

English Parallel Bible

KJV & BBE

- 1. King James Version - KJV*
- 2. Bible in Basic English - BBE*

Created By:

Yesudas Solomon,
www.WordOfGod.in

English Parallel Bible

KJV & BBE

1. King James Version - KJV
2. Bible in Basic English - BBE

Created By:

Yesudas Solomon, www.WordOfGod.in

Given free of cost based on Matthew 10:8 - "Freely Received;
Freely Give". So, Share it freely!

WOG BOOKS 70

First Edition 2022

Common Name: KJV

Short Name: KJV

Long Name: King James Version

Long Name English: King James Version, King James Bible (KJB), the Authorized Version

Translated By: A committee of 47 biblical scholars and clergymen over the course of many years, with the chief overseer Richard Bancroft, the archbishop of Canterbury, ordered and approved by King James VI and I of England. King of Scotland as James VI from 24 July 1567 and King of England and Ireland as James I from 24 March 1603 until his death in 1625.

Published By: 1611 King James I of England

Common Name: BBE

Short Name: BBE

Long Name: Bible in Basic English

Long Name English: Bible in Basic English

Translated By: A Committee under the direction of Professor S. H. Hooke, Professor Emeritus of Old Testament Studies in the University of London

Published By: 1949, 1964 Mr C. K. Ogden of the Orthological Institute, 1965 by Cambridge Press in England

Created By: (PDF with Easy Navigation)

Yesudas Solomon, www.WordOfGod.in

Copyright: Public Domain

This version named BBE, Bible in Basic English Version is available in Public Domain.

Download:

www.WordOfGod.in and www.Archive.org

Contact Us:

Email: wordofgod@wordofgod.in

Mobile/WhatsApp: +91 7676 50 5599

Follow Us:

YouTube: [Bible Minutes](#)

Facebook: [Bible Minutes](#)

If you are using this PDF in mobile, Navigation by Index may not work with Google Drive's PDF viewer. I would recommend ReadEra App for better performance and navigation experience.

Index

[Genesis](#)

[Exodus](#)

[Leviticus](#)

[Numbers](#)

[Deuteronomy](#)

[Joshua](#)

[Judges](#)

[Ruth](#)

[1 Samuel](#)

[2 Samuel](#)

[1 Kings](#)

[2 Kings](#)

[1 Chronicles](#)

[2 Chronicles](#)

[Ezra](#)

[Nehemiah](#)

[Esther](#)

[Job](#)

[Psalms](#)

[Proverbs](#)

[Ecclesiastes](#)

[Song of Solomon](#)

[Isaiah](#)

[Jeremiah](#)

[Lamentations](#)

[Ezekiel](#)

[Daniel](#)

[Hosea](#)

[Joel](#)

[Amos](#)

[Obadiah](#)

[Jonah](#)

[Micah](#)

[Nahum](#)

[Habakkuk](#)

[Zephaniah](#)

[Haggai](#)

[Zechariah](#)

[Malachi](#)

[Matthew](#)

[Mark](#)

[Luke](#)

[John](#)

[Acts](#)

[Romans](#)

[1 Corinthians](#)

[2 Corinthians](#)

[Galatians](#)

[Ephesians](#)

[Philippians](#)

[Colossians](#)

[1 Thessalonians](#)

[2 Thessalonians](#)

[1 Timothy](#)

[2 Timothy](#)

[Titus](#)

[Philemon](#)

[Hebrews](#)

[James](#)

[1 Peter](#)

[2 Peter](#)

[1 John](#)

[2 John](#)

[3 John](#)

[Jude](#)

[Revelation](#)

Genesis : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)
[14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#)
[27](#) [28](#) [29](#) [30](#) [31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#) [37](#) [38](#) [39](#)
[40](#) [41](#) [42](#) [43](#) [44](#) [45](#) [46](#) [47](#) [48](#) [49](#) [50](#)

Exodus : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)
[14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#)
[27](#) [28](#) [29](#) [30](#) [31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#) [37](#) [38](#) [39](#)
[40](#)

Leviticus : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)
[14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#)
[27](#)

Numbers : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)
[14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#)
[27](#) [28](#) [29](#) [30](#) [31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#)

Deuteronomy : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#)
[13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#)
[26](#) [27](#) [28](#) [29](#) [30](#) [31](#) [32](#) [33](#) [34](#)

Joshua : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#)
[15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#)

Judges : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#)
[15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#)

Ruth : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#)

1 Samuel : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)
[14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#)
[27](#) [28](#) [29](#) [30](#) [31](#)

2 Samuel : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)
[14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#)

1 Kings : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)
[14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#)

2 Kings : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)
[14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#)

1 Chronicles : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#)
[13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#)
[26](#) [27](#) [28](#) [29](#)

2 Chronicles : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#)
[13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#)
[26](#) [27](#) [28](#) [29](#) [30](#) [31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#)

Ezra : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#)

Nehemiah : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)

Esther : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#)

Job : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#)
[15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#)
[28](#) [29](#) [30](#) [31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#) [37](#) [38](#) [39](#) [40](#)
[41](#) [42](#)

Psalms : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)
[14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#)
[27](#) [28](#) [29](#) [30](#) [31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#) [37](#) [38](#) [39](#)
[40](#) [41](#) [42](#) [43](#) [44](#) [45](#) [46](#) [47](#) [48](#) [49](#) [50](#) [51](#) [52](#)
[53](#) [54](#) [55](#) [56](#) [57](#) [58](#) [59](#) [60](#) [61](#) [62](#) [63](#) [64](#) [65](#)
[66](#) [67](#) [68](#) [69](#) [70](#) [71](#) [72](#) [73](#) [74](#) [75](#) [76](#) [77](#) [78](#)
[79](#) [80](#) [81](#) [82](#) [83](#) [84](#) [85](#) [86](#) [87](#) [88](#) [89](#) [90](#) [91](#)
[92](#) [93](#) [94](#) [95](#) [96](#) [97](#) [98](#) [99](#) [100](#) [101](#) [102](#) [103](#)
[104](#) [105](#) [106](#) [107](#) [108](#) [109](#) [110](#) [111](#) [112](#) [113](#)
[114](#) [115](#) [116](#) [117](#) [118](#) [119](#) [120](#) [121](#) [122](#) [123](#)
[124](#) [125](#) [126](#) [127](#) [128](#) [129](#) [130](#) [131](#) [132](#) [133](#)
[134](#) [135](#) [136](#) [137](#) [138](#) [139](#) [140](#) [141](#) [142](#) [143](#)
[144](#) [145](#) [146](#) [147](#) [148](#) [149](#) [150](#)

Proverbs : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)
[14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#)
[27](#) [28](#) [29](#) [30](#) [31](#)

Ecclesiastes : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#)

Song of Solomon : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#)

Isaiah : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#)
[15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#)
[28](#) [29](#) [30](#) [31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#) [37](#) [38](#) [39](#) [40](#)
[41](#) [42](#) [43](#) [44](#) [45](#) [46](#) [47](#) [48](#) [49](#) [50](#) [51](#) [52](#) [53](#)
[54](#) [55](#) [56](#) [57](#) [58](#) [59](#) [60](#) [61](#) [62](#) [63](#) [64](#) [65](#) [66](#)

Jeremiah : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)
[14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#)
[27](#) [28](#) [29](#) [30](#) [31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#) [37](#) [38](#) [39](#)
[40](#) [41](#) [42](#) [43](#) [44](#) [45](#) [46](#) [47](#) [48](#) [49](#) [50](#) [51](#) [52](#)

Lamentations : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#)

Ezekiel : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)
[14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#)
[27](#) [28](#) [29](#) [30](#) [31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#) [37](#) [38](#) [39](#)
[40](#) [41](#) [42](#) [43](#) [44](#) [45](#) [46](#) [47](#) [48](#)

Daniel : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#)

Hosea : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#)

Joel : [1](#) [2](#) [3](#)

Amos : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#)

Obadiah : [1](#)

Jonah : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#)

Micah : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#)

Nahum : [1](#) [2](#) [3](#)

Habakkuk : [1](#) [2](#) [3](#)

Zephaniah : [1](#) [2](#) [3](#)

Haggai : [1](#) [2](#)

Zechariah : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#)

Malachi : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#)

Matthew : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#)

Mark : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#)

Luke : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#)

John : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#)

Acts : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#)

Romans : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#)

1 Corinthians : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#)

2 Corinthians : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)

Galatians : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#)

Ephesians : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#)

Philippians : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#)

Colossians : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#)

1 Thessalonians : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#)

2 Thessalonians : [1](#) [2](#) [3](#)

1 Timothy : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#)

2 Timothy : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#)

Titus : [1](#) [2](#) [3](#)

Philemon : [1](#)

Hebrews : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)

James : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#)

1 Peter : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#)

2 Peter : [1](#) [2](#) [3](#)

1 John : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#)

2 John : [1](#)

3 John : [1](#)

Jude : [1](#)

Revelation : [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#)

Genesis

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#) [29](#) [30](#)
[31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#) [37](#) [38](#) [39](#) [40](#) [41](#) [42](#) [43](#)
[44](#) [45](#) [46](#) [47](#) [48](#) [49](#) [50](#)

Genesis 1

1. [KJV] In the beginning God created the heaven and the earth.

[BBE] At the first God made the heaven and the earth.

2. [KJV] And the earth was without form, and void; and darkness was upon the face of the deep.

And the Spirit of God moved upon the face of the waters.

[BBE] And the earth was waste and without form; and it was dark on the face of the deep: and the Spirit of God was moving on the face of the waters.

3. [KJV] And God said, Let there be light: and there was light.

[BBE] And God said, Let there be light: and there was light.

4. [KJV] And God saw the light, that it was good: and God divided the light from the darkness.

[BBE] And God, looking on the light, saw that it was good: and God made a division between the light and the dark,

5. [KJV] And God called the light Day, and the darkness he called Night. And the evening and the morning were the first day.

[BBE] Naming the light, Day, and the dark, Night. And there was evening and there was morning, the first day.

6. [KJV] And God said, Let there be a firmament in the midst of the waters, and let it divide the waters from the waters.

[BBE] And God said, Let there be a solid arch stretching over the waters, parting the waters from the waters.

7. [KJV] And God made the firmament, and divided the waters which were under the firmament from the waters which were above the firmament: and it was so.

[BBE] And God made the arch for a division between the waters which were under the arch and those which were over it: and it was so.

8. [KJV] And God called the firmament Heaven. And the evening and the morning were the second day.

[BBE] And God gave the arch the name of Heaven. And there was evening and there was morning, the second day.

9. [KJV] And God said, Let the waters under the heaven be gathered together unto one place, and let the dry land appear: and it was so.

[BBE] And God said, Let the waters under the heaven come together in one place, and let the dry land be seen: and it was so.

10. [KJV] And God called the dry land Earth; and the gathering together of the waters called he Seas: and God saw that it was good.

[BBE] And God gave the dry land the name of Earth; and the waters together in their place were named Seas: and God saw that it was good.

11. [KJV] And God said, Let the earth bring forth grass, the herb yielding seed, and the fruit tree yielding fruit after his kind, whose seed is in itself, upon the earth: and it was so.

[BBE] And God said, Let grass come up on the earth, and plants producing seed, and fruit-trees giving fruit, in which is their seed, after their sort: and it was so.

12. [KJV] And the earth brought forth grass, and herb yielding seed after his kind, and the tree yielding fruit, whose seed was in itself, after his kind: and God saw that it was good.

[BBE] And grass came up on the earth, and every plant producing seed of its sort, and every tree producing fruit, in which is its seed, of its sort: and God saw that it was good.

13. [KJV] And the evening and the morning were the third day.

[BBE] And there was evening and there was morning, the third day.

14. [KJV] And God said, Let there be lights in the firmament of the heaven to divide the day from the night; and let them be for signs, and for seasons, and for days, and years:

[BBE] And God said, Let there be lights in the arch of heaven, for a division between the day and the night, and let them be for signs, and for marking the changes of the year, and for days and for years:

15. [KJV] And let them be for lights in the firmament of the heaven to give light upon the earth: and it was so.

[BBE] And let them be for lights in the arch of heaven to give light on the earth: and it was so.

16. [KJV] And God made two great lights; the greater light to rule the day, and the lesser light to rule the night: he made the stars also.

[BBE] And God made the two great lights: the greater light to be the ruler of the day, and the smaller light to be the ruler of the night: and he made the stars.

17. [KJV] And God set them in the firmament of the heaven to give light upon the earth,

[BBE] And God put them in the arch of heaven, to give light on the earth;

18. [KJV] And to rule over the day and over the night, and to divide the light from the darkness: and God saw that it was good.

[BBE] To have rule over the day and the night, and for a division between the light and the dark: and God saw that it was good.

19. [KJV] And the evening and the morning were the fourth day.

[BBE] And there was evening and there was morning, the fourth day.

20. [KJV] And God said, Let the waters bring forth abundantly the moving creature that hath life, and fowl that may fly above the earth in the open firmament of heaven.

[BBE] And God said, Let the waters be full of living things, and let birds be in flight over the earth under the arch of heaven.

21. [KJV] And God created great whales, and every living creature that moveth, which the waters brought forth abundantly, after their kind, and every winged fowl after his kind: and God saw that it was good.

[BBE] And God made great sea-beasts, and every sort of living and moving thing with which the waters were full, and every sort of winged bird: and God saw that it was good.

22. [KJV] And God blessed them, saying, Be fruitful, and multiply, and fill the waters in the seas, and let fowl multiply in the earth.

[BBE] And God gave them his blessing, saying, Be fertile and have increase, making all the waters of the seas full, and let the birds be increased in the earth.

23. [KJV] And the evening and the morning were the fifth day.

[BBE] And there was evening and there was morning, the fifth day.

24. [KJV] And God said, Let the earth bring forth the living creature after his kind, cattle, and creeping thing, and beast of the earth after his kind: and it was so.

[BBE] And God said, Let the earth give birth to all sorts of living things, cattle and all things moving on the earth, and beasts of the earth after their sort: and it was so.

25. [KJV] And God made the beast of the earth after his kind, and cattle after their kind, and every thing that creepeth upon the earth after his kind: and God saw that it was good.

[BBE] And God made the beast of the earth after its sort, and the cattle after their sort, and everything moving on the face of the earth after its sort: and God saw that it was good.

26. [KJV] And God said, Let us make man in our image, after our likeness: and let them have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the air, and over the cattle, and over all the earth, and over every creeping thing that creepeth upon the earth.

[BBE] And God said, Let us make man in our image, like us: and let him have rule over the fish of the sea and over the birds of the air and over the cattle and over all the earth and over every living thing which goes flat on the earth.

27. [KJV] So God created man in his own image, in the image of God created he him; male and female created he them.

[BBE] And God made man in his image, in the image of God he made him: male and female he made them.

28. [KJV] And God blessed them, and God said unto them, Be fruitful, and multiply, and replenish the earth, and subdue it: and have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the air, and over every living thing that moveth upon the earth.

[BBE] And God gave them his blessing and said to them, Be fertile and have increase, and make the earth full and be masters of it; be rulers over the fish of the sea and over the birds of the air and over every living thing moving on the earth.

29. [KJV] And God said, Behold, I have given you every herb bearing seed, which is upon the face of all the earth, and every tree, in the which is the fruit of a tree yielding seed; to you it shall be for meat.

[BBE] And God said, See, I have given you every plant producing seed, on the face of all the earth, and every tree which has fruit producing seed: they will be for your food:

30. [KJV] And to every beast of the earth, and to every fowl of the air, and to every thing that creepeth upon the earth, wherein there is life, I have given every green herb for meat: and it was so.

[BBE] And to every beast of the earth and to every bird of the air and every living thing moving on the face of the earth I have given every green plant for food: and it was so.

31. [KJV] And God saw every thing that he had made, and, behold, it was very good. And the evening and the morning were the sixth day.

[BBE] And God saw everything which he had made and it was very good. And there was evening and there was morning, the sixth day.

Genesis 2

1. [KJV] Thus the heavens and the earth were finished, and all the host of them.

[BBE] And the heaven and the earth and all things in them were complete.

2. [KJV] And on the seventh day God ended his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made.

[BBE] And on the seventh day God came to the end of all his work; and on the seventh day he took his rest from all the work which he had done.

3. [KJV] And God blessed the seventh day, and sanctified it: because that in it he had rested from all his work which God created and made.

[BBE] And God gave his blessing to the seventh day and made it holy: because on that day he took his rest from all the work which he had made and done.

4. [KJV] These are the generations of the heavens and of the earth when they were created, in the day that the LORD God made the earth and the heavens,

[BBE] These are the generations of the heaven and the earth when they were made.

5. [KJV] And every plant of the field before it was in the earth, and every herb of the field before it grew: for the LORD God had not caused it to rain upon the earth, and there was not a man to till the ground.

[BBE] In the day when the Lord God made earth and heaven there were no plants of the field on the earth, and no grass had come up: for the Lord God had not sent rain on the earth and there was no man to do work on the land.

6. [KJV] But there went up a mist from the earth, and watered the whole face of the ground.

[BBE] But a mist went up from the earth, watering all the face of the land.

7. [KJV] And the LORD God formed man of the dust of the ground, and breathed into his nostrils the breath of life; and man became a living soul.

[BBE] And the Lord God made man from the dust of the earth, breathing into him the breath of life: and man became a living soul.

8. [KJV] And the LORD God planted a garden eastward in Eden; and there he put the man whom he had formed.

[BBE] And the Lord God made a garden in the east, in Eden; and there he put the man whom he had made.

9. [KJV] And out of the ground made the LORD God to grow every tree that is pleasant to the sight, and good for food; the tree of life also in the midst of the garden, and the tree of knowledge of good and evil.

[BBE] And out of the earth the Lord made every tree to come, delighting the eye and good for food; and in the middle of the garden, the tree of life and the tree of the knowledge of good and evil.

10. [KJV] And a river went out of Eden to water the garden; and from thence it was parted, and became into four heads.

[BBE] And a river went out of Eden giving water to the garden; and from there it was parted and became four streams.

11. [KJV] The name of the first is Pison: that is it which compasseth the whole land of Havilah, where there is gold;

[BBE] The name of the first is Pishon, which goes round about all the land of Havilah where there is gold.

12. [KJV] And the gold of that land is good: there is bdellium and the onyx stone.

[BBE] And the gold of that land is good: there is bdellium and the onyx stone.

13. [KJV] And the name of the second river is Gihon: the same is it that compasseth the whole land of Ethiopia.

[BBE] And the name of the second river is Gihon: this river goes round all the land of Cush.

14. [KJV] And the name of the third river is Hiddekel: that is it which goeth toward the east of Assyria. And the fourth river is Euphrates.

[BBE] And the name of the third river is Tigris, which goes to the east of Assyria. And the fourth river is Euphrates.

15. [KJV] And the LORD God took the man, and put him into the garden of Eden to dress it and to keep it.

[BBE] And the Lord God took the man and put him in the garden of Eden to do work in it and take care of it.

16. [KJV] And the LORD God commanded the man, saying, Of every tree of the garden thou mayest freely eat:

[BBE] And the Lord God gave the man orders, saying, You may freely take of the fruit of every tree of the garden:

17. [KJV] But of the tree of the knowledge of good and evil, thou shalt not eat of it: for in the day that thou eatest thereof thou shalt surely die.

[BBE] But of the fruit of the tree of the knowledge of good and evil you may not take; for on the day when you take of it, death will certainly come to you.

18. [KJV] And the LORD God said, It is not good that the man should be alone; I will make him an help meet for him.

[BBE] And the Lord God said, It is not good for the man to be by himself: I will make one like himself as a help to him

19. [KJV] And out of the ground the LORD God formed every beast of the field, and every fowl of the air; and brought them unto Adam to see what he would call them: and whatsoever Adam called every living creature, that was the name thereof.

[BBE] And from the earth the Lord God made every beast of the field and every bird of the air, and took them to the man to see what names he would give them: and whatever name he gave to any living thing, that was its name.

20. [KJV] And Adam gave names to all cattle, and to the fowl of the air, and to every beast of the field; but for Adam there was not found an help meet for him.

[BBE] And the man gave names to all cattle and to the birds of the air and to every beast of the field; but Adam had no one like himself as a help.

21. [KJV] And the LORD God caused a deep sleep to fall upon Adam, and he slept: and he took one of his ribs, and closed up the flesh instead thereof;

[BBE] And the Lord God sent a deep sleep on the man, and took one of the bones from his side while he was sleeping, joining up the flesh again in its place:

22. [KJV] And the rib, which the LORD God had taken from man, made he a woman, and brought her unto the man.

[BBE] And the bone which the Lord God had taken from the man he made into a woman, and took her to the man.

23. [KJV] And Adam said, This is now bone of my bones, and flesh of my flesh: she shall be called Woman, because she was taken out of Man.

[BBE] And the man said, This is now bone of my bone and flesh of my flesh: let her name be Woman because she was taken out of Man.

24. [KJV] Therefore shall a man leave his father and his mother, and shall cleave unto his wife: and they shall be one flesh.

[BBE] For this cause will a man go away from his father and his mother and be joined to his wife; and they will be one flesh.

25. [KJV] And they were both naked, the man and his wife, and were not ashamed.

[BBE] And the man and his wife were without clothing, and they had no sense of shame.

Genesis 3

1. [KJV] Now the serpent was more subtil than any beast of the field which the LORD God had made. And he said unto the woman, Yea, hath God said, Ye shall not eat of every tree of the garden?

[BBE] Now the snake was wiser than any beast of the field which the Lord God had made. And he said to the woman, Has God truly said that you may not take of the fruit of any tree in the garden?

2. [KJV] And the woman said unto the serpent, We may eat of the fruit of the trees of the garden:

[BBE] And the woman said, We may take of the fruit of the trees in the garden:

3. [KJV] But of the fruit of the tree which is in the midst of the garden, God hath said, Ye shall not eat of it, neither shall ye touch it, lest ye die.

[BBE] But of the fruit of the tree in the middle of the garden, God has said, If you take of it or put your hands on it, death will come to you.

4. [KJV] And the serpent said unto the woman, Ye shall not surely die:

[BBE] And the snake said, Death will not certainly come to you:

5. [KJV] For God doth know that in the day ye eat thereof, then your eyes shall be opened, and ye shall be as gods, knowing good and evil.

[BBE] For God sees that on the day when you take of its fruit, your eyes will be open, and you will be as gods, having knowledge of good and evil.

6. [KJV] And when the woman saw that the tree was good for food, and that it was pleasant to the eyes, and a tree to be desired to make one wise, she took of the fruit thereof, and did eat, and gave also unto her husband with her; and he did eat.

[BBE] And when the woman saw that the tree was good for food, and a delight to the eyes, and to be desired to make one wise, she took of its fruit, and gave it to her husband.

7. [KJV] And the eyes of them both were opened, and they knew that they were naked; and they sewed fig leaves together, and made themselves aprons.

[BBE] And their eyes were open and they were conscious that they had no clothing and they made themselves coats of leaves stitched together.

8. [KJV] And they heard the voice of the LORD God walking in the garden in the cool of the day: and Adam and his wife hid themselves from the presence of the LORD God amongst the trees of the garden.

[BBE] And there came to them the sound of the Lord God walking in the garden in the evening wind: and the man and his wife went to a secret place among the trees of the garden, away from the eyes of the Lord God.

9. [KJV] And the LORD God called unto Adam, and said unto him, Where art thou?

[BBE] And the voice of the Lord God came to the man, saying, Where are you?

10. [KJV] And he said, I heard thy voice in the garden, and I was afraid, because I was naked; and I hid myself.

[BBE] And he said, Hearing your voice in the garden I was full of fear, because I was without clothing: and I kept myself from your eyes.

11. [KJV] And he said, Who told thee that thou wast naked? Hast thou eaten of the tree, whereof I commanded thee that thou shouldest not eat?

[BBE] And he said, Who gave you the knowledge that you were without clothing? Have you taken of the fruit of the tree which I said you were not to take?

12. [KJV] And the man said, The woman whom thou gavest to be with me, she gave me of the tree, and I did eat.

[BBE] And the man said, The woman whom you gave to be with me, she gave me the fruit of the tree and I took it.

13. [KJV] And the LORD God said unto the woman, What is this that thou hast done? And the woman said, The serpent beguiled me, and I did eat.

[BBE] And the Lord God said to the woman, What have you done? And the woman said, I was tricked by the deceit of the snake and I took it.

14. [KJV] And the LORD God said unto the serpent, Because thou hast done this, thou art cursed above all cattle, and above every beast of the field; upon thy belly shalt thou go, and dust shalt thou eat all the days of thy life:

[BBE] And the Lord God said to the snake, Because you have done this you are cursed more than all cattle and every beast of the field; you will go flat on the earth, and dust will be your food all the days of your life:

15. [KJV] And I will put enmity between thee and the woman, and between thy seed and her seed; it shall bruise thy head, and thou shalt bruise his heel.

[BBE] And there will be war between you and the woman and between your seed and her seed: by him will your head be crushed and by you his foot will be wounded.

16. [KJV] Unto the woman he said, I will greatly multiply thy sorrow and thy conception; in sorrow thou shalt bring forth children; and thy desire shall be to thy husband, and he shall rule over thee.

[BBE] To the woman he said, Great will be your pain in childbirth; in sorrow will your children come to birth; still your desire will be for your husband, but he will be your master.

17. [KJV] And unto Adam he said, Because thou hast hearkened unto the voice of thy wife, and hast eaten of the tree, of which I commanded thee, saying, Thou shalt not eat of it: cursed is the ground for thy sake; in sorrow shalt thou eat of it all the days of thy life;

[BBE] And to Adam he said, Because you gave ear to the voice of your wife and took of the fruit of the tree which I said you were not to take, the earth is cursed on your account; in pain you will get your food from it all your life.

18. [KJV] Thorns also and thistles shall it bring forth to thee; and thou shalt eat the herb of the field;

[BBE] Thorns and waste plants will come up, and the plants of the field will be your food;

19. [KJV] In the sweat of thy face shalt thou eat bread, till thou return unto the ground; for out of it wast thou taken: for dust thou art, and unto dust shalt thou return.

[BBE] With the hard work of your hands you will get your bread till you go back to the earth from which you were taken: for dust you are and to the dust you will go back.

20. [KJV] And Adam called his wife's name Eve; because she was the mother of all living.

[BBE] And the man gave his wife the name of Eve because she was the mother of all who have life.

21. [KJV] Unto Adam also and to his wife did the LORD God make coats of skins, and clothed them.

[BBE] And the Lord God made for Adam and for his wife coats of skins for their clothing.

22. [KJV] And the LORD God said, Behold, the man is become as one of us, to know good and evil: and now, lest he put forth his hand, and take also of the tree of life, and eat, and live for ever:

[BBE] And the Lord God said, Now the man has become like one of us, having knowledge of good and evil; and now if he puts out his hand and takes of the fruit of the tree of life, he will go on living for ever.

23. [KJV] Therefore the LORD God sent him forth from the garden of Eden, to till the ground from whence he was taken.

[BBE] So the Lord God sent him out of the garden of Eden to be a worker on the earth from which he was taken.

24. [KJV] So he drove out the man; and he placed at the east of the garden of Eden Cherubims, and a flaming sword which turned every way, to keep the way of the tree of life.

[BBE] So he sent the man out; and at the east of the garden of Eden he put winged ones and a flaming sword turning every way to keep the way to the tree of life.

Genesis 4

1. [KJV] And Adam knew Eve his wife; and she conceived, and bare Cain, and said, I have gotten a man from the LORD.

[BBE] And the man had connection with Eve his wife, and she became with child and gave birth to Cain, and said, I have got a man from the Lord.

2. [KJV] And she again bare his brother Abel. And Abel was a keeper of sheep, but Cain was a tiller of the ground.

[BBE] Then again she became with child and gave birth to Abel, his brother. And Abel was a keeper of sheep, but Cain was a farmer.

3. [KJV] And in process of time it came to pass, that Cain brought of the fruit of the ground an offering unto the LORD.

[BBE] And after a time, Cain gave to the Lord an offering of the fruits of the earth.

4. [KJV] And Abel, he also brought of the firstlings of his flock and of the fat thereof. And the LORD had respect unto Abel and to his offering:

[BBE] And Abel gave an offering of the young lambs of his flock and of their fat. And the Lord was pleased with Abel's offering;

5. [KJV] But unto Cain and to his offering he had not respect. And Cain was very wroth, and his countenance fell.

[BBE] But in Cain and his offering he had no pleasure. And Cain was angry and his face became sad.

6. [KJV] And the LORD said unto Cain, Why art thou wroth? and why is thy countenance fallen?

[BBE] And the Lord said to Cain, Why are you angry? and why is your face sad?

7. [KJV] If thou doest well, shalt thou not be accepted? and if thou doest not well, sin lieth at the door. And unto thee shall be his desire, and thou shalt rule over him.

[BBE] If you do well, will you not have honour? and if you do wrong, sin is waiting at the door, desiring to have you, but do not let it be your master.

8. [KJV] And Cain talked with Abel his brother: and it came to pass, when they were in the field, that Cain rose up against Abel his brother, and slew him.

[BBE] And Cain said to his brother, Let us go into the field: and when they were in the field, Cain made an attack on his brother Abel and put him to death.

9. [KJV] And the LORD said unto Cain, Where is Abel thy brother? And he said, I know not: Am I my brother's keeper?

[BBE] And the Lord said to Cain, Where is your brother Abel? And he said, I have no idea: am I my brother's keeper?

10. [KJV] And he said, What hast thou done? the voice of thy brother's blood crieth unto me from the ground.

[BBE] And he said, What have you done? the voice of your brother's blood is crying to me from the earth.

11. [KJV] And now art thou cursed from the earth, which hath opened her mouth to receive thy brother's blood from thy hand;

[BBE] And now you are cursed from the earth, whose mouth is open to take your brother's blood from your hand;

12. [KJV] When thou tillest the ground, it shall not henceforth yield unto thee her strength; a fugitive and a vagabond shalt thou be in the earth.

[BBE] No longer will the earth give you her fruit as the reward of your work; you will be a wanderer in flight over the earth.

13. [KJV] And Cain said unto the LORD, My punishment is greater than I can bear.

[BBE] And Cain said, My punishment is greater than my strength.

14. [KJV] Behold, thou hast driven me out this day from the face of the earth; and from thy face shall I be hid; and I shall be a fugitive and a vagabond in the earth; and it shall come to pass, that every one that findeth me shall slay me.

[BBE] You have sent me out this day from the face of the earth and from before your face; I will be a wanderer in flight over the earth, and whoever sees me will put me to death.

15. [KJV] And the LORD said unto him, Therefore whosoever slayeth Cain, vengeance shall be taken on him sevenfold. And the LORD set a mark upon Cain, lest any finding him should kill him.

[BBE] And the Lord said, Truly, if Cain is put to death, seven lives will be taken for his. And the Lord put a mark on Cain so that no one might put him to death.

16. [KJV] And Cain went out from the presence of the LORD, and dwelt in the land of Nod, on the east of Eden.

[BBE] And Cain went away from before the face of the Lord, and made his living-place in the land of Nod on the east of Eden.

17. [KJV] And Cain knew his wife; and she conceived, and bare Enoch: and he builded a city, and called the name of the city, after the name of his son, Enoch.

[BBE] And Cain had connection with his wife and she became with child and gave birth to Enoch: and he made a town, and gave the town the name of Enoch after his son.

18. [KJV] And unto Enoch was born Irad: and Irad begat Mehujael: and Mehujael begat Methusael: and Methusael begat Lamech.

[BBE] And Enoch had a son Irad: and Irad became the father of Mehujael: and Mehujael became the father of Methushael: and Methushael became the father of Lamech.

19. [KJV] And Lamech took unto him two wives: the name of the one was Adah, and the name of the other Zillah.

[BBE] And Lamech had two wives; the name of the one was Adah, and the name of the other Zillah.

20. [KJV] And Adah bare Jabal: he was the father of such as dwell in tents, and of such as have cattle.

[BBE] And Adah gave birth to Jabal: he was the father of such as are living in tents and keep cattle.

21. [KJV] And his brother's name was Jubal: he was the father of all such as handle the harp and organ.

[BBE] And his brother's name was Jubal: he was the father of all players on instruments of music.

22. [KJV] And Zillah, she also bare Tubalcain, an instructor of every artificer in brass and iron: and the sister of Tubalcain was Naamah.

[BBE] And Zillah gave birth to Tubal-cain, who is the father of every maker of cutting instruments of brass and iron: and the sister of Tubal-cain was Naamah.

23. [KJV] And Lamech said unto his wives, Adah and Zillah, Hear my voice; ye wives of Lamech, hearken unto my speech: for I have slain a man to my wounding, and a young man to my hurt.

[BBE] And Lamech said to his wives, Adah and Zillah, give ear to my voice; you wives of Lamech, give attention to my words, for I would put a man to death for a wound, and a young man for a blow;

24. [KJV] If Cain shall be avenged sevenfold, truly Lamech seventy and sevenfold.

[BBE] If seven lives are to be taken as punishment for Cain's death, seventy-seven will be taken for Lamech's.

25. [KJV] And Adam knew his wife again; and she bare a son, and called his name Seth: For God, said she, hath appointed me another seed instead of Abel, whom Cain slew.

[BBE] And Adam had connection with his wife again, and she gave birth to a son to whom she gave the name of Seth: for she said, God has given me another seed in place of Abel, whom Cain put to death.

26. [KJV] And to Seth, to him also there was born a son; and he called his name Enos: then began men to call upon the name of the LORD.

[BBE] And Seth had a son, and he gave him the name of Enosh: at this time men first made use of the name of the Lord in worship.

Genesis 5

1. [KJV] This is the book of the generations of Adam. In the day that God created man, in the likeness of God made he him;

[BBE] This is the book of the generations of Adam. In the day when God made man, he made him in the image of God;

2. [KJV] Male and female created he them; and blessed them, and called their name Adam, in the day when they were created.

[BBE] Male and female he made them, naming them Man, and giving them his blessing on the day when they were made.

3. [KJV] And Adam lived an hundred and thirty years, and begat a son in his own likeness, after his image; and called his name Seth:

[BBE] Adam had been living for a hundred and thirty years when he had a son like himself, after his image, and gave him the name of Seth:

4. [KJV] And the days of Adam after he had begotten Seth were eight hundred years: and he begat sons and daughters:

[BBE] And after the birth of Seth, Adam went on living for eight hundred years, and had sons and daughters:

5. [KJV] And all the days that Adam lived were nine hundred and thirty years: and he died.

[BBE] And all the years of Adam's life were nine hundred and thirty: and he came to his end.

6. [KJV] And Seth lived an hundred and five years, and begat Enos:

[BBE] And Seth was a hundred and five years old when he became the father of Enosh:

7. [KJV] And Seth lived after he begat Enos eight hundred and seven years, and begat sons and daughters:

[BBE] And he went on living after the birth of Enosh for eight hundred and seven years, and had sons and daughters:

8. [KJV] And all the days of Seth were nine hundred and twelve years: and he died.

[BBE] And all the years of Seth's life were nine hundred and twelve: and he came to his end.

9. [KJV] And Enos lived ninety years, and begat Cainan:

[BBE] And Enosh was ninety years old when he became the father of Kenan:

10. [KJV] And Enos lived after he begat Cainan eight hundred and fifteen years, and begat sons and daughters:

[BBE] And after the birth of Kenan, Enosh went on living for eight hundred and fifteen years, and had sons and daughters:

11. [KJV] And all the days of Enos were nine hundred and five years: and he died.

[BBE] And all the years of Enosh were nine hundred and five: and he came to his end.

12. [KJV] And Cainan lived seventy years, and begat Mahalaleel:

[BBE] And Kenan was seventy years old when he became the father of Mahalalel:

13. [KJV] And Cainan lived after he begat Mahalaleel eight hundred and forty years, and begat sons and daughters:

[BBE] And after the birth of Mahalalel, Kenan went on living for eight hundred and forty years, and had sons and daughters:

14. [KJV] And all the days of Cainan were nine hundred and ten years: and he died.

[BBE] And all the years of Kenan's life were nine hundred and ten; and he came to his end.

15. [KJV] And Mahalaleel lived sixty and five years, and begat Jared:

[BBE] And Mahalalel was sixty-five years old when he became the father of Jared:

16. [KJV] And Mahalaleel lived after he begat Jared eight hundred and thirty years, and begat sons and daughters:

[BBE] And after the birth of Jared, Mahalalel went on living for eight hundred and thirty years, and had sons and daughters:

17. [KJV] And all the days of Mahalaleel were eight hundred ninety and five years: and he died.

[BBE] And all the years of Mahalalel's life were eight hundred and ninety-five: and he came to his end.

18. [KJV] And Jared lived an hundred sixty and two years, and he begat Enoch:

[BBE] And Jared was a hundred and sixty-two years old when he became the father of Enoch:

19. [KJV] And Jared lived after he begat Enoch eight hundred years, and begat sons and daughters:

[BBE] And Jared went on living after the birth of Enoch for eight hundred years, and had sons and daughters:

20. [KJV] And all the days of Jared were nine hundred sixty and two years: and he died.

[BBE] And all the years of Jared's life were nine hundred and sixty-two: and he came to his end.

21. [KJV] And Enoch lived sixty and five years, and begat Methuselah:

[BBE] And Enoch was sixty-five years old when he became the father of Methuselah:

22. [KJV] And Enoch walked with God after he begat Methuselah three hundred years, and begat sons and daughters:

[BBE] And after the birth of Methuselah, Enoch went on in God's ways for three hundred years, and had sons and daughters:

23. [KJV] And all the days of Enoch were three hundred sixty and five years:

[BBE] And all the years of Enoch's life were three hundred and sixty-five:

24. [KJV] And Enoch walked with God: and he was not; for God took him.

[BBE] And Enoch went on in God's ways: and he was not seen again, for God took him.

25. [KJV] And Methuselah lived an hundred eighty and seven years, and begat Lamech:

[BBE] And Methuselah was a hundred and eighty-seven years old when he became the father of Lamech:

26. [KJV] And Methuselah lived after he begat Lamech seven hundred eighty and two years, and begat sons and daughters:

[BBE] And after the birth of Lamech, Methuselah went on living for seven hundred and eighty-two years, and had sons and daughters:

27. [KJV] And all the days of Methuselah were nine hundred sixty and nine years: and he died.

[BBE] And all the years of Methuselah's life were nine hundred and sixty-nine: and he came to his end.

28. [KJV] And Lamech lived an hundred eighty and two years, and begat a son:

[BBE] And Lamech was a hundred and eighty-two years old when he had a son:

29. [KJV] And he called his name Noah, saying, This same shall comfort us concerning our work and toil of our hands, because of the ground which the LORD hath cursed.

[BBE] And he gave him the name of Noah, saying, Truly, he will give us rest from our trouble and the hard work of our hands, because of the earth which was cursed by God.

30. [KJV] And Lamech lived after he begat Noah five hundred ninety and five years, and begat sons and daughters:

[BBE] And after the birth of Noah, Lamech went on living for five hundred and ninety-five years, and had sons and daughters:

31. [KJV] And all the days of Lamech were seven hundred seventy and seven years: and he died.

[BBE] And all the years of Lamech's life were seven hundred and seventy-seven: and he came to his end.

32. [KJV] And Noah was five hundred years old: and Noah begat Shem, Ham, and Japheth.

[BBE] And when Noah was five hundred years old, he became the father of Shem, Ham, and Japheth.

Genesis 6

1. [KJV] And it came to pass, when men began to multiply on the face of the earth, and daughters were born unto them,

[BBE] And after a time, when men were increasing on the earth, and had daughters,

2. [KJV] That the sons of God saw the daughters of men that they were fair; and they took them wives of all which they chose.

[BBE] The sons of God saw that the daughters of men were fair; and they took wives for themselves from those who were pleasing to them.

3. [KJV] And the LORD said, My spirit shall not always strive with man, for that he also is flesh: yet his days shall be an hundred and twenty years.

[BBE] And the Lord said, My spirit will not be in man for ever, for he is only flesh; so the days of his life will be a hundred and twenty years.

4. [KJV] There were giants in the earth in those days; and also after that, when the sons of God came in unto the daughters of men, and they bare children to them, the same became mighty men which were of old, men of renown.

[BBE] There were men of great strength and size on the earth in those days; and after that, when the sons of God had connection with the daughters of men, they gave birth to children: these were the great men of old days, the men of great name.

5. [KJV] And GOD saw that the wickedness of man was great in the earth, and that every imagination of the thoughts of his heart was only evil continually.

[BBE] And the Lord saw that the sin of man was great on the earth, and that all the thoughts of his heart were evil.

6. [KJV] And it repented the LORD that he had made man on the earth, and it grieved him at his heart.

[BBE] And the Lord had sorrow because he had made man on the earth, and grief was in his heart.

7. [KJV] And the LORD said, I will destroy man whom I have created from the face of the earth; both man, and beast, and the creeping thing, and the fowls of the air; for it repenteth me that I have made them.

[BBE] And the Lord said, I will take away man, whom I have made, from the face of the earth, even man and beast and that which goes on the earth and every bird of the air; for I have sorrow for having made them.

8. [KJV] But Noah found grace in the eyes of the LORD.

[BBE] But Noah had grace in the eyes of God.

9. [KJV] These are the generations of Noah: Noah was a just man and perfect in his generations, and Noah walked with God.

[BBE] These are the generations of Noah. Noah was an upright man and without sin in his generation: he went in the ways of God.

10. [KJV] And Noah begat three sons, Shem, Ham, and Japheth.

[BBE] And Noah had three sons, Shem, Ham, and Japheth.

11. [KJV] The earth also was corrupt before God, and the earth was filled with violence.

[BBE] And the earth was evil in God's eyes and full of violent ways.

12. [KJV] And God looked upon the earth, and, behold, it was corrupt; for all flesh had corrupted his way upon the earth.

[BBE] And God, looking on the earth, saw that it was evil: for the way of all flesh had become evil on the earth.

13. [KJV] And God said unto Noah, The end of all flesh is come before me; for the earth is filled with violence through them; and, behold, I will destroy them with the earth.

[BBE] And God said to Noah, The end of all flesh has come; the earth is full of their violent doings, and now I will put an end to them with the earth.

14. [KJV] Make thee an ark of gopher wood; rooms shalt thou make in the ark, and shalt pitch it within and without with pitch.

[BBE] Make for yourself an ark of gopher wood with rooms in it, and make it safe from the water inside and out.

15. [KJV] And this is the fashion which thou shalt make it of: The length of the ark shall be three hundred cubits, the breadth of it fifty cubits, and the height of it thirty cubits.

[BBE] And this is the way you are to make it: it is to be three hundred cubits long, fifty cubits wide, and thirty cubits high.

16. [KJV] A window shalt thou make to the ark, and in a cubit shalt thou finish it above; and the door of the ark shalt thou set in the side thereof; with lower, second, and third stories shalt thou make it.

[BBE] You are to put a window in the ark, a cubit from the roof, and a door in the side of it, and you are to make it with a lower and second and third floors.

17. [KJV] And, behold, I, even I, do bring a flood of waters upon the earth, to destroy all flesh, wherein is the breath of life, from under heaven; and every thing that is in the earth shall die.

[BBE] For truly, I will send a great flow of waters over the earth, for the destruction from under the heaven of all flesh in which is the breath of life; everything on the earth will come to an end.

18. [KJV] But with thee will I establish my covenant; and thou shalt come into the ark, thou, and thy sons, and thy wife, and thy sons' wives with thee.

[BBE] But with you I will make an agreement; and you will come into the ark, you and your sons and your wife and your sons' wives with you.

19. [KJV] And of every living thing of all flesh, two of every sort shalt thou bring into the ark, to keep them alive with thee; they shall be male and female.

[BBE] And you will take with you into the ark two of every sort of living thing, and keep them safe with you; they will be male and female.

20. [KJV] Of fowls after their kind, and of cattle after their kind, of every creeping thing of the earth after his kind, two of every sort shall come unto thee, to keep them alive.

[BBE] Two of every sort of bird and cattle and of every sort of living thing which goes on the earth will you take with you to keep them from destruction.

21. [KJV] And take thou unto thee of all food that is eaten, and thou shalt gather it to thee; and it shall be for food for thee, and for them.

[BBE] And make a store of every sort of food for yourself and them.

22. [KJV] Thus did Noah; according to all that God commanded him, so did he.

[BBE] And all these things Noah did; as God said, so he did.

Genesis 7

1. [KJV] And the LORD said unto Noah, Come thou and all thy house into the ark; for thee have I seen righteous before me in this generation.

[BBE] And the Lord said to Noah, Take all your family and go into the ark, for you only in this generation have I seen to be upright.

2. [KJV] Of every clean beast thou shalt take to thee by sevens, the male and his female: and of beasts that are not clean by two, the male and his female.

[BBE] Of every clean beast you will take seven males and seven females, and of the beasts which are not clean, two, the male and his female;

3. [KJV] Of fowls also of the air by sevens, the male and the female; to keep seed alive upon the face of all the earth.

[BBE] And of the birds of the air, seven males and seven females, so that their seed may still be living on the face of the earth.

4. [KJV] For yet seven days, and I will cause it to rain upon the earth forty days and forty nights; and every living substance that I have made will I destroy from off the face of the earth.

[BBE] For after seven days I will send rain on the earth for forty days and forty nights, for the destruction of every living thing which I have made on the face of the earth.

5. [KJV] And Noah did according unto all that the LORD commanded him.

[BBE] And Noah did everything which the Lord said he was to do.

6. [KJV] And Noah was six hundred years old when the flood of waters was upon the earth.

[BBE] And Noah was six hundred years old when the waters came flowing over all the earth.

7. [KJV] And Noah went in, and his sons, and his wife, and his sons' wives with him, into the ark, because of the waters of the flood.

[BBE] And Noah, with his sons and his wife and his sons' wives, went into the ark because of the flowing of the waters.

8. [KJV] Of clean beasts, and of beasts that are not clean, and of fowls, and of every thing that creepeth upon the earth,

[BBE] Of clean beasts, and of beasts which are not clean, and of birds, and of everything which goes on the earth,

9. [KJV] There went in two and two unto Noah into the ark, the male and the female, as God had commanded Noah.

[BBE] In twos, male and female, they went into the ark with Noah, as God had said.

10. [KJV] And it came to pass after seven days, that the waters of the flood were upon the earth.

[BBE] And after the seven days, the waters came over all the earth.

11. [KJV] In the six hundredth year of Noah's life, in the second month, the seventeenth day of the month, the same day were all the fountains of the great deep broken up, and the windows of heaven were opened.

[BBE] In the six hundredth year of Noah's life, in the second month, on the seventeenth day of the month, all the fountains of the great deep came bursting through, and the windows of heaven were open;

12. [KJV] And the rain was upon the earth forty days and forty nights.

[BBE] And rain came down on the earth for forty days and forty nights.

13. [KJV] In the selfsame day entered Noah, and Shem, and Ham, and Japheth, the sons of Noah, and Noah's wife, and the three wives of his sons with them, into the ark;

[BBE] On the same day Noah, with Shem, Ham, and Japheth, his sons, and his wife and his sons' wives, went into the ark;

14. [KJV] They, and every beast after his kind, and all the cattle after their kind, and every creeping thing that creepeth upon the earth after his kind, and every fowl after his kind, every bird of every sort.

[BBE] And with them, every sort of beast and cattle, and every sort of thing which goes on the earth, and every sort of bird.

15. [KJV] And they went in unto Noah into the ark, two and two of all flesh, wherein is the breath of life.

[BBE] They went with Noah into the ark, two and two of all flesh in which is the breath of life.

16. [KJV] And they that went in, went in male and female of all flesh, as God had commanded him: and the LORD shut him in.

[BBE] Male and female of all flesh went in, as God had said, and the ark was shut by the Lord.

17. [KJV] And the flood was forty days upon the earth; and the waters increased, and bare up the ark, and it was lift up above the earth.

[BBE] And for forty days the waters were over all the earth; and the waters were increased so that the ark was lifted up high over the earth.

18. [KJV] And the waters prevailed, and were increased greatly upon the earth; and the ark went upon the face of the waters.

[BBE] And the waters overcame everything and were increased greatly on the earth, and the ark was resting on the face of the waters.

19. [KJV] And the waters prevailed exceedingly upon the earth; and all the high hills, that were under the whole heaven, were covered.

[BBE] And the waters overcame everything on the earth; and all the mountains under heaven were covered.

20. [KJV] Fifteen cubits upward did the waters prevail; and the mountains were covered.

[BBE] The waters went fifteen cubits higher, till all the mountains were covered.

21. [KJV] And all flesh died that moved upon the earth, both of fowl, and of cattle, and of beast, and of every creeping thing that creepeth upon the earth, and every man:

[BBE] And destruction came on every living thing moving on the earth, birds and cattle and beasts and everything which went on the earth, and every man.

22. [KJV] All in whose nostrils was the breath of life, of all that was in the dry land, died.

[BBE] Everything on the dry land, in which was the breath of life, came to its end.

23. [KJV] And every living substance was destroyed which was upon the face of the ground, both man, and cattle, and the creeping things, and the fowl of the heaven; and they were destroyed from the earth: and Noah only remained alive, and they that were with him in the ark.

[BBE] Every living thing on the face of all the earth, man and cattle and things moving on the face of the earth, and birds of the air, came to destruction: only Noah and those who were with him in the ark, were kept from death.

24. [KJV] And the waters prevailed upon the earth an hundred and fifty days.

[BBE] And the waters were over the earth a hundred and fifty days.

Genesis 8

1. [KJV] And God remembered Noah, and every living thing, and all the cattle that was with him in the ark: and God made a wind to pass over the earth, and the waters asswaged;

[BBE] And God kept Noah in mind, and all the living things and the cattle which were with him in the ark: and God sent a wind over the earth, and the waters went down.

2. [KJV] The fountains also of the deep and the windows of heaven were stopped, and the rain from heaven was restrained;

[BBE] And the fountains of the deep and the windows of heaven were shut, and the rain from heaven was stopped.

3. [KJV] And the waters returned from off the earth continually: and after the end of the hundred and fifty days the waters were abated.

[BBE] And the waters went slowly back from the earth, and at the end of a hundred and fifty days the waters were lower.

4. [KJV] And the ark rested in the seventh month, on the seventeenth day of the month, upon the mountains of Ararat.

[BBE] And on the seventeenth day of the seventh month the ark came to rest on the mountains of Ararat.

5. [KJV] And the waters decreased continually until the tenth month: in the tenth month, on the first day of the month, were the tops of the mountains seen.

[BBE] And still the waters went on falling, till on the first day of the tenth month the tops of the mountains were seen.

6. [KJV] And it came to pass at the end of forty days, that Noah opened the window of the ark which he had made:

[BBE] Then, after forty days, through the open window of the ark which he had made,

7. [KJV] And he sent forth a raven, which went forth to and fro, until the waters were dried up from off the earth.

[BBE] Noah sent out a raven, which went this way and that till the waters were gone from the earth.

8. [KJV] Also he sent forth a dove from him, to see if the waters were abated from off the face of the ground;

[BBE] And he sent out a dove, to see if the waters had gone from the face of the earth;

9. [KJV] But the dove found no rest for the sole of her foot, and she returned unto him into the ark, for the waters were on the face of the whole earth: then he put forth his hand, and took her, and pulled her in unto him into the ark.

[BBE] But the dove saw no resting-place for her foot, and came back to the ark, for the waters were still over all the earth; and he put out his hand, and took her into the ark.

10. [KJV] And he stayed yet other seven days; and again he sent forth the dove out of the ark;

[BBE] And after waiting another seven days, he sent the dove out again;

11. [KJV] And the dove came in to him in the evening; and, lo, in her mouth was an olive leaf pluckt off: so Noah knew that the waters were abated from off the earth.

[BBE] And the dove came back at evening, and in her mouth was an olive-leaf broken off: so Noah was certain that the waters had gone down on the earth.

12. [KJV] And he stayed yet other seven days; and sent forth the dove; which returned not again unto him any more.

[BBE] And after seven days more, he sent the dove out again, but she did not come back to him.

13. [KJV] And it came to pass in the six hundredth and first year, in the first month, the first day of the month, the waters were dried up from off the earth: and Noah removed the covering of the ark, and looked, and, behold, the face of the ground was dry.

[BBE] And in the six hundred and first year, on the first day of the first month, the waters were dry on the earth: and Noah took the cover off the ark and saw that the face of the earth was dry.

14. [KJV] And in the second month, on the seven and twentieth day of the month, was the earth dried.

[BBE] And on the twenty-seventh day of the second month the earth was dry.

15. [KJV] And God spake unto Noah, saying,

[BBE] And God said to Noah,

16. [KJV] Go forth of the ark, thou, and thy wife, and thy sons, and thy sons' wives with thee.

[BBE] Go out of the ark, you and your wife and your sons and your sons' wives.

17. [KJV] Bring forth with thee every living thing that is with thee, of all flesh, both of fowl, and of cattle, and of every creeping thing that creepeth upon the earth; that they may breed abundantly in the earth, and be fruitful, and multiply upon the earth.

[BBE] Take out with you every living thing which is with you, birds and cattle and everything which goes on the earth, so that they may have offspring and be fertile and be increased on the earth.

18. [KJV] And Noah went forth, and his sons, and his wife, and his sons' wives with him:

[BBE] And Noah went out with his sons and his wife and his sons' wives;

19. [KJV] Every beast, every creeping thing, and every fowl, and whatsoever creepeth upon the earth, after their kinds, went forth out of the ark.

[BBE] And every beast and bird and every living thing of every sort which goes on the earth, went out of the ark.

20. [KJV] And Noah builded an altar unto the LORD; and took of every clean beast, and of every clean fowl, and offered burnt offerings on the altar.

[BBE] And Noah made an altar to the Lord, and from every clean beast and bird he made burned offerings on the altar.

21. [KJV] And the LORD smelled a sweet savour; and the LORD said in his heart, I will not again curse the ground any more for man's sake; for the imagination of man's heart is evil from his youth; neither will I again smite any more every thing living, as I have done.

[BBE] And when the sweet smell came up to the Lord, he said in his heart, I will not again put a curse on the earth because of man, for the thoughts of man's heart are evil from his earliest days; never again will I send destruction on all living things as I have done.

22. [KJV] While the earth remaineth, seedtime and harvest, and cold and heat, and summer and winter, and day and night shall not cease.

[BBE] While the earth goes on, seed time and the getting in of the grain, cold and heat, summer and winter, day and night, will not come to an end.

Genesis 9

1. [KJV] And God blessed Noah and his sons, and said unto them, Be fruitful, and multiply, and replenish the earth.

[BBE] And God gave his blessing to Noah and his sons, and said, Be fertile, and have increase, and make the earth full.

2. [KJV] And the fear of you and the dread of you shall be upon every beast of the earth, and upon every fowl of the air, upon all that moveth upon the earth, and upon all the fishes of the sea; into your hand are they delivered.

[BBE] And the fear of you will be strong in every beast of the earth and every bird of the air; everything which goes on the land, and all the fishes of the sea, are given into your hands.

3. [KJV] Every moving thing that liveth shall be meat for you; even as the green herb have I given you all things.

[BBE] Every living and moving thing will be food for you; I give them all to you as before I gave you all green things.

4. [KJV] But flesh with the life thereof, which is the blood thereof, shall ye not eat.

[BBE] But flesh with the life-blood in it you may not take for food.

- 5.** [KJV] And surely your blood of your lives will I require; at the hand of every beast will I require it, and at the hand of man; at the hand of every man's brother will I require the life of man.
[BBE] And for your blood, which is your life, will I take payment; from every beast I will take it, and from every man will I take payment for the blood of his brother-man.
- 6.** [KJV] Whoso sheddeth man's blood, by man shall his blood be shed: for in the image of God made he man.
[BBE] Whoever takes a man's life, by man will his life be taken; because God made man in his image.
- 7.** [KJV] And you, be ye fruitful, and multiply; bring forth abundantly in the earth, and multiply therein.
[BBE] And now, be fertile and have increase; have offspring on the earth and become great in number.
- 8.** [KJV] And God spake unto Noah, and to his sons with him, saying,
[BBE] And God said to Noah and to his sons,
- 9.** [KJV] And I, behold, I establish my covenant with you, and with your seed after you;
[BBE] Truly, I will make my agreement with you and with your seed after you,
- 10.** [KJV] And with every living creature that is with you, of the fowl, of the cattle, and of every beast of the earth with you; from all that go out of the ark, to every beast of the earth.
[BBE] And with every living thing with you, all birds and cattle and every beast of the earth which comes out of the ark with you.
- 11.** [KJV] And I will establish my covenant with you; neither shall all flesh be cut off any more by the waters of a flood; neither shall there any more be a flood to destroy the earth.
[BBE] And I will make my agreement with you; never again will all flesh be cut off by the waters; never again will the waters come over all the earth for its destruction.
- 12.** [KJV] And God said, This is the token of the covenant which I make between me and you and every living creature that is with you, for perpetual generations:
[BBE] And God said, This is the sign of the agreement which I make between me and you and every living thing with you, for all future generations:
- 13.** [KJV] I do set my bow in the cloud, and it shall be for a token of a covenant between me and the earth.
[BBE] I will put my bow in the cloud and it will be for a sign of the agreement between me and the earth.

14. [KJV] And it shall come to pass, when I bring a cloud over the earth, that the bow shall be seen in the cloud:

[BBE] And whenever I make a cloud come over the earth, the bow will be seen in the cloud,

15. [KJV] And I will remember my covenant, which is between me and you and every living creature of all flesh; and the waters shall no more become a flood to destroy all flesh.

[BBE] And I will keep in mind the agreement between me and you and every living thing; and never again will there be a great flow of waters causing destruction to all flesh.

16. [KJV] And the bow shall be in the cloud; and I will look upon it, that I may remember the everlasting covenant between God and every living creature of all flesh that is upon the earth.

[BBE] And the bow will be in the cloud, and looking on it, I will keep in mind the eternal agreement between God and every living thing on the earth.

17. [KJV] And God said unto Noah, This is the token of the covenant, which I have established between me and all flesh that is upon the earth.

[BBE] And God said to Noah, This is the sign of the agreement which I have made between me and all flesh on the earth.

18. [KJV] And the sons of Noah, that went forth of the ark, were Shem, and Ham, and Japheth: and Ham is the father of Canaan.

[BBE] And the sons of Noah who went out of the ark were Shem, Ham, and Japheth; and Ham is the father of Canaan.

19. [KJV] These are the three sons of Noah: and of them was the whole earth overspread.

[BBE] These three were the sons of Noah and from them all the earth was peopled.

20. [KJV] And Noah began to be an husbandman, and he planted a vineyard:

[BBE] In those days Noah became a farmer, and he made a vine-garden.

21. [KJV] And he drank of the wine, and was drunken; and he was uncovered within his tent.

[BBE] And he took of the wine of it and was overcome by drink; and he was uncovered in his tent.

22. [KJV] And Ham, the father of Canaan, saw the nakedness of his father, and told his two brethren without.

[BBE] And Ham, the father of Canaan, saw his father unclothed, and gave news of it to his two brothers outside.

23. [KJV] And Shem and Japheth took a garment, and laid it upon both their shoulders, and went backward, and covered the nakedness of their father; and their faces were backward, and they saw not their father's nakedness.

[BBE] And Shem and Japheth took a robe, and putting it on their backs went in with their faces turned away, and put it over their father so that they might not see him unclothed.

24. [KJV] And Noah awoke from his wine, and knew what his younger son had done unto him.

[BBE] And, awaking from his wine, Noah saw what his youngest son had done to him, and he said,

25. [KJV] And he said, Cursed be Canaan; a servant of servants shall he be unto his brethren.

[BBE] Cursed be Canaan; let him be a servant of servants to his brothers.

26. [KJV] And he said, Blessed be the LORD God of Shem; and Canaan shall be his servant.

[BBE] And he said, Praise to the Lord, the God of Shem; let Canaan be his servant.

27. [KJV] God shall enlarge Japheth, and he shall dwell in the tents of Shem; and Canaan shall be his servant.

[BBE] May God make Japheth great, and let his living-place be in the tents of Shem, and let Canaan be his servant.

28. [KJV] And Noah lived after the flood three hundred and fifty years.

[BBE] And Noah went on living three hundred and fifty years after the great flow of waters;

29. [KJV] And all the days of Noah were nine hundred and fifty years: and he died.

[BBE] all the years of his life were nine hundred and fifty: and he came to his end.

Genesis 10

1. [KJV] Now these are the generations of the sons of Noah, Shem, Ham, and Japheth: and unto them were sons born after the flood.

[BBE] Now these are the generations of the sons of Noah, Shem, Ham, and Japheth: these are the sons which they had after the great flow of waters

2. [KJV] The sons of Japheth; Gomer, and Magog, and Madai, and Javan, and Tubal, and Meshech, and Tiras.

[BBE] The sons of Japheth: Gomer and Magog and Madai and Javan and Tubal and Meshech and Tiras.

3. [KJV] And the sons of Gomer; Ashkenaz, and Riphath, and Togarmah.

[BBE] And the sons of Gomer: Ashkenaz and Riphath and Togarmah.

4. [KJV] And the sons of Javan; Elishah, and Tarshish, Kittim, and Dodanim.

[BBE] And the sons of Javan: Elishah and Tarshish, the Kittim and the Dodanim.

5. [KJV] By these were the isles of the Gentiles divided in their lands; every one after his tongue, after their families, in their nations.

[BBE] From these came the nations of the sea-lands, with their different families and languages.

6. [KJV] And the sons of Ham; Cush, and Mizraim, and Phut, and Canaan.

[BBE] And the sons of Ham: Cush and Mizraim and Put and Canaan.

7. [KJV] And the sons of Cush; Seba, and Havilah, and Sabtah, and Raamah, and Sabtecha: and the sons of Raamah; Sheba, and Dedan.

[BBE] And the sons of Cush: Seba and Havilah and Sabtah and Raamah and Sabteca; and the sons of Raamah: Sheba and Dedan.

8. [KJV] And Cush begat Nimrod: he began to be a mighty one in the earth.

[BBE] And Cush was the father of Nimrod, who was the first of the great men of the earth.

9. [KJV] He was a mighty hunter before the LORD: wherefore it is said, Even as Nimrod the mighty hunter before the LORD.

[BBE] He was a very great bowman, so that there is a saying, Like Nimrod, a very great bowman.

10. [KJV] And the beginning of his kingdom was Babel, and Erech, and Accad, and Calneh, in the land of Shinar.

[BBE] And at the first, his kingdom was Babel and Erech and Accad and Calneh, in the land of Shinar.

11. [KJV] Out of that land went forth Asshur, and builded Nineveh, and the city Rehoboth, and Calah,

[BBE] From that land he went out into Assyria, building Nineveh with its wide streets and Calah,

12. [KJV] And Resen between Nineveh and Calah: the same is a great city.

[BBE] And Resen between Nineveh and Calah, which is a very great town.

13. [KJV] And Mizraim begat Ludim, and Anamim, and Lehabim, and Naphtuhim,

[BBE] And Mizraim was the father of the Ludim and Anamim and Lehabim and Naphtuhim;

14. [KJV] And Pathrusim, and Casluhim, (out of whom came Philistim,) and Caphtorim.

[BBE] And Pathrusim and Casluhim and Caphtorim, from whom came the Philistines.

15. [KJV] And Canaan begat Sidon his firstborn, and Heth,

[BBE] And Canaan was the father of Zidon, who was his oldest son, and Heth,

16. [KJV] And the Jebusite, and the Amorite, and the Girgashite,

[BBE] And the Jebusite and the Amorite and the Girgashite,

17. [KJV] And the Hivite, and the Arkite, and the Sinite,

[BBE] And the Hivite and the Arkite and the Sinite,

18. [KJV] And the Arvadite, and the Zemarite, and the Hamathite: and afterward were the families of the Canaanites spread abroad.

[BBE] And the Arvadite and the Zemarite and the Hamathite; after that the families of the Canaanites went far and wide in all directions;

19. [KJV] And the border of the Canaanites was from Sidon, as thou comest to Gerar, unto Gaza; as thou goest, unto Sodom, and Gomorrah, and Admah, and Zeboim, even unto Lasha.

[BBE] Their country stretching from Zidon to Gaza, in the direction of Gerar; and to Lasha, in the direction of Sodom and Gomorrah and Admah and Zeboim.

20. [KJV] These are the sons of Ham, after their families, after their tongues, in their countries, and in their nations.

[BBE] All these, with their different families, languages, lands, and nations, are the offspring of Ham.

21. [KJV] Unto Shem also, the father of all the children of Eber, the brother of Japheth the elder, even to him were children born.

[BBE] And Shem, the older brother of Japheth, the father of the children of Eber, had other sons in addition.

22. [KJV] The children of Shem; Elam, and Asshur, and Arphaxad, and Lud, and Aram.

[BBE] These are the sons of Shem: Elam and Asshur and Arpachshad and Lud and Aram.

23. [KJV] And the children of Aram; Uz, and Hul, and Gether, and Mash.

[BBE] And the sons of Aram: Uz and Hul and Gether and Mash.

24. [KJV] And Arphaxad begat Salah; and Salah begat Eber.

[BBE] And Arpachshad became the father of Shelah; and Shelah became the father of Eber.

25. [KJV] And unto Eber were born two sons: the name of one was Peleg; for in his days was the earth divided; and his brother's name was Joktan.

[BBE] And Eber had two sons: the name of the one was Peleg, because in his time the peoples of the earth became separate; and his brother's name was Joktan.

26. [KJV] And Joktan begat Almodad, and Sheleph, and Hazarmaveth, and Jerah,

[BBE] And Joktan was the father of Almodad and Sheleph and Hazarmaveth and Jerah

27. [KJV] And Hadoram, and Uzal, and Diklah,

[BBE] And Hadoram and Uzal and Diklah

28. [KJV] And Obal, and Abimael, and Sheba,

[BBE] And Obal and Abimael and Sheba

29. [KJV] And Ophir, and Havilah, and Jobab: all these were the sons of Joktan.

[BBE] And Ophir and Havilah and Jobab; all these were the sons of Joktan.

30. [KJV] And their dwelling was from Mesha, as thou goest unto Sephar a mount of the east.

[BBE] And their country was from Mesha, in the direction of Sephar, the mountain of the east.

31. [KJV] These are the sons of Shem, after their families, after their tongues, in their lands, after their nations.

[BBE] These, with their families and their languages and their lands and their nations, are the offspring of Shem.

32. [KJV] These are the families of the sons of Noah, after their generations, in their nations: and by these were the nations divided in the earth after the flood.

[BBE] These are the families of the sons of Noah, in the order of their generations and their nations: from these came all the nations of the earth after the great flow of waters.

Genesis 11

1. [KJV] And the whole earth was of one language, and of one speech.

[BBE] And all the earth had one language and one tongue.

2. [KJV] And it came to pass, as they journeyed from the east, that they found a plain in the land of Shinar; and they dwelt there.

[BBE] And it came about that in their wandering from the east, they came to a stretch of flat country in the land of Shinar, and there they made their living-place.

3. [KJV] And they said one to another, Go to, let us make brick, and burn them throughly. And they had brick for stone, and slime had they for mortar.

[BBE] And they said one to another, Come, let us make bricks, burning them well. And they had bricks for stone, putting them together with sticky earth.

4. [KJV] And they said, Go to, let us build us a city and a tower, whose top may reach unto heaven; and let us make us a name, lest we be scattered abroad upon the face of the whole earth.

[BBE] And they said, Come, let us make a town, and a tower whose top will go up as high as heaven; and let us make a great name for ourselves, so that we may not be wanderers over the face of the earth.

5. [KJV] And the LORD came down to see the city and the tower, which the children of men builded.

[BBE] And the Lord came down to see the town and the tower which the children of men were building.

6. [KJV] And the LORD said, Behold, the people is one, and they have all one language; and this they begin to do: and now nothing will be restrained from them, which they have imagined to do.

[BBE] And the Lord said, See, they are all one people and have all one language; and this is only the start of what they may do: and now it will not be possible to keep them from any purpose of theirs.

7. [KJV] Go to, let us go down, and there confound their language, that they may not understand one another's speech.

[BBE] Come, let us go down and take away the sense of their language, so that they will not be able to make themselves clear to one another.

8. [KJV] So the LORD scattered them abroad from thence upon the face of all the earth: and they left off to build the city.

[BBE] So the Lord God sent them away into every part of the earth: and they gave up building their town.

9. [KJV] Therefore is the name of it called Babel; because the LORD did there confound the language of all the earth: and from thence did the LORD scatter them abroad upon the face of all the earth.

[BBE] So it was named Babel, because there the Lord took away the sense of all languages and from there the Lord sent them away over all the face of the earth.

10. [KJV] These are the generations of Shem: Shem was an hundred years old, and begat Arphaxad two years after the flood:

[BBE] These are the generations of Shem. Shem was a hundred years old when he became the father of Arpachshad, two years after the great flow of waters;

11. [KJV] And Shem lived after he begat Arphaxad five hundred years, and begat sons and daughters.

[BBE] And after the birth of Arpachshad, Shem went on living for five hundred years, and had sons and daughters:

12. [KJV] And Arphaxad lived five and thirty years, and begat Salah:

[BBE] And Arpachshad was thirty-five years old when he became the father of Shelah:

13. [KJV] And Arphaxad lived after he begat Salah four hundred and three years, and begat sons and daughters.

[BBE] And after the birth of Shelah, Arpachshad went on living for four hundred and three years, and had sons and daughters:

14. [KJV] And Salah lived thirty years, and begat Eber:

[BBE] And Shelah was thirty years old when he became the father of Eber:

15. [KJV] And Salah lived after he begat Eber four hundred and three years, and begat sons and daughters.

[BBE] And after the birth of Eber, Shelah went on living for four hundred and three years, and had sons and daughters:

16. [KJV] And Eber lived four and thirty years, and begat Peleg:

[BBE] And Eber was thirty-four years old when he became the father of Peleg:

17. [KJV] And Eber lived after he begat Peleg four hundred and thirty years, and begat sons and daughters.

[BBE] And after the birth of Peleg, Eber went on living for four hundred and thirty years, and had sons and daughters:

18. [KJV] And Peleg lived thirty years, and begat Reu:

[BBE] And Peleg was thirty years old when he became the father of Reu:

19. [KJV] And Peleg lived after he begat Reu two hundred and nine years, and begat sons and daughters.

[BBE] And after the birth of Reu, Peleg went on living for two hundred and nine years, and had sons and daughters:

20. [KJV] And Reu lived two and thirty years, and begat Serug:

[BBE] And Reu was thirty-two years old when he became the father of Serug:

21. [KJV] And Reu lived after he begat Serug two hundred and seven years, and begat sons and daughters.

[BBE] And after the birth of Serug, Reu went on living for two hundred and seven years, and had sons and daughters:

22. [KJV] And Serug lived thirty years, and begat Nahor:

[BBE] And Serug was thirty years old when he became the father of Nahor:

23. [KJV] And Serug lived after he begat Nahor two hundred years, and begat sons and daughters.

[BBE] And after the birth of Nahor, Serug went on living for two hundred years, and had sons and daughters:

24. [KJV] And Nahor lived nine and twenty years, and begat Terah:

[BBE] And Nahor was twenty-nine years old when he became the father of Terah:

25. [KJV] And Nahor lived after he begat Terah an hundred and nineteen years, and begat sons and daughters.

[BBE] And after the birth of Terah, Nahor went on living for a hundred and nineteen years, and had sons and daughters:

26. [KJV] And Terah lived seventy years, and begat Abram, Nahor, and Haran.

[BBE] And Terah was seventy years old when he became the father of Abram, Nahor, and Haran.

27. [KJV] Now these are the generations of Terah: Terah begat Abram, Nahor, and Haran; and Haran begat Lot.

[BBE] These are the generations of Terah: Terah was the father of Abram, Nahor, and Haran; and Haran was the father of Lot.

28. [KJV] And Haran died before his father Terah in the land of his nativity, in Ur of the Chaldees.

[BBE] And death came to Haran when he was with his father Terah in the land of his birth, Ur of the Chaldees.

29. [KJV] And Abram and Nahor took them wives: the name of Abram's wife was Sarai; and the name of Nahor's wife, Milcah, the daughter of Haran, the father of Milcah, and the father of Iscah.

[BBE] And Abram and Nahor took wives for themselves: the name of Abram's wife was Sarai, and the name of Nahor's wife was Milcah, the daughter of Haran, the father of Milcah and Iscah.

30. [KJV] But Sarai was barren; she had no child.

[BBE] And Sarai had no child.

31. [KJV] And Terah took Abram his son, and Lot the son of Haran his son's son, and Sarai his daughter in law, his son Abram's wife; and they went forth with them from Ur of the Chaldees, to go into the land of Canaan; and they came unto Haran, and dwelt there.

[BBE] And Terah took Abram, his son, and Lot, the son of Haran, and Sarai, his daughter-in-law, the wife of his son Abram and they went out from Ur of the Chaldees, to go to the land of Canaan; and they came to Haran, and were there for some time.

32. [KJV] And the days of Terah were two hundred and five years: and Terah died in Haran.

[BBE] And all the years of Terah's life were two hundred and five: and Terah came to his end in Haran.

Genesis 12

1. [KJV] Now the LORD had said unto Abram, Get thee out of thy country, and from thy kindred, and from thy father's house, unto a land that I will shew thee:

[BBE] Now the Lord said to Abram, Go out from your country and from your family and from your father's house, into the land to which I will be your guide:

2. [KJV] And I will make of thee a great nation, and I will bless thee, and make thy name great; and thou shalt be a blessing:

[BBE] And I will make of you a great nation, blessing you and making your name great; and you will be a blessing:

3. [KJV] And I will bless them that bless thee, and curse him that curseth thee: and in thee shall all families of the earth be blessed.

[BBE] To them who are good to you will I give blessing, and on him who does you wrong will I put my curse: and you will become a name of blessing to all the families of the earth.

4. [KJV] So Abram departed, as the LORD had spoken unto him; and Lot went with him: and Abram was seventy and five years old when he departed out of Haran.

[BBE] So Abram went as the Lord had said to him, and Lot went with him: Abram was seventy-five years old when he went away from Haran.

5. [KJV] And Abram took Sarai his wife, and Lot his brother's son, and all their substance that they had gathered, and the souls that they had gotten in Haran; and they went forth to go into the land of Canaan; and into the land of Canaan they came.

[BBE] And Abram took Sarai, his wife, and Lot, his brother's son, and all their goods and the servants which they had got in Haran, and they went out to go to the land of Canaan.

6. [KJV] And Abram passed through the land unto the place of Sichem, unto the plain of Moreh. And the Canaanite was then in the land.

[BBE] And Abram went through the land till he came to Shechem, to the holy tree of Moreh. At that time, the Canaanites were still living in the land.

7. [KJV] And the LORD appeared unto Abram, and said, Unto thy seed will I give this land: and there builded he an altar unto the LORD, who appeared unto him.

[BBE] And the Lord came to Abram, and said, I will give all this land to your seed; then Abram made an altar there to the Lord who had let himself be seen by him.

8. [KJV] And he removed from thence unto a mountain on the east of Bethel, and pitched his tent, having Bethel on the west, and Hai on the east: and there he builded an altar unto the LORD, and called upon the name of the LORD.

[BBE] And moving on from there to the mountain on the east of Beth-el, he put up his tent, having

Beth-el on the west and Ai on the east: and there he made an altar and gave worship to the name of the Lord.

9. [KJV] And Abram journeyed, going on still toward the south.

[BBE] And he went on, journeying still to the South.

10. [KJV] And there was a famine in the land: and Abram went down into Egypt to sojourn there; for the famine was grievous in the land.

[BBE] And because there was little food to be had in that land, he went down into Egypt.

11. [KJV] And it came to pass, when he was come near to enter into Egypt, that he said unto Sarai his wife, Behold now, I know that thou art a fair woman to look upon:

[BBE] Now when he came near to Egypt, he said to Sarai, his wife, Truly, you are a fair woman and beautiful to the eye;

12. [KJV] Therefore it shall come to pass, when the Egyptians shall see thee, that they shall say, This is his wife: and they will kill me, but they will save thee alive.

[BBE] And I am certain that when the men of Egypt see you, they will say, This is his wife: and they will put me to death and keep you.

13. [KJV] Say, I pray thee, thou art my sister: that it may be well with me for thy sake; and my soul shall live because of thee.

[BBE] Say, then, that you are my sister, and so it will be well with me because of you, and my life will be kept safe on your account.

14. [KJV] And it came to pass, that, when Abram was come into Egypt, the Egyptians beheld the woman that she was very fair.

[BBE] And so it was that when Abram came into Egypt, the men of Egypt, looking on the woman, saw that she was fair.

15. [KJV] The princes also of Pharaoh saw her, and commended her before Pharaoh: and the woman was taken into Pharaoh's house.

[BBE] And Pharaoh's great men, having seen her, said words in praise of her to Pharaoh, and she was taken into Pharaoh's house.

16. [KJV] And he entreated Abram well for her sake: and he had sheep, and oxen, and he asses, and menservants, and maidservants, and she asses, and camels.

[BBE] And because of her, he was good to Abram, and he had sheep and oxen and asses, and men-servants and women-servants, and camels.

17. [KJV] And the LORD plagued Pharaoh and his house with great plagues because of Sarai Abram's wife.

[BBE] And the Lord sent great troubles on Pharaoh's house because of Sarai, Abram's wife.

18. [KJV] And Pharaoh called Abram, and said, What is this that thou hast done unto me? why didst thou not tell me that she was thy wife?

[BBE] Then Pharaoh sent for Abram, and said, What have you done to me? why did you not say that she was your wife?

19. [KJV] Why saidst thou, She is my sister? so I might have taken her to me to wife: now therefore behold thy wife, take her, and go thy way.

[BBE] Why did you say that she was your sister? so that I took her for my wife: now, take your wife and go on your way.

20. [KJV] And Pharaoh commanded his men concerning him: and they sent him away, and his wife, and all that he had.

[BBE] And Pharaoh gave orders to his men, and they sent him on his way, with his wife and all he had.

Genesis 13

1. [KJV] And Abram went up out of Egypt, he, and his wife, and all that he had, and Lot with him, into the south.

[BBE] And Abram went up out of Egypt with his wife and all he had, and Lot with him, and they came in to the South.

2. [KJV] And Abram was very rich in cattle, in silver, and in gold.

[BBE] Now Abram had great wealth of cattle and silver and gold.

3. [KJV] And he went on his journeys from the south even to Bethel, unto the place where his tent had been at the beginning, between Bethel and Hai;

[BBE] And travelling on from the South, he came to Beth-el, to the place where his tent had been before, between Beth-el and Ai;

4. [KJV] Unto the place of the altar, which he had made there at the first: and there Abram called on the name of the LORD.

[BBE] To the place where he had made his first altar, and there Abram gave worship to the name of the Lord.

5. [KJV] And Lot also, which went with Abram, had flocks, and herds, and tents.

[BBE] And Lot, who went with him, had flocks and herds and tents;

6. [KJV] And the land was not able to bear them, that they might dwell together: for their substance was great, so that they could not dwell together.

[BBE] So that the land was not wide enough for the two of them: their property was so great that there was not room for them together.

7. [KJV] And there was a strife between the herdmen of Abram's cattle and the herdmen of Lot's cattle: and the Canaanite and the Perizzite dwelled then in the land.

[BBE] And there was an argument between the keepers of Abram's cattle and the keepers of Lot's cattle: at that time the Canaanites and Perizzites were still living in the land.

8. [KJV] And Abram said unto Lot, Let there be no strife, I pray thee, between me and thee, and between my herdmen and thy herdmen; for we be brethren.

[BBE] Then Abram said to Lot, Let there be no argument between me and you, and between my herdmen and your herdmen, for we are brothers.

9. [KJV] Is not the whole land before thee? separate thyself, I pray thee, from me: if thou wilt take the left hand, then I will go to the right; or if thou depart to the right hand, then I will go to the left.

[BBE] Is not all the land before you? then let us go our separate ways: if you go to the left, I will go to the right; or if you take the right, I will go to the left.

10. [KJV] And Lot lifted up his eyes, and beheld all the plain of Jordan, that it was well watered every where, before the LORD destroyed Sodom and Gomorrah, even as the garden of the LORD, like the land of Egypt, as thou comest unto Zoar.

[BBE] And Lot, lifting up his eyes and looking an the valley of Jordan, saw that it was well watered everywhere, before the Lord had sent destruction on Sodom and Gomorrah; it was like the garden of the Lord, like the land of Egypt, on the way to Zoar.

11. [KJV] Then Lot chose him all the plain of Jordan; and Lot journeyed east: and they separated themselves the one from the other.

[BBE] So Lot took for himself all the valley of Jordan, and went to the east, and they were parted from one another.

12. [KJV] Abram dwelled in the land of Canaan, and Lot dwelled in the cities of the plain, and pitched his tent toward Sodom.

[BBE] Abram went on living in the land of Canaan, and Lot went to the lowland towns, moving his tent as far as Sodom.

13. [KJV] But the men of Sodom were wicked and sinners before the LORD exceedingly.

[BBE] Now the men of Sodom were evil, and great sinners before the Lord.

14. [KJV] And the LORD said unto Abram, after that Lot was separated from him, Lift up now thine eyes, and look from the place where thou art northward, and southward, and eastward, and westward:

[BBE] And the Lord had said to Abram, after Lot was parted from him, From this place where you are take a look to the north and to the south, to the east and to the west:

15. [KJV] For all the land which thou seest, to thee will I give it, and to thy seed for ever.

[BBE] For all the land which you see I will give to you and to your seed for ever.

16. [KJV] And I will make thy seed as the dust of the earth: so that if a man can number the dust of the earth, then shall thy seed also be numbered.

[BBE] And I will make your children like the dust of the earth, so that if the dust of the earth may be numbered, then will your children be numbered.

17. [KJV] Arise, walk through the land in the length of it and in the breadth of it; for I will give it unto thee.

[BBE] Come, go through all the land from one end to the other for I will give it to you.

18. [KJV] Then Abram removed his tent, and came and dwelt in the plain of Mamre, which is in Hebron, and built there an altar unto the LORD.

[BBE] And Abram, moving his tent, came and made his living-place by the holy tree of Mamre, which is in Hebron, and made an altar there to the Lord.

Genesis 14

1. [KJV] And it came to pass in the days of Amraphel king of Shinar, Arioch king of Ellasar, Chedorlaomer king of Elam, and Tidal king of nations;

[BBE] Now in the days of Amraphel, king of Shinar, Arioch, king of Ellasar, Chedorlaomer, king of Elam, and Tidal, king of Goiim,

2. [KJV] That these made war with Bera king of Sodom, and with Birsha king of Gomorrah, Shinab king of Admah, and Shemeber king of Zeboiim, and the king of Bela, which is Zoar.

[BBE] They made war with Bera, king of Sodom, and with Birsha, king of Gomorrah, Shinab, king of Admah, and Shemeber, king of Zeboiim, and the king of Bela (which is Zoar).

3. [KJV] All these were joined together in the vale of Siddim, which is the salt sea.

[BBE] All these came together in the valley of Siddim (which is the Salt Sea).

4. [KJV] Twelve years they served Chedorlaomer, and in the thirteenth year they rebelled.

[BBE] For twelve years they were under the rule of Chedorlaomer, but in the thirteenth year they put off his control.

5. [KJV] And in the fourteenth year came Chedorlaomer, and the kings that were with him, and smote the Rephaims in Ashteroth Karnaim, and the Zuzims in Ham, and the Emims in Shaveh Kiriathaim,

[BBE] And in the fourteenth year, Chedorlaomer and the kings who were on his side, overcame the Rephaim in Ashteroth-karnaim, and the Zuzim in Ham, and the Emim in Shaveh-kiriathaim,

6. [KJV] And the Horites in their mount Seir, unto Elparan, which is by the wilderness.

[BBE] And the Horites in their mountain Seir, driving them as far as El-paran, which is near the waste land.

7. [KJV] And they returned, and came to Enmishpat, which is Kadesh, and smote all the country of the Amalekites, and also the Amorites, that dwelt in Hazezontamar.

[BBE] Then they came back to En-mishpat (which is Kadesh), making waste all the country of the Amalekites and of the Amorites living in Hazazon-tamar.

8. [KJV] And there went out the king of Sodom, and the king of Gomorrah, and the king of Admah, and the king of Zeboiim, and the king of Bela (the same is Zoar;) and they joined battle with them in the vale of Siddim;

[BBE] And the king of Sodom with the king of Gomorrah and the king of Admah and the king of Zeboiim and the king of Bela (that is Zoar), went out, and put their forces in position in the valley of Siddim,

9. [KJV] With Chedorlaomer the king of Elam, and with Tidal king of nations, and Amraphel king of Shinar, and Arioch king of Ellasar; four kings with five.

[BBE] Against Chedorlaomer, king of Elam, and Tidal, king of Goiim, and Amraphel, king of Shinar, and Arioch, king of Ellasar: four kings against the five.

10. [KJV] And the vale of Siddim was full of slimepits; and the kings of Sodom and Gomorrah fled, and fell there; and they that remained fled to the mountain.

[BBE] Now the valley of Siddim was full of holes of sticky earth; and the kings of Sodom and Gomorrah were put to flight and came to their end there, but the rest got away to the mountain.

11. [KJV] And they took all the goods of Sodom and Gomorrah, and all their victuals, and went their way.

[BBE] And the four kings took all the goods and food from Sodom and Gomorrah and went on their way.

12. [KJV] And they took Lot, Abram's brother's son, who dwelt in Sodom, and his goods, and departed.

[BBE] And in addition they took Lot, Abram's brother's son, who was living in Sodom, and all his goods.

13. [KJV] And there came one that had escaped, and told Abram the Hebrew; for he dwelt in the plain of Mamre the Amorite, brother of Eshcol, and brother of Aner: and these were confederate with Abram.

[BBE] And one who had got away from the fight came and gave word of it to Abram the Hebrew, who was living by the holy tree of Mamre, the Amorite, the brother of Eshcol and Aner, who were friends of Abram.

14. [KJV] And when Abram heard that his brother was taken captive, he armed his trained servants, born in his own house, three hundred and eighteen, and pursued them unto Dan.

[BBE] And Abram, hearing that his brother's son had been made a prisoner, took a band of his trained men, three hundred and eighteen of them, sons of his house, and went after them as far as Dan.

15. [KJV] And he divided himself against them, he and his servants, by night, and smote them, and pursued them unto Hobah, which is on the left hand of Damascus.

[BBE] And separating his forces by night, he overcame them, putting them to flight and going after them as far as Hobah, which is on the north side of Damascus.

16. [KJV] And he brought back all the goods, and also brought again his brother Lot, and his goods, and the women also, and the people.

[BBE] And he got back all the goods, and Lot, his brother's son, with his goods and the women and the people.

17. [KJV] And the king of Sodom went out to meet him after his return from the slaughter of Chedorlaomer, and of the kings that were with him, at the valley of Shaveh, which is the king's dale.

[BBE] And when he was coming back after putting to flight Chedorlaomer and the other kings, he had a meeting with the king of Sodom in the valley of Shaveh, that is, the King's Valley.

18. [KJV] And Melchizedek king of Salem brought forth bread and wine: and he was the priest of the most high God.

[BBE] And Melchizedek, king of Salem, the priest of the Most High God, took bread and wine,

19. [KJV] And he blessed him, and said, Blessed be Abram of the most high God, possessor of heaven and earth:

[BBE] And blessing him, said, May the blessing of the Most High God, maker of heaven and earth, be on Abram:

20. [KJV] And blessed be the most high God, which hath delivered thine enemies into thy hand. And he gave him tithes of all.

[BBE] And let the Most High God be praised, who has given into your hands those who were against you. Then Abram gave him a tenth of all the goods he had taken.

21. [KJV] And the king of Sodom said unto Abram, Give me the persons, and take the goods to thyself.

[BBE] And the king of Sodom said to Abram, Give me the prisoners and take the goods for yourself.

22. [KJV] And Abram said to the king of Sodom, I have lift up mine hand unto the LORD, the most high God, the possessor of heaven and earth,

[BBE] But Abram said to the king of Sodom, I have taken an oath to the Lord, the Most High God, maker of heaven and earth,

23. [KJV] That I will not take from a thread even to a shoelatchet, and that I will not take any thing that is thine, lest thou shouldest say, I have made Abram rich:

[BBE] That I will not take so much as a thread or the cord of a shoe of yours; so that you may not say, I have given wealth to Abram:

24. [KJV] Save only that which the young men have eaten, and the portion of the men which went with me, Aner, Eshcol, and Mamre; let them take their portion.

[BBE] Give me nothing but the food which the fighting-men who went with me have had; but let Aner and Eshcol and Mamre have their part of the goods.

Genesis 15

1. [KJV] After these things the word of the LORD came unto Abram in a vision, saying, Fear not, Abram: I am thy shield, and thy exceeding great reward.

[BBE] After these things, the word of the Lord came to Abram in a vision, saying, Have no fear, Abram: I will keep you safe, and great will be your reward.

2. [KJV] And Abram said, Lord GOD, what wilt thou give me, seeing I go childless, and the steward of my house is this Eliezer of Damascus?

[BBE] And Abram said, What will you give me? for I have no child and this Eliezer of Damascus will have all my wealth after me.

3. [KJV] And Abram said, Behold, to me thou hast given no seed: and, lo, one born in my house is mine heir.

[BBE] And Abram said, You have given me no child, and a servant in my house will get the heritage.

4. [KJV] And, behold, the word of the LORD came unto him, saying, This shall not be thine heir; but he that shall come forth out of thine own bowels shall be thine heir.

[BBE] Then said the Lord, This man will not get the heritage, but a son of your body will have your property after you.

5. [KJV] And he brought him forth abroad, and said, Look now toward heaven, and tell the stars, if thou be able to number them: and he said unto him, So shall thy seed be.

[BBE] And he took him out into the open air, and said to him, Let your eyes be lifted to heaven, and see if the stars may be numbered; even so will your seed be.

6. [KJV] And he believed in the LORD; and he counted it to him for righteousness.

[BBE] And he had faith in the Lord, and it was put to his account as righteousness.

7. [KJV] And he said unto him, I am the LORD that brought thee out of Ur of the Chaldees, to give thee this land to inherit it.

[BBE] And he said to him, I am the Lord, who took you from Ur of the Chaldees, to give you this land for your heritage.

8. [KJV] And he said, Lord GOD, whereby shall I know that I shall inherit it?

[BBE] And he said, O Lord God, how may I be certain that it will be mine?

9. [KJV] And he said unto him, Take me an heifer of three years old, and a she goat of three years old, and a ram of three years old, and a turtledove, and a young pigeon.

[BBE] And he said, Take a young cow of three years old, and a she-goat of three years old, and a sheep of three years old, and a dove and a young pigeon.

10. [KJV] And he took unto him all these, and divided them in the midst, and laid each piece one against another: but the birds divided he not.

[BBE] All these he took, cutting them in two and putting one half opposite the other, but not cutting the birds in two.

11. [KJV] And when the fowls came down upon the carcasses, Abram drove them away.

[BBE] And evil birds came down on the bodies, but Abram sent them away.

12. [KJV] And when the sun was going down, a deep sleep fell upon Abram; and, lo, an horror of great darkness fell upon him.

[BBE] Now when the sun was going down, a deep sleep came on Abram, and a dark cloud of fear.

13. [KJV] And he said unto Abram, Know of a surety that thy seed shall be a stranger in a land that is not theirs, and shall serve them; and they shall afflict them four hundred years;

[BBE] And he said to Abram, Truly, your seed will be living in a land which is not theirs, as servants to a people who will be cruel to them for four hundred years;

14. [KJV] And also that nation, whom they shall serve, will I judge: and afterward shall they come out with great substance.

[BBE] But I will be the judge of that nation whose servants they are, and they will come out from among them with great wealth.

15. [KJV] And thou shalt go to thy fathers in peace; thou shalt be buried in a good old age.

[BBE] As for you, you will go to your fathers in peace; at the end of a long life you will be put in your last resting-place.

16. [KJV] But in the fourth generation they shall come hither again: for the iniquity of the Amorites is not yet full.

[BBE] And in the fourth generation they will come back here; for at present the sin of the Amorite is not full.

17. [KJV] And it came to pass, that, when the sun went down, and it was dark, behold a smoking furnace, and a burning lamp that passed between those pieces.

[BBE] Then when the sun went down and it was dark, he saw a smoking fire and a flaming light which went between the parts of the bodies.

18. [KJV] In the same day the LORD made a covenant with Abram, saying, Unto thy seed have I given this land, from the river of Egypt unto the great river, the river Euphrates:

[BBE] In that day the Lord made an agreement with Abram, and said, To your seed have I given this land from the river of Egypt to the great river, the river Euphrates:

19. [KJV] The Kenites, and the Kenizzites, and the Kadmonites,

[BBE] The Kenite, the Kenizzite, and the Kadmonite,

20. [KJV] And the Hittites, and the Perizzites, and the Rephaims,

[BBE] And the Hittite, and the Perizzite, and the Rephaim,

21. [KJV] And the Amorites, and the Canaanites, and the Girgashites, and the Jebusites.

[BBE] And the Amorite, and the Canaanite, and the Girgashite, and the Jebusite.

Genesis 16

1. [KJV] Now Sarai Abram's wife bare him no children: and she had an handmaid, an Egyptian, whose name was Hagar.

[BBE] Now Sarai, Abram's wife, had given him no children; and she had a servant, a woman of Egypt whose name was Hagar.

2. [KJV] And Sarai said unto Abram, Behold now, the LORD hath restrained me from bearing: I pray thee, go in unto my maid; it may be that I may obtain children by her. And Abram hearkened to

the voice of Sarai.

[BBE] And Sarai said to Abram, See, the Lord has not let me have children; go in to my servant, for I may get a family through her. And Abram did as Sarai said.

3. [KJV] And Sarai Abram's wife took Hagar her maid the Egyptian, after Abram had dwelt ten years in the land of Canaan, and gave her to her husband Abram to be his wife.

[BBE] So after Abram had been living for ten years in the land of Canaan, Sarai took Hagar, her Egyptian servant, and gave her to Abram for his wife.

4. [KJV] And he went in unto Hagar, and she conceived: and when she saw that she had conceived, her mistress was despised in her eyes.

[BBE] And he went in to Hagar and she became with child, and when she saw that she was with child, she no longer had any respect for her master's wife.

5. [KJV] And Sarai said unto Abram, My wrong be upon thee: I have given my maid into thy bosom; and when she saw that she had conceived, I was despised in her eyes: the LORD judge between me and thee.

[BBE] And Sarai said to Abram, May my wrong be on you: I gave you my servant for your wife and when she saw that she was with child, she no longer had any respect for me: may the Lord be judge between you and me.

6. [KJV] But Abram said unto Sarai, Behold, thy maid is in thy hand; do to her as it pleaseth thee. And when Sarai dealt hardly with her, she fled from her face.

[BBE] And Abram said, The woman is in your power; do with her whatever seems good to you. And Sarai was cruel to her, so that she went running away from her.

7. [KJV] And the angel of the LORD found her by a fountain of water in the wilderness, by the fountain in the way to Shur.

[BBE] And an angel of the Lord came to her by a fountain of water in the waste land, by the fountain on the way to Shur.

8. [KJV] And he said, Hagar, Sarai's maid, whence camest thou? and whither wilt thou go? And she said, I flee from the face of my mistress Sarai.

[BBE] And he said, Hagar, Sarai's servant, where have you come from and where are you going? And she said, I am running away from Sarai, my master's wife.

9. [KJV] And the angel of the LORD said unto her, Return to thy mistress, and submit thyself under her hands.

[BBE] And the angel said to her, Go back, and put yourself under her authority.

10. [KJV] And the angel of the LORD said unto her, I will multiply thy seed exceedingly, that it shall not be numbered for multitude.

[BBE] And the angel of the Lord said, Your seed will be greatly increased so that it may not be numbered.

11. [KJV] And the angel of the LORD said unto her, Behold, thou art with child, and shalt bear a son, and shalt call his name Ishmael; because the LORD hath heard thy affliction.

[BBE] And the angel of the Lord said, See, you are with child and will give birth to a son, to whom you will give the name Ishmael, because the ears of the Lord were open to your sorrow.

12. [KJV] And he will be a wild man; his hand will be against every man, and every man's hand against him; and he shall dwell in the presence of all his brethren.

[BBE] And he will be like a mountain ass among men; his hand will be against every man and every man's hand against him, and he will keep his place against all his brothers.

13. [KJV] And she called the name of the LORD that spake unto her, Thou God seest me: for she said, Have I also here looked after him that seeth me?

[BBE] And to the Lord who was talking with her she gave this name, You are a God who is seen; for she said, Have I not even here in the waste land had a vision of God and am still living?

14. [KJV] Wherefore the well was called Beerlahairoi; behold, it is between Kadesh and Bered.

[BBE] So that fountain was named, Fountain of Life and Vision: it is between Kadesh and Bered.

15. [KJV] And Hagar bare Abram a son: and Abram called his son's name, which Hagar bare, Ishmael.

[BBE] And Hagar gave birth to a child, the son of Abram, to whom Abram gave the name of Ishmael.

16. [KJV] And Abram was fourscore and six years old, when Hagar bare Ishmael to Abram.

[BBE] Abram was eighty-six years old when Hagar gave birth to Ishmael.

Genesis 17

1. [KJV] And when Abram was ninety years old and nine, the LORD appeared to Abram, and said unto him, I am the Almighty God; walk before me, and be thou perfect.

[BBE] When Abram was ninety-nine years old, the Lord came to him, and said, I am God, Ruler of all; go in my ways and be upright in all things,

2. [KJV] And I will make my covenant between me and thee, and will multiply thee exceedingly.

[BBE] And I will make an agreement between you and me, and your offspring will be greatly increased.

3. [KJV] And Abram fell on his face: and God talked with him, saying,

[BBE] And Abram went down on his face on the earth, and the Lord God went on talking with him, and said,

4. [KJV] As for me, behold, my covenant is with thee, and thou shalt be a father of many nations.

[BBE] As for me, my agreement is made with you, and you will be the father of nations without end.

5. [KJV] Neither shall thy name any more be called Abram, but thy name shall be Abraham; for a father of many nations have I made thee.

[BBE] No longer will your name be Abram, but Abraham, for I have made you the father of a number of nations.

6. [KJV] And I will make thee exceeding fruitful, and I will make nations of thee, and kings shall come out of thee.

[BBE] I will make you very fertile, so that nations will come from you and kings will be your offspring.

7. [KJV] And I will establish my covenant between me and thee and thy seed after thee in their generations for an everlasting covenant, to be a God unto thee, and to thy seed after thee.

[BBE] And I will make between me and you and your seed after you through all generations, an eternal agreement to be a God to you and to your seed after you.

8. [KJV] And I will give unto thee, and to thy seed after thee, the land wherein thou art a stranger, all the land of Canaan, for an everlasting possession; and I will be their God.

[BBE] And to you and to your seed after you, I will give the land in which you are living, all the land of Canaan for an eternal heritage; and I will be their God.

9. [KJV] And God said unto Abraham, Thou shalt keep my covenant therefore, thou, and thy seed after thee in their generations.

[BBE] And God said to Abraham, On your side, you are to keep the agreement, you and your seed after you through all generations.

10. [KJV] This is my covenant, which ye shall keep, between me and you and thy seed after thee; Every man child among you shall be circumcised.

[BBE] And this is the agreement which you are to keep with me, you and your seed after you: every male among you is to undergo circumcision.

11. [KJV] And ye shall circumcise the flesh of your foreskin; and it shall be a token of the covenant betwixt me and you.

[BBE] In the flesh of your private parts you are to undergo it, as a mark of the agreement between me and you.

12. [KJV] And he that is eight days old shall be circumcised among you, every man child in your generations, he that is born in the house, or bought with money of any stranger, which is not of thy seed.

[BBE] Every male among you, from one generation to another, is to undergo circumcision when he is eight days old, with every servant whose birth takes place in your house, or for whom you gave money to someone of another country, and not of your seed.

13. [KJV] He that is born in thy house, and he that is bought with thy money, must needs be circumcised: and my covenant shall be in your flesh for an everlasting covenant.

[BBE] He who comes to birth in your house and he who is made yours for a price, all are to undergo circumcision; so that my agreement may be marked in your flesh, an agreement for all time.

14. [KJV] And the uncircumcised man child whose flesh of his foreskin is not circumcised, that soul shall be cut off from his people; he hath broken my covenant.

[BBE] And any male who does not undergo circumcision will be cut off from his people: my agreement has been broken by him.

15. [KJV] And God said unto Abraham, As for Sarai thy wife, thou shalt not call her name Sarai, but Sarah shall her name be.

[BBE] And God said, As for Sarai, your wife, from now her name will be not Sarai, but Sarah.

16. [KJV] And I will bless her, and give thee a son also of her: yea, I will bless her, and she shall be a mother of nations; kings of people shall be of her.

[BBE] And I will give her a blessing so that you will have a son by her: truly my blessing will be on her, and she will be the mother of nations: kings of peoples will be her offspring.

17. [KJV] Then Abraham fell upon his face, and laughed, and said in his heart, Shall a child be born unto him that is an hundred years old? and shall Sarah, that is ninety years old, bear?

[BBE] Then Abraham went down on his face, and laughing, said in his heart, May a man a hundred years old have a child? will Sarah, at ninety years old, give birth?

18. [KJV] And Abraham said unto God, O that Ishmael might live before thee!

[BBE] And Abraham said to God, If only Ishmael's life might be your care!

19. [KJV] And God said, Sarah thy wife shall bear thee a son indeed; and thou shalt call his name Isaac: and I will establish my covenant with him for an everlasting covenant, and with his seed after him.

[BBE] And God said, Not so; but Sarah, your wife, will have a son, and you will give him the name Isaac, and I will make my agreement with him for ever and with his seed after him.

20. [KJV] And as for Ishmael, I have heard thee: Behold, I have blessed him, and will make him fruitful, and will multiply him exceedingly; twelve princes shall he beget, and I will make him a great nation.

[BBE] As for Ishmael, I have given ear to your prayer: truly I have given him my blessing and I will make him fertile and give him great increase; he will be the father of twelve chiefs, and I will make him a great nation.

21. [KJV] But my covenant will I establish with Isaac, which Sarah shall bear unto thee at this set time in the next year.

[BBE] But my agreement will be with Isaac, to whom Sarah will give birth a year from this time.

22. [KJV] And he left off talking with him, and God went up from Abraham.

[BBE] And having said these words, God went up from Abraham.

23. [KJV] And Abraham took Ishmael his son, and all that were born in his house, and all that were bought with his money, every male among the men of Abraham's house; and circumcised the flesh of their foreskin in the selfsame day, as God had said unto him.

[BBE] And Abraham took Ishmael, his son, and all whose birth had taken place in his house, and all his servants whom he had made his for a price, every male of his house, and on that very day he gave them circumcision in the flesh of their private parts as God had said to him.

24. [KJV] And Abraham was ninety years old and nine, when he was circumcised in the flesh of his foreskin.

[BBE] Abraham was ninety-nine years old when he underwent circumcision.

25. [KJV] And Ishmael his son was thirteen years old, when he was circumcised in the flesh of his foreskin.

[BBE] And Ishmael, his son, was thirteen years old when he underwent circumcision.

26. [KJV] In the selfsame day was Abraham circumcised, and Ishmael his son.

[BBE] Abraham and Ishmael, his son, underwent circumcision on that very day.

27. [KJV] And all the men of his house, born in the house, and bought with money of the stranger, were circumcised with him.

[BBE] And all the men of his house, those whose birth had taken place in the house and those whom he had got for money from men of other lands, underwent circumcision with him.

Genesis 18

1. [KJV] And the LORD appeared unto him in the plains of Mamre: and he sat in the tent door in the heat of the day;

[BBE] Now the Lord came to him by the holy tree of Mamre, when he was seated in the doorway of his tent in the middle of the day;

2. [KJV] And he lift up his eyes and looked, and, lo, three men stood by him: and when he saw them, he ran to meet them from the tent door, and bowed himself toward the ground,

[BBE] And lifting up his eyes, he saw three men before him; and seeing them, he went quickly to them from the door of the tent, and went down on his face to the earth;

3. [KJV] And said, My Lord, if now I have found favour in thy sight, pass not away, I pray thee, from thy servant:

[BBE] And said, My Lord, if now I have grace in your eyes, do not go away from your servant:

4. [KJV] Let a little water, I pray you, be fetched, and wash your feet, and rest yourselves under the tree:

[BBE] Let me get water for washing your feet, and take your rest under the tree:

5. [KJV] And I will fetch a morsel of bread, and comfort ye your hearts; after that ye shall pass on: for therefore are ye come to your servant. And they said, So do, as thou hast said.

[BBE] And let me get a bit of bread to keep up your strength, and after that you may go on your way: for this is why you have come to your servant. And they said, Let it be so.

6. [KJV] And Abraham hastened into the tent unto Sarah, and said, Make ready quickly three measures of fine meal, knead it, and make cakes upon the hearth.

[BBE] Then Abraham went quickly into the tent, and said to Sarah, Get three measures of meal straight away and make cakes.

7. [KJV] And Abraham ran unto the herd, and fetcht a calf tender and good, and gave it unto a young man; and he hasted to dress it.

[BBE] And running to the herd, he took a young ox, soft and fat, and gave it to the servant and he quickly made it ready;

8. [KJV] And he took butter, and milk, and the calf which he had dressed, and set it before them; and he stood by them under the tree, and they did eat.

[BBE] And he took butter and milk and the young ox which he had made ready and put it before them, waiting by them under the tree while they took food.

9. [KJV] And they said unto him, Where is Sarah thy wife? And he said, Behold, in the tent.

[BBE] And they said to him, Where is Sarah your wife? And he said, She is in the tent.

10. [KJV] And he said, I will certainly return unto thee according to the time of life; and, lo, Sarah thy wife shall have a son. And Sarah heard it in the tent door, which was behind him.

[BBE] And he said, I will certainly come back to you in the spring, and Sarah your wife will have a son. And his words came to the ears of Sarah who was at the back of the tent-door.

11. [KJV] Now Abraham and Sarah were old and well stricken in age; and it ceased to be with Sarah after the manner of women.

[BBE] Now Abraham and Sarah were very old, and Sarah was past the time for giving birth.

12. [KJV] Therefore Sarah laughed within herself, saying, After I am waxed old shall I have pleasure, my lord being old also?

[BBE] And Sarah, laughing to herself, said, Now that I am used up am I still to have pleasure, my husband himself being old?

13. [KJV] And the LORD said unto Abraham, Wherefore did Sarah laugh, saying, Shall I of a surety bear a child, which am old?

[BBE] And the Lord said, Why was Sarah laughing and saying, Is it possible for me, being old, to give birth to a child?

14. [KJV] Is any thing too hard for the LORD? At the time appointed I will return unto thee, according to the time of life, and Sarah shall have a son.

[BBE] Is there any wonder which the Lord is not able to do? At the time I said, in the spring, I will come back to you, and Sarah will have a child.

15. [KJV] Then Sarah denied, saying, I laughed not; for she was afraid. And he said, Nay; but thou didst laugh.

[BBE] Then Sarah said, I was not laughing; for she was full of fear. And he said, No, but you were laughing.

16. [KJV] And the men rose up from thence, and looked toward Sodom: and Abraham went with them to bring them on the way.

[BBE] And the men went on from there in the direction of Sodom; and Abraham went with them on their way.

17. [KJV] And the LORD said, Shall I hide from Abraham that thing which I do;

[BBE] And the Lord said, Am I to keep back from Abraham the knowledge of what I do;

18. [KJV] Seeing that Abraham shall surely become a great and mighty nation, and all the nations of the earth shall be blessed in him?

[BBE] Seeing that Abraham will certainly become a great and strong nation, and his name will be used by all the nations of the earth as a blessing?

19. [KJV] For I know him, that he will command his children and his household after him, and they shall keep the way of the LORD, to do justice and judgment; that the LORD may bring upon Abraham that which he hath spoken of him.

[BBE] For I have made him mine so that he may give orders to his children and those of his line after him, to keep the ways of the Lord, to do what is good and right: so that the Lord may do to Abraham as he has said.

20. [KJV] And the LORD said, Because the cry of Sodom and Gomorrah is great, and because their sin is very grievous;

[BBE] And the Lord said, Because the outcry against Sodom and Gomorrah is very great, and their sin is very evil,

21. [KJV] I will go down now, and see whether they have done altogether according to the cry of it, which is come unto me; and if not, I will know.

[BBE] I will go down now, and see if their acts are as bad as they seem from the outcry which has come to me; and if they are not, I will see.

22. [KJV] And the men turned their faces from thence, and went toward Sodom: but Abraham stood yet before the LORD.

[BBE] And the men, turning from that place, went on to Sodom: but Abraham was still waiting before the Lord.

23. [KJV] And Abraham drew near, and said, Wilt thou also destroy the righteous with the wicked?

[BBE] And Abraham came near, and said, Will you let destruction come on the upright with the sinners?

24. [KJV] Peradventure there be fifty righteous within the city: wilt thou also destroy and not spare the place for the fifty righteous that are therein?

[BBE] If by chance there are fifty upright men in the town, will you give the place to destruction and not have mercy on it because of the fifty upright men?

25. [KJV] That be far from thee to do after this manner, to slay the righteous with the wicked: and that the righteous should be as the wicked, that be far from thee: Shall not the Judge of all the earth do right?

[BBE] Let such a thing be far from you, to put the upright to death with the sinner: will not the judge of all the earth do right?

26. [KJV] And the LORD said, If I find in Sodom fifty righteous within the city, then I will spare all the place for their sakes.

[BBE] And the Lord said, If there are fifty upright men in the town, I will have mercy on it because of them.

27. [KJV] And Abraham answered and said, Behold now, I have taken upon me to speak unto the Lord, which am but dust and ashes:

[BBE] And Abraham answering said, Truly, I who am only dust, have undertaken to put my thoughts before the Lord:

28. [KJV] Peradventure there shall lack five of the fifty righteous: wilt thou destroy all the city for lack of five? And he said, If I find there forty and five, I will not destroy it.

[BBE] If by chance there are five less than fifty upright men, will you give up all the town to destruction because of these five? And he said, I will not give it to destruction if there are forty-five.

29. [KJV] And he spake unto him yet again, and said, Peradventure there shall be forty found there. And he said, I will not do it for forty's sake.

[BBE] And again he said to him, By chance there may be forty there. And he said, I will not do it if there are forty.

30. [KJV] And he said unto him, Oh let not the Lord be angry, and I will speak: Peradventure there shall thirty be found there. And he said, I will not do it, if I find thirty there.

[BBE] And he said, Let not the Lord be angry with me if I say, What if there are thirty there? And he said, I will not do it if there are thirty.

31. [KJV] And he said, Behold now, I have taken upon me to speak unto the Lord: Peradventure there shall be twenty found there. And he said, I will not destroy it for twenty's sake.

[BBE] And he said, See now, I have undertaken to put my thoughts before the Lord: what if there are twenty there? And he said, I will have mercy because of the twenty.

32. [KJV] And he said, Oh let not the Lord be angry, and I will speak yet but this once: Peradventure ten shall be found there. And he said, I will not destroy it for ten's sake.

[BBE] And he said, O let not the Lord be angry and I will say only one word more: by chance there may be ten there. And he said, I will have mercy because of the ten.

33. [KJV] And the LORD went his way, as soon as he had left communing with Abraham: and Abraham returned unto his place.

[BBE] And the Lord went on his way when his talk with Abraham was ended, and Abraham went back to his place.

Genesis 19

1. [KJV] And there came two angels to Sodom at even; and Lot sat in the gate of Sodom: and Lot seeing them rose up to meet them; and he bowed himself with his face toward the ground;
[BBE] And at nightfall the two angels came to Sodom; and Lot was seated at the way into the town: and when he saw them he got up and came before them, falling down on his face to the earth.

2. [KJV] And he said, Behold now, my lords, turn in, I pray you, into your servant's house, and tarry all night, and wash your feet, and ye shall rise up early, and go on your ways. And they said, Nay; but we will abide in the street all night.

[BBE] And he said, My masters, come now into your servant's house and take your rest there for the night, and let your feet be washed; and early in the morning you may go on your way. And they said, Not so, but we will take our night's rest in the street.

3. [KJV] And he pressed upon them greatly; and they turned in unto him, and entered into his house; and he made them a feast, and did bake unleavened bread, and they did eat.

[BBE] But he made his request more strongly, so they went with him into his house; and he got food ready for them, and made unleavened bread, of which they took.

4. [KJV] But before they lay down, the men of the city, even the men of Sodom, compassed the house round, both old and young, all the people from every quarter:

[BBE] But before they had gone to bed, the men of the town, all the men of Sodom, came round the house, young and old, from every part of the town;

5. [KJV] And they called unto Lot, and said unto him, Where are the men which came in to thee this night? bring them out unto us, that we may know them.

[BBE] And crying out to Lot, they said, Where are the men who came to your house this night? Send them out to us, so that we may take our pleasure with them.

6. [KJV] And Lot went out at the door unto them, and shut the door after him,

[BBE] And Lot went out to them in the doorway, shutting the door after him.

7. [KJV] And said, I pray you, brethren, do not so wickedly.

[BBE] And he said, My brothers, do not this evil.

8. [KJV] Behold now, I have two daughters which have not known man; let me, I pray you, bring them out unto you, and do ye to them as is good in your eyes: only unto these men do nothing; for therefore came they under the shadow of my roof.

[BBE] See now, I have two unmarried daughters; I will send them out to you so that you may do to them whatever seems good to you: only do nothing to these men, for this is why they have come under the shade of my roof.

9. [KJV] And they said, Stand back. And they said again, This one fellow came in to sojourn, and he will needs be a judge: now will we deal worse with thee, than with them. And they pressed sore upon the man, even Lot, and came near to break the door.

[BBE] And they said, Give way there. This one man, they said, came here from a strange country, and will he now be our judge? now we will do worse to you than to them; and pushing violently against Lot, they came near to get the door broken in.

10. [KJV] But the men put forth their hand, and pulled Lot into the house to them, and shut to the door.

[BBE] But the men put out their hands and took Lot into the house to them, shutting the door again.

11. [KJV] And they smote the men that were at the door of the house with blindness, both small and great: so that they wearied themselves to find the door.

[BBE] But the men who were outside the door they made blind, all of them, small and great, so that they were tired out with looking for the door.

12. [KJV] And the men said unto Lot, Hast thou here any besides? son in law, and thy sons, and thy daughters, and whatsoever thou hast in the city, bring them out of this place:

[BBE] Then the men said to Lot, Are there any others of your family here? sons-in-law or sons or daughters, take them all out of this place;

13. [KJV] For we will destroy this place, because the cry of them is waxen great before the face of the LORD; and the LORD hath sent us to destroy it.

[BBE] For we are about to send destruction on this place, because a great outcry against them has come to the ears of the Lord; and the Lord has sent us to put an end to the town.

14. [KJV] And Lot went out, and spake unto his sons in law, which married his daughters, and said, Up, get you out of this place; for the LORD will destroy this city. But he seemed as one that mocked unto his sons in law.

[BBE] And Lot went out and said to his sons-in-law, who were married to his daughters, Come, let us go out of this place, for the Lord is about to send destruction on the town. But his sons-in-law did not take him seriously.

15. [KJV] And when the morning arose, then the angels hastened Lot, saying, Arise, take thy wife, and thy two daughters, which are here; lest thou be consumed in the iniquity of the city.

[BBE] And when morning came, the angels did all in their power to make Lot go, saying, Get up quickly and take your wife and your two daughters who are here, and go, for fear that you come to destruction in the punishment of the town.

16. [KJV] And while he lingered, the men laid hold upon his hand, and upon the hand of his wife, and upon the hand of his two daughters; the LORD being merciful unto him: and they brought him forth, and set him without the city.

[BBE] But while he was waiting, the men took him and his wife and his daughters by the hand, for the Lord had mercy on them, and put them outside the town.

17. [KJV] And it came to pass, when they had brought them forth abroad, that he said, Escape for thy life; look not behind thee, neither stay thou in all the plain; escape to the mountain, lest thou be consumed.

[BBE] And when they had put them out, he said, Go for your life, without looking back or waiting in the lowland; go quickly to the mountain or you will come to destruction.

18. [KJV] And Lot said unto them, Oh, not so, my Lord:

[BBE] And Lot said to them, Not so, O my Lord;

19. [KJV] Behold now, thy servant hath found grace in thy sight, and thou hast magnified thy mercy, which thou hast shewed unto me in saving my life; and I cannot escape to the mountain, lest some evil take me, and I die:

[BBE] See now, your servant has had grace in your eyes and great is your mercy in keeping my life from destruction, but I am not able to get as far as the mountain before evil overtakes me and death;

20. [KJV] Behold now, this city is near to flee unto, and it is a little one: Oh, let me escape thither, (is it not a little one?) and my soul shall live.

[BBE] This town, now, is near, and it is a little one: O, let me go there (is it not a little one?) so that my life may be safe.

21. [KJV] And he said unto him, See, I have accepted thee concerning this thing also, that I will not overthrow this city, for the which thou hast spoken.

[BBE] And he said, See, I have given you your request in this one thing more: I will not send destruction on this town.

22. [KJV] Haste thee, escape thither; for I cannot do any thing till thou be come thither. Therefore the name of the city was called Zoar.

[BBE] Go there quickly, for I am not able to do anything till you have come there. For this reason, the town was named Zoar.

23. [KJV] The sun was risen upon the earth when Lot entered into Zoar.

[BBE] The sun was up when Lot came to Zoar.

24. [KJV] Then the LORD rained upon Sodom and upon Gomorrah brimstone and fire from the LORD out of heaven;

[BBE] Then the Lord sent fire and flaming smoke raining down from heaven on Sodom and Gomorrah.

25. [KJV] And he overthrew those cities, and all the plain, and all the inhabitants of the cities, and that which grew upon the ground.

[BBE] And he sent destruction on those towns, with all the lowland and all the people of those towns and every green thing in the land.

26. [KJV] But his wife looked back from behind him, and she became a pillar of salt.

[BBE] But Lot's wife, looking back, became a pillar of salt.

27. [KJV] And Abraham gat up early in the morning to the place where he stood before the LORD:

[BBE] And Abraham got up early in the morning and went to the place where he had been talking with the Lord:

28. [KJV] And he looked toward Sodom and Gomorrah, and toward all the land of the plain, and beheld, and, lo, the smoke of the country went up as the smoke of a furnace.

[BBE] And looking in the direction of Sodom and Gomorrah and the lowland, he saw the smoke of the land going up like the smoke of an oven.

29. [KJV] And it came to pass, when God destroyed the cities of the plain, that God remembered Abraham, and sent Lot out of the midst of the overthrow, when he overthrew the cities in the which Lot dwelt.

[BBE] So it came about that when God sent destruction on the towns of the lowland, he kept his word to Abraham, and sent Lot safely away when he put an end to the towns where he was living.

30. [KJV] And Lot went up out of Zoar, and dwelt in the mountain, and his two daughters with him; for he feared to dwell in Zoar: and he dwelt in a cave, he and his two daughters.

[BBE] Then Lot went up out of Zoar to the mountain, and was living there with his two daughters, for fear kept him from living in Zoar: and he and his daughters made their living-place in a hole in the rock.

31. [KJV] And the firstborn said unto the younger, Our father is old, and there is not a man in the earth to come in unto us after the manner of all the earth:

[BBE] And the older daughter said to her sister, Our father is old, and there is no man to be a husband to us in the natural way:

32. [KJV] Come, let us make our father drink wine, and we will lie with him, that we may preserve seed of our father.

[BBE] Come, let us give our father much wine, and we will go into his bed, so that we may have offspring by our father,

33. [KJV] And they made their father drink wine that night: and the firstborn went in, and lay with her father; and he perceived not when she lay down, nor when she arose.

[BBE] And that night they made their father take much wine; and the older daughter went into his bed; and he had no knowledge of when she went in or when she went away.

34. [KJV] And it came to pass on the morrow, that the firstborn said unto the younger, Behold, I lay yesternight with my father: let us make him drink wine this night also; and go thou in, and lie with him, that we may preserve seed of our father.

[BBE] And on the day after, the older daughter said to the younger, Last night I was with my father; let us make him take much wine this night again, and do you go to him, so that we may have offspring by our father.

35. [KJV] And they made their father drink wine that night also: and the younger arose, and lay with him; and he perceived not when she lay down, nor when she arose.

[BBE] And that night again they made their father take much wine; and the younger daughter went into his bed; and he had no knowledge of when she went in or when she went away.

36. [KJV] Thus were both the daughters of Lot with child by their father.

[BBE] And so the two daughters of Lot were with child by their father.

37. [KJV] And the firstborn bare a son, and called his name Moab: the same is the father of the Moabites unto this day.

[BBE] And the older daughter had a son, and she gave him the name Moab: he is the father of the Moabites to this day.

38. [KJV] And the younger, she also bare a son, and called his name Benammi: the same is the father of the children of Ammon unto this day.

[BBE] And the younger had a son and gave him the name Ben-ammi: from him come the children of Ammon to this day.

Genesis 20

1. [KJV] And Abraham journeyed from thence toward the south country, and dwelled between Kadesh and Shur, and sojourned in Gerar.

[BBE] And Abraham went on his way from there to the land of the South, and was living between Kadesh and Shur, in Gerar.

2. [KJV] And Abraham said of Sarah his wife, She is my sister: and Abimelech king of Gerar sent, and took Sarah.

[BBE] And Abraham said of Sarah, his wife, She is my sister: and Abimelech, king of Gerar, sent and took Sarah.

3. [KJV] But God came to Abimelech in a dream by night, and said to him, Behold, thou art but a dead man, for the woman which thou hast taken; for she is a man's wife.

[BBE] But God came to Abimelech in a dream in the night, and said to him, Truly you are a dead man because of the woman whom you have taken; for she is a man's wife.

4. [KJV] But Abimelech had not come near her: and he said, Lord, wilt thou slay also a righteous nation?

[BBE] Now Abimelech had not come near her; and he said, Lord, will you put to death an upright nation?

5. [KJV] Said he not unto me, She is my sister? and she, even she herself said, He is my brother: in the integrity of my heart and innocency of my hands have I done this.

[BBE] Did he not say to me himself, She is my sister? and she herself said, He is my brother: with an upright heart and clean hands have I done this.

6. [KJV] And God said unto him in a dream, Yea, I know that thou didst this in the integrity of thy heart; for I also withheld thee from sinning against me: therefore suffered I thee not to touch her.

[BBE] And God said to him in the dream, I see that you have done this with an upright heart, and I have kept you from sinning against me: for this reason I did not let you come near her.

7. [KJV] Now therefore restore the man his wife; for he is a prophet, and he shall pray for thee, and thou shalt live: and if thou restore her not, know thou that thou shalt surely die, thou, and all that are thine.

[BBE] So now, give the man back his wife, for he is a prophet, and let him say a prayer for you, so your life may be safe: but if you do not give her back, be certain that death will come to you and all your house.

8. [KJV] Therefore Abimelech rose early in the morning, and called all his servants, and told all these things in their ears: and the men were sore afraid.

[BBE] So Abimelech got up early in the morning and sent for all his servants and gave them word of these things, and they were full of fear.

9. [KJV] Then Abimelech called Abraham, and said unto him, What hast thou done unto us? and what have I offended thee, that thou hast brought on me and on my kingdom a great sin? thou

hast done deeds unto me that ought not to be done.

[BBE] Then Abimelech sent for Abraham, and said, What have you done to us? what wrong have I done you that you have put on me and on my kingdom so great a sin? You have done to me things which are not to be done.

10. [KJV] And Abimelech said unto Abraham, What sawest thou, that thou hast done this thing?

[BBE] And Abimelech said to Abraham, Why did you do this thing?

11. [KJV] And Abraham said, Because I thought, Surely the fear of God is not in this place; and they will slay me for my wife's sake.

[BBE] And Abraham said, Because it seemed to me that there was no fear of God in this place, and that they might put me to death because of my wife.

12. [KJV] And yet indeed she is my sister; she is the daughter of my father, but not the daughter of my mother; and she became my wife.

[BBE] And, in fact, she is my sister, the daughter of my father, but not the daughter of my mother; and she became my wife:

13. [KJV] And it came to pass, when God caused me to wander from my father's house, that I said unto her, This is thy kindness which thou shalt shew unto me; at every place whither we shall come, say of me, He is my brother.

[BBE] And when God sent me wandering from my father's house, I said to her, Let this be the sign of your love for me; wherever we go, say of me, He is my brother.

14. [KJV] And Abimelech took sheep, and oxen, and menservants, and womenservants, and gave them unto Abraham, and restored him Sarah his wife.

[BBE] Then Abimelech gave to Abraham sheep and oxen and men-servants and women-servants, and gave him back his wife Sarah.

15. [KJV] And Abimelech said, Behold, my land is before thee: dwell where it pleaseth thee.

[BBE] And Abimelech said, See, all my land is before you; take whatever place seems good to you.

16. [KJV] And unto Sarah he said, Behold, I have given thy brother a thousand pieces of silver: behold, he is to thee a covering of the eyes, unto all that are with thee, and with all other: thus she was reproved.

[BBE] And he said to Sarah, See, I have given to your brother a thousand bits of silver so that your wrong may be put right; now your honour is clear in the eyes of all.

17. [KJV] So Abraham prayed unto God: and God healed Abimelech, and his wife, and his maidservants; and they bare children.

[BBE] Then Abraham made prayer to God, and God made Abimelech well again, and his wife and his women-servants, so that they had children.

18. [KJV] For the LORD had fast closed up all the wombs of the house of Abimelech, because of Sarah Abraham's wife.

[BBE] For the Lord had kept all the women of the house of Abimelech from having children, because of Sarah, Abraham's wife.

Genesis 21

1. [KJV] And the LORD visited Sarah as he had said, and the LORD did unto Sarah as he had spoken.

[BBE] And the Lord came to Sarah as he had said and did to her as he had undertaken.

2. [KJV] For Sarah conceived, and bare Abraham a son in his old age, at the set time of which God had spoken to him.

[BBE] And Sarah became with child, and gave Abraham a son when he was old, at the time named by God.

3. [KJV] And Abraham called the name of his son that was born unto him, whom Sarah bare to him, Isaac.

[BBE] And Abraham gave to his son, to whom Sarah had given birth, the name Isaac.

4. [KJV] And Abraham circumcised his son Isaac being eight days old, as God had commanded him.

[BBE] And when his son Isaac was eight days old, Abraham made him undergo circumcision, as God had said to him.

5. [KJV] And Abraham was an hundred years old, when his son Isaac was born unto him.

[BBE] Now Abraham was a hundred years old when the birth of Isaac took place.

6. [KJV] And Sarah said, God hath made me to laugh, so that all that hear will laugh with me.

[BBE] And Sarah said, God has given me cause for laughing, and everyone who has news of it will be laughing with me.

7. [KJV] And she said, Who would have said unto Abraham, that Sarah should have given children suck? for I have born him a son in his old age.

[BBE] And she said, Who would have said to Abraham that Sarah would have a child at her breast? for see, I have given him a son now when he is old.

8. [KJV] And the child grew, and was weaned: and Abraham made a great feast the same day that Isaac was weaned.

[BBE] And when the child was old enough to be taken from the breast, Abraham made a great feast.

9. [KJV] And Sarah saw the son of Hagar the Egyptian, which she had born unto Abraham, mocking.

[BBE] And Sarah saw the son of Hagar the Egyptian playing with Isaac.

10. [KJV] Wherefore she said unto Abraham, Cast out this bondwoman and her son: for the son of this bondwoman shall not be heir with my son, even with Isaac.

[BBE] So she said to Abraham, Send away that woman and her son: for the son of that woman is not to have a part in the heritage with my son Isaac.

11. [KJV] And the thing was very grievous in Abraham's sight because of his son.

[BBE] And this was a great grief to Abraham because of his son.

12. [KJV] And God said unto Abraham, Let it not be grievous in thy sight because of the lad, and because of thy bondwoman; in all that Sarah hath said unto thee, hearken unto her voice; for in Isaac shall thy seed be called.

[BBE] But God said, Let it not be a grief to you because of the boy and Hagar his mother; give ear to whatever Sarah says to you, because it is from Isaac that your seed will take its name.

13. [KJV] And also of the son of the bondwoman will I make a nation, because he is thy seed.

[BBE] And I will make a nation of the son of your servant-woman, because he is your seed.

14. [KJV] And Abraham rose up early in the morning, and took bread, and a bottle of water, and gave it unto Hagar, putting it on her shoulder, and the child, and sent her away: and she departed, and wandered in the wilderness of Beersheba.

[BBE] And early in the morning Abraham got up, and gave Hagar some bread and a water-skin, and put the boy on her back, and sent her away: and she went, wandering in the waste land of Beersheba.

15. [KJV] And the water was spent in the bottle, and she cast the child under one of the shrubs.

[BBE] And when all the water in the skin was used up, she put the child down under a tree.

16. [KJV] And she went, and sat her down over against him a good way off, as it were a bowshot: for she said, Let me not see the death of the child. And she sat over against him, and lift up her voice, and wept.

[BBE] And she went some distance away, about an arrow flight, and seating herself on the earth, she gave way to bitter weeping, saying, Let me not see the death of my child.

17. [KJV] And God heard the voice of the lad; and the angel of God called to Hagar out of heaven, and said unto her, What aileth thee, Hagar? fear not; for God hath heard the voice of the lad where he is.

[BBE] And the boy's cry came to the ears of God; and the angel of God said to Hagar from heaven, Hagar, why are you weeping? have no fear, for the child's cry has come to the ears of God.

18. [KJV] Arise, lift up the lad, and hold him in thine hand; for I will make him a great nation.

[BBE] Come, take your child in your arms, for I will make of him a great nation.

19. [KJV] And God opened her eyes, and she saw a well of water; and she went, and filled the bottle with water, and gave the lad drink.

[BBE] Then God made her eyes open, and she saw a water-spring, and she got water in the skin and gave the boy a drink.

20. [KJV] And God was with the lad; and he grew, and dwelt in the wilderness, and became an archer.

[BBE] And God was with the boy, and he became tall and strong, and he became a bowman, living in the waste land.

21. [KJV] And he dwelt in the wilderness of Paran: and his mother took him a wife out of the land of Egypt.

[BBE] And while he was in the waste land of Paran, his mother got him a wife from the land of Egypt.

22. [KJV] And it came to pass at that time, that Abimelech and Phicol the chief captain of his host spake unto Abraham, saying, God is with thee in all that thou doest:

[BBE] Now at that time, Abimelech and Phicol, the captain of his army, said to Abraham, I see that God is with you in all you do.

23. [KJV] Now therefore swear unto me here by God that thou wilt not deal falsely with me, nor with my son, nor with my son's son: but according to the kindness that I have done unto thee, thou shalt do unto me, and to the land wherein thou hast sojourned.

[BBE] Now, then, give me your oath, in the name of God, that you will not be false to me or to my sons after me, but that as I have been good to you, so you will be to me and to this land where you have been living.

24. [KJV] And Abraham said, I will swear.

[BBE] And Abraham said, I will give you my oath.

25. [KJV] And Abraham reprov'd Abimelech because of a well of water, which Abimelech's servants had violently taken away.

[BBE] But Abraham made a protest to Abimelech because of a water-hole which Abimelech's servants had taken by force.

26. [KJV] And Abimelech said, I wot not who hath done this thing: neither didst thou tell me, neither yet heard I of it, but to day.

[BBE] But Abimelech said, I have no idea who has done this thing; you never gave me word of it, and I had no knowledge of it till this day.

27. [KJV] And Abraham took sheep and oxen, and gave them unto Abimelech; and both of them made a covenant.

[BBE] And Abraham took sheep and oxen and gave them to Abimelech, and the two of them made an agreement together.

28. [KJV] And Abraham set seven ewe lambs of the flock by themselves.

[BBE] And Abraham put seven young lambs of the flock on one side by themselves.

29. [KJV] And Abimelech said unto Abraham, What mean these seven ewe lambs which thou hast set by themselves?

[BBE] Then Abimelech said, What are these seven lambs which you have put on one side?

30. [KJV] And he said, For these seven ewe lambs shalt thou take of my hand, that they may be a witness unto me, that I have digged this well.

[BBE] And he said, Take these seven lambs from me as a witness that I have made this water-hole.

31. [KJV] Wherefore he called that place Beersheba; because there they sware both of them.

[BBE] So he gave that place the name Beer-sheba, because there the two of them had given their oaths.

32. [KJV] Thus they made a covenant at Beersheba: then Abimelech rose up, and Phichol the chief captain of his host, and they returned into the land of the Philistines.

[BBE] So they made an agreement at Beer-sheba, and Abimelech and Phicol, the captain of his army, went back to the land of the Philistines.

33. [KJV] And Abraham planted a grove in Beersheba, and called there on the name of the LORD, the everlasting God.

[BBE] And Abraham, after planting a holy tree in Beer-sheba, gave worship to the name of the Lord, the Eternal God.

34. [KJV] And Abraham sojourned in the Philistines' land many days.

[BBE] And Abraham went on living in the land of the Philistines as in a strange country.

Genesis 22

1. [KJV] And it came to pass after these things, that God did tempt Abraham, and said unto him, Abraham: and he said, Behold, here I am.

[BBE] Now after these things, God put Abraham to the test, and said to him, Abraham; and he said, Here am I.

2. [KJV] And he said, Take now thy son, thine only son Isaac, whom thou lovest, and get thee into the land of Moriah; and offer him there for a burnt offering upon one of the mountains which I will tell thee of.

[BBE] And he said to him, Take your son, your dearly loved only son Isaac, and go to the land of Moriah and give him as a burned offering on one of the mountains of which I will give you knowledge.

3. [KJV] And Abraham rose up early in the morning, and saddled his ass, and took two of his young men with him, and Isaac his son, and clave the wood for the burnt offering, and rose up, and went unto the place of which God had told him.

[BBE] And Abraham got up early in the morning, and made ready his ass, and took with him two of his young men and Isaac, his son, and after the wood for the burned offering had been cut, he went on his way to the place of which God had given him word.

4. [KJV] Then on the third day Abraham lifted up his eyes, and saw the place afar off.

[BBE] And on the third day, Abraham, lifting up his eyes, saw the place a long way off.

5. [KJV] And Abraham said unto his young men, Abide ye here with the ass; and I and the lad will go yonder and worship, and come again to you.

[BBE] Then he said to his young men, Keep here with the ass; and I and the boy will go on and give worship and come back again to you.

6. [KJV] And Abraham took the wood of the burnt offering, and laid it upon Isaac his son; and he took the fire in his hand, and a knife; and they went both of them together.

[BBE] And Abraham put the wood for the burned offering on his son's back, and he himself took the fire and the knife in his hand, and the two of them went on together.

7. [KJV] And Isaac spake unto Abraham his father, and said, My father: and he said, Here am I, my son. And he said, Behold the fire and the wood: but where is the lamb for a burnt offering?

[BBE] Then Isaac said to Abraham, My father; and he said, Here am I, my son. And he said, We have wood and fire here, but where is the lamb for the burned offering?

8. [KJV] And Abraham said, My son, God will provide himself a lamb for a burnt offering: so they went both of them together.

[BBE] And Abraham said, God himself will give the lamb for the burned offering: so they went on together.

9. [KJV] And they came to the place which God had told him of; and Abraham built an altar there, and laid the wood in order, and bound Isaac his son, and laid him on the altar upon the wood.

[BBE] And they came to the place of which God had given him knowledge; and there Abraham made the altar and put the wood in place on it, and having made tight the bands round Isaac his son, he put him on the wood on the altar.

10. [KJV] And Abraham stretched forth his hand, and took the knife to slay his son.

[BBE] And stretching out his hand, Abraham took the knife to put his son to death.

11. [KJV] And the angel of the LORD called unto him out of heaven, and said, Abraham, Abraham: and he said, Here am I.

[BBE] But the voice of the angel of the Lord came from heaven, saying, Abraham, Abraham: and he said, Here am I.

12. [KJV] And he said, Lay not thine hand upon the lad, neither do thou any thing unto him: for now I know that thou fearest God, seeing thou hast not withheld thy son, thine only son from me.

[BBE] And he said, Let not your hand be stretched out against the boy to do anything to him; for now I am certain that the fear of God is in your heart, because you have not kept back your son, your only son, from me.

13. [KJV] And Abraham lifted up his eyes, and looked, and behold behind him a ram caught in a thicket by his horns: and Abraham went and took the ram, and offered him up for a burnt offering in the stead of his son.

[BBE] And lifting up his eyes, Abraham saw a sheep fixed by its horns in the brushwood: and Abraham took the sheep and made a burned offering of it in place of his son.

14. [KJV] And Abraham called the name of that place Jehovahjireh: as it is said to this day, In the mount of the LORD it shall be seen.

[BBE] And Abraham gave that place the name Yahweh-yireh: as it is said to this day, In the mountain the Lord is seen.

15. [KJV] And the angel of the LORD called unto Abraham out of heaven the second time,

[BBE] And the voice of the angel of the Lord came to Abraham a second time from heaven,

16. [KJV] And said, By myself have I sworn, saith the LORD, for because thou hast done this thing, and hast not withheld thy son, thine only son:

[BBE] Saying, I have taken an oath by my name, says the Lord, because you have done this and have not kept back from me your dearly loved only son,

17. [KJV] That in blessing I will bless thee, and in multiplying I will multiply thy seed as the stars of the heaven, and as the sand which is upon the sea shore; and thy seed shall possess the gate of his enemies;

[BBE] That I will certainly give you my blessing, and your seed will be increased like the stars of heaven and the sand by the seaside; your seed will take the land of those who are against them;

18. [KJV] And in thy seed shall all the nations of the earth be blessed; because thou hast obeyed my voice.

[BBE] And your seed will be a blessing to all the nations of the earth, because you have done what I gave you orders to do.

19. [KJV] So Abraham returned unto his young men, and they rose up and went together to Beersheba; and Abraham dwelt at Beersheba.

[BBE] Then Abraham went back to his young men and they went together to Beer-sheba, the place where Abraham was living.

20. [KJV] And it came to pass after these things, that it was told Abraham, saying, Behold, Milcah, she hath also born children unto thy brother Nahor;

[BBE] After these things, Abraham had news that Milcah, the wife of his brother Nahor, had given birth to children;

21. [KJV] Huz his firstborn, and Buz his brother, and Kemuel the father of Aram,

[BBE] Uz the oldest, and Buz his brother, and Kemuel, the father of Aram,

22. [KJV] And Chesed, and Hazo, and Pildash, and Jidlaph, and Bethuel.

[BBE] And Chesed and Hazo and Pildash and Jidlaph and Bethuel.

23. [KJV] And Bethuel begat Rebekah: these eight Milcah did bear to Nahor, Abraham's brother.

[BBE] Bethuel was the father of Rebekah: these eight were the children of Milcah and Nahor, Abraham's brother.

24. [KJV] And his concubine, whose name was Reumah, she bare also Tebah, and Gaham, and Thahash, and Maachah.

[BBE] And his servant Reumah gave birth to Tebah and Gaham and Tahash and Maacah.

Genesis 23

1. [KJV] And Sarah was an hundred and seven and twenty years old: these were the years of the life of Sarah.

[BBE] Now the years of Sarah's life were a hundred and twenty-seven.

2. [KJV] And Sarah died in Kirjatharba; the same is Hebron in the land of Canaan: and Abraham came to mourn for Sarah, and to weep for her.

[BBE] And Sarah's death took place in Kiriath-arba, that is, Hebron, in the land of Canaan: and Abraham went into his house, weeping and sorrowing for Sarah.

3. [KJV] And Abraham stood up from before his dead, and spake unto the sons of Heth, saying,

[BBE] And Abraham came from his dead and said to the children of Heth,

4. [KJV] I am a stranger and a sojourner with you: give me a possession of a buryingplace with you, that I may bury my dead out of my sight.

[BBE] I am living among you as one from a strange country: give me some land here as my property, so that I may put my dead to rest.

5. [KJV] And the children of Heth answered Abraham, saying unto him,

[BBE] And in answer the children of Heth said to Abraham,

6. [KJV] Hear us, my lord: thou art a mighty prince among us: in the choice of our sepulchres bury thy dead; none of us shall withhold from thee his sepulchre, but that thou mayest bury thy dead.

[BBE] My lord, truly you are a great chief among us; take the best of our resting-places for your dead; not one of us will keep back from you a place where you may put your dead to rest.

7. [KJV] And Abraham stood up, and bowed himself to the people of the land, even to the children of Heth.

[BBE] And Abraham got up and gave honour to the children of Heth, the people of that land.

8. [KJV] And he communed with them, saying, If it be your mind that I should bury my dead out of my sight; hear me, and intreat for me to Ephron the son of Zohar,

[BBE] And he said to them, If you will let me put my dead to rest here, make a request for me to Ephron, the son of Zohar,

9. [KJV] That he may give me the cave of Machpelah, which he hath, which is in the end of his field; for as much money as it is worth he shall give it me for a possession of a buryingplace amongst you.

[BBE] That he will give me the hollow in the rock named Machpelah, which is his property at the end of his field; let him give it to me for its full price as a resting-place for my dead among you.

10. [KJV] And Ephron dwelt among the children of Heth: and Ephron the Hittite answered Abraham in the audience of the children of Heth, even of all that went in at the gate of his city, saying,

[BBE] Now Ephron was seated among the children of Heth: and Ephron the Hittite gave Abraham

his answer in the hearing of the children of Heth, and of all those who came into his town, saying,

11. [KJV] Nay, my lord, hear me: the field give I thee, and the cave that is therein, I give it thee; in the presence of the sons of my people give I it thee: bury thy dead.

[BBE] No, my lord, I will give you the field with the hollow in the rock; before all the children of my people will I give it to you for a resting-place for your dead.

12. [KJV] And Abraham bowed down himself before the people of the land.

[BBE] And Abraham went down on his face before the people of the land.

13. [KJV] And he spake unto Ephron in the audience of the people of the land, saying, But if thou wilt give it, I pray thee, hear me: I will give thee money for the field; take it of me, and I will bury my dead there.

[BBE] And Abraham said to Ephron, in the hearing of the people of the land, If only you will give ear to me, I will give you the price of the field; take it, and let me put my dead to rest there.

14. [KJV] And Ephron answered Abraham, saying unto him,

[BBE] So Ephron said to Abraham,

15. [KJV] My lord, hearken unto me: the land is worth four hundred shekels of silver; what is that betwixt me and thee? bury therefore thy dead.

[BBE] My lord, give ear to me: the value of the land is four hundred shekels; what is that between me and you? so put your dead to rest there.

16. [KJV] And Abraham hearkened unto Ephron; and Abraham weighed to Ephron the silver, which he had named in the audience of the sons of Heth, four hundred shekels of silver, current money with the merchant.

[BBE] And Abraham took note of the price fixed by Ephron in the hearing of the children of Heth, and gave him four hundred shekels in current money.

17. [KJV] And the field of Ephron, which was in Machpelah, which was before Mamre, the field, and the cave which was therein, and all the trees that were in the field, that were in all the borders round about, were made sure

[BBE] So Ephron's field at Machpelah near Mamre, with the hollow in the rock and all the trees in the field and round it,

18. [KJV] Unto Abraham for a possession in the presence of the children of Heth, before all that went in at the gate of his city.

[BBE] Became the property of Abraham before the eyes of the children of Heth and of all who came into the town.

19. [KJV] And after this, Abraham buried Sarah his wife in the cave of the field of Machpelah before Mamre: the same is Hebron in the land of Canaan.

[BBE] Then Abraham put Sarah his wife to rest in the hollow rock in the field of Machpelah near Mamre, that is, Hebron in the land of Canaan.

20. [KJV] And the field, and the cave that is therein, were made sure unto Abraham for a possession of a buryingplace by the sons of Heth.

[BBE] And the field and the hollow rock were handed over to Abraham as his property by the children of Heth.

Genesis 24

1. [KJV] And Abraham was old, and well stricken in age: and the LORD had blessed Abraham in all things.

[BBE] Now Abraham was old and far on in years: and the Lord had given him everything in full measure.

2. [KJV] And Abraham said unto his eldest servant of his house, that ruled over all that he had, Put, I pray thee, thy hand under my thigh:

[BBE] And Abraham said to his chief servant, the manager of all his property, Come now, put your hand under my leg:

3. [KJV] And I will make thee swear by the LORD, the God of heaven, and the God of the earth, that thou shalt not take a wife unto my son of the daughters of the Canaanites, among whom I dwell:

[BBE] And take an oath by the Lord, the God of heaven and the God of the earth, that you will not get a wife for my son Isaac from the daughters of the Canaanites among whom I am living;

4. [KJV] But thou shalt go unto my country, and to my kindred, and take a wife unto my son Isaac.

[BBE] But that you will go into my country and to my relations and get a wife there for my son Isaac.

5. [KJV] And the servant said unto him, Peradventure the woman will not be willing to follow me unto this land: must I needs bring thy son again unto the land from whence thou camest?

[BBE] And the servant said, If by chance the woman will not come with me into this land, am I to take your son back again to the land from which you came?

6. [KJV] And Abraham said unto him, Beware thou that thou bring not my son thither again.

[BBE] And Abraham said, Take care that you do not let my son go back to that land.

7. [KJV] The LORD God of heaven, which took me from my father's house, and from the land of my kindred, and which spake unto me, and that sware unto me, saying, Unto thy seed will I give this land; he shall send his angel before thee, and thou shalt take a wife unto my son from thence.

[BBE] The Lord God of heaven, who took me from my father's house and from the land of my birth, and made an oath to me, saying, To your seed I will give this land: he will send his angel before you and give you a wife for my son in that land.

8. [KJV] And if the woman will not be willing to follow thee, then thou shalt be clear from this my oath: only bring not my son thither again.

[BBE] And if the woman will not come with you, then you are free from this oath; only do not take my son back there.

9. [KJV] And the servant put his hand under the thigh of Abraham his master, and sware to him concerning that matter.

[BBE] And the servant put his hand under Abraham's leg, and gave him his oath about this thing.

10. [KJV] And the servant took ten camels of the camels of his master, and departed; for all the goods of his master were in his hand: and he arose, and went to Mesopotamia, unto the city of Nahor.

[BBE] And the servant took ten of his master's camels, and all sorts of good things of his master's, and went to Mesopotamia, to the town of Nahor.

11. [KJV] And he made his camels to kneel down without the city by a well of water at the time of the evening, even the time that women go out to draw water.

[BBE] And he made the camels take their rest outside the town by the water-spring in the evening, at the time when the women came to get water.

12. [KJV] And he said, O LORD God of my master Abraham, I pray thee, send me good speed this day, and shew kindness unto my master Abraham.

[BBE] And he said, O Lord, the God of my master Abraham, let me do well in what I have undertaken this day, and give your mercy to my master Abraham.

13. [KJV] Behold, I stand here by the well of water; and the daughters of the men of the city come out to draw water:

[BBE] See, I am waiting here by the water-spring; and the daughters of the town are coming out to get water:

14. [KJV] And let it come to pass, that the damsel to whom I shall say, Let down thy pitcher, I pray thee, that I may drink; and she shall say, Drink, and I will give thy camels drink also: let the same

be she that thou hast appointed for thy servant Isaac; and thereby shall I know that thou hast shewed kindness unto my master.

[BBE] Now, may the girl to whom I say, Let down your vessel and give me a drink, and who says in answer, Here is a drink for you and let me give water to your camels: may she be the one marked out by you for your servant Isaac: so may I be certain that you have been good to my master Abraham.

15. [KJV] And it came to pass, before he had done speaking, that, behold, Rebekah came out, who was born to Bethuel, son of Milcah, the wife of Nahor, Abraham's brother, with her pitcher upon her shoulder.

[BBE] And even before his words were ended, Rebekah, the daughter of Bethuel, the son of Milcah, who was the wife of Nahor, Abraham's brother, came out with her water-vessel on her arm.

16. [KJV] And the damsel was very fair to look upon, a virgin, neither had any man known her: and she went down to the well, and filled her pitcher, and came up.

[BBE] She was a very beautiful girl, a virgin, who had never been touched by a man: and she went down to the spring to get water in her vessel.

17. [KJV] And the servant ran to meet her, and said, Let me, I pray thee, drink a little water of thy pitcher.

[BBE] And the servant came running to her and said, Give me a little water from your vessel.

18. [KJV] And she said, Drink, my lord: and she hasted, and let down her pitcher upon her hand, and gave him drink.

[BBE] And she said, Take a drink, my lord: and quickly letting down her vessel onto her hand, she gave him a drink.

19. [KJV] And when she had done giving him drink, she said, I will draw water for thy camels also, until they have done drinking.

[BBE] And having done so, she said, I will get water for your camels till they have had enough.

20. [KJV] And she hasted, and emptied her pitcher into the trough, and ran again unto the well to draw water, and drew for all his camels.

[BBE] And after putting the water from her vessel into the animals' drinking-place, she went quickly back to the spring and got water for all the camels.

21. [KJV] And the man wondering at her held his peace, to wit whether the LORD had made his journey prosperous or not.

[BBE] And the man, looking at her, said nothing, waiting to see if the Lord had given his journey a good outcome.

22. [KJV] And it came to pass, as the camels had done drinking, that the man took a golden earring of half a shekel weight, and two bracelets for her hands of ten shekels weight of gold;

[BBE] And when the camels had had enough, the man took a gold nose-ring, half a shekel in weight, and two ornaments for her arms of ten shekels weight of gold;

23. [KJV] And said, Whose daughter art thou? tell me, I pray thee: is there room in thy father's house for us to lodge in?

[BBE] And said to her, Whose daughter are you? is there room in your father's house for us?

24. [KJV] And she said unto him, I am the daughter of Bethuel the son of Milcah, which she bare unto Nahor.

[BBE] And she said to him, I am the daughter of Bethuel, the son of Milcah, Nahor's wife.

25. [KJV] She said moreover unto him, We have both straw and provender enough, and room to lodge in.

[BBE] And she said, We have a great store of dry grass and cattle-food, and there is room for you.

26. [KJV] And the man bowed down his head, and worshipped the LORD.

[BBE] And with bent head the man gave worship to the Lord;

27. [KJV] And he said, Blessed be the LORD God of my master Abraham, who hath not left destitute my master of his mercy and his truth: I being in the way, the LORD led me to the house of my master's brethren.

[BBE] And said, Praise be to the Lord, the God of my master Abraham, who has given a sign that he is good and true to my master, by guiding me straight to the house of my master's family.

28. [KJV] And the damsel ran, and told them of her mother's house these things.

[BBE] So the girl went running and took the news of these things to her mother's house

29. [KJV] And Rebekah had a brother, and his name was Laban: and Laban ran out unto the man, unto the well.

[BBE] Now Rebekah had a brother named Laban, and he came out quickly to the man at the water-spring.

30. [KJV] And it came to pass, when he saw the earring and bracelets upon his sister's hands, and when he heard the words of Rebekah his sister, saying, Thus spake the man unto me; that he came unto the man; and, behold, he stood by the camels at the well.

[BBE] And when he saw the nose-ring and the ornaments on his sister's hands, and when she gave

him word of what the man had said to her, then he went out to the man who was waiting with the camels by the water-spring.

31. [KJV] And he said, Come in, thou blessed of the LORD; wherefore standest thou without? for I have prepared the house, and room for the camels.

[BBE] And he said to him, Come in, you on whom is the blessing of the Lord; why are you waiting outside? for I have made the house ready for you, and a place for the camels.

32. [KJV] And the man came into the house: and he ungirded his camels, and gave straw and provender for the camels, and water to wash his feet, and the men's feet that were with him.

[BBE] Then the man came into the house, and Laban took their cords off the camels and gave them dry grass and food, and he gave to him and the men who were with him water for washing their feet.

33. [KJV] And there was set meat before him to eat: but he said, I will not eat, until I have told mine errand. And he said, Speak on.

[BBE] And meat was put before him, but he said, I will not take food till I have made my business clear to you. And they said, Do so.

34. [KJV] And he said, I am Abraham's servant.

[BBE] And he said, I am Abraham's servant.

35. [KJV] And the LORD hath blessed my master greatly; and he is become great: and he hath given him flocks, and herds, and silver, and gold, and menservants, and maidservants, and camels, and asses.

[BBE] The Lord has given my master every blessing, and he has become great: he has given him flocks and herds and silver and gold, and men-servants and women-servants and camels and asses.

36. [KJV] And Sarah my master's wife bare a son to my master when she was old: and unto him hath he given all that he hath.

[BBE] And when Sarah, my master's wife, was old, she gave birth to a son, to whom he has given all he has.

37. [KJV] And my master made me swear, saying, Thou shalt not take a wife to my son of the daughters of the Canaanites, in whose land I dwell:

[BBE] And my master made me take an oath, saying, Do not get a wife for my son from the daughters of the Canaanites among whom I am living;

38. [KJV] But thou shalt go unto my father's house, and to my kindred, and take a wife unto my son.

[BBE] But go to my father's house and to my relations for a wife for my son.

39. [KJV] And I said unto my master, Peradventure the woman will not follow me.

[BBE] And I said to my master, What if the woman will not come with me?

40. [KJV] And he said unto me, The LORD, before whom I walk, will send his angel with thee, and prosper thy way; and thou shalt take a wife for my son of my kindred, and of my father's house:

[BBE] And he said, The Lord, whom I have ever kept before me, will send his angel with you, who will make it possible for you to get a wife for my son from my relations and my father's house;

41. [KJV] Then shalt thou be clear from this my oath, when thou comest to my kindred; and if they give not thee one, thou shalt be clear from my oath.

[BBE] And you will be free from your oath to me when you come to my people; and if they will not give her to you, you will be free from your oath.

42. [KJV] And I came this day unto the well, and said, O LORD God of my master Abraham, if now thou do prosper my way which I go:

[BBE] And I came today to the water-spring, and I said, O Lord, the God of my master Abraham, if it is your purpose to give a good outcome to my journey,

43. [KJV] Behold, I stand by the well of water; and it shall come to pass, that when the virgin cometh forth to draw water, and I say to her, Give me, I pray thee, a little water of thy pitcher to drink;

[BBE] Let it come about that, while I am waiting here by the water-spring, if a girl comes to get water and I say to her, Give me a little water from your vessel, and she says,

44. [KJV] And she say to me, Both drink thou, and I will also draw for thy camels: let the same be the woman whom the LORD hath appointed out for my master's son.

[BBE] Take a drink, and I will get water for your camels; let her be the woman marked out by the Lord for my master's son.

45. [KJV] And before I had done speaking in mine heart, behold, Rebekah came forth with her pitcher on her shoulder; and she went down unto the well, and drew water: and I said unto her, Let me drink, I pray thee.

[BBE] And even while I was saying this to myself, Rebekah came out with her vessel on her arm; and she went down to the spring to get water; and I said to her, Give me a drink.

46. [KJV] And she made haste, and let down her pitcher from her shoulder, and said, Drink, and I will give thy camels drink also: so I drank, and she made the camels drink also.

[BBE] And straight away she took down her vessel from her arm, and said, Take a drink, and I will get water for your camels.

47. [KJV] And I asked her, and said, Whose daughter art thou? And she said, The daughter of Bethuel, Nahor's son, whom Milcah bare unto him: and I put the earring upon her face, and the bracelets upon her hands.

[BBE] And questioning her, I said, Whose daughter are you? And she said, The daughter of Bethuel, the son of Nahor, and Milcah his wife. Then I put the ring on her nose and the ornaments on her hands.

48. [KJV] And I bowed down my head, and worshipped the LORD, and blessed the LORD God of my master Abraham, which had led me in the right way to take my master's brother's daughter unto his son.

[BBE] And with bent head I gave worship and praise to the Lord, the God of my master Abraham, by whom I had been guided in the right way, to get the daughter of my master's brother for his son.

49. [KJV] And now if ye will deal kindly and truly with my master, tell me: and if not, tell me; that I may turn to the right hand, or to the left.

[BBE] And now, say if you will do what is good and right for my master or not, in order that it may be clear to me what I have to do.

50. [KJV] Then Laban and Bethuel answered and said, The thing proceedeth from the LORD: we cannot speak unto thee bad or good.

[BBE] Then Laban and Bethuel said in answer, This is the Lord's doing: it is not for us to say Yes or No to you.

51. [KJV] Behold, Rebekah is before thee, take her, and go, and let her be thy master's son's wife, as the LORD hath spoken.

[BBE] See, here is Rebekah: take her and go, and let her be your master's son's wife, as the Lord has said.

52. [KJV] And it came to pass, that, when Abraham's servant heard their words, he worshipped the LORD, bowing himself to the earth.

[BBE] And at these words, Abraham's servant went down on his face and gave praise to the Lord.

53. [KJV] And the servant brought forth jewels of silver, and jewels of gold, and raiment, and gave them to Rebekah: he gave also to her brother and to her mother precious things.

[BBE] Then he took jewels of silver and jewels of gold and fair robes and gave them to Rebekah: and he gave things of value to her mother and her brother.

54. [KJV] And they did eat and drink, he and the men that were with him, and tarried all night; and they rose up in the morning, and he said, Send me away unto my master.

[BBE] Then he and the men who were with him had food and drink, and took their rest there that night; and in the morning he got up, and said, Let me now go back to my master.

55. [KJV] And her brother and her mother said, Let the damsel abide with us a few days, at the least ten; after that she shall go.

[BBE] But her brother and her mother said, Let the girl be with us a week or ten days, and then she may go.

56. [KJV] And he said unto them, Hinder me not, seeing the LORD hath prospered my way; send me away that I may go to my master.

[BBE] And he said, Do not keep me; the Lord has given a good outcome to my journey; let me now go back to my master.

57. [KJV] And they said, We will call the damsel, and inquire at her mouth.

[BBE] And they said, We will send for the girl, and let her make the decision.

58. [KJV] And they called Rebekah, and said unto her, Wilt thou go with this man? And she said, I will go.

[BBE] And they sent for Rebekah and said to her, Are you ready to go with this man? And she said, I am ready.

59. [KJV] And they sent away Rebekah their sister, and her nurse, and Abraham's servant, and his men.

[BBE] So they sent their sister Rebekah and her servant with Abraham's servant and his men.

60. [KJV] And they blessed Rebekah, and said unto her, Thou art our sister, be thou the mother of thousands of millions, and let thy seed possess the gate of those which hate them.

[BBE] And they gave Rebekah their blessing, saying, O sister, may you be the mother of thousands and ten thousands; and may your seed overcome all those who make war against them.

61. [KJV] And Rebekah arose, and her damsels, and they rode upon the camels, and followed the man: and the servant took Rebekah, and went his way.

[BBE] So Rebekah and her servant-women went with the man, seated on the camels; and so the servant took Rebekah and went on his way.

62. [KJV] And Isaac came from the way of the well Lahairoi; for he dwelt in the south country.

[BBE] Now Isaac had come through the waste land to Beer-lahai-roi; for he was living in the South.

63. [KJV] And Isaac went out to meditate in the field at the eventide: and he lifted up his eyes, and saw, and, behold, the camels were coming.

[BBE] And when the evening was near, he went wandering out into the fields, and lifting up his eyes he saw camels coming.

64. [KJV] And Rebekah lifted up her eyes, and when she saw Isaac, she lighted off the camel.

[BBE] And when Rebekah, looking up, saw Isaac, she got down from her camel,

65. [KJV] For she had said unto the servant, What man is this that walketh in the field to meet us? And the servant had said, It is my master: therefore she took a vail, and covered herself.

[BBE] And said to the servant, Who is that man coming to us through the field? And the servant said, It is my master: then she took her veil, covering her face with it.

66. [KJV] And the servant told Isaac all things that he had done.

[BBE] Then the servant gave Isaac the story of all he had done.

67. [KJV] And Isaac brought her into his mother Sarah's tent, and took Rebekah, and she became his wife; and he loved her: and Isaac was comforted after his mother's death.

[BBE] And Isaac took Rebekah into his tent and she became his wife; and in his love for her, Isaac was comforted after his father's death.

Genesis 25

1. [KJV] Then again Abraham took a wife, and her name was Keturah.

[BBE] And Abraham took another wife named Keturah.

2. [KJV] And she bare him Zimran, and Jokshan, and Medan, and Midian, and Ishbak, and Shuah.

[BBE] She became the mother of Zimran and Jokshan and Medan and Midian and Ishbak and Shuah.

3. [KJV] And Jokshan begat Sheba, and Dedan. And the sons of Dedan were Asshurim, and Letushim, and Leummim.

[BBE] And Jokshan became the father of Sheba and Dedan. And from Dedan came the Asshurim and Letushim and Leummim.

4. [KJV] And the sons of Midian; Ephah, and Epher, and Hanoch, and Abida, and Eldaah. All these were the children of Keturah.

[BBE] And from Midian came Ephah and Epher and Hanoch and Abida and Eldaah. All these were the offspring of Keturah.

5. [KJV] And Abraham gave all that he had unto Isaac.

[BBE] Now Abraham gave all his property to Isaac;

6. [KJV] But unto the sons of the concubines, which Abraham had, Abraham gave gifts, and sent them away from Isaac his son, while he yet lived, eastward, unto the east country.

[BBE] But to the sons of his other women he gave offerings, and sent them away, while he was still living, into the east country.

7. [KJV] And these are the days of the years of Abraham's life which he lived, an hundred threescore and fifteen years.

[BBE] Now the years of Abraham's life were a hundred and seventy-five.

8. [KJV] Then Abraham gave up the ghost, and died in a good old age, an old man, and full of years; and was gathered to his people.

[BBE] And Abraham came to his death, an old man, full of years; and he was put to rest with his people.

9. [KJV] And his sons Isaac and Ishmael buried him in the cave of Machpelah, in the field of Ephron the son of Zohar the Hittite, which is before Mamre;

[BBE] And Isaac and Ishmael, his sons, put him to rest in the hollow rock of Machpelah, in the field of Ephron, the son of Zohar the Hittite, near Mamre;

10. [KJV] The field which Abraham purchased of the sons of Heth: there was Abraham buried, and Sarah his wife.

[BBE] The same field which Abraham got from the children of Heth: there Abraham was put to rest with Sarah, his wife.

11. [KJV] And it came to pass after the death of Abraham, that God blessed his son Isaac; and Isaac dwelt by the well Lahairoi.

[BBE] Now after the death of Abraham, the blessing of God was with Isaac, his son.

12. [KJV] Now these are the generations of Ishmael, Abraham's son, whom Hagar the Egyptian, Sarah's handmaid, bare unto Abraham:

[BBE] Now these are the generations of Ishmael, the son of Abraham, whose mother was Hagar the Egyptian, the servant of Sarah:

13. [KJV] And these are the names of the sons of Ishmael, by their names, according to their generations: the firstborn of Ishmael, Nebajoth; and Kedar, and Adbeel, and Mibsam,

[BBE] These are the names of the sons of Ishmael by their generations: Ishmael's first son was Nebaioth; then Kedar and Adbeel and Mibsam

14. [KJV] And Mishma, and Dumah, and Massa,

[BBE] And Mishma and Dumah and Massa,

15. [KJV] Hadar, and Tema, Jetur, Naphish, and Kedemah:

[BBE] Hadad and Tema, Jetur, Naphish, and Kedemah:

16. [KJV] These are the sons of Ishmael, and these are their names, by their towns, and by their castles; twelve princes according to their nations.

[BBE] These are the sons of Ishmael, and these are their names in their towns and their tent-circles; twelve chiefs with their peoples.

17. [KJV] And these are the years of the life of Ishmael, an hundred and thirty and seven years: and he gave up the ghost and died; and was gathered unto his people.

[BBE] And the years of Ishmael's life were a hundred and thirty-seven: and he came to his end, and was put to rest with his people.

18. [KJV] And they dwelt from Havilah unto Shur, that is before Egypt, as thou goest toward Assyria: and he died in the presence of all his brethren.

[BBE] And their country was from Havilah to Shur which is east of Egypt: they took their place to the east of all their brothers.

19. [KJV] And these are the generations of Isaac, Abraham's son: Abraham begat Isaac:

[BBE] Now these are the generations of Abraham's son Isaac:

20. [KJV] And Isaac was forty years old when he took Rebekah to wife, the daughter of Bethuel the Syrian of Padanaram, the sister to Laban the Syrian.

[BBE] Isaac was forty years old when he took Rebekah, the daughter of Bethuel the Aramaean of Paddan-aram, and the sister of Laban the Aramaean, to be his wife.

21. [KJV] And Isaac intreated the LORD for his wife, because she was barren: and the LORD was intreated of him, and Rebekah his wife conceived.

[BBE] Isaac made prayer to the Lord for his wife because she had no children; and the Lord gave ear to his prayer, and Rebekah became with child.

22. [KJV] And the children struggled together within her; and she said, If it be so, why am I thus? And she went to inquire of the LORD.

[BBE] And the children were fighting together inside her, and she said, If it is to be so, why am I like this? So she went to put her question to the Lord.

23. [KJV] And the LORD said unto her, Two nations are in thy womb, and two manner of people shall be separated from thy bowels; and the one people shall be stronger than the other people; and the elder shall serve the younger.

[BBE] And the Lord said to her, Two nations are in your body, and two peoples will come to birth

from you: the one will be stronger than the other, and the older will be the servant of the younger.

24. [KJV] And when her days to be delivered were fulfilled, behold, there were twins in her womb.

[BBE] And when the time came for her to give birth, there were two children in her body.

25. [KJV] And the first came out red, all over like an hairy garment; and they called his name Esau.

[BBE] And the first came out red from head to foot like a robe of hair, and they gave him the name of Esau.

26. [KJV] And after that came his brother out, and his hand took hold on Esau's heel; and his name was called Jacob: and Isaac was threescore years old when she bare them.

[BBE] And after him, his brother came out, gripping Esau's foot; and he was named Jacob: Isaac was sixty years old when she gave birth to them.

27. [KJV] And the boys grew: and Esau was a cunning hunter, a man of the field; and Jacob was a plain man, dwelling in tents.

[BBE] And the boys came to full growth; and Esau became a man of the open country, an expert bowman; but Jacob was a quiet man, living in tents.

28. [KJV] And Isaac loved Esau, because he did eat of his venison: but Rebekah loved Jacob.

[BBE] Now Isaac's love was for Esau, because Esau's meat was greatly to his taste: but Rebekah had more love for Jacob.

29. [KJV] And Jacob sod pottage: and Esau came from the field, and he was faint:

[BBE] And one day Jacob was cooking some soup when Esau came in from the fields in great need of food;

30. [KJV] And Esau said to Jacob, Feed me, I pray thee, with that same red pottage; for I am faint: therefore was his name called Edom.

[BBE] And Esau said to Jacob, Give me a full meal of that red soup, for I am overcome with need for food: for this reason he was named Edom.

31. [KJV] And Jacob said, Sell me this day thy birthright.

[BBE] And Jacob said, First of all give me your birthright.

32. [KJV] And Esau said, Behold, I am at the point to die: and what profit shall this birthright do to me?

[BBE] And Esau said, Truly, I am at the point of death: what profit is the birthright to me?

33. [KJV] And Jacob said, Swear to me this day; and he sware unto him: and he sold his birthright unto Jacob.

[BBE] And Jacob said, First of all give me your oath; and he gave him his oath, handing over his birthright to Jacob.

34. [KJV] Then Jacob gave Esau bread and pottage of lentiles; and he did eat and drink, and rose up, and went his way: thus Esau despised his birthright.

[BBE] Then Jacob gave him bread and soup; and he took food and drink and went away, caring little for his birthright.

Genesis 26

1. [KJV] And there was a famine in the land, beside the first famine that was in the days of Abraham. And Isaac went unto Abimelech king of the Philistines unto Gerar.

[BBE] Then came a time of great need in the land, like that which had been before in the days of Abraham. And Isaac went to Abimelech, king of the Philistines, at Gerar.

2. [KJV] And the LORD appeared unto him, and said, Go not down into Egypt; dwell in the land which I shall tell thee of:

[BBE] And the Lord came to him in a vision and said, Do not go down to Egypt; keep in the land of which I will give you knowledge:

3. [KJV] Sojourn in this land, and I will be with thee, and will bless thee; for unto thee, and unto thy seed, I will give all these countries, and I will perform the oath which I sware unto Abraham thy father;

[BBE] Keep in this land, and I will be with you and give you my blessing; for to you and to your seed will I give all these lands, giving effect to the oath which I made to your father Abraham;

4. [KJV] And I will make thy seed to multiply as the stars of heaven, and will give unto thy seed all these countries; and in thy seed shall all the nations of the earth be blessed;

[BBE] I will make your seed like the stars of heaven in number, and will give them all these lands, and your seed will be a blessing to all the nations of the earth;

5. [KJV] Because that Abraham obeyed my voice, and kept my charge, my commandments, my statutes, and my laws.

[BBE] Because Abraham gave ear to my voice and kept my words, my rules, my orders, and my laws.

6. [KJV] And Isaac dwelt in Gerar:

[BBE] So Isaac went on living in Gerar;

7. [KJV] And the men of the place asked him of his wife; and he said, She is my sister: for he feared to say, She is my wife; lest, said he, the men of the place should kill me for Rebekah; because

she was fair to look upon.

[BBE] And when he was questioned by the men of the place about his wife, he said, She is my sister; fearing to say, She is my wife; for, he said, the men of the place may put me to death on account of Rebekah; because she is very beautiful.

8. [KJV] And it came to pass, when he had been there a long time, that Abimelech king of the Philistines looked out at a window, and saw, and, behold, Isaac was sporting with Rebekah his wife.

[BBE] And when he had been there for some time, Abimelech, king of the Philistines, looking through a window, saw Isaac playing with Rebekah his wife.

9. [KJV] And Abimelech called Isaac, and said, Behold, of a surety she is thy wife: and how saidst thou, She is my sister? And Isaac said unto him, Because I said, Lest I die for her.

[BBE] And he said to Isaac, It is clear that she is your wife: why then did you say, She is my sister? And Isaac said, For fear that I might be put to death because of her.

10. [KJV] And Abimelech said, What is this thou hast done unto us? one of the people might lightly have lien with thy wife, and thou shouldest have brought guiltiness upon us.

[BBE] Then Abimelech said, What have you done to us? one of the people might well have had connection with your wife, and the sin would have been ours.

11. [KJV] And Abimelech charged all his people, saying, He that toucheth this man or his wife shall surely be put to death.

[BBE] And Abimelech gave orders to his people that anyone touching Isaac or his wife was to be put to death.

12. [KJV] Then Isaac sowed in that land, and received in the same year an hundredfold: and the LORD blessed him.

[BBE] Now Isaac, planting seed in that land, got in the same year fruit a hundred times as much, for the blessing of the Lord was on him.

13. [KJV] And the man waxed great, and went forward, and grew until he became very great:

[BBE] And his wealth became very great, increasing more and more;

14. [KJV] For he had possession of flocks, and possession of herds, and great store of servants: and the Philistines envied him.

[BBE] For he had great wealth of flocks and herds and great numbers of servants; so that the Philistines were full of envy.

15. [KJV] For all the wells which his father's servants had digged in the days of Abraham his father, the Philistines had stopped them, and filled them with earth.

[BBE] Now all the water-holes, which his father's servants had made in the days of Abraham, had been stopped up with earth by the Philistines.

16. [KJV] And Abimelech said unto Isaac, Go from us; for thou art much mightier than we.

[BBE] And Abimelech said to Isaac, Go away from us, for you are stronger than we are.

17. [KJV] And Isaac departed thence, and pitched his tent in the valley of Gerar, and dwelt there.

[BBE] So Isaac went away from there, and put up his tents in the valley of Gerar, making his living-place there.

18. [KJV] And Isaac digged again the wells of water, which they had digged in the days of Abraham his father; for the Philistines had stopped them after the death of Abraham: and he called their names after the names by which his father had called them.

[BBE] And he made again the water-holes which had been made in the days of Abraham his father, and which had been stopped up by the Philistines; and he gave them the names which his father had given them.

19. [KJV] And Isaac's servants digged in the valley, and found there a well of springing water.

[BBE] Now Isaac's servants made holes in the valley, and came to a spring of flowing water.

20. [KJV] And the herdmen of Gerar did strive with Isaac's herdmen, saying, The water is ours: and he called the name of the well Esek; because they strove with him.

[BBE] But the herdmen of Gerar had a fight with Isaac's herdmen, for they said, The spring is ours: so he gave the spring the name of Esek, because there was a fight about it.

21. [KJV] And they digged another well, and strove for that also: and he called the name of it Sitnah.

[BBE] Then they made another water-hole, and there was a fight about that, so he gave it the name of Sitnah.

22. [KJV] And he removed from thence, and digged another well; and for that they strove not: and he called the name of it Rehoboth; and he said, For now the LORD hath made room for us, and we shall be fruitful in the land.

[BBE] Then he went away from there, and made another water-hole, about which there was no fighting: so he gave it the name of Rehoboth, for he said, Now the Lord has made room for us, and we will have fruit in this land.

23. [KJV] And he went up from thence to Beersheba.

[BBE] And from there he went on to Beer-sheba.

24. [KJV] And the LORD appeared unto him the same night, and said, I am the God of Abraham thy father: fear not, for I am with thee, and will bless thee, and multiply thy seed for my servant

Abraham's sake.

[BBE] That night the Lord came to him in a vision, and said, I am the God of your father Abraham: have no fear for I am with you, blessing you, and your seed will be increased because of my servant Abraham.

25. [KJV] And he builded an altar there, and called upon the name of the LORD, and pitched his tent there: and there Isaac's servants digged a well.

[BBE] Then he made an altar there, and gave worship to the name of the Lord, and he put up his tents there, and there his servants made a water-hole.

26. [KJV] Then Abimelech went to him from Gerar, and Ahuzzath one of his friends, and Phicol the chief captain of his army.

[BBE] And Abimelech had come to him from Gerar, with Ahuzzath his friend and Phicol, the captain of his army.

27. [KJV] And Isaac said unto them, Wherefore come ye to me, seeing ye hate me, and have sent me away from you?

[BBE] And Isaac said to them, Why have you come to me, seeing that in your hate for me you sent me away from you?

28. [KJV] And they said, We saw certainly that the LORD was with thee: and we said, Let there be now an oath betwixt us, even betwixt us and thee, and let us make a covenant with thee;

[BBE] And they said, We saw clearly that the Lord was with you: so we said, Let there be an oath between us and you, and let us make an agreement with you;

29. [KJV] That thou wilt do us no hurt, as we have not touched thee, and as we have done unto thee nothing but good, and have sent thee away in peace: thou art now the blessed of the LORD.

[BBE] That you will do us no damage, even as we put no hand on you, and did you nothing but good, and sent you away in peace: and now the blessing of the Lord is on you.

30. [KJV] And he made them a feast, and they did eat and drink.

[BBE] Then he made a feast for them, and they all had food and drink.

31. [KJV] And they rose up betimes in the morning, and sware one to another: and Isaac sent them away, and they departed from him in peace.

[BBE] And early in the morning they took an oath one to the other: then Isaac sent them away and they went on their way in peace.

32. [KJV] And it came to pass the same day, that Isaac's servants came, and told him concerning the well which they had digged, and said unto him, We have found water.

[BBE] And that day Isaac's servants came to him and gave him word of the water-hole which they had made, and said to him, We have come to water.

33. [KJV] And he called it Shebah: therefore the name of the city is Beersheba unto this day.

[BBE] And he gave it the name of Shibah: so the name of that town is Beer-sheba to this day.

34. [KJV] And Esau was forty years old when he took to wife Judith the daughter of Beeri the Hittite, and Bashemath the daughter of Elon the Hittite:

[BBE] And when Esau was forty years old, he took as his wives Judith, the daughter of Beeri the Hittite, and Basemath, the daughter of Elon the Hittite:

35. [KJV] Which were a grief of mind unto Isaac and to Rebekah.

[BBE] And Isaac and Rebekah had grief of mind because of them.

Genesis 27

1. [KJV] And it came to pass, that when Isaac was old, and his eyes were dim, so that he could not see, he called Esau his eldest son, and said unto him, My son: and he said unto him, Behold, here am I.

[BBE] Now when Isaac was old and his eyes had become clouded so that he was not able to see, he sent for Esau, his first son, and said to him, My son: and he said, Here am I.

2. [KJV] And he said, Behold now, I am old, I know not the day of my death:

[BBE] And he said, See now, I am old, and my death may take place at any time:

3. [KJV] Now therefore take, I pray thee, thy weapons, thy quiver and thy bow, and go out to the field, and take me some venison;

[BBE] So take your arrows and your bow and go out to the field and get meat for me;

4. [KJV] And make me savoury meat, such as I love, and bring it to me, that I may eat; that my soul may bless thee before I die.

[BBE] And make me food, good to the taste, such as is pleasing to me, and put it before me, so that I may have a meal and give you my blessing before death comes to me.

5. [KJV] And Rebekah heard when Isaac spake to Esau his son. And Esau went to the field to hunt for venison, and to bring it.

[BBE] Now Isaac's words to his son were said in Rebekah's hearing. Then Esau went out to get the meat.

6. [KJV] And Rebekah spake unto Jacob her son, saying, Behold, I heard thy father speak unto Esau thy brother, saying,

[BBE] And Rebekah said to Jacob, her son, Your father said to your brother Esau in my hearing,

7. [KJV] Bring me venison, and make me savoury meat, that I may eat, and bless thee before the LORD before my death.

[BBE] Go and get some roe's meat and make me a good meal, so that I may be full, and give you my blessing before the Lord before my death.

8. [KJV] Now therefore, my son, obey my voice according to that which I command thee.

[BBE] Now, my son, do what I say.

9. [KJV] Go now to the flock, and fetch me from thence two good kids of the goats; and I will make them savoury meat for thy father, such as he loveth:

[BBE] Go to the flock and get me two fat young goats; and I will make of them a meal to your father's taste:

10. [KJV] And thou shalt bring it to thy father, that he may eat, and that he may bless thee before his death.

[BBE] And you will take it to him, so that he may have a good meal and give you his blessing before his death.

11. [KJV] And Jacob said to Rebekah his mother, Behold, Esau my brother is a hairy man, and I am a smooth man:

[BBE] And Jacob said to Rebekah, his mother, But Esau my brother is covered with hair, while I am smooth:

12. [KJV] My father peradventure will feel me, and I shall seem to him as a deceiver; and I shall bring a curse upon me, and not a blessing.

[BBE] If by chance my father puts his hand on me, it will seem to him that I am tricking him, and he will put a curse on me in place of a blessing.

13. [KJV] And his mother said unto him, Upon me be thy curse, my son: only obey my voice, and go fetch me them.

[BBE] And his mother said, Let the curse be on me, my son: only do as I say, and go and get them for me.

14. [KJV] And he went, and fetched, and brought them to his mother: and his mother made savoury meat, such as his father loved.

[BBE] So he went and got them and took them to his mother: and she made a meal to his father's taste.

15. [KJV] And Rebekah took goodly raiment of her eldest son Esau, which were with her in the house, and put them upon Jacob her younger son:

[BBE] And Rebekah took the fair robes of her oldest son, which were with her in the house, and put them on Jacob, her younger son:

16. [KJV] And she put the skins of the kids of the goats upon his hands, and upon the smooth of his neck:

[BBE] And she put the skins of the young goats on his hands and on the smooth part of his neck:

17. [KJV] And she gave the savoury meat and the bread, which she had prepared, into the hand of her son Jacob.

[BBE] And she gave into the hand of Jacob, her son, the meat and the bread which she had made ready.

18. [KJV] And he came unto his father, and said, My father: and he said, Here am I; who art thou, my son?

[BBE] And he came to his father, and said, My father: and he said, Here am I: who are you, my son?

19. [KJV] And Jacob said unto his father, I am Esau thy firstborn; I have done according as thou badest me: arise, I pray thee, sit and eat of my venison, that thy soul may bless me.

[BBE] And Jacob said, I am Esau, your oldest son; I have done as you said: come now, be seated and take of my meat, so that you may give me a blessing.

20. [KJV] And Isaac said unto his son, How is it that thou hast found it so quickly, my son? And he said, Because the LORD thy God brought it to me.

[BBE] And Isaac said, How is it that you have got it so quickly, my son? And he said, Because the Lord your God made it come my way.

21. [KJV] And Isaac said unto Jacob, Come near, I pray thee, that I may feel thee, my son, whether thou be my very son Esau or not.

[BBE] And Isaac said, Come near so that I may put my hand on you, my son, and see if you are truly my son Esau or not.

22. [KJV] And Jacob went near unto Isaac his father; and he felt him, and said, The voice is Jacob's voice, but the hands are the hands of Esau.

[BBE] And Jacob went near his father Isaac: and he put his hands on him; and he said, The voice is Jacob's voice, but the hands are the hands of Esau.

23. [KJV] And he discerned him not, because his hands were hairy, as his brother Esau's hands: so he blessed him.

[BBE] And he did not make out who he was, because his hands were covered with hair like his brother Esau's hands: so he gave him a blessing.

24. [KJV] And he said, Art thou my very son Esau? And he said, I am.

[BBE] And he said, Are you truly my son Esau? And he said, I am.

25. [KJV] And he said, Bring it near to me, and I will eat of my son's venison, that my soul may bless thee. And he brought it near to him, and he did eat: and he brought him wine, and he drank.

[BBE] And he said, Put it before me and I will take of my son's meat, so that I may give you a blessing. And he put it before him and he took it; and he gave him wine, and he had a drink.

26. [KJV] And his father Isaac said unto him, Come near now, and kiss me, my son.

[BBE] And his father Isaac said to him, Come near now, my son, and give me a kiss.

27. [KJV] And he came near, and kissed him: and he smelled the smell of his raiment, and blessed him, and said, See, the smell of my son is as the smell of a field which the LORD hath blessed:

[BBE] And he came near and gave him a kiss; and smelling the smell of his clothing, he gave him a blessing, and said, See, the smell of my son is like the smell of a field on which the blessing of the Lord has come:

28. [KJV] Therefore God give thee of the dew of heaven, and the fatness of the earth, and plenty of corn and wine:

[BBE] May God give you the dew of heaven, and the good things of the earth, and grain and wine in full measure:

29. [KJV] Let people serve thee, and nations bow down to thee: be lord over thy brethren, and let thy mother's sons bow down to thee: cursed be every one that curseth thee, and blessed be he that blesseth thee.

[BBE] Let peoples be your servants, and nations go down before you: be lord over your brothers, and let your mother's sons go down before you: a curse be on everyone by whom you are cursed, and a blessing on those who give you a blessing.

30. [KJV] And it came to pass, as soon as Isaac had made an end of blessing Jacob, and Jacob was yet scarce gone out from the presence of Isaac his father, that Esau his brother came in from his hunting.

[BBE] And when Isaac had come to the end of blessing Jacob, and Jacob had not long gone away from Isaac his father, Esau came in from the field.

31. [KJV] And he also had made savoury meat, and brought it unto his father, and said unto his father, Let my father arise, and eat of his son's venison, that thy soul may bless me.

[BBE] And he made ready a meal, good to the taste, and took it to his father, and said to him, Let my father get up and take of his son's meat, so that you may give me a blessing.

32. [KJV] And Isaac his father said unto him, Who art thou? And he said, I am thy son, thy firstborn Esau.

[BBE] And Isaac his father said to him, Who are you? And he said, I am your oldest son, Esau.

33. [KJV] And Isaac trembled very exceedingly, and said, Who? where is he that hath taken venison, and brought it me, and I have eaten of all before thou camest, and have blessed him? yea, and he shall be blessed.

[BBE] And in great fear Isaac said, Who then is he who got meat and put it before me, and I took it all before you came, and gave him a blessing, and his it will be?

34. [KJV] And when Esau heard the words of his father, he cried with a great and exceeding bitter cry, and said unto his father, Bless me, even me also, O my father.

[BBE] And hearing the words of his father, Esau gave a great and bitter cry, and said to his father, Give a blessing to me, even to me, O my father!

35. [KJV] And he said, Thy brother came with subtilty, and hath taken away thy blessing.

[BBE] And he said, Your brother came with deceit, and took away your blessing.

36. [KJV] And he said, Is not he rightly named Jacob? for he hath supplanted me these two times: he took away my birthright; and, behold, now he hath taken away my blessing. And he said, Hast thou not reserved a blessing for me?

[BBE] And he said, Is it because he is named Jacob that he has twice taken my place? for he took away my birthright, and now he has taken away my blessing. And he said, Have you not kept a blessing for me?

37. [KJV] And Isaac answered and said unto Esau, Behold, I have made him thy lord, and all his brethren have I given to him for servants; and with corn and wine have I sustained him: and what shall I do now unto thee, my son?

[BBE] And Isaac answering said, But I have made him your master, and have given him all his brothers for servants; I have made him strong with grain and wine: what then am I to do for you, my son?

38. [KJV] And Esau said unto his father, Hast thou but one blessing, my father? bless me, even me also, O my father. And Esau lifted up his voice, and wept.

[BBE] And Esau said to his father, Is that the only blessing you have, my father? give a blessing to me, even me! And Esau was overcome with weeping.

39. [KJV] And Isaac his father answered and said unto him, Behold, thy dwelling shall be the fatness of the earth, and of the dew of heaven from above;

[BBE] Then Isaac his father made answer and said to him, Far from the fertile places of the earth, and far from the dew of heaven on high will your living-place be:

40. [KJV] And by thy sword shalt thou live, and shalt serve thy brother; and it shall come to pass when thou shalt have the dominion, that thou shalt break his yoke from off thy neck.

[BBE] By your sword will you get your living and you will be your brother's servant; but when your power is increased his yoke will be broken from off your neck.

41. [KJV] And Esau hated Jacob because of the blessing wherewith his father blessed him: and Esau said in his heart, The days of mourning for my father are at hand; then will I slay my brother Jacob.

[BBE] So Esau was full of hate for Jacob because of his father's blessing; and he said in his heart, The days of weeping for my father are near; then I will put my brother Jacob to death.

42. [KJV] And these words of Esau her elder son were told to Rebekah: and she sent and called Jacob her younger son, and said unto him, Behold, thy brother Esau, as touching thee, doth comfort himself, purposing to kill thee.

[BBE] Then Rebekah, hearing what Esau had said, sent for Jacob, her younger son, and said to him, It seems that your brother Esau is purposing to put you to death.

43. [KJV] Now therefore, my son, obey my voice; and arise, flee thou to Laban my brother to Haran;

[BBE] So now, my son, do what I say: go quickly to Haran, to my brother Laban;

44. [KJV] And tarry with him a few days, until thy brother's fury turn away;

[BBE] And be there with him for a little time, till your brother's wrath is turned away;

45. [KJV] Until thy brother's anger turn away from thee, and he forget that which thou hast done to him: then I will send, and fetch thee from thence: why should I be deprived also of you both in one day?

[BBE] Till the memory of what you have done to him is past and he is no longer angry: then I will send word for you to come back; are the two of you to be taken from me in one day?

46. [KJV] And Rebekah said to Isaac, I am weary of my life because of the daughters of Heth: if Jacob take a wife of the daughters of Heth, such as these which are of the daughters of the land, what good shall my life do me?

[BBE] Then Rebekah said to Isaac, My life is a weariness to me because of the daughters of Heth: if Jacob takes a wife from among the daughters of Heth, such as these, the women of this land, of what use will my life be to me?

1. [KJV] And Isaac called Jacob, and blessed him, and charged him, and said unto him, Thou shalt not take a wife of the daughters of Canaan.

[BBE] Then Isaac sent for Jacob, and blessing him, said, Do not take a wife from among the women of Canaan;

2. [KJV] Arise, go to Padanaram, to the house of Bethuel thy mother's father; and take thee a wife from thence of the daughters of Laban thy mother's brother.

[BBE] But go to Paddan-aram, to the house of Bethuel, your mother's father, and there get yourself a wife from the daughters of Laban, your mother's brother.

3. [KJV] And God Almighty bless thee, and make thee fruitful, and multiply thee, that thou mayest be a multitude of people;

[BBE] And may God, the Ruler of all, give you his blessing, giving you fruit and increase, so that you may become an army of peoples.

4. [KJV] And give thee the blessing of Abraham, to thee, and to thy seed with thee; that thou mayest inherit the land wherein thou art a stranger, which God gave unto Abraham.

[BBE] And may God give you the blessing of Abraham, to you and to your seed, so that the land of your wanderings, which God gave to Abraham, may be your heritage.

5. [KJV] And Isaac sent away Jacob: and he went to Padanaram unto Laban, son of Bethuel the Syrian, the brother of Rebekah, Jacob's and Esau's mother.

[BBE] So Isaac sent Jacob away: and he went to Paddan-aram, to Laban, son of Bethuel the Aramaean, the brother of Rebekah, the mother of Jacob and Esau.

6. [KJV] When Esau saw that Isaac had blessed Jacob, and sent him away to Padanaram, to take him a wife from thence; and that as he blessed him he gave him a charge, saying, Thou shalt not take a wife of the daughters of Canaan;

[BBE] So when Esau saw that Isaac had given Jacob his blessing, and sent him away to Paddan-aram to get a wife for himself there, blessing him and saying to him, Do not take a wife from among the women of Canaan;

7. [KJV] And that Jacob obeyed his father and his mother, and was gone to Padanaram;

[BBE] And that Jacob had done as his father and mother said and had gone to Paddan-aram;

8. [KJV] And Esau seeing that the daughters of Canaan pleased not Isaac his father;

[BBE] It was clear to Esau that his father had no love for the women of Canaan,

9. [KJV] Then went Esau unto Ishmael, and took unto the wives which he had Mahalath the daughter of Ishmael Abraham's son, the sister of Nebajoth, to be his wife.

[BBE] So Esau went to Ishmael and took Mahalath, the daughter of Abraham's son Ishmael, the sister of Nebaioth, to be his wife in addition to the wives he had.

10. [KJV] And Jacob went out from Beersheba, and went toward Haran.

[BBE] So Jacob went out from Beer-sheba to go to Haran.

11. [KJV] And he lighted upon a certain place, and tarried there all night, because the sun was set; and he took of the stones of that place, and put them for his pillows, and lay down in that place to sleep.

[BBE] And coming to a certain place, he made it his resting-place for the night, for the sun had gone down; and he took one of the stones which were there, and putting it under his head he went to sleep in that place.

12. [KJV] And he dreamed, and behold a ladder set up on the earth, and the top of it reached to heaven: and behold the angels of God ascending and descending on it.

[BBE] And he had a dream, and in his dream he saw steps stretching from earth to heaven, and the angels of God were going up and down on them.

13. [KJV] And, behold, the LORD stood above it, and said, I am the LORD God of Abraham thy father, and the God of Isaac: the land whereon thou liest, to thee will I give it, and to thy seed;

[BBE] And he saw the Lord by his side, saying, I am the Lord, the God of Abraham your father, and the God of Isaac: I will give to you and to your seed this land on which you are sleeping.

14. [KJV] And thy seed shall be as the dust of the earth, and thou shalt spread abroad to the west, and to the east, and to the north, and to the south: and in thee and in thy seed shall all the families of the earth be blessed.

[BBE] Your seed will be like the dust of the earth, covering all the land to the west and to the east, to the north and to the south: you and your seed will be a name of blessing to all the families of the earth.

15. [KJV] And, behold, I am with thee, and will keep thee in all places whither thou goest, and will bring thee again into this land; for I will not leave thee, until I have done that which I have spoken to thee of.

[BBE] And truly, I will be with you, and will keep you wherever you go, guiding you back again to this land; and I will not give you up till I have done what I have said to you.

16. [KJV] And Jacob awaked out of his sleep, and he said, Surely the LORD is in this place; and I knew it not.

[BBE] And Jacob, awaking from his sleep, said, Truly, the Lord is in this place and I was not conscious of it.

17. [KJV] And he was afraid, and said, How dreadful is this place! this is none other but the house of God, and this is the gate of heaven.

[BBE] And fear came on him, and he said, This is a holy place; this is nothing less than the house of God and the doorway of heaven.

18. [KJV] And Jacob rose up early in the morning, and took the stone that he had put for his pillows, and set it up for a pillar, and poured oil upon the top of it.

[BBE] And early in the morning Jacob took the stone which had been under his head, and put it up as a pillar and put oil on it.

19. [KJV] And he called the name of that place Bethel: but the name of that city was called Luz at the first.

[BBE] And he gave that place the name of Beth-el, but before that time the town was named Luz.

20. [KJV] And Jacob vowed a vow, saying, If God will be with me, and will keep me in this way that I go, and will give me bread to eat, and raiment to put on,

[BBE] Then Jacob took an oath, and said, If God will be with me, and keep me safe on my journey, and give me food and clothing to put on,

21. [KJV] So that I come again to my father's house in peace; then shall the LORD be my God:

[BBE] So that I come again to my father's house in peace, then I will take the Lord to be my God,

22. [KJV] And this stone, which I have set for a pillar, shall be God's house: and of all that thou shalt give me I will surely give the tenth unto thee.

[BBE] And this stone which I have put up for a pillar will be God's house: and of all you give me, I will give a tenth part to you.

Genesis 29

1. [KJV] Then Jacob went on his journey, and came into the land of the people of the east.

[BBE] Then Jacob went on his journey till he came to the land of the children of the East.

2. [KJV] And he looked, and behold a well in the field, and, lo, there were three flocks of sheep lying by it; for out of that well they watered the flocks: and a great stone was upon the well's mouth.

[BBE] And there he saw a water-hole in a field, and by the side of it three flocks of sheep, for there they got water for the sheep: and on the mouth of the water-hole there was a great stone.

3. [KJV] And thither were all the flocks gathered: and they rolled the stone from the well's mouth, and watered the sheep, and put the stone again upon the well's mouth in his place.

[BBE] And all the flocks would come together there, and when the stone had been rolled away,

they would give the sheep water, and put the stone back again in its place on the mouth of the water-hole.

4. [KJV] And Jacob said unto them, My brethren, whence be ye? And they said, Of Haran are we.
[BBE] Then Jacob said to the herdmen, My brothers, where do you come from? And they said, From Haran.

5. [KJV] And he said unto them, Know ye Laban the son of Nahor? And they said, We know him.
[BBE] And he said to them, Have you any knowledge of Laban, the son of Nahor? And they said, We have.

6. [KJV] And he said unto them, Is he well? And they said, He is well: and, behold, Rachel his daughter cometh with the sheep.

[BBE] And he said to them, Is he well? And they said, He is well, and here is Rachel his daughter coming with the sheep.

7. [KJV] And he said, Lo, it is yet high day, neither is it time that the cattle should be gathered together: water ye the sheep, and go and feed them.

[BBE] Then Jacob said, The sun is still high and it is not time to get the cattle together: get water for the sheep and go and give them their food.

8. [KJV] And they said, We cannot, until all the flocks be gathered together, and till they roll the stone from the well's mouth; then we water the sheep.

[BBE] And they said, We are not able to do so till all the flocks have come together and the stone has been rolled away from the mouth of the water-hole; then we will get water for the sheep.

9. [KJV] And while he yet spake with them, Rachel came with her father's sheep: for she kept them.

[BBE] While he was still talking with them, Rachel came with her father's sheep, for she took care of them.

10. [KJV] And it came to pass, when Jacob saw Rachel the daughter of Laban his mother's brother, and the sheep of Laban his mother's brother, that Jacob went near, and rolled the stone from the well's mouth, and watered the flock of Laban his mother's brother.

[BBE] Then when Jacob saw Rachel, the daughter of Laban, his mother's brother, coming with Laban's sheep, he came near, and rolling the stone away from the mouth of the hole, he got water for Laban's flock.

11. [KJV] And Jacob kissed Rachel, and lifted up his voice, and wept.

[BBE] And weeping for joy, Jacob gave Rachel a kiss.

12. [KJV] And Jacob told Rachel that he was her father's brother, and that he was Rebekah's son: and she ran and told her father.

[BBE] And Rachel, hearing from Jacob that he was her father's relation and that he was the son of Rebekah, went running to give her father news of it.

13. [KJV] And it came to pass, when Laban heard the tidings of Jacob his sister's son, that he ran to meet him, and embraced him, and kissed him, and brought him to his house. And he told Laban all these things.

[BBE] And Laban, hearing news of Jacob, his sister's son, came running, and took Jacob in his arms, and kissing him, made him come into his house. And Jacob gave him news of everything.

14. [KJV] And Laban said to him, Surely thou art my bone and my flesh. And he abode with him the space of a month.

[BBE] And Laban said to him, Truly, you are my bone and my flesh. And he kept Jacob with him for the space of a month.

15. [KJV] And Laban said unto Jacob, Because thou art my brother, shouldest thou therefore serve me for nought? tell me, what shall thy wages be?

[BBE] Then Laban said to Jacob, Because you are my brother are you to be my servant for nothing? say now, what is your payment to be?

16. [KJV] And Laban had two daughters: the name of the elder was Leah, and the name of the younger was Rachel.

[BBE] Now Laban had two daughters: the name of the older was Leah, and the name of the younger was Rachel.

17. [KJV] Leah was tender eyed; but Rachel was beautiful and well favoured.

[BBE] And Leah's eyes were clouded, but Rachel was fair in face and form.

18. [KJV] And Jacob loved Rachel; and said, I will serve thee seven years for Rachel thy younger daughter.

[BBE] And Jacob was in love with Rachel; and he said, I will be your servant seven years for Rachel, your younger daughter.

19. [KJV] And Laban said, It is better that I give her to thee, than that I should give her to another man: abide with me.

[BBE] And Laban said, It is better for you to have her than another man: go on living here with me.

20. [KJV] And Jacob served seven years for Rachel; and they seemed unto him but a few days, for the love he had to her.

[BBE] And Jacob did seven years' work for Rachel; and because of his love for her it seemed to him only a very little time.

21. [KJV] And Jacob said unto Laban, Give me my wife, for my days are fulfilled, that I may go in unto her.

[BBE] Then Jacob said to Laban, Give me my wife so that I may have her, for the days are ended.

22. [KJV] And Laban gathered together all the men of the place, and made a feast.

[BBE] And Laban got together all the men of the place and gave a feast.

23. [KJV] And it came to pass in the evening, that he took Leah his daughter, and brought her to him; and he went in unto her.

[BBE] And in the evening he took Leah, his daughter, and gave her to him, and he went in to her.

24. [KJV] And Laban gave unto his daughter Leah Zilpah his maid for an handmaid.

[BBE] And Laban gave Zilpah, his servant-girl, to Leah, to be her waiting-woman.

25. [KJV] And it came to pass, that in the morning, behold, it was Leah: and he said to Laban, What is this thou hast done unto me? did not I serve with thee for Rachel? wherefore then hast thou beguiled me?

[BBE] And in the morning Jacob saw that it was Leah: and he said to Laban, What have you done to me? was I not working for you so that I might have Rachel? why have you been false to me?

26. [KJV] And Laban said, It must not be so done in our country, to give the younger before the firstborn.

[BBE] And Laban said, In our country we do not let the younger daughter be married before the older.

27. [KJV] Fulfil her week, and we will give thee this also for the service which thou shalt serve with me yet seven other years.

[BBE] Let the week of the bride-feast come to its end and then we will give you the other in addition, if you will be my servant for another seven years.

28. [KJV] And Jacob did so, and fulfilled her week: and he gave him Rachel his daughter to wife also.

[BBE] And Jacob did so; and when the week was ended, Laban gave him his daughter Rachel for his wife.

29. [KJV] And Laban gave to Rachel his daughter Bilhah his handmaid to be her maid.

[BBE] And Laban gave Rachel his servant-girl Bilhah to be her waiting-woman.

30. [KJV] And he went in also unto Rachel, and he loved also Rachel more than Leah, and served with him yet seven other years.

[BBE] Then Jacob took Rachel as his wife, and his love for her was greater than his love for Leah; and he went on working for Laban for another seven years.

31. [KJV] And when the LORD saw that Leah was hated, he opened her womb: but Rachel was barren.

[BBE] Now the Lord, seeing that Leah was not loved, gave her a child; while Rachel had no children.

32. [KJV] And Leah conceived, and bare a son, and she called his name Reuben: for she said, Surely the LORD hath looked upon my affliction; now therefore my husband will love me.

[BBE] And Leah was with child, and gave birth to a son to whom she gave the name Reuben: for she said, The Lord has seen my sorrow; now my husband will have love for me.

33. [KJV] And she conceived again, and bare a son; and said, Because the LORD hath heard that I was hated, he hath therefore given me this son also: and she called his name Simeon.

[BBE] Then she became with child again, and gave birth to a son; and said, Because it has come to the Lord's ears that I am not loved, he has given me this son in addition: and she gave him the name Simeon.

34. [KJV] And she conceived again, and bare a son; and said, Now this time will my husband be joined unto me, because I have born him three sons: therefore was his name called Levi.

[BBE] And she was with child again, and gave birth to a son; and said, Now at last my husband will be united to me, because I have given him three sons: so he was named Levi.

35. [KJV] And she conceived again, and bare a son: and she said, Now will I praise the LORD: therefore she called his name Judah; and left bearing.

[BBE] And she was with child again, and gave birth to a son: and she said, This time I will give praise to the Lord: so he was named Judah; after this she had no more children for a time.

Genesis 30

1. [KJV] And when Rachel saw that she bare Jacob no children, Rachel envied her sister; and said unto Jacob, Give me children, or else I die.

[BBE] Now Rachel, because she had no children, was full of envy of her sister; and she said to Jacob, If you do not give me children I will not go on living.

2. [KJV] And Jacob's anger was kindled against Rachel: and he said, Am I in God's stead, who hath withheld from thee the fruit of the womb?

[BBE] But Jacob was angry with Rachel, and said, Am I in the place of God, who has kept your body from having fruit?

3. [KJV] And she said, Behold my maid Bilhah, go in unto her; and she shall bear upon my knees, that I may also have children by her.

[BBE] Then she said, Here is my servant Bilhah, go in to her, so that she may have a child on my knees, and I may have a family by her.

4. [KJV] And she gave him Bilhah her handmaid to wife: and Jacob went in unto her.

[BBE] So she gave him her servant Bilhah as a wife, and Jacob went in to her.

5. [KJV] And Bilhah conceived, and bare Jacob a son.

[BBE] And Bilhah became with child, and gave birth to a son.

6. [KJV] And Rachel said, God hath judged me, and hath also heard my voice, and hath given me a son: therefore called she his name Dan.

[BBE] Then Rachel said, God has been my judge, and has given ear to my voice, and has given me a son; so he was named Dan.

7. [KJV] And Bilhah Rachel's maid conceived again, and bare Jacob a second son.

[BBE] And again Bilhah, Rachel's servant, was with child, and gave birth to a second son.

8. [KJV] And Rachel said, With great wrestlings have I wrestled with my sister, and I have prevailed: and she called his name Naphtali.

[BBE] And Rachel said, I have had a great fight with my sister, and I have overcome her: and she gave the child the name Naphtali.

9. [KJV] When Leah saw that she had left bearing, she took Zilpah her maid, and gave her Jacob to wife.

[BBE] When it was clear to Leah that she would have no more children for a time, she gave Zilpah, her servant, to Jacob as a wife.

10. [KJV] And Zilpah Leah's maid bare Jacob a son.

[BBE] And Zilpah, Leah's servant, gave birth to a son.

11. [KJV] And Leah said, A troop cometh: and she called his name Gad.

[BBE] And Leah said, It has gone well for me: and she gave him the name Gad.

12. [KJV] And Zilpah Leah's maid bare Jacob a second son.

[BBE] And Zilpah, Leah's servant, gave birth to a second son.

13. [KJV] And Leah said, Happy am I, for the daughters will call me blessed: and she called his name Asher.

[BBE] And Leah said, Happy am I! and all women will give witness to my joy: and she gave him the name Asher.

14. [KJV] And Reuben went in the days of wheat harvest, and found mandrakes in the field, and brought them unto his mother Leah. Then Rachel said to Leah, Give me, I pray thee, of thy son's mandrakes.

[BBE] Now at the time of the grain-cutting, Reuben saw some love-fruits in the field, and took them to his mother Leah. And Rachel said to her, Let me have some of your son's love-fruits.

15. [KJV] And she said unto her, Is it a small matter that thou hast taken my husband? and wouldest thou take away my son's mandrakes also? And Rachel said, Therefore he shall lie with thee to night for thy son's mandrakes.

[BBE] But Leah said to her, Is it a small thing that you have taken my husband from me? and now would you take my son's love-fruits? Then Rachel said, You may have him tonight in exchange for your son's love-fruits.

16. [KJV] And Jacob came out of the field in the evening, and Leah went out to meet him, and said, Thou must come in unto me; for surely I have hired thee with my son's mandrakes. And he lay with her that night.

[BBE] In the evening, when Jacob came in from the field, Leah went out to him and said, Tonight you are to come to me, for I have given my son's love-fruits as a price for you. And he went in to her that night.

17. [KJV] And God hearkened unto Leah, and she conceived, and bare Jacob the fifth son.

[BBE] And God gave ear to her and she became with child, and gave Jacob a fifth son.

18. [KJV] And Leah said, God hath given me my hire, because I have given my maiden to my husband: and she called his name Issachar.

[BBE] Then Leah said, God has made payment to me for giving my servant-girl to my husband: so she gave her son the name Issachar.

19. [KJV] And Leah conceived again, and bare Jacob the sixth son.

[BBE] And again Leah became with child, and she gave Jacob a sixth son.

20. [KJV] And Leah said, God hath endued me with a good dowry; now will my husband dwell with me, because I have born him six sons: and she called his name Zebulun.

[BBE] And she said, God has given me a good bride-price; now at last will I have my husband living with me, for I have given him six sons: and she gave him the name Zebulun.

21. [KJV] And afterwards she bare a daughter, and called her name Dinah.

[BBE] After that she had a daughter, to whom she gave the name Dinah.

22. [KJV] And God remembered Rachel, and God hearkened to her, and opened her womb.
[BBE] Then God gave thought to Rachel, and hearing her prayer he made her fertile.

23. [KJV] And she conceived, and bare a son; and said, God hath taken away my reproach:
[BBE] And she was with child, and gave birth to a son: and she said, God has taken away my shame.

24. [KJV] And she called his name Joseph; and said, The LORD shall add to me another son.
[BBE] And she gave him the name Joseph, saying, May the Lord give me another son.

25. [KJV] And it came to pass, when Rachel had born Joseph, that Jacob said unto Laban, Send me away, that I may go unto mine own place, and to my country.
[BBE] Now after the birth of Joseph, Jacob said to Laban, Let me go away to my place and my country.

26. [KJV] Give me my wives and my children, for whom I have served thee, and let me go: for thou knowest my service which I have done thee.
[BBE] Give me my wives and my children, for whom I have been your servant, and let me go: for you have knowledge of all the work I have done for you.

27. [KJV] And Laban said unto him, I pray thee, if I have found favour in thine eyes, tarry: for I have learned by experience that the LORD hath blessed me for thy sake.
[BBE] And Laban said, If you will let me say so, do not go away; for I have seen by the signs that the Lord has been good to me because of you.

28. [KJV] And he said, Appoint me thy wages, and I will give it.
[BBE] Say then what your payment is to be and I will give it.

29. [KJV] And he said unto him, Thou knowest how I have served thee, and how thy cattle was with me.
[BBE] Then Jacob said, You have seen what I have done for you, and how your cattle have done well under my care.

30. [KJV] For it was little which thou hadst before I came, and it is now increased unto a multitude; and the LORD hath blessed thee since my coming: and now when shall I provide for mine own house also?
[BBE] For before I came you had little, and it has been greatly increased; and the Lord has given you a blessing in everything I have done; but when am I to do something for my family?

31. [KJV] And he said, What shall I give thee? And Jacob said, Thou shalt not give me any thing: if thou wilt do this thing for me, I will again feed and keep thy flock:

[BBE] And Laban said, What am I to give you? And Jacob said, Do not give me anything; but I will again take up the care of your flock if you will only do this for me:

32. [KJV] I will pass through all thy flock to day, removing from thence all the speckled and spotted cattle, and all the brown cattle among the sheep, and the spotted and speckled among the goats: and of such shall be my hire.

[BBE] Let me go through all your flock today, taking out from among them all the sheep which are marked or coloured or black, and all the marked or coloured goats: these will be my payment.

33. [KJV] So shall my righteousness answer for me in time to come, when it shall come for my hire before thy face: every one that is not speckled and spotted among the goats, and brown among the sheep, that shall be counted stolen with me.

[BBE] And so you will be able to put my honour to the test in time to come; if you see among my flocks any goats which are not marked or coloured, or any sheep which is not black, you may take me for a thief.

34. [KJV] And Laban said, Behold, I would it might be according to thy word.

[BBE] And Laban said, Let it be as you say.

35. [KJV] And he removed that day the he goats that were ringstraked and spotted, and all the she goats that were speckled and spotted, and every one that had some white in it, and all the brown among the sheep, and gave them into the hand of his sons.

[BBE] So that day he took all the he-goats which were banded or coloured, and all the she-goats which were marked or coloured or had white marks, and all the black sheep, and gave them into the care of his sons;

36. [KJV] And he set three days' journey betwixt himself and Jacob: and Jacob fed the rest of Laban's flocks.

[BBE] And sent them three days' journey away: and Jacob took care of the rest of Laban's flock.

37. [KJV] And Jacob took him rods of green poplar, and of the hazel and chesnut tree; and pilled white strakes in them, and made the white appear which was in the rods.

[BBE] Then Jacob took young branches of trees, cutting off the skin so that the white wood was seen in bands.

38. [KJV] And he set the rods which he had pilled before the flocks in the gutters in the watering troughs when the flocks came to drink, that they should conceive when they came to drink.

[BBE] And he put the banded sticks in the drinking-places where the flock came to get water; and they became with young when they came to the water.

39. [KJV] And the flocks conceived before the rods, and brought forth cattle ringstraked, speckled, and spotted.

[BBE] And because of this, the flock gave birth to young which were marked with bands of colour.

40. [KJV] And Jacob did separate the lambs, and set the faces of the flocks toward the ringstraked, and all the brown in the flock of Laban; and he put his own flocks by themselves, and put them not unto Laban's cattle.

[BBE] These lambs Jacob kept separate; and he put his flock in a place by themselves and not with Laban's flock.

41. [KJV] And it came to pass, whensoever the stronger cattle did conceive, that Jacob laid the rods before the eyes of the cattle in the gutters, that they might conceive among the rods.

[BBE] And whenever the stronger ones of the flock became with young, Jacob put the sticks in front of them in the drinking-places, so that they might become with young when they saw the sticks.

42. [KJV] But when the cattle were feeble, he put them not in: so the feebler were Laban's, and the stronger Jacob's.

[BBE] But when the flocks were feeble, he did not put the sticks before them; so that the feebler flocks were Laban's and the stronger were Jacob's.

43. [KJV] And the man increased exceedingly, and had much cattle, and maidservants, and menservants, and camels, and asses.

[BBE] So Jacob's wealth was greatly increased; he had great flocks and women-servants and men-servants and camels and asses.

Genesis 31

1. [KJV] And he heard the words of Laban's sons, saying, Jacob hath taken away all that was our father's; and of that which was our father's hath he gotten all this glory.

[BBE] Now it came to the ears of Jacob that Laban's sons were saying, Jacob has taken away all our father's property, and in this way he has got all this wealth.

2. [KJV] And Jacob beheld the countenance of Laban, and, behold, it was not toward him as before.

[BBE] And Jacob saw that Laban's feeling for him was no longer what it had been before.

3. [KJV] And the LORD said unto Jacob, Return unto the land of thy fathers, and to thy kindred; and I will be with thee.

[BBE] Then the Lord said to Jacob, Go back to the land of your fathers, and to your relations, and I will be with you.

4. [KJV] And Jacob sent and called Rachel and Leah to the field unto his flock,

[BBE] And Jacob sent for Rachel and Leah to come to him in the field among his flock.

5. [KJV] And said unto them, I see your father's countenance, that it is not toward me as before; but the God of my father hath been with me.

[BBE] And he said to them, It is clear to me that your father's feeling is no longer what it was to me; but the God of my father has been with me

6. [KJV] And ye know that with all my power I have served your father.

[BBE] And you have seen how I have done all in my power for your father,

7. [KJV] And your father hath deceived me, and changed my wages ten times; but God suffered him not to hurt me.

[BBE] But your father has not kept faith with me, and ten times he has made changes in my payment; but God has kept him from doing me damage.

8. [KJV] If he said thus, The speckled shall be thy wages; then all the cattle bare speckled: and if he said thus, The ringstraked shall be thy hire; then bare all the cattle ringstraked.

[BBE] If he said, All those in the flock which have marks are to be yours, then all the flock gave birth to marked young; and if he said, All the banded ones are to be yours, then all the flock had banded young.

9. [KJV] Thus God hath taken away the cattle of your father, and given them to me.

[BBE] So God has taken away your father's cattle and has given them to me.

10. [KJV] And it came to pass at the time that the cattle conceived, that I lifted up mine eyes, and saw in a dream, and, behold, the rams which leaped upon the cattle were ringstraked, speckled, and grisled.

[BBE] And at the time when the flock were with young, I saw in a dream that all the he-goats which were joined with the she-goats were banded and marked and coloured.

11. [KJV] And the angel of God spake unto me in a dream, saying, Jacob: And I said, Here am I.

[BBE] And in my dream the angel of the Lord said to me, Jacob: and I said, Here am I.

12. [KJV] And he said, Lift up now thine eyes, and see, all the rams which leap upon the cattle are ringstraked, speckled, and grisled: for I have seen all that Laban doeth unto thee.

[BBE] And he said, See how all the he-goats are banded and marked and coloured: for I have seen what Laban has done to you.

13. [KJV] I am the God of Bethel, where thou anointedst the pillar, and where thou vowedst a vow unto me: now arise, get thee out from this land, and return unto the land of thy kindred.

[BBE] I am the God of Beth-el, where you put oil on the pillar and took an oath to me: now then, come out of this land and go back to the country of your birth.

14. [KJV] And Rachel and Leah answered and said unto him, Is there yet any portion or inheritance for us in our father's house?

[BBE] Then Rachel and Leah said to him in answer, What part or heritage is there for us in our father's house?

15. [KJV] Are we not counted of him strangers? for he hath sold us, and hath quite devoured also our money.

[BBE] Are we not as people from a strange country to him? for he took a price for us and now it is all used up.

16. [KJV] For all the riches which God hath taken from our father, that is ours, and our children's: now then, whatsoever God hath said unto thee, do.

[BBE] For the wealth which God has taken from him is ours and our children's; so now, whatever God has said to you, do.

17. [KJV] Then Jacob rose up, and set his sons and his wives upon camels;

[BBE] Then Jacob put his wives and his sons on camels;

18. [KJV] And he carried away all his cattle, and all his goods which he had gotten, the cattle of his getting, which he had gotten in Padanaram, for to go to Isaac his father in the land of Canaan.

[BBE] And sending on before him all his cattle and his property which he had got together in Paddan-aram, he made ready to go to Isaac his father in the land of Canaan.

19. [KJV] And Laban went to shear his sheep: and Rachel had stolen the images that were her father's.

[BBE] Now Laban had gone to see to the cutting of the wool of his sheep; so Rachel secretly took the images of the gods of her father's house.

20. [KJV] And Jacob stole away unawares to Laban the Syrian, in that he told him not that he fled.

[BBE] And Jacob went away secretly, without giving news of his flight to Laban the Aramaean.

21. [KJV] So he fled with all that he had; and he rose up, and passed over the river, and set his face toward the mount Gilead.

[BBE] So he went away with all he had, and went across the River in the direction of the hill-country of Gilead.

22. [KJV] And it was told Laban on the third day that Jacob was fled.

[BBE] And on the third day Laban had news of Jacob's flight.

23. [KJV] And he took his brethren with him, and pursued after him seven days' journey; and they overtook him in the mount Gilead.

[BBE] And taking the men of his family with him, he went after him for seven days and overtook him in the hill-country of Gilead.

24. [KJV] And God came to Laban the Syrian in a dream by night, and said unto him, Take heed that thou speak not to Jacob either good or bad.

[BBE] Then God came to Laban in a dream by night, and said to him, Take care that you say nothing good or bad to Jacob.

25. [KJV] Then Laban overtook Jacob. Now Jacob had pitched his tent in the mount: and Laban with his brethren pitched in the mount of Gilead.

[BBE] Now when Laban overtook him, Jacob had put up his tent in the hill-country; and Laban and his brothers put up their tents in the hill-country of Gilead.

26. [KJV] And Laban said to Jacob, What hast thou done, that thou hast stolen away unawares to me, and carried away my daughters, as captives taken with the sword?

[BBE] And Laban said to Jacob, Why did you go away secretly, taking my daughters away like prisoners of war?

27. [KJV] Wherefore didst thou flee away secretly, and steal away from me; and didst not tell me, that I might have sent thee away with mirth, and with songs, with tabret, and with harp?

[BBE] Why did you make a secret of your flight, not giving me word of it, so that I might have sent you away with joy and songs, with melody and music?

28. [KJV] And hast not suffered me to kiss my sons and my daughters? thou hast now done foolishly in so doing.

[BBE] You did not even let me give a kiss to my sons and my daughters. This was a foolish thing to do.

29. [KJV] It is in the power of my hand to do you hurt: but the God of your father spake unto me yesternight, saying, Take thou heed that thou speak not to Jacob either good or bad.

[BBE] It is in my power to do you damage: but the God of your father came to me this night, saying, Take care that you say nothing good or bad to Jacob.

30. [KJV] And now, though thou wouldest needs be gone, because thou sore longedst after thy father's house, yet wherefore hast thou stolen my gods?

[BBE] And now, it seems, you are going because your heart's desire is for your father's house; but why have you taken my gods?

31. [KJV] And Jacob answered and said to Laban, Because I was afraid: for I said, Peradventure thou wouldest take by force thy daughters from me.

[BBE] And Jacob, in answer, said to Laban, My fear was that you might take your daughters from me by force.

32. [KJV] With whomsoever thou findest thy gods, let him not live: before our brethren discern thou what is thine with me, and take it to thee. For Jacob knew not that Rachel had stolen them.

[BBE] As for your gods, if anyone of us has them, let him be put to death: make search before us all for what is yours, and take it. For Jacob had no knowledge that Rachel had taken them.

33. [KJV] And Laban went into Jacob's tent, and into Leah's tent, and into the two maidservants' tents; but he found them not. Then went he out of Leah's tent, and entered into Rachel's tent.

[BBE] So Laban went into Jacob's tent and into Leah's tent, and into the tents of the two servant-women, but they were not there; and he came out of Leah's tent and went into Rachel's.

34. [KJV] Now Rachel had taken the images, and put them in the camel's furniture, and sat upon them. And Laban searched all the tent, but found them not.

[BBE] Now Rachel had taken the images, and had put them in the camels' basket, and was seated on them. And Laban, searching through all the tent, did not come across them.

35. [KJV] And she said to her father, Let it not displease my lord that I cannot rise up before thee; for the custom of women is upon me. And he searched, but found not the images.

[BBE] And she said to her father, Let not my lord be angry because I do not get up before you, for I am in the common condition of women. And with all his searching, he did not come across the images.

36. [KJV] And Jacob was wroth, and chode with Laban: and Jacob answered and said to Laban, What is my trespass? what is my sin, that thou hast so hotly pursued after me?

[BBE] Then Jacob was angry with Laban, and said, What crime or sin have I done that you have come after me with such passion?

37. [KJV] Whereas thou hast searched all my stuff, what hast thou found of all thy household stuff? set it here before my brethren and thy brethren, that they may judge betwixt us both.

[BBE] Now that you have made search through all my goods, what have you seen which is yours? Make it clear now before my people and your people, so that they may be judges between us.

38. [KJV] This twenty years have I been with thee; thy ewes and thy she goats have not cast their young, and the rams of thy flock have I not eaten.

[BBE] These twenty years I have been with you; your sheep and your goats have had young without loss, not one of your he-goats have I taken for food.

39. [KJV] That which was torn of beasts I brought not unto thee; I bare the loss of it; of my hand didst thou require it, whether stolen by day, or stolen by night.

[BBE] Anything which was wounded by beasts I did not take to you, but myself made up for the loss of it; you made me responsible for whatever was taken by thieves, by day or by night.

40. [KJV] Thus I was; in the day the drought consumed me, and the frost by night; and my sleep departed from mine eyes.

[BBE] This was my condition, wasted by heat in the day and by the bitter cold at night; and sleep went from my eyes.

41. [KJV] Thus have I been twenty years in thy house; I served thee fourteen years for thy two daughters, and six years for thy cattle: and thou hast changed my wages ten times.

[BBE] These twenty years I have been in your house; I was your servant for fourteen years because of your daughters, and for six years I kept your flock, and ten times was my payment changed.

42. [KJV] Except the God of my father, the God of Abraham, and the fear of Isaac, had been with me, surely thou hadst sent me away now empty. God hath seen mine affliction and the labour of my hands, and rebuked thee yesternight.

[BBE] If the God of my father, the God of Abraham and the Fear of Isaac, had not been with me, you would have sent me away with nothing in my hands. But God has seen my troubles and the work of my hands, and this night he kept you back.

43. [KJV] And Laban answered and said unto Jacob, These daughters are my daughters, and these children are my children, and these cattle are my cattle, and all that thou seest is mine: and what can I do this day unto these my daughters, or unto their children which they have born?

[BBE] Then Laban, answering, said, These women are my daughters and these children my children, the flocks and all you see are mine: what now may I do for my daughters and for their children?

44. [KJV] Now therefore come thou, let us make a covenant, I and thou; and let it be for a witness between me and thee.

[BBE] Come, let us make an agreement, you and I; and let it be for a witness between us.

45. [KJV] And Jacob took a stone, and set it up for a pillar.

[BBE] Then Jacob took a stone and put it up as a pillar.

46. [KJV] And Jacob said unto his brethren, Gather stones; and they took stones, and made an heap: and they did eat there upon the heap.

[BBE] And Jacob said to his people, Get stones together; and they did so; and they had a meal there by the stones.

47. [KJV] And Laban called it Jegarsahadutha: but Jacob called it Galeed.

[BBE] And the name Laban gave it was Jegar-sahadutha: but Jacob gave it the name of Galeed.

48. [KJV] And Laban said, This heap is a witness between me and thee this day. Therefore was the name of it called Galeed;

[BBE] And Laban said, These stones are a witness between you and me today. For this reason its name was Galeed,

49. [KJV] And Mizpah; for he said, The LORD watch between me and thee, when we are absent one from another.

[BBE] And Mizpah, for he said, May the Lord keep watch on us when we are unable to see one another's doings.

50. [KJV] If thou shalt afflict my daughters, or if thou shalt take other wives beside my daughters, no man is with us; see, God is witness betwixt me and thee.

[BBE] If you are cruel to my daughters, or if you take other wives in addition to my daughters, then though no man is there to see, God will be the witness between us.

51. [KJV] And Laban said to Jacob, Behold this heap, and behold this pillar, which I have cast betwixt me and thee;

[BBE] And Laban said, See these stones and this pillar which I have put between you and me;

52. [KJV] This heap be witness, and this pillar be witness, that I will not pass over this heap to thee, and that thou shalt not pass over this heap and this pillar unto me, for harm.

[BBE] They will be witness that I will not go over these stones to you, and you will not go over these stones or this pillar to me, for any evil purpose.

53. [KJV] The God of Abraham, and the God of Nahor, the God of their father, judge betwixt us. And Jacob sware by the fear of his father Isaac.

[BBE] May the God of Abraham and the God of Nahor, the God of their father, be our judge. Then Jacob took an oath by the Fear of his father Isaac.

54. [KJV] Then Jacob offered sacrifice upon the mount, and called his brethren to eat bread: and they did eat bread, and tarried all night in the mount.

[BBE] And Jacob made an offering on the mountain, and gave orders to his people to take food: so they had a meal and took their rest that night on the mountain.

55. [KJV] And early in the morning Laban rose up, and kissed his sons and his daughters, and blessed them: and Laban departed, and returned unto his place.

[BBE] And early in the morning Laban, after kissing and blessing his daughters, went on his way back to his country.

Genesis 32

1. [KJV] And Jacob went on his way, and the angels of God met him.

[BBE] And on his way Jacob came face to face with the angels of God.

2. [KJV] And when Jacob saw them, he said, This is God's host: and he called the name of that place Mahanaim.

[BBE] And when he saw them he said, This is the army of God: so he gave that place the name of Mahanaim.

3. [KJV] And Jacob sent messengers before him to Esau his brother unto the land of Seir, the country of Edom.

[BBE] Now Jacob sent servants before him to Esau, his brother, in the land of Seir, the country of Edom;

4. [KJV] And he commanded them, saying, Thus shall ye speak unto my lord Esau; Thy servant Jacob saith thus, I have sojourned with Laban, and stayed there until now:

[BBE] And he gave them orders to say these words to Esau: Your servant Jacob says, Till now I have been living with Laban:

5. [KJV] And I have oxen, and asses, flocks, and menservants, and womenservants: and I have sent to tell my lord, that I may find grace in thy sight.

[BBE] And I have oxen and asses and flocks and men-servants and women-servants: and I have sent to give my lord news of these things so that I may have grace in his eyes.

6. [KJV] And the messengers returned to Jacob, saying, We came to thy brother Esau, and also he cometh to meet thee, and four hundred men with him.

[BBE] When the servants came back they said, We have seen your brother Esau and he is coming out to you, and four hundred men with him.

7. [KJV] Then Jacob was greatly afraid and distressed: and he divided the people that was with him, and the flocks, and herds, and the camels, into two bands;

[BBE] Then Jacob was in great fear and trouble of mind: and he put all the people and the flocks and the herds and the camels into two groups;

8. [KJV] And said, If Esau come to the one company, and smite it, then the other company which is left shall escape.

[BBE] And said, If Esau, meeting one group, makes an attack on them, the others will get away safely.

9. [KJV] And Jacob said, O God of my father Abraham, and God of my father Isaac, the LORD which saidst unto me, Return unto thy country, and to thy kindred, and I will deal well with thee:

[BBE] Then Jacob said, O God of my father Abraham, the God of my father Isaac, the Lord who said to me, Go back to your country and your family and I will be good to you:

10. [KJV] I am not worthy of the least of all the mercies, and of all the truth, which thou hast shewed unto thy servant; for with my staff I passed over this Jordan; and now I am become two bands.

[BBE] I am less than nothing in comparison with all your mercies and your faith to me your servant; for with only my stick in my hand I went across Jordan, and now I have become two armies.

11. [KJV] Deliver me, I pray thee, from the hand of my brother, from the hand of Esau: for I fear him, lest he will come and smite me, and the mother with the children.

[BBE] Be my saviour from the hand of Esau, my brother: for my fear is that he will make an attack on me, putting to death mother and child.

12. [KJV] And thou saidst, I will surely do thee good, and make thy seed as the sand of the sea, which cannot be numbered for multitude.

[BBE] And you said, Truly, I will be good to you, and make your seed like the sand of the sea which may not be numbered.

13. [KJV] And he lodged there that same night; and took of that which came to his hand a present for Esau his brother;

[BBE] Then he put up his tent there for the night; and from among his goods he took, as an offering for his brother Esau,

14. [KJV] Two hundred she goats, and twenty he goats, two hundred ewes, and twenty rams,

[BBE] Two hundred she-goats and twenty he-goats, two hundred females and twenty males from the sheep,

15. [KJV] Thirty milch camels with their colts, forty kine, and ten bulls, twenty she asses, and ten foals.

[BBE] Thirty camels with their young ones, forty cows, ten oxen, twenty asses, and ten young asses.

16. [KJV] And he delivered them into the hand of his servants, every drove by themselves; and said unto his servants, Pass over before me, and put a space betwixt drove and drove.

[BBE] These he gave to his servants, every herd by itself, and he said to his servants, Go on before me, and let there be a space between one herd and another.

17. [KJV] And he commanded the foremost, saying, When Esau my brother meeteth thee, and asketh thee, saying, Whose art thou? and whither goest thou? and whose are these before thee?

[BBE] And he gave orders to the first, saying, When my brother Esau comes to you and says, Whose servant are you, and where are you going, and whose are these herds?

18. [KJV] Then thou shalt say, They be thy servant Jacob's; it is a present sent unto my lord Esau: and, behold, also he is behind us.

[BBE] Then say to him, These are your servant Jacob's; they are an offering for my lord, for Esau; and he himself is coming after us.

19. [KJV] And so commanded he the second, and the third, and all that followed the droves, saying, On this manner shall ye speak unto Esau, when ye find him.

[BBE] And he gave the same orders to the second and the third and to all those who were with the herds, saying, This is what you are to say to Esau when you see him;

20. [KJV] And say ye moreover, Behold, thy servant Jacob is behind us. For he said, I will appease him with the present that goeth before me, and afterward I will see his face; peradventure he will accept of me.

[BBE] And you are to say further, Jacob, your servant, is coming after us. For he said to himself, I will take away his wrath by the offering which I have sent on, and then I will come before him: it may be that I will have grace in his eyes.

21. [KJV] So went the present over before him: and himself lodged that night in the company.

[BBE] So the servants with the offerings went on in front, and he himself took his rest that night in the tents with his people.

22. [KJV] And he rose up that night, and took his two wives, and his two womenservants, and his eleven sons, and passed over the ford Jabbok.

[BBE] And in the night he got up, and taking with him his two wives and the two servant-women and his eleven children, he went over the river Jabbok.

23. [KJV] And he took them, and sent them over the brook, and sent over that he had.

[BBE] He took them and sent them over the stream with all he had.

24. [KJV] And Jacob was left alone; and there wrestled a man with him until the breaking of the day.

[BBE] Then Jacob was by himself; and a man was fighting with him till dawn.

25. [KJV] And when he saw that he prevailed not against him, he touched the hollow of his thigh; and the hollow of Jacob's thigh was out of joint, as he wrestled with him.

[BBE] But when the man saw that he was not able to overcome Jacob, he gave him a blow in the hollow part of his leg, so that his leg was damaged.

26. [KJV] And he said, Let me go, for the day breaketh. And he said, I will not let thee go, except thou bless me.

[BBE] And he said to him, Let me go now, for the dawn is near. But Jacob said, I will not let you go till you have given me your blessing.

27. [KJV] And he said unto him, What is thy name? And he said, Jacob.

[BBE] Then he said, What is your name? And he said, Jacob.

28. [KJV] And he said, Thy name shall be called no more Jacob, but Israel: for as a prince hast thou power with God and with men, and hast prevailed.

[BBE] And he said, Your name will no longer be Jacob, but Israel: for in your fight with God and with men you have overcome.

29. [KJV] And Jacob asked him, and said, Tell me, I pray thee, thy name. And he said, Wherefore is it that thou dost ask after my name? And he blessed him there.

[BBE] Then Jacob said, What is your name? And he said, What is my name to you? Then he gave him a blessing.

30. [KJV] And Jacob called the name of the place Peniel: for I have seen God face to face, and my life is preserved.

[BBE] And Jacob gave that place the name of Peniel, saying, I have seen God face to face, and still I am living.

31. [KJV] And as he passed over Penuel the sun rose upon him, and he halted upon his thigh.

[BBE] And while he was going past Peniel, the sun came up. And he went with unequal steps because of his damaged leg.

32. [KJV] Therefore the children of Israel eat not of the sinew which shrank, which is upon the hollow of the thigh, unto this day: because he touched the hollow of Jacob's thigh in the sinew that shrank.

[BBE] For this reason the children of Israel, even today, never take that muscle in the hollow of the leg as food, because the hollow of Jacob's leg was touched.

Genesis 33

1. [KJV] And Jacob lifted up his eyes, and looked, and, behold, Esau came, and with him four hundred men. And he divided the children unto Leah, and unto Rachel, and unto the two handmaids.

[BBE] Then Jacob, lifting up his eyes, saw Esau coming with his four hundred men. So he made a division of the children between Leah and Rachel and the two women-servants.

2. [KJV] And he put the handmaids and their children foremost, and Leah and her children after, and Rachel and Joseph hindermost.

[BBE] He put the servants and their children in front, Leah and her children after them, and Rachel and Joseph at the back.

3. [KJV] And he passed over before them, and bowed himself to the ground seven times, until he came near to his brother.

[BBE] And he himself, going before them, went down on his face to the earth seven times till he came near his brother.

4. [KJV] And Esau ran to meet him, and embraced him, and fell on his neck, and kissed him: and they wept.

[BBE] Then Esau came running up to him, and folding him in his arms, gave him a kiss: and the two of them were overcome with weeping.

5. [KJV] And he lifted up his eyes, and saw the women and the children; and said, Who are those with thee? And he said, The children which God hath graciously given thy servant.

[BBE] Then Esau, lifting up his eyes, saw the women and the children, and said, Who are these with you? And he said, The children whom God in his mercy has given to your servant.

6. [KJV] Then the handmaidens came near, they and their children, and they bowed themselves.

[BBE] Then the servants and their children came near, and went down on their faces.

7. [KJV] And Leah also with her children came near, and bowed themselves: and after came Joseph near and Rachel, and they bowed themselves.

[BBE] And Leah came near with her children, and then Joseph and Rachel, and they did the same.

8. [KJV] And he said, What meanest thou by all this drove which I met? And he said, These are to find grace in the sight of my lord.

[BBE] And he said, What were all those herds which I saw on the way? And Jacob said, They were an offering so that I might have grace in my lord's eyes.

9. [KJV] And Esau said, I have enough, my brother; keep that thou hast unto thyself.

[BBE] But Esau said, I have enough; keep what is yours, my brother, for yourself.

10. [KJV] And Jacob said, Nay, I pray thee, if now I have found grace in thy sight, then receive my present at my hand: for therefore I have seen thy face, as though I had seen the face of God, and thou wast pleased with me.

[BBE] And Jacob said, Not so; but if I have grace in your eyes, take them as a sign of my love, for I have seen your face as one may see the face of God, and you have been pleased with me.

11. [KJV] Take, I pray thee, my blessing that is brought to thee; because God hath dealt graciously with me, and because I have enough. And he urged him, and he took it.

[BBE] Take my offering then, with my blessing; for God has been very good to me and I have enough: so at his strong request, he took it.

12. [KJV] And he said, Let us take our journey, and let us go, and I will go before thee.

[BBE] And he said, Let us go on our journey together, and I will go in front.

13. [KJV] And he said unto him, My lord knoweth that the children are tender, and the flocks and herds with young are with me: and if men should overdrive them one day, all the flock will die.

[BBE] But Jacob said, My lord may see that the children are only small, and there are young ones in my flocks and herds: one day's over-driving will be the destruction of all the flock.

14. [KJV] Let my lord, I pray thee, pass over before his servant: and I will lead on softly, according as the cattle that goeth before me and the children be able to endure, until I come unto my lord unto Seir.

[BBE] Do you, my lord, go on before your servant; I will come on slowly, at the rate at which the cattle and the children are able to go, till I come to my lord at Seir.

15. [KJV] And Esau said, Let me now leave with thee some of the folk that are with me. And he said, What needeth it? let me find grace in the sight of my lord.

[BBE] And Esau said, Then keep some of my men with you. And he said, What need is there for that, if my lord is pleased with me?

16. [KJV] So Esau returned that day on his way unto Seir.

[BBE] So Esau, turning back that day, went on his way to Seir.

17. [KJV] And Jacob journeyed to Succoth, and built him an house, and made booths for his cattle: therefore the name of the place is called Succoth.

[BBE] And Jacob went on to Succoth, where he made a house for himself and put up tents for his cattle: for this reason the place was named Succoth.

18. [KJV] And Jacob came to Shalem, a city of Shechem, which is in the land of Canaan, when he came from Padanaram; and pitched his tent before the city.

[BBE] So Jacob came safely from Paddan-aram to the town of Shechem in the land of Canaan, and put up his tents near the town.

19. [KJV] And he bought a parcel of a field, where he had spread his tent, at the hand of the children of Hamor, Shechem's father, for an hundred pieces of money.

[BBE] And for a hundred bits of money he got from the children of Hamor, the builder of Shechem, the field in which he had put up his tents.

20. [KJV] And he erected there an altar, and called it EleloheIsrael.

[BBE] And there he put up an altar, naming it El, the God of Israel.

Genesis 34

1. [KJV] And Dinah the daughter of Leah, which she bare unto Jacob, went out to see the daughters of the land.

[BBE] Now Dinah, the daughter whom Leah had by Jacob, went out to see the women of that country.

2. [KJV] And when Shechem the son of Hamor the Hivite, prince of the country, saw her, he took her, and lay with her, and defiled her.

[BBE] And when Shechem, the son of Hamor the Hivite who was the chief of that land, saw her, he took her by force and had connection with her.

3. [KJV] And his soul clave unto Dinah the daughter of Jacob, and he loved the damsel, and spake kindly unto the damsel.

[BBE] Then his heart went out in love to Dinah, the daughter of Jacob, and he said comforting words to her.

4. [KJV] And Shechem spake unto his father Hamor, saying, Get me this damsel to wife.

[BBE] And Shechem said to Hamor, his father, Get me this girl for my wife.

5. [KJV] And Jacob heard that he had defiled Dinah his daughter: now his sons were with his cattle in the field: and Jacob held his peace until they were come.

[BBE] Now Jacob had word of what Shechem had done to his daughter; but his sons were in the fields with the cattle, and Jacob said nothing till they came.

6. [KJV] And Hamor the father of Shechem went out unto Jacob to commune with him.

[BBE] Then Hamor, the father of Shechem, came out to have a talk with Jacob.

7. [KJV] And the sons of Jacob came out of the field when they heard it: and the men were grieved, and they were very wroth, because he had wrought folly in Israel in lying with Jacob's daughter; which thing ought not to be done.

[BBE] Now the sons of Jacob came in from the fields when they had news of it, and they were wounded and very angry because of the shame he had done in Israel by having connection with Jacob's daughter; and they said, Such a thing is not to be done.

8. [KJV] And Hamor communed with them, saying, The soul of my son Shechem longeth for your daughter: I pray you give her him to wife.

[BBE] But Hamor said to them, Shechem, my son, is full of desire for your daughter: will you then give her to him for a wife?

9. [KJV] And make ye marriages with us, and give your daughters unto us, and take our daughters unto you.

[BBE] And let our two peoples be joined together; give your daughters to us, and take our daughters for yourselves.

10. [KJV] And ye shall dwell with us: and the land shall be before you; dwell and trade ye therein, and get you possessions therein.

[BBE] Go on living with us, and the country will be open to you; do trade and get property there.

11. [KJV] And Shechem said unto her father and unto her brethren, Let me find grace in your eyes, and what ye shall say unto me I will give.

[BBE] And Shechem said to her father and her brothers, If you will give ear to my request, whatever you say I will give to you.

12. [KJV] Ask me never so much dowry and gift, and I will give according as ye shall say unto me: but give me the damsel to wife.

[BBE] However great you make the bride-price and payment, I will give it; only let me have the girl for my wife.

13. [KJV] And the sons of Jacob answered Shechem and Hamor his father deceitfully, and said, because he had defiled Dinah their sister:

[BBE] But the sons of Jacob gave a false answer to Shechem and Hamor his father, because of what had been done to Dinah their sister.

14. [KJV] And they said unto them, We cannot do this thing, to give our sister to one that is uncircumcised; for that were a reproach unto us:

[BBE] And they said, It is not possible for us to give our sister to one who is without circumcision, for that would be a cause of shame to us:

15. [KJV] But in this will we consent unto you: If ye will be as we be, that every male of you be circumcised;

[BBE] But on this condition only will we come to an agreement with you: if every male among you becomes like us and undergoes circumcision;

16. [KJV] Then will we give our daughters unto you, and we will take your daughters to us, and we will dwell with you, and we will become one people.

[BBE] Then we will give our daughters to you and take your daughters to us and go on living with you as one people.

17. [KJV] But if ye will not hearken unto us, to be circumcised; then will we take our daughter, and we will be gone.

[BBE] But if you will not undergo circumcision as we say, then we will take our daughter and go.

18. [KJV] And their words pleased Hamor, and Shechem Hamor's son.

[BBE] And their words were pleasing to Hamor and his son Shechem.

19. [KJV] And the young man deferred not to do the thing, because he had delight in Jacob's daughter: and he was more honourable than all the house of his father.

[BBE] And without loss of time the young man did as they said, because he had delight in Jacob's daughter, and he was the noblest of his father's house.

20. [KJV] And Hamor and Shechem his son came unto the gate of their city, and communed with the men of their city, saying,

[BBE] Then Hamor and Shechem, his son, went to the meeting-place of their town, and said to the men of the town,

21. [KJV] These men are peaceable with us; therefore let them dwell in the land, and trade therein; for the land, behold, it is large enough for them; let us take their daughters to us for wives, and let us give them our daughters.

[BBE] It is the desire of these men to be at peace with us; let them then go on living in this country and doing trade here, for the country is wide open before them; let us take their daughters as wives and let us give them our daughters.

22. [KJV] Only herein will the men consent unto us for to dwell with us, to be one people, if every male among us be circumcised, as they are circumcised.

[BBE] But these men will make an agreement with us to go on living with us and to become one people, only on the condition that every male among us undergoes circumcision as they have done.

23. [KJV] Shall not their cattle and their substance and every beast of theirs be ours? only let us consent unto them, and they will dwell with us.

[BBE] Then will not their cattle and their goods and all their beasts be ours? so let us come to an agreement with them so that they may go on living with us.

24. [KJV] And unto Hamor and unto Shechem his son hearkened all that went out of the gate of his city; and every male was circumcised, all that went out of the gate of his city.

[BBE] Then all the men of the town gave ear to the words of Hamor and Shechem his son; and every male in the town underwent circumcision.

25. [KJV] And it came to pass on the third day, when they were sore, that two of the sons of Jacob, Simeon and Levi, Dinah's brethren, took each man his sword, and came upon the city boldly, and slew all the males.

[BBE] But on the third day after, before the wounds were well, two of the sons of Jacob, Simeon and Levi, Dinah's brothers, took their swords and came into the town by surprise and put all the males to death.

26. [KJV] And they slew Hamor and Shechem his son with the edge of the sword, and took Dinah out of Shechem's house, and went out.

[BBE] And Hamor and his son they put to death with the sword, and they took Dinah from Shechem's house and went away.

27. [KJV] The sons of Jacob came upon the slain, and spoiled the city, because they had defiled their sister.

[BBE] And the sons of Jacob came on them when they were wounded and made waste the town because of what had been done to their sister;

28. [KJV] They took their sheep, and their oxen, and their asses, and that which was in the city, and that which was in the field,

[BBE] They took their flocks and their herds and their asses and everything in their town and in their fields,

29. [KJV] And all their wealth, and all their little ones, and their wives took they captive, and spoiled even all that was in the house.

[BBE] And all their wealth and all their little ones and their wives; everything in their houses they took and made them waste.

30. [KJV] And Jacob said to Simeon and Levi, Ye have troubled me to make me to stink among the inhabitants of the land, among the Canaanites and the Perizzites: and I being few in number, they shall gather themselves together against me, and slay me; and I shall be destroyed, I and my house.

[BBE] And Jacob said to Simeon and Levi, You have made trouble for me and given me a bad name

among the people of this country, among the Canaanites and the Perizzites: and because we are small in number they will come together against me and make war on me; and it will be the end of me and all my people.

31. [KJV] And they said, Should he deal with our sister as with an harlot?

[BBE] But they said, Were we to let him make use of our sister as a loose woman?

Genesis 35

1. [KJV] And God said unto Jacob, Arise, go up to Bethel, and dwell there: and make there an altar unto God, that appeared unto thee when thou fleddest from the face of Esau thy brother.

[BBE] And God said to Jacob, Go up now to Beth-el and make your living-place there: and put up an altar there to the God who came to you when you were in flight from your brother Esau.

2. [KJV] Then Jacob said unto his household, and to all that were with him, Put away the strange gods that are among you, and be clean, and change your garments:

[BBE] Then Jacob said to all his people, Put away the strange gods which are among you, and make yourselves clean, and put on a change of clothing:

3. [KJV] And let us arise, and go up to Bethel; and I will make there an altar unto God, who answered me in the day of my distress, and was with me in the way which I went.

[BBE] And let us go up to Beth-el: and there I will make an altar to God, who gave me an answer in the day of my trouble, and was with me wherever I went.

4. [KJV] And they gave unto Jacob all the strange gods which were in their hand, and all their earrings which were in their ears; and Jacob hid them under the oak which was by Shechem.

[BBE] Then they gave to Jacob all the strange gods which they had, and the rings which were in their ears; and Jacob put them away under the holy tree at Shechem.

5. [KJV] And they journeyed: and the terror of God was upon the cities that were round about them, and they did not pursue after the sons of Jacob.

[BBE] So they went on their journey: and the fear of God was on the towns round about, so that they made no attack on the sons of Jacob.

6. [KJV] So Jacob came to Luz, which is in the land of Canaan, that is, Bethel, he and all the people that were with him.

[BBE] And Jacob came to Luz in the land of Canaan (which is the same as Beth-el), he and all his people.

7. [KJV] And he built there an altar, and called the place Elbethel: because there God appeared unto him, when he fled from the face of his brother.

[BBE] And there he made an altar, naming the place El-beth-el: because it was there he had the vision of God when he was in flight from his brother.

8. [KJV] But Deborah Rebekah's nurse died, and she was buried beneath Bethel under an oak: and the name of it was called Allonbachuth.

[BBE] And Deborah, the servant who had taken care of Rebekah from her birth, came to her end, and was put to rest near Beth-el, under the holy tree: and they gave it the name of Allon-bacuth.

9. [KJV] And God appeared unto Jacob again, when he came out of Padanaram, and blessed him.

[BBE] Now when Jacob was on his way from Paddan-aram, God came to him again and, blessing him, said,

10. [KJV] And God said unto him, Thy name is Jacob: thy name shall not be called any more Jacob, but Israel shall be thy name: and he called his name Israel.

[BBE] Jacob is your name, but it will be so no longer; from now your name will be Israel; so he was named Israel.

11. [KJV] And God said unto him, I am God Almighty: be fruitful and multiply; a nation and a company of nations shall be of thee, and kings shall come out of thy loins;

[BBE] And God said to him, I am God, the Ruler of all: be fertile, and have increase; a nation, truly a group of nations, will come from you, and kings will be your offspring;

12. [KJV] And the land which I gave Abraham and Isaac, to thee I will give it, and to thy seed after thee will I give the land.

[BBE] And the land which I gave to Abraham and Isaac, I will give to you; and to your seed after you I will give the land.

13. [KJV] And God went up from him in the place where he talked with him.

[BBE] Then God went up from him in the place where he had been talking with him.

14. [KJV] And Jacob set up a pillar in the place where he talked with him, even a pillar of stone: and he poured a drink offering thereon, and he poured oil thereon.

[BBE] And Jacob put up a pillar in the place where he had been talking with God, and put a drink offering on it, and oil.

15. [KJV] And Jacob called the name of the place where God spake with him, Bethel.

[BBE] And he gave to the place where God had been talking with him, the name of Beth-el.

16. [KJV] And they journeyed from Bethel; and there was but a little way to come to Ephrath: and Rachel travailed, and she had hard labour.

[BBE] So they went on from Beth-el; and while they were still some distance from Ephrath, the pains of birth came on Rachel and she had a hard time.

17. [KJV] And it came to pass, when she was in hard labour, that the midwife said unto her, Fear not; thou shalt have this son also.

[BBE] And when her pain was very great, the woman who was helping her said, Have no fear; for now you will have another son.

18. [KJV] And it came to pass, as her soul was in departing, (for she died) that she called his name Benoni: but his father called him Benjamin.

[BBE] And in the hour when her life went from her (for death came to her), she gave the child the name Ben-oni: but his father gave him the name of Benjamin.

19. [KJV] And Rachel died, and was buried in the way to Ephrath, which is Bethlehem.

[BBE] So Rachel came to her end and was put to rest on the road to Ephrath (which is Beth-lehem).

20. [KJV] And Jacob set a pillar upon her grave: that is the pillar of Rachel's grave unto this day.

[BBE] And Jacob put up a pillar on her resting-place; which is named, The Pillar of the resting-place of Rachel, to this day.

21. [KJV] And Israel journeyed, and spread his tent beyond the tower of Edar.

[BBE] And Israel went journeying on and put up his tents on the other side of the tower of the flock.

22. [KJV] And it came to pass, when Israel dwelt in that land, that Reuben went and lay with Bilhah his father's concubine: and Israel heard it. Now the sons of Jacob were twelve:

[BBE] Now while they were living in that country, Reuben had connection with Bilhah, his father's servant-woman: and Israel had news of it.

23. [KJV] The sons of Leah; Reuben, Jacob's firstborn, and Simeon, and Levi, and Judah, and Issachar, and Zebulun:

[BBE] Now Jacob had twelve sons: the sons of Leah: Reuben, Jacob's first son, and Simeon and Levi and Judah and Issachar and Zebulun;

24. [KJV] The sons of Rachel; Joseph, and Benjamin:

[BBE] The sons of Rachel: Joseph and Benjamin;

25. [KJV] And the sons of Bilhah, Rachel's handmaid; Dan, and Naphtali:

[BBE] The sons of Bilhah, Rachel's servant: Dan and Naphtali;

26. [KJV] And the sons of Zilpah, Leah's handmaid; Gad, and Asher: these are the sons of Jacob, which were born to him in Padanaram.

[BBE] The sons of Zilpah, Leah's servant: Gad and Asher; these are the sons whom Jacob had in Paddan-aram.

27. [KJV] And Jacob came unto Isaac his father unto Mamre, unto the city of Arbah, which is Hebron, where Abraham and Isaac sojourned.

[BBE] And Jacob came to his father Isaac at Mamre, at Kiriath-arba, that is, Hebron, where Abraham and Isaac had been living.

28. [KJV] And the days of Isaac were an hundred and fourscore years.

[BBE] And Isaac was a hundred and eighty years old.

29. [KJV] And Isaac gave up the ghost, and died, and was gathered unto his people, being old and full of days: and his sons Esau and Jacob buried him.

[BBE] Then Isaac came to his end and was put to rest with his father's people, an old man after a long life: and Jacob and Esau, his sons, put him in his last resting-place.

Genesis 36

1. [KJV] Now these are the generations of Esau, who is Edom.

[BBE] Now these are the generations of Esau, that is to say, Edom.

2. [KJV] Esau took his wives of the daughters of Canaan; Adah the daughter of Elon the Hittite, and Aholibamah the daughter of Anah the daughter of Zibeon the Hivite;

[BBE] Esau's wives were women of Canaan: Adah, the daughter of Elon the Hittite, and Aholibamah, the daughter of Anah, the daughter of Zibeon the Hivite,

3. [KJV] And Bashemath Ishmael's daughter, sister of Nebajoth.

[BBE] And Basemath, Ishmael's daughter, the sister of Nebaioth.

4. [KJV] And Adah bare to Esau Eliphaz; and Bashemath bare Reuel;

[BBE] Adah had a son Eliphaz; and Basemath was the mother of Reuel;

5. [KJV] And Aholibamah bare Jeush, and Jaalam, and Korah: these are the sons of Esau, which were born unto him in the land of Canaan.

[BBE] Aholibamah was the mother of Jeush, Jalam, and Korah; these are the sons of Esau, whose birth took place in the land of Canaan.

6. [KJV] And Esau took his wives, and his sons, and his daughters, and all the persons of his house, and his cattle, and all his beasts, and all his substance, which he had got in the land of Canaan; and went into the country from the face of his brother Jacob.

[BBE] Esau took his wives and his sons and his daughters, and all the people of his house, and his

beasts and his cattle and all his goods which he had got together in the land of Canaan, and went into the land of Seir, away from his brother Jacob.

7. [KJV] For their riches were more than that they might dwell together; and the land wherein they were strangers could not bear them because of their cattle.

[BBE] For their wealth was so great that the land was not wide enough for the two of them and all their cattle.

8. [KJV] Thus dwelt Esau in mount Seir: Esau is Edom.

[BBE] So Esau made his living-place in the hill-country of Seir (Esau is Edom).

9. [KJV] And these are the generations of Esau the father of the Edomites in mount Seir:

[BBE] And these are the generations of Esau, the father of the Edomites in the hill-country of Seir:

10. [KJV] These are the names of Esau's sons; Eliphaz the son of Adah the wife of Esau, Reuel the son of Bashemath the wife of Esau.

[BBE] These are the names of Esau's sons: Eliphaz, the son of Esau's wife Adah, and Reuel, the son of Esau's wife Basemath.

11. [KJV] And the sons of Eliphaz were Teman, Omar, Zepho, and Gatam, and Kenaz.

[BBE] The sons of Eliphaz were Teman, Omar, Zepho, Gatam, and Kenaz.

12. [KJV] And Timna was concubine to Eliphaz Esau's son; and she bare to Eliphaz Amalek: these were the sons of Adah Esau's wife.

[BBE] And Eliphaz, the son of Esau, had connection with a woman named Timna, who gave birth to Amalek: all these were the children of Esau's wife Adah.

13. [KJV] And these are the sons of Reuel; Nahath, and Zerah, Shammah, and Mizzah: these were the sons of Bashemath Esau's wife.

[BBE] And these are the sons of Reuel: Nahath, Zerah, Shammah, and Mizzah: they were the children of Esau's wife Basemath.

14. [KJV] And these were the sons of Aholibamah, the daughter of Anah the daughter of Zibeon, Esau's wife: and she bare to Esau Jeush, and Jaalam, and Korah.

[BBE] And these are the sons of Esau's wife Oholibamah, the daughter of Anah, the daughter of Zibeon: she was the mother of Jeush, Jalam, and Korah.

15. [KJV] These were dukes of the sons of Esau: the sons of Eliphaz the firstborn son of Esau; duke Teman, duke Omar, duke Zepho, duke Kenaz,

[BBE] These were the chiefs among the sons of Esau: the sons of Eliphaz, Esau's first son: Teman, Omar, Zepho, Kenaz,

16. [KJV] Duke Korah, duke Gatam, and duke Amalek: these are the dukes that came of Eliphaz in the land of Edom; these were the sons of Adah.

[BBE] Korah, Gatam, Amalek: all these were chiefs in the land of Edom, the offspring of Eliphaz, the seed of Adah.

17. [KJV] And these are the sons of Reuel Esau's son; duke Nahath, duke Zerah, duke Shammah, duke Mizzah: these are the dukes that came of Reuel in the land of Edom; these are the sons of Bashemath Esau's wife.

[BBE] And these are the sons of Esau's son Reuel: Nahath, Zerah, Shammah, Mizzah: these were the chiefs of Reuel in the land of Edom, the children of Esau's wife Basemath.

18. [KJV] And these are the sons of Aholibamah Esau's wife; duke Jeush, duke Jaalam, duke Korah: these were the dukes that came of Aholibamah the daughter of Anah, Esau's wife.

[BBE] And these are the sons of Esau's wife Oholibamah: Jeush, Jalam, and Korah: these were the chiefs who came from Esau's wife Oholibamah, daughter of Anah.

19. [KJV] These are the sons of Esau, who is Edom, and these are their dukes.

[BBE] These were the sons of Esau (that is, Edom), and these were their chiefs.

20. [KJV] These are the sons of Seir the Horite, who inhabited the land; Lotan, and Shobal, and Zibeon, and Anah,

[BBE] These are the sons of Seir the Horite who were living in that country; Lotan, Shobal, Zibeon, Anah,

21. [KJV] And Dishon, and Ezer, and Dishan: these are the dukes of the Horites, the children of Seir in the land of Edom.

[BBE] Dishon, Ezer, and Dishan: these are the chiefs of the Horites, offspring of Seir in the land of Edom.

22. [KJV] And the children of Lotan were Hori and Hemam; and Lotan's sister was Timna.

[BBE] The children of Lotan were Hori and Hemam; Lotan's sister was Timna.

23. [KJV] And the children of Shobal were these; Alvan, and Manahath, and Ebal, Shepho, and Onam.

[BBE] And these are the children of Shobal: Alvan, Manahath, Ebal, Shepho, and Onam.

24. [KJV] And these are the children of Zibeon; both Ajah, and Anah: this was that Anah that found the mules in the wilderness, as he fed the asses of Zibeon his father.

[BBE] And these are the children of Zibeon: Aiah and Anah; that same Anah who made the discovery of the water-springs in the waste land, when he was looking after the asses of his father Zibeon.

25. [KJV] And the children of Anah were these; Dishon, and Aholibamah the daughter of Anah.

[BBE] And these are the children of Anah: Dishon and Oholibamah his daughter.

26. [KJV] And these are the children of Dishon; Hemdan, and Eshban, and Ithran, and Cheran.

[BBE] These are the children of Dishon: Hemdan, Eshban, Ithran, and Keran.

27. [KJV] The children of Ezer are these; Bilhan, and Zaavan, and Akan.

[BBE] These are the children of Ezer: Bilhan, Zaavan, and Akan.

28. [KJV] The children of Dishan are these; Uz, and Aran.

[BBE] These are the children of Dishan: Uz and Aran.

29. [KJV] These are the dukes that came of the Horites; duke Lotan, duke Shobal, duke Zibeen, duke Anah,

[BBE] These were the Horite chiefs: Lotan, Shobal, Zibeen, Anah,

30. [KJV] Duke Dishon, duke Ezer, duke Dishan: these are the dukes that came of Hori, among their dukes in the land of Seir.

[BBE] Dishon, Ezer, and Dishan. Such were the Horite chiefs in their order in the land of Seir.

31. [KJV] And these are the kings that reigned in the land of Edom, before there reigned any king over the children of Israel.

[BBE] And these are the kings who were ruling in the land of Edom before there was any king over the children of Israel.

32. [KJV] And Bela the son of Beor reigned in Edom: and the name of his city was Dinhabah.

[BBE] Bela, son of Beor, was king in Edom, and the name of his chief town was Dinhabah.

33. [KJV] And Bela died, and Jobab the son of Zerah of Bozrah reigned in his stead.

[BBE] At his death, Jobab, son of Zerah of Bozrah, became king in his place.

34. [KJV] And Jobab died, and Husham of the land of Temani reigned in his stead.

[BBE] And at the death of Jobab, Husham, from the country of the Temanites, became king in his place.

35. [KJV] And Husham died, and Hadad the son of Bedad, who smote Midian in the field of Moab, reigned in his stead: and the name of his city was Avith.

[BBE] And at the death of Husham, Hadad, son of Bedad, who overcame the Midianites in the field of Moab, became king; his chief town was named Avith.

36. [KJV] And Hadad died, and Samlah of Masrekah reigned in his stead.

[BBE] And at the death of Hadad, Samlah of Masrekah became king.

37. [KJV] And Samlah died, and Saul of Rehoboth by the river reigned in his stead.

[BBE] And at the death of Samlah, Shaul of Rehoboth by the River became king in his place.

38. [KJV] And Saul died, and Baalhanan the son of Achbor reigned in his stead.

[BBE] And at the death of Shaul, Baal-hanan, son of Achbor, became king.

39. [KJV] And Baalhanan the son of Achbor died, and Hadar reigned in his stead: and the name of his city was Pau; and his wife's name was Mehetabel, the daughter of Matred, the daughter of Mezahab.

[BBE] And at the death of Baal-hanan, Hadar became king in his place; his chief town was named Pau, and his wife's name was Mehetabel; she was the daughter of Matred, the daughter of Mezahab.

40. [KJV] And these are the names of the dukes that came of Esau, according to their families, after their places, by their names; duke Timnah, duke Alvah, duke Jetheth,

[BBE] These are the names of the chiefs of Esau in the order of their families and their places: Timna, Alvah, Jetheth,

41. [KJV] Duke Aholibamah, duke Elah, duke Pinon,

[BBE] Oholibamah, Elah, Pinon,

42. [KJV] Duke Kenaz, duke Teman, duke Mibzar,

[BBE] Kenaz, Teman, Mibzar,

43. [KJV] Duke Magdiel, duke Iram: these be the dukes of Edom, according to their habitations in the land of their possession: he is Esau the father of the Edomites.

[BBE] Magdiel, Iram; these are the Edomite chiefs, in their places in their heritage; this is Esau, the father of the Edomites.

Genesis 37

1. [KJV] And Jacob dwelt in the land wherein his father was a stranger, in the land of Canaan.

[BBE] Now Jacob was living in the land where his father had made a place for himself, in the land of Canaan.

2. [KJV] These are the generations of Jacob. Joseph, being seventeen years old, was feeding the flock with his brethren; and the lad was with the sons of Bilhah, and with the sons of Zilpah, his father's wives: and Joseph brought unto his father their evil report.

[BBE] These are the generations of Jacob: Joseph, a boy seventeen years old, was looking after the flock, together with his brothers, the sons of Bilhah and Zilpah, his father's wives; and Joseph gave their father a bad account of them.

3. [KJV] Now Israel loved Joseph more than all his children, because he was the son of his old age: and he made him a coat of many colours.

[BBE] Now the love which Israel had for Joseph was greater than his love for all his other children, because he got him when he was an old man: and he had a long coat made for him.

4. [KJV] And when his brethren saw that their father loved him more than all his brethren, they hated him, and could not speak peaceably unto him.

[BBE] And because his brothers saw that Joseph was dearer to his father than all the others, they were full of hate for him, and would not say a kind word to him.

5. [KJV] And Joseph dreamed a dream, and he told it his brethren: and they hated him yet the more.

[BBE] Now Joseph had a dream, and he gave his brothers an account of it, which made their hate greater than ever.

6. [KJV] And he said unto them, Hear, I pray you, this dream which I have dreamed:

[BBE] And he said to them, Let me give you the story of my dream.

7. [KJV] For, behold, we were binding sheaves in the field, and, lo, my sheaf arose, and also stood upright; and, behold, your sheaves stood round about, and made obeisance to my sheaf.

[BBE] We were in the field, getting the grain stems together, and my grain kept upright, and yours came round and went down on the earth before mine.

8. [KJV] And his brethren said to him, Shalt thou indeed reign over us? or shalt thou indeed have dominion over us? And they hated him yet the more for his dreams, and for his words.

[BBE] And his brothers said to him, Are you to be our king? will you have authority over us? And because of his dream and his words, their hate for him became greater than ever.

9. [KJV] And he dreamed yet another dream, and told it his brethren, and said, Behold, I have dreamed a dream more; and, behold, the sun and the moon and the eleven stars made obeisance to me.

[BBE] Then he had another dream, and gave his brothers an account of it, saying, I have had another dream: the sun and the moon and eleven stars gave honour to me.

10. [KJV] And he told it to his father, and to his brethren: and his father rebuked him, and said unto him, What is this dream that thou hast dreamed? Shall I and thy mother and thy brethren indeed come to bow down ourselves to thee to the earth?

[BBE] And he gave word of it to his father and his brothers; but his father protesting said, What sort of a dream is this? am I and your mother and your brothers to go down on our faces to the earth before you?

11. [KJV] And his brethren envied him; but his father observed the saying.

[BBE] And his brothers were full of envy; but his father kept his words in mind.

12. [KJV] And his brethren went to feed their father's flock in Shechem.

[BBE] Now his brothers went to keep watch over their father's flock in Shechem.

13. [KJV] And Israel said unto Joseph, Do not thy brethren feed the flock in Shechem? come, and I will send thee unto them. And he said to him, Here am I.

[BBE] And Israel said to Joseph, Are not your brothers with the flock in Shechem? come, I will send you to them. And he said to him, Here am I.

14. [KJV] And he said to him, Go, I pray thee, see whether it be well with thy brethren, and well with the flocks; and bring me word again. So he sent him out of the vale of Hebron, and he came to Shechem.

[BBE] And he said to him, Go now, and see if your brothers are well and how the flock is; then come back and give me word. So he sent him out of the valley of Hebron, and he came to Shechem.

15. [KJV] And a certain man found him, and, behold, he was wandering in the field: and the man asked him, saying, What seekest thou?

[BBE] And a man saw him wandering in the country, and said to him, What are you looking for?

16. [KJV] And he said, I seek my brethren: tell me, I pray thee, where they feed their flocks.

[BBE] And he said, I am looking for my brothers; please give me word of where they are keeping their flock.

17. [KJV] And the man said, They are departed hence; for I heard them say, Let us go to Dothan. And Joseph went after his brethren, and found them in Dothan.

[BBE] And the man said, They have gone away from here, for they said in my hearing, Let us go to Dothan. So Joseph went after them and came up with them at Dothan.

18. [KJV] And when they saw him afar off, even before he came near unto them, they conspired against him to slay him.

[BBE] But they saw him when he was a long way off, and before he came near them they made a secret design against him to put him to death;

19. [KJV] And they said one to another, Behold, this dreamer cometh.

[BBE] Saying to one another, See, here comes this dreamer.

20. [KJV] Come now therefore, and let us slay him, and cast him into some pit, and we will say, Some evil beast hath devoured him: and we shall see what will become of his dreams.

[BBE] Let us now put him to death and put his body into one of these holes, and we will say, An evil beast has put him to death: then we will see what becomes of his dreams.

21. [KJV] And Reuben heard it, and he delivered him out of their hands; and said, Let us not kill him.

[BBE] But Reuben, hearing these words, got him out of their hands, saying, Let us not take his life.

22. [KJV] And Reuben said unto them, Shed no blood, but cast him into this pit that is in the wilderness, and lay no hand upon him; that he might rid him out of their hands, to deliver him to his father again.

[BBE] Do not put him to a violent death, but let him be placed in one of the holes; this he said to keep him safe from their hands, with the purpose of taking him back to his father again.

23. [KJV] And it came to pass, when Joseph was come unto his brethren, that they stript Joseph out of his coat, his coat of many colours that was on him;

[BBE] So when Joseph came to his brothers, they took off his long coat which he had on;

24. [KJV] And they took him, and cast him into a pit: and the pit was empty, there was no water in it.

[BBE] And they took him and put him in the hole: now the hole had no water in it.

25. [KJV] And they sat down to eat bread: and they lifted up their eyes and looked, and, behold, a company of Ishmeelites came from Gilead with their camels bearing spicery and balm and myrrh, going to carry it down to Egypt.

[BBE] Then seating themselves, they took their meal: and looking up, they saw a travelling band of Ishmaelites, coming from Gilead on their way to Egypt, with spices and perfumes on their camels.

26. [KJV] And Judah said unto his brethren, What profit is it if we slay our brother, and conceal his blood?

[BBE] And Judah said to his brothers, What profit is there in putting our brother to death and covering up his blood?

27. [KJV] Come, and let us sell him to the Ishmeelites, and let not our hand be upon him; for he is our brother and our flesh. And his brethren were content.

[BBE] Let us give him to these Ishmaelites for a price, and let us not put violent hands on him, for he is our brother, our flesh. And his brothers gave ear to him.

28. [KJV] Then there passed by Midianites merchantmen; and they drew and lifted up Joseph out of the pit, and sold Joseph to the Ishmeelites for twenty pieces of silver: and they brought Joseph into Egypt.

[BBE] And some traders from Midian went by; so pulling Joseph up out of the hole, they gave him to the Ishmaelites for twenty bits of silver, and they took him to Egypt.

29. [KJV] And Reuben returned unto the pit; and, behold, Joseph was not in the pit; and he rent his clothes.

[BBE] Now when Reuben came back to the hole, Joseph was not there; and giving signs of grief,

30. [KJV] And he returned unto his brethren, and said, The child is not; and I, whither shall I go?

[BBE] He went back to his brothers, and said, The child is gone; what am I to do?

31. [KJV] And they took Joseph's coat, and killed a kid of the goats, and dipped the coat in the blood;

[BBE] Then they took Joseph's coat, and put on it some of the blood from a young goat which they had put to death,

32. [KJV] And they sent the coat of many colours, and they brought it to their father; and said, This have we found: know now whether it be thy son's coat or no.

[BBE] And they took the coat to their father, and said, We came across this; is it your son's coat or not?

33. [KJV] And he knew it, and said, It is my son's coat; an evil beast hath devoured him; Joseph is without doubt rent in pieces.

[BBE] And he saw that it was, and said, It is my son's coat; an evil beast has put him to death; without doubt Joseph has come to a cruel end.

34. [KJV] And Jacob rent his clothes, and put sackcloth upon his loins, and mourned for his son many days.

[BBE] Then Jacob, giving signs of grief, put on haircloth, and went on weeping for his son day after day.

35. [KJV] And all his sons and all his daughters rose up to comfort him; but he refused to be comforted; and he said, For I will go down into the grave unto my son mourning. Thus his father wept for him.

[BBE] And all his sons and all his daughters came to give him comfort, but he would not be comforted, saying with weeping, I will go down to the underworld to my son. So great was his father's sorrow for him.

36. [KJV] And the Midianites sold him into Egypt unto Potiphar, an officer of Pharaoh's, and captain of the guard.

[BBE] And in Egypt the men of Midian gave him for a price to Potiphar, a captain of high position in Pharaoh's house.

Genesis 38

1. [KJV] And it came to pass at that time, that Judah went down from his brethren, and turned in to a certain Adullamite, whose name was Hirah.

[BBE] Now at that time, Judah went away from his brothers and became the friend of a man of Adullam named Hirah.

2. [KJV] And Judah saw there a daughter of a certain Canaanite, whose name was Shuah; and he took her, and went in unto her.

[BBE] And there he saw the daughter of a certain man of Canaan named Shua, and took her as his wife.

3. [KJV] And she conceived, and bare a son; and he called his name Er.

[BBE] And she gave birth to a son, and he gave him the name Er.

4. [KJV] And she conceived again, and bare a son; and she called his name Onan.

[BBE] And again she gave birth to a son, and he gave him the name Onan.

5. [KJV] And she yet again conceived, and bare a son; and called his name Shelah: and he was at Chezib, when she bare him.

[BBE] Then she had another son, to whom she gave the name Shelah; she was at Chezib when the birth took place.

6. [KJV] And Judah took a wife for Er his firstborn, whose name was Tamar.

[BBE] And Judah took a wife for his first son Er, and her name was Tamar.

7. [KJV] And Er, Judah's firstborn, was wicked in the sight of the LORD; and the LORD slew him.

[BBE] Now Er, Judah's first son, did evil in the eyes of the Lord, so that he put him to death.

8. [KJV] And Judah said unto Onan, Go in unto thy brother's wife, and marry her, and raise up seed to thy brother.

[BBE] Then Judah said to Onan, Go in to your brother's wife and do what it is right for a husband's brother to do; make her your wife and get offspring for your brother.

9. [KJV] And Onan knew that the seed should not be his; and it came to pass, when he went in unto his brother's wife, that he spilled it on the ground, lest that he should give seed to his brother.

[BBE] But Onan, seeing that the offspring would not be his, went in to his brother's wife, but let his seed go on to the earth, so that he might not get offspring for his brother.

10. [KJV] And the thing which he did displeased the LORD: wherefore he slew him also.

[BBE] And what he did was evil in the eyes of the Lord, so that he put him to death, like his brother.

11. [KJV] Then said Judah to Tamar his daughter in law, Remain a widow at thy father's house, till Shelah my son be grown: for he said, Lest peradventure he die also, as his brethren did. And Tamar went and dwelt in her father's house.

[BBE] Then Judah said to Tamar, his daughter-in-law, Go back to your father's house and keep yourself as a widow till my son Shelah becomes a man: for he had in his mind the thought that death might come to him as it had come to his brothers. So Tamar went back to her father's house.

12. [KJV] And in process of time the daughter of Shuah Judah's wife died; and Judah was comforted, and went up unto his sheepshearers to Timnath, he and his friend Hirah the Adullamite.

[BBE] And after a time, Bath-shua, Judah's wife, came to her end; and after Judah was comforted for her loss, he went to Timnah, where they were cutting the wool of his sheep, and his friend Hirah of Adullam went with him.

13. [KJV] And it was told Tamar, saying, Behold thy father in law goeth up to Timnath to shear his sheep.

[BBE] And when Tamar had news that her father-in-law was going up to Timnah to the wool-cutting,

14. [KJV] And she put her widow's garments off from her, and covered her with a vail, and wrapped herself, and sat in an open place, which is by the way to Timnath; for she saw that Shelah was grown, and she was not given unto him to wife.

[BBE] She took off her widow's clothing, and covering herself with her veil, she took her seat near Enaim on the road to Timnah; for she saw that Shelah was now a man, but she had not been made his wife.

15. [KJV] When Judah saw her, he thought her to be an harlot; because she had covered her face.

[BBE] When Judah saw her he took her to be a loose woman of the town, because her face was covered.

16. [KJV] And he turned unto her by the way, and said, Go to, I pray thee, let me come in unto thee; (for he knew not that she was his daughter in law.) And she said, What wilt thou give me, that thou mayest come in unto me?

[BBE] And turning to her by the roadside, he said to her, Let me come in to you; for he had no idea that she was his daughter-in-law. And she said, What will you give me as my price?

17. [KJV] And he said, I will send thee a kid from the flock. And she said, Wilt thou give me a pledge, till thou send it?

[BBE] And he said, I will give you a young goat from the flock. And she said, What will you give me as a sign till you send it?

18. [KJV] And he said, What pledge shall I give thee? And she said, Thy signet, and thy bracelets, and thy staff that is in thine hand. And he gave it her, and came in unto her, and she conceived by him.

[BBE] And he said, What would you have? And she said, Your ring and its cord and the stick in your hand. So he gave them to her and went in to her, and she became with child by him.

19. [KJV] And she arose, and went away, and laid by her vail from her, and put on the garments of her widowhood.

[BBE] Then she got up and went away and took off her veil and put on her widow's clothing.

20. [KJV] And Judah sent the kid by the hand of his friend the Adullamite, to receive his pledge from the woman's hand: but he found her not.

[BBE] Then Judah sent his friend Hirah with the young goat, to get back the things which he had given as a sign to the woman: but she was not there.

21. [KJV] Then he asked the men of that place, saying, Where is the harlot, that was openly by the way side? And they said, There was no harlot in this place.

[BBE] And he put questions to the men of the place, saying, Where is the loose woman who was in Enaim by the wayside? And they said, There was no such woman there.

22. [KJV] And he returned to Judah, and said, I cannot find her; and also the men of the place said, that there was no harlot in this place.

[BBE] So he went back to Judah, and said, I have not seen her, and the men of the place say that there is no such woman there.

23. [KJV] And Judah said, Let her take it to her, lest we be shamed: behold, I sent this kid, and thou hast not found her.

[BBE] And Judah said, Let her keep the things, so that we may not be shamed; I sent the young goat, but you did not see the woman.

24. [KJV] And it came to pass about three months after, that it was told Judah, saying, Tamar thy daughter in law hath played the harlot; and also, behold, she is with child by whoredom. And Judah said, Bring her forth, and let her be burnt.

[BBE] Now about three months after this, word came to Judah that Tamar, his daughter-in-law,

had been acting like a loose woman and was with child. And Judah said, Take her out and let her be burned.

25. [KJV] When she was brought forth, she sent to her father in law, saying, By the man, whose these are, am I with child: and she said, Discern, I pray thee, whose are these, the signet, and bracelets, and staff.

[BBE] And while she was being taken out, she sent word to her father-in-law, saying, The man whose property these things are, is the father of my child: say then, whose are this ring and this cord and this stick?

26. [KJV] And Judah acknowledged them, and said, She hath been more righteous than I; because that I gave her not to Shelah my son. And he knew her again no more.

[BBE] Then Judah said openly that they were his, and said, She is more upright than I am, for I did not give her to Shelah my son. And he had no more connection with her.

27. [KJV] And it came to pass in the time of her travail, that, behold, twins were in her womb.

[BBE] And when the time came for her to give birth, it was clear that there were two children in her body.

28. [KJV] And it came to pass, when she travailed, that the one put out his hand: and the midwife took and bound upon his hand a scarlet thread, saying, This came out first.

[BBE] And while she was in the act of giving birth, one of them put out his hand; and the woman who was with her put a red thread round his hand, saying, This one came out first.

29. [KJV] And it came to pass, as he drew back his hand, that, behold, his brother came out: and she said, How hast thou broken forth? this breach be upon thee: therefore his name was called Pharez.

[BBE] But then he took his hand back again, and his brother came first to birth: and the woman said, What an opening you have made for yourself! So he was named Perez.

30. [KJV] And afterward came out his brother, that had the scarlet thread upon his hand: and his name was called Zarah.

[BBE] And then his brother came out, with the red thread round his hand, and he was named Zerah.

Genesis 39

1. [KJV] And Joseph was brought down to Egypt; and Potiphar, an officer of Pharaoh, captain of the guard, an Egyptian, bought him of the hands of the Ishmeelites, which had brought him down thither.

[BBE] Now Joseph was taken down to Egypt; and Potiphar the Egyptian, a captain of high position in Pharaoh's house, got him for a price from the Ishmaelites who had taken him there.

2. [KJV] And the LORD was with Joseph, and he was a prosperous man; and he was in the house of his master the Egyptian.

[BBE] And the Lord was with Joseph, and he did well; and he was living in the house of his master the Egyptian.

3. [KJV] And his master saw that the LORD was with him, and that the LORD made all that he did to prosper in his hand.

[BBE] And his master saw that the Lord was with him, making everything he did go well.

4. [KJV] And Joseph found grace in his sight, and he served him: and he made him overseer over his house, and all that he had he put into his hand.

[BBE] And having a high opinion of Joseph as his servant, he made him the overseer of his house and gave him control over all he had.

5. [KJV] And it came to pass from the time that he had made him overseer in his house, and over all that he had, that the LORD blessed the Egyptian's house for Joseph's sake; and the blessing of the LORD was upon all that he had in the house, and in the field.

[BBE] And from the time when he made him overseer and gave him control of all his property, the blessing of the Lord was with the Egyptian, because of Joseph; the blessing of the Lord was on all he had, in the house and in the field.

6. [KJV] And he left all that he had in Joseph's hand; and he knew not ought he had, save the bread which he did eat. And Joseph was a goodly person, and well favoured.

[BBE] And he gave Joseph control of all his property, keeping no account of anything, but only the food which was put before him. Now Joseph was very beautiful in form and face.

7. [KJV] And it came to pass after these things, that his master's wife cast her eyes upon Joseph; and she said, Lie with me.

[BBE] And after a time, his master's wife, looking on Joseph with desire, said to him, Be my lover.

8. [KJV] But he refused, and said unto his master's wife, Behold, my master wotteth not what is with me in the house, and he hath committed all that he hath to my hand;

[BBE] But he would not, and said to her, You see that my master keeps no account of what I do in his house, and has put all his property in my control;

9. [KJV] There is none greater in this house than I; neither hath he kept back any thing from me but thee, because thou art his wife: how then can I do this great wickedness, and sin against God?

[BBE] So that no one has more authority in this house than I have; he has kept nothing back from me but you, because you are his wife; how then may I do this great wrong, sinning against God?

10. [KJV] And it came to pass, as she spake to Joseph day by day, that he hearkened not unto her, to lie by her, or to be with her.

[BBE] And day after day she went on requesting Joseph to come to her and be her lover, but he would not give ear to her.

11. [KJV] And it came to pass about this time, that Joseph went into the house to do his business; and there was none of the men of the house there within.

[BBE] Now one day he went into the house to do his work; and not one of the men of the house was inside.

12. [KJV] And she caught him by his garment, saying, Lie with me: and he left his garment in her hand, and fled, and got him out.

[BBE] And pulling at his coat, she said, Come to my bed; but slipping out of his coat, he went running away.

13. [KJV] And it came to pass, when she saw that he had left his garment in her hand, and was fled forth,

[BBE] And when she saw that he had got away, letting her keep his coat,

14. [KJV] That she called unto the men of her house, and spake unto them, saying, See, he hath brought in an Hebrew unto us to mock us; he came in unto me to lie with me, and I cried with a loud voice:

[BBE] She sent for the men of her house and said to them, See, he has let a Hebrew come here and make sport of us; he came to my bed, and I gave a loud cry;

15. [KJV] And it came to pass, when he heard that I lifted up my voice and cried, that he left his garment with me, and fled, and got him out.

[BBE] And hearing it he went running out without his coat.

16. [KJV] And she laid up his garment by her, until his lord came home.

[BBE] And she kept his coat by her, till his master came back.

17. [KJV] And she spake unto him according to these words, saying, The Hebrew servant, which thou hast brought unto us, came in unto me to mock me:

[BBE] Then she gave him the same story, saying, The Hebrew servant whom you have taken into our house came in to make sport of me;

18. [KJV] And it came to pass, as I lifted up my voice and cried, that he left his garment with me, and fled out.

[BBE] And when I gave a loud cry he went running out without his coat.

19. [KJV] And it came to pass, when his master heard the words of his wife, which she spake unto him, saying, After this manner did thy servant to me; that his wrath was kindled.

[BBE] And hearing his wife's account of what his servant had done, he became very angry.

20. [KJV] And Joseph's master took him, and put him into the prison, a place where the king's prisoners were bound: and he was there in the prison.

[BBE] And Joseph's master took him and put him in prison, in the place where the king's prisoners were kept in chains, and he was there in the prison-house.

21. [KJV] But the LORD was with Joseph, and shewed him mercy, and gave him favour in the sight of the keeper of the prison.

[BBE] But the Lord was with Joseph, and was good to him, and made the keeper of the prison his friend.

22. [KJV] And the keeper of the prison committed to Joseph's hand all the prisoners that were in the prison; and whatsoever they did there, he was the doer of it.

[BBE] And the keeper of the prison put all the prisoners under Joseph's control, and he was responsible for whatever was done there.

23. [KJV] The keeper of the prison looked not to any thing that was under his hand; because the LORD was with him, and that which he did, the LORD made it to prosper.

[BBE] And the keeper of the prison gave no attention to anything which was under his care, because the Lord was with him; and the Lord made everything he did go well.

Genesis 40

1. [KJV] And it came to pass after these things, that the butler of the king of Egypt and his baker had offended their lord the king of Egypt.

[BBE] Now after these things the chief servant who had the care of the wine, and the chief bread-maker in Pharaoh's house, did something against Pharaoh's orders;

2. [KJV] And Pharaoh was wroth against two of his officers, against the chief of the butlers, and against the chief of the bakers.

[BBE] And Pharaoh was angry with his two servants, with the chief wine-servant and the chief bread-maker;

3. [KJV] And he put them in ward in the house of the captain of the guard, into the prison, the place where Joseph was bound.

[BBE] And he put them in prison under the care of the captain of the army, in the same prison where Joseph himself was shut up.

4. [KJV] And the captain of the guard charged Joseph with them, and he served them: and they continued a season in ward.

[BBE] And the captain put them in Joseph's care, and he did what was needed for them; and they were kept in prison for some time.

5. [KJV] And they dreamed a dream both of them, each man his dream in one night, each man according to the interpretation of his dream, the butler and the baker of the king of Egypt, which were bound in the prison.

[BBE] And these two had a dream on the same night; the chief wine-servant and the chief bread-maker of the king of Egypt, who were in prison, the two of them had dreams with a special sense.

6. [KJV] And Joseph came in unto them in the morning, and looked upon them, and, behold, they were sad.

[BBE] And in the morning when Joseph came to them he saw that they were looking sad.

7. [KJV] And he asked Pharaoh's officers that were with him in the ward of his lord's house, saying, Wherefore look ye so sadly to day?

[BBE] And he said to the servants of Pharaoh who were in prison with him, Why are you looking so sad?

8. [KJV] And they said unto him, We have dreamed a dream, and there is no interpreter of it. And Joseph said unto them, Do not interpretations belong to God? tell me them, I pray you.

[BBE] Then they said to him, We have had a dream, and no one is able to give us the sense. And Joseph said, Does not the sense of dreams come from God? what was your dream?

9. [KJV] And the chief butler told his dream to Joseph, and said to him, In my dream, behold, a vine was before me;

[BBE] Then the chief wine-servant gave Joseph an account of his dream, and said, In my dream I saw a vine before me;

10. [KJV] And in the vine were three branches: and it was as though it budded, and her blossoms shot forth; and the clusters thereof brought forth ripe grapes:

[BBE] And on the vine were three branches; and it seemed as if it put out buds and flowers, and from them came grapes ready for cutting.

11. [KJV] And Pharaoh's cup was in my hand: and I took the grapes, and pressed them into Pharaoh's cup, and I gave the cup into Pharaoh's hand.

[BBE] And Pharaoh's cup was in my hand, and I took the grapes and crushing them into Pharaoh's cup, gave the cup into Pharaoh's hand.

12. [KJV] And Joseph said unto him, This is the interpretation of it: The three branches are three days:

[BBE] Then Joseph said, This is the sense of your dream: the three branches are three days;

13. [KJV] Yet within three days shall Pharaoh lift up thine head, and restore thee unto thy place: and thou shalt deliver Pharaoh's cup into his hand, after the former manner when thou wast his butler.

[BBE] After three days Pharaoh will give you honour, and put you back into your place, and you will give him his cup as you did before, when you were his wine-servant.

14. [KJV] But think on me when it shall be well with thee, and shew kindness, I pray thee, unto me, and make mention of me unto Pharaoh, and bring me out of this house:

[BBE] But keep me in mind when things go well for you, and be good to me and say a good word for me to Pharaoh and get me out of this prison:

15. [KJV] For indeed I was stolen away out of the land of the Hebrews: and here also have I done nothing that they should put me into the dungeon.

[BBE] For truly I was taken by force from the land of the Hebrews; and I have done nothing for which I might be put in prison.

16. [KJV] When the chief baker saw that the interpretation was good, he said unto Joseph, I also was in my dream, and, behold, I had three white baskets on my head:

[BBE] Now when the chief bread-maker saw that the first dream had a good sense, he said to Joseph, I had a dream; and in my dream there were three baskets of white bread on my head;

17. [KJV] And in the uppermost basket there was of all manner of bakemeats for Pharaoh; and the birds did eat them out of the basket upon my head.

[BBE] And in the top basket were all sorts of cooked meats for Pharaoh; and the birds were taking them out of the baskets on my head.

18. [KJV] And Joseph answered and said, This is the interpretation thereof: The three baskets are three days:

[BBE] Then Joseph said, This is the sense of your dream: the three baskets are three days;

19. [KJV] Yet within three days shall Pharaoh lift up thy head from off thee, and shall hang thee on a tree; and the birds shall eat thy flesh from off thee.

[BBE] After three days Pharaoh will take you out of prison, hanging you on a tree, so that your flesh will be food for birds.

20. [KJV] And it came to pass the third day, which was Pharaoh's birthday, that he made a feast unto all his servants: and he lifted up the head of the chief butler and of the chief baker among his servants.

[BBE] Now the third day was Pharaoh's birthday, and he gave a feast for all his servants; and he gave honour to the chief wine-servant and the chief bread-maker among the others.

21. [KJV] And he restored the chief butler unto his butlership again; and he gave the cup into Pharaoh's hand:

[BBE] And he put the chief wine-servant back in his old place; and he gave the cup into Pharaoh's hand.

22. [KJV] But he hanged the chief baker: as Joseph had interpreted to them.

[BBE] But the chief bread-maker was put to death by hanging, as Joseph had said.

23. [KJV] Yet did not the chief butler remember Joseph, but forgot him.

[BBE] But the wine-servant did not keep Joseph in mind or give a thought to him.

Genesis 41

1. [KJV] And it came to pass at the end of two full years, that Pharaoh dreamed: and, behold, he stood by the river.

[BBE] Now after two years had gone by, Pharaoh had a dream; and in his dream he was by the side of the Nile;

2. [KJV] And, behold, there came up out of the river seven well favoured kine and fatfleshed; and they fed in a meadow.

[BBE] And out of the Nile came seven cows, good-looking and fat, and their food was the river-grass.

3. [KJV] And, behold, seven other kine came up after them out of the river, ill favoured and leanfleshed; and stood by the other kine upon the brink of the river.

[BBE] And after them seven other cows came out of the Nile, poor-looking and thin; and they were by the side of the other cows.

4. [KJV] And the ill favoured and leanfleshed kine did eat up the seven well favoured and fat kine. So Pharaoh awoke.

[BBE] And the seven thin cows made a meal of the seven fat cows. Then Pharaoh came out of his sleep.

5. [KJV] And he slept and dreamed the second time: and, behold, seven ears of corn came up upon one stalk, rank and good.

[BBE] But he went to sleep again and had a second dream, in which he saw seven heads of grain, full and good, all on one stem.

6. [KJV] And, behold, seven thin ears and blasted with the east wind sprung up after them.

[BBE] And after them came up seven other heads, thin and wasted by the east wind.

7. [KJV] And the seven thin ears devoured the seven rank and full ears. And Pharaoh awoke, and, behold, it was a dream.

[BBE] And the seven thin heads made a meal of the good heads. And when Pharaoh was awake he saw it was a dream.

8. [KJV] And it came to pass in the morning that his spirit was troubled; and he sent and called for all the magicians of Egypt, and all the wise men thereof: and Pharaoh told them his dream; but there was none that could interpret them unto Pharaoh.

[BBE] And in the morning his spirit was troubled; and he sent for all the wise men of Egypt and all the holy men, and put his dream before them, but no one was able to give him the sense of it.

9. [KJV] Then spake the chief butler unto Pharaoh, saying, I do remember my faults this day:

[BBE] Then the chief wine-servant said to Pharaoh, The memory of my sin comes back to me now;

10. [KJV] Pharaoh was wroth with his servants, and put me in ward in the captain of the guard's house, both me and the chief baker:

[BBE] Pharaoh had been angry with his servants, and had put me in prison in the house of the captain of the army, together with the chief bread-maker;

11. [KJV] And we dreamed a dream in one night, I and he; we dreamed each man according to the interpretation of his dream.

[BBE] And we had a dream on the same night, the two of us, and the dreams had a special sense.

12. [KJV] And there was there with us a young man, an Hebrew, servant to the captain of the guard; and we told him, and he interpreted to us our dreams; to each man according to his dream he did interpret.

[BBE] And there was with us a young Hebrew, the captain's servant, and when we put our dreams before him, he gave us the sense of them.

13. [KJV] And it came to pass, as he interpreted to us, so it was; me he restored unto mine office, and him he hanged.

[BBE] And it came about as he said: I was put back in my place, and the bread-maker was put to death by hanging.

14. [KJV] Then Pharaoh sent and called Joseph, and they brought him hastily out of the dungeon: and he shaved himself, and changed his raiment, and came in unto Pharaoh.

[BBE] Then Pharaoh sent for Joseph, and they took him quickly out of prison; and when his hair had been cut and his dress changed, he came before Pharaoh.

15. [KJV] And Pharaoh said unto Joseph, I have dreamed a dream, and there is none that can interpret it: and I have heard say of thee, that thou canst understand a dream to interpret it.

[BBE] And Pharaoh said to Joseph, I have had a dream, and no one is able to give me the sense of it; now it has come to my ears that you are able to give the sense of a dream when it is put before you.

16. [KJV] And Joseph answered Pharaoh, saying, It is not in me: God shall give Pharaoh an answer of peace.

[BBE] Then Joseph said, Without God there will be no answer of peace for Pharaoh.

17. [KJV] And Pharaoh said unto Joseph, In my dream, behold, I stood upon the bank of the river:

[BBE] Then Pharaoh said, In my dream I was by the side of the Nile:

18. [KJV] And, behold, there came up out of the river seven kine, fatfleshed and well favoured; and they fed in a meadow:

[BBE] And out of the Nile came seven cows, fat and good-looking, and their food was the river-grass;

19. [KJV] And, behold, seven other kine came up after them, poor and very ill favoured and leanfleshed, such as I never saw in all the land of Egypt for badness:

[BBE] Then after them came seven other cows, very thin and poor-looking, worse than any I ever saw in the land of Egypt;

20. [KJV] And the lean and the ill favoured kine did eat up the first seven fat kine:

[BBE] And the thin cows made a meal of the seven fat cows who came up first;

21. [KJV] And when they had eaten them up, it could not be known that they had eaten them; but they were still ill favoured, as at the beginning. So I awoke.

[BBE] And even with the fat cows inside them they seemed as bad as before. And so I came out of my sleep.

22. [KJV] And I saw in my dream, and, behold, seven ears came up in one stalk, full and good:

[BBE] And again in a dream I saw seven heads of grain, full and good, coming up on one stem:

23. [KJV] And, behold, seven ears, withered, thin, and blasted with the east wind, sprung up after them:

[BBE] And then I saw seven other heads, dry, thin, and wasted by the east wind, coming up after them:

24. [KJV] And the thin ears devoured the seven good ears: and I told this unto the magicians; but there was none that could declare it to me.

[BBE] And the seven thin heads made a meal of the seven good heads; and I put this dream before the wise men, but not one of them was able to give me the sense of it.

25. [KJV] And Joseph said unto Pharaoh, The dream of Pharaoh is one: God hath shewed Pharaoh what he is about to do.

[BBE] Then Joseph said, These two dreams have the same sense: God has made clear to Pharaoh what he is about to do.

26. [KJV] The seven good kine are seven years; and the seven good ears are seven years: the dream is one.

[BBE] The seven fat cows are seven years, and the seven good heads of grain are seven years: the two have the same sense.

27. [KJV] And the seven thin and ill favoured kine that came up after them are seven years; and the seven empty ears blasted with the east wind shall be seven years of famine.

[BBE] The seven thin and poor-looking cows who came up after them are seven years; and the seven heads of grain, dry and wasted by the east wind, are seven years when there will be no food.

28. [KJV] This is the thing which I have spoken unto Pharaoh: What God is about to do he sheweth unto Pharaoh.

[BBE] As I said to Pharaoh before, God has made clear to him what he is about to do.

29. [KJV] Behold, there come seven years of great plenty throughout all the land of Egypt:

[BBE] Seven years are coming in which there will be great wealth of grain in Egypt;

30. [KJV] And there shall arise after them seven years of famine; and all the plenty shall be forgotten in the land of Egypt; and the famine shall consume the land;

[BBE] And after that will come seven years when there will not be enough food; and the memory of the good years will go from men's minds; and the land will be made waste by the bad years;

31. [KJV] And the plenty shall not be known in the land by reason of that famine following; for it shall be very grievous.

[BBE] And men will have no memory of the good time because of the need which will come after, for it will be very bitter.

32. [KJV] And for that the dream was doubled unto Pharaoh twice; it is because the thing is established by God, and God will shortly bring it to pass.

[BBE] And this dream came to Pharaoh twice, because this thing is certain, and God will quickly make it come about.

33. [KJV] Now therefore let Pharaoh look out a man discreet and wise, and set him over the land of Egypt.

[BBE] And now let Pharaoh make search for a man of wisdom and good sense, and put him in authority over the land of Egypt.

34. [KJV] Let Pharaoh do this, and let him appoint officers over the land, and take up the fifth part of the land of Egypt in the seven plenteous years.

[BBE] Let Pharaoh do this, and let him put overseers over the land of Egypt to put in store a fifth part of the produce of the land in the good years.

35. [KJV] And let them gather all the food of those good years that come, and lay up corn under the hand of Pharaoh, and let them keep food in the cities.

[BBE] And let them get together all the food in those good years and make a store of grain under Pharaoh's control for the use of the towns, and let them keep it.

36. [KJV] And that food shall be for store to the land against the seven years of famine, which shall be in the land of Egypt; that the land perish not through the famine.

[BBE] And let that food be kept in store for the land till the seven bad years which are to come in Egypt; so that the land may not come to destruction through need of food.

37. [KJV] And the thing was good in the eyes of Pharaoh, and in the eyes of all his servants.

[BBE] And this seemed good to Pharaoh and to all his servants.

38. [KJV] And Pharaoh said unto his servants, Can we find such a one as this is, a man in whom the Spirit of God is?

[BBE] Then Pharaoh said to his servants, Where may we get such a man as this, a man in whom is the spirit of God?

39. [KJV] And Pharaoh said unto Joseph, Forasmuch as God hath shewed thee all this, there is none so discreet and wise as thou art:

[BBE] And Pharaoh said to Joseph, Seeing that God has made all this clear to you, there is no other man of such wisdom and good sense as you:

40. [KJV] Thou shalt be over my house, and according unto thy word shall all my people be ruled: only in the throne will I be greater than thou.

[BBE] You, then, are to be over my house, and all my people will be ruled by your word: only as king will I be greater than you.

41. [KJV] And Pharaoh said unto Joseph, See, I have set thee over all the land of Egypt.

[BBE] And Pharaoh said to Joseph, See, I have put you over all the land of Egypt.

42. [KJV] And Pharaoh took off his ring from his hand, and put it upon Joseph's hand, and arrayed him in vestures of fine linen, and put a gold chain about his neck;

[BBE] Then Pharaoh took off his ring from his hand and put it on Joseph's hand, and he had him clothed with the best linen, and put a chain of gold round his neck;

43. [KJV] And he made him to ride in the second chariot which he had; and they cried before him, Bow the knee: and he made him ruler over all the land of Egypt.

[BBE] And he made him take his seat in the second of his carriages; and they went before him crying, Make way! So he made him ruler over all the land of Egypt.

44. [KJV] And Pharaoh said unto Joseph, I am Pharaoh, and without thee shall no man lift up his hand or foot in all the land of Egypt.

[BBE] Then Pharaoh said to Joseph, I am Pharaoh; and without your order no man may do anything in all the land of Egypt.

45. [KJV] And Pharaoh called Joseph's name Zaphnathpaaneah; and he gave him to wife Asenath the daughter of Potipherah priest of On. And Joseph went out over all the land of Egypt.

[BBE] And Pharaoh gave Joseph the name of Zaphnath-paaneah; and he gave him Asenath, the daughter of Poti-phaera, the priest of On, to be his wife. So Joseph went through all the land of Egypt.

46. [KJV] And Joseph was thirty years old when he stood before Pharaoh king of Egypt. And Joseph went out from the presence of Pharaoh, and went throughout all the land of Egypt.

[BBE] Now Joseph was thirty years old when he came before Pharaoh, king of Egypt. And Joseph went out from before the face of Pharaoh and went through all the land of Egypt.

47. [KJV] And in the seven plenteous years the earth brought forth by handfuls.

[BBE] Now in the seven good years the earth gave fruit in masses.

48. [KJV] And he gathered up all the food of the seven years, which were in the land of Egypt, and laid up the food in the cities: the food of the field, which was round about every city, laid he up in the same.

[BBE] And Joseph got together all the food of those seven years, and made a store of food in the towns: the produce of the fields round every town was stored up in the town.

49. [KJV] And Joseph gathered corn as the sand of the sea, very much, until he left numbering; for it was without number.

[BBE] So he got together a store of grain like the sand of the sea; so great a store that after a time he gave up measuring it, for it might not be measured.

50. [KJV] And unto Joseph were born two sons before the years of famine came, which Asenath the daughter of Potipherah priest of On bare unto him.

[BBE] And before the time of need, Joseph had two sons, to whom Asenath, the daughter of Poti-phera, priest of On, gave birth.

51. [KJV] And Joseph called the name of the firstborn Manasseh: For God, said he, hath made me forget all my toil, and all my father's house.

[BBE] And to the first he gave the name Manasseh, for he said, God has taken away from me all memory of my hard life and of my father's house.

52. [KJV] And the name of the second called he Ephraim: For God hath caused me to be fruitful in the land of my affliction.

[BBE] And to the second he gave the name Ephraim, for he said, God has given me fruit in the land of my sorrow.

53. [KJV] And the seven years of plenteousness, that was in the land of Egypt, were ended.

[BBE] And so the seven good years in Egypt came to an end.

54. [KJV] And the seven years of dearth began to come, according as Joseph had said: and the dearth was in all lands; but in all the land of Egypt there was bread.

[BBE] Then came the first of the seven years of need as Joseph had said: and in every other land they were short of food; but in the land of Egypt there was bread.

55. [KJV] And when all the land of Egypt was famished, the people cried to Pharaoh for bread: and Pharaoh said unto all the Egyptians, Go unto Joseph; what he saith to you, do.

[BBE] And when all the land of Egypt was in need of food, the people came crying to Pharaoh for bread; and Pharaoh said to the people, Go to Joseph, and whatever he says to you, do it.

56. [KJV] And the famine was over all the face of the earth: And Joseph opened all the storehouses, and sold unto the Egyptians; and the famine waxed sore in the land of Egypt.

[BBE] And everywhere on the earth they were short of food; then Joseph, opening all his store-houses, gave the people of Egypt grain for money; so great was the need of food in the land of Egypt.

57. [KJV] And all countries came into Egypt to Joseph for to buy corn; because that the famine was so sore in all lands.

[BBE] And all lands sent to Egypt, to Joseph, to get grain, for the need was great over all the earth.

Genesis 42

1. [KJV] Now when Jacob saw that there was corn in Egypt, Jacob said unto his sons, Why do ye look one upon another?

[BBE] Now Jacob, hearing that there was grain in Egypt, said to his sons, Why are you looking at one another?

2. [KJV] And he said, Behold, I have heard that there is corn in Egypt: get you down thither, and buy for us from thence; that we may live, and not die.

[BBE] And he said, I have had news that there is grain in Egypt: go down there and get grain for us, so that life and not death may be ours.

3. [KJV] And Joseph's ten brethren went down to buy corn in Egypt.

[BBE] So Joseph's ten brothers went down to get grain from Egypt.

4. [KJV] But Benjamin, Joseph's brother, Jacob sent not with his brethren; for he said, Lest peradventure mischief befall him.

[BBE] But Jacob did not send Benjamin, Joseph's brother, with them, for fear, as he said, that some evil might come to him.

5. [KJV] And the sons of Israel came to buy corn among those that came: for the famine was in the land of Canaan.

[BBE] And the sons of Israel came with all the others to get grain: for they were very short of food in the land of Canaan.

6. [KJV] And Joseph was the governor over the land, and he it was that sold to all the people of the land: and Joseph's brethren came, and bowed down themselves before him with their faces to the earth.

[BBE] Now Joseph was ruler over all the land, and it was he who gave out the grain to all the people of the land; and Joseph's brothers came before him and went down on their faces to the earth.

7. [KJV] And Joseph saw his brethren, and he knew them, but made himself strange unto them, and spake roughly unto them; and he said unto them, Whence come ye? And they said, From the land of Canaan to buy food.

[BBE] And when Joseph saw his brothers, it was clear to him who they were, but he made himself

strange to them, and talking roughly to them, said, Where do you come from? And they said, From the land of Canaan, to get food.

8. [KJV] And Joseph knew his brethren, but they knew not him.

[BBE] Now though Joseph saw that these were his brothers, they had no idea who he was.

9. [KJV] And Joseph remembered the dreams which he dreamed of them, and said unto them, Ye are spies; to see the nakedness of the land ye are come.

[BBE] Then the memory of his dreams about them came back to Joseph, and he said to them, You have come secretly to see how poor the land is.

10. [KJV] And they said unto him, Nay, my lord, but to buy food are thy servants come.

[BBE] And they said to him, Not so, my lord: your servants have come with money to get food.

11. [KJV] We are all one man's sons; we are true men, thy servants are no spies.

[BBE] We are all one man's sons, we are true men; we have not come with any secret purpose.

12. [KJV] And he said unto them, Nay, but to see the nakedness of the land ye are come.

[BBE] And he said to them, No, but you have come to see how poor the land is.

13. [KJV] And they said, Thy servants are twelve brethren, the sons of one man in the land of Canaan; and, behold, the youngest is this day with our father, and one is not.

[BBE] Then they said, We your servants are twelve brothers, sons of one man in the land of Canaan; the youngest of us is now with our father, and one is dead.

14. [KJV] And Joseph said unto them, That is it that I spake unto you, saying, Ye are spies:

[BBE] And Joseph said, It is as I said; you have come with some secret purpose;

15. [KJV] Hereby ye shall be proved: By the life of Pharaoh ye shall not go forth hence, except your youngest brother come hither.

[BBE] But in this way will you be put to the test: by the life of Pharaoh, you will not go away from this place till your youngest brother comes here.

16. [KJV] Send one of you, and let him fetch your brother, and ye shall be kept in prison, that your words may be proved, whether there be any truth in you: or else by the life of Pharaoh surely ye are spies.

[BBE] Send one of your number to get your brother, and the rest of you will be kept in prison, so that your words may be tested to see if you are true; if not, by the life of Pharaoh, your purpose is certainly secret.

17. [KJV] And he put them all together into ward three days.

[BBE] So he put them in prison for three days.

18. [KJV] And Joseph said unto them the third day, This do, and live; for I fear God:

[BBE] And on the third day Joseph said to them, Do this, if you would keep your lives: for I am a god-fearing man:

19. [KJV] If ye be true men, let one of your brethren be bound in the house of your prison: go ye, carry corn for the famine of your houses:

[BBE] If you are true men, let one of you be kept in prison, while you go and take grain for the needs of your families;

20. [KJV] But bring your youngest brother unto me; so shall your words be verified, and ye shall not die. And they did so.

[BBE] And come back to me with your youngest brother, so that your words may be seen to be true, and you will not be put to death. This is what you are to do.

21. [KJV] And they said one to another, We are verily guilty concerning our brother, in that we saw the anguish of his soul, when he besought us, and we would not hear; therefore is this distress come upon us.

[BBE] And they said to one another, Truly, we did wrong to our brother, for we saw his grief of mind, and we did not give ear to his prayers; that is why this trouble has come on us.

22. [KJV] And Reuben answered them, saying, Spake I not unto you, saying, Do not sin against the child; and ye would not hear? therefore, behold, also his blood is required.

[BBE] And Reuben said to them, Did I not say to you, Do the child no wrong? but you gave no attention; so now, punishment has come on us for his blood.

23. [KJV] And they knew not that Joseph understood them; for he spake unto them by an interpreter.

[BBE] They were not conscious that the sense of their words was clear to Joseph, for he had been talking to them through one who had knowledge of their language.

24. [KJV] And he turned himself about from them, and wept; and returned to them again, and communed with them, and took from them Simeon, and bound him before their eyes.

[BBE] And turning away from them, he was overcome with weeping; then he went on talking to them again and took Simeon and put chains on him before their eyes.

25. [KJV] Then Joseph commanded to fill their sacks with corn, and to restore every man's money into his sack, and to give them provision for the way: and thus did he unto them.

[BBE] Then Joseph gave orders for their bags to be made full of grain, and for every man's money to be put back into his bag, and for food to be given them for the journey: which was done.

26. [KJV] And they laded their asses with the corn, and departed thence.

[BBE] Then they put the bags of grain on their asses and went away.

27. [KJV] And as one of them opened his sack to give his ass provender in the inn, he espied his money; for, behold, it was in his sack's mouth.

[BBE] Now at their night's resting-place one of them, opening his bag to give his ass some food, saw his money in the mouth of the bag.

28. [KJV] And he said unto his brethren, My money is restored; and, lo, it is even in my sack: and their heart failed them, and they were afraid, saying one to another, What is this that God hath done unto us?

[BBE] And he said to his brothers, My money has been given back: it is in my bag; then their hearts became full of fear, and turning to one another they said, What is this which God has done to us?

29. [KJV] And they came unto Jacob their father unto the land of Canaan, and told him all that befell unto them; saying,

[BBE] So when they came to Jacob their father, in the land of Canaan, they gave him an account of all their experiences, saying,

30. [KJV] The man, who is the lord of the land, spake roughly to us, and took us for spies of the country.

[BBE] The man who is the ruler of the country was rough with us and put us in prison, saying that we had come with a secret evil purpose.

31. [KJV] And we said unto him, We are true men; we are no spies:

[BBE] And we said to him, We are true men, we have no evil designs;

32. [KJV] We be twelve brethren, sons of our father; one is not, and the youngest is this day with our father in the land of Canaan.

[BBE] We are twelve brothers, sons of our father; one is dead, and the youngest is now with our father in the land of Canaan.

33. [KJV] And the man, the lord of the country, said unto us, Hereby shall I know that ye are true men; leave one of your brethren here with me, and take food for the famine of your households, and be gone:

[BBE] And the ruler of the land said, In this way I may be certain that you are true men; let one of you be kept here with me, while you go and take grain for the needs of your families;

34. [KJV] And bring your youngest brother unto me: then shall I know that ye are no spies, but that ye are true men: so will I deliver you your brother, and ye shall traffick in the land.

[BBE] And come back to me with your youngest brother: then I will be certain that you are true men, and I will give your brother back to you and let you do trade in the land.

35. [KJV] And it came to pass as they emptied their sacks, that, behold, every man's bundle of money was in his sack: and when both they and their father saw the bundles of money, they were afraid.

[BBE] And when they took the grain out of their bags, it was seen that every man's parcel of money was in his bag; and when they and their father saw the money, they were full of fear.

36. [KJV] And Jacob their father said unto them, Me have ye bereaved of my children: Joseph is not, and Simeon is not, and ye will take Benjamin away: all these things are against me.

[BBE] And Jacob their father said to them, You have taken my children from me: Joseph is gone and Simeon is gone, and now you would take Benjamin away; all these things have come on me.

37. [KJV] And Reuben spake unto his father, saying, Slay my two sons, if I bring him not to thee: deliver him into my hand, and I will bring him to thee again.

[BBE] And Reuben said, Put my two sons to death if I do not come back to you with him; let him be in my care and I will give him safely back to you.

38. [KJV] And he said, My son shall not go down with you; for his brother is dead, and he is left alone: if mischief befall him by the way in the which ye go, then shall ye bring down my gray hairs with sorrow to the grave.

[BBE] And he said, I will not let my son go down with you; for his brother is dead and he is all I have: if evil overtakes him on the journey, then through you will my grey head go down to the underworld in sorrow.

Genesis 43

1. [KJV] And the famine was sore in the land.

[BBE] Now the land was in bitter need of food.

2. [KJV] And it came to pass, when they had eaten up the corn which they had brought out of Egypt, their father said unto them, Go again, buy us a little food.

[BBE] And when the grain which they had got in Egypt was all used up, their father said to them, Go again and get us a little food.

3. [KJV] And Judah spake unto him, saying, The man did solemnly protest unto us, saying, Ye shall not see my face, except your brother be with you.

[BBE] And Judah said to him, The man said to us with an oath, You are not to come before me again without your brother.

4. [KJV] If thou wilt send our brother with us, we will go down and buy thee food:

[BBE] If you will let our brother go with us, we will go down and get food:

5. [KJV] But if thou wilt not send him, we will not go down: for the man said unto us, Ye shall not see my face, except your brother be with you.

[BBE] But if you will not send him, we will not go down: for the man said to us, You are not to come before me if your brother is not with you.

6. [KJV] And Israel said, Wherefore dealt ye so ill with me, as to tell the man whether ye had yet a brother?

[BBE] And Israel said, Why were you so cruel to me as to say to him that you had a brother?

7. [KJV] And they said, The man asked us straitly of our state, and of our kindred, saying, Is your father yet alive? have ye another brother? and we told him according to the tenor of these words: could we certainly know that he would say, Bring your brother down?

[BBE] And they said, The man put a number of questions to us about ourselves and our family, saying, Is your father still living? have you another brother? And we had to give him answers; how were we to have any idea that he would say, Come back with your brother?

8. [KJV] And Judah said unto Israel his father, Send the lad with me, and we will arise and go; that we may live, and not die, both we, and thou, and also our little ones.

[BBE] Then Judah said to Israel, his father, Send the boy with me, and let us be up and going, so that we and you and our little ones may not come to destruction.

9. [KJV] I will be surety for him; of my hand shalt thou require him: if I bring him not unto thee, and set him before thee, then let me bear the blame for ever:

[BBE] Put him into my care and make me responsible for him: if I do not give him safely back to you, let mine be the sin for ever.

10. [KJV] For except we had lingered, surely now we had returned this second time.

[BBE] Truly, if we had not let the time go by, we might have come back again by now.

11. [KJV] And their father Israel said unto them, If it must be so now, do this; take of the best fruits in the land in your vessels, and carry down the man a present, a little balm, and a little honey, spices, and myrrh, nuts, and almonds:

[BBE] Then their father Israel said to them, If it has to be so, then do this: take of the best fruits of the land in your vessels to give the man, perfumes and honey and spices and nuts:

12. [KJV] And take double money in your hand; and the money that was brought again in the mouth of your sacks, carry it again in your hand; peradventure it was an oversight:

[BBE] And take twice as much money with you; that is to say, take back the money which was put in your bags, for it may have been an error;

13. [KJV] Take also your brother, and arise, go again unto the man:

[BBE] And take your brother and go back to the man:

14. [KJV] And God Almighty give you mercy before the man, that he may send away your other brother, and Benjamin. If I be bereaved of my children, I am bereaved.

[BBE] And may God, the Ruler of all, give you mercy before the man, so that he may give you back your other brother and Benjamin. If my children are to be taken from me; there is no help for it.

15. [KJV] And the men took that present, and they took double money in their hand, and Benjamin; and rose up, and went down to Egypt, and stood before Joseph.

[BBE] So they took what their father said for the man, and twice as much money in their hands, and Benjamin, and went on their journey to Egypt, and came before Joseph.

16. [KJV] And when Joseph saw Benjamin with them, he said to the ruler of his house, Bring these men home, and slay, and make ready; for these men shall dine with me at noon.

[BBE] And when Joseph saw Benjamin, he said to his chief servant, Take these men into my house, and make ready a meal, for they will take food with me in the middle of the day.

17. [KJV] And the man did as Joseph bade; and the man brought the men into Joseph's house.

[BBE] And the servant did as Joseph said, and took the men into Joseph's house.

18. [KJV] And the men were afraid, because they were brought into Joseph's house; and they said, Because of the money that was returned in our sacks at the first time are we brought in; that he may seek occasion against us, and fall upon us, and take us for bondmen, and our asses.

[BBE] Now the men were full of fear because they had been taken into Joseph's house and they said, It is because of the money which was put back in our bags the first time; he is looking for something against us, so that he may come down on us and take us and our asses for his use.

19. [KJV] And they came near to the steward of Joseph's house, and they communed with him at the door of the house,

[BBE] So they went up to Joseph's chief servant at the door of the house,

20. [KJV] And said, O sir, we came indeed down at the first time to buy food:

[BBE] And said, O my lord, we only came down the first time to get food;

21. [KJV] And it came to pass, when we came to the inn, that we opened our sacks, and, behold, every man's money was in the mouth of his sack, our money in full weight: and we have brought it again in our hand.

[BBE] And when we came to our night's resting-place, on opening our bags we saw that every

man's money was in the mouth of his bag, all our money in full weight: and we have it with us to give it back;

22. [KJV] And other money have we brought down in our hands to buy food: we cannot tell who put our money in our sacks.

[BBE] As well as more money, with which to get food: we have no idea who put our money in our bags.

23. [KJV] And he said, Peace be to you, fear not: your God, and the God of your father, hath given you treasure in your sacks: I had your money. And he brought Simeon out unto them.

[BBE] Then the servant said, Peace be with you: have no fear: your God, even the God of your father, has put wealth in your bags for you: I had your money. Then he let Simeon come out to them.

24. [KJV] And the man brought the men into Joseph's house, and gave them water, and they washed their feet; and he gave their asses provender.

[BBE] And the servant took them into Joseph's house, and gave them water for washing their feet; and he gave their asses food.

25. [KJV] And they made ready the present against Joseph came at noon: for they heard that they should eat bread there.

[BBE] And they got ready the things for Joseph before he came in the middle of the day: for word was given to them that they were to have a meal there.

26. [KJV] And when Joseph came home, they brought him the present which was in their hand into the house, and bowed themselves to him to the earth.

[BBE] And when Joseph came in, they gave him the things which they had for him, and went down to the earth before him.

27. [KJV] And he asked them of their welfare, and said, Is your father well, the old man of whom ye spake? Is he yet alive?

[BBE] And he said, How are you? is your father well, the old man of whom you were talking to me? is he still living?

28. [KJV] And they answered, Thy servant our father is in good health, he is yet alive. And they bowed down their heads, and made obeisance.

[BBE] And they said, Your servant, our father, is well, he is still living. And they went down on their faces before him.

29. [KJV] And he lifted up his eyes, and saw his brother Benjamin, his mother's son, and said, Is this your younger brother, of whom ye spake unto me? And he said, God be gracious unto thee,

my son.

[BBE] Then, lifting up his eyes, he saw Benjamin, his brother, his mother's son, and he said, Is this your youngest brother of whom you gave me word? And he said, God be good to you, my son.

30. [KJV] And Joseph made haste; for his bowels did yearn upon his brother: and he sought where to weep; and he entered into his chamber, and wept there.

[BBE] Then Joseph's heart went out to his brother, and he went quickly into his room, for he was overcome with weeping.

31. [KJV] And he washed his face, and went out, and refrained himself, and said, Set on bread.

[BBE] Then, after washing his face, he came out, and controlling his feelings said, Put food before us.

32. [KJV] And they set on for him by himself, and for them by themselves, and for the Egyptians, which did eat with him, by themselves: because the Egyptians might not eat bread with the Hebrews; for that is an abomination unto the Egyptians.

[BBE] And they put a meal ready for him by himself, and for them by themselves, and for the Egyptians who were with him by themselves; because the Egyptians may not take food with the Hebrews, for that would make them unclean.

33. [KJV] And they sat before him, the firstborn according to his birthright, and the youngest according to his youth: and the men marvelled one at another.

[BBE] And they were all given their seats before him in order of birth, from the oldest to the youngest: so that they were looking at one another in wonder.

34. [KJV] And he took and sent messes unto them from before him: but Benjamin's mess was five times so much as any of theirs. And they drank, and were merry with him.

[BBE] And Joseph sent food to them from his table, but he sent five times as much to Benjamin as to any of the others. And they took wine freely with him.

Genesis 44

1. [KJV] And he commanded the steward of his house, saying, Fill the men's sacks with food, as much as they can carry, and put every man's money in his sack's mouth.

[BBE] Then he gave orders to the servant who was over his house, saying, Put as much food into the men's bags as will go into them, and put every man's money in the mouth of his bag;

2. [KJV] And put my cup, the silver cup, in the sack's mouth of the youngest, and his corn money. And he did according to the word that Joseph had spoken.

[BBE] And put my cup, my silver cup, in the youngest one's bag, with his money. So he did as Joseph said.

3. [KJV] As soon as the morning was light, the men were sent away, they and their asses.

[BBE] And at dawn the men, with their asses, were sent away.

4. [KJV] And when they were gone out of the city, and not yet far off, Joseph said unto his steward, Up, follow after the men; and when thou dost overtake them, say unto them, Wherefore have ye rewarded evil for good?

[BBE] And when they had gone only a little way out of the town, Joseph said to the servant who was over his house, Go after them; and when you overtake them, say to them, Why have you done evil in reward for good?

5. [KJV] Is not this it in which my lord drinketh, and whereby indeed he divineth? ye have done evil in so doing.

[BBE] Is not this the cup from which my lord takes wine and by which he gets knowledge of the future? Truly, you have done evil.

6. [KJV] And he overtook them, and he spake unto them these same words.

[BBE] So he overtook them and said these words to them.

7. [KJV] And they said unto him, Wherefore saith my lord these words? God forbid that thy servants should do according to this thing:

[BBE] And they said to him, Why does my lord say such words as these? far be it from your servants to do such a thing:

8. [KJV] Behold, the money, which we found in our sacks' mouths, we brought again unto thee out of the land of Canaan: how then should we steal out of thy lord's house silver or gold?

[BBE] See, the money which was in the mouth of our bags we gave back to you when we came again from Canaan: how then might we take silver or gold from your lord's house?

9. [KJV] With whomsoever of thy servants it be found, both let him die, and we also will be my lord's bondmen.

[BBE] If it comes to light that any of your servants has done this, let him be put to death, and we will be your lord's servants.

10. [KJV] And he said, Now also let it be according unto your words: he with whom it is found shall be my servant; and ye shall be blameless.

[BBE] And he said, Let it be as you say: he in whose bag it is seen will become my servant; and you will not be responsible.

11. [KJV] Then they speedily took down every man his sack to the ground, and opened every man his sack.

[BBE] Then every man quickly got his bag down and undid it.

12. [KJV] And he searched, and began at the eldest, and left at the youngest: and the cup was found in Benjamin's sack.

[BBE] And he made a search, starting with the oldest and ending with the youngest; and the cup was in Benjamin's bag.

13. [KJV] Then they rent their clothes, and laded every man his ass, and returned to the city.

[BBE] Then in bitter grief they put the bags on the asses again and went back to the town.

14. [KJV] And Judah and his brethren came to Joseph's house; for he was yet there: and they fell before him on the ground.

[BBE] So Judah and his brothers came to Joseph's house; and he was still there: and they went down on their faces before him.

15. [KJV] And Joseph said unto them, What deed is this that ye have done? wot ye not that such a man as I can certainly divine?

[BBE] And Joseph said, What is this thing which you have done? had you no thought that such a man as I would have power to see what is secret?

16. [KJV] And Judah said, What shall we say unto my lord? what shall we speak? or how shall we clear ourselves? God hath found out the iniquity of thy servants: behold, we are my lord's servants, both we, and he also with whom the cup is found.

[BBE] And Judah said, What are we to say to my lord? how may we put ourselves right in his eyes? God has made clear the sin of your servants: now we are in your hands, we and the man in whose bag your cup was seen.

17. [KJV] And he said, God forbid that I should do so: but the man in whose hand the cup is found, he shall be my servant; and as for you, get you up in peace unto your father.

[BBE] Then he said, Far be it from me to do so: but the man who had my cup will be my servant; and you may go back to your father in peace.

18. [KJV] Then Judah came near unto him, and said, Oh my lord, let thy servant, I pray thee, speak a word in my lord's ears, and let not thine anger burn against thy servant: for thou art even as Pharaoh.

[BBE] Then Judah came near him, and said, Let your servant say a word in my lord's ears, and let not your wrath be burning against your servant: for you are in the place of Pharaoh to us.

19. [KJV] My lord asked his servants, saying, Have ye a father, or a brother?

[BBE] My lord said to his servants, Have you a father or a brother?

20. [KJV] And we said unto my lord, We have a father, an old man, and a child of his old age, a little one; and his brother is dead, and he alone is left of his mother, and his father loveth him.

[BBE] And we said to my lord, We have an old father and a young child, whom he had when he was old; his brother is dead and he is the only son of his mother, and is very dear to his father.

21. [KJV] And thou saidst unto thy servants, Bring him down unto me, that I may set mine eyes upon him.

[BBE] And you said to your servants, Let him come down to me with you, so that I may see him.

22. [KJV] And we said unto my lord, The lad cannot leave his father: for if he should leave his father, his father would die.

[BBE] And we said to my lord, His father will not let him go; for if he went away his father would come to his death.

23. [KJV] And thou saidst unto thy servants, Except your youngest brother come down with you, ye shall see my face no more.

[BBE] But you said to your servants, If your youngest brother does not come with you, you will not see my face again.

24. [KJV] And it came to pass when we came up unto thy servant my father, we told him the words of my lord.

[BBE] And when we went back to your servant, our father, we gave him an account of my lord's words.

25. [KJV] And our father said, Go again, and buy us a little food.

[BBE] And our father said, Go again and get us a little food.

26. [KJV] And we said, We cannot go down: if our youngest brother be with us, then will we go down: for we may not see the man's face, except our youngest brother be with us.

[BBE] And we said, Only if our youngest brother goes with us will we go down; for we may not see the man's face again if our youngest brother is not with us.

27. [KJV] And thy servant my father said unto us, Ye know that my wife bare me two sons:

[BBE] And our father said to us, You have knowledge that my wife gave me two sons;

28. [KJV] And the one went out from me, and I said, Surely he is torn in pieces; and I saw him not since:

[BBE] The one went away from me, and I said, Truly he has come to a violent death; and from that time I have not seen him,

29. [KJV] And if ye take this also from me, and mischief befall him, ye shall bring down my gray hairs with sorrow to the grave.

[BBE] If now you take this one from me, and some evil comes to him, you will make my grey head go down in sorrow to the underworld.

30. [KJV] Now therefore when I come to thy servant my father, and the lad be not with us; seeing that his life is bound up in the lad's life;

[BBE] If then I go back to your servant, my father, without the boy, because his life and the boy's life are one,

31. [KJV] It shall come to pass, when he seeth that the lad is not with us, that he will die: and thy servants shall bring down the gray hairs of thy servant our father with sorrow to the grave.

[BBE] When he sees that the boy is not with us, he will come to his death, and our father's grey head will go down in sorrow to the underworld.

32. [KJV] For thy servant became surety for the lad unto my father, saying, If I bring him not unto thee, then I shall bear the blame to my father for ever.

[BBE] For I made myself responsible for the boy to my father, saying, If I do not give him safely back to you, let mine be the sin for ever.

33. [KJV] Now therefore, I pray thee, let thy servant abide instead of the lad a bondman to my lord; and let the lad go up with his brethren.

[BBE] So now let me be my lord's servant here in place of the boy, and let him go back with his brothers.

34. [KJV] For how shall I go up to my father, and the lad be not with me? lest peradventure I see the evil that shall come on my father.

[BBE] For how may I go back to my father without the boy, and see the evil which will come on my father?

Genesis 45

1. [KJV] Then Joseph could not refrain himself before all them that stood by him; and he cried, Cause every man to go out from me. And there stood no man with him, while Joseph made himself known unto his brethren.

[BBE] Then Joseph, unable to keep back his feelings before those who were with him, gave orders for everyone to be sent away, and no one was present when he made clear to his brothers who he was.

2. [KJV] And he wept aloud: and the Egyptians and the house of Pharaoh heard.

[BBE] And so loud was his weeping, that it came to the ears of the Egyptians and all Pharaoh's house.

3. [KJV] And Joseph said unto his brethren, I am Joseph; doth my father yet live? And his brethren could not answer him; for they were troubled at his presence.

[BBE] And Joseph said to his brothers, I am Joseph: is my father still living? But his brothers were not able to give him an answer for they were troubled before him.

4. [KJV] And Joseph said unto his brethren, Come near to me, I pray you. And they came near. And he said, I am Joseph your brother, whom ye sold into Egypt.

[BBE] Then Joseph said to his brothers, Come near to me. And they came near, And he said, I am Joseph your brother, whom you sent into Egypt.

5. [KJV] Now therefore be not grieved, nor angry with yourselves, that ye sold me hither: for God did send me before you to preserve life.

[BBE] Now do not be troubled or angry with yourselves for sending me away, because God sent me before you to be the saviour of your lives.

6. [KJV] For these two years hath the famine been in the land: and yet there are five years, in the which there shall neither be earing nor harvest.

[BBE] For these two years have been years of need, and there are still five more years to come in which there will be no ploughing or cutting of grain.

7. [KJV] And God sent me before you to preserve you a posterity in the earth, and to save your lives by a great deliverance.

[BBE] God sent me before you to keep you and yours living on earth so that you might become a great nation.

8. [KJV] So now it was not you that sent me hither, but God: and he hath made me a father to Pharaoh, and lord of all his house, and a ruler throughout all the land of Egypt.

[BBE] So now it was not you who sent me here, but God: and he has made me as a father to Pharaoh, and lord of all his house, and ruler over all the land of Egypt.

9. [KJV] Haste ye, and go up to my father, and say unto him, Thus saith thy son Joseph, God hath made me lord of all Egypt: come down unto me, tarry not:

[BBE] Now go quickly to my father, and say to him, Your son Joseph says, God has made me ruler over all the land of Egypt: come down to me straight away:

10. [KJV] And thou shalt dwell in the land of Goshen, and thou shalt be near unto me, thou, and thy children, and thy children's children, and thy flocks, and thy herds, and all that thou hast:

[BBE] The land of Goshen will be your living-place, and you will be near me; you and your children and your children's children, and your flocks and herds and all you have:

11. [KJV] And there will I nourish thee; for yet there are five years of famine; lest thou, and thy household, and all that thou hast, come to poverty.

[BBE] And there I will take care of you, so that you and your family may not be in need, for there are still five bad years to come.

12. [KJV] And, behold, your eyes see, and the eyes of my brother Benjamin, that it is my mouth that speaketh unto you.

[BBE] Now truly, your eyes see, and the eyes of my brother Benjamin see, that it is my mouth which says these things to you.

13. [KJV] And ye shall tell my father of all my glory in Egypt, and of all that ye have seen; and ye shall haste and bring down my father hither.

[BBE] Give my father word of all my glory in Egypt and of all you have seen; and come back quickly with my father.

14. [KJV] And he fell upon his brother Benjamin's neck, and wept; and Benjamin wept upon his neck.

[BBE] Then, weeping, he took Benjamin in his arms, and Benjamin himself was weeping on Joseph's neck.

15. [KJV] Moreover he kissed all his brethren, and wept upon them: and after that his brethren talked with him.

[BBE] Then he gave a kiss to all his brothers, weeping over them; and after that his brothers had no fear of talking to him.

16. [KJV] And the fame thereof was heard in Pharaoh's house, saying, Joseph's brethren are come: and it pleased Pharaoh well, and his servants.

[BBE] And news of these things went through Pharaoh's house, and it was said that Joseph's brothers were come; and it seemed good to Pharaoh and his servants.

17. [KJV] And Pharaoh said unto Joseph, Say unto thy brethren, This do ye; lade your beasts, and go, get you unto the land of Canaan;

[BBE] And Pharaoh said to Joseph, Say to your brothers, Put your goods on your beasts and go back to the land of Canaan;

18. [KJV] And take your father and your households, and come unto me: and I will give you the good of the land of Egypt, and ye shall eat the fat of the land.

[BBE] And get your father and your families and come back to me: and I will give you all the good things of Egypt, and the fat of the land will be your food.

19. [KJV] Now thou art commanded, this do ye; take you wagons out of the land of Egypt for your little ones, and for your wives, and bring your father, and come.

[BBE] And say to them, This you are to do: take carts from the land of Egypt for your little ones and for your wives, and get your father and come back.

20. [KJV] Also regard not your stuff; for the good of all the land of Egypt is yours.

[BBE] And take no thought for your goods, for the best of all the land of Egypt is yours.

21. [KJV] And the children of Israel did so: and Joseph gave them wagons, according to the commandment of Pharaoh, and gave them provision for the way.

[BBE] And the children of Israel did as he said; and Joseph gave them carts as had been ordered by Pharaoh, and food for their journey.

22. [KJV] To all of them he gave each man changes of raiment; but to Benjamin he gave three hundred pieces of silver, and five changes of raiment.

[BBE] To every one of them he gave three changes of clothing; but to Benjamin he gave three hundred bits of silver and five changes of clothing.

23. [KJV] And to his father he sent after this manner; ten asses laden with the good things of Egypt, and ten she asses laden with corn and bread and meat for his father by the way.

[BBE] And to his father he sent ten asses with good things from Egypt on their backs, and ten she-asses with grain and bread and food for his father on the journey.

24. [KJV] So he sent his brethren away, and they departed: and he said unto them, See that ye fall not out by the way.

[BBE] And he sent his brothers on their way, and said to them, See that you have no argument on the road.

25. [KJV] And they went up out of Egypt, and came into the land of Canaan unto Jacob their father,

[BBE] So they went up from Egypt and came to the land of Canaan, to their father Jacob.

26. [KJV] And told him, saying, Joseph is yet alive, and he is governor over all the land of Egypt. And Jacob's heart fainted, for he believed them not.

[BBE] And they said to him, Joseph is living, and is ruler over all the land of Egypt. And at this word Jacob was quite overcome, for he had no faith in it.

27. [KJV] And they told him all the words of Joseph, which he had said unto them: and when he saw the wagons which Joseph had sent to carry him, the spirit of Jacob their father revived:

[BBE] And they gave him an account of everything Joseph had said to them; and when he saw the carts which Joseph had sent for them, his spirit came back to him:

28. [KJV] And Israel said, It is enough; Joseph my son is yet alive: I will go and see him before I die.
[BBE] And Israel said, It is enough: Joseph my son is still living; I will go and see him before my death.

Genesis 46

1. [KJV] And Israel took his journey with all that he had, and came to Beersheba, and offered sacrifices unto the God of his father Isaac.

[BBE] And Israel went on his journey with all he had, and came to Beer-sheba, where he made offerings to the God of his father Isaac.

2. [KJV] And God spake unto Israel in the visions of the night, and said, Jacob, Jacob. And he said, Here am I.

[BBE] And God said to Israel in a night-vision, Jacob, Jacob. And he said, Here am I.

3. [KJV] And he said, I am God, the God of thy father: fear not to go down into Egypt; for I will there make of thee a great nation:

[BBE] And he said, I am God, the God of your father: go down to Egypt without fear, for I will make a great nation of you there:

4. [KJV] I will go down with thee into Egypt; and I will also surely bring thee up again: and Joseph shall put his hand upon thine eyes.

[BBE] I will go down with you to Egypt, and I will see that you come back again, and at your death Joseph will put his hands on your eyes.

5. [KJV] And Jacob rose up from Beersheba: and the sons of Israel carried Jacob their father, and their little ones, and their wives, in the wagons which Pharaoh had sent to carry him.

[BBE] Then Jacob went on from Beer-sheba; and the sons of Jacob took their father and their little ones and their wives in the carts which Pharaoh had sent for them.

6. [KJV] And they took their cattle, and their goods, which they had gotten in the land of Canaan, and came into Egypt, Jacob, and all his seed with him:

[BBE] And they took their cattle and all the goods which they had got in the land of Canaan, and came to Egypt, even Jacob and all his seed:

7. [KJV] His sons, and his sons' sons with him, his daughters, and his sons' daughters, and all his seed brought he with him into Egypt.

[BBE] His sons and his sons' sons, his daughters and his daughters' sons and all his family he took with him into Egypt.

8. [KJV] And these are the names of the children of Israel, which came into Egypt, Jacob and his sons: Reuben, Jacob's firstborn.

[BBE] And these are the names of the children of Israel who came into Egypt, even Jacob and all his sons: Reuben, Jacob's oldest son;

9. [KJV] And the sons of Reuben; Hanoch, and Phallu, and Hezron, and Carmi.

[BBE] And the sons of Reuben: Hanoch and Pallu and Hezron and Carmi;

10. [KJV] And the sons of Simeon; Jemuel, and Jamin, and Ohad, and Jachin, and Zohar, and Shaul the son of a Canaanitish woman.

[BBE] And the sons of Simeon: Jemuel and Jamin and Ohad and Jachin and Zohar and Shaul, the son of a woman of Canaan;

11. [KJV] And the sons of Levi; Gershon, Kohath, and Merari.

[BBE] And the sons of Levi: Gershon, Kohath, and Merari;

12. [KJV] And the sons of Judah; Er, and Onan, and Shelah, and Pharez, and Zerah: but Er and Onan died in the land of Canaan. And the sons of Pharez were Hezron and Hamul.

[BBE] And the sons of Judah: Er and Onan and Shelah and Perez and Zerah: but Er and Onan had come to their death in the land of Canaan; and the sons of Perez were Hezron and Hamul.

13. [KJV] And the sons of Issachar; Tola, and Phuvah, and Job, and Shimron.

[BBE] And the sons of Issachar: Tola and Puah and Job and Shimron;

14. [KJV] And the sons of Zebulun; Sered, and Elon, and Jahleel.

[BBE] And the sons of Zebulun: Sered and Elon and Jahleel;

15. [KJV] These be the sons of Leah, which she bare unto Jacob in Padanaram, with his daughter Dinah: all the souls of his sons and his daughters were thirty and three.

[BBE] All these, together with his daughter Dinah, were the children of Leah, whom Jacob had by her in Paddan-aram; they were thirty-three in number.

16. [KJV] And the sons of Gad; Ziphion, and Haggi, Shuni, and Ezbon, Eri, and Arodi, and Areli.

[BBE] And the sons of Gad: Ziphion and Haggi, Shuni and Ezbon, Eri and Arodi and Areli;

17. [KJV] And the sons of Asher; Jimnah, and Ishuah, and Isui, and Beriah, and Serah their sister: and the sons of Beriah; Heber, and Malchiel.

[BBE] And the sons of Asher: Jimnah and Ishvah and Ishvi and Beriah, and Sarah, their sister; and the sons of Beriah: Heber and Malchiel.

18. [KJV] These are the sons of Zilpah, whom Laban gave to Leah his daughter, and these she bare unto Jacob, even sixteen souls.

[BBE] These are the children of Zilpah, whom Laban gave to his daughter Leah, and Jacob had these sixteen children by her.

19. [KJV] The sons of Rachel Jacob's wife; Joseph, and Benjamin.

[BBE] The sons of Jacob's wife Rachel: Joseph and Benjamin.

20. [KJV] And unto Joseph in the land of Egypt were born Manasseh and Ephraim, which Asenath the daughter of Potipherah priest of On bare unto him.

[BBE] And Joseph had Manasseh and Ephraim in the land of Egypt, by Asenath, the daughter of Poti-pha, priest of On.

21. [KJV] And the sons of Benjamin were Belah, and Becher, and Ashbel, Gera, and Naaman, Ehi, and Rosh, Muppim, and Huppim, and Ard.

[BBE] And the sons of Benjamin were Belah and Becher and Ashbel, Gera and Naaman, Ehi and Rosh, Muppim and Huppim and Ard.

22. [KJV] These are the sons of Rachel, which were born to Jacob: all the souls were fourteen.

[BBE] All these were the children of Rachel whom Jacob had by her, fourteen persons.

23. [KJV] And the sons of Dan; Hushim.

[BBE] And the son of Dan was Hushim.

24. [KJV] And the sons of Naphtali; Jahzeel, and Guni, and Jezer, and Shillem.

[BBE] And the sons of Naphtali: Jahzeel and Guni and Jezer and Shillem.

25. [KJV] These are the sons of Bilhah, which Laban gave unto Rachel his daughter, and she bare these unto Jacob: all the souls were seven.

[BBE] These were the children of Bilhah, whom Laban gave to his daughter Rachel, seven persons.

26. [KJV] All the souls that came with Jacob into Egypt, which came out of his loins, besides Jacob's sons' wives, all the souls were threescore and six;

[BBE] All the persons who came with Jacob into Egypt, the offspring of his body, were sixty-six, without taking into account the wives of Jacob's sons.

27. [KJV] And the sons of Joseph, which were born him in Egypt, were two souls: all the souls of the house of Jacob, which came into Egypt, were threescore and ten.

[BBE] And the sons of Joseph whom he had in Egypt were two. Seventy persons of the family of Jacob came into Egypt.

28. [KJV] And he sent Judah before him unto Joseph, to direct his face unto Goshen; and they came into the land of Goshen.

[BBE] Now he had sent Judah before him to Goshen, to get word from Joseph; and so they came to the land of Goshen.

29. [KJV] And Joseph made ready his chariot, and went up to meet Israel his father, to Goshen, and presented himself unto him; and he fell on his neck, and wept on his neck a good while.

[BBE] And Joseph got his carriage ready and went to Goshen for the meeting with his father; and when he came before him, he put his arms round his neck, weeping.

30. [KJV] And Israel said unto Joseph, Now let me die, since I have seen thy face, because thou art yet alive.

[BBE] And Israel said to Joseph, Now that I have seen you living again, I am ready for death.

31. [KJV] And Joseph said unto his brethren, and unto his father's house, I will go up, and shew Pharaoh, and say unto him, My brethren, and my father's house, which were in the land of Canaan, are come unto me;

[BBE] And Joseph said to his brothers and to his father's people, I will go and give the news to Pharaoh, and say to him, My brothers and my father's people, from the land of Canaan, have come to me;

32. [KJV] And the men are shepherds, for their trade hath been to feed cattle; and they have brought their flocks, and their herds, and all that they have.

[BBE] And these men are keepers of sheep and owners of cattle, and have with them their flocks and their herds and all they have.

33. [KJV] And it shall come to pass, when Pharaoh shall call you, and shall say, What is your occupation?

[BBE] Now when Pharaoh sends for you and says, What is your business?

34. [KJV] That ye shall say, Thy servants' trade hath been about cattle from our youth even until now, both we, and also our fathers: that ye may dwell in the land of Goshen; for every shepherd is an abomination unto the Egyptians.

[BBE] You are to say, Your servants have been keepers of cattle from our early days up to now, like our fathers; in this way you will be able to have the land of Goshen for yourselves; because keepers of sheep are unclean in the eyes of the Egyptians.

Genesis 47

1. [KJV] Then Joseph came and told Pharaoh, and said, My father and my brethren, and their flocks, and their herds, and all that they have, are come out of the land of Canaan; and, behold, they are in the land of Goshen.

[BBE] Then Joseph went to Pharaoh, and said, My father and my brothers with their flocks and their herds and all they have, are come from Canaan, and are now in the land of Goshen.

2. [KJV] And he took some of his brethren, even five men, and presented them unto Pharaoh.

[BBE] And he took five of his brothers to Pharaoh.

3. [KJV] And Pharaoh said unto his brethren, What is your occupation? And they said unto Pharaoh, Thy servants are shepherds, both we, and also our fathers.

[BBE] And Pharaoh said to them, What is your business? And they said, Your servants are keepers of sheep, as our fathers were before us.

4. [KJV] They said moreover unto Pharaoh, For to sojourn in the land are we come; for thy servants have no pasture for their flocks; for the famine is sore in the land of Canaan: now therefore, we pray thee, let thy servants dwell in the land of Goshen.

[BBE] And they said to Pharaoh, We have come to make a living in this land, because we have no grass for our flocks in the land of Canaan; so now let your servants make a place for themselves in the land of Goshen.

5. [KJV] And Pharaoh spake unto Joseph, saying, Thy father and thy brethren are come unto thee:

[BBE] And Pharaoh said to Joseph, Let them have the land of Goshen; and if there are any able men among them, put them over my cattle.

6. [KJV] The land of Egypt is before thee; in the best of the land make thy father and brethren to dwell; in the land of Goshen let them dwell: and if thou knowest any men of activity among them, then make them rulers over my cattle.

[BBE] And Jacob and his sons came to Joseph in Egypt, and when word of it came to the ears of Pharaoh, king of Egypt, he said to Joseph, Your father and brothers have come to you; all the land of Egypt is before you; let your father and your brothers have the best of the land for their resting-place.

7. [KJV] And Joseph brought in Jacob his father, and set him before Pharaoh: and Jacob blessed Pharaoh.

[BBE] Then Joseph made his father Jacob come before Pharaoh, and Jacob gave him his blessing.

8. [KJV] And Pharaoh said unto Jacob, How old art thou?

[BBE] And Pharaoh said to him, How old are you?

9. [KJV] And Jacob said unto Pharaoh, The days of the years of my pilgrimage are an hundred and thirty years: few and evil have the days of the years of my life been, and have not attained unto the days of the years of the life of my fathers in the days of their pilgrimage.

[BBE] And Jacob said, The years of my wanderings have been a hundred and thirty; small in

number and full of sorrow have been the years of my life, and less than the years of the wanderings of my fathers.

10. [KJV] And Jacob blessed Pharaoh, and went out from before Pharaoh.

[BBE] And Jacob gave Pharaoh his blessing, and went out from before him.

11. [KJV] And Joseph placed his father and his brethren, and gave them a possession in the land of Egypt, in the best of the land, in the land of Rameses, as Pharaoh had commanded.

[BBE] And Joseph made a place for his father and his brothers, and gave them a heritage in the land of Egypt, in the best of the land, the land of Rameses, as Pharaoh had given orders.

12. [KJV] And Joseph nourished his father, and his brethren, and all his father's household, with bread, according to their families.

[BBE] And Joseph took care of his father and his brothers and all his father's people, giving them food for the needs of their families.

13. [KJV] And there was no bread in all the land; for the famine was very sore, so that the land of Egypt and all the land of Canaan fainted by reason of the famine.

[BBE] Now there was no food to be had in all the land, so that all Egypt and Canaan were wasted from need of food.

14. [KJV] And Joseph gathered up all the money that was found in the land of Egypt, and in the land of Canaan, for the corn which they bought: and Joseph brought the money into Pharaoh's house.

[BBE] And all the money in Egypt and in the land of Canaan which had been given for grain, came into the hands of Joseph: and he put it in Pharaoh's house.

15. [KJV] And when money failed in the land of Egypt, and in the land of Canaan, all the Egyptians came unto Joseph, and said, Give us bread: for why should we die in thy presence? for the money faileth.

[BBE] And when all the money in Egypt and Canaan was gone, the Egyptians came to Joseph, and said, Give us bread; would you have us come to destruction before your eyes? for we have no more money.

16. [KJV] And Joseph said, Give your cattle; and I will give you for your cattle, if money fail.

[BBE] And Joseph said, Give me your cattle; I will give you grain in exchange for your cattle if your money is all gone.

17. [KJV] And they brought their cattle unto Joseph: and Joseph gave them bread in exchange for horses, and for the flocks, and for the cattle of the herds, and for the asses: and he fed them with bread for all their cattle for that year.

[BBE] So they took their cattle to Joseph and he gave them bread in exchange for their horses and flocks and herds and asses, so all that year he gave them food in exchange for their cattle.

18. [KJV] When that year was ended, they came unto him the second year, and said unto him, We will not hide it from my lord, how that our money is spent; my lord also hath our herds of cattle; there is not ought left in the sight of my lord, but our bodies, and our lands:

[BBE] And when that year was ended, they came to him in the second year, and said, We may not keep it from our lord's knowledge that all our money is gone, and all the herds of cattle are my lord's; there is nothing more to give my lord but our bodies and our land;

19. [KJV] Wherefore shall we die before thine eyes, both we and our land? buy us and our land for bread, and we and our land will be servants unto Pharaoh: and give us seed, that we may live, and not die, that the land be not desolate.

[BBE] Are we to come to destruction before your eyes, we and our land? take us and our land and give us bread; and we and our land will be servants to Pharaoh; and give us seed so that we may have life and the land may not become waste.

20. [KJV] And Joseph bought all the land of Egypt for Pharaoh; for the Egyptians sold every man his field, because the famine prevailed over them: so the land became Pharaoh's.

[BBE] So Joseph got all the land in Egypt for Pharaoh; for every Egyptian gave up his land in exchange for food, because of their great need; so all the land became Pharaoh's.

21. [KJV] And as for the people, he removed them to cities from one end of the borders of Egypt even to the other end thereof.

[BBE] And as for the people, he made servants of them, town by town, from one end of Egypt to the other.

22. [KJV] Only the land of the priests bought he not; for the priests had a portion assigned them of Pharaoh, and did eat their portion which Pharaoh gave them: wherefore they sold not their lands.

[BBE] Only he did not take the land of the priests, for the priests had their food given them by Pharaoh, and having what Pharaoh gave them, they had no need to give up their land.

23. [KJV] Then Joseph said unto the people, Behold, I have bought you this day and your land for Pharaoh: lo, here is seed for you, and ye shall sow the land.

[BBE] Then Joseph said to the people, I have made you and your land this day the property of Pharaoh; here is seed for you to put in your fields.

24. [KJV] And it shall come to pass in the increase, that ye shall give the fifth part unto Pharaoh, and four parts shall be your own, for seed of the field, and for your food, and for them of your

households, and for food for your little ones.

[BBE] And when the grain is cut, you are to give a fifth part to Pharaoh, and four parts will be yours for seed and food, and for your families and your little ones.

25. [KJV] And they said, Thou hast saved our lives: let us find grace in the sight of my lord, and we will be Pharaoh's servants.

[BBE] And they said to him, Truly you have kept us from death; may we have grace in your eyes, and we will be Pharaoh's servants.

26. [KJV] And Joseph made it a law over the land of Egypt unto this day, that Pharaoh should have the fifth part; except the land of the priests only, which became not Pharaoh's.

[BBE] Then Joseph made a law which is in force to this day, that Pharaoh was to have the fifth part; only the land of the priests did not become his.

27. [KJV] And Israel dwelt in the land of Egypt, in the country of Goshen; and they had possessions therein, and grew, and multiplied exceedingly.

[BBE] And so Israel was living among the Egyptians in the land of Goshen; and they got property there, and became very great in numbers and in wealth.

28. [KJV] And Jacob lived in the land of Egypt seventeen years: so the whole age of Jacob was an hundred forty and seven years.

[BBE] And Jacob was living in the land of Goshen for seventeen years; so the years of his life were a hundred and forty-seven.

29. [KJV] And the time drew nigh that Israel must die: and he called his son Joseph, and said unto him, If now I have found grace in thy sight, put, I pray thee, thy hand under my thigh, and deal kindly and truly with me; bury me not, I pray thee, in Egypt:

[BBE] And the time of his death came near, and he sent for his son Joseph and said to him, If now I am dear to you, put your hand under my leg and take an oath that you will not put me to rest in Egypt;

30. [KJV] But I will lie with my fathers, and thou shalt carry me out of Egypt, and bury me in their buryingplace. And he said, I will do as thou hast said.

[BBE] But when I go to my fathers, you are to take me out of Egypt and put me to rest in their last resting-place. And he said, I will do so.

31. [KJV] And he said, Swear unto me. And he sware unto him. And Israel bowed himself upon the bed's head.

[BBE] And he said, Take an oath to me; and he took an oath to him: and Israel gave worship on the bed's head.

Genesis 48

1. [KJV] And it came to pass after these things, that one told Joseph, Behold, thy father is sick: and he took with him his two sons, Manasseh and Ephraim.

[BBE] Now after these things, word came to Joseph that his father was ill: and he took with him his sons Manasseh and Ephraim.

2. [KJV] And one told Jacob, and said, Behold, thy son Joseph cometh unto thee: and Israel strengthened himself, and sat upon the bed.

[BBE] And when they said to Jacob, Your son Joseph is coming to see you: then Israel, getting all his strength together, had himself lifted up in his bed.

3. [KJV] And Jacob said unto Joseph, God Almighty appeared unto me at Luz in the land of Canaan, and blessed me,

[BBE] And Jacob said to Joseph, God, the Ruler of all, came to me in a vision at Luz in the land of Canaan, and gave me his blessing,

4. [KJV] And said unto me, Behold, I will make thee fruitful, and multiply thee, and I will make of thee a multitude of people; and will give this land to thy seed after thee for an everlasting possession.

[BBE] And said to me, Truly, I will make you fertile and give you increase and will make of you a great family of nations: and I will give this land to your seed after you to be their heritage for ever.

5. [KJV] And now thy two sons, Ephraim and Manasseh, which were born unto thee in the land of Egypt before I came unto thee into Egypt, are mine; as Reuben and Simeon, they shall be mine.

[BBE] And now your two sons who came to birth in Egypt before I came to you here, are mine; Ephraim and Manasseh will be mine, in the same way as Reuben and Simeon are.

6. [KJV] And thy issue, which thou begetteth after them, shall be thine, and shall be called after the name of their brethren in their inheritance.

[BBE] And any other offspring which you have after them, will be yours, and will be named after their brothers in their heritage.

7. [KJV] And as for me, when I came from Padan, Rachel died by me in the land of Canaan in the way, when yet there was but a little way to come unto Ephrath: and I buried her there in the way of Ephrath; the same is Bethlehem.

[BBE] And as for me, when I came from Paddan, death overtook Rachel on the way, when we were still some distance from Ephrath; and I put her to rest there on the road to Ephrath, which is Beth-lehem.

8. [KJV] And Israel beheld Joseph's sons, and said, Who are these?

[BBE] Then Israel, looking at Joseph's sons, said, Who are these?

9. [KJV] And Joseph said unto his father, They are my sons, whom God hath given me in this place. And he said, Bring them, I pray thee, unto me, and I will bless them.

[BBE] And Joseph said to his father, They are my sons, whom God has given me in this land. And he said, Let them come near me, and I will give them a blessing.

10. [KJV] Now the eyes of Israel were dim for age, so that he could not see. And he brought them near unto him; and he kissed them, and embraced them.

[BBE] Now because Israel was old, his eyes were no longer clear, and he was not able to see. So he made them come near to him, and he gave them a kiss, folding them in his arms.

11. [KJV] And Israel said unto Joseph, I had not thought to see thy face: and, lo, God hath shewed me also thy seed.

[BBE] And Israel said to Joseph, I had no hope of seeing your face again, but God in his mercy has let me see you and your children.

12. [KJV] And Joseph brought them out from between his knees, and he bowed himself with his face to the earth.

[BBE] Then Joseph took them from between his knees, and went down on his face to the earth.

13. [KJV] And Joseph took them both, Ephraim in his right hand toward Israel's left hand, and Manasseh in his left hand toward Israel's right hand, and brought them near unto him.

[BBE] Then taking Ephraim with his right hand, Joseph put him at Israel's left side, and with his left hand he put Manasseh at Israel's right side, placing them near him.

14. [KJV] And Israel stretched out his right hand, and laid it upon Ephraim's head, who was the younger, and his left hand upon Manasseh's head, guiding his hands wittingly; for Manasseh was the firstborn.

[BBE] And Israel, stretching out his right hand, put it on the head of Ephraim, the younger, and his left hand on the head of Manasseh, crossing his hands on purpose, for Manasseh was the older.

15. [KJV] And he blessed Joseph, and said, God, before whom my fathers Abraham and Isaac did walk, the God which fed me all my life long unto this day,

[BBE] And he gave Joseph a blessing, saying, May the God to whom my fathers, Abraham and Isaac, gave worship, the God who has taken care of me all my life till this day,

16. [KJV] The Angel which redeemed me from all evil, bless the lads; and let my name be named on them, and the name of my fathers Abraham and Isaac; and let them grow into a multitude in the midst of the earth.

[BBE] The angel who has been my saviour from all evil, send his blessing on these children: and let my name and the name of my fathers, Abraham and Isaac, be given to them; and let them become a great nation in the earth.

17. [KJV] And when Joseph saw that his father laid his right hand upon the head of Ephraim, it displeased him: and he held up his father's hand, to remove it from Ephraim's head unto Manasseh's head.

[BBE] Now when Joseph saw that his father had put his right hand on the head of Ephraim, it did not seem right to him; and lifting his father's hand he would have put it on the head of Manasseh.

18. [KJV] And Joseph said unto his father, Not so, my father: for this is the firstborn; put thy right hand upon his head.

[BBE] And Joseph said to his father, Not so, my father, for this is the older; put your right hand on his head.

19. [KJV] And his father refused, and said, I know it, my son, I know it: he also shall become a people, and he also shall be great: but truly his younger brother shall be greater than he, and his seed shall become a multitude of nations.

[BBE] But his father would not, saying, I am doing it on purpose, my son; he will certainly become a nation and a great one; but his younger brother will be greater than he, and his seed will become a great family of nations.

20. [KJV] And he blessed them that day, saying, In thee shall Israel bless, saying, God make thee as Ephraim and as Manasseh: and he set Ephraim before Manasseh.

[BBE] So he gave them his blessing that day, saying, You will be the sign of blessing in Israel, for they will say, May God make you like Ephraim and Manasseh; and he put Ephraim before Manasseh.

21. [KJV] And Israel said unto Joseph, Behold, I die: but God shall be with you, and bring you again unto the land of your fathers.

[BBE] Then Israel said to Joseph, Now my death is near; but God will be with you, guiding you back to the land of your fathers.

22. [KJV] Moreover I have given to thee one portion above thy brethren, which I took out of the hand of the Amorite with my sword and with my bow.

[BBE] And I have given you more than your brothers, even Shechem as your heritage, which I took from the Amorites with my sword and my bow.

1. [KJV] And Jacob called unto his sons, and said, Gather yourselves together, that I may tell you that which shall befall you in the last days.

[BBE] And Jacob sent for his sons, and said, Come together, all of you, so that I may give you news of your fate in future times.

2. [KJV] Gather yourselves together, and hear, ye sons of Jacob; and hearken unto Israel your father.

[BBE] Come near, O sons of Jacob, and give ear to the words of Israel your father.

3. [KJV] Reuben, thou art my firstborn, my might, and the beginning of my strength, the excellency of dignity, and the excellency of power:

[BBE] Reuben, you are my oldest son, the first-fruit of my strength, first in pride and first in power:

4. [KJV] Unstable as water, thou shalt not excel; because thou wentest up to thy father's bed; then defiledst thou it: he went up to my couch.

[BBE] But because you were uncontrolled, the first place will not be yours; for you went up to your father's bed, even his bride-bed, and made it unclean.

5. [KJV] Simeon and Levi are brethren; instruments of cruelty are in their habitations.

[BBE] Simeon and Levi are brothers; deceit and force are their secret designs.

6. [KJV] O my soul, come not thou into their secret; unto their assembly, mine honour, be not thou united: for in their anger they slew a man, and in their selfwill they digged down a wall.

[BBE] Take no part in their secrets, O my soul; keep far away, O my heart, from their meetings; for in their wrath they put men to death, and for their pleasure even oxen were wounded.

7. [KJV] Cursed be their anger, for it was fierce; and their wrath, for it was cruel: I will divide them in Jacob, and scatter them in Israel.

[BBE] A curse on their passion for it was bitter; and on their wrath for it was cruel. I will let their heritage in Jacob be broken up, driving them from their places in Israel.

8. [KJV] Judah, thou art he whom thy brethren shall praise: thy hand shall be in the neck of thine enemies; thy father's children shall bow down before thee.

[BBE] To you, Judah, will your brothers give praise: your hand will be on the neck of your haters; your father's sons will go down to the earth before you.

9. [KJV] Judah is a lion's whelp: from the prey, my son, thou art gone up: he stooped down, he couched as a lion, and as an old lion; who shall rouse him up?

[BBE] Judah is a young lion; like a lion full of meat you have become great, my son; now he takes his rest like a lion stretched out and like an old lion; by whom will his sleep be broken?

10. [KJV] The sceptre shall not depart from Judah, nor a lawgiver from between his feet, until Shiloh come; and unto him shall the gathering of the people be.

[BBE] The rod of authority will not be taken from Judah, and he will not be without a law-giver, till he comes who has the right to it, and the peoples will put themselves under his rule.

11. [KJV] Binding his foal unto the vine, and his ass's colt unto the choice vine; he washed his garments in wine, and his clothes in the blood of grapes:

[BBE] Knotting his ass's cord to the vine, and his young ass to the best vine; washing his robe in wine, and his clothing in the blood of grapes:

12. [KJV] His eyes shall be red with wine, and his teeth white with milk.

[BBE] His eyes will be dark with wine, and his teeth white with milk.

13. [KJV] Zebulun shall dwell at the haven of the sea; and he shall be for an haven of ships; and his border shall be unto Zidon.

[BBE] The resting-place of Zebulun will be by the sea, and he will be a harbour for ships; the edge of his land will be by Zidon.

14. [KJV] Issachar is a strong ass couching down between two burdens:

[BBE] Issachar is a strong ass stretched out among the flocks:

15. [KJV] And he saw that rest was good, and the land that it was pleasant; and bowed his shoulder to bear, and became a servant unto tribute.

[BBE] And he saw that rest was good and the land was pleasing; so he let them put weights on his back and became a servant.

16. [KJV] Dan shall judge his people, as one of the tribes of Israel.

[BBE] Dan will be the judge of his people, as one of the tribes of Israel.

17. [KJV] Dan shall be a serpent by the way, an adder in the path, that biteth the horse heels, so that his rider shall fall backward.

[BBE] May Dan be a snake in the way, a horned snake by the road, biting the horse's foot so that the horseman has a fall.

18. [KJV] I have waited for thy salvation, O LORD.

[BBE] I have been waiting for your salvation, O Lord.

19. [KJV] Gad, a troop shall overcome him: but he shall overcome at the last.

[BBE] Gad, an army will come against him, but he will come down on them in their flight.

20. [KJV] Out of Asher his bread shall be fat, and he shall yield royal dainties.

[BBE] Asher's bread is fat; he gives delicate food for kings.

21. [KJV] Naphtali is a hind let loose: he giveth goodly words.

[BBE] Naphtali is a roe let loose, giving fair young ones.

22. [KJV] Joseph is a fruitful bough, even a fruitful bough by a well; whose branches run over the wall:

[BBE] Joseph is a young ox, whose steps are turned to the fountain;

23. [KJV] The archers have sorely grieved him, and shot at him, and hated him:

[BBE] He was troubled by the archers; they sent out their arrows against him, cruelly wounding him:

24. [KJV] But his bow abode in strength, and the arms of his hands were made strong by the hands of the mighty God of Jacob; (from thence is the shepherd, the stone of Israel:)

[BBE] But their bows were broken by a strong one, and the cords of their arms were cut by the Strength of Jacob, by the name of the Stone of Israel:

25. [KJV] Even by the God of thy father, who shall help thee; and by the Almighty, who shall bless thee with blessings of heaven above, blessings of the deep that lieth under, blessings of the breasts, and of the womb:

[BBE] Even by the God of your father, who will be your help, and by the Ruler of all, who will make you full with blessings from heaven on high, blessings of the deep stretched out under the earth, blessings of the breasts and of the fertile body:

26. [KJV] The blessings of thy father have prevailed above the blessings of my progenitors unto the utmost bound of the everlasting hills: they shall be on the head of Joseph, and on the crown of the head of him that was separate from his brethren.

[BBE] Blessings of sons, old and young, to the father: blessings of the oldest mountains and the fruit of the eternal hills: let them come on the head of Joseph, on the crown of him who was separate from his brothers.

27. [KJV] Benjamin shall ravin as a wolf: in the morning he shall devour the prey, and at night he shall divide the spoil.

[BBE] Benjamin is a wolf, searching for meat: in the morning he takes his food, and in the evening he makes division of what he has taken.

28. [KJV] All these are the twelve tribes of Israel: and this is it that their father spake unto them, and blessed them; every one according to his blessing he blessed them.

[BBE] These are the twelve tribes of Israel: and these are the words their father said to them, blessing them; to every one he gave his blessing.

29. [KJV] And he charged them, and said unto them, I am to be gathered unto my people: bury me with my fathers in the cave that is in the field of Ephron the Hittite,

[BBE] And he gave orders to them, saying, Put me to rest with my people and with my fathers, in the hollow of the rock in the field of Ephron the Hittite,

30. [KJV] In the cave that is in the field of Machpelah, which is before Mamre, in the land of Canaan, which Abraham bought with the field of Ephron the Hittite for a possession of a buryingplace.

[BBE] In the rock in the field of Machpelah, near Mamre in the land of Canaan, which Abraham got from Ephron the Hittite, to be his resting-place.

31. [KJV] There they buried Abraham and Sarah his wife; there they buried Isaac and Rebekah his wife; and there I buried Leah.

[BBE] There Abraham and Sarah his wife were put to rest, and there they put Isaac and Rebekah his wife, and there I put Leah to rest.

32. [KJV] The purchase of the field and of the cave that is therein was from the children of Heth.

[BBE] In the rock in the field which was got for a price from the people of Heth.

33. [KJV] And when Jacob had made an end of commanding his sons, he gathered up his feet into the bed, and yielded up the ghost, and was gathered unto his people.

[BBE] And when Jacob had come to the end of these words to his sons, stretching himself on his bed, he gave up his spirit, and went the way of his people.

Genesis 50

1. [KJV] And Joseph fell upon his father's face, and wept upon him, and kissed him.

[BBE] And Joseph put his head down on his father's face, weeping and kissing him.

2. [KJV] And Joseph commanded his servants the physicians to embalm his father: and the physicians embalmed Israel.

[BBE] And Joseph gave orders to his servants who had the necessary knowledge, to make his father's body ready, folding it in linen with spices, and they did so.

3. [KJV] And forty days were fulfilled for him; for so are fulfilled the days of those which are embalmed: and the Egyptians mourned for him threescore and ten days.

[BBE] And the forty days needed for making the body ready went by: and there was weeping for him among the Egyptians for seventy days.

4. [KJV] And when the days of his mourning were past, Joseph spake unto the house of Pharaoh, saying, If now I have found grace in your eyes, speak, I pray you, in the ears of Pharaoh, saying,

[BBE] And when the days of weeping for him were past, Joseph said to the servants of Pharaoh, If now you have love for me, say these words to Pharaoh:

5. [KJV] My father made me swear, saying, Lo, I die: in my grave which I have digged for me in the land of Canaan, there shalt thou bury me. Now therefore let me go up, I pray thee, and bury my father, and I will come again.

[BBE] My father made me take an oath, saying, When I am dead, put me to rest in the place I have made ready for myself in the land of Canaan. So now let me go and put my father in his last resting-place, and I will come back again.

6. [KJV] And Pharaoh said, Go up, and bury thy father, according as he made thee swear.

[BBE] And Pharaoh said, Go up and put your father to rest, as you gave your oath to him.

7. [KJV] And Joseph went up to bury his father: and with him went up all the servants of Pharaoh, the elders of his house, and all the elders of the land of Egypt,

[BBE] So Joseph went up to put his father in his last resting-place; and with him went all the servants of Pharaoh, and the chief men of his house and all the chiefs of the land of Egypt,

8. [KJV] And all the house of Joseph, and his brethren, and his father's house: only their little ones, and their flocks, and their herds, they left in the land of Goshen.

[BBE] And all the family of Joseph, and his brothers and his father's people: only their little ones and their flocks and herds they did not take with them from the land of Goshen.

9. [KJV] And there went up with him both chariots and horsemen: and it was a very great company.

[BBE] And carriages went up with him and horsemen, a great army.

10. [KJV] And they came to the threshingfloor of Atad, which is beyond Jordan, and there they mourned with a great and very sore lamentation: and he made a mourning for his father seven days.

[BBE] And they came to the grain-floor of Atad on the other side of Jordan, and there they gave the last honours to Jacob, with great and bitter sorrow, weeping for their father for seven days.

11. [KJV] And when the inhabitants of the land, the Canaanites, saw the mourning in the floor of Atad, they said, This is a grievous mourning to the Egyptians: wherefore the name of it was called Abelmizraim, which is beyond Jordan.

[BBE] And when the people of the land, the people of Canaan, at the grain-floor of Atad, saw their grief, they said, Great is the grief of the Egyptians: so the place was named Abel-mizraim, on the other side of Jordan.

12. [KJV] And his sons did unto him according as he commanded them:

[BBE] So his sons did as he had given them orders to do:

13. [KJV] For his sons carried him into the land of Canaan, and buried him in the cave of the field of Machpelah, which Abraham bought with the field for a possession of a buryingplace of Ephron the Hittite, before Mamre.

[BBE] For they took him into the land of Canaan and put him to rest in the hollow rock in the field of Machpelah, which Abraham got with the field, for a resting-place, from Ephron the Hittite at Mamre.

14. [KJV] And Joseph returned into Egypt, he, and his brethren, and all that went up with him to bury his father, after he had buried his father.

[BBE] And when his father had been put to rest, Joseph and his brothers and all who had gone with him, went back to Egypt.

15. [KJV] And when Joseph's brethren saw that their father was dead, they said, Joseph will peradventure hate us, and will certainly requite us all the evil which we did unto him.

[BBE] Now after the death of their father, Joseph's brothers said to themselves, It may be that Joseph's heart will be turned against us, and he will give us punishment for all the evil which we did to him.

16. [KJV] And they sent a messenger unto Joseph, saying, Thy father did command before he died, saying,

[BBE] So they sent word to Joseph, saying, Your father, before his death, gave us orders, saying,

17. [KJV] So shall ye say unto Joseph, Forgive, I pray thee now, the trespass of thy brethren, and their sin; for they did unto thee evil: and now, we pray thee, forgive the trespass of the servants of the God of thy father. And Joseph wept when they spake unto him.

[BBE] You are to say to Joseph, Let the wrongdoing of your brothers be overlooked, and the evil they did to you: now, if it is your pleasure, let the sin of the servants of your father's God have forgiveness. And at these words, Joseph was overcome with weeping.

18. [KJV] And his brethren also went and fell down before his face; and they said, Behold, we be thy servants.

[BBE] Then his brothers went, and falling at his feet, said, Truly, we are your servants.

19. [KJV] And Joseph said unto them, Fear not: for am I in the place of God?

[BBE] And Joseph said, Have no fear: am I in the place of God?

20. [KJV] But as for you, ye thought evil against me; but God meant it unto good, to bring to pass, as it is this day, to save much people alive.

[BBE] As for you, it was in your mind to do me evil, but God has given a happy outcome, the salvation of numbers of people, as you see today.

21. [KJV] Now therefore fear ye not: I will nourish you, and your little ones. And he comforted them, and spake kindly unto them.

[BBE] So now, have no fear: for I will take care of you and your little ones. So he gave them comfort with kind words.

22. [KJV] And Joseph dwelt in Egypt, he, and his father's house: and Joseph lived an hundred and ten years.

[BBE] Now Joseph and all his father's family went on living in Egypt: and the years of Joseph's life were a hundred and ten.

23. [KJV] And Joseph saw Ephraim's children of the third generation: the children also of Machir the son of Manasseh were brought up upon Joseph's knees.

[BBE] And Joseph saw Ephraim's children of the third generation: and the children of Machir, the son of Manasseh, came to birth on Joseph's knees.

24. [KJV] And Joseph said unto his brethren, I die: and God will surely visit you, and bring you out of this land unto the land which he sware to Abraham, to Isaac, and to Jacob.

[BBE] Then Joseph said to his brothers, The time of my death has come; but God will keep you in mind and take you out of this land into the land which he gave by his oath to Abraham and Isaac and Jacob.

25. [KJV] And Joseph took an oath of the children of Israel, saying, God will surely visit you, and ye shall carry up my bones from hence.

[BBE] Then Joseph made the children of Israel take an oath, saying, God will certainly give effect to his word, and you are to take my bones away from here.

26. [KJV] So Joseph died, being an hundred and ten years old: and they embalmed him, and he was put in a coffin in Egypt.

[BBE] So Joseph came to his death, being a hundred and ten years old: and they made his body ready, and he was put in a chest in Egypt.

Exodus

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#) [29](#) [30](#)
[31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#) [37](#) [38](#) [39](#) [40](#)

Exodus 1

1. [KJV] Now these are the names of the children of Israel, which came into Egypt; every man and his household came with Jacob.

[BBE] Now these are the names of the sons of Israel who came into Egypt; every man and his family came with Jacob.

2. [KJV] Reuben, Simeon, Levi, and Judah,

[BBE] Reuben, Simeon, Levi, and Judah;

3. [KJV] Issachar, Zebulun, and Benjamin,

[BBE] Issachar, Zebulun, and Benjamin;

4. [KJV] Dan, and Naphtali, Gad, and Asher.

[BBE] Dan and Naphtali, Gad and Asher.

5. [KJV] And all the souls that came out of the loins of Jacob were seventy souls: for Joseph was in Egypt already.

[BBE] All the offspring of Jacob were seventy persons: and Joseph had come to Egypt before them.

6. [KJV] And Joseph died, and all his brethren, and all that generation.

[BBE] Then Joseph came to his end, and all his brothers, and all that generation.

7. [KJV] And the children of Israel were fruitful, and increased abundantly, and multiplied, and waxed exceeding mighty; and the land was filled with them.

[BBE] And the children of Israel were fertile, increasing very greatly in numbers and in power; and the land was full of them.

8. [KJV] Now there arose up a new king over Egypt, which knew not Joseph.

[BBE] Now a new king came to power in Egypt, who had no knowledge of Joseph.

9. [KJV] And he said unto his people, Behold, the people of the children of Israel are more and mightier than we:

[BBE] And he said to his people, See, the people of Israel are greater in number and in power than we are:

10. [KJV] Come on, let us deal wisely with them; lest they multiply, and it come to pass, that, when there falleth out any war, they join also unto our enemies, and fight against us, and so get them up out of the land.

[BBE] Let us take care for fear that their numbers may become even greater, and if there is a war, they may be joined with those who are against us, and make an attack on us, and go up out of the land.

11. [KJV] Therefore they did set over them taskmasters to afflict them with their burdens. And they built for Pharaoh treasure cities, Pithom and Raamses.

[BBE] So they put overseers of forced work over them, in order to make their strength less by the weight of their work. And they made store-towns for Pharaoh, Pithom and Raamses.

12. [KJV] But the more they afflicted them, the more they multiplied and grew. And they were grieved because of the children of Israel.

[BBE] But the more cruel they were to them, the more their number increased, till all the land was full of them. And the children of Israel were hated by the Egyptians.

13. [KJV] And the Egyptians made the children of Israel to serve with rigour:

[BBE] And they gave the children of Israel even harder work to do:

14. [KJV] And they made their lives bitter with hard bondage, in mortar, and in brick, and in all manner of service in the field: all their service, wherein they made them serve, was with rigour.

[BBE] And made their lives bitter with hard work, making building-material and bricks, and doing all sorts of work in the fields under the hardest conditions.

15. [KJV] And the king of Egypt spake to the Hebrew midwives, of which the name of the one was Shiphrah, and the name of the other Puah:

[BBE] And the king of Egypt said to the Hebrew women who gave help at the time of childbirth (the name of the one was Shiphrah and the name of the other Puah),

16. [KJV] And he said, When ye do the office of a midwife to the Hebrew women, and see them upon the stools; if it be a son, then ye shall kill him: but if it be a daughter, then she shall live.

[BBE] When you are looking after the Hebrew women in childbirth, if it is a son you are to put him to death; but if it is a daughter, she may go on living.

17. [KJV] But the midwives feared God, and did not as the king of Egypt commanded them, but saved the men children alive.

[BBE] But the women had the fear of God, and did not do as the king of Egypt said, but let the male children go on living.

18. [KJV] And the king of Egypt called for the midwives, and said unto them, Why have ye done this thing, and have saved the men children alive?

[BBE] And the king of Egypt sent for the women, and said to them, Why have you done this, and let the male children go on living?

19. [KJV] And the midwives said unto Pharaoh, Because the Hebrew women are not as the Egyptian women; for they are lively, and are delivered ere the midwives come in unto them.

[BBE] And they said to Pharaoh, Because the Hebrew women are not like the Egyptian women, for they are strong, and the birth takes place before we come to them.

20. [KJV] Therefore God dealt well with the midwives: and the people multiplied, and waxed very mighty.

[BBE] And the blessing of God was on these women: and the people were increased in number and became very strong.

21. [KJV] And it came to pass, because the midwives feared God, that he made them houses.

[BBE] And because the women who took care of the Hebrew mothers had the fear of God, he gave them families.

22. [KJV] And Pharaoh charged all his people, saying, Every son that is born ye shall cast into the river, and every daughter ye shall save alive.

[BBE] And Pharaoh gave orders to all his people, saying, Every son who comes to birth is to be put into the river, but every daughter may go on living.

Exodus 2

1. [KJV] And there went a man of the house of Levi, and took to wife a daughter of Levi.

[BBE] Now a man of the house of Levi took as his wife a daughter of Levi.

2. [KJV] And the woman conceived, and bare a son: and when she saw him that he was a goodly child, she hid him three months.

[BBE] And she became with child and gave birth to a Son; and when she saw that he was a beautiful child, she kept him secretly for three months.

3. [KJV] And when she could not longer hide him, she took for him an ark of bulrushes, and daubed it with slime and with pitch, and put the child therein; and she laid it in the flags by the river's brink.

[BBE] And when she was no longer able to keep him secret, she made him a basket out of the stems of water-plants, pasting sticky earth over it to keep the water out; and placing the baby in it she put it among the plants by the edge of the Nile.

4. [KJV] And his sister stood afar off, to wit what would be done to him.

[BBE] And his sister took her place at a distance to see what would become of him.

5. [KJV] And the daughter of Pharaoh came down to wash herself at the river; and her maidens walked along by the river's side; and when she saw the ark among the flags, she sent her maid to fetch it.

[BBE] Now Pharaoh's daughter came down to the Nile to take a bath, while her women were

walking by the riverside; and she saw the basket among the river-plants, and sent her servant-girl to get it.

6. [KJV] And when she had opened it, she saw the child: and, behold, the babe wept. And she had compassion on him, and said, This is one of the Hebrews' children.

[BBE] And opening it, she saw the child, and he was crying. And she had pity on him, and said, This is one of the Hebrews' children.

7. [KJV] Then said his sister to Pharaoh's daughter, Shall I go and call to thee a nurse of the Hebrew women, that she may nurse the child for thee?

[BBE] Then his sister said to Pharaoh's daughter, May I go and get you one of the Hebrew women to give him the breast?

8. [KJV] And Pharaoh's daughter said to her, Go. And the maid went and called the child's mother.

[BBE] And Pharaoh's daughter said to her, Go. And the girl went and got the child's mother.

9. [KJV] And Pharaoh's daughter said unto her, Take this child away, and nurse it for me, and I will give thee thy wages. And the woman took the child, and nursed it.

[BBE] And Pharaoh's daughter said to her, Take the child away and give it milk for me, and I will give you payment. And the woman took the child and gave it milk at her breast.

10. [KJV] And the child grew, and she brought him unto Pharaoh's daughter, and he became her son. And she called his name Moses: and she said, Because I drew him out of the water.

[BBE] And when the child was older, she took him to Pharaoh's daughter and he became her son, and she gave him the name Moses, Because, she said, I took him out of the water.

11. [KJV] And it came to pass in those days, when Moses was grown, that he went out unto his brethren, and looked on their burdens: and he spied an Egyptian smiting an Hebrew, one of his brethren.

[BBE] Now when Moses had become a man, one day he went out to his people and saw how hard their work was; and he saw an Egyptian giving blows to a Hebrew, one of his people.

12. [KJV] And he looked this way and that way, and when he saw that there was no man, he slew the Egyptian, and hid him in the sand.

[BBE] And turning this way and that, and seeing no one, he put the Egyptian to death, covering his body with sand.

13. [KJV] And when he went out the second day, behold, two men of the Hebrews strove together: and he said to him that did the wrong, Wherefore smitest thou thy fellow?

[BBE] And he went out the day after and saw two of the Hebrews fighting: and he said to him who was in the wrong, Why are you fighting your brother?

14. [KJV] And he said, Who made thee a prince and a judge over us? intendest thou to kill me, as thou killedst the Egyptian? And Moses feared, and said, Surely this thing is known.

[BBE] And he said, Who made you a ruler and a judge over us? are you going to put me to death as you did the Egyptian? And Moses was in fear, and said, It is clear that the thing has come to light.

15. [KJV] Now when Pharaoh heard this thing, he sought to slay Moses. But Moses fled from the face of Pharaoh, and dwelt in the land of Midian: and he sat down by a well.

[BBE] Now when Pharaoh had news of this, he would have put Moses to death. But Moses went in flight from Pharaoh into the land of Midian: and he took his seat by a water-spring.

16. [KJV] Now the priest of Midian had seven daughters: and they came and drew water, and filled the troughs to water their father's flock.

[BBE] Now the priest of Midian had seven daughters: and they came to get water for their father's flock.

17. [KJV] And the shepherds came and drove them away: but Moses stood up and helped them, and watered their flock.

[BBE] And the keepers of the sheep came up and were driving them away; but Moses got up and came to their help, watering their flock for them.

18. [KJV] And when they came to Reuel their father, he said, How is it that ye are come so soon to day?

[BBE] And when they came to Reuel their father, he said, How is it that you have come back so quickly today?

19. [KJV] And they said, An Egyptian delivered us out of the hand of the shepherds, and also drew water enough for us, and watered the flock.

[BBE] And they said, An Egyptian came to our help against the keepers of sheep and got water for us and gave it to the flock.

20. [KJV] And he said unto his daughters, And where is he? why is it that ye have left the man? call him, that he may eat bread.

[BBE] And he said to his daughters, Where is he? why have you let the man go? make him come in and give him a meal.

21. [KJV] And Moses was content to dwell with the man: and he gave Moses Zipporah his daughter.

[BBE] And Moses was happy to go on living with the man; and he gave his daughter Zipporah to Moses.

22. [KJV] And she bare him a son, and he called his name Gershom: for he said, I have been a stranger in a strange land.

[BBE] And she gave birth to a son, to whom he gave the name Gershom: for he said, I have been living in a strange land.

23. [KJV] And it came to pass in process of time, that the king of Egypt died: and the children of Israel sighed by reason of the bondage, and they cried, and their cry came up unto God by reason of the bondage.

[BBE] Now after a long time the king of Egypt came to his end: and the children of Israel were crying in their grief under the weight of their work, and their cry for help came to the ears of God.

24. [KJV] And God heard their groaning, and God remembered his covenant with Abraham, with Isaac, and with Jacob.

[BBE] And at the sound of their weeping the agreement which God had made with Abraham and Isaac and Jacob came to his mind.

25. [KJV] And God looked upon the children of Israel, and God had respect unto them.

[BBE] And God's eyes were turned to the children of Israel and he gave them the knowledge of himself.

Exodus 3

1. [KJV] Now Moses kept the flock of Jethro his father in law, the priest of Midian: and he led the flock to the backside of the desert, and came to the mountain of God, even to Horeb.

[BBE] Now Moses was looking after the flock of Jethro, his father-in-law, the priest of Midian: and he took the flock to the back of the waste land and came to Horeb, the mountain of God.

2. [KJV] And the angel of the LORD appeared unto him in a flame of fire out of the midst of a bush: and he looked, and, behold, the bush burned with fire, and the bush was not consumed.

[BBE] And the angel of the Lord was seen by him in a flame of fire coming out of a thorn-tree: and he saw that the tree was on fire, but it was not burned up.

3. [KJV] And Moses said, I will now turn aside, and see this great sight, why the bush is not burnt.

[BBE] And Moses said, I will go and see this strange thing, why the tree is not burned up,

4. [KJV] And when the LORD saw that he turned aside to see, God called unto him out of the midst of the bush, and said, Moses, Moses. And he said, Here am I.

[BBE] And when the Lord saw him turning to one side to see, God said his name out of the tree, crying, Moses, Moses. And he said, Here am I.

5. [KJV] And he said, Draw not nigh hither: put off thy shoes from off thy feet, for the place whereon thou standest is holy ground.

[BBE] And he said, Do not come near: take off your shoes from your feet, for the place where you are is holy.

6. [KJV] Moreover he said, I am the God of thy father, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob. And Moses hid his face; for he was afraid to look upon God.

[BBE] And he said, I am the God of your fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob. And Moses kept his face covered for fear of looking on God.

7. [KJV] And the LORD said, I have surely seen the affliction of my people which are in Egypt, and have heard their cry by reason of their taskmasters; for I know their sorrows;

[BBE] And God said, Truly, I have seen the grief of my people in Egypt, and their cry because of their cruel masters has come to my ears; for I have knowledge of their sorrows;

8. [KJV] And I am come down to deliver them out of the hand of the Egyptians, and to bring them up out of that land unto a good land and a large, unto a land flowing with milk and honey; unto the place of the Canaanites, and the Hittites, and the Amorites, and the Perizzites, and the Hivites, and the Jebusites.

[BBE] And I have come down to take them out of the hands of the Egyptians, guiding them out of that land into a good land and wide, into a land flowing with milk and honey; into the place of the Canaanite and the Hittite and the Amorite and the Perizzite and the Hivite and the Jebusite.

9. [KJV] Now therefore, behold, the cry of the children of Israel is come unto me: and I have also seen the oppression wherewith the Egyptians oppress them.

[BBE] For now, truly, the cry of the children of Israel has come to me, and I have seen the cruel behaviour of the Egyptians to them.

10. [KJV] Come now therefore, and I will send thee unto Pharaoh, that thou mayest bring forth my people the children of Israel out of Egypt.

[BBE] Come, then, and I will send you to Pharaoh, so that you may take my people, the children of Israel, out of Egypt.

11. [KJV] And Moses said unto God, Who am I, that I should go unto Pharaoh, and that I should bring forth the children of Israel out of Egypt?

[BBE] And Moses said to God, Who am I to go to Pharaoh and take the children of Israel out of Egypt?

12. [KJV] And he said, Certainly I will be with thee; and this shall be a token unto thee, that I have sent thee: When thou hast brought forth the people out of Egypt, ye shall serve God upon this

mountain.

[BBE] And he said, Truly I will be with you; and this will be the sign to you that I have sent you: when you have taken the children of Israel out of Egypt, you will give worship to God on this mountain.

13. [KJV] And Moses said unto God, Behold, when I come unto the children of Israel, and shall say unto them, The God of your fathers hath sent me unto you; and they shall say to me, What is his name? what shall I say unto them?

[BBE] And Moses said to God, When I come to the children of Israel and say to them, The God of your fathers has sent me to you: and they say to me, What is his name? what am I to say to them?

14. [KJV] And God said unto Moses, I AM THAT I AM: and he said, Thus shalt thou say unto the children of Israel, I AM hath sent me unto you.

[BBE] And God said to him, I AM WHAT I AM: and he said, Say to the children of Israel, I AM has sent me to you.

15. [KJV] And God said moreover unto Moses, Thus shalt thou say unto the children of Israel, The LORD God of your fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, hath sent me unto you: this is my name for ever, and this is my memorial unto all generations.

[BBE] And God went on to say to Moses, Say to the children of Israel, The Lord, the God of your fathers, the God of Abraham, of Isaac, and of Jacob, has sent me to you: this is my name for ever, and this is my sign to all generations.

16. [KJV] Go, and gather the elders of Israel together, and say unto them, The LORD God of your fathers, the God of Abraham, of Isaac, and of Jacob, appeared unto me, saying, I have surely visited you, and seen that which is done to you in Egypt:

[BBE] Go and get together the chiefs of the children of Israel, and say to them, The Lord, the God of your fathers, the God of Abraham, of Isaac, and of Jacob, has been seen by me, and has said, Truly I have taken up your cause, because of what is done to you in Egypt;

17. [KJV] And I have said, I will bring you up out of the affliction of Egypt unto the land of the Canaanites, and the Hittites, and the Amorites, and the Perizzites, and the Hivites, and the Jebusites, unto a land flowing with milk and honey.

[BBE] And I have said, I will take you up out of the sorrows of Egypt into the land of the Canaanite and the Hittite and the Amorite and the Perizzite and the Hivite and the Jebusite, into a land flowing with milk and honey.

18. [KJV] And they shall hearken to thy voice: and thou shalt come, thou and the elders of Israel, unto the king of Egypt, and ye shall say unto him, The LORD God of the Hebrews hath met with

us: and now let us go, we beseech thee, three days' journey into the wilderness, that we may sacrifice to the LORD our God.

[BBE] And they will give ear to your voice: and you, with the chiefs of Israel, will go to Pharaoh, the king of Egypt, and say to him, The Lord, the God of the Hebrews, has come to us: let us then go three days' journey into the waste land to make an offering to the Lord our God.

19. [KJV] And I am sure that the king of Egypt will not let you go, no, not by a mighty hand.

[BBE] And I am certain that the king of Egypt will not let you go without being forced.

20. [KJV] And I will stretch out my hand, and smite Egypt with all my wonders which I will do in the midst thereof: and after that he will let you go.

[BBE] But I will put out my hand and overcome Egypt with all the wonders which I will do among them: and after that he will let you go.

21. [KJV] And I will give this people favour in the sight of the Egyptians: and it shall come to pass, that, when ye go, ye shall not go empty:

[BBE] And I will give this people grace in the eyes of the Egyptians, so that when you go out you will go out with your hands full.

22. [KJV] But every woman shall borrow of her neighbour, and of her that sojourneth in her house, jewels of silver, and jewels of gold, and raiment: and ye shall put them upon your sons, and upon your daughters; and ye shall spoil the Egyptians.

[BBE] For every woman will get from her neighbour and from the woman living in her house, ornaments of silver and gold, and clothing; and you will put them on your sons and your daughters; you will take the best of their goods from the Egyptians.

Exodus 4

1. [KJV] And Moses answered and said, But, behold, they will not believe me, nor hearken unto my voice: for they will say, The LORD hath not appeared unto thee.

[BBE] And Moses, answering, said, It is certain that they will not have faith in me or give ear to my voice; for they will say, You have not seen the Lord.

2. [KJV] And the LORD said unto him, What is that in thine hand? And he said, A rod.

[BBE] And the Lord said to him, What is that in your hand? And he said, A rod.

3. [KJV] And he said, Cast it on the ground. And he cast it on the ground, and it became a serpent; and Moses fled from before it.

[BBE] And he said, Put it down on the earth. And he put it down on the earth and it became a snake; and Moses went running from it.

4. [KJV] And the LORD said unto Moses, Put forth thine hand, and take it by the tail. And he put forth his hand, and caught it, and it became a rod in his hand:

[BBE] And the Lord said to Moses, Put out your hand and take it by the tail: (and he put out his hand and took a grip of it and it became a rod in his hand:)

5. [KJV] That they may believe that the LORD God of their fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, hath appeared unto thee.

[BBE] So that they may be certain that the Lord, the God of their fathers, the God of Abraham, of Isaac, and of Jacob, has been seen by you.

6. [KJV] And the LORD said furthermore unto him, Put now thine hand into thy bosom. And he put his hand into his bosom: and when he took it out, behold, his hand was leprous as snow.

[BBE] Then the Lord said to him again, Put your hand inside your clothing. And he put his hand inside his robe: and when he took it out it was like the hand of a leper, as white as snow.

7. [KJV] And he said, Put thine hand into thy bosom again. And he put his hand into his bosom again; and plucked it out of his bosom, and, behold, it was turned again as his other flesh.

[BBE] And he said, Put your hand inside your robe again. (And he put his hand into his robe again, and when he took it out he saw that it had become like his other flesh.)

8. [KJV] And it shall come to pass, if they will not believe thee, neither hearken to the voice of the first sign, that they will believe the voice of the latter sign.

[BBE] And if they do not have faith in you or give ear to the voice of the first sign, they will have faith in the second sign.

9. [KJV] And it shall come to pass, if they will not believe also these two signs, neither hearken unto thy voice, that thou shalt take of the water of the river, and pour it upon the dry land: and the water which thou takest out of the river shall become blood upon the dry land.

[BBE] And if they have no faith even in these two signs and will not give ear to your voice, then you are to take the water of the Nile and put it on the dry land: and the water you take out of the river will become blood on the dry land.

10. [KJV] And Moses said unto the LORD, O my Lord, I am not eloquent, neither heretofore, nor since thou hast spoken unto thy servant: but I am slow of speech, and of a slow tongue.

[BBE] And Moses said to the Lord, O Lord, I am not a man of words; I have never been so, and am not now, even after what you have said to your servant: for talking is hard for me, and I am slow of tongue.

11. [KJV] And the LORD said unto him, Who hath made man's mouth? or who maketh the dumb, or deaf, or the seeing, or the blind? have not I the LORD?

[BBE] And the Lord said to him, Who has made man's mouth? who takes away a man's voice or hearing, or makes him seeing or blind? Is it not I, the Lord?

12. [KJV] Now therefore go, and I will be with thy mouth, and teach thee what thou shalt say.

[BBE] So go now, and I will be with your mouth, teaching you what to say.

13. [KJV] And he said, O my Lord, send, I pray thee, by the hand of him whom thou wilt send.

[BBE] And he said, O Lord, send, if you will, by the hand of anyone whom it seems good to you to send.

14. [KJV] And the anger of the LORD was kindled against Moses, and he said, Is not Aaron the Levite thy brother? I know that he can speak well. And also, behold, he cometh forth to meet thee: and when he seeth thee, he will be glad in his heart.

[BBE] And the Lord was angry with Moses, and said, Is there not Aaron, your brother, the Levite? To my knowledge he is good at talking. And now he is coming out to you: and when he sees you he will be glad in his heart.

15. [KJV] And thou shalt speak unto him, and put words in his mouth: and I will be with thy mouth, and with his mouth, and will teach you what ye shall do.

[BBE] Let him give ear to your voice, and you will put my words in his mouth; and I will be with your mouth and with his, teaching you what you have to do.

16. [KJV] And he shall be thy spokesman unto the people: and he shall be, even he shall be to thee instead of a mouth, and thou shalt be to him instead of God.

[BBE] And he will do the talking for you to the people: he will be to you as a mouth and you will be to him as God.

17. [KJV] And thou shalt take this rod in thine hand, wherewith thou shalt do signs.

[BBE] And take in your hand this rod with which you will do the signs.

18. [KJV] And Moses went and returned to Jethro his father in law, and said unto him, Let me go, I pray thee, and return unto my brethren which are in Egypt, and see whether they be yet alive. And Jethro said to Moses, Go in peace.

[BBE] And Moses went back to Jethro, his father-in-law, and said to him, Let me go back now to my relations in Egypt and see if they are still living. And Jethro said to Moses, Go in peace.

19. [KJV] And the LORD said unto Moses in Midian, Go, return into Egypt: for all the men are dead which sought thy life.

[BBE] And the Lord said to Moses in Midian, Go back to Egypt, for all the men are dead who were attempting to take your life.

20. [KJV] And Moses took his wife and his sons, and set them upon an ass, and he returned to the land of Egypt: and Moses took the rod of God in his hand.

[BBE] And Moses took his wife and his sons and put them on an ass and went back to the land of Egypt: and he took the rod of God in his hand.

21. [KJV] And the LORD said unto Moses, When thou goest to return into Egypt, see that thou do all those wonders before Pharaoh, which I have put in thine hand: but I will harden his heart, that he shall not let the people go.

[BBE] And the Lord said to Moses, When you go back to Egypt, see that you do before Pharaoh all the wonders which I have given you power to do: but I will make his heart hard and he will not let the people go.

22. [KJV] And thou shalt say unto Pharaoh, Thus saith the LORD, Israel is my son, even my firstborn:

[BBE] And you are to say to Pharaoh, The Lord says, Israel is the first of my sons:

23. [KJV] And I say unto thee, Let my son go, that he may serve me: and if thou refuse to let him go, behold, I will slay thy son, even thy firstborn.

[BBE] And I said to you, Let my son go, so that he may give me worship; and you did not let him go: so now I will put the first of your sons to death.

24. [KJV] And it came to pass by the way in the inn, that the LORD met him, and sought to kill him.

[BBE] Now on the journey, at the night's resting-place, the Lord came in his way and would have put him to death.

25. [KJV] Then Zipporah took a sharp stone, and cut off the foreskin of her son, and cast it at his feet, and said, Surely a bloody husband art thou to me.

[BBE] Then Zipporah took a sharp stone, and cutting off the skin of her son's private parts, and touching his feet with it, she said, Truly you are a husband of blood to me.

26. [KJV] So he let him go: then she said, A bloody husband thou art, because of the circumcision.

[BBE] So he let him go. Then she said, You are a husband of blood because of the circumcision.

27. [KJV] And the LORD said to Aaron, Go into the wilderness to meet Moses. And he went, and met him in the mount of God, and kissed him.

[BBE] And the Lord said to Aaron, Go into the waste land and you will see Moses. So he went and came across Moses at the mountain of God, and gave him a kiss.

28. [KJV] And Moses told Aaron all the words of the LORD who had sent him, and all the signs which he had commanded him.

[BBE] And Moses gave Aaron an account of all the words of the Lord which he had sent him to say, and of all the signs which he had given him orders to do.

29. [KJV] And Moses and Aaron went and gathered together all the elders of the children of Israel:

[BBE] Then Moses and Aaron went and got together all the chiefs of the children of Israel:

30. [KJV] And Aaron spake all the words which the LORD had spoken unto Moses, and did the signs in the sight of the people.

[BBE] And Aaron said to them all the words the Lord had said to Moses, and did the signs before all the people.

31. [KJV] And the people believed: and when they heard that the LORD had visited the children of Israel, and that he had looked upon their affliction, then they bowed their heads and worshipped.

[BBE] And the people had faith in them; and hearing that the Lord had taken up the cause of the children of Israel and had seen their troubles, with bent heads they gave him worship.

Exodus 5

1. [KJV] And afterward Moses and Aaron went in, and told Pharaoh, Thus saith the LORD God of Israel, Let my people go, that they may hold a feast unto me in the wilderness.

[BBE] And after that, Moses and Aaron came to Pharaoh, and said, The Lord, the God of Israel, says, Let my people go so that they may keep a feast to me in the waste land.

2. [KJV] And Pharaoh said, Who is the LORD, that I should obey his voice to let Israel go? I know not the LORD, neither will I let Israel go.

[BBE] And Pharaoh said, Who is the Lord, to whose voice I am to give ear and let Israel go? I have no knowledge of the Lord and I will not let Israel go.

3. [KJV] And they said, The God of the Hebrews hath met with us: let us go, we pray thee, three days' journey into the desert, and sacrifice unto the LORD our God; lest he fall upon us with pestilence, or with the sword.

[BBE] And they said, The God of the Hebrews has come to us: let us then go three days' journey into the waste land to make an offering to the Lord our God, so that he may not send death on us by disease or the sword.

4. [KJV] And the king of Egypt said unto them, Wherefore do ye, Moses and Aaron, let the people from their works? get you unto your burdens.

[BBE] And the king of Egypt said to them, Why do you, Moses and Aaron, take the people away from their work? get back to your work.

5. [KJV] And Pharaoh said, Behold, the people of the land now are many, and ye make them rest from their burdens.

[BBE] And Pharaoh said, Truly, the people of the land are increasing in number, and you are keeping them back from their work.

6. [KJV] And Pharaoh commanded the same day the taskmasters of the people, and their officers, saying,

[BBE] The same day Pharaoh gave orders to the overseers and those who were responsible for the work, saying,

7. [KJV] Ye shall no more give the people straw to make brick, as heretofore: let them go and gather straw for themselves.

[BBE] Give these men no more dry stems for their brick-making as you have been doing; let them go and get the material for themselves.

8. [KJV] And the tale of the bricks, which they did make heretofore, ye shall lay upon them; ye shall not diminish ought thereof: for they be idle; therefore they cry, saying, Let us go and sacrifice to our God.

[BBE] But see that they make the same number of bricks as before, and no less: for they have no love for work; and so they are crying out and saying, Let us go and make an offering to our God.

9. [KJV] Let there more work be laid upon the men, that they may labour therein; and let them not regard vain words.

[BBE] Give the men harder work, and see that they do it; let them not give attention to false words.

10. [KJV] And the taskmasters of the people went out, and their officers, and they spake to the people, saying, Thus saith Pharaoh, I will not give you straw.

[BBE] And the overseers of the people and their responsible men went out and said to the people, Pharaoh says, I will give you no more dry stems.

11. [KJV] Go ye, get you straw where ye can find it: yet not ought of your work shall be diminished.

[BBE] Go yourselves and get dry stems wherever you are able; for your work is not to be any less.

12. [KJV] So the people were scattered abroad throughout all the land of Egypt to gather stubble instead of straw.

[BBE] So the people were sent in all directions through the land of Egypt to get dry grass for stems.

13. [KJV] And the taskmasters hasted them, saying, Fulfil your works, your daily tasks, as when there was straw.

[BBE] And the overseers went on driving them and saying, Do your full day's work as before when there were dry stems for you.

14. [KJV] And the officers of the children of Israel, which Pharaoh's taskmasters had set over them, were beaten, and demanded, Wherefore have ye not fulfilled your task in making brick both yesterday and to day, as heretofore?

[BBE] And the responsible men of the children of Israel, whom Pharaoh's overseers had put over them, were given blows, and they said to them, Why have you not done your regular work, in making bricks as before?

15. [KJV] Then the officers of the children of Israel came and cried unto Pharaoh, saying, Wherefore dealest thou thus with thy servants?

[BBE] Then the responsible men of the children of Israel came to Pharaoh, protesting and saying, Why are you acting in this way to your servants?

16. [KJV] There is no straw given unto thy servants, and they say to us, Make brick: and, behold, thy servants are beaten; but the fault is in thine own people.

[BBE] They give us no dry stems and they say to us, Make bricks: and they give your servants blows; but it is your people who are in the wrong.

17. [KJV] But he said, Ye are idle, ye are idle: therefore ye say, Let us go and do sacrifice to the LORD.

[BBE] But he said, You have no love for work: that is why you say, Let us go and make an offering to the Lord.

18. [KJV] Go therefore now, and work; for there shall no straw be given you, yet shall ye deliver the tale of bricks.

[BBE] Go now, get back to your work; no dry stems will be given to you, but you are to make the full number of bricks.

19. [KJV] And the officers of the children of Israel did see that they were in evil case, after it was said, Ye shall not minish ought from your bricks of your daily task.

[BBE] Then the responsible men of the children of Israel saw that they were purposing evil when they said, The number of bricks which you have to make every day will be no less than before.

20. [KJV] And they met Moses and Aaron, who stood in the way, as they came forth from Pharaoh:

[BBE] And they came face to face with Moses and Aaron, who were in their way when they came out from Pharaoh:

21. [KJV] And they said unto them, The LORD look upon you, and judge; because ye have made our savour to be abhorred in the eyes of Pharaoh, and in the eyes of his servants, to put a

sword in their hand to slay us.

[BBE] And they said to them, May the Lord take note of you and be your judge; for you have given Pharaoh and his servants a bad opinion of us, putting a sword in their hands for our destruction.

22. [KJV] And Moses returned unto the LORD, and said, Lord, wherefore hast thou so evil entreated this people? why is it that thou hast sent me?

[BBE] And Moses went back to the Lord and said, Lord, why have you done evil to this people? why have you sent me?

23. [KJV] For since I came to Pharaoh to speak in thy name, he hath done evil to this people; neither hast thou delivered thy people at all.

[BBE] For from the time when I came to Pharaoh to put your words before him, he has done evil to this people, and you have given them no help.

Exodus 6

1. [KJV] Then the LORD said unto Moses, Now shalt thou see what I will do to Pharaoh: for with a strong hand shall he let them go, and with a strong hand shall he drive them out of his land.

[BBE] And the Lord said to Moses, Now you will see what I am about to do to Pharaoh; for by a strong hand he will be forced to let them go, driving them out of his land because of my outstretched arm.

2. [KJV] And God spake unto Moses, and said unto him, I am the LORD:

[BBE] And God said to Moses, I am Yahweh:

4. [KJV] And I appeared unto Abraham, unto Isaac, and unto Jacob, by the name of God Almighty, but by my name JEHOVAH was I not known to them.

[BBE] And I made an agreement with them, to give them the land of Canaan, the land of their wanderings.

4. [KJV] And I have also established my covenant with them, to give them the land of Canaan, the land of their pilgrimage, wherein they were strangers.

[BBE] And I made an agreement with them, to give them the land of Canaan, the land of their wanderings.

5. [KJV] And I have also heard the groaning of the children of Israel, whom the Egyptians keep in bondage; and I have remembered my covenant.

[BBE] And truly my ears are open to the cry of the children of Israel whom the Egyptians keep under their yoke; and I have kept in mind my agreement.

6. [KJV] Wherefore say unto the children of Israel, I am the LORD, and I will bring you out from under the burdens of the Egyptians, and I will rid you out of their bondage, and I will redeem you with a stretched out arm, and with great judgments:

[BBE] Say then to the children of Israel, I am Yahweh, and I will take you out from under the yoke of the Egyptians, and make you safe from their power, and will make you free by the strength of my arm after great punishments.

7. [KJV] And I will take you to me for a people, and I will be to you a God: and ye shall know that I am the LORD your God, which bringeth you out from under the burdens of the Egyptians.

[BBE] And I will take you to be my people and I will be your God; and you will be certain that I am the Lord your God, who takes you out from under the yoke of the Egyptians.

8. [KJV] And I will bring you in unto the land, concerning the which I did swear to give it to Abraham, to Isaac, and to Jacob; and I will give it you for an heritage: I am the LORD.

[BBE] And I will be your guide into the land which I made an oath to give to Abraham, to Isaac, and to Jacob; and I will give it to you for your heritage: I am Yahweh.

9. [KJV] And Moses spake so unto the children of Israel: but they hearkened not unto Moses for anguish of spirit, and for cruel bondage.

[BBE] And Moses said these words to the children of Israel, but they gave no attention to him, because of the grief of their spirit and the cruel weight of their work.

10. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

11. [KJV] Go in, speak unto Pharaoh king of Egypt, that he let the children of Israel go out of his land.

[BBE] Go in and say to Pharaoh, king of Egypt, that he is to let the children of Israel go out of his land.

12. [KJV] And Moses spake before the LORD, saying, Behold, the children of Israel have not hearkened unto me; how then shall Pharaoh hear me, who am of uncircumcised lips?

[BBE] And Moses, answering the Lord, said, See, the children of Israel will not give ear to me; how then will Pharaoh give ear to me, whose lips are unclean?

13. [KJV] And the LORD spake unto Moses and unto Aaron, and gave them a charge unto the children of Israel, and unto Pharaoh king of Egypt, to bring the children of Israel out of the land of Egypt.

[BBE] And the word of the Lord came to Moses and Aaron, with orders for the children of Israel and for Pharaoh, king of Egypt, to take the children of Israel out of the land of Egypt.

14. [KJV] These be the heads of their fathers' houses: The sons of Reuben the firstborn of Israel; Hanoch, and Pallu, Hezron, and Carmi: these be the families of Reuben.

[BBE] These are the heads of their fathers' families: the sons of Reuben the oldest son of Israel: Hanoch and Pallu, Hezron and Carmi: these are the families of Reuben.

15. [KJV] And the sons of Simeon; Jemuel, and Jamin, and Ohad, and Jachin, and Zohar, and Shaul the son of a Canaanitish woman: these are the families of Simeon.

[BBE] And the sons of Simeon: Jemuel and Jamin and Ohad and Jachin and Zohar and Shaul, the son of a woman of Canaan: these are the families of Simeon.

16. [KJV] And these are the names of the sons of Levi according to their generations; Gershon, and Kohath, and Merari: and the years of the life of Levi were an hundred thirty and seven years.

[BBE] And these are the names of the sons of Levi in the order of their generations: Gershon and Kohath and Merari: and the years of Levi's life were a hundred and thirty-seven.

17. [KJV] The sons of Gershon; Libni, and Shimi, according to their families.

[BBE] The sons of Gershon: Libni and Shimei, in the order of their families.

18. [KJV] And the sons of Kohath; Amram, and Izhar, and Hebron, and Uzziel: and the years of the life of Kohath were an hundred thirty and three years.

[BBE] And the sons of Kohath: Amram and Izhar and Hebron and Uzziel: and the years of Kohath's life were a hundred and thirty-three.

19. [KJV] And the sons of Merari; Mahali and Mushi: these are the families of Levi according to their generations.

[BBE] And the sons of Merari: Mahli and Mushi: these are the families of the Levites, in the order of their generations.

20. [KJV] And Amram took him Jochebed his father's sister to wife; and she bare him Aaron and Moses: and the years of the life of Amram were an hundred and thirty and seven years.

[BBE] And Amram took Jochebed, his father's sister, as wife; and she gave birth to Aaron and Moses: and the years of Amram's life were a hundred and thirty-seven.

21. [KJV] And the sons of Izhar; Korah, and Nepheg, and Zichri.

[BBE] And the sons of Izhar: Korah and Nepheg and Zichri.

22. [KJV] And the sons of Uzziel; Mishaël, and Elzaphan, and Zithri.

[BBE] And the sons of Uzziel: Mishaël and Elzaphan and Sithri.

23. [KJV] And Aaron took him Elisheba, daughter of Amminadab, sister of Naashon, to wife; and she bare him Nadab, and Abihu, Eleazar, and Ithamar.

[BBE] And Aaron took as his wife Elisheba, the daughter of Amminadab, the sister of Nahshon; and she gave birth to Nadab and Abihu, Eleazar and Ithamar.

24. [KJV] And the sons of Korah; Assir, and Elkanah, and Abiasaph: these are the families of the Korhites.

[BBE] And the sons of Korah: Assir and Elkanah and Abiasaph: these are the families of the Korahites.

25. [KJV] And Eleazar Aaron's son took him one of the daughters of Putiel to wife; and she bare him Phinehas: these are the heads of the fathers of the Levites according to their families.

[BBE] And Eleazar, Aaron's son, took as his wife one of the daughters of Putiel; and she gave birth to Phinehas. These are the heads of the families of the Levites, in the order of their families.

26. [KJV] These are that Aaron and Moses, to whom the LORD said, Bring out the children of Israel from the land of Egypt according to their armies.

[BBE] These are the same Aaron and Moses to whom the Lord said, Take the children of Israel out of the land of Egypt in their armies.

27. [KJV] These are they which spake to Pharaoh king of Egypt, to bring out the children of Israel from Egypt: these are that Moses and Aaron.

[BBE] These are the men who gave orders to Pharaoh to let the children of Israel go out of Egypt: these are the same Moses and Aaron.

28. [KJV] And it came to pass on the day when the LORD spake unto Moses in the land of Egypt,

[BBE] And on the day when the word of the Lord came to Moses in the land of Egypt,

29. [KJV] That the LORD spake unto Moses, saying, I am the LORD: speak thou unto Pharaoh king of Egypt all that I say unto thee.

[BBE] The Lord said to Moses, I am the Lord: say to Pharaoh, king of Egypt, everything I am saying to you.

30. [KJV] And Moses said before the LORD, Behold, I am of uncircumcised lips, and how shall Pharaoh hearken unto me?

[BBE] And Moses said to the Lord, My lips are unclean; how is it possible that Pharaoh will give me a hearing?

Exodus 7

1. [KJV] And the LORD said unto Moses, See, I have made thee a god to Pharaoh: and Aaron thy brother shall be thy prophet.

[BBE] And the Lord said to Moses, See I have made you a god to Pharaoh, and Aaron your brother will be your prophet.

2. [KJV] Thou shalt speak all that I command thee: and Aaron thy brother shall speak unto Pharaoh, that he send the children of Israel out of his land.

[BBE] Say whatever I give you orders to say: and Aaron your brother will give word to Pharaoh to let the children of Israel go out of his land.

3. [KJV] And I will harden Pharaoh's heart, and multiply my signs and my wonders in the land of Egypt.

[BBE] And I will make Pharaoh's heart hard, and my signs and wonders will be increased in the land of Egypt.

4. [KJV] But Pharaoh shall not hearken unto you, that I may lay my hand upon Egypt, and bring forth mine armies, and my people the children of Israel, out of the land of Egypt by great judgments.

[BBE] But Pharaoh will not give ear to you, and I will put my hand on Egypt, and take my armies, my people, the children of Israel, out of Egypt, after great punishments.

5. [KJV] And the Egyptians shall know that I am the LORD, when I stretch forth mine hand upon Egypt, and bring out the children of Israel from among them.

[BBE] And the Egyptians will see that I am the Lord, when my hand is stretched out over Egypt, and I take the children of Israel out from among them.

6. [KJV] And Moses and Aaron did as the LORD commanded them, so did they.

[BBE] And Moses and Aaron did so: as the Lord gave them orders, so they did.

7. [KJV] And Moses was fourscore years old, and Aaron fourscore and three years old, when they spake unto Pharaoh.

[BBE] And Moses was eighty years old, and Aaron eighty-three years old, when they gave the Lord's word to Pharaoh.

8. [KJV] And the LORD spake unto Moses and unto Aaron, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses and Aaron,

9. [KJV] When Pharaoh shall speak unto you, saying, Shew a miracle for you: then thou shalt say unto Aaron, Take thy rod, and cast it before Pharaoh, and it shall become a serpent.

[BBE] If Pharaoh says to you, Let me see a wonder: then say to Aaron, Take your rod and put it down on the earth before Pharaoh so that it may become a snake.

10. [KJV] And Moses and Aaron went in unto Pharaoh, and they did so as the LORD had commanded: and Aaron cast down his rod before Pharaoh, and before his servants, and it

became a serpent.

[BBE] Then Moses and Aaron went in to Pharaoh and they did as the Lord had said: and Aaron put his rod down on the earth before Pharaoh and his servants, and it became a snake.

11. [KJV] Then Pharaoh also called the wise men and the sorcerers: now the magicians of Egypt, they also did in like manner with their enchantments.

[BBE] Then Pharaoh sent for the wise men and the wonder-workers, and they, the wonder-workers of Egypt, did the same with their secret arts.

12. [KJV] For they cast down every man his rod, and they became serpents: but Aaron's rod swallowed up their rods.

[BBE] For every one of them put down his rod on the earth, and they became snakes: but Aaron's rod made a meal of their rods.

13. [KJV] And he hardened Pharaoh's heart, that he hearkened not unto them; as the LORD had said.

[BBE] But Pharaoh's heart was made hard, and he did not give ear to them, as the Lord had said.

14. [KJV] And the LORD said unto Moses, Pharaoh's heart is hardened, he refuseth to let the people go.

[BBE] And the Lord said to Moses and Aaron, Pharaoh's heart is unchanged; he will not let the people go.

15. [KJV] Get thee unto Pharaoh in the morning; lo, he goeth out unto the water; and thou shalt stand by the river's brink against he come; and the rod which was turned to a serpent shalt thou take in thine hand.

[BBE] Go to Pharaoh in the morning; when he goes out to the water, you will be waiting for him by the edge of the Nile, with the rod which was turned into a snake in your hand;

16. [KJV] And thou shalt say unto him, The LORD God of the Hebrews hath sent me unto thee, saying, Let my people go, that they may serve me in the wilderness: and, behold, hitherto thou wouldest not hear.

[BBE] And say to him, The Lord, the God of the Hebrews, has sent me to you, saying, Let my people go so that they may give me worship in the waste land; but up to now you have not given ear to his words.

17. [KJV] Thus saith the LORD, In this thou shalt know that I am the LORD: behold, I will smite with the rod that is in mine hand upon the waters which are in the river, and they shall be turned to blood.

[BBE] So the Lord says, By this you may be certain that I am the Lord; see, by the touch of this rod in my hand the waters of the Nile will be turned to blood;

18. [KJV] And the fish that is in the river shall die, and the river shall stink; and the Egyptians shall lothe to drink of the water of the river.

[BBE] And the fish in the Nile will come to destruction, and the river will send up a bad smell, and the Egyptians will not be able, for disgust, to make use of the water of the Nile for drinking.

19. [KJV] And the LORD spake unto Moses, Say unto Aaron, Take thy rod, and stretch out thine hand upon the waters of Egypt, upon their streams, upon their rivers, and upon their ponds, and upon all their pools of water, that they may become blood; and that there may be blood throughout all the land of Egypt, both in vessels of wood, and in vessels of stone.

[BBE] And the Lord said, Say to Aaron, Let the rod in your hand be stretched out over the waters of Egypt, and over the rivers and the streams and the pools, and over every stretch of water, so that they may be turned to blood; and there will be blood through all the land of Egypt, in vessels of wood and in vessels of stone.

20. [KJV] And Moses and Aaron did so, as the LORD commanded; and he lifted up the rod, and smote the waters that were in the river, in the sight of Pharaoh, and in the sight of his servants; and all the waters that were in the river were turned to blood.

[BBE] And Moses and Aaron did as the Lord had said; and when his rod had been lifted up and stretched out over the waters of the Nile before the eyes of Pharaoh and his servants, all the water in the Nile was turned to blood;

21. [KJV] And the fish that was in the river died; and the river stank, and the Egyptians could not drink of the water of the river; and there was blood throughout all the land of Egypt.

[BBE] And the fish in the Nile came to destruction, and a bad smell went up from the river, and the Egyptians were not able to make use of the water of the Nile for drinking; and there was blood through all the land of Egypt.

22. [KJV] And the magicians of Egypt did so with their enchantments: and Pharaoh's heart was hardened, neither did he hearken unto them; as the LORD had said.

[BBE] And the wonder-workers of Egypt did the same with their secret arts: but Pharaoh's heart was made hard, and he would not give ear to them, as the Lord had said.

23. [KJV] And Pharaoh turned and went into his house, neither did he set his heart to this also.

[BBE] Then Pharaoh went into his house, and did not take even this to heart.

24. [KJV] And all the Egyptians digged round about the river for water to drink; for they could not drink of the water of the river.

[BBE] And all the Egyptians made holes round about the Nile to get drinking-water, for they were not able to make use of the Nile water.

25. [KJV] And seven days were fulfilled, after that the LORD had smitten the river.

[BBE] And seven days went past, after the Lord had put his hand on the Nile.

Exodus 8

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, Go unto Pharaoh, and say unto him, Thus saith the LORD, Let my people go, that they may serve me.

[BBE] And this is what the Lord said to Moses: Go to Pharaoh and say to him, The Lord says, Let my people go so that they may give me worship.

2. [KJV] And if thou refuse to let them go, behold, I will smite all thy borders with frogs:

[BBE] And if you will not let them go, see, I will send frogs into every part of your land:

3. [KJV] And the river shall bring forth frogs abundantly, which shall go up and come into thine house, and into thy bedchamber, and upon thy bed, and into the house of thy servants, and upon thy people, and into thine ovens, and into thy kneadingtroughs:

[BBE] The Nile will be full of frogs, and they will come up into your house and into your bedrooms and on your bed, and into the houses of your servants and your people, and into your ovens and into your bread-basins.

4. [KJV] And the frogs shall come up both on thee, and upon thy people, and upon all thy servants.

[BBE] The frogs will come up over you and your people and all your servants.

5. [KJV] And the LORD spake unto Moses, Say unto Aaron, Stretch forth thine hand with thy rod over the streams, over the rivers, and over the ponds, and cause frogs to come up upon the land of Egypt.

[BBE] And the Lord said to Moses, Say to Aaron, Let the rod in your hand be stretched out over the streams and the waterways and the pools, causing frogs to come up on the land of Egypt.

6. [KJV] And Aaron stretched out his hand over the waters of Egypt; and the frogs came up, and covered the land of Egypt.

[BBE] And when Aaron put out his hand over the waters of Egypt, the frogs came up and all the land of Egypt was covered with them.

7. [KJV] And the magicians did so with their enchantments, and brought up frogs upon the land of Egypt.

[BBE] And the wonder-workers did the same with their secret arts, making frogs come up over the land of Egypt.

8. [KJV] Then Pharaoh called for Moses and Aaron, and said, Intreat the LORD, that he may take away the frogs from me, and from my people; and I will let the people go, that they may do sacrifice unto the LORD.

[BBE] Then Pharaoh sent for Moses and Aaron and said, Make prayer to the Lord that he will take away these frogs from me and my people; and I will let the people go and make their offering to the Lord.

9. [KJV] And Moses said unto Pharaoh, Glory over me: when shall I intreat for thee, and for thy servants, and for thy people, to destroy the frogs from thee and thy houses, that they may remain in the river only?

[BBE] And Moses said, I will let you have the honour of saying when I am to make prayer for you and your servants and your people, that the frogs may be sent away from you and your houses, and be only in the Nile.

10. [KJV] And he said, To morrow. And he said, Be it according to thy word: that thou mayest know that there is none like unto the LORD our God.

[BBE] And he said, By tomorrow. And he said, Let it be as you say: so that you may see that there is no other like the Lord our God.

11. [KJV] And the frogs shall depart from thee, and from thy houses, and from thy servants, and from thy people; they shall remain in the river only.

[BBE] And the frogs will be gone from you and from your houses and from your servants and from your people and will be only in the Nile.

12. [KJV] And Moses and Aaron went out from Pharaoh: and Moses cried unto the LORD because of the frogs which he had brought against Pharaoh.

[BBE] Then Moses and Aaron went out from Pharaoh; and Moses made prayer to the Lord about the frogs which he had sent on Pharaoh.

13. [KJV] And the LORD did according to the word of Moses; and the frogs died out of the houses, out of the villages, and out of the fields.

[BBE] And the Lord did as Moses said; and there was an end of all the frogs in the houses and in the open spaces and in the fields.

14. [KJV] And they gathered them together upon heaps: and the land stank.

[BBE] And they put them together in masses, and a bad smell went up from the land.

15. [KJV] But when Pharaoh saw that there was respite, he hardened his heart, and hearkened not unto them; as the LORD had said.

[BBE] But when Pharaoh saw that there was peace for a time, he made his heart hard and did not give ear to them, as the Lord had said.

16. [KJV] And the LORD said unto Moses, Say unto Aaron, Stretch out thy rod, and smite the dust of the land, that it may become lice throughout all the land of Egypt.

[BBE] And the Lord said to Moses, Say to Aaron, Let your rod be stretched out over the dust of the earth so that it may become insects through all the land of Egypt.

17. [KJV] And they did so; for Aaron stretched out his hand with his rod, and smote the dust of the earth, and it became lice in man, and in beast; all the dust of the land became lice throughout all the land of Egypt.

[BBE] And they did so; and Aaron, stretching out the rod in his hand, gave a touch to the dust of the earth, and insects came on man and on beast; all the dust of the earth was changed into insects through all the land of Egypt.

18. [KJV] And the magicians did so with their enchantments to bring forth lice, but they could not: so there were lice upon man, and upon beast.

[BBE] And the wonder-workers with their secret arts, attempting to make insects, were unable to do so: and there were insects on man and on beast.

19. [KJV] Then the magicians said unto Pharaoh, This is the finger of God: and Pharaoh's heart was hardened, and he hearkened not unto them; as the LORD had said.

[BBE] Then the wonder-workers said to Pharaoh, This is the finger of God: but Pharaoh's heart was hard, and he did not give ear to them, as the Lord had said.

20. [KJV] And the LORD said unto Moses, Rise up early in the morning, and stand before Pharaoh; lo, he cometh forth to the water; and say unto him, Thus saith the LORD, Let my people go, that they may serve me.

[BBE] And the Lord said to Moses, Get up early in the morning and take your place before Pharaoh when he comes out to the water; and say to him, This is what the Lord says: Let my people go to give me worship.

21. [KJV] Else, if thou wilt not let my people go, behold, I will send swarms of flies upon thee, and upon thy servants, and upon thy people, and into thy houses: and the houses of the Egyptians shall be full of swarms of flies, and also the ground whereon they are.

[BBE] For if you do not let my people go, see, I will send clouds of flies on you and on your servants and on your people and into their houses; and the houses of the Egyptians and the land where they are will be full of flies.

22. [KJV] And I will sever in that day the land of Goshen, in which my people dwell, that no swarms of flies shall be there; to the end thou mayest know that I am the LORD in the midst of the earth.

[BBE] And at that time I will make a division between your land and the land of Goshen where my people are, and no flies will be there; so that you may see that I am the Lord over all the earth.

23. [KJV] And I will put a division between my people and thy people: to morrow shall this sign be.

[BBE] And I will put a division between my people and your people; tomorrow this sign will be seen.

24. [KJV] And the LORD did so; and there came a grievous swarm of flies into the house of Pharaoh, and into his servants' houses, and into all the land of Egypt: the land was corrupted by reason of the swarm of flies.

[BBE] And the Lord did so; and great clouds of flies came into the house of Pharaoh and into his servants' houses, and all the land of Egypt was made waste because of the flies.

25. [KJV] And Pharaoh called for Moses and for Aaron, and said, Go ye, sacrifice to your God in the land.

[BBE] And Pharaoh sent for Moses and Aaron and said, Go and make your offering to your God here in the land.

26. [KJV] And Moses said, It is not meet so to do; for we shall sacrifice the abomination of the Egyptians to the LORD our God: lo, shall we sacrifice the abomination of the Egyptians before their eyes, and will they not stone us?

[BBE] And Moses said, It is not right to do so; for we make our offerings of that to which the Egyptians give worship; and if we do so before their eyes, certainly we will be stoned.

27. [KJV] We will go three days' journey into the wilderness, and sacrifice to the LORD our God, as he shall command us.

[BBE] But we will go three days' journey into the waste land and make an offering to the Lord our God as he may give us orders.

28. [KJV] And Pharaoh said, I will let you go, that ye may sacrifice to the LORD your God in the wilderness; only ye shall not go very far away: intreat for me.

[BBE] Then Pharaoh said, I will let you go to make an offering to the Lord your God in the waste land; but do not go very far away, and make prayer for me.

29. [KJV] And Moses said, Behold, I go out from thee, and I will intreat the LORD that the swarms of flies may depart from Pharaoh, from his servants, and from his people, to morrow: but let not Pharaoh deal deceitfully any more in not letting the people go to sacrifice to the LORD.

[BBE] And Moses said, When I go out from you I will make prayer to the Lord that the cloud of flies may go away from Pharaoh and from his people and from his servants tomorrow: only let Pharaoh no longer by deceit keep back the people from making their offering to the Lord.

30. [KJV] And Moses went out from Pharaoh, and intreated the LORD.

[BBE] Then Moses went out from Pharaoh and made prayer to the Lord.

31. [KJV] And the LORD did according to the word of Moses; and he removed the swarms of flies from Pharaoh, from his servants, and from his people; there remained not one.

[BBE] And the Lord did as Moses said, and took away the cloud of flies from Pharaoh and from his servants and from his people; not one was to be seen.

32. [KJV] And Pharaoh hardened his heart at this time also, neither would he let the people go.

[BBE] But again Pharaoh made his heart hard and did not let the people go.

Exodus 9

1. [KJV] Then the LORD said unto Moses, Go in unto Pharaoh, and tell him, Thus saith the LORD God of the Hebrews, Let my people go, that they may serve me.

[BBE] Then the Lord said to Moses, Go in to Pharaoh and say to him, This is what the Lord, the God of the Hebrews, says: Let my people go so that they may give me worship.

2. [KJV] For if thou refuse to let them go, and wilt hold them still,

[BBE] For if you will not let them go, but still keep them in your power,

3. [KJV] Behold, the hand of the LORD is upon thy cattle which is in the field, upon the horses, upon the asses, upon the camels, upon the oxen, and upon the sheep: there shall be a very grievous murrain.

[BBE] Then the hand of the Lord will put on your cattle in the field, on the horses and the asses and the camels, on the herds and the flocks, a very evil disease.

4. [KJV] And the LORD shall sever between the cattle of Israel and the cattle of Egypt: and there shall nothing die of all that is the children's of Israel.

[BBE] And the Lord will make a division between the cattle of Israel and the cattle of Egypt; there will be no loss of any of the cattle of Israel.

5. [KJV] And the LORD appointed a set time, saying, To morrow the LORD shall do this thing in the land.

[BBE] And the time was fixed by the Lord, and he said, Tomorrow the Lord will do this thing in the land.

6. [KJV] And the LORD did that thing on the morrow, and all the cattle of Egypt died: but of the cattle of the children of Israel died not one.

[BBE] And on the day after, the Lord did as he had said, causing the death of all the cattle of Egypt, but there was no loss of any of the cattle of Israel.

7. [KJV] And Pharaoh sent, and, behold, there was not one of the cattle of the Israelites dead. And the heart of Pharaoh was hardened, and he did not let the people go.

[BBE] And Pharaoh sent and got word that there was no loss of any of the cattle of Israel. But the heart of Pharaoh was hard and he did not let the people go.

8. [KJV] And the LORD said unto Moses and unto Aaron, Take to you handfuls of ashes of the furnace, and let Moses sprinkle it toward the heaven in the sight of Pharaoh.

[BBE] And the Lord said to Moses and to Aaron, Take in your hand a little dust from the fire and let Moses send it in a shower up to heaven before the eyes of Pharaoh.

9. [KJV] And it shall become small dust in all the land of Egypt, and shall be a boil breaking forth with blains upon man, and upon beast, throughout all the land of Egypt.

[BBE] And it will become small dust over all the land of Egypt, and will be a skin-disease bursting out in wounds on man and beast through all the land of Egypt.

10. [KJV] And they took ashes of the furnace, and stood before Pharaoh; and Moses sprinkled it up toward heaven; and it became a boil breaking forth with blains upon man, and upon beast.

[BBE] So they took some dust from the fire, and placing themselves before Pharaoh, Moses sent it out in a shower up to heaven; and it became a skin-disease bursting out on man and on beast.

11. [KJV] And the magicians could not stand before Moses because of the boils; for the boil was upon the magicians, and upon all the Egyptians.

[BBE] And the wonder-workers were not able to take their places before Moses, because of the disease; for the disease was on the wonder-workers and on all the Egyptians.

12. [KJV] And the LORD hardened the heart of Pharaoh, and he hearkened not unto them; as the LORD had spoken unto Moses.

[BBE] And the Lord made Pharaoh's heart hard, and he would not give ear to them, as the Lord had said.

13. [KJV] And the LORD said unto Moses, Rise up early in the morning, and stand before Pharaoh, and say unto him, Thus saith the LORD God of the Hebrews, Let my people go, that they may serve me.

[BBE] And the Lord said to Moses, Get up early in the morning and take your place before

Pharaoh, and say to him, This is what the Lord, the God of the Hebrews, says: Let my people go so that they may give me worship.

14. [KJV] For I will at this time send all my plagues upon thine heart, and upon thy servants, and upon thy people; that thou mayest know that there is none like me in all the earth.

[BBE] For this time I will send all my punishments on yourself and on your servants and on your people; so that you may see that there is no other like me in all the earth.

15. [KJV] For now I will stretch out my hand, that I may smite thee and thy people with pestilence; and thou shalt be cut off from the earth.

[BBE] For if I had put the full weight of my hand on you and your people, you would have been cut off from the earth:

16. [KJV] And in very deed for this cause have I raised thee up, for to shew in thee my power; and that my name may be declared throughout all the earth.

[BBE] But, for this very reason, I have kept you from destruction, to make clear to you my power, and so that my name may be honoured through all the earth.

17. [KJV] As yet exaltest thou thyself against my people, that thou wilt not let them go?

[BBE] Are you still uplifted in pride against my people so that you will not let them go?

18. [KJV] Behold, to morrow about this time I will cause it to rain a very grievous hail, such as hath not been in Egypt since the foundation thereof even until now.

[BBE] Truly, tomorrow about this time I will send down an ice-storm, such as never was in Egypt from its earliest days till now.

19. [KJV] Send therefore now, and gather thy cattle, and all that thou hast in the field; for upon every man and beast which shall be found in the field, and shall not be brought home, the hail shall come down upon them, and they shall die.

[BBE] Then send quickly and get in your cattle and all you have from the fields; for if any man or beast in the field has not been put under cover, the ice-storm will come down on them with destruction.

20. [KJV] He that feared the word of the LORD among the servants of Pharaoh made his servants and his cattle flee into the houses:

[BBE] Then everyone among the servants of Pharaoh who had the fear of the Lord, made his servants and his cattle come quickly into the house:

21. [KJV] And he that regarded not the word of the LORD left his servants and his cattle in the field.

[BBE] And he who gave no attention to the word of the Lord, kept his servants and his cattle in the field.

22. [KJV] And the LORD said unto Moses, Stretch forth thine hand toward heaven, that there may be hail in all the land of Egypt, upon man, and upon beast, and upon every herb of the field, throughout the land of Egypt.

[BBE] And the Lord said to Moses, Now let your hand be stretched out to heaven so that there may be an ice-storm on all the land of Egypt, on man and on beast and on every plant of the field through all the land of Egypt.

23. [KJV] And Moses stretched forth his rod toward heaven: and the LORD sent thunder and hail, and the fire ran along upon the ground; and the LORD rained hail upon the land of Egypt.

[BBE] And Moses put out his rod to heaven: and the Lord sent thunder, and an ice-storm, and fire running down on the earth; the Lord sent an ice-storm on the land of Egypt.

24. [KJV] So there was hail, and fire mingled with the hail, very grievous, such as there was none like it in all the land of Egypt since it became a nation.

[BBE] So there was an ice-storm with fire running through it, coming down with great force, such as never was in all the land of Egypt from the time when it became a nation.

25. [KJV] And the hail smote throughout all the land of Egypt all that was in the field, both man and beast; and the hail smote every herb of the field, and brake every tree of the field.

[BBE] And through all the land of Egypt the ice-storm came down on everything which was in the fields, on man and on beast; and every green plant was crushed and every tree of the field broken.

26. [KJV] Only in the land of Goshen, where the children of Israel were, was there no hail.

[BBE] Only in the land of Goshen, where the children of Israel were, there was no ice-storm.

27. [KJV] And Pharaoh sent, and called for Moses and Aaron, and said unto them, I have sinned this time: the LORD is righteous, and I and my people are wicked.

[BBE] Then Pharaoh sent for Moses and Aaron, and said to them, I have done evil this time: the Lord is upright, and I and my people are sinners.

28. [KJV] Intreat the LORD (for it is enough) that there be no more mighty thunderings and hail; and I will let you go, and ye shall stay no longer.

[BBE] Make prayer to the Lord; for there has been enough of these thunderings of God and this ice-storm; and I will let you go and will keep you no longer.

29. [KJV] And Moses said unto him, As soon as I am gone out of the city, I will spread abroad my hands unto the LORD; and the thunder shall cease, neither shall there be any more hail; that

thou mayest know how that the earth is the LORD'S.

[BBE] And Moses said, When I am gone outside the town, my hands will be stretched out to the Lord; the thunders and the ice-storm will come to an end, so that you may see that the earth is the Lord's.

30. [KJV] But as for thee and thy servants, I know that ye will not yet fear the LORD God.

[BBE] But as for you and your servants, I am certain that even now the fear of the Lord God will not be in your hearts.

31. [KJV] And the flax and the barley was smitten: for the barley was in the ear, and the flax was bolled.

[BBE] And the flax and the barley were damaged, for the barley was almost ready to be cut and the flax was in flower.

32. [KJV] But the wheat and the rie were not smitten: for they were not grown up.

[BBE] But the rest of the grain-plants were undamaged, for they had not come up.

33. [KJV] And Moses went out of the city from Pharaoh, and spread abroad his hands unto the LORD: and the thunders and hail ceased, and the rain was not poured upon the earth.

[BBE] So Moses went out of the town, and stretching out his hands made prayer to God: and the thunders and the ice-storm came to an end; and the fall of rain was stopped.

34. [KJV] And when Pharaoh saw that the rain and the hail and the thunders were ceased, he sinned yet more, and hardened his heart, he and his servants.

[BBE] But when Pharaoh saw that the rain and the ice-storm and the thunders were ended, he went on sinning, and made his heart hard, he and his servants.

35. [KJV] And the heart of Pharaoh was hardened, neither would he let the children of Israel go; as the LORD had spoken by Moses.

[BBE] And the heart of Pharaoh was hard, and he did not let the people go, as the Lord had said by the mouth of Moses.

Exodus 10

1. [KJV] And the LORD said unto Moses, Go in unto Pharaoh: for I have hardened his heart, and the heart of his servants, that I might shew these my signs before him:

[BBE] And the Lord said to Moses, Go in to Pharaoh: for I have made his heart and the hearts of his servants hard, so that I may let my signs be seen among them:

2. [KJV] And that thou mayest tell in the ears of thy son, and of thy son's son, what things I have wrought in Egypt, and my signs which I have done among them; that ye may know how that I

am the LORD.

[BBE] And so that you may be able to give to your son and to your son's son the story of my wonders in Egypt, and the signs which I have done among them; so that you may see that I am the Lord.

3. [KJV] And Moses and Aaron came in unto Pharaoh, and said unto him, Thus saith the LORD God of the Hebrews, How long wilt thou refuse to humble thyself before me? let my people go, that they may serve me.

[BBE] Then Moses and Aaron went in to Pharaoh, and said to him, This is what the Lord, the God of the Hebrews, says: How long will you be lifted up in your pride before me? let my people go so that they may give me worship.

4. [KJV] Else, if thou refuse to let my people go, behold, to morrow will I bring the locusts into thy coast:

[BBE] For if you will not let my people go, tomorrow I will send locusts into your land:

5. [KJV] And they shall cover the face of the earth, that one cannot be able to see the earth: and they shall eat the residue of that which is escaped, which remaineth unto you from the hail, and shall eat every tree which groweth for you out of the field:

[BBE] And the face of the earth will be covered with them, so that you will not be able to see the earth: and they will be the destruction of everything which up to now has not been damaged, everything which was not crushed by the ice-storm, and every tree still living in your fields.

6. [KJV] And they shall fill thy houses, and the houses of all thy servants, and the houses of all the Egyptians; which neither thy fathers, nor thy fathers' fathers have seen, since the day that they were upon the earth unto this day. And he turned himself, and went out from Pharaoh.

[BBE] And your houses will be full of them, and the houses of your servants and of all the Egyptians; it will be worse than anything your fathers have seen or their fathers, from the day when they were living on the earth till this day. And so he went out from Pharaoh.

7. [KJV] And Pharaoh's servants said unto him, How long shall this man be a snare unto us? let the men go, that they may serve the LORD their God: knowest thou not yet that Egypt is destroyed?

[BBE] And Pharaoh's servants said to him, How long is this man to be the cause of evil to us? let the men go so that they may give worship to the Lord their God: are you not awake to Egypt's danger?

8. [KJV] And Moses and Aaron were brought again unto Pharaoh: and he said unto them, Go, serve the LORD your God: but who are they that shall go?

[BBE] Then Moses and Aaron came in again before Pharaoh: and he said to them, Go and give worship to the Lord your God: but which of you are going?

9. [KJV] And Moses said, We will go with our young and with our old, with our sons and with our daughters, with our flocks and with our herds will we go; for we must hold a feast unto the LORD.

[BBE] And Moses said, We will go with our young and our old, with our sons and our daughters, with our flocks and our herds; for we are to keep a feast to the Lord.

10. [KJV] And he said unto them, Let the LORD be so with you, as I will let you go, and your little ones: look to it; for evil is before you.

[BBE] And he said to them, May the Lord be with you, if I will let you and your little ones go! take care, for your purpose clearly is evil.

11. [KJV] Not so: go now ye that are men, and serve the LORD; for that ye did desire. And they were driven out from Pharaoh's presence.

[BBE] Not so; but let your males go and give worship to the Lord, as your desire is. This he said, driving them out from before him.

12. [KJV] And the LORD said unto Moses, Stretch out thine hand over the land of Egypt for the locusts, that they may come up upon the land of Egypt, and eat every herb of the land, even all that the hail hath left.

[BBE] And the Lord said to Moses, Let your hand be stretched out over the land of Egypt so that the locusts may come up on the land for the destruction of every green plant in the land, even everything untouched by the ice-storm.

13. [KJV] And Moses stretched forth his rod over the land of Egypt, and the LORD brought an east wind upon the land all that day, and all that night; and when it was morning, the east wind brought the locusts.

[BBE] And Moses' rod was stretched out over the land of Egypt, and the Lord sent an east wind over the land all that day and all the night; and in the morning the locusts came up with the east wind.

14. [KJV] And the locusts went up over all the land of Egypt, and rested in all the coasts of Egypt: very grievous were they; before them there were no such locusts as they, neither after them shall be such.

[BBE] And the locusts went up over all the land of Egypt, resting on every part of the land, in very great numbers; such an army of locusts had never been seen before, and never will be again.

15. [KJV] For they covered the face of the whole earth, so that the land was darkened; and they did eat every herb of the land, and all the fruit of the trees which the hail had left: and there remained not any green thing in the trees, or in the herbs of the field, through all the land of Egypt.

[BBE] For all the face of the earth was covered with them, so that the land was black; and every green plant and all the fruit of the trees which was untouched by the ice-storm they took for food: not one green thing, no plant or tree, was to be seen in all the land of Egypt.

16. [KJV] Then Pharaoh called for Moses and Aaron in haste; and he said, I have sinned against the LORD your God, and against you.

[BBE] Then Pharaoh quickly sent for Moses and Aaron, and said, I have done evil against the Lord your God and against you.

17. [KJV] Now therefore forgive, I pray thee, my sin only this once, and intreat the LORD your God, that he may take away from me this death only.

[BBE] Let me now have forgiveness for my sin this time only, and make prayer to the Lord your God that he will take away from me this death only.

18. [KJV] And he went out from Pharaoh, and intreated the LORD.

[BBE] So he went out from Pharaoh and made prayer to the Lord.

19. [KJV] And the LORD turned a mighty strong west wind, which took away the locusts, and cast them into the Red sea; there remained not one locust in all the coasts of Egypt.

[BBE] And the Lord sent a very strong west wind, which took up the locusts, driving them into the Red Sea; not one locust was to be seen in any part of Egypt.

20. [KJV] But the LORD hardened Pharaoh's heart, so that he would not let the children of Israel go.

[BBE] But the Lord made Pharaoh's heart hard, and he did not let the children of Israel go.

21. [KJV] And the LORD said unto Moses, Stretch out thine hand toward heaven, that there may be darkness over the land of Egypt, even darkness which may be felt.

[BBE] And the Lord said to Moses, Let your hand be stretched out to heaven, and all the land of Egypt will be dark, so that men will be feeling their way about in the dark.

22. [KJV] And Moses stretched forth his hand toward heaven; and there was a thick darkness in all the land of Egypt three days:

[BBE] And when Moses' hand was stretched out, dark night came over all the land of Egypt for three days;

23. [KJV] They saw not one another, neither rose any from his place for three days: but all the children of Israel had light in their dwellings.

[BBE] They were not able to see one another, and no one got up from his place for three days: but where the children of Israel were living it was light.

24. [KJV] And Pharaoh called unto Moses, and said, Go ye, serve the LORD; only let your flocks and your herds be stayed: let your little ones also go with you.

[BBE] Then Pharaoh sent for Moses, and said, Go and give worship to the Lord; only let your flocks and your herds be kept here: your little ones may go with you.

25. [KJV] And Moses said, Thou must give us also sacrifices and burnt offerings, that we may sacrifice unto the LORD our God.

[BBE] But Moses said, You will have to let us take burned offerings to put before the Lord our God.

26. [KJV] Our cattle also shall go with us; there shall not an hoof be left behind; for thereof must we take to serve the LORD our God; and we know not with what we must serve the LORD, until we come thither.

[BBE] So our cattle will have to go with us, not one may be kept back; for they are needed for the worship of the Lord our God; we have no knowledge what offering we have to give till we come to the place.

27. [KJV] But the LORD hardened Pharaoh's heart, and he would not let them go.

[BBE] But the Lord made Pharaoh's heart hard, and he would not let them go.

28. [KJV] And Pharaoh said unto him, Get thee from me, take heed to thyself, see my face no more; for in that day thou seest my face thou shalt die.

[BBE] And Pharaoh said to him, Go away from me, take care that you come not again before me; for the day when you see my face again will be your last.

29. [KJV] And Moses said, Thou hast spoken well, I will see thy face again no more.

[BBE] And Moses said, You say truly; I will not see your face again.

Exodus 11

1. [KJV] And the LORD said unto Moses, Yet will I bring one plague more upon Pharaoh, and upon Egypt; afterwards he will let you go hence: when he shall let you go, he shall surely thrust you out hence altogether.

[BBE] And the Lord said to Moses, I will send one more punishment on Pharaoh and on Egypt; after that he will let you go; and when he does let you go, he will not keep one of you back, but will send you out by force.

2. [KJV] Speak now in the ears of the people, and let every man borrow of his neighbour, and every woman of her neighbour, jewels of silver, and jewels of gold.

[BBE] So go now and give orders to the people that every man and every woman is to get from his or her neighbour ornaments of silver and of gold.

3. [KJV] And the LORD gave the people favour in the sight of the Egyptians. Moreover the man Moses was very great in the land of Egypt, in the sight of Pharaoh's servants, and in the sight of the people.

[BBE] And the Lord gave the people grace in the eyes of the Egyptians. For the man Moses was highly honoured in the land of Egypt, by Pharaoh's servants and the people.

4. [KJV] And Moses said, Thus saith the LORD, About midnight will I go out into the midst of Egypt: [BBE] And Moses said, This is what the Lord says: About the middle of the night I will go out through Egypt:

5. [KJV] And all the firstborn in the land of Egypt shall die, from the firstborn of Pharaoh that sitteth upon his throne, even unto the firstborn of the maidservant that is behind the mill; and all the firstborn of beasts.

[BBE] And death will come to every mother's first male child in all the land of Egypt, from the child of Pharaoh on his seat of power, to the child of the servant-girl crushing the grain; and the first births of all the cattle.

6. [KJV] And there shall be a great cry throughout all the land of Egypt, such as there was none like it, nor shall be like it any more.

[BBE] And there will be a great cry through all the land of Egypt, such as never has been or will be again.

7. [KJV] But against any of the children of Israel shall not a dog move his tongue, against man or beast: that ye may know how that the LORD doth put a difference between the Egyptians and Israel.

[BBE] But against the children of Israel, man or beast, not so much as the tongue of a dog will be moved: so that you may see how the Lord makes a division between Israel and the Egyptians.

8. [KJV] And all these thy servants shall come down unto me, and bow down themselves unto me, saying, Get thee out, and all the people that follow thee: and after that I will go out. And he went out from Pharaoh in a great anger.

[BBE] And all these your servants will come to me, going down on their faces before me and saying, Go out, and all your people with you: and after that I will go out. And he went away from Pharaoh burning with wrath.

9. [KJV] And the LORD said unto Moses, Pharaoh shall not hearken unto you; that my wonders may be multiplied in the land of Egypt.

[BBE] And the Lord said to Moses, Pharaoh will not give ear to you, so that my wonders may be increased in the land of Egypt.

10. [KJV] And Moses and Aaron did all these wonders before Pharaoh: and the LORD hardened Pharaoh's heart, so that he would not let the children of Israel go out of his land.

[BBE] All these wonders Moses and Aaron did before Pharaoh: but the Lord made Pharaoh's heart hard, and he did not let the children of Israel go out of his land.

Exodus 12

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses and Aaron in the land of Egypt, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses and Aaron in the land of Egypt,

2. [KJV] This month shall be unto you the beginning of months: it shall be the first month of the year to you.

[BBE] Let this month be to you the first of months, the first month of the year.

3. [KJV] Speak ye unto all the congregation of Israel, saying, In the tenth day of this month they shall take to them every man a lamb, according to the house of their fathers, a lamb for an house:

[BBE] Say to all the children of Israel when they are come together, In the tenth day of this month every man is to take a lamb, by the number of their fathers' families, a lamb for every family:

4. [KJV] And if the household be too little for the lamb, let him and his neighbour next unto his house take it according to the number of the souls; every man according to his eating shall make your count for the lamb.

[BBE] And if the lamb is more than enough for the family, let that family and its nearest neighbour have a lamb between them, taking into account the number of persons and how much food is needed for every man.

5. [KJV] Your lamb shall be without blemish, a male of the first year: ye shall take it out from the sheep, or from the goats:

[BBE] Let your lamb be without a mark, a male in its first year: you may take it from among the sheep or the goats:

6. [KJV] And ye shall keep it up until the fourteenth day of the same month: and the whole assembly of the congregation of Israel shall kill it in the evening.

[BBE] Keep it till the fourteenth day of the same month, when everyone who is of the children of Israel is to put it to death between sundown and dark.

7. [KJV] And they shall take of the blood, and strike it on the two side posts and on the upper door post of the houses, wherein they shall eat it.

[BBE] Then take some of the blood and put it on the two sides of the door and over the door of the house where the meal is to be taken.

8. [KJV] And they shall eat the flesh in that night, roast with fire, and unleavened bread; and with bitter herbs they shall eat it.

[BBE] And let your food that night be the flesh of the lamb, cooked with fire in the oven, together with unleavened bread and bitter-tasting plants.

9. [KJV] Eat not of it raw, nor sodden at all with water, but roast with fire; his head with his legs, and with the purtenance thereof.

[BBE] Do not take it uncooked or cooked with boiling water, but let it be cooked in the oven; its head with its legs and its inside parts.

10. [KJV] And ye shall let nothing of it remain until the morning; and that which remaineth of it until the morning ye shall burn with fire.

[BBE] Do not keep any of it till the morning; anything which is not used is to be burned with fire.

11. [KJV] And thus shall ye eat it; with your loins girded, your shoes on your feet, and your staff in your hand; and ye shall eat it in haste: it is the LORD'S passover.

[BBE] And take your meal dressed as if for a journey, with your shoes on your feet and your sticks in your hands: take it quickly: it is the Lord's Passover.

12. [KJV] For I will pass through the land of Egypt this night, and will smite all the firstborn in the land of Egypt, both man and beast; and against all the gods of Egypt I will execute judgment: I am the LORD.

[BBE] For on that night I will go through the land of Egypt, sending death on every first male child, of man and of beast, and judging all the gods of Egypt: I am the Lord.

13. [KJV] And the blood shall be to you for a token upon the houses where ye are: and when I see the blood, I will pass over you, and the plague shall not be upon you to destroy you, when I smite the land of Egypt.

[BBE] And the blood will be a sign on the houses where you are: when I see the blood I will go over you, and no evil will come on you for your destruction, when my hand is on the land of Egypt.

14. [KJV] And this day shall be unto you for a memorial; and ye shall keep it a feast to the LORD throughout your generations; ye shall keep it a feast by an ordinance for ever.

[BBE] And this day is to be kept in your memories: you are to keep it as a feast to the Lord through all your generations, as an order for ever.

15. [KJV] Seven days shall ye eat unleavened bread; even the first day ye shall put away leaven out of your houses: for whosoever eateth leavened bread from the first day until the seventh day, that soul shall be cut off from Israel.

[BBE] For seven days let your food be unleavened bread; from the first day no leaven is to be seen

in your houses: whoever takes bread with leaven in it, from the first till the seventh day, will be cut off from Israel.

16. [KJV] And in the first day there shall be an holy convocation, and in the seventh day there shall be an holy convocation to you; no manner of work shall be done in them, save that which every man must eat, that only may be done of you.

[BBE] And on the first day there is to be a holy meeting and on the seventh day a holy meeting; no sort of work may be done on those days but only to make ready what is necessary for everyone's food.

17. [KJV] And ye shall observe the feast of unleavened bread; for in this selfsame day have I brought your armies out of the land of Egypt: therefore shall ye observe this day in your generations by an ordinance for ever.

[BBE] So keep the feast of unleavened bread; for on this very day I have taken your armies out of the land of Egypt: this day, then, is to be kept through all your generations by an order for ever.

18. [KJV] In the first month, on the fourteenth day of the month at even, ye shall eat unleavened bread, until the one and twentieth day of the month at even.

[BBE] In the first month, from the evening of the fourteenth day, let your food be unleavened bread till the evening of the twenty-first day of the month.

19. [KJV] Seven days shall there be no leaven found in your houses: for whosoever eateth that which is leavened, even that soul shall be cut off from the congregation of Israel, whether he be a stranger, or born in the land.

[BBE] For seven days no leaven is to be seen in your houses: for whoever takes bread which is leavened will be cut off from the people of Israel, if he is from another country or if he is an Israelite by birth.

20. [KJV] Ye shall eat nothing leavened; in all your habitations shall ye eat unleavened bread.

[BBE] Take nothing which has leaven in it; wherever you are living let your food be unleavened cakes.

21. [KJV] Then Moses called for all the elders of Israel, and said unto them, Draw out and take you a lamb according to your families, and kill the passover.

[BBE] Then Moses sent for the chiefs of Israel, and said to them, See that lambs are marked out for yourselves and your families, and let the Passover lamb be put to death.

22. [KJV] And ye shall take a bunch of hyssop, and dip it in the blood that is in the bason, and strike the lintel and the two side posts with the blood that is in the bason; and none of you shall go out at the door of his house until the morning.

[BBE] And take some hyssop and put it in the blood in the basin, touching the two sides and the top of the doorway with the blood from the basin; and let not one of you go out of his house till the morning.

23. [KJV] For the LORD will pass through to smite the Egyptians; and when he seeth the blood upon the lintel, and on the two side posts, the LORD will pass over the door, and will not suffer the destroyer to come in unto your houses to smite you.

[BBE] For the Lord will go through the land, sending death on the Egyptians; and when he sees the blood on the two sides and the top of the door, the Lord will go over your door and will not let death come in for your destruction.

24. [KJV] And ye shall observe this thing for an ordinance to thee and to thy sons for ever.

[BBE] And you are to keep this as an order to you and to your sons for ever.

25. [KJV] And it shall come to pass, when ye be come to the land which the LORD will give you, according as he hath promised, that ye shall keep this service.

[BBE] And when you come into the land which the Lord will make yours, as he gave his word, you are to keep this act of worship.

26. [KJV] And it shall come to pass, when your children shall say unto you, What mean ye by this service?

[BBE] And when your children say to you, What is the reason of this act of worship?

27. [KJV] That ye shall say, It is the sacrifice of the LORD'S passover, who passed over the houses of the children of Israel in Egypt, when he smote the Egyptians, and delivered our houses. And the people bowed the head and worshipped.

[BBE] Then you will say, This is the offering of the Lord's Passover; for he went over the houses of the children of Israel in Egypt, when he sent death on the Egyptians, and kept our families safe. And the people gave worship with bent heads.

28. [KJV] And the children of Israel went away, and did as the LORD had commanded Moses and Aaron, so did they.

[BBE] And the children of Israel went and did so; as the Lord had given orders to Moses and Aaron, so they did.

29. [KJV] And it came to pass, that at midnight the LORD smote all the firstborn in the land of Egypt, from the firstborn of Pharaoh that sat on his throne unto the firstborn of the captive that was in the dungeon; and all the firstborn of cattle.

[BBE] And in the middle of the night the Lord sent death on every first male child in the land of

Egypt, from the child of Pharaoh on his seat of power to the child of the prisoner in the prison; and the first births of all the cattle.

30. [KJV] And Pharaoh rose up in the night, he, and all his servants, and all the Egyptians; and there was a great cry in Egypt; for there was not a house where there was not one dead.

[BBE] Then Pharaoh got up in the night, he and all his servants and all the Egyptians; and a great cry went up from Egypt; for there was not a house where someone was not dead.

31. [KJV] And he called for Moses and Aaron by night, and said, Rise up, and get you forth from among my people, both ye and the children of Israel; and go, serve the LORD, as ye have said.

[BBE] And he sent for Moses and Aaron by night, and said, Get up and go out from among my people, you and the children of Israel; go and give worship to the Lord as you have said.

32. [KJV] Also take your flocks and your herds, as ye have said, and be gone; and bless me also.

[BBE] And take your flocks and your herds as you have said, and be gone; and give me your blessing.

33. [KJV] And the Egyptians were urgent upon the people, that they might send them out of the land in haste; for they said, We be all dead men.

[BBE] And the Egyptians were forcing the people on, to get them out of the land quickly; for they said, We are all dead men.

34. [KJV] And the people took their dough before it was leavened, their kneadingtroughs being bound up in their clothes upon their shoulders.

[BBE] And the people took their bread-paste before it was leavened, putting their basins in their clothing on their backs.

35. [KJV] And the children of Israel did according to the word of Moses; and they borrowed of the Egyptians jewels of silver, and jewels of gold, and raiment:

[BBE] And the children of Israel had done as Moses had said; and they got from the Egyptians ornaments of silver and of gold, and clothing:

36. [KJV] And the LORD gave the people favour in the sight of the Egyptians, so that they lent unto them such things as they required. And they spoiled the Egyptians.

[BBE] And the Lord had given the people grace in the eyes of the Egyptians so that they gave them whatever was requested. So they took away all their goods from the Egyptians.

37. [KJV] And the children of Israel journeyed from Rameses to Succoth, about six hundred thousand on foot that were men, beside children.

[BBE] And the children of Israel made the journey from Rameses to Succoth; there were about six hundred thousand men on foot, as well as children.

38. [KJV] And a mixed multitude went up also with them; and flocks, and herds, even very much cattle.

[BBE] And a mixed band of people went with them; and flocks and herds in great numbers.

39. [KJV] And they baked unleavened cakes of the dough which they brought forth out of Egypt, for it was not leavened; because they were thrust out of Egypt, and could not tarry, neither had they prepared for themselves any victual.

[BBE] And they made unleavened cakes from the paste which they had taken out of Egypt; it was not leavened, for they had been sent out of Egypt so quickly, that they had no time to make any food ready.

40. [KJV] Now the sojourning of the children of Israel, who dwelt in Egypt, was four hundred and thirty years.

[BBE] Now the children of Israel had been living in Egypt for four hundred and thirty years.

41. [KJV] And it came to pass at the end of the four hundred and thirty years, even the selfsame day it came to pass, that all the hosts of the LORD went out from the land of Egypt.

[BBE] And at the end of four hundred and thirty years, to the very day, all the armies of the Lord went out of the land of Egypt.

42. [KJV] It is a night to be much observed unto the LORD for bringing them out from the land of Egypt: this is that night of the LORD to be observed of all the children of Israel in their generations.

[BBE] It is a watch-night before the Lord who took them out of the land of Egypt: this same night is a watch-night to the Lord for all the children of Israel, through all their generations.

43. [KJV] And the LORD said unto Moses and Aaron, This is the ordinance of the passover: There shall no stranger eat thereof:

[BBE] And the Lord said to Moses and Aaron, This is the law of the Passover: no man who is not an Israelite is to take of it:

44. [KJV] But every man's servant that is bought for money, when thou hast circumcised him, then shall he eat thereof.

[BBE] But every man's servant, whom he has got for money, may take of it, when he has had circumcision.

45. [KJV] A foreigner and an hired servant shall not eat thereof.

[BBE] A man from a strange country living among you, and a servant working for payment, may not take part in it.

46. [KJV] In one house shall it be eaten; thou shalt not carry forth ought of the flesh abroad out of the house; neither shall ye break a bone thereof.

[BBE] It is to be taken in one house; not a bit of the flesh is to be taken out of the house, and no bone of it may be broken.

47. [KJV] All the congregation of Israel shall keep it.

[BBE] All Israel is to keep the feast.

48. [KJV] And when a stranger shall sojourn with thee, and will keep the passover to the LORD, let all his males be circumcised, and then let him come near and keep it; and he shall be as one that is born in the land: for no uncircumcised person shall eat thereof.

[BBE] And if a man from another country is living with you, and has a desire to keep the Passover to the Lord, let all the males of his family undergo circumcision, and then let him come near and keep it; for he will then be as one of your people; but no one without circumcision may keep it.

49. [KJV] One law shall be to him that is homeborn, and unto the stranger that sojourneth among you.

[BBE] The law is the same for him who is an Israelite by birth and for the man from a strange country who is living with you.

50. [KJV] Thus did all the children of Israel; as the LORD commanded Moses and Aaron, so did they.

[BBE] So the children of Israel did as the Lord gave orders to Moses and Aaron.

51. [KJV] And it came to pass the selfsame day, that the LORD did bring the children of Israel out of the land of Egypt by their armies.

[BBE] And on that very day the Lord took the children of Israel out of the land of Egypt by their armies.

Exodus 13

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Sanctify unto me all the firstborn, whatsoever openeth the womb among the children of Israel, both of man and of beast: it is mine.

[BBE] Let the first male child of every mother among the children of Israel be kept holy for me, even the first male birth among man or beast; for it is mine.

3. [KJV] And Moses said unto the people, Remember this day, in which ye came out from Egypt, out of the house of bondage; for by strength of hand the LORD brought you out from this place:

there shall no leavened bread be eaten.

[BBE] And Moses said to the people, Let this day, on which you came out of Egypt, out of your prison-house, be kept for ever in memory; for by the strength of his hand the Lord has taken you out from this place; let no leavened bread be used.

4. [KJV] This day came ye out in the month Abib.

[BBE] On this day, in the month Abib, you are going out.

5. [KJV] And it shall be when the LORD shall bring thee into the land of the Canaanites, and the Hittites, and the Amorites, and the Hivites, and the Jebusites, which he swore unto thy fathers to give thee, a land flowing with milk and honey, that thou shalt keep this service in this month.

[BBE] And it will be that, when the Lord takes you into the land of the Canaanite and the Hittite and the Amorite and the Hivite and the Jebusite, the land which he made an oath to your fathers that he would give you, a land flowing with milk and honey, you will do this act of worship in this month.

6. [KJV] Seven days thou shalt eat unleavened bread, and in the seventh day shall be a feast to the LORD.

[BBE] For seven days let your food be unleavened cakes; and on the seventh day there is to be a feast to the Lord.

7. [KJV] Unleavened bread shall be eaten seven days; and there shall no leavened bread be seen with thee, neither shall there be leaven seen with thee in all thy quarters.

[BBE] Unleavened cakes are to be your food through all the seven days; let no leavened bread be seen among you, or any leaven, in any part of your land.

8. [KJV] And thou shalt shew thy son in that day, saying, This is done because of that which the LORD did unto me when I came forth out of Egypt.

[BBE] And you will say to your son in that day, It is because of what the Lord did for me when I came out of Egypt.

9. [KJV] And it shall be for a sign unto thee upon thine hand, and for a memorial between thine eyes, that the LORD'S law may be in thy mouth: for with a strong hand hath the LORD brought thee out of Egypt.

[BBE] And this will be for a sign to you on your hand and for a mark on your brow, so that the law of the Lord may be in your mouth: for with a strong hand the Lord took you out of Egypt.

10. [KJV] Thou shalt therefore keep this ordinance in his season from year to year.

[BBE] So let this order be kept, at the right time, from year to year.

11. [KJV] And it shall be when the LORD shall bring thee into the land of the Canaanites, as he sware unto thee and to thy fathers, and shall give it thee,

[BBE] And when the Lord takes you into the land of Canaan, as he made his oath to you and to your fathers, and gives it to you,

12. [KJV] That thou shalt set apart unto the LORD all that openeth the matrix, and every firstling that cometh of a beast which thou hast; the males shall be the LORD'S.

[BBE] You are to put on one side for the Lord every mother's first male child, the first-fruit of her body, and the first young one of every beast; every male is holy to the Lord.

13. [KJV] And every firstling of an ass thou shalt redeem with a lamb; and if thou wilt not redeem it, then thou shalt break his neck: and all the firstborn of man among thy children shalt thou redeem.

[BBE] And for the young of an ass you may give a lamb in payment, or if you will not make payment for it, its neck is to be broken; but for all the first sons among your children, let payment be made.

14. [KJV] And it shall be when thy son asketh thee in time to come, saying, What is this? that thou shalt say unto him, By strength of hand the LORD brought us out from Egypt, from the house of bondage:

[BBE] And when your son says to you in time to come, What is the reason for this? say to him, By the strength of his hand the Lord took us out of Egypt, out of the prison-house:

15. [KJV] And it came to pass, when Pharaoh would hardly let us go, that the LORD slew all the firstborn in the land of Egypt, both the firstborn of man, and the firstborn of beast: therefore I sacrifice to the LORD all that openeth the matrix, being males; but all the firstborn of my children I redeem.

[BBE] And when Pharaoh made his heart hard and would not let us go, the Lord sent death on all the first sons in Egypt, of man and of beast: and so every first male who comes to birth is offered to the Lord; but for all the first of my sons I give a price.

16. [KJV] And it shall be for a token upon thine hand, and for frontlets between thine eyes: for by strength of hand the LORD brought us forth out of Egypt.

[BBE] And this will be for a sign on your hand and for a mark on your brow: for by the strength of his hand the Lord took us out of Egypt.

17. [KJV] And it came to pass, when Pharaoh had let the people go, that God led them not through the way of the land of the Philistines, although that was near; for God said, Lest peradventure the people repent when they see war, and they return to Egypt:

[BBE] Now after Pharaoh had let the people go, God did not take them through the land of the

Philistines, though that was near: for God said, If the people see war, they may have a change of heart and go back to Egypt.

18. [KJV] But God led the people about, through the way of the wilderness of the Red sea: and the children of Israel went up harnessed out of the land of Egypt.

[BBE] But God took the people round by the waste land near the Red Sea: and the children of Israel went up in fighting order out of the land of Egypt.

19. [KJV] And Moses took the bones of Joseph with him: for he had straitly sworn the children of Israel, saying, God will surely visit you; and ye shall carry up my bones away hence with you.

[BBE] And Moses took the bones of Joseph with him, for Joseph had made the children of Israel take an oath, saying, God will certainly keep you in mind; and you are to take my bones away with you.

20. [KJV] And they took their journey from Succoth, and encamped in Etham, in the edge of the wilderness.

[BBE] Then they went on their journey from Succoth, and put up their tents in Etham at the edge of the waste land.

21. [KJV] And the LORD went before them by day in a pillar of a cloud, to lead them the way; and by night in a pillar of fire, to give them light; to go by day and night:

[BBE] And the Lord went before them by day in a pillar of cloud, guiding them on their way; and by night in a pillar of fire to give them light: so that they were able to go on day and night:

22. [KJV] He took not away the pillar of the cloud by day, nor the pillar of fire by night, from before the people.

[BBE] The pillar of cloud went ever before them by day, and the pillar of fire by night.

Exodus 14

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Speak unto the children of Israel, that they turn and encamp before Pihahiroth, between Migdol and the sea, over against Baalzephon: before it shall ye encamp by the sea.

[BBE] Give orders to the children of Israel to go back and put up their tents before Pi-hahiroth, between Migdol and the sea, in front of Baal-zephon, opposite to which you are to put up your tents by the sea.

3. [KJV] For Pharaoh will say of the children of Israel, They are entangled in the land, the wilderness hath shut them in.

[BBE] And Pharaoh will say of the children of Israel, They are wandering without direction, they are shut in by the waste land.

4. [KJV] And I will harden Pharaoh's heart, that he shall follow after them; and I will be honoured upon Pharaoh, and upon all his host; that the Egyptians may know that I am the LORD. And they did so.

[BBE] And I will make Pharaoh's heart hard, and he will come after them and I will be honoured over Pharaoh and all his army, so that the Egyptians may see that I am the Lord. And they did so.

5. [KJV] And it was told the king of Egypt that the people fled: and the heart of Pharaoh and of his servants was turned against the people, and they said, Why have we done this, that we have let Israel go from serving us?

[BBE] And word came to Pharaoh of the flight of the people: and the feeling of Pharaoh and of his servants about the people was changed, and they said, Why have we let Israel go, so that they will do no more work for us?

6. [KJV] And he made ready his chariot, and took his people with him:

[BBE] So he had his war-carriage made ready and took his people with him:

7. [KJV] And he took six hundred chosen chariots, and all the chariots of Egypt, and captains over every one of them.

[BBE] And he took six hundred carriages, all the carriages of Egypt, and captains over all of them.

8. [KJV] And the LORD hardened the heart of Pharaoh king of Egypt, and he pursued after the children of Israel: and the children of Israel went out with an high hand.

[BBE] And the Lord made the heart of Pharaoh hard, and he went after the children of Israel: for the children of Israel had gone out without fear.

9. [KJV] But the Egyptians pursued after them, all the horses and chariots of Pharaoh, and his horsemen, and his army, and overtook them encamping by the sea, beside Pihahiroth, before Baalzephon.

[BBE] But the Egyptians went after them, all the horses and carriages of Pharaoh, and his horsemen, and his army, and overtook them in their tents by the sea, by Pihahiroth, before Baal-zephon.

10. [KJV] And when Pharaoh drew nigh, the children of Israel lifted up their eyes, and, behold, the Egyptians marched after them; and they were sore afraid: and the children of Israel cried out unto the LORD.

[BBE] And when Pharaoh came near, the children of Israel, lifting up their eyes, saw the Egyptians coming after them, and were full of fear; and their cry went up to God.

11. [KJV] And they said unto Moses, Because there were no graves in Egypt, hast thou taken us away to die in the wilderness? wherefore hast thou dealt thus with us, to carry us forth out of Egypt?

[BBE] And they said to Moses, Was there no resting-place for the dead in Egypt, that you have taken us away to come to our death in the waste land? why have you taken us out of Egypt?

12. [KJV] Is not this the word that we did tell thee in Egypt, saying, Let us alone, that we may serve the Egyptians? For it had been better for us to serve the Egyptians, than that we should die in the wilderness.

[BBE] Did we not say to you in Egypt, Let us be as we are, working for the Egyptians? for it is better to be the servants of the Egyptians than to come to our death in the waste land.

13. [KJV] And Moses said unto the people, Fear ye not, stand still, and see the salvation of the LORD, which he will shew to you to day: for the Egyptians whom ye have seen to day, ye shall see them again no more for ever.

[BBE] But Moses said, Keep where you are and have no fear; now you will see the salvation of the Lord which he will give you today; for the Egyptians whom you see today you will never see again.

14. [KJV] The LORD shall fight for you, and ye shall hold your peace.

[BBE] The Lord will make war for you, you have only to keep quiet.

15. [KJV] And the LORD said unto Moses, Wherefore criest thou unto me? speak unto the children of Israel, that they go forward:

[BBE] And the Lord said to Moses, Why are you crying out to me? give the children of Israel the order to go forward.

16. [KJV] But lift thou up thy rod, and stretch out thine hand over the sea, and divide it: and the children of Israel shall go on dry ground through the midst of the sea.

[BBE] And let your rod be lifted up and your hand stretched out over the sea, and it will be parted in two; and the children of Israel will go through on dry land.

17. [KJV] And I, behold, I will harden the hearts of the Egyptians, and they shall follow them: and I will get me honour upon Pharaoh, and upon all his host, upon his chariots, and upon his horsemen.

[BBE] And I will make the heart of the Egyptians hard, and they will go in after them: and I will be honoured over Pharaoh and over his army, his war-carriages, and his horsemen.

18. [KJV] And the Egyptians shall know that I am the LORD, when I have gotten me honour upon Pharaoh, upon his chariots, and upon his horsemen.

[BBE] And the Egyptians will see that I am the Lord, when I get honour over Pharaoh and his war-carriages and his horsemen.

19. [KJV] And the angel of God, which went before the camp of Israel, removed and went behind them; and the pillar of the cloud went from before their face, and stood behind them:

[BBE] Then the angel of God, who had been before the tents of Israel, took his place at their back; and the pillar of cloud, moving from before them, came to rest at their back:

20. [KJV] And it came between the camp of the Egyptians and the camp of Israel; and it was a cloud and darkness to them, but it gave light by night to these: so that the one came not near the other all the night.

[BBE] And it came between the army of Egypt and the army of Israel; and there was a dark cloud between them, and they went on through the night; but the one army came no nearer to the other all the night.

21. [KJV] And Moses stretched out his hand over the sea; and the LORD caused the sea to go back by a strong east wind all that night, and made the sea dry land, and the waters were divided.

[BBE] And when Moses' hand was stretched out over the sea, the Lord with a strong east wind made the sea go back all night, and the waters were parted in two and the sea became dry land.

22. [KJV] And the children of Israel went into the midst of the sea upon the dry ground: and the waters were a wall unto them on their right hand, and on their left.

[BBE] And the children of Israel went through the sea on dry land: and the waters were a wall on their right side and on their left.

23. [KJV] And the Egyptians pursued, and went in after them to the midst of the sea, even all Pharaoh's horses, his chariots, and his horsemen.

[BBE] Then the Egyptians went after them into the middle of the sea, all Pharaoh's horses and his war-carriages and his horsemen.

24. [KJV] And it came to pass, that in the morning watch the LORD looked unto the host of the Egyptians through the pillar of fire and of the cloud, and troubled the host of the Egyptians,

[BBE] And in the morning watch, the Lord, looking out on the armies of the Egyptians from the pillar of fire and cloud, sent trouble on the army of the Egyptians;

25. [KJV] And took off their chariot wheels, that they drave them heavily: so that the Egyptians said, Let us flee from the face of Israel; for the LORD fighteth for them against the Egyptians.

[BBE] And made the wheels of their war-carriages stiff, so that they had hard work driving them:

so the Egyptians said, Let us go in flight from before the face of Israel, for the Lord is fighting for them against the Egyptians.

26. [KJV] And the LORD said unto Moses, Stretch out thine hand over the sea, that the waters may come again upon the Egyptians, upon their chariots, and upon their horsemen.

[BBE] And the Lord said to Moses, Let your hand be stretched out over the sea, and the waters will come back again on the Egyptians, and on their war-carriages and on their horsemen.

27. [KJV] And Moses stretched forth his hand over the sea, and the sea returned to his strength when the morning appeared; and the Egyptians fled against it; and the LORD overthrew the Egyptians in the midst of the sea.

[BBE] And when Moses' hand was stretched out over the sea, at dawn the sea came flowing back, meeting the Egyptians in their flight, and the Lord sent destruction on the Egyptians in the middle of the sea.

28. [KJV] And the waters returned, and covered the chariots, and the horsemen, and all the host of Pharaoh that came into the sea after them; there remained not so much as one of them.

[BBE] And the waters came back, covering the war-carriages and the horsemen and all the army of Pharaoh which went after them into the middle of the sea; not one of them was to be seen.

29. [KJV] But the children of Israel walked upon dry land in the midst of the sea; and the waters were a wall unto them on their right hand, and on their left.

[BBE] But the children of Israel went through the sea walking on dry land, and the waters were a wall on their right side and on their left.

30. [KJV] Thus the LORD saved Israel that day out of the hand of the Egyptians; and Israel saw the Egyptians dead upon the sea shore.

[BBE] So that day the Lord gave Israel salvation from the hands of the Egyptians; and Israel saw the Egyptians dead on the sea's edge.

31. [KJV] And Israel saw that great work which the LORD did upon the Egyptians: and the people feared the LORD, and believed the LORD, and his servant Moses.

[BBE] And Israel saw the great work which the Lord had done against the Egyptians, and the fear of the Lord came on the people and they had faith in the Lord and in his servant Moses.

Exodus 15

1. [KJV] Then sang Moses and the children of Israel this song unto the LORD, and spake, saying, I will sing unto the LORD, for he hath triumphed gloriously: the horse and his rider hath he thrown into the sea.

[BBE] Then Moses and the children of Israel made this song to the Lord, and said, I will make a

song to the Lord, for he is lifted up in glory: the horse and the horseman he has sent down into the sea.

2. [KJV] The LORD is my strength and song, and he is become my salvation: he is my God, and I will prepare him an habitation; my father's God, and I will exalt him.

[BBE] The Lord is my strength and my strong helper, he has become my salvation: he is my God and I will give him praise; my father's God and I will give him glory.

3. [KJV] The LORD is a man of war: the LORD is his name.

[BBE] The Lord is a man of war: the Lord is his name.

4. [KJV] Pharaoh's chariots and his host hath he cast into the sea: his chosen captains also are drowned in the Red sea.

[BBE] Pharaoh's war-carriages and his army he has sent down into the sea: the best of his captains have gone down into the Red Sea.

5. [KJV] The depths have covered them: they sank into the bottom as a stone.

[BBE] They were covered by the deep waters: like a stone they went down under the waves.

6. [KJV] Thy right hand, O LORD, is become glorious in power: thy right hand, O LORD, hath dashed in pieces the enemy.

[BBE] Full of glory, O Lord, is the power of your right hand; by your right hand those who came against you are broken.

7. [KJV] And in the greatness of thine excellency thou hast overthrown them that rose up against thee: thou sentest forth thy wrath, which consumed them as stubble.

[BBE] When you are lifted up in power, all those who come against you are crushed: when you send out your wrath, they are burned up like dry grass.

8. [KJV] And with the blast of thy nostrils the waters were gathered together, the floods stood upright as an heap, and the depths were congealed in the heart of the sea.

[BBE] By your breath the waves were massed together, the flowing waters were lifted up like a pillar; the deep waters became solid in the heart of the sea.

9. [KJV] The enemy said, I will pursue, I will overtake, I will divide the spoil; my lust shall be satisfied upon them; I will draw my sword, my hand shall destroy them.

[BBE] Egypt said, I will go after them, I will overtake, I will make division of their goods: my desire will have its way with them; my sword will be uncovered, my hand will send destruction on them.

10. [KJV] Thou didst blow with thy wind, the sea covered them: they sank as lead in the mighty waters.

[BBE] You sent your wind and the sea came over them: they went down like lead into the great waters.

11. [KJV] Who is like unto thee, O LORD, among the gods? who is like thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders?

[BBE] Who is like you, O Lord, among the gods? who is like you, in holy glory, to be praised with fear, doing wonders?

12. [KJV] Thou stretchedst out thy right hand, the earth swallowed them.

[BBE] When your right hand was stretched out, the mouth of the earth was open for them.

13. [KJV] Thou in thy mercy hast led forth the people which thou hast redeemed: thou hast guided them in thy strength unto thy holy habitation.

[BBE] In your mercy you went before the people whom you have made yours; guiding them in your strength to your holy place.

14. [KJV] The people shall hear, and be afraid: sorrow shall take hold on the inhabitants of Palestina.

[BBE] Hearing of you the peoples were shaking in fear: the people of Philistia were gripped with pain.

15. [KJV] Then the dukes of Edom shall be amazed; the mighty men of Moab, trembling shall take hold upon them; all the inhabitants of Canaan shall melt away.

[BBE] The chiefs of Edom were troubled in heart; the strong men of Moab were in the grip of fear: all the people of Canaan became like water.

16. [KJV] Fear and dread shall fall upon them; by the greatness of thine arm they shall be as still as a stone; till thy people pass over, O LORD, till the people pass over, which thou hast purchased.

[BBE] Fear and grief came on them; by the strength of your arm they were turned to stone; till your people went over, O Lord, till the people went over whom you have made yours.

17. [KJV] Thou shalt bring them in, and plant them in the mountain of thine inheritance, in the place, O LORD, which thou hast made for thee to dwell in, in the Sanctuary, O Lord, which thy hands have established.

[BBE] You will take them in, planting them in the mountain of your heritage, the place, O Lord, where you have made your house, the holy place, O Lord, the building of your hands.

18. [KJV] The LORD shall reign for ever and ever.

[BBE] The Lord is King for ever and ever.

19. [KJV] For the horse of Pharaoh went in with his chariots and with his horsemen into the sea, and the LORD brought again the waters of the sea upon them; but the children of Israel went on

dry land in the midst of the sea.

[BBE] For the horses of Pharaoh, with his war-carriages and his horsemen, went into the sea, and the Lord sent the waters of the sea back over them; but the children of Israel went through the sea on dry land.

20. [KJV] And Miriam the prophetess, the sister of Aaron, took a timbrel in her hand; and all the women went out after her with timbrels and with dances.

[BBE] And Miriam, the woman prophet, the sister of Aaron, took an instrument of music in her hand; and all the women went after her with music and dances.

21. [KJV] And Miriam answered them, Sing ye to the LORD, for he hath triumphed gloriously; the horse and his rider hath he thrown into the sea.

[BBE] And Miriam, answering, said, Make a song to the Lord, for he is lifted up in glory; the horse and the horseman he has sent into the sea.

22. [KJV] So Moses brought Israel from the Red sea, and they went out into the wilderness of Shur; and they went three days in the wilderness, and found no water.

[BBE] Then Moses took Israel forward from the Red Sea, and they went out into the waste land of Shur; and for three days they were in the waste land where there was no water.

23. [KJV] And when they came to Marah, they could not drink of the waters of Marah, for they were bitter: therefore the name of it was called Marah.

[BBE] And when they came to Marah, the water was no good for drinking, for the waters of Marah were bitter, which is why it was named Marah.

24. [KJV] And the people murmured against Moses, saying, What shall we drink?

[BBE] And the people, crying out against Moses, said, What are we to have for drink?

25. [KJV] And he cried unto the LORD; and the LORD shewed him a tree, which when he had cast into the waters, the waters were made sweet: there he made for them a statute and an ordinance, and there he proved them,

[BBE] And in answer to his prayer, the Lord made him see a tree, and when he put it into the water, the water was made sweet. There he gave them a law and an order, testing them;

26. [KJV] And said, If thou wilt diligently hearken to the voice of the LORD thy God, and wilt do that which is right in his sight, and wilt give ear to his commandments, and keep all his statutes, I will put none of these diseases upon thee, which I have brought upon the Egyptians: for I am the LORD that healeth thee.

[BBE] And he said, If with all your heart you will give attention to the voice of the Lord your God,

and do what is right in his eyes, giving ear to his orders and keeping his laws, I will not put on you any of the diseases which I put on the Egyptians: for I am the Lord your life-giver.

27. [KJV] And they came to Elim, where were twelve wells of water, and threescore and ten palm trees: and they encamped there by the waters.

[BBE] And they came to Elim where there were twelve water-springs and seventy palm-trees: and they put up their tents there by the waters.

Exodus 16

1. [KJV] And they took their journey from Elim, and all the congregation of the children of Israel came unto the wilderness of Sin, which is between Elim and Sinai, on the fifteenth day of the second month after their departing out of the land of Egypt.

[BBE] And they went on their way from Elim, and all the children of Israel came into the waste land of Sin, which is between Elim and Sinai, on the fifteenth day of the second month after they went out of the land of Egypt.

2. [KJV] And the whole congregation of the children of Israel murmured against Moses and Aaron in the wilderness:

[BBE] And all the children of Israel were crying out against Moses and Aaron in the waste land:

3. [KJV] And the children of Israel said unto them, Would to God we had died by the hand of the LORD in the land of Egypt, when we sat by the flesh pots, and when we did eat bread to the full; for ye have brought us forth into this wilderness, to kill this whole assembly with hunger.

[BBE] And the children of Israel said to them, It would have been better for the Lord to have put us to death in the land of Egypt, where we were seated by the flesh-pots and had bread enough for our needs; for you have taken us out to this waste of sand, to put all this people to death through need of food.

4. [KJV] Then said the LORD unto Moses, Behold, I will rain bread from heaven for you; and the people shall go out and gather a certain rate every day, that I may prove them, whether they will walk in my law, or no.

[BBE] Then the Lord said to Moses, See, I will send down bread from heaven for you; and the people will go out every day and get enough for the day's needs; so that I may put them to the test to see if they will keep my laws or not.

5. [KJV] And it shall come to pass, that on the sixth day they shall prepare that which they bring in; and it shall be twice as much as they gather daily.

[BBE] And on the sixth day they are to make ready what they get in, and it will be twice as much as they get on the other days.

6. [KJV] And Moses and Aaron said unto all the children of Israel, At even, then ye shall know that the LORD hath brought you out from the land of Egypt:

[BBE] And Moses and Aaron said to all the children of Israel, This evening it will be clear to you that it is the Lord who has taken you out of the land of Egypt:

7. [KJV] And in the morning, then ye shall see the glory of the LORD; for that he heareth your murmurings against the LORD: and what are we, that ye murmur against us?

[BBE] And in the morning you will see the glory of the Lord; for your angry words against the Lord have come to his ears: and what are we that you are crying out against us?

8. [KJV] And Moses said, This shall be, when the LORD shall give you in the evening flesh to eat, and in the morning bread to the full; for that the LORD heareth your murmurings which ye murmur against him: and what are we? your murmurings are not against us, but against the LORD.

[BBE] And Moses said, The Lord will give you meat for your food at evening, and in the morning bread in full measure; for your outcry against the Lord has come to his ears: for what are we? your outcry is not against us but against the Lord.

9. [KJV] And Moses spake unto Aaron, Say unto all the congregation of the children of Israel, Come near before the LORD: for he hath heard your murmurings.

[BBE] And Moses said to Aaron, Say to all the people of Israel, Come near before the Lord for he has given ear to your outcry.

10. [KJV] And it came to pass, as Aaron spake unto the whole congregation of the children of Israel, that they looked toward the wilderness, and, behold, the glory of the LORD appeared in the cloud.

[BBE] And while Aaron was talking to the children of Israel, their eyes were turned in the direction of the waste land, and they saw the glory of the Lord shining in the cloud.

11. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

12. [KJV] I have heard the murmurings of the children of Israel: speak unto them, saying, At even ye shall eat flesh, and in the morning ye shall be filled with bread; and ye shall know that I am the LORD your God.

[BBE] The outcry of the children of Israel has come to my ears: say to them now, At nightfall you will have meat for your food, and in the morning bread in full measure; and you will see that I am the Lord your God.

13. [KJV] And it came to pass, that at even the quails came up, and covered the camp: and in the morning the dew lay round about the host.

[BBE] And it came about that in the evening little birds came up and the place was covered with them: and in the morning there was dew all round about the tents.

14. [KJV] And when the dew that lay was gone up, behold, upon the face of the wilderness there lay a small round thing, as small as the hoar frost on the ground.

[BBE] And when the dew was gone, on the face of the earth was a small round thing, like small drops of ice on the earth.

15. [KJV] And when the children of Israel saw it, they said one to another, It is manna: for they wist not what it was. And Moses said unto them, This is the bread which the LORD hath given you to eat.

[BBE] And when the children of Israel saw it, they said to one another, What is it? for they had no idea what it was. And Moses said to them, It is the bread which the Lord has given you for your food.

16. [KJV] This is the thing which the LORD hath commanded, Gather of it every man according to his eating, an omer for every man, according to the number of your persons; take ye every man for them which are in his tents.

[BBE] This is what the Lord has said, Let every man take up as much as he has need of; at the rate of one omer for every person, let every man take as much as is needed for his family.

17. [KJV] And the children of Israel did so, and gathered, some more, some less.

[BBE] And the children of Israel did so, and some took more and some less.

18. [KJV] And when they did mete it with an omer, he that gathered much had nothing over, and he that gathered little had no lack; they gathered every man according to his eating.

[BBE] And when it was measured, he who had taken up much had nothing over, and he who had little had enough; every man had taken what he was able to make use of.

19. [KJV] And Moses said, Let no man leave of it till the morning.

[BBE] And Moses said to them, Let nothing be kept till the morning.

20. [KJV] Notwithstanding they hearkened not unto Moses; but some of them left of it until the morning, and it bred worms, and stank: and Moses was wroth with them.

[BBE] But they gave no attention to Moses, and some of them kept it till the morning and there were worms in it and it had an evil smell: and Moses was angry with them.

21. [KJV] And they gathered it every morning, every man according to his eating: and when the sun waxed hot, it melted.

[BBE] And they took it up morning by morning, every man as he had need: and when the sun was high it was gone.

22. [KJV] And it came to pass, that on the sixth day they gathered twice as much bread, two omers for one man: and all the rulers of the congregation came and told Moses.

[BBE] And on the sixth day they took up twice as much of the bread, two omers for every person: and all the rulers of the people gave Moses word of it.

23. [KJV] And he said unto them, This is that which the LORD hath said, To morrow is the rest of the holy sabbath unto the LORD: bake that which ye will bake to day, and seethe that ye will seethe; and that which remaineth over lay up for you to be kept until the morning.

[BBE] And he said, This is what the Lord has said, Tomorrow is a day of rest, a holy Sabbath to the Lord: what has to be cooked may be cooked; and what is over, put on one side to be kept till the morning.

24. [KJV] And they laid it up till the morning, as Moses bade: and it did not stink, neither was there any worm therein.

[BBE] And they kept it till the morning as Moses had said: and no smell came from it, and it had no worms.

25. [KJV] And Moses said, Eat that to day; for to day is a sabbath unto the LORD: to day ye shall not find it in the field.

[BBE] And Moses said, Make your meal today of what you have, for this day is a Sabbath to the Lord: today you will not get any in the fields.

26. [KJV] Six days ye shall gather it; but on the seventh day, which is the sabbath, in it there shall be none.

[BBE] For six days you will get it, but on the seventh day, the Sabbath, there will not be any.

27. [KJV] And it came to pass, that there went out some of the people on the seventh day for to gather, and they found none.

[BBE] But still on the seventh day some of the people went out to get it, and there was not any.

28. [KJV] And the LORD said unto Moses, How long refuse ye to keep my commandments and my laws?

[BBE] And the Lord said to Moses, How long will you go against my orders and my laws?

29. [KJV] See, for that the LORD hath given you the sabbath, therefore he giveth you on the sixth day the bread of two days; abide ye every man in his place, let no man go out of his place on the seventh day.

[BBE] See, because the Lord has given you the Sabbath, he gives you on the sixth day bread

enough for two days; let every man keep where he is; let no man go out of his place on the seventh day.

30. [KJV] So the people rested on the seventh day.

[BBE] So the people took their rest on the seventh day.

31. [KJV] And the house of Israel called the name thereof Manna: and it was like coriander seed, white; and the taste of it was like wafers made with honey.

[BBE] And this bread was named manna by Israel: it was white, like a grain seed, and its taste was like cakes made with honey.

32. [KJV] And Moses said, This is the thing which the LORD commandeth, Fill an omer of it to be kept for your generations; that they may see the bread wherewith I have fed you in the wilderness, when I brought you forth from the land of Egypt.

[BBE] And Moses said, This is the order which the Lord has given: Let one omer of it be kept for future generations, so that they may see the bread which I gave you for your food in the waste land, when I took you out from the land of Egypt.

33. [KJV] And Moses said unto Aaron, Take a pot, and put an omer full of manna therein, and lay it up before the LORD, to be kept for your generations.

[BBE] And Moses said to Aaron, Take a pot and put one omer of manna in it, and put it away before the Lord, to be kept for future generations.

34. [KJV] As the LORD commanded Moses, so Aaron laid it up before the Testimony, to be kept.

[BBE] So Aaron put it away in front of the holy chest to be kept, as the Lord gave orders to Moses.

35. [KJV] And the children of Israel did eat manna forty years, until they came to a land inhabited; they did eat manna, until they came unto the borders of the land of Canaan.

[BBE] And the children of Israel had manna for their food for forty years, till they came to a land with people in it, till they came to the edge of the land of Canaan.

36. [KJV] Now an omer is the tenth part of an ephah.

[BBE] Now an omer is the tenth part of an ephah.

Exodus 17

1. [KJV] And all the congregation of the children of Israel journeyed from the wilderness of Sin, after their journeys, according to the commandment of the LORD, and pitched in Rephidim: and there was no water for the people to drink.

[BBE] And the children of Israel went on from the waste land of Sin, by stages as the Lord gave

them orders, and put up their tents in Rephidim: and there was no drinking-water for the people.

2. [KJV] Wherefore the people did chide with Moses, and said, Give us water that we may drink. And Moses said unto them, Why chide ye with me? wherefore do ye tempt the LORD?

[BBE] So the people were angry with Moses, and said, Give us water for drinking. And Moses said, Why are you angry with me? and why do you put God to the test?

3. [KJV] And the people thirsted there for water; and the people murmured against Moses, and said, Wherefore is this that thou hast brought us up out of Egypt, to kill us and our children and our cattle with thirst?

[BBE] And the people were in great need of water; and they made an outcry against Moses, and said, Why have you taken us out of Egypt to send death on us and our children and our cattle through need of water?

4. [KJV] And Moses cried unto the LORD, saying, What shall I do unto this people? they be almost ready to stone me.

[BBE] And Moses, crying out to the Lord, said, What am I to do to this people? they are almost ready to put me to death by stoning.

5. [KJV] And the LORD said unto Moses, Go on before the people, and take with thee of the elders of Israel; and thy rod, wherewith thou smotest the river, take in thine hand, and go.

[BBE] And the Lord said to Moses, Go on before the people, and take some of the chiefs of Israel with you, and take in your hand the rod which was stretched out over the Nile, and go.

6. [KJV] Behold, I will stand before thee there upon the rock in Horeb; and thou shalt smite the rock, and there shall come water out of it, that the people may drink. And Moses did so in the sight of the elders of Israel.

[BBE] See, I will take my place before you on the rock in Horeb; and when you give the rock a blow, water will come out of it, and the people will have drink. And Moses did so before the eyes of the chiefs of Israel.

7. [KJV] And he called the name of the place Massah, and Meribah, because of the chiding of the children of Israel, and because they tempted the LORD, saying, Is the LORD among us, or not?

[BBE] And he gave that place the name Massah and Meribah, because the children of Israel were angry, and because they put the Lord to the test, saying, Is the Lord with us or not?

8. [KJV] Then came Amalek, and fought with Israel in Rephidim.

[BBE] Then Amalek came and made war on Israel in Rephidim.

9. [KJV] And Moses said unto Joshua, Choose us out men, and go out, fight with Amalek: to morrow I will stand on the top of the hill with the rod of God in mine hand.

[BBE] And Moses said to Joshua, Get together a band of men for us and go out, make war on Amalek: tomorrow I will take my place on the top of the hill with the rod of God in my hand.

10. [KJV] So Joshua did as Moses had said to him, and fought with Amalek: and Moses, Aaron, and Hur went up to the top of the hill.

[BBE] So Joshua did as Moses said to him, and went to war with Amalek: and Moses, Aaron, and Hur went up to the top of the hill.

11. [KJV] And it came to pass, when Moses held up his hand, that Israel prevailed: and when he let down his hand, Amalek prevailed.

[BBE] Now while Moses' hand was lifted up, Israel was the stronger: but when he let his hand go down, Amalek became the stronger.

12. [KJV] But Moses' hands were heavy; and they took a stone, and put it under him, and he sat thereon; and Aaron and Hur stayed up his hands, the one on the one side, and the other on the other side; and his hands were steady until the going down of the sun.

[BBE] But Moses' hands became tired; so they put a stone under him and he took his seat on it, Aaron and Hur supporting his hands, one on one side and one on the other; so his hands were kept up without falling till the sun went down.

13. [KJV] And Joshua discomfited Amalek and his people with the edge of the sword.

[BBE] And Joshua overcame Amalek and his people with the sword.

14. [KJV] And the LORD said unto Moses, Write this for a memorial in a book, and rehearse it in the ears of Joshua: for I will utterly put out the remembrance of Amalek from under heaven.

[BBE] And the Lord said to Moses, Make a record of this in a book, so that it may be kept in memory, and say it again in the ears of Joshua: that all memory of Amalek is to be completely uprooted from the earth.

15. [KJV] And Moses built an altar, and called the name of it Jehovahnissi:

[BBE] Then Moses put up an altar and gave it the name of Yahweh-nissi:

16. [KJV] For he said, Because the LORD hath sworn that the LORD will have war with Amalek from generation to generation.

[BBE] For he said, The Lord has taken his oath that there will be war with Amalek from generation to generation.

Exodus 18

1. [KJV] When Jethro, the priest of Midian, Moses' father in law, heard of all that God had done for Moses, and for Israel his people, and that the LORD had brought Israel out of Egypt;

[BBE] Now news came to Jethro, the priest of Midian, Moses' father-in-law, of all God had done for Moses and for Israel his people, and how the Lord had taken Israel out of Egypt.

2. [KJV] Then Jethro, Moses' father in law, took Zipporah, Moses' wife, after he had sent her back,

[BBE] And Jethro, Moses' father-in-law, took Zipporah, Moses' wife, after he had sent her away,

3. [KJV] And her two sons; of which the name of the one was Gershom; for he said, I have been an alien in a strange land:

[BBE] And her two sons, one of whom was named Gershom, for he said, I have been living in a strange land:

4. [KJV] And the name of the other was Eliezer; for the God of my father, said he, was mine help, and delivered me from the sword of Pharaoh:

[BBE] And the name of the other was Eliezer, for he said, The God of my father was my help, and kept me safe from the sword of Pharaoh:

5. [KJV] And Jethro, Moses' father in law, came with his sons and his wife unto Moses into the wilderness, where he encamped at the mount of God:

[BBE] And Jethro, Moses' father-in-law, came with his sons and his wife to where Moses had put up his tent in the waste land, by the mountain of God.

6. [KJV] And he said unto Moses, I thy father in law Jethro am come unto thee, and thy wife, and her two sons with her.

[BBE] And he said to Moses, I, your father-in-law, have come to you, with your wife and your two sons.

7. [KJV] And Moses went out to meet his father in law, and did obeisance, and kissed him; and they asked each other of their welfare; and they came into the tent.

[BBE] And Moses went out to his father-in-law, and went down on his face before him and gave him a kiss; and they said to one another, Are you well? and they came into the tent.

8. [KJV] And Moses told his father in law all that the LORD had done unto Pharaoh and to the Egyptians for Israel's sake, and all the travail that had come upon them by the way, and how the LORD delivered them.

[BBE] And Moses gave his father-in-law an account of all the Lord had done to Pharaoh and to the Egyptians because of Israel, and of all the troubles which had come on them by the way, and how the Lord had given them salvation.

9. [KJV] And Jethro rejoiced for all the goodness which the LORD had done to Israel, whom he had delivered out of the hand of the Egyptians.

[BBE] And Jethro was glad because the Lord had been good to Israel, freeing them from the power of the Egyptians.

10. [KJV] And Jethro said, Blessed be the LORD, who hath delivered you out of the hand of the Egyptians, and out of the hand of Pharaoh, who hath delivered the people from under the hand of the Egyptians.

[BBE] And Jethro said, Praise be to the Lord, who has taken you out of the hand of Pharaoh and out of the hand of the Egyptians; freeing the people from the yoke of the Egyptians.

11. [KJV] Now I know that the LORD is greater than all gods: for in the thing wherein they dealt proudly he was above them.

[BBE] Now I am certain that the Lord is greater than all gods, for he has overcome them in their pride.

12. [KJV] And Jethro, Moses' father in law, took a burnt offering and sacrifices for God: and Aaron came, and all the elders of Israel, to eat bread with Moses' father in law before God.

[BBE] Then Jethro, Moses' father-in-law, made a burned offering to God: and Aaron came, with the chiefs of Israel, and had a meal with Moses' father-in-law, before God.

13. [KJV] And it came to pass on the morrow, that Moses sat to judge the people: and the people stood by Moses from the morning unto the evening.

[BBE] Now on the day after, Moses took his seat to give decisions for the people: and the people were waiting before Moses from morning till evening.

14. [KJV] And when Moses' father in law saw all that he did to the people, he said, What is this thing that thou doest to the people? why sittest thou thyself alone, and all the people stand by thee from morning unto even?

[BBE] And when Moses' father-in-law saw all he was doing, he said, What is this you are doing for the people? why are you seated here by yourself, with all the people waiting before you from morning till evening?

15. [KJV] And Moses said unto his father in law, Because the people come unto me to inquire of God:

[BBE] And Moses said to his father-in-law, Because the people come to me to get directions from God:

16. [KJV] When they have a matter, they come unto me; and I judge between one and another, and I do make them know the statutes of God, and his laws.

[BBE] And if they have any question between themselves, they come to me, and I am judge between a man and his neighbour, and I give them the orders and laws of God.

17. [KJV] And Moses' father in law said unto him, The thing that thou doest is not good.

[BBE] And Moses' father-in-law said to him, What you are doing is not good.

18. [KJV] Thou wilt surely wear away, both thou, and this people that is with thee: for this thing is too heavy for thee; thou art not able to perform it thyself alone.

[BBE] Your strength and that of the people will be completely used up: this work is more than you are able to do by yourself.

19. [KJV] Hearken now unto my voice, I will give thee counsel, and God shall be with thee: Be thou for the people to God-ward, that thou mayest bring the causes unto God:

[BBE] Give ear now to my suggestion, and may God be with you: you are to be the people's representative before God, taking their causes to him:

20. [KJV] And thou shalt teach them ordinances and laws, and shalt shew them the way wherein they must walk, and the work that they must do.

[BBE] Teaching them his rules and his laws, guiding them in the way they have to go, and making clear to them the work they have to do.

21. [KJV] Moreover thou shalt provide out of all the people able men, such as fear God, men of truth, hating covetousness; and place such over them, to be rulers of thousands, and rulers of hundreds, rulers of fifties, and rulers of tens:

[BBE] But for the rest, take from among the people able men, such as have the fear of God, true men hating profits wrongly made; and put such men over them, to be captains of thousands, captains of hundreds and of fifties and of tens;

22. [KJV] And let them judge the people at all seasons: and it shall be, that every great matter they shall bring unto thee, but every small matter they shall judge: so shall it be easier for thyself, and they shall bear the burden with thee.

[BBE] And let them be judges in the causes of the people at all times: and let them put before you all important questions, but in small things let them give decisions themselves: in this way, it will be less hard for you, and they will take the weight off you.

23. [KJV] If thou shalt do this thing, and God command thee so, then thou shalt be able to endure, and all this people shall also go to their place in peace.

[BBE] If you do this, and God gives approval, then you will be able to go on without weariness, and all this people will go to their tents in peace.

24. [KJV] So Moses hearkened to the voice of his father in law, and did all that he had said.

[BBE] So Moses took note of the words of his father-in-law, and did as he had said.

25. [KJV] And Moses chose able men out of all Israel, and made them heads over the people, rulers of thousands, rulers of hundreds, rulers of fifties, and rulers of tens.

[BBE] And he made selection of able men out of all Israel, and made them heads over the people, captains of thousands, captains of hundreds and of fifties and of tens.

26. [KJV] And they judged the people at all seasons: the hard causes they brought unto Moses, but every small matter they judged themselves.

[BBE] And they were judges in the causes of the people at all times: the hard questions they put before Moses; but on every small point they gave decisions themselves.

27. [KJV] And Moses let his father in law depart; and he went his way into his own land.

[BBE] And Moses let his father-in-law go away, and he went back to his land.

Exodus 19

1. [KJV] In the third month, when the children of Israel were gone forth out of the land of Egypt, the same day came they into the wilderness of Sinai.

[BBE] In the third month after the children of Israel went out from Egypt, on the same day, they came into the waste land of Sinai.

2. [KJV] For they were departed from Rephidim, and were come to the desert of Sinai, and had pitched in the wilderness; and there Israel camped before the mount.

[BBE] And when they had gone away from Rephidim and had come into the waste land of Sinai, they put up their tents in the waste land before the mountain: there Israel put up its tents.

3. [KJV] And Moses went up unto God, and the LORD called unto him out of the mountain, saying, Thus shalt thou say to the house of Jacob, and tell the children of Israel;

[BBE] And Moses went up to God, and the voice of the Lord came to him from the mountain, saying, Say to the family of Jacob, and give word to the children of Israel:

4. [KJV] Ye have seen what I did unto the Egyptians, and how I bare you on eagles' wings, and brought you unto myself.

[BBE] You have seen what I did to the Egyptians, and how I took you, as on eagles' wings, guiding you to myself.

5. [KJV] Now therefore, if ye will obey my voice indeed, and keep my covenant, then ye shall be a peculiar treasure unto me above all people: for all the earth is mine:

[BBE] If now you will truly give ear to my voice and keep my agreement, you will be my special property out of all the peoples: for all the earth is mine:

6. [KJV] And ye shall be unto me a kingdom of priests, and an holy nation. These are the words which thou shalt speak unto the children of Israel.

[BBE] And you will be a kingdom of priests to me, and a holy nation. These are the words which you are to say to the children of Israel.

7. [KJV] And Moses came and called for the elders of the people, and laid before their faces all these words which the LORD commanded him.

[BBE] And Moses came and sent for the chiefs of the people and put before them all these words which the Lord had given him orders to say.

8. [KJV] And all the people answered together, and said, All that the LORD hath spoken we will do. And Moses returned the words of the people unto the LORD.

[BBE] And all the people, answering together, said, Whatever the Lord has said we will do. And Moses took back to the Lord the words of the people.

9. [KJV] And the LORD said unto Moses, Lo, I come unto thee in a thick cloud, that the people may hear when I speak with thee, and believe thee for ever. And Moses told the words of the people unto the LORD.

[BBE] And the Lord said to Moses, See, I will come to you in a thick cloud, so that what I say to you may come to the ears of the people and they may have belief in you for ever. And Moses gave the Lord word of what the people had said.

10. [KJV] And the LORD said unto Moses, Go unto the people, and sanctify them to day and to morrow, and let them wash their clothes,

[BBE] And the Lord said to Moses, Go to the people and make them holy today and tomorrow, and let their clothing be washed.

11. [KJV] And be ready against the third day: for the third day the LORD will come down in the sight of all the people upon mount Sinai.

[BBE] And by the third day let them be ready: for on the third day the Lord will come down on Mount Sinai, before the eyes of all the people.

12. [KJV] And thou shalt set bounds unto the people round about, saying, Take heed to yourselves, that ye go not up into the mount, or touch the border of it: whosoever toucheth the mount shall be surely put to death:

[BBE] And let limits be marked out for the people round the mountain, and say to them, Take care

not to go up the mountain or near the sides of it: whoever puts his foot on the mountain will certainly come to his death:

13. [KJV] There shall not an hand touch it, but he shall surely be stoned, or shot through; whether it be beast or man, it shall not live: when the trumpet soundeth long, they shall come up to the mount.

[BBE] He is not to be touched by a hand, but is to be stoned or have an arrow put through him; man or beast, he is to be put to death: at the long sounding of a horn they may come up to the mountain.

14. [KJV] And Moses went down from the mount unto the people, and sanctified the people; and they washed their clothes.

[BBE] Then Moses went down from the mountain to the people, and made the people holy; and their clothing was washed.

15. [KJV] And he said unto the people, Be ready against the third day: come not at your wives.

[BBE] And he said to the people, Be ready by the third day: do not come near a woman.

16. [KJV] And it came to pass on the third day in the morning, that there were thunders and lightnings, and a thick cloud upon the mount, and the voice of the trumpet exceeding loud; so that all the people that was in the camp trembled.

[BBE] And when morning came on the third day, there were thunders and flames and a thick cloud on the mountain, and a horn sounding very loud; and all the people in the tents were shaking with fear.

17. [KJV] And Moses brought forth the people out of the camp to meet with God; and they stood at the nether part of the mount.

[BBE] And Moses made the people come out of their tents and take their places before God; and they came to the foot of the mountain,

18. [KJV] And mount Sinai was altogether on a smoke, because the LORD descended upon it in fire: and the smoke thereof ascended as the smoke of a furnace, and the whole mount quaked greatly.

[BBE] And all the mountain of Sinai was smoking, for the Lord had come down on it in fire: and the smoke of it went up like the smoke of a great burning; and all the mountain was shaking.

19. [KJV] And when the voice of the trumpet sounded long, and waxed louder and louder, Moses spake, and God answered him by a voice.

[BBE] And when the sound of the horn became louder and louder, Moses' words were answered by the voice of God.

20. [KJV] And the LORD came down upon mount Sinai, on the top of the mount: and the LORD called Moses up to the top of the mount; and Moses went up.

[BBE] Then the Lord came down on to Mount Sinai, to the top of the mountain, and the Lord sent for Moses to come up to the top of the mountain, and Moses went up.

21. [KJV] And the LORD said unto Moses, Go down, charge the people, lest they break through unto the LORD to gaze, and many of them perish.

[BBE] And the Lord said to Moses, Go down and give the people orders to keep back, for fear that a great number of them, forcing their way through to see the Lord, may come to destruction.

22. [KJV] And let the priests also, which come near to the LORD, sanctify themselves, lest the LORD break forth upon them.

[BBE] And let the priests who come near to the Lord make themselves holy, for fear that the Lord may come on them suddenly.

23. [KJV] And Moses said unto the LORD, The people cannot come up to mount Sinai: for thou chargedst us, saying, Set bounds about the mount, and sanctify it.

[BBE] And Moses said to the Lord, The people will not be able to come up the mountain, for you gave us orders to put limits round the mountain, marking it out and making it holy.

24. [KJV] And the LORD said unto him, Away, get thee down, and thou shalt come up, thou, and Aaron with thee: but let not the priests and the people break through to come up unto the LORD, lest he break forth upon them.

[BBE] And the Lord said to him, Go down, and you and Aaron may come up; but let not the priests and the people make their way through to the Lord, or he will come on them suddenly.

25. [KJV] So Moses went down unto the people, and spake unto them.

[BBE] So Moses went down to the people and said this to them.

Exodus 20

1. [KJV] And God spake all these words, saying,

[BBE] And God said all these words:

2. [KJV] I am the LORD thy God, which have brought thee out of the land of Egypt, out of the house of bondage.

[BBE] I am the Lord your God who took you out of the land of Egypt, out of the prison-house.

3. [KJV] Thou shalt have no other gods before me.

[BBE] You are to have no other gods but me.

4. [KJV] Thou shalt not make unto thee any graven image, or any likeness of any thing that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth:

[BBE] You are not to make an image or picture of anything in heaven or on the earth or in the waters under the earth:

5. [KJV] Thou shalt not bow down thyself to them, nor serve them: for I the LORD thy God am a jealous God, visiting the iniquity of the fathers upon the children unto the third and fourth generation of them that hate me;

[BBE] You may not go down on your faces before them or give them worship: for I, the Lord your God, am a God who will not give his honour to another; and I will send punishment on the children for the wrongdoing of their fathers, to the third and fourth generation of my haters;

6. [KJV] And shewing mercy unto thousands of them that love me, and keep my commandments.

[BBE] And I will have mercy through a thousand generations on those who have love for me and keep my laws.

7. [KJV] Thou shalt not take the name of the LORD thy God in vain; for the LORD will not hold him guiltless that taketh his name in vain.

[BBE] You are not to make use of the name of the Lord your God for an evil purpose; whoever takes the Lord's name on his lips for an evil purpose will be judged a sinner by the Lord

8. [KJV] Remember the sabbath day, to keep it holy.

[BBE] Keep in memory the Sabbath and let it be a holy day.

9. [KJV] Six days shalt thou labour, and do all thy work:

[BBE] On six days do all your work:

10. [KJV] But the seventh day is the sabbath of the LORD thy God: in it thou shalt not do any work, thou, nor thy son, nor thy daughter, thy manservant, nor thy maidservant, nor thy cattle, nor thy stranger that is within thy gates:

[BBE] But the seventh day is a Sabbath to the Lord your God; on that day you are to do no work, you or your son or your daughter, your man-servant or your woman-servant, your cattle or the man from a strange country who is living among you:

11. [KJV] For in six days the LORD made heaven and earth, the sea, and all that in them is, and rested the seventh day: wherefore the LORD blessed the sabbath day, and hallowed it.

[BBE] For in six days the Lord made heaven and earth, and the sea, and everything in them, and he took his rest on the seventh day: for this reason the Lord has given his blessing to the seventh day and made it holy.

12. [KJV] Honour thy father and thy mother: that thy days may be long upon the land which the LORD thy God giveth thee.

[BBE] Give honour to your father and to your mother, so that your life may be long in the land which the Lord your God is giving you.

13. [KJV] Thou shalt not kill.

[BBE] Do not put anyone to death without cause.

14. [KJV] Thou shalt not commit adultery.

[BBE] Do not be false to the married relation.

15. [KJV] Thou shalt not steal.

[BBE] Do not take the property of another.

16. [KJV] Thou shalt not bear false witness against thy neighbour.

[BBE] Do not give false witness against your neighbour.

17. [KJV] Thou shalt not covet thy neighbour's house, thou shalt not covet thy neighbour's wife, nor his manservant, nor his maidservant, nor his ox, nor his ass, nor any thing that is thy neighbour's.

[BBE] Let not your desire be turned to your neighbour's house, or his wife or his man-servant or his woman-servant or his ox or his ass or anything which is his.

18. [KJV] And all the people saw the thunderings, and the lightnings, and the noise of the trumpet, and the mountain smoking: and when the people saw it, they removed, and stood afar off.

[BBE] And all the people were watching the thunderings and the flames and the sound of the horn and the mountain smoking; and when they saw it, they kept far off, shaking with fear.

19. [KJV] And they said unto Moses, Speak thou with us, and we will hear: but let not God speak with us, lest we die.

[BBE] And they said to Moses, To your words we will give ear, but let not the voice of God come to our ears, for fear death may come on us.

20. [KJV] And Moses said unto the people, Fear not: for God is come to prove you, and that his fear may be before your faces, that ye sin not.

[BBE] And Moses said to the people, Have no fear: for God has come to put you to the test, so that fearing him you may be kept from sin.

21. [KJV] And the people stood afar off, and Moses drew near unto the thick darkness where God was.

[BBE] And the people kept their places far off, but Moses went near to the dark cloud where God was.

22. [KJV] And the LORD said unto Moses, Thus thou shalt say unto the children of Israel, Ye have seen that I have talked with you from heaven.

[BBE] And the Lord said to Moses, Say to the children of Israel, You yourselves have seen that my voice has come to you from heaven

23. [KJV] Ye shall not make with me gods of silver, neither shall ye make unto you gods of gold.

[BBE] Gods of silver and gods of gold you are not to make for yourselves.

24. [KJV] An altar of earth thou shalt make unto me, and shalt sacrifice thereon thy burnt offerings, and thy peace offerings, thy sheep, and thine oxen: in all places where I record my name I will come unto thee, and I will bless thee.

[BBE] Make for me an altar of earth, offering on it your burned offerings and your peace-offerings, your sheep and your oxen: in every place where I have put the memory of my name, I will come to you and give you my blessing.

25. [KJV] And if thou wilt make me an altar of stone, thou shalt not build it of hewn stone: for if thou lift up thy tool upon it, thou hast polluted it.

[BBE] And if you make me an altar of stone do not make it of cut stones: for the touch of an instrument will make it unclean.

26. [KJV] Neither shalt thou go up by steps unto mine altar, that thy nakedness be not discovered thereon.

[BBE] And do not go up by steps to my altar, for fear that your bodies may be seen uncovered.

Exodus 21

1. [KJV] Now these are the judgments which thou shalt set before them.

[BBE] Now these are the laws which you are to put before them.

2. [KJV] If thou buy an Hebrew servant, six years he shall serve: and in the seventh he shall go out free for nothing.

[BBE] If you get a Hebrew servant for money, he is to be your servant for six years, and in the seventh year you are to let him go free without payment.

3. [KJV] If he came in by himself, he shall go out by himself: if he were married, then his wife shall go out with him.

[BBE] If he comes to you by himself, let him go away by himself: if he is married, let his wife go away with him.

4. [KJV] If his master have given him a wife, and she have born him sons or daughters; the wife and her children shall be her master's, and he shall go out by himself.

[BBE] If his master gives him a wife, and he gets sons or daughters by her, the wife and her children will be the property of the master, and the servant is to go away by himself.

5. [KJV] And if the servant shall plainly say, I love my master, my wife, and my children; I will not go out free:

[BBE] But if the servant says clearly, My master and my wife and children are dear to me; I have no desire to be free:

6. [KJV] Then his master shall bring him unto the judges; he shall also bring him to the door, or unto the door post; and his master shall bore his ear through with an aul; and he shall serve him for ever.

[BBE] Then his master is to take him to the gods of the house, and at the door, or at its framework, he is to make a hole in his ear with a sharp-pointed instrument; and he will be his servant for ever.

7. [KJV] And if a man sell his daughter to be a maidservant, she shall not go out as the menservants do.

[BBE] And if a man gives his daughter for a price to be a servant, she is not to go away free as the men-servants do.

8. [KJV] If she please not her master, who hath betrothed her to himself, then shall he let her be redeemed: to sell her unto a strange nation he shall have no power, seeing he hath dealt deceitfully with her.

[BBE] If she is not pleasing to her master who has taken her for himself, let a payment be made for her so that she may go free; her master has no power to get a price for her and send her to a strange land, because he has been false to her.

9. [KJV] And if he have betrothed her unto his son, he shall deal with her after the manner of daughters.

[BBE] And if he gives her to his son, he is to do everything for her as if she was his daughter.

10. [KJV] If he take him another wife; her food, her raiment, and her duty of marriage, shall he not diminish.

[BBE] And if he takes another woman, her food and clothing and her married rights are not to be less.

11. [KJV] And if he do not these three unto her, then shall she go out free without money.

[BBE] And if he does not do these three things for her, she has the right to go free without payment.

12. [KJV] He that smiteth a man, so that he die, shall be surely put to death.

[BBE] He who gives a man a death-blow is himself to be put to death.

13. [KJV] And if a man lie not in wait, but God deliver him into his hand; then I will appoint thee a place whither he shall flee.

[BBE] But if he had no evil purpose against him, and God gave him into his hand, I will give you a place to which he may go in flight.

14. [KJV] But if a man come presumptuously upon his neighbour, to slay him with guile; thou shalt take him from mine altar, that he may die.

[BBE] But if a man makes an attack on his neighbour on purpose, to put him to death by deceit, you are to take him from my altar and put him to death.

15. [KJV] And he that smiteth his father, or his mother, shall be surely put to death.

[BBE] Any man who gives a blow to his father or his mother is certainly to be put to death.

16. [KJV] And he that stealeth a man, and selleth him, or if he be found in his hand, he shall surely be put to death.

[BBE] Any man who gets another into his power in order to get a price for him is to be put to death, if you take him in the act.

17. [KJV] And he that curseth his father, or his mother, shall surely be put to death.

[BBE] Any man cursing his father or his mother is to be put to death.

18. [KJV] And if men strive together, and one smite another with a stone, or with his fist, and he die not, but keepeth his bed:

[BBE] If, in a fight, one man gives another a blow with a stone, or with the shut hand, not causing his death, but making him keep in bed;

19. [KJV] If he rise again, and walk abroad upon his staff, then shall he that smote him be quit: only he shall pay for the loss of his time, and shall cause him to be thoroughly healed.

[BBE] If he is able to get up again and go about with a stick, the other will be let off; only he will have to give him payment for the loss of his time, and see that he is cared for till he is well.

20. [KJV] And if a man smite his servant, or his maid, with a rod, and he die under his hand; he shall be surely punished.

[BBE] If a man gives his man-servant or his woman-servant blows with a rod, causing death, he is certainly to undergo punishment.

21. [KJV] Notwithstanding, if he continue a day or two, he shall not be punished: for he is his money.

[BBE] But, at the same time, if the servant goes on living for a day or two, the master is not to get punishment, for the servant is his property.

22. [KJV] If men strive, and hurt a woman with child, so that her fruit depart from her, and yet no mischief follow: he shall be surely punished, according as the woman's husband will lay upon him; and he shall pay as the judges determine.

[BBE] If men, while fighting, do damage to a woman with child, causing the loss of the child, but no other evil comes to her, the man will have to make payment up to the amount fixed by her husband, in agreement with the decision of the judges.

23. [KJV] And if any mischief follow, then thou shalt give life for life,
[BBE] But if damage comes to her, let life be given in payment for life,

24. [KJV] Eye for eye, tooth for tooth, hand for hand, foot for foot,
[BBE] Eye for eye, tooth for tooth, hand for hand, foot for foot,

25. [KJV] Burning for burning, wound for wound, stripe for stripe.
[BBE] Burning for burning, wound for wound, blow for blow.

26. [KJV] And if a man smite the eye of his servant, or the eye of his maid, that it perish; he shall let him go free for his eye's sake.

[BBE] If a man gives his man-servant or his woman-servant a blow in the eye, causing its destruction, he is to let him go free on account of the damage to his eye.

27. [KJV] And if he smite out his manservant's tooth, or his maidservant's tooth; he shall let him go free for his tooth's sake.

[BBE] Or if the loss of a tooth is caused by his blow, he will let him go free on account of his tooth.

28. [KJV] If an ox gore a man or a woman, that they die: then the ox shall be surely stoned, and his flesh shall not be eaten; but the owner of the ox shall be quit.

[BBE] If an ox comes to be the cause of death to a man or a woman, the ox is to be stoned, and its flesh may not be used for food; but the owner will not be judged responsible.

29. [KJV] But if the ox were wont to push with his horn in time past, and it hath been testified to his owner, and he hath not kept him in, but that he hath killed a man or a woman; the ox shall be stoned, and his owner also shall be put to death.

[BBE] But if the ox has frequently done such damage in the past, and the owner has had word of it and has not kept it under control, so that it has been the cause of the death of a man or woman, not only is the ox to be stoned, but its owner is to be put to death.

30. [KJV] If there be laid on him a sum of money, then he shall give for the ransom of his life whatsoever is laid upon him.

[BBE] If a price is put on his life, let him make payment of whatever price is fixed.

31. [KJV] Whether he have gored a son, or have gored a daughter, according to this judgment shall it be done unto him.

[BBE] If the death of a son or of a daughter has been caused, the punishment is to be in agreement with this rule.

32. [KJV] If the ox shall push a manservant or a maidservant; he shall give unto their master thirty shekels of silver, and the ox shall be stoned.

[BBE] If the death of a man-servant or of a woman-servant is caused by the ox, the owner is to give their master thirty shekels of silver, and the ox is to be stoned.

33. [KJV] And if a man shall open a pit, or if a man shall dig a pit, and not cover it, and an ox or an ass fall therein;

[BBE] If a man makes a hole in the earth without covering it up, and an ox or an ass dropping into it comes to its death;

34. [KJV] The owner of the pit shall make it good, and give money unto the owner of them; and the dead beast shall be his.

[BBE] The owner of the hole is responsible; he will have to make payment to their owner, but the dead beast will be his.

35. [KJV] And if one man's ox hurt another's, that he die; then they shall sell the live ox, and divide the money of it; and the dead ox also they shall divide.

[BBE] And if one man's ox does damage to another man's ox, causing its death, then the living ox is to be exchanged for money, and division made of the price of it, and of the price of the dead one.

36. [KJV] Or if it be known that the ox hath used to push in time past, and his owner hath not kept him in; he shall surely pay ox for ox; and the dead shall be his own.

[BBE] But if it is common knowledge that the ox has frequently done such damage in the past, and its owner has not kept it under control, he will have to give ox for ox; and the dead beast will be his.

Exodus 22

1. [KJV] If a man shall steal an ox, or a sheep, and kill it, or sell it; he shall restore five oxen for an ox, and four sheep for a sheep.

[BBE] If a man takes without right another man's ox or his sheep, and puts it to death or gets a

price for it, he is to give five oxen for an ox, or four sheep for a sheep, in payment: the thief will have to make payment for what he has taken; if he has no money, he himself will have to be exchanged for money, so that payment may be made.

2. [KJV] If a thief be found breaking up, and be smitten that he die, there shall no blood be shed for him.

[BBE] If a thief is taken in the act of forcing his way into a house, and his death is caused by a blow, the owner of the house is not responsible for his blood.

3. [KJV] If the sun be risen upon him, there shall be blood shed for him; for he should make full restitution; if he have nothing, then he shall be sold for his theft.

[BBE] But if it is after dawn, he will be responsible.

4. [KJV] If the theft be certainly found in his hand alive, whether it be ox, or ass, or sheep; he shall restore double.

[BBE] If he still has what he had taken, whatever it is, ox or ass or sheep, he is to give twice its value.

5. [KJV] If a man shall cause a field or vineyard to be eaten, and shall put in his beast, and shall feed in another man's field; of the best of his own field, and of the best of his own vineyard, shall he make restitution.

[BBE] If a man makes a fire in a field or a vine-garden, and lets the fire do damage to another man's field, he is to give of the best produce of his field or his vine-garden to make up for it.

6. [KJV] If fire break out, and catch in thorns, so that the stacks of corn, or the standing corn, or the field, be consumed therewith; he that kindled the fire shall surely make restitution.

[BBE] If there is a fire and the flames get to the thorns at the edge of the field, causing destruction of the cut grain or of the living grain, or of the field, he who made the fire will have to make up for the damage.

7. [KJV] If a man shall deliver unto his neighbour money or stuff to keep, and it be stolen out of the man's house; if the thief be found, let him pay double.

[BBE] If a man puts money or goods in the care of his neighbour to keep for him, and it is taken from the man's house, if they get the thief, he will have to make payment of twice the value.

8. [KJV] If the thief be not found, then the master of the house shall be brought unto the judges, to see whether he have put his hand unto his neighbour's goods.

[BBE] If they do not get the thief, let the master of the house come before the judges and take an oath that he has not put his hand on his neighbour's goods.

9. [KJV] For all manner of trespass, whether it be for ox, for ass, for sheep, for raiment, or for any manner of lost thing, which another challengeth to be his, the cause of both parties shall come before the judges; and whom the judges shall condemn, he shall pay double unto his neighbour.

[BBE] In any question about an ox or an ass or a sheep or clothing, or about the loss of any property which anyone says is his, let the two sides put their cause before God; and he who is judged to be in the wrong is to make payment to his neighbour of twice the value.

10. [KJV] If a man deliver unto his neighbour an ass, or an ox, or a sheep, or any beast, to keep; and it die, or be hurt, or driven away, no man seeing it:

[BBE] If a man puts an ass or an ox or a sheep or any beast into the keeping of his neighbour, and it comes to death or is damaged or is taken away, without any person seeing it:

11. [KJV] Then shall an oath of the LORD be between them both, that he hath not put his hand unto his neighbour's goods; and the owner of it shall accept thereof, and he shall not make it good.

[BBE] If he takes his oath before the Lord that he has not put his hand to his neighbour's goods, the owner is to take his word for it and he will not have to make payment for it.

12. [KJV] And if it be stolen from him, he shall make restitution unto the owner thereof.

[BBE] But if it is taken from him by a thief, he is to make up for the loss of it to its owner.

13. [KJV] If it be torn in pieces, then let him bring it for witness, and he shall not make good that which was torn.

[BBE] But if it has been damaged by a beast, and he is able to make this clear, he will not have to make payment for what was damaged.

14. [KJV] And if a man borrow ought of his neighbour, and it be hurt, or die, the owner thereof being not with it, he shall surely make it good.

[BBE] If a man gets from his neighbour the use of one of his beasts, and it is damaged or put to death when the owner is not with it, he will certainly have to make payment for the loss.

15. [KJV] But if the owner thereof be with it, he shall not make it good: if it be an hired thing, it came for his hire.

[BBE] If the owner is with it, he will not have to make payment: if he gave money for the use of it, the loss is covered by the payment.

16. [KJV] And if a man entice a maid that is not betrothed, and lie with her, he shall surely endow her to be his wife.

[BBE] If a man takes a virgin, who has not given her word to another man, and has connection with her, he will have to give a bride-price for her to be his wife.

17. [KJV] If her father utterly refuse to give her unto him, he shall pay money according to the dowry of virgins.

[BBE] If her father will not give her to him on any account, he will have to give the regular payment for virgins.

18. [KJV] Thou shalt not suffer a witch to live.

[BBE] Any woman using unnatural powers or secret arts is to be put to death.

19. [KJV] Whosoever lieth with a beast shall surely be put to death.

[BBE] Any man who has sex connection with a beast is to be put to death.

20. [KJV] He that sacrificeth unto any god, save unto the LORD only, he shall be utterly destroyed.

[BBE] Complete destruction will come on any man who makes offerings to any other god but the Lord.

21. [KJV] Thou shalt neither vex a stranger, nor oppress him: for ye were strangers in the land of Egypt.

[BBE] Do no wrong to a man from a strange country, and do not be hard on him; for you yourselves were living in a strange country, in the land of Egypt.

22. [KJV] Ye shall not afflict any widow, or fatherless child.

[BBE] Do no wrong to a widow, or to a child whose father is dead.

23. [KJV] If thou afflict them in any wise, and they cry at all unto me, I will surely hear their cry;

[BBE] If you are cruel to them in any way, and their cry comes up to me, I will certainly give ear;

24. [KJV] And my wrath shall wax hot, and I will kill you with the sword; and your wives shall be widows, and your children fatherless.

[BBE] And in the heat of my wrath I will put you to death with the sword, so that your wives will be widows and your children without fathers.

25. [KJV] If thou lend money to any of my people that is poor by thee, thou shalt not be to him as an usurer, neither shalt thou lay upon him usury.

[BBE] If you let any of the poor among my people have the use of your money, do not be a hard creditor to him, and do not take interest.

26. [KJV] If thou at all take thy neighbour's raiment to pledge, thou shalt deliver it unto him by that the sun goeth down:

[BBE] If ever you take your neighbour's clothing in exchange for the use of your money, let him have it back before the sun goes down:

27. [KJV] For that is his covering only, it is his raiment for his skin: wherein shall he sleep? and it shall come to pass, when he crieth unto me, that I will hear; for I am gracious.

[BBE] For it is the only thing he has for covering his skin; what is he to go to sleep in? and when his cry comes up to me, I will give ear, for my mercy is great.

28. [KJV] Thou shalt not revile the gods, nor curse the ruler of thy people.

[BBE] You may not say evil of the judges, or put a curse on the ruler of your people.

29. [KJV] Thou shalt not delay to offer the first of thy ripe fruits, and of thy liquors: the firstborn of thy sons shalt thou give unto me.

[BBE] Do not keep back your offerings from the wealth of your grain and your vines. The first of your sons you are to give to me.

30. [KJV] Likewise shalt thou do with thine oxen, and with thy sheep: seven days it shall be with his dam; on the eighth day thou shalt give it me.

[BBE] In the same way with your oxen and your sheep: for seven days let the young one be with its mother; on the eighth day give it to me.

31. [KJV] And ye shall be holy men unto me: neither shall ye eat any flesh that is torn of beasts in the field; ye shall cast it to the dogs.

[BBE] You are to be holy men to me: the flesh of no animal whose death has been caused by the beasts of the field may be used for your food; it is to be given to the dogs.

Exodus 23

1. [KJV] Thou shalt not raise a false report: put not thine hand with the wicked to be an unrighteous witness.

[BBE] Do not let a false statement go further; do not make an agreement with evil-doers to be a false witness.

2. [KJV] Thou shalt not follow a multitude to do evil; neither shalt thou speak in a cause to decline after many to wrest judgment:

[BBE] Do not be moved to do wrong by the general opinion, or give the support of your words to a wrong decision:

3. [KJV] Neither shalt thou countenance a poor man in his cause.

[BBE] But, on the other hand, do not be turned from what is right in order to give support to a poor man's cause.

4. [KJV] If thou meet thine enemy's ox or his ass going astray, thou shalt surely bring it back to him again.

[BBE] If you come across the ox or the ass of one who is no friend to you wandering from its way, you are to take it back to him.

5. [KJV] If thou see the ass of him that hateth thee lying under his burden, and wouldest forbear to help him, thou shalt surely help with him.

[BBE] If you see the ass of one who has no love for you bent down to the earth under the weight which is put on it, you are to come to its help, even against your desire.

6. [KJV] Thou shalt not wrest the judgment of thy poor in his cause.

[BBE] Let no wrong decisions be given in the poor man's cause.

7. [KJV] Keep thee far from a false matter; and the innocent and righteous slay thou not: for I will not justify the wicked.

[BBE] Keep yourselves far from any false business; never let the upright or him who has done no wrong be put to death: for I will make the evil-doer responsible for his sin.

8. [KJV] And thou shalt take no gift: for the gift blindeth the wise, and perverteth the words of the righteous.

[BBE] Take no rewards in a cause: for rewards make blind those who have eyes to see, and make the decisions of the upright false.

9. [KJV] Also thou shalt not oppress a stranger: for ye know the heart of a stranger, seeing ye were strangers in the land of Egypt.

[BBE] Do not be hard on the man from a strange country who is living among you; for you have had experience of the feelings of one who is far from the land of his birth, because you yourselves were living in Egypt, in a strange land.

10. [KJV] And six years thou shalt sow thy land, and shalt gather in the fruits thereof:

[BBE] For six years put seed into your fields and get in the increase;

11. [KJV] But the seventh year thou shalt let it rest and lie still; that the poor of thy people may eat: and what they leave the beasts of the field shall eat. In like manner thou shalt deal with thy vineyard, and with thy oliveyard.

[BBE] But in the seventh year let the land have a rest and be unplanted; so that the poor may have food from it: and let the beasts of the field take the rest. Do the same with your vine-gardens and your olive-trees.

12. [KJV] Six days thou shalt do thy work, and on the seventh day thou shalt rest: that thine ox and thine ass may rest, and the son of thy handmaid, and the stranger, may be refreshed.

[BBE] For six days do your work, and on the seventh day keep the Sabbath; so that your ox and

your ass may have rest, together with the son of your servant and the man from a strange land living among you.

13. [KJV] And in all things that I have said unto you be circumspect: and make no mention of the name of other gods, neither let it be heard out of thy mouth.

[BBE] Take note of all these things which I have said to you, and let not the names of other gods come into your minds or from your lips.

14. [KJV] Three times thou shalt keep a feast unto me in the year.

[BBE] Three times in the year you are to keep a feast to me.

15. [KJV] Thou shalt keep the feast of unleavened bread: (thou shalt eat unleavened bread seven days, as I commanded thee, in the time appointed of the month Abib; for in it thou camest out from Egypt: and none shall appear before me empty:)

[BBE] You are to keep the feast of unleavened bread; for seven days let your bread be without leaven, as I gave you orders, at the regular time in the month Abib (for in it you came out of Egypt); and let no one come before me without an offering:

16. [KJV] And the feast of harvest, the firstfruits of thy labours, which thou hast sown in the field: and the feast of ingathering, which is in the end of the year, when thou hast gathered in thy labours out of the field.

[BBE] And the feast of the grain-cutting, the first-fruits of your planted fields: and the feast at the start of the year, when you have got in all the fruit from your fields.

17. [KJV] Three times in the year all thy males shall appear before the Lord GOD.

[BBE] Three times in the year let all your males come before the Lord God.

18. [KJV] Thou shalt not offer the blood of my sacrifice with leavened bread; neither shall the fat of my sacrifice remain until the morning.

[BBE] Do not give the blood of my offering with leavened bread; and do not let the fat of my feast be kept all night till the morning.

19. [KJV] The first of the firstfruits of thy land thou shalt bring into the house of the LORD thy God. Thou shalt not seethe a kid in his mother's milk.

[BBE] The best of the first-fruits of your land are to be taken into the house of the Lord your God. The young goat is not to be cooked in its mother's milk.

20. [KJV] Behold, I send an Angel before thee, to keep thee in the way, and to bring thee into the place which I have prepared.

[BBE] See, I am sending an angel before you, to keep you on your way and to be your guide into the place which I have made ready for you.

21. [KJV] Beware of him, and obey his voice, provoke him not; for he will not pardon your transgressions: for my name is in him.

[BBE] Give attention to him and give ear to his voice; do not go against him; for your wrongdoing will not be overlooked by him, because my name is in him.

22. [KJV] But if thou shalt indeed obey his voice, and do all that I speak; then I will be an enemy unto thine enemies, and an adversary unto thine adversaries.

[BBE] But if you truly give ear to his voice, and do whatever I say, then I will be against those who are against you, fighting those who are fighting you.

23. [KJV] For mine Angel shall go before thee, and bring thee in unto the Amorites, and the Hittites, and the Perizzites, and the Canaanites, and the Hivites, and the Jebusites: and I will cut them off.

[BBE] And my angel will go before you, guiding you into the land of the Amorite and the Hittite and the Perizzite and the Canaanite and the Hivite and the Jebusite, and they will be cut off by my hand.

24. [KJV] Thou shalt not bow down to their gods, nor serve them, nor do after their works: but thou shalt utterly overthrow them, and quite break down their images.

[BBE] Do not go down on your faces and give worship to their gods, or do as they do; but overcome them completely, and let their pillars be broken down.

25. [KJV] And ye shall serve the LORD your God, and he shall bless thy bread, and thy water; and I will take sickness away from the midst of thee.

[BBE] And give worship to the Lord your God, who will send his blessing on your bread and on your water; and I will take all disease away from among you.

26. [KJV] There shall nothing cast their young, nor be barren, in thy land: the number of thy days I will fulfil.

[BBE] All your animals will give birth without loss, not one will be without young in all your land; I will give you a full measure of life.

27. [KJV] I will send my fear before thee, and will destroy all the people to whom thou shalt come, and I will make all thine enemies turn their backs unto thee.

[BBE] I will send my fear before you, putting to flight all the people to whom you come; all those who are against you will go in flight, turning their backs before you.

28. [KJV] And I will send hornets before thee, which shall drive out the Hivite, the Canaanite, and the Hittite, from before thee.

[BBE] I will send hornets before you, driving out the Hivite and the Canaanite and the Hittite before your face.

29. [KJV] I will not drive them out from before thee in one year; lest the land become desolate, and the beast of the field multiply against thee.

[BBE] I will not send them all out in one year, for fear that their land may become waste, and the beasts of the field be increased overmuch against you.

30. [KJV] By little and little I will drive them out from before thee, until thou be increased, and inherit the land.

[BBE] Little by little I will send them away before you, till your numbers are increased and you take up your heritage in the land.

31. [KJV] And I will set thy bounds from the Red sea even unto the sea of the Philistines, and from the desert unto the river: for I will deliver the inhabitants of the land into your hand; and thou shalt drive them out before thee.

[BBE] I will let the limits of your land be from the Red Sea to the sea of the Philistines, and from the waste land to the river Euphrates: for I will give the people of those lands into your power; and you will send them out before you.

32. [KJV] Thou shalt make no covenant with them, nor with their gods.

[BBE] Make no agreement with them or with their gods.

33. [KJV] They shall not dwell in thy land, lest they make thee sin against me: for if thou serve their gods, it will surely be a snare unto thee.

[BBE] Let them not go on living in your land, or they will make you do evil against me: for if you give worship to their gods, it will certainly be a cause of sin to you.

Exodus 24

1. [KJV] And he said unto Moses, Come up unto the LORD, thou, and Aaron, Nadab, and Abihu, and seventy of the elders of Israel; and worship ye afar off.

[BBE] And he said to Moses, Come up to the Lord, you and Aaron, and Nadab and Abihu and seventy of the chiefs of Israel; and give me worship from a distance.

2. [KJV] And Moses alone shall come near the LORD: but they shall not come nigh; neither shall the people go up with him.

[BBE] And Moses only may come near to the Lord; but the others are not to come near, and the people may not come up with them.

3. [KJV] And Moses came and told the people all the words of the LORD, and all the judgments: and all the people answered with one voice, and said, All the words which the LORD hath said will we do.

[BBE] Then Moses came and put before the people all the words of the Lord and his laws: and all the people, answering with one voice, said, Whatever the Lord has said we will do.

4. [KJV] And Moses wrote all the words of the LORD, and rose up early in the morning, and builded an altar under the hill, and twelve pillars, according to the twelve tribes of Israel.

[BBE] Then Moses put down in writing all the words of the Lord, and he got up early in the morning and made an altar at the foot of the mountain, with twelve pillars for the twelve tribes of Israel.

5. [KJV] And he sent young men of the children of Israel, which offered burnt offerings, and sacrificed peace offerings of oxen unto the LORD.

[BBE] And he sent some of the young men of the children of Israel to make burned offerings and peace-offerings of oxen to the Lord.

6. [KJV] And Moses took half of the blood, and put it in basons; and half of the blood he sprinkled on the altar.

[BBE] And Moses took half the blood and put it in basins; draining out half of the blood over the altar.

7. [KJV] And he took the book of the covenant, and read in the audience of the people: and they said, All that the LORD hath said will we do, and be obedient.

[BBE] And he took the book of the agreement, reading it in the hearing of the people: and they said, Everything which the Lord has said we will do, and we will keep his laws.

8. [KJV] And Moses took the blood, and sprinkled it on the people, and said, Behold the blood of the covenant, which the LORD hath made with you concerning all these words.

[BBE] Then Moses took the blood and let it come on the people, and said, This blood is the sign of the agreement which the Lord has made with you in these words.

9. [KJV] Then went up Moses, and Aaron, Nadab, and Abihu, and seventy of the elders of Israel:

[BBE] Then Moses and Aaron, Nadab, and Abihu, and seventy of the chiefs of Israel went up:

10. [KJV] And they saw the God of Israel: and there was under his feet as it were a paved work of a sapphire stone, and as it were the body of heaven in his clearness.

[BBE] And they saw the God of Israel; and under his feet there was, as it seemed, a jewelled floor, clear as the heavens.

11. [KJV] And upon the nobles of the children of Israel he laid not his hand: also they saw God, and did eat and drink.

[BBE] And he put not his hand on the chiefs of the children of Israel: they saw God, and took food and drink.

12. [KJV] And the LORD said unto Moses, Come up to me into the mount, and be there: and I will give thee tables of stone, and a law, and commandments which I have written; that thou mayest teach them.

[BBE] And the Lord said to Moses, Come up to me on the mountain, and take your place there: and I will give you the stones on which I have put in writing the law and the orders, so that you may give the people knowledge of them.

13. [KJV] And Moses rose up, and his minister Joshua: and Moses went up into the mount of God.

[BBE] Then Moses and Joshua his servant got up; and Moses went up into the mountain of God.

14. [KJV] And he said unto the elders, Tarry ye here for us, until we come again unto you: and, behold, Aaron and Hur are with you: if any man have any matters to do, let him come unto them.

[BBE] And he said to the chiefs, Keep your places here till we come back to you: Aaron and Hur are with you; if anyone has any cause let him go to them.

15. [KJV] And Moses went up into the mount, and a cloud covered the mount.

[BBE] And Moses went up into the mountain, and it was covered by the cloud.

16. [KJV] And the glory of the LORD abode upon mount Sinai, and the cloud covered it six days: and the seventh day he called unto Moses out of the midst of the cloud.

[BBE] And the glory of the Lord was resting on Mount Sinai, and the cloud was over it for six days; and on the seventh day he said Moses' name out of the cloud.

17. [KJV] And the sight of the glory of the LORD was like devouring fire on the top of the mount in the eyes of the children of Israel.

[BBE] And the glory of the Lord was like a flame on the top of the mountain before the eyes of the children of Israel.

18. [KJV] And Moses went into the midst of the cloud, and gat him up into the mount: and Moses was in the mount forty days and forty nights.

[BBE] And Moses went up the mountain, into the cloud, and was there for forty days and forty nights.

Exodus 25

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Speak unto the children of Israel, that they bring me an offering: of every man that giveth it willingly with his heart ye shall take my offering.

[BBE] Say to the children of Israel that they are to make me an offering; from every man who has the impulse in his heart take an offering for me.

3. [KJV] And this is the offering which ye shall take of them; gold, and silver, and brass,

[BBE] And this is the offering you are to take from them: gold and silver and brass;

4. [KJV] And blue, and purple, and scarlet, and fine linen, and goats' hair,

[BBE] And blue and purple and red, and the best linen, and goats' hair;

5. [KJV] And rams' skins dyed red, and badgers' skins, and shittim wood,

[BBE] And sheepskins coloured red, and leather, and hard wood;

6. [KJV] Oil for the light, spices for anointing oil, and for sweet incense,

[BBE] Oil for the light, spices for the sweet-smelling oil, sweet perfumes for burning;

7. [KJV] Onyx stones, and stones to be set in the ephod, and in the breastplate.

[BBE] Beryls and stones of value to be put on the ephod and on the priest's bag.

8. [KJV] And let them make me a sanctuary; that I may dwell among them.

[BBE] And let them make me a holy place, so that I may be ever present among them.

9. [KJV] According to all that I shew thee, after the pattern of the tabernacle, and the pattern of all the instruments thereof, even so shall ye make it.

[BBE] Make the House and everything in it from the designs which I will give you.

10. [KJV] And they shall make an ark of shittim wood: two cubits and a half shall be the length thereof, and a cubit and a half the breadth thereof, and a cubit and a half the height thereof.

[BBE] And they are to make an ark of hard wood; two and a half cubits long, and a cubit and a half wide and high.

11. [KJV] And thou shalt overlay it with pure gold, within and without shalt thou overlay it, and shalt make upon it a crown of gold round about.

[BBE] It is to be plated inside and out with the best gold, with an edge of gold all round it

12. [KJV] And thou shalt cast four rings of gold for it, and put them in the four corners thereof; and two rings shall be in the one side of it, and two rings in the other side of it.

[BBE] And make four rings of gold for it, to be fixed on its four feet, two rings on one side of it and two on the other.

13. [KJV] And thou shalt make staves of shittim wood, and overlay them with gold.

[BBE] And make rods of the same wood, plating them with gold.

14. [KJV] And thou shalt put the staves into the rings by the sides of the ark, that the ark may be borne with them.

[BBE] And put the rods through the rings at the sides of the ark, for lifting it.

15. [KJV] The staves shall be in the rings of the ark: they shall not be taken from it.

[BBE] The rods are to be kept in the rings, and never taken out.

16. [KJV] And thou shalt put into the ark the testimony which I shall give thee.

[BBE] Inside the ark you are to put the record which I will give you.

17. [KJV] And thou shalt make a mercy seat of pure gold: two cubits and a half shall be the length thereof, and a cubit and a half the breadth thereof.

[BBE] And you are to make a cover of the best gold, two and a half cubits long and a cubit and a half wide.

18. [KJV] And thou shalt make two cherubims of gold, of beaten work shalt thou make them, in the two ends of the mercy seat.

[BBE] And at the two ends of the cover you are to make two winged ones of hammered gold,

19. [KJV] And make one cherub on the one end, and the other cherub on the other end: even of the mercy seat shall ye make the cherubims on the two ends thereof.

[BBE] One at one end and one at the other; the winged ones are to be part of the cover.

20. [KJV] And the cherubims shall stretch forth their wings on high, covering the mercy seat with their wings, and their faces shall look one to another; toward the mercy seat shall the faces of the cherubims be.

[BBE] And their wings are to be outstretched over the cover, and the winged ones are to be opposite one another, facing the cover.

21. [KJV] And thou shalt put the mercy seat above upon the ark; and in the ark thou shalt put the testimony that I shall give thee.

[BBE] And put the cover over the ark, and in the ark the record which I will give you.

22. [KJV] And there I will meet with thee, and I will commune with thee from above the mercy seat, from between the two cherubims which are upon the ark of the testimony, of all things which I will give thee in commandment unto the children of Israel.

[BBE] And there, between the two winged ones on the cover of the ark, I will come to you, face to face, and make clear to you all the orders I have to give you for the children of Israel.

23. [KJV] Thou shalt also make a table of shittim wood: two cubits shall be the length thereof, and a cubit the breadth thereof, and a cubit and a half the height thereof.

[BBE] And you are to make a table of the same wood, two cubits long, a cubit wide and a cubit and a half high,

24. [KJV] And thou shalt overlay it with pure gold, and make thereto a crown of gold round about.

[BBE] Plated with the best gold, with a gold edge all round it;

25. [KJV] And thou shalt make unto it a border of an hand breadth round about, and thou shalt make a golden crown to the border thereof round about.

[BBE] And make a frame all round it, as wide as a man's hand, with a gold edge to the frame.

26. [KJV] And thou shalt make for it four rings of gold, and put the rings in the four corners that are on the four feet thereof.

[BBE] And make four gold rings and put them at the four angles, on the four feet of the table;

27. [KJV] Over against the border shall the rings be for places of the staves to bear the table.

[BBE] The rings are to be fixed under the frame to take the rods with which the table is to be lifted.

28. [KJV] And thou shalt make the staves of shittim wood, and overlay them with gold, that the table may be borne with them.

[BBE] Make rods of the same wood, plated with gold, for lifting the table.

29. [KJV] And thou shalt make the dishes thereof, and spoons thereof, and covers thereof, and bowls thereof, to cover withal: of pure gold shalt thou make them.

[BBE] And make the table-vessels, the spoons and the cups and the basins for liquids, all of the best gold.

30. [KJV] And thou shalt set upon the table shewbread before me alway.

[BBE] And on the table at all times you are to keep my holy bread.

31. [KJV] And thou shalt make a candlestick of pure gold: of beaten work shall the candlestick be made: his shaft, and his branches, his bowls, his knops, and his flowers, shall be of the same.

[BBE] And you are to make a support for lights, of the best gold; its base and its pillar are to be of hammered gold; its cups, its buds, and its flowers are to be made of the same metal.

32. [KJV] And six branches shall come out of the sides of it; three branches of the candlestick out of the one side, and three branches of the candlestick out of the other side:

[BBE] It is to have six branches coming out from its sides; three branches from one side and three from the other.

33. ^[KJV] Three bowls made like unto almonds, with a knop and a flower in one branch; and three bowls made like almonds in the other branch, with a knop and a flower: so in the six branches that come out of the candlestick.

^[BBE] Every branch having three cups made like almond flowers, every cup with a bud and a flower, on all the branches.

34. ^[KJV] And in the candlestick shall be four bowls made like unto almonds, with their knops and their flowers.

^[BBE] And on the pillar, four cups like almond flowers, every one with its bud and its flower:

35. ^[KJV] And there shall be a knop under two branches of the same, and a knop under two branches of the same, and a knop under two branches of the same, according to the six branches that proceed out of the candlestick.

^[BBE] And under every two branches a bud, made with the branch, for all the six branches of it.

36. ^[KJV] Their knops and their branches shall be of the same: all it shall be one beaten work of pure gold.

^[BBE] The buds and the branches are to be made of the same metal; all together one complete work of hammered gold.

37. ^[KJV] And thou shalt make the seven lamps thereof: and they shall light the lamps thereof, that they may give light over against it.

^[BBE] Then you are to make its seven vessels for the lights, putting them in their place so that they give light in front of it.

38. ^[KJV] And the tongs thereof, and the snuffdishes thereof, shall be of pure gold.

^[BBE] And the instruments and trays for use with it are all to be of the best gold.

39. ^[KJV] Of a talent of pure gold shall he make it, with all these vessels.

^[BBE] A talent of gold will be needed for it, with all these vessels.

40. ^[KJV] And look that thou make them after their pattern, which was shewed thee in the mount.

^[BBE] And see that you make them from the design which you saw on the mountain.

Exodus 26

1. ^[KJV] Moreover thou shalt make the tabernacle with ten curtains of fine twined linen, and blue, and purple, and scarlet: with cherubims of cunning work shalt thou make them.

^[BBE] And you are to make a House for me, with ten curtains of the best linen, blue and purple and red, worked with designs of winged ones by a good workman.

2. [KJV] The length of one curtain shall be eight and twenty cubits, and the breadth of one curtain four cubits: and every one of the curtains shall have one measure.

[BBE] Every curtain is to be twenty-eight cubits long and four cubits wide, all of the same measure.

3. [KJV] The five curtains shall be coupled together one to another; and other five curtains shall be coupled one to another.

[BBE] Five curtains are to be joined together, and the other five are to be joined together.

4. [KJV] And thou shalt make loops of blue upon the edge of the one curtain from the selvedge in the coupling; and likewise shalt thou make in the uttermost edge of another curtain, in the coupling of the second.

[BBE] And you are to put twists of blue cord on the edge of the outside curtain of the first group of five, and on the edge of the outside curtain of the second group of five;

5. [KJV] Fifty loops shalt thou make in the one curtain, and fifty loops shalt thou make in the edge of the curtain that is in the coupling of the second; that the loops may take hold one of another.

[BBE] Fifty twists on one curtain and fifty on the other, the twists to be opposite one another.

6. [KJV] And thou shalt make fifty taches of gold, and couple the curtains together with the taches: and it shall be one tabernacle.

[BBE] Then make fifty gold hooks, joining the curtains together by the hooks, and in this way the House will be made.

7. [KJV] And thou shalt make curtains of goats' hair to be a covering upon the tabernacle: eleven curtains shalt thou make.

[BBE] And you are to make curtains of goats' hair for a tent over the House, eleven curtains.

8. [KJV] The length of one curtain shall be thirty cubits, and the breadth of one curtain four cubits: and the eleven curtains shall be all of one measure.

[BBE] Every curtain is to be thirty cubits long and four cubits wide, all of the same measure.

9. [KJV] And thou shalt couple five curtains by themselves, and six curtains by themselves, and shalt double the sixth curtain in the forefront of the tabernacle.

[BBE] Five of these curtains are to be joined together, and the other six are to be joined together, the sixth being folded over to make a hanging in front of the tent.

10. [KJV] And thou shalt make fifty loops on the edge of the one curtain that is outmost in the coupling, and fifty loops in the edge of the curtain which coupleth the second.

[BBE] And you are to put fifty twists of cord on the edge of the outside curtain of one group, and fifty twists on the edge of the outside curtain of the other group.

11. [KJV] And thou shalt make fifty taches of brass, and put the taches into the loops, and couple the tent together, that it may be one.

[BBE] Then make fifty brass hooks and put the hooks into the twists, joining the tent together to make it one.

12. [KJV] And the remnant that remaineth of the curtains of the tent, the half curtain that remaineth, shall hang over the backside of the tabernacle.

[BBE] And the folded part which is over of the curtains of the tent, the half-curtain which is folded back, will be hanging down over the back of the House.

13. [KJV] And a cubit on the one side, and a cubit on the other side of that which remaineth in the length of the curtains of the tent, it shall hang over the sides of the tabernacle on this side and on that side, to cover it.

[BBE] And the cubit which is over of the ten curtains at the sides will be hanging over the two sides of the House as a cover.

14. [KJV] And thou shalt make a covering for the tent of rams' skins dyed red, and a covering above of badgers' skins.

[BBE] And then you are to make a cover for the tent, of sheepskins coloured red, and a cover of leather over that.

15. [KJV] And thou shalt make boards for the tabernacle of shittim wood standing up.

[BBE] And you are to make upright boards of hard wood for the House.

16. [KJV] Ten cubits shall be the length of a board, and a cubit and a half shall be the breadth of one board.

[BBE] Every board is to be ten cubits high and a cubit and a half wide.

17. [KJV] Two tenons shall there be in one board, set in order one against another: thus shalt thou make for all the boards of the tabernacle.

[BBE] Every board is to be joined to the one nearest to it by two tongues, and so for every board in the House.

18. [KJV] And thou shalt make the boards for the tabernacle, twenty boards on the south side southward.

[BBE] These are the boards needed for the house; twenty boards for the south side,

19. [KJV] And thou shalt make forty sockets of silver under the twenty boards; two sockets under one board for his two tenons, and two sockets under another board for his two tenons.

[BBE] With forty silver bases under the twenty boards, two bases under every board to take its tongues.

- 20.** [KJV] And for the second side of the tabernacle on the north side there shall be twenty boards:
[BBE] And twenty boards for the second side of the house on the north,
- 21.** [KJV] And their forty sockets of silver; two sockets under one board, and two sockets under another board.
[BBE] With their forty silver bases, two under every board.
- 22.** [KJV] And for the sides of the tabernacle westward thou shalt make six boards.
[BBE] And six boards for the back of the House on the west,
- 23.** [KJV] And two boards shalt thou make for the corners of the tabernacle in the two sides.
[BBE] With two boards for the angles of the House at the back.
- 24.** [KJV] And they shall be coupled together beneath, and they shall be coupled together above the head of it unto one ring: thus shall it be for them both; they shall be for the two corners.
[BBE] The two are to be joined together at the base and at the top to one ring, forming the two angles.
- 25.** [KJV] And they shall be eight boards, and their sockets of silver, sixteen sockets; two sockets under one board, and two sockets under another board.
[BBE] So there are to be eight boards, with their sixteen silver bases, two bases under every board.
- 26.** [KJV] And thou shalt make bars of shittim wood; five for the boards of the one side of the tabernacle,
[BBE] And make rods of the same wood, five for the boards on the one side,
- 27.** [KJV] And five bars for the boards of the other side of the tabernacle, and five bars for the boards of the side of the tabernacle, for the two sides westward.
[BBE] And five for the boards on the other side of the House, and five for the west side of the House at the back.
- 28.** [KJV] And the middle bar in the midst of the boards shall reach from end to end.
[BBE] And the middle rod is to go through the rings of all the boards from end to end.
- 29.** [KJV] And thou shalt overlay the boards with gold, and make their rings of gold for places for the bars: and thou shalt overlay the bars with gold.
[BBE] And the boards are to be plated with gold, having gold rings for the rods to go through: and the rods are to be plated with gold.
- 30.** [KJV] And thou shalt rear up the tabernacle according to the fashion thereof which was shewed thee in the mount.
[BBE] And you are to make the House from the design which you saw on the mountain.

31. [KJV] And thou shalt make a vail of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen of cunning work: with cherubims shall it be made:

[BBE] And you are to make a veil of the best linen, blue and purple and red, worked with designs of winged ones by a good workman:

32. [KJV] And thou shalt hang it upon four pillars of shittim wood overlaid with gold: their hooks shall be of gold, upon the four sockets of silver.

[BBE] Hanging it by gold hooks from four pillars of wood, plated with gold and fixed in silver bases.

33. [KJV] And thou shalt hang up the vail under the taches, that thou mayest bring in thither within the vail the ark of the testimony: and the vail shall divide unto you between the holy place and the most holy.

[BBE] And you are to put up the veil under the hooks, and put inside it the ark of the law: the veil is to be a division between the holy place and the most holy.

34. [KJV] And thou shalt put the mercy seat upon the ark of the testimony in the most holy place.

[BBE] You are to put the cover on the ark of the law, inside the most holy place.

35. [KJV] And thou shalt set the table without the vail, and the candlestick over against the table on the side of the tabernacle toward the south: and thou shalt put the table on the north side.

[BBE] And outside the veil you are to put the table, and the support for the lights opposite the table on the south side of the House; and the table is to be on the north side.

36. [KJV] And thou shalt make an hanging for the door of the tent, of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen, wrought with needlework.

[BBE] And you are to make a curtain for the doorway of the Tent, of the best linen with needlework of blue and purple and red.

37. [KJV] And thou shalt make for the hanging five pillars of shittim wood, and overlay them with gold, and their hooks shall be of gold: and thou shalt cast five sockets of brass for them.

[BBE] And make five pillars for the curtain, of hard wood plated with gold; their hooks are to be of gold and their bases of brass

Exodus 27

1. [KJV] And thou shalt make an altar of shittim wood, five cubits long, and five cubits broad; the altar shall be foursquare: and the height thereof shall be three cubits.

[BBE] And make an altar of hard wood, a square altar, five cubits long, five cubits wide and three cubits high.

2. [KJV] And thou shalt make the horns of it upon the four corners thereof: his horns shall be of the same: and thou shalt overlay it with brass.

[BBE] Put horns at the four angles of it, made of the same, plating it all with brass.

3. [KJV] And thou shalt make his pans to receive his ashes, and his shovels, and his basons, and his fleshhooks, and his firepans: all the vessels thereof thou shalt make of brass.

[BBE] And make all its vessels, the baskets for taking away the dust of the fire, the spades and basins and meat-hooks and fire-trays, of brass.

4. [KJV] And thou shalt make for it a grate of network of brass; and upon the net shalt thou make four brasen rings in the four corners thereof.

[BBE] And make a network of brass, with four brass rings at its four angles.

5. [KJV] And thou shalt put it under the compass of the altar beneath, that the net may be even to the midst of the altar.

[BBE] And put the network under the shelf round the altar so that the net comes half-way up the altar.

6. [KJV] And thou shalt make staves for the altar, staves of shittim wood, and overlay them with brass.

[BBE] And make rods for the altar, of hard wood, plated with brass.

7. [KJV] And the staves shall be put into the rings, and the staves shall be upon the two sides of the altar, to bear it.

[BBE] And put the rods through the rings at the two opposite sides of the altar, for lifting it.

8. [KJV] Hollow with boards shalt thou make it: as it was shewed thee in the mount, so shall they make it.

[BBE] The altar is to be hollow, boarded in with wood; make it from the design which you saw on the mountain.

9. [KJV] And thou shalt make the court of the tabernacle: for the south side southward there shall be hangings for the court of fine twined linen of an hundred cubits long for one side:

[BBE] And let there be an open space round the House, with hangings for its south side of the best linen, a hundred cubits long.

10. [KJV] And the twenty pillars thereof and their twenty sockets shall be of brass; the hooks of the pillars and their fillets shall be of silver.

[BBE] Their twenty pillars and their twenty bases are to be of brass; the hooks of the pillars and their bands are to be of silver.

11. [KJV] And likewise for the north side in length there shall be hangings of an hundred cubits long, and his twenty pillars and their twenty sockets of brass; the hooks of the pillars and their fillets of silver.

[BBE] And on the north side in the same way, hangings a hundred cubits long, with twenty pillars of brass on bases of brass; their hooks and their bands are to be of silver.

12. [KJV] And for the breadth of the court on the west side shall be hangings of fifty cubits: their pillars ten, and their sockets ten.

[BBE] And for the open space on the west side, the hangings are to be fifty cubits wide, with ten pillars and ten bases;

13. [KJV] And the breadth of the court on the east side eastward shall be fifty cubits.

[BBE] And on the east side the space is to be fifty cubits wide.

14. [KJV] The hangings of one side of the gate shall be fifteen cubits: their pillars three, and their sockets three.

[BBE] On the one side of the doorway will be hangings fifteen cubits long, with three pillars and three bases;

15. [KJV] And on the other side shall be hangings fifteen cubits: their pillars three, and their sockets three.

[BBE] And on the other side, hangings fifteen cubits long, with three pillars and three bases.

16. [KJV] And for the gate of the court shall be an hanging of twenty cubits, of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen, wrought with needlework: and their pillars shall be four, and their sockets four.

[BBE] And across the doorway, a veil of twenty cubits of the best linen, made of needlework of blue and purple and red, with four pillars and four bases.

17. [KJV] All the pillars round about the court shall be filleted with silver; their hooks shall be of silver, and their sockets of brass.

[BBE] All the pillars round the open space are to have silver bands, with hooks of silver and bases of brass.

18. [KJV] The length of the court shall be an hundred cubits, and the breadth fifty every where, and the height five cubits of fine twined linen, and their sockets of brass.

[BBE] The open space is to be a hundred cubits long, fifty cubits wide, with sides five cubits high, curtained with the best linen, with bases of brass.

19. [KJV] All the vessels of the tabernacle in all the service thereof, and all the pins thereof, and all the pins of the court, shall be of brass.

[BBE] All the instruments for the work of the House, and all its nails, and the nails of the open space are to be of brass.

20. [KJV] And thou shalt command the children of Israel, that they bring thee pure oil olive beaten for the light, to cause the lamp to burn always.

[BBE] Give orders to the children of Israel to give you clear olive oil for the lights, so that a light may be burning there at all times.

21. [KJV] In the tabernacle of the congregation without the vail, which is before the testimony, Aaron and his sons shall order it from evening to morning before the LORD: it shall be a statute for ever unto their generations on the behalf of the children of Israel.

[BBE] Let Aaron and his sons put this in order, evening and morning, before the Lord, inside the Tent of meeting, outside the veil which is before the ark; this is to be an order for ever, from generation to generation, to be kept by the children of Israel.

Exodus 28

1. [KJV] And take thou unto thee Aaron thy brother, and his sons with him, from among the children of Israel, that he may minister unto me in the priest's office, even Aaron, Nadab and Abihu, Eleazar and Ithamar, Aaron's sons.

[BBE] Now let Aaron your brother, and his sons with him, come near from among the children of Israel, so that they may be my priests, even Aaron, and Nadab, Abihu, Eleazar, and Ithamar, his sons.

2. [KJV] And thou shalt make holy garments for Aaron thy brother for glory and for beauty.

[BBE] And make holy robes for Aaron your brother, so that he may be clothed with glory and honour.

3. [KJV] And thou shalt speak unto all that are wise hearted, whom I have filled with the spirit of wisdom, that they may make Aaron's garments to consecrate him, that he may minister unto me in the priest's office.

[BBE] Give orders to all the wise-hearted workmen, whom I have made full of the spirit of wisdom, to make robes for Aaron, so that he may be made holy as my priest.

4. [KJV] And these are the garments which they shall make; a breastplate, and an ephod, and a robe, and a broidered coat, a mitre, and a girdle: and they shall make holy garments for Aaron thy brother, and his sons, that he may minister unto me in the priest's office.

[BBE] This is what they are to make: a priest's bag, an ephod, and a robe, and a coat of coloured needlework, a head-dress, and a linen band; they are to make holy robes for Aaron your brother and for his sons, so that they may do the work of priests for me.

5. [KJV] And they shall take gold, and blue, and purple, and scarlet, and fine linen.

[BBE] They are to take the gold and blue and purple and red and the best linen,

6. [KJV] And they shall make the ephod of gold, of blue, and of purple, of scarlet, and fine twined linen, with cunning work.

[BBE] And make the ephod of gold and blue and purple and red and the best linen, the work of a designer.

7. [KJV] It shall have the two shoulderpieces thereof joined at the two edges thereof; and so it shall be joined together.

[BBE] It is to have two bands stitched to it at the top of the arms, joining it together.

8. [KJV] And the curious girdle of the ephod, which is upon it, shall be of the same, according to the work thereof; even of gold, of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen.

[BBE] And the beautifully worked band, which goes on it, is to be of the same work and the same material, of gold and blue and purple and red and twisted linen-work.

9. [KJV] And thou shalt take two onyx stones, and grave on them the names of the children of Israel:

[BBE] You are to take two beryl stones, on which the names of the children of Israel are to be cut:

10. [KJV] Six of their names on one stone, and the other six names of the rest on the other stone, according to their birth.

[BBE] Six names on the one stone and six on the other, in the order of their birth.

11. [KJV] With the work of an engraver in stone, like the engravings of a signet, shalt thou engrave the two stones with the names of the children of Israel: thou shalt make them to be set in ouches of gold.

[BBE] With the work of a jeweller, like the cutting of a stamp, the names of the children of Israel are to be cut on them, and they are to be fixed in twisted frames of gold.

12. [KJV] And thou shalt put the two stones upon the shoulders of the ephod for stones of memorial unto the children of Israel: and Aaron shall bear their names before the LORD upon his two shoulders for a memorial.

[BBE] And the two stones are to be placed on the ephod, over the arm-holes, to be stones of memory for the children of Israel: Aaron will have their names on his arms when he goes in before the Lord, to keep the Lord in mind of them.

13. [KJV] And thou shalt make ouches of gold;

[BBE] And you are to make twisted frames of gold;

14. [KJV] And two chains of pure gold at the ends; of wreathen work shalt thou make them, and fasten the wreathen chains to the ouches.

[BBE] And two chains of the best gold, twisted like cords; and have the chains fixed on to the frames.

15. [KJV] And thou shalt make the breastplate of judgment with cunning work; after the work of the ephod thou shalt make it; of gold, of blue, and of purple, and of scarlet, and of fine twined linen, shalt thou make it.

[BBE] And make a priest's bag for giving decisions, designed like the ephod, made of gold and blue and purple and red and the best linen.

16. [KJV] Foursquare it shall be being doubled; a span shall be the length thereof, and a span shall be the breadth thereof.

[BBE] It is to be square, folded in two, a hand-stretch long and a hand-stretch wide.

17. [KJV] And thou shalt set in it settings of stones, even four rows of stones: the first row shall be a sardius, a topaz, and a carbuncle: this shall be the first row.

[BBE] And on it you are to put four lines of jewels; the first line is to be a cornelian, a chrysolite, and an emerald;

18. [KJV] And the second row shall be an emerald, a sapphire, and a diamond.

[BBE] The second, a ruby, a sapphire, and an onyx;

19. [KJV] And the third row a figure, an agate, and an amethyst.

[BBE] The third, a jacinth, an agate, and an amethyst;

20. [KJV] And the fourth row a beryl, and an onyx, and a jasper: they shall be set in gold in their inclosings.

[BBE] The fourth, a topaz, a beryl, and a jasper; they are to be fixed in twisted frames of gold.

21. [KJV] And the stones shall be with the names of the children of Israel, twelve, according to their names, like the engravings of a signet; every one with his name shall they be according to the twelve tribes.

[BBE] The jewels are to be twelve in number, for the names of the children of Israel; every jewel having the name of one of the twelve tribes cut on it as on a stamp.

22. [KJV] And thou shalt make upon the breastplate chains at the ends of wreathen work of pure gold.

[BBE] And you are to make two chains of gold, twisted like cords, to be fixed to the priest's bag.

23. [KJV] And thou shalt make upon the breastplate two rings of gold, and shalt put the two rings on the two ends of the breastplate.

[BBE] And put two gold rings on the two ends of the bag.

24. [KJV] And thou shalt put the two wreathen chains of gold in the two rings which are on the ends of the breastplate.

[BBE] Put the two gold chains on the two rings at the ends of the bag;

25. [KJV] And the other two ends of the two wreathen chains thou shalt fasten in the two ouches, and put them on the shoulderpieces of the ephod before it.

[BBE] Joining the other ends of the chains to the gold frames and putting them on the front of the ephod, at the top of the arms.

26. [KJV] And thou shalt make two rings of gold, and thou shalt put them upon the two ends of the breastplate in the border thereof, which is in the side of the ephod inward.

[BBE] Then make two gold rings and put them on the lower ends of the bag, at the edge of it on the inner side nearest to the ephod.

27. [KJV] And two other rings of gold thou shalt make, and shalt put them on the two sides of the ephod underneath, toward the forepart thereof, over against the other coupling thereof, above the curious girdle of the ephod.

[BBE] And make two more gold rings and put them on the front of the ephod at the top of the arms, at the join, over the worked band:

28. [KJV] And they shall bind the breastplate by the rings thereof unto the rings of the ephod with a lace of blue, that it may be above the curious girdle of the ephod, and that the breastplate be not loosed from the ephod.

[BBE] So that the rings on the bag may be fixed to the rings of the ephod by a blue cord and on to the band of the ephod, so that the bag may not come loose from the ephod.

29. [KJV] And Aaron shall bear the names of the children of Israel in the breastplate of judgment upon his heart, when he goeth in unto the holy place, for a memorial before the LORD continually.

[BBE] And so Aaron will have the names of the children of Israel on the priest's bag over his heart whenever he goes into the holy place, to keep the memory of them before the Lord.

30. [KJV] And thou shalt put in the breastplate of judgment the Urim and the Thummim; and they shall be upon Aaron's heart, when he goeth in before the LORD: and Aaron shall bear the judgment of the children of Israel upon his heart before the LORD continually.

[BBE] And in the bag you are to put the Urim and Thummim, so that they may be on Aaron's heart

whenever he goes in before the Lord; and Aaron may have the power of making decisions for the children of Israel before the Lord at all times.

31. [KJV] And thou shalt make the robe of the ephod all of blue.

[BBE] The robe which goes with the ephod is to be made all of blue;

32. [KJV] And there shall be an hole in the top of it, in the midst thereof: it shall have a binding of woven work round about the hole of it, as it were the hole of an habergeon, that it be not rent.

[BBE] With a hole at the top, in the middle of it; the hole is to be edged with a band to make it strong like the hole in the coat of a fighting-man, so that it may not be broken open.

33. [KJV] And beneath upon the hem of it thou shalt make pomegranates of blue, and of purple, and of scarlet, round about the hem thereof; and bells of gold between them round about:

[BBE] And round the skirts of it put fruits in blue and purple and red, with bells of gold between;

34. [KJV] A golden bell and a pomegranate, a golden bell and a pomegranate, upon the hem of the robe round about.

[BBE] A gold bell and a fruit in turn all round the skirts of the robe.

35. [KJV] And it shall be upon Aaron to minister: and his sound shall be heard when he goeth in unto the holy place before the LORD, and when he cometh out, that he die not.

[BBE] Aaron is to put it on for his holy work; and the sound of it will be clear, when he goes into the holy place before the Lord, and when he comes out, keeping him safe from death.

36. [KJV] And thou shalt make a plate of pure gold, and grave upon it, like the engravings of a signet, HOLINESS TO THE LORD.

[BBE] You are to make a plate of the best gold, cutting on it, as on a stamp, these words: HOLY TO THE LORD.

37. [KJV] And thou shalt put it on a blue lace, that it may be upon the mitre; upon the forefront of the mitre it shall be.

[BBE] Put a blue cord on it and put it on the front of the twisted head-dress:

38. [KJV] And it shall be upon Aaron's forehead, that Aaron may bear the iniquity of the holy things, which the children of Israel shall hallow in all their holy gifts; and it shall be always upon his forehead, that they may be accepted before the LORD.

[BBE] And it will be over Aaron's brow, so that Aaron will be responsible for any error in all the holy offerings made by the children of Israel; it will be on his brow at all times, so that their offerings may be pleasing to the Lord.

39. [KJV] And thou shalt embroider the coat of fine linen, and thou shalt make the mitre of fine linen, and thou shalt make the girdle of needlework.

[BBE] The coat is to be made of the best linen, worked in squares; and you are to make a head-dress of linen, and a linen band worked in needlework.

40. [KJV] And for Aaron's sons thou shalt make coats, and thou shalt make for them girdles, and bonnets shalt thou make for them, for glory and for beauty.

[BBE] And for Aaron's sons you are to make coats, and bands, and head-dresses, so that they may be clothed with glory and honour.

41. [KJV] And thou shalt put them upon Aaron thy brother, and his sons with him; and shalt anoint them, and consecrate them, and sanctify them, that they may minister unto me in the priest's office.

[BBE] These you are to put on Aaron, your brother, and on his sons, putting oil on them, separating them and making them holy, to do the work of priests to me.

42. [KJV] And thou shalt make them linen breeches to cover their nakedness; from the loins even unto the thighs they shall reach:

[BBE] And you are to make them linen trousers, covering their bodies from the middle to the knee;

43. [KJV] And they shall be upon Aaron, and upon his sons, when they come in unto the tabernacle of the congregation, or when they come near unto the altar to minister in the holy place; that they bear not iniquity, and die: it shall be a statute for ever unto him and his seed after him.

[BBE] Aaron and his sons are to put these on whenever they go into the Tent of meeting or come near the altar, when they are doing the work of the holy place, so that they may be free from any sin causing death: this is to be an order for him and his seed after him for ever.

Exodus 29

1. [KJV] And this is the thing that thou shalt do unto them to hallow them, to minister unto me in the priest's office: Take one young bullock, and two rams without blemish,

[BBE] This is what you are to do to make them holy, to do the work of priests to me: Take one young ox and two male sheep, without any mark on them,

2. [KJV] And unleavened bread, and cakes unleavened tempered with oil, and wafers unleavened anointed with oil: of wheaten flour shalt thou make them.

[BBE] And unleavened bread, and unleavened cakes mixed with oil, and thin unleavened cakes on which oil has been put, made of the best bread-meal;

3. [KJV] And thou shalt put them into one basket, and bring them in the basket, with the bullock and the two rams.

[BBE] Put these in a basket and take them, with the ox and the two sheep.

4. [KJV] And Aaron and his sons thou shalt bring unto the door of the tabernacle of the congregation, and shalt wash them with water.

[BBE] And let Aaron and his sons come to the door of the Tent of meeting, and there let them be washed with water.

5. [KJV] And thou shalt take the garments, and put upon Aaron the coat, and the robe of the ephod, and the ephod, and the breastplate, and gird him with the curious girdle of the ephod:

[BBE] Take the robes, and put the coat and the dress and the ephod and the priest's bag on Aaron; put the band of needlework round him,

6. [KJV] And thou shalt put the mitre upon his head, and put the holy crown upon the mitre.

[BBE] And let the head-dress be placed on his head and the holy crown on the head-dress.

7. [KJV] Then shalt thou take the anointing oil, and pour it upon his head, and anoint him.

[BBE] Then take the oil and put it on his head.

8. [KJV] And thou shalt bring his sons, and put coats upon them.

[BBE] And take his sons and put their robes on them;

9. [KJV] And thou shalt gird them with girdles, Aaron and his sons, and put the bonnets on them: and the priest's office shall be theirs for a perpetual statute: and thou shalt consecrate Aaron and his sons.

[BBE] And put the linen bands round Aaron and his sons, and the head-dresses on them, to make them priests by my order for ever: so you are to make Aaron and his sons holy to me.

10. [KJV] And thou shalt cause a bullock to be brought before the tabernacle of the congregation: and Aaron and his sons shall put their hands upon the head of the bullock.

[BBE] Then let the ox be taken in front of the Tent of meeting: and let Aaron and his sons put their hands on its head.

11. [KJV] And thou shalt kill the bullock before the LORD, by the door of the tabernacle of the congregation.

[BBE] And you are to put the ox to death before the Lord at the door of the Tent of meeting.

12. [KJV] And thou shalt take of the blood of the bullock, and put it upon the horns of the altar with thy finger, and pour all the blood beside the bottom of the altar.

[BBE] Then take some of the blood of the ox, and put it on the horns of the altar with your finger, draining out all the rest of the blood at the base of the altar.

13. [KJV] And thou shalt take all the fat that covereth the inwards, and the caul that is above the liver, and the two kidneys, and the fat that is upon them, and burn them upon the altar.

[BBE] And take all the fat covering the inside of the ox, and the fat joining the liver and the two kidneys with the fat round them, and let them be burned on the altar;

14. [KJV] But the flesh of the bullock, and his skin, and his dung, shalt thou burn with fire without the camp: it is a sin offering.

[BBE] But the flesh of the ox and its skin and its waste parts are to be burned outside the circle of the tents, for it is a sin-offering.

15. [KJV] Thou shalt also take one ram; and Aaron and his sons shall put their hands upon the head of the ram.

[BBE] Then take one of the sheep, and let Aaron and his sons put their hands on its head.

16. [KJV] And thou shalt slay the ram, and thou shalt take his blood, and sprinkle it round about upon the altar.

[BBE] Then let it be put to death, so that the sides of the altar are marked with its blood.

17. [KJV] And thou shalt cut the ram in pieces, and wash the inwards of him, and his legs, and put them unto his pieces, and unto his head.

[BBE] Then the sheep is to be cut up into its parts, and after washing its legs and its inside parts, you are to put them with the parts and the head,

18. [KJV] And thou shalt burn the whole ram upon the altar: it is a burnt offering unto the LORD: it is a sweet savour, an offering made by fire unto the LORD.

[BBE] And let them all be burned on the altar as a burned offering to the Lord: a sweet smell, an offering made by fire to the Lord.

19. [KJV] And thou shalt take the other ram; and Aaron and his sons shall put their hands upon the head of the ram.

[BBE] Then take the other sheep; and after Aaron and his sons have put their hands on its head,

20. [KJV] Then shalt thou kill the ram, and take of his blood, and put it upon the tip of the right ear of Aaron, and upon the tip of the right ear of his sons, and upon the thumb of their right hand, and upon the great toe of their right foot, and sprinkle the blood upon the altar round about.

[BBE] You are to put the sheep to death, and take some of its blood and put it on the point of Aaron's right ear, and of the right ears of his sons, and on the thumbs of their right hands and the great toes of their right feet, dropping the rest of the blood on the sides of the altar.

21. [KJV] And thou shalt take of the blood that is upon the altar, and of the anointing oil, and sprinkle it upon Aaron, and upon his garments, and upon his sons, and upon the garments of his sons with him: and he shall be hallowed, and his garments, and his sons, and his sons' garments with him.

[BBE] Then take some of the blood on the altar, and the oil, and put it on Aaron and his robes and on his sons and on their robes, so that he and his robes and his sons and their robes may be made holy.

22. [KJV] Also thou shalt take of the ram the fat and the rump, and the fat that covereth the inwards, and the caul above the liver, and the two kidneys, and the fat that is upon them, and the right shoulder; for it is a ram of consecration:

[BBE] Then take the fat of the sheep, the fat tail, the fat covering the insides, and the fat joining the liver and the two kidneys with the fat round them, and the right leg; for by the offering of this sheep they are to be marked out as priests:

23. [KJV] And one loaf of bread, and one cake of oiled bread, and one wafer out of the basket of the unleavened bread that is before the LORD:

[BBE] And take one bit of bread and one cake of oiled bread and one thin cake out of the basket of unleavened bread which is before the Lord:

24. [KJV] And thou shalt put all in the hands of Aaron, and in the hands of his sons; and shalt wave them for a wave offering before the LORD.

[BBE] And put them all on the hands of Aaron and of his sons, to be waved for a wave offering before the Lord.

25. [KJV] And thou shalt receive them of their hands, and burn them upon the altar for a burnt offering, for a sweet savour before the LORD: it is an offering made by fire unto the LORD.

[BBE] Then take them from their hands, and let them be burned on the burned offering on the altar, a sweet smell before the Lord, an offering made by fire to the Lord.

26. [KJV] And thou shalt take the breast of the ram of Aaron's consecration, and wave it for a wave offering before the LORD: and it shall be thy part.

[BBE] Then take the breast of Aaron's sheep, waving it before the Lord; and it is to be your part of the offering.

27. [KJV] And thou shalt sanctify the breast of the wave offering, and the shoulder of the heave offering, which is waved, and which is heaved up, of the ram of the consecration, even of that which is for Aaron, and of that which is for his sons:

[BBE] So you are to make holy the breast of the sheep which is waved and the leg which is lifted up on high, that is, of the sheep which is offered for Aaron and his sons;

28. [KJV] And it shall be Aaron's and his sons' by a statute for ever from the children of Israel: for it is an heave offering: and it shall be an heave offering from the children of Israel of the sacrifice of their peace offerings, even their heave offering unto the LORD.

[BBE] And it will be their part as a right for ever from the children of Israel, it is a special offering from the children of Israel, made from their peace-offerings, a special offering lifted up to the Lord.

29. [KJV] And the holy garments of Aaron shall be his sons' after him, to be anointed therein, and to be consecrated in them.

[BBE] And Aaron's holy robes will be used by his sons after him; they will put them on when they are made priests.

30. [KJV] And that son that is priest in his stead shall put them on seven days, when he cometh into the tabernacle of the congregation to minister in the holy place.

[BBE] For seven days the son who becomes priest in his place will put them on when he comes into the Tent of meeting to do the work of the holy place.

31. [KJV] And thou shalt take the ram of the consecration, and seethe his flesh in the holy place.

[BBE] Then take the sheep of the wave offering and let its flesh be cooked in water in a holy place.

32. [KJV] And Aaron and his sons shall eat the flesh of the ram, and the bread that is in the basket, by the door of the tabernacle of the congregation.

[BBE] And let Aaron and his sons make a meal of it, with the bread in the basket, at the door of the Tent of meeting.

33. [KJV] And they shall eat those things wherewith the atonement was made, to consecrate and to sanctify them: but a stranger shall not eat thereof, because they are holy.

[BBE] All those things which were used as offerings to take away sin, and to make them holy to be priests, they may have for food: but no one who is not a priest may have them, for they are holy food.

34. [KJV] And if ought of the flesh of the consecrations, or of the bread, remain unto the morning, then thou shalt burn the remainder with fire: it shall not be eaten, because it is holy.

[BBE] And if any of the flesh of the offering or of the bread is over till the morning, let it be burned with fire; it is not to be used for food, for it is holy.

35. [KJV] And thus shalt thou do unto Aaron, and to his sons, according to all things which I have commanded thee: seven days shalt thou consecrate them.

[BBE] All these things you are to do to Aaron and his sons as I have given you orders: for seven days the work of making them priests is to go on.

36. [KJV] And thou shalt offer every day a bullock for a sin offering for atonement: and thou shalt cleanse the altar, when thou hast made an atonement for it, and thou shalt anoint it, to sanctify it.

[BBE] Every day an ox is to be offered as a sin-offering, to take away sins: and by this offering on it, you will make the altar clean from sin; and you are to put oil on it and make it holy.

37. [KJV] Seven days thou shalt make an atonement for the altar, and sanctify it; and it shall be an altar most holy: whatsoever toucheth the altar shall be holy.

[BBE] For seven days you are to make offerings for the altar and make it holy, so that it may become completely holy, and anything touching it will become holy.

38. [KJV] Now this is that which thou shalt offer upon the altar; two lambs of the first year day by day continually.

[BBE] Now this is the offering which you are to make on the altar: two lambs in their first year, every day regularly.

39. [KJV] The one lamb thou shalt offer in the morning; and the other lamb thou shalt offer at even:

[BBE] One lamb is to be offered in the morning and the other in the evening:

40. [KJV] And with the one lamb a tenth deal of flour mingled with the fourth part of an hin of beaten oil; and the fourth part of an hin of wine for a drink offering.

[BBE] And with the one lamb, a tenth part of an ephah of the best meal, mixed with a fourth part of a hin of clear oil; and the fourth part of a hin of wine for a drink offering.

41. [KJV] And the other lamb thou shalt offer at even, and shalt do thereto according to the meat offering of the morning, and according to the drink offering thereof, for a sweet savour, an offering made by fire unto the LORD.

[BBE] And the other lamb is to be offered in the evening, and with it the same meal offering and drink offering, for a sweet smell, an offering made by fire to the Lord.

42. [KJV] This shall be a continual burnt offering throughout your generations at the door of the tabernacle of the congregation before the LORD: where I will meet you, to speak there unto thee.

[BBE] This is to be a regular burned offering made from generation to generation, at the door of the Tent of meeting before the Lord, where I will come face to face with you and have talk with you.

43. [KJV] And there I will meet with the children of Israel, and the tabernacle shall be sanctified by my glory.

[BBE] There I will come face to face with the children of Israel, and the Tent will be made holy by my glory

44. [KJV] And I will sanctify the tabernacle of the congregation, and the altar: I will sanctify also both Aaron and his sons, to minister to me in the priest's office.

[BBE] I will make holy the Tent of meeting and the altar: and Aaron and his sons I will make holy, to be my priests

45. [KJV] And I will dwell among the children of Israel, and will be their God.

[BBE] Among the children of Israel I will make my living-place, and I will be their God.

46. [KJV] And they shall know that I am the LORD their God, that brought them forth out of the land of Egypt, that I may dwell among them: I am the LORD their God.

[BBE] And they will see that I am the Lord their God, who took them out of the land of Egypt, so that I might be ever with them: I am the Lord their God.

Exodus 30

1. [KJV] And thou shalt make an altar to burn incense upon: of shittim wood shalt thou make it.

[BBE] And you are to make an altar for the burning of perfume; of hard wood let it be made.

2. [KJV] A cubit shall be the length thereof, and a cubit the breadth thereof; foursquare shall it be: and two cubits shall be the height thereof: the horns thereof shall be of the same.

[BBE] The altar is to be square, a cubit long and a cubit wide, and two cubits high, and its horns are to be made of the same.

3. [KJV] And thou shalt overlay it with pure gold, the top thereof, and the sides thereof round about, and the horns thereof; and thou shalt make unto it a crown of gold round about.

[BBE] It is to be plated with the best gold, the top of it and the sides and the horns, with an edging of gold all round it.

4. [KJV] And two golden rings shalt thou make to it under the crown of it, by the two corners thereof, upon the two sides of it shalt thou make it; and they shall be for places for the staves to bear it withal.

[BBE] Under the edge on the two opposite sides, you are to make two gold rings, to take the rods for lifting it.

5. [KJV] And thou shalt make the staves of shittim wood, and overlay them with gold.

[BBE] And make these rods of the same wood, plating them with gold.

6. [KJV] And thou shalt put it before the vail that is by the ark of the testimony, before the mercy seat that is over the testimony, where I will meet with thee.

[BBE] And let it be placed in front of the veil before the ark of the law, before the cover which is over the law, where I will come face to face with you.

7. [KJV] And Aaron shall burn thereon sweet incense every morning: when he dresseth the lamps, he shall burn incense upon it.

[BBE] And on this altar sweet spices are to be burned by Aaron every morning when he sees to the lights.

8. [KJV] And when Aaron lighteth the lamps at even, he shall burn incense upon it, a perpetual incense before the LORD throughout your generations.

[BBE] And every evening, when he puts the lights up in their places, the spices are to be burned, a sweet-smelling smoke going up before the Lord from generation to generation for ever.

9. [KJV] Ye shall offer no strange incense thereon, nor burnt sacrifice, nor meat offering; neither shall ye pour drink offering thereon.

[BBE] No strange perfume, no burned offering or meal offering, and no drink offering is to be offered on it.

10. [KJV] And Aaron shall make an atonement upon the horns of it once in a year with the blood of the sin offering of atonements: once in the year shall he make atonement upon it throughout your generations: it is most holy unto the LORD.

[BBE] And once every year Aaron is to make its horns clean: with the blood of the sin-offering he is to make it clean once every year from generation to generation: it is most holy to the Lord.

11. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

12. [KJV] When thou takest the sum of the children of Israel after their number, then shall they give every man a ransom for his soul unto the LORD, when thou numberest them; that there be no plague among them, when thou numberest them.

[BBE] When you are taking the number of the children of Israel, let every man who is numbered give to the Lord a price for his life, so that no disease may come on them when they are numbered.

13. [KJV] This they shall give, every one that passeth among them that are numbered, half a shekel after the shekel of the sanctuary: (a shekel is twenty gerahs:) an half shekel shall be the offering of the LORD.

[BBE] And this is what they are to give; let every man who is numbered give half a shekel, by the scale of the holy place: (the shekel being valued at twenty gerahs:) this money is an offering to the Lord.

14. [KJV] Every one that passeth among them that are numbered, from twenty years old and above, shall give an offering unto the LORD.

[BBE] Everyone who is numbered, from twenty years old and over, is to give an offering to the Lord.

15. [KJV] The rich shall not give more, and the poor shall not give less than half a shekel, when they give an offering unto the LORD, to make an atonement for your souls.

[BBE] The man of wealth is to give no more and the poor man no less than the half-shekel of silver, when the offering is made to the Lord as the price for your lives.

16. [KJV] And thou shalt take the atonement money of the children of Israel, and shalt appoint it for the service of the tabernacle of the congregation; that it may be a memorial unto the children of Israel before the LORD, to make an atonement for your souls.

[BBE] And you are to take this money from the children of Israel to be used for the work of the Tent of meeting, to keep the memory of the children of Israel before the Lord and to be the price of your lives.

17. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

18. [KJV] Thou shalt also make a laver of brass, and his foot also of brass, to wash withal: and thou shalt put it between the tabernacle of the congregation and the altar, and thou shalt put water therein.

[BBE] You are to make a brass washing-vessel, with a brass base; and put it between the Tent of meeting and the altar, with water in it;

19. [KJV] For Aaron and his sons shall wash their hands and their feet thereat:

[BBE] That it may be used by Aaron and his sons for washing their hands and feet;

20. [KJV] When they go into the tabernacle of the congregation, they shall wash with water, that they die not; or when they come near to the altar to minister, to burn offering made by fire unto the LORD:

[BBE] Whenever they go into the Tent of meeting they are to be washed with water, to keep them from death; and whenever they come near to do the work of the altar, or to make an offering by fire to the Lord,

21. [KJV] So they shall wash their hands and their feet, that they die not: and it shall be a statute for ever to them, even to him and to his seed throughout their generations.

[BBE] Their hands and feet are to be washed. so that they may be safe from death: this is an order to them for ever; to him and his seed from generation to generation.

22. [KJV] Moreover the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

23. [KJV] Take thou also unto thee principal spices, of pure myrrh five hundred shekels, and of sweet cinnamon half so much, even two hundred and fifty shekels, and of sweet calamus two hundred and fifty shekels,

[BBE] Take the best spices, five hundred shekels' weight of liquid myrrh, and of sweet cinnamon half as much, that is, two hundred and fifty shekels, and two hundred and fifty shekels of sweet calamus,

24. [KJV] And of cassia five hundred shekels, after the shekel of the sanctuary, and of oil olive an hin:

[BBE] And of cassia, five hundred shekels' weight measured by the scale of the holy place, and of olive oil a hin:

25. [KJV] And thou shalt make it an oil of holy ointment, an ointment compound after the art of the apothecary: it shall be an holy anointing oil.

[BBE] And make these into a holy oil, a perfume made by the art of the perfume-maker; it is to be a holy oil.

26. [KJV] And thou shalt anoint the tabernacle of the congregation therewith, and the ark of the testimony,

[BBE] This oil is to be put on the Tent of meeting, and on the ark of the law,

27. [KJV] And the table and all his vessels, and the candlestick and his vessels, and the altar of incense,

[BBE] And on the table and all its vessels, and on the support for the lights, with its vessels, and on the altar for burning spices,

28. [KJV] And the altar of burnt offering with all his vessels, and the laver and his foot.

[BBE] And on the altar of burned offerings with its vessels, and on the washing-vessel and its base.

29. [KJV] And thou shalt sanctify them, that they may be most holy: whatsoever toucheth them shall be holy.

[BBE] And you are to make them most holy; anything touching them will become holy.

30. [KJV] And thou shalt anoint Aaron and his sons, and consecrate them, that they may minister unto me in the priest's office.

[BBE] And put the oil on Aaron and his sons, making them holy to do the work of priests to me.

31. [KJV] And thou shalt speak unto the children of Israel, saying, This shall be an holy anointing oil unto me throughout your generations.

[BBE] And say to the children of Israel, This is to be the Lord's holy oil, from generation to generation.

32. [KJV] Upon man's flesh shall it not be poured, neither shall ye make any other like it, after the composition of it: it is holy, and it shall be holy unto you.

[BBE] It is not to be used for man's flesh, and no other is to be made like it: holy it is, and you are to keep it holy.

33. [KJV] Whosoever compoundeth any like it, or whosoever putteth any of it upon a stranger, shall even be cut off from his people.

[BBE] Whoever makes any like it, or puts it on one who is not a priest, will be cut off from his people.

34. [KJV] And the LORD said unto Moses, Take unto thee sweet spices, stacte, and onycha, and galbanum; these sweet spices with pure frankincense: of each shall there be a like weight:

[BBE] And the Lord said to Moses, Take sweet spices, stacte and onycha and galbanum, with the best frankincense, in equal weights;

35. [KJV] And thou shalt make it a perfume, a confection after the art of the apothecary, tempered together, pure and holy:

[BBE] And make from them a perfume, such as is made by the art of the perfume-maker, mixed with salt, and clean and holy.

36. [KJV] And thou shalt beat some of it very small, and put of it before the testimony in the tabernacle of the congregation, where I will meet with thee: it shall be unto you most holy.

[BBE] And put some of it, crushed very small, in front of the ark in the Tent of meeting, where I will come face to face with you; it is to be most holy.

37. [KJV] And as for the perfume which thou shalt make, ye shall not make to yourselves according to the composition thereof: it shall be unto thee holy for the LORD.

[BBE] You are not to make any perfume like it for yourselves: it is to be kept holy to the Lord.

38. [KJV] Whosoever shall make like unto that, to smell thereto, shall even be cut off from his people.

[BBE] Whoever makes any like it, for its sweet smell, will be cut off from his people.

Exodus 31

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] See, I have called by name Bezaleel the son of Uri, the son of Hur, of the tribe of Judah:

[BBE] I have made selection of Bezalel, the son of Uri, by name, the son of Hur, of the tribe of Judah:

3. [KJV] And I have filled him with the spirit of God, in wisdom, and in understanding, and in knowledge, and in all manner of workmanship,

[BBE] And I have given him the spirit of God and made him wise and full of knowledge and expert in every sort of handwork,

4. [KJV] To devise cunning works, to work in gold, and in silver, and in brass,

[BBE] To do all sorts of delicate work in gold and silver and brass;

5. [KJV] And in cutting of stones, to set them, and in carving of timber, to work in all manner of workmanship.

[BBE] In cutting stones for framing, and to do every form of woodwork.

6. [KJV] And I, behold, I have given with him Aholiab, the son of Ahisamach, of the tribe of Dan: and in the hearts of all that are wise hearted I have put wisdom, that they may make all that I have commanded thee;

[BBE] And I have made selection of Oholiab with him, the son of Ahisamach, of the tribe of Dan; and in the hearts of all who are wise I have put the knowledge to make whatever I have given you orders to have made;

7. [KJV] The tabernacle of the congregation, and the ark of the testimony, and the mercy seat that is thereupon, and all the furniture of the tabernacle,

[BBE] The Tent of meeting, and the ark of the law, and the cover which is on it, and all the things for the tent,

8. [KJV] And the table and his furniture, and the pure candlestick with all his furniture, and the altar of incense,

[BBE] And the table with its vessels, and the holy light-support with all its vessels, and the altar for the burning of spices,

9. [KJV] And the altar of burnt offering with all his furniture, and the laver and his foot,

[BBE] And the altar of burned offerings with all its vessels, and the washing-vessel with its base,

10. [KJV] And the cloths of service, and the holy garments for Aaron the priest, and the garments of his sons, to minister in the priest's office,

[BBE] And the robes of needlework, the holy robes for Aaron and for his sons, for their use when acting as priests,

11. [KJV] And the anointing oil, and sweet incense for the holy place: according to all that I have commanded thee shall they do.

[BBE] And the holy oil, and the perfume of sweet spices for the holy place; they will do whatever I have given you orders to have done.

12. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

13. [KJV] Speak thou also unto the children of Israel, saying, Verily my sabbaths ye shall keep: for it is a sign between me and you throughout your generations; that ye may know that I am the LORD that doth sanctify you.

[BBE] Say to the children of Israel that they are to keep my Sabbaths; for the Sabbath day is a sign between me and you through all your generations; so that you may see that I am the Lord who makes you holy.

14. [KJV] Ye shall keep the sabbath therefore; for it is holy unto you: every one that defileth it shall surely be put to death: for whosoever doeth any work therein, that soul shall be cut off from among his people.

[BBE] So you are to keep the Sabbath as a holy day; and anyone not honouring it will certainly be put to death: whoever does any work on that day will be cut off from his people.

15. [KJV] Six days may work be done; but in the seventh is the sabbath of rest, holy to the LORD: whosoever doeth any work in the sabbath day, he shall surely be put to death.

[BBE] Six days may work be done, but the seventh day is a Sabbath of complete rest, holy to the Lord; whoever does any work on the Sabbath day is to be put to death.

16. [KJV] Wherefore the children of Israel shall keep the sabbath, to observe the sabbath throughout their generations, for a perpetual covenant.

[BBE] And the children of Israel are to keep the Sabbath holy, from generation to generation, by an eternal agreement.

17. [KJV] It is a sign between me and the children of Israel for ever: for in six days the LORD made heaven and earth, and on the seventh day he rested, and was refreshed.

[BBE] It is a sign between me and the children of Israel for ever; because in six days the Lord made heaven and earth, and on the seventh day he took his rest and had pleasure in it.

18. [KJV] And he gave unto Moses, when he had made an end of communing with him upon mount Sinai, two tables of testimony, tables of stone, written with the finger of God.

[BBE] And when his talk with Moses on Mount Sinai was ended, he gave him the two stones of the law, two stones on which was the writing made by the finger of God.

Exodus 32

1. [KJV] And when the people saw that Moses delayed to come down out of the mount, the people gathered themselves together unto Aaron, and said unto him, Up, make us gods, which shall go before us; for as for this Moses, the man that brought us up out of the land of Egypt, we

wot not what is become of him.

[BBE] And when the people saw that Moses was a long time coming down from the mountain, they all came to Aaron and said to him, Come, make us a god to go before us: as for this Moses, who took us up out of the land of Egypt, we have no idea what has become of him.

2. [KJV] And Aaron said unto them, Break off the golden earrings, which are in the ears of your wives, of your sons, and of your daughters, and bring them unto me.

[BBE] Then Aaron said to them, Take off the gold rings which are in the ears of your wives and your sons and your daughters, and give them to me.

3. [KJV] And all the people brake off the golden earrings which were in their ears, and brought them unto Aaron.

[BBE] And all the people took the gold rings from their ears and gave them to Aaron.

4. [KJV] And he received them at their hand, and fashioned it with a graving tool, after he had made it a molten calf: and they said, These be thy gods, O Israel, which brought thee up out of the land of Egypt.

[BBE] And he took the gold from them and, hammering it with an instrument, he made it into the metal image of a young ox: and they said, This is your god, O Israel, who took you out of the land of Egypt.

5. [KJV] And when Aaron saw it, he built an altar before it; and Aaron made proclamation, and said, To morrow is a feast to the LORD.

[BBE] And when Aaron saw this, he made an altar before it, and made a public statement, saying, Tomorrow there will be a feast to the Lord.

6. [KJV] And they rose up early on the morrow, and offered burnt offerings, and brought peace offerings; and the people sat down to eat and to drink, and rose up to play.

[BBE] So early on the day after they got up and made burned offerings and peace-offerings; and took their seats at the feast, and then gave themselves to pleasure.

7. [KJV] And the LORD said unto Moses, Go, get thee down; for thy people, which thou broughtest out of the land of Egypt, have corrupted themselves:

[BBE] And the Lord said to Moses, Go down quickly; for your people, whom you took out of the land of Egypt, are turned to evil ways;

8. [KJV] They have turned aside quickly out of the way which I commanded them: they have made them a molten calf, and have worshipped it, and have sacrificed thereunto, and said, These be thy gods, O Israel, which have brought thee up out of the land of Egypt.

[BBE] Even now they are turned away from the rule I gave them, and have made themselves a

metal ox and given worship to it and offerings, saying, This is your god, O Israel, who took you up out of the land of Egypt.

9. [KJV] And the LORD said unto Moses, I have seen this people, and, behold, it is a stiffnecked people:

[BBE] And the Lord said to Moses, I have been watching this people, and I see that they are a stiff-necked people.

10. [KJV] Now therefore let me alone, that my wrath may wax hot against them, and that I may consume them: and I will make of thee a great nation.

[BBE] Now do not get in my way, for my wrath is burning against them; I will send destruction on them, but of you I will make a great nation.

11. [KJV] And Moses besought the LORD his God, and said, LORD, why doth thy wrath wax hot against thy people, which thou hast brought forth out of the land of Egypt with great power, and with a mighty hand?

[BBE] But Moses made prayer to God, saying, Lord, why is your wrath burning against your people whom you took out of the land of Egypt, with great power and with the strength of your hand?

12. [KJV] Wherefore should the Egyptians speak, and say, For mischief did he bring them out, to slay them in the mountains, and to consume them from the face of the earth? Turn from thy fierce wrath, and repent of this evil against thy people.

[BBE] Why let the Egyptians say, He took them out to an evil fate, to put them to death on the mountains, cutting them off from the earth? Let your wrath be turned away from them, and send not this evil on your people.

13. [KJV] Remember Abraham, Isaac, and Israel, thy servants, to whom thou swarest by thine own self, and saidst unto them, I will multiply your seed as the stars of heaven, and all this land that I have spoken of will I give unto your seed, and they shall inherit it for ever.

[BBE] Have in mind Abraham, Isaac, and Israel, your servants, to whom you gave your oath, saying, I will make your seed like the stars of heaven in number, and all this land will I give to your seed, as I said, to be their heritage for ever.

14. [KJV] And the LORD repented of the evil which he thought to do unto his people.

[BBE] So the Lord let himself be turned from his purpose of sending punishment on his people.

15. [KJV] And Moses turned, and went down from the mount, and the two tables of the testimony were in his hand: the tables were written on both their sides; on the one side and on the other were they written.

[BBE] Then Moses came down the mountain with the two stones of the law in his hand; the stones had writing on their two sides, on the front and on the back.

16. [KJV] And the tables were the work of God, and the writing was the writing of God, graven upon the tables.

[BBE] The stones were the work of God, and the writing was the writing of God, cut on the stones.

17. [KJV] And when Joshua heard the noise of the people as they shouted, he said unto Moses, There is a noise of war in the camp.

[BBE] Now when the noise and the voices of the people came to the ears of Joshua, he said to Moses, There is a noise of war in the tents.

18. [KJV] And he said, It is not the voice of them that shout for mastery, neither is it the voice of them that cry for being overcome: but the noise of them that sing do I hear.

[BBE] And Moses said, It is not the voice of men who are overcoming in the fight, or the cry of those who have been overcome; it is the sound of songs which comes to my ear.

19. [KJV] And it came to pass, as soon as he came nigh unto the camp, that he saw the calf, and the dancing: and Moses' anger waxed hot, and he cast the tables out of his hands, and brake them beneath the mount.

[BBE] And when he came near the tents he saw the image of the ox, and the people dancing; and in his wrath Moses let the stones go from his hands, and they were broken at the foot of the mountain.

20. [KJV] And he took the calf which they had made, and burnt it in the fire, and ground it to powder, and strawed it upon the water, and made the children of Israel drink of it.

[BBE] And he took the ox which they had made, burning it in the fire and crushing it to powder, and he put it in the water and made the children of Israel take a drink of it.

21. [KJV] And Moses said unto Aaron, What did this people unto thee, that thou hast brought so great a sin upon them?

[BBE] And Moses said to Aaron, What did the people do to you that you let this great sin come on them?

22. [KJV] And Aaron said, Let not the anger of my lord wax hot: thou knowest the people, that they are set on mischief.

[BBE] And Aaron said, Let not my lord be angry; you have seen how the purposes of this people are evil.

23. [KJV] For they said unto me, Make us gods, which shall go before us: for as for this Moses, the man that brought us up out of the land of Egypt, we wot not what is become of him.

[BBE] For they said to me, Make us a god to go before us: as for this Moses, who took us up out of the land of Egypt, we have no idea what has come to him.

24. [KJV] And I said unto them, Whosoever hath any gold, let them break it off. So they gave it me: then I cast it into the fire, and there came out this calf.

[BBE] Then I said to them, Whoever has any gold, let him take it off; so they gave it to me, and I put it in the fire, and this image of an ox came out.

25. [KJV] And when Moses saw that the people were naked; (for Aaron had made them naked unto their shame among their enemies:)

[BBE] And Moses saw that the people were out of control, for Aaron had let them loose to their shame before their haters:

26. [KJV] Then Moses stood in the gate of the camp, and said, Who is on the LORD'S side? let him come unto me. And all the sons of Levi gathered themselves together unto him.

[BBE] Then Moses took his place at the way into the tents, and said, Whoever is on the Lord's side, let him come to me. And all the sons of Levi came together to him.

27. [KJV] And he said unto them, Thus saith the LORD God of Israel, Put every man his sword by his side, and go in and out from gate to gate throughout the camp, and slay every man his brother, and every man his companion, and every man his neighbour.

[BBE] And he said to them, This is the word of the Lord, the God of Israel: Let every man take his sword at his side, and go from one end of the tents to the other, putting to death his brother and his friend and his neighbour.

28. [KJV] And the children of Levi did according to the word of Moses: and there fell of the people that day about three thousand men.

[BBE] And the sons of Levi did as Moses said; and about three thousand of the people were put to death that day.

29. [KJV] For Moses had said, Consecrate yourselves to day to the LORD, even every man upon his son, and upon his brother; that he may bestow upon you a blessing this day.

[BBE] And Moses said, You have made yourselves priests to the Lord this day; for every one of you has made the offering of his son and his brother; the blessing of the Lord is on you this day.

30. [KJV] And it came to pass on the morrow, that Moses said unto the people, Ye have sinned a great sin: and now I will go up unto the LORD; peradventure I shall make an atonement for your sin.

[BBE] And on the day after, Moses said to the people, Great has been your sin: but I will go up to the Lord, and see if I may get forgiveness for your sin.

31. [KJV] And Moses returned unto the LORD, and said, Oh, this people have sinned a great sin, and have made them gods of gold.

[BBE] Then Moses went back to the Lord and said, This people has done a great sin, making themselves a god of gold;

32. [KJV] Yet now, if thou wilt forgive their sin; and if not, blot me, I pray thee, out of thy book which thou hast written.

[BBE] But now, if you will give them forgiveness-but if not, let my name be taken out of your book.

33. [KJV] And the LORD said unto Moses, Whosoever hath sinned against me, him will I blot out of my book.

[BBE] And the Lord said to Moses, Whoever has done evil against me will be taken out of my book.

34. [KJV] Therefore now go, lead the people unto the place of which I have spoken unto thee: behold, mine Angel shall go before thee: nevertheless in the day when I visit I will visit their sin upon them.

[BBE] But now, go, take the people into that place of which I have given you word; see, my angel will go before you: but when the time of my judging has come, I will send punishment on them for their sin.

35. [KJV] And the LORD plagued the people, because they made the calf, which Aaron made.

[BBE] And the Lord sent punishment on the people because they gave worship to the ox which Aaron made.

Exodus 33

1. [KJV] And the LORD said unto Moses, Depart, and go up hence, thou and the people which thou hast brought up out of the land of Egypt, unto the land which I swore unto Abraham, to Isaac, and to Jacob, saying, Unto thy seed will I give it:

[BBE] And the Lord said to Moses, Go forward from this place, you and the people whom you have taken up out of the land of Egypt, to that land about which I made an oath to Abraham, Isaac, and Jacob, saying, To your seed will I give it.

2. [KJV] And I will send an angel before thee; and I will drive out the Canaanite, the Amorite, and the Hittite, and the Perizzite, the Hivite, and the Jebusite:

[BBE] And I will send an angel before you, driving out the Canaanite and the Amorite and the Hittite and the Perizzite and the Hivite and the Jebusite:

3. [KJV] Unto a land flowing with milk and honey: for I will not go up in the midst of thee; for thou art a stiffnecked people: lest I consume thee in the way.

[BBE] Go up to that land flowing with milk and honey; but I will not go up among you, for you are a stiff-necked people, for fear that I send destruction on you while you are on the way.

4. [KJV] And when the people heard these evil tidings, they mourned: and no man did put on him his ornaments.

[BBE] Hearing this bad news the people were full of grief, and no one put on his ornaments.

5. [KJV] For the LORD had said unto Moses, Say unto the children of Israel, Ye are a stiffnecked people: I will come up into the midst of thee in a moment, and consume thee: therefore now put off thy ornaments from thee, that I may know what to do unto thee.

[BBE] And the Lord said to Moses, Say to the children of Israel, You are a stiff-necked people: if I come among you, even for a minute, I will send destruction on you; so take off all your ornaments, so that I may see what to do with you.

6. [KJV] And the children of Israel stripped themselves of their ornaments by the mount Horeb.

[BBE] So the children of Israel took off their ornaments at Mount Horeb, and did not put them on again.

7. [KJV] And Moses took the tabernacle, and pitched it without the camp, afar off from the camp, and called it the Tabernacle of the congregation. And it came to pass, that every one which sought the LORD went out unto the tabernacle of the congregation, which was without the camp.

[BBE] Now it was Moses' way to put up the Tent of meeting outside the tent-circle, at some distance away; giving it the name of The Tent of meeting. And everyone desiring to make his prayer to the Lord went to the Tent of meeting outside the tent-circle.

8. [KJV] And it came to pass, when Moses went out unto the tabernacle, that all the people rose up, and stood every man at his tent door, and looked after Moses, until he was gone into the tabernacle.

[BBE] And whenever Moses went out to the Tent of meeting, all the people got up and everyone went to the door of his tent, looking after Moses till he went inside the Tent.

9. [KJV] And it came to pass, as Moses entered into the tabernacle, the cloudy pillar descended, and stood at the door of the tabernacle, and the LORD talked with Moses.

[BBE] And whenever Moses went into the Tent, the pillar of cloud came down, and took its place by the door of the Tent, as long as the Lord was talking with Moses.

10. [KJV] And all the people saw the cloudy pillar stand at the tabernacle door: and all the people rose up and worshipped, every man in his tent door.

[BBE] And all the people saw the cloud at the door of the Tent, and they went down on their faces, everyone at the door of his tent.

11. [KJV] And the LORD spake unto Moses face to face, as a man speaketh unto his friend. And he turned again into the camp: but his servant Joshua, the son of Nun, a young man, departed not out of the tabernacle.

[BBE] And the Lord had talk with Moses face to face, as a man may have talk with his friend. And when Moses came back to the tents, his servant, the young man Joshua, the son of Nun, did not come away from the Tent.

12. [KJV] And Moses said unto the LORD, See, thou sayest unto me, Bring up this people: and thou hast not let me know whom thou wilt send with me. Yet thou hast said, I know thee by name, and thou hast also found grace in my sight.

[BBE] And Moses said to the Lord, See, you say to me, Be this people's guide on their journey, but you have not made clear to me whom you will send with me. But you have said, I have knowledge of you by name, and you have grace in my eyes.

13. [KJV] Now therefore, I pray thee, if I have found grace in thy sight, shew me now thy way, that I may know thee, that I may find grace in thy sight: and consider that this nation is thy people.

[BBE] If then I have grace in your eyes, let me see your ways, so that I may have knowledge of you and be certain of your grace; and my prayer is that you will keep in mind that this nation is your people.

14. [KJV] And he said, My presence shall go with thee, and I will give thee rest.

[BBE] And he said, I myself will go with you and give you rest.

15. [KJV] And he said unto him, If thy presence go not with me, carry us not up hence.

[BBE] And Moses said, If you yourself are not going with us, do not send us on from here.

16. [KJV] For wherein shall it be known here that I and thy people have found grace in thy sight? is it not in that thou goest with us? so shall we be separated, I and thy people, from all the people that are upon the face of the earth.

[BBE] For is not the fact of your going with us the sign that I and this people have grace in your eyes, so that we, that is, I and your people, are separate from all other people on the face of the earth?

17. [KJV] And the LORD said unto Moses, I will do this thing also that thou hast spoken: for thou hast found grace in my sight, and I know thee by name.

[BBE] And the Lord said to Moses, I will do as you say: for you have grace in my eyes, and I have knowledge of you by your name.

18. [KJV] And he said, I beseech thee, shew me thy glory.

[BBE] And Moses said, O Lord, let me see your glory.

19. [KJV] And he said, I will make all my goodness pass before thee, and I will proclaim the name of the LORD before thee; and will be gracious to whom I will be gracious, and will shew mercy on whom I will shew mercy.

[BBE] And he said, I will make all the light of my being come before you, and will make clear to you what I am; I will be kind to those to whom I will be kind, and have mercy on those on whom I will have mercy.

20. [KJV] And he said, Thou canst not see my face: for there shall no man see me, and live.

[BBE] But it is not possible for you to see my face, for no man may see me and still go on living.

21. [KJV] And the LORD said, Behold, there is a place by me, and thou shalt stand upon a rock:

[BBE] And the Lord said, See, there is a place near me, and you may take your place on the rock:

22. [KJV] And it shall come to pass, while my glory passeth by, that I will put thee in a clift of the rock, and will cover thee with my hand while I pass by:

[BBE] And when my glory goes by, I will put you in a hole in the rock, covering you with my hand till I have gone past:

23. [KJV] And I will take away mine hand, and thou shalt see my back parts: but my face shall not be seen.

[BBE] Then I will take away my hand, and you will see my back: but my face is not to be seen.

Exodus 34

1. [KJV] And the LORD said unto Moses, Hew thee two tables of stone like unto the first: and I will write upon these tables the words that were in the first tables, which thou brakest.

[BBE] And the Lord said to Moses, Make two other stones like the first two; and I will put on them the words which were on the first stones, which were broken by you.

2. [KJV] And be ready in the morning, and come up in the morning unto mount Sinai, and present thyself there to me in the top of the mount.

[BBE] And be ready by the morning, and come up on Mount Sinai, and come before me there in the morning, on the top of the mountain.

3. [KJV] And no man shall come up with thee, neither let any man be seen throughout all the mount; neither let the flocks nor herds feed before that mount.

[BBE] No one is to come up with you, and let no man be seen anywhere on the mountain; let no flocks or herds come near to get their food at its foot.

4. [KJV] And he hewed two tables of stone like unto the first; and Moses rose up early in the morning, and went up unto mount Sinai, as the LORD had commanded him, and took in his hand the two tables of stone.

[BBE] So Moses got two stones cut like the first; and early in the morning he went up Mount Sinai, as the Lord had said, with the two stones in his hand.

5. [KJV] And the LORD descended in the cloud, and stood with him there, and proclaimed the name of the LORD.

[BBE] And the Lord came down in the cloud and took his place by the side of Moses, and Moses gave worship to the name of the Lord.

6. [KJV] And the LORD passed by before him, and proclaimed, The LORD, The LORD God, merciful and gracious, longsuffering, and abundant in goodness and truth,

[BBE] And the Lord went past before his eyes, saying, The Lord, the Lord, a God full of pity and grace, slow to wrath and great in mercy and faith;

7. [KJV] Keeping mercy for thousands, forgiving iniquity and transgression and sin, and that will by no means clear the guilty; visiting the iniquity of the fathers upon the children, and upon the children's children, unto the third and to the fourth generation.

[BBE] Having mercy on thousands, overlooking evil and wrongdoing and sin; he will not let wrongdoers go free, but will send punishment on children for the sins of their fathers, and on their children's children to the third and fourth generation.

8. [KJV] And Moses made haste, and bowed his head toward the earth, and worshipped.

[BBE] Then Moses quickly went down on his face in worship.

9. [KJV] And he said, If now I have found grace in thy sight, O Lord, let my Lord, I pray thee, go among us; for it is a stiffnecked people; and pardon our iniquity and our sin, and take us for thine inheritance.

[BBE] And he said, If now I have grace in your eyes, let the Lord go among us, for this is a stiff-necked people, and give us forgiveness for our wrongdoing and our sin, and take us for your heritage.

10. [KJV] And he said, Behold, I make a covenant: before all thy people I will do marvels, such as have not been done in all the earth, nor in any nation: and all the people among which thou art shall see the work of the LORD: for it is a terrible thing that I will do with thee.

[BBE] And the Lord said, See, this is what I will undertake: before the eyes of your people I will do wonders, such as have not been done in all the earth or in any nation: and all your people will see the work of the Lord, for what I am about to do for you is greatly to be feared.

11. [KJV] Observe thou that which I command thee this day: behold, I drive out before thee the Amorite, and the Canaanite, and the Hittite, and the Perizzite, and the Hivite, and the Jebusite.
[BBE] Take care to do the orders which I give you today; I will send out from before you the Amorite and the Canaanite and the Hittite and the Perizzite and the Hivite and the Jebusite.

12. [KJV] Take heed to thyself, lest thou make a covenant with the inhabitants of the land whither thou goest, lest it be for a snare in the midst of thee:
[BBE] But take care, and do not make any agreement with the people of the land where you are going, for it will be a cause of sin to you.

13. [KJV] But ye shall destroy their altars, break their images, and cut down their groves:
[BBE] But their altars are to be overturned and their pillars broken and their images cut down:

14. [KJV] For thou shalt worship no other god: for the LORD, whose name is Jealous, is a jealous God:
[BBE] For you are to be worshippers of no other god: for the Lord is a God who will not give his honour to another.

15. [KJV] Lest thou make a covenant with the inhabitants of the land, and they go a whoring after their gods, and do sacrifice unto their gods, and one call thee, and thou eat of his sacrifice;
[BBE] So see that you make no agreement with the people of the land, and do not go after their gods, or take part in their offerings, or be guests at their feasts,

16. [KJV] And thou take of their daughters unto thy sons, and their daughters go a whoring after their gods, and make thy sons go a whoring after their gods.
[BBE] Or take their daughters for your sons; for when their daughters give worship before their gods, they will make your sons take part with them.

17. [KJV] Thou shalt make thee no molten gods.
[BBE] Make for yourselves no gods of metal.

18. [KJV] The feast of unleavened bread shalt thou keep. Seven days thou shalt eat unleavened bread, as I commanded thee, in the time of the month Abib: for in the month Abib thou camest out from Egypt.
[BBE] Keep the feast of unleavened bread; for seven days your food is to be bread without leaven, as I gave you orders, at the regular time in the month Abib; for in that month you came out of Egypt.

19. [KJV] All that openeth the matrix is mine; and every firstling among thy cattle, whether ox or sheep, that is male.

[BBE] Every first male child is mine; the first male birth of your cattle, the first male of every ox and sheep.

20. [KJV] But the firstling of an ass thou shalt redeem with a lamb: and if thou redeem him not, then shalt thou break his neck. All the firstborn of thy sons thou shalt redeem. And none shall appear before me empty.

[BBE] A lamb may be given in payment for the young of an ass, but if you will not make payment for it, its neck will have to be broken. For all the first of your sons you are to make payment. No one is to come before me without an offering.

21. [KJV] Six days thou shalt work, but on the seventh day thou shalt rest: in earing time and in harvest thou shalt rest.

[BBE] Six days let work be done, but on the seventh day take your rest: at ploughing time and at the grain-cutting you are to have a day for rest.

22. [KJV] And thou shalt observe the feast of weeks, of the firstfruits of wheat harvest, and the feast of ingathering at the year's end.

[BBE] And you are to keep the feast of weeks when you get in the first-fruits of the grain, and the feast at the turn of the year when you take in the produce of your fields.

23. [KJV] Thrice in the year shall all your men children appear before the Lord GOD, the God of Israel.

[BBE] Three times in the year let all your males come before the Lord, the God of Israel.

24. [KJV] For I will cast out the nations before thee, and enlarge thy borders: neither shall any man desire thy land, when thou shalt go up to appear before the LORD thy God thrice in the year.

[BBE] For I will send out the nations before you and make wide the limits of your land; and no man will make an attempt to take your land while you go up to give worship to the Lord, three times in the year.

25. [KJV] Thou shalt not offer the blood of my sacrifice with leaven; neither shall the sacrifice of the feast of the passover be left unto the morning.

[BBE] No leaven is to be offered with the blood of my offering, and the offering of the Passover feast may not be kept till the morning.

26. [KJV] The first of the firstfruits of thy land thou shalt bring unto the house of the LORD thy God. Thou shalt not seethe a kid in his mother's milk.

[BBE] Take the first-fruits of your land as an offering to the house of the Lord your God. Let not the young goat be cooked in its mother's milk

27. [KJV] And the LORD said unto Moses, Write thou these words: for after the tenor of these words I have made a covenant with thee and with Israel.

[BBE] And the Lord said to Moses, Put all these words in writing; for on them is based the agreement which I will make with you.

28. [KJV] And he was there with the LORD forty days and forty nights; he did neither eat bread, nor drink water. And he wrote upon the tables the words of the covenant, the ten commandments.

[BBE] And for forty days and forty nights Moses was there with the Lord, and in that time he had no food or drink. And he put in writing on the stones the words of the agreement, the ten rules of the law.

29. [KJV] And it came to pass, when Moses came down from mount Sinai with the two tables of testimony in Moses' hand, when he came down from the mount, that Moses wist not that the skin of his face shone while he talked with him.

[BBE] Now when Moses came down from Mount Sinai, with the two stones in his hand, he was not conscious that his face was shining because of his talk with God.

30. [KJV] And when Aaron and all the children of Israel saw Moses, behold, the skin of his face shone; and they were afraid to come nigh him.

[BBE] But when Aaron and all the children of Israel saw Moses, and the shining of his face, they would not come near him for fear.

31. [KJV] And Moses called unto them; and Aaron and all the rulers of the congregation returned unto him: and Moses talked with them.

[BBE] Then Moses sent for them; and Aaron, with the chiefs of the people, came to him; and Moses had talk with them.

32. [KJV] And afterward all the children of Israel came nigh: and he gave them in commandment all that the LORD had spoken with him in mount Sinai.

[BBE] And later, all the children of Israel came near, and he gave them all the orders which the Lord had given him on Mount Sinai.

33. [KJV] And till Moses had done speaking with them, he put a vail on his face.

[BBE] And at the end of his talk with them, Moses put a veil over his face.

34. [KJV] But when Moses went in before the LORD to speak with him, he took the vail off, until he came out. And he came out, and spake unto the children of Israel that which he was commanded.

[BBE] But whenever Moses went in before the Lord to have talk with him, he took off the veil till

he came out. And whenever he came out he said to the children of Israel what he had been ordered to say;

35. [KJV] And the children of Israel saw the face of Moses, that the skin of Moses' face shone: and Moses put the vail upon his face again, until he went in to speak with him.

[BBE] And the children of Israel saw that the face of Moses was shining: so Moses put the veil over his face again till he went to the Lord.

Exodus 35

1. [KJV] And Moses gathered all the congregation of the children of Israel together, and said unto them, These are the words which the LORD hath commanded, that ye should do them.

[BBE] And Moses sent for all the children of Israel to come together, and said to them, This is what the Lord has said and these are his orders.

2. [KJV] Six days shall work be done, but on the seventh day there shall be to you an holy day, a sabbath of rest to the LORD: whosoever doeth work therein shall be put to death.

[BBE] Six days let work be done, but the seventh day is to be a holy day to you, a Sabbath of rest to the Lord; whoever does any work on that day is to be put to death.

3. [KJV] Ye shall kindle no fire throughout your habitations upon the sabbath day.

[BBE] No fire is to be lighted in any of your houses on the Sabbath day.

4. [KJV] And Moses spake unto all the congregation of the children of Israel, saying, This is the thing which the LORD commanded, saying,

[BBE] And Moses said to all the meeting of the children of Israel, This is the order which the Lord has given:

5. [KJV] Take ye from among you an offering unto the LORD: whosoever is of a willing heart, let him bring it, an offering of the LORD; gold, and silver, and brass,

[BBE] Take from among you an offering to the Lord; everyone who has the impulse in his heart, let him give his offering to the Lord; gold and silver and brass;

6. [KJV] And blue, and purple, and scarlet, and fine linen, and goats' hair,

[BBE] And blue and purple and red and the best linen and goats' hair,

7. [KJV] And rams' skins dyed red, and badgers' skins, and shittim wood,

[BBE] And sheepskins coloured red, and leather, and hard wood,

8. [KJV] And oil for the light, and spices for anointing oil, and for the sweet incense,

[BBE] And oil for the lights, and spices for the holy oil and for the sweet perfumes for burning.

9. [KJV] And onyx stones, and stones to be set for the ephod, and for the breastplate.

[BBE] And beryls and jewels to be cut for the ephod and for the priest's bag.

10. [KJV] And every wise hearted among you shall come, and make all that the LORD hath commanded;

[BBE] And let every wise-hearted man among you come and make whatever has been ordered by the Lord;

11. [KJV] The tabernacle, his tent, and his covering, his taches, and his boards, his bars, his pillars, and his sockets,

[BBE] The House and its tent and its cover, its hooks and its boards, its rods and its pillars and its bases;

12. [KJV] The ark, and the staves thereof, with the mercy seat, and the vail of the covering,

[BBE] The ark with its cover and its rods and the veil hanging before it;

13. [KJV] The table, and his staves, and all his vessels, and the shewbread,

[BBE] The table and its rods and all its vessels, and the holy bread;

14. [KJV] The candlestick also for the light, and his furniture, and his lamps, with the oil for the light,

[BBE] And the support for the lights, with its vessels and its lights and the oil for the light;

15. [KJV] And the incense altar, and his staves, and the anointing oil, and the sweet incense, and the hanging for the door at the entering in of the tabernacle,

[BBE] And the altar for burning spices, with its rods, and the holy oil and the sweet perfume, and the curtain for the door, at the door of the House;

16. [KJV] The altar of burnt offering, with his brasen grate, his staves, and all his vessels, the laver and his foot,

[BBE] The altar of burned offerings, with its network of brass, its rods, and all its vessels, the washing-vessel and its base;

17. [KJV] The hangings of the court, his pillars, and their sockets, and the hanging for the door of the court,

[BBE] The hangings for the open space, its pillars and their bases, and the curtain for the doorway;

18. [KJV] The pins of the tabernacle, and the pins of the court, and their cords,

[BBE] The nails for the House, and the nails for the open space and their cords;

19. [KJV] The cloths of service, to do service in the holy place, the holy garments for Aaron the priest, and the garments of his sons, to minister in the priest's office.

[BBE] The robes of needlework for the work of the holy place, the holy robes for Aaron the priest, and the robes for his sons when acting as priests.

20. [KJV] And all the congregation of the children of Israel departed from the presence of Moses.

[BBE] And all the children of Israel went away from Moses.

21. [KJV] And they came, every one whose heart stirred him up, and every one whom his spirit made willing, and they brought the LORD'S offering to the work of the tabernacle of the congregation, and for all his service, and for the holy garments.

[BBE] And everyone whose heart was moved, everyone who was guided by the impulse of his spirit, came with his offering for the Lord, for whatever was needed for the Tent of meeting and its work and for the holy robes.

22. [KJV] And they came, both men and women, as many as were willing hearted, and brought bracelets, and earrings, and rings, and tablets, all jewels of gold: and every man that offered offered an offering of gold unto the LORD.

[BBE] They came, men and women, all who were ready to give, and gave pins and nose-rings and finger-rings and neck-ornaments, all of gold; everyone gave an offering of gold to the Lord.

23. [KJV] And every man, with whom was found blue, and purple, and scarlet, and fine linen, and goats' hair, and red skins of rams, and badgers' skins, brought them.

[BBE] And everyone who had blue and purple and red and the best linen and goats' hair and sheepskins coloured red and leather, gave them.

24. [KJV] Every one that did offer an offering of silver and brass brought the LORD'S offering: and every man, with whom was found shittim wood for any work of the service, brought it.

[BBE] Everyone who had silver and brass gave an offering of them to the Lord; and everyone who had hard wood, such as was needed for the work, gave it.

25. [KJV] And all the women that were wise hearted did spin with their hands, and brought that which they had spun, both of blue, and of purple, and of scarlet, and of fine linen.

[BBE] And all the women who were expert with their hands, made cloth, and gave the work of their hands, blue and purple and red and the best linen.

26. [KJV] And all the women whose heart stirred them up in wisdom spun goats' hair.

[BBE] And those women who had the knowledge, made the goats' hair into cloth.

27. [KJV] And the rulers brought onyx stones, and stones to be set, for the ephod, and for the breastplate;

[BBE] And the rulers gave the beryls and the cut jewels for the ephod and the priest's bag;

28. [KJV] And spice, and oil for the light, and for the anointing oil, and for the sweet incense.

[BBE] And the spice and the oil for the light, and the holy oil and the sweet perfumes.

29. [KJV] The children of Israel brought a willing offering unto the LORD, every man and woman, whose heart made them willing to bring for all manner of work, which the LORD had commanded to be made by the hand of Moses.

[BBE] The children of Israel, every man and woman, from the impulse of their hearts, gave their offerings freely to the Lord for the work which the Lord had given Moses orders to have done.

30. [KJV] And Moses said unto the children of Israel, See, the LORD hath called by name Bezaleel the son of Uri, the son of Hur, of the tribe of Judah;

[BBE] And Moses said to the children of Israel, See, the Lord has made selection of Bezalel, the son of Uri, the son of Hur, of the tribe of Judah;

31. [KJV] And he hath filled him with the spirit of God, in wisdom, in understanding, and in knowledge, and in all manner of workmanship;

[BBE] And he has made him full of the spirit of God, in all wisdom and knowledge and art of every sort;

32. [KJV] And to devise curious works, to work in gold, and in silver, and in brass,

[BBE] As an expert designer of beautiful things, working in gold and silver and brass;

33. [KJV] And in the cutting of stones, to set them, and in carving of wood, to make any manner of cunning work.

[BBE] Trained in the cutting of stones and the ornamenting of wood and in every sort of handwork.

34. [KJV] And he hath put in his heart that he may teach, both he, and Aholiab, the son of Ahisamach, of the tribe of Dan.

[BBE] And he has given to him, and to Oholiab, the son of Ahisamach, of the tribe of Dan, the power of training others.

35. [KJV] Them hath he filled with wisdom of heart, to work all manner of work, of the engraver, and of the cunning workman, and of the embroiderer, in blue, and in purple, in scarlet, and in fine linen, and of the weaver, even of them that do any work, and of those that devise cunning work.

[BBE] To them he has given knowledge of all the arts of the handworker, of the designer, and the expert workman; of the maker of needlework in blue and purple and red and the best linen, and of the maker of cloth; in all the arts of the designer and the trained workman they are expert.

Exodus 36

1. [KJV] Then wrought Bezaleel and Aholiab, and every wise hearted man, in whom the LORD put wisdom and understanding to know how to work all manner of work for the service of the sanctuary, according to all that the LORD had commanded.

[BBE] So let Bezalel and Oholiab get to work, with every wise-hearted man to whom the Lord has given wisdom and knowledge, to do whatever is necessary for the ordering of the holy place, as the Lord has given orders.

2. [KJV] And Moses called Bezaleel and Aholiab, and every wise hearted man, in whose heart the LORD had put wisdom, even every one whose heart stirred him up to come unto the work to do it:

[BBE] Then Moses sent for Bezalel and Oholiab, and for all the wise-hearted men to whom the Lord had given wisdom, even everyone who was moved by the impulse of his heart to come and take part in the work:

3. [KJV] And they received of Moses all the offering, which the children of Israel had brought for the work of the service of the sanctuary, to make it withal. And they brought yet unto him free offerings every morning.

[BBE] And they took from Moses all the offerings which the children of Israel had given for the building of the holy place. And still they went on giving him more free offerings every morning.

4. [KJV] And all the wise men, that wrought all the work of the sanctuary, came every man from his work which they made;

[BBE] Then the wise men, who were doing all the work of the holy place, came from their work;

5. [KJV] And they spake unto Moses, saying, The people bring much more than enough for the service of the work, which the LORD commanded to make.

[BBE] And said to Moses, The people are giving much more than is needed for the work which the Lord has given us orders to do.

6. [KJV] And Moses gave commandment, and they caused it to be proclaimed throughout the camp, saying, Let neither man nor woman make any more work for the offering of the sanctuary. So the people were restrained from bringing.

[BBE] So Moses made an order and had it given out through all the tents, saying, Let no man or woman make any more offerings for the holy place. So the people were kept from giving more.

7. [KJV] For the stuff they had was sufficient for all the work to make it, and too much.

[BBE] For the material they had was enough and more than enough for all the work which had to be done.

8. [KJV] And every wise hearted man among them that wrought the work of the tabernacle made ten curtains of fine twined linen, and blue, and purple, and scarlet: with cherubims of cunning work made he them.

[BBE] Then all the expert workmen among them made the House with its ten curtains; of the best linen, blue and purple and red, they made them, with winged ones worked by expert designers.

9. [KJV] The length of one curtain was twenty and eight cubits, and the breadth of one curtain four cubits: the curtains were all of one size.

[BBE] Every curtain was twenty-eight cubits long and four cubits wide, all of the same measure.

10. [KJV] And he coupled the five curtains one unto another: and the other five curtains he coupled one unto another.

[BBE] And five curtains were joined together, and the other five curtains were joined together.

11. [KJV] And he made loops of blue on the edge of one curtain from the selvedge in the coupling: likewise he made in the uttermost side of another curtain, in the coupling of the second.

[BBE] And they put twists of blue cord on the edge of the outside curtain of the first group, and in the same way on the outside curtain of the second group.

12. [KJV] Fifty loops made he in one curtain, and fifty loops made he in the edge of the curtain which was in the coupling of the second: the loops held one curtain to another.

[BBE] Fifty twists on the one curtain and fifty on the edge of the curtain of the other group; the twists being opposite to one another.

13. [KJV] And he made fifty taches of gold, and coupled the curtains one unto another with the taches: so it became one tabernacle.

[BBE] And they made fifty hooks of gold, joining the curtains one to another with the hooks; and so the House was made.

14. [KJV] And he made curtains of goats' hair for the tent over the tabernacle: eleven curtains he made them.

[BBE] And they made curtains of goats' hair for the tent; eleven curtains were made.

15. [KJV] The length of one curtain was thirty cubits, and four cubits was the breadth of one curtain: the eleven curtains were of one size.

[BBE] Every curtain was thirty cubits long and four cubits wide, all of the same measure.

16. [KJV] And he coupled five curtains by themselves, and six curtains by themselves.

[BBE] Five curtains were joined together to make one group, and six curtains were joined together to make the other group.

17. [KJV] And he made fifty loops upon the uttermost edge of the curtain in the coupling, and fifty loops made he upon the edge of the curtain which coupleth the second.

[BBE] And they put fifty twists of cord on the edge of the outside curtain of the first group, and fifty twists on the edge of the outside curtain of the second group,

18. [KJV] And he made fifty taches of brass to couple the tent together, that it might be one.

[BBE] And fifty hooks of brass for joining them together to make the tent.

19. [KJV] And he made a covering for the tent of rams' skins dyed red, and a covering of badgers' skins above that.

[BBE] And they made a cover of sheepskins coloured red, to go over the tent, and a cover of leather over that.

20. [KJV] And he made boards for the tabernacle of shittim wood, standing up.

[BBE] And for the uprights of the House they made boards of hard wood.

21. [KJV] The length of a board was ten cubits, and the breadth of a board one cubit and a half.

[BBE] The boards were ten cubits long and one cubit and a half wide.

22. [KJV] One board had two tenons, equally distant one from another: thus did he make for all the boards of the tabernacle.

[BBE] Every board had two tongues fixed into it; all the boards were made in this way.

23. [KJV] And he made boards for the tabernacle; twenty boards for the south side southward:

[BBE] They made twenty boards for the south side of the House:

24. [KJV] And forty sockets of silver he made under the twenty boards; two sockets under one board for his two tenons, and two sockets under another board for his two tenons.

[BBE] And for these twenty boards, forty silver bases, two bases under every board, to take its tongues.

25. [KJV] And for the other side of the tabernacle, which is toward the north corner, he made twenty boards,

[BBE] And for the second side of the House, on the north, they made twenty boards,

26. [KJV] And their forty sockets of silver; two sockets under one board, and two sockets under another board.

[BBE] With their forty silver bases, two bases for every board.

27. [KJV] And for the sides of the tabernacle westward he made six boards.

[BBE] And for the west side of the House, at the back, they made six boards,

28. [KJV] And two boards made he for the corners of the tabernacle in the two sides.

[BBE] And two boards for the angles at the back.

29. [KJV] And they were coupled beneath, and coupled together at the head thereof, to one ring: thus he did to both of them in both the corners.

[BBE] These were joined together at the base and at the top to one ring, so forming the two angles.

30. [KJV] And there were eight boards; and their sockets were sixteen sockets of silver, under every board two sockets.

[BBE] So there were eight boards with sixteen bases of silver, two bases under every board.

31. [KJV] And he made bars of shittim wood; five for the boards of the one side of the tabernacle,

[BBE] And they made rods of hard wood; five for the boards on one side of the House,

32. [KJV] And five bars for the boards of the other side of the tabernacle, and five bars for the boards of the tabernacle for the sides westward.

[BBE] And five for the boards on the other side of the House, and five for the boards at the back, on the west.

33. [KJV] And he made the middle bar to shoot through the boards from the one end to the other.

[BBE] The middle rod was made to go right through the rings of all the boards from one end to the other.

34. [KJV] And he overlaid the boards with gold, and made their rings of gold to be places for the bars, and overlaid the bars with gold.

[BBE] All the boards were plated with gold, and the rings through which the rods went were of gold, and the rods were plated with gold.

35. [KJV] And he made a vail of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen: with cherubims made he it of cunning work.

[BBE] And he made the veil of the best linen, blue and purple and red, worked with winged ones designed by expert workmen.

36. [KJV] And he made thereunto four pillars of shittim wood, and overlaid them with gold: their hooks were of gold; and he cast for them four sockets of silver.

[BBE] And they made four pillars for it of hard wood plated with gold: they had hooks of gold and four silver bases.

37. [KJV] And he made an hanging for the tabernacle door of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen, of needlework;

[BBE] And they made a curtain for the door of the tent, of the best linen with needlework of blue and purple and red;

38. [KJV] And the five pillars of it with their hooks: and he overlaid their chapiters and their fillets with gold: but their five sockets were of brass.

[BBE] And five pillars for the curtain, with their hooks; the heads of the pillars were of gold and they were circled with bands of gold; and their five bases were of brass.

Exodus 37

1. [KJV] And Bezaleel made the ark of shittim wood: two cubits and a half was the length of it, and a cubit and a half the breadth of it, and a cubit and a half the height of it:

[BBE] And Bezalel made the ark of hard wood, two and a half cubits long, a cubit and a half wide and a cubit and a half high;

2. [KJV] And he overlaid it with pure gold within and without, and made a crown of gold to it round about.

[BBE] Plating it inside and out with the best gold, and putting an edge of gold all round it.

3. [KJV] And he cast for it four rings of gold, to be set by the four corners of it; even two rings upon the one side of it, and two rings upon the other side of it.

[BBE] And he made four gold rings for its four angles, two on one side and two on the other,

4. [KJV] And he made staves of shittim wood, and overlaid them with gold.

[BBE] And rods of the same wood plated with gold.

5. [KJV] And he put the staves into the rings by the sides of the ark, to bear the ark.

[BBE] These rods he put in the rings at the sides of the ark, for lifting it.

6. [KJV] And he made the mercy seat of pure gold: two cubits and a half was the length thereof, and one cubit and a half the breadth thereof.

[BBE] And he made the cover all of gold, two and a half cubits long and a cubit and a half wide.

7. [KJV] And he made two cherubims of gold, beaten out of one piece made he them, on the two ends of the mercy seat;

[BBE] And he made two winged ones, hammered out of one bit of gold, for the two ends of the cover;

8. [KJV] One cherub on the end on this side, and another cherub on the other end on that side: out of the mercy seat made he the cherubims on the two ends thereof.

[BBE] Placing one at one end and one at the other; the winged ones were part of the cover.

9. [KJV] And the cherubims spread out their wings on high, and covered with their wings over the mercy seat, with their faces one to another; even to the mercy seatward were the faces of the cherubims.

[BBE] And their wings were stretched out over the cover; the faces of the winged ones were opposite one another and facing the cover.

10. [KJV] And he made the table of shittim wood: two cubits was the length thereof, and a cubit the breadth thereof, and a cubit and a half the height thereof:

[BBE] And he made the table of hard wood, two cubits long, a cubit wide and a cubit and a half high;

11. [KJV] And he overlaid it with pure gold, and made thereunto a crown of gold round about.

[BBE] Plating it with the best gold and putting a gold edge all round it.

12. [KJV] Also he made thereunto a border of an handbreadth round about; and made a crown of gold for the border thereof round about.

[BBE] And he made a frame all round it about as wide as a man's hand, edged with gold all round.

13. [KJV] And he cast for it four rings of gold, and put the rings upon the four corners that were in the four feet thereof.

[BBE] And he made four gold rings, and put the rings at the angles of its four feet.

14. [KJV] Over against the border were the rings, the places for the staves to bear the table.

[BBE] The rings were fixed under the frame to take the rods with which the table was to be lifted.

15. [KJV] And he made the staves of shittim wood, and overlaid them with gold, to bear the table.

[BBE] The rods for lifting the table he made of hard wood plated with gold.

16. [KJV] And he made the vessels which were upon the table, his dishes, and his spoons, and his bowls, and his covers to cover withal, of pure gold.

[BBE] And all the table-vessels, the plates and spoons and basins and the cups for liquids, he made of the best gold.

17. [KJV] And he made the candlestick of pure gold: of beaten work made he the candlestick; his shaft, and his branch, his bowls, his knops, and his flowers, were of the same:

[BBE] Then he made the support for the lights, all of the best gold; its base and its pillar were of hammered gold; its cups and buds and flowers were all made out of the same metal:

18. [KJV] And six branches going out of the sides thereof; three branches of the candlestick out of the one side thereof, and three branches of the candlestick out of the other side thereof:

[BBE] It had six branches coming out from its sides, three from one side and three from the other;

19. ^[KJV] Three bowls made after the fashion of almonds in one branch, a knop and a flower; and three bowls made like almonds in another branch, a knop and a flower: so throughout the six branches going out of the candlestick.

^[BBE] Every branch having three cups made like almond flowers, every cup with a bud and a flower on all the branches;

20. ^[KJV] And in the candlestick were four bowls made like almonds, his knops, and his flowers:

^[BBE] And on its pillar, four cups like almond flowers, every one with its bud and its flower;

21. ^[KJV] And a knop under two branches of the same, and a knop under two branches of the same, and a knop under two branches of the same, according to the six branches going out of it.

^[BBE] And under every two branches a bud, made with the branch, for all six branches of it.

22. ^[KJV] Their knops and their branches were of the same: all of it was one beaten work of pure gold.

^[BBE] The buds and the branches were made of the same metal, all together one complete work of the best hammered gold.

23. ^[KJV] And he made his seven lamps, and his snuffers, and his snuffdishes, of pure gold.

^[BBE] And he made the seven vessels for the lights, and all the necessary instruments for it, of gold.

24. ^[KJV] Of a talent of pure gold made he it, and all the vessels thereof.

^[BBE] A talent of the best gold was used for the making of it and its vessels.

25. ^[KJV] And he made the incense altar of shittim wood: the length of it was a cubit, and the breadth of it a cubit; it was foursquare; and two cubits was the height of it; the horns thereof were of the same.

^[BBE] And he made the altar for the burning of spices, using the same hard wood; it was square, a cubit long and a cubit wide and two cubits high; the horns made of the same.

26. ^[KJV] And he overlaid it with pure gold, both the top of it, and the sides thereof round about, and the horns of it: also he made unto it a crown of gold round about.

^[BBE] The top and the sides and the horns were all plated with the best gold; and he put an edge of gold all round it.

27. ^[KJV] And he made two rings of gold for it under the crown thereof, by the two corners of it, upon the two sides thereof, to be places for the staves to bear it withal.

^[BBE] And he made two gold rings, placing them on the two opposite sides under the edge, to take the rods for lifting it.

28. [KJV] And he made the staves of shittim wood, and overlaid them with gold.

[BBE] The rods he made of the same hard wood, plating them with gold.

29. [KJV] And he made the holy anointing oil, and the pure incense of sweet spices, according to the work of the apothecary.

[BBE] And he made the holy oil and the perfume of sweet spices for burning, after the art of the perfume-maker.

Exodus 38

1. [KJV] And he made the altar of burnt offering of shittim wood: five cubits was the length thereof, and five cubits the breadth thereof; it was foursquare; and three cubits the height thereof.

[BBE] The altar of burned offerings he made of hard wood; a square altar, five cubits long, five cubits wide and three cubits high,

2. [KJV] And he made the horns thereof on the four corners of it; the horns thereof were of the same: and he overlaid it with brass.

[BBE] And he put horns at its four angles made of the same, plating it all with brass;

3. [KJV] And he made all the vessels of the altar, the pots, and the shovels, and the basons, and the fleshhooks, and the firepans: all the vessels thereof made he of brass.

[BBE] And brass was used for all the vessels of the altar, the baskets and the spades, the basins and the meat-hooks and the fire-trays; all the vessels he made of brass

4. [KJV] And he made for the altar a brasen grate of network under the compass thereof beneath unto the midst of it.

[BBE] And he made a network of brass for the altar, under the frame round it, stretching half-way up;

5. [KJV] And he cast four rings for the four ends of the grate of brass, to be places for the staves.

[BBE] And four rings for the four angles of this network, to take the rods.

6. [KJV] And he made the staves of shittim wood, and overlaid them with brass.

[BBE] The rods he made of hard wood plated with brass.

7. [KJV] And he put the staves into the rings on the sides of the altar, to bear it withal; he made the altar hollow with boards.

[BBE] He put the rods through the rings at the opposite sides of the altar for lifting it; he made the altar hollow, boarded in with wood.

8. [KJV] And he made the laver of brass, and the foot of it of brass, of the lookingglasses of the women assembling, which assembled at the door of the tabernacle of the congregation.

[BBE] And he made the washing-vessel of brass on a brass base, using the polished brass looking-glasses given by the women who did work at the doors of the Tent of meeting.

9. [KJV] And he made the court: on the south side southward the hangings of the court were of fine twined linen, an hundred cubits:

[BBE] To make the open space, he put hangings on the south side, of the best linen, a hundred cubits long:

10. [KJV] Their pillars were twenty, and their brasen sockets twenty; the hooks of the pillars and their fillets were of silver.

[BBE] Their twenty pillars and their twenty bases were brass; and the hooks of the pillars and their bands were of silver.

11. [KJV] And for the north side the hangings were an hundred cubits, their pillars were twenty, and their sockets of brass twenty; the hooks of the pillars and their fillets of silver.

[BBE] And for the north side. hangings a hundred cubits long, on twenty brass pillars in brass bases, with silver hooks and bands.

12. [KJV] And for the west side were hangings of fifty cubits, their pillars ten, and their sockets ten; the hooks of the pillars and their fillets of silver.

[BBE] And on the west side, hangings fifty cubits long, on ten pillars in ten bases, with silver bands.

13. [KJV] And for the east side eastward fifty cubits.

[BBE] And on the east side, the open space was fifty cubits long.

14. [KJV] The hangings of the one side of the gate were fifteen cubits; their pillars three, and their sockets three.

[BBE] The hangings on one side of the doorway were fifteen cubits long, on three pillars with their three bases;

15. [KJV] And for the other side of the court gate, on this hand and that hand, were hangings of fifteen cubits; their pillars three, and their sockets three.

[BBE] And the same on the other side of the doorway; on this side and on that the hangings were fifteen cubits long, on three pillars with their three bases.

16. [KJV] All the hangings of the court round about were of fine twined linen.

[BBE] All the hangings were of the best linen.

17. [KJV] And the sockets for the pillars were of brass; the hooks of the pillars and their fillets of silver; and the overlaying of their chapters of silver; and all the pillars of the court were filleted

with silver.

[BBE] And the bases of the pillars were of brass; their hooks and the bands round the tops of them were of silver; all the pillars were ringed with silver.

18. [KJV] And the hanging for the gate of the court was needlework, of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen: and twenty cubits was the length, and the height in the breadth was five cubits, answerable to the hangings of the court.

[BBE] And the curtain for the doorway of the open space was of the best linen, with designs of blue and purple and red in needlework; it was twenty cubits long and five cubits high, to go with the hangings round the sides.

19. [KJV] And their pillars were four, and their sockets of brass four; their hooks of silver, and the overlaying of their chapters and their fillets of silver.

[BBE] There were four pillars with their bases, all of brass, the hooks being of silver, and their tops and their bands being covered with silver.

20. [KJV] And all the pins of the tabernacle, and of the court round about, were of brass.

[BBE] All the nails used for the House and the open space round it were of brass.

21. [KJV] This is the sum of the tabernacle, even of the tabernacle of testimony, as it was counted, according to the commandment of Moses, for the service of the Levites, by the hand of Ithamar, son to Aaron the priest.

[BBE] This is the price of the making of the House, even the House of witness, as it was valued by the word of Moses, for the work of the Levites under the direction of Ithamar, the son of Aaron the priest.

22. [KJV] And Bezaleel the son of Uri, the son of Hur, of the tribe of Judah, made all that the LORD commanded Moses.

[BBE] Bezalel, the son of Uri, the son of Hur, of the tribe of Judah, made everything as the Lord had given orders to Moses.

23. [KJV] And with him was Aholiab, son of Ahisamach, of the tribe of Dan, an engraver, and a cunning workman, and an embroiderer in blue, and in purple, and in scarlet, and fine linen.

[BBE] And with him was Oholiab, the son of Ahisamach, of the tribe of Dan; a designer and a trained workman, expert in needlework of blue and purple and red and the best linen.

24. [KJV] All the gold that was occupied for the work in all the work of the holy place, even the gold of the offering, was twenty and nine talents, and seven hundred and thirty shekels, after the shekel of the sanctuary.

[BBE] The gold used for all the different work done for the holy place, the gold which was given,

was twenty-nine talents, and seven hundred and thirty shekels in weight, by the scale of the holy place.

25. [KJV] And the silver of them that were numbered of the congregation was an hundred talents, and a thousand seven hundred and threescore and fifteen shekels, after the shekel of the sanctuary:

[BBE] And the silver given by those who were numbered of the people was a hundred talents, and a thousand, seven hundred and seventy-five shekels in weight, by the scale of the holy place.

26. [KJV] A bekah for every man, that is, half a shekel, after the shekel of the sanctuary, for every one that went to be numbered, from twenty years old and upward, for six hundred thousand and three thousand and five hundred and fifty men.

[BBE] A beka, that is, half a shekel by the holy scale, for everyone who was numbered; there were six hundred and three thousand, five hundred and fifty men of twenty years old and over.

27. [KJV] And of the hundred talents of silver were cast the sockets of the sanctuary, and the sockets of the vail; an hundred sockets of the hundred talents, a talent for a socket.

[BBE] Of this silver, a hundred talents was used for making the bases of the pillars of the holy place and of the veil; a talent for every base.

28. [KJV] And of the thousand seven hundred seventy and five shekels he made hooks for the pillars, and overlaid their chapiters, and filleted them.

[BBE] And a thousand, seven hundred and seventy-five shekels of silver was used to make the hooks for the pillars, and for plating the tops of the pillars and for making their bands.

29. [KJV] And the brass of the offering was seventy talents, and two thousand and four hundred shekels.

[BBE] The brass which was given was seventy talents, two thousand four hundred shekels;

30. [KJV] And therewith he made the sockets to the door of the tabernacle of the congregation, and the brasen altar, and the brasen grate for it, and all the vessels of the altar,

[BBE] From it he made the bases of the doorway of the Tent of meeting and the brass altar and the network for it and all the vessels for the altar,

31. [KJV] And the sockets of the court round about, and the sockets of the court gate, and all the pins of the tabernacle, and all the pins of the court round about.

[BBE] And the bases for the open space all round and for its doorway, and all the nails for the House and for the open space.

Exodus 39

1. [KJV] And of the blue, and purple, and scarlet, they made cloths of service, to do service in the holy place, and made the holy garments for Aaron; as the LORD commanded Moses.

[BBE] And from the needlework of blue and purple and red they made the robes used for the work of the holy place, and the holy robes for Aaron, as the Lord had given orders to Moses.

2. [KJV] And he made the ephod of gold, blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen.

[BBE] The ephod he made of gold and blue and purple and red and the best linen;

3. [KJV] And they did beat the gold into thin plates, and cut it into wires, to work it in the blue, and in the purple, and in the scarlet, and in the fine linen, with cunning work.

[BBE] Hammering the gold into thin plates and cutting it into wires to be worked into the blue and the purple and the red and the linen by the designer.

4. [KJV] They made shoulderpieces for it, to couple it together: by the two edges was it coupled together.

[BBE] And they made two bands for joining its edges together at the top of the arms.

5. [KJV] And the curious girdle of his ephod, that was upon it, was of the same, according to the work thereof; of gold, blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen; as the LORD commanded Moses.

[BBE] And the beautifully worked band which went on it was of the same design and the same material, worked in gold and blue and purple and red and twisted linen-work, as the Lord gave orders to Moses.

6. [KJV] And they wrought onyx stones inclosed in ouches of gold, graven, as signets are graven, with the names of the children of Israel.

[BBE] Then they made the beryl stones, fixed in twisted frames of gold and cut like the cutting of a stamp, with the names of the children of Israel.

7. [KJV] And he put them on the shoulders of the ephod, that they should be stones for a memorial to the children of Israel; as the LORD commanded Moses.

[BBE] These he put on the ephod, over the arm-holes, to be stones of memory for the children of Israel, as the Lord had said to Moses.

8. [KJV] And he made the breastplate of cunning work, like the work of the ephod; of gold, blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen.

[BBE] The priest's bag was designed like the ephod, of the best linen worked with gold and blue and purple and red.

9. [KJV] It was foursquare; they made the breastplate double: a span was the length thereof, and a span the breadth thereof, being doubled.

[BBE] It was square and folded in two, as long and as wide as the stretch of a man's hand;

10. [KJV] And they set in it four rows of stones: the first row was a sardius, a topaz, and a carbuncle: this was the first row.

[BBE] And on it they put four lines of stones: in the first line was a carnelian, a chrysolite, and an emerald;

11. [KJV] And the second row, an emerald, a sapphire, and a diamond.

[BBE] In the second, a ruby, a sapphire, and an onyx;

12. [KJV] And the third row, a ligure, an agate, and an amethyst.

[BBE] In the third, a jacinth, an agate, and an amethyst;

13. [KJV] And the fourth row, a beryl, an onyx, and a jasper: they were inclosed in ouches of gold in their inclosings.

[BBE] In the fourth, a topaz, a beryl, and a jasper; they were fixed in twisted frames of gold.

14. [KJV] And the stones were according to the names of the children of Israel, twelve, according to their names, like the engravings of a signet, every one with his name, according to the twelve tribes.

[BBE] There were twelve stones for the twelve tribes of Israel; on every one the name of one of the tribes of Israel was cut, like the cutting of a stamp.

15. [KJV] And they made upon the breastplate chains at the ends, of wreathen work of pure gold.

[BBE] And on the bag they put gold chains, twisted like cords.

16. [KJV] And they made two ouches of gold, and two gold rings; and put the two rings in the two ends of the breastplate.

[BBE] And they made two gold frames and two gold rings, the rings being fixed to the ends of the priest's bag;

17. [KJV] And they put the two wreathen chains of gold in the two rings on the ends of the breastplate.

[BBE] And they put the two twisted chains on the two rings at the ends of the priest's bag;

18. [KJV] And the two ends of the two wreathen chains they fastened in the two ouches, and put them on the shoulderpieces of the ephod, before it.

[BBE] And the other two ends of the chains were joined to the two frames and fixed to the front of the ephod over the arm-holes.

19. [KJV] And they made two rings of gold, and put them on the two ends of the breastplate, upon the border of it, which was on the side of the ephod inward.

[BBE] And they made two rings of gold and put them on the two lower ends of the bag, on the inner side nearest to the ephod.

20. [KJV] And they made two other golden rings, and put them on the two sides of the ephod underneath, toward the forepart of it, over against the other coupling thereof, above the curious girdle of the ephod.

[BBE] And two other gold rings were put on the front of the ephod, over the arm-holes, at the join, and over the worked band.

21. [KJV] And they did bind the breastplate by his rings unto the rings of the ephod with a lace of blue, that it might be above the curious girdle of the ephod, and that the breastplate might not be loosed from the ephod; as the LORD commanded Moses.

[BBE] And the rings on the bag were fixed to the rings of the ephod by a blue cord, keeping it in place over the band, so that the bag might not get loose, as the Lord gave orders to Moses.

22. [KJV] And he made the robe of the ephod of woven work, all of blue.

[BBE] The robe which went with the ephod was made all of blue;

23. [KJV] And there was an hole in the midst of the robe, as the hole of an habergeon, with a band round about the hole, that it should not rend.

[BBE] With a hole at the top in the middle, like the hole in the coat of a fighting-man, edged with a band to make it strong.

24. [KJV] And they made upon the hems of the robe pomegranates of blue, and purple, and scarlet, and twined linen.

[BBE] The skirts of the robe were worked all round with fruits in blue and purple and red made of twisted linen.

25. [KJV] And they made bells of pure gold, and put the bells between the pomegranates upon the hem of the robe, round about between the pomegranates;

[BBE] And between the fruits all round the skirt they put gold bells, as the Lord gave orders to Moses.

26. [KJV] A bell and a pomegranate, a bell and a pomegranate, round about the hem of the robe to minister in; as the LORD commanded Moses.

[BBE] All round the skirt of the robe were bells and fruits in turn.

27. [KJV] And they made coats of fine linen of woven work for Aaron, and for his sons,

[BBE] The coats for Aaron and his sons they made of the best linen;

28. [KJV] And a mitre of fine linen, and goodly bonnets of fine linen, and linen breeches of fine twined linen,

[BBE] And the twisted head-dress for Aaron, and beautiful head-dresses of linen, and linen trousers,

29. [KJV] And a girdle of fine twined linen, and blue, and purple, and scarlet, of needlework; as the LORD commanded Moses.

[BBE] And a linen band worked with a design of blue and purple and red, as the Lord had said to Moses.

30. [KJV] And they made the plate of the holy crown of pure gold, and wrote upon it a writing, like to the engravings of a signet, HOLINESS TO THE LORD.

[BBE] The plate for the holy crown was made of the best gold, and on it were cut these words, HOLY TO THE LORD.

31. [KJV] And they tied unto it a lace of blue, to fasten it on high upon the mitre; as the LORD commanded Moses.

[BBE] It was fixed to the head-dress by a blue cord, as the Lord had given orders to Moses.

32. [KJV] Thus was all the work of the tabernacle of the tent of the congregation finished: and the children of Israel did according to all that the LORD commanded Moses, so did they.

[BBE] So all the work on the House of the Tent of meeting was done; as the Lord had given orders to Moses, so the children of Israel did it.

33. [KJV] And they brought the tabernacle unto Moses, the tent, and all his furniture, his taches, his boards, his bars, and his pillars, and his sockets,

[BBE] Then they took the House to Moses, the tent with all the things for it; its hooks, its boards, its rods, its pillars, and its bases;

34. [KJV] And the covering of rams' skins dyed red, and the covering of badgers' skins, and the vail of the covering,

[BBE] The outer cover of sheepskins coloured red, and the cover of leather, and the veil for the doorway;

35. [KJV] The ark of the testimony, and the staves thereof, and the mercy seat,

[BBE] The ark of the law, with its rods and its cover;

36. [KJV] The table, and all the vessels thereof, and the shewbread,

[BBE] The table, with all its vessels and the holy bread;

37. [KJV] The pure candlestick, with the lamps thereof, even with the lamps to be set in order, and all the vessels thereof, and the oil for light,

[BBE] The support for the lights, with the vessels for the lights to be put in their places on it, and all its vessels, and the oil for the lights;

38. [KJV] And the golden altar, and the anointing oil, and the sweet incense, and the hanging for the tabernacle door,

[BBE] And the gold altar, and the holy oil, and the sweet perfume for burning, and the curtain for the doorway of the tent;

39. [KJV] The brasen altar, and his grate of brass, his staves, and all his vessels, the laver and his foot,

[BBE] And the brass altar, with its network of brass, and its rods and all its vessels, and the washing-vessel and its base;

40. [KJV] The hangings of the court, his pillars, and his sockets, and the hanging for the court gate, his cords, and his pins, and all the vessels of the service of the tabernacle, for the tent of the congregation,

[BBE] The hangings for the open space, with the pillars and their bases, and the curtain for the doorway, and the cords and nails, and all the instruments necessary for the work of the House of the Tent of meeting;

41. [KJV] The cloths of service to do service in the holy place, and the holy garments for Aaron the priest, and his sons' garments, to minister in the priest's office.

[BBE] The robes for use in the holy place, and the holy robes for Aaron and his sons when acting as priests.

42. [KJV] According to all that the LORD commanded Moses, so the children of Israel made all the work.

[BBE] The children of Israel did everything as the Lord had given orders to Moses.

43. [KJV] And Moses did look upon all the work, and, behold, they had done it as the LORD had commanded, even so had they done it: and Moses blessed them.

[BBE] Then Moses, when he saw all their work and saw that they had done everything as the Lord had said, gave them his blessing.

Exodus 40

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] On the first day of the first month shalt thou set up the tabernacle of the tent of the congregation.

[BBE] On the first day of the first month you are to put up the House of the Tent of meeting.

3. [KJV] And thou shalt put therein the ark of the testimony, and cover the ark with the vail.

[BBE] And inside it put the ark of the law, hanging the veil before it.

4. [KJV] And thou shalt bring in the table, and set in order the things that are to be set in order upon it; and thou shalt bring in the candlestick, and light the lamps thereof.

[BBE] And put the table inside, placing all the things on it in order; and put in the support for the lights, and let its lights be burning.

5. [KJV] And thou shalt set the altar of gold for the incense before the ark of the testimony, and put the hanging of the door to the tabernacle.

[BBE] And put the gold altar for burning perfumes in front of the ark of the law, hanging the curtain over the doorway of the House.

6. [KJV] And thou shalt set the altar of the burnt offering before the door of the tabernacle of the tent of the congregation.

[BBE] And put the altar of burned offerings before the doorway of the House of the Tent of meeting.

7. [KJV] And thou shalt set the laver between the tent of the congregation and the altar, and shalt put water therein.

[BBE] And let the washing-vessel, with water in it, be put between the Tent of meeting and the altar.

8. [KJV] And thou shalt set up the court round about, and hang up the hanging at the court gate.

[BBE] And put up the hangings forming the open space all round it, with the curtain over its doorway.

9. [KJV] And thou shalt take the anointing oil, and anoint the tabernacle, and all that is therein, and shalt hallow it, and all the vessels thereof: and it shall be holy.

[BBE] And take the holy oil and put it on the House and everything in it, and make it and everything in it holy:

10. [KJV] And thou shalt anoint the altar of the burnt offering, and all his vessels, and sanctify the altar: and it shall be an altar most holy.

[BBE] And put oil on the altar of burned offering, and make it and all its vessels holy; this altar is to be most holy.

11. [KJV] And thou shalt anoint the laver and his foot, and sanctify it.

[BBE] And put oil on the washing-vessel and its base, and make them holy.

12. [KJV] And thou shalt bring Aaron and his sons unto the door of the tabernacle of the congregation, and wash them with water.

[BBE] Then let Aaron and his sons come to the door of the Tent of meeting; and after washing them with water,

13. [KJV] And thou shalt put upon Aaron the holy garments, and anoint him, and sanctify him; that he may minister unto me in the priest's office.

[BBE] You are to put on Aaron the holy robes; and you are to put oil on him, and make him holy, so that he may be my priest.

14. [KJV] And thou shalt bring his sons, and clothe them with coats:

[BBE] And take his sons with him and put coats on them;

15. [KJV] And thou shalt anoint them, as thou didst anoint their father, that they may minister unto me in the priest's office: for their anointing shall surely be an everlasting priesthood throughout their generations.

[BBE] And put oil on them as you did on their father, so that they may be my priests: the putting on of oil will make them priests for ever, from generation to generation.

16. [KJV] Thus did Moses: according to all that the LORD commanded him, so did he.

[BBE] And Moses did this; as the Lord gave him orders, so he did.

17. [KJV] And it came to pass in the first month in the second year, on the first day of the month, that the tabernacle was reared up.

[BBE] So on the first day of the first month in the second year the House was put up.

18. [KJV] And Moses reared up the tabernacle, and fastened his sockets, and set up the boards thereof, and put in the bars thereof, and reared up his pillars.

[BBE] Moses put up the House; placing its bases in position and lifting up its uprights, putting in the rods and planting the pillars in their places;

19. [KJV] And he spread abroad the tent over the tabernacle, and put the covering of the tent above upon it; as the LORD commanded Moses.

[BBE] Stretching the outer tent over it, and covering it, as the Lord had given him orders.

20. [KJV] And he took and put the testimony into the ark, and set the staves on the ark, and put the mercy seat above upon the ark:

[BBE] And he took the law and put it inside the ark, and put the rods at its side and the cover over it;

21. [KJV] And he brought the ark into the tabernacle, and set up the vail of the covering, and covered the ark of the testimony; as the LORD commanded Moses.

[BBE] And he took the ark into the House, hanging up the veil before it as the Lord had given him orders.

22. [KJV] And he put the table in the tent of the congregation, upon the side of the tabernacle northward, without the vail.

[BBE] And he put the table in the Tent of meeting, on the north side outside the veil.

23. [KJV] And he set the bread in order upon it before the LORD; as the LORD had commanded Moses.

[BBE] And he put the bread on it in order before the Lord, as the Lord had said.

24. [KJV] And he put the candlestick in the tent of the congregation, over against the table, on the side of the tabernacle southward.

[BBE] The support for the lights he put in the Tent of meeting, opposite the table, on the south side:

25. [KJV] And he lighted the lamps before the LORD; as the LORD commanded Moses.

[BBE] Lighting the lights before the Lord, as the Lord had given him orders.

26. [KJV] And he put the golden altar in the tent of the congregation before the vail:

[BBE] And he put the gold altar in the Tent of meeting, in front of the veil:

27. [KJV] And he burnt sweet incense thereon; as the LORD commanded Moses.

[BBE] Burning sweet perfumes on it, as the Lord had given him orders.

28. [KJV] And he set up the hanging at the door of the tabernacle.

[BBE] And he put up the curtain at the doorway of the House.

29. [KJV] And he put the altar of burnt offering by the door of the tabernacle of the tent of the congregation, and offered upon it the burnt offering and the meat offering; as the LORD commanded Moses.

[BBE] And at the door of the House of the Tent of meeting, he put the altar of burned offerings, offering on it the burned offering and the meal offering, as the Lord had given him orders.

30. [KJV] And he set the laver between the tent of the congregation and the altar, and put water there, to wash withal.

[BBE] And between the altar and the Tent of meeting he put the vessel with water in it for washing.

31. [KJV] And Moses and Aaron and his sons washed their hands and their feet thereat:

[BBE] In it the hands and feet of Moses and Aaron and his sons were washed,

32. [KJV] When they went into the tent of the congregation, and when they came near unto the altar, they washed; as the LORD commanded Moses.

[BBE] Whenever they went into the Tent of meeting, and when they came near the altar, as the Lord had given orders to Moses.

33. [KJV] And he reared up the court round about the tabernacle and the altar, and set up the hanging of the court gate. So Moses finished the work.

[BBE] And he put up the hangings forming the open space round the House and the altar, and put the curtain over the doorway. So Moses made the work complete.

34. [KJV] Then a cloud covered the tent of the congregation, and the glory of the LORD filled the tabernacle.

[BBE] Then the cloud came down covering the Tent of meeting, and the House was full of the glory of the Lord;

35. [KJV] And Moses was not able to enter into the tent of the congregation, because the cloud abode thereon, and the glory of the LORD filled the tabernacle.

[BBE] So that Moses was not able to go into the Tent of meeting, because the cloud was resting on it, and the House was full of the glory of the Lord.

36. [KJV] And when the cloud was taken up from over the tabernacle, the children of Israel went onward in all their journeys:

[BBE] And whenever the cloud was taken up from the House, the children of Israel went forward on their journey:

37. [KJV] But if the cloud were not taken up, then they journeyed not till the day that it was taken up.

[BBE] But while the cloud was there, they made no move till it was taken up.

38. [KJV] For the cloud of the LORD was upon the tabernacle by day, and fire was on it by night, in the sight of all the house of Israel, throughout all their journeys.

[BBE] For the cloud of the Lord was resting on the House by day, and at night there was fire in the cloud, before the eyes of all the people of Israel, and so it was through all their journeys.

Leviticus

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#)

Leviticus 1

1. [KJV] And the LORD called unto Moses, and spake unto him out of the tabernacle of the congregation, saying,

[BBE] And the voice of the Lord came to Moses out of the Tent of meeting, saying,

2. [KJV] Speak unto the children of Israel, and say unto them, If any man of you bring an offering unto the LORD, ye shall bring your offering of the cattle, even of the herd, and of the flock.

[BBE] Give these orders to the children of Israel: When anyone of you makes an offering to the Lord, you are to take it from the cattle, from the herd or from the flock.

3. [KJV] If his offering be a burnt sacrifice of the herd, let him offer a male without blemish: he shall offer it of his own voluntary will at the door of the tabernacle of the congregation before the LORD.

[BBE] If the offering is a burned offering of the herd, let him give a male without a mark: he is to give it at the door of the Tent of meeting so that he may be pleasing to the Lord.

4. [KJV] And he shall put his hand upon the head of the burnt offering; and it shall be accepted for him to make atonement for him.

[BBE] And he is to put his hand on the head of the burned offering and it will be taken for him, to take away his sin.

5. [KJV] And he shall kill the bullock before the LORD: and the priests, Aaron's sons, shall bring the blood, and sprinkle the blood round about upon the altar that is by the door of the tabernacle of the congregation.

[BBE] And the ox is to be put to death before the Lord: then Aaron's sons, the priests, are to take the blood and put some of it on and round the altar which is at the door of the Tent of meeting.

6. [KJV] And he shall flay the burnt offering, and cut it into his pieces.

[BBE] And the burned offering is to be skinned and cut up into its parts.

7. [KJV] And the sons of Aaron the priest shall put fire upon the altar, and lay the wood in order upon the fire:

[BBE] And Aaron's sons, the priests, are to put fire on the altar and put the wood in order on the fire:

8. [KJV] And the priests, Aaron's sons, shall lay the parts, the head, and the fat, in order upon the wood that is on the fire which is upon the altar:

[BBE] And Aaron's sons, the priests, are to put the parts, the head and the fat, in order on the wood which is on the fire on the altar:

9. [KJV] But his inwards and his legs shall he wash in water: and the priest shall burn all on the altar, to be a burnt sacrifice, an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD.

[BBE] But its inside parts and its legs are to be washed with water, and it will all be burned on the altar by the priest for a burned offering, an offering made by fire, for a sweet smell to the Lord.

10. [KJV] And if his offering be of the flocks, namely, of the sheep, or of the goats, for a burnt sacrifice; he shall bring it a male without blemish.

[BBE] And if his offering is of the flock, a burned offering of sheep or goats, let him give a male without a mark.

11. [KJV] And he shall kill it on the side of the altar northward before the LORD: and the priests, Aaron's sons, shall sprinkle his blood round about upon the altar.

[BBE] And he is to put it to death on the north side of the altar before the Lord: and Aaron's sons, the priests, are to put some of the blood on and round the altar.

12. [KJV] And he shall cut it into his pieces, with his head and his fat: and the priest shall lay them in order on the wood that is on the fire which is upon the altar:

[BBE] And the offering is to be cut into its parts, with its head and its fat; and the priest is to put them in order on the wood which is on the fire on the altar:

13. [KJV] But he shall wash the inwards and the legs with water: and the priest shall bring it all, and burn it upon the altar: it is a burnt sacrifice, an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD.

[BBE] But the inside parts and the legs are to be washed with water; and the priest will make an offering of all of it, burning it on the altar: it is a burned offering, an offering made by fire, for a sweet smell to the Lord.

14. [KJV] And if the burnt sacrifice for his offering to the LORD be of fowls, then he shall bring his offering of turtledoves, or of young pigeons.

[BBE] And if his offering to the Lord is a burned offering of birds, then he is to make his offering of doves or of young pigeons.

15. [KJV] And the priest shall bring it unto the altar, and wring off his head, and burn it on the altar; and the blood thereof shall be wrung out at the side of the altar:

[BBE] And the priest is to take it to the altar, and after its head has been twisted off, it is to be burned on the altar, and its blood drained out on the side of the altar:

16. [KJV] And he shall pluck away his crop with his feathers, and cast it beside the altar on the east part, by the place of the ashes:

[BBE] And he is to take away its stomach, with its feathers, and put it down by the east side of the altar, where the burned waste is put:

17. [KJV] And he shall cleave it with the wings thereof, but shall not divide it asunder: and the priest shall burn it upon the altar, upon the wood that is upon the fire: it is a burnt sacrifice, an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD.

[BBE] And let it be broken open at the wings, but not cut in two; and let it be burned on the altar by the priest on the wood which is on the fire; it is a burned offering; an offering made by fire for a sweet smell to the Lord.

Leviticus 2

1. [KJV] And when any will offer a meat offering unto the LORD, his offering shall be of fine flour; and he shall pour oil upon it, and put frankincense thereon:

[BBE] And when anyone makes a meal offering to the Lord, let his offering be of the best meal, with oil on it and perfume:

2. [KJV] And he shall bring it to Aaron's sons the priests: and he shall take thereout his handful of the flour thereof, and of the oil thereof, with all the frankincense thereof; and the priest shall burn the memorial of it upon the altar, to be an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD:

[BBE] And let him take it to Aaron's sons, the priests; and having taken in his hand some of the meal and of the oil, with all the perfume, let him give it to the priest to be burned on the altar, as a sign, an offering made by fire, for a sweet smell to the Lord.

3. [KJV] And the remnant of the meat offering shall be Aaron's and his sons': it is a thing most holy of the offerings of the LORD made by fire.

[BBE] And the rest of the meal offering will be for Aaron and his sons; it is most holy among the Lord's fire offerings.

4. [KJV] And if thou bring an oblation of a meat offering baken in the oven, it shall be unleavened cakes of fine flour mingled with oil, or unleavened wafers anointed with oil.

[BBE] And when you give a meal offering cooked in the oven, let it be of unleavened cakes of the best meal mixed with oil, or thin unleavened cakes covered with oil.

5. [KJV] And if thy oblation be a meat offering baken in a pan, it shall be of fine flour unleavened, mingled with oil.

[BBE] And if you give a meal offering cooked on a flat plate, let it be of the best meal, unleavened and mixed with oil.

6. [KJV] Thou shalt part it in pieces, and pour oil thereon: it is a meat offering.

[BBE] Let it be broken into bits, and put oil on it; it is a meal offering.

7. [KJV] And if thy oblation be a meat offering baked in the fryingpan, it shall be made of fine flour with oil.

[BBE] And if your offering is of meal cooked in fat over the fire, let it be made of the best meal mixed with oil.

8. [KJV] And thou shalt bring the meat offering that is made of these things unto the LORD: and when it is presented unto the priest, he shall bring it unto the altar.

[BBE] And you are to give the meal offering made of these things to the Lord, and let the priest take it to the altar.

9. [KJV] And the priest shall take from the meat offering a memorial thereof, and shall burn it upon the altar: it is an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD.

[BBE] And he is to take from the meal offering a part, for a sign, burning it on the altar; an offering made by fire for a sweet smell to the Lord.

10. [KJV] And that which is left of the meat offering shall be Aaron's and his sons': it is a thing most holy of the offerings of the LORD made by fire.

[BBE] And the rest of the meal offering will be for Aaron and his sons; it is most holy among the Lord's fire offerings.

11. [KJV] No meat offering, which ye shall bring unto the LORD, shall be made with leaven: for ye shall burn no leaven, nor any honey, in any offering of the LORD made by fire.

[BBE] No meal offering which you give to the Lord is to be made with leaven; no leaven or honey is to be burned as an offering made by fire to the Lord.

12. [KJV] As for the oblation of the firstfruits, ye shall offer them unto the LORD: but they shall not be burnt on the altar for a sweet savour.

[BBE] You may give them as an offering of first-fruits to the Lord, but they are not to go up as a sweet smell on the altar.

13. [KJV] And every oblation of thy meat offering shalt thou season with salt; neither shalt thou suffer the salt of the covenant of thy God to be lacking from thy meat offering: with all thine offerings thou shalt offer salt.

[BBE] And every meal offering is to be salted with salt; your meal offering is not to be without the salt of the agreement of your God: with all your offerings give salt.

14. [KJV] And if thou offer a meat offering of thy firstfruits unto the LORD, thou shalt offer for the meat offering of thy firstfruits green ears of corn dried by the fire, even corn beaten out of full

ears.

[BBE] And if you give a meal offering of first-fruits to the Lord, give, as your offering of first-fruits, new grain, made dry with fire, crushed new grain.

15. [KJV] And thou shalt put oil upon it, and lay frankincense thereon: it is a meat offering.

[BBE] And put oil on it and perfume: it is a meal offering.

16. [KJV] And the priest shall burn the memorial of it, part of the beaten corn thereof, and part of the oil thereof, with all the frankincense thereof: it is an offering made by fire unto the LORD.

[BBE] And part of the meal of the offering and part of the oil and all the perfume is to be burned for a sign by the priest: it is an offering made by fire to the Lord.

Leviticus 3

1. [KJV] And if his oblation be a sacrifice of peace offering, if he offer it of the herd; whether it be a male or female, he shall offer it without blemish before the LORD.

[BBE] And if his offering is given for a peace-offering; if he gives of the herd, male or female, let him give it without any mark on it, before the Lord.

2. [KJV] And he shall lay his hand upon the head of his offering, and kill it at the door of the tabernacle of the congregation: and Aaron's sons the priests shall sprinkle the blood upon the altar round about.

[BBE] And he is to put his hand on the head of his offering and put it to death at the door of the Tent of meeting; and Aaron's sons, the priests, are to put some of the blood on and round the altar.

3. [KJV] And he shall offer of the sacrifice of the peace offering an offering made by fire unto the LORD; the fat that covereth the inwards, and all the fat that is upon the inwards,

[BBE] And he is to give of the peace-offering, as an offering made by fire to the Lord; the fat covering the inside parts and all the fat on the inside parts,

4. [KJV] And the two kidneys, and the fat that is on them, which is by the flanks, and the caul above the liver, with the kidneys, it shall he take away.

[BBE] And the two kidneys, and the fat on them, which is by the top part of the legs, and the fat joining the liver and the kidneys, he is to take away;

5. [KJV] And Aaron's sons shall burn it on the altar upon the burnt sacrifice, which is upon the wood that is on the fire: it is an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD.

[BBE] That it may be burned by Aaron's sons on the altar, on the burned offering which is on the wood on the fire: it is an offering made by fire of a sweet smell to the Lord.

6. [KJV] And if his offering for a sacrifice of peace offering unto the LORD be of the flock; male or female, he shall offer it without blemish.

[BBE] And if what he gives for a peace-offering to the Lord is of the flock, let him give a male or female, without any mark on it.

7. [KJV] If he offer a lamb for his offering, then shall he offer it before the LORD.

[BBE] If his offering is a lamb, then let it be placed before the Lord:

8. [KJV] And he shall lay his hand upon the head of his offering, and kill it before the tabernacle of the congregation: and Aaron's sons shall sprinkle the blood thereof round about upon the altar.

[BBE] And he is to put his hand on the head of his offering and put it to death before the Tent of meeting; and Aaron's sons are to put some of its blood on and round the altar.

9. [KJV] And he shall offer of the sacrifice of the peace offering an offering made by fire unto the LORD; the fat thereof, and the whole rump, it shall he take off hard by the backbone; and the fat that covereth the inwards, and all the fat that is upon the inwards,

[BBE] And of the peace-offering, let him give an offering made by fire to the Lord; the fat of it, all the fat tail, he is to take away near the backbone; and the fat covering the inside parts and all the fat on the inside parts,

10. [KJV] And the two kidneys, and the fat that is upon them, which is by the flanks, and the caul above the liver, with the kidneys, it shall he take away.

[BBE] And the two kidneys, with the fat on them, which is by the top part of the legs, and the fat joining the liver and the kidneys, he is to take away;

11. [KJV] And the priest shall burn it upon the altar: it is the food of the offering made by fire unto the LORD.

[BBE] That it may be burned by the priest on the altar; it is the food of the offering made by fire to the Lord.

12. [KJV] And if his offering be a goat, then he shall offer it before the LORD.

[BBE] And if his offering is a goat, then let it be placed before the Lord,

13. [KJV] And he shall lay his hand upon the head of it, and kill it before the tabernacle of the congregation: and the sons of Aaron shall sprinkle the blood thereof upon the altar round about.

[BBE] And let him put his hand on the head of it and put it to death before the Tent of meeting; and the sons of Aaron are to put some of its blood on and round the altar.

14. [KJV] And he shall offer thereof his offering, even an offering made by fire unto the LORD; the fat that covereth the inwards, and all the fat that is upon the inwards,

[BBE] And of it let him make his offering, an offering made by fire to the Lord; the fat covering the inside parts and all the fat on the inside parts,

15. [KJV] And the two kidneys, and the fat that is upon them, which is by the flanks, and the caul above the liver, with the kidneys, it shall he take away.

[BBE] And the two kidneys, with the fat on them, which is by the top part of the legs, and the fat joining the liver and the kidneys, let him take away;

16. [KJV] And the priest shall burn them upon the altar: it is the food of the offering made by fire for a sweet savour: all the fat is the LORD'S.

[BBE] That it may be burned by the priest on the altar; it is the food of the offering made by fire for a sweet smell: all the fat is the Lord's.

17. [KJV] It shall be a perpetual statute for your generations throughout all your dwellings, that ye eat neither fat nor blood.

[BBE] Let it be an order for ever, through all your generations, in all your houses, that you are not to take fat or blood for food.

Leviticus 4

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Speak unto the children of Israel, saying, If a soul shall sin through ignorance against any of the commandments of the LORD concerning things which ought not to be done, and shall do against any of them:

[BBE] Say to the children of Israel: These are the offerings of anyone who does wrong through error, doing any of the things which by the Lord's order are not to be done:

3. [KJV] If the priest that is anointed do sin according to the sin of the people; then let him bring for his sin, which he hath sinned, a young bullock without blemish unto the LORD for a sin offering.

[BBE] If the chief priest by doing wrong becomes a cause of sin to the people, then let him give to the Lord for the sin which he has done, an ox, without any mark, for a sin-offering.

4. [KJV] And he shall bring the bullock unto the door of the tabernacle of the congregation before the LORD; and shall lay his hand upon the bullock's head, and kill the bullock before the LORD.

[BBE] And he is to take the ox to the door of the Tent of meeting before the Lord; and put his hand on its head and put it to death before the Lord.

5. [KJV] And the priest that is anointed shall take of the bullock's blood, and bring it to the tabernacle of the congregation:

[BBE] And the chief priest is to take some of its blood and take it to the Tent of meeting;

6. [KJV] And the priest shall dip his finger in the blood, and sprinkle of the blood seven times before the LORD, before the veil of the sanctuary.

[BBE] And the priest is to put his finger in the blood, shaking drops of it before the Lord seven times, in front of the veil of the holy place.

7. [KJV] And the priest shall put some of the blood upon the horns of the altar of sweet incense before the LORD, which is in the tabernacle of the congregation; and shall pour all the blood of the bullock at the bottom of the altar of the burnt offering, which is at the door of the tabernacle of the congregation.

[BBE] And the priest is to put some of the blood on the horns of the altar on which perfume is burned before the Lord in the Tent of meeting, draining out all the rest of the blood of the ox at the base of the altar of burned offering which is at the door of the Tent of meeting.

8. [KJV] And he shall take off from it all the fat of the bullock for the sin offering; the fat that covereth the inwards, and all the fat that is upon the inwards,

[BBE] And he is to take away all the fat of the ox of the sin-offering; the fat covering the inside parts and all the fat of the inside parts,

9. [KJV] And the two kidneys, and the fat that is upon them, which is by the flanks, and the caul above the liver, with the kidneys, it shall he take away,

[BBE] And the two kidneys, with the fat on them, which is by the top part of the legs, and the fat joining the liver and the kidneys, he is to take away,

10. [KJV] As it was taken off from the bullock of the sacrifice of peace offerings: and the priest shall burn them upon the altar of the burnt offering.

[BBE] As it is taken from the ox of the peace-offering; and it is to be burned by the priest on the altar of burned offerings.

11. [KJV] And the skin of the bullock, and all his flesh, with his head, and with his legs, and his inwards, and his dung,

[BBE] And the skin of the ox and all its flesh, with its head and its legs and its inside parts and its waste,

12. [KJV] Even the whole bullock shall he carry forth without the camp unto a clean place, where the ashes are poured out, and burn him on the wood with fire: where the ashes are poured out shall he be burnt.

[BBE] All the ox, he is to take away outside the circle of the tents into a clean place where the burned waste is put, and there it is to be burned on wood with fire.

13. [KJV] And if the whole congregation of Israel sin through ignorance, and the thing be hid from the eyes of the assembly, and they have done somewhat against any of the commandments of the LORD concerning things which should not be done, and are guilty;

[BBE] And if all the people of Israel do wrong, without anyone's knowledge; if they have done any of the things which by the Lord's order are not to be done, causing sin to come on them;

14. [KJV] When the sin, which they have sinned against it, is known, then the congregation shall offer a young bullock for the sin, and bring him before the tabernacle of the congregation.

[BBE] When the sin which they have done comes to light, then let all the people give an ox for a sin-offering, and take it before the Tent of meeting.

15. [KJV] And the elders of the congregation shall lay their hands upon the head of the bullock before the LORD: and the bullock shall be killed before the LORD.

[BBE] And let the chiefs of the people put their hands on its head before the Lord, and put the ox to death before the Lord.

16. [KJV] And the priest that is anointed shall bring of the bullock's blood to the tabernacle of the congregation:

[BBE] And the priest is to take some of its blood to the Tent of meeting;

17. [KJV] And the priest shall dip his finger in some of the blood, and sprinkle it seven times before the LORD, even before the veil.

[BBE] And put his finger in the blood, shaking drops of the blood seven times before the Lord in front of the veil.

18. [KJV] And he shall put some of the blood upon the horns of the altar which is before the LORD, that is in the tabernacle of the congregation, and shall pour out all the blood at the bottom of the altar of the burnt offering, which is at the door of the tabernacle of the congregation.

[BBE] And he is to put some of the blood on the horns of the altar which is before the Lord in the Tent of meeting; and all the rest of the blood is to be drained out at the base of the altar of burned offering at the door of the Tent of meeting.

19. [KJV] And he shall take all his fat from him, and burn it upon the altar.

[BBE] And he is to take off all its fat, burning it on the altar.

20. [KJV] And he shall do with the bullock as he did with the bullock for a sin offering, so shall he do with this: and the priest shall make an atonement for them, and it shall be forgiven them.

[BBE] Let him do with the ox as he did with the ox of the sin-offering; and the priest will take away their sin and they will have forgiveness.

21. [KJV] And he shall carry forth the bullock without the camp, and burn him as he burned the first bullock: it is a sin offering for the congregation.

[BBE] Then let the ox be taken away outside the tent-circle, that it may be burned as the other ox was burned; it is the sin-offering for all the people.

22. [KJV] When a ruler hath sinned, and done somewhat through ignorance against any of the commandments of the LORD his God concerning things which should not be done, and is guilty;

[BBE] If a ruler does wrong, and in error does any of the things which, by the order of the Lord his God, are not to be done, causing sin to come on him;

23. [KJV] Or if his sin, wherein he hath sinned, come to his knowledge; he shall bring his offering, a kid of the goats, a male without blemish:

[BBE] When the sin which he has done is made clear to him, let him give for his offering a goat, a male without any mark.

24. [KJV] And he shall lay his hand upon the head of the goat, and kill it in the place where they kill the burnt offering before the LORD: it is a sin offering.

[BBE] And he is to put his hand on the head of the goat and put it to death in the place where they put to death the burned offering before the Lord: it is a sin-offering.

25. [KJV] And the priest shall take of the blood of the sin offering with his finger, and put it upon the horns of the altar of burnt offering, and shall pour out his blood at the bottom of the altar of burnt offering.

[BBE] And the priest is to take some of the blood of the offering with his finger and put it on the horns of the altar of burned offering, draining out the rest of the blood at the base of the altar of burned offering.

26. [KJV] And he shall burn all his fat upon the altar, as the fat of the sacrifice of peace offerings: and the priest shall make an atonement for him as concerning his sin, and it shall be forgiven him.

[BBE] And all the fat of it is to be burned on the altar like the fat of the peace-offering; and the priest will take away his sin and he will have forgiveness.

27. [KJV] And if any one of the common people sin through ignorance, while he doeth somewhat against any of the commandments of the LORD concerning things which ought not to be done, and be guilty;

[BBE] And if any one of the common people does wrong in error, doing any of the things which the Lord has given orders are not to be done, causing sin to come on him;

28. [KJV] Or if his sin, which he hath sinned, come to his knowledge: then he shall bring his offering, a kid of the goats, a female without blemish, for his sin which he hath sinned.

[BBE] When the sin which he has done is made clear to him, then he is to give for his offering a goat, a female without any mark, for the sin which he has done.

29. [KJV] And he shall lay his hand upon the head of the sin offering, and slay the sin offering in the place of the burnt offering.

[BBE] And he is to put his hand on the head of the sin-offering and put it to death in the place where they put to death the burned offering.

30. [KJV] And the priest shall take of the blood thereof with his finger, and put it upon the horns of the altar of burnt offering, and shall pour out all the blood thereof at the bottom of the altar.

[BBE] And the priest is to take some of the blood with his finger, and put it on the horns of the altar of burned offering, and all the rest of its blood is to be drained out at the base of the altar.

31. [KJV] And he shall take away all the fat thereof, as the fat is taken away from off the sacrifice of peace offerings; and the priest shall burn it upon the altar for a sweet savour unto the LORD; and the priest shall make an atonement for him, and it shall be forgiven him.

[BBE] And let all its fat be taken away, as the fat is taken away from the peace-offerings, and let it be burned on the altar by the priest for a sweet smell to the Lord; and the priest will take away his sin and he will have forgiveness.

32. [KJV] And if he bring a lamb for a sin offering, he shall bring it a female without blemish.

[BBE] And if he gives a lamb as his sin-offering, let it be a female without any mark;

33. [KJV] And he shall lay his hand upon the head of the sin offering, and slay it for a sin offering in the place where they kill the burnt offering.

[BBE] And he is to put his hand on the head of the offering and put it to death for a sin-offering in the place where they put to death the burned offering.

34. [KJV] And the priest shall take of the blood of the sin offering with his finger, and put it upon the horns of the altar of burnt offering, and shall pour out all the blood thereof at the bottom of the altar:

[BBE] And the priest is to take some of the blood of the offering with his finger and put it on the horns of the altar of burned offering, and all the rest of the blood is to be drained out at the base of the altar;

35. [KJV] And he shall take away all the fat thereof, as the fat of the lamb is taken away from the sacrifice of the peace offerings; and the priest shall burn them upon the altar, according to the offerings made by fire unto the LORD: and the priest shall make an atonement for his sin that he hath committed, and it shall be forgiven him.

[BBE] And let him take away all its fat, as the fat is taken away from the lamb of the peace-offerings; and let it be burned by the priest on the altar among the offerings made by fire to the Lord: and the priest will take away his sin and he will have forgiveness.

Leviticus 5

1. [KJV] And if a soul sin, and hear the voice of swearing, and is a witness, whether he hath seen or known of it; if he do not utter it, then he shall bear his iniquity.

[BBE] And if anyone does wrong by saying nothing when he is put under oath as a witness of something he has seen or had knowledge of, then he will be responsible:

2. [KJV] Or if a soul touch any unclean thing, whether it be a carcase of an unclean beast, or a carcase of unclean cattle, or the carcase of unclean creeping things, and if it be hidden from him; he also shall be unclean, and guilty.

[BBE] If anyone becomes unclean through touching unconsciously some unclean thing, such as the dead body of an unclean beast or of unclean cattle or of any unclean animal which goes flat on the earth, he will be responsible:

3. [KJV] Or if he touch the uncleanness of man, whatsoever uncleanness it be that a man shall be defiled withal, and it be hid from him; when he knoweth of it, then he shall be guilty.

[BBE] Or if he becomes unclean through touching unconsciously any unclean thing of man, whatever it may be, when it is made clear to him he will be responsible:

4. [KJV] Or if a soul swear, pronouncing with his lips to do evil, or to do good, whatsoever it be that a man shall pronounce with an oath, and it be hid from him; when he knoweth of it, then he shall be guilty in one of these.

[BBE] Or if anyone, without thought, takes an oath to do evil or to do good, whatever he says without thought, with an oath, having no knowledge of what he is doing; when it becomes clear to him, he will be responsible for any of these things.

5. [KJV] And it shall be, when he shall be guilty in one of these things, that he shall confess that he hath sinned in that thing:

[BBE] And whoever is responsible for any such sin, let him make a statement openly of his wrongdoing;

6. [KJV] And he shall bring his trespass offering unto the LORD for his sin which he hath sinned, a female from the flock, a lamb or a kid of the goats, for a sin offering; and the priest shall make an atonement for him concerning his sin.

[BBE] And take to the Lord the offering for the wrong which he has done, a female from the flock, a lamb or a goat, for a sin-offering, and the priest will take away his sin.

7. [KJV] And if he be not able to bring a lamb, then he shall bring for his trespass, which he hath committed, two turtledoves, or two young pigeons, unto the LORD; one for a sin offering, and the other for a burnt offering.

[BBE] And if he has not money enough for a lamb, then let him give, for his offering to the Lord, two doves or two young pigeons; one for a sin-offering and one for a burned offering.

8. [KJV] And he shall bring them unto the priest, who shall offer that which is for the sin offering first, and wring off his head from his neck, but shall not divide it asunder:

[BBE] And let him take them to the priest, who will first give the sin-offering, twisting off its head from its neck, but not cutting it in two;

9. [KJV] And he shall sprinkle of the blood of the sin offering upon the side of the altar; and the rest of the blood shall be wrung out at the bottom of the altar: it is a sin offering.

[BBE] And he is to put drops of the blood of the offering on the side of the altar, and the rest of the blood is to be drained out at the base of the altar; it is a sin-offering.

10. [KJV] And he shall offer the second for a burnt offering, according to the manner: and the priest shall make an atonement for him for his sin which he hath sinned, and it shall be forgiven him.

[BBE] And the second is for a burned offering, in agreement with the law; and the priest will take away his sin and he will have forgiveness.

11. [KJV] But if he be not able to bring two turtledoves, or two young pigeons, then he that sinned shall bring for his offering the tenth part of an ephah of fine flour for a sin offering; he shall put no oil upon it, neither shall he put any frankincense thereon: for it is a sin offering.

[BBE] But if he has not enough money for two doves or two young pigeons, then let him give, for the sin he has done, the tenth part of an ephah of the best meal, for a sin-offering; let him put no oil on it, and no perfume, for it is a sin-offering.

12. [KJV] Then shall he bring it to the priest, and the priest shall take his handful of it, even a memorial thereof, and burn it on the altar, according to the offerings made by fire unto the LORD: it is a sin offering.

[BBE] And let him come to the priest with it, and the priest will take some of it in his hand, to be burned on the altar as a sign, among the offerings of the Lord made by fire: it is a sin-offering.

13. [KJV] And the priest shall make an atonement for him as touching his sin that he hath sinned in one of these, and it shall be forgiven him: and the remnant shall be the priest's, as a meat offering.

[BBE] And the priest will take away his sin and he will have forgiveness: and the rest of the offering will be the priest's, in the same way as the meal offering.

14. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

15. [KJV] If a soul commit a trespass, and sin through ignorance, in the holy things of the LORD; then he shall bring for his trespass unto the LORD a ram without blemish out of the flocks, with thy estimation by shekels of silver, after the shekel of the sanctuary, for a trespass offering:

[BBE] If anyone is untrue, sinning in error in connection with the holy things of the Lord, let him take his offering to the Lord, a male sheep from the flock, without any mark, of the value fixed by you in silver by shekels, by the scale of the holy place.

16. [KJV] And he shall make amends for the harm that he hath done in the holy thing, and shall add the fifth part thereto, and give it unto the priest: and the priest shall make an atonement for him with the ram of the trespass offering, and it shall be forgiven him.

[BBE] And he is to make payment to the priest for what he has done wrong in relation to the holy thing, together with a fifth part of its value in addition; and the priest will take away his sin by the sheep of his offering, and he will have forgiveness.

17. [KJV] And if a soul sin, and commit any of these things which are forbidden to be done by the commandments of the LORD; though he wist it not, yet is he guilty, and shall bear his iniquity.

[BBE] And if anyone does wrong, and does any of the things which the Lord has given orders are not to be done, though he has no knowledge of it, still he is in the wrong and he is responsible.

18. [KJV] And he shall bring a ram without blemish out of the flock, with thy estimation, for a trespass offering, unto the priest: and the priest shall make an atonement for him concerning his ignorance wherein he erred and wist it not, and it shall be forgiven him.

[BBE] Let him come to the priest with a sheep, a male without any mark out of the flock, of the value fixed by you, as an offering for his error; and the priest will take away the sin which he did in error, and he will have forgiveness.

19. [KJV] It is a trespass offering: he hath certainly trespassed against the LORD.

[BBE] It is an offering for his error: he is certainly responsible before the Lord.

Leviticus 6

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] If a soul sin, and commit a trespass against the LORD, and lie unto his neighbour in that which was delivered him to keep, or in fellowship, or in a thing taken away by violence, or hath deceived his neighbour;

[BBE] If anyone does wrong, and is untrue to the Lord, acting falsely to his neighbour in connection with something put in his care, or something given for a debt, or has taken away anything by force, or has been cruel to his neighbour,

3. [KJV] Or have found that which was lost, and lieth concerning it, and sweareth falsely; in any of all these that a man doeth, sinning therein:

[BBE] Or has taken a false oath about the loss of something which he has come across by chance; if a man has done any of these evil things,

4. [KJV] Then it shall be, because he hath sinned, and is guilty, that he shall restore that which he took violently away, or the thing which he hath deceitfully gotten, or that which was delivered him to keep, or the lost thing which he found,

[BBE] Causing sin to come on him, then he will have to give back the thing he took by force or got by cruel acts, or the goods which were put in his care or the thing he came on by chance,

5. [KJV] Or all that about which he hath sworn falsely; he shall even restore it in the principal, and shall add the fifth part more thereto, and give it unto him to whom it appertaineth, in the day of his trespass offering.

[BBE] Or anything about which he took a false oath; he will have to give it all back, with the addition of a fifth of its value, to him whose property it is, when he has been judged to be in the wrong.

6. [KJV] And he shall bring his trespass offering unto the LORD, a ram without blemish out of the flock, with thy estimation, for a trespass offering, unto the priest:

[BBE] Then let him take to the Lord the offering for his wrongdoing; giving to the priest for his offering, a male sheep from the flock, without any mark, of the value fixed by you:

7. [KJV] And the priest shall make an atonement for him before the LORD: and it shall be forgiven him for any thing of all that he hath done in trespassing therein.

[BBE] And the priest will take away his sin from before the Lord, and he will have forgiveness for whatever crime he has done

8. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

9. [KJV] Command Aaron and his sons, saying, This is the law of the burnt offering: It is the burnt offering, because of the burning upon the altar all night unto the morning, and the fire of the altar shall be burning in it.

[BBE] Give orders to Aaron and to his sons, saying, This is the law for the burned offering: the offering is to be on the fire-wood on the altar all night till the morning; and the fire of the altar is to be kept burning.

10. [KJV] And the priest shall put on his linen garment, and his linen breeches shall he put upon his flesh, and take up the ashes which the fire hath consumed with the burnt offering on the altar, and he shall put them beside the altar.

[BBE] And the priest is to put on his linen robes and his linen trousers, and take up what is over of the offering after it has been burned on the altar, and put it by the side of the altar.

11. [KJV] And he shall put off his garments, and put on other garments, and carry forth the ashes without the camp unto a clean place.

[BBE] Then having taken off his linen robes and put on other clothing, he is to take it away into a clean place, outside the tent-circle.

12. [KJV] And the fire upon the altar shall be burning in it; it shall not be put out: and the priest shall burn wood on it every morning, and lay the burnt offering in order upon it; and he shall burn thereon the fat of the peace offerings.

[BBE] The fire on the altar is to be kept burning; it is never to go out; every morning the priest is to put wood on it, placing the burned offering in order on it, and there the fat of the peace-offering is to be burned.

13. [KJV] The fire shall ever be burning upon the altar; it shall never go out.

[BBE] Let the fire be kept burning on the altar at all times; it is never to go out.

14. [KJV] And this is the law of the meat offering: the sons of Aaron shall offer it before the LORD, before the altar.

[BBE] And this is the law for the meal offering: it is to be offered to the Lord before the altar by the sons of Aaron.

15. [KJV] And he shall take of it his handful, of the flour of the meat offering, and of the oil thereof, and all the frankincense which is upon the meat offering, and shall burn it upon the altar for a sweet savour, even the memorial of it, unto the LORD.

[BBE] The priest is to take in his hand some of the meal of the meal offering and of the oil of it, and all the perfume on it, burning it on the altar as a sign, for a sweet smell to the Lord.

16. [KJV] And the remainder thereof shall Aaron and his sons eat: with unleavened bread shall it be eaten in the holy place; in the court of the tabernacle of the congregation they shall eat it.
[BBE] And whatever is over Aaron and his sons may have for their food, taking it without leaven in a holy place; in the open space of the Tent of meeting they may take a meal of it.

17. [KJV] It shall not be baken with leaven. I have given it unto them for their portion of my offerings made by fire; it is most holy, as is the sin offering, and as the trespass offering.
[BBE] It is not to be cooked with leaven. I have given it to them as their part of the offerings made by fire to me; it is most holy, as are the sin-offerings and the offerings for error.

18. [KJV] All the males among the children of Aaron shall eat of it. It shall be a statute for ever in your generations concerning the offerings of the LORD made by fire: every one that toucheth them shall be holy.

[BBE] Every male among the children of Aaron may have it for food; it is their right for ever through all your generations, from the offerings made by fire to the Lord: anyone touching them will be holy.

19. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

20. [KJV] This is the offering of Aaron and of his sons, which they shall offer unto the LORD in the day when he is anointed; the tenth part of an ephah of fine flour for a meat offering perpetual, half of it in the morning, and half thereof at night.

[BBE] This is the offering which Aaron and his sons are to make to the Lord on the day when he is made a priest: the tenth part of an ephah of the best meal for a meal offering for ever; half of it in the morning and half in the evening.

21. [KJV] In a pan it shall be made with oil; and when it is baken, thou shalt bring it in: and the baken pieces of the meat offering shalt thou offer for a sweet savour unto the LORD.

[BBE] Let it be made with oil on a flat plate; when it is well mixed and cooked, let it be broken and taken in as a meal offering, for a sweet smell to the Lord.

22. [KJV] And the priest of his sons that is anointed in his stead shall offer it: it is a statute for ever unto the LORD; it shall be wholly burnt.

[BBE] And the same offering is to be given by that one of his sons who takes his place as priest; by an order for ever, all of it is to be burned before the Lord.

23. [KJV] For every meat offering for the priest shall be wholly burnt: it shall not be eaten.

[BBE] Every meal offering offered for the priest is to be completely burned: nothing of it is to be taken for food.

24. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

25. [KJV] Speak unto Aaron and to his sons, saying, This is the law of the sin offering: In the place where the burnt offering is killed shall the sin offering be killed before the LORD: it is most holy.

[BBE] Say to Aaron and his sons, This is the law for the sin-offering: the sin-offering is to be put to death before the Lord in the same place as the burned offering; it is most holy.

26. [KJV] The priest that offereth it for sin shall eat it: in the holy place shall it be eaten, in the court of the tabernacle of the congregation.

[BBE] The priest by whom it is offered for sin, is to take it for his food in a holy place, in the open space of the Tent of meeting.

27. [KJV] Whatsoever shall touch the flesh thereof shall be holy: and when there is sprinkled of the blood thereof upon any garment, thou shalt wash that whereon it was sprinkled in the holy place.

[BBE] Anyone touching the flesh of it will be holy: and if any of the blood is dropped on any clothing, the thing on which the blood has been dropped is to be washed in a holy place.

28. [KJV] But the earthen vessel wherein it is sodden shall be broken: and if it be sodden in a brasen pot, it shall be both scoured, and rinsed in water.

[BBE] But the vessel of earth in which the flesh was cooked is to be broken; or if a brass vessel was used, it is to be rubbed clean and washed out with water.

29. [KJV] All the males among the priests shall eat thereof: it is most holy.

[BBE] Every male among the priests may take it for his food: it is most holy.

30. [KJV] And no sin offering, whereof any of the blood is brought into the tabernacle of the congregation to reconcile withal in the holy place, shall be eaten: it shall be burnt in the fire.

[BBE] No sin-offering, the blood of which is taken into the Tent of meeting, to take away sin in the holy place, may be used for food: it is to be burned with fire.

Leviticus 7

1. [KJV] Likewise this is the law of the trespass offering: it is most holy.

[BBE] And this is the law of the offering for wrongdoing: it is most holy.

2. [KJV] In the place where they kill the burnt offering shall they kill the trespass offering: and the blood thereof shall he sprinkle round about upon the altar.

[BBE] They are to put to death the offering for wrongdoing in the same place as the burned offering; and the priest is to put the blood on and round the altar.

3. [KJV] And he shall offer of it all the fat thereof; the rump, and the fat that covereth the inwards,
[BBE] And all the fat of it, the fat tail and the fat covering the inside parts, is to be given as an offering.

4. [KJV] And the two kidneys, and the fat that is on them, which is by the flanks, and the caul that is above the liver, with the kidneys, it shall he take away:

[BBE] And the two kidneys, and the fat on them, which is by the top of the legs, and the fat joining the liver and the kidneys, he is to take away:

5. [KJV] And the priest shall burn them upon the altar for an offering made by fire unto the LORD: it is a trespass offering.

[BBE] They are to be burned by the priest on the altar for an offering made by fire to the Lord: it is an offering for wrongdoing.

6. [KJV] Every male among the priests shall eat thereof: it shall be eaten in the holy place: it is most holy.

[BBE] Every male among the priests may have it as food in a holy place: it is most holy.

7. [KJV] As the sin offering is, so is the trespass offering: there is one law for them: the priest that maketh atonement therewith shall have it.

[BBE] As is the sin-offering, so is the offering for wrongdoing; there is one law for them: the priest who makes the offering to take away sin, he is to have it.

8. [KJV] And the priest that offereth any man's burnt offering, even the priest shall have to himself the skin of the burnt offering which he hath offered.

[BBE] And the priest offering any man's burned offering for him, may have the skin of the burned offering which is offered by him.

9. [KJV] And all the meat offering that is baken in the oven, and all that is dressed in the fryingpan, and in the pan, shall be the priest's that offereth it.

[BBE] And every meal offering which is cooked in the oven and everything made in a cooking pot or on a flat plate, is for the priest by whom it is offered.

10. [KJV] And every meat offering, mingled with oil, and dry, shall all the sons of Aaron have, one as much as another.

[BBE] And every meal offering, mixed with oil or dry, is for all the sons of Aaron in equal measure.

11. [KJV] And this is the law of the sacrifice of peace offerings, which he shall offer unto the LORD.

[BBE] And this is the law for the peace-offerings offered to the Lord.

12. [KJV] If he offer it for a thanksgiving, then he shall offer with the sacrifice of thanksgiving unleavened cakes mingled with oil, and unleavened wafers anointed with oil, and cakes mingled

with oil, of fine flour, fried.

[BBE] If any man gives his offering as a praise-offering, then let him give with the offering, unleavened cakes mixed with oil and thin unleavened cakes covered with oil and cakes of the best meal well mixed with oil.

13. [KJV] Besides the cakes, he shall offer for his offering leavened bread with the sacrifice of thanksgiving of his peace offerings.

[BBE] With his peace-offering let him give cakes of leavened bread, as a praise-offering.

14. [KJV] And of it he shall offer one out of the whole oblation for an heave offering unto the LORD, and it shall be the priest's that sprinkleth the blood of the peace offerings.

[BBE] And let him give one out of every offering to be lifted up before the Lord; that it may be for the priest who puts the blood of the peace-offering on the altar.

15. [KJV] And the flesh of the sacrifice of his peace offerings for thanksgiving shall be eaten the same day that it is offered; he shall not leave any of it until the morning.

[BBE] And the flesh of the praise-offering is to be taken as food on the day when it is offered; no part of it may be kept till the morning.

16. [KJV] But if the sacrifice of his offering be a vow, or a voluntary offering, it shall be eaten the same day that he offereth his sacrifice: and on the morrow also the remainder of it shall be eaten:

[BBE] But if his offering is made because of an oath or given freely, it may be taken as food on the day when it is offered; and the rest may be used up on the day after:

17. [KJV] But the remainder of the flesh of the sacrifice on the third day shall be burnt with fire.

[BBE] But if any of the flesh of the offering is still unused on the third day, it is to be burned with fire.

18. [KJV] And if any of the flesh of the sacrifice of his peace offerings be eaten at all on the third day, it shall not be accepted, neither shall it be imputed unto him that offereth it: it shall be an abomination, and the soul that eateth of it shall bear his iniquity.

[BBE] And if any of the flesh of the peace-offering is taken as food on the third day, it will not be pleasing to God and will not be put to the account of him who gives it; it will be unclean and a cause of sin to him who takes it as food.

19. [KJV] And the flesh that toucheth any unclean thing shall not be eaten; it shall be burnt with fire: and as for the flesh, all that be clean shall eat thereof.

[BBE] And flesh touched by any unclean thing may not be taken for food: it is to be burned with fire; and as for the flesh of the peace-offerings, everyone who is clean may take it as food:

20. [KJV] But the soul that eateth of the flesh of the sacrifice of peace offerings, that pertain unto the LORD, having his uncleanness upon him, even that soul shall be cut off from his people.

[BBE] But he who is unclean when he takes as food the flesh of the peace-offerings, which are the Lord's, will be cut off from his people.

21. [KJV] Moreover the soul that shall touch any unclean thing, as the uncleanness of man, or any unclean beast, or any abominable unclean thing, and eat of the flesh of the sacrifice of peace offerings, which pertain unto the LORD, even that soul shall be cut off from his people.

[BBE] And anyone who, after touching any unclean thing of man or an unclean beast or any unclean and disgusting thing, takes as food the flesh of the peace-offerings, which are the Lord's, will be cut off from his people.

22. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

23. [KJV] Speak unto the children of Israel, saying, Ye shall eat no manner of fat, of ox, or of sheep, or of goat.

[BBE] Say to the children of Israel: You are not to take any fat, of ox or sheep or goat, for food.

24. [KJV] And the fat of the beast that dieth of itself, and the fat of that which is torn with beasts, may be used in any other use: but ye shall in no wise eat of it.

[BBE] And the fat of that which comes to a natural death, and the fat of that which is attacked by beasts, may be used for other purposes, but not in any way for food.

25. [KJV] For whosoever eateth the fat of the beast, of which men offer an offering made by fire unto the LORD, even the soul that eateth it shall be cut off from his people.

[BBE] For anyone who takes as food the fat of any beast of which men make an offering by fire to the Lord, will be cut off from his people.

26. [KJV] Moreover ye shall eat no manner of blood, whether it be of fowl or of beast, in any of your dwellings.

[BBE] And you are not to take for food any blood, of bird or of beast, in any of your houses.

27. [KJV] Whatsoever soul it be that eateth any manner of blood, even that soul shall be cut off from his people.

[BBE] Whoever takes any blood for food will be cut off from his people.

28. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

29. [KJV] Speak unto the children of Israel, saying, He that offereth the sacrifice of his peace offerings unto the LORD shall bring his oblation unto the LORD of the sacrifice of his peace

offerings.

[BBE] Say to the children of Israel: He who makes a peace-offering to the Lord, is to give an offering to the Lord out of his peace-offering:

30. [KJV] His own hands shall bring the offerings of the LORD made by fire, the fat with the breast, it shall he bring, that the breast may be waved for a wave offering before the LORD.

[BBE] He himself is to take to the Lord the offering made by fire, even the fat with the breast, so that the breast may be waved for a wave offering before the Lord.

31. [KJV] And the priest shall burn the fat upon the altar: but the breast shall be Aaron's and his sons'.

[BBE] And the fat is to be burned by the priest on the altar, but the breast is for Aaron and his sons.

32. [KJV] And the right shoulder shall ye give unto the priest for an heave offering of the sacrifices of your peace offerings.

[BBE] And the right leg you are to give to the priest for an offering to be lifted up out of what is given for your peace-offerings.

33. [KJV] He among the sons of Aaron, that offereth the blood of the peace offerings, and the fat, shall have the right shoulder for his part.

[BBE] That man, among the sons of Aaron, by whom the blood of the peace-offering and the fat are offered, is to have the right leg for his part.

34. [KJV] For the wave breast and the heave shoulder have I taken of the children of Israel from off the sacrifices of their peace offerings, and have given them unto Aaron the priest and unto his sons by a statute for ever from among the children of Israel.

[BBE] For the breast which is waved and the right leg which is lifted up on high I have taken from the children of Israel, from their peace-offerings, and have given them to Aaron the priest and to his sons as their right for ever from the children of Israel.

35. [KJV] This is the portion of the anointing of Aaron, and of the anointing of his sons, out of the offerings of the LORD made by fire, in the day when he presented them to minister unto the LORD in the priest's office;

[BBE] This is the holy part given to Aaron and to his sons, out of the offerings made to the Lord by fire, on the day when they were made priests before the Lord;

36. [KJV] Which the LORD commanded to be given them of the children of Israel, in the day that he anointed them, by a statute for ever throughout their generations.

[BBE] Which the Lord said the children of Israel were to give them, on the day when he made them his priests. It is their right for ever from generation to generation.

37. [KJV] This is the law of the burnt offering, of the meat offering, and of the sin offering, and of the trespass offering, and of the consecrations, and of the sacrifice of the peace offerings;

[BBE] These are the laws for the burned offering, the meal offering, and the offering for wrongdoing; and for the making of priests, and for the giving of peace-offerings;

38. [KJV] Which the LORD commanded Moses in mount Sinai, in the day that he commanded the children of Israel to offer their oblations unto the LORD, in the wilderness of Sinai.

[BBE] As they were given by the Lord to Moses on Mount Sinai, on the day when the Lord gave orders to the children of Israel to make their offerings to the Lord, in the waste land of Sinai.

Leviticus 8

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Take Aaron and his sons with him, and the garments, and the anointing oil, and a bullock for the sin offering, and two rams, and a basket of unleavened bread;

[BBE] Take Aaron, and his sons with him, and the robes and the holy oil and the ox of the sin-offering and the two male sheep and the basket of unleavened bread;

3. [KJV] And gather thou all the congregation together unto the door of the tabernacle of the congregation.

[BBE] And let all the people come together at the door of the Tent of meeting.

4. [KJV] And Moses did as the LORD commanded him; and the assembly was gathered together unto the door of the tabernacle of the congregation.

[BBE] And Moses did as the Lord said, and all the people came together at the door of the Tent of meeting.

5. [KJV] And Moses said unto the congregation, This is the thing which the LORD commanded to be done.

[BBE] And Moses said to the people, This is what the Lord has given orders to be done.

6. [KJV] And Moses brought Aaron and his sons, and washed them with water.

[BBE] Then Moses took Aaron and his sons; and after washing them with water,

7. [KJV] And he put upon him the coat, and girded him with the girdle, and clothed him with the robe, and put the ephod upon him, and he girded him with the curious girdle of the ephod, and bound it unto him therewith.

[BBE] He put the coat on him, making it tight with its band, and then the robe, and over it the ephod, with its band of needlework to keep it in place.

8. [KJV] And he put the breastplate upon him: also he put in the breastplate the Urim and the Thummim.

[BBE] And he put the priest's bag on him, and in the bag he put the Urim and Thummim.

9. [KJV] And he put the mitre upon his head; also upon the mitre, even upon his forefront, did he put the golden plate, the holy crown; as the LORD commanded Moses.

[BBE] And on his head he put the head-dress, and in front of the head-dress the plate of gold, the holy crown, as the Lord gave orders to Moses.

10. [KJV] And Moses took the anointing oil, and anointed the tabernacle and all that was therein, and sanctified them.

[BBE] And Moses took the holy oil and put it on the House and on all the things in it, to make them holy.

11. [KJV] And he sprinkled thereof upon the altar seven times, and anointed the altar and all his vessels, both the laver and his foot, to sanctify them.

[BBE] Seven times he put oil on the altar and on all its vessels, and on the washing-basin and its base, to make them holy.

12. [KJV] And he poured of the anointing oil upon Aaron's head, and anointed him, to sanctify him.

[BBE] And some of the oil he put on Aaron's head, to make him holy.

13. [KJV] And Moses brought Aaron's sons, and put coats upon them, and girded them with girdles, and put bonnets upon them; as the LORD commanded Moses.

[BBE] Then he took Aaron's sons, clothing them with the coats, and putting the bands round them, and the head-dresses on their heads, as the Lord had given him orders.

14. [KJV] And he brought the bullock for the sin offering: and Aaron and his sons laid their hands upon the head of the bullock for the sin offering.

[BBE] And he took the ox of the sin-offering: and Aaron and his sons put their hands on the head of the ox,

15. [KJV] And he slew it; and Moses took the blood, and put it upon the horns of the altar round about with his finger, and purified the altar, and poured the blood at the bottom of the altar, and sanctified it, to make reconciliation upon it.

[BBE] And he put it to death; and Moses took the blood and put it on the horns of the altar and round it with his finger, and made the altar clean, draining out the blood at the base of the altar; so he made it holy, taking away what was unclean.

16. [KJV] And he took all the fat that was upon the inwards, and the caul above the liver, and the two kidneys, and their fat, and Moses burned it upon the altar.

[BBE] And he took all the fat on the inside parts, and the fat on the liver, and the two kidneys with their fat, to be burned on the altar;

17. [KJV] But the bullock, and his hide, his flesh, and his dung, he burnt with fire without the camp; as the LORD commanded Moses.

[BBE] But the ox, with its skin and its flesh and its waste, was burned with fire outside the tent-circle, as the Lord gave orders to Moses.

18. [KJV] And he brought the ram for the burnt offering: and Aaron and his sons laid their hands upon the head of the ram.

[BBE] And he put the male sheep of the burned offering before the Lord, and Aaron and his sons put their hands on its head,

19. [KJV] And he killed it; and Moses sprinkled the blood upon the altar round about.

[BBE] And he put it to death; and Moses put some of the blood on and round the altar.

20. [KJV] And he cut the ram into pieces; and Moses burnt the head, and the pieces, and the fat.

[BBE] And when the sheep had been cut into parts, the head and the parts and the fat were burned by Moses.

21. [KJV] And he washed the inwards and the legs in water; and Moses burnt the whole ram upon the altar: it was a burnt sacrifice for a sweet savour, and an offering made by fire unto the LORD; as the LORD commanded Moses.

[BBE] And the inside parts and the legs were washed with water and all the sheep was burned by Moses on the altar; it was a burned offering for a sweet smell: it was an offering made by fire to the Lord, as the Lord gave orders to Moses.

22. [KJV] And he brought the other ram, the ram of consecration: and Aaron and his sons laid their hands upon the head of the ram.

[BBE] And he put the other sheep before the Lord, the sheep with which they were made priests; and Aaron and his sons put their hands on the head of the sheep,

23. [KJV] And he slew it; and Moses took of the blood of it, and put it upon the tip of Aaron's right ear, and upon the thumb of his right hand, and upon the great toe of his right foot.

[BBE] And he put it to death; and Moses took some of the blood and put it on the point of Aaron's right ear and on the thumb of his right hand and on the great toe of his right foot.

24. [KJV] And he brought Aaron's sons, and Moses put of the blood upon the tip of their right ear, and upon the thumbs of their right hands, and upon the great toes of their right feet: and

Moses sprinkled the blood upon the altar round about.

[BBE] Then he took Aaron's sons, and Moses put some of the blood on the point of their right ears and on the thumbs of their right hands and on the great toes of their right feet: and Moses put the blood on and round the altar.

25. [KJV] And he took the fat, and the rump, and all the fat that was upon the inwards, and the caul above the liver, and the two kidneys, and their fat, and the right shoulder:

[BBE] And he took the fat, and the fat tail, and the fat on the inside parts, and the fat on the liver, and the two kidneys with their fat, and the right leg;

26. [KJV] And out of the basket of unleavened bread, that was before the LORD, he took one unleavened cake, and a cake of oiled bread, and one wafer, and put them on the fat, and upon the right shoulder:

[BBE] And out of the basket of unleavened bread which was before the Lord he took one unleavened cake, and one cake of bread with oil on it, and one thin cake, and put them on the fat and on the right leg:

27. [KJV] And he put all upon Aaron's hands, and upon his sons' hands, and waved them for a wave offering before the LORD.

[BBE] And he put them all on the hands of Aaron and on the hands of his sons, waving them for a wave offering before the Lord.

28. [KJV] And Moses took them from off their hands, and burnt them on the altar upon the burnt offering: they were consecrations for a sweet savour: it is an offering made by fire unto the LORD.

[BBE] And Moses took them from their hands, and they were burned on the altar on the burned offering, as a priest's offering for a sweet smell, an offering made by fire to the Lord.

29. [KJV] And Moses took the breast, and waved it for a wave offering before the LORD: for of the ram of consecration it was Moses' part; as the LORD commanded Moses.

[BBE] And Moses took the breast, waving it for a wave offering before the Lord; it was Moses' part of the sheep of the priest's offering, as the Lord gave orders to Moses.

30. [KJV] And Moses took of the anointing oil, and of the blood which was upon the altar, and sprinkled it upon Aaron, and upon his garments, and upon his sons, and upon his sons' garments with him; and sanctified Aaron, and his garments, and his sons, and his sons' garments with him.

[BBE] And Moses took some of the holy oil and of the blood which was on the altar and put it on Aaron and on his robes, and on his sons and on his sons' robes; and made Aaron holy, and his robes and his sons and his sons' robes with him.

31. [KJV] And Moses said unto Aaron and to his sons, Boil the flesh at the door of the tabernacle of the congregation: and there eat it with the bread that is in the basket of consecrations, as I commanded, saying, Aaron and his sons shall eat it.

[BBE] And Moses said to Aaron and to his sons, The flesh is to be cooked in water at the door of the Tent of meeting, and there you are to take it as food, together with the bread in the basket, as I have given orders, saying, It is the food of Aaron and his sons.

32. [KJV] And that which remaineth of the flesh and of the bread shall ye burn with fire.

[BBE] And that which is over of the flesh and of the bread is to be burned with fire.

33. [KJV] And ye shall not go out of the door of the tabernacle of the congregation in seven days, until the days of your consecration be at an end: for seven days shall he consecrate you.

[BBE] And you are not to go out from the door of the Tent of meeting for seven days, till the days for making you priest are ended; for this will be the work of seven days.

34. [KJV] As he hath done this day, so the LORD hath commanded to do, to make an atonement for you.

[BBE] What has been done this day, has been ordered by the Lord to take away your sin.

35. [KJV] Therefore shall ye abide at the door of the tabernacle of the congregation day and night seven days, and keep the charge of the LORD, that ye die not: for so I am commanded.

[BBE] And you are to keep watch for the Lord at the door of the Tent of meeting day and night for seven days, so that death may not come to you: for so he has given me orders.

36. [KJV] So Aaron and his sons did all things which the LORD commanded by the hand of Moses.

[BBE] And Aaron and his sons did all the things about which the Lord had given orders through Moses.

Leviticus 9

1. [KJV] And it came to pass on the eighth day, that Moses called Aaron and his sons, and the elders of Israel;

[BBE] And on the eighth day Moses sent for Aaron and his sons and the responsible men of Israel;

2. [KJV] And he said unto Aaron, Take thee a young calf for a sin offering, and a ram for a burnt offering, without blemish, and offer them before the LORD.

[BBE] And he said to Aaron, Take a young ox for a sin-offering and a male sheep for a burned offering, without a mark, and make an offering of them before the Lord.

3. [KJV] And unto the children of Israel thou shalt speak, saying, Take ye a kid of the goats for a sin offering; and a calf and a lamb, both of the first year, without blemish, for a burnt offering;

[BBE] And say to the children of Israel: Take a he-goat for a sin-offering, and a young ox and a lamb, in their first year, without any mark on them, for a burned offering;

4. [KJV] Also a bullock and a ram for peace offerings, to sacrifice before the LORD; and a meat offering mingled with oil: for to day the LORD will appear unto you.

[BBE] And an ox and a male sheep for peace-offerings, to be put to death before the Lord; and a meal offering mixed with oil: for this day you are to see the Lord.

5. [KJV] And they brought that which Moses commanded before the tabernacle of the congregation: and all the congregation drew near and stood before the LORD.

[BBE] And they took the things ordered by Moses, before the Tent of meeting, and all the people came near, waiting before the Lord.

6. [KJV] And Moses said, This is the thing which the LORD commanded that ye should do: and the glory of the LORD shall appear unto you.

[BBE] And Moses said, This is what the Lord has said you are to do; and you will see the glory of the Lord.

7. [KJV] And Moses said unto Aaron, Go unto the altar, and offer thy sin offering, and thy burnt offering, and make an atonement for thyself, and for the people: and offer the offering of the people, and make an atonement for them; as the LORD commanded.

[BBE] And Moses said to Aaron, Come near to the altar and make your sin-offering and your burned offering to take away your sin and the sin of the people, and make the people's offering to take away their sin; as the Lord has given orders.

8. [KJV] Aaron therefore went unto the altar, and slew the calf of the sin offering, which was for himself.

[BBE] So Aaron came near to the altar and put to death the ox for the sin-offering for himself;

9. [KJV] And the sons of Aaron brought the blood unto him: and he dipped his finger in the blood, and put it upon the horns of the altar, and poured out the blood at the bottom of the altar:

[BBE] And the sons of Aaron gave him the blood and he put his finger in the blood and put it on the horns of the altar, draining out the blood at the base of the altar;

10. [KJV] But the fat, and the kidneys, and the caul above the liver of the sin offering, he burnt upon the altar; as the LORD commanded Moses.

[BBE] But the fat and the kidneys and the fat on the liver of the sin-offering were burned by him on the altar as the Lord gave orders to Moses.

11. [KJV] And the flesh and the hide he burnt with fire without the camp.

[BBE] And the flesh and the skin were burned with fire outside the tent-circle;

12. [KJV] And he slew the burnt offering; and Aaron's sons presented unto him the blood, which he sprinkled round about upon the altar.

[BBE] And he put to death the burned offering; and Aaron's sons gave him the blood and he put some of it on and round the altar;

13. [KJV] And they presented the burnt offering unto him, with the pieces thereof, and the head: and he burnt them upon the altar.

[BBE] And they gave him the parts of the burned offering, in their order, and the head, to be burned on the altar.

14. [KJV] And he did wash the inwards and the legs, and burnt them upon the burnt offering on the altar.

[BBE] And the inside parts and the legs, when they had been washed with water, were burned on the burned offering on the altar.

15. [KJV] And he brought the people's offering, and took the goat, which was the sin offering for the people, and slew it, and offered it for sin, as the first.

[BBE] And he made an offering for the people and took the goat of the sin-offering for the people and put it to death, offering it for sin, in the same way as the first.

16. [KJV] And he brought the burnt offering, and offered it according to the manner.

[BBE] And he took the burned offering, offering it in the ordered way;

17. [KJV] And he brought the meat offering, and took an handful thereof, and burnt it upon the altar, beside the burnt sacrifice of the morning.

[BBE] And he put the meal offering before the Lord, and taking some of it in his hand he had it burned on the altar, separately from the burned offering of the morning.

18. [KJV] He slew also the bullock and the ram for a sacrifice of peace offerings, which was for the people: and Aaron's sons presented unto him the blood, which he sprinkled upon the altar round about,

[BBE] And he put to death the ox and the sheep, which were the peace-offerings for the people; and Aaron's sons gave him the blood and he put some of it on and round the altar;

19. [KJV] And the fat of the bullock and of the ram, the rump, and that which covereth the inwards, and the kidneys, and the caul above the liver:

[BBE] And as for the fat of the ox and the fat tail of the sheep and the fat covering the inside parts and the kidneys and the fat on the liver;

20. [KJV] And they put the fat upon the breasts, and he burnt the fat upon the altar:

[BBE] They put the fat on the breasts, and the fat was burned on the altar.

21. [KJV] And the breasts and the right shoulder Aaron waved for a wave offering before the LORD; as Moses commanded.

[BBE] And Aaron took the breasts and the right leg, waving them for a wave offering before the Lord, as Moses gave orders.

22. [KJV] And Aaron lifted up his hand toward the people, and blessed them, and came down from offering of the sin offering, and the burnt offering, and peace offerings.

[BBE] And Aaron, lifting up his hands to the people, gave them a blessing; and he came down from offering the sin-offering, and the burned offering, and the peace-offerings.

23. [KJV] And Moses and Aaron went into the tabernacle of the congregation, and came out, and blessed the people: and the glory of the LORD appeared unto all the people.

[BBE] And Moses and Aaron went into the Tent of meeting, and came out and gave the people a blessing, and the glory of the Lord was seen by all the people.

24. [KJV] And there came a fire out from before the LORD, and consumed upon the altar the burnt offering and the fat: which when all the people saw, they shouted, and fell on their faces.

[BBE] And fire came out from before the Lord, burning up the offering on the altar and the fat: and when all the people saw it, they gave a loud cry, falling down on their faces.

Leviticus 10

1. [KJV] And Nadab and Abihu, the sons of Aaron, took either of them his censer, and put fire therein, and put incense thereon, and offered strange fire before the LORD, which he commanded them not.

[BBE] And Nadab and Abihu, the sons of Aaron, took their vessels and put fire in them and perfume, burning strange fire before the Lord, which he had not given them orders to do.

2. [KJV] And there went out fire from the LORD, and devoured them, and they died before the LORD.

[BBE] And fire came out from before the Lord, burning them up and causing their destruction before the Lord.

3. [KJV] Then Moses said unto Aaron, This is it that the LORD spake, saying, I will be sanctified in them that come nigh me, and before all the people I will be glorified. And Aaron held his peace.

[BBE] Then Moses said to Aaron, This is what the Lord said, I will be holy in the eyes of all those who come near to me, and I will be honoured before all the people. And Aaron said nothing.

4. [KJV] And Moses called Mishael and Elzaphan, the sons of Uzziel the uncle of Aaron, and said unto them, Come near, carry your brethren from before the sanctuary out of the camp.

[BBE] And Moses sent for Mishael and Elzaphan, the sons of Uzziel, the brother of Aaron's father,

and said to them, Come near and take your brothers away from before the holy place, outside the tent-circle.

5. [KJV] So they went near, and carried them in their coats out of the camp; as Moses had said.

[BBE] So they came and took them, in their coats, outside the tent-circle, as Moses had said.

6. [KJV] And Moses said unto Aaron, and unto Eleazar and unto Ithamar, his sons, Uncover not your heads, neither rend your clothes; lest ye die, and lest wrath come upon all the people: but let your brethren, the whole house of Israel, bewail the burning which the LORD hath kindled.

[BBE] And Moses said to Aaron and to Eleazar and Ithamar, his sons, Do not let your hair be loose, and give no signs of grief; so that death may not overtake you, and his wrath come on all the people; but let there be weeping among your brothers and all the house of Israel for this burning of the Lord's fire.

7. [KJV] And ye shall not go out from the door of the tabernacle of the congregation, lest ye die: for the anointing oil of the LORD is upon you. And they did according to the word of Moses.

[BBE] And do not go out from the door of the Tent of meeting, or death will come to you; for the holy oil of the Lord is on you. And they did as Moses said.

8. [KJV] And the LORD spake unto Aaron, saying,

[BBE] And the Lord said to Aaron:

9. [KJV] Do not drink wine nor strong drink, thou, nor thy sons with thee, when ye go into the tabernacle of the congregation, lest ye die: it shall be a statute for ever throughout your generations:

[BBE] Take no wine, or strong drink, you or your sons with you, when you go into the Tent of meeting, that it may not be the cause of death to you; this is an order for ever through all your generations.

10. [KJV] And that ye may put difference between holy and unholy, and between unclean and clean;

[BBE] And make a division between the holy and the common, and between the unclean and the clean;

11. [KJV] And that ye may teach the children of Israel all the statutes which the LORD hath spoken unto them by the hand of Moses.

[BBE] Teaching the children of Israel all the laws which the Lord has given them by the hand of Moses.

12. [KJV] And Moses spake unto Aaron, and unto Eleazar and unto Ithamar, his sons that were left, Take the meat offering that remaineth of the offerings of the LORD made by fire, and eat it

without leaven beside the altar: for it is most holy:

[BBE] And Moses said to Aaron and to Eleazar and Ithamar, his sons who were still living, Take the rest of the meal offering from the offerings of the Lord made by fire, and take it for your food, without leaven, at the side of the altar, for it is most holy.

13. [KJV] And ye shall eat it in the holy place, because it is thy due, and thy sons' due, of the sacrifices of the LORD made by fire: for so I am commanded.

[BBE] It is to be for your food in a holy place, because it is your right and your sons' right, from the offerings of the Lord made by fire: for so am I ordered.

14. [KJV] And the wave breast and heave shoulder shall ye eat in a clean place; thou, and thy sons, and thy daughters with thee: for they be thy due, and thy sons' due, which are given out of the sacrifices of peace offerings of the children of Israel.

[BBE] And the breast which is waved and the leg which is lifted up on high, you are to take as your food in a clean place; you and your sons and your daughters with you: for they are given to you as your right and your sons' right, from the peace-offerings of the children of Israel.

15. [KJV] The heave shoulder and the wave breast shall they bring with the offerings made by fire of the fat, to wave it for a wave offering before the LORD; and it shall be thine, and thy sons' with thee, by a statute for ever; as the LORD hath commanded.

[BBE] Let them take the breast which is waved and the leg which is lifted up on high, with the fat of the burned offering, to be waved for a wave offering before the Lord; and this will be for you and for your sons with you, for a right for ever, as the Lord has given orders.

16. [KJV] And Moses diligently sought the goat of the sin offering, and, behold, it was burnt: and he was angry with Eleazar and Ithamar, the sons of Aaron which were left alive, saying,

[BBE] And Moses was looking for the goat of the sin-offering, but it was burned; and he was angry with Eleazar and Ithamar, the sons of Aaron, who were still living, saying,

17. [KJV] Wherefore have ye not eaten the sin offering in the holy place, seeing it is most holy, and God hath given it you to bear the iniquity of the congregation, to make atonement for them before the LORD?

[BBE] Why did you not make a meal of the sin-offering in the holy place? For it is most holy and he has given it to you, so that the sin of the people may be put on it, to take away their sin before the Lord.

18. [KJV] Behold, the blood of it was not brought in within the holy place: ye should indeed have eaten it in the holy place, as I commanded.

[BBE] See, its blood was not taken into the holy place: certainly it was right for you to have taken it as food in the holy place, as I gave orders.

19. [KJV] And Aaron said unto Moses, Behold, this day have they offered their sin offering and their burnt offering before the LORD; and such things have befallen me: and if I had eaten the sin offering to day, should it have been accepted in the sight of the LORD?

[BBE] And Aaron said to Moses, You have seen that today they have made their sin-offering and their burned offering before the Lord, and such things as these have come on me. If I had taken the sin-offering as food today, would it have been pleasing to the Lord?

20. [KJV] And when Moses heard that, he was content.

[BBE] And after hearing this, Moses was no longer angry.

Leviticus 11

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses and to Aaron, saying unto them,

[BBE] And the Lord said to Moses and Aaron,

2. [KJV] Speak unto the children of Israel, saying, These are the beasts which ye shall eat among all the beasts that are on the earth.

[BBE] Say to the children of Israel: These are the living things which you may have for food among all the beasts on the earth.

3. [KJV] Whatsoever parteth the hoof, and is clovenfooted, and cheweth the cud, among the beasts, that shall ye eat.

[BBE] You may have as food any beast which has a division in the horn of its foot, and whose food comes back into its mouth to be crushed again.

4. [KJV] Nevertheless these shall ye not eat of them that chew the cud, or of them that divide the hoof: as the camel, because he cheweth the cud, but divideth not the hoof; he is unclean unto you.

[BBE] But, at the same time, of those beasts, you may not take for food the camel, because its food comes back but the horn of its foot is not parted in two; it is unclean to you.

5. [KJV] And the coney, because he cheweth the cud, but divideth not the hoof; he is unclean unto you.

[BBE] And the rock-badger, for the same reason, is unclean to you.

6. [KJV] And the hare, because he cheweth the cud, but divideth not the hoof; he is unclean unto you.

[BBE] And the hare, because the horn of its foot is not parted in two, is unclean to you.

7. [KJV] And the swine, though he divide the hoof, and be clovenfooted, yet he cheweth not the cud; he is unclean to you.

[BBE] And the pig is unclean to you, because though the horn of its foot is parted, its food does not come back.

8. [KJV] Of their flesh shall ye not eat, and their carcase shall ye not touch; they are unclean to you.

[BBE] Their flesh may not be used for food, and their dead bodies may not even be touched; they are unclean to you.

9. [KJV] These shall ye eat of all that are in the waters: whatsoever hath fins and scales in the waters, in the seas, and in the rivers, them shall ye eat.

[BBE] These you may have for food of all things living in the water: anything living in the water, in the seas or rivers, which has special parts for swimming and skin formed of thin plates, may be used for food.

10. [KJV] And all that have not fins and scales in the seas, and in the rivers, of all that move in the waters, and of any living thing which is in the waters, they shall be an abomination unto you:

[BBE] All other things living and moving in the water, in the sea or in the rivers, are a disgusting thing to you;

11. [KJV] They shall be even an abomination unto you; ye shall not eat of their flesh, but ye shall have their carcases in abomination.

[BBE] They may not be used for food, and their dead bodies are disgusting to you.

12. [KJV] Whatsoever hath no fins nor scales in the waters, that shall be an abomination unto you.

[BBE] Anything in the water which has no special parts for swimming and no thin plates on its skin is disgusting to you.

13. [KJV] And these are they which ye shall have in abomination among the fowls; they shall not be eaten, they are an abomination: the eagle, and the ossifrage, and the ospray,

[BBE] And among birds these are to be disgusting to you, and not to be used for food: the eagle and the gier-eagle and the ospray;

14. [KJV] And the vulture, and the kite after his kind;

[BBE] And the kite and the falcon, and birds of that sort;

15. [KJV] Every raven after his kind;

[BBE] Every raven, and birds of that sort;

16. [KJV] And the owl, and the night hawk, and the cuckow, and the hawk after his kind,

[BBE] And the ostrich and the night-hawk and the sea-hawk, and birds of that sort;

17. [KJV] And the little owl, and the cormorant, and the great owl,

[BBE] And the little owl and the cormorant and the great owl;

18. [KJV] And the swan, and the pelican, and the gier eagle,

[BBE] And the water-hen and the pelican and the vulture;

19. [KJV] And the stork, the heron after her kind, and the lapwing, and the bat.

[BBE] The stork and the heron, and birds of that sort, and the hoopoe and the bat.

20. [KJV] All fowls that creep, going upon all four, shall be an abomination unto you.

[BBE] Every winged four-footed thing which goes on the earth is disgusting to you;

21. [KJV] Yet these may ye eat of every flying creeping thing that goeth upon all four, which have legs above their feet, to leap withal upon the earth;

[BBE] But of the winged four-footed things, those which have long legs for jumping on the earth you may have for food;

22. [KJV] Even these of them ye may eat; the locust after his kind, and the bald locust after his kind, and the beetle after his kind, and the grasshopper after his kind.

[BBE] Such as all the different sorts of locust.

23. [KJV] But all other flying creeping things, which have four feet, shall be an abomination unto you.

[BBE] But all other winged four-footed things which go on the earth are disgusting to you.

24. [KJV] And for these ye shall be unclean: whosoever toucheth the carcase of them shall be unclean until the even.

[BBE] By these you will be made unclean; anyone touching their dead bodies will be unclean till evening:

25. [KJV] And whosoever beareth ought of the carcase of them shall wash his clothes, and be unclean until the even.

[BBE] Whoever takes away the dead body of one of them is to have his clothing washed, and will be unclean till evening.

26. [KJV] The carcases of every beast which divideth the hoof, and is not clovenfooted, nor cheweth the cud, are unclean unto you: every one that toucheth them shall be unclean.

[BBE] Every beast, in the horn of whose foot there is not a complete division, and whose food does not come back, is unclean to you: anyone touching one of these will be unclean.

27. [KJV] And whatsoever goeth upon his paws, among all manner of beasts that go on all four, those are unclean unto you: whoso toucheth their carcase shall be unclean until the even.

[BBE] Any four-footed beast which goes on the ball of its foot, is unclean to you: anyone touching the dead body of one of these will be unclean till evening.

28. [KJV] And he that beareth the carcase of them shall wash his clothes, and be unclean until the even: they are unclean unto you.

[BBE] Anyone who takes away the dead body of one of these is to have his clothing washed and be unclean till evening.

29. [KJV] These also shall be unclean unto you among the creeping things that creep upon the earth; the weasel, and the mouse, and the tortoise after his kind,

[BBE] And these are unclean to you among things which go low down on the earth; the weasel and the mouse and the great lizard, and animals of that sort;

30. [KJV] And the ferret, and the chameleon, and the lizard, and the snail, and the mole.

[BBE] And the ferret and the land crocodile and the lizard and the sand-lizard and the chameleon.

31. [KJV] These are unclean to you among all that creep: whosoever doth touch them, when they be dead, shall be unclean until the even.

[BBE] All these are unclean to you: anyone touching them when they are dead will be unclean till evening.

32. [KJV] And upon whatsoever any of them, when they are dead, doth fall, it shall be unclean; whether it be any vessel of wood, or raiment, or skin, or sack, whatsoever vessel it be, wherein any work is done, it must be put into water, and it shall be unclean until the even; so it shall be cleansed.

[BBE] The dead body of any of these, falling on anything, will make that thing unclean; if it is any vessel of wood, or clothing, or skin, or bag, whatever it is, if it is used for any purpose, it will have to be put into water, and will be unclean till evening; after that it will be clean.

33. [KJV] And every earthen vessel, whereinto any of them falleth, whatsoever is in it shall be unclean; and ye shall break it.

[BBE] And if one of them gets into any vessel of earth, whatever is in the vessel will be unclean and the vessel will have to be broken.

34. [KJV] Of all meat which may be eaten, that on which such water cometh shall be unclean: and all drink that may be drunk in every such vessel shall be unclean.

[BBE] Any food in it, and anything on which water from it comes, will be unclean: any drink taken from such a vessel will be unclean.

35. [KJV] And every thing whereupon any part of their carcase falleth shall be unclean; whether it be oven, or ranges for pots, they shall be broken down: for they are unclean, and shall be

unclean unto you.

[BBE] Any part of the dead body of one of these, falling on anything, will make it unclean; if it is an oven or a cooking-pot it will have to be broken: they are unclean and will be unclean to you.

36. [KJV] Nevertheless a fountain or pit, wherein there is plenty of water, shall be clean: but that which toucheth their carcase shall be unclean.

[BBE] But at the same time a fountain or a place where water is stored for use will be clean; but anyone touching their dead bodies will be unclean.

37. [KJV] And if any part of their carcase fall upon any sowing seed which is to be sown, it shall be clean.

[BBE] If any part of the dead body of one of these gets on to any seed for planting, it is clean;

38. [KJV] But if any water be put upon the seed, and any part of their carcase fall thereon, it shall be unclean unto you.

[BBE] But if water is put on the seed, and any part of the dead body gets on to it, it will be unclean to you.

39. [KJV] And if any beast, of which ye may eat, die; he that toucheth the carcase thereof shall be unclean until the even.

[BBE] And if any beast which may be used for food comes to a natural death, anyone touching its dead body will be unclean till evening.

40. [KJV] And he that eateth of the carcase of it shall wash his clothes, and be unclean until the even: he also that beareth the carcase of it shall wash his clothes, and be unclean until the even.

[BBE] And he who makes use of any part of its body for food is to have his clothing washed and be unclean till evening; and anyone taking away its body is to have his clothing washed and be unclean till evening.

41. [KJV] And every creeping thing that creepeth upon the earth shall be an abomination; it shall not be eaten.

[BBE] Everything which goes flat on its body on the earth is disgusting, and is not to be used for food.

42. [KJV] Whatsoever goeth upon the belly, and whatsoever goeth upon all four, or whatsoever hath more feet among all creeping things that creep upon the earth, them ye shall not eat; for they are an abomination.

[BBE] Whatever goes on its stomach or on four feet or has a great number of feet, even all those going flat on the earth, may not be used for food, for they are disgusting.

43. [KJV] Ye shall not make yourselves abominable with any creeping thing that creepeth, neither shall ye make yourselves unclean with them, that ye should be defiled thereby.

[BBE] You are not to make yourselves disgusting with anything which goes about flat on the earth; you may not make yourselves unclean with them, in such a way that you are not holy to me.

44. [KJV] For I am the LORD your God: ye shall therefore sanctify yourselves, and ye shall be holy; for I am holy: neither shall ye defile yourselves with any manner of creeping thing that creepeth upon the earth.

[BBE] For I am the Lord your God: for this reason, make and keep yourselves holy, for I am holy; you are not to make yourselves unclean with any sort of thing which goes about flat on the earth.

45. [KJV] For I am the LORD that bringeth you up out of the land of Egypt, to be your God: ye shall therefore be holy, for I am holy.

[BBE] For I am the Lord, who took you out of the land of Egypt, to be your God; so be you holy, for I am holy.

46. [KJV] This is the law of the beasts, and of the fowl, and of every living creature that moveth in the waters, and of every creature that creepeth upon the earth:

[BBE] This is the law about beasts and birds and every living thing moving in the waters, and every living thing which goes flat on the earth:

47. [KJV] To make a difference between the unclean and the clean, and between the beast that may be eaten and the beast that may not be eaten.

[BBE] Marking out the unclean from the clean, and the living thing which may be used for food from that which may not.

Leviticus 12

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Speak unto the children of Israel, saying, If a woman have conceived seed, and born a man child: then she shall be unclean seven days; according to the days of the separation for her infirmity shall she be unclean.

[BBE] Say to the children of Israel, If a woman is with child and gives birth to a male child, she will be unclean for seven days, as when she is unwell.

3. [KJV] And in the eighth day the flesh of his foreskin shall be circumcised.

[BBE] And on the eighth day let him be given circumcision.

4. [KJV] And she shall then continue in the blood of her purifying three and thirty days; she shall touch no hallowed thing, nor come into the sanctuary, until the days of her purifying be fulfilled.

[BBE] And she will be unclean for thirty-three days till the flow of her blood is stopped; no holy thing may be touched by her, and she may not come into the holy place, till the days for making her clean are ended.

5. [KJV] But if she bear a maid child, then she shall be unclean two weeks, as in her separation: and she shall continue in the blood of her purifying threescore and six days.

[BBE] But if she gives birth to a female child, then she will be unclean for two weeks, as when she is unwell; and she will not be completely clean for sixty-six days.

6. [KJV] And when the days of her purifying are fulfilled, for a son, or for a daughter, she shall bring a lamb of the first year for a burnt offering, and a young pigeon, or a turtledove, for a sin offering, unto the door of the tabernacle of the congregation, unto the priest:

[BBE] And when the days are ended for making her clean for a son or a daughter, let her take to the priest at the door of the Tent of meeting, a lamb of the first year for a burned offering and a young pigeon or a dove for a sin-offering:

7. [KJV] Who shall offer it before the LORD, and make an atonement for her; and she shall be cleansed from the issue of her blood. This is the law for her that hath born a male or a female.

[BBE] And the priest is to make an offering of it before the Lord and take away her sin, and she will be made clean from the flow of her blood. This is the law for a woman who gives birth to a male or a female.

8. [KJV] And if she be not able to bring a lamb, then she shall bring two turtles, or two young pigeons; the one for the burnt offering, and the other for a sin offering: and the priest shall make an atonement for her, and she shall be clean.

[BBE] And if she has not money enough for a lamb, then let her take two doves or two young pigeons, one for a burned offering and the other for a sin-offering, and the priest will take away her sin and she will be clean,

Leviticus 13

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses and Aaron, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses and Aaron,

2. [KJV] When a man shall have in the skin of his flesh a rising, a scab, or bright spot, and it be in the skin of his flesh like the plague of leprosy; then he shall be brought unto Aaron the priest, or unto one of his sons the priests:

[BBE] If a man has on his skin a growth or a mark or a white place, and it becomes the disease of a leper, let him be taken to Aaron the priest, or to one of the priests, his sons;

3. [KJV] And the priest shall look on the plague in the skin of the flesh: and when the hair in the plague is turned white, and the plague in sight be deeper than the skin of his flesh, it is a plague of leprosy: and the priest shall look on him, and pronounce him unclean.

[BBE] And if, when the priest sees the mark on his skin, the hair on the place is turned white and the mark seems to go deeper than the skin, it is the mark of a leper: and the priest, after looking at him, will say that he is unclean.

4. [KJV] If the bright spot be white in the skin of his flesh, and in sight be not deeper than the skin, and the hair thereof be not turned white; then the priest shall shut up him that hath the plague seven days:

[BBE] But if the mark on his skin is white, and does not seem to go deeper than the skin, and the hair on it is not turned white, then the priest will keep him shut up for seven days;

5. [KJV] And the priest shall look on him the seventh day: and, behold, if the plague in his sight be at a stay, and the plague spread not in the skin; then the priest shall shut him up seven days more:

[BBE] And the priest is to see him on the seventh day; and if, in his opinion, the place on his skin has not become worse and is not increased in size, then the priest will keep him shut up for seven days more:

6. [KJV] And the priest shall look on him again the seventh day: and, behold, if the plague be somewhat dark, and the plague spread not in the skin, the priest shall pronounce him clean: it is but a scab: and he shall wash his clothes, and be clean.

[BBE] And the priest is to see him again on the seventh day; and if the mark is less bright and is not increased on his skin, then let the priest say that he is clean: it is only a skin-mark, and after his clothing has been washed he will be clean.

7. [KJV] But if the scab spread much abroad in the skin, after that he hath been seen of the priest for his cleansing, he shall be seen of the priest again:

[BBE] But if the size of the mark on his skin is increased after he has been seen by the priest, let him go to the priest again:

8. [KJV] And if the priest see that, behold, the scab spreadeth in the skin, then the priest shall pronounce him unclean: it is a leprosy.

[BBE] And if, after looking at him, he sees that the mark is increased in his skin, let the priest say that he is unclean; he is a leper.

9. [KJV] When the plague of leprosy is in a man, then he shall be brought unto the priest;

[BBE] When the disease of a leper is seen on a man, let him be taken to the priest;

10. [KJV] And the priest shall see him: and, behold, if the rising be white in the skin, and it have turned the hair white, and there be quick raw flesh in the rising;

[BBE] And if the priest sees that there is a white growth on the skin, and the hair is turned white, and there is diseased flesh in the growth,

11. [KJV] It is an old leprosy in the skin of his flesh, and the priest shall pronounce him unclean, and shall not shut him up: for he is unclean.

[BBE] It is an old disease in the skin of his flesh, and the priest will say that he is unclean; he will not have to be shut up, for he is clearly unclean.

12. [KJV] And if a leprosy break out abroad in the skin, and the leprosy cover all the skin of him that hath the plague from his head even to his foot, wheresoever the priest looketh;

[BBE] And if the disease comes out all over his skin, from his head to his feet, as far as the priest is able to see,

13. [KJV] Then the priest shall consider: and, behold, if the leprosy have covered all his flesh, he shall pronounce him clean that hath the plague: it is all turned white: he is clean.

[BBE] And if the priest sees that all his flesh is covered with the leper's disease, the priest will say that he is clean: it is all turned white, he is clean.

14. [KJV] But when raw flesh appeareth in him, he shall be unclean.

[BBE] But whenever diseased flesh is seen on him, he will be unclean.

15. [KJV] And the priest shall see the raw flesh, and pronounce him to be unclean: for the raw flesh is unclean: it is a leprosy.

[BBE] And when the priest sees the diseased flesh he will say that he is unclean; the diseased flesh is unclean, he is a leper.

16. [KJV] Or if the raw flesh turn again, and be changed unto white, he shall come unto the priest;

[BBE] Or if the diseased flesh is turned again and changed to white then he is to come to the priest,

17. [KJV] And the priest shall see him: and, behold, if the plague be turned into white; then the priest shall pronounce him clean that hath the plague: he is clean.

[BBE] And the priest will see him: and if the place is turned white, then the priest will say that he is free from the disease.

18. [KJV] The flesh also, in which, even in the skin thereof, was a boil, and is healed,

[BBE] And if a bad place has come out on the skin and is well again,

19. [KJV] And in the place of the boil there be a white rising, or a bright spot, white, and somewhat reddish, and it be shewed to the priest;

[BBE] And on the same place there is a white growth of a bright mark, red and white, then let the priest see it;

20. [KJV] And if, when the priest seeth it, behold, it be in sight lower than the skin, and the hair thereof be turned white; the priest shall pronounce him unclean: it is a plague of leprosy broken out of the boil.

[BBE] And after looking at it, if it seems to go deeper than the skin, and the hair on it is turned white, then the priest will say that the man is unclean: it is the leper's disease, it has come out in the bad place.

21. [KJV] But if the priest look on it, and, behold, there be no white hairs therein, and if it be not lower than the skin, but be somewhat dark; then the priest shall shut him up seven days:

[BBE] But if, after looking at it, he sees that there are no white hairs on it, and it is not deeper than the skin, and it is not very bright, then let the priest keep him shut up for seven days:

22. [KJV] And if it spread much abroad in the skin, then the priest shall pronounce him unclean: it is a plague.

[BBE] And if it is increasing on the skin, the priest will say that he is unclean: it is a disease.

23. [KJV] But if the bright spot stay in his place, and spread not, it is a burning boil; and the priest shall pronounce him clean.

[BBE] But if the bright mark keeps in the same place and gets no greater, it is the mark of the old wound, and the priest will say that he is clean.

24. [KJV] Or if there be any flesh, in the skin whereof there is a hot burning, and the quick flesh that burneth have a white bright spot, somewhat reddish, or white;

[BBE] Or if there is a burn on the skin of the flesh, and if the diseased flesh in the burn becomes a bright place, red and white or white,

25. [KJV] Then the priest shall look upon it: and, behold, if the hair in the bright spot be turned white, and it be in sight deeper than the skin; it is a leprosy broken out of the burning: wherefore the priest shall pronounce him unclean: it is the plague of leprosy.

[BBE] The priest is to see it: and if the hair on the bright place is turned white and it seems to go deeper than the skin, he is a leper: it has come out in the burn, and the priest will say that he is unclean: it is the leper's disease.

26. [KJV] But if the priest look on it, and, behold, there be no white hair in the bright spot, and it be no lower than the other skin, but be somewhat dark; then the priest shall shut him up seven

days:

[BBE] But if, after looking at it, the priest sees that there is no white hair on the bright place, and it is not deeper than the skin, and is not very bright, then let the priest keep him shut up for seven days:

27. [KJV] And the priest shall look upon him the seventh day: and if it be spread much abroad in the skin, then the priest shall pronounce him unclean: it is the plague of leprosy.

[BBE] And the priest is to see him again on the seventh day; if it is increased in the skin, then the priest will say that he is unclean: it is the leper's disease.

28. [KJV] And if the bright spot stay in his place, and spread not in the skin, but it be somewhat dark; it is a rising of the burning, and the priest shall pronounce him clean: for it is an inflammation of the burning.

[BBE] And if the bright place keeps the same size and gets no greater on the skin, but is less bright, it is the effect of the burn, and the priest will say that he is clean: it is the mark of the burn.

29. [KJV] If a man or woman have a plague upon the head or the beard;

[BBE] And when a man or a woman has a disease on the head, or in the hair of the chin,

30. [KJV] Then the priest shall see the plague: and, behold, if it be in sight deeper than the skin; and there be in it a yellow thin hair; then the priest shall pronounce him unclean: it is a dry scall, even a leprosy upon the head or beard.

[BBE] Then the priest is to see the diseased place: and if it seems to go deeper than the skin, and if there is thin yellow hair in it, then the priest will say that he is unclean: he has the mark of the leper's disease on his head or in the hair of his chin.

31. [KJV] And if the priest look on the plague of the scall, and, behold, it be not in sight deeper than the skin, and that there is no black hair in it; then the priest shall shut up him that hath the plague of the scall seven days:

[BBE] And after looking at the diseased place, if it does not seem to go deeper than the skin, and there is no black hair in it, then the priest will have him shut up for seven days:

32. [KJV] And in the seventh day the priest shall look on the plague: and, behold, if the scall spread not, and there be in it no yellow hair, and the scall be not in sight deeper than the skin;

[BBE] And on the seventh day the priest will see the place: and if it is not increased, and there is no yellow hair in it, and it does not seem to go deeper than the skin,

33. [KJV] He shall be shaven, but the scall shall he not shave; and the priest shall shut up him that hath the scall seven days more:

[BBE] Then his hair is to be cut off, but not on the diseased place, and he is to be shut up for seven days more:

34. [KJV] And in the seventh day the priest shall look on the scall: and, behold, if the scall be not spread in the skin, nor be in sight deeper than the skin; then the priest shall pronounce him clean: and he shall wash his clothes, and be clean.

[BBE] And on the seventh day the priest will see the place: and if it is not increased, and does not seem to go deeper than the skin, the priest will say that he is clean: and after his clothing has been washed he will be clean.

35. [KJV] But if the scall spread much in the skin after his cleansing;

[BBE] But if the disease in his skin becomes worse after he has been made clean,

36. [KJV] Then the priest shall look on him: and, behold, if the scall be spread in the skin, the priest shall not seek for yellow hair; he is unclean.

[BBE] Then the priest is to see him: and if the mark is increased, the priest, without looking for the yellow hair, will say that he is unclean.

37. [KJV] But if the scall be in his sight at a stay, and that there is black hair grown up therein; the scall is healed, he is clean: and the priest shall pronounce him clean.

[BBE] But if, in his opinion, the growth is stopped, and black hair has come up on it, the disease has gone; he is clean and the priest will say that he is clean.

38. [KJV] If a man also or a woman have in the skin of their flesh bright spots, even white bright spots;

[BBE] And if a man or a woman has bright marks on the skin of their flesh, that is, bright white marks,

39. [KJV] Then the priest shall look: and, behold, if the bright spots in the skin of their flesh be darkish white; it is a freckled spot that groweth in the skin; he is clean.

[BBE] Then the priest is to see them: and if the white marks on their skin are not very bright, it is a skin disease which has come out on the skin; he is clean.

40. [KJV] And the man whose hair is fallen off his head, he is bald; yet is he clean.

[BBE] And if a man's hair has come out and he has no hair, still he is clean.

41. [KJV] And he that hath his hair fallen off from the part of his head toward his face, he is forehead bald: yet is he clean.

[BBE] But if, on his head or on his brow, where he has no hair, there is a red and white place, it is the disease of the leper coming out on his head or on his brow.

41. [KJV] And if there be in the bald head, or bald forehead, a white reddish sore; it is a leprosy sprung up in his bald head, or his bald forehead.

[BBE] But if, on his head or on his brow, where he has no hair, there is a red and white place, it is the disease of the leper coming out on his head or on his brow.

43. [KJV] Then the priest shall look upon it: and, behold, if the rising of the sore be white reddish in his bald head, or in his bald forehead, as the leprosy appeareth in the skin of the flesh;

[BBE] Then if the priest sees that the growth of the disease has become red and white on his head or on his brow where there is no hair, like the mark in the skin of a leper;

44. [KJV] He is a leprous man, he is unclean: the priest shall pronounce him utterly unclean; his plague is in his head.

[BBE] He is a leper and unclean; the priest is to say that he is most certainly unclean: the disease is in his head.

45. [KJV] And the leper in whom the plague is, his clothes shall be rent, and his head bare, and he shall put a covering upon his upper lip, and shall cry, Unclean, unclean.

[BBE] And the leper who has the disease on him is to go about with signs of grief, with his hair loose and his mouth covered, crying, Unclean, unclean.

46. [KJV] All the days wherein the plague shall be in him he shall be defiled; he is unclean: he shall dwell alone; without the camp shall his habitation be.

[BBE] While the disease is on him, he will be unclean. He is unclean: let him keep by himself, living outside the tent-circle.

47. [KJV] The garment also that the plague of leprosy is in, whether it be a woollen garment, or a linen garment;

[BBE] And any clothing of wool or of linen in which is the mark of the disease;

48. [KJV] Whether it be in the warp, or woof; of linen, or of woollen; whether in a skin, or in any thing made of skin;

[BBE] If it is in the threads of the linen or of the wool, or in leather, or in anything made of skin;

49. [KJV] And if the plague be greenish or reddish in the garment, or in the skin, either in the warp, or in the woof, or in any thing of skin; it is a plague of leprosy, and shall be shewed unto the priest:

[BBE] If there are red or green marks on the clothing, or on the leather, or in the threads of the cloth, or in anything made of skin, it is the leper's disease: let the priest see it.

50. [KJV] And the priest shall look upon the plague, and shut up it that hath the plague seven days:
[BBE] And after it has been seen by the priest, the thing which is so marked is to be shut up for seven days:

51. [KJV] And he shall look on the plague on the seventh day: if the plague be spread in the garment, either in the warp, or in the woof, or in a skin, or in any work that is made of skin; the plague is a fretting leprosy; it is unclean.

[BBE] And he is to see the mark on the seventh day; if the mark is increased in the clothing, or in the threads of the material, or in the leather, whatever the leather is used for, it is the disease biting into it: it is unclean.

52. [KJV] He shall therefore burn that garment, whether warp or woof, in woollen or in linen, or any thing of skin, wherein the plague is: for it is a fretting leprosy; it shall be burnt in the fire.

[BBE] And the clothing, or the wool or linen material, or anything of leather in which is the disease, is to be burned: for the disease is biting into it; let it be burned in the fire.

53. [KJV] And if the priest shall look, and, behold, the plague be not spread in the garment, either in the warp, or in the woof, or in any thing of skin;

[BBE] And if the priest sees that the mark is not increased in the clothing or in any part of the material or in the leather,

54. [KJV] Then the priest shall command that they wash the thing wherein the plague is, and he shall shut it up seven days more:

[BBE] Then the priest will give orders for the thing on which the mark is, to be washed, and to be shut up for seven days more:

55. [KJV] And the priest shall look on the plague, after that it is washed: and, behold, if the plague have not changed his colour, and the plague be not spread; it is unclean; thou shalt burn it in the fire; it is fret inward, whether it be bare within or without.

[BBE] And if, after the mark has been washed, the priest sees that the colour of it is not changed and it is not increased, it is to be burned in the fire: the disease is working in it, though the damage may be inside or outside.

56. [KJV] And if the priest look, and, behold, the plague be somewhat dark after the washing of it; then he shall rend it out of the garment, or out of the skin, or out of the warp, or out of the woof:

[BBE] And if the priest sees that the mark is less bright after the washing, then let him have it cut out of the clothing or the leather or from the threads of the material:

57. [KJV] And if it appear still in the garment, either in the warp, or in the woof, or in any thing of skin; it is a spreading plague: thou shalt burn that wherein the plague is with fire.

[BBE] And if the mark is still seen in the clothing or in the threads of the material or in the leather, it is the disease coming out: the thing in which the disease is will have to be burned with fire.

58. [KJV] And the garment, either warp, or woof, or whatsoever thing of skin it be, which thou shalt wash, if the plague be departed from them, then it shall be washed the second time, and shall be clean.

[BBE] And the material of the clothing, or anything of skin, which has been washed, if the mark has gone out of it, let it be washed a second time and it will be clean.

59. [KJV] This is the law of the plague of leprosy in a garment of woollen or linen, either in the warp, or woof, or any thing of skins, to pronounce it clean, or to pronounce it unclean.

[BBE] This is the law about the leper's disease in the thread of wool or linen material, in clothing or in anything of skin, saying how it is to be judged clean or unclean.

Leviticus 14

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] This shall be the law of the leper in the day of his cleansing: He shall be brought unto the priest:

[BBE] This is the law of the leper on the day when he is made clean: he is to be taken to the priest;

3. [KJV] And the priest shall go forth out of the camp; and the priest shall look, and, behold, if the plague of leprosy be healed in the leper;

[BBE] And the priest is to go outside the tent-circle; and if, after looking, the priest sees that the mark of the disease has gone from him,

4. [KJV] Then shall the priest command to take for him that is to be cleansed two birds alive and clean, and cedar wood, and scarlet, and hyssop:

[BBE] Then the priest is to give orders to take, for him who is to be made clean, two living clean birds and some cedar wood and red thread and hyssop.

5. [KJV] And the priest shall command that one of the birds be killed in an earthen vessel over running water:

[BBE] And the priest will give orders for one of the birds to be put to death in a vessel made of earth, over flowing water.

6. [KJV] As for the living bird, he shall take it, and the cedar wood, and the scarlet, and the hyssop, and shall dip them and the living bird in the blood of the bird that was killed over the running water:

[BBE] And he will take the living bird and the wood and the red thread and the hyssop and put them in the blood of the bird which was put to death over flowing water.

7. [KJV] And he shall sprinkle upon him that is to be cleansed from the leprosy seven times, and shall pronounce him clean, and shall let the living bird loose into the open field.

[BBE] And shaking it seven times over the man who is to be made clean, he will say that he is clean and will let the living bird go free into the open country.

8. [KJV] And he that is to be cleansed shall wash his clothes, and shave off all his hair, and wash himself in water, that he may be clean: and after that he shall come into the camp, and shall tarry abroad out of his tent seven days.

[BBE] And he who is to be made clean will have his clothing washed and his hair cut and have a bath, and he will be clean. And after that he will come back to the tent-circle; but he is to keep outside his tent for seven days.

9. [KJV] But it shall be on the seventh day, that he shall shave all his hair off his head and his beard and his eyebrows, even all his hair he shall shave off: and he shall wash his clothes, also he shall wash his flesh in water, and he shall be clean.

[BBE] And on the seventh day he is to have all the hair cut off his head and his chin and over his eyes-all his hair is to be cut off-and he will have his clothing washed and his body bathed in water and he will be clean.

10. [KJV] And on the eighth day he shall take two he lambs without blemish, and one ewe lamb of the first year without blemish, and three tenth deals of fine flour for a meat offering, mingled with oil, and one log of oil.

[BBE] And on the eighth day let him take two male lambs, without any marks on them, and one female lamb of the first year, without a mark, and three tenth parts of an ephah of the best meal, mixed with oil, and one log of oil.

11. [KJV] And the priest that maketh him clean shall present the man that is to be made clean, and those things, before the LORD, at the door of the tabernacle of the congregation:

[BBE] And the priest who is making him clean will put the man who is being made clean, together with these things, before the door of the Tent of meeting.

12. [KJV] And the priest shall take one he lamb, and offer him for a trespass offering, and the log of oil, and wave them for a wave offering before the LORD:

[BBE] And the priest is to take one of the male lambs and give it as an offering for wrongdoing, and the log of oil, waving them for a wave offering before the Lord;

13. [KJV] And he shall slay the lamb in the place where he shall kill the sin offering and the burnt offering, in the holy place: for as the sin offering is the priest's, so is the trespass offering: it is most holy:

[BBE] And he is to put the male lamb to death in the place where they put to death the sin-offering and the burned offering, in the holy place; for as the sin-offering is the property of the priest, so is the offering for wrongdoing: it is most holy.

14. [KJV] And the priest shall take some of the blood of the trespass offering, and the priest shall put it upon the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and upon the thumb of his right hand, and upon the great toe of his right foot:

[BBE] And let the priest take some of the blood of the offering for wrongdoing and put it on the point of the right ear of him who is to be made clean, and on the thumb of his right hand and on the great toe of his right foot;

15. [KJV] And the priest shall take some of the log of oil, and pour it into the palm of his own left hand:

[BBE] And take some of the oil and put it in the hollow of his left hand;

16. [KJV] And the priest shall dip his right finger in the oil that is in his left hand, and shall sprinkle of the oil with his finger seven times before the LORD:

[BBE] And let the priest put his right finger in the oil which is in his left hand, shaking it out with his finger seven times before the Lord;

17. [KJV] And of the rest of the oil that is in his hand shall the priest put upon the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and upon the thumb of his right hand, and upon the great toe of his right foot, upon the blood of the trespass offering:

[BBE] And of the rest of the oil which is in his hand, the priest will put some on the point of the right ear of the man who is to be made clean, and on the thumb of his right hand and on the great toe of his right foot, over the blood of the offering for wrongdoing;

18. [KJV] And the remnant of the oil that is in the priest's hand he shall pour upon the head of him that is to be cleansed: and the priest shall make an atonement for him before the LORD.

[BBE] And the rest of the oil in the priest's hand he will put on the head of him who is to be made clean; and so the priest will make him free from sin before the Lord.

19. [KJV] And the priest shall offer the sin offering, and make an atonement for him that is to be cleansed from his uncleanness; and afterward he shall kill the burnt offering:

[BBE] And the priest will give the sin-offering, and take away the sin of him who is to be made clean from his unclean condition; and after that he will put the burned offering to death.

20. [KJV] And the priest shall offer the burnt offering and the meat offering upon the altar: and the priest shall make an atonement for him, and he shall be clean.

[BBE] And the priest is to have the burned offering and the meal offering burned on the altar; and the priest will take away his sin and he will be clean.

21. [KJV] And if he be poor, and cannot get so much; then he shall take one lamb for a trespass offering to be waved, to make an atonement for him, and one tenth deal of fine flour mingled with oil for a meat offering, and a log of oil;

[BBE] And if he is poor and not able to get so much, then he may take one male lamb as an offering for wrongdoing, to be waved to take away his sin, and one tenth part of an ephah of the best meal mixed with oil for a meal offering, and a log of oil;

22. [KJV] And two turtledoves, or two young pigeons, such as he is able to get; and the one shall be a sin offering, and the other a burnt offering.

[BBE] And two doves or two young pigeons, such as he is able to get; and one will be for a sin-offering and the other for a burned offering.

23. [KJV] And he shall bring them on the eighth day for his cleansing unto the priest, unto the door of the tabernacle of the congregation, before the LORD.

[BBE] And on the eighth day he will take them to the priest, to the door of the Tent of meeting before the Lord, so that he may be made clean.

24. [KJV] And the priest shall take the lamb of the trespass offering, and the log of oil, and the priest shall wave them for a wave offering before the LORD:

[BBE] And the priest will take the lamb of the offering for wrongdoing and the oil, waving them for a wave offering before the Lord;

25. [KJV] And he shall kill the lamb of the trespass offering, and the priest shall take some of the blood of the trespass offering, and put it upon the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and upon the thumb of his right hand, and upon the great toe of his right foot:

[BBE] And he will put to death the lamb of the offering for wrongdoing and the priest will take some of the blood of the offering for wrongdoing and put it on the point of the right ear of him who is to be made clean, and on the thumb of his right hand and on the great toe of his right foot;

26. [KJV] And the priest shall pour of the oil into the palm of his own left hand:

[BBE] And the priest will put out some of the oil in the hollow of his left hand,

27. [KJV] And the priest shall sprinkle with his right finger some of the oil that is in his left hand seven times before the LORD:

[BBE] Shaking out drops of oil with his right finger before the Lord seven times:

28. [KJV] And the priest shall put of the oil that is in his hand upon the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and upon the thumb of his right hand, and upon the great toe of his right foot, upon the place of the blood of the trespass offering:

[BBE] And the priest will put some of the oil which is in his hand on the point of the ear of the man who is to be made clean and on the thumb of his right hand and on the great toe of his right foot, on the place where the blood of the offering for wrongdoing was put;

29. [KJV] And the rest of the oil that is in the priest's hand he shall put upon the head of him that is to be cleansed, to make an atonement for him before the LORD.

[BBE] And the rest of the oil which is in the priest's hand he will put on the head of him who is to be made clean, to take away his sin before the Lord.

30. [KJV] And he shall offer the one of the turtledoves, or of the young pigeons, such as he can get;

[BBE] And he will make an offering of one of the doves or the young pigeons, such as he is able to get;

31. [KJV] Even such as he is able to get, the one for a sin offering, and the other for a burnt offering, with the meat offering: and the priest shall make an atonement for him that is to be cleansed before the LORD.

[BBE] And of these, he will give one for a sin-offering and one for a burned offering, with the meal offering; and the priest will take away the sin of him who is to be made clean before the Lord.

32. [KJV] This is the law of him in whom is the plague of leprosy, whose hand is not able to get that which pertaineth to his cleansing.

[BBE] This is the law for the man who has the disease of the leper on him, and who is not able to get that which is necessary for making himself clean.

33. [KJV] And the LORD spake unto Moses and unto Aaron, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses and Aaron,

34. [KJV] When ye be come into the land of Canaan, which I give to you for a possession, and I put the plague of leprosy in a house of the land of your possession;

[BBE] When you have come into the land of Canaan which I will give you for your heritage, if I put the leper's disease on a house in the land of your heritage,

35. [KJV] And he that owneth the house shall come and tell the priest, saying, It seemeth to me there is as it were a plague in the house:

[BBE] Then let the owner of the house come and say to the priest, It seems to me that there is a sort of leper's disease in the house.

36. [KJV] Then the priest shall command that they empty the house, before the priest go into it to see the plague, that all that is in the house be not made unclean: and afterward the priest shall go in to see the house:

[BBE] And the priest will give orders for everything to be taken out of the house, before he goes in to see the disease, so that the things in the house may not become unclean; and then the priest is to go in to see the house;

37. [KJV] And he shall look on the plague, and, behold, if the plague be in the walls of the house with hollow strakes, greenish or reddish, which in sight are lower than the wall;

[BBE] And if he sees that the walls of the house are marked with hollows of green and red, and if it seems to go deeper than the face of the wall;

38. [KJV] Then the priest shall go out of the house to the door of the house, and shut up the house seven days:

[BBE] Then the priest will go out of the door of the house, and keep the house shut up for seven days:

39. [KJV] And the priest shall come again the seventh day, and shall look: and, behold, if the plague be spread in the walls of the house;

[BBE] And the priest is to come again on the seventh day and have a look and see if the marks on the walls of the house are increased in size;

40. [KJV] Then the priest shall command that they take away the stones in which the plague is, and they shall cast them into an unclean place without the city:

[BBE] Then the priest will give orders to them to take out the stones in which the disease is seen, and put them out into an unclean place outside the town:

41. [KJV] And he shall cause the house to be scraped within round about, and they shall pour out the dust that they scrape off without the city into an unclean place:

[BBE] And he will have the house rubbed all over inside, and the paste which is rubbed off will be put out into an unclean place outside the town:

42. [KJV] And they shall take other stones, and put them in the place of those stones; and he shall take other mortar, and shall plaister the house.

[BBE] And they will take other stones and put them in place of those stones, and he will take other paste and put it on the walls of the house.

43. [KJV] And if the plague come again, and break out in the house, after that he hath taken away the stones, and after he hath scraped the house, and after it is plaistered;

[BBE] And if the disease comes out again in the house after he has taken out the stones and after the walls have been rubbed and the new paste put on,

44. [KJV] Then the priest shall come and look, and, behold, if the plague be spread in the house, it is a fretting leprosy in the house: it is unclean.

[BBE] Then the priest will come and see it; and if the disease in the house is increased in size, it is the leper's disease working out in the house: it is unclean.

45. [KJV] And he shall break down the house, the stones of it, and the timber thereof, and all the mortar of the house; and he shall carry them forth out of the city into an unclean place.

[BBE] And the house will have to be pulled down, the stones of it and the wood and the paste; and everything is to be taken out to an unclean place outside the town.

46. [KJV] Moreover he that goeth into the house all the while that it is shut up shall be unclean until the even.

[BBE] And, in addition, anyone who goes into the house at any time, while it is shut up, will be unclean till evening.

47. [KJV] And he that lieth in the house shall wash his clothes; and he that eateth in the house shall wash his clothes.

[BBE] And anyone who has been sleeping in the house will have to have his clothing washed; and anyone who takes food in that house will have to have his clothing washed.

48. [KJV] And if the priest shall come in, and look upon it, and, behold, the plague hath not spread in the house, after the house was plaistered: then the priest shall pronounce the house clean, because the plague is healed.

[BBE] And if the priest comes in, and sees that the disease is not increased after the new paste has been put on the house, then the priest will say that the house is clean, because the disease is gone.

49. [KJV] And he shall take to cleanse the house two birds, and cedar wood, and scarlet, and hyssop:

[BBE] And in order to make the house clean, let him take two birds and cedar-wood and red thread and hyssop;

50. [KJV] And he shall kill the one of the birds in an earthen vessel over running water:

[BBE] And put one of the birds to death in a vessel of earth over flowing water;

51. [KJV] And he shall take the cedar wood, and the hyssop, and the scarlet, and the living bird, and dip them in the blood of the slain bird, and in the running water, and sprinkle the house seven times:

[BBE] And take the cedar-wood and the hyssop and the red thread and the living bird and put them in the blood of the dead bird and in the flowing water, shaking it over the house seven times.

52. [KJV] And he shall cleanse the house with the blood of the bird, and with the running water, and with the living bird, and with the cedar wood, and with the hyssop, and with the scarlet:

[BBE] And he will make the house clean with the blood of the bird and the flowing water and with the living bird and with the cedar-wood and the hyssop and the red thread.

53. [KJV] But he shall let go the living bird out of the city into the open fields, and make an atonement for the house: and it shall be clean.

[BBE] But he will let the living bird go out of the town into the open country; so he will take away sin from the house and it will be clean.

54. [KJV] This is the law for all manner of plague of leprosy, and scall,

[BBE] This is the law for all signs of the leper's disease and for skin diseases;

55. [KJV] And for the leprosy of a garment, and of a house,

[BBE] And for signs of disease in clothing, or in a house;

56. [KJV] And for a rising, and for a scab, and for a bright spot:

[BBE] And for a growth or a bad place or a bright mark on the skin;

57. [KJV] To teach when it is unclean, and when it is clean: this is the law of leprosy.

[BBE] To make clear when it is unclean and when it is clean: this is the law about the disease of the leper.

Leviticus 15

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses and to Aaron, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses and to Aaron,

2. [KJV] Speak unto the children of Israel, and say unto them, When any man hath a running issue out of his flesh, because of his issue he is unclean.

[BBE] Say to the children of Israel: If a man has an unclean flow from his flesh, it will make him unclean.

3. [KJV] And this shall be his uncleanness in his issue: whether his flesh run with his issue, or his flesh be stopped from his issue, it is his uncleanness.

[BBE] If the flow goes on or if the part is stopped up, to keep back the flow, he is still unclean.

4. [KJV] Every bed, whereon he lieth that hath the issue, is unclean: and every thing, whereon he sitteth, shall be unclean.

[BBE] Every bed on which he has been resting will be unclean, and everything on which he has been seated will be unclean.

5. [KJV] And whosoever toucheth his bed shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

[BBE] And anyone touching his bed is to have his clothing washed and his body bathed in water and be unclean till evening.

6. [KJV] And he that sitteth on any thing whereon he sat that hath the issue shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

[BBE] And he who has been seated on anything on which the unclean man has been seated is to have his clothing washed and his body bathed in water and be unclean till evening.

7. [KJV] And he that toucheth the flesh of him that hath the issue shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

[BBE] And anyone touching the flesh of the unclean man is to have his clothing washed and his body bathed in water and be unclean till evening.

8. [KJV] And if he that hath the issue spit upon him that is clean; then he shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

[BBE] And if liquid from the mouth of the unclean man comes on to him who is clean, then he is to have his clothing washed and his body bathed in water and be unclean till evening.

9. [KJV] And what saddle soever he rideth upon that hath the issue shall be unclean.

[BBE] And any leather seat on a horse on which the unclean man has been seated will be unclean.

10. [KJV] And whosoever toucheth any thing that was under him shall be unclean until the even: and he that beareth any of those things shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

[BBE] And anyone touching anything which was under him will be unclean till the evening; anyone taking up any of these things is to have his clothing washed and his body bathed in water and be unclean till evening.

11. [KJV] And whomsoever he toucheth that hath the issue, and hath not rinsed his hands in water, he shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

[BBE] And anyone on whom the unclean man puts his hands, without washing them in water, is to have his clothing washed and his body bathed in water and be unclean till evening.

12. [KJV] And the vessel of earth, that he toucheth which hath the issue, shall be broken: and every vessel of wood shall be rinsed in water.

[BBE] And any vessel of earth which has been touched by the unclean man will have to be broken and any vessel of wood washed.

13. [KJV] And when he that hath an issue is cleansed of his issue; then he shall number to himself seven days for his cleansing, and wash his clothes, and bathe his flesh in running water, and shall be clean.

[BBE] And when a man who has a flow from his body is made clean from it, he is to take seven days to make himself clean, washing his clothing and bathing his body in flowing water, and then he will be clean.

14. [KJV] And on the eighth day he shall take to him two turtledoves, or two young pigeons, and come before the LORD unto the door of the tabernacle of the congregation, and give them unto the priest:

[BBE] And on the eighth day he is to take two doves or two young pigeons and come before the Lord to the door of the Tent of meeting and give them to the priest:

15. [KJV] And the priest shall offer them, the one for a sin offering, and the other for a burnt offering; and the priest shall make an atonement for him before the LORD for his issue.

[BBE] And they are to be offered by the priest, one for a sin-offering and one for a burned offering, and the priest will take away his sin before the Lord on account of his flow.

16. [KJV] And if any man's seed of copulation go out from him, then he shall wash all his flesh in water, and be unclean until the even.

[BBE] And if a man's seed goes out from him, then all his body will have to be bathed in water and he will be unclean till evening.

17. [KJV] And every garment, and every skin, whereon is the seed of copulation, shall be washed with water, and be unclean until the even.

[BBE] And any clothing or skin on which the seed comes is to be washed with water and be unclean till evening.

18. [KJV] The woman also with whom man shall lie with seed of copulation, they shall both bathe themselves in water, and be unclean until the even.

[BBE] And if a man has sex relations with a woman and his seed goes out from him, the two of them will have to be bathed in water and will be unclean till evening.

19. [KJV] And if a woman have an issue, and her issue in her flesh be blood, she shall be put apart seven days: and whosoever toucheth her shall be unclean until the even.

[BBE] And if a woman has a flow of blood from her body, she will have to be kept separate for seven days, and anyone touching her will be unclean till evening.

20. [KJV] And every thing that she lieth upon in her separation shall be unclean: every thing also that she sitteth upon shall be unclean.

[BBE] And everything on which she has been resting, while she is kept separate, will be unclean, and everything on which she has been seated will be unclean.

21. [KJV] And whosoever toucheth her bed shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

[BBE] And anyone touching her bed will have to have his clothing washed and his body bathed in water and be unclean till evening.

22. [KJV] And whosoever toucheth any thing that she sat upon shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

[BBE] And anyone touching anything on which she has been seated will have to have his clothing washed and his body bathed in water and be unclean till evening.

23. [KJV] And if it be on her bed, or on any thing whereon she sitteth, when he toucheth it, he shall be unclean until the even.

[BBE] Anyone touching anything on the bed or on the thing on which she has been seated, will be unclean till evening.

24. [KJV] And if any man lie with her at all, and her flowers be upon him, he shall be unclean seven days; and all the bed whereon he lieth shall be unclean.

[BBE] And if any man has sex relations with her so that her blood comes on him, he will be unclean for seven days and every bed on which he has been resting will be unclean.

25. [KJV] And if a woman have an issue of her blood many days out of the time of her separation, or if it run beyond the time of her separation; all the days of the issue of her uncleanness shall be as the days of her separation: she shall be unclean.

[BBE] And if a woman has a flow of blood for a long time, not at the time when she generally has it, or if the flow goes on longer than the normal time, she will be unclean while the flow of blood goes on, as she is at other normal times.

26. [KJV] Every bed whereon she lieth all the days of her issue shall be unto her as the bed of her separation: and whatsoever she sitteth upon shall be unclean, as the uncleanness of her separation.

[BBE] Every bed on which she has been resting will be unclean, as at the times when she normally has a flow of blood, and everything on which she has been seated will be unclean, in the same way.

27. [KJV] And whosoever toucheth those things shall be unclean, and shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

[BBE] And anyone touching these things will be unclean, and his clothing will have to be washed and his body bathed in water and he will be unclean till evening.

28. [KJV] But if she be cleansed of her issue, then she shall number to herself seven days, and after that she shall be clean.

[BBE] But when her flow of blood is stopped, after seven days she will be clean.

29. [KJV] And on the eighth day she shall take unto her two turtles, or two young pigeons, and bring them unto the priest, to the door of the tabernacle of the congregation.

[BBE] And on the eighth day let her get two doves or two young pigeons and take them to the priest to the door of the Tent of meeting,

30. [KJV] And the priest shall offer the one for a sin offering, and the other for a burnt offering; and the priest shall make an atonement for her before the LORD for the issue of her uncleanness.

[BBE] To be offered by the priest, one for a sin-offering and one for a burned offering; and the priest will take away her sin before the Lord on account of her unclean condition.

31. [KJV] Thus shall ye separate the children of Israel from their uncleanness; that they die not in their uncleanness, when they defile my tabernacle that is among them.

[BBE] In this way may the children of Israel be made free from all sorts of unclean conditions, so that death may not overtake them when they are unclean and when they make unclean my holy place which is among them.

32. [KJV] This is the law of him that hath an issue, and of him whose seed goeth from him, and is defiled therewith;

[BBE] This is the law for the man who has a flow from his body, or whose seed goes from him so that he is unclean;

33. [KJV] And of her that is sick of her flowers, and of him that hath an issue, of the man, and of the woman, and of him that lieth with her that is unclean.

[BBE] And for her who has a flow of blood, and for any man or woman who has an unclean flow, and for him who has sex relations with a woman when she is unclean.

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses after the death of the two sons of Aaron, when they offered before the LORD, and died;

[BBE] And the Lord said to Moses, after the death of the two sons of Aaron when they took in strange fire before the Lord and death overtook them;

2. [KJV] And the LORD said unto Moses, Speak unto Aaron thy brother, that he come not at all times into the holy place within the vail before the mercy seat, which is upon the ark; that he die not: for I will appear in the cloud upon the mercy seat.

[BBE] The Lord said to Moses, Say to Aaron, your brother, that he may not come at all times into the holy place inside the veil, before the cover which is on the ark, for fear that death may overtake him; for I will be seen in the cloud on the cover of the ark.

3. [KJV] Thus shall Aaron come into the holy place: with a young bullock for a sin offering, and a ram for a burnt offering.

[BBE] Let Aaron come into the holy place in this way: with an ox for a sin-offering and a male sheep for a burned offering.

4. [KJV] He shall put on the holy linen coat, and he shall have the linen breeches upon his flesh, and shall be girded with a linen girdle, and with the linen mitre shall he be attired: these are holy garments; therefore shall he wash his flesh in water, and so put them on.

[BBE] Let him put on the holy linen coat, and the linen trousers on his body, and the linen band round him, and the linen head-dress on his head; for this is holy clothing, and before he puts them on his body is to be washed with water.

5. [KJV] And he shall take of the congregation of the children of Israel two kids of the goats for a sin offering, and one ram for a burnt offering.

[BBE] And let him take from the children of Israel two he-goats for a sin-offering and one male sheep for a burned offering.

6. [KJV] And Aaron shall offer his bullock of the sin offering, which is for himself, and make an atonement for himself, and for his house.

[BBE] And Aaron is to give the ox of the sin-offering for himself, to make himself and his house free from sin.

7. [KJV] And he shall take the two goats, and present them before the LORD at the door of the tabernacle of the congregation.

[BBE] And he is to take the two goats and put them before the Lord at the door of the Tent of meeting.

8. [KJV] And Aaron shall cast lots upon the two goats; one lot for the LORD, and the other lot for the scapegoat.

[BBE] And Aaron will make selection from the two goats by the decision of the Lord, one goat for the Lord and one for Azazel.

9. [KJV] And Aaron shall bring the goat upon which the LORD'S lot fell, and offer him for a sin offering.

[BBE] And the goat which is marked out for the Lord, let Aaron give for a sin-offering.

10. [KJV] But the goat, on which the lot fell to be the scapegoat, shall be presented alive before the LORD, to make an atonement with him, and to let him go for a scapegoat into the wilderness.

[BBE] But the goat for Azazel is to be placed living before the Lord, for the taking away of sin, that it may be sent away for Azazel into the waste land.

11. [KJV] And Aaron shall bring the bullock of the sin offering, which is for himself, and shall make an atonement for himself, and for his house, and shall kill the bullock of the sin offering which is for himself:

[BBE] And Aaron is to give the ox of the sin-offering for himself and take away sin from himself and his house, and put to death the ox of the sin-offering which is for himself.

12. [KJV] And he shall take a censer full of burning coals of fire from off the altar before the LORD, and his hands full of sweet incense beaten small, and bring it within the veil:

[BBE] And he is to take a vessel full of burning coal from the altar before the Lord and in his hand some sweet perfume crushed small, and take it inside the veil;

13. [KJV] And he shall put the incense upon the fire before the LORD, that the cloud of the incense may cover the mercy seat that is upon the testimony, that he die not:

[BBE] And let him put the perfume on the fire before the Lord so that the ark may be covered with a cloud of the smoke of the perfume, in order that death may not overtake him.

14. [KJV] And he shall take of the blood of the bullock, and sprinkle it with his finger upon the mercy seat eastward; and before the mercy seat shall he sprinkle of the blood with his finger seven times.

[BBE] And let him take some of the blood of the ox, shaking drops of it from his finger on the cover of the ark on the east side, and before it, seven times.

15. [KJV] Then shall he kill the goat of the sin offering, that is for the people, and bring his blood within the veil, and do with that blood as he did with the blood of the bullock, and sprinkle it upon the mercy seat, and before the mercy seat:

[BBE] Then let him put to death the goat of the sin-offering for the people, and take its blood inside the veil and do with it as he did with the blood of the ox, shaking drops of it on and before the cover of the ark.

16. [KJV] And he shall make an atonement for the holy place, because of the uncleanness of the children of Israel, and because of their transgressions in all their sins: and so shall he do for the tabernacle of the congregation, that remaineth among them in the midst of their uncleanness.

[BBE] And let him make the holy place free from whatever is unclean among the children of Israel and from their wrongdoing in all their sins; and let him do the same for the Tent of meeting, which has its place among an unclean people.

17. [KJV] And there shall be no man in the tabernacle of the congregation when he goeth in to make an atonement in the holy place, until he come out, and have made an atonement for himself, and for his household, and for all the congregation of Israel.

[BBE] And no man may be in the Tent of meeting from the time when Aaron goes in to take away sin in the holy place till he comes out, having made himself and his house and all the people of Israel free from sin.

18. [KJV] And he shall go out unto the altar that is before the LORD, and make an atonement for it; and shall take of the blood of the bullock, and of the blood of the goat, and put it upon the horns of the altar round about.

[BBE] And he is to go out to the altar which is before the Lord and make it free from sin; and he is to take some of the blood of the ox and the blood of the goat and put it on the horns of the altar and round it;

19. [KJV] And he shall sprinkle of the blood upon it with his finger seven times, and cleanse it, and hallow it from the uncleanness of the children of Israel.

[BBE] Shaking drops of the blood from his finger on it seven times to make it holy and clean from whatever is unclean among the children of Israel.

20. [KJV] And when he hath made an end of reconciling the holy place, and the tabernacle of the congregation, and the altar, he shall bring the live goat:

[BBE] And when he has done whatever is necessary to make the holy place and the Tent of meeting and the altar free from sin, let him put the living goat before the Lord;

21. [KJV] And Aaron shall lay both his hands upon the head of the live goat, and confess over him all the iniquities of the children of Israel, and all their transgressions in all their sins, putting them upon the head of the goat, and shall send him away by the hand of a fit man into the wilderness:

[BBE] And Aaron, placing his two hands on the head of the living goat, will make a public

statement over him of all the evil doings of the children of Israel and all their wrongdoing, in all their sins; and he will put them on the head of the goat and send him away, in the care of a man who will be waiting there, into the waste land.

22. [KJV] And the goat shall bear upon him all their iniquities unto a land not inhabited: and he shall let go the goat in the wilderness.

[BBE] And the goat will take all their sins into a land cut off from men, and he will send the goat away into the waste land.

23. [KJV] And Aaron shall come into the tabernacle of the congregation, and shall put off the linen garments, which he put on when he went into the holy place, and shall leave them there:

[BBE] Then let Aaron come into the Tent of meeting and take off the linen clothing which he put on when he went into the holy place, and put them down there;

24. [KJV] And he shall wash his flesh with water in the holy place, and put on his garments, and come forth, and offer his burnt offering, and the burnt offering of the people, and make an atonement for himself, and for the people.

[BBE] And after bathing his body in water in a holy place, he is to put on his clothing and come out and give his burned offering and the burned offering of the people, to take away his sin and the sin of the people.

25. [KJV] And the fat of the sin offering shall he burn upon the altar.

[BBE] And the fat of the sin-offering is to be burned by him on the altar.

26. [KJV] And he that let go the goat for the scapegoat shall wash his clothes, and bathe his flesh in water, and afterward come into the camp.

[BBE] And the man who takes away the goat for Azazel is to have his clothing washed and his body bathed in water and then he may come back to the tent-circle.

27. [KJV] And the bullock for the sin offering, and the goat for the sin offering, whose blood was brought in to make atonement in the holy place, shall one carry forth without the camp; and they shall burn in the fire their skins, and their flesh, and their dung.

[BBE] And the ox of the sin-offering and the goat of the sin-offering, whose blood was taken in to make the holy place free from sin, are to be taken away outside the tent-circle and their skins and their flesh and their waste are to be burned with fire.

28. [KJV] And he that burneth them shall wash his clothes, and bathe his flesh in water, and afterward he shall come into the camp.

[BBE] And the man by whom they are burned is to have his clothing washed and his body bathed in water, and then he may come back to the tent-circle.

29. [KJV] And this shall be a statute for ever unto you: that in the seventh month, on the tenth day of the month, ye shall afflict your souls, and do no work at all, whether it be one of your own country, or a stranger that sojourneth among you:

[BBE] And let this be an order to you for ever: in the seventh month, on the tenth day, you are to keep yourselves from pleasure and do no sort of work, those who are Israelites by birth and those from other lands who are living among you:

30. [KJV] For on that day shall the priest make an atonement for you, to cleanse you, that ye may be clean from all your sins before the LORD.

[BBE] For on this day your sin will be taken away and you will be clean: you will be made free from all your sins before the Lord.

31. [KJV] It shall be a sabbath of rest unto you, and ye shall afflict your souls, by a statute for ever.

[BBE] It is a special Sabbath for you, and you are to keep yourselves from pleasure; it is an order for ever.

32. [KJV] And the priest, whom he shall anoint, and whom he shall consecrate to minister in the priest's office in his father's stead, shall make the atonement, and shall put on the linen clothes, even the holy garments:

[BBE] And the man on whose head the holy oil has been put, and who has been marked out to be a priest in his father's place, will do what is necessary to take away sin, and will put on the linen clothing, even the holy robes:

33. [KJV] And he shall make an atonement for the holy sanctuary, and he shall make an atonement for the tabernacle of the congregation, and for the altar, and he shall make an atonement for the priests, and for all the people of the congregation.

[BBE] And he will make the holy place and the Tent of meeting and the altar free from sin; he will take away sin from the priests and from all the people.

34. [KJV] And this shall be an everlasting statute unto you, to make an atonement for the children of Israel for all their sins once a year. And he did as the LORD commanded Moses.

[BBE] And let this be an order for ever for you, so that the sin of the children of Israel may be taken away once every year. And he did as the Lord gave orders to Moses.

Leviticus 17

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Speak unto Aaron, and unto his sons, and unto all the children of Israel, and say unto them; This is the thing which the LORD hath commanded, saying,

[BBE] Say to Aaron and to his sons and to all the children of Israel: This is the order which the Lord has given.

3. [KJV] What man soever there be of the house of Israel, that killeth an ox, or lamb, or goat, in the camp, or that killeth it out of the camp,

[BBE] If any man of Israel puts to death an ox or a lamb or a goat, in or outside the tent-circle;

4. [KJV] And bringeth it not unto the door of the tabernacle of the congregation, to offer an offering unto the LORD before the tabernacle of the LORD; blood shall be imputed unto that man; he hath shed blood; and that man shall be cut off from among his people:

[BBE] And has not taken it to the door of the Tent of meeting, to make an offering to the Lord, before the Lord's House, its blood will be on him, for he has taken life, and he will be cut off from among his people:

5. [KJV] To the end that the children of Israel may bring their sacrifices, which they offer in the open field, even that they may bring them unto the LORD, unto the door of the tabernacle of the congregation, unto the priest, and offer them for peace offerings unto the LORD.

[BBE] So that the children of Israel may take to the Lord, to the door of the Tent of meeting and to the priest, the offerings which they have put to death in the open country, and that they may make their peace-offerings to the Lord.

6. [KJV] And the priest shall sprinkle the blood upon the altar of the LORD at the door of the tabernacle of the congregation, and burn the fat for a sweet savour unto the LORD.

[BBE] And the priest will put blood on the altar of the Lord at the door of the Tent of meeting, burning the fat for a sweet smell to the Lord.

7. [KJV] And they shall no more offer their sacrifices unto devils, after whom they have gone a whoring. This shall be a statute for ever unto them throughout their generations.

[BBE] And let them make no more offerings to evil spirits, after which they have gone, turning away from the Lord. Let this be a law to them for ever, through all their generations.

8. [KJV] And thou shalt say unto them, Whatsoever man there be of the house of Israel, or of the strangers which sojourn among you, that offereth a burnt offering or sacrifice,

[BBE] And say to them, If any man of Israel, or any other living among them, makes a burned offering or other offering,

9. [KJV] And bringeth it not unto the door of the tabernacle of the congregation, to offer it unto the LORD; even that man shall be cut off from among his people.

[BBE] And does not take it to the door of the Tent of meeting to make an offering to the Lord, that man will be cut off from among his people.

10. [KJV] And whatsoever man there be of the house of Israel, or of the strangers that sojourn among you, that eateth any manner of blood; I will even set my face against that soul that eateth blood, and will cut him off from among his people.

[BBE] And if any man of Israel, or any other living among them, takes any sort of blood for food, my wrath will be turned against that man and he will be cut off from among his people.

11. [KJV] For the life of the flesh is in the blood: and I have given it to you upon the altar to make an atonement for your souls: for it is the blood that maketh an atonement for the soul.

[BBE] For the life of the flesh is in its blood; and I have given it to you on the altar to take away your sin: for it is the blood which makes free from sin because of the life in it.

12. [KJV] Therefore I said unto the children of Israel, No soul of you shall eat blood, neither shall any stranger that sojourneth among you eat blood.

[BBE] For this reason I have said to the children of Israel, No man among you, or any others living with you, may take blood as food.

13. [KJV] And whatsoever man there be of the children of Israel, or of the strangers that sojourn among you, which hunteth and catcheth any beast or fowl that may be eaten; he shall even pour out the blood thereof, and cover it with dust.

[BBE] And any man of Israel, or any other living among them, who gets with his bow any beast or bird used for food, is to see that its blood is covered with earth.

14. [KJV] For it is the life of all flesh; the blood of it is for the life thereof: therefore I said unto the children of Israel, Ye shall eat the blood of no manner of flesh: for the life of all flesh is the blood thereof: whosoever eateth it shall be cut off.

[BBE] For the blood is the life of all flesh: and so I have said to the children of Israel, You may not take any sort of blood as food, and any man who does so will be cut of.

15. [KJV] And every soul that eateth that which died of itself, or that which was torn with beasts, whether it be one of your own country, or a stranger, he shall both wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even: then shall he be clean.

[BBE] And anyone who takes as food anything which has come to a natural end, or anything which has been put to death by beasts, if he is one of you by birth, or of another nation, will have to have his clothing washed and his body bathed in water and be unclean till evening, and then he will be clean.

16. [KJV] But if he wash them not, nor bathe his flesh; then he shall bear his iniquity.

[BBE] But if his clothing is not washed and his body bathed, his sin will be on him.

Leviticus 18

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Speak unto the children of Israel, and say unto them, I am the LORD your God.

[BBE] Say to the children of Israel, I am the Lord your God.

3. [KJV] After the doings of the land of Egypt, wherein ye dwelt, shall ye not do: and after the doings of the land of Canaan, whither I bring you, shall ye not do: neither shall ye walk in their ordinances.

[BBE] You may not do those things which were done in the land of Egypt where you were living; and you may not do those things which are done in the land of Canaan where I am taking you, or be guided in your behaviour by their rules.

4. [KJV] Ye shall do my judgments, and keep mine ordinances, to walk therein: I am the LORD your God.

[BBE] But you are to be guided by my decisions and keep my rules, and be guided by them: I am the Lord your God.

5. [KJV] Ye shall therefore keep my statutes, and my judgments: which if a man do, he shall live in them: I am the LORD.

[BBE] So keep my rules and my decisions, which, if a man does them, will be life to him: I am the Lord.

6. [KJV] None of you shall approach to any that is near of kin to him, to uncover their nakedness: I am the LORD.

[BBE] You may not have sex connection with anyone who is a near relation: I am the Lord.

7. [KJV] The nakedness of thy father, or the nakedness of thy mother, shalt thou not uncover: she is thy mother; thou shalt not uncover her nakedness.

[BBE] You may not have sex relations with your father or your mother: she is your mother, you may not take her.

8. [KJV] The nakedness of thy father's wife shalt thou not uncover: it is thy father's nakedness.

[BBE] And you may not have sex relations with your father's wife: she is your father's.

9. [KJV] The nakedness of thy sister, the daughter of thy father, or daughter of thy mother, whether she be born at home, or born abroad, even their nakedness thou shalt not uncover.

[BBE] You may not take your sister, the daughter of your father or of your mother, wherever her birth took place, among you or in another country.

10. [KJV] The nakedness of thy son's daughter, or of thy daughter's daughter, even their nakedness thou shalt not uncover: for theirs is thine own nakedness.

[BBE] You may not have sex relations with your son's daughter or your daughter's daughter, for they are part of yourself;

11. [KJV] The nakedness of thy father's wife's daughter, begotten of thy father, she is thy sister, thou shalt not uncover her nakedness.

[BBE] Or your father's wife's daughter, the child of your father, for she is your sister.

12. [KJV] Thou shalt not uncover the nakedness of thy father's sister: she is thy father's near kinswoman.

[BBE] You may not have sex connection with your father's sister, for she is your father's near relation.

13. [KJV] Thou shalt not uncover the nakedness of thy mother's sister: for she is thy mother's near kinswoman.

[BBE] You may not have sex connection with your mother's sister, for she is your mother's near relation.

14. [KJV] Thou shalt not uncover the nakedness of thy father's brother, thou shalt not approach to his wife: she is thine aunt.

[BBE] You may not have sex relations with the wife of your father's brother, for she is of your family;

15. [KJV] Thou shalt not uncover the nakedness of thy daughter in law: she is thy son's wife; thou shalt not uncover her nakedness.

[BBE] Or with your daughter-in-law, for she is your son's wife, and you may not take her.

16. [KJV] Thou shalt not uncover the nakedness of thy brother's wife: it is thy brother's nakedness.

[BBE] You may not have sex relations with your brother's wife, for she is your brother's.

17. [KJV] Thou shalt not uncover the nakedness of a woman and her daughter, neither shalt thou take her son's daughter, or her daughter's daughter, to uncover her nakedness; for they are her near kinswomen: it is wickedness.

[BBE] You may not take as wife a woman and her daughter, or her son's daughter or her daughter's daughter, for they are of one family: it is an act of shame.

18. [KJV] Neither shalt thou take a wife to her sister, to vex her, to uncover her nakedness, beside the other in her life time.

[BBE] And you may not take as wife a woman and at the same time her sister, to be in competition with her in her life-time.

19. [KJV] Also thou shalt not approach unto a woman to uncover her nakedness, as long as she is put apart for her uncleanness.

[BBE] And you may not go near a woman or have sex relations with her when she is unclean, at her regular time.

20. [KJV] Moreover thou shalt not lie carnally with thy neighbour's wife, to defile thyself with her.

[BBE] And you may not have sex relations with your neighbour's wife, making yourself unclean with her.

21. [KJV] And thou shalt not let any of thy seed pass through the fire to Molech, neither shalt thou profane the name of thy God: I am the LORD.

[BBE] And you may not make any of your children go through the fire as an offering to Molech, and you may not put shame on the name of your God: I am the Lord.

22. [KJV] Thou shalt not lie with mankind, as with womankind: it is abomination.

[BBE] You may not have sex relations with men, as you do with women: it is a disgusting thing.

23. [KJV] Neither shalt thou lie with any beast to defile thyself therewith: neither shall any woman stand before a beast to lie down thereto: it is confusion.

[BBE] And you may not have sex relations with a beast, making yourself unclean with it; and a woman may not give herself to a beast: it is an unnatural act.

24. [KJV] Defile not ye yourselves in any of these things: for in all these the nations are defiled which I cast out before you:

[BBE] Do not make yourself unclean in any of these ways; for so have those nations whom I am driving out from before you made themselves unclean:

25. [KJV] And the land is defiled: therefore I do visit the iniquity thereof upon it, and the land itself vomiteth out her inhabitants.

[BBE] And the land itself has become unclean; so that I have sent on it the reward of its wrongdoing, and the land itself puts out those who are living in it.

26. [KJV] Ye shall therefore keep my statutes and my judgments, and shall not commit any of these abominations; neither any of your own nation, nor any stranger that sojourneth among you:

[BBE] So then keep my rules and my decisions, and do not do any of these disgusting things, those of you who are Israelites by birth, or any others who are living with you:

27. [KJV] (For all these abominations have the men of the land done, which were before you, and the land is defiled;)

[BBE] (For all these disgusting things were done by the men of this country who were there before you, and the land has been made unclean by them;)

28. [KJV] That the land spue not you out also, when ye defile it, as it spued out the nations that were before you.

[BBE] So that the land may not put you out from it, when you make it unclean, as it put out the nations which were there before you.

29. [KJV] For whosoever shall commit any of these abominations, even the souls that commit them shall be cut off from among their people.

[BBE] For all those who do any of these disgusting things will be cut off from among their people.

30. [KJV] Therefore shall ye keep mine ordinance, that ye commit not any one of these abominable customs, which were committed before you, and that ye defile not yourselves therein: I am the LORD your God.

[BBE] So then, keep my orders, so that you may not do any of these disgusting things which were done before you, or make yourselves unclean through them: I am the Lord your God.

Leviticus 19

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Speak unto all the congregation of the children of Israel, and say unto them, Ye shall be holy: for I the LORD your God am holy.

[BBE] Say to all the people of Israel, You are to be holy, for I, the Lord your God, am holy.

3. [KJV] Ye shall fear every man his mother, and his father, and keep my sabbaths: I am the LORD your God.

[BBE] Let every man give honour to his mother and to his father and keep my Sabbaths: I am the Lord your God.

4. [KJV] Turn ye not unto idols, nor make to yourselves molten gods: I am the LORD your God.

[BBE] Do not go after false gods, and do not make metal images of gods for yourselves: I am the Lord your God.

5. [KJV] And if ye offer a sacrifice of peace offerings unto the LORD, ye shall offer it at your own will.

[BBE] And when you give a peace offering to the Lord, do it in the way which is pleasing to the Lord.

6. [KJV] It shall be eaten the same day ye offer it, and on the morrow: and if ought remain until the third day, it shall be burnt in the fire.

[BBE] Let it be used for food on the same day on which it is offered, or on the day after; and whatever is over on the third day is to be burned with fire.

7. [KJV] And if it be eaten at all on the third day, it is abominable; it shall not be accepted.

[BBE] If any of it is used for food on the third day, it is a disgusting thing and will not be pleasing to the Lord.

8. [KJV] Therefore every one that eateth it shall bear his iniquity, because he hath profaned the hallowed thing of the LORD: and that soul shall be cut off from among his people.

[BBE] And as for anyone who takes it for food, his sin will be on him, for he has put shame on the holy thing of the Lord: he will be cut off from his people.

9. [KJV] And when ye reap the harvest of your land, thou shalt not wholly reap the corners of thy field, neither shalt thou gather the gleanings of thy harvest.

[BBE] And when you get in the grain from your land, do not let all the grain be cut from the edges of the field, or take up what has been dropped on the earth after the getting in of the grain.

10. [KJV] And thou shalt not glean thy vineyard, neither shalt thou gather every grape of thy vineyard; thou shalt leave them for the poor and stranger: I am the LORD your God.

[BBE] And do not take all the grapes from your vine-garden, or the fruit dropped on the earth; let the poor man, and the man from another country, have these: I am the Lord your God.

11. [KJV] Ye shall not steal, neither deal falsely, neither lie one to another.

[BBE] Do not take anyone's property or be false in act or word to another.

12. [KJV] And ye shall not swear by my name falsely, neither shalt thou profane the name of thy God: I am the LORD.

[BBE] And do not take an oath in my name falsely, putting shame on the name of your God: I am the Lord.

13. [KJV] Thou shalt not defraud thy neighbour, neither rob him: the wages of him that is hired shall not abide with thee all night until the morning.

[BBE] Do not be cruel to your neighbour or take what is his; do not keep back a servant's payment from him all night till the morning.

14. [KJV] Thou shalt not curse the deaf, nor put a stumblingblock before the blind, but shalt fear thy God: I am the LORD.

[BBE] Do not put a curse on those who have no hearing, or put a cause of falling in the way of the blind, but keep the fear of your God before you: I am the Lord.

15. [KJV] Ye shall do no unrighteousness in judgment: thou shalt not respect the person of the poor, nor honour the person of the mighty: but in righteousness shalt thou judge thy neighbour.

[BBE] Do no wrong in your judging: do not give thought to the position of the poor, or honour to the position of the great; but be a judge to your neighbour in righteousness.

16. [KJV] Thou shalt not go up and down as a talebearer among thy people: neither shalt thou stand against the blood of thy neighbour: I am the LORD.

[BBE] Do not go about saying untrue things among your people, or take away the life of your neighbour by false witness: I am the Lord.

17. [KJV] Thou shalt not hate thy brother in thine heart: thou shalt in any wise rebuke thy neighbour, and not suffer sin upon him.

[BBE] Let there be no hate in your heart for your brother; but you may make a protest to your neighbour, so that he may be stopped from doing evil.

18. [KJV] Thou shalt not avenge, nor bear any grudge against the children of thy people, but thou shalt love thy neighbour as thyself: I am the LORD.

[BBE] Do not make attempts to get equal with one who has done you wrong, or keep hard feelings against the children of your people, but have love for your neighbour as for yourself: I am the Lord.

19. [KJV] Ye shall keep my statutes. Thou shalt not let thy cattle gender with a diverse kind: thou shalt not sow thy field with mingled seed: neither shall a garment mingled of linen and woollen come upon thee.

[BBE] Keep my laws. Do not let your cattle have offspring by those of a different sort; do not put mixed seed into your field; do not put on a robe made of two sorts of cloth.

20. [KJV] And whosoever lieth carnally with a woman, that is a bondmaid, betrothed to an husband, and not at all redeemed, nor freedom given her; she shall be scourged; they shall not be put to death, because she was not free.

[BBE] If any man has sex relations with a servant-woman who has given her word to be married to a man, and has not been made free for a price or in any other way, the thing will be looked into; but they will not be put to death because she was not a free woman.

21. [KJV] And he shall bring his trespass offering unto the LORD, unto the door of the tabernacle of the congregation, even a ram for a trespass offering.

[BBE] Let him take his offering for wrongdoing to the Lord, to the door of the Tent of meeting; let him give a male sheep as an offering for wrongdoing.

22. [KJV] And the priest shall make an atonement for him with the ram of the trespass offering before the LORD for his sin which he hath done: and the sin which he hath done shall be forgiven him.

[BBE] And the priest will take away his sin before the Lord with the sheep which is offered for his wrongdoing, and he will have forgiveness for the sin which he has done.

23. [KJV] And when ye shall come into the land, and shall have planted all manner of trees for food, then ye shall count the fruit thereof as uncircumcised: three years shall it be as uncircumcised unto you: it shall not be eaten of.

[BBE] And when you have come into the land, and have put in all sorts of fruit-trees, their fruit will be as if they had not had circumcision, and for three years their fruit may not be used for food.

24. [KJV] But in the fourth year all the fruit thereof shall be holy to praise the LORD withal.

[BBE] And in the fourth year all the fruit will be holy as a praise-offering to the Lord.

25. [KJV] And in the fifth year shall ye eat of the fruit thereof, that it may yield unto you the increase thereof: I am the LORD your God.

[BBE] But in the fifth year you may take the fruit and the increase of it for your food: I am the Lord your God.

26. [KJV] Ye shall not eat any thing with the blood: neither shall ye use enchantment, nor observe times.

[BBE] Nothing may be used for food with its blood in it; you may not make use of strange arts, or go in search of signs and wonders.

27. [KJV] Ye shall not round the corners of your heads, neither shalt thou mar the corners of thy beard.

[BBE] The ends of the hair round your face and on your chin may not be cut off.

28. [KJV] Ye shall not make any cuttings in your flesh for the dead, nor print any marks upon you: I am the LORD.

[BBE] You may not make cuts in your flesh in respect for the dead, or have marks printed on your bodies: I am the Lord.

29. [KJV] Do not prostitute thy daughter, to cause her to be a whore; lest the land fall to whoredom, and the land become full of wickedness.

[BBE] Do not make your daughter common by letting her become a loose woman, for fear that the land may become full of shame.

30. [KJV] Ye shall keep my sabbaths, and reverence my sanctuary: I am the LORD.

[BBE] Keep my Sabbaths and have respect for my holy place: I am the Lord.

31. [KJV] Regard not them that have familiar spirits, neither seek after wizards, to be defiled by them: I am the LORD your God.

[BBE] Do not go after those who make use of spirits, or wonder-workers; do not go in their ways or become unclean through them: I am the Lord your God.

32. [KJV] Thou shalt rise up before the hoary head, and honour the face of the old man, and fear thy God: I am the LORD.

[BBE] Get up from your seats before the white-haired, and give honour to the old, and let the fear of your God be before you: I am the Lord.

33. [KJV] And if a stranger sojourn with thee in your land, ye shall not vex him.

[BBE] And if a man from another country is living in your land with you, do not make life hard for him;

34. [KJV] But the stranger that dwelleth with you shall be unto you as one born among you, and thou shalt love him as thyself; for ye were strangers in the land of Egypt: I am the LORD your God.

[BBE] Let him be to you as one of your countrymen and have love for him as for yourself; for you were living in a strange land, in the land of Egypt: I am the Lord your God.

35. [KJV] Ye shall do no unrighteousness in judgment, in meteyard, in weight, or in measure.

[BBE] Do not make false decisions in questions of yard-sticks and weights and measures.

36. [KJV] Just balances, just weights, a just ephah, and a just hin, shall ye have: I am the LORD your God, which brought you out of the land of Egypt.

[BBE] Have true scales, true weights and measures for all things: I am the Lord your God, who took you out of the land of Egypt;

37. [KJV] Therefore shall ye observe all my statutes, and all my judgments, and do them: I am the LORD.

[BBE] You are to keep all my rules and my decisions and do them: I am the Lord.

Leviticus 20

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Again, thou shalt say to the children of Israel, Whosoever he be of the children of Israel, or of the strangers that sojourn in Israel, that giveth any of his seed unto Molech; he shall surely be put to death: the people of the land shall stone him with stones.

[BBE] Again, say to the children of Israel, If any man of the children of Israel, or any other man living in Israel, gives his offspring to Molech, he is certainly to be put to death: he is to be stoned by the people of the land;

3. [KJV] And I will set my face against that man, and will cut him off from among his people; because he hath given of his seed unto Molech, to defile my sanctuary, and to profane my holy name.

[BBE] And my face will be turned against that man, and he will be cut off from his people; because he has given his offspring to Molech, making my holy place unclean, and making my holy name common.

4. [KJV] And if the people of the land do any ways hide their eyes from the man, when he giveth of his seed unto Molech, and kill him not:

[BBE] And if the people of the land do not take note of that man when he gives his offspring to Molech, and do not put him to death,

5. [KJV] Then I will set my face against that man, and against his family, and will cut him off, and all that go a whoring after him, to commit whoredom with Molech, from among their people.

[BBE] Then my face will be turned against him and his family, and he and all those who do evil with him will be cut off from among their people.

6. [KJV] And the soul that turneth after such as have familiar spirits, and after wizards, to go a whoring after them, I will even set my face against that soul, and will cut him off from among his people.

[BBE] And whoever goes after those who make use of spirits and wonder-workers, doing evil with them, against him will my face be turned, and he will be cut off from among his people.

7. [KJV] Sanctify yourselves therefore, and be ye holy: for I am the LORD your God.

[BBE] So make and keep yourselves holy, for I am the Lord your God.

8. [KJV] And ye shall keep my statutes, and do them: I am the LORD which sanctify you.

[BBE] And keep my rules and do them: I am the Lord, who make you holy.

9. [KJV] For every one that curseth his father or his mother shall be surely put to death: he hath cursed his father or his mother; his blood shall be upon him.

[BBE] Every man cursing his father or his mother is certainly to be put to death; because of his curse on his father or his mother, his blood will be on him.

10. [KJV] And the man that committeth adultery with another man's wife, even he that committeth adultery with his neighbour's wife, the adulterer and the adulteress shall surely be put to death.

[BBE] And if a man has sex relations with another man's wife, even the wife of his neighbour, he and she are certainly to be put to death.

11. [KJV] And the man that lieth with his father's wife hath uncovered his father's nakedness: both of them shall surely be put to death; their blood shall be upon them.

[BBE] And the man who has sex relations with his father's wife has put shame on his father: the two of them are to be put to death; their blood will be on them.

12. [KJV] And if a man lie with his daughter in law, both of them shall surely be put to death: they have wrought confusion; their blood shall be upon them.

[BBE] And if a man has sex relations with his son's wife, the two of them are to be put to death: it is unnatural; their blood will be on them.

13. [KJV] If a man also lie with mankind, as he lieth with a woman, both of them have committed an abomination: they shall surely be put to death; their blood shall be upon them.

[BBE] And if a man has sex relations with a man, the two of them have done a disgusting thing: let them be put to death; their blood will be on them.

14. [KJV] And if a man take a wife and her mother, it is wickedness: they shall be burnt with fire, both he and they; that there be no wickedness among you.

[BBE] And if a man takes as wife a woman and her mother, it is an act of shame; let them be burned with fire, all three of them, so that there may be no shame among you.

15. [KJV] And if a man lie with a beast, he shall surely be put to death: and ye shall slay the beast.

[BBE] And if a man has sex relations with a beast, let him be put to death, and let the beast be put to destruction.

16. [KJV] And if a woman approach unto any beast, and lie down thereto, thou shalt kill the woman, and the beast: they shall surely be put to death; their blood shall be upon them.

[BBE] And if a woman goes near a beast and has sex relations with it, you will put an end to the woman and the beast: their blood will be on them.

17. [KJV] And if a man shall take his sister, his father's daughter, or his mother's daughter, and see her nakedness, and she see his nakedness; it is a wicked thing; and they shall be cut off in the sight of their people: he hath uncovered his sister's nakedness; he shall bear his iniquity.

[BBE] And if a man takes his sister, daughter of his father or his mother, and has sex relations with her and she with him, it is an act of shame: they are to be cut off before the children of their people; he has had sex relations with his sister, and his sin will be on him.

18. [KJV] And if a man shall lie with a woman having her sickness, and shall uncover her nakedness; he hath discovered her fountain, and she hath uncovered the fountain of her blood: and both of them shall be cut off from among their people.

[BBE] And if a man has sex relations with a woman at the time when she is unwell, he has seen her

fountain and she has let the fountain of her blood be uncovered, and the two of them are to be cut off from among their people.

19. [KJV] And thou shalt not uncover the nakedness of thy mother's sister, nor of thy father's sister: for he uncovereth his near kin: they shall bear their iniquity.

[BBE] And you may not have sex connection with your mother's sister or your father's sister, for they are his near relations: their sin will be on them.

20. [KJV] And if a man shall lie with his uncle's wife, he hath uncovered his uncle's nakedness: they shall bear their sin; they shall die childless.

[BBE] And if a man has sex relations with the wife of his father's brother, he has put shame on his father's brother: their sin will be on them; till the day of their death they will have no children.

21. [KJV] And if a man shall take his brother's wife, it is an unclean thing: he hath uncovered his brother's nakedness; they shall be childless.

[BBE] And if a man takes his brother's wife, it is an unclean act; he has put shame on his brother; they will have no children.

22. [KJV] Ye shall therefore keep all my statutes, and all my judgments, and do them: that the land, whither I bring you to dwell therein, spue you not out.

[BBE] So then, keep my rules and my decisions and do them, so that the land which I am giving you as your resting-place may not violently send you out again.

23. [KJV] And ye shall not walk in the manners of the nation, which I cast out before you: for they committed all these things, and therefore I abhorred them.

[BBE] And do not keep the rules of the nations which I am driving out before you; for they did all these things, and for that reason my soul was turned against them.

24. [KJV] But I have said unto you, Ye shall inherit their land, and I will give it unto you to possess it, a land that floweth with milk and honey: I am the LORD your God, which have separated you from other people.

[BBE] But I have said to you, You will take their land and I will give it to you for your heritage, a land flowing with milk and honey: I am the Lord your God who have made you separate from all other peoples.

25. [KJV] Ye shall therefore put difference between clean beasts and unclean, and between unclean fowls and clean: and ye shall not make your souls abominable by beast, or by fowl, or by any manner of living thing that creepeth on the ground, which I have separated from you as unclean.

[BBE] So then, make division between the clean beast and the unclean, and between the clean

bird and the unclean: do not make yourselves disgusting by any beast or bird or anything which goes flat on the earth, which has been marked by me as unclean for you.

26. [KJV] And ye shall be holy unto me: for I the LORD am holy, and have severed you from other people, that ye should be mine.

[BBE] And you are to be holy to me; for I the Lord am holy and have made you separate from the nations, so that you may be my people.

27. [KJV] A man also or woman that hath a familiar spirit, or that is a wizard, shall surely be put to death: they shall stone them with stones: their blood shall be upon them.

[BBE] Any man or woman who makes use of spirits, or who is a wonder-worker, is to be put to death: they are to be stoned with stones: their blood will be on them.

Leviticus 21

1. [KJV] And the LORD said unto Moses, Speak unto the priests the sons of Aaron, and say unto them, There shall none be defiled for the dead among his people:

[BBE] And the Lord said to Moses, Say to the priests, the sons of Aaron, Let no man make himself unclean for the dead among his people;

2. [KJV] But for his kin, that is near unto him, that is, for his mother, and for his father, and for his son, and for his daughter, and for his brother,

[BBE] But only for his near relations, for his mother or his father, his son or his daughter, and his brother;

3. [KJV] And for his sister a virgin, that is nigh unto him, which hath had no husband; for her may he be defiled.

[BBE] And for his sister, a virgin, for she is his near relation and has had no husband, he may make himself unclean.

4. [KJV] But he shall not defile himself, being a chief man among his people, to profane himself.

[BBE] But let him, being a chief among his people, not make himself unclean in such a way as to put shame on himself.

5. [KJV] They shall not make baldness upon their head, neither shall they shave off the corner of their beard, nor make any cuttings in their flesh.

[BBE] They are not to have their hair cut off for the dead, or the hair on their chins cut short, or make cuts in their flesh.

6. [KJV] They shall be holy unto their God, and not profane the name of their God: for the offerings of the LORD made by fire, and the bread of their God, they do offer: therefore they

shall be holy.

[BBE] Let them be holy to their God and not make the name of their God common; for the fire offerings of the Lord and the bread of their God are offered by them, and they are to be holy.

7. [KJV] They shall not take a wife that is a whore, or profane; neither shall they take a woman put away from her husband: for he is holy unto his God.

[BBE] They may not take as wife a loose or common woman, or one who has been put away by her husband: for the priest is holy to his God.

8. [KJV] Thou shalt sanctify him therefore; for he offereth the bread of thy God: he shall be holy unto thee: for I the LORD, which sanctify you, am holy.

[BBE] And he is to be holy in your eyes, for by him the bread of your God is offered; he is to be holy in your eyes, for I the Lord, who make you holy, am holy.

9. [KJV] And the daughter of any priest, if she profane herself by playing the whore, she profaneth her father: she shall be burnt with fire.

[BBE] And if the daughter of a priest makes herself common and by her loose behaviour puts shame on her father, let her be burned with fire.

10. [KJV] And he that is the high priest among his brethren, upon whose head the anointing oil was poured, and that is consecrated to put on the garments, shall not uncover his head, nor rend his clothes;

[BBE] And he who is the chief priest among his brothers, on whose head the holy oil has been put, who is marked out to put on the holy robes, may not let his hair go loose or have his clothing out of order as a sign of sorrow.

11. [KJV] Neither shall he go in to any dead body, nor defile himself for his father, or for his mother;

[BBE] He may not go near any dead body or make himself unclean for his father or his mother;

12. [KJV] Neither shall he go out of the sanctuary, nor profane the sanctuary of his God; for the crown of the anointing oil of his God is upon him: I am the LORD.

[BBE] He may not go out of the holy place or make the holy place of his God common; for the crown of the holy oil of his God is on him: I am the Lord.

13. [KJV] And he shall take a wife in her virginity.

[BBE] And let him take as his wife one who has not had relations with a man.

14. [KJV] A widow, or a divorced woman, or profane, or an harlot, these shall he not take: but he shall take a virgin of his own people to wife.

[BBE] A widow, or one whose husband has put her away, or a common woman of loose behaviour, may not be the wife of a priest; but let him take a virgin from among his people.

15. [KJV] Neither shall he profane his seed among his people: for I the LORD do sanctify him.

[BBE] And he may not make his seed unclean among his people, for I the Lord have made him holy.

16. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

17. [KJV] Speak unto Aaron, saying, Whosoever he be of thy seed in their generations that hath any blemish, let him not approach to offer the bread of his God.

[BBE] Say to Aaron, If a man of your family, in any generation, is damaged in body, let him not come near to make the offering of the bread of his God.

18. [KJV] For whatsoever man he be that hath a blemish, he shall not approach: a blind man, or a lame, or he that hath a flat nose, or any thing superfluous,

[BBE] For any man whose body is damaged may not come near: one who is blind, or has not the use of his legs, or one who has a broken nose or any unnatural growth,

19. [KJV] Or a man that is brokenfooted, or brokenhanded,

[BBE] Or a man with broken feet or hands,

20. [KJV] Or crookbackt, or a dwarf, or that hath a blemish in his eye, or be scurvy, or scabbed, or hath his stones broken;

[BBE] Or one whose back is bent, or one who is unnaturally small, or one who has a damaged eye, or whose skin is diseased, or whose sex parts are damaged;

21. [KJV] No man that hath a blemish of the seed of Aaron the priest shall come nigh to offer the offerings of the LORD made by fire: he hath a blemish; he shall not come nigh to offer the bread of his God.

[BBE] No man of the offspring of Aaron whose body is damaged in any way may come near to give the fire offerings of the Lord: he is damaged, he may not come near to make the offerings.

22. [KJV] He shall eat the bread of his God, both of the most holy, and of the holy.

[BBE] He may take of the bread of God, the holy and the most holy;

23. [KJV] Only he shall not go in unto the vail, nor come nigh unto the altar, because he hath a blemish; that he profane not my sanctuaries: for I the LORD do sanctify them.

[BBE] But he may not go inside the veil or come near the altar, because he is damaged; and he may not make my holy places common; for I the Lord have made them holy.

24. [KJV] And Moses told it unto Aaron, and to his sons, and unto all the children of Israel.

[BBE] These are the words which Moses said to Aaron and to his sons and to all the children of Israel.

Leviticus 22

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Speak unto Aaron and to his sons, that they separate themselves from the holy things of the children of Israel, and that they profane not my holy name in those things which they hallow unto me: I am the LORD.

[BBE] Give orders to Aaron and to his sons to keep themselves separate from the holy things of the children of Israel which they give to me, and not to make my holy name common: I am the Lord,

3. [KJV] Say unto them, Whosoever he be of all your seed among your generations, that goeth unto the holy things, which the children of Israel hallow unto the LORD, having his uncleanness upon him, that soul shall be cut off from my presence: I am the LORD.

[BBE] Say to them, If any man of all your seed through all your generations, being unclean, comes near the holy things which the children of Israel make holy to the Lord, he will be cut off from before me: I am the Lord.

4. [KJV] What man soever of the seed of Aaron is a leper, or hath a running issue; he shall not eat of the holy things, until he be clean. And whoso toucheth any thing that is unclean by the dead, or a man whose seed goeth from him;

[BBE] No man of the seed of Aaron who is a leper, or who has a flow from his body, may take of the holy food till he is clean. And any man touching anything which is unclean because of the dead, or any man whose seed goes from him;

5. [KJV] Or whosoever toucheth any creeping thing, whereby he may be made unclean, or a man of whom he may take uncleanness, whatsoever uncleanness he hath;

[BBE] Or anyone touching any unclean thing which goes flat on the earth, or someone by whom he may be made unclean in any way whatever;

6. [KJV] The soul which hath touched any such shall be unclean until even, and shall not eat of the holy things, unless he wash his flesh with water.

[BBE] Any person touching any such unclean thing will be unclean till evening, and may not take of the holy food till his flesh has been bathed in water;

7. [KJV] And when the sun is down, he shall be clean, and shall afterward eat of the holy things; because it is his food.

[BBE] And when the sun has gone down he will be clean; and after that he may take part in the holy food, because it is his bread.

8. [KJV] That which dieth of itself, or is torn with beasts, he shall not eat to defile himself therewith: I am the LORD.

[BBE] That which comes to a natural death, or is attacked by beasts, he may not take as food, for it will make him unclean: I am the Lord.

9. [KJV] They shall therefore keep mine ordinance, lest they bear sin for it, and die therefore, if they profane it: I the LORD do sanctify them.

[BBE] So then, let them keep what I have put into their care, for fear that sin may come on them because of it, so causing their death because they have made it common: I am the Lord, who make them holy.

10. [KJV] There shall no stranger eat of the holy thing: a sojourner of the priest, or an hired servant, shall not eat of the holy thing.

[BBE] No outside person may take of the holy food, or one living as a guest in the priest's house, or a servant working for payment.

11. [KJV] But if the priest buy any soul with his money, he shall eat of it, and he that is born in his house: they shall eat of his meat.

[BBE] But any person for whom the priest has given money, to make him his, may take of it with him; and those who come to birth in his house may take of his bread.

12. [KJV] If the priest's daughter also be married unto a stranger, she may not eat of an offering of the holy things.

[BBE] And if the daughter of a priest is married to an outside person she may not take of the holy things which are lifted up as offerings.

13. [KJV] But if the priest's daughter be a widow, or divorced, and have no child, and is returned unto her father's house, as in her youth, she shall eat of her father's meat: but there shall no stranger eat thereof.

[BBE] But if a priest's daughter is a widow, or parted from her husband, and has no child, and has come back to her father's house as when she was a girl, she may take of her father's bread; but no outside person may do so.

14. [KJV] And if a man eat of the holy thing unwittingly, then he shall put the fifth part thereof unto it, and shall give it unto the priest with the holy thing.

[BBE] And if a man takes the holy food in error, he will have to give the holy thing back to the priest, with the addition of a fifth part.

15. [KJV] And they shall not profane the holy things of the children of Israel, which they offer unto the LORD;

[BBE] And they may not make common the holy things which the children of Israel give to the Lord,

16. [KJV] Or suffer them to bear the iniquity of trespass, when they eat their holy things: for I the LORD do sanctify them.

[BBE] So causing sin to come on them when they take their holy things for food: I am the Lord who make them holy.

17. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

18. [KJV] Speak unto Aaron, and to his sons, and unto all the children of Israel, and say unto them, Whatsoever he be of the house of Israel, or of the strangers in Israel, that will offer his oblation for all his vows, and for all his freewill offerings, which they will offer unto the LORD for a burnt offering;

[BBE] Say to Aaron and to his sons and to all the children of Israel, If any man of the children of Israel, or of another nation living in Israel, makes an offering, given because of an oath or freely given to the Lord for a burned offering;

19. [KJV] Ye shall offer at your own will a male without blemish, of the beeves, of the sheep, or of the goats.

[BBE] So that it may be pleasing to the Lord, let him give a male, without any mark, from among the oxen or the sheep or the goats.

20. [KJV] But whatsoever hath a blemish, that shall ye not offer: for it shall not be acceptable for you.

[BBE] But anything which has a mark you may not give; it will not make you pleasing to the Lord.

21. [KJV] And whosoever offereth a sacrifice of peace offerings unto the LORD to accomplish his vow, or a freewill offering in beeves or sheep, it shall be perfect to be accepted; there shall be no blemish therein.

[BBE] And whoever makes a peace-offering to the Lord, in payment of an oath or as a free offering, from the herd or the flock, if it is to be pleasing to the Lord, let it be free from any mark or damage.

22. [KJV] Blind, or broken, or maimed, or having a wen, or scurvy, or scabbed, ye shall not offer these unto the LORD, nor make an offering by fire of them upon the altar unto the LORD.

[BBE] Anything blind or broken or damaged or having any disease or any mark on it may not be offered to the Lord; you may not make an offering of it by fire on the altar to the Lord.

23. [KJV] Either a bullock or a lamb that hath any thing superfluous or lacking in his parts, that mayest thou offer for a freewill offering; but for a vow it shall not be accepted.

[BBE] An ox or a lamb which has more or less than its natural parts, may be given as a free offering; but it will not be taken in payment of an oath.

24. [KJV] Ye shall not offer unto the LORD that which is bruised, or crushed, or broken, or cut; neither shall ye make any offering thereof in your land.

[BBE] An animal which has its sex parts damaged or crushed or broken or cut, may not be offered to the Lord; such a thing may not be done anywhere in your land.

25. [KJV] Neither from a stranger's hand shall ye offer the bread of your God of any of these; because their corruption is in them, and blemishes be in them: they shall not be accepted for you.

[BBE] And from one who is not an Israelite you may not take any of these for an offering to the Lord; for they are unclean, there is a mark on them, and the Lord will not be pleased with them.

26. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

27. [KJV] When a bullock, or a sheep, or a goat, is brought forth, then it shall be seven days under the dam; and from the eighth day and thenceforth it shall be accepted for an offering made by fire unto the LORD.

[BBE] When an ox or a sheep or a goat is given birth, let it be with its mother for seven days; and after the eighth day it may be taken as an offering made by fire to the Lord.

28. [KJV] And whether it be cow or ewe, ye shall not kill it and her young both in one day.

[BBE] A cow or a sheep may not be put to death with its young on the same day.

29. [KJV] And when ye will offer a sacrifice of thanksgiving unto the LORD, offer it at your own will.

[BBE] And when you make an offering of praise to the Lord, make it in a way which is pleasing to him.

30. [KJV] On the same day it shall be eaten up; ye shall leave none of it until the morrow: I am the LORD.

[BBE] Let it be used for food on the same day; do not keep any part of it till the morning: I am the Lord.

31. [KJV] Therefore shall ye keep my commandments, and do them: I am the LORD.

[BBE] So then, keep my orders and do them: I am the Lord.

32. [KJV] Neither shall ye profane my holy name; but I will be hallowed among the children of Israel: I am the LORD which hallow you,

[BBE] And do not make my holy name common; so that it may be kept holy by the children of Israel: I am the Lord who make you holy,

33. [KJV] That brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the LORD.

[BBE] Who took you out of the land of Egypt that I might be your God: I am the Lord.

Leviticus 23

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Speak unto the children of Israel, and say unto them, Concerning the feasts of the LORD, which ye shall proclaim to be holy convocations, even these are my feasts.

[BBE] Say to the children of Israel, These are the fixed feasts of the Lord, which you will keep for holy meetings: these are my feasts.

3. [KJV] Six days shall work be done: but the seventh day is the sabbath of rest, an holy convocation; ye shall do no work therein: it is the sabbath of the LORD in all your dwellings.

[BBE] On six days work may be done; but the seventh day is a special day of rest, a time for worship; you may do no sort of work: it is a Sabbath to the Lord wherever you may be living.

4. [KJV] These are the feasts of the LORD, even holy convocations, which ye shall proclaim in their seasons.

[BBE] These are the fixed feasts of the Lord, the holy days of worship which you will keep at their regular times.

5. [KJV] In the fourteenth day of the first month at even is the LORD'S passover.

[BBE] In the first month, on the fourteenth day of the month at nightfall, is the Lord's Passover;

6. [KJV] And on the fifteenth day of the same month is the feast of unleavened bread unto the LORD: seven days ye must eat unleavened bread.

[BBE] And on the fifteenth day of the same month is the feast of unleavened bread; for seven days let your food be unleavened bread.

7. [KJV] In the first day ye shall have an holy convocation: ye shall do no servile work therein.

[BBE] On the first day you will have a holy meeting; you may do no sort of field-work.

8. [KJV] But ye shall offer an offering made by fire unto the LORD seven days: in the seventh day is an holy convocation: ye shall do no servile work therein.

[BBE] And every day for seven days you will give a burned offering to the Lord; and on the seventh day there will be a holy meeting; you may do no field-work.

9. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

10. [KJV] Speak unto the children of Israel, and say unto them, When ye be come into the land which I give unto you, and shall reap the harvest thereof, then ye shall bring a sheaf of the firstfruits of your harvest unto the priest:

[BBE] Say to the children of Israel, When you have come to the land which I will give you, and have got in the grain from its fields, take some of the first-fruits of the grain to the priest;

11. [KJV] And he shall wave the sheaf before the LORD, to be accepted for you: on the morrow after the sabbath the priest shall wave it.

[BBE] And let the grain be waved before the Lord, so that you may be pleasing to him; on the day after the Sabbath let it be waved by the priest.

12. [KJV] And ye shall offer that day when ye wave the sheaf an he lamb without blemish of the first year for a burnt offering unto the LORD.

[BBE] And on the day of the waving of the grain, you are to give a male lamb of the first year, without any mark, for a burned offering to the Lord.

13. [KJV] And the meat offering thereof shall be two tenth deals of fine flour mingled with oil, an offering made by fire unto the LORD for a sweet savour: and the drink offering thereof shall be of wine, the fourth part of an hin.

[BBE] And let the meal offering with it be two tenth parts of an ephah of the best meal mixed with oil, an offering made by fire to the Lord for a sweet smell; and the drink offering with it is to be of wine, the fourth part of a hin.

14. [KJV] And ye shall eat neither bread, nor parched corn, nor green ears, until the selfsame day that ye have brought an offering unto your God: it shall be a statute for ever throughout your generations in all your dwellings.

[BBE] And you may take no bread or dry grain or new grain for food till the very day on which you have given the offering for your God: this is a rule for ever through all your generations wherever you are living.

15. [KJV] And ye shall count unto you from the morrow after the sabbath, from the day that ye brought the sheaf of the wave offering; seven sabbaths shall be complete:

[BBE] And let seven full weeks be numbered from the day after the Sabbath, the day when you give the grain for the wave offering;

16. [KJV] Even unto the morrow after the seventh sabbath shall ye number fifty days; and ye shall offer a new meat offering unto the LORD.

[BBE] Let fifty days be numbered, to the day after the seventh Sabbath; then you are to give a new meal offering to the Lord.

17. [KJV] Ye shall bring out of your habitations two wave loaves of two tenth deals: they shall be of fine flour; they shall be baked with leaven; they are the firstfruits unto the LORD.

[BBE] Take from your houses two cakes of bread, made of a fifth part of an ephah of the best meal, cooked with leaven, to be waved for first-fruits to the Lord.

18. [KJV] And ye shall offer with the bread seven lambs without blemish of the first year, and one young bullock, and two rams: they shall be for a burnt offering unto the LORD, with their meat offering, and their drink offerings, even an offering made by fire, of sweet savour unto the LORD.

[BBE] And with the bread, take seven lambs of the first year, without any marks, and one ox and two male sheep, to be a burned offering to the Lord, with their meal offering and their drink offerings, an offering of a sweet smell made by fire to the Lord.

19. [KJV] Then ye shall sacrifice one kid of the goats for a sin offering, and two lambs of the first year for a sacrifice of peace offerings.

[BBE] And you are to give one male goat for a sin-offering and two male lambs of the first year for peace-offerings.

20. [KJV] And the priest shall wave them with the bread of the firstfruits for a wave offering before the LORD, with the two lambs: they shall be holy to the LORD for the priest.

[BBE] And these will be waved by the priest, with the bread of the first-fruits, for a wave offering to the Lord, with the two lambs: they will be holy to the Lord for the priest.

21. [KJV] And ye shall proclaim on the selfsame day, that it may be an holy convocation unto you: ye shall do no servile work therein: it shall be a statute for ever in all your dwellings throughout your generations.

[BBE] And on the same day, let it be given out that there will be a holy meeting for you: you may do no field-work on that day: it is a rule for ever through all your generations wherever you are living.

22. [KJV] And when ye reap the harvest of your land, thou shalt not make clean riddance of the corners of thy field when thou reapest, neither shalt thou gather any gleaning of thy harvest:

thou shalt leave them unto the poor, and to the stranger: I am the LORD your God.

[BBE] And when you get in the grain from your land, do not let all the grain at the edges of the field be cut, and do not take up the grain which has been dropped in the field; let that be for the poor, and for the man from another country: I am the Lord your God.

23. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

24. [KJV] Speak unto the children of Israel, saying, In the seventh month, in the first day of the month, shall ye have a sabbath, a memorial of blowing of trumpets, an holy convocation.

[BBE] Say to the children of Israel, In the seventh month, on the first day of the month, let there be a special day of rest for you, a day of memory, marked by the blowing of horns, a meeting for worship.

25. [KJV] Ye shall do no servile work therein: but ye shall offer an offering made by fire unto the LORD.

[BBE] Do no field-work and give to the Lord an offering made by fire.

26. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

27. [KJV] Also on the tenth day of this seventh month there shall be a day of atonement: it shall be an holy convocation unto you; and ye shall afflict your souls, and offer an offering made by fire unto the LORD.

[BBE] The tenth day of this seventh month is the day for the taking away of sin; let it be a holy day of worship; you are to keep from pleasure, and give to the Lord an offering made by fire.

28. [KJV] And ye shall do no work in that same day: for it is a day of atonement, to make an atonement for you before the LORD your God.

[BBE] And on that day you may do no sort of work, for it is a day of taking away sin, to make you clean before the Lord your God.

29. [KJV] For whatsoever soul it be that shall not be afflicted in that same day, he shall be cut off from among his people.

[BBE] For any person, whoever he may be, who takes his pleasure on that day will be cut off from his people.

30. [KJV] And whatsoever soul it be that doeth any work in that same day, the same soul will I destroy from among his people.

[BBE] And if any person, whoever he may be, on that day does any sort of work, I will send destruction on him from among his people.

31. [KJV] Ye shall do no manner of work: it shall be a statute for ever throughout your generations in all your dwellings.

[BBE] You may not do any sort of work: this is an order for ever through all your generations wherever you may be living.

32. [KJV] It shall be unto you a sabbath of rest, and ye shall afflict your souls: in the ninth day of the month at even, from even unto even, shall ye celebrate your sabbath.

[BBE] Let this be a Sabbath of special rest to you, and keep yourselves from all pleasure; on the ninth day of the month at nightfall from evening to evening, let this Sabbath be kept.

33. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

34. [KJV] Speak unto the children of Israel, saying, The fifteenth day of this seventh month shall be the feast of tabernacles for seven days unto the LORD.

[BBE] Say to the children of Israel, On the fifteenth day of this seventh month let the feast of tents be kept to the Lord for seven days.

35. [KJV] On the first day shall be an holy convocation: ye shall do no servile work therein.

[BBE] On the first day there will be a holy meeting: do no field-work.

36. [KJV] Seven days ye shall offer an offering made by fire unto the LORD: on the eighth day shall be an holy convocation unto you; and ye shall offer an offering made by fire unto the LORD: it is a solemn assembly; and ye shall do no servile work therein.

[BBE] Every day for seven days give an offering made by fire to the Lord; and on the eighth day there is to be a holy meeting, when you are to give an offering made by fire to the Lord; this is a special holy day: you may do no field-work on that day.

37. [KJV] These are the feasts of the LORD, which ye shall proclaim to be holy convocations, to offer an offering made by fire unto the LORD, a burnt offering, and a meat offering, a sacrifice, and drink offerings, every thing upon his day:

[BBE] These are the fixed feasts of the Lord, to be kept by you as holy days of worship, for making an offering by fire to the Lord; a burned offering, a meal offering, an offering of beasts, and drink offerings; every one on its special day;

38. [KJV] Beside the sabbaths of the LORD, and beside your gifts, and beside all your vows, and beside all your freewill offerings, which ye give unto the LORD.

[BBE] In addition to the Sabbaths of the Lord, and in addition to the things you give and the oaths you make and the free offerings to the Lord.

39. [KJV] Also in the fifteenth day of the seventh month, when ye have gathered in the fruit of the land, ye shall keep a feast unto the LORD seven days: on the first day shall be a sabbath, and on the eighth day shall be a sabbath.

[BBE] But on the fifteenth day of the seventh month, when you have got in all the fruits of the land, you will keep the feast of the Lord for seven days: the first day will be a Sabbath, and the eighth day the same.

40. [KJV] And ye shall take you on the first day the boughs of goodly trees, branches of palm trees, and the boughs of thick trees, and willows of the brook; and ye shall rejoice before the LORD your God seven days.

[BBE] On the first day, take the fruit of fair trees, branches of palm-trees, and branches of thick trees and trees from the riverside, and be glad before the Lord for seven days.

41. [KJV] And ye shall keep it a feast unto the LORD seven days in the year. It shall be a statute for ever in your generations: ye shall celebrate it in the seventh month.

[BBE] And let this feast be kept before the Lord for seven days in the year: it is a rule for ever from generation to generation; in the seventh month let it be kept.

42. [KJV] Ye shall dwell in booths seven days; all that are Israelites born shall dwell in booths:

[BBE] For seven days you will be living in tents; all those who are Israelites by birth are to make tents their living-places:

43. [KJV] That your generations may know that I made the children of Israel to dwell in booths, when I brought them out of the land of Egypt: I am the LORD your God.

[BBE] So that future generations may keep in mind how I gave the children of Israel tents as their living-places when I took them out of the land of Egypt: I am the Lord your God.

44. [KJV] And Moses declared unto the children of Israel the feasts of the LORD.

[BBE] And Moses made clear to the children of Israel the orders about the fixed feasts of the Lord.

Leviticus 24

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Command the children of Israel, that they bring unto thee pure oil olive beaten for the light, to cause the lamps to burn continually.

[BBE] Give orders to the children of Israel to give you clean olive oil for the light, so that a light may be burning at all times,

3. [KJV] Without the vail of the testimony, in the tabernacle of the congregation, shall Aaron order it from the evening unto the morning before the LORD continually: it shall be a statute for ever in your generations.

[BBE] Outside the veil of the ark in the Tent of meeting; let Aaron see that it is burning from evening till morning at all times before the Lord: it is a rule for ever through all your generations.

4. [KJV] He shall order the lamps upon the pure candlestick before the LORD continually.

[BBE] Let Aaron put the lights in order on the support before the Lord at all times.

5. [KJV] And thou shalt take fine flour, and bake twelve cakes thereof: two tenth deals shall be in one cake.

[BBE] And take the best meal and make twelve cakes of it, a fifth part of an ephah in every cake.

6. [KJV] And thou shalt set them in two rows, six on a row, upon the pure table before the LORD.

[BBE] And put them in two lines, six in a line, on the holy table before the Lord.

7. [KJV] And thou shalt put pure frankincense upon each row, that it may be on the bread for a memorial, even an offering made by fire unto the LORD.

[BBE] And on the lines of cakes put clean sweet-smelling spices, for a sign on the bread, an offering made by fire to the Lord.

8. [KJV] Every sabbath he shall set it in order before the LORD continually, being taken from the children of Israel by an everlasting covenant.

[BBE] Every Sabbath day regularly, the priest is to put it in order before the Lord: it is offered for the children of Israel, an agreement made for ever.

9. [KJV] And it shall be Aaron's and his sons'; and they shall eat it in the holy place: for it is most holy unto him of the offerings of the LORD made by fire by a perpetual statute.

[BBE] And it will be for Aaron and his sons; they are to take it for food in a holy place: it is the most holy of all the offerings made by fire to the Lord, a rule for ever.

10. [KJV] And the son of an Israelitish woman, whose father was an Egyptian, went out among the children of Israel: and this son of the Israelitish woman and a man of Israel strove together in the camp;

[BBE] And a son of an Israelite woman, whose father was an Egyptian, went out among the children of Israel and had a fight with a man of Israel by the tents;

11. [KJV] And the Israelitish woman's son blasphemed the name of the LORD, and cursed. And they brought him unto Moses: (and his mother's name was Shelomith, the daughter of Dibri, of the tribe of Dan:)

[BBE] And the son of the Israelite woman said evil against the holy Name, with curses; and they took him to Moses. His mother's name was Shelomith, the daughter of Dibri, of the tribe of Dan.

12. [KJV] And they put him in ward, that the mind of the LORD might be shewed them.

[BBE] And they kept him shut up, till a decision might be given by the mouth of the Lord.

13. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

14. [KJV] Bring forth him that hath cursed without the camp; and let all that heard him lay their hands upon his head, and let all the congregation stone him.

[BBE] Take the curser outside the tent-circle; and let all in whose hearing the words were said put their hands on his head, and let him be stoned by all the people.

15. [KJV] And thou shalt speak unto the children of Israel, saying, Whosoever curseth his God shall bear his sin.

[BBE] And say to the children of Israel, As for any man cursing God, his sin will be on his head.

16. [KJV] And he that blasphemeth the name of the LORD, he shall surely be put to death, and all the congregation shall certainly stone him: as well the stranger, as he that is born in the land, when he blasphemeth the name of the LORD, shall be put to death.

[BBE] And he who says evil against the name of the Lord will certainly be put to death; he will be stoned by all the people; the man who is not of your nation and one who is an Israelite by birth, whoever says evil against the holy Name is to be put to death.

17. [KJV] And he that killeth any man shall surely be put to death.

[BBE] And anyone who takes another's life is certainly to be put to death.

18. [KJV] And he that killeth a beast shall make it good; beast for beast.

[BBE] And anyone wounding a beast and causing its death, will have to make payment for it: a life for a life.

19. [KJV] And if a man cause a blemish in his neighbour; as he hath done, so shall it be done to him;

[BBE] And if a man does damage to his neighbour, as he has done, so let it be done to him;

20. [KJV] Breach for breach, eye for eye, tooth for tooth: as he hath caused a blemish in a man, so shall it be done to him again.

[BBE] Wound for wound, eye for eye, tooth for tooth; whatever damage he has done, so let it be done to him.

21. [KJV] And he that killeth a beast, he shall restore it: and he that killeth a man, he shall be put to death.

[BBE] He who puts a beast to death will have to make payment for it; he who puts a man to death will himself be put to death.

22. [KJV] Ye shall have one manner of law, as well for the stranger, as for one of your own country: for I am the LORD your God.

[BBE] You are to have the same law for a man of another nation living among you as for an Israelite; for I am the Lord your God.

23. [KJV] And Moses spake to the children of Israel, that they should bring forth him that had cursed out of the camp, and stone him with stones. And the children of Israel did as the LORD commanded Moses.

[BBE] And Moses said these words to the children of Israel, and they took the man who had been cursing outside the tent-circle and had him stoned. The children of Israel did as the Lord gave orders to Moses.

Leviticus 25

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses in mount Sinai, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses on Mount Sinai,

2. [KJV] Speak unto the children of Israel, and say unto them, When ye come into the land which I give you, then shall the land keep a sabbath unto the LORD.

[BBE] Say to the children of Israel, When you come into the land which I will give you, let the land keep a Sabbath to the Lord.

3. [KJV] Six years thou shalt sow thy field, and six years thou shalt prune thy vineyard, and gather in the fruit thereof;

[BBE] For six years put seed into your land, and for six years give care to your vines and get in the produce of them;

4. [KJV] But in the seventh year shall be a sabbath of rest unto the land, a sabbath for the LORD: thou shalt neither sow thy field, nor prune thy vineyard.

[BBE] But let the seventh year be a Sabbath of rest for the land, a Sabbath to the Lord; do not put seed into your land or have your vines cut.

5. [KJV] That which groweth of its own accord of thy harvest thou shalt not reap, neither gather the grapes of thy vine undressed: for it is a year of rest unto the land.

[BBE] That which comes to growth of itself may not be cut, and the grapes of your uncared-for vines may not be taken off; let it be a year of rest for the land.

6. [KJV] And the sabbath of the land shall be meat for you; for thee, and for thy servant, and for thy maid, and for thy hired servant, and for thy stranger that sojourneth with thee,

[BBE] And the Sabbath of the land will give food for you and your man-servant and your woman-servant and those working for payment, and for those of another country who are living among you;

7. [KJV] And for thy cattle, and for the beast that are in thy land, shall all the increase thereof be meat.

[BBE] And for your cattle and the beasts on the land; all the natural increase of the land will be for food.

8. [KJV] And thou shalt number seven sabbaths of years unto thee, seven times seven years; and the space of the seven sabbaths of years shall be unto thee forty and nine years.

[BBE] And let seven Sabbaths of years be numbered to you, seven times seven years; even the days of seven Sabbaths of years, that is forty-nine years;

9. [KJV] Then shalt thou cause the trumpet of the jubile to sound on the tenth day of the seventh month, in the day of atonement shall ye make the trumpet sound throughout all your land.

[BBE] Then let the loud horn be sounded far and wide on the tenth day of the seventh month; on the day of taking away sin let the horn be sounded through all your land.

10. [KJV] And ye shall hallow the fiftieth year, and proclaim liberty throughout all the land unto all the inhabitants thereof: it shall be a jubile unto you; and ye shall return every man unto his possession, and ye shall return every man unto his family.

[BBE] And let this fiftieth year be kept holy, and say publicly that everyone in the land is free from debt: it is the Jubilee, and every man may go back to his heritage and to his family.

11. [KJV] A jubile shall that fiftieth year be unto you: ye shall not sow, neither reap that which groweth of itself in it, nor gather the grapes in it of thy vine undressed.

[BBE] Let this fiftieth year be the Jubilee: no seed may be planted, and that which comes to growth of itself may not be cut, and the grapes may not be taken from the uncared-for vines.

12. [KJV] For it is the jubile; it shall be holy unto you: ye shall eat the increase thereof out of the field.

[BBE] For it is the Jubilee, and it is holy to you; your food will be the natural increase of the field.

13. [KJV] In the year of this jubile ye shall return every man unto his possession.

[BBE] In this year of Jubilee, let every man go back to his heritage.

14. [KJV] And if thou sell ought unto thy neighbour, or buyest ought of thy neighbour's hand, ye shall not oppress one another:

[BBE] And in the business of trading goods for money, do no wrong to one another.

15. [KJV] According to the number of years after the jubile thou shalt buy of thy neighbour, and according unto the number of years of the fruits he shall sell unto thee:

[BBE] Let your exchange of goods with your neighbours have relation to the number of years after the year of Jubilee, and the number of times the earth has given her produce.

16. [KJV] According to the multitude of years thou shalt increase the price thereof, and according to the fewness of years thou shalt diminish the price of it: for according to the number of the years of the fruits doth he sell unto thee.

[BBE] If the number of years is great, the price will be increased, and if the number of years is small, the price will be less, for it is the produce of a certain number of years which the man is giving you.

17. [KJV] Ye shall not therefore oppress one another; but thou shalt fear thy God: for I am the LORD your God.

[BBE] And do no wrong, one to another, but let the fear of your God be before you; for I am the Lord your God.

18. [KJV] Wherefore ye shall do my statutes, and keep my judgments, and do them; and ye shall dwell in the land in safety.

[BBE] So keep my rules and my decisions and do them, and you will be safe in your land.

19. [KJV] And the land shall yield her fruit, and ye shall eat your fill, and dwell therein in safety.

[BBE] And the land will give her fruit, and you will have food in full measure and be safe in the land.

20. [KJV] And if ye shall say, What shall we eat the seventh year? behold, we shall not sow, nor gather in our increase:

[BBE] And if you say, Where will our food come from in the seventh year, when we may not put in seed, or get in the increase

21. [KJV] Then I will command my blessing upon you in the sixth year, and it shall bring forth fruit for three years.

[BBE] Then I will send my blessing on you in the sixth year, and the land will give fruit enough for three years.

22. [KJV] And ye shall sow the eighth year, and eat yet of old fruit until the ninth year; until her fruits come in ye shall eat of the old store.

[BBE] And in the eighth year you will put in your seed, and get your food from the old stores, till the fruit of the ninth year is ready.

23. [KJV] The land shall not be sold for ever: for the land is mine; for ye are strangers and sojourners with me.

[BBE] No exchange of land may be for ever, for the land is mine, and you are as my guests, living with me for a time.

24. [KJV] And in all the land of your possession ye shall grant a redemption for the land.

[BBE] Wherever there is property in land, the owner is to have the right of getting it back.

25. [KJV] If thy brother be waxen poor, and hath sold away some of his possession, and if any of his kin come to redeem it, then shall he redeem that which his brother sold.

[BBE] If your brother becomes poor, and has to give up some of his land for money, his nearest relation may come and get back that which his brother has given up.

26. [KJV] And if the man have none to redeem it, and himself be able to redeem it;

[BBE] And if he has no one to get it back for him, and later he himself gets wealth and has enough money to get it back;

27. [KJV] Then let him count the years of the sale thereof, and restore the overplus unto the man to whom he sold it; that he may return unto his possession.

[BBE] Then let him take into account the years from the time when he gave it up, and make up the loss for the rest of the years to him who took it, and so get back his property.

28. [KJV] But if he be not able to restore it to him, then that which is sold shall remain in the hand of him that hath bought it until the year of jubile: and in the jubile it shall go out, and he shall return unto his possession.

[BBE] But if he is not able to get it back for himself, then it will be kept by him who gave a price for it, till the year of Jubilee; and in that year it will go back to its first owner and he will have his property again.

29. [KJV] And if a man sell a dwelling house in a walled city, then he may redeem it within a whole year after it is sold; within a full year may he redeem it.

[BBE] And if a man gives his house in a walled town for money, he has the right to get it back for the space of a full year after he has given it up.

30. [KJV] And if it be not redeemed within the space of a full year, then the house that is in the walled city shall be established for ever to him that bought it throughout his generations: it shall not go out in the jubile.

[BBE] And if he does not get it back by the end of the year, then the house in the town will

become the property of him who gave the money for it, and of his children for ever; it will not go from him in the year of Jubilee.

31. [KJV] But the houses of the villages which have no wall round about them shall be counted as the fields of the country: they may be redeemed, and they shall go out in the jubile.

[BBE] But houses in small unwall'd towns will be the same as property in the country; they may be got back, and they will go back to their owners in the year of Jubilee.

32. [KJV] Notwithstanding the cities of the Levites, and the houses of the cities of their possession, may the Levites redeem at any time.

[BBE] But the houses in the towns of the Levites may be got back by the Levites at any time.

33. [KJV] And if a man purchase of the Levites, then the house that was sold, and the city of his possession, shall go out in the year of jubile: for the houses of the cities of the Levites are their possession among the children of Israel.

[BBE] And if a Levite does not give money to get back his property, his house in the town which was exchanged for money will come back to him in the year of Jubilee. For the houses of the towns of the Levites are their property among the children of Israel.

34. [KJV] But the field of the suburbs of their cities may not be sold; for it is their perpetual possession.

[BBE] But the land on the outskirts of their towns may not be exchanged for money, for it is their property for ever.

35. [KJV] And if thy brother be waxen poor, and fallen in decay with thee; then thou shalt relieve him: yea, though he be a stranger, or a sojourner; that he may live with thee.

[BBE] And if your brother becomes poor and is not able to make a living, then you are to keep him with you, helping him as you would a man from another country who is living among you.

36. [KJV] Take thou no usury of him, or increase: but fear thy God; that thy brother may live with thee.

[BBE] Take no interest from him, in money or in goods, but have the fear of your God before you, and let your brother make a living among you.

37. [KJV] Thou shalt not give him thy money upon usury, nor lend him thy victuals for increase.

[BBE] Do not take interest on the money which you let him have or on the food which you give him.

38. [KJV] I am the LORD your God, which brought you forth out of the land of Egypt, to give you the land of Canaan, and to be your God.

[BBE] I am the Lord your God, who took you out of the land of Egypt to give you the land of Canaan, that I might be your God.

39. [KJV] And if thy brother that dwelleth by thee be waxen poor, and be sold unto thee; thou shalt not compel him to serve as a bondservant:

[BBE] And if your brother becomes poor and gives himself to you for money, do not make use of him like a servant who is your property;

40. [KJV] But as an hired servant, and as a sojourner, he shall be with thee, and shall serve thee unto the year of jubile:

[BBE] But let him be with you as a servant working for payment, till the year of Jubilee;

41. [KJV] And then shall he depart from thee, both he and his children with him, and shall return unto his own family, and unto the possession of his fathers shall he return.

[BBE] Then he will go out from you, he and his children with him, and go back to his family and to the property of his fathers.

42. [KJV] For they are my servants, which I brought forth out of the land of Egypt: they shall not be sold as bondmen.

[BBE] For they are my servants whom I took out from the land of Egypt; they may not become the property of another.

43. [KJV] Thou shalt not rule over him with rigour; but shalt fear thy God.

[BBE] Do not be a hard master to him, but have the fear of God before you.

44. [KJV] Both thy bondmen, and thy bondmaids, which thou shalt have, shall be of the heathen that are round about you; of them shall ye buy bondmen and bondmaids.

[BBE] But you may get servants as property from among the nations round about; from them you may take men-servants and women-servants.

45. [KJV] Moreover of the children of the strangers that do sojourn among you, of them shall ye buy, and of their families that are with you, which they begat in your land: and they shall be your possession.

[BBE] And in addition, you may get, for money, servants from among the children of other nations who are living with you, and from their families which have come to birth in your land; and these will be your property.

46. [KJV] And ye shall take them as an inheritance for your children after you, to inherit them for a possession; they shall be your bondmen for ever: but over your brethren the children of Israel, ye shall not rule one over another with rigour.

[BBE] And they will be your children's heritage after you, to keep as their property; they will be

your servants for ever; but you may not be hard masters to your countrymen, the children of Israel.

47. [KJV] And if a sojourner or stranger wax rich by thee, and thy brother that dwelleth by him wax poor, and sell himself unto the stranger or sojourner by thee, or to the stock of the stranger's family:

[BBE] And if one from another nation living among you gets wealth, and your countryman, at his side, becomes poor and gives himself for money to the man from another nation or to one of his family;

48. [KJV] After that he is sold he may be redeemed again; one of his brethren may redeem him:

[BBE] After he has given himself he has the right to be made free, for a price, by one of his brothers,

49. [KJV] Either his uncle, or his uncle's son, may redeem him, or any that is nigh of kin unto him of his family may redeem him; or if he be able, he may redeem himself.

[BBE] Or his father's brother, or the son of his father's brother, or any near relation; or if he gets money, he may make himself free.

50. [KJV] And he shall reckon with him that bought him from the year that he was sold to him unto the year of jubile: and the price of his sale shall be according unto the number of years, according to the time of an hired servant shall it be with him.

[BBE] And let the years be numbered from the time when he gave himself to his owner till the year of Jubilee, and the price given for him will be in relation to the number of years, on the scale of the payment of a servant.

51. [KJV] If there be yet many years behind, according unto them he shall give again the price of his redemption out of the money that he was bought for.

[BBE] If there is still a long time, he will give back, on account of it, a part of the price which was given for him.

52. [KJV] And if there remain but few years unto the year of jubile, then he shall count with him, and according unto his years shall he give him again the price of his redemption.

[BBE] And if there is only a short time, he will take account of it with his master, and in relation to the number of years he will give back the price of making him free.

53. [KJV] And as a yearly hired servant shall he be with him: and the other shall not rule with rigour over him in thy sight.

[BBE] And he will be with him as a servant working for payment year by year; his master is not to be cruel to him before your eyes.

54. [KJV] And if he be not redeemed in these years, then he shall go out in the year of jubile, both he, and his children with him.

[BBE] And if he is not made free in this way, he will go out in the year of Jubilee, he and his children with him.

55. [KJV] For unto me the children of Israel are servants; they are my servants whom I brought forth out of the land of Egypt: I am the LORD your God.

[BBE] For the children of Israel are servants to me; they are my servants whom I took out of the land of Egypt: I am the Lord your God.

Leviticus 26

1. [KJV] Ye shall make you no idols nor graven image, neither rear you up a standing image, neither shall ye set up any image of stone in your land, to bow down unto it: for I am the LORD your God.

[BBE] Do not make images of false gods, or put up an image cut in stone or a pillar or any pictured stone in your land, to give worship to it; for I am the Lord your God.

2. [KJV] Ye shall keep my sabbaths, and reverence my sanctuary: I am the LORD.

[BBE] Keep my Sabbaths and give honour to my holy place: I am the Lord.

3. [KJV] If ye walk in my statutes, and keep my commandments, and do them;

[BBE] If you are guided by my rules, and keep my laws and do them,

4. [KJV] Then I will give you rain in due season, and the land shall yield her increase, and the trees of the field shall yield their fruit.

[BBE] Then I will give you rain at the right time, and the land will give her increase and the trees of the field will give their fruit;

5. [KJV] And your threshing shall reach unto the vintage, and the vintage shall reach unto the sowing time: and ye shall eat your bread to the full, and dwell in your land safely.

[BBE] And the crushing of the grain will overtake the cutting of the grapes, and the cutting of the grapes will overtake the planting of the seed, and there will be bread in full measure, and you will be living in your land safely.

6. [KJV] And I will give peace in the land, and ye shall lie down, and none shall make you afraid: and I will rid evil beasts out of the land, neither shall the sword go through your land.

[BBE] And I will give you peace in the land, and you will take your rest and no one will give you cause for fear; and I will put an end to all evil beasts in the land, and no sword of war will go through your land.

7. [KJV] And ye shall chase your enemies, and they shall fall before you by the sword.

[BBE] And you will put to flight those who are against you, and they will be put to death by your swords.

8. [KJV] And five of you shall chase an hundred, and an hundred of you shall put ten thousand to flight: and your enemies shall fall before you by the sword.

[BBE] Then five of you will put to flight a hundred, and a hundred of you will put to flight ten thousand, and all who are against you will be put to death by your swords.

9. [KJV] For I will have respect unto you, and make you fruitful, and multiply you, and establish my covenant with you.

[BBE] And I will have pleasure in you and make you fertile and greater in number; and I will keep my agreement with you.

10. [KJV] And ye shall eat old store, and bring forth the old because of the new.

[BBE] And old stores long kept will be your food, and you will take out the old because of the new;

11. [KJV] And I will set my tabernacle among you: and my soul shall not abhor you.

[BBE] And I will put my holy House among you, and my soul will not be turned away from you in disgust.

12. [KJV] And I will walk among you, and will be your God, and ye shall be my people.

[BBE] And I will be present among you and will be your God and you will be my people.

13. [KJV] I am the LORD your God, which brought you forth out of the land of Egypt, that ye should not be their bondmen; and I have broken the bands of your yoke, and made you go upright.

[BBE] I am the Lord your God, who took you out of the land of Egypt so that you might not be servants to them; by me the cords of your yoke were broken and I made you go upright.

14. [KJV] But if ye will not hearken unto me, and will not do all these commandments;

[BBE] But if you do not give ear to me, and do not keep all these my laws;

15. [KJV] And if ye shall despise my statutes, or if your soul abhor my judgments, so that ye will not do all my commandments, but that ye break my covenant:

[BBE] And if you go against my rules and if you have hate in your souls for my decisions and you do not do all my orders, but go against my agreement;

16. [KJV] I also will do this unto you; I will even appoint over you terror, consumption, and the burning ague, that shall consume the eyes, and cause sorrow of heart: and ye shall sow your seed in vain, for your enemies shall eat it.

[BBE] This will I do to you: I will put fear in your hearts, even wasting disease and burning pain,

drying up the eyes and making the soul feeble, and you will get no profit from your seed, for your haters will take it for food.

17. [KJV] And I will set my face against you, and ye shall be slain before your enemies: they that hate you shall reign over you; and ye shall flee when none pursueth you.

[BBE] And my face will be turned from you, and you will be broken before those who are against you, and your haters will become your rulers, and you will go in flight when no man comes after you.

18. [KJV] And if ye will not yet for all this hearken unto me, then I will punish you seven times more for your sins.

[BBE] And if, even after these things, you will not give ear to me, then I will send you punishment seven times more for your sins.

19. [KJV] And I will break the pride of your power; and I will make your heaven as iron, and your earth as brass:

[BBE] And the pride of your strength will be broken, and I will make your heaven as iron and your earth as brass;

20. [KJV] And your strength shall be spent in vain: for your land shall not yield her increase, neither shall the trees of the land yield their fruits.

[BBE] And your strength will be used up without profit; for your land will not give her increase and the trees of the field will not give their fruit.

21. [KJV] And if ye walk contrary unto me, and will not hearken unto me; I will bring seven times more plagues upon you according to your sins.

[BBE] And if you still go against me and will not give ear to me, I will put seven times more punishments on you because of your sins.

22. [KJV] I will also send wild beasts among you, which shall rob you of your children, and destroy your cattle, and make you few in number; and your high ways shall be desolate.

[BBE] I will let loose the beasts of the field among you, and they will take away your children and send destruction on your cattle, so that your numbers will become small and your roads become waste.

23. [KJV] And if ye will not be reformed by me by these things, but will walk contrary unto me;

[BBE] And if by these things you will not be turned to me, but still go against me;

24. [KJV] Then will I also walk contrary unto you, and will punish you yet seven times for your sins.

[BBE] Then I will go against you, and I will give you punishment, I myself, seven times for all your sins.

25. [KJV] And I will bring a sword upon you, that shall avenge the quarrel of my covenant: and when ye are gathered together within your cities, I will send the pestilence among you; and ye shall be delivered into the hand of the enemy.

[BBE] And I will send a sword on you to give effect to the punishment of my agreement; and when you come together into your towns I will send disease among you and you will be given up into the hands of your haters.

26. [KJV] And when I have broken the staff of your bread, ten women shall bake your bread in one oven, and they shall deliver you your bread again by weight: and ye shall eat, and not be satisfied.

[BBE] When I take away your bread of life, ten women will be cooking bread in one oven, and your bread will be measured out by weight; you will have food but never enough.

27. [KJV] And if ye will not for all this hearken unto me, but walk contrary unto me;

[BBE] And if, after all this, you do not give ear to me, but go against me still,

28. [KJV] Then I will walk contrary unto you also in fury; and I, even I, will chastise you seven times for your sins.

[BBE] Then my wrath will be burning against you, and I will give you punishment, I myself, seven times for your sins.

29. [KJV] And ye shall eat the flesh of your sons, and the flesh of your daughters shall ye eat.

[BBE] Then you will take the flesh of your sons and the flesh of your daughters for food;

30. [KJV] And I will destroy your high places, and cut down your images, and cast your carcasses upon the carcasses of your idols, and my soul shall abhor you.

[BBE] And I will send destruction on your high places, overturning your perfume altars, and will put your dead bodies on your broken images, and my soul will be turned from you in disgust.

31. [KJV] And I will make your cities waste, and bring your sanctuaries unto desolation, and I will not smell the savour of your sweet odours.

[BBE] And I will make your towns waste and send destruction on your holy places; I will take no pleasure in the smell of your sweet perfumes;

32. [KJV] And I will bring the land into desolation: and your enemies which dwell therein shall be astonished at it.

[BBE] And I will make your land a waste, a wonder to your haters living in it.

33. [KJV] And I will scatter you among the heathen, and will draw out a sword after you: and your land shall be desolate, and your cities waste.

[BBE] And I will send you out in all directions among the nations, and my sword will be uncovered against you, and your land will be without any living thing, and your towns will be made waste.

34. [KJV] Then shall the land enjoy her sabbaths, as long as it lieth desolate, and ye be in your enemies' land; even then shall the land rest, and enjoy her sabbaths.

[BBE] Then will the land take pleasure in its Sabbaths while it is waste and you are living in the land of your haters; then will the land have rest.

35. [KJV] As long as it lieth desolate it shall rest; because it did not rest in your sabbaths, when ye dwelt upon it.

[BBE] All the days while it is waste will the land have rest, such rest as it never had in your Sabbaths, when you were living in it.

36. [KJV] And upon them that are left alive of you I will send a faintness into their hearts in the lands of their enemies; and the sound of a shaken leaf shall chase them; and they shall flee, as fleeing from a sword; and they shall fall when none pursueth.

[BBE] And as for the rest of you, I will make their hearts feeble in the land of their haters, and the sound of a leaf moved by the wind will send them in flight, and they will go in flight as from the sword, falling down when no one comes after them;

37. [KJV] And they shall fall one upon another, as it were before a sword, when none pursueth: and ye shall have no power to stand before your enemies.

[BBE] Falling on one another, as before the sword, when no one comes after them; you will give way before your haters.

38. [KJV] And ye shall perish among the heathen, and the land of your enemies shall eat you up.

[BBE] And death will overtake you among strange nations, and the land of your haters will be your destruction.

39. [KJV] And they that are left of you shall pine away in their iniquity in your enemies' lands; and also in the iniquities of their fathers shall they pine away with them.

[BBE] And those of you who are still living will be wasting away in their sins in the land of your haters; in the sins of their fathers they will be wasting away.

40. [KJV] If they shall confess their iniquity, and the iniquity of their fathers, with their trespass which they trespassed against me, and that also they have walked contrary unto me;

[BBE] And they will have grief for their sins and for the sins of their fathers, when their hearts were untrue to me, and they went against me;

41. [KJV] And that I also have walked contrary unto them, and have brought them into the land of their enemies; if then their uncircumcised hearts be humbled, and they then accept of the

punishment of their iniquity:

[BBE] So that I went against them and sent them away into the land of their haters: if then the pride of their hearts is broken and they take the punishment of their sins,

42. [KJV] Then will I remember my covenant with Jacob, and also my covenant with Isaac, and also my covenant with Abraham will I remember; and I will remember the land.

[BBE] Then I will keep in mind the agreement which I made with Jacob and with Isaac and with Abraham, and I will keep in mind the land.

43. [KJV] The land also shall be left of them, and shall enjoy her sabbaths, while she lieth desolate without them: and they shall accept of the punishment of their iniquity: because, even because they despised my judgments, and because their soul abhorred my statutes.

[BBE] And the land, while she is without them, will keep her Sabbaths; and they will undergo the punishment of their sins, because they were turned away from my decisions and in their souls was hate for my laws.

44. [KJV] And yet for all that, when they be in the land of their enemies, I will not cast them away, neither will I abhor them, to destroy them utterly, and to break my covenant with them: for I am the LORD their God.

[BBE] But for all that, when they are in the land of their haters I will not let them go, or be turned away from them, or give them up completely; my agreement with them will not be broken, for I am the Lord their God.

45. [KJV] But I will for their sakes remember the covenant of their ancestors, whom I brought forth out of the land of Egypt in the sight of the heathen, that I might be their God: I am the LORD.

[BBE] And because of them I will keep in mind the agreement which I made with their fathers, whom I took out of the land of Egypt before the eyes of the nations, to be their God: I am the Lord.

46. [KJV] These are the statutes and judgments and laws, which the LORD made between him and the children of Israel in mount Sinai by the hand of Moses.

[BBE] These are the rules, decisions, and laws, which the Lord made between himself and the children of Israel in Mount Sinai, by the hand of Moses.

Leviticus 27

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Speak unto the children of Israel, and say unto them, When a man shall make a singular vow, the persons shall be for the LORD by thy estimation.

[BBE] Say to the children of Israel, If a man makes a special oath, you will give your decision as to the value of the persons for the Lord.

3. [KJV] And thy estimation shall be of the male from twenty years old even unto sixty years old, even thy estimation shall be fifty shekels of silver, after the shekel of the sanctuary.

[BBE] And you will put the value of a male from twenty years to sixty years old at fifty shekels of silver, by the scale of the holy place.

4. [KJV] And if it be a female, then thy estimation shall be thirty shekels.

[BBE] And if it is a female, the value will be thirty shekels.

5. [KJV] And if it be from five years old even unto twenty years old, then thy estimation shall be of the male twenty shekels, and for the female ten shekels.

[BBE] And if the person is from five to twenty years old, the value will be twenty shekels for a male, and ten for a female.

6. [KJV] And if it be from a month old even unto five years old, then thy estimation shall be of the male five shekels of silver, and for the female thy estimation shall be three shekels of silver.

[BBE] And if the person is from one month to five years old, then the value for a male will be five shekels of silver, and for a female three shekels.

7. [KJV] And if it be from sixty years old and above; if it be a male, then thy estimation shall be fifteen shekels, and for the female ten shekels.

[BBE] And for sixty years old and over, for a male the value will be fifteen shekels, and for a female, ten.

8. [KJV] But if he be poorer than thy estimation, then he shall present himself before the priest, and the priest shall value him; according to his ability that vowed shall the priest value him.

[BBE] But if he is poorer than the value which you have put on him, then let him be taken to the priest, and the priest will put a value on him, such as it is possible for him to give.

9. [KJV] And if it be a beast, whereof men bring an offering unto the LORD, all that any man giveth of such unto the LORD shall be holy.

[BBE] And if it is a beast of which men make offerings to the Lord, whatever any man gives of such to the Lord will be holy.

10. [KJV] He shall not alter it, nor change it, a good for a bad, or a bad for a good: and if he shall at all change beast for beast, then it and the exchange thereof shall be holy.

[BBE] It may not be changed in any way, a good given for a bad, or a bad for a good; if one beast is changed for another, the two will be holy.

11. [KJV] And if it be any unclean beast, of which they do not offer a sacrifice unto the LORD, then he shall present the beast before the priest:

[BBE] And if it is any unclean beast, of which offerings are not made to the Lord, then let him take the beast before the priest;

12. [KJV] And the priest shall value it, whether it be good or bad: as thou valuest it, who art the priest, so shall it be.

[BBE] And let the priest put a value on it, if it is good or bad; whatever value the priest puts on it, so will it be.

13. [KJV] But if he will at all redeem it, then he shall add a fifth part thereof unto thy estimation.

[BBE] But if he has a desire to get it back for himself, let him give a fifth more than your value.

14. [KJV] And when a man shall sanctify his house to be holy unto the LORD, then the priest shall estimate it, whether it be good or bad: as the priest shall estimate it, so shall it stand.

[BBE] And if a man has given his house as holy to the Lord, then the priest will put a value on it, if it is good or bad; as the priest gives decision so will the value be fixed.

15. [KJV] And if he that sanctified it will redeem his house, then he shall add the fifth part of the money of thy estimation unto it, and it shall be his.

[BBE] And if the owner has a desire to get back his house, let him give a fifth more than your value, and it will be his.

16. [KJV] And if a man shall sanctify unto the LORD some part of a field of his possession, then thy estimation shall be according to the seed thereof: an homer of barley seed shall be valued at fifty shekels of silver.

[BBE] And if a man gives to the Lord part of the field which is his property, then let your value be in relation to the seed which is planted in it; a measure of barley grain will be valued at fifty shekels of silver.

17. [KJV] If he sanctify his field from the year of jubile, according to thy estimation it shall stand.

[BBE] If he gives his field from the year of Jubilee, the value will be fixed by your decision.

18. [KJV] But if he sanctify his field after the jubile, then the priest shall reckon unto him the money according to the years that remain, even unto the year of the jubile, and it shall be abated from thy estimation.

[BBE] But if he gives his field after the year of Jubilee, the amount of the money will be worked out by the priest in relation to the number of years till the coming year of Jubilee, and the necessary amount will be taken off your value.

19. [KJV] And if he that sanctified the field will in any wise redeem it, then he shall add the fifth part of the money of thy estimation unto it, and it shall be assured to him.

[BBE] And if the man who has given the field has a desire to get it back, let him give a fifth more than the price at which it was valued and it will be his.

20. [KJV] And if he will not redeem the field, or if he have sold the field to another man, it shall not be redeemed any more.

[BBE] But if he has no desire to get it back, or if he has given it for a price to another man, it may not be got back again.

21. [KJV] But the field, when it goeth out in the jubile, shall be holy unto the LORD, as a field devoted; the possession thereof shall be the priest's.

[BBE] But the field, when it becomes free at the year of Jubilee, will be holy to the Lord, as a field given under oath: it will be the property of the priest.

22. [KJV] And if a man sanctify unto the LORD a field which he hath bought, which is not of the fields of his possession;

[BBE] And if a man gives to the Lord a field which he has got for money from another, which is not part of his heritage;

23. [KJV] Then the priest shall reckon unto him the worth of thy estimation, even unto the year of the jubile: and he shall give thine estimation in that day, as a holy thing unto the LORD.

[BBE] Then the value fixed by you up to the year of Jubilee will be worked out for him by the priest, and in that day he will give the amount of your value as holy to the Lord.

24. [KJV] In the year of the jubile the field shall return unto him of whom it was bought, even to him to whom the possession of the land did belong.

[BBE] In the year of Jubilee the field will go back to him from whom he got it, that is, to him whose heritage it was.

25. [KJV] And all thy estimations shall be according to the shekel of the sanctuary: twenty gerahs shall be the shekel.

[BBE] And let all your values be based on the shekel of the holy place, that is, twenty gerahs to the shekel.

26. [KJV] Only the firstling of the beasts, which should be the LORD'S firstling, no man shall sanctify it; whether it be ox, or sheep: it is the LORD'S.

[BBE] But a man may not give by oath to the Lord the first-fruits of cattle which are offered to the Lord: if it is an ox or a sheep it is the Lord's.

27. [KJV] And if it be of an unclean beast, then he shall redeem it according to thine estimation, and shall add a fifth part of it thereto: or if it be not redeemed, then it shall be sold according to thy estimation.

[BBE] And if it is an unclean beast, then the owner of it may give money to get it back, in agreement with the value fixed by you, by giving a fifth more; or if it is not taken back, let it be given for money in agreement with your valuing.

28. [KJV] Notwithstanding no devoted thing, that a man shall devote unto the LORD of all that he hath, both of man and beast, and of the field of his possession, shall be sold or redeemed: every devoted thing is most holy unto the LORD.

[BBE] But nothing which a man has given completely to the Lord, out of all his property, of man or beast, or of the land which is his heritage, may be given away or got back in exchange for money; anything completely given is most holy to the Lord.

29. [KJV] None devoted, which shall be devoted of men, shall be redeemed; but shall surely be put to death.

[BBE] Any man given completely to the Lord may not be got back: he is certainly to be put to death.

30. [KJV] And all the tithe of the land, whether of the seed of the land, or of the fruit of the tree, is the LORD'S: it is holy unto the LORD.

[BBE] And every tenth part of the land, of the seed planted, or of the fruit of trees, is holy to the Lord.

31. [KJV] And if a man will at all redeem ought of his tithes, he shall add thereto the fifth part thereof.

[BBE] And if a man has a desire to get back any of the tenth part which he has given, let him give a fifth more.

32. [KJV] And concerning the tithe of the herd, or of the flock, even of whatsoever passeth under the rod, the tenth shall be holy unto the LORD.

[BBE] And a tenth part of the herd and of the flock, whatever goes under the rod of the valuer, will be holy to the Lord.

33. [KJV] He shall not search whether it be good or bad, neither shall he change it: and if he change it at all, then both it and the change thereof shall be holy; it shall not be redeemed.

[BBE] He may not make search to see if it is good or bad, or make any changes in it; and if he makes exchange of it for another, the two will be holy; he will not get them back again.

34. ^[KJV] These are the commandments, which the LORD commanded Moses for the children of Israel in mount Sinai.

^[BBE] These are the orders which the Lord gave to Moses for the children of Israel in Mount Sinai.

Numbers

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#) [29](#) [30](#)
[31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#)

Numbers 1

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses in the wilderness of Sinai, in the tabernacle of the congregation, on the first day of the second month, in the second year after they were come out of the land of Egypt, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses in the waste land of Sinai, in the Tent of meeting, on the first day of the second month, in the second year after they came out of the land of Egypt,

2. [KJV] Take ye the sum of all the congregation of the children of Israel, after their families, by the house of their fathers, with the number of their names, every male by their polls;

[BBE] Take the full number of the children of Israel, by their families, and by their fathers' houses, every male by name;

3. [KJV] From twenty years old and upward, all that are able to go forth to war in Israel: thou and Aaron shall number them by their armies.

[BBE] All those of twenty years old and over, who are able to go to war in Israel, are to be numbered by you and Aaron.

4. [KJV] And with you there shall be a man of every tribe; every one head of the house of his fathers.

[BBE] And to give you help, take one man from every tribe, the head of his father's house.

5. [KJV] And these are the names of the men that shall stand with you: of the tribe of Reuben; Elizur the son of Shedeur.

[BBE] These are the names of those who are to be your helpers: from Reuben, Elizur, the son of Shedeur;

6. [KJV] Of Simeon; Shelumiel the son of Zurishaddai.

[BBE] From Simeon, Shelumiel, the son of Zurishaddai;

7. [KJV] Of Judah; Nahshon the son of Amminadab.

[BBE] From Judah, Nahshon, the son of Amminadab;

8. [KJV] Of Issachar; Nethaneel the son of Zuar.

[BBE] From Issachar, Nethanel, the son of Zuar;

9. [KJV] Of Zebulun; Eliab the son of Helon.

[BBE] From Zebulun, Eliab, the son of Helon;

10. [KJV] Of the children of Joseph: of Ephraim; Elishama the son of Ammihud: of Manasseh; Gamaliel the son of Pedahzur.

[BBE] Of the children of Joseph: from Ephraim, Elishama, the son of Ammihud; from Manasseh, Gamaliel, the son of Pedahzur,

11. [KJV] Of Benjamin; Abidan the son of Gideoni.

[BBE] From Benjamin, Abidan, the son of Gideoni;

12. [KJV] Of Dan; Ahiezer the son of Ammishaddai.

[BBE] From Dan, Ahiezer, the son of Ammi-shaddai;

13. [KJV] Of Asher; Pagiel the son of Ocran.

[BBE] From Asher, Pagiel, the son of Ocran;

14. [KJV] Of Gad; Eliasaph the son of Deuel.

[BBE] From Gad, Eliasaph, the son of Reuel;

15. [KJV] Of Naphtali; Ahira the son of Enan.

[BBE] From Naphtali, Ahira, the son of Enan.

16. [KJV] These were the renowned of the congregation, princes of the tribes of their fathers, heads of thousands in Israel.

[BBE] These are the men named out of all the people, chiefs of their fathers' houses, heads of the tribes of Israel.

17. [KJV] And Moses and Aaron took these men which are expressed by their names:

[BBE] And Moses and Aaron took these men, marked out by name;

18. [KJV] And they assembled all the congregation together on the first day of the second month, and they declared their pedigrees after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, by their polls.

[BBE] And they got together all the people on the first day of the second month; and everyone made clear his family and his father's house, by the number of the names, from twenty years old and over.

19. [KJV] As the LORD commanded Moses, so he numbered them in the wilderness of Sinai.

[BBE] As the Lord had given orders to Moses, so they were numbered by him in the waste place of Sinai.

20. [KJV] And the children of Reuben, Israel's eldest son, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, by their polls, every male from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;

[BBE] The generations of the sons of Reuben, the oldest son of Israel, were numbered by their

families and their fathers' houses, every male of twenty years old and over, who was able to go to war;

21. [KJV] Those that were numbered of them, even of the tribe of Reuben, were forty and six thousand and five hundred.

[BBE] Forty-six thousand, five hundred of the tribe of Reuben were numbered.

22. [KJV] Of the children of Simeon, by their generations, after their families, by the house of their fathers, those that were numbered of them, according to the number of the names, by their polls, every male from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;

[BBE] The generations of the sons of Simeon were numbered by their families and their fathers' houses, every male of twenty years old and over, who was able to go to war;

23. [KJV] Those that were numbered of them, even of the tribe of Simeon, were fifty and nine thousand and three hundred.

[BBE] Fifty-nine thousand, three hundred of the tribe of Simeon were numbered.

24. [KJV] Of the children of Gad, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;

[BBE] The generations of the sons of Gad were numbered by their families and their fathers' houses, every male of twenty years old and over who was able to go to war;

25. [KJV] Those that were numbered of them, even of the tribe of Gad, were forty and five thousand six hundred and fifty.

[BBE] Forty-five thousand, six hundred and fifty of the tribe of Gad were numbered.

26. [KJV] Of the children of Judah, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;

[BBE] The generations of the sons of Judah were numbered by their families and their fathers' houses, every male of twenty years old and over who was able to go to war;

27. [KJV] Those that were numbered of them, even of the tribe of Judah, were threescore and fourteen thousand and six hundred.

[BBE] Seventy-four thousand, six hundred of the tribe of Judah were numbered.

28. [KJV] Of the children of Issachar, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;

[BBE] The generations of the sons of Issachar were numbered by their families and their fathers' houses, every male of twenty years old and over who was able to go to war;

29. [KJV] Those that were numbered of them, even of the tribe of Issachar, were fifty and four thousand and four hundred.

[BBE] Fifty-four thousand, four hundred of the tribe of Issachar were numbered.

30. [KJV] Of the children of Zebulun, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;

[BBE] The generations of the sons of Zebulun were numbered by their families and their fathers' houses, every male of twenty years old and over who was able to go to war;

31. [KJV] Those that were numbered of them, even of the tribe of Zebulun, were fifty and seven thousand and four hundred.

[BBE] Fifty-seven thousand, four hundred of the tribe of Zebulun were numbered.

32. [KJV] Of the children of Joseph, namely, of the children of Ephraim, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;

[BBE] The generations of the sons of Joseph were numbered by their families and their fathers' houses, every male of twenty years old and over who was able to go to war;

33. [KJV] Those that were numbered of them, even of the tribe of Ephraim, were forty thousand and five hundred.

[BBE] Forty thousand, five hundred of the tribe of Ephraim were numbered.

34. [KJV] Of the children of Manasseh, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;

[BBE] The generations of the sons of Manasseh were numbered by their families and their fathers' houses, every male of twenty years old and over who was able to go to war;

35. [KJV] Those that were numbered of them, even of the tribe of Manasseh, were thirty and two thousand and two hundred.

[BBE] Thirty-two thousand, two hundred of the tribe of Manasseh were numbered.

36. [KJV] Of the children of Benjamin, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;

[BBE] The generations of the sons of Benjamin were numbered by their families and their fathers' houses, every male of twenty years old and over who was able to go to war;

37. [KJV] Those that were numbered of them, even of the tribe of Benjamin, were thirty and five thousand and four hundred.

[BBE] Thirty-five thousand, four hundred of the tribe of Benjamin were numbered.

38. [KJV] Of the children of Dan, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;

[BBE] The generations of the sons of Dan were numbered by their families and their fathers' houses, every male of twenty years and over who was able to go to war;

39. [KJV] Those that were numbered of them, even of the tribe of Dan, were threescore and two thousand and seven hundred.

[BBE] Sixty-two thousand, seven hundred of the tribe of Dan were numbered.

40. [KJV] Of the children of Asher, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;

[BBE] The generations of the sons of Asher were numbered by their families and their fathers' houses, every male of twenty years old and over who was able to go to war;

41. [KJV] Those that were numbered of them, even of the tribe of Asher, were forty and one thousand and five hundred.

[BBE] Forty-one thousand, five hundred of the tribe of Asher were numbered.

42. [KJV] Of the children of Naphtali, throughout their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;

[BBE] The generations of the sons of Naphtali were numbered by their families and their fathers' houses, every male of twenty years old and over who was able to go to war;

43. [KJV] Those that were numbered of them, even of the tribe of Naphtali, were fifty and three thousand and four hundred.

[BBE] Fifty-three thousand, four hundred of the tribe of Naphtali were numbered.

44. [KJV] These are those that were numbered, which Moses and Aaron numbered, and the princes of Israel, being twelve men: each one was for the house of his fathers.

[BBE] These are they who were numbered by Moses and Aaron and by the twelve chiefs of Israel, one from every tribe.

45. [KJV] So were all those that were numbered of the children of Israel, by the house of their fathers, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war in Israel;
[BBE] So all those who were numbered of the children of Israel, by their families, all those of twenty years old and over who were able to go to war,

46. [KJV] Even all they that were numbered were six hundred thousand and three thousand and five hundred and fifty.

[BBE] Were six hundred and three thousand, five hundred and fifty.

47. [KJV] But the Levites after the tribe of their fathers were not numbered among them.

[BBE] But the Levites, of the tribe of their fathers, were not numbered among them.

48. [KJV] For the LORD had spoken unto Moses, saying,

[BBE] For the Lord said to Moses,

49. [KJV] Only thou shalt not number the tribe of Levi, neither take the sum of them among the children of Israel:

[BBE] Only the tribe of Levi is not to be numbered among the children of Israel,

50. [KJV] But thou shalt appoint the Levites over the tabernacle of testimony, and over all the vessels thereof, and over all things that belong to it: they shall bear the tabernacle, and all the vessels thereof; and they shall minister unto it, and shall encamp round about the tabernacle.

[BBE] But to them you are to give the care of the Tent of meeting with its vessels and everything in it: they are to take up the Tent, and be responsible for everything to do with it, and put up their tents round it.

51. [KJV] And when the tabernacle setteth forward, the Levites shall take it down: and when the tabernacle is to be pitched, the Levites shall set it up: and the stranger that cometh nigh shall be put to death.

[BBE] And when the Tent of meeting goes forward, the Levites are to take it down; and when it is to be put up, they are to do it: any strange person who comes near it is to be put to death.

52. [KJV] And the children of Israel shall pitch their tents, every man by his own camp, and every man by his own standard, throughout their hosts.

[BBE] The children of Israel are to put up their tents, every man in his tent-circle round his flag.

53. [KJV] But the Levites shall pitch round about the tabernacle of testimony, that there be no wrath upon the congregation of the children of Israel: and the Levites shall keep the charge of the tabernacle of testimony.

[BBE] But the tents of the Levites are to be round the Tent of meeting, so that wrath may not come on the children of Israel: the Tent of meeting is to be in the care of the Levites.

54. [KJV] And the children of Israel did according to all that the LORD commanded Moses, so did they.

[BBE] So the children of Israel did as the Lord had given orders to Moses.

Numbers 2

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses and unto Aaron, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses and Aaron,

2. [KJV] Every man of the children of Israel shall pitch by his own standard, with the ensign of their father's house: far off about the tabernacle of the congregation shall they pitch.

[BBE] The children of Israel are to put up their tents in the order of their families, by the flags of their fathers' houses, facing the Tent of meeting on every side.

3. [KJV] And on the east side toward the rising of the sun shall they of the standard of the camp of Judah pitch throughout their armies: and Nahshon the son of Amminadab shall be captain of the children of Judah.

[BBE] Those whose tents are on the east side, looking to the dawn, will be round the flag of the children of Judah, with Nahshon, the son of Amminadab, as their chief.

4. [KJV] And his host, and those that were numbered of them, were threescore and fourteen thousand and six hundred.

[BBE] The number of his army was seventy-four thousand, six hundred.

5. [KJV] And those that do pitch next unto him shall be the tribe of Issachar: and Nethaneel the son of Zuar shall be captain of the children of Issachar.

[BBE] And nearest to him will be the tribe of Issachar, with Nethanel, the son of Zuar, as their chief.

6. [KJV] And his host, and those that were numbered thereof, were fifty and four thousand and four hundred.

[BBE] The number of his army was fifty-four thousand, four hundred.

7. [KJV] Then the tribe of Zebulun: and Eliab the son of Helon shall be captain of the children of Zebulun.

[BBE] After him, the tribe of Zebulun, with Eliab, the son of Helon, as their chief.

8. [KJV] And his host, and those that were numbered thereof, were fifty and seven thousand and four hundred.

[BBE] The number of his army was fifty-seven thousand, four hundred.

9. [KJV] All that were numbered in the camp of Judah were an hundred thousand and fourscore thousand and six thousand and four hundred, throughout their armies. These shall first set forth.

[BBE] The number of all the armies of Judah was a hundred and eighty-six thousand, four hundred. They go forward first.

10. [KJV] On the south side shall be the standard of the camp of Reuben according to their armies: and the captain of the children of Reuben shall be Elizur the son of Shedeur.

[BBE] On the south side is the flag of the children of Reuben, in the order of their armies, with Elizur, the son of Shedeur, as their chief.

11. [KJV] And his host, and those that were numbered thereof, were forty and six thousand and five hundred.

[BBE] The number of his army was forty-six thousand, five hundred.

12. [KJV] And those which pitch by him shall be the tribe of Simeon: and the captain of the children of Simeon shall be Shelumiel the son of Zurishaddai.

[BBE] And nearest to him, the tribe of Simeon, with Shelumiel, the son of Zurishaddai, as their chief.

13. [KJV] And his host, and those that were numbered of them, were fifty and nine thousand and three hundred.

[BBE] The number of his army was fifty-nine thousand, three hundred.

14. [KJV] Then the tribe of Gad: and the captain of the sons of Gad shall be Eliasaph the son of Reuel.

[BBE] Then the tribe of Gad, with Eliasaph, son of Reuel, as their chief.

15. [KJV] And his host, and those that were numbered of them, were forty and five thousand and six hundred and fifty.

[BBE] The number of his army was forty-five thousand, six hundred and fifty.

16. [KJV] All that were numbered in the camp of Reuben were an hundred thousand and fifty and one thousand and four hundred and fifty, throughout their armies. And they shall set forth in the second rank.

[BBE] The number of all the armies of Reuben together came to a hundred and fifty-one thousand, four hundred and fifty. They go forward second.

17. [KJV] Then the tabernacle of the congregation shall set forward with the camp of the Levites in the midst of the camp: as they encamp, so shall they set forward, every man in his place by their standards.

[BBE] Then the Tent of meeting is to go forward, with the tents of the Levites, in the middle of the armies; in the same order as their tents are placed, they are to go forward, every man under his flag.

18. [KJV] On the west side shall be the standard of the camp of Ephraim according to their armies: and the captain of the sons of Ephraim shall be Elishama the son of Ammihud.

[BBE] On the west side will be the flag of the children of Ephraim, with Elishama, the son of Ammihud, as their chief.

19. [KJV] And his host, and those that were numbered of them, were forty thousand and five hundred.

[BBE] The number of his army was forty thousand, five hundred.

20. [KJV] And by him shall be the tribe of Manasseh: and the captain of the children of Manasseh shall be Gamaliel the son of Pedahzur.

[BBE] And by him the tribe of Manasseh with Gamaliel, the son of Pedahzur, as their chief.

21. [KJV] And his host, and those that were numbered of them, were thirty and two thousand and two hundred.

[BBE] The number of his army was thirty-two thousand, two hundred.

22. [KJV] Then the tribe of Benjamin: and the captain of the sons of Benjamin shall be Abidan the son of Gideoni.

[BBE] Then the tribe of Benjamin, with Abidan, the son of Gideoni, as their chief.

23. [KJV] And his host, and those that were numbered of them, were thirty and five thousand and four hundred.

[BBE] The number of his army was thirty-five thousand, four hundred.

24. [KJV] All that were numbered of the camp of Ephraim were an hundred thousand and eight thousand and an hundred, throughout their armies. And they shall go forward in the third rank.

[BBE] The number of all the armies of Ephraim was a hundred and eight thousand, one hundred. They go forward third.

25. [KJV] The standard of the camp of Dan shall be on the north side by their armies: and the captain of the children of Dan shall be Ahiezer the son of Ammishaddai.

[BBE] On the north side will be the flag of the children of Dan, with Ahiezer, the son of Ammishaddai, as their chief.

26. [KJV] And his host, and those that were numbered of them, were threescore and two thousand and seven hundred.

[BBE] The number of his army was sixty-two thousand, seven hundred.

27. [KJV] And those that encamp by him shall be the tribe of Asher: and the captain of the children of Asher shall be Pagiel the son of Ocran.

[BBE] Nearest to him will be the tribe of Asher, with Pagiel, the son of Ocran, as their chief.

28. [KJV] And his host, and those that were numbered of them, were forty and one thousand and five hundred.

[BBE] The number of his army was forty-one thousand, five hundred;

29. [KJV] Then the tribe of Naphtali: and the captain of the children of Naphtali shall be Ahira the son of Enan.

[BBE] Then the tribe of Naphtali, with Ahira, the son of Enan, as their chief.

30. [KJV] And his host, and those that were numbered of them, were fifty and three thousand and four hundred.

[BBE] The number of his army was fifty-three thousand, four hundred.

31. [KJV] All they that were numbered in the camp of Dan were an hundred thousand and fifty and seven thousand and six hundred. They shall go hindmost with their standards.

[BBE] The number of all the armies in the tents of Dan was a hundred and fifty-seven thousand, six hundred. They will go forward last, by their flags.

32. [KJV] These are those which were numbered of the children of Israel by the house of their fathers: all those that were numbered of the camps throughout their hosts were six hundred thousand and three thousand and five hundred and fifty.

[BBE] These are all who were numbered of the children of Israel, in the order of their fathers' families: all the armies in their tents together came to six hundred and three thousand, five hundred and fifty.

33. [KJV] But the Levites were not numbered among the children of Israel; as the LORD commanded Moses.

[BBE] But the Levites were not numbered among the children of Israel, as the Lord said to Moses.

34. [KJV] And the children of Israel did according to all that the LORD commanded Moses: so they pitched by their standards, and so they set forward, every one after their families, according to the house of their fathers.

[BBE] So the children of Israel did as the Lord said to Moses, so they put up their tents by their flags, and they went forward in the same order, by their families, and by their fathers' houses.

Numbers 3

1. [KJV] These also are the generations of Aaron and Moses in the day that the LORD spake with Moses in mount Sinai.

[BBE] Now these are the generations of Aaron and Moses, in the day when the word of the Lord came to Moses on Mount Sinai.

2. [KJV] And these are the names of the sons of Aaron; Nadab the firstborn, and Abihu, Eleazar, and Ithamar.

[BBE] These are the names of the sons of Aaron: Nadab the oldest, and Abihu, Eleazar, and Ithamar.

3. [KJV] These are the names of the sons of Aaron, the priests which were anointed, whom he consecrated to minister in the priest's office.

[BBE] These are the names of the sons of Aaron, the priests, on whom the holy oil was put, who were marked out as priests.

4. [KJV] And Nadab and Abihu died before the LORD, when they offered strange fire before the LORD, in the wilderness of Sinai, and they had no children: and Eleazar and Ithamar ministered in the priest's office in the sight of Aaron their father.

[BBE] And Nadab and Abihu were put to death before the Lord when they made an offering of strange fire before the Lord, in the waste land of Sinai, and they had no children: and Eleazar and Ithamar did the work of priests before Aaron their father.

5. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

6. [KJV] Bring the tribe of Levi near, and present them before Aaron the priest, that they may minister unto him.

[BBE] Make the tribe of Levi come near, and put them before Aaron the priest, to be his helpers,

7. [KJV] And they shall keep his charge, and the charge of the whole congregation before the tabernacle of the congregation, to do the service of the tabernacle.

[BBE] In order that they may be responsible to him and to all Israel for the care of the Tent of meeting, and to do the work of the House;

8. [KJV] And they shall keep all the instruments of the tabernacle of the congregation, and the charge of the children of Israel, to do the service of the tabernacle.

[BBE] And they will have the care of all the vessels of the Tent of meeting, and will do for the children of Israel all the necessary work of the House.

9. [KJV] And thou shalt give the Levites unto Aaron and to his sons: they are wholly given unto him out of the children of Israel.

[BBE] Give the Levites to Aaron and his sons; so that they may be his without question from among the children of Israel.

10. [KJV] And thou shalt appoint Aaron and his sons, and they shall wait on their priest's office: and the stranger that cometh nigh shall be put to death.

[BBE] And give orders that Aaron and his sons are to keep their place as priests; any strange person who comes near is to be put to death.

11. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

12. [KJV] And I, behold, I have taken the Levites from among the children of Israel instead of all the firstborn that openeth the matrix among the children of Israel: therefore the Levites shall be mine;

[BBE] See, I have taken the Levites out of the children of Israel to be mine in place of the first sons of the children of Israel;

13. [KJV] Because all the firstborn are mine; for on the day that I smote all the firstborn in the land of Egypt I hallowed unto me all the firstborn in Israel, both man and beast: mine shall they be: I am the LORD.

[BBE] For all the first sons are mine; on the day when I put to death all the first sons in the land of Egypt, I took for myself every first male birth of man and beast. They are mine; I am the Lord.

14. [KJV] And the LORD spake unto Moses in the wilderness of Sinai, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses in the waste land of Sinai,

15. [KJV] Number the children of Levi after the house of their fathers, by their families: every male from a month old and upward shalt thou number them.

[BBE] Let all the children of Levi be numbered by their families and their fathers' houses; let every male of a month old and over be numbered.

16. [KJV] And Moses numbered them according to the word of the LORD, as he was commanded.

[BBE] So Moses did as the Lord said, numbering them as he had been ordered.

17. [KJV] And these were the sons of Levi by their names; Gershon, and Kohath, and Merari.

[BBE] These were the sons of Levi by name: Gershon and Kohath and Merari.

18. [KJV] And these are the names of the sons of Gershon by their families; Libni, and Shimei.

[BBE] And these are the names of the sons of Gershon, by their families: Libni and Shimei.

19. [KJV] And the sons of Kohath by their families; Amram, and Izehar, Hebron, and Uzziel.

[BBE] And the sons of Kohath, by their families: Amram and Izhar and Hebron and Uzziel.

20. [KJV] And the sons of Merari by their families; Mahli, and Mushi. These are the families of the Levites according to the house of their fathers.

[BBE] And the sons of Merari by their families: Mahli and Mushi. These are the families of the Levites in the order of their fathers' houses.

21. [KJV] Of Gershon was the family of the Libnites, and the family of the Shimites: these are the families of the Gershonites.

[BBE] From Gershon come the Libnites and the Shimeites; these are the families of the Gershonites.

22. [KJV] Those that were numbered of them, according to the number of all the males, from a month old and upward, even those that were numbered of them were seven thousand and five hundred.

[BBE] Those who were numbered of them, the males from one month old and over, were seven thousand, five hundred.

23. [KJV] The families of the Gershonites shall pitch behind the tabernacle westward.

[BBE] The tents of the Gershonites are to be placed at the back of the House, to the west.

24. [KJV] And the chief of the house of the father of the Gershonites shall be Eliasaph the son of Lael.

[BBE] The chief of the Gershonites is Eliasaph, the son of Lael.

25. [KJV] And the charge of the sons of Gershon in the tabernacle of the congregation shall be the tabernacle, and the tent, the covering thereof, and the hanging for the door of the tabernacle of the congregation,

[BBE] In the Tent of meeting, the Gershonites are to have the care of the House, and the Tent with its cover, and the veil for the door of the Tent of meeting,

26. [KJV] And the hangings of the court, and the curtain for the door of the court, which is by the tabernacle, and by the altar round about, and the cords of it for all the service thereof.

[BBE] And the hangings for the open space round the House and the altar, and the curtain for its doorway, and all the cords needed for its use.

27. [KJV] And of Kohath was the family of the Amramites, and the family of the Izeharites, and the family of the Hebronites, and the family of the Uzzielites: these are the families of the Kohathites.

[BBE] From Kohath come the Amramites and the Izharites and the Hebronites and the Uzzielites; these are the families of the Kohathites.

28. [KJV] In the number of all the males, from a month old and upward, were eight thousand and six hundred, keeping the charge of the sanctuary.

[BBE] Those who were numbered of them, the males from one month old and over, were eight thousand, six hundred, who were responsible for the care of the holy place.

29. [KJV] The families of the sons of Kohath shall pitch on the side of the tabernacle southward.

[BBE] The tents of the Kohathites are to be placed on the south side of the House.

30. [KJV] And the chief of the house of the father of the families of the Kohathites shall be Elizaphan the son of Uzziel.

[BBE] Their chief is Elizaphan, the son of Uzziel.

31. [KJV] And their charge shall be the ark, and the table, and the candlestick, and the altars, and the vessels of the sanctuary wherewith they minister, and the hanging, and all the service thereof.

[BBE] In their care are the ark, and the table, and the lights, and the altars, and all the vessels used in the holy place, and the veil, and all they are used for.

32. [KJV] And Eleazar the son of Aaron the priest shall be chief over the chief of the Levites, and have the oversight of them that keep the charge of the sanctuary.

[BBE] Eleazar, the son of Aaron the priest, will be head over all the Levites and overseer of those responsible for the care of the holy place.

33. [KJV] Of Merari was the family of the Mahlites, and the family of the Mushites: these are the families of Merari.

[BBE] From Merari come the Mahlites and the Mushites; these are the families of Merari.

34. [KJV] And those that were numbered of them, according to the number of all the males, from a month old and upward, were six thousand and two hundred.

[BBE] Those who were numbered of them, the males of a month old and over, were six thousand, two hundred.

35. [KJV] And the chief of the house of the father of the families of Merari was Zuriel the son of Abihail: these shall pitch on the side of the tabernacle northward.

[BBE] The chief of the families of Merari was Zuriel, the son of Abihail: their tents are to be placed on the north side of the House.

36. [KJV] And under the custody and charge of the sons of Merari shall be the boards of the tabernacle, and the bars thereof, and the pillars thereof, and the sockets thereof, and all the vessels thereof, and all that serveth thereto,

[BBE] And in their care are to be all the boards of the Tent, with their rods and pillars and bases, and all the instruments, and all they are used for,

37. [KJV] And the pillars of the court round about, and their sockets, and their pins, and their cords.

[BBE] And the pillars of the open space round it, with their bases and nails and cords.

38. [KJV] But those that encamp before the tabernacle toward the east, even before the tabernacle of the congregation eastward, shall be Moses, and Aaron and his sons, keeping the charge of the sanctuary for the charge of the children of Israel; and the stranger that cometh nigh shall be put to death.

[BBE] And those whose tents are to be placed on the east side of the House in front of the Tent of meeting, looking to the dawn, are Moses and Aaron and his sons, who will do the work of the holy place for the children of Israel; and any strange person who comes near will be put to death.

39. [KJV] All that were numbered of the Levites, which Moses and Aaron numbered at the commandment of the LORD, throughout their families, all the males from a month old and upward, were twenty and two thousand.

[BBE] All the Levites numbered by Moses and Aaron at the order of the Lord, all the males of one month old and over numbered in the order of their families, were twenty-two thousand.

40. [KJV] And the LORD said unto Moses, Number all the firstborn of the males of the children of Israel from a month old and upward, and take the number of their names.

[BBE] And the Lord said to Moses, Let all the first male children be numbered, and take the number of their names.

41. [KJV] And thou shalt take the Levites for me (I am the LORD) instead of all the firstborn among the children of Israel; and the cattle of the Levites instead of all the firstlings among the cattle of the children of Israel.

[BBE] And give to me the Levites (I am the Lord) in place of the first sons of the children of Israel; and the cattle of the Levites in place of the first births among the cattle of the children of Israel.

42. [KJV] And Moses numbered, as the LORD commanded him, all the firstborn among the children of Israel.

[BBE] So Moses had all the first sons among the children of Israel numbered, as the Lord said to him.

43. [KJV] And all the firstborn males by the number of names, from a month old and upward, of those that were numbered of them, were twenty and two thousand two hundred and

threescore and thirteen.

[BBE] Every first son from a month old and over was numbered by name, and the number came to twenty-two thousand, two hundred and seventy-three.

44. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

45. [KJV] Take the Levites instead of all the firstborn among the children of Israel, and the cattle of the Levites instead of their cattle; and the Levites shall be mine: I am the LORD.

[BBE] Take the Levites in place of all the first sons of the children of Israel, and the cattle of the Levites in place of their cattle; the Levites are to be mine; I am the Lord.

46. [KJV] And for those that are to be redeemed of the two hundred and threescore and thirteen of the firstborn of the children of Israel, which are more than the Levites;

[BBE] And the price you have to give for the two hundred and seventy-three first sons of the children of Israel which are in addition to the number of the Levites,

47. [KJV] Thou shalt even take five shekels apiece by the poll, after the shekel of the sanctuary shalt thou take them: (the shekel is twenty gerahs:)

[BBE] Will be five shekels for every one, by the scale of the holy place (the shekel is twenty gerahs);

48. [KJV] And thou shalt give the money, wherewith the odd number of them is to be redeemed, unto Aaron and to his sons.

[BBE] And this money, the price of those over the number of the Levites, is to be given to Aaron and his sons.

49. [KJV] And Moses took the redemption money of them that were over and above them that were redeemed by the Levites:

[BBE] So Moses took the money, the price of those whose place had not been taken by the Levites;

50. [KJV] Of the firstborn of the children of Israel took he the money; a thousand three hundred and threescore and five shekels, after the shekel of the sanctuary:

[BBE] From the first sons of Israel he took it, a thousand, three hundred and sixty-five shekels, by the scale of the holy place;

51. [KJV] And Moses gave the money of them that were redeemed unto Aaron and to his sons, according to the word of the LORD, as the LORD commanded Moses.

[BBE] And he gave the money to Aaron and his sons, as the Lord had said.

Numbers 4

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses and unto Aaron, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses and Aaron,

2. [KJV] Take the sum of the sons of Kohath from among the sons of Levi, after their families, by the house of their fathers,

[BBE] Let the sons of Kohath, from among the sons of Levi, be numbered by their families, in the order of their fathers' houses;

3. [KJV] From thirty years old and upward even until fifty years old, all that enter into the host, to do the work in the tabernacle of the congregation.

[BBE] All those from thirty to fifty years old who are able to do the work of the Tent of meeting.

4. [KJV] This shall be the service of the sons of Kohath in the tabernacle of the congregation, about the most holy things:

[BBE] And this is to be the work of the sons of Kohath in connection with the most holy things.

5. [KJV] And when the camp setteth forward, Aaron shall come, and his sons, and they shall take down the covering vail, and cover the ark of testimony with it:

[BBE] When all the people go forward, Aaron is to go in with his sons, and take down the veil of the curtain, covering the ark of witness with it;

6. [KJV] And shall put thereon the covering of badgers' skins, and shall spread over it a cloth wholly of blue, and shall put in the staves thereof.

[BBE] And putting over it the leather cover and over that a blue cloth; and putting its rods in place.

7. [KJV] And upon the table of shewbread they shall spread a cloth of blue, and put thereon the dishes, and the spoons, and the bowls, and covers to cover withal: and the continual bread shall be thereon:

[BBE] And on the table of the holy bread they are to put a blue cloth, and on it all the vessels, the spoons and the basins and the cups; and the holy bread with them;

8. [KJV] And they shall spread upon them a cloth of scarlet, and cover the same with a covering of badgers' skins, and shall put in the staves thereof.

[BBE] And over them they are to put a red cloth, covering it with a leather cover, and putting its rods in their places.

9. [KJV] And they shall take a cloth of blue, and cover the candlestick of the light, and his lamps, and his tongs, and his snuffdishes, and all the oil vessels thereof, wherewith they minister unto it:

[BBE] And they are to take a blue cloth, covering with it the light-support with its lights and its instruments and its trays and all the oil vessels which are used for it:

10. [KJV] And they shall put it and all the vessels thereof within a covering of badgers' skins, and shall put it upon a bar.

[BBE] All these they are to put in a leather cover, and put it on the frame.

11. [KJV] And upon the golden altar they shall spread a cloth of blue, and cover it with a covering of badgers' skins, and shall put to the staves thereof:

[BBE] On the gold altar they are to put a blue cloth, covering it with a leather cover; and they are to put its rods in their places.

12. [KJV] And they shall take all the instruments of ministry, wherewith they minister in the sanctuary, and put them in a cloth of blue, and cover them with a covering of badgers' skins, and shall put them on a bar:

[BBE] All the vessels which are used in the holy place they are to put in a blue cloth, covering them with a leather cover, and put them on the frame.

13. [KJV] And they shall take away the ashes from the altar, and spread a purple cloth thereon:

[BBE] And they are to take away the burned waste from the altar, and put a purple cloth on it;

14. [KJV] And they shall put upon it all the vessels thereof, wherewith they minister about it, even the censers, the fleshhooks, and the shovels, and the basons, all the vessels of the altar; and they shall spread upon it a covering of badgers' skins, and put to the staves of it.

[BBE] Placing on the cloth all its vessels, the fire-baskets, the meat-hooks, the spades, and the basins; all the vessels of the altar; they are to put a leather cover over all these, and put its rods in their places.

15. [KJV] And when Aaron and his sons have made an end of covering the sanctuary, and all the vessels of the sanctuary, as the camp is to set forward; after that, the sons of Kohath shall come to bear it: but they shall not touch any holy thing, lest they die. These things are the burden of the sons of Kohath in the tabernacle of the congregation.

[BBE] And after the holy place and all its vessels have been covered up by Aaron and his sons, when the tents of the people go forward, the sons of Kohath are to come and take it up; but the holy things may not be touched by them for fear of death.

16. [KJV] And to the office of Eleazar the son of Aaron the priest pertaineth the oil for the light, and the sweet incense, and the daily meat offering, and the anointing oil, and the oversight of all the tabernacle, and of all that therein is, in the sanctuary, and in the vessels thereof.

[BBE] And Eleazar, the son of Aaron the priest, is to be responsible for the oil for the light, and the

sweet perfumes for burning, and the regular meal offering, and the holy oil; the House and the holy place and everything in it will be in his care.

17. [KJV] And the LORD spake unto Moses and unto Aaron, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses and Aaron,

18. [KJV] Cut ye not off the tribe of the families of the Kohathites from among the Levites:

[BBE] Do not let the family of the Kohathites be cut off from among the Levites;

19. [KJV] But thus do unto them, that they may live, and not die, when they approach unto the most holy things: Aaron and his sons shall go in, and appoint them every one to his service and to his burden:

[BBE] But do this to them, so that life and not death may be theirs when they come near the most holy things; let Aaron and his sons go in and give to every one his work and that which he is to take up;

20. [KJV] But they shall not go in to see when the holy things are covered, lest they die.

[BBE] But they themselves are not to go in to see the holy place, even for a minute, for fear of death.

21. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

22. [KJV] Take also the sum of the sons of Gershon, throughout the houses of their fathers, by their families;

[BBE] Let the sons of Gershon be numbered by families, in the order of their fathers' houses;

23. [KJV] From thirty years old and upward until fifty years old shalt thou number them; all that enter in to perform the service, to do the work in the tabernacle of the congregation.

[BBE] All those from thirty to fifty years old who are able to do the work of the Tent of meeting.

24. [KJV] This is the service of the families of the Gershonites, to serve, and for burdens:

[BBE] This is to be the work of the Gershonites, the things they are to do and take up.

25. [KJV] And they shall bear the curtains of the tabernacle, and the tabernacle of the congregation, his covering, and the covering of the badgers' skins that is above upon it, and the hanging for the door of the tabernacle of the congregation,

[BBE] They are to take up the curtains of the House, and the Tent of meeting with its cover and the leather cover over it, and the hangings for the door of the Tent of meeting;

26. [KJV] And the hangings of the court, and the hanging for the door of the gate of the court, which is by the tabernacle and by the altar round about, and their cords, and all the instruments

of their service, and all that is made for them: so shall they serve.

[BBE] And the hangings for the open space round the House and the altar, and the curtain for its doorway, with the cords and all the things used for them; whatever is necessary for these, they are to do.

27. [KJV] At the appointment of Aaron and his sons shall be all the service of the sons of the Gershonites, in all their burdens, and in all their service: and ye shall appoint unto them in charge all their burdens.

[BBE] From the mouth of Aaron and his sons the Gershonites will have word about all the things they are to do and take up; you are to give them their orders.

28. [KJV] This is the service of the families of the sons of Gershon in the tabernacle of the congregation: and their charge shall be under the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.

[BBE] This is the work of the family of the Gershonites in the Tent of meeting, and they will be under the direction of Ithamar, the son of Aaron the priest.

29. [KJV] As for the sons of Merari, thou shalt number them after their families, by the house of their fathers;

[BBE] The sons of Merari are to be numbered by families, in the order of their fathers' houses;

30. [KJV] From thirty years old and upward even unto fifty years old shalt thou number them, every one that entereth into the service, to do the work of the tabernacle of the congregation.

[BBE] Every one from thirty to fifty years old who is able to do the work of the Tent of meeting.

31. [KJV] And this is the charge of their burden, according to all their service in the tabernacle of the congregation; the boards of the tabernacle, and the bars thereof, and the pillars thereof, and sockets thereof,

[BBE] And this is their part in the work of the Tent of meeting: the transport of the boards and the rods of the Tent, with the pillars and their bases;

32. [KJV] And the pillars of the court round about, and their sockets, and their pins, and their cords, with all their instruments, and with all their service: and by name ye shall reckon the instruments of the charge of their burden.

[BBE] And the pillars of the open space outside it, with their bases and their nails and cords and all the instruments used, and everything which has to be done there; all the instruments for which they are responsible are to be numbered by name.

33. [KJV] This is the service of the families of the sons of Merari, according to all their service, in the tabernacle of the congregation, under the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.

[BBE] This is the work which the sons of Merari are to do in connection with the Tent of meeting, under the direction of Ithamar, the son of Aaron the priest.

34. [KJV] And Moses and Aaron and the chief of the congregation numbered the sons of the Kohathites after their families, and after the house of their fathers,

[BBE] So Moses and Aaron and the chiefs of the people took in hand the numbering of the sons of the Kohathites, by families, in the order of their fathers' houses;

35. [KJV] From thirty years old and upward even unto fifty years old, every one that entereth into the service, for the work in the tabernacle of the congregation:

[BBE] Numbering all those from thirty to fifty years old who were able to do the work in the Tent of meeting;

36. [KJV] And those that were numbered of them by their families were two thousand seven hundred and fifty.

[BBE] And the number of all these was two thousand, seven hundred and fifty.

37. [KJV] These were they that were numbered of the families of the Kohathites, all that might do service in the tabernacle of the congregation, which Moses and Aaron did number according to the commandment of the LORD by the hand of Moses.

[BBE] This is the number of those of the Kohathites who did the work in the Tent of meeting, as they were numbered by Moses and Aaron at the order of the Lord.

38. [KJV] And those that were numbered of the sons of Gershon, throughout their families, and by the house of their fathers,

[BBE] And those of the sons of Gershon who were numbered by families,

39. [KJV] From thirty years old and upward even unto fifty years old, every one that entereth into the service, for the work in the tabernacle of the congregation,

[BBE] All those from thirty to fifty years old who were able to do the work in the Tent of meeting,

40. [KJV] Even those that were numbered of them, throughout their families, by the house of their fathers, were two thousand and six hundred and thirty.

[BBE] Who were numbered by families in the order of their fathers' houses, were two thousand, six hundred and thirty.

41. [KJV] These are they that were numbered of the families of the sons of Gershon, of all that might do service in the tabernacle of the congregation, whom Moses and Aaron did number according to the commandment of the LORD.

[BBE] This is the number of the sons of Gershon who did the work in the Tent of meeting, as they were numbered by Moses and Aaron at the order of the Lord.

42. [KJV] And those that were numbered of the families of the sons of Merari, throughout their families, by the house of their fathers,

[BBE] And those of the sons of Merari who were numbered by families, in the order of their fathers' houses,

43. [KJV] From thirty years old and upward even unto fifty years old, every one that entereth into the service, for the work in the tabernacle of the congregation,

[BBE] All those from thirty to fifty years old who did the work in the Tent of meeting,

44. [KJV] Even those that were numbered of them after their families, were three thousand and two hundred.

[BBE] Who were numbered by families, were three thousand, two hundred.

45. [KJV] These be those that were numbered of the families of the sons of Merari, whom Moses and Aaron numbered according to the word of the LORD by the hand of Moses.

[BBE] This is the number of the sons of Merari, numbered by Moses and Aaron at the order of the Lord.

46. [KJV] All those that were numbered of the Levites, whom Moses and Aaron and the chief of Israel numbered, after their families, and after the house of their fathers,

[BBE] And all the Levites who were numbered by Moses and Aaron and the chiefs of the people, by families, in the order of their fathers' houses,

47. [KJV] From thirty years old and upward even unto fifty years old, every one that came to do the service of the ministry, and the service of the burden in the tabernacle of the congregation,

[BBE] Those from thirty to fifty years old who were able to do the work of the Tent of meeting and of its transport,

48. [KJV] Even those that were numbered of them, were eight thousand and five hundred and fourscore.

[BBE] Came to eight thousand, five hundred and eighty.

49. [KJV] According to the commandment of the LORD they were numbered by the hand of Moses, every one according to his service, and according to his burden: thus were they numbered of him, as the LORD commanded Moses.

[BBE] At the order of the Lord they were numbered by Moses, every one in relation to his work and to his part in the transport; so they were numbered by Moses at the order of the Lord.

Numbers 5

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Command the children of Israel, that they put out of the camp every leper, and every one that hath an issue, and whosoever is defiled by the dead:

[BBE] Give orders to the children of Israel to put outside the tent-circle every leper, and anyone who has any sort of flow from his body, and anyone who is unclean from the touch of the dead;

3. [KJV] Both male and female shall ye put out, without the camp shall ye put them; that they defile not their camps, in the midst whereof I dwell.

[BBE] Male or female they are to be put outside the tent-circle, so that they may not make unclean my resting-place among them.

4. [KJV] And the children of Israel did so, and put them out without the camp: as the LORD spake unto Moses, so did the children of Israel.

[BBE] So the children of Israel did as the Lord had said to Moses, and put them outside the tent-circle.

5. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

6. [KJV] Speak unto the children of Israel, When a man or woman shall commit any sin that men commit, to do a trespass against the LORD, and that person be guilty;

[BBE] Say to the children of Israel, If a man or a woman does any of the sins of men, going against the word of the Lord, and is in the wrong;

7. [KJV] Then they shall confess their sin which they have done: and he shall recompense his trespass with the principal thereof, and add unto it the fifth part thereof, and give it unto him against whom he hath trespassed.

[BBE] Let them say openly what they have done; and make payment for the wrong done, with the addition of a fifth part, and give it to him to whom the wrong was done.

8. [KJV] But if the man have no kinsman to recompense the trespass unto, let the trespass be recompensed unto the LORD, even to the priest; beside the ram of the atonement, whereby an atonement shall be made for him.

[BBE] But if the man has no relation to whom the payment may be made, then the payment for sin made to the Lord will be the priest's, in addition to the sheep offered to take away his sin.

9. [KJV] And every offering of all the holy things of the children of Israel, which they bring unto the priest, shall be his.

[BBE] And every offering lifted up of all the holy things which the children of Israel give to the priest, will be his.

10. [KJV] And every man's hallowed things shall be his: whatsoever any man giveth the priest, it shall be his.

[BBE] And every man's holy things will be his: whatever a man gives to the priest will be his.

11. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

12. [KJV] Speak unto the children of Israel, and say unto them, If any man's wife go aside, and commit a trespass against him,

[BBE] Say to the children of Israel, If any man's wife does wrong, sinning against him

13. [KJV] And a man lie with her carnally, and it be hid from the eyes of her husband, and be kept close, and she be defiled, and there be no witness against her, neither she be taken with the manner;

[BBE] By taking as her lover another man, and keeps it secret so that her husband has no knowledge of it, and there is no witness against her, and she is not taken in the act;

14. [KJV] And the spirit of jealousy come upon him, and he be jealous of his wife, and she be defiled: or if the spirit of jealousy come upon him, and he be jealous of his wife, and she be not defiled:

[BBE] If the spirit of doubt comes into her husband's heart, and he has doubts of his wife, with good cause; or if he has doubts of her without cause:

15. [KJV] Then shall the man bring his wife unto the priest, and he shall bring her offering for her, the tenth part of an ephah of barley meal; he shall pour no oil upon it, nor put frankincense thereon; for it is an offering of jealousy, an offering of memorial, bringing iniquity to remembrance.

[BBE] Then let him take her to the priest, offering for her the tenth part of an ephah of barley meal, without oil or perfume; for it is a meal offering of a bitter spirit, a meal offering keeping wrongdoing in mind.

16. [KJV] And the priest shall bring her near, and set her before the LORD:

[BBE] And the priest will make her come near and put her before the Lord;

17. [KJV] And the priest shall take holy water in an earthen vessel; and of the dust that is in the floor of the tabernacle the priest shall take, and put it into the water:

[BBE] And the priest will take holy water in a pot and put in it dust from the floor of the House;

18. [KJV] And the priest shall set the woman before the LORD, and uncover the woman's head, and put the offering of memorial in her hands, which is the jealousy offering: and the priest shall have in his hand the bitter water that causeth the curse:

[BBE] And he will make the woman come before the Lord with her hair loose, and will put the meal offering, the offering of a bitter spirit, in her hands; and the priest will take in his hand the bitter water causing the curse;

19. [KJV] And the priest shall charge her by an oath, and say unto the woman, If no man have lain with thee, and if thou hast not gone aside to uncleanness with another instead of thy husband, be thou free from this bitter water that causeth the curse:

[BBE] And he will make her take an oath, and say to her, If no man has been your lover and you have not been with another in place of your husband, you are free from this bitter water causing the curse;

20. [KJV] But if thou hast gone aside to another instead of thy husband, and if thou be defiled, and some man have lain with thee beside thine husband:

[BBE] But if you have been with another in place of your husband and have made yourself unclean with a lover:

21. [KJV] Then the priest shall charge the woman with an oath of cursing, and the priest shall say unto the woman, The LORD make thee a curse and an oath among thy people, when the LORD doth make thy thigh to rot, and thy belly to swell;

[BBE] Then the priest will put the oath of the curse on the woman, and say to her, May the Lord make you a curse and an oath among your people, sending on you wasting of the legs and disease of the stomach;

22. [KJV] And this water that causeth the curse shall go into thy bowels, to make thy belly to swell, and thy thigh to rot: And the woman shall say, Amen, amen.

[BBE] And this water of the curse will go into your body, causing disease of your stomach and wasting of your legs: and the woman will say, So be it.

23. [KJV] And the priest shall write these curses in a book, and he shall blot them out with the bitter water:

[BBE] And the priest will put these curses in a book, washing out the writing with the bitter water;

24. [KJV] And he shall cause the woman to drink the bitter water that causeth the curse: and the water that causeth the curse shall enter into her, and become bitter.

[BBE] And he will give to the woman the bitter water for drink; and the bitter water causing the curse will go into her.

25. [KJV] Then the priest shall take the jealousy offering out of the woman's hand, and shall wave the offering before the LORD, and offer it upon the altar:

[BBE] And the priest will take from her hand the meal offering of doubt, waving it before the Lord, and will take it to the altar;

26. [KJV] And the priest shall take an handful of the offering, even the memorial thereof, and burn it upon the altar, and afterward shall cause the woman to drink the water.

[BBE] And he will take some of it in his hand, burning it on the altar as a sign, and then he will give the woman the bitter water.

27. [KJV] And when he hath made her to drink the water, then it shall come to pass, that, if she be defiled, and have done trespass against her husband, that the water that causeth the curse shall enter into her, and become bitter, and her belly shall swell, and her thigh shall rot: and the woman shall be a curse among her people.

[BBE] And it will be that if the woman has become unclean, sinning against her husband, when she has taken the bitter water it will go into her body, causing disease of the stomach and wasting of the legs, and she will be a curse among her people.

28. [KJV] And if the woman be not defiled, but be clean; then she shall be free, and shall conceive seed.

[BBE] But if she is clean she will be free and will have offspring.

29. [KJV] This is the law of jealousies, when a wife goeth aside to another instead of her husband, and is defiled;

[BBE] This is the law for testing a wife who goes with another in place of her husband and becomes unclean;

30. [KJV] Or when the spirit of jealousy cometh upon him, and he be jealous over his wife, and shall set the woman before the LORD, and the priest shall execute upon her all this law.

[BBE] Or for a husband who, in a bitter spirit, has doubts in his heart about his wife; let him take her to the priest, who will put in force this law.

31. [KJV] Then shall the man be guiltless from iniquity, and this woman shall bear her iniquity.

[BBE] Then the man will be free from all wrong, and the woman's sin will be on her.

Numbers 6

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

- 2.** [KJV] Speak unto the children of Israel, and say unto them, When either man or woman shall separate themselves to vow a vow of a Nazarite, to separate themselves unto the LORD:
[BBE] Say to the children of Israel, If a man or a woman takes an oath to keep himself separate and give himself to the Lord;
- 3.** [KJV] He shall separate himself from wine and strong drink, and shall drink no vinegar of wine, or vinegar of strong drink, neither shall he drink any liquor of grapes, nor eat moist grapes, or dried.
[BBE] He is to keep himself from wine and strong drink, and take no mixed wine or strong drink or any drink made from grapes, or any grapes, green or dry.
- 4.** [KJV] All the days of his separation shall he eat nothing that is made of the vine tree, from the kernels even to the husk.
[BBE] All the time he is separate he may take nothing made from the grape-vine, from its seeds to its skin.
- 5.** [KJV] All the days of the vow of his separation there shall no razor come upon his head: until the days be fulfilled, in the which he separateth himself unto the LORD, he shall be holy, and shall let the locks of the hair of his head grow.
[BBE] All the time he is under his oath let no blade come near his head; till the days while he is separate are ended he is holy and his hair may not be cut.
- 6.** [KJV] All the days that he separateth himself unto the LORD he shall come at no dead body.
[BBE] All the time he is separate he may not come near any dead body.
- 7.** [KJV] He shall not make himself unclean for his father, or for his mother, for his brother, or for his sister, when they die: because the consecration of his God is upon his head.
[BBE] He may not make himself unclean for his father or his mother, his sister or his brother, if death comes to them; because he is under an oath to keep himself separate for God.
- 8.** [KJV] All the days of his separation he is holy unto the LORD.
[BBE] All the time he is separate he is holy to the Lord.
- 9.** [KJV] And if any man die very suddenly by him, and he hath defiled the head of his consecration; then he shall shave his head in the day of his cleansing, on the seventh day shall he shave it.
[BBE] If death comes suddenly to a man at his side, so that he becomes unclean, let his hair be cut off on the day when he is made clean, on the seventh day.
- 10.** [KJV] And on the eighth day he shall bring two turtles, or two young pigeons, to the priest, to the door of the tabernacle of the congregation:

[BBE] And on the eighth day let him take to the priest, at the door of the Tent of meeting, two doves or two young pigeons;

11. [KJV] And the priest shall offer the one for a sin offering, and the other for a burnt offering, and make an atonement for him, for that he sinned by the dead, and shall hallow his head that same day.

[BBE] And the priest will give one for a sin-offering and the other for a burned offering to take away the sin which came on him on account of the dead, and he will make his head holy that same day.

12. [KJV] And he shall consecrate unto the LORD the days of his separation, and shall bring a lamb of the first year for a trespass offering: but the days that were before shall be lost, because his separation was defiled.

[BBE] And he will give to the Lord his days of being separate, offering a he-lamb of the first year as an offering for error: but the earlier days will be a loss, because he became unclean.

13. [KJV] And this is the law of the Nazarite, when the days of his separation are fulfilled: he shall be brought unto the door of the tabernacle of the congregation:

[BBE] And this is the law for him who is separate, when the necessary days are ended: he is to come to the door of the Tent of meeting,

14. [KJV] And he shall offer his offering unto the LORD, one he lamb of the first year without blemish for a burnt offering, and one ewe lamb of the first year without blemish for a sin offering, and one ram without blemish for peace offerings,

[BBE] And make his offering to the Lord; one he-lamb of the first year, without a mark, for a burned offering, and one female lamb of the first year, without a mark, for a sin-offering, and one male sheep, without a mark, for peace-offerings,

15. [KJV] And a basket of unleavened bread, cakes of fine flour mingled with oil, and wafers of unleavened bread anointed with oil, and their meat offering, and their drink offerings.

[BBE] And a basket of unleavened bread, cakes of the best meal mixed with oil, and thin unleavened cakes covered with oil, with their meal offering and drink offerings.

16. [KJV] And the priest shall bring them before the LORD, and shall offer his sin offering, and his burnt offering:

[BBE] And the priest will take them before the Lord, and make his sin-offering and his burned offering;

17. [KJV] And he shall offer the ram for a sacrifice of peace offerings unto the LORD, with the basket of unleavened bread: the priest shall offer also his meat offering, and his drink offering.

[BBE] Giving the sheep of the peace-offerings, with the basket of unleavened bread; and at the same time, the priest will make his meal offering and his drink offering.

18. [KJV] And the Nazarite shall shave the head of his separation at the door of the tabernacle of the congregation, and shall take the hair of the head of his separation, and put it in the fire which is under the sacrifice of the peace offerings.

[BBE] Then let his long hair, the sign of his oath, be cut off at the door of the Tent of meeting, and let him put it on the fire on which the peace-offerings are burning.

19. [KJV] And the priest shall take the sodden shoulder of the ram, and one unleavened cake out of the basket, and one unleavened wafer, and shall put them upon the hands of the Nazarite, after the hair of his separation is shaven:

[BBE] And the priest will take the cooked leg of the sheep and one unleavened cake and one thin cake out of the basket, and put them on the hands of the separate one after his hair has been cut,

20. [KJV] And the priest shall wave them for a wave offering before the LORD: this is holy for the priest, with the wave breast and heave shoulder: and after that the Nazarite may drink wine.

[BBE] Waving them for a wave offering before the Lord; this is holy for the priest, together with the waved breast and the leg which is lifted up; after that, the man may take wine.

21. [KJV] This is the law of the Nazarite who hath vowed, and of his offering unto the LORD for his separation, beside that that his hand shall get: according to the vow which he vowed, so he must do after the law of his separation.

[BBE] This is the law for him who takes an oath to keep himself separate, and for his offering to the Lord on that account, in addition to what he may be able to get; this is the law of his oath, which he will have to keep.

22. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

23. [KJV] Speak unto Aaron and unto his sons, saying, On this wise ye shall bless the children of Israel, saying unto them,

[BBE] Say to Aaron and his sons, These are the words of blessing which are to be used by you in blessing the children of Israel; say to them,

24. [KJV] The LORD bless thee, and keep thee:

[BBE] May the Lord send his blessing on you and keep you:

25. [KJV] The LORD make his face shine upon thee, and be gracious unto thee:

[BBE] May the light of the Lord's face be shining on you in grace:

26. [KJV] The LORD lift up his countenance upon thee, and give thee peace.

[BBE] May the Lord's approval be resting on you and may he give you peace.

27. [KJV] And they shall put my name upon the children of Israel; and I will bless them.

[BBE] So they will put my name on the children of Israel, and I will give them my blessing.

Numbers 7

1. [KJV] And it came to pass on the day that Moses had fully set up the tabernacle, and had anointed it, and sanctified it, and all the instruments thereof, both the altar and all the vessels thereof, and had anointed them, and sanctified them;

[BBE] And when Moses had put up the House completely, and had put oil on it and made it holy, with all the things in it, and had made the altar and all its vessels holy with oil;

2. [KJV] That the princes of Israel, heads of the house of their fathers, who were the princes of the tribes, and were over them that were numbered, offered:

[BBE] Then the chiefs of Israel, the heads of their fathers' houses, made offerings; these were the chiefs of the tribes, who were over those who were numbered.

3. [KJV] And they brought their offering before the LORD, six covered wagons, and twelve oxen; a wagon for two of the princes, and for each one an ox: and they brought them before the tabernacle.

[BBE] And they came with their offerings before the Lord, six covered carts and twelve oxen; a cart for every two of the chiefs, and for every one an ox.

4. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

5. [KJV] Take it of them, that they may be to do the service of the tabernacle of the congregation; and thou shalt give them unto the Levites, to every man according to his service.

[BBE] Take the things from them, to be used for the work of the Tent of meeting; and give them to the Levites, to every man what is needed for his work.

6. [KJV] And Moses took the wagons and the oxen, and gave them unto the Levites.

[BBE] So Moses took the carts and the oxen and gave them to the Levites.

7. [KJV] Two wagons and four oxen he gave unto the sons of Gershon, according to their service:

[BBE] Two carts and four oxen he gave to the sons of Gershon for their work;

8. [KJV] And four wagons and eight oxen he gave unto the sons of Merari, according unto their service, under the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.

[BBE] And four carts and eight oxen he gave to the sons of Merari for their work, under the direction of Ithamar, the son of Aaron the priest.

9. [KJV] But unto the sons of Kohath he gave none: because the service of the sanctuary belonging unto them was that they should bear upon their shoulders.

[BBE] But to the sons of Kohath he gave nothing; because they had the care of the holy place, taking it about on their backs.

10. [KJV] And the princes offered for dedicating of the altar in the day that it was anointed, even the princes offered their offering before the altar.

[BBE] And the chiefs gave an offering for the altar on the day when the holy oil was put on it; they made their offering before the altar.

11. [KJV] And the LORD said unto Moses, They shall offer their offering, each prince on his day, for the dedicating of the altar.

[BBE] And the Lord said to Moses, Let every chief on his day give his offering to make the altar holy.

12. [KJV] And he that offered his offering the first day was Nahshon the son of Amminadab, of the tribe of Judah:

[BBE] And he who made his offering on the first day was Nahshon, the son of Amminadab, of the tribe of Judah:

13. [KJV] And his offering was one silver charger, the weight thereof was an hundred and thirty shekels, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them were full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

[BBE] And his offering was one silver plate, a hundred and thirty shekels in weight, one silver basin of seventy shekels, by the scale of the holy place; the two of them full of the best meal mixed with oil for a meal offering;

14. [KJV] One spoon of ten shekels of gold, full of incense:

[BBE] One gold spoon of ten shekels, full of spice for burning;

15. [KJV] One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

[BBE] One young ox, one male sheep, one he-lamb of the first year, for a burned offering;

16. [KJV] One kid of the goats for a sin offering:

[BBE] One male of the goats for a sin-offering;

17. [KJV] And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Nahshon the son of Amminadab.

[BBE] And for the peace-offerings, two oxen, five male sheep, five he-goats, five he-lambs of the first year: this was the offering of Nahshon, the son of Amminadab.

18. [KJV] On the second day Nethaneel the son of Zuar, prince of Issachar, did offer:

[BBE] On the second day Nethanel, the son of Zuar, chief of Issachar, made his offering:

19. [KJV] He offered for his offering one silver charger, the weight whereof was an hundred and thirty shekels, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

[BBE] He gave one silver plate, a hundred and thirty shekels in weight, one silver basin of seventy shekels, by the scale of the holy place; the two of them full of the best meal mixed with oil for a meal offering;

20. [KJV] One spoon of gold of ten shekels, full of incense:

[BBE] One gold spoon of ten shekels, full of spice;

21. [KJV] One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

[BBE] One young ox, one male sheep, one he-lamb of the first year, for a burned offering;

22. [KJV] One kid of the goats for a sin offering:

[BBE] One male of the goats for a sin-offering;

23. [KJV] And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Nethaneel the son of Zuar.

[BBE] And for the peace-offerings, two oxen, five male sheep, five he-goats, five he-lambs of the first year: this was the offering of Nethanel, the son of Zuar.

24. [KJV] On the third day Eliab the son of Helon, prince of the children of Zebulun, did offer:

[BBE] On the third day Eliab, the son of Helon, chief of the children of Zebulun:

25. [KJV] His offering was one silver charger, the weight whereof was an hundred and thirty shekels, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

[BBE] His offering was one silver plate, a hundred and thirty shekels in weight, one silver basin of seventy shekels, by the scale of the holy place; the two of them full of the best meal mixed with oil for a meal offering;

26. [KJV] One golden spoon of ten shekels, full of incense:

[BBE] One gold spoon of ten shekels, full of spice;

27. [KJV] One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

[BBE] One young ox, one male sheep, one he-lamb of the first year, for a burned offering;

28. [KJV] One kid of the goats for a sin offering:

[BBE] One male of the goats for a sin-offering;

29. [KJV] And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Eliab the son of Helon.

[BBE] And for the peace-offerings, two oxen, five male sheep, five he-goats, five he-lambs of the first year: this was the offering of Eliab, the son of Helon.

30. [KJV] On the fourth day Elizur the son of Shedeur, prince of the children of Reuben, did offer:

[BBE] On the fourth day Elizur, the son of Shedeur, chief of the children of Reuben:

31. [KJV] His offering was one silver charger of the weight of an hundred and thirty shekels, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

[BBE] His offering was one silver plate, a hundred and thirty shekels in weight, one silver basin of seventy shekels, by the scale of the holy place; the two of them full of the best meal mixed with oil for a meal offering;

32. [KJV] One golden spoon of ten shekels, full of incense:

[BBE] One gold spoon of ten shekels, full of spice;

33. [KJV] One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

[BBE] One young ox, one male sheep, one he-lamb of the first year, for a burned offering;

34. [KJV] One kid of the goats for a sin offering:

[BBE] One male of the goats for a sin-offering;

35. [KJV] And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Elizur the son of Shedeur.

[BBE] And for the peace-offerings, two oxen, five male sheep, five he-goats, five he-lambs of the first year: this was the offering of Elizur, the son of Shedeur.

36. [KJV] On the fifth day Shelumiel the son of Zurishaddai, prince of the children of Simeon, did offer:

[BBE] On the fifth day Shelumiel, the son of Zurishaddai, chief of the children of Simeon:

37. [KJV] His offering was one silver charger, the weight whereof was an hundred and thirty shekels, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

[BBE] His offering was one silver plate, a hundred and thirty shekels in weight, one silver basin of seventy shekels, by the scale of the holy place; the two of them full of the best meal mixed with oil for a meal offering;

38. [KJV] One golden spoon of ten shekels, full of incense:

[BBE] One gold spoon of ten shekels, full of spice;

39. [KJV] One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

[BBE] One young ox, one male sheep, one he-lamb of the first year, for a burned offering;

40. [KJV] One kid of the goats for a sin offering:

[BBE] One male of the goats for a sin-offering;

41. [KJV] And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Shelumiel the son of Zurishaddai.

[BBE] And for the peace-offerings, two oxen, five male sheep, five he-goats, five he-lambs of the first year: this was the offering of Shelumiel, the son of Zurishaddai.

42. [KJV] On the sixth day Eliasaph the son of Deuel, prince of the children of Gad, offered:

[BBE] On the sixth day Eliasaph, the son of Reuel, chief of the children of Gad:

43. [KJV] His offering was one silver charger of the weight of an hundred and thirty shekels, a silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

[BBE] His offering was one silver plate, a hundred and thirty shekels in weight, one silver basin of seventy shekels, by the scale of the holy place; the two of them full of the best meal mixed with oil for a meal offering;

44. [KJV] One golden spoon of ten shekels, full of incense:

[BBE] One gold spoon of ten shekels, full of spice;

45. [KJV] One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

[BBE] One young ox, one male sheep, one he-lamb of the first year, for a burned offering;

46. [KJV] One kid of the goats for a sin offering:

[BBE] One male of the goats for a sin-offering;

47. [KJV] And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Eliasaph the son of Deuel.

[BBE] And for the peace-offerings, two oxen, five male sheep, five he-goats, five he-lambs of the first year: this was the offering of Eliasaph, the son of Reuel

48. [KJV] On the seventh day Elishama the son of Ammihud, prince of the children of Ephraim, offered:

[BBE] On the seventh day Elishama, the son of Ammihud, chief of the children of Ephraim:

49. [KJV] His offering was one silver charger, the weight whereof was an hundred and thirty shekels, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

[BBE] His offering was one silver plate, a hundred and thirty shekels in weight, one silver basin of seventy shekels, by the scale of the holy place; the two of them full of the best meal mixed with oil for a meal offering;

50. [KJV] One golden spoon of ten shekels, full of incense:

[BBE] One gold spoon of ten shekels, full of spice;

51. [KJV] One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

[BBE] One young ox, one male sheep, one he-lamb of the first year, for a burned offering;

52. [KJV] One kid of the goats for a sin offering:

[BBE] One male of the goats for a sin-offering;

53. [KJV] And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Elishama the son of Ammihud.

[BBE] And for the peace-offerings, two oxen, five male sheep, five he-goats, five he-lambs of the first year: this was the offering of Elishama, the son of Ammihud.

54. [KJV] On the eighth day offered Gamaliel the son of Pedahzur, prince of the children of Manasseh:

[BBE] On the eighth day Gamaliel, the son of Pedahzur, chief of the children of Manasseh:

55. [KJV] His offering was one silver charger of the weight of an hundred and thirty shekels, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

[BBE] His offering was one silver plate, a hundred and thirty shekels in weight, one silver basin of seventy shekels, by the scale of the holy place; the two of them full of the best meal mixed with oil for a meal offering;

56. [KJV] One golden spoon of ten shekels, full of incense:

[BBE] One gold spoon of ten shekels, full of spice;

57. [KJV] One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

[BBE] One young ox, one male sheep, one he-lamb of the first year, for a burned offering;

58. [KJV] One kid of the goats for a sin offering:

[BBE] One male of the goats for a sin-offering;

59. [KJV] And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Gamaliel the son of Pedahzur.

[BBE] And for the peace-offerings, two oxen, five male sheep, five he-goats, five he-lambs of the first year: this was the offering of Gamaliel, the son of Pedahzur.

60. [KJV] On the ninth day Abidan the son of Gideoni, prince of the children of Benjamin, offered:

[BBE] On the ninth day Abidan, the son of Gideoni, chief of the children of Benjamin:

61. [KJV] His offering was one silver charger, the weight whereof was an hundred and thirty shekels, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

[BBE] His offering was one silver plate, a hundred and thirty shekels in weight, one silver basin of seventy shekels, by the scale of the holy place; the two of them full of the best meal mixed with oil for a meal offering;

62. [KJV] One golden spoon of ten shekels, full of incense:

[BBE] One gold spoon of ten shekels, full of spice;

63. [KJV] One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

[BBE] One young ox, one male sheep, one he-lamb of the first year for a burned offering;

64. [KJV] One kid of the goats for a sin offering:

[BBE] One male of the goats for a sin-offering;

65. [KJV] And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Abidan the son of Gideoni.

[BBE] And for the peace-offerings, two oxen, five male sheep, five he-goats, five he-lambs of the first year: this was the offering of Abidan, the son of Gideoni.

66. [KJV] On the tenth day Ahiezer the son of Ammishaddai, prince of the children of Dan, offered:

[BBE] On the tenth day Ahiezer; the son of Ammishaddai, chief of the children of Dan:

67. [KJV] His offering was one silver charger, the weight whereof was an hundred and thirty shekels, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

[BBE] His offering was one silver plate, a hundred and thirty shekels in weight, one silver basin of seventy shekels, by the scale of the holy place; the two of them full of the best meal mixed with oil for a meal offering;

68. [KJV] One golden spoon of ten shekels, full of incense:

[BBE] One gold spoon of ten shekels, full of spice;

69. [KJV] One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

[BBE] One young ox, one male sheep, one he-lamb of the first year, for a burned offering;

70. [KJV] One kid of the goats for a sin offering:

[BBE] One male of the goats for a sin-offering;

71. [KJV] And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Ahiezer the son of Ammishaddai.

[BBE] And for the peace-offerings, two oxen, five male sheep, five he-goats, five he-lambs of the first year: this was the offering of Ahiezer, the son of Ammishaddai.

72. [KJV] On the eleventh day Pagiel the son of Ocran, prince of the children of Asher, offered:

[BBE] On the eleventh day Pagiel, the son of Ocran, chief of the children of Asher:

73. [KJV] His offering was one silver charger, the weight whereof was an hundred and thirty shekels, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

[BBE] His offering was one silver plate; a hundred and thirty shekels in weight, one silver basin of seventy shekels, by the scale of the holy place; the two of them full of the best meal mixed with oil for a meal offering;

74. [KJV] One golden spoon of ten shekels, full of incense:

[BBE] One gold spoon of ten shekels, full of spice;

75. [KJV] One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

[BBE] One young ox, one male sheep, one he-lamb of the first year, for a burned offering;

76. [KJV] One kid of the goats for a sin offering:

[BBE] One male of the goats for a sin-offering;

77. [KJV] And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Pagiel the son of Ocran.

[BBE] And for the peace-offerings, two oxen, five male sheep, five he-goats, five he-lambs of the first year: this was the offering of Pagiel, the son of Ocran.

78. [KJV] On the twelfth day Ahira the son of Enan, prince of the children of Naphtali, offered:

[BBE] On the twelfth day Ahira, the son of Enan, chief of the children of Naphtali:

79. [KJV] His offering was one silver charger, the weight whereof was an hundred and thirty shekels, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

[BBE] His offering was one silver plate, a hundred and thirty shekels in weight, one silver basin of

seventy shekels, by the scale of the holy place; the two of them full of the best meal mixed with oil for a meal offering;

80. [KJV] One golden spoon of ten shekels, full of incense:

[BBE] One gold spoon of ten shekels, full of spice;

81. [KJV] One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

[BBE] One young ox, one male sheep, one he-lamb of the first year, for a burned offering;

82. [KJV] One kid of the goats for a sin offering:

[BBE] One male of the goats for a sin-offering;

83. [KJV] And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Ahira the son of Enan.

[BBE] And for the peace-offerings, two oxen, five male sheep, five he-goats, five he-lambs of the first year: this was the offering of Ahira, the son of Enan.

84. [KJV] This was the dedication of the altar, in the day when it was anointed, by the princes of Israel: twelve chargers of silver, twelve silver bowls, twelve spoons of gold:

[BBE] These were the offerings given for the altar by the chiefs of Israel, when the holy oil was put on it: twelve silver plates, twelve silver basins, twelve gold spoons;

85. [KJV] Each charger of silver weighing an hundred and thirty shekels, each bowl seventy: all the silver vessels weighed two thousand and four hundred shekels, after the shekel of the sanctuary:

[BBE] The weight of every silver plate was a hundred and thirty shekels, and of every basin seventy; the weight of all the silver of the vessels was two thousand and four hundred shekels, by the scale of the holy place;

86. [KJV] The golden spoons were twelve, full of incense, weighing ten shekels apiece, after the shekel of the sanctuary: all the gold of the spoons was an hundred and twenty shekels.

[BBE] The weight of the twelve gold spoons of spice for burning was ten shekels for every one, by the scale of the holy place; all the gold of the spoons was a hundred and twenty shekels;

87. [KJV] All the oxen for the burnt offering were twelve bullocks, the rams twelve, the lambs of the first year twelve, with their meat offering: and the kids of the goats for sin offering twelve.

[BBE] All the oxen, for the burned offering were twelve, the male sheep twelve, the he-lambs of the first year twelve, with their meal offering; and the males of the goats for sin-offering twelve;

88. [KJV] And all the oxen for the sacrifice of the peace offerings were twenty and four bullocks, the rams sixty, the he goats sixty, the lambs of the first year sixty. This was the dedication of the altar, after that it was anointed.

[BBE] And all the oxen for the peace-offerings, twenty-four oxen, the male sheep sixty, and the he-goats sixty, the he-lambs of the first year sixty. This was given for the altar after the holy oil was put on it.

89. [KJV] And when Moses was gone into the tabernacle of the congregation to speak with him, then he heard the voice of one speaking unto him from off the mercy seat that was upon the ark of testimony, from between the two cherubims: and he spake unto him.

[BBE] And when Moses went into the Tent of meeting to have talk with him, then the Voice came to his ears from over the cover which was on the ark of witness, from between the two winged ones. And he had talk with him.

Numbers 8

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Speak unto Aaron, and say unto him, When thou lightest the lamps, the seven lamps shall give light over against the candlestick.

[BBE] Say to Aaron, When you put the lights in their places, the seven lights will give light in front of the support.

3. [KJV] And Aaron did so; he lighted the lamps thereof over against the candlestick, as the LORD commanded Moses.

[BBE] And Aaron did so; he put the lights in their places so that they gave light in front of the support, as the Lord gave orders to Moses.

4. [KJV] And this work of the candlestick was of beaten gold, unto the shaft thereof, unto the flowers thereof, was beaten work: according unto the pattern which the LORD had shewed Moses, so he made the candlestick.

[BBE] The support for the lights was of hammered gold work, from its base to its flowers it was of hammered work; from the design which the Lord had given to Moses, he made the support for the lights.

5. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

6. [KJV] Take the Levites from among the children of Israel, and cleanse them.

[BBE] Take the Levites out from among the children of Israel and make them clean.

7. [KJV] And thus shalt thou do unto them, to cleanse them: Sprinkle water of purifying upon them, and let them shave all their flesh, and let them wash their clothes, and so make

themselves clean.

[BBE] And this is how you are to make them clean: let the holy water which takes away sin be put on them, and let the hair all over their bodies be cut off with a sharp blade, and let their clothing be washed and their bodies made clean.

8. [KJV] Then let them take a young bullock with his meat offering, even fine flour mingled with oil, and another young bullock shalt thou take for a sin offering.

[BBE] Then let them take a young ox and its meal offering, crushed grain mixed with oil, and take another ox for a sin-offering.

9. [KJV] And thou shalt bring the Levites before the tabernacle of the congregation: and thou shalt gather the whole assembly of the children of Israel together:

[BBE] And make the Levites come forward in front of the Tent of meeting, and let all the children of Israel come together:

10. [KJV] And thou shalt bring the Levites before the LORD: and the children of Israel shall put their hands upon the Levites:

[BBE] And you are to take the Levites before the Lord: and the children of Israel are to put their hands on them:

11. [KJV] And Aaron shall offer the Levites before the LORD for an offering of the children of Israel, that they may execute the service of the LORD.

[BBE] And Aaron is to give the Levites to the Lord as a wave offering from the children of Israel, so that they may do the Lord's work.

12. [KJV] And the Levites shall lay their hands upon the heads of the bullocks: and thou shalt offer the one for a sin offering, and the other for a burnt offering, unto the LORD, to make an atonement for the Levites.

[BBE] And the Levites are to put their hands on the heads of the oxen, and one of the oxen is to be offered for a sin-offering and the other for a burned offering to the Lord to take away the sin of the Levites.

13. [KJV] And thou shalt set the Levites before Aaron, and before his sons, and offer them for an offering unto the LORD.

[BBE] Then the Levites are to be put before Aaron and his sons, to be offered as a wave offering to the Lord.

14. [KJV] Thus shalt thou separate the Levites from among the children of Israel: and the Levites shall be mine.

[BBE] So you are to make the Levites separate from the children of Israel, and the Levites will be mine.

15. [KJV] And after that shall the Levites go in to do the service of the tabernacle of the congregation: and thou shalt cleanse them, and offer them for an offering.

[BBE] After that, the Levites will go in to do whatever has to be done in the Tent of meeting; you are to make them clean and give them as a wave offering.

16. [KJV] For they are wholly given unto me from among the children of Israel; instead of such as open every womb, even instead of the firstborn of all the children of Israel, have I taken them unto me.

[BBE] For they have been given to me from among the children of Israel; in place of every mother's first son, the first to come to birth in Israel, I have taken them for myself.

17. [KJV] For all the firstborn of the children of Israel are mine, both man and beast: on the day that I smote every firstborn in the land of Egypt I sanctified them for myself.

[BBE] For every mother's first son among the children of Israel is mine, the first male birth of man or beast: on the day when I sent death on all the first sons in the land of Egypt, I made them mine.

18. [KJV] And I have taken the Levites for all the firstborn of the children of Israel.

[BBE] And in place of the first sons among the children of Israel, I have taken the Levites.

19. [KJV] And I have given the Levites as a gift to Aaron and to his sons from among the children of Israel, to do the service of the children of Israel in the tabernacle of the congregation, and to make an atonement for the children of Israel: that there be no plague among the children of Israel, when the children of Israel come nigh unto the sanctuary.

[BBE] And I have given them to Aaron and to his sons, from among the children of Israel, to undertake for them all the work of the Tent of meeting, and to take away sin from the children of Israel so that no evil may come on them when they come near the holy place.

20. [KJV] And Moses, and Aaron, and all the congregation of the children of Israel, did to the Levites according unto all that the LORD commanded Moses concerning the Levites, so did the children of Israel unto them.

[BBE] All these things Moses and Aaron and the children of Israel did to the Levites; as the Lord gave orders to Moses about the Levites, so the children of Israel did.

21. [KJV] And the Levites were purified, and they washed their clothes; and Aaron offered them as an offering before the LORD; and Aaron made an atonement for them to cleanse them.

[BBE] And the Levites were made clean from sin, and their clothing was washed, and Aaron gave them for a wave offering before the Lord; and Aaron took away their sin and made them clean.

22. [KJV] And after that went the Levites in to do their service in the tabernacle of the congregation before Aaron, and before his sons: as the LORD had commanded Moses concerning the Levites, so did they unto them.

[BBE] And then the Levites went in to do their work in the Tent of meeting before Aaron and his sons: all the orders which the Lord had given Moses about the Levites were put into effect.

23. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

24. [KJV] This is it that belongeth unto the Levites: from twenty and five years old and upward they shall go in to wait upon the service of the tabernacle of the congregation:

[BBE] This is the rule for the Levites: those of twenty-five years old and over are to go in and do the work of the Tent of meeting;

25. [KJV] And from the age of fifty years they shall cease waiting upon the service thereof, and shall serve no more:

[BBE] But after they are fifty years old, they are to give up their work and do no more;

26. [KJV] But shall minister with their brethren in the tabernacle of the congregation, to keep the charge, and shall do no service. Thus shalt thou do unto the Levites touching their charge.

[BBE] But be with their brothers in the Tent of meeting, taking care of it but doing no work. This is what you are to do in connection with the Levites and their work.

Numbers 9

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses in the wilderness of Sinai, in the first month of the second year after they were come out of the land of Egypt, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses, in the waste land of Sinai, in the first month of the second year after they had come out of the land of Egypt,

2. [KJV] Let the children of Israel also keep the passover at his appointed season.

[BBE] Let the children of Israel keep the Passover at its regular time.

3. [KJV] In the fourteenth day of this month, at even, ye shall keep it in his appointed season: according to all the rites of it, and according to all the ceremonies thereof, shall ye keep it.

[BBE] In the fourteenth day of this month, at evening, you are to keep it at the regular time, and in the way ordered in the law.

4. [KJV] And Moses spake unto the children of Israel, that they should keep the passover.

[BBE] And Moses gave orders to the children of Israel to keep the Passover.

5. [KJV] And they kept the passover on the fourteenth day of the first month at even in the wilderness of Sinai: according to all that the LORD commanded Moses, so did the children of Israel.

[BBE] So they kept the Passover in the first month, on the fourteenth day of the month, at evening, in the waste land of Sinai: as the Lord gave orders to Moses, so the children of Israel did.

6. [KJV] And there were certain men, who were defiled by the dead body of a man, that they could not keep the passover on that day: and they came before Moses and before Aaron on that day:

[BBE] And there were certain men who were unclean because of a dead body, so that they were not able to keep the Passover on that day; and they came before Moses and before Aaron on that day:

7. [KJV] And those men said unto him, We are defiled by the dead body of a man: wherefore are we kept back, that we may not offer an offering of the LORD in his appointed season among the children of Israel?

[BBE] And these men said to him, We have been made unclean by the dead body of a man; why may we not make the offering of the Lord at the regular time among the children of Israel?

8. [KJV] And Moses said unto them, Stand still, and I will hear what the LORD will command concerning you.

[BBE] And Moses said to them, Do nothing till the Lord gives me directions about you.

9. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

10. [KJV] Speak unto the children of Israel, saying, If any man of you or of your posterity shall be unclean by reason of a dead body, or be in a journey afar off, yet he shall keep the passover unto the LORD.

[BBE] Say to the children of Israel, If any one of you or of your families is unclean because of a dead body, or is on a journey far away, still he is to keep the Passover to the Lord:

11. [KJV] The fourteenth day of the second month at even they shall keep it, and eat it with unleavened bread and bitter herbs.

[BBE] In the second month, on the fourteenth day, in the evening, they are to keep it, taking it with unleavened bread and bitter-tasting plants;

12. [KJV] They shall leave none of it unto the morning, nor break any bone of it: according to all the ordinances of the passover they shall keep it.

[BBE] Nothing of it is to be kept till the morning, and no bone of it is to be broken: they are to keep it by the rules of the Passover.

13. [KJV] But the man that is clean, and is not in a journey, and forbeareth to keep the passover, even the same soul shall be cut off from among his people: because he brought not the offering of the LORD in his appointed season, that man shall bear his sin.

[BBE] But the man who, not being unclean or on a journey, does not keep the Passover, will be cut off from his people: because he did not make the offering of the Lord at the regular time, his sin will be on him.

14. [KJV] And if a stranger shall sojourn among you, and will keep the passover unto the LORD; according to the ordinance of the passover, and according to the manner thereof, so shall he do: ye shall have one ordinance, both for the stranger, and for him that was born in the land.

[BBE] And if a man from another country is among you and has a desire to keep the Passover to the Lord, let him do as is ordered in the law of the Passover: there is to be the same rule for the man from another nation and for him who had his birth in the land.

15. [KJV] And on the day that the tabernacle was reared up the cloud covered the tabernacle, namely, the tent of the testimony: and at even there was upon the tabernacle as it were the appearance of fire, until the morning.

[BBE] And on the day when the House was put up, the cloud came down on it, on the Tent of witness; and in the evening there was a light like fire over the House till the morning.

16. [KJV] So it was alway: the cloud covered it by day, and the appearance of fire by night.

[BBE] And so it was at all times: it was covered by the cloud, and by a light as of fire by night.

17. [KJV] And when the cloud was taken up from the tabernacle, then after that the children of Israel journeyed: and in the place where the cloud abode, there the children of Israel pitched their tents.

[BBE] And whenever the cloud was taken up from over the House, then the children of Israel went journeying on; and in the place where the cloud came to rest, there the children of Israel put up their tents.

18. [KJV] At the commandment of the LORD the children of Israel journeyed, and at the commandment of the LORD they pitched: as long as the cloud abode upon the tabernacle they rested in their tents.

[BBE] At the order of the Lord the children of Israel went forward, and at the order of the Lord

they put up their tents: as long as the cloud was resting on the House, they did not go away from that place.

19. [KJV] And when the cloud tarried long upon the tabernacle many days, then the children of Israel kept the charge of the LORD, and journeyed not.

[BBE] When the cloud was resting on the House for a long time the children of Israel, waiting for the order of the Lord, did not go on.

20. [KJV] And so it was, when the cloud was a few days upon the tabernacle; according to the commandment of the LORD they abode in their tents, and according to the commandment of the LORD they journeyed.

[BBE] Sometimes the cloud was resting on the House for two or three days; then, by the order of the Lord, they kept their tents in that place, and when the Lord gave the order they went on.

21. [KJV] And so it was, when the cloud abode from even unto the morning, and that the cloud was taken up in the morning, then they journeyed: whether it was by day or by night that the cloud was taken up, they journeyed.

[BBE] And sometimes the cloud was there only from evening to morning; and when the cloud was taken up in the morning they went on their journey again: or if it was resting there by day and by night, whenever the cloud was taken up they went forward.

22. [KJV] Or whether it were two days, or a month, or a year, that the cloud tarried upon the tabernacle, remaining thereon, the children of Israel abode in their tents, and journeyed not: but when it was taken up, they journeyed.

[BBE] Or if the cloud came to rest on the House for two days or a month or a year without moving, the children of Israel went on waiting there and did not go on; but whenever it was taken up they went forward on their journey.

23. [KJV] At the commandment of the LORD they rested in the tents, and at the commandment of the LORD they journeyed: they kept the charge of the LORD, at the commandment of the LORD by the hand of Moses.

[BBE] At the word of the Lord they put up their tents, and at the word of the Lord they went forward on their journey: they kept the orders of the Lord as he gave them by Moses.

Numbers 10

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Make thee two trumpets of silver; of a whole piece shalt thou make them: that thou mayest use them for the calling of the assembly, and for the journeying of the camps.

[BBE] Make two silver horns of hammered work, to be used for getting the people together and to give the sign for the moving of the tents.

3. [KJV] And when they shall blow with them, all the assembly shall assemble themselves to thee at the door of the tabernacle of the congregation.

[BBE] When they are sounded, all the people are to come together to you at the door of the Tent of meeting.

4. [KJV] And if they blow but with one trumpet, then the princes, which are heads of the thousands of Israel, shall gather themselves unto thee.

[BBE] If only one of them is sounded, then the chiefs, the heads of the thousands of Israel, are to come to you.

5. [KJV] When ye blow an alarm, then the camps that lie on the east parts shall go forward.

[BBE] When a loud note is sounded, the tents placed on the east side are to go forward.

6. [KJV] When ye blow an alarm the second time, then the camps that lie on the south side shall take their journey: they shall blow an alarm for their journeys.

[BBE] At the sound of a second loud note, the tents on the south side are to go forward: the loud note will be the sign to go forward.

7. [KJV] But when the congregation is to be gathered together, ye shall blow, but ye shall not sound an alarm.

[BBE] But when all the people are to come together, the horn is to be sounded but not loudly.

8. [KJV] And the sons of Aaron, the priests, shall blow with the trumpets; and they shall be to you for an ordinance for ever throughout your generations.

[BBE] The horns are to be sounded by the sons of Aaron, the priests; this is to be a law for you for ever, from generation to generation.

9. [KJV] And if ye go to war in your land against the enemy that oppresseth you, then ye shall blow an alarm with the trumpets; and ye shall be remembered before the LORD your God, and ye shall be saved from your enemies.

[BBE] And if you go to war in your land against any who do you wrong, then let the loud note of the horn be sounded; and the Lord your God will keep you in mind and give you salvation from those who are against you.

10. [KJV] Also in the day of your gladness, and in your solemn days, and in the beginnings of your months, ye shall blow with the trumpets over your burnt offerings, and over the sacrifices of your peace offerings; that they may be to you for a memorial before your God: I am the LORD your God.

[BBE] And on days of joy and on your regular feasts and on the first day of every month, let the horns be sounded over your burned offerings and your peace-offerings; and they will put the Lord in mind of you: I am the Lord your God.

11. [KJV] And it came to pass on the twentieth day of the second month, in the second year, that the cloud was taken up from off the tabernacle of the testimony.

[BBE] Now in the second year, on the twentieth day of the second month, the cloud was taken up from over the Tent of witness.

12. [KJV] And the children of Israel took their journeys out of the wilderness of Sinai; and the cloud rested in the wilderness of Paran.

[BBE] And the children of Israel went on their journey out of the waste land of Sinai; and the cloud came to rest in the waste land of Paran.

13. [KJV] And they first took their journey according to the commandment of the LORD by the hand of Moses.

[BBE] They went forward for the first time on their journey as the Lord had given orders by the hand of Moses.

14. [KJV] In the first place went the standard of the camp of the children of Judah according to their armies: and over his host was Nahshon the son of Amminadab.

[BBE] First the flag of the children of Judah went forward with their armies: and at the head of his army was Nahshon, the son of Amminadab.

15. [KJV] And over the host of the tribe of the children of Issachar was Nethaneel the son of Zuar.

[BBE] And at the head of the army of the children of Issachar was Nethanel, the son of Zuar.

16. [KJV] And over the host of the tribe of the children of Zebulun was Eliab the son of Helon.

[BBE] And at the head of the army of the children of Zebulun was Eliab, the son of Helon.

17. [KJV] And the tabernacle was taken down; and the sons of Gershon and the sons of Merari set forward, bearing the tabernacle.

[BBE] Then the House was taken down; and the sons of Gershon and the sons of Merari, who were responsible for moving the House, went forward.

18. [KJV] And the standard of the camp of Reuben set forward according to their armies: and over his host was Elizur the son of Shedeur.

[BBE] Then the flag of the children of Reuben went forward with their armies: and at the head of his army was Elizur, the son of Shedeur.

19. [KJV] And over the host of the tribe of the children of Simeon was Shelumiel the son of Zurishaddai.

[BBE] And at the head of the army of the children of Simeon was Shelumiel, the son of Zurishaddai.

20. [KJV] And over the host of the tribe of the children of Gad was Eliasaph the son of Deuel.

[BBE] At the head of the army of the children of Gad was Eliasaph, the son of Reuel.

21. [KJV] And the Kohathites set forward, bearing the sanctuary: and the other did set up the tabernacle against they came.

[BBE] Then the Kohathites went forward with the holy place; the others put up the House ready for their coming.

22. [KJV] And the standard of the camp of the children of Ephraim set forward according to their armies: and over his host was Elishama the son of Ammihud.

[BBE] Then the flag of the children of Ephraim went forward with their armies: and at the head of his army was Elishama, the son of Ammihud.

23. [KJV] And over the host of the tribe of the children of Manasseh was Gamaliel the son of Pedahzur.

[BBE] At the head of the army of the children of Manasseh was Gamaliel, the son of Pedahzur.

24. [KJV] And over the host of the tribe of the children of Benjamin was Abidan the son of Gideoni.

[BBE] At the head of the army of the children of Benjamin was Abidan, the son of Gideoni.

25. [KJV] And the standard of the camp of the children of Dan set forward, which was the rereward of all the camps throughout their hosts: and over his host was Ahiezer the son of Ammishaddai.

[BBE] And the flag of the children of Dan, whose tents were moved last of all, went forward with their armies: and at the head of his army was Ahiezer, the son of Ammishaddai.

26. [KJV] And over the host of the tribe of the children of Asher was Pagiel the son of Ocran.

[BBE] At the head of the army of the children of Asher was Pagiel, the son of Ocran.

27. [KJV] And over the host of the tribe of the children of Naphtali was Ahira the son of Enan.

[BBE] And at the head of the army of the children of Naphtali was Ahira, the son of Enan.

28. [KJV] Thus were the journeyings of the children of Israel according to their armies, when they set forward.

[BBE] This was the order in which the children of Israel were journeying by armies; so they went forward.

29. [KJV] And Moses said unto Hobab, the son of Raguel the Midianite, Moses' father in law, We are journeying unto the place of which the LORD said, I will give it you: come thou with us, and

we will do thee good: for the LORD hath spoken good concerning Israel.

[BBE] Then Moses said to Hobab, the son of his father-in-law Reuel the Midianite, We are journeying to that place of which the Lord has said, I will give it to you: so come with us, and it will be for your profit: for the Lord has good things in store for Israel.

30. [KJV] And he said unto him, I will not go; but I will depart to mine own land, and to my kindred.

[BBE] But he said, I will not go with you, I will go back to the land of my birth and to my relations.

31. [KJV] And he said, Leave us not, I pray thee; forasmuch as thou knowest how we are to encamp in the wilderness, and thou mayest be to us instead of eyes.

[BBE] And he said, Do not go from us; for you will be eyes for us, guiding us to the right places in the waste land to put up our tents.

32. [KJV] And it shall be, if thou go with us, yea, it shall be, that what goodness the LORD shall do unto us, the same will we do unto thee.

[BBE] And if you come with us, we will give you a part in whatever good the Lord does for us.

33. [KJV] And they departed from the mount of the LORD three days' journey: and the ark of the covenant of the LORD went before them in the three days' journey, to search out a resting place for them.

[BBE] So they went forward three days' journey from the mountain of the Lord; and the ark of the Lord's agreement went three days' journey before them, looking for a resting-place for them;

34. [KJV] And the cloud of the LORD was upon them by day, when they went out of the camp.

[BBE] And by day the cloud of the Lord went over them, when they went forward from the place where they had put up their tents.

35. [KJV] And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said, Rise up, LORD, and let thine enemies be scattered; and let them that hate thee flee before thee.

[BBE] And when the ark went forward Moses said, Come up, O Lord, and let the armies of those who are against you be broken, and let your haters go in flight before you.

36. [KJV] And when it rested, he said, Return, O LORD, unto the many thousands of Israel.

[BBE] And when it came to rest, he said, Take rest, O Lord, and give a blessing to the families of Israel.

Numbers 11

1. [KJV] And when the people complained, it displeased the LORD: and the LORD heard it; and his anger was kindled; and the fire of the LORD burnt among them, and consumed them that were in the uttermost parts of the camp.

[BBE] Now the people were saying evil against the Lord; and the Lord, hearing it, was angry and sent fire on them, burning the outer parts of the tent-circle.

2. [KJV] And the people cried unto Moses; and when Moses prayed unto the LORD, the fire was quenched.

[BBE] And the people made an outcry to Moses, and Moses made prayer to the Lord, and the fire was stopped.

3. [KJV] And he called the name of the place Taberah: because the fire of the LORD burnt among them.

[BBE] So that place was named Taberah, because of the fire of the Lord which had been burning among them.

4. [KJV] And the mixt multitude that was among them fell a lusting: and the children of Israel also wept again, and said, Who shall give us flesh to eat?

[BBE] And the mixed band of people who went with them were overcome by desire: and the children of Israel, weeping again, said, Who will give us flesh for our food?

5. [KJV] We remember the fish, which we did eat in Egypt freely; the cucumbers, and the melons, and the leeks, and the onions, and the garlick:

[BBE] Sweet is the memory of the fish we had in Egypt for nothing, and the fruit and green plants of every sort, sharp and pleasing to the taste:

6. [KJV] But now our soul is dried away: there is nothing at all, beside this manna, before our eyes.

[BBE] But now our soul is wasted away; there is nothing at all: we have nothing but this manna before our eyes.

7. [KJV] And the manna was as coriander seed, and the colour thereof as the colour of bdellium.

[BBE] Now the manna was like a seed of grain, like small clear drops.

8. [KJV] And the people went about, and gathered it, and ground it in mills, or beat it in a mortar, and baked it in pans, and made cakes of it: and the taste of it was as the taste of fresh oil.

[BBE] The people went about taking it up from the earth, crushing it between stones or hammering it to powder, and boiling it in pots, and they made cakes of it: its taste was like the taste of cakes cooked with oil.

9. [KJV] And when the dew fell upon the camp in the night, the manna fell upon it.

[BBE] When the dew came down on the tents at night, the manna came down with it.

10. [KJV] Then Moses heard the people weep throughout their families, every man in the door of his tent: and the anger of the LORD was kindled greatly; Moses also was displeased.

[BBE] And at the sound of the people weeping, every man at his tent-door, the wrath of the Lord was great, and Moses was very angry.

11. [KJV] And Moses said unto the LORD, Wherefore hast thou afflicted thy servant? and wherefore have I not found favour in thy sight, that thou layest the burden of all this people upon me?

[BBE] And Moses said to the Lord, Why have you done me this evil? and why have I not grace in your eyes, that you have put on me the care of all this people?

12. [KJV] Have I conceived all this people? have I begotten them, that thou shouldest say unto me, Carry them in thy bosom, as a nursing father beareth the sucking child, unto the land which thou swarest unto their fathers?

[BBE] Am I the father of all this people? have I given them birth, that you say to me, Take them in your arms, like a child at the breast, to the land which you gave by an oath to their fathers?

13. [KJV] Whence should I have flesh to give unto all this people? for they weep unto me, saying, Give us flesh, that we may eat.

[BBE] Where am I to get flesh to give to all this people? For they are weeping to me and saying, Give us flesh for our food.

14. [KJV] I am not able to bear all this people alone, because it is too heavy for me.

[BBE] I am not able by myself to take the weight of all this people, for it is more than my strength.

15. [KJV] And if thou deal thus with me, kill me, I pray thee, out of hand, if I have found favour in thy sight; and let me not see my wretchedness.

[BBE] If this is to be my fate, put me to death now in answer to my prayer, if I have grace in your eyes; and let me not see my shame.

16. [KJV] And the LORD said unto Moses, Gather unto me seventy men of the elders of Israel, whom thou knowest to be the elders of the people, and officers over them; and bring them unto the tabernacle of the congregation, that they may stand there with thee.

[BBE] And the Lord said to Moses, Send for seventy of the responsible men of Israel, who are in your opinion men of weight and authority over the people; make them come to the Tent of meeting and be there with you.

17. [KJV] And I will come down and talk with thee there: and I will take of the spirit which is upon thee, and will put it upon them; and they shall bear the burden of the people with thee, that thou bear it not thyself alone.

[BBE] And I will come down and have talk with you there: and I will take some of the spirit which is

on you and put it on them, and they will take part of the weight of the people off you, so that you do not have to take it by yourself.

18. [KJV] And say thou unto the people, Sanctify yourselves against to morrow, and ye shall eat flesh: for ye have wept in the ears of the LORD, saying, Who shall give us flesh to eat? for it was well with us in Egypt: therefore the LORD will give you flesh, and ye shall eat.

[BBE] And say to the people, Make yourselves clean before tomorrow and you will have flesh for your food: for in the ears of the Lord you have been weeping and saying, Who will give us flesh for food? for we were well off in Egypt: and so the Lord will give you flesh, and it will be your food;

19. [KJV] Ye shall not eat one day, nor two days, nor five days, neither ten days, nor twenty days; [BBE] Not for one day only, or even for five or ten or twenty days;

20. [KJV] But even a whole month, until it come out at your nostrils, and it be loathsome unto you: because that ye have despised the LORD which is among you, and have wept before him, saying, Why came we forth out of Egypt?

[BBE] But every day for a month, till you are tired of it, turning from it in disgust: because you have gone against the Lord who is with you, and have been weeping before him saying, Why did we come out of Egypt?

21. [KJV] And Moses said, The people, among whom I am, are six hundred thousand footmen; and thou hast said, I will give them flesh, that they may eat a whole month.

[BBE] Then Moses said, The people, among whom I am, are six hundred thousand men on foot; and you have said, I will give them flesh to be their food for a month.

22. [KJV] Shall the flocks and the herds be slain for them, to suffice them? or shall all the fish of the sea be gathered together for them, to suffice them?

[BBE] Are flocks and herds to be put to death for them? or are all the fish in the sea to be got together so that they may be full?

23. [KJV] And the LORD said unto Moses, Is the LORD'S hand waxed short? thou shalt see now whether my word shall come to pass unto thee or not.

[BBE] And the Lord said to Moses, Has the Lord's hand become short? Now you will see if my word comes true for you or not.

24. [KJV] And Moses went out, and told the people the words of the LORD, and gathered the seventy men of the elders of the people, and set them round about the tabernacle.

[BBE] And Moses went out and gave the people the words of the Lord: and he took seventy of the responsible men of the people, placing them round the Tent.

25. [KJV] And the LORD came down in a cloud, and spake unto him, and took of the spirit that was upon him, and gave it unto the seventy elders: and it came to pass, that, when the spirit rested upon them, they prophesied, and did not cease.

[BBE] Then the Lord came down in the cloud and had talk with him, and put on the seventy men some of the spirit which was on him: now when the spirit came to rest on them, they were like prophets, but only at that time.

26. [KJV] But there remained two of the men in the camp, the name of the one was Eldad, and the name of the other Medad: and the spirit rested upon them; and they were of them that were written, but went not out unto the tabernacle: and they prophesied in the camp.

[BBE] But two men were still in the tent-circle one of them named Eldad and the other Medad: and the spirit came to rest on them; they were among those who had been sent for, but they had not gone out to the Tent: and the prophet's power came on them in the tent-circle.

27. [KJV] And there ran a young man, and told Moses, and said, Eldad and Medad do prophesy in the camp.

[BBE] And a young man went running to Moses and said, Eldad and Medad are acting as prophets in the tent-circle.

28. [KJV] And Joshua the son of Nun, the servant of Moses, one of his young men, answered and said, My lord Moses, forbid them.

[BBE] Then Joshua, the son of Nun, who had been Moses' servant from the time when he was a child, said, My lord Moses, let them be stopped.

29. [KJV] And Moses said unto him, Enviest thou for my sake? would God that all the LORD'S people were prophets, and that the LORD would put his spirit upon them!

[BBE] And Moses said to him, Are you moved by envy on my account? If only all the Lord's people were prophets, and the Lord might put his spirit on them!

30. [KJV] And Moses gat him into the camp, he and the elders of Israel.

[BBE] Then Moses, with the responsible men of Israel, went back to the tent-circle.

31. [KJV] And there went forth a wind from the LORD, and brought quails from the sea, and let them fall by the camp, as it were a day's journey on this side, and as it were a day's journey on the other side, round about the camp, and as it were two cubits high upon the face of the earth.

[BBE] Then the Lord sent a wind, driving little birds from the sea, so that they came down on the tents, and all round the tent-circle, about a day's journey on this side and on that, in masses about two cubits high over the face of the earth.

32. [KJV] And the people stood up all that day, and all that night, and all the next day, and they gathered the quails: he that gathered least gathered ten homers: and they spread them all abroad for themselves round about the camp.

[BBE] And all that day and all night and the day after, the people were taking up the birds; the smallest amount which anyone got was ten homers: and they put them out all round the tents.

33. [KJV] And while the flesh was yet between their teeth, ere it was chewed, the wrath of the LORD was kindled against the people, and the LORD smote the people with a very great plague.

[BBE] But while the meat was still between their teeth, before it was tasted, the wrath of the Lord was moved against the people and he sent a great outburst of disease on them.

34. [KJV] And he called the name of that place Kibrothhattaavah: because there they buried the people that lusted.

[BBE] So that place was named Kibroth-hattaavah; because there they put in the earth the bodies of the people who had given way to their desires.

35. [KJV] And the people journeyed from Kibrothhattaavah unto Hazeroth; and abode at Hazeroth.

[BBE] From Kibroth-hattaavah the people went on to Hazeroth; and there they put up their tents.

Numbers 12

1. [KJV] And Miriam and Aaron spake against Moses because of the Ethiopian woman whom he had married: for he had married an Ethiopian woman.

[BBE] Now Miriam and Aaron said evil against Moses, because of the Cushite woman to whom he was married, for he had taken a Cushite woman as his wife.

2. [KJV] And they said, Hath the LORD indeed spoken only by Moses? hath he not spoken also by us? And the LORD heard it.

[BBE] And they said, Have the words of the Lord been given to Moses only? have they not come to us? And the Lord took note of it.

3. [KJV] (Now the man Moses was very meek, above all the men which were upon the face of the earth.)

[BBE] Now the man Moses was more gentle than any other man on earth.

4. [KJV] And the LORD spake suddenly unto Moses, and unto Aaron, and unto Miriam, Come out ye three unto the tabernacle of the congregation. And they three came out.

[BBE] And suddenly the Lord said to Moses and Aaron and Miriam, Come out, you three, to the Tent of meeting. And the three of them went out.

5. [KJV] And the LORD came down in the pillar of the cloud, and stood in the door of the tabernacle, and called Aaron and Miriam: and they both came forth.

[BBE] And the Lord came down in a pillar of cloud, taking his place at the door of the Tent, and made Aaron and Miriam come before him.

6. [KJV] And he said, Hear now my words: If there be a prophet among you, I the LORD will make myself known unto him in a vision, and will speak unto him in a dream.

[BBE] And he said, Now give ear to my words: if there is a prophet among you I will give him knowledge of myself in a vision and will let my words come to him in a dream.

7. [KJV] My servant Moses is not so, who is faithful in all mine house.

[BBE] My servant Moses is not so; he is true to me in all my house:

8. [KJV] With him will I speak mouth to mouth, even apparently, and not in dark speeches; and the similitude of the LORD shall he behold: wherefore then were ye not afraid to speak against my servant Moses?

[BBE] With him I will have talk mouth to mouth, openly and not in dark sayings; and with his eyes he will see the form of the Lord: why then had you no fear of saying evil against my servant Moses?

9. [KJV] And the anger of the LORD was kindled against them; and he departed.

[BBE] And burning with wrath against them, the Lord went away.

10. [KJV] And the cloud departed from off the tabernacle; and, behold, Miriam became leprous, white as snow: and Aaron looked upon Miriam, and, behold, she was leprous.

[BBE] And the cloud was moved from over the Tent; and straight away Miriam became a leper, as white as snow: and Aaron, looking at Miriam, saw that she was a leper.

11. [KJV] And Aaron said unto Moses, Alas, my lord, I beseech thee, lay not the sin upon us, wherein we have done foolishly, and wherein we have sinned.

[BBE] Then Aaron said to Moses, O my lord, let not our sin be on our heads, for we have done foolishly and are sinners.

12. [KJV] Let her not be as one dead, of whom the flesh is half consumed when he cometh out of his mother's womb.

[BBE] Let her not be as one dead, whose flesh is half wasted when he comes out from the body of his mother.

13. [KJV] And Moses cried unto the LORD, saying, Heal her now, O God, I beseech thee.

[BBE] And Moses, crying to the Lord, said, Let my prayer come before you, O God, and make her well.

14. [KJV] And the LORD said unto Moses, If her father had but spit in her face, should she not be ashamed seven days? let her be shut out from the camp seven days, and after that let her be received in again.

[BBE] And the Lord said to Moses, If her father had put a mark of shame on her, would she not be shamed for seven days? Let her be shut up outside the tent-circle for seven days, and after that she may come in again.

15. [KJV] And Miriam was shut out from the camp seven days: and the people journeyed not till Miriam was brought in again.

[BBE] So Miriam was shut up outside the tent-circle for seven days: and the people did not go forward on their journey till Miriam had come in again.

16. [KJV] And afterward the people removed from Hazeroth, and pitched in the wilderness of Paran.

[BBE] After that, the people went on from Hazeroth and put up their tents in the waste land of Paran.

Numbers 13

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Send thou men, that they may search the land of Canaan, which I give unto the children of Israel: of every tribe of their fathers shall ye send a man, every one a ruler among them.

[BBE] Send men to get knowledge about the land of Canaan, which I am giving to the children of Israel; from every tribe of their fathers you are to send a man, every one a chief among them.

3. [KJV] And Moses by the commandment of the LORD sent them from the wilderness of Paran: all those men were heads of the children of Israel.

[BBE] And Moses sent them from the waste land of Paran as the Lord gave orders, all of them men who were heads of the children of Israel.

4. [KJV] And these were their names: of the tribe of Reuben, Shammua the son of Zaccur.

[BBE] And these were their names: of the tribe of Reuben, Shammua, the son of Zaccur.

5. [KJV] Of the tribe of Simeon, Shaphat the son of Hori.

[BBE] Of the tribe of Simeon, Shaphat, the son of Hori.

6. [KJV] Of the tribe of Judah, Caleb the son of Jephunneh.

[BBE] Of the tribe of Judah, Caleb, the son of Jephunneh.

7. [KJV] Of the tribe of Issachar, Igal the son of Joseph.

[BBE] Of the tribe of Issachar, Igal, the son of Joseph.

8. [KJV] Of the tribe of Ephraim, Oshea the son of Nun.

[BBE] Of the tribe of Ephraim, Hoshea, the son of Nun.

9. [KJV] Of the tribe of Benjamin, Palti the son of Raphu.

[BBE] Of the tribe of Benjamin, Palti, the son of Raphu.

10. [KJV] Of the tribe of Zebulun, Gaddiel the son of Sodi.

[BBE] Of the tribe of Zebulun, Gaddiel, the son of Sodi.

11. [KJV] Of the tribe of Joseph, namely, of the tribe of Manasseh, Gaddi the son of Susi.

[BBE] Of the tribe of Joseph, that is of the family of Manasseh, Gaddi, the son of Susi.

12. [KJV] Of the tribe of Dan, Ammiel the son of Gemalli.

[BBE] Of the tribe of Dan, Ammiel, the son of Gemalli.

13. [KJV] Of the tribe of Asher, Sethur the son of Michael.

[BBE] Of the tribe of Asher, Sethur, the son of Michael

14. [KJV] Of the tribe of Naphtali, Nahbi the son of Vophsi.

[BBE] Of the tribe of Naphtali, Nahbi, the son of Vophsi.

15. [KJV] Of the tribe of Gad, Geuel the son of Machi.

[BBE] Of the tribe of Gad, Gevel, the son of Machi.

16. [KJV] These are the names of the men which Moses sent to spy out the land. And Moses called Oshea the son of Nun Jehoshua.

[BBE] These are the names of the men whom Moses sent to get knowledge about the land. And Moses gave to Hoshea, the son of Nun, the name of Joshua.

17. [KJV] And Moses sent them to spy out the land of Canaan, and said unto them, Get you up this way southward, and go up into the mountain:

[BBE] So Moses sent them to have a look at the land of Canaan, and said to them, Go up into the South and into the hill-country;

18. [KJV] And see the land, what it is; and the people that dwelleth therein, whether they be strong or weak, few or many;

[BBE] And see what the land is like; and if the people living in it are strong or feeble, small or great in number;

19. [KJV] And what the land is that they dwell in, whether it be good or bad; and what cities they be that they dwell in, whether in tents, or in strong holds;

[BBE] And what sort of land they are living in, if it is good or bad; and what their living-places are, tent-circles or walled towns;

20. [KJV] And what the land is, whether it be fat or lean, whether there be wood therein, or not. And be ye of good courage, and bring of the fruit of the land. Now the time was the time of the firstripe grapes.

[BBE] And if the land is fertile or poor, and if there is wood in it or not. And be of good heart, and come back with some of the produce of the land. Now it was the time when the first grapes were ready.

21. [KJV] So they went up, and searched the land from the wilderness of Zin unto Rehob, as men come to Hamath.

[BBE] So they went up and got a view of the land, from the waste land of Zin to Rehob, on the way to Hamath.

22. [KJV] And they ascended by the south, and came unto Hebron; where Ahiman, Sheshai, and Talmai, the children of Anak, were. (Now Hebron was built seven years before Zoan in Egypt.)

[BBE] They went up into the South and came to Hebron; and Ahiman and Sheshai and Talmai, the children of Anak, were living there. (Now the building of Hebron took place seven years before that of Zoan in Egypt.)

23. [KJV] And they came unto the brook of Eshcol, and cut down from thence a branch with one cluster of grapes, and they bare it between two upon a staff; and they brought of the pomegranates, and of the figs.

[BBE] And they came to the valley of Eshcol, and cutting down a vine-branch with its grapes, two of them took it on a rod between them; and they took some pomegranates and figs.

24. [KJV] The place was called the brook Eshcol, because of the cluster of grapes which the children of Israel cut down from thence.

[BBE] That place was named the valley of Eshcol because of the grapes which the children of Israel took from there.

25. [KJV] And they returned from searching of the land after forty days.

[BBE] At the end of forty days they came back from viewing the land.

26. [KJV] And they went and came to Moses, and to Aaron, and to all the congregation of the children of Israel, unto the wilderness of Paran, to Kadesh; and brought back word unto them, and unto all the congregation, and shewed them the fruit of the land.

[BBE] And they came back to Moses and Aaron and all the children of Israel, to Kadesh in the waste land of Paran; and gave an account to them and to all the people and let them see the produce of the land.

27. [KJV] And they told him, and said, We came unto the land whither thou sentest us, and surely it floweth with milk and honey; and this is the fruit of it.

[BBE] And they said, We came to the land where you sent us, and truly it is flowing with milk and honey: and here is some of the produce of it.

28. [KJV] Nevertheless the people be strong that dwell in the land, and the cities are walled, and very great: and moreover we saw the children of Anak there.

[BBE] But the people living in the land are strong, and the towns are walled and very great; further, we saw the children of Anak there.

29. [KJV] The Amalekites dwell in the land of the south: and the Hittites, and the Jebusites, and the Amorites, dwell in the mountains: and the Canaanites dwell by the sea, and by the coast of Jordan.

[BBE] And the Amalekites are in the South; and the Hittites and the Jebusites and the Amorites are living in the hill-country; and the Canaanites by the sea and by the side of Jordan.

30. [KJV] And Caleb stilled the people before Moses, and said, Let us go up at once, and possess it; for we are well able to overcome it.

[BBE] Then Caleb made signs to the people to keep quiet, and said to Moses, Let us go up straight away and take this land; for we are well able to overcome it.

31. [KJV] But the men that went up with him said, We be not able to go up against the people; for they are stronger than we.

[BBE] But the men who had gone up with him said, We are not able to go up against the people, for they are stronger than we.

32. [KJV] And they brought up an evil report of the land which they had searched unto the children of Israel, saying, The land, through which we have gone to search it, is a land that eateth up the inhabitants thereof; and all the people that we saw in it are men of a great stature.

[BBE] And they gave the children of Israel a bad account of the land they had been to see, saying, This land through which we went is a land causing destruction to those living in it; and all the people we saw there are men of more than common size.

33. [KJV] And there we saw the giants, the sons of Anak, which come of the giants: and we were in our own sight as grasshoppers, and so we were in their sight.

[BBE] There we saw those great men, the sons of Anak, offspring of the Nephilim: and we seemed to ourselves no more than insects, and so we seemed to them.

Numbers 14

1. [KJV] And all the congregation lifted up their voice, and cried; and the people wept that night.

[BBE] Then all the people gave load cries of grief, and all that night they gave themselves up to weeping.

2. [KJV] And all the children of Israel murmured against Moses and against Aaron: and the whole congregation said unto them, Would God that we had died in the land of Egypt! or would God we had died in this wilderness!

[BBE] And all the children of Israel, crying out against Moses and Aaron, said, If only we had come to our death in the land of Egypt, or even in this waste land!

3. [KJV] And wherefore hath the LORD brought us unto this land, to fall by the sword, that our wives and our children should be a prey? were it not better for us to return into Egypt?

[BBE] Why is the Lord taking us into this land to come to our death by the sword? Our wives and our little ones will get into strange hands: would it not be better for us to go back to Egypt?

4. [KJV] And they said one to another, Let us make a captain, and let us return into Egypt.

[BBE] And they said to one another, Let us make a captain over us, and go back to Egypt.

5. [KJV] Then Moses and Aaron fell on their faces before all the assembly of the congregation of the children of Israel.

[BBE] Then Moses and Aaron went down on their faces before the meeting of the people.

6. [KJV] And Joshua the son of Nun, and Caleb the son of Jephunneh, which were of them that searched the land, rent their clothes:

[BBE] And Joshua, the son of Nun, and Caleb, the son of Jephunneh, two of those who had been to see the land, giving signs of grief,

7. [KJV] And they spake unto all the company of the children of Israel, saying, The land, which we passed through to search it, is an exceeding good land.

[BBE] Said to all the children of Israel, This land which we went through to see is a very good land.

8. [KJV] If the LORD delight in us, then he will bring us into this land, and give it us; a land which floweth with milk and honey.

[BBE] And if the Lord has delight in us, he will take us into this land and give it to us, a land flowing with milk and honey.

9. [KJV] Only rebel not ye against the LORD, neither fear ye the people of the land; for they are bread for us: their defence is departed from them, and the LORD is with us: fear them not.

[BBE] Only, do not go against the Lord or go in fear of the people of the land, for they will be our food; their strength has been taken from them and the Lord is with us: have no fear of them.

10. [KJV] But all the congregation bade stone them with stones. And the glory of the LORD appeared in the tabernacle of the congregation before all the children of Israel.

[BBE] But all the people said they were to be stoned. Then the glory of the Lord was seen in the Tent of meeting, before the eyes of all the children of Israel.

11. [KJV] And the LORD said unto Moses, How long will this people provoke me? and how long will it be ere they believe me, for all the signs which I have shewed among them?

[BBE] And the Lord said to Moses, How long will this people have no respect for me? how long will they be without faith, in the face of all the signs I have done among them?

12. [KJV] I will smite them with the pestilence, and disinherit them, and will make of thee a greater nation and mightier than they.

[BBE] I will send disease on them for their destruction, and take away their heritage, and I will make of you a nation greater and stronger than they.

13. [KJV] And Moses said unto the LORD, Then the Egyptians shall hear it, (for thou broughtest up this people in thy might from among them;)

[BBE] And Moses said to the Lord, Then it will come to the ears of the Egyptians; for by your power you took this people out from among them;

14. [KJV] And they will tell it to the inhabitants of this land: for they have heard that thou LORD art among this people, that thou LORD art seen face to face, and that thy cloud standeth over them, and that thou goest before them, by day time in a pillar of a cloud, and in a pillar of fire by night.

[BBE] And they will give the news to the people of this land: they have had word that you, Lord, are present with this people, letting yourself be seen face to face, and that your cloud is resting over them, and that you go before them in a pillar of cloud by day and in a pillar of fire by night.

15. [KJV] Now if thou shalt kill all this people as one man, then the nations which have heard the fame of thee will speak, saying,

[BBE] Now if you put to death all this people as one man, then the nations who have had word of your glory will say,

16. [KJV] Because the LORD was not able to bring this people into the land which he sware unto them, therefore he hath slain them in the wilderness.

[BBE] Because the Lord was not able to take this people into the land which he made an oath to give them, he sent destruction on them in the waste land.

17. [KJV] And now, I beseech thee, let the power of my Lord be great, according as thou hast spoken, saying,

[BBE] So now, may my prayer come before you, and let the power of the Lord be great, as you said:

18. [KJV] The LORD is longsuffering, and of great mercy, forgiving iniquity and transgression, and by no means clearing the guilty, visiting the iniquity of the fathers upon the children unto the third and fourth generation.

[BBE] The Lord is slow to wrath and great in mercy, overlooking wrongdoing and evil, and will not let wrongdoers go free; sending punishment on children for the sins of their fathers, to the third and fourth generation.

19. [KJV] Pardon, I beseech thee, the iniquity of this people according unto the greatness of thy mercy, and as thou hast forgiven this people, from Egypt even until now.

[BBE] May the sin of this people have forgiveness, in the measure of your great mercy, as you have had mercy on them from Egypt up till now.

20. [KJV] And the LORD said, I have pardoned according to thy word:

[BBE] And the Lord said, I have had mercy, as you say:

21. [KJV] But as truly as I live, all the earth shall be filled with the glory of the LORD.

[BBE] But truly, as I am living, and as all the earth will be full of the glory of the Lord;

22. [KJV] Because all those men which have seen my glory, and my miracles, which I did in Egypt and in the wilderness, and have tempted me now these ten times, and have not hearkened to my voice;

[BBE] Because all these men, having seen my glory and the signs which I have done in Egypt and in the waste land, still have put me to the test ten times, and have not given ear to my voice;

23. [KJV] Surely they shall not see the land which I sware unto their fathers, neither shall any of them that provoked me see it:

[BBE] They will not see the land about which I made an oath to their fathers; not one of these by whom I have not been honoured will see it.

24. [KJV] But my servant Caleb, because he had another spirit with him, and hath followed me fully, him will I bring into the land whereinto he went; and his seed shall possess it.

[BBE] But my servant Caleb, because he had a different spirit in him, and has been true to me with

all his heart, him I will take into that land into which he went, and his seed will have it for their heritage.

25. [KJV] (Now the Amalekites and the Canaanites dwelt in the valley.) To morrow turn you, and get you into the wilderness by the way of the Red sea.

[BBE] Now the Amalekites and the Canaanites are in the valley; tomorrow, turning round, go into the waste land by the way to the Red Sea.

26. [KJV] And the LORD spake unto Moses and unto Aaron, saying,

[BBE] Then the Lord said to Moses and Aaron,

27. [KJV] How long shall I bear with this evil congregation, which murmur against me? I have heard the murmurings of the children of Israel, which they murmur against me.

[BBE] How long am I to put up with this evil people and their outcries against me? The words which they say against me have come to my ears.

28. [KJV] Say unto them, As truly as I live, saith the LORD, as ye have spoken in mine ears, so will I do to you:

[BBE] Say to them, By my life, says the Lord, as certainly as your words have come to my ears, so certainly will I do this to you:

29. [KJV] Your carcases shall fall in this wilderness; and all that were numbered of you, according to your whole number, from twenty years old and upward, which have murmured against me,

[BBE] Your dead bodies will be stretched out in this waste land; and of all your number, all those of twenty years old and over who have been crying out against me,

30. [KJV] Doubtless ye shall not come into the land, concerning which I sware to make you dwell therein, save Caleb the son of Jephunneh, and Joshua the son of Nun.

[BBE] Not one will come into the land which I gave my word you would have for your resting-place, but only Caleb, the son of Jephunneh, and Joshua, the son of Nun.

31. [KJV] But your little ones, which ye said should be a prey, them will I bring in, and they shall know the land which ye have despised.

[BBE] And your little ones, whom you said would come into strange hands, I will take in, and they will see the land which you would not have.

32. [KJV] But as for you, your carcases, they shall fall in this wilderness.

[BBE] But as for you, your dead bodies will be stretched in this waste land.

33. [KJV] And your children shall wander in the wilderness forty years, and bear your whoredoms, until your carcases be wasted in the wilderness.

[BBE] And your children will be wanderers in the waste land for forty years, undergoing punishment for your false ways, till your bodies become dust in the waste land.

34. [KJV] After the number of the days in which ye searched the land, even forty days, each day for a year, shall ye bear your iniquities, even forty years, and ye shall know my breach of promise.

[BBE] And as you went through the land viewing it for forty days, so for forty years, a year for every day, you will undergo punishment for your wrongdoing, and you will see that I am against you.

35. [KJV] I the LORD have said, I will surely do it unto all this evil congregation, that are gathered together against me: in this wilderness they shall be consumed, and there they shall die.

[BBE] I the Lord have said it, and this I will certainly do to all this evil people who have come together against me: in this waste land destruction will come on them, and death will be their fate.

36. [KJV] And the men, which Moses sent to search the land, who returned, and made all the congregation to murmur against him, by bringing up a slander upon the land,

[BBE] And the men whom Moses sent to see the land, and who, by the bad account they gave of the land, were the cause of the outcry the people made against Moses,

37. [KJV] Even those men that did bring up the evil report upon the land, died by the plague before the LORD.

[BBE] Those same men who said evil of the land, came to their death by disease before the Lord.

38. [KJV] But Joshua the son of Nun, and Caleb the son of Jephunneh, which were of the men that went to search the land, lived still.

[BBE] But Joshua, the son of Nun, and Caleb, the son of Jephunneh, of those who went to see the land, were not touched by disease.

39. [KJV] And Moses told these sayings unto all the children of Israel: and the people mourned greatly.

[BBE] And when Moses put these words before the children of Israel, the people were full of grief.

40. [KJV] And they rose up early in the morning, and gat them up into the top of the mountain, saying, Lo, we be here, and will go up unto the place which the LORD hath promised: for we have sinned.

[BBE] And early in the morning they got up and went to the top of the mountain, saying, We are here and we will go up to the place which the Lord said he would give us: for we have done wrong.

41. [KJV] And Moses said, Wherefore now do ye transgress the commandment of the LORD? but it shall not prosper.

[BBE] And Moses said, Why are you now acting against the Lord's order, seeing that no good will come of it?

42. [KJV] Go not up, for the LORD is not among you; that ye be not smitten before your enemies.

[BBE] Go not up, for the Lord is not with you, and you will be overcome by those who are fighting against you.

43. [KJV] For the Amalekites and the Canaanites are there before you, and ye shall fall by the sword: because ye are turned away from the LORD, therefore the LORD will not be with you.

[BBE] For the Amalekites and the Canaanites are there before you, and you will be put to death by their swords: because you have gone back from the way of the Lord, the Lord will not be with you.

44. [KJV] But they presumed to go up unto the hill top: nevertheless the ark of the covenant of the LORD, and Moses, departed not out of the camp.

[BBE] But they gave no attention to his words and went to the top of the mountain, though Moses and the ark of the Lord's agreement did not go out of the tent-circle.

45. [KJV] Then the Amalekites came down, and the Canaanites which dwelt in that hill, and smote them, and discomfited them, even unto Hormah.

[BBE] Then the Amalekites came down, and the Canaanites who were living in the hill-country, and overcame them completely, driving them back as far as Hormah.

Numbers 15

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Speak unto the children of Israel, and say unto them, When ye be come into the land of your habitations, which I give unto you,

[BBE] Say to the children of Israel, When you have come into the land which I am giving to you for your resting-place,

3. [KJV] And will make an offering by fire unto the LORD, a burnt offering, or a sacrifice in performing a vow, or in a freewill offering, or in your solemn feasts, to make a sweet savour unto the LORD, of the herd, or of the flock:

[BBE] And are going to make an offering by fire to the Lord, a burned offering or an offering in connection with an oath, or an offering freely given, or at your regular feasts, an offering for a sweet smell to the Lord, from the herd or the flock:

4. [KJV] Then shall he that offereth his offering unto the LORD bring a meat offering of a tenth deal of flour mingled with the fourth part of an hin of oil.

[BBE] Then let him who is making his offering, give to the Lord a meal offering of a tenth part of a measure of the best meal mixed with a fourth part of a hin of oil:

5. [KJV] And the fourth part of an hin of wine for a drink offering shalt thou prepare with the burnt offering or sacrifice, for one lamb.

[BBE] And for the drink offering, you are to give with the burned offering or other offering, the fourth part of a hin of wine for every lamb.

6. [KJV] Or for a ram, thou shalt prepare for a meat offering two tenth deals of flour mingled with the third part of an hin of oil.

[BBE] Or for a male sheep, give as a meal offering two tenth parts of a measure of the best meal mixed with a third part of a hin of oil:

7. [KJV] And for a drink offering thou shalt offer the third part of an hin of wine, for a sweet savour unto the LORD.

[BBE] And for the drink offering give a third part of a hin of wine, for a sweet smell to the Lord.

8. [KJV] And when thou preparest a bullock for a burnt offering, or for a sacrifice in performing a vow, or peace offerings unto the LORD:

[BBE] And when you make ready a young ox for a burned or other offering, or for the effecting of an oath, or for peace-offerings to the Lord:

9. [KJV] Then shall he bring with a bullock a meat offering of three tenth deals of flour mingled with half an hin of oil.

[BBE] Then with the ox give a meal offering of three tenth parts of a measure of the best meal mixed with half a hin of oil.

10. [KJV] And thou shalt bring for a drink offering half an hin of wine, for an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD.

[BBE] And for the drink offering: give half a hin of wine, for an offering made by fire for a sweet smell to the Lord.

11. [KJV] Thus shall it be done for one bullock, or for one ram, or for a lamb, or a kid.

[BBE] This is to be done for every young ox and for every male sheep or he-lamb or young goat.

12. [KJV] According to the number that ye shall prepare, so shall ye do to every one according to their number.

[BBE] Whatever number you make ready, so you are to do for every one.

13. [KJV] All that are born of the country shall do these things after this manner, in offering an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD.

[BBE] All those who are Israelites by birth are to do these things in this way, when giving an offering made by fire of a sweet smell to the Lord.

14. [KJV] And if a stranger sojourn with you, or whosoever be among you in your generations, and will offer an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD; as ye do, so he shall do.

[BBE] And if a man from another country or any other person living among you, through all your generations, has the desire to give an offering made by fire of a sweet smell to the Lord, let him do as you do.

15. [KJV] One ordinance shall be both for you of the congregation, and also for the stranger that sojourneth with you, an ordinance for ever in your generations: as ye are, so shall the stranger be before the LORD.

[BBE] There is to be one law for you and for the man of another country living with you, one law for ever from generation to generation; as you are, so is he to be before the Lord.

16. [KJV] One law and one manner shall be for you, and for the stranger that sojourneth with you.

[BBE] The law and the rule are to be the same for you and for those from other lands living with you.

17. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

18. [KJV] Speak unto the children of Israel, and say unto them, When ye come into the land whither I bring you,

[BBE] Say to the children of Israel, When you come into the land where I am guiding you,

19. [KJV] Then it shall be, that, when ye eat of the bread of the land, ye shall offer up an heave offering unto the LORD.

[BBE] Then, when you take for your food the produce of the land, you are to give an offering lifted up before the Lord.

20. [KJV] Ye shall offer up a cake of the first of your dough for an heave offering: as ye do the heave offering of the threshingfloor, so shall ye heave it.

[BBE] Of the first of your rough meal you are to give a cake for a lifted offering, lifting it up before the Lord as the offering of the grain-floor is lifted up.

21. [KJV] Of the first of your dough ye shall give unto the LORD an heave offering in your generations.

[BBE] From generation to generation you are to give to the Lord a lifted offering from the first of your rough meal.

22. [KJV] And if ye have erred, and not observed all these commandments, which the LORD hath spoken unto Moses,

[BBE] And if in error you go against any of these laws which the Lord has given to Moses,

23. [KJV] Even all that the LORD hath commanded you by the hand of Moses, from the day that the LORD commanded Moses, and henceforward among your generations;

[BBE] All the laws which the Lord has given you by the hand of Moses, from the day when the Lord gave them, and ever after from generation to generation;

24. [KJV] Then it shall be, if ought be committed by ignorance without the knowledge of the congregation, that all the congregation shall offer one young bullock for a burnt offering, for a sweet savour unto the LORD, with his meat offering, and his drink offering, according to the manner, and one kid of the goats for a sin offering.

[BBE] Then, if the wrong is done in error, without the knowledge of the meeting of the people, let all the meeting give a young ox as a burned offering, a sweet smell to the Lord, with its meal offering and its drink offering, as is ordered in the law, together with a he-goat for a sin-offering.

25. [KJV] And the priest shall make an atonement for all the congregation of the children of Israel, and it shall be forgiven them; for it is ignorance: and they shall bring their offering, a sacrifice made by fire unto the LORD, and their sin offering before the LORD, for their ignorance:

[BBE] So the priest will make the people free from sin, and they will have forgiveness; for it was an error, and they have given their offering made by fire to the Lord, and their sin-offering before the Lord, on account of their error:

26. [KJV] And it shall be forgiven all the congregation of the children of Israel, and the stranger that sojourneth among them; seeing all the people were in ignorance.

[BBE] And all the meeting of the children of Israel, as well as those from other lands living among them, will have forgiveness; for it was an error on the part of the people.

27. [KJV] And if any soul sin through ignorance, then he shall bring a she goat of the first year for a sin offering.

[BBE] And if one person does wrong, without being conscious of it, then let him give a she-goat of the first year for a sin-offering.

28. [KJV] And the priest shall make an atonement for the soul that sinneth ignorantly, when he sinneth by ignorance before the LORD, to make an atonement for him; and it shall be forgiven

him.

[BBE] And the priest will take away the sin of the person who has done wrong, if the wrong was done unconsciously, and he will have forgiveness.

29. [KJV] Ye shall have one law for him that sinneth through ignorance, both for him that is born among the children of Israel, and for the stranger that sojourneth among them.

[BBE] The law in connection with wrong done unconsciously is to be the same for him who is an Israelite by birth and for the man from another country who is living among them.

30. [KJV] But the soul that doeth ought presumptuously, whether he be born in the land, or a stranger, the same reproacheth the LORD; and that soul shall be cut off from among his people.

[BBE] But the person who does wrong in the pride of his heart, if he is one of you or of another nation by birth, is acting without respect for the Lord, and will be cut off from his people.

31. [KJV] Because he hath despised the word of the LORD, and hath broken his commandment, that soul shall utterly be cut off; his iniquity shall be upon him.

[BBE] Because he had no respect for the word of the Lord, and did not keep his law, that man will be cut off without mercy and his sin will be on him.

32. [KJV] And while the children of Israel were in the wilderness, they found a man that gathered sticks upon the sabbath day.

[BBE] Now while the children of Israel were in the waste land, they saw a man who was getting sticks on the Sabbath day.

33. [KJV] And they that found him gathering sticks brought him unto Moses and Aaron, and unto all the congregation.

[BBE] And those who saw him getting sticks took him before Moses and Aaron and all the people.

34. [KJV] And they put him in ward, because it was not declared what should be done to him.

[BBE] And they had him shut up, because they had no directions about what was to be done with him.

35. [KJV] And the LORD said unto Moses, The man shall be surely put to death: all the congregation shall stone him with stones without the camp.

[BBE] Then the Lord said to Moses, Certainly the man is to be put to death: let him be stoned by all the people outside the tent-circle.

36. [KJV] And all the congregation brought him without the camp, and stoned him with stones, and he died; as the LORD commanded Moses.

[BBE] So all the people took him outside the tent-circle and he was stoned to death there, as the Lord gave orders to Moses.

37. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

38. [KJV] Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them fringes in the borders of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of the borders a ribband of blue:

[BBE] Say to the children of Israel that through all their generations they are to put on the edges of their robes an ornament of twisted threads, and in every ornament a blue cord;

39. [KJV] And it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the LORD, and do them; and that ye seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use to go a whoring:

[BBE] So that, looking on these ornaments, you may keep in mind the orders of the Lord and do them; and not be guided by the desires of your hearts and eyes, through which you have been untrue to me:

40. [KJV] That ye may remember, and do all my commandments, and be holy unto your God.

[BBE] And that you may keep in mind all my orders and do them and be holy to your God.

41. [KJV] I am the LORD your God, which brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the LORD your God.

[BBE] I am the Lord your God, who took you out of the land of Egypt, so that I might be your God: I am the Lord your God.

Numbers 16

1. [KJV] Now Korah, the son of Izhar, the son of Kohath, the son of Levi, and Dathan and Abiram, the sons of Eliab, and On, the son of Peleth, sons of Reuben, took men:

[BBE] Now Korah, the son of Izhar, the son of Kohath, the son of Levi, with Dathan and Abiram, the sons of Eliab, and On, the son of Pallu, the son of Reuben, made themselves ready,

2. [KJV] And they rose up before Moses, with certain of the children of Israel, two hundred and fifty princes of the assembly, famous in the congregation, men of renown:

[BBE] And came before Moses, with certain of the children of Israel, two hundred and fifty chiefs of the people, men of good name who had a place in the meeting of the people.

3. [KJV] And they gathered themselves together against Moses and against Aaron, and said unto them, Ye take too much upon you, seeing all the congregation are holy, every one of them, and the LORD is among them: wherefore then lift ye up yourselves above the congregation of the LORD?

[BBE] They came together against Moses and against Aaron, and said to them, You take overmuch

on yourselves, seeing that all the people are holy, every one of them, and the Lord is among them; why then have you put yourselves in authority over the people of the Lord?

4. [KJV] And when Moses heard it, he fell upon his face:

[BBE] And Moses, hearing this, went down on his face;

5. [KJV] And he spake unto Korah and unto all his company, saying, Even to morrow the LORD will shew who are his, and who is holy; and will cause him to come near unto him: even him whom he hath chosen will he cause to come near unto him.

[BBE] And he said to Korah and his band, In the morning the Lord will make clear who are his, and who is holy, and who may come near him: the man of his selection will be caused to come near him.

6. [KJV] This do; Take you censers, Korah, and all his company;

[BBE] So do this: let Korah and all his band take vessels for burning perfumes;

7. [KJV] And put fire therein, and put incense in them before the LORD to morrow: and it shall be that the man whom the LORD doth choose, he shall be holy: ye take too much upon you, ye sons of Levi.

[BBE] And put spices on the fire in them before the Lord tomorrow; then the man marked out by the Lord will be holy: you take overmuch on yourselves, you sons of Levi.

8. [KJV] And Moses said unto Korah, Hear, I pray you, ye sons of Levi:

[BBE] And Moses said to Korah, Give ear now, you sons of Levi:

9. [KJV] Seemeth it but a small thing unto you, that the God of Israel hath separated you from the congregation of Israel, to bring you near to himself to do the service of the tabernacle of the LORD, and to stand before the congregation to minister unto them?

[BBE] Does it seem only a small thing to you that the God of Israel has made you separate from the rest of Israel, letting you come near himself to do the work of the House of the Lord, and to take your place before the people to do what has to be done for them;

10. [KJV] And he hath brought thee near to him, and all thy brethren the sons of Levi with thee: and seek ye the priesthood also?

[BBE] Letting you, and all your brothers the sons of Levi, come near to him? and would you now be priests?

11. [KJV] For which cause both thou and all thy company are gathered together against the LORD: and what is Aaron, that ye murmur against him?

[BBE] So you and all your band have come together against the Lord; and Aaron, who is he, that you are crying out against him?

12. [KJV] And Moses sent to call Dathan and Abiram, the sons of Eliab: which said, We will not come up:

[BBE] Then Moses sent for Dathan and Abiram, the sons of Eliab: and they said, We will not come up:

13. [KJV] Is it a small thing that thou hast brought us up out of a land that floweth with milk and honey, to kill us in the wilderness, except thou make thyself altogether a prince over us?

[BBE] Is it not enough that you have taken us from a land flowing with milk and honey, to put us to death in the waste land, but now you are desiring to make yourself a chief over us?

14. [KJV] Moreover thou hast not brought us into a land that floweth with milk and honey, or given us inheritance of fields and vineyards: wilt thou put out the eyes of these men? we will not come up.

[BBE] And more than this, you have not taken us into a land flowing with milk and honey, or given us a heritage of fields and vine-gardens: will you put out the eyes of these men? We will not come up.

15. [KJV] And Moses was very wroth, and said unto the LORD, Respect not thou their offering: I have not taken one ass from them, neither have I hurt one of them.

[BBE] Then Moses was very angry, and said to the Lord, Give no attention to their offering: not one of their asses have I taken, or done wrong to any of them.

16. [KJV] And Moses said unto Korah, Be thou and all thy company before the LORD, thou, and they, and Aaron, to morrow:

[BBE] And Moses said to Korah, You and all your band are to come before the Lord tomorrow, you and they and Aaron:

17. [KJV] And take every man his censer, and put incense in them, and bring ye before the LORD every man his censer, two hundred and fifty censers; thou also, and Aaron, each of you his censer.

[BBE] And let every man take a vessel for burning perfumes, and put sweet spices in them; let every man take his vessel before the Lord, two hundred and fifty vessels; you and Aaron and everyone with his vessel.

18. [KJV] And they took every man his censer, and put fire in them, and laid incense thereon, and stood in the door of the tabernacle of the congregation with Moses and Aaron.

[BBE] So every man took his vessel and they put fire in them, with spices, and came to the door of the Tent of meeting with Moses and Aaron.

19. [KJV] And Korah gathered all the congregation against them unto the door of the tabernacle of the congregation: and the glory of the LORD appeared unto all the congregation.

[BBE] And Korah made all the people come together against them to the door of the Tent of meeting: and the glory of the Lord was seen by all the people.

20. [KJV] And the LORD spake unto Moses and unto Aaron, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses and Aaron,

21. [KJV] Separate yourselves from among this congregation, that I may consume them in a moment.

[BBE] Come out from among this people, so that I may send sudden destruction on them.

22. [KJV] And they fell upon their faces, and said, O God, the God of the spirits of all flesh, shall one man sin, and wilt thou be wroth with all the congregation?

[BBE] Then falling down on their faces they said, O God, the God of the spirits of all flesh, because of one man's sin will your wrath be moved against all the people?

23. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

24. [KJV] Speak unto the congregation, saying, Get you up from about the tabernacle of Korah, Dathan, and Abiram.

[BBE] Say to the people, Come away from the tent of Korah Dathan, and Abiram.

25. [KJV] And Moses rose up and went unto Dathan and Abiram; and the elders of Israel followed him.

[BBE] So Moses got up and went to Dathan and Abiram, and the responsible men of Israel went with him.

26. [KJV] And he spake unto the congregation, saying, Depart, I pray you, from the tents of these wicked men, and touch nothing of theirs, lest ye be consumed in all their sins.

[BBE] And he said to the people, Come away now from the tents of these evil men, without touching anything of theirs, or you may be taken in the punishment of their sins.

27. [KJV] So they gat up from the tabernacle of Korah, Dathan, and Abiram, on every side: and Dathan and Abiram came out, and stood in the door of their tents, and their wives, and their sons, and their little children.

[BBE] So on every side they went away from the tent of Korah Dathan, and Abiram: and Dathan and Abiram came out to the door of their tents, with their wives and their sons and their little ones.

28. [KJV] And Moses said, Hereby ye shall know that the LORD hath sent me to do all these works; for I have not done them of mine own mind.

[BBE] And Moses said, Now you will see that the Lord has sent me to do all these works, and I have not done them of myself.

29. [KJV] If these men die the common death of all men, or if they be visited after the visitation of all men; then the LORD hath not sent me.

[BBE] If these men have the common death of men, or if the natural fate of all men overtakes them, then the Lord has not sent me.

30. [KJV] But if the LORD make a new thing, and the earth open her mouth, and swallow them up, with all that appertain unto them, and they go down quick into the pit; then ye shall understand that these men have provoked the LORD.

[BBE] But if the Lord does something new, opening the earth to take them in, with everything which is theirs, and they go down living into the underworld, then it will be clear to you that the Lord has not been honoured by these men.

31. [KJV] And it came to pass, as he had made an end of speaking all these words, that the ground clave asunder that was under them:

[BBE] And while these words were on his lips, the earth under them was parted in two;

32. [KJV] And the earth opened her mouth, and swallowed them up, and their houses, and all the men that appertained unto Korah, and all their goods.

[BBE] And the earth, opening her mouth, took them in, with their families, and all the men who were joined to Korah, and their goods.

33. [KJV] They, and all that appertained to them, went down alive into the pit, and the earth closed upon them: and they perished from among the congregation.

[BBE] So they and all theirs went down living into the underworld, and the earth was shut over them, and they were cut off from among the meeting of the people.

34. [KJV] And all Israel that were round about them fled at the cry of them: for they said, Lest the earth swallow us up also.

[BBE] And all Israel round about them went in flight at their cry, For fear, said they, that we go down into the heart of the earth.

35. [KJV] And there came out a fire from the LORD, and consumed the two hundred and fifty men that offered incense.

[BBE] Then fire came out from the Lord, burning up the two hundred and fifty men who were offering the perfume.

36. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

37. [KJV] Speak unto Eleazar the son of Aaron the priest, that he take up the censers out of the burning, and scatter thou the fire yonder; for they are hallowed.

[BBE] Say to Eleazar, the son of Aaron the priest, that he is to take out of the flames the vessels with the perfumes in them, turning the fire out of them, for they are holy;

38. [KJV] The censers of these sinners against their own souls, let them make them broad plates for a covering of the altar: for they offered them before the LORD, therefore they are hallowed: and they shall be a sign unto the children of Israel.

[BBE] And let the vessels of those men, who with their lives have made payment for their sin, be hammered out into plates as a cover for the altar; for they have been offered before the Lord and are holy; so that they may be a sign to the children of Israel.

39. [KJV] And Eleazar the priest took the brasen censers, wherewith they that were burnt had offered; and they were made broad plates for a covering of the altar:

[BBE] So Eleazar the priest took the brass vessels which had been offered by those who were burned up, and they were hammered out to make a cover for the altar:

40. [KJV] To be a memorial unto the children of Israel, that no stranger, which is not of the seed of Aaron, come near to offer incense before the LORD; that he be not as Korah, and as his company: as the LORD said to him by the hand of Moses.

[BBE] To be a sign, kept in memory for ever by the children of Israel, that no man who is not of the seed of Aaron has the right of burning spices before the Lord, so that he may not be like Korah and his band: as the Lord said to him by the mouth of Moses.

41. [KJV] But on the morrow all the congregation of the children of Israel murmured against Moses and against Aaron, saying, Ye have killed the people of the LORD.

[BBE] But on the day after, all the children of Israel made an outcry against Moses and against Aaron, saying, You have put to death the Lord's people.

42. [KJV] And it came to pass, when the congregation was gathered against Moses and against Aaron, that they looked toward the tabernacle of the congregation: and, behold, the cloud covered it, and the glory of the LORD appeared.

[BBE] Now when the people had come together against Moses and Aaron, looking in the direction of the Tent of meeting, they saw the cloud covering it, and the glory of the Lord came before their eyes.

43. [KJV] And Moses and Aaron came before the tabernacle of the congregation.

[BBE] Then Moses and Aaron came to the front of the Tent of meeting.

44. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

45. [KJV] Get you up from among this congregation, that I may consume them as in a moment. And they fell upon their faces.

[BBE] Come out from among this people, so that I may send sudden destruction on them. And they went down on their faces.

46. [KJV] And Moses said unto Aaron, Take a censer, and put fire therein from off the altar, and put on incense, and go quickly unto the congregation, and make an atonement for them: for there is wrath gone out from the LORD; the plague is begun.

[BBE] And Moses said to Aaron, Take your vessel and put in it fire from the altar, and sweet spices, and take it quickly into the meeting of the people, and make them free from sin: for wrath has gone out from the Lord, and the disease is starting.

47. [KJV] And Aaron took as Moses commanded, and ran into the midst of the congregation; and, behold, the plague was begun among the people: and he put on incense, and made an atonement for the people.

[BBE] And at the words of Moses, Aaron took his vessel, and went running among the people; and even then the disease had made a start among them; and he put spices in his vessel to take away the sin of the people.

48. [KJV] And he stood between the dead and the living; and the plague was stayed.

[BBE] And he took his place between the dead and the living: and the disease was stopped.

49. [KJV] Now they that died in the plague were fourteen thousand and seven hundred, beside them that died about the matter of Korah.

[BBE] Now fourteen thousand, seven hundred deaths were caused by that disease, in addition to those who came to their end because of what Korah had done.

50. [KJV] And Aaron returned unto Moses unto the door of the tabernacle of the congregation: and the plague was stayed.

[BBE] Then Aaron went back to Moses to the door of the Tent of meeting: and the disease came to a stop.

Numbers 17

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Speak unto the children of Israel, and take of every one of them a rod according to the house of their fathers, of all their princes according to the house of their fathers twelve rods: write thou every man's name upon his rod.

[BBE] Say to the children of Israel that they are to give you rods, one for every family, for every chief, the head of his father's house, making twelve rods; let every man's name be placed on his rod.

3. [KJV] And thou shalt write Aaron's name upon the rod of Levi: for one rod shall be for the head of the house of their fathers.

[BBE] And let Aaron's name be placed on the rod of Levi: for there is to be one rod for the head of every family.

4. [KJV] And thou shalt lay them up in the tabernacle of the congregation before the testimony, where I will meet with you.

[BBE] And let them be stored up in the Tent of meeting, in front of the ark of witness where I come to you.

5. [KJV] And it shall come to pass, that the man's rod, whom I shall choose, shall blossom: and I will make to cease from me the murmurings of the children of Israel, whereby they murmur against you.

[BBE] And the rod of that man who is marked out by me for myself will have buds on it; so I will put a stop to the outcries which the children of Israel make to me against you.

6. [KJV] And Moses spake unto the children of Israel, and every one of their princes gave him a rod apiece, for each prince one, according to their fathers' houses, even twelve rods: and the rod of Aaron was among their rods.

[BBE] So Moses gave these orders to the children of Israel, and all their chiefs gave him rods, one for the head of every family, making twelve rods: and Aaron's rod was among them.

7. [KJV] And Moses laid up the rods before the LORD in the tabernacle of witness.

[BBE] And Moses put the rods before the Lord in the Tent of witness.

8. [KJV] And it came to pass, that on the morrow Moses went into the tabernacle of witness; and, behold, the rod of Aaron for the house of Levi was budded, and brought forth buds, and bloomed blossoms, and yielded almonds.

[BBE] Now on the day after, Moses went into the Tent of witness; and he saw that Aaron's rod, the rod of the house of Levi, had put out buds, and was covered with buds and flowers and fruit.

9. [KJV] And Moses brought out all the rods from before the LORD unto all the children of Israel: and they looked, and took every man his rod.

[BBE] Then Moses took out all the rods from before the Lord, and gave them back to the children of Israel: and they saw them, and every man took his rod.

10. [KJV] And the LORD said unto Moses, Bring Aaron's rod again before the testimony, to be kept for a token against the rebels; and thou shalt quite take away their murmurings from me, that they die not.

[BBE] And the Lord said to Moses, Put Aaron's rod back in front of the ark of witness, to be kept for a sign against this false-hearted people, so that you may put a stop to their outcries against me, and death may not overtake them.

11. [KJV] And Moses did so: as the LORD commanded him, so did he.

[BBE] This Moses did: as the Lord gave orders, so he did.

12. [KJV] And the children of Israel spake unto Moses, saying, Behold, we die, we perish, we all perish.

[BBE] And the children of Israel said to Moses, Truly, destruction has come on us; an evil fate has overtaken us all.

13. [KJV] Whosoever cometh any thing near unto the tabernacle of the LORD shall die: shall we be consumed with dying?

[BBE] Death will overtake everyone who comes near, who comes near the House of the Lord: are we all to come to destruction?

Numbers 18

1. [KJV] And the LORD said unto Aaron, Thou and thy sons and thy father's house with thee shall bear the iniquity of the sanctuary: and thou and thy sons with thee shall bear the iniquity of your priesthood.

[BBE] And the Lord said to Aaron, You and your sons and your father's family are to be responsible for all wrongdoing in relation to the holy place: and you and your sons are to be responsible for the errors which come about in your work as priests.

2. [KJV] And thy brethren also of the tribe of Levi, the tribe of thy father, bring thou with thee, that they may be joined unto thee, and minister unto thee: but thou and thy sons with thee shall minister before the tabernacle of witness.

[BBE] Let your brothers, the family of Levi, come near with you, so that they may be joined with you and be your servants: but you and your sons with you are to go in before the ark of witness.

3. [KJV] And they shall keep thy charge, and the charge of all the tabernacle: only they shall not come nigh the vessels of the sanctuary and the altar, that neither they, nor ye also, die.

[BBE] They are to do your orders and be responsible for the work of the Tent; but they may not come near the vessels of the holy place or the altar, so that death may not overtake them or you.

4. [KJV] And they shall be joined unto thee, and keep the charge of the tabernacle of the congregation, for all the service of the tabernacle: and a stranger shall not come nigh unto you.

[BBE] They are to be joined with you in the care of the Tent of meeting, doing whatever is needed for the Tent: and no one of any other family may come near you.

5. [KJV] And ye shall keep the charge of the sanctuary, and the charge of the altar: that there be no wrath any more upon the children of Israel.

[BBE] You are to be responsible for the holy place and the altar, so that wrath may never again come on the children of Israel.

6. [KJV] And I, behold, I have taken your brethren the Levites from among the children of Israel: to you they are given as a gift for the LORD, to do the service of the tabernacle of the congregation.

[BBE] Now, see, I have taken your brothers the Levites from among the children of Israel: they are given to you and to the Lord, to do the work of the Tent of meeting.

7. [KJV] Therefore thou and thy sons with thee shall keep your priest's office for every thing of the altar, and within the vail; and ye shall serve: I have given your priest's office unto you as a service of gift: and the stranger that cometh nigh shall be put to death.

[BBE] And you and your sons with you are to be responsible as priests for the altar and everything on it, and everything inside the veil; you are to do the work of priests; I have given you your position as priests; and any other man who comes near will be put to death.

8. [KJV] And the LORD spake unto Aaron, Behold, I also have given thee the charge of mine heave offerings of all the hallowed things of the children of Israel; unto thee have I given them by reason of the anointing, and to thy sons, by an ordinance for ever.

[BBE] And the Lord said to Aaron, See, I have given into your care my lifted offerings; even all the holy things of the children of Israel I have given to you and to your sons as your right for ever, because you have been marked with the holy oil.

9. [KJV] This shall be thine of the most holy things, reserved from the fire: every oblation of theirs, every meat offering of theirs, and every sin offering of theirs, and every trespass offering of theirs, which they shall render unto me, shall be most holy for thee and for thy sons.

[BBE] This is to be yours of the most holy things, out of the fire offerings; every offering of theirs,

every meal offering and sin-offering, and every offering which they make on account of error, is to be most holy for you and your sons.

10. [KJV] In the most holy place shalt thou eat it; every male shall eat it: it shall be holy unto thee.
[BBE] As most holy things they are to be your food: let every male have them for food; it is to be holy to you.

11. [KJV] And this is thine; the heave offering of their gift, with all the wave offerings of the children of Israel: I have given them unto thee, and to thy sons and to thy daughters with thee, by a statute for ever: every one that is clean in thy house shall eat of it.

[BBE] And this is yours: the lifted offering which they give and all the wave offerings of the children of Israel I have given to you and to your sons and to your daughters as your right for ever: everyone in your house who is clean may have them for food.

12. [KJV] All the best of the oil, and all the best of the wine, and of the wheat, the firstfruits of them which they shall offer unto the LORD, them have I given thee.

[BBE] All the best of the oil and the wine and the grain, the first-fruits of them which they give to the Lord, to you have I given them.

13. [KJV] And whatsoever is first ripe in the land, which they shall bring unto the LORD, shall be thine; every one that is clean in thine house shall eat of it.

[BBE] The earliest produce from their land which they take to the Lord is to be yours; everyone in your house who is clean may have it for his food.

14. [KJV] Every thing devoted in Israel shall be thine.

[BBE] Everything given by oath to the Lord in Israel is to be yours.

15. [KJV] Every thing that openeth the matrix in all flesh, which they bring unto the LORD, whether it be of men or beasts, shall be thine: nevertheless the firstborn of man shalt thou surely redeem, and the firstling of unclean beasts shalt thou redeem.

[BBE] The first birth of every living thing which is offered to the Lord, of man or beast, is to be yours; but for the first sons of man payment is to be made, and for the first young of unclean beasts.

16. [KJV] And those that are to be redeemed from a month old shalt thou redeem, according to thine estimation, for the money of five shekels, after the shekel of the sanctuary, which is twenty gerahs.

[BBE] Payment is to be made for these when they are a month old, at the value fixed by you, a price of five shekels by the scale of the holy place, that is, twenty gerahs to the shekel.

17. [KJV] But the firstling of a cow, or the firstling of a sheep, or the firstling of a goat, thou shalt not redeem; they are holy: thou shalt sprinkle their blood upon the altar, and shalt burn their fat for an offering made by fire, for a sweet savour unto the LORD.

[BBE] But no such payment may be made for the first birth of an ox or a sheep or a goat; these are holy: their blood is to be dropped on the altar, and their fat burned for an offering made by fire, a sweet smell to the Lord.

18. [KJV] And the flesh of them shall be thine, as the wave breast and as the right shoulder are thine.

[BBE] Their flesh is to be yours; like the breast of the wave offering and the right leg, it is to be yours.

19. [KJV] All the heave offerings of the holy things, which the children of Israel offer unto the LORD, have I given thee, and thy sons and thy daughters with thee, by a statute for ever: it is a covenant of salt for ever before the LORD unto thee and to thy seed with thee.

[BBE] All the lifted offerings of the holy things which the children of Israel give to the Lord, I have given to you and to your sons and to your daughters as a right for ever. This is an agreement made with salt before the Lord, to you and to your seed for ever.

20. [KJV] And the LORD spake unto Aaron, Thou shalt have no inheritance in their land, neither shalt thou have any part among them: I am thy part and thine inheritance among the children of Israel.

[BBE] And the Lord said to Aaron, You will have no heritage in their land, or any part among them; I am your part and your heritage among the children of Israel.

21. [KJV] And, behold, I have given the children of Levi all the tenth in Israel for an inheritance, for their service which they serve, even the service of the tabernacle of the congregation.

[BBE] And to the children of Levi I have given as their heritage all the tenths offered in Israel, as payment for the work they do, the work of the Tent of meeting.

22. [KJV] Neither must the children of Israel henceforth come nigh the tabernacle of the congregation, lest they bear sin, and die.

[BBE] In future the children of Israel are not to come near the Tent of meeting, so that death may not come to them because of sin.

23. [KJV] But the Levites shall do the service of the tabernacle of the congregation, and they shall bear their iniquity: it shall be a statute for ever throughout your generations, that among the children of Israel they have no inheritance.

[BBE] But the Levites are to do the work of the Tent of meeting, and be responsible for errors in

connection with it: this is a law for ever through all your generations; and among the children of Israel they will have no heritage.

24. [KJV] But the tithes of the children of Israel, which they offer as an heave offering unto the LORD, I have given to the Levites to inherit: therefore I have said unto them, Among the children of Israel they shall have no inheritance.

[BBE] For the tenths which the children of Israel give as a lifted offering to the Lord I have given to the Levites as their heritage. and so I have said to them, Among the children of Israel they will have no heritage.

25. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

26. [KJV] Thus speak unto the Levites, and say unto them, When ye take of the children of Israel the tithes which I have given you from them for your inheritance, then ye shall offer up an heave offering of it for the LORD, even a tenth part of the tithe.

[BBE] Say to the Levites, When you take from the children of Israel the tenth which I have given to you from them as your heritage, a tenth part of that tenth is to be offered as an offering lifted up before the Lord.

27. [KJV] And this your heave offering shall be reckoned unto you, as though it were the corn of the threshingfloor, and as the fulness of the winepress.

[BBE] And this lifted offering is to be put to your credit as if it was grain from the grain-floor and wine from the vines.

28. [KJV] Thus ye also shall offer an heave offering unto the LORD of all your tithes, which ye receive of the children of Israel; and ye shall give thereof the LORD'S heave offering to Aaron the priest.

[BBE] So you are to make an offering lifted up to the Lord from all the tenths which you get from the children of Israel, giving out of it the Lord's lifted offering to Aaron the priest.

29. [KJV] Out of all your gifts ye shall offer every heave offering of the LORD, of all the best thereof, even the hallowed part thereof out of it.

[BBE] From everything given to you, let the best of it, the holy part of it, be offered as a lifted offering to the Lord.

30. [KJV] Therefore thou shalt say unto them, When ye have heaved the best thereof from it, then it shall be counted unto the Levites as the increase of the threshingfloor, and as the increase of the winepress.

[BBE] Say to them, then, When the best of it is lifted up on high, it is to be put to the account of the Levites as the increase of the grain-floor and of the place where the grapes are crushed.

31. [KJV] And ye shall eat it in every place, ye and your households: for it is your reward for your service in the tabernacle of the congregation.

[BBE] It is to be your food, for you and your families in every place: it is your reward for your work in the Tent of meeting.

32. [KJV] And ye shall bear no sin by reason of it, when ye have heaved from it the best of it: neither shall ye pollute the holy things of the children of Israel, lest ye die.

[BBE] And no sin will be yours on account of it, when the best of it has been lifted up on high; you are not to make a wrong use of the holy things of the children of Israel, so that death may not overtake you.

Numbers 19

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses and unto Aaron, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses and Aaron,

2. [KJV] This is the ordinance of the law which the LORD hath commanded, saying, Speak unto the children of Israel, that they bring thee a red heifer without spot, wherein is no blemish, and upon which never came yoke:

[BBE] This is the rule of the law which the Lord has made, saying, Give orders to the children of Israel to give you a red cow without any mark on her, and on which the yoke has never been put:

3. [KJV] And ye shall give her unto Eleazar the priest, that he may bring her forth without the camp, and one shall slay her before his face:

[BBE] Give her to Eleazar the priest and let him take her outside the tent-circle and have her put to death before him.

4. [KJV] And Eleazar the priest shall take of her blood with his finger, and sprinkle of her blood directly before the tabernacle of the congregation seven times:

[BBE] Then let Eleazar the priest take some of her blood on his finger, shaking the blood seven times in the direction of the front of the Tent of meeting:

5. [KJV] And one shall burn the heifer in his sight; her skin, and her flesh, and her blood, with her dung, shall he burn:

[BBE] And the cow is to be burned before him, her skin and her flesh and her blood and her waste are to be burned:

6. [KJV] And the priest shall take cedar wood, and hyssop, and scarlet, and cast it into the midst of the burning of the heifer.

[BBE] Then let the priest take cedar-wood and hyssop and red thread, and put them into the fire where the cow is burning.

7. [KJV] Then the priest shall wash his clothes, and he shall bathe his flesh in water, and afterward he shall come into the camp, and the priest shall be unclean until the even.

[BBE] And the priest, after washing his clothing and bathing his body in water, may come back to the tent-circle, and will be unclean till evening.

8. [KJV] And he that burneth her shall wash his clothes in water, and bathe his flesh in water, and shall be unclean until the even.

[BBE] And he who does the burning is to have his clothing washed and his body bathed in water and be unclean till evening.

9. [KJV] And a man that is clean shall gather up the ashes of the heifer, and lay them up without the camp in a clean place, and it shall be kept for the congregation of the children of Israel for a water of separation: it is a purification for sin.

[BBE] Then let a man who is clean take the dust of the burned cow and put it outside the tent-circle in a clean place, where it is to be kept for the children of Israel and used in making the water which takes away what is unclean: it is a sin-offering.

10. [KJV] And he that gathereth the ashes of the heifer shall wash his clothes, and be unclean until the even: and it shall be unto the children of Israel, and unto the stranger that sojourneth among them, for a statute for ever.

[BBE] And he who takes up the dust of the burned cow is to have his clothing washed with water and be unclean till evening: this is to be a law for ever, for the children of Israel as well as for the man from another country who is living among them.

11. [KJV] He that toucheth the dead body of any man shall be unclean seven days.

[BBE] Anyone touching a dead body will be unclean for seven days:

12. [KJV] He shall purify himself with it on the third day, and on the seventh day he shall be clean: but if he purify not himself the third day, then the seventh day he shall not be clean.

[BBE] On the third day and on the seventh day he is to make himself clean with the water, and so he will be clean: but if he does not do this on the third day and on the seventh day, he will not be clean.

13. [KJV] Whosoever toucheth the dead body of any man that is dead, and purifieth not himself, defileth the tabernacle of the LORD; and that soul shall be cut off from Israel: because the water

of separation was not sprinkled upon him, he shall be unclean; his uncleanness is yet upon him.

[BBE] Anyone touching the body of a dead man without making himself clean in this way, makes the House of the Lord unclean; and that man will be cut off from Israel: because the water was not put on him, he will be unclean; his unclean condition is unchanged.

14. [KJV] This is the law, when a man dieth in a tent: all that come into the tent, and all that is in the tent, shall be unclean seven days.

[BBE] This is the law when death comes to a man in his tent: everyone who comes into the tent, and everyone who is in the tent, will be unclean for seven days.

15. [KJV] And every open vessel, which hath no covering bound upon it, is unclean.

[BBE] And every open vessel without a cover fixed on it will be unclean.

16. [KJV] And whosoever toucheth one that is slain with a sword in the open fields, or a dead body, or a bone of a man, or a grave, shall be unclean seven days.

[BBE] And anyone touching one who has been put to death with the sword in the open country, or the body of one who has come to his end by a natural death, or a man's bone, or the resting-place of a dead body, will be unclean for seven days.

17. [KJV] And for an unclean person they shall take of the ashes of the burnt heifer of purification for sin, and running water shall be put thereto in a vessel:

[BBE] And for the unclean, they are to take the dust of the burning of the sin-offering, and put flowing water on it in a vessel:

18. [KJV] And a clean person shall take hyssop, and dip it in the water, and sprinkle it upon the tent, and upon all the vessels, and upon the persons that were there, and upon him that touched a bone, or one slain, or one dead, or a grave:

[BBE] And a clean person is to take hyssop and put it in the water, shaking it over the tent, and all the vessels, and the people who were there, and over him by whom the bone, or the body of one who has been put to death with the sword, or the body of one who has come to his end by a natural death, or the resting-place was touched.

19. [KJV] And the clean person shall sprinkle upon the unclean on the third day, and on the seventh day: and on the seventh day he shall purify himself, and wash his clothes, and bathe himself in water, and shall be clean at even.

[BBE] Let the clean person do this to the unclean on the third day and on the seventh day: and on the seventh day he is to make him clean; and after washing his clothing and bathing himself in water, he will be clean in the evening.

20. [KJV] But the man that shall be unclean, and shall not purify himself, that soul shall be cut off from among the congregation, because he hath defiled the sanctuary of the LORD: the water of separation hath not been sprinkled upon him; he is unclean.

[BBE] But the man who, being unclean, does not make himself clean in this way, will be cut off from the meeting of the people, because he has made the holy place of the Lord unclean: the water has not been put on him, he is unclean.

21. [KJV] And it shall be a perpetual statute unto them, that he that sprinkleth the water of separation shall wash his clothes; and he that toucheth the water of separation shall be unclean until even.

[BBE] This is to be a law for them for ever: he who puts the water on the unclean person is to have his clothing washed; and anyone touching the water will be unclean till evening.

22. [KJV] And whatsoever the unclean person toucheth shall be unclean; and the soul that toucheth it shall be unclean until even.

[BBE] Anything touched by the unclean person will be unclean; and any person touching it will be unclean till evening.

Numbers 20

1. [KJV] Then came the children of Israel, even the whole congregation, into the desert of Zin in the first month: and the people abode in Kadesh; and Miriam died there, and was buried there.

[BBE] In the first month all the children of Israel came into the waste land of Zin, and put up their tents in Kadesh; there death came to Miriam, and they put her body to rest in the earth.

2. [KJV] And there was no water for the congregation: and they gathered themselves together against Moses and against Aaron.

[BBE] And there was no water for the people: and they came together against Moses and against Aaron.

3. [KJV] And the people chode with Moses, and spake, saying, Would God that we had died when our brethren died before the LORD!

[BBE] And the people were angry with Moses and said, If only death had overtaken us when our brothers came to their death before the Lord!

4. [KJV] And why have ye brought up the congregation of the LORD into this wilderness, that we and our cattle should die there?

[BBE] Why have you taken the Lord's people into this waste, for death to come to us and to our cattle there?

5. [KJV] And wherefore have ye made us to come up out of Egypt, to bring us in unto this evil place? it is no place of seed, or of figs, or of vines, or of pomegranates; neither is there any water to drink.

[BBE] Why have you made us come out of Egypt into this evil place? This is no place of seed or figs or vines or other fruits, and there is no water for drinking.

6. [KJV] And Moses and Aaron went from the presence of the assembly unto the door of the tabernacle of the congregation, and they fell upon their faces: and the glory of the LORD appeared unto them.

[BBE] Then Moses and Aaron went away from the people to the door of the Tent of meeting; and, falling on their faces there, they saw the glory of the Lord.

7. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

8. [KJV] Take the rod, and gather thou the assembly together, thou, and Aaron thy brother, and speak ye unto the rock before their eyes; and it shall give forth his water, and thou shalt bring forth to them water out of the rock: so thou shalt give the congregation and their beasts drink.

[BBE] Take the rod, you and Aaron, your brother, and make all the people come together, and before their eyes give orders to the rock to give out its water; and so make water come out of the rock for them, and give the people and their cattle drink.

9. [KJV] And Moses took the rod from before the LORD, as he commanded him.

[BBE] And Moses took the rod from before the Lord as he gave him orders.

10. [KJV] And Moses and Aaron gathered the congregation together before the rock, and he said unto them, Hear now, ye rebels; must we fetch you water out of this rock?

[BBE] Then Moses and Aaron made the people come together in front of the rock, and he said to them, Give ear now, you people whose hearts are turned from the Lord; are we to get water for you out of the rock?

11. [KJV] And Moses lifted up his hand, and with his rod he smote the rock twice: and the water came out abundantly, and the congregation drank, and their beasts also.

[BBE] And lifting up his hand, Moses gave the rock two blows with his rod: and water came streaming out, and the people and their cattle had drink enough.

12. [KJV] And the LORD spake unto Moses and Aaron, Because ye believed me not, to sanctify me in the eyes of the children of Israel, therefore ye shall not bring this congregation into the land which I have given them.

[BBE] Then the Lord said to Moses and Aaron, Because you had not enough faith in me to keep my

name holy before the children of Israel, you will not take this people into the land which I have given them.

13. [KJV] This is the water of Meribah; because the children of Israel strove with the LORD, and he was sanctified in them.

[BBE] These are the waters of Meribah; because the children of Israel went against the Lord, and they saw that he was holy among them.

14. [KJV] And Moses sent messengers from Kadesh unto the king of Edom, Thus saith thy brother Israel, Thou knowest all the travail that hath befallen us:

[BBE] Then Moses sent men from Kadesh to the king of Edom to say to him, Your brother Israel says, You have knowledge of all the things we have been through;

15. [KJV] How our fathers went down into Egypt, and we have dwelt in Egypt a long time; and the Egyptians vexed us, and our fathers:

[BBE] How our fathers went down into Egypt, and we were living in Egypt for a long time; and the Egyptians were cruel to us and to our fathers:

16. [KJV] And when we cried unto the LORD, he heard our voice, and sent an angel, and hath brought us forth out of Egypt: and, behold, we are in Kadesh, a city in the uttermost of thy border:

[BBE] And the Lord gave ear to the voice of our cry, and sent an angel and took us out of Egypt: and now we are in Kadesh, a town on the edge of your land;

17. [KJV] Let us pass, I pray thee, through thy country: we will not pass through the fields, or through the vineyards, neither will we drink of the water of the wells: we will go by the king's high way, we will not turn to the right hand nor to the left, until we have passed thy borders.

[BBE] Let us now go through your land: we will not go into field or vine-garden, or take the water of the springs; we will go by the highway, not turning to the right or to the left, till we have gone past the limits of your land.

18. [KJV] And Edom said unto him, Thou shalt not pass by me, lest I come out against thee with the sword.

[BBE] And Edom said, You are not to go through my land, for if you do I will come out against you with the sword.

19. [KJV] And the children of Israel said unto him, We will go by the high way: and if I and my cattle drink of thy water, then I will pay for it: I will only, without doing any thing else, go through on my feet.

[BBE] And the children of Israel said to him, We will go up by the highway: and if we or our cattle

take of your water, we will give you a price for it: only let us go through on our feet, nothing more.

20. [KJV] And he said, Thou shalt not go through. And Edom came out against him with much people, and with a strong hand.

[BBE] But he said, You are not to go through. And Edom came out against them in his strength, with a great army.

21. [KJV] Thus Edom refused to give Israel passage through his border: wherefore Israel turned away from him.

[BBE] So Edom would not let Israel go through his land; and Israel went in another direction.

22. [KJV] And the children of Israel, even the whole congregation, journeyed from Kadesh, and came unto mount Hor.

[BBE] And they went on from Kadesh, and came, with all their people, to Mount Hor.

23. [KJV] And the LORD spake unto Moses and Aaron in mount Hor, by the coast of the land of Edom, saying,

[BBE] And at Mount Hor, at the edge of the land of Edom, the Lord said to Moses and Aaron,

24. [KJV] Aaron shall be gathered unto his people: for he shall not enter into the land which I have given unto the children of Israel, because ye rebelled against my word at the water of Meribah.

[BBE] Aaron will be put to rest with his people; he will not go into the land which I have given to the children of Israel, because you went against my word at the waters of Meribah.

25. [KJV] Take Aaron and Eleazar his son, and bring them up unto mount Hor:

[BBE] So take Aaron and Eleazar, his son, up into Mount Hor;

26. [KJV] And strip Aaron of his garments, and put them upon Eleazar his son: and Aaron shall be gathered unto his people, and shall die there.

[BBE] And take Aaron's robes off him and put them on Eleazar, his son: and death will come to Aaron there, and he will be put to rest with his people.

27. [KJV] And Moses did as the LORD commanded: and they went up into mount Hor in the sight of all the congregation.

[BBE] So Moses did as the Lord had said, and before the eyes of all the people they went up Mount Hor.

28. [KJV] And Moses stripped Aaron of his garments, and put them upon Eleazar his son; and Aaron died there in the top of the mount: and Moses and Eleazar came down from the mount.

[BBE] And Moses took off Aaron's robes, and put them on Eleazar, his son; and there on the top of the mountain death came to Aaron: then Moses and Eleazar came down from the mountain.

29. [KJV] And when all the congregation saw that Aaron was dead, they mourned for Aaron thirty days, even all the house of Israel.

[BBE] And when the people saw that Aaron was dead, all the children of Israel gave themselves up to weeping for him for thirty days.

Numbers 21

1. [KJV] And when king Arad the Canaanite, which dwelt in the south, heard tell that Israel came by the way of the spies; then he fought against Israel, and took some of them prisoners.

[BBE] And it came to the ears of the Canaanite, the king of Arad, living in the South, that Israel was coming by the way of Atharim, and he came out against them and took some of them prisoners.

2. [KJV] And Israel vowed a vow unto the LORD, and said, If thou wilt indeed deliver this people into my hand, then I will utterly destroy their cities.

[BBE] Then Israel made an oath to the Lord, and said, If you will give up this people into my hands, then I will send complete destruction on all their towns.

3. [KJV] And the LORD hearkened to the voice of Israel, and delivered up the Canaanites; and they utterly destroyed them and their cities: and he called the name of the place Hormah.

[BBE] And the Lord, in answer to the voice of Israel, gave the Canaanites up to them; and they put them and their towns completely to destruction: and that place was named Hormah.

4. [KJV] And they journeyed from mount Hor by the way of the Red sea, to compass the land of Edom: and the soul of the people was much discouraged because of the way.

[BBE] Then they went on from Mount Hor by the way to the Red Sea, going round the land of Edom: and the spirit of the people was overcome with weariness on the way.

5. [KJV] And the people spake against God, and against Moses, Wherefore have ye brought us up out of Egypt to die in the wilderness? for there is no bread, neither is there any water; and our soul loatheth this light bread.

[BBE] And crying out against God and against Moses, they said, Why have you taken us out of Egypt to come to our death in the waste land? For there is no bread and no water, and this poor bread is disgusting to us.

6. [KJV] And the LORD sent fiery serpents among the people, and they bit the people; and much people of Israel died.

[BBE] Then the Lord sent poison-snakes among the people; and their bites were a cause of death to numbers of the people of Israel.

7. [KJV] Therefore the people came to Moses, and said, We have sinned, for we have spoken against the LORD, and against thee; pray unto the LORD, that he take away the serpents from

us. And Moses prayed for the people.

[BBE] Then the people came to Moses and said, We have done wrong in crying out against the Lord and against you: make prayer to the Lord to take away the snakes from us. So Moses made prayer for the people.

8. [KJV] And the LORD said unto Moses, Make thee a fiery serpent, and set it upon a pole: and it shall come to pass, that every one that is bitten, when he looketh upon it, shall live.

[BBE] And the Lord said to Moses, Make an image of a snake and put it on a rod, and anyone who has been wounded by the snakes, looking on it will be made well.

9. [KJV] And Moses made a serpent of brass, and put it upon a pole, and it came to pass, that if a serpent had bitten any man, when he beheld the serpent of brass, he lived.

[BBE] So Moses made a snake of brass and put it on a rod; and anyone who had a snakebite, after looking on the snake of brass, was made well.

10. [KJV] And the children of Israel set forward, and pitched in Oboth.

[BBE] Then the children of Israel went on and put up their tents in Oboth.

11. [KJV] And they journeyed from Oboth, and pitched at Ijeabarim, in the wilderness which is before Moab, toward the sunrising.

[BBE] And journeying on again from Oboth, they put up their tents in Iye-abarim, in the waste land before Moab looking east.

12. [KJV] From thence they removed, and pitched in the valley of Zared.

[BBE] And moving on from there, they put up their tents in the valley of Zered.

13. [KJV] From thence they removed, and pitched on the other side of Arnon, which is in the wilderness that cometh out of the coasts of the Amorites: for Arnon is the border of Moab, between Moab and the Amorites.

[BBE] From there they went on and put up their tents on the other side of the Arnon, which is on the waste land at the edge of the land of the Amorites; for the Arnon is the line of division between Moab and the Amorites:

14. [KJV] Wherefore it is said in the book of the wars of the LORD, What he did in the Red sea, and in the brooks of Arnon,

[BBE] As it says in the book of the Wars of the Lord, Vaheb in Suphah, and the valley of the Amon;

15. [KJV] And at the stream of the brooks that goeth down to the dwelling of Ar, and lieth upon the border of Moab.

[BBE] The slope of the valleys going down to the tents of Ar and touching the edge of Moab.

16. [KJV] And from thence they went to Beer: that is the well whereof the LORD spake unto Moses, Gather the people together, and I will give them water.

[BBE] From there they went on to Beer, the water-spring of which the Lord said to Moses, Make the people come together and I will give them water.

17. [KJV] Then Israel sang this song, Spring up, O well; sing ye unto it:

[BBE] Then Israel gave voice to this song: Come up, O water-spring, let us make a song to it:

18. [KJV] The princes digged the well, the nobles of the people digged it, by the direction of the lawgiver, with their staves. And from the wilderness they went to Mattanah:

[BBE] The fountain made by the chiefs, made deep by the great ones of the people, with the law-givers' rod, and with their sticks. Then from the waste land they went on to Mattanah:

19. [KJV] And from Mattanah to Nahaliel: and from Nahaliel to Bamoth:

[BBE] And from Mattanah to Nahaliel: and from Nahaliel to Bamoth:

20. [KJV] And from Bamoth in the valley, that is in the country of Moab, to the top of Pisgah, which looketh toward Jeshimon.

[BBE] And from Bamoth to the valley in the open country of Moab, and to the top of Pisgah looking over Jeshimon.

21. [KJV] And Israel sent messengers unto Sihon king of the Amorites, saying,

[BBE] And Israel sent men to Sihon, king of the Amorites, saying,

22. [KJV] Let me pass through thy land: we will not turn into the fields, or into the vineyards; we will not drink of the waters of the well: but we will go along by the king's high way, until we be past thy borders.

[BBE] Let me go through your land: we will not go into field or vine-garden, or take the water of the springs; we will go by the highway till we have gone past the limits of your land.

23. [KJV] And Sihon would not suffer Israel to pass through his border: but Sihon gathered all his people together, and went out against Israel into the wilderness: and he came to Jahaz, and fought against Israel.

[BBE] And Sihon would not let Israel go through his land; but got all his people together and went out against Israel into the waste land, as far as Jahaz, to make war on Israel.

24. [KJV] And Israel smote him with the edge of the sword, and possessed his land from Arnon unto Jabbok, even unto the children of Ammon: for the border of the children of Ammon was strong.

[BBE] But Israel overcame him, and took all his land from the Arnon to the Jabbok, as far as the

country of the children of Ammon, for the country of the children of Ammon was strongly armed.

25. [KJV] And Israel took all these cities: and Israel dwelt in all the cities of the Amorites, in Heshbon, and in all the villages thereof.

[BBE] And Israel took all their towns, living in Heshbon and all the towns and small places of the Amorites.

26. [KJV] For Heshbon was the city of Sihon the king of the Amorites, who had fought against the former king of Moab, and taken all his land out of his hand, even unto Arnon.

[BBE] For Heshbon was the town of Sihon, king of the Amorites, who had made war against an earlier king of Moab and taken from him all his land as far as the Arnon.

27. [KJV] Wherefore they that speak in proverbs say, Come into Heshbon, let the city of Sihon be built and prepared:

[BBE] So the makers of wise sayings say, Come to Heshbon, building up the town of Sihon and making it strong:

28. [KJV] For there is a fire gone out of Heshbon, a flame from the city of Sihon: it hath consumed Ar of Moab, and the lords of the high places of Arnon.

[BBE] For a fire has gone out of Heshbon, a flame from the town of Sihon: for the destruction of Ar in Moab, and the lords of the high places of the Arnon.

29. [KJV] Woe to thee, Moab! thou art undone, O people of Chemosh: he hath given his sons that escaped, and his daughters, into captivity unto Sihon king of the Amorites.

[BBE] Sorrow is yours, O Moab! Destruction is your fate, O people of Chemosh: his sons have gone in flight, and his daughters are prisoners, in the hands of Sihon, king of the Amorites.

30. [KJV] We have shot at them; Heshbon is perished even unto Dibon, and we have laid them waste even unto Nophah, which reacheth unto Medeba.

[BBE] They are wounded with our arrows; destruction has come on Heshbon, even to Dibon; and we have made the land waste as far as Nophah, stretching out to Medeba.

31. [KJV] Thus Israel dwelt in the land of the Amorites.

[BBE] So Israel put up their tents in the land of the Amorites.

32. [KJV] And Moses sent to spy out Jaazer, and they took the villages thereof, and drove out the Amorites that were there.

[BBE] And Moses sent men secretly to Jazer, and they took its towns, driving out the Amorites who were living there.

33. [KJV] And they turned and went up by the way of Bashan: and Og the king of Bashan went out against them, he, and all his people, to the battle at Edrei.

[BBE] Then turning they went up by the way of Bashan; and Og, king of Bashan, went out against them with all his people, to the fight at Edrei.

34. [KJV] And the LORD said unto Moses, Fear him not: for I have delivered him into thy hand, and all his people, and his land; and thou shalt do to him as thou didst unto Sihon king of the Amorites, which dwelt at Heshbon.

[BBE] And the Lord said to Moses, Have no fear of him: for I have given him up into your hands, with all his people and his land; do to him as you did to Sihon, king of the Amorites, at Heshbon.

35. [KJV] So they smote him, and his sons, and all his people, until there was none left him alive: and they possessed his land.

[BBE] So they overcame him and his sons and his people, driving them all out: and they took his land for their heritage.

Numbers 22

1. [KJV] And the children of Israel set forward, and pitched in the plains of Moab on this side Jordan by Jericho.

[BBE] Then the children of Israel, journeying on, put up their tents in the lowlands of Moab, on the other side of Jordan at Jericho.

2. [KJV] And Balak the son of Zippor saw all that Israel had done to the Amorites.

[BBE] Now Balak, the son of Zippor, saw what Israel had done to the Amorites.

3. [KJV] And Moab was sore afraid of the people, because they were many: and Moab was distressed because of the children of Israel.

[BBE] And in Moab there was great fear of the people, because their numbers were so great: and the feeling of Moab was bitter against the children of Israel.

4. [KJV] And Moab said unto the elders of Midian, Now shall this company lick up all that are round about us, as the ox licketh up the grass of the field. And Balak the son of Zippor was king of the Moabites at that time.

[BBE] Then Moab said to the responsible men of Midian, It is clear that this great people will be the destruction of everything round us, making a meal of us as the ox does of the grass of the field. At that time Balak, the son of Zippor, was king of Moab.

5. [KJV] He sent messengers therefore unto Balaam the son of Beor to Pethor, which is by the river of the land of the children of his people, to call him, saying, Behold, there is a people come out from Egypt: behold, they cover the face of the earth, and they abide over against me:

[BBE] So he sent men to Balaam, son of Beor, at Pethor by the River in the land of the children of his people, saying to him, See, a people has come out of Egypt, covering all the face of the earth, and they have put up their tents opposite to me:

6. [KJV] Come now therefore, I pray thee, curse me this people; for they are too mighty for me: peradventure I shall prevail, that we may smite them, and that I may drive them out of the land: for I wot that he whom thou blessest is blessed, and he whom thou cursest is cursed.

[BBE] Come now, in answer to my prayer, and put a curse on this people, for they are greater than I: and then I may be strong enough to overcome them and send them out of the land: for it is clear that good comes to him who has your blessing, but he on whom you put your curse is cursed.

7. [KJV] And the elders of Moab and the elders of Midian departed with the rewards of divination in their hand; and they came unto Balaam, and spake unto him the words of Balak.

[BBE] So the responsible men of Moab and Midian went away, taking in their hands rewards for the prophet; and they came to Balaam and said to him what Balak had given them orders to say.

8. [KJV] And he said unto them, Lodge here this night, and I will bring you word again, as the LORD shall speak unto me: and the princes of Moab abode with Balaam.

[BBE] And he said to them, Take your rest here tonight, and I will give you an answer after hearing what the Lord says; so the chiefs of Moab kept there with Balaam that night.

9. [KJV] And God came unto Balaam, and said, What men are these with thee?

[BBE] And God came to Balaam and said, Who are these men with you?

10. [KJV] And Balaam said unto God, Balak the son of Zippor, king of Moab, hath sent unto me, saying,

[BBE] And Balaam said to God, Balak, the son of Zippor, king of Moab, has sent them to me, saying,

11. [KJV] Behold, there is a people come out of Egypt, which covereth the face of the earth: come now, curse me them; peradventure I shall be able to overcome them, and drive them out.

[BBE] See, the people who have come out of Egypt are covering all the earth: now, put a curse on this people for me, so that I may be able to make war on them, driving them out of the land.

12. [KJV] And God said unto Balaam, Thou shalt not go with them; thou shalt not curse the people: for they are blessed.

[BBE] And God said to Balaam, You are not to go with them, or put a curse on this people, for they have my blessing.

13. [KJV] And Balaam rose up in the morning, and said unto the princes of Balak, Get you into your land: for the LORD refuseth to give me leave to go with you.

[BBE] In the morning Balaam got up and said to the chiefs of Balak, Go back to your land, for the Lord will not let me go with you.

14. [KJV] And the princes of Moab rose up, and they went unto Balak, and said, Balaam refuseth to come with us.

[BBE] So the chiefs of Moab went back to Balak and said, Balaam will not come with us.

15. [KJV] And Balak sent yet again princes, more, and more honourable than they.

[BBE] So Balak sent more chiefs, greater in number and of higher position than the others.

16. [KJV] And they came to Balaam, and said to him, Thus saith Balak the son of Zippor, Let nothing, I pray thee, hinder thee from coming unto me:

[BBE] And they came to Balaam and said, Balak, son of Zippor, says, Let nothing keep you from coming to me:

17. [KJV] For I will promote thee unto very great honour, and I will do whatsoever thou sayest unto me: come therefore, I pray thee, curse me this people.

[BBE] For I will give you a place of very great honour, and whatever you say to me I will do; so come, in answer to my prayer, and put a curse on this people.

18. [KJV] And Balaam answered and said unto the servants of Balak, If Balak would give me his house full of silver and gold, I cannot go beyond the word of the LORD my God, to do less or more.

[BBE] But Balaam, in answer; said to the servants of Balak, Even if Balak gave me his house full of silver and gold, it would not be possible for me to do anything more or less than the orders of the Lord my God.

19. [KJV] Now therefore, I pray you, tarry ye also here this night, that I may know what the LORD will say unto me more.

[BBE] So take your rest here this night, till I have knowledge what more the Lord has to say to me.

20. [KJV] And God came unto Balaam at night, and said unto him, If the men come to call thee, rise up, and go with them; but yet the word which I shall say unto thee, that shalt thou do.

[BBE] And that night God came to Balaam and said to him, If these men have come for you, go with them: but do only what I say to you.

21. [KJV] And Balaam rose up in the morning, and saddled his ass, and went with the princes of Moab.

[BBE] So in the morning Balaam got up and, making his ass ready, went with the chiefs of Moab.

22. [KJV] And God's anger was kindled because he went: and the angel of the LORD stood in the way for an adversary against him. Now he was riding upon his ass, and his two servants were with him.

[BBE] But God was moved to wrath because he went: and the angel of the Lord took up a position in the road to keep him from his purpose. Now he was seated on his ass, and his two servants were with him.

23. [KJV] And the ass saw the angel of the LORD standing in the way, and his sword drawn in his hand: and the ass turned aside out of the way, and went into the field: and Balaam smote the ass, to turn her into the way.

[BBE] And the ass saw the angel of the Lord waiting in the road with his sword in his hand; and turning from the road, the ass went into the field; and Balaam gave the ass blows, to get her back on to the road.

24. [KJV] But the angel of the LORD stood in a path of the vineyards, a wall being on this side, and a wall on that side.

[BBE] Then the angel of the Lord took up his position in a narrow road through the vine-gardens, with a wall on this side and on that.

25. [KJV] And when the ass saw the angel of the LORD, she thrust herself unto the wall, and crushed Balaam's foot against the wall: and he smote her again.

[BBE] And the ass saw the angel of the Lord, and went near the wall, crushing Balaam's foot against the wall; and he gave her more blows.

26. [KJV] And the angel of the LORD went further, and stood in a narrow place, where was no way to turn either to the right hand or to the left.

[BBE] Then the angel of the Lord went further, stopping in a narrow place where there was no room for turning to the right or to the left.

27. [KJV] And when the ass saw the angel of the LORD, she fell down under Balaam: and Balaam's anger was kindled, and he smote the ass with a staff.

[BBE] And the ass saw the angel of the Lord and went down on the earth under Balaam; and full of wrath, Balaam gave her hard blows with his stick.

28. [KJV] And the LORD opened the mouth of the ass, and she said unto Balaam, What have I done unto thee, that thou hast smitten me these three times?

[BBE] Then the Lord gave the ass the power of talking, and opening her mouth she said to Balaam, What have I done to you that you have given me blows these three times?

29. [KJV] And Balaam said unto the ass, Because thou hast mocked me: I would there were a sword in mine hand, for now would I kill thee.

[BBE] And Balaam said to the ass, You have made me seem foolish: if only I had a sword in my hand I would put you to death.

30. [KJV] And the ass said unto Balaam, Am not I thine ass, upon which thou hast ridden ever since I was thine unto this day? was I ever wont to do so unto thee? And he said, Nay.

[BBE] And the ass said to Balaam, Am I not your ass upon which you have gone all your life till this day? and have I ever done this to you before? And he said, No.

31. [KJV] Then the LORD opened the eyes of Balaam, and he saw the angel of the LORD standing in the way, and his sword drawn in his hand: and he bowed down his head, and fell flat on his face.

[BBE] Then the Lord made Balaam's eyes open, and he saw the angel of the Lord in the way with his sword in his hand: and he went down on his face to the earth.

32. [KJV] And the angel of the LORD said unto him, Wherefore hast thou smitten thine ass these three times? behold, I went out to withstand thee, because thy way is perverse before me:

[BBE] And the angel of the Lord said to him, Why have you given your ass blows these three times? See, I have come out against you to keep you back, because your purpose is not pleasing to me.

33. [KJV] And the ass saw me, and turned from me these three times: unless she had turned from me, surely now also I had slain thee, and saved her alive.

[BBE] And the ass saw me, turning to one side from me three times: if she had not gone to one side, I would certainly have put you to death and kept her safe.

34. [KJV] And Balaam said unto the angel of the LORD, I have sinned; for I knew not that thou stoodest in the way against me: now therefore, if it displease thee, I will get me back again.

[BBE] And Balaam said to the angel of the Lord, I have done wrong, for I did not see that you were in the way against me: but now, if it is evil in your eyes, I will go back again.

35. [KJV] And the angel of the LORD said unto Balaam, Go with the men: but only the word that I shall speak unto thee, that thou shalt speak. So Balaam went with the princes of Balak.

[BBE] And the angel of the Lord said to Balaam, Go with the men; but say only what I give you to say. Then Balaam went on with the chiefs of Balak.

36. [KJV] And when Balak heard that Balaam was come, he went out to meet him unto a city of Moab, which is in the border of Arnon, which is in the utmost coast.

[BBE] Now Balak, hearing that Balaam had come, went to the chief town of Moab, on the edge of the Arnon, in the farthest part of the land, for the purpose of meeting him.

37. [KJV] And Balak said unto Balaam, Did I not earnestly send unto thee to call thee? wherefore camest thou not unto me? am I not able indeed to promote thee to honour?

[BBE] And Balak said to Balaam, Did I not send to you, requesting you with all my heart to come to me? why did you not come? am I not able to give you a place of honour?

38. [KJV] And Balaam said unto Balak, Lo, I am come unto thee: have I now any power at all to say any thing? the word that God putteth in my mouth, that shall I speak.

[BBE] Then Balaam said to Balak, Now I have come to you; but have I power to say anything? Only what God puts into my mouth may I say.

39. [KJV] And Balaam went with Balak, and they came unto Kirjathhuzoth.

[BBE] And Balaam went with Balak to Kiriath-huzoth.

40. [KJV] And Balak offered oxen and sheep, and sent to Balaam, and to the princes that were with him.

[BBE] And Balak made offerings of oxen and sheep, and sent to Balaam and the chiefs who were with him.

41. [KJV] And it came to pass on the morrow, that Balak took Balaam, and brought him up into the high places of Baal, that thence he might see the utmost part of the people.

[BBE] And in the morning Balak took Balaam up to the high places of Baal, and from there he was able to see the outer limits of the people.

Numbers 23

1. [KJV] And Balaam said unto Balak, Build me here seven altars, and prepare me here seven oxen and seven rams.

[BBE] And Balaam said to Balak, Make me here seven altars and get ready seven oxen and seven male sheep.

2. [KJV] And Balak did as Balaam had spoken; and Balak and Balaam offered on every altar a bullock and a ram.

[BBE] And Balak did as Balaam had said; and Balak and Balaam made an offering on every altar of an ox and a male sheep.

3. [KJV] And Balaam said unto Balak, Stand by thy burnt offering, and I will go: peradventure the LORD will come to meet me: and whatsoever he sheweth me I will tell thee. And he went to an high place.

[BBE] Then Balaam said to Balak, Take your place by your burned offering, and I will go and see if the Lord comes to me: and I will give you word of whatever he says to me. And he went to an open place on a hill.

4. [KJV] And God met Balaam: and he said unto him, I have prepared seven altars, and I have offered upon every altar a bullock and a ram.

[BBE] And God came to Balaam, and Balaam said to him, I have made ready seven altars, offering an ox and a male sheep on every altar.

5. [KJV] And the LORD put a word in Balaam's mouth, and said, Return unto Balak, and thus thou shalt speak.

[BBE] And the Lord put words in Balaam's mouth, and said, Go back to Balak, and this is what you are to say.

6. [KJV] And he returned unto him, and, lo, he stood by his burnt sacrifice, he, and all the princes of Moab.

[BBE] So he went back to him where he was waiting by his burned offering with all the chiefs of Moab.

7. [KJV] And he took up his parable, and said, Balak the king of Moab hath brought me from Aram, out of the mountains of the east, saying, Come, curse me Jacob, and come, defy Israel.

[BBE] And in the words which the Lord had given him he said, From Aram Balak has sent for me, the king of Moab from the mountains of the East: come, put curses on Jacob for me and be angry with Israel.

8. [KJV] How shall I curse, whom God hath not cursed? or how shall I defy, whom the LORD hath not defied?

[BBE] How may I put curses on him who is not cursed by God? how may I be angry with him with whom the Lord is not angry?

9. [KJV] For from the top of the rocks I see him, and from the hills I behold him: lo, the people shall dwell alone, and shall not be reckoned among the nations.

[BBE] From the top of the rocks I see him, looking down on him from the hills: it is a people made separate, not to be numbered among the nations.

10. [KJV] Who can count the dust of Jacob, and the number of the fourth part of Israel? Let me die the death of the righteous, and let my last end be like his!

[BBE] Who is able to take the measure of the dust of Jacob or the number of the thousands of Israel? May my death be the death of the upright and my last end like his!

11. [KJV] And Balak said unto Balaam, What hast thou done unto me? I took thee to curse mine enemies, and, behold, thou hast blessed them altogether.

[BBE] Then Balak said to Balaam, What have you done to me? I sent for you so that my haters might be cursed, and see, you have given them a blessing.

12. [KJV] And he answered and said, Must I not take heed to speak that which the LORD hath put in my mouth?

[BBE] And in answer he said, Am I not ordered to say only what the Lord puts into my mouth?

13. [KJV] And Balak said unto him, Come, I pray thee, with me unto another place, from whence thou mayest see them: thou shalt see but the utmost part of them, and shalt not see them all: and curse me them from thence.

[BBE] And Balak said to him, Come with me now into another place from which you will not be able to see them all, but only the outskirts of them; and you will send curses on them from there.

14. [KJV] And he brought him into the field of Zophim, to the top of Pisgah, and built seven altars, and offered a bullock and a ram on every altar.

[BBE] So he took him into the country of Zophim, to the top of Pisgah, and there they made seven altars, offering an ox and a male sheep on every altar.

15. [KJV] And he said unto Balak, Stand here by thy burnt offering, while I meet the LORD yonder.

[BBE] Then he said to Balak, Take your place here by your burned offering, while I go over there to the Lord.

16. [KJV] And the LORD met Balaam, and put a word in his mouth, and said, Go again unto Balak, and say thus.

[BBE] And the Lord came to Balaam, and put words in his mouth, and said, Go back to Balak, and this is what you are to say.

17. [KJV] And when he came to him, behold, he stood by his burnt offering, and the princes of Moab with him. And Balak said unto him, What hath the LORD spoken?

[BBE] So he came to him where he was waiting by his burned offering with the chiefs of Moab by his side. And Balak said to him, What has the Lord said?

18. [KJV] And he took up his parable, and said, Rise up, Balak, and hear; hearken unto me, thou son of Zippor:

[BBE] And in the words which the Lord had given him he said, Up! Balak, and give ear; give attention to me, O son of Zippor:

19. [KJV] God is not a man, that he should lie; neither the son of man, that he should repent: hath he said, and shall he not do it? or hath he spoken, and shall he not make it good?

[BBE] God is not a man, to say what is false; or the son of man, that his purpose may be changed: what he has said, will he not do? and will he not give effect to the words of his mouth?

20. [KJV] Behold, I have received commandment to bless: and he hath blessed; and I cannot reverse it.

[BBE] See, I have had orders to give blessing: and he has given a blessing which I have no power to take away.

21. [KJV] He hath not beheld iniquity in Jacob, neither hath he seen perverseness in Israel: the LORD his God is with him, and the shout of a king is among them.

[BBE] He has seen no evil in Jacob or wrongdoing in Israel: the Lord his God is with him, and the glad cry of a king is among them.

22. [KJV] God brought them out of Egypt; he hath as it were the strength of an unicorn.

[BBE] It is God who has taken them out of Egypt; his horns are like those of the mountain ox.

23. [KJV] Surely there is no enchantment against Jacob, neither is there any divination against Israel: according to this time it shall be said of Jacob and of Israel, What hath God wrought!

[BBE] No evil power has effect against Jacob, no secret arts against Israel; at the right time it will be said of Jacob and of Israel, See what God has done!

24. [KJV] Behold, the people shall rise up as a great lion, and lift up himself as a young lion: he shall not lie down until he eat of the prey, and drink the blood of the slain.

[BBE] See, Israel comes up like a she-lion, lifting himself up like a lion: he will take no rest till he has made a meal of those he has overcome, drinking the blood of those he has put to death.

25. [KJV] And Balak said unto Balaam, Neither curse them at all, nor bless them at all.

[BBE] Then Balak said to Balaam, If you will not put a curse on them, at all events do not give them a blessing.

26. [KJV] But Balaam answered and said unto Balak, Told not I thee, saying, All that the LORD speaketh, that I must do?

[BBE] But Balaam in answer said to Balak, Did I not say to you, I may only do what the Lord says?

27. [KJV] And Balak said unto Balaam, Come, I pray thee, I will bring thee unto another place; peradventure it will please God that thou mayest curse me them from thence.

[BBE] Then Balak said to Balaam, Come now, I will take you to another place; it may be that God will let you put a curse on them from there.

28. [KJV] And Balak brought Balaam unto the top of Peor, that looketh toward Jeshimon.

[BBE] So Balak took Balaam to the top of Peor, looking down over the waste land.

29. [KJV] And Balaam said unto Balak, Build me here seven altars, and prepare me here seven bullocks and seven rams.

[BBE] And Balaam said to Balak, Make me seven altars here and get seven oxen and seven male sheep ready for me.

30. [KJV] And Balak did as Balaam had said, and offered a bullock and a ram on every altar.

[BBE] And Balak did as Balaam said, offering an ox and a male sheep on every altar.

Numbers 24

1. [KJV] And when Balaam saw that it pleased the LORD to bless Israel, he went not, as at other times, to seek for enchantments, but he set his face toward the wilderness.

[BBE] Now when Balaam saw that it was the Lord's pleasure to give his blessing to Israel, he did not, as at other times, make use of secret arts, but turning his face to the waste land,

2. [KJV] And Balaam lifted up his eyes, and he saw Israel abiding in his tents according to their tribes; and the spirit of God came upon him.

[BBE] And lifting up his eyes, he saw Israel there, with their tents in the order of their tribes: and the spirit of God came on him.

3. [KJV] And he took up his parable, and said, Balaam the son of Beor hath said, and the man whose eyes are open hath said:

[BBE] And moved by the spirit, he said, These are the words of Balaam, son of Beor, the words of the man whose eyes are open:

4. [KJV] He hath said, which heard the words of God, which saw the vision of the Almighty, falling into a trance, but having his eyes open:

[BBE] He says, whose ears are open to the words of God, who has seen the vision of the Ruler of all, falling down, but having his eyes open:

5. [KJV] How goodly are thy tents, O Jacob, and thy tabernacles, O Israel!

[BBE] How fair are your tents, O Jacob, your houses, O Israel!

6. [KJV] As the valleys are they spread forth, as gardens by the river's side, as the trees of lign aloes which the LORD hath planted, and as cedar trees beside the waters.

[BBE] They are stretched out like valleys, like gardens by the riverside, like flowering trees planted by the Lord, like cedar-trees by the waters.

7. [KJV] He shall pour the water out of his buckets, and his seed shall be in many waters, and his king shall be higher than Agag, and his kingdom shall be exalted.

[BBE] Peoples will be in fear before his strength, his arm will be on great nations: his king will be higher than Agag, and his kingdom made great in honour.

8. [KJV] God brought him forth out of Egypt; he hath as it were the strength of an unicorn: he shall eat up the nations his enemies, and shall break their bones, and pierce them through with his arrows.

[BBE] It is God who has taken him out of Egypt; his horns are like those of the mountain ox; the nations warring against him will be his food, their bones will be broken, they will be wounded with his arrows.

9. [KJV] He couched, he lay down as a lion, and as a great lion: who shall stir him up? Blessed is he that blesseth thee, and cursed is he that curseth thee.

[BBE] He took his sleep stretched out like a lion, and like a she-lion: by whom will his rest be broken? May a blessing be on everyone who gives you blessing, and a curse on everyone by whom you are cursed.

10. [KJV] And Balak's anger was kindled against Balaam, and he smote his hands together: and Balak said unto Balaam, I called thee to curse mine enemies, and, behold, thou hast altogether blessed them these three times.

[BBE] Then Balak was full of wrath against Balaam, and angrily waving his hands he said to Balaam, I sent for you so that those who are against me might be cursed, but now, see, three times you have given them a blessing.

11. [KJV] Therefore now flee thou to thy place: I thought to promote thee unto great honour; but, lo, the LORD hath kept thee back from honour.

[BBE] Go back quickly to the place you came from: it was my purpose to give you a place of honour, but now the Lord has kept you back from honour.

12. [KJV] And Balaam said unto Balak, Spake I not also to thy messengers which thou sentest unto me, saying,

[BBE] Then Balaam said to Balak, Did I not say to the men you sent to me,

13. [KJV] If Balak would give me his house full of silver and gold, I cannot go beyond the commandment of the LORD, to do either good or bad of mine own mind; but what the LORD saith, that will I speak?

[BBE] Even if Balak gave me his house full of silver and gold, it would not be possible for me to go outside the orders of the Lord, doing good or evil at the impulse of my mind; whatever the Lord says I will say?

14. [KJV] And now, behold, I go unto my people: come therefore, and I will advertise thee what this people shall do to thy people in the latter days.

[BBE] So now I will go back to my people: but first let me make clear to you what this people will do to your people in days to come.

15. [KJV] And he took up his parable, and said, Balaam the son of Beor hath said, and the man whose eyes are open hath said:

[BBE] Then he went on with his story and said, These are the words of Balaam, the son of Beor, the words of him whose eyes are open:

16. [KJV] He hath said, which heard the words of God, and knew the knowledge of the most High, which saw the vision of the Almighty, falling into a trance, but having his eyes open:

[BBE] He says, whose ear is open to the words of God, who has knowledge of the Most High, who has seen the vision of the Ruler of all, falling down and having his eyes open:

17. [KJV] I shall see him, but not now: I shall behold him, but not nigh: there shall come a Star out of Jacob, and a Sceptre shall rise out of Israel, and shall smite the corners of Moab, and destroy all the children of Sheth.

[BBE] I see him, but not now: looking on him, but not near: a star will come out of Jacob, and a rod of authority out of Israel, sending destruction to the farthest limits of Moab and on the head of all the sons of Sheth.

18. [KJV] And Edom shall be a possession, Seir also shall be a possession for his enemies; and Israel shall do valiantly.

[BBE] Edom will be his heritage, and he will put an end to the last of the people of Seir.

19. [KJV] Out of Jacob shall come he that shall have dominion, and shall destroy him that remaineth of the city.

[BBE] And Israel will go on in strength, and Jacob will have rule over his haters.

20. [KJV] And when he looked on Amalek, he took up his parable, and said, Amalek was the first of the nations; but his latter end shall be that he perish for ever.

[BBE] Then, turning his eyes to Amalek, he went on with his story and said, Amalek was the first of the nations, but his part will be destruction for ever.

21. [KJV] And he looked on the Kenites, and took up his parable, and said, Strong is thy dwellingplace, and thou puttest thy nest in a rock.

[BBE] And looking on the Kenites he went on with his story and said, Strong is your living-place, and your secret place is safe in the rock.

22. [KJV] Nevertheless the Kenite shall be wasted, until Asshur shall carry thee away captive.

[BBE] But still the Kenites will be wasted, till Asshur takes you away prisoner.

23. [KJV] And he took up his parable, and said, Alas, who shall live when God doeth this!

[BBE] Then he went on with his story and said, But who may keep his life when God does this?

24. [KJV] And ships shall come from the coast of Chittim, and shall afflict Asshur, and shall afflict Eber, and he also shall perish for ever.

[BBE] But ships will come from the direction of Kittim, troubling Asshur and troubling Eber, and like the others their fate will be destruction.

25. [KJV] And Balaam rose up, and went and returned to his place: and Balak also went his way.

[BBE] Then Balaam got up and went back to his place: and Balak went away.

Numbers 25

1. [KJV] And Israel abode in Shittim, and the people began to commit whoredom with the daughters of Moab.

[BBE] Now when Israel was living in Shittim the people became false to the Lord, doing evil with the daughters of Moab:

2. [KJV] And they called the people unto the sacrifices of their gods: and the people did eat, and bowed down to their gods.

[BBE] For they sent for the people to be present at the offerings made to their gods; and the people took part in their feasts and gave honour to their gods.

3. [KJV] And Israel joined himself unto Baalpeor: and the anger of the LORD was kindled against Israel.

[BBE] So Israel had relations with the women of Moab in honour of the Baal of Peor: and the Lord was moved to wrath against Israel.

4. [KJV] And the LORD said unto Moses, Take all the heads of the people, and hang them up before the LORD against the sun, that the fierce anger of the LORD may be turned away from Israel.

[BBE] Then the Lord said to Moses, Take all the chiefs of the people, hanging them up in the sun before the Lord, so that the wrath of the Lord may be turned from Israel.

5. [KJV] And Moses said unto the judges of Israel, Slay ye every one his men that were joined unto Baalpeor.

[BBE] So Moses said to the judges of Israel, Let everyone put to death those of his men who have had relations with the women of Moab in honour of the Baal of Peor.

6. [KJV] And, behold, one of the children of Israel came and brought unto his brethren a Midianitish woman in the sight of Moses, and in the sight of all the congregation of the children of Israel, who were weeping before the door of the tabernacle of the congregation.

[BBE] Then one of the children of Israel came to his brothers, taking with him a woman of Midian, before the eyes of Moses and all the meeting of the people, while they were weeping at the door of the Tent of meeting.

7. [KJV] And when Phinehas, the son of Eleazar, the son of Aaron the priest, saw it, he rose up from among the congregation, and took a javelin in his hand;

[BBE] And Phinehas, the son of Eleazar, the son of Aaron the priest, seeing it, got up from among the people and took a spear in his hand,

8. [KJV] And he went after the man of Israel into the tent, and thrust both of them through, the man of Israel, and the woman through her belly. So the plague was stayed from the children of Israel.

[BBE] And went after the man of Israel into the tent, driving the spear through the two of them, through the man of Israel and through the stomach of the woman. So the disease was stopped among the children of Israel.

9. [KJV] And those that died in the plague were twenty and four thousand.

[BBE] But twenty-four thousand of them had come to their death by the disease.

10. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

11. [KJV] Phinehas, the son of Eleazar, the son of Aaron the priest, hath turned my wrath away from the children of Israel, while he was zealous for my sake among them, that I consumed not the children of Israel in my jealousy.

[BBE] Through Phinehas, and because of his passion for my honour, my wrath has been turned away from the children of Israel, so that I have not sent destruction on them all in my wrath.

12. [KJV] Wherefore say, Behold, I give unto him my covenant of peace:

[BBE] So say to them that I will make with him an agreement of peace:

13. [KJV] And he shall have it, and his seed after him, even the covenant of an everlasting priesthood; because he was zealous for his God, and made an atonement for the children of Israel.

[BBE] And by this agreement, he and his sons after him have the right to be priests for ever; because, by his care for the honour of his God, he took away the sin of the children of Israel.

14. [KJV] Now the name of the Israelite that was slain, even that was slain with the Midianitish woman, was Zimri, the son of Salu, a prince of a chief house among the Simeonites.

[BBE] Now the man of Israel who was put to death with the woman of Midian was Zimri, the son of Salu, a chief of one of the families of the Simeonites.

15. [KJV] And the name of the Midianitish woman that was slain was Cozbi, the daughter of Zur; he was head over a people, and of a chief house in Midian.

[BBE] And the woman of Midian who was put to death was Cozbi, the daughter of Zur; he was the head of a family in Midian.

16. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] Then the Lord said to Moses,

17. [KJV] Vex the Midianites, and smite them:

[BBE] Take up arms against the Midianites and overcome them;

18. [KJV] For they vex you with their wives, wherewith they have beguiled you in the matter of Peor, and in the matter of Cozbi, the daughter of a prince of Midian, their sister, which was slain in the day of the plague for Peor's sake.

[BBE] For they are a danger to you with their false ways, causing sin to come on you in the question of Peor, and because of Cozbi, their sister, the daughter of the chief of Midian, who was put to death at the time of the disease which came on you because of Peor.

Numbers 26

1. [KJV] And it came to pass after the plague, that the LORD spake unto Moses and unto Eleazar the son of Aaron the priest, saying,

[BBE] Now after the disease was over, the Lord said to Moses and Eleazar, the son of Aaron the priest,

2. [KJV] Take the sum of all the congregation of the children of Israel, from twenty years old and upward, throughout their fathers' house, all that are able to go to war in Israel.

[BBE] Let all the children of Israel be numbered, by the names of their fathers' families, all those of twenty years old and over who are able to go to war in Israel.

3. [KJV] And Moses and Eleazar the priest spake with them in the plains of Moab by Jordan near Jericho, saying,

[BBE] So Moses and Eleazar the priest gave them the order in the lowlands of Moab by Jordan at Jericho, saying,

4. [KJV] Take the sum of the people, from twenty years old and upward; as the LORD commanded Moses and the children of Israel, which went forth out of the land of Egypt.

[BBE] Let all the people of twenty years old and over be numbered, as the Lord has given orders to Moses and the children of Israel who have come out of Egypt.

5. [KJV] Reuben, the eldest son of Israel: the children of Reuben; Hanoch, of whom cometh the family of the Hanochites: of Pallu, the family of the Palluites:

[BBE] Reuben, the first son of Israel: the sons of Reuben by their families: of Hanoch, the family of the Hanochites: of Pallu, the family of the Palluites:

6. [KJV] Of Hezron, the family of the Hezronites: of Carmi, the family of the Carmites.

[BBE] Of Hezron, the family of the Hezronites: of Carmi, the family of the Carmites.

7. [KJV] These are the families of the Reubenites: and they that were numbered of them were forty and three thousand and seven hundred and thirty.

[BBE] These are the families of the Reubenites: their number was forty-three thousand, seven hundred and thirty.

8. [KJV] And the sons of Pallu; Eliab.

[BBE] And the sons of Pallu, Eliab

9. [KJV] And the sons of Eliab; Nemuel, and Dathan, and Abiram. This is that Dathan and Abiram, which were famous in the congregation, who strove against Moses and against Aaron in the company of Korah, when they strove against the LORD:

[BBE] And the sons of Eliab: Nemuel and Dathan and Abiram. These are the same Dathan and Abiram who had a place in the meeting of the people, who together with Korah made an outcry against Moses and Aaron and against the Lord:

10. [KJV] And the earth opened her mouth, and swallowed them up together with Korah, when that company died, what time the fire devoured two hundred and fifty men: and they became a sign.

[BBE] And they went down into the open mouth of the earth, together with Korah, when death overtook him and all his band; at the time when two hundred and fifty men were burned in the fire, and they became a sign.

11. [KJV] Notwithstanding the children of Korah died not.

[BBE] But death did not overtake the sons of Korah.

12. [KJV] The sons of Simeon after their families: of Nemuel, the family of the Nemuelites: of Jamin, the family of the Jaminites: of Jachin, the family of the Jachinites:

[BBE] The sons of Simeon by their families: of Nemuel, the family of the Nemuelites: of Jamin, the family of the Jaminites: of Jachin, the family of the Jachinites:

13. [KJV] Of Zerah, the family of the Zarhites: of Shaul, the family of the Shaulites.

[BBE] Of Zerah, the family of the Zerahites: of Shaul, the family of the Shaulites.

14. [KJV] These are the families of the Simeonites, twenty and two thousand and two hundred.

[BBE] These are the families of the Simeonites, twenty-two thousand, two hundred.

15. [KJV] The children of Gad after their families: of Zephon, the family of the Zephonites: of Haggi, the family of the Haggites: of Shuni, the family of the Shunites:

[BBE] The sons of Gad by their families: of Zephon, the family of the Zephonites: of Haggi, the family of the Haggites: of Shuni, the family of the Shunites:

16. [KJV] Of Ozni, the family of the Oznites: of Eri, the family of the Erites:

[BBE] Of Ozni, the family of the Oznites: of Eri, the family of the Erites:

17. [KJV] Of Arod, the family of the Arodites: of Areli, the family of the Arelites.

[BBE] Of Arod, the family of the Arodites: of Areli, the family of the Arelites.

18. [KJV] These are the families of the children of Gad according to those that were numbered of them, forty thousand and five hundred.

[BBE] These are the families of the sons of Gad as they were numbered, forty thousand, five hundred.

19. [KJV] The sons of Judah were Er and Onan: and Er and Onan died in the land of Canaan.

[BBE] The sons of Judah, Er and Onan: and Er and Onan had come to their death in the land of Canaan.

20. [KJV] And the sons of Judah after their families were; of Shelah, the family of the Shelanites: of Pharez, the family of the Pharzites: of Zerah, the family of the Zarhites.

[BBE] And the sons of Judah by their families were: of Shelah, the family of the Shelahites: of Perez, the family of the Perezites: of Zerah, the family of the Zerahites.

21. [KJV] And the sons of Pharez were; of Hezron, the family of the Hezronites: of Hamul, the family of the Hamulites.

[BBE] And the sons of Perez were: of Hezron, the family of the Hezronites: of Hamul, the family of the Hamulites.

22. [KJV] These are the families of Judah according to those that were numbered of them, threescore and sixteen thousand and five hundred.

[BBE] These are the families of Judah as they were numbered, seventy-six thousand, five hundred.

23. ^[KJV] Of the sons of Issachar after their families: of Tola, the family of the Tolaites: of Pua, the family of the Punites:

^[BBE] The sons of Issachar by their families: of Tola, the family of the Tolaites: of Puvah, the family of the Punites:

24. ^[KJV] Of Jashub, the family of the Jashubites: of Shimron, the family of the Shimronites.

^[BBE] Of Jashub, the family of the Jashubites: of Shimron, the family of the Shimronites.

25. ^[KJV] These are the families of Issachar according to those that were numbered of them, threescore and four thousand and three hundred.

^[BBE] These are the families of Issachar, as they were numbered, sixty-four thousand, three hundred.

26. ^[KJV] Of the sons of Zebulun after their families: of Sered, the family of the Sardites: of Elon, the family of the Elonites: of Jahleel, the family of the Jahleelites.

^[BBE] The sons of Zebulun by their families: of Sered, the family of the Seredites: of Elon, the family of the Elonites: of Jahleel, the family of the Jahleelites.

27. ^[KJV] These are the families of the Zebulunites according to those that were numbered of them, threescore thousand and five hundred.

^[BBE] These are the families of the Zebulunites as they were numbered, sixty thousand, five hundred.

28. ^[KJV] The sons of Joseph after their families were Manasseh and Ephraim.

^[BBE] The sons of Joseph by their families: Manasseh and Ephraim.

29. ^[KJV] Of the sons of Manasseh: of Machir, the family of the Machirites: and Machir begat Gilead: of Gilead come the family of the Gileadites.

^[BBE] The sons of Manasseh: of Machir, the family of the Machirites: and Machir was the father of Gilead: of Gilead, the family of the Gileadites.

30. ^[KJV] These are the sons of Gilead: of Jeezer, the family of the Jeezerites: of Helek, the family of the Helekites:

^[BBE] These are the sons of Gilead: of Iezer, the family of the Iezerites: of Helek, the family of the Helekites:

31. ^[KJV] And of Asriel, the family of the Asrielites: and of Shechem, the family of the Shechemites:

^[BBE] And of Asriel, the family of the Asrielites: and of Shechem, the family of the Shechemites:

32. ^[KJV] And of Shemida, the family of the Shemidaites: and of Hephher, the family of the Hephherites.

^[BBE] And of Shemida, the family of the Shemidaites: and of Hephher, the family of the Hephherites.

33. [KJV] And Zelophehad the son of Hepher had no sons, but daughters: and the names of the daughters of Zelophehad were Mahlah, and Noah, Hoglah, Milcah, and Tirzah.

[BBE] And Zelophehad, the son of Hepher, had no sons, but only daughters, and the names of the daughters of Zelophehad were Mahlah, and Noah, Hoglah, Milcah, and Tirzah.

34. [KJV] These are the families of Manasseh, and those that were numbered of them, fifty and two thousand and seven hundred.

[BBE] These are the families of Manasseh; and those who were numbered of them were fifty-two thousand, seven hundred.

35. [KJV] These are the sons of Ephraim after their families: of Shuthelah, the family of the Shuthalhites: of Becher, the family of the Bachrites: of Tahan, the family of the Tahanites.

[BBE] These are the sons of Ephraim by their families: of Shuthelah, the family of the Shuthelahites: of Becher, the family of the Becherites: of Tahan, the family of the Tahanites.

36. [KJV] And these are the sons of Shuthelah: of Eran, the family of the Eranites.

[BBE] And these are the sons of Shuthelah: of Eran, the family of the Eranites:

37. [KJV] These are the families of the sons of Ephraim according to those that were numbered of them, thirty and two thousand and five hundred. These are the sons of Joseph after their families.

[BBE] These are the families of Ephraim as they were numbered, thirty-two thousand, five hundred. These are the sons of Joseph by their families.

38. [KJV] The sons of Benjamin after their families: of Bela, the family of the Belaites: of Ashbel, the family of the Ashbelites: of Ahiram, the family of the Ahiramites:

[BBE] The sons of Benjamin by their families: of Bela, the family of the Belaites: of Ashbel, the family of the Ashbelites: of Ahiram, the family of the Ahiramites:

39. [KJV] Of Shupham, the family of the Shuphamites: of Hupham, the family of the Huphamites.

[BBE] Of Shephupham, the family of the Shuphamites: and of Hupham, the family of the Huphamites.

40. [KJV] And the sons of Bela were Ard and Naaman: of Ard, the family of the Ardites: and of Naaman, the family of the Naamites.

[BBE] And the sons of Bela were Ard and Naaman: of Ard, the family of the Ardites: of Naaman, the family of the Naamites.

41. [KJV] These are the sons of Benjamin after their families: and they that were numbered of them were forty and five thousand and six hundred.

[BBE] These are the sons of Benjamin by their families: and those who were numbered of them were forty-five thousand, six hundred.

42. [KJV] These are the sons of Dan after their families: of Shuham, the family of the Shuhamites. These are the families of Dan after their families.

[BBE] These are the sons of Dan by their families: of Shuham, the family of the Shuhamites. These are the families of Dan by their families.

43. [KJV] All the families of the Shuhamites, according to those that were numbered of them, were threescore and four thousand and four hundred.

[BBE] All the families of the Shuhamites, as they were numbered, were sixty-four thousand, four hundred.

44. [KJV] Of the children of Asher after their families: of Jimna, the family of the Jimnites: of Jesui, the family of the Jesuites: of Beriah, the family of the Beriites.

[BBE] The sons of Asher by their families: of Imnah, the family of the Imnites: of Ishvi, the family of the Ishvites: of Beriah, the family of the Beriites.

45. [KJV] Of the sons of Beriah: of Heber, the family of the Heberites: of Malchiel, the family of the Malchielites.

[BBE] Of the sons of Beriah: of Heber, the family of the Heberites: of Malchiel, the family of the Malchielites:

46. [KJV] And the name of the daughter of Asher was Sarah.

[BBE] And the name of the daughter of Asher was Serah.

47. [KJV] These are the families of the sons of Asher according to those that were numbered of them; who were fifty and three thousand and four hundred.

[BBE] These are the families of the sons of Asher as they were numbered, fifty-three thousand, four hundred.

48. [KJV] Of the sons of Naphtali after their families: of Jahzeel, the family of the Jahzeelites: of Guni, the family of the Gunites:

[BBE] The sons of Naphtali by their families: of Jahzeel, the family of the Jahzeelites: of Guni, the family of the Gunites:

49. [KJV] Of Jezer, the family of the Jezerites: of Shillem, the family of the Shillemites.

[BBE] Of Jezer, the family of the Jezerites: of Shillem, the family of the Shillemites.

50. [KJV] These are the families of Naphtali according to their families: and they that were numbered of them were forty and five thousand and four hundred.

[BBE] These are the families of Naphtali by their families: and those who were numbered of them were forty-five thousand, four hundred.

51. [KJV] These were the numbered of the children of Israel, six hundred thousand and a thousand seven hundred and thirty.

[BBE] Those who were numbered of the children of Israel were six hundred and one thousand, seven hundred and thirty.

52. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

53. [KJV] Unto these the land shall be divided for an inheritance according to the number of names.

[BBE] Let there be a division of the land among these, for their heritage, in relation to the number of names.

54. [KJV] To many thou shalt give the more inheritance, and to few thou shalt give the less inheritance: to every one shall his inheritance be given according to those that were numbered of him.

[BBE] To those families who are more in number, give a greater heritage; to those who are less in number, a smaller part: to every one let the heritage be given in relation to the number in his family.

55. [KJV] Notwithstanding the land shall be divided by lot: according to the names of the tribes of their fathers they shall inherit.

[BBE] But let the distribution of the land be made by the decision of the Lord: by the names of the tribes of their fathers let their heritage be given them.

56. [KJV] According to the lot shall the possession thereof be divided between many and few.

[BBE] As it is ordered by the decision of the Lord, let distribution be made between those who are more in number and those who are less.

57. [KJV] And these are they that were numbered of the Levites after their families: of Gershon, the family of the Gershonites: of Kohath, the family of the Kohathites: of Merari, the family of the Merarites.

[BBE] These were those of the Levites who were numbered by their families: of Gershon, the family of the Gershonites: of Kohath, the family of the Kohathites: of Merari, the family of the Merarites.

58. [KJV] These are the families of the Levites: the family of the Libnites, the family of the Hebronites, the family of the Mahlites, the family of the Mushites, the family of the Korathites.

And Kohath begat Amram.

[BBE] These are the families of Levi: the family of the Libnites, the family of the Hebronites, the family of the Mahlites, the family of the Mushites, the family of the Korahites. And Kohath was the father of Amram.

59. [KJV] And the name of Amram's wife was Jochebed, the daughter of Levi, whom her mother bare to Levi in Egypt: and she bare unto Amram Aaron and Moses, and Miriam their sister.

[BBE] Amram's wife was Jochebed, the daughter of Levi, whom he had in Egypt: by Amram she had Moses and Aaron and their sister Miriam.

60. [KJV] And unto Aaron was born Nadab, and Abihu, Eleazar, and Ithamar.

[BBE] Aaron's sons were Nadab and Abihu, Eleazar and Ithamar.

61. [KJV] And Nadab and Abihu died, when they offered strange fire before the LORD.

[BBE] Death overtook Nadab and Abihu when they made an offering of strange fire before the Lord.

62. [KJV] And those that were numbered of them were twenty and three thousand, all males from a month old and upward: for they were not numbered among the children of Israel, because there was no inheritance given them among the children of Israel.

[BBE] Of these, twenty-three thousand males, from one month old and over, were numbered: they were not numbered with the rest of the children of Israel, for they had no heritage among the children of Israel.

63. [KJV] These are they that were numbered by Moses and Eleazar the priest, who numbered the children of Israel in the plains of Moab by Jordan near Jericho.

[BBE] All these were numbered by Moses and Eleazar the priest when the children of Israel were numbered in the lowlands of Moab by the Jordan at Jericho.

64. [KJV] But among these there was not a man of them whom Moses and Aaron the priest numbered, when they numbered the children of Israel in the wilderness of Sinai.

[BBE] But among all these was not one of those numbered by Moses and Aaron the priest when the children of Israel were numbered in the waste land of Sinai.

65. [KJV] For the LORD had said of them, They shall surely die in the wilderness. And there was not left a man of them, save Caleb the son of Jephunneh, and Joshua the son of Nun.

[BBE] For the Lord had said of them, Death will certainly overtake them in the waste land. And of them all, only Caleb, the son of Jephunneh, and Joshua, the son of Nun, were still living.

Numbers 27

1. [KJV] Then came the daughters of Zelophehad, the son of Hephher, the son of Gilead, the son of Machir, the son of Manasseh, of the families of Manasseh the son of Joseph: and these are the names of his daughters; Mahlah, Noah, and Hoglah, and Milcah, and Tirzah.

[BBE] Then the daughters of Zelophehad, the son of Hephher, the son of Gilead, the son of Machir, the son of Manasseh, of the families of Manasseh, the son of Joseph, came forward: their names are Mahlah, Noah, and Hoglah, and Milcah, and Tirzah.

2. [KJV] And they stood before Moses, and before Eleazar the priest, and before the princes and all the congregation, by the door of the tabernacle of the congregation, saying,

[BBE] They came before Moses and Eleazar the priest and the chiefs and all the people at the door of the Tent of meeting, and said,

3. [KJV] Our father died in the wilderness, and he was not in the company of them that gathered themselves together against the LORD in the company of Korah; but died in his own sin, and had no sons.

[BBE] Death overtook our father in the waste land; he was not among those who were banded together with Korah against the Lord; but death came to him in his sin; and he had no sons.

4. [KJV] Why should the name of our father be done away from among his family, because he hath no son? Give unto us therefore a possession among the brethren of our father.

[BBE] Why is the name of our father to be taken away from among his family, because he had no son? Give us a heritage among our father's brothers.

5. [KJV] And Moses brought their cause before the LORD.

[BBE] So Moses put their cause before the Lord.

6. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

7. [KJV] The daughters of Zelophehad speak right: thou shalt surely give them a possession of an inheritance among their father's brethren; and thou shalt cause the inheritance of their father to pass unto them.

[BBE] What the daughters of Zelophehad say is right: certainly you are to give them a heritage among their father's brothers: and let the property which would have been their father's go to them.

8. [KJV] And thou shalt speak unto the children of Israel, saying, If a man die, and have no son, then ye shall cause his inheritance to pass unto his daughter.

[BBE] And say to the children of Israel, If a man has no son at the time of his death, let his heritage go to his daughter.

9. [KJV] And if he have no daughter, then ye shall give his inheritance unto his brethren.

[BBE] And if he has no daughter, then give his heritage to his brothers.

10. [KJV] And if he have no brethren, then ye shall give his inheritance unto his father's brethren.

[BBE] And if he has no brothers, then give his heritage to his father's brothers.

11. [KJV] And if his father have no brethren, then ye shall give his inheritance unto his kinsman that is next to him of his family, and he shall possess it: and it shall be unto the children of Israel a statute of judgment, as the LORD commanded Moses.

[BBE] And if his father has no brothers, then give it to his nearest relation in the family, as his heritage: this is to be a decision made by law for the children of Israel, as the Lord gave orders to Moses.

12. [KJV] And the LORD said unto Moses, Get thee up into this mount Abarim, and see the land which I have given unto the children of Israel.

[BBE] And the Lord said to Moses, Go up into this mountain of Abarim so that you may see the land which I have given to the children of Israel.

13. [KJV] And when thou hast seen it, thou also shalt be gathered unto thy people, as Aaron thy brother was gathered.

[BBE] And when you have seen it, you will be put to rest with your people, as your brother Aaron was:

14. [KJV] For ye rebelled against my commandment in the desert of Zin, in the strife of the congregation, to sanctify me at the water before their eyes: that is the water of Meribah in Kadesh in the wilderness of Zin.

[BBE] Because in the waste land of Zin, when the people were angry, you and he went against my word and did not keep my name holy before their eyes, at the waters. (These are the waters of Meribah in Kadesh in the waste land of Zin.)

15. [KJV] And Moses spake unto the LORD, saying,

[BBE] Then Moses said to the Lord,

16. [KJV] Let the LORD, the God of the spirits of all flesh, set a man over the congregation,

[BBE] Let the Lord, the God of the spirits of all flesh, put a man at the head of this people,

17. [KJV] Which may go out before them, and which may go in before them, and which may lead them out, and which may bring them in; that the congregation of the LORD be not as sheep which have no shepherd.

[BBE] To go out and come in before them and be their guide; so that the people of the Lord may not be like sheep without a keeper.

18. [KJV] And the LORD said unto Moses, Take thee Joshua the son of Nun, a man in whom is the spirit, and lay thine hand upon him;

[BBE] And the Lord said to Moses, Take Joshua, the son of Nun, a man in whom is the spirit, and put your hand on him;

19. [KJV] And set him before Eleazar the priest, and before all the congregation; and give him a charge in their sight.

[BBE] And take him before Eleazar the priest and all the meeting of the people, and give him his orders before their eyes.

20. [KJV] And thou shalt put some of thine honour upon him, that all the congregation of the children of Israel may be obedient.

[BBE] And put your honour on him, so that all the children of Israel may be under his authority.

21. [KJV] And he shall stand before Eleazar the priest, who shall ask counsel for him after the judgment of Urim before the LORD: at his word shall they go out, and at his word they shall come in, both he, and all the children of Israel with him, even all the congregation.

[BBE] He will take his place before Eleazar the priest, so that he may get directions from the Lord for him, with the Urim: at his word they will go out, and at his word they will come in, he and all the children of Israel.

22. [KJV] And Moses did as the LORD commanded him: and he took Joshua, and set him before Eleazar the priest, and before all the congregation:

[BBE] So Moses did as the Lord said: he took Joshua and put him before Eleazar the priest and the meeting of the people:

23. [KJV] And he laid his hands upon him, and gave him a charge, as the LORD commanded by the hand of Moses.

[BBE] And he put his hands on him and gave him his orders, as the Lord had said by Moses.

Numbers 28

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Command the children of Israel, and say unto them, My offering, and my bread for my sacrifices made by fire, for a sweet savour unto me, shall ye observe to offer unto me in their due season.

[BBE] Give orders to the children of Israel and say to them, Let it be your care to give me my offerings at their regular times, the food of the offerings made by fire to me for a sweet smell.

3. [KJV] And thou shalt say unto them, This is the offering made by fire which ye shall offer unto the LORD; two lambs of the first year without spot day by day, for a continual burnt offering.

[BBE] Say to them, This is the offering made by fire which you are to give to the Lord; he-lambs of the first year without any mark, two every day as a regular burned offering.

4. [KJV] The one lamb shalt thou offer in the morning, and the other lamb shalt thou offer at even;

[BBE] Let one be offered in the morning, and the other at evening;

5. [KJV] And a tenth part of an ephah of flour for a meat offering, mingled with the fourth part of an hin of beaten oil.

[BBE] And the tenth part of an ephah of the best meal for a meal offering mixed with the fourth part of a hin of clear oil.

6. [KJV] It is a continual burnt offering, which was ordained in mount Sinai for a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the LORD.

[BBE] It is a regular burned offering, as it was ordered in Mount Sinai, for a sweet smell, an offering made by fire to the Lord.

7. [KJV] And the drink offering thereof shall be the fourth part of an hin for the one lamb: in the holy place shalt thou cause the strong wine to be poured unto the LORD for a drink offering.

[BBE] And for its drink offering take the fourth part of a hin for one lamb: in the holy place let the wine be drained out for a drink offering for the Lord.

8. [KJV] And the other lamb shalt thou offer at even: as the meat offering of the morning, and as the drink offering thereof, thou shalt offer it, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the LORD.

[BBE] Let the other lamb be offered at evening; like the meal offering of the morning and its drink offering, let it be offered as an offering made by fire for a sweet smell to the Lord.

9. [KJV] And on the sabbath day two lambs of the first year without spot, and two tenth deals of flour for a meat offering, mingled with oil, and the drink offering thereof:

[BBE] And on the Sabbath day, two he-lambs of the first year, without any mark, and two tenth parts of the best meal for a meal offering mixed with oil, and its drink offering:

10. [KJV] This is the burnt offering of every sabbath, beside the continual burnt offering, and his drink offering.

[BBE] This is the burned offering for every Sabbath day, in addition to the regular burned offering, and its drink offering.

11. [KJV] And in the beginnings of your months ye shall offer a burnt offering unto the LORD; two young bullocks, and one ram, seven lambs of the first year without spot;

[BBE] And on the first day of every month you are to give a burned offering to the Lord; two oxen, one male sheep, and seven he-lambs of the first year, without any mark;

12. [KJV] And three tenth deals of flour for a meat offering, mingled with oil, for one bullock; and two tenth deals of flour for a meat offering, mingled with oil, for one ram;

[BBE] And three tenth parts of the best meal for a meal offering mixed with oil, for every ox; and two tenth parts of the best meal for a meal offering mixed with oil, for the one sheep;

13. [KJV] And a several tenth deal of flour mingled with oil for a meat offering unto one lamb; for a burnt offering of a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the LORD.

[BBE] And a separate tenth part of the best meal mixed with oil for a meal offering for every lamb; for a burned offering of a sweet smell, an offering made by fire to the Lord.

14. [KJV] And their drink offerings shall be half an hin of wine unto a bullock, and the third part of an hin unto a ram, and a fourth part of an hin unto a lamb: this is the burnt offering of every month throughout the months of the year.

[BBE] And their drink offerings are to be half a hin of wine for an ox, and the third part of a hin for a male sheep, and the fourth part of a hin for a lamb: this is the burned offering for every month through all the months of the year.

15. [KJV] And one kid of the goats for a sin offering unto the LORD shall be offered, beside the continual burnt offering, and his drink offering.

[BBE] And one he-goat for a sin-offering to the Lord; it is to be offered in addition to the regular burned offering and its drink offering.

16. [KJV] And in the fourteenth day of the first month is the passover of the LORD.

[BBE] And in the first month, on the fourteenth day of the month, is the Lord's Passover.

17. [KJV] And in the fifteenth day of this month is the feast: seven days shall unleavened bread be eaten.

[BBE] On the fifteenth day of this month there is to be a feast; for seven days let your food be unleavened cakes.

18. [KJV] In the first day shall be an holy convocation; ye shall do no manner of servile work therein:

[BBE] On the first day there is to be a holy meeting: you may do no sort of field-work:

19. [KJV] But ye shall offer a sacrifice made by fire for a burnt offering unto the LORD; two young bullocks, and one ram, and seven lambs of the first year: they shall be unto you without blemish:

[BBE] And you are to give an offering made by fire, a burned offering to the Lord; two oxen, one male sheep, and seven he-lambs of the first year, without any mark:

20. [KJV] And their meat offering shall be of flour mingled with oil: three tenth deals shall ye offer for a bullock, and two tenth deals for a ram;

[BBE] And their meal offering, the best meal mixed with oil: let three tenth parts of an ephah be offered for an ox and two tenth parts for a male sheep;

21. [KJV] A several tenth deal shalt thou offer for every lamb, throughout the seven lambs:

[BBE] And a separate tenth part for every one of the seven lambs;

22. [KJV] And one goat for a sin offering, to make an atonement for you.

[BBE] And one he-goat for a sin-offering to take away your sin.

23. [KJV] Ye shall offer these beside the burnt offering in the morning, which is for a continual burnt offering.

[BBE] These are to be offered in addition to the morning burned offering, which is a regular burned offering at all times.

24. [KJV] After this manner ye shall offer daily, throughout the seven days, the meat of the sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the LORD: it shall be offered beside the continual burnt offering, and his drink offering.

[BBE] In this way, every day for seven days, give the food of the offering made by fire, a sweet smell to the Lord: it is to be offered in addition to the regular burned offering, and its drink offering.

25. [KJV] And on the seventh day ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work.

[BBE] Then on the seventh day there will be a holy meeting; you may do no field-work.

26. [KJV] Also in the day of the firstfruits, when ye bring a new meat offering unto the LORD, after your weeks be out, ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work:

[BBE] And at the time of the first-fruits, when you give an offering of new meal to the Lord at your feast of weeks, there is to be a holy meeting: you may do no field-work:

27. [KJV] But ye shall offer the burnt offering for a sweet savour unto the LORD; two young bullocks, one ram, seven lambs of the first year;

[BBE] And give a burned offering for a sweet smell to the Lord; two oxen, one male sheep, and seven he-lambs of the first year;

28. [KJV] And their meat offering of flour mingled with oil, three tenth deals unto one bullock, two tenth deals unto one ram,

[BBE] And their meal offering, the best meal mixed with oil, three tenth parts for an ox, two tenth parts for a male sheep,

29. [KJV] A several tenth deal unto one lamb, throughout the seven lambs;

[BBE] And a separate tenth part for every one of the seven lambs;

30. [KJV] And one kid of the goats, to make an atonement for you.

[BBE] And one he-goat to take away your sin.

31. [KJV] Ye shall offer them beside the continual burnt offering, and his meat offering, (they shall be unto you without blemish) and their drink offerings.

[BBE] These are in addition to the regular burned offering and its meal offering; take care that they are without any mark, and let them be offered with their drink offerings.

Numbers 29

1. [KJV] And in the seventh month, on the first day of the month, ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work: it is a day of blowing the trumpets unto you.

[BBE] In the seventh month, on the first day of the month, let there be a holy meeting; on it you may do no field-work; let the day be marked by the blowing of horns;

2. [KJV] And ye shall offer a burnt offering for a sweet savour unto the LORD; one young bullock, one ram, and seven lambs of the first year without blemish:

[BBE] And give to the Lord a burned offering for a sweet smell; one ox, one male sheep, seven he-lambs of the first year, without any mark on them:

3. [KJV] And their meat offering shall be of flour mingled with oil, three tenth deals for a bullock, and two tenth deals for a ram,

[BBE] And their meal offering, the best meal mixed with oil, three tenth parts for an ox, two tenth parts for a male sheep,

4. [KJV] And one tenth deal for one lamb, throughout the seven lambs:

[BBE] And a separate tenth part for every one of the seven lambs;

5. [KJV] And one kid of the goats for a sin offering, to make an atonement for you:

[BBE] And one he-goat for a sin-offering, to take away your sin:

6. [KJV] Beside the burnt offering of the month, and his meat offering, and the daily burnt offering, and his meat offering, and their drink offerings, according unto their manner, for a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the LORD.

[BBE] In addition to the burned offering of the new moon, and its meal offering, and the regular

burned offering and its meal offering, and their drink offerings, as they are ordered, for a sweet smell, an offering made by fire to the Lord.

7. [KJV] And ye shall have on the tenth day of this seventh month an holy convocation; and ye shall afflict your souls: ye shall not do any work therein:

[BBE] And on the tenth day of this seventh month there will be a holy meeting; keep yourselves from pleasure, and do no sort of work;

8. [KJV] But ye shall offer a burnt offering unto the LORD for a sweet savour; one young bullock, one ram, and seven lambs of the first year; they shall be unto you without blemish:

[BBE] And give to the Lord a burned offering for a sweet smell; one ox, one male sheep, seven he-lambs of the first year: only those without any mark on them may be used:

9. [KJV] And their meat offering shall be of flour mingled with oil, three tenth deals to a bullock, and two tenth deals to one ram,

[BBE] And their meal offering, the best meal mixed with oil, three tenth parts for an ox, two tenth parts for a male sheep,

10. [KJV] A several tenth deal for one lamb, throughout the seven lambs:

[BBE] A separate tenth part for every one of the seven lambs;

11. [KJV] One kid of the goats for a sin offering; beside the sin offering of atonement, and the continual burnt offering, and the meat offering of it, and their drink offerings.

[BBE] One he-goat for a sin-offering; in addition to the offering for taking away your sin, and the regular burned offering and its meal offering, and their drink offerings.

12. [KJV] And on the fifteenth day of the seventh month ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work, and ye shall keep a feast unto the LORD seven days:

[BBE] And on the fifteenth day of the seventh month let there be a holy meeting; do no field-work, and keep a feast to the Lord for seven days;

13. [KJV] And ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the LORD; thirteen young bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year; they shall be without blemish:

[BBE] And give a burned offering, an offering made by fire of a sweet smell to the Lord, thirteen oxen, two male sheep, fourteen he-lambs of the first year, all without any mark on them;

14. [KJV] And their meat offering shall be of flour mingled with oil, three tenth deals unto every bullock of the thirteen bullocks, two tenth deals to each ram of the two rams,

[BBE] And their meal offering, the best meal mixed with oil, three tenth parts for every one of the thirteen oxen, two tenth parts for every male sheep,

15. [KJV] And a several tenth deal to each lamb of the fourteen lambs:

[BBE] And a separate tenth part for every one of the fourteen lambs;

16. [KJV] And one kid of the goats for a sin offering; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.

[BBE] And one he-goat for a sin-offering; in addition to the regular burned offering, and its meal offering, and its drink offering.

17. [KJV] And on the second day ye shall offer twelve young bullocks, two rams, fourteen lambs of the first year without spot:

[BBE] On the second day of the feast give an offering of twelve oxen, two male sheep, fourteen he-lambs of the first year, without any mark on them;

18. [KJV] And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:

[BBE] And their meal offering and their drink offerings for the oxen and the sheep and the lambs, in relation to their number, as it is ordered:

19. [KJV] And one kid of the goats for a sin offering; beside the continual burnt offering, and the meat offering thereof, and their drink offerings.

[BBE] And one he-goat for a sin-offering in addition to the regular burned offering, and its meal offering, and their drink offerings.

20. [KJV] And on the third day eleven bullocks, two rams, fourteen lambs of the first year without blemish;

[BBE] And on the third day eleven oxen, two male sheep, fourteen he-lambs of the first year, without any mark;

21. [KJV] And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:

[BBE] And their meal offering and drink offerings for the oxen, for the male sheep, and for the lambs, in relation to their number, as it is ordered:

22. [KJV] And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, and his meat offering, and his drink offering.

[BBE] And one he-goat for a sin-offering; in addition to the regular burned offering, and its meal offering, and its drink offering.

23. [KJV] And on the fourth day ten bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without blemish:

[BBE] And on the fourth day ten oxen, two male sheep, fourteen he-lambs of the first year, without any mark:

24. [KJV] Their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:

[BBE] And their meal offering and their drink offerings for the oxen, for the male sheep, and for the lambs, in relation to their number, as it is ordered.

25. [KJV] And one kid of the goats for a sin offering; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.

[BBE] And one he-goat for a sin-offering; in addition to the regular burned offering, and its meal offering, and its drink offering.

26. [KJV] And on the fifth day nine bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without spot:

[BBE] And on the fifth day nine oxen, two male sheep, fourteen he-lambs of the first year, without any mark:

27. [KJV] And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:

[BBE] And their meal offering and their drink offerings for the oxen, for the male sheep, and for the lambs, in relation to their number, as it is ordered:

28. [KJV] And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, and his meat offering, and his drink offering.

[BBE] And one he-goat for a sin-offering; in addition to the regular burned offering, and its meal offering, and its drink offering.

29. [KJV] And on the sixth day eight bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without blemish:

[BBE] And on the sixth day eight oxen, two male sheep, fourteen he-lambs of the first year, without any mark:

30. [KJV] And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:

[BBE] And their meal offering and their drink offerings for the oxen, for the male sheep, and for the lambs, in relation to their number, as it is ordered:

31. [KJV] And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.

[BBE] And one he-goat for a sin-offering; in addition to the regular burned offering, its meal offering, and its drink offerings.

32. [KJV] And on the seventh day seven bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without blemish:

[BBE] And on the seventh day seven oxen, two male sheep, fourteen he-lambs of the first year, without any mark:

33. [KJV] And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:

[BBE] And their meal offering and their drink offerings for the oxen, for the male sheep, and for the lambs, in relation to their number, as it is ordered:

34. [KJV] And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.

[BBE] And one he-goat for a sin-offering; in addition to the regular burned offering, its meal offering, and its drink offering.

35. [KJV] On the eighth day ye shall have a solemn assembly: ye shall do no servile work therein:

[BBE] On the eighth day let there be a holy meeting: you may do no field-work;

36. [KJV] But ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the LORD: one bullock, one ram, seven lambs of the first year without blemish:

[BBE] And give a burned offering, an offering made by fire of a sweet smell to the Lord: one ox, one male sheep, seven he-lambs of the first year, without any mark:

37. [KJV] Their meat offering and their drink offerings for the bullock, for the ram, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:

[BBE] With the meal offering and the drink offerings for the ox, the male sheep, and the lambs, in relation to their number, as it is ordered:

38. [KJV] And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, and his meat offering, and his drink offering.

[BBE] And one he-goat for a sin-offering; in addition to the regular burned offering, and its meal offering, and its drink offering.

39. [KJV] These things ye shall do unto the LORD in your set feasts, beside your vows, and your freewill offerings, for your burnt offerings, and for your meat offerings, and for your drink offerings, and for your peace offerings.

[BBE] These are the offerings which you are to give to the Lord at your regular feasts, in addition

to the offerings for an oath, and the free offerings you give, for your burned offerings and your drink offerings and your peace-offerings.

40. [KJV] And Moses told the children of Israel according to all that the LORD commanded Moses.
[BBE] So Moses gave the children of Israel all these directions as the Lord had given him orders.

Numbers 30

1. [KJV] And Moses spake unto the heads of the tribes concerning the children of Israel, saying, This is the thing which the LORD hath commanded.

[BBE] And Moses said to the heads of the tribes of the children of Israel, This is the order of the Lord.

2. [KJV] If a man vow a vow unto the LORD, or swear an oath to bind his soul with a bond; he shall not break his word, he shall do according to all that proceedeth out of his mouth.

[BBE] When a man takes an oath to the Lord, or gives an undertaking having the force of an oath, let him not go back from his word, but let him do whatever he has said he will do.

3. [KJV] If a woman also vow a vow unto the LORD, and bind herself by a bond, being in her father's house in her youth;

[BBE] If a woman, being young and under the authority of her father, takes an oath to the Lord or gives an undertaking;

4. [KJV] And her father hear her vow, and her bond wherewith she hath bound her soul, and her father shall hold his peace at her: then all her vows shall stand, and every bond wherewith she hath bound her soul shall stand.

[BBE] If her father, hearing of her oath or the undertaking she has given, says nothing to her, then all her oaths and every undertaking she has given will have force.

5. [KJV] But if her father disallow her in the day that he heareth; not any of her vows, or of her bonds wherewith she hath bound her soul, shall stand: and the LORD shall forgive her, because her father disallowed her.

[BBE] But if her father, hearing of it, makes her take back her word, then the oaths or the undertakings she has given will have no force; and she will have forgiveness from the Lord, because her oath was broken by her father.

6. [KJV] And if she had at all an husband, when she vowed, or uttered ought out of her lips, wherewith she bound her soul;

[BBE] And if she is married to a husband at the time when she is under an oath or an undertaking given without thought;

7. [KJV] And her husband heard it, and held his peace at her in the day that he heard it: then her vows shall stand, and her bonds wherewith she bound her soul shall stand.

[BBE] If her husband, hearing of it, says nothing to her at the time, then the oaths she made and the undertakings she gave will have force.

8. [KJV] But if her husband disallowed her on the day that he heard it; then he shall make her vow which she vowed, and that which she uttered with her lips, wherewith she bound her soul, of none effect: and the LORD shall forgive her.

[BBE] But if her husband, hearing of it, makes her take it back, then the oath she made and the undertaking she gave without thought will have no force or effect, and she will have the Lord's forgiveness.

9. [KJV] But every vow of a widow, and of her that is divorced, wherewith they have bound their souls, shall stand against her.

[BBE] But an oath made by a widow or one who is no longer married to her husband, and every undertaking she has given, will have force.

10. [KJV] And if she vowed in her husband's house, or bound her soul by a bond with an oath;

[BBE] If she made an oath while she was under the authority of her husband,

11. [KJV] And her husband heard it, and held his peace at her, and disallowed her not: then all her vows shall stand, and every bond wherewith she bound her soul shall stand.

[BBE] And her husband, hearing of it, said nothing to her and did not put a stop to it, then all her oaths and every undertaking she gave will have force.

12. [KJV] But if her husband hath utterly made them void on the day he heard them; then whatsoever proceeded out of her lips concerning her vows, or concerning the bond of her soul, shall not stand: her husband hath made them void; and the LORD shall forgive her.

[BBE] But if her husband, on hearing of it, made them without force or effect, then whatever she has said about her oaths or her undertaking has no force: her husband has made them without effect, and she will have the Lord's forgiveness.

13. [KJV] Every vow, and every binding oath to afflict the soul, her husband may establish it, or her husband may make it void.

[BBE] Every oath, and every undertaking which she gives, to keep herself from pleasure, may be supported or broken by her husband.

14. [KJV] But if her husband altogether hold his peace at her from day to day; then he establisheth all her vows, or all her bonds, which are upon her: he confirmeth them, because he held his peace at her in the day that he heard them.

[BBE] But if the days go on, and her husband says nothing whatever to her, then he is giving the support of his authority to her oaths and undertakings, because at the time of hearing them he said nothing to her.

15. [KJV] But if he shall any ways make them void after that he hath heard them; then he shall bear her iniquity.

[BBE] But if at some time after hearing of them, he makes them without force, then he is responsible for her wrongdoing.

16. [KJV] These are the statutes, which the LORD commanded Moses, between a man and his wife, between the father and his daughter, being yet in her youth in her father's house.

[BBE] These are the laws which the Lord gave Moses in relation to a man and his wife, or a father and a young daughter who is under his authority.

Numbers 31

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] Then the Lord said to Moses,

2. [KJV] Avenge the children of Israel of the Midianites: afterward shalt thou be gathered unto thy people.

[BBE] Give the Midianites punishment for the wrong they did to the children of Israel: and after that you will go to rest with your people.

3. [KJV] And Moses spake unto the people, saying, Arm some of yourselves unto the war, and let them go against the Midianites, and avenge the LORD of Midian.

[BBE] So Moses said to the people, Let men from among you be armed for war to put into effect against Midian the Lord's punishment on them.

4. [KJV] Of every tribe a thousand, throughout all the tribes of Israel, shall ye send to the war.

[BBE] From every tribe of Israel send a thousand to the war.

5. [KJV] So there were delivered out of the thousands of Israel, a thousand of every tribe, twelve thousand armed for war.

[BBE] So from the thousands of Israel a thousand were taken from every tribe, twelve thousand men armed for war.

6. [KJV] And Moses sent them to the war, a thousand of every tribe, them and Phinehas the son of Eleazar the priest, to the war, with the holy instruments, and the trumpets to blow in his hand.

[BBE] And Moses sent them out to war, a thousand from every tribe, and with them Phinehas, the

son of Eleazar the priest, taking in his hands the vessels of the holy place and the horns for sounding the note of war.

7. [KJV] And they warred against the Midianites, as the LORD commanded Moses; and they slew all the males.

[BBE] And they made war on Midian, as the Lord gave orders to Moses; and they put to death every male.

8. [KJV] And they slew the kings of Midian, beside the rest of them that were slain; namely, Evi, and Rekem, and Zur, and Hur, and Reba, five kings of Midian: Balaam also the son of Beor they slew with the sword.

[BBE] They put the kings of Midian to death with the rest, Evi and Reken and Zur and Hur and Reba, the five kings of Midian: and Balaam, the son of Beor, they put to death with the sword.

9. [KJV] And the children of Israel took all the women of Midian captives, and their little ones, and took the spoil of all their cattle, and all their flocks, and all their goods.

[BBE] The women of Midian with their little ones the children of Israel took prisoner; and all their cattle and flocks and all their goods they took for themselves;

10. [KJV] And they burnt all their cities wherein they dwelt, and all their goodly castles, with fire.

[BBE] And after burning all their towns and all their tent-circles,

11. [KJV] And they took all the spoil, and all the prey, both of men and of beasts.

[BBE] They went away with the goods they had taken, man and beast.

12. [KJV] And they brought the captives, and the prey, and the spoil, unto Moses, and Eleazar the priest, and unto the congregation of the children of Israel, unto the camp at the plains of Moab, which are by Jordan near Jericho.

[BBE] And the prisoners and the goods and everything they had taken, they took to Moses and Eleazar the priest and the people of Israel, to the tent-circle in the lowlands of Moab by the Jordan at Jericho.

13. [KJV] And Moses, and Eleazar the priest, and all the princes of the congregation, went forth to meet them without the camp.

[BBE] Then Moses and Eleazar the priest and the chiefs of the people went out to them before they had come into the tent-circle.

14. [KJV] And Moses was wroth with the officers of the host, with the captains over thousands, and captains over hundreds, which came from the battle.

[BBE] And Moses was angry with the chiefs of the army, the captains of thousands and the captains of hundreds who had come back from the war.

15. [KJV] And Moses said unto them, Have ye saved all the women alive?

[BBE] And Moses said to them, Why have you kept all the women safe?

16. [KJV] Behold, these caused the children of Israel, through the counsel of Balaam, to commit trespass against the LORD in the matter of Peor, and there was a plague among the congregation of the LORD.

[BBE] It was these who, moved by Balaam, were the cause of Israel's sin against the Lord in the question of Peor, because of which disease came on the people of the Lord.

17. [KJV] Now therefore kill every male among the little ones, and kill every woman that hath known man by lying with him.

[BBE] So now put every male child to death, and every woman who has had sex relations with a man.

18. [KJV] But all the women children, that have not known a man by lying with him, keep alive for yourselves.

[BBE] But all the female children who have had no sex relations with men, you may keep for yourselves.

19. [KJV] And do ye abide without the camp seven days: whosoever hath killed any person, and whosoever hath touched any slain, purify both yourselves and your captives on the third day, and on the seventh day.

[BBE] You yourselves will have to keep outside the tent-circle for seven days, anyone of you who has put any person to death or come near a dead body; and on the third day and on the seventh day make yourselves and your prisoners clean.

20. [KJV] And purify all your raiment, and all that is made of skins, and all work of goats' hair, and all things made of wood.

[BBE] And every bit of clothing, and anything made of leather or goats' hair or wood, you are to make clean.

21. [KJV] And Eleazar the priest said unto the men of war which went to the battle, This is the ordinance of the law which the LORD commanded Moses;

[BBE] Then Eleazar the priest said to the men of war who had been to the fight, This is the rule of the law which the Lord has given to Moses:

22. [KJV] Only the gold, and the silver, the brass, the iron, the tin, and the lead,

[BBE] But gold and silver and brass and iron and tin and lead,

23. [KJV] Every thing that may abide the fire, ye shall make it go through the fire, and it shall be clean: nevertheless it shall be purified with the water of separation: and all that abideth not the

fire ye shall make go through the water.

[BBE] And anything which may be heated, is to go through the fire and be made clean; but in addition it is to be put in the water of cleaning: and anything which may not go through the fire is to be put in the water.

24. [KJV] And ye shall wash your clothes on the seventh day, and ye shall be clean, and afterward ye shall come into the camp.

[BBE] And on the seventh day, after washing your clothing, you will be clean, and then you may come into the tent-circle.

25. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

26. [KJV] Take the sum of the prey that was taken, both of man and of beast, thou, and Eleazar the priest, and the chief fathers of the congregation:

[BBE] Get an account of everything which was taken in the war, of man and of beast, you and Eleazar the priest and the heads of families of the people:

27. [KJV] And divide the prey into two parts; between them that took the war upon them, who went out to battle, and between all the congregation:

[BBE] And let division be made of it into two parts, one for the men of war who went out to the fight, and one for all the people:

28. [KJV] And levy a tribute unto the LORD of the men of war which went out to battle: one soul of five hundred, both of the persons, and of the beeves, and of the asses, and of the sheep:

[BBE] And from the men of war who went out let there be offered to the Lord one out of every five hundred, from the persons, and from the oxen and asses and sheep:

29. [KJV] Take it of their half, and give it unto Eleazar the priest, for an heave offering of the LORD.

[BBE] Take this from their part and give it to Eleazar the priest as an offering to be lifted up to the Lord.

30. [KJV] And of the children of Israel's half, thou shalt take one portion of fifty, of the persons, of the beeves, of the asses, and of the flocks, of all manner of beasts, and give them unto the Levites, which keep the charge of the tabernacle of the LORD.

[BBE] And from the part given to the children of Israel, take one out of every fifty, from the persons, and from the oxen and asses and sheep, and give it to the Levites who have the care of the House of the Lord.

31. [KJV] And Moses and Eleazar the priest did as the LORD commanded Moses.

[BBE] So Eleazar and Moses did as the Lord had given orders to Moses.

- 32.** [KJV] And the booty, being the rest of the prey which the men of war had caught, was six hundred thousand and seventy thousand and five thousand sheep,
[BBE] Now the beasts taken, in addition to what the fighting-men took for themselves, were six hundred and seventy-five thousand sheep,
- 33.** [KJV] And threescore and twelve thousand beeves,
[BBE] And seventy-two thousand oxen,
- 34.** [KJV] And threescore and one thousand asses,
[BBE] And sixty-one thousand asses;
- 35.** [KJV] And thirty and two thousand persons in all, of women that had not known man by lying with him.
[BBE] And thirty-two thousand persons, that is, women who had never had sex relations with a man.
- 36.** [KJV] And the half, which was the portion of them that went out to war, was in number three hundred thousand and seven and thirty thousand and five hundred sheep:
[BBE] And the half given as their part to the men who went to the war, was three hundred and thirty-seven thousand, five hundred sheep,
- 37.** [KJV] And the LORD'S tribute of the sheep was six hundred and threescore and fifteen.
[BBE] Of which the Lord's part was six hundred and seventy-five.
- 38.** [KJV] And the beeves were thirty and six thousand; of which the LORD'S tribute was threescore and twelve.
[BBE] The number of oxen was thirty-six thousand, of which the Lord's part was seventy-two;
- 39.** [KJV] And the asses were thirty thousand and five hundred; of which the LORD'S tribute was threescore and one.
[BBE] The number of asses was thirty thousand, five hundred, of which the Lord's part was sixty-one.
- 40.** [KJV] And the persons were sixteen thousand; of which the LORD'S tribute was thirty and two persons.
[BBE] And the number of persons was sixteen thousand, of which the Lord's part was thirty-two persons.
- 41.** [KJV] And Moses gave the tribute, which was the LORD'S heave offering, unto Eleazar the priest, as the LORD commanded Moses.
[BBE] And Moses gave the Lord's part, lifted up as an offering, to Eleazar the priest, as the Lord had given orders to Moses.

42. [KJV] And of the children of Israel's half, which Moses divided from the men that warred,
[BBE] And from the half given to the children of Israel, which Moses had kept separate from that given to the fighting-men,

43. [KJV] (Now the half that pertained unto the congregation was three hundred thousand and thirty thousand and seven thousand and five hundred sheep,
[BBE] (Now the people's half was three hundred and thirty-seven thousand, five hundred sheep,

44. [KJV] And thirty and six thousand beeves,
[BBE] And thirty-six thousand oxen,

45. [KJV] And thirty thousand asses and five hundred,
[BBE] And thirty thousand, five hundred asses,

46. [KJV] And sixteen thousand persons;)
[BBE] And sixteen thousand persons;)

47. [KJV] Even of the children of Israel's half, Moses took one portion of fifty, both of man and of beast, and gave them unto the Levites, which kept the charge of the tabernacle of the LORD; as the LORD commanded Moses.
[BBE] Even from the children of Israel's half, Moses took one out of every fifty, men and beasts, and gave them to the Levites who had the care of the House of the Lord; as the Lord gave orders to Moses.

48. [KJV] And the officers which were over thousands of the host, the captains of thousands, and captains of hundreds, came near unto Moses:
[BBE] Then the men in authority over the thousands of the army, the captains of thousands and captains of hundreds, came to Moses,

49. [KJV] And they said unto Moses, Thy servants have taken the sum of the men of war which are under our charge, and there lacketh not one man of us.
[BBE] And said to him, Your servants have taken note of the number of all the fighting-men under our orders, and every one is present;

50. [KJV] We have therefore brought an oblation for the LORD, what every man hath gotten, of jewels of gold, chains, and bracelets, rings, earrings, and tablets, to make an atonement for our souls before the LORD.
[BBE] And we have here an offering for the Lord from what every man took in the war, ornaments of gold, leg-chains and arm-rings, finger-rings, ear-rings, and neck-ornaments, to make our souls free from sin before the Lord.

51. [KJV] And Moses and Eleazar the priest took the gold of them, even all wrought jewels.

[BBE] So Moses and Eleazar the priest took the gold from them, even all the worked ornaments.

52. [KJV] And all the gold of the offering that they offered up to the LORD, of the captains of thousands, and of the captains of hundreds, was sixteen thousand seven hundred and fifty shekels.

[BBE] And the gold which the captains of thousands and captains of hundreds gave, as an offering to be lifted up before the Lord, came to sixteen thousand, seven hundred and fifty shekels.

53. [KJV] (For the men of war had taken spoil, every man for himself.)

[BBE] (For every man of the army had taken goods for himself in the war.)

54. [KJV] And Moses and Eleazar the priest took the gold of the captains of thousands and of hundreds, and brought it into the tabernacle of the congregation, for a memorial for the children of Israel before the LORD.

[BBE] Then Moses and Eleazar the priest took the gold given by the captains of thousands and captains of hundreds, and took it into the Tent of meeting, to be a sign in memory of the children of Israel before the Lord.

Numbers 32

1. [KJV] Now the children of Reuben and the children of Gad had a very great multitude of cattle: and when they saw the land of Jazer, and the land of Gilead, that, behold, the place was a place for cattle;

[BBE] Now the children of Reuben and the children of Gad had a great number of cattle: and when they saw that the land of Jazer and the land of Gilead was a good place for cattle;

2. [KJV] The children of Gad and the children of Reuben came and spake unto Moses, and to Eleazar the priest, and unto the princes of the congregation, saying,

[BBE] The children of Gad and the children of Reuben came and said to Moses and to Eleazar the priest and to the chiefs of the meeting,

3. [KJV] Ataroth, and Dibon, and Jazer, and Nimrah, and Heshbon, and Elealeh, and Shebam, and Nebo, and Beon,

[BBE] Ataroth, and Dibon, and Jazer, and Nimrah, and Heshbon, and Elealeh, and Sebam, and Nebo, and Beon,

4. [KJV] Even the country which the LORD smote before the congregation of Israel, is a land for cattle, and thy servants have cattle:

[BBE] The land which the Lord gave into the hands of the children of Israel, is a land for cattle, and your servants have cattle.

5. [KJV] Wherefore, said they, if we have found grace in thy sight, let this land be given unto thy servants for a possession, and bring us not over Jordan.

[BBE] And they said, With your approval, let this land be given to your servants as their heritage: do not take us over Jordan.

6. [KJV] And Moses said unto the children of Gad and to the children of Reuben, Shall your brethren go to war, and shall ye sit here?

[BBE] And Moses said to the children of Gad and the children of Reuben, Are your brothers to go to the war, while you take your rest here?

7. [KJV] And wherefore discourage ye the heart of the children of Israel from going over into the land which the LORD hath given them?

[BBE] Why would you take from the children of Israel the desire to go over into the land which the Lord has given them?

8. [KJV] Thus did your fathers, when I sent them from Kadeshbarnea to see the land.

[BBE] So did your fathers, when I sent them from Kadesh-barnea to see the land.

9. [KJV] For when they went up unto the valley of Eshcol, and saw the land, they discouraged the heart of the children of Israel, that they should not go into the land which the LORD had given them.

[BBE] For when they went up to the valley of Eshcol, and saw the land, they took from the children of Israel the desire to go into the land which the Lord had given them.

10. [KJV] And the LORD'S anger was kindled the same time, and he sware, saying,

[BBE] And at that time the Lord was moved to wrath, and made an oath, saying,

11. [KJV] Surely none of the men that came up out of Egypt, from twenty years old and upward, shall see the land which I sware unto Abraham, unto Isaac, and unto Jacob; because they have not wholly followed me:

[BBE] Truly, not one of the men of twenty years old and over who came out of Egypt will see the land which I gave by oath to Abraham, Isaac, and Jacob; because they have not been true to me with all their heart;

12. [KJV] Save Caleb the son of Jephunneh the Kenezite, and Joshua the son of Nun: for they have wholly followed the LORD.

[BBE] But only Caleb, the son of Jephunneh the Kenizzite, and Joshua, the son of Nun: because they have been true to the Lord.

13. [KJV] And the LORD'S anger was kindled against Israel, and he made them wander in the wilderness forty years, until all the generation, that had done evil in the sight of the LORD, was

consumed.

[BBE] Then the Lord was angry with Israel, and he made them wanderers in the waste land for forty years? till all that generation who had done evil in the eyes of the Lord was dead.

14. [KJV] And, behold, ye are risen up in your fathers' stead, an increase of sinful men, to augment yet the fierce anger of the LORD toward Israel.

[BBE] And now you have come to take the place of your fathers, another generation of sinners, increasing the wrath of the Lord against Israel.

15. [KJV] For if ye turn away from after him, he will yet again leave them in the wilderness; and ye shall destroy all this people.

[BBE] For if you are turned away from him, he will send them wandering again in the waste land; and you will be the cause of the destruction of all this people.

16. [KJV] And they came near unto him, and said, We will build sheepfolds here for our cattle, and cities for our little ones:

[BBE] Then they came to him, and said, We will make safe places for our cattle here, and towns for our little ones;

17. [KJV] But we ourselves will go ready armed before the children of Israel, until we have brought them unto their place: and our little ones shall dwell in the fenced cities because of the inhabitants of the land.

[BBE] But we ourselves will be ready armed to go before the children of Israel till we have taken them to their place: but our little ones will be safe in the walled towns against the people of the land.

18. [KJV] We will not return unto our houses, until the children of Israel have inherited every man his inheritance.

[BBE] We will not come back to our houses till every one of the children of Israel has come into his heritage.

19. [KJV] For we will not inherit with them on yonder side Jordan, or forward; because our inheritance is fallen to us on this side Jordan eastward.

[BBE] For we will not have our heritage with them on the other side of Jordan and forward; because our heritage has come to us on this side of Jordan to the east.

20. [KJV] And Moses said unto them, If ye will do this thing, if ye will go armed before the LORD to war,

[BBE] Then Moses said to them, If you will do this, arming yourselves to go before the Lord to the war,

21. [KJV] And will go all of you armed over Jordan before the LORD, until he hath driven out his enemies from before him,

[BBE] Every armed man of you going across Jordan before the Lord till he has overcome and sent in flight all who are against him,

22. [KJV] And the land be subdued before the LORD: then afterward ye shall return, and be guiltless before the LORD, and before Israel; and this land shall be your possession before the LORD.

[BBE] And the land is under the rule of the Lord: then after that you may come back, having done no wrong to the Lord and to Israel; and this land will be yours for your heritage before the Lord.

23. [KJV] But if ye will not do so, behold, ye have sinned against the LORD: and be sure your sin will find you out.

[BBE] But if you do not do this, then you are sinners against the Lord; and you may be certain that your sin will have its reward.

24. [KJV] Build you cities for your little ones, and folds for your sheep; and do that which hath proceeded out of your mouth.

[BBE] So get to work building your towns for your little ones, and safe places for your sheep; and do as you have said.

25. [KJV] And the children of Gad and the children of Reuben spake unto Moses, saying, Thy servants will do as my lord commandeth.

[BBE] And the children of Gad and the children of Reuben said to Moses, Your servants will do as my lord says.

26. [KJV] Our little ones, our wives, our flocks, and all our cattle, shall be there in the cities of Gilead:

[BBE] Our little ones, our wives, and our flocks, and all our cattle, will be there in the towns of Gilead;

27. [KJV] But thy servants will pass over, every man armed for war, before the LORD to battle, as my lord saith.

[BBE] But your servants will go over, every man armed for war, before the Lord to the fight, as my lord says.

28. [KJV] So concerning them Moses commanded Eleazar the priest, and Joshua the son of Nun, and the chief fathers of the tribes of the children of Israel:

[BBE] So Moses gave orders about them to Eleazar the priest and to Joshua, the son of Nun, and to the heads of families of the tribes of the children of Israel.

29. [KJV] And Moses said unto them, If the children of Gad and the children of Reuben will pass with you over Jordan, every man armed to battle, before the LORD, and the land shall be subdued before you; then ye shall give them the land of Gilead for a possession:

[BBE] And Moses said to them, If the children of Gad and the children of Reuben go with you over Jordan, every man armed for the fight before the Lord, and all the land is given into your hands, then let them have the land of Gilead for a heritage:

30. [KJV] But if they will not pass over with you armed, they shall have possessions among you in the land of Canaan.

[BBE] But if they do not go over with you armed, they will have to take their heritage with you in the land of Canaan.

31. [KJV] And the children of Gad and the children of Reuben answered, saying, As the LORD hath said unto thy servants, so will we do.

[BBE] Then the children of Gad and the children of Reuben said, As the Lord has said to your servants, so will we do.

32. [KJV] We will pass over armed before the LORD into the land of Canaan, that the possession of our inheritance on this side Jordan may be ours.

[BBE] We will go over armed before the Lord into the land of Canaan, and you will give us our heritage on this side of Jordan.

33. [KJV] And Moses gave unto them, even to the children of Gad, and to the children of Reuben, and unto half the tribe of Manasseh the son of Joseph, the kingdom of Sihon king of the Amorites, and the kingdom of Og king of Bashan, the land, with the cities thereof in the coasts, even the cities of the country round about.

[BBE] So Moses gave to them, even to the children of Gad and the children of Reuben and to the half-tribe of Manasseh, the son of Joseph, the kingdom of Sihon, king of the Amorites and Og, king of Bashan, all the land with its towns and the country round them.

34. [KJV] And the children of Gad built Dibon, and Ataroth, and Aroer,

[BBE] And the children of Gad were the builders of Dibon and Ataroth and Aroer;

35. [KJV] And Atroth, Shophan, and Jaazer, and Jogbehah,

[BBE] And Atroth-shophan and Jazer and Jogbehah;

36. [KJV] And Bethnimrah, and Bethharan, fenced cities: and folds for sheep.

[BBE] And Beth-nimrah and Beth-haran: walled towns and shut-in places for sheep.

37. [KJV] And the children of Reuben built Heshbon, and Elealeh, and Kirjathaim,

[BBE] And the children of Reuben were the builders of Heshbon and Elealeh and Kiriathaim;

38. [KJV] And Nebo, and Baalmeon, (their names being changed,) and Shibmah: and gave other names unto the cities which they builded.

[BBE] And Nebo and Baal-meon, (their names being changed,) and Sibmah: and they gave other names to the towns they made.

39. [KJV] And the children of Machir the son of Manasseh went to Gilead, and took it, and dispossessed the Amorite which was in it.

[BBE] And the children of Machir, the son of Manasseh, went to Gilead and took it, driving out the Amorites who were living there.

40. [KJV] And Moses gave Gilead unto Machir the son of Manasseh; and he dwelt therein.

[BBE] And Moses gave Gilead to Machir, the son of Manasseh; and he made it his living-place.

41. [KJV] And Jair the son of Manasseh went and took the small towns thereof, and called them Havothjair.

[BBE] And Jair, the son of Manasseh, went and took the towns of Gilead, naming them Havvoth-Jair.

42. [KJV] And Nobah went and took Kenath, and the villages thereof, and called it Nobah, after his own name.

[BBE] And Nobah went and took Kenath and its small towns, naming it Nobah, after himself.

Numbers 33

1. [KJV] These are the journeys of the children of Israel, which went forth out of the land of Egypt with their armies under the hand of Moses and Aaron.

[BBE] These are the journeys of the children of Israel, when they went out of the land of Egypt in their armies, under the direction of Moses and Aaron.

2. [KJV] And Moses wrote their goings out according to their journeys by the commandment of the LORD: and these are their journeys according to their goings out.

[BBE] And the stages of their journey on their way out were put down in writing by Moses at the order of the Lord: these are the stages of their journey and the way they went.

3. [KJV] And they departed from Rameses in the first month, on the fifteenth day of the first month; on the morrow after the passover the children of Israel went out with an high hand in the sight of all the Egyptians.

[BBE] On the fifteenth day of the first month they went out from Rameses; on the day after the Passover the children of Israel went out by the power of the Lord before the eyes of all the Egyptians,

4. [KJV] For the Egyptians buried all their firstborn, which the LORD had smitten among them: upon their gods also the LORD executed judgments.

[BBE] While the Egyptians were placing in the earth the bodies of their sons on whom the Lord had sent destruction: and their gods had been judged by him.

5. [KJV] And the children of Israel removed from Rameses, and pitched in Succoth.

[BBE] So the children of Israel went from Rameses and put up their tents in Succoth.

6. [KJV] And they departed from Succoth, and pitched in Etham, which is in the edge of the wilderness.

[BBE] And they went on from Succoth and put up their tents in Etham on the edge of the waste land.

7. [KJV] And they removed from Etham, and turned again unto Pihahiroth, which is before Baalzephon: and they pitched before Migdol.

[BBE] And from Etham, turning back to Pi-hahiroth which is before Baal-zephon, they put up their tents before Migdol.

8. [KJV] And they departed from before Pihahiroth, and passed through the midst of the sea into the wilderness, and went three days' journey in the wilderness of Etham, and pitched in Marah.

[BBE] And journeying on from before Hahiroth, they went through the sea into the waste land: they went three days' journey through the waste land of Etham and put up their tents in Marah.

9. [KJV] And they removed from Marah, and came unto Elim: and in Elim were twelve fountains of water, and threescore and ten palm trees; and they pitched there.

[BBE] And from Marah they went on to Elim: and in Elim there were twelve water-springs and seventy palm-trees; and they put up their tents there.

10. [KJV] And they removed from Elim, and encamped by the Red sea.

[BBE] And they went on from Elim and put up their tents by the Red Sea.

11. [KJV] And they removed from the Red sea, and encamped in the wilderness of Sin.

[BBE] Then from the Red Sea they went on and put up their tents in the waste land of Sin.

12. [KJV] And they took their journey out of the wilderness of Sin, and encamped in Dophkah.

[BBE] And they went on from the waste land of Sin, and put up their tents in Dophkah.

13. [KJV] And they departed from Dophkah, and encamped in Alush.

[BBE] And they went on from Dophkah, and put up their tents in Alush.

14. [KJV] And they removed from Alush, and encamped at Rephidim, where was no water for the people to drink.

[BBE] And they went on from Alush, and put up their tents in Rephidim, where there was no drinking-water for the people.

15. [KJV] And they departed from Rephidim, and pitched in the wilderness of Sinai.

[BBE] And they went on from Rephidim, and put up their tents in the waste land of Sinai.

16. [KJV] And they removed from the desert of Sinai, and pitched at Kibrothhattaavah.

[BBE] And they went on from the waste land of Sinai and put up their tents in Kibroth-hattaavah.

17. [KJV] And they departed from Kibrothhattaavah, and encamped at Hazeroth.

[BBE] And they went on from Kibroth-hattaavah, and put up their tents in Hazeroth.

18. [KJV] And they departed from Hazeroth, and pitched in Rithmah.

[BBE] And they went on from Hazeroth, and put up their tents in Rithmah.

19. [KJV] And they departed from Rithmah, and pitched at Rimmonperez.

[BBE] And they went on from Rithmah, and put up their tents in Rimmon-perez.

20. [KJV] And they departed from Rimmonperez, and pitched in Libnah.

[BBE] And they went on from Rimmon-perez, and put up their tents in Libnah.

21. [KJV] And they removed from Libnah, and pitched at Rissah.

[BBE] And they went on from Libnah, and put up their tents in Rissah.

22. [KJV] And they journeyed from Rissah, and pitched in Kehelathah.

[BBE] And they went on from Rissah, and put up their tents in Kehelathah.

23. [KJV] And they went from Kehelathah, and pitched in mount Shapher.

[BBE] And they went on from Kehelathah, and put up their tents in Mount Shepher.

24. [KJV] And they removed from mount Shapher, and encamped in Haradah.

[BBE] And they went on from Mount Shepher, and put up their tents in Haradah.

25. [KJV] And they removed from Haradah, and pitched in Makheloth.

[BBE] And they went on from Haradah, and put up their tents in Makheloth.

26. [KJV] And they removed from Makheloth, and encamped at Tahath.

[BBE] And they went on from Makheloth, and put up their tents in Tahath.

27. [KJV] And they departed from Tahath, and pitched at Tarah.

[BBE] And they went on from Tahath, and put up their tents in Terah.

28. [KJV] And they removed from Tarah, and pitched in Mithcah.

[BBE] And they went on from Terah, and put up their tents in Mithkah.

29. [KJV] And they went from Mithcah, and pitched in Hashmonah.

[BBE] And they went on from Mithkah, and put up their tents in Hashmonah.

30. [KJV] And they departed from Hashmonah, and encamped at Moseroth.

[BBE] And they went on from Hashmonah, and put up their tents in Moseroth.

31. [KJV] And they departed from Moseroth, and pitched in Benejaakan.

[BBE] And they went on from Moseroth, and put up their tents in Bene-jaakan.

32. [KJV] And they removed from Benejaakan, and encamped at Horhagidgad.

[BBE] And they went on from Bene-jaakan, and put up their tents in Hor-haggidgad.

33. [KJV] And they went from Horhagidgad, and pitched in Jotbathah.

[BBE] And they went on from Hor-haggidgad, and put up their tents in Jotbathah.

34. [KJV] And they removed from Jotbathah, and encamped at Ebronah.

[BBE] And they went on from Jotbathah, and put up their tents in Abronah.

35. [KJV] And they departed from Ebronah, and encamped at Eziongaber.

[BBE] And they went on from Abronah, and put up their tents in Ezion-geber.

36. [KJV] And they removed from Eziongaber, and pitched in the wilderness of Zin, which is Kadesh.

[BBE] And they went on from Ezion-geber, and put up their tents in the waste land of Zin (which is Kadesh).

37. [KJV] And they removed from Kadesh, and pitched in mount Hor, in the edge of the land of Edom.

[BBE] And they went on from Kadesh, and put up their tents in Mount Hor, on the edge of the land of Edom.

38. [KJV] And Aaron the priest went up into mount Hor at the commandment of the LORD, and died there, in the fortieth year after the children of Israel were come out of the land of Egypt, in the first day of the fifth month.

[BBE] And Aaron the priest went up into the mountain at the order of the Lord, and came to his death there, in the fortieth year after the children of Israel had come out of the land of Egypt, in the fifth month, on the first day of the month.

39. [KJV] And Aaron was an hundred and twenty and three years old when he died in mount Hor.

[BBE] Aaron was a hundred and twenty-three years old at the time of his death in Mount Hor.

40. [KJV] And king Arad the Canaanite, which dwelt in the south in the land of Canaan, heard of the coming of the children of Israel.

[BBE] And news of the coming of the children of Israel came to the king of Arad, the Canaanite, who was living in the South in the land of Canaan.

41. [KJV] And they departed from mount Hor, and pitched in Zalmonah.

[BBE] And from Mount Hor they went on, and put up their tents in Zalmonah.

42. [KJV] And they departed from Zalmonah, and pitched in Punon.

[BBE] And they went on from Zalmonah, and put up their tents in Punon.

43. [KJV] And they departed from Punon, and pitched in Oboth.

[BBE] And they went on from Punon, and put up their tents in Oboth.

44. [KJV] And they departed from Oboth, and pitched in Ijeabarim, in the border of Moab.

[BBE] And they went on from Oboth, and put up their tents in Iye-abarim at the edge of Moab.

45. [KJV] And they departed from Iim, and pitched in Dibongad.

[BBE] And they went on from Iyim, and put up their tents in Dibon-gad.

46. [KJV] And they removed from Dibongad, and encamped in Almondiblathaim.

[BBE] And from Dibon-gad they went on, and put up their tents in Almon-diblathaim.

47. [KJV] And they removed from Almondiblathaim, and pitched in the mountains of Abarim, before Nebo.

[BBE] And from Almon-diblathaim they went on, and put up their tents in the mountains of Abarim, before Nebo.

48. [KJV] And they departed from the mountains of Abarim, and pitched in the plains of Moab by Jordan near Jericho.

[BBE] And they went on from the mountains of Abarim, and put up their tents in the lowlands of Moab by Jordan at Jericho;

49. [KJV] And they pitched by Jordan, from Bethjesimoth even unto Abelshittim in the plains of Moab.

[BBE] Planting their tents by the side of Jordan from Beth-jeshimoth as far as Abel-shittim in the lowlands of Moab.

50. [KJV] And the LORD spake unto Moses in the plains of Moab by Jordan near Jericho, saying,

[BBE] And in the lowlands of Moab by Jordan at Jericho, the Lord said to Moses,

51. [KJV] Speak unto the children of Israel, and say unto them, When ye are passed over Jordan into the land of Canaan;

[BBE] Say to the children of Israel, When you go over Jordan into the land of Canaan,

52. [KJV] Then ye shall drive out all the inhabitants of the land from before you, and destroy all their pictures, and destroy all their molten images, and quite pluck down all their high places:
[BBE] See that all the people of the land are forced out from before you, and put to destruction all their pictured stones, and all their metal images, and all their high places:

53. [KJV] And ye shall dispossess the inhabitants of the land, and dwell therein: for I have given you the land to possess it.
[BBE] And take the land for yourselves, for your resting-place: for to you I have given the land as your heritage.

54. [KJV] And ye shall divide the land by lot for an inheritance among your families: and to the more ye shall give the more inheritance, and to the fewer ye shall give the less inheritance: every man's inheritance shall be in the place where his lot falleth; according to the tribes of your fathers ye shall inherit.

[BBE] And you will take up your heritage in the land by the decision of the Lord, to every family its part; the greater the family the greater its heritage, and the smaller the family the smaller will be its heritage; wherever the decision of the Lord gives to any man his part, that will be his; distribution will be made to you by your fathers' tribes.

55. [KJV] But if ye will not drive out the inhabitants of the land from before you; then it shall come to pass, that those which ye let remain of them shall be pricks in your eyes, and thorns in your sides, and shall vex you in the land wherein ye dwell.

[BBE] But if you are slow in driving out the people of the land, then those of them who are still there will be like pin-points in your eyes and like thorns in your sides, troubling you in the land where you are living.

56. [KJV] Moreover it shall come to pass, that I shall do unto you, as I thought to do unto them.
[BBE] And it will come about that as it was my purpose to do to them, so I will do to you.

Numbers 34

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,
[BBE] And the Lord said to Moses,

2. [KJV] Command the children of Israel, and say unto them, When ye come into the land of Canaan; (this is the land that shall fall unto you for an inheritance, even the land of Canaan with the coasts thereof:)

[BBE] Give orders to the children of Israel and say to them, When you come into the land of Canaan; (this is the land which is to be your heritage, the land of Canaan inside these limits,)

3. [KJV] Then your south quarter shall be from the wilderness of Zin along by the coast of Edom, and your south border shall be the outmost coast of the salt sea eastward:

[BBE] Then your south quarter will be from the waste land of Zin by the side of Edom, and your limit on the south will be from the east end of the Salt Sea,

4. [KJV] And your border shall turn from the south to the ascent of Akrabbim, and pass on to Zin: and the going forth thereof shall be from the south to Kadeshbarnea, and shall go on to Hazaraddar, and pass on to Azmon:

[BBE] And round to the south of the slope of Akrabbim, and on to Zin: and its direction will be south of Kadesh-barnea, and it will go as far as Hazar-addar and on to Azmon:

5. [KJV] And the border shall fetch a compass from Azmon unto the river of Egypt, and the goings out of it shall be at the sea.

[BBE] And from Azmon it will go round to the stream of Egypt as far as the sea.

6. [KJV] And as for the western border, ye shall even have the great sea for a border: this shall be your west border.

[BBE] And for your limit on the west you will have the Great Sea and its edge: this will be your limit on the west.

7. [KJV] And this shall be your north border: from the great sea ye shall point out for you mount Hor:

[BBE] And your limit on the north will be the line from the Great Sea to Mount Hor:

8. [KJV] From mount Hor ye shall point out your border unto the entrance of Hamath; and the goings forth of the border shall be to Zedad:

[BBE] And from Mount Hor the line will go in the direction of Hamath; the farthest point of it will be at Zedad:

9. [KJV] And the border shall go on to Ziphron, and the goings out of it shall be at Hazarenan: this shall be your north border.

[BBE] And the limit will go on to Ziphron, with its farthest point at Hazar-enan: this will be your limit on the north.

10. [KJV] And ye shall point out your east border from Hazarenan to Shepham:

[BBE] And on the east, your limit will be marked out from Hazar-enan to Shepham,

11. [KJV] And the coast shall go down from Shepham to Riblah, on the east side of Ain; and the border shall descend, and shall reach unto the side of the sea of Chinnereth eastward:

[BBE] Going down from Shepham to Riblah on the east side of Ain, and on as far as the east side of the sea of Chinnereth:

12. [KJV] And the border shall go down to Jordan, and the goings out of it shall be at the salt sea: this shall be your land with the coasts thereof round about.

[BBE] And so down to Jordan, stretching to the Salt Sea: all the land inside these limits will be yours.

13. [KJV] And Moses commanded the children of Israel, saying, This is the land which ye shall inherit by lot, which the LORD commanded to give unto the nine tribes, and to the half tribe:

[BBE] And Moses gave orders to the children of Israel saying, This is the land which is to be your heritage, by the decision of the Lord, which by the Lord's order is to be given to the nine tribes and the half-tribe:

14. [KJV] For the tribe of the children of Reuben according to the house of their fathers, and the tribe of the children of Gad according to the house of their fathers, have received their inheritance; and half the tribe of Manasseh have received their inheritance:

[BBE] For the tribe of the children of Reuben, by their fathers' families, and the tribe of the children of Gad, by their fathers' families, and the half-tribe of Manasseh, have been given their heritage:

15. [KJV] The two tribes and the half tribe have received their inheritance on this side Jordan near Jericho eastward, toward the sunrising.

[BBE] The two tribes and the half-tribe have been given their heritage on the other side of Jordan at Jericho, on the east looking to the dawn.

16. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

17. [KJV] These are the names of the men which shall divide the land unto you: Eleazar the priest, and Joshua the son of Nun.

[BBE] These are the names of the men who are to make the distribution of the land among you: Eleazar the priest and Joshua, the son of Nun.

18. [KJV] And ye shall take one prince of every tribe, to divide the land by inheritance.

[BBE] And you are to take one chief from every tribe to make the distribution of the land.

19. [KJV] And the names of the men are these: Of the tribe of Judah, Caleb the son of Jephunneh.

[BBE] And these are the names of the men: of the tribe of Judah, Caleb, the son of Jephunneh.

20. [KJV] And of the tribe of the children of Simeon, Shemuel the son of Ammihud.

[BBE] And of the tribe of the children of Simeon, Shemuel, the son of Ammihud.

21. [KJV] Of the tribe of Benjamin, Elidad the son of Chislon.

[BBE] Of the tribe of Benjamin, Elidad, the son of Chislon.

22. [KJV] And the prince of the tribe of the children of Dan, Bukki the son of Jogli.

[BBE] And of the tribe of the children of Dan, a chief, Bukki, the son of Jogli.

23. [KJV] The prince of the children of Joseph, for the tribe of the children of Manasseh, Hanniel the son of Ephod.

[BBE] Of the children of Joseph: of the tribe of the children of Manasseh, a chief, Hanniel, the son of Ephod:

24. [KJV] And the prince of the tribe of the children of Ephraim, Kemuel the son of Shiphtan.

[BBE] And of the tribe of the children of Ephraim, a chief, Kemuel, the son of Shiphtan.

25. [KJV] And the prince of the tribe of the children of Zebulun, Elizaphan the son of Parnach.

[BBE] And of the tribe of the children of Zebulun, a chief, Elizaphan, the son of Parnach.

26. [KJV] And the prince of the tribe of the children of Issachar, Paltiel the son of Azzan.

[BBE] And of the tribe of the children of Issachar, a chief, Paltiel, the son of Azzan.

27. [KJV] And the prince of the tribe of the children of Asher, Ahihud the son of Shelomi.

[BBE] And of the tribe of the children of Asher, a chief, Ahihud, the son of Shelomi.

28. [KJV] And the prince of the tribe of the children of Naphtali, Pedahel the son of Ammihud.

[BBE] And of the tribe of the children of Naphtali, a chief, Pedahel, the son of Ammihud.

29. [KJV] These are they whom the LORD commanded to divide the inheritance unto the children of Israel in the land of Canaan.

[BBE] These are they to whom the Lord gave orders to make the distribution of the heritage among the children of Israel in the land of Canaan.

Numbers 35

1. [KJV] And the LORD spake unto Moses in the plains of Moab by Jordan near Jericho, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses in the lowlands of Moab by Jordan at Jericho,

2. [KJV] Command the children of Israel, that they give unto the Levites of the inheritance of their possession cities to dwell in; and ye shall give also unto the Levites suburbs for the cities round about them.

[BBE] Give orders to the children of Israel to give to the Levites, from the heritage which is theirs, towns for themselves, with land on the outskirts of the towns.

3. [KJV] And the cities shall they have to dwell in; and the suburbs of them shall be for their cattle, and for their goods, and for all their beasts.

[BBE] These towns are to be their living-places, with land round them for their cattle and their food and all their beasts,

4. [KJV] And the suburbs of the cities, which ye shall give unto the Levites, shall reach from the wall of the city and outward a thousand cubits round about.

[BBE] Stretching from the wall of the towns a distance of a thousand cubits all round.

5. [KJV] And ye shall measure from without the city on the east side two thousand cubits, and on the south side two thousand cubits, and on the west side two thousand cubits, and on the north side two thousand cubits; and the city shall be in the midst: this shall be to them the suburbs of the cities.

[BBE] The measure of this space of land is to be two thousand cubits outside the town on the east, and two thousand cubits on the south and on the west and on the north, the town being in the middle. This space will be the outskirts of their towns.

6. [KJV] And among the cities which ye shall give unto the Levites there shall be six cities for refuge, which ye shall appoint for the manslayer, that he may flee thither: and to them ye shall add forty and two cities.

[BBE] And the towns which you give the Levites are to be the six safe places to which the taker of life may go in flight; and in addition you are to give them forty-two towns.

7. [KJV] So all the cities which ye shall give to the Levites shall be forty and eight cities: them shall ye give with their suburbs.

[BBE] Forty-eight towns are to be given to the Levites, all with land round them.

8. [KJV] And the cities which ye shall give shall be of the possession of the children of Israel: from them that have many ye shall give many; but from them that have few ye shall give few: every one shall give of his cities unto the Levites according to his inheritance which he inheriteth.

[BBE] And these towns are to be given out of the heritage of the children of Israel, taking the greater number from those who have much, and a smaller number from those who have little: everyone, in the measure of his heritage, is to give of his property to the Levites.

9. [KJV] And the LORD spake unto Moses, saying,

[BBE] And the Lord said to Moses,

10. [KJV] Speak unto the children of Israel, and say unto them, When ye be come over Jordan into the land of Canaan;

[BBE] Say to the children of Israel, when you have gone over Jordan into the land of Canaan;

11. [KJV] Then ye shall appoint you cities to be cities of refuge for you; that the slayer may flee thither, which killeth any person at unawares.

[BBE] Then let certain towns be marked out as safe places to which anyone who takes the life of another in error may go in flight.

12. [KJV] And they shall be unto you cities for refuge from the avenger; that the manslayer die not, until he stand before the congregation in judgment.

[BBE] In these towns you may be safe from him who has the right of punishment; so that death may not overtake the taker of life till he has been judged by the meeting of the people.

13. [KJV] And of these cities which ye shall give six cities shall ye have for refuge.

[BBE] Six of the towns which you give will be such safe places;

14. [KJV] Ye shall give three cities on this side Jordan, and three cities shall ye give in the land of Canaan, which shall be cities of refuge.

[BBE] Three on the other side of Jordan and three in the land of Canaan, to be safe places for flight.

15. [KJV] These six cities shall be a refuge, both for the children of Israel, and for the stranger, and for the sojourner among them: that every one that killeth any person unawares may flee thither.

[BBE] For the children of Israel and for the man from another country who is living among them, these six towns are to be safe places, where anyone causing the death of another through error may go in flight.

16. [KJV] And if he smite him with an instrument of iron, so that he die, he is a murderer: the murderer shall surely be put to death.

[BBE] But if a man gives another man a blow with an iron instrument, causing his death, he is a taker of life and is certainly to be put to death.

17. [KJV] And if he smite him with throwing a stone, wherewith he may die, and he die, he is a murderer: the murderer shall surely be put to death.

[BBE] Or if he gives him a blow with a stone in his hand, causing his death, he is a taker of life and is certainly to be put to death.

18. [KJV] Or if he smite him with an hand weapon of wood, wherewith he may die, and he die, he is a murderer: the murderer shall surely be put to death.

[BBE] Or if he gave him blows with a wood instrument in his hands, causing his death, he is a taker of life and is certainly to be put to death.

19. [KJV] The revenger of blood himself shall slay the murderer: when he meeteth him, he shall slay him.

[BBE] He whose right it is to give punishment for blood, may himself put to death the taker of life when he comes face to face with him.

20. [KJV] But if he thrust him of hatred, or hurl at him by laying of wait, that he die;

[BBE] If in his hate he put a sword through him, or waiting secretly for him sent a spear or stone at him, causing his death;

21. [KJV] Or in enmity smite him with his hand, that he die: he that smote him shall surely be put to death; for he is a murderer: the revenger of blood shall slay the murderer, when he meeteth him.

[BBE] Or in hate gave him blows with his hand, causing death; he who gave the death-blow is to be put to death; he is a taker of life: he whose right it is to give punishment for blood may put to death the taker of life when he comes face to face with him.

22. [KJV] But if he thrust him suddenly without enmity, or have cast upon him any thing without laying of wait,

[BBE] But if a man has given a wound to another suddenly and not in hate, or without design has sent something against him,

23. [KJV] Or with any stone, wherewith a man may die, seeing him not, and cast it upon him, that he die, and was not his enemy, neither sought his harm:

[BBE] Or has given him a blow with a stone, without seeing him, so causing his death, though he had nothing against him and no desire to do him evil:

24. [KJV] Then the congregation shall judge between the slayer and the revenger of blood according to these judgments:

[BBE] Then let the meeting of the people be judge between the man responsible for the death and him who has the right of punishment for blood, acting by these rules:

25. [KJV] And the congregation shall deliver the slayer out of the hand of the revenger of blood, and the congregation shall restore him to the city of his refuge, whither he was fled: and he shall abide in it unto the death of the high priest, which was anointed with the holy oil.

[BBE] And let the people keep the man responsible for the death safe from the hands of him who has the right of punishment for blood, and send him back to his safe town where he had gone in flight: there let him be till the death of the high priest who was marked with the holy oil.

26. [KJV] But if the slayer shall at any time come without the border of the city of his refuge, whither he was fled;

[BBE] But if ever he goes outside the walls of the safe town where he had gone in flight,

27. [KJV] And the revenger of blood find him without the borders of the city of his refuge, and the revenger of blood kill the slayer; he shall not be guilty of blood:

[BBE] And the giver of punishment, meeting him outside the walls of the town, puts him to death, he will not be responsible for his blood:

28. [KJV] Because he should have remained in the city of his refuge until the death of the high priest: but after the death of the high priest the slayer shall return into the land of his possession.

[BBE] Because he had been ordered to keep inside the safe town till the death of the high priest: but after the death of the high priest the taker of life may come back to the place of his heritage.

29. [KJV] So these things shall be for a statute of judgment unto you throughout your generations in all your dwellings.

[BBE] These rules are to be your guide in judging through all your generations wherever you may be living.

30. [KJV] Whoso killeth any person, the murderer shall be put to death by the mouth of witnesses: but one witness shall not testify against any person to cause him to die.

[BBE] Anyone causing the death of another is himself to be put to death on the word of witnesses: but the word of one witness is not enough.

31. [KJV] Moreover ye shall take no satisfaction for the life of a murderer, which is guilty of death: but he shall be surely put to death.

[BBE] Further, no price may be given for the life of one who has taken life and whose right reward is death: he is certainly to be put to death.

32. [KJV] And ye shall take no satisfaction for him that is fled to the city of his refuge, that he should come again to dwell in the land, until the death of the priest.

[BBE] And no price may be offered for one who has gone in flight to a safe town, for the purpose of letting him come back to his place before the death of the high priest.

33. [KJV] So ye shall not pollute the land wherein ye are: for blood it defileth the land: and the land cannot be cleansed of the blood that is shed therein, but by the blood of him that shed it.

[BBE] So do not make the land where you are living unholy: for blood makes the land unholy: and there is no way of making the land free from the blood which has come on it, but only by the death of him who was the cause of it.

34. [KJV] Defile not therefore the land which ye shall inhabit, wherein I dwell: for I the LORD dwell among the children of Israel.

[BBE] Do not make unclean the land where you are living and in which is my House: for I the Lord am present among the children of Israel.

Numbers 36

1. [KJV] And the chief fathers of the families of the children of Gilead, the son of Machir, the son of Manasseh, of the families of the sons of Joseph, came near, and spake before Moses, and before the princes, the chief fathers of the children of Israel:

[BBE] Now the heads of the families of the children of Gilead, the son of Machir, the son of Manasseh, of the families of the sons of Joseph, came to Moses, the chiefs and the heads of families of the children of Israel being present,

2. [KJV] And they said, The LORD commanded my lord to give the land for an inheritance by lot to the children of Israel: and my lord was commanded by the LORD to give the inheritance of Zelophehad our brother unto his daughters.

[BBE] And said, The Lord gave orders to my lord to make distribution of the land as their heritage to the children of Israel: and my lord was ordered by the Lord to give the heritage of Zelophehad, our brother, to his daughters.

3. [KJV] And if they be married to any of the sons of the other tribes of the children of Israel, then shall their inheritance be taken from the inheritance of our fathers, and shall be put to the inheritance of the tribe whereunto they are received: so shall it be taken from the lot of our inheritance.

[BBE] Now if they get married to any of the sons of other tribes of the children of Israel, then their property will be taken away from the heritage of our fathers, and become part of the heritage of the tribe into which they get married: and their heritage will be taken away from the heritage of our tribe.

4. [KJV] And when the jubile of the children of Israel shall be, then shall their inheritance be put unto the inheritance of the tribe whereunto they are received: so shall their inheritance be taken away from the inheritance of the tribe of our fathers.

[BBE] And at the time of the Jubilee of the children of Israel, their property will be joined to the heritage of the tribe of which they are part and will be taken away from the heritage of the tribe of our fathers.

5. [KJV] And Moses commanded the children of Israel according to the word of the LORD, saying, The tribe of the sons of Joseph hath said well.

[BBE] So by the direction of the Lord, Moses gave orders to the children of Israel, saying, What the tribe of the sons of Joseph have said is right.

6. [KJV] This is the thing which the LORD doth command concerning the daughters of Zelophehad, saying, Let them marry to whom they think best; only to the family of the tribe of their father shall they marry.

[BBE] This is the order of the Lord about the daughters of Zelophehad: The Lord says, Let them take as their husbands whoever is most pleasing to them, but only among the family of their father's tribe.

7. [KJV] So shall not the inheritance of the children of Israel remove from tribe to tribe: for every one of the children of Israel shall keep himself to the inheritance of the tribe of his fathers.

[BBE] And so no property will be handed from tribe to tribe among the children of Israel; but every one of the children of Israel will keep the heritage of his father's tribe.

8. [KJV] And every daughter, that possesseth an inheritance in any tribe of the children of Israel, shall be wife unto one of the family of the tribe of her father, that the children of Israel may enjoy every man the inheritance of his fathers.

[BBE] And every daughter owning property in any tribe of the children of Israel is to be married to one of the family of her father's tribe, so that every man of the children of Israel may keep the heritage of his fathers.

9. [KJV] Neither shall the inheritance remove from one tribe to another tribe; but every one of the tribes of the children of Israel shall keep himself to his own inheritance.

[BBE] And no property will be handed from one tribe to another, but every tribe of the children of Israel will keep its heritage.

10. [KJV] Even as the LORD commanded Moses, so did the daughters of Zelophehad:

[BBE] So the daughters of Zelophehad did as the Lord gave orders to Moses:

11. [KJV] For Mahlah, Tirzah, and Hoglah, and Milcah, and Noah, the daughters of Zelophehad, were married unto their father's brothers' sons:

[BBE] For Mahlah, Tirzah, and Hoglah, and Milcah, and Noah, the daughters of Zelophehad, took as their husbands the sons of their father's brothers:

12. [KJV] And they were married into the families of the sons of Manasseh the son of Joseph, and their inheritance remained in the tribe of the family of their father.

[BBE] And were married into the families of the sons of Manasseh, the son of Joseph, and their property was kept in the tribe of their father's family

13. [KJV] These are the commandments and the judgments, which the LORD commanded by the hand of Moses unto the children of Israel in the plains of Moab by Jordan near Jericho.

[BBE] These are the laws and the orders which the Lord gave to the children of Israel by Moses, in the lowlands of Moab by Jordan at Jericho.

Deuteronomy

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#) [29](#) [30](#)
[31](#) [32](#) [33](#) [34](#)

Deuteronomy 1

1. [KJV] These be the words which Moses spake unto all Israel on this side Jordan in the wilderness, in the plain over against the Red sea, between Paran, and Tophel, and Laban, and Hazeroth, and Dizahab.

[BBE] These are the words which Moses said to all Israel on the far side of Jordan, in the waste land in the Arabah opposite Suph, between Paran on the one side, and Tophel, Laban, Hazeroth, and Dizahab on the other.

2. [KJV] (There are eleven days' journey from Horeb by the way of mount Seir unto Kadeshbarnea.)

[BBE] It is eleven days' journey from Horeb by the way of Mount Seir to Kadesh-barnea.

3. [KJV] And it came to pass in the fortieth year, in the eleventh month, on the first day of the month, that Moses spake unto the children of Israel, according unto all that the LORD had given him in commandment unto them;

[BBE] Now in the fortieth year, on the first day of the eleventh month, Moses gave to the children of Israel all the orders which the Lord had given him for them;

4. [KJV] After he had slain Sihon the king of the Amorites, which dwelt in Heshbon, and Og the king of Bashan, which dwelt at Astaroth in Edrei:

[BBE] After he had overcome Sihon, king of the Amorites, ruling in Heshbon, and Og, king of Bashan, ruling in Ashtaroth, at Edrei:

5. [KJV] On this side Jordan, in the land of Moab, began Moses to declare this law, saying,

[BBE] On the far side of Jordan in the land of Moab, Moses gave the people this law, saying,

6. [KJV] The LORD our God spake unto us in Horeb, saying, Ye have dwelt long enough in this mount:

[BBE] The Lord our God said to us in Horeb, You have been long enough in this mountain:

7. [KJV] Turn you, and take your journey, and go to the mount of the Amorites, and unto all the places nigh thereunto, in the plain, in the hills, and in the vale, and in the south, and by the sea side, to the land of the Canaanites, and unto Lebanon, unto the great river, the river Euphrates.

[BBE] Make a move now, and go on your way into the hill-country of the Amorites and the places near it, in the Arabah and the hill-country and in the lowlands and in the South and by the seaside, all the land of the Canaanites, and Lebanon, as far as the great river, the river Euphrates.

8. [KJV] Behold, I have set the land before you: go in and possess the land which the LORD sware unto your fathers, Abraham, Isaac, and Jacob, to give unto them and to their seed after them.

[BBE] See, all the land is before you: go in and take for yourselves the land which the Lord gave by an oath to your fathers, Abraham, Isaac, and Jacob, and to their seed after them.

9. [KJV] And I spake unto you at that time, saying, I am not able to bear you myself alone:

[BBE] At that time I said to you, I am not able to undertake the care of you by myself;

10. [KJV] The LORD your God hath multiplied you, and, behold, ye are this day as the stars of heaven for multitude.

[BBE] The Lord your God has given you increase, and now you are like the stars of heaven in number.

11. [KJV] (The LORD God of your fathers make you a thousand times so many more as ye are, and bless you, as he hath promised you!)

[BBE] May the Lord, the God of your fathers, make you a thousand times greater in number than you are, and give you his blessing as he has said!

12. [KJV] How can I myself alone bear your cumbrance, and your burden, and your strife?

[BBE] How is it possible for me by myself to be responsible for you, and undertake the weight of all your troubles and your arguments?

13. [KJV] Take you wise men, and understanding, and known among your tribes, and I will make them rulers over you.

[BBE] Take for yourselves men who are wise, far-seeing, and respected among you, from your tribes, and I will make them rulers over you.

14. [KJV] And ye answered me, and said, The thing which thou hast spoken is good for us to do.

[BBE] And you made answer and said to me, It is good for us to do as you say.

15. [KJV] So I took the chief of your tribes, wise men, and known, and made them heads over you, captains over thousands, and captains over hundreds, and captains over fifties, and captains over tens, and officers among your tribes.

[BBE] So I took the heads of your tribes, wise men and respected, and made them rulers over you, captains of thousands and captains of hundreds and captains of fifties and captains of tens, and overseers of your tribes.

16. [KJV] And I charged your judges at that time, saying, Hear the causes between your brethren, and judge righteously between every man and his brother, and the stranger that is with him.

[BBE] And at that time I gave orders to your judges, saying, Let all questions between your brothers come before you for hearing, and give decisions uprightly between a man and his brother or one from another nation who is with him.

17. [KJV] Ye shall not respect persons in judgment; but ye shall hear the small as well as the great; ye shall not be afraid of the face of man; for the judgment is God's: and the cause that is too hard for you, bring it unto me, and I will hear it.

[BBE] In judging, do not let a man's position have any weight with you; give hearing equally to small and great; have no fear of any man, for it is God who is judge: and any cause in which you are not able to give a decision, you are to put before me and I will give it a hearing.

18. [KJV] And I commanded you at that time all the things which ye should do.

[BBE] And at that time I gave you all the orders which you were to do.

19. [KJV] And when we departed from Horeb, we went through all that great and terrible wilderness, which ye saw by the way of the mountain of the Amorites, as the LORD our God commanded us; and we came to Kadeshbarnea.

[BBE] Then we went on from Horeb, through all that great and cruel waste which you saw, on our way to the hill-country of the Amorites, as the Lord gave us orders; and we came to Kadesh-barnea.

20. [KJV] And I said unto you, Ye are come unto the mountain of the Amorites, which the LORD our God doth give unto us.

[BBE] And I said to you, You have come to the hill-country of the Amorites, which the Lord our God is giving us.

21. [KJV] Behold, the LORD thy God hath set the land before thee: go up and possess it, as the LORD God of thy fathers hath said unto thee; fear not, neither be discouraged.

[BBE] See now, the Lord your God has put the land into your hands: go up and take it, as the Lord, the God of your fathers, has said to you; have no fear and do not be troubled.

22. [KJV] And ye came near unto me every one of you, and said, We will send men before us, and they shall search us out the land, and bring us word again by what way we must go up, and into what cities we shall come.

[BBE] And you came near to me, every one of you, and said, Let us send men before us to go through the land with care and give us an account of the way we are to go and the towns to which we will come.

23. [KJV] And the saying pleased me well: and I took twelve men of you, one of a tribe:

[BBE] And what you said seemed good to me, and I took twelve men from among you, one from every tribe;

24. [KJV] And they turned and went up into the mountain, and came unto the valley of Eshcol, and searched it out.

[BBE] And they went up into the hill-country and came to the valley of Eshcol, and saw what was there.

25. [KJV] And they took of the fruit of the land in their hands, and brought it down unto us, and brought us word again, and said, It is a good land which the LORD our God doth give us.

[BBE] And taking in their hands some of the fruit of the land, they came down again to us, and gave us their account, saying, It is a good land which the Lord our God is giving us.

26. [KJV] Notwithstanding ye would not go up, but rebelled against the commandment of the LORD your God:

[BBE] But going against the order of the Lord your God, you would not go up:

27. [KJV] And ye murmured in your tents, and said, Because the LORD hated us, he hath brought us forth out of the land of Egypt, to deliver us into the hand of the Amorites, to destroy us.

[BBE] And you made an angry outcry in your tents, and said, In his hate for us the Lord has taken us out of the land of Egypt, to give us up into the hands of the Amorites for our destruction.

28. [KJV] Whither shall we go up? our brethren have discouraged our heart, saying, The people is greater and taller than we; the cities are great and walled up to heaven; and moreover we have seen the sons of the Anakims there.

[BBE] Where are we going up? Our brothers have made our hearts feeble with fear by saying, The people are greater and taller than we are, and the towns are great and walled up to heaven; and more than this, we have seen the sons of the Anakim there.

29. [KJV] Then I said unto you, Dread not, neither be afraid of them.

[BBE] Then I said to you, Have no fear of them.

30. [KJV] The LORD your God which goeth before you, he shall fight for you, according to all that he did for you in Egypt before your eyes;

[BBE] The Lord your God who goes before you will be fighting for you, and will do such wonders as he did for you in Egypt before your eyes;

31. [KJV] And in the wilderness, where thou hast seen how that the LORD thy God bare thee, as a man doth bear his son, in all the way that ye went, until ye came into this place.

[BBE] And in the waste land, where you have seen how the Lord was supporting you, as a man does his son, in all your journeying till you came to this place.

32. [KJV] Yet in this thing ye did not believe the LORD your God,

[BBE] But for all this, you had no faith in the Lord your God,

33. [KJV] Who went in the way before you, to search you out a place to pitch your tents in, in fire by night, to shew you by what way ye should go, and in a cloud by day.

[BBE] Who goes before you on your way, looking for a place where you may put up your tents, in fire by night, lighting up the way you are to go, and in a cloud by day.

34. [KJV] And the LORD heard the voice of your words, and was wroth, and sware, saying,

[BBE] And the Lord, hearing your words, was angry, and said with an oath,

35. [KJV] Surely there shall not one of these men of this evil generation see that good land, which I sware to give unto your fathers,

[BBE] Truly, not one of this evil generation will see that good land which I said I would give to your fathers,

36. [KJV] Save Caleb the son of Jephunneh; he shall see it, and to him will I give the land that he hath trodden upon, and to his children, because he hath wholly followed the LORD.

[BBE] But only Caleb, the son of Jephunneh, he will see it; and to him and to his children I will give the land over which his feet have gone, because he has been true to the Lord with all his heart.

37. [KJV] Also the LORD was angry with me for your sakes, saying, Thou also shalt not go in thither.

[BBE] And, in addition, the Lord was angry with me because of you, saying, You yourself will not go into it:

38. [KJV] But Joshua the son of Nun, which standeth before thee, he shall go in thither: encourage him: for he shall cause Israel to inherit it.

[BBE] Joshua, the son of Nun, your servant, he will go into the land: say to him that he is to be strong, for he will be Israel's guide into their heritage.

39. [KJV] Moreover your little ones, which ye said should be a prey, and your children, which in that day had no knowledge between good and evil, they shall go in thither, and unto them will I give it, and they shall possess it.

[BBE] And your little ones, who, you said, would come into strange hands, your children, who now have no knowledge of good or evil, they will go into that land, and to them I will give it and it will be theirs.

40. [KJV] But as for you, turn you, and take your journey into the wilderness by the way of the Red sea.

[BBE] But as for you, go back, journeying into the waste land by the way of the Red Sea.

41. [KJV] Then ye answered and said unto me, We have sinned against the LORD, we will go up and fight, according to all that the LORD our God commanded us. And when ye had girded on every man his weapons of war, ye were ready to go up into the hill.

[BBE] Then you said to me, We have done evil against the Lord, we will go up to the attack, as the

Lord our God has given us orders. And arming yourselves every one, you made ready to go up without care into the hill-country.

42. [KJV] And the LORD said unto me, Say unto them, Go not up, neither fight; for I am not among you; lest ye be smitten before your enemies.

[BBE] And the Lord said to me, Say to them, Do not go up to the attack; for I am not among you, and you will be overcome by those who are against you.

43. [KJV] So I spake unto you; and ye would not hear, but rebelled against the commandment of the LORD, and went presumptuously up into the hill.

[BBE] This I said to you, but you gave no attention and went against the orders of the Lord, and in your pride went up into the hill-country.

44. [KJV] And the Amorites, which dwelt in that mountain, came out against you, and chased you, as bees do, and destroyed you in Seir, even unto Hormah.

[BBE] And the Amorites who were in the hill-country came out against you and put you to flight, rushing after you like bees, and overcame you in Seir, driving you even as far as Hormah.

45. [KJV] And ye returned and wept before the LORD; but the LORD would not hearken to your voice, nor give ear unto you.

[BBE] And you came back, weeping before the Lord; but the Lord gave no attention to your cries and did not give ear to you.

46. [KJV] So ye abode in Kadesh many days, according unto the days that ye abode there.

[BBE] So you were kept waiting in Kadesh for a long time.

Deuteronomy 2

1. [KJV] Then we turned, and took our journey into the wilderness by the way of the Red sea, as the LORD spake unto me: and we compassed mount Seir many days.

[BBE] Then we went back, journeying into the waste land by the way to the Red Sea, as the Lord had said to me: and we were a long time going round Mount Seir.

2. [KJV] And the LORD spake unto me, saying,

[BBE] And the Lord said to me,

3. [KJV] Ye have compassed this mountain long enough: turn you northward.

[BBE] You have been journeying round this mountain long enough: now go to the north;

4. [KJV] And command thou the people, saying, Ye are to pass through the coast of your brethren the children of Esau, which dwell in Seir; and they shall be afraid of you: take ye good heed unto yourselves therefore:

[BBE] And give the people orders, saying, You are about to go through the land of your brothers, the children of Esau, who are living in Seir; and they will have fear of you; so take care what you do:

5. [KJV] Meddle not with them; for I will not give you of their land, no, not so much as a foot breadth; because I have given mount Seir unto Esau for a possession.

[BBE] Make no attack on them, for I will not give you any of their land, not even space enough for a man's foot: because I have given Mount Seir to Esau for his heritage.

6. [KJV] Ye shall buy meat of them for money, that ye may eat; and ye shall also buy water of them for money, that ye may drink.

[BBE] You may get food for your needs from them for a price, and water for drinking.

7. [KJV] For the LORD thy God hath blessed thee in all the works of thy hand: he knoweth thy walking through this great wilderness: these forty years the LORD thy God hath been with thee; thou hast lacked nothing.

[BBE] For the blessing of the Lord your God has been on you in all the work of your hands: he has knowledge of your wanderings through this great waste: these forty years the Lord your God has been with you, and you have been short of nothing.

8. [KJV] And when we passed by from our brethren the children of Esau, which dwelt in Seir, through the way of the plain from Elath, and from Eziongaber, we turned and passed by the way of the wilderness of Moab.

[BBE] So we went on past our brothers, the children of Esau, living in Seir, by the road through the Arabah, from Elath and Ezion-geber. And turning, we went by the road through the waste land of Moab.

9. [KJV] And the LORD said unto me, Distress not the Moabites, neither contend with them in battle: for I will not give thee of their land for a possession; because I have given Ar unto the children of Lot for a possession.

[BBE] And the Lord said to me, Make no attack on Moab and do not go to war with them, for I will not give you any of his land: because I have given Ar to the children of Lot for their heritage.

10. [KJV] The Emims dwelt therein in times past, a people great, and many, and tall, as the Anakims;

[BBE] (In the past the Emim were living there; a great people, equal in numbers to the Anakim and as tall;

11. [KJV] Which also were accounted giants, as the Anakims; but the Moabites call them Emims.
[BBE] They are numbered among the Rephaim, like the Anakim; but are named Emim by the Moabites.

12. [KJV] The Horims also dwelt in Seir beforetime; but the children of Esau succeeded them, when they had destroyed them from before them, and dwelt in their stead; as Israel did unto the land of his possession, which the LORD gave unto them.

[BBE] And the Horites in earlier times were living in Seir, but the children of Esau took their place; they sent destruction on them and took their land for themselves, as Israel did to the land of his heritage which the Lord gave them.)

13. [KJV] Now rise up, said I, and get you over the brook Zered. And we went over the brook Zered.

[BBE] Get up now, and go over the stream Zered. So we went over the stream Zered.

14. [KJV] And the space in which we came from Kadeshbarnea, until we were come over the brook Zered, was thirty and eight years; until all the generation of the men of war were wasted out from among the host, as the LORD sware unto them.

[BBE] Thirty-eight years had gone by from the time when we came away from Kadesh-barnea till we went over the stream Zered; by that time all the generation of the men of war among us were dead, as the Lord had said.

15. [KJV] For indeed the hand of the LORD was against them, to destroy them from among the host, until they were consumed.

[BBE] For the hand of the Lord was against them, working their destruction, till all were dead.

16. [KJV] So it came to pass, when all the men of war were consumed and dead from among the people,

[BBE] So when death had overtaken all the men of war among the people,

17. [KJV] That the LORD spake unto me, saying,

[BBE] The word of the Lord came to me, saying,

18. [KJV] Thou art to pass over through Ar, the coast of Moab, this day:

[BBE] You are about to go by Ar, the limit of the country of Moab;

19. [KJV] And when thou comest nigh over against the children of Ammon, distress them not, nor meddle with them: for I will not give thee of the land of the children of Ammon any possession; because I have given it unto the children of Lot for a possession.

[BBE] And when you come near the land of the children of Ammon, give them no cause of trouble

and do not make war on them, for I will not give you any of the land of the children of Ammon for your heritage: because I have given it to the children of Lot.

20. [KJV] (That also was accounted a land of giants: giants dwelt therein in old time; and the Ammonites call them Zamzummims;

[BBE] (That land is said to have been a land of the Rephaim, for Rephaim had been living there in earlier times, but they were named Zamzummim by the Ammonites;

21. [KJV] A people great, and many, and tall, as the Anakims; but the LORD destroyed them before them; and they succeeded them, and dwelt in their stead:

[BBE] They were a great people, tall as the Anakim, and equal to them in number; but the Lord sent destruction on them and the children of Ammon took their place, living in their land;

22. [KJV] As he did to the children of Esau, which dwelt in Seir, when he destroyed the Horims from before them; and they succeeded them, and dwelt in their stead even unto this day:

[BBE] As he did for the children of Esau living in Seir, when he sent destruction on the Horites before them, and they took their land where they are living to this day:

23. [KJV] And the Avims which dwelt in Hazerim, even unto Azzah, the Caphtorims, which came forth out of Caphtor, destroyed them, and dwelt in their stead.)

[BBE] And the Avvim, living in the small towns as far as Gaza, came to destruction by the hands of the Caphtorim who came out from Caphtor and took their land.)

24. [KJV] Rise ye up, take your journey, and pass over the river Arnon: behold, I have given into thine hand Sihon the Amorite, king of Heshbon, and his land: begin to possess it, and contend with him in battle.

[BBE] Get up now, and go on your journey, crossing over the valley of the Arnon: see, I have given into your hands Sihon, the Amorite, king of Heshbon, and all his land: go forward to make it yours, and make war on him,

25. [KJV] This day will I begin to put the dread of thee and the fear of thee upon the nations that are under the whole heaven, who shall hear report of thee, and shall tremble, and be in anguish because of thee.

[BBE] From now on I will put the fear of you in all peoples under heaven, who, hearing of you, will be shaking with fear and grief of heart because of you.

26. [KJV] And I sent messengers out of the wilderness of Kedemoth unto Sihon king of Heshbon with words of peace, saying,

[BBE] Then from the waste land of Kedemoth I sent representatives to Sihon, king of Heshbon, with words of peace, saying,

27. [KJV] Let me pass through thy land: I will go along by the high way, I will neither turn unto the right hand nor to the left.

[BBE] Let me go through your land: I will keep to the highway, not turning to the right or to the left;

28. [KJV] Thou shalt sell me meat for money, that I may eat; and give me water for money, that I may drink: only I will pass through on my feet;

[BBE] Let me have food, at a price, for my needs, and water for drinking: only let me go through on foot;

29. [KJV] (As the children of Esau which dwell in Seir, and the Moabites which dwell in Ar, did unto me;) until I shall pass over Jordan into the land which the LORD our God giveth us.

[BBE] As the children of Esau did for me in Seir and the Moabites in Ar; till I have gone over Jordan into the land which the Lord our God is giving us.

30. [KJV] But Sihon king of Heshbon would not let us pass by him: for the LORD thy God hardened his spirit, and made his heart obstinate, that he might deliver him into thy hand, as appeareth this day.

[BBE] But Sihon, king of Heshbon, would not let us go through; for the Lord your God made his spirit hard and his heart strong, so that he might give him up into your hands as at this day.

31. [KJV] And the LORD said unto me, Behold, I have begun to give Sihon and his land before thee: begin to possess, that thou mayest inherit his land.

[BBE] And the Lord said to me, See, from now on I have given Sihon and his land into your hands: go forward now to take his land and make it yours.

32. [KJV] Then Sihon came out against us, he and all his people, to fight at Jahaz.

[BBE] Then Sihon came out against us with all his people, to make an attack on us at Jahaz.

33. [KJV] And the LORD our God delivered him before us; and we smote him, and his sons, and all his people.

[BBE] And the Lord our God gave him into our hands; and we overcame him and his sons and all his people.

34. [KJV] And we took all his cities at that time, and utterly destroyed the men, and the women, and the little ones, of every city, we left none to remain:

[BBE] At that time we took all his towns, and gave them over to complete destruction, together with men, women, and children; we had no mercy on any:

35. [KJV] Only the cattle we took for a prey unto ourselves, and the spoil of the cities which we took.

[BBE] Only the cattle we took for ourselves, with the goods from the towns we had taken.

36. [KJV] From Aroer, which is by the brink of the river of Arnon, and from the city that is by the river, even unto Gilead, there was not one city too strong for us: the LORD our God delivered all unto us:

[BBE] From Aroer on the edge of the valley of the Arnon and from the town in the valley as far as Gilead, no town was strong enough to keep us out; the Lord our God gave them all into our hands:

37. [KJV] Only unto the land of the children of Ammon thou camest not, nor unto any place of the river Jabbok, nor unto the cities in the mountains, nor unto whatsoever the LORD our God forbad us.

[BBE] But you did not go near the land of the children of Ammon, that is, all the side of the river Jabbok or the towns of the hill-country, wherever the Lord our God had said we were not to go.

Deuteronomy 3

1. [KJV] Then we turned, and went up the way to Bashan: and Og the king of Bashan came out against us, he and all his people, to battle at Edrei.

[BBE] Then turning we took the road to Bashan: and Og, king of Bashan, came out against us with all his people, and made an attack on us at Edrei.

2. [KJV] And the LORD said unto me, Fear him not: for I will deliver him, and all his people, and his land, into thy hand; and thou shalt do unto him as thou didst unto Sihon king of the Amorites, which dwelt at Heshbon.

[BBE] And the Lord said to me, Have no fear of him: for I have given him and all his people and his land into your hands; do to him as you did to Sihon, king of the Amorites, who was ruling in Heshbon.

3. [KJV] So the LORD our God delivered into our hands Og also, the king of Bashan, and all his people: and we smote him until none was left to him remaining.

[BBE] So the Lord our God gave up Og, king of Bashan, and all his people into our hands; and we overcame him so completely that all his people came to their end in the fight.

4. [KJV] And we took all his cities at that time, there was not a city which we took not from them, threescore cities, all the region of Argob, the kingdom of Og in Bashan.

[BBE] At that time we took all his towns; there was not one town of the sixty towns, all the country of Argob, the kingdom of Og in Bashan, which we did not take.

5. [KJV] All these cities were fenced with high walls, gates, and bars; beside unwalled towns a great many.

[BBE] All these towns had high walls round them with doors and locks; and in addition we took a great number of unwalled towns.

6. [KJV] And we utterly destroyed them, as we did unto Sihon king of Heshbon, utterly destroying the men, women, and children, of every city.

[BBE] And we put them to the curse, every town together with men, women, and children.

7. [KJV] But all the cattle, and the spoil of the cities, we took for a prey to ourselves.

[BBE] But we took for ourselves all the cattle and the stored wealth of the towns.

8. [KJV] And we took at that time out of the hand of the two kings of the Amorites the land that was on this side Jordan, from the river of Arnon unto mount Hermon;

[BBE] At that time we took their land from the two kings of the Amorites on the far side of Jordan, from the valley of the Arnon to Mount Hermon;

9. [KJV] (Which Hermon the Sidonians call Sirion; and the Amorites call it Shenir;)

[BBE] (By the Sidonians, Hermon is named Sirion, and by the Amorites Shenir;)

10. [KJV] All the cities of the plain, and all Gilead, and all Bashan, unto Salchah and Edrei, cities of the kingdom of Og in Bashan.

[BBE] All the towns of the table-land and all Gilead and Bashan as far as Salecah and Edrei, towns of the kingdom of Og in Bashan.

11. [KJV] For only Og king of Bashan remained of the remnant of giants; behold, his bedstead was a bedstead of iron; is it not in Rabbath of the children of Ammon? nine cubits was the length thereof, and four cubits the breadth of it, after the cubit of a man.

[BBE] (For Og, king of Bashan, was the last of all the Rephaim; his bed was made of iron; is it not in Rabbah, in the land of the children of Ammon? It was nine cubits long and four cubits wide, measured by the common cubit.)

12. [KJV] And this land, which we possessed at that time, from Aroer, which is by the river Arnon, and half mount Gilead, and the cities thereof, gave I unto the Reubenites and to the Gadites.

[BBE] And this land which we took at that time, from Aroer by the valley of the Arnon, and half the hill-country of Gilead with its towns, I gave to the Reubenites and the Gadites.

13. [KJV] And the rest of Gilead, and all Bashan, being the kingdom of Og, gave I unto the half tribe of Manasseh; all the region of Argob, with all Bashan, which was called the land of giants.

[BBE] The rest of Gilead and all Bashan, the kingdom of Og, all the land of Argob, together with Bashan, I gave to the half-tribe of Manasseh. (This land is named the land of the Rephaim.

14. [KJV] Jair the son of Manasseh took all the country of Argob unto the coasts of Geshuri and Maachathi; and called them after his own name, Bashanhavothjair, unto this day.

[BBE] Jair, the son of Manasseh, took all the land of Argob, as far as the country of the Geshurites and the Maacathites, naming it, Bashan, Havvoth-Jair after himself, as it is to this day.)

15. [KJV] And I gave Gilead unto Machir.

[BBE] And Gilead I gave to Machir.

16. [KJV] And unto the Reubenites and unto the Gadites I gave from Gilead even unto the river Arnon half the valley, and the border even unto the river Jabbok, which is the border of the children of Ammon;

[BBE] And the land from Gilead to the valley of the Arnon, with the middle of the valley as a limit, as far as the river Jabbok which is the limit of the country of the children of Ammon, I gave to the Reubenites and the Gadites;

17. [KJV] The plain also, and Jordan, and the coast thereof, from Chinnereth even unto the sea of the plain, even the salt sea, under Ashdothpishgah eastward.

[BBE] As well as the Arabah, with the river Jordan as their limit, from Chinnereth to the Salt Sea, under the slopes of Pishgah to the east.

18. [KJV] And I commanded you at that time, saying, The LORD your God hath given you this land to possess it: ye shall pass over armed before your brethren the children of Israel, all that are meet for the war.

[BBE] At that time I gave you orders, saying, The Lord has given you this land for your heritage: all the men of war are to go over armed before your brothers the children of Israel.

19. [KJV] But your wives, and your little ones, and your cattle, (for I know that ye have much cattle,) shall abide in your cities which I have given you;

[BBE] But your wives and your little ones and your cattle (for it is clear that you have much cattle) may go on living in the towns I have given you;

20. [KJV] Until the LORD have given rest unto your brethren, as well as unto you, and until they also possess the land which the LORD your God hath given them beyond Jordan: and then shall ye return every man unto his possession, which I have given you.

[BBE] Till the Lord has given rest to your brothers as to you, and till they have taken for themselves the land which the Lord your God is giving them on the other side of Jordan: then you may go back, every man of you, to the heritage which I have given you.

21. [KJV] And I commanded Joshua at that time, saying, Thine eyes have seen all that the LORD your God hath done unto these two kings: so shall the LORD do unto all the kingdoms whither

thou passest.

[BBE] And I gave orders to Joshua at that time, saying, Your eyes have seen what the Lord your God has done to these two kings: so will the Lord do to all the kingdoms into which you come.

22. [KJV] Ye shall not fear them: for the LORD your God he shall fight for you.

[BBE] Have no fear of them, for the Lord your God will be fighting for you.

23. [KJV] And I besought the LORD at that time, saying,

[BBE] And at that time I made request to the Lord, saying,

24. [KJV] O Lord GOD, thou hast begun to shew thy servant thy greatness, and thy mighty hand: for what God is there in heaven or in earth, that can do according to thy works, and according to thy might?

[BBE] O Lord God, you have now for the first time let your servant see your great power and the strength of your hand; for what god is there in heaven or on earth able to do such great works and such acts of power?

25. [KJV] I pray thee, let me go over, and see the good land that is beyond Jordan, that goodly mountain, and Lebanon.

[BBE] Let me go over, O Lord, and see the good land on the other side of Jordan, and that fair mountain country, even Lebanon.

26. [KJV] But the LORD was wroth with me for your sakes, and would not hear me: and the LORD said unto me, Let it suffice thee; speak no more unto me of this matter.

[BBE] But the Lord was angry with me because of you and would not give ear to my prayer; and the Lord said to me, Let it be enough, say no more about this thing.

27. [KJV] Get thee up into the top of Pisgah, and lift up thine eyes westward, and northward, and southward, and eastward, and behold it with thine eyes: for thou shalt not go over this Jordan.

[BBE] Go up to the top of Pisgah, and turning your eyes to the west and the north, to the south and the east, see the land with your eyes: for you are not to go over Jordan.

28. [KJV] But charge Joshua, and encourage him, and strengthen him: for he shall go over before this people, and he shall cause them to inherit the land which thou shalt see.

[BBE] But give my orders to Joshua, comforting him and making him strong; for he is to go over Jordan at the head of this people, and he will give them this land which you will see for their heritage.

29. [KJV] So we abode in the valley over against Bethpeor.

[BBE] So we were waiting in the valley facing Beth-peor.

Deuteronomy 4

1. [KJV] Now therefore hearken, O Israel, unto the statutes and unto the judgments, which I teach you, for to do them, that ye may live, and go in and possess the land which the LORD God of your fathers giveth you.

[BBE] And now give ear, O Israel, to the laws and the decisions which I am teaching you, and do them; so that life may be yours, and you may go in and take for yourselves the land which the Lord, the God of your fathers, is giving you.

2. [KJV] Ye shall not add unto the word which I command you, neither shall ye diminish ought from it, that ye may keep the commandments of the LORD your God which I command you.

[BBE] Make no addition to the orders which I give you, and take nothing from them, but keep the orders of the Lord your God which I give you.

3. [KJV] Your eyes have seen what the LORD did because of Baalpeor: for all the men that followed Baalpeor, the LORD thy God hath destroyed them from among you.

[BBE] Your eyes have seen what the Lord did because of Baal-peor: for destruction came from the Lord on all those among you who went after Baal-peor.

4. [KJV] But ye that did cleave unto the LORD your God are alive every one of you this day.

[BBE] But you who kept faith with the Lord are living, every one of you, today.

5. [KJV] Behold, I have taught you statutes and judgments, even as the LORD my God commanded me, that ye should do so in the land whither ye go to possess it.

[BBE] I have been teaching you laws and decisions, as I was ordered to do by the Lord my God, so that you might keep them in the land to which you are going to take it for your heritage.

6. [KJV] Keep therefore and do them; for this is your wisdom and your understanding in the sight of the nations, which shall hear all these statutes, and say, Surely this great nation is a wise and understanding people.

[BBE] So keep these laws and do them; for so will your wisdom and good sense be clear in the eyes of the peoples, who hearing all these laws will say, Truly, this great nation is a wise and far-seeing people.

7. [KJV] For what nation is there so great, who hath God so nigh unto them, as the LORD our God is in all things that we call upon him for?

[BBE] For what great nation has a god so near to them as the Lord our God is, whenever we are turned to him in prayer?

8. [KJV] And what nation is there so great, that hath statutes and judgments so righteous as all this law, which I set before you this day?

[BBE] And what great nation has laws and decisions so right as all this law which I put before you today?

9. [KJV] Only take heed to thyself, and keep thy soul diligently, lest thou forget the things which thine eyes have seen, and lest they depart from thy heart all the days of thy life: but teach them thy sons, and thy sons' sons;

[BBE] Only take care, and keep watch on your soul, for fear that the things which your eyes have seen go from your memory and from your heart all the days of your life; but let the knowledge of them be given to your children and to your children's children;

10. [KJV] Specially the day that thou stoodest before the LORD thy God in Horeb, when the LORD said unto me, Gather me the people together, and I will make them hear my words, that they may learn to fear me all the days that they shall live upon the earth, and that they may teach their children.

[BBE] That day when you were waiting before the Lord your God in Horeb, and the Lord said to me, Make all the people come together, so that hearing my words they may go in fear of me all the days of their life on earth and give this teaching to their children.

11. [KJV] And ye came near and stood under the mountain; and the mountain burned with fire unto the midst of heaven, with darkness, clouds, and thick darkness.

[BBE] And you came near, waiting at the foot of the mountain; and flames of fire went up from the mountain to the heart of heaven, with dark clouds, and all was black as night.

12. [KJV] And the LORD spake unto you out of the midst of the fire: ye heard the voice of the words, but saw no similitude; only ye heard a voice.

[BBE] And the voice of the Lord came to you out of the fire: the sound of his words came to your ears but you saw no form; there was nothing but a voice.

13. [KJV] And he declared unto you his covenant, which he commanded you to perform, even ten commandments; and he wrote them upon two tables of stone.

[BBE] And he gave you his agreement with you, the ten rules which you were to keep, which he put in writing on the two stones of the law.

14. [KJV] And the LORD commanded me at that time to teach you statutes and judgments, that ye might do them in the land whither ye go over to possess it.

[BBE] And the Lord gave me orders at that time to make clear to you these laws and decisions, so that you might do them in the land to which you are going, and which is to be your heritage.

15. [KJV] Take ye therefore good heed unto yourselves; for ye saw no manner of similitude on the day that the LORD spake unto you in Horeb out of the midst of the fire:

[BBE] So keep watch on yourselves with care; for you saw no form of any sort on the day when the voice of the Lord came to you in Horeb out of the heart of the fire:

16. [KJV] Lest ye corrupt yourselves, and make you a graven image, the similitude of any figure, the likeness of male or female,

[BBE] So that you may not be turned to evil ways and make for yourselves an image in the form of any living thing, male or female,

17. [KJV] The likeness of any beast that is on the earth, the likeness of any winged fowl that flieth in the air,

[BBE] Or any beast of the earth, or winged bird of the air,

18. [KJV] The likeness of any thing that creepeth on the ground, the likeness of any fish that is in the waters beneath the earth:

[BBE] Or of anything which goes flat on the earth, or any fish in the water under the earth.

19. [KJV] And lest thou lift up thine eyes unto heaven, and when thou seest the sun, and the moon, and the stars, even all the host of heaven, shouldest be driven to worship them, and serve them, which the LORD thy God hath divided unto all nations under the whole heaven.

[BBE] And when your eyes are lifted up to heaven, and you see the sun and the moon and the stars, all the army of heaven, do not let yourselves be moved to give them worship, or become the servants of what the Lord has given equally to all peoples under heaven.

20. [KJV] But the LORD hath taken you, and brought you forth out of the iron furnace, even out of Egypt, to be unto him a people of inheritance, as ye are this day.

[BBE] But the Lord has taken you out of the flaming fire, out of Egypt, to be to him the people of his heritage, as you are today.

21. [KJV] Furthermore the LORD was angry with me for your sakes, and sware that I should not go over Jordan, and that I should not go in unto that good land, which the LORD thy God giveth thee for an inheritance:

[BBE] And the Lord was angry with me because of you, and made an oath that I was not to go over Jordan into the good land which the Lord is giving you for your heritage:

22. [KJV] But I must die in this land, I must not go over Jordan: but ye shall go over, and possess that good land.

[BBE] But death is to come to me in this land, I may not go over Jordan: but you will go over and take that good land for your heritage.

23. [KJV] Take heed unto yourselves, lest ye forget the covenant of the LORD your God, which he made with you, and make you a graven image, or the likeness of any thing, which the LORD thy

God hath forbidden thee.

[BBE] Take care that you do not let the agreement of the Lord your God, which he has made with you, go out of your mind, or make for yourselves images of any sort, against the orders which the Lord your God has given you.

24. [KJV] For the LORD thy God is a consuming fire, even a jealous God.

[BBE] For the Lord your God is an all-burning fire, and he will not let the honour which is his be given to any other.

25. [KJV] When thou shalt beget children, and children's children, and ye shall have remained long in the land, and shall corrupt yourselves, and make a graven image, or the likeness of any thing, and shall do evil in the sight of the LORD thy God, to provoke him to anger:

[BBE] If, when you have had children and children's children, and have been living a long time in the land, you are turned to evil ways, and make an image of any sort, and do evil in the eyes of the Lord your God, moving him to wrath:

26. [KJV] I call heaven and earth to witness against you this day, that ye shall soon utterly perish from off the land whereunto ye go over Jordan to possess it; ye shall not prolong your days upon it, but shall utterly be destroyed.

[BBE] May heaven and earth be my witnesses against you today, that destruction will quickly overtake you, cutting you off from that land which you are going over Jordan to take; your days will not be long in that land, but you will come to a complete end.

27. [KJV] And the LORD shall scatter you among the nations, and ye shall be left few in number among the heathen, whither the LORD shall lead you.

[BBE] And the Lord will send you wandering among the peoples; only a small band of you will be kept from death among the nations where the Lord will send you.

28. [KJV] And there ye shall serve gods, the work of men's hands, wood and stone, which neither see, nor hear, nor eat, nor smell.

[BBE] There you will be the servants of gods, made by men's hands, of wood and stone, having no power of seeing or hearing or taking food or smelling.

29. [KJV] But if from thence thou shalt seek the LORD thy God, thou shalt find him, if thou seek him with all thy heart and with all thy soul.

[BBE] But if in those lands you are turned again to the Lord your God, searching for him with all your heart and soul, he will not keep himself from you.

30. [KJV] When thou art in tribulation, and all these things are come upon thee, even in the latter days, if thou turn to the LORD thy God, and shalt be obedient unto his voice;

[BBE] When you are in trouble and all these things have come on you, if, in the future, you are turned again to the Lord your God, and give ear to his voice:

31. [KJV] (For the LORD thy God is a merciful God;) he will not forsake thee, neither destroy thee, nor forget the covenant of thy fathers which he swore unto them.

[BBE] Because the Lord your God is a God of mercy, he will not take away his help from you or let destruction overtake you, or be false to the agreement which he made by an oath with your fathers.

32. [KJV] For ask now of the days that are past, which were before thee, since the day that God created man upon the earth, and ask from the one side of heaven unto the other, whether there hath been any such thing as this great thing is, or hath been heard like it?

[BBE] Give thought now to the days which are past, before your time, from the day when God first gave life to man on the earth, and searching from one end of heaven to the other, see if such a great thing as this has ever been, or if anything like it has been talked of in story.

33. [KJV] Did ever people hear the voice of God speaking out of the midst of the fire, as thou hast heard, and live?

[BBE] Has any people ever gone on living after hearing the voice of God out of the heart of the fire as you did?

34. [KJV] Or hath God assayed to go and take him a nation from the midst of another nation, by temptations, by signs, and by wonders, and by war, and by a mighty hand, and by a stretched out arm, and by great terrors, according to all that the LORD your God did for you in Egypt before your eyes?

[BBE] Has God ever before taken a nation for himself from out of another nation, by punishments and signs and wonders, by war and by a strong hand and a stretched-out arm and great acts of wonder and fear, as the Lord your God did for you in Egypt, before your very eyes?

35. [KJV] Unto thee it was shewed, that thou mightest know that the LORD he is God; there is none else beside him.

[BBE] All this he let you see, so that you might be certain that the Lord is God and there is no other.

36. [KJV] Out of heaven he made thee to hear his voice, that he might instruct thee: and upon earth he shewed thee his great fire; and thou heardest his words out of the midst of the fire.

[BBE] Out of heaven itself his voice came to you, teaching you; and on earth he let you see his great fire; and his words came to your ears out of the heart of the fire.

37. [KJV] And because he loved thy fathers, therefore he chose their seed after them, and brought thee out in his sight with his mighty power out of Egypt;

[BBE] And because of his love for your fathers, he took their seed and made it his, and he himself, present among you, took you out of Egypt by his great power;

38. [KJV] To drive out nations from before thee greater and mightier than thou art, to bring thee in, to give thee their land for an inheritance, as it is this day.

[BBE] Driving out before you nations greater and stronger than you, to take you into their land and give it to you for your heritage, as at this day.

39. [KJV] Know therefore this day, and consider it in thine heart, that the LORD he is God in heaven above, and upon the earth beneath: there is none else.

[BBE] So today be certain, and keep the knowledge deep in your hearts, that the Lord is God, in heaven on high and here on earth; there is no other God.

40. [KJV] Thou shalt keep therefore his statutes, and his commandments, which I command thee this day, that it may go well with thee, and with thy children after thee, and that thou mayest prolong thy days upon the earth, which the LORD thy God giveth thee, for ever.

[BBE] Then keep his laws and his orders which I give you today, so that it may be well for you and for your children after you, and that your lives may be long in the land which the Lord your God is giving you for ever.

41. [KJV] Then Moses severed three cities on this side Jordan toward the sunrising;

[BBE] Then Moses had three towns marked out on the far side of Jordan looking to the east;

42. [KJV] That the slayer might flee thither, which should kill his neighbour unawares, and hated him not in times past; and that fleeing unto one of these cities he might live:

[BBE] To which anyone causing the death of his neighbour in error and not through hate, might go in flight; so that in one of these towns he might be kept from death:

43. [KJV] Namely, Bezer in the wilderness, in the plain country, of the Reubenites; and Ramoth in Gilead, of the Gadites; and Golan in Bashan, of the Manassites.

[BBE] The names of the towns were Bezer in the waste land, in the table-land, for the Reubenites; and Ramoth in Gilead for the Gadites; and Golan in Bashan for Manasseh.

44. [KJV] And this is the law which Moses set before the children of Israel:

[BBE] This is the law which Moses put before the children of Israel:

45. [KJV] These are the testimonies, and the statutes, and the judgments, which Moses spake unto the children of Israel, after they came forth out of Egypt,

[BBE] These are the rules and the laws and the decisions which Moses gave to the children of Israel after they came out of Egypt;

46. [KJV] On this side Jordan, in the valley over against Bethpeor, in the land of Sihon king of the Amorites, who dwelt at Heshbon, whom Moses and the children of Israel smote, after they were come forth out of Egypt:

[BBE] On the far side of Jordan, in the valley facing Beth-peor, in the land of Sihon, king of the Amorites, who was ruling in Heshbon, whom Moses and the children of Israel overcame after they had come out of Egypt:

47. [KJV] And they possessed his land, and the land of Og king of Bashan, two kings of the Amorites, which were on this side Jordan toward the sunrising;

[BBE] And they took his land for a heritage, and the land of Og, king of Bashan, the two kings of the Amorites, whose lands were on the other side of Jordan to the east;

48. [KJV] From Aroer, which is by the bank of the river Arnon, even unto mount Sion, which is Hermon,

[BBE] From Aroer on the edge of the valley of the Arnon as far as Mount Sion, which is Hermon,

49. [KJV] And all the plain on this side Jordan eastward, even unto the sea of the plain, under the springs of Pisgah.

[BBE] And all the Arabah on the far side of Jordan to the east, as far as the sea of the Arabah under the slopes of Pisgah.

Deuteronomy 5

1. [KJV] And Moses called all Israel, and said unto them, Hear, O Israel, the statutes and judgments which I speak in your ears this day, that ye may learn them, and keep, and do them.

[BBE] And Moses sent for all Israel, and said to them, Give ear, O Israel, to the laws and the decisions which I give you today, and give attention to them so that you may keep and do them.

2. [KJV] The LORD our God made a covenant with us in Horeb.

[BBE] The Lord our God made an agreement with us in Horeb.

3. [KJV] The LORD made not this covenant with our fathers, but with us, even us, who are all of us here alive this day.

[BBE] The Lord did not make this agreement with our fathers but with us, who are all living and present here today.

4. [KJV] The LORD talked with you face to face in the mount out of the midst of the fire,

[BBE] The word of the Lord came to you face to face on the mountain, out of the heart of the fire,

5. [KJV] (I stood between the LORD and you at that time, to shew you the word of the LORD: for ye were afraid by reason of the fire, and went not up into the mount;) saying,

[BBE] (I was between the Lord and you at that time, to make clear to you the word of the Lord: because, through fear of the fire, you did not go up the mountain;) saying,

6. [KJV] I am the LORD thy God, which brought thee out of the land of Egypt, from the house of bondage.

[BBE] I am the Lord your God, who took you out of the land of Egypt, out of the prison-house.

7. [KJV] Thou shalt have none other gods before me.

[BBE] You are to have no other gods but me.

8. [KJV] Thou shalt not make thee any graven image, or any likeness of any thing that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the waters beneath the earth:

[BBE] You may not make for yourselves an image in the form of anything in heaven or on earth or in the waters under the earth:

9. [KJV] Thou shalt not bow down thyself unto them, nor serve them: for I the LORD thy God am a jealous God, visiting the iniquity of the fathers upon the children unto the third and fourth generation of them that hate me,

[BBE] You may not go down on your faces before them or give them worship: for I, the Lord your God, am a God who will not give his honour to another; and I will send punishment on the children for the wrongdoing of their fathers, to the third and fourth generation of my haters;

10. [KJV] And shewing mercy unto thousands of them that love me and keep my commandments.

[BBE] And I will have mercy through a thousand generations on those who have love for me and keep my laws.

11. [KJV] Thou shalt not take the name of the LORD thy God in vain: for the LORD will not hold him guiltless that taketh his name in vain.

[BBE] You are not to make use of the name of the Lord your God for an evil purpose; whoever takes the Lord's name on his lips for an evil purpose will be judged as a sinner by the Lord.

12. [KJV] Keep the sabbath day to sanctify it, as the LORD thy God hath commanded thee.

[BBE] Keep the Sabbath day as a holy day, as you have been ordered by the Lord your God.

13. [KJV] Six days thou shalt labour, and do all thy work:

[BBE] On six days do all your work:

14. [KJV] But the seventh day is the sabbath of the LORD thy God: in it thou shalt not do any work, thou, nor thy son, nor thy daughter, nor thy manservant, nor thy maidservant, nor thine ox, nor thine ass, nor any of thy cattle, nor thy stranger that is within thy gates; that thy manservant

and thy maidservant may rest as well as thou.

[BBE] But the seventh day is a Sabbath to the Lord your God; on that day do no work, you or your son or your daughter, or your man-servant or your woman-servant, or your ox or your ass or any of your cattle, or the man from a strange country who is living among you; so that your man-servant and your woman-servant may have rest as well as you.

15. [KJV] And remember that thou wast a servant in the land of Egypt, and that the LORD thy God brought thee out thence through a mighty hand and by a stretched out arm: therefore the LORD thy God commanded thee to keep the sabbath day.

[BBE] And keep in mind that you were a servant in the land of Egypt, and that the Lord your God took you out of that land by his strong hand and his stretched-out arm: for this reason the Lord has given you orders to keep the Sabbath day.

16. [KJV] Honour thy father and thy mother, as the LORD thy God hath commanded thee; that thy days may be prolonged, and that it may go well with thee, in the land which the LORD thy God giveth thee.

[BBE] Give honour to your father and your mother, as you have been ordered by the Lord your God; so that your life may be long and all may be well for you in the land which the Lord your God is giving you.

17. [KJV] Thou shalt not kill.

[BBE] Do not put anyone to death without cause.

18. [KJV] Neither shalt thou commit adultery.

[BBE] Do not be false to the married relation.

19. [KJV] Neither shalt thou steal.

[BBE] Do not take the property of another.

20. [KJV] Neither shalt thou bear false witness against thy neighbour.

[BBE] Do not give false witness against your neighbour;

21. [KJV] Neither shalt thou desire thy neighbour's wife, neither shalt thou covet thy neighbour's house, his field, or his manservant, or his maidservant, his ox, or his ass, or any thing that is thy neighbour's.

[BBE] Or let your desire be turned to your neighbour's wife, or his house or his field or his man-servant or his woman-servant or his ox or his ass or anything which is your neighbour's.

22. [KJV] These words the LORD spake unto all your assembly in the mount out of the midst of the fire, of the cloud, and of the thick darkness, with a great voice: and he added no more. And he wrote them in two tables of stone, and delivered them unto me.

[BBE] These words the Lord said to all of you together on the mountain, out of the heart of the fire, out of the cloud and the dark, with a great voice: and he said no more; he put them in writing on the two stones of the law and gave them to me.

23. [KJV] And it came to pass, when ye heard the voice out of the midst of the darkness, (for the mountain did burn with fire,) that ye came near unto me, even all the heads of your tribes, and your elders;

[BBE] And after hearing the voice which came out of the dark while the mountain was burning with fire, all the heads of your tribes and your chiefs came to me,

24. [KJV] And ye said, Behold, the LORD our God hath shewed us his glory and his greatness, and we have heard his voice out of the midst of the fire: we have seen this day that God doth talk with man, and he liveth.

[BBE] And said, The Lord has let us see his glory and his power, and his voice has come to us out of the fire: today we have seen that a man may go on living even after hearing the voice of God.

25. [KJV] Now therefore why should we die? for this great fire will consume us: if we hear the voice of the LORD our God any more, then we shall die.

[BBE] Why then is death to be our fate? For if the voice of the Lord our God comes to us any more, death will overtake us, and we will be burned up in this great fire.

26. [KJV] For who is there of all flesh, that hath heard the voice of the living God speaking out of the midst of the fire, as we have, and lived?

[BBE] For what man is there in all the earth, who, hearing the voice of the living God as we have, out of the heart of the fire, has been kept from death?

27. [KJV] Go thou near, and hear all that the LORD our God shall say: and speak thou unto us all that the LORD our God shall speak unto thee; and we will hear it, and do it.

[BBE] Do you go near: and after hearing everything which the Lord our God has to say, give us an account of all he has said to you, and we will give ear, and do it.

28. [KJV] And the LORD heard the voice of your words, when ye spake unto me; and the LORD said unto me, I have heard the voice of the words of this people, which they have spoken unto thee: they have well said all that they have spoken.

[BBE] Then the Lord, hearing your words to me, said to me, The words which this people have said to you have come to my ears: what they have said is well said.

29. [KJV] O that there were such an heart in them, that they would fear me, and keep all my commandments always, that it might be well with them, and with their children for ever!

[BBE] If only they had such a heart in them at all times, so that they might go in fear of me and keep my orders and that it might be well for them and for their children for ever!

30. [KJV] Go say to them, Get you into your tents again.

[BBE] Now say to them, Go back to your tents.

31. [KJV] But as for thee, stand thou here by me, and I will speak unto thee all the commandments, and the statutes, and the judgments, which thou shalt teach them, that they may do them in the land which I give them to possess it.

[BBE] But as for you, keep your place here by me, and I will give you all the orders and the laws and the decisions which you are to make clear to them, so that they may do them in the land which I am giving them for their heritage.

32. [KJV] Ye shall observe to do therefore as the LORD your God hath commanded you: ye shall not turn aside to the right hand or to the left.

[BBE] Take care, then, to do whatever the Lord your God has given you orders to do; let there be no turning away to the right hand or to the left.

33. [KJV] Ye shall walk in all the ways which the LORD your God hath commanded you, that ye may live, and that it may be well with you, and that ye may prolong your days in the land which ye shall possess.

[BBE] Go on walking in the way ordered for you by the Lord your God, so that life may be yours and it may be well for you, and your days may be long in the land of your heritage.

Deuteronomy 6

1. [KJV] Now these are the commandments, the statutes, and the judgments, which the LORD your God commanded to teach you, that ye might do them in the land whither ye go to possess it:

[BBE] Now these are the orders and the laws and the decisions which the Lord your God gave me for your teaching, so that you might do them in the land of your heritage to which you are going:

2. [KJV] That thou mightest fear the LORD thy God, to keep all his statutes and his commandments, which I command thee, thou, and thy son, and thy son's son, all the days of thy life; and that thy days may be prolonged.

[BBE] So that living in the fear of the Lord your God, you may keep all his laws and his orders, which I give you: you and your son and your son's son, all the days of your life; and so that your life may be long.

3. [KJV] Hear therefore, O Israel, and observe to do it; that it may be well with thee, and that ye may increase mightily, as the LORD God of thy fathers hath promised thee, in the land that floweth with milk and honey.

[BBE] So give ear, O Israel, and take care to do this; so that it may be well for you, and you may be greatly increased, as the Lord the God of your fathers has given you his word, in a land flowing with milk and honey.

4. [KJV] Hear, O Israel: The LORD our God is one LORD:

[BBE] Give ear, O Israel: the Lord our God is one Lord:

5. [KJV] And thou shalt love the LORD thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might.

[BBE] And the Lord your God is to be loved with all your heart and with all your soul and with all your strength.

6. [KJV] And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart:

[BBE] Keep these words, which I say to you this day, deep in your hearts;

7. [KJV] And thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up.

[BBE] Teaching them to your children with all care, talking of them when you are at rest in your house or walking by the way, when you go to sleep and when you get up.

8. [KJV] And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be as frontlets between thine eyes.

[BBE] Let them be fixed as a sign on your hand, and marked on your brow;

9. [KJV] And thou shalt write them upon the posts of thy house, and on thy gates.

[BBE] Have them lettered on the pillars of your houses and over the doors of your towns.

10. [KJV] And it shall be, when the LORD thy God shall have brought thee into the land which he swore unto thy fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, to give thee great and goodly cities, which thou buildedst not,

[BBE] And when the Lord your God has taken you into the land which he gave his oath to your fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, that he would give you; with great and fair towns which were not of your building;

11. [KJV] And houses full of all good things, which thou filledst not, and wells digged, which thou diggedst not, vineyards and olive trees, which thou plantedst not; when thou shalt have eaten and be full;

[BBE] And houses full of good things not stored up by you, and places for storing water which you did not make, and vine-gardens and olive-trees not of your planting; and you have taken food and are full;

12. [KJV] Then beware lest thou forget the LORD, which brought thee forth out of the land of Egypt, from the house of bondage.

[BBE] Then take care that you keep your hearts true to the Lord, who took you out of the land of Egypt, out of the prison-house.

13. [KJV] Thou shalt fear the LORD thy God, and serve him, and shalt swear by his name.

[BBE] Let the fear of the Lord your God be in your hearts, and be his servants, taking your oaths by his name.

14. [KJV] Ye shall not go after other gods, of the gods of the people which are round about you;

[BBE] Do not go after other gods, the gods of the peoples round about you;

15. [KJV] (For the LORD thy God is a jealous God among you) lest the anger of the LORD thy God be kindled against thee, and destroy thee from off the face of the earth.

[BBE] For the Lord your God who is with you is a God who will not let his honour be given to another; or the wrath of the Lord will be burning against you, causing your destruction from the face of the earth.

16. [KJV] Ye shall not tempt the LORD your God, as ye tempted him in Massah.

[BBE] Do not put the Lord your God to the test as you did in Massah.

17. [KJV] Ye shall diligently keep the commandments of the LORD your God, and his testimonies, and his statutes, which he hath commanded thee.

[BBE] Keep with care the orders of the Lord your God, and his rules and his laws which he has given you;

18. [KJV] And thou shalt do that which is right and good in the sight of the LORD: that it may be well with thee, and that thou mayest go in and possess the good land which the LORD swore unto thy fathers,

[BBE] And do what is upright and good in the eyes of the Lord your God, so that it may be well for you and you may go in and take for your heritage that good land from which the Lord undertook by an oath to your fathers,

19. [KJV] To cast out all thine enemies from before thee, as the LORD hath spoken.

[BBE] To send out from before you all those who are against you.

20. [KJV] And when thy son asketh thee in time to come, saying, What mean the testimonies, and the statutes, and the judgments, which the LORD our God hath commanded you?

[BBE] And when your son says to you in time to come, What is the reason for these rules and laws and decisions which the Lord our God has given you?

21. [KJV] Then thou shalt say unto thy son, We were Pharaoh's bondmen in Egypt; and the LORD brought us out of Egypt with a mighty hand:

[BBE] Then you will say to your son, We were servants under Pharaoh's yoke in Egypt; and the Lord took us out of Egypt with a strong hand:

22. [KJV] And the LORD shewed signs and wonders, great and sore, upon Egypt, upon Pharaoh, and upon all his household, before our eyes:

[BBE] And the Lord did great signs and wonders against Egypt, and against Pharaoh and all his house, before our eyes:

23. [KJV] And he brought us out from thence, that he might bring us in, to give us the land which he sware unto our fathers.

[BBE] And he took us out from that place, guiding us here to give us this land, as he said in his oath to our fathers.

24. [KJV] And the LORD commanded us to do all these statutes, to fear the LORD our God, for our good always, that he might preserve us alive, as it is at this day.

[BBE] And the Lord gave us orders to keep all these laws, in the fear of the Lord our God, so that it might be well for us for ever, and that he might keep us from death, as he has done to this day.

25. [KJV] And it shall be our righteousness, if we observe to do all these commandments before the LORD our God, as he hath commanded us.

[BBE] And it will be our righteousness if we take care to keep all this order before the Lord our God as he has given it to us.

Deuteronomy 7

1. [KJV] When the LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, and hath cast out many nations before thee, the Hittites, and the Girgashites, and the Amorites, and the Canaanites, and the Perizzites, and the Hivites, and the Jebusites, seven nations greater and mightier than thou;

[BBE] When the Lord your God takes you into the land where you are going, which is to be your heritage, and has sent out the nations before you, the Hittites and the Girgashites and the Amorites and the Canaanites and the Perizzites and the Hivites and the Jebusites, seven nations greater and stronger than you;

2. [KJV] And when the LORD thy God shall deliver them before thee; thou shalt smite them, and utterly destroy them; thou shalt make no covenant with them, nor shew mercy unto them:

[BBE] And when the Lord has given them up into your hands and you have overcome them, give them up to complete destruction: make no agreement with them, and have no mercy on them:

3. [KJV] Neither shalt thou make marriages with them; thy daughter thou shalt not give unto his son, nor his daughter shalt thou take unto thy son.

[BBE] Do not take wives or husbands from among them; do not give your daughters to their sons, or take their daughters for your sons.

4. [KJV] For they will turn away thy son from following me, that they may serve other gods: so will the anger of the LORD be kindled against you, and destroy thee suddenly.

[BBE] For through them your sons will be turned from me to the worship of other gods: and the Lord will be moved to wrath against you and send destruction on you quickly.

5. [KJV] But thus shall ye deal with them; ye shall destroy their altars, and break down their images, and cut down their groves, and burn their graven images with fire.

[BBE] But this is what you are to do to them: their altars are to be pulled down and their pillars broken, and their holy trees cut down and their images burned with fire.

6. [KJV] For thou art an holy people unto the LORD thy God: the LORD thy God hath chosen thee to be a special people unto himself, above all people that are upon the face of the earth.

[BBE] For you are a holy people to the Lord your God: marked out by the Lord your God to be his special people out of all the nations on the face of the earth.

7. [KJV] The LORD did not set his love upon you, nor choose you, because ye were more in number than any people; for ye were the fewest of all people:

[BBE] The Lord did not give you his love or take you for himself because you were more in number than any other people; for you were the smallest of the nations:

8. [KJV] But because the LORD loved you, and because he would keep the oath which he had sworn unto your fathers, hath the LORD brought you out with a mighty hand, and redeemed you out of the house of bondmen, from the hand of Pharaoh king of Egypt.

[BBE] But because of his love for you, and in order to keep his oath to your fathers, the Lord took you out with the strength of his hand, making you free from the prison-house and from the hand of Pharaoh, king of Egypt.

9. [KJV] Know therefore that the LORD thy God, he is God, the faithful God, which keepeth covenant and mercy with them that love him and keep his commandments to a thousand generations;

[BBE] Be certain, then, that the Lord your God is God; whose faith and mercy are unchanging, who

keeps his word through a thousand generations to those who have love for him and keep his laws;

10. [KJV] And repayeth them that hate him to their face, to destroy them: he will not be slack to him that hateth him, he will repay him to his face.

[BBE] Rewarding his haters to their face with destruction; he will have no mercy on his hater, but will give him open punishment.

11. [KJV] Thou shalt therefore keep the commandments, and the statutes, and the judgments, which I command thee this day, to do them.

[BBE] So keep the orders and the laws and the decisions which I give you today and do them.

12. [KJV] Wherefore it shall come to pass, if ye hearken to these judgments, and keep, and do them, that the LORD thy God shall keep unto thee the covenant and the mercy which he swore unto thy fathers:

[BBE] And it will be, that if you give attention to these decisions and keep and do them, then the Lord will keep his agreement with you and his mercy, as he said in his oath to your fathers.

13. [KJV] And he will love thee, and bless thee, and multiply thee: he will also bless the fruit of thy womb, and the fruit of thy land, thy corn, and thy wine, and thine oil, the increase of thy kine, and the flocks of thy sheep, in the land which he swore unto thy fathers to give thee.

[BBE] And he will give you his love, blessing you and increasing you: he will send his blessing on the offspring of your body and the fruit of your land, your grain and your wine and your oil, the increase of your cattle and the young of your flock, in the land which by his oath to your fathers he undertook to give you.

14. [KJV] Thou shalt be blessed above all people: there shall not be male or female barren among you, or among your cattle.

[BBE] You will have greater blessings than any other people: no male or female among you or among your cattle will be without offspring.

15. [KJV] And the LORD will take away from thee all sickness, and will put none of the evil diseases of Egypt, which thou knowest, upon thee; but will lay them upon all them that hate thee.

[BBE] And the Lord will take away from you all disease, and will not put on you any of the evil diseases of Egypt which you have seen, but will put them on your haters.

16. [KJV] And thou shalt consume all the people which the LORD thy God shall deliver thee; thine eye shall have no pity upon them: neither shalt thou serve their gods; for that will be a snare unto thee.

[BBE] And you are to send destruction on all the peoples which the Lord your God gives into your

hands; have no pity on them, and do not give worship to their gods; for that will be a cause of sin to you.

17. [KJV] If thou shalt say in thine heart, These nations are more than I; how can I dispossess them?

[BBE] If you say in your hearts, These nations are greater in number than we are: how are we to take their land from them?

18. [KJV] Thou shalt not be afraid of them: but shalt well remember what the LORD thy God did unto Pharaoh, and unto all Egypt;

[BBE] Have no fear of them, but keep well in mind what the Lord your God did to Pharaoh and to all Egypt;

19. [KJV] The great temptations which thine eyes saw, and the signs, and the wonders, and the mighty hand, and the stretched out arm, whereby the LORD thy God brought thee out: so shall the LORD thy God do unto all the people of whom thou art afraid.

[BBE] The great punishments which your eyes saw, and the signs and the wonders and the strong hand and the stretched-out arm, by which the Lord your God took you out: so will the Lord your God do to all the peoples who are the cause of your fears.

20. [KJV] Moreover the LORD thy God will send the hornet among them, until they that are left, and hide themselves from thee, be destroyed.

[BBE] And the Lord will send a hornet among them, till all the rest who have kept themselves safe from you in secret places have been cut off.

21. [KJV] Thou shalt not be affrighted at them: for the LORD thy God is among you, a mighty God and terrible.

[BBE] Have no fear of them: for the Lord your God is with you, a great God greatly to be feared.

22. [KJV] And the LORD thy God will put out those nations before thee by little and little: thou mayest not consume them at once, lest the beasts of the field increase upon thee.

[BBE] The Lord your God will send out the nations before you little by little; they are not to be rooted out quickly, for fear that the beasts of the field may be increased overmuch against you.

23. [KJV] But the LORD thy God shall deliver them unto thee, and shall destroy them with a mighty destruction, until they be destroyed.

[BBE] But the Lord your God will give them up into your hands, overpowering them till their destruction is complete.

24. [KJV] And he shall deliver their kings into thine hand, and thou shalt destroy their name from under heaven: there shall no man be able to stand before thee, until thou have destroyed

them.

[BBE] He will give their kings into your hands, and you will put their names out of existence under heaven; there is not one of them who will not give way before you, till their destruction is complete.

25. [KJV] The graven images of their gods shall ye burn with fire: thou shalt not desire the silver or gold that is on them, nor take it unto thee, lest thou be snared therein: for it is an abomination to the LORD thy God.

[BBE] The images of their gods are to be burned with fire: have no desire for the gold and silver on them, and do not take it for yourselves, for it will be a danger to you: it is a thing disgusting to the Lord your God:

26. [KJV] Neither shalt thou bring an abomination into thine house, lest thou be a cursed thing like it: but thou shalt utterly detest it, and thou shalt utterly abhor it; for it is a cursed thing.

[BBE] And you may not take a disgusting thing into your house, and so become cursed with its curse: but keep yourselves from it, turning from it with fear and hate, for it is a cursed thing.

Deuteronomy 8

1. [KJV] All the commandments which I command thee this day shall ye observe to do, that ye may live, and multiply, and go in and possess the land which the LORD sware unto your fathers.

[BBE] Take care to keep all the orders which I give you today, so that you may have life and be increased and go in and take as a heritage the land which the Lord, by his oath to your fathers, undertook to give you.

2. [KJV] And thou shalt remember all the way which the LORD thy God led thee these forty years in the wilderness, to humble thee, and to prove thee, to know what was in thine heart, whether thou wouldest keep his commandments, or no.

[BBE] And keep in mind the way by which the Lord your God has taken you through the waste land these forty years, so that he might make low your pride and put you to the test, to see what was in your heart and if you would keep his orders or not.

3. [KJV] And he humbled thee, and suffered thee to hunger, and fed thee with manna, which thou knewest not, neither did thy fathers know; that he might make thee know that man doth not live by bread only, but by every word that proceedeth out of the mouth of the LORD doth man live.

[BBE] And he made low your pride and let you be without food and gave you manna for your food, a thing new to you, which your fathers never saw; so that he might make it clear to you that bread is not man's only need, but his life is in every word which comes out of the mouth of the Lord.

4. [KJV] Thy raiment waxed not old upon thee, neither did thy foot swell, these forty years.

[BBE] Through all these forty years your clothing did not get old or your feet become tired.

5. [KJV] Thou shalt also consider in thine heart, that, as a man chasteneth his son, so the LORD thy God chasteneth thee.

[BBE] Keep in mind this thought, that as a son is trained by his father, so you have been trained by the Lord your God.

6. [KJV] Therefore thou shalt keep the commandments of the LORD thy God, to walk in his ways, and to fear him.

[BBE] Then keep the orders of the Lord your God, fearing him and walking in his ways.

7. [KJV] For the LORD thy God bringeth thee into a good land, a land of brooks of water, of fountains and depths that spring out of valleys and hills;

[BBE] For the Lord your God is guiding you into a good land, a land of water-springs, of fountains, and deep streams flowing out from the valleys and the hills;

8. [KJV] A land of wheat, and barley, and vines, and fig trees, and pomegranates; a land of oil olive, and honey;

[BBE] A land of grain and vines and fig-trees and fair fruits; a land of oil-giving olive-trees and honey;

9. [KJV] A land wherein thou shalt eat bread without scarceness, thou shalt not lack any thing in it; a land whose stones are iron, and out of whose hills thou mayest dig brass.

[BBE] Where there will be bread for you in full measure and you will be in need of nothing; a land where the very stones are iron and from whose hills you may get copper.

10. [KJV] When thou hast eaten and art full, then thou shalt bless the LORD thy God for the good land which he hath given thee.

[BBE] And you will have food enough and be full, praising the Lord your God for the good land he has given you.

11. [KJV] Beware that thou forget not the LORD thy God, in not keeping his commandments, and his judgments, and his statutes, which I command thee this day:

[BBE] Then take care that you are not turned away from the Lord your God and from keeping his orders and decisions and laws which I give you this day:

12. [KJV] Lest when thou hast eaten and art full, and hast built goodly houses, and dwelt therein;

[BBE] And when you have taken food and are full, and have made fair houses for yourselves and are living in them;

13. [KJV] And when thy herds and thy flocks multiply, and thy silver and thy gold is multiplied, and all that thou hast is multiplied;

[BBE] And when your herds and your flocks are increased, and your stores of silver and gold, and you have wealth of every sort;

14. [KJV] Then thine heart be lifted up, and thou forget the LORD thy God, which brought thee forth out of the land of Egypt, from the house of bondage;

[BBE] Take care that your hearts are not lifted up in pride, giving no thought to the Lord your God who took you out of the land of Egypt, out of the prison-house;

15. [KJV] Who led thee through that great and terrible wilderness, wherein were fiery serpents, and scorpions, and drought, where there was no water; who brought thee forth water out of the rock of flint;

[BBE] Who was your guide through that great and cruel waste, where there were poison-snakes and scorpions and a dry land without water; who made water come out of the hard rock for you;

16. [KJV] Who fed thee in the wilderness with manna, which thy fathers knew not, that he might humble thee, and that he might prove thee, to do thee good at thy latter end;

[BBE] Who gave you manna for your food in the waste land, a food which your fathers had never seen; so that your pride might be broken and your hearts tested for your good in the end;

17. [KJV] And thou say in thine heart, My power and the might of mine hand hath gotten me this wealth.

[BBE] Say not then, in your hearts, My power and the strength of my hands have got me this wealth.

18. [KJV] But thou shalt remember the LORD thy God: for it is he that giveth thee power to get wealth, that he may establish his covenant which he sware unto thy fathers, as it is this day.

[BBE] But keep in mind the Lord your God: for it is he who gives you the power to get wealth, so that he may give effect to the agreement which he made by his oath with your fathers, as at this day.

19. [KJV] And it shall be, if thou do at all forget the LORD thy God, and walk after other gods, and serve them, and worship them, I testify against you this day that ye shall surely perish.

[BBE] And it is certain that if at any time you are turned away from the Lord your God, and go after other gods, to be their servants and to give them worship, destruction will overtake you.

20. [KJV] As the nations which the LORD destroyeth before your face, so shall ye perish; because ye would not be obedient unto the voice of the LORD your God.

[BBE] Like the nations which the Lord is cutting off before you, so you will be cut off; because you would not give ear to the voice of the Lord your God.

Deuteronomy 9

1. [KJV] Hear, O Israel: Thou art to pass over Jordan this day, to go in to possess nations greater and mightier than thyself, cities great and fenced up to heaven,

[BBE] Give ear, O Israel: today you are to go over Jordan, to take the heritage of nations greater and stronger than yourselves, and towns of great size with walls as high as heaven;

2. [KJV] A people great and tall, the children of the Anakims, whom thou knowest, and of whom thou hast heard say, Who can stand before the children of Anak!

[BBE] A people great and tall, the sons of the Anakim, of whom you have knowledge and of whom it has been said, All are forced to give way before the sons of Anak.

3. [KJV] Understand therefore this day, that the LORD thy God is he which goeth over before thee; as a consuming fire he shall destroy them, and he shall bring them down before thy face: so shalt thou drive them out, and destroy them quickly, as the LORD hath said unto thee.

[BBE] Be certain then today that it is the Lord your God who goes over before you like an all-burning fire; he will send destruction on them, crushing them before you; and you will send them in flight, putting an end to them quickly, as the Lord has said.

4. [KJV] Speak not thou in thine heart, after that the LORD thy God hath cast them out from before thee, saying, For my righteousness the LORD hath brought me in to possess this land: but for the wickedness of these nations the LORD doth drive them out from before thee.

[BBE] And after the Lord has sent them in flight from before you, say not in your heart, Because of my righteousness the Lord has given me this land; when it is because of their evil-doing that the Lord is driving these nations out before you.

5. [KJV] Not for thy righteousness, or for the uprightness of thine heart, dost thou go to possess their land: but for the wickedness of these nations the LORD thy God doth drive them out from before thee, and that he may perform the word which the LORD sware unto thy fathers, Abraham, Isaac, and Jacob.

[BBE] Not for your righteousness or because your hearts are upright are you going in to take their land; but because of the evil-doing of these nations the Lord your God is driving them out from before you, and to give effect to his oath to your fathers, Abraham, Isaac, and Jacob.

6. [KJV] Understand therefore, that the LORD thy God giveth thee not this good land to possess it for thy righteousness; for thou art a stiffnecked people.

[BBE] Be certain then that the Lord your God is not giving you this good land as a reward for your righteousness; for you are a stiff-necked people.

7. [KJV] Remember, and forget not, how thou provokedst the LORD thy God to wrath in the wilderness: from the day that thou didst depart out of the land of Egypt, until ye came unto this place, ye have been rebellious against the LORD.

[BBE] Keep well in mind how you made the Lord your God angry in the waste land; from the day when you went out of Egypt till you came to this place, you have gone against the orders of the Lord.

8. [KJV] Also in Horeb ye provoked the LORD to wrath, so that the LORD was angry with you to have destroyed you.

[BBE] Again in Horeb you made the Lord angry, and in his wrath he would have put an end to you.

9. [KJV] When I was gone up into the mount to receive the tables of stone, even the tables of the covenant which the LORD made with you, then I abode in the mount forty days and forty nights, I neither did eat bread nor drink water:

[BBE] When I had gone up into the mountain to be given the stones on which was recorded the agreement which the Lord made with you, I was on the mountain for forty days and forty nights without taking food or drinking water.

10. [KJV] And the LORD delivered unto me two tables of stone written with the finger of God; and on them was written according to all the words, which the LORD spake with you in the mount out of the midst of the fire in the day of the assembly.

[BBE] And the Lord gave me the two stones with writing on them done by the finger of God: on them were recorded all the words which the Lord said to you on the mountain out of the heart of the fire, on the day of the great meeting.

11. [KJV] And it came to pass at the end of forty days and forty nights, that the LORD gave me the two tables of stone, even the tables of the covenant.

[BBE] Then at the end of forty days and forty nights the Lord gave me those stones, the stones of the agreement.

12. [KJV] And the LORD said unto me, Arise, get thee down quickly from hence; for thy people which thou hast brought forth out of Egypt have corrupted themselves; they are quickly turned aside out of the way which I commanded them; they have made them a molten image.

[BBE] And the Lord said to me, Get up now, and go down quickly from this place; for the people you have taken out of Egypt have given themselves over to evil; they have quickly been turned from the way in which I gave them orders to go; they have made themselves a metal image.

13. [KJV] Furthermore the LORD spake unto me, saying, I have seen this people, and, behold, it is a stiffnecked people:

[BBE] And then the Lord said to me, I have seen that this people is stiff-necked:

14. [KJV] Let me alone, that I may destroy them, and blot out their name from under heaven: and I will make of thee a nation mightier and greater than they.

[BBE] Let me send destruction on them till their very name is cut off; and I will make of you a nation greater and stronger than they.

15. [KJV] So I turned and came down from the mount, and the mount burned with fire: and the two tables of the covenant were in my two hands.

[BBE] So turning round I came down from the mountain, and the mountain was burning with fire; and the two stones of the agreement were in my hands.

16. [KJV] And I looked, and, behold, ye had sinned against the LORD your God, and had made you a molten calf: ye had turned aside quickly out of the way which the LORD had commanded you.

[BBE] And I saw that you had done evil against the Lord, and had made for yourselves a metal image of a young ox: you had quickly been turned from the way in which the Lord had given you orders to go.

17. [KJV] And I took the two tables, and cast them out of my two hands, and brake them before your eyes.

[BBE] And I let the stones go from my hands, and they were broken before your eyes.

18. [KJV] And I fell down before the LORD, as at the first, forty days and forty nights: I did neither eat bread, nor drink water, because of all your sins which ye sinned, in doing wickedly in the sight of the LORD, to provoke him to anger.

[BBE] And I went down on my face before the Lord, as at the first, for forty days and forty nights, without taking food or drinking water, because of all your sin, in doing evil in the eyes of the Lord and moving him to wrath.

19. [KJV] For I was afraid of the anger and hot displeasure, wherewith the LORD was wroth against you to destroy you. But the LORD hearkened unto me at that time also.

[BBE] For I was full of fear because of the wrath of the Lord which was burning against you, with your destruction in view. But again the Lord's ear was open to my prayer.

20. [KJV] And the LORD was very angry with Aaron to have destroyed him: and I prayed for Aaron also the same time.

[BBE] And the Lord, in his wrath, would have put Aaron to death: and I made prayer for Aaron at the same time.

21. [KJV] And I took your sin, the calf which ye had made, and burnt it with fire, and stamped it, and ground it very small, even until it was as small as dust: and I cast the dust thereof into the brook that descended out of the mount.

[BBE] And I took your sin, the image which you had made, and put it in the fire and had it hammered and crushed very small till it was only dust: and the dust I put in the stream flowing down from the mountain.

22. [KJV] And at Taberah, and at Massah, and at Kibrothhattaavah, ye provoked the LORD to wrath.

[BBE] Again at Taberah and at Massah and at Kibroth-hattaavah you made the Lord angry.

23. [KJV] Likewise when the LORD sent you from Kadeshbarnea, saying, Go up and possess the land which I have given you; then ye rebelled against the commandment of the LORD your God, and ye believed him not, nor hearkened to his voice.

[BBE] And when the Lord sent you from Kadesh-barnea, saying, Go up and take the land which I have given you; you went against the orders of the Lord your God, and had no faith in him, and would not give ear to his voice.

24. [KJV] Ye have been rebellious against the LORD from the day that I knew you.

[BBE] From the day when I first had knowledge of you, you have gone against the word of the Lord.

25. [KJV] Thus I fell down before the LORD forty days and forty nights, as I fell down at the first; because the LORD had said he would destroy you.

[BBE] So I went down on my face in prayer before the Lord for forty days and forty nights as I did at first; because the Lord had said that he would put an end to you.

26. [KJV] I prayed therefore unto the LORD, and said, O Lord GOD, destroy not thy people and thine inheritance, which thou hast redeemed through thy greatness, which thou hast brought forth out of Egypt with a mighty hand.

[BBE] And I made prayer to the Lord and said, O Lord God, do not send destruction on your people and your heritage, to whom, by your great power, you have given salvation, whom you have taken out of Egypt by the strength of your hand.

27. [KJV] Remember thy servants, Abraham, Isaac, and Jacob; look not unto the stubbornness of this people, nor to their wickedness, nor to their sin:

[BBE] Keep in mind your servants, Abraham, Isaac, and Jacob, not looking at the hard heart of this people, or their evil-doing and their sin:

28. [KJV] Lest the land whence thou broughtest us out say, Because the LORD was not able to bring them into the land which he promised them, and because he hated them, he hath brought them out to slay them in the wilderness.

[BBE] Or it may be said in the land from which you have taken them, Because the Lord was not able to take them into the land which he said he would give them, and because of his hate for them, he has taken them out to put them to death in the waste land.

29. [KJV] Yet they are thy people and thine inheritance, which thou broughtest out by thy mighty power and by thy stretched out arm.

[BBE] But still they are your people and your heritage, whom you took out by your great power and by your stretched-out arm.

Deuteronomy 10

1. [KJV] At that time the LORD said unto me, Hew thee two tables of stone like unto the first, and come up unto me into the mount, and make thee an ark of wood.

[BBE] At that time the Lord said to me, Make two other stones, cut like the first two, and come up to me on the mountain, and make an ark of wood.

2. [KJV] And I will write on the tables the words that were in the first tables which thou brakest, and thou shalt put them in the ark.

[BBE] And I will put on the stones the words which were on the first stones which were broken by you, and you are to put them into the ark.

3. [KJV] And I made an ark of shittim wood, and hewed two tables of stone like unto the first, and went up into the mount, having the two tables in mine hand.

[BBE] So I made an ark of hard wood, and had two stones cut like the others, and went up the mountain with the stones in my hands.

4. [KJV] And he wrote on the tables, according to the first writing, the ten commandments, which the LORD spake unto you in the mount out of the midst of the fire in the day of the assembly: and the LORD gave them unto me.

[BBE] And he put on the stones, as in the first writing, the ten rules which the Lord gave you on the mountain out of the fire on the day of the great meeting: and the Lord gave the stones to me.

5. [KJV] And I turned myself and came down from the mount, and put the tables in the ark which I had made; and there they be, as the LORD commanded me.

[BBE] And turning round I came down from the mountain and put the stones in the ark which I had made; and there they are as the Lord gave me orders.

6. [KJV] And the children of Israel took their journey from Beeroth of the children of Jaakan to Mosera: there Aaron died, and there he was buried; and Eleazar his son ministered in the priest's office in his stead.

[BBE] (And the children of Israel went on from Beeroth Bene-jaakan to Moserah: there death came to Aaron and he was put to rest in the earth; and Eleazar, his son, took his place as priest.

7. [KJV] From thence they journeyed unto Gudgodah; and from Gudgodah to Jotbath, a land of rivers of waters.

[BBE] From there they went on to Gudgodah, and from Gudgodah to Jotbathah, a land of streams of water.

8. [KJV] At that time the LORD separated the tribe of Levi, to bear the ark of the covenant of the LORD, to stand before the LORD to minister unto him, and to bless in his name, unto this day.

[BBE] At that time the Lord had the tribe of Levi marked out to take up the ark of the Lord's agreement, to be before the Lord and to do his work and to give blessings in his name, to this day.

9. [KJV] Wherefore Levi hath no part nor inheritance with his brethren; the LORD is his inheritance, according as the LORD thy God promised him.

[BBE] For this reason Levi has no part or heritage for himself among his brothers: the Lord is his heritage, as the Lord your God said to him.)

10. [KJV] And I stayed in the mount, according to the first time, forty days and forty nights; and the LORD hearkened unto me at that time also, and the LORD would not destroy thee.

[BBE] And I was in the mountain, as at the first time, for forty days and forty nights; and again the ears of the Lord were open to my prayer, and he did not send destruction on you.

11. [KJV] And the LORD said unto me, Arise, take thy journey before the people, that they may go in and possess the land, which I sware unto their fathers to give unto them.

[BBE] Then the Lord said to me, Get up and go on your journey before the people, so that they may go in and take the land which I said in my oath to their fathers that I would give them.

12. [KJV] And now, Israel, what doth the LORD thy God require of thee, but to fear the LORD thy God, to walk in all his ways, and to love him, and to serve the LORD thy God with all thy heart and with all thy soul,

[BBE] And now, Israel, what would the Lord your God have you do, but to go in the fear of the Lord your God, walking in all his ways and loving him and doing his pleasure with all your heart and all your soul,

13. [KJV] To keep the commandments of the LORD, and his statutes, which I command thee this day for thy good?

[BBE] Doing the orders of the Lord and keeping his laws which I give you this day for your good?

14. [KJV] Behold, the heaven and the heaven of heavens is the LORD'S thy God, the earth also, with all that therein is.

[BBE] The Lord your God is ruler of heaven, of the heaven of heavens, and of the earth with everything in it.

15. [KJV] Only the LORD had a delight in thy fathers to love them, and he chose their seed after them, even you above all people, as it is this day.

[BBE] But the Lord had delight in your fathers and love for them, marking out for himself their seed after them, even you, from all peoples, as at this day.

16. [KJV] Circumcise therefore the foreskin of your heart, and be no more stiffnecked.

[BBE] Let your circumcision be of the heart, and put away your pride.

17. [KJV] For the LORD your God is God of gods, and Lord of lords, a great God, a mighty, and a terrible, which regardeth not persons, nor taketh reward:

[BBE] For the Lord your God is God of gods and Lord of lords, the great God, strong in power and greatly to be feared, who has no respect for any man's position and takes no rewards:

18. [KJV] He doth execute the judgment of the fatherless and widow, and loveth the stranger, in giving him food and raiment.

[BBE] Judging uprightly in the cause of the widow and of the child who has no father, and giving food and clothing in his mercy to the man from a strange country.

19. [KJV] Love ye therefore the stranger: for ye were strangers in the land of Egypt.

[BBE] So be kind to the man from a strange country who is living among you, for you yourselves were living in a strange country in the land of Egypt.

20. [KJV] Thou shalt fear the LORD thy God; him shalt thou serve, and to him shalt thou cleave, and swear by his name.

[BBE] Let the fear of the Lord your God be before you, give him worship and be true to him at all times, taking your oaths in his name.

21. [KJV] He is thy praise, and he is thy God, that hath done for thee these great and terrible things, which thine eyes have seen.

[BBE] He is your God, the God of your praise, your God who has done for you all these works of power which your eyes have seen.

22. ^[KJV] Thy fathers went down into Egypt with threescore and ten persons; and now the LORD thy God hath made thee as the stars of heaven for multitude.

^[BBE] Your fathers went down into Egypt with seventy persons; and now the Lord your God has made you like the stars of heaven in number.

Deuteronomy 11

1. ^[KJV] Therefore thou shalt love the LORD thy God, and keep his charge, and his statutes, and his judgments, and his commandments, alway.

^[BBE] So have love for the Lord your God, and give him worship, and keep his laws and his decisions and his orders at all times.

2. ^[KJV] And know ye this day: for I speak not with your children which have not known, and which have not seen the chastisement of the LORD your God, his greatness, his mighty hand, and his stretched out arm,

^[BBE] And be certain in your minds this day; for these words are not said to your children, who have had no experience of the training of the Lord your God, and who have not seen his great power or his strong hand and his stretched-out arm,

3. ^[KJV] And his miracles, and his acts, which he did in the midst of Egypt unto Pharaoh the king of Egypt, and unto all his land;

^[BBE] Or his signs and wonders which he did in Egypt, to Pharaoh, king of Egypt, and all his land;

4. ^[KJV] And what he did unto the army of Egypt, unto their horses, and to their chariots; how he made the water of the Red sea to overflow them as they pursued after you, and how the LORD hath destroyed them unto this day;

^[BBE] And what he did to the army of Egypt, to their horses and their war-carriages; how he made the waters of the Red Sea come up over them when they went after you, and how the Lord put an end to them even to this day;

5. ^[KJV] And what he did unto you in the wilderness, until ye came into this place;

^[BBE] And what he did for you in the waste land, till you came to this place;

6. ^[KJV] And what he did unto Dathan and Abiram, the sons of Eliab, the son of Reuben: how the earth opened her mouth, and swallowed them up, and their households, and their tents, and all the substance that was in their possession, in the midst of all Israel:

^[BBE] And what he did to Dathan and Abiram, the sons of Eliab, the son of Reuben; when they went down into the open mouth of the earth, with their families and their tents and every living thing which was theirs, before the eyes of all Israel:

7. [KJV] But your eyes have seen all the great acts of the LORD which he did.

[BBE] But your eyes have seen all the great works of the Lord which he has done.

8. [KJV] Therefore shall ye keep all the commandments which I command you this day, that ye may be strong, and go in and possess the land, whither ye go to possess it;

[BBE] So keep all the orders which I give you today, so that you may be strong, and go in and take the land which is to be your heritage;

9. [KJV] And that ye may prolong your days in the land, which the LORD sware unto your fathers to give unto them and to their seed, a land that floweth with milk and honey.

[BBE] And that your days may be long in the land which the Lord gave by an oath to your fathers and to their seed after them, a land flowing with milk and honey.

10. [KJV] For the land, whither thou goest in to possess it, is not as the land of Egypt, from whence ye came out, where thou sowedst thy seed, and wateredst it with thy foot, as a garden of herbs:

[BBE] For the land where you are going is not like the land of Egypt from which you have come, where you put in your seeds, watering them with your foot, like a planted garden:

11. [KJV] But the land, whither ye go to possess it, is a land of hills and valleys, and drinketh water of the rain of heaven:

[BBE] But the land where you are going is a land of hills and valleys, drinking in the rain of heaven:

12. [KJV] A land which the LORD thy God careth for: the eyes of the LORD thy God are always upon it, from the beginning of the year even unto the end of the year.

[BBE] A land cared for by the Lord your God: the eyes of the Lord your God are on it at all times from one end of the year to the other.

13. [KJV] And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the LORD your God, and to serve him with all your heart and with all your soul,

[BBE] And it will be that if you truly give ear to the orders which I put before you this day, loving the Lord your God and worshipping him with all your heart and all your soul,

14. [KJV] That I will give you the rain of your land in his due season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil.

[BBE] Then I will send rain on your land at the right time, the early rains and the late rains, so that you may get in your grain and your wine and your oil.

15. [KJV] And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be full.

[BBE] And I will give grass in your fields for your cattle, so that you may have food in full measure.

16. [KJV] Take heed to yourselves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them;

[BBE] But take care that your hearts are not turned to false ways so that you become servants and worshippers of other gods;

17. [KJV] And then the LORD'S wrath be kindled against you, and he shut up the heaven, that there be no rain, and that the land yield not her fruit; and lest ye perish quickly from off the good land which the LORD giveth you.

[BBE] For if you do so, the wrath of the Lord will be burning against you, and the heaven will be shut up so that there is no rain and the land will give no fruit; and in a very little time you will be cut off from the good land which the Lord is giving you.

18. [KJV] Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, that they may be as frontlets between your eyes.

[BBE] So keep these words deep in your heart and in your soul, and have them fixed on your hand for a sign and marked on your brow;

19. [KJV] And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up.

[BBE] Teaching them to your children, and talking of them when you are at rest in your house or walking by the way, when you go to sleep and when you get up:

20. [KJV] And thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates:

[BBE] Writing them on the pillars of your houses and over the doors of your towns:

21. [KJV] That your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the LORD sware unto your fathers to give them, as the days of heaven upon the earth.

[BBE] So that your days, and the days of your children, may be long in the land which the Lord by his oath to your fathers said he would give them, like the days of the eternal heavens.

22. [KJV] For if ye shall diligently keep all these commandments which I command you, to do them, to love the LORD your God, to walk in all his ways, and to cleave unto him;

[BBE] For if you take care to keep all the orders which I give you, and to do them; loving the Lord your God and walking in all his ways and being true to him:

23. [KJV] Then will the LORD drive out all these nations from before you, and ye shall possess greater nations and mightier than yourselves.

[BBE] Then the Lord will send these nations in flight before you, and you will take the lands of nations greater and stronger than yourselves.

24. [KJV] Every place whereon the soles of your feet shall tread shall be yours: from the wilderness and Lebanon, from the river, the river Euphrates, even unto the uttermost sea shall your coast be.

[BBE] Every place where you put your foot will be yours: from the waste land and Lebanon, from the river, the river Euphrates as far as the Great Sea, will be the limits of your land.

25. [KJV] There shall no man be able to stand before you: for the LORD your God shall lay the fear of you and the dread of you upon all the land that ye shall tread upon, as he hath said unto you.

[BBE] All people will give way before you: for the Lord your God will put the fear of you on all the land through which you go, as he has said.

26. [KJV] Behold, I set before you this day a blessing and a curse;

[BBE] Today I put before you a blessing and a curse:

27. [KJV] A blessing, if ye obey the commandments of the LORD your God, which I command you this day:

[BBE] The blessing if you give ear to the orders of the Lord your God, which I give you this day:

28. [KJV] And a curse, if ye will not obey the commandments of the LORD your God, but turn aside out of the way which I command you this day, to go after other gods, which ye have not known.

[BBE] And the curse if you do not give ear to the orders of the Lord your God, but let yourselves be turned from the way which I have put before you this day, and go after other gods which are not yours.

29. [KJV] And it shall come to pass, when the LORD thy God hath brought thee in unto the land whither thou goest to possess it, that thou shalt put the blessing upon mount Gerizim, and the curse upon mount Ebal.

[BBE] And when the Lord your God has taken you into the land of your heritage, you are to put the blessing on Mount Gerizim and the curse on Mount Ebal.

30. [KJV] Are they not on the other side Jordan, by the way where the sun goeth down, in the land of the Canaanites, which dwell in the champaign over against Gilgal, beside the plains of Moreh?

[BBE] Are they not on the other side of Jordan, looking west, in the land of the Canaanites living in the Arabah, opposite Gilgal, by the holy tree of Moreh?

31. [KJV] For ye shall pass over Jordan to go in to possess the land which the LORD your God giveth you, and ye shall possess it, and dwell therein.

[BBE] For you are about to go over Jordan to take the heritage which the Lord your God is giving you, and it will be your resting-place.

32. [KJV] And ye shall observe to do all the statutes and judgments which I set before you this day.
[BBE] And you are to take care to keep all the laws and the decisions which I put before you today.

Deuteronomy 12

1. [KJV] These are the statutes and judgments, which ye shall observe to do in the land, which the LORD God of thy fathers giveth thee to possess it, all the days that ye live upon the earth.

[BBE] These are the laws and the decisions which you are to keep with care in the land which the Lord, the God of your fathers, has given you to be your heritage all the days of your life on earth.

2. [KJV] Ye shall utterly destroy all the places, wherein the nations which ye shall possess served their gods, upon the high mountains, and upon the hills, and under every green tree:

[BBE] You are to give up to the curse all those places where the nations, whom you are driving out, gave worship to their gods, on the high mountains and the hills and under every green tree:

3. [KJV] And ye shall overthrow their altars, and break their pillars, and burn their groves with fire; and ye shall hew down the graven images of their gods, and destroy the names of them out of that place.

[BBE] Their altars and their pillars are to be broken down, and their holy trees burned with fire, and the images of their gods cut down; you are to take away their names out of that place.

4. [KJV] Ye shall not do so unto the LORD your God.

[BBE] Do not so to the Lord your God.

5. [KJV] But unto the place which the LORD your God shall choose out of all your tribes to put his name there, even unto his habitation shall ye seek, and thither thou shalt come:

[BBE] But let your hearts be turned to the place which will be marked out by the Lord your God, among your tribes, to put his name there;

6. [KJV] And thither ye shall bring your burnt offerings, and your sacrifices, and your tithes, and heave offerings of your hand, and your vows, and your freewill offerings, and the firstlings of your herds and of your flocks:

[BBE] And there you are to take your burned offerings and other offerings, and the tenth part of your goods, and the offerings to be lifted up to the Lord, and the offerings of your oaths, and those which you give freely from the impulse of your hearts, and the first births among your herds and your flocks;

7. [KJV] And there ye shall eat before the LORD your God, and ye shall rejoice in all that ye put your hand unto, ye and your households, wherein the LORD thy God hath blessed thee.

[BBE] There you and all your families are to make a feast before the Lord your God, with joy in everything to which you put your hand, because the Lord has given you his blessing.

8. [KJV] Ye shall not do after all the things that we do here this day, every man whatsoever is right in his own eyes.

[BBE] You are not to do things then in the way in which we now do them here, every man as it seems right to him:

9. [KJV] For ye are not as yet come to the rest and to the inheritance, which the LORD your God giveth you.

[BBE] For you have not come to the rest and the heritage which the Lord your God is giving you.

10. [KJV] But when ye go over Jordan, and dwell in the land which the LORD your God giveth you to inherit, and when he giveth you rest from all your enemies round about, so that ye dwell in safety;

[BBE] But when you have gone over Jordan and are living in the land which the Lord your God is giving you as your heritage, and when he has given you rest from all those on every side who are fighting against you, and you are living there safely;

11. [KJV] Then there shall be a place which the LORD your God shall choose to cause his name to dwell there; thither shall ye bring all that I command you; your burnt offerings, and your sacrifices, your tithes, and the heave offering of your hand, and all your choice vows which ye vow unto the LORD:

[BBE] Then there will be a place marked out by the Lord your God as the resting-place for his name, and there you will take all the things which I give you orders to take: your burned offerings and other offerings, and the tenth part of your goods, and the offerings to be lifted up, and the offerings of your oaths which you make to the Lord;

12. [KJV] And ye shall rejoice before the LORD your God, ye, and your sons, and your daughters, and your menservants, and your maidservants, and the Levite that is within your gates; forasmuch as he hath no part nor inheritance with you.

[BBE] And you will be glad before the Lord your God, you and your sons and your daughters, and your men-servants and your women-servants, and the Levite who is with you in your house, because he has no part or heritage among you.

13. [KJV] Take heed to thyself that thou offer not thy burnt offerings in every place that thou seest:

[BBE] Take care that you do not make your burned offerings in any place you see:

14. [KJV] But in the place which the LORD shall choose in one of thy tribes, there thou shalt offer thy burnt offerings, and there thou shalt do all that I command thee.

[BBE] But in the place marked out by the Lord in one of your tribes, there let your burned offerings be offered, and there do what I have given you orders to do.

15. [KJV] Notwithstanding thou mayest kill and eat flesh in all thy gates, whatsoever thy soul lusteth after, according to the blessing of the LORD thy God which he hath given thee: the unclean and the clean may eat thereof, as of the roebuck, and as of the hart.

[BBE] Only you may put to death animals, such as the gazelle or the roe, for your food in any of your towns, at the desire of your soul, in keeping with the blessing of the Lord your God which he has given you: the unclean and the clean may take of it.

16. [KJV] Only ye shall not eat the blood; ye shall pour it upon the earth as water.

[BBE] But you may not take the blood for food, it is to be drained out on the earth like water.

17. [KJV] Thou mayest not eat within thy gates the tithe of thy corn, or of thy wine, or of thy oil, or the firstlings of thy herds or of thy flock, nor any of thy vows which thou vowest, nor thy freewill offerings, or heave offering of thine hand:

[BBE] In your towns you are not to take as food the tenth part of your grain, or of your wine or your oil, or the first births of your herds or of your flocks, or anything offered under an oath, or freely offered to the Lord, or given as a lifted offering;

18. [KJV] But thou must eat them before the LORD thy God in the place which the LORD thy God shall choose, thou, and thy son, and thy daughter, and thy manservant, and thy maidservant, and the Levite that is within thy gates: and thou shalt rejoice before the LORD thy God in all that thou puttest thine hands unto.

[BBE] But they will be your food before the Lord your God in the place of his selection, where you may make a feast of them, with your son and your daughter, and your man-servant and your woman-servant, and the Levite who is living with you: and you will have joy before the Lord your God in everything to which you put your hand.

19. [KJV] Take heed to thyself that thou forsake not the Levite as long as thou livest upon the earth.

[BBE] See that you do not give up caring for the Levite as long as you are living in your land.

20. [KJV] When the LORD thy God shall enlarge thy border, as he hath promised thee, and thou shalt say, I will eat flesh, because thy soul longeth to eat flesh; thou mayest eat flesh, whatsoever thy soul lusteth after.

[BBE] When the Lord your God makes wide the limit of your land, as he has said, and you say, I will

take flesh for my food, because you have a desire for it; then you may take whatever flesh you have a desire for.

21. [KJV] If the place which the LORD thy God hath chosen to put his name there be too far from thee, then thou shalt kill of thy herd and of thy flock, which the LORD hath given thee, as I have commanded thee, and thou shalt eat in thy gates whatsoever thy soul lusteth after.

[BBE] If the place marked out by the Lord your God as the resting-place for his name is far away from you, then take from your herds and from your flocks which the Lord has given you, as I have said, and have a meal of it in the towns where you may be living.

22. [KJV] Even as the roebuck and the hart is eaten, so thou shalt eat them: the unclean and the clean shall eat of them alike.

[BBE] It will be your food, like the gazelle and the roe; the unclean and the clean may take of it.

23. [KJV] Only be sure that thou eat not the blood: for the blood is the life; and thou mayest not eat the life with the flesh.

[BBE] But see that you do not take the blood for food; for the blood is the life; and you may not make use of the life as food with the flesh.

24. [KJV] Thou shalt not eat it; thou shalt pour it upon the earth as water.

[BBE] Do not take it for food but let it be drained out on the earth like water.

25. [KJV] Thou shalt not eat it; that it may go well with thee, and with thy children after thee, when thou shalt do that which is right in the sight of the LORD.

[BBE] Do not take it for food; so that it may be well for you and for your children after you, while you do what is right in the eyes of the Lord.

26. [KJV] Only thy holy things which thou hast, and thy vows, thou shalt take, and go unto the place which the LORD shall choose:

[BBE] But the holy things which you have, and the offerings of your oaths, you are to take to the place which will be marked out by the Lord:

27. [KJV] And thou shalt offer thy burnt offerings, the flesh and the blood, upon the altar of the LORD thy God: and the blood of thy sacrifices shall be poured out upon the altar of the LORD thy God, and thou shalt eat the flesh.

[BBE] Offering the flesh and the blood of your burned offerings on the altar of the Lord your God; and the blood of your offerings is to be drained out on the altar of the Lord your God, and the flesh will be your food.

28. [KJV] Observe and hear all these words which I command thee, that it may go well with thee, and with thy children after thee for ever, when thou doest that which is good and right in the

sight of the LORD thy God.

[BBE] Take note of all these orders I am giving you and give attention to them, so that it may be well for you and for your children after you for ever, while you do what is good and right in the eyes of the Lord your God.

29. [KJV] When the LORD thy God shall cut off the nations from before thee, whither thou goest to possess them, and thou succeedest them, and dwellest in their land;

[BBE] When the people of the land where you are going have been cut off before you by the Lord your God, and you have taken their land and are living in it;

30. [KJV] Take heed to thyself that thou be not snared by following them, after that they be destroyed from before thee; and that thou inquire not after their gods, saying, How did these nations serve their gods? even so will I do likewise.

[BBE] After their destruction take care that you do not go in their ways, and that you do not give thought to their gods, saying, How did these nations give worship to their gods? I will do as they did.

31. [KJV] Thou shalt not do so unto the LORD thy God: for every abomination to the LORD, which he hateth, have they done unto their gods; for even their sons and their daughters they have burnt in the fire to their gods.

[BBE] Do not so to the Lord your God: for everything which is disgusting to the Lord and hated by him they have done in honour of their gods: even burning their sons and daughters in the fire to their gods.

32. [KJV] What thing soever I command you, observe to do it: thou shalt not add thereto, nor diminish from it.

[BBE] You are to keep with care all the words I give you, making no addition to them and taking nothing from them.

Deuteronomy 13

1. [KJV] If there arise among you a prophet, or a dreamer of dreams, and giveth thee a sign or a wonder,

[BBE] If ever you have among you a prophet or a dreamer of dreams and he gives you a sign or a wonder,

2. [KJV] And the sign or the wonder come to pass, whereof he spake unto thee, saying, Let us go after other gods, which thou hast not known, and let us serve them;

[BBE] And the sign or the wonder takes place, and he says to you, Let us go after other gods, which are strange to you, and give them worship;

3. [KJV] Thou shalt not hearken unto the words of that prophet, or that dreamer of dreams: for the LORD your God proveth you, to know whether ye love the LORD your God with all your heart and with all your soul.

[BBE] Then give no attention to the words of that prophet or that dreamer of dreams: for the Lord your God is testing you, to see if all the love of your heart and soul is given to him.

4. [KJV] Ye shall walk after the LORD your God, and fear him, and keep his commandments, and obey his voice, and ye shall serve him, and cleave unto him.

[BBE] But keep on in the ways of the Lord your God, fearing him and keeping his orders and hearing his voice, worshipping him and being true to him.

5. [KJV] And that prophet, or that dreamer of dreams, shall be put to death; because he hath spoken to turn you away from the LORD your God, which brought you out of the land of Egypt, and redeemed you out of the house of bondage, to thrust thee out of the way which the LORD thy God commanded thee to walk in. So shalt thou put the evil away from the midst of thee.

[BBE] And that prophet or that dreamer of dreams is to be put to death; for his words were said with the purpose of turning you away from the Lord your God, who took you out of the land of Egypt and made you free from the prison-house; and of forcing you out of the way in which the Lord your God has given you orders to go. So you are to put away the evil from among you.

6. [KJV] If thy brother, the son of thy mother, or thy son, or thy daughter, or the wife of thy bosom, or thy friend, which is as thine own soul, entice thee secretly, saying, Let us go and serve other gods, which thou hast not known, thou, nor thy fathers;

[BBE] If your brother, the son of your mother, or your son or your daughter or the wife of your heart, or the friend who is as dear to you as your life, working on you secretly says to you, Let us go and give worship to other gods, strange to you and to your fathers;

7. [KJV] Namely, of the gods of the people which are round about you, nigh unto thee, or far off from thee, from the one end of the earth even unto the other end of the earth;

[BBE] Gods of the peoples round about you, near or far, from one end of the earth to the other;

8. [KJV] Thou shalt not consent unto him, nor hearken unto him; neither shall thine eye pity him, neither shalt thou spare, neither shalt thou conceal him:

[BBE] Do not be guided by him or give attention to him; have no pity on him or mercy, and give him no cover;

9. [KJV] But thou shalt surely kill him; thine hand shall be first upon him to put him to death, and afterwards the hand of all the people.

[BBE] But put him to death without question; let your hand be the first stretched out against him to put him to death, and then the hands of all the people.

10. [KJV] And thou shalt stone him with stones, that he die; because he hath sought to thrust thee away from the LORD thy God, which brought thee out of the land of Egypt, from the house of bondage.

[BBE] Let him be stoned with stones till he is dead; because it was his purpose to make you false to the Lord your God, who took you out of the land of Egypt, out of the prison-house.

11. [KJV] And all Israel shall hear, and fear, and shall do no more any such wickedness as this is among you.

[BBE] And all Israel, hearing of it, will be full of fear, and no one will again do such evil as this among you.

12. [KJV] If thou shalt hear say in one of thy cities, which the LORD thy God hath given thee to dwell there, saying,

[BBE] And if word comes to you, in one of the towns which the Lord your God is giving you for your resting-place,

13. [KJV] Certain men, the children of Belial, are gone out from among you, and have withdrawn the inhabitants of their city, saying, Let us go and serve other gods, which ye have not known;

[BBE] That good-for-nothing persons have gone out from among you, turning the people of their town from the right way and saying, Let us go and give worship to other gods, of whom you have no knowledge;

14. [KJV] Then shalt thou inquire, and make search, and ask diligently; and, behold, if it be truth, and the thing certain, that such abomination is wrought among you;

[BBE] Then let a full search be made, and let questions be put with care; and if it is true and certain that such a disgusting thing has been done among you;

15. [KJV] Thou shalt surely smite the inhabitants of that city with the edge of the sword, destroying it utterly, and all that is therein, and the cattle thereof, with the edge of the sword.

[BBE] Then take up arms against the people of that town and give it up to the curse, with all its cattle and everything in it.

16. [KJV] And thou shalt gather all the spoil of it into the midst of the street thereof, and shalt burn with fire the city, and all the spoil thereof every whit, for the LORD thy God: and it shall be an heap for ever; it shall not be built again.

[BBE] And take all the goods into the middle of its open space, burning the town and all its property with fire as an offering to the Lord your God; it is to be a waste for ever; there is to be no more building there.

17. [KJV] And there shall cleave nought of the cursed thing to thine hand: that the LORD may turn from the fierceness of his anger, and shew thee mercy, and have compassion upon thee, and multiply thee, as he hath sworn unto thy fathers;

[BBE] Keep not a thing of what is cursed for yourselves: so the Lord may be turned away from the heat of his wrath, and have mercy on you, and give you increase as he said in his oath to your fathers:

18. [KJV] When thou shalt hearken to the voice of the LORD thy God, to keep all his commandments which I command thee this day, to do that which is right in the eyes of the LORD thy God.

[BBE] So long as you give ear to the voice of the Lord your God, and keep all his orders which I give you today, and do what is right in the eyes of the Lord your God.

Deuteronomy 14

1. [KJV] Ye are the children of the LORD your God: ye shall not cut yourselves, nor make any baldness between your eyes for the dead.

[BBE] You are the children of the Lord your God: you are not to make cuts on your bodies or take off the hair on your brows in honour of the dead;

2. [KJV] For thou art an holy people unto the LORD thy God, and the LORD hath chosen thee to be a peculiar people unto himself, above all the nations that are upon the earth.

[BBE] For you are a holy people to the Lord your God, and the Lord has taken you to be his special people out of all the nations on the face of the earth.

3. [KJV] Thou shalt not eat any abominable thing.

[BBE] No disgusting thing may be your food.

4. [KJV] These are the beasts which ye shall eat: the ox, the sheep, and the goat,

[BBE] These are the beasts which you may have for food: the ox, the sheep, and the goat;

5. [KJV] The hart, and the roebuck, and the fallow deer, and the wild goat, and the pygarg, and the wild ox, and the chamois.

[BBE] The hart, the gazelle, and the roe, the mountain goat and the pygarg and the antelope and the mountain sheep.

6. [KJV] And every beast that parteth the hoof, and cleaveth the cleft into two claws, and cheweth the cud among the beasts, that ye shall eat.

[BBE] Any beast which has a division in the horn of its foot and whose food comes back into its mouth to be crushed again, may be used for food.

7. [KJV] Nevertheless these ye shall not eat of them that chew the cud, or of them that divide the cloven hoof; as the camel, and the hare, and the coney: for they chew the cud, but divide not the hoof; therefore they are unclean unto you.

[BBE] But even among these, there are some which may not be used for food: such as the camel, the hare, and the coney, which are unclean to you, because, though their food comes back, the horn of their feet is not parted in two.

8. [KJV] And the swine, because it divideth the hoof, yet cheweth not the cud, it is unclean unto you: ye shall not eat of their flesh, nor touch their dead carcase.

[BBE] And the pig is unclean to you, because though it has a division in the horn of its foot, its food does not come back; their flesh may not be used for food or their dead bodies touched by you.

9. [KJV] These ye shall eat of all that are in the waters: all that have fins and scales shall ye eat:

[BBE] And of the things living in the waters, you may take all those who have wings for swimming with and skins formed of thin plates.

10. [KJV] And whatsoever hath not fins and scales ye may not eat; it is unclean unto you.

[BBE] But any which have no skin-plates or wings for swimming, you may not take; they are unclean for you.

11. [KJV] Of all clean birds ye shall eat.

[BBE] All clean birds may be used for food.

12. [KJV] But these are they of which ye shall not eat: the eagle, and the ossifrage, and the ospray,

[BBE] But these birds you may not take: the eagle and the gier-eagle and the ospray;

13. [KJV] And the glede, and the kite, and the vulture after his kind,

[BBE] The falcon and the kite, and birds of that sort;

14. [KJV] And every raven after his kind,

[BBE] Every raven, and all birds of that sort;

15. [KJV] And the owl, and the night hawk, and the cuckow, and the hawk after his kind,

[BBE] And the ostrich and the night-hawk and the sea-hawk and birds of that sort;

16. [KJV] The little owl, and the great owl, and the swan,

[BBE] The little owl and the great owl and the water-hen;

17. [KJV] And the pelican, and the gier eagle, and the cormorant,

[BBE] And the pelican and the vulture and the cormorant;

18. [KJV] And the stork, and the heron after her kind, and the lapwing, and the bat.

[BBE] The stork and the heron and birds of that sort, and the hoopoe and the bat.

19. [KJV] And every creeping thing that flieth is unclean unto you: they shall not be eaten.

[BBE] Every winged thing which goes flat on the earth is unclean to you and may not be used as food.

20. [KJV] But of all clean fowls ye may eat.

[BBE] But all clean birds you may take.

21. [KJV] Ye shall not eat of any thing that dieth of itself: thou shalt give it unto the stranger that is in thy gates, that he may eat it; or thou mayest sell it unto an alien: for thou art an holy people unto the LORD thy God. Thou shalt not seethe a kid in his mother's milk.

[BBE] You may not have as food anything which has come to a natural death; the man from another country who is living with you may take it for food, or you may get a price for it from one of another nation; for you are a holy people to the Lord your God. The young goat is not to be cooked in its mother's milk.

22. [KJV] Thou shalt truly tithe all the increase of thy seed, that the field bringeth forth year by year.

[BBE] Put on one side a tenth of all the increase of your seed, produced year by year.

23. [KJV] And thou shalt eat before the LORD thy God, in the place which he shall choose to place his name there, the tithe of thy corn, of thy wine, and of thine oil, and the firstlings of thy herds and of thy flocks; that thou mayest learn to fear the LORD thy God always.

[BBE] And make a feast before the Lord your God, in the place which is to be marked out, where his name will be for ever, of the tenth part of your grain and your wine and your oil, and the first births of your herds and your flocks; so that you may have the fear of the Lord your God in your hearts at all times.

24. [KJV] And if the way be too long for thee, so that thou art not able to carry it; or if the place be too far from thee, which the LORD thy God shall choose to set his name there, when the LORD thy God hath blessed thee:

[BBE] And if the way is so long that you are not able to take these things to the place marked out by the Lord your God for his name, when he has given you his blessing, because it is far away from you;

25. [KJV] Then shalt thou turn it into money, and bind up the money in thine hand, and shalt go unto the place which the LORD thy God shall choose:

[BBE] Then let these things be exchanged for money, and, taking the money in your hand, go to the place marked out by the Lord your God for himself;

26. [KJV] And thou shalt bestow that money for whatsoever thy soul lusteth after, for oxen, or for sheep, or for wine, or for strong drink, or for whatsoever thy soul desireth: and thou shalt eat there before the LORD thy God, and thou shalt rejoice, thou, and thine household,

[BBE] And with the money get whatever you have a desire for, oxen or sheep or wine or strong drink, whatever your soul's desire may be: and make a feast there before the Lord your God, and be glad, you and all your house;

27. [KJV] And the Levite that is within thy gates; thou shalt not forsake him; for he hath no part nor inheritance with thee.

[BBE] And give a thought to the Levite who is living among you, for he has no part or heritage in the land.

28. [KJV] At the end of three years thou shalt bring forth all the tithe of thine increase the same year, and shalt lay it up within thy gates:

[BBE] At the end of every three years take a tenth part of all your increase for that year, and put it in store inside your walls:

29. [KJV] And the Levite, (because he hath no part nor inheritance with thee,) and the stranger, and the fatherless, and the widow, which are within thy gates, shall come, and shall eat and be satisfied; that the LORD thy God may bless thee in all the work of thine hand which thou doest.

[BBE] And the Levite, because he has no part or heritage in the land, and the man from a strange country, and the child who has no father, and the widow, who are living among you, will come and take food and have enough; and so the blessing of the Lord your God will be on you in everything you do.

Deuteronomy 15

1. [KJV] At the end of every seven years thou shalt make a release.

[BBE] At the end of every seven years there is to be a general forgiveness of debt.

2. [KJV] And this is the manner of the release: Every creditor that lendeth ought unto his neighbour shall release it; he shall not exact it of his neighbour, or of his brother; because it is called the LORD'S release.

[BBE] This is how it is to be done: every creditor is to give up his right to whatever he has let his neighbour have; he is not to make his neighbour, his countryman, give it back; because a general forgiveness has been ordered by the Lord.

3. [KJV] Of a foreigner thou mayest exact it again: but that which is thine with thy brother thine hand shall release;

[BBE] A man of another nation may be forced to make payment of his debt, but if your brother has anything of yours, let it go;

4. [KJV] Save when there shall be no poor among you; for the LORD shall greatly bless thee in the land which the LORD thy God giveth thee for an inheritance to possess it:

[BBE] But there will be no poor among you; for the Lord will certainly give you his blessing in the land which the Lord your God is giving you for your heritage;

5. [KJV] Only if thou carefully hearken unto the voice of the LORD thy God, to observe to do all these commandments which I command thee this day.

[BBE] If only you give ear to the voice of the Lord your God, and take care to keep all these orders which I give you today.

6. [KJV] For the LORD thy God blesseth thee, as he promised thee: and thou shalt lend unto many nations, but thou shalt not borrow; and thou shalt reign over many nations, but they shall not reign over thee.

[BBE] For the Lord your God will give you his blessing as he has said: you will let other nations have the use of your money, but you will not make use of theirs; you will be rulers over a number of nations, but they will not be your rulers.

7. [KJV] If there be among you a poor man of one of thy brethren within any of thy gates in thy land which the LORD thy God giveth thee, thou shalt not harden thine heart, nor shut thine hand from thy poor brother:

[BBE] If in any of your towns in the land which the Lord your God is giving you, there is a poor man, one of your countrymen, do not let your heart be hard or your hand shut to him;

8. [KJV] But thou shalt open thine hand wide unto him, and shalt surely lend him sufficient for his need, in that which he wanteth.

[BBE] But let your hand be open to give him the use of whatever he is in need of.

9. [KJV] Beware that there be not a thought in thy wicked heart, saying, The seventh year, the year of release, is at hand; and thine eye be evil against thy poor brother, and thou givest him nought; and he cry unto the LORD against thee, and it be sin unto thee.

[BBE] And see that there is no evil thought in your heart, moving you to say to yourself, The seventh year, the year of forgiveness is near; and so looking coldly on your poor countryman you give him nothing; and he will make an outcry to the Lord against you, and it will be judged as sin in you.

10. [KJV] Thou shalt surely give him, and thine heart shall not be grieved when thou givest unto him: because that for this thing the LORD thy God shall bless thee in all thy works, and in all that

thou puttest thine hand unto.

[BBE] But it is right for you to give to him, without grief of heart: for because of this, the blessing of the Lord your God will be on all your work and on everything to which you put your hand.

11. [KJV] For the poor shall never cease out of the land: therefore I command thee, saying, Thou shalt open thine hand wide unto thy brother, to thy poor, and to thy needy, in thy land.

[BBE] For there will never be a time when there are no poor in the land; and so I give orders to you, Let your hand be open to your countrymen, to those who are poor and in need in your land.

12. [KJV] And if thy brother, an Hebrew man, or an Hebrew woman, be sold unto thee, and serve thee six years; then in the seventh year thou shalt let him go free from thee.

[BBE] If one of your countrymen, a Hebrew man or woman, becomes your servant for a price and does work for you six years, in the seventh year let him go free.

13. [KJV] And when thou sendest him out free from thee, thou shalt not let him go away empty:

[BBE] And when you make him free, do not let him go away with nothing in his hands:

14. [KJV] Thou shalt furnish him liberally out of thy flock, and out of thy floor, and out of thy winepress: of that wherewith the LORD thy God hath blessed thee thou shalt give unto him.

[BBE] But give him freely from your flock and from your grain and your wine: in the measure of the wealth which the Lord your God has given you, you are to give to him.

15. [KJV] And thou shalt remember that thou wast a bondman in the land of Egypt, and the LORD thy God redeemed thee: therefore I command thee this thing to day.

[BBE] And keep in mind that you yourself were a servant in the land of Egypt, and the Lord your God made you free: so I give you this order today.

16. [KJV] And it shall be, if he say unto thee, I will not go away from thee; because he loveth thee and thine house, because he is well with thee;

[BBE] But if he says to you, I have no desire to go away from you; because you and your family are dear to him and he is happy with you;

17. [KJV] Then thou shalt take an aul, and thrust it through his ear unto the door, and he shall be thy servant for ever. And also unto thy maidservant thou shalt do likewise.

[BBE] Then take a sharp-pointed instrument, driving it through his ear into the door, and he will be your servant for ever. And you may do the same for your servant-girl.

18. [KJV] It shall not seem hard unto thee, when thou sendest him away free from thee; for he hath been worth a double hired servant to thee, in serving thee six years: and the LORD thy God shall bless thee in all that thou doest.

[BBE] Let it not seem hard to you that you have to send him away free; for he has been working for you for six years, which is twice the regular time for a servant: and the blessing of the Lord your God will be on you in everything you do.

19. [KJV] All the firstling males that come of thy herd and of thy flock thou shalt sanctify unto the LORD thy God: thou shalt do no work with the firstling of thy bullock, nor shear the firstling of thy sheep.

[BBE] All the first males to come to birth in your herd and your flock are to be holy to the Lord your God: the first birth of your ox is not to be used for work, the wool of your first lamb is not to be cut.

20. [KJV] Thou shalt eat it before the LORD thy God year by year in the place which the LORD shall choose, thou and thy household.

[BBE] But year by year you and all your house are to take a meal of it before the Lord, in the place of his selection.

21. [KJV] And if there be any blemish therein, as if it be lame, or blind, or have any ill blemish, thou shalt not sacrifice it unto the LORD thy God.

[BBE] But if it has any mark on it, if it is blind or has damaged legs, or if there is anything wrong with it, it may not be offered to the Lord your God.

22. [KJV] Thou shalt eat it within thy gates: the unclean and the clean person shall eat it alike, as the roebuck, and as the hart.

[BBE] It may be used for food in your houses: the unclean and the clean may take of it, as of the gazelle and the roe.

23. [KJV] Only thou shalt not eat the blood thereof; thou shalt pour it upon the ground as water.

[BBE] Only do not take its blood for food, but let it be drained out on the earth like water.

Deuteronomy 16

1. [KJV] Observe the month of Abib, and keep the passover unto the LORD thy God: for in the month of Abib the LORD thy God brought thee forth out of Egypt by night.

[BBE] Take note of the month of Abib and keep the Passover to the Lord your God: for in the month of Abib the Lord your God took you out of Egypt by night.

2. [KJV] Thou shalt therefore sacrifice the passover unto the LORD thy God, of the flock and the herd, in the place which the LORD shall choose to place his name there.

[BBE] The Passover offering, from your flock or your herd, is to be given to the Lord your God in the place marked out by him as the resting-place of his name.

3. [KJV] Thou shalt eat no leavened bread with it; seven days shalt thou eat unleavened bread therewith, even the bread of affliction; for thou camest forth out of the land of Egypt in haste: that thou mayest remember the day when thou camest forth out of the land of Egypt all the days of thy life.

[BBE] Take no leavened bread with it; for seven days let your food be unleavened bread, that is, the bread of sorrow; for you came out of the land of Egypt quickly: so the memory of that day, when you came out of the land of Egypt, will be with you all your life.

4. [KJV] And there shall be no leavened bread seen with thee in all thy coast seven days; neither shall there any thing of the flesh, which thou sacrificedst the first day at even, remain all night until the morning.

[BBE] For seven days let no leaven be used through all your land; and nothing of the flesh which is put to death in the evening of the first day is to be kept through the night till morning.

5. [KJV] Thou mayest not sacrifice the passover within any of thy gates, which the LORD thy God giveth thee:

[BBE] The Passover offering is not to be put to death in any of the towns which the Lord your God gives you:

6. [KJV] But at the place which the LORD thy God shall choose to place his name in, there thou shalt sacrifice the passover at even, at the going down of the sun, at the season that thou camest forth out of Egypt.

[BBE] But in the place marked out by the Lord your God as the resting-place of his name, there you are to put the Passover to death in the evening, at sundown, at that time of the year when you came out of Egypt.

7. [KJV] And thou shalt roast and eat it in the place which the LORD thy God shall choose: and thou shalt turn in the morning, and go unto thy tents.

[BBE] It is to be cooked and taken as food in the place marked out by the Lord: and in the morning you are to go back to your tents.

8. [KJV] Six days thou shalt eat unleavened bread: and on the seventh day shall be a solemn assembly to the LORD thy God: thou shalt do no work therein.

[BBE] For six days let your food be unleavened bread; and on the seventh day there is to be a holy meeting to the Lord your God; no work is to be done.

9. [KJV] Seven weeks shalt thou number unto thee: begin to number the seven weeks from such time as thou beginnest to put the sickle to the corn.

[BBE] Let seven weeks be numbered from the first day when the grain is cut.

10. [KJV] And thou shalt keep the feast of weeks unto the LORD thy God with a tribute of a freewill offering of thine hand, which thou shalt give unto the LORD thy God, according as the LORD thy God hath blessed thee:

[BBE] Then keep the feast of weeks to the Lord your God, with an offering freely given to him from the wealth he has given you:

11. [KJV] And thou shalt rejoice before the LORD thy God, thou, and thy son, and thy daughter, and thy manservant, and thy maidservant, and the Levite that is within thy gates, and the stranger, and the fatherless, and the widow, that are among you, in the place which the LORD thy God hath chosen to place his name there.

[BBE] Then you are to be glad before the Lord your God, you and your son and your daughter, your man-servant and your woman-servant, and the Levite who is with you, and the man from a strange country, and the child without a father, and the widow, who are living among you, in the place marked out by the Lord your God as a resting-place for his name.

12. [KJV] And thou shalt remember that thou wast a bondman in Egypt: and thou shalt observe and do these statutes.

[BBE] And you will keep in mind that you were a servant in the land of Egypt: and you will take care to keep all these laws.

13. [KJV] Thou shalt observe the feast of tabernacles seven days, after that thou hast gathered in thy corn and thy wine:

[BBE] You are to keep the feast of tents for seven days after you have got in all your grain and made your wine:

14. [KJV] And thou shalt rejoice in thy feast, thou, and thy son, and thy daughter, and thy manservant, and thy maidservant, and the Levite, the stranger, and the fatherless, and the widow, that are within thy gates.

[BBE] You are to keep the feast with joy, you and your son and your daughter, your man-servant and your woman-servant, and the Levite, and the man from a strange country, and the child without a father, and the widow, who are living among you.

15. [KJV] Seven days shalt thou keep a solemn feast unto the LORD thy God in the place which the LORD shall choose: because the LORD thy God shall bless thee in all thine increase, and in all the works of thine hands, therefore thou shalt surely rejoice.

[BBE] Keep the feast to the Lord your God for seven days, in the place marked out by the Lord: because the blessing of the Lord your God will be on all the produce of your land and all the work of your hands, and you will have nothing but joy.

16. [KJV] Three times in a year shall all thy males appear before the LORD thy God in the place which he shall choose; in the feast of unleavened bread, and in the feast of weeks, and in the feast of tabernacles: and they shall not appear before the LORD empty:

[BBE] Three times in the year let all your males come before the Lord your God in the place named by him; at the feast of unleavened bread, the feast of weeks, and the feast of tents: and they are not to come before the Lord with nothing in their hands;

17. [KJV] Every man shall give as he is able, according to the blessing of the LORD thy God which he hath given thee.

[BBE] Every man is to give as he is able, in the measure of the blessing which the Lord your God has given you.

18. [KJV] Judges and officers shalt thou make thee in all thy gates, which the LORD thy God giveth thee, throughout thy tribes: and they shall judge the people with just judgment.

[BBE] You are to make judges and overseers in all your towns which the Lord your God gives you, for every tribe: and they are to be upright men, judging the people in righteousness.

19. [KJV] Thou shalt not wrest judgment; thou shalt not respect persons, neither take a gift: for a gift doth blind the eyes of the wise, and pervert the words of the righteous.

[BBE] You are not to be moved in your judging by a man's position, you are not to take rewards; for rewards make the eyes of the wise man blind, and the decisions of the upright false.

20. [KJV] That which is altogether just shalt thou follow, that thou mayest live, and inherit the land which the LORD thy God giveth thee.

[BBE] Let righteousness be your guide, so that you may have life, and take for your heritage the land which the Lord your God is giving you.

21. [KJV] Thou shalt not plant thee a grove of any trees near unto the altar of the LORD thy God, which thou shalt make thee.

[BBE] Let no holy tree of any sort be planted by the altar of the Lord your God which you will make.

22. [KJV] Neither shalt thou set thee up any image; which the LORD thy God hateth.

[BBE] You are not to put up stone pillars, for they are hated by the Lord your God.

Deuteronomy 17

1. [KJV] Thou shalt not sacrifice unto the LORD thy God any bullock, or sheep, wherein is blemish, or any evilfavouredness: for that is an abomination unto the LORD thy God.

[BBE] No ox or sheep which has a mark on it or is damaged in any way may be offered to the Lord your God: for that is disgusting to the Lord your God.

2. [KJV] If there be found among you, within any of thy gates which the LORD thy God giveth thee, man or woman, that hath wrought wickedness in the sight of the LORD thy God, in transgressing his covenant,

[BBE] If there is any man or woman among you, in any of the towns which the Lord your God gives you, who does evil in the eyes of the Lord your God, sinning against his agreement,

3. [KJV] And hath gone and served other gods, and worshipped them, either the sun, or moon, or any of the host of heaven, which I have not commanded;

[BBE] By becoming a servant of other gods and worshipping them or the sun or the moon or all the stars of heaven, against my orders;

4. [KJV] And it be told thee, and thou hast heard of it, and inquired diligently, and, behold, it be true, and the thing certain, that such abomination is wrought in Israel:

[BBE] If word of this comes to your ears, then let this thing be looked into with care, and if there is no doubt that it is true, and such evil has been done in Israel;

5. [KJV] Then shalt thou bring forth that man or that woman, which have committed that wicked thing, unto thy gates, even that man or that woman, and shalt stone them with stones, till they die.

[BBE] Then you are to take the man or woman who has done the evil to the public place of your town, and they are to be stoned with stones till they are dead.

6. [KJV] At the mouth of two witnesses, or three witnesses, shall he that is worthy of death be put to death; but at the mouth of one witness he shall not be put to death.

[BBE] On the word of two or three witnesses, a man may be given the punishment of death; but he is not to be put to death on the word of one witness.

7. [KJV] The hands of the witnesses shall be first upon him to put him to death, and afterward the hands of all the people. So thou shalt put the evil away from among you.

[BBE] The hands of the witnesses will be the first to put him to death, and after them the hands of all the people. So you are to put away the evil from among you.

8. [KJV] If there arise a matter too hard for thee in judgment, between blood and blood, between plea and plea, and between stroke and stroke, being matters of controversy within thy gates: then shalt thou arise, and get thee up into the place which the LORD thy God shall choose;

[BBE] If you are not able to give a decision as to who is responsible for a death, or who is right in a cause, or who gave the first blow in a fight, and there is a division of opinion about it in your town: then go to the place marked out by the Lord your God;

9. [KJV] And thou shalt come unto the priests the Levites, and unto the judge that shall be in those days, and inquire; and they shall shew thee the sentence of judgment:

[BBE] And come before the priests, the Levites, or before him who is judge at the time: and they will go into the question and give you a decision:

10. [KJV] And thou shalt do according to the sentence, which they of that place which the LORD shall choose shall shew thee; and thou shalt observe to do according to all that they inform thee:

[BBE] And you are to be guided by the decision they give in the place named by the Lord, and do whatever they say:

11. [KJV] According to the sentence of the law which they shall teach thee, and according to the judgment which they shall tell thee, thou shalt do: thou shalt not decline from the sentence which they shall shew thee, to the right hand, nor to the left.

[BBE] Acting in agreement with their teaching and the decision they give: not turning to one side or the other from the word they have given you.

12. [KJV] And the man that will do presumptuously, and will not hearken unto the priest that standeth to minister there before the LORD thy God, or unto the judge, even that man shall die: and thou shalt put away the evil from Israel.

[BBE] And any man who, in his pride, will not give ear to the priest whose place is there before the Lord your God, or to the judge, is to be put to death: you are to put away the evil from Israel.

13. [KJV] And all the people shall hear, and fear, and do no more presumptuously.

[BBE] And all the people, hearing of it, will be full of fear and put away their pride.

14. [KJV] When thou art come unto the land which the LORD thy God giveth thee, and shalt possess it, and shalt dwell therein, and shalt say, I will set a king over me, like as all the nations that are about me;

[BBE] When you have come into the land which the Lord your God is giving you, and have taken it for a heritage and are living in it, if it is your desire to have a king over you, like the other nations round about you;

15. [KJV] Thou shalt in any wise set him king over thee, whom the LORD thy God shall choose: one from among thy brethren shalt thou set king over thee: thou mayest not set a stranger over thee, which is not thy brother.

[BBE] Then see that you take as your king the man named by the Lord your God: let your king be one of your countrymen, not a man of another nation who is not one of yourselves.

16. [KJV] But he shall not multiply horses to himself, nor cause the people to return to Egypt, to the end that he should multiply horses: forasmuch as the LORD hath said unto you, Ye shall henceforth return no more that way.

[BBE] And he is not to get together a great army of horses for himself, or make the people go back to Egypt to get horses for him: because the Lord has said, You will never again go back that way.

17. [KJV] Neither shall he multiply wives to himself, that his heart turn not away: neither shall he greatly multiply to himself silver and gold.

[BBE] And he is not to have a great number of wives, for fear that his heart may be turned away; or great wealth of silver and gold.

18. [KJV] And it shall be, when he sitteth upon the throne of his kingdom, that he shall write him a copy of this law in a book out of that which is before the priests the Levites:

[BBE] And when he has taken his place on the seat of his kingdom, he is to make in a book a copy of this law, from that which the priests, the Levites, have in their care:

19. [KJV] And it shall be with him, and he shall read therein all the days of his life: that he may learn to fear the LORD his God, to keep all the words of this law and these statutes, to do them:

[BBE] And it is to be with him for his reading all the days of his life, so that he may be trained in the fear of the Lord his God to keep and do all the words of this teaching and these laws:

20. [KJV] That his heart be not lifted up above his brethren, and that he turn not aside from the commandment, to the right hand, or to the left: to the end that he may prolong his days in his kingdom, he, and his children, in the midst of Israel.

[BBE] So that his heart may not be lifted up over his countrymen, and he may not be turned away from the orders, to one side or the other: but that his life and the lives of his children may be long in his kingdom in Israel.

Deuteronomy 18

1. [KJV] The priests the Levites, and all the tribe of Levi, shall have no part nor inheritance with Israel: they shall eat the offerings of the LORD made by fire, and his inheritance.

[BBE] The priests, the Levites, that is, all the tribe of Levi, will have no part or heritage with Israel: their food and their heritage will be the offerings of the Lord made by fire.

2. [KJV] Therefore shall they have no inheritance among their brethren: the LORD is their inheritance, as he hath said unto them.

[BBE] And they will have no heritage among their countrymen: the Lord is their heritage, as he has said to them.

3. [KJV] And this shall be the priest's due from the people, from them that offer a sacrifice, whether it be ox or sheep; and they shall give unto the priest the shoulder, and the two cheeks, and the maw.

[BBE] And this is to be the priests' right: those who make an offering of a sheep or an ox are to give to the priest the top part of the leg and the two sides of the head and the stomach.

4. [KJV] The firstfruit also of thy corn, of thy wine, and of thine oil, and the first of the fleece of thy sheep, shalt thou give him.

[BBE] And in addition you are to give him the first of your grain and wine and oil, and the first wool cut from your sheep.

5. [KJV] For the LORD thy God hath chosen him out of all thy tribes, to stand to minister in the name of the LORD, him and his sons for ever.

[BBE] For he, and his sons after him for ever, have been marked out by the Lord your God from all your tribes, to do the work of priests in the name of the Lord.

6. [KJV] And if a Levite come from any of thy gates out of all Israel, where he sojourned, and come with all the desire of his mind unto the place which the LORD shall choose;

[BBE] And if a Levite, moved by a strong desire, comes from any town in all Israel where he is living to the place marked out by the Lord;

7. [KJV] Then he shall minister in the name of the LORD his God, as all his brethren the Levites do, which stand there before the LORD.

[BBE] Then he will do the work of a priest in the name of the Lord his God, with all his brothers the Levites who are there before the Lord.

8. [KJV] They shall have like portions to eat, beside that which cometh of the sale of his patrimony.

[BBE] His food will be the same as theirs, in addition to what has come to him as the price of his property.

9. [KJV] When thou art come into the land which the LORD thy God giveth thee, thou shalt not learn to do after the abominations of those nations.

[BBE] When you have come into the land which the Lord your God is giving you, do not take as your example the disgusting ways of those nations.

10. [KJV] There shall not be found among you any one that maketh his son or his daughter to pass through the fire, or that useth divination, or an observer of times, or an enchanter, or a witch,

[BBE] Let there not be seen among you anyone who makes his son or his daughter go through the fire, or anyone using secret arts, or a maker of strange sounds, or a reader of signs, or any wonder-worker,

11. [KJV] Or a charmer, or a consulter with familiar spirits, or a wizard, or a necromancer.

[BBE] Or anyone using secret force on people, or putting questions to a spirit, or having secret knowledge, or going to the dead for directions.

12. [KJV] For all that do these things are an abomination unto the LORD: and because of these abominations the LORD thy God doth drive them out from before thee.

[BBE] For all who do such things are disgusting to the Lord; and because of these disgusting things the Lord your God is driving them out before you.

13. [KJV] Thou shalt be perfect with the LORD thy God.

[BBE] You are to be upright in heart before the Lord your God.

14. [KJV] For these nations, which thou shalt possess, hearkened unto observers of times, and unto diviners: but as for thee, the LORD thy God hath not suffered thee so to do.

[BBE] For these nations, whose land you are taking, give attention to readers of signs and to those using secret arts: but the Lord your God will not let you do so.

15. [KJV] The LORD thy God will raise up unto thee a Prophet from the midst of thee, of thy brethren, like unto me; unto him ye shall hearken;

[BBE] The Lord your God will give you a prophet from among your people, like me; you will give ear to him;

16. [KJV] According to all that thou desiredst of the LORD thy God in Horeb in the day of the assembly, saying, Let me not hear again the voice of the LORD my God, neither let me see this great fire any more, that I die not.

[BBE] In answer to the request you made to the Lord your God in Horeb on the day of the great meeting, when you said, Let not the voice of the Lord my God come to my ears again, and let me not see this great fire any more, or death will overtake me.

17. [KJV] And the LORD said unto me, They have well spoken that which they have spoken.

[BBE] Then the Lord said to me, What they have said is well said.

18. [KJV] I will raise them up a Prophet from among their brethren, like unto thee, and will put my words in his mouth; and he shall speak unto them all that I shall command him.

[BBE] I will give them a prophet from among themselves, like you, and I will put my words in his mouth, and he will say to them whatever I give him orders to say.

19. [KJV] And it shall come to pass, that whosoever will not hearken unto my words which he shall speak in my name, I will require it of him.

[BBE] And whoever does not give ear to my words which he will say in my name, will be responsible to me.

20. [KJV] But the prophet, which shall presume to speak a word in my name, which I have not commanded him to speak, or that shall speak in the name of other gods, even that prophet shall die.

[BBE] But the prophet who takes it on himself to say words in my name which I have not given him orders to say, or who says anything in the name of other gods, will come to his death.

21. [KJV] And if thou say in thine heart, How shall we know the word which the LORD hath not spoken?

[BBE] And if you say in your hearts, How are we to be certain that the word does not come from the Lord?

22. [KJV] When a prophet speaketh in the name of the LORD, if the thing follow not, nor come to pass, that is the thing which the LORD hath not spoken, but the prophet hath spoken it presumptuously: thou shalt not be afraid of him.

[BBE] When a prophet makes a statement in the name of the Lord, if what he says does not take place and his words do not come true, then his word is not the word of the Lord: the words of the prophet were said in the pride of his heart, and you are to have no fear of him.

Deuteronomy 19

1. [KJV] When the LORD thy God hath cut off the nations, whose land the LORD thy God giveth thee, and thou succeedest them, and dwellest in their cities, and in their houses;

[BBE] When the nations, whose land the Lord your God is giving you, have been cut off by him, and you have taken their place and are living in their towns and in their houses;

2. [KJV] Thou shalt separate three cities for thee in the midst of thy land, which the LORD thy God giveth thee to possess it.

[BBE] You are to have three towns marked out in the land which the Lord your God is giving you for your heritage.

3. [KJV] Thou shalt prepare thee a way, and divide the coasts of thy land, which the LORD thy God giveth thee to inherit, into three parts, that every slayer may flee thither.

[BBE] You are to make ready a way, and see that the land which the Lord your God is giving you for your heritage, is marked out into three parts, to which any taker of life may go in flight.

4. [KJV] And this is the case of the slayer, which shall flee thither, that he may live: Whoso killeth his neighbour ignorantly, whom he hated not in time past;

[BBE] This is to be the rule for anyone who goes in flight there, after causing the death of his neighbour in error and not through hate;

5. [KJV] As when a man goeth into the wood with his neighbour to hew wood, and his hand fetcheth a stroke with the axe to cut down the tree, and the head slippeth from the helve, and lighteth upon his neighbour, that he die; he shall flee unto one of those cities, and live:

[BBE] For example, if a man goes into the woods with his neighbour for the purpose of cutting down trees, and when he takes his axe to give a blow to the tree, the head of the axe comes off, and falling on to his neighbour gives him a wound causing his death; then the man may go in flight to one of these towns and be safe:

6. [KJV] Lest the avenger of the blood pursue the slayer, while his heart is hot, and overtake him, because the way is long, and slay him; whereas he was not worthy of death, inasmuch as he hated him not in time past.

[BBE] For if not, he who has the right of punishment may go running after the taker of life in the heat of his wrath, and overtake him because the way is long, and give him a death-blow; though it is not right for him to be put to death because he was not moved by hate.

7. [KJV] Wherefore I command thee, saying, Thou shalt separate three cities for thee.

[BBE] And so I am ordering you to see that three towns are marked out for this purpose.

8. [KJV] And if the LORD thy God enlarge thy coast, as he hath sworn unto thy fathers, and give thee all the land which he promised to give unto thy fathers;

[BBE] And if the Lord your God makes wide the limits of your land, as he said in his oath to your fathers, and gives you all the land which he undertook to give to your fathers;

9. [KJV] If thou shalt keep all these commandments to do them, which I command thee this day, to love the LORD thy God, and to walk ever in his ways; then shalt thou add three cities more for thee, beside these three:

[BBE] If you keep and do all these orders which I give you today, loving the Lord your God and walking ever in his ways; then let three more towns, in addition to these three, be marked out for you:

10. [KJV] That innocent blood be not shed in thy land, which the LORD thy God giveth thee for an inheritance, and so blood be upon thee.

[BBE] So that in all your land, which the Lord your God is giving you for your heritage, no man may be wrongly put to death, for which you will be responsible.

11. [KJV] But if any man hate his neighbour, and lie in wait for him, and rise up against him, and smite him mortally that he die, and fleeth into one of these cities:

[BBE] But if any man has hate for his neighbour, and waiting for him secretly makes an attack on him and gives him a blow causing his death, and then goes in flight to one of these towns;

12. [KJV] Then the elders of his city shall send and fetch him thence, and deliver him into the hand of the avenger of blood, that he may die.

[BBE] The responsible men of his town are to send and take him, and give him up to the one who has the right of punishment to be put to death.

13. [KJV] Thine eye shall not pity him, but thou shalt put away the guilt of innocent blood from Israel, that it may go well with thee.

[BBE] Have no pity on him, so that Israel may be clear from the crime of putting a man to death without cause, and it will be well for you.

14. [KJV] Thou shalt not remove thy neighbour's landmark, which they of old time have set in thine inheritance, which thou shalt inherit in the land that the LORD thy God giveth thee to possess it.

[BBE] Your neighbour's landmark, which was put in its place by the men of old times, is not to be moved or taken away in the land of your heritage which the Lord your God is giving you.

15. [KJV] One witness shall not rise up against a man for any iniquity, or for any sin, in any sin that he sinneth: at the mouth of two witnesses, or at the mouth of three witnesses, shall the matter be established.

[BBE] One witness may not make a statement against a man in relation to any sin or wrongdoing which he has done: on the word of two or three witnesses a question is to be judged.

16. [KJV] If a false witness rise up against any man to testify against him that which is wrong;

[BBE] If a false witness makes a statement against a man, saying that he has done wrong,

17. [KJV] Then both the men, between whom the controversy is, shall stand before the LORD, before the priests and the judges, which shall be in those days;

[BBE] Then the two men, between whom the argument has taken place, are to come before the Lord, before the priests and judges who are then in power;

18. [KJV] And the judges shall make diligent inquisition: and, behold, if the witness be a false witness, and hath testified falsely against his brother;

[BBE] And the judges will have the question looked into with care: and if the witness is seen to be false and to have made a false statement against his brother,

19. [KJV] Then shall ye do unto him, as he had thought to have done unto his brother: so shalt thou put the evil away from among you.

[BBE] Then do to him what it was his purpose to do to his brother: and so put away the evil from among you.

20. [KJV] And those which remain shall hear, and fear, and shall henceforth commit no more any such evil among you.

[BBE] And the rest of the people, hearing of it, will be full of fear, and never again do such evil among you.

21. [KJV] And thine eye shall not pity; but life shall go for life, eye for eye, tooth for tooth, hand for hand, foot for foot.

[BBE] Have no pity; let life be given for life, eye for eye, tooth for tooth, hand for hand, foot for foot.

Deuteronomy 20

1. [KJV] When thou goest out to battle against thine enemies, and seest horses, and chariots, and a people more than thou, be not afraid of them: for the LORD thy God is with thee, which brought thee up out of the land of Egypt.

[BBE] When you go out to war against other nations, and come face to face with horses and war-carriages and armies greater in number than yourselves, have no fear of them: for the Lord your God is with you, who took you up out of the land of Egypt.

2. [KJV] And it shall be, when ye are come nigh unto the battle, that the priest shall approach and speak unto the people,

[BBE] And when you are on the point of attacking, let the priest come forward and say to the people,

3. [KJV] And shall say unto them, Hear, O Israel, ye approach this day unto battle against your enemies: let not your hearts faint, fear not, and do not tremble, neither be ye terrified because of them;

[BBE] Give ear, O Israel: today you are going forward to the fight; let your heart be strong; do not let uncontrolled fear overcome you because of those who are against you;

4. [KJV] For the LORD your God is he that goeth with you, to fight for you against your enemies, to save you.

[BBE] For the Lord your God goes with you, fighting for you to give you salvation from those who are against you.

5. [KJV] And the officers shall speak unto the people, saying, What man is there that hath built a new house, and hath not dedicated it? let him go and return to his house, lest he die in the battle, and another man dedicate it.

[BBE] And let the overseers say to the people, If there is any man who has made for himself a new

house and has not gone into it, let him go back to his house, so that in the event of his death in the fight, another may not take his house for himself.

6. [KJV] And what man is he that hath planted a vineyard, and hath not yet eaten of it? let him also go and return unto his house, lest he die in the battle, and another man eat of it.

[BBE] Or if any man has made a vine-garden without taking the first-fruits of it, let him go back to his house, so that in the event of his death in the fight, another may not be the first to make use of the fruit.

7. [KJV] And what man is there that hath betrothed a wife, and hath not taken her? let him go and return unto his house, lest he die in the battle, and another man take her.

[BBE] Or if any man is newly married and has had no sex relations with his wife, let him go back to his house, so that in the event of his death in the fight, another man may not take her.

8. [KJV] And the officers shall speak further unto the people, and they shall say, What man is there that is fearful and fainthearted? let him go and return unto his house, lest his brethren's heart faint as well as his heart.

[BBE] And let the overseers go on to say to the people, If there is any man whose heart is feeble with fear, let him go back to his house before he makes the hearts of his countrymen feeble.

9. [KJV] And it shall be, when the officers have made an end of speaking unto the people, that they shall make captains of the armies to lead the people.

[BBE] Then, after saying these words to the people, let the overseers put captains over the army.

10. [KJV] When thou comest nigh unto a city to fight against it, then proclaim peace unto it.

[BBE] When you come to a town, before attacking it, make an offer of peace.

11. [KJV] And it shall be, if it make thee answer of peace, and open unto thee, then it shall be, that all the people that is found therein shall be tributaries unto thee, and they shall serve thee.

[BBE] And if it gives you back an answer of peace, opening its doors to you, then all the people in it may be put to forced work as your servants.

12. [KJV] And if it will make no peace with thee, but will make war against thee, then thou shalt besiege it:

[BBE] If however it will not make peace with you, but war, then let it be shut in on all sides:

13. [KJV] And when the LORD thy God hath delivered it into thine hands, thou shalt smite every male thereof with the edge of the sword:

[BBE] And when the Lord your God has given it into your hands, let every male in it be put to death without mercy.

14. [KJV] But the women, and the little ones, and the cattle, and all that is in the city, even all the spoil thereof, shalt thou take unto thyself; and thou shalt eat the spoil of thine enemies, which the LORD thy God hath given thee.

[BBE] But the women and the children and the cattle and everything in the town and all its wealth, you may take for yourselves: the wealth of your haters, which the Lord your God has given you, will be your food.

15. [KJV] Thus shalt thou do unto all the cities which are very far off from thee, which are not of the cities of these nations.

[BBE] So you are to do to all the towns far away, which are not the towns of these nations.

16. [KJV] But of the cities of these people, which the LORD thy God doth give thee for an inheritance, thou shalt save alive nothing that breatheth:

[BBE] But in the towns of these peoples whose land the Lord your God is giving you for your heritage, let no living thing be kept from death:

17. [KJV] But thou shalt utterly destroy them; namely, the Hittites, and the Amorites, the Canaanites, and the Perizzites, the Hivites, and the Jebusites; as the LORD thy God hath commanded thee:

[BBE] Give them up to the curse; the Hittite, the Amorite, the Canaanite, the Perizzite, the Hivite, and the Jebusite, as the Lord your God has given you orders:

18. [KJV] That they teach you not to do after all their abominations, which they have done unto their gods; so should ye sin against the LORD your God.

[BBE] So that you may not take them as your example and do all the disgusting things which they do in the worship of their gods, so sinning against the Lord your God.

19. [KJV] When thou shalt besiege a city a long time, in making war against it to take it, thou shalt not destroy the trees thereof by forcing an axe against them: for thou mayest eat of them, and thou shalt not cut them down (for the tree of the field is man's life) to employ them in the siege:

[BBE] If in war a town is shut in by your armies for a long time, do not let its trees be cut down and made waste; for their fruit will be your food; are the trees of the countryside men for you to take up arms against them?

20. [KJV] Only the trees which thou knowest that they be not trees for meat, thou shalt destroy and cut them down; and thou shalt build bulwarks against the city that maketh war with thee, until it be subdued.

[BBE] Only those trees which you are certain are not used for food may be cut down and put to destruction: and you are to make walls of attack against the town till it is taken.

Deuteronomy 21

1. [KJV] If one be found slain in the land which the LORD thy God giveth thee to possess it, lying in the field, and it be not known who hath slain him:

[BBE] If, in the land which the Lord your God is giving you, you come across the dead body of a man in the open country, and you have no idea who has put him to death:

2. [KJV] Then thy elders and thy judges shall come forth, and they shall measure unto the cities which are round about him that is slain:

[BBE] Then your responsible men and your judges are to come out, and give orders for the distance from the dead body to the towns round about it to be measured;

3. [KJV] And it shall be, that the city which is next unto the slain man, even the elders of that city shall take an heifer, which hath not been wrought with, and which hath not drawn in the yoke;

[BBE] And whichever town is nearest to the body, the responsible men of that town are to take from the herd a young cow which has never been used for work or put under the yoke;

4. [KJV] And the elders of that city shall bring down the heifer unto a rough valley, which is neither eared nor sown, and shall strike off the heifer's neck there in the valley:

[BBE] And they are to take the cow into a valley where there is flowing water, and which is not ploughed or planted, and there the neck of the cow is to be broken:

5. [KJV] And the priests the sons of Levi shall come near; for them the LORD thy God hath chosen to minister unto him, and to bless in the name of the LORD; and by their word shall every controversy and every stroke be tried:

[BBE] Then the priests, the sons of Levi, are to come near; for they have been marked out by the Lord your God to be his servants and to give blessings in the name of the Lord; and by their decision every argument and every blow is to be judged:

6. [KJV] And all the elders of that city, that are next unto the slain man, shall wash their hands over the heifer that is beheaded in the valley:

[BBE] And all the responsible men of that town which is nearest to the dead man, washing their hands over the cow whose neck was broken in the valley,

7. [KJV] And they shall answer and say, Our hands have not shed this blood, neither have our eyes seen it.

[BBE] Will say, This death is not the work of our hands and our eyes have not seen it.

8. [KJV] Be merciful, O LORD, unto thy people Israel, whom thou hast redeemed, and lay not innocent blood unto thy people of Israel's charge. And the blood shall be forgiven them.

[BBE] Have mercy, O Lord, on your people Israel whom you have made free, and take away from

your people the crime of a death without cause. Then they will no longer be responsible for the man's death.

9. [KJV] So shalt thou put away the guilt of innocent blood from among you, when thou shalt do that which is right in the sight of the LORD.

[BBE] So you will take away the crime of a death without cause from among you, when you do what is right in the eyes of the Lord.

10. [KJV] When thou goest forth to war against thine enemies, and the LORD thy God hath delivered them into thine hands, and thou hast taken them captive,

[BBE] When you go out to war against other nations, and the Lord your God gives them up into your hands and you take them as prisoners;

11. [KJV] And seest among the captives a beautiful woman, and hast a desire unto her, that thou wouldest have her to thy wife;

[BBE] If among the prisoners you see a beautiful woman and it is your desire to make her your wife;

12. [KJV] Then thou shalt bring her home to thine house; and she shall shave her head, and pare her nails;

[BBE] Then take her back to your house; and let her hair and her nails be cut;

13. [KJV] And she shall put the raiment of her captivity from off her, and shall remain in thine house, and bewail her father and her mother a full month: and after that thou shalt go in unto her, and be her husband, and she shall be thy wife.

[BBE] And let her take off the dress in which she was made prisoner and go on living in your house and weeping for her father and mother for a full month: and after that you may go in to her and be her husband and she will be your wife.

14. [KJV] And it shall be, if thou have no delight in her, then thou shalt let her go whither she will; but thou shalt not sell her at all for money, thou shalt not make merchandise of her, because thou hast humbled her.

[BBE] But if you have no delight in her, you are to let her go wherever she will; you may not take a price for her as if she was your property, for you have made use of her for your pleasure.

15. [KJV] If a man have two wives, one beloved, and another hated, and they have born him children, both the beloved and the hated; and if the firstborn son be hers that was hated:

[BBE] If a man has two wives, one greatly loved and the other hated, and the two of them have had children by him; and if the first son is the child of the hated wife:

16. [KJV] Then it shall be, when he maketh his sons to inherit that which he hath, that he may not make the son of the beloved firstborn before the son of the hated, which is indeed the firstborn:

[BBE] Then when he gives his property to his sons for their heritage, he is not to put the son of his loved one in the place of the first son, the son of the hated wife:

17. [KJV] But he shall acknowledge the son of the hated for the firstborn, by giving him a double portion of all that he hath: for he is the beginning of his strength; the right of the firstborn is his.

[BBE] But he is to give his first son his birthright, and twice as great a part of his property: for he is the first-fruits of his strength and the right of the first son is his.

18. [KJV] If a man have a stubborn and rebellious son, which will not obey the voice of his father, or the voice of his mother, and that, when they have chastened him, will not hearken unto them:

[BBE] If a man has a son who is hard-hearted and uncontrolled, who gives no attention to the voice of his father and mother, and will not be ruled by them, though they give him punishment:

19. [KJV] Then shall his father and his mother lay hold on him, and bring him out unto the elders of his city, and unto the gate of his place;

[BBE] Then let his father and mother take him to the responsible men of the town, to the public place;

20. [KJV] And they shall say unto the elders of his city, This our son is stubborn and rebellious, he will not obey our voice; he is a glutton, and a drunkard.

[BBE] And say to them, This son of ours is hard-hearted and uncontrolled, he will not give attention to us; he gives himself up to pleasure and strong drink.

21. [KJV] And all the men of his city shall stone him with stones, that he die: so shalt thou put evil away from among you; and all Israel shall hear, and fear.

[BBE] Then he is to be stoned to death by all the men of the town: so you are to put away the evil from among you; and all Israel, hearing of it, will be full of fear.

22. [KJV] And if a man have committed a sin worthy of death, and he be to be put to death, and thou hang him on a tree:

[BBE] If a man does a crime for which the punishment is death, and he is put to death by hanging him on a tree;

23. [KJV] His body shall not remain all night upon the tree, but thou shalt in any wise bury him that day; (for he that is hanged is accursed of God;) that thy land be not defiled, which the LORD thy

God giveth thee for an inheritance.

[BBE] Do not let his body be on the tree all night, but put it to rest in the earth the same day; for the man who undergoes hanging is cursed by God; so do not make unclean the land which the Lord your God is giving you for your heritage.

Deuteronomy 22

1. [KJV] Thou shalt not see thy brother's ox or his sheep go astray, and hide thyself from them: thou shalt in any case bring them again unto thy brother.

[BBE] If you see your brother's ox or his sheep wandering, do not go by without helping, but take them back to your brother.

2. [KJV] And if thy brother be not nigh unto thee, or if thou know him not, then thou shalt bring it unto thine own house, and it shall be with thee until thy brother seek after it, and thou shalt restore it to him again.

[BBE] If their owner is not near, or if you are not certain who he is, then take the beast to your house and keep it till its owner comes in search of it, and then you are to give it back to him.

3. [KJV] In like manner shalt thou do with his ass; and so shalt thou do with his raiment; and with all lost thing of thy brother's, which he hath lost, and thou hast found, shalt thou do likewise: thou mayest not hide thyself.

[BBE] Do the same with his ass or his robe or anything which has gone from your brother's keeping and which you have come across: do not keep it to yourself.

4. [KJV] Thou shalt not see thy brother's ass or his ox fall down by the way, and hide thyself from them: thou shalt surely help him to lift them up again.

[BBE] If you see your brother's ox or his ass falling down on the road, do not go by without giving him help in lifting it up again.

5. [KJV] The woman shall not wear that which pertaineth unto a man, neither shall a man put on a woman's garment: for all that do so are abomination unto the LORD thy God.

[BBE] It is not right for a woman to be dressed in man's clothing, or for a man to put on a woman's robe: whoever does such things is disgusting to the Lord your God.

6. [KJV] If a bird's nest chance to be before thee in the way in any tree, or on the ground, whether they be young ones, or eggs, and the dam sitting upon the young, or upon the eggs, thou shalt not take the dam with the young:

[BBE] If by chance you see a place which a bird has made for itself in a tree or on the earth, with young ones or eggs, and the mother bird seated on the young ones or on the eggs, do not take the mother bird with the young:

7. [KJV] But thou shalt in any wise let the dam go, and take the young to thee; that it may be well with thee, and that thou mayest prolong thy days.

[BBE] See that you let the mother bird go, but the young ones you may take; so it will be well for you and your life will be long.

8. [KJV] When thou buildest a new house, then thou shalt make a battlement for thy roof, that thou bring not blood upon thine house, if any man fall from thence.

[BBE] If you are building a house, make a railing for the roof, so that the blood of any man falling from it will not come on your house.

9. [KJV] Thou shalt not sow thy vineyard with divers seeds: lest the fruit of thy seed which thou hast sown, and the fruit of thy vineyard, be defiled.

[BBE] Do not have your vine-garden planted with two sorts of seed: or all of it may become a loss, the seed you have put in as well as the increase.

10. [KJV] Thou shalt not plow with an ox and an ass together.

[BBE] Do not do your ploughing with an ox and an ass yoked together.

11. [KJV] Thou shalt not wear a garment of divers sorts, as of woollen and linen together.

[BBE] Do not have clothing made of two sorts of thread, wool and linen together.

12. [KJV] Thou shalt make thee fringes upon the four quarters of thy vesture, wherewith thou coverest thyself.

[BBE] On the four edges of your robe, with which your body is covered, put ornaments of twisted threads.

13. [KJV] If any man take a wife, and go in unto her, and hate her,

[BBE] If any man takes a wife, and having had connection with her, has no delight in her,

14. [KJV] And give occasions of speech against her, and bring up an evil name upon her, and say, I took this woman, and when I came to her, I found her not a maid:

[BBE] And says evil things about her and gives her a bad name, saying, I took this woman, and when I had connection with her it was clear to me that she was not a virgin:

15. [KJV] Then shall the father of the damsel, and her mother, take and bring forth the tokens of the damsel's virginity unto the elders of the city in the gate:

[BBE] Then let the girl's father and mother put before the responsible men of the town, in the public place, signs that the girl was a virgin:

16. [KJV] And the damsel's father shall say unto the elders, I gave my daughter unto this man to wife, and he hateth her;

[BBE] And let the girl's father say to the responsible men, I gave my daughter to this man for his wife, but he has no love for her;

17. [KJV] And, lo, he hath given occasions of speech against her, saying, I found not thy daughter a maid; and yet these are the tokens of my daughter's virginity. And they shall spread the cloth before the elders of the city.

[BBE] And now he has put shame on her, saying that she is not a virgin; but here is the sign that she is a virgin. Then they are to put her clothing before the responsible men of the town.

18. [KJV] And the elders of that city shall take that man and chastise him;

[BBE] Then the responsible men of the town are to give the man his punishment;

19. [KJV] And they shall amerce him in an hundred shekels of silver, and give them unto the father of the damsel, because he hath brought up an evil name upon a virgin of Israel: and she shall be his wife; he may not put her away all his days.

[BBE] They will take from him a hundred shekels of silver, which are to be given to the father of the girl, because he has given an evil name to a virgin of Israel: she will go on being his wife, he may never put her away all his life.

20. [KJV] But if this thing be true, and the tokens of virginity be not found for the damsel:

[BBE] But if what he has said is true, and she is seen to be not a virgin,

21. [KJV] Then they shall bring out the damsel to the door of her father's house, and the men of her city shall stone her with stones that she die: because she hath wrought folly in Israel, to play the whore in her father's house: so shalt thou put evil away from among you.

[BBE] Then they are to make the girl come to the door of her father's house and she will be stoned to death by the men of the town, because she has done evil and put shame on Israel, by acting as a loose woman in her father's house: so you are to put away evil from among you.

22. [KJV] If a man be found lying with a woman married to an husband, then they shall both of them die, both the man that lay with the woman, and the woman: so shalt thou put away evil from Israel.

[BBE] If a man is taken in the act of going in to a married woman, the two of them, the man as well as the woman, are to be put to death: so you are to put away the evil from Israel.

23. [KJV] If a damsel that is a virgin be betrothed unto an husband, and a man find her in the city, and lie with her;

[BBE] If a young virgin has given her word to be married to a man, and another man meeting her in the town, has connection with her;

24. [KJV] Then ye shall bring them both out unto the gate of that city, and ye shall stone them with stones that they die; the damsel, because she cried not, being in the city; and the man, because he hath humbled his neighbour's wife: so thou shalt put away evil from among you.

[BBE] Then you are to take the two of them to the doorway of the town, and have them stoned to death; the young virgin, because she gave no cry for help, though it was in the town, and the man, because he has put shame on his neighbour's wife: so you are to put away evil from among you.

25. [KJV] But if a man find a betrothed damsel in the field, and the man force her, and lie with her: then the man only that lay with her shall die:

[BBE] But if the man, meeting such a virgin in the open country, takes her by force, then only the man is to be put to death;

26. [KJV] But unto the damsel thou shalt do nothing; there is in the damsel no sin worthy of death: for as when a man riseth against his neighbour, and slayeth him, even so is this matter:

[BBE] Nothing is to be done to the virgin, because there is no cause of death in her: it is the same as if a man made an attack on his neighbour and put him to death:

27. [KJV] For he found her in the field, and the betrothed damsel cried, and there was none to save her.

[BBE] For he came across her in the open country, and there was no one to come to the help of the virgin in answer to her cry.

28. [KJV] If a man find a damsel that is a virgin, which is not betrothed, and lay hold on her, and lie with her, and they be found;

[BBE] If a man sees a young virgin, who has not given her word to be married to anyone, and he takes her by force and has connection with her, and discovery is made of it;

29. [KJV] Then the man that lay with her shall give unto the damsel's father fifty shekels of silver, and she shall be his wife; because he hath humbled her, he may not put her away all his days.

[BBE] Then the man will have to give the virgin's father fifty shekels of silver and make her his wife, because he has put shame on her; he may never put her away all his life.

30. [KJV] A man shall not take his father's wife, nor discover his father's skirt.

[BBE] A man may not take his father's wife or have sex relations with a woman who is his father's.

Deuteronomy 23

1. [KJV] He that is wounded in the stones, or hath his privy member cut off, shall not enter into the congregation of the LORD.

[BBE] No man whose private parts have been wounded or cut off may come into the meeting of the Lord's people.

2. [KJV] A bastard shall not enter into the congregation of the LORD; even to his tenth generation shall he not enter into the congregation of the LORD.

[BBE] One whose father and mother are not married may not come into the meeting of the Lord's people, or any of his family to the tenth generation.

3. [KJV] An Ammonite or Moabite shall not enter into the congregation of the LORD; even to their tenth generation shall they not enter into the congregation of the LORD for ever:

[BBE] No Ammonite or Moabite or any of their people to the tenth generation may come into the meeting of the Lord's people:

4. [KJV] Because they met you not with bread and with water in the way, when ye came forth out of Egypt; and because they hired against thee Balaam the son of Beor of Pethor of Mesopotamia, to curse thee.

[BBE] Because they gave you no bread or water on your way, when you came out of Egypt: and they got Balaam, the son of Peor, from Pethor in Aram-naharaim to put curses on you.

5. [KJV] Nevertheless the LORD thy God would not hearken unto Balaam; but the LORD thy God turned the curse into a blessing unto thee, because the LORD thy God loved thee.

[BBE] But the Lord your God would not give ear to Balaam, but let the curse be changed into a blessing to you, because of his love for you.

6. [KJV] Thou shalt not seek their peace nor their prosperity all thy days for ever.

[BBE] Do nothing for their peace or well-being for ever.

7. [KJV] Thou shalt not abhor an Edomite; for he is thy brother: thou shalt not abhor an Egyptian; because thou wast a stranger in his land.

[BBE] But have no hate for an Edomite, because he is your brother, or for an Egyptian, for you were living in his land.

8. [KJV] The children that are begotten of them shall enter into the congregation of the LORD in their third generation.

[BBE] Their children in the third generation may come into the meeting of the Lord's people.

9. [KJV] When the host goeth forth against thine enemies, then keep thee from every wicked thing.

[BBE] When you go out to war and put your tents in position, keep from every evil thing.

10. [KJV] If there be among you any man, that is not clean by reason of uncleanness that chanceth him by night, then shall he go abroad out of the camp, he shall not come within the camp:

[BBE] If any man among you becomes unclean through anything which has taken place in the night, he is to go out from the tent-circle and keep outside it:

11. [KJV] But it shall be, when evening cometh on, he shall wash himself with water: and when the sun is down, he shall come into the camp again.

[BBE] But when evening comes near, let him take a bath: and after sundown he may come back to the tents.

12. [KJV] Thou shalt have a place also without the camp, whither thou shalt go forth abroad:

[BBE] Let there be a place outside the tent-circle to which you may go;

13. [KJV] And thou shalt have a paddle upon thy weapon; and it shall be, when thou wilt ease thyself abroad, thou shalt dig therewith, and shalt turn back and cover that which cometh from thee:

[BBE] And have among your arms a spade; and when you have been to that place, let that which comes from you be covered up with earth:

14. [KJV] For the LORD thy God walketh in the midst of thy camp, to deliver thee, and to give up thine enemies before thee; therefore shall thy camp be holy: that he see no unclean thing in thee, and turn away from thee.

[BBE] For the Lord your God is walking among your tents, to keep you safe and to give up into your hands those who are fighting against you; then let your tents be holy, so that he may see no unclean thing among you, and be turned away from you.

15. [KJV] Thou shalt not deliver unto his master the servant which is escaped from his master unto thee:

[BBE] Do not give back to his master a servant who has gone in flight from his master and come to you:

16. [KJV] He shall dwell with thee, even among you, in that place which he shall choose in one of thy gates, where it liketh him best: thou shalt not oppress him.

[BBE] Let him go on living among you in whatever place is most pleasing to him: do not be hard on him.

17. [KJV] There shall be no whore of the daughters of Israel, nor a sodomite of the sons of Israel.

[BBE] No daughter of Israel is to let herself be used as a loose woman for a strange god, and no son of Israel is to give himself to a man.

18. [KJV] Thou shalt not bring the hire of a whore, or the price of a dog, into the house of the LORD thy God for any vow: for even both these are abomination unto the LORD thy God.

[BBE] Do not take into the house of the Lord your God, as an offering for an oath, the price of a

loose woman or the money given to one used for sex purposes in the worship of the gods: for these two things are disgusting to the Lord your God.

19. [KJV] Thou shalt not lend upon usury to thy brother; usury of money, usury of victuals, usury of any thing that is lent upon usury:

[BBE] Do not take interest from an Israelite on anything, money or food or any other goods, which you let him have:

20. [KJV] Unto a stranger thou mayest lend upon usury; but unto thy brother thou shalt not lend upon usury: that the LORD thy God may bless thee in all that thou settest thine hand to in the land whither thou goest to possess it.

[BBE] From men of other nations you may take interest, but not from an Israelite: so that the blessing of the Lord your God may be on everything to which you put your hand, in the land which you are about to take as your heritage.

21. [KJV] When thou shalt vow a vow unto the LORD thy God, thou shalt not slack to pay it: for the LORD thy God will surely require it of thee; and it would be sin in thee.

[BBE] When you take an oath to the Lord, do not be slow to give effect to it: for without doubt the Lord your God will make you responsible, and will put it to your account as sin.

22. [KJV] But if thou shalt forbear to vow, it shall be no sin in thee.

[BBE] But if you take no oath, there will be no sin.

23. [KJV] That which is gone out of thy lips thou shalt keep and perform; even a freewill offering, according as thou hast vowed unto the LORD thy God, which thou hast promised with thy mouth.

[BBE] Whatever your lips have said, see that you do it; for you gave your word freely to the Lord your God.

24. [KJV] When thou comest into thy neighbour's vineyard, then thou mayest eat grapes thy fill at thine own pleasure; but thou shalt not put any in thy vessel.

[BBE] When you go into your neighbour's vine-garden, you may take of his grapes at your pleasure, but you may not take them away in your vessel.

25. [KJV] When thou comest into the standing corn of thy neighbour, then thou mayest pluck the ears with thine hand; but thou shalt not move a sickle unto thy neighbour's standing corn.

[BBE] When you go into your neighbour's field, you may take the heads of grain with your hand; but you may not put your blade to his grain.

Deuteronomy 24

1. [KJV] When a man hath taken a wife, and married her, and it come to pass that she find no favour in his eyes, because he hath found some uncleanness in her: then let him write her a bill of divorcement, and give it in her hand, and send her out of his house.

[BBE] If a man takes a wife, and after they are married she is displeasing to him because of some bad quality in her, let him give her a statement in writing and send her away from his house.

2. [KJV] And when she is departed out of his house, she may go and be another man's wife.

[BBE] And when she has gone away from him, she may become another man's wife.

3. [KJV] And if the latter husband hate her, and write her a bill of divorcement, and giveth it in her hand, and sendeth her out of his house; or if the latter husband die, which took her to be his wife;

[BBE] And if the second husband has no love for her and, giving her a statement in writing, sends her away; or if death comes to the second husband to whom she was married;

4. [KJV] Her former husband, which sent her away, may not take her again to be his wife, after that she is defiled; for that is abomination before the LORD: and thou shalt not cause the land to sin, which the LORD thy God giveth thee for an inheritance.

[BBE] Her first husband, who had sent her away, may not take her back after she has been wife to another; for that is disgusting to the Lord: and you are not to be a cause of sin in the land which the Lord your God is giving you for your heritage.

5. [KJV] When a man hath taken a new wife, he shall not go out to war, neither shall he be charged with any business: but he shall be free at home one year, and shall cheer up his wife which he hath taken.

[BBE] A newly married man will not have to go out with the army or undertake any business, but may be free for one year, living in his house for the comfort of his wife.

6. [KJV] No man shall take the nether or the upper millstone to pledge: for he taketh a man's life to pledge.

[BBE] No one is to take, on account of a debt, the stones with which grain is crushed: for in doing so he takes a man's living.

7. [KJV] If a man be found stealing any of his brethren of the children of Israel, and maketh merchandise of him, or selleth him; then that thief shall die; and thou shalt put evil away from among you.

[BBE] If a man takes by force one of his countrymen, the children of Israel, using him as his property or getting a price for him, that thief is to be put to death: so you are to put away evil from among you.

8. [KJV] Take heed in the plague of leprosy, that thou observe diligently, and do according to all that the priests the Levites shall teach you: as I commanded them, so ye shall observe to do.

[BBE] In connection with the leper's disease, take care to keep and do every detail of the teaching of the priests, the Levites: as I gave them orders, so you are to do.

9. [KJV] Remember what the LORD thy God did unto Miriam by the way, after that ye were come forth out of Egypt.

[BBE] Keep in mind what the Lord your God did to Miriam on the way, when you came out of Egypt.

10. [KJV] When thou dost lend thy brother any thing, thou shalt not go into his house to fetch his pledge.

[BBE] If you let your brother have the use of anything which is yours, do not go into his house and take anything of his as a sign of his debt;

11. [KJV] Thou shalt stand abroad, and the man to whom thou dost lend shall bring out the pledge abroad unto thee.

[BBE] But keep outside till he comes out and gives it to you.

12. [KJV] And if the man be poor, thou shalt not sleep with his pledge:

[BBE] If he is a poor man, do not keep his property all night;

13. [KJV] In any case thou shalt deliver him the pledge again when the sun goeth down, that he may sleep in his own raiment, and bless thee: and it shall be righteousness unto thee before the LORD thy God.

[BBE] But be certain to give it back to him when the sun goes down, so that he may have his clothing for sleeping in, and will give you his blessing: and this will be put to your account as righteousness before the Lord your God.

14. [KJV] Thou shalt not oppress an hired servant that is poor and needy, whether he be of thy brethren, or of thy strangers that are in thy land within thy gates:

[BBE] Do not be hard on a servant who is poor and in need, if he is one of your countrymen or a man from another nation living with you in your land.

15. [KJV] At his day thou shalt give him his hire, neither shall the sun go down upon it; for he is poor, and setteth his heart upon it: lest he cry against thee unto the LORD, and it be sin unto thee.

[BBE] Give him his payment day by day, not keeping it back over night; for he is poor and his living is dependent on it; and if his cry against you comes to the ears of the Lord, it will be judged as sin in you.

16. [KJV] The fathers shall not be put to death for the children, neither shall the children be put to death for the fathers: every man shall be put to death for his own sin.

[BBE] Fathers are not to be put to death for their children or children for their fathers: every man is to be put to death for the sin which he himself has done.

17. [KJV] Thou shalt not pervert the judgment of the stranger, nor of the fatherless; nor take a widow's raiment to pledge:

[BBE] Be upright in judging the cause of the man from a strange country and of him who has no father; do not take a widow's clothing on account of a debt:

18. [KJV] But thou shalt remember that thou wast a bondman in Egypt, and the LORD thy God redeemed thee thence: therefore I command thee to do this thing.

[BBE] But keep in mind that you were a servant in the land of Egypt, and the Lord your God made you free: for this is why I give you orders to do this.

19. [KJV] When thou cuttest down thine harvest in thy field, and hast forgot a sheaf in the field, thou shalt not go again to fetch it: it shall be for the stranger, for the fatherless, and for the widow: that the LORD thy God may bless thee in all the work of thine hands.

[BBE] When you get in the grain from your field, if some of the grain has been dropped by chance in the field, do not go back and get it, but let it be for the man from a strange land, the child without a father, and the widow: so that the blessing of the Lord your God may be on all the work of your hands.

20. [KJV] When thou beatest thine olive tree, thou shalt not go over the boughs again: it shall be for the stranger, for the fatherless, and for the widow.

[BBE] When you are shaking the fruit from your olive-trees, do not go over the branches a second time: let some be for the man from a strange land, the child without a father, and the widow.

21. [KJV] When thou gatherest the grapes of thy vineyard, thou shalt not glean it afterward: it shall be for the stranger, for the fatherless, and for the widow.

[BBE] When you are pulling the grapes from your vines, do not take up those which have been dropped; let them be for the man from a strange land, the child without a father, and the widow.

22. [KJV] And thou shalt remember that thou wast a bondman in the land of Egypt: therefore I command thee to do this thing.

[BBE] Keep in mind that you were a servant in the land of Egypt: for this is why I give you orders to do this.

Deuteronomy 25

1. [KJV] If there be a controversy between men, and they come unto judgment, that the judges may judge them; then they shall justify the righteous, and condemn the wicked.

[BBE] If there is an argument between men and they go to law with one another, let the judges give their decision for the upright, and against the wrongdoer.

2. [KJV] And it shall be, if the wicked man be worthy to be beaten, that the judge shall cause him to lie down, and to be beaten before his face, according to his fault, by a certain number.

[BBE] And if the wrongdoer is to undergo punishment by whipping, the judge will give orders for him to go down on his face and be whipped before him, the number of the blows being in relation to his crime.

3. [KJV] Forty stripes he may give him, and not exceed: lest, if he should exceed, and beat him above these with many stripes, then thy brother should seem vile unto thee.

[BBE] He may be given forty blows, not more; for if more are given, your brother may be shamed before you.

4. [KJV] Thou shalt not muzzle the ox when he treadeth out the corn.

[BBE] Do not keep the ox from taking the grain when he is crushing it.

5. [KJV] If brethren dwell together, and one of them die, and have no child, the wife of the dead shall not marry without unto a stranger: her husband's brother shall go in unto her, and take her to him to wife, and perform the duty of an husband's brother unto her.

[BBE] If brothers are living together and one of them, at his death, has no son, the wife of the dead man is not to be married outside the family to another man: let her husband's brother go in to her and make her his wife, doing as it is right for a brother-in-law to do.

6. [KJV] And it shall be, that the firstborn which she beareth shall succeed in the name of his brother which is dead, that his name be not put out of Israel.

[BBE] Then the first male child she has will take the rights of the brother who is dead, so that his name may not come to an end in Israel.

7. [KJV] And if the man like not to take his brother's wife, then let his brother's wife go up to the gate unto the elders, and say, My husband's brother refuseth to raise up unto his brother a name in Israel, he will not perform the duty of my husband's brother.

[BBE] But if the man says he will not take his brother's wife, then let the wife go to the responsible men of the town, and say, My husband's brother will not keep his brother's name living in Israel; he will not do what it is right for a husband's brother to do.

8. [KJV] Then the elders of his city shall call him, and speak unto him: and if he stand to it, and say, I like not to take her;

[BBE] Then the responsible men of the town will send for the man, and have talk with him: and if he still says, I will not take her;

9. [KJV] Then shall his brother's wife come unto him in the presence of the elders, and loose his shoe from off his foot, and spit in his face, and shall answer and say, So shall it be done unto that man that will not build up his brother's house.

[BBE] Then his brother's wife is to come to him, before the responsible men of the town, and take his shoe off his foot, and put shame on him, and say, So let it be done to the man who will not take care of his brother's name.

10. [KJV] And his name shall be called in Israel, The house of him that hath his shoe loosed.

[BBE] And his family will be named in Israel, The house of him whose shoe has been taken off.

11. [KJV] When men strive together one with another, and the wife of the one draweth near for to deliver her husband out of the hand of him that smiteth him, and putteth forth her hand, and taketh him by the secrets:

[BBE] If two men are fighting, and the wife of one of them, coming to the help of her husband, takes the other by the private parts;

12. [KJV] Then thou shalt cut off her hand, thine eye shall not pity her.

[BBE] Her hand is to be cut off; have no pity on her.

13. [KJV] Thou shalt not have in thy bag divers weights, a great and a small.

[BBE] Do not have in your bag different weights, a great and a small;

14. [KJV] Thou shalt not have in thine house divers measures, a great and a small.

[BBE] Or in your house different measures, a great and a small.

15. [KJV] But thou shalt have a perfect and just weight, a perfect and just measure shalt thou have: that thy days may be lengthened in the land which the LORD thy God giveth thee.

[BBE] But have a true weight and a true measure: so that your life may be long in the land which the Lord your God is giving you.

16. [KJV] For all that do such things, and all that do unrighteously, are an abomination unto the LORD thy God.

[BBE] For all who do such things, and all whose ways are not upright, are disgusting to the Lord your God.

17. [KJV] Remember what Amalek did unto thee by the way, when ye were come forth out of Egypt;

[BBE] Keep in mind what Amalek did to you on your way from Egypt;

18. [KJV] How he met thee by the way, and smote the hindmost of thee, even all that were feeble behind thee, when thou wast faint and weary; and he feared not God.

[BBE] How, meeting you on the way, he made an attack on you when you were tired and without strength, cutting off all the feeble ones at the end of your line; and the fear of God was not in him.

19. [KJV] Therefore it shall be, when the LORD thy God hath given thee rest from all thine enemies round about, in the land which the LORD thy God giveth thee for an inheritance to possess it, that thou shalt blot out the remembrance of Amalek from under heaven; thou shalt not forget it.

[BBE] So when the Lord your God has given you rest from all who are against you on every side, in the land which the Lord your God is giving you for your heritage, see to it that the memory of Amalek is cut off from the earth; keep this in mind.

Deuteronomy 26

1. [KJV] And it shall be, when thou art come in unto the land which the LORD thy God giveth thee for an inheritance, and possessest it, and dwellest therein;

[BBE] Now when you have come into the land which the Lord is giving you for your heritage, and you have made it yours and are living in it;

2. [KJV] That thou shalt take of the first of all the fruit of the earth, which thou shalt bring of thy land that the LORD thy God giveth thee, and shalt put it in a basket, and shalt go unto the place which the LORD thy God shall choose to place his name there.

[BBE] You are to take a part of the first-fruits of the earth, which you get from the land which the Lord your God is giving you, and put it in a basket, and go to the place marked out by the Lord your God, as the resting-place of his name.

3. [KJV] And thou shalt go unto the priest that shall be in those days, and say unto him, I profess this day unto the LORD thy God, that I am come unto the country which the LORD sware unto our fathers for to give us.

[BBE] And you are to come to him who is priest at that time, and say to him, I give witness today before the Lord your God, that I have come into the land which the Lord made an oath to our fathers to give us.

4. [KJV] And the priest shall take the basket out of thine hand, and set it down before the altar of the LORD thy God.

[BBE] Then the priest will take the basket from your hand and put it down in front of the altar of the Lord your God.

5. [KJV] And thou shalt speak and say before the LORD thy God, A Syrian ready to perish was my father, and he went down into Egypt, and sojourned there with a few, and became there a nation, great, mighty, and populous:

[BBE] And these are the words which you will say before the Lord your God: My father was a wandering Aramaean, and he went down with a small number of people into Egypt; there he became a great and strong nation:

6. [KJV] And the Egyptians evil entreated us, and afflicted us, and laid upon us hard bondage:

[BBE] And the Egyptians were cruel to us, crushing us under a hard yoke:

7. [KJV] And when we cried unto the LORD God of our fathers, the LORD heard our voice, and looked on our affliction, and our labour, and our oppression:

[BBE] And our cry went up to the Lord, the God of our fathers, and the Lord's ear was open to the voice of our cry, and his eyes took note of our grief and the crushing weight of our work:

8. [KJV] And the LORD brought us forth out of Egypt with a mighty hand, and with an outstretched arm, and with great terribleness, and with signs, and with wonders:

[BBE] And the Lord took us out of Egypt with a strong hand and a stretched-out arm, with works of power and signs and wonders:

9. [KJV] And he hath brought us into this place, and hath given us this land, even a land that floweth with milk and honey.

[BBE] And he has been our guide to this place, and has given us this land, a land flowing with milk and honey.

10. [KJV] And now, behold, I have brought the firstfruits of the land, which thou, O LORD, hast given me. And thou shalt set it before the LORD thy God, and worship before the LORD thy God:

[BBE] So now, I have come here with the first of the fruits of the earth which you, O Lord, have given me. Then you will put it down before the Lord your God and give him worship:

11. [KJV] And thou shalt rejoice in every good thing which the LORD thy God hath given unto thee, and unto thine house, thou, and the Levite, and the stranger that is among you.

[BBE] And you will have joy in every good thing which the Lord your God has given to you and to your family; and the Levite, and the man from a strange land who is with you, will take part in your joy.

12. [KJV] When thou hast made an end of tithing all the tithes of thine increase the third year, which is the year of tithing, and hast given it unto the Levite, the stranger, the fatherless, and the widow, that they may eat within thy gates, and be filled;

[BBE] When you have taken out a tenth from the tenth of all your produce in the third year, which

is the year when this has to be done, give it to the Levite, and the man from a strange land, and the child without a father, and the widow, so that they may have food in your towns and be full;

13. [KJV] Then thou shalt say before the LORD thy God, I have brought away the hallowed things out of mine house, and also have given them unto the Levite, and unto the stranger, to the fatherless, and to the widow, according to all thy commandments which thou hast commanded me: I have not transgressed thy commandments, neither have I forgotten them:

[BBE] And say before the Lord your God, I have taken all the holy things out of my house and have given them to the Levite, and the man from a strange land, and him who has no father, and the widow, as you have given me orders: I have kept in mind all your orders, in nothing have I gone against them:

14. [KJV] I have not eaten thereof in my mourning, neither have I taken away ought thereof for any unclean use, nor given ought thereof for the dead: but I have hearkened to the voice of the LORD my God, and have done according to all that thou hast commanded me.

[BBE] No part of these things has been used for food in a time of weeping, or put away when I was unclean, or given for the dead: I have given ear to the voice of the Lord my God, and have done all you have given me orders to do.

15. [KJV] Look down from thy holy habitation, from heaven, and bless thy people Israel, and the land which thou hast given us, as thou swarest unto our fathers, a land that floweth with milk and honey.

[BBE] So, looking down from your holy place in heaven, send your blessing on your people Israel and on the land which you have given us, as you said in your oath to our fathers, a land flowing with milk and honey.

16. [KJV] This day the LORD thy God hath commanded thee to do these statutes and judgments: thou shalt therefore keep and do them with all thine heart, and with all thy soul.

[BBE] Today the Lord your God gives you orders to keep all these laws and decisions: so then keep and do them with all your heart and all your soul.

17. [KJV] Thou hast avouched the LORD this day to be thy God, and to walk in his ways, and to keep his statutes, and his commandments, and his judgments, and to hearken unto his voice:

[BBE] Today you have given witness that the Lord is your God, and that you will go in his ways and keep his laws and his orders and his decisions and give ear to his voice:

18. [KJV] And the LORD hath avouched thee this day to be his peculiar people, as he hath promised thee, and that thou shouldest keep all his commandments;

[BBE] And the Lord has made it clear this day that you are a special people to him, as he gave you his word; and that you are to keep all his orders;

19. [KJV] And to make thee high above all nations which he hath made, in praise, and in name, and in honour; and that thou mayest be an holy people unto the LORD thy God, as he hath spoken.

[BBE] And that he will make you high over all the nations he has made, in praise, in name, and in honour, and that you are to be a holy people to the Lord your God as he has said.

Deuteronomy 27

1. [KJV] And Moses with the elders of Israel commanded the people, saying, Keep all the commandments which I command you this day.

[BBE] Then Moses and the responsible men of Israel gave the people these orders: Keep all the orders which I have given you this day;

2. [KJV] And it shall be on the day when ye shall pass over Jordan unto the land which the LORD thy God giveth thee, that thou shalt set thee up great stones, and plaister them with plaister:

[BBE] And on the day when you go over Jordan into the land which the Lord your God is giving you, put up great stones, coating them with building-paste,

3. [KJV] And thou shalt write upon them all the words of this law, when thou art passed over, that thou mayest go in unto the land which the LORD thy God giveth thee, a land that floweth with milk and honey; as the LORD God of thy fathers hath promised thee.

[BBE] And writing on them all the words of this law, after you have gone over; so that you may take the heritage which the Lord your God is giving you, a land flowing with milk and honey, as the Lord, the God of your fathers, has said.

4. [KJV] Therefore it shall be when ye be gone over Jordan, that ye shall set up these stones, which I command you this day, in mount Ebal, and thou shalt plaister them with plaister.

[BBE] And when you have gone over Jordan, you are to put up these stones, as I have said to you today, in Mount Ebal, and have them coated with building-paste.

5. [KJV] And there shalt thou build an altar unto the LORD thy God, an altar of stones: thou shalt not lift up any iron tool upon them.

[BBE] There you are to make an altar to the Lord your God, of stones on which no iron instrument has been used.

6. [KJV] Thou shalt build the altar of the LORD thy God of whole stones: and thou shalt offer burnt offerings thereon unto the LORD thy God:

[BBE] You are to make the altar of the Lord your God of uncut stones; offering on it burned offerings to the Lord your God:

7. [KJV] And thou shalt offer peace offerings, and shalt eat there, and rejoice before the LORD thy God.

[BBE] And you are to make your peace-offerings, feasting there with joy before the Lord your God.

8. [KJV] And thou shalt write upon the stones all the words of this law very plainly.

[BBE] And put on the stones all the words of this law, writing them very clearly.

9. [KJV] And Moses and the priests the Levites spake unto all Israel, saying, Take heed, and hearken, O Israel; this day thou art become the people of the LORD thy God.

[BBE] Then Moses and the priests, the Levites, said to all Israel, Be quiet and give ear, O Israel; today you have become the people of the Lord your God.

10. [KJV] Thou shalt therefore obey the voice of the LORD thy God, and do his commandments and his statutes, which I command thee this day.

[BBE] For this cause you are to give ear to the voice of the Lord your God, and do his orders and his laws which I give you this day.

11. [KJV] And Moses charged the people the same day, saying,

[BBE] That same day Moses said to the people,

12. [KJV] These shall stand upon mount Gerizim to bless the people, when ye are come over Jordan; Simeon, and Levi, and Judah, and Issachar, and Joseph, and Benjamin:

[BBE] These are to take their places on Mount Gerizim for blessing the people when you have gone over Jordan: Simeon and Levi and Judah and Issachar and Joseph and Benjamin;

13. [KJV] And these shall stand upon mount Ebal to curse; Reuben, Gad, and Asher, and Zebulun, Dan, and Naphtali.

[BBE] And these are to be on Mount Ebal for the curse: Reuben, Gad, and Asher, and Zebulun, Dan, and Naphtali.

14. [KJV] And the Levites shall speak, and say unto all the men of Israel with a loud voice,

[BBE] Then the Levites are to say in a loud voice to all the men of Israel,

15. [KJV] Cursed be the man that maketh any graven or molten image, an abomination unto the LORD, the work of the hands of the craftsman, and putteth it in a secret place. And all the people shall answer and say, Amen.

[BBE] Cursed is the man who makes any image of wood or stone or metal, disgusting to the Lord, the work of man's hands, and puts it up in secret. And let all the people say, So be it.

16. [KJV] Cursed be he that setteth light by his father or his mother. And all the people shall say, Amen.

[BBE] Cursed is he who does not give honour to his father or mother. And let all the people say, So be it.

17. [KJV] Cursed be he that removeth his neighbour's landmark. And all the people shall say, Amen.

[BBE] Cursed is he who takes his neighbour's landmark from its place. And let all the people say, So be it.

18. [KJV] Cursed be he that maketh the blind to wander out of the way. And all the people shall say, Amen.

[BBE] Cursed is he by whom the blind are turned out of the way. And let all the people say, So be it.

19. [KJV] Cursed be he that perverteth the judgment of the stranger, fatherless, and widow. And all the people shall say, Amen.

[BBE] Cursed is he who gives a wrong decision in the cause of a man from a strange land, or of one without a father, or of a widow. And let all the people say, So be it.

20. [KJV] Cursed be he that lieth with his father's wife; because he uncovereth his father's skirt. And all the people shall say, Amen.

[BBE] Cursed is he who has sex relations with his father's wife, for he has put shame on his father. And let all the people say, So be it.

21. [KJV] Cursed be he that lieth with any manner of beast. And all the people shall say, Amen.

[BBE] Cursed is he who has sex relations with any sort of beast. And let all the people say, So be it.

22. [KJV] Cursed be he that lieth with his sister, the daughter of his father, or the daughter of his mother. And all the people shall say, Amen.

[BBE] Cursed is he who has sex relations with his sister, the daughter of his father or of his mother. And let all the people say, So be it.

23. [KJV] Cursed be he that lieth with his mother in law. And all the people shall say, Amen.

[BBE] Cursed is he who has sex relations with his mother-in-law. And let all the people say, So be it.

24. [KJV] Cursed be he that smiteth his neighbour secretly. And all the people shall say, Amen.

[BBE] Cursed is he who takes his neighbour's life secretly. And let all the people say, So be it.

25. [KJV] Cursed be he that taketh reward to slay an innocent person. And all the people shall say, Amen.

[BBE] Cursed is he who for a reward puts to death one who has done no wrong. And let all the people say, So be it.

26. [KJV] Cursed be he that confirmeth not all the words of this law to do them. And all the people shall say, Amen.

[BBE] Cursed is he who does not take this law to heart to do it. And let all the people say, So be it.

Deuteronomy 28

1. [KJV] And it shall come to pass, if thou shalt hearken diligently unto the voice of the LORD thy God, to observe and to do all his commandments which I command thee this day, that the LORD thy God will set thee on high above all nations of the earth:

[BBE] Now if you give ear to the voice of the Lord your God, and keep with care all these orders which I have given you today, then the Lord your God will put you high over all the nations of the earth:

2. [KJV] And all these blessings shall come on thee, and overtake thee, if thou shalt hearken unto the voice of the LORD thy God.

[BBE] And all these blessings will come on you and overtake you, if your ears are open to the voice of the Lord your God.

3. [KJV] Blessed shalt thou be in the city, and blessed shalt thou be in the field.

[BBE] A blessing will be on you in the town, and a blessing in the field.

4. [KJV] Blessed shall be the fruit of thy body, and the fruit of thy ground, and the fruit of thy cattle, the increase of thy kine, and the flocks of thy sheep.

[BBE] A blessing will be on the fruit of your body, and on the fruit of your land, on the fruit of your cattle, the increase of your herd, and the young of your flock.

5. [KJV] Blessed shall be thy basket and thy store.

[BBE] A blessing will be on your basket and on your bread-basin.

6. [KJV] Blessed shalt thou be when thou comest in, and blessed shalt thou be when thou goest out.

[BBE] A blessing will be on your coming in and on your going out.

7. [KJV] The LORD shall cause thine enemies that rise up against thee to be smitten before thy face: they shall come out against thee one way, and flee before thee seven ways.

[BBE] By the power of the Lord, those who take arms against you will be overcome before you: they will come out against you one way, and will go in flight from you seven ways.

8. [KJV] The LORD shall command the blessing upon thee in thy storehouses, and in all that thou settest thine hand unto; and he shall bless thee in the land which the LORD thy God giveth thee.

[BBE] The Lord will send his blessing on your store-houses and on everything to which you put your hand: his blessing will be on you in the land which the Lord your God is giving you.

9. [KJV] The LORD shall establish thee an holy people unto himself, as he hath sworn unto thee, if thou shalt keep the commandments of the LORD thy God, and walk in his ways.

[BBE] The Lord will keep you as a people holy to himself, as he has said to you in his oath, if you keep the orders of the Lord your God and go on walking in his ways.

10. [KJV] And all people of the earth shall see that thou art called by the name of the LORD; and they shall be afraid of thee.

[BBE] And all the peoples of the earth will see that the name of the Lord is on you, and they will go in fear of you.

11. [KJV] And the LORD shall make thee plenteous in goods, in the fruit of thy body, and in the fruit of thy cattle, and in the fruit of thy ground, in the land which the LORD sware unto thy fathers to give thee.

[BBE] And the Lord will make you fertile in every good thing, in the fruit of your body, and the fruit of your cattle, and the fruit of your fields, in the land which the Lord, by his oath to your fathers, said he would give you.

12. [KJV] The LORD shall open unto thee his good treasure, the heaven to give the rain unto thy land in his season, and to bless all the work of thine hand: and thou shalt lend unto many nations, and thou shalt not borrow.

[BBE] Opening his store-house in heaven, the Lord will send rain on your land at the right time, blessing all the work of your hands: other nations will make use of your wealth, and you will have no need of theirs.

13. [KJV] And the LORD shall make thee the head, and not the tail; and thou shalt be above only, and thou shalt not be beneath; if that thou hearken unto the commandments of the LORD thy God, which I command thee this day, to observe and to do them:

[BBE] The Lord will make you the head and not the tail; and you will ever have the highest place, if you give ear to the orders of the Lord your God which I give you today, to keep and to do them;

14. [KJV] And thou shalt not go aside from any of the words which I command thee this day, to the right hand, or to the left, to go after other gods to serve them.

[BBE] Not turning away from any of the orders which I give you today, to the right hand or to the left, or going after any other gods to give them worship.

15. [KJV] But it shall come to pass, if thou wilt not hearken unto the voice of the LORD thy God, to observe to do all his commandments and his statutes which I command thee this day; that all

these curses shall come upon thee, and overtake thee:

[BBE] But if you do not give ear to the voice of the Lord your God, and take care to do all his orders and his laws which I give you today, then all these curses will come on you and overtake you:

16. [KJV] Cursed shalt thou be in the city, and cursed shalt thou be in the field.

[BBE] You will be cursed in the town and cursed in the field.

17. [KJV] Cursed shall be thy basket and thy store.

[BBE] A curse will be on your basket and on your bread-basin.

18. [KJV] Cursed shall be the fruit of thy body, and the fruit of thy land, the increase of thy kine, and the flocks of thy sheep.

[BBE] A curse will be on the fruit of your body, and on the fruit of your land, on the increase of your cattle, and the young of your flock.

19. [KJV] Cursed shalt thou be when thou comest in, and cursed shalt thou be when thou goest out.

[BBE] You will be cursed when you come in and cursed when you go out.

20. [KJV] The LORD shall send upon thee cursing, vexation, and rebuke, in all that thou settest thine hand unto for to do, until thou be destroyed, and until thou perish quickly; because of the wickedness of thy doings, whereby thou hast forsaken me.

[BBE] The Lord will send on you cursing and trouble and punishment in everything to which you put your hand, till sudden destruction overtakes you; because of your evil ways in which you have been false to me.

21. [KJV] The LORD shall make the pestilence cleave unto thee, until he have consumed thee from off the land, whither thou goest to possess it.

[BBE] The Lord will send disease after disease on you, till you have been cut off by death from the land to which you are going.

22. [KJV] The LORD shall smite thee with a consumption, and with a fever, and with an inflammation, and with an extreme burning, and with the sword, and with blasting, and with mildew; and they shall pursue thee until thou perish.

[BBE] The Lord will send wasting disease, and burning pain, and flaming heat against you, keeping back the rain till your land is waste and dead; so will it be till your destruction is complete.

23. [KJV] And thy heaven that is over thy head shall be brass, and the earth that is under thee shall be iron.

[BBE] And the heaven over your heads will be brass, and the earth under you hard as iron.

24. [KJV] The LORD shall make the rain of thy land powder and dust: from heaven shall it come down upon thee, until thou be destroyed.

[BBE] The Lord will make the rain of your land powder and dust, sending it down on you from heaven till your destruction is complete.

25. [KJV] The LORD shall cause thee to be smitten before thine enemies: thou shalt go out one way against them, and flee seven ways before them: and shalt be removed into all the kingdoms of the earth.

[BBE] The Lord will let you be overcome by your haters: you will go out against them one way, and you will go in flight before them seven ways: you will be the cause of fear among all the kingdoms of the earth.

26. [KJV] And thy carcase shall be meat unto all fowls of the air, and unto the beasts of the earth, and no man shall fray them away.

[BBE] Your bodies will be meat for all the birds of the air and the beasts of the earth; there will be no one to send them away.

27. [KJV] The LORD will smite thee with the botch of Egypt, and with the emerods, and with the scab, and with the itch, whereof thou canst not be healed.

[BBE] The Lord will send on you the disease of Egypt, and other sorts of skin diseases which nothing will make well.

28. [KJV] The LORD shall smite thee with madness, and blindness, and astonishment of heart:

[BBE] He will make your minds diseased, and your eyes blind, and your hearts wasted with fear:

29. [KJV] And thou shalt grope at noonday, as the blind gropeth in darkness, and thou shalt not prosper in thy ways: and thou shalt be only oppressed and spoiled evermore, and no man shall save thee.

[BBE] You will go feeling your way when the sun is high, like a blind man for whom all is dark, and nothing will go well for you: you will be crushed and made poor for ever, and you will have no saviour.

30. [KJV] Thou shalt betroth a wife, and another man shall lie with her: thou shalt build an house, and thou shalt not dwell therein: thou shalt plant a vineyard, and shalt not gather the grapes thereof.

[BBE] You will take a wife, but another man will have the use of her: the house which your hands have made will never be your resting-place: you will make a vine-garden, and never take the fruit of it.

31. [KJV] Thine ox shall be slain before thine eyes, and thou shalt not eat thereof: thine ass shall be violently taken away from before thy face, and shall not be restored to thee: thy sheep shall be given unto thine enemies, and thou shalt have none to rescue them.

[BBE] Your ox will be put to death before your eyes, but its flesh will not be your food: your ass will be violently taken away before your face, and will not be given back to you: your sheep will be given to your haters, and there will be no saviour for you.

32. [KJV] Thy sons and thy daughters shall be given unto another people, and thine eyes shall look, and fail with longing for them all the day long: and there shall be no might in thine hand.

[BBE] Your sons and your daughters will be given to another people, and your eyes will be wasted away with looking and weeping for them all the day: and you will have no power to do anything.

33. [KJV] The fruit of thy land, and all thy labours, shall a nation which thou knowest not eat up; and thou shalt be only oppressed and crushed alway:

[BBE] The fruit of your land and all the work of your hands will be food for a nation which is strange to you and to your fathers; you will only be crushed down and kept under for ever:

34. [KJV] So that thou shalt be mad for the sight of thine eyes which thou shalt see.

[BBE] So that the things which your eyes have to see will send you out of your minds.

35. [KJV] The LORD shall smite thee in the knees, and in the legs, with a sore botch that cannot be healed, from the sole of thy foot unto the top of thy head.

[BBE] The Lord will send a skin disease, attacking your knees and your legs, bursting out from your feet to the top of your head, so that nothing will make you well.

36. [KJV] The LORD shall bring thee, and thy king which thou shalt set over thee, unto a nation which neither thou nor thy fathers have known; and there shalt thou serve other gods, wood and stone.

[BBE] And you, and the king whom you have put over you, will the Lord take away to a nation strange to you and to your fathers; there you will be servants to other gods of wood and stone.

37. [KJV] And thou shalt become an astonishment, a proverb, and a byword, among all nations whither the LORD shall lead thee.

[BBE] And you will become a wonder and a name of shame among all the nations where the Lord will take you.

38. [KJV] Thou shalt carry much seed out into the field, and shalt gather but little in; for the locust shall consume it.

[BBE] You will take much seed out into the field, and get little in; for the locust will get it.

39. [KJV] Thou shalt plant vineyards, and dress them, but shalt neither drink of the wine, nor gather the grapes; for the worms shall eat them.

[BBE] You will put in vines and take care of them, but you will get no wine or grapes from them; for they will be food for worms.

40. [KJV] Thou shalt have olive trees throughout all thy coasts, but thou shalt not anoint thyself with the oil; for thine olive shall cast his fruit.

[BBE] Your land will be full of olive-trees, but there will be no oil for the comfort of your body; for your olive-tree will give no fruit.

41. [KJV] Thou shalt beget sons and daughters, but thou shalt not enjoy them; for they shall go into captivity.

[BBE] You will have sons and daughters, but they will not be yours; for they will go away prisoners into a strange land.

42. [KJV] All thy trees and fruit of thy land shall the locust consume.

[BBE] All your trees and the fruit of your land will be the locust's.

43. [KJV] The stranger that is within thee shall get up above thee very high; and thou shalt come down very low.

[BBE] The man from a strange land who is living among you will be lifted up higher and higher over you, while you go down lower and lower.

44. [KJV] He shall lend to thee, and thou shalt not lend to him: he shall be the head, and thou shalt be the tail.

[BBE] He will let you have his wealth at interest, and will have no need of yours: he will be the head and you the tail.

45. [KJV] Moreover all these curses shall come upon thee, and shall pursue thee, and overtake thee, till thou be destroyed; because thou hearkenedst not unto the voice of the LORD thy God, to keep his commandments and his statutes which he commanded thee:

[BBE] And all these curses will come after you and overtake you, till your destruction is complete; because you did not give ear to the voice of the Lord your God, or keep his laws and his orders which he gave you:

46. [KJV] And they shall be upon thee for a sign and for a wonder, and upon thy seed for ever.

[BBE] These things will come on you and on your seed, to be a sign and a wonder for ever;

47. [KJV] Because thou servedst not the LORD thy God with joyfulness, and with gladness of heart, for the abundance of all things;

[BBE] Because you did not give honour to the Lord your God, worshipping him gladly, with joy in your hearts on account of all your wealth of good things;

48. [KJV] Therefore shalt thou serve thine enemies which the LORD shall send against thee, in hunger, and in thirst, and in nakedness, and in want of all things: and he shall put a yoke of iron upon thy neck, until he have destroyed thee.

[BBE] For this cause you will become servants to those whom the Lord your God will send against you, without food and drink and clothing, and in need of all things: and he will put a yoke of iron on your neck till he has put an end to you.

49. [KJV] The LORD shall bring a nation against thee from far, from the end of the earth, as swift as the eagle flieth; a nation whose tongue thou shalt not understand;

[BBE] The Lord will send a nation against you from the farthest ends of the earth, coming with the flight of an eagle; a nation whose language is strange to you;

50. [KJV] A nation of fierce countenance, which shall not regard the person of the old, nor shew favour to the young:

[BBE] A hard-faced nation, who will have no respect for the old or mercy for the young:

51. [KJV] And he shall eat the fruit of thy cattle, and the fruit of thy land, until thou be destroyed: which also shall not leave thee either corn, wine, or oil, or the increase of thy kine, or flocks of thy sheep, until he have destroyed thee.

[BBE] He will take the fruit of your cattle and of your land till death puts an end to you: he will let you have nothing of your grain or wine or oil or any of the increase of your cattle or the young of your flock, till he has made your destruction complete.

52. [KJV] And he shall besiege thee in all thy gates, until thy high and fenced walls come down, wherein thou trustedst, throughout all thy land: and he shall besiege thee in all thy gates throughout all thy land, which the LORD thy God hath given thee.

[BBE] Your towns will be shut in by his armies, till your high walls, in which you put your faith, have come down: his armies will be round your towns, through all your land which the Lord your God has given you.

53. [KJV] And thou shalt eat the fruit of thine own body, the flesh of thy sons and of thy daughters, which the LORD thy God hath given thee, in the siege, and in the straitness, wherewith thine enemies shall distress thee:

[BBE] And your food will be the fruit of your body, the flesh of the sons and daughters which the Lord your God has given you; because of your bitter need and the cruel grip of your haters.

54. [KJV] So that the man that is tender among you, and very delicate, his eye shall be evil toward his brother, and toward the wife of his bosom, and toward the remnant of his children which he shall leave:

[BBE] That man among you who is soft and used to comfort will be hard and cruel to his brother, and to his dear wife, and to of those his children who are still living;

55. [KJV] So that he will not give to any of them of the flesh of his children whom he shall eat: because he hath nothing left him in the siege, and in the straitness, wherewith thine enemies shall distress thee in all thy gates.

[BBE] And will not give to any of them the flesh of his children which will be his food because he has no other; in the cruel grip of your haters on all your towns.

56. [KJV] The tender and delicate woman among you, which would not adventure to set the sole of her foot upon the ground for delicateness and tenderness, her eye shall be evil toward the husband of her bosom, and toward her son, and toward her daughter,

[BBE] The most soft and delicate of your women, who would not so much as put her foot on the earth, so delicate is she, will be hard-hearted to her husband and to her son and to her daughter;

57. [KJV] And toward her young one that cometh out from between her feet, and toward her children which she shall bear: for she shall eat them for want of all things secretly in the siege and straitness, wherewith thine enemy shall distress thee in thy gates.

[BBE] And to her baby newly come to birth, and to the children of her body; for having no other food, she will make a meal of them secretly, because of her bitter need and the cruel grip of your haters on all your towns.

58. [KJV] If thou wilt not observe to do all the words of this law that are written in this book, that thou mayest fear this glorious and fearful name, THE LORD THY GOD;

[BBE] If you will not take care to do all the words of this law, recorded in this book, honouring that name of glory and of fear, THE LORD YOUR GOD;

59. [KJV] Then the LORD will make thy plagues wonderful, and the plagues of thy seed, even great plagues, and of long continuance, and sore sicknesses, and of long continuance.

[BBE] Then the Lord your God will make your punishment, and the punishment of your seed, a thing to be wondered at; great punishments and cruel diseases stretching on through long years.

60. [KJV] Moreover he will bring upon thee all the diseases of Egypt, which thou wast afraid of; and they shall cleave unto thee.

[BBE] He will send on you again all the diseases of Egypt, which were a cause of fear to you, and they will take you in their grip.

61. [KJV] Also every sickness, and every plague, which is not written in the book of this law, them will the LORD bring upon thee, until thou be destroyed.

[BBE] And all the diseases and the pains not recorded in the book of this law will the Lord send on you till your destruction is complete.

62. [KJV] And ye shall be left few in number, whereas ye were as the stars of heaven for multitude; because thou wouldest not obey the voice of the LORD thy God.

[BBE] And you will become a very small band, though your numbers were like the stars of heaven; because you did not give ear to the voice of the Lord your God.

63. [KJV] And it shall come to pass, that as the LORD rejoiced over you to do you good, and to multiply you; so the LORD will rejoice over you to destroy you, and to bring you to nought; and ye shall be plucked from off the land whither thou goest to possess it.

[BBE] And as the Lord took delight in doing you good and increasing you, so the Lord will take pleasure in cutting you off and causing your destruction, and you will be uprooted from the land which you are about to take as your heritage.

64. [KJV] And the LORD shall scatter thee among all people, from the one end of the earth even unto the other; and there thou shalt serve other gods, which neither thou nor thy fathers have known, even wood and stone.

[BBE] And the Lord will send you wandering among all peoples, from one end of the earth to the other: there you will be servants to other gods, of wood and stone, gods of which you and your fathers had no knowledge.

65. [KJV] And among these nations shalt thou find no ease, neither shall the sole of thy foot have rest: but the LORD shall give thee there a trembling heart, and failing of eyes, and sorrow of mind:

[BBE] And even among these nations there will be no peace for you, and no rest for your feet: but the Lord will give you there a shaking heart and wasting eyes and weariness of soul:

66. [KJV] And thy life shall hang in doubt before thee; and thou shalt fear day and night, and shalt have none assurance of thy life:

[BBE] Your very life will be hanging in doubt before you, and day and night will be dark with fears, and nothing in life will be certain:

67. [KJV] In the morning thou shalt say, Would God it were even! and at even thou shalt say, Would God it were morning! for the fear of thine heart wherewith thou shalt fear, and for the

sight of thine eyes which thou shalt see.

[BBE] In the morning you will say, If only it was evening! And at evening you will say, If only morning would come! Because of the fear in your hearts and the things which your eyes will see.

68. [KJV] And the LORD shall bring thee into Egypt again with ships, by the way whereof I spake unto thee, Thou shalt see it no more again: and there ye shall be sold unto your enemies for bondmen and bondwomen, and no man shall buy you.

[BBE] And the Lord will take you back to Egypt again in ships, by the way of which I said to you, You will never see it again: there you will be offering yourselves as men-servants and women-servants to your haters for a price, and no man will take you.

Deuteronomy 29

1. [KJV] These are the words of the covenant, which the LORD commanded Moses to make with the children of Israel in the land of Moab, beside the covenant which he made with them in Horeb.

[BBE] These are the words of the agreement which Moses was ordered by the Lord to make with the children of Israel in the land of Moab, in addition to the agreement which he made with them in Horeb.

2. [KJV] And Moses called unto all Israel, and said unto them, Ye have seen all that the LORD did before your eyes in the land of Egypt unto Pharaoh, and unto all his servants, and unto all his land;

[BBE] And Moses said in the hearing of all Israel, You have seen all the Lord did before your eyes in the land of Egypt to Pharaoh and to all his servants and all his land;

3. [KJV] The great temptations which thine eyes have seen, the signs, and those great miracles:

[BBE] The great tests which your eyes saw, and the signs and wonders:

4. [KJV] Yet the LORD hath not given you an heart to perceive, and eyes to see, and ears to hear, unto this day.

[BBE] But even to this day the Lord has not given you a mind open to knowledge, or seeing eyes or hearing ears.

5. [KJV] And I have led you forty years in the wilderness: your clothes are not waxen old upon you, and thy shoe is not waxen old upon thy foot.

[BBE] For forty years I have been your guide through the waste land: your clothing has not become old on your backs, or your shoes on your feet.

6. [KJV] Ye have not eaten bread, neither have ye drunk wine or strong drink: that ye might know that I am the LORD your God.

[BBE] You have had no bread, or wine, or strong drink: so that you might see that I am the Lord your God.

7. [KJV] And when ye came unto this place, Sihon the king of Heshbon, and Og the king of Bashan, came out against us unto battle, and we smote them:

[BBE] When you came to this place, Sihon, king of Heshbon, and Og, king of Bashan, came out to make war against us and we overcame them:

8. [KJV] And we took their land, and gave it for an inheritance unto the Reubenites, and to the Gadites, and to the half tribe of Manasseh.

[BBE] And we took their land and gave it to the Reubenites and the Gadites and the half-tribe of Manasseh, for their heritage.

9. [KJV] Keep therefore the words of this covenant, and do them, that ye may prosper in all that ye do.

[BBE] So keep the words of this agreement and do them, so that it may be well for you in everything you do.

10. [KJV] Ye stand this day all of you before the LORD your God; your captains of your tribes, your elders, and your officers, with all the men of Israel,

[BBE] You have come here today, all of you, before the Lord your God; the heads of your tribes, the overseers, and those who are in authority over you, with all the men of Israel,

11. [KJV] Your little ones, your wives, and thy stranger that is in thy camp, from the hewer of thy wood unto the drawer of thy water:

[BBE] And your little ones, your wives, and the men of other lands who are with you in your tents, down to the wood-cutter and the servant who gets water for you:

12. [KJV] That thou shouldest enter into covenant with the LORD thy God, and into his oath, which the LORD thy God maketh with thee this day:

[BBE] With the purpose of taking part in the agreement of the Lord your God, and his oath which he makes with you today:

13. [KJV] That he may establish thee to day for a people unto himself, and that he may be unto thee a God, as he hath said unto thee, and as he hath sworn unto thy fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob.

[BBE] And so that he may make you his people today, and be your God, as he has said to you, and as he made an oath to your fathers, Abraham, Isaac, and Jacob.

14. [KJV] Neither with you only do I make this covenant and this oath;

[BBE] And not with you only do I make this agreement and this oath;

15. [KJV] But with him that standeth here with us this day before the LORD our God, and also with him that is not here with us this day:

[BBE] But with everyone who is here with us today before the Lord our God, as well as with those who are not here:

16. [KJV] (For ye know how we have dwelt in the land of Egypt; and how we came through the nations which ye passed by;

[BBE] (For you have in mind how we were living in the land of Egypt; and how we came through all the nations which were on your way;

17. [KJV] And ye have seen their abominations, and their idols, wood and stone, silver and gold, which were among them:)

[BBE] And you have seen their disgusting doings, and the images of wood and stone and silver and gold which were among them:)

18. [KJV] Lest there should be among you man, or woman, or family, or tribe, whose heart turneth away this day from the LORD our God, to go and serve the gods of these nations; lest there should be among you a root that beareth gall and wormwood;

[BBE] So that there may not be among you any man or woman or family or tribe whose heart is turned away from the Lord our God today, to go after other gods and give them worship; or any root among you whose fruit is poison and bitter sorrow;

19. [KJV] And it come to pass, when he heareth the words of this curse, that he bless himself in his heart, saying, I shall have peace, though I walk in the imagination of mine heart, to add drunkenness to thirst:

[BBE] If such a man, hearing the words of this oath, takes comfort in the thought that he will have peace even if he goes on in the pride of his heart, taking whatever chance may give him:

20. [KJV] The LORD will not spare him, but then the anger of the LORD and his jealousy shall smoke against that man, and all the curses that are written in this book shall lie upon him, and the LORD shall blot out his name from under heaven.

[BBE] The Lord will have no mercy on him, but the wrath of the Lord will be burning against that man, and all the curses recorded in this book will be waiting for him, and the Lord will take away his name completely from the earth.

21. [KJV] And the LORD shall separate him unto evil out of all the tribes of Israel, according to all the curses of the covenant that are written in this book of the law:

[BBE] He will be marked out by the Lord, from all the tribes of Israel, for an evil fate, in keeping with all the curses of the agreement recorded in this book of the law.

22. [KJV] So that the generation to come of your children that shall rise up after you, and the stranger that shall come from a far land, shall say, when they see the plagues of that land, and the sicknesses which the LORD hath laid upon it;

[BBE] And future generations, your children coming after you, and travellers from far countries, will say, when they see the punishments of that land and the diseases which the Lord has sent on it;

23. [KJV] And that the whole land thereof is brimstone, and salt, and burning, that it is not sown, nor beareth, nor any grass groweth therein, like the overthrow of Sodom, and Gomorrah, Admah, and Zeboim, which the LORD overthrew in his anger, and in his wrath:

[BBE] And that all the land is a salt and smoking waste, not planted or giving fruit or clothed with grass, but wasted like Sodom and Gomorrah, Admah and Zeboim, on which the Lord sent destruction in the heat of his wrath:

24. [KJV] Even all nations shall say, Wherefore hath the LORD done thus unto this land? what meaneth the heat of this great anger?

[BBE] Truly all the nations will say, Why has the Lord done so to this land? what is the reason for this great and burning wrath?

25. [KJV] Then men shall say, Because they have forsaken the covenant of the LORD God of their fathers, which he made with them when he brought them forth out of the land of Egypt:

[BBE] Then men will say, Because they gave up the agreement of the Lord, the God of their fathers, which he made with them when he took them out of the land of Egypt:

26. [KJV] For they went and served other gods, and worshipped them, gods whom they knew not, and whom he had not given unto them:

[BBE] And they went after other gods and gave them worship, gods who were strange to them, and whom he had not given them:

27. [KJV] And the anger of the LORD was kindled against this land, to bring upon it all the curses that are written in this book:

[BBE] And so the wrath of the Lord was moved against this land, to send on it all the curse recorded in this book:

28. [KJV] And the LORD rooted them out of their land in anger, and in wrath, and in great indignation, and cast them into another land, as it is this day.

[BBE] Rooting them out of their land, in the heat of his wrath and passion, and driving them out into another land, as at this day.

29. [KJV] The secret things belong unto the LORD our God: but those things which are revealed belong unto us and to our children for ever, that we may do all the words of this law.

[BBE] The secret things are the Lord our God's: but the things which have been made clear are ours and our children's for ever, so that we may do all the words of this law.

Deuteronomy 30

1. [KJV] And it shall come to pass, when all these things are come upon thee, the blessing and the curse, which I have set before thee, and thou shalt call them to mind among all the nations, whither the LORD thy God hath driven thee,

[BBE] Now when all these things have come on you, the blessing and the curse which I have put before you, if the thought of them comes back to your minds, when you are living among the nations where the Lord your God has sent you,

2. [KJV] And shalt return unto the LORD thy God, and shalt obey his voice according to all that I command thee this day, thou and thy children, with all thine heart, and with all thy soul;

[BBE] And your hearts are turned again to the Lord your God, and you give ear to his word which I give you today, you and your children, with all your heart and with all your soul:

3. [KJV] That then the LORD thy God will turn thy captivity, and have compassion upon thee, and will return and gather thee from all the nations, whither the LORD thy God hath scattered thee.

[BBE] Then the Lord will have pity on you, changing your fate, and taking you back again from among all the nations where you have been forced to go.

4. [KJV] If any of thine be driven out unto the outmost parts of heaven, from thence will the LORD thy God gather thee, and from thence will he fetch thee:

[BBE] Even if those who have been forced out are living in the farthest part of heaven, the Lord your God will go in search of you, and take you back;

5. [KJV] And the LORD thy God will bring thee into the land which thy fathers possessed, and thou shalt possess it; and he will do thee good, and multiply thee above thy fathers.

[BBE] Placing you again in the land of your fathers as your heritage; and he will do you good, increasing you till you are more in number than your fathers were.

6. [KJV] And the LORD thy God will circumcise thine heart, and the heart of thy seed, to love the LORD thy God with all thine heart, and with all thy soul, that thou mayest live.

[BBE] And the Lord your God will give to you and to your seed a circumcision of the heart, so that, loving him with all your heart and all your soul, you may have life.

7. [KJV] And the LORD thy God will put all these curses upon thine enemies, and on them that hate thee, which persecuted thee.

[BBE] And the Lord your God will put all these curses on those who are against you, and on your haters who put a cruel yoke on you.

8. [KJV] And thou shalt return and obey the voice of the LORD, and do all his commandments which I command thee this day.

[BBE] And you will again give ear to the voice of the Lord, and do all his orders which I have given you today.

9. [KJV] And the LORD thy God will make thee plenteous in every work of thine hand, in the fruit of thy body, and in the fruit of thy cattle, and in the fruit of thy land, for good: for the LORD will again rejoice over thee for good, as he rejoiced over thy fathers:

[BBE] And the Lord your God will make you fertile in all good things, blessing the work of your hands, and the fruit of your body, and the fruit of your cattle, and the fruit of your land: for the Lord will have joy in you, as he had in your fathers:

10. [KJV] If thou shalt hearken unto the voice of the LORD thy God, to keep his commandments and his statutes which are written in this book of the law, and if thou turn unto the LORD thy God with all thine heart, and with all thy soul.

[BBE] If you give ear to the voice of the Lord your God, keeping his orders and his laws which are recorded in this book of the law, and turning to the Lord your God with all your heart and with all your soul.

11. [KJV] For this commandment which I command thee this day, it is not hidden from thee, neither is it far off.

[BBE] For these orders which I have given you today are not strange and secret, and are not far away.

12. [KJV] It is not in heaven, that thou shouldest say, Who shall go up for us to heaven, and bring it unto us, that we may hear it, and do it?

[BBE] They are not in heaven, for you to say, Who will go up to heaven for us and give us knowledge of them so that we may do them?

13. [KJV] Neither is it beyond the sea, that thou shouldest say, Who shall go over the sea for us, and bring it unto us, that we may hear it, and do it?

[BBE] And they are not across the sea, for you to say, Who will go over the sea for us and give us news of them so that we may do them?

14. [KJV] But the word is very nigh unto thee, in thy mouth, and in thy heart, that thou mayest do it.

[BBE] But the word is very near you, in your mouth and in your heart, so that you may do it.

15. [KJV] See, I have set before thee this day life and good, and death and evil;

[BBE] See, I have put before you today, life and good, and death and evil;

16. [KJV] In that I command thee this day to love the LORD thy God, to walk in his ways, and to keep his commandments and his statutes and his judgments, that thou mayest live and multiply: and the LORD thy God shall bless thee in the land whither thou goest to possess it.

[BBE] In giving you orders today to have love for the Lord your God, to go in his ways and keep his laws and his orders and his decisions, so that you may have life and be increased, and that the blessing of the Lord your God may be with you in the land where you are going, the land of your heritage.

17. [KJV] But if thine heart turn away, so that thou wilt not hear, but shalt be drawn away, and worship other gods, and serve them;

[BBE] But if your heart is turned away and your ear is shut, and you go after those who would make you servants and worshippers of other gods:

18. [KJV] I denounce unto you this day, that ye shall surely perish, and that ye shall not prolong your days upon the land, whither thou passest over Jordan to go to possess it.

[BBE] I give witness against you this day that destruction will certainly be your fate, and your days will be cut short in the land where you are going, the land of your heritage on the other side of Jordan.

19. [KJV] I call heaven and earth to record this day against you, that I have set before you life and death, blessing and cursing: therefore choose life, that both thou and thy seed may live:

[BBE] Let heaven and earth be my witnesses against you this day that I have put before you life and death, a blessing and a curse: so take life for yourselves and for your seed:

20. [KJV] That thou mayest love the LORD thy God, and that thou mayest obey his voice, and that thou mayest cleave unto him: for he is thy life, and the length of thy days: that thou mayest dwell in the land which the LORD sware unto thy fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, to give them.

[BBE] In loving the Lord your God, hearing his voice and being true to him: for he is your life and by him will your days be long: so that you may go on living in the land which the Lord gave by an oath to your fathers, Abraham, Isaac and Jacob.

Deuteronomy 31

1. [KJV] And Moses went and spake these words unto all Israel.

[BBE] So Moses said all these things to Israel.

2. [KJV] And he said unto them, I am an hundred and twenty years old this day; I can no more go out and come in: also the LORD hath said unto me, Thou shalt not go over this Jordan.

[BBE] Then he said to them, I am now a hundred and twenty years old; I am no longer able to go out and come in: and the Lord has said to me, You are not to go over Jordan.

3. [KJV] The LORD thy God, he will go over before thee, and he will destroy these nations from before thee, and thou shalt possess them: and Joshua, he shall go over before thee, as the LORD hath said.

[BBE] The Lord your God, he will go over before you; he will send destruction on all those nations, and you will take their land as your heritage: and Joshua will go over at your head as the Lord has said.

4. [KJV] And the LORD shall do unto them as he did to Sihon and to Og, kings of the Amorites, and unto the land of them, whom he destroyed.

[BBE] The Lord will do to them as he did to Sihon and to Og, the kings of the Amorites, and to their land, whom he put to destruction.

5. [KJV] And the LORD shall give them up before your face, that ye may do unto them according unto all the commandments which I have commanded you.

[BBE] The Lord will give them up into your hands, and you are to do to them as I have given you orders.

6. [KJV] Be strong and of a good courage, fear not, nor be afraid of them: for the LORD thy God, he it is that doth go with thee; he will not fail thee, nor forsake thee.

[BBE] Be strong and take heart, and have no fear of them: for it is the Lord your God who is going with you; he will not take away his help from you.

7. [KJV] And Moses called unto Joshua, and said unto him in the sight of all Israel, Be strong and of a good courage: for thou must go with this people unto the land which the LORD hath sworn unto their fathers to give them; and thou shalt cause them to inherit it.

[BBE] Then Moses sent for Joshua, and before the eyes of all Israel said to him, Be strong and take heart: for you are to go with this people into the land which the Lord, by his oath to their fathers, has given them; by your help they will take it for their heritage.

8. [KJV] And the LORD, he it is that doth go before thee; he will be with thee, he will not fail thee, neither forsake thee: fear not, neither be dismayed.

[BBE] It is the Lord who goes before you; he will be with you, he will not take away his help from you or give you up: so have no fear.

9. [KJV] And Moses wrote this law, and delivered it unto the priests the sons of Levi, which bare the ark of the covenant of the LORD, and unto all the elders of Israel.

[BBE] Then Moses put all this law in writing, and gave it to the priests, the sons of Levi, who take up the ark of the Lord's agreement, and to all the responsible men of Israel.

10. [KJV] And Moses commanded them, saying, At the end of every seven years, in the solemnity of the year of release, in the feast of tabernacles,

[BBE] And Moses said to them, At the end of every seven years, at the time fixed for the ending of debts, at the feast of tents,

11. [KJV] When all Israel is come to appear before the LORD thy God in the place which he shall choose, thou shalt read this law before all Israel in their hearing.

[BBE] When all Israel has come before the Lord your God in the place named by him, let a reading be given of this law in the hearing of all Israel.

12. [KJV] Gather the people together, men, and women, and children, and thy stranger that is within thy gates, that they may hear, and that they may learn, and fear the LORD your God, and observe to do all the words of this law:

[BBE] Make all the people come together, men and women and children, and anyone from another country who is with you, so that hearing they may become wise in the fear of the Lord your God, and take care to do all the words of this law;

13. [KJV] And that their children, which have not known any thing, may hear, and learn to fear the LORD your God, as long as ye live in the land whither ye go over Jordan to possess it.

[BBE] And so that your children, to whom it is new, may give ear and be trained in the fear of the Lord your God, while you are living in the land which you are going over Jordan to take for your heritage.

14. [KJV] And the LORD said unto Moses, Behold, thy days approach that thou must die: call Joshua, and present yourselves in the tabernacle of the congregation, that I may give him a charge. And Moses and Joshua went, and presented themselves in the tabernacle of the congregation.

[BBE] At that time the Lord said to Moses, The day of your death is near: send for Joshua, and come to the Tent of meeting so that I may give him his orders. So Moses and Joshua went to the Tent of meeting.

15. [KJV] And the LORD appeared in the tabernacle in a pillar of a cloud: and the pillar of the cloud stood over the door of the tabernacle.

[BBE] And the Lord was seen in the Tent in a pillar of cloud resting by the door of the Tent.

16. [KJV] And the LORD said unto Moses, Behold, thou shalt sleep with thy fathers; and this people will rise up, and go a whoring after the gods of the strangers of the land, whither they go to be among them, and will forsake me, and break my covenant which I have made with them.

[BBE] And the Lord said to Moses, Now you are going to rest with your fathers; and this people will be false to me, uniting themselves to the strange gods of the land where they are going; they will be turned away from me and will not keep the agreement I have made with them.

17. [KJV] Then my anger shall be kindled against them in that day, and I will forsake them, and I will hide my face from them, and they shall be devoured, and many evils and troubles shall befall them; so that they will say in that day, Are not these evils come upon us, because our God is not among us?

[BBE] In that day my wrath will be moved against them, and I will be turned away from them, veiling my face from them, and destruction will overtake them, and unnumbered evils and troubles will come on them; so that in that day they will say, Have not these evils come on us because our God is not with us?

18. [KJV] And I will surely hide my face in that day for all the evils which they shall have wrought, in that they are turned unto other gods.

[BBE] Truly, my face will be turned away from them in that day, because of all the evil they have done in going after other gods.

19. [KJV] Now therefore write ye this song for you, and teach it the children of Israel: put it in their mouths, that this song may be a witness for me against the children of Israel.

[BBE] Make then this song for yourselves, teaching it to the children of Israel: put it in their mouths, so that this song may be a witness for me against the children of Israel.

20. [KJV] For when I shall have brought them into the land which I sware unto their fathers, that floweth with milk and honey; and they shall have eaten and filled themselves, and waxen fat; then will they turn unto other gods, and serve them, and provoke me, and break my covenant.

[BBE] For when I have taken them into the land named in my oath to their fathers, a land flowing with milk and honey, and they have made themselves full of food and are fat, then they will be turned to other gods and will give them worship, no longer honouring me or keeping my agreement.

21. [KJV] And it shall come to pass, when many evils and troubles are befallen them, that this song shall testify against them as a witness; for it shall not be forgotten out of the mouths of their

seed: for I know their imagination which they go about, even now, before I have brought them into the land which I swear.

[BBE] Then when evils and troubles without number have overtaken them, this song will be a witness to them, for the words of it will be clear in the memories of their children: for I see the thoughts which are moving in their hearts even now, before I have taken them into the land of my oath.

22. [KJV] Moses therefore wrote this song the same day, and taught it the children of Israel.

[BBE] So that same day Moses made this song, teaching it to the children of Israel.

23. [KJV] And he gave Joshua the son of Nun a charge, and said, Be strong and of a good courage: for thou shalt bring the children of Israel into the land which I swear unto them: and I will be with thee.

[BBE] Then he gave orders to Joshua, the son of Nun, saying to him, Be strong and take heart: for you are to go at the head of the children of Israel into the land which I made an oath to give them; and I will be with you.

24. [KJV] And it came to pass, when Moses had made an end of writing the words of this law in a book, until they were finished,

[BBE] Now after writing all the words of this law in a book till the record of them was complete,

25. [KJV] That Moses commanded the Levites, which bare the ark of the covenant of the LORD, saying,

[BBE] Moses said to the Levites who were responsible for taking up the ark of the Lord's agreement,

26. [KJV] Take this book of the law, and put it in the side of the ark of the covenant of the LORD your God, that it may be there for a witness against thee.

[BBE] Take this book of the law and put it by the ark of the Lord's agreement, so that it may be a witness against you.

27. [KJV] For I know thy rebellion, and thy stiff neck: behold, while I am yet alive with you this day, ye have been rebellious against the LORD; and how much more after my death?

[BBE] For I have knowledge of your hard and uncontrolled hearts: even now, while I am still living, you will not be ruled by the Lord; how much less after my death?

28. [KJV] Gather unto me all the elders of your tribes, and your officers, that I may speak these words in their ears, and call heaven and earth to record against them.

[BBE] Get together before me all those who are in authority in your tribes, and your overseers, so

that I may say these things in their hearing, and make heaven and earth my witnesses against them.

29. [KJV] For I know that after my death ye will utterly corrupt yourselves, and turn aside from the way which I have commanded you; and evil will befall you in the latter days; because ye will do evil in the sight of the LORD, to provoke him to anger through the work of your hands.

[BBE] For I am certain that after my death you will give yourselves up to sin, wandering from the way which I have given you; and evil will overtake you in the end, because you will do evil in the eyes of the Lord, moving him to wrath by the work of your hands.

30. [KJV] And Moses spake in the ears of all the congregation of Israel the words of this song, until they were ended.

[BBE] Then in the hearing of all the meeting of Israel, Moses said the words of this song, to the end.

Deuteronomy 32

1. [KJV] Give ear, O ye heavens, and I will speak; and hear, O earth, the words of my mouth.

[BBE] Give ear, O heavens, to my voice; let the earth take note of the words of my mouth:

2. [KJV] My doctrine shall drop as the rain, my speech shall distil as the dew, as the small rain upon the tender herb, and as the showers upon the grass:

[BBE] My teaching is dropping like rain, coming down like dew on the fields; like rain on the young grass and showers on the garden plants:

3. [KJV] Because I will publish the name of the LORD: ascribe ye greatness unto our God.

[BBE] For I will give honour to the name of the Lord: let our God be named great.

4. [KJV] He is the Rock, his work is perfect: for all his ways are judgment: a God of truth and without iniquity, just and right is he.

[BBE] He is the Rock, complete is his work; for all his ways are righteousness: a God without evil who keeps faith, true and upright is he.

5. [KJV] They have corrupted themselves, their spot is not the spot of his children: they are a perverse and crooked generation.

[BBE] They have become false, they are not his children, the mark of sin is on them; they are an evil and hard-hearted generation.

6. [KJV] Do ye thus requite the LORD, O foolish people and unwise? is not he thy father that hath bought thee? hath he not made thee, and established thee?

[BBE] Is this your answer to the Lord, O foolish people and unwise? Is he not your father who has given you life? He has made you and given you your place.

7. [KJV] Remember the days of old, consider the years of many generations: ask thy father, and he will shew thee; thy elders, and they will tell thee.

[BBE] Keep in mind the days of the past, give thought to the years of generations gone by: go to your father and he will make it clear to you, to the old men and they will give you the story.

8. [KJV] When the most High divided to the nations their inheritance, when he separated the sons of Adam, he set the bounds of the people according to the number of the children of Israel.

[BBE] When the Most High gave the nations their heritage, separating into groups the children of men, he had the limits of the peoples marked out, keeping in mind the number of the children of Israel.

9. [KJV] For the LORD'S portion is his people; Jacob is the lot of his inheritance.

[BBE] For the Lord's wealth is his people; Jacob is the land of his heritage.

10. [KJV] He found him in a desert land, and in the waste howling wilderness; he led him about, he instructed him, he kept him as the apple of his eye.

[BBE] He came to him in the waste land, in the unpeopled waste of sand: putting his arms round him and caring for him, he kept him as the light of his eye.

11. [KJV] As an eagle stirreth up her nest, fluttereth over her young, spreadeth abroad her wings, taketh them, beareth them on her wings:

[BBE] As an eagle, teaching her young to make their flight, with her wings outstretched over them, takes them up on her strong feathers:

12. [KJV] So the LORD alone did lead him, and there was no strange god with him.

[BBE] So the Lord only was his guide, no other god was with him.

13. [KJV] He made him ride on the high places of the earth, that he might eat the increase of the fields; and he made him to suck honey out of the rock, and oil out of the flinty rock;

[BBE] He put him on the high places of the earth, his food was the increase of the field; honey he gave him out of the rock and oil out of the hard rock;

14. [KJV] Butter of kine, and milk of sheep, with fat of lambs, and rams of the breed of Bashan, and goats, with the fat of kidneys of wheat; and thou didst drink the pure blood of the grape.

[BBE] Butter from his cows and milk from his sheep, with fat of lambs and sheep of Bashan, and goats, and the heart of the grain; and for your drink, wine from the blood of the grape.

15. [KJV] But Jeshurun waxed fat, and kicked: thou art waxen fat, thou art grown thick, thou art covered with fatness; then he forsook God which made him, and lightly esteemed the Rock of

his salvation.

[BBE] But Jeshurun became fat and would not be controlled: you have become fat, you are thick and full of food: then he was untrue to the God who made him, giving no honour to the Rock of his salvation.

16. [KJV] They provoked him to jealousy with strange gods, with abominations provoked they him to anger.

[BBE] The honour which was his they gave to strange gods; by their disgusting ways he was moved to wrath.

17. [KJV] They sacrificed unto devils, not to God; to gods whom they knew not, to new gods that came newly up, whom your fathers feared not.

[BBE] They made offerings to evil spirits which were not God, to gods who were strange to them, which had newly come up, not feared by your fathers.

18. [KJV] Of the Rock that begat thee thou art unmindful, and hast forgotten God that formed thee.

[BBE] You have no thought for the Rock, your father, you have no memory of the God who gave you birth.

19. [KJV] And when the LORD saw it, he abhorred them, because of the provoking of his sons, and of his daughters.

[BBE] And the Lord saw with disgust the evil-doing of his sons and daughters.

20. [KJV] And he said, I will hide my face from them, I will see what their end shall be: for they are a very froward generation, children in whom is no faith.

[BBE] And he said, My face will be veiled from them, I will see what their end will be: for they are an uncontrolled generation, children in whom is no faith.

21. [KJV] They have moved me to jealousy with that which is not God; they have provoked me to anger with their vanities: and I will move them to jealousy with those which are not a people; I will provoke them to anger with a foolish nation.

[BBE] They have given my honour to that which is not God, moving me to wrath with their false worship: I will give their honour to those who are not a people, moving them to wrath by a foolish nation,

22. [KJV] For a fire is kindled in mine anger, and shall burn unto the lowest hell, and shall consume the earth with her increase, and set on fire the foundations of the mountains.

[BBE] For my wrath is a flaming fire, burning to the deep parts of the underworld, burning up the earth with her increase, and firing the deep roots of the mountains.

23. [KJV] I will heap mischiefs upon them; I will spend mine arrows upon them.

[BBE] I will send a rain of troubles on them, my arrows will be showered on them.

24. [KJV] They shall be burnt with hunger, and devoured with burning heat, and with bitter destruction: I will also send the teeth of beasts upon them, with the poison of serpents of the dust.

[BBE] They will be wasted from need of food, and overcome by burning heat and bitter destruction; and the teeth of beasts I will send on them, with the poison of the worms of the dust.

25. [KJV] The sword without, and terror within, shall destroy both the young man and the virgin, the suckling also with the man of gray hairs.

[BBE] Outside they will be cut off by the sword, and in the inner rooms by fear; death will take the young man and the virgin, the baby at the breast and the grey-haired man.

26. [KJV] I said, I would scatter them into corners, I would make the remembrance of them to cease from among men:

[BBE] I said I would send them wandering far away, I would make all memory of them go from the minds of men:

27. [KJV] Were it not that I feared the wrath of the enemy, lest their adversaries should behave themselves strangely, and lest they should say, Our hand is high, and the LORD hath not done all this.

[BBE] But for the fear that their haters, uplifted in their pride, might say, Our hand is strong, the Lord has not done all this.

28. [KJV] For they are a nation void of counsel, neither is there any understanding in them.

[BBE] For they are a nation without wisdom; there is no sense in them.

29. [KJV] O that they were wise, that they understood this, that they would consider their latter end!

[BBE] If only they were wise, if only this was clear to them, and they would give thought to their future!

30. [KJV] How should one chase a thousand, and two put ten thousand to flight, except their Rock had sold them, and the LORD had shut them up?

[BBE] How would it be possible for one to overcome a thousand, and two to send ten thousand in flight, if their rock had not let them go, if the Lord had not given them up?

31. [KJV] For their rock is not as our Rock, even our enemies themselves being judges.

[BBE] For their rock is not like our Rock, even our haters themselves being judges.

32. [KJV] For their vine is of the vine of Sodom, and of the fields of Gomorrah: their grapes are grapes of gall, their clusters are bitter:

[BBE] For their vine is the vine of Sodom, from the fields of Gomorrah: their grapes are the grapes of evil, and the berries are bitter:

33. [KJV] Their wine is the poison of dragons, and the cruel venom of asps.

[BBE] Their wine is the poison of dragons, the cruel poison of snakes.

34. [KJV] Is not this laid up in store with me, and sealed up among my treasures?

[BBE] Is not this among my secrets, kept safe in my store-house?

35. [KJV] To me belongeth vengeance, and recompence; their foot shall slide in due time: for the day of their calamity is at hand, and the things that shall come upon them make haste.

[BBE] Punishment is mine and reward, at the time of the slipping of their feet: for the day of their downfall is near, sudden will be their fate.

36. [KJV] For the LORD shall judge his people, and repent himself for his servants, when he seeth that their power is gone, and there is none shut up, or left.

[BBE] For the Lord will be judge of his people, he will have pity for his servants; when he sees that their power is gone, there is no one, shut up or free.

37. [KJV] And he shall say, Where are their gods, their rock in whom they trusted,

[BBE] And he will say, Where are their gods, the rock in which they put their faith?

38. [KJV] Which did eat the fat of their sacrifices, and drank the wine of their drink offerings? let them rise up and help you, and be your protection.

[BBE] Who took the fat of their offerings, and the wine of their drink offering? Let them now come to your help, let them be your salvation.

39. [KJV] See now that I, even I, am he, and there is no god with me: I kill, and I make alive; I wound, and I heal: neither is there any that can deliver out of my hand.

[BBE] See now, I myself am he; there is no other god but me: giver of death and life, wounding and making well: and no one has power to make you free from my hand.

40. [KJV] For I lift up my hand to heaven, and say, I live for ever.

[BBE] For lifting up my hand to heaven I say, By my unending life,

41. [KJV] If I whet my glittering sword, and mine hand take hold on judgment; I will render vengeance to mine enemies, and will reward them that hate me.

[BBE] If I make sharp my shining sword, and my hand is outstretched for judging, I will give punishment to those who are against me, and their right reward to my haters.

42. [KJV] I will make mine arrows drunk with blood, and my sword shall devour flesh; and that with the blood of the slain and of the captives, from the beginning of revenges upon the enemy.

[BBE] I will make my arrows red with blood, my sword will be feasting on flesh, with the blood of the dead and the prisoners, of the long-haired heads of my haters.

43. [KJV] Rejoice, O ye nations, with his people: for he will avenge the blood of his servants, and will render vengeance to his adversaries, and will be merciful unto his land, and to his people.

[BBE] Be glad, O you his people, over the nations; for he will take payment for the blood of his servants, and will give punishment to his haters, and take away the sin of his land, for his people.

44. [KJV] And Moses came and spake all the words of this song in the ears of the people, he, and Hoshea the son of Nun.

[BBE] So Moses said all the words of this song in the hearing of the people, he and Hoshea, the son of Nun.

45. [KJV] And Moses made an end of speaking all these words to all Israel:

[BBE] And after saying all this to the people,

46. [KJV] And he said unto them, Set your hearts unto all the words which I testify among you this day, which ye shall command your children to observe to do, all the words of this law.

[BBE] Moses said to them, Let the words which I have said to you today go deep into your hearts, and give orders to your children to do every word of this law.

47. [KJV] For it is not a vain thing for you; because it is your life: and through this thing ye shall prolong your days in the land, whither ye go over Jordan to possess it.

[BBE] And this is no small thing for you, but it is your life, and through this you may make your days long in the land which you are going over Jordan to take for your heritage.

48. [KJV] And the LORD spake unto Moses that selfsame day, saying,

[BBE] That same day the Lord said to Moses,

49. [KJV] Get thee up into this mountain Abarim, unto mount Nebo, which is in the land of Moab, that is over against Jericho; and behold the land of Canaan, which I give unto the children of Israel for a possession:

[BBE] Go up into this mountain of Abarim, to Mount Nebo in the land of Moab opposite Jericho; there you may see the land of Canaan, which I am giving to the children of Israel for their heritage:

50. [KJV] And die in the mount whither thou goest up, and be gathered unto thy people; as Aaron thy brother died in mount Hor, and was gathered unto his people:

[BBE] And let death come to you on the mountain where you are going, and be put to rest with your people; as death came to Aaron, your brother, on Mount Hor, where he was put to rest with his people:

51. [KJV] Because ye trespassed against me among the children of Israel at the waters of MeribahKadesh, in the wilderness of Zin; because ye sanctified me not in the midst of the children of Israel.

[BBE] Because of your sin against me before the children of Israel at the waters of Meribath Kadesh in the waste land of Zin; because you did not keep my name holy among the children of Israel.

52. [KJV] Yet thou shalt see the land before thee; but thou shalt not go thither unto the land which I give the children of Israel.

[BBE] So you will see the land before you, but you will not go into the land which I am giving to the children of Israel.

Deuteronomy 33

1. [KJV] And this is the blessing, wherewith Moses the man of God blessed the children of Israel before his death.

[BBE] Now this is the blessing which Moses, the man of God, gave to the children of Israel before his death.

2. [KJV] And he said, The LORD came from Sinai, and rose up from Seir unto them; he shined forth from mount Paran, and he came with ten thousands of saints: from his right hand went a fiery law for them.

[BBE] He said, The Lord came from Sinai, dawning on them from Seir; shining out from Mount Paran, coming from Meribath Kadesh: from his right hand went flames of fire: his wrath made waste the peoples.

3. [KJV] Yea, he loved the people; all his saints are in thy hand: and they sat down at thy feet; every one shall receive of thy words.

[BBE] All his holy ones are at his hand; they go at his feet; they are lifted up on his wings.

4. [KJV] Moses commanded us a law, even the inheritance of the congregation of Jacob.

[BBE] Moses gave us a law, a heritage for the people of Jacob.

5. [KJV] And he was king in Jeshurun, when the heads of the people and the tribes of Israel were gathered together.

[BBE] And there was a king in Jeshurun, when the heads of the people and the tribes of Israel came together.

6. [KJV] Let Reuben live, and not die; and let not his men be few.

[BBE] Let life not death be Reuben's, let not the number of his men be small.

7. [KJV] And this is the blessing of Judah: and he said, Hear, LORD, the voice of Judah, and bring him unto his people: let his hands be sufficient for him; and be thou an help to him from his enemies.

[BBE] And this is the blessing of Judah: he said, Give ear, O Lord, to the voice of Judah and make him one with his people: let your hands take up his cause, and be his help against his attackers.

8. [KJV] And of Levi he said, Let thy Thummim and thy Urim be with thy holy one, whom thou didst prove at Massah, and with whom thou didst strive at the waters of Meribah;

[BBE] And of Levi he said, Give your Thummim to Levi and let the Urim be with your loved one, whom you put to the test at Massah, with whom you were angry at the waters of Meribah;

9. [KJV] Who said unto his father and to his mother, I have not seen him; neither did he acknowledge his brethren, nor knew his own children: for they have observed thy word, and kept thy covenant.

[BBE] Who said of his father, Who is he? and of his mother, I have not seen her; he kept himself separate from his brothers and had no knowledge of his children: for they have given ear to your word and kept your agreement.

10. [KJV] They shall teach Jacob thy judgments, and Israel thy law: they shall put incense before thee, and whole burnt sacrifice upon thine altar.

[BBE] They will be the teachers of your decisions to Jacob and of your law to Israel: the burning of perfumes before you will be their right, and the ordering of burned offerings on your altar.

11. [KJV] Bless, LORD, his substance, and accept the work of his hands: smite through the loins of them that rise against him, and of them that hate him, that they rise not again.

[BBE] Let your blessing, O Lord, be on his substance, may the work of his hands be pleasing to you: may those who take up arms against him and all who have hate for him, be wounded through the heart, never to be lifted up again.

12. [KJV] And of Benjamin he said, The beloved of the LORD shall dwell in safety by him; and the LORD shall cover him all the day long, and he shall dwell between his shoulders.

[BBE] And of Benjamin he said, Benjamin is the loved one of the Lord, he will be kept safe at all times; he will be covered by the Most High, resting between his arms.

13. [KJV] And of Joseph he said, Blessed of the LORD be his land, for the precious things of heaven, for the dew, and for the deep that coucheth beneath,

[BBE] And of Joseph he said, Let the blessing of the Lord be on his land; for the good things of heaven on high, and the deep waters flowing under the earth,

14. [KJV] And for the precious fruits brought forth by the sun, and for the precious things put forth by the moon,

[BBE] And the good things of the fruits of the sun, and the good things of the growth of the moons,

15. [KJV] And for the chief things of the ancient mountains, and for the precious things of the lasting hills,

[BBE] And the chief things of the oldest mountains, and the good things of the eternal hills,

16. [KJV] And for the precious things of the earth and fulness thereof, and for the good will of him that dwelt in the bush: let the blessing come upon the head of Joseph, and upon the top of the head of him that was separated from his brethren.

[BBE] The good things of the earth and all its wealth, the good pleasure of him who was seen in the burning tree: may they come on the head of Joseph, on the head of him who was prince among his brothers.

17. [KJV] His glory is like the firstling of his bullock, and his horns are like the horns of unicorns: with them he shall push the people together to the ends of the earth: and they are the ten thousands of Ephraim, and they are the thousands of Manasseh.

[BBE] He is a young ox, glory is his; his horns are the horns of the mountain ox, with which all peoples will be wounded, even to the ends of the earth: they are the ten thousands of Ephraim and the thousands of Manasseh.

18. [KJV] And of Zebulun he said, Rejoice, Zebulun, in thy going out; and, Issachar, in thy tents.

[BBE] And of Zebulun he said, Be glad, Zebulun, in your going out; and, Issachar, in your tents.

19. [KJV] They shall call the people unto the mountain; there they shall offer sacrifices of righteousness: for they shall suck of the abundance of the seas, and of treasures hid in the sand.

[BBE] They will send out the word for the people to come to the mountain, taking there the offerings of righteousness: for the store of the seas will be theirs, and the secret wealth of the sand.

20. [KJV] And of Gad he said, Blessed be he that enlargeth Gad: he dwelleth as a lion, and teareth the arm with the crown of the head.

[BBE] Of Gad he said, A blessing be on him who makes wide the limits of Gad: he takes his rest like a she-lion, taking for himself the arm and the crown of the head.

21. [KJV] And he provided the first part for himself, because there, in a portion of the lawgiver, was he seated; and he came with the heads of the people, he executed the justice of the LORD, and his judgments with Israel.

[BBE] He kept for himself the first part, for his was the ruler's right: he put in force the righteousness of the Lord, and his decisions for Israel.

22. [KJV] And of Dan he said, Dan is a lion's whelp: he shall leap from Bashan.

[BBE] And of Dan he said, Dan is a young lion, springing out from Bashan.

23. [KJV] And of Naphtali he said, O Naphtali, satisfied with favour, and full with the blessing of the LORD: possess thou the west and the south.

[BBE] And of Naphtali he said, O Naphtali, made glad with grace and full of the blessing of the Lord: the sea and its fishes will be his.

24. [KJV] And of Asher he said, Let Asher be blessed with children; let him be acceptable to his brethren, and let him dip his foot in oil.

[BBE] And of Asher he said, Let Asher have the blessing of children; may he be pleasing to his brothers, and let his foot be wet with oil.

25. [KJV] Thy shoes shall be iron and brass; and as thy days, so shall thy strength be.

[BBE] Your shoes will be iron and brass; and as your days, so may your work be.

26. [KJV] There is none like unto the God of Jeshurun, who rideth upon the heaven in thy help, and in his excellency on the sky.

[BBE] No other is like the God of Jeshurun, coming on the heavens to your help, and letting his glory be seen in the skies.

27. [KJV] The eternal God is thy refuge, and underneath are the everlasting arms: and he shall thrust out the enemy from before thee; and shall say, Destroy them.

[BBE] The God of your fathers is your safe resting-place, and under you are his eternal arms: driving out the forces of your haters from before you, he said, Let destruction overtake them.

28. [KJV] Israel then shall dwell in safety alone: the fountain of Jacob shall be upon a land of corn and wine; also his heavens shall drop down dew.

[BBE] And Israel is living in peace, the fountain of Jacob by himself, in a land of grain and wine, with dew dropping from the heavens.

29. [KJV] Happy art thou, O Israel: who is like unto thee, O people saved by the LORD, the shield of thy help, and who is the sword of thy excellency! and thine enemies shall be found liars unto thee; and thou shalt tread upon their high places.

[BBE] Happy are you, O Israel: who is like you, a people whose saviour is the Lord, whose help is

your cover, whose sword is your strength! All those who are against you will put themselves under your rule, and your feet will be planted on their high places.

Deuteronomy 34

1. [KJV] And Moses went up from the plains of Moab unto the mountain of Nebo, to the top of Pisgah, that is over against Jericho. And the LORD shewed him all the land of Gilead, unto Dan,
[BBE] And Moses went up from the table-lands of Moab to Mount Nebo, to the top of Pisgah which is facing Jericho. And the Lord let him see all the land, the land of Gilead as far as Dan;

2. [KJV] And all Naphtali, and the land of Ephraim, and Manasseh, and all the land of Judah, unto the utmost sea,
[BBE] And all Naphtali and the land of Ephraim and Manasseh, and all the land of Judah, as far as the Great Sea of the west;

3. [KJV] And the south, and the plain of the valley of Jericho, the city of palm trees, unto Zoar.
[BBE] And the South, and the circle of the valley of Jericho, the town of palm-trees, as far as Zoar.

4. [KJV] And the LORD said unto him, This is the land which I sware unto Abraham, unto Isaac, and unto Jacob, saying, I will give it unto thy seed: I have caused thee to see it with thine eyes, but thou shalt not go over thither.
[BBE] And the Lord said to him, This is the land about which I made an oath to Abraham, Isaac, and Jacob, saying, I will give it to your seed: now I have let you see it with your eyes, but you will not go in there.

5. [KJV] So Moses the servant of the LORD died there in the land of Moab, according to the word of the LORD.
[BBE] So death came to Moses, the servant of the Lord, there in the land of Moab, as the Lord had said.

6. [KJV] And he buried him in a valley in the land of Moab, over against Bethpeor: but no man knoweth of his sepulchre unto this day.
[BBE] And the Lord put him to rest in the valley in the land of Moab opposite Beth-peor: but no man has knowledge of his resting-place to this day.

7. [KJV] And Moses was an hundred and twenty years old when he died: his eye was not dim, nor his natural force abated.
[BBE] And Moses at his death was a hundred and twenty years old: his eye had not become clouded, or his natural force become feeble.

8. [KJV] And the children of Israel wept for Moses in the plains of Moab thirty days: so the days of weeping and mourning for Moses were ended.

[BBE] For thirty days the children of Israel were weeping for Moses in the table-lands of Moab, till the days of weeping and sorrow for Moses were ended.

9. [KJV] And Joshua the son of Nun was full of the spirit of wisdom; for Moses had laid his hands upon him: and the children of Israel hearkened unto him, and did as the LORD commanded Moses.

[BBE] And Joshua, the son of Nun, was full of the spirit of wisdom; for Moses had put his hands on him: and the children of Israel gave ear to him, and did as the Lord had given orders to Moses.

10. [KJV] And there arose not a prophet since in Israel like unto Moses, whom the LORD knew face to face,

[BBE] There has never been another prophet in Israel like Moses, whom the Lord had knowledge of face to face;

11. [KJV] In all the signs and the wonders, which the LORD sent him to do in the land of Egypt to Pharaoh, and to all his servants, and to all his land,

[BBE] In all the signs and wonders which the Lord sent him to do in the land of Egypt, to Pharaoh and to all his servants and all his land;

12. [KJV] And in all that mighty hand, and in all the great terror which Moses shewed in the sight of all Israel.

[BBE] And in all the acts of power and fear which Moses did before the eyes of all Israel.

Joshua

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#)

Joshua 1

- 1.** [KJV] Now after the death of Moses the servant of the LORD it came to pass, that the LORD spake unto Joshua the son of Nun, Moses' minister, saying,
[BBE] Now after the death of Moses, the servant of the Lord, the word of the Lord came to Joshua, the son of Nun, Moses' helper, saying,
- 2.** [KJV] Moses my servant is dead; now therefore arise, go over this Jordan, thou, and all this people, unto the land which I do give to them, even to the children of Israel.
[BBE] Moses my servant is dead; so now get up! Go over Jordan, you and all this people, into the land which I am giving to them, to the children of Israel.
- 3.** [KJV] Every place that the sole of your foot shall tread upon, that have I given unto you, as I said unto Moses.
[BBE] Every place on which you put your foot I have given to you, as I said to Moses.
- 4.** [KJV] From the wilderness and this Lebanon even unto the great river, the river Euphrates, all the land of the Hittites, and unto the great sea toward the going down of the sun, shall be your coast.
[BBE] From the waste land and this mountain Lebanon, as far as the great river, the river Euphrates, and all the land of the Hittites to the Great Sea, in the west, will be your country.
- 5.** [KJV] There shall not any man be able to stand before thee all the days of thy life: as I was with Moses, so I will be with thee: I will not fail thee, nor forsake thee.
[BBE] While you are living, all will give way before you: as I was with Moses, so I will be with you; I will not take away my help from you or give you up.
- 6.** [KJV] Be strong and of a good courage: for unto this people shalt thou divide for an inheritance the land, which I swore unto their fathers to give them.
[BBE] Take heart and be strong; for you will give to this people for their heritage the land which I gave by an oath to their fathers.
- 7.** [KJV] Only be thou strong and very courageous, that thou mayest observe to do according to all the law, which Moses my servant commanded thee: turn not from it to the right hand or to the left, that thou mayest prosper whithersoever thou goest.
[BBE] Only take heart and be very strong; take care to do all the law which Moses my servant gave you, not turning from it to the right hand or to the left, so that you may do well in all your undertakings.
- 8.** [KJV] This book of the law shall not depart out of thy mouth; but thou shalt meditate therein day and night, that thou mayest observe to do according to all that is written therein: for then

thou shalt make thy way prosperous, and then thou shalt have good success.

[BBE] Let this book of the law be ever on your lips and in your thoughts day and night, so that you may keep with care everything in it; then a blessing will be on all your way, and you will do well.

9. [KJV] Have not I commanded thee? Be strong and of a good courage; be not afraid, neither be thou dismayed: for the LORD thy God is with thee whithersoever thou goest.

[BBE] Have I not given you your orders? Take heart and be strong; have no fear and do not be troubled; for the Lord your God is with you wherever you go,

10. [KJV] Then Joshua commanded the officers of the people, saying,

[BBE] Then Joshua gave their orders to those who were in authority over the people, saying,

11. [KJV] Pass through the host, and command the people, saying, Prepare you victuals; for within three days ye shall pass over this Jordan, to go in to possess the land, which the LORD your God giveth you to possess it.

[BBE] Go through the tents and give orders to the people, saying, Get ready a store of food; for in three days you are to go over this river Jordan and take for your heritage the land which the Lord your God is giving you.

12. [KJV] And to the Reubenites, and to the Gadites, and to half the tribe of Manasseh, spake Joshua, saying,

[BBE] And to the Reubenites and the Gadites and the half-tribe of Manasseh, Joshua said,

13. [KJV] Remember the word which Moses the servant of the LORD commanded you, saying, The LORD your God hath given you rest, and hath given you this land.

[BBE] Keep in mind what Moses, the servant of the Lord, said to you, The Lord your God is sending you rest and will give you this land.

14. [KJV] Your wives, your little ones, and your cattle, shall remain in the land which Moses gave you on this side Jordan; but ye shall pass before your brethren armed, all the mighty men of valour, and help them;

[BBE] Your wives, your little ones, and your cattle will be kept here in the land which Moses gave you on this side of Jordan; but you, the fighting-men, are to go over before your brothers, armed, to give them help;

15. [KJV] Until the LORD have given your brethren rest, as he hath given you, and they also have possessed the land which the LORD your God giveth them: then ye shall return unto the land of your possession, and enjoy it, which Moses the LORD'S servant gave you on this side Jordan toward the sunrising.

[BBE] Till the Lord has given your brothers rest, as he has given it to you, and they have taken their

heritage in the land which the Lord your God is giving them: then you will go back to the land of your heritage which Moses, the servant of the Lord, gave you on the east side of Jordan.

16. [KJV] And they answered Joshua, saying, All that thou commandest us we will do, and whithersoever thou sendest us, we will go.

[BBE] Then they said to Joshua in answer, Whatever you say to us we will do, and wherever you send us we will go.

17. [KJV] According as we hearkened unto Moses in all things, so will we hearken unto thee: only the LORD thy God be with thee, as he was with Moses.

[BBE] As we gave attention to Moses in all things, so we will give attention to you: and may the Lord your God be with you as he was with Moses.

18. [KJV] Whosoever he be that doth rebel against thy commandment, and will not hearken unto thy words in all that thou commandest him, he shall be put to death: only be strong and of a good courage.

[BBE] Whoever goes against your orders, and does not give attention to all your words, will be put to death: only take heart and be strong.

Joshua 2

1. [KJV] And Joshua the son of Nun sent out of Shittim two men to spy secretly, saying, Go view the land, even Jericho. And they went, and came into an harlot's house, named Rahab, and lodged there.

[BBE] Then Joshua, the son of Nun, sent two men from Shittim secretly, with the purpose of searching out the land, and Jericho. So they went and came to the house of a loose woman of the town, named Rahab, where they took their rest for the night.

2. [KJV] And it was told the king of Jericho, saying, Behold, there came men in hither to night of the children of Israel to search out the country.

[BBE] And it was said to the king of Jericho, See, some men have come here tonight from the children of Israel with the purpose of searching out the land.

3. [KJV] And the king of Jericho sent unto Rahab, saying, Bring forth the men that are come to thee, which are entered into thine house: for they be come to search out all the country.

[BBE] Then the king of Jericho sent to Rahab, saying, Send out the men who have come to you and are in your house; for they have come with the purpose of searching out all the land.

4. [KJV] And the woman took the two men, and hid them, and said thus, There came men unto me, but I wist not whence they were:

[BBE] And the woman took the two men and put them in a secret place; then she said, Yes, the men came to me, but I had no idea where they came from;

5. [KJV] And it came to pass about the time of shutting of the gate, when it was dark, that the men went out: whither the men went I wot not: pursue after them quickly; for ye shall overtake them.

[BBE] And when it was the time for shutting the doors at dark, they went out; I have no idea where the men went: but if you go after them quickly, you will overtake them.

6. [KJV] But she had brought them up to the roof of the house, and hid them with the stalks of flax, which she had laid in order upon the roof.

[BBE] But she had taken them up to the roof, covering them with the stems of flax which she had put out in order there.

7. [KJV] And the men pursued after them the way to Jordan unto the fords: and as soon as they which pursued after them were gone out, they shut the gate.

[BBE] So the men went after them on the road to Jordan as far as the river-crossing: and when they had gone out after them, the door into the town was shut.

8. [KJV] And before they were laid down, she came up unto them upon the roof;

[BBE] And before the men went to rest, she came up to them on the roof,

9. [KJV] And she said unto the men, I know that the LORD hath given you the land, and that your terror is fallen upon us, and that all the inhabitants of the land faint because of you.

[BBE] And said to them, It is clear to me that the Lord has given you the land, and that the fear of you has come on us;

10. [KJV] For we have heard how the LORD dried up the water of the Red sea for you, when ye came out of Egypt; and what ye did unto the two kings of the Amorites, that were on the other side Jordan, Sihon and Og, whom ye utterly destroyed.

[BBE] For we have had news of how the Lord made the Red Sea dry before you when you came out of Egypt; and what you did to the two kings of the Amorites, on the other side of Jordan, to Sihon and Og, whom you gave up to the curse.

11. [KJV] And as soon as we had heard these things, our hearts did melt, neither did there remain any more courage in any man, because of you: for the LORD your God, he is God in heaven above, and in earth beneath.

[BBE] And because of this news, our hearts became like water, and there was no more spirit in any of us because of you; for the Lord your God is God in heaven on high and here on earth.

12. [KJV] Now therefore, I pray you, swear unto me by the LORD, since I have shewed you kindness, that ye will also shew kindness unto my father's house, and give me a true token:
[BBE] So now, will you give me your oath by the Lord, that, because I have been kind to you, you will be kind to my father's house,

13. [KJV] And that ye will save alive my father, and my mother, and my brethren, and my sisters, and all that they have, and deliver our lives from death.
[BBE] And that you will keep safe my father and mother and my brothers and sisters and all they have, so that death may not come on us?

14. [KJV] And the men answered her, Our life for yours, if ye utter not this our business. And it shall be, when the LORD hath given us the land, that we will deal kindly and truly with thee.
[BBE] And the men said to her, Our life for yours if you keep our business secret; and when the Lord has given us the land, we will keep faith and be kind to you.

15. [KJV] Then she let them down by a cord through the window: for her house was upon the town wall, and she dwelt upon the wall.
[BBE] Then she let them down from the window by a cord, for the house where she was living was on the town wall.

16. [KJV] And she said unto them, Get you to the mountain, lest the pursuers meet you; and hide yourselves there three days, until the pursuers be returned: and afterward may ye go your way.
[BBE] And she said to them, Get away into the hill-country, or the men who have gone after you will overtake you; keep yourselves safe there for three days, till the searchers have come back, and then go on your way.

17. [KJV] And the men said unto her, We will be blameless of this thine oath which thou hast made us swear.
[BBE] And the men said to her, We will only be responsible for this oath which you have made us take,

18. [KJV] Behold, when we come into the land, thou shalt bind this line of scarlet thread in the window which thou didst let us down by: and thou shalt bring thy father, and thy mother, and thy brethren, and all thy father's household, home unto thee.
[BBE] If, when we come into the land, you put this cord of bright red thread in the window from which you let us down; and get your father and mother and your brothers and all your family into the house;

19. [KJV] And it shall be, that whosoever shall go out of the doors of thy house into the street, his blood shall be upon his head, and we will be guiltless: and whosoever shall be with thee in the

house, his blood shall be on our head, if any hand be upon him.

[BBE] Then if anyone goes out of your house into the street, his blood will be on his head, we will not be responsible; but if any damage comes to anyone in the house, his blood will be on our heads.

20. [KJV] And if thou utter this our business, then we will be quit of thine oath which thou hast made us to swear.

[BBE] But if you say anything about our business here, then we will be free from the oath you have made us take.

21. [KJV] And she said, According unto your words, so be it. And she sent them away, and they departed: and she bound the scarlet line in the window.

[BBE] And she said, Let it be as you say. Then she sent them away, and they went; and she put the bright red cord in the window.

22. [KJV] And they went, and came unto the mountain, and abode there three days, until the pursuers were returned: and the pursuers sought them throughout all the way, but found them not.

[BBE] And they went into the hill-country and were there three days, till the men who had gone after them had come back; and those who went after them were searching for them everywhere without coming across them.

23. [KJV] So the two men returned, and descended from the mountain, and passed over, and came to Joshua the son of Nun, and told him all things that befell them:

[BBE] Then the two men came down from the hill-country and went over and came back to Joshua, the son of Nun; and they gave him a complete account of what had taken place.

24. [KJV] And they said unto Joshua, Truly the LORD hath delivered into our hands all the land; for even all the inhabitants of the country do faint because of us.

[BBE] And they said to Joshua, Truly, the Lord has given all the land into our hands; and all the people of the land have become like water because of us.

Joshua 3

1. [KJV] And Joshua rose early in the morning; and they removed from Shittim, and came to Jordan, he and all the children of Israel, and lodged there before they passed over.

[BBE] Then Joshua got up early in the morning, and, moving on from Shittim, he and all the children of Israel came to Jordan and were there for the night before going over.

2. [KJV] And it came to pass after three days, that the officers went through the host;

[BBE] And at the end of three days, the men in authority over the people went through the tents,

3. [KJV] And they commanded the people, saying, When ye see the ark of the covenant of the LORD your God, and the priests the Levites bearing it, then ye shall remove from your place, and go after it.

[BBE] Giving the people their orders, and saying, When you see the ark of the agreement of the Lord your God lifted up by the priests, the Levites, then get up from your places and go after it;

4. [KJV] Yet there shall be a space between you and it, about two thousand cubits by measure: come not near unto it, that ye may know the way by which ye must go: for ye have not passed this way heretofore.

[BBE] But let there be a space between you and it of about two thousand cubits: come no nearer to it, so that you may see the way you have to go, for you have not been over this way before.

5. [KJV] And Joshua said unto the people, Sanctify yourselves: for to morrow the LORD will do wonders among you.

[BBE] And Joshua said to the people, Make yourselves holy, for tomorrow the Lord will do works of wonder among you.

6. [KJV] And Joshua spake unto the priests, saying, Take up the ark of the covenant, and pass over before the people. And they took up the ark of the covenant, and went before the people.

[BBE] Then Joshua said to the priests, Take up the ark of the agreement and go over in front of the people. So they took up the ark of the agreement and went in front of the people.

7. [KJV] And the LORD said unto Joshua, This day will I begin to magnify thee in the sight of all Israel, that they may know that, as I was with Moses, so I will be with thee.

[BBE] And the Lord said to Joshua, From now on I will give you glory in the eyes of all Israel, so that they may see that, as I was with Moses, so I will be with you.

8. [KJV] And thou shalt command the priests that bear the ark of the covenant, saying, When ye are come to the brink of the water of Jordan, ye shall stand still in Jordan.

[BBE] And you are to give orders to the priests who take up the ark of the agreement, and say, When you come to the edge of the waters of Jordan, go no further.

9. [KJV] And Joshua said unto the children of Israel, Come hither, and hear the words of the LORD your God.

[BBE] And Joshua said to the children of Israel, Come to me here: and give ear to the words of the Lord your God.

10. [KJV] And Joshua said, Hereby ye shall know that the living God is among you, and that he will without fail drive out from before you the Canaanites, and the Hittites, and the Hivites, and the Perizzites, and the Girgashites, and the Amorites, and the Jebusites.

[BBE] And Joshua said, By this you will see that the living God is among you, and that he will certainly send out from before you the Canaanite and the Hittite and the Hivite and the Perizzite and the Girgashite and the Amorite and the Jebusite.

11. [KJV] Behold, the ark of the covenant of the Lord of all the earth passeth over before you into Jordan.

[BBE] See, the ark of the agreement of the Lord of all the earth is going over before you into Jordan.

12. [KJV] Now therefore take you twelve men out of the tribes of Israel, out of every tribe a man.

[BBE] So take twelve men out of the tribes of Israel, a man from every tribe.

13. [KJV] And it shall come to pass, as soon as the soles of the feet of the priests that bear the ark of the LORD, the Lord of all the earth, shall rest in the waters of Jordan, that the waters of Jordan shall be cut off from the waters that come down from above; and they shall stand upon an heap.

[BBE] And when the feet of the priests who take up the ark of the Lord, the Lord of all the earth, come to rest in the waters of Jordan, the waters of Jordan will be cut off, all the waters flowing down from higher up, and will come together in a mass.

14. [KJV] And it came to pass, when the people removed from their tents, to pass over Jordan, and the priests bearing the ark of the covenant before the people;

[BBE] So when the people went out from their tents to go over Jordan, the priests who took up the ark of the agreement were in front of the people;

15. [KJV] And as they that bare the ark were come unto Jordan, and the feet of the priests that bare the ark were dipped in the brim of the water, (for Jordan overfloweth all his banks all the time of harvest,)

[BBE] And when those who took up the ark came to Jordan, and the feet of the priests who took up the ark were touching the edge of the water (for the waters of Jordan are overflowing all through the time of the grain-cutting),

16. [KJV] That the waters which came down from above stood and rose up upon an heap very far from the city Adam, that is beside Zaretan: and those that came down toward the sea of the plain, even the salt sea, failed, and were cut off: and the people passed over right against Jericho.

[BBE] Then the waters flowing down from higher up were stopped and came together in a mass a long way back at Adam, a town near Zarethán; and the waters flowing down to the sea of the Arabah, the Salt Sea, were cut off: and the people went across opposite Jericho.

17. ^[KJV] And the priests that bare the ark of the covenant of the LORD stood firm on dry ground in the midst of Jordan, and all the Israelites passed over on dry ground, until all the people were passed clean over Jordan.

^[BBE] And the priests who took up the ark of the agreement of the Lord kept their places, with their feet on dry land in the middle of Jordan, while all Israel went over on dry land, till all the nation had gone over Jordan.

Joshua 4

1. ^[KJV] And it came to pass, when all the people were clean passed over Jordan, that the LORD spake unto Joshua, saying,

^[BBE] Now when all the nation had come to the other side of Jordan, the Lord said to Joshua,

2. ^[KJV] Take you twelve men out of the people, out of every tribe a man,

^[BBE] Take twelve men from the people, a man for every tribe,

3. ^[KJV] And command ye them, saying, Take you hence out of the midst of Jordan, out of the place where the priests' feet stood firm, twelve stones, and ye shall carry them over with you, and leave them in the lodging place, where ye shall lodge this night.

^[BBE] And say to them, Take up from the middle of Jordan, from the place where the feet of the priests were resting, twelve stones, and take them over with you and put them down in the place where you take your rest tonight.

4. ^[KJV] Then Joshua called the twelve men, whom he had prepared of the children of Israel, out of every tribe a man:

^[BBE] So Joshua sent for the twelve men, whom he had ready, one man out of every tribe of the children of Israel,

5. ^[KJV] And Joshua said unto them, Pass over before the ark of the LORD your God into the midst of Jordan, and take ye up every man of you a stone upon his shoulder, according unto the number of the tribes of the children of Israel:

^[BBE] And he said to them, Go over before the ark of the Lord your God into the middle of Jordan, and let every one of you take up a stone on his back, one for every tribe of the children of Israel:

6. ^[KJV] That this may be a sign among you, that when your children ask their fathers in time to come, saying, What mean ye by these stones?

^[BBE] So that this may be a sign among you; when your children say to you in time to come, What is the reason for these stones?

7. [KJV] Then ye shall answer them, That the waters of Jordan were cut off before the ark of the covenant of the LORD; when it passed over Jordan, the waters of Jordan were cut off: and these stones shall be for a memorial unto the children of Israel for ever.

[BBE] Then you will say to them, Because the waters of Jordan were cut off before the ark of the Lord's agreement; when it went over Jordan the waters of Jordan were cut off: and these stones will be a sign for the children of Israel, keeping it in their memory for ever.

8. [KJV] And the children of Israel did so as Joshua commanded, and took up twelve stones out of the midst of Jordan, as the LORD spake unto Joshua, according to the number of the tribes of the children of Israel, and carried them over with them unto the place where they lodged, and laid them down there.

[BBE] So the children of Israel did as Joshua gave them orders, and took twelve stones from the middle of Jordan, as the Lord had said to Joshua, one for every tribe of the children of Israel; these they took across with them to their night's resting-place and put them down there.

9. [KJV] And Joshua set up twelve stones in the midst of Jordan, in the place where the feet of the priests which bare the ark of the covenant stood: and they are there unto this day.

[BBE] And Joshua put up twelve stones in the middle of Jordan, where the feet of the priests who took up the ark of the agreement had been placed: and there they are to this day.

10. [KJV] For the priests which bare the ark stood in the midst of Jordan, until every thing was finished that the LORD commanded Joshua to speak unto the people, according to all that Moses commanded Joshua: and the people hasted and passed over.

[BBE] For the priests who took up the ark kept there in the middle of Jordan till all the orders given to Joshua by Moses from the Lord had been done: then the people went over quickly.

11. [KJV] And it came to pass, when all the people were clean passed over, that the ark of the LORD passed over, and the priests, in the presence of the people.

[BBE] And when all the people had come to the other side, the ark of the Lord went over, and the priests, before the eyes of the people.

12. [KJV] And the children of Reuben, and the children of Gad, and half the tribe of Manasseh, passed over armed before the children of Israel, as Moses spake unto them:

[BBE] And the children of Reuben and the children of Gad and the half-tribe of Manasseh went over armed before the children of Israel as Moses had said to them:

13. [KJV] About forty thousand prepared for war passed over before the LORD unto battle, to the plains of Jericho.

[BBE] About forty thousand armed for war went over before the Lord to the fight, to the lowlands of Jericho.

14. [KJV] On that day the LORD magnified Joshua in the sight of all Israel; and they feared him, as they feared Moses, all the days of his life.

[BBE] That day the Lord made Joshua great in the eyes of all Israel; and all the days of his life they went in fear of him, as they had gone in fear of Moses.

15. [KJV] And the LORD spake unto Joshua, saying,

[BBE] Then the Lord said to Joshua,

16. [KJV] Command the priests that bear the ark of the testimony, that they come up out of Jordan.

[BBE] Give orders to the priests who take up the ark of witness, to come up out of Jordan.

17. [KJV] Joshua therefore commanded the priests, saying, Come ye up out of Jordan.

[BBE] So Joshua gave orders to the priests, saying, Come up now out of Jordan.

18. [KJV] And it came to pass, when the priests that bare the ark of the covenant of the LORD were come up out of the midst of Jordan, and the soles of the priests' feet were lifted up unto the dry land, that the waters of Jordan returned unto their place, and flowed over all his banks, as they did before.

[BBE] And when the priests who took up the ark of the Lord's agreement came up out of Jordan and their feet came out on to dry land, the waters of Jordan went back to their place, overflowing its edges as before.

19. [KJV] And the people came up out of Jordan on the tenth day of the first month, and encamped in Gilgal, in the east border of Jericho.

[BBE] So on the tenth day of the first month the people came up out of Jordan, and put up their tents in Gilgal, on the east side of Jericho.

20. [KJV] And those twelve stones, which they took out of Jordan, did Joshua pitch in Gilgal.

[BBE] And the twelve stones which they took out of Jordan, Joshua put up in Gilgal.

21. [KJV] And he spake unto the children of Israel, saying, When your children shall ask their fathers in time to come, saying, What mean these stones?

[BBE] And he said to the children of Israel, When your children say to their fathers in time to come, What is the reason for these stones?

22. [KJV] Then ye shall let your children know, saying, Israel came over this Jordan on dry land.

[BBE] Then give your children the story, and say, Israel came over this river Jordan on dry land.

23. [KJV] For the LORD your God dried up the waters of Jordan from before you, until ye were passed over, as the LORD your God did to the Red sea, which he dried up from before us, until we were gone over:

[BBE] For the Lord your God made the waters of Jordan dry before you till you had gone across, as he did to the Red Sea, drying it up before us till we had gone across:

24. [KJV] That all the people of the earth might know the hand of the LORD, that it is mighty: that ye might fear the LORD your God for ever.

[BBE] So that all the peoples of the earth may see that the hand of the Lord is strong; and that they may go in fear of the Lord your God for ever.

Joshua 5

1. [KJV] And it came to pass, when all the kings of the Amorites, which were on the side of Jordan westward, and all the kings of the Canaanites, which were by the sea, heard that the LORD had dried up the waters of Jordan from before the children of Israel, until we were passed over, that their heart melted, neither was there spirit in them any more, because of the children of Israel.

[BBE] Now when the news came to all the kings of the Amorites on the west side of Jordan, and all the kings of the Canaanites living by the sea, how the Lord had made the waters of Jordan dry before the children of Israel, till they had gone across, their hearts became like water, and there was no more spirit in them, because of the children of Israel.

2. [KJV] At that time the LORD said unto Joshua, Make thee sharp knives, and circumcise again the children of Israel the second time.

[BBE] At that time the Lord said to Joshua, Make yourself stone knives and give the children of Israel circumcision a second time.

3. [KJV] And Joshua made him sharp knives, and circumcised the children of Israel at the hill of the foreskins.

[BBE] So Joshua made stone knives and gave the children of Israel circumcision at Gibeath-ha-araloth.

4. [KJV] And this is the cause why Joshua did circumcise: All the people that came out of Egypt, that were males, even all the men of war, died in the wilderness by the way, after they came out of Egypt.

[BBE] And this is the reason why Joshua did so: all the males of the people who came out of Egypt, all the fighting-men, had been overtaken by death in the waste land on the way, after they came out of Egypt.

5. [KJV] Now all the people that came out were circumcised: but all the people that were born in the wilderness by the way as they came forth out of Egypt, them they had not circumcised.

[BBE] All the people who came out had undergone circumcision; but all the people whose birth had taken place in the waste land on their journey from Egypt had not.

6. [KJV] For the children of Israel walked forty years in the wilderness, till all the people that were men of war, which came out of Egypt, were consumed, because they obeyed not the voice of the LORD: unto whom the LORD sware that he would not shew them the land, which the LORD sware unto their fathers that he would give us, a land that floweth with milk and honey.

[BBE] For the children of Israel were wandering in the waste land for forty years, till all the nation, that is, all the fighting-men, who had come out of Egypt, were dead, because they did not give ear to the voice of the Lord: to whom the Lord said, with an oath, that he would not let them see the land which the Lord had given his word to their fathers to give us, a land flowing with milk and honey.

7. [KJV] And their children, whom he raised up in their stead, them Joshua circumcised: for they were uncircumcised, because they had not circumcised them by the way.

[BBE] And their children, who came up in their place, now underwent circumcision by the hands of Joshua, not having had it before: for there had been no circumcision on the journey.

8. [KJV] And it came to pass, when they had done circumcising all the people, that they abode in their places in the camp, till they were whole.

[BBE] So when all the nation had undergone circumcision, they kept in their tents till they were well again.

9. [KJV] And the LORD said unto Joshua, This day have I rolled away the reproach of Egypt from off you. Wherefore the name of the place is called Gilgal unto this day.

[BBE] And the Lord said to Joshua, Today the shame of Egypt has been rolled away from you. So that place was named Gilgal, to this day.

10. [KJV] And the children of Israel encamped in Gilgal, and kept the passover on the fourteenth day of the month at even in the plains of Jericho.

[BBE] So the children of Israel put up their tents in Gilgal; and they kept the Passover on the fourteenth day of the month, in the evening, in the lowlands of Jericho.

11. [KJV] And they did eat of the old corn of the land on the morrow after the passover, unleavened cakes, and parched corn in the selfsame day.

[BBE] And on the day after the Passover, they had for their food the produce of the land, unleavened cakes and dry grain on the same day.

12. [KJV] And the manna ceased on the morrow after they had eaten of the old corn of the land; neither had the children of Israel manna any more; but they did eat of the fruit of the land of Canaan that year.

[BBE] And there was no more manna from the day after they had for their food the produce of the

land; the children of Israel had manna no longer, but that year the produce of the land of Canaan was their food.

13. [KJV] And it came to pass, when Joshua was by Jericho, that he lifted up his eyes and looked, and, behold, there stood a man over against him with his sword drawn in his hand: and Joshua went unto him, and said unto him, Art thou for us, or for our adversaries?

[BBE] Now when Joshua was near Jericho, lifting up his eyes he saw a man in front of him, with his sword uncovered in his hand: and Joshua went up to him and said, Are you for us or against us?

14. [KJV] And he said, Nay; but as captain of the host of the LORD am I now come. And Joshua fell on his face to the earth, and did worship, and said unto him, What saith my lord unto his servant?

[BBE] And he said, No; but I have come as captain of the armies of the Lord. Then Joshua, falling down with his face to the earth in worship, said, What has my lord to say to his servant?

15. [KJV] And the captain of the LORD'S host said unto Joshua, Loose thy shoe from off thy foot; for the place whereon thou standest is holy. And Joshua did so.

[BBE] And the captain of the Lord's army said to Joshua, Take off your shoes from your feet, for the place where you are is holy. And Joshua did so.

Joshua 6

1. [KJV] Now Jericho was straitly shut up because of the children of Israel: none went out, and none came in.

[BBE] (Now Jericho was all shut up because of the children of Israel: there was no going out or coming in.)

2. [KJV] And the LORD said unto Joshua, See, I have given into thine hand Jericho, and the king thereof, and the mighty men of valour.

[BBE] And the Lord said to Joshua, See, I have given into your hands Jericho with its king and all its men of war.

3. [KJV] And ye shall compass the city, all ye men of war, and go round about the city once. Thus shalt thou do six days.

[BBE] Now let all your fighting-men make a circle round the town, going all round it once. Do this for six days.

4. [KJV] And seven priests shall bear before the ark seven trumpets of rams' horns: and the seventh day ye shall compass the city seven times, and the priests shall blow with the trumpets.

[BBE] And let seven priests go before the ark with seven loud-sounding horns in their hands: on the seventh day you are to go round the town seven times, the priests blowing their horns.

5. [KJV] And it shall come to pass, that when they make a long blast with the ram's horn, and when ye hear the sound of the trumpet, all the people shall shout with a great shout; and the wall of the city shall fall down flat, and the people shall ascend up every man straight before him.

[BBE] And at the sound of a long note on the horns, let all the people give a loud cry; and the wall of the town will come down flat, and all the people are to go straight forward.

6. [KJV] And Joshua the son of Nun called the priests, and said unto them, Take up the ark of the covenant, and let seven priests bear seven trumpets of rams' horns before the ark of the LORD.

[BBE] Then Joshua, the son of Nun, sent for the priests and said to them, Take up the ark of the agreement, and let seven priests take seven horns in their hands and go before the ark of the Lord.

7. [KJV] And he said unto the people, Pass on, and compass the city, and let him that is armed pass on before the ark of the LORD.

[BBE] And he said to the people, Go forward, circling the town, and let the armed men go before the ark of the Lord.

8. [KJV] And it came to pass, when Joshua had spoken unto the people, that the seven priests bearing the seven trumpets of rams' horns passed on before the LORD, and blew with the trumpets: and the ark of the covenant of the LORD followed them.

[BBE] So after Joshua had said this to the people, the seven priests with their seven horns went forward before the Lord, blowing on their horns: and the ark of the Lord's agreement went after them.

9. [KJV] And the armed men went before the priests that blew with the trumpets, and the rereward came after the ark, the priests going on, and blowing with the trumpets.

[BBE] And the armed men went before the priests who were blowing the horns, and the mass of the people went after the ark, blowing their horns.

10. [KJV] And Joshua had commanded the people, saying, Ye shall not shout, nor make any noise with your voice, neither shall any word proceed out of your mouth, until the day I bid you shout; then shall ye shout.

[BBE] And to the people Joshua gave an order, saying, You will give no cry, and make no sound, and let no word go out of your mouth till the day when I say, Give a loud cry; then give a loud cry.

11. [KJV] So the ark of the LORD compassed the city, going about it once: and they came into the camp, and lodged in the camp.

[BBE] So he made the ark of the Lord go all round the town once: then they went back to the tents for the night.

12. [KJV] And Joshua rose early in the morning, and the priests took up the ark of the LORD.

[BBE] And early in the morning Joshua got up, and the priests took up the ark of the Lord.

13. [KJV] And seven priests bearing seven trumpets of rams' horns before the ark of the LORD went on continually, and blew with the trumpets: and the armed men went before them; but the rereward came after the ark of the LORD, the priests going on, and blowing with the trumpets.

[BBE] And the seven priests with their seven horns went on before the ark of the Lord, blowing their horns: the armed men went before them, and the mass of the people went after the ark of the Lord, blowing their horns.

14. [KJV] And the second day they compassed the city once, and returned into the camp: so they did six days.

[BBE] The second day they went all round the town once, and then went back to their tents: and so they did for six days.

15. [KJV] And it came to pass on the seventh day, that they rose early about the dawning of the day, and compassed the city after the same manner seven times: only on that day they compassed the city seven times.

[BBE] Then on the seventh day they got up early, at the dawn of the day, and went round the town in the same way, but that day they went round it seven times.

16. [KJV] And it came to pass at the seventh time, when the priests blew with the trumpets, Joshua said unto the people, Shout; for the LORD hath given you the city.

[BBE] And the seventh time, at the sound of the priests' horns, Joshua said to the people, Now give a loud cry; for the Lord has given you the town.

17. [KJV] And the city shall be accursed, even it, and all that are therein, to the LORD: only Rahab the harlot shall live, she and all that are with her in the house, because she hid the messengers that we sent.

[BBE] And the town will be put to the curse, and everything in it will be given to the Lord: only Rahab, the loose woman, and all who are in the house with her, will be kept safe, because she kept secret the men we sent.

18. [KJV] And ye, in any wise keep yourselves from the accursed thing, lest ye make yourselves accursed, when ye take of the accursed thing, and make the camp of Israel a curse, and trouble it.

[BBE] And as for you, keep yourselves from the cursed thing, for fear that you may get a desire for it and take some of it for yourselves, and so be the cause of a curse and great trouble on the tents of Israel.

19. [KJV] But all the silver, and gold, and vessels of brass and iron, are consecrated unto the LORD: they shall come into the treasury of the LORD.

[BBE] But all the silver and gold and the vessels of brass and iron are holy to the Lord: they are to come into the store-house of the Lord.

20. [KJV] So the people shouted when the priests blew with the trumpets: and it came to pass, when the people heard the sound of the trumpet, and the people shouted with a great shout, that the wall fell down flat, so that the people went up into the city, every man straight before him, and they took the city.

[BBE] So the people gave a loud cry, and the horns were sounded; and on hearing the horns the people gave a loud cry, and the wall came down flat, so that the people went up into the town, every man going straight before him, and they took the town.

21. [KJV] And they utterly destroyed all that was in the city, both man and woman, young and old, and ox, and sheep, and ass, with the edge of the sword.

[BBE] And they put everything in the town to the curse; men and women, young and old, ox and sheep and ass, they put to death without mercy.

22. [KJV] But Joshua had said unto the two men that had spied out the country, Go into the harlot's house, and bring out thence the woman, and all that she hath, as ye sware unto her.

[BBE] Then Joshua said to the two men who had been sent to make a search through the land, Go into the house of the loose woman, and get her out, and all who are with her, as you gave her your oath.

23. [KJV] And the young men that were spies went in, and brought out Rahab, and her father, and her mother, and her brethren, and all that she had; and they brought out all her kindred, and left them without the camp of Israel.

[BBE] So the searchers went in and got out Rahab and her father and mother and her brothers and all she had, and they got out all her family; and they took them outside the tents of Israel.

24. [KJV] And they burnt the city with fire, and all that was therein: only the silver, and the gold, and the vessels of brass and of iron, they put into the treasury of the house of the LORD.

[BBE] Then, after burning up the town and everything in it, they put the silver and gold and the vessels of brass and iron into the store-house of the Lord's house.

25. [KJV] And Joshua saved Rahab the harlot alive, and her father's household, and all that she had; and she dwelleth in Israel even unto this day; because she hid the messengers, which Joshua sent to spy out Jericho.

[BBE] But Joshua kept Rahab, the loose woman, and her father's family and all she had, from

death, and so she got a living-place among the children of Israel to this day; because she kept safe the men whom Joshua had sent to make a search through the land.

26. [KJV] And Joshua adjured them at that time, saying, Cursed be the man before the LORD, that riseth up and buildeth this city Jericho: he shall lay the foundation thereof in his firstborn, and in his youngest son shall he set up the gates of it.

[BBE] Then Joshua gave the people orders with an oath, saying, Let that man be cursed before the Lord who puts his hand to the building up of this town: with the loss of his first son will he put the first stone of it in place, and with the loss of his youngest son he will put up its doors.

27. [KJV] So the LORD was with Joshua; and his fame was noised throughout all the country.

[BBE] So the Lord was with Joshua; and news of him went through all the land.

Joshua 7

1. [KJV] But the children of Israel committed a trespass in the accursed thing: for Achan, the son of Carmi, the son of Zabdi, the son of Zerah, of the tribe of Judah, took of the accursed thing: and the anger of the LORD was kindled against the children of Israel.

[BBE] But the children of Israel did wrong about the cursed thing: for Achan, the son of Carmi, the son of Zabdi, the son of Zerah, of the family of Judah, took of the cursed thing, moving the Lord to wrath against the children of Israel.

2. [KJV] And Joshua sent men from Jericho to Ai, which is beside Bethaven, on the east side of Bethel, and spake unto them, saying, Go up and view the country. And the men went up and viewed Ai.

[BBE] Now Joshua sent men from Jericho to Ai, which is by the side of Beth-aven, on the east side of Beth-el, and said to them, Go up and make a search through the land. And the men went up and saw how Ai was placed.

3. [KJV] And they returned to Joshua, and said unto him, Let not all the people go up; but let about two or three thousand men go up and smite Ai; and make not all the people to labour thither; for they are but few.

[BBE] Then they came back to Joshua and said to him, Do not send all the people up, but let about two or three thousand men go up and make an attack on Ai; there is no need for all the people to be tired with the journey there, for it is only a small town.

4. [KJV] So there went up thither of the people about three thousand men: and they fled before the men of Ai.

[BBE] So about three thousand of the people went up, and were sent in flight by the men of Ai.

5. [KJV] And the men of Ai smote of them about thirty and six men: for they chased them from before the gate even unto Shebarim, and smote them in the going down: wherefore the hearts of the people melted, and became as water.

[BBE] The men of Ai put to death about thirty-six of them, driving them from before the town as far as the stoneworks, and overcoming them on the way down: and the hearts of the people became like water.

6. [KJV] And Joshua rent his clothes, and fell to the earth upon his face before the ark of the LORD until the eventide, he and the elders of Israel, and put dust upon their heads.

[BBE] Then Joshua, in great grief, went down on the earth before the ark of the Lord till the evening, and all the chiefs of Israel with him, and they put dust on their heads.

7. [KJV] And Joshua said, Alas, O Lord GOD, wherefore hast thou at all brought this people over Jordan, to deliver us into the hand of the Amorites, to destroy us? would to God we had been content, and dwelt on the other side Jordan!

[BBE] And Joshua said, O Lord God, why have you taken us over Jordan only to give us up into the hands of the Amorites for our destruction? If only it had been enough for us to keep on the other side of Jordan!

8. [KJV] O Lord, what shall I say, when Israel turneth their backs before their enemies!

[BBE] O Lord, what am I to say now that Israel have given way before their attackers?

9. [KJV] For the Canaanites and all the inhabitants of the land shall hear of it, and shall environ us round, and cut off our name from the earth: and what wilt thou do unto thy great name?

[BBE] For when the news comes to the Canaanites and all the people of the land, they will come up, shutting us in and cutting off our name from the earth: and what will you do for the honour of your great name?

10. [KJV] And the LORD said unto Joshua, Get thee up; wherefore liest thou thus upon thy face?

[BBE] Then the Lord said to Joshua, Get up; what are you doing with your face to the earth?

11. [KJV] Israel hath sinned, and they have also transgressed my covenant which I commanded them: for they have even taken of the accursed thing, and have also stolen, and dissembled also, and they have put it even among their own stuff.

[BBE] Israel has done wrong, sinning against the agreement which I made with them: they have even taken of the cursed thing; acting falsely like thieves they have put it among their goods.

12. [KJV] Therefore the children of Israel could not stand before their enemies, but turned their backs before their enemies, because they were accursed: neither will I be with you any more, except ye destroy the accursed from among you.

[BBE] For this reason the children of Israel have given way, turning their backs in flight before their attackers, because they are cursed: I will no longer be with you, if you do not put the cursed thing away from among you.

13. [KJV] Up, sanctify the people, and say, Sanctify yourselves against to morrow: for thus saith the LORD God of Israel, There is an accursed thing in the midst of thee, O Israel: thou canst not stand before thine enemies, until ye take away the accursed thing from among you.

[BBE] Up! make the people holy; say to them, Make yourselves holy before tomorrow, for the Lord, the God of Israel, has said, There is a cursed thing among you, O Israel, and you will give way before your attackers in the fight till the cursed thing has been taken away from among you.

14. [KJV] In the morning therefore ye shall be brought according to your tribes: and it shall be, that the tribe which the LORD taketh shall come according to the families thereof; and the family which the LORD shall take shall come by households; and the household which the LORD shall take shall come man by man.

[BBE] So in the morning you are to come near, tribe by tribe; and the tribe marked out by the Lord is to come near, family by family; and the family marked out by the Lord is to come near, house by house; and the house marked out by the Lord is to come near, man by man.

15. [KJV] And it shall be, that he that is taken with the accursed thing shall be burnt with fire, he and all that he hath: because he hath transgressed the covenant of the LORD, and because he hath wrought folly in Israel.

[BBE] Then the man who is taken with the cursed thing is to be burned, with everything which is his; because he has gone against the agreement of the Lord and has done an act of shame in Israel.

16. [KJV] So Joshua rose up early in the morning, and brought Israel by their tribes; and the tribe of Judah was taken:

[BBE] So Joshua got up early in the morning, and made Israel come before him by their tribes; and the tribe of Judah was taken;

17. [KJV] And he brought the family of Judah; and he took the family of the Zarhites: and he brought the family of the Zarhites man by man; and Zabdi was taken:

[BBE] Then he made Judah come forward, and the family of the Zerahites was taken; and he made the family of the Zerahites come forward man by man; and Zabdi was taken;

18. [KJV] And he brought his household man by man; and Achan, the son of Carmi, the son of Zabdi, the son of Zerah, of the tribe of Judah, was taken.

[BBE] Then the house of Zabdi came forward man by man, and Achan, the son of Carmi, the son of Zabdi, the son of Zerah, of the tribe of Judah, was taken.

19. [KJV] And Joshua said unto Achan, My son, give, I pray thee, glory to the LORD God of Israel, and make confession unto him; and tell me now what thou hast done; hide it not from me.

[BBE] And Joshua said to Achan, My son, give glory and praise to the Lord, the God of Israel; give me word now of what you have done, and keep nothing back from me.

20. [KJV] And Achan answered Joshua, and said, Indeed I have sinned against the LORD God of Israel, and thus and thus have I done:

[BBE] And Achan, answering, said to Joshua, Truly I have done wrong against the Lord, the God of Israel, and this is what I have done:

21. [KJV] When I saw among the spoils a goodly Babylonish garment, and two hundred shekels of silver, and a wedge of gold of fifty shekels weight, then I coveted them, and took them; and, behold, they are hid in the earth in the midst of my tent, and the silver under it.

[BBE] When I saw among their goods a fair robe of Babylon and two hundred shekels of silver, and a mass of gold, fifty shekels in weight, I was overcome by desire and took them; and they are put away in the earth in my tent, and the silver is under it.

22. [KJV] So Joshua sent messengers, and they ran unto the tent; and, behold, it was hid in his tent, and the silver under it.

[BBE] So Joshua sent men quickly, and looking in his tent, they saw where the robe had been put away secretly with the silver under it.

23. [KJV] And they took them out of the midst of the tent, and brought them unto Joshua, and unto all the children of Israel, and laid them out before the LORD.

[BBE] And they took them from the tent and came back with them to Joshua and the children of Israel, and put them before the Lord.

24. [KJV] And Joshua, and all Israel with him, took Achan the son of Zerah, and the silver, and the garment, and the wedge of gold, and his sons, and his daughters, and his oxen, and his asses, and his sheep, and his tent, and all that he had: and they brought them unto the valley of Achor.

[BBE] Then Joshua and all Israel took Achan, the son of Zerah, and the silver and the robe and the mass of gold, and his sons and his daughters and his oxen and his asses and his sheep and his tent and everything he had; and they took them up into the valley of Achor.

25. [KJV] And Joshua said, Why hast thou troubled us? the LORD shall trouble thee this day. And all Israel stoned him with stones, and burned them with fire, after they had stoned them with

stones.

[BBE] And Joshua said, Why have you been a cause of trouble to us? Today the Lord will send trouble on you. And all Israel took part in stoning him; they had him stoned to death and then burned with fire.

26. [KJV] And they raised over him a great heap of stones unto this day. So the LORD turned from the fierceness of his anger. Wherefore the name of that place was called, The valley of Achor, unto this day.

[BBE] And over him they put a great mass of stones, which is there to this day; then the heat of the Lord's wrath was turned away. So that place was named, The Valley of Achor, to this day.

Joshua 8

1. [KJV] And the LORD said unto Joshua, Fear not, neither be thou dismayed: take all the people of war with thee, and arise, go up to Ai: see, I have given into thy hand the king of Ai, and his people, and his city, and his land:

[BBE] Then the Lord said to Joshua, Have no fear and do not be troubled: take with you all the fighting-men and go up against Ai: for I have given into your hands the king of Ai and his people and his town and his land:

2. [KJV] And thou shalt do to Ai and her king as thou didst unto Jericho and her king: only the spoil thereof, and the cattle thereof, shall ye take for a prey unto yourselves: lay thee an ambush for the city behind it.

[BBE] And you are to do to Ai and its king as you did to Jericho and its king: but their goods and their cattle you may take for yourselves: let a secret force be stationed to make a surprise attack on the town from the back.

3. [KJV] So Joshua arose, and all the people of war, to go up against Ai: and Joshua chose out thirty thousand mighty men of valour, and sent them away by night.

[BBE] So Joshua and the fighting-men got ready to go up against Ai; and Joshua took thirty thousand men of war, and sent them out by night.

4. [KJV] And he commanded them, saying, Behold, ye shall lie in wait against the city, even behind the city: go not very far from the city, but be ye all ready:

[BBE] And he gave them their orders, saying, Go and take up your position secretly at the back of the town: do not go very far away, and let all of you be ready:

5. [KJV] And I, and all the people that are with me, will approach unto the city: and it shall come to pass, when they come out against us, as at the first, that we will flee before them,

[BBE] And I and all the people with me will come near the town, and when they come out against us as they did before, we will go in flight from them;

6. [KJV] (For they will come out after us) till we have drawn them from the city; for they will say, They flee before us, as at the first: therefore we will flee before them.

[BBE] And they will come out after us, till we have got them away from the town; for they will say, They have gone in flight from us as before; so we will go in flight before them;

7. [KJV] Then ye shall rise up from the ambush, and seize upon the city: for the LORD your God will deliver it into your hand.

[BBE] Then you will get up from your secret position and take the town, for the Lord your God will give it up into your hands.

8. [KJV] And it shall be, when ye have taken the city, that ye shall set the city on fire: according to the commandment of the LORD shall ye do. See, I have commanded you.

[BBE] And when you have taken the town, put fire to it, as the Lord has said: see, I have given you your orders.

9. [KJV] Joshua therefore sent them forth: and they went to lie in ambush, and abode between Bethel and Ai, on the west side of Ai: but Joshua lodged that night among the people.

[BBE] So Joshua sent them out: and they took up a secret position between Beth-el and Ai, on the west side of Ai: but Joshua kept with the people that night.

10. [KJV] And Joshua rose up early in the morning, and numbered the people, and went up, he and the elders of Israel, before the people to Ai.

[BBE] And early in the morning Joshua got up, and put the people in order, and he and the chiefs of Israel went up before the people to Ai.

11. [KJV] And all the people, even the people of war that were with him, went up, and drew nigh, and came before the city, and pitched on the north side of Ai: now there was a valley between them and Ai.

[BBE] And all the fighting-men who were with him went up and came near the town, and took up a position on the north side of Ai facing the town, with a valley between him and the town.

12. [KJV] And he took about five thousand men, and set them to lie in ambush between Bethel and Ai, on the west side of the city.

[BBE] And taking about five thousand men, he put them in position for a surprise attack on the west side of Ai, between Beth-el and Ai.

13. [KJV] And when they had set the people, even all the host that was on the north of the city, and their liers in wait on the west of the city, Joshua went that night into the midst of the valley.

[BBE] So all the people were in their places, the army on the north side of the town and the secret force on the west; and that night Joshua went down into the valley.

14. [KJV] And it came to pass, when the king of Ai saw it, that they hasted and rose up early, and the men of the city went out against Israel to battle, he and all his people, at a time appointed, before the plain; but he wist not that there were liers in ambush against him behind the city.

[BBE] Now when the king of Ai saw it, he got up quickly and went out to war against Israel, he and all his people, to the slope going down to the valley; but he had no idea that a secret force was waiting at the back of the town.

15. [KJV] And Joshua and all Israel made as if they were beaten before them, and fled by the way of the wilderness.

[BBE] Then Joshua and all Israel, acting as if they were overcome before them, went in flight by way of the waste land.

16. [KJV] And all the people that were in Ai were called together to pursue after them: and they pursued after Joshua, and were drawn away from the city.

[BBE] And all the people in Ai came together to go after them; and they went after Joshua, moving away from the town.

17. [KJV] And there was not a man left in Ai or Bethel, that went not out after Israel: and they left the city open, and pursued after Israel.

[BBE] There was not a man in Ai and Beth-el who did not go out after Israel; and the town was open and unwatched while they went after Israel.

18. [KJV] And the LORD said unto Joshua, Stretch out the spear that is in thy hand toward Ai; for I will give it into thine hand. And Joshua stretched out the spear that he had in his hand toward the city.

[BBE] And the Lord said to Joshua, Let your spear be stretched out against Ai; for I will give it into your hands. So Joshua took up his spear, stretching it out in the direction of the town.

19. [KJV] And the ambush arose quickly out of their place, and they ran as soon as he had stretched out his hand: and they entered into the city, and took it, and hasted and set the city on fire.

[BBE] Then the secret force came quickly from their place, and running forward when they saw his hand stretched out, went into the town and took it, and put fire to it straight away.

20. [KJV] And when the men of Ai looked behind them, they saw, and, behold, the smoke of the city ascended up to heaven, and they had no power to flee this way or that way: and the people that fled to the wilderness turned back upon the pursuers.

[BBE] Then the men of Ai, looking back, saw the smoke of the town going up to heaven, and were unable to go this way or that: and the people who had gone in flight to the waste land were turned back on those who were coming after them.

21. [KJV] And when Joshua and all Israel saw that the ambush had taken the city, and that the smoke of the city ascended, then they turned again, and slew the men of Ai.

[BBE] And when Joshua and all Israel saw that the town had been taken by the surprise attack, and that the smoke of the town had gone up, turning round they overcame the men of Ai.

22. [KJV] And the other issued out of the city against them; so they were in the midst of Israel, some on this side, and some on that side: and they smote them, so that they let none of them remain or escape.

[BBE] Then the other force came out of the town against them, so that they were being attacked on this side and on that: and Israel overcame them and let not one of them get away with his life.

23. [KJV] And the king of Ai they took alive, and brought him to Joshua.

[BBE] But the king of Ai they made prisoner, and took him to Joshua.

24. [KJV] And it came to pass, when Israel had made an end of slaying all the inhabitants of Ai in the field, in the wilderness wherein they chased them, and when they were all fallen on the edge of the sword, until they were consumed, that all the Israelites returned unto Ai, and smote it with the edge of the sword.

[BBE] Then, after the destruction of all the people of Ai in the field and in the waste land where they went after them, and when all the people had been put to death without mercy, all Israel went back to Ai, and put to death all who were in it without mercy.

25. [KJV] And so it was, that all that fell that day, both of men and women, were twelve thousand, even all the men of Ai.

[BBE] On that day twelve thousand were put to death, men and women, all the people of Ai.

26. [KJV] For Joshua drew not his hand back, wherewith he stretched out the spear, until he had utterly destroyed all the inhabitants of Ai.

[BBE] For Joshua did not take back his hand with the outstretched spear till the destruction of the people of Ai was complete.

27. [KJV] Only the cattle and the spoil of that city Israel took for a prey unto themselves, according unto the word of the LORD which he commanded Joshua.

[BBE] But the cattle and the goods from that town, Israel took for themselves, as the Lord had given orders to Joshua.

28. [KJV] And Joshua burnt Ai, and made it an heap for ever, even a desolation unto this day.

[BBE] So Joshua gave Ai to the flames, and made it a waste mass of stones for ever, as it is to this day.

29. [KJV] And the king of Ai he hanged on a tree until eventide: and as soon as the sun was down, Joshua commanded that they should take his carcase down from the tree, and cast it at the entering of the gate of the city, and raise thereon a great heap of stones, that remaineth unto this day.

[BBE] And he put the king of Ai to death, hanging him on a tree till evening: and when the sun went down, Joshua gave them orders to take his body down from the tree, and put it in the public place of the town, covering it with a great mass of stones, which is there to this day.

30. [KJV] Then Joshua built an altar unto the LORD God of Israel in mount Ebal,

[BBE] Then Joshua put up an altar to the Lord, the God of Israel, in Mount Ebal,

31. [KJV] As Moses the servant of the LORD commanded the children of Israel, as it is written in the book of the law of Moses, an altar of whole stones, over which no man hath lift up any iron: and they offered thereon burnt offerings unto the LORD, and sacrificed peace offerings.

[BBE] In the way ordered by Moses, the servant of the Lord, as it is recorded in the book of the law of Moses, an altar of uncut stones, untouched by any iron instrument: and on it they made burned offerings and peace-offerings to the Lord.

32. [KJV] And he wrote there upon the stones a copy of the law of Moses, which he wrote in the presence of the children of Israel.

[BBE] And he made there on the stones a copy of the law of Moses, writing it before the eyes of the children of Israel.

33. [KJV] And all Israel, and their elders, and officers, and their judges, stood on this side the ark and on that side before the priests the Levites, which bare the ark of the covenant of the LORD, as well the stranger, as he that was born among them; half of them over against mount Gerizim, and half of them over against mount Ebal; as Moses the servant of the LORD had commanded before, that they should bless the people of Israel.

[BBE] And all Israel, those who were Israelites by birth, as well as the men from other lands living with them, and their responsible men and their overseers and judges, took their places round the ark, in front of the priests, the Levites, whose work it was to take up the ark of the Lord's agreement; half of them were stationed in front of Mount Gerizim and half in front of Mount Ebal, in agreement with the orders for the blessing of the children of Israel which Moses, the servant of the Lord, had given.

34. [KJV] And afterward he read all the words of the law, the blessings and cursings, according to all that is written in the book of the law.

[BBE] And after, he gave them all the words of the law, the blessing and the curse, as it is all recorded in the book of the law;

35. [KJV] There was not a word of all that Moses commanded, which Joshua read not before all the congregation of Israel, with the women, and the little ones, and the strangers that were conversant among them.

[BBE] Reading to all the meeting of Israel, with the women and the children and the men from other lands who were living among them, every word of the orders which Moses had given.

Joshua 9

1. [KJV] And it came to pass, when all the kings which were on this side Jordan, in the hills, and in the valleys, and in all the coasts of the great sea over against Lebanon, the Hittite, and the Amorite, the Canaanite, the Perizzite, the Hivite, and the Jebusite, heard thereof;

[BBE] Now on hearing the news of these things, all the kings on the west side of Jordan, in the hill-country and the lowlands and by the Great Sea in front of Lebanon, the Hittites and the Amorites, the Canaanites, the Perizzites, the Hivites, and the Jebusites,

2. [KJV] That they gathered themselves together, to fight with Joshua and with Israel, with one accord.

[BBE] Came together with one purpose, to make war against Joshua and Israel.

3. [KJV] And when the inhabitants of Gibeon heard what Joshua had done unto Jericho and to Ai,

[BBE] And the men of Gibeon, hearing what Joshua had done to Jericho and Ai,

4. [KJV] They did work wilily, and went and made as if they had been ambassadors, and took old sacks upon their asses, and wine bottles, old, and rent, and bound up;

[BBE] Acting with deceit, got food together as if for a long journey; and took old food-bags for their asses, and old and cracked wine-skins kept together with cord;

5. [KJV] And old shoes and clouted upon their feet, and old garments upon them; and all the bread of their provision was dry and mouldy.

[BBE] And put old stitched-up shoes on their feet, and old clothing on their backs; and all the food they had with them was dry and broken up.

6. [KJV] And they went to Joshua unto the camp at Gilgal, and said unto him, and to the men of Israel, We be come from a far country: now therefore make ye a league with us.

[BBE] And they came to Joshua to the tent-circle at Gilgal, and said to him and to the men of Israel, We have come from a far country: so now make an agreement with us.

7. [KJV] And the men of Israel said unto the Hivites, Peradventure ye dwell among us; and how shall we make a league with you?

[BBE] And the men of Israel said to the Hivites, It may be that you are living among us; how then may we make an agreement with you?

8. [KJV] And they said unto Joshua, We are thy servants. And Joshua said unto them, Who are ye? and from whence come ye?

[BBE] And they said to Joshua, We are your servants. Then Joshua said to them, Who are you and where do you come from?

9. [KJV] And they said unto him, From a very far country thy servants are come because of the name of the LORD thy God: for we have heard the fame of him, and all that he did in Egypt,

[BBE] And they said to him, Your servants have come from a very far country, because of the name of the Lord your God: for the story of his great name, and of all he did in Egypt has come to our ears,

10. [KJV] And all that he did to the two kings of the Amorites, that were beyond Jordan, to Sihon king of Heshbon, and to Og king of Bashan, which was at Ashtaroth.

[BBE] And what he did to the two kings of the Amorites east of Jordan, to Sihon, king of Heshbon, and to Og, king of Bashan, at Ashtaroth.

11. [KJV] Wherefore our elders and all the inhabitants of our country spake to us, saying, Take victuals with you for the journey, and go to meet them, and say unto them, We are your servants: therefore now make ye a league with us.

[BBE] So the responsible men and all the people of our country said to us, Take food with you for the journey and go to them, and say to them, We are your servants: so now make an agreement with us.

12. [KJV] This our bread we took hot for our provision out of our houses on the day we came forth to go unto you; but now, behold, it is dry, and it is mouldy:

[BBE] This bread which we have with us for our food, we took warm and new from our houses when starting on our journey to you; but now see, it has become dry and broken up.

13. [KJV] And these bottles of wine, which we filled, were new; and, behold, they be rent: and these our garments and our shoes are become old by reason of the very long journey.

[BBE] And these wine-skins were new when we put the wine in them, and now they are cracked as you see; and our clothing and our shoes have become old because of our very long journey here.

14. [KJV] And the men took of their victuals, and asked not counsel at the mouth of the LORD.

[BBE] And the men took some of their food, without requesting directions from the Lord.

15. [KJV] And Joshua made peace with them, and made a league with them, to let them live: and the princes of the congregation swore unto them.

[BBE] So Joshua made peace with them, and made an agreement with them that they were not to be put to death: and the chiefs of the people took an oath to them.

16. [KJV] And it came to pass at the end of three days after they had made a league with them, that they heard that they were their neighbours, and that they dwelt among them.

[BBE] Now three days after, when they had made this agreement with them, they had word that these men were their neighbours, living near them.

17. [KJV] And the children of Israel journeyed, and came unto their cities on the third day. Now their cities were Gibeon, and Chephirah, and Beeroth, and Kirjathjearim.

[BBE] And the children of Israel went forward on their journey, and on the third day came to their towns. Now their towns were Gibeon and Chephirah and Beeroth and Kiriath-jearim.

18. [KJV] And the children of Israel smote them not, because the princes of the congregation had sworn unto them by the LORD God of Israel. And all the congregation murmured against the princes.

[BBE] And the children of Israel did not put them to death, because the chiefs of the people had taken an oath to them by the Lord, the God of Israel. And all the people made an outcry against the chiefs.

19. [KJV] But all the princes said unto all the congregation, We have sworn unto them by the LORD God of Israel: now therefore we may not touch them.

[BBE] But all the chiefs said to the people, We have taken an oath to them by the Lord, the God of Israel, and so we may not put our hands on them.

20. [KJV] This we will do to them; we will even let them live, lest wrath be upon us, because of the oath which we swore unto them.

[BBE] This is what we will do to them: we will not put them to death, for fear that wrath may come on us because of our oath to them.

21. [KJV] And the princes said unto them, Let them live; but let them be hewers of wood and drawers of water unto all the congregation; as the princes had promised them.

[BBE] Keep them living, and let them be servants, cutting wood and getting water for all the people. And all the people did as the chiefs had said to them.

22. [KJV] And Joshua called for them, and he spake unto them, saying, Wherefore have ye beguiled us, saying, We are very far from you; when ye dwell among us?

[BBE] Then Joshua sent for them, and said to them, Why have you been false to us, saying, We are very far from you, when you are living among us?

23. [KJV] Now therefore ye are cursed, and there shall none of you be freed from being bondmen, and hewers of wood and drawers of water for the house of my God.

[BBE] Now because of this you are cursed, and you will for ever be our servants, cutting wood and getting water for the house of my God.

24. [KJV] And they answered Joshua, and said, Because it was certainly told thy servants, how that the LORD thy God commanded his servant Moses to give you all the land, and to destroy all the inhabitants of the land from before you, therefore we were sore afraid of our lives because of you, and have done this thing.

[BBE] And, answering Joshua, they said, Because it came to the ears of your servants that the Lord your God had given orders to his servant Moses to give you all this land, and to send destruction on all the people living in it, because of you; so, fearing greatly for our lives because of you, we have done this.

25. [KJV] And now, behold, we are in thine hand: as it seemeth good and right unto thee to do unto us, do.

[BBE] And now we are in your hands: do to us whatever seems good and right to you.

26. [KJV] And so did he unto them, and delivered them out of the hand of the children of Israel, that they slew them not.

[BBE] So he kept them safe from the children of Israel, and did not let them be put to death.

27. [KJV] And Joshua made them that day hewers of wood and drawers of water for the congregation, and for the altar of the LORD, even unto this day, in the place which he should choose.

[BBE] And that day Joshua made them servants, cutting wood and getting water for the people and for the altar of the Lord, in the place marked out by him, to this day.

Joshua 10

1. [KJV] Now it came to pass, when Adonizedek king of Jerusalem had heard how Joshua had taken Ai, and had utterly destroyed it; as he had done to Jericho and her king, so he had done to Ai and her king; and how the inhabitants of Gibeon had made peace with Israel, and were among them;

[BBE] Now when it came to the ears of Adoni-zedek, king of Jerusalem, that Joshua had taken Ai,

and had given it up to the curse (for as he had done to Jericho and its king, so he had done to Ai and its king); and that the people of Gibeon had made peace with Israel and were living among them;

2. [KJV] That they feared greatly, because Gibeon was a great city, as one of the royal cities, and because it was greater than Ai, and all the men thereof were mighty.

[BBE] He was in great fear, because Gibeon was a great town, like one of the king's towns, greater than Ai, and all the men in it were men of war.

3. [KJV] Wherefore Adonizedek king of Jerusalem sent unto Hoham king of Hebron, and unto Piram king of Jarmuth, and unto Japhia king of Lachish, and unto Debir king of Eglon, saying,

[BBE] So Adoni-zedek, king of Jerusalem, sent to Hoham, king of Hebron, and to Piram, king of Jarmuth, and to Japhia, king of Lachish, and to Debir, king of Eglon, saying,

4. [KJV] Come up unto me, and help me, that we may smite Gibeon: for it hath made peace with Joshua and with the children of Israel.

[BBE] Come up to me and give me help, and let us make an attack on Gibeon: for they have made peace with Joshua and the children of Israel.

5. [KJV] Therefore the five kings of the Amorites, the king of Jerusalem, the king of Hebron, the king of Jarmuth, the king of Lachish, the king of Eglon, gathered themselves together, and went up, they and all their hosts, and encamped before Gibeon, and made war against it.

[BBE] So the five kings of the Amorites, the king of Jerusalem, the king of Hebron, the king of Jarmuth, the king of Lachish, and the king of Eglon, were banded together, and went up with all their armies and took up their position before Gibeon and made war against it.

6. [KJV] And the men of Gibeon sent unto Joshua to the camp to Gilgal, saying, Slack not thy hand from thy servants; come up to us quickly, and save us, and help us: for all the kings of the Amorites that dwell in the mountains are gathered together against us.

[BBE] And the men of Gibeon sent to Joshua to the tent-circle at Gilgal, saying, Be not slow to send help to your servants; come up quickly to our support and keep us safe: for all the kings of the Amorites from the hill-country have come together against us.

7. [KJV] So Joshua ascended from Gilgal, he, and all the people of war with him, and all the mighty men of valour.

[BBE] So Joshua went up from Gilgal with all his army and all his men of war.

8. [KJV] And the LORD said unto Joshua, Fear them not: for I have delivered them into thine hand; there shall not a man of them stand before thee.

[BBE] And the Lord said to Joshua, Have no fear of them, for I have given them into your hands; they will all give way before you.

9. [KJV] Joshua therefore came unto them suddenly, and went up from Gilgal all night.

[BBE] So Joshua, having come up from Gilgal all night, made a sudden attack on them.

10. [KJV] And the LORD discomfited them before Israel, and slew them with a great slaughter at Gibeon, and chased them along the way that goeth up to Bethhoron, and smote them to Azekah, and unto Makkedah.

[BBE] And the Lord made them full of fear before Israel, and they put great numbers of them to death at Gibeon, and went after them by the way going up to Beth-horon, driving them back to Azekah and Makkedah

11. [KJV] And it came to pass, as they fled from before Israel, and were in the going down to Bethhoron, that the LORD cast down great stones from heaven upon them unto Azekah, and they died: they were more which died with hailstones than they whom the children of Israel slew with the sword.

[BBE] And in their flight before Israel, on the way down from Beth-horon, the Lord sent down great stones from heaven on them all the way to Azekah, causing their death: those whose death was caused by the stones were more than those whom the children of Israel put to death with the sword.

12. [KJV] Then spake Joshua to the LORD in the day when the LORD delivered up the Amorites before the children of Israel, and he said in the sight of Israel, Sun, stand thou still upon Gibeon; and thou, Moon, in the valley of Ajalon.

[BBE] It was on the day when the Lord gave up the Amorites into the hands of the children of Israel that Joshua said to the Lord, before the eyes of Israel, Sun, be at rest over Gibeon; and you, O moon, in the valley of Aijalon.

13. [KJV] And the sun stood still, and the moon stayed, until the people had avenged themselves upon their enemies. Is not this written in the book of Jasher? So the sun stood still in the midst of heaven, and hasted not to go down about a whole day.

[BBE] And the sun was at rest and the moon kept its place till the nation had given punishment to their attackers. (Is it not recorded in the book of Jashar?) So the sun kept its place in the middle of the heavens, and was waiting, and did not go down, for the space of a day.

14. [KJV] And there was no day like that before it or after it, that the LORD hearkened unto the voice of a man: for the LORD fought for Israel.

[BBE] And there was no day like that, before it or after it, when the Lord gave ear to the voice of a man; for the Lord was fighting for Israel.

15. [KJV] And Joshua returned, and all Israel with him, unto the camp to Gilgal.

[BBE] And Joshua, with all Israel, went back to the tent-circle at Gilgal.

16. [KJV] But these five kings fled, and hid themselves in a cave at Makkedah.

[BBE] But these five kings went in flight secretly to a hole in the rock at Makkedah.

17. [KJV] And it was told Joshua, saying, The five kings are found hid in a cave at Makkedah.

[BBE] And word was given to Joshua that the five kings had been taken in a hole in the rock at Makkedah.

18. [KJV] And Joshua said, Roll great stones upon the mouth of the cave, and set men by it for to keep them:

[BBE] And Joshua said, Let great stones be rolled against the mouth of the hole, and let men keep watch by it:

19. [KJV] And stay ye not, but pursue after your enemies, and smite the hindmost of them; suffer them not to enter into their cities: for the LORD your God hath delivered them into your hand.

[BBE] But do you, without waiting, go after their army, attacking them from the back; do not let them get into their towns, for the Lord your God has given them into your hands.

20. [KJV] And it came to pass, when Joshua and the children of Israel had made an end of slaying them with a very great slaughter, till they were consumed, that the rest which remained of them entered into fenced cities.

[BBE] Now when Joshua and the children of Israel had come to the end of their war of complete destruction, and had put to death all but a small band who had got safely into the walled towns,

21. [KJV] And all the people returned to the camp to Joshua at Makkedah in peace: none moved his tongue against any of the children of Israel.

[BBE] All the people went back to Joshua to the tent-circle at Makkedah in peace: and no one said a word against the children of Israel.

22. [KJV] Then said Joshua, Open the mouth of the cave, and bring out those five kings unto me out of the cave.

[BBE] Then Joshua said, Take away the stones from the mouth of the hole in the rock, and make those five kings come out to me.

23. [KJV] And they did so, and brought forth those five kings unto him out of the cave, the king of Jerusalem, the king of Hebron, the king of Jarmuth, the king of Lachish, and the king of Eglon.

[BBE] And they did so, and made those five kings come out of the hole to him, the king of Jerusalem, the king of Hebron, the king of Jarmuth, the king of Lachish, and the king of Eglon.

24. [KJV] And it came to pass, when they brought out those kings unto Joshua, that Joshua called for all the men of Israel, and said unto the captains of the men of war which went with him, Come near, put your feet upon the necks of these kings. And they came near, and put their feet upon the necks of them.

[BBE] And when they had made those kings come out to Joshua, Joshua sent for all the men of Israel, and said to the chiefs of the men of war who had gone with him, Come near and put your feet on the necks of these kings. So they came near and put their feet on their necks.

25. [KJV] And Joshua said unto them, Fear not, nor be dismayed, be strong and of good courage: for thus shall the LORD do to all your enemies against whom ye fight.

[BBE] And Joshua said to them, Have no fear and do not be troubled; be strong and take heart: for so will the Lord do to all against whom you make war.

26. [KJV] And afterward Joshua smote them, and slew them, and hanged them on five trees: and they were hanging upon the trees until the evening.

[BBE] Then Joshua had them put to death, hanging them on five trees, where they were till evening.

27. [KJV] And it came to pass at the time of the going down of the sun, that Joshua commanded, and they took them down off the trees, and cast them into the cave wherein they had been hid, and laid great stones in the cave's mouth, which remain until this very day.

[BBE] And when the sun went down, they were taken down from the trees, by Joshua's orders, and put into the hole where they had gone to be safe; and great stones were placed at the mouth of the hole, where they are to this day.

28. [KJV] And that day Joshua took Makkedah, and smote it with the edge of the sword, and the king thereof he utterly destroyed, them, and all the souls that were therein; he let none remain: and he did to the king of Makkedah as he did unto the king of Jericho.

[BBE] That day Joshua took Makkedah, and put it and its king to the sword; every soul in it he gave up to the curse without mercy: and he did to the king of Makkedah as he had done to the king of Jericho.

29. [KJV] Then Joshua passed from Makkedah, and all Israel with him, unto Libnah, and fought against Libnah:

[BBE] Then Joshua and all Israel with him went on from Makkedah and came to Libnah, and made an attack on it;

30. [KJV] And the LORD delivered it also, and the king thereof, into the hand of Israel; and he smote it with the edge of the sword, and all the souls that were therein; he let none remain in it; but did unto the king thereof as he did unto the king of Jericho.

[BBE] And again the Lord gave it and its king into the hands of Israel; and he put it and every person in it to the sword, till their destruction was complete; and he did to its king as he had done to the king of Jericho.

31. [KJV] And Joshua passed from Libnah, and all Israel with him, unto Lachish, and encamped against it, and fought against it:

[BBE] Then Joshua and all Israel with him went on from Libnah to Lachish, and took up their position against it and made an attack on it,

32. [KJV] And the LORD delivered Lachish into the hand of Israel, which took it on the second day, and smote it with the edge of the sword, and all the souls that were therein, according to all that he had done to Libnah.

[BBE] And the Lord gave Lachish into the hands of Israel, and on the second day he took it, putting it and every person in it to the sword without mercy, as he had done to Libnah.

33. [KJV] Then Horam king of Gezer came up to help Lachish; and Joshua smote him and his people, until he had left him none remaining.

[BBE] Then Horam, king of Gezer, came up to the help of Lachish; and Joshua overcame him and his people, putting all of them to death.

34. [KJV] And from Lachish Joshua passed unto Eglon, and all Israel with him; and they encamped against it, and fought against it:

[BBE] And Joshua and all Israel with him went on from Lachish to Eglon: and they took up their position against it and made an attack on it;

35. [KJV] And they took it on that day, and smote it with the edge of the sword, and all the souls that were therein he utterly destroyed that day, according to all that he had done to Lachish.

[BBE] And that day they took it, putting it and every person in it to the sword, as he had done to Lachish.

36. [KJV] And Joshua went up from Eglon, and all Israel with him, unto Hebron; and they fought against it:

[BBE] And Joshua and all Israel with him went up from Eglon to Hebron, and made an attack on it;

37. [KJV] And they took it, and smote it with the edge of the sword, and the king thereof, and all the cities thereof, and all the souls that were therein; he left none remaining, according to all that he had done to Eglon; but destroyed it utterly, and all the souls that were therein.

[BBE] And took it, overcoming it and putting it and its king and its towns and every person in it to the sword: as he had done to Eglon, he put them all to death, and gave it up to the curse with every person in it.

38. [KJV] And Joshua returned, and all Israel with him, to Debir; and fought against it:

[BBE] And Joshua and all Israel with him went on to make an attack on Debir;

39. [KJV] And he took it, and the king thereof, and all the cities thereof; and they smote them with the edge of the sword, and utterly destroyed all the souls that were therein; he left none remaining: as he had done to Hebron, so he did to Debir, and to the king thereof; as he had done also to Libnah, and to her king.

[BBE] And he took it, with its king and all its towns: and he put them to the sword, giving every person in it to the curse; all were put to death: as he had done to Hebron, so he did to Debir and its king.

40. [KJV] So Joshua smote all the country of the hills, and of the south, and of the vale, and of the springs, and all their kings: he left none remaining, but utterly destroyed all that breathed, as the LORD God of Israel commanded.

[BBE] So Joshua overcame all the land, the hill-country and the South and the lowland and the mountain slopes, and all their kings; all were put to death: and every living thing he gave up to the curse, as the Lord, the God of Israel, had given him orders.

41. [KJV] And Joshua smote them from Kadeshbarnea even unto Gaza, and all the country of Goshen, even unto Gibeon.

[BBE] Joshua overcame them from Kadesh-barnea to Gaza, and all the land of Goshen as far as Gibeon.

42. [KJV] And all these kings and their land did Joshua take at one time, because the LORD God of Israel fought for Israel.

[BBE] And all these kings and their land Joshua took at the same time, because the Lord, the God of Israel, was fighting for Israel.

43. [KJV] And Joshua returned, and all Israel with him, unto the camp to Gilgal.

[BBE] Then Joshua and all Israel with him went back to their tents at Gilgal.

Joshua 11

1. [KJV] And it came to pass, when Jabin king of Hazor had heard those things, that he sent to Jobab king of Madon, and to the king of Shimron, and to the king of Achshaph,

[BBE] Now Jabin, king of Hazor, hearing of these things, sent to Jobab, king of Madon, and to the king of Shimron, and to the king of Achshaph,

2. [KJV] And to the kings that were on the north of the mountains, and of the plains south of Chinneroth, and in the valley, and in the borders of Dor on the west,

[BBE] And to the kings on the north in the hill-country, and in the Arabah south of Chinneroth, and in the lowland, and in the highlands of Dor on the west,

3. [KJV] And to the Canaanite on the east and on the west, and to the Amorite, and the Hittite, and the Perizzite, and the Jebusite in the mountains, and to the Hivite under Hermon in the land of Mizpeh.

[BBE] And to the Canaanites on the east and on the west, and to the Amorites and the Hittites and the Perizzites, and the Jebusites in the hill-country, and the Hivites under Hermon in the land of Mizpah.

4. [KJV] And they went out, they and all their hosts with them, much people, even as the sand that is upon the sea shore in multitude, with horses and chariots very many.

[BBE] And they went out, they and all their armies with them, a great people, in number like the sand on the seaside, with horses and war-carriages in great number.

5. [KJV] And when all these kings were met together, they came and pitched together at the waters of Merom, to fight against Israel.

[BBE] And all these kings came together, and put their forces in position at the waters of Merom, to make war on Israel.

6. [KJV] And the LORD said unto Joshua, Be not afraid because of them: for to morrow about this time will I deliver them up all slain before Israel: thou shalt hough their horses, and burn their chariots with fire.

[BBE] And the Lord said to Joshua, Have no fear of them: for tomorrow at this time I will give them all up dead before Israel; you are to have the leg-muscles of their horses cut and their war-carriages burned with fire.

7. [KJV] So Joshua came, and all the people of war with him, against them by the waters of Merom suddenly; and they fell upon them.

[BBE] So Joshua and all the men of war with him came against them suddenly at the waters of Merom, and made an attack on them.

8. [KJV] And the LORD delivered them into the hand of Israel, who smote them, and chased them unto great Zidon, and unto Misrephothmaim, and unto the valley of Mizpeh eastward; and they smote them, until they left them none remaining.

[BBE] And the Lord gave them up into the hands of Israel, and they overcame them driving them back to great Zidon and to Misrephoth-maim and into the valley of Mizpeh to the east; and they put them all to death, no man got away safely.

9. [KJV] And Joshua did unto them as the LORD bade him: he houghed their horses, and burnt their chariots with fire.

[BBE] And Joshua did to them as the Lord had said to him; he had the leg-muscles of their horses cut and their war-carriages burned with fire.

10. [KJV] And Joshua at that time turned back, and took Hazor, and smote the king thereof with the sword: for Hazor beforetime was the head of all those kingdoms.

[BBE] At that time, Joshua went on to take Hazor and put its king to the sword: for in earlier times Hazor was the chief of all those kingdoms.

11. [KJV] And they smote all the souls that were therein with the edge of the sword, utterly destroying them: there was not any left to breathe: and he burnt Hazor with fire.

[BBE] And they put every person in it to death without mercy, giving every living thing up to the curse, and burning Hazor.

12. [KJV] And all the cities of those kings, and all the kings of them, did Joshua take, and smote them with the edge of the sword, and he utterly destroyed them, as Moses the servant of the LORD commanded.

[BBE] And all the towns of these kings, and all the kings, Joshua took, and put them to the sword: he gave them up to the curse, as Moses, the servant of the Lord, had said.

13. [KJV] But as for the cities that stood still in their strength, Israel burned none of them, save Hazor only; that did Joshua burn.

[BBE] As for the towns made on hills of earth, not one was burned by Israel but Hazor, which was burned by Joshua.

14. [KJV] And all the spoil of these cities, and the cattle, the children of Israel took for a prey unto themselves; but every man they smote with the edge of the sword, until they had destroyed them, neither left they any to breathe.

[BBE] And all the goods taken from these towns, and their cattle, the children of Israel kept for themselves; but every man they put to death without mercy, till their destruction was complete, and there was no one living.

15. [KJV] As the LORD commanded Moses his servant, so did Moses command Joshua, and so did Joshua; he left nothing undone of all that the LORD commanded Moses.

[BBE] As the Lord had given orders to Moses his servant, so Moses gave orders to Joshua, and so Joshua did; every order which the Lord had given to Moses was done.

16. [KJV] So Joshua took all that land, the hills, and all the south country, and all the land of Goshen, and the valley, and the plain, and the mountain of Israel, and the valley of the same;

[BBE] So Joshua took all that land, the hill-country and all the South, and all the land of Goshen, and the lowland and the Arabah, the hill-country of Israel and its lowland;

17. [KJV] Even from the mount Halak, that goeth up to Seir, even unto Baalgad in the valley of Lebanon under mount Hermon: and all their kings he took, and smote them, and slew them.

[BBE] From Mount Halak, which goes up to Seir, as far as Baal-gad in the valley of Lebanon under Mount Hermon: and all their kings he overcame and put to death.

18. [KJV] Joshua made war a long time with all those kings.

[BBE] For a long time Joshua made war on all those kings.

19. [KJV] There was not a city that made peace with the children of Israel, save the Hivites the inhabitants of Gibeon: all other they took in battle.

[BBE] Not one town made peace with the children of Israel, but only the Hivites of Gibeon: they took them all in war.

20. [KJV] For it was of the LORD to harden their hearts, that they should come against Israel in battle, that he might destroy them utterly, and that they might have no favour, but that he might destroy them, as the LORD commanded Moses.

[BBE] For the Lord made them strong in heart to go to war against Israel, so that he might give them up to the curse without mercy, and that destruction might come on them, as the Lord had given orders to Moses.

21. [KJV] And at that time came Joshua, and cut off the Anakims from the mountains, from Hebron, from Debir, from Anab, and from all the mountains of Judah, and from all the mountains of Israel: Joshua destroyed them utterly with their cities.

[BBE] And Joshua came at that time and put an end to the Anakim in the hill-country, in Hebron, in Debir, in Anab, and in all the hill-country of Judah and Israel: Joshua gave them and their towns to the curse.

22. [KJV] There was none of the Anakims left in the land of the children of Israel: only in Gaza, in Gath, and in Ashdod, there remained.

[BBE] Not one of the Anakim was to be seen in the land of the children of Israel: only in Gaza, in Gath, and in Ashdod, some were still living.

23. [KJV] So Joshua took the whole land, according to all that the LORD said unto Moses; and Joshua gave it for an inheritance unto Israel according to their divisions by their tribes. And the land rested from war.

[BBE] So Joshua took all the land, as the Lord had said to Moses; and Joshua gave it to the children

of Israel as their heritage, making division of it among them by their tribes. And the land had rest from war.

Joshua 12

1. [KJV] Now these are the kings of the land, which the children of Israel smote, and possessed their land on the other side Jordan toward the rising of the sun, from the river Arnon unto mount Hermon, and all the plain on the east:

[BBE] Now these are the kings of the land whom the children of Israel overcame, taking as their heritage their land on the east side of Jordan, from the valley of the Arnon to Mount Hermon, and all the Arabah to the east:

2. [KJV] Sihon king of the Amorites, who dwelt in Heshbon, and ruled from Aroer, which is upon the bank of the river Arnon, and from the middle of the river, and from half Gilead, even unto the river Jabbok, which is the border of the children of Ammon;

[BBE] Sihon, king of the Amorites, who was living in Heshbon, ruling from Aroer, which is on the edge of the valley of the Arnon, and the town in the middle of the valley, and half Gilead, as far as the river Jabbok, the limits of the children of Ammon;

3. [KJV] And from the plain to the sea of Chinneroth on the east, and unto the sea of the plain, even the salt sea on the east, the way to Bethjeshimoth; and from the south, under Ashdothpishgah:

[BBE] And the Arabah to the sea of Chinneroth, to the east, and to the sea of the Arabah, that is the Salt Sea, to the east, the way to Beth-jeshimoth; and on the south, under the slopes of Pishgah:

4. [KJV] And the coast of Og king of Bashan, which was of the remnant of the giants, that dwelt at Ashtaroth and at Edrei,

[BBE] And the land of Og, king of Bashan, of the rest of the Rephaim, who was living at Ashtaroth and at Edrei,

5. [KJV] And reigned in mount Hermon, and in Salcah, and in all Bashan, unto the border of the Geshurites and the Maachathites, and half Gilead, the border of Sihon king of Heshbon.

[BBE] Ruling in the mountain of Hermon, and in Salecah, and in all Bashan, as far as the limits of the Geshurites and the Maacathites, and half Gilead, to the land of Sihon, king of Heshbon.

6. [KJV] Them did Moses the servant of the LORD and the children of Israel smite: and Moses the servant of the LORD gave it for a possession unto the Reubenites, and the Gadites, and the half tribe of Manasseh.

[BBE] Moses, the servant of the Lord, and the children of Israel overcame them; and Moses, the

servant of the Lord, gave their land for a heritage to the Reubenites, and the Gadites, and the half-tribe of Manasseh.

7. [KJV] And these are the kings of the country which Joshua and the children of Israel smote on this side Jordan on the west, from Baalgad in the valley of Lebanon even unto the mount Halak, that goeth up to Seir; which Joshua gave unto the tribes of Israel for a possession according to their divisions;

[BBE] And these are the kings of the land whom Joshua and the children of Israel overcame on the west side of Jordan, from Baal-gad in the valley of Lebanon to Mount Halak, which goes up to Seir; and Joshua gave the land to the tribes of Israel for a heritage, in keeping with their divisions;

8. [KJV] In the mountains, and in the valleys, and in the plains, and in the springs, and in the wilderness, and in the south country; the Hittites, the Amorites, and the Canaanites, the Perizzites, the Hivites, and the Jebusites:

[BBE] In the hill-country, and in the lowland, and in the Arabah, and on the mountain slopes, and in the waste land, and in the South; the Hittites, the Amorites, and the Canaanites, the Perizzites, the Hivites, and the Jebusites.

9. [KJV] The king of Jericho, one; the king of Ai, which is beside Bethel, one;

[BBE] The king of Jericho, one; the king of Ai, which is near Beth-el, one;

10. [KJV] The king of Jerusalem, one; the king of Hebron, one;

[BBE] The king of Jerusalem, one; the king of Hebron, one;

11. [KJV] The king of Jarmuth, one; the king of Lachish, one;

[BBE] The king of Jarmuth, one; the king of Lachish, one;

12. [KJV] The king of Eglon, one; the king of Gezer, one;

[BBE] The king of Eglon, one; the king of Gezer, one;

13. [KJV] The king of Debir, one; the king of Geder, one;

[BBE] The king of Debir, one; the king of Geder, one;

14. [KJV] The king of Hormah, one; the king of Arad, one;

[BBE] The king of Hormah, one; the king of Arad, one;

15. [KJV] The king of Libnah, one; the king of Adullam, one;

[BBE] The king of Libnah, one; the king of Adullam, one;

16. [KJV] The king of Makkedah, one; the king of Bethel, one;

[BBE] The king of Makkedah, one; the king of Beth-el, one;

17. [KJV] The king of Tappuah, one; the king of Hepher, one;
[BBE] The king of Tappuah, one; the king of Hepher, one;

18. [KJV] The king of Aphek, one; the king of Lasharon, one;
[BBE] The king of Aphek, one; the king of Lass Sharon, one;

19. [KJV] The king of Madon, one; the king of Hazor, one;
[BBE] The king of Madon, one; the king of Hazor, one;

20. [KJV] The king of Shimronmeron, one; the king of Achshaph, one;
[BBE] The king of Shimron-meron, one; the king of Achshaph, one;

21. [KJV] The king of Taanach, one; the king of Megiddo, one;
[BBE] The king of Taanach, one; the king of Megiddo, one;

22. [KJV] The king of Kedesh, one; the king of Jokneam of Carmel, one;
[BBE] The king of Kedesh, one; the king of Jokneam in Carmel, one;

23. [KJV] The king of Dor in the coast of Dor, one; the king of the nations of Gilgal, one;
[BBE] The king of Dor on the hill of Dor, one; the king of Goiim in Gilgal, one;

24. [KJV] The king of Tirzah, one: all the kings thirty and one.
[BBE] The king of Tirzah, one; all the kings together were thirty-one.

Joshua 13

1. [KJV] Now Joshua was old and stricken in years; and the LORD said unto him, Thou art old and stricken in years, and there remaineth yet very much land to be possessed.
[BBE] Now Joshua was old and full of years; and the Lord said to him, You are old and full of years, and there is still very much land to be taken.

2. [KJV] This is the land that yet remaineth: all the borders of the Philistines, and all Geshuri,
[BBE] This is the land which is still to be taken: all the country of the Philistines, and all the Geshurites;

3. [KJV] From Sihor, which is before Egypt, even unto the borders of Ekron northward, which is counted to the Canaanite: five lords of the Philistines; the Gazathites, and the Ashdothites, the Eshkalonites, the Gittites, and the Ekronites; also the Avites:
[BBE] From the Shihor, which is before Egypt, to the edge of Ekron to the north, which is taken to be Canaanite property: the five chiefs of the Philistines; the Gazites, and the Ashdodites, the Ashkelonites, the Gittites, and the Ekronites, as well as the Avvim;

4. [KJV] From the south, all the land of the Canaanites, and Mearah that is beside the Sidonians, unto Aphek, to the borders of the Amorites:

[BBE] On the south: all the land of the Canaanites, and Mearah which is the property of the Zidonians, to Aphek, as far as the limit of the Amorites:

5. [KJV] And the land of the Giblites, and all Lebanon, toward the sunrising, from Baalgad under mount Hermon unto the entering into Hamath.

[BBE] And the land of the Gebalites, and all Lebanon, looking east, from Baal-gad under Mount Hermon as far as Hamath:

6. [KJV] All the inhabitants of the hill country from Lebanon unto Misrephothmaim, and all the Sidonians, them will I drive out from before the children of Israel: only divide thou it by lot unto the Israelites for an inheritance, as I have commanded thee.

[BBE] All the people of the hill-country from Lebanon to Misrephoth-maim, all the Zidonians; them will I send out from before the children of Israel: only make division of it to Israel for a heritage, as I have given you orders to do.

7. [KJV] Now therefore divide this land for an inheritance unto the nine tribes, and the half tribe of Manasseh,

[BBE] So now make division of this land for a heritage to the nine tribes, and the half-tribe of Manasseh.

8. [KJV] With whom the Reubenites and the Gadites have received their inheritance, which Moses gave them, beyond Jordan eastward, even as Moses the servant of the LORD gave them;

[BBE] With him the Reubenites and the Gadites have been given their heritage, which Moses gave them, on the east side of Jordan, as Moses, the servant of the Lord, gave them;

9. [KJV] From Aroer, that is upon the bank of the river Arnon, and the city that is in the midst of the river, and all the plain of Medeba unto Dibon;

[BBE] From Aroer, on the edge of the valley of the Arnon, and the town in the middle of the valley, and all the table-land from Medeba to Dibon;

10. [KJV] And all the cities of Sihon king of the Amorites, which reigned in Heshbon, unto the border of the children of Ammon;

[BBE] And all the towns of Sihon, king of the Amorites, who was ruling in Heshbon, to the limits of the children of Ammon;

11. [KJV] And Gilead, and the border of the Geshurites and Maachathites, and all mount Hermon, and all Bashan unto Salcah;

[BBE] And Gilead, and the land of the Geshurites and the Maacathites, and all Mount Hermon, and all Bashan to Salecah;

12. [KJV] All the kingdom of Og in Bashan, which reigned in Ashtaroth and in Edrei, who remained of the remnant of the giants: for these did Moses smite, and cast them out.

[BBE] All the kingdom of Og in Bashan, who was ruling in Ashtaroth and in Edrei (he was one of the last of the Rephaim); these did Moses overcome, driving them out of their country.

13. [KJV] Nevertheless the children of Israel expelled not the Geshurites, nor the Maachathites: but the Geshurites and the Maachathites dwell among the Israelites until this day.

[BBE] However, the people of Israel did not send out the Geshurites, or the Maacathites: but Geshur and Maacath are living among Israel to this day.

14. [KJV] Only unto the tribe of Levi he gave none inheritance; the sacrifices of the LORD God of Israel made by fire are their inheritance, as he said unto them.

[BBE] Only to the tribe of Levi he gave no heritage; the offerings of the Lord, the God of Israel, made by fire are his heritage, as he said to him.

15. [KJV] And Moses gave unto the tribe of the children of Reuben inheritance according to their families.

[BBE] And Moses gave their heritage to the tribe of Reuben by their families.

16. [KJV] And their coast was from Aroer, that is on the bank of the river Arnon, and the city that is in the midst of the river, and all the plain by Medeba;

[BBE] Their limit was from Aroer, on the edge of the valley of the Arnon, and the town in the middle of the valley, and all the table-land by Medeba;

17. [KJV] Heshbon, and all her cities that are in the plain; Dibon, and Bamothbaal, and Bethbaalmeon,

[BBE] Heshbon and all her towns in the table-land; Dibon, and Bamoth-baal, and Beth-baal-meon;

18. [KJV] And Jahazah, and Kedemoth, and Mephaath,

[BBE] And Jahaz, and Kedemoth, and Mephaath;

19. [KJV] And Kirjathaim, and Sibmah, and Zarethshahar in the mount of the valley,

[BBE] And Kiriathaim, and Sibmah, and Zereth-shahar in the mountain of the valley;

20. [KJV] And Bethpeor, and Ashdothpishgah, and Bethjeshimoth,

[BBE] And Beth-peor, and the slopes of Pishgah, and Beth-jeshimoth;

21. [KJV] And all the cities of the plain, and all the kingdom of Sihon king of the Amorites, which reigned in Heshbon, whom Moses smote with the princes of Midian, Evi, and Rekem, and Zur,

and Hur, and Reba, which were dukes of Sihon, dwelling in the country.

[BBE] And all the towns of the table-land, and all the kingdom of Sihon, king of the Amorites, who was ruling in Heshbon, whom Moses overcame, together with the chiefs of Midian, Evi, and Rekem, and Zur, and Hur, and Reba, the chiefs of Sihon, who were living in the land.

22. [KJV] Balaam also the son of Beor, the soothsayer, did the children of Israel slay with the sword among them that were slain by them.

[BBE] And Balaam, the son of Beor, the prophet, the children of Israel put to death with the sword.

23. [KJV] And the border of the children of Reuben was Jordan, and the border thereof. This was the inheritance of the children of Reuben after their families, the cities and the villages thereof.

[BBE] And the limit of the children of Reuben was the edge of Jordan. This was the heritage of the children of Reuben by their families, with its towns and its unwallled places.

24. [KJV] And Moses gave inheritance unto the tribe of Gad, even unto the children of Gad according to their families.

[BBE] And Moses gave their heritage to the tribe of Gad by their families.

25. [KJV] And their coast was Jazer, and all the cities of Gilead, and half the land of the children of Ammon, unto Aroer that is before Rabbah;

[BBE] And their limit was Jazer, and all the towns of Gilead, and half the land of the children of Ammon, to Aroer before Rabbah;

26. [KJV] And from Heshbon unto Ramathmizpeh, and Betonim; and from Mahanaim unto the border of Debir;

[BBE] And from Heshbon to Ramath-mizpeh, and Betonim; and from Mahanaim to the edge of Debir;

27. [KJV] And in the valley, Betharam, and Bethnimrah, and Succoth, and Zaphon, the rest of the kingdom of Sihon king of Heshbon, Jordan and his border, even unto the edge of the sea of Chinnereth on the other side Jordan eastward.

[BBE] And in the valley, Beth-haram, and Beth-nimrah, and Succoth, and Zaphon, the rest of the kingdom of Sihon, king of Heshbon, having Jordan for its limit, to the end of the sea of Chinnereth on the east side of Jordan.

28. [KJV] This is the inheritance of the children of Gad after their families, the cities, and their villages.

[BBE] This is the heritage of the children of Gad by their families, with its towns and its unwallled places

29. [KJV] And Moses gave inheritance unto the half tribe of Manasseh: and this was the possession of the half tribe of the children of Manasseh by their families.

[BBE] And Moses gave their heritage to the half-tribe of Manasseh by their families.

30. [KJV] And their coast was from Mahanaim, all Bashan, all the kingdom of Og king of Bashan, and all the towns of Jair, which are in Bashan, threescore cities:

[BBE] And their limit was from Mahanaim, all Bashan, all the kingdom of Og, king of Bashan, and all Havvoth-Jair, in Bashan, sixty towns;

31. [KJV] And half Gilead, and Ashtaroth, and Edrei, cities of the kingdom of Og in Bashan, were pertaining unto the children of Machir the son of Manasseh, even to the one half of the children of Machir by their families.

[BBE] And half Gilead, and Ashtaroth, and Edrei, towns of the kingdom of Og in Bashan, were for the children of Machir, the son of Manasseh, for half of the children of Machir by their families.

32. [KJV] These are the countries which Moses did distribute for inheritance in the plains of Moab, on the other side Jordan, by Jericho, eastward.

[BBE] These are the heritages of which Moses made distribution in the lowlands of Moab, on the other side of Jordan in Jericho, to the east.

33. [KJV] But unto the tribe of Levi Moses gave not any inheritance: the LORD God of Israel was their inheritance, as he said unto them.

[BBE] But to the tribe of Levi Moses gave no heritage: the Lord, the God of Israel, is their heritage, as he said to them.

Joshua 14

1. [KJV] And these are the countries which the children of Israel inherited in the land of Canaan, which Eleazar the priest, and Joshua the son of Nun, and the heads of the fathers of the tribes of the children of Israel, distributed for inheritance to them.

[BBE] And these are the heritages which the children of Israel took in the land of Canaan, which Eleazar, the priest, and Joshua, the son of Nun, and the heads of the tribes of the children of Israel, gave out to them;

2. [KJV] By lot was their inheritance, as the LORD commanded by the hand of Moses, for the nine tribes, and for the half tribe.

[BBE] Their heritage by the Lord's decision, as he gave orders by Moses, for the nine tribes and the half-tribe.

3. [KJV] For Moses had given the inheritance of two tribes and an half tribe on the other side Jordan: but unto the Levites he gave none inheritance among them.

[BBE] For Moses had given their heritage to the two tribes and the half-tribe on the other side of Jordan, but to the Levites he gave no heritage among them.

4. [KJV] For the children of Joseph were two tribes, Manasseh and Ephraim: therefore they gave no part unto the Levites in the land, save cities to dwell in, with their suburbs for their cattle and for their substance.

[BBE] Because the children of Joseph were two tribes, Manasseh and Ephraim; and they gave the Levites no part in the land, only towns for their living-places, with the grass-lands for their cattle and for their property.

5. [KJV] As the LORD commanded Moses, so the children of Israel did, and they divided the land.

[BBE] As the Lord had given orders to Moses, so the people of Israel did, and they made division of the land.

6. [KJV] Then the children of Judah came unto Joshua in Gilgal: and Caleb the son of Jephunneh the Kenezite said unto him, Thou knowest the thing that the LORD said unto Moses the man of God concerning me and thee in Kadeshbarnea.

[BBE] Then the children of Judah went to Joshua in Gilgal; and Caleb, the son of Jephunneh the Kenizzite, said to him, You have knowledge of what the Lord said to Moses, the man of God, about me and about you in Kadesh-barnea.

7. [KJV] Forty years old was I when Moses the servant of the LORD sent me from Kadeshbarnea to espy out the land; and I brought him word again as it was in mine heart.

[BBE] I was forty years old when Moses, the servant of the Lord, sent me from Kadesh-barnea to make a search through the land; and the account which I gave him was in keeping with his desire.

8. [KJV] Nevertheless my brethren that went up with me made the heart of the people melt: but I wholly followed the LORD my God.

[BBE] My brothers, however, who went up with me, made the heart of the people like water: but I was true to the Lord with all my heart.

9. [KJV] And Moses sware on that day, saying, Surely the land whereon thy feet have trodden shall be thine inheritance, and thy children's for ever, because thou hast wholly followed the LORD my God.

[BBE] And on that day Moses took an oath, saying, Truly the land where your feet have been placed will become a heritage for you and your children for ever, because you have been true to the Lord your God with all your heart.

10. [KJV] And now, behold, the LORD hath kept me alive, as he said, these forty and five years, even since the LORD spake this word unto Moses, while the children of Israel wandered in the wilderness: and now, lo, I am this day fourscore and five years old.

[BBE] And now, as you see, the Lord has kept me safe these forty-five years, from the time when the Lord said this to Moses, while Israel was wandering in the waste land: and now I am eighty-five years old.

11. [KJV] As yet I am as strong this day as I was in the day that Moses sent me: as my strength was then, even so is my strength now, for war, both to go out, and to come in.

[BBE] And still, I am as strong today as I was when Moses sent me out: as my strength was then, so is it now, for war and for all the business of life.

12. [KJV] Now therefore give me this mountain, whereof the LORD spake in that day; for thou heardest in that day how the Anakims were there, and that the cities were great and fenced: if so be the LORD will be with me, then I shall be able to drive them out, as the LORD said.

[BBE] So now, give me this hill-country named by the Lord at that time; for you had an account of it then, how the Anakim were there, and great walled towns: it may be that the Lord will be with me, and I will be able to take their land, as the Lord said.

13. [KJV] And Joshua blessed him, and gave unto Caleb the son of Jephunneh Hebron for an inheritance.

[BBE] And Joshua gave him his blessing; and he gave Hebron to Caleb, the son of Jephunneh, for his heritage.

14. [KJV] Hebron therefore became the inheritance of Caleb the son of Jephunneh the Kenizzite unto this day, because that he wholly followed the LORD God of Israel.

[BBE] So Hebron became the heritage of Caleb, the son of Jephunneh the Kenizzite, to this day, because with all his heart he was true to the Lord, the God of Israel.

15. [KJV] And the name of Hebron before was Kirjatharba; which Arba was a great man among the Anakims. And the land had rest from war.

[BBE] In earlier times the name of Hebron had been Kiriath-arba, named after Arba, the greatest of the Anakim. And the land had rest from war.

Joshua 15

1. [KJV] This then was the lot of the tribe of the children of Judah by their families; even to the border of Edom the wilderness of Zin southward was the uttermost part of the south coast.

[BBE] Now the part of the land marked out for the children of Judah by families, went up to the

edge of Edom, as far as the waste land of Zin to the south, to the farthest point of it on the south.

2. [KJV] And their south border was from the shore of the salt sea, from the bay that looketh southward:

[BBE] Their south limit was from the farthest part of the Salt Sea, from the inlet looking to the south:

3. [KJV] And it went out to the south side to Maalehacabbim, and passed along to Zin, and ascended up on the south side unto Kadeshbarnea, and passed along to Hezron, and went up to Adar, and fetched a compass to Karkaa:

[BBE] From there it goes south of the slope up to Akabbim, and on to Zin, then south past Kadesh-barnea, and on by Hezron and up to Addar, turning in the direction of Karka:

4. [KJV] From thence it passed toward Azmon, and went out unto the river of Egypt; and the goings out of that coast were at the sea: this shall be your south coast.

[BBE] Then on to Azmon, ending at the stream of Egypt: and the end of the limit is at the sea; this will be your limit on the south.

5. [KJV] And the east border was the salt sea, even unto the end of Jordan. And their border in the north quarter was from the bay of the sea at the uttermost part of Jordan:

[BBE] And the east limit is the Salt Sea as far as the end of Jordan. And the limit of the north part of the land is from the inlet of the sea at the end of Jordan:

6. [KJV] And the border went up to Bethhogla, and passed along by the north of Betharabah; and the border went up to the stone of Bohan the son of Reuben:

[BBE] Then the line goes up to Beth-hoglah, past the north of Beth-arabah, and up to the stone of Bohan, the son of Reuben;

7. [KJV] And the border went up toward Debir from the valley of Achor, and so northward, looking toward Gilgal, that is before the going up to Adummim, which is on the south side of the river: and the border passed toward the waters of Enshemesh, and the goings out thereof were at Enrogel:

[BBE] Then the line goes up to Debir from the valley of Achor, and so to the north, in the direction of Gilgal, which is opposite the slope up to Adummim, on the south side of the river: and the line goes on to the waters of En-shemesh, ending at En-rogel:

8. [KJV] And the border went up by the valley of the son of Hinnom unto the south side of the Jebusite; the same is Jerusalem: and the border went up to the top of the mountain that lieth before the valley of Hinnom westward, which is at the end of the valley of the giants northward:

[BBE] Then the line goes up by the valley of the son of Hinnom to the south side of the Jebusite (which is Jerusalem): then up to the top of the mountain in front of the valley of Hinnom to the west, which is at the farthest point of the valley of Rephaim on the north:

9. [KJV] And the border was drawn from the top of the hill unto the fountain of the water of Nephtoah, and went out to the cities of mount Ephron; and the border was drawn to Baalah, which is Kirjathjearim:

[BBE] And the limit is marked out from the top of the mountain to the fountain of the waters of Nephtoah, and out to the towns of Mount Ephron, as far as Baalah (which is Kiriath-jearim):

10. [KJV] And the border compassed from Baalah westward unto mount Seir, and passed along unto the side of mount Jearim, which is Chesalon, on the north side, and went down to Bethshemesh, and passed on to Timnah:

[BBE] Then turning west, the line goes from Baalah to Mount Seir, and on to the side of Mount Jearim (which is Chesalon) on the north, then down to Beth-shemesh, and on past Timnah:

11. [KJV] And the border went out unto the side of Ekron northward: and the border was drawn to Shicron, and passed along to mount Baalah, and went out unto Jabneel; and the goings out of the border were at the sea.

[BBE] And out to the side of Ekron to the north: then it is marked out to Shikkeron and on to Mount Baalah, ending at Jabneel; the end of the line is at the sea.

12. [KJV] And the west border was to the great sea, and the coast thereof. This is the coast of the children of Judah round about according to their families.

[BBE] And the limit on the west is the edge of the Great Sea. This is the line going round the land marked out for the children of Judah, by their families.

13. [KJV] And unto Caleb the son of Jephunneh he gave a part among the children of Judah, according to the commandment of the LORD to Joshua, even the city of Arba the father of Anak, which city is Hebron.

[BBE] And to Caleb, the son of Jephunneh, he gave a part among the children of Judah, as the Lord had given orders to Joshua, that is, Kiriath-arba, named after Arba, the father of Anak which is Hebron.

14. [KJV] And Caleb drove thence the three sons of Anak, Sheshai, and Ahiman, and Talmi, the children of Anak.

[BBE] And the three sons of Anak, Sheshai and Ahiman and Talmi, the children of Anak, were forced out from there by Caleb.

15. [KJV] And he went up thence to the inhabitants of Debir: and the name of Debir before was Kirjathsepher.

[BBE] From there he went up against the people of Debir: (now the name of Debir before that was Kiriath-sepher.)

16. [KJV] And Caleb said, He that smiteth Kirjathsepher, and taketh it, to him will I give Achsah my daughter to wife.

[BBE] And Caleb said, I will give Achsah, my daughter, as wife to the man who overcomes Kiriath-sepher and takes it.

17. [KJV] And Othniel the son of Kenaz, the brother of Caleb, took it: and he gave him Achsah his daughter to wife.

[BBE] And Othniel, the son of Kenaz, Caleb's brother, took it: so he gave him his daughter Achsah for his wife.

18. [KJV] And it came to pass, as she came unto him, that she moved him to ask of her father a field: and she lighted off her ass; and Caleb said unto her, What wouldest thou?

[BBE] Now when she came to him, he put into her mind the idea of requesting a field from her father: and she got down from her ass; and Caleb said to her, What is it?

19. [KJV] Who answered, Give me a blessing; for thou hast given me a south land; give me also springs of water. And he gave her the upper springs, and the nether springs.

[BBE] And she said, Give me a blessing; because you have put me in dry south-land, now give me springs of water. So he gave her the higher spring and the lower spring.

20. [KJV] This is the inheritance of the tribe of the children of Judah according to their families.

[BBE] This is the heritage of the tribe of Judah, by their families.

21. [KJV] And the uttermost cities of the tribe of the children of Judah toward the coast of Edom southward were Kabzeel, and Eder, and Jagur,

[BBE] The farthest towns of the tribe of Judah in the direction of the limits of Edom to the south, were Kabzeel, and Eder, and Jagur;

22. [KJV] And Kinah, and Dimonah, and Adadah,

[BBE] And Kinah, and Dimonah, and Adadah;

23. [KJV] And Kedesh, and Hazor, and Ithnan,

[BBE] And Kedesh, and Hazor, and Ithnan;

24. [KJV] Ziph, and Telem, and Bealoth,

[BBE] Ziph, and Telem, and Bealoth;

25. [KJV] And Hazor, Hadattah, and Kerioth, and Hezron, which is Hazor,
[BBE] And Hazor-hadattah, and Kerioth-hezron (which is Hazor);

26. [KJV] Amam, and Shema, and Moladah,
[BBE] Amam, and Shema, and Moladah;

27. [KJV] And Hazargaddah, and Heshmon, and Bethpalet,
[BBE] And Hazar-gaddah, and Heshmon, and Beth-pelet;

28. [KJV] And Hazarshual, and Beersheba, and Bizjothjah,
[BBE] And Hazar-shual, and Beer-sheba, and Biziothiah;

29. [KJV] Baalah, and lim, and Azem,
[BBE] Baalah, and lim, and Ezem;

30. [KJV] And Eltolad, and Chesil, and Hormah,
[BBE] And Eltolad, and Chesil, and Hormah;

31. [KJV] And Ziklag, and Madmannah, and Sansannah,
[BBE] And Ziklag, and Madmannah, and Sansannah;

32. [KJV] And Lebaoth, and Shilhim, and Ain, and Rimmon: all the cities are twenty and nine, with their villages:
[BBE] And Lebaoth, and Shilhim, and Ain, and Rimmon; all the towns are twenty-nine, with their unwallled places.

33. [KJV] And in the valley, Eshtaol, and Zoreah, and Ashnah,
[BBE] In the lowland, Eshtaol, and Zorah, and Ashnah;

34. [KJV] And Zanoah, and Engannim, Tappuah, and Enam,
[BBE] And Zanoah, and En-gannim, Tappuah, and Enam;

35. [KJV] Jarmuth, and Adullam, Socoh, and Azekah,
[BBE] Jarmuth, and Adullam, Socoh, and Azekah;

36. [KJV] And Sharaim, and Adithaim, and Gederah, and Gederothaim; fourteen cities with their villages:
[BBE] And Shaaraim, and Adithaim, and Gederah, and Gederothaim; fourteen towns with their unwallled places.

37. [KJV] Zenan, and Hadashah, and Migdalgad,
[BBE] Zenan, and Hadashah, and Migdal-gad;

38. [KJV] And Dilean, and Mizpeh, and Joktheel,

[BBE] And Dilan, and Mizpeh, and Joktheel;

39. [KJV] Lachish, and Bozkath, and Eglon,

[BBE] Lachish, and Bozkath, and Eglon;

40. [KJV] And Cabbon, and Lahmam, and Kithlish,

[BBE] And Cabbon, and Lahmas, and Chithlish;

41. [KJV] And Gederoth, Bethdagon, and Naamah, and Makkedah; sixteen cities with their villages:

[BBE] And Gederoth, Beth-dagon, and Naamah, and Makkedah; sixteen towns with their unwalled places.

42. [KJV] Libnah, and Ether, and Ashan,

[BBE] Libnah, and Ether, and Ashan;

43. [KJV] And Jiphtah, and Ashnah, and Nezib,

[BBE] And Iphtah, and Ashnah, and Nezib;

44. [KJV] And Keilah, and Achzib, and Mareshah; nine cities with their villages:

[BBE] And Keilah, and Achzib, and Mareshah; nine towns with their unwalled places.

45. [KJV] Ekron, with her towns and her villages:

[BBE] Ekron, with her daughter-towns and her unwalled places;

46. [KJV] From Ekron even unto the sea, all that lay near Ashdod, with their villages:

[BBE] From Ekron to the sea, all the towns by the side of Ashdod, with their unwalled places.

47. [KJV] Ashdod with her towns and her villages, Gaza with her towns and her villages, unto the river of Egypt, and the great sea, and the border thereof:

[BBE] Ashdod, with her daughter-towns and her unwalled places; Gaza, with her daughter-towns and her unwalled places, to the stream of Egypt, with the Great Sea as a limit.

48. [KJV] And in the mountains, Shamir, and Jattir, and Socoh,

[BBE] And in the hill-country, Shamir, and Jattir, and Socoh;

49. [KJV] And Dannah, and Kirjathsannah, which is Debir,

[BBE] And Dannah, and Kiriath-sannah (which is Debir);

50. [KJV] And Anab, and Eshtemoh, and Anim,

[BBE] And Anab, and Eshtemoh, and Anim;

51. [KJV] And Goshen, and Holon, and Giloh; eleven cities with their villages:

[BBE] And Goshen, and Holon, and Giloh; eleven towns with their unwalled places.

52. [KJV] Arab, and Dumah, and Eshean,
[BBE] Arab, and Dumah, and Eshan;

53. [KJV] And Janum, and Bethtappuah, and Aphekah,
[BBE] And Janim, and Beth-tappuah, and Aphekah;

54. [KJV] And Humtah, and Kirjatharba, which is Hebron, and Zior; nine cities with their villages:
[BBE] And Humtah, and Kiriath-arba (which is Hebron), and Zior; nine towns with their unwallled places.

55. [KJV] Maon, Carmel, and Ziph, and Juttah,
[BBE] Maon, Carmel, and Ziph, and Jutah;

56. [KJV] And Jezreel, and Jokdeam, and Zanoah,
[BBE] And Jezreel, and Jokdeam, and Zanoah;

57. [KJV] Cain, Gibeah, and Timnah; ten cities with their villages:
[BBE] Kain, Gibeah, and Timnah; ten towns with their unwallled places.

58. [KJV] Halhul, Bethzur, and Gedor,
[BBE] Halhul, Beth-zur, and Gedor;

59. [KJV] And Maarath, and Bethanoth, and Eltekon; six cities with their villages:
[BBE] And Maarath, and Beth-anoth, and Eltekon; six towns with their unwallled places.

60. [KJV] Kirjathbaal, which is Kirjathjearim, and Rabbah; two cities with their villages:
[BBE] Kiriath-baal (which is Kiriath-jearim), and Rabbah; two towns with their unwallled places.

61. [KJV] In the wilderness, Betharabah, Middin, and Secacah,
[BBE] In the waste land, Beth-arabah, Middin, and Secacah;

62. [KJV] And Nibshan, and the city of Salt, and Engedi; six cities with their villages.
[BBE] And Nibshan, and the Town of Salt, and En-gedi; six towns with their unwallled places.

63. [KJV] As for the Jebusites the inhabitants of Jerusalem, the children of Judah could not drive them out: but the Jebusites dwell with the children of Judah at Jerusalem unto this day.
[BBE] And as for the Jebusites living in Jerusalem, the children of Judah were unable to make them go out; but the Jebusites are living with the children of Judah at Jerusalem, to this day.

Joshua 16

1. [KJV] And the lot of the children of Joseph fell from Jordan by Jericho, unto the water of Jericho on the east, to the wilderness that goeth up from Jericho throughout mount Bethel,
[BBE] And the limit of the land marked out for the children of Joseph went out from Jordan at

Jericho, at the waters of Jericho on the east, in the waste land, going up from Jericho through the hill-country to Beth-el;

2. [KJV] And goeth out from Bethel to Luz, and passeth along unto the borders of Archi to Ataroth,
[BBE] And it goes out from Beth-el to Luz, and on as far as the limit of the Archites to Ataroth;

3. [KJV] And goeth down westward to the coast of Japhleti, unto the coast of Bethhoron the nether, and to Gezer: and the goings out thereof are at the sea.

[BBE] And it goes down to the west to the limit of the Japhletites, to the limit of Beth-horon the lower, as far as Gezer; ending at the sea.

4. [KJV] So the children of Joseph, Manasseh and Ephraim, took their inheritance.

[BBE] And the children of Joseph, Manasseh and Ephraim, took their heritage.

5. [KJV] And the border of the children of Ephraim according to their families was thus: even the border of their inheritance on the east side was Atarothaddar, unto Bethhoron the upper;

[BBE] And the limit of the land of the children of Ephraim by their families was marked out in this way: the limit of their heritage to the east was Ataroth-addar, to Beth-horon the higher;

6. [KJV] And the border went out toward the sea to Michmethah on the north side; and the border went about eastward unto Taanathshiloh, and passed by it on the east to Janohah;

[BBE] The line goes out to the west at Michmethath on the north; then turning to the east to Taanath-shiloh, going past it on the east of Janoah;

7. [KJV] And it went down from Janohah to Ataroth, and to Naarath, and came to Jericho, and went out at Jordan.

[BBE] And from Janoah down to Ataroth, and to Naarah, and touching Jericho, it goes on to Jordan.

8. [KJV] The border went out from Tappuah westward unto the river Kanah; and the goings out thereof were at the sea. This is the inheritance of the tribe of the children of Ephraim by their families.

[BBE] From Tappuah the line goes on to the west to the river of Kanah; ending at the sea. This is the heritage of the children of Ephraim by their families;

9. [KJV] And the separate cities for the children of Ephraim were among the inheritance of the children of Manasseh, all the cities with their villages.

[BBE] Together with the towns marked out for the children of Ephraim in the heritage of Manasseh, all the towns with their unwallled places.

10. [KJV] And they drave not out the Canaanites that dwelt in Gezer: but the Canaanites dwell among the Ephraimites unto this day, and serve under tribute.

[BBE] And the Canaanites who were living in Gezer were not forced out; but the Canaanites have been living among Ephraim, to this day, as servants, doing forced work.

Joshua 17

1. [KJV] There was also a lot for the tribe of Manasseh; for he was the firstborn of Joseph; to wit, for Machir the firstborn of Manasseh, the father of Gilead: because he was a man of war, therefore he had Gilead and Bashan.

[BBE] And this was the part marked out for the tribe of Manasseh, because he was the oldest son of Joseph. As for Machir, the oldest son of Manasseh, the father of Gilead, because he was a man of war he had Gilead and Bashan.

2. [KJV] There was also a lot for the rest of the children of Manasseh by their families; for the children of Abiezer, and for the children of Helek, and for the children of Asriel, and for the children of Shechem, and for the children of Hephher, and for the children of Shemida: these were the male children of Manasseh the son of Joseph by their families.

[BBE] And as for the rest of the children of Manasseh, their heritage was given to them by families; for the children of Abiezer, and for the children of Helek, and for the children of Asriel, and for the children of Shechem, and for the children of Hephher, and for the children of Shemida: these were the male children of Manasseh, the son of Joseph, by their families.

3. [KJV] But Zelophehad, the son of Hephher, the son of Gilead, the son of Machir, the son of Manasseh, had no sons, but daughters: and these are the names of his daughters, Mahlah, and Noah, Hoglah, Milcah, and Tirzah.

[BBE] But Zelophehad, the son of Hephher, the son of Gilead, the son of Machir, the son of Manasseh, had no sons, but only daughters; and these are the names of his daughters: Mahlah, and Noah, Hoglah, Milcah, and Tirzah.

4. [KJV] And they came near before Eleazar the priest, and before Joshua the son of Nun, and before the princes, saying, The LORD commanded Moses to give us an inheritance among our brethren. Therefore according to the commandment of the LORD he gave them an inheritance among the brethren of their father.

[BBE] And they came before Eleazar the priest, and Joshua, the son of Nun, and before the chiefs, saying, The Lord gave orders to Moses to give us a heritage among our brothers: so in agreement with the orders of the Lord he gave them a heritage among their father's brothers.

5. [KJV] And there fell ten portions to Manasseh, beside the land of Gilead and Bashan, which were on the other side Jordan;

[BBE] And ten parts were given to Manasseh, in addition to the land of Gilead and Bashan, which is on the other side of Jordan;

6. [KJV] Because the daughters of Manasseh had an inheritance among his sons: and the rest of Manasseh's sons had the land of Gilead.

[BBE] Because the daughters of Manasseh had a heritage among his sons, and the land of Gilead was the property of the other sons of Manasseh.

7. [KJV] And the coast of Manasseh was from Asher to Michmethah, that lieth before Shechem; and the border went along on the right hand unto the inhabitants of Entappuah.

[BBE] And the limit of Manasseh's land was from Asher to Michmethath, which is before Shechem; the line goes on to the right hand, to the people of En-tappuah.

8. [KJV] Now Manasseh had the land of Tappuah: but Tappuah on the border of Manasseh belonged to the children of Ephraim;

[BBE] The land of Tappuah was the property of Manasseh; but Tappuah on the edge of Manasseh was the property of the children of Ephraim.

9. [KJV] And the coast descended unto the river Kanah, southward of the river: these cities of Ephraim are among the cities of Manasseh: the coast of Manasseh also was on the north side of the river, and the outgoings of it were at the sea:

[BBE] And the limit goes down to the stream Kanah, to the south of the stream: these towns were Ephraim's among the towns of Manasseh; Manasseh's limit was on the north side of the stream, ending at the sea:

10. [KJV] Southward it was Ephraim's, and northward it was Manasseh's, and the sea is his border; and they met together in Asher on the north, and in Issachar on the east.

[BBE] To the south it is Ephraim's, and to the north it is Manasseh's, and the sea is his limit; and they are touching Asher on the north, and Issachar on the east.

11. [KJV] And Manasseh had in Issachar and in Asher Bethshean and her towns, and Ibleam and her towns, and the inhabitants of Dor and her towns, and the inhabitants of Endor and her towns, and the inhabitants of Taanach and her towns, and the inhabitants of Megiddo and her towns, even three countries.

[BBE] In Issachar and Asher, Manasseh had Beth-shean and its daughter-towns, and Ibleam and its daughter-towns, and the people of Dor and its daughter-towns, and the people of En-dor and its daughter-towns, and the people of Taanach and its daughter-towns, and the people of Megiddo and its daughter-towns, that is, the three hills.

12. [KJV] Yet the children of Manasseh could not drive out the inhabitants of those cities; but the Canaanites would dwell in that land.

[BBE] But the children of Manasseh were not able to make the people of those towns go out; but the Canaanites would go on living in that land.

13. [KJV] Yet it came to pass, when the children of Israel were waxen strong, that they put the Canaanites to tribute; but did not utterly drive them out.

[BBE] And when the children of Israel had become strong, they put the Canaanites to forced work, in place of driving them out.

14. [KJV] And the children of Joseph spake unto Joshua, saying, Why hast thou given me but one lot and one portion to inherit, seeing I am a great people, forasmuch as the LORD hath blessed me hitherto?

[BBE] Then the children of Joseph said to Joshua, Why have you given me only one part and one stretch of land for my heritage? For through the blessing given to me by the Lord up to now, I am a great people.

15. [KJV] And Joshua answered them, If thou be a great people, then get thee up to the wood country, and cut down for thyself there in the land of the Perizzites and of the giants, if mount Ephraim be too narrow for thee.

[BBE] Then Joshua said to them, If you are such a great people, go up into the woodlands, clearing a place there for yourselves in the land of the Perizzites and the Rephaim, if the hill-country of Ephraim is not wide enough for you.

16. [KJV] And the children of Joseph said, The hill is not enough for us: and all the Canaanites that dwell in the land of the valley have chariots of iron, both they who are of Bethshean and her towns, and they who are of the valley of Jezreel.

[BBE] And the children of Joseph said, The hill-country is not enough for us: and all the Canaanites living in the valley have iron war-carriages, those in Beth-shean and its towns as well as those in the valley of Jezreel.

17. [KJV] And Joshua spake unto the house of Joseph, even to Ephraim and to Manasseh, saying, Thou art a great people, and hast great power: thou shalt not have one lot only:

[BBE] Then Joshua said to the children of Joseph, to Ephraim and Manasseh, You are a great people, and have great power: you are not to have one property only,

18. [KJV] But the mountain shall be thine; for it is a wood, and thou shalt cut it down: and the outgoings of it shall be thine: for thou shalt drive out the Canaanites, though they have iron chariots, and though they be strong.

[BBE] For the hill-country of Gilead will be yours ... the woodland and cut down ... its outskirts will be yours ... get the Canaanites out, for they have iron war-carriages ... strong.

Joshua 18

1. [KJV] And the whole congregation of the children of Israel assembled together at Shiloh, and set up the tabernacle of the congregation there. And the land was subdued before them.

[BBE] And all the meeting of the children of Israel came together at Shiloh and put up the Tent of meeting there: and the land was crushed before them.

2. [KJV] And there remained among the children of Israel seven tribes, which had not yet received their inheritance.

[BBE] But there were still seven tribes among the children of Israel who had not taken up their heritage.

3. [KJV] And Joshua said unto the children of Israel, How long are ye slack to go to possess the land, which the LORD God of your fathers hath given you?

[BBE] Then Joshua said to the children of Israel, Why are you so slow to go in and take up your heritage in the land which the Lord, the God of your fathers, has given you?

4. [KJV] Give out from among you three men for each tribe: and I will send them, and they shall rise, and go through the land, and describe it according to the inheritance of them; and they shall come again to me.

[BBE] Take from among you three men from every tribe; and I will send them to go through the land and make a record of it for distribution as their heritage; then let them come back to me.

5. [KJV] And they shall divide it into seven parts: Judah shall abide in their coast on the south, and the house of Joseph shall abide in their coasts on the north.

[BBE] And let them make division of it into seven parts: let Judah keep inside his limit on the south, and let the children of Joseph keep inside their limit on the north.

6. [KJV] Ye shall therefore describe the land into seven parts, and bring the description hither to me, that I may cast lots for you here before the LORD our God.

[BBE] And you are to have the land marked out in seven parts, and come back to me with the record; and I will make the distribution for you here by the decision of the Lord our God.

7. [KJV] But the Levites have no part among you; for the priesthood of the LORD is their inheritance: and Gad, and Reuben, and half the tribe of Manasseh, have received their inheritance beyond Jordan on the east, which Moses the servant of the LORD gave them.

[BBE] For the Levites have no part among you; to be the Lord's priests is their heritage; and Gad and Reuben and the half-tribe of Manasseh have had their heritage on the east side of Jordan, given to them by Moses, the servant of the Lord.

8. [KJV] And the men arose, and went away: and Joshua charged them that went to describe the land, saying, Go and walk through the land, and describe it, and come again to me, that I may

here cast lots for you before the LORD in Shiloh.

[BBE] So the men got up and went; and Joshua gave orders to those who went, to make a record of the land, saying, Go up and down through the land, and make a record of it and come back here to me, and I will make the distribution for you here by the decision of the Lord in Shiloh.

9. [KJV] And the men went and passed through the land, and described it by cities into seven parts in a book, and came again to Joshua to the host at Shiloh.

[BBE] So the men went, travelling through the land, and made a record of it by towns in seven parts in a book, and came back to Joshua to the tent-circle at Shiloh.

10. [KJV] And Joshua cast lots for them in Shiloh before the LORD: and there Joshua divided the land unto the children of Israel according to their divisions.

[BBE] And Joshua made the distribution for them in Shiloh by the decision of the Lord, marking out the land for the children of Israel by their divisions.

11. [KJV] And the lot of the tribe of the children of Benjamin came up according to their families: and the coast of their lot came forth between the children of Judah and the children of Joseph.

[BBE] And the first heritage came out for the tribe of Benjamin by their families: and the limit of their heritage went between the children of Judah and the children of Joseph.

12. [KJV] And their border on the north side was from Jordan; and the border went up to the side of Jericho on the north side, and went up through the mountains westward; and the goings out thereof were at the wilderness of Bethaven.

[BBE] And their limit on the north was from the Jordan, and the line goes up to the side of Jericho on the north and through the hill-country to the west, ending at the waste land of Beth-aven.

13. [KJV] And the border went over from thence toward Luz, to the side of Luz, which is Bethel, southward; and the border descended to Atarothadar, near the hill that lieth on the south side of the nether Bethhoron.

[BBE] And from there the line goes south to Luz, to the side of Luz (which is Beth-el), then down to Ataroth-addar, by the mountain to the south of Beth-horon the lower.

14. [KJV] And the border was drawn thence, and compassed the corner of the sea southward, from the hill that lieth before Bethhoron southward; and the goings out thereof were at Kirjathbaal, which is Kirjathjearim, a city of the children of Judah: this was the west quarter.

[BBE] And the limit is marked as coming round to the south on the west side from the mountain which is south of Beth-horon, and ending at Kiriath-baal (which is Kiriath-jearim), a town of the children of Judah: this is the west part.

15. [KJV] And the south quarter was from the end of Kirjathjearim, and the border went out on the west, and went out to the well of waters of Nephtoah:

[BBE] And the south part is from the farthest point of Kiriath-jearim, and the line goes out to the west to the fountain of the waters of Nephtoah:

16. [KJV] And the border came down to the end of the mountain that lieth before the valley of the son of Hinnom, and which is in the valley of the giants on the north, and descended to the valley of Hinnom, to the side of Jebusi on the south, and descended to Enrogel,

[BBE] And the line goes down to the farthest part of the mountain facing the valley of the son of Hinnom, which is on the north of the valley of Rephaim: from there it goes down to the valley of Hinnom, to the side of the Jebusite on the south as far as En-rogel;

17. [KJV] And was drawn from the north, and went forth to Enshemesh, and went forth toward Geliloth, which is over against the going up of Adummim, and descended to the stone of Bohan the son of Reuben,

[BBE] And it goes to En-shemesh and on to Geliloth, opposite the way up to Adummim, and it goes down to the stone of Bohan, the son of Reuben;

18. [KJV] And passed along toward the side over against Arabah northward, and went down unto Arabah:

[BBE] And it goes on to the side facing the Arabah to the north, and down to the Arabah;

19. [KJV] And the border passed along to the side of Bethhoglah northward: and the outgoings of the border were at the north bay of the salt sea at the south end of Jordan: this was the south coast.

[BBE] And on to the north side of Beth-hoglah, ending at the north inlet of the Salt Sea at the south end of Jordan; this is their limit on the south.

20. [KJV] And Jordan was the border of it on the east side. This was the inheritance of the children of Benjamin, by the coasts thereof round about, according to their families.

[BBE] And the limit of the east part is the Jordan. This is the heritage of the children of Benjamin, marked out for their families by these limits on all sides.

21. [KJV] Now the cities of the tribe of the children of Benjamin according to their families were Jericho, and Bethhoglah, and the valley of Keziz,

[BBE] And the towns of the children of Benjamin, given to them in the order of their families, are Jericho and Beth-hoglah and Emek-kezziz

22. [KJV] And Betharabah, and Zemaraim, and Bethel,

[BBE] And Beth-arabah and Zemaraim and Beth-el

23. [KJV] And Avim, and Parah, and Ophrah,
[BBE] And Avvim and Parah and Ophrah

24. [KJV] And Chepharhaammonai, and Ophni, and Gaba; twelve cities with their villages:
[BBE] And Chephar-Ammoni and Ophni and Geba; twelve towns with their unwallled places;

25. [KJV] Gibeon, and Ramah, and Beeroth,
[BBE] Gibeon and Ramah and Beeroth

26. [KJV] And Mizpeh, and Chephirah, and Mozah,
[BBE] And Mizpeh and Chephirah and Mozah

27. [KJV] And Rekem, and Irpeel, and Taralah,
[BBE] And Rekem and Irpeel and Taralah

28. [KJV] And Zelah, Eleph, and Jebusi, which is Jerusalem, Gibeath, and Kirjath; fourteen cities with their villages. This is the inheritance of the children of Benjamin according to their families.
[BBE] And Zela, Eleph and the Jebusite (which is Jerusalem), Gibeath and Kiriath; fourteen towns with their unwallled places. This is the heritage of the children of Benjamin by their families.

Joshua 19

1. [KJV] And the second lot came forth to Simeon, even for the tribe of the children of Simeon according to their families: and their inheritance was within the inheritance of the children of Judah.

[BBE] And the second heritage came out for the tribe of Simeon by their families; and their heritage was in the middle of the heritage of the children of Judah.

2. [KJV] And they had in their inheritance Beersheba, or Sheba, and Moladah,
[BBE] And they had for their heritage Beer-sheba and Shema and Moladah

3. [KJV] And Hazarshual, and Balah, and Azem,
[BBE] And Hazar-shual and Balah and Ezem

4. [KJV] And Eltolad, and Bethul, and Hormah,
[BBE] And Eltolad and Bethul and Hormah

5. [KJV] And Ziklag, and Bethmarcaboth, and Hazarsusah,
[BBE] And Ziklag and Beth-marcaboth and Hazar-susah

6. [KJV] And Bethlebaoth, and Sharuhem; thirteen cities and their villages:
[BBE] And Beth-lebaoth and Sharuhem; thirteen towns with their unwallled places;

7. [KJV] Ain, Remmon, and Ether, and Ashan; four cities and their villages:

[BBE] Ain, Rimmon, and Ether and Ashan; four towns with their unwall'd places;

8. [KJV] And all the villages that were round about these cities to Baalathbeer, Ramath of the south. This is the inheritance of the tribe of the children of Simeon according to their families.

[BBE] And all the unwall'd places round about these towns as far as Baalath-beer-ramah to the south. This is the heritage of the tribe of Simeon by their families.

9. [KJV] Out of the portion of the children of Judah was the inheritance of the children of Simeon: for the part of the children of Judah was too much for them: therefore the children of Simeon had their inheritance within the inheritance of them.

[BBE] The heritage of Simeon was taken out of Judah's stretch of land, for Judah's part was more than they had need of, so the heritage of the children of Simeon was inside their heritage.

10. [KJV] And the third lot came up for the children of Zebulun according to their families: and the border of their inheritance was unto Sarid:

[BBE] And the third heritage came out for Zebulun by their families; the limit of their heritage was as far as Sarid;

11. [KJV] And their border went up toward the sea, and Maralah, and reached to Dabbasheth, and reached to the river that is before Jokneam;

[BBE] And their limit goes up to the west to Maralah, stretching to Dabbesheth, and to the stream in front of Jokneam;

12. [KJV] And turned from Sarid eastward toward the sunrising unto the border of Chislothtabor, and then goeth out to Daberath, and goeth up to Japhia,

[BBE] Then turning east from Sarid to the limit of Chisloth-tabor, it goes out to Daberath, and up to Japhia;

13. [KJV] And from thence passeth on along on the east to Gittahhepher, to Ittahkazin, and goeth out to Remmonmethoar to Neah;

[BBE] And from there it goes on east to Gath-hepher, to Eth-kazin; ending at Rimmon which goes as far as Neah;

14. [KJV] And the border compasseth it on the north side to Hannathon: and the outgoings thereof are in the valley of Jipthahel:

[BBE] And the line goes round it on the north to Hannathon, ending at the valley of Iphtah-el;

15. [KJV] And Kattath, and Nahallal, and Shimron, and Idalah, and Bethlehem: twelve cities with their villages.

[BBE] And Kattath and Nahalal and Shimron and Idalah and Beth-lehem; twelve towns with their unwallled places.

16. [KJV] This is the inheritance of the children of Zebulun according to their families, these cities with their villages.

[BBE] This is the heritage of the children of Zebulun by their families, these towns with their unwallled places.

17. [KJV] And the fourth lot came out to Issachar, for the children of Issachar according to their families.

[BBE] For Issachar the fourth heritage came out, for the children of Issachar by their families;

18. [KJV] And their border was toward Jezreel, and Chesulloth, and Shunem,

[BBE] And their limit was to Jezreel and Chesulloth and Shunem

19. [KJV] And Hapharaim, and Shion, and Anaharath,

[BBE] And Hapharaim and Shion and Anaharath

20. [KJV] And Rabbith, and Kishion, and Abez,

[BBE] And Rabbith and Kishion and Ebez

21. [KJV] And Remeth, and Engannim, and Enhaddah, and Bethpazzez;

[BBE] And Remeth and En-gannim and En-haddah and Beth-pazzez;

22. [KJV] And the coast reacheth to Tabor, and Shahazimah, and Bethshemesh; and the outgoings of their border were at Jordan: sixteen cities with their villages.

[BBE] And their limit goes as far as Tabor and Shahazimah and Beth-shemesh, ending at Jordan; sixteen towns with their unwallled places.

23. [KJV] This is the inheritance of the tribe of the children of Issachar according to their families, the cities and their villages.

[BBE] This is the heritage of the tribe of the children of Issachar by their families, these towns with their unwallled places.

24. [KJV] And the fifth lot came out for the tribe of the children of Asher according to their families.

[BBE] And the fifth heritage came out for the tribe of Asher by their families.

25. [KJV] And their border was Helkath, and Hali, and Beten, and Achshaph,

[BBE] And their limit was Helkath and Hali and Beten and Achshaph

26. [KJV] And Alammelech, and Amad, and Misheal; and reacheth to Carmel westward, and to Shihorlibnath;

[BBE] And Alammelech and Amad and Mishal, stretching to Carmel on the west and Shihor-libnath;

27. [KJV] And turneth toward the sunrising to Bethdagon, and reacheth to Zebulun, and to the valley of Jiphthahel toward the north side of Bethemek, and Neiel, and goeth out to Cabul on the left hand,

[BBE] Turning to the east to Beth-dagon and stretching to Zebulun and the valley of Iphtah-el as far as Beth-emek and Neiel to the north; on the left it goes as far as Cabul

28. [KJV] And Hebron, and Rehob, and Hammon, and Kanah, even unto great Zidon;

[BBE] And Ebron and Rehob and Hammon and Kanah, to great Zidon;

29. [KJV] And then the coast turneth to Ramah, and to the strong city Tyre; and the coast turneth to Hosah; and the outgoings thereof are at the sea from the coast to Achzib:

[BBE] And the limit goes round to Ramah and the walled town of Tyre and Hosah, ending at the sea by Heleb and Achzib;

30. [KJV] Ummah also, and Aphek, and Rehob: twenty and two cities with their villages.

[BBE] And Ummah and Aphek and Rehob; twenty-two towns with their unwallled places.

31. [KJV] This is the inheritance of the tribe of the children of Asher according to their families, these cities with their villages.

[BBE] This is the heritage of the tribe of the children of Asher by their families, these towns with their unwallled places.

32. [KJV] The sixth lot came out to the children of Naphtali, even for the children of Naphtali according to their families.

[BBE] For the children of Naphtali the sixth heritage came out, for the children of Naphtali by their families;

33. [KJV] And their coast was from Heleph, from Allon to Zaanannim, and Adami, Nekeb, and Jabneel, unto Lakum; and the outgoings thereof were at Jordan:

[BBE] And their limit was from Heleph, from the oak-tree in Zaanannim, and Adami-hannekeb and Jabneel, as far as Lakkum, ending at Jordan;

34. [KJV] And then the coast turneth westward to Aznothtabor, and goeth out from thence to Hukkok, and reacheth to Zebulun on the south side, and reacheth to Asher on the west side, and to Judah upon Jordan toward the sunrising.

[BBE] And turning west to Aznoth-tabor, the limit goes out from there to Hukkok, stretching to Zebulun on the south, and Asher on the west, and Judah at Jordan on the east.

35. [KJV] And the fenced cities are Ziddim, Zer, and Hammath, Rakkath, and Chinnereth,
[BBE] And the walled towns are Ziddim, Zer, and Hammath, Rakkath, and Chinnereth

36. [KJV] And Adamah, and Ramah, and Hazor,
[BBE] And Adamah and Ramah and Hazor

37. [KJV] And Kedesh, and Edrei, and Enhazor,
[BBE] And Kedesh and Edrei and En-Hazor

38. [KJV] And Iron, and Migdalel, Horem, and Bethanath, and Bethshemesh; nineteen cities with their villages.

[BBE] And Iron and Migdal-el, Horem and Beth-anath and Beth-shemesh; nineteen towns with their unwallled places.

39. [KJV] This is the inheritance of the tribe of the children of Naphtali according to their families, the cities and their villages.

[BBE] This is the heritage of the tribe of the children of Naphtali by their families, these towns with their unwallled places.

40. [KJV] And the seventh lot came out for the tribe of the children of Dan according to their families.

[BBE] For the tribe of Dan by their families the seventh heritage came out;

41. [KJV] And the coast of their inheritance was Zorah, and Eshtaol, and Irshemesh,

[BBE] And the limit of their heritage was Zorah and Eshtaol and Ir-shemesh

42. [KJV] And Shaalabbin, and Ajalon, and Jethlah,

[BBE] And Shaalabbin and Aijalon and Ithlah

43. [KJV] And Elon, and Thimnathah, and Ekron,

[BBE] And Elon and Timnah and Ekron

44. [KJV] And Eltekeh, and Gibbethon, and Baalath,

[BBE] And Eltekeh and Gibbethon and Baalath

45. [KJV] And Jehud, and Beneberak, and Gathrimmon,

[BBE] And Jehud and Bene-berak and Gath-rimmon;

46. [KJV] And Mejarkon, and Rakkon, with the border before Japho.

[BBE] And on the west was ... opposite Joppa.

47. [KJV] And the coast of the children of Dan went out too little for them: therefore the children of Dan went up to fight against Leshem, and took it, and smote it with the edge of the sword,

and possessed it, and dwelt therein, and called Leshem, Dan, after the name of Dan their father.
 [BBE] (But the limit of the children of Dan was not wide enough for them; so the children of Dan went up and made war on Leshem and took it, putting it to the sword without mercy, and they took it for their heritage and made a place for themselves there, giving it the name of Leshem-dan, after the name of their father, Dan.)

48. [KJV] This is the inheritance of the tribe of the children of Dan according to their families, these cities with their villages.

[BBE] This is the heritage of the tribe of the children of Dan by their families, these towns with their unwallled places.

49. [KJV] When they had made an end of dividing the land for inheritance by their coasts, the children of Israel gave an inheritance to Joshua the son of Nun among them:

[BBE] So the distribution of the land and its limits was complete; and the children of Israel gave Joshua, the son of Nun, a heritage among them;

50. [KJV] According to the word of the LORD they gave him the city which he asked, even Timnathserah in mount Ephraim: and he built the city, and dwelt therein.

[BBE] By the orders of the Lord they gave him the town for which he made request, Timnath-serah in the hill-country of Ephraim: there, after building the town, he made his living-place.

51. [KJV] These are the inheritances, which Eleazar the priest, and Joshua the son of Nun, and the heads of the fathers of the tribes of the children of Israel, divided for an inheritance by lot in Shiloh before the LORD, at the door of the tabernacle of the congregation. So they made an end of dividing the country.

[BBE] These are the heritages which Eleazar the priest and Joshua, the son of Nun, and the heads of families of the tribes of the children of Israel gave out at Shiloh, by the decision of the Lord, at the door of the Tent of meeting. So the distribution of the land was complete.

Joshua 20

1. [KJV] The LORD also spake unto Joshua, saying,

[BBE] And the Lord said to Joshua,

2. [KJV] Speak to the children of Israel, saying, Appoint out for you cities of refuge, whereof I spake unto you by the hand of Moses:

[BBE] Say to the children of Israel, Let certain towns be marked out as safe places, as I said to you by the mouth of Moses,

3. [KJV] That the slayer that killeth any person unawares and unwittingly may flee thither: and they shall be your refuge from the avenger of blood.

[BBE] So that any man who in error and without design has taken the life of another, may go in flight to them: and they will be safe places for you from him who has the right of punishment for blood.

4. [KJV] And when he that doth flee unto one of those cities shall stand at the entering of the gate of the city, and shall declare his cause in the ears of the elders of that city, they shall take him into the city unto them, and give him a place, that he may dwell among them.

[BBE] And if anyone goes in flight to one of those towns, and comes into the public place of the town, and puts his cause before the responsible men of the town, they will take him into the town and give him a place among them where he may be safe.

5. [KJV] And if the avenger of blood pursue after him, then they shall not deliver the slayer up into his hand; because he smote his neighbour unwittingly, and hated him not beforetime.

[BBE] And if the one who has the right of punishment comes after him, they are not to give the taker of life up to him; because he was the cause of his neighbour's death without designing it and not in hate.

6. [KJV] And he shall dwell in that city, until he stand before the congregation for judgment, and until the death of the high priest that shall be in those days: then shall the slayer return, and come unto his own city, and unto his own house, unto the city from whence he fled.

[BBE] And he is to go on living in that town till he has to come before the meeting of the people to be judged; (till the death of him who is high priest at that time:) then the taker of life may come back to his town and to his house, to the town from which he had gone in flight.

7. [KJV] And they appointed Kedesh in Galilee in mount Naphtali, and Shechem in mount Ephraim, and Kirjatharba, which is Hebron, in the mountain of Judah.

[BBE] So they made selection of Kedesh in Galilee in the hill-country of Naphtali, and Shechem in the hill-country of Ephraim, and Kiriath-arba (which is Hebron) in the hill-country of Judah.

8. [KJV] And on the other side Jordan by Jericho eastward, they assigned Bezer in the wilderness upon the plain out of the tribe of Reuben, and Ramoth in Gilead out of the tribe of Gad, and Golan in Bashan out of the tribe of Manasseh.

[BBE] And on the east side of Jordan at Jericho, they made selection of Bezer in the waste land, in the table-land, out of the tribe of Reuben, and Ramoth in Gilead out of the tribe of Gad, and Golan in Bashan out of the tribe of Manasseh.

9. [KJV] These were the cities appointed for all the children of Israel, and for the stranger that sojourneth among them, that whosoever killeth any person at unawares might flee thither, and not die by the hand of the avenger of blood, until he stood before the congregation.

[BBE] These were the towns marked out for all the children of Israel and for the man from a

strange country living among them, so that anyone causing the death of another in error, might go in flight there, and not be put to death by him who has the right of punishment for blood till he had come before the meeting of the people.

Joshua 21

1. [KJV] Then came near the heads of the fathers of the Levites unto Eleazar the priest, and unto Joshua the son of Nun, and unto the heads of the fathers of the tribes of the children of Israel;
[BBE] Then the heads of the families of the Levites came to Eleazar the priest and Joshua, the son of Nun, and to the heads of families of the tribes of the children of Israel;

2. [KJV] And they spake unto them at Shiloh in the land of Canaan, saying, The LORD commanded by the hand of Moses to give us cities to dwell in, with the suburbs thereof for our cattle.
[BBE] And said to them in Shiloh in the land of Canaan, The Lord gave orders by Moses that we were to have towns for living in, with their grass-lands for our cattle.

3. [KJV] And the children of Israel gave unto the Levites out of their inheritance, at the commandment of the LORD, these cities and their suburbs.
[BBE] And the children of Israel out of their heritage gave to the Levites these towns with their grass-lands, by the order of the Lord.

4. [KJV] And the lot came out for the families of the Kohathites: and the children of Aaron the priest, which were of the Levites, had by lot out of the tribe of Judah, and out of the tribe of Simeon, and out of the tribe of Benjamin, thirteen cities.
[BBE] And the heritage came out for the families of the Kohathites: the children of Aaron the priest, who were of the Levites, were given thirteen towns from the tribes of Judah, Simeon, and Benjamin.

5. [KJV] And the rest of the children of Kohath had by lot out of the families of the tribe of Ephraim, and out of the tribe of Dan, and out of the half tribe of Manasseh, ten cities.
[BBE] The rest of the children of Kohath by their families were given ten towns from the tribes of Ephraim and Dan and the half-tribe of Manasseh.

6. [KJV] And the children of Gershon had by lot out of the families of the tribe of Issachar, and out of the tribe of Asher, and out of the tribe of Naphtali, and out of the half tribe of Manasseh in Bashan, thirteen cities.
[BBE] The children of Gershon by their families were given thirteen towns from the tribes of Issachar and Asher and Naphtali and the half-tribe of Manasseh which was in Bashan.

7. [KJV] The children of Merari by their families had out of the tribe of Reuben, and out of the tribe of Gad, and out of the tribe of Zebulun, twelve cities.

[BBE] The children of Merari by their families were given twelve towns from the tribes of Reuben and Gad and Zebulun.

8. [KJV] And the children of Israel gave by lot unto the Levites these cities with their suburbs, as the LORD commanded by the hand of Moses.

[BBE] All these towns with their grass-lands the children of Israel gave by the decision of the Lord to the Levites, as the Lord had given orders by Moses.

9. [KJV] And they gave out of the tribe of the children of Judah, and out of the tribe of the children of Simeon, these cities which are here mentioned by name,

[BBE] From the tribes of the children of Judah and the children of Simeon they gave these towns, listed here by name:

10. [KJV] Which the children of Aaron, being of the families of the Kohathites, who were of the children of Levi, had: for theirs was the first lot.

[BBE] These were for the children of Aaron among the families of the Kohathites, of the children of Levi: for they came first in the distribution.

11. [KJV] And they gave them the city of Arba the father of Anak, which city is Hebron, in the hill country of Judah, with the suburbs thereof round about it.

[BBE] They gave them Kiriath-arba, the town of Arba, the father of Anak, (which is Hebron) in the hill-country of Judah, with its grass-lands.

12. [KJV] But the fields of the city, and the villages thereof, gave they to Caleb the son of Jephunneh for his possession.

[BBE] But the open country round the town, and its unwallled places, they gave to Caleb, the son of Jephunneh, as his property.

13. [KJV] Thus they gave to the children of Aaron the priest Hebron with her suburbs, to be a city of refuge for the slayer; and Libnah with her suburbs,

[BBE] And to the children of Aaron the priest they gave Hebron with its grass-lands, the town where the taker of life might be safe, and Libnah with its grass-lands;

14. [KJV] And Jattir with her suburbs, and Eshtemoa with her suburbs,

[BBE] And Jattir with its grass-lands, and Eshtemoa with its grass-lands;

15. [KJV] And Holon with her suburbs, and Debir with her suburbs,

[BBE] And Holon with its grass-lands, and Debir with its grass-lands;

16. [KJV] And Ain with her suburbs, and Juttah with her suburbs, and Bethshemesh with her suburbs; nine cities out of those two tribes.

[BBE] And Ain, and Juttah, and Beth-shemesh, with their grass-lands; nine towns from those two tribes.

17. [KJV] And out of the tribe of Benjamin, Gibeon with her suburbs, Geba with her suburbs,

[BBE] And from the tribe of Benjamin they gave Gibeon and Geba with their grass-lands;

18. [KJV] Anathoth with her suburbs, and Almon with her suburbs; four cities.

[BBE] Anathoth and Almon with their grass-lands, four towns.

19. [KJV] All the cities of the children of Aaron, the priests, were thirteen cities with their suburbs.

[BBE] Thirteen towns with their grass-lands were given to the children of Aaron, the priests.

20. [KJV] And the families of the children of Kohath, the Levites which remained of the children of Kohath, even they had the cities of their lot out of the tribe of Ephraim.

[BBE] The rest of the families of the children of Kohath, the Levites, were given towns from the tribe of Ephraim.

21. [KJV] For they gave them Shechem with her suburbs in mount Ephraim, to be a city of refuge for the slayer; and Gezer with her suburbs,

[BBE] And they gave them Shechem with its grass-lands in the hill-country of Ephraim, the town where the taker of life might be safe, and Gezer with its grass-lands;

22. [KJV] And Kibzaim with her suburbs, and Bethhoron with her suburbs; four cities.

[BBE] And Kibzaim and Beth-horon with their grass-lands, four towns.

23. [KJV] And out of the tribe of Dan, Eltekeh with her suburbs, Gibbethon with her suburbs,

[BBE] And from the tribe of Dan, Elteke and Gibbethon with their grass-lands;

24. [KJV] Aijalon with her suburbs, Gathrimmon with her suburbs; four cities.

[BBE] Aijalon and Gath-rimmon with their grass-lands, four towns.

25. [KJV] And out of the half tribe of Manasseh, Tanach with her suburbs, and Gathrimmon with her suburbs; two cities.

[BBE] And from the half-tribe of Manasseh, Taanach and Gath-rimmon with their grass-lands, two towns.

26. [KJV] All the cities were ten with their suburbs for the families of the children of Kohath that remained.

[BBE] All the towns of the rest of the families of the children of Kohath were ten with their grass-lands.

27. [KJV] And unto the children of Gershon, of the families of the Levites, out of the other half tribe of Manasseh they gave Golan in Bashan with her suburbs, to be a city of refuge for the

slayer; and Beeshterah with her suburbs; two cities.

[BBE] And to the children of Gershon, of the families of the Levites, they gave from the half-tribe of Manasseh, Golan in Bashan with its grass-lands, the town where the taker of life might be safe, and Ashtaroth with its grass-lands, two towns.

28. [KJV] And out of the tribe of Issachar, Kishon with her suburbs, Dabareh with her suburbs,

[BBE] And from the tribe of Issachar, Kishion and Daberath with their grass-lands;

29. [KJV] Jarmuth with her suburbs, Engannim with her suburbs; four cities.

[BBE] Jarmuth and En-gannim with their grass-lands, four towns.

30. [KJV] And out of the tribe of Asher, Mishal with her suburbs, Abdon with her suburbs,

[BBE] And from the tribe of Asher, Mishal and Abdon, with their grass-lands:

31. [KJV] Helkath with her suburbs, and Rehob with her suburbs; four cities.

[BBE] Helkath and Rehob with their grass-lands, four towns.

32. [KJV] And out of the tribe of Naphtali, Kedesh in Galilee with her suburbs, to be a city of refuge for the slayer; and Hammothdor with her suburbs, and Kartan with her suburbs; three cities.

[BBE] And from the tribe of Naphtali, Kedesh in Galilee with its grass-lands, the town where the taker of life might be safe, and Hammoth-dor and Kartan with their grass-lands, three towns.

33. [KJV] All the cities of the Gershonites according to their families were thirteen cities with their suburbs.

[BBE] All the towns of the Gershonites with their families were thirteen with their grass-lands.

34. [KJV] And unto the families of the children of Merari, the rest of the Levites, out of the tribe of Zebulun, Jokneam with her suburbs, and Kartah with her suburbs,

[BBE] And to the rest of the Levites, that is, the families of the children of Merari, they gave from the tribe of Zebulun, Jokneam and Kartah with their grass-lands;

35. [KJV] Dimnah with her suburbs, Nahalal with her suburbs; four cities.

[BBE] Dimnah and Nahalal with their grass-lands, four towns.

36. [KJV] And out of the tribe of Reuben, Bezer with her suburbs, and Jahazah with her suburbs,

[BBE] And from the tribe of Reuben, Bezer and Jahaz with their grass-lands;

37. [KJV] Kedemoth with her suburbs, and Mephaath with her suburbs; four cities.

[BBE] Kedemoth and Mephaath with their grass-lands, four towns.

38. [KJV] And out of the tribe of Gad, Ramoth in Gilead with her suburbs, to be a city of refuge for the slayer; and Mahanaim with her suburbs,

[BBE] And from the tribe of Gad, Ramoth in Gilead, the town where the taker of life might be safe, and Mahanaim with their grass-lands;

39. [KJV] Heshbon with her suburbs, Jazer with her suburbs; four cities in all.

[BBE] Heshbon and Jazer with their grass-lands, four towns.

40. [KJV] So all the cities for the children of Merari by their families, which were remaining of the families of the Levites, were by their lot twelve cities.

[BBE] All these towns were given to the children of Merari by their families, that is, the rest of the families of the Levites; and their heritage was twelve towns.

41. [KJV] All the cities of the Levites within the possession of the children of Israel were forty and eight cities with their suburbs.

[BBE] All the towns of the Levites, among the heritage of the children of Israel, were forty-eight towns with their grass-lands.

42. [KJV] These cities were every one with their suburbs round about them: thus were all these cities.

[BBE] Every one of these towns had grass-lands round it.

43. [KJV] And the LORD gave unto Israel all the land which he sware to give unto their fathers; and they possessed it, and dwelt therein.

[BBE] So the Lord gave to Israel all the land which he gave by oath to their fathers; so it became their heritage and their living-place.

44. [KJV] And the LORD gave them rest round about, according to all that he sware unto their fathers: and there stood not a man of all their enemies before them; the LORD delivered all their enemies into their hand.

[BBE] And the Lord gave them peace on every side, as he had said to their fathers: all those who were against them gave way before them, for the Lord gave them all up into their hands.

45. [KJV] There failed not ought of any good thing which the LORD had spoken unto the house of Israel; all came to pass.

[BBE] The Lord kept faith with the house of Israel about all the good which he said he would do for them, and all his words came true.

Joshua 22

1. [KJV] Then Joshua called the Reubenites, and the Gadites, and the half tribe of Manasseh,

[BBE] Then Joshua sent for the Reubenites and the Gadites and the half-tribe of Manasseh,

2. [KJV] And said unto them, Ye have kept all that Moses the servant of the LORD commanded you, and have obeyed my voice in all that I commanded you:

[BBE] And said to them, You have kept all the orders of Moses, the Lord's servant, and have done everything I gave you orders to do:

3. [KJV] Ye have not left your brethren these many days unto this day, but have kept the charge of the commandment of the LORD your God.

[BBE] You have now been with your brothers for a long time; till this day you have been doing the orders of the Lord your God.

4. [KJV] And now the LORD your God hath given rest unto your brethren, as he promised them: therefore now return ye, and get you unto your tents, and unto the land of your possession, which Moses the servant of the LORD gave you on the other side Jordan.

[BBE] And now the Lord your God has given your brothers rest, as he said: so now you may go back to your tents, to the land of your heritage, which Moses, the Lord's servant, gave to you on the other side of Jordan.

5. [KJV] But take diligent heed to do the commandment and the law, which Moses the servant of the LORD charged you, to love the LORD your God, and to walk in all his ways, and to keep his commandments, and to cleave unto him, and to serve him with all your heart and with all your soul.

[BBE] Only take great care to do the orders and the law which Moses, the Lord's servant, gave you; to have love for the Lord your God and to go in all his ways; and to keep his laws and to be true to him and to be his servants with all your heart and with all your soul.

6. [KJV] So Joshua blessed them, and sent them away: and they went unto their tents.

[BBE] Then Joshua gave them his blessing and sent them away: and they went back to their tents.

7. [KJV] Now to the one half of the tribe of Manasseh Moses had given possession in Bashan: but unto the other half thereof gave Joshua among their brethren on this side Jordan westward. And when Joshua sent them away also unto their tents, then he blessed them,

[BBE] Now to the one half of the tribe of Manasseh, Moses had given a heritage in Bashan; but to the other half, Joshua gave a heritage among their brothers on the west side of Jordan. Now when Joshua sent them away to their tents, he gave them his blessing,

8. [KJV] And he spake unto them, saying, Return with much riches unto your tents, and with very much cattle, with silver, and with gold, and with brass, and with iron, and with very much raiment: divide the spoil of your enemies with your brethren.

[BBE] And said to them, Go back with much wealth to your tents, and with very much cattle, with

silver and gold and brass and iron, and with a very great store of clothing; give your brothers a part of the goods taken in the war.

9. [KJV] And the children of Reuben and the children of Gad and the half tribe of Manasseh returned, and departed from the children of Israel out of Shiloh, which is in the land of Canaan, to go unto the country of Gilead, to the land of their possession, whereof they were possessed, according to the word of the LORD by the hand of Moses.

[BBE] So Reuben and Gad and the half-tribe of Manasseh went back, parting from the children of Israel at Shiloh in the land of Canaan, to go to the land of Gilead, to the land of their heritage which had been given to them by the Lord's order to Moses.

10. [KJV] And when they came unto the borders of Jordan, that are in the land of Canaan, the children of Reuben and the children of Gad and the half tribe of Manasseh built there an altar by Jordan, a great altar to see to.

[BBE] Now when they came to the country by Jordan in the land of Canaan, the children of Reuben and the children of Gad and the half-tribe of Manasseh put up there, by Jordan, a great altar, seen from far.

11. [KJV] And the children of Israel heard say, Behold, the children of Reuben and the children of Gad and the half tribe of Manasseh have built an altar over against the land of Canaan, in the borders of Jordan, at the passage of the children of Israel.

[BBE] And news came to the children of Israel, See, the children of Reuben and the children of Gad and the half-tribe of Manasseh have put up an altar opposite the land of Canaan, in the country by Jordan on the side which is Israel's.

12. [KJV] And when the children of Israel heard of it, the whole congregation of the children of Israel gathered themselves together at Shiloh, to go up to war against them.

[BBE] Then all the meeting of the children of Israel, hearing this, came together at Shiloh to go up against them to war.

13. [KJV] And the children of Israel sent unto the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the half tribe of Manasseh, into the land of Gilead, Phinehas the son of Eleazar the priest,

[BBE] And the children of Israel sent Phinehas, the son of Eleazar the priest, to the children of Reuben and the children of Gad and the half-tribe of Manasseh, to the land of Gilead,

14. [KJV] And with him ten princes, of each chief house a prince throughout all the tribes of Israel; and each one was an head of the house of their fathers among the thousands of Israel.

[BBE] And with him they sent ten chiefs, one for every tribe of the children of Israel, every one of them the head of his house among the families of Israel.

15. [KJV] And they came unto the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the half tribe of Manasseh, unto the land of Gilead, and they spake with them, saying,

[BBE] And they came to the children of Reuben and the children of Gad and the half-tribe of Manasseh, to the land of Gilead, and said to them,

16. [KJV] Thus saith the whole congregation of the LORD, What trespass is this that ye have committed against the God of Israel, to turn away this day from following the LORD, in that ye have builded you an altar, that ye might rebel this day against the LORD?

[BBE] This is what all the meeting of the people of the Lord has said, What is this wrong which you have done against the God of Israel, turning back this day from the Lord and building an altar for yourselves, and being false to the Lord?

17. [KJV] Is the iniquity of Peor too little for us, from which we are not cleansed until this day, although there was a plague in the congregation of the LORD,

[BBE] Was not the sin of Baal-peor great enough, from which we are not clear even to this day, though punishment came on the people of the Lord,

18. [KJV] But that ye must turn away this day from following the LORD? and it will be, seeing ye rebel to day against the LORD, that to morrow he will be wroth with the whole congregation of Israel.

[BBE] That now you are turned back from the Lord? and, because you are false to him today, tomorrow his wrath will be let loose on all the people of Israel.

19. [KJV] Notwithstanding, if the land of your possession be unclean, then pass ye over unto the land of the possession of the LORD, wherein the LORD'S tabernacle dwelleth, and take possession among us: but rebel not against the LORD, nor rebel against us, in building you an altar beside the altar of the LORD our God.

[BBE] But if the land you now have is unclean, come over into the Lord's land where his House is, and take up your heritage among us: but do not be false to the Lord and to us by building yourselves an altar in addition to the altar of the Lord our God.

20. [KJV] Did not Achan the son of Zerah commit a trespass in the accursed thing, and wrath fell on all the congregation of Israel? and that man perished not alone in his iniquity.

[BBE] Did not Achan, the son of Zerah, do wrong about the cursed thing, causing wrath to come on all the people of Israel? And not on him only came the punishment of death.

21. [KJV] Then the children of Reuben and the children of Gad and the half tribe of Manasseh answered, and said unto the heads of the thousands of Israel,

[BBE] Then the children of Reuben and the children of Gad and the half-tribe of Manasseh said in answer to the heads of the families of Israel,

22. [KJV] The LORD God of gods, the LORD God of gods, he knoweth, and Israel he shall know; if it be in rebellion, or if in transgression against the LORD, (save us not this day,)

[BBE] God, even God the Lord, God, even God the Lord, he sees, and Israel will see-if it is in pride or in sin against the Lord,

23. [KJV] That we have built us an altar to turn from following the LORD, or if to offer thereon burnt offering or meat offering, or if to offer peace offerings thereon, let the LORD himself require it;

[BBE] That we have made ourselves an altar, being false to the Lord, keep us not safe from death this day; and if for the purpose of offering burned offerings on it and meal offerings, or peace-offerings, let the Lord himself send punishment for it;

24. [KJV] And if we have not rather done it for fear of this thing, saying, In time to come your children might speak unto our children, saying, What have ye to do with the LORD God of Israel?

[BBE] And if we have not, in fact, done this designedly and with purpose, having in our minds the fear that in time to come your children might say to our children, What have you to do with the Lord, the God of Israel?

25. [KJV] For the LORD hath made Jordan a border between us and you, ye children of Reuben and children of Gad; ye have no part in the LORD: so shall your children make our children cease from fearing the LORD.

[BBE] For the Lord has made Jordan a line of division between us and you, the children of Reuben and the children of Gad; you have no part in the Lord: so your children will make our children give up fearing the Lord.

26. [KJV] Therefore we said, Let us now prepare to build us an altar, not for burnt offering, nor for sacrifice:

[BBE] So we said, Let us now make an altar for ourselves, not for burned offerings or for the offerings of beasts:

27. [KJV] But that it may be a witness between us, and you, and our generations after us, that we might do the service of the LORD before him with our burnt offerings, and with our sacrifices, and with our peace offerings; that your children may not say to our children in time to come, Ye have no part in the LORD.

[BBE] But to be a witness between us and you, and between the future generations, that we have the right of worshipping the Lord with our burned offerings and our offerings of beasts and our peace-offerings; so that your children will not be able to say to our children in time to come, You have no part in the Lord.

28. [KJV] Therefore said we, that it shall be, when they should so say to us or to our generations in time to come, that we may say again, Behold the pattern of the altar of the LORD, which our fathers made, not for burnt offerings, nor for sacrifices; but it is a witness between us and you.

[BBE] For we said to ourselves, If they say this to us or to future generations, then we will say, See this copy of the Lord's altar which our fathers made, not for burned offerings or offerings of beasts, but for a witness between us and you.

29. [KJV] God forbid that we should rebel against the LORD, and turn this day from following the LORD, to build an altar for burnt offerings, for meat offerings, or for sacrifices, beside the altar of the LORD our God that is before his tabernacle.

[BBE] Never let it be said that we were false to the Lord, turning back this day from him and building an altar for burned offerings and meal offerings and offerings of beasts, in addition to the altar of the Lord our God which is before his House.

30. [KJV] And when Phinehas the priest, and the princes of the congregation and heads of the thousands of Israel which were with him, heard the words that the children of Reuben and the children of Gad and the children of Manasseh spake, it pleased them.

[BBE] Then Phinehas the priest and the chiefs of the meeting and the heads of the families of Israel who were with him, hearing what the children of Reuben and the children of Gad and the children of Manasseh said, were pleased.

31. [KJV] And Phinehas the son of Eleazar the priest said unto the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the children of Manasseh, This day we perceive that the LORD is among us, because ye have not committed this trespass against the LORD: now ye have delivered the children of Israel out of the hand of the LORD.

[BBE] And Phinehas, the son of Eleazar the priest, said to the children of Reuben and the children of Gad and the children of Manasseh, Now we are certain that the Lord is among us, because you have not done this wrong against the Lord: and you have kept us from falling into the hands of the Lord.

32. [KJV] And Phinehas the son of Eleazar the priest, and the princes, returned from the children of Reuben, and from the children of Gad, out of the land of Gilead, unto the land of Canaan, to the children of Israel, and brought them word again.

[BBE] Then Phinehas, the son of Eleazar the priest, and the chiefs went back from the land of Gilead, from the children of Reuben and the children of Gad, and came to the children of Israel in Canaan and gave them the news.

33. [KJV] And the thing pleased the children of Israel; and the children of Israel blessed God, and did not intend to go up against them in battle, to destroy the land wherein the children of

Reuben and Gad dwelt.

[BBE] And the children of Israel were pleased about this; and they gave praise to God, and had no more thought of going to war against the children of Reuben and the children of Gad for the destruction of their land.

34. [KJV] And the children of Reuben and the children of Gad called the altar Ed: for it shall be a witness between us that the LORD is God.

[BBE] And the children of Reuben and the children of Gad gave to that altar the name of Ed. For, they said, It is a witness between us that the Lord is God.

Joshua 23

1. [KJV] And it came to pass a long time after that the LORD had given rest unto Israel from all their enemies round about, that Joshua waxed old and stricken in age.

[BBE] Now after a long time, when the Lord had given Israel rest from wars on every side, and Joshua was old and full of years,

2. [KJV] And Joshua called for all Israel, and for their elders, and for their heads, and for their judges, and for their officers, and said unto them, I am old and stricken in age:

[BBE] Joshua sent for all Israel, for their responsible men and their chiefs and their judges and their overseers, and said to them, I am old, and full of years:

3. [KJV] And ye have seen all that the LORD your God hath done unto all these nations because of you; for the LORD your God is he that hath fought for you.

[BBE] You have seen everything the Lord your God has done to all these nations because of you; for it is the Lord your God who has been fighting for you.

4. [KJV] Behold, I have divided unto you by lot these nations that remain, to be an inheritance for your tribes, from Jordan, with all the nations that I have cut off, even unto the great sea westward.

[BBE] Now I have given to you, as the heritage of your tribes, all these nations which are still in the land, together with those cut off by me, from Jordan as far as the Great Sea on the west.

5. [KJV] And the LORD your God, he shall expel them from before you, and drive them from out of your sight; and ye shall possess their land, as the LORD your God hath promised unto you.

[BBE] The Lord your God will send them away by force, driving them out before you; and you are to take their land for your heritage, as the Lord your God said to you.

6. [KJV] Be ye therefore very courageous to keep and to do all that is written in the book of the law of Moses, that ye turn not aside therefrom to the right hand or to the left;

[BBE] So be very strong to keep and do whatever is recorded in the book of the law of Moses, not turning away from it to the right or to the left;

7. [KJV] That ye come not among these nations, these that remain among you; neither make mention of the name of their gods, nor cause to swear by them, neither serve them, nor bow yourselves unto them:

[BBE] Have nothing to do with these nations who still are living among you; let not their gods be named by you or used in your oaths; do not be their servants or give them worship:

8. [KJV] But cleave unto the LORD your God, as ye have done unto this day.

[BBE] But be true to the Lord your God as you have been till this day.

9. [KJV] For the LORD hath driven out from before you great nations and strong: but as for you, no man hath been able to stand before you unto this day.

[BBE] For the Lord has sent out from before you nations great and strong: and they have all given way before you till this day.

10. [KJV] One man of you shall chase a thousand: for the LORD your God, he it is that fighteth for you, as he hath promised you.

[BBE] One man of you is able to put to flight a thousand; for it is the Lord your God who is fighting for you, as he has said to you.

11. [KJV] Take good heed therefore unto yourselves, that ye love the LORD your God.

[BBE] So keep watch on yourselves, and see that you have love for the Lord your God.

12. [KJV] Else if ye do in any wise go back, and cleave unto the remnant of these nations, even these that remain among you, and shall make marriages with them, and go in unto them, and they to you:

[BBE] For if you go back, joining yourselves to the rest of these nations who are still among you, getting married to them and living with them and they with you:

13. [KJV] Know for a certainty that the LORD your God will no more drive out any of these nations from before you; but they shall be snares and traps unto you, and scourges in your sides, and thorns in your eyes, until ye perish from off this good land which the LORD your God hath given you.

[BBE] Then you may be certain that the Lord your God will not go on driving these nations out from before you; but they will become a danger and a cause of sin to you, a whip for your sides and thorns in your eyes, till you are cut off from this good land which the Lord your God has given you.

14. [KJV] And, behold, this day I am going the way of all the earth: and ye know in all your hearts and in all your souls, that not one thing hath failed of all the good things which the LORD your God spake concerning you; all are come to pass unto you, and not one thing hath failed thereof.

[BBE] Now I am about to go the way of all the earth: and you have seen and are certain, all of you, in your hearts and souls, that in all the good things which the Lord said about you, he has kept faith with you; everything has come true for you.

15. [KJV] Therefore it shall come to pass, that as all good things are come upon you, which the LORD your God promised you; so shall the LORD bring upon you all evil things, until he have destroyed you from off this good land which the LORD your God hath given you.

[BBE] And you will see that, as all the good things which the Lord your God undertook to do for you, have come to you, so the Lord will send down on you all the evil things till he has made your destruction complete, and you are cut off from the good land which the Lord your God has given you.

16. [KJV] When ye have transgressed the covenant of the LORD your God, which he commanded you, and have gone and served other gods, and bowed yourselves to them; then shall the anger of the LORD be kindled against you, and ye shall perish quickly from off the good land which he hath given unto you.

[BBE] If the agreement of the Lord your God, which was given to you by his orders, is broken, and you become the servants of other gods and give them worship, then the wrath of the Lord will be burning against you, and you will quickly be cut off from the good land which he has given you.

Joshua 24

1. [KJV] And Joshua gathered all the tribes of Israel to Shechem, and called for the elders of Israel, and for their heads, and for their judges, and for their officers; and they presented themselves before God.

[BBE] Then Joshua got all the tribes of Israel together at Shechem; and he sent for the responsible men of Israel and their chiefs and their judges and their overseers; and they took their place before God.

2. [KJV] And Joshua said unto all the people, Thus saith the LORD God of Israel, Your fathers dwelt on the other side of the flood in old time, even Terah, the father of Abraham, and the father of Nachor: and they served other gods.

[BBE] And Joshua said to all the people, These are the words of the Lord, the God of Israel: In the past your fathers, Terah, the father of Abraham, and the father of Nahor, were living on the other side of the River: and they were worshipping other gods.

3. [KJV] And I took your father Abraham from the other side of the flood, and led him throughout all the land of Canaan, and multiplied his seed, and gave him Isaac.

[BBE] And I took your father Abraham from the other side of the River, guiding him through all the land of Canaan; I made his offspring great in number, and gave him Isaac.

4. [KJV] And I gave unto Isaac Jacob and Esau: and I gave unto Esau mount Seir, to possess it; but Jacob and his children went down into Egypt.

[BBE] And to Isaac I gave Jacob and Esau: to Esau I gave Mount Seir, as his heritage; but Jacob and his children went down to Egypt.

5. [KJV] I sent Moses also and Aaron, and I plagued Egypt, according to that which I did among them: and afterward I brought you out.

[BBE] And I sent Moses and Aaron, troubling Egypt by all the signs I did among them: and after that I took you out.

6. [KJV] And I brought your fathers out of Egypt: and ye came unto the sea; and the Egyptians pursued after your fathers with chariots and horsemen unto the Red sea.

[BBE] I took your fathers out of Egypt: and you came to the Red Sea; and the Egyptians came after your fathers to the Red Sea, with their war-carriages and their horsemen.

7. [KJV] And when they cried unto the LORD, he put darkness between you and the Egyptians, and brought the sea upon them, and covered them; and your eyes have seen what I have done in Egypt: and ye dwelt in the wilderness a long season.

[BBE] And at their cry, the Lord made it dark between you and the Egyptians, and made the sea go over them, covering them with its waters; your eyes have seen what I did in Egypt: then for a long time you were living in the waste land.

8. [KJV] And I brought you into the land of the Amorites, which dwelt on the other side Jordan; and they fought with you: and I gave them into your hand, that ye might possess their land; and I destroyed them from before you.

[BBE] And I took you into the lands of the Amorites on the other side of Jordan; and they made war on you, and I gave them into your hands and you took their land; and I sent destruction on them before you.

9. [KJV] Then Balak the son of Zippor, king of Moab, arose and warred against Israel, and sent and called Balaam the son of Beor to curse you:

[BBE] Then Balak, the son of Zippor, king of Moab, went up to war against Israel; and he sent for Balaam, the son of Beor, to put a curse on you:

10. [KJV] But I would not hearken unto Balaam; therefore he blessed you still: so I delivered you out of his hand.

[BBE] But I did not give ear to Balaam; and so he went on blessing you; and I kept you safe from him.

11. [KJV] And ye went over Jordan, and came unto Jericho: and the men of Jericho fought against you, the Amorites, and the Perizzites, and the Canaanites, and the Hittites, and the Girgashites, the Hivites, and the Jebusites; and I delivered them into your hand.

[BBE] Then you went over Jordan and came to Jericho: and the men of Jericho made war on you, the Amorites and the Perizzites and the Canaanites and the Hittites and the Girgashites and the Hivites and the Jebusites: and I gave them up into your hands.

12. [KJV] And I sent the hornet before you, which drave them out from before you, even the two kings of the Amorites; but not with thy sword, nor with thy bow.

[BBE] And I sent the hornet before you, driving out the two kings of the Amorites before you, not with your sword and your bow.

13. [KJV] And I have given you a land for which ye did not labour, and cities which ye built not, and ye dwell in them; of the vineyards and oliveyards which ye planted not do ye eat.

[BBE] And I gave you a land on which you had done no work, and towns not of your building, and you are now living in them; and your food comes from vine-gardens and olive-gardens not of your planting.

14. [KJV] Now therefore fear the LORD, and serve him in sincerity and in truth: and put away the gods which your fathers served on the other side of the flood, and in Egypt; and serve ye the LORD.

[BBE] So now, go in fear of the Lord, and be his servants with true hearts: put away the gods worshipped by your fathers across the River and in Egypt, and be servants of the Lord.

15. [KJV] And if it seem evil unto you to serve the LORD, choose you this day whom ye will serve; whether the gods which your fathers served that were on the other side of the flood, or the gods of the Amorites, in whose land ye dwell: but as for me and my house, we will serve the LORD.

[BBE] And if it seems evil to you to be the servants of the Lord, make the decision this day whose servants you will be: of the gods whose servants your fathers were across the River, or of the gods of the Amorites in whose land you are living: but I and my house will be the servants of the Lord.

16. [KJV] And the people answered and said, God forbid that we should forsake the LORD, to serve other gods;

[BBE] Then the people in answer said, Never will we give up the Lord to be the servants of other gods;

17. [KJV] For the LORD our God, he it is that brought us up and our fathers out of the land of Egypt, from the house of bondage, and which did those great signs in our sight, and preserved us in all the way wherein we went, and among all the people through whom we passed:

[BBE] For it is the Lord our God who has taken us and our fathers out of the land of Egypt, out of the prison-house, and who did all those great signs before our eyes, and kept us safe on all our journeys, and among all the peoples through whom we went:

18. [KJV] And the LORD drave out from before us all the people, even the Amorites which dwelt in the land: therefore will we also serve the LORD; for he is our God.

[BBE] And the Lord sent out from before us all the peoples, the Amorites living in the land: so we will be the servants of the Lord, for he is our God.

19. [KJV] And Joshua said unto the people, Ye cannot serve the LORD: for he is an holy God; he is a jealous God; he will not forgive your transgressions nor your sins.

[BBE] And Joshua said to the people, You are not able to be the servants of the Lord, for he is a holy God, a God who will not let his honour be given to another: he will have no mercy on your wrongdoing or your sins.

20. [KJV] If ye forsake the LORD, and serve strange gods, then he will turn and do you hurt, and consume you, after that he hath done you good.

[BBE] If you are turned away from the Lord and become the servants of strange gods, then turning against you he will do you evil, cutting you off, after he has done you good.

21. [KJV] And the people said unto Joshua, Nay; but we will serve the LORD.

[BBE] And the people said to Joshua, No! But we will be the servants of the Lord.

22. [KJV] And Joshua said unto the people, Ye are witnesses against yourselves that ye have chosen you the LORD, to serve him. And they said, We are witnesses.

[BBE] And Joshua said to the people, You are witnesses against yourselves that you have made the decision to be the servants of the Lord. And they said, We are witnesses.

23. [KJV] Now therefore put away, said he, the strange gods which are among you, and incline your heart unto the LORD God of Israel.

[BBE] Then, he said, put away the strange gods among you, turning your hearts to the Lord, the God of Israel.

24. [KJV] And the people said unto Joshua, The LORD our God will we serve, and his voice will we obey.

[BBE] And the people said to Joshua, We will be the servants of the Lord our God, and we will give ear to his voice.

25. [KJV] So Joshua made a covenant with the people that day, and set them a statute and an ordinance in Shechem.

[BBE] So Joshua made an agreement with the people that day, and gave them a rule and a law in Shechem.

26. [KJV] And Joshua wrote these words in the book of the law of God, and took a great stone, and set it up there under an oak, that was by the sanctuary of the LORD.

[BBE] And Joshua put these words on record, writing them in the book of the law of God; and he took a great stone, and put it up there under the oak-tree which was in the holy place of the Lord.

27. [KJV] And Joshua said unto all the people, Behold, this stone shall be a witness unto us; for it hath heard all the words of the LORD which he spake unto us: it shall be therefore a witness unto you, lest ye deny your God.

[BBE] And Joshua said to all the people, See now, this stone is to be a witness against us; for all the words of the Lord have been said to us in its hearing: so it will be a witness against you if you are false to the Lord your God.

28. [KJV] So Joshua let the people depart, every man unto his inheritance.

[BBE] Then Joshua let the people go away, every man to his heritage.

29. [KJV] And it came to pass after these things, that Joshua the son of Nun, the servant of the LORD, died, being an hundred and ten years old.

[BBE] Now after these things, the death of Joshua, the son of Nun, the servant of the Lord, took place, he being then a hundred and ten years old.

30. [KJV] And they buried him in the border of his inheritance in Timnathserah, which is in mount Ephraim, on the north side of the hill of Gaash.

[BBE] And they put his body in the earth in the land of his heritage in Timnath-serah, in the hill-country of Ephraim, to the north of Mount Gaash.

31. [KJV] And Israel served the LORD all the days of Joshua, and all the days of the elders that overlived Joshua, and which had known all the works of the LORD, that he had done for Israel.

[BBE] And Israel was true to the Lord all the days of Joshua, and all the days of the older men who were still living after Joshua's death, and had seen what the Lord had done for Israel.

32. [KJV] And the bones of Joseph, which the children of Israel brought up out of Egypt, buried they in Shechem, in a parcel of ground which Jacob bought of the sons of Hamor the father of

Shechem for an hundred pieces of silver: and it became the inheritance of the children of Joseph.

[BBE] And the bones of Joseph, which the children of Israel had taken up from Egypt, they put in the earth in Shechem, in the property which Jacob had got from the sons of Hamor, the father of Shechem, for a hundred shekels: and they became the heritage of the children of Joseph.

33. [KJV] And Eleazar the son of Aaron died; and they buried him in a hill that pertained to Phinehas his son, which was given him in mount Ephraim.

[BBE] Then the death of Eleazar, the son of Aaron, took place; and his body was put in the earth in the hill of Phinehas his son, which had been given to him in the hill-country of Ephraim.

Judges

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#)

Judges 1

1. [KJV] Now after the death of Joshua it came to pass, that the children of Israel asked the LORD, saying, Who shall go up for us against the Canaanites first, to fight against them?

[BBE] Now after the death of Joshua, the children of Israel made request to the Lord, saying, Who is to go up first to make war for us against the Canaanites?

2. [KJV] And the LORD said, Judah shall go up: behold, I have delivered the land into his hand.

[BBE] And the Lord said, Judah is to go up: see, I have given the land into his hands.

3. [KJV] And Judah said unto Simeon his brother, Come up with me into my lot, that we may fight against the Canaanites; and I likewise will go with thee into thy lot. So Simeon went with him.

[BBE] Then Judah said to Simeon his brother, Come up with me into my heritage, so that we may make war against the Canaanites; and I will then go with you into your heritage. So Simeon went with him.

4. [KJV] And Judah went up; and the LORD delivered the Canaanites and the Perizzites into their hand: and they slew of them in Bezek ten thousand men.

[BBE] And Judah went up; and the Lord gave the Canaanites and the Perizzites into their hands; and they overcame ten thousand of them in Bezek.

5. [KJV] And they found Adonibezek in Bezek: and they fought against him, and they slew the Canaanites and the Perizzites.

[BBE] And they came across Adoni-zedek, and made war on him; and they overcame the Canaanites and the Perizzites.

6. [KJV] But Adonibezek fled; and they pursued after him, and caught him, and cut off his thumbs and his great toes.

[BBE] But Adoni-zedek went in flight; and they went after him and overtook him, and had his thumbs and his great toes cut off.

7. [KJV] And Adonibezek said, Threescore and ten kings, having their thumbs and their great toes cut off, gathered their meat under my table: as I have done, so God hath requited me. And they brought him to Jerusalem, and there he died.

[BBE] And Adoni-zedek said, Seventy kings, whose thumbs and great toes had been cut off, got broken meat under my table: as I have done, so has God done to me in full. And they took him to Jerusalem, and he came to his end there.

8. [KJV] Now the children of Judah had fought against Jerusalem, and had taken it, and smitten it with the edge of the sword, and set the city on fire.

[BBE] Then the children of Judah made an attack on Jerusalem, and took it, burning down the town after they had put its people to the sword without mercy.

9. [KJV] And afterward the children of Judah went down to fight against the Canaanites, that dwelt in the mountain, and in the south, and in the valley.

[BBE] After that the children of Judah went down to make war on the Canaanites living in the hill-country and in the south and in the lowlands.

10. [KJV] And Judah went against the Canaanites that dwelt in Hebron: (now the name of Hebron before was Kirjatharba:) and they slew Sheshai, and Ahiman, and Talmai.

[BBE] And Caleb went against the Canaanites of Hebron: (now in earlier times Hebron was named Kiriath-arba:) and he put Sheshai and Ahiman and Talmai to the sword.

11. [KJV] And from thence he went against the inhabitants of Debir: and the name of Debir before was Kirjathsepher:

[BBE] And from there he went up against the people of Debir. (Now the name of Debir in earlier times was Kiriath-sepher.)

12. [KJV] And Caleb said, He that smiteth Kirjathsepher, and taketh it, to him will I give Achsah my daughter to wife.

[BBE] And Caleb said, I will give Achsah, my daughter, as wife to the man who overcomes Kiriath-sepher and takes it.

13. [KJV] And Othniel the son of Kenaz, Caleb's younger brother, took it: and he gave him Achsah his daughter to wife.

[BBE] And Othniel, the son of Kenaz, Caleb's younger brother, took it; so he gave him his daughter Achsah for his wife.

14. [KJV] And it came to pass, when she came to him, that she moved him to ask of her father a field: and she lighted from off her ass; and Caleb said unto her, What wilt thou?

[BBE] Now when she came to him, he put into her mind the idea of requesting a field from her father: and she got down from her ass; and Caleb said to her, What is it?

15. [KJV] And she said unto him, Give me a blessing: for thou hast given me a south land; give me also springs of water. And Caleb gave her the upper springs and the nether springs.

[BBE] And she said to him, Give me a blessing; because you have put me in a dry south-land, now give me springs of water. So Caleb gave her the higher spring and the lower spring.

16. [KJV] And the children of the Kenite, Moses' father in law, went up out of the city of palm trees with the children of Judah into the wilderness of Judah, which lieth in the south of Arad; and they went and dwelt among the people.

[BBE] Now Hobab the Kenite, Moses' father-in-law, had come up out of the town of palm-trees, with the children of Judah, into the waste land of Arad; and he went and was living among the Amalekites;

17. [KJV] And Judah went with Simeon his brother, and they slew the Canaanites that inhabited Zephath, and utterly destroyed it. And the name of the city was called Hormah.

[BBE] And Judah went with Simeon, his brother, and overcame the Canaanites living in Zephath, and put it under the curse; and he gave the town the name of Hormah.

18. [KJV] Also Judah took Gaza with the coast thereof, and Askelon with the coast thereof, and Ekron with the coast thereof.

[BBE] Then Judah took Gaza and its limit, and Ashkelon and its limit, and Ekron and its limit.

19. [KJV] And the LORD was with Judah; and he drave out the inhabitants of the mountain; but could not drive out the inhabitants of the valley, because they had chariots of iron.

[BBE] And the Lord was with Judah; and he took the hill-country for his heritage; but he was unable to make the people of the valley go out, for they had war-carriages of iron.

20. [KJV] And they gave Hebron unto Caleb, as Moses said: and he expelled thence the three sons of Anak.

[BBE] And they gave Hebron to Caleb, as Moses had said; and he took the land of the three sons of Anak, driving them out from there.

21. [KJV] And the children of Benjamin did not drive out the Jebusites that inhabited Jerusalem; but the Jebusites dwell with the children of Benjamin in Jerusalem unto this day.

[BBE] And the children of Judah did not make the Jebusites who were living in Jerusalem go out; the Jebusites are still living with the children of Benjamin in Jerusalem.

22. [KJV] And the house of Joseph, they also went up against Bethel: and the LORD was with them.

[BBE] And the family of Joseph went up against Beth-el, and the Lord was with them.

23. [KJV] And the house of Joseph sent to descry Bethel. (Now the name of the city before was Luz.)

[BBE] So they sent men to make a search round Beth-el. (Now the name of the town in earlier times was Luz.)

24. [KJV] And the spies saw a man come forth out of the city, and they said unto him, Shew us, we pray thee, the entrance into the city, and we will shew thee mercy.

[BBE] And the watchers saw a man coming out of the town, and said to him, If you will make clear to us the way into the town, we will be kind to you.

25. [KJV] And when he shewed them the entrance into the city, they smote the city with the edge of the sword; but they let go the man and all his family.

[BBE] So he made clear to them the way into the town, and they put it to the sword; but they let the man and all his family get away safe.

26. [KJV] And the man went into the land of the Hittites, and built a city, and called the name thereof Luz: which is the name thereof unto this day.

[BBE] And he went into the land of the Hittites, building a town there and naming it Luz: which is its name to this day.

27. [KJV] Neither did Manasseh drive out the inhabitants of Bethshean and her towns, nor Taanach and her towns, nor the inhabitants of Dor and her towns, nor the inhabitants of Ibleam and her towns, nor the inhabitants of Megiddo and her towns: but the Canaanites would dwell in that land.

[BBE] And Manasseh did not take away the land of the people of Beth-shean and its daughter-towns, or of Taanach and its daughter-towns, or of the people of Dor and its daughter-towns, or of the people of Ibleam and its daughter-towns, or of the people of Megiddo and its daughter-towns, driving them out; but the Canaanites would go on living in that land.

28. [KJV] And it came to pass, when Israel was strong, that they put the Canaanites to tribute, and did not utterly drive them out.

[BBE] And whenever Israel became strong, they put the Canaanites to forced work, without driving them out completely.

29. [KJV] Neither did Ephraim drive out the Canaanites that dwelt in Gezer; but the Canaanites dwelt in Gezer among them.

[BBE] And Ephraim did not make the Canaanites who were living in Gezer go out; but the Canaanites went on living in Gezer among them.

30. [KJV] Neither did Zebulun drive out the inhabitants of Kitron, nor the inhabitants of Nahalol; but the Canaanites dwelt among them, and became tributaries.

[BBE] Zebulun did not make the people of Kitron or the people of Nahalol go out; but the Canaanites went on living among them and were put to forced work.

31. [KJV] Neither did Asher drive out the inhabitants of Accho, nor the inhabitants of Zidon, nor of Ahlab, nor of Achzib, nor of Helbah, nor of Aphik, nor of Rehob:

[BBE] And Asher did not take the land of the people of Acco, or Zidon, or Ahlab, or Achzib, or Helbah, or Aphik, or Rehob, driving them out;

32. [KJV] But the Asherites dwelt among the Canaanites, the inhabitants of the land: for they did not drive them out.

[BBE] But the Asherites went on living among the Canaanites, the people of the land, without driving them out.

33. [KJV] Neither did Naphtali drive out the inhabitants of Bethshemesh, nor the inhabitants of Bethanath; but he dwelt among the Canaanites, the inhabitants of the land: nevertheless the inhabitants of Bethshemesh and of Bethanath became tributaries unto them.

[BBE] Naphtali did not take the land of the people of Beth-shemesh or of Beth-anath, driving them out; but he was living among the Canaanites in the land; however, the people of Beth-shemesh and Beth-anath were put to forced work.

34. [KJV] And the Amorites forced the children of Dan into the mountain: for they would not suffer them to come down to the valley:

[BBE] And the children of Dan were forced into the hill-country by the Amorites, who would not let them come down into the valley;

35. [KJV] But the Amorites would dwell in mount Heres in Aijalon, and in Shaalbim: yet the hand of the house of Joseph prevailed, so that they became tributaries.

[BBE] For the Amorites would go on living in Mount Heres, in Aijalon, and in Shaalbim; but the children of Joseph became stronger than they, and put them to forced work.

36. [KJV] And the coast of the Amorites was from the going up to Akrabbim, from the rock, and upward.

[BBE] And the limit of the Edomites went from the slope of Akrabbim from Sela and up.

Judges 2

1. [KJV] And an angel of the LORD came up from Gilgal to Bochim, and said, I made you to go up out of Egypt, and have brought you unto the land which I sware unto your fathers; and I said, I will never break my covenant with you.

[BBE] Now the angel of the Lord came up from Gilgal to Bochim. And he said, *** I took you out of Egypt, guiding you into the land which I gave by an oath to your fathers; and I said, My agreement with you will never be broken by me:

2. [KJV] And ye shall make no league with the inhabitants of this land; ye shall throw down their altars: but ye have not obeyed my voice: why have ye done this?

[BBE] And you are to make no agreement with the people of this land; you are to see that their altars are broken down: but you have not given ear to my voice: what have you done?

3. [KJV] Wherefore I also said, I will not drive them out from before you; but they shall be as thorns in your sides, and their gods shall be a snare unto you.

[BBE] And so I have said, I will not send them out from before you; but they will be a danger to you, and their gods will be a cause of falling to you.

4. [KJV] And it came to pass, when the angel of the LORD spake these words unto all the children of Israel, that the people lifted up their voice, and wept.

[BBE] Now on hearing these words which the angel of the Lord said to all the children of Israel, the people gave themselves up to loud crying and weeping.

5. [KJV] And they called the name of that place Bochim: and they sacrificed there unto the LORD.

[BBE] And they gave that place the name of Bochim, and made offerings there to the Lord.

6. [KJV] And when Joshua had let the people go, the children of Israel went every man unto his inheritance to possess the land.

[BBE] And Joshua let the people go away, and the children of Israel went, every man to his heritage, to take the land for themselves.

7. [KJV] And the people served the LORD all the days of Joshua, and all the days of the elders that outlived Joshua, who had seen all the great works of the LORD, that he did for Israel.

[BBE] And the people were true to the Lord all the days of Joshua, and all the days of the responsible men who were still living after the death of Joshua, and had seen all the great work of the Lord which he had done for Israel.

8. [KJV] And Joshua the son of Nun, the servant of the LORD, died, being an hundred and ten years old.

[BBE] And death came to Joshua, the son of Nun, the servant of the Lord, he being a hundred and ten years old.

9. [KJV] And they buried him in the border of his inheritance in Timnathheres, in the mount of Ephraim, on the north side of the hill Gaash.

[BBE] And they put his body in the earth in the land of his heritage in Timnath-heres, in the hill-country of Ephraim to the north of Mount Gaash.

10. [KJV] And also all that generation were gathered unto their fathers: and there arose another generation after them, which knew not the LORD, nor yet the works which he had done for Israel.

[BBE] And in time death overtook all that generation; and another generation came after them, having no knowledge of the Lord or of the things which he had done for Israel.

11. [KJV] And the children of Israel did evil in the sight of the LORD, and served Baalim:

[BBE] And the children of Israel did evil in the eyes of the Lord and became servants to the Baals;

12. [KJV] And they forsook the LORD God of their fathers, which brought them out of the land of Egypt, and followed other gods, of the gods of the people that were round about them, and bowed themselves unto them, and provoked the LORD to anger.

[BBE] And they gave up the Lord, the God of their fathers, who had taken them out of the land of Egypt, and went after other gods, the gods of the peoples round about them, worshipping them and moving the Lord to wrath.

13. [KJV] And they forsook the LORD, and served Baal and Ashtaroath.

[BBE] And they gave up the Lord, and became the servants of Baal and the Astartes.

14. [KJV] And the anger of the LORD was hot against Israel, and he delivered them into the hands of spoilers that spoiled them, and he sold them into the hands of their enemies round about, so that they could not any longer stand before their enemies.

[BBE] And the wrath of the Lord was burning against Israel, and he gave them up into the hands of those who violently took their property, and into the hands of their haters all round them, so that they were forced to give way before them.

15. [KJV] Whithersoever they went out, the hand of the LORD was against them for evil, as the LORD had said, and as the LORD had sworn unto them: and they were greatly distressed.

[BBE] Wherever they went out, the hand of the Lord was against them for evil, as the Lord had taken his oath it would be; and things became very hard for them.

16. [KJV] Nevertheless the LORD raised up judges, which delivered them out of the hand of those that spoiled them.

[BBE] Then the Lord gave them judges, as their saviours from the hands of those who were cruel to them.

17. [KJV] And yet they would not hearken unto their judges, but they went a whoring after other gods, and bowed themselves unto them: they turned quickly out of the way which their fathers walked in, obeying the commandments of the LORD; but they did not so.

[BBE] But still they would not give ear to their judges, but went after other gods and gave them worship; quickly turning from the way in which their fathers had gone, keeping the orders of the Lord; but they did not do so.

18. [KJV] And when the LORD raised them up judges, then the LORD was with the judge, and delivered them out of the hand of their enemies all the days of the judge: for it repented the LORD because of their groanings by reason of them that oppressed them and vexed them.

[BBE] And whenever the Lord gave them judges, then the Lord was with the judge, and was their saviour from the hands of their haters all the days of the judge; for the Lord was moved by their cries of grief because of those who were cruel to them.

19. [KJV] And it came to pass, when the judge was dead, that they returned, and corrupted themselves more than their fathers, in following other gods to serve them, and to bow down unto them; they ceased not from their own doings, nor from their stubborn way.

[BBE] But whenever the judge was dead, they went back and did more evil than their fathers, going after other gods, to be their servants and their worshippers; giving up nothing of their sins and their hard-hearted ways.

20. [KJV] And the anger of the LORD was hot against Israel; and he said, Because that this people hath transgressed my covenant which I commanded their fathers, and have not hearkened unto my voice;

[BBE] And the wrath of the Lord was burning against Israel, and he said, Because this nation has not been true to my agreement which I made with their fathers, and has not given ear to my voice;

21. [KJV] I also will not henceforth drive out any from before them of the nations which Joshua left when he died:

[BBE] From now on I will not go on driving out from before them any of the nations which at the death of Joshua were still living in this land;

22. [KJV] That through them I may prove Israel, whether they will keep the way of the LORD to walk therein, as their fathers did keep it, or not.

[BBE] In order to put Israel to the test, and see if they will keep the way of the Lord, walking in it as their fathers did, or not.

23. [KJV] Therefore the LORD left those nations, without driving them out hastily; neither delivered he them into the hand of Joshua.

[BBE] So the Lord let those nations go on living in the land, not driving them out quickly, and did not give them up into the hands of Joshua.

Judges 3

1. [KJV] Now these are the nations which the LORD left, to prove Israel by them, even as many of Israel as had not known all the wars of Canaan;

[BBE] Now these are the nations which the Lord kept in the land for the purpose of testing Israel by them, all those who had had no experience of all the wars of Canaan;

2. [KJV] Only that the generations of the children of Israel might know, to teach them war, at the least such as before knew nothing thereof;

[BBE] Only because of the generations of the children of Israel, for the purpose of teaching them war-only those who up till then had no experience of it;

3. [KJV] Namely, five lords of the Philistines, and all the Canaanites, and the Sidonians, and the Hivites that dwelt in mount Lebanon, from mount Baalhermon unto the entering in of Hamath.

[BBE] The five chiefs of the Philistines, and all the Canaanites and the Zidonians and the Hivites living in Mount Lebanon, from the mountain Baal-hermon as far as Hamath:

4. [KJV] And they were to prove Israel by them, to know whether they would hearken unto the commandments of the LORD, which he commanded their fathers by the hand of Moses.

[BBE] For the purpose of testing Israel by them, to see if they would give ear to the orders of the Lord, which he had given to their fathers by the hand of Moses.

5. [KJV] And the children of Israel dwelt among the Canaanites, Hittites, and Amorites, and Perizzites, and Hivites, and Jebusites:

[BBE] Now the children of Israel were living among the Canaanites, the Hittites, and the Amorites, and the Perizzites, and the Hivites, and the Jebusites:

6. [KJV] And they took their daughters to be their wives, and gave their daughters to their sons, and served their gods.

[BBE] And they took as wives the daughters of these nations and gave their daughters to their sons, and became servants to their gods.

7. [KJV] And the children of Israel did evil in the sight of the LORD, and forgot the LORD their God, and served Baalim and the groves.

[BBE] And the children of Israel did evil in the eyes of the Lord, and put out of their minds the Lord their God, and became servants to the Baals and the Astartes.

8. [KJV] Therefore the anger of the LORD was hot against Israel, and he sold them into the hand of Chushanrishathaim king of Mesopotamia: and the children of Israel served Chushanrishathaim eight years.

[BBE] So the wrath of the Lord was burning against Israel, and he gave them up into the hands of Cushan-rishathaim, king of Mesopotamia; and the children of Israel were his servants for eight years.

9. [KJV] And when the children of Israel cried unto the LORD, the LORD raised up a deliverer to the children of Israel, who delivered them, even Othniel the son of Kenaz, Caleb's younger brother.

[BBE] And when the children of Israel made prayer to the Lord, he gave them a saviour, Othniel, the son of Kenaz, Caleb's younger brother.

10. [KJV] And the Spirit of the LORD came upon him, and he judged Israel, and went out to war: and the LORD delivered Chushanrishathaim king of Mesopotamia into his hand; and his hand prevailed against Chushanrishathaim.

[BBE] And the spirit of the Lord came on him and he became judge of Israel, and went out to war, and the Lord gave up Cushan-rishathaim, king of Mesopotamia, into his hands and he overcame him.

11. [KJV] And the land had rest forty years. And Othniel the son of Kenaz died.

[BBE] Then for forty years the land had peace, till the death of Othniel, the son of Kenaz.

12. [KJV] And the children of Israel did evil again in the sight of the LORD: and the LORD strengthened Eglon the king of Moab against Israel, because they had done evil in the sight of the LORD.

[BBE] Then the children of Israel again did evil in the eyes of the Lord; and the Lord made Eglon, king of Moab, strong against Israel, because they had done evil in the Lord's eyes.

13. [KJV] And he gathered unto him the children of Ammon and Amalek, and went and smote Israel, and possessed the city of palm trees.

[BBE] And Eglon got together the people of Ammon and Amalek, and they went and overcame Israel and took the town of palm-trees.

14. [KJV] So the children of Israel served Eglon the king of Moab eighteen years.

[BBE] And the children of Israel were servants to Eglon, king of Moab, for eighteen years.

15. [KJV] But when the children of Israel cried unto the LORD, the LORD raised them up a deliverer, Ehud the son of Gera, a Benjamite, a man lefthanded: and by him the children of Israel sent a present unto Eglon the king of Moab.

[BBE] Then when the children of Israel made prayer to the Lord, he gave them a saviour, Ehud, the son of Gera, the Benjamite, a left-handed man; and the children of Israel sent an offering by him to Eglon, king of Moab.

16. [KJV] But Ehud made him a dagger which had two edges, of a cubit length; and he did gird it under his raiment upon his right thigh.

[BBE] So Ehud made himself a two-edged sword, a cubit long, which he put on at his right side under his robe.

17. [KJV] And he brought the present unto Eglon king of Moab: and Eglon was a very fat man.

[BBE] And he took the offering to Eglon, king of Moab, who was a very fat man.

18. [KJV] And when he had made an end to offer the present, he sent away the people that bare the present.

[BBE] And after giving the offering, he sent away the people who had come with the offering.

19. [KJV] But he himself turned again from the quarries that were by Gilgal, and said, I have a secret errand unto thee, O king: who said, Keep silence. And all that stood by him went out from him.

[BBE] But he himself, turning back from the stone images at Gilgal, said, I have something to say to you in secret, O king. And he said, Let there be quiet. Then all those who were waiting before him went out.

20. [KJV] And Ehud came unto him; and he was sitting in a summer parlour, which he had for himself alone. And Ehud said, I have a message from God unto thee. And he arose out of his seat.

[BBE] Then Ehud came in to him while he was seated by himself in his summer-house. And Ehud said, I have a word from God for you. And he got up from his seat.

21. [KJV] And Ehud put forth his left hand, and took the dagger from his right thigh, and thrust it into his belly:

[BBE] And Ehud put out his left hand, and took the sword from his right side, and sent it into his stomach;

22. [KJV] And the haft also went in after the blade; and the fat closed upon the blade, so that he could not draw the dagger out of his belly; and the dirt came out.

[BBE] And the hand-part went in after the blade, and the fat was joined up over the blade; for he did not take the sword out of his stomach. And he went out into the ...

23. [KJV] Then Ehud went forth through the porch, and shut the doors of the parlour upon him, and locked them.

[BBE] Then Ehud went out into the covered way, shutting the doors of the summer-house on him and locking them.

24. [KJV] When he was gone out, his servants came; and when they saw that, behold, the doors of the parlour were locked, they said, Surely he covereth his feet in his summer chamber.

[BBE] Now when he had gone, the king's servants came, and saw that the doors of the summer-house were locked; and they said, It may be that he is in his summer-house for a private purpose.

25. [KJV] And they tarried till they were ashamed: and, behold, he opened not the doors of the parlour; therefore they took a key, and opened them: and, behold, their lord was fallen down

dead on the earth.

[BBE] And they went on waiting till they were shamed, but the doors were still shut; so they took the key, and, opening them, saw their lord stretched out dead on the floor.

26. [KJV] And Ehud escaped while they tarried, and passed beyond the quarries, and escaped unto Seirath.

[BBE] But Ehud had got away while they were waiting and had gone past the stone images and got away to Seirah.

27. [KJV] And it came to pass, when he was come, that he blew a trumpet in the mountain of Ephraim, and the children of Israel went down with him from the mount, and he before them.

[BBE] And when he came there, he had a horn sounded in the hill-country of Ephraim, and all the children of Israel went down with him from the hill-country, and he at their head.

28. [KJV] And he said unto them, Follow after me: for the LORD hath delivered your enemies the Moabites into your hand. And they went down after him, and took the fords of Jordan toward Moab, and suffered not a man to pass over.

[BBE] And he said to them, Come after me; for the Lord has given the Moabites, your haters, into your hands. So they went down after him and took the crossing-places of Jordan against Moab, and let no one go across.

29. [KJV] And they slew of Moab at that time about ten thousand men, all lusty, and all men of valour; and there escaped not a man.

[BBE] At that time they put about ten thousand men of Moab to the sword, every strong man and every man of war; not a man got away.

30. [KJV] So Moab was subdued that day under the hand of Israel. And the land had rest fourscore years.

[BBE] So Moab was broken that day under the hand of Israel. And for eighty years the land had peace.

31. [KJV] And after him was Shamgar the son of Anath, which slew of the Philistines six hundred men with an ox goad: and he also delivered Israel.

[BBE] And after him came Shamgar, the son of Anath, who put to death six hundred Philistines with an ox-stick; and he was another saviour of Israel.

Judges 4

1. [KJV] And the children of Israel again did evil in the sight of the LORD, when Ehud was dead.

[BBE] And the children of Israel again did evil in the eyes of the Lord when Ehud was dead.

2. [KJV] And the LORD sold them into the hand of Jabin king of Canaan, that reigned in Hazor; the captain of whose host was Sisera, which dwelt in Harosheth of the Gentiles.

[BBE] And the Lord gave them up into the hands of Jabin, king of Canaan, who was ruling in Hazor; the captain of his army was Sisera, who was living in Harosheth of the Gentiles.

3. [KJV] And the children of Israel cried unto the LORD: for he had nine hundred chariots of iron; and twenty years he mightily oppressed the children of Israel.

[BBE] Then the children of Israel made prayer to the Lord; for he had nine hundred iron war-carriages, and for twenty years he was very cruel to the children of Israel.

4. [KJV] And Deborah, a prophetess, the wife of Lapidoth, she judged Israel at that time.

[BBE] Now Deborah, a woman prophet, the wife of Lapidoth, was judge of Israel at that time.

5. [KJV] And she dwelt under the palm tree of Deborah between Ramah and Bethel in mount Ephraim: and the children of Israel came up to her for judgment.

[BBE] (And she had her seat under the palm-tree of Deborah between Ramah and Beth-el in the hill-country of Ephraim; and the children of Israel came up to her to be judged.)

6. [KJV] And she sent and called Barak the son of Abinoam out of Kedeshnaphtali, and said unto him, Hath not the LORD God of Israel commanded, saying, Go and draw toward mount Tabor, and take with thee ten thousand men of the children of Naphtali and of the children of Zebulun?

[BBE] And she sent for Barak, the son of Abinoam, from Kedesh-naphtali, and said to him, Has not the Lord, the God of Israel, given orders saying, Go and get your force into line in Mount Tabor, and take with you ten thousand men of the children of Naphtali and of the children of Zebulun?

7. [KJV] And I will draw unto thee to the river Kishon Sisera, the captain of Jabin's army, with his chariots and his multitude; and I will deliver him into thine hand.

[BBE] And I will make Sisera, the captain of Jabin's army, with his war-carriages and his forces, come against you at the river Kishon, where I will give him into your hands.

8. [KJV] And Barak said unto her, If thou wilt go with me, then I will go: but if thou wilt not go with me, then I will not go.

[BBE] And Barak said to her, If you will go with me then I will go; but if you will not go with me I will not go.

9. [KJV] And she said, I will surely go with thee: notwithstanding the journey that thou takest shall not be for thine honour; for the LORD shall sell Sisera into the hand of a woman. And Deborah arose, and went with Barak to Kedesh.

[BBE] And she said, I will certainly go with you: though you will get no honour in your undertaking,

for the Lord will give Sisera into the hands of a woman. So Deborah got up and went with Barak to Kedesh.

10. [KJV] And Barak called Zebulun and Naphtali to Kedesh; and he went up with ten thousand men at his feet: and Deborah went up with him.

[BBE] Then Barak sent for Zebulun and Naphtali to come to Kedesh; and ten thousand men went up after him, and Deborah went up with him.

11. [KJV] Now Heber the Kenite, which was of the children of Hobab the father in law of Moses, had severed himself from the Kenites, and pitched his tent unto the plain of Zaanaim, which is by Kedesh.

[BBE] Now Heber the Kenite, separating himself from the rest of the Kenites, from the children of Hobab, the brother-in-law of Moses, had put up his tent as far away as the oak-tree in Zaananim, by Kedesh.

12. [KJV] And they shewed Sisera that Barak the son of Abinoam was gone up to mount Tabor.

[BBE] And word was given to Sisera that Barak, the son of Abinoam, had gone up to Mount Tabor.

13. [KJV] And Sisera gathered together all his chariots, even nine hundred chariots of iron, and all the people that were with him, from Harosheth of the Gentiles unto the river of Kishon.

[BBE] So Sisera got together all his war-carriages, nine hundred war-carriages of iron, and all the people who were with him, from Harosheth of the Gentiles as far as the river Kishon.

14. [KJV] And Deborah said unto Barak, Up; for this is the day in which the LORD hath delivered Sisera into thine hand: is not the LORD gone out before thee? So Barak went down from mount Tabor, and ten thousand men after him.

[BBE] Then Deborah said to Barak, Up! for today the Lord has given Sisera into your hands: has not the Lord gone out before you? So Barak went down from Mount Tabor and ten thousand men after him.

15. [KJV] And the LORD discomfited Sisera, and all his chariots, and all his host, with the edge of the sword before Barak; so that Sisera lighted down off his chariot, and fled away on his feet.

[BBE] And the Lord sent fear on Sisera and all his war-carriages and all his army before Barak; and Sisera got down from his war-carriage and went in flight on foot.

16. [KJV] But Barak pursued after the chariots, and after the host, unto Harosheth of the Gentiles: and all the host of Sisera fell upon the edge of the sword; and there was not a man left.

[BBE] But Barak went after the war-carriages and the army as far as Harosheth of the Gentiles; and all Sisera's army was put to the sword; not a man got away.

17. [KJV] Howbeit Sisera fled away on his feet to the tent of Jael the wife of Heber the Kenite: for there was peace between Jabin the king of Hazor and the house of Heber the Kenite.

[BBE] But Sisera went in flight on foot to the tent of Jael, the wife of Heber the Kenite; for there was peace between Jabin, king of Hazor, and the family of Heber the Kenite.

18. [KJV] And Jael went out to meet Sisera, and said unto him, Turn in, my lord, turn in to me; fear not. And when he had turned in unto her into the tent, she covered him with a mantle.

[BBE] And Jael went out to Sisera, and said to him, Come in, my lord, come in to me without fear. So he went into her tent, and she put a cover over him.

19. [KJV] And he said unto her, Give me, I pray thee, a little water to drink; for I am thirsty. And she opened a bottle of milk, and gave him drink, and covered him.

[BBE] Then he said to her, Give me now a little water, for I have need of a drink. And opening a skin of milk, she gave him drink, and put the cover over him again.

20. [KJV] Again he said unto her, Stand in the door of the tent, and it shall be, when any man doth come and inquire of thee, and say, Is there any man here? that thou shalt say, No.

[BBE] And he said to her, Take your place at the door of the tent, and if anyone comes and says to you, Is there any man here, say, No.

21. [KJV] Then Jael Heber's wife took a nail of the tent, and took an hammer in her hand, and went softly unto him, and smote the nail into his temples, and fastened it into the ground: for he was fast asleep and weary. So he died.

[BBE] Then Jael, Heber's wife, took a tent-pin and a hammer and went up to him quietly, driving the pin into his head, and it went through his head into the earth, for he was in a deep sleep from weariness; and so he came to his end.

22. [KJV] And, behold, as Barak pursued Sisera, Jael came out to meet him, and said unto him, Come, and I will shew thee the man whom thou seekest. And when he came into her tent, behold, Sisera lay dead, and the nail was in his temples.

[BBE] Then Jael went out, and meeting Barak going after Sisera, said to him, Come, and I will let you see the man you are searching for. So he came into her tent and saw, and there was Sisera stretched out dead with the tent-pin in his head.

23. [KJV] So God subdued on that day Jabin the king of Canaan before the children of Israel.

[BBE] So that day God overcame Jabin, king of Canaan, before the children of Israel.

24. [KJV] And the hand of the children of Israel prospered, and prevailed against Jabin the king of Canaan, until they had destroyed Jabin king of Canaan.

[BBE] And the power of the children of Israel went on increasing against Jabin, king of Canaan, till he was cut off.

Judges 5

1. [KJV] Then sang Deborah and Barak the son of Abinoam on that day, saying,

[BBE] At that time Deborah and Barak, the son of Abinoam, made this song, saying:

2. [KJV] Praise ye the LORD for the avenging of Israel, when the people willingly offered themselves.

[BBE] Because of the flowing hair of the fighters in Israel, because the people gave themselves freely, give praise to the Lord.

3. [KJV] Hear, O ye kings; give ear, O ye princes; I, even I, will sing unto the LORD; I will sing praise to the LORD God of Israel.

[BBE] Give attention, O kings; give ear, O rulers; I, even I, will make a song to the Lord; I will make melody to the Lord, the God of Israel.

4. [KJV] LORD, when thou wentest out of Seir, when thou marchedst out of the field of Edom, the earth trembled, and the heavens dropped, the clouds also dropped water.

[BBE] Lord, when you went out from Seir, moving like an army from the field of Edom, the earth was shaking and the heavens were troubled, and the clouds were dropping water.

5. [KJV] The mountains melted from before the LORD, even that Sinai from before the LORD God of Israel.

[BBE] The mountains were shaking before the Lord, before the Lord, the God of Israel.

6. [KJV] In the days of Shamgar the son of Anath, in the days of Jael, the highways were unoccupied, and the travellers walked through byways.

[BBE] In the days of Shamgar, the son of Anath, in the days of Jael, the highways were not used, and travellers went by side roads.

7. [KJV] The inhabitants of the villages ceased, they ceased in Israel, until that I Deborah arose, that I arose a mother in Israel.

[BBE] Country towns were no more in Israel, *** were no more, till you, Deborah, came up, till you came up as a mother in Israel.

8. [KJV] They chose new gods; then was war in the gates: was there a shield or spear seen among forty thousand in Israel?

[BBE] They had no one to make arms, there were no more armed men in the towns; was there a body-cover or a spear to be seen among forty thousand in Israel?

9. [KJV] My heart is toward the governors of Israel, that offered themselves willingly among the people. Bless ye the LORD.

[BBE] Come, you rulers of Israel, you who gave yourselves freely among the people: give praise to the Lord.

10. [KJV] Speak, ye that ride on white asses, ye that sit in judgment, and walk by the way.

[BBE] Let them give thought to it, who go on white asses, and those who are walking on the road.

11. [KJV] They that are delivered from the noise of archers in the places of drawing water, there shall they rehearse the righteous acts of the LORD, even the righteous acts toward the inhabitants of his villages in Israel: then shall the people of the LORD go down to the gates.

[BBE] Give ear to the women laughing by the water-springs; there they will give again the story of the upright acts of the Lord, all the upright acts of his arm in Israel.

12. [KJV] Awake, awake, Deborah: awake, awake, utter a song: arise, Barak, and lead thy captivity captive, thou son of Abinoam.

[BBE] Awake! awake! Deborah: awake! awake! give a song: Up! Barak, and take prisoner those who took you prisoner, O son of Abinoam.

13. [KJV] Then he made him that remaineth have dominion over the nobles among the people: the LORD made me have dominion over the mighty.

[BBE] Then the chiefs went down to the doors; the Lord's people went down among the strong ones.

14. [KJV] Out of Ephraim was there a root of them against Amalek; after thee, Benjamin, among thy people; out of Machir came down governors, and out of Zebulun they that handle the pen of the writer.

[BBE] Out of Ephraim they came down into the valley; after you, Benjamin, among your tribesmen; from Machir came down the captains, and from Zebulun those in whose hand is the ruler's rod.

15. [KJV] And the princes of Issachar were with Deborah; even Issachar, and also Barak: he was sent on foot into the valley. For the divisions of Reuben there were great thoughts of heart.

[BBE] Your chiefs, Issachar, were with Deborah; and Naphtali was true to Barak; into the valley they went rushing out at his feet. In Reuben there were divisions, and great searchings of heart.

16. [KJV] Why abodest thou among the sheepfolds, to hear the bleatings of the flocks? For the divisions of Reuben there were great searchings of heart.

[BBE] Why did you keep quiet among the sheep, hearing nothing but the watchers piping to the flocks?

17. ^[KJV] Gilead abode beyond Jordan: and why did Dan remain in ships? Asher continued on the sea shore, and abode in his breaches.

^[BBE] Gilead was living over Jordan; and Dan was waiting in his ships; Asher kept in his place by the sea's edge, living by his inlets.

18. ^[KJV] Zebulun and Naphtali were a people that jeopardated their lives unto the death in the high places of the field.

^[BBE] It was the people of Zebulun who put their lives in danger, even to death, with Naphtali on the high places of the field.

19. ^[KJV] The kings came and fought, then fought the kings of Canaan in Taanach by the waters of Megiddo; they took no gain of money.

^[BBE] The kings came on to the fight, the kings of Canaan were warring; in Taanach by the waters of Megiddo: they took no profit in money.

20. ^[KJV] They fought from heaven; the stars in their courses fought against Sisera.

^[BBE] The stars from heaven were fighting; from their highways they were fighting against Sisera.

21. ^[KJV] The river of Kishon swept them away, that ancient river, the river Kishon. O my soul, thou hast trodden down strength.

^[BBE] The river Kishon took them violently away, stopping their flight, the river Kishon. Give praise, O my soul, to the strength of the Lord!

22. ^[KJV] Then were the horsehoofs broken by the means of the pransings, the pransings of their mighty ones.

^[BBE] Then loudly the feet of the horses were sounding with the stamping, the stamping of their war-horses.

23. ^[KJV] Curse ye Meroz, said the angel of the LORD, curse ye bitterly the inhabitants thereof; because they came not to the help of the LORD, to the help of the LORD against the mighty.

^[BBE] A curse, a curse on Meroz! said the angel of the Lord. A bitter curse on her townspeople! Because they came not to the help of the Lord, to the help of the Lord among the strong ones.

24. ^[KJV] Blessed above women shall Jael the wife of Heber the Kenite be, blessed shall she be above women in the tent.

^[BBE] Blessings be on Jael, more than on all women! Blessings greater than on any in the tents!

25. ^[KJV] He asked water, and she gave him milk; she brought forth butter in a lordly dish.

^[BBE] His request was for water, she gave him milk; she put butter before him on a fair plate.

26. ^[KJV] She put her hand to the nail, and her right hand to the workmen's hammer; and with the hammer she smote Sisera, she smote off his head, when she had pierced and stricken through

his temples.

[BBE] She put out her hand to the tent-pin, and her right hand to the workman's hammer; and she gave Sisera a blow, crushing his head, wounding and driving through his brow.

27. [KJV] At her feet he bowed, he fell, he lay down: at her feet he bowed, he fell: where he bowed, there he fell down dead.

[BBE] Bent at her feet he went down, he was stretched out; bent at her feet he went down; where he was bent down, there he went down in death.

28. [KJV] The mother of Sisera looked out at a window, and cried through the lattice, Why is his chariot so long in coming? why tarry the wheels of his chariots?

[BBE] Looking out from the window she gave a cry, the mother of Sisera was crying out through the window, Why is his carriage so long in coming? When will the noise of his wheels be sounding?

29. [KJV] Her wise ladies answered her, yea, she returned answer to herself,

[BBE] Her wise women gave answer to her, yes, she made answer again to herself,

30. [KJV] Have they not sped? have they not divided the prey; to every man a damsel or two; to Sisera a prey of divers colours, a prey of divers colours of needlework, of divers colours of needlework on both sides, meet for the necks of them that take the spoil?

[BBE] Are they not getting, are they not parting the goods among them: a young girl or two to every man; and to Sisera robes of coloured needlework, worked in fair colours on this side and on that, for the neck of the queen?

31. [KJV] So let all thine enemies perish, O LORD: but let them that love him be as the sun when he goeth forth in his might. And the land had rest forty years.

[BBE] So may destruction come on all your haters, O Lord; but let your lovers be like the sun going out in his strength. And for forty years the land had peace.

Judges 6

1. [KJV] And the children of Israel did evil in the sight of the LORD: and the LORD delivered them into the hand of Midian seven years.

[BBE] And the children of Israel did evil in the eyes of the Lord; and the Lord gave them up into the hand of Midian for seven years.

2. [KJV] And the hand of Midian prevailed against Israel: and because of the Midianites the children of Israel made them the dens which are in the mountains, and caves, and strong holds.

[BBE] And Midian was stronger than Israel; and because of the Midianites, the children of Israel made holes for themselves in the mountains, and hollows in the rocks, and strong places.

3. [KJV] And so it was, when Israel had sown, that the Midianites came up, and the Amalekites, and the children of the east, even they came up against them;

[BBE] And whenever Israel's grain was planted, the Midianites and the Amalekites and the people of the east came up against them;

4. [KJV] And they encamped against them, and destroyed the increase of the earth, till thou come unto Gaza, and left no sustenance for Israel, neither sheep, nor ox, nor ass.

[BBE] And put their army in position against them; and they took all the produce of the earth as far as Gaza, till there was no food in Israel, or any sheep or oxen or asses.

5. [KJV] For they came up with their cattle and their tents, and they came as grasshoppers for multitude; for both they and their camels were without number: and they entered into the land to destroy it.

[BBE] For they came up regularly with their oxen and their tents; they came like the locusts in number; they and their camels were without number; and they came into the land for its destruction.

6. [KJV] And Israel was greatly impoverished because of the Midianites; and the children of Israel cried unto the LORD.

[BBE] And Israel was in great need because of Midian; and the cry of the children of Israel went up to the Lord.

7. [KJV] And it came to pass, when the children of Israel cried unto the LORD because of the Midianites,

[BBE] And when the cry of the children of Israel, because of Midian, came before the Lord,

8. [KJV] That the LORD sent a prophet unto the children of Israel, which said unto them, Thus saith the LORD God of Israel, I brought you up from Egypt, and brought you forth out of the house of bondage;

[BBE] The Lord sent a prophet to the children of Israel, who said to them, The Lord the God of Israel, has said, I took you up from Egypt, out of the prison-house;

9. [KJV] And I delivered you out of the hand of the Egyptians, and out of the hand of all that oppressed you, and drave them out from before you, and gave you their land;

[BBE] And I took you out of the hands of the Egyptians and out of the hands of all who were cruel to you, and I sent them out by force from before you and gave you their land;

10. [KJV] And I said unto you, I am the LORD your God; fear not the gods of the Amorites, in whose land ye dwell: but ye have not obeyed my voice.

[BBE] And I said to you, I am the Lord your God; you are not to give worship to the gods of the Amorites in whose land you are living, but you did not give ear to my voice.

11. [KJV] And there came an angel of the LORD, and sat under an oak which was in Ophrah, that pertained unto Joash the Abiezrite: and his son Gideon threshed wheat by the winepress, to hide it from the Midianites.

[BBE] Now the angel of the Lord came and took his seat under the oak-tree in Ophrah, in the field of Joash the Abiezrite; and his son Gideon was crushing grain in the place where the grapes were crushed, so that the Midianites might not see it.

12. [KJV] And the angel of the LORD appeared unto him, and said unto him, The LORD is with thee, thou mighty man of valour.

[BBE] And the angel of the Lord came before his eyes, and said to him, The Lord is with you, O man of war.

13. [KJV] And Gideon said unto him, Oh my Lord, if the LORD be with us, why then is all this befallen us? and where be all his miracles which our fathers told us of, saying, Did not the LORD bring us up from Egypt? but now the LORD hath forsaken us, and delivered us into the hands of the Midianites.

[BBE] Then Gideon said to him, O my lord, if the Lord is with us why has all this come on us? And where are all his works of power, of which our fathers have given us word, saying, Did not the Lord take us out of Egypt? But now he has given us up, handing us over to the power of Midian.

14. [KJV] And the LORD looked upon him, and said, Go in this thy might, and thou shalt save Israel from the hand of the Midianites: have not I sent thee?

[BBE] And the Lord, turning to him, said, Go in the strength you have and be Israel's saviour from Midian: have I not sent you?

15. [KJV] And he said unto him, Oh my Lord, wherewith shall I save Israel? behold, my family is poor in Manasseh, and I am the least in my father's house.

[BBE] And he said to him, O Lord, how may I be the saviour of Israel? See, my family is the poorest in Manasseh, and I am the least in my father's house.

16. [KJV] And the LORD said unto him, Surely I will be with thee, and thou shalt smite the Midianites as one man.

[BBE] Then the Lord said to him, Truly, I will be with you, and you will overcome the Midianites as if they were one man.

17. [KJV] And he said unto him, If now I have found grace in thy sight, then shew me a sign that thou talkest with me.

[BBE] So he said to him, If now I have grace in your eyes, then give me a sign that it is you who are talking to me.

18. [KJV] Depart not hence, I pray thee, until I come unto thee, and bring forth my present, and set it before thee. And he said, I will tarry until thou come again.

[BBE] Do not go away till I come with my offering and put it before you. And he said, I will not go away before you come back.

19. [KJV] And Gideon went in, and made ready a kid, and unleavened cakes of an ephah of flour: the flesh he put in a basket, and he put the broth in a pot, and brought it out unto him under the oak, and presented it.

[BBE] Then Gideon went in and made ready a young goat, and with an ephah of meal he made unleavened cakes: he put the meat in a basket and the soup in which it had been cooked he put in a pot, and he took it out to him under the oak-tree and gave it to him there.

20. [KJV] And the angel of God said unto him, Take the flesh and the unleavened cakes, and lay them upon this rock, and pour out the broth. And he did so.

[BBE] And the angel of God said to him, Take the meat and the unleavened cakes and put them down on the rock over there, draining out the soup over them. And he did so.

21. [KJV] Then the angel of the LORD put forth the end of the staff that was in his hand, and touched the flesh and the unleavened cakes; and there rose up fire out of the rock, and consumed the flesh and the unleavened cakes. Then the angel of the LORD departed out of his sight.

[BBE] Then the angel of the Lord put out the stick which was in his hand, touching the meat and the cakes with the end of it; and a flame came up out of the rock, burning up the meat and the cakes: and the angel of the Lord was seen no longer.

22. [KJV] And when Gideon perceived that he was an angel of the LORD, Gideon said, Alas, O Lord GOD! for because I have seen an angel of the LORD face to face.

[BBE] Then Gideon was certain that he was the angel of the Lord; and Gideon said, I am in fear, O Lord God! for I have seen the angel of the Lord face to face.

23. [KJV] And the LORD said unto him, Peace be unto thee; fear not: thou shalt not die.

[BBE] But the Lord said to him, Peace be with you; have no fear: you are in no danger of death.

24. [KJV] Then Gideon built an altar there unto the LORD, and called it Jehovahshalom: unto this day it is yet in Ophrah of the Abiezrites.

[BBE] Then Gideon made an altar there to the Lord, and gave it the name Yahweh-shalom; to this day it is in Ophrah of the Abiezrites.

25. [KJV] And it came to pass the same night, that the LORD said unto him, Take thy father's young bullock, even the second bullock of seven years old, and throw down the altar of Baal that thy father hath, and cut down the grove that is by it:

[BBE] The same night the Lord said to him, Take ten men of your servants and an ox seven years old, and after pulling down the altar of Baal which is your father's, and cutting down the holy tree by its side,

26. [KJV] And build an altar unto the LORD thy God upon the top of this rock, in the ordered place, and take the second bullock, and offer a burnt sacrifice with the wood of the grove which thou shalt cut down.

[BBE] Make an altar to the Lord your God on the top of this rock, in the ordered way and take the ox and make a burned offering with the wood of the holy tree which has been cut down.

27. [KJV] Then Gideon took ten men of his servants, and did as the LORD had said unto him: and so it was, because he feared his father's household, and the men of the city, that he could not do it by day, that he did it by night.

[BBE] Then Gideon took ten of his servants and did as the Lord had said to him; but fearing to do it by day, because of his father's people and the men of the town, he did it by night.

28. [KJV] And when the men of the city arose early in the morning, behold, the altar of Baal was cast down, and the grove was cut down that was by it, and the second bullock was offered upon the altar that was built.

[BBE] And the men of the town got up early in the morning, and they saw the altar of Baal broken down, and the holy tree which was by it cut down, and the ox offered on the altar which had been put up there.

29. [KJV] And they said one to another, Who hath done this thing? And when they inquired and asked, they said, Gideon the son of Joash hath done this thing.

[BBE] And they said to one another, Who has done this thing? And after searching with care, they said, Gideon, the son of Joash, has done this thing.

30. [KJV] Then the men of the city said unto Joash, Bring out thy son, that he may die: because he hath cast down the altar of Baal, and because he hath cut down the grove that was by it.

[BBE] Then the men of the town said to Joash, Make your son come out to be put to death, for pulling down the altar of Baal and cutting down the holy tree which was by it.

31. [KJV] And Joash said unto all that stood against him, Will ye plead for Baal? will ye save him? he that will plead for him, let him be put to death whilst it is yet morning: if he be a god, let him plead for himself, because one hath cast down his altar.

[BBE] But Joash said to all those who were attacking him, Will you take up the cause of Baal? will

you be his saviour? Let anyone who will take up his cause be put to death while it is still morning: if he is a god, let him take up his cause himself because of the pulling down of his altar.

32. [KJV] Therefore on that day he called him Jerubbaal, saying, Let Baal plead against him, because he hath thrown down his altar.

[BBE] So that day he gave him the name of Jerubbaal, saying, Let Baal take up his cause against him because his altar has been broken down.

33. [KJV] Then all the Midianites and the Amalekites and the children of the east were gathered together, and went over, and pitched in the valley of Jezreel.

[BBE] Then all the Midianites and the Amalekites and the people of the east, banding themselves together, went over and put up their tents in the valley of Jezreel.

34. [KJV] But the Spirit of the LORD came upon Gideon, and he blew a trumpet; and Abiezer was gathered after him.

[BBE] But the spirit of the Lord came on Gideon; and at the sound of his horn all Abiezer came together after him.

35. [KJV] And he sent messengers throughout all Manasseh; who also was gathered after him: and he sent messengers unto Asher, and unto Zebulun, and unto Naphtali; and they came up to meet them.

[BBE] And he sent through all Manasseh, and they came after him; and he sent to Asher and Zebulun and Naphtali, and they came up and were joined to the others.

36. [KJV] And Gideon said unto God, If thou wilt save Israel by mine hand, as thou hast said,

[BBE] Then Gideon said to God, If you are going to give Israel salvation by my hand, as you have said,

37. [KJV] Behold, I will put a fleece of wool in the floor; and if the dew be on the fleece only, and it be dry upon all the earth beside, then shall I know that thou wilt save Israel by mine hand, as thou hast said.

[BBE] See, I will put the wool of a sheep on the grain-floor; if there is dew on the wool only, while all the earth is dry, then I will be certain that it is your purpose to give Israel salvation by my hand as you have said.

38. [KJV] And it was so: for he rose up early on the morrow, and thrust the fleece together, and wringed the dew out of the fleece, a bowl full of water.

[BBE] And it was so: for he got up early on the morning after, and twisting the wool in his hands, he got a basin full of water from the dew on the wool.

39. [KJV] And Gideon said unto God, Let not thine anger be hot against me, and I will speak but this once: let me prove, I pray thee, but this once with the fleece; let it now be dry only upon the fleece, and upon all the ground let there be dew.

[BBE] Then Gideon said to God, Do not be moved to wrath against me if I say only this: let me make one more test with the wool; let the wool now be dry, while the earth is covered with dew.

40. [KJV] And God did so that night: for it was dry upon the fleece only, and there was dew on all the ground.

[BBE] And that night God did so; for the wool was dry, and there was dew on all the earth round it.

Judges 7

1. [KJV] Then Jerubbaal, who is Gideon, and all the people that were with him, rose up early, and pitched beside the well of Harod: so that the host of the Midianites were on the north side of them, by the hill of Moreh, in the valley.

[BBE] Then Jerubbaal, that is, Gideon, and all the people with him, got up early and put up their tents by the side of the water-spring of Harod; the tents of Midian were on the north side of him, under the hill of Moreh in the valley.

2. [KJV] And the LORD said unto Gideon, The people that are with thee are too many for me to give the Midianites into their hands, lest Israel vaunt themselves against me, saying, Mine own hand hath saved me.

[BBE] And the Lord said to Gideon, So great is the number of your people, that if I give the Midianites into their hands they will be uplifted in pride over me and will say, I myself have been my saviour.

3. [KJV] Now therefore go to, proclaim in the ears of the people, saying, Whosoever is fearful and afraid, let him return and depart early from mount Gilead. And there returned of the people twenty and two thousand; and there remained ten thousand.

[BBE] So now, let it be given out to the people that anyone who is shaking with fear is to go back from Mount Galud. So twenty-two thousand of the people went back, but there were still ten thousand.

4. [KJV] And the LORD said unto Gideon, The people are yet too many; bring them down unto the water, and I will try them for thee there: and it shall be, that of whom I say unto thee, This shall go with thee, the same shall go with thee; and of whomsoever I say unto thee, This shall not go with thee, the same shall not go.

[BBE] Then the Lord said to Gideon, There are still more people than is necessary; take them down

to the water so that I may put them to the test for you there; then whoever I say is to go with you will go, and whoever I say is not to go will not go.

5. [KJV] So he brought down the people unto the water: and the LORD said unto Gideon, Every one that lappeth of the water with his tongue, as a dog lappeth, him shalt thou set by himself; likewise every one that boweth down upon his knees to drink.

[BBE] So he took the people down to the water; and the Lord said to Gideon, Put on one side by themselves all those drinking up the water with their tongues like a dog; and in the same way, all those who go down on their knees to the water while drinking.

6. [KJV] And the number of them that lapped, putting their hand to their mouth, were three hundred men: but all the rest of the people bowed down upon their knees to drink water.

[BBE] Now the number of those who took up the water with their tongues was three hundred; all the rest of the people went down on their knees to the water.

7. [KJV] And the LORD said unto Gideon, By the three hundred men that lapped will I save you, and deliver the Midianites into thine hand: and let all the other people go every man unto his place.

[BBE] And the Lord said to Gideon, By those three hundred who were drinking with their tongues I will give you salvation and give the Midianites into your hands; let the rest of the people go away, every man to his place.

8. [KJV] So the people took victuals in their hand, and their trumpets: and he sent all the rest of Israel every man unto his tent, and retained those three hundred men: and the host of Midian was beneath him in the valley.

[BBE] So they took the vessels of the people, and their horns from their hands, and he sent them away, every man to his tent, keeping only the three hundred; and the tents of Midian were lower down in the valley.

9. [KJV] And it came to pass the same night, that the LORD said unto him, Arise, get thee down unto the host; for I have delivered it into thine hand.

[BBE] The same night the Lord said to him, Up! go down now against their army, for I have given them into your hands.

10. [KJV] But if thou fear to go down, go thou with Phurah thy servant down to the host:

[BBE] But if you have fear of going down, take your servant Purah with you and go down to the tents;

11. [KJV] And thou shalt hear what they say; and afterward shall thine hands be strengthened to go down unto the host. Then went he down with Phurah his servant unto the outside of the

armed men that were in the host.

[BBE] And after hearing what they are saying, you will get strength to go down against the army. So he went down with his servant Purah to the outer line of the tents of the armed men.

12. [KJV] And the Midianites and the Amalekites and all the children of the east lay along in the valley like grasshoppers for multitude; and their camels were without number, as the sand by the sea side for multitude.

[BBE] Now the Midianites and the Amalekites and all the people of the east were covering the valley like locusts; and their camels were like the sand by the seaside, without number.

13. [KJV] And when Gideon was come, behold, there was a man that told a dream unto his fellow, and said, Behold, I dreamed a dream, and, lo, a cake of barley bread tumbled into the host of Midian, and came unto a tent, and smote it that it fell, and overturned it, that the tent lay along.

[BBE] When Gideon came there, a man was giving his friend an account of his dream, saying, See, I had a dream about a cake of barley bread which, falling into the tents of Midian, came on to the tent, overturning it so that it was stretched out flat on the earth.

14. [KJV] And his fellow answered and said, This is nothing else save the sword of Gideon the son of Joash, a man of Israel: for into his hand hath God delivered Midian, and all the host.

[BBE] And his friend in answer said, This is certainly the sword of Gideon, the son of Joash, the men of Israel: into their hands God has given up all the army of Midian.

15. [KJV] And it was so, when Gideon heard the telling of the dream, and the interpretation thereof, that he worshipped, and returned into the host of Israel, and said, Arise; for the LORD hath delivered into your hand the host of Midian.

[BBE] Then Gideon, hearing the story of the dream and the sense in which they took it, gave worship; then he went back to the tents of Israel, and said, Up! for the Lord has given the army of Midian into your hands.

16. [KJV] And he divided the three hundred men into three companies, and he put a trumpet in every man's hand, with empty pitchers, and lamps within the pitchers.

[BBE] Then separating the three hundred men into three bands, he gave every man a horn, and a vessel in which was a flaming branch.

17. [KJV] And he said unto them, Look on me, and do likewise: and, behold, when I come to the outside of the camp, it shall be that, as I do, so shall ye do.

[BBE] And he said to them, Keep your eyes on me, and do what I do; when I come to the outer line of tents, whatever I do, you are to do the same.

18. [KJV] When I blow with a trumpet, I and all that are with me, then blow ye the trumpets also on every side of all the camp, and say, The sword of the LORD, and of Gideon.

[BBE] At the sound of my horn, and the horns of those who are with me, let your horns be sounded all round the tents, and say, For the Lord and for Gideon.

19. [KJV] So Gideon, and the hundred men that were with him, came unto the outside of the camp in the beginning of the middle watch; and they had but newly set the watch: and they blew the trumpets, and brake the pitchers that were in their hands.

[BBE] So Gideon and the three hundred men who were with him came to the outer line of tents, at the start of the middle watch, when the watchmen had only then taken their stations; and the horns were sounded and the vessels broken.

20. [KJV] And the three companies blew the trumpets, and brake the pitchers, and held the lamps in their left hands, and the trumpets in their right hands to blow withal: and they cried, The sword of the LORD, and of Gideon.

[BBE] So the three bands all gave a loud note on their horns, and when the vessels had been broken, they took the flaming branches in their left hands, and the horns in their right hands ready for blowing, crying out, For the Lord and for Gideon.

21. [KJV] And they stood every man in his place round about the camp: and all the host ran, and cried, and fled.

[BBE] Then they made a line round the tents, every man in his place; and all the army, awaking from sleep, came running out, and with loud cries went in flight.

22. [KJV] And the three hundred blew the trumpets, and the LORD set every man's sword against his fellow, even throughout all the host: and the host fled to Bethshittah in Zererath, and to the border of Abelmeholah, unto Tabbath.

[BBE] And the three hundred gave a loud note on their horns, and every man's sword was turned by the Lord against his brother all through the army; and the army went in flight as far as Bethshittah in the direction of Zeredah, to the edge of Abel-meholah by Tabbath.

23. [KJV] And the men of Israel gathered themselves together out of Naphtali, and out of Asher, and out of all Manasseh, and pursued after the Midianites.

[BBE] And the men of Israel came together from Naphtali and from Asher and all Manasseh, and went after Midian.

24. [KJV] And Gideon sent messengers throughout all mount Ephraim, saying, Come down against the Midianites, and take before them the waters unto Bethbarah and Jordan. Then all the men of Ephraim gathered themselves together, and took the waters unto Bethbarah and Jordan.

[BBE] Then Gideon sent through all the hill-country of Ephraim saying, Come down against Midian,

and keep the ways across Jordan before they come. So all the men of Ephraim, massing themselves together, kept the ways across Jordan.

25. [KJV] And they took two princes of the Midianites, Oreb and Zeeb; and they slew Oreb upon the rock Oreb, and Zeeb they slew at the winepress of Zeeb, and pursued Midian, and brought the heads of Oreb and Zeeb to Gideon on the other side Jordan.

[BBE] And they took the two chiefs of Midian, Oreb and Zeeb; and they put Oreb to death at the rock of Oreb, and Zeeb they put to death at the place of the grape-crushing in Zeeb, and they went after Midian; but the heads of Oreb and Zeeb they took across Jordan to Gideon.

Judges 8

1. [KJV] And the men of Ephraim said unto him, Why hast thou served us thus, that thou calledst us not, when thou wentest to fight with the Midianites? And they did chide with him sharply.

[BBE] And the men of Ephraim came and said to him, Why did you not send for us when you went to war against Midian? And they said sharp and angry words to him.

2. [KJV] And he said unto them, What have I done now in comparison of you? Is not the gleaning of the grapes of Ephraim better than the vintage of Abiezer?

[BBE] And he said to them, What have I done in comparison with you? Is not that which Ephraim took up after the grape-cutting better than all the grapes which Abiezer got in from the grape-cutting?

3. [KJV] God hath delivered into your hands the princes of Midian, Oreb and Zeeb: and what was I able to do in comparison of you? Then their anger was abated toward him, when he had said that.

[BBE] God has given into your hands the chiefs of Midian, Oreb and Zeeb; what have I been able to do in comparison with you? And when he said this, their feeling about him became kinder.

4. [KJV] And Gideon came to Jordan, and passed over, he, and the three hundred men that were with him, faint, yet pursuing them.

[BBE] Then Gideon came to Jordan and went over it with his three hundred, overcome with weariness and in need of food.

5. [KJV] And he said unto the men of Succoth, Give, I pray you, loaves of bread unto the people that follow me; for they be faint, and I am pursuing after Zebah and Zalmunna, kings of Midian.

[BBE] And he said to the men of Succoth, Give bread cakes to my people, for they are overcome with weariness, and I am going on after Zebah and Zalmunna, the kings of Midian.

6. [KJV] And the princes of Succoth said, Are the hands of Zebah and Zalmunna now in thine hand, that we should give bread unto thine army?

[BBE] But the chiefs of Succoth said, Are the hands of Zebah and Zalmunna even now in your hand that we are to give bread to your army?

7. [KJV] And Gideon said, Therefore when the LORD hath delivered Zebah and Zalmunna into mine hand, then I will tear your flesh with the thorns of the wilderness and with briers.

[BBE] Then Gideon said, Because of this, when the Lord has given Zebah and Zalmunna into my hands, I will have you stretched on a bed of thorns of the waste land and on sharp stems, and have you crushed as grain is crushed on a grain-floor.

8. [KJV] And he went up thence to Penuel, and spake unto them likewise: and the men of Penuel answered him as the men of Succoth had answered him.

[BBE] So he went up from there to Penuel and made the same request to the men of Penuel; but they gave him the same answer as the men of Succoth had given.

9. [KJV] And he spake also unto the men of Penuel, saying, When I come again in peace, I will break down this tower.

[BBE] So he said to the men of Penuel, When I come back in peace, I will have this tower broken down.

10. [KJV] Now Zebah and Zalmunna were in Karkor, and their hosts with them, about fifteen thousand men, all that were left of all the hosts of the children of the east: for there fell an hundred and twenty thousand men that drew sword.

[BBE] Now Zebah and Zalmunna were in Karkor and their armies with them, about fifteen thousand men, those of all the army of the children of the east who were still living; for a hundred and twenty thousand of their swordsmen had been put to death.

11. [KJV] And Gideon went up by the way of them that dwelt in tents on the east of Nobah and Jogbehah, and smote the host: for the host was secure.

[BBE] And Gideon went up by the way used by the people living in tents on the east of Nobah and Jogbehah, and made an attack on the army when they had no thought of danger.

12. [KJV] And when Zebah and Zalmunna fled, he pursued after them, and took the two kings of Midian, Zebah and Zalmunna, and discomfited all the host.

[BBE] And Zebah and Zalmunna went in flight; and he went after them, and took the two kings of Midian, Zebah and Zalmunna, and put all the army to the curse.

13. [KJV] And Gideon the son of Joash returned from battle before the sun was up,

[BBE] Then Gideon, the son of Joash, went back from the fight:

14. [KJV] And caught a young man of the men of Succoth, and inquired of him: and he described unto him the princes of Succoth, and the elders thereof, even threescore and seventeen men.

[BBE] And taking prisoner a young man of the people of Succoth, he got from him, in answer to his questions, a list of the chiefs of Succoth and the responsible men, seventy-seven men.

15. [KJV] And he came unto the men of Succoth, and said, Behold Zebah and Zalmunna, with whom ye did upbraid me, saying, Are the hands of Zebah and Zalmunna now in thine hand, that we should give bread unto thy men that are weary?

[BBE] So he came to the men of Succoth and said, Here are Zebah and Zalmunna, on account of whom you made sport of me, saying, Are the hands of Zebah and Zalmunna even now in your hand, that we are to give bread to your army who are overcome with weariness?

16. [KJV] And he took the elders of the city, and thorns of the wilderness and briers, and with them he taught the men of Succoth.

[BBE] Then he took the responsible men of the town and had them crushed on a bed of thorns and sharp stems.

17. [KJV] And he beat down the tower of Penuel, and slew the men of the city.

[BBE] And he had the tower of Penuel broken down and the men of the town put to death.

18. [KJV] Then said he unto Zebah and Zalmunna, What manner of men were they whom ye slew at Tabor? And they answered, As thou art, so were they; each one resembled the children of a king.

[BBE] Then he said to Zebah and Zalmunna, Where are the men whom you put to death at Tabor? And they gave answer, As you are, so were they; every one of them was like a king's son.

19. [KJV] And he said, They were my brethren, even the sons of my mother: as the LORD liveth, if ye had saved them alive, I would not slay you.

[BBE] And he said, They were my brothers, my mother's sons: by the life of the Lord, if you had kept them safe, I would not put you to death.

20. [KJV] And he said unto Jether his firstborn, Up, and slay them. But the youth drew not his sword: for he feared, because he was yet a youth.

[BBE] Then he said to Jether, his oldest son, Up! Put them to death. But the boy did not take out his sword, fearing because he was still a boy.

21. [KJV] Then Zebah and Zalmunna said, Rise thou, and fall upon us: for as the man is, so is his strength. And Gideon arose, and slew Zebah and Zalmunna, and took away the ornaments that were on their camels' necks.

[BBE] Then Zebah and Zalmunna said, Up! Put an end to us yourself: for you have a man's strength. Then Gideon got up and put Zebah and Zalmunna to death and took the ornaments which were on their camels' necks.

22. [KJV] Then the men of Israel said unto Gideon, Rule thou over us, both thou, and thy son, and thy son's son also: for thou hast delivered us from the hand of Midian.

[BBE] Then the men of Israel said to Gideon, Be our ruler, you and your son and your son's son after him; for you have been our saviour from the hands of Midian.

23. [KJV] And Gideon said unto them, I will not rule over you, neither shall my son rule over you: the LORD shall rule over you.

[BBE] But Gideon said to them, I will not be a ruler over you, and my son will not be a ruler over you: it is the Lord who will be ruler over you.

24. [KJV] And Gideon said unto them, I would desire a request of you, that ye would give me every man the earrings of his prey. (For they had golden earrings, because they were Ishmaelites.)

[BBE] Then Gideon said to them, I have a request to make to you; let every man give me the ear-rings he has taken. (For they had gold ear-rings, because they were Ishmaelites.)

25. [KJV] And they answered, We will willingly give them. And they spread a garment, and did cast therein every man the earrings of his prey.

[BBE] And they gave answer, We will gladly give them. So they put down a robe, every man dropping into it the ear-rings he had taken.

26. [KJV] And the weight of the golden earrings that he requested was a thousand and seven hundred shekels of gold; beside ornaments, and collars, and purple raiment that was on the kings of Midian, and beside the chains that were about their camels' necks.

[BBE] The weight of the gold ear-rings which he got from them was one thousand, seven hundred shekels of gold; in addition to the moon-ornaments and jewels and the purple robes which were on the kings of Midian, and the chains on their camels' necks.

27. [KJV] And Gideon made an ephod thereof, and put it in his city, even in Ophrah: and all Israel went thither a whoring after it: which thing became a snare unto Gideon, and to his house.

[BBE] And Gideon made an ephod from them and put it up in his town Ophrah; and all Israel went after it there and were false to the Lord; and it became a cause of sin to Gideon and his house.

28. [KJV] Thus was Midian subdued before the children of Israel, so that they lifted up their heads no more. And the country was in quietness forty years in the days of Gideon.

[BBE] So Midian was broken before the children of Israel and the Midianites never got back their strength. And the land had peace for forty years, in the days of Gideon.

29. [KJV] And Jerubbaal the son of Joash went and dwelt in his own house.

[BBE] And Jerubbaal, the son of Joash, went back to his house and was living there.

30. [KJV] And Gideon had threescore and ten sons of his body begotten: for he had many wives.

[BBE] Gideon had seventy sons, the offspring of his body; for he had a number of wives.

31. [KJV] And his concubine that was in Shechem, she also bare him a son, whose name he called Abimelech.

[BBE] And the servant-wife he had in Shechem had a son by him, to whom he gave the name Abimelech.

32. [KJV] And Gideon the son of Joash died in a good old age, and was buried in the sepulchre of Joash his father, in Ophrah of the Abiezrites.

[BBE] And Gideon, the son of Joash, came to his end when he was very old, and his body was put in the resting-place of Joash his father, in Ophrah of the Abiezrites.

33. [KJV] And it came to pass, as soon as Gideon was dead, that the children of Israel turned again, and went a whoring after Baalim, and made Baalberith their god.

[BBE] And after the death of Gideon, the children of Israel again went after the gods of Canaan and were false to the Lord, and made Baal-berith their god.

34. [KJV] And the children of Israel remembered not the LORD their God, who had delivered them out of the hands of all their enemies on every side:

[BBE] And the children of Israel did not keep in their minds the Lord their God, who had been their saviour from all their haters on every side;

35. [KJV] Neither shewed they kindness to the house of Jerubbaal, namely, Gideon, according to all the goodness which he had shewed unto Israel.

[BBE] And they were not kind to the house of Jerubbaal, that is, Gideon, in reward for all the good he had done to Israel.

Judges 9

1. [KJV] And Abimelech the son of Jerubbaal went to Shechem unto his mother's brethren, and communed with them, and with all the family of the house of his mother's father, saying,

[BBE] Now Abimelech, the son of Jerubbaal, went to Shechem to his mother's family, and said to them and to all the family of his mother's father,

2. [KJV] Speak, I pray you, in the ears of all the men of Shechem, Whether is better for you, either that all the sons of Jerubbaal, which are threescore and ten persons, reign over you, or that one reign over you? remember also that I am your bone and your flesh.

[BBE] Say now in the ears of all the townsmen of Shechem, Is it better for you to be ruled by all the seventy sons of Jerubbaal or by one man only? And keep in mind that I am your bone and your flesh.

3. [KJV] And his mother's brethren spake of him in the ears of all the men of Shechem all these words: and their hearts inclined to follow Abimelech; for they said, He is our brother.

[BBE] So his mother's family said all this about him in the ears of all the townsmen of Shechem: and their hearts were turned to Abimelech, for they said, He is our brother.

4. [KJV] And they gave him threescore and ten pieces of silver out of the house of Baalberith, wherewith Abimelech hired vain and light persons, which followed him.

[BBE] And they gave him seventy shekels of silver from the house of Baal-berith, with which Abimelech got the support of a number of uncontrolled and good-for-nothing persons.

5. [KJV] And he went unto his father's house at Ophrah, and slew his brethren the sons of Jerubbaal, being threescore and ten persons, upon one stone: notwithstanding yet Jotham the youngest son of Jerubbaal was left; for he hid himself.

[BBE] Then he went to his father's house at Ophrah, and put his brothers, the seventy sons of Jerubbaal, to death on the same stone; however, Jotham, the youngest, kept himself safe by going away to a secret place.

6. [KJV] And all the men of Shechem gathered together, and all the house of Millo, and went, and made Abimelech king, by the plain of the pillar that was in Shechem.

[BBE] And all the townsmen of Shechem and all Beth-millo came together and went and made Abimelech their king, by the oak of the pillar in Shechem.

7. [KJV] And when they told it to Jotham, he went and stood in the top of mount Gerizim, and lifted up his voice, and cried, and said unto them, Hearken unto me, ye men of Shechem, that God may hearken unto you.

[BBE] Now Jotham, on hearing of it, went to the top of Mount Gerizim, and crying out with a loud voice said to them, Give ear to me, you townsmen of Shechem, so that God may give ear to you.

8. [KJV] The trees went forth on a time to anoint a king over them; and they said unto the olive tree, Reign thou over us.

[BBE] One day the trees went out to make a king for themselves; and they said to the olive-tree, Be king over us.

9. [KJV] But the olive tree said unto them, Should I leave my fatness, wherewith by me they honour God and man, and go to be promoted over the trees?

[BBE] But the olive-tree said to them, Am I to give up my wealth of oil, by which men give honour to God, and go waving over the trees?

10. [KJV] And the trees said to the fig tree, Come thou, and reign over us.

[BBE] Then the trees said to the fig-tree, You come and be king over us.

11. [KJV] But the fig tree said unto them, Should I forsake my sweetness, and my good fruit, and go to be promoted over the trees?

[BBE] But the fig-tree said to them, Am I to give up my sweet taste and my good fruit and go waving over the trees?

12. [KJV] Then said the trees unto the vine, Come thou, and reign over us.

[BBE] Then the trees said to the vine, You come and be king over us.

13. [KJV] And the vine said unto them, Should I leave my wine, which cheereth God and man, and go to be promoted over the trees?

[BBE] But the vine said to them, Am I to give up my wine, which makes glad God and men, to go waving over the trees?

14. [KJV] Then said all the trees unto the bramble, Come thou, and reign over us.

[BBE] Then all the trees said to the thorn, You come and be king over us.

15. [KJV] And the bramble said unto the trees, If in truth ye anoint me king over you, then come and put your trust in my shadow: and if not, let fire come out of the bramble, and devour the cedars of Lebanon.

[BBE] And the thorn said to the trees, If it is truly your desire to make me your king, then come and put your faith in my shade; and if not, may fire come out of the thorn, burning up the cedars of Lebanon.

16. [KJV] Now therefore, if ye have done truly and sincerely, in that ye have made Abimelech king, and if ye have dealt well with Jerubbaal and his house, and have done unto him according to the deserving of his hands;

[BBE] So now, if you have done truly and uprightly in making Abimelech king, and if you have done well to Jerubbaal and his house in reward for the work of his hands;

17. [KJV] (For my father fought for you, and adventured his life far, and delivered you out of the hand of Midian:

[BBE] (For my father made war for you, and put his life in danger, and made you free from the hands of Midian;

18. [KJV] And ye are risen up against my father's house this day, and have slain his sons, threescore and ten persons, upon one stone, and have made Abimelech, the son of his maidservant, king over the men of Shechem, because he is your brother;)

[BBE] And you have gone against my father's family this day, and have put to death his sons, even

seventy men on one stone, and have made Abimelech, the son of his servant-wife, king over the townsmen of Shechem because he is your brother;)

19. [KJV] If ye then have dealt truly and sincerely with Jerubbaal and with his house this day, then rejoice ye in Abimelech, and let him also rejoice in you:

[BBE] If then you have done what is true and upright to Jerubbaal and his family this day, may you have joy in Abimelech, and may he have joy in you;

20. [KJV] But if not, let fire come out from Abimelech, and devour the men of Shechem, and the house of Millo; and let fire come out from the men of Shechem, and from the house of Millo, and devour Abimelech.

[BBE] But if not, may fire come out from Abimelech, burning up the townsmen of Shechem and Beth-millo; and may fire come out from the townsmen of Shechem and Beth-millo, for the destruction of Abimelech.

21. [KJV] And Jotham ran away, and fled, and went to Beer, and dwelt there, for fear of Abimelech his brother.

[BBE] Then Jotham straight away went in flight to Beer, and was living there for fear of his brother Abimelech.

22. [KJV] When Abimelech had reigned three years over Israel,

[BBE] So Abimelech was chief over Israel for three years.

23. [KJV] Then God sent an evil spirit between Abimelech and the men of Shechem; and the men of Shechem dealt treacherously with Abimelech:

[BBE] And God sent an evil spirit between Abimelech and the townsmen of Shechem; and the townsmen of Shechem were false to Abimelech;

24. [KJV] That the cruelty done to the threescore and ten sons of Jerubbaal might come, and their blood be laid upon Abimelech their brother, which slew them; and upon the men of Shechem, which aided him in the killing of his brethren.

[BBE] So that punishment for the violent attack made on the seventy sons of Jerubbaal, and for their blood, might come on Abimelech, their brother, who put them to death, and on the townsmen of Shechem who gave him their help in putting his brothers to death.

25. [KJV] And the men of Shechem set liers in wait for him in the top of the mountains, and they robbed all that came along that way by them: and it was told Abimelech.

[BBE] And the townsmen of Shechem put secret watchers on the tops of the mountains, and they made attacks on all who went by on the road and took their goods; and word of this came to Abimelech.

26. [KJV] And Gaal the son of Ebed came with his brethren, and went over to Shechem: and the men of Shechem put their confidence in him.

[BBE] Then Gaal, the son of Ebed, came with his brothers, and went over to Shechem; and the men of Shechem put their faith in him.

27. [KJV] And they went out into the fields, and gathered their vineyards, and trode the grapes, and made merry, and went into the house of their god, and did eat and drink, and cursed Abimelech.

[BBE] And they went out into their fields and got in the fruit of their vines, and when the grapes had been crushed, they made a holy feast and went into the house of their god, and over their food and drink they were cursing Abimelech.

28. [KJV] And Gaal the son of Ebed said, Who is Abimelech, and who is Shechem, that we should serve him? is not he the son of Jerubbaal? and Zebul his officer? serve the men of Hamor the father of Shechem: for why should we serve him?

[BBE] And Gaal, the son of Ebed, said, Who is Abimelech and who is Shechem, that we are to be his servants? Is it not right for the son of Jerubbaal and Zebul his captain to be servants to the men of Hamor, the father of Shechem? But why are we to be his servants?

29. [KJV] And would to God this people were under my hand! then would I remove Abimelech. And he said to Abimelech, Increase thine army, and come out.

[BBE] If only I had authority over this people! I would put Abimelech out of the way, and I would say to Abimelech, Make your army strong, and come out.

30. [KJV] And when Zebul the ruler of the city heard the words of Gaal the son of Ebed, his anger was kindled.

[BBE] Now Zebul, the ruler of the town, hearing what Gaal, the son of Ebed, had said, was moved to wrath.

31. [KJV] And he sent messengers unto Abimelech privily, saying, Behold, Gaal the son of Ebed and his brethren be come to Shechem; and, behold, they fortify the city against thee.

[BBE] And he sent to Abimelech at Arumah, saying, See, Gaal, the son of Ebed, and his brothers have come to Shechem, and they are working up the town against you.

32. [KJV] Now therefore up by night, thou and the people that is with thee, and lie in wait in the field:

[BBE] So now, get up by night, you and your people, and keep watch in the field secretly;

33. [KJV] And it shall be, that in the morning, as soon as the sun is up, thou shalt rise early, and set upon the city: and, behold, when he and the people that is with him come out against thee,

then mayest thou do to them as thou shalt find occasion.

[BBE] And in the morning, when the sun is up, get up early and make a rush on the town; and when he and his people come out against you, do to them whatever you have a chance to do.

34. [KJV] And Abimelech rose up, and all the people that were with him, by night, and they laid wait against Shechem in four companies.

[BBE] So Abimelech and the people with him got up by night, in four bands, to make a surprise attack on Shechem.

35. [KJV] And Gaal the son of Ebed went out, and stood in the entering of the gate of the city: and Abimelech rose up, and the people that were with him, from lying in wait.

[BBE] And Gaal, the son of Ebed, went out, and took his place at the doorway into the town; then Abimelech and his people got up from the place where they had been waiting.

36. [KJV] And when Gaal saw the people, he said to Zebul, Behold, there come people down from the top of the mountains. And Zebul said unto him, Thou seest the shadow of the mountains as if they were men.

[BBE] And when Gaal saw the people, he said to Zebul, See! people are coming down from the tops of the mountains. And Zebul said to him, You see the shade of the mountains like men.

37. [KJV] And Gaal spake again and said, See there come people down by the middle of the land, and another company come along by the plain of Meonenim.

[BBE] And Gaal said again, See! people are coming down from the middle of the land, and one band is coming by way of the oak-tree of the Seers.

38. [KJV] Then said Zebul unto him, Where is now thy mouth, wherewith thou saidst, Who is Abimelech, that we should serve him? is not this the people that thou hast despised? go out, I pray now, and fight with them.

[BBE] Then Zebul said to him, Now where is your loud talk when you said, Who is Abimelech that we are to be his servants? Is this not the people whom you were rating so low? Go out now, and make war on them.

39. [KJV] And Gaal went out before the men of Shechem, and fought with Abimelech.

[BBE] So Gaal went out at the head of the townsmen of Shechem and made war on Abimelech.

40. [KJV] And Abimelech chased him, and he fled before him, and many were overthrown and wounded, even unto the entering of the gate.

[BBE] And Abimelech went after him and he went in flight before him; and a great number were falling by the sword all the way up to the town.

41. [KJV] And Abimelech dwelt at Arumah: and Zebul thrust out Gaal and his brethren, that they should not dwell in Shechem.

[BBE] Then Abimelech went back to Arumah; and Zebul sent Gaal and his brothers away and would not let them go on living in Shechem.

42. [KJV] And it came to pass on the morrow, that the people went out into the field; and they told Abimelech.

[BBE] Now the day after, the people went out into the fields; and news of it came to Abimelech.

43. [KJV] And he took the people, and divided them into three companies, and laid wait in the field, and looked, and, behold, the people were come forth out of the city; and he rose up against them, and smote them.

[BBE] And he took his people, separating them into three bands, and was waiting secretly in the field; and when he saw the people coming out of the town, he went up and made an attack on them.

44. [KJV] And Abimelech, and the company that was with him, rushed forward, and stood in the entering of the gate of the city: and the two other companies ran upon all the people that were in the fields, and slew them.

[BBE] And Abimelech with his band made a rush, and took up their position at the doorway into the town; and the other two bands made a rush on all those who were in the fields, and overcame them.

45. [KJV] And Abimelech fought against the city all that day; and he took the city, and slew the people that was therein, and beat down the city, and sowed it with salt.

[BBE] And all that day Abimelech was fighting against the town; and he took it, and put to death the people who were in it, and had the town pulled down and covered with salt.

46. [KJV] And when all the men of the tower of Shechem heard that, they entered into an hold of the house of the god Berith.

[BBE] Then all the townsmen of the tower of Shechem, hearing of it, went into the inner room of the house of El-berith.

47. [KJV] And it was told Abimelech, that all the men of the tower of Shechem were gathered together.

[BBE] And word was given to Abimelech that all the men of the tower of Shechem were there together.

48. [KJV] And Abimelech gat him up to mount Zalmon, he and all the people that were with him; and Abimelech took an axe in his hand, and cut down a bough from the trees, and took it, and

laid it on his shoulder, and said unto the people that were with him, What ye have seen me do, make haste, and do as I have done.

[BBE] Then Abimelech went up to Mount Zalmon, with all his people; and Abimelech took an axe in his hand and, cutting down branches of trees, took them and put them on his back. And he said to the people who were with him, Be quick and do as you have seen me do.

49. [KJV] And all the people likewise cut down every man his bough, and followed Abimelech, and put them to the hold, and set the hold on fire upon them; so that all the men of the tower of Shechem died also, about a thousand men and women.

[BBE] So all the people got branches, every man cutting down a branch, and they went with Abimelech at their head and, massing the branches against the inner room, put fire to the room over them; so all those who were in the tower of Shechem, about a thousand men and women, were burned to death with it.

50. [KJV] Then went Abimelech to Thebez, and encamped against Thebez, and took it.

[BBE] Then Abimelech went to Thebez, and put his army in position against Thebez and took it.

51. [KJV] But there was a strong tower within the city, and thither fled all the men and women, and all they of the city, and shut it to them, and gat them up to the top of the tower.

[BBE] But in the middle of the town there was a strong tower, to which all the men and women of the town went in flight and, shutting themselves in, went up to the roof of the tower.

52. [KJV] And Abimelech came unto the tower, and fought against it, and went hard unto the door of the tower to burn it with fire.

[BBE] And Abimelech came to the tower and made an attack on it, and got near to the door of the tower for the purpose of firing it.

53. [KJV] And a certain woman cast a piece of a millstone upon Abimelech's head, and all to brake his skull.

[BBE] But a certain woman sent a great stone, such as is used for crushing grain, on to the head of Abimelech, cracking the bone.

54. [KJV] Then he called hastily unto the young man his armourbearer, and said unto him, Draw thy sword, and slay me, that men say not of me, A woman slew him. And his young man thrust him through, and he died.

[BBE] Then quickly crying out to his body-servant, he said to him, Take out your sword and put an end to me straight away, so that men may not say of me, His death was the work of a woman. So the young man put his sword through him, causing his death.

55. [KJV] And when the men of Israel saw that Abimelech was dead, they departed every man unto his place.

[BBE] And when the men of Israel saw that Abimelech was dead, they went away, every man to his place.

56. [KJV] Thus God rendered the wickedness of Abimelech, which he did unto his father, in slaying his seventy brethren:

[BBE] In this way Abimelech was rewarded by God for the evil he had done to his father in putting his seventy brothers to death;

57. [KJV] And all the evil of the men of Shechem did God render upon their heads: and upon them came the curse of Jotham the son of Jerubbaal.

[BBE] And God sent back on to the heads of the men of Shechem all the evil they had done, and the curse of Jotham, the son of Jerubbaal, came on them.

Judges 10

1. [KJV] And after Abimelech there arose to defend Israel Tola the son of Puah, the son of Dodo, a man of Issachar; and he dwelt in Shamir in mount Ephraim.

[BBE] Now after Abimelech, Tola, the son of Puah, the son of Dodo, a man of Issachar, became the saviour of Israel; he was living in Shamir in the hill-country of Ephraim.

2. [KJV] And he judged Israel twenty and three years, and died, and was buried in Shamir.

[BBE] He was judge over Israel for twenty-three years; and at his death his body was put to rest in the earth in Shamir.

3. [KJV] And after him arose Jair, a Gileadite, and judged Israel twenty and two years.

[BBE] And after him came Jair the Gileadite, who was judge over Israel for twenty-two years.

4. [KJV] And he had thirty sons that rode on thirty ass colts, and they had thirty cities, which are called Havothjair unto this day, which are in the land of Gilead.

[BBE] And he had thirty sons, who went on thirty young asses; and they had thirty towns in the land of Gilead, which are named Havvoth-Jair to this day.

5. [KJV] And Jair died, and was buried in Camon.

[BBE] And at the death of Jair his body was put to rest in the earth in Kamon.

6. [KJV] And the children of Israel did evil again in the sight of the LORD, and served Baalim, and Ashtaroth, and the gods of Syria, and the gods of Zidon, and the gods of Moab, and the gods of the children of Ammon, and the gods of the Philistines, and forsook the LORD, and served not him.

[BBE] And again the children of Israel did evil in the eyes of the Lord, worshipping the Baals and Astartes, and the gods of Aram and the gods of Zidon and the gods of Moab and the gods of the children of Ammon and the gods of the Philistines; they gave up the Lord and were servants to him no longer.

7. [KJV] And the anger of the LORD was hot against Israel, and he sold them into the hands of the Philistines, and into the hands of the children of Ammon.

[BBE] And the wrath of the Lord was burning against Israel, and he gave them up into the hands of the Philistines and into the hands of the children of Ammon.

8. [KJV] And that year they vexed and oppressed the children of Israel: eighteen years, all the children of Israel that were on the other side Jordan in the land of the Amorites, which is in Gilead.

[BBE] And that year the children of Israel were crushed under their yoke; for eighteen years all the children of Israel on the other side of Jordan, in the land of the Amorites which is in Gilead, were cruelly crushed down.

9. [KJV] Moreover the children of Ammon passed over Jordan to fight also against Judah, and against Benjamin, and against the house of Ephraim; so that Israel was sore distressed.

[BBE] And the children of Ammon went over Jordan, to make war against Judah and Benjamin and the house of Ephraim; and Israel was in great trouble.

10. [KJV] And the children of Israel cried unto the LORD, saying, We have sinned against thee, both because we have forsaken our God, and also served Baalim.

[BBE] Then the children of Israel, crying out to the Lord, said, Great is our sin against you, for we have given up our God and have been servants to the Baals.

11. [KJV] And the LORD said unto the children of Israel, Did not I deliver you from the Egyptians, and from the Amorites, from the children of Ammon, and from the Philistines?

[BBE] And the Lord said to the children of Israel, Were not the Egyptians and the Amorites and the children of Ammon and the Philistines

12. [KJV] The Zidonians also, and the Amalekites, and the Maonites, did oppress you; and ye cried to me, and I delivered you out of their hand.

[BBE] And the Zidonians and Amalek and Midian crushing you down, and in answer to your cry did I not give you salvation from their hands?

13. [KJV] Yet ye have forsaken me, and served other gods: wherefore I will deliver you no more.

[BBE] But, for all this, you have given me up and have been servants to other gods: so I will be your saviour no longer.

14. [KJV] Go and cry unto the gods which ye have chosen; let them deliver you in the time of your tribulation.

[BBE] Go, send up your cry for help to the gods of your selection; let them be your saviours in the time of your trouble.

15. [KJV] And the children of Israel said unto the LORD, We have sinned: do thou unto us whatsoever seemeth good unto thee; deliver us only, we pray thee, this day.

[BBE] And the children of Israel said to the Lord, We are sinners; do to us whatever seems good to you: only give us salvation this day.

16. [KJV] And they put away the strange gods from among them, and served the LORD: and his soul was grieved for the misery of Israel.

[BBE] So they put away the strange gods from among them, and became the Lord's servants; and his soul was angry because of the sorrows of Israel.

17. [KJV] Then the children of Ammon were gathered together, and encamped in Gilead. And the children of Israel assembled themselves together, and encamped in Mizpeh.

[BBE] Then the children of Ammon came together and put their army in position in Gilead. And the children of Israel came together and put their army in position in Mizpah.

18. [KJV] And the people and princes of Gilead said one to another, What man is he that will begin to fight against the children of Ammon? he shall be head over all the inhabitants of Gilead.

[BBE] And the people of Israel said to one another, Who will be the first to make an attack on the children of Ammon? We will make him head over all Gilead.

Judges 11

1. [KJV] Now Jephthah the Gileadite was a mighty man of valour, and he was the son of an harlot: and Gilead begat Jephthah.

[BBE] Now Jephthah the Gileadite was a great man of war; he was the son of a loose woman, and Gilead was his father.

2. [KJV] And Gilead's wife bare him sons; and his wife's sons grew up, and they thrust out Jephthah, and said unto him, Thou shalt not inherit in our father's house; for thou art the son of a strange woman.

[BBE] And Gilead's wife gave birth to sons, and when her sons became men, they sent Jephthah away, saying, You have no part in the heritage of our father's house, for you are the son of another woman.

3. [KJV] Then Jephthah fled from his brethren, and dwelt in the land of Tob: and there were gathered vain men to Jephthah, and went out with him.

[BBE] So Jephthah went in flight from his brothers and was living in the land of Tob, where a number of good-for-nothing men, joining Jephthah, went out with him on his undertakings.

4. [KJV] And it came to pass in process of time, that the children of Ammon made war against Israel.

[BBE] Now after a time the children of Ammon made war against Israel.

5. [KJV] And it was so, that when the children of Ammon made war against Israel, the elders of Gilead went to fetch Jephthah out of the land of Tob:

[BBE] And when the children of Ammon made war against Israel, the responsible men of Gilead went to get Jephthah back from the land of Tob;

6. [KJV] And they said unto Jephthah, Come, and be our captain, that we may fight with the children of Ammon.

[BBE] And they said to Jephthah, Come and be our chief so that we may make war against the children of Ammon.

7. [KJV] And Jephthah said unto the elders of Gilead, Did not ye hate me, and expel me out of my father's house? and why are ye come unto me now when ye are in distress?

[BBE] But Jephthah said to the responsible men of Gilead, Did you not, in your hate for me, send me away from my father's house? Why do you come to me now when you are in trouble?

8. [KJV] And the elders of Gilead said unto Jephthah, Therefore we turn again to thee now, that thou mayest go with us, and fight against the children of Ammon, and be our head over all the inhabitants of Gilead.

[BBE] And the responsible men of Gilead said to Jephthah, That is the reason we have come back to you; so go with us and make war against the children of Ammon, and we will make you our head over all the people of Gilead.

9. [KJV] And Jephthah said unto the elders of Gilead, If ye bring me home again to fight against the children of Ammon, and the LORD deliver them before me, shall I be your head?

[BBE] Then Jephthah said to the responsible men of Gilead, If you take me back to make war against the children of Ammon, and if with the help of the Lord I overcome them, will you make me your head?

10. [KJV] And the elders of Gilead said unto Jephthah, The LORD be witness between us, if we do not so according to thy words.

[BBE] And the responsible men of Gilead said to Jephthah, May the Lord be our witness: we will certainly do as you say.

11. [KJV] Then Jephthah went with the elders of Gilead, and the people made him head and captain over them: and Jephthah uttered all his words before the LORD in Mizpeh.

[BBE] So Jephthah went with the responsible men of Gilead, and the people made him head and chief over them; and Jephthah said all these things before the Lord in Mizpah.

12. [KJV] And Jephthah sent messengers unto the king of the children of Ammon, saying, What hast thou to do with me, that thou art come against me to fight in my land?

[BBE] Then Jephthah sent men to the king of the children of Ammon, saying, What have you against me that you have come to make war against my land?

13. [KJV] And the king of the children of Ammon answered unto the messengers of Jephthah, Because Israel took away my land, when they came up out of Egypt, from Arnon even unto Jabbok, and unto Jordan: now therefore restore those lands again peaceably.

[BBE] And the king of the children of Ammon said to the men sent by Jephthah, Because Israel, when he came up out of Egypt, took away my land, from the Arnon as far as the Jabbok and as far as Jordan: so now, give me back those lands quietly.

14. [KJV] And Jephthah sent messengers again unto the king of the children of Ammon:

[BBE] And Jephthah sent again to the king of the children of Ammon,

15. [KJV] And said unto him, Thus saith Jephthah, Israel took not away the land of Moab, nor the land of the children of Ammon:

[BBE] And said to him, This is the word of Jephthah: Israel did not take away the land of Moab or the land of the children of Ammon;

16. [KJV] But when Israel came up from Egypt, and walked through the wilderness unto the Red sea, and came to Kadesh;

[BBE] But when they came up from Egypt, Israel went through the waste land to the Red Sea and came to Kadesh;

17. [KJV] Then Israel sent messengers unto the king of Edom, saying, Let me, I pray thee, pass through thy land: but the king of Edom would not hearken thereto. And in like manner they sent unto the king of Moab: but he would not consent: and Israel abode in Kadesh.

[BBE] Then Israel sent men to the king of Edom saying, Let me now go through your land; but the king of Edom did not give ear to them. And in the same way he sent to the king of Moab, but he would not; so Israel went on living in Kadesh.

18. [KJV] Then they went along through the wilderness, and compassed the land of Edom, and the land of Moab, and came by the east side of the land of Moab, and pitched on the other side of Arnon, but came not within the border of Moab: for Arnon was the border of Moab.

[BBE] Then he went on through the waste land and round the land of Edom and the land of Moab, and came by the east side of the land of Moab, and put up their tents on the other side of the Arnon; they did not come inside the limit of Moab, for the Arnon was the limit of Moab.

19. [KJV] And Israel sent messengers unto Sihon king of the Amorites, the king of Heshbon; and Israel said unto him, Let us pass, we pray thee, through thy land into my place.

[BBE] And Israel sent men to Sihon, king of the Amorites, the king of Heshbon; and Israel said to him, Let me now go through your land to my place.

20. [KJV] But Sihon trusted not Israel to pass through his coast: but Sihon gathered all his people together, and pitched in Jahaz, and fought against Israel.

[BBE] But Sihon would not give way and let Israel go through his land; and Sihon got together all his people, and put his army in position in Jahaz, and made war on Israel.

21. [KJV] And the LORD God of Israel delivered Sihon and all his people into the hand of Israel, and they smote them: so Israel possessed all the land of the Amorites, the inhabitants of that country.

[BBE] And the Lord, the God of Israel, gave Sihon and all his people into the hands of Israel, and they overcame them; so all the land of the Amorites, the people of that land, became Israel's.

22. [KJV] And they possessed all the coasts of the Amorites, from Arnon even unto Jabbok, and from the wilderness even unto Jordan.

[BBE] All the limit of the Amorites was theirs, from the Arnon as far as the Jabbok and from the waste land even to Jordan.

23. [KJV] So now the LORD God of Israel hath dispossessed the Amorites from before his people Israel, and shouldest thou possess it?

[BBE] So now the Lord, the God of Israel, has taken away their land from the Amorites and given it to his people Israel; are you then to have it?

24. [KJV] Wilt not thou possess that which Chemosh thy god giveth thee to possess? So whomsoever the LORD our God shall drive out from before us, them will we possess.

[BBE] Do you not keep the lands of those whom Chemosh your god sends out from before you? So we will keep all the lands of those whom the Lord our God sends out from before us.

25. [KJV] And now art thou any thing better than Balak the son of Zippor, king of Moab? did he ever strive against Israel, or did he ever fight against them,

[BBE] What! are you any better than Balak, the son of Zippor, king of Moab? Did he ever take up a cause against Israel or make war against them?

26. [KJV] While Israel dwelt in Heshbon and her towns, and in Aroer and her towns, and in all the cities that be along by the coasts of Arnon, three hundred years? why therefore did ye not recover them within that time?

[BBE] While Israel was living in Heshbon and its daughter-towns and in Aroer and its daughter-towns and in all the towns which are by the side of the Arnon, for three hundred years, why did you not get them back at that time?

27. [KJV] Wherefore I have not sinned against thee, but thou doest me wrong to war against me: the LORD the Judge be judge this day between the children of Israel and the children of Ammon.

[BBE] So I have done no wrong against you, but you are doing wrong to me in fighting against me: may the Lord, who is Judge this day, be judge between the children of Israel and the children of Ammon.

28. [KJV] Howbeit the king of the children of Ammon hearkened not unto the words of Jephthah which he sent him.

[BBE] The king of the children of Ammon, however, did not give ear to the words which Jephthah sent to him.

29. [KJV] Then the Spirit of the LORD came upon Jephthah, and he passed over Gilead, and Manasseh, and passed over Mizpeh of Gilead, and from Mizpeh of Gilead he passed over unto the children of Ammon.

[BBE] Then the spirit of the Lord came on Jephthah, and he went through Gilead and Manasseh, and came to Mizpeh of Gilead; and from Mizpeh of Gilead he went over to the children of Ammon.

30. [KJV] And Jephthah vowed a vow unto the LORD, and said, If thou shalt without fail deliver the children of Ammon into mine hands,

[BBE] And Jephthah took an oath to the Lord, and said, If you will give the children of Ammon into my hands,

31. [KJV] Then it shall be, that whatsoever cometh forth of the doors of my house to meet me, when I return in peace from the children of Ammon, shall surely be the LORD'S, and I will offer it up for a burnt offering.

[BBE] Then whoever comes out from the door of my house, meeting me when I come back in peace from the children of Ammon, will be the Lord's and I will give him as a burned offering.

32. [KJV] So Jephthah passed over unto the children of Ammon to fight against them; and the LORD delivered them into his hands.

[BBE] So Jephthah went over to the children of Ammon to make war on them; and the Lord gave them into his hands.

33. [KJV] And he smote them from Aroer, even till thou come to Minnith, even twenty cities, and unto the plain of the vineyards, with a very great slaughter. Thus the children of Ammon were subdued before the children of Israel.

[BBE] And he made an attack on them from Aroer all the way to Minnith, overrunning twenty towns, as far as Abel-cheramim, and put great numbers to the sword. So the children of Ammon were crushed before the children of Israel.

34. [KJV] And Jephthah came to Mizpeh unto his house, and, behold, his daughter came out to meet him with timbrels and with dances: and she was his only child; beside her he had neither son nor daughter.

[BBE] Then Jephthah came back to his house in Mizpah, and his daughter came out, meeting him on his way with music and with dances; she was his only child; he had no other sons or daughters.

35. [KJV] And it came to pass, when he saw her, that he rent his clothes, and said, Alas, my daughter! thou hast brought me very low, and thou art one of them that trouble me: for I have opened my mouth unto the LORD, and I cannot go back.

[BBE] And when he saw her he was overcome with grief, and said, Ah! my daughter! I am crushed with sorrow, and it is you who are the chief cause of my trouble; for I have made an oath to the Lord and I may not take it back.

36. [KJV] And she said unto him, My father, if thou hast opened thy mouth unto the LORD, do to me according to that which hath proceeded out of thy mouth; forasmuch as the LORD hath taken vengeance for thee of thine enemies, even of the children of Ammon.

[BBE] And she said to him, My father, you have made an oath to the Lord; do then to me whatever you have said; for the Lord has sent a full reward on your haters, on the children of Ammon.

37. [KJV] And she said unto her father, Let this thing be done for me: let me alone two months, that I may go up and down upon the mountains, and bewail my virginity, I and my fellows.

[BBE] Then she said to her father, Only do this for me: let me have two months to go away into the mountains with my friends, weeping for my sad fate.

38. [KJV] And he said, Go. And he sent her away for two months: and she went with her companions, and bewailed her virginity upon the mountains.

[BBE] And he said, Go then. So he sent her away for two months; and she went with her friends to the mountains, weeping for her sad fate.

39. [KJV] And it came to pass at the end of two months, that she returned unto her father, who did with her according to his vow which he had vowed: and she knew no man. And it was a custom in Israel,

[BBE] And at the end of two months she went back to her father, who did with her as he had said in his oath: and she had never been touched by a man. So it became a rule in Israel,

40. [KJV] That the daughters of Israel went yearly to lament the daughter of Jephthah the Gileadite four days in a year.

[BBE] For the women to go year by year sorrowing for the daughter of Jephthah the Gileadite, four days in every year.

Judges 12

1. [KJV] And the men of Ephraim gathered themselves together, and went northward, and said unto Jephthah, Wherefore passedst thou over to fight against the children of Ammon, and didst not call us to go with thee? we will burn thine house upon thee with fire.

[BBE] Now the men of Ephraim came together and took up arms and went over to Zaphon; and they said to Jephthah, Why did you go over to make war against the children of Ammon without sending for us to go with you? Now we will put your house on fire over you.

2. [KJV] And Jephthah said unto them, I and my people were at great strife with the children of Ammon; and when I called you, ye delivered me not out of their hands.

[BBE] And Jephthah said to them, I and my people were in danger, and the children of Ammon were very cruel to us, and when I sent for you, you gave me no help against them.

3. [KJV] And when I saw that ye delivered me not, I put my life in my hands, and passed over against the children of Ammon, and the LORD delivered them into my hand: wherefore then are ye come up unto me this day, to fight against me?

[BBE] So when I saw that there was no help to be had from you, I put my life in my hand and went over against the children of Ammon, and the Lord gave them into my hands: why then have you come up to me this day to make war on me?

4. [KJV] Then Jephthah gathered together all the men of Gilead, and fought with Ephraim: and the men of Gilead smote Ephraim, because they said, Ye Gileadites are fugitives of Ephraim among the Ephraimites, and among the Manassites.

[BBE] Then Jephthah got together all the men of Gilead and made war on Ephraim; and the men of Gilead overcame Ephraim.

5. [KJV] And the Gileadites took the passages of Jordan before the Ephraimites: and it was so, that when those Ephraimites which were escaped said, Let me go over; that the men of Gilead said

unto him, Art thou an Ephraimite? If he said, Nay;

[BBE] And the Gileadites took the crossing-places of Jordan against the Ephraimites; and when any of the men of Ephraim who had gone in flight said, let me go over; the men of Gilead said to him, Are you an Ephraimite? And if he said, No;

6. [KJV] Then said they unto him, Say now Shibboleth: and he said Sibboleth: for he could not frame to pronounce it right. Then they took him, and slew him at the passages of Jordan: and there fell at that time of the Ephraimites forty and two thousand.

[BBE] Then they said to him, Now say Shibboleth; and he said Sibboleth, and was not able to say it in the right way; then they took him and put him to death at the crossing-places of Jordan; and at that time forty-two thousand Ephraimites were put to death.

7. [KJV] And Jephthah judged Israel six years. Then died Jephthah the Gileadite, and was buried in one of the cities of Gilead.

[BBE] Now Jephthah was judge of Israel for six years. And Jephthah the Gileadite came to his death, and his body was put to rest in his town, Mizpeh of Gilead.

8. [KJV] And after him Ibzan of Bethlehem judged Israel.

[BBE] And after him, Ibzan of Beth-lehem was judge of Israel.

9. [KJV] And he had thirty sons, and thirty daughters, whom he sent abroad, and took in thirty daughters from abroad for his sons. And he judged Israel seven years.

[BBE] He had thirty sons, and thirty daughters whom he sent to other places, and he got thirty wives from other places for his sons. And he was judge of Israel for seven years.

10. [KJV] Then died Ibzan, and was buried at Bethlehem.

[BBE] And Ibzan came to his death and his body was put to rest at Beth-lehem.

11. [KJV] And after him Elon, a Zebulonite, judged Israel; and he judged Israel ten years.

[BBE] And after him, Elon the Zebulonite was judge of Israel; and he was judge of Israel for ten years.

12. [KJV] And Elon the Zebulonite died, and was buried in Aijalon in the country of Zebulun.

[BBE] And Elon the Zebulonite came to his death, and his body was put to rest in Aijalon in the land of Zebulun.

13. [KJV] And after him Abdon the son of Hillel, a Pirathonite, judged Israel.

[BBE] And after him, Abdon, the son of Hillel, the Pirathonite, was judge of Israel.

14. [KJV] And he had forty sons and thirty nephews, that rode on threescore and ten ass colts: and he judged Israel eight years.

[BBE] He had forty sons and thirty sons' sons who went on seventy young asses; and he was judge of Israel for eight years.

15. [KJV] And Abdon the son of Hillel the Pirathonite died, and was buried in Pirathon in the land of Ephraim, in the mount of the Amalekites.

[BBE] And Abdon, the son of Hillel, came to his death, and his body was put to rest in Pirathon in the land of Ephraim, in the hill-country of the Amalekites.

Judges 13

1. [KJV] And the children of Israel did evil again in the sight of the LORD; and the LORD delivered them into the hand of the Philistines forty years.

[BBE] And the children of Israel again did evil in the eyes of the Lord; and the Lord gave them into the hands of the Philistines for forty years.

2. [KJV] And there was a certain man of Zorah, of the family of the Danites, whose name was Manoah; and his wife was barren, and bare not.

[BBE] Now there was a certain man of Zorah of the family of the Danites, and his name was Manoah; and his wife had never given birth to a child.

3. [KJV] And the angel of the LORD appeared unto the woman, and said unto her, Behold now, thou art barren, and bearest not: but thou shalt conceive, and bear a son.

[BBE] And the angel of the Lord came to the woman, and said to her, See now! though you have never given birth to children, you will be with child and give birth to a son.

4. [KJV] Now therefore beware, I pray thee, and drink not wine nor strong drink, and eat not any unclean thing:

[BBE] Now then take care to have no wine or strong drink and to take no unclean thing for food;

5. [KJV] For, lo, thou shalt conceive, and bear a son; and no razor shall come on his head: for the child shall be a Nazarite unto God from the womb: and he shall begin to deliver Israel out of the hand of the Philistines.

[BBE] For you are with child and will give birth to a son; his hair is never to be cut, for the child is to be separate to God from his birth; and he will take up the work of freeing Israel from the hands of the Philistines.

6. [KJV] Then the woman came and told her husband, saying, A man of God came unto me, and his countenance was like the countenance of an angel of God, very terrible: but I asked him not whence he was, neither told he me his name:

[BBE] Then the woman came in, and said to her husband, A man came to me, and his form was

like the form of a god, causing great fear; I put no question to him about where he came from, and he did not give me his name;

7. [KJV] But he said unto me, Behold, thou shalt conceive, and bear a son; and now drink no wine nor strong drink, neither eat any unclean thing: for the child shall be a Nazarite to God from the womb to the day of his death.

[BBE] But he said to me, You are with child and will give birth to a son; and now do not take any wine or strong drink or let anything unclean be your food; for the child will be separate to God from his birth to the day of his death.

8. [KJV] Then Manoah intreated the LORD, and said, O my Lord, let the man of God which thou didst send come again unto us, and teach us what we shall do unto the child that shall be born.

[BBE] Then Manoah made prayer to the Lord, and said, O Lord, let the man of God whom you sent come to us again and make clear to us what we are to do for the child who is to come.

9. [KJV] And God hearkened to the voice of Manoah; and the angel of God came again unto the woman as she sat in the field: but Manoah her husband was not with her.

[BBE] And God gave ear to the voice of Manoah; and the angel of God came to the woman again when she was seated in the field; but her husband Manoah was not with her.

10. [KJV] And the woman made haste, and ran, and shewed her husband, and said unto him, Behold, the man hath appeared unto me, that came unto me the other day.

[BBE] So the woman, running quickly, gave her husband the news, saying, I have seen the man who came to me the other day.

11. [KJV] And Manoah arose, and went after his wife, and came to the man, and said unto him, Art thou the man that spakest unto the woman? And he said, I am.

[BBE] And Manoah got up and went after his wife, and came up to the man and said to him, Are you the man who was talking to this woman? And he said, I am.

12. [KJV] And Manoah said, Now let thy words come to pass. How shall we order the child, and how shall we do unto him?

[BBE] And Manoah said, Now when your words come true, what is to be the rule for the child and what will be his work?

13. [KJV] And the angel of the LORD said unto Manoah, Of all that I said unto the woman let her beware.

[BBE] And the angel of the Lord said to Manoah, Let the woman take note of what I have said to her.

14. [KJV] She may not eat of any thing that cometh of the vine, neither let her drink wine or strong drink, nor eat any unclean thing: all that I commanded her let her observe.

[BBE] She is to have nothing which comes from the vine for her food, and let her take no wine or strong drink or anything which is unclean; let her take care to do all I have given her orders to do.

15. [KJV] And Manoah said unto the angel of the LORD, I pray thee, let us detain thee, until we shall have made ready a kid for thee.

[BBE] And Manoah said to the angel of the Lord, Now let us keep you while we make ready a young goat for you.

16. [KJV] And the angel of the LORD said unto Manoah, Though thou detain me, I will not eat of thy bread: and if thou wilt offer a burnt offering, thou must offer it unto the LORD. For Manoah knew not that he was an angel of the LORD.

[BBE] And the angel of the Lord said to Manoah, Though you keep me I will not take of your food; but if you will make a burned offering, let it be offered to the Lord. For it had not come into Manoah's mind that he was the angel of the Lord.

17. [KJV] And Manoah said unto the angel of the LORD, What is thy name, that when thy sayings come to pass we may do thee honour?

[BBE] Then Manoah said to the angel of the Lord, What is your name, so that when your words come true we may give you honour?

18. [KJV] And the angel of the LORD said unto him, Why askest thou thus after my name, seeing it is secret?

[BBE] But the angel of the Lord said to him, Why are you questioning me about my name, seeing that it is a wonder?

19. [KJV] So Manoah took a kid with a meat offering, and offered it upon a rock unto the LORD: and the angel did wondrously; and Manoah and his wife looked on.

[BBE] So Manoah took the young goat with its meal offering, offering it on the rock to the Lord, who did strange things.

20. [KJV] For it came to pass, when the flame went up toward heaven from off the altar, that the angel of the LORD ascended in the flame of the altar. And Manoah and his wife looked on it, and fell on their faces to the ground.

[BBE] And when the flame went up to heaven from the altar, the angel of the Lord went up in the flame of the altar, while Manoah and his wife were looking on; and they went down on their faces to the earth.

21. [KJV] But the angel of the LORD did no more appear to Manoah and to his wife. Then Manoah knew that he was an angel of the LORD.

[BBE] But the angel of the Lord was seen no more by Manoah and his wife. Then it was clear to Manoah that he was the angel of the Lord.

22. [KJV] And Manoah said unto his wife, We shall surely die, because we have seen God.

[BBE] And Manoah said to his wife, Death will certainly be our fate, for it is a god whom we have seen.

23. [KJV] But his wife said unto him, If the LORD were pleased to kill us, he would not have received a burnt offering and a meat offering at our hands, neither would he have shewed us all these things, nor would as at this time have told us such things as these.

[BBE] But his wife said to him, If the Lord was purposing our death, he would not have taken our burned offering and our meal offering, or have given us such orders about the child.

24. [KJV] And the woman bare a son, and called his name Samson: and the child grew, and the LORD blessed him.

[BBE] So the woman gave birth to a son, and gave him the name Samson; and he became a man and the blessing of the Lord was on him.

25. [KJV] And the Spirit of the LORD began to move him at times in the camp of Dan between Zorah and Eshtaol.

[BBE] And the spirit of the Lord first came on him in Mahaneh-dan, between Zorah and Eshtaol.

Judges 14

1. [KJV] And Samson went down to Timnath, and saw a woman in Timnath of the daughters of the Philistines.

[BBE] Now Samson went down to Timnah, and saw a woman in Timnah, of the daughters of the Philistines;

2. [KJV] And he came up, and told his father and his mother, and said, I have seen a woman in Timnath of the daughters of the Philistines: now therefore get her for me to wife.

[BBE] And when he came back he said to his father and mother, I have seen a woman in Timnah, of the daughters of the Philistines: get her now for me for my wife.

3. [KJV] Then his father and his mother said unto him, Is there never a woman among the daughters of thy brethren, or among all my people, that thou goest to take a wife of the uncircumcised Philistines? And Samson said unto his father, Get her for me; for she pleaseth me well.

[BBE] Then his father and mother said to him, Is there no woman among the daughters of your

relations or among all my people, that you have to go for your wife to the Philistines, who are without circumcision? But Samson said to his father, Get her for me, for she is pleasing to me.

4. [KJV] But his father and his mother knew not that it was of the LORD, that he sought an occasion against the Philistines: for at that time the Philistines had dominion over Israel.

[BBE] Now his father and mother had no knowledge that this was the purpose of the Lord, who had the destruction of the Philistines in mind. Now the Philistines at that time were ruling over Israel.

5. [KJV] Then went Samson down, and his father and his mother, to Timnath, and came to the vineyards of Timnath: and, behold, a young lion roared against him.

[BBE] Then Samson went down to Timnah (and his father and his mother,) and came to the vine-gardens of Timnah; and a young lion came rushing out at him.

6. [KJV] And the Spirit of the LORD came mightily upon him, and he rent him as he would have rent a kid, and he had nothing in his hand: but he told not his father or his mother what he had done.

[BBE] And the spirit of the Lord came on him with power, and, unarmed as he was, pulling the lion in two as one might do to a young goat, he put him to death; (but he said nothing to his father and mother of what he had done.)

7. [KJV] And he went down, and talked with the woman; and she pleased Samson well.

[BBE] So he went down and had talk with the woman; and she was pleasing to Samson.

8. [KJV] And after a time he returned to take her, and he turned aside to see the carcase of the lion: and, behold, there was a swarm of bees and honey in the carcase of the lion.

[BBE] Then after a time he went back to take her; and turning from the road to see the dead body of the lion, he saw a mass of bees in the body of the lion, and honey there.

9. [KJV] And he took thereof in his hands, and went on eating, and came to his father and mother, and he gave them, and they did eat: but he told not them that he had taken the honey out of the carcase of the lion.

[BBE] And he took the honey in his hand, and went on, tasting it on the way; and when he came to his father and mother he gave some to them; but did not say that he had taken the honey from the body of the lion.

10. [KJV] So his father went down unto the woman: and Samson made there a feast; for so used the young men to do.

[BBE] Then Samson went down to the woman, and made a feast there, as was the way among young men.

11. [KJV] And it came to pass, when they saw him, that they brought thirty companions to be with him.

[BBE] And he took thirty friends, and they were with him.

12. [KJV] And Samson said unto them, I will now put forth a riddle unto you: if ye can certainly declare it me within the seven days of the feast, and find it out, then I will give you thirty sheets and thirty change of garments:

[BBE] And Samson said, Now I have a hard question for you: if you are able to give me the answer before the seven days of the feast are over, I will give you thirty linen robes and thirty changes of clothing;

13. [KJV] But if ye cannot declare it me, then shall ye give me thirty sheets and thirty change of garments. And they said unto him, Put forth thy riddle, that we may hear it.

[BBE] But if you are not able to give me the answer, then you will have to give me thirty linen robes and thirty changes of clothing. And they said to him, Put your hard question and let us see what it is.

14. [KJV] And he said unto them, Out of the eater came forth meat, and out of the strong came forth sweetness. And they could not in three days expound the riddle.

[BBE] And he said, Out of the taker of food came food, and out of the strong came the sweet. And at the end of three days they were still not able to give the answer.

15. [KJV] And it came to pass on the seventh day, that they said unto Samson's wife, Entice thy husband, that he may declare unto us the riddle, lest we burn thee and thy father's house with fire: have ye called us to take that we have? is it not so?

[BBE] So on the fourth day they said to Samson's wife, Get from your husband the answer to his question by some trick or other, or we will have you and your father's house burned with fire; did you get us here to take all we have?

16. [KJV] And Samson's wife wept before him, and said, Thou dost but hate me, and lovest me not: thou hast put forth a riddle unto the children of my people, and hast not told it me. And he said unto her, Behold, I have not told it my father nor my mother, and shall I tell it thee?

[BBE] Then Samson's wife, weeping over him, said, Truly you have no love for me but only hate; you have put a hard question to the children of my people and have not given me the answer. And he said to her, See, I have not given the answer even to my father or my mother; am I to give it to you?

17. [KJV] And she wept before him the seven days, while their feast lasted: and it came to pass on the seventh day, that he told her, because she lay sore upon him: and she told the riddle to the children of her people.

[BBE] And all the seven days of the feast she went on weeping over him; and on the seventh day he gave her the answer, because she gave him no peace; and she sent word of it to the children of her people.

18. [KJV] And the men of the city said unto him on the seventh day before the sun went down, What is sweeter than honey? and what is stronger than a lion? And he said unto them, If ye had not plowed with my heifer, ye had not found out my riddle.

[BBE] Then on the seventh day, before he went into the bride's room, the men of the town said to him, What is sweeter than honey? and what is stronger than a lion? And he said to them, If you had not been ploughing with my cow you would not have got the answer to my question.

19. [KJV] And the Spirit of the LORD came upon him, and he went down to Ashkelon, and slew thirty men of them, and took their spoil, and gave change of garments unto them which expounded the riddle. And his anger was kindled, and he went up to his father's house.

[BBE] And the spirit of the Lord came rushing on him, and he went down to Ashkelon and, attacking thirty men there, took their clothing from them, and gave it to the men who had given the answer to his hard question. Then, full of wrath, he went back to his father's house.

20. [KJV] But Samson's wife was given to his companion, whom he had used as his friend.

[BBE] But Samson's wife was given to the friend who had been his best man.

Judges 15

1. [KJV] But it came to pass within a while after, in the time of wheat harvest, that Samson visited his wife with a kid; and he said, I will go in to my wife into the chamber. But her father would not suffer him to go in.

[BBE] Now a short time after, at the time of the grain-cutting, Samson, taking with him a young goat, went to see his wife; and he said, I will go in to my wife into the bride's room. But her father would not let him go in.

2. [KJV] And her father said, I verily thought that thou hadst utterly hated her; therefore I gave her to thy companion: is not her younger sister fairer than she? take her, I pray thee, instead of her.

[BBE] And her father said, It seemed to me that you had only hate for her; so I gave her to your friend: but is not her younger sister fairer than she? so please take her in place of the other.

3. [KJV] And Samson said concerning them, Now shall I be more blameless than the Philistines, though I do them a displeasure.

[BBE] Then Samson said to them, This time I will give payment in full to the Philistines, for I am going to do them great evil.

4. [KJV] And Samson went and caught three hundred foxes, and took firebrands, and turned tail to tail, and put a firebrand in the midst between two tails.

[BBE] So Samson went and got three hundred foxes and some sticks of fire-wood; and he put the foxes tail to tail with a stick between every two tails;

5. [KJV] And when he had set the brands on fire, he let them go into the standing corn of the Philistines, and burnt up both the shocks, and also the standing corn, with the vineyards and olives.

[BBE] Then firing the sticks, he let the foxes loose among the uncut grain of the Philistines, and all the corded stems as well as the living grain and the vine-gardens and the olives went up in flames.

6. [KJV] Then the Philistines said, Who hath done this? And they answered, Samson, the son in law of the Timnite, because he had taken his wife, and given her to his companion. And the Philistines came up, and burnt her and her father with fire.

[BBE] Then the Philistines said, Who has done this? And they said, Samson, the son-in-law of the Timnite, because he took his wife and gave her to his friend. So the Philistines came up and had her and her father's house burned.

7. [KJV] And Samson said unto them, Though ye have done this, yet will I be avenged of you, and after that I will cease.

[BBE] And Samson said to them, If you go on like this, truly I will take my full payment from you; and that will be the end of it.

8. [KJV] And he smote them hip and thigh with a great slaughter: and he went down and dwelt in the top of the rock Etam.

[BBE] And he made an attack on them, driving them in uncontrolled flight, and causing great destruction; then he went away to his safe place in the crack of the rock at Etam.

9. [KJV] Then the Philistines went up, and pitched in Judah, and spread themselves in Lehi.

[BBE] Then the Philistines went and put up their tents in Judah, all round Lehi.

10. [KJV] And the men of Judah said, Why are ye come up against us? And they answered, To bind Samson are we come up, to do to him as he hath done to us.

[BBE] And the men of Judah said, Why have you come up against us? And they said, We have come up to take Samson, and to do to him as he has done to us.

11. [KJV] Then three thousand men of Judah went to the top of the rock Etam, and said to Samson, Knowest thou not that the Philistines are rulers over us? what is this that thou hast done unto us? And he said unto them, As they did unto me, so have I done unto them.

[BBE] Then three thousand of the men of Judah went down to the crack of the rock of Etam, and said to Samson, Is it not clear to you that the Philistines are our rulers? What is this you have done to us? And he said to them, I only did to them as they did to me.

12. [KJV] And they said unto him, We are come down to bind thee, that we may deliver thee into the hand of the Philistines. And Samson said unto them, Swear unto me, that ye will not fall upon me yourselves.

[BBE] Then they said to him, We have come down to take you and give you up into the hands of the Philistines. And Samson said to them, Give me your oath that you will not make an attack on me yourselves.

13. [KJV] And they spake unto him, saying, No; but we will bind thee fast, and deliver thee into their hand: but surely we will not kill thee. And they bound him with two new cords, and brought him up from the rock.

[BBE] And they said, No; we will take you and give you up into their hands, but truly we will not put you to death. So knotting two new cords round him they took him up from the rock.

14. [KJV] And when he came unto Lehi, the Philistines shouted against him: and the Spirit of the LORD came mightily upon him, and the cords that were upon his arms became as flax that was burnt with fire, and his bands loosed from off his hands.

[BBE] And when he came to Lehi, the Philistines came out, meeting him with loud cries; then the spirit of the Lord came rushing on him, and the cords on his arms became like grass which has been burned with fire, and the bands came falling off his hands.

15. [KJV] And he found a new jawbone of an ass, and put forth his hand, and took it, and slew a thousand men therewith.

[BBE] And taking up the mouth-bone of an ass newly dead, which he saw by chance on the earth, he put to death a thousand men with it.

16. [KJV] And Samson said, With the jawbone of an ass, heaps upon heaps, with the jaw of an ass have I slain a thousand men.

[BBE] And Samson said, With a red ass's mouth-bone I have made them red with blood, with a red ass's mouth-bone I have sent destruction on a thousand men.

17. [KJV] And it came to pass, when he had made an end of speaking, that he cast away the jawbone out of his hand, and called that place Ramathlehi.

[BBE] And having said these words, he let the mouth-bone go out of his hand; so that place was named Ramath-lehi.

18. [KJV] And he was sore athirst, and called on the LORD, and said, Thou hast given this great deliverance into the hand of thy servant: and now shall I die for thirst, and fall into the hand of the uncircumcised?

[BBE] After this, he was in great need of water, and crying out to the Lord, he said, You have given this great salvation by the hand of your servant, and now need of water will be my death; and I will be given into the hands of this people who are without circumcision.

19. [KJV] But God clave an hollow place that was in the jaw, and there came water thereout; and when he had drunk, his spirit came again, and he revived: wherefore he called the name thereof Enhakkore, which is in Lehi unto this day.

[BBE] Then God made a crack in the hollow rock in Lehi and water came out of it; and after drinking, his spirit came back to him and he was strong again; so that place was named Enhakkore; it is in Lehi to this day.

20. [KJV] And he judged Israel in the days of the Philistines twenty years.

[BBE] And he was judge of Israel in the days of the Philistines for twenty years.

Judges 16

1. [KJV] Then went Samson to Gaza, and saw there an harlot, and went in unto her.

[BBE] Now Samson went to Gaza, and there he saw a loose woman and went in to her.

2. [KJV] And it was told the Gazites, saying, Samson is come hither. And they compassed him in, and laid wait for him all night in the gate of the city, and were quiet all the night, saying, In the morning, when it is day, we shall kill him.

[BBE] And it was said to the Gazites, Samson is here. So they went round, watching for him all day at the doorway of the town, but at night they kept quiet, saying, When daylight comes we will put him to death.

3. [KJV] And Samson lay till midnight, and arose at midnight, and took the doors of the gate of the city, and the two posts, and went away with them, bar and all, and put them upon his shoulders, and carried them up to the top of an hill that is before Hebron.

[BBE] And Samson was there till the middle of the night; then he got up, and took a grip on the doors of the town, pulling them up, together with their two supports and their locks, and put them on his back and took them up to the top of the hill in front of Hebron.

4. [KJV] And it came to pass afterward, that he loved a woman in the valley of Sorek, whose name was Delilah.

[BBE] Now after this, he was in love with a woman in the valley of Sorek, named Delilah.

5. [KJV] And the lords of the Philistines came up unto her, and said unto her, Entice him, and see wherein his great strength lieth, and by what means we may prevail against him, that we may bind him to afflict him: and we will give thee every one of us eleven hundred pieces of silver.

[BBE] And the chiefs of the Philistines came up to her, and said to her, Make use of your power over him and see what is the secret of his great strength, and how we may get the better of him, and put bands on him, so that we may make him feeble; and every one of us will give you eleven hundred shekels of silver.

6. [KJV] And Delilah said to Samson, Tell me, I pray thee, wherein thy great strength lieth, and wherewith thou mightest be bound to afflict thee.

[BBE] So Delilah said to Samson, Make clear to me now what is the secret of your great strength, and how you may be put in bands and made feeble.

7. [KJV] And Samson said unto her, If they bind me with seven green withs that were never dried, then shall I be weak, and be as another man.

[BBE] And Samson said to her, If seven new bow-cords which have never been made dry are knotted round me, I will become feeble and will be like any other man.

8. [KJV] Then the lords of the Philistines brought up to her seven green withs which had not been dried, and she bound him with them.

[BBE] So the chiefs of the Philistines gave her seven new bow-cords which had never been made dry, and she had them tightly knotted round him.

9. [KJV] Now there were men lying in wait, abiding with her in the chamber. And she said unto him, The Philistines be upon thee, Samson. And he brake the withs, as a thread of tow is broken when it toucheth the fire. So his strength was not known.

[BBE] Now she had men waiting secretly in the inner room; and she said to him, The Philistines are on you, Samson. And the cords were broken by him as a twist of thread is broken when touched by a flame. So the secret of his strength did not come to light.

10. [KJV] And Delilah said unto Samson, Behold, thou hast mocked me, and told me lies: now tell me, I pray thee, wherewith thou mightest be bound.

[BBE] Then Delilah said to Samson, See, you have been making sport of me with false words; now, say truly how may you be put in bands?

11. [KJV] And he said unto her, If they bind me fast with new ropes that never were occupied, then shall I be weak, and be as another man.

[BBE] And he said to her, If they only put round me new thick cords which have never been used, then I will become feeble and will be like any other man.

12. [KJV] Delilah therefore took new ropes, and bound him therewith, and said unto him, The Philistines be upon thee, Samson. And there were liers in wait abiding in the chamber. And he brake them from off his arms like a thread.

[BBE] So Delilah took new thick cords, knotting them tightly round him, and said to him, The Philistines are on you, Samson. And men were waiting secretly in the inner room. And the cords were broken off his arms like threads.

13. [KJV] And Delilah said unto Samson, Hitherto thou hast mocked me, and told me lies: tell me wherewith thou mightest be bound. And he said unto her, If thou weavest the seven locks of my head with the web.

[BBE] Then Delilah said to Samson, Up to now you have made sport of me with false words; now say truly, how may you be put in bands? And he said to her, If you get the seven twists of my hair worked into the cloth you are making and fixed with the pin, I will become feeble and will be like any other man.

14. [KJV] And she fastened it with the pin, and said unto him, The Philistines be upon thee, Samson. And he awaked out of his sleep, and went away with the pin of the beam, and with the web.

[BBE] So while he was sleeping she got the seven twists of his hair worked into her cloth and fixed with the pin, and said to him, The Philistines are on you, Samson. Then awaking from his sleep, he got up quickly, pulling up cloth and machine together.

15. [KJV] And she said unto him, How canst thou say, I love thee, when thine heart is not with me? thou hast mocked me these three times, and hast not told me wherein thy great strength lieth.

[BBE] And she said to him, Why do you say you are my lover when your heart is not mine? Three times you have made sport of me, and have not made clear to me the secret of your great strength.

16. [KJV] And it came to pass, when she pressed him daily with her words, and urged him, so that his soul was vexed unto death;

[BBE] So day after day she gave him no peace, for ever questioning him till his soul was troubled to death.

17. [KJV] That he told her all his heart, and said unto her, There hath not come a razor upon mine head; for I have been a Nazarite unto God from my mother's womb: if I be shaven, then my strength will go from me, and I shall become weak, and be like any other man.

[BBE] And opening all his heart to her, he said to her, My head has never been touched by a blade, for I have been separate to God from the day of my birth: if my hair is cut off, then my strength will go from me and I will become feeble, and will be like any other man.

18. [KJV] And when Delilah saw that he had told her all his heart, she sent and called for the lords of the Philistines, saying, Come up this once, for he hath shewed me all his heart. Then the lords of the Philistines came up unto her, and brought money in their hand.

[BBE] And when Delilah saw that he had let her see into his heart, she sent word to the chiefs of the Philistines saying, Come up this time, for he has let out all his heart to me. Then the chiefs of the Philistines came to her, with the money in their hands.

19. [KJV] And she made him sleep upon her knees; and she called for a man, and she caused him to shave off the seven locks of his head; and she began to afflict him, and his strength went from him.

[BBE] And she made him go to sleep on her knees; and she sent for a man and had his seven twists of hair cut off; and while it was being done he became feeble and his strength went from him.

20. [KJV] And she said, The Philistines be upon thee, Samson. And he awoke out of his sleep, and said, I will go out as at other times before, and shake myself. And he wist not that the LORD was departed from him.

[BBE] Then she said, The Philistines are on you, Samson. And awaking from his sleep, he said, I will go out as at other times, shaking myself free. But he was not conscious that the Lord had gone from him.

21. [KJV] But the Philistines took him, and put out his eyes, and brought him down to Gaza, and bound him with fetters of brass; and he did grind in the prison house.

[BBE] So the Philistines took him and put out his eyes; then they took him down to Gaza, and, chaining him with bands of brass, put him to work crushing grain in the prison-house.

22. [KJV] Howbeit the hair of his head began to grow again after he was shaven.

[BBE] But the growth of his hair was starting again after it had been cut off.

23. [KJV] Then the lords of the Philistines gathered them together for to offer a great sacrifice unto Dagon their god, and to rejoice: for they said, Our god hath delivered Samson our enemy into our hand.

[BBE] And the chiefs of the Philistines came together to make a great offering to Dagon their god, and to be glad; for they said, Our god has given into our hands Samson our hater.

24. [KJV] And when the people saw him, they praised their god: for they said, Our god hath delivered into our hands our enemy, and the destroyer of our country, which slew many of us.

[BBE] And when the people saw him, they gave praise to their god; for they said, Our god has given into our hands the one who was fighting against us, who made our country waste, and who put great numbers of us to death.

25. [KJV] And it came to pass, when their hearts were merry, that they said, Call for Samson, that he may make us sport. And they called for Samson out of the prison house; and he made them sport: and they set him between the pillars.

[BBE] Now when their hearts were full of joy, they said, Send for Samson to make sport for us. And they sent for Samson out of the prison-house, and he made sport before them; and they put him between the pillars.

26. [KJV] And Samson said unto the lad that held him by the hand, Suffer me that I may feel the pillars whereupon the house standeth, that I may lean upon them.

[BBE] And Samson said to the boy who took him by the hand, Let me put my hand on the pillars supporting the house, so that I may put my back against them.

27. [KJV] Now the house was full of men and women; and all the lords of the Philistines were there; and there were upon the roof about three thousand men and women, that beheld while Samson made sport.

[BBE] Now the house was full of men and women; and all the lords of the Philistines were there; and about three thousand men and women were on the roof, looking on while Samson made sport.

28. [KJV] And Samson called unto the LORD, and said, O Lord GOD, remember me, I pray thee, and strengthen me, I pray thee, only this once, O God, that I may be at once avenged of the Philistines for my two eyes.

[BBE] And Samson, crying out to the Lord, said, O Lord God, do have me now in mind, and do make me strong only this once, O God, so that I may take one last payment from the Philistines for my two eyes.

29. [KJV] And Samson took hold of the two middle pillars upon which the house stood, and on which it was borne up, of the one with his right hand, and of the other with his left.

[BBE] Then Samson put his arms round the two middle pillars supporting the house, putting his weight on them, on one with his right hand and on the other with his left.

30. [KJV] And Samson said, Let me die with the Philistines. And he bowed himself with all his might; and the house fell upon the lords, and upon all the people that were therein. So the dead which he slew at his death were more than they which he slew in his life.

[BBE] And Samson said, Let death overtake me with the Philistines. And he put out all his strength, and the house came down on the chiefs and on all the people who were in it. So the dead whom he sent to destruction by his death were more than all those on whom he had sent destruction in his life.

31. [KJV] Then his brethren and all the house of his father came down, and took him, and brought him up, and buried him between Zorah and Eshtaol in the buryingplace of Manoah his father. And he judged Israel twenty years.

[BBE] Then his brothers and his father's people came down and took him up and put his body to rest in the earth between Zorah and Eshtaol in the resting-place of Manoah his father. And he had been judge of Israel for twenty years.

Judges 17

1. [KJV] And there was a man of mount Ephraim, whose name was Micah.

[BBE] Now there was a man of the hill-country of Ephraim named Micah.

2. [KJV] And he said unto his mother, The eleven hundred shekels of silver that were taken from thee, about which thou cursedst, and spakest of also in mine ears, behold, the silver is with me; I took it. And his mother said, Blessed be thou of the LORD, my son.

[BBE] And he said to his mother, The eleven hundred shekels of silver which were taken from you, about which you took an oath and said in my hearing, I have given this silver to the Lord from my hand for myself, to make a pictured image and a metal image: see, I have the silver, for I took it: so now I will give it back to you. And his mother said, May the blessing of the Lord be on my son.

3. [KJV] And when he had restored the eleven hundred shekels of silver to his mother, his mother said, I had wholly dedicated the silver unto the LORD from my hand for my son, to make a graven image and a molten image: now therefore I will restore it unto thee.

[BBE] And he gave back the eleven hundred shekels of silver to his mother, and his mother said, I have made the silver holy to the Lord from me for my son, to make a pictured image and a metal image.

4. [KJV] Yet he restored the money unto his mother; and his mother took two hundred shekels of silver, and gave them to the founder, who made thereof a graven image and a molten image: and they were in the house of Micah.

[BBE] So he gave the silver back to his mother. Then his mother took two hundred shekels of silver and gave them to a metal-worker who made a pictured image and a metal image from them: and it was in the house of Micah.

5. [KJV] And the man Micah had an house of gods, and made an ephod, and teraphim, and consecrated one of his sons, who became his priest.

[BBE] And the man Micah had a house of gods; and he made an ephod and family gods and put one of his sons in the position of priest.

6. [KJV] In those days there was no king in Israel, but every man did that which was right in his own eyes.

[BBE] In those days there was no king in Israel: every man did as seemed right to him.

7. [KJV] And there was a young man out of Bethlehemjudah of the family of Judah, who was a Levite, and he sojourned there.

[BBE] Now there was a young man living in Beth-lehem-judah, of the family of Judah and a Levite, who was not a townsman of the place.

8. [KJV] And the man departed out of the city from Bethlehemjudah to sojourn where he could find a place: and he came to mount Ephraim to the house of Micah, as he journeyed.

[BBE] And he went away from the town of Beth-lehem-judah, looking for somewhere to make his living-place; and on his journey he came to the hill-country of Ephraim, to the house of Micah.

9. [KJV] And Micah said unto him, Whence comest thou? And he said unto him, I am a Levite of Bethlehemjudah, and I go to sojourn where I may find a place.

[BBE] And Micah said to him, Where do you come from? And he said to him, I am a Levite from Beth-lehem-judah, and I am looking for a living-place.

10. [KJV] And Micah said unto him, Dwell with me, and be unto me a father and a priest, and I will give thee ten shekels of silver by the year, and a suit of apparel, and thy victuals. So the Levite went in.

[BBE] Then Micah said to him, Make your living-place with me, and be a father and a priest to me, and I will give you ten shekels of silver a year and your clothing and food.

11. [KJV] And the Levite was content to dwell with the man; and the young man was unto him as one of his sons.

[BBE] And the Levite said he would make his living-place with the man, and he became to him as one of his sons.

12. [KJV] And Micah consecrated the Levite; and the young man became his priest, and was in the house of Micah.

[BBE] And Micah gave the position to the Levite, and the young man became his priest, and was in the house of Micah.

13. [KJV] Then said Micah, Now know I that the LORD will do me good, seeing I have a Levite to my priest.

[BBE] Then Micah said, Now I am certain that the Lord will do me good, seeing that the Levite has become my priest.

1. [KJV] In those days there was no king in Israel: and in those days the tribe of the Danites sought them an inheritance to dwell in; for unto that day all their inheritance had not fallen unto them among the tribes of Israel.

[BBE] In those days there was no king in Israel, and in those days the Danites were looking for a heritage for themselves, to be their living-place; for up to that time no distribution of land had been made to them among the tribes of Israel.

2. [KJV] And the children of Dan sent of their family five men from their coasts, men of valour, from Zorah, and from Eshtaol, to spy out the land, and to search it; and they said unto them, Go, search the land: who when they came to mount Ephraim, to the house of Micah, they lodged there.

[BBE] So the children of Dan sent five men from among their number, strong men, from Zorah and from Eshtaol, to take a look at the land and make a search through it; and they said to them, Go and make a search through the land; and they came to the hill-country of Ephraim, to the house of Micah, where they made a stop for the night.

3. [KJV] When they were by the house of Micah, they knew the voice of the young man the Levite: and they turned in thither, and said unto him, Who brought thee hither? and what makest thou in this place? and what hast thou here?

[BBE] When they were near the house of Micah, hearing a voice which was not strange to them, that of the young Levite, they went out of their road to his place, and said to him, How did you come here? and what are you doing in this place? and why are you here?

4. [KJV] And he said unto them, Thus and thus dealeth Micah with me, and hath hired me, and I am his priest.

[BBE] And he said to them, This is what Micah did for me, and he gave me payment and I became his priest.

5. [KJV] And they said unto him, Ask counsel, we pray thee, of God, that we may know whether our way which we go shall be prosperous.

[BBE] Then they said, Do get directions from God for us, to see if the journey on which we are going will have a good outcome.

6. [KJV] And the priest said unto them, Go in peace: before the LORD is your way wherein ye go.

[BBE] And the priest said to them, Go in peace: your way is guided by the Lord.

7. [KJV] Then the five men departed, and came to Laish, and saw the people that were therein, how they dwelt careless, after the manner of the Zidonians, quiet and secure; and there was no magistrate in the land, that might put them to shame in any thing; and they were far from the Zidonians, and had no business with any man.

[BBE] Then the five men went on their way and came to Laish and saw the people who were there, living without thought of danger, like the Zidonians, quiet and safe; for they had everything on earth for their needs, and they were far from the Zidonians and had no business with Aram.

8. [KJV] And they came unto their brethren to Zorah and Eshtaol: and their brethren said unto them, What say ye?

[BBE] So they came back to their brothers in Zorah and Eshtaol, and their brothers said to them, What news have you?

9. [KJV] And they said, Arise, that we may go up against them: for we have seen the land, and, behold, it is very good: and are ye still? be not slothful to go, and to enter to possess the land.

[BBE] And they said, Up! and let us go against Laish; for we have seen the land, and it is very good: why are you doing nothing? Do not be slow to go in and take the land for your heritage.

10. [KJV] When ye go, ye shall come unto a people secure, and to a large land: for God hath given it into your hands; a place where there is no want of any thing that is in the earth.

[BBE] When you come there you will come to a people living without thought of danger; and the land is wide, and God has given it into your hands: a place where there is everything on earth for man's needs.

11. [KJV] And there went from thence of the family of the Danites, out of Zorah and out of Eshtaol, six hundred men appointed with weapons of war.

[BBE] So six hundred men of the Danites from Zorah and Eshtaol went out armed with instruments of war.

12. [KJV] And they went up, and pitched in Kirjathjearim, in Judah: wherefore they called that place Mahanehdan unto this day: behold, it is behind Kirjathjearim.

[BBE] And they went up and put up their tents in Kiriath-jearim in Judah: so that place is named Mahaneh-dan to this day. It is to the west of Kiriath-jearim.

13. [KJV] And they passed thence unto mount Ephraim, and came unto the house of Micah.

[BBE] From there they went on to the hill-country of Ephraim and came to the house of Micah.

14. [KJV] Then answered the five men that went to spy out the country of Laish, and said unto their brethren, Do ye know that there is in these houses an ephod, and teraphim, and a graven image, and a molten image? now therefore consider what ye have to do.

[BBE] Then the five men who had gone to make a search through the country of Laish, said to their brothers, Have you knowledge that in these houses there is an ephod and family gods and a pictured image and a metal image? So now you see what to do.

15. [KJV] And they turned thitherward, and came to the house of the young man the Levite, even unto the house of Micah, and saluted him.

[BBE] And turning from their road they came to the house of the young Levite, the house of Micah, and said to him, Is it well with you?

16. [KJV] And the six hundred men appointed with their weapons of war, which were of the children of Dan, stood by the entering of the gate.

[BBE] And the six hundred armed men of the Danites took their places by the doorway.

17. [KJV] And the five men that went to spy out the land went up, and came in thither, and took the graven image, and the ephod, and the teraphim, and the molten image: and the priest stood in the entering of the gate with the six hundred men that were appointed with weapons of war.

[BBE] Then the five men who had gone to make a search through the land, went in and took the pictured image and the ephod and the family gods and the metal image; and the priest was by the doorway with the six hundred armed men.

18. [KJV] And these went into Micah's house, and fetched the carved image, the ephod, and the teraphim, and the molten image. Then said the priest unto them, What do ye?

[BBE] And when they went into Micah's house and took out the pictured image and the ephod and the family gods and the metal image, the priest said to them, What are you doing?

19. [KJV] And they said unto him, Hold thy peace, lay thine hand upon thy mouth, and go with us, and be to us a father and a priest: is it better for thee to be a priest unto the house of one man, or that thou be a priest unto a tribe and a family in Israel?

[BBE] And they said to him, Be quiet; say nothing, and come with us and be our father and priest; is it better for you to be priest to one man's house or to be priest to a tribe and a family in Israel?

20. [KJV] And the priest's heart was glad, and he took the ephod, and the teraphim, and the graven image, and went in the midst of the people.

[BBE] Then the priest's heart was glad, and he took the ephod and the family gods and the pictured image and went with the people.

21. [KJV] So they turned and departed, and put the little ones and the cattle and the carriage before them.

[BBE] So they went on their way again, putting the little ones and the oxen and the goods in front of them.

22. [KJV] And when they were a good way from the house of Micah, the men that were in the houses near to Micah's house were gathered together, and overtook the children of Dan.

[BBE] When they had gone some way from the house of Micah, the men from the houses near Micah's house came together and overtook the children of Dan,

23. [KJV] And they cried unto the children of Dan. And they turned their faces, and said unto Micah, What aileth thee, that thou comest with such a company?

[BBE] Crying out to them. And the Danites, turning round, said to Micah, What is your trouble, that you have taken up arms?

24. [KJV] And he said, Ye have taken away my gods which I made, and the priest, and ye are gone away: and what have I more? and what is this that ye say unto me, What aileth thee?

[BBE] And he said, You have taken my gods which I made, and my priest, and have gone away; what is there for me now? Why then do you say to me, What is your trouble?

25. [KJV] And the children of Dan said unto him, Let not thy voice be heard among us, lest angry fellows run upon thee, and thou lose thy life, with the lives of thy household.

[BBE] And the children of Dan said to him, Say no more, or men of bitter spirit may make an attack on you, causing loss of your life and the lives of your people.

26. [KJV] And the children of Dan went their way: and when Micah saw that they were too strong for him, he turned and went back unto his house.

[BBE] Then the children of Dan went on their way; and when Micah saw that they were stronger than he, he went back to his house.

27. [KJV] And they took the things which Micah had made, and the priest which he had, and came unto Laish, unto a people that were at quiet and secure: and they smote them with the edge of the sword, and burnt the city with fire.

[BBE] And they took that which Micah had made, and his priest, and came to Laish, to a people living quietly and without thought of danger, and they put them to the sword without mercy, burning down their town.

28. [KJV] And there was no deliverer, because it was far from Zidon, and they had no business with any man; and it was in the valley that lieth by Bethrehob. And they built a city, and dwelt therein.

[BBE] And they had no saviour, because it was far from Zidon, and they had no business with Aram; and it was in the valley which is the property of Beth-rehob. And building up the town again they took it for their living-place.

29. [KJV] And they called the name of the city Dan, after the name of Dan their father, who was born unto Israel: howbeit the name of the city was Laish at the first.

[BBE] And they gave the town the name of Dan, after Dan their father, who was the son of Israel: though the town had been named Laish at first.

30. [KJV] And the children of Dan set up the graven image: and Jonathan, the son of Gershom, the son of Manasseh, he and his sons were priests to the tribe of Dan until the day of the captivity of the land.

[BBE] (And the children of Dan put up the pictured image for themselves; and Jonathan, the son of Gershom, the son of Moses, and his sons were priests for the tribe of the Danites till the day when the ark was taken prisoner.)

31. [KJV] And they set them up Micah's graven image, which he made, all the time that the house of God was in Shiloh.

[BBE] And they put up for themselves the image which Micah had made, and it was there all the time that the house of God was in Shiloh.

Judges 19

1. [KJV] And it came to pass in those days, when there was no king in Israel, that there was a certain Levite sojourning on the side of mount Ephraim, who took to him a concubine out of Bethlehemjudah.

[BBE] Now in those days, when there was no king in Israel, a certain Levite was living in the inmost parts of the hill-country of Ephraim, and he got for himself a servant-wife from Beth-lehem-judah.

2. [KJV] And his concubine played the whore against him, and went away from him unto her father's house to Bethlehemjudah, and was there four whole months.

[BBE] And his servant-wife was angry with him, and went away from him to her father's house at Beth-lehem-judah, and was there for four months.

3. [KJV] And her husband arose, and went after her, to speak friendly unto her, and to bring her again, having his servant with him, and a couple of asses: and she brought him into her father's house: and when the father of the damsel saw him, he rejoiced to meet him.

[BBE] Then her husband got up and went after her, with the purpose of talking kindly to her, and taking her back with him; he had with him his young man and two asses: and she took him into her father's house, and her father, when he saw him, came forward to him with joy.

4. [KJV] And his father in law, the damsel's father, retained him; and he abode with him three days: so they did eat and drink, and lodged there.

[BBE] And his father-in-law, the girl's father, kept him there for three days; and they had food and drink and took their rest there.

5. [KJV] And it came to pass on the fourth day, when they arose early in the morning, that he rose up to depart: and the damsel's father said unto his son in law, Comfort thine heart with a morsel of bread, and afterward go your way.

[BBE] Now on the fourth day they got up early in the morning and he made ready to go away; but the girl's father said to his son-in-law, Take a little food to keep up your strength, and then go on your way.

6. [KJV] And they sat down, and did eat and drink both of them together: for the damsel's father had said unto the man, Be content, I pray thee, and tarry all night, and let thine heart be merry.

[BBE] So seating themselves they had food and drink, the two of them together; and the girl's father said to the man, If it is your pleasure, take your rest here tonight, and let your heart be glad.

7. [KJV] And when the man rose up to depart, his father in law urged him: therefore he lodged there again.

[BBE] And the man got up to go away, but his father-in-law would not let him go, so he took his rest there again for the night.

8. [KJV] And he arose early in the morning on the fifth day to depart: and the damsel's father said, Comfort thine heart, I pray thee. And they tarried until afternoon, and they did eat both of them.

[BBE] Then early on the morning of the fifth day he got up to go away; but the girl's father said, Keep up your strength; so the two of them had a meal, and the man and his woman and his servant did not go till after the middle of the day.

9. [KJV] And when the man rose up to depart, he, and his concubine, and his servant, his father in law, the damsel's father, said unto him, Behold, now the day draweth toward evening, I pray you tarry all night: behold, the day groweth to an end, lodge here, that thine heart may be merry; and to morrow get you early on your way, that thou mayest go home.

[BBE] And when they got up to go away, his father-in-law, the girl's father, said to him, Now evening is coming on, so do not go tonight; see, the day is almost gone; take your rest here and let your heart be glad, and tomorrow early, go on your way back to your house.

10. [KJV] But the man would not tarry that night, but he rose up and departed, and came over against Jebus, which is Jerusalem; and there were with him two asses saddled, his concubine also was with him.

[BBE] But the man would not be kept there that night, and he got up and went away and came

opposite to Jebus (which is Jerusalem); and he had with him the two asses, ready for travelling, and his woman.

11. [KJV] And when they were by Jebus, the day was far spent; and the servant said unto his master, Come, I pray thee, and let us turn in into this city of the Jebusites, and lodge in it.

[BBE] When they got near Jebus the day was far gone; and the servant said to his master, Now let us go from our road into this town of the Jebusites and take our night's rest there.

12. [KJV] And his master said unto him, We will not turn aside hither into the city of a stranger, that is not of the children of Israel; we will pass over to Gibeah.

[BBE] But his master said to him, We will not go out of our way into a strange town, whose people are not of the children of Israel; but we will go on to Gibeah.

13. [KJV] And he said unto his servant, Come, and let us draw near to one of these places to lodge all night, in Gibeah, or in Ramah.

[BBE] And he said to his servant, Come, let us go on to one of these places, stopping for the night in Gibeah or Ramah.

14. [KJV] And they passed on and went their way; and the sun went down upon them when they were by Gibeah, which belongeth to Benjamin.

[BBE] So they went on their way; and the sun went down when they were near Gibeah in the land of Benjamin.

15. [KJV] And they turned aside thither, to go in and to lodge in Gibeah: and when he went in, he sat him down in a street of the city: for there was no man that took them into his house to lodging.

[BBE] And they went off the road there with the purpose of stopping for the night in Gibeah: and he went in, seating himself in the street of the town, for no one took them into his house for the night.

16. [KJV] And, behold, there came an old man from his work out of the field at even, which was also of mount Ephraim; and he sojourned in Gibeah: but the men of the place were Benjamites.

[BBE] Now when it was evening they saw an old man coming back from his work in the fields; he was from the hill-country of Ephraim and was living in Gibeah: but the men of the place were Benjamites.

17. [KJV] And when he had lifted up his eyes, he saw a wayfaring man in the street of the city: and the old man said, Whither goest thou? and whence comest thou?

[BBE] And when he saw the traveller in the street of the town, the old man said, Where are you going? and where do you come from?

18. [KJV] And he said unto him, We are passing from Bethlehemjudah toward the side of mount Ephraim; from thence am I: and I went to Bethlehemjudah, but I am now going to the house of the LORD; and there is no man that receiveth me to house.

[BBE] And he said to him, We are on our way from Beth-lehem-judah to the inmost parts of the hill-country of Ephraim: I came from there and went to Beth-lehem-judah: now I am on my way back to my house, but no man will take me into his house.

19. [KJV] Yet there is both straw and provender for our asses; and there is bread and wine also for me, and for thy handmaid, and for the young man which is with thy servants: there is no want of any thing.

[BBE] But we have dry grass and food for our asses, as well as bread and wine for me, and for the woman, and for the young man with us: we have no need of anything.

20. [KJV] And the old man said, Peace be with thee; howsoever let all thy wants lie upon me; only lodge not in the street.

[BBE] And the old man said, Peace be with you; let all your needs be my care; only do not take your rest in the street.

21. [KJV] So he brought him into his house, and gave provender unto the asses: and they washed their feet, and did eat and drink.

[BBE] So he took them into his house and gave the asses food; and after washing their feet they took food and drink.

22. [KJV] Now as they were making their hearts merry, behold, the men of the city, certain sons of Belial, beset the house round about, and beat at the door, and spake to the master of the house, the old man, saying, Bring forth the man that came into thine house, that we may know him.

[BBE] While they were taking their pleasure at the meal, the good-for-nothing men of the town came round the house, giving blows on the door; and they said to the old man, the master of the house, Send out that man who came to your house, so that we may take our pleasure with him.

23. [KJV] And the man, the master of the house, went out unto them, and said unto them, Nay, my brethren, nay, I pray you, do not so wickedly; seeing that this man is come into mine house, do not this folly.

[BBE] So the man, the master of the house, went out to them, and said, No, my brothers, do not this evil thing; this man has come into my house, and you are not to do him this wrong.

24. [KJV] Behold, here is my daughter a maiden, and his concubine; them I will bring out now, and humble ye them, and do with them what seemeth good unto you: but unto this man do not so

vile a thing.

[BBE] See, here is my daughter, a virgin, and his servant-wife: I will send them out for you to take them and do with them whatever you will. But do no such thing of shame to this man.

25. [KJV] But the men would not hearken to him: so the man took his concubine, and brought her forth unto them; and they knew her, and abused her all the night until the morning: and when the day began to spring, they let her go.

[BBE] But the men would not give ear to him: so the man took his woman and sent her out to them; and they took her by force, using her for their pleasure all night till the morning; and when dawn came they let her go.

26. [KJV] Then came the woman in the dawning of the day, and fell down at the door of the man's house where her lord was, till it was light.

[BBE] Then at the dawn of day the woman came, and, falling down at the door of the man's house where her master was, was stretched there till it was light.

27. [KJV] And her lord rose up in the morning, and opened the doors of the house, and went out to go his way: and, behold, the woman his concubine was fallen down at the door of the house, and her hands were upon the threshold.

[BBE] In the morning her master got up, and opening the door of the house went out to go on his way; and he saw his servant-wife stretched on the earth at the door of the house with her hands on the step.

28. [KJV] And he said unto her, Up, and let us be going. But none answered. Then the man took her up upon an ass, and the man rose up, and gat him unto his place.

[BBE] And he said to her, Get up and let us be going; but there was no answer; so he took her up and put her on the ass, and went on his way and came to his house.

29. [KJV] And when he was come into his house, he took a knife, and laid hold on his concubine, and divided her, together with her bones, into twelve pieces, and sent her into all the coasts of Israel.

[BBE] And when he had come to his house, he got his knife, and took the woman, cutting her up bone by bone into twelve parts, which he sent through all Israel.

30. [KJV] And it was so, that all that saw it said, There was no such deed done nor seen from the day that the children of Israel came up out of the land of Egypt unto this day: consider of it, take advice, and speak your minds.

[BBE] And he gave orders to the men whom he sent, saying, This is what you are to say to all the men of Israel, Has ever an act like this been done from the day when the children of Israel came

out of Egypt to this day? Give thought to it, turning it over in your minds, and give your opinion of it.

Judges 20

1. [KJV] Then all the children of Israel went out, and the congregation was gathered together as one man, from Dan even to Beersheba, with the land of Gilead, unto the LORD in Mizpeh.

[BBE] Then all the children of Israel took up arms, and the people came together like one man, from Dan to Beer-sheba, and the land of Gilead, before the Lord at Mizpah.

2. [KJV] And the chief of all the people, even of all the tribes of Israel, presented themselves in the assembly of the people of God, four hundred thousand footmen that drew sword.

[BBE] And the chiefs of the people, out of all the tribes of Israel, took their places in the meeting of the people of God, four hundred thousand footmen armed with swords.

3. [KJV] (Now the children of Benjamin heard that the children of Israel were gone up to Mizpeh.) Then said the children of Israel, Tell us, how was this wickedness?

[BBE] (Now the children of Benjamin had word that the children of Israel had gone up to Mizpah.) And the children of Israel said, Make clear how this evil thing took place.

4. [KJV] And the Levite, the husband of the woman that was slain, answered and said, I came into Gibeah that belongeth to Benjamin, I and my concubine, to lodge.

[BBE] Then the Levite, the husband of the dead woman, said in answer, I came to Gibeah in the land of Benjamin, I and my servant-wife, for the purpose of stopping there for the night.

5. [KJV] And the men of Gibeah rose against me, and beset the house round about upon me by night, and thought to have slain me: and my concubine have they forced, that she is dead.

[BBE] And the townsmen of Gibeah came together against me, going round the house on all sides by night; it was their purpose to put me to death, and my servant-wife was violently used by them and is dead.

6. [KJV] And I took my concubine, and cut her in pieces, and sent her throughout all the country of the inheritance of Israel: for they have committed lewdness and folly in Israel.

[BBE] So I took her, cutting her into parts which I sent through all the country of the heritage of Israel: for they have done an act of shame in Israel.

7. [KJV] Behold, ye are all children of Israel; give here your advice and counsel.

[BBE] Here you all are, you children of Israel; give now your suggestions about what is to be done.

8. [KJV] And all the people arose as one man, saying, We will not any of us go to his tent, neither will we any of us turn into his house.

[BBE] Then all the people got up as one man and said, Not one of us will go to his tent or go back to his house:

9. [KJV] But now this shall be the thing which we will do to Gibeah; we will go up by lot against it;

[BBE] But this is what we will do to Gibeah: we will go up against it by the decision of the Lord;

10. [KJV] And we will take ten men of an hundred throughout all the tribes of Israel, and an hundred of a thousand, and a thousand out of ten thousand, to fetch victual for the people, that they may do, when they come to Gibeah of Benjamin, according to all the folly that they have wrought in Israel.

[BBE] And we will take ten men out of every hundred, through all the tribes of Israel, a hundred out of every thousand, a thousand out of every ten thousand, to get food for the people, so that they may give to Gibeah of Benjamin the right punishment for the act of shame they have done in Israel.

11. [KJV] So all the men of Israel were gathered against the city, knit together as one man.

[BBE] So all the men of Israel were banded together against the town, united like one man.

12. [KJV] And the tribes of Israel sent men through all the tribe of Benjamin, saying, What wickedness is this that is done among you?

[BBE] And the tribes of Israel sent men through all the tribe of Benjamin saying, What is this evil which has been done among you?

13. [KJV] Now therefore deliver us the men, the children of Belial, which are in Gibeah, that we may put them to death, and put away evil from Israel. But the children of Benjamin would not hearken to the voice of their brethren the children of Israel:

[BBE] Now give up those good-for-nothing persons in Gibeah so that we may put them to death, clearing away the evil from Israel. But the children of Benjamin would not give ear to the voice of their brothers, the children of Israel.

14. [KJV] But the children of Benjamin gathered themselves together out of the cities unto Gibeah, to go out to battle against the children of Israel.

[BBE] And the children of Benjamin came together from all their towns to Gibeah, to go to war with the children of Israel.

15. [KJV] And the children of Benjamin were numbered at that time out of the cities twenty and six thousand men that drew sword, beside the inhabitants of Gibeah, which were numbered seven hundred chosen men.

[BBE] And the children of Benjamin who came that day from the towns were twenty-six thousand

men armed with swords, in addition to the people of Gibeah, numbering seven hundred of the best fighting-men,

16. [KJV] Among all this people there were seven hundred chosen men lefthanded; every one could sling stones at an hair breadth, and not miss.

[BBE] Who were left-handed, able to send a stone at a hair without error.

17. [KJV] And the men of Israel, beside Benjamin, were numbered four hundred thousand men that drew sword: all these were men of war.

[BBE] And the men of Israel, other than Benjamin, were four hundred thousand in number, all armed with swords; they were all men of war.

18. [KJV] And the children of Israel arose, and went up to the house of God, and asked counsel of God, and said, Which of us shall go up first to the battle against the children of Benjamin? And the LORD said, Judah shall go up first.

[BBE] And they got up and went up to Beth-el to get directions from God, and the children of Israel said, Who is to be the first to go up to the fight against the children of Benjamin? And the Lord said, Judah is to go up first.

19. [KJV] And the children of Israel rose up in the morning, and encamped against Gibeah.

[BBE] So the children of Israel got up in the morning and put themselves in position against Gibeah.

20. [KJV] And the men of Israel went out to battle against Benjamin; and the men of Israel put themselves in array to fight against them at Gibeah.

[BBE] And the men of Israel went out to war against Benjamin (and the men of Israel put their forces in fighting order against them at Gibeah).

21. [KJV] And the children of Benjamin came forth out of Gibeah, and destroyed down to the ground of the Israelites that day twenty and two thousand men.

[BBE] Then the children of Benjamin came out from Gibeah, cutting down twenty-two thousand of the Israelites that day.

22. [KJV] And the people the men of Israel encouraged themselves, and set their battle again in array in the place where they put themselves in array the first day.

[BBE] But the people, the men of Israel, taking heart again, put their forces in order and took up the same position as on the first day.

23. [KJV] (And the children of Israel went up and wept before the LORD until even, and asked counsel of the LORD, saying, Shall I go up again to battle against the children of Benjamin my brother? And the LORD said, Go up against him.)

[BBE] Now the children of Israel went up, weeping before the Lord till evening, requesting the Lord and saying, Am I to go forward again to the fight against the children of Benjamin my brother? And the Lord said, Go up against him.

24. [KJV] And the children of Israel came near against the children of Benjamin the second day.

[BBE] So the children of Israel went forward against the children of Benjamin the second day.

25. [KJV] And Benjamin went forth against them out of Gibeah the second day, and destroyed down to the ground of the children of Israel again eighteen thousand men; all these drew the sword.

[BBE] And the second day Benjamin went out against them from Gibeah, cutting down eighteen thousand men of the children of Israel, all swordsmen.

26. [KJV] Then all the children of Israel, and all the people, went up, and came unto the house of God, and wept, and sat there before the LORD, and fasted that day until even, and offered burnt offerings and peace offerings before the LORD.

[BBE] Then all the children of Israel, and all the people, went up to Beth-el, weeping and waiting there before the Lord, going without food all day till evening, and offering burned offerings and peace-offerings before the Lord.

27. [KJV] And the children of Israel inquired of the LORD, (for the ark of the covenant of God was there in those days,

[BBE] And the children of Israel made request to the Lord, (for the ark of the agreement of the Lord was there in those days,

28. [KJV] And Phinehas, the son of Eleazar, the son of Aaron, stood before it in those days,) saying, Shall I yet again go out to battle against the children of Benjamin my brother, or shall I cease? And the LORD said, Go up; for to morrow I will deliver them into thine hand.

[BBE] And Phinehas, the son of Eleazar, the son of Aaron, was in his place before it,) and said, Am I still to go on with the fight against the children of Benjamin my brother, or am I to give it up? And the Lord said, Go on; for tomorrow I will give him into your hands.

29. [KJV] And Israel set liers in wait round about Gibeah.

[BBE] So Israel put men secretly all round Gibeah to make a surprise attack on it.

30. [KJV] And the children of Israel went up against the children of Benjamin on the third day, and put themselves in array against Gibeah, as at other times.

[BBE] And the children of Israel went up against the children of Benjamin on the third day, and put themselves in fighting order against Gibeah as before.

31. [KJV] And the children of Benjamin went out against the people, and were drawn away from the city; and they began to smite of the people, and kill, as at other times, in the highways, of which one goeth up to the house of God, and the other to Gibeah in the field, about thirty men of Israel.

[BBE] And the children of Benjamin went out against the people, moving away from the town; and as before, at their first attack, they put to death about thirty men of Israel on the highways, of which one goes up to Beth-el and the other to Gibeah, and in the open country.

32. [KJV] And the children of Benjamin said, They are smitten down before us, as at the first. But the children of Israel said, Let us flee, and draw them from the city unto the highways.

[BBE] And the children of Benjamin said, They are giving way before us as at first. But the children of Israel said, Let us go in flight and get them away from the town, into the highways.

33. [KJV] And all the men of Israel rose up out of their place, and put themselves in array at Baaltamar: and the liers in wait of Israel came forth out of their places, even out of the meadows of Gibeah.

[BBE] So all the men of Israel got up and put themselves in fighting order at Baal-tamar: and those who had been waiting secretly to make a surprise attack came rushing out of their place on the west of Geba.

34. [KJV] And there came against Gibeah ten thousand chosen men out of all Israel, and the battle was sore: but they knew not that evil was near them.

[BBE] And they came in front of Gibeah, ten thousand of the best men in all Israel, and the fighting became more violent; but the children of Benjamin were not conscious that evil was coming on them.

35. [KJV] And the LORD smote Benjamin before Israel: and the children of Israel destroyed of the Benjamites that day twenty and five thousand and an hundred men: all these drew the sword.

[BBE] Then the Lord sent sudden fear on Benjamin before Israel; and that day the children of Israel put to death twenty-five thousand, one hundred men of Benjamin, all of them swordsmen.

36. [KJV] So the children of Benjamin saw that they were smitten: for the men of Israel gave place to the Benjamites, because they trusted unto the liers in wait which they had set beside Gibeah.

[BBE] So the children of Benjamin saw that they were overcome: and the men of Israel had given way before Benjamin, putting their faith in the watchers who were to make the surprise attack on Gibeah.

37. [KJV] And the liers in wait hasted, and rushed upon Gibeah; and the liers in wait drew themselves along, and smote all the city with the edge of the sword.

[BBE] And the watchers, rushing on Gibeah and overrunning it, put all the town to the sword without mercy.

38. [KJV] Now there was an appointed sign between the men of Israel and the liers in wait, that they should make a great flame with smoke rise up out of the city.

[BBE] Now the sign fixed between the men of Israel and those making the surprise attack was that when they made a pillar of smoke go up from the town,

39. [KJV] And when the men of Israel retired in the battle, Benjamin began to smite and kill of the men of Israel about thirty persons: for they said, Surely they are smitten down before us, as in the first battle.

[BBE] The men of Israel were to make a turn about in the fight. And Benjamin had overcome and put to death about thirty of the men of Israel, and were saying, Certainly they are falling back before us as in the first fight.

40. [KJV] But when the flame began to arise up out of the city with a pillar of smoke, the Benjamites looked behind them, and, behold, the flame of the city ascended up to heaven.

[BBE] Then the sign went up out of the town in the pillar of smoke, and the Benjamites, turning back, saw all the town going up in smoke to heaven.

41. [KJV] And when the men of Israel turned again, the men of Benjamin were amazed: for they saw that evil was come upon them.

[BBE] And the men of Israel had made a turn about, and the men of Benjamin were overcome with fear, for they saw that evil had overtaken them.

42. [KJV] Therefore they turned their backs before the men of Israel unto the way of the wilderness; but the battle overtook them; and them which came out of the cities they destroyed in the midst of them.

[BBE] So turning their backs on the men of Israel, they went in the direction of the waste land; but the fight overtook them; and those who came out of the town were heading them off and putting them to the sword.

43. [KJV] Thus they inclosed the Benjamites round about, and chased them, and trode them down with ease over against Gibeah toward the sunrising.

[BBE] And crushing Benjamin down, they went after them, driving them from Nohah as far as the east side of Gibeah.

44. [KJV] And there fell of Benjamin eighteen thousand men; all these were men of valour.

[BBE] Eighteen thousand men of Benjamin came to their death, all strong men of war.

45. [KJV] And they turned and fled toward the wilderness unto the rock of Rimmon: and they gleaned of them in the highways five thousand men; and pursued hard after them unto Gidom, and slew two thousand men of them.

[BBE] And turning, they went in flight to the rock of Rimmon in the waste land: and on the highways five thousand of them were cut off by the men of Israel, who, pushing on hard after them to Geba, put to death two thousand more.

46. [KJV] So that all which fell that day of Benjamin were twenty and five thousand men that drew the sword; all these were men of valour.

[BBE] So twenty-five thousand of the swordsmen of Benjamin came to their end that day, all strong men of war.

47. [KJV] But six hundred men turned and fled to the wilderness unto the rock Rimmon, and abode in the rock Rimmon four months.

[BBE] But six hundred men, turning back, went in flight to the rock of Rimmon in the waste land, and were living on the rock of Rimmon for four months.

48. [KJV] And the men of Israel turned again upon the children of Benjamin, and smote them with the edge of the sword, as well the men of every city, as the beast, and all that came to hand: also they set on fire all the cities that they came to.

[BBE] And the men of Israel, turning again against the children of Benjamin, put to the sword without mercy all the towns and the cattle and everything there was, burning every town which came into their hands.

Judges 21

1. [KJV] Now the men of Israel had sworn in Mizpeh, saying, There shall not any of us give his daughter unto Benjamin to wife.

[BBE] Now the men of Israel had taken an oath in Mizpah, saying, Not one of us will give his daughter as a wife to Benjamin.

2. [KJV] And the people came to the house of God, and abode there till even before God, and lifted up their voices, and wept sore;

[BBE] And the people came to Beth-el, waiting there till evening before God, and gave themselves up to bitter weeping.

3. [KJV] And said, O LORD God of Israel, why is this come to pass in Israel, that there should be to day one tribe lacking in Israel?

[BBE] And they said, O Lord, the God of Israel, why has this fate come on Israel, that today one tribe has been cut off from Israel?

4. [KJV] And it came to pass on the morrow, that the people rose early, and built there an altar, and offered burnt offerings and peace offerings.

[BBE] Then on the day after, the people got up early and made an altar there, offering burned offerings and peace-offerings.

5. [KJV] And the children of Israel said, Who is there among all the tribes of Israel that came not up with the congregation unto the LORD? For they had made a great oath concerning him that came not up to the LORD to Mizpeh, saying, He shall surely be put to death.

[BBE] And the children of Israel said, Who is there among all the tribes of Israel, who did not come up to the Lord at the meeting of all Israel? For they had taken a great oath that whoever did not come up to Mizpah to the Lord was to be put to death.

6. [KJV] And the children of Israel repented them for Benjamin their brother, and said, There is one tribe cut off from Israel this day.

[BBE] And the children of Israel were moved with pity for Benjamin their brother, saying, Today one tribe has been cut off from Israel.

7. [KJV] How shall we do for wives for them that remain, seeing we have sworn by the LORD that we will not give them of our daughters to wives?

[BBE] What are we to do about wives for those who are still living? For we have taken an oath by the Lord that we will not give them our daughters for wives.

8. [KJV] And they said, What one is there of the tribes of Israel that came not up to Mizpeh to the LORD? And, behold, there came none to the camp from Jabeshgilead to the assembly.

[BBE] And they said, Which one of the tribes of Israel did not come up to Mizpah to the Lord? And it was seen that no one had come from Jabesh-gilead to the meeting.

9. [KJV] For the people were numbered, and, behold, there were none of the inhabitants of Jabeshgilead there.

[BBE] For when the people were numbered, not one man of the people of Jabesh-gilead was present.

10. [KJV] And the congregation sent thither twelve thousand men of the valiantest, and commanded them, saying, Go and smite the inhabitants of Jabeshgilead with the edge of the sword, with the women and the children.

[BBE] So they (the meeting) sent twelve thousand of the best fighting-men, and gave them orders, saying, Go and put the people of Jabesh-gilead to the sword without mercy, with their women and their little ones.

11. [KJV] And this is the thing that ye shall do, Ye shall utterly destroy every male, and every woman that hath lain by man.

[BBE] And this is what you are to do: every male, and every woman who has had sex relations with a man, you are to put to the curse, but you are to keep safe the virgins. And they did so.

12. [KJV] And they found among the inhabitants of Jabeshgilead four hundred young virgins, that had known no man by lying with any male: and they brought them unto the camp to Shiloh, which is in the land of Canaan.

[BBE] Now there were among the people of Jabesh-gilead four hundred young virgins who had never had sex relations with a man; these they took to their tents in Shiloh in the land of Canaan.

13. [KJV] And the whole congregation sent some to speak to the children of Benjamin that were in the rock Rimmon, and to call peaceably unto them.

[BBE] And all the meeting sent to the men of Benjamin who were in the rock of Rimmon, offering them peace.

14. [KJV] And Benjamin came again at that time; and they gave them wives which they had saved alive of the women of Jabeshgilead: and yet so they sufficed them not.

[BBE] Then Benjamin came back; and they gave them the women whom they had kept from death among the women of Jabesh-gilead: but still there were not enough for them.

15. [KJV] And the people repented them for Benjamin, because that the LORD had made a breach in the tribes of Israel.

[BBE] And the people were moved with pity for Benjamin, because the Lord had let his wrath loose on the tribes of Israel.

16. [KJV] Then the elders of the congregation said, How shall we do for wives for them that remain, seeing the women are destroyed out of Benjamin?

[BBE] Then the responsible men of the meeting said, What are we to do about wives for the rest of them, seeing that the women of Benjamin are dead?

17. [KJV] And they said, There must be an inheritance for them that be escaped of Benjamin, that a tribe be not destroyed out of Israel.

[BBE] And they said, How is the rest of Benjamin to be given offspring so that one tribe of Israel may not be put out of existence,

18. [KJV] Howbeit we may not give them wives of our daughters: for the children of Israel have sworn, saying, Cursed be he that giveth a wife to Benjamin.

[BBE] Seeing that we may not give them our daughters as wives? For the children of Israel had taken an oath, saying, Cursed is he who gives a wife to Benjamin.

19. [KJV] Then they said, Behold, there is a feast of the LORD in Shiloh yearly in a place which is on the north side of Bethel, on the east side of the highway that goeth up from Bethel to Shechem, and on the south of Lebonah.

[BBE] And they said, See, every year there is a feast of the Lord in Shiloh, which is to the north of Beth-el, on the east side of the highway which goes up from Beth-el to Shechem, and on the south of Lebonah.

20. [KJV] Therefore they commanded the children of Benjamin, saying, Go and lie in wait in the vineyards;

[BBE] And they said to the men of Benjamin, Go into the vine-gardens, waiting there secretly,

21. [KJV] And see, and, behold, if the daughters of Shiloh come out to dance in dances, then come ye out of the vineyards, and catch you every man his wife of the daughters of Shiloh, and go to the land of Benjamin.

[BBE] And watching; and if the daughters of Shiloh come out to take part in the dances, then come from the vine-gardens and take a wife for every one of you from among the daughters of Shiloh, and go back to the land of Benjamin.

22. [KJV] And it shall be, when their fathers or their brethren come unto us to complain, that we will say unto them, Be favourable unto them for our sakes: because we reserved not to each man his wife in the war: for ye did not give unto them at this time, that ye should be guilty.

[BBE] And when their fathers or their brothers come and make trouble, you are to say to them, Give them to us as an act of grace; for we did not take them as wives for ourselves in war; and if you yourselves had given them to us you would have been responsible for the broken oath.

23. [KJV] And the children of Benjamin did so, and took them wives, according to their number, of them that danced, whom they caught: and they went and returned unto their inheritance, and repaired the cities, and dwelt in them.

[BBE] So the men of Benjamin did this, and got wives for themselves for every one of their number, taking them away by force from the dance; then they went back to their heritage, building up their towns and living in them.

24. [KJV] And the children of Israel departed thence at that time, every man to his tribe and to his family, and they went out from thence every man to his inheritance.

[BBE] Then the children of Israel went away from there, every man to his tribe and his family, every man went back to his heritage.

25. ^[KJV] In those days there was no king in Israel: every man did that which was right in his own eyes.

^[BBE] In those days there was no king in Israel: every man did what seemed right to him.

Ruth

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#)

Ruth 1

1. [KJV] Now it came to pass in the days when the judges ruled, that there was a famine in the land. And a certain man of Bethlehemjudah went to sojourn in the country of Moab, he, and his wife, and his two sons.

[BBE] Now there came a time, in the days of the judges, when there was no food in the land. And a certain man went from Beth-lehem-judah, he and his wife and his two sons, to make a living-place in the country of Moab.

2. [KJV] And the name of the man was Elimelech, and the name of his wife Naomi, and the name of his two sons Mahlon and Chilion, Ephrathites of Bethlehemjudah. And they came into the country of Moab, and continued there.

[BBE] And the name of the man was Elimelech, and the name of his wife Naomi, and the name of his two sons Mahlon and Chilion, Ephrathites of Beth-lehem-judah. And they came into the country of Moab, and were there for some time.

3. [KJV] And Elimelech Naomi's husband died; and she was left, and her two sons.

[BBE] And Elimelech, Naomi's husband, came to his end; and only her two sons were with her.

4. [KJV] And they took them wives of the women of Moab; the name of the one was Orpah, and the name of the other Ruth: and they dwelled there about ten years.

[BBE] And they took two women of Moab as their wives: the name of the one was Orpah, and the name of the other Ruth; and they went on living there for about ten years.

5. [KJV] And Mahlon and Chilion died also both of them; and the woman was left of her two sons and her husband.

[BBE] And Mahlon and Chilion came to their end; and the woman was without her two sons and her husband.

6. [KJV] Then she arose with her daughters in law, that she might return from the country of Moab: for she had heard in the country of Moab how that the LORD had visited his people in giving them bread.

[BBE] So she and her daughters-in-law got ready to go back from the country of Moab, for news had come to her in the country of Moab that the Lord, in mercy for his people, had given them food.

7. [KJV] Wherefore she went forth out of the place where she was, and her two daughters in law with her; and they went on the way to return unto the land of Judah.

[BBE] And she went out of the place where she was, and her two daughters-in-law with her; and they went on their way to go back to the land of Judah.

8. [KJV] And Naomi said unto her two daughters in law, Go, return each to her mother's house: the LORD deal kindly with you, as ye have dealt with the dead, and with me.

[BBE] And Naomi said to her two daughters-in-law, Go back to your mothers' houses: may the Lord be good to you as you have been good to the dead and to me:

9. [KJV] The LORD grant you that ye may find rest, each of you in the house of her husband. Then she kissed them; and they lifted up their voice, and wept.

[BBE] May the Lord give you rest in the houses of your husbands. Then she gave them a kiss; and they were weeping bitterly.

10. [KJV] And they said unto her, Surely we will return with thee unto thy people.

[BBE] And they said to her, No, but we will go back with you to your people.

11. [KJV] And Naomi said, Turn again, my daughters: why will ye go with me? are there yet any more sons in my womb, that they may be your husbands?

[BBE] But Naomi said, Go back, my daughters; why will you come with me? Have I more sons in my body, to become your husbands?

12. [KJV] Turn again, my daughters, go your way; for I am too old to have an husband. If I should say, I have hope, if I should have an husband also to night, and should also bear sons;

[BBE] Go back, my daughters, and go on your way; I am so old now that I may not have another husband. If I said, I have hopes, if I had a husband tonight, and might have sons,

13. [KJV] Would ye tarry for them till they were grown? would ye stay for them from having husbands? nay, my daughters; for it grieveth me much for your sakes that the hand of the LORD is gone out against me.

[BBE] Would you keep yourselves till they were old enough? would you keep from having husbands for them? No, my daughters; but I am very sad for you that the hand of the Lord is against me.

14. [KJV] And they lifted up their voice, and wept again: and Orpah kissed her mother in law; but Ruth clave unto her.

[BBE] Then again they were weeping; and Orpah gave her mother-in-law a kiss, but Ruth would not be parted from her.

15. [KJV] And she said, Behold, thy sister in law is gone back unto her people, and unto her gods: return thou after thy sister in law.

[BBE] And Naomi said, See, your sister-in-law has gone back to her people and to her gods: go back after your sister-in-law.

16. [KJV] And Ruth said, Intreat me not to leave thee, or to return from following after thee: for whither thou goest, I will go; and where thou lodgest, I will lodge: thy people shall be my people, and thy God my God:

[BBE] But Ruth said, Give up requesting me to go away from you, or to go back without you: for where you go I will go; and where you take your rest I will take my rest; your people will be my people, and your God my God.

17. [KJV] Where thou diest, will I die, and there will I be buried: the LORD do so to me, and more also, if ought but death part thee and me.

[BBE] Wherever death comes to you, death will come to me, and there will be my last resting-place; the Lord do so to me and more if we are parted by anything but death.

18. [KJV] When she saw that she was stedfastly minded to go with her, then she left speaking unto her.

[BBE] And when she saw that Ruth was strong in her purpose to go with her she said no more.

19. [KJV] So they two went until they came to Bethlehem. And it came to pass, when they were come to Bethlehem, that all the city was moved about them, and they said, Is this Naomi?

[BBE] So the two of them went on till they came to Beth-lehem. And when they came to Beth-lehem all the town was moved about them, and they said, Is this Naomi?

20. [KJV] And she said unto them, Call me not Naomi, call me Mara: for the Almighty hath dealt very bitterly with me.

[BBE] And she said to them, Do not let my name be Naomi, but Mara, for the Ruler of all has given me a bitter fate.

21. [KJV] I went out full, and the LORD hath brought me home again empty: why then call ye me Naomi, seeing the LORD hath testified against me, and the Almighty hath afflicted me?

[BBE] I went out full, and the Lord has sent me back again with nothing; why do you give me the name Naomi, seeing that the Lord has given witness against me, and the Ruler of all has sent sorrow on me?

22. [KJV] So Naomi returned, and Ruth the Moabitess, her daughter in law, with her, which returned out of the country of Moab: and they came to Bethlehem in the beginning of barley harvest.

[BBE] So Naomi came back out of the country of Moab, and Ruth the Moabitess, her daughter-in-law, with her; and they came to Beth-lehem in the first days of the grain-cutting.

Ruth 2

1. [KJV] And Naomi had a kinsman of her husband's, a mighty man of wealth, of the family of Elimelech; and his name was Boaz.

[BBE] And Naomi had a relation of her husband, a man of wealth, of the family of Elimelech; and his name was Boaz.

2. [KJV] And Ruth the Moabite said unto Naomi, Let me now go to the field, and glean ears of corn after him in whose sight I shall find grace. And she said unto her, Go, my daughter.

[BBE] And Ruth the Moabite said to Naomi, Now let me go into the field and take up the heads of grain after him in whose eyes I may have grace. And she said to her, Go, my daughter.

3. [KJV] And she went, and came, and gleaned in the field after the reapers: and her hap was to light on a part of the field belonging unto Boaz, who was of the kindred of Elimelech.

[BBE] And she went, and came and took up the heads of grain in the field after the cutters; and by chance she went into that part of the field which was the property of Boaz, who was of the family of Elimelech.

4. [KJV] And, behold, Boaz came from Bethlehem, and said unto the reapers, The LORD be with you. And they answered him, The LORD bless thee.

[BBE] And Boaz came from Beth-lehem, and said to the grain-cutters, The Lord be with you. And they made answer, The Lord give you his blessing.

5. [KJV] Then said Boaz unto his servant that was set over the reapers, Whose damsel is this?

[BBE] Then Boaz said to his servant who was in authority over the cutters, Whose girl is this?

6. [KJV] And the servant that was set over the reapers answered and said, It is the Moabite damsel that came back with Naomi out of the country of Moab:

[BBE] And the servant who was in authority over the cutters said, It is a Moabite girl who came back with Naomi out of the country of Moab;

7. [KJV] And she said, I pray you, let me glean and gather after the reapers among the sheaves: so she came, and hath continued even from the morning until now, that she tarried a little in the house.

[BBE] And she said to me, Let me come into the grain-field and take up the grain after the cutters. So she came, and has been here from morning till now, without resting even for a minute.

8. [KJV] Then said Boaz unto Ruth, Hearest thou not, my daughter? Go not to glean in another field, neither go from hence, but abide here fast by my maidens:

[BBE] Then said Boaz to Ruth, Give ear to me, my daughter: do not go to take up the grain in another field, or go away from here, but keep here by my young women:

9. [KJV] Let thine eyes be on the field that they do reap, and go thou after them: have I not charged the young men that they shall not touch thee? and when thou art athirst, go unto the vessels, and drink of that which the young men have drawn.

[BBE] Keep your eyes on the field they are cutting, and go after them; have I not given orders to the young men not to put a hand on you? And when you are in need of drink go to the vessels and take of what the young men have put there.

10. [KJV] Then she fell on her face, and bowed herself to the ground, and said unto him, Why have I found grace in thine eyes, that thou shouldest take knowledge of me, seeing I am a stranger?

[BBE] Then she went down on her face to the earth, and said to him, Why have I grace in your eyes, that you give attention to me, seeing I am from a strange people?

11. [KJV] And Boaz answered and said unto her, It hath fully been shewed me, all that thou hast done unto thy mother in law since the death of thine husband: and how thou hast left thy father and thy mother, and the land of thy nativity, and art come unto a people which thou knewest not heretofore.

[BBE] And Boaz answering said to her, I have had news of everything you have done for your mother-in-law after the death of your husband; how you went away from your father and mother and the land of your birth, and came to a people who are strange to you.

12. [KJV] The LORD recompense thy work, and a full reward be given thee of the LORD God of Israel, under whose wings thou art come to trust.

[BBE] The Lord give you a reward for what you have done, and may a full reward be given to you by the Lord, the God of Israel, under whose wings you have come to take cover.

13. [KJV] Then she said, Let me find favour in thy sight, my lord; for that thou hast comforted me, and for that thou hast spoken friendly unto thine handmaid, though I be not like unto one of thine handmaidens.

[BBE] Then she said, May I have grace in your eyes, my lord, for you have given me comfort, and you have said kind words to your servant, though I am not like one of your servants.

14. [KJV] And Boaz said unto her, At mealtime come thou hither, and eat of the bread, and dip thy morsel in the vinegar. And she sat beside the reapers: and he reached her parched corn, and she did eat, and was sufficed, and left.

[BBE] And at meal-time Boaz said to her, Come here, and take some of the bread, and put your bit into the wine. And she took her seat among the grain-cutters: and he gave her dry grain, and she took it, and there was more than enough for her meal.

15. [KJV] And when she was risen up to glean, Boaz commanded his young men, saying, Let her glean even among the sheaves, and reproach her not:

[BBE] And when she got ready to take up the grain, Boaz gave his young men orders, saying, Let her take it even from among the cut grain, and say nothing to her.

16. [KJV] And let fall also some of the handfuls of purpose for her, and leave them, that she may glean them, and rebuke her not.

[BBE] And let some heads of grain be pulled out of what has been corded up, and dropped for her to take, and let no sharp word be said to her.

17. [KJV] So she gleaned in the field until even, and beat out that she had gleaned: and it was about an ephah of barley.

[BBE] So she went on getting together the heads of grain till evening; and after crushing out the seed it came to about an ephah of grain.

18. [KJV] And she took it up, and went into the city: and her mother in law saw what she had gleaned: and she brought forth, and gave to her that she had reserved after she was sufficed.

[BBE] And she took it up and went into the town; and she let her mother-in-law see what she had got, and after taking enough for herself she gave her the rest.

19. [KJV] And her mother in law said unto her, Where hast thou gleaned to day? and where wroughtest thou? blessed be he that did take knowledge of thee. And she shewed her mother in law with whom she had wrought, and said, The man's name with whom I wrought to day is Boaz.

[BBE] And her mother-in-law said to her, Where did you take up the grain today, and where were you working? May a blessing be on him who gave such attention to you. And she gave her mother-in-law an account of where she had been working, and said, The name of the man with whom I was working today is Boaz.

20. [KJV] And Naomi said unto her daughter in law, Blessed be he of the LORD, who hath not left off his kindness to the living and to the dead. And Naomi said unto her, The man is near of kin unto us, one of our next kinsmen.

[BBE] And Naomi said to her daughter-in-law, May the blessing of the Lord, who has at all times been kind to the living and to the dead, be on him. And Naomi said to her, The man is of our family, one of our near relations.

21. [KJV] And Ruth the Moabite said, He said unto me also, Thou shalt keep fast by my young men, until they have ended all my harvest.

[BBE] And Ruth the Moabite said, Truly, he said to me, Keep near my young men till all my grain is cut.

22. [KJV] And Naomi said unto Ruth her daughter in law, It is good, my daughter, that thou go out with his maidens, that they meet thee not in any other field.

[BBE] And Naomi said to Ruth, her daughter-in-law, It is better, my daughter, for you to go out with his servant-girls, so that no danger may come to you in another field.

23. [KJV] So she kept fast by the maidens of Boaz to glean unto the end of barley harvest and of wheat harvest; and dwelt with her mother in law.

[BBE] So she kept near the servant-girls of Boaz to take up the grain till the cutting of the early grain and the cutting of the late grain were ended; and she went on living with her mother-in-law.

Ruth 3

1. [KJV] Then Naomi her mother in law said unto her, My daughter, shall I not seek rest for thee, that it may be well with thee?

[BBE] And Naomi, her mother-in-law, said to her, My daughter, am I not to get you a resting-place where you may be in comfort?

2. [KJV] And now is not Boaz of our kindred, with whose maidens thou wast? Behold, he winnoweth barley to night in the threshingfloor.

[BBE] And now, is there not Boaz, our relation, with whose young women you were? See, tonight he is separating the grain from the waste in his grain-floor.

3. [KJV] Wash thyself therefore, and anoint thee, and put thy raiment upon thee, and get thee down to the floor: but make not thyself known unto the man, until he shall have done eating and drinking.

[BBE] So take a bath, and, after rubbing your body with sweet oil, put on your best robe, and go down to the grain-floor; but do not let him see you till he has come to the end of his meal.

4. [KJV] And it shall be, when he lieth down, that thou shalt mark the place where he shall lie, and thou shalt go in, and uncover his feet, and lay thee down; and he will tell thee what thou shalt do.

[BBE] But see to it, when he goes to rest, that you take note of the place where he is sleeping, and go in there, and, uncovering his feet, take your place by him; and he will say what you are to do.

5. [KJV] And she said unto her, All that thou sayest unto me I will do.

[BBE] And she said, I will do all you say.

6. [KJV] And she went down unto the floor, and did according to all that her mother in law bade her.

[BBE] So she went down to the grain-floor and did all her mother-in-law had said to her.

7. [KJV] And when Boaz had eaten and drunk, and his heart was merry, he went to lie down at the end of the heap of corn: and she came softly, and uncovered his feet, and laid her down.

[BBE] Now when Boaz had taken meat and drink, and his heart was glad, he went to take his rest at the end of the mass of grain; then she came softly and, uncovering his feet, went to rest.

8. [KJV] And it came to pass at midnight, that the man was afraid, and turned himself: and, behold, a woman lay at his feet.

[BBE] Now in the middle of the night, the man awaking from his sleep in fear, and lifting himself up, saw a woman stretched at his feet.

9. [KJV] And he said, Who art thou? And she answered, I am Ruth thine handmaid: spread therefore thy skirt over thine handmaid; for thou art a near kinsman.

[BBE] And he said, Who are you? And she answering said, I am your servant Ruth: take your servant as wife, for you are a near relation.

10. [KJV] And he said, Blessed be thou of the LORD, my daughter: for thou hast shewed more kindness in the latter end than at the beginning, inasmuch as thou followedst not young men, whether poor or rich.

[BBE] And he said, May the Lord give you his blessing, my daughter: even better than what you did at the first is this last kind act you have done, in not going after young men, with or without wealth.

11. [KJV] And now, my daughter, fear not; I will do to thee all that thou requirest: for all the city of my people doth know that thou art a virtuous woman.

[BBE] And now, my daughter, have no fear; I will do for you whatever you say: for it is clear to all my townspeople that you are a woman of virtue.

12. [KJV] And now it is true that I am thy near kinsman: howbeit there is a kinsman nearer than I.

[BBE] Now it is true that I am a near relation: but there is a relation nearer than I.

13. [KJV] Tarry this night, and it shall be in the morning, that if he will perform unto thee the part of a kinsman, well; let him do the kinsman's part: but if he will not do the part of a kinsman to thee, then will I do the part of a kinsman to thee, as the LORD liveth: lie down until the morning.

[BBE] Take your rest here tonight; and in the morning, if he will do for you what it is right for a relation to do, very well, let him do so: but if he will not, then by the living Lord I myself will do so.

14. [KJV] And she lay at his feet until the morning: and she rose up before one could know another. And he said, Let it not be known that a woman came into the floor.

[BBE] And she took her rest at his feet till the morning: and she got up before it was light enough

for one to see another. And he said, Let it not come to anyone's knowledge that the woman came to the grain-floor.

15. [KJV] Also he said, Bring the vail that thou hast upon thee, and hold it. And when she held it, he measured six measures of barley, and laid it on her: and she went into the city.

[BBE] And he said, Take your robe, stretching it out in your hands: and she did so, and he took six measures of grain and put them into it, and gave it her to take: and she went back to the town.

16. [KJV] And when she came to her mother in law, she said, Who art thou, my daughter? And she told her all that the man had done to her.

[BBE] And when she came back her mother-in-law said to her, How did it go with you, my daughter? And she gave her an account of all the man had done to her.

17. [KJV] And she said, These six measures of barley gave he me; for he said to me, Go not empty unto thy mother in law.

[BBE] And she said, He gave me these six measures of grain, saying, Do not go back to your mother-in-law with nothing in your hands.

18. [KJV] Then said she, Sit still, my daughter, until thou know how the matter will fall: for the man will not be in rest, until he have finished the thing this day.

[BBE] Then she said, Do nothing now, my daughter, till you see what will come of this; for the man will take no rest till he has put this thing through.

Ruth 4

1. [KJV] Then went Boaz up to the gate, and sat him down there: and, behold, the kinsman of whom Boaz spake came by; unto whom he said, Ho, such a one! turn aside, sit down here. And he turned aside, and sat down.

[BBE] And Boaz went up to the public place of the town, and took his seat there: and the near relation of whom he had been talking came by; and Boaz, crying out to him by name, said, Come and be seated here. And he came and was seated.

2. [KJV] And he took ten men of the elders of the city, and said, Sit ye down here. And they sat down.

[BBE] Then he got ten of the responsible men of the town, and said, Be seated here. And they took their seats.

3. [KJV] And he said unto the kinsman, Naomi, that is come again out of the country of Moab, selleth a parcel of land, which was our brother Elimelech's:

[BBE] Then he said to the near relation, Naomi, who has come back from the country of Moab, is offering for a price that bit of land which was our brother Elimelech's:

4. [KJV] And I thought to advertise thee, saying, Buy it before the inhabitants, and before the elders of my people. If thou wilt redeem it, redeem it: but if thou wilt not redeem it, then tell me, that I may know: for there is none to redeem it beside thee; and I am after thee. And he said, I will redeem it.

[BBE] And it was in my mind to give you the chance of taking it, with the approval of those seated here and of the responsible men of my people. If you are ready to do what it is right for a relation to do, then do it: but if you will not do it, say so to me now; for there is no one who has the right to do it but you, and after you myself. And he said, I will do it.

5. [KJV] Then said Boaz, What day thou buyest the field of the hand of Naomi, thou must buy it also of Ruth the Moabite, the wife of the dead, to raise up the name of the dead upon his inheritance.

[BBE] Then Boaz said, On the day when you take this field, you will have to take with it Ruth, the Moabite, the wife of the dead, so that you may keep the name of the dead living in his heritage.

6. [KJV] And the kinsman said, I cannot redeem it for myself, lest I mar mine own inheritance: redeem thou my right to thyself; for I cannot redeem it.

[BBE] And the near relation said, I am not able to do the relation's part, for fear of damaging the heritage I have: you may do it in my place, for I am not able to do it myself.

7. [KJV] Now this was the manner in former time in Israel concerning redeeming and concerning changing, for to confirm all things; a man plucked off his shoe, and gave it to his neighbour: and this was a testimony in Israel.

[BBE] Now, in earlier times this was the way in Israel when property was taken over by a near relation, or when there was a change of owner. To make the exchange certain one man took off his shoe and gave it to the other; and this was a witness in Israel.

8. [KJV] Therefore the kinsman said unto Boaz, Buy it for thee. So he drew off his shoe.

[BBE] So the near relation said to Boaz, Take it for yourself. And he took off his shoe.

9. [KJV] And Boaz said unto the elders, and unto all the people, Ye are witnesses this day, that I have bought all that was Elimelech's, and all that was Chilion's and Mahlon's, of the hand of Naomi.

[BBE] Then Boaz said to the responsible men and to all the people, You are witnesses today that I have taken at a price from Naomi all the property which was Elimelech's, and everything which was Chilion's and Mahlon's.

10. [KJV] Moreover Ruth the Moabite, the wife of Mahlon, have I purchased to be my wife, to raise up the name of the dead upon his inheritance, that the name of the dead be not cut off

from among his brethren, and from the gate of his place: ye are witnesses this day.

[BBE] And, further, I have taken Ruth, the Moabite, who was the wife of Mahlon, to be my wife, to keep the name of the dead man living in his heritage, so that his name may not be cut off from among his countrymen, and from the memory of his town: you are witnesses this day.

11. [KJV] And all the people that were in the gate, and the elders, said, We are witnesses. The LORD make the woman that is come into thine house like Rachel and like Leah, which two did build the house of Israel: and do thou worthily in Ephrathah, and be famous in Bethlehem:

[BBE] And all the people who were in the public place, and the responsible men, said, We are witnesses. May the Lord make this woman, who is about to come into your house, like Rachel and Leah, which two were the builders of the house of Israel: and may you have wealth in Ephrathah, and be great in Beth-lehem;

12. [KJV] And let thy house be like the house of Pharez, whom Tamar bare unto Judah, of the seed which the LORD shall give thee of this young woman.

[BBE] May your family be like the family of Perez, the son whom Tamar gave to Judah, from the offspring which the Lord may give you by this young woman.

13. [KJV] So Boaz took Ruth, and she was his wife: and when he went in unto her, the LORD gave her conception, and she bare a son.

[BBE] So Boaz took Ruth and she became his wife; and he went in to her, and the Lord made her with child and she gave birth to a son.

14. [KJV] And the women said unto Naomi, Blessed be the LORD, which hath not left thee this day without a kinsman, that his name may be famous in Israel.

[BBE] And the women said to Naomi, A blessing on the Lord, who has not let you be this day without a near relation, and may his name be great in Israel.

15. [KJV] And he shall be unto thee a restorer of thy life, and a nourisher of thine old age: for thy daughter in law, which loveth thee, which is better to thee than seven sons, hath born him.

[BBE] He will be a giver of new life to you, and your comforter when you are old, for your daughter-in-law, who, in her love for you, is better than seven sons, has given birth to him.

16. [KJV] And Naomi took the child, and laid it in her bosom, and became nurse unto it.

[BBE] And Naomi took the child and put her arms round it, and she took care of it.

17. [KJV] And the women her neighbours gave it a name, saying, There is a son born to Naomi; and they called his name Obed: he is the father of Jesse, the father of David.

[BBE] And the women who were her neighbours gave it a name, saying, Naomi has a child; and they gave him the name of Obed: he is the father of Jesse, the father of David.

18. [KJV] Now these are the generations of Pharez: Pharez begat Hezron,

[BBE] Now these are the generations of Perez: Perez became the father of Hezron;

19. [KJV] And Hezron begat Ram, and Ram begat Amminadab,

[BBE] And Hezron became the father of Ram, and Ram became the father of Amminadab;

20. [KJV] And Amminadab begat Nahshon, and Nahshon begat Salmon,

[BBE] And Amminadab became the father of Nahshon, and Nahshon became the father of Salmon;

21. [KJV] And Salmon begat Boaz, and Boaz begat Obed,

[BBE] And Salmon became the father of Boaz, and Boaz became the father of Obed;

22. [KJV] And Obed begat Jesse, and Jesse begat David.

[BBE] And Obed became the father of Jesse, and Jesse became the father of David.

1 Samuel

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#) [29](#) [30](#)
[31](#)

1 Samuel 1

1. [KJV] Now there was a certain man of Ramathaimzophim, of mount Ephraim, and his name was Elkanah, the son of Jeroham, the son of Elihu, the son of Tohu, the son of Zuph, an Ephrathite:

[BBE] Now there was a certain man of Ramathaim, a Zuphite of the hill-country of Ephraim, named Elkanah; he was the son of Jeroham, the son of Elihu, the son of Tohu, the son of Zuph, an Ephraimite:

2. [KJV] And he had two wives; the name of the one was Hannah, and the name of the other Peninnah: and Peninnah had children, but Hannah had no children.

[BBE] And he had two wives, one named Hannah and the other Peninnah: and Peninnah was the mother of children, but Hannah had no children.

3. [KJV] And this man went up out of his city yearly to worship and to sacrifice unto the LORD of hosts in Shiloh. And the two sons of Eli, Hophni and Phinehas, the priests of the LORD, were there.

[BBE] Now this man went up from his town every year to give worship and to make offerings to the Lord of armies in Shiloh. And the two sons of Eli, Hophni and Phinehas, the priests of the Lord, were there.

4. [KJV] And when the time was that Elkanah offered, he gave to Peninnah his wife, and to all her sons and her daughters, portions:

[BBE] And when the day came for Elkanah to make his offering, he gave to Peninnah his wife, and to all her sons and daughters, their part of the feast:

5. [KJV] But unto Hannah he gave a worthy portion; for he loved Hannah: but the LORD had shut up her womb.

[BBE] But to Hannah he gave one part, though Hannah was very dear to him, but the Lord had not let her have children.

6. [KJV] And her adversary also provoked her sore, for to make her fret, because the LORD had shut up her womb.

[BBE] And the other wife did everything possible to make her unhappy, because the Lord had not let her have children;

7. [KJV] And as he did so year by year, when she went up to the house of the LORD, so she provoked her; therefore she wept, and did not eat.

[BBE] And year by year, whenever she went up to the house of the Lord, she kept on attacking her, so that Hannah gave herself up to weeping and would take no food.

8. [KJV] Then said Elkanah her husband to her, Hannah, why weepest thou? and why eatest thou not? and why is thy heart grieved? am not I better to thee than ten sons?

[BBE] Then her husband Elkanah said to her, Hannah, why are you weeping? and why are you taking no food? why is your heart troubled? am I not more to you than ten sons?

9. [KJV] So Hannah rose up after they had eaten in Shiloh, and after they had drunk. Now Eli the priest sat upon a seat by a post of the temple of the LORD.

[BBE] So after they had taken food and wine in the guest room, Hannah got up. Now Eli the priest was seated by the pillars of the doorway of the Temple of the Lord.

10. [KJV] And she was in bitterness of soul, and prayed unto the LORD, and wept sore.

[BBE] And with grief in her soul, weeping bitterly, she made her prayer to the Lord.

11. [KJV] And she vowed a vow, and said, O LORD of hosts, if thou wilt indeed look on the affliction of thine handmaid, and remember me, and not forget thine handmaid, but wilt give unto thine handmaid a man child, then I will give him unto the LORD all the days of his life, and there shall no razor come upon his head.

[BBE] And she made an oath, and said, O Lord of armies, if you will truly take note of the sorrow of your servant, not turning away from me but keeping me in mind, and will give me a man-child, then I will give him to the Lord all the days of his life, and his hair will never be cut.

12. [KJV] And it came to pass, as she continued praying before the LORD, that Eli marked her mouth.

[BBE] Now while she was a long time in prayer before the Lord, Eli was watching her mouth.

13. [KJV] Now Hannah, she spake in her heart; only her lips moved, but her voice was not heard: therefore Eli thought she had been drunken.

[BBE] For Hannah's prayer came from her heart, and though her lips were moving she made no sound: so it seemed to Eli that she was overcome with wine.

14. [KJV] And Eli said unto her, How long wilt thou be drunken? put away thy wine from thee.

[BBE] And Eli said to her, How long are you going to be the worse for drink? Put away the effects of your wine from you.

15. [KJV] And Hannah answered and said, No, my lord, I am a woman of a sorrowful spirit: I have drunk neither wine nor strong drink, but have poured out my soul before the LORD.

[BBE] And Hannah, answering him, said, No, my lord, I am a woman whose spirit is broken with sorrow: I have not taken wine or strong drink, but I have been opening my heart before the Lord.

16. [KJV] Count not thine handmaid for a daughter of Belial: for out of the abundance of my complaint and grief have I spoken hitherto.

[BBE] Do not take your servant to be a good-for-nothing woman: for my words have come from my stored-up sorrow and pain.

17. [KJV] Then Eli answered and said, Go in peace: and the God of Israel grant thee thy petition that thou hast asked of him.

[BBE] Then Eli said to her, Go in peace: and may the God of Israel give you an answer to the prayer you have made to him.

18. [KJV] And she said, Let thine handmaid find grace in thy sight. So the woman went her way, and did eat, and her countenance was no more sad.

[BBE] And she said, May your servant have grace in your eyes. So the woman went away, and took part in the feast, and her face was no longer sad.

19. [KJV] And they rose up in the morning early, and worshipped before the LORD, and returned, and came to their house to Ramah: and Elkanah knew Hannah his wife; and the LORD remembered her.

[BBE] And early in the morning they got up, and after worshipping before the Lord they went back to Ramah, to their house: and Elkanah had connection with his wife; and the Lord kept her in mind.

20. [KJV] Wherefore it came to pass, when the time was come about after Hannah had conceived, that she bare a son, and called his name Samuel, saying, Because I have asked him of the LORD.

[BBE] Now the time came when Hannah, being with child, gave birth to a son; and she gave him the name Samuel, Because, she said, I made a prayer to the Lord for him.

21. [KJV] And the man Elkanah, and all his house, went up to offer unto the LORD the yearly sacrifice, and his vow.

[BBE] And the man Elkanah with all his family went up to make the year's offering to the Lord, and to give effect to his oath.

22. [KJV] But Hannah went not up; for she said unto her husband, I will not go up until the child be weaned, and then I will bring him, that he may appear before the LORD, and there abide for ever.

[BBE] But Hannah did not go, for she said to her husband, I will not go till the child has been taken from the breast, and then I will take him with me and put him before the Lord, where he may be for ever.

23. [KJV] And Elkanah her husband said unto her, Do what seemeth thee good; tarry until thou have weaned him; only the LORD establish his word. So the woman abode, and gave her son suck until she weaned him.

[BBE] And her husband Elkanah said to her, Do whatever seems right to you, but not till you have taken him from the breast; only may the Lord do as he has said. So the woman, waiting there, gave her son milk till he was old enough to be taken from the breast.

24. [KJV] And when she had weaned him, she took him up with her, with three bullocks, and one ephah of flour, and a bottle of wine, and brought him unto the house of the LORD in Shiloh: and the child was young.

[BBE] Then when she had done so, she took him with her, with a three-year old ox and an ephah of meal and a skin full of wine, and took him to the house of the Lord at Shiloh: now the child was still very young.

25. [KJV] And they slew a bullock, and brought the child to Eli.

[BBE] And when they had made an offering of the ox, they took the child to Eli.

26. [KJV] And she said, Oh my lord, as thy soul liveth, my lord, I am the woman that stood by thee here, praying unto the LORD.

[BBE] And she said, O my lord, as your soul is living, my lord, I am that woman who was making a prayer to the Lord here by your side:

27. [KJV] For this child I prayed; and the LORD hath given me my petition which I asked of him:

[BBE] My prayer was for this child; and the Lord has given him to me in answer to my request:

28. [KJV] Therefore also I have lent him to the LORD; as long as he liveth he shall be lent to the LORD. And he worshipped the LORD there.

[BBE] So I have given him to the Lord; for all his life he is the Lord's. Then he gave the Lord worship there.

1 Samuel 2

1. [KJV] And Hannah prayed, and said, My heart rejoiceth in the LORD, mine horn is exalted in the LORD: my mouth is enlarged over mine enemies; because I rejoice in thy salvation.

[BBE] And Hannah, in prayer before the Lord, said, My heart is glad in the Lord, my horn is lifted up in the Lord: my mouth is open wide over my haters; because my joy is in your salvation.

2. [KJV] There is none holy as the LORD: for there is none beside thee: neither is there any rock like our God.

[BBE] No other is holy as the Lord, for there is no other God but you: there is no Rock like our God.

3. [KJV] Talk no more so exceeding proudly; let not arrogancy come out of your mouth: for the LORD is a God of knowledge, and by him actions are weighed.

[BBE] Say no more words of pride; let not uncontrolled sayings come out of your mouths: for the Lord is a God of knowledge, by him acts are judged.

4. [KJV] The bows of the mighty men are broken, and they that stumbled are girded with strength.

[BBE] The bows of the men of war are broken, and the feeble are clothed with strength.

5. [KJV] They that were full have hired out themselves for bread; and they that were hungry ceased: so that the barren hath born seven; and she that hath many children is waxed feeble.

[BBE] Those who were full are offering themselves as servants for bread; those who were in need are at rest; truly, she who had no children has become the mother of seven; and she who had a family is wasted with sorrow.

6. [KJV] The LORD killeth, and maketh alive: he bringeth down to the grave, and bringeth up.

[BBE] The Lord is the giver of death and life: sending men down to the underworld and lifting them up.

7. [KJV] The LORD maketh poor, and maketh rich: he bringeth low, and lifteth up.

[BBE] The Lord gives wealth and takes a man's goods from him: crushing men down and again lifting them up;

8. [KJV] He raiseth up the poor out of the dust, and lifteth up the beggar from the dunghill, to set them among princes, and to make them inherit the throne of glory: for the pillars of the earth are the LORD'S, and he hath set the world upon them.

[BBE] Lifting the poor out of the dust, and him who is in need out of the lowest place, to give them their place among rulers, and for their heritage the seat of glory: for the pillars of the earth are the Lord's and he has made them the base of the world.

9. [KJV] He will keep the feet of his saints, and the wicked shall be silent in darkness; for by strength shall no man prevail.

[BBE] He will keep the feet of his holy ones, but the evil-doers will come to their end in the dark night, for by strength no man will overcome.

10. [KJV] The adversaries of the LORD shall be broken to pieces; out of heaven shall he thunder upon them: the LORD shall judge the ends of the earth; and he shall give strength unto his king, and exalt the horn of his anointed.

[BBE] Those who make war against the Lord will be broken; against them he will send his thunder from heaven: the Lord will be judge of the ends of the earth, he will give strength to his king, lifting up the horn of him on whom the holy oil has been put.

11. [KJV] And Elkanah went to Ramah to his house. And the child did minister unto the LORD before Eli the priest.

[BBE] Then Elkanah went to Ramah to his house. And the child became the servant of the Lord under the direction of Eli the priest.

12. [KJV] Now the sons of Eli were sons of Belial; they knew not the LORD.

[BBE] Now the sons of Eli were evil and good-for-nothing men, having no knowledge of the Lord.

13. [KJV] And the priests' custom with the people was, that, when any man offered sacrifice, the priest's servant came, while the flesh was in seething, with a fleshhook of three teeth in his hand;

[BBE] And the priests' way with the people was this: when any man made an offering, the priest's servant came while the flesh was being cooked, having in his hand a meat-hook with three teeth;

14. [KJV] And he struck it into the pan, or kettle, or caldron, or pot; all that the fleshhook brought up the priest took for himself. So they did in Shiloh unto all the Israelites that came thither.

[BBE] This he put into the pot, and everything which came up on the hook the priest took for himself. This they did in Shiloh to all the Israelites who came there.

15. [KJV] Also before they burnt the fat, the priest's servant came, and said to the man that sacrificed, Give flesh to roast for the priest; for he will not have sodden flesh of thee, but raw.

[BBE] And more than this, before the fat was burned, the priest's servant would come and say to the man who was making the offering, Give me some of the flesh to be cooked for the priest; he has no taste for meat cooked in water, but would have you give it uncooked.

16. [KJV] And if any man said unto him, Let them not fail to burn the fat presently, and then take as much as thy soul desireth; then he would answer him, Nay; but thou shalt give it me now: and if not, I will take it by force.

[BBE] And if the man said to him, First let the fat be burned, then take as much as you will; then the servant would say, No, you are to give it to me now, or I will take it by force.

17. [KJV] Wherefore the sin of the young men was very great before the LORD: for men abhorred the offering of the LORD.

[BBE] And the sin of these young men was very great before the Lord; for they gave no honour to the Lord's offerings.

18. [KJV] But Samuel ministered before the LORD, being a child, girded with a linen ephod.

[BBE] But Samuel did the work of the Lord's house, while he was a child, dressed in a linen ephod.

19. [KJV] Moreover his mother made him a little coat, and brought it to him from year to year, when she came up with her husband to offer the yearly sacrifice.

[BBE] And his mother made him a little robe and took it to him every year when she came with her husband for the year's offering.

20. [KJV] And Eli blessed Elkanah and his wife, and said, The LORD give thee seed of this woman for the loan which is lent to the LORD. And they went unto their own home.

[BBE] And every year Eli gave Elkanah and his wife a blessing, saying, May the Lord give you offspring by this woman in exchange for the child you have given to the Lord. And they went back to their house.

21. [KJV] And the LORD visited Hannah, so that she conceived, and bare three sons and two daughters. And the child Samuel grew before the LORD.

[BBE] And the Lord had mercy on Hannah and she gave birth to three sons and two daughters. And the young Samuel became older before the Lord.

22. [KJV] Now Eli was very old, and heard all that his sons did unto all Israel; and how they lay with the women that assembled at the door of the tabernacle of the congregation.

[BBE] Now Eli was very old; and he had news from time to time of what his sons were doing to all Israel.

23. [KJV] And he said unto them, Why do ye such things? for I hear of your evil dealings by all this people.

[BBE] And he said to them, Why are you doing such things? for from all this people I get accounts of your evil ways.

24. [KJV] Nay, my sons; for it is no good report that I hear: ye make the LORD'S people to transgress.

[BBE] No, my sons, the account which is given me, which the Lord's people are sending about, is not good.

25. [KJV] If one man sin against another, the judge shall judge him: but if a man sin against the LORD, who shall intreat for him? Notwithstanding they hearkened not unto the voice of their father, because the LORD would slay them.

[BBE] If one man does wrong to another, God will be his judge: but if a man's sin is against the Lord, who will take up his cause? But they gave no attention to the voice of their father, for it was the Lord's purpose to send destruction on them.

26. [KJV] And the child Samuel grew on, and was in favour both with the LORD, and also with men.

[BBE] And the young Samuel, becoming older, had the approval of the Lord and of men.

27. [KJV] And there came a man of God unto Eli, and said unto him, Thus saith the LORD, Did I plainly appear unto the house of thy father, when they were in Egypt in Pharaoh's house?
 [BBE] And a man of God came to Eli and said to him, The Lord says, Did I let myself be seen by your father's people when they were in Egypt, servants in Pharaoh's house?

28. [KJV] And did I choose him out of all the tribes of Israel to be my priest, to offer upon mine altar, to burn incense, to wear an ephod before me? and did I give unto the house of thy father all the offerings made by fire of the children of Israel?

[BBE] Did I take him out of all the tribes of Israel to be my priest and to go up to my altar to make the smoke of the offerings go up and to take up the ephod? Did I give to your father's family all the offerings made by fire by the children of Israel?

29. [KJV] Wherefore kick ye at my sacrifice and at mine offering, which I have commanded in my habitation; and honourest thy sons above me, to make yourselves fat with the chiefest of all the offerings of Israel my people?

[BBE] Why then are you looking with envy on my offerings of meat and of meal which were ordered by my word, honouring your sons before me, and making yourselves fat with all the best of the offerings of Israel, my people?

30. [KJV] Wherefore the LORD God of Israel saith, I said indeed that thy house, and the house of thy father, should walk before me for ever: but now the LORD saith, Be it far from me; for them that honour me I will honour, and they that despise me shall be lightly esteemed.

[BBE] For this reason the Lord God of Israel has said, Truly I did say that your family and your father's people would have their place before me for ever: but now the Lord says, Let it not be so; I will give honour to those by whom I am honoured, and those who have no respect for me will be of small value in my eyes.

31. [KJV] Behold, the days come, that I will cut off thine arm, and the arm of thy father's house, that there shall not be an old man in thine house.

[BBE] See, the days are coming when your arm and the arm of your father's people will be cut off;

32. [KJV] And thou shalt see an enemy in my habitation, in all the wealth which God shall give Israel: and there shall not be an old man in thine house for ever.

[BBE] And never again will there be an old man in your family.

33. [KJV] And the man of thine, whom I shall not cut off from mine altar, shall be to consume thine eyes, and to grieve thine heart: and all the increase of thine house shall die in the flower of their age.

[BBE] But one man of your family will not be cut off by my hand, and his eyes will be made dark,

and grief will be in his heart: and all the offspring of your family will come to their end by the sword of men.

34. [KJV] And this shall be a sign unto thee, that shall come upon thy two sons, on Hophni and Phinehas; in one day they shall die both of them.

[BBE] And this will be the sign to you, which will come on Hophni and Phinehas, your sons; death will overtake them on the same day.

35. [KJV] And I will raise me up a faithful priest, that shall do according to that which is in mine heart and in my mind: and I will build him a sure house; and he shall walk before mine anointed for ever.

[BBE] And I will make a true priest for myself, one who will do what is in my heart and in my mind: and I will make for him a family which will not come to an end; and his place will be before my holy one for ever.

36. [KJV] And it shall come to pass, that every one that is left in thine house shall come and crouch to him for a piece of silver and a morsel of bread, and shall say, Put me, I pray thee, into one of the priests' offices, that I may eat a piece of bread.

[BBE] Then it will be that the rest of your family, anyone who has not been cut off, will go down on his knees to him for a bit of silver or a bit of bread, and say, Be pleased to put me into one of the priest's places so that I may have a little food.

1 Samuel 3

1. [KJV] And the child Samuel ministered unto the LORD before Eli. And the word of the LORD was precious in those days; there was no open vision.

[BBE] Now the young Samuel was the servant of the Lord before Eli. In those days the Lord kept his word secret from men; there was no open vision.

2. [KJV] And it came to pass at that time, when Eli was laid down in his place, and his eyes began to wax dim, that he could not see;

[BBE] And at that time, when Eli was resting in his place, (now his eyes were becoming clouded so that he was not able to see,)

3. [KJV] And ere the lamp of God went out in the temple of the LORD, where the ark of God was, and Samuel was laid down to sleep;

[BBE] And the light of God was still burning, while Samuel was sleeping in the Temple of the Lord where the ark of God was,

4. [KJV] That the LORD called Samuel: and he answered, Here am I.

[BBE] The voice of the Lord said Samuel's name; and he said, Here am I.

5. [KJV] And he ran unto Eli, and said, Here am I; for thou calledst me. And he said, I called not; lie down again. And he went and lay down.

[BBE] And running to Eli he said, Here am I, for you said my name. And Eli said, I did not say your name; go to your rest again. So he went back to his bed.

6. [KJV] And the LORD called yet again, Samuel. And Samuel arose and went to Eli, and said, Here am I; for thou didst call me. And he answered, I called not, my son; lie down again.

[BBE] And again the Lord said, Samuel. And Samuel got up and went to Eli and said, Here am I; for you certainly said my name. But he said in answer, I said nothing, my son; go to your rest again.

7. [KJV] Now Samuel did not yet know the LORD, neither was the word of the LORD yet revealed unto him.

[BBE] Now at that time Samuel had no knowledge of the Lord, and the revelation of the word of the Lord had not come to him.

8. [KJV] And the LORD called Samuel again the third time. And he arose and went to Eli, and said, Here am I; for thou didst call me. And Eli perceived that the LORD had called the child.

[BBE] And for the third time the Lord said Samuel's name. And he got up and went to Eli and said, Here am I; for you certainly said my name. Then it was clear to Eli that the voice which had said the child's name was the Lord's.

9. [KJV] Therefore Eli said unto Samuel, Go, lie down: and it shall be, if he call thee, that thou shalt say, Speak, LORD; for thy servant heareth. So Samuel went and lay down in his place.

[BBE] So Eli said to Samuel, Go back: and if the voice comes again, let your answer be, Say on, Lord; for the ears of your servant are open. So Samuel went back to his bed.

10. [KJV] And the LORD came, and stood, and called as at other times, Samuel, Samuel. Then Samuel answered, Speak; for thy servant heareth.

[BBE] Then the Lord came and said as before, Samuel, Samuel. Then Samuel made answer, Say on, Lord; for the ears of your servant are open.

11. [KJV] And the LORD said to Samuel, Behold, I will do a thing in Israel, at which both the ears of every one that heareth it shall tingle.

[BBE] And the Lord said to Samuel, See, I will do a thing in Israel at which the ears of everyone hearing of it will be burning.

12. [KJV] In that day I will perform against Eli all things which I have spoken concerning his house: when I begin, I will also make an end.

[BBE] In that day I will do to Eli everything which I have said about his family, from first to last.

13. [KJV] For I have told him that I will judge his house for ever for the iniquity which he knoweth; because his sons made themselves vile, and he restrained them not.

[BBE] And you are to say to him that I will send punishment on his family for ever, for the sin which he had knowledge of; because his sons have been cursing God and he had no control over them.

14. [KJV] And therefore I have sworn unto the house of Eli, that the iniquity of Eli's house shall not be purged with sacrifice nor offering for ever.

[BBE] So I have made an oath to the family of Eli that no offering of meat or of meal which they may make will ever take away the sin of his family.

15. [KJV] And Samuel lay until the morning, and opened the doors of the house of the LORD. And Samuel feared to shew Eli the vision.

[BBE] And Samuel kept where he was, not moving till the time came for opening the doors of the house of God in the morning. And fear kept him from giving Eli an account of his vision.

16. [KJV] Then Eli called Samuel, and said, Samuel, my son. And he answered, Here am I.

[BBE] Then Eli said, Samuel, my son. And Samuel answering said, Here am I.

17. [KJV] And he said, What is the thing that the LORD hath said unto thee? I pray thee hide it not from me: God do so to thee, and more also, if thou hide any thing from me of all the things that he said unto thee.

[BBE] And he said, What did the Lord say to you? Do not keep it from me: may God's punishment be on you if you keep from me anything he said to you.

18. [KJV] And Samuel told him every whit, and hid nothing from him. And he said, It is the LORD: let him do what seemeth him good.

[BBE] Then Samuel gave him an account of everything, keeping nothing back. And he said, It is the Lord; let him do what seems good to him.

19. [KJV] And Samuel grew, and the LORD was with him, and did let none of his words fall to the ground.

[BBE] And Samuel became older, and the Lord was with him and let not one of his words be without effect.

20. [KJV] And all Israel from Dan even to Beersheba knew that Samuel was established to be a prophet of the LORD.

[BBE] And it was clear to all Israel from Dan to Beer-sheba that Samuel had been made a prophet of the Lord.

21. [KJV] And the LORD appeared again in Shiloh: for the LORD revealed himself to Samuel in Shiloh by the word of the LORD.

[BBE] And the Lord was seen again in Shiloh; for the Lord gave to Samuel in Shiloh the revelation of his word.

1 Samuel 4

1. [KJV] And the word of Samuel came to all Israel. Now Israel went out against the Philistines to battle, and pitched beside Ebenezer: and the Philistines pitched in Aphek.

[BBE] Now at that time the Philistines came together to make war against Israel, and the men of Israel went out to war against the Philistines and took up their position at the side of Eben-ezer: and the Philistines put their forces in position in Aphek.

2. [KJV] And the Philistines put themselves in array against Israel: and when they joined battle, Israel was smitten before the Philistines: and they slew of the army in the field about four thousand men.

[BBE] And the Philistines put their forces in order against Israel, and the fighting was hard, and Israel was overcome by the Philistines, who put to the sword about four thousand of their army in the field.

3. [KJV] And when the people were come into the camp, the elders of Israel said, Wherefore hath the LORD smitten us to day before the Philistines? Let us fetch the ark of the covenant of the LORD out of Shiloh unto us, that, when it cometh among us, it may save us out of the hand of our enemies.

[BBE] And when the people came back to their tents, the responsible men of Israel said, Why has the Lord let the Philistines overcome us today? Let us get the ark of the Lord's agreement here from Shiloh, so that it may be with us and give us salvation from the hands of those who are against us.

4. [KJV] So the people sent to Shiloh, that they might bring from thence the ark of the covenant of the LORD of hosts, which dwelleth between the cherubims: and the two sons of Eli, Hophni and Phinehas, were there with the ark of the covenant of God.

[BBE] So the people sent to Shiloh and got the ark of the agreement of the Lord of armies whose resting-place is between the winged ones; and Hophni and Phinehas, the two sons of Eli, were there with the ark of God's agreement.

5. [KJV] And when the ark of the covenant of the LORD came into the camp, all Israel shouted with a great shout, so that the earth rang again.

[BBE] And when the ark of the Lord's agreement came into the tent-circle, all Israel gave a great cry, so that the earth was sounding with it.

6. [KJV] And when the Philistines heard the noise of the shout, they said, What meaneth the noise of this great shout in the camp of the Hebrews? And they understood that the ark of the LORD was come into the camp.

[BBE] And the Philistines, hearing the noise of their cry, said, What is this great cry among the tents of the Hebrews? Then it became clear to them that the ark of the Lord had come to the tent-circle.

7. [KJV] And the Philistines were afraid, for they said, God is come into the camp. And they said, Woe unto us! for there hath not been such a thing heretofore.

[BBE] And the Philistines, full of fear, said, God has come into their tents. And they said, Trouble is ours! for never before has such a thing been seen.

8. [KJV] Woe unto us! who shall deliver us out of the hand of these mighty Gods? these are the Gods that smote the Egyptians with all the plagues in the wilderness.

[BBE] Trouble is ours! Who will give us salvation from the hands of these great gods? These are the gods who sent all sorts of blows on the Egyptians in the waste land.

9. [KJV] Be strong, and quit yourselves like men, O ye Philistines, that ye be not servants unto the Hebrews, as they have been to you: quit yourselves like men, and fight.

[BBE] Be strong, O Philistines, be men! Do not be servants to the Hebrews as they have been to you: go forward to the fight without fear.

10. [KJV] And the Philistines fought, and Israel was smitten, and they fled every man into his tent: and there was a very great slaughter; for there fell of Israel thirty thousand footmen.

[BBE] So the Philistines went to the fight, and Israel was overcome, and every man went in flight to his tent: and great was the destruction, for thirty thousand footmen of Israel were put to the sword.

11. [KJV] And the ark of God was taken; and the two sons of Eli, Hophni and Phinehas, were slain.

[BBE] And the ark of God was taken; and Hophni and Phinehas, the sons of Eli, were put to the sword.

12. [KJV] And there ran a man of Benjamin out of the army, and came to Shiloh the same day with his clothes rent, and with earth upon his head.

[BBE] And a man of Benjamin went running from the fight and came to Shiloh the same day with his clothing out of order and earth on his head.

13. [KJV] And when he came, lo, Eli sat upon a seat by the wayside watching: for his heart trembled for the ark of God. And when the man came into the city, and told it, all the city cried out.

[BBE] And when he came, Eli was seated by the wayside watching: and in his heart was fear for the ark of God. And when the man came into the town and gave the news, there was a great outcry.

14. [KJV] And when Eli heard the noise of the crying, he said, What meaneth the noise of this tumult? And the man came in hastily, and told Eli.

[BBE] And Eli, hearing the noise and the cries, said, What is the reason of this outcry? And the man came quickly and gave the news to Eli.

15. [KJV] Now Eli was ninety and eight years old; and his eyes were dim, that he could not see.

[BBE] Now Eli was ninety-eight years old, and his eyes were fixed so that he was not able to see.

16. [KJV] And the man said unto Eli, I am he that came out of the army, and I fled to day out of the army. And he said, What is there done, my son?

[BBE] And the man said to Eli, I have come from the army and have come in flight today from the fight. And he said, How did it go, my son?

17. [KJV] And the messenger answered and said, Israel is fled before the Philistines, and there hath been also a great slaughter among the people, and thy two sons also, Hophni and Phinehas, are dead, and the ark of God is taken.

[BBE] And the man said, Israel went in flight from the Philistines, and there has been great destruction among the people, and your two sons, Hophni and Phinehas, are dead, and the ark of God has been taken.

18. [KJV] And it came to pass, when he made mention of the ark of God, that he fell from off the seat backward by the side of the gate, and his neck brake, and he died: for he was an old man, and heavy. And he had judged Israel forty years.

[BBE] And at these words about the ark of God, Eli, falling back off his seat by the side of the doorway into the town, came down on the earth so that his neck was broken and death overtook him, for he was an old man and of great weight. He had been judging Israel for forty years.

19. [KJV] And his daughter in law, Phinehas' wife, was with child, near to be delivered: and when she heard the tidings that the ark of God was taken, and that her father in law and her husband were dead, she bowed herself and travailed; for her pains came upon her.

[BBE] And his daughter-in-law, the wife of Phinehas, was with child and near the time when she would give birth; and when she had the news that the ark of God had been taken and that her father-in-law and her husband were dead, her pains came on her suddenly and she gave birth.

20. [KJV] And about the time of her death the women that stood by her said unto her, Fear not; for thou hast born a son. But she answered not, neither did she regard it.

[BBE] And when she was very near death the women who were with her said, Have no fear, for you have given birth to a son. But she made no answer and gave no attention to it.

21. [KJV] And she named the child Ichabod, saying, The glory is departed from Israel: because the ark of God was taken, and because of her father in law and her husband.

[BBE] And she gave the child the name of Ichabod, saying, The glory has gone from Israel: because the ark of God was taken and because of her father-in-law and her husband.

22. [KJV] And she said, The glory is departed from Israel: for the ark of God is taken.

[BBE] And she said, The glory is gone from Israel, for the ark of God has been taken.

1 Samuel 5

1. [KJV] And the Philistines took the ark of God, and brought it from Ebenezer unto Ashdod.

[BBE] Now the Philistines, having taken the ark of God, took it with them from Eben-ezer to Ashdod.

2. [KJV] When the Philistines took the ark of God, they brought it into the house of Dagon, and set it by Dagon.

[BBE] They took the ark of God into the house of Dagon and put it by the side of Dagon.

3. [KJV] And when they of Ashdod arose early on the morrow, behold, Dagon was fallen upon his face to the earth before the ark of the LORD. And they took Dagon, and set him in his place again.

[BBE] And when the people of Ashdod got up early on the morning after, they saw that Dagon had come down to the earth on his face before the ark of the Lord. And they took Dagon up and put him in his place again.

4. [KJV] And when they arose early on the morrow morning, behold, Dagon was fallen upon his face to the ground before the ark of the LORD; and the head of Dagon and both the palms of his hands were cut off upon the threshold; only the stump of Dagon was left to him.

[BBE] And when they got up early on the morning after, Dagon had come down to the earth on his face before the ark of the Lord; and his head and his hands were broken off on the doorstep; only the base was in its place.

5. [KJV] Therefore neither the priests of Dagon, nor any that come into Dagon's house, tread on the threshold of Dagon in Ashdod unto this day.

[BBE] So to this day no priest of Dagon, or any who come into Dagon's house, will put his foot on the doorstep of the house of Dagon in Ashdod.

6. [KJV] But the hand of the LORD was heavy upon them of Ashdod, and he destroyed them, and smote them with emerods, even Ashdod and the coasts thereof.

[BBE] But the hand of the Lord was hard on the people of Ashdod and he sent disease on them through all the country of Ashdod.

7. [KJV] And when the men of Ashdod saw that it was so, they said, The ark of the God of Israel shall not abide with us: for his hand is sore upon us, and upon Dagon our god.

[BBE] And when the men of Ashdod saw how it was, they said, Let not the ark of the God of Israel be with us, for his hand is hard on us and on Dagon our god.

8. [KJV] They sent therefore and gathered all the lords of the Philistines unto them, and said, What shall we do with the ark of the God of Israel? And they answered, Let the ark of the God of Israel be carried about unto Gath. And they carried the ark of the God of Israel about thither.

[BBE] So they sent for all the lords of the Philistines to come together there, and said, What are we to do with the ark of the God of Israel? And their answer was, Let the ark of the God of Israel be taken away to Gath. So they took the ark of the God of Israel away.

9. [KJV] And it was so, that, after they had carried it about, the hand of the LORD was against the city with a very great destruction: and he smote the men of the city, both small and great, and they had emerods in their secret parts.

[BBE] But after they had taken it away, the hand of the Lord was stretched out against the town for its destruction: and the signs of disease came out on all the men of the town, small and great.

10. [KJV] Therefore they sent the ark of God to Ekron. And it came to pass, as the ark of God came to Ekron, that the Ekronites cried out, saying, They have brought about the ark of the God of Israel to us, to slay us and our people.

[BBE] So they sent the ark of God to Ekron. And when the ark of God came to Ekron, the people of the town made an outcry, saying, They have sent the ark of the God of Israel to us for the destruction of us and of our people.

11. [KJV] So they sent and gathered together all the lords of the Philistines, and said, Send away the ark of the God of Israel, and let it go again to his own place, that it slay us not, and our people: for there was a deadly destruction throughout all the city; the hand of God was very heavy there.

[BBE] So they sent and got together all the lords of the Philistines, and they said, Send away the ark of the God of Israel, and let it go back to its place, so that it may not be the cause of death to us and to our people: for there was a great fear of death through all the town; the hand of God was very hard on them there.

12. [KJV] And the men that died not were smitten with the emerods: and the cry of the city went up to heaven.

[BBE] And those men who were not overtaken by death were cruelly diseased: and the cry of the town went up to heaven.

1 Samuel 6

1. [KJV] And the ark of the LORD was in the country of the Philistines seven months.

[BBE] Now the ark of the Lord was in the country of the Philistines for seven months.

2. [KJV] And the Philistines called for the priests and the diviners, saying, What shall we do to the ark of the LORD? tell us wherewith we shall send it to his place.

[BBE] And the Philistines sent for the priests and those who were wise in secret arts, and said to them, What are we to do with the ark of the Lord? How are we to send it away to its place?

3. [KJV] And they said, If ye send away the ark of the God of Israel, send it not empty; but in any wise return him a trespass offering: then ye shall be healed, and it shall be known to you why his hand is not removed from you.

[BBE] And they said, If you send away the ark of the God of Israel, do not send it without an offering, but send him a sin-offering with it: then you will have peace again, and it will be clear to you why the weight of his hand has not been lifted from you.

4. [KJV] Then said they, What shall be the trespass offering which we shall return to him? They answered, Five golden emerods, and five golden mice, according to the number of the lords of the Philistines: for one plague was on you all, and on your lords.

[BBE] Then they said, What sin-offering are we to send to him? And they said, Five gold images of the growths caused by your disease and five gold mice, one for every lord of the Philistines: for the same disease came on you and on your lords.

5. [KJV] Wherefore ye shall make images of your emerods, and images of your mice that mar the land; and ye shall give glory unto the God of Israel: peradventure he will lighten his hand from off you, and from off your gods, and from off your land.

[BBE] So make images of the growths caused by your disease and of the mice which are damaging your land; and give glory to the God of Israel: it may be that the weight of his hand will be lifted from you and from your gods and from your land.

6. [KJV] Wherefore then do ye harden your hearts, as the Egyptians and Pharaoh hardened their hearts? when he had wrought wonderfully among them, did they not let the people go, and they departed?

[BBE] Why do you make your hearts hard, like the hearts of Pharaoh and the Egyptians? When he had made sport of them, did they not let the people go, and they went away?

7. [KJV] Now therefore make a new cart, and take two milch kine, on which there hath come no yoke, and tie the kine to the cart, and bring their calves home from them:

[BBE] So now, take and make ready a new cart, and two cows which have never come under the yoke, and have the cows yoked to the cart, and take their young ones away from them:

8. [KJV] And take the ark of the LORD, and lay it upon the cart; and put the jewels of gold, which ye return him for a trespass offering, in a coffer by the side thereof; and send it away, that it may go.

[BBE] And put the ark of the Lord on the cart, and the gold images which you are sending as a sin-offering in a chest by its side; and send it away so that it may go.

9. [KJV] And see, if it goeth up by the way of his own coast to Bethshemesh, then he hath done us this great evil: but if not, then we shall know that it is not his hand that smote us; it was a chance that happened to us.

[BBE] If it goes by the land of Israel to Beth-shemesh, then this great evil is his work; but if not, then we may be certain that the evil was not his doing, but was the working of chance.

10. [KJV] And the men did so; and took two milch kine, and tied them to the cart, and shut up their calves at home:

[BBE] And the men did so; they took two cows, yoking them to the cart and shutting up their young ones in their living-place:

11. [KJV] And they laid the ark of the LORD upon the cart, and the coffer with the mice of gold and the images of their emerods.

[BBE] And they put the ark of the Lord on the cart and the chest with the gold images.

12. [KJV] And the kine took the straight way to the way of Bethshemesh, and went along the highway, lowing as they went, and turned not aside to the right hand or to the left; and the lords of the Philistines went after them unto the border of Bethshemesh.

[BBE] And the cows took the straight way, by the road to Beth-shemesh; they went by the highway, not turning to the right or to the left, and the sound of their voices was clear on the road; and the lords of the Philistines went after them as far as the edge of Beth-shemesh.

13. [KJV] And they of Bethshemesh were reaping their wheat harvest in the valley: and they lifted up their eyes, and saw the ark, and rejoiced to see it.

[BBE] And the people of Beth-shemesh were cutting their grain in the valley, and lifting up their eyes they saw the ark and were full of joy when they saw it.

14. [KJV] And the cart came into the field of Joshua, a Bethshemite, and stood there, where there was a great stone: and they clave the wood of the cart, and offered the kine a burnt offering unto the LORD.

[BBE] And the cart came into the field of Joshua the Beth-shemite, and came to a stop there by a great stone: and cutting up the wood of the cart they made a burned offering of the cows to the Lord.

15. [KJV] And the Levites took down the ark of the LORD, and the coffer that was with it, wherein the jewels of gold were, and put them on the great stone: and the men of Bethshemesh offered burnt offerings and sacrificed sacrifices the same day unto the LORD.

[BBE] Then the Levites took down the ark of the Lord and the chest in which were the gold images, and put them on the great stone: and the men of Beth-shemesh made burned offerings and gave worship that day before the Lord.

16. [KJV] And when the five lords of the Philistines had seen it, they returned to Ekron the same day.

[BBE] And the five lords of the Philistines, having seen it, went back to Ekron the same day.

17. [KJV] And these are the golden emerods which the Philistines returned for a trespass offering unto the LORD; for Ashdod one, for Gaza one, for Askelon one, for Gath one, for Ekron one;

[BBE] Now these are the gold images which the Philistines sent as a sin-offering to the Lord; one for Ashdod, one for Gaza, one for Ashkelon, one for Gath, one for Ekron;

18. [KJV] And the golden mice, according to the number of all the cities of the Philistines belonging to the five lords, both of fenced cities, and of country villages, even unto the great stone of Abel, whereon they set down the ark of the LORD: which stone remaineth unto this day in the field of Joshua, the Bethshemite.

[BBE] And the gold mice, one for every town of the Philistines, the property of the five lords, walled towns as well as country places: and the great stone where they put the ark of the Lord is still in the field of Joshua the Beth-shemite to this day.

19. [KJV] And he smote the men of Bethshemesh, because they had looked into the ark of the LORD, even he smote of the people fifty thousand and threescore and ten men: and the people lamented, because the LORD had smitten many of the people with a great slaughter.

[BBE] But the Lord sent destruction on seventy men of the people of Beth-shemesh for looking into the ark of the Lord; and great was the sorrow of the people for the destruction which the Lord had sent on them.

20. [KJV] And the men of Bethshemesh said, Who is able to stand before this holy LORD God? and to whom shall he go up from us?

[BBE] And the men of Beth-shemesh said, Who is able to keep his place before the Lord, this holy God? and to whom may he go from us?

21. [KJV] And they sent messengers to the inhabitants of Kirjathjearim, saying, The Philistines have brought again the ark of the LORD; come ye down, and fetch it up to you.

[BBE] And they sent men to the people living in Kiriath-jearim, saying, The Philistines have sent back the ark of the Lord; come and take it up to your country.

1 Samuel 7

1. [KJV] And the men of Kirjathjearim came, and fetched up the ark of the LORD, and brought it into the house of Abinadab in the hill, and sanctified Eleazar his son to keep the ark of the LORD.

[BBE] So the men of Kiriath-jearim came and took the ark of the Lord to the house of Abinadab in Gibeah, and they made his son Eleazar holy and put the ark in his care.

2. [KJV] And it came to pass, while the ark abode in Kirjathjearim, that the time was long; for it was twenty years: and all the house of Israel lamented after the LORD.

[BBE] And the ark was in Kiriath-jearim for a long time, as much as twenty years: and all Israel was searching after the Lord with weeping.

3. [KJV] And Samuel spake unto all the house of Israel, saying, If ye do return unto the LORD with all your hearts, then put away the strange gods and Ashtaroth from among you, and prepare your hearts unto the LORD, and serve him only: and he will deliver you out of the hand of the Philistines.

[BBE] Then Samuel said to all Israel, If with all your hearts you would come back to the Lord, then put away all the strange gods and the Astartes from among you, and let your hearts be turned to the Lord, and be servants to him only: and he will make you safe from the hands of the Philistines.

4. [KJV] Then the children of Israel did put away Baalim and Ashtaroth, and served the LORD only.

[BBE] So the children of Israel gave up the worship of Baal and Astarte, and became worshippers of the Lord only.

5. [KJV] And Samuel said, Gather all Israel to Mizpeh, and I will pray for you unto the LORD.

[BBE] Then Samuel said, Let all Israel come to Mizpah and I will make prayer to the Lord for you.

6. [KJV] And they gathered together to Mizpeh, and drew water, and poured it out before the LORD, and fasted on that day, and said there, We have sinned against the LORD. And Samuel judged the children of Israel in Mizpeh.

[BBE] So they came together to Mizpah, and got water, draining it out before the Lord, and they

took no food that day, and they said, We have done evil against the Lord. And Samuel was judge of the children of Israel in Mizpah.

7. [KJV] And when the Philistines heard that the children of Israel were gathered together to Mizpeh, the lords of the Philistines went up against Israel. And when the children of Israel heard it, they were afraid of the Philistines.

[BBE] Now when the Philistines had news that the children of Israel had come together at Mizpah, the lords of the Philistines went up against Israel. And the children of Israel, hearing of it, were full of fear.

8. [KJV] And the children of Israel said to Samuel, Cease not to cry unto the LORD our God for us, that he will save us out of the hand of the Philistines.

[BBE] And the children of Israel said to Samuel, Go on crying to the Lord our God for us to make us safe from the hands of the Philistines.

9. [KJV] And Samuel took a sucking lamb, and offered it for a burnt offering wholly unto the LORD: and Samuel cried unto the LORD for Israel; and the LORD heard him.

[BBE] And Samuel took a young lamb, offering all of it as a burned offering to the Lord; and Samuel made prayers to the Lord for Israel and the Lord gave him an answer.

10. [KJV] And as Samuel was offering up the burnt offering, the Philistines drew near to battle against Israel: but the LORD thundered with a great thunder on that day upon the Philistines, and discomfited them; and they were smitten before Israel.

[BBE] And while Samuel was offering the burned offering, the Philistines came near for the attack on Israel; but at the thunder of the Lord's voice that day the Philistines were overcome with fear, and they gave way before Israel.

11. [KJV] And the men of Israel went out of Mizpeh, and pursued the Philistines, and smote them, until they came under Bethcar.

[BBE] And the men of Israel went out from Mizpah and went after the Philistines, attacking them till they came under Beth-car.

12. [KJV] Then Samuel took a stone, and set it between Mizpeh and Shen, and called the name of it Ebenezer, saying, Hitherto hath the LORD helped us.

[BBE] Then Samuel took a stone and put it up between Mizpah and Jeshanah, naming it Eben-ezer, and saying, Up to now the Lord has been our help.

13. [KJV] So the Philistines were subdued, and they came no more into the coast of Israel: and the hand of the LORD was against the Philistines all the days of Samuel.

[BBE] So the Philistines were overcome, and did not come into the country of Israel again: and all the days of Samuel the hand of the Lord was against the Philistines.

14. [KJV] And the cities which the Philistines had taken from Israel were restored to Israel, from Ekron even unto Gath; and the coasts thereof did Israel deliver out of the hands of the Philistines. And there was peace between Israel and the Amorites.

[BBE] And the towns which the Philistines had taken were given back to Israel, from Ekron to Gath, and all the country round them Israel made free from the power of the Philistines. And there was peace between Israel and the Amorites.

15. [KJV] And Samuel judged Israel all the days of his life.

[BBE] And Samuel was judge of Israel all the days of his life.

16. [KJV] And he went from year to year in circuit to Bethel, and Gilgal, and Mizpeh, and judged Israel in all those places.

[BBE] From year to year he went in turn to Beth-el and Gilgal and Mizpah, judging Israel in all those places.

17. [KJV] And his return was to Ramah; for there was his house; and there he judged Israel; and there he built an altar unto the LORD.

[BBE] And his base was at Ramah, where his house was; there he was judge of Israel and there he made an altar to the Lord.

1 Samuel 8

1. [KJV] And it came to pass, when Samuel was old, that he made his sons judges over Israel.

[BBE] Now when Samuel was old, he made his sons judges over Israel.

2. [KJV] Now the name of his firstborn was Joel; and the name of his second, Abiah: they were judges in Beersheba.

[BBE] The name of his first son was Joel and the name of his second Abijah: they were judges in Beer-sheba.

3. [KJV] And his sons walked not in his ways, but turned aside after lucre, and took bribes, and perverted judgment.

[BBE] And his sons did not go in his ways, but moved by the love of money took rewards, and were not upright in judging.

4. [KJV] Then all the elders of Israel gathered themselves together, and came to Samuel unto Ramah,

[BBE] Then all the responsible men of Israel got together and went to Samuel at Ramah,

5. [KJV] And said unto him, Behold, thou art old, and thy sons walk not in thy ways: now make us a king to judge us like all the nations.

[BBE] And said to him, See now, you are old, and your sons do not go in your ways: give us a king now to be our judge, so that we may be like the other nations.

6. [KJV] But the thing displeased Samuel, when they said, Give us a king to judge us. And Samuel prayed unto the LORD.

[BBE] But Samuel was not pleased when they said to him, Give us a king to be our judge. And Samuel made prayer to the Lord.

7. [KJV] And the LORD said unto Samuel, Hearken unto the voice of the people in all that they say unto thee: for they have not rejected thee, but they have rejected me, that I should not reign over them.

[BBE] And the Lord said to Samuel, Give ear to the voice of the people and what they say to you: they have not been turned away from you, but they have been turned away from me, not desiring me to be king over them.

8. [KJV] According to all the works which they have done since the day that I brought them up out of Egypt even unto this day, wherewith they have forsaken me, and served other gods, so do they also unto thee.

[BBE] As they have done from the first, from the day when I took them out of Egypt till this day, turning away from me and worshipping other gods, so now they are acting in the same way to you.

9. [KJV] Now therefore hearken unto their voice: howbeit yet protest solemnly unto them, and shew them the manner of the king that shall reign over them.

[BBE] Give ear now to their voice: but make a serious protest to them, and give them a picture of the sort of king who will be their ruler.

10. [KJV] And Samuel told all the words of the LORD unto the people that asked of him a king.

[BBE] And Samuel said all these words of the Lord to the people who were desiring a king.

11. [KJV] And he said, This will be the manner of the king that shall reign over you: He will take your sons, and appoint them for himself, for his chariots, and to be his horsemen; and some shall run before his chariots.

[BBE] And he said, This is the sort of king who will be your ruler: he will take your sons and make them his servants, his horsemen, and drivers of his war-carriages, and they will go running before his war-carriages;

12. [KJV] And he will appoint him captains over thousands, and captains over fifties; and will set them to ear his ground, and to reap his harvest, and to make his instruments of war, and instruments of his chariots.

[BBE] And he will make them captains of thousands and of fifties; some he will put to work ploughing and cutting his grain and making his instruments of war and building his war-carriages.

13. [KJV] And he will take your daughters to be confectionaries, and to be cooks, and to be bakers.

[BBE] Your daughters he will take to be makers of perfumes and cooks and bread-makers.

14. [KJV] And he will take your fields, and your vineyards, and your oliveyards, even the best of them, and give them to his servants.

[BBE] He will take your fields and your vine-gardens and your olive-gardens, all the best of them, and give them to his servants.

15. [KJV] And he will take the tenth of your seed, and of your vineyards, and give to his officers, and to his servants.

[BBE] He will take a tenth of your seed and of the fruit of your vines and give it to his servants.

16. [KJV] And he will take your menservants, and your maidservants, and your goodliest young men, and your asses, and put them to his work.

[BBE] He will take your men-servants and your servant-girls, and the best of your oxen and your asses and put them to his work.

17. [KJV] He will take the tenth of your sheep: and ye shall be his servants.

[BBE] He will take a tenth of your sheep: and you will be his servants.

18. [KJV] And ye shall cry out in that day because of your king which ye shall have chosen you; and the LORD will not hear you in that day.

[BBE] Then you will be crying out because of your king whom you have taken for yourselves; but the Lord will not give you an answer in that day.

19. [KJV] Nevertheless the people refused to obey the voice of Samuel; and they said, Nay; but we will have a king over us;

[BBE] But the people gave no attention to the voice of Samuel; and they said, No, but we will have a king over us,

20. [KJV] That we also may be like all the nations; and that our king may judge us, and go out before us, and fight our battles.

[BBE] So that we may be like the other nations, and so that our king may be our judge and go out before us to war.

21. [KJV] And Samuel heard all the words of the people, and he rehearsed them in the ears of the LORD.

[BBE] Then Samuel, after hearing all the people had to say, went and gave an account of it to the Lord.

22. [KJV] And the LORD said to Samuel, Hearken unto their voice, and make them a king. And Samuel said unto the men of Israel, Go ye every man unto his city.

[BBE] And the Lord said to Samuel, Give ear to their voice and make a king for them. Then Samuel said to the men of Israel, Let every man go back to his town.

1 Samuel 9

1. [KJV] Now there was a man of Benjamin, whose name was Kish, the son of Abiel, the son of Zeror, the son of Bechorath, the son of Aphiah, a Benjamite, a mighty man of power.

[BBE] Now there was a man of Benjamin named Kish, the son of Abiel, the son of Zeror, the son of Becorath, the son of Aphiah, a Benjamite, a man of wealth.

2. [KJV] And he had a son, whose name was Saul, a choice young man, and a goodly: and there was not among the children of Israel a goodlier person than he: from his shoulders and upward he was higher than any of the people.

[BBE] He had a son named Saul, a specially good-looking young man; there was no one better-looking among the children of Israel: he was taller by a head than any other of the people.

3. [KJV] And the asses of Kish Saul's father were lost. And Kish said to Saul his son, Take now one of the servants with thee, and arise, go seek the asses.

[BBE] Now the asses of Saul's father Kish had gone wandering away. And Kish said to his son Saul, Take one of the servants with you, and get up and go in search of the asses.

4. [KJV] And he passed through mount Ephraim, and passed through the land of Shalisha, but they found them not: then they passed through the land of Shalim, and there they were not: and he passed through the land of the Benjamites, but they found them not.

[BBE] So they went through the hill-country of Ephraim and through the land of Shalishah, but they saw no sign of them: then they went through the land of Shaalim, but they were not there: and they went through the land of the Benjamites, but they did not come across them.

5. [KJV] And when they were come to the land of Zuph, Saul said to his servant that was with him, Come, and let us return; lest my father leave caring for the asses, and take thought for us.

[BBE] And when they had come to the land of Zuph, Saul said to the servant who was with him, Come, let us go back, or my father may give up caring about the asses and be troubled about us.

6. [KJV] And he said unto him, Behold now, there is in this city a man of God, and he is an honourable man; all that he saith cometh surely to pass: now let us go thither; peradventure he can shew us our way that we should go.

[BBE] But the servant said to him, See now, in this town there is a man of God, who is highly honoured, and everything he says comes true: let us go there now; it may be that he will give us directions about our journey.

7. [KJV] Then said Saul to his servant, But, behold, if we go, what shall we bring the man? for the bread is spent in our vessels, and there is not a present to bring to the man of God: what have we?

[BBE] Then Saul said to his servant, But if we go, what are we to take the man? all our bread is gone, and we have no offering to take to the man of God: what are we to do?

8. [KJV] And the servant answered Saul again, and said, Behold, I have here at hand the fourth part of a shekel of silver: that will I give to the man of God, to tell us our way.

[BBE] But the servant said in answer, I have here a fourth part of a shekel of silver: I will give that to the man of God, and he will give us directions about our way.

9. [KJV] (Beforetime in Israel, when a man went to inquire of God, thus he spake, Come, and let us go to the seer: for he that is now called a Prophet was beforetime called a Seer.)

[BBE] (In the past in Israel, when a man went to get directions from God, he said, Come let us go to the Seer, for he who now is named Prophet was in those days given the name of Seer.)

10. [KJV] Then said Saul to his servant, Well said; come, let us go. So they went unto the city where the man of God was.

[BBE] Then Saul said to his servant, You have said well; come, let us go. So they went to the town where the man of God was.

11. [KJV] And as they went up the hill to the city, they found young maidens going out to draw water, and said unto them, Is the seer here?

[BBE] And when they were on the way up to the town, they saw some young girls going out to get water and said to them, Is the seer here?

12. [KJV] And they answered them, and said, He is; behold, he is before you: make haste now, for he came to day to the city; for there is a sacrifice of the people to day in the high place:

[BBE] And they said, He is; in fact he is before you: go quickly now, for he has come into the town today, for the people are making an offering in the high place today:

13. [KJV] As soon as ye be come into the city, ye shall straightway find him, before he go up to the high place to eat: for the people will not eat until he come, because he doth bless the sacrifice;

and afterwards they eat that be bidden. Now therefore get you up; for about this time ye shall find him.

[BBE] When you come into the town you will see him straight away, before he goes up to the high place for the feast: the people are waiting for his blessing before starting the feast, and after that the guests will take part in it. So go up now and you will see him.

14. [KJV] And they went up into the city: and when they were come into the city, behold, Samuel came out against them, for to go up to the high place.

[BBE] So they went up to the town, and when they came inside the town, Samuel came face to face with them on his way to the high place.

15. [KJV] Now the LORD had told Samuel in his ear a day before Saul came, saying,

[BBE] Now the day before Saul came, the word of God had come to Samuel, saying,

16. [KJV] To morrow about this time I will send thee a man out of the land of Benjamin, and thou shalt anoint him to be captain over my people Israel, that he may save my people out of the hand of the Philistines: for I have looked upon my people, because their cry is come unto me.

[BBE] Tomorrow about this time I will send you a man from the land of Benjamin, and on him you are to put the holy oil, making him ruler over my people Israel, and he will make my people safe from the hands of the Philistines: for I have seen the sorrow of my people, whose cry has come up to me.

17. [KJV] And when Samuel saw Saul, the LORD said unto him, Behold the man whom I spake to thee of! this same shall reign over my people.

[BBE] And when Samuel saw Saul, the Lord said to him, This is the man of whom I gave you word! he it is who is to have authority over my people.

18. [KJV] Then Saul drew near to Samuel in the gate, and said, Tell me, I pray thee, where the seer's house is.

[BBE] Then Saul came up to Samuel in the doorway of the town and said, Give me directions, if you will be so good, to the house of the seer.

19. [KJV] And Samuel answered Saul, and said, I am the seer: go up before me unto the high place; for ye shall eat with me to day, and to morrow I will let thee go, and will tell thee all that is in thine heart.

[BBE] Then Samuel said to Saul, I am the seer; go up before me to the high place and take food with me today: and in the morning I will let you go, after opening to you all the secrets of your heart.

20. [KJV] And as for thine asses that were lost three days ago, set not thy mind on them; for they are found. And on whom is all the desire of Israel? Is it not on thee, and on all thy father's house?

[BBE] As for your asses which have been wandering for three days, give no thought to them, for they have come back. And for whom are all the desired things in Israel? are they not for you and your father's family?

21. [KJV] And Saul answered and said, Am not I a Benjamite, of the smallest of the tribes of Israel? and my family the least of all the families of the tribe of Benjamin? wherefore then speakest thou so to me?

[BBE] And Saul said, Am I not a man of Benjamin, the smallest of all the tribes of Israel? and my family the least of the families of Benjamin? why then do you say these words to me?

22. [KJV] And Samuel took Saul and his servant, and brought them into the parlour, and made them sit in the chiefest place among them that were bidden, which were about thirty persons.

[BBE] Then Samuel took Saul and his servant into the guest room, and made them take the chief place among all the guests who were there, about thirty persons.

23. [KJV] And Samuel said unto the cook, Bring the portion which I gave thee, of which I said unto thee, Set it by thee.

[BBE] And Samuel said to the cook, Give me that part which I gave you orders to keep by you.

24. [KJV] And the cook took up the shoulder, and that which was upon it, and set it before Saul. And Samuel said, Behold that which is left! set it before thee, and eat: for unto this time hath it been kept for thee since I said, I have invited the people. So Saul did eat with Samuel that day.

[BBE] And the cook took up the leg with the fat tail on it, and put it before Saul. And Samuel said, This is the part which has been kept for you: take it as your part of the feast; because it has been kept for you till the right time came and till the guests were present. So that day Saul took food with Samuel.

25. [KJV] And when they were come down from the high place into the city, Samuel communed with Saul upon the top of the house.

[BBE] And when they had come down from the high place into the town, where a bed was made ready for Saul, he went to rest.

26. [KJV] And they arose early: and it came to pass about the spring of the day, that Samuel called Saul to the top of the house, saying, Up, that I may send thee away. And Saul arose, and they went out both of them, he and Samuel, abroad.

[BBE] And about dawn Samuel said to Saul on the roof, Get up so that I may send you away. So Saul got up, and he and Samuel went out together.

27. [KJV] And as they were going down to the end of the city, Samuel said to Saul, Bid the servant pass on before us, (and he passed on,) but stand thou still a while, that I may shew thee the word of God.

[BBE] And on their way down to the end of the town, Samuel said to Saul, Give your servant orders to go on in front of us, (so he went on,) but you keep here, so that I may give you the word of God.

1 Samuel 10

1. [KJV] Then Samuel took a vial of oil, and poured it upon his head, and kissed him, and said, Is it not because the LORD hath anointed thee to be captain over his inheritance?

[BBE] Then Samuel took the bottle of oil, and put the oil on his head and gave him a kiss and said, Is not the Lord with the holy oil making you ruler over Israel, his people? and you will have authority over the people of the Lord, and you will make them safe from the hands of their attackers round about them, and this will be the sign for you:

2. [KJV] When thou art departed from me to day, then thou shalt find two men by Rachel's sepulchre in the border of Benjamin at Zelzah; and they will say unto thee, The asses which thou wentest to seek are found: and, lo, thy father hath left the care of the asses, and sorroweth for you, saying, What shall I do for my son?

[BBE] When you have gone away from me today, you will see two men by the resting-place of Rachel's body, in the land of Benjamin at Zelzah; and they will say to you, The asses which you went in search of have come back, and now your father, caring no longer for the asses, is troubled about you, saying, What am I to do about my son?

3. [KJV] Then shalt thou go on forward from thence, and thou shalt come to the plain of Tabor, and there shall meet thee three men going up to God to Bethel, one carrying three kids, and another carrying three loaves of bread, and another carrying a bottle of wine:

[BBE] Then you are to go on from there, and when you come to the oak-tree of Tabor, you will see three men going up to God to Beth-el, one having with him three young goats and another three cakes of bread and another a skin full of wine:

4. [KJV] And they will salute thee, and give thee two loaves of bread; which thou shalt receive of their hands.

[BBE] They will say, Peace be with you, and will give you two cakes of bread, which you are to take from them.

5. [KJV] After that thou shalt come to the hill of God, where is the garrison of the Philistines: and it shall come to pass, when thou art come thither to the city, that thou shalt meet a company of prophets coming down from the high place with a psaltery, and a tabret, and a pipe, and a harp,

before them; and they shall prophesy:

[BBE] After that you will come to Gibeah, the hill of God, where an armed force of the Philistines is stationed: and when you come to the town, you will see a band of prophets coming down from the high place with instruments of music before them; and they will be acting like prophets:

6. [KJV] And the Spirit of the LORD will come upon thee, and thou shalt prophesy with them, and shalt be turned into another man.

[BBE] And the spirit of the Lord will come on you with power, and you will be acting like a prophet with them, and will be changed into another man.

7. [KJV] And let it be, when these signs are come unto thee, that thou do as occasion serve thee; for God is with thee.

[BBE] And when these signs come to you, see that you take the chance which is offered you; for God is with you.

8. [KJV] And thou shalt go down before me to Gilgal; and, behold, I will come down unto thee, to offer burnt offerings, and to sacrifice sacrifices of peace offerings: seven days shalt thou tarry, till I come to thee, and shew thee what thou shalt do.

[BBE] Then you are to go down before me to Gilgal, where I will come to you, for the offering of burned offerings and peace-offerings: go on waiting there for seven days till I come to you and make clear to you what you have to do.

9. [KJV] And it was so, that when he had turned his back to go from Samuel, God gave him another heart: and all those signs came to pass that day.

[BBE] And it came about, that when he went away from Samuel, God gave him a changed heart: and all those signs took place that day.

10. [KJV] And when they came thither to the hill, behold, a company of prophets met him; and the Spirit of God came upon him, and he prophesied among them.

[BBE] And when they came to Gibeah, a band of prophets came face to face with him; and the spirit of God came on him with power and he took his place among them as a prophet.

11. [KJV] And it came to pass, when all that knew him beforetime saw that, behold, he prophesied among the prophets, then the people said one to another, What is this that is come unto the son of Kish? Is Saul also among the prophets?

[BBE] Now when Saul's old friends saw him among the band of prophets, the people said to one another, What has come to Saul, the son of Kish? Is even Saul among the prophets?

12. [KJV] And one of the same place answered and said, But who is their father? Therefore it became a proverb, Is Saul also among the prophets?

[BBE] And one of the people of that place said in answer, And who is their father? So it became a common saying, Is even Saul among the prophets?

13. [KJV] And when he had made an end of prophesying, he came to the high place.

[BBE] Then going away from the prophets, he came to the house.

14. [KJV] And Saul's uncle said unto him and to his servant, Whither went ye? And he said, To seek the asses: and when we saw that they were no where, we came to Samuel.

[BBE] And Saul's father's brother said to him and his servant, Where have you been? And he said, Searching for the asses: and when we saw no sign of them, we came to Samuel.

15. [KJV] And Saul's uncle said, Tell me, I pray thee, what Samuel said unto you.

[BBE] Then he said, And what did Samuel say to you?

16. [KJV] And Saul said unto his uncle, He told us plainly that the asses were found. But of the matter of the kingdom, whereof Samuel spake, he told him not.

[BBE] And Saul, answering him, said, He gave us word that the asses had come back. But he said nothing to him of Samuel's words about the kingdom.

17. [KJV] And Samuel called the people together unto the LORD to Mizpeh;

[BBE] Then Samuel sent for the people to come together before the Lord at Mizpah;

18. [KJV] And said unto the children of Israel, Thus saith the LORD God of Israel, I brought up Israel out of Egypt, and delivered you out of the hand of the Egyptians, and out of the hand of all kingdoms, and of them that oppressed you:

[BBE] And he said to the children of Israel, The Lord, the God of Israel, has said, I took Israel out of Egypt, and made you free from the hands of the Egyptians and from all the kingdoms which kept you down:

19. [KJV] And ye have this day rejected your God, who himself saved you out of all your adversities and your tribulations; and ye have said unto him, Nay, but set a king over us. Now therefore present yourselves before the LORD by your tribes, and by your thousands.

[BBE] But today you are turned away from your God, who himself has been your saviour from all your troubles and sorrows; and you have said to him, Put a king over us. So now, take your places before the Lord by your tribes and by your thousands.

20. [KJV] And when Samuel had caused all the tribes of Israel to come near, the tribe of Benjamin was taken.

[BBE] So Samuel made all the tribes of Israel come near, and the tribe of Benjamin was taken.

21. [KJV] When he had caused the tribe of Benjamin to come near by their families, the family of Matri was taken, and Saul the son of Kish was taken: and when they sought him, he could not

be found.

[BBE] Then he made the tribe of Benjamin come near by families, and the family of the Matrites was taken: and from them, Saul, the son of Kish, was taken: but when they went in search of him he was nowhere to be seen.

22. [KJV] Therefore they inquired of the LORD further, if the man should yet come thither. And the LORD answered, Behold, he hath hid himself among the stuff.

[BBE] So they put another question to the Lord, Is the man present here? And the answer of the Lord was, He is keeping himself from view among the goods.

23. [KJV] And they ran and fetched him thence: and when he stood among the people, he was higher than any of the people from his shoulders and upward.

[BBE] So they went quickly and made him come out; and when he took his place among the people, he was taller by a head than any of the people.

24. [KJV] And Samuel said to all the people, See ye him whom the LORD hath chosen, that there is none like him among all the people? And all the people shouted, and said, God save the king.

[BBE] And Samuel said to all the people, Do you see the man of the Lord's selection, how there is no other like him among all the people? And all the people with loud cries said, Long life to the king!

25. [KJV] Then Samuel told the people the manner of the kingdom, and wrote it in a book, and laid it up before the LORD. And Samuel sent all the people away, every man to his house.

[BBE] Then Samuel gave the people the laws of the kingdom, writing them in a book which he put in a safe place before the Lord. And Samuel sent all the people away, every man to his house.

26. [KJV] And Saul also went home to Gibeah; and there went with him a band of men, whose hearts God had touched.

[BBE] And Saul went to Gibeah, to his house; and with him went the men of war whose hearts had been touched by God.

27. [KJV] But the children of Belial said, How shall this man save us? And they despised him, and brought him no presents. But he held his peace.

[BBE] But certain good-for-nothing persons said, How is this man to be our saviour? And having no respect for him, they gave him no offering.

1 Samuel 11

1. [KJV] Then Nahash the Ammonite came up, and encamped against Jabeshgilead: and all the men of Jabesh said unto Nahash, Make a covenant with us, and we will serve thee.

[BBE] Then about a month after this, Nahash the Ammonite came up and put his forces in position

for attacking Jabesh-gilead: and all the men of Jabesh said to Nahash, Make an agreement with us and we will be your servants.

2. [KJV] And Nahash the Ammonite answered them, On this condition will I make a covenant with you, that I may thrust out all your right eyes, and lay it for a reproach upon all Israel.

[BBE] And Nahash the Ammonite said to them, I will make an agreement with you on this condition, that all your right eyes are put out; so that I may make it a cause of shame to all Israel.

3. [KJV] And the elders of Jabesh said unto him, Give us seven days' respite, that we may send messengers unto all the coasts of Israel: and then, if there be no man to save us, we will come out to thee.

[BBE] Then the responsible men of Jabesh said to him, Give us seven days, so that we may send men to every part of Israel: and then, if no one comes to our help, we will come out to you.

4. [KJV] Then came the messengers to Gibeah of Saul, and told the tidings in the ears of the people: and all the people lifted up their voices, and wept.

[BBE] So they sent representatives to Saul's town Gibeah, and these gave the news to the people: and all the people gave themselves to weeping.

5. [KJV] And, behold, Saul came after the herd out of the field; and Saul said, What aileth the people that they weep? And they told him the tidings of the men of Jabesh.

[BBE] Now Saul came from the field, driving the oxen before him; and he said, Why are the people weeping? And they gave him word of what the men of Jabesh had said.

6. [KJV] And the Spirit of God came upon Saul when he heard those tidings, and his anger was kindled greatly.

[BBE] And at their words, the spirit of God came on Saul with power, and he became very angry.

7. [KJV] And he took a yoke of oxen, and hewed them in pieces, and sent them throughout all the coasts of Israel by the hands of messengers, saying, Whosoever cometh not forth after Saul and after Samuel, so shall it be done unto his oxen. And the fear of the LORD fell on the people, and they came out with one consent.

[BBE] And he took two oxen and, cutting them up, sent them through all the land of Israel by the hand of runners, saying, If any man does not come out after Saul and Samuel, this will be done to his oxen. And the fear of the Lord came on the people and they came out like one man.

8. [KJV] And when he numbered them in Bezek, the children of Israel were three hundred thousand, and the men of Judah thirty thousand.

[BBE] And he had them numbered in Bezek: the children of Israel were three hundred thousand, and the men of Judah thirty thousand.

9. [KJV] And they said unto the messengers that came, Thus shall ye say unto the men of Jabeshgilead, To morrow, by that time the sun be hot, ye shall have help. And the messengers came and shewed it to the men of Jabesh; and they were glad.

[BBE] Then he said to the representatives who had come, Say to the men of Jabesh-gilead, Tomorrow, by the time the sun is high, you will be made safe. And the representatives came and gave the news to the men of Jabesh; and they were glad.

10. [KJV] Therefore the men of Jabesh said, To morrow we will come out unto you, and ye shall do with us all that seemeth good unto you.

[BBE] So the men of Jabesh said, Tomorrow we will come out to you, and you may do to us whatever seems good to you.

11. [KJV] And it was so on the morrow, that Saul put the people in three companies; and they came into the midst of the host in the morning watch, and slew the Ammonites until the heat of the day: and it came to pass, that they which remained were scattered, so that two of them were not left together.

[BBE] Now on the day after, Saul put the people into three bands, and in the morning watch they came to the tents of the Ammonites, and they went on attacking them till the heat of the day: and those who were not put to death were put to flight in every direction, so that no two of them were together.

12. [KJV] And the people said unto Samuel, Who is he that said, Shall Saul reign over us? bring the men, that we may put them to death.

[BBE] And the people said to Samuel, Who was it who said, Is Saul to be our king? give the men up, so that we may put them to death.

13. [KJV] And Saul said, There shall not a man be put to death this day: for to day the LORD hath wrought salvation in Israel.

[BBE] And Saul said, Not a man is to be put to death today: for today the Lord has made Israel safe.

14. [KJV] Then said Samuel to the people, Come, and let us go to Gilgal, and renew the kingdom there.

[BBE] Then Samuel said to the people, Come, let us go to Gilgal and there make the kingdom strong in the hands of Saul.

15. [KJV] And all the people went to Gilgal; and there they made Saul king before the LORD in Gilgal; and there they sacrificed sacrifices of peace offerings before the LORD; and there Saul and all the men of Israel rejoiced greatly.

[BBE] So all the people went to Gilgal; and there in Gilgal they made Saul king before the Lord; and peace-offerings were offered before the Lord; and there Saul and all the men of Israel were glad with great joy.

1 Samuel 12

1. [KJV] And Samuel said unto all Israel, Behold, I have hearkened unto your voice in all that ye said unto me, and have made a king over you.

[BBE] And Samuel said to all Israel, You see that I have given ear to everything you said to me, and have made a king over you.

2. [KJV] And now, behold, the king walketh before you: and I am old and grayheaded; and, behold, my sons are with you: and I have walked before you from my childhood unto this day.

[BBE] And now, see, the king is before you: and I am old and grey-headed, and my sons are with you: I have been living before your eyes from my early days till now.

3. [KJV] Behold, here I am: witness against me before the LORD, and before his anointed: whose ox have I taken? or whose ass have I taken? or whom have I defrauded? whom have I oppressed? or of whose hand have I received any bribe to blind mine eyes therewith? and I will restore it you.

[BBE] Here I am: give witness against me before the Lord and before the man on whom he has put the holy oil: whose ox or ass have I taken? to whom have I been untrue? who has been crushed down by me? from whose hand have I taken a price for the blinding of my eyes? I will give it all back to you.

4. [KJV] And they said, Thou hast not defrauded us, nor oppressed us, neither hast thou taken ought of any man's hand.

[BBE] And they said, You have never been untrue to us or cruel to us; you have taken nothing from any man.

5. [KJV] And he said unto them, The LORD is witness against you, and his anointed is witness this day, that ye have not found ought in my hand. And they answered, He is witness.

[BBE] Then he said, The Lord is witness against you, and the man on whom he has put the holy oil is witness this day that you have seen no wrong in me. And they said, He is witness.

6. [KJV] And Samuel said unto the people, It is the LORD that advanced Moses and Aaron, and that brought your fathers up out of the land of Egypt.

[BBE] And Samuel said to the people, The Lord is witness, who gave authority to Moses and Aaron, and who took your fathers up out of the land of Egypt.

7. [KJV] Now therefore stand still, that I may reason with you before the LORD of all the righteous acts of the LORD, which he did to you and to your fathers.

[BBE] Keep your places now, while I take up the argument with you before the Lord, and give you the story of the righteousness of the Lord, which he has made clear by his acts to you and to your fathers.

8. [KJV] When Jacob was come into Egypt, and your fathers cried unto the LORD, then the LORD sent Moses and Aaron, which brought forth your fathers out of Egypt, and made them dwell in this place.

[BBE] When Jacob and his sons had come into Egypt, and were crushed by the Egyptians, the prayers of your fathers came up to the Lord, and the Lord sent Moses and Aaron, who took your fathers out of Egypt, and he put them into this place.

9. [KJV] And when they forgot the LORD their God, he sold them into the hand of Sisera, captain of the host of Hazor, and into the hand of the Philistines, and into the hand of the king of Moab, and they fought against them.

[BBE] But they were false to the Lord their God, and he gave them up into the hands of Sisera, captain of the army of Jabin, king of Hazor, and into the hands of the Philistines, and into the hands of the king of Moab, who made war against them.

10. [KJV] And they cried unto the LORD, and said, We have sinned, because we have forsaken the LORD, and have served Baalim and Ashtaroth: but now deliver us out of the hand of our enemies, and we will serve thee.

[BBE] Then crying out to the Lord, they said, We have done evil, because we have been turned away from the Lord, worshipping the Baals and the Astartes: but now, make us safe from those who are against us and we will be your servants.

11. [KJV] And the LORD sent Jerubbaal, and Bedan, and Jephthah, and Samuel, and delivered you out of the hand of your enemies on every side, and ye dwelled safe.

[BBE] So the Lord sent Jerubbaal and Barak and Jephthah and Samuel and took you out of the power of those who were fighting against you on every side, and made you safe.

12. [KJV] And when ye saw that Nahash the king of the children of Ammon came against you, ye said unto me, Nay; but a king shall reign over us: when the LORD your God was your king.

[BBE] And when you saw that Nahash, the king of the Ammonites, was coming against you, you said to me, No more of this; we will have a king for our ruler: when the Lord your God was your king.

13. [KJV] Now therefore behold the king whom ye have chosen, and whom ye have desired! and, behold, the LORD hath set a king over you.

[BBE] Here, then, is the king marked out by you: the Lord has put a king over you.

14. [KJV] If ye will fear the LORD, and serve him, and obey his voice, and not rebel against the commandment of the LORD, then shall both ye and also the king that reigneth over you continue following the LORD your God:

[BBE] If in the fear of the Lord you are his servants, hearing his voice and not going against the orders of the Lord, but being true to the Lord your God, you and the king ruling over you, then all will be well:

15. [KJV] But if ye will not obey the voice of the LORD, but rebel against the commandment of the LORD, then shall the hand of the LORD be against you, as it was against your fathers.

[BBE] But if you do not give ear to the voice of the Lord, but go against his orders, then the hand of the Lord will be against you and against your king for your destruction, as it was against your fathers.

16. [KJV] Now therefore stand and see this great thing, which the LORD will do before your eyes.

[BBE] Now keep where you are and see this great thing which the Lord will do before your eyes.

17. [KJV] Is it not wheat harvest to day? I will call unto the LORD, and he shall send thunder and rain; that ye may perceive and see that your wickedness is great, which ye have done in the sight of the LORD, in asking you a king.

[BBE] Is it not now the time of the grain cutting? My cry will go up to the Lord and he will send thunder and rain: so that you may see and be conscious of your great sin which you have done in the eyes of the Lord in desiring a king for yourselves.

18. [KJV] So Samuel called unto the LORD; and the LORD sent thunder and rain that day: and all the people greatly feared the LORD and Samuel.

[BBE] So Samuel made prayer to the Lord; and the Lord sent thunder and rain that day: and all the people were in fear of the Lord and of Samuel.

19. [KJV] And all the people said unto Samuel, Pray for thy servants unto the LORD thy God, that we die not: for we have added unto all our sins this evil, to ask us a king.

[BBE] And all the people said to Samuel, Make prayer for us to the Lord your God so that death may not overtake us: for in addition to all our sins we have done this evil, in desiring a king.

20. [KJV] And Samuel said unto the people, Fear not: ye have done all this wickedness: yet turn not aside from following the LORD, but serve the LORD with all your heart;

[BBE] Then Samuel said to the people, Have no fear: truly you have done evil, but do not be turned away from the Lord; be his servants with all your heart;

21. [KJV] And turn ye not aside: for then should ye go after vain things, which cannot profit nor deliver; for they are vain.

[BBE] And do not go from the right way turning to those false gods in which there is no profit and no salvation, for they are false.

22. [KJV] For the LORD will not forsake his people for his great name's sake: because it hath pleased the LORD to make you his people.

[BBE] For the Lord will not give his people up, because of the honour of his name; for it was the Lord's pleasure to make of you a people for himself.

23. [KJV] Moreover as for me, God forbid that I should sin against the LORD in ceasing to pray for you: but I will teach you the good and the right way:

[BBE] And as for me, never will I go against the orders of the Lord by giving up my prayers for you: but I will go on teaching you the good and right way.

24. [KJV] Only fear the LORD, and serve him in truth with all your heart: for consider how great things he hath done for you.

[BBE] Only go in the fear of the Lord, and be his true servants with all your heart, keeping in mind what great things he has done for you.

25. [KJV] But if ye shall still do wickedly, ye shall be consumed, both ye and your king.

[BBE] But if you still do evil, destruction will overtake you and your king.

1 Samuel 13

1. [KJV] Saul reigned one year; and when he had reigned two years over Israel,

[BBE] ***

2. [KJV] Saul chose him three thousand men of Israel; whereof two thousand were with Saul in Michmash and in mount Bethel, and a thousand were with Jonathan in Gibeah of Benjamin: and the rest of the people he sent every man to his tent.

[BBE] And Saul took for himself three thousand men of Israel, of whom he kept two thousand with him in Michmash and in the mountain of Beth-el, and a thousand were with Jonathan in Gibeah in the land of Benjamin: the rest of the people he sent back to their tents.

3. [KJV] And Jonathan smote the garrison of the Philistines that was in Geba, and the Philistines heard of it. And Saul blew the trumpet throughout all the land, saying, Let the Hebrews hear.

[BBE] And Jonathan made an attack on the armed force of the Philistines stationed at Gibeah; and

news was given to the Philistines that the Hebrews were turned against them. And Saul had a horn sounded through all the land,

4. [KJV] And all Israel heard say that Saul had smitten a garrison of the Philistines, and that Israel also was had in abomination with the Philistines. And the people were called together after Saul to Gilgal.

[BBE] And all Israel had the news that Saul had made an attack on the Philistines, and that Israel was bitterly hated by the Philistines. And the people came together after Saul to Gilgal.

5. [KJV] And the Philistines gathered themselves together to fight with Israel, thirty thousand chariots, and six thousand horsemen, and people as the sand which is on the sea shore in multitude: and they came up, and pitched in Michmash, eastward from Bethaven.

[BBE] And the Philistines came together to make war on Israel, three thousand war-carriages and six thousand horsemen and an army of people like the sands of the sea in number: they came up and took up their position in Michmash, to the east of Beth-aven.

6. [KJV] When the men of Israel saw that they were in a strait, (for the people were distressed,) then the people did hide themselves in caves, and in thickets, and in rocks, and in high places, and in pits.

[BBE] When the men of Israel saw the danger they were in, (for the people were troubled,) they took cover in cracks in the hillsides and in the woods and in rocks and holes and hollows.

7. [KJV] And some of the Hebrews went over Jordan to the land of Gad and Gilead. As for Saul, he was yet in Gilgal, and all the people followed him trembling.

[BBE] And a great number of the people had gone over Jordan to the land of Gad and Gilead; but Saul was still in Gilgal, and all the people went after him shaking in fear.

8. [KJV] And he tarried seven days, according to the set time that Samuel had appointed: but Samuel came not to Gilgal; and the people were scattered from him.

[BBE] And he went on waiting there for seven days, the time fixed by Samuel: but Samuel did not come to Gilgal; and the people were starting to go away from him.

9. [KJV] And Saul said, Bring hither a burnt offering to me, and peace offerings. And he offered the burnt offering.

[BBE] Then Saul said, Come here and give me the burned offering and the peace-offerings. And he made a burned offering to the Lord.

10. [KJV] And it came to pass, that as soon as he had made an end of offering the burnt offering, behold, Samuel came; and Saul went out to meet him, that he might salute him.

[BBE] And when the burned offering was ended, Samuel came; and Saul went out to see him and to give him a blessing.

11. [KJV] And Samuel said, What hast thou done? And Saul said, Because I saw that the people were scattered from me, and that thou camest not within the days appointed, and that the Philistines gathered themselves together at Michmash;

[BBE] And Samuel said, What have you done? And Saul said, Because I saw that the people were going away from me, and you had not come at the time which had been fixed, and the Philistines had come together at Michmash;

12. [KJV] Therefore said I, The Philistines will come down now upon me to Gilgal, and I have not made supplication unto the LORD: I forced myself therefore, and offered a burnt offering.

[BBE] I said, Now the Philistines will come down on me at Gilgal, and I have made no prayer for help to the Lord: and so, forcing myself to do it, I made a burned offering.

13. [KJV] And Samuel said to Saul, Thou hast done foolishly: thou hast not kept the commandment of the LORD thy God, which he commanded thee: for now would the LORD have established thy kingdom upon Israel for ever.

[BBE] And Samuel said to Saul, You have done a foolish thing: you have not kept the rules which the Lord your God gave you; it was the purpose of the Lord to make your authority over Israel safe for ever.

14. [KJV] But now thy kingdom shall not continue: the LORD hath sought him a man after his own heart, and the LORD hath commanded him to be captain over his people, because thou hast not kept that which the LORD commanded thee.

[BBE] But now, your authority will not go on: the Lord, searching for a man who is pleasing to him in every way, has given him the place of ruler over his people, because you have not done what the Lord gave you orders to do.

15. [KJV] And Samuel arose, and gat him up from Gilgal unto Gibeah of Benjamin. And Saul numbered the people that were present with him, about six hundred men.

[BBE] Then Samuel went up from Gilgal and the rest of the people went up after Saul against the men of war, and they came from Gilgal to Gibeah in the land of Benjamin: and Saul took the number of the people who were with him, about six hundred men.

16. [KJV] And Saul, and Jonathan his son, and the people that were present with them, abode in Gibeah of Benjamin: but the Philistines encamped in Michmash.

[BBE] And Saul, with Jonathan his son and the people who were with them, was waiting in Geba in the land of Benjamin: but the tents of the Philistines were in Michmash.

17. [KJV] And the spoilers came out of the camp of the Philistines in three companies: one company turned unto the way that leadeth to Ophrah, unto the land of Shual:

[BBE] And three bands of men came out from the Philistines to make an attack; one band went by the road which goes to Ophrah, into the land of Shual:

18. [KJV] And another company turned the way to Bethhoron: and another company turned to the way of the border that looketh to the valley of Zeboim toward the wilderness.

[BBE] And another went in the direction of Beth-horon: and another went by the hill looking down on the valley of Zeboiim, in the direction of the waste land.

19. [KJV] Now there was no smith found throughout all the land of Israel: for the Philistines said, Lest the Hebrews make them swords or spears:

[BBE] Now there was no iron-worker in all the land of Israel: for the Philistines said, For fear the Hebrews make themselves swords or spears:

20. [KJV] But all the Israelites went down to the Philistines, to sharpen every man his share, and his coulter, and his axe, and his mattock.

[BBE] But all the Israelites had to go to the Philistines to get their ploughs and blades and axes and hooks made sharp;

21. [KJV] Yet they had a file for the mattocks, and for the coulters, and for the forks, and for the axes, and to sharpen the goads.

[BBE] For they had instruments for putting an edge on their ploughs and blades and forks and axes, and for putting iron points on their ox-driving rods.

22. [KJV] So it came to pass in the day of battle, that there was neither sword nor spear found in the hand of any of the people that were with Saul and Jonathan: but with Saul and with Jonathan his son was there found.

[BBE] So on the day of the fight at Michmash, not a sword or a spear was to be seen in the hands of any of the people with Saul and Jonathan: only Saul and his son Jonathan had them.

23. [KJV] And the garrison of the Philistines went out to the passage of Michmash.

[BBE] And the armed force of the Philistines went out to the narrow way of Michmash.

1 Samuel 14

1. [KJV] Now it came to pass upon a day, that Jonathan the son of Saul said unto the young man that bare his armour, Come, and let us go over to the Philistines' garrison, that is on the other side. But he told not his father.

[BBE] Now one day Jonathan, the son of Saul, said to the young man who was with him, looking

after his arms, Come, let us go over to the Philistine force over there. But he said nothing to his father.

2. [KJV] And Saul tarried in the uttermost part of Gibeah under a pomegranate tree which is in Migron: and the people that were with him were about six hundred men;

[BBE] And Saul was still waiting in the farthest part of Geba, under the fruit-tree in Migron: there were about six hundred men with him;

3. [KJV] And Ahiah, the son of Ahitub, Ichabod's brother, the son of Phinehas, the son of Eli, the LORD'S priest in Shiloh, wearing an ephod. And the people knew not that Jonathan was gone.

[BBE] And Ahijah, the son of Ahitub, brother of Ichabod, the son of Phinehas, the son of Eli, the priest of the Lord in Shiloh, who had the ephod. And the people had no idea that Jonathan had gone.

4. [KJV] And between the passages, by which Jonathan sought to go over unto the Philistines' garrison, there was a sharp rock on the one side, and a sharp rock on the other side: and the name of the one was Bozez, and the name of the other Seneh.

[BBE] Now between the narrow roads over the mountains by which Jonathan was making his way to the Philistines' forces, there was a sharp overhanging rock on one side, and a sharp rock on the other side: one was named Bozez and the other Seneh.

5. [KJV] The forefront of the one was situate northward over against Michmash, and the other southward over against Gibeah.

[BBE] The one rock went up on the north in front of Michmash and the other on the south in front of Geba.

6. [KJV] And Jonathan said to the young man that bare his armour, Come, and let us go over unto the garrison of these uncircumcised: it may be that the LORD will work for us: for there is no restraint to the LORD to save by many or by few.

[BBE] And Jonathan said to his young servant who had his arms, Come, let us go over to the armies of these men who have no circumcision: it may be that the Lord will give us help, for there is no limit to his power; the Lord is able to give salvation by a great army or by a small band.

7. [KJV] And his armourbearer said unto him, Do all that is in thine heart: turn thee; behold, I am with thee according to thy heart.

[BBE] And his servant said to him, Do whatever is in your mind: see, I am with you in every impulse of your heart.

8. [KJV] Then said Jonathan, Behold, we will pass over unto these men, and we will discover ourselves unto them.

[BBE] Then Jonathan said, Now we will go over to these men and let them see us.

9. [KJV] If they say thus unto us, Tarry until we come to you; then we will stand still in our place, and will not go up unto them.

[BBE] If they say to us, Keep quiet where you are till we come to you; then we will keep our places and not go up to them.

10. [KJV] But if they say thus, Come up unto us; then we will go up: for the LORD hath delivered them into our hand: and this shall be a sign unto us.

[BBE] But if they say, Come up to us; then we will go up, for the Lord has given them into our hands: and this will be the sign to us.

11. [KJV] And both of them discovered themselves unto the garrison of the Philistines: and the Philistines said, Behold, the Hebrews come forth out of the holes where they had hid themselves.

[BBE] And they let the Philistine force see the two of them: and the Philistines said, Look! the Hebrews are coming out of the holes where they have taken cover.

12. [KJV] And the men of the garrison answered Jonathan and his armourbearer, and said, Come up to us, and we will shew you a thing. And Jonathan said unto his armourbearer, Come up after me: for the LORD hath delivered them into the hand of Israel.

[BBE] And the armed men of the force gave Jonathan and his servant their answer, saying, Come up here to us, and we will let you see something. Then Jonathan said to his servant, Come up after me: for the Lord has given them up into the hands of Israel.

13. [KJV] And Jonathan climbed up upon his hands and upon his feet, and his armourbearer after him: and they fell before Jonathan; and his armourbearer slew after him.

[BBE] And Jonathan went up, gripping with his hands and his feet, his servant going up after him; and the Philistines gave way before Jonathan when he made an attack on them, and his servant put them to death after him.

14. [KJV] And that first slaughter, which Jonathan and his armourbearer made, was about twenty men, within as it were an half acre of land, which a yoke of oxen might plow.

[BBE] And at their first attack, Jonathan and his servant put to the sword about twenty men, all inside the space of half an acre of land.

15. [KJV] And there was trembling in the host, in the field, and among all the people: the garrison, and the spoilers, they also trembled, and the earth quaked: so it was a very great trembling.

[BBE] And there was great fear in the tents and in the field and among all the men of the armed force, and the attackers were shaking with fear; even the earth was moved with a great shaking and there was a fear as from God.

16. [KJV] And the watchmen of Saul in Gibeah of Benjamin looked; and, behold, the multitude melted away, and they went on beating down one another.

[BBE] And the watchmen of Saul, looking out from Geba in the land of Benjamin, saw all the army flowing away and running here and there.

17. [KJV] Then said Saul unto the people that were with him, Number now, and see who is gone from us. And when they had numbered, behold, Jonathan and his armourbearer were not there.

[BBE] Then Saul said to the people who were with him, Let everyone be numbered and let us see who has gone from us. And when they had been numbered, it was seen that Jonathan and his servant were not there.

18. [KJV] And Saul said unto Ahiah, Bring hither the ark of God. For the ark of God was at that time with the children of Israel.

[BBE] And Saul said to Ahijah, Let the ephod come here. For he went before Israel with the ephod at that time.

19. [KJV] And it came to pass, while Saul talked unto the priest, that the noise that was in the host of the Philistines went on and increased: and Saul said unto the priest, Withdraw thine hand.

[BBE] Now while Saul was talking to the priest, the noise in the tents of the Philistines became louder and louder; and Saul said to the priest, Take back your hand.

20. [KJV] And Saul and all the people that were with him assembled themselves, and they came to the battle: and, behold, every man's sword was against his fellow, and there was a very great discomfiture.

[BBE] And Saul and all the people with him came together and went forward to the fight: and every man's sword was turned against the man at his side, and there was a very great noise.

21. [KJV] Moreover the Hebrews that were with the Philistines before that time, which went up with them into the camp from the country round about, even they also turned to be with the Israelites that were with Saul and Jonathan.

[BBE] Then the Hebrews who had been with the Philistines for some time, and had gone up with them to their tents, turning round were joined to those who were with Saul and Jonathan.

22. [KJV] Likewise all the men of Israel which had hid themselves in mount Ephraim, when they heard that the Philistines fled, even they also followed hard after them in the battle.

[BBE] And all the men of Israel who had taken cover in the hill-country of Ephraim, hearing that the Philistines had been put to flight, went after them, attacking them.

23. [KJV] So the LORD saved Israel that day: and the battle passed over unto Bethaven.

[BBE] So the Lord made Israel safe that day: and the fight went over to Beth-aven.

24. [KJV] And the men of Israel were distressed that day: for Saul had adjured the people, saying, Cursed be the man that eateth any food until evening, that I may be avenged on mine enemies. So none of the people tasted any food.

[BBE] And all the people were with Saul, about twenty thousand men, and the fight was general through all the hill-country of Ephraim; but Saul made a great error that day, by putting the people under an oath, saying, Let that man be cursed who takes food before evening comes and I have given punishment to those who are against me. So the people had not a taste of food.

25. [KJV] And all they of the land came to a wood; and there was honey upon the ground.

[BBE] And there was honey on the face of the field, and all the people came to the honey, the bees having gone from it;

26. [KJV] And when the people were come into the wood, behold, the honey dropped; but no man put his hand to his mouth: for the people feared the oath.

[BBE] But not a man put his hand to his mouth for fear of the curse.

27. [KJV] But Jonathan heard not when his father charged the people with the oath: wherefore he put forth the end of the rod that was in his hand, and dipped it in an honeycomb, and put his hand to his mouth; and his eyes were enlightened.

[BBE] But Jonathan, having no knowledge of the oath his father had put on the people, stretching out the rod which was in his hand, put the end of it in the honey, and put it to his mouth; then his eyes were made bright.

28. [KJV] Then answered one of the people, and said, Thy father straitly charged the people with an oath, saying, Cursed be the man that eateth any food this day. And the people were faint.

[BBE] Then one of the people said to him, Your father put the people under an oath, saying, Let that man be cursed who takes any food this day. And the people were feeble, needing food.

29. [KJV] Then said Jonathan, My father hath troubled the land: see, I pray you, how mine eyes have been enlightened, because I tasted a little of this honey.

[BBE] Then Jonathan said, My father has made trouble come on the land: now see how bright my eyes have become because I have taken a little of this honey.

30. [KJV] How much more, if haply the people had eaten freely to day of the spoil of their enemies which they found? for had there not been now a much greater slaughter among the Philistines?
[BBE] How much more if the people had freely taken their food from the goods of those who were fighting against them! would there not have been much greater destruction among the Philistines?

31. [KJV] And they smote the Philistines that day from Michmash to Aijalon: and the people were very faint.

[BBE] That day they overcame the Philistines from Michmash to Aijalon: and the people were feeble from need of food.

32. [KJV] And the people flew upon the spoil, and took sheep, and oxen, and calves, and slew them on the ground: and the people did eat them with the blood.

[BBE] And rushing at the goods taken in the fight, the people took oxen and sheep and young oxen, and put them to death there on the earth, and had a meal, taking the flesh with the blood in it.

33. [KJV] Then they told Saul, saying, Behold, the people sin against the LORD, in that they eat with the blood. And he said, Ye have transgressed: roll a great stone unto me this day.

[BBE] Then it was said to Saul, See, the people are sinning against the Lord, taking the blood with the flesh. And he said to those who gave him the news, Now let a great stone be rolled to me here.

34. [KJV] And Saul said, Disperse yourselves among the people, and say unto them, Bring me hither every man his ox, and every man his sheep, and slay them here, and eat; and sin not against the LORD in eating with the blood. And all the people brought every man his ox with him that night, and slew them there.

[BBE] And Saul said, Go about among the people and say to them, Let every man come here to me with his ox and his sheep, and put them to death here, and take his meal: do no sin against the Lord by taking the blood with the flesh. So all the people took their oxen with them that night and put them to death there.

35. [KJV] And Saul built an altar unto the LORD: the same was the first altar that he built unto the LORD.

[BBE] And Saul put up an altar to the Lord: this was the first altar which he put up to the Lord.

36. [KJV] And Saul said, Let us go down after the Philistines by night, and spoil them until the morning light, and let us not leave a man of them. And they said, Do whatsoever seemeth good unto thee. Then said the priest, Let us draw near hither unto God.

[BBE] And Saul said, Let us go down after the Philistines by night, attacking them till the morning,

till there is not a man of them living. And they said, Do whatever seems right to you. Then the priest said, Let us come near to God.

37. [KJV] And Saul asked counsel of God, Shall I go down after the Philistines? wilt thou deliver them into the hand of Israel? But he answered him not that day.

[BBE] And Saul, desiring directions from God, said, Am I to go down after the Philistines? will you give them up into the hands of Israel? But he gave him no answer that day.

38. [KJV] And Saul said, Draw ye near hither, all the chief of the people: and know and see wherein this sin hath been this day.

[BBE] And Saul said, Come near, all you chiefs of the people, and let us get word from God and see in whom is this sin today.

39. [KJV] For, as the LORD liveth, which saveth Israel, though it be in Jonathan my son, he shall surely die. But there was not a man among all the people that answered him.

[BBE] For, by the living Lord, the saviour of Israel, even if the sinner is Jonathan, my son, death will certainly be his fate. But not a man among all the people gave him any answer.

40. [KJV] Then said he unto all Israel, Be ye on one side, and I and Jonathan my son will be on the other side. And the people said unto Saul, Do what seemeth good unto thee.

[BBE] Then he said to all Israel, You be on one side, and I with Jonathan my son will be on the other side. And the people said to Saul, Do whatever seems good to you.

41. [KJV] Therefore Saul said unto the LORD God of Israel, Give a perfect lot. And Saul and Jonathan were taken: but the people escaped.

[BBE] Then Saul said to the Lord, the God of Israel, Why have you not given me an answer today? If the sin is in me or in Jonathan my son, O Lord God of Israel, give Urim, and if it is in your people Israel, give Thummim. And by the decision of the Lord, Saul and Jonathan were marked out, and the people went free.

42. [KJV] And Saul said, Cast lots between me and Jonathan my son. And Jonathan was taken.

[BBE] And Saul said, Give your decision between my son Jonathan and me. And Jonathan was taken.

43. [KJV] Then Saul said to Jonathan, Tell me what thou hast done. And Jonathan told him, and said, I did but taste a little honey with the end of the rod that was in mine hand, and, lo, I must die.

[BBE] Then Saul said to Jonathan, Give me an account of what you have done. And Jonathan gave him the story and said, Certainly I took a little honey on the end of my rod; and now death is to be my fate.

44. [KJV] And Saul answered, God do so and more also: for thou shalt surely die, Jonathan.

[BBE] And Saul said, May God's punishment be on me if death is not your fate, Jonathan.

45. [KJV] And the people said unto Saul, Shall Jonathan die, who hath wrought this great salvation in Israel? God forbid: as the LORD liveth, there shall not one hair of his head fall to the ground; for he hath wrought with God this day. So the people rescued Jonathan, that he died not.

[BBE] And the people said to Saul, Is death to come to Jonathan, the worker of this great salvation for Israel? Let it not be so: by the living Lord, not one hair of his head is to be touched, for he has been working with God today. So the people kept Jonathan from death.

46. [KJV] Then Saul went up from following the Philistines: and the Philistines went to their own place.

[BBE] Then Saul, turning back, went after the Philistines no longer: and the Philistines went back to their place.

47. [KJV] So Saul took the kingdom over Israel, and fought against all his enemies on every side, against Moab, and against the children of Ammon, and against Edom, and against the kings of Zobah, and against the Philistines: and whithersoever he turned himself, he vexed them.

[BBE] Now when Saul had taken his place as ruler of Israel, he made war on those who were against him on every side, Moab and the Ammonites and Edom and the kings of Zobah and the Philistines: and whichever way he went, he overcame them.

48. [KJV] And he gathered an host, and smote the Amalekites, and delivered Israel out of the hands of them that spoiled them.

[BBE] And he did great things, and overcame the Amalekites, and made Israel safe from the hands of their attackers.

49. [KJV] Now the sons of Saul were Jonathan, and Ishui, and Melchishua: and the names of his two daughters were these; the name of the firstborn Merab, and the name of the younger Michal:

[BBE] Now the sons of Saul were Jonathan and Ishvi and Malchi-shua; and these are the names of his daughters: the older was named Merab and the younger Michal;

50. [KJV] And the name of Saul's wife was Ahinoam, the daughter of Ahimaaz: and the name of the captain of his host was Abner, the son of Ner, Saul's uncle.

[BBE] The name of Saul's wife was Ahinoam, the daughter of Ahimaaz; the captain of his army was Abner, the son of Ner, brother of Saul's father.

51. [KJV] And Kish was the father of Saul; and Ner the father of Abner was the son of Abiel.

[BBE] Kish, the father of Saul, and Ner, the father of Abner, were sons of Abiel.

52. [KJV] And there was sore war against the Philistines all the days of Saul: and when Saul saw any strong man, or any valiant man, he took him unto him.

[BBE] All through the life of Saul there was bitter war against the Philistines; and whenever Saul saw any strong man or any good fighting man, he kept him near himself.

1 Samuel 15

1. [KJV] Samuel also said unto Saul, The LORD sent me to anoint thee to be king over his people, over Israel: now therefore hearken thou unto the voice of the words of the LORD.

[BBE] And Samuel said to Saul, The Lord sent me to put the holy oil on you and to make you king over his people, over Israel: so give ear now to the words of the Lord.

2. [KJV] Thus saith the LORD of hosts, I remember that which Amalek did to Israel, how he laid wait for him in the way, when he came up from Egypt.

[BBE] The Lord of armies says, I will give punishment to Amalek for what he did to Israel, fighting against him on the way when Israel came out of Egypt.

3. [KJV] Now go and smite Amalek, and utterly destroy all that they have, and spare them not; but slay both man and woman, infant and suckling, ox and sheep, camel and ass.

[BBE] Go now and put Amalek to the sword, putting to the curse all they have, without mercy: put to death every man and woman, every child and baby at the breast, every ox and sheep, camel and ass.

4. [KJV] And Saul gathered the people together, and numbered them in Telaim, two hundred thousand footmen, and ten thousand men of Judah.

[BBE] And Saul sent for the people and had them numbered in Telaim, two hundred thousand footmen and ten thousand men of Judah.

5. [KJV] And Saul came to a city of Amalek, and laid wait in the valley.

[BBE] And Saul came to the town of Amalek, and took up his position in the valley secretly.

6. [KJV] And Saul said unto the Kenites, Go, depart, get you down from among the Amalekites, lest I destroy you with them: for ye shewed kindness to all the children of Israel, when they came up out of Egypt. So the Kenites departed from among the Amalekites.

[BBE] And Saul said to the Kenites, Go away, take yourselves out from among the Amalekites, or destruction will overtake you with them: for you were kind to the children of Israel when they came out of Egypt. So the Kenites went away from among the Amalekites.

7. [KJV] And Saul smote the Amalekites from Havilah until thou comest to Shur, that is over against Egypt.

[BBE] And Saul made an attack on the Amalekites from Havilah on the road to Shur, which is before Egypt.

8. [KJV] And he took Agag the king of the Amalekites alive, and utterly destroyed all the people with the edge of the sword.

[BBE] He took Agag, king of the Amalekites, prisoner, and put all the people to the sword without mercy.

9. [KJV] But Saul and the people spared Agag, and the best of the sheep, and of the oxen, and of the fatlings, and the lambs, and all that was good, and would not utterly destroy them: but every thing that was vile and refuse, that they destroyed utterly.

[BBE] But Saul and the people did not put Agag to death, and they kept the best of the sheep and the oxen and the fat beasts and the lambs, and whatever was good, not desiring to put them to the curse: but everything which was bad and of no use they put to the curse.

10. [KJV] Then came the word of the LORD unto Samuel, saying,

[BBE] Then the Lord said to Samuel,

11. [KJV] It repenteth me that I have set up Saul to be king: for he is turned back from following me, and hath not performed my commandments. And it grieved Samuel; and he cried unto the LORD all night.

[BBE] It is no longer my pleasure for Saul to be king; for he is turned back from going in my ways, and has not done my orders. And Samuel was very sad, crying to the Lord in prayer all night.

12. [KJV] And when Samuel rose early to meet Saul in the morning, it was told Samuel, saying, Saul came to Carmel, and, behold, he set him up a place, and is gone about, and passed on, and gone down to Gilgal.

[BBE] And early in the morning he got up and went to Saul; and word was given to Samuel that Saul had come to Carmel and put up a pillar, and had gone from there down to Gilgal.

13. [KJV] And Samuel came to Saul: and Saul said unto him, Blessed be thou of the LORD: I have performed the commandment of the LORD.

[BBE] And Samuel came to Saul; and Saul said to him, May the blessing of the Lord be with you: I have done what was ordered by the Lord.

14. [KJV] And Samuel said, What meaneth then this bleating of the sheep in mine ears, and the lowing of the oxen which I hear?

[BBE] And Samuel said, What then is this sound of the crying of sheep and the noise of oxen which comes to my ears?

15. [KJV] And Saul said, They have brought them from the Amalekites: for the people spared the best of the sheep and of the oxen, to sacrifice unto the LORD thy God; and the rest we have utterly destroyed.

[BBE] And Saul said, They have taken them from the Amalekites: for the people have kept the best of the sheep and of the oxen as an offering to the Lord your God; all the rest we have given up to destruction.

16. [KJV] Then Samuel said unto Saul, Stay, and I will tell thee what the LORD hath said to me this night. And he said unto him, Say on.

[BBE] Then Samuel said to Saul, Say no more! Let me give you word of what the Lord has said to me this night. And he said to him, Say on.

17. [KJV] And Samuel said, When thou wast little in thine own sight, wast thou not made the head of the tribes of Israel, and the LORD anointed thee king over Israel?

[BBE] And Samuel said, Though you may seem little to yourself, are you not head of the tribes of Israel? for the Lord with the holy oil made you king over Israel,

18. [KJV] And the LORD sent thee on a journey, and said, Go and utterly destroy the sinners the Amalekites, and fight against them until they be consumed.

[BBE] And the Lord sent you on a journey and said, Go and put to the curse those sinners, the Amalekites, fighting against them till every one is dead.

19. [KJV] Wherefore then didst thou not obey the voice of the LORD, but didst fly upon the spoil, and didst evil in the sight of the LORD?

[BBE] Why then did you not do the orders of the Lord, but by violently taking their goods did evil in the eyes of the Lord?

20. [KJV] And Saul said unto Samuel, Yea, I have obeyed the voice of the LORD, and have gone the way which the LORD sent me, and have brought Agag the king of Amalek, and have utterly destroyed the Amalekites.

[BBE] And Saul said, Truly, I have done the orders of the Lord and have gone the way the Lord sent me; I have taken Agag, the king of Amalek, and have given the Amalekites up to destruction.

21. [KJV] But the people took of the spoil, sheep and oxen, the chief of the things which should have been utterly destroyed, to sacrifice unto the LORD thy God in Gilgal.

[BBE] But the people took some of their goods, sheep and oxen, the chief of the things which were put to the curse, to make an offering of them to the Lord your God in Gilgal.

22. [KJV] And Samuel said, Hath the LORD as great delight in burnt offerings and sacrifices, as in obeying the voice of the LORD? Behold, to obey is better than sacrifice, and to hearken than the

fat of rams.

[BBE] And Samuel said, Has the Lord as much delight in offerings and burned offerings as in the doing of his orders? Truly, to do his pleasure is better than to make offerings, and to give ear to him than the fat of sheep.

23. [KJV] For rebellion is as the sin of witchcraft, and stubbornness is as iniquity and idolatry. Because thou hast rejected the word of the LORD, he hath also rejected thee from being king.
[BBE] For to go against his orders is like the sin of those who make use of secret arts, and pride is like giving worship to images. Because you have put away from you the word of the Lord, he has put you from your place as king.

24. [KJV] And Saul said unto Samuel, I have sinned: for I have transgressed the commandment of the LORD, and thy words: because I feared the people, and obeyed their voice.
[BBE] And Saul said to Samuel, Great is my sin: for I have gone against the orders of the Lord and against your words: because, fearing the people, I did what they said.

25. [KJV] Now therefore, I pray thee, pardon my sin, and turn again with me, that I may worship the LORD.
[BBE] So now, let my sin have forgiveness, and go back with me to give worship to the Lord.

26. [KJV] And Samuel said unto Saul, I will not return with thee: for thou hast rejected the word of the LORD, and the LORD hath rejected thee from being king over Israel.
[BBE] And Samuel said to Saul, I will not go back with you: for you have put away from you the word of the Lord, and the Lord has put you from your place as king over Israel.

27. [KJV] And as Samuel turned about to go away, he laid hold upon the skirt of his mantle, and it rent.
[BBE] And when Samuel was turning round to go away, Saul took the skirt of his robe in his hand, and the cloth came away.

28. [KJV] And Samuel said unto him, The LORD hath rent the kingdom of Israel from thee this day, and hath given it to a neighbour of thine, that is better than thou.
[BBE] And Samuel said to him, The Lord has taken away the kingdom of Israel from you this day by force, and has given it to a neighbour of yours who is better than you.

29. [KJV] And also the Strength of Israel will not lie nor repent: for he is not a man, that he should repent.
[BBE] And further, the Glory of Israel will not say what is false, and his purpose may not be changed: for he is not a man, whose purpose may be changed.

30. [KJV] Then he said, I have sinned: yet honour me now, I pray thee, before the elders of my people, and before Israel, and turn again with me, that I may worship the LORD thy God.

[BBE] Then he said, Great is my sin: but still, give me honour now before the heads of my people and before Israel, and come back with me so that I may give worship to the Lord your God.

31. [KJV] So Samuel turned again after Saul; and Saul worshipped the LORD.

[BBE] So Samuel went back after Saul, and Saul gave worship to the Lord.

32. [KJV] Then said Samuel, Bring ye hither to me Agag the king of the Amalekites. And Agag came unto him delicately. And Agag said, Surely the bitterness of death is past.

[BBE] Then Samuel said, Make Agag, the king of the Amalekites, come here to me. And Agag came to him shaking with fear. And Agag said, Truly the pain of death is past.

33. [KJV] And Samuel said, As thy sword hath made women childless, so shall thy mother be childless among women. And Samuel hewed Agag in pieces before the LORD in Gilgal.

[BBE] And Samuel said, As your sword has made women without children, so now your mother will be without children among women. And Agag was cut up by Samuel, bone from bone, before the Lord in Gilgal.

34. [KJV] Then Samuel went to Ramah; and Saul went up to his house to Gibeah of Saul.

[BBE] Then Samuel went to Ramah; and Saul went up to his house in Gibeah, in the land of Saul.

35. [KJV] And Samuel came no more to see Saul until the day of his death: nevertheless Samuel mourned for Saul: and the LORD repented that he had made Saul king over Israel.

[BBE] And Samuel never saw Saul again till the day of his death; but Samuel was sorrowing for Saul: and it was no longer the Lord's pleasure for Saul to be king over Israel.

1 Samuel 16

1. [KJV] And the LORD said unto Samuel, How long wilt thou mourn for Saul, seeing I have rejected him from reigning over Israel? fill thine horn with oil, and go, I will send thee to Jesse the Bethlehemite: for I have provided me a king among his sons.

[BBE] And the Lord said to Samuel, How long will you go on sorrowing for Saul, seeing that I have put him from his place as king over Israel? Take oil in your vessel and go; I will send you to Jesse, the Beth-lehemite: for I have got a king for myself among his sons.

2. [KJV] And Samuel said, How can I go? if Saul hear it, he will kill me. And the LORD said, Take an heifer with thee, and say, I am come to sacrifice to the LORD.

[BBE] And Samuel said, How is it possible for me to go? If Saul gets news of it he will put me to death. And the Lord said, Take a young cow with you and say, I have come to make an offering to the Lord.

3. [KJV] And call Jesse to the sacrifice, and I will shew thee what thou shalt do: and thou shalt anoint unto me him whom I name unto thee.

[BBE] And send for Jesse to be present at the offering, and I will make clear to you what you are to do: and you are to put the holy oil on him whose name I give you.

4. [KJV] And Samuel did that which the LORD spake, and came to Bethlehem. And the elders of the town trembled at his coming, and said, Comest thou peaceably?

[BBE] And Samuel did as the Lord said and came to Beth-lehem. And the responsible men of the town came out to him in fear and said, Do you come in peace?

5. [KJV] And he said, Peaceably: I am come to sacrifice unto the LORD: sanctify yourselves, and come with me to the sacrifice. And he sanctified Jesse and his sons, and called them to the sacrifice.

[BBE] And he said, In peace: I have come to make an offering to the Lord: make yourselves clean and come with me to make the offering. And he made Jesse and his sons clean, and sent for them to be present at the offering.

6. [KJV] And it came to pass, when they were come, that he looked on Eliab, and said, Surely the LORD'S anointed is before him.

[BBE] Now when they came, looking at Eliab, he said, Clearly the man of the Lord's selection is before him.

7. [KJV] But the LORD said unto Samuel, Look not on his countenance, or on the height of his stature; because I have refused him: for the LORD seeth not as man seeth; for man looketh on the outward appearance, but the LORD looketh on the heart.

[BBE] But the Lord said to Samuel, Do not take note of his face or how tall he is, because I will not have him: for the Lord's view is not man's; man takes note of the outer form, but the Lord sees the heart.

8. [KJV] Then Jesse called Abinadab, and made him pass before Samuel. And he said, Neither hath the LORD chosen this.

[BBE] Then Jesse sent for Abinadab and made him come before Samuel. And he said, The Lord has not taken this one.

9. [KJV] Then Jesse made Shammah to pass by. And he said, Neither hath the LORD chosen this.

[BBE] Then Jesse made Shammah come before him. And he said, The Lord has not taken this one.

10. [KJV] Again, Jesse made seven of his sons to pass before Samuel. And Samuel said unto Jesse, The LORD hath not chosen these.

[BBE] And Jesse made his seven sons come before Samuel. And Samuel said to Jesse, The Lord has not taken any of these.

11. [KJV] And Samuel said unto Jesse, Are here all thy children? And he said, There remaineth yet the youngest, and, behold, he keepeth the sheep. And Samuel said unto Jesse, Send and fetch him: for we will not sit down till he come hither.

[BBE] Then Samuel said to Jesse, Are all your children here? And he said, There is still the youngest, and he is looking after the sheep. And Samuel said to Jesse, Send and make him come here: for we will not take our seats till he is here.

12. [KJV] And he sent, and brought him in. Now he was ruddy, and withal of a beautiful countenance, and goodly to look to. And the LORD said, Arise, anoint him: for this is he.

[BBE] So he sent and made him come in. Now he had red hair and beautiful eyes and pleasing looks. And the Lord said, Come, put the oil on him, for this is he.

13. [KJV] Then Samuel took the horn of oil, and anointed him in the midst of his brethren: and the Spirit of the LORD came upon David from that day forward. So Samuel rose up, and went to Ramah.

[BBE] Then Samuel took the bottle of oil, and put the oil on him there among his brothers: and from that day the spirit of the Lord came on David with power. So Samuel went back to Ramah.

14. [KJV] But the Spirit of the LORD departed from Saul, and an evil spirit from the LORD troubled him.

[BBE] Now the spirit of the Lord had gone from Saul, and an evil spirit from the Lord was troubling him.

15. [KJV] And Saul's servants said unto him, Behold now, an evil spirit from God troubleth thee.

[BBE] And Saul's servants said to him, See now, an evil spirit from God is troubling you.

16. [KJV] Let our lord now command thy servants, which are before thee, to seek out a man, who is a cunning player on an harp: and it shall come to pass, when the evil spirit from God is upon thee, that he shall play with his hand, and thou shalt be well.

[BBE] Now give orders to your servants who are here before you to go in search of a man who is an expert player on a corded instrument: and it will be that when the evil spirit from God is on you, he will make music for you on his instrument, and you will get well.

17. [KJV] And Saul said unto his servants, Provide me now a man that can play well, and bring him to me.

[BBE] And Saul said to his servants, Then get me a man who is an expert player, and make him come to me.

18. [KJV] Then answered one of the servants, and said, Behold, I have seen a son of Jesse the Bethlehemite, that is cunning in playing, and a mighty valiant man, and a man of war, and prudent in matters, and a comely person, and the LORD is with him.

[BBE] Then one of the servants in answer said, I have seen a son of Jesse, the Beth-lehemite, who is expert at playing, and a strong man and a man of war; and he is wise in his words, and pleasing in looks, and the Lord is with him.

19. [KJV] Wherefore Saul sent messengers unto Jesse, and said, Send me David thy son, which is with the sheep.

[BBE] So Saul sent his servants to Jesse and said, Send me your son David who is with the sheep.

20. [KJV] And Jesse took an ass laden with bread, and a bottle of wine, and a kid, and sent them by David his son unto Saul.

[BBE] And Jesse took five cakes of bread and a skin of wine and a young goat and sent them to Saul by David.

21. [KJV] And David came to Saul, and stood before him: and he loved him greatly; and he became his armourbearer.

[BBE] And David came to Saul, waiting before him: and he became very dear to Saul, who made him his servant, giving him the care of his arms.

22. [KJV] And Saul sent to Jesse, saying, Let David, I pray thee, stand before me; for he hath found favour in my sight.

[BBE] And Saul sent to Jesse saying, Let David be with me, for he is pleasing to me.

23. [KJV] And it came to pass, when the evil spirit from God was upon Saul, that David took an harp, and played with his hand: so Saul was refreshed, and was well, and the evil spirit departed from him.

[BBE] And whenever the evil spirit from God came on Saul, David took his instrument and made music: so new life came to Saul, and he got well, and the evil spirit went away from him.

1 Samuel 17

1. [KJV] Now the Philistines gathered together their armies to battle, and were gathered together at Shochoh, which belongeth to Judah, and pitched between Shochoh and Azekah, in Ephesdammim.

[BBE] Now the Philistines got their armies together for war, and came together at Socoh in the land of Judah, and took up their position between Socoh and Azekah in Ephes-dammim.

2. [KJV] And Saul and the men of Israel were gathered together, and pitched by the valley of Elah, and set the battle in array against the Philistines.

[BBE] And Saul and the men of Israel came together and took up their position in the valley of Elah, and put their forces in order against the Philistines.

3. [KJV] And the Philistines stood on a mountain on the one side, and Israel stood on a mountain on the other side: and there was a valley between them.

[BBE] The Philistines were stationed on the mountain on one side and Israel on the mountain on the other side: and there was a valley between them.

4. [KJV] And there went out a champion out of the camp of the Philistines, named Goliath, of Gath, whose height was six cubits and a span.

[BBE] And a fighter came out from the tents of the Philistines, named Goliath of Gath; he was more than six cubits tall.

5. [KJV] And he had an helmet of brass upon his head, and he was armed with a coat of mail; and the weight of the coat was five thousand shekels of brass.

[BBE] And he had a head-dress of brass on his head, and he was dressed in a coat of metal, the weight of which was five thousand shekels of brass.

6. [KJV] And he had greaves of brass upon his legs, and a target of brass between his shoulders.

[BBE] His legs were covered with plates of brass and hanging on his back was a javelin of brass.

7. [KJV] And the staff of his spear was like a weaver's beam; and his spear's head weighed six hundred shekels of iron: and one bearing a shield went before him.

[BBE] The stem of his spear was as long as a cloth-worker's rod, and its head was made of six hundred shekels' weight of iron: and one went before him with his body-cover.

8. [KJV] And he stood and cried unto the armies of Israel, and said unto them, Why are ye come out to set your battle in array? am not I a Philistine, and ye servants to Saul? choose you a man for you, and let him come down to me.

[BBE] He took up his position and in a loud voice said to the armies of Israel, Why have you come out to make war? Am I not a Philistine and you servants of Saul? Send out a man for yourselves and let him come down to me.

9. [KJV] If he be able to fight with me, and to kill me, then will we be your servants: but if I prevail against him, and kill him, then shall ye be our servants, and serve us.

[BBE] If he is able to have a fight with me and overcome me, then we will be your servants: but if I am able to overcome him, then you will be our servants and do work for us.

10. [KJV] And the Philistine said, I defy the armies of Israel this day; give me a man, that we may fight together.

[BBE] And the Philistine said, I have put to shame the armies of Israel this day; give me a man so that we may have a fight together.

11. [KJV] When Saul and all Israel heard those words of the Philistine, they were dismayed, and greatly afraid.

[BBE] And Saul and all Israel, hearing those words of the Philistine, were troubled and full of fear.

12. [KJV] Now David was the son of that Ephrathite of Bethlehemjudah, whose name was Jesse; and he had eight sons: and the man went among men for an old man in the days of Saul.

[BBE] Now David was the son of that Ephrathite of Beth-lehem-judah named Jesse, who had eight sons; and he was an old man in Saul's day, and far on in years.

13. [KJV] And the three eldest sons of Jesse went and followed Saul to the battle: and the names of his three sons that went to the battle were Eliab the firstborn, and next unto him Abinadab, and the third Shammah.

[BBE] And the three oldest sons of Jesse had gone with Saul to the fight: the names of the three who went to the fight were Eliab, the oldest, and Abinadab the second, and Shammah the third.

14. [KJV] And David was the youngest: and the three eldest followed Saul.

[BBE] And David was the youngest: and the three oldest were with Saul's army.

15. [KJV] But David went and returned from Saul to feed his father's sheep at Bethlehem.

[BBE] Now David went to and from Saul, looking after his father's sheep at Beth-lehem.

16. [KJV] And the Philistine drew near morning and evening, and presented himself forty days.

[BBE] And the Philistine came near every morning and evening for forty days.

17. [KJV] And Jesse said unto David his son, Take now for thy brethren an ephah of this parched corn, and these ten loaves, and run to the camp to thy brethren;

[BBE] And Jesse said to his son David, Take now for your brothers an ephah of this dry grain and these ten cakes of bread, and go quickly with them to the tents to your brothers;

18. [KJV] And carry these ten cheeses unto the captain of their thousand, and look how thy brethren fare, and take their pledge.

[BBE] And take these ten cheeses to the captain of their thousand, and see how your brothers are and come back with a sign to say how they are.

19. [KJV] Now Saul, and they, and all the men of Israel, were in the valley of Elah, fighting with the Philistines.

[BBE] Now Saul, and they, and all the men of Israel were in the valley of Elah, fighting with the Philistines.

20. [KJV] And David rose up early in the morning, and left the sheep with a keeper, and took, and went, as Jesse had commanded him; and he came to the trench, as the host was going forth to the fight, and shouted for the battle.

[BBE] And David got up early in the morning, and, giving the sheep into the care of a keeper, took the things and went as Jesse had said; and he came to the lines where the carts were, when the army was going out to the fight giving their war-cry.

21. [KJV] For Israel and the Philistines had put the battle in array, army against army.

[BBE] And Israel and the Philistines had put their forces in position, army against army.

22. [KJV] And David left his carriage in the hand of the keeper of the carriage, and ran into the army, and came and saluted his brethren.

[BBE] And David gave his parcels into the hands of the keeper of the army stores, and went running to the army and came to his brothers to get knowledge about them.

23. [KJV] And as he talked with them, behold, there came up the champion, the Philistine of Gath, Goliath by name, out of the armies of the Philistines, and spake according to the same words: and David heard them.

[BBE] And while he was talking to them, the fighter, the Philistine of Gath, Goliath by name, came out from the Philistines' lines and said the same words, in David's hearing.

24. [KJV] And all the men of Israel, when they saw the man, fled from him, and were sore afraid.

[BBE] And all the men of Israel, when they saw him, went in flight, overcome with fear.

25. [KJV] And the men of Israel said, Have ye seen this man that is come up? surely to defy Israel is he come up: and it shall be, that the man who killeth him, the king will enrich him with great riches, and will give him his daughter, and make his father's house free in Israel.

[BBE] And the men of Israel said, Have you seen this man? Clearly he has come out to put shame on Israel: and it is certain that if any man overcomes him, the king will give that man great wealth, and will give him his daughter, and make his father's family free in Israel.

26. [KJV] And David spake to the men that stood by him, saying, What shall be done to the man that killeth this Philistine, and taketh away the reproach from Israel? for who is this uncircumcised Philistine, that he should defy the armies of the living God?

[BBE] And David said to the men near him, What will be done to the man who overcomes this Philistine and takes away the shame from Israel? for who is this Philistine, a man without circumcision, that he has put shame on the armies of the living God?

27. [KJV] And the people answered him after this manner, saying, So shall it be done to the man that killeth him.

[BBE] And the people gave him this answer, So it will be done to the man who overcomes him.

28. [KJV] And Eliab his eldest brother heard when he spake unto the men; and Eliab's anger was kindled against David, and he said, Why camest thou down hither? and with whom hast thou left those few sheep in the wilderness? I know thy pride, and the naughtiness of thine heart; for thou art come down that thou mightest see the battle.

[BBE] And Eliab, his oldest brother, hearing what David said to the men, was moved to wrath against David, and said, Why have you come here? Into whose care have you given that little flock of sheep in the waste land? I have knowledge of your pride and the evil of your heart, you have come down to see the fight.

29. [KJV] And David said, What have I now done? Is there not a cause?

[BBE] And David said, What have I done now? was it not only a word?

30. [KJV] And he turned from him toward another, and spake after the same manner: and the people answered him again after the former manner.

[BBE] And turning away from him to one of the other men, he said the same words: and the people gave him the same answer.

31. [KJV] And when the words were heard which David spake, they rehearsed them before Saul: and he sent for him.

[BBE] And, hearing what David said, they gave Saul word of it: and he sent for him.

32. [KJV] And David said to Saul, Let no man's heart fail because of him; thy servant will go and fight with this Philistine.

[BBE] And David said to Saul, Let no man's heart become feeble because of him; I, your servant, will go out and have a fight with this Philistine.

33. [KJV] And Saul said to David, Thou art not able to go against this Philistine to fight with him: for thou art but a youth, and he a man of war from his youth.

[BBE] And Saul said to David, You are not able to go out against this Philistine and have a fight with him: for you are only a boy, and he has been a man of war from his earliest days.

34. [KJV] And David said unto Saul, Thy servant kept his father's sheep, and there came a lion, and a bear, and took a lamb out of the flock:

[BBE] And David said to Saul, Your servant has been keeper of his father's sheep; and if a lion or a bear came and took a lamb from the flock,

35. [KJV] And I went out after him, and smote him, and delivered it out of his mouth: and when he arose against me, I caught him by his beard, and smote him, and slew him.

[BBE] I went out after him, and overcame him, and took it out of his mouth: and if, turning on me, he came at me, I took him by the hair and overcame him and put him to death.

36. [KJV] Thy servant slew both the lion and the bear: and this uncircumcised Philistine shall be as one of them, seeing he hath defied the armies of the living God.

[BBE] Your servant has overcome lion and bear: and the fate of this Philistine, who is without circumcision, will be like theirs, seeing that he has put shame on the armies of the living God.

37. [KJV] David said moreover, The LORD that delivered me out of the paw of the lion, and out of the paw of the bear, he will deliver me out of the hand of this Philistine. And Saul said unto David, Go, and the LORD be with thee.

[BBE] And David said, The Lord, who kept me safe from the grip of the lion and the bear, will be my saviour from the hands of this Philistine. And Saul said to David, Go! and may the Lord be with you.

38. [KJV] And Saul armed David with his armour, and he put an helmet of brass upon his head; also he armed him with a coat of mail.

[BBE] Then Saul gave David his clothing of war, and put a head-dress of brass on his head and had him clothed with a coat of metal.

39. [KJV] And David girded his sword upon his armour, and he assayed to go; for he had not proved it. And David said unto Saul, I cannot go with these; for I have not proved them. And David put them off him.

[BBE] And David took Saul's sword and put the band round him over the metal coat, and was unable to go forward; for he was not used to them. Then David said to Saul, It is not possible for me to go out with these, for I am not used to them. So David took them off.

40. [KJV] And he took his staff in his hand, and chose him five smooth stones out of the brook, and put them in a shepherd's bag which he had, even in a scrip; and his sling was in his hand: and he drew near to the Philistine.

[BBE] Then he took his stick in his hand, and got five smooth stones from the bed of the stream and put them in a bag such as is used by sheep-keepers; and in his hand was a leather band used for sending stones: and so he went in the direction of the Philistine.

41. [KJV] And the Philistine came on and drew near unto David; and the man that bare the shield went before him.

[BBE] And the Philistine came nearer to David; and the man who had his body-cover went before him.

42. [KJV] And when the Philistine looked about, and saw David, he disdained him: for he was but a youth, and ruddy, and of a fair countenance.

[BBE] And when the Philistine, taking note, saw David, he had a poor opinion of him: for he was only a boy, red-haired and good-looking.

43. [KJV] And the Philistine said unto David, Am I a dog, that thou comest to me with staves? And the Philistine cursed David by his gods.

[BBE] And the Philistine said to David, Am I a dog, that you come out to me with sticks? And the Philistine put curses on David by all his gods.

44. [KJV] And the Philistine said to David, Come to me, and I will give thy flesh unto the fowls of the air, and to the beasts of the field.

[BBE] And the Philistine said to David, Come here to me, and I will give your flesh to the birds of the air and the beasts of the field.

45. [KJV] Then said David to the Philistine, Thou comest to me with a sword, and with a spear, and with a shield: but I come to thee in the name of the LORD of hosts, the God of the armies of Israel, whom thou hast defied.

[BBE] Then David said to the Philistine, You come to me with a sword and a spear and a javelin: but I come to you in the name of the Lord of armies, the God of the armies of Israel on which you have put shame.

46. [KJV] This day will the LORD deliver thee into mine hand; and I will smite thee, and take thine head from thee; and I will give the carcases of the host of the Philistines this day unto the fowls of the air, and to the wild beasts of the earth; that all the earth may know that there is a God in Israel.

[BBE] This day the Lord will give you up into my hands, and I will overcome you, and take your head off you; and I will give the bodies of the Philistine army to the birds of the air and the beasts of the earth today, so that all the earth may see that Israel has a God;

47. [KJV] And all this assembly shall know that the LORD saveth not with sword and spear: for the battle is the LORD'S, and he will give you into our hands.

[BBE] And all these people who are here today may see that the Lord does not give salvation by sword and spear: for the fight is the Lord's, and he will give you up into our hands.

48. [KJV] And it came to pass, when the Philistine arose, and came and drew nigh to meet David, that David hasted, and ran toward the army to meet the Philistine.

[BBE] Now when the Philistine made a move and came near to David, David quickly went at a run in the direction of the army, meeting the Philistine face to face.

49. [KJV] And David put his hand in his bag, and took thence a stone, and slang it, and smote the Philistine in his forehead, that the stone sunk into his forehead; and he fell upon his face to the earth.

[BBE] And David put his hand in his bag and took out a stone and sent it from his leather band straight at the Philistine, and the stone went deep into his brow, and he went down to the earth, falling on his face.

50. [KJV] So David prevailed over the Philistine with a sling and with a stone, and smote the Philistine, and slew him; but there was no sword in the hand of David.

[BBE] So David overcame the Philistine with his leather band and a stone, wounding the Philistine and causing his death: but David had no sword in his hand.

51. [KJV] Therefore David ran, and stood upon the Philistine, and took his sword, and drew it out of the sheath thereof, and slew him, and cut off his head therewith. And when the Philistines saw their champion was dead, they fled.

[BBE] So running up to the Philistine and putting his foot on him, David took his sword out of its cover, and put him to death, cutting off his head with it. And when the Philistines saw that their fighter was dead, they went in flight.

52. [KJV] And the men of Israel and of Judah arose, and shouted, and pursued the Philistines, until thou come to the valley, and to the gates of Ekron. And the wounded of the Philistines fell down by the way to Shaaraim, even unto Gath, and unto Ekron.

[BBE] And the men of Israel and of Judah got up, and gave a cry, and went after the Philistines as far as Gath and the town doors of Ekron. And the wounded of the Philistines were falling down by the road from Shaaraim all the way to Gath and Ekron.

53. [KJV] And the children of Israel returned from chasing after the Philistines, and they spoiled their tents.

[BBE] Then the children of Israel came back from going after the Philistines, and took their goods from the tents.

54. [KJV] And David took the head of the Philistine, and brought it to Jerusalem; but he put his armour in his tent.

[BBE] And David took the head of the Philistine to Jerusalem, but the metal war-dress and the arms he put in his tent.

55. [KJV] And when Saul saw David go forth against the Philistine, he said unto Abner, the captain of the host, Abner, whose son is this youth? And Abner said, As thy soul liveth, O king, I cannot tell.

[BBE] And when Saul saw David going out against the Philistine, he said to Abner, the captain of

the army, Abner, whose son is this young man? And Abner said, On your life, O king, I have no idea.

56. [KJV] And the king said, Inquire thou whose son the stripling is.

[BBE] And the king said, Make search and see whose son this young man is.

57. [KJV] And as David returned from the slaughter of the Philistine, Abner took him, and brought him before Saul with the head of the Philistine in his hand.

[BBE] And when David was coming back after the destruction of the Philistine, Abner took him to Saul, with the head of the Philistine in his hand.

58. [KJV] And Saul said to him, Whose son art thou, thou young man? And David answered, I am the son of thy servant Jesse the Bethlehemite.

[BBE] And Saul said to him, Young man, whose son are you? And David in answer said, I am the son of your servant Jesse of Beth-lehem.

1 Samuel 18

1. [KJV] And it came to pass, when he had made an end of speaking unto Saul, that the soul of Jonathan was knit with the soul of David, and Jonathan loved him as his own soul.

[BBE] Now after David's talk with Saul was ended, the soul of Jonathan was joined with the soul of David, and David became as dear to him as his very life.

2. [KJV] And Saul took him that day, and would let him go no more home to his father's house.

[BBE] And that day Saul took David and would not let him go back to his father's house.

3. [KJV] Then Jonathan and David made a covenant, because he loved him as his own soul.

[BBE] Then Jonathan and David made an agreement together, because of Jonathan's love for David.

4. [KJV] And Jonathan stripped himself of the robe that was upon him, and gave it to David, and his garments, even to his sword, and to his bow, and to his girdle.

[BBE] And Jonathan took off the robe he had on and gave it to David, with all his military dress, even to his sword and his bow and the band round his body.

5. [KJV] And David went out whithersoever Saul sent him, and behaved himself wisely: and Saul set him over the men of war, and he was accepted in the sight of all the people, and also in the sight of Saul's servants.

[BBE] And David went wherever Saul sent him, and did wisely: and Saul put him at the head of his men of war, and this was pleasing to all the people as well as to Saul's servants.

6. [KJV] And it came to pass as they came, when David was returned from the slaughter of the Philistine, that the women came out of all cities of Israel, singing and dancing, to meet king Saul, with tabrets, with joy, and with instruments of musick.

[BBE] Now on their way, when David came back after the destruction of the Philistine, the women came out of all the towns of Israel, with songs and dances, meeting David with melody and joy and instruments of music.

7. [KJV] And the women answered one another as they played, and said, Saul hath slain his thousands, and David his ten thousands.

[BBE] And the women, answering one another in their song, said, Saul has put to death his thousands and David his tens of thousands.

8. [KJV] And Saul was very wroth, and the saying displeased him; and he said, They have ascribed unto David ten thousands, and to me they have ascribed but thousands: and what can he have more but the kingdom?

[BBE] And Saul was very angry and this saying was displeasing to him; and he said, They have given David credit for tens of thousands, and to me for only thousands: what more is there for him but the kingdom?

9. [KJV] And Saul eyed David from that day and forward.

[BBE] And from that day Saul was looking with envy on David.

10. [KJV] And it came to pass on the morrow, that the evil spirit from God came upon Saul, and he prophesied in the midst of the house: and David played with his hand, as at other times: and there was a javelin in Saul's hand.

[BBE] Now on the day after, an evil spirit from God came on Saul with great force and he was acting like a prophet among the men of his house, while David was making music for him, as he did day by day: and Saul had his spear in his hand.

11. [KJV] And Saul cast the javelin; for he said, I will smite David even to the wall with it. And David avoided out of his presence twice.

[BBE] And Saul, balancing the spear in his hand, said, I will give David a blow, pinning him to the wall. And David got away from him twice.

12. [KJV] And Saul was afraid of David, because the LORD was with him, and was departed from Saul.

[BBE] And Saul went in fear of David, because the Lord was with David and had gone away from Saul.

13. [KJV] Therefore Saul removed him from him, and made him his captain over a thousand; and he went out and came in before the people.

[BBE] So Saul sent him away, and made him a captain over a thousand; and he went about his business before the people.

14. [KJV] And David behaved himself wisely in all his ways; and the LORD was with him.

[BBE] And in all his undertakings David did wisely; and the Lord was with him.

15. [KJV] Wherefore when Saul saw that he behaved himself very wisely, he was afraid of him.

[BBE] And when Saul saw how wisely he did, he was in fear of him.

16. [KJV] But all Israel and Judah loved David, because he went out and came in before them.

[BBE] But David was loved by all Israel and Judah, for he went out and came in before them.

17. [KJV] And Saul said to David, Behold my elder daughter Merab, her will I give thee to wife: only be thou valiant for me, and fight the LORD'S battles. For Saul said, Let not mine hand be upon him, but let the hand of the Philistines be upon him.

[BBE] And Saul said to David, Here is my oldest daughter Merab, whom I will give you for your wife: only be strong for me, fighting in the Lord's wars. For Saul said, Let it not be through me that his fate comes to him, but through the Philistines.

18. [KJV] And David said unto Saul, Who am I? and what is my life, or my father's family in Israel, that I should be son in law to the king?

[BBE] And David said to Saul, Who am I, and what is my father's family in Israel, that I am to be son-in-law to the king?

19. [KJV] But it came to pass at the time when Merab Saul's daughter should have been given to David, that she was given unto Adriel the Meholathite to wife.

[BBE] But when the time came to give Merab, Saul's daughter, to David, she was given to Adriel of Meholath.

20. [KJV] And Michal Saul's daughter loved David: and they told Saul, and the thing pleased him.

[BBE] And Saul's daughter Michal was in love with David: and Saul had word of it and was pleased.

21. [KJV] And Saul said, I will give him her, that she may be a snare to him, and that the hand of the Philistines may be against him. Wherefore Saul said to David, Thou shalt this day be my son in law in the one of the twain.

[BBE] And Saul said, I will give her to him, so that she may be a cause of danger to him, and so that the hands of the Philistines may be against him. So Saul said to David, Today you are to become my son-in-law for the second time.

22. [KJV] And Saul commanded his servants, saying, Commune with David secretly, and say, Behold, the king hath delight in thee, and all his servants love thee: now therefore be the king's son in law.

[BBE] And Saul gave his servants orders saying, Have talk with David secretly and say to him, See how the king has delight in you, and how you are loved by all his servants: then be the king's son-in-law.

23. [KJV] And Saul's servants spake those words in the ears of David. And David said, Seemeth it to you a light thing to be a king's son in law, seeing that I am a poor man, and lightly esteemed?

[BBE] And Saul's servants said these things to David. And David said, Does it seem to you a small thing to be the king's son-in-law, seeing that I am a poor man, of no great name?

24. [KJV] And the servants of Saul told him, saying, On this manner spake David.

[BBE] And the servants of Saul gave him an account of what David had said.

25. [KJV] And Saul said, Thus shall ye say to David, The king desireth not any dowry, but an hundred foreskins of the Philistines, to be avenged of the king's enemies. But Saul thought to make David fall by the hand of the Philistines.

[BBE] And Saul said, Then say to David, The king has no desire for any bride-price, but only for the private parts of a hundred Philistines so that the king may get the better of his haters. But it was in Saul's mind that David might come to his end by the hands of the Philistines.

26. [KJV] And when his servants told David these words, it pleased David well to be the king's son in law: and the days were not expired.

[BBE] And when his servants said these words to David, he was well pleased to be the son-in-law of the king. And the days were still not past.

27. [KJV] Wherefore David arose and went, he and his men, and slew of the Philistines two hundred men; and David brought their foreskins, and they gave them in full tale to the king, that he might be the king's son in law. And Saul gave him Michal his daughter to wife.

[BBE] So David and his men got up and went, and put to death two hundred of the Philistines; and David took their private parts and gave the full number of them to the king, so that he might be the king's son-in-law. And Saul gave him his daughter Michal for his wife.

28. [KJV] And Saul saw and knew that the LORD was with David, and that Michal Saul's daughter loved him.

[BBE] And it was clear to Saul that the Lord was with David; and he was loved by all Israel.

29. [KJV] And Saul was yet the more afraid of David; and Saul became David's enemy continually.

[BBE] And Saul's fear of David became all the greater, and he went on hating him, day by day.

30. [KJV] Then the princes of the Philistines went forth: and it came to pass, after they went forth, that David behaved himself more wisely than all the servants of Saul; so that his name was much set by.

[BBE] Then the rulers of the Philistines went out to war: and whenever they went out, David did more wisely than all the other servants of Saul, so that his name became greatly honoured.

1 Samuel 19

1. [KJV] And Saul spake to Jonathan his son, and to all his servants, that they should kill David.

[BBE] And Saul gave orders to his son Jonathan and to all his servants to put David to death. But Saul's son Jonathan had great delight in David.

2. [KJV] But Jonathan Saul's son delighted much in David: and Jonathan told David, saying, Saul my father seeketh to kill thee: now therefore, I pray thee, take heed to thyself until the morning, and abide in a secret place, and hide thyself:

[BBE] And Jonathan said to David, Saul, my father, is purposing your death: so now, take care in the morning, and keep yourself safe in a secret place:

3. [KJV] And I will go out and stand beside my father in the field where thou art, and I will commune with my father of thee; and what I see, that I will tell thee.

[BBE] And I will go out and take my place by my father's side in the field near where you are; and I will get into talk with my father about you, and when I see how things are, I will give you word.

4. [KJV] And Jonathan spake good of David unto Saul his father, and said unto him, Let not the king sin against his servant, against David; because he hath not sinned against thee, and because his works have been to theeward very good:

[BBE] And Jonathan gave his father Saul a good account of David, and said to him, Let not the king do wrong against his servant, against David; because he has done you no wrong, and all his acts have had a good outcome for you:

5. [KJV] For he did put his life in his hand, and slew the Philistine, and the LORD wrought a great salvation for all Israel: thou sawest it, and didst rejoice: wherefore then wilt thou sin against innocent blood, to slay David without a cause?

[BBE] For he put his life in danger and overcame the Philistine, and the Lord gave all Israel salvation: you saw it and were glad: why then are you sinning against him who has done no wrong, desiring the death of David without cause?

6. [KJV] And Saul hearkened unto the voice of Jonathan: and Saul sware, As the LORD liveth, he shall not be slain.

[BBE] And Saul gave ear to the voice of Jonathan, and said with an oath, By the living Lord, he is not to be put to death.

7. [KJV] And Jonathan called David, and Jonathan shewed him all those things. And Jonathan brought David to Saul, and he was in his presence, as in times past.

[BBE] Then Jonathan sent for David and gave him word of all these things. And Jonathan took David to Saul, who kept him by his side as in the past.

8. [KJV] And there was war again: and David went out, and fought with the Philistines, and slew them with a great slaughter; and they fled from him.

[BBE] And there was war again: and David went out fighting the Philistines, causing great destruction among them; and they went in flight before him.

9. [KJV] And the evil spirit from the LORD was upon Saul, as he sat in his house with his javelin in his hand: and David played with his hand.

[BBE] And an evil spirit from the Lord came on Saul, when he was seated in his house with his spear in his hand; and David made music for him.

10. [KJV] And Saul sought to smite David even to the wall with the javelin; but he slipped away out of Saul's presence, and he smote the javelin into the wall: and David fled, and escaped that night.

[BBE] And Saul would have sent his spear through him, pinning him to the wall, but he got away and the spear went into the wall: and that night David went in flight and got away.

11. [KJV] Saul also sent messengers unto David's house, to watch him, and to slay him in the morning: and Michal David's wife told him, saying, If thou save not thy life to night, to morrow thou shalt be slain.

[BBE] Then in that night Saul sent men to David's house to keep watch on him so as to put him to death in the morning: and David's wife Michal said to him, If you do not go away to a safe place tonight you will be put to death in the morning.

12. [KJV] So Michal let David down through a window: and he went, and fled, and escaped.

[BBE] So Michal let David down through the window, and he went in flight and got away.

13. [KJV] And Michal took an image, and laid it in the bed, and put a pillow of goats' hair for his bolster, and covered it with a cloth.

[BBE] Then Michal took the image and put it in the bed, with a cushion of goat's hair at its head, and she put clothing over it.

14. [KJV] And when Saul sent messengers to take David, she said, He is sick.

[BBE] And when Saul sent men to take David, she said, He is ill.

15. [KJV] And Saul sent the messengers again to see David, saying, Bring him up to me in the bed, that I may slay him.

[BBE] And Saul sent his men to see David, saying, Do not come back without him, take him in his bed, so that I may put him to death.

16. [KJV] And when the messengers were come in, behold, there was an image in the bed, with a pillow of goats' hair for his bolster.

[BBE] And when the men came in, there was the image in the bed, with the cushion of goat's hair at its head

17. [KJV] And Saul said unto Michal, Why hast thou deceived me so, and sent away mine enemy, that he is escaped? And Michal answered Saul, He said unto me, Let me go; why should I kill thee?

[BBE] And Saul said to Michal, why have you been false to me, letting my hater go and get safely away? And in answer Michal said to Saul, He said to me, Let me go, or I will put you to death.

18. [KJV] So David fled, and escaped, and came to Samuel to Ramah, and told him all that Saul had done to him. And he and Samuel went and dwelt in Naioth.

[BBE] So David went in flight and got away and came to Ramah, to Samuel, and gave him an account of all Saul had done to him. And he and Samuel went and were living in Naioth.

19. [KJV] And it was told Saul, saying, Behold, David is at Naioth in Ramah.

[BBE] And word was given to Saul that David was at Naioth in Ramah.

20. [KJV] And Saul sent messengers to take David: and when they saw the company of the prophets prophesying, and Samuel standing as appointed over them, the Spirit of God was upon the messengers of Saul, and they also prophesied.

[BBE] And Saul sent men to take David; and when they saw the band of prophets at work, with Samuel in his place at their head, the spirit of God came on Saul's men, and they became like prophets.

21. [KJV] And when it was told Saul, he sent other messengers, and they prophesied likewise. And Saul sent messengers again the third time, and they prophesied also.

[BBE] And Saul, having news of this, sent other men, who in the same way became like prophets. And a third time Saul sent men, and they like the others became like prophets.

22. [KJV] Then went he also to Ramah, and came to a great well that is in Sechu: and he asked and said, Where are Samuel and David? And one said, Behold, they be at Naioth in Ramah.

[BBE] Then he himself went to Ramah, and came to the great water-spring in Secu; and

questioning the people he said, Where are Samuel and David? And one said, They are at Naioth in Ramah.

23. [KJV] And he went thither to Naioth in Ramah: and the Spirit of God was upon him also, and he went on, and prophesied, until he came to Naioth in Ramah.

[BBE] And he went on from there to Naioth in Ramah: and the spirit of God came on him, and he went on, acting like a prophet, till he came to Naioth in Ramah.

24. [KJV] And he stripped off his clothes also, and prophesied before Samuel in like manner, and lay down naked all that day and all that night. Wherefore they say, Is Saul also among the prophets?

[BBE] And he took off his clothing, acting like a prophet before Samuel, and falling down he was stretched out, without his clothing, all that day and all that night. This is the reason for the saying, Is even Saul among the prophets?

1 Samuel 20

1. [KJV] And David fled from Naioth in Ramah, and came and said before Jonathan, What have I done? what is mine iniquity? and what is my sin before thy father, that he seeketh my life?

[BBE] And David went in flight from Naioth in Ramah and came to Jonathan and said, What have I done? What is my crime and my sin against your father that he is attempting to take my life?

2. [KJV] And he said unto him, God forbid; thou shalt not die: behold, my father will do nothing either great or small, but that he will shew it me: and why should my father hide this thing from me? it is not so.

[BBE] And he said to him, Far be the thought: you will not be put to death: see, my father does nothing, great or small, without giving me word of it: would he keep this secret from me? It is not so.

3. [KJV] And David sware moreover, and said, Thy father certainly knoweth that I have found grace in thine eyes; and he saith, Let not Jonathan know this, lest he be grieved: but truly as the LORD liveth, and as thy soul liveth, there is but a step between me and death.

[BBE] But David took his oath again and said, Your father sees that I am dear to you; so he says to himself, Let Jonathan have no idea of this, for it will be a grief to him; but as the Lord is living, and as your soul is living, there is only a step between me and death.

4. [KJV] Then said Jonathan unto David, Whatsoever thy soul desireth, I will even do it for thee.

[BBE] Then Jonathan said to David, Whatever your desire is, I will do it for you.

5. [KJV] And David said unto Jonathan, Behold, to morrow is the new moon, and I should not fail to sit with the king at meat: but let me go, that I may hide myself in the field unto the third day

at even.

[BBE] And David said to Jonathan, Tomorrow is the new moon, and I will not be seated with the king at his table: but let me go to a safe place in the country till the evening.

6. [KJV] If thy father at all miss me, then say, David earnestly asked leave of me that he might run to Bethlehem his city: for there is a yearly sacrifice there for all the family.

[BBE] And if your father takes note of the fact that I am away, say, David made a request to me for himself that he might go to Beth-lehem, to his town: for it is the time when his family make their offering year by year.

7. [KJV] If he say thus, It is well; thy servant shall have peace: but if he be very wroth, then be sure that evil is determined by him.

[BBE] If he says, It is well, your servant will be at peace: but if he is angry, then it will be clear to you that he has an evil purpose in mind against me.

8. [KJV] Therefore thou shalt deal kindly with thy servant; for thou hast brought thy servant into a covenant of the LORD with thee: notwithstanding, if there be in me iniquity, slay me thyself; for why shouldest thou bring me to thy father?

[BBE] So, then, be kind to your servant; for you have been united with your servant in an agreement made before the Lord: but if there is any wrongdoing in me, put me to death yourself; why take me to your father?

9. [KJV] And Jonathan said, Far be it from thee: for if I knew certainly that evil were determined by my father to come upon thee, then would not I tell it thee?

[BBE] And Jonathan said, Do not have such a thought: for if I saw that my father was designing evil against you, would I not give you word of it?

10. [KJV] Then said David to Jonathan, Who shall tell me? or what if thy father answer thee roughly?

[BBE] Then David said to Jonathan, Who will give me word if your father gives you a rough answer?

11. [KJV] And Jonathan said unto David, Come, and let us go out into the field. And they went out both of them into the field.

[BBE] And Jonathan said to David, Come, let us go out into the country. And the two of them went out together into the open country.

12. [KJV] And Jonathan said unto David, O LORD God of Israel, when I have sounded my father about to morrow any time, or the third day, and, behold, if there be good toward David, and I then send not unto thee, and shew it thee;

[BBE] And Jonathan said to David, May the Lord, the God of Israel, be witness; when I have had a chance of talking to my father, about this time tomorrow, if his feelings to David are good, will I not send and give you the news?

13. [KJV] The LORD do so and much more to Jonathan: but if it please my father to do thee evil, then I will shew it thee, and send thee away, that thou mayest go in peace: and the LORD be with thee, as he hath been with my father.

[BBE] May the Lord's punishment be on Jonathan, if it is my father's pleasure to do you evil and I do not give you word of it and send you away so that you may go in peace: and may the Lord be with you, as he has been with my father.

14. [KJV] And thou shalt not only while yet I live shew me the kindness of the LORD, that I die not: [BBE] And may you, while I am still living, O may you be kind to me, as the Lord is kind, and keep me from death!

15. [KJV] But also thou shalt not cut off thy kindness from my house for ever: no, not when the LORD hath cut off the enemies of David every one from the face of the earth.

[BBE] And let not your mercy ever be cut off from my family, even when the Lord has sent destruction on all David's haters, cutting them off from the face of the earth.

16. [KJV] So Jonathan made a covenant with the house of David, saying, Let the LORD even require it at the hand of David's enemies.

[BBE] And if it comes about that the name of Jonathan is cut off from the family of David, the Lord will make David responsible.

17. [KJV] And Jonathan caused David to swear again, because he loved him: for he loved him as he loved his own soul.

[BBE] And Jonathan again took an oath to David, because of his love for him: for David was as dear to him as his very soul.

18. [KJV] Then Jonathan said to David, To morrow is the new moon: and thou shalt be missed, because thy seat will be empty.

[BBE] Then Jonathan said to him, Tomorrow is the new moon: and it will be seen that you are not present, for there will be no one in your seat.

19. [KJV] And when thou hast stayed three days, then thou shalt go down quickly, and come to the place where thou didst hide thyself when the business was in hand, and shalt remain by the stone Ezel.

[BBE] And on the third day it will be specially noted, and you will go to the place where you took cover when the other business was in hand, waiting by the hill over there.

20. [KJV] And I will shoot three arrows on the side thereof, as though I shot at a mark.

[BBE] And on the third day I will send arrows from my bow against its side as if at a mark.

21. [KJV] And, behold, I will send a lad, saying, Go, find out the arrows. If I expressly say unto the lad, Behold, the arrows are on this side of thee, take them; then come thou: for there is peace to thee, and no hurt; as the LORD liveth.

[BBE] And I will send my boy to have a look for the arrow. And if I say to him, See, the arrow is on this side of you; take it up! then you may come; for there is peace for you and no evil, by the living Lord.

22. [KJV] But if I say thus unto the young man, Behold, the arrows are beyond thee; go thy way: for the LORD hath sent thee away.

[BBE] But if I say to the boy, See, the arrow has gone past you: then go on your way, for the Lord has sent you away.

23. [KJV] And as touching the matter which thou and I have spoken of, behold, the LORD be between thee and me for ever.

[BBE] As for what you and I were talking of, the Lord is between you and me for ever.

24. [KJV] So David hid himself in the field: and when the new moon was come, the king sat him down to eat meat.

[BBE] So David went to a secret place in the country: and when the new moon came, the king took his place at the feast.

25. [KJV] And the king sat upon his seat, as at other times, even upon a seat by the wall: and Jonathan arose, and Abner sat by Saul's side, and David's place was empty.

[BBE] And the king took his seat, as at other times, by the wall: and Jonathan was in front, and Abner was seated by Saul's side, but there was no one in David's seat.

26. [KJV] Nevertheless Saul spake not any thing that day: for he thought, Something hath befallen him, he is not clean; surely he is not clean.

[BBE] But Saul said nothing that day, for his thought was, Something has taken place making him unclean; it is clear that he is not clean.

27. [KJV] And it came to pass on the morrow, which was the second day of the month, that David's place was empty: and Saul said unto Jonathan his son, Wherefore cometh not the son of Jesse to meat, neither yesterday, nor to day?

[BBE] And on the day after the new moon, that is, the second day, there was still no one in David's seat: and Saul said to his son Jonathan, Why has the son of Jesse not come to the feast yesterday or today?

28. [KJV] And Jonathan answered Saul, David earnestly asked leave of me to go to Bethlehem:
[BBE] And answering Saul, Jonathan said, He made a request to me that he might go to Bethlehem,

29. [KJV] And he said, Let me go, I pray thee; for our family hath a sacrifice in the city; and my brother, he hath commanded me to be there: and now, if I have found favour in thine eyes, let me get away, I pray thee, and see my brethren. Therefore he cometh not unto the king's table.
[BBE] Saying, Our family is making an offering in the town, and my brothers have given me orders to be there: so now, if I have grace in your eyes, let me go away and see my brothers. This is why he has not come to the king's table.

30. [KJV] Then Saul's anger was kindled against Jonathan, and he said unto him, Thou son of the perverse rebellious woman, do not I know that thou hast chosen the son of Jesse to thine own confusion, and unto the confusion of thy mother's nakedness?
[BBE] Then Saul was moved to wrath against Jonathan, and he said to him, You son of an evil and uncontrolled woman, have I not seen how you have given your love to the son of Jesse, to your shame and the shame of your mother?

31. [KJV] For as long as the son of Jesse liveth upon the ground, thou shalt not be established, nor thy kingdom. Wherefore now send and fetch him unto me, for he shall surely die.
[BBE] For while the son of Jesse is living on the earth, your position is unsafe and your kingdom is in danger. So make him come here to me, for it is certainly right for him to be put to death.

32. [KJV] And Jonathan answered Saul his father, and said unto him, Wherefore shall he be slain? what hath he done?
[BBE] And Jonathan, answering his father Saul, said to him, Why is he to be put to death? What has he done?

33. [KJV] And Saul cast a javelin at him to smite him: whereby Jonathan knew that it was determined of his father to slay David.
[BBE] And Saul, pointing his spear at him, made an attempt to give him a wound: from which it was clear to Jonathan that his father's purpose was to put David to death.

34. [KJV] So Jonathan arose from the table in fierce anger, and did eat no meat the second day of the month: for he was grieved for David, because his father had done him shame.
[BBE] So Jonathan got up from the table, burning with wrath, and took no part in the feast the second day of the month, being full of grief for David because his father had put shame on him.

35. [KJV] And it came to pass in the morning, that Jonathan went out into the field at the time appointed with David, and a little lad with him.

[BBE] Now in the morning, Jonathan went out into the fields at the time he had said to David, and he had a little boy with him.

36. [KJV] And he said unto his lad, Run, find out now the arrows which I shoot. And as the lad ran, he shot an arrow beyond him.

[BBE] And he said to the boy, Go and get the arrow I let loose from my bow. And while the boy was running, he sent an arrow past him.

37. [KJV] And when the lad was come to the place of the arrow which Jonathan had shot, Jonathan cried after the lad, and said, Is not the arrow beyond thee?

[BBE] And when the boy came to the place where the arrow was, Jonathan, crying out after the boy, said, Has it not gone past you?

38. [KJV] And Jonathan cried after the lad, Make speed, haste, stay not. And Jonathan's lad gathered up the arrows, and came to his master.

[BBE] And Jonathan went on crying out after the boy, Be quick, do not keep waiting about, go quickly. And Jonathan's boy got the arrow and came back to his master.

39. [KJV] But the lad knew not any thing: only Jonathan and David knew the matter.

[BBE] But the boy had no idea what was going on; only Jonathan and David had knowledge of it.

40. [KJV] And Jonathan gave his artillery unto his lad, and said unto him, Go, carry them to the city.

[BBE] And Jonathan gave his bow and arrows to the boy, and said to him, Take these and go back to the town.

41. [KJV] And as soon as the lad was gone, David arose out of a place toward the south, and fell on his face to the ground, and bowed himself three times: and they kissed one another, and wept one with another, until David exceeded.

[BBE] And when the boy had gone, David came from his secret place by the hill, and falling to the earth went down on his face three times: and they gave one another a kiss, weeping together, till David's grief was the greater.

42. [KJV] And Jonathan said to David, Go in peace, forasmuch as we have sworn both of us in the name of the LORD, saying, The LORD be between me and thee, and between my seed and thy seed for ever. And he arose and departed: and Jonathan went into the city.

[BBE] And Jonathan said to David, Go in peace, for we two have taken an oath, in the name of the Lord, saying, The Lord will be between me and you, and between my seed and your seed for ever. Then David went away, and Jonathan went into the town.

1. [KJV] Then came David to Nob to Ahimelech the priest: and Ahimelech was afraid at the meeting of David, and said unto him, Why art thou alone, and no man with thee?

[BBE] Then David came to Nob, to Ahimelech the priest: and Ahimelech was full of fear at meeting David, and said to him, Why are you by yourself, having no man with you?

2. [KJV] And David said unto Ahimelech the priest, The king hath commanded me a business, and hath said unto me, Let no man know any thing of the business whereabout I send thee, and what I have commanded thee: and I have appointed my servants to such and such a place.

[BBE] And David said to Ahimelech the priest, The king has given me orders and has said to me, Say nothing to anyone about the business on which I am sending you and the orders I have given you: and a certain place has been fixed to which the young men are to go.

3. [KJV] Now therefore what is under thine hand? give me five loaves of bread in mine hand, or what there is present.

[BBE] So now, if you have here five cakes of bread, give them into my hand, or whatever you have.

4. [KJV] And the priest answered David, and said, There is no common bread under mine hand, but there is hallowed bread; if the young men have kept themselves at least from women.

[BBE] And the priest, answering David, said, I have no common bread here but there is holy bread; if only the young men have kept themselves from women.

5. [KJV] And David answered the priest, and said unto him, Of a truth women have been kept from us about these three days, since I came out, and the vessels of the young men are holy, and the bread is in a manner common, yea, though it were sanctified this day in the vessel.

[BBE] And David in answer said to the priest, Certainly women have been kept from us; and as has been done before when I have gone out the arms of the young men were made holy, even though it was a common journey; how much more today will their arms be made holy.

6. [KJV] So the priest gave him hallowed bread: for there was no bread there but the shewbread, that was taken from before the LORD, to put hot bread in the day when it was taken away.

[BBE] So the priest gave him the holy bread: there was no other, only the holy bread which had been taken from before the Lord, so that new bread might be put in its place on the day when it was taken away.

7. [KJV] Now a certain man of the servants of Saul was there that day, detained before the LORD; and his name was Doeg, an Edomite, the chiefest of the herdmen that belonged to Saul.

[BBE] Now a certain man of the servants of Saul was there that day, kept back before the Lord; his name was Doeg, an Edomite, the strongest of Saul's runners.

8. [KJV] And David said unto Ahimelech, And is there not here under thine hand spear or sword? for I have neither brought my sword nor my weapons with me, because the king's business required haste.

[BBE] And David said to Ahimelech, Have you no sword or spear with you here? for I have come without my sword and other arms, because the king's business had to be done quickly.

9. [KJV] And the priest said, The sword of Goliath the Philistine, whom thou slewest in the valley of Elah, behold, it is here wrapped in a cloth behind the ephod: if thou wilt take that, take it: for there is no other save that here. And David said, There is none like that; give it me.

[BBE] And the priest said, The sword of Goliath the Philistine, whom you put to death in the valley of Elah, is here folded in a cloth at the back of the ephod: take that, if you will, for there is no other sword here. And David said, there is no other sword like that; give it to me.

10. [KJV] And David arose, and fled that day for fear of Saul, and went to Achish the king of Gath.

[BBE] Then David got up and went in flight that day for fear of Saul, and went to Achish, the king of Gath.

11. [KJV] And the servants of Achish said unto him, Is not this David the king of the land? did they not sing one to another of him in dances, saying, Saul hath slain his thousands, and David his ten thousands?

[BBE] And the servants of Achish said to him, Is not this David, the king of the land? did they not make songs about him in their dances, saying, Saul has put to death thousands, and David tens of thousands?

12. [KJV] And David laid up these words in his heart, and was sore afraid of Achish the king of Gath.

[BBE] And David took these words to heart, fearing Achish, the king of Gath.

13. [KJV] And he changed his behaviour before them, and feigned himself mad in their hands, and scrabbled on the doors of the gate, and let his spittle fall down upon his beard.

[BBE] So changing his behaviour before them, he made it seem as if he was off his head, hammering on the doors of the town, and letting the water from his mouth go down his chin.

14. [KJV] Then said Achish unto his servants, Lo, ye see the man is mad: wherefore then have ye brought him to me?

[BBE] Then Achish said to his servants, Look! the man is clearly off his head; why have you let him come before me?

15. [KJV] Have I need of mad men, that ye have brought this fellow to play the mad man in my presence? shall this fellow come into my house?

[BBE] Are there not enough unbalanced men about me, that you have let this person come and do such tricks before me? is such a man to come into my house?

1 Samuel 22

1. [KJV] David therefore departed thence, and escaped to the cave Adullam: and when his brethren and all his father's house heard it, they went down thither to him.

[BBE] So David went away from there and took cover in a strong place at Adullam; and his brothers and all his father's people, hearing of it, went down to him there.

2. [KJV] And every one that was in distress, and every one that was in debt, and every one that was discontented, gathered themselves unto him; and he became a captain over them: and there were with him about four hundred men.

[BBE] And everyone who was in trouble, and everyone who was in debt, and everyone who was bitter in soul, came together to him, and he became captain over them: about four hundred men were joined to him.

3. [KJV] And David went thence to Mizpeh of Moab: and he said unto the king of Moab, Let my father and my mother, I pray thee, come forth, and be with you, till I know what God will do for me.

[BBE] And from there David went to Mizpeh in the land of Moab: and he said to the king of Moab, Let my father and mother come and make their living-place with you till it is clear to me what God will do for me.

4. [KJV] And he brought them before the king of Moab: and they dwelt with him all the while that David was in the hold.

[BBE] And he took them to the king of Moab and they went on living with him while David was in his safe place.

5. [KJV] And the prophet Gad said unto David, Abide not in the hold; depart, and get thee into the land of Judah. Then David departed, and came into the forest of Hareth.

[BBE] And the prophet Gad said to David, Do not go on living in this place but go into the land of Judah. Then David went away and came to the woodland of Hereth.

6. [KJV] When Saul heard that David was discovered, and the men that were with him, (now Saul abode in Gibeah under a tree in Ramah, having his spear in his hand, and all his servants were standing about him;)

[BBE] And news was given to Saul that David had been seen, and the men who were with him: now Saul was in Gibeah, seated under the tree in the high place, with his spear in his hand, and all his servants were in their places before him.

7. [KJV] Then Saul said unto his servants that stood about him, Hear now, ye Benjamites; will the son of Jesse give every one of you fields and vineyards, and make you all captains of thousands, and captains of hundreds;

[BBE] Then Saul said to his servants who were there about him, Give ear now, you Benjamites; will the son of Jesse give to every one of you fields and vine-gardens, will he make you all captains of hundreds and captains of thousands;

8. [KJV] That all of you have conspired against me, and there is none that sheweth me that my son hath made a league with the son of Jesse, and there is none of you that is sorry for me, or sheweth unto me that my son hath stirred up my servant against me, to lie in wait, as at this day?

[BBE] That all of you have made designs against me, and not one of you gave me word when my son made an agreement with the son of Jesse, and not one of you has pity for me or has made my eyes open to the fact that my servant has been moved by my son against me, as at this day?

9. [KJV] Then answered Doeg the Edomite, which was set over the servants of Saul, and said, I saw the son of Jesse coming to Nob, to Ahimelech the son of Ahitub.

[BBE] Then Doeg, the Edomite, who was by the side of the servants of Saul, in answer said, I saw the son of Jesse coming to Nob, to Ahimelech, the son of Ahitub.

10. [KJV] And he inquired of the LORD for him, and gave him victuals, and gave him the sword of Goliath the Philistine.

[BBE] And he got directions from the Lord for him, and gave him food, and put in his hand the sword of Goliath the Philistine.

11. [KJV] Then the king sent to call Ahimelech the priest, the son of Ahitub, and all his father's house, the priests that were in Nob: and they came all of them to the king.

[BBE] Then the king sent for Ahimelech the priest, the son of Ahitub, and for all the men of his father's family who were priests in Nob: and they all came to the king.

12. [KJV] And Saul said, Hear now, thou son of Ahitub. And he answered, Here I am, my lord.

[BBE] And Saul said, Give ear now, O son of Ahitub. And answering he said, Here I am, my lord.

13. [KJV] And Saul said unto him, Why have ye conspired against me, thou and the son of Jesse, in that thou hast given him bread, and a sword, and hast inquired of God for him, that he should rise against me, to lie in wait, as at this day?

[BBE] And Saul said to him, Why have you made designs against me with the son of Jesse, giving him food and a sword and getting directions from the Lord for him, and helping him to take up arms against me, and to be on the watch to make a secret attack on me as he is doing now?

14. [KJV] Then Ahimelech answered the king, and said, And who is so faithful among all thy servants as David, which is the king's son in law, and goeth at thy bidding, and is honourable in thine house?

[BBE] Then Ahimelech answering said to the king, Who among all your servants is so true to you as David, who is the king's son-in-law, and is a captain of your armed men, and has a place of honour in your house?

15. [KJV] Did I then begin to inquire of God for him? be it far from me: let not the king impute any thing unto his servant, nor to all the house of my father: for thy servant knew nothing of all this, less or more.

[BBE] Is this the first time I have got directions from God for him? Far be the thought! let the king make no such statement against his servant or my father's family, for your servant has no knowledge, great or small, of this thing.

16. [KJV] And the king said, Thou shalt surely die, Ahimelech, thou, and all thy father's house.

[BBE] And the king said, You will certainly be put to death, Ahimelech, you and all your father's family.

17. [KJV] And the king said unto the footmen that stood about him, Turn, and slay the priests of the LORD; because their hand also is with David, and because they knew when he fled, and did not shew it to me. But the servants of the king would not put forth their hand to fall upon the priests of the LORD.

[BBE] Then the king said to the runners who were waiting near him, Put the priests of the Lord to death; because they are on David's side, and having knowledge of his flight, did not give me word of it. But the king's servants would not put out their hands to make an attack on the Lord's priests.

18. [KJV] And the king said to Doeg, Turn thou, and fall upon the priests. And Doeg the Edomite turned, and he fell upon the priests, and slew on that day fourscore and five persons that did wear a linen ephod.

[BBE] Then the king said to Doeg, You are to put the priests to death. And Doeg the Edomite, turning on the priests and attacking them, put to death that day eighty-five men who took up the ephod.

19. [KJV] And Nob, the city of the priests, smote he with the edge of the sword, both men and women, children and sucklings, and oxen, and asses, and sheep, with the edge of the sword.

[BBE] And Nob, the town of the priests, he put to the sword, all the men and women, children and babies at the breast, and oxen and asses and sheep.

20. [KJV] And one of the sons of Ahimelech the son of Ahitub, named Abiathar, escaped, and fled after David.

[BBE] And Abiathar, one of the sons of Ahimelech, the son of Ahitub, got away and went in flight after David;

21. [KJV] And Abiathar shewed David that Saul had slain the LORD'S priests.

[BBE] And gave him the news of how Saul had put to death the Lord's priests.

22. [KJV] And David said unto Abiathar, I knew it that day, when Doeg the Edomite was there, that he would surely tell Saul: I have occasioned the death of all the persons of thy father's house.

[BBE] And David said to Abiathar, I was certain that day, when Doeg the Edomite was there, that he would take the news to Saul: I am responsible for the lives of all your father's family.

23. [KJV] Abide thou with me, fear not: for he that seeketh my life seeketh thy life: but with me thou shalt be in safeguard.

[BBE] Keep here with me and have no fear; for he who has designs on my life has designs on yours: but with me you will be safe.

1 Samuel 23

1. [KJV] Then they told David, saying, Behold, the Philistines fight against Keilah, and they rob the threshingfloors.

[BBE] And they sent word to David, saying, The Philistines are fighting against Keilah and taking the grain from the grain-floors.

2. [KJV] Therefore David inquired of the LORD, saying, Shall I go and smite these Philistines? And the LORD said unto David, Go, and smite the Philistines, and save Keilah.

[BBE] So David, questioning the Lord, said, Am I to go and make an attack on these Philistines? And the Lord said to David, Go and make an attack on the Philistines so that Keilah may be kept from falling into their hands.

3. [KJV] And David's men said unto him, Behold, we be afraid here in Judah: how much more then if we come to Keilah against the armies of the Philistines?

[BBE] And David's men said to him, Even here in Judah we are full of fear: how much more then if we go to Keilah against the armies of the Philistines?

4. [KJV] Then David inquired of the LORD yet again. And the LORD answered him and said, Arise, go down to Keilah; for I will deliver the Philistines into thine hand.

[BBE] Then David put the question to the Lord again, and the Lord answering said, Up! go down to Keilah; for I will give the Philistines into your hands.

5. [KJV] So David and his men went to Keilah, and fought with the Philistines, and brought away their cattle, and smote them with a great slaughter. So David saved the inhabitants of Keilah.

[BBE] So David and his men went to Keilah, and had a fight with the Philistines, and took away their cattle, and put them to the sword with great destruction. So David was the saviour of the people of Keilah.

6. [KJV] And it came to pass, when Abiathar the son of Ahimelech fled to David to Keilah, that he came down with an ephod in his hand.

[BBE] Now when Abiathar, the son of Ahimelech, went in flight to David, he came down to Keilah with the ephod in his hand.

7. [KJV] And it was told Saul that David was come to Keilah. And Saul said, God hath delivered him into mine hand; for he is shut in, by entering into a town that hath gates and bars.

[BBE] And news was given to Saul that David had come to Keilah. And Saul said, Now God has given him into my hands; for by going into a walled town with locked doors, he has let himself be shut in.

8. [KJV] And Saul called all the people together to war, to go down to Keilah, to besiege David and his men.

[BBE] And Saul sent for all the people to come to the fight, and go down to Keilah to make an attack on David and his men.

9. [KJV] And David knew that Saul secretly practised mischief against him; and he said to Abiathar the priest, Bring hither the ephod.

[BBE] And it was clear to David that Saul had evil designs against him, and he said to Abiathar the priest, Come here with the ephod.

10. [KJV] Then said David, O LORD God of Israel, thy servant hath certainly heard that Saul seeketh to come to Keilah, to destroy the city for my sake.

[BBE] Then David said, O Lord, the God of Israel, news has been given to your servant that it is Saul's purpose to come to Keilah and send destruction on the town because of me.

11. [KJV] Will the men of Keilah deliver me up into his hand? will Saul come down, as thy servant hath heard? O LORD God of Israel, I beseech thee, tell thy servant. And the LORD said, He will come down.

[BBE] And now, is it true, as they have said to me, that Saul is coming? O Lord, the God of Israel, give ear to your servant, and say if these things are so. And the Lord said, He is coming down.

12. [KJV] Then said David, Will the men of Keilah deliver me and my men into the hand of Saul? And the LORD said, They will deliver thee up.

[BBE] Then David said, Will the men of Keilah give me and my men up to Saul? and the Lord said, They will give you up.

13. [KJV] Then David and his men, which were about six hundred, arose and departed out of Keilah, and went whithersoever they could go. And it was told Saul that David was escaped from Keilah; and he forbare to go forth.

[BBE] Then David and his men, about six hundred of them, went out of Keilah, and got away wherever they were able to go. And Saul, hearing that David had got away from Keilah, did not go there.

14. [KJV] And David abode in the wilderness in strong holds, and remained in a mountain in the wilderness of Ziph. And Saul sought him every day, but God delivered him not into his hand.

[BBE] And David kept in the waste land, in safe places, waiting in the hill-country in the waste land of Ziph. And Saul was searching for him every day, but God did not give him up into his hands.

15. [KJV] And David saw that Saul was come out to seek his life: and David was in the wilderness of Ziph in a wood.

[BBE] And David was full of fear, in the knowledge that Saul had come out to take his life; and David was in the waste land of Ziph, in Horesh.

16. [KJV] And Jonathan Saul's son arose, and went to David into the wood, and strengthened his hand in God.

[BBE] And Saul's son Jonathan went to David in Horesh, and made his hands strong in God;

17. [KJV] And he said unto him, Fear not: for the hand of Saul my father shall not find thee; and thou shalt be king over Israel, and I shall be next unto thee; and that also Saul my father knoweth.

[BBE] And said to him, Have no fear, for Saul my father will not get you into his power; and you will be king of Israel, and I will be by your side, and my father Saul is certain of this.

18. [KJV] And they two made a covenant before the LORD: and David abode in the wood, and Jonathan went to his house.

[BBE] And the two of them made an agreement before the Lord: and David went on living in Horesh, and Jonathan went back to his house.

19. [KJV] Then came up the Ziphites to Saul to Gibeah, saying, Doth not David hide himself with us in strong holds in the wood, in the hill of Hachilah, which is on the south of Jeshimon?

[BBE] Then the Ziphites came up to Gibeah to see Saul, and said, Is not David living secretly among us in the strong places in Horesh, in the hill of Hachilah to the south of the waste land?

20. [KJV] Now therefore, O king, come down according to all the desire of thy soul to come down; and our part shall be to deliver him into the king's hand.

[BBE] So now, O king, have your soul's desire and come down, and we, for our part, will give him up into the king's hands.

21. [KJV] And Saul said, Blessed be ye of the LORD; for ye have compassion on me.

[BBE] And Saul said, The Lord's blessing will be yours, for you have had pity on me.

22. [KJV] Go, I pray you, prepare yet, and know and see his place where his haunt is, and who hath seen him there: for it is told me that he dealeth very subtilly.

[BBE] Go now, and take more steps, and see where he is living: for they say that he is expert in deceit.

23. [KJV] See therefore, and take knowledge of all the lurking places where he hideth himself, and come ye again to me with the certainty, and I will go with you: and it shall come to pass, if he be in the land, that I will search him out throughout all the thousands of Judah.

[BBE] So take care to get knowledge of all the secret places where he is taking cover, and be certain to come back to me, and I will go with you: and without doubt, if he is anywhere in the land, I will get him, among all the families of Judah.

24. [KJV] And they arose, and went to Ziph before Saul: but David and his men were in the wilderness of Maon, in the plain on the south of Jeshimon.

[BBE] And they went back and came to Ziph before Saul: but David and his men were in the waste land of Maon, in the dry land south of the waste land.

25. [KJV] Saul also and his men went to seek him. And they told David: wherefore he came down into a rock, and abode in the wilderness of Maon. And when Saul heard that, he pursued after David in the wilderness of Maon.

[BBE] And Saul and his men went in search of him. And David had word of it, so he came down to the rock in the waste land of Maon. And Saul, hearing of this, went after David into the waste land of Maon.

26. [KJV] And Saul went on this side of the mountain, and David and his men on that side of the mountain: and David made haste to get away for fear of Saul; for Saul and his men compassed David and his men round about to take them.

[BBE] And Saul and his men went on one side of the mountain, and David and his men went on the other: and David's purpose was to get away as quickly as possible, for fear of Saul; for Saul and his men were making a circle round David and his men in order to take them.

27. [KJV] But there came a messenger unto Saul, saying, Haste thee, and come; for the Philistines have invaded the land.

[BBE] But a man came to Saul saying, Be quick and come; for the Philistines have made an attack on the land.

28. [KJV] Wherefore Saul returned from pursuing after David, and went against the Philistines: therefore they called that place Selahammahlekoth.

[BBE] So turning back from going after David, Saul went against the Philistines: so that place was named Sela-hammah-lekoth.

29. [KJV] And David went up from thence, and dwelt in strong holds at Engedi.

[BBE] And from there, David went up and took cover in the safe place of En-gedi.

1 Samuel 24

1. [KJV] And it came to pass, when Saul was returned from following the Philistines, that it was told him, saying, Behold, David is in the wilderness of Engedi.

[BBE] Now when Saul came back from fighting the Philistines, news was given him that David was in the waste land of En-gedi.

2. [KJV] Then Saul took three thousand chosen men out of all Israel, and went to seek David and his men upon the rocks of the wild goats.

[BBE] Then Saul took three thousand of the best men out of all Israel, and went in search of David and his men on the rocks of the mountain goats.

3. [KJV] And he came to the sheepcotes by the way, where was a cave; and Saul went in to cover his feet: and David and his men remained in the sides of the cave.

[BBE] And on the way he came to a place where sheep were kept, where there was a hollow in the rock; and Saul went in for a private purpose. Now David and his men were in the deepest part of the hollow.

4. [KJV] And the men of David said unto him, Behold the day of which the LORD said unto thee, Behold, I will deliver thine enemy into thine hand, that thou mayest do to him as it shall seem good unto thee. Then David arose, and cut off the skirt of Saul's robe privily.

[BBE] And David's men said to him, Now is the time when the Lord says to you, I will give up your hater into your hands to do with him whatever seems good to you. Then David, getting up, took the skirt of Saul's robe in his hand, cutting off the end of it without his knowledge.

5. [KJV] And it came to pass afterward, that David's heart smote him, because he had cut off Saul's skirt.

[BBE] And later, David was full of regret for cutting off Saul's skirt.

6. [KJV] And he said unto his men, The LORD forbid that I should do this thing unto my master, the LORD'S anointed, to stretch forth mine hand against him, seeing he is the anointed of the LORD.

[BBE] And David said to his men, Before the Lord, never let it be said that my hand was lifted up against my lord, the man of the Lord's selection, for the Lord's holy oil has been put on him.

7. [KJV] So David stayed his servants with these words, and suffered them not to rise against Saul. But Saul rose up out of the cave, and went on his way.

[BBE] So with these words David kept his servants back, and did not let them make an attack on Saul. And Saul got up and went on his way.

8. [KJV] David also arose afterward, and went out of the cave, and cried after Saul, saying, My lord the king. And when Saul looked behind him, David stooped with his face to the earth, and bowed himself.

[BBE] And after that David came out of the hollow rock, and crying after Saul said, My lord the king. And when Saul gave a look back, David went down on his face and gave him honour.

9. [KJV] And David said to Saul, Wherefore hearest thou men's words, saying, Behold, David seeketh thy hurt?

[BBE] And David said to Saul, Why do you give any attention to those who say that it is my desire to do you wrong?

10. [KJV] Behold, this day thine eyes have seen how that the LORD had delivered thee to day into mine hand in the cave: and some bade me kill thee: but mine eye spared thee; and I said, I will not put forth mine hand against my lord; for he is the LORD'S anointed.

[BBE] Look! you have seen today how the Lord gave you up into my hands even now in the hollow of the rocks: and some would have had me put you to death, but I had pity on you: for I said, Never will my hand be lifted up against my lord, who has been marked with the holy oil.

11. [KJV] Moreover, my father, see, yea, see the skirt of thy robe in my hand: for in that I cut off the skirt of thy robe, and killed thee not, know thou and see that there is neither evil nor transgression in mine hand, and I have not sinned against thee; yet thou huntest my soul to take it.

[BBE] And see, my father, see the skirt of your robe in my hand: for the fact that I took off the skirt of your robe and did not put you to death is witness that I have no evil purpose, and I have done you no wrong, though you are waiting for my life to take it.

12. [KJV] The LORD judge between me and thee, and the LORD avenge me of thee: but mine hand shall not be upon thee.

[BBE] May the Lord be judge between me and you, and may the Lord give me my rights against you, but my hand will never be lifted up against you.

13. [KJV] As saith the proverb of the ancients, Wickedness proceedeth from the wicked: but mine hand shall not be upon thee.

[BBE] There is an old saying, From the evil-doer comes evil: but my hand will never be lifted up against you.

14. [KJV] After whom is the king of Israel come out? after whom dost thou pursue? after a dead dog, after a flea.

[BBE] After whom has the king of Israel come out? for whom are you searching? for a dead dog, an insect.

15. [KJV] The LORD therefore be judge, and judge between me and thee, and see, and plead my cause, and deliver me out of thine hand.

[BBE] So let the Lord be judge, and give a decision between me and you, and see and give support to my cause, and keep me from falling into your hands.

16. [KJV] And it came to pass, when David had made an end of speaking these words unto Saul, that Saul said, Is this thy voice, my son David? And Saul lifted up his voice, and wept.

[BBE] Now when David had said these words to Saul, Saul said, Is this your voice, David, my son? And Saul was overcome with weeping.

17. [KJV] And he said to David, Thou art more righteous than I: for thou hast rewarded me good, whereas I have rewarded thee evil.

[BBE] And he said to David, You are right and I am wrong: for you have given me back good, but I have given you evil.

18. [KJV] And thou hast shewed this day how that thou hast dealt well with me: forasmuch as when the LORD had delivered me into thine hand, thou killedst me not.

[BBE] And you have made clear to me how good you have been to me today: because, when the Lord gave me up into your hands, you did not put me to death.

19. [KJV] For if a man find his enemy, will he let him go well away? wherefore the LORD reward thee good for that thou hast done unto me this day.

[BBE] If a man comes across his hater, will he let him get away safe? so may you be rewarded by the Lord for what you have done for me today.

20. [KJV] And now, behold, I know well that thou shalt surely be king, and that the kingdom of Israel shall be established in thine hand.

[BBE] And now I am certain that you will be king, and that the kingdom of Israel will be made strong under your authority.

21. [KJV] Swear now therefore unto me by the LORD, that thou wilt not cut off my seed after me, and that thou wilt not destroy my name out of my father's house.

[BBE] So give me your oath by the Lord, that you will not put an end to my seed after me or let my name be cut off from my father's family.

22. [KJV] And David sware unto Saul. And Saul went home; but David and his men gat them up unto the hold.

[BBE] And David gave Saul his oath. And Saul went back to his house; but David and his men went up to their safe place.

1 Samuel 25

1. [KJV] And Samuel died; and all the Israelites were gathered together, and lamented him, and buried him in his house at Ramah. And David arose, and went down to the wilderness of Paran.

[BBE] And death came to Samuel; and all Israel came together, weeping for him, and put his body in its resting-place in his house at Ramah. Then David went down to the waste land of Maon.

2. [KJV] And there was a man in Maon, whose possessions were in Carmel; and the man was very great, and he had three thousand sheep, and a thousand goats: and he was shearing his sheep in Carmel.

[BBE] Now there was a man in Maon whose business was in Carmel; he was a great man and had three thousand sheep and a thousand goats: and he was cutting the wool of his sheep in Carmel.

3. [KJV] Now the name of the man was Nabal; and the name of his wife Abigail: and she was a woman of good understanding, and of a beautiful countenance: but the man was churlish and evil in his doings; and he was of the house of Caleb.

[BBE] Now this man was named Nabal, and his wife's name was Abigail: she was a woman of good sense and pleasing looks: but the man was cruel and evil in his ways; he was of the family of Caleb.

4. [KJV] And David heard in the wilderness that Nabal did shear his sheep.

[BBE] And David had word in the waste land that Nabal was cutting the wool of his sheep.

5. [KJV] And David sent out ten young men, and David said unto the young men, Get you up to Carmel, and go to Nabal, and greet him in my name:

[BBE] And David sent ten young men, and said to them, Go up to Carmel and go to Nabal, and say kind words to him in my name;

6. [KJV] And thus shall ye say to him that liveth in prosperity, Peace be both to thee, and peace be to thine house, and peace be unto all that thou hast.

[BBE] And say this to my brother, May all be well for you: peace be to you and your house and all you have.

7. [KJV] And now I have heard that thou hast shearers: now thy shepherds which were with us, we hurt them not, neither was there ought missing unto them, all the while they were in Carmel.

[BBE] I have had word that you have wool-cutters: now the keepers of your sheep have been with us, and we have done them no evil, and taken nothing of theirs while they were in Carmel.

8. [KJV] Ask thy young men, and they will shew thee. Wherefore let the young men find favour in thine eyes: for we come in a good day: give, I pray thee, whatsoever cometh to thine hand unto thy servants, and to thy son David.

[BBE] If your young men are questioned they will say the same thing. So now, let my young men have grace in your eyes, for we are come at a good time; please give anything you may have by you to your servants and to your son David.

9. [KJV] And when David's young men came, they spake to Nabal according to all those words in the name of David, and ceased.

[BBE] And when David's young men came, they said all this to Nabal, in David's name, and said nothing more.

10. [KJV] And Nabal answered David's servants, and said, Who is David? and who is the son of Jesse? there be many servants now a days that break away every man from his master.

[BBE] And Nabal gave them his answer and said, Who is David? who is the son of Jesse? there are a number of servants in these days running away from their masters.

11. [KJV] Shall I then take my bread, and my water, and my flesh that I have killed for my shearers, and give it unto men, whom I know not whence they be?

[BBE] Am I to take my bread and my wine and the meat I have got ready for my wool-cutters and give it to men coming from I have no idea where?

12. [KJV] So David's young men turned their way, and went again, and came and told him all those sayings.

[BBE] So David's young men, turning away, went back and gave him an account of everything he had said.

13. [KJV] And David said unto his men, Gird ye on every man his sword. And they girded on every man his sword; and David also girded on his sword: and there went up after David about four hundred men; and two hundred abode by the stuff.

[BBE] And David said to his men, Put on your swords, every one of you. And every man put on his

sword; and David did the same; and about four hundred men went up with David, and two hundred kept watch over their goods.

14. [KJV] But one of the young men told Abigail, Nabal's wife, saying, Behold, David sent messengers out of the wilderness to salute our master; and he railed on them.

[BBE] But one of the young men said to Nabal's wife Abigail, David sent men from the waste land to say kind words to our master, and he gave them a rough answer.

15. [KJV] But the men were very good unto us, and we were not hurt, neither missed we any thing, as long as we were conversant with them, when we were in the fields:

[BBE] But these men have been very good to us; they did us no wrong and nothing of ours was touched while we were with them in the fields:

16. [KJV] They were a wall unto us both by night and day, all the while we were with them keeping the sheep.

[BBE] But day and night they were like a wall round us while we were with them, looking after the sheep.

17. [KJV] Now therefore know and consider what thou wilt do; for evil is determined against our master, and against all his household: for he is such a son of Belial, that a man cannot speak to him.

[BBE] So now, give thought to what you are going to do; for evil is in store for our master and all his house: for he is such a good-for-nothing person that it is not possible to say anything to him.

18. [KJV] Then Abigail made haste, and took two hundred loaves, and two bottles of wine, and five sheep ready dressed, and five measures of parched corn, and an hundred clusters of raisins, and two hundred cakes of figs, and laid them on asses.

[BBE] Then Abigail quickly took two hundred cakes of bread and two skins full of wine and five sheep ready for cooking and five measures of dry grain and a hundred parcels of dry grapes and two hundred cakes of figs, and put them on asses.

19. [KJV] And she said unto her servants, Go on before me; behold, I come after you. But she told not her husband Nabal.

[BBE] And she said to her young men, Go on in front of me and I will come after you. But she said nothing to her husband Nabal.

20. [KJV] And it was so, as she rode on the ass, that she came down by the covert of the hill, and, behold, David and his men came down against her; and she met them.

[BBE] Now while she was going down under cover of the mountain on her ass, David and his men came down against her, and suddenly she came face to face with them.

21. [KJV] Now David had said, Surely in vain have I kept all that this fellow hath in the wilderness, so that nothing was missed of all that pertained unto him: and he hath requited me evil for good.

[BBE] Now David had said, What was the use of my taking care of this man's goods in the waste land, so that there was no loss of anything which was his? he has only given me back evil for good.

22. [KJV] So and more also do God unto the enemies of David, if I leave of all that pertain to him by the morning light any that pisseth against the wall.

[BBE] May God's punishment be on David, if when morning comes there is so much as one male of his people still living.

23. [KJV] And when Abigail saw David, she hasted, and lighted off the ass, and fell before David on her face, and bowed herself to the ground,

[BBE] And when Abigail saw David, she quickly got off her ass, falling down on her face before him.

24. [KJV] And fell at his feet, and said, Upon me, my lord, upon me let this iniquity be: and let thine handmaid, I pray thee, speak in thine audience, and hear the words of thine handmaid.

[BBE] And falling at his feet she said, May the wrong be on me, my lord, on me: let your servant say a word to you, and give ear to the words of your servant.

25. [KJV] Let not my lord, I pray thee, regard this man of Belial, even Nabal: for as his name is, so is he; Nabal is his name, and folly is with him: but I thine handmaid saw not the young men of my lord, whom thou didst send.

[BBE] Let my lord give no attention to Nabal, that good-for-nothing: for as his name is, so is he, a man without sense: but I, your servant, did not see the young men whom my lord sent.

26. [KJV] Now therefore, my lord, as the LORD liveth, and as thy soul liveth, seeing the LORD hath withholden thee from coming to shed blood, and from avenging thyself with thine own hand, now let thine enemies, and they that seek evil to my lord, be as Nabal.

[BBE] So now, my lord, by the living God and by your living soul, seeing that the Lord has kept you from the crime of blood and from taking into your hands the punishment for your wrongs, may all your haters, and those who would do evil to my lord, be like Nabal.

27. [KJV] And now this blessing which thine handmaid hath brought unto my lord, let it even be given unto the young men that follow my lord.

[BBE] And let this offering, which your servant gives to my lord, be given to the young men who are with my lord.

28. [KJV] I pray thee, forgive the trespass of thine handmaid: for the LORD will certainly make my lord a sure house; because my lord fighteth the battles of the LORD, and evil hath not been found in thee all thy days.

[BBE] And may the sin of your servant have forgiveness: for the Lord will certainly make your family strong, because my lord is fighting in the Lord's war; and no evil will be seen in you all your days.

29. [KJV] Yet a man is risen to pursue thee, and to seek thy soul: but the soul of my lord shall be bound in the bundle of life with the LORD thy God; and the souls of thine enemies, them shall he sling out, as out of the middle of a sling.

[BBE] And though a man has taken up arms against you, putting your life in danger, still the soul of my lord will be kept safe among the band of the living with the Lord your God; and the souls of those who are against you he will send violently away from him, like stones from a bag.

30. [KJV] And it shall come to pass, when the LORD shall have done to my lord according to all the good that he hath spoken concerning thee, and shall have appointed thee ruler over Israel;

[BBE] And when the Lord has done for my lord all those good things which he has said he will do for you, and has made you a ruler over Israel;

31. [KJV] That this shall be no grief unto thee, nor offence of heart unto my lord, either that thou hast shed blood causeless, or that my lord hath avenged himself: but when the LORD shall have dealt well with my lord, then remember thine handmaid.

[BBE] Then you will have no cause for grief, and my lord's heart will not be troubled because you have taken life without cause and have yourself given punishment for your wrongs: and when the Lord has been good to you, then give a thought to your servant.

32. [KJV] And David said to Abigail, Blessed be the LORD God of Israel, which sent thee this day to meet me:

[BBE] And David said to Abigail, May the Lord, the God of Israel, be praised, who sent you to me today:

33. [KJV] And blessed be thy advice, and blessed be thou, which hast kept me this day from coming to shed blood, and from avenging myself with mine own hand.

[BBE] A blessing on your good sense and on you, who have kept me today from the crime of blood and from taking into my hands the punishment for my wrongs.

34. [KJV] For in very deed, as the LORD God of Israel liveth, which hath kept me back from hurting thee, except thou hadst hastened and come to meet me, surely there had not been left unto Nabal by the morning light any that pisseth against the wall.

[BBE] For truly, by the living Lord, the God of Israel, who has kept me from doing you evil, if you

had not been so quick in coming to me and meeting me, by dawn there would not have been in Nabal's house so much as one male living.

35. [KJV] So David received of her hand that which she had brought him, and said unto her, Go up in peace to thine house; see, I have hearkened to thy voice, and have accepted thy person.

[BBE] Then David took from her hands her offering: and he said to her, Go back to your house in peace; see, I have given ear to your voice, and taken your offering with respect.

36. [KJV] And Abigail came to Nabal; and, behold, he held a feast in his house, like the feast of a king; and Nabal's heart was merry within him, for he was very drunken: wherefore she told him nothing, less or more, until the morning light.

[BBE] And Abigail went back to Nabal; and he was feasting in his house like a king; and Nabal's heart was full of joy, for he had taken much wine; so she said nothing to him till dawn came.

37. [KJV] But it came to pass in the morning, when the wine was gone out of Nabal, and his wife had told him these things, that his heart died within him, and he became as a stone.

[BBE] And in the morning, when the effect of the wine was gone, Nabal's wife gave him an account of all these things, and all the heart went out of him, and he became like stone.

38. [KJV] And it came to pass about ten days after, that the LORD smote Nabal, that he died.

[BBE] And about ten days after, the Lord sent disease on Nabal and death came to him.

39. [KJV] And when David heard that Nabal was dead, he said, Blessed be the LORD, that hath pleaded the cause of my reproach from the hand of Nabal, and hath kept his servant from evil: for the LORD hath returned the wickedness of Nabal upon his own head. And David sent and communed with Abigail, to take her to him to wife.

[BBE] And David, hearing that Nabal was dead, said, May the Lord be praised, who has taken up my cause against Nabal for the shame which he put on me, and has kept back his servant from evil, and has sent on Nabal's head the reward of his evil-doing. And David sent word to Abigail, desiring to take her as his wife.

40. [KJV] And when the servants of David were come to Abigail to Carmel, they spake unto her, saying, David sent us unto thee, to take thee to him to wife.

[BBE] And when David's servants came to Carmel, to Abigail, they said to her, David has sent us to you to take you to him as his wife.

41. [KJV] And she arose, and bowed herself on her face to the earth, and said, Behold, let thine handmaid be a servant to wash the feet of the servants of my lord.

[BBE] And she got up, and going down on her face to the earth, said, See, I am ready to be a servant-girl, washing the feet of the servants of my lord.

42. [KJV] And Abigail hasted, and arose, and rode upon an ass, with five damsels of hers that went after her; and she went after the messengers of David, and became his wife.

[BBE] Then Abigail got up quickly and went on her ass, with five of her young women, after the men whom David had sent; and she became David's wife.

43. [KJV] David also took Ahinoam of Jezreel; and they were also both of them his wives.

[BBE] And David had taken Ahinoam of Jezreel, to be his wife; these two were his wives.

44. [KJV] But Saul had given Michal his daughter, David's wife, to Phalti the son of Laish, which was of Gallim.

[BBE] Now Saul had given his daughter Michal, David's wife, to Palti the son of Laish of Gallim.

1 Samuel 26

1. [KJV] And the Ziphites came unto Saul to Gibeah, saying, Doth not David hide himself in the hill of Hachilah, which is before Jeshimon?

[BBE] And the Ziphites came to Saul at Gibeah, and said, Is not David waiting secretly near us in the hill of Hachilah, before the waste land?

2. [KJV] Then Saul arose, and went down to the wilderness of Ziph, having three thousand chosen men of Israel with him, to seek David in the wilderness of Ziph.

[BBE] Then Saul went down to the waste land of Ziph, taking with him three thousand of the best men of Israel, to make search for David in the waste land of Ziph.

3. [KJV] And Saul pitched in the hill of Hachilah, which is before Jeshimon, by the way. But David abode in the wilderness, and he saw that Saul came after him into the wilderness.

[BBE] And Saul put up his tents on the hill of Hachilah, which is in front of the waste land on the road. But David was in the waste land, and he saw that Saul was coming after him.

4. [KJV] David therefore sent out spies, and understood that Saul was come in very deed.

[BBE] And so David sent out watchers, and got word from them that Saul was certainly coming.

5. [KJV] And David arose, and came to the place where Saul had pitched: and David beheld the place where Saul lay, and Abner the son of Ner, the captain of his host: and Saul lay in the trench, and the people pitched round about him.

[BBE] And David got up and came to the place where Saul's tents were: and David had a view of the place where Saul was sleeping with Abner, the son of Ner, the captain of his army: and Saul was sleeping inside the ring of carts, and the tents of the people were all round him.

6. [KJV] Then answered David and said to Ahimelech the Hittite, and to Abishai the son of Zeruiah, brother to Joab, saying, Who will go down with me to Saul to the camp? And Abishai said, I will

go down with thee.

[BBE] Then David said to Ahimelech the Hittite, and to Abishai, the son of Zeruiah, brother of Joab, Who will go down with me to the tents of Saul? And Abishai said, I will go down with you.

7. [KJV] So David and Abishai came to the people by night: and, behold, Saul lay sleeping within the trench, and his spear stuck in the ground at his bolster: but Abner and the people lay round about him.

[BBE] So David and Abishai came down to the army by night: and Saul was sleeping inside the ring of carts with his spear planted in the earth by his head: and Abner and the people were sleeping round him.

8. [KJV] Then said Abishai to David, God hath delivered thine enemy into thine hand this day: now therefore let me smite him, I pray thee, with the spear even to the earth at once, and I will not smite him the second time.

[BBE] Then Abishai said to David, God has given up your hater into your hands today; now let me give him one blow through to the earth with his spear, and there will be no need to give him a second.

9. [KJV] And David said to Abishai, Destroy him not: for who can stretch forth his hand against the LORD'S anointed, and be guiltless?

[BBE] And David said to Abishai Do not put him to death; for who, without sin, may put out his hand against the man on whom the Lord has put the holy oil?

10. [KJV] David said furthermore, As the LORD liveth, the LORD shall smite him; or his day shall come to die; or he shall descend into battle, and perish.

[BBE] And David said, By the living Lord, the Lord will send destruction on him; the natural day of his death will come, or he will go into the fight and come to his end.

11. [KJV] The LORD forbid that I should stretch forth mine hand against the LORD'S anointed: but, I pray thee, take thou now the spear that is at his bolster, and the cruse of water, and let us go.

[BBE] Never will my hand be stretched out against the man marked with the holy oil; but take the spear which is by his head and the vessel of water, and let us go.

12. [KJV] So David took the spear and the cruse of water from Saul's bolster; and they gat them away, and no man saw it, nor knew it, neither awaked: for they were all asleep; because a deep sleep from the LORD was fallen upon them.

[BBE] So David took the spear and the vessel of water from Saul's head; and they got away without any man seeing them, or being conscious of their coming, or awaking; for they were all sleeping because a deep sleep from the Lord had come on them.

13. [KJV] Then David went over to the other side, and stood on the top of an hill afar off; a great space being between them:

[BBE] Then David went over to the other side, and took his place on the top of a mountain some distance away, with a great space between them;

14. [KJV] And David cried to the people, and to Abner the son of Ner, saying, Answerest thou not, Abner? Then Abner answered and said, Who art thou that criest to the king?

[BBE] And crying out to the people and to Abner, the son of Ner, David said, Have you no answer to give, Abner? Then Abner said, Who is that crying out to the king?

15. [KJV] And David said to Abner, Art not thou a valiant man? and who is like to thee in Israel? wherefore then hast thou not kept thy lord the king? for there came one of the people in to destroy the king thy lord.

[BBE] And David said to Abner, Are you not a man of war? is there any other like you in Israel? why then have you not kept watch over your lord the king? for one of the people came in to put the king your lord to death.

16. [KJV] This thing is not good that thou hast done. As the LORD liveth, ye are worthy to die, because ye have not kept your master, the LORD'S anointed. And now see where the king's spear is, and the cruse of water that was at his bolster.

[BBE] What you have done is not good. By the living Lord, death is the right fate for you, because you have not kept watch over your lord, the man on whom the Lord has put the holy oil. Now see, where is the king's spear, and the vessel of water which was by his head?

17. [KJV] And Saul knew David's voice, and said, Is this thy voice, my son David? And David said, It is my voice, my lord, O king.

[BBE] And Saul, conscious that the voice was David's, said, Is that your voice, David, my son? And David said, It is my voice, O my lord king.

18. [KJV] And he said, Wherefore doth my lord thus pursue after his servant? for what have I done? or what evil is in mine hand?

[BBE] And he said, Why does my lord go armed against his servant? what have I done? or what evil is there in me?

19. [KJV] Now therefore, I pray thee, let my lord the king hear the words of his servant. If the LORD have stirred thee up against me, let him accept an offering: but if they be the children of men, cursed be they before the LORD; for they have driven me out this day from abiding in the inheritance of the LORD, saying, Go, serve other gods.

[BBE] Let my lord the king give ear now to the words of his servant. If it is the Lord who is moving you against me, let him take an offering: but if it is the children of men, may they be cursed

before the Lord, for driving me out today and keeping me from my place in the heritage of the Lord, saying, Go, be the servant of other gods.

20. [KJV] Now therefore, let not my blood fall to the earth before the face of the LORD: for the king of Israel is come out to seek a flea, as when one doth hunt a partridge in the mountains.

[BBE] Then do not let my blood be drained out on the earth away from the face of the Lord: for the king of Israel has come out to take my life, like one going after birds in the mountains.

21. [KJV] Then said Saul, I have sinned: return, my son David: for I will no more do thee harm, because my soul was precious in thine eyes this day: behold, I have played the fool, and have erred exceedingly.

[BBE] Then Saul said, I have done wrong: come back to me, David my son: I will do you no more wrong, because my life was dear to you today truly, I have been foolish and my error is very great.

22. [KJV] And David answered and said, Behold the king's spear! and let one of the young men come over and fetch it.

[BBE] Then David said, Here is the king's spear! let one of the young men come over and get it.

23. [KJV] The LORD render to every man his righteousness and his faithfulness: for the LORD delivered thee into my hand to day, but I would not stretch forth mine hand against the LORD'S anointed.

[BBE] And the Lord will give to every man the reward of his righteousness and his faith: because the Lord gave you into my hands today, and I would not put out my hand against the man who has been marked with the holy oil.

24. [KJV] And, behold, as thy life was much set by this day in mine eyes, so let my life be much set by in the eyes of the LORD, and let him deliver me out of all tribulation.

[BBE] And so, as your life was dear to me today, may my life be dear to the Lord, and may he make me free from all my troubles.

25. [KJV] Then Saul said to David, Blessed be thou, my son David: thou shalt both do great things, and also shalt still prevail. So David went on his way, and Saul returned to his place.

[BBE] Then Saul said to David, May a blessing be on you, David, my son; you will do great things and without doubt you will overcome. Then David went on his way, and Saul went back to his place.

1 Samuel 27

1. [KJV] And David said in his heart, I shall now perish one day by the hand of Saul: there is nothing better for me than that I should speedily escape into the land of the Philistines; and Saul shall

despair of me, to seek me any more in any coast of Israel: so shall I escape out of his hand.

[BBE] And David said to himself, Some day death will come to me by the hand of Saul: the only thing for me to do is to get away into the land of the Philistines; then Saul will give up hope of taking me in any part of the land of Israel: and so I may be able to get away from him.

2. [KJV] And David arose, and he passed over with the six hundred men that were with him unto Achish, the son of Maoch, king of Gath.

[BBE] So David and the six hundred men who were with him went over to Achish, the son of Maoch, king of Gath.

3. [KJV] And David dwelt with Achish at Gath, he and his men, every man with his household, even David with his two wives, Ahinoam the Jezreelitess, and Abigail the Carmelitess, Nabal's wife.

[BBE] And David and his men were living with Achish at Gath; every man had his family with him, and David had his two wives, Ahinoam of Jezreel, and Abigail of Carmel, who had been the wife of Nabal.

4. [KJV] And it was told Saul that David was fled to Gath: and he sought no more again for him.

[BBE] And Saul, hearing that David had gone to Gath, went after him no longer.

5. [KJV] And David said unto Achish, If I have now found grace in thine eyes, let them give me a place in some town in the country, that I may dwell there: for why should thy servant dwell in the royal city with thee?

[BBE] Then David said to Achish, If now I have grace in your eyes, let me have a place in one of the smaller towns of your land, to be my living-place; for it is not right for your servant to be living with you in the king's town.

6. [KJV] Then Achish gave him Ziklag that day: wherefore Ziklag pertaineth unto the kings of Judah unto this day.

[BBE] So Achish straight away gave him Ziklag: and for that reason Ziklag has been the property of the kings of Judah to this day.

7. [KJV] And the time that David dwelt in the country of the Philistines was a full year and four months.

[BBE] And David was living in the land of the Philistines for the space of a year and four months.

8. [KJV] And David and his men went up, and invaded the Geshurites, and the Gezrites, and the Amalekites: for those nations were of old the inhabitants of the land, as thou goest to Shur, even unto the land of Egypt.

[BBE] And David and his men went up and made attacks on the Geshurites and the Girzites and

the Amalekites; for these were the people who were living in the land from Telam on the way to Shur, as far as Egypt.

9. [KJV] And David smote the land, and left neither man nor woman alive, and took away the sheep, and the oxen, and the asses, and the camels, and the apparel, and returned, and came to Achish.

[BBE] And David again and again made attacks on the land till not a man or a woman was still living; and he took away the sheep and the oxen and the asses and the camels and the clothing; and he came back to Achish.

10. [KJV] And Achish said, Whither have ye made a road to day? And David said, Against the south of Judah, and against the south of the Jerahmeelites, and against the south of the Kenites.

[BBE] And every time Achish said, Where have you been fighting today? David said, Against the South of Judah and the South of the Jerahmeelites and the South of the Kenites.

11. [KJV] And David saved neither man nor woman alive, to bring tidings to Gath, saying, Lest they should tell on us, saying, So did David, and so will be his manner all the while he dwelleth in the country of the Philistines.

[BBE] Not one living man or woman did David ever take back with him to Gath, fearing that they might give an account of what had taken place, and say, This is what David did, and so has he been doing all the time while he has been living in the land of the Philistines.

12. [KJV] And Achish believed David, saying, He hath made his people Israel utterly to abhor him; therefore he shall be my servant for ever.

[BBE] And Achish had belief in what David said, saying, He has made himself hated by all his people Israel, and so he will be my servant for ever.

1 Samuel 28

1. [KJV] And it came to pass in those days, that the Philistines gathered their armies together for warfare, to fight with Israel. And Achish said unto David, Know thou assuredly, that thou shalt go out with me to battle, thou and thy men.

[BBE] Now in those days the Philistines got their forces together to make war on Israel. And Achish said to David, Certainly you and your men are to go out with me to the fight.

2. [KJV] And David said to Achish, Surely thou shalt know what thy servant can do. And Achish said to David, Therefore will I make thee keeper of mine head for ever.

[BBE] And David said to Achish, You will see now what your servant will do. And Achish said to David, Then I will make you keeper of my head for ever.

3. [KJV] Now Samuel was dead, and all Israel had lamented him, and buried him in Ramah, even in his own city. And Saul had put away those that had familiar spirits, and the wizards, out of the land.

[BBE] Now Samuel was dead, and all Israel, after weeping for him, had put his body in its last resting-place in Ramah, his town. And Saul had put away from the land all those who had control of spirits and who made use of secret arts.

4. [KJV] And the Philistines gathered themselves together, and came and pitched in Shunem: and Saul gathered all Israel together, and they pitched in Gilboa.

[BBE] And the Philistines came together and put their forces in position in Shunem; and Saul got all Israel together and they took up their positions in Gilboa.

5. [KJV] And when Saul saw the host of the Philistines, he was afraid, and his heart greatly trembled.

[BBE] And when Saul saw the Philistine army he was troubled, and his heart was moved with fear.

6. [KJV] And when Saul inquired of the LORD, the LORD answered him not, neither by dreams, nor by Urim, nor by prophets.

[BBE] And when Saul went for directions to the Lord, the Lord gave him no answer, by a dream or by the Urim or by the prophets.

7. [KJV] Then said Saul unto his servants, Seek me a woman that hath a familiar spirit, that I may go to her, and inquire of her. And his servants said to him, Behold, there is a woman that hath a familiar spirit at Endor.

[BBE] Then Saul said to his servants, Get me a woman who has control of a spirit so that I may go to her and get directions. And his servants said to him, There is such a woman at En-dor.

8. [KJV] And Saul disguised himself, and put on other raiment, and he went, and two men with him, and they came to the woman by night: and he said, I pray thee, divine unto me by the familiar spirit, and bring me him up, whom I shall name unto thee.

[BBE] So Saul, putting on other clothing, so that he might not be seen to be the king, took two men with him and went to the woman by night; and he said, Now, with the help of the spirit which you have, make the person whose name I will give you come up.

9. [KJV] And the woman said unto him, Behold, thou knowest what Saul hath done, how he hath cut off those that have familiar spirits, and the wizards, out of the land: wherefore then layest thou a snare for my life, to cause me to die?

[BBE] And the woman said to him, But you have knowledge of what Saul has done, how he has put away out of the land those who have control of spirits and the users of secret arts: why would you, by a trick, put me in danger of death?

10. [KJV] And Saul sware to her by the LORD, saying, As the LORD liveth, there shall no punishment happen to thee for this thing.

[BBE] And Saul made an oath to her by the Lord, saying, By the living Lord, no punishment will come to you for this.

11. [KJV] Then said the woman, Whom shall I bring up unto thee? And he said, Bring me up Samuel.

[BBE] Then the woman said, Who am I to let you see? And he said, Make Samuel come up for me.

12. [KJV] And when the woman saw Samuel, she cried with a loud voice: and the woman spake to Saul, saying, Why hast thou deceived me? for thou art Saul.

[BBE] And the woman saw that it was Saul, and she gave a loud cry, and said to Saul, Why have you made use of deceit? for you are Saul.

13. [KJV] And the king said unto her, Be not afraid: for what sawest thou? And the woman said unto Saul, I saw gods ascending out of the earth.

[BBE] And the king said to her, Have no fear: what do you see? And the woman said to Saul, I see a god coming up out of the earth.

14. [KJV] And he said unto her, What form is he of? And she said, An old man cometh up; and he is covered with a mantle. And Saul perceived that it was Samuel, and he stooped with his face to the ground, and bowed himself.

[BBE] And he said to her, What is his form? And she said, It is an old man coming up covered with a robe. And Saul saw that it was Samuel, and with his face bent down to the earth he gave him honour.

15. [KJV] And Samuel said to Saul, Why hast thou disquieted me, to bring me up? And Saul answered, I am sore distressed; for the Philistines make war against me, and God is departed from me, and answereth me no more, neither by prophets, nor by dreams: therefore I have called thee, that thou mayest make known unto me what I shall do.

[BBE] And Samuel said to Saul, Why have you made me come up, troubling my rest? And Saul in answer said, I am in great danger; for the Philistines are making war on me, and God has gone away from me and will no longer give me any answer, by the prophets or by dreams: so I have sent for you to make clear to me what I am to do.

16. [KJV] Then said Samuel, Wherefore then dost thou ask of me, seeing the LORD is departed from thee, and is become thine enemy?

[BBE] And Samuel said, Why do you put your questions to me, seeing that God has gone away from you and is on the side of him who is against you?

17. [KJV] And the LORD hath done to him, as he spake by me: for the LORD hath rent the kingdom out of thine hand, and given it to thy neighbour, even to David:

[BBE] And the Lord himself has done what I said: the Lord has taken the kingdom out of your hand and given it to your neighbour David;

18. [KJV] Because thou obeyedst not the voice of the LORD, nor executedst his fierce wrath upon Amalek, therefore hath the LORD done this thing unto thee this day.

[BBE] Because you did not do what the Lord said, and did not give effect to his burning wrath against Amalek. So the Lord has done this thing to you today.

19. [KJV] Moreover the LORD will also deliver Israel with thee into the hand of the Philistines: and to morrow shalt thou and thy sons be with me: the LORD also shall deliver the host of Israel into the hand of the Philistines.

[BBE] And more than this, the Lord will give Israel up with you into the hands of the Philistines: and tomorrow you and your sons will be with me: and the Lord will give up the army of Israel into the hands of the Philistines.

20. [KJV] Then Saul fell straightway all along on the earth, and was sore afraid, because of the words of Samuel: and there was no strength in him; for he had eaten no bread all the day, nor all the night.

[BBE] Then Saul went down flat on the earth, and was full of fear because of Samuel's words: and there was no strength in him, for he had taken no food all that day or all that night.

21. [KJV] And the woman came unto Saul, and saw that he was sore troubled, and said unto him, Behold, thine handmaid hath obeyed thy voice, and I have put my life in my hand, and have hearkened unto thy words which thou spakest unto me.

[BBE] And the woman came to Saul and saw that he was in great trouble, and said to him, See now, your servant has given ear to your words, and I have put my life in danger by doing what you said.

22. [KJV] Now therefore, I pray thee, hearken thou also unto the voice of thine handmaid, and let me set a morsel of bread before thee; and eat, that thou mayest have strength, when thou goest on thy way.

[BBE] So now, give ear to the voice of your servant, and let me give you a little bread; and take some food to give you strength when you go on your way.

23. [KJV] But he refused, and said, I will not eat. But his servants, together with the woman, compelled him; and he hearkened unto their voice. So he arose from the earth, and sat upon the bed.

[BBE] But he would not, saying, I have no desire for food. But his servants, together with the

woman, made him take food, and he gave way to them. So he got up from the earth, and took his seat on the bed.

24. [KJV] And the woman had a fat calf in the house; and she hasted, and killed it, and took flour, and kneaded it, and did bake unleavened bread thereof:

[BBE] And the woman had in the house a young cow, made fat for food; and she put it to death straight away; and she took meal and got it mixed and made unleavened bread;

25. [KJV] And she brought it before Saul, and before his servants; and they did eat. Then they rose up, and went away that night.

[BBE] And she put it before Saul and his servants, and they had a meal. Then they got up and went away the same night.

1 Samuel 29

1. [KJV] Now the Philistines gathered together all their armies to Aphek: and the Israelites pitched by a fountain which is in Jezreel.

[BBE] Now the Philistines got all their army together at Aphek: and the Israelites put their forces in position by the fountain in Jezreel.

2. [KJV] And the lords of the Philistines passed on by hundreds, and by thousands: but David and his men passed on in the rereward with Achish.

[BBE] And the lords of the Philistines went on with their hundreds and their thousands, and David and his men came after with Achish.

3. [KJV] Then said the princes of the Philistines, What do these Hebrews here? And Achish said unto the princes of the Philistines, Is not this David, the servant of Saul the king of Israel, which hath been with me these days, or these years, and I have found no fault in him since he fell unto me unto this day?

[BBE] Then the rulers of the Philistines said, What are these Hebrews doing here? And Achish said to the rulers of the Philistines, Is this not David, the servant of Saul the king of Israel, who has been with me for a year or two, and I have never seen any wrong in him from the time when he came to me till now?

4. [KJV] And the princes of the Philistines were wroth with him; and the princes of the Philistines said unto him, Make this fellow return, that he may go again to his place which thou hast appointed him, and let him not go down with us to battle, lest in the battle he be an adversary to us: for wherewith should he reconcile himself unto his master? should it not be with the heads of these men?

[BBE] But the rulers of the Philistines were angry with him, and said to him, Make the man go back

to the place you have given him; do not let him go down with us to the fight, or he may be turned against us and be false to us: for how will this man make peace with his lord? will it not be with the heads of these men?

5. [KJV] Is not this David, of whom they sang one to another in dances, saying, Saul slew his thousands, and David his ten thousands?

[BBE] Is this not David, who was named in their songs, when in the dance they said to one another, Saul has put to death thousands, and David tens of thousands?

6. [KJV] Then Achish called David, and said unto him, Surely, as the LORD liveth, thou hast been upright, and thy going out and thy coming in with me in the host is good in my sight: for I have not found evil in thee since the day of thy coming unto me unto this day: nevertheless the lords favour thee not.

[BBE] Then Achish sent for David and said to him, By the living Lord, you are upright, and everything you have done with me in the army has been pleasing to me: I have seen no evil in you from the day when you came to me till now: but still, the lords are not pleased with you.

7. [KJV] Wherefore now return, and go in peace, that thou displease not the lords of the Philistines.

[BBE] So now go back, and go in peace, so that you do not make the lords of the Philistines angry.

8. [KJV] And David said unto Achish, But what have I done? and what hast thou found in thy servant so long as I have been with thee unto this day, that I may not go fight against the enemies of my lord the king?

[BBE] And David said to Achish, But what have I done? what have you seen in your servant while I have been with you till this day, that I may not go and take up arms against those who are now making war on my lord the king?

9. [KJV] And Achish answered and said to David, I know that thou art good in my sight, as an angel of God: notwithstanding the princes of the Philistines have said, He shall not go up with us to the battle.

[BBE] And Achish in answer said, It is true that in my eyes you are good, like an angel of God: but still, the rulers of the Philistines have said, He is not to go up with us to the fight.

10. [KJV] Wherefore now rise up early in the morning with thy master's servants that are come with thee: and as soon as ye be up early in the morning, and have light, depart.

[BBE] So get up early in the morning, with the servants of your lord who are with you, and go to the place I have given you, and have no evil design in your heart, for you are good in my eyes; but when there is light enough in the morning, go away.

11. [KJV] So David and his men rose up early to depart in the morning, to return into the land of the Philistines. And the Philistines went up to Jezreel.

[BBE] So David and his men got up early in the morning to go back to the land of the Philistines. And the Philistines went up to Jezreel.

1 Samuel 30

1. [KJV] And it came to pass, when David and his men were come to Ziklag on the third day, that the Amalekites had invaded the south, and Ziklag, and smitten Ziklag, and burned it with fire;

[BBE] Now when David and his men came to Ziklag on the third day, the Amalekites had made an attack on the South and on Ziklag, and had overcome Ziklag and put it on fire;

2. [KJV] And had taken the women captives, that were therein: they slew not any, either great or small, but carried them away, and went on their way.

[BBE] And had made the women and all who were there, small and great, prisoners: they had not put any of them to death, but had taken them all away.

3. [KJV] So David and his men came to the city, and, behold, it was burned with fire; and their wives, and their sons, and their daughters, were taken captives.

[BBE] And when David and his men came to the town, they saw that it had been burned down, and their wives and their sons and daughters had been made prisoners.

4. [KJV] Then David and the people that were with him lifted up their voice and wept, until they had no more power to weep.

[BBE] Then David and the people who were with him gave themselves up to weeping till they were able to go on weeping no longer.

5. [KJV] And David's two wives were taken captives, Ahinoam the Jezreelitess, and Abigail the wife of Nabal the Carmelite.

[BBE] And David's two wives, Ahinoam of Jezreel and Abigail, the wife of Nabal of Carmel, had been made prisoners.

6. [KJV] And David was greatly distressed; for the people spake of stoning him, because the soul of all the people was grieved, every man for his sons and for his daughters: but David encouraged himself in the LORD his God.

[BBE] And David was greatly troubled; for the people were talking of stoning him, because their hearts were bitter, every man sorrowing for his sons and his daughters: but David made himself strong in the Lord his God.

7. [KJV] And David said to Abiathar the priest, Ahimelech's son, I pray thee, bring me hither the ephod. And Abiathar brought thither the ephod to David.

[BBE] And David said to Abiathar the priest, the son of Ahimelech, Come here to me with the ephod. And Abiathar took the ephod to David.

8. [KJV] And David inquired at the LORD, saying, Shall I pursue after this troop? shall I overtake them? And he answered him, Pursue: for thou shalt surely overtake them, and without fail recover all.

[BBE] Then David, questioning the Lord, said, Am I to go after this band? will I be able to overtake them? And in answer he said, Go after them, for you will certainly overtake them, and get back everything.

9. [KJV] So David went, he and the six hundred men that were with him, and came to the brook Besor, where those that were left behind stayed.

[BBE] So David went, and his six hundred men went with him, and they came to the stream Besor.

10. [KJV] But David pursued, he and four hundred men: for two hundred abode behind, which were so faint that they could not go over the brook Besor.

[BBE] And David, with four hundred men, went on: but two hundred of them were overcome with weariness, and not able to go across the stream.

11. [KJV] And they found an Egyptian in the field, and brought him to David, and gave him bread, and he did eat; and they made him drink water;

[BBE] And in the fields they saw an Egyptian whom they took to David, and they gave him bread, and he had a meal, and they gave him water for drink;

12. [KJV] And they gave him a piece of a cake of figs, and two clusters of raisins: and when he had eaten, his spirit came again to him: for he had eaten no bread, nor drunk any water, three days and three nights.

[BBE] And they gave him part of a cake of figs and some dry grapes; and after the food, his spirit came back to him, for he had had no food or drink for three days and nights.

13. [KJV] And David said unto him, To whom belongest thou? and whence art thou? And he said, I am a young man of Egypt, servant to an Amalekite; and my master left me, because three days ago I fell sick.

[BBE] And David said to him, Whose man are you and where do you come from? And he said, I am a young man of Egypt, servant to an Amalekite; and my master went on without me because three days back I became ill.

14. [KJV] We made an invasion upon the south of the Cherethites, and upon the coast which belongeth to Judah, and upon the south of Caleb; and we burned Ziklag with fire.

[BBE] We made an attack on the south part of the country of the Cherethites, and on the land which is Judah's, and on the south of Caleb; and we put Ziklag on fire.

15. [KJV] And David said to him, Canst thou bring me down to this company? And he said, Swear unto me by God, that thou wilt neither kill me, nor deliver me into the hands of my master, and I will bring thee down to this company.

[BBE] And David said to him, Will you take me down to this band? And he said, If you give me your oath that you will not put me to death or give me up to my master, I will take you to them.

16. [KJV] And when he had brought him down, behold, they were spread abroad upon all the earth, eating and drinking, and dancing, because of all the great spoil that they had taken out of the land of the Philistines, and out of the land of Judah.

[BBE] And when he had taken him down, they saw them all, seated about on all sides, feasting and drinking among all the mass of goods which they had taken from the land of the Philistines and the land of Judah.

17. [KJV] And David smote them from the twilight even unto the evening of the next day: and there escaped not a man of them, save four hundred young men, which rode upon camels, and fled.

[BBE] And David went on fighting them from evening till the evening of the day after; and not one of them got away but only four hundred young men who went in flight on camels.

18. [KJV] And David recovered all that the Amalekites had carried away: and David rescued his two wives.

[BBE] And David got back everything the Amalekites had taken; and he got back his two wives.

19. [KJV] And there was nothing lacking to them, neither small nor great, neither sons nor daughters, neither spoil, nor any thing that they had taken to them: David recovered all.

[BBE] There was no loss of anything, small or great, sons or daughters or goods or anything which they had taken away: David got it all back.

20. [KJV] And David took all the flocks and the herds, which they drave before those other cattle, and said, This is David's spoil.

[BBE] And they took all the flocks and herds, and driving them in front of him, said, These are David's.

21. [KJV] And David came to the two hundred men, which were so faint that they could not follow David, whom they had made also to abide at the brook Besor: and they went forth to meet David, and to meet the people that were with him: and when David came near to the people, he saluted them.

[BBE] And David came to the two hundred men, who because of weariness had not gone with him, but were waiting at the stream Besor: and they went out, meeting David and the people who were with him; and when they came near them, they said, How are you?

22. [KJV] Then answered all the wicked men and men of Belial, of those that went with David, and said, Because they went not with us, we will not give them ought of the spoil that we have recovered, save to every man his wife and his children, that they may lead them away, and depart.

[BBE] Then the bad and good-for-nothing men among those who went with David said, Because they did not go with us, we will give them nothing of the goods which we have got back, but only to every man his wife and children, so that he may take them and go.

23. [KJV] Then said David, Ye shall not do so, my brethren, with that which the LORD hath given us, who hath preserved us, and delivered the company that came against us into our hand.

[BBE] Then David said, You are not to do this, my brothers, after what the Lord has given us, who has kept us safe and given up the band which came against us into our hands.

24. [KJV] For who will hearken unto you in this matter? but as his part is that goeth down to the battle, so shall his part be that tarrieth by the stuff: they shall part alike.

[BBE] Who is going to give any attention to you in this question? for an equal part will be given to him who went to the fight and to him who was waiting by the goods: they are all to have the same.

25. [KJV] And it was so from that day forward, that he made it a statute and an ordinance for Israel unto this day.

[BBE] And so he made it a rule and an order for Israel from that day till now.

26. [KJV] And when David came to Ziklag, he sent of the spoil unto the elders of Judah, even to his friends, saying, Behold a present for you of the spoil of the enemies of the LORD;

[BBE] And when David came to Ziklag, he sent some of the goods to the responsible men of Judah, and to his friends, saying, Here is an offering for you from the goods of those who were fighting against the Lord;

27. [KJV] To them which were in Bethel, and to them which were in south Ramoth, and to them which were in Jattir,

[BBE] He sent to those who were in Beth-el, and in Ramah of the South, and in Jattir;

28. [KJV] And to them which were in Aroer, and to them which were in Siphmoth, and to them which were in Eshtemoa,

[BBE] And to those in Arara and Eshtemoa

29. [KJV] And to them which were in Rachal, and to them which were in the cities of the Jerahmeelites, and to them which were in the cities of the Kenites,
[BBE] and Carmel and in the towns of the Jerahmeelites, and in the towns of the Kenites;

30. [KJV] And to them which were in Hormah, and to them which were in Chorashan, and to them which were in Athach,
[BBE] And to those who were in Hormah and in Bor-ashan and in Athach;

31. [KJV] And to them which were in Hebron, and to all the places where David himself and his men were wont to haunt.
[BBE] And in Hebron, and to all the places where David and his men had been living.

1 Samuel 31

1. [KJV] Now the Philistines fought against Israel: and the men of Israel fled from before the Philistines, and fell down slain in mount Gilboa.

[BBE] Now the Philistines were fighting against Israel: and the men of Israel went in flight before the Philistines, falling down wounded in Mount Gilboa.

2. [KJV] And the Philistines followed hard upon Saul and upon his sons; and the Philistines slew Jonathan, and Abinadab, and Malchishua, Saul's sons.

[BBE] And the Philistines overtook Saul and his sons; and they put to death Jonathan and Abinadab and Malchi-shua, the sons of Saul.

3. [KJV] And the battle went sore against Saul, and the archers hit him; and he was sore wounded of the archers.

[BBE] And the fight was going badly for Saul, and the archers came across him, and he was wounded by the archers.

4. [KJV] Then said Saul unto his armourbearer, Draw thy sword, and thrust me through therewith; lest these uncircumcised come and thrust me through, and abuse me. But his armourbearer would not; for he was sore afraid. Therefore Saul took a sword, and fell upon it.

[BBE] Then Saul said to the servant who had the care of his arms, Take out your sword and put it through me, before these men without circumcision come and make sport of me. But his servant, full of fear, would not do so. Then Saul took out his sword, and falling on it, put an end to himself.

5. [KJV] And when his armourbearer saw that Saul was dead, he fell likewise upon his sword, and died with him.

[BBE] And when his servant saw that Saul was dead, he did the same, and was united with him in death.

6. [KJV] So Saul died, and his three sons, and his armourbearer, and all his men, that same day together.

[BBE] So death overtook Saul and his three sons and his servant on the same day.

7. [KJV] And when the men of Israel that were on the other side of the valley, and they that were on the other side Jordan, saw that the men of Israel fled, and that Saul and his sons were dead, they forsook the cities, and fled; and the Philistines came and dwelt in them.

[BBE] And when the men of Israel across the valley and on the other side of Jordan saw that the army of Israel was in flight and that Saul and his sons were dead, they came out of their towns and went in flight; and the Philistines came and took them for themselves.

8. [KJV] And it came to pass on the morrow, when the Philistines came to strip the slain, that they found Saul and his three sons fallen in mount Gilboa.

[BBE] Now on the day after, when the Philistines came to take their goods from the dead, they saw Saul and his three sons dead on the earth in Mount Gilboa.

9. [KJV] And they cut off his head, and stripped off his armour, and sent into the land of the Philistines round about, to publish it in the house of their idols, and among the people.

[BBE] And cutting off his head and taking away his war-dress, they sent word into the land of the Philistines round about, to take the news to their gods and to the people.

10. [KJV] And they put his armour in the house of Ashtaroth: and they fastened his body to the wall of Bethshan.

[BBE] His war-dress they put in the house of Astarte; and his body was fixed on the wall of Bethshan.

11. [KJV] And when the inhabitants of Jabeshgilead heard of that which the Philistines had done to Saul;

[BBE] And when the people of Jabesh-gilead had news of what the Philistines had done to Saul,

12. [KJV] All the valiant men arose, and went all night, and took the body of Saul and the bodies of his sons from the wall of Bethshan, and came to Jabesh, and burnt them there.

[BBE] All the fighting men got up and, travelling all night, took Saul's body and the bodies of his sons from the wall of Bethshan; and they came to Jabesh and had them burned there.

13. [KJV] And they took their bones, and buried them under a tree at Jabesh, and fasted seven days.

[BBE] And their bones they put in the earth under a tree in Jabesh; and for seven days they took no food.

2 Samuel

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#)

2 Samuel 1

1. [KJV] Now it came to pass after the death of Saul, when David was returned from the slaughter of the Amalekites, and David had abode two days in Ziklag;

[BBE] Now after the death of Saul, when David, having come back from the destruction of the Amalekites, had been in Ziklag for two days;

2. [KJV] It came even to pass on the third day, that, behold, a man came out of the camp from Saul with his clothes rent, and earth upon his head: and so it was, when he came to David, that he fell to the earth, and did obeisance.

[BBE] On the third day a man came from Saul's tents, with his clothing out of order and earth on his head: and when he came to David, he went down on the earth and gave him honour.

3. [KJV] And David said unto him, From whence comest thou? And he said unto him, Out of the camp of Israel am I escaped.

[BBE] And David said to him, Where have you come from? And he said, I have come in flight from the tents of Israel.

4. [KJV] And David said unto him, How went the matter? I pray thee, tell me. And he answered, That the people are fled from the battle, and many of the people also are fallen and dead; and Saul and Jonathan his son are dead also.

[BBE] And David said to him, How did things go? Give me the news. And in answer he said, The people have gone in flight from the fight, and a great number of them are dead; and Saul and his son Jonathan are dead.

5. [KJV] And David said unto the young man that told him, How knowest thou that Saul and Jonathan his son be dead?

[BBE] And David said to the young man who gave him the news, Why are you certain that Saul and his son Jonathan are dead?

6. [KJV] And the young man that told him said, As I happened by chance upon mount Gilboa, behold, Saul leaned upon his spear; and, lo, the chariots and horsemen followed hard after him.

[BBE] And the young man said, I came by chance to Mount Gilboa, and I saw Saul supporting himself on his spear; and the war-carriages and horsemen overtook him.

7. [KJV] And when he looked behind him, he saw me, and called unto me. And I answered, Here am I.

[BBE] And looking back, he saw me and gave a cry to me. And answering him I said, Here am I.

8. [KJV] And he said unto me, Who art thou? And I answered him, I am an Amalekite.

[BBE] And he said to me, Who are you? And I said, I am an Amalekite.

9. [KJV] He said unto me again, Stand, I pray thee, upon me, and slay me: for anguish is come upon me, because my life is yet whole in me.

[BBE] Then he said to me, Come here to my side, and put me to death, for the pain of death has me in its grip but my life is still strong in me.

10. [KJV] So I stood upon him, and slew him, because I was sure that he could not live after that he was fallen: and I took the crown that was upon his head, and the bracelet that was on his arm, and have brought them hither unto my lord.

[BBE] So I put my foot on him and gave him his death-blow, because I was certain that he would not go on living after his fall: and I took the crown from his head and the band from his arm, and I have them here for my lord.

11. [KJV] Then David took hold on his clothes, and rent them; and likewise all the men that were with him:

[BBE] Then David gave way to bitter grief, and so did all the men who were with him:

12. [KJV] And they mourned, and wept, and fasted until even, for Saul, and for Jonathan his son, and for the people of the LORD, and for the house of Israel; because they were fallen by the sword.

[BBE] And till evening they gave themselves to sorrow and weeping, and took no food, weeping for Saul and for Jonathan, his son, and for the people of the Lord and for the men of Israel; because they had come to their end by the sword.

13. [KJV] And David said unto the young man that told him, Whence art thou? And he answered, I am the son of a stranger, an Amalekite.

[BBE] And David said to the young man who had given him the news, Where do you come from? And he said, I am the son of a man from a strange land; I am an Amalekite.

14. [KJV] And David said unto him, How wast thou not afraid to stretch forth thine hand to destroy the LORD'S anointed?

[BBE] And David said to him, Had you no fear of stretching out your hand to put to death the one marked with the holy oil?

15. [KJV] And David called one of the young men, and said, Go near, and fall upon him. And he smote him that he died.

[BBE] And David sent for one of his young men and said, Go near and put an end to him. And he put him to death.

16. [KJV] And David said unto him, Thy blood be upon thy head; for thy mouth hath testified against thee, saying, I have slain the LORD'S anointed.

[BBE] And David said to him, May your blood be on your head; for your mouth has given witness against you, saying, I have put to death the man marked with the holy oil.

17. [KJV] And David lamented with this lamentation over Saul and over Jonathan his son:

[BBE] Then David made this song of grief for Saul and Jonathan, his son:

18. [KJV] (Also he bade them teach the children of Judah the use of the bow: behold, it is written in the book of Jasher.)

[BBE] (It is recorded in the book of Jashar for teaching to the sons of Judah) and he said:

19. [KJV] The beauty of Israel is slain upon thy high places: how are the mighty fallen!

[BBE] The glory, O Israel, is dead on your high places! How have the great ones been made low!

20. [KJV] Tell it not in Gath, publish it not in the streets of Askelon; lest the daughters of the Philistines rejoice, lest the daughters of the uncircumcised triumph.

[BBE] Give no news of it in Gath, let it not be said in the streets of Ashkelon; or the daughters of the Philistines will be glad, the daughters of men without circumcision will be uplifted in joy.

21. [KJV] Ye mountains of Gilboa, let there be no dew, neither let there be rain, upon you, nor fields of offerings: for there the shield of the mighty is vilely cast away, the shield of Saul, as though he had not been anointed with oil.

[BBE] O mountains of Gilboa, let there be no dew or rain on you, you fields of death: for there the arms of the strong have been shamed, the arms of Saul, as if he had not been marked with the holy oil.

22. [KJV] From the blood of the slain, from the fat of the mighty, the bow of Jonathan turned not back, and the sword of Saul returned not empty.

[BBE] From the blood of the dead, from the fat of the strong, the bow of Jonathan was not turned back, the sword of Saul did not come back unused.

23. [KJV] Saul and Jonathan were lovely and pleasant in their lives, and in their death they were not divided: they were swifter than eagles, they were stronger than lions.

[BBE] Saul and Jonathan were loved and pleasing; in their lives and in their death they were not parted; they went more quickly than eagles, they were stronger than lions.

24. [KJV] Ye daughters of Israel, weep over Saul, who clothed you in scarlet, with other delights, who put on ornaments of gold upon your apparel.

[BBE] O daughters of Israel, have sorrow for Saul, by whom you were delicately clothed in robes of red, with ornaments of gold on your dresses.

25. [KJV] How are the mighty fallen in the midst of the battle! O Jonathan, thou wast slain in thine high places.

[BBE] How have the great ones been made low in the fight! Jonathan is dead on your high places.

26. [KJV] I am distressed for thee, my brother Jonathan: very pleasant hast thou been unto me: thy love to me was wonderful, passing the love of women.

[BBE] I am full of grief for you, my brother Jonathan: very dear have you been to me: your love for me was a wonder, greater than the love of women.

27. [KJV] How are the mighty fallen, and the weapons of war perished!

[BBE] How have the great ones been made low, and the arms of war broken!

2 Samuel 2

1. [KJV] And it came to pass after this, that David inquired of the LORD, saying, Shall I go up into any of the cities of Judah? And the LORD said unto him, Go up. And David said, Whither shall I go up? And he said, Unto Hebron.

[BBE] Now after this, David, questioning the Lord, said, Am I to go up into any of the towns of Judah? And the Lord said to him, Go up. And David said, Where am I to go? And he said, To Hebron.

2. [KJV] So David went up thither, and his two wives also, Ahinoam the Jezreelitess, and Abigail Nabal's wife the Carmelite.

[BBE] So David went there, taking with him his two wives, Ahinoam of Jezreel, and Abigail, the wife of Nabal of Carmel.

3. [KJV] And his men that were with him did David bring up, every man with his household: and they dwelt in the cities of Hebron.

[BBE] And David took all his men with him, every man with his family: and they were living in the towns round Hebron.

4. [KJV] And the men of Judah came, and there they anointed David king over the house of Judah. And they told David, saying, That the men of Jabeshgilead were they that buried Saul.

[BBE] And the men of Judah came there, and with the holy oil made David king over the people of Judah. And word came to David that it was the men of Jabesh-gilead who put Saul's body in its last resting-place.

5. [KJV] And David sent messengers unto the men of Jabeshgilead, and said unto them, Blessed be ye of the LORD, that ye have shewed this kindness unto your lord, even unto Saul, and have buried him.

[BBE] And David sent to the men of Jabesh-gilead and said to them, May the Lord give you his blessing, because you have done this kind act to Saul your lord, and have put his body to rest!

6. [KJV] And now the LORD shew kindness and truth unto you: and I also will requite you this kindness, because ye have done this thing.

[BBE] May the Lord be good and true to you: and I myself will see that your kind act is rewarded, because you have done this thing.

7. [KJV] Therefore now let your hands be strengthened, and be ye valiant: for your master Saul is dead, and also the house of Judah have anointed me king over them.

[BBE] Then let your hands be strong, and have no fear: though Saul your lord is dead, the people of Judah have made me their king.

8. [KJV] But Abner the son of Ner, captain of Saul's host, took Ishbosheth the son of Saul, and brought him over to Mahanaim;

[BBE] Now Abner, the son of Ner, captain of Saul's army, had taken Saul's son Ish-bosheth over to Mahanaim,

9. [KJV] And made him king over Gilead, and over the Ashurites, and over Jezreel, and over Ephraim, and over Benjamin, and over all Israel.

[BBE] And made him king over Gilead and the Asherites and over Jezreel and Ephraim and Benjamin, that is, over all Israel.

10. [KJV] Ishbosheth Saul's son was forty years old when he began to reign over Israel, and reigned two years. But the house of Judah followed David.

[BBE] (Saul's son Ish-bosheth was forty years old when he became king over Israel, and he was ruler for two years.) But Judah was on the side of David.

11. [KJV] And the time that David was king in Hebron over the house of Judah was seven years and six months.

[BBE] And the time when David was king in Hebron over the people of Judah was seven years and six months.

12. [KJV] And Abner the son of Ner, and the servants of Ishbosheth the son of Saul, went out from Mahanaim to Gibeon.

[BBE] And Abner, the son of Ner, with the servants of Saul's son Ish-bosheth, went out from Mahanaim to Gibeon.

13. [KJV] And Joab the son of Zeruiah, and the servants of David, went out, and met together by the pool of Gibeon: and they sat down, the one on the one side of the pool, and the other on the other side of the pool.

[BBE] And Joab, the son of Zeruiah, and the servants of David, went out and came face to face with them by the pool of Gibeon; and they took up their position, facing one another on opposite sides of the pool.

14. [KJV] And Abner said to Joab, Let the young men now arise, and play before us. And Joab said, Let them arise.

[BBE] And Abner said to Joab, Let the young men give a test of their strength before us. And Joab said, Let them do so.

15. [KJV] Then there arose and went over by number twelve of Benjamin, which pertained to Ishbosheth the son of Saul, and twelve of the servants of David.

[BBE] So they got up and went over by number: twelve for Benjamin and Ish-bosheth and twelve of the servants of David.

16. [KJV] And they caught every one his fellow by the head, and thrust his sword in his fellow's side; so they fell down together: wherefore that place was called Helkathhazzurim, which is in Gibeon.

[BBE] And every one got the other by the head, driving his sword into the other's side, so they all went down together: and that place was named the Field of Sides, and it is in Gibeon.

17. [KJV] And there was a very sore battle that day; and Abner was beaten, and the men of Israel, before the servants of David.

[BBE] And there was hard fighting that day; and Abner and the men of Israel gave way before the servants of David.

18. [KJV] And there were three sons of Zeruiah there, Joab, and Abishai, and Asahel: and Asahel was as light of foot as a wild roe.

[BBE] There were three sons of Zeruiah there, Joab and Abishai and Asahel: and Asahel was as quick-footed as a roe of the fields.

19. [KJV] And Asahel pursued after Abner; and in going he turned not to the right hand nor to the left from following Abner.

[BBE] Asahel went running after Abner, not turning to the right or to the left.

20. [KJV] Then Abner looked behind him, and said, Art thou Asahel? And he answered, I am.

[BBE] Then Abner, looking back, said, Is it you, Asahel? And he said, It is I.

21. [KJV] And Abner said to him, Turn thee aside to thy right hand or to thy left, and lay thee hold on one of the young men, and take thee his armour. But Asahel would not turn aside from following of him.

[BBE] And Abner said, Then go to the right or to the left and put your hands on one of the fighting-men and take his arms. But Asahel would not be turned away from going after Abner.

22. [KJV] And Abner said again to Asahel, Turn thee aside from following me: wherefore should I smite thee to the ground? how then should I hold up my face to Joab thy brother?

[BBE] Then again Abner said to Asahel, Go to one side, do not keep on coming after me: why will you make me put an end to you? for then I will be shamed before your brother Joab.

23. [KJV] Howbeit he refused to turn aside: wherefore Abner with the hinder end of the spear smote him under the fifth rib, that the spear came out behind him; and he fell down there, and died in the same place: and it came to pass, that as many as came to the place where Asahel fell down and died stood still.

[BBE] But still he did not go to one side: so Abner gave him a back blow in the stomach with his spear, so that the spear came out at his back; and he went down on the earth, wounded to death: and all those who came to the place where Asahel went down dead, came to a stop.

24. [KJV] Joab also and Abishai pursued after Abner: and the sun went down when they were come to the hill of Ammah, that lieth before Giah by the way of the wilderness of Gibeon.

[BBE] But Joab and Abishai went after Abner: and the sun went down when they came to the hill of Ammah, which is to the east of the road through the waste land of Geba.

25. [KJV] And the children of Benjamin gathered themselves together after Abner, and became one troop, and stood on the top of an hill.

[BBE] And the men of Benjamin came together after Abner in one band, and took their places on the top of a hill.

26. [KJV] Then Abner called to Joab, and said, Shall the sword devour for ever? knowest thou not that it will be bitterness in the latter end? how long shall it be then, ere thou bid the people return from following their brethren?

[BBE] Then crying out to Joab, Abner said, Are fighting and destruction to go on for ever? do you not see that the end will only be bitter? how long will it be before you send the people back and make them give up attacking their countrymen?

27. [KJV] And Joab said, As God liveth, unless thou hadst spoken, surely then in the morning the people had gone up every one from following his brother.

[BBE] And Joab said, By the living God, if you had not given the word, the people would have gone on attacking their countrymen till the morning.

28. [KJV] So Joab blew a trumpet, and all the people stood still, and pursued after Israel no more, neither fought they any more.

[BBE] So Joab had a horn sounded, and all the people came to a stop, and gave up going after Israel and fighting them.

29. [KJV] And Abner and his men walked all that night through the plain, and passed over Jordan, and went through all Bithron, and they came to Mahanaim.

[BBE] And all that night Abner and his men went through the Arabah; they went over Jordan and through all Bithron and came to Mahanaim.

30. [KJV] And Joab returned from following Abner: and when he had gathered all the people together, there lacked of David's servants nineteen men and Asahel.

[BBE] And Joab came back from fighting Abner: and when he had got all his men together, it was seen that nineteen of David's men, in addition to Asahel, were not with them.

31. [KJV] But the servants of David had smitten of Benjamin, and of Abner's men, so that three hundred and threescore men died.

[BBE] But David's men had put to death three hundred and sixty of the men of Benjamin and of Abner's men

32. [KJV] And they took up Asahel, and buried him in the sepulchre of his father, which was in Bethlehem. And Joab and his men went all night, and they came to Hebron at break of day.

[BBE] And they took Asahel's body and put it in the last resting-place of his father in Beth-lehem. And Joab and his men, travelling all night, came to Hebron at dawn.

2 Samuel 3

1. [KJV] Now there was long war between the house of Saul and the house of David: but David waxed stronger and stronger, and the house of Saul waxed weaker and weaker.

[BBE] Now there was a long war between Saul's people and David's people; and David became stronger and stronger, but those on Saul's side became more and more feeble.

2. [KJV] And unto David were sons born in Hebron: and his firstborn was Amnon, of Ahinoam the Jezreelitess;

[BBE] While David was in Hebron he became the father of sons: the oldest was Amnon, son of Ahinoam of Jezreel;

3. [KJV] And his second, Chileab, of Abigail the wife of Nabal the Carmelite; and the third, Absalom the son of Maacah the daughter of Talmai king of Geshur;

[BBE] And the second, Chileab, whose mother was Abigail, the wife of Nabal the Carmelite; and the third, Absalom, son of Maacah, the daughter of Talmai, king of Geshur;

4. [KJV] And the fourth, Adonijah the son of Haggith; and the fifth, Shephatiah the son of Abital;
[BBE] And the fourth, Adonijah, the son of Haggith; and the fifth, Shephatiah, the son of Abital;

5. [KJV] And the sixth, Ithream, by Eglah David's wife. These were born to David in Hebron.
[BBE] And the sixth, Ithream, whose mother was David's wife Eglah. These were the sons of David, whose birth took place in Hebron.

6. [KJV] And it came to pass, while there was war between the house of Saul and the house of David, that Abner made himself strong for the house of Saul.

[BBE] Now while there was war between Saul's people and David's people, Abner was making himself strong among the supporters of Saul.

7. [KJV] And Saul had a concubine, whose name was Rizpah, the daughter of Aiah: and Ishbosheth said to Abner, Wherefore hast thou gone in unto my father's concubine?

[BBE] Now Saul had among his wives a woman named Rizpah, the daughter of Aiah: and Ishbosheth said to Abner, Why have you taken my father's wife?

8. [KJV] Then was Abner very wroth for the words of Ishbosheth, and said, Am I a dog's head, which against Judah do shew kindness this day unto the house of Saul thy father, to his brethren, and to his friends, and have not delivered thee into the hand of David, that thou chargest me to day with a fault concerning this woman?

[BBE] And Abner was very angry at the words of Ish-bosheth, and he said, Am I a dog's head of Judah? I am this day doing all in my power for the cause of your father Saul and for his brothers and his friends, and have not given you up into the hands of David, and now you say I have done wrong with a woman.

9. [KJV] So do God to Abner, and more also, except, as the LORD hath sworn to David, even so I do to him;

[BBE] May God's punishment be on Abner, if I do not for David as the Lord in his oath has said,

10. [KJV] To translate the kingdom from the house of Saul, and to set up the throne of David over Israel and over Judah, from Dan even to Beersheba.

[BBE] And if I do not take away the kingdom from the family of Saul and make David ruler over Israel and Judah from Dan as far as Beer-sheba!

11. [KJV] And he could not answer Abner a word again, because he feared him.

[BBE] And so great was Ish-bosheth's fear of Abner that he was not able to say a word in answer.

12. [KJV] And Abner sent messengers to David on his behalf, saying, Whose is the land? saying also, Make thy league with me, and, behold, my hand shall be with thee, to bring about all Israel unto thee.

[BBE] And Abner sent men to David at Hebron, saying, Make an agreement with me, and I will give you my support in getting all Israel on your side.

13. [KJV] And he said, Well; I will make a league with thee: but one thing I require of thee, that is, Thou shalt not see my face, except thou first bring Michal Saul's daughter, when thou comest to see my face.

[BBE] And he said, It is well; I will make an agreement with you, but on one condition, which is, that when you come before me, Saul's daughter Michal is to come with you; till she comes you will not see my face.

14. [KJV] And David sent messengers to Ishbosheth Saul's son, saying, Deliver me my wife Michal, which I espoused to me for an hundred foreskins of the Philistines.

[BBE] And David sent men to Saul's son Ish-bosheth, saying, Give me back Michal, my wife, whom I made mine for the price of the private parts of a hundred Philistines.

15. [KJV] And Ishbosheth sent, and took her from her husband, even from Phaltiel the son of Laish.

[BBE] So Ish-bosheth sent and took her from her husband Paltiel, the son of Laish.

16. [KJV] And her husband went with her along weeping behind her to Bahurim. Then said Abner unto him, Go, return. And he returned.

[BBE] And her husband went with her as far as Bahurim, weeping while he went. Then Abner said to him, Go back. And he went back.

17. [KJV] And Abner had communication with the elders of Israel, saying, Ye sought for David in times past to be king over you:

[BBE] Then Abner had a talk with the chief men of Israel, saying, In the past it was your desire to make David your king: so now, do it:

18. [KJV] Now then do it: for the LORD hath spoken of David, saying, By the hand of my servant David I will save my people Israel out of the hand of the Philistines, and out of the hand of all their enemies.

[BBE] For the Lord has said of David, By the hand of my servant David I will make my people Israel safe from the Philistines, and from all who are against them.

19. [KJV] And Abner also spake in the ears of Benjamin: and Abner went also to speak in the ears of David in Hebron all that seemed good to Israel, and that seemed good to the whole house of Benjamin.

[BBE] And Abner said the same things to Benjamin: and he went to David in Hebron to make clear to him what seemed good to Israel and to all the people of Benjamin.

20. [KJV] So Abner came to David to Hebron, and twenty men with him. And David made Abner and the men that were with him a feast.

[BBE] So Abner, with twenty men, came to Hebron, to David. And David made a feast for Abner and the men who were with him.

21. [KJV] And Abner said unto David, I will arise and go, and will gather all Israel unto my lord the king, that they may make a league with thee, and that thou mayest reign over all that thine heart desireth. And David sent Abner away; and he went in peace.

[BBE] And Abner said to David, Now I will go, and make all Israel come to my lord the king, so that they may make an agreement with you, and your kingdom may be as wide as your heart's desire. Then David sent Abner away and he went in peace.

22. [KJV] And, behold, the servants of David and Joab came from pursuing a troop, and brought in a great spoil with them: but Abner was not with David in Hebron; for he had sent him away, and he was gone in peace.

[BBE] Now the servants of David and Joab had been out attacking a band of armed men, and they came back with a great store of goods taken in the fight: but Abner was no longer in Hebron with David, for he had sent him away and he had gone in peace.

23. [KJV] When Joab and all the host that was with him were come, they told Joab, saying, Abner the son of Ner came to the king, and he hath sent him away, and he is gone in peace.

[BBE] When Joab and his men came, news was given them that Abner, the son of Ner, had come to the king, who had let him go away again in peace.

24. [KJV] Then Joab came to the king, and said, What hast thou done? behold, Abner came unto thee; why is it that thou hast sent him away, and he is quite gone?

[BBE] Then Joab came to the king, and said, What have you done? when Abner came to you why did you send him away and let him go?

25. [KJV] Thou knowest Abner the son of Ner, that he came to deceive thee, and to know thy going out and thy coming in, and to know all that thou doest.

[BBE] Is it not clear to you that Abner, the son of Ner, came with deceit to get knowledge of your going out and your coming in and of all you are doing?

26. [KJV] And when Joab was come out from David, he sent messengers after Abner, which brought him again from the well of Sirah: but David knew it not.

[BBE] And when Joab had come out from David, he sent men after Abner, and they overtook him at the water-spring of Sirah, and made him come back with them: but David had no knowledge of it.

27. [KJV] And when Abner was returned to Hebron, Joab took him aside in the gate to speak with him quietly, and smote him there under the fifth rib, that he died, for the blood of Asahel his brother.

[BBE] And when Abner was back in Hebron, Joab took him on one side by the doorway of the town to have a word with him quietly, and there he gave him a wound in the stomach, causing his death in payment for the death of his brother Asahel.

28. [KJV] And afterward when David heard it, he said, I and my kingdom are guiltless before the LORD for ever from the blood of Abner the son of Ner:

[BBE] And when David had word of it he said, May I and my kingdom be clear for ever in the eyes of the Lord from the blood of Abner, the son of Ner:

29. [KJV] Let it rest on the head of Joab, and on all his father's house; and let there not fail from the house of Joab one that hath an issue, or that is a leper, or that leaneth on a staff, or that falleth on the sword, or that lacketh bread.

[BBE] May it come on the head of Joab and all his father's family: among the men of Joab's family may there ever be some who are diseased or lepers, or who do the work of women, or are put to the sword, or are wasted from need of food!

30. [KJV] So Joab and Abishai his brother slew Abner, because he had slain their brother Asahel at Gibeon in the battle.

[BBE] So Joab and Abishai his brother put Abner to death, because he had put to death their brother Asahel in the fight at Gibeon.

31. [KJV] And David said to Joab, and to all the people that were with him, Rend your clothes, and gird you with sackcloth, and mourn before Abner. And king David himself followed the bier.

[BBE] And David said to Joab and all the people who were with him, Go in grief and put haircloth about you, in sorrow for Abner. And King David went after the dead body.

32. [KJV] And they buried Abner in Hebron: and the king lifted up his voice, and wept at the grave of Abner; and all the people wept.

[BBE] And they put Abner's body to rest in Hebron; and the king and all the people were weeping loudly by the resting-place of Abner's body.

33. [KJV] And the king lamented over Abner, and said, Died Abner as a fool dieth?

[BBE] And the king made a song of grief for Abner and said, Was the death of Abner to be like the death of a foolish man?

34. [KJV] Thy hands were not bound, nor thy feet put into fetters: as a man falleth before wicked men, so fellest thou. And all the people wept again over him.

[BBE] Your hands were free, your feet were not chained: like the downfall of a man before evil men, so was your fall. And the weeping of the people over him went on again.

35. [KJV] And when all the people came to cause David to eat meat while it was yet day, David sware, saying, So do God to me, and more also, if I taste bread, or ought else, till the sun be down.

[BBE] And the people came to make David take food, while it was still day, but David with an oath said, May God's punishment be on me if I take a taste of bread or any other thing till the sun has gone down!

36. [KJV] And all the people took notice of it, and it pleased them: as whatsoever the king did pleased all the people.

[BBE] And all the people took note of it and were pleased: like everything the king did, it was pleasing to the people.

37. [KJV] For all the people and all Israel understood that day that it was not of the king to slay Abner the son of Ner.

[BBE] So it was clear to Israel and to all the people on that day that the king was not responsible for the death of Abner, the son of Ner.

38. [KJV] And the king said unto his servants, Know ye not that there is a prince and a great man fallen this day in Israel?

[BBE] And the king said to his servants, Do you not see that a chief and a great man has come to his end today in Israel?

39. [KJV] And I am this day weak, though anointed king; and these men the sons of Zeruiah be too hard for me: the LORD shall reward the doer of evil according to his wickedness.

[BBE] While I, though I am crowned king, have little strength, and these men, the sons of Zeruiah, are out of my control: may the Lord give to the evil-doer the reward of his evil-doing!

2 Samuel 4

1. [KJV] And when Saul's son heard that Abner was dead in Hebron, his hands were feeble, and all the Israelites were troubled.

[BBE] And when Saul's son Ish-bosheth had news that Abner was dead in Hebron, his hands became feeble, and all the Israelites were troubled.

2. [KJV] And Saul's son had two men that were captains of bands: the name of the one was Baanah, and the name of the other Rechab, the sons of Rimmon a Beerothite, of the children of Benjamin: (for Beeroth also was reckoned to Benjamin:

[BBE] And Saul's son had two men, captains of bands, one named Baanah and the other Rechab,

sons of Rimmon the Beerothite, of the tribe of Benjamin; (for Beeroth was at one time taken to be part of Benjamin:

3. [KJV] And the Beerothites fled to Gittaim, and were sojourners there until this day.)

[BBE] But the people of Beeroth had gone in flight to Gittaim, where they have been living to this day.)

4. [KJV] And Jonathan, Saul's son, had a son that was lame of his feet. He was five years old when the tidings came of Saul and Jonathan out of Jezreel, and his nurse took him up, and fled: and it came to pass, as she made haste to flee, that he fell, and became lame. And his name was Mephibosheth.

[BBE] Now Jonathan, Saul's son, had a son whose feet were damaged. He was five years old when news of the death of Saul and Jonathan came from Jezreel, and the woman who took care of him took him up and went in flight: and while she was getting him away as quickly as she was able, he had a fall and his feet were damaged. His name was Mephibosheth.

5. [KJV] And the sons of Rimmon the Beerothite, Rechab and Baanah, went, and came about the heat of the day to the house of Ishbosheth, who lay on a bed at noon.

[BBE] And Rechab and Baanah, the sons of Rimmon the Beerothite, went out and came to the house of Ish-bosheth in the heat of the day, when he was resting in the middle of the day. Now the woman who kept the door was cleaning grain, and sleep overcame her.

6. [KJV] And they came thither into the midst of the house, as though they would have fetched wheat; and they smote him under the fifth rib: and Rechab and Baanah his brother escaped.

[BBE] And Rechab and his brother Baanah got in without being seen.

7. [KJV] For when they came into the house, he lay on his bed in his bedchamber, and they smote him, and slew him, and beheaded him, and took his head, and gat them away through the plain all night.

[BBE] And when they came into the house, Ish-bosheth was stretched on his bed in his bedroom; and they made an attack on him and put him to death, and, cutting off his head, they took it with them and went by the road through the Arabah all night.

8. [KJV] And they brought the head of Ishbosheth unto David to Hebron, and said to the king, Behold the head of Ishbosheth the son of Saul thine enemy, which sought thy life; and the LORD hath avenged my lord the king this day of Saul, and of his seed.

[BBE] And they took the head of Ish-bosheth to David in Hebron, and said to the king, Here is the head of Ish-bosheth, the son of Saul your hater, who would have taken your life; the Lord has taken payment for the wrongs of my lord the king from Saul and his seed today.

9. [KJV] And David answered Rechab and Baanah his brother, the sons of Rimmon the Beerothite, and said unto them, As the LORD liveth, who hath redeemed my soul out of all adversity,
[BBE] And David made answer to Rechab and his brother Baanah, the sons of Rimmon the Beerothite, and said to them, By the living Lord, who has kept me safe from all my trouble,

10. [KJV] When one told me, saying, Behold, Saul is dead, thinking to have brought good tidings, I took hold of him, and slew him in Ziklag, who thought that I would have given him a reward for his tidings:

[BBE] When one came to me with the news of Saul's death, in the belief that it would be good news, I took him and put him to death in Ziklag, which was the reward I gave him for his news:

11. [KJV] How much more, when wicked men have slain a righteous person in his own house upon his bed? shall I not therefore now require his blood of your hand, and take you away from the earth?

[BBE] How much more, when evil men have put an upright person to death, in his house, sleeping on his bed, will I take payment from you for his blood, and have you cut off from the earth?

12. [KJV] And David commanded his young men, and they slew them, and cut off their hands and their feet, and hanged them up over the pool in Hebron. But they took the head of Ishbosheth, and buried it in the sepulchre of Abner in Hebron.

[BBE] And David gave orders to his young men and they put them to death, cutting off their hands and their feet and hanging them up by the side of the pool in Hebron. But they took the head of Ish-bosheth and put it in its last resting-place with Abner's body in Hebron.

2 Samuel 5

1. [KJV] Then came all the tribes of Israel to David unto Hebron, and spake, saying, Behold, we are thy bone and thy flesh.

[BBE] Then all the tribes of Israel came to David in Hebron and said, Truly, we are your bone and your flesh.

2. [KJV] Also in time past, when Saul was king over us, thou wast he that leddest out and broughtest in Israel: and the LORD said to thee, Thou shalt feed my people Israel, and thou shalt be a captain over Israel.

[BBE] In the past when Saul was king over us, it was you who went at the head of Israel when they went out or came in: and the Lord said to you, You are to be the keeper of my people Israel and their ruler.

3. [KJV] So all the elders of Israel came to the king to Hebron; and king David made a league with them in Hebron before the LORD: and they anointed David king over Israel.

[BBE] So all the responsible men of Israel came to the king at Hebron; and King David made an agreement with them in Hebron before the Lord: and they put the holy oil on David and made him king over Israel.

4. [KJV] David was thirty years old when he began to reign, and he reigned forty years.

[BBE] David was thirty years old when he became king, and he was king for forty years,

5. [KJV] In Hebron he reigned over Judah seven years and six months: and in Jerusalem he reigned thirty and three years over all Israel and Judah.

[BBE] Ruling over Judah in Hebron for seven years and six months, and in Jerusalem, over all Israel and Judah, for thirty-three years.

6. [KJV] And the king and his men went to Jerusalem unto the Jebusites, the inhabitants of the land: which spake unto David, saying, Except thou take away the blind and the lame, thou shalt not come in hither: thinking, David cannot come in hither.

[BBE] And the king and his men went to Jerusalem against the Jebusites, the people of the land: and they said to David, You will not come in here, but the blind and the feeble-footed will keep you out; for they said, David will not be able to come in here.

7. [KJV] Nevertheless David took the strong hold of Zion: the same is the city of David.

[BBE] But David took the strong place of Zion, which is the town of David.

8. [KJV] And David said on that day, Whosoever getteth up to the gutter, and smiteth the Jebusites, and the lame and the blind, that are hated of David's soul, he shall be chief and captain. Wherefore they said, The blind and the lame shall not come into the house.

[BBE] And that day David said, Whoever makes an attack on the Jebusites, let him go up by the water-pipe, and put to death all the blind and feeble-footed who are hated by David. And this is why they say, The blind and feeble-footed may not come into the house.

9. [KJV] So David dwelt in the fort, and called it the city of David. And David built round about from Millo and inward.

[BBE] So David took the strong tower for his living-place, naming it the town of David. And David took in hand the building of the town all round, starting from the Millo.

10. [KJV] And David went on, and grew great, and the LORD God of hosts was with him.

[BBE] And David became greater and greater; for the Lord, the God of armies, was with him.

11. [KJV] And Hiram king of Tyre sent messengers to David, and cedar trees, and carpenters, and masons: and they built David an house.

[BBE] And Hiram, king of Tyre, sent men to David, with cedar-trees and woodworkers and stoneworkers: and they made David a house.

12. [KJV] And David perceived that the LORD had established him king over Israel, and that he had exalted his kingdom for his people Israel's sake.

[BBE] And David saw that the Lord had made his position safe as king over Israel, and that he had made his kingdom great because of his people Israel.

13. [KJV] And David took him more concubines and wives out of Jerusalem, after he was come from Hebron: and there were yet sons and daughters born to David.

[BBE] And David took more women and wives in Jerusalem, after he had come from Hebron: and he had more sons and daughters.

14. [KJV] And these be the names of those that were born unto him in Jerusalem; Shammua, and Shobab, and Nathan, and Solomon,

[BBE] These are the names of those whose birth took place in Jerusalem: Shammua and Shobab and Nathan and Solomon

15. [KJV] Ibhar also, and Elishua, and Nepheg, and Japhia,

[BBE] And Ibhar and Elishua and Nepheg and Japhia

16. [KJV] And Elishama, and Eliada, and Eliphalet.

[BBE] And Elishama and Eliada and Eliphelet.

17. [KJV] But when the Philistines heard that they had anointed David king over Israel, all the Philistines came up to seek David; and David heard of it, and went down to the hold.

[BBE] And when the Philistines had news that David had been made king over Israel, they all went up in search of David; and David, hearing of it, went down to the strong place.

18. [KJV] The Philistines also came and spread themselves in the valley of Rephaim.

[BBE] And when the Philistines came, they went in every direction in the valley of Rephaim.

19. [KJV] And David inquired of the LORD, saying, Shall I go up to the Philistines? wilt thou deliver them into mine hand? And the LORD said unto David, Go up: for I will doubtless deliver the Philistines into thine hand.

[BBE] And David, desiring directions from the Lord, said, Am I to go up against the Philistines? will you give them up into my hands? And the Lord said, Go up, for I will certainly give up the Philistines into your hands.

20. [KJV] And David came to Baalperazim, and David smote them there, and said, The LORD hath broken forth upon mine enemies before me, as the breach of waters. Therefore he called the name of that place Baalperazim.

[BBE] And David went to Baal-perazim, and overcame them there; and he said, The Lord has let

the forces fighting against me be broken before me as a wall is broken by rushing waters. So that place was named Baal-perazim.

21. [KJV] And there they left their images, and David and his men burned them.

[BBE] And the Philistines, when they went in flight, did not take their images with them, and David and his men took them away.

22. [KJV] And the Philistines came up yet again, and spread themselves in the valley of Rephaim.

[BBE] And the Philistines came up again, and went in every direction in the valley of Rephaim.

23. [KJV] And when David inquired of the LORD, he said, Thou shalt not go up; but fetch a compass behind them, and come upon them over against the mulberry trees.

[BBE] And when David went for directions to the Lord, he said, You are not to go up against them in front; but make a circle round them from the back and come on them opposite the spice-trees.

24. [KJV] And let it be, when thou hearest the sound of a going in the tops of the mulberry trees, that then thou shalt bestir thyself: for then shall the LORD go out before thee, to smite the host of the Philistines.

[BBE] Then at the sound of footsteps in the tops of the trees, go forward quickly, for the Lord has gone out before you to overcome the army of the Philistines.

25. [KJV] And David did so, as the LORD had commanded him; and smote the Philistines from Geba until thou come to Gazer.

[BBE] And David did as the Lord had said; and he overcame the Philistines, attacking them from Gibeon to near Gezer.

2 Samuel 6

1. [KJV] Again, David gathered together all the chosen men of Israel, thirty thousand.

[BBE] And David got together all the fighting-men of Israel to the number of thirty thousand;

2. [KJV] And David arose, and went with all the people that were with him from Baale of Judah, to bring up from thence the ark of God, whose name is called by the name of the LORD of hosts that dwelleth between the cherubims.

[BBE] And David, and all the people who were with him, went to Baal of Judah to get the ark of God, over which the holy name is named, the name of the Lord of armies, whose place is between the winged ones.

3. [KJV] And they set the ark of God upon a new cart, and brought it out of the house of Abinadab that was in Gibeah: and Uzzah and Ahio, the sons of Abinadab, drave the new cart.

[BBE] And they put the ark of God on a new cart and took it out of the house of Abinadab which was on the hill: and Uzzah and Ahio, the sons of Abinadab, were the drivers of the cart.

4. [KJV] And they brought it out of the house of Abinadab which was at Gibeah, accompanying the ark of God: and Ahio went before the ark.

[BBE] And Uzzah went by the side of the ark, while Ahio went before it.

5. [KJV] And David and all the house of Israel played before the LORD on all manner of instruments made of fir wood, even on harps, and on psalteries, and on timbrels, and on cornets, and on cymbals.

[BBE] And David and all the men of Israel made melody before the Lord with all their power, with songs and with corded instruments and instruments of brass.

6. [KJV] And when they came to Nachon's threshingfloor, Uzzah put forth his hand to the ark of God, and took hold of it; for the oxen shook it.

[BBE] And when they came to Nacon's grain-floor, Uzzah put his hand on the ark of God to keep it safe in its place, for the oxen were out of control.

7. [KJV] And the anger of the LORD was kindled against Uzzah; and God smote him there for his error; and there he died by the ark of God.

[BBE] And the wrath of the Lord, burning against Uzzah, sent destruction on him because he had put his hand on the ark, and death came to him there by the ark of God.

8. [KJV] And David was displeased, because the LORD had made a breach upon Uzzah: and he called the name of the place Perezuzzah to this day.

[BBE] And David was angry because of the Lord's outburst of wrath against Uzzah: and he gave that place the name Perez-uzzah, which is its name to this day.

9. [KJV] And David was afraid of the LORD that day, and said, How shall the ark of the LORD come to me?

[BBE] And such was David's fear of the Lord that day, that he said, How may I let the ark of God come to me?

10. [KJV] So David would not remove the ark of the LORD unto him into the city of David: but David carried it aside into the house of Obededom the Gittite.

[BBE] So David did not let the ark of the Lord come back to him to the town of David: but had it turned away and put into the house of Obed-edom the Gittite.

11. [KJV] And the ark of the LORD continued in the house of Obededom the Gittite three months: and the LORD blessed Obededom, and all his household.

[BBE] And the ark of the Lord was in the house of Obed-edom the Gittite for three months: and the Lord sent a blessing on Obed-edom and all his family.

12. [KJV] And it was told king David, saying, The LORD hath blessed the house of Obededom, and all that pertaineth unto him, because of the ark of God. So David went and brought up the ark of God from the house of Obededom into the city of David with gladness.

[BBE] And they said to King David, The blessing of the Lord is on the family of Obed-edom and on all he has, because of the ark of God. And David went and took the ark of God from the house of Obed-edom into the town of David with joy.

13. [KJV] And it was so, that when they that bare the ark of the LORD had gone six paces, he sacrificed oxen and fatlings.

[BBE] And when those who were lifting the ark of the Lord had gone six steps, he made an offering of an ox and a fat young beast.

14. [KJV] And David danced before the LORD with all his might; and David was girded with a linen ephod.

[BBE] And David, clothed in a linen ephod, was dancing before the Lord with all his strength.

15. [KJV] So David and all the house of Israel brought up the ark of the LORD with shouting, and with the sound of the trumpet.

[BBE] So David and all the men of Israel took up the ark of the Lord with cries of joy and sounding of horns.

16. [KJV] And as the ark of the LORD came into the city of David, Michal Saul's daughter looked through a window, and saw king David leaping and dancing before the LORD; and she despised him in her heart.

[BBE] And when the ark of the Lord came into the town of David, Michal, Saul's daughter, looking out of the window, saw King David dancing and jumping before the Lord; and to her mind he seemed foolish.

17. [KJV] And they brought in the ark of the LORD, and set it in his place, in the midst of the tabernacle that David had pitched for it: and David offered burnt offerings and peace offerings before the LORD.

[BBE] And they took in the ark of the Lord, and put it in its place inside the tent which David had put up for it: and David made burned offerings and peace-offerings to the Lord.

18. [KJV] And as soon as David had made an end of offering burnt offerings and peace offerings, he blessed the people in the name of the LORD of hosts.

[BBE] And after David had made the burned offerings and the peace-offerings, he gave the people a blessing in the name of the Lord of armies.

19. [KJV] And he dealt among all the people, even among the whole multitude of Israel, as well to the women as men, to every one a cake of bread, and a good piece of flesh, and a flagon of wine. So all the people departed every one to his house.

[BBE] And he gave to every man and woman among all the people, among all the masses of Israel, a cake of bread and a measure of wine and a cake of dry grapes. Then all the people went away, every man to his house.

20. [KJV] Then David returned to bless his household. And Michal the daughter of Saul came out to meet David, and said, How glorious was the king of Israel to day, who uncovered himself to day in the eyes of the handmaids of his servants, as one of the vain fellows shamelessly uncovereth himself!

[BBE] Then David came back to give a blessing to his family. And Michal, Saul's daughter, came out to him and said, How full of glory was the king of Israel today, who let himself be seen uncovered by his servant-girls like a foolish person uncovering himself without shame!

21. [KJV] And David said unto Michal, It was before the LORD, which chose me before thy father, and before all his house, to appoint me ruler over the people of the LORD, over Israel: therefore will I play before the LORD.

[BBE] And David said to Michal, I was dancing before the Lord, who put me over your father and all his sons, to make me a ruler over the people of the Lord, over his people Israel: and I will go on playing before the Lord;

22. [KJV] And I will yet be more vile than thus, and will be base in mine own sight: and of the maidservants which thou hast spoken of, of them shall I be had in honour.

[BBE] And I will do even worse than this, and make myself even lower in your eyes: but the servant-girls of whom you were talking will give me honour.

23. [KJV] Therefore Michal the daughter of Saul had no child unto the day of her death.

[BBE] And Michal, Saul's daughter, had no child till the day of her death.

2 Samuel 7

1. [KJV] And it came to pass, when the king sat in his house, and the LORD had given him rest round about from all his enemies;

[BBE] Now when the king was living in his house, and the Lord had given him rest from war on every side;

2. [KJV] That the king said unto Nathan the prophet, See now, I dwell in an house of cedar, but the ark of God dwelleth within curtains.

[BBE] The king said to Nathan the prophet, See now, I am living in a house of cedar, but the ark of God is housed inside the curtains of a tent.

3. [KJV] And Nathan said to the king, Go, do all that is in thine heart; for the LORD is with thee.

[BBE] And Nathan said to the king, Go and do whatever is in your heart; for the Lord is with you.

4. [KJV] And it came to pass that night, that the word of the LORD came unto Nathan, saying,

[BBE] Now that night the word of the Lord came to Nathan, saying,

5. [KJV] Go and tell my servant David, Thus saith the LORD, Shalt thou build me an house for me to dwell in?

[BBE] Go and say to my servant David, The Lord says, Are you to be the builder of a house, a living-place for me?

6. [KJV] Whereas I have not dwelt in any house since the time that I brought up the children of Israel out of Egypt, even to this day, but have walked in a tent and in a tabernacle.

[BBE] For from the day when I took the children of Israel up out of Egypt till this day, I have had no house, but have gone from place to place in a tent.

7. [KJV] In all the places wherein I have walked with all the children of Israel spake I a word with any of the tribes of Israel, whom I commanded to feed my people Israel, saying, Why build ye not me an house of cedar?

[BBE] In all the places where I went with all the children of Israel, did I ever say to any of the judges of Israel, to whom I gave the care of my people Israel, Why have you not made me a house of cedar?

8. [KJV] Now therefore so shalt thou say unto my servant David, Thus saith the LORD of hosts, I took thee from the sheepcote, from following the sheep, to be ruler over my people, over Israel:

[BBE] Then say these words to my servant David, The Lord of armies says, I took you from the fields, from keeping the sheep, so that you might be a ruler over my people, over my people Israel:

9. [KJV] And I was with thee whithersoever thou wentest, and have cut off all thine enemies out of thy sight, and have made thee a great name, like unto the name of the great men that are in the earth.

[BBE] And I have been with you wherever you went, cutting off before you all those who were against you; and I will make your name great, like the name of the greatest ones of the earth.

10. [KJV] Moreover I will appoint a place for my people Israel, and will plant them, that they may dwell in a place of their own, and move no more; neither shall the children of wickedness afflict them any more, as beforetime,

[BBE] And I will make a resting-place for my people Israel, planting them there, so that they may be living in the place which is theirs, and never again be moved; and never again will they be troubled by evil men as they were at the first,

11. [KJV] And as since the time that I commanded judges to be over my people Israel, and have caused thee to rest from all thine enemies. Also the LORD telleth thee that he will make thee an house.

[BBE] From the time when I put judges over my people Israel; and I will give you peace from all who are against you. And the Lord says to you that he will make you the head of a line of kings.

12. [KJV] And when thy days be fulfilled, and thou shalt sleep with thy fathers, I will set up thy seed after thee, which shall proceed out of thy bowels, and I will establish his kingdom.

[BBE] And when the time comes for you to go to rest with your fathers, I will put in your place your seed after you, the offspring of your body, and I will make his kingdom strong.

13. [KJV] He shall build an house for my name, and I will stablish the throne of his kingdom for ever.

[BBE] He will be the builder of a house for my name, and I will make the seat of his authority certain for ever.

14. [KJV] I will be his father, and he shall be my son. If he commit iniquity, I will chasten him with the rod of men, and with the stripes of the children of men:

[BBE] I will be to him a father and he will be to me a son: if he does wrong, I will give him punishment with the rod of men and with the blows of the children of men;

15. [KJV] But my mercy shall not depart away from him, as I took it from Saul, whom I put away before thee.

[BBE] But my mercy will not be taken away from him, as I took it from him who was before you.

16. [KJV] And thine house and thy kingdom shall be established for ever before thee: thy throne shall be established for ever.

[BBE] And your family and your kingdom will keep their place before me for ever: the seat of your authority will never be overturned.

17. [KJV] According to all these words, and according to all this vision, so did Nathan speak unto David.

[BBE] So Nathan gave David an account of all these words and this vision.

18. [KJV] Then went king David in, and sat before the LORD, and he said, Who am I, O Lord GOD? and what is my house, that thou hast brought me hitherto?

[BBE] Then David the king went in and took his seat before the Lord, and said, Who am I, O Lord God, and what is my family, that you have been my guide till now?

19. [KJV] And this was yet a small thing in thy sight, O Lord GOD; but thou hast spoken also of thy servant's house for a great while to come. And is this the manner of man, O Lord GOD?

[BBE] And this was only a small thing to you, O Lord God; but your words have even been about the far-off future of your servant's family, O Lord God!

20. [KJV] And what can David say more unto thee? for thou, Lord GOD, knowest thy servant.

[BBE] What more may David say to you? for you have knowledge of your servant, O Lord God.

21. [KJV] For thy word's sake, and according to thine own heart, hast thou done all these great things, to make thy servant know them.

[BBE] Because of your word and from your heart, you have done all this great work, and let your servant see it.

22. [KJV] Wherefore thou art great, O LORD God: for there is none like thee, neither is there any God beside thee, according to all that we have heard with our ears.

[BBE] Truly you are great, O Lord God: there is no one like you and no other God but you, as is clear from everything which has come to our ears.

23. [KJV] And what one nation in the earth is like thy people, even like Israel, whom God went to redeem for a people to himself, and to make him a name, and to do for you great things and terrible, for thy land, before thy people, which thou redeemedst to thee from Egypt, from the nations and their gods?

[BBE] And what other nation in the earth, like your people Israel, did a god go out to take for himself, to be his people, and to make a name for himself, and to do great and strange things for them, driving out a nation and its gods from before his people?

24. [KJV] For thou hast confirmed to thyself thy people Israel to be a people unto thee for ever: and thou, LORD, art become their God.

[BBE] But you took and made strong for yourself your people Israel, to be your people for ever; and you, Lord, became their God.

25. [KJV] And now, O LORD God, the word that thou hast spoken concerning thy servant, and concerning his house, establish it for ever, and do as thou hast said.

[BBE] And now, O Lord God, may the word which you have said about your servant and about his family, be made certain for ever, and may you do as you have said!

26. [KJV] And let thy name be magnified for ever, saying, The LORD of hosts is the God over Israel: and let the house of thy servant David be established before thee.

[BBE] And let your name be made great for ever, and let men say, The Lord of armies is God over Israel: and let the family of David your servant be made strong before you!

27. [KJV] For thou, O LORD of hosts, God of Israel, hast revealed to thy servant, saying, I will build thee an house: therefore hath thy servant found in his heart to pray this prayer unto thee.

[BBE] For you, O Lord of armies, the God of Israel, have clearly said to your servant, I will make you the head of a family of kings: and so it has come into your servant's heart to make this prayer to you.

28. [KJV] And now, O Lord GOD, thou art that God, and thy words be true, and thou hast promised this goodness unto thy servant:

[BBE] And now, O Lord God, you are God and your words are true and you have said you will give your servant this good thing;

29. [KJV] Therefore now let it please thee to bless the house of thy servant, that it may continue for ever before thee: for thou, O Lord GOD, hast spoken it: and with thy blessing let the house of thy servant be blessed for ever.

[BBE] So may it be your pleasure to give your blessing to the family of your servant, so that it may go on for ever before you: (for you, O Lord God, have said it,) and may your blessing be on your servant's family line for ever!

2 Samuel 8

1. [KJV] And after this it came to pass, that David smote the Philistines, and subdued them: and David took Methegammah out of the hand of the Philistines.

[BBE] And it came about after this that David made an attack on the Philistines and overcame them; and David took the authority of the mother-town from the hands of the Philistines.

2. [KJV] And he smote Moab, and measured them with a line, casting them down to the ground; even with two lines measured he to put to death, and with one full line to keep alive. And so the Moabites became David's servants, and brought gifts.

[BBE] And he overcame the Moabites, and he had them measured with a line when they were stretched out on the earth; marking out two lines for death and one full line for life. So the Moabites became servants to David and gave him offerings.

3. [KJV] David smote also Hadadezer, the son of Rehob, king of Zobah, as he went to recover his border at the river Euphrates.

[BBE] And David overcame Hadadezer, the son of Rehob, king of Zobah, when he went to make his power seen by the River.

4. [KJV] And David took from him a thousand chariots, and seven hundred horsemen, and twenty thousand footmen: and David houghed all the chariot horses, but reserved of them for an hundred chariots.

[BBE] And David took from him one thousand, seven hundred horsemen and twenty thousand footmen: and David had the leg-muscles of the horses cut, only keeping enough of them for a hundred war-carriages.

5. [KJV] And when the Syrians of Damascus came to succour Hadadezer king of Zobah, David slew of the Syrians two and twenty thousand men.

[BBE] And when the Aramaeans of Damascus came to the help of Hadadezer, king of Zobah, David put to the sword twenty-two thousand of the Aramaeans.

6. [KJV] Then David put garrisons in Syria of Damascus: and the Syrians became servants to David, and brought gifts. And the LORD preserved David whithersoever he went.

[BBE] And David put armed forces in Aram of Damascus: and the Aramaeans became servants to David and gave him offerings. And the Lord made David overcome wherever he went.

7. [KJV] And David took the shields of gold that were on the servants of Hadadezer, and brought them to Jerusalem.

[BBE] And David took their gold body-covers from the servants of Hadadezer and took them to Jerusalem.

8. [KJV] And from Betah, and from Berothai, cities of Hadadezer, king David took exceeding much brass.

[BBE] And from Tebah and Berothai, towns of Hadadezer, King David took a great store of brass.

9. [KJV] When Toi king of Hamath heard that David had smitten all the host of Hadadezer,

[BBE] And when Tou, king of Hamath, had news that David had overcome all the army of Hadadezer,

10. [KJV] Then Toi sent Joram his son unto king David, to salute him, and to bless him, because he had fought against Hadadezer, and smitten him: for Hadadezer had wars with Toi. And Joram brought with him vessels of silver, and vessels of gold, and vessels of brass:

[BBE] He sent his son Hadoram to David, with words of peace and blessing, because he had overcome Hadadezer in the fight, for Hadadezer had wars with Tou; and Hadoram took with him vessels of silver and gold and brass:

11. [KJV] Which also king David did dedicate unto the LORD, with the silver and gold that he had dedicated of all nations which he subdued;

[BBE] These King David made holy to the Lord, together with the silver and gold which he had taken from the nations he had overcome-

12. [KJV] Of Syria, and of Moab, and of the children of Ammon, and of the Philistines, and of Amalek, and of the spoil of Hadadezer, son of Rehob, king of Zobah.

[BBE] The nations of Edom and Moab, and the children of Ammon and the Philistines and the Amalekites and the goods he had taken from Hadadezer, the son of Rehob, king of Zobah.

13. [KJV] And David gat him a name when he returned from smiting of the Syrians in the valley of salt, being eighteen thousand men.

[BBE] And David got great honour for himself, when he came back, by the destruction of Edom in the valley of Salt, to the number of eighteen thousand men.

14. [KJV] And he put garrisons in Edom; throughout all Edom put he garrisons, and all they of Edom became David's servants. And the LORD preserved David whithersoever he went.

[BBE] And he put armed forces in Edom; all through Edom he had armed forces stationed, and all the Edomites became servants to David. And the Lord made David overcome wherever he went.

15. [KJV] And David reigned over all Israel; and David executed judgment and justice unto all his people.

[BBE] And David was king over all Israel, judging and giving right decisions for all his people.

16. [KJV] And Joab the son of Zeruiah was over the host; and Jehoshaphat the son of Ahilud was recorder;

[BBE] And Joab, the son of Zeruiah, was chief of the army; and Jehoshaphat, the son of Ahilud, was keeper of the records;

17. [KJV] And Zadok the son of Ahitub, and Ahimelech the son of Abiathar, were the priests; and Seraiah was the scribe;

[BBE] And Zadok and Abiathar, the son of Ahimelech, the son of Ahitub, were priests; and Seraiah was the scribe;

18. [KJV] And Benaiah the son of Jehoiada was over both the Cherethites and the Pelethites; and David's sons were chief rulers.

[BBE] And Benaiah, the son of Jehoiada, was over the Cherethites and the Pelethites; and David's sons were priests.

1. [KJV] And David said, Is there yet any that is left of the house of Saul, that I may shew him kindness for Jonathan's sake?

[BBE] And David said, Is there still anyone of Saul's family living, so that I may be a friend to him, because of Jonathan?

2. [KJV] And there was of the house of Saul a servant whose name was Ziba. And when they had called him unto David, the king said unto him, Art thou Ziba? And he said, Thy servant is he.

[BBE] Now there was of Saul's people a servant named Ziba, and they sent him to David; and the king said to him, Are you Ziba? And he said, I am.

3. [KJV] And the king said, Is there not yet any of the house of Saul, that I may shew the kindness of God unto him? And Ziba said unto the king, Jonathan hath yet a son, which is lame on his feet.

[BBE] And the king said, Is there anyone of Saul's family still living, to whom I may be a friend in God's name? And Ziba said, There is a son of Jonathan, whose feet are damaged.

4. [KJV] And the king said unto him, Where is he? And Ziba said unto the king, Behold, he is in the house of Machir, the son of Ammiel, in Lodebar.

[BBE] And the king said to him, Where is he? And Ziba said to the king, He is in the house of Machir, the son of Ammiel, in Lo-debar.

5. [KJV] Then king David sent, and fetched him out of the house of Machir, the son of Ammiel, from Lodebar.

[BBE] Then King David sent, and had him taken from Lo-debar, from the house of Machir, the son of Ammiel.

6. [KJV] Now when Mephibosheth, the son of Jonathan, the son of Saul, was come unto David, he fell on his face, and did reverence. And David said, Mephibosheth. And he answered, Behold thy servant!

[BBE] And Mephibosheth, the son of Jonathan, came to David, and falling down on his face, gave him honour. And David said, Mephibosheth. And answering he said, Your servant is here.

7. [KJV] And David said unto him, Fear not: for I will surely shew thee kindness for Jonathan thy father's sake, and will restore thee all the land of Saul thy father; and thou shalt eat bread at my table continually.

[BBE] And David said to him, Have no fear: for truly I will be good to you, because of your father Jonathan, and I will give back to you all the land which was Saul's; and you will have a place at my table at all times.

8. [KJV] And he bowed himself, and said, What is thy servant, that thou shouldest look upon such a dead dog as I am?

[BBE] And he went down on his face before the king, and said, What is your servant, for you to take note of a dead dog such as I am?

9. [KJV] Then the king called to Ziba, Saul's servant, and said unto him, I have given unto thy master's son all that pertained to Saul and to all his house.

[BBE] Then the king sent for Ziba, Saul's servant, and said to him, All the property of Saul and of his family I have given to your master's son.

10. [KJV] Thou therefore, and thy sons, and thy servants, shall till the land for him, and thou shalt bring in the fruits, that thy master's son may have food to eat: but Mephibosheth thy master's son shall eat bread alway at my table. Now Ziba had fifteen sons and twenty servants.

[BBE] And you and your sons and your servants are to take care of the land for him, and get in the fruit of it, so that your master's son may have food: but Mephibosheth, your master's son, will have a place at my table at all times. Now Ziba had fifteen sons and twenty servants.

11. [KJV] Then said Ziba unto the king, According to all that my lord the king hath commanded his servant, so shall thy servant do. As for Mephibosheth, said the king, he shall eat at my table, as one of the king's sons.

[BBE] Then Ziba said to the king, Every order which you have given to your servant will be done. As for Mephibosheth, he had a place at David's table, like one of the king's sons.

12. [KJV] And Mephibosheth had a young son, whose name was Micha. And all that dwelt in the house of Ziba were servants unto Mephibosheth.

[BBE] And Mephibosheth had a young son named Mica. And all the people living in the house of Ziba were servants to Mephibosheth.

13. [KJV] So Mephibosheth dwelt in Jerusalem: for he did eat continually at the king's table; and was lame on both his feet.

[BBE] So Mephibosheth went on living in Jerusalem; for he took all his meals at the king's table; and he had not the use of his feet.

2 Samuel 10

1. [KJV] And it came to pass after this, that the king of the children of Ammon died, and Hanun his son reigned in his stead.

[BBE] Now after this, death came to the king of the children of Ammon, and Hanun, his son, became king in his place.

2. [KJV] Then said David, I will shew kindness unto Hanun the son of Nahash, as his father shewed kindness unto me. And David sent to comfort him by the hand of his servants for his father. And David's servants came into the land of the children of Ammon.

[BBE] And David said, I will be a friend to Hanun, the son of Nahash, as his father was a friend to me. So David sent his servants, to give him words of comfort on account of his father. And David's servants came into the land of the children of Ammon.

3. [KJV] And the princes of the children of Ammon said unto Hanun their lord, Thinkest thou that David doth honour thy father, that he hath sent comforters unto thee? hath not David rather sent his servants unto thee, to search the city, and to spy it out, and to overthrow it?

[BBE] But the chiefs of the children of Ammon said to Hanun their lord, Does it seem to you that David is honouring your father by sending comforters to you? has he not sent his servants to go through the town and make secret observation of it, and overcome it?

4. [KJV] Wherefore Hanun took David's servants, and shaved off the one half of their beards, and cut off their garments in the middle, even to their buttocks, and sent them away.

[BBE] So Hanun took David's servants, and after cutting off half the hair on their chins, and cutting off the skirts of their robes up to the middle, he sent them away.

5. [KJV] When they told it unto David, he sent to meet them, because the men were greatly ashamed: and the king said, Tarry at Jericho until your beards be grown, and then return.

[BBE] When David had news of it, he sent men out with the purpose of meeting them on their way, for the men were greatly shamed: and the king said, Go to Jericho till your hair is long again, and then come back.

6. [KJV] And when the children of Ammon saw that they stank before David, the children of Ammon sent and hired the Syrians of Bethrehob, and the Syrians of Zoba, twenty thousand footmen, and of king Maacah a thousand men, and of Ishtob twelve thousand men.

[BBE] And when the children of Ammon saw that they had made themselves hated by David, they sent to the Aramaeans of Beth-rehob and Zobah, and got for payment twenty thousand footmen, and they got from the king of Maacah a thousand men, and from Tob twelve thousand.

7. [KJV] And when David heard of it, he sent Joab, and all the host of the mighty men.

[BBE] And hearing of this, David sent Joab and all the army and the best fighting-men.

8. [KJV] And the children of Ammon came out, and put the battle in array at the entering in of the gate: and the Syrians of Zoba, and of Rehob, and Ishtob, and Maacah, were by themselves in the field.

[BBE] And the children of Ammon came out and put their forces in position at the way into the

town: and the Aramaeans of Zobah and of Rehob, with the men of Tob and Maacah, were by themselves in the field.

9. [KJV] When Joab saw that the front of the battle was against him before and behind, he chose of all the choice men of Israel, and put them in array against the Syrians:

[BBE] Now when Joab saw that their forces were in position against him in front and at his back, he took the best of the men of Israel and put them in line against the Aramaeans;

10. [KJV] And the rest of the people he delivered into the hand of Abishai his brother, that he might put them in array against the children of Ammon.

[BBE] And the rest of the people he put in position against the children of Ammon, with Abishai, his brother, at their head.

11. [KJV] And he said, If the Syrians be too strong for me, then thou shalt help me: but if the children of Ammon be too strong for thee, then I will come and help thee.

[BBE] And he said, If the Aramaeans are stronger and get the better of me, then you are to come to my help; but if the children of Ammon get the better of you, I will come to your help.

12. [KJV] Be of good courage, and let us play the men for our people, and for the cities of our God: and the LORD do that which seemeth him good.

[BBE] Take heart, and let us be strong for our people and for the towns of our God, and may the Lord do what seems good to him.

13. [KJV] And Joab drew nigh, and the people that were with him, unto the battle against the Syrians: and they fled before him.

[BBE] Then Joab and the people with him went forward to the fight against the Aramaeans, and they went in flight before him.

14. [KJV] And when the children of Ammon saw that the Syrians were fled, then fled they also before Abishai, and entered into the city. So Joab returned from the children of Ammon, and came to Jerusalem.

[BBE] And when the children of Ammon saw the flight of the Aramaeans, they themselves went in flight from Abishai, and came into the town. So Joab went back from fighting the children of Ammon and came to Jerusalem.

15. [KJV] And when the Syrians saw that they were smitten before Israel, they gathered themselves together.

[BBE] And when the Aramaeans saw that Israel had overcome them, they got themselves together.

16. [KJV] And Hadarezer sent, and brought out the Syrians that were beyond the river: and they came to Helam; and Shobach the captain of the host of Hadarezer went before them.

[BBE] And Hadadezer sent for the Aramaeans who were on the other side of the River: and they came to Helam, with Shobach, the captain of Hadadezer's army, at their head.

17. [KJV] And when it was told David, he gathered all Israel together, and passed over Jordan, and came to Helam. And the Syrians set themselves in array against David, and fought with him.

[BBE] And word of this was given to David: and he got all Israel together and went over Jordan and came to Helam. And the Aramaeans put their forces in position against David, and made an attack on him.

18. [KJV] And the Syrians fled before Israel; and David slew the men of seven hundred chariots of the Syrians, and forty thousand horsemen, and smote Shobach the captain of their host, who died there.

[BBE] And the Aramaeans went in flight before Israel; and David put to the sword the men of seven hundred Aramaean war-carriages and forty thousand footmen, and Shobach, the captain of the army, was wounded, and came to his death there.

19. [KJV] And when all the kings that were servants to Hadarezer saw that they were smitten before Israel, they made peace with Israel, and served them. So the Syrians feared to help the children of Ammon any more.

[BBE] And when all the kings who were servants of Hadadezer saw that they were overcome by Israel, they made peace with Israel and became their servants. So the Aramaeans, in fear, gave no more help to the children of Ammon.

2 Samuel 11

1. [KJV] And it came to pass, after the year was expired, at the time when kings go forth to battle, that David sent Joab, and his servants with him, and all Israel; and they destroyed the children of Ammon, and besieged Rabbah. But David tarried still at Jerusalem.

[BBE] Now in the spring, at the time when kings go out to war, David sent Joab and his servants and all Israel with him; and they made waste the land of the children of Ammon, and took up their position before Rabbah, shutting it in. But David was still at Jerusalem.

2. [KJV] And it came to pass in an eveningtide, that David arose from off his bed, and walked upon the roof of the king's house: and from the roof he saw a woman washing herself; and the woman was very beautiful to look upon.

[BBE] Now one evening, David got up from his bed, and while he was walking on the roof of the king's house, he saw from there a woman bathing; and the woman was very beautiful.

3. [KJV] And David sent and inquired after the woman. And one said, Is not this Bathsheba, the daughter of Eliam, the wife of Uriah the Hittite?

[BBE] And David sent to get knowledge who the woman was. And one said, Is this not Bath-sheba, the daughter of Eliam and wife of Uriah the Hittite?

4. [KJV] And David sent messengers, and took her; and she came in unto him, and he lay with her; for she was purified from her uncleanness: and she returned unto her house.

[BBE] And David sent and took her; and she came to him, and he took her to his bed: (for she had been made clean;) then she went back to her house.

5. [KJV] And the woman conceived, and sent and told David, and said, I am with child.

[BBE] And the woman became with child; and she sent word to David that she was with child.

6. [KJV] And David sent to Joab, saying, Send me Uriah the Hittite. And Joab sent Uriah to David.

[BBE] And David sent to Joab saying, Send Uriah the Hittite to me. And Joab sent Uriah to David.

7. [KJV] And when Uriah was come unto him, David demanded of him how Joab did, and how the people did, and how the war prospered.

[BBE] And when Uriah came to him, David put questions to him about how Joab and the people were, and how the war was going.

8. [KJV] And David said to Uriah, Go down to thy house, and wash thy feet. And Uriah departed out of the king's house, and there followed him a mess of meat from the king.

[BBE] And David said to Uriah, Go down to your house and let your feet be washed. And Uriah went away from the king's house, and an offering from the king was sent after him.

9. [KJV] But Uriah slept at the door of the king's house with all the servants of his lord, and went not down to his house.

[BBE] But Uriah took his rest at the door of the king's house, with all the servants of his lord, and did not go down to his house.

10. [KJV] And when they had told David, saying, Uriah went not down unto his house, David said unto Uriah, Camest thou not from thy journey? why then didst thou not go down unto thine house?

[BBE] And when word was given to David that Uriah had not gone down to his house, David said to Uriah, Have you not come from a journey? why did you not go down to your house?

11. [KJV] And Uriah said unto David, The ark, and Israel, and Judah, abide in tents; and my lord Joab, and the servants of my lord, are encamped in the open fields; shall I then go into mine house, to eat and to drink, and to lie with my wife? as thou livest, and as thy soul liveth, I will not do this thing.

[BBE] And Uriah said to David, Israel and Judah with the ark are living in tents, and my lord Joab and the other servants of my lord are sleeping in the open field; and am I to go to my house and take food and drink, and go to bed with my wife? By the living Lord, and by the life of your soul, I will not do such a thing.

12. [KJV] And David said to Uriah, Tarry here to day also, and to morrow I will let thee depart. So Uriah abode in Jerusalem that day, and the morrow.

[BBE] And David said to Uriah, Be here today, and after that I will let you go. So Uriah was in Jerusalem that day and the day after.

13. [KJV] And when David had called him, he did eat and drink before him; and he made him drunk: and at even he went out to lie on his bed with the servants of his lord, but went not down to his house.

[BBE] And when David sent for him, he took meat and drink with him, and David made him the worse for drink: and when evening came, he went to rest on his bed with the servants of his lord, but he did not go down to his house.

14. [KJV] And it came to pass in the morning, that David wrote a letter to Joab, and sent it by the hand of Uriah.

[BBE] Now in the morning, David gave Uriah a letter to take to Joab.

15. [KJV] And he wrote in the letter, saying, Set ye Uriah in the forefront of the hottest battle, and retire ye from him, that he may be smitten, and die.

[BBE] And in the letter he said, Take care to put Uriah in the very front of the line, where the fighting is most violent, and go back from him, so that he may be overcome and put to death.

16. [KJV] And it came to pass, when Joab observed the city, that he assigned Uriah unto a place where he knew that valiant men were.

[BBE] So while Joab was watching the town, he put Uriah in the place where it was clear to him the best fighters were.

17. [KJV] And the men of the city went out, and fought with Joab: and there fell some of the people of the servants of David; and Uriah the Hittite died also.

[BBE] And the men of the town went out and had a fight with Joab: and a number of David's men came to their death in the fight, and with them Uriah the Hittite.

18. [KJV] Then Joab sent and told David all the things concerning the war;

[BBE] Then Joab sent David news of everything which had taken place in the war:

19. [KJV] And charged the messenger, saying, When thou hast made an end of telling the matters of the war unto the king,

[BBE] And he gave orders to the man who took the news, saying, After you have given the king all the news about the war,

20. [KJV] And if so be that the king's wrath arise, and he say unto thee, Wherefore approached ye so nigh unto the city when ye did fight? knew ye not that they would shoot from the wall?

[BBE] If the king is angry and says, Why did you go so near the town for the fight? was it not certain that their archers would be on the wall?

21. [KJV] Who smote Abimelech the son of Jerubbesheth? did not a woman cast a piece of a millstone upon him from the wall, that he died in Thebez? why went ye nigh the wall? then say thou, Thy servant Uriah the Hittite is dead also.

[BBE] Who put Abimelech, the son of Jerubbaal, to death? did not a woman send a great stone down on him from the wall, putting him to death at Thebez? why did you go so near the wall? Then say to him, Your servant Uriah the Hittite is among the dead.

22. [KJV] So the messenger went, and came and shewed David all that Joab had sent him for.

[BBE] So the man went, and came to David, and gave him all the news which Joab had sent him to give; then David was angry with Joab and said, Why did you go so near the town for the fight? was it not certain that their archers would be on the wall? who put Abimelech, the son of Jerubbaal, to death? did not a woman send a great stone down on him from the wall, putting him to death at Thebez? why did you go so near the wall?

23. [KJV] And the messenger said unto David, Surely the men prevailed against us, and came out unto us into the field, and we were upon them even unto the entering of the gate.

[BBE] And the man said to David, Truly the men got the better of us, and came out against us into the open country, but we sent them back to the very doors of the town.

24. [KJV] And the shooters shot from off the wall upon thy servants; and some of the king's servants be dead, and thy servant Uriah the Hittite is dead also.

[BBE] And the archers sent their arrows at your servants from the wall, and some of the king's servants are dead, and among them is your servant Uriah the Hittite.

25. [KJV] Then David said unto the messenger, Thus shalt thou say unto Joab, Let not this thing displease thee, for the sword devoureth one as well as another: make thy battle more strong against the city, and overthrow it: and encourage thou him.

[BBE] Then David said to the man, Go and say to Joab, Do not let this be a grief to you; for one man may come to his death by the sword like another: put up an even stronger fight against the town, and take it: and do you put heart into him.

26. [KJV] And when the wife of Uriah heard that Uriah her husband was dead, she mourned for her husband.

[BBE] And when the wife of Uriah had news that her husband was dead, she gave herself up to weeping for him.

27. [KJV] And when the mourning was past, David sent and fetched her to his house, and she became his wife, and bare him a son. But the thing that David had done displeased the LORD.

[BBE] And when the days of weeping were past, David sent for her, and took her into his house, and she became his wife and gave him a son. But the Lord was not pleased with the thing David had done.

2 Samuel 12

1. [KJV] And the LORD sent Nathan unto David. And he came unto him, and said unto him, There were two men in one city; the one rich, and the other poor.

[BBE] And the Lord sent Nathan to David. And Nathan came to him and said, There were two men in the same town: one a man of great wealth, and the other a poor man.

2. [KJV] The rich man had exceeding many flocks and herds:

[BBE] The man of wealth had great numbers of flocks and herds;

3. [KJV] But the poor man had nothing, save one little ewe lamb, which he had bought and nourished up: and it grew up together with him, and with his children; it did eat of his own meat, and drank of his own cup, and lay in his bosom, and was unto him as a daughter.

[BBE] But the poor man had only one little she-lamb, which he had got and taken care of: from its birth it had been with him like one of his children; his meat was its food, and from his cup it took its drink, resting in his arms, and it was like a daughter to him.

4. [KJV] And there came a traveller unto the rich man, and he spared to take of his own flock and of his own herd, to dress for the wayfaring man that was come unto him; but took the poor man's lamb, and dressed it for the man that was come to him.

[BBE] Now a traveller came to the house of the man of wealth, but he would not take anything from his flock or his herd to make a meal for the traveller who had come to him, but he took the poor man's lamb and made it ready for the man who had come.

5. [KJV] And David's anger was greatly kindled against the man; and he said to Nathan, As the LORD liveth, the man that hath done this thing shall surely die:

[BBE] And David was full of wrath against that man; and he said to Nathan, By the living Lord, death is the right punishment for the man who has done this:

6. [KJV] And he shall restore the lamb fourfold, because he did this thing, and because he had no pity.

[BBE] And he will have to give back four times the value of the lamb, because he has done this and because he had no pity.

7. [KJV] And Nathan said to David, Thou art the man. Thus saith the LORD God of Israel, I anointed thee king over Israel, and I delivered thee out of the hand of Saul;

[BBE] And Nathan said to David, You are that man. The Lord God of Israel says, I made you king over Israel, putting holy oil on you, and I kept you safe from the hands of Saul;

8. [KJV] And I gave thee thy master's house, and thy master's wives into thy bosom, and gave thee the house of Israel and of Judah; and if that had been too little, I would moreover have given unto thee such and such things.

[BBE] I gave you your master's daughter and your master's wives for yourself, and I gave you the daughters of Israel and Judah; and if that had not been enough, I would have given you such and such things.

9. [KJV] Wherefore hast thou despised the commandment of the LORD, to do evil in his sight? thou hast killed Uriah the Hittite with the sword, and hast taken his wife to be thy wife, and hast slain him with the sword of the children of Ammon.

[BBE] Why then have you had no respect for the word of the Lord, doing what is evil in his eyes? You have put Uriah the Hittite to death with the sword, and have taken his wife to be your wife; you have put him to death with the sword of the children of Ammon.

10. [KJV] Now therefore the sword shall never depart from thine house; because thou hast despised me, and hast taken the wife of Uriah the Hittite to be thy wife.

[BBE] So now the sword will never be turned away from your family; because you have had no respect for me, and have taken the wife of Uriah the Hittite to be your wife.

11. [KJV] Thus saith the LORD, Behold, I will raise up evil against thee out of thine own house, and I will take thy wives before thine eyes, and give them unto thy neighbour, and he shall lie with thy wives in the sight of this sun.

[BBE] The Lord says, From those of your family I will send evil against you, and before your very eyes I will take your wives and give them to your neighbour, and he will take your wives to his bed by the light of this sun.

12. [KJV] For thou didst it secretly: but I will do this thing before all Israel, and before the sun.

[BBE] You did it secretly; but I will do this thing before all Israel and in the light of the sun.

13. [KJV] And David said unto Nathan, I have sinned against the LORD. And Nathan said unto David, The LORD also hath put away thy sin; thou shalt not die.

[BBE] And David said to Nathan, Great is my sin against the Lord. And Nathan said to David, The Lord has put away your sin; death will not come on you.

14. [KJV] Howbeit, because by this deed thou hast given great occasion to the enemies of the LORD to blaspheme, the child also that is born unto thee shall surely die.

[BBE] But still, because you have had no respect for the Lord, death will certainly overtake the child who has newly come to birth.

15. [KJV] And Nathan departed unto his house. And the LORD struck the child that Uriah's wife bare unto David, and it was very sick.

[BBE] Then Nathan went back to his house. And the hand of the Lord was on David's son, the child of Uriah's wife, and it became very ill.

16. [KJV] David therefore besought God for the child; and David fasted, and went in, and lay all night upon the earth.

[BBE] So David made prayer to God for the child; and he took no food day after day, and went in and, stretching himself out on the earth, was there all night.

17. [KJV] And the elders of his house arose, and went to him, to raise him up from the earth: but he would not, neither did he eat bread with them.

[BBE] And the chief men of his house got up and went to his side to make him get up from the earth, but he would not; and he would not take food with them.

18. [KJV] And it came to pass on the seventh day, that the child died. And the servants of David feared to tell him that the child was dead: for they said, Behold, while the child was yet alive, we spake unto him, and he would not hearken unto our voice: how will he then vex himself, if we tell him that the child is dead?

[BBE] And then on the seventh day the child's death took place. And David's servants were in fear of giving him the news of the child's death: for they said, Truly, while the child was still living he gave no attention when we said anything to him: what will he do to himself if we give him word that the child is dead?

19. [KJV] But when David saw that his servants whispered, David perceived that the child was dead: therefore David said unto his servants, Is the child dead? And they said, He is dead.

[BBE] But when David saw that his servants were talking together quietly, he was certain that the child was dead: and he said to his servants, Is the child dead? and they said, He is.

20. [KJV] Then David arose from the earth, and washed, and anointed himself, and changed his apparel, and came into the house of the LORD, and worshipped: then he came to his own house; and when he required, they set bread before him, and he did eat.

[BBE] Then David got up from the earth, and after washing and rubbing himself with oil and changing his clothing, he went into the house of the Lord and gave worship: then he went back to his house, and at his order they put food before him and he had a meal.

21. [KJV] Then said his servants unto him, What thing is this that thou hast done? thou didst fast and weep for the child, while it was alive; but when the child was dead, thou didst rise and eat bread.

[BBE] Then his servants said to him, Why have you been acting in this way? you were weeping and going without food while the child was still living; but when the child was dead, you got up and had a meal.

22. [KJV] And he said, While the child was yet alive, I fasted and wept: for I said, Who can tell whether GOD will be gracious to me, that the child may live?

[BBE] And he said, While the child was still living I went without food and gave myself up to weeping: for I said, Who is able to say that the Lord will not have mercy on me and give the child life?

23. [KJV] But now he is dead, wherefore should I fast? can I bring him back again? I shall go to him, but he shall not return to me.

[BBE] But now that the child is dead there is no reason for me to go without food; am I able to make him come back to life? I will go to him, but he will never come back to me.

24. [KJV] And David comforted Bathsheba his wife, and went in unto her, and lay with her: and she bare a son, and he called his name Solomon: and the LORD loved him.

[BBE] And David gave comfort to his wife Bath-sheba, and he went in to her and had connection with her: and she had a son to whom she gave the name Solomon. And he was dear to the Lord.

25. [KJV] And he sent by the hand of Nathan the prophet; and he called his name Jedidiah, because of the LORD.

[BBE] And he sent word by Nathan the prophet, who gave him the name Jedidiah, by the word of the Lord.

26. [KJV] And Joab fought against Rabbah of the children of Ammon, and took the royal city.

[BBE] Now Joab was fighting against Rabbah, in the land of the children of Ammon, and he took the water-town.

27. [KJV] And Joab sent messengers to David, and said, I have fought against Rabbah, and have taken the city of waters.

[BBE] And Joab sent men to David, saying, I have made war against Rabbah and have taken the water-town.

28. [KJV] Now therefore gather the rest of the people together, and encamp against the city, and take it: lest I take the city, and it be called after my name.

[BBE] So now, get the rest of the people together, and put them in position against the town and take it, for if I take it, it will be named after my name.

29. [KJV] And David gathered all the people together, and went to Rabbah, and fought against it, and took it.

[BBE] Then David got all the people together and went to Rabbah and made war on it and took it.

30. [KJV] And he took their king's crown from off his head, the weight whereof was a talent of gold with the precious stones: and it was set on David's head. And he brought forth the spoil of the city in great abundance.

[BBE] And he took the crown of Milcom from his head; the weight of it was a talent of gold, and in it were stones of great price; and it was put on David's head. And he took a great store of goods from the town.

31. [KJV] And he brought forth the people that were therein, and put them under saws, and under harrows of iron, and under axes of iron, and made them pass through the brickkiln: and thus did he unto all the cities of the children of Ammon. So David and all the people returned unto Jerusalem.

[BBE] And he took the people out of the town and put them to work with wood-cutting instruments, and iron grain-crushers, and iron axes, and at brick-making: this he did to all the towns of the children of Ammon. Then David and all the people went back to Jerusalem.

2 Samuel 13

1. [KJV] And it came to pass after this, that Absalom the son of David had a fair sister, whose name was Tamar; and Amnon the son of David loved her.

[BBE] Now after this, it came about that Absalom, David's son, had a beautiful sister, whose name was Tamar; and David's son Amnon was in love with her.

2. [KJV] And Amnon was so vexed, that he fell sick for his sister Tamar; for she was a virgin; and Amnon thought it hard for him to do any thing to her.

[BBE] And he was so deeply in love that he became ill because of his sister Tamar; for she was a virgin, and so it seemed hard to Amnon to do anything to her.

3. [KJV] But Amnon had a friend, whose name was Jonadab, the son of Shimeah David's brother: and Jonadab was a very subtil man.

[BBE] But Amnon had a friend whose name was Jonadab, the son of Shimeah, David's brother: and Jonadab was a very wise man.

4. [KJV] And he said unto him, Why art thou, being the king's son, lean from day to day? wilt thou not tell me? And Amnon said unto him, I love Tamar, my brother Absalom's sister.

[BBE] And he said to him, O son of the king, why are you getting thinner day by day? will you not say what your trouble is? And Amnon said to him, I am in love with Tamar, my brother Absalom's sister.

5. [KJV] And Jonadab said unto him, Lay thee down on thy bed, and make thyself sick: and when thy father cometh to see thee, say unto him, I pray thee, let my sister Tamar come, and give me meat, and dress the meat in my sight, that I may see it, and eat it at her hand.

[BBE] Then Jonadab said to him, Go to your bed, and let it seem that you are ill: and when your father comes to see you, say to him, Let my sister Tamar come and give me bread, and get the food ready before my eyes, so that I may see it and take it from her hand.

6. [KJV] So Amnon lay down, and made himself sick: and when the king was come to see him, Amnon said unto the king, I pray thee, let Tamar my sister come, and make me a couple of cakes in my sight, that I may eat at her hand.

[BBE] So Amnon went to bed and made himself seem ill: and when the king came to see him, Amnon said to the king, Please let my sister Tamar come and make me one or two cakes before my eyes, so that I may take food from her hand.

7. [KJV] Then David sent home to Tamar, saying, Go now to thy brother Amnon's house, and dress him meat.

[BBE] Then David sent to the house for Tamar and said, Go now to your brother Amnon's house and get a meal for him.

8. [KJV] So Tamar went to her brother Amnon's house; and he was laid down. And she took flour, and kneaded it, and made cakes in his sight, and did bake the cakes.

[BBE] So Tamar went to her brother Amnon's house; and he was in bed. And she took paste and made cakes before his eyes, cooking them over the fire.

9. [KJV] And she took a pan, and poured them out before him; but he refused to eat. And Amnon said, Have out all men from me. And they went out every man from him.

[BBE] And she took the cooking-pot, and put the cakes before him, but he would not take them. And Amnon said, Let everyone go away from me. So they all went out.

10. [KJV] And Amnon said unto Tamar, Bring the meat into the chamber, that I may eat of thine hand. And Tamar took the cakes which she had made, and brought them into the chamber to Amnon her brother.

[BBE] Then Amnon said to Tamar, Take the food and come into my bedroom, so that I may take it from your hand. So Tamar took the cakes she had made and went with them into her brother Amnon's bedroom.

11. [KJV] And when she had brought them unto him to eat, he took hold of her, and said unto her, Come lie with me, my sister.

[BBE] And when she took them to give them to him, he put his arms round her and said, Come to bed, my sister.

12. [KJV] And she answered him, Nay, my brother, do not force me; for no such thing ought to be done in Israel: do not thou this folly.

[BBE] And answering him, she said, O my brother, do not put shame on me; it is not right for such a thing to be done in Israel: do not this evil thing.

13. [KJV] And I, whither shall I cause my shame to go? and as for thee, thou shalt be as one of the fools in Israel. Now therefore, I pray thee, speak unto the king; for he will not withhold me from thee.

[BBE] What will become of me in my shame? and as for you, you will be looked down on with disgust by all Israel. Now then, go and make your request to the king, for he will not keep me from you.

14. [KJV] Howbeit he would not hearken unto her voice: but, being stronger than she, forced her, and lay with her.

[BBE] But he would not give attention to what she said: but being stronger than she, he took her by force, and had connection with her.

15. [KJV] Then Amnon hated her exceedingly; so that the hatred wherewith he hated her was greater than the love wherewith he had loved her. And Amnon said unto her, Arise, be gone.

[BBE] Then Amnon was full of hate for her, hating her with a hate greater than his earlier love for her. And he said to her, Get up and be gone.

16. [KJV] And she said unto him, There is no cause: this evil in sending me away is greater than the other that thou didst unto me. But he would not hearken unto her.

[BBE] And she said to him, Not so, my brother, for this great wrong in sending me away is worse than what you did to me before. But he gave no attention to her.

17. [KJV] Then he called his servant that ministered unto him, and said, Put now this woman out from me, and bolt the door after her.

[BBE] Then he gave a cry to the servant who was waiting on him and said, Put this woman out, and let the door be locked after her.

18. [KJV] And she had a garment of divers colours upon her: for with such robes were the king's daughters that were virgins apparelled. Then his servant brought her out, and bolted the door after her.

[BBE] Now she had on a long robe, such as in past times the king's virgin daughters were dressed in. Then the servant put her out, locking the door after her.

19. [KJV] And Tamar put ashes on her head, and rent her garment of divers colours that was on her, and laid her hand on her head, and went on crying.

[BBE] And Tamar, in her grief, put dust on her head; and she put her hand on her head and went away crying loudly.

20. [KJV] And Absalom her brother said unto her, Hath Amnon thy brother been with thee? but hold now thy peace, my sister: he is thy brother; regard not this thing. So Tamar remained desolate in her brother Absalom's house.

[BBE] And her brother Absalom said to her, Has your brother Amnon been with you? but now, let there be an end to your crying, my sister: he is your brother, do not take this thing to heart. So Tamar went on living uncomforted in her brother's house.

21. [KJV] But when king David heard of all these things, he was very wroth.

[BBE] But when King David had news of all these things he was very angry; but he did not make trouble for Amnon his son, for he was dear to David, being his oldest son.

22. [KJV] And Absalom spake unto his brother Amnon neither good nor bad: for Absalom hated Amnon, because he had forced his sister Tamar.

[BBE] But Absalom said nothing to his brother Amnon, good or bad: for he was full of hate for him, because he had taken his sister Tamar by force.

23. [KJV] And it came to pass after two full years, that Absalom had sheepshearers in Baalhazor, which is beside Ephraim: and Absalom invited all the king's sons.

[BBE] Now after two full years, Absalom had men cutting the wool of his sheep in Baal-hazor, which is near Ephraim: and he sent for all the king's sons to come to his feast.

24. [KJV] And Absalom came to the king, and said, Behold now, thy servant hath sheepshearers; let the king, I beseech thee, and his servants go with thy servant.

[BBE] And Absalom came to the king and said, See now, your servant is cutting the wool of his sheep; will the king and his servants be pleased to come?

25. [KJV] And the king said to Absalom, Nay, my son, let us not all now go, lest we be chargeable unto thee. And he pressed him: howbeit he would not go, but blessed him.

[BBE] And the king said to Absalom, No, my son, let us not all go, or the number will be over-great for you. And he made his request again, but he would not go, but he gave him his blessing.

26. [KJV] Then said Absalom, If not, I pray thee, let my brother Amnon go with us. And the king said unto him, Why should he go with thee?

[BBE] Then Absalom said, If you will not go, then let my brother Amnon go with us. And the king said to him, Is there any reason for him to go with you?

27. [KJV] But Absalom pressed him, that he let Amnon and all the king's sons go with him.

[BBE] But Absalom went on requesting him till he let Amnon and all the king's sons go with him. And Absalom made a great feast like a feast for a king.

28. [KJV] Now Absalom had commanded his servants, saying, Mark ye now when Amnon's heart is merry with wine, and when I say unto you, Smite Amnon; then kill him, fear not: have not I commanded you? be courageous, and be valiant.

[BBE] Now Absalom had given orders to his servants, saying, Now take note when Amnon's heart is glad with wine; and when I say to you, Make an attack on Amnon, then put him to death without fear: have I not given you orders? be strong and without fear.

29. [KJV] And the servants of Absalom did unto Amnon as Absalom had commanded. Then all the king's sons arose, and every man gat him up upon his mule, and fled.

[BBE] So Absalom's servants did to Amnon as Absalom had given them orders. Then all the king's sons got up, and every man got on his beast and went in flight.

30. [KJV] And it came to pass, while they were in the way, that tidings came to David, saying, Absalom hath slain all the king's sons, and there is not one of them left.

[BBE] Now while they were on their way, news was given to David that Absalom had put to death all the sons of the king and that not one of them was still living.

31. [KJV] Then the king arose, and tare his garments, and lay on the earth; and all his servants stood by with their clothes rent.

[BBE] Then the king got up in great grief, stretching himself out on the earth: and all his servants were by his side, with their clothing parted.

32. [KJV] And Jonadab, the son of Shimeah David's brother, answered and said, Let not my lord suppose that they have slain all the young men the king's sons; for Amnon only is dead: for by

the appointment of Absalom this hath been determined from the day that he forced his sister Tamar.

[BBE] And Jonadab, the son of Shimeah, David's brother, said, Let not my lord have the idea that all the sons of the king have been put to death; for only Amnon is dead: this has been purposed by Absalom from the day when he took his sister Tamar by force.

33. [KJV] Now therefore let not my lord the king take the thing to his heart, to think that all the king's sons are dead: for Amnon only is dead.

[BBE] So now, let not my lord the king take this thing to heart, with the idea that all the king's sons are dead: for only Amnon is dead.

34. [KJV] But Absalom fled. And the young man that kept the watch lifted up his eyes, and looked, and, behold, there came much people by the way of the hill side behind him.

[BBE] But Absalom went in flight. And the young man who kept the watch, lifting up his eyes, saw that a great band of people was coming down the slope by the way of the Horons; and the watchman came and gave word to the king, saying, I saw men coming down by the way of the Horons, from the hillside.

35. [KJV] And Jonadab said unto the king, Behold, the king's sons come: as thy servant said, so it is.

[BBE] And Jonadab said to the king, See, the king's sons are coming; as your servant said, so it is.

36. [KJV] And it came to pass, as soon as he had made an end of speaking, that, behold, the king's sons came, and lifted up their voice and wept: and the king also and all his servants wept very sore.

[BBE] And while he was talking, the king's sons came, with weeping and loud cries: and the king and all his servants were weeping bitterly.

37. [KJV] But Absalom fled, and went to Talmai, the son of Ammihud, king of Geshur. And David mourned for his son every day.

[BBE] So Absalom went in flight and came to Talmai, the son of Ammihud, the king of Geshur, where he was for three years.

38. [KJV] So Absalom fled, and went to Geshur, and was there three years.

[BBE] And the king was sorrowing for his son all the time.

39. [KJV] And the soul of king David longed to go forth unto Absalom: for he was comforted concerning Amnon, seeing he was dead.

[BBE] And the heart of David was wasted with desire for Absalom: for he was comforted for the death of Amnon.

1. [KJV] Now Joab the son of Zeruiah perceived that the king's heart was toward Absalom.

[BBE] Now it was clear to Joab, the son of Zeruiah, that the king's heart was turning to Absalom.

2. [KJV] And Joab sent to Tekoah, and fetched thence a wise woman, and said unto her, I pray thee, feign thyself to be a mourner, and put on now mourning apparel, and anoint not thyself with oil, but be as a woman that had a long time mourned for the dead:

[BBE] And Joab sent to Tekoa and got from there a wise woman, and said to her, Now make yourself seem like one given up to grief, and put on the clothing of sorrow, not using any sweet oil for your body, but looking like one who for a long time has been weeping for the dead:

3. [KJV] And come to the king, and speak on this manner unto him. So Joab put the words in her mouth.

[BBE] And come to the king and say these words to him. So Joab gave her words to say.

4. [KJV] And when the woman of Tekoah spake to the king, she fell on her face to the ground, and did obeisance, and said, Help, O king.

[BBE] And the woman of Tekoa came to the king, and falling on her face, gave him honour and said, Give me help, O king.

5. [KJV] And the king said unto her, What aileth thee? And she answered, I am indeed a widow woman, and mine husband is dead.

[BBE] And the king said to her, What is your trouble? And her answer was, Truly I am a widow, and my husband is dead.

6. [KJV] And thy handmaid had two sons, and they two strove together in the field, and there was none to part them, but the one smote the other, and slew him.

[BBE] And I had two sons, and the two of them had a fight in the field, and there was no one to come between them, and one with a blow put the other to death.

7. [KJV] And, behold, the whole family is risen against thine handmaid, and they said, Deliver him that smote his brother, that we may kill him, for the life of his brother whom he slew; and we will destroy the heir also: and so they shall quench my coal which is left, and shall not leave to my husband neither name nor remainder upon the earth.

[BBE] And now all the family is turned against me, your servant, saying, Give up him who was the cause of his brother's death, so that we may put him to death in payment for the life of his brother, whose life he took; and we will put an end to the one who will get the heritage: so they will put out my last burning coal, and my husband will have no name or offspring on the face of the earth.

8. [KJV] And the king said unto the woman, Go to thine house, and I will give charge concerning thee.

[BBE] And the king said to the woman, Go to your house and I will give orders about this.

9. [KJV] And the woman of Tekoah said unto the king, My lord, O king, the iniquity be on me, and on my father's house: and the king and his throne be guiltless.

[BBE] And the woman of Tekoa said to the king, My lord, O king, may the sin be on me and on my family, and may the king and the seat of his kingdom be clear of sin!

10. [KJV] And the king said, Whosoever saith ought unto thee, bring him to me, and he shall not touch thee any more.

[BBE] And the king said, If anyone says anything to you, make him come to me, and he will do you no more damage.

11. [KJV] Then said she, I pray thee, let the king remember the LORD thy God, that thou wouldest not suffer the revengers of blood to destroy any more, lest they destroy my son. And he said, As the LORD liveth, there shall not one hair of thy son fall to the earth.

[BBE] Then she said, Let the king keep in mind the Lord your God, so that he who gives punishment for blood may be kept back from further destruction and that no one may send death on my son. And he said, By the living Lord, not a hair of your son's head will come to the earth.

12. [KJV] Then the woman said, Let thine handmaid, I pray thee, speak one word unto my lord the king. And he said, Say on.

[BBE] Then the woman said, Will the king let his servant say one word more? And he said, Say on.

13. [KJV] And the woman said, Wherefore then hast thou thought such a thing against the people of God? for the king doth speak this thing as one which is faulty, in that the king doth not fetch home again his banished.

[BBE] And the woman said, Why have you had such a thought about the people of God? (for in saying these very words the king has put himself in the wrong because he has not taken back the one whom he sent far away.)

14. [KJV] For we must needs die, and are as water spilt on the ground, which cannot be gathered up again; neither doth God respect any person: yet doth he devise means, that his banished be not expelled from him.

[BBE] For death comes to us all, and we are like water drained out on the earth, which it is not possible to take up again; and God will not take away the life of the man whose purpose is that he who has been sent away may not be completely cut off from him.

15. [KJV] Now therefore that I am come to speak of this thing unto my lord the king, it is because the people have made me afraid: and thy handmaid said, I will now speak unto the king; it may be that the king will perform the request of his handmaid.

[BBE] And now it is my fear of the people which has made me come to say these words to my lord the king: and your servant said, I will put my cause before the king, and it may be that he will give effect to my request.

16. [KJV] For the king will hear, to deliver his handmaid out of the hand of the man that would destroy me and my son together out of the inheritance of God.

[BBE] For the king will give ear, and take his servant out of the power of the man whose purpose is the destruction of me and my son together from the heritage of God.

17. [KJV] Then thine handmaid said, The word of my lord the king shall now be comfortable: for as an angel of God, so is my lord the king to discern good and bad: therefore the LORD thy God will be with thee.

[BBE] Then your servant said, May the word of my lord the king give me peace! for my lord the king is as the angel of God in his hearing of good and bad: and may the Lord your God be with you!

18. [KJV] Then the king answered and said unto the woman, Hide not from me, I pray thee, the thing that I shall ask thee. And the woman said, Let my lord the king now speak.

[BBE] Then the king said to the woman, Now give me an answer to the question I am going to put to you; keep nothing back. And the woman said, Let my lord the king say on.

19. [KJV] And the king said, Is not the hand of Joab with thee in all this? And the woman answered and said, As thy soul liveth, my lord the king, none can turn to the right hand or to the left from ought that my lord the king hath spoken: for thy servant Joab, he bade me, and he put all these words in the mouth of thine handmaid:

[BBE] And the king said, Is not the hand of Joab with you in all this? And the woman in answer said, By the life of your soul, my lord the king, it is not possible for anyone to go to the right hand or to the left from anything said by the king: your servant Joab gave me orders, and put all these words in my mouth:

20. [KJV] To fetch about this form of speech hath thy servant Joab done this thing: and my lord is wise, according to the wisdom of an angel of God, to know all things that are in the earth.

[BBE] This he did, hoping that the face of this business might be changed: and my lord is wise, with the wisdom of the angel of God, having knowledge of everything on earth.

21. [KJV] And the king said unto Joab, Behold now, I have done this thing: go therefore, bring the young man Absalom again.

[BBE] And the king said to Joab, See now, I will do this thing: go then and Come back with the young man Absalom.

22. [KJV] And Joab fell to the ground on his face, and bowed himself, and thanked the king: and Joab said, To day thy servant knoweth that I have found grace in thy sight, my lord, O king, in that the king hath fulfilled the request of his servant.

[BBE] Then Joab, falling down on his face on the earth, gave the king honour and blessing; and Joab said, Today it is clear to your servant that I have grace in your eyes, my lord king, because the king has given effect to the request of his servant.

23. [KJV] So Joab arose and went to Geshur, and brought Absalom to Jerusalem.

[BBE] So Joab got up and went to Geshur and came back again to Jerusalem with Absalom.

24. [KJV] And the king said, Let him turn to his own house, and let him not see my face. So Absalom returned to his own house, and saw not the king's face.

[BBE] And the king said, Let him go to his house, but let him not see my face. So Absalom went back to his house and did not see the face of the king.

25. [KJV] But in all Israel there was none to be so much praised as Absalom for his beauty: from the sole of his foot even to the crown of his head there was no blemish in him.

[BBE] Now in all Israel there was no one so greatly to be praised for his beautiful form as Absalom: from his feet to the crown of his head he was completely beautiful.

26. [KJV] And when he polled his head, (for it was at every year's end that he polled it: because the hair was heavy on him, therefore he polled it:) he weighed the hair of his head at two hundred shekels after the king's weight.

[BBE] And when he had his hair cut, (which he did at the end of every year, because of the weight of his hair;) the weight of the hair was two hundred shekels by the king's weight.

27. [KJV] And unto Absalom there were born three sons, and one daughter, whose name was Tamar: she was a woman of a fair countenance.

[BBE] And Absalom was the father of three sons and of one daughter named Tamar, who was very beautiful.

28. [KJV] So Absalom dwelt two full years in Jerusalem, and saw not the king's face.

[BBE] For two full years Absalom was living in Jerusalem without ever seeing the face of the king.

29. [KJV] Therefore Absalom sent for Joab, to have sent him to the king; but he would not come to him: and when he sent again the second time, he would not come.

[BBE] Then Absalom sent for Joab to send him to the king, but he would not come to him: and he sent again a second time, but he would not come.

30. [KJV] Therefore he said unto his servants, See, Joab's field is near mine, and he hath barley there; go and set it on fire. And Absalom's servants set the field on fire.

[BBE] So he said to his servants, See, Joab's field is near mine, and he has barley in it; go and put it on fire. And Absalom's servants put the field on fire.

31. [KJV] Then Joab arose, and came to Absalom unto his house, and said unto him, Wherefore have thy servants set my field on fire?

[BBE] Then Joab came to Absalom in his house and said to him, Why have your servants put my field on fire?

32. [KJV] And Absalom answered Joab, Behold, I sent unto thee, saying, Come hither, that I may send thee to the king, to say, Wherefore am I come from Geshur? it had been good for me to have been there still: now therefore let me see the king's face; and if there be any iniquity in me, let him kill me.

[BBE] And Absalom's answer was, See, I sent to you saying, Come here, so that I may send you to the king to say, Why have I come back from Geshur? it would be better for me to be there still: let me now see the king's face, and if there is any sin in me, let him put me to death.

33. [KJV] So Joab came to the king, and told him: and when he had called for Absalom, he came to the king, and bowed himself on his face to the ground before the king: and the king kissed Absalom.

[BBE] So Joab went to the king and said these words to him: and when the king had sent for him, Absalom came, and went down on his face on the earth before the king: and the king gave him a kiss.

2 Samuel 15

1. [KJV] And it came to pass after this, that Absalom prepared him chariots and horses, and fifty men to run before him.

[BBE] Now after this, Absalom got for himself a carriage and horses, and fifty runners to go before him.

2. [KJV] And Absalom rose up early, and stood beside the way of the gate: and it was so, that when any man that had a controversy came to the king for judgment, then Absalom called unto him, and said, Of what city art thou? And he said, Thy servant is of one of the tribes of Israel.

[BBE] And Absalom got up early, morning after morning, and took his place at the side of the public meeting-place: and when any man had a cause which had to come to the king to be judged, then Absalom, crying out to him, said, What is your town? and he would say, Your servant is of one of the tribes of Israel.

3. [KJV] And Absalom said unto him, See, thy matters are good and right; but there is no man deputed of the king to hear thee.

[BBE] And Absalom would say to him, See, your cause is true and right; but no man has been named by the king to give you a hearing.

4. [KJV] Absalom said moreover, Oh that I were made judge in the land, that every man which hath any suit or cause might come unto me, and I would do him justice!

[BBE] And more than this, Absalom said, If only I was made judge in the land, so that every man who has any cause or question might come to me, and I would give a right decision for him!

5. [KJV] And it was so, that when any man came nigh to him to do him obeisance, he put forth his hand, and took him, and kissed him.

[BBE] And if any man came near to give him honour, he took him by the hand and gave him a kiss.

6. [KJV] And on this manner did Absalom to all Israel that came to the king for judgment: so Absalom stole the hearts of the men of Israel.

[BBE] And this Absalom did to everyone in Israel who came to the king to have his cause judged: so Absalom, like a thief, took away the hearts of the men of Israel.

7. [KJV] And it came to pass after forty years, that Absalom said unto the king, I pray thee, let me go and pay my vow, which I have vowed unto the LORD, in Hebron.

[BBE] Now at the end of four years, Absalom said to the king, Let me go to Hebron and give effect to the oath which I made to the Lord:

8. [KJV] For thy servant vowed a vow while I abode at Geshur in Syria, saying, If the LORD shall bring me again indeed to Jerusalem, then I will serve the LORD.

[BBE] For while I was living in Geshur in Aram, your servant made an oath, saying, If ever the Lord lets me come back to Jerusalem, I will give him worship in Hebron.

9. [KJV] And the king said unto him, Go in peace. So he arose, and went to Hebron.

[BBE] And the king said to him, Go in peace. So he got up and went to Hebron.

10. [KJV] But Absalom sent spies throughout all the tribes of Israel, saying, As soon as ye hear the sound of the trumpet, then ye shall say, Absalom reigneth in Hebron.

[BBE] But Absalom at the same time sent watchers through all the tribes of Israel to say, At the sound of the horn you are to say, Absalom is king in Hebron.

11. [KJV] And with Absalom went two hundred men out of Jerusalem, that were called; and they went in their simplicity, and they knew not any thing.

[BBE] And with Absalom, at his request, went two hundred men from Jerusalem, who were completely unconscious of his designs.

12. [KJV] And Absalom sent for Ahithophel the Gilonite, David's counsellor, from his city, even from Giloh, while he offered sacrifices. And the conspiracy was strong; for the people increased continually with Absalom.

[BBE] And Absalom sent for Ahithophel the Gilonite, one of David's helpers, from Giloh his town, while he was making the offerings. And the design against David became strong, for more and more people were joined to Absalom.

13. [KJV] And there came a messenger to David, saying, The hearts of the men of Israel are after Absalom.

[BBE] And one came to David and said, The hearts of the men of Israel have gone after Absalom.

14. [KJV] And David said unto all his servants that were with him at Jerusalem, Arise, and let us flee; for we shall not else escape from Absalom: make speed to depart, lest he overtake us suddenly, and bring evil upon us, and smite the city with the edge of the sword.

[BBE] And David said to all his servants who were with him at Jerusalem, Come, let us go in flight, or not one of us will be safe from Absalom: let us go without loss of time, or he will overtake us quickly and send evil on us, and put the town to the sword.

15. [KJV] And the king's servants said unto the king, Behold, thy servants are ready to do whatsoever my lord the king shall appoint.

[BBE] And the king's servants said to the king, See, your servants are ready to do whatever the king says is to be done.

16. [KJV] And the king went forth, and all his household after him. And the king left ten women, which were concubines, to keep the house.

[BBE] So the king went out, taking with him all the people of his house, but for ten of his women, who were to take care of the house.

17. [KJV] And the king went forth, and all the people after him, and tarried in a place that was far off.

[BBE] And the king went out, and all his servants went after him, and made a stop at the Far House.

18. [KJV] And all his servants passed on beside him; and all the Cherethites, and all the Pelethites, and all the Gittites, six hundred men which came after him from Gath, passed on before the king.

[BBE] And all the people went on by his side; and all the Cherethites and all the Pelethites and all the men of Ittai of Gath, six hundred men who came after him from Gath, went on before the king.

19. [KJV] Then said the king to Ittai the Gittite, Wherefore goest thou also with us? return to thy place, and abide with the king: for thou art a stranger, and also an exile.

[BBE] Then the king said to Ittai the Gittite, Why are you coming with us? go back and keep with the king: for you are a man of another country, you are far from the land of your birth.

20. [KJV] Whereas thou camest but yesterday, should I this day make thee go up and down with us? seeing I go whither I may, return thou, and take back thy brethren: mercy and truth be with thee.

[BBE] It was only yesterday you came to us; why then am I to make you go up and down with us? for I have to go where I may; go back then, and take your countrymen with you, and may the Lord's mercy and good faith be with you.

21. [KJV] And Ittai answered the king, and said, As the LORD liveth, and as my lord the king liveth, surely in what place my lord the king shall be, whether in death or life, even there also will thy servant be.

[BBE] And Ittai the Gittite in answer said, By the living Lord, and by the life of my lord the king, in whatever place my lord the king may be, for life or death, there will your servant be.

22. [KJV] And David said to Ittai, Go and pass over. And Ittai the Gittite passed over, and all his men, and all the little ones that were with him.

[BBE] And David said to Ittai, Go forward, then. And Ittai the Gittite went on, with all his men and all the little ones he had with him.

23. [KJV] And all the country wept with a loud voice, and all the people passed over: the king also himself passed over the brook Kidron, and all the people passed over, toward the way of the wilderness.

[BBE] And there was great weeping in all the country when all the people went through; and the king himself was waiting in the Kidron valley and all the people went by him in the direction of the olive-tree on the edge of the waste land.

24. [KJV] And lo Zadok also, and all the Levites were with him, bearing the ark of the covenant of God: and they set down the ark of God; and Abiathar went up, until all the people had done passing out of the city.

[BBE] Then Zadok came, and Abiathar, and with them the ark of God's agreement: and they put down the ark of God, till all the people from the town had gone by.

25. [KJV] And the king said unto Zadok, Carry back the ark of God into the city: if I shall find favour in the eyes of the LORD, he will bring me again, and shew me both it, and his habitation:

[BBE] And the king said to Zadok, Take the ark of God back into the town: if I have grace in the eyes of the Lord, he will let me come back and see it and his House again:

26. [KJV] But if he thus say, I have no delight in thee; behold, here am I, let him do to me as seemeth good unto him.

[BBE] But if he says, I have no delight in you: then, here I am; let him do to me what seems good to him.

27. [KJV] The king said also unto Zadok the priest, Art not thou a seer? return into the city in peace, and your two sons with you, Ahimaaz thy son, and Jonathan the son of Abiathar.

[BBE] The king said further to Zadok the priest, See, you and Abiathar are to go back to the town in peace, with your two sons, Ahimaaz, your son, and Jonathan, the son of Abiathar.

28. [KJV] See, I will tarry in the plain of the wilderness, until there come word from you to certify me.

[BBE] See, I will be waiting at the way across the river, in the waste land, till I get news from you.

29. [KJV] Zadok therefore and Abiathar carried the ark of God again to Jerusalem: and they tarried there.

[BBE] So Zadok and Abiathar took the ark of God back to Jerusalem, and did not go away from there.

30. [KJV] And David went up by the ascent of mount Olivet, and wept as he went up, and had his head covered, and he went barefoot: and all the people that was with him covered every man his head, and they went up, weeping as they went up.

[BBE] And David went up the slopes of the Mount of Olives weeping all the way, with his head covered and no shoes on his feet: and all the people who were with him, covering their heads, went up weeping.

31. [KJV] And one told David, saying, Ahithophel is among the conspirators with Absalom. And David said, O LORD, I pray thee, turn the counsel of Ahithophel into foolishness.

[BBE] And word came to David, saying, Ahithophel is among those who are joined to Absalom. And David said, O Lord, let the wisdom of Ahithophel be made foolish.

32. [KJV] And it came to pass, that when David was come to the top of the mount, where he worshipped God, behold, Hushai the Archite came to meet him with his coat rent, and earth upon his head:

[BBE] Now when David had come to the top of the slope, where they gave worship to God, Hushai the Archite came to him in great grief with dust on his head:

33. [KJV] Unto whom David said, If thou passest on with me, then thou shalt be a burden unto me:

[BBE] David said to him, If you go on with me, you will be a trouble to me:

34. [KJV] But if thou return to the city, and say unto Absalom, I will be thy servant, O king; as I have been thy father's servant hitherto, so will I now also be thy servant: then mayest thou for me defeat the counsel of Ahithophel.

[BBE] But if you go back to the town and say to Absalom, I will be your servant, O king; as in the past I have been your father's servant, so now I will be yours: then you will be able to keep Ahithophel's designs against me from being put into effect.

35. [KJV] And hast thou not there with thee Zadok and Abiathar the priests? therefore it shall be, that what thing soever thou shalt hear out of the king's house, thou shalt tell it to Zadok and Abiathar the priests.

[BBE] And have you not there Zadok and Abiathar the priests? so whatever comes to your ears from the king's house, give word of it to Zadok and Abiathar the priests.

36. [KJV] Behold, they have there with them their two sons, Ahimaaz Zadok's son, and Jonathan Abiathar's son; and by them ye shall send unto me every thing that ye can hear.

[BBE] See, they have with them their two sons, Ahimaaz, Zadok's son, and Jonathan, the son of Abiathar; by them you may send word to me of everything which comes to your ears.

37. [KJV] So Hushai David's friend came into the city, and Absalom came into Jerusalem.

[BBE] So Hushai, David's friend, went into the town, and Absalom came to Jerusalem.

2 Samuel 16

1. [KJV] And when David was a little past the top of the hill, behold, Ziba the servant of Mephibosheth met him, with a couple of asses saddled, and upon them two hundred loaves of bread, and an hundred bunches of raisins, and an hundred of summer fruits, and a bottle of wine.

[BBE] And when David had gone a little way past the top of the slope, Ziba, the servant of Mephibosheth, came to him, with two asses on which were two hundred cakes of bread and a hundred stems of dry grapes and a hundred summer fruits and a skin of wine.

2. [KJV] And the king said unto Ziba, What meanest thou by these? And Ziba said, The asses be for the king's household to ride on; and the bread and summer fruit for the young men to eat; and the wine, that such as be faint in the wilderness may drink.

[BBE] And David said to Ziba, What is your reason for this? And Ziba said, The asses are for the use of the king's people, and the bread and the fruit are food for the young men; and the wine is for drink for those who are overcome by weariness in the waste land.

3. [KJV] And the king said, And where is thy master's son? And Ziba said unto the king, Behold, he abideth at Jerusalem: for he said, To day shall the house of Israel restore me the kingdom of my

father.

[BBE] And the king said, And where is your master's son? And Ziba said, He is still at Jerusalem: for he said, Today Israel will give back to me the kingdom of my father.

4. [KJV] Then said the king to Ziba, Behold, thine are all that pertained unto Mephibosheth. And Ziba said, I humbly beseech thee that I may find grace in thy sight, my lord, O king.

[BBE] Then the king said to Ziba, Truly everything which was Mephibosheth's is yours. And Ziba said, I give honour to my lord, may I have grace in your eyes, my lord, O king!

5. [KJV] And when king David came to Bahurim, behold, thence came out a man of the family of the house of Saul, whose name was Shimei, the son of Gera: he came forth, and cursed still as he came.

[BBE] And when King David came to Bahurim, a man of Saul's family named Shimei, the son of Gera, came out from there, calling curses after him.

6. [KJV] And he cast stones at David, and at all the servants of king David: and all the people and all the mighty men were on his right hand and on his left.

[BBE] And he sent stones at David and at all the king's servants and at all the people and at all the men of war by his side, on the right hand and on the left.

7. [KJV] And thus said Shimei when he cursed, Come out, come out, thou bloody man, and thou man of Belial:

[BBE] And Shimei said, with curses, Be gone, be gone, you man of blood, you good-for-nothing:

8. [KJV] The LORD hath returned upon thee all the blood of the house of Saul, in whose stead thou hast reigned; and the LORD hath delivered the kingdom into the hand of Absalom thy son: and, behold, thou art taken in thy mischief, because thou art a bloody man.

[BBE] The Lord has sent punishment on you for all the blood of the family of Saul, whose kingdom you have taken; and the Lord has given the kingdom to Absalom, your son: now you yourself are taken in your evil, because you are a man of blood.

9. [KJV] Then said Abishai the son of Zeruiah unto the king, Why should this dead dog curse my lord the king? let me go over, I pray thee, and take off his head.

[BBE] Then Abishai, the son of Zeruiah, said to the king, Is this dead dog to go on cursing my lord the king? let me go over and take off his head.

10. [KJV] And the king said, What have I to do with you, ye sons of Zeruiah? so let him curse, because the LORD hath said unto him, Curse David. Who shall then say, Wherefore hast thou done so?

[BBE] And the king said, What have I to do with you, you sons of Zeruiah? Let him go on cursing, for the Lord has said, Put a curse on David, and who then may say, Why have you done so?

11. [KJV] And David said to Abishai, and to all his servants, Behold, my son, which came forth of my bowels, seeketh my life: how much more now may this Benjamite do it? let him alone, and let him curse; for the LORD hath bidden him.

[BBE] And David said to Abishai and to all his servants, You see how my son, the offspring of my body, has made designs against my life: how much more then may this Benjamite do so? Let him be, and let him go on cursing; for the Lord has given him orders.

12. [KJV] It may be that the LORD will look on mine affliction, and that the LORD will requite me good for his cursing this day.

[BBE] It may be that the Lord will take note of my wrongs, and give me back good in answer to his cursing of me today.

13. [KJV] And as David and his men went by the way, Shimei went along on the hill's side over against him, and cursed as he went, and threw stones at him, and cast dust.

[BBE] So David and his men went on their way: and Shimei went by the hillside parallel with them, cursing and sending stones and dust at him.

14. [KJV] And the king, and all the people that were with him, came weary, and refreshed themselves there.

[BBE] And the king and his people came tired to Jordan, and took their rest there.

15. [KJV] And Absalom, and all the people the men of Israel, came to Jerusalem, and Ahithophel with him.

[BBE] And Absalom and the men of Israel came to Jerusalem, and Ahithophel was with him.

16. [KJV] And it came to pass, when Hushai the Archite, David's friend, was come unto Absalom, that Hushai said unto Absalom, God save the king, God save the king.

[BBE] Then Hushai the Archite, David's friend, came to Absalom and said, Long life to the king, long life to the king!

17. [KJV] And Absalom said to Hushai, Is this thy kindness to thy friend? why wentest thou not with thy friend?

[BBE] And Absalom said, Is this your love for your friend? why did you not go with your friend?

18. [KJV] And Hushai said unto Absalom, Nay; but whom the LORD, and this people, and all the men of Israel, choose, his will I be, and with him will I abide.

[BBE] And Hushai said to Absalom, Not so; I am for that man whom the Lord and this people and all the men of Israel have taken as king, and I will take my place with him.

19. [KJV] And again, whom should I serve? should I not serve in the presence of his son? as I have served in thy father's presence, so will I be in thy presence.

[BBE] And more than this! where is my place as a servant? is it not before his son? as I have been your father's servant, so will I be yours.

20. [KJV] Then said Absalom to Ahithophel, Give counsel among you what we shall do.

[BBE] Then Absalom said to Ahithophel, Give your opinion now, what are we to do?

21. [KJV] And Ahithophel said unto Absalom, Go in unto thy father's concubines, which he hath left to keep the house; and all Israel shall hear that thou art abhorred of thy father: then shall the hands of all that are with thee be strong.

[BBE] And Ahithophel said to Absalom, Go in to your father's women who are here looking after his house; then all Israel will have the news that you are hated by your father, and the hands of your supporters will be strong.

22. [KJV] So they spread Absalom a tent upon the top of the house; and Absalom went in unto his father's concubines in the sight of all Israel.

[BBE] So they put up the tent for Absalom on the top of the house, and Absalom went in to his father's women before the eyes of all Israel.

23. [KJV] And the counsel of Ahithophel, which he counselled in those days, was as if a man had inquired at the oracle of God: so was all the counsel of Ahithophel both with David and with Absalom.

[BBE] In those days the opinions of Ahithophel were valued as highly as if through him a man might get direction from God; so were they valued by David as much as by Absalom.

2 Samuel 17

1. [KJV] Moreover Ahithophel said unto Absalom, Let me now choose out twelve thousand men, and I will arise and pursue after David this night:

[BBE] Then Ahithophel said to Absalom, Let me take out twelve thousand men and this very night I will go after David:

2. [KJV] And I will come upon him while he is weary and weak handed, and will make him afraid: and all the people that are with him shall flee; and I will smite the king only:

[BBE] And I will come up with him when he is tired and feeble, and make him full of fear: and all the people with him will go in flight; and I will make an attack on the king only:

3. [KJV] And I will bring back all the people unto thee: the man whom thou seekest is as if all returned: so all the people shall be in peace.

[BBE] And I will make all the people come back to you as a bride comes back to her husband: it is the life of only one man you are going after; so all the people will be at peace.

4. [KJV] And the saying pleased Absalom well, and all the elders of Israel.

[BBE] And the saying was pleasing to Absalom and to the responsible men of Israel.

5. [KJV] Then said Absalom, Call now Hushai the Archite also, and let us hear likewise what he saith.

[BBE] Then Absalom said, Now send for Hushai the Archite, and let us give ear to what he has to say.

6. [KJV] And when Hushai was come to Absalom, Absalom spake unto him, saying, Ahithophel hath spoken after this manner: shall we do after his saying? if not; speak thou.

[BBE] And when Hushai came, Absalom said to him, This is what Ahithophel has said: are we to do as he says? if not, what is your suggestion?

7. [KJV] And Hushai said unto Absalom, The counsel that Ahithophel hath given is not good at this time.

[BBE] And Hushai said to Absalom, Ahithophel's idea is not a good one at this time.

8. [KJV] For, said Hushai, thou knowest thy father and his men, that they be mighty men, and they be chafed in their minds, as a bear robbed of her whelps in the field: and thy father is a man of war, and will not lodge with the people.

[BBE] Hushai said further, You have knowledge of your father and his men, that they are men of war, and that their feelings are bitter, like those of a bear in the field whose young ones have been taken from her: and your father is a man of war, and will not take his night's rest with the people;

9. [KJV] Behold, he is hid now in some pit, or in some other place: and it will come to pass, when some of them be overthrown at the first, that whosoever heareth it will say, There is a slaughter among the people that follow Absalom.

[BBE] But he will certainly have taken cover now in some hole or secret place; and if some of our people, at the first attack, are overcome, then any hearing of it will say, There is destruction among the people who are on Absalom's side.

10. [KJV] And he also that is valiant, whose heart is as the heart of a lion, shall utterly melt: for all Israel knoweth that thy father is a mighty man, and they which be with him are valiant men.

[BBE] Then even the strongest, whose heart is like the heart of a lion, will become like water; for all Israel is conscious that your father is a man of war, and those who are with him are strong and without fear.

11. [KJV] Therefore I counsel that all Israel be generally gathered unto thee, from Dan even to Beersheba, as the sand that is by the sea for multitude; and that thou go to battle in thine own person.

[BBE] But my suggestion is that all Israel, from Dan as far as Beer-sheba, comes together to you, a great army like the sands of the sea in number; and that you yourself go out among them.

12. [KJV] So shall we come upon him in some place where he shall be found, and we will light upon him as the dew falleth on the ground: and of him and of all the men that are with him there shall not be left so much as one.

[BBE] Then we will come on him in some place, wherever he may be, falling on him as the dew comes on the earth: and of him and all the men who are with him not one will get away with his life.

13. [KJV] Moreover, if he be gotten into a city, then shall all Israel bring ropes to that city, and we will draw it into the river, until there be not one small stone found there.

[BBE] And if he has gone into some town, then let all Israel take strong cords to that town, and we will have it pulled into the valley, till not one small stone is to be seen there.

14. [KJV] And Absalom and all the men of Israel said, The counsel of Hushai the Archite is better than the counsel of Ahithophel. For the LORD had appointed to defeat the good counsel of Ahithophel, to the intent that the LORD might bring evil upon Absalom.

[BBE] Then Absalom and all the men of Israel said, Hushai's suggestion is better than that of Ahithophel. For it was the purpose of the Lord to make the wise designs of Ahithophel without effect, so that the Lord might send evil on Absalom.

15. [KJV] Then said Hushai unto Zadok and to Abiathar the priests, Thus and thus did Ahithophel counsel Absalom and the elders of Israel; and thus and thus have I counselled.

[BBE] Then Hushai said to Zadok and Abiathar, the priests, This is the suggestion made by Ahithophel to Absalom and the responsible men of Israel, and this is what I said to them.

16. [KJV] Now therefore send quickly, and tell David, saying, Lodge not this night in the plains of the wilderness, but speedily pass over; lest the king be swallowed up, and all the people that are with him.

[BBE] So now send the news quickly to David, and say, Do not take your night's rest by the way across the river to the waste land, but be certain to go over; or the king and all the people with him will come to destruction.

17. [KJV] Now Jonathan and Ahimaaz stayed by Enrogel; for they might not be seen to come into the city: and a wench went and told them; and they went and told king David.

[BBE] Now Jonathan and Ahimaaz were waiting by En-rogel; and a servant-girl went from time to

time and gave them news and they went with the news to King David, for it was not wise for them to let themselves be seen coming into the town.

18. [KJV] Nevertheless a lad saw them, and told Absalom: but they went both of them away quickly, and came to a man's house in Bahurim, which had a well in his court; whither they went down.

[BBE] But a boy saw them, and gave word of it to Absalom: so the two of them went away quickly, and came to the house of a man in Bahurim who had a water-hole in his garden, and they went down into it.

19. [KJV] And the woman took and spread a covering over the well's mouth, and spread ground corn thereon; and the thing was not known.

[BBE] And a woman put a cover over the hole, and put crushed grain on top of it, and no one had any knowledge of it.

20. [KJV] And when Absalom's servants came to the woman to the house, they said, Where is Ahimaaz and Jonathan? And the woman said unto them, They be gone over the brook of water. And when they had sought and could not find them, they returned to Jerusalem.

[BBE] And Absalom's servants came to the woman at the house and said, Where are Ahimaaz and Jonathan? And the woman said to them, They have gone from here to the stream. And after searching for them, and seeing nothing of them, they went back to Jerusalem.

21. [KJV] And it came to pass, after they were departed, that they came up out of the well, and went and told king David, and said unto David, Arise, and pass quickly over the water: for thus hath Ahithophel counselled against you.

[BBE] Then after the servants had gone away, they came up out of the water-hole and went to give King David the news; and they said, Get up and go quickly over the water, for such and such are Ahithophel's designs against you.

22. [KJV] Then David arose, and all the people that were with him, and they passed over Jordan: by the morning light there lacked not one of them that was not gone over Jordan.

[BBE] So David and all the people who were with him went up over Jordan: when dawn came, every one of them had gone over Jordan.

23. [KJV] And when Ahithophel saw that his counsel was not followed, he saddled his ass, and arose, and gat him home to his house, to his city, and put his household in order, and hanged himself, and died, and was buried in the sepulchre of his father.

[BBE] Now when Ahithophel saw that his suggestion was not acted on, he got his ass ready, and went back to his house, to the town where he came from, and having put his house in order, he

put himself to death by hanging; so he came to his end and was put in the resting-place of his father.

24. [KJV] Then David came to Mahanaim. And Absalom passed over Jordan, he and all the men of Israel with him.

[BBE] And David came to Mahanaim. And Absalom, with all the men of Israel, went over Jordan.

25. [KJV] And Absalom made Amasa captain of the host instead of Joab: which Amasa was a man's son, whose name was Ithra an Israelite, that went in to Abigail the daughter of Nahash, sister to Zeruiah Joab's mother.

[BBE] And Absalom put Amasa at the head of the army in place of Joab. Now Amasa was the son of a man named Ithra the Ishmaelite, who had been the lover of Abigail, the daughter of Jesse, sister of Zeruiah, Joab's mother.

26. [KJV] So Israel and Absalom pitched in the land of Gilead.

[BBE] And Israel and Absalom put up their tents in the land of Gilead.

27. [KJV] And it came to pass, when David was come to Mahanaim, that Shobi the son of Nahash of Rabbah of the children of Ammon, and Machir the son of Ammiel of Lodebar, and Barzillai the Gileadite of Rogelim,

[BBE] Now when David had come to Mahanaim, Shobi, the son of Nahash of Rabbah, the Ammonite, and Machir, the son of Ammiel of Lo-debar, and Barzillai the Gileadite of Rogelim,

28. [KJV] Brought beds, and basons, and earthen vessels, and wheat, and barley, and flour, and parched corn, and beans, and lentiles, and parched pulse,

[BBE] Came with beds and basins and pots, and grain and meal, and all sorts of dry foods,

29. [KJV] And honey, and butter, and sheep, and cheese of kine, for David, and for the people that were with him, to eat: for they said, The people is hungry, and weary, and thirsty, in the wilderness.

[BBE] And honey and butter and sheep and milk-cheeses, for David and his people: for they said, This people is in the waste land, needing food and drink and rest.

2 Samuel 18

1. [KJV] And David numbered the people that were with him, and set captains of thousands and captains of hundreds over them.

[BBE] And David had the people who were with him numbered, and he put over them captains of thousands and captains of hundreds.

2. [KJV] And David sent forth a third part of the people under the hand of Joab, and a third part under the hand of Abishai the son of Zeruiah, Joab's brother, and a third part under the hand of Ittai the Gittite. And the king said unto the people, I will surely go forth with you myself also.

[BBE] And David sent the people out, a third of them under the orders of Joab, and a third under the orders of Abishai, son of Zeruiah, Joab's brother, and a third under Ittai the Gittite. And the king said to the people, And I myself will certainly go out with you.

3. [KJV] But the people answered, Thou shalt not go forth: for if we flee away, they will not care for us; neither if half of us die, will they care for us: but now thou art worth ten thousand of us: therefore now it is better that thou succour us out of the city.

[BBE] But the people said, It is better for you not to go out: for if we are put to flight, they will not give a thought to us, and if death overtakes half of us, it will be nothing to them: but you are of more value than ten thousand of us: so it is better for you to be ready to come to our help from this town.

4. [KJV] And the king said unto them, What seemeth you best I will do. And the king stood by the gate side, and all the people came out by hundreds and by thousands.

[BBE] And the king said to them, I will do whatever seems best to you. So the king took his place by the door of the town, and all the people went out by hundreds and by thousands.

5. [KJV] And the king commanded Joab and Abishai and Ittai, saying, Deal gently for my sake with the young man, even with Absalom. And all the people heard when the king gave all the captains charge concerning Absalom.

[BBE] And the king gave orders to Joab and Abishai and Ittai, saying, Because of me, be gentle to the young man Absalom. And this order about Absalom was given in the hearing of all the people.

6. [KJV] So the people went out into the field against Israel: and the battle was in the wood of Ephraim;

[BBE] So the people went out into the field against Israel, and the fight took place in the woods of Ephraim.

7. [KJV] Where the people of Israel were slain before the servants of David, and there was there a great slaughter that day of twenty thousand men.

[BBE] And the people of Israel were overcome there by the servants of David, and there was a great destruction that day, and twenty thousand men were put to the sword.

8. [KJV] For the battle was there scattered over the face of all the country: and the wood devoured more people that day than the sword devoured.

[BBE] And the fighting went on over all the face of the country: and the woods were responsible for more deaths than the sword.

9. [KJV] And Absalom met the servants of David. And Absalom rode upon a mule, and the mule went under the thick boughs of a great oak, and his head caught hold of the oak, and he was taken up between the heaven and the earth; and the mule that was under him went away.

[BBE] And Absalom came across some of David's men. And Absalom was seated on his mule, and the mule went under the thick branches of a great tree, and his head became fixed in the tree and he was lifted up between earth and heaven, and the beast under him went on.

10. [KJV] And a certain man saw it, and told Joab, and said, Behold, I saw Absalom hanged in an oak.

[BBE] And a certain man saw it and said to Joab, I saw Absalom hanging in a tree.

11. [KJV] And Joab said unto the man that told him, And, behold, thou sawest him, and why didst thou not smite him there to the ground? and I would have given thee ten shekels of silver, and a girdle.

[BBE] And Joab said to the man who had given him the news, If you saw this, why did you not put your sword through him, and I would have given you ten bits of silver and a band for your robe?

12. [KJV] And the man said unto Joab, Though I should receive a thousand shekels of silver in mine hand, yet would I not put forth mine hand against the king's son: for in our hearing the king charged thee and Abishai and Ittai, saying, Beware that none touch the young man Absalom.

[BBE] And the man said to Joab, Even if you gave me a thousand bits of silver, I would not put out my hand against the king's son: for in our hearing the king gave orders to you and Abishai and Ittai, saying, Take care that the young man Absalom is not touched.

13. [KJV] Otherwise I should have wrought falsehood against mine own life: for there is no matter hid from the king, and thou thyself wouldest have set thyself against me.

[BBE] And if I had falsely put him to death (and nothing may be kept secret from the king), you would have had nothing to do with me.

14. [KJV] Then said Joab, I may not tarry thus with thee. And he took three darts in his hand, and thrust them through the heart of Absalom, while he was yet alive in the midst of the oak.

[BBE] Then Joab said, I would have made it safe for you. And he took three spears in his hand, and put them through Absalom's heart, while he was still living, in the branches of the tree.

15. [KJV] And ten young men that bare Joab's armour compassed about and smote Absalom, and slew him.

[BBE] And ten young men, servants of Joab, came round Absalom and put an end to him.

16. [KJV] And Joab blew the trumpet, and the people returned from pursuing after Israel: for Joab held back the people.

[BBE] And Joab had the horn sounded, and the people came back from going after Israel, for Joab kept them back.

17. [KJV] And they took Absalom, and cast him into a great pit in the wood, and laid a very great heap of stones upon him: and all Israel fled every one to his tent.

[BBE] And they took Absalom's body and put it into a great hole in the wood, and put a great mass of stones over it: and every man of Israel went in flight to his tent.

18. [KJV] Now Absalom in his lifetime had taken and reared up for himself a pillar, which is in the king's dale: for he said, I have no son to keep my name in remembrance: and he called the pillar after his own name: and it is called unto this day, Absalom's place.

[BBE] Now Absalom, before his death, had put up for himself a pillar in the king's valley, naming it after himself; for he said, I have no son to keep my name in memory: and to this day it is named Absalom's pillar.

19. [KJV] Then said Ahimaaz the son of Zadok, Let me now run, and bear the king tidings, how that the LORD hath avenged him of his enemies.

[BBE] Then Ahimaaz, the son of Zadok, said, Let me go and give the king news of how the Lord has done right in his cause against those who took up arms against him.

20. [KJV] And Joab said unto him, Thou shalt not bear tidings this day, but thou shalt bear tidings another day: but this day thou shalt bear no tidings, because the king's son is dead.

[BBE] And Joab said, You will take no news today; another day you may give him the news, but you will take no news today, because the king's son is dead.

21. [KJV] Then said Joab to Cushi, Go tell the king what thou hast seen. And Cushi bowed himself unto Joab, and ran.

[BBE] Then Joab said to the Cushite, Go and give the king word of what you have seen. And the Cushite, making a sign of respect to Joab, went off running.

22. [KJV] Then said Ahimaaz the son of Zadok yet again to Joab, But howsoever, let me, I pray thee, also run after Cushi. And Joab said, Wherefore wilt thou run, my son, seeing that thou hast no tidings ready?

[BBE] Then Ahimaaz, the son of Zadok, said to Joab again, Whatever may come of it, let me go after the Cushite. And Joab said, Why have you a desire to go, my son, seeing that you will get no reward for your news?

23. [KJV] But howsoever, said he, let me run. And he said unto him, Run. Then Ahimaaz ran by the way of the plain, and overran Cushi.

[BBE] Whatever may come of it, he said, I will go. Then he said to him, Go. So Ahimaaz went running by the lowland road and overtook the Cushite.

24. [KJV] And David sat between the two gates: and the watchman went up to the roof over the gate unto the wall, and lifted up his eyes, and looked, and behold a man running alone.

[BBE] Now David was seated between the two town doors; and the watchman went up to the roof of the doorways, on the wall, and, lifting up his eyes, saw a man running by himself.

25. [KJV] And the watchman cried, and told the king. And the king said, If he be alone, there is tidings in his mouth. And he came apace, and drew near.

[BBE] And the watchman gave news of it to the king. And the king said, If he is coming by himself, then he has news. And the man was travelling quickly, and came near.

26. [KJV] And the watchman saw another man running: and the watchman called unto the porter, and said, Behold another man running alone. And the king said, He also bringeth tidings.

[BBE] Then the watchman saw another man running: and crying out in the direction of the door he said, Here is another man running by himself. And the king said, He, like the other, comes with news.

27. [KJV] And the watchman said, Me thinketh the running of the foremost is like the running of Ahimaaz the son of Zadok. And the king said, He is a good man, and cometh with good tidings.

[BBE] And the watchman said, It seems to me that the running of the first is like the running of Ahimaaz, the son of Zadok. And the king said, He is a good man, and his news will be good.

28. [KJV] And Ahimaaz called, and said unto the king, All is well. And he fell down to the earth upon his face before the king, and said, Blessed be the LORD thy God, which hath delivered up the men that lifted up their hand against my lord the king.

[BBE] And Ahimaaz, crying out to the king, said, It is well. And falling down before the king, with his face to the earth, he said, May the Lord your God be praised, who has given up the men who took up arms against my lord the king!

29. [KJV] And the king said, Is the young man Absalom safe? And Ahimaaz answered, When Joab sent the king's servant, and me thy servant, I saw a great tumult, but I knew not what it was.

[BBE] And the king said, Is it well with the young man Absalom? And Ahimaaz said in answer, When Joab sent me, your servant, I saw a great outcry going on, but I had no knowledge of what it was.

30. [KJV] And the king said unto him, Turn aside, and stand here. And he turned aside, and stood still.

[BBE] And the king said, Get back and take your place here. So turning to one side, he took his place there.

31. [KJV] And, behold, Cushite came; and Cushite said, Tidings, my lord the king: for the LORD hath avenged thee this day of all them that rose up against thee.

[BBE] And then the Cushite came and said, I have news for my lord the king: today the Lord has done right in your cause against all those who took up arms against you.

32. [KJV] And the king said unto Cushite, Is the young man Absalom safe? And Cushite answered, The enemies of my lord the king, and all that rise against thee to do thee hurt, be as that young man is.

[BBE] And the king said to the Cushite, Is the young man Absalom safe? And the Cushite said in answer, May all the king's haters and those who do evil against the king, be as that young man is!

33. [KJV] And the king was much moved, and went up to the chamber over the gate, and wept: and as he went, thus he said, O my son Absalom, my son, my son Absalom! would God I had died for thee, O Absalom, my son, my son!

[BBE] Then the king was much moved, and went up into the room over the door, weeping, and saying, O my son Absalom, my son, my son Absalom! if only my life might have been given for yours, O Absalom, my son, my son!

2 Samuel 19

1. [KJV] And it was told Joab, Behold, the king weepeth and mourneth for Absalom.

[BBE] And word was given to Joab that the king was weeping and sorrowing for Absalom.

2. [KJV] And the victory that day was turned into mourning unto all the people: for the people heard say that day how the king was grieved for his son.

[BBE] And the salvation of that day was changed to sorrow for all the people: for it was said to the people, The king is in bitter grief for his son.

3. [KJV] And the people gat them by stealth that day into the city, as people being ashamed steal away when they flee in battle.

[BBE] And the people made their way back to the town quietly and secretly, as those who are shamed go secretly when they go in flight from the war.

4. [KJV] But the king covered his face, and the king cried with a loud voice, O my son Absalom, O Absalom, my son, my son!

[BBE] But the king, covering his face, gave a great cry, O my son Absalom, O Absalom, my son, my son!

5. [KJV] And Joab came into the house to the king, and said, Thou hast shamed this day the faces of all thy servants, which this day have saved thy life, and the lives of thy sons and of thy daughters, and the lives of thy wives, and the lives of thy concubines;

[BBE] And Joab came into the house to the king and said, Today you have put to shame the faces of all your servants who even now have kept you and your sons and your daughters and your wives and all your women safe from death;

6. [KJV] In that thou lovest thine enemies, and hatest thy friends. For thou hast declared this day, that thou regardest neither princes nor servants: for this day I perceive, that if Absalom had lived, and all we had died this day, then it had pleased thee well.

[BBE] For your haters, it seems, are dear to you, and your friends are hated. For you have made it clear that captains and servants are nothing to you: and now I see that if Absalom was living and we had all been dead today, it would have been right in your eyes.

7. [KJV] Now therefore arise, go forth, and speak comfortably unto thy servants: for I swear by the LORD, if thou go not forth, there will not tarry one with thee this night: and that will be worse unto thee than all the evil that befell thee from thy youth until now.

[BBE] So get up now, and go out and say some kind words to your servants; for, by the Lord, I give you my oath, that if you do not go out, not one of them will keep with you tonight; and that will be worse for you than all the evil which has overtaken you from your earliest years.

8. [KJV] Then the king arose, and sat in the gate. And they told unto all the people, saying, Behold, the king doth sit in the gate. And all the people came before the king: for Israel had fled every man to his tent.

[BBE] Then the king got up and took his seat near the town-door. And word was given to all the people that the king was in the public place: and all the people came before the king. Now all the men of Israel had gone back in flight to their tents.

9. [KJV] And all the people were at strife throughout all the tribes of Israel, saying, The king saved us out of the hand of our enemies, and he delivered us out of the hand of the Philistines; and now he is fled out of the land for Absalom.

[BBE] And through all the tribes of Israel the people were having arguments, saying, The king made us safe from the hands of those who were against us and made us free from the hands of the Philistines; and now he has gone in flight from the land, because of Absalom.

10. [KJV] And Absalom, whom we anointed over us, is dead in battle. Now therefore why speak ye not a word of bringing the king back?

[BBE] And Absalom, whom we made a ruler over us, is dead in the fight. So now why do you say nothing about getting the king back? And word of what all Israel was saying came to the king.

11. [KJV] And king David sent to Zadok and to Abiathar the priests, saying, Speak unto the elders of Judah, saying, Why are ye the last to bring the king back to his house? seeing the speech of all Israel is come to the king, even to his house.

[BBE] And King David sent word to Zadok and Abiathar, the priests, Say to the responsible men of Judah, Why are you the last to take steps to get the king back to his house?

12. [KJV] Ye are my brethren, ye are my bones and my flesh: wherefore then are ye the last to bring back the king?

[BBE] You are my brothers, my bone and my flesh; why are you the last to get the king back again?

13. [KJV] And say ye to Amasa, Art thou not of my bone, and of my flesh? God do so to me, and more also, if thou be not captain of the host before me continually in the room of Joab.

[BBE] And say to Amasa, Are you not my bone and my flesh? May God's punishment be on me, if I do not make you chief of the army before me at all times in place of Joab!

14. [KJV] And he bowed the heart of all the men of Judah, even as the heart of one man; so that they sent this word unto the king, Return thou, and all thy servants.

[BBE] And the hearts of the men of Judah were moved like one man; so that they sent to the king, saying, Come back, with all your servants.

15. [KJV] So the king returned, and came to Jordan. And Judah came to Gilgal, to go to meet the king, to conduct the king over Jordan.

[BBE] So the king came back, and came as far as Jordan. And Judah came to Gilgal, meeting the king there, to take him back with them over Jordan.

16. [KJV] And Shimei the son of Gera, a Benjamite, which was of Bahurim, hasted and came down with the men of Judah to meet king David.

[BBE] And Shimei, the son of Gera, the Benjamite from Bahurim, got up quickly and went down with the men of Judah for the purpose of meeting King David;

17. [KJV] And there were a thousand men of Benjamin with him, and Ziba the servant of the house of Saul, and his fifteen sons and his twenty servants with him; and they went over Jordan before the king.

[BBE] And with him a thousand men of Benjamin, and Ziba, the servant of Saul, with his fifteen sons and twenty servants, came rushing to Jordan before the king,

18. [KJV] And there went over a ferry boat to carry over the king's household, and to do what he thought good. And Shimei the son of Gera fell down before the king, as he was come over

Jordan;

[BBE] And kept going across the river to take the people of the king's house over, and to do whatever was desired by the king. And Shimei, the son of Gera, went down on his face in the dust before the king, when he was about to go over Jordan,

19. [KJV] And said unto the king, Let not my lord impute iniquity unto me, neither do thou remember that which thy servant did perversely the day that my lord the king went out of Jerusalem, that the king should take it to his heart.

[BBE] And said to him, Let me not be judged as a sinner in your eyes, O my lord, and do not keep in mind the wrong I did on the day when my lord the king went out of Jerusalem, or take it to heart.

20. [KJV] For thy servant doth know that I have sinned: therefore, behold, I am come the first this day of all the house of Joseph to go down to meet my lord the king.

[BBE] For your servant is conscious of his sin: and so, as you see, I have come today, the first of all the sons of Joseph, for the purpose of meeting my lord the king.

21. [KJV] But Abishai the son of Zeruiah answered and said, Shall not Shimei be put to death for this, because he cursed the LORD'S anointed?

[BBE] But Abishai, the son of Zeruiah, said, Is not death the right fate for Shimei, because he has been cursing the one marked by the holy oil?

22. [KJV] And David said, What have I to do with you, ye sons of Zeruiah, that ye should this day be adversaries unto me? shall there any man be put to death this day in Israel? for do not I know that I am this day king over Israel?

[BBE] And David said, What have I to do with you, you sons of Zeruiah, that you put yourselves against me today? is it right for any man in Israel to be put to death today? for I am certain today that I am king in Israel.

23. [KJV] Therefore the king said unto Shimei, Thou shalt not die. And the king sware unto him.

[BBE] So the king said to Shimei, You will not be put to death. And the king gave him his oath.

24. [KJV] And Mephibosheth the son of Saul came down to meet the king, and had neither dressed his feet, nor trimmed his beard, nor washed his clothes, from the day the king departed until the day he came again in peace.

[BBE] And Mephibosheth, the son of Saul's son, came down for the purpose of meeting the king; his feet had not been cared for or his hair cut or his clothing washed from the day when the king went away till the day when he came back in peace.

25. [KJV] And it came to pass, when he was come to Jerusalem to meet the king, that the king said unto him, Wherefore wentest not thou with me, Mephibosheth?

[BBE] Now when he had come from Jerusalem to see the king, the king said to him, Why did you not come with me, Mephibosheth?

26. [KJV] And he answered, My lord, O king, my servant deceived me: for thy servant said, I will saddle me an ass, that I may ride thereon, and go to the king; because thy servant is lame.

[BBE] And he said in answer, Because of the deceit of my servant, my lord king: for I, your servant, said to him, You are to make ready an ass and on it I will go with the king, for your servant has not the use of his feet.

27. [KJV] And he hath slandered thy servant unto my lord the king; but my lord the king is as an angel of God: do therefore what is good in thine eyes.

[BBE] He has given you a false account of me: but my lord the king is like the angel of God: do then whatever seems good to you.

28. [KJV] For all of my father's house were but dead men before my lord the king: yet didst thou set thy servant among them that did eat at thine own table. What right therefore have I yet to cry any more unto the king?

[BBE] For all my father's family were only dead men before my lord the king: and still you put your servant among those whose place is at the king's table. What right then have I to say anything more to the king?

29. [KJV] And the king said unto him, Why speakest thou any more of thy matters? I have said, Thou and Ziba divide the land.

[BBE] And the king said, Say nothing more about these things. I say, Let there be a division of the land between Ziba and you.

30. [KJV] And Mephibosheth said unto the king, Yea, let him take all, forasmuch as my lord the king is come again in peace unto his own house.

[BBE] And Mephibosheth said, Let him take it all, now that my lord the king has come back to his house in peace!

31. [KJV] And Barzillai the Gileadite came down from Rogelim, and went over Jordan with the king, to conduct him over Jordan.

[BBE] And Barzillai the Gileadite came down from Rogelim; and he went on as far as Jordan with the king to take him across Jordan.

32. [KJV] Now Barzillai was a very aged man, even fourscore years old: and he had provided the king of sustenance while he lay at Mahanaim; for he was a very great man.

[BBE] Now Barzillai was a very old man, as much as eighty years old: and he had given the king everything he had need of, while he was at Mahanaim, for he was a very great man.

33. [KJV] And the king said unto Barzillai, Come thou over with me, and I will feed thee with me in Jerusalem.

[BBE] And the king said to Barzillai, Come over with me, and I will take care of you in Jerusalem.

34. [KJV] And Barzillai said unto the king, How long have I to live, that I should go up with the king unto Jerusalem?

[BBE] And Barzillai said to the king, How much of my life is still before me, for me to go up to Jerusalem with the king?

35. [KJV] I am this day fourscore years old: and can I discern between good and evil? can thy servant taste what I eat or what I drink? can I hear any more the voice of singing men and singing women? wherefore then should thy servant be yet a burden unto my lord the king?

[BBE] I am now eighty years old: good and bad are the same to me; have meat and drink any taste for me now? am I able to take pleasure in the voices of men or women in song? why then am I to be a trouble to my lord the king?

36. [KJV] Thy servant will go a little way over Jordan with the king: and why should the king recompense it me with such a reward?

[BBE] Your servant's desire was only to take the king over Jordan; why is the king to give me such a reward?

37. [KJV] Let thy servant, I pray thee, turn back again, that I may die in mine own city, and be buried by the grave of my father and of my mother. But behold thy servant Chimham; let him go over with my lord the king; and do to him what shall seem good unto thee.

[BBE] Let your servant now go back again, so that when death comes to me, it may be in my town and by the resting-place of my father and mother. But here is your servant Chimham: let him go with my lord the king, and do for him what seems good to you.

38. [KJV] And the king answered, Chimham shall go over with me, and I will do to him that which shall seem good unto thee: and whatsoever thou shalt require of me, that will I do for thee.

[BBE] And the king said in answer, Let Chimham go over with me, and I will do for him whatever seems good to you: and whatever your desire is, I will do it for you.

39. [KJV] And all the people went over Jordan. And when the king was come over, the king kissed Barzillai, and blessed him; and he returned unto his own place.

[BBE] Then all the people went over Jordan, and the king went over: and the king gave Barzillai a kiss, with his blessing; and he went back to his place.

40. [KJV] Then the king went on to Gilgal, and Chimham went on with him: and all the people of Judah conducted the king, and also half the people of Israel.

[BBE] So the king went over to Gilgal, and Chimham went with him: and all the people of Judah, as well as half the people of Israel, took the king on his way.

41. [KJV] And, behold, all the men of Israel came to the king, and said unto the king, Why have our brethren the men of Judah stolen thee away, and have brought the king, and his household, and all David's men with him, over Jordan?

[BBE] Then the men of Israel came to the king and said, Why have our countrymen of Judah taken you away in secret and come over Jordan with the king and all his family, because all his people are David's men?

42. [KJV] And all the men of Judah answered the men of Israel, Because the king is near of kin to us: wherefore then be ye angry for this matter? have we eaten at all of the king's cost? or hath he given us any gift?

[BBE] And all the men of Judah gave this answer to the men of Israel, Because the king is our near relation: why then are you angry about this? have we taken any of the king's food, or has he given us any offering?

43. [KJV] And the men of Israel answered the men of Judah, and said, We have ten parts in the king, and we have also more right in David than ye: why then did ye despise us, that our advice should not be first had in bringing back our king? And the words of the men of Judah were fiercer than the words of the men of Israel.

[BBE] And in answer to the men of Judah, the men of Israel said, We have ten parts in the king, and we are the first in order of birth: why did you make nothing of us? and were we not the first to make suggestions for getting the king back? And the words of the men of Judah were more violent than the words of the men of Israel.

2 Samuel 20

1. [KJV] And there happened to be there a man of Belial, whose name was Sheba, the son of Bichri, a Benjamite: and he blew a trumpet, and said, We have no part in David, neither have we inheritance in the son of Jesse: every man to his tents, O Israel.

[BBE] Now by chance there was present a good-for-nothing person named Sheba, the son of Bichri, a Benjamite: and he, sounding the horn, said, We have no part in David, or any interest in the son of Jesse: let every man go to his tent, O Israel.

2. [KJV] So every man of Israel went up from after David, and followed Sheba the son of Bichri: but the men of Judah clave unto their king, from Jordan even to Jerusalem.

[BBE] So all the men of Israel, turning away from David, went after Sheba, the son of Bichri: but the men of Judah were true to their king, going with him from Jordan as far as Jerusalem.

3. [KJV] And David came to his house at Jerusalem; and the king took the ten women his concubines, whom he had left to keep the house, and put them in ward, and fed them, but went not in unto them. So they were shut up unto the day of their death, living in widowhood.

[BBE] And David came to his house at Jerusalem: and the king took the ten women to whom he had given the care of the house, and had them shut up, and gave them the necessaries of life, but did not go near them. So they were shut up till the day of their death, living as widows.

4. [KJV] Then said the king to Amasa, Assemble me the men of Judah within three days, and be thou here present.

[BBE] Then the king said to Amasa, Get all the men of Judah together, and in three days be here yourself.

5. [KJV] So Amasa went to assemble the men of Judah: but he tarried longer than the set time which he had appointed him.

[BBE] So Amasa went to get all the men of Judah together, but he took longer than the time David had given him.

6. [KJV] And David said to Abishai, Now shall Sheba the son of Bichri do us more harm than did Absalom: take thou thy lord's servants, and pursue after him, lest he get him fenced cities, and escape us.

[BBE] And David said to Abishai, Sheba, the son of Bichri, will do us more damage than Absalom did; so take some of your lord's servants and go after him, before he makes himself safe in the walled towns, and gets away before our eyes.

7. [KJV] And there went out after him Joab's men, and the Cherethites, and the Pelethites, and all the mighty men: and they went out of Jerusalem, to pursue after Sheba the son of Bichri.

[BBE] So there went after Abishai, Joab and the Cherethites and the Pelethites and all the fighting-men; they went out of Jerusalem to overtake Sheba, the son of Bichri.

8. [KJV] When they were at the great stone which is in Gibeon, Amasa went before them. And Joab's garment that he had put on was girded unto him, and upon it a girdle with a sword fastened upon his loins in the sheath thereof; and as he went forth it fell out.

[BBE] When they were at the great stone which is in Gibeon, Amasa came face to face with them. Now Joab had on his war-dress, and round him a band from which his sword was hanging in its cover; and while he was walking, it came out, falling to the earth.

9. [KJV] And Joab said to Amasa, Art thou in health, my brother? And Joab took Amasa by the beard with the right hand to kiss him.

[BBE] And Joab said to Amasa, Is it well, my brother? And with his right hand he took him by the hair of his chin to give him a kiss.

10. [KJV] But Amasa took no heed to the sword that was in Joab's hand: so he smote him therewith in the fifth rib, and shed out his bowels to the ground, and struck him not again; and he died. So Joab and Abishai his brother pursued after Sheba the son of Bichri.

[BBE] But Amasa did not see danger from the sword which was now in Joab's left hand, and Joab put it through his stomach so that his inside came out on to the earth, and he did not give him another blow. So Joab and his brother Abishai went on after Sheba, the son of Bichri.

11. [KJV] And one of Joab's men stood by him, and said, He that favoureth Joab, and he that is for David, let him go after Joab.

[BBE] And one of Joab's young men, taking his place at Amasa's side, said, Whoever is for Joab and for David, let him go after Joab!

12. [KJV] And Amasa wallowed in blood in the midst of the highway. And when the man saw that all the people stood still, he removed Amasa out of the highway into the field, and cast a cloth upon him, when he saw that every one that came by him stood still.

[BBE] And Amasa was stretched out in a pool of blood in the middle of the highway. And when the man saw that all the people were stopping, he took Amasa out of the highway and put him in a field, with a cloth over him, when he saw that everyone who went by came to a stop.

13. [KJV] When he was removed out of the highway, all the people went on after Joab, to pursue after Sheba the son of Bichri.

[BBE] When he had been taken off the road, all the people went on after Joab in search of Sheba, the son of Bichri.

14. [KJV] And he went through all the tribes of Israel unto Abel, and to Bethmaachah, and all the Berites: and they were gathered together, and went also after him.

[BBE] And Sheba went through all the tribes of Israel, to Abel of Beth-maacah; and all the Bichrites came together and went in after him.

15. [KJV] And they came and besieged him in Abel of Bethmaachah, and they cast up a bank against the city, and it stood in the trench: and all the people that were with Joab battered the wall, to throw it down.

[BBE] And Joab and his men got him shut up in Abel of Beth-maacah, and put up an earthwork against the town: and all Joab's men did their best to get the wall broken down.

16. [KJV] Then cried a wise woman out of the city, Hear, hear; say, I pray you, unto Joab, Come near hither, that I may speak with thee.

[BBE] Then a wise woman got up on the wall, and crying out from the town, said, Give ear, give ear; say now to Joab, Come near, so that I may have talk with you.

17. [KJV] And when he was come near unto her, the woman said, Art thou Joab? And he answered, I am he. Then she said unto him, Hear the words of thine handmaid. And he answered, I do hear.

[BBE] And he came near, and the woman said, Are you Joab? And he said in answer, I am. Then she said, Give ear to your servant's words. And he said, I am giving ear.

18. [KJV] Then she spake, saying, They were wont to speak in old time, saying, They shall surely ask counsel at Abel: and so they ended the matter.

[BBE] Then she said, In the old days, there was a saying, Let them put the question in Abel and in Dan, saying, Has what was ordered by men of good faith in Israel ever come to an end?

19. [KJV] I am one of them that are peaceable and faithful in Israel: thou seekest to destroy a city and a mother in Israel: why wilt thou swallow up the inheritance of the LORD?

[BBE] Your purpose is the destruction of a mother-town in Israel: why would you put an end to the heritage of the Lord?

20. [KJV] And Joab answered and said, Far be it, far be it from me, that I should swallow up or destroy.

[BBE] And Joab, answering her, said, Far, far be it from me to be a cause of death or destruction;

21. [KJV] The matter is not so: but a man of mount Ephraim, Sheba the son of Bichri by name, hath lifted up his hand against the king, even against David: deliver him only, and I will depart from the city. And the woman said unto Joab, Behold, his head shall be thrown to thee over the wall.

[BBE] Not so: but a man of the hill-country of Ephraim, Sheba, son of Bichri, by name, has taken up arms against the king, against David: give up this man only, and I will go away from the town. And the woman said to Joab, His head will be dropped over the wall to you.

22. [KJV] Then the woman went unto all the people in her wisdom. And they cut off the head of Sheba the son of Bichri, and cast it out to Joab. And he blew a trumpet, and they retired from the city, every man to his tent. And Joab returned to Jerusalem unto the king.

[BBE] Then the woman in her wisdom had talk with all the town. And they had Sheba's head cut off and sent out to Joab. And he had the horn sounded, and sent them all away from the town, every man to his tent. And Joab went back to Jerusalem to the king.

23. [KJV] Now Joab was over all the host of Israel: and Benaiah the son of Jehoiada was over the Cherethites and over the Pelethites:

[BBE] Now Joab was over all the army; and Benaiah, the son of Jehoiada, was at the head of the Cherethites and the Pelethites;

24. [KJV] And Adoram was over the tribute: and Jehoshaphat the son of Ahilud was recorder:

[BBE] And Adoram was overseer of the forced work; and Jehoshaphat, the son of Ahilud, was the recorder;

25. [KJV] And Sheva was scribe: and Zadok and Abiathar were the priests:

[BBE] And Sheva was the scribe, and Zadok and Abiathar were priests;

26. [KJV] And Ira also the Jairite was a chief ruler about David.

[BBE] And in addition, Ira the Jairite was a priest to David.

2 Samuel 21

1. [KJV] Then there was a famine in the days of David three years, year after year; and David inquired of the LORD. And the LORD answered, It is for Saul, and for his bloody house, because he slew the Gibeonites.

[BBE] In the days of David they were short of food for three years, year after year; and David went before the Lord for directions. And the Lord said, On Saul and on his family there is blood, because he put the Gibeonites to death.

2. [KJV] And the king called the Gibeonites, and said unto them; (now the Gibeonites were not of the children of Israel, but of the remnant of the Amorites; and the children of Israel had sworn unto them: and Saul sought to slay them in his zeal to the children of Israel and Judah.)

[BBE] Then the king sent for the Gibeonites; (now the Gibeonites were not of the children of Israel, but were the last of the Amorites, to whom the children of Israel had given an oath; but Saul, in his passion for the children of Israel and Judah, had made an attempt on their lives:)

3. [KJV] Wherefore David said unto the Gibeonites, What shall I do for you? and wherewith shall I make the atonement, that ye may bless the inheritance of the LORD?

[BBE] So David said to the Gibeonites, What may I do for you? how am I to make up to you for your wrongs, so that you may give a blessing to the heritage of the Lord?

4. [KJV] And the Gibeonites said unto him, We will have no silver nor gold of Saul, nor of his house; neither for us shalt thou kill any man in Israel. And he said, What ye shall say, that will I do for you.

[BBE] And the Gibeonites said to him, It is not a question of silver and gold between us and Saul or

his family; and it is not in our power to put to death any man in Israel. And he said, Say, then, what am I to do for you?

5. [KJV] And they answered the king, The man that consumed us, and that devised against us that we should be destroyed from remaining in any of the coasts of Israel,

[BBE] And they said to the king, As for the man by whom we were wasted, and who made designs against us to have us completely cut off from the land of Israel,

6. [KJV] Let seven men of his sons be delivered unto us, and we will hang them up unto the LORD in Gibeah of Saul, whom the LORD did choose. And the king said, I will give them.

[BBE] Let seven men of his family be given up to us and we will put an end to them by hanging them before the Lord in Gibeon, on the hill of the Lord. And the king said, I will give them.

7. [KJV] But the king spared Mephibosheth, the son of Jonathan the son of Saul, because of the LORD'S oath that was between them, between David and Jonathan the son of Saul.

[BBE] But the king did not give up Mephibosheth, the son of Saul's son Jonathan, because of the Lord's oath made between David and Jonathan, the son of Saul.

8. [KJV] But the king took the two sons of Rizpah the daughter of Aiah, whom she bare unto Saul, Armoni and Mephibosheth; and the five sons of Michal the daughter of Saul, whom she brought up for Adriel the son of Barzillai the Meholathite:

[BBE] But the king took Armoni and Mephibosheth, the two sons of Saul to whom Rizpah, the daughter of Aiah, had given birth; and the five sons of Saul's daughter Merab, whose father was Adriel, the son of Barzillai the Meholathite:

9. [KJV] And he delivered them into the hands of the Gibeonites, and they hanged them in the hill before the LORD: and they fell all seven together, and were put to death in the days of harvest, in the first days, in the beginning of barley harvest.

[BBE] And he gave them up to the Gibeonites, and they put them to death, hanging them on the mountain before the Lord; all seven came to their end together in the first days of the grain-cutting, at the start of the cutting of the barley.

10. [KJV] And Rizpah the daughter of Aiah took sackcloth, and spread it for her upon the rock, from the beginning of harvest until water dropped upon them out of heaven, and suffered neither the birds of the air to rest on them by day, nor the beasts of the field by night.

[BBE] And Rizpah, the daughter of Aiah, took haircloth, placing it on the rock as a bed for herself, from the start of the grain-cutting till rain came down on them from heaven; and she did not let the birds of the air come near them by day, or the beasts of the field by night.

11. [KJV] And it was told David what Rizpah the daughter of Aiah, the concubine of Saul, had done.
[BBE] And news was given to David of what Rizpah, the daughter of Aiah, one of Saul's wives, had done.

12. [KJV] And David went and took the bones of Saul and the bones of Jonathan his son from the men of Jabeshgilead, which had stolen them from the street of Bethshan, where the Philistines had hanged them, when the Philistines had slain Saul in Gilboa:

[BBE] And David went and took the bones of Saul and his son Jonathan from the men of Jabeshgilead, who had taken them away secretly from the public place of Beth-shan, where the Philistines had put them, hanging up the bodies there on the day when they put Saul to death in Gilboa:

13. [KJV] And he brought up from thence the bones of Saul and the bones of Jonathan his son; and they gathered the bones of them that were hanged.

[BBE] And he took the bones of Saul and his son Jonathan from that place; and they got together the bones of those who had been put to death by hanging.

14. [KJV] And the bones of Saul and Jonathan his son buried they in the country of Benjamin in Zelah, in the sepulchre of Kish his father: and they performed all that the king commanded. And after that God was intreated for the land.

[BBE] And they put them with the bones of Saul and his son Jonathan in the resting-place of Kish, his father, in Zela in the country of Benjamin; they did all the king had given them orders to do. And after that, God gave ear to their prayers for the land.

15. [KJV] Moreover the Philistines had yet war again with Israel; and David went down, and his servants with him, and fought against the Philistines: and David waxed faint.

[BBE] And the Philistines went to war again with Israel; and David went down with his people, and while they were at Gob they had a fight with the Philistines:

16. [KJV] And Ishbibenob, which was of the sons of the giant, the weight of whose spear weighed three hundred shekels of brass in weight, he being girded with a new sword, thought to have slain David.

[BBE] And there came against David one of the offspring of the Rephaim, whose spear was three hundred shekels of brass in weight, and having a new sword, he made an attempt to put David to death.

17. [KJV] But Abishai the son of Zeruiah succoured him, and smote the Philistine, and killed him. Then the men of David swore unto him, saying, Thou shalt go no more out with us to battle, that thou quench not the light of Israel.

[BBE] But Abishai, the son of Zeruiah, came to his help, and, turning on the Philistine, gave him his

death-blow. Then David's men took an oath, and said, Never again are you to go out with us to the fight, so that you may not put out the light of Israel.

18. [KJV] And it came to pass after this, that there was again a battle with the Philistines at Gob: then Sibbechai the Hushathite slew Saph, which was of the sons of the giant.

[BBE] Now after this there was war with the Philistines again at Gob, and Sibbecai the Hushathite put to death Saph, one of the offspring of the Rephaim.

19. [KJV] And there was again a battle in Gob with the Philistines, where Elhanan the son of Jaareoregim, a Bethlehemite, slew the brother of Goliath the Gittite, the staff of whose spear was like a weaver's beam.

[BBE] And again there was war with the Philistines at Gob, and Elhanan, the son of Jair the Bethlehemite, put to death Goliath the Gittite, the stem of whose spear was like a cloth-worker's rod.

20. [KJV] And there was yet a battle in Gath, where was a man of great stature, that had on every hand six fingers, and on every foot six toes, four and twenty in number; and he also was born to the giant.

[BBE] And again there was war at Gath, where there was a very tall man, who had twenty-four fingers and toes, six fingers on his hands and six toes on his feet; he was one of the offspring of the Rephaim.

21. [KJV] And when he defied Israel, Jonathan the son of Shimea the brother of David slew him.

[BBE] And when he was purposing to put shame on Israel, Jonathan, the son of Shimei, David's brother, put him to death.

22. [KJV] These four were born to the giant in Gath, and fell by the hand of David, and by the hand of his servants.

[BBE] These four were of the offspring of the Rephaim in Gath; and they came to their end by the hands of David and his servants.

2 Samuel 22

1. [KJV] And David spake unto the LORD the words of this song in the day that the LORD had delivered him out of the hand of all his enemies, and out of the hand of Saul:

[BBE] And David made a song to the Lord in these words, on the day when the Lord made him free from the hands of all his haters, and from the hand of Saul:

2. [KJV] And he said, The LORD is my rock, and my fortress, and my deliverer;

[BBE] And he said, The Lord is my Rock, my walled town, and my saviour, even mine;

3. [KJV] The God of my rock; in him will I trust: he is my shield, and the horn of my salvation, my high tower, and my refuge, my saviour; thou savest me from violence.

[BBE] My God, my Rock, in him will I put my faith; my breastplate, and the horn of my salvation, my high tower, and my safe place; my saviour, who keeps me safe from the violent man.

4. [KJV] I will call on the LORD, who is worthy to be praised: so shall I be saved from mine enemies.

[BBE] I will send up my cry to the Lord, who is to be praised; so will I be made safe from those who are against me.

5. [KJV] When the waves of death compassed me, the floods of ungodly men made me afraid;

[BBE] For the waves of death came round me, and the seas of evil put me in fear;

6. [KJV] The sorrows of hell compassed me about; the snares of death prevented me;

[BBE] The cords of hell were round me: the nets of death came on me.

7. [KJV] In my distress I called upon the LORD, and cried to my God: and he did hear my voice out of his temple, and my cry did enter into his ears.

[BBE] In my trouble my voice went up to the Lord, and my cry to my God: my voice came to his hearing in his holy Temple, and my prayer came to his ears.

8. [KJV] Then the earth shook and trembled; the foundations of heaven moved and shook, because he was wroth.

[BBE] Then the earth was moved with a violent shock; the bases of heaven were moved and shaking, because he was angry.

9. [KJV] There went up a smoke out of his nostrils, and fire out of his mouth devoured: coals were kindled by it.

[BBE] There went up a smoke from his nose, and a fire of destruction from his mouth: coals were lighted by it.

10. [KJV] He bowed the heavens also, and came down; and darkness was under his feet.

[BBE] The heavens were bent, so that he might come down; and it was dark under his feet.

11. [KJV] And he rode upon a cherub, and did fly: and he was seen upon the wings of the wind.

[BBE] And he went through the air, seated on a storm-cloud: going quickly on the wings of the wind.

12. [KJV] And he made darkness pavilions round about him, dark waters, and thick clouds of the skies.

[BBE] And he made the dark his tent round him, a mass of waters, thick clouds of the skies.

13. [KJV] Through the brightness before him were coals of fire kindled.

[BBE] Before his shining light his dark clouds went past, raining ice and coals of fire.

14. [KJV] The LORD thundered from heaven, and the most High uttered his voice.

[BBE] The Lord made thunder in the heavens, and the voice of the Highest was sounding out.

15. [KJV] And he sent out arrows, and scattered them; lightning, and discomfited them.

[BBE] And he sent out his arrows, driving them in all directions; by his flames of fire they were troubled.

16. [KJV] And the channels of the sea appeared, the foundations of the world were discovered, at the rebuking of the LORD, at the blast of the breath of his nostrils.

[BBE] Then the deep beds of the sea were seen, and the bases of the world were uncovered, because of the Lord's wrath, because of the breath of his mouth.

17. [KJV] He sent from above, he took me; he drew me out of many waters;

[BBE] He sent from on high, he took me, pulling me out of great waters.

18. [KJV] He delivered me from my strong enemy, and from them that hated me: for they were too strong for me.

[BBE] He made me free from my strong hater, from those who were against me, because they were stronger than I.

19. [KJV] They prevented me in the day of my calamity: but the LORD was my stay.

[BBE] They came on me in the day of my trouble: but the Lord was my support.

20. [KJV] He brought me forth also into a large place: he delivered me, because he delighted in me.

[BBE] He took me out into a wide place; he was my saviour because he had delight in me.

21. [KJV] The LORD rewarded me according to my righteousness: according to the cleanness of my hands hath he recompensed me.

[BBE] The Lord gives me the reward of my righteousness, because my hands are clean before him.

22. [KJV] For I have kept the ways of the LORD, and have not wickedly departed from my God.

[BBE] For I have kept the ways of the Lord; I have not been turned away in sin from my God.

23. [KJV] For all his judgments were before me: and as for his statutes, I did not depart from them.

[BBE] For all his decisions were before me, and I did not put away his laws from me.

24. [KJV] I was also upright before him, and have kept myself from mine iniquity.

[BBE] And I was upright before him, and I kept myself from sin.

25. [KJV] Therefore the LORD hath recompensed me according to my righteousness; according to my cleanness in his eye sight.

[BBE] Because of this the Lord has given me the reward of my righteousness, because my hands are clean in his eyes.

26. [KJV] With the merciful thou wilt shew thyself merciful, and with the upright man thou wilt shew thyself upright.

[BBE] On him who has mercy you will have mercy; to the upright you will be upright;

27. [KJV] With the pure thou wilt shew thyself pure; and with the froward thou wilt shew thyself unsavoury.

[BBE] He who is holy will see that you are holy; but to the man whose way is not straight you will be a hard judge.

28. [KJV] And the afflicted people thou wilt save: but thine eyes are upon the haughty, that thou mayest bring them down.

[BBE] For you are the saviour of those who are in trouble; but your eyes are on men of pride, to make them low.

29. [KJV] For thou art my lamp, O LORD: and the LORD will lighten my darkness.

[BBE] For you are my light, O Lord; and the Lord will make the dark bright for me.

30. [KJV] For by thee I have run through a troop: by my God have I leaped over a wall.

[BBE] By your help I have made a way through the wall which was shutting me in: by the help of my God I have gone over a wall.

31. [KJV] As for God, his way is perfect; the word of the LORD is tried: he is a buckler to all them that trust in him.

[BBE] As for God, his way is all good: the word of the Lord is tested; he is a safe cover for all those who put their faith in him.

32. [KJV] For who is God, save the LORD? and who is a rock, save our God?

[BBE] For who is God but the Lord? and who is a Rock but our God?

33. [KJV] God is my strength and power: and he maketh my way perfect.

[BBE] God puts a strong band about me, guiding me in a straight way.

34. [KJV] He maketh my feet like hinds' feet: and setteth me upon my high places.

[BBE] He makes my feet like roes' feet, and puts me on high places.

35. [KJV] He teacheth my hands to war; so that a bow of steel is broken by mine arms.

[BBE] He makes my hands expert in war, so that a bow of brass is bent by my arms.

36. [KJV] Thou hast also given me the shield of thy salvation: and thy gentleness hath made me great.

[BBE] You have given me the breastplate of your salvation, and your mercy has made me great.

37. [KJV] Thou hast enlarged my steps under me; so that my feet did not slip.

[BBE] You have made my steps wide under me, so that my feet make no slip.

38. [KJV] I have pursued mine enemies, and destroyed them; and turned not again until I had consumed them.

[BBE] I go after my haters and overtake them; not turning back till they are all overcome.

39. [KJV] And I have consumed them, and wounded them, that they could not arise: yea, they are fallen under my feet.

[BBE] I have sent destruction on them and given them wounds, so that they are not able to get up: they are stretched under my feet.

40. [KJV] For thou hast girded me with strength to battle: them that rose up against me hast thou subdued under me.

[BBE] For I have been armed by you with strength for the fight: you have made low under me those who came out against me.

41. [KJV] Thou hast also given me the necks of mine enemies, that I might destroy them that hate me.

[BBE] By you their backs are turned in flight, so that my haters are cut off.

42. [KJV] They looked, but there was none to save; even unto the LORD, but he answered them not.

[BBE] They were crying out, but there was no one to come to their help: even to the Lord, but he gave them no answer.

43. [KJV] Then did I beat them as small as the dust of the earth, I did stamp them as the mire of the street, and did spread them abroad.

[BBE] Then they were crushed as small as the dust of the earth, stamped down under my feet like the waste of the streets.

44. [KJV] Thou also hast delivered me from the strivings of my people, thou hast kept me to be head of the heathen: a people which I knew not shall serve me.

[BBE] You have made me free from the fightings of my people; you have made me the head of the nations: a people of whom I had no knowledge will be my servants.

45. [KJV] Strangers shall submit themselves unto me: as soon as they hear, they shall be obedient unto me.

[BBE] Men of other countries will, with false hearts, put themselves under my authority: from the time when my name comes to their ears, they will be ruled by me.

46. [KJV] Strangers shall fade away, and they shall be afraid out of their close places.

[BBE] They will be wasted away, they will come out of their secret places shaking with fear.

47. [KJV] The LORD liveth; and blessed be my rock; and exalted be the God of the rock of my salvation.

[BBE] The Lord is living; praise be to my Rock, and let the God of my salvation be honoured:

48. [KJV] It is God that avengeth me, and that bringeth down the people under me,

[BBE] It is God who sends punishment on my haters, and puts peoples under my rule.

49. [KJV] And that bringeth me forth from mine enemies: thou also hast lifted me up on high above them that rose up against me: thou hast delivered me from the violent man.

[BBE] He makes me free from my haters: I am lifted up over those who come up against me: you have made me free from the violent man.

50. [KJV] Therefore I will give thanks unto thee, O LORD, among the heathen, and I will sing praises unto thy name.

[BBE] Because of this I will give you praise, O Lord, among the nations, and will make a song of praise to your name.

51. [KJV] He is the tower of salvation for his king: and sheweth mercy to his anointed, unto David, and to his seed for evermore.

[BBE] Great salvation does he give to his king; he has mercy on the king of his selection, David, and on his seed for ever.

2 Samuel 23

1. [KJV] Now these be the last words of David. David the son of Jesse said, and the man who was raised up on high, the anointed of the God of Jacob, and the sweet psalmist of Israel, said,

[BBE] Now these are the last words of David. David, the son of Jesse, says, the man who was lifted up on high, the man on whom the God of Jacob put the holy oil, the loved one of Israel's songs, says:

2. [KJV] The Spirit of the LORD spake by me, and his word was in my tongue.

[BBE] The spirit of the Lord had voice through me, his word was on my tongue.

3. [KJV] The God of Israel said, the Rock of Israel spake to me, He that ruleth over men must be just, ruling in the fear of God.

[BBE] The God of Israel said, the word of the Rock of Israel came to me: When an upright king is ruling over men, when he is ruling in the fear of God,

4. [KJV] And he shall be as the light of the morning, when the sun riseth, even a morning without clouds; as the tender grass springing out of the earth by clear shining after rain.

[BBE] It is as the light of the morning, when the sun comes up, a morning without clouds; making young grass come to life from the earth.

5. [KJV] Although my house be not so with God; yet he hath made with me an everlasting covenant, ordered in all things, and sure: for this is all my salvation, and all my desire, although he make it not to grow.

[BBE] For is not my house so with God? For he has made with me an eternal agreement, ordered in all things and certain: as for all my salvation and all my desire, will he not give it increase?

6. [KJV] But the sons of Belial shall be all of them as thorns thrust away, because they cannot be taken with hands:

[BBE] But the evil-doers, all of them, will be like thorns to be pushed away, because they may not be gripped in the hand:

7. [KJV] But the man that shall touch them must be fenced with iron and the staff of a spear; and they shall be utterly burned with fire in the same place.

[BBE] But anyone touching them has to be armed with iron and the rod of a spear; and they will be burned with fire, every one of them.

8. [KJV] These be the names of the mighty men whom David had: The Tachmonite that sat in the seat, chief among the captains; the same was Adino the Eznite: he lift up his spear against eight hundred, whom he slew at one time.

[BBE] These are the names of David's men of war: Ishbaal the Hachmonite, chief of the three; his axe was lifted up against eight hundred put to death at one time.

9. [KJV] And after him was Eleazar the son of Dodo the Ahohite, one of the three mighty men with David, when they defied the Philistines that were there gathered together to battle, and the men of Israel were gone away:

[BBE] After him was Eleazar, the son of Dodai the Ahohite, one of the three great fighters, who was with David in Pas-dammim when the Philistines came together there for the fight; and when the men of Israel had gone in flight,

10. [KJV] He arose, and smote the Philistines until his hand was weary, and his hand clave unto the sword: and the LORD wrought a great victory that day; and the people returned after him only to spoil.

[BBE] He was with David and went on fighting the Philistines till his hand became tired and stiff from gripping his sword: and that day the Lord gave a great salvation, and the people came back after him only to take the goods of the Philistines.

11. [KJV] And after him was Shammah the son of Agee the Hararite. And the Philistines were gathered together into a troop, where was a piece of ground full of lentiles: and the people fled from the Philistines.

[BBE] After him was Shammah, the son of Ela the Hararite. And the Philistines came together in Lehi, where there was a bit of land full of seed; and the people went in flight from the Philistines.

12. [KJV] But he stood in the midst of the ground, and defended it, and slew the Philistines: and the LORD wrought a great victory.

[BBE] But he kept his place in the middle of the bit of land, and kept back their attack and overcame the Philistines: and the Lord gave a great salvation.

13. [KJV] And three of the thirty chief went down, and came to David in the harvest time unto the cave of Adullam: and the troop of the Philistines pitched in the valley of Rephaim.

[BBE] And three of the thirty went down at the start of the grain-cutting, and they came to David at the strong place of Adullam; and the band of Philistines had taken up their position in the valley of Rephaim.

14. [KJV] And David was then in an hold, and the garrison of the Philistines was then in Bethlehem.

[BBE] And at that time David had taken cover in the strong place, and an armed force of the Philistines was in Beth-lehem.

15. [KJV] And David longed, and said, Oh that one would give me drink of the water of the well of Bethlehem, which is by the gate!

[BBE] And David, moved by a strong desire, said, If only someone would give me a drink of water from the water-hole of Beth-lehem, by the doorway into the town!

16. [KJV] And the three mighty men brake through the host of the Philistines, and drew water out of the well of Bethlehem, that was by the gate, and took it, and brought it to David: nevertheless he would not drink thereof, but poured it out unto the LORD.

[BBE] And the three men, forcing their way through the Philistine army, got water from the water-hole of Beth-lehem, by the doorway into the town, and took it back to David: but he would not take it, but, draining it out, made an offering of it to the Lord.

17. [KJV] And he said, Be it far from me, O LORD, that I should do this: is not this the blood of the men that went in jeopardy of their lives? therefore he would not drink it. These things did these

three mighty men.

[BBE] And he said, Far be it from me, O Lord, to do this; how may I take as my drink the life-blood of men who have put their lives in danger? So he would not take it. These things did the three great men of war.

18. [KJV] And Abishai, the brother of Joab, the son of Zeruiah, was chief among three. And he lifted up his spear against three hundred, and slew them, and had the name among three.

[BBE] And Abishai, the brother of Joab, the son of Zeruiah, was chief of the thirty. He put to death three hundred with his spear, and he got for himself a name among the thirty.

19. [KJV] Was he not most honourable of three? therefore he was their captain: howbeit he attained not unto the first three.

[BBE] Was he not the noblest of the thirty? so he was made their captain: but he was not equal to the first three.

20. [KJV] And Benaiah the son of Jehoiada, the son of a valiant man, of Kabzeel, who had done many acts, he slew two lionlike men of Moab: he went down also and slew a lion in the midst of a pit in time of snow:

[BBE] And Benaiah the son of Jehoiada, a fighting man of Kabzeel, had done great acts; he put to death the two sons of Ariel of Moab: he went down into a hole and put a lion to death in time of snow:

21. [KJV] And he slew an Egyptian, a goodly man: and the Egyptian had a spear in his hand; but he went down to him with a staff, and plucked the spear out of the Egyptian's hand, and slew him with his own spear.

[BBE] And he made an attack on an Egyptian, a tall man: and the Egyptian had a spear in his hand; but he went down to him with a stick, and pulling the spear out of the hands of the Egyptian, put him to death with that same spear.

22. [KJV] These things did Benaiah the son of Jehoiada, and had the name among three mighty men.

[BBE] These were the acts of Benaiah, the son of Jehoiada, who had a great name among the thirty men of war.

23. [KJV] He was more honourable than the thirty, but he attained not to the first three. And David set him over his guard.

[BBE] He was honoured over the rest of the thirty, but he was not equal to the first three. And David put him over the fighting men who kept him safe.

24. [KJV] Asahel the brother of Joab was one of the thirty; Elhanan the son of Dodo of Bethlehem,
[BBE] Asahel, the brother of Joab, was one of the thirty; and Elhanan, the son of Dodai, of Bethlehem,

25. [KJV] Shammah the Harodite, Elikah the Harodite,
[BBE] Shammah the Harodite, Elikah the Harodite,

26. [KJV] Helez the Paltite, Ira the son of Ikkesh the Tekoite,
[BBE] Helez the Paltite, Ira, the son of Ikkesh the Tekoite,

27. [KJV] Abiezer the Anethothite, Mebunnai the Hushathite,
[BBE] Abiezer the Anathothite, Sibbecai the Hushathite,

28. [KJV] Zalmon the Ahohite, Maharai the Netophathite,
[BBE] Zalmon the Ahohite, Maharai the Netophathite,

29. [KJV] Heleb the son of Baanah, a Netophathite, Ittai the son of Ribai out of Gibeah of the children of Benjamin,
[BBE] Heldai, the son of Baanah the Netophathite, Ittai, the son of Ribai of Gibeah of the children of Benjamin,

30. [KJV] Benaiah the Pirathonite, Hiddai of the brooks of Gaash,
[BBE] Benaiah the Pirathonite, Hiddai of the valleys of Gaash,

31. [KJV] Abialbon the Arbathite, Azmaveth the Barhumite,
[BBE] Abiel the Arbathite, Azmaveth of Bahurim,

32. [KJV] Eliahba the Shaalbonite, of the sons of Jashen, Jonathan,
[BBE] Eliahba the Shaalbonite, Jashen the Gunite,

33. [KJV] Shammah the Hararite, Ahiam the son of Sharar the Hararite,
[BBE] Jonathan, the son of Shammah the Hararite, Ahiam, the son of Sharar the Hararite,

34. [KJV] Eliphelet the son of Ahasbai, the son of the Maachathite, Eliam the son of Ahithophel the Gilonite,
[BBE] Eliphelet, the son of Ahasbai the Maacathite, Eliam, the son of Ahithophel the Gilonite,

35. [KJV] Hezrai the Carmelite, Paarai the Arbite,
[BBE] Hezrai the Carmelite, Paarai the Archite,

36. [KJV] Igal the son of Nathan of Zobah, Bani the Gadite,
[BBE] Igal, the son of Nathan of Zobah, Bani the Gadite,

37. ^[KJV] Zelek the Ammonite, Naharai the Beerothite, armourbearer to Joab the son of Zeruiah,
^[BBE] Zelek the Ammonite, Naharai the Beerothite, who had the care of the arms of Joab, son of Zeruiah,

38. ^[KJV] Ira an Ithrite, Gareb an Ithrite,
^[BBE] Ira the Ithrite, Gareb the Ithrite,

39. ^[KJV] Uriah the Hittite: thirty and seven in all.
^[BBE] Uriah the Hittite: thirty-seven in number.

2 Samuel 24

1. ^[KJV] And again the anger of the LORD was kindled against Israel, and he moved David against them to say, Go, number Israel and Judah.

^[BBE] Again the wrath of the Lord was burning against Israel, and moving David against them, he said, Go, take the number of Israel and Judah.

2. ^[KJV] For the king said to Joab the captain of the host, which was with him, Go now through all the tribes of Israel, from Dan even to Beersheba, and number ye the people, that I may know the number of the people.

^[BBE] And the king said to Joab and the captains of the army, who were with him, Go now through all the tribes of Israel, from Dan as far as Beer-sheba, and have all the people numbered, so that I may be certain of the number of the people.

3. ^[KJV] And Joab said unto the king, Now the LORD thy God add unto the people, how many soever they be, an hundredfold, and that the eyes of my lord the king may see it: but why doth my lord the king delight in this thing?

^[BBE] And Joab said to the king, Whatever the number of the people, may the Lord make it a hundred times as much, and may the eyes of my lord the king see it: but why does my lord the king take pleasure in doing this thing?

4. ^[KJV] Notwithstanding the king's word prevailed against Joab, and against the captains of the host. And Joab and the captains of the host went out from the presence of the king, to number the people of Israel.

^[BBE] But the king's order was stronger than Joab and the captains of the army. And Joab and the captains of the army went out from the king, to take the number of the children of Israel.

5. ^[KJV] And they passed over Jordan, and pitched in Aroer, on the right side of the city that lieth in the midst of the river of Gad, and toward Jazer:

^[BBE] And they went over Jordan, and starting from Aroer, from the town which is in the middle of the valley, they went in the direction of the Gadites, and on to Jazer;

6. [KJV] Then they came to Gilead, and to the land of Tahtimhodshi; and they came to Danjaan, and about to Zidon,

[BBE] Then they came to Gilead, and to the land of the Hittites under Hermon; and they came to Dan, and from Dan they came round to Zidon,

7. [KJV] And came to the strong hold of Tyre, and to all the cities of the Hivites, and of the Canaanites: and they went out to the south of Judah, even to Beersheba.

[BBE] And to the walled town of Tyre, and to all the towns of the Hivites and the Canaanites: and they went out to the South of Judah at Beer-sheba.

8. [KJV] So when they had gone through all the land, they came to Jerusalem at the end of nine months and twenty days.

[BBE] So after going through all the land in every direction, they came to Jerusalem at the end of nine months and twenty days.

9. [KJV] And Joab gave up the sum of the number of the people unto the king: and there were in Israel eight hundred thousand valiant men that drew the sword; and the men of Judah were five hundred thousand men.

[BBE] And Joab gave the king the number of all the people: there were in Israel eight hundred thousand fighting men able to take up arms; and the men of Judah were five hundred thousand.

10. [KJV] And David's heart smote him after that he had numbered the people. And David said unto the LORD, I have sinned greatly in that I have done: and now, I beseech thee, O LORD, take away the iniquity of thy servant; for I have done very foolishly.

[BBE] And after the people had been numbered, David's heart was troubled. And David said to the Lord, Great has been my sin in doing this; but now, O Lord, be pleased to take away the sin of your servant, for I have done very foolishly

11. [KJV] For when David was up in the morning, the word of the LORD came unto the prophet Gad, David's seer, saying,

[BBE] And David got up in the morning; now the word of the Lord had come to the prophet Gad, David's seer, saying,

12. [KJV] Go and say unto David, Thus saith the LORD, I offer thee three things; choose thee one of them, that I may do it unto thee.

[BBE] Go and say to David, The Lord says, Three things are offered to you: say which of them you will have, and I will do it to you.

13. [KJV] So Gad came to David, and told him, and said unto him, Shall seven years of famine come unto thee in thy land? or wilt thou flee three months before thine enemies, while they pursue

thee? or that there be three days' pestilence in thy land? now advise, and see what answer I shall return to him that sent me.

[BBE] So Gad came to David, and gave him word of this and said to him, Are there to be three years when there is not enough food in your land? or will you go in flight from your haters for three months, while they go after you? or will you have three days of violent disease in your land? take thought and say what answer I am to give to him who sent me.

14. [KJV] And David said unto Gad, I am in a great strait: let us fall now into the hand of the LORD; for his mercies are great: and let me not fall into the hand of man.

[BBE] And David said to Gad, This is a hard decision for me to make: let us come into the hands of the Lord, for great are his mercies: let me not come into the hands of men.

15. [KJV] So the LORD sent a pestilence upon Israel from the morning even to the time appointed: and there died of the people from Dan even to Beersheba seventy thousand men.

[BBE] So David made selection of the disease; and the time was the days of the grain-cutting, when the disease came among the people, causing the death of seventy thousand men from Dan as far as Beer-sheba.

16. [KJV] And when the angel stretched out his hand upon Jerusalem to destroy it, the LORD repented him of the evil, and said to the angel that destroyed the people, It is enough: stay now thine hand. And the angel of the LORD was by the threshingplace of Araunah the Jebusite.

[BBE] And when the hand of the angel was stretched out in the direction of Jerusalem, for its destruction, the Lord had regret for the evil, and said to the angel who was sending destruction on the people, It is enough; do no more. And the angel of the Lord was by the grain-floor of Araunah the Jebusite.

17. [KJV] And David spake unto the LORD when he saw the angel that smote the people, and said, Lo, I have sinned, and I have done wickedly: but these sheep, what have they done? let thine hand, I pray thee, be against me, and against my father's house.

[BBE] And when David saw the angel who was causing the destruction of the people, he said to the Lord, Truly, the sin is mine; I have done wrong: but these are only sheep; what have they done? let your hand be against me and against my family.

18. [KJV] And Gad came that day to David, and said unto him, Go up, rear an altar unto the LORD in the threshingfloor of Araunah the Jebusite.

[BBE] And that day Gad came to David and said to him, Go up, and put up an altar to the Lord on the grain-floor of Araunah the Jebusite.

19. [KJV] And David, according to the saying of Gad, went up as the LORD commanded.

[BBE] So David went up, as Gad had said and as the Lord had given orders.

20. [KJV] And Araunah looked, and saw the king and his servants coming on toward him: and Araunah went out, and bowed himself before the king on his face upon the ground.

[BBE] And Araunah, looking out, saw the king and his servants coming to him: and Araunah went out, and went down on his face to the earth before the king.

21. [KJV] And Araunah said, Wherefore is my lord the king come to his servant? And David said, To buy the threshingfloor of thee, to build an altar unto the LORD, that the plague may be stayed from the people.

[BBE] And Araunah said, Why has my lord the king come to his servant? And David said, To give you a price for your grain-floor, so that I may put up an altar to the Lord, and the disease may be stopped among the people.

22. [KJV] And Araunah said unto David, Let my lord the king take and offer up what seemeth good unto him: behold, here be oxen for burnt sacrifice, and threshing instruments and other instruments of the oxen for wood.

[BBE] And Araunah said to David, Let my lord the king take whatever seems right to him, and make an offering of it: see, here are the oxen for the burned offering, and the grain-cleaning instruments and the ox-yokes for wood:

23. [KJV] All these things did Araunah, as a king, give unto the king. And Araunah said unto the king, The LORD thy God accept thee.

[BBE] All this does the servant of my lord the king give to the king. And Araunah said, May the Lord your God be pleased with your offering!

24. [KJV] And the king said unto Araunah, Nay; but I will surely buy it of thee at a price: neither will I offer burnt offerings unto the LORD my God of that which doth cost me nothing. So David bought the threshingfloor and the oxen for fifty shekels of silver.

[BBE] And the king said to Araunah, No, but I will give you a price for it; I will not give to the Lord my God burned offerings for which I have given nothing. So David got the grain-floor and the oxen for fifty shekels of silver.

25. [KJV] And David built there an altar unto the LORD, and offered burnt offerings and peace offerings. So the LORD was intreated for the land, and the plague was stayed from Israel.

[BBE] And there David put up an altar to the Lord, making burned offerings and peace-offerings. So the Lord gave ear to his prayer for the land, and the disease came to an end in Israel.

1 Kings

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#)

1 Kings 1

1. [KJV] Now king David was old and stricken in years; and they covered him with clothes, but he gat no heat.

[BBE] Now King David was old and far on in years; and though they put covers over him, his body was cold.

2. [KJV] Wherefore his servants said unto him, Let there be sought for my lord the king a young virgin: and let her stand before the king, and let her cherish him, and let her lie in thy bosom, that my lord the king may get heat.

[BBE] So his servants said to him, Let search be made for a young virgin for my lord the king, to take care of him and be waiting on him; and you may take her in your arms, and so my lord the king will be warm.

3. [KJV] So they sought for a fair damsel throughout all the coasts of Israel, and found Abishag a Shunammite, and brought her to the king.

[BBE] So after searching through all the land of Israel for a fair young girl, they saw Abishag the Shunammite, and took her to the king.

4. [KJV] And the damsel was very fair, and cherished the king, and ministered to him: but the king knew her not.

[BBE] Now she was very beautiful; and she took care of the king, waiting on him at all times; but the king had no connection with her.

5. [KJV] Then Adonijah the son of Haggith exalted himself, saying, I will be king: and he prepared him chariots and horsemen, and fifty men to run before him.

[BBE] Then Adonijah, the son of Haggith, lifting himself up in pride, said, I will become king; and he made ready his carriages of war and his horsemen, with fifty runners to go before him.

6. [KJV] And his father had not displeased him at any time in saying, Why hast thou done so? and he also was a very goodly man; and his mother bare him after Absalom.

[BBE] Now all his life his father had never gone against him or said to him, Why have you done so? and he was a very good-looking man, and younger than Absalom.

7. [KJV] And he conferred with Joab the son of Zeruiah, and with Abiathar the priest: and they following Adonijah helped him.

[BBE] And he had talk with Joab, the son of Zeruiah, and with Abiathar the priest; and they were on his side and gave him their support.

8. [KJV] But Zadok the priest, and Benaiah the son of Jehoiada, and Nathan the prophet, and Shimei, and Rei, and the mighty men which belonged to David, were not with Adonijah.

[BBE] But Zadok the priest, and Benaiah, the son of Jehoiada, and Nathan the prophet and Shimei and Rei, and David's men of war did not take the side of Adonijah.

9. [KJV] And Adonijah slew sheep and oxen and fat cattle by the stone of Zoheleth, which is by Enrogel, and called all his brethren the king's sons, and all the men of Judah the king's servants:

[BBE] Then Adonijah put to death sheep and oxen and fat beasts by the stone of Zoheleth, by Enrogel; and he sent for all his brothers, the king's sons, and all the men of Judah, the king's servants, to come to him:

10. [KJV] But Nathan the prophet, and Benaiah, and the mighty men, and Solomon his brother, he called not.

[BBE] But he did not send for Nathan the prophet and Benaiah and the other men of war and Solomon his brother.

11. [KJV] Wherefore Nathan spake unto Bathsheba the mother of Solomon, saying, Hast thou not heard that Adonijah the son of Haggith doth reign, and David our lord knoweth it not?

[BBE] Then Nathan said to Bath-sheba, the mother of Solomon, Has it not come to your ears that Adonijah, the son of Haggith, has made himself king without the knowledge of David our lord?

12. [KJV] Now therefore come, let me, I pray thee, give thee counsel, that thou mayest save thine own life, and the life of thy son Solomon.

[BBE] So now, let me make a suggestion, so that you may keep your life safe and the life of your son Solomon.

13. [KJV] Go and get thee in unto king David, and say unto him, Didst not thou, my lord, O king, swear unto thine handmaid, saying, Assuredly Solomon thy son shall reign after me, and he shall sit upon my throne? why then doth Adonijah reign?

[BBE] Come now, go to King David and say to him, Did you not, O my lord, take an oath to me, your servant, saying, Truly Solomon your son will be king after me, seated on the seat of my kingdom? why then is Adonijah acting as king?

14. [KJV] Behold, while thou yet talkest there with the king, I also will come in after thee, and confirm thy words.

[BBE] And while you are still talking there with the king, see, I will come in after you and say that your story is true.

15. [KJV] And Bathsheba went in unto the king into the chamber: and the king was very old; and Abishag the Shunammite ministered unto the king.

[BBE] Then Bath-sheba went into the king's room; now the king was very old, and Abishag the Shunammite was waiting on him.

16. [KJV] And Bathsheba bowed, and did obeisance unto the king. And the king said, What wouldest thou?

[BBE] And Bath-sheba went down on her face on the earth before the king giving him honour. And he said, What is your desire?

17. [KJV] And she said unto him, My lord, thou swarest by the LORD thy God unto thine handmaid, saying, Assuredly Solomon thy son shall reign after me, and he shall sit upon my throne.

[BBE] And she said to him, My lord, you took an oath by the Lord your God and gave your word to your servant, saying, Truly, Solomon your son will be king after me, seated on the seat of my kingdom.

18. [KJV] And now, behold, Adonijah reigneth; and now, my lord the king, thou knowest it not:

[BBE] And now, see, Adonijah has made himself king without my lord's knowledge;

19. [KJV] And he hath slain oxen and fat cattle and sheep in abundance, and hath called all the sons of the king, and Abiathar the priest, and Joab the captain of the host: but Solomon thy servant hath he not called.

[BBE] And has put to death oxen and fat beasts and sheep in great numbers, and has sent for all the sons of the king, and Abiathar the priest, and Joab, the captain of the army; but he has not sent for Solomon your servant.

20. [KJV] And thou, my lord, O king, the eyes of all Israel are upon thee, that thou shouldest tell them who shall sit on the throne of my lord the king after him.

[BBE] And now, my lord the king, the eyes of all Israel are on you, waiting for you to say who is to take the place of my lord the king after him.

21. [KJV] Otherwise it shall come to pass, when my lord the king shall sleep with his fathers, that I and my son Solomon shall be counted offenders.

[BBE] For as things are, it will come about, when my lord the king is sleeping with his fathers, that I and Solomon my son will be made outlaws.

22. [KJV] And, lo, while she yet talked with the king, Nathan the prophet also came in.

[BBE] And while she was still talking with the king, Nathan the prophet came in.

23. [KJV] And they told the king, saying, Behold Nathan the prophet. And when he was come in before the king, he bowed himself before the king with his face to the ground.

[BBE] And they said to the king, Here is Nathan the prophet. And when he came in before the king, he went down on his face on the earth.

24. [KJV] And Nathan said, My lord, O king, hast thou said, Adonijah shall reign after me, and he shall sit upon my throne?

[BBE] And Nathan said, O my lord king, have you said, Adonijah is to be king after me, seated on the seat of my kingdom?

25. [KJV] For he is gone down this day, and hath slain oxen and fat cattle and sheep in abundance, and hath called all the king's sons, and the captains of the host, and Abiathar the priest; and, behold, they eat and drink before him, and say, God save king Adonijah.

[BBE] Because today he has gone down and has put to death oxen and fat beasts and sheep in great numbers, and has sent for all the king's sons to come to him, with the captains of the army and Abiathar the priest; and they are feasting before him and crying, Long life to King Adonijah!

26. [KJV] But me, even me thy servant, and Zadok the priest, and Benaiah the son of Jehoiada, and thy servant Solomon, hath he not called.

[BBE] But me, your servant, and Zadok the priest, and Benaiah, the son of Jehoiada, and your servant Solomon, he has not sent for.

27. [KJV] Is this thing done by my lord the king, and thou hast not shewed it unto thy servant, who should sit on the throne of my lord the king after him?

[BBE] Has this thing been done by my lord the king, without giving word to your servants who was to be placed on my lord the king's seat after him?

28. [KJV] Then king David answered and said, Call me Bathsheba. And she came into the king's presence, and stood before the king.

[BBE] Then King David in answer said, Send for Bath-sheba to come to me. And she came in and took her place before the king.

29. [KJV] And the king sware, and said, As the LORD liveth, that hath redeemed my soul out of all distress,

[BBE] And the king took an oath, and said, By the living Lord, who has been my saviour from all my troubles,

30. [KJV] Even as I sware unto thee by the LORD God of Israel, saying, Assuredly Solomon thy son shall reign after me, and he shall sit upon my throne in my stead; even so will I certainly do this day.

[BBE] As I took an oath to you by the Lord, the God of Israel, saying, Certainly Solomon your son will become king after me, seated on my seat in my place; so will I do this day.

31. [KJV] Then Bathsheba bowed with her face to the earth, and did reverence to the king, and said, Let my lord king David live for ever.

[BBE] Then Bath-sheba went down on her face on the earth before the king giving him honour, and said, May my lord King David go on living for ever.

32. [KJV] And king David said, Call me Zadok the priest, and Nathan the prophet, and Benaiah the son of Jehoiada. And they came before the king.

[BBE] And King David said, Send for Zadok the priest, and Nathan the prophet, and Benaiah, the son of Jehoiada. And they came before the king.

33. [KJV] The king also said unto them, Take with you the servants of your lord, and cause Solomon my son to ride upon mine own mule, and bring him down to Gihon:

[BBE] And the king said to them, Take with you the servants of your lord, and put Solomon my son on my beast, yes, mine, and take him down to Gihon;

34. [KJV] And let Zadok the priest and Nathan the prophet anoint him there king over Israel: and blow ye with the trumpet, and say, God save king Solomon.

[BBE] And there let Zadok the priest and Nathan the prophet put the holy oil on him to make him king over Israel; and sounding the horn say, Long life to King Solomon!

35. [KJV] Then ye shall come up after him, that he may come and sit upon my throne; for he shall be king in my stead: and I have appointed him to be ruler over Israel and over Judah.

[BBE] Then come up after him and he will come in and take his place on the seat of my kingdom; for he is to be king in my place, and I have given orders that he is to be ruler over Israel and over Judah.

36. [KJV] And Benaiah the son of Jehoiada answered the king, and said, Amen: the LORD God of my lord the king say so too.

[BBE] And Benaiah, the son of Jehoiada, answering the king, said, So be it: and may the Lord, the God of my lord the king, say so.

37. [KJV] As the LORD hath been with my lord the king, even so be he with Solomon, and make his throne greater than the throne of my lord king David.

[BBE] As the Lord has been with my lord the king, even so may he be with Solomon and make the seat of his authority greater than that of my lord King David.

38. [KJV] So Zadok the priest, and Nathan the prophet, and Benaiah the son of Jehoiada, and the Cherethites, and the Pelethites, went down, and caused Solomon to ride upon king David's mule, and brought him to Gihon.

[BBE] So Zadok the priest, and Nathan the prophet, and Benaiah, the son of Jehoiada, and the Cherethites and the Pelethites, went down and put Solomon on King David's beast and took him to Gihon.

39. [KJV] And Zadok the priest took an horn of oil out of the tabernacle, and anointed Solomon. And they blew the trumpet; and all the people said, God save king Solomon.

[BBE] And Zadok the priest took the vessel of oil out of the Tent, and put the holy oil on Solomon. And when the horn was sounded, all the people said, Long life to King Solomon!

40. [KJV] And all the people came up after him, and the people piped with pipes, and rejoiced with great joy, so that the earth rent with the sound of them.

[BBE] And all the people came up after him, piping with pipes, and they were glad with great joy, so that the earth was shaking with the sound.

41. [KJV] And Adonijah and all the guests that were with him heard it as they had made an end of eating. And when Joab heard the sound of the trumpet, he said, Wherefore is this noise of the city being in an uproar?

[BBE] And it came to the ears of Adonijah and all the guests who were with him, when their meal was ended. And Joab, hearing the sound of the horn, said, What is the reason of this noise as if the town was worked up?

42. [KJV] And while he yet spake, behold, Jonathan the son of Abiathar the priest came: and Adonijah said unto him, Come in; for thou art a valiant man, and bringest good tidings.

[BBE] And while the words were on his lips, Jonathan, the son of Abiathar the priest, came; and Adonijah said, Come in; for you are a man of good faith and the news which you have for us will be good.

43. [KJV] And Jonathan answered and said to Adonijah, Verily our lord king David hath made Solomon king.

[BBE] And Jonathan, answering, said to Adonijah, Not so, but our lord King David has made Solomon king:

44. [KJV] And the king hath sent with him Zadok the priest, and Nathan the prophet, and Benaiah the son of Jehoiada, and the Cherethites, and the Pelethites, and they have caused him to ride upon the king's mule:

[BBE] And he sent with him Zadok the priest, and Nathan the prophet, and Benaiah, the son of Jehoiada, and the Cherethites and the Pelethites; and they put him on the king's beast:

45. [KJV] And Zadok the priest and Nathan the prophet have anointed him king in Gihon: and they are come up from thence rejoicing, so that the city rang again. This is the noise that ye have heard.

[BBE] And Zadok the priest and Nathan the prophet put the holy oil on him and made him king in Gihon; and they came back from there with joy, and the town was all worked up. This is the noise which has come to your ears.

46. [KJV] And also Solomon sitteth on the throne of the kingdom.

[BBE] And now Solomon is seated on the seat of the kingdom.

47. [KJV] And moreover the king's servants came to bless our lord king David, saying, God make the name of Solomon better than thy name, and make his throne greater than thy throne. And the king bowed himself upon the bed.

[BBE] And the king's servants came to our lord King David, blessing him and saying, May God make the name of Solomon better than your name, and the seat of his authority greater than your seat; and the king was bent low in worship on his bed.

48. [KJV] And also thus said the king, Blessed be the LORD God of Israel, which hath given one to sit on my throne this day, mine eyes even seeing it.

[BBE] Then the king said, May the God of Israel be praised, who has given one of my seed to be king in my place this day and has let my eyes see it.

49. [KJV] And all the guests that were with Adonijah were afraid, and rose up, and went every man his way.

[BBE] And all the guests of Adonijah got up in fear and went away, every man to his place.

50. [KJV] And Adonijah feared because of Solomon, and arose, and went, and caught hold on the horns of the altar.

[BBE] And Adonijah himself was full of fear because of Solomon; and he got up and went to the altar, and put his hands on its horns.

51. [KJV] And it was told Solomon, saying, Behold, Adonijah feareth king Solomon: for, lo, he hath caught hold on the horns of the altar, saying, Let king Solomon swear unto me to day that he will not slay his servant with the sword.

[BBE] And they gave Solomon word of it, saying, See, Adonijah goes in such fear of King Solomon, that he has put his hands on the horns of the altar, saying, Let King Solomon first give me his oath that he will not put his servant to death with the sword.

52. [KJV] And Solomon said, If he will shew himself a worthy man, there shall not an hair of him fall to the earth: but if wickedness shall be found in him, he shall die.

[BBE] And Solomon said, If he is seen to be a man of good faith, not a hair of him will be touched; but if any wrongdoing is seen in him, he is to be put to death.

53. [KJV] So king Solomon sent, and they brought him down from the altar. And he came and bowed himself to king Solomon: and Solomon said unto him, Go to thine house.

[BBE] So King Solomon sent, and they took him down from the altar. And he came and gave honour to King Solomon; and Solomon said to him, Go to your house.

1 Kings 2

1. [KJV] Now the days of David drew nigh that he should die; and he charged Solomon his son, saying,

[BBE] Now the time of David's death came near; and he gave orders to Solomon his son, saying,

2. [KJV] I go the way of all the earth: be thou strong therefore, and shew thyself a man;

[BBE] I am going the way of all the earth: so be strong and be a man;

3. [KJV] And keep the charge of the LORD thy God, to walk in his ways, to keep his statutes, and his commandments, and his judgments, and his testimonies, as it is written in the law of Moses, that thou mayest prosper in all that thou doest, and whithersoever thou turnest thyself:

[BBE] And keep the orders of the Lord your God, walking in his ways, keeping his laws and his orders and his rules and his words, as they are recorded in the law of Moses; so that you may do well in all you do and wherever you go,

4. [KJV] That the LORD may continue his word which he spake concerning me, saying, If thy children take heed to their way, to walk before me in truth with all their heart and with all their soul, there shall not fail thee (said he) a man on the throne of Israel.

[BBE] So that the Lord may give effect to what he said of me, If your children give attention to their ways, living uprightly before me with all their heart and their soul, you will never be without a man to be king in Israel.

5. [KJV] Moreover thou knowest also what Joab the son of Zeruiah did to me, and what he did to the two captains of the hosts of Israel, unto Abner the son of Ner, and unto Amasa the son of Jether, whom he slew, and shed the blood of war in peace, and put the blood of war upon his girdle that was about his loins, and in his shoes that were on his feet.

[BBE] Now you have knowledge of what Joab, the son of Zeruiah, did to me, and to the two captains of the army of Israel, Abner, the son of Ner, and Amasa, the son of Jether, whom he put to death, taking payment for the blood of war in time of peace, and making the band of my clothing and the shoes on my feet red with the blood of one put to death without cause.

6. [KJV] Do therefore according to thy wisdom, and let not his hoar head go down to the grave in peace.

[BBE] So be guided by your wisdom, and let not his white head go down to the underworld in peace.

7. [KJV] But shew kindness unto the sons of Barzillai the Gileadite, and let them be of those that eat at thy table: for so they came to me when I fled because of Absalom thy brother.

[BBE] But be good to the sons of Barzillai the Gileadite, and let them be guests at your table; for so they came to me when I went in flight from Absalom your brother.

8. [KJV] And, behold, thou hast with thee Shimei the son of Gera, a Benjamite of Bahurim, which cursed me with a grievous curse in the day when I went to Mahanaim: but he came down to meet me at Jordan, and I sware to him by the LORD, saying, I will not put thee to death with the sword.

[BBE] Now you have with you Shimei, the son of Gera the Benjamite of Bahurim, who put a bitter curse on me on the day when I went to Mahanaim; but he came down to see me at Jordan, and I gave him my oath by the Lord, saying, I will not put you to death by the sword.

9. [KJV] Now therefore hold him not guiltless: for thou art a wise man, and knowest what thou oughtest to do unto him; but his hoar head bring thou down to the grave with blood.

[BBE] But do not let him be free from punishment, for you are a wise man; and it will be clear to you what you have to do with him; see that his white head goes down to the underworld in blood.

10. [KJV] So David slept with his fathers, and was buried in the city of David.

[BBE] Then David went to rest with his fathers, and his body was put into the earth in the town of David.

11. [KJV] And the days that David reigned over Israel were forty years: seven years reigned he in Hebron, and thirty and three years reigned he in Jerusalem.

[BBE] David was king over Israel for forty years: for seven years he was king in Hebron and for thirty-three years in Jerusalem.

12. [KJV] Then sat Solomon upon the throne of David his father; and his kingdom was established greatly.

[BBE] And Solomon took his place on the seat of David his father, and his kingdom was made safe and strong.

13. [KJV] And Adonijah the son of Haggith came to Bathsheba the mother of Solomon. And she said, Comest thou peaceably? And he said, Peaceably.

[BBE] Then Adonijah, the son of Haggith, came to Bath-sheba, the mother of Solomon. And she said, Come you in peace? And he said, Yes, in peace.

14. [KJV] He said moreover, I have somewhat to say unto thee. And she said, Say on.

[BBE] Then he said, I have something to say to you. And she said, Say on.

15. [KJV] And he said, Thou knowest that the kingdom was mine, and that all Israel set their faces on me, that I should reign: howbeit the kingdom is turned about, and is become my brother's:

for it was his from the LORD.

[BBE] And he said, You saw how the kingdom was mine, and all Israel had the idea that I would be their king; but now the kingdom is turned about, and has become my brother's, for it was given to him by the Lord.

16. [KJV] And now I ask one petition of thee, deny me not. And she said unto him, Say on.

[BBE] Now I have one request to make to you, and do not say, No, to me. And she said to him, Say on.

17. [KJV] And he said, Speak, I pray thee, unto Solomon the king, (for he will not say thee nay,) that he give me Abishag the Shunammite to wife.

[BBE] Then he said, Will you go to Solomon the king (for he will not say, No, to you) and put before him my request that he will give me Abishag the Shunammite for a wife?

18. [KJV] And Bathsheba said, Well; I will speak for thee unto the king.

[BBE] And Bath-sheba said, Good! I will make your request to the king.

19. [KJV] Bathsheba therefore went unto king Solomon, to speak unto him for Adonijah. And the king rose up to meet her, and bowed himself unto her, and sat down on his throne, and caused a seat to be set for the king's mother; and she sat on his right hand.

[BBE] So Bath-sheba went to King Solomon to have talk with him on Adonijah's account. And the king got up to come to her, and went down low to the earth before her; then he took his place on the king's seat and had a seat made ready for the king's mother and she took her place at his right hand.

20. [KJV] Then she said, I desire one small petition of thee; I pray thee, say me not nay. And the king said unto her, Ask on, my mother: for I will not say thee nay.

[BBE] Then she said, I have one small request to make to you; do not say, No, to me. And the king said, Say on, my mother, for I will not say, No, to you.

21. [KJV] And she said, Let Abishag the Shunammite be given to Adonijah thy brother to wife.

[BBE] And she said, Let Abishag the Shunammite be given to Adonijah your brother for a wife.

22. [KJV] And king Solomon answered and said unto his mother, And why dost thou ask Abishag the Shunammite for Adonijah? ask for him the kingdom also; for he is mine elder brother; even for him, and for Abiathar the priest, and for Joab the son of Zeruiah.

[BBE] Then King Solomon made answer and said to his mother, Why are you requesting me to give Abishag the Shunammite to Adonijah? Take the kingdom for him in addition, for he is my older brother, and Abiathar the priest and Joab, the son of Zeruiah, are on his side.

23. [KJV] Then king Solomon sware by the LORD, saying, God do so to me, and more also, if Adonijah have not spoken this word against his own life.

[BBE] Then King Solomon took an oath by the Lord, saying, May God's punishment be on me if Adonijah does not give payment for these words with his life.

24. [KJV] Now therefore, as the LORD liveth, which hath established me, and set me on the throne of David my father, and who hath made me an house, as he promised, Adonijah shall be put to death this day.

[BBE] Now by the living Lord, who has given me my place on the seat of David my father, and made me one of a line of kings, as he gave me his word, truly Adonijah will be put to death this day.

25. [KJV] And king Solomon sent by the hand of Benaiah the son of Jehoiada; and he fell upon him that he died.

[BBE] And King Solomon sent Benaiah, the son of Jehoiada, and he made an attack on him and put him to death.

26. [KJV] And unto Abiathar the priest said the king, Get thee to Anathoth, unto thine own fields; for thou art worthy of death: but I will not at this time put thee to death, because thou barest the ark of the Lord GOD before David my father, and because thou hast been afflicted in all wherein my father was afflicted.

[BBE] And to Abiathar the priest the king said, Go to Anathoth, to your fields; for death would be your right reward; but I will not put you to death now, because you took up the ark of the Lord God before David my father, and you were with him in all his troubles.

27. [KJV] So Solomon thrust out Abiathar from being priest unto the LORD; that he might fulfil the word of the LORD, which he spake concerning the house of Eli in Shiloh.

[BBE] So Solomon let Abiathar be priest no longer, so that he might make the word of the Lord come true which he said about the sons of Eli in Shiloh.

28. [KJV] Then tidings came to Joab: for Joab had turned after Adonijah, though he turned not after Absalom. And Joab fled unto the tabernacle of the LORD, and caught hold on the horns of the altar.

[BBE] And news of this came to Joab; for Joab had been one of Adonijah's supporters, though he had not been on Absalom's side. Then Joab went in flight to the Tent of the Lord, and put his hands on the horns of the altar.

29. [KJV] And it was told king Solomon that Joab was fled unto the tabernacle of the LORD; and, behold, he is by the altar. Then Solomon sent Benaiah the son of Jehoiada, saying, Go, fall upon him.

[BBE] And they said to King Solomon, Joab has gone in flight to the Tent of the Lord and is by the altar. Then Solomon sent Benaiah, the son of Jehoiada, saying, Go, make an attack on him.

30. [KJV] And Benaiah came to the tabernacle of the LORD, and said unto him, Thus saith the king, Come forth. And he said, Nay; but I will die here. And Benaiah brought the king word again, saying, Thus said Joab, and thus he answered me.

[BBE] And Benaiah came to the Tent of the Lord and said to him, The king says, Come out. And he said, No; but let death come to me here. And Benaiah went back to the king and gave him word of the answer which Joab had given.

31. [KJV] And the king said unto him, Do as he hath said, and fall upon him, and bury him; that thou mayest take away the innocent blood, which Joab shed, from me, and from the house of my father.

[BBE] And the king said, Do as he has said and make an attack on him there, and put his body into the earth; so that you may take away from me and from my family the blood of one put to death by Joab without cause.

32. [KJV] And the LORD shall return his blood upon his own head, who fell upon two men more righteous and better than he, and slew them with the sword, my father David not knowing thereof, to wit, Abner the son of Ner, captain of the host of Israel, and Amasa the son of Jether, captain of the host of Judah.

[BBE] And the Lord will send back his blood on his head, because of the attack he made on two men more upright and better than himself, putting them to the sword without my father's knowledge; even Abner, the son of Ner, captain of the army of Israel, and Amasa, the son of Jether, captain of the army of Judah.

33. [KJV] Their blood shall therefore return upon the head of Joab, and upon the head of his seed for ever: but upon David, and upon his seed, and upon his house, and upon his throne, shall there be peace for ever from the LORD.

[BBE] So their blood will be on the head of Joab, and on the head of his seed for ever; but for David and his seed and his family and the seat of his kingdom, there will be peace for ever from the Lord.

34. [KJV] So Benaiah the son of Jehoiada went up, and fell upon him, and slew him: and he was buried in his own house in the wilderness.

[BBE] So Benaiah, the son of Jehoiada, went up, and falling on him, put him to death; and his body was put to rest in his house in the waste land.

35. [KJV] And the king put Benaiah the son of Jehoiada in his room over the host: and Zadok the priest did the king put in the room of Abiathar.

[BBE] And the king put Benaiah, the son of Jehoiada, in his place over the army; and Zadok the priest he put in the place of Abiathar.

36. [KJV] And the king sent and called for Shimei, and said unto him, Build thee an house in Jerusalem, and dwell there, and go not forth thence any whither.

[BBE] Then the king sent for Shimei, and said to him, Make a house for yourself in Jerusalem and keep there and go to no other place.

37. [KJV] For it shall be, that on the day thou goest out, and passest over the brook Kidron, thou shalt know for certain that thou shalt surely die: thy blood shall be upon thine own head.

[BBE] For be certain that on the day when you go out and go over the stream Kidron, death will overtake you: and your blood will be on your head.

38. [KJV] And Shimei said unto the king, The saying is good: as my lord the king hath said, so will thy servant do. And Shimei dwelt in Jerusalem many days.

[BBE] And Shimei said to the king, Very well! as my lord the king has said, so will your servant do. And for a long time Shimei went on living in Jerusalem.

39. [KJV] And it came to pass at the end of three years, that two of the servants of Shimei ran away unto Achish son of Maachah king of Gath. And they told Shimei, saying, Behold, thy servants be in Gath.

[BBE] But after three years, two of the servants of Shimei went in flight to Achish, son of Maacah, king of Gath. And word was given to Shimei that his servants had gone to Gath.

40. [KJV] And Shimei arose, and saddled his ass, and went to Gath to Achish to seek his servants: and Shimei went, and brought his servants from Gath.

[BBE] Then Shimei got up, and making ready his ass, he went to Gath, to Achish, in search of his servants; and he sent and got them from Gath.

41. [KJV] And it was told Solomon that Shimei had gone from Jerusalem to Gath, and was come again.

[BBE] And news was given to Solomon that Shimei had gone from Jerusalem to Gath and had come back again.

42. [KJV] And the king sent and called for Shimei, and said unto him, Did I not make thee to swear by the LORD, and protested unto thee, saying, Know for a certain, on the day thou goest out, and walkest abroad any whither, that thou shalt surely die? and thou saidst unto me, The word that I have heard is good.

[BBE] Then the king sent for Shimei, and said to him, Did I not make you take an oath by the Lord,

protesting to you and saying, Be certain that on the day when you go out from here, wherever you go, death will overtake you? and you said to me, Very well!

43. [KJV] Why then hast thou not kept the oath of the LORD, and the commandment that I have charged thee with?

[BBE] Why then have you not kept the oath of the Lord and the order which I gave you?

44. [KJV] The king said moreover to Shimei, Thou knowest all the wickedness which thine heart is privy to, that thou didst to David my father: therefore the LORD shall return thy wickedness upon thine own head;

[BBE] And the king said to Shimei, You have knowledge of all the evil which you did to David my father; and now the Lord has sent back your evil on yourself.

45. [KJV] And king Solomon shall be blessed, and the throne of David shall be established before the LORD for ever.

[BBE] But a blessing will be on King Solomon, and the kingdom of David will keep its place before the Lord for ever.

46. [KJV] So the king commanded Benaiah the son of Jehoiada; which went out, and fell upon him, that he died. And the kingdom was established in the hand of Solomon.

[BBE] So the king gave orders to Benaiah, the son of Jehoiada; and he went out and, falling on him, put him to death. And Solomon's authority over the kingdom was complete.

1 Kings 3

1. [KJV] And Solomon made affinity with Pharaoh king of Egypt, and took Pharaoh's daughter, and brought her into the city of David, until he had made an end of building his own house, and the house of the LORD, and the wall of Jerusalem round about.

[BBE] Solomon became the son-in-law of Pharaoh, king of Egypt, and took Pharaoh's daughter as his wife, keeping her in the town of David, till the house he was building for himself, and the house of the Lord and the wall round Jerusalem, were complete.

2. [KJV] Only the people sacrificed in high places, because there was no house built unto the name of the LORD, until those days.

[BBE] But all this time the people were making their offerings in the high places, because no house had been put up to the name of the Lord till those days.

3. [KJV] And Solomon loved the LORD, walking in the statutes of David his father: only he sacrificed and burnt incense in high places.

[BBE] And Solomon, in his love for the Lord, kept the laws of David his father; but he made offerings and let them go up in smoke on the high places.

4. [KJV] And the king went to Gibeon to sacrifice there; for that was the great high place: a thousand burnt offerings did Solomon offer upon that altar.

[BBE] And the king went to Gibeon to make an offering there, because that was the chief high place: it was Solomon's way to make a thousand burned offerings on that altar.

5. [KJV] In Gibeon the LORD appeared to Solomon in a dream by night: and God said, Ask what I shall give thee.

[BBE] In Gibeon, Solomon had a vision of the Lord in a dream by night; and God said to him, Say what I am to give you.

6. [KJV] And Solomon said, Thou hast shewed unto thy servant David my father great mercy, according as he walked before thee in truth, and in righteousness, and in uprightness of heart with thee; and thou hast kept for him this great kindness, that thou hast given him a son to sit on his throne, as it is this day.

[BBE] And Solomon said, Great was your mercy to David my father, as his life before you was true and upright and his heart was true to you; and you have kept for him this greatest mercy, a son to take his place this day.

7. [KJV] And now, O LORD my God, thou hast made thy servant king instead of David my father: and I am but a little child: I know not how to go out or come in.

[BBE] And now, O Lord my God, you have made your servant king in the place of David my father; and I am only a young boy, with no knowledge of how to go out or come in.

8. [KJV] And thy servant is in the midst of thy people which thou hast chosen, a great people, that cannot be numbered nor counted for multitude.

[BBE] And your servant has round him the people of your selection, a people so great that they may not be numbered, and no account of them may be given.

9. [KJV] Give therefore thy servant an understanding heart to judge thy people, that I may discern between good and bad: for who is able to judge this thy so great a people?

[BBE] Give your servant, then, a wise heart for judging your people, able to see what is good and what evil; for who is able to be the judge of this great people?

10. [KJV] And the speech pleased the Lord, that Solomon had asked this thing.

[BBE] Now these words and Solomon's request were pleasing to the Lord.

11. [KJV] And God said unto him, Because thou hast asked this thing, and hast not asked for thyself long life; neither hast asked riches for thyself, nor hast asked the life of thine enemies; but hast asked for thyself understanding to discern judgment;

[BBE] And God said to him, Because your request is for this thing, and not for long life for yourself or for wealth or for the destruction of your haters, but for wisdom to be a judge of causes;

12. [KJV] Behold, I have done according to thy words: lo, I have given thee a wise and an understanding heart; so that there was none like thee before thee, neither after thee shall any arise like unto thee.

[BBE] I have done as you said: I have given you a wise and far-seeing heart, so that there has never been your equal in the past, and never will there be any like you in the future.

13. [KJV] And I have also given thee that which thou hast not asked, both riches, and honour: so that there shall not be any among the kings like unto thee all thy days.

[BBE] And with this I have given you what you made no request for: wealth and honour, so that no king was ever your equal.

14. [KJV] And if thou wilt walk in my ways, to keep my statutes and my commandments, as thy father David did walk, then I will lengthen thy days.

[BBE] And if you go on in my ways, keeping my laws and my orders as your father David did, I will give you a long life.

15. [KJV] And Solomon awoke; and, behold, it was a dream. And he came to Jerusalem, and stood before the ark of the covenant of the LORD, and offered up burnt offerings, and offered peace offerings, and made a feast to all his servants.

[BBE] And Solomon, awakening, saw that it was a dream; then he came to Jerusalem, where he went before the ark of the agreement of the Lord, offering burned offerings and peace-offerings; and he made a feast for all his servants.

16. [KJV] Then came there two women, that were harlots, unto the king, and stood before him.

[BBE] Then two loose women of the town came and took their places before the king;

17. [KJV] And the one woman said, O my lord, I and this woman dwell in one house; and I was delivered of a child with her in the house.

[BBE] And one of them said, O my lord, I and this woman are living in the same house; and I gave birth to a child by her side in the house.

18. [KJV] And it came to pass the third day after that I was delivered, that this woman was delivered also: and we were together; there was no stranger with us in the house, save we two in the house.

[BBE] And three days after the birth of my child, this woman had a child: we were together, no other-person was with us in the house but we two only.

19. [KJV] And this woman's child died in the night; because she overlaid it.

[BBE] In the night, this woman, sleeping on her child, was the cause of its death.

20. [KJV] And she arose at midnight, and took my son from beside me, while thine handmaid slept, and laid it in her bosom, and laid her dead child in my bosom.

[BBE] And she got up in the middle of the night and took my son from my side while your servant was sleeping; and she took it in her arms and put her dead child in my arms.

21. [KJV] And when I rose in the morning to give my child suck, behold, it was dead: but when I had considered it in the morning, behold, it was not my son, which I did bear.

[BBE] And when I got up to give my child the breast, I saw that it was dead; but in the morning, looking at it with care, I saw that it was not my son.

22. [KJV] And the other woman said, Nay; but the living is my son, and the dead is thy son. And this said, No; but the dead is thy son, and the living is my son. Thus they spake before the king.

[BBE] And the other woman said, No; but the living child is my son and the dead one yours. But the first said, No; the dead child is your son and the living one mine. So they kept on talking before the king.

23. [KJV] Then said the king, The one saith, This is my son that liveth, and thy son is the dead: and the other saith, Nay; but thy son is the dead, and my son is the living.

[BBE] Then the king said, One says, The living child is my son, and yours is the dead: and the other says, Not so; but your son is the dead one and mine is the living.

24. [KJV] And the king said, Bring me a sword. And they brought a sword before the king.

[BBE] Then he said, Get me a sword. So they went and put a sword before the king.

25. [KJV] And the king said, Divide the living child in two, and give half to the one, and half to the other.

[BBE] And the king said, Let the living child be cut in two and one half given to one woman and one to the other.

26. [KJV] Then spake the woman whose the living child was unto the king, for her bowels yearned upon her son, and she said, O my lord, give her the living child, and in no wise slay it. But the other said, Let it be neither mine nor thine, but divide it.

[BBE] Then the mother of the living child came forward, for her heart went out to her son, and she said, O my lord, give her the child; do not on any account put it to death. But the other woman said, It will not be mine or yours; let it be cut in two.

27. [KJV] Then the king answered and said, Give her the living child, and in no wise slay it: she is the mother thereof.

[BBE] Then the king made answer and said, Give her the child, and do not put it to death; she is the mother of it.

28. [KJV] And all Israel heard of the judgment which the king had judged; and they feared the king: for they saw that the wisdom of God was in him, to do judgment.

[BBE] And news of this decision which the king had made went through all Israel; and they had fear of the king, for they saw that the wisdom of God was in him to give decisions.

1 Kings 4

1. [KJV] So king Solomon was king over all Israel.

[BBE] Now Solomon was king over all Israel.

2. [KJV] And these were the princes which he had; Azariah the son of Zadok the priest,

[BBE] And these were his chief men: Azariah, the son of Zadok, was the priest;

3. [KJV] Elihoreph and Ahiah, the sons of Shisha, scribes; Jehoshaphat the son of Ahilud, the recorder.

[BBE] Elihoreph and Ahijah, the sons of Shisha, were scribes; Jehoshaphat, the son of Ahilud, was the recorder;

4. [KJV] And Benaiah the son of Jehoiada was over the host: and Zadok and Abiathar were the priests:

[BBE] Benaiah, the son of Jehoiada, was head of the army; Zadok and Abiathar were priests;

5. [KJV] And Azariah the son of Nathan was over the officers: and Zabud the son of Nathan was principal officer, and the king's friend:

[BBE] Azariah, the son of Nathan, was over those in authority in the different divisions of the country; Zabud, the son of Nathan, was priest and the king's friend;

6. [KJV] And Ahishar was over the household: and Adoniram the son of Abda was over the tribute.

[BBE] Ahishar was controller of the king's house; Adoniram, the son of Abda, was overseer of the forced work.

7. [KJV] And Solomon had twelve officers over all Israel, which provided victuals for the king and his household: each man his month in a year made provision.

[BBE] And Solomon put twelve overseers over all Israel, to be responsible for the stores needed for the king and those of his house; every man was responsible for one month in the year.

8. [KJV] And these are their names: The son of Hur, in mount Ephraim:

[BBE] And these are their names: ... the son of Hur in the hill country of Ephraim;

9. [KJV] The son of Dekar, in Makaz, and in Shaalbim, and Bethshemesh, and Elonbethhanan:

[BBE] ... the son of Deker in Makaz and Shaalbim and Beth-shemesh and Elonbeth-hanan;

10. [KJV] The son of Hesed, in Aruboth; to him pertained Sochoh, and all the land of Hepher:

[BBE] ... the son of Hesed in Arubboth; Socoh and all the land of Hepher were under his control;

11. [KJV] The son of Abinadab, in all the region of Dor; which had Taphath the daughter of Solomon to wife:

[BBE] ... the son of Abinadab in all Naphath-dor; his wife was Taphath, the daughter of Solomon.

12. [KJV] Baana the son of Ahilud; to him pertained Taanach and Megiddo, and all Bethshean, which is by Zartanah beneath Jezreel, from Bethshean to Abelmeholah, even unto the place that is beyond Jokneam:

[BBE] Baana, the son of Ahilud, in Taanach and Megiddo, and all Beth-shean which is by the side of Zarethan, under Jezreel, from Beth-shean to Abel-meholah, as far as the far side of Jokmeam;

13. [KJV] The son of Geber, in Ramothgilead; to him pertained the towns of Jair the son of Manasseh, which are in Gilead; to him also pertained the region of Argob, which is in Bashan, threescore great cities with walls and brasen bars:

[BBE] ... the son of Geber in Ramoth-gilead; he had the towns of Jair, the son of Manasseh, which are in Gilead, and the country of Argob, which is in Bashan, sixty great towns with walls and locks of brass.

14. [KJV] Ahinadab the son of Iddo had Mahanaim:

[BBE] Ahinadab, the son of Iddo, in Mahanaim;

15. [KJV] Ahimaaz was in Naphtali; he also took Basmath the daughter of Solomon to wife:

[BBE] Ahimaaz in Naphtali; he took Basemath, the daughter of Solomon, as his wife;

16. [KJV] Baanah the son of Hushai was in Asher and in Aloth:

[BBE] Baana, the son of Hushai, in Asher and Aloth;

17. [KJV] Jehoshaphat the son of Paruah, in Issachar:

[BBE] Jehoshaphat, the son of Paruah, in Issachar;

18. [KJV] Shimei the son of Elah, in Benjamin:

[BBE] Shimei, the son of Ela, in Benjamin;

19. [KJV] Geber the son of Uri was in the country of Gilead, in the country of Sihon king of the Amorites, and of Og king of Bashan; and he was the only officer which was in the land.

[BBE] Geber, the son of Uri, in the land of Gilead, the country of Sihon, king of the Amorites, and Og, king of Bashan; and one overseer had authority over all the overseers who were in the land.

20. [KJV] Judah and Israel were many, as the sand which is by the sea in multitude, eating and drinking, and making merry.

[BBE] Judah and Israel were as great in number as the sand by the seaside, and they took their food and drink with joy in their hearts.

21. [KJV] And Solomon reigned over all kingdoms from the river unto the land of the Philistines, and unto the border of Egypt: they brought presents, and served Solomon all the days of his life.

[BBE] And Solomon was ruler over all the kingdoms from the River to the land of the Philistines, and as far as the edge of Egypt; men gave him offerings and were his servants all the days of his life.

22. [KJV] And Solomon's provision for one day was thirty measures of fine flour, and threescore measures of meal,

[BBE] And the amount of Solomon's food for one day was thirty measures of crushed grain and sixty measures of meal;

23. [KJV] Ten fat oxen, and twenty oxen out of the pastures, and an hundred sheep, beside harts, and roebucks, and fallowdeer, and fatted fowl.

[BBE] Ten fat oxen and twenty oxen from the fields, and a hundred sheep, in addition to harts and gazelles and roes and fat fowls.

24. [KJV] For he had dominion over all the region on this side the river, from Tiphseh even to Azzah, over all the kings on this side the river: and he had peace on all sides round about him.

[BBE] For he had authority over all the country on this side of the River, from Tiphseh to Gaza, over all the kings on this side of the River; and he had peace round him on every side.

25. [KJV] And Judah and Israel dwelt safely, every man under his vine and under his fig tree, from Dan even to Beersheba, all the days of Solomon.

[BBE] So Judah and Israel were living safely, every man under his vine and his fig-tree, from Dan as far as Beer-sheba, all the days of Solomon.

26. [KJV] And Solomon had forty thousand stalls of horses for his chariots, and twelve thousand horsemen.

[BBE] And Solomon had four thousand boxed-off spaces for horses for his carriages, and twelve thousand horsemen.

27. [KJV] And those officers provided victual for king Solomon, and for all that came unto king Solomon's table, every man in his month: they lacked nothing.

[BBE] And those overseers, every man in his month, saw that food was produced for Solomon and all his guests, they took care that nothing was overlooked.

28. [KJV] Barley also and straw for the horses and dromedaries brought they unto the place where the officers were, every man according to his charge.

[BBE] And they took grain and dry grass for the horses and the carriage-horses, to the right place, every man as he was ordered.

29. [KJV] And God gave Solomon wisdom and understanding exceeding much, and largeness of heart, even as the sand that is on the sea shore.

[BBE] And God gave Solomon a great store of wisdom and good sense, and a mind of wide range, as wide as the sand by the seaside.

30. [KJV] And Solomon's wisdom excelled the wisdom of all the children of the east country, and all the wisdom of Egypt.

[BBE] And Solomon's wisdom was greater than the wisdom of all the people of the East and all the wisdom of Egypt.

31. [KJV] For he was wiser than all men; than Ethan the Ezrahite, and Heman, and Chalcol, and Darda, the sons of Mahol: and his fame was in all nations round about.

[BBE] For he was wiser than all men, even than Ethan the Ezrahite, and Heman and Calcol and Darda, the sons of Mahol; and he had a great name among all the nations round about.

32. [KJV] And he spake three thousand proverbs: and his songs were a thousand and five.

[BBE] He was the maker of three thousand wise sayings, and of songs to the number of a thousand and five.

33. [KJV] And he spake of trees, from the cedar tree that is in Lebanon even unto the hyssop that springeth out of the wall: he spake also of beasts, and of fowl, and of creeping things, and of fishes.

[BBE] He made sayings about all plants, from the cedar in Lebanon to the hyssop hanging on the wall; and about all beasts and birds and fishes and the small things of the earth.

34. [KJV] And there came of all people to hear the wisdom of Solomon, from all kings of the earth, which had heard of his wisdom.

[BBE] People came from every nation to give ear to the wisdom of Solomon, from all the kings of the earth who had word of his wisdom.

1 Kings 5

1. [KJV] And Hiram king of Tyre sent his servants unto Solomon; for he had heard that they had anointed him king in the room of his father: for Hiram was ever a lover of David.

[BBE] Now Hiram, king of Tyre, hearing that Solomon had been made king in place of his father, sent his servants to him; for Hiram had ever been a friend to David.

2. [KJV] And Solomon sent to Hiram, saying,

[BBE] And Solomon sent back word to Hiram, saying,

3. [KJV] Thou knowest how that David my father could not build an house unto the name of the LORD his God for the wars which were about him on every side, until the LORD put them under the soles of his feet.

[BBE] You have knowledge that David my father was not able to make a house for the name of the Lord his God, because of the wars which were round him on every side, till the Lord put all those who were against him under his feet.

4. [KJV] But now the LORD my God hath given me rest on every side, so that there is neither adversary nor evil occurrent.

[BBE] But now the Lord my God has given me rest on every side; no one is making trouble, and no evil is taking place.

5. [KJV] And, behold, I purpose to build an house unto the name of the LORD my God, as the LORD spake unto David my father, saying, Thy son, whom I will set upon thy throne in thy room, he shall build an house unto my name.

[BBE] And so it is my purpose to make a house for the name of the Lord my God, as he said to David my father, Your son, whom I will make king in your place, will be the builder of a house for my name.

6. [KJV] Now therefore command thou that they hew me cedar trees out of Lebanon; and my servants shall be with thy servants: and unto thee will I give hire for thy servants according to all that thou shalt appoint: for thou knowest that there is not among us any that can skill to hew timber like unto the Sidonians.

[BBE] So now, will you have cedar-trees from Lebanon cut down for me, and my servants will be with your servants; and I will give you payment for your servants at whatever rate you say; for it is common knowledge that we have no such wood-cutters among us as the men of Zidon.

7. [KJV] And it came to pass, when Hiram heard the words of Solomon, that he rejoiced greatly, and said, Blessed be the LORD this day, which hath given unto David a wise son over this great people.

[BBE] And these words of Solomon made Hiram glad, and he said, Now may the Lord be praised who has given to David a wise son to be king over this great people.

8. [KJV] And Hiram sent to Solomon, saying, I have considered the things which thou sentest to me for: and I will do all thy desire concerning timber of cedar, and concerning timber of fir.

[BBE] Then Hiram sent to Solomon, saying; The words you sent have been given to me: I will do all your desire in the question of cedar-wood and cypress-wood.

9. [KJV] My servants shall bring them down from Lebanon unto the sea: and I will convey them by sea in floats unto the place that thou shalt appoint me, and will cause them to be discharged there, and thou shalt receive them: and thou shalt accomplish my desire, in giving food for my household.

[BBE] My men will take them down from Lebanon to the sea, where I will have them corded together to go by sea to whatever place you say, and I will have them cut up there so that you may take them away; as for payment, it will be enough if you give me food for my people.

10. [KJV] So Hiram gave Solomon cedar trees and fir trees according to all his desire.

[BBE] So Hiram gave Solomon all the cedar-wood and cypress-wood he had need of;

11. [KJV] And Solomon gave Hiram twenty thousand measures of wheat for food to his household, and twenty measures of pure oil: thus gave Solomon to Hiram year by year.

[BBE] And Solomon gave Hiram twenty thousand measures of grain, as food for his people, and twenty measures of clear oil; this he did every year.

12. [KJV] And the LORD gave Solomon wisdom, as he promised him: and there was peace between Hiram and Solomon; and they two made a league together.

[BBE] Now the Lord had given Solomon wisdom, as he had said to him; and there was peace between Hiram and Solomon, and they made an agreement together.

13. [KJV] And king Solomon raised a levy out of all Israel; and the levy was thirty thousand men.

[BBE] Then King Solomon got together men for the forced work through all Israel, thirty thousand men in number;

14. [KJV] And he sent them to Lebanon, ten thousand a month by courses: a month they were in Lebanon, and two months at home: and Adoniram was over the levy.

[BBE] And sent them to Lebanon in bands of ten thousand every month: for a month they were working in Lebanon and for two months in their country, and Adoniram was in control of them.

15. [KJV] And Solomon had threescore and ten thousand that bare burdens, and fourscore thousand hewers in the mountains;

[BBE] Then he had seventy thousand for the work of transport, and eighty thousand stone-cutters in the mountains;

16. [KJV] Beside the chief of Solomon's officers which were over the work, three thousand and three hundred, which ruled over the people that wrought in the work.

[BBE] In addition to the chiefs of the responsible men put by Solomon to oversee the work, three thousand and three hundred in authority over the workmen.

17. [KJV] And the king commanded, and they brought great stones, costly stones, and hewed stones, to lay the foundation of the house.

[BBE] By the king's orders great stones, stones of high price, were cut out, so that the base of the house might be made of squared stone.

18. [KJV] And Solomon's builders and Hiram's builders did hew them, and the stonesquarers: so they prepared timber and stones to build the house.

[BBE] Solomon's builders and Hiram's builders did the work of cutting them, and put edges on them, and got the wood and the stone ready for the building of the house.

1 Kings 6

1. [KJV] And it came to pass in the four hundred and eightieth year after the children of Israel were come out of the land of Egypt, in the fourth year of Solomon's reign over Israel, in the month Zif, which is the second month, that he began to build the house of the LORD.

[BBE] In the four hundred and eightieth year after the children of Israel came out of the land of Egypt, in the fourth year that Solomon was king of Israel, in the month Ziv, which is the second month, the building of the Lord's house was started.

2. [KJV] And the house which king Solomon built for the LORD, the length thereof was threescore cubits, and the breadth thereof twenty cubits, and the height thereof thirty cubits.

[BBE] The house which Solomon made for the Lord was sixty cubits long, twenty cubits wide and thirty cubits high.

3. [KJV] And the porch before the temple of the house, twenty cubits was the length thereof, according to the breadth of the house; and ten cubits was the breadth thereof before the house.

[BBE] The covered way before the Temple of the house was twenty cubits long, as wide as the house, and ten cubits wide in front of the house.

4. [KJV] And for the house he made windows of narrow lights.

[BBE] And for the house he made windows, with network across.

5. [KJV] And against the wall of the house he built chambers round about, against the walls of the house round about, both of the temple and of the oracle: and he made chambers round about:

[BBE] And against the walls all round, and against the walls of the Temple and of the inmost room, he put up wings, with side rooms all round:

6. [KJV] The nethermost chamber was five cubits broad, and the middle was six cubits broad, and the third was seven cubits broad: for without in the wall of the house he made narrowed rests round about, that the beams should not be fastened in the walls of the house.

[BBE] The lowest line of them being five cubits wide, the middle six cubits wide and the third seven cubits; for there was a space all round the outside walls of the house so that the boards supporting the rooms did not have to be fixed in the walls of the house.

7. [KJV] And the house, when it was in building, was built of stone made ready before it was brought thither: so that there was neither hammer nor axe nor any tool of iron heard in the house, while it was in building.

[BBE] (And the stones used in the building of the house were squared at the place where they were cut out; there was no sound of hammer or axe or any iron instrument while they were building the house.)

8. [KJV] The door for the middle chamber was in the right side of the house: and they went up with winding stairs into the middle chamber, and out of the middle into the third.

[BBE] The door to the lowest side rooms was in the right side of the house; and they went up by twisting steps into the middle rooms, and from the middle into the third.

9. [KJV] So he built the house, and finished it; and covered the house with beams and boards of cedar.

[BBE] So he put up the house and made it complete, roofing it with boards of cedar-wood.

10. [KJV] And then he built chambers against all the house, five cubits high: and they rested on the house with timber of cedar.

[BBE] And he put up the line of side rooms against the walls of the house, fifteen cubits high, resting against the house on boards of cedar-wood.

11. [KJV] And the word of the LORD came to Solomon, saying,

[BBE] (And the word of the Lord came to Solomon, saying,

12. [KJV] Concerning this house which thou art in building, if thou wilt walk in my statutes, and execute my judgments, and keep all my commandments to walk in them; then will I perform my word with thee, which I spake unto David thy father:

[BBE] About this house which you are building: if you will keep my laws and give effect to my decisions and be guided by my rules, I will give effect to my word which I gave to David your father.

13. [KJV] And I will dwell among the children of Israel, and will not forsake my people Israel.

[BBE] And I will be ever among the children of Israel, and will not go away from my people.

14. [KJV] So Solomon built the house, and finished it.

[BBE] So Solomon made the building of the house complete.)

15. [KJV] And he built the walls of the house within with boards of cedar, both the floor of the house, and the walls of the cieling: and he covered them on the inside with wood, and covered the floor of the house with planks of fir.

[BBE] The walls of the house were covered inside with cedar-wood boards; from the floor to the roof of the house they were covered inside with wood; and the floor was covered with boards of cypress-wood.

16. [KJV] And he built twenty cubits on the sides of the house, both the floor and the walls with boards of cedar: he even built them for it within, even for the oracle, even for the most holy place.

[BBE] And at the back of the house a further space of twenty cubits was shut in with boards of cedar-wood, for the inmost room.

17. [KJV] And the house, that is, the temple before it, was forty cubits long.

[BBE] And the house, that is, the Temple, in front of the holy place was forty cubits long.

18. [KJV] And the cedar of the house within was carved with knops and open flowers: all was cedar; there was no stone seen.

[BBE] (All the inside of the house was cedar-wood, ornamented with designs of buds and flowers; no stonework was to be seen inside.)

19. [KJV] And the oracle he prepared in the house within, to set there the ark of the covenant of the LORD.

[BBE] And he made ready an inmost room in the middle of the house, in which to put the ark of the agreement of the Lord.

20. [KJV] And the oracle in the forepart was twenty cubits in length, and twenty cubits in breadth, and twenty cubits in the height thereof: and he overlaid it with pure gold; and so covered the altar which was of cedar.

[BBE] And the inmost room was twenty cubits square and twenty cubits high, plated over with clear gold, and he made an altar of cedar-wood, plating it with gold.

21. [KJV] So Solomon overlaid the house within with pure gold: and he made a partition by the chains of gold before the oracle; and he overlaid it with gold.

[BBE] Solomon had all the inside of the house covered with gold, and he put chains of gold across in front of the inmost room, which itself was covered with gold.

22. [KJV] And the whole house he overlaid with gold, until he had finished all the house: also the whole altar that was by the oracle he overlaid with gold.

[BBE] Plates of gold were put all through the house till it was covered completely (and the altar in the inmost room was all covered with gold).

23. [KJV] And within the oracle he made two cherubims of olive tree, each ten cubits high.

[BBE] In the inmost room he made two winged beings of olive-wood, ten cubits high;

24. [KJV] And five cubits was the one wing of the cherub, and five cubits the other wing of the cherub: from the uttermost part of the one wing unto the uttermost part of the other were ten cubits.

[BBE] With outstretched wings five cubits wide; the distance from the edge of one wing to the edge of the other was ten cubits.

25. [KJV] And the other cherub was ten cubits: both the cherubims were of one measure and one size.

[BBE] The two winged ones were ten cubits high, of the same size and form.

26. [KJV] The height of the one cherub was ten cubits, and so was it of the other cherub.

[BBE] The two of them were ten cubits high.

27. [KJV] And he set the cherubims within the inner house: and they stretched forth the wings of the cherubims, so that the wing of the one touched the one wall, and the wing of the other cherub touched the other wall; and their wings touched one another in the midst of the house.

[BBE] These were placed inside the inner house, their outstretched wings touching the walls of the house, one touching one wall and one the other, while their other wings were touching in the middle.

28. [KJV] And he overlaid the cherubims with gold.

[BBE] These winged ones were plated over with gold.

29. [KJV] And he carved all the walls of the house round about with carved figures of cherubims and palm trees and open flowers, within and without.

[BBE] And all the walls of the house inside and out were ornamented with forms of winged ones and palm-trees and open flowers.

30. [KJV] And the floor of the house he overlaid with gold, within and without.

[BBE] And the floor of the house was covered with gold, inside and out.

31. [KJV] And for the entering of the oracle he made doors of olive tree: the lintel and side posts were a fifth part of the wall.

[BBE] For the way into the inmost room he made doors of olive-wood, the arch and the door supports forming a five-sided opening.

32. [KJV] The two doors also were of olive tree; and he carved upon them carvings of cherubims and palm trees and open flowers, and overlaid them with gold, and spread gold upon the cherubims, and upon the palm trees.

[BBE] On the olive-wood doors were cut designs of winged ones and palm-trees and open flowers, all of them, with the doors, plated with gold.

33. [KJV] So also made he for the door of the temple posts of olive tree, a fourth part of the wall.

[BBE] Then he made pillars of olive-wood for the way into the Temple; the pillars were square:

34. [KJV] And the two doors were of fir tree: the two leaves of the one door were folding, and the two leaves of the other door were folding.

[BBE] And two folding doors of cypress-wood, with two leaves.

35. [KJV] And he carved thereon cherubims and palm trees and open flowers: and covered them with gold fitted upon the carved work.

[BBE] These were ornamented with designs of winged ones and palm-trees and open flowers, plated over with gold.

36. [KJV] And he built the inner court with three rows of hewed stone, and a row of cedar beams.

[BBE] And the inner space was walled with three lines of squared stones and a line of cedar-wood boards.

37. [KJV] In the fourth year was the foundation of the house of the LORD laid, in the month Zif:

[BBE] In the fourth year the base of the house was put in its place, in the month Ziv.

38. [KJV] And in the eleventh year, in the month Bul, which is the eighth month, was the house finished throughout all the parts thereof, and according to all the fashion of it. So was he seven years in building it.

[BBE] And in the eleventh year, in the month Bul, which is the eighth month, the building of the house was complete in every detail, as it had been designed. So he was seven years building it.

1 Kings 7

1. [KJV] But Solomon was building his own house thirteen years, and he finished all his house.

[BBE] Solomon was thirteen years building a house for himself till it was complete.

2. [KJV] He built also the house of the forest of Lebanon; the length thereof was an hundred cubits, and the breadth thereof fifty cubits, and the height thereof thirty cubits, upon four rows of cedar pillars, with cedar beams upon the pillars.

[BBE] And he made the house of the Woods of Lebanon, which was a hundred cubits long and fifty cubits wide and thirty cubits high, resting on four lines of cedar-wood pillars with cedar-wood supports on the pillars.

3. [KJV] And it was covered with cedar above upon the beams, that lay on forty five pillars, fifteen in a row.

[BBE] And it was covered with cedar over the forty-five supports which were on the pillars, fifteen in a line.

4. [KJV] And there were windows in three rows, and light was against light in three ranks.

[BBE] There were three lines of window-frames, window facing window in every line.

5. [KJV] And all the doors and posts were square, with the windows: and light was against light in three ranks.

[BBE] And all the doors and windows had square frames, with the windows facing one another in three lines.

6. [KJV] And he made a porch of pillars; the length thereof was fifty cubits, and the breadth thereof thirty cubits: and the porch was before them: and the other pillars and the thick beam were before them.

[BBE] And he made a covered room of pillars, fifty cubits long and thirty cubits wide, and ... with steps before it.

7. [KJV] Then he made a porch for the throne where he might judge, even the porch of judgment: and it was covered with cedar from one side of the floor to the other.

[BBE] Then he made a covered room for his high seat when he gave decisions; this was the covered room of judging; it was covered with cedar-wood from floor to roof.

8. [KJV] And his house where he dwelt had another court within the porch, which was of the like work. Solomon made also an house for Pharaoh's daughter, whom he had taken to wife, like unto this porch.

[BBE] And the house for his living-place, the other open square in the covered room, was made in the same way. And then he made a house like it for Pharaoh's daughter, whom Solomon had taken as his wife.

9. [KJV] All these were of costly stones, according to the measures of hewed stones, sawed with saws, within and without, even from the foundation unto the coping, and so on the outside

toward the great court.

[BBE] All these buildings were made, inside and out, from base to crowning stone, and outside to the great walled square, of highly priced stone, cut to different sizes with cutting-instruments.

10. [KJV] And the foundation was of costly stones, even great stones, stones of ten cubits, and stones of eight cubits.

[BBE] And the base was of great masses of highly priced stone, some ten cubits and some eight cubits square.

11. [KJV] And above were costly stones, after the measures of hewed stones, and cedars.

[BBE] Overhead were highly priced stones cut to measure, and cedar-wood.

12. [KJV] And the great court round about was with three rows of hewed stones, and a row of cedar beams, both for the inner court of the house of the LORD, and for the porch of the house.

[BBE] The great outer square all round was walled with three lines of squared stones and a line of cedar-wood boards, round about the open square inside the house of the Lord and the covered room of the king's house.

13. [KJV] And king Solomon sent and fetched Hiram out of Tyre.

[BBE] Then King Solomon sent and got Hiram from Tyre.

14. [KJV] He was a widow's son of the tribe of Naphtali, and his father was a man of Tyre, a worker in brass: and he was filled with wisdom, and understanding, and cunning to work all works in brass. And he came to king Solomon, and wrought all his work.

[BBE] He was the son of a widow of the tribe of Naphtali, and his father was a man of Tyre, a worker in brass; he was full of wisdom and knowledge and an expert worker in brass. He came to King Solomon and did all his work for him.

15. [KJV] For he cast two pillars of brass, of eighteen cubits high apiece: and a line of twelve cubits did compass either of them about.

[BBE] He it was who made the two brass pillars; the first pillar was eighteen cubits high, and a line of twelve cubits went round it; and the second was the same.

16. [KJV] And he made two chapters of molten brass, to set upon the tops of the pillars: the height of the one chapter was five cubits, and the height of the other chapter was five cubits:

[BBE] And he made the two crowns to be put on the tops of the pillars, of brass made soft in the fire; the crowns were five cubits high.

17. [KJV] And nets of checker work, and wreaths of chain work, for the chapters which were upon the top of the pillars; seven for the one chapter, and seven for the other chapter.

[BBE] There were nets of open-work for the crowns on the tops of the pillars, a net of open-work for one and a net of open-work for the other.

18. [KJV] And he made the pillars, and two rows round about upon the one network, to cover the chapiters that were upon the top, with pomegranates: and so did he for the other chapter.

[BBE] And he made ornaments of apples; and two lines of apples all round over the network, covering the crowns of the pillars, the two crowns in the same way.

19. [KJV] And the chapiters that were upon the top of the pillars were of lily work in the porch, four cubits.

[BBE] The crowns on the tops of the pillars were ornamented with a design of flowers, and were four cubits across.

20. [KJV] And the chapiters upon the two pillars had pomegranates also above, over against the belly which was by the network: and the pomegranates were two hundred in rows round about upon the other chapter.

[BBE] And there were crowns on the two pillars near the round part by the network, and there were two hundred apples in lines round every crown.

21. [KJV] And he set up the pillars in the porch of the temple: and he set up the right pillar, and called the name thereof Jachin: and he set up the left pillar, and called the name thereof Boaz.

[BBE] He put up the pillars at the doorway of the Temple, naming the one on the right Jachin, and that on the left Boaz.

22. [KJV] And upon the top of the pillars was lily work: so was the work of the pillars finished.

[BBE] The tops of the pillars had a design of flowers; and the work of making the pillars was complete.

23. [KJV] And he made a molten sea, ten cubits from the one brim to the other: it was round all about, and his height was five cubits: and a line of thirty cubits did compass it round about.

[BBE] And he made a great metal water-vessel ten cubits across from edge to edge, five cubits high and thirty cubits round.

24. [KJV] And under the brim of it round about there were knops compassing it, ten in a cubit, compassing the sea round about: the knops were cast in two rows, when it was cast.

[BBE] And under the edge of it, circling it all round for ten cubits, were two lines of flower buds, made together with it from liquid metal.

25. [KJV] It stood upon twelve oxen, three looking toward the north, and three looking toward the west, and three looking toward the south, and three looking toward the east: and the sea was set above upon them, and all their hinder parts were inward.

[BBE] It was supported on twelve oxen, with their back parts turned to the middle of it, three of them facing to the north, three to the west, three to the south, and three to the east; the vessel was resting on top of them.

26. [KJV] And it was an hand breadth thick, and the brim thereof was wrought like the brim of a cup, with flowers of lilies: it contained two thousand baths.

[BBE] It was as thick as a man's open hand, and was curved like the edge of a cup, like the flower of a lily: it would take two thousand baths.

27. [KJV] And he made ten bases of brass; four cubits was the length of one base, and four cubits the breadth thereof, and three cubits the height of it.

[BBE] And he made ten wheeled bases of brass; every one four cubits long, four cubits wide, and three cubits high.

28. [KJV] And the work of the bases was on this manner: they had borders, and the borders were between the ledges:

[BBE] And the bases were made in this way; their sides were square, fixed in a framework;

29. [KJV] And on the borders that were between the ledges were lions, oxen, and cherubims: and upon the ledges there was a base above: and beneath the lions and oxen were certain additions made of thin work.

[BBE] And on the square sides between the frames were lions, oxen, and winged ones; and the same on the frame; and over and under the lions and the oxen and the winged ones were steps.

30. [KJV] And every base had four brasen wheels, and plates of brass: and the four corners thereof had undersetters: under the laver were undersetters molten, at the side of every addition.

[BBE] Every base had four wheels of brass, turning on brass rods, and their four angles had angle-plates under them; the angle-plates under the base were of metal, and there were ornaments at the side of every one.

31. [KJV] And the mouth of it within the chapter and above was a cubit: but the mouth thereof was round after the work of the base, a cubit and an half: and also upon the mouth of it were gravings with their borders, foursquare, not round.

[BBE] The mouth of it inside the angle-plate was one cubit across; it was round like a pillar, a cubit and a half across; it had designs cut on it; the sides were square, not round.

32. [KJV] And under the borders were four wheels; and the axletrees of the wheels were joined to the base: and the height of a wheel was a cubit and half a cubit.

[BBE] The four wheels were under the frames, and the rods on which the wheels were fixed were in the base; the wheels were a cubit and a half high.

33. [KJV] And the work of the wheels was like the work of a chariot wheel: their axletrees, and their naves, and their felloes, and their spokes, were all molten.

[BBE] The wheels were made like carriage-wheels, the rods on which they were fixed, the parts forming their edges, their rods and the middle points of them, were all formed out of liquid metal.

34. [KJV] And there were four undersetters to the four corners of one base: and the undersetters were of the very base itself.

[BBE] And there were four angle-plates at the four angles of every base, forming part of the structure of the base.

35. [KJV] And in the top of the base was there a round compass of half a cubit high: and on the top of the base the ledges thereof and the borders thereof were of the same.

[BBE] And at the top of the base there was a round vessel, half a cubit high;

36. [KJV] For on the plates of the ledges thereof, and on the borders thereof, he graved cherubims, lions, and palm trees, according to the proportion of every one, and additions round about.

[BBE] In the spaces of the flat sides and on the frames of them, he made designs of winged ones, lions, and palm-trees, with ornamented edges all round.

37. [KJV] After this manner he made the ten bases: all of them had one casting, one measure, and one size.

[BBE] All the ten bases were made in this way, after the same design, of the same size and form.

38. [KJV] Then made he ten lavers of brass: one laver contained forty baths: and every laver was four cubits: and upon every one of the ten bases one laver.

[BBE] And he made ten brass washing-vessels, everyone taking forty baths, and measuring four cubits; one vessel was placed on every one of the ten bases.

39. [KJV] And he put five bases on the right side of the house, and five on the left side of the house: and he set the sea on the right side of the house eastward over against the south.

[BBE] And he put the bases by the house, five on the right side and five on the left; and he put the great water-vessel on the right side of the house, to the east, facing south.

40. [KJV] And Hiram made the lavers, and the shovels, and the basons. So Hiram made an end of doing all the work that he made king Solomon for the house of the LORD:

[BBE] And Hiram made the pots and spades and the basins. So Hiram came to the end of all the work he did for King Solomon in the house of the Lord:

41. [KJV] The two pillars, and the two bowls of the chapters that were on the top of the two pillars; and the two networks, to cover the two bowls of the chapters which were upon the top of the pillars;

[BBE] The two pillars and the two cups of the crowns which were on the tops of the two pillars; and the network covering the two cups of the crowns on the tops of the pillars,

42. [KJV] And four hundred pomegranates for the two networks, even two rows of pomegranates for one network, to cover the two bowls of the chapters that were upon the pillars;

[BBE] And the four hundred apples for the network, two lines of apples for every network, covering the two cups of the crowns on the pillars;

43. [KJV] And the ten bases, and ten lavers on the bases;

[BBE] And the ten bases, with the ten washing-vessels on them;

44. [KJV] And one sea, and twelve oxen under the sea;

[BBE] And the great water-vessel, with the twelve oxen under it;

45. [KJV] And the pots, and the shovels, and the basons: and all these vessels, which Hiram made to king Solomon for the house of the LORD, were of bright brass.

[BBE] And the pots and the spades and the basins; all the vessels which Hiram made for King Solomon, for the house of the Lord, were of polished brass.

46. [KJV] In the plain of Jordan did the king cast them, in the clay ground between Succoth and Zarthan.

[BBE] He made them of liquid metal in the lowland of Jordan, at the way across the river, at Adama, between Succoth and Zarethan.

47. [KJV] And Solomon left all the vessels unweighed, because they were exceeding many: neither was the weight of the brass found out.

[BBE] The weight of all these vessels was not measured, because there was such a number of them; it was not possible to get the weight of the brass.

48. [KJV] And Solomon made all the vessels that pertained unto the house of the LORD: the altar of gold, and the table of gold, whereupon the shewbread was,

[BBE] And Solomon had all the vessels made for use in the house of the Lord: the altar of gold and the gold table on which the holy bread was placed;

49. [KJV] And the candlesticks of pure gold, five on the right side, and five on the left, before the oracle, with the flowers, and the lamps, and the tongs of gold,

[BBE] And the supports for the lights, five on the right side and five on the left before the inmost room, of clear gold; and the flowers and the lights and all the instruments of gold;

50. [KJV] And the bowls, and the snuffers, and the basons, and the spoons, and the censers of pure gold; and the hinges of gold, both for the doors of the inner house, the most holy place, and for the doors of the house, to wit, of the temple.

[BBE] And the cups and the scissors and the basins and the spoons and the fire-trays, all of gold; and the pins on which the doors were turned, the doors of the inner house, the most holy place, and the doors of the Temple, all of gold.

51. [KJV] So was ended all the work that king Solomon made for the house of the LORD. And Solomon brought in the things which David his father had dedicated; even the silver, and the gold, and the vessels, did he put among the treasures of the house of the LORD.

[BBE] So all the work King Solomon had done in the house of the Lord was complete. Then Solomon took the holy things which David his father had given, the silver and the gold and all the vessels, and put them in the store-houses of the house of the Lord.

1 Kings 8

1. [KJV] Then Solomon assembled the elders of Israel, and all the heads of the tribes, the chief of the fathers of the children of Israel, unto king Solomon in Jerusalem, that they might bring up the ark of the covenant of the LORD out of the city of David, which is Zion.

[BBE] Then Solomon sent for all the responsible men of Israel, and all the chiefs of the tribes, and the heads of families of the children of Israel, to come to him in Jerusalem to take the ark of the Lord's agreement up out of the town of David, which is Zion.

2. [KJV] And all the men of Israel assembled themselves unto king Solomon at the feast in the month Ethanim, which is the seventh month.

[BBE] And all the men of Israel came together to King Solomon at the feast, in the month Ethanim, the seventh month.

3. [KJV] And all the elders of Israel came, and the priests took up the ark.

[BBE] And all the responsible men of Israel came, and the priests took up the ark.

4. [KJV] And they brought up the ark of the LORD, and the tabernacle of the congregation, and all the holy vessels that were in the tabernacle, even those did the priests and the Levites bring up.

[BBE] They took up the ark of the Lord, and the Tent of meeting, and all the holy vessels which were in the Tent; all these the priests and the Levites took up.

5. [KJV] And king Solomon, and all the congregation of Israel, that were assembled unto him, were with him before the ark, sacrificing sheep and oxen, that could not be told nor numbered for multitude.

[BBE] And King Solomon and all the men of Israel who had come together there, were with him before the ark, making offerings of sheep and oxen more than might be numbered.

6. [KJV] And the priests brought in the ark of the covenant of the LORD unto his place, into the oracle of the house, to the most holy place, even under the wings of the cherubims.

[BBE] And the priests took the ark of the agreement of the Lord and put it in its place in the inner room of the house, in the most holy place, under the wings of the winged ones.

7. [KJV] For the cherubims spread forth their two wings over the place of the ark, and the cherubims covered the ark and the staves thereof above.

[BBE] For their wings were outstretched over the place where the ark was, covering the ark and its rods.

8. [KJV] And they drew out the staves, that the ends of the staves were seen out in the holy place before the oracle, and they were not seen without: and there they are unto this day.

[BBE] The rods were so long that their ends were seen from the holy place, in front of the inmost room; but they were not seen from outside: and there they are to this day.

9. [KJV] There was nothing in the ark save the two tables of stone, which Moses put there at Horeb, when the LORD made a covenant with the children of Israel, when they came out of the land of Egypt.

[BBE] There was nothing in the ark but the two flat stones which Moses put there at Horeb, where the Lord made an agreement with the children of Israel when they came out of the land of Egypt.

10. [KJV] And it came to pass, when the priests were come out of the holy place, that the cloud filled the house of the LORD,

[BBE] Now when the priests had come out of the holy place, the house of the Lord was full of the cloud,

11. [KJV] So that the priests could not stand to minister because of the cloud: for the glory of the LORD had filled the house of the LORD.

[BBE] So that the priests were not able to keep their places to do their work because of the cloud, for the house of the Lord was full of the glory of the Lord.

12. [KJV] Then spake Solomon, The LORD said that he would dwell in the thick darkness.

[BBE] Then Solomon said, O Lord, to the sun you have given the heaven for a living-place, but your living-place was not seen by men;

13. [KJV] I have surely built thee an house to dwell in, a settled place for thee to abide in for ever.

[BBE] So I have made for you a living-place, a house in which you may be for ever present.

14. [KJV] And the king turned his face about, and blessed all the congregation of Israel: (and all the congregation of Israel stood;)

[BBE] Then, turning his face about, the king gave a blessing to all the men of Israel; and they were all on their feet together.

15. [KJV] And he said, Blessed be the LORD God of Israel, which spake with his mouth unto David my father, and hath with his hand fulfilled it, saying,

[BBE] And he said, Praise be to the Lord, the God of Israel, who himself gave his word to David my father, and with his strong hand has made his word come true, saying,

16. [KJV] Since the day that I brought forth my people Israel out of Egypt, I chose no city out of all the tribes of Israel to build an house, that my name might be therein; but I chose David to be over my people Israel.

[BBE] From the day when I took my people Israel out of Egypt, no town in all the tribes of Israel has been marked out by me for the building of a house for the resting-place of my name; but I made selection of David to be king over my people Israel.

17. [KJV] And it was in the heart of David my father to build an house for the name of the LORD God of Israel.

[BBE] Now it was in the heart of David my father to put up a house for the name of the Lord, the God of Israel.

18. [KJV] And the LORD said unto David my father, Whereas it was in thine heart to build an house unto my name, thou didst well that it was in thine heart.

[BBE] But the Lord said to David my father, You did well to have in your heart the desire to make a house for my name;

19. [KJV] Nevertheless thou shalt not build the house; but thy son that shall come forth out of thy loins, he shall build the house unto my name.

[BBE] But you yourself will not be the builder of my house; but your son, the offspring of your body, he it is who will put up a house for my name.

20. [KJV] And the LORD hath performed his word that he spake, and I am risen up in the room of David my father, and sit on the throne of Israel, as the LORD promised, and have built an house for the name of the LORD God of Israel.

[BBE] And the Lord has made his word come true; for I have taken my father David's place on the seat of the kingdom of Israel, as the Lord gave his word; and I have made a house for the name of the Lord, the God of Israel.

21. [KJV] And I have set there a place for the ark, wherein is the covenant of the LORD, which he made with our fathers, when he brought them out of the land of Egypt.

[BBE] In it I have made a place for the ark, in which is the agreement which the Lord made with our fathers, when he took them out of the land of Egypt.

22. [KJV] And Solomon stood before the altar of the LORD in the presence of all the congregation of Israel, and spread forth his hands toward heaven:

[BBE] Then Solomon took his place before the altar of the Lord, all the men of Israel being present, and stretching out his hands to heaven,

23. [KJV] And he said, LORD God of Israel, there is no God like thee, in heaven above, or on earth beneath, who keepest covenant and mercy with thy servants that walk before thee with all their heart:

[BBE] Said, O Lord, the God of Israel, there is no God like you in heaven or on the earth; keeping faith and mercy unchanging for your servants, while they go in your ways with all their hearts.

24. [KJV] Who hast kept with thy servant David my father that thou promisedst him: thou spakest also with thy mouth, and hast fulfilled it with thine hand, as it is this day.

[BBE] And you have kept the word which you gave to your servant David, my father; with your mouth you said it and with your hand you have made it come true this day.

25. [KJV] Therefore now, LORD God of Israel, keep with thy servant David my father that thou promisedst him, saying, There shall not fail thee a man in my sight to sit on the throne of Israel; so that thy children take heed to their way, that they walk before me as thou hast walked before me.

[BBE] So now, O Lord, the God of Israel, let your word to your servant David, my father, come true, when you said, You will never be without a man to take his place on the seat of the kingdom of Israel before me, if only your children give attention to their ways, walking before me as you have done.

26. [KJV] And now, O God of Israel, let thy word, I pray thee, be verified, which thou spakest unto thy servant David my father.

[BBE] So now, O God of Israel, it is my prayer that you will make your word come true which you said to your servant David, my father.

27. [KJV] But will God indeed dwell on the earth? behold, the heaven and heaven of heavens cannot contain thee; how much less this house that I have builded?

[BBE] But is it truly possible that God may be housed on earth? see, heaven and the heaven of heavens are not wide enough to be your resting-place; how much less this house which I have made!

28. [KJV] Yet have thou respect unto the prayer of thy servant, and to his supplication, O LORD my God, to hearken unto the cry and to the prayer, which thy servant prayeth before thee to day:

[BBE] Still, let your heart be turned to the prayer of your servant, O Lord God, and to his prayer for grace; give ear to the cry and the prayer which your servant sends up to you this day;

29. [KJV] That thine eyes may be open toward this house night and day, even toward the place of which thou hast said, My name shall be there: that thou mayest hearken unto the prayer which thy servant shall make toward this place.

[BBE] That your eyes may be open to this house night and day, to this place of which you have said, My name will be there; hearing the prayer which your servant may make, turning to this place.

30. [KJV] And hearken thou to the supplication of thy servant, and of thy people Israel, when they shall pray toward this place: and hear thou in heaven thy dwelling place: and when thou hearest, forgive.

[BBE] Give ear to the prayers of your servant, and the prayers of your people Israel, when they make their prayers, turning to this place; give ear in heaven your living-place, and hearing, have mercy.

31. [KJV] If any man trespass against his neighbour, and an oath be laid upon him to cause him to swear, and the oath come before thine altar in this house:

[BBE] If a man does wrong to his neighbour, and has to take an oath, and comes before your altar to take his oath in this house:

32. [KJV] Then hear thou in heaven, and do, and judge thy servants, condemning the wicked, to bring his way upon his head; and justifying the righteous, to give him according to his righteousness.

[BBE] Then let your ear be open in heaven, and be the judge of your servants, giving your decision against the wrongdoer, so that punishment for his sins may come on his head; and, by your decision, keeping from evil him who has done no wrong.

33. [KJV] When thy people Israel be smitten down before the enemy, because they have sinned against thee, and shall turn again to thee, and confess thy name, and pray, and make supplication unto thee in this house:

[BBE] When your people Israel are overcome in war, because of their sin against you; if they are turned to you again, honouring your name, making prayers to you and requesting your grace in this house:

34. [KJV] Then hear thou in heaven, and forgive the sin of thy people Israel, and bring them again unto the land which thou gavest unto their fathers.

[BBE] Then give ear in heaven, and let the sin of your people Israel have forgiveness, and take them back again into the land which you gave to their fathers.

35. [KJV] When heaven is shut up, and there is no rain, because they have sinned against thee; if they pray toward this place, and confess thy name, and turn from their sin, when thou afflictest them:

[BBE] When heaven is shut up and there is no rain, because of their sin against you; if they make prayers with their faces turned to this place, honouring your name and turning away from their sin when you send trouble on them:

36. [KJV] Then hear thou in heaven, and forgive the sin of thy servants, and of thy people Israel, that thou teach them the good way wherein they should walk, and give rain upon thy land, which thou hast given to thy people for an inheritance.

[BBE] Then give ear in heaven, so that the sin of your servants, and of your people Israel, may have forgiveness, when you make clear to them the good way in which they are to go; and send rain on your land which you have given to your people for their heritage.

37. [KJV] If there be in the land famine, if there be pestilence, blasting, mildew, locust, or if there be caterpillar; if their enemy besiege them in the land of their cities; whatsoever plague, whatsoever sickness there be;

[BBE] If there is no food in the land, or if there is disease, or if the fruits of the earth are damaged through heat or water, locust or worm; if their towns are shut in by their attackers; whatever trouble, whatever disease there may be:

38. [KJV] What prayer and supplication soever be made by any man, or by all thy people Israel, which shall know every man the plague of his own heart, and spread forth his hands toward this house:

[BBE] Whatever prayer or request for your grace is made by any man, or by all your people Israel, whatever his trouble may be, whose hands are stretched out to this house:

39. [KJV] Then hear thou in heaven thy dwelling place, and forgive, and do, and give to every man according to his ways, whose heart thou knowest; (for thou, even thou only, knowest the hearts of all the children of men;)

[BBE] Give ear in heaven your living-place, acting in mercy; and give to every man whose secret heart is open to you, the reward of all his ways; for you, and you only, have knowledge of the hearts of all the children of men:

40. [KJV] That they may fear thee all the days that they live in the land which thou gavest unto our fathers.

[BBE] So that they may give you worship all the days of their life in the land which you gave to our fathers.

41. [KJV] Moreover concerning a stranger, that is not of thy people Israel, but cometh out of a far country for thy name's sake;

[BBE] And as for the man from a strange land, who is not of your people Israel; when he comes from a far country because of the glory of your name:

42. [KJV] (For they shall hear of thy great name, and of thy strong hand, and of thy stretched out arm;) when he shall come and pray toward this house;

[BBE] (For they will have news of your great name and your strong hand and your out-stretched arm;) when he comes to make his prayer, turning to this house:

43. [KJV] Hear thou in heaven thy dwelling place, and do according to all that the stranger calleth to thee for: that all people of the earth may know thy name, to fear thee, as do thy people Israel; and that they may know that this house, which I have builded, is called by thy name.

[BBE] Give ear in heaven your living-place, and give him his desire, whatever it may be; so that all the peoples of the earth may have knowledge of your name, worshipping you as do your people Israel, and that they may see that this house which I have put up is truly named by your name.

44. [KJV] If thy people go out to battle against their enemy, whithersoever thou shalt send them, and shall pray unto the LORD toward the city which thou hast chosen, and toward the house that I have built for thy name:

[BBE] If your people go out to war against their attackers, by whatever way you may send them, if they make their prayer to the Lord, turning their faces to this town of yours and to this house which I have made for your name:

45. [KJV] Then hear thou in heaven their prayer and their supplication, and maintain their cause.

[BBE] Give ear in heaven to their prayer and their cry for grace, and see right done to them.

46. [KJV] If they sin against thee, (for there is no man that sinneth not,) and thou be angry with them, and deliver them to the enemy, so that they carry them away captives unto the land of the enemy, far or near;

[BBE] If they do wrong against you, (for no man is without sin,) and you are angry with them and give them up into the power of those who are fighting against them, so that they take them away as prisoners into a strange land, far off or near;

47. [KJV] Yet if they shall bethink themselves in the land whither they were carried captives, and repent, and make supplication unto thee in the land of them that carried them captives, saying, We have sinned, and have done perversely, we have committed wickedness;

[BBE] And if they take thought, in the land where they are prisoners, and are turned again to you, crying out in prayer to you in that land, and saying, We are sinners, we have done wrong, we have done evil;

48. [KJV] And so return unto thee with all their heart, and with all their soul, in the land of their enemies, which led them away captive, and pray unto thee toward their land, which thou gavest unto their fathers, the city which thou hast chosen, and the house which I have built for thy name:

[BBE] And with all their heart and soul are turned again to you, in the land of those who took them prisoners, and make their prayer to you, turning their eyes to this land which you gave to their fathers, and to the town which you took for yourself, and the house which I made for your name:

49. [KJV] Then hear thou their prayer and their supplication in heaven thy dwelling place, and maintain their cause,

[BBE] Then give ear to their prayer and to their cry in heaven your living-place, and see right done to them;

50. [KJV] And forgive thy people that have sinned against thee, and all their transgressions wherein they have transgressed against thee, and give them compassion before them who carried them captive, that they may have compassion on them:

[BBE] Answering with forgiveness the people who have done wrong against you, and overlooking the evil which they have done against you; let those who made them prisoners be moved with pity for them, and have pity on them;

51. [KJV] For they be thy people, and thine inheritance, which thou broughtest forth out of Egypt, from the midst of the furnace of iron:

[BBE] For they are your people and your heritage, which you took out of Egypt, out of the iron fireplace;

52. [KJV] That thine eyes may be open unto the supplication of thy servant, and unto the supplication of thy people Israel, to hearken unto them in all that they call for unto thee.

[BBE] Let your eyes be open to your servant's prayer for grace and to the prayer of your people Israel, hearing them when their cry comes to you.

53. [KJV] For thou didst separate them from among all the people of the earth, to be thine inheritance, as thou spakest by the hand of Moses thy servant, when thou broughtest our fathers out of Egypt, O Lord GOD.

[BBE] For you made them separate from all the peoples of the earth, to be your heritage, as you said by Moses your servant, when you took our fathers out of Egypt, O Lord God.

54. [KJV] And it was so, that when Solomon had made an end of praying all this prayer and supplication unto the LORD, he arose from before the altar of the LORD, from kneeling on his knees with his hands spread up to heaven.

[BBE] Then Solomon, after making all these prayers and requests for grace to the Lord, got up from his knees before the altar of the Lord, where his hands had been stretched out in prayer to heaven;

55. [KJV] And he stood, and blessed all the congregation of Israel with a loud voice, saying,

[BBE] And, getting on his feet, he gave a blessing to all the men of Israel, saying with a loud voice,

56. [KJV] Blessed be the LORD, that hath given rest unto his people Israel, according to all that he promised: there hath not failed one word of all his good promise, which he promised by the hand of Moses his servant.

[BBE] Praise be to the Lord who has given rest to his people Israel, as he gave them his word to do; every word of all his oath, which he gave by the hand of Moses his servant, has come true.

57. [KJV] The LORD our God be with us, as he was with our fathers: let him not leave us, nor forsake us:

[BBE] Now may the Lord our God be with us as he was with our fathers; let him never go away from us or give us up;

58. [KJV] That he may incline our hearts unto him, to walk in all his ways, and to keep his commandments, and his statutes, and his judgments, which he commanded our fathers.

[BBE] Turning our hearts to himself, guiding us to go in all his ways, to keep his orders and his laws and his decisions, which he gave to our fathers.

59. [KJV] And let these my words, wherewith I have made supplication before the LORD, be nigh unto the LORD our God day and night, that he maintain the cause of his servant, and the cause of his people Israel at all times, as the matter shall require:

[BBE] And may these my words, the words of my prayer to the Lord, be before the Lord our God day and night, so that he may see right done to his servant and to his people Israel, day by day as we have need.

60. [KJV] That all the people of the earth may know that the LORD is God, and that there is none else.

[BBE] So that all the peoples of the earth may see that the Lord is God, and there is no other.

61. [KJV] Let your heart therefore be perfect with the LORD our God, to walk in his statutes, and to keep his commandments, as at this day.

[BBE] Then let your hearts be without sin before the Lord our God, walking in his laws and keeping his orders as at this day.

62. [KJV] And the king, and all Israel with him, offered sacrifice before the LORD.

[BBE] Now the king, and all Israel with him, were making offerings before the Lord.

63. [KJV] And Solomon offered a sacrifice of peace offerings, which he offered unto the LORD, two and twenty thousand oxen, and an hundred and twenty thousand sheep. So the king and all the children of Israel dedicated the house of the LORD.

[BBE] And Solomon gave to the Lord for peace-offerings, twenty-two thousand oxen and a hundred and twenty thousand sheep. So the king and all the children of Israel kept the feast of the opening of the Lord's house.

64. [KJV] The same day did the king hallow the middle of the court that was before the house of the LORD: for there he offered burnt offerings, and meat offerings, and the fat of the peace offerings: because the brasen altar that was before the LORD was too little to receive the burnt offerings, and meat offerings, and the fat of the peace offerings.

[BBE] The same day the king made holy the middle of the open square in front of the house of the Lord, offering there the burned offering and the meal offering and the fat of the peace-offerings; for there was not room on the brass altar of the Lord for the burned offerings and the meal offerings and the fat of the peace-offerings.

65. [KJV] And at that time Solomon held a feast, and all Israel with him, a great congregation, from the entering in of Hamath unto the river of Egypt, before the LORD our God, seven days and seven days, even fourteen days.

[BBE] So Solomon and all Israel with him, a very great meeting, (for the people had come together from the way into Hamath to the river of Egypt,) kept the feast at that time before the Lord our God, for two weeks, even fourteen days.

66. [KJV] On the eighth day he sent the people away: and they blessed the king, and went unto their tents joyful and glad of heart for all the goodness that the LORD had done for David his servant, and for Israel his people.

[BBE] And on the eighth day he sent the people away, and, blessing the king, they went to their tents full of joy and glad in their hearts, because of all the good which the Lord had done to David his servant and to Israel his people.

1 Kings 9

1. [KJV] And it came to pass, when Solomon had finished the building of the house of the LORD, and the king's house, and all Solomon's desire which he was pleased to do,

[BBE] Now when Solomon came to the end of building the house of the Lord and the king's house, and all Solomon's desires, which he had in mind were effected;

2. [KJV] That the LORD appeared to Solomon the second time, as he had appeared unto him at Gibeon.

[BBE] The Lord came to him again in a vision, as he had done at Gibeon;

3. [KJV] And the LORD said unto him, I have heard thy prayer and thy supplication, that thou hast made before me: I have hallowed this house, which thou hast built, to put my name there for ever; and mine eyes and mine heart shall be there perpetually.

[BBE] And the Lord said to him, Your prayers and your requests for grace have come to my ears: I have made holy this house which you have made, and I have put my name there for ever; my eyes and my heart will be there at all times.

4. [KJV] And if thou wilt walk before me, as David thy father walked, in integrity of heart, and in uprightness, to do according to all that I have commanded thee, and wilt keep my statutes and my judgments:

[BBE] As for you, if you will go on your way before me, as David your father did, uprightly and with a true heart, doing what I have given you orders to do, keeping my laws and my decisions;

5. [KJV] Then I will establish the throne of thy kingdom upon Israel for ever, as I promised to David thy father, saying, There shall not fail thee a man upon the throne of Israel.

[BBE] Then I will make the seat of your rule over Israel certain for ever, as I gave my word to David your father, saying, You will never be without a man to be king in Israel.

6. [KJV] But if ye shall at all turn from following me, ye or your children, and will not keep my commandments and my statutes which I have set before you, but go and serve other gods, and worship them:

[BBE] But if you are turned from my ways, you or your children, and do not keep my orders and my laws which I have put before you, but go and make yourselves servants to other gods and give them worship:

7. [KJV] Then will I cut off Israel out of the land which I have given them; and this house, which I have hallowed for my name, will I cast out of my sight; and Israel shall be a proverb and a byword among all people:

[BBE] Then I will have Israel cut off from the land which I have given them; and this house, which I have made holy for myself, I will put away from before my eyes; and Israel will be a public example, and a word of shame among all peoples.

8. [KJV] And at this house, which is high, every one that passeth by it shall be astonished, and shall hiss; and they shall say, Why hath the LORD done thus unto this land, and to this house?

[BBE] And this house will become a mass of broken walls, and everyone who goes by will be overcome with wonder at it and make whistling sounds; and they will say, Why has the Lord done so to this land and to this house?

9. [KJV] And they shall answer, Because they forsook the LORD their God, who brought forth their fathers out of the land of Egypt, and have taken hold upon other gods, and have worshipped them, and served them: therefore hath the LORD brought upon them all this evil.

[BBE] And their answer will be, Because they were turned away from the Lord their God, who took their fathers out of the land of Egypt; they took for themselves other gods and gave them worship and became their servants: that is why the Lord has sent all this evil on them.

10. [KJV] And it came to pass at the end of twenty years, when Solomon had built the two houses, the house of the LORD, and the king's house,

[BBE] Now at the end of twenty years, in which time Solomon had put up the two houses, the house of the Lord and the king's house,

11. [KJV] (Now Hiram the king of Tyre had furnished Solomon with cedar trees and fir trees, and with gold, according to all his desire,) that then king Solomon gave Hiram twenty cities in the land of Galilee.

[BBE] (Hiram, king of Tyre, had given Solomon cedar-trees and cypress-trees and gold, as much as he had need of,) King Solomon gave Hiram twenty towns in the land of Galilee.

12. [KJV] And Hiram came out from Tyre to see the cities which Solomon had given him; and they pleased him not.

[BBE] But when Hiram came from Tyre to see the towns which Solomon had given him, he was not pleased with them.

13. [KJV] And he said, What cities are these which thou hast given me, my brother? And he called them the land of Cabul unto this day.

[BBE] And he said, What sort of towns are these which you have given me, my brother? So they were named the land of Cabul, to this day.

14. [KJV] And Hiram sent to the king sixscore talents of gold.

[BBE] And Hiram sent the king a hundred and twenty talents of gold.

15. [KJV] And this is the reason of the levy which king Solomon raised; for to build the house of the LORD, and his own house, and Millo, and the wall of Jerusalem, and Hazor, and Megiddo, and Gezer.

[BBE] Now, this was the way of Solomon's system of forced work for the building of the Lord's house and of the king's house, and the Millo and the wall of Jerusalem and Megiddo and Gezer.
...

16. [KJV] For Pharaoh king of Egypt had gone up, and taken Gezer, and burnt it with fire, and slain the Canaanites that dwelt in the city, and given it for a present unto his daughter, Solomon's wife.

[BBE] Pharaoh, king of Egypt, came and took Gezer, burning it down and putting to death the Canaanites living in the town, and he gave it for a bride-offering to his daughter, Solomon's wife. ...

17. [KJV] And Solomon built Gezer, and Bethhoron the nether,

[BBE] ... and Solomon was the builder of Gezer and Beth-horon the lower,

18. [KJV] And Baalath, and Tadmor in the wilderness, in the land,

[BBE] And Baalath and Tamar in the waste land, in that land;

19. [KJV] And all the cities of store that Solomon had, and cities for his chariots, and cities for his horsemen, and that which Solomon desired to build in Jerusalem, and in Lebanon, and in all the land of his dominion.

[BBE] And all the store-towns and the towns which Solomon had for his war-carriages and for his horsemen, and everything which it was his pleasure to put up in Jerusalem and in Lebanon and in all the land under his rule.

20. [KJV] And all the people that were left of the Amorites, Hittites, Perizzites, Hivites, and Jebusites, which were not of the children of Israel,

[BBE] As for the rest of the Amorites, the Hittites, the Perizzites, the Hivites, and the Jebusites, who were not children of Israel;

21. [KJV] Their children that were left after them in the land, whom the children of Israel also were not able utterly to destroy, upon those did Solomon levy a tribute of bondservice unto this day.

[BBE] Their children who were still in the land, and whom the children of Israel had not been able to put to complete destruction, them did Solomon put to forced work, to this day.

22. [KJV] But of the children of Israel did Solomon make no bondmen: but they were men of war, and his servants, and his princes, and his captains, and rulers of his chariots, and his horsemen.

[BBE] But Solomon did not put the children of Israel to forced work; they were the men of war, his servants, his captains, and his chiefs, captains of his war-carriages and of his horsemen.

23. [KJV] These were the chief of the officers that were over Solomon's work, five hundred and fifty, which bare rule over the people that wrought in the work.

[BBE] These were the chiefs of the overseers of Solomon's work, five hundred and fifty, in authority over the people who did the work.

24. [KJV] But Pharaoh's daughter came up out of the city of David unto her house which Solomon had built for her: then did he build Millo.

[BBE] At that time Solomon made Pharaoh's daughter come up from the town of David to the house which he had made for her: then he made the Millo.

25. [KJV] And three times in a year did Solomon offer burnt offerings and peace offerings upon the altar which he built unto the LORD, and he burnt incense upon the altar that was before the LORD. So he finished the house.

[BBE] Three times in the year it was Solomon's way to give burned offerings and peace-offerings on the altar he had made to the Lord, causing his fire-offering to go up on the altar before the Lord.

26. [KJV] And king Solomon made a navy of ships in Eziongeber, which is beside Eloth, on the shore of the Red sea, in the land of Edom.

[BBE] And King Solomon made a sea-force of ships in Ezion-geber, by Eloth, on the Red Sea, in the land of Edom.

27. [KJV] And Hiram sent in the navy his servants, shipmen that had knowledge of the sea, with the servants of Solomon.

[BBE] Hiram sent his servants, who were experienced seamen, in the sea-force with Solomon's men.

28. [KJV] And they came to Ophir, and fetched from thence gold, four hundred and twenty talents, and brought it to king Solomon.

[BBE] And they came to Ophir, where they got four hundred and twenty talents of gold, and took it back to King Solomon.

1 Kings 10

1. [KJV] And when the queen of Sheba heard of the fame of Solomon concerning the name of the LORD, she came to prove him with hard questions.

[BBE] Now the queen of Sheba, hearing great things of Solomon, came to put his wisdom to the test with hard questions.

2. [KJV] And she came to Jerusalem with a very great train, with camels that bare spices, and very much gold, and precious stones: and when she was come to Solomon, she communed with him

of all that was in her heart.

[BBE] And she came to Jerusalem with a very great train, with camels weighted down with spices, and stores of gold and jewels: and when she came to Solomon she had talk with him of everything in her mind.

3. [KJV] And Solomon told her all her questions: there was not any thing hid from the king, which he told her not.

[BBE] And Solomon gave her answers to all her questions; there was no secret which the king did not make clear to her.

4. [KJV] And when the queen of Sheba had seen all Solomon's wisdom, and the house that he had built,

[BBE] And when the queen of Sheba had seen all the wisdom of Solomon, and the house which he had made,

5. [KJV] And the meat of his table, and the sitting of his servants, and the attendance of his ministers, and their apparel, and his cupbearers, and his ascent by which he went up unto the house of the LORD; there was no more spirit in her.

[BBE] And the food at his table, and all his servants seated there, and those who were waiting on him in their places, and their robes, and his wine-servants, and the burned offerings which he made in the house of the Lord, there was no more spirit in her.

6. [KJV] And she said to the king, It was a true report that I heard in mine own land of thy acts and of thy wisdom.

[BBE] And she said to the king, The account which was given to me in my country of your acts and your wisdom was true.

7. [KJV] Howbeit I believed not the words, until I came, and mine eyes had seen it: and, behold, the half was not told me: thy wisdom and prosperity exceedeth the fame which I heard.

[BBE] But I had no faith in what was said about you, till I came and saw for myself; and now I see that it was not half the story; your wisdom and your wealth are much greater than they said.

8. [KJV] Happy are thy men, happy are these thy servants, which stand continually before thee, and that hear thy wisdom.

[BBE] Happy are your wives, happy are these your servants whose place is ever before you, hearing your words of wisdom.

9. [KJV] Blessed be the LORD thy God, which delighted in thee, to set thee on the throne of Israel: because the LORD loved Israel for ever, therefore made he thee king, to do judgment and justice.

[BBE] May the Lord your God be praised, whose pleasure it was to put you on the seat of the kingdom of Israel; because the Lord's love for Israel is eternal, he has made you king, to be their judge in righteousness.

10. [KJV] And she gave the king an hundred and twenty talents of gold, and of spices very great store, and precious stones: there came no more such abundance of spices as these which the queen of Sheba gave to king Solomon.

[BBE] And she gave the king a hundred and twenty talents of gold, and a great store of spices and jewels: never again was such a wealth of spices seen as that which the queen of Sheba gave King Solomon.

11. [KJV] And the navy also of Hiram, that brought gold from Ophir, brought in from Ophir great plenty of almug trees, and precious stones.

[BBE] And the sea-force of Hiram, in addition to gold from Ophir, came back with much sandal-wood and jewels.

12. [KJV] And the king made of the almug trees pillars for the house of the LORD, and for the king's house, harps also and psalteries for singers: there came no such almug trees, nor were seen unto this day.

[BBE] And from the sandal-wood the king made pillars for the house of the Lord, and for the king's house, and instruments of music for the makers of melody: never has such sandal-wood been seen to this day.

13. [KJV] And king Solomon gave unto the queen of Sheba all her desire, whatsoever she asked, beside that which Solomon gave her of his royal bounty. So she turned and went to her own country, she and her servants.

[BBE] And King Solomon gave the queen of Sheba all her desire, whatever she made request for, in addition to what he gave her freely from the impulse of his heart. So she went back to her country, she and her servants.

14. [KJV] Now the weight of gold that came to Solomon in one year was six hundred threescore and six talents of gold,

[BBE] Now the weight of gold which came to Solomon in one year was six hundred and sixty-six talents;

15. [KJV] Beside that he had of the merchantmen, and of the traffick of the spice merchants, and of all the kings of Arabia, and of the governors of the country.

[BBE] In addition to what came to him from the business of the traders, and from all the kings of the Arabians, and from the rulers of the country.

16. [KJV] And king Solomon made two hundred targets of beaten gold: six hundred shekels of gold went to one target.

[BBE] And Solomon made two hundred body-covers of hammered gold, every one having six hundred shekels of gold in it.

17. [KJV] And he made three hundred shields of beaten gold; three pound of gold went to one shield: and the king put them in the house of the forest of Lebanon.

[BBE] And he made three hundred smaller body-covers of hammered gold, with three pounds of gold in every cover: and the king put them in the house of the Woods of Lebanon.

18. [KJV] Moreover the king made a great throne of ivory, and overlaid it with the best gold.

[BBE] Then the king made a great ivory seat, plated with the best gold.

19. [KJV] The throne had six steps, and the top of the throne was round behind: and there were stays on either side on the place of the seat, and two lions stood beside the stays.

[BBE] There were six steps going up to it, and the top of it was round at the back, there were arms on the two sides of the seat, and two lions by the side of the arms;

20. [KJV] And twelve lions stood there on the one side and on the other upon the six steps: there was not the like made in any kingdom.

[BBE] And twelve lions were placed on the one side and on the other side on the six steps: there was nothing like it in any kingdom.

21. [KJV] And all king Solomon's drinking vessels were of gold, and all the vessels of the house of the forest of Lebanon were of pure gold; none were of silver: it was nothing accounted of in the days of Solomon.

[BBE] And all King Solomon's drinking-vessels were of gold, and all the vessels of the house of the Woods of Lebanon were of the best gold; not one was of silver, for no one gave a thought to silver in the days of King Solomon.

22. [KJV] For the king had at sea a navy of Tharshish with the navy of Hiram: once in three years came the navy of Tharshish, bringing gold, and silver, ivory, and apes, and peacocks.

[BBE] For the king had Tarshish-ships at sea with the ships of Hiram; once every three years the Tarshish-ships came with gold and silver and ivory and monkeys and peacocks.

23. [KJV] So king Solomon exceeded all the kings of the earth for riches and for wisdom.

[BBE] And King Solomon was greater than all the kings of the earth in wealth and in wisdom.

24. [KJV] And all the earth sought to Solomon, to hear his wisdom, which God had put in his heart.

[BBE] And from all over the earth they came to see Solomon and to give ear to his wisdom, which God had put in his heart.

25. [KJV] And they brought every man his present, vessels of silver, and vessels of gold, and garments, and armour, and spices, horses, and mules, a rate year by year.

[BBE] And everyone took with him an offering, vessels of silver and vessels of gold, and robes, and coats of metal, and spices, and horses, and beasts of transport, regularly year by year.

26. [KJV] And Solomon gathered together chariots and horsemen: and he had a thousand and four hundred chariots, and twelve thousand horsemen, whom he bestowed in the cities for chariots, and with the king at Jerusalem.

[BBE] And Solomon got together war-carriages and horsemen; he had one thousand, four hundred carriages and twelve thousand horsemen, whom he kept, some in the carriage-towns and some with the king at Jerusalem.

27. [KJV] And the king made silver to be in Jerusalem as stones, and cedars made he to be as the sycamore trees that are in the vale, for abundance.

[BBE] And the king made silver as common as stones in Jerusalem and cedars like the sycamore-trees of the lowlands in number.

28. [KJV] And Solomon had horses brought out of Egypt, and linen yarn: the king's merchants received the linen yarn at a price.

[BBE] And Solomon's horses came from Egypt and from Kue; the king's traders got them at a price from Kue.

29. [KJV] And a chariot came up and went out of Egypt for six hundred shekels of silver, and an horse for an hundred and fifty: and so for all the kings of the Hittites, and for the kings of Syria, did they bring them out by their means.

[BBE] A war-carriage might be got from Egypt for six hundred shekels of silver, and a horse for a hundred and fifty; they got them at the same rate for all the kings of the Hittites and the kings of Aram.

1 Kings 11

1. [KJV] But king Solomon loved many strange women, together with the daughter of Pharaoh, women of the Moabites, Ammonites, Edomites, Zidonians, and Hittites;

[BBE] Now a number of strange women were loved by Solomon, women of the Moabites, Ammonites, Edomites, Zidonians, and Hittites:

2. [KJV] Of the nations concerning which the LORD said unto the children of Israel, Ye shall not go in to them, neither shall they come in unto you: for surely they will turn away your heart after their gods: Solomon clave unto these in love.

[BBE] The nations of which the Lord had said to the children of Israel, You are not to take wives

from them and they are not to take wives from you; or they will certainly make you go after their gods: to these Solomon was united in love.

3. [KJV] And he had seven hundred wives, princesses, and three hundred concubines: and his wives turned away his heart.

[BBE] He had seven hundred wives, daughters of kings, and three hundred other wives; and through his wives his heart was turned away.

4. [KJV] For it came to pass, when Solomon was old, that his wives turned away his heart after other gods: and his heart was not perfect with the LORD his God, as was the heart of David his father.

[BBE] For it came about that when Solomon was old, his heart was turned away to other gods by his wives; and his heart was no longer true to the Lord his God as the heart of his father David had been.

5. [KJV] For Solomon went after Ashtoreth the goddess of the Zidonians, and after Milcom the abomination of the Ammonites.

[BBE] For Solomon went after Ashtoreth, the goddess of the Zidonians, and Milcom, the disgusting god of the Ammonites.

6. [KJV] And Solomon did evil in the sight of the LORD, and went not fully after the LORD, as did David his father.

[BBE] And Solomon did evil in the eyes of the Lord, not walking in the Lord's ways with all his heart as David his father did.

7. [KJV] Then did Solomon build an high place for Chemosh, the abomination of Moab, in the hill that is before Jerusalem, and for Molech, the abomination of the children of Ammon.

[BBE] Then Solomon put up a high place for Chemosh, the disgusting god of Moab, in the mountain before Jerusalem, and for Molech, the disgusting god worshipped by the children of Ammon.

8. [KJV] And likewise did he for all his strange wives, which burnt incense and sacrificed unto their gods.

[BBE] And so he did for all his strange wives, who made offerings with burning of perfumes to their gods.

9. [KJV] And the LORD was angry with Solomon, because his heart was turned from the LORD God of Israel, which had appeared unto him twice,

[BBE] And the Lord was angry with Solomon, because his heart was turned away from the Lord, the God of Israel, who had twice come to him in a vision;

10. [KJV] And had commanded him concerning this thing, that he should not go after other gods: but he kept not that which the LORD commanded.

[BBE] And had given him orders about this very thing, that he was not to go after other gods; but he did not keep the orders of the Lord.

11. [KJV] Wherefore the LORD said unto Solomon, Forasmuch as this is done of thee, and thou hast not kept my covenant and my statutes, which I have commanded thee, I will surely rend the kingdom from thee, and will give it to thy servant.

[BBE] So the Lord said to Solomon, Because you have done this, and have not kept my agreement and my laws, which I gave you, I will take the kingdom away from you by force and will give it to your servant.

12. [KJV] Notwithstanding in thy days I will not do it for David thy father's sake: but I will rend it out of the hand of thy son.

[BBE] I will not do it in your life-time, because of your father David, but I will take it from your son.

13. [KJV] Howbeit I will not rend away all the kingdom; but will give one tribe to thy son for David my servant's sake, and for Jerusalem's sake which I have chosen.

[BBE] Still I will not take all the kingdom from him; but I will give one tribe to your son, because of my servant David, and because of Jerusalem, the town of my selection.

14. [KJV] And the LORD stirred up an adversary unto Solomon, Hadad the Edomite: he was of the king's seed in Edom.

[BBE] So the Lord sent Hadad the Edomite to make trouble for Solomon: he was of the king's seed in Edom.

15. [KJV] For it came to pass, when David was in Edom, and Joab the captain of the host was gone up to bury the slain, after he had smitten every male in Edom;

[BBE] And when David had sent destruction on Edom, and Joab, the captain of the army, had gone to put the dead into the earth, and had put to death every male in Edom;

16. [KJV] (For six months did Joab remain there with all Israel, until he had cut off every male in Edom:)

[BBE] (For Joab and all Israel were there six months till every male in Edom had been cut off;)

17. [KJV] That Hadad fled, he and certain Edomites of his father's servants with him, to go into Egypt; Hadad being yet a little child.

[BBE] Hadad, being still a young boy, went in flight to Egypt, with certain Edomites, servants of his father;

18. [KJV] And they arose out of Midian, and came to Paran: and they took men with them out of Paran, and they came to Egypt, unto Pharaoh king of Egypt; which gave him an house, and appointed him victuals, and gave him land.

[BBE] And they went on from Midian and came to Paran; and, taking men from Paran with them, they came to Egypt, to Pharaoh, king of Egypt, who gave him a house and gave orders for his food and gave him land.

19. [KJV] And Hadad found great favour in the sight of Pharaoh, so that he gave him to wife the sister of his own wife, the sister of Tahpenes the queen.

[BBE] Now Hadad was very pleasing to Pharaoh, so that he gave him the sister of his wife, Tahpenes the queen, for his wife.

20. [KJV] And the sister of Tahpenes bare him Genubath his son, whom Tahpenes weaned in Pharaoh's house: and Genubath was in Pharaoh's household among the sons of Pharaoh.

[BBE] And the sister of Tahpenes had a son by him, Genubath, whom Tahpenes took care of in Pharaoh's house; and Genubath was living in Pharaoh's house among Pharaoh's sons.

21. [KJV] And when Hadad heard in Egypt that David slept with his fathers, and that Joab the captain of the host was dead, Hadad said to Pharaoh, Let me depart, that I may go to mine own country.

[BBE] Now when Hadad had news in Egypt that David had been put to rest with his fathers, and that Joab, the captain of the army, was dead, he said to Pharaoh, Send me back to my country.

22. [KJV] Then Pharaoh said unto him, But what hast thou lacked with me, that, behold, thou seekest to go to thine own country? And he answered, Nothing: howbeit let me go in any wise.

[BBE] But Pharaoh said to him, What have you been short of while you have been with me, that you are desiring to go back to your country? And he said, Nothing; but even so, send me back.

23. [KJV] And God stirred him up another adversary, Rezon the son of Eliadah, which fled from his lord Hadadezer king of Zobah:

[BBE] And God sent another trouble-maker, Rezon, the son of Eliada, who had gone in flight from his lord, Hadadezer, king of Zobah:

24. [KJV] And he gathered men unto him, and became captain over a band, when David slew them of Zobah: and they went to Damascus, and dwelt therein, and reigned in Damascus.

[BBE] He got some men together and made himself captain of a band of outlaws; and went to Damascus and became king there.

25. [KJV] And he was an adversary to Israel all the days of Solomon, beside the mischief that Hadad did: and he abhorred Israel, and reigned over Syria.

[BBE] He was a trouble to Israel all through the days of Solomon. And this is the damage Hadad did: he was cruel to Israel while he was ruler over Edom.

26. [KJV] And Jeroboam the son of Nebat, an Ephrathite of Zereda, Solomon's servant, whose mother's name was Zeruah, a widow woman, even he lifted up his hand against the king.

[BBE] And there was Jeroboam, the son of Nebat, an Ephraimite from Zeredah, a servant of Solomon, whose mother was Zeruah, a widow; and his hand was lifted up against the king.

27. [KJV] And this was the cause that he lifted up his hand against the king: Solomon built Millo, and repaired the breaches of the city of David his father.

[BBE] The way in which his hand came to be lifted up against the king was this: Solomon was building the Millo and making good the damaged parts of the town of his father David;

28. [KJV] And the man Jeroboam was a mighty man of valour: and Solomon seeing the young man that he was industrious, he made him ruler over all the charge of the house of Joseph.

[BBE] And Jeroboam was an able and responsible man; and Solomon saw that he was a good worker and made him overseer of all the work given to the sons of Joseph.

29. [KJV] And it came to pass at that time when Jeroboam went out of Jerusalem, that the prophet Ahijah the Shilonite found him in the way; and he had clad himself with a new garment; and they two were alone in the field:

[BBE] Now at that time, when Jeroboam was going out of Jerusalem, the prophet Ahijah the Shilonite came across him on the road; now Ahijah had put on a new robe; and the two of them were by themselves in the open country.

30. [KJV] And Ahijah caught the new garment that was on him, and rent it in twelve pieces:

[BBE] And Ahijah took his new robe in his hands, parting it violently into twelve.

31. [KJV] And he said to Jeroboam, Take thee ten pieces: for thus saith the LORD, the God of Israel, Behold, I will rend the kingdom out of the hand of Solomon, and will give ten tribes to thee:

[BBE] And he said to Jeroboam, Take ten of the parts, for this is what the Lord has said: See, I will take the kingdom away from Solomon by force, and will give ten tribes to you;

32. [KJV] (But he shall have one tribe for my servant David's sake, and for Jerusalem's sake, the city which I have chosen out of all the tribes of Israel:)

[BBE] (But one tribe will be his, because of my servant David, and because of Jerusalem, the town which, out of all the tribes of Israel, I have made mine,)

33. [KJV] Because that they have forsaken me, and have worshipped Ashtoreth the goddess of the Zidonians, Chemosh the god of the Moabites, and Milcom the god of the children of Ammon,

and have not walked in my ways, to do that which is right in mine eyes, and to keep my statutes and my judgments, as did David his father.

[BBE] Because they are turned away from me to the worship of Ashtoreth, the goddess of the Zidonians, and Chemosh, the god of Moab, and Milcom, the god of the Ammonites; they have not been walking in my ways or doing what is right in my eyes or keeping my laws and my decisions as his father David did.

34. [KJV] Howbeit I will not take the whole kingdom out of his hand: but I will make him prince all the days of his life for David my servant's sake, whom I chose, because he kept my commandments and my statutes:

[BBE] But I will not take the kingdom from him; I will let him be king all the days of his life, because of David my servant, in whom I took delight because he kept my orders and my laws.

35. [KJV] But I will take the kingdom out of his son's hand, and will give it unto thee, even ten tribes.

[BBE] But I will take the kingdom from his son, and give it to you.

36. [KJV] And unto his son will I give one tribe, that David my servant may have a light alway before me in Jerusalem, the city which I have chosen me to put my name there.

[BBE] And one tribe I will give to his son, so that David my servant may have a light for ever burning before me in Jerusalem, the town which I have made mine to put my name there.

37. [KJV] And I will take thee, and thou shalt reign according to all that thy soul desireth, and shalt be king over Israel.

[BBE] And you I will take, and you will be king over Israel, ruling over whatever is the desire of your soul.

38. [KJV] And it shall be, if thou wilt hearken unto all that I command thee, and wilt walk in my ways, and do that is right in my sight, to keep my statutes and my commandments, as David my servant did; that I will be with thee, and build thee a sure house, as I built for David, and will give Israel unto thee.

[BBE] And if you give attention to the orders I give you, walking in my ways and doing what is right in my eyes and keeping my laws and my orders as David my servant did; then I will be with you, building up for you a safe house, as I did for David, and I will give Israel to you.

39. [KJV] And I will for this afflict the seed of David, but not for ever.

[BBE] (So that I may send trouble for this on the seed of David, but not for ever.)

40. [KJV] Solomon sought therefore to kill Jeroboam. And Jeroboam arose, and fled into Egypt, unto Shishak king of Egypt, and was in Egypt until the death of Solomon.

[BBE] And Solomon was looking for a chance to put Jeroboam to death; but he went in flight to Egypt, to Shishak, king of Egypt, and was in Egypt till the death of Solomon.

41. [KJV] And the rest of the acts of Solomon, and all that he did, and his wisdom, are they not written in the book of the acts of Solomon?

[BBE] Now the rest of the acts of Solomon, and all he did, and his wisdom, are they not recorded in the book of the acts of Solomon?

42. [KJV] And the time that Solomon reigned in Jerusalem over all Israel was forty years.

[BBE] And the time Solomon was king in Jerusalem over all Israel was forty years.

43. [KJV] And Solomon slept with his fathers, and was buried in the city of David his father: and Rehoboam his son reigned in his stead.

[BBE] And Solomon went to rest with his fathers, and was put into the earth in the town of David his father: and Solomon went to rest with his fathers and Rehoboam his son became king in his place.

1 Kings 12

1. [KJV] And Rehoboam went to Shechem: for all Israel were come to Shechem to make him king.

[BBE] And Rehoboam went to Shechem, where all Israel had come together to make him king,

2. [KJV] And it came to pass, when Jeroboam the son of Nebat, who was yet in Egypt, heard of it, (for he was fled from the presence of king Solomon, and Jeroboam dwelt in Egypt;)

[BBE] And, hearing of it, Jeroboam, the son of Nebat, who was still in Egypt, where he had gone in flight from Solomon, and was living there, came back to his town Zeredah, in the hill-country of Ephraim;

3. [KJV] That they sent and called him. And Jeroboam and all the congregation of Israel came, and spake unto Rehoboam, saying,

[BBE] And all the men of Israel came to Rehoboam and said,

4. [KJV] Thy father made our yoke grievous: now therefore make thou the grievous service of thy father, and his heavy yoke which he put upon us, lighter, and we will serve thee.

[BBE] Your father put a hard yoke on us: if you will make the conditions under which your father kept us down less cruel, and the weight of the yoke he put on us less hard, then we will be your servants.

5. [KJV] And he said unto them, Depart yet for three days, then come again to me. And the people departed.

[BBE] And he said to them, Go away for three days and then come back to me again. So the people went away.

6. [KJV] And king Rehoboam consulted with the old men, that stood before Solomon his father while he yet lived, and said, How do ye advise that I may answer this people?

[BBE] Then King Rehoboam took the opinion of the old men who had been with Solomon his father when he was living, and said, In your opinion, what answer am I to give to this people?

7. [KJV] And they spake unto him, saying, If thou wilt be a servant unto this people this day, and wilt serve them, and answer them, and speak good words to them, then they will be thy servants for ever.

[BBE] And they said to him, If you will be a servant to this people today, caring for them and giving them a gentle answer, then they will be your servants for ever.

8. [KJV] But he forsook the counsel of the old men, which they had given him, and consulted with the young men that were grown up with him, and which stood before him:

[BBE] But he gave no attention to the opinion of the old men, and went to the young men of his generation who were waiting before him:

9. [KJV] And he said unto them, What counsel give ye that we may answer this people, who have spoken to me, saying, Make the yoke which thy father did put upon us lighter?

[BBE] And said to them, What is your opinion? What answer are we to give to this people who have said to me, Make less the weight of the yoke which your father put on us?

10. [KJV] And the young men that were grown up with him spake unto him, saying, Thus shalt thou speak unto this people that spake unto thee, saying, Thy father made our yoke heavy, but make thou it lighter unto us; thus shalt thou say unto them, My little finger shall be thicker than my father's loins.

[BBE] And the young men of his generation said to him, This is the answer to give to the people who came to you saying, Your father put a hard yoke on us; will you make it less? say to them, My little finger is thicker than my father's body;

11. [KJV] And now whereas my father did lade you with a heavy yoke, I will add to your yoke: my father hath chastised you with whips, but I will chastise you with scorpions.

[BBE] If my father put a hard yoke on you, I will make it harder: my father gave you punishment with whips, but I will give you blows with snakes.

12. [KJV] So Jeroboam and all the people came to Rehoboam the third day, as the king had appointed, saying, Come to me again the third day.

[BBE] So all the people came to Rehoboam on the third day, as the king had given orders, saying, Come back to me the third day.

13. [KJV] And the king answered the people roughly, and forsook the old men's counsel that they gave him;

[BBE] And the king gave them a rough answer, giving no attention to the suggestion of the old men;

14. [KJV] And spake to them after the counsel of the young men, saying, My father made your yoke heavy, and I will add to your yoke: my father also chastised you with whips, but I will chastise you with scorpions.

[BBE] But giving them the answer put forward by the young men, saying, My father made your yoke hard, but I will make it harder; my father gave you punishment with whips, but I will give it with snakes.

15. [KJV] Wherefore the king hearkened not unto the people; for the cause was from the LORD, that he might perform his saying, which the LORD spake by Ahijah the Shilonite unto Jeroboam the son of Nebat.

[BBE] So the king did not give ear to the people; and this came about by the purpose of the Lord, so that what he had said by Ahijah the Shilonite to Jeroboam, son of Nebat, might be effected.

16. [KJV] So when all Israel saw that the king hearkened not unto them, the people answered the king, saying, What portion have we in David? neither have we inheritance in the son of Jesse: to your tents, O Israel: now see to thine own house, David. So Israel departed unto their tents.

[BBE] And when all Israel saw that the king would give no attention to them, the people in answer said to the king, What part have we in David? what is our heritage in the son of Jesse? to your tents, O Israel; now see to your people, David. So Israel went away to their tents.

17. [KJV] But as for the children of Israel which dwelt in the cities of Judah, Rehoboam reigned over them.

[BBE] (But Rehoboam was still king over those of the children of Israel who were living in the towns of Judah.)

18. [KJV] Then king Rehoboam sent Adoram, who was over the tribute; and all Israel stoned him with stones, that he died. Therefore king Rehoboam made speed to get him up to his chariot, to flee to Jerusalem.

[BBE] Then King Rehoboam sent Adoniram, the overseer of the forced work; and he was stoned to death by all Israel. And King Rehoboam went quickly and got into his carriage to go in flight to Jerusalem.

19. [KJV] So Israel rebelled against the house of David unto this day.

[BBE] So Israel was turned away from the family of David to this day.

20. [KJV] And it came to pass, when all Israel heard that Jeroboam was come again, that they sent and called him unto the congregation, and made him king over all Israel: there was none that followed the house of David, but the tribe of Judah only.

[BBE] Now when all Israel had news that Jeroboam had come back, they sent for him to come before the meeting of the people, and made him king over Israel: not one of them was joined to the family of David but only the tribe of Judah.

21. [KJV] And when Rehoboam was come to Jerusalem, he assembled all the house of Judah, with the tribe of Benjamin, an hundred and fourscore thousand chosen men, which were warriors, to fight against the house of Israel, to bring the kingdom again to Rehoboam the son of Solomon.

[BBE] When Rehoboam came to Jerusalem, he got together all the men of Judah and the tribe of Benjamin, a hundred and eighty thousand of his best fighting-men, to make war against Israel and get the kingdom back for Rehoboam, the son of Solomon.

22. [KJV] But the word of God came unto Shemaiah the man of God, saying,

[BBE] But the word of God came to Shemaiah, the man of God, saying,

23. [KJV] Speak unto Rehoboam, the son of Solomon, king of Judah, and unto all the house of Judah and Benjamin, and to the remnant of the people, saying,

[BBE] Say to Rehoboam, the son of Solomon, king of Judah, and to all the men of Judah and Benjamin and the rest of the people:

24. [KJV] Thus saith the LORD, Ye shall not go up, nor fight against your brethren the children of Israel: return every man to his house; for this thing is from me. They hearkened therefore to the word of the LORD, and returned to depart, according to the word of the LORD.

[BBE] The Lord has said, You are not to go to war against your brothers, the children of Israel; go back, every man to his house, because this thing is my purpose. So they gave ear to the word of the Lord, and went back, as the Lord had said.

25. [KJV] Then Jeroboam built Shechem in mount Ephraim, and dwelt therein; and went out from thence, and built Penuel.

[BBE] Then Jeroboam made the town of Shechem in the hill-country of Ephraim a strong place, and was living there; and from there he went out and did the same to Penuel.

26. [KJV] And Jeroboam said in his heart, Now shall the kingdom return to the house of David:

[BBE] And Jeroboam said in his heart, Now the kingdom will go back to the family of David:

27. [KJV] If this people go up to do sacrifice in the house of the LORD at Jerusalem, then shall the heart of this people turn again unto their lord, even unto Rehoboam king of Judah, and they shall kill me, and go again to Rehoboam king of Judah.

[BBE] If the people go up to make offerings in the house of the Lord at Jerusalem, their heart will be turned again to their lord, to Rehoboam, king of Judah; and they will put me to death and go back to Rehoboam, king of Judah.

28. [KJV] Whereupon the king took counsel, and made two calves of gold, and said unto them, It is too much for you to go up to Jerusalem: behold thy gods, O Israel, which brought thee up out of the land of Egypt.

[BBE] So after taking thought the king made two oxen of gold; and he said to the people, You have been going up to Jerusalem long enough; see! these are your gods, O Israel, who took you out of the land of Egypt.

29. [KJV] And he set the one in Bethel, and the other put he in Dan.

[BBE] And he put one in Beth-el and the other in Dan.

30. [KJV] And this thing became a sin: for the people went to worship before the one, even unto Dan.

[BBE] And this became a sin in Israel; for the people went to give worship to the one at Beth-el, and to the other at Dan.

31. [KJV] And he made an house of high places, and made priests of the lowest of the people, which were not of the sons of Levi.

[BBE] And he made places for worship at the high places, and made priests, who were not Levites, from among all the people.

32. [KJV] And Jeroboam ordained a feast in the eighth month, on the fifteenth day of the month, like unto the feast that is in Judah, and he offered upon the altar. So did he in Bethel, sacrificing unto the calves that he had made: and he placed in Bethel the priests of the high places which he had made.

[BBE] And Jeroboam gave orders for a feast in the eighth month, on the fifteenth day of the month, like the feast which is kept in Judah, and he went up to the altar. And in the same way, in Beth-el, he gave offerings to the oxen which he had made, placing in Beth-el the priests of the high places he had made.

33. [KJV] So he offered upon the altar which he had made in Bethel the fifteenth day of the eighth month, even in the month which he had devised of his own heart; and ordained a feast unto the children of Israel: and he offered upon the altar, and burnt incense.

[BBE] He went up to the altar he had made in Beth-el on the fifteenth day of the eighth month, the

month fixed by him at his pleasure; and he gave orders for a feast for the people of Israel, and went up to the altar, and there he made the smoke of his offerings go up.

1 Kings 13

1. [KJV] And, behold, there came a man of God out of Judah by the word of the LORD unto Bethel: and Jeroboam stood by the altar to burn incense.

[BBE] Then a man of God came from Judah by the order of the Lord to Beth-el, where Jeroboam was by the altar, burning offerings.

2. [KJV] And he cried against the altar in the word of the LORD, and said, O altar, altar, thus saith the LORD; Behold, a child shall be born unto the house of David, Josiah by name; and upon thee shall he offer the priests of the high places that burn incense upon thee, and men's bones shall be burnt upon thee.

[BBE] And by the order of the Lord he made an outcry against the altar, saying, O altar, altar, the Lord has said, From the seed of David will come a child, named Josiah, and on you he will put to death the priests of the high places, who are burning offerings on you, and men's bones will be burned on you.

3. [KJV] And he gave a sign the same day, saying, This is the sign which the LORD hath spoken; Behold, the altar shall be rent, and the ashes that are upon it shall be poured out.

[BBE] The same day he gave them a sign, saying, This is the sign which the Lord has given: See, the altar will be broken and the burned waste on it overturned.

4. [KJV] And it came to pass, when king Jeroboam heard the saying of the man of God, which had cried against the altar in Bethel, that he put forth his hand from the altar, saying, Lay hold on him. And his hand, which he put forth against him, dried up, so that he could not pull it in again to him.

[BBE] Then the king, hearing the man of God crying out against the altar at Beth-el, put out his hand from the altar, saying, Take him prisoner. And his hand, stretched out against him, became dead, and he had no power of pulling it back.

5. [KJV] The altar also was rent, and the ashes poured out from the altar, according to the sign which the man of God had given by the word of the LORD.

[BBE] And the altar was broken and the burned waste on it overturned; this was the sign which the man of God had given by the word of the Lord.

6. [KJV] And the king answered and said unto the man of God, Intreat now the face of the LORD thy God, and pray for me, that my hand may be restored me again. And the man of God besought the LORD, and the king's hand was restored him again, and became as it was before.

[BBE] Then the king made answer and said to the man of God, Make a prayer now for the grace of the Lord your God, and for me, that my hand may be made well. And in answer to the prayer of the man of God, the king's hand was made well again, as it was before.

7. [KJV] And the king said unto the man of God, Come home with me, and refresh thyself, and I will give thee a reward.

[BBE] And the king said to the man of God, Come with me to my house for food and rest, and I will give you a reward.

8. [KJV] And the man of God said unto the king, If thou wilt give me half thine house, I will not go in with thee, neither will I eat bread nor drink water in this place:

[BBE] But the man of God said to the king, Even if you gave me half of all you have, I would not go in with you, and I would not take food or a drink of water in this place;

9. [KJV] For so was it charged me by the word of the LORD, saying, Eat no bread, nor drink water, nor turn again by the same way that thou camest.

[BBE] For so I was ordered by the word of the Lord, who said, You are not to take food or a drink of water, and you are not to go back the way you came.

10. [KJV] So he went another way, and returned not by the way that he came to Bethel.

[BBE] So he went another way, and not by the way he came to Beth-el.

11. [KJV] Now there dwelt an old prophet in Bethel; and his sons came and told him all the works that the man of God had done that day in Bethel: the words which he had spoken unto the king, them they told also to their father.

[BBE] Now there was an old prophet living in Beth-el; and one of his sons came and gave him word of all the man of God had done that day in Beth-el, and they gave their father an account of the words he had said to the king.

12. [KJV] And their father said unto them, What way went he? For his sons had seen what way the man of God went, which came from Judah.

[BBE] Then their father said to them, Which way did he go? Now his sons had seen which way the man of God who came from Judah had gone.

13. [KJV] And he said unto his sons, Saddle me the ass. So they saddled him the ass: and he rode thereon,

[BBE] So the prophet said to his sons, Make ready an ass for me. So they made an ass ready, and he got on it,

14. [KJV] And went after the man of God, and found him sitting under an oak: and he said unto him, Art thou the man of God that camest from Judah? And he said, I am.

[BBE] And went after the man of God, and came up with him while he was seated under an oak-tree. And he said to him, Are you the man of God who came from Judah? And he said, I am.

15. [KJV] Then he said unto him, Come home with me, and eat bread.

[BBE] Then he said to him, Come back to the house with me and have a meal.

16. [KJV] And he said, I may not return with thee, nor go in with thee: neither will I eat bread nor drink water with thee in this place:

[BBE] But he said, I may not go back with you or go into your house; and I will not take food or a drink of water with you in this place;

17. [KJV] For it was said to me by the word of the LORD, Thou shalt eat no bread nor drink water there, nor turn again to go by the way that thou camest.

[BBE] For the Lord said to me, You are not to take food or water there, or go back again by the way you came.

18. [KJV] He said unto him, I am a prophet also as thou art; and an angel spake unto me by the word of the LORD, saying, Bring him back with thee into thine house, that he may eat bread and drink water. But he lied unto him.

[BBE] Then he said to him, I am a prophet like you; and an angel said to me by the word of the Lord, Take him back with you and give him food and water. But he said false words to him.

19. [KJV] So he went back with him, and did eat bread in his house, and drank water.

[BBE] So he went back with him, and had a meal in his house and a drink of water.

20. [KJV] And it came to pass, as they sat at the table, that the word of the LORD came unto the prophet that brought him back:

[BBE] But while they were seated at the table, the word of the Lord came to the prophet who had taken him back;

21. [KJV] And he cried unto the man of God that came from Judah, saying, Thus saith the LORD, Forasmuch as thou hast disobeyed the mouth of the LORD, and hast not kept the commandment which the LORD thy God commanded thee,

[BBE] And crying out to the man of God who came from Judah, he said, The Lord says, Because you have gone against the voice of the Lord, and have not done as you were ordered by the Lord,

22. [KJV] But camest back, and hast eaten bread and drunk water in the place, of the which the LORD did say to thee, Eat no bread, and drink no water; thy carcase shall not come unto the sepulchre of thy fathers.

[BBE] But have come back, and have taken food and water in this place where he said you were to take no food or water; your dead body will not be put to rest with your fathers.

23. [KJV] And it came to pass, after he had eaten bread, and after he had drunk, that he saddled for him the ass, to wit, for the prophet whom he had brought back.

[BBE] Now after the meal he made ready the ass for him, for the prophet whom he had taken back.

24. [KJV] And when he was gone, a lion met him by the way, and slew him: and his carcase was cast in the way, and the ass stood by it, the lion also stood by the carcase.

[BBE] And he went on his way; but on the road a lion came rushing at him and put him to death; and his dead body was stretched in the road with the ass by its side, and the lion was there by the body.

25. [KJV] And, behold, men passed by, and saw the carcase cast in the way, and the lion standing by the carcase: and they came and told it in the city where the old prophet dwelt.

[BBE] And some men, going by, saw the body stretched out in the road with the lion by its side; and they came and gave news of it in the town where the old prophet was living.

26. [KJV] And when the prophet that brought him back from the way heard thereof, he said, It is the man of God, who was disobedient unto the word of the LORD: therefore the LORD hath delivered him unto the lion, which hath torn him, and slain him, according to the word of the LORD, which he spake unto him.

[BBE] Then the prophet who had made him come back, hearing it, said, It is the man of God, who went against the word of the Lord; that is why the Lord has given him to the lion to be wounded to death, as the Lord said.

27. [KJV] And he spake to his sons, saying, Saddle me the ass. And they saddled him.

[BBE] And he said to his sons, Make ready the ass for me. And they did so.

28. [KJV] And he went and found his carcase cast in the way, and the ass and the lion standing by the carcase: the lion had not eaten the carcase, nor torn the ass.

[BBE] And he went and saw the dead body stretched out in the road with the ass and the lion by its side: the lion had not taken the body for its food or done any damage to the ass.

29. [KJV] And the prophet took up the carcase of the man of God, and laid it upon the ass, and brought it back: and the old prophet came to the city, to mourn and to bury him.

[BBE] Then the prophet took up the body of the man of God and put it on the ass and took it back; and he came to the town to put the body to rest with weeping.

30. [KJV] And he laid his carcase in his own grave; and they mourned over him, saying, Alas, my brother!

[BBE] And he put the body in the resting-place made ready for himself, weeping and sorrowing over it, saying, O my brother!

31. [KJV] And it came to pass, after he had buried him, that he spake to his sons, saying, When I am dead, then bury me in the sepulchre wherein the man of God is buried; lay my bones beside his bones:

[BBE] And when he had put it to rest, he said to his sons, When I am dead, then you are to put my body into the earth with the body of this man of God, and put me by his bones so that my bones may be kept safe with his bones.

32. [KJV] For the saying which he cried by the word of the LORD against the altar in Bethel, and against all the houses of the high places which are in the cities of Samaria, shall surely come to pass.

[BBE] For the outcry he made by the word of the Lord against the altar in Beth-el and against all the houses of the high places in the towns of Samaria, will certainly come about.

33. [KJV] After this thing Jeroboam returned not from his evil way, but made again of the lowest of the people priests of the high places: whosoever would, he consecrated him, and he became one of the priests of the high places.

[BBE] After this Jeroboam, not turning back from his evil ways, still made priests for his altars from among all the people; he made a priest of anyone desiring it, so that there might be priests of the high places.

34. [KJV] And this thing became sin unto the house of Jeroboam, even to cut it off, and to destroy it from off the face of the earth.

[BBE] And this became a sin in the family of Jeroboam, causing it to be cut off and sent to destruction from the face of the earth.

1 Kings 14

1. [KJV] At that time Abijah the son of Jeroboam fell sick.

[BBE] At that time Abijah, the son of Jeroboam, became ill.

2. [KJV] And Jeroboam said to his wife, Arise, I pray thee, and disguise thyself, that thou be not known to be the wife of Jeroboam; and get thee to Shiloh: behold, there is Ahijah the prophet, which told me that I should be king over this people.

[BBE] And Jeroboam said to his wife, Now come, put on different clothing so that you may not seem to be the wife of Jeroboam, and go to Shiloh; see, Ahijah is there, the prophet who said I would be king over this people.

3. [KJV] And take with thee ten loaves, and cracknels, and a cruse of honey, and go to him: he shall tell thee what shall become of the child.

[BBE] And take with you ten cakes of bread and dry cakes and a pot of honey, and go to him: he will give you word of what is to become of the child.

4. [KJV] And Jeroboam's wife did so, and arose, and went to Shiloh, and came to the house of Ahijah. But Ahijah could not see; for his eyes were set by reason of his age.

[BBE] So Jeroboam's wife did so, and got up and went to Shiloh and came to the house of Ahijah. Now Ahijah was unable to see, because he was very old.

5. [KJV] And the LORD said unto Ahijah, Behold, the wife of Jeroboam cometh to ask a thing of thee for her son; for he is sick: thus and thus shalt thou say unto her: for it shall be, when she cometh in, that she shall feign herself to be another woman.

[BBE] And the Lord had said to Ahijah, The wife of Jeroboam is coming to get news from you about her son, who is ill; give her such and such an answer; for she will make herself seem to be another woman.

6. [KJV] And it was so, when Ahijah heard the sound of her feet, as she came in at the door, that he said, Come in, thou wife of Jeroboam; why feignest thou thyself to be another? for I am sent to thee with heavy tidings.

[BBE] Then Ahijah, hearing the sound of her footsteps coming in at the door, said, Come in, O wife of Jeroboam; why do you make yourself seem like another? for I am sent to you with bitter news.

7. [KJV] Go, tell Jeroboam, Thus saith the LORD God of Israel, Forasmuch as I exalted thee from among the people, and made thee prince over my people Israel,

[BBE] Go, say to Jeroboam, These are the words of the Lord, the God of Israel: Though I took you from among the people, lifting you up to be a ruler over my people Israel,

8. [KJV] And rent the kingdom away from the house of David, and gave it thee: and yet thou hast not been as my servant David, who kept my commandments, and who followed me with all his heart, to do that only which was right in mine eyes;

[BBE] And took the kingdom away by force from the seed of David and gave it to you, you have not been like my servant David, who kept my orders, and was true to me with all his heart, doing only what was right in my eyes.

9. [KJV] But hast done evil above all that were before thee: for thou hast gone and made thee other gods, and molten images, to provoke me to anger, and hast cast me behind thy back:

[BBE] But you have done evil more than any before you, and have made for yourself other gods, and images of metal, moving me to wrath, and turning your back on me.

10. [KJV] Therefore, behold, I will bring evil upon the house of Jeroboam, and will cut off from Jeroboam him that pisseth against the wall, and him that is shut up and left in Israel, and will take away the remnant of the house of Jeroboam, as a man taketh away dung, till it be all gone.

[BBE] So I will send evil on the line of Jeroboam, cutting off from his family every male child, those who are shut up and those who go free in Israel; the family of Jeroboam will be brushed away like a man brushing away waste till it is all gone.

11. [KJV] Him that dieth of Jeroboam in the city shall the dogs eat; and him that dieth in the field shall the fowls of the air eat: for the LORD hath spoken it.

[BBE] Those of the family of Jeroboam who come to death in the town, will become food for the dogs; and those on whom death comes in the open country, will be food for the birds of the air; for the Lord has said it.

12. [KJV] Arise thou therefore, get thee to thine own house: and when thy feet enter into the city, the child shall die.

[BBE] Up, then! go back to your house; and in the hour when your feet go into the town, the death of the child will take place.

13. [KJV] And all Israel shall mourn for him, and bury him: for he only of Jeroboam shall come to the grave, because in him there is found some good thing toward the LORD God of Israel in the house of Jeroboam.

[BBE] And all Israel will put his body to rest, weeping over him, because he only of the family of Jeroboam will be put into his resting-place in the earth; for of all the family of Jeroboam, in him only has the Lord, the God of Israel, seen some good.

14. [KJV] Moreover the LORD shall raise him up a king over Israel, who shall cut off the house of Jeroboam that day: but what? even now.

[BBE] And the Lord will put up a king over Israel who will send destruction on the family of Jeroboam in that day;

15. [KJV] For the LORD shall smite Israel, as a reed is shaken in the water, and he shall root up Israel out of this good land, which he gave to their fathers, and shall scatter them beyond the river, because they have made their groves, provoking the LORD to anger.

[BBE] And even now the hand of the Lord has come down on Israel, shaking it like a river-grass in the water; and, uprooting Israel from this good land, which he gave to their fathers, he will send them this way and that on the other side of the River; because they have made for themselves images, moving the Lord to wrath.

16. [KJV] And he shall give Israel up because of the sins of Jeroboam, who did sin, and who made Israel to sin.

[BBE] And he will give Israel up because of the sins which Jeroboam has done and made Israel do.

17. [KJV] And Jeroboam's wife arose, and departed, and came to Tirzah: and when she came to the threshold of the door, the child died;

[BBE] Then Jeroboam's wife got up and went away and came to Tirzah; and when she came to the doorway of the house, death came to the child.

18. [KJV] And they buried him; and all Israel mourned for him, according to the word of the LORD, which he spake by the hand of his servant Ahijah the prophet.

[BBE] And all Israel put his body to rest, weeping over him, as the Lord had said by his servant Ahijah the prophet.

19. [KJV] And the rest of the acts of Jeroboam, how he warred, and how he reigned, behold, they are written in the book of the chronicles of the kings of Israel.

[BBE] Now the rest of the acts of Jeroboam, how he made war and how he became king, are recorded in the book of the history of the kings of Israel.

20. [KJV] And the days which Jeroboam reigned were two and twenty years: and he slept with his fathers, and Nadab his son reigned in his stead.

[BBE] And Jeroboam was king for twenty-two years, and was put to rest with his fathers, and Nadab his son became king in his place.

21. [KJV] And Rehoboam the son of Solomon reigned in Judah. Rehoboam was forty and one years old when he began to reign, and he reigned seventeen years in Jerusalem, the city which the LORD did choose out of all the tribes of Israel, to put his name there. And his mother's name was Naamah an Ammonitess.

[BBE] And Rehoboam, the son of Solomon, was king in Judah. Rehoboam was forty-one years old when he became king, and he was king for seventeen years in Jerusalem, the town which the Lord had made his out of all the tribes of Israel, to put his name there; his mother's name was Naamah, an Ammonite woman.

22. [KJV] And Judah did evil in the sight of the LORD, and they provoked him to jealousy with their sins which they had committed, above all that their fathers had done.

[BBE] And Judah did evil in the eyes of the Lord, and made him more angry than their fathers had done by their sins.

23. [KJV] For they also built them high places, and images, and groves, on every high hill, and under every green tree.

[BBE] For they made high places and upright stones and wood pillars on every high hill and under every green tree;

24. [KJV] And there were also sodomites in the land: and they did according to all the abominations of the nations which the LORD cast out before the children of Israel.

[BBE] And more than this, there were those in the land who were used for sex purposes in the worship of the gods, doing the same disgusting crimes as the nations which the Lord had sent out before the children of Israel.

25. [KJV] And it came to pass in the fifth year of king Rehoboam, that Shishak king of Egypt came up against Jerusalem:

[BBE] Now in the fifth year of King Rehoboam, Shishak, king of Egypt, came up against Jerusalem;

26. [KJV] And he took away the treasures of the house of the LORD, and the treasures of the king's house; he even took away all: and he took away all the shields of gold which Solomon had made.

[BBE] And took away all the stored wealth from the house of the Lord, and from the king's house, and all the gold body-covers which Solomon had made.

27. [KJV] And king Rehoboam made in their stead brasen shields, and committed them unto the hands of the chief of the guard, which kept the door of the king's house.

[BBE] So in their place King Rehoboam had other body-covers made of brass, and gave them into the care of the captains of the armed men who were stationed at the door of the king's house.

28. [KJV] And it was so, when the king went into the house of the LORD, that the guard bare them, and brought them back into the guard chamber.

[BBE] And whenever the king went into the house of the Lord, the armed men went with him taking the body-covers, and then took them back to their room.

29. [KJV] Now the rest of the acts of Rehoboam, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?

[BBE] Now the rest of the acts of Rehoboam, and all he did, are they not recorded in the book of the history of the kings of Judah?

30. [KJV] And there was war between Rehoboam and Jeroboam all their days.

[BBE] And there was war between Rehoboam and Jeroboam all their days.

31. [KJV] And Rehoboam slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of David. And his mother's name was Naamah an Ammonitess. And Abijam his son reigned in his stead.

[BBE] And Rehoboam went to rest with his fathers, and was put into the earth with his fathers in

the town of David; his mother's name was Naamah, an Ammonite woman. And Abijam his son became king in his place.

1 Kings 15

1. [KJV] Now in the eighteenth year of king Jeroboam the son of Nebat reigned Abijam over Judah.

[BBE] Now in the eighteenth year of king Jeroboam, the son of Nebat, Abijam became king over Judah.

2. [KJV] Three years reigned he in Jerusalem. And his mother's name was Maachah, the daughter of Abishalom.

[BBE] For three years he was king in Jerusalem: and his mother's name was Maacah, the daughter of Abishalom.

3. [KJV] And he walked in all the sins of his father, which he had done before him: and his heart was not perfect with the LORD his God, as the heart of David his father.

[BBE] And he did the same sins which his father had done before him: his heart was not completely true to the Lord his God, like the heart of David his father.

4. [KJV] Nevertheless for David's sake did the LORD his God give him a lamp in Jerusalem, to set up his son after him, and to establish Jerusalem:

[BBE] But because of David, the Lord gave him a light in Jerusalem, making his sons king after him, so that Jerusalem might be safe;

5. [KJV] Because David did that which was right in the eyes of the LORD, and turned not aside from any thing that he commanded him all the days of his life, save only in the matter of Uriah the Hittite.

[BBE] Because David did what was right in the eyes of the Lord, and never in all his life went against his orders, but only in the question of Uriah the Hittite.

6. [KJV] And there was war between Rehoboam and Jeroboam all the days of his life.

[BBE] ...

7. [KJV] Now the rest of the acts of Abijam, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah? And there was war between Abijam and Jeroboam.

[BBE] Now the rest of the acts of Abijam, and all he did, are they not recorded in the book of the history of the kings of Judah? And there was war between Abijam and Jeroboam.

8. [KJV] And Abijam slept with his fathers; and they buried him in the city of David: and Asa his son reigned in his stead.

[BBE] Then Abijam went to rest with his fathers, and they put him into the earth in the town of David: and Asa his son became king in his place.

9. [KJV] And in the twentieth year of Jeroboam king of Israel reigned Asa over Judah.

[BBE] In the twentieth year that Jeroboam was king of Israel, Asa became king over Judah.

10. [KJV] And forty and one years reigned he in Jerusalem. And his mother's name was Maachah, the daughter of Abishalom.

[BBE] And he was king for forty-one years in Jerusalem; his mother's name was Maacah, the daughter of Abishalom.

11. [KJV] And Asa did that which was right in the eyes of the LORD, as did David his father.

[BBE] Asa did what was right in the eyes of the Lord, as David his father did.

12. [KJV] And he took away the sodomites out of the land, and removed all the idols that his fathers had made.

[BBE] Those used for sex purposes in the worship of the gods he sent out of the country, and he took away all the images which his fathers had made.

13. [KJV] And also Maachah his mother, even her he removed from being queen, because she had made an idol in a grove; and Asa destroyed her idol, and burnt it by the brook Kidron.

[BBE] And he would not let Maacah his mother be queen, because she had made a disgusting image for Asherah; and Asa had the image cut down and burned by the stream Kidron.

14. [KJV] But the high places were not removed: nevertheless Asa's heart was perfect with the LORD all his days.

[BBE] The high places, however, were not taken away: but still the heart of Asa was true to the Lord all his life.

15. [KJV] And he brought in the things which his father had dedicated, and the things which himself had dedicated, into the house of the LORD, silver, and gold, and vessels.

[BBE] He took into the house of the Lord all the things which his father had made holy, and those which he himself had made holy, silver and gold and vessels.

16. [KJV] And there was war between Asa and Baasha king of Israel all their days.

[BBE] Now there was war between Asa and Baasha, king of Israel, all their days.

17. [KJV] And Baasha king of Israel went up against Judah, and built Ramah, that he might not suffer any to go out or come in to Asa king of Judah.

[BBE] And Baasha, king of Israel, went up against Judah, building Ramah, so that no one was able to go out or in to Asa, king of Judah.

18. [KJV] Then Asa took all the silver and the gold that were left in the treasures of the house of the LORD, and the treasures of the king's house, and delivered them into the hand of his servants: and king Asa sent them to Benhadad, the son of Tabrimon, the son of Hezion, king of Syria, that dwelt at Damascus, saying,

[BBE] Then Asa took all the silver and gold which was still stored in the Lord's house, and in the king's house, and sent them, in the care of his servants, to Ben-hadad, son of Tabrimmon, son of Rezon, king of Aram, at Damascus, saying,

19. [KJV] There is a league between me and thee, and between my father and thy father: behold, I have sent unto thee a present of silver and gold; come and break thy league with Baasha king of Israel, that he may depart from me.

[BBE] Let there be an agreement between me and you as there was between my father and your father: see, I have sent you an offering of silver and gold; go and put an end to your agreement with Baasha, king of Israel, so that he may give up attacking me.

20. [KJV] So Benhadad hearkened unto king Asa, and sent the captains of the hosts which he had against the cities of Israel, and smote Ijon, and Dan, and Abelbethmaachah, and all Cinneroth, with all the land of Naphtali.

[BBE] So Ben-hadad did as King Asa said, and sent the captains of his armies against the towns of Israel, attacking Ijon and Dan and Abel-beth-maacah, and all Chinneroth as far as all the land of Naphtali.

21. [KJV] And it came to pass, when Baasha heard thereof, that he left off building of Ramah, and dwelt in Tirzah.

[BBE] And Baasha, hearing of it, put a stop to the building of Ramah, and was living in Tirzah.

22. [KJV] Then king Asa made a proclamation throughout all Judah; none was exempted: and they took away the stones of Ramah, and the timber thereof, wherewith Baasha had builded; and king Asa built with them Geba of Benjamin, and Mizpah.

[BBE] Then King Asa got all Judah together, making every man come; and they took away the stones and the wood with which Baasha was building Ramah, and King Asa made use of them for building Geba in the land of Benjamin, and Mizpah.

23. [KJV] The rest of all the acts of Asa, and all his might, and all that he did, and the cities which he built, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah? Nevertheless in the time of his old age he was diseased in his feet.

[BBE] Now the rest of the acts of Asa, and his power, and all he did, and the towns of which he was the builder, are they not recorded in the book of the history of the kings of Judah? But when he was old he had a disease of the feet.

24. [KJV] And Asa slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of David his father: and Jehoshaphat his son reigned in his stead.

[BBE] So Asa went to rest with his fathers and was put into the earth in the town of David his father: and Jehoshaphat his son became king in his place.

25. [KJV] And Nadab the son of Jeroboam began to reign over Israel in the second year of Asa king of Judah, and reigned over Israel two years.

[BBE] Nadab, the son of Jeroboam, became king over Israel in the second year that Asa was king of Judah; and he was king of Israel for two years.

26. [KJV] And he did evil in the sight of the LORD, and walked in the way of his father, and in his sin wherewith he made Israel to sin.

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord, copying the evil ways of his father, and the sin which he did and made Israel do.

27. [KJV] And Baasha the son of Ahijah, of the house of Issachar, conspired against him; and Baasha smote him at Gibbethon, which belonged to the Philistines; for Nadab and all Israel laid siege to Gibbethon.

[BBE] And Baasha, the son of Ahijah, of the family of Issachar, made a secret design against him, attacking him at Gibbethon, a town of the Philistines; for Nadab and the armies of Israel were making war on Gibbethon.

28. [KJV] Even in the third year of Asa king of Judah did Baasha slay him, and reigned in his stead.

[BBE] In the third year of the rule of Asa, king of Judah, Baasha put him to death, and became king in his place.

29. [KJV] And it came to pass, when he reigned, that he smote all the house of Jeroboam; he left not to Jeroboam any that breathed, until he had destroyed him, according unto the saying of the LORD, which he spake by his servant Ahijah the Shilonite:

[BBE] And straight away when he became king, he sent destruction on all the offspring of Jeroboam; there was not one living person of all the family of Jeroboam whom he did not put to death, so the word of the Lord, which he said by his servant Ahijah the Shilonite, came about;

30. [KJV] Because of the sins of Jeroboam which he sinned, and which he made Israel sin, by his provocation wherewith he provoked the LORD God of Israel to anger.

[BBE] Because of the sins which Jeroboam did and made Israel do, moving the Lord, the God of Israel, to wrath.

31. [KJV] Now the rest of the acts of Nadab, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

[BBE] Now the rest of the acts of Nadab, and all he did, are they not recorded in the book of the history of the kings of Israel?

32. [KJV] And there was war between Asa and Baasha king of Israel all their days.

[BBE] And there was war between Asa and Baasha, king of Israel, all their days.

33. [KJV] In the third year of Asa king of Judah began Baasha the son of Ahijah to reign over all Israel in Tirzah, twenty and four years.

[BBE] In the third year of the rule of Asa, king of Judah, Baasha, the son of Ahijah, became king over all Israel in Tirzah, and was king for twenty-four years.

34. [KJV] And he did evil in the sight of the LORD, and walked in the way of Jeroboam, and in his sin wherewith he made Israel to sin.

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord, copying the evil ways of Jeroboam and the sin which he made Israel do.

1 Kings 16

1. [KJV] Then the word of the LORD came to Jehu the son of Hanani against Baasha, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to Jehu, son of Hanani, protesting against Baasha and saying,

2. [KJV] Forasmuch as I exalted thee out of the dust, and made thee prince over my people Israel; and thou hast walked in the way of Jeroboam, and hast made my people Israel to sin, to provoke me to anger with their sins;

[BBE] Because I took you up out of the dust, and made you ruler over my people Israel; and you have gone in the ways of Jeroboam, and made my people Israel do evil, moving me to wrath by their sins;

3. [KJV] Behold, I will take away the posterity of Baasha, and the posterity of his house; and will make thy house like the house of Jeroboam the son of Nebat.

[BBE] Truly, I will see that Baasha and all his family are completely brushed away; I will make your family like the family of Jeroboam, the son of Nebat.

4. [KJV] Him that dieth of Baasha in the city shall the dogs eat; and him that dieth of his in the fields shall the fowls of the air eat.

[BBE] Anyone of the family of Baasha who comes to death in the town, will become food for the dogs; and he to whom death comes in the open country, will be food for the birds of the air.

5. [KJV] Now the rest of the acts of Baasha, and what he did, and his might, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

[BBE] Now the rest of the acts of Baasha, and what he did, and his power, are they not recorded in the book of the history of the kings of Israel?

6. [KJV] So Baasha slept with his fathers, and was buried in Tirzah: and Elah his son reigned in his stead.

[BBE] And Baasha went to rest with his fathers, and was put into the earth at Tirzah; and Elah his son became king in his place.

7. [KJV] And also by the hand of the prophet Jehu the son of Hanani came the word of the LORD against Baasha, and against his house, even for all the evil that he did in the sight of the LORD, in provoking him to anger with the work of his hands, in being like the house of Jeroboam; and because he killed him.

[BBE] And the Lord sent his word against Baasha and his family by the mouth of the prophet Jehu, the son of Hanani, because of all the evil he did in the eyes of the Lord, moving him to wrath by the work of his hands, because he was like the family of Jeroboam, and because he put it to death.

8. [KJV] In the twenty and sixth year of Asa king of Judah began Elah the son of Baasha to reign over Israel in Tirzah, two years.

[BBE] In the twenty-sixth year that Asa was king of Judah, Elah, the son of Baasha, became king of Israel in Tirzah, and he was king for two years.

9. [KJV] And his servant Zimri, captain of half his chariots, conspired against him, as he was in Tirzah, drinking himself drunk in the house of Arza steward of his house in Tirzah.

[BBE] And his servant Zimri, captain of half his war-carriages, made secret designs against him: now he was in Tirzah, drinking hard in the house of Arza, controller of the king's house in Tirzah.

10. [KJV] And Zimri went in and smote him, and killed him, in the twenty and seventh year of Asa king of Judah, and reigned in his stead.

[BBE] And Zimri went in and made an attack on him and put him to death, in the twenty-seventh year that Asa was king of Judah, and made himself king in his place.

11. [KJV] And it came to pass, when he began to reign, as soon as he sat on his throne, that he slew all the house of Baasha: he left him not one that pisseth against a wall, neither of his kinsfolks, nor of his friends.

[BBE] And straight away when he became king and took his place on the seat of the kingdom, he put to death all the family of Baasha: not one male child of his relations or his friends kept his life.

12. [KJV] Thus did Zimri destroy all the house of Baasha, according to the word of the LORD, which he spake against Baasha by Jehu the prophet,

[BBE] So Zimri put to death all the family of Baasha, so that the word which the Lord said against him by the mouth of Jehu the prophet came about;

13. [KJV] For all the sins of Baasha, and the sins of Elah his son, by which they sinned, and by which they made Israel to sin, in provoking the LORD God of Israel to anger with their vanities.

[BBE] Because of all the sins of Baasha, and the sins of Elah his son, which they did and made Israel do, moving the Lord, the God of Israel, to wrath by their foolish acts.

14. [KJV] Now the rest of the acts of Elah, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

[BBE] Now the rest of the acts of Elah, and all he did, are they not recorded in the book of the history of the kings of Israel?

15. [KJV] In the twenty and seventh year of Asa king of Judah did Zimri reign seven days in Tirzah. And the people were encamped against Gibbethon, which belonged to the Philistines.

[BBE] In the twenty-seventh year of Asa, king of Judah, Zimri was king for seven days in Tirzah. Now the people were attacking Gibbethon in the land of the Philistines.

16. [KJV] And the people that were encamped heard say, Zimri hath conspired, and hath also slain the king: wherefore all Israel made Omri, the captain of the host, king over Israel that day in the camp.

[BBE] And news came to the people in the tents that Zimri had made a secret design and had put the king to death: so all Israel made Omri, the captain of the army, king that day in the tents.

17. [KJV] And Omri went up from Gibbethon, and all Israel with him, and they besieged Tirzah.

[BBE] Then Omri went up from Gibbethon, with all the army of Israel, and they made an attack on Tirzah, shutting in the town on every side.

18. [KJV] And it came to pass, when Zimri saw that the city was taken, that he went into the palace of the king's house, and burnt the king's house over him with fire, and died,

[BBE] And when Zimri saw that the town was taken, he went into the inner room of the king's house, and burning the house over his head, came to his end,

19. [KJV] For his sins which he sinned in doing evil in the sight of the LORD, in walking in the way of Jeroboam, and in his sin which he did, to make Israel to sin.

[BBE] Because of his sin in doing evil in the eyes of the Lord, in going in the way of Jeroboam and in his sin which he made Israel do.

20. [KJV] Now the rest of the acts of Zimri, and his treason that he wrought, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

[BBE] Now the rest of the acts of Zimri, and the secret design he made, are they not recorded in the book of the history of the kings of Israel?

21. [KJV] Then were the people of Israel divided into two parts: half of the people followed Tibni the son of Ginath, to make him king; and half followed Omri.

[BBE] Then there was a division among the people of Israel; half the people were for making Tibni, son of Ginath, king, and half were supporting Omri.

22. [KJV] But the people that followed Omri prevailed against the people that followed Tibni the son of Ginath: so Tibni died, and Omri reigned.

[BBE] But the supporters of Omri overcame those who were on the side of Tibni, the son of Ginath; and death came to Tibni and to his brother Joram at that time: and Omri became king in the place of Tibni.

23. [KJV] In the thirty and first year of Asa king of Judah began Omri to reign over Israel, twelve years: six years reigned he in Tirzah.

[BBE] In the thirty-first year of Asa, king of Judah, Omri became king over Israel, and he was king for twelve years; for six years he was ruling in Tirzah.

24. [KJV] And he bought the hill Samaria of Shemer for two talents of silver, and built on the hill, and called the name of the city which he built, after the name of Shemer, owner of the hill, Samaria.

[BBE] He got the hill Samaria from Shemer for the price of two talents of silver, and he made a town there, building it on the hill and naming it Samaria, after Shemer the owner of the hill.

25. [KJV] But Omri wrought evil in the eyes of the LORD, and did worse than all that were before him.

[BBE] And Omri did evil in the eyes of the Lord, even worse than all those before him,

26. [KJV] For he walked in all the way of Jeroboam the son of Nebat, and in his sin wherewith he made Israel to sin, to provoke the LORD God of Israel to anger with their vanities.

[BBE] Copying all the evil ways of Jeroboam, the son of Nebat, and all the sins he did and made Israel do, moving the Lord, the God of Israel, to wrath by their foolish ways.

27. [KJV] Now the rest of the acts of Omri which he did, and his might that he shewed, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

[BBE] Now the rest of the acts which Omri did, and his great power, are they not recorded in the book of the history of the kings of Israel?

28. [KJV] So Omri slept with his fathers, and was buried in Samaria: and Ahab his son reigned in his stead.

[BBE] So Omri went to rest with his fathers, and was put into the earth in Samaria; and Ahab his son became king in his place.

29. [KJV] And in the thirty and eighth year of Asa king of Judah began Ahab the son of Omri to reign over Israel: and Ahab the son of Omri reigned over Israel in Samaria twenty and two years.

[BBE] In the thirty-eighth year that Asa was king of Judah, Ahab, the son of Omri, became king over Israel; and Ahab was king in Samaria for twenty-two years.

30. [KJV] And Ahab the son of Omri did evil in the sight of the LORD above all that were before him.

[BBE] And Ahab, the son of Omri, did evil in the eyes of the Lord, even worse than all who went before him.

31. [KJV] And it came to pass, as if it had been a light thing for him to walk in the sins of Jeroboam the son of Nebat, that he took to wife Jezebel the daughter of Ethbaal king of the Zidonians, and went and served Baal, and worshipped him.

[BBE] And as if copying the evil ways of Jeroboam, the son of Nebat, was a small thing for him, he took as his wife Jezebel, daughter of Ethbaal, king of Zidon, and became a servant and worshipper of Baal.

32. [KJV] And he reared up an altar for Baal in the house of Baal, which he had built in Samaria.

[BBE] And he put up an altar for Baal in the house of Baal which he had made in Samaria.

33. [KJV] And Ahab made a grove; and Ahab did more to provoke the LORD God of Israel to anger than all the kings of Israel that were before him.

[BBE] And Ahab made an image of Asherah and did more than all the kings of Israel before him to make the Lord, the God of Israel, angry.

34. [KJV] In his days did Hiel the Bethelite build Jericho: he laid the foundation thereof in Abiram his firstborn, and set up the gates thereof in his youngest son Segub, according to the word of the LORD, which he spake by Joshua the son of Nun.

[BBE] In his days Hiel made Jericho; he put its base in position at the price of Abiram, his oldest son, and he put its doors in place at the price of his youngest son Segub; even as the Lord had said by Joshua, the son of Nun.

1 Kings 17

1. [KJV] And Elijah the Tishbite, who was of the inhabitants of Gilead, said unto Ahab, As the LORD God of Israel liveth, before whom I stand, there shall not be dew nor rain these years, but

according to my word.

[BBE] And Elijah the Tishbite, of Tishbe in Gilead, said to Ahab, By the living Lord, the God of Israel, whose servant I am, there will be no dew or rain in these years, but only at my word.

2. [KJV] And the word of the LORD came unto him, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to him, saying,

3. [KJV] Get thee hence, and turn thee eastward, and hide thyself by the brook Cherith, that is before Jordan.

[BBE] Go from here in the direction of the east, and keep yourself in a secret place by the stream Cherith, east of Jordan.

4. [KJV] And it shall be, that thou shalt drink of the brook; and I have commanded the ravens to feed thee there.

[BBE] The water of the stream will be your drink, and by my orders the ravens will give you food there.

5. [KJV] So he went and did according unto the word of the LORD: for he went and dwelt by the brook Cherith, that is before Jordan.

[BBE] So he went and did as the Lord said, living by the stream Cherith, east of Jordan.

6. [KJV] And the ravens brought him bread and flesh in the morning, and bread and flesh in the evening; and he drank of the brook.

[BBE] And the ravens took him bread in the morning and meat in the evening; and the water of the stream was his drink.

7. [KJV] And it came to pass after a while, that the brook dried up, because there had been no rain in the land.

[BBE] Now after a time the stream became dry, because there was no rain in the land.

8. [KJV] And the word of the LORD came unto him, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to him, saying,

9. [KJV] Arise, get thee to Zarephath, which belongeth to Zidon, and dwell there: behold, I have commanded a widow woman there to sustain thee.

[BBE] Up! go now to Zarephath, in Zidon, and make your living-place there; I have given orders to a widow woman there to see that you have food.

10. [KJV] So he arose and went to Zarephath. And when he came to the gate of the city, behold, the widow woman was there gathering of sticks: and he called to her, and said, Fetch me, I pray thee, a little water in a vessel, that I may drink.

[BBE] So he got up and went to Zarephath; and when he came to the door of the town, he saw a

widow woman getting sticks together; and crying out to her he said, Will you give me a little water in a vessel for my drink?

11. [KJV] And as she was going to fetch it, he called to her, and said, Bring me, I pray thee, a morsel of bread in thine hand.

[BBE] And when she was going to get it, he said to her, And get me with it a small bit of bread.

12. [KJV] And she said, As the LORD thy God liveth, I have not a cake, but an handful of meal in a barrel, and a little oil in a cruse: and, behold, I am gathering two sticks, that I may go in and dress it for me and my son, that we may eat it, and die.

[BBE] Then she said, By the life of the Lord your God, I have nothing but a little meal in my store, and a drop of oil in the bottle; and now I am getting two sticks together so that I may go in and make it ready for me and my son, so that we may have a meal before our death.

13. [KJV] And Elijah said unto her, Fear not; go and do as thou hast said: but make me thereof a little cake first, and bring it unto me, and after make for thee and for thy son.

[BBE] And Elijah said to her, Have no fear; go and do as you have said, but first make me a little cake of it and come and give it to me, and then make something for yourself and your son.

14. [KJV] For thus saith the LORD God of Israel, The barrel of meal shall not waste, neither shall the cruse of oil fail, until the day that the LORD sendeth rain upon the earth.

[BBE] For this is the word of the Lord, the God of Israel: The store of meal will not come to an end, and the bottle will never be without oil, till the day when the Lord sends rain on the earth.

15. [KJV] And she went and did according to the saying of Elijah: and she, and he, and her house, did eat many days.

[BBE] So she went and did as Elijah said; and she and he and her family had food for a long time.

16. [KJV] And the barrel of meal wasted not, neither did the cruse of oil fail, according to the word of the LORD, which he spake by Elijah.

[BBE] The store of meal did not come to an end, and the bottle was never without oil, as the Lord had said by the mouth of Elijah.

17. [KJV] And it came to pass after these things, that the son of the woman, the mistress of the house, fell sick; and his sickness was so sore, that there was no breath left in him.

[BBE] Now after this, the son of the woman of the house became ill, so ill that there was no breath in him.

18. [KJV] And she said unto Elijah, What have I to do with thee, O thou man of God? art thou come unto me to call my sin to remembrance, and to slay my son?

[BBE] And she said to Elijah, What have I to do with you, O man of God? have you come to put God in mind of my sin, and to put my son to death?

19. [KJV] And he said unto her, Give me thy son. And he took him out of her bosom, and carried him up into a loft, where he abode, and laid him upon his own bed.

[BBE] And he said to her, Give your son to me. And lifting him out of her arms, he took him up to his room and put him down on his bed.

20. [KJV] And he cried unto the LORD, and said, O LORD my God, hast thou also brought evil upon the widow with whom I sojourn, by slaying her son?

[BBE] And crying to the Lord he said, O Lord my God, have you sent evil even on the widow whose guest I am, by causing her son's death?

21. [KJV] And he stretched himself upon the child three times, and cried unto the LORD, and said, O LORD my God, I pray thee, let this child's soul come into him again.

[BBE] And stretching herself out on the child three times, he made his prayer to the Lord, saying, O Lord my God, be pleased to let this child's life come back to him again.

22. [KJV] And the LORD heard the voice of Elijah; and the soul of the child came into him again, and he revived.

[BBE] And the Lord gave ear to the voice of Elijah, and the child's spirit came into him again, and he came back to life.

23. [KJV] And Elijah took the child, and brought him down out of the chamber into the house, and delivered him unto his mother: and Elijah said, See, thy son liveth.

[BBE] And Elijah took the child down from his room into the house and gave him to his mother and said to her, See, your son is living.

24. [KJV] And the woman said to Elijah, Now by this I know that thou art a man of God, and that the word of the LORD in thy mouth is truth.

[BBE] Then the woman said to Elijah, Now I am certain that you are a man of God, and that the word of the Lord in your mouth is true.

1 Kings 18

1. [KJV] And it came to pass after many days, that the word of the LORD came to Elijah in the third year, saying, Go, shew thyself unto Ahab; and I will send rain upon the earth.

[BBE] Now after a long time, the word of the Lord came to Elijah, in the third year, saying, Go and let Ahab see you, so that I may send rain on the earth.

2. [KJV] And Elijah went to shew himself unto Ahab. And there was a sore famine in Samaria.

[BBE] So Elijah went to let Ahab see him. Now there was no food to be had in Samaria.

3. [KJV] And Ahab called Obadiah, which was the governor of his house. (Now Obadiah feared the LORD greatly:

[BBE] And Ahab sent for Obadiah, the controller of the king's house. (Now Obadiah had the fear of the Lord before him greatly;

4. [KJV] For it was so, when Jezebel cut off the prophets of the LORD, that Obadiah took an hundred prophets, and hid them by fifty in a cave, and fed them with bread and water.)

[BBE] For when Jezebel was cutting off the prophets of the Lord, Obadiah took a hundred of them, and kept them secretly in a hole in the rock, fifty at a time, and gave them bread and water.)

5. [KJV] And Ahab said unto Obadiah, Go into the land, unto all fountains of water, and unto all brooks: peradventure we may find grass to save the horses and mules alive, that we lose not all the beasts.

[BBE] And Ahab said to Obadiah, Come, let us go through all the country, to all the fountains of water and all the rivers, and see if there is any grass to be had for the horses and the transport beasts, so that we may be able to keep some of the beasts from destruction.

6. [KJV] So they divided the land between them to pass throughout it: Ahab went one way by himself, and Obadiah went another way by himself.

[BBE] So they went through all the country, covering it between them; Ahab went in one direction by himself, and Obadiah went in another by himself.

7. [KJV] And as Obadiah was in the way, behold, Elijah met him: and he knew him, and fell on his face, and said, Art thou that my lord Elijah?

[BBE] And while Obadiah was on his way, he came face to face with Elijah; and seeing who it was, he went down on his face and said, Is it you, my lord Elijah?

8. [KJV] And he answered him, I am: go, tell thy lord, Behold, Elijah is here.

[BBE] And Elijah in answer said, It is I; now go and say to your lord, Elijah is here.

9. [KJV] And he said, What have I sinned, that thou wouldest deliver thy servant into the hand of Ahab, to slay me?

[BBE] And he said, What sin have I done, that you would give up your servant into the hand of Ahab, and be the cause of my death?

10. [KJV] As the LORD thy God liveth, there is no nation or kingdom, whither my lord hath not sent to seek thee: and when they said, He is not there; he took an oath of the kingdom and nation, that they found thee not.

[BBE] By the life of the Lord your God, there is not a nation or kingdom where my lord has not sent in search of you; and when they said, He is not here; he made them take an oath that they had not seen you.

11. [KJV] And now thou sayest, Go, tell thy lord, Behold, Elijah is here.

[BBE] And now you say, Go, say to your lord, Elijah is here.

12. [KJV] And it shall come to pass, as soon as I am gone from thee, that the Spirit of the LORD shall carry thee whither I know not; and so when I come and tell Ahab, and he cannot find thee, he shall slay me: but I thy servant fear the LORD from my youth.

[BBE] And straight away, when I have gone from you, the spirit of the Lord will take you away, I have no idea where, so that when I come and give word to Ahab, and he sees you not, he will put me to death: though I, your servant, have been a worshipper of the Lord from my earliest years.

13. [KJV] Was it not told my lord what I did when Jezebel slew the prophets of the LORD, how I hid an hundred men of the LORD'S prophets by fifty in a cave, and fed them with bread and water?

[BBE] Has my lord not had word of what I did when Jezebel was putting the Lord's prophets to death? how I kept a hundred of them in a secret hole in the rock, fifty at a time, and gave them bread and water?

14. [KJV] And now thou sayest, Go, tell thy lord, Behold, Elijah is here: and he shall slay me.

[BBE] And now you say, Go and say to your Lord, Elijah is here; and he will put me to death.

15. [KJV] And Elijah said, As the LORD of hosts liveth, before whom I stand, I will surely shew myself unto him to day.

[BBE] And Elijah said, By the life of the Lord of armies, whose servant I am, I will certainly let him see me today.

16. [KJV] So Obadiah went to meet Ahab, and told him: and Ahab went to meet Elijah.

[BBE] So Obadiah went to Ahab and gave him the news; and Ahab went to see Elijah.

17. [KJV] And it came to pass, when Ahab saw Elijah, that Ahab said unto him, Art thou he that troubleth Israel?

[BBE] And when he saw Elijah, Ahab said to him, Is it you, you troubler of Israel?

18. [KJV] And he answered, I have not troubled Israel; but thou, and thy father's house, in that ye have forsaken the commandments of the LORD, and thou hast followed Baalim.

[BBE] Then he said in answer, I have not been troubling Israel, but you and your family; because, turning away from the orders of the Lord, you have gone after the Baals.

19. [KJV] Now therefore send, and gather to me all Israel unto mount Carmel, and the prophets of Baal four hundred and fifty, and the prophets of the groves four hundred, which eat at Jezebel's table.

[BBE] Now send, and get Israel together before me at Mount Carmel, with the four hundred and fifty prophets of Baal who get their food at Jezebel's table.

20. [KJV] So Ahab sent unto all the children of Israel, and gathered the prophets together unto mount Carmel.

[BBE] So Ahab sent for all the children of Israel, and got the prophets together at Mount Carmel.

21. [KJV] And Elijah came unto all the people, and said, How long halt ye between two opinions? if the LORD be God, follow him: but if Baal, then follow him. And the people answered him not a word.

[BBE] And Elijah came near to all the people and said, How long will you go on balancing between two opinions? if the Lord is God, then give worship to him; but if Baal, give worship to him. And the people said not a word in answer.

22. [KJV] Then said Elijah unto the people, I, even I only, remain a prophet of the LORD; but Baal's prophets are four hundred and fifty men.

[BBE] Then Elijah said to the people, I, even I, am the only living prophet of the Lord; but Baal's prophets are four hundred and fifty men.

23. [KJV] Let them therefore give us two bullocks; and let them choose one bullock for themselves, and cut it in pieces, and lay it on wood, and put no fire under: and I will dress the other bullock, and lay it on wood, and put no fire under:

[BBE] Now, let them give us two oxen; and let them take one for themselves, and have it cut up, and put it on the wood, but put no fire under it; I will get the other ox ready, and put it on the wood, and put no fire under it.

24. [KJV] And call ye on the name of your gods, and I will call on the name of the LORD: and the God that answereth by fire, let him be God. And all the people answered and said, It is well spoken.

[BBE] And do you make prayers to your god, and I will make a prayer to the Lord: and it will be clear that the one who gives an answer by fire is God. And all the people in answer said, It is well said.

25. [KJV] And Elijah said unto the prophets of Baal, Choose you one bullock for yourselves, and dress it first; for ye are many; and call on the name of your gods, but put no fire under.

[BBE] Then Elijah said to the prophets of Baal, Take one ox for yourselves and get it ready first, for there are more of you; and make your prayers to your god, but put no fire under.

26. [KJV] And they took the bullock which was given them, and they dressed it, and called on the name of Baal from morning even until noon, saying, O Baal, hear us. But there was no voice, nor any that answered. And they leaped upon the altar which was made.

[BBE] So they took the ox which was given them, and made it ready, crying out to Baal from morning till the middle of the day, and saying, O Baal, give ear to us. But there was no voice and no answer. And they were jumping up and down before the altar they had made.

27. [KJV] And it came to pass at noon, that Elijah mocked them, and said, Cry aloud: for he is a god; either he is talking, or he is pursuing, or he is in a journey, or peradventure he sleepeth, and must be awaked.

[BBE] And in the middle of the day, Elijah made sport of them, saying, Give louder cries, for he is a god; he may be deep in thought, or he may have gone away for some purpose, or he may be on a journey, or by chance he is sleeping and has to be made awake.

28. [KJV] And they cried aloud, and cut themselves after their manner with knives and lancets, till the blood gushed out upon them.

[BBE] So they gave loud cries, cutting themselves with knives and swords, as was their way, till the blood came streaming out all over them.

29. [KJV] And it came to pass, when midday was past, and they prophesied until the time of the offering of the evening sacrifice, that there was neither voice, nor any to answer, nor any that regarded.

[BBE] And from the middle of the day they went on with their prayers till the time of the offering; but there was no voice, or any answer, or any who gave attention to them.

30. [KJV] And Elijah said unto all the people, Come near unto me. And all the people came near unto him. And he repaired the altar of the LORD that was broken down.

[BBE] Then Elijah said to all the people, Come near to me; and all the people came near. And he put up again the altar of the Lord which had been broken down.

31. [KJV] And Elijah took twelve stones, according to the number of the tribes of the sons of Jacob, unto whom the word of the LORD came, saying, Israel shall be thy name:

[BBE] And Elijah took twelve stones, the number of the tribes of the sons of Jacob, to whom the Lord had said, Israel will be your name:

32. [KJV] And with the stones he built an altar in the name of the LORD: and he made a trench about the altar, as great as would contain two measures of seed.

[BBE] And with the stones he made an altar to the name of the Lord; and he made a deep drain all round the altar, great enough to take two measures of seed.

33. [KJV] And he put the wood in order, and cut the bullock in pieces, and laid him on the wood, and said, Fill four barrels with water, and pour it on the burnt sacrifice, and on the wood.

[BBE] And he put the wood in order, and, cutting up the ox, put it on the wood. Then he said, Get four vessels full of water and put it on the burned offering and on the wood. And he said, Do it a second time, and they did it a second time;

34. [KJV] And he said, Do it the second time. And they did it the second time. And he said, Do it the third time. And they did it the third time.

[BBE] And he said, Do it a third time, and they did it a third time.

35. [KJV] And the water ran round about the altar; and he filled the trench also with water.

[BBE] And the water went all round the altar, till the drain was full.

36. [KJV] And it came to pass at the time of the offering of the evening sacrifice, that Elijah the prophet came near, and said, LORD God of Abraham, Isaac, and of Israel, let it be known this day that thou art God in Israel, and that I am thy servant, and that I have done all these things at thy word.

[BBE] Then at the time of the offering, Elijah the prophet came near and said, O Lord, the God of Abraham, of Isaac, and of Israel, let it be seen this day that you are God in Israel, and that I am your servant, and that I have done all these things by your order.

37. [KJV] Hear me, O LORD, hear me, that this people may know that thou art the LORD God, and that thou hast turned their heart back again.

[BBE] Give me an answer, O Lord, give me an answer, so that this people may see that you are God, and that you have made their hearts come back again.

38. [KJV] Then the fire of the LORD fell, and consumed the burnt sacrifice, and the wood, and the stones, and the dust, and licked up the water that was in the trench.

[BBE] Then the fire of the Lord came down, burning up the offering and the wood and the stones and the dust, and drinking up the water in the drain.

39. [KJV] And when all the people saw it, they fell on their faces: and they said, The LORD, he is the God; the LORD, he is the God.

[BBE] And when the people saw it, they all went down on their faces, and said, The Lord, he is God, the Lord, he is God.

40. [KJV] And Elijah said unto them, Take the prophets of Baal; let not one of them escape. And they took them: and Elijah brought them down to the brook Kishon, and slew them there.

[BBE] And Elijah said to them, Take the prophets of Baal, let not one of them get away. So they took them, and Elijah made them go down to the stream Kishon, and put them to death there.

41. [KJV] And Elijah said unto Ahab, Get thee up, eat and drink; for there is a sound of abundance of rain.

[BBE] Then Elijah said to Ahab, Up! take food and drink, for there is a sound of much rain.

42. [KJV] So Ahab went up to eat and to drink. And Elijah went up to the top of Carmel; and he cast himself down upon the earth, and put his face between his knees,

[BBE] So Ahab went up to have food and drink, while Elijah went up to the top of Carmel; and he went down on the earth, putting his face between his knees.

43. [KJV] And said to his servant, Go up now, look toward the sea. And he went up, and looked, and said, There is nothing. And he said, Go again seven times.

[BBE] And he said to his servant, Go now, and take a look in the direction of the sea. And he went up, and after looking said, There is nothing. And he said, Go again seven times; and he went seven times.

44. [KJV] And it came to pass at the seventh time, that he said, Behold, there ariseth a little cloud out of the sea, like a man's hand. And he said, Go up, say unto Ahab, Prepare thy chariot, and get thee down, that the rain stop thee not.

[BBE] And the seventh time he said, I see a cloud coming up out of the sea, as small as a man's hand. Then he said, Go up and say to Ahab, Get your carriage ready and go down or the rain will keep you back.

45. [KJV] And it came to pass in the mean while, that the heaven was black with clouds and wind, and there was a great rain. And Ahab rode, and went to Jezreel.

[BBE] And after a very little time, the heaven became black with clouds and wind, and there was a great rain. And Ahab went in his carriage to Jezreel.

46. [KJV] And the hand of the LORD was on Elijah; and he girded up his loins, and ran before Ahab to the entrance of Jezreel.

[BBE] And the hand of the Lord was on Elijah; and he made himself strong, and went running before Ahab till they came to Jezreel.

1 Kings 19

1. [KJV] And Ahab told Jezebel all that Elijah had done, and withal how he had slain all the prophets with the sword.

[BBE] Ahab gave Jezebel news of all Elijah had done, and how he had put all the prophets to death with the sword.

2. [KJV] Then Jezebel sent a messenger unto Elijah, saying, So let the gods do to me, and more also, if I make not thy life as the life of one of them by to morrow about this time.

[BBE] Then Jezebel sent a servant to Elijah, saying, May the gods' punishment be on me if I do not make your life like the life of one of them by tomorrow about this time.

3. [KJV] And when he saw that, he arose, and went for his life, and came to Beersheba, which belongeth to Judah, and left his servant there.

[BBE] And he got up, fearing for his life, and went in flight, and came to Beer-sheba in Judah, parting there from his servant;

4. [KJV] But he himself went a day's journey into the wilderness, and came and sat down under a juniper tree: and he requested for himself that he might die; and said, It is enough; now, O LORD, take away my life; for I am not better than my fathers.

[BBE] While he himself went a day's journey into the waste land, and took a seat under a broom-plant, desiring for himself only death; for he said, It is enough: now, O Lord, take away my life, for I am no better than my fathers.

5. [KJV] And as he lay and slept under a juniper tree, behold, then an angel touched him, and said unto him, Arise and eat.

[BBE] And stretching himself on the earth, he went to sleep under the broom-plant; but an angel, touching him, said to him, Get up and have some food.

6. [KJV] And he looked, and, behold, there was a cake baken on the coals, and a cruse of water at his head. And he did eat and drink, and laid him down again.

[BBE] And looking up, he saw by his head a cake cooked on the stones and a bottle of water. So he took food and drink and went to sleep again.

7. [KJV] And the angel of the LORD came again the second time, and touched him, and said, Arise and eat; because the journey is too great for thee.

[BBE] And the angel of the Lord came again a second time, and touching him said, Get up and have some food, or the journey will be overmuch for your strength.

8. [KJV] And he arose, and did eat and drink, and went in the strength of that meat forty days and forty nights unto Horeb the mount of God.

[BBE] So he got up and took food and drink, and in the strength of that food he went on for forty days and nights, to Horeb, the mountain of God.

9. [KJV] And he came thither unto a cave, and lodged there; and, behold, the word of the LORD came to him, and he said unto him, What doest thou here, Elijah?

[BBE] And there he went into a hole in the rock for the night; then the word of the Lord came to him, saying, What are you doing here, Elijah?

10. [KJV] And he said, I have been very jealous for the LORD God of hosts: for the children of Israel have forsaken thy covenant, thrown down thine altars, and slain thy prophets with the sword; and I, even I only, am left; and they seek my life, to take it away.

[BBE] And he said, I have been burning for the honour of the Lord, the God of armies; for the children of Israel have not kept your agreement; they have made destruction of your altars, and have put your prophets to death with the sword: till I, even I, am the only one living; and now they are attempting to take away my life.

11. [KJV] And he said, Go forth, and stand upon the mount before the LORD. And, behold, the LORD passed by, and a great and strong wind rent the mountains, and brake in pieces the rocks before the LORD; but the LORD was not in the wind: and after the wind an earthquake; but the LORD was not in the earthquake:

[BBE] Then he said, Go out and take your place on the mountain before the Lord. Then the Lord went by, and mountains were parted by the force of a great wind, and rocks were broken before the Lord; but the Lord was not in the wind. And after the wind there was an earth-shock, but the Lord was not in the earth-shock.

12. [KJV] And after the earthquake a fire; but the LORD was not in the fire: and after the fire a still small voice.

[BBE] And after the earth-shock a fire, but the Lord was not in the fire. And after the fire, the sound of a soft breath.

13. [KJV] And it was so, when Elijah heard it, that he wrapped his face in his mantle, and went out, and stood in the entering in of the cave. And, behold, there came a voice unto him, and said, What doest thou here, Elijah?

[BBE] And Elijah, hearing it, went out, covering his face with his robe, and took his place in the opening of the hole. And there a voice came to him saying, What are you doing here, Elijah?

14. [KJV] And he said, I have been very jealous for the LORD God of hosts: because the children of Israel have forsaken thy covenant, thrown down thine altars, and slain thy prophets with the sword; and I, even I only, am left; and they seek my life, to take it away.

[BBE] And he said, I have been burning for the honour of the Lord, the God of armies; for the children of Israel have not kept your agreement; they have had your altars broken down, and have put your prophets to death with the sword: till I, even I, am the only one living; and now they are attempting to take away my life.

15. [KJV] And the LORD said unto him, Go, return on thy way to the wilderness of Damascus: and when thou comest, anoint Hazael to be king over Syria:

[BBE] And the Lord said to him, Go back on your way through the waste land to Damascus; and when you come there, put the holy oil on Hazael to make him king over Aram;

16. [KJV] And Jehu the son of Nimshi shalt thou anoint to be king over Israel: and Elisha the son of Shaphat of Abelmeholah shalt thou anoint to be prophet in thy room.

[BBE] And on Jehu, son of Nimshi, making him king over Israel; and on Elisha, the son of Shaphat of Abel-meholah, to be prophet in your place.

17. [KJV] And it shall come to pass, that him that escapeth the sword of Hazael shall Jehu slay: and him that escapeth from the sword of Jehu shall Elisha slay.

[BBE] And it will come about that the man who gets away safe from the sword of Hazael, Jehu will put to death; and whoever gets away safe from the sword of Jehu, Elisha will put to death.

18. [KJV] Yet I have left me seven thousand in Israel, all the knees which have not bowed unto Baal, and every mouth which hath not kissed him.

[BBE] But I will keep safe seven thousand in Israel, all those whose knees have not been bent to Baal, and whose mouths have given him no kisses.

19. [KJV] So he departed thence, and found Elisha the son of Shaphat, who was plowing with twelve yoke of oxen before him, and he with the twelfth: and Elijah passed by him, and cast his mantle upon him.

[BBE] So he went away from there and came across Elisha, the son of Shaphat, ploughing with twelve yoke of oxen, he himself walking with the twelfth; and Elijah went up to him and put his robe on him.

20. [KJV] And he left the oxen, and ran after Elijah, and said, Let me, I pray thee, kiss my father and my mother, and then I will follow thee. And he said unto him, Go back again: for what have I done to thee?

[BBE] And letting the oxen be where they were, he came running after Elijah, and said, Only let me give a kiss to my father and mother, and then I will come after you. But he said to him, Go back again; for what have I done to you?

21. [KJV] And he returned back from him, and took a yoke of oxen, and slew them, and boiled their flesh with the instruments of the oxen, and gave unto the people, and they did eat. Then he arose, and went after Elijah, and ministered unto him.

[BBE] And he went back, and took the oxen and put them to death, and cooking their flesh with the yokes of the oxen, he gave the people a feast. Then he got up and went after Elijah and became his servant.

1. [KJV] And Benhadad the king of Syria gathered all his host together: and there were thirty and two kings with him, and horses, and chariots: and he went up and besieged Samaria, and warred against it.

[BBE] Now Ben-hadad, king of Aram, got all his army together, and thirty-two kings with him, and horses and carriages of war; he went up and made war on Samaria, shutting it in.

2. [KJV] And he sent messengers to Ahab king of Israel into the city, and said unto him, Thus saith Benhadad,

[BBE] And he sent representatives into the town to Ahab, king of Israel;

3. [KJV] Thy silver and thy gold is mine; thy wives also and thy children, even the goodliest, are mine.

[BBE] And they said to him, Ben-hadad says, Your silver and your gold are mine; and your wives and children are mine.

4. [KJV] And the king of Israel answered and said, My lord, O king, according to thy saying, I am thine, and all that I have.

[BBE] And the king of Israel sent him an answer saying, As you say, my lord king, I am yours with all I have.

5. [KJV] And the messengers came again, and said, Thus speaketh Benhadad, saying, Although I have sent unto thee, saying, Thou shalt deliver me thy silver, and thy gold, and thy wives, and thy children;

[BBE] Then the representatives came back again, and said, These are the words of Ben-hadad: I sent to you saying, Give up to me your silver and your gold, your wives and your children;

6. [KJV] Yet I will send my servants unto thee to morrow about this time, and they shall search thine house, and the houses of thy servants; and it shall be, that whatsoever is pleasant in thine eyes, they shall put it in their hand, and take it away.

[BBE] But I will send my servants to you tomorrow about this time, to make a search through your house and the houses of your people, and everything which is pleasing in your eyes they will take away in their hands.

7. [KJV] Then the king of Israel called all the elders of the land, and said, Mark, I pray you, and see how this man seeketh mischief: for he sent unto me for my wives, and for my children, and for my silver, and for my gold; and I denied him not.

[BBE] Then the king of Israel sent for all the responsible men of the land, and said, Now will you take note and see the evil purpose of this man: he sent for my wives and my children, my silver and my gold, and I did not keep them back.

8. [KJV] And all the elders and all the people said unto him, Hearken not unto him, nor consent.

[BBE] And all the responsible men and the people said to him, Do not give attention to him or do what he says.

9. [KJV] Wherefore he said unto the messengers of Benhadad, Tell my lord the king, All that thou didst send for to thy servant at the first I will do: but this thing I may not do. And the messengers departed, and brought him word again.

[BBE] So he said to the representatives of Ben-hadad, Say to my lord the king, All the orders you sent the first time I will do; but this thing I may not do. And the representatives went back with this answer.

10. [KJV] And Benhadad sent unto him, and said, The gods do so unto me, and more also, if the dust of Samaria shall suffice for handfuls for all the people that follow me.

[BBE] Then Ben-hadad sent to him, saying, May the gods' punishment be on me if there is enough of the dust of Samaria for all the people at my feet to take some in their hands.

11. [KJV] And the king of Israel answered and said, Tell him, Let not him that girdeth on his harness boast himself as he that putteth it off.

[BBE] And the king of Israel said in answer, Say to him, The time for loud talk is not when a man is putting on his arms, but when he is taking them off.

12. [KJV] And it came to pass, when Benhadad heard this message, as he was drinking, he and the kings in the pavilions, that he said unto his servants, Set yourselves in array. And they set themselves in array against the city.

[BBE] Now when this answer was given to Ben-hadad, he was drinking with the kings in the tents, and he said to his men, Take up your positions. So they put themselves in position for attacking the town.

13. [KJV] And, behold, there came a prophet unto Ahab king of Israel, saying, Thus saith the LORD, Hast thou seen all this great multitude? behold, I will deliver it into thine hand this day; and thou shalt know that I am the LORD.

[BBE] Then a prophet came up to Ahab, king of Israel, and said, The Lord says, Have you seen all this great army? See, I will give it into your hands today, and you will see that I am the Lord.

14. [KJV] And Ahab said, By whom? And he said, Thus saith the LORD, Even by the young men of the princes of the provinces. Then he said, Who shall order the battle? And he answered, Thou.

[BBE] And Ahab said, By whom? And he said, The Lord says, By the servants of the chiefs who are over the divisions of the land. Then he said, By whom is the fighting to be started? And he made answer, By you.

15. [KJV] Then he numbered the young men of the princes of the provinces, and they were two hundred and thirty two: and after them he numbered all the people, even all the children of Israel, being seven thousand.

[BBE] Then he got together the servants of all the chiefs who were over the divisions of the land, two hundred and thirty-two of them; and after them, he got together all the people, all the children of Israel, seven thousand.

16. [KJV] And they went out at noon. But Benhadad was drinking himself drunk in the pavilions, he and the kings, the thirty and two kings that helped him.

[BBE] And in the middle of the day they went out. But Ben-hadad was drinking in the tents with the thirty-two kings who were helping him.

17. [KJV] And the young men of the princes of the provinces went out first; and Benhadad sent out, and they told him, saying, There are men come out of Samaria.

[BBE] And the servants of the chiefs who were over the divisions of the land went forward first; and when Ben-hadad sent out, they gave him the news, saying, Men have come out from Samaria.

18. [KJV] And he said, Whether they be come out for peace, take them alive; or whether they be come out for war, take them alive.

[BBE] And he said, If they have come out for peace, take them living, and if they have come out for war, take them living.

19. [KJV] So these young men of the princes of the provinces came out of the city, and the army which followed them.

[BBE] So the servants of the chiefs of the divisions of the land went out of the town, with the army coming after them.

20. [KJV] And they slew every one his man: and the Syrians fled; and Israel pursued them: and Benhadad the king of Syria escaped on an horse with the horsemen.

[BBE] And every one of them put his man to death, and the Aramaeans went in flight with Israel after them; and Ben-hadad, king of Aram, got away safely on a horse with his horsemen.

21. [KJV] And the king of Israel went out, and smote the horses and chariots, and slew the Syrians with a great slaughter.

[BBE] And the king of Israel went out and took the horses and the war-carriages, and made great destruction among the Aramaeans.

22. [KJV] And the prophet came to the king of Israel, and said unto him, Go, strengthen thyself, and mark, and see what thou doest: for at the return of the year the king of Syria will come up

against thee.

[BBE] Then the prophet came up to the king of Israel, and said to him, Now make yourself strong, and take care what you do, or a year from now the king of Aram will come up against you again.

23. [KJV] And the servants of the king of Syria said unto him, Their gods are gods of the hills; therefore they were stronger than we; but let us fight against them in the plain, and surely we shall be stronger than they.

[BBE] Then the king of Aram's servants said to him, Their god is a god of the hills; that is why they were stronger than we: but if we make an attack on them in the lowlands, we will certainly be stronger than they.

24. [KJV] And do this thing, Take the kings away, every man out of his place, and put captains in their rooms:

[BBE] This is what you have to do: take away the kings from their positions, and put captains in their places;

25. [KJV] And number thee an army, like the army that thou hast lost, horse for horse, and chariot for chariot: and we will fight against them in the plain, and surely we shall be stronger than they. And he hearkened unto their voice, and did so.

[BBE] And get together another army like the one which came to destruction, horse for horse, and carriage for carriage; and let us make war on them in the lowlands, and certainly we will be stronger than they. And he gave ear to what they said, and did so.

26. [KJV] And it came to pass at the return of the year, that Benhadad numbered the Syrians, and went up to Aphek, to fight against Israel.

[BBE] So, a year later, Ben-hadad got the Aramaeans together and went up to Aphek to make war on Israel.

27. [KJV] And the children of Israel were numbered, and were all present, and went against them: and the children of Israel pitched before them like two little flocks of kids; but the Syrians filled the country.

[BBE] And the children of Israel got themselves together, and food was made ready and they went against them; the tents of the children of Israel were like two little flocks of goats before them, but all the country was full of the Aramaeans.

28. [KJV] And there came a man of God, and spake unto the king of Israel, and said, Thus saith the LORD, Because the Syrians have said, The LORD is God of the hills, but he is not God of the valleys, therefore will I deliver all this great multitude into thine hand, and ye shall know that I am the LORD.

[BBE] And a man of God came up and said to the king of Israel, The Lord says, Because the

Aramaeans have said, The Lord is a god of the hills and not of the valleys; I will give all this great army into your hands, and you will see that I am the Lord.

29. [KJV] And they pitched one over against the other seven days. And so it was, that in the seventh day the battle was joined: and the children of Israel slew of the Syrians an hundred thousand footmen in one day.

[BBE] Now the two armies kept their positions facing one another for seven days. And on the seventh day the fight was started; and the children of Israel put to the sword a hundred thousand Aramaean footmen in one day.

30. [KJV] But the rest fled to Aphek, into the city; and there a wall fell upon twenty and seven thousand of the men that were left. And Benhadad fled, and came into the city, into an inner chamber.

[BBE] But the rest went in flight to Aphek, into the town, where a wall came down on the twenty-seven thousand who were still living. And Ben-hadad went in flight into the town, into an inner room.

31. [KJV] And his servants said unto him, Behold now, we have heard that the kings of the house of Israel are merciful kings: let us, I pray thee, put sackcloth on our loins, and ropes upon our heads, and go out to the king of Israel: peradventure he will save thy life.

[BBE] Then his servants said to him, It is said that the kings of Israel are full of mercy: let us then put on haircloth, and cords on our heads, and go to the king of Israel; it may be that he will give you your life.

32. [KJV] So they girded sackcloth on their loins, and put ropes on their heads, and came to the king of Israel, and said, Thy servant Benhadad saith, I pray thee, let me live. And he said, Is he yet alive? he is my brother.

[BBE] So they put on haircloth, and cords on their heads, and came to the king of Israel and said, Your servant Ben-hadad says, Let me now keep my life. And he said, Is he still living? he is my brother.

33. [KJV] Now the men did diligently observe whether any thing would come from him, and did hastily catch it: and they said, Thy brother Benhadad. Then he said, Go ye, bring him. Then Benhadad came forth to him; and he caused him to come up into the chariot.

[BBE] Now the men took it as a sign, and quickly took up his words; and they said, Ben-hadad is your brother. Then he said, Go and get him. So Ben-hadad came out to him and he made him get up into his carriage.

34. [KJV] And Benhadad said unto him, The cities, which my father took from thy father, I will restore; and thou shalt make streets for thee in Damascus, as my father made in Samaria. Then

said Ahab, I will send thee away with this covenant. So he made a covenant with him, and sent him away.

[BBE] And Ben-hadad said to him, The towns my father took from your father I will give back; and you may make streets for yourself in Damascus as my father did in Samaria. And as for me, at the price of this agreement you will let me go. So he made an agreement with him and let him go.

35. [KJV] And a certain man of the sons of the prophets said unto his neighbour in the word of the LORD, Smite me, I pray thee. And the man refused to smite him.

[BBE] And a certain man of the sons of the prophets said to his neighbour by the word of the Lord, Give me a wound. But the man would not.

36. [KJV] Then said he unto him, Because thou hast not obeyed the voice of the LORD, behold, as soon as thou art departed from me, a lion shall slay thee. And as soon as he was departed from him, a lion found him, and slew him.

[BBE] Then he said to him, Because you have not given ear to the voice of the Lord, straight away when you have gone from me a lion will put you to death. And when he had gone, straight away a lion came rushing at him and put him to death.

37. [KJV] Then he found another man, and said, Smite me, I pray thee. And the man smote him, so that in smiting he wounded him.

[BBE] Then he came across another man, and said, Give me a wound. And the man gave him a blow wounding him.

38. [KJV] So the prophet departed, and waited for the king by the way, and disguised himself with ashes upon his face.

[BBE] So the prophet went away, and pulling his head-band over his eyes to keep his face covered, took his place by the road waiting for the king.

39. [KJV] And as the king passed by, he cried unto the king: and he said, Thy servant went out into the midst of the battle; and, behold, a man turned aside, and brought a man unto me, and said, Keep this man: if by any means he be missing, then shall thy life be for his life, or else thou shalt pay a talent of silver.

[BBE] And when the king went by, crying out to him he said, Your servant went out into the fight; and a man came out to me with another man and said, Keep this man: if by any chance he gets away, your life will be the price of his life, or you will have to give a talent of silver in payment.

40. [KJV] And as thy servant was busy here and there, he was gone. And the king of Israel said unto him, So shall thy judgment be; thyself hast decided it.

[BBE] But while your servant was turning this way and that, he was gone. Then the king of Israel said to him, You are responsible; you have given the decision against yourself.

41. [KJV] And he hasted, and took the ashes away from his face; and the king of Israel discerned him that he was of the prophets.

[BBE] Then he quickly took the head-band from his eyes; and the king of Israel saw that he was one of the prophets.

42. [KJV] And he said unto him, Thus saith the LORD, Because thou hast let go out of thy hand a man whom I appointed to utter destruction, therefore thy life shall go for his life, and thy people for his people.

[BBE] And he said to him, These are the words of the Lord: Because you have let go from your hands the man whom I had put to the curse, your life will be taken for his life, and your people for his people.

43. [KJV] And the king of Israel went to his house heavy and displeased, and came to Samaria.

[BBE] Then the king of Israel went back to his house, bitter and angry, and came to Samaria.

1 Kings 21

1. [KJV] And it came to pass after these things, that Naboth the Jezreelite had a vineyard, which was in Jezreel, hard by the palace of Ahab king of Samaria.

[BBE] Now Naboth the Jezreelite had a vine-garden in Jezreel, near the house of Ahab, king of Samaria.

2. [KJV] And Ahab spake unto Naboth, saying, Give me thy vineyard, that I may have it for a garden of herbs, because it is near unto my house: and I will give thee for it a better vineyard than it; or, if it seem good to thee, I will give thee the worth of it in money.

[BBE] And Ahab said to Naboth, Give me your vine-garden so that I may have it for a garden of sweet plants, for it is near my house; and let me give you a better vine-garden in exchange, or, if it seems good to you, let me give you its value in money.

3. [KJV] And Naboth said to Ahab, The LORD forbid it me, that I should give the inheritance of my fathers unto thee.

[BBE] But Naboth said to Ahab, By the Lord, far be it from me to give you the heritage of my fathers.

4. [KJV] And Ahab came into his house heavy and displeased because of the word which Naboth the Jezreelite had spoken to him: for he had said, I will not give thee the inheritance of my fathers. And he laid him down upon his bed, and turned away his face, and would eat no bread.

[BBE] So Ahab came into his house bitter and angry because Naboth the Jezreelite had said to him,

I will not give you the heritage of my fathers. And stretching himself on the bed with his face turned away, he would take no food.

5. [KJV] But Jezebel his wife came to him, and said unto him, Why is thy spirit so sad, that thou eatest no bread?

[BBE] But Jezebel, his wife, came to him and said, Why is your spirit so bitter that you have no desire for food?

6. [KJV] And he said unto her, Because I spake unto Naboth the Jezreelite, and said unto him, Give me thy vineyard for money; or else, if it please thee, I will give thee another vineyard for it: and he answered, I will not give thee my vineyard.

[BBE] And he said to her, Because I was talking to Naboth the Jezreelite, and I said to him, Let me have your vine-garden for a price, or, if it is pleasing to you, I will give you another vine-garden for it: and he said, I will not give you my vine-garden.

7. [KJV] And Jezebel his wife said unto him, Dost thou now govern the kingdom of Israel? arise, and eat bread, and let thine heart be merry: I will give thee the vineyard of Naboth the Jezreelite.

[BBE] Then Jezebel, his wife, said, Are you now the ruler of Israel? Get up, take food, and let your heart be glad; I will give you the vine-garden of Naboth the Jezreelite.

8. [KJV] So she wrote letters in Ahab's name, and sealed them with his seal, and sent the letters unto the elders and to the nobles that were in his city, dwelling with Naboth.

[BBE] So she sent a letter in Ahab's name, stamped with his stamp, to the responsible men and the chiefs who were in authority with Naboth.

9. [KJV] And she wrote in the letters, saying, Proclaim a fast, and set Naboth on high among the people:

[BBE] And in the letter she said, Let a time of public sorrow be fixed, and put Naboth at the head of the people;

10. [KJV] And set two men, sons of Belial, before him, to bear witness against him, saying, Thou didst blaspheme God and the king. And then carry him out, and stone him, that he may die.

[BBE] And get two good-for-nothing persons to come before him and give witness that he has been cursing God and the king. Then take him out and have him stoned to death.

11. [KJV] And the men of his city, even the elders and the nobles who were the inhabitants in his city, did as Jezebel had sent unto them, and as it was written in the letters which she had sent unto them.

[BBE] So the responsible men and the chiefs who were in authority in his town, did as Jezebel had said in the letter she sent them.

12. [KJV] They proclaimed a fast, and set Naboth on high among the people.

[BBE] They gave orders for a day of public sorrow, and put Naboth at the head of the people.

13. [KJV] And there came in two men, children of Belial, and sat before him: and the men of Belial witnessed against him, even against Naboth, in the presence of the people, saying, Naboth did blaspheme God and the king. Then they carried him forth out of the city, and stoned him with stones, that he died.

[BBE] And the two good-for-nothing persons came in and took their seats before him and gave witness against Naboth, in front of the people, saying, Naboth has been cursing God and the king. Then they took him outside the town and had him stoned to death.

14. [KJV] Then they sent to Jezebel, saying, Naboth is stoned, and is dead.

[BBE] And they sent word to Jezebel, saying, Naboth has been stoned and is dead.

15. [KJV] And it came to pass, when Jezebel heard that Naboth was stoned, and was dead, that Jezebel said to Ahab, Arise, take possession of the vineyard of Naboth the Jezreelite, which he refused to give thee for money: for Naboth is not alive, but dead.

[BBE] Then Jezebel, hearing that Naboth had been stoned and was dead, said to Ahab, Get up and take as your heritage the vine-garden of Naboth the Jezreelite, which he would not give you for money, for Naboth is no longer living but is dead.

16. [KJV] And it came to pass, when Ahab heard that Naboth was dead, that Ahab rose up to go down to the vineyard of Naboth the Jezreelite, to take possession of it.

[BBE] So Ahab, hearing that Naboth was dead, went down to the vine-garden of Naboth the Jezreelite to take it as his heritage.

17. [KJV] And the word of the LORD came to Elijah the Tishbite, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to Elijah the Tishbite, saying,

18. [KJV] Arise, go down to meet Ahab king of Israel, which is in Samaria: behold, he is in the vineyard of Naboth, whither he is gone down to possess it.

[BBE] Go down to Ahab, king of Israel, in Samaria; see, he is in the vine-garden of Naboth the Jezreelite, where he has gone to take it as his heritage.

19. [KJV] And thou shalt speak unto him, saying, Thus saith the LORD, Hast thou killed, and also taken possession? And thou shalt speak unto him, saying, Thus saith the LORD, In the place where dogs licked the blood of Naboth shall dogs lick thy blood, even thine.

[BBE] Say to him, The Lord says, Have you put a man to death and taken his heritage? Then say to

him, The Lord says, In the place where dogs have been drinking the blood of Naboth, there will your blood become the drink of dogs.

20. [KJV] And Ahab said to Elijah, Hast thou found me, O mine enemy? And he answered, I have found thee: because thou hast sold thyself to work evil in the sight of the LORD.

[BBE] And Ahab said to Elijah, Have you come face to face with me, O my hater? And he said, I have come to you because you have given yourself up to do evil in the eyes of the Lord.

21. [KJV] Behold, I will bring evil upon thee, and will take away thy posterity, and will cut off from Ahab him that pisseth against the wall, and him that is shut up and left in Israel,

[BBE] See, I will send evil on you and put an end to you completely, cutting off from Ahab every male child, him who is shut up and him who goes free in Israel;

22. [KJV] And will make thine house like the house of Jeroboam the son of Nebat, and like the house of Baasha the son of Ahijah, for the provocation wherewith thou hast provoked me to anger, and made Israel to sin.

[BBE] And I will make your family like the family of Jeroboam, the son of Nebat, and like the family of Baasha, the son of Ahijah, because you have made me angry, and have made Israel do evil.

23. [KJV] And of Jezebel also spake the LORD, saying, The dogs shall eat Jezebel by the wall of Jezreel.

[BBE] And of Jezebel the Lord said, Jezebel will become food for dogs in the heritage of Jezreel.

24. [KJV] Him that dieth of Ahab in the city the dogs shall eat; and him that dieth in the field shall the fowls of the air eat.

[BBE] Any man of the family of Ahab who comes to his death in the town will become food for the dogs; and he who comes to his death in the open country will be food for the birds of the air.

25. [KJV] But there was none like unto Ahab, which did sell himself to work wickedness in the sight of the LORD, whom Jezebel his wife stirred up.

[BBE] (There was no one like Ahab, who gave himself up to do evil in the eyes of the Lord, moved to it by Jezebel his wife.

26. [KJV] And he did very abominably in following idols, according to all things as did the Amorites, whom the LORD cast out before the children of Israel.

[BBE] He did a very disgusting thing in going after false gods, doing all the things the Amorites did, whom the Lord sent out before the children of Israel.)

27. [KJV] And it came to pass, when Ahab heard those words, that he rent his clothes, and put sackcloth upon his flesh, and fasted, and lay in sackcloth, and went softly.

[BBE] Hearing these words, Ahab, in great grief, put haircloth on his flesh and went without food, sleeping in haircloth, and going about quietly.

28. [KJV] And the word of the LORD came to Elijah the Tishbite, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to Elijah the Tishbite, saying,

29. [KJV] Seest thou how Ahab humbleth himself before me? because he humbleth himself before me, I will not bring the evil in his days: but in his son's days will I bring the evil upon his house.

[BBE] Do you see how Ahab has made himself low before me? because he has made himself low before me, I will not send the evil in his life-time, but in his son's time I will send the evil on his family.

1 Kings 22

1. [KJV] And they continued three years without war between Syria and Israel.

[BBE] Now for three years there was no war between Aram and Israel.

2. [KJV] And it came to pass in the third year, that Jehoshaphat the king of Judah came down to the king of Israel.

[BBE] And it came about in the third year, that Jehoshaphat, king of Judah, came down to the king of Israel.

3. [KJV] And the king of Israel said unto his servants, Know ye that Ramoth in Gilead is ours, and we be still, and take it not out of the hand of the king of Syria?

[BBE] And the king of Israel said to his servants, Do you not see that Ramoth-gilead is ours? and we are doing nothing to get it back from the hands of the king of Aram.

4. [KJV] And he said unto Jehoshaphat, Wilt thou go with me to battle to Ramothgilead? And Jehoshaphat said to the king of Israel, I am as thou art, my people as thy people, my horses as thy horses.

[BBE] And he said to Jehoshaphat, Will you go with me to Ramoth-gilead to make war? And Jehoshaphat said to the king of Israel, I am as you are: my people as your people, my horses as your horses.

5. [KJV] And Jehoshaphat said unto the king of Israel, Inquire, I pray thee, at the word of the LORD to day.

[BBE] Then Jehoshaphat said to the king of Israel, Let us now get directions from the Lord.

6. [KJV] Then the king of Israel gathered the prophets together, about four hundred men, and said unto them, Shall I go against Ramothgilead to battle, or shall I forbear? And they said, Go up; for the Lord shall deliver it into the hand of the king.

[BBE] So the king of Israel got all the prophets together, about four hundred men, and said to them, Am I to go to Ramoth-gilead to make war or not? And they said, Go up: for the Lord will give it into the hands of the king.

7. [KJV] And Jehoshaphat said, Is there not here a prophet of the LORD besides, that we might inquire of him?

[BBE] But Jehoshaphat said, Is there no other prophet of the Lord here from whom we may get directions?

8. [KJV] And the king of Israel said unto Jehoshaphat, There is yet one man, Micaiah the son of Imlah, by whom we may inquire of the LORD: but I hate him; for he doth not prophesy good concerning me, but evil. And Jehoshaphat said, Let not the king say so.

[BBE] And the king of Israel said to Jehoshaphat, There is still one man by whom we may get directions from the Lord, Micaiah, son of Imlah; but I have no love for him, for he is a prophet of evil to me and not of good. And Jehoshaphat said, Let not the king say so.

9. [KJV] Then the king of Israel called an officer, and said, Hasten hither Micaiah the son of Imlah.

[BBE] Then the king of Israel sent for one of his unsexed servants and said, Go quickly and come back with Micaiah, the son of Imlah.

10. [KJV] And the king of Israel and Jehoshaphat the king of Judah sat each on his throne, having put on their robes, in a void place in the entrance of the gate of Samaria; and all the prophets prophesied before them.

[BBE] Now the king of Israel and Jehoshaphat, the king of Judah, were seated on their seats of authority, dressed in their robes, by the doorway into Samaria; and all the prophets were acting as prophets before them.

11. [KJV] And Zedekiah the son of Chenaanah made him horns of iron: and he said, Thus saith the LORD, With these shalt thou push the Syrians, until thou have consumed them.

[BBE] And Zedekiah, the son of Chenaanah, made himself horns of iron and said, The Lord says, Pushing back the Aramaeans with these, you will put an end to them completely.

12. [KJV] And all the prophets prophesied so, saying, Go up to Ramothgilead, and prosper: for the LORD shall deliver it into the king's hand.

[BBE] And all the prophets said the same thing, saying, Go up to Ramoth-gilead, and it will go well for you, for the Lord will give it into the hands of the king.

13. [KJV] And the messenger that was gone to call Micaiah spake unto him, saying, Behold now, the words of the prophets declare good unto the king with one mouth: let thy word, I pray thee, be like the word of one of them, and speak that which is good.

[BBE] Now the servant who had gone to get Micaiah said to him, See now, all the prophets with one voice are saying good things to the king; so let your words be like theirs and say good things.

14. [KJV] And Micaiah said, As the LORD liveth, what the LORD saith unto me, that will I speak.

[BBE] And Micaiah said, By the living Lord, whatever the Lord says to me I will say.

15. [KJV] So he came to the king. And the king said unto him, Micaiah, shall we go against Ramothgilead to battle, or shall we forbear? And he answered him, Go, and prosper: for the LORD shall deliver it into the hand of the king.

[BBE] When he came to the king, the king said to him, Micaiah, are we to go to Ramoth-gilead to make war or not? And in answer he said, Go up, and it will go well for you; and the Lord will give it into the hands of the king.

16. [KJV] And the king said unto him, How many times shall I adjure thee that thou tell me nothing but that which is true in the name of the LORD?

[BBE] Then the king said to him, Have I not, again and again, put you on your oath to say nothing to me but what is true in the name of the Lord?

17. [KJV] And he said, I saw all Israel scattered upon the hills, as sheep that have not a shepherd: and the LORD said, These have no master: let them return every man to his house in peace.

[BBE] Then he said, I saw all Israel wandering on the mountains like sheep without a keeper; and the Lord said, These have no master: let them go back, every man to his house in peace.

18. [KJV] And the king of Israel said unto Jehoshaphat, Did I not tell thee that he would prophesy no good concerning me, but evil?

[BBE] And the king of Israel said to Jehoshaphat, Did I not say that he would not be a prophet of good but of evil?

19. [KJV] And he said, Hear thou therefore the word of the LORD: I saw the LORD sitting on his throne, and all the host of heaven standing by him on his right hand and on his left.

[BBE] And he said, Give ear now to the word of the Lord: I saw the Lord seated on his seat of power, with all the army of heaven in their places round him at his right hand and at his left.

20. [KJV] And the LORD said, Who shall persuade Ahab, that he may go up and fall at Ramothgilead? And one said on this manner, and another said on that manner.

[BBE] And the Lord said, How may Ahab be tricked into going up to Ramoth-gilead to his death? And one said one thing and one another.

21. [KJV] And there came forth a spirit, and stood before the LORD, and said, I will persuade him.

[BBE] Then a spirit came forward and took his place before the Lord and said, I will get him to do it by a trick.

22. [KJV] And the LORD said unto him, Wherewith? And he said, I will go forth, and I will be a lying spirit in the mouth of all his prophets. And he said, Thou shalt persuade him, and prevail also: go forth, and do so.

[BBE] And the Lord said, How? And he said, I will go out and be a spirit of deceit in the mouth of all his prophets. And he said, Your trick will have its effect on him: go out and do so.

23. [KJV] Now therefore, behold, the LORD hath put a lying spirit in the mouth of all these thy prophets, and the LORD hath spoken evil concerning thee.

[BBE] And now, see, the Lord has put a spirit of deceit in the mouth of all these your prophets; and the Lord has said evil against you.

24. [KJV] But Zedekiah the son of Chenaanah went near, and smote Micaiah on the cheek, and said, Which way went the Spirit of the LORD from me to speak unto thee?

[BBE] Then Zedekiah, the son of Chenaanah, came near and gave Micaiah a blow on the side of the face, saying, Where is the spirit of the Lord whose word is in you?

25. [KJV] And Micaiah said, Behold, thou shalt see in that day, when thou shalt go into an inner chamber to hide thyself.

[BBE] And Micaiah said, Truly, you will see on that day when you go into an inner room to keep yourself safe.

26. [KJV] And the king of Israel said, Take Micaiah, and carry him back unto Amon the governor of the city, and to Joash the king's son;

[BBE] And the king of Israel said, Take Micaiah and send him back to Amon, the ruler of the town, and to Joash, the king's son;

27. [KJV] And say, Thus saith the king, Put this fellow in the prison, and feed him with bread of affliction and with water of affliction, until I come in peace.

[BBE] And say, It is the king's order that this man is to be put in prison and given prison food till I come again in peace.

28. [KJV] And Micaiah said, If thou return at all in peace, the LORD hath not spoken by me. And he said, Hearken, O people, every one of you.

[BBE] And Micaiah said, If you come back at all in peace, the Lord has not sent his word by me.

29. [KJV] So the king of Israel and Jehoshaphat the king of Judah went up to Ramothgilead.

[BBE] So the king of Israel and Jehoshaphat, the king of Judah, went up to Ramoth-gilead.

30. [KJV] And the king of Israel said unto Jehoshaphat, I will disguise myself, and enter into the battle; but put thou on thy robes. And the king of Israel disguised himself, and went into the battle.

[BBE] And the king of Israel said to Jehoshaphat, I will make a change in my clothing, so that I do not seem to be the king, and will go into the fight; but do you put on your robes. So the king of Israel made a change in his dress and went into the fight.

31. [KJV] But the king of Syria commanded his thirty and two captains that had rule over his chariots, saying, Fight neither with small nor great, save only with the king of Israel.

[BBE] Now the king of Aram had given orders to the thirty-two captains of his war-carriages, saying, Make no attack on small or great, but only on the king of Israel.

32. [KJV] And it came to pass, when the captains of the chariots saw Jehoshaphat, that they said, Surely it is the king of Israel. And they turned aside to fight against him: and Jehoshaphat cried out.

[BBE] So when the captains of the war-carriages saw Jehoshaphat, they said, Truly, this is the king of Israel; and turning against him, they came round him, but Jehoshaphat gave a cry.

33. [KJV] And it came to pass, when the captains of the chariots perceived that it was not the king of Israel, that they turned back from pursuing him.

[BBE] And when the captains of the war-carriages saw that he was not the king of Israel, they went back from going after him.

34. [KJV] And a certain man drew a bow at a venture, and smote the king of Israel between the joints of the harness: wherefore he said unto the driver of his chariot, Turn thine hand, and carry me out of the host; for I am wounded.

[BBE] And a certain man sent an arrow from his bow without thought of its direction, and gave the king of Israel a wound where his breastplate was joined to his clothing; so he said to the driver of his war-carriage, Go to one side and take me away out of the army, for I am badly wounded.

35. [KJV] And the battle increased that day: and the king was stayed up in his chariot against the Syrians, and died at even: and the blood ran out of the wound into the midst of the chariot.

[BBE] But the fight became more violent while the day went on; and the king was supported in his war-carriage facing the Aramaeans, and the floor of the carriage was covered with the blood from his wound, and by evening he was dead.

36. [KJV] And there went a proclamation throughout the host about the going down of the sun, saying, Every man to his city, and every man to his own country.

[BBE] And about sundown a cry went up from all parts of the army, saying, Let every man go back to his town and his country, for the king is dead.

37. [KJV] So the king died, and was brought to Samaria; and they buried the king in Samaria.

[BBE] And they came to Samaria, and put the king's body to rest in Samaria.

38. [KJV] And one washed the chariot in the pool of Samaria; and the dogs licked up his blood; and they washed his armour; according unto the word of the LORD which he spake.

[BBE] And the war-carriage was washed by the pool of Samaria, which was the bathing-place of the loose women, and the dogs were drinking his blood there, as the Lord had said.

39. [KJV] Now the rest of the acts of Ahab, and all that he did, and the ivory house which he made, and all the cities that he built, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

[BBE] Now the rest of the acts of Ahab, and all he did, and his ivory house, and all the towns of which he was the builder, are they not recorded in the book of the history of the kings of Israel?

40. [KJV] So Ahab slept with his fathers; and Ahaziah his son reigned in his stead.

[BBE] So Ahab was put to rest with his fathers; and Ahaziah his son became king in his place.

41. [KJV] And Jehoshaphat the son of Asa began to reign over Judah in the fourth year of Ahab king of Israel.

[BBE] And Jehoshaphat, the son of Asa, became king over Judah in the fourth year of Ahab's rule over Israel.

42. [KJV] Jehoshaphat was thirty and five years old when he began to reign; and he reigned twenty and five years in Jerusalem. And his mother's name was Azubah the daughter of Shilhi.

[BBE] Jehoshaphat was thirty-five years old when he became king, and he was king for twenty-five years in Jerusalem. His mother's name was Azubah, the daughter of Shilhi.

43. [KJV] And he walked in all the ways of Asa his father; he turned not aside from it, doing that which was right in the eyes of the LORD: nevertheless the high places were not taken away; for the people offered and burnt incense yet in the high places.

[BBE] He did as Asa his father had done, not turning away from it, but doing what was right in the eyes of the Lord; but the high places were not taken away: the people went on making offerings and burning them in the high places.

44. [KJV] And Jehoshaphat made peace with the king of Israel.

[BBE] And Jehoshaphat made peace with the king of Israel.

45. [KJV] Now the rest of the acts of Jehoshaphat, and his might that he shewed, and how he warred, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?

[BBE] Now the rest of the acts of Jehoshaphat, and his great power, and how he went to war, are they not recorded in the book of the history of the kings of Judah?

46. [KJV] And the remnant of the sodomites, which remained in the days of his father Asa, he took out of the land.

[BBE] He put an end to the rest of those who were used for sex purposes in the worship of the gods, all those who were still in the land in the time of his father Asa.

47. [KJV] There was then no king in Edom: a deputy was king.

[BBE] At that time there was no king in Edom;

48. [KJV] Jehoshaphat made ships of Tharshish to go to Ophir for gold: but they went not; for the ships were broken at Eziongeber.

[BBE] And the representative of King Jehoshaphat made a Tarshish-ship to go to Ophir for gold, but it did not go, because it was broken at Ezion-geber.

49. [KJV] Then said Ahaziah the son of Ahab unto Jehoshaphat, Let my servants go with thy servants in the ships. But Jehoshaphat would not.

[BBE] Then Ahaziah, the son of Ahab, said to Jehoshaphat, Let my men go with yours in the ships. But Jehoshaphat would not let them.

50. [KJV] And Jehoshaphat slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of David his father: and Jehoram his son reigned in his stead.

[BBE] Then Jehoshaphat went to rest with his fathers, and his body was put into the earth in the town of David his father; and Jehoram his son became king in his place.

51. [KJV] Ahaziah the son of Ahab began to reign over Israel in Samaria the seventeenth year of Jehoshaphat king of Judah, and reigned two years over Israel.

[BBE] Ahaziah, the son of Ahab, became king over Israel in Samaria in the seventeenth year of the rule of Jehoshaphat, the king of Judah, and he was king over Israel for two years.

52. [KJV] And he did evil in the sight of the LORD, and walked in the way of his father, and in the way of his mother, and in the way of Jeroboam the son of Nebat, who made Israel to sin:

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord, going in the ways of his father and his mother, and in the ways of Jeroboam, the son of Nebat, who made Israel do evil.

53. [KJV] For he served Baal, and worshipped him, and provoked to anger the LORD God of Israel, according to all that his father had done.

[BBE] He was a servant and worshipper of Baal, moving the Lord, the God of Israel, to wrath, as his father had done.

2 Kings

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#)

2 Kings 1

1. [KJV] Then Moab rebelled against Israel after the death of Ahab.

[BBE] After the death of Ahab, Moab made itself free from the authority of Israel.

2. [KJV] And Ahaziah fell down through a lattice in his upper chamber that was in Samaria, and was sick: and he sent messengers, and said unto them, Go, inquire of Baalzebub the god of Ekron whether I shall recover of this disease.

[BBE] Now Ahaziah had a fall from the window of his room in Samaria, and was ill. And he sent men, and said to them, Put a question to Baal-zebub, the god of Ekron, about the outcome of my disease, to see if I will get well or not.

3. [KJV] But the angel of the LORD said to Elijah the Tishbite, Arise, go up to meet the messengers of the king of Samaria, and say unto them, Is it not because there is not a God in Israel, that ye go to inquire of Baalzebub the god of Ekron?

[BBE] But the angel of the Lord said to Elijah the Tishbite, Go now, and, meeting the men sent by the king of Samaria, say to them, Is it because there is no God in Israel, that you are going to get directions from Baal-zebub, the god of Ekron?

4. [KJV] Now therefore thus saith the LORD, Thou shalt not come down from that bed on which thou art gone up, but shalt surely die. And Elijah departed.

[BBE] Give ear then to the words of the Lord: You will never again get down from the bed on to which you have gone up, but death will certainly come to you. Then Elijah went away.

5. [KJV] And when the messengers turned back unto him, he said unto them, Why are ye now turned back?

[BBE] And the men he had sent came back to the king; and he said to them, Why have you come back?

6. [KJV] And they said unto him, There came a man up to meet us, and said unto us, Go, turn again unto the king that sent you, and say unto him, Thus saith the LORD, Is it not because there is not a God in Israel, that thou sendest to inquire of Baalzebub the god of Ekron? therefore thou shalt not come down from that bed on which thou art gone up, but shalt surely die.

[BBE] And they said to him, On our way we had a meeting with a man who said, Go back to the king who sent you and say to him, The Lord says, Is it because there is no God in Israel that you send to put a question to Baal-zebub, the god of Ekron? For this reason, you will not come down from the bed on to which you have gone up, but death will certainly come to you.

7. [KJV] And he said unto them, What manner of man was he which came up to meet you, and told you these words?

[BBE] And he said to them, What sort of a man was it who came and said these words to you?

8. [KJV] And they answered him, He was an hairy man, and girt with a girdle of leather about his loins. And he said, It is Elijah the Tishbite.

[BBE] And they said in answer, He was a man clothed in a coat of hair, with a leather band about his body. Then he said, It is Elijah the Tishbite.

9. [KJV] Then the king sent unto him a captain of fifty with his fifty. And he went up to him: and, behold, he sat on the top of an hill. And he spake unto him, Thou man of God, the king hath said, Come down.

[BBE] Then the king sent to him a captain of fifty with his fifty men; and he went up to him where he was seated on the top of a hill, and said to him, O man of God, the king has said, Come down.

10. [KJV] And Elijah answered and said to the captain of fifty, If I be a man of God, then let fire come down from heaven, and consume thee and thy fifty. And there came down fire from heaven, and consumed him and his fifty.

[BBE] And Elijah in answer said to the captain of fifty, If I am a man of God, may fire come down from heaven on you and on your fifty men, and put an end to you. Then fire came down from heaven and put an end to him and his fifty men.

11. [KJV] Again also he sent unto him another captain of fifty with his fifty. And he answered and said unto him, O man of God, thus hath the king said, Come down quickly.

[BBE] Then the king sent another captain of fifty with his fifty men; and he said to Elijah, O man of God, the king says, Come down quickly.

12. [KJV] And Elijah answered and said unto them, If I be a man of God, let fire come down from heaven, and consume thee and thy fifty. And the fire of God came down from heaven, and consumed him and his fifty.

[BBE] And Elijah in answer said, If I am a man of God, may fire come down from heaven on you and on your fifty men, and put an end to you. And the fire of God came down from heaven, and put an end to him and his fifty men.

13. [KJV] And he sent again a captain of the third fifty with his fifty. And the third captain of fifty went up, and came and fell on his knees before Elijah, and besought him, and said unto him, O man of God, I pray thee, let my life, and the life of these fifty thy servants, be precious in thy sight.

[BBE] Then he sent a third captain of fifty with his fifty men; and the third captain of fifty went up,

and falling on his knees before Elijah, requesting mercy of him, said, O man of God, let my life and the life of these your fifty servants be of value to you.

14. [KJV] Behold, there came fire down from heaven, and burnt up the two captains of the former fifties with their fifties: therefore let my life now be precious in thy sight.

[BBE] For fire came down from heaven and put an end to the first two captains of fifty and their fifties; but now let my life be of value in your eyes.

15. [KJV] And the angel of the LORD said unto Elijah, Go down with him: be not afraid of him. And he arose, and went down with him unto the king.

[BBE] Then the angel of the Lord said to Elijah, Go down with him; have no fear of him. So he got up and went down with him to the king.

16. [KJV] And he said unto him, Thus saith the LORD, Forasmuch as thou hast sent messengers to inquire of Baalzebub the god of Ekron, is it not because there is no God in Israel to inquire of his word? therefore thou shalt not come down off that bed on which thou art gone up, but shalt surely die.

[BBE] And he said to him, This is the word of the Lord: Because you sent men to put a question to Baal-zebub, the god of Ekron, for this reason you will never again get down from the bed on to which you have gone up, but death will certainly come to you.

17. [KJV] So he died according to the word of the LORD which Elijah had spoken. And Jehoram reigned in his stead in the second year of Jehoram the son of Jehoshaphat king of Judah; because he had no son.

[BBE] So death came to him, as the Lord had said by the mouth of Elijah. And Jehoram became king in his place in the second year of the rule of Jehoram, son of Jehoshaphat, king of Judah; because he had no son.

18. [KJV] Now the rest of the acts of Ahaziah which he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

[BBE] Now the rest of the acts of Ahaziah, are they not recorded in the book of the history of the kings of Israel?

2 Kings 2

1. [KJV] And it came to pass, when the LORD would take up Elijah into heaven by a whirlwind, that Elijah went with Elisha from Gilgal.

[BBE] Now when the Lord was about to take Elijah up to heaven in a great wind, Elijah went with Elisha from Gilgal.

2. [KJV] And Elijah said unto Elisha, Tarry here, I pray thee; for the LORD hath sent me to Bethel. And Elisha said unto him, As the LORD liveth, and as thy soul liveth, I will not leave thee. So they went down to Bethel.

[BBE] And Elijah said to Elisha, Come no farther for the Lord has sent me to Beth-el. But Elisha said, As the Lord is living and as your soul is living, I will not be parted from you. So they went down to Beth-el.

3. [KJV] And the sons of the prophets that were at Bethel came forth to Elisha, and said unto him, Knowest thou that the LORD will take away thy master from thy head to day? And he said, Yea, I know it; hold ye your peace.

[BBE] And at Beth-el the sons of the prophets came out to Elisha and said, Has it been made clear to you that the Lord is going to take away your master from over you today? And he said, Yes, I have knowledge of it: say no more.

4. [KJV] And Elijah said unto him, Elisha, tarry here, I pray thee; for the LORD hath sent me to Jericho. And he said, As the LORD liveth, and as thy soul liveth, I will not leave thee. So they came to Jericho.

[BBE] Then Elijah said to him, Come no farther, for the Lord has sent me to Jericho. But he said, As the Lord is living and as your soul is living, I will not be parted from you. So they went on to Jericho.

5. [KJV] And the sons of the prophets that were at Jericho came to Elisha, and said unto him, Knowest thou that the LORD will take away thy master from thy head to day? And he answered, Yea, I know it; hold ye your peace.

[BBE] And at Jericho the sons of the prophets came up to Elisha and said to him, Has it been made clear to you that the Lord is going to take away your master from over you today? And he said in answer, Yes, I have knowledge of it: say no more.

6. [KJV] And Elijah said unto him, Tarry, I pray thee, here; for the LORD hath sent me to Jordan. And he said, As the LORD liveth, and as thy soul liveth, I will not leave thee. And they two went on.

[BBE] Then Elijah said to him, Come no farther, for the Lord has sent me to Jordan. But he said, As the Lord is living and as your soul is living, I will not be parted from you. So they went on together.

7. [KJV] And fifty men of the sons of the prophets went, and stood to view afar off: and they two stood by Jordan.

[BBE] And fifty men of the sons of the prophets went out and took their places facing them a long way off, while the two of them were by the edge of Jordan.

8. [KJV] And Elijah took his mantle, and wrapped it together, and smote the waters, and they were divided hither and thither, so that they two went over on dry ground.

[BBE] Then Elijah took off his robe, and, rolling it up, gave the water a blow with it, and the waters were parted, flowing back this way and that, so that they went over on dry land.

9. [KJV] And it came to pass, when they were gone over, that Elijah said unto Elisha, Ask what I shall do for thee, before I be taken away from thee. And Elisha said, I pray thee, let a double portion of thy spirit be upon me.

[BBE] And when they had come to the other side, Elijah said to Elisha, Say what you would have me do for you before I am taken from you. And Elisha said, Be pleased to let a special measure of your spirit be on me.

10. [KJV] And he said, Thou hast asked a hard thing: nevertheless, if thou see me when I am taken from thee, it shall be so unto thee; but if not, it shall not be so.

[BBE] And he said, You have made a hard request: still, if you see me when I am taken from you, you will get your desire; but if not, it will not be so.

11. [KJV] And it came to pass, as they still went on, and talked, that, behold, there appeared a chariot of fire, and horses of fire, and parted them both asunder; and Elijah went up by a whirlwind into heaven.

[BBE] And while they went on their way, going on talking together, suddenly there were carriages and horses of fire separating them from one another and Elijah went up to heaven in a great wind.

12. [KJV] And Elisha saw it, and he cried, My father, my father, the chariot of Israel, and the horsemen thereof. And he saw him no more: and he took hold of his own clothes, and rent them in two pieces.

[BBE] And when Elisha saw it he gave a cry, My father, my father, the carriages of Israel and its horsemen! And he saw him no longer; and he was full of grief.

13. [KJV] He took up also the mantle of Elijah that fell from him, and went back, and stood by the bank of Jordan;

[BBE] Then he took up Elijah's robe, which had been dropped from him, and went back till he came to the edge of Jordan.

14. [KJV] And he took the mantle of Elijah that fell from him, and smote the waters, and said, Where is the LORD God of Elijah? and when he also had smitten the waters, they parted hither and thither: and Elisha went over.

[BBE] And he took Elijah's robe, which had been dropped from him, and giving the water a blow

with it, said, Where is the Lord, the God of Elijah? and at his blow the waters were parted this way and that; and Elisha went over.

15. [KJV] And when the sons of the prophets which were to view at Jericho saw him, they said, The spirit of Elijah doth rest on Elisha. And they came to meet him, and bowed themselves to the ground before him.

[BBE] And when the sons of the prophets who were facing him at Jericho saw him, they said, The spirit of Elijah is resting on Elisha. And they came out to him, and went down on the earth before him.

16. [KJV] And they said unto him, Behold now, there be with thy servants fifty strong men; let them go, we pray thee, and seek thy master: lest peradventure the Spirit of the LORD hath taken him up, and cast him upon some mountain, or into some valley. And he said, Ye shall not send.

[BBE] And they said, Your servants have with us here fifty strong men; be pleased to let them go in search of Elijah; for it may be that the spirit of the Lord has taken him up and put him down on some mountain or in some valley. But he said, Do not send them.

17. [KJV] And when they urged him till he was ashamed, he said, Send. They sent therefore fifty men; and they sought three days, but found him not.

[BBE] But when they kept on requesting him, he was shamed and said, Send, then. So they sent fifty men; but after searching for three days, they came back without having seen him.

18. [KJV] And when they came again to him, (for he tarried at Jericho,) he said unto them, Did I not say unto you, Go not?

[BBE] And they came back to him, while he was still at Jericho; and he said to them, Did I not say to you, Go not?

19. [KJV] And the men of the city said unto Elisha, Behold, I pray thee, the situation of this city is pleasant, as my lord seeth: but the water is naught, and the ground barren.

[BBE] Now the men of the town said to Elisha, You see that the position of this town is good; but the water is bad, causing the young of the cattle to come to birth dead.

20. [KJV] And he said, Bring me a new cruse, and put salt therein. And they brought it to him.

[BBE] So he said, Get me a new vessel, and put salt in it; and they took it to him.

21. [KJV] And he went forth unto the spring of the waters, and cast the salt in there, and said, Thus saith the LORD, I have healed these waters; there shall not be from thence any more death or barren land.

[BBE] Then he went out to the spring from which the water came, and put salt in it, and said, The Lord says, Now I have made this water sweet; no longer will it be death-giving or unfertile.

22. [KJV] So the waters were healed unto this day, according to the saying of Elisha which he spake.

[BBE] And the water was made sweet again to this day, as Elisha said.

23. [KJV] And he went up from thence unto Bethel: and as he was going up by the way, there came forth little children out of the city, and mocked him, and said unto him, Go up, thou bald head; go up, thou bald head.

[BBE] Then from there he went up to Beth-el; and on his way, some little boys came out from the town and made sport of him, crying, Go up, old no-hair! go up, old no-hair!

24. [KJV] And he turned back, and looked on them, and cursed them in the name of the LORD. And there came forth two she bears out of the wood, and tare forty and two children of them.

[BBE] And turning back, he saw them, and put a curse on them in the name of the Lord. And two she-bears came out of the wood and put forty-two of the children to death.

25. [KJV] And he went from thence to mount Carmel, and from thence he returned to Samaria.

[BBE] From there he went to Mount Carmel, and came back from there to Samaria.

2 Kings 3

1. [KJV] Now Jehoram the son of Ahab began to reign over Israel in Samaria the eighteenth year of Jehoshaphat king of Judah, and reigned twelve years.

[BBE] And Jehoram, the son of Ahab, became king over Israel in Samaria in the eighteenth year of the rule of Jehoshaphat, king of Judah; and he was king for twelve years.

2. [KJV] And he wrought evil in the sight of the LORD; but not like his father, and like his mother: for he put away the image of Baal that his father had made.

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord; but not like his father and his mother, for he put away the stone pillar of Baal which his father had made.

3. [KJV] Nevertheless he cleaved unto the sins of Jeroboam the son of Nebat, which made Israel to sin; he departed not therefrom.

[BBE] But still he did the same sins which Jeroboam, the son of Nebat, did and made Israel do; he went on in them.

4. [KJV] And Mesha king of Moab was a sheepmaster, and rendered unto the king of Israel an hundred thousand lambs, and an hundred thousand rams, with the wool.

[BBE] Now Mesha, king of Moab, was a sheep-farmer; and he gave regularly to the king of Israel the wool from a hundred thousand lambs and a hundred thousand sheep.

5. [KJV] But it came to pass, when Ahab was dead, that the king of Moab rebelled against the king of Israel.

[BBE] But when Ahab was dead, the king of Moab got free from the authority of the king of Israel.

6. [KJV] And king Jehoram went out of Samaria the same time, and numbered all Israel.

[BBE] At that time, King Jehoram went out from Samaria and got all Israel together in fighting order.

7. [KJV] And he went and sent to Jehoshaphat the king of Judah, saying, The king of Moab hath rebelled against me: wilt thou go with me against Moab to battle? And he said, I will go up: I am as thou art, my people as thy people, and my horses as thy horses.

[BBE] And he sent to Jehoshaphat, king of Judah, saying, The king of Moab has got free from my authority: will you go with me to make war on Moab? And he said, I will go with you: I am as you are, my people as your people, and my horses as your horses.

8. [KJV] And he said, Which way shall we go up? And he answered, The way through the wilderness of Edom.

[BBE] And he said, Which way are we to go? And he said in answer, By the waste land of Edom.

9. [KJV] So the king of Israel went, and the king of Judah, and the king of Edom: and they fetched a compass of seven days' journey: and there was no water for the host, and for the cattle that followed them.

[BBE] So the king of Israel went with the king of Judah and the king of Edom by a roundabout way for seven days: and there was no water for the army or for the beasts they had with them.

10. [KJV] And the king of Israel said, Alas! that the LORD hath called these three kings together, to deliver them into the hand of Moab!

[BBE] And the king of Israel said, Here is trouble: for the Lord has got these three kings together to give them into the hands of Moab.

11. [KJV] But Jehoshaphat said, Is there not here a prophet of the LORD, that we may inquire of the LORD by him? And one of the king of Israel's servants answered and said, Here is Elisha the son of Shaphat, which poured water on the hands of Elijah.

[BBE] But Jehoshaphat said, Is there no prophet of the Lord here, through whom we may get directions from the Lord? And one of the king of Israel's men said in answer, Elisha, the son of Shaphat, is here, who was servant to Elijah.

12. [KJV] And Jehoshaphat said, The word of the LORD is with him. So the king of Israel and Jehoshaphat and the king of Edom went down to him.

[BBE] And Jehoshaphat said, The word of the Lord is with him. So the king of Israel and Jehoshaphat and the king of Edom went down to him.

13. [KJV] And Elisha said unto the king of Israel, What have I to do with thee? get thee to the prophets of thy father, and to the prophets of thy mother. And the king of Israel said unto him, Nay: for the LORD hath called these three kings together, to deliver them into the hand of Moab.

[BBE] But Elisha said to the king of Israel, What have I to do with you? go to the prophets of your father and your mother. And the king of Israel said, No; for the Lord has got these three kings together to give them up into the hands of Moab.

14. [KJV] And Elisha said, As the LORD of hosts liveth, before whom I stand, surely, were it not that I regard the presence of Jehoshaphat the king of Judah, I would not look toward thee, nor see thee.

[BBE] Then Elisha said, By the life of the Lord of armies whose servant I am, if it was not for the respect I have for Jehoshaphat, king of Judah, I would not give a look at you, or see you.

15. [KJV] But now bring me a minstrel. And it came to pass, when the minstrel played, that the hand of the LORD came upon him.

[BBE] But now, get me a player of music, and it will come about that while the man is playing, the hand of the Lord will come on me and I will give you the word of the Lord: and they got a player of music, and while the man was playing, the hand of the Lord was on him.

16. [KJV] And he said, Thus saith the LORD, Make this valley full of ditches.

[BBE] And he said, The Lord says, I will make this valley full of water-holes.

17. [KJV] For thus saith the LORD, Ye shall not see wind, neither shall ye see rain; yet that valley shall be filled with water, that ye may drink, both ye, and your cattle, and your beasts.

[BBE] For the Lord says, Though you see no wind or rain, the valley will be full of water, and you and your armies and your beasts will have drink.

18. [KJV] And this is but a light thing in the sight of the LORD: he will deliver the Moabites also into your hand.

[BBE] And this will be only a small thing to the Lord: in addition he will give the Moabites into your hands.

19. [KJV] And ye shall smite every fenced city, and every choice city, and shall fell every good tree, and stop all wells of water, and mar every good piece of land with stones.

[BBE] And you are to put every walled town to destruction, cutting down every good tree, and stopping up every water-spring, and making all the good land rough with stones.

20. [KJV] And it came to pass in the morning, when the meat offering was offered, that, behold, there came water by the way of Edom, and the country was filled with water.

[BBE] Now in the morning, about the time when the offering was made, they saw water flowing from the direction of Edom till the country was full of water.

21. [KJV] And when all the Moabites heard that the kings were come up to fight against them, they gathered all that were able to put on armour, and upward, and stood in the border.

[BBE] Now all Moab, hearing that the kings had come to make war against them, got together all who were able to take up arms and went forward to the edge of the country.

22. [KJV] And they rose up early in the morning, and the sun shone upon the water, and the Moabites saw the water on the other side as red as blood:

[BBE] And early in the morning they got up, when the sun was shining on the water, and they saw the water facing them as red as blood.

23. [KJV] And they said, This is blood: the kings are surely slain, and they have smitten one another: now therefore, Moab, to the spoil.

[BBE] Then they said, This is blood: it is clear that destruction has come on the kings; they have been fighting one another: now come, Moab, let us take their goods.

24. [KJV] And when they came to the camp of Israel, the Israelites rose up and smote the Moabites, so that they fled before them: but they went forward smiting the Moabites, even in their country.

[BBE] But when they came to the tents of Israel, the Israelites came out and made a violent attack on the Moabites, so that they went in flight before them; and they went forward still attacking them;

25. [KJV] And they beat down the cities, and on every good piece of land cast every man his stone, and filled it; and they stopped all the wells of water, and felled all the good trees: only in Kirharaseth left they the stones thereof; howbeit the slingers went about it, and smote it.

[BBE] Pulling down the towns, covering every good field with stones, stopping up all the water-springs, and cutting down all the good trees; they went on driving Moab before them till only in Kir-hareseth were there any Moabites; and the fighting-men went round the town raining stones on it.

26. [KJV] And when the king of Moab saw that the battle was too sore for him, he took with him seven hundred men that drew swords, to break through even unto the king of Edom: but they

could not.

[BBE] And when the king of Moab saw that the fight was going against him, he took with him seven hundred men armed with swords, with the idea of forcing a way through to the king of Aram, but they were not able to do so.

27. [KJV] Then he took his eldest son that should have reigned in his stead, and offered him for a burnt offering upon the wall. And there was great indignation against Israel: and they departed from him, and returned to their own land.

[BBE] Then he took his oldest son, who would have been king after him, offering him as a burned offering on the wall. So there was great wrath against Israel; and they went away from him, back to their country.

2 Kings 4

1. [KJV] Now there cried a certain woman of the wives of the sons of the prophets unto Elisha, saying, Thy servant my husband is dead; and thou knowest that thy servant did fear the LORD: and the creditor is come to take unto him my two sons to be bondmen.

[BBE] Now a certain woman, the wife of one of the sons of the prophets, came crying to Elisha and said, Your servant my husband is dead; and to your knowledge he was a worshipper of the Lord; but now, the creditor has come to take my two children as servants in payment of his debt.

2. [KJV] And Elisha said unto her, What shall I do for thee? tell me, what hast thou in the house? And she said, Thine handmaid hath not any thing in the house, save a pot of oil.

[BBE] Then Elisha said to her, What am I to do for you? say now, what have you in the house? And she said, Your servant has nothing in the house but a pot of oil.

3. [KJV] Then he said, Go, borrow thee vessels abroad of all thy neighbours, even empty vessels; borrow not a few.

[BBE] Then he said, Go out to all your neighbours and get vessels, a very great number of them.

4. [KJV] And when thou art come in, thou shalt shut the door upon thee and upon thy sons, and shalt pour out into all those vessels, and thou shalt set aside that which is full.

[BBE] Then go in, and, shutting the door on yourself and your sons, put oil into all these vessels, putting on one side the full ones.

5. [KJV] So she went from him, and shut the door upon her and upon her sons, who brought the vessels to her; and she poured out.

[BBE] So she went away, and when the door was shut on her and her sons, they took the vessels to her and she put oil into them.

6. [KJV] And it came to pass, when the vessels were full, that she said unto her son, Bring me yet a vessel. And he said unto her, There is not a vessel more. And the oil stayed.

[BBE] And when all the vessels were full, she said to her son, Get me another vessel. And he said, There are no more. And the flow of oil was stopped.

7. [KJV] Then she came and told the man of God. And he said, Go, sell the oil, and pay thy debt, and live thou and thy children of the rest.

[BBE] So she came to the man of God and gave him word of what she had done. And he said, Go and get money for the oil and make payment of your debt, and let the rest be for the needs of yourself and your sons.

8. [KJV] And it fell on a day, that Elisha passed to Shunem, where was a great woman; and she constrained him to eat bread. And so it was, that as oft as he passed by, he turned in thither to eat bread.

[BBE] Now there came a day when Elisha went to Shunem, and there was a woman of high position living there, who made him come in and have a meal with her. And after that, every time he went by, he went into her house for a meal.

9. [KJV] And she said unto her husband, Behold now, I perceive that this is an holy man of God, which passeth by us continually.

[BBE] And she said to her husband, Now I see that this is a holy man of God, who comes by day after day.

10. [KJV] Let us make a little chamber, I pray thee, on the wall; and let us set for him there a bed, and a table, and a stool, and a candlestick: and it shall be, when he cometh to us, that he shall turn in thither.

[BBE] So let us make a little room on the wall; and put a bed there for him, and a table and a seat and a light; so that when he comes to us, he will be able to go in there.

11. [KJV] And it fell on a day, that he came thither, and he turned into the chamber, and lay there.

[BBE] Now one day, when he had gone there, he went into the little room and took his rest there.

12. [KJV] And he said to Gehazi his servant, Call this Shunammite. And when he had called her, she stood before him.

[BBE] And he said to Gehazi, his servant, Send for this Shunammite. So in answer to his voice she came before him.

13. [KJV] And he said unto him, Say now unto her, Behold, thou hast been careful for us with all this care; what is to be done for thee? wouldest thou be spoken for to the king, or to the captain of the host? And she answered, I dwell among mine own people.

[BBE] And he said to him, Now say to her, See, you have taken all this trouble for us; what is to be done for you? will you have any request made for you to the king or the captain of the army? But she said, I am living among my people.

14. [KJV] And he said, What then is to be done for her? And Gehazi answered, Verily she hath no child, and her husband is old.

[BBE] So he said, What then is to be done for her? And Gehazi made answer, Still there is this, she has no son and her husband is old.

15. [KJV] And he said, Call her. And when he had called her, she stood in the door.

[BBE] Then he said, Send for her. And in answer to his voice she took her place at the door.

16. [KJV] And he said, About this season, according to the time of life, thou shalt embrace a son. And she said, Nay, my lord, thou man of God, do not lie unto thine handmaid.

[BBE] And Elisha said, At this time in the coming year you will have a son in your arms. And she said, No, my lord, O man of God, do not say what is false to your servant.

17. [KJV] And the woman conceived, and bare a son at that season that Elisha had said unto her, according to the time of life.

[BBE] Then the woman became with child and gave birth to a son at the time named, in the year after, as Elisha had said to her.

18. [KJV] And when the child was grown, it fell on a day, that he went out to his father to the reapers.

[BBE] Now one day, when the child was older, he went out to his father to where the grain was being cut.

19. [KJV] And he said unto his father, My head, my head. And he said to a lad, Carry him to his mother.

[BBE] And he said to his father, My head, my head! And the father said to a servant, Take him in to his mother.

20. [KJV] And when he had taken him, and brought him to his mother, he sat on her knees till noon, and then died.

[BBE] And he took him in to his mother, and she took him on her knees and kept him there till the middle of the day, when his life went from him.

21. [KJV] And she went up, and laid him on the bed of the man of God, and shut the door upon him, and went out.

[BBE] Then she went up and put him on the bed of the man of God, shutting the door on him, and went out.

22. [KJV] And she called unto her husband, and said, Send me, I pray thee, one of the young men, and one of the asses, that I may run to the man of God, and come again.

[BBE] And she said to her husband, Send me one of the servants and one of the asses so that I may go quickly to the man of God and come back again.

23. [KJV] And he said, Wherefore wilt thou go to him to day? it is neither new moon, nor sabbath. And she said, It shall be well.

[BBE] And he said, Why are you going to him today? it is not a new moon or a Sabbath. But she said, It is well.

24. [KJV] Then she saddled an ass, and said to her servant, Drive, and go forward; slack not thy riding for me, except I bid thee.

[BBE] Then she made the ass ready and said to her servant, Keep driving on; do not make a stop without orders from me.

25. [KJV] So she went and came unto the man of God to mount Carmel. And it came to pass, when the man of God saw her afar off, that he said to Gehazi his servant, Behold, yonder is that Shunammite:

[BBE] So she went, and came to Mount Carmel, to the man of God. And when the man of God saw her coming in his direction, he said to Gehazi, his servant, See, there is the Shunammite;

26. [KJV] Run now, I pray thee, to meet her, and say unto her, Is it well with thee? is it well with thy husband? is it well with the child? And she answered, It is well.

[BBE] Go quickly to her, and on meeting her say to her, Are you well? and your husband and the child, are they well? And she said in answer, All is well.

27. [KJV] And when she came to the man of God to the hill, she caught him by the feet: but Gehazi came near to thrust her away. And the man of God said, Let her alone; for her soul is vexed within her: and the LORD hath hid it from me, and hath not told me.

[BBE] And when she came to where the man of God was on the hill, she put her hands round his feet; and Gehazi came near with the purpose of pushing her away; but the man of God said, Let her be, for her soul is bitter in her; and the Lord has kept it secret from me, and has not given me word of it.

28. [KJV] Then she said, Did I desire a son of my lord? did I not say, Do not deceive me?

[BBE] Then she said, Did I make a request to my lord for a son? did I not say, Do not give me false words?

29. [KJV] Then he said to Gehazi, Gird up thy loins, and take my staff in thine hand, and go thy way: if thou meet any man, salute him not; and if any salute thee, answer him not again: and

lay my staff upon the face of the child.

[BBE] Then he said to Gehazi, Make yourself ready, and take my stick in your hand, and go: if you come across anyone on the way, give him no blessing, and if anyone gives you a blessing, give him no answer. And put my stick on the child's face.

30. [KJV] And the mother of the child said, As the LORD liveth, and as thy soul liveth, I will not leave thee. And he arose, and followed her.

[BBE] But the mother of the child said, As the Lord is living and as your soul is living, I will not go back without you. So he got up and went with her.

31. [KJV] And Gehazi passed on before them, and laid the staff upon the face of the child; but there was neither voice, nor hearing. Wherefore he went again to meet him, and told him, saying, The child is not awaked.

[BBE] And Gehazi went on before them and put the stick on the child's face; but there was no voice, and no one gave attention. So he went back, and meeting him gave him the news, saying, The child is not awake.

32. [KJV] And when Elisha was come into the house, behold, the child was dead, and laid upon his bed.

[BBE] And when Elisha came into the house he saw the child dead, stretched on his bed.

33. [KJV] He went in therefore, and shut the door upon them twain, and prayed unto the LORD.

[BBE] So he went in, and shutting the door on the two of them, made prayer to the Lord.

34. [KJV] And he went up, and lay upon the child, and put his mouth upon his mouth, and his eyes upon his eyes, and his hands upon his hands: and he stretched himself upon the child; and the flesh of the child waxed warm.

[BBE] Then he got up on the bed, stretching himself out on the child, and put his mouth on the child's mouth, his eyes on his eyes and his hands on his hands; and the child's body became warm.

35. [KJV] Then he returned, and walked in the house to and fro; and went up, and stretched himself upon him: and the child sneezed seven times, and the child opened his eyes.

[BBE] Then he came back, and after walking once through the house and back, he went up, stretching himself out on the child seven times; and the child's eyes became open.

36. [KJV] And he called Gehazi, and said, Call this Shunammite. So he called her. And when she was come in unto him, he said, Take up thy son.

[BBE] And he gave orders to Gehazi, and said, Send for the Shunammite. And she came in answer to his voice. And he said, Take up your son.

37. [KJV] Then she went in, and fell at his feet, and bowed herself to the ground, and took up her son, and went out.

[BBE] And she came in, and went down on her face to the earth at his feet; then she took her son in her arms and went out.

38. [KJV] And Elisha came again to Gilgal: and there was a dearth in the land; and the sons of the prophets were sitting before him: and he said unto his servant, Set on the great pot, and seethe pottage for the sons of the prophets.

[BBE] And Elisha went back to Gilgal, now there was very little food in the land; and the sons of the prophets were seated before him. And he said to his servant, Put the great pot on the fire, and make soup for the sons of the prophets.

39. [KJV] And one went out into the field to gather herbs, and found a wild vine, and gathered thereof wild gourds his lap full, and came and shred them into the pot of pottage: for they knew them not.

[BBE] And one went out into the field to get green plants and saw a vine of the field, and pulling off the fruit of it till the fold of his robe was full, he came back and put the fruit, cut up small, into the pot of soup, having no idea what it was.

40. [KJV] So they poured out for the men to eat. And it came to pass, as they were eating of the pottage, that they cried out, and said, O thou man of God, there is death in the pot. And they could not eat thereof.

[BBE] Then they gave the men soup from the pot. And while they were drinking the soup, they gave a cry, and said, O man of God, there is death in the pot; and they were not able to take any more food.

41. [KJV] But he said, Then bring meal. And he cast it into the pot; and he said, Pour out for the people, that they may eat. And there was no harm in the pot.

[BBE] But he said, Get some meal. And he put it into the pot, and said, Now give it to the people so that they may have food. And there was nothing bad in the pot.

42. [KJV] And there came a man from Baalshalisha, and brought the man of God bread of the firstfruits, twenty loaves of barley, and full ears of corn in the husk thereof. And he said, Give unto the people, that they may eat.

[BBE] Now a man came from Baal-shalishah with an offering of first-fruits for the man of God, twenty barley cakes and garden fruit in his bag. And he said, Give these to the people for food.

43. [KJV] And his servitor said, What, should I set this before an hundred men? He said again, Give the people, that they may eat: for thus saith the LORD, They shall eat, and shall leave thereof.

[BBE] But his servant said, How am I to put this before a hundred men? But he said, Give it to the people for food; for the Lord says, There will be food for them and some over.

44. [KJV] So he set it before them, and they did eat, and left thereof, according to the word of the LORD.

[BBE] So he put it before them, and they had a meal and there was more than enough, as the Lord had said.

2 Kings 5

1. [KJV] Now Naaman, captain of the host of the king of Syria, was a great man with his master, and honourable, because by him the LORD had given deliverance unto Syria: he was also a mighty man in valour, but he was a leper.

[BBE] Now Naaman, chief of the army of the king of Aram, was a man of high position with his master, and greatly respected, because by him the Lord had given salvation to Aram; but he was a leper.

2. [KJV] And the Syrians had gone out by companies, and had brought away captive out of the land of Israel a little maid; and she waited on Naaman's wife.

[BBE] Now the Aramaeans had gone out in bands, and taken prisoner from Israel a little girl, who became servant to Naaman's wife.

3. [KJV] And she said unto her mistress, Would God my lord were with the prophet that is in Samaria! for he would recover him of his leprosy.

[BBE] And she said to her master's wife, If only my lord would go to the prophet in Samaria, he would make him well.

4. [KJV] And one went in, and told his lord, saying, Thus and thus said the maid that is of the land of Israel.

[BBE] And someone went and said to his lord, This is what the girl from the land of Israel says.

5. [KJV] And the king of Syria said, Go to, go, and I will send a letter unto the king of Israel. And he departed, and took with him ten talents of silver, and six thousand pieces of gold, and ten changes of raiment.

[BBE] So the king of Aram said, Go then; and I will send a letter to the king of Israel. And he went, taking with him ten talents of silver and six thousand shekels of gold, and ten changes of clothing.

6. [KJV] And he brought the letter to the king of Israel, saying, Now when this letter is come unto thee, behold, I have therewith sent Naaman my servant to thee, that thou mayest recover him of his leprosy.

[BBE] And he took the letter to the king of Israel, in which the king of Aram had said, See, I have sent my servant Naaman to you to be made well, for he is a leper.

7. [KJV] And it came to pass, when the king of Israel had read the letter, that he rent his clothes, and said, Am I God, to kill and to make alive, that this man doth send unto me to recover a man of his leprosy? wherefore consider, I pray you, and see how he seeketh a quarrel against me.

[BBE] But the king of Israel, after reading the letter, was greatly troubled and said, Am I God, to give death and life? why does this man send a leper to me to be made well? is it not clear that he is looking for a cause of war?

8. [KJV] And it was so, when Elisha the man of God had heard that the king of Israel had rent his clothes, that he sent to the king, saying, Wherefore hast thou rent thy clothes? let him come now to me, and he shall know that there is a prophet in Israel.

[BBE] Now Elisha, the man of God, hearing that the king of Israel had done this, sent to the king, saying, Why are you troubled? send the man to me, so that he may see that there is a prophet in Israel.

9. [KJV] So Naaman came with his horses and with his chariot, and stood at the door of the house of Elisha.

[BBE] So Naaman, with all his horses and his carriages, came to the door of Elisha's house.

10. [KJV] And Elisha sent a messenger unto him, saying, Go and wash in Jordan seven times, and thy flesh shall come again to thee, and thou shalt be clean.

[BBE] And Elisha sent a servant to him, saying, Go to Jordan, and after washing seven times in its waters your flesh will be well again and you will be clean.

11. [KJV] But Naaman was wroth, and went away, and said, Behold, I thought, He will surely come out to me, and stand, and call on the name of the LORD his God, and strike his hand over the place, and recover the leper.

[BBE] But Naaman was angry and went away and said, I had the idea that he would come out to see such an important person as I am, and make prayer to the Lord his God, and with a wave of his hand over the place make the leper well.

12. [KJV] Are not Abana and Pharpar, rivers of Damascus, better than all the waters of Israel? may I not wash in them, and be clean? So he turned and went away in a rage.

[BBE] Are not Abana and Pharpar, rivers of Damascus, better than all the waters of Israel? may I not be washed in them and become clean? So turning, he went away in wrath.

13. [KJV] And his servants came near, and spake unto him, and said, My father, if the prophet had bid thee do some great thing, wouldest thou not have done it? how much rather then, when he

saith to thee, Wash, and be clean?

[BBE] Then his servants came to him and said, If the prophet had given you orders to do some great thing, would you not have done it? how much more then, when he says to you, Be washed and become clean?

14. [KJV] Then went he down, and dipped himself seven times in Jordan, according to the saying of the man of God: and his flesh came again like unto the flesh of a little child, and he was clean.

[BBE] Then he went down seven times into the waters of Jordan, as the man of God had said; and his flesh became like the flesh of a little child again, and he was clean.

15. [KJV] And he returned to the man of God, he and all his company, and came, and stood before him: and he said, Behold, now I know that there is no God in all the earth, but in Israel: now therefore, I pray thee, take a blessing of thy servant.

[BBE] Then he went back to the man of God, with all his train, and, taking his place before him, said, Now I am certain that there is no God in all the earth, but only in Israel: now then, take an offering from me.

16. [KJV] But he said, As the LORD liveth, before whom I stand, I will receive none. And he urged him to take it; but he refused.

[BBE] But he said, By the life of the Lord whose servant I am, I will take nothing from you. And he did his best to make him take it but he would not.

17. [KJV] And Naaman said, Shall there not then, I pray thee, be given to thy servant two mules' burden of earth? for thy servant will henceforth offer neither burnt offering nor sacrifice unto other gods, but unto the LORD.

[BBE] Then Naaman said, If you will not, then let there be given to your servant as much earth as two beasts are able to take on their backs; because from now on, your servant will make no offering or burned offering to other gods, but only to the Lord.

18. [KJV] In this thing the LORD pardon thy servant, that when my master goeth into the house of Rimmon to worship there, and he leaneth on my hand, and I bow myself in the house of Rimmon: when I bow down myself in the house of Rimmon, the LORD pardon thy servant in this thing.

[BBE] But may your servant have the Lord's forgiveness for this one thing: when my master goes into the house of Rimmon for worship there, supported on my arm, and my head is bent in the house of Rimmon; when his head is bent in the house of Rimmon, may your servant have the Lord's forgiveness for this thing.

19. [KJV] And he said unto him, Go in peace. So he departed from him a little way.

[BBE] And he said to him, Go in peace. And he went from him some distance.

20. [KJV] But Gehazi, the servant of Elisha the man of God, said, Behold, my master hath spared Naaman this Syrian, in not receiving at his hands that which he brought: but, as the LORD liveth, I will run after him, and take somewhat of him.

[BBE] But Gehazi, the servant of Elisha, the man of God, said, Now my master has taken nothing from Naaman, this Aramaean, of what he would have given him: by the living Lord, I will go after him and get something from him.

21. [KJV] So Gehazi followed after Naaman. And when Naaman saw him running after him, he lighted down from the chariot to meet him, and said, Is all well?

[BBE] So Gehazi went after Naaman. And when Naaman saw him running after him, he got down from his carriage and went back to him and said, Is all well?

22. [KJV] And he said, All is well. My master hath sent me, saying, Behold, even now there be come to me from mount Ephraim two young men of the sons of the prophets: give them, I pray thee, a talent of silver, and two changes of garments.

[BBE] And he said, All is well: but my master has sent me, saying, Even now, two young men of the sons of the prophets have come to me from the hill-country of Ephraim; will you give me a talent of silver and two changes of clothing for them?

23. [KJV] And Naaman said, Be content, take two talents. And he urged him, and bound two talents of silver in two bags, with two changes of garments, and laid them upon two of his servants; and they bare them before him.

[BBE] And Naaman said, Be good enough to take two talents. And forcing him to take them, he put two talents of silver in two bags, with two changes of clothing, and gave them to his two servants to take before him.

24. [KJV] And when he came to the tower, he took them from their hand, and bestowed them in the house: and he let the men go, and they departed.

[BBE] When he came to the hill, he took them from their hands, and put them away in the house; and he sent the men away, and they went.

25. [KJV] But he went in, and stood before his master. And Elisha said unto him, Whence comest thou, Gehazi? And he said, Thy servant went no whither.

[BBE] Then he came in and took his place before his master. And Elisha said to him, Where have you come from, Gehazi? And he said, Your servant went nowhere.

26. [KJV] And he said unto him, Went not mine heart with thee, when the man turned again from his chariot to meet thee? Is it a time to receive money, and to receive garments, and oliveyards, and vineyards, and sheep, and oxen, and menservants, and maidservants?

[BBE] And he said to him, Did not my heart go with you, when the man got down from his carriage

and went back to you? Is this a time for getting money, and clothing, and olive-gardens and vine-gardens, and sheep and oxen, and men-servants and women-servants?

27. [KJV] The leprosy therefore of Naaman shall cleave unto thee, and unto thy seed for ever. And he went out from his presence a leper as white as snow.

[BBE] Because of what you have done, the disease of Naaman the leper will take you in its grip, and your seed after you, for ever. And he went out from before him a leper as white as snow.

2 Kings 6

1. [KJV] And the sons of the prophets said unto Elisha, Behold now, the place where we dwell with thee is too strait for us.

[BBE] Now the sons of the prophets said to Elisha, There is not room enough for us in the place where we are living under your care;

2. [KJV] Let us go, we pray thee, unto Jordan, and take thence every man a beam, and let us make us a place there, where we may dwell. And he answered, Go ye.

[BBE] So let us go to Jordan, and let everyone get to work cutting boards, and we will make a living-place for ourselves there. And he said to them, Go, then.

3. [KJV] And one said, Be content, I pray thee, and go with thy servants. And he answered, I will go.

[BBE] And one of them said, Be pleased to go with your servants. And he said, I will go.

4. [KJV] So he went with them. And when they came to Jordan, they cut down wood.

[BBE] So he went with them. And when they came to Jordan, they got to work cutting down trees.

5. [KJV] But as one was felling a beam, the axe head fell into the water: and he cried, and said, Alas, master! for it was borrowed.

[BBE] But one of them, while cutting a board, let the head of his axe go into the water; and he gave a cry, and said, This is a bad business, my master, for it is another's.

6. [KJV] And the man of God said, Where fell it? And he shewed him the place. And he cut down a stick, and cast it in thither; and the iron did swim.

[BBE] And the man of God said, Where did it go in? and when he saw the place where it had gone into the water, cutting a stick, he put it into the water, and the iron came up to the top of the water.

7. [KJV] Therefore said he, Take it up to thee. And he put out his hand, and took it.

[BBE] Then he said, Take it up. So he put out his hand and took it.

8. [KJV] Then the king of Syria warred against Israel, and took counsel with his servants, saying, In such and such a place shall be my camp.

[BBE] At that time the king of Aram was making war against Israel; and he had a meeting with the chiefs of his army and said, I will be waiting in secret in some named place.

9. [KJV] And the man of God sent unto the king of Israel, saying, Beware that thou pass not such a place; for thither the Syrians are come down.

[BBE] And the man of God sent to the king of Israel, saying, Take care to keep away from that place, for the Aramaeans are waiting there in secret.

10. [KJV] And the king of Israel sent to the place which the man of God told him and warned him of, and saved himself there, not once nor twice.

[BBE] So the king of Israel sent to the place where the man of God had said there was danger, and kept clear of it more than once.

11. [KJV] Therefore the heart of the king of Syria was sore troubled for this thing; and he called his servants, and said unto them, Will ye not shew me which of us is for the king of Israel?

[BBE] And at this, the mind of the king of Aram was greatly troubled, and he sent for his servants and said to them, Will you not make clear to me which of us is helping the king of Israel?

12. [KJV] And one of his servants said, None, my lord, O king: but Elisha, the prophet that is in Israel, telleth the king of Israel the words that thou speakest in thy bedchamber.

[BBE] And one of them said, Not one of us, my lord king; but Elisha, the prophet in Israel, gives the king of Israel news of the words you say even in your bedroom.

13. [KJV] And he said, Go and spy where he is, that I may send and fetch him. And it was told him, saying, Behold, he is in Dothan.

[BBE] Then he said, Go and see where he is, so that I may send and get him. And news came to him that he was in Dothan.

14. [KJV] Therefore sent he thither horses, and chariots, and a great host: and they came by night, and compassed the city about.

[BBE] So he sent there horses and carriages and a great army; and they came by night, circling the town.

15. [KJV] And when the servant of the man of God was risen early, and gone forth, behold, an host compassed the city both with horses and chariots. And his servant said unto him, Alas, my master! how shall we do?

[BBE] Now the servant of the man of God, having got up early and gone out, saw an army with

horses and carriages of war all round the town. And the servant said to him, O my master, what are we to do?

16. [KJV] And he answered, Fear not: for they that be with us are more than they that be with them.

[BBE] And he said in answer, Have no fear; those who are with us are more than those who are with them.

17. [KJV] And Elisha prayed, and said, LORD, I pray thee, open his eyes, that he may see. And the LORD opened the eyes of the young man; and he saw: and, behold, the mountain was full of horses and chariots of fire round about Elisha.

[BBE] Then Elisha made a prayer to the Lord, saying, Lord, let his eyes be open so that he may see. And the Lord made the young man's eyes open; and he saw that all the mountain was full of horses and carriages of fire round Elisha.

18. [KJV] And when they came down to him, Elisha prayed unto the LORD, and said, Smite this people, I pray thee, with blindness. And he smote them with blindness according to the word of Elisha.

[BBE] Now when the Aramaeans came down to Elisha, he made a prayer to the Lord saying, Lord, make this people blind. And he made them blind at Elisha's request.

19. [KJV] And Elisha said unto them, This is not the way, neither is this the city: follow me, and I will bring you to the man whom ye seek. But he led them to Samaria.

[BBE] And Elisha said to them, This is not the way, and this is not the town: come after me so that I may take you to the man you are searching for. And he took them to Samaria.

20. [KJV] And it came to pass, when they were come into Samaria, that Elisha said, LORD, open the eyes of these men, that they may see. And the LORD opened their eyes, and they saw; and, behold, they were in the midst of Samaria.

[BBE] And when they had come into Samaria, Elisha said, Lord, let the eyes of these men be open so that they may see. And the Lord made their eyes open, and they saw that they were in the middle of Samaria.

21. [KJV] And the king of Israel said unto Elisha, when he saw them, My father, shall I smite them? shall I smite them?

[BBE] And the king of Israel, when he saw them, said to Elisha, My father, am I to put them to the sword?

22. [KJV] And he answered, Thou shalt not smite them: wouldest thou smite those whom thou hast taken captive with thy sword and with thy bow? set bread and water before them, that

they may eat and drink, and go to their master.

[BBE] But he said in answer, You are not to put them to death; have you any right to put to death those whom you have not taken prisoner with your sword and your bow? put bread and water before them, so that they may have food and drink and go to their master.

23. [KJV] And he prepared great provision for them: and when they had eaten and drunk, he sent them away, and they went to their master. So the bands of Syria came no more into the land of Israel.

[BBE] So he made ready a great feast for them, and when they had had food and drink, he sent them away and they went back to their master. And no more bands of Aramaeans came into the land of Israel.

24. [KJV] And it came to pass after this, that Benhadad king of Syria gathered all his host, and went up, and besieged Samaria.

[BBE] Now after this, Ben-hadad, king of Aram, got together all his army and went up to make an attack on Samaria, shutting the town in on all sides with his forces.

25. [KJV] And there was a great famine in Samaria: and, behold, they besieged it, until an ass's head was sold for fourscore pieces of silver, and the fourth part of a cab of dove's dung for five pieces of silver.

[BBE] And they became very short of food in Samaria; for they kept it shut in till the price of an ass's head was eighty shekels of silver, and a small measure of doves' droppings was five shekels of silver.

26. [KJV] And as the king of Israel was passing by upon the wall, there cried a woman unto him, saying, Help, my lord, O king.

[BBE] And when the king of Israel was going by on the wall, a woman came crying out to him, and said, Help! my lord king.

27. [KJV] And he said, If the LORD do not help thee, whence shall I help thee? out of the barnfloor, or out of the winepress?

[BBE] And he said, If the Lord does not give you help, where am I to get help for you? from the grain-floor or the grape-crusher?

28. [KJV] And the king said unto her, What aileth thee? And she answered, This woman said unto me, Give thy son, that we may eat him to day, and we will eat my son to morrow.

[BBE] And the king said to her, What is troubling you? And she said in answer, This woman said to me, Give your son to be our food today, and we will have my son tomorrow.

29. [KJV] So we boiled my son, and did eat him: and I said unto her on the next day, Give thy son, that we may eat him: and she hath hid her son.

[BBE] So, boiling my son, we had a meal of him; and on the day after I said to her, Now give your son for our food; but she has put her son in a secret place.

30. [KJV] And it came to pass, when the king heard the words of the woman, that he rent his clothes; and he passed by upon the wall, and the people looked, and, behold, he had sackcloth within upon his flesh.

[BBE] Then the king, hearing what the woman said, took his robes in his hands, violently parting them; and, while he was walking on the wall, the people, looking, saw that under his robe he had haircloth on his flesh.

31. [KJV] Then he said, God do so and more also to me, if the head of Elisha the son of Shaphat shall stand on him this day.

[BBE] Then he said, May God's punishment come on me if Elisha, the son of Shaphat, keeps his head on his body after this day.

32. [KJV] But Elisha sat in his house, and the elders sat with him; and the king sent a man from before him: but ere the messenger came to him, he said to the elders, See ye how this son of a murderer hath sent to take away mine head? look, when the messenger cometh, shut the door, and hold him fast at the door: is not the sound of his master's feet behind him?

[BBE] But Elisha was in his house, and the responsible men were seated there with him; and before the king got there, Elisha said to those who were with him, Do you see how this cruel and violent man has sent to take away my life?

33. [KJV] And while he yet talked with them, behold, the messenger came down unto him: and he said, Behold, this evil is of the LORD; what should I wait for the LORD any longer?

[BBE] While he was still talking to them, the king came down and said, This evil is from the Lord; why am I to go on waiting any longer for the Lord?

2 Kings 7

1. [KJV] Then Elisha said, Hear ye the word of the LORD; Thus saith the LORD, To morrow about this time shall a measure of fine flour be sold for a shekel, and two measures of barley for a shekel, in the gate of Samaria.

[BBE] Then Elisha said, Give ear to the word of the Lord: the Lord says, Tomorrow, about this time, a measure of good meal will be offered for the price of a shekel and two measures of barley for a shekel, in the market-place of Samaria.

2. [KJV] Then a lord on whose hand the king leaned answered the man of God, and said, Behold, if the LORD would make windows in heaven, might this thing be? And he said, Behold, thou shalt see it with thine eyes, but shalt not eat thereof.

[BBE] Then the captain whose arm was supporting the king said to the man of God, Even if the Lord made windows in heaven, would such a thing be possible? And he said, Your eyes will see it, but you will not have a taste of the food.

3. [KJV] And there were four leprous men at the entering in of the gate: and they said one to another, Why sit we here until we die?

[BBE] Now there were four lepers seated at the doorway into the town: and they said to one another, Why are we waiting here for death?

4. [KJV] If we say, We will enter into the city, then the famine is in the city, and we shall die there: and if we sit still here, we die also. Now therefore come, and let us fall unto the host of the Syrians: if they save us alive, we shall live; and if they kill us, we shall but die.

[BBE] If we say, We will go into the town, there is no food in the town, and we will come to our end there; and if we go on waiting here, death will come to us. Come then, let us give ourselves up to the army of Aram: if they let us go on living, then life will be ours; and if they put us to death, then death will be ours.

5. [KJV] And they rose up in the twilight, to go unto the camp of the Syrians: and when they were come to the uttermost part of the camp of Syria, behold, there was no man there.

[BBE] So in the half light they got up to go to the tents of Aram; but when they came to the outer line of tents, there was no one there.

6. [KJV] For the Lord had made the host of the Syrians to hear a noise of chariots, and a noise of horses, even the noise of a great host: and they said one to another, Lo, the king of Israel hath hired against us the kings of the Hittites, and the kings of the Egyptians, to come upon us.

[BBE] For the Lord had made the sound of carriages and horses, and the noise of a great army, come to the ears of the Aramaeans, so that they said to one another, Truly, the king of Israel has got the kings of the Hittites and of the Egyptians for a price to make an attack on us.

7. [KJV] Wherefore they arose and fled in the twilight, and left their tents, and their horses, and their asses, even the camp as it was, and fled for their life.

[BBE] So they got up and went in flight, in the half light, without their tents or their horses or their asses or any of their goods; they went in flight, fearing for their lives.

8. [KJV] And when these lepers came to the uttermost part of the camp, they went into one tent, and did eat and drink, and carried thence silver, and gold, and raiment, and went and hid it; and came again, and entered into another tent, and carried thence also, and went and hid it.

[BBE] And when those lepers came to the outer line of tents, they went into one tent, and had food and drink, and took from it silver and gold and clothing, which they put in a secret place; then they came back and went into another tent from which they took more goods, which they put away in a secret place.

9. [KJV] Then they said one to another, We do not well: this day is a day of good tidings, and we hold our peace: if we tarry till the morning light, some mischief will come upon us: now therefore come, that we may go and tell the king's household.

[BBE] Then they said to one another, We are not doing right. Today is a day of good news, and we say nothing: if we go on waiting here till the morning, punishment will come to us. So let us go and give the news to those of the king's house.

10. [KJV] So they came and called unto the porter of the city: and they told them, saying, We came to the camp of the Syrians, and, behold, there was no man there, neither voice of man, but horses tied, and asses tied, and the tents as they were.

[BBE] So they came in, and, crying out to the door-keepers of the town, they gave them the news, saying, We came to the tents of the Aramaeans, and there was no one there and no voice of man, only the horses and the asses in their places, and the tents as they were.

11. [KJV] And he called the porters; and they told it to the king's house within.

[BBE] Then the door-keepers, crying out, gave the news to those inside the king's house.

12. [KJV] And the king arose in the night, and said unto his servants, I will now shew you what the Syrians have done to us. They know that we be hungry; therefore are they gone out of the camp to hide themselves in the field, saying, When they come out of the city, we shall catch them alive, and get into the city.

[BBE] Then the king got up in the night and said to his servants, This is my idea of what the Aramaeans have done to us. They have knowledge that we are without food; and so they have gone out of their tents, and are waiting secretly in the open country, saying, When they come out of the town, we will take them living and get into the town.

13. [KJV] And one of his servants answered and said, Let some take, I pray thee, five of the horses that remain, which are left in the city, (behold, they are as all the multitude of Israel that are left in it: behold, I say, they are even as all the multitude of the Israelites that are consumed:) and let us send and see.

[BBE] And one of his servants said in answer, Send men and let them take five of the horses which we still have in the town; if they keep their lives they will be the same as those of Israel who are still living here; if they come to their death they will be the same as all those of Israel who have gone to destruction: let us send and see.

14. [KJV] They took therefore two chariot horses; and the king sent after the host of the Syrians, saying, Go and see.

[BBE] So they took two horsemen; and the king sent them after the army of the Aramaeans, saying, Go and see.

15. [KJV] And they went after them unto Jordan: and, lo, all the way was full of garments and vessels, which the Syrians had cast away in their haste. And the messengers returned, and told the king.

[BBE] And they went after them as far as Jordan; and all the road was covered with clothing and vessels dropped by the Aramaeans in their flight. So those who were sent went back and gave the news to the king.

16. [KJV] And the people went out, and spoiled the tents of the Syrians. So a measure of fine flour was sold for a shekel, and two measures of barley for a shekel, according to the word of the LORD.

[BBE] Then the people went out and took the goods from the tents of the Aramaeans. So a measure of good meal was to be had for the price of a shekel, and two measures of barley for a shekel, as the Lord had said.

17. [KJV] And the king appointed the lord on whose hand he leaned to have the charge of the gate: and the people trode upon him in the gate, and he died, as the man of God had said, who spake when the king came down to him.

[BBE] And the king gave authority to that captain, on whose arm he was supported, to have control over the doorway into the town; but he was crushed to death there under the feet of the people, as the man of God had said when the king went down to him.

18. [KJV] And it came to pass as the man of God had spoken to the king, saying, Two measures of barley for a shekel, and a measure of fine flour for a shekel, shall be to morrow about this time in the gate of Samaria:

[BBE] So the words of the man of God came true, which he said to the king: Two measures of barley will be offered for the price of a shekel and a measure of good meal for a shekel, tomorrow about this time in the market-place of Samaria.

19. [KJV] And that lord answered the man of God, and said, Now, behold, if the LORD should make windows in heaven, might such a thing be? And he said, Behold, thou shalt see it with thine eyes, but shalt not eat thereof.

[BBE] And that captain said to the man of God, Even if the Lord made windows in heaven, would such a thing be possible? And he said to him, Your eyes will see it, but you will not have a taste of the food.

20. [KJV] And so it fell out unto him: for the people trode upon him in the gate, and he died.
[BBE] And such was his fate; for he was crushed to death under the feet of the people, in the doorway into the town.

2 Kings 8

1. [KJV] Then spake Elisha unto the woman, whose son he had restored to life, saying, Arise, and go thou and thine household, and sojourn wheresoever thou canst sojourn: for the LORD hath called for a famine; and it shall also come upon the land seven years.

[BBE] Now Elisha had said to the woman whose son he had given back to life, Go now, with all the people of your house, and get a living-place for yourselves wherever you are able; for by the word of the Lord, there will be great need of food in the land; and this will go on for seven years.

2. [KJV] And the woman arose, and did after the saying of the man of God: and she went with her household, and sojourned in the land of the Philistines seven years.

[BBE] So the woman got up and did as the man of God said; and she and the people of her house were living in the land of the Philistines for seven years.

3. [KJV] And it came to pass at the seven years' end, that the woman returned out of the land of the Philistines: and she went forth to cry unto the king for her house and for her land.

[BBE] And when the seven years were ended, the woman came back from the land of the Philistines and went to the king with a request for her house and her land.

4. [KJV] And the king talked with Gehazi the servant of the man of God, saying, Tell me, I pray thee, all the great things that Elisha hath done.

[BBE] Now the king was talking with Gehazi, the servant of the man of God, saying, Now, give me an account of all the great things Elisha has done.

5. [KJV] And it came to pass, as he was telling the king how he had restored a dead body to life, that, behold, the woman, whose son he had restored to life, cried to the king for her house and for her land. And Gehazi said, My lord, O king, this is the woman, and this is her son, whom Elisha restored to life.

[BBE] And while he was giving the king the story of how Elisha had given life to the dead, the woman whose son had come back to life came to the king with a request for her house and her land. And Gehazi said, My lord king, this is the woman and this is her son, whose life Elisha gave back to him.

6. [KJV] And when the king asked the woman, she told him. So the king appointed unto her a certain officer, saying, Restore all that was hers, and all the fruits of the field since the day that

she left the land, even until now.

[BBE] And in answer to the king's questions, the woman gave him all the story. So the king gave orders to one of his unsexed servants, saying, Give her back all her property, and all the produce of her fields from the day when she went away from the land up till now.

7. [KJV] And Elisha came to Damascus; and Benhadad the king of Syria was sick; and it was told him, saying, The man of God is come hither.

[BBE] And Elisha came to Damascus; and Ben-hadad, king of Aram, was ill; and they said to him, The man of God has come.

8. [KJV] And the king said unto Hazael, Take a present in thine hand, and go, meet the man of God, and inquire of the LORD by him, saying, Shall I recover of this disease?

[BBE] Then the king said to Hazael, Take an offering with you, and go to see the man of God and get directions from the Lord by him, saying, Am I going to get better from my disease?

9. [KJV] So Hazael went to meet him, and took a present with him, even of every good thing of Damascus, forty camels' burden, and came and stood before him, and said, Thy son Benhadad king of Syria hath sent me to thee, saying, Shall I recover of this disease?

[BBE] So Hazael went to see him, taking with him forty camels with offerings on their backs of every sort of good thing from Damascus; and when he came before him, he said, Your son Benhadad, king of Aram, has sent me to you, saying, Will I get better from this disease?

10. [KJV] And Elisha said unto him, Go, say unto him, Thou mayest certainly recover: howbeit the LORD hath shewed me that he shall surely die.

[BBE] And Elisha said to him, Go, say to him, You will certainly get better; but the Lord has made it clear to me that only death is before him.

11. [KJV] And he settled his countenance stedfastly, until he was ashamed: and the man of God wept.

[BBE] And he kept his eyes fixed on him till he was shamed, and the man of God was overcome with weeping.

12. [KJV] And Hazael said, Why weepeth my lord? And he answered, Because I know the evil that thou wilt do unto the children of Israel: their strong holds wilt thou set on fire, and their young men wilt thou slay with the sword, and wilt dash their children, and rip up their women with child.

[BBE] And Hazael said, Why is my lord weeping? Then he said in answer, Because I see the evil which you will do to the children of Israel: burning down their strong towns, putting their young men to death with the sword, smashing their little ones against the stones, and cutting open the women who are with child.

13. [KJV] And Hazael said, But what, is thy servant a dog, that he should do this great thing? And Elisha answered, The LORD hath shewed me that thou shalt be king over Syria.

[BBE] And Hazael said, How is it possible that your servant, who is only a dog, will do this great thing? And Elisha said, The Lord has made it clear to me that you will be king over Aram.

14. [KJV] So he departed from Elisha, and came to his master; who said to him, What said Elisha to thee? And he answered, He told me that thou shouldest surely recover.

[BBE] Then he went away from Elisha and came in to his master, who said to him, What did Elisha say to you? And his answer was, He said that you would certainly get well.

15. [KJV] And it came to pass on the morrow, that he took a thick cloth, and dipped it in water, and spread it on his face, so that he died: and Hazael reigned in his stead.

[BBE] Now on the day after, Hazael took the bed-cover, and making it wet with water, put it over Ben-hadad's face, causing his death: and Hazael became king in his place.

16. [KJV] And in the fifth year of Joram the son of Ahab king of Israel, Jehoshaphat being then king of Judah, Jehoram the son of Jehoshaphat king of Judah began to reign.

[BBE] In the fifth year of Joram, the son of Ahab, king of Israel, Jehoram, the son of Jehoshaphat, king of Judah, became king.

17. [KJV] Thirty and two years old was he when he began to reign; and he reigned eight years in Jerusalem.

[BBE] He was thirty-two years old when he became king; and he was ruling in Jerusalem for eight years.

18. [KJV] And he walked in the way of the kings of Israel, as did the house of Ahab: for the daughter of Ahab was his wife: and he did evil in the sight of the LORD.

[BBE] He went in the ways of the kings of Israel, as the family of Ahab did: for the daughter of Ahab was his wife; and he did evil in the eyes of the Lord.

19. [KJV] Yet the LORD would not destroy Judah for David his servant's sake, as he promised him to give him alway a light, and to his children.

[BBE] But it was not the Lord's purpose to send destruction on Judah, because of David his servant, to whom he had given his word that he would have a light for ever.

20. [KJV] In his days Edom revolted from under the hand of Judah, and made a king over themselves.

[BBE] In his time, Edom made themselves free from the rule of Judah, and took a king for themselves.

21. [KJV] So Joram went over to Zair, and all the chariots with him: and he rose by night, and smote the Edomites which compassed him about, and the captains of the chariots: and the people fled into their tents.

[BBE] Then Joram went over to Zair, with all his war-carriages; ... made an attack by night on the Edomites, whose forces were all round him, ... the captains of the war-carriages; and the people went in flight to their tents.

22. [KJV] Yet Edom revolted from under the hand of Judah unto this day. Then Libnah revolted at the same time.

[BBE] So Edom made themselves free from the rule of Judah to this day. And at the same time, Libnah made itself free.

23. [KJV] And the rest of the acts of Joram, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?

[BBE] Now the rest of the acts of Joram, and all he did, are they not recorded in the book of the history of the kings of Judah?

24. [KJV] And Joram slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of David: and Ahaziah his son reigned in his stead.

[BBE] And Joram went to rest with his fathers and was put into the earth with his fathers in the town of David: and Ahaziah his son became king in his place.

25. [KJV] In the twelfth year of Joram the son of Ahab king of Israel did Ahaziah the son of Jehoram king of Judah begin to reign.

[BBE] In the twelfth year that Joram, the son of Ahab, was king of Israel, Ahaziah, the son of Jehoram, king of Judah, became king;

26. [KJV] Two and twenty years old was Ahaziah when he began to reign; and he reigned one year in Jerusalem. And his mother's name was Athaliah, the daughter of Omri king of Israel.

[BBE] Ahaziah was twenty-two years old when he became king, and he was ruling in Jerusalem for one year. His mother's name was Athaliah, the daughter of Omri, king of Israel.

27. [KJV] And he walked in the way of the house of Ahab, and did evil in the sight of the LORD, as did the house of Ahab: for he was the son in law of the house of Ahab.

[BBE] He went in the ways of the family of Ahab, and did evil in the eyes of the Lord as the family of Ahab did, for he was a son-in-law of the family of Ahab.

28. [KJV] And he went with Joram the son of Ahab to the war against Hazael king of Syria in Ramothgilead; and the Syrians wounded Joram.

[BBE] He went with Joram, the son of Ahab, to make war on Hazael, king of Aram, at Ramoth-gilead: and Joram was wounded by the Aramaeans.

29. [KJV] And king Joram went back to be healed in Jezreel of the wounds which the Syrians had given him at Ramah, when he fought against Hazael king of Syria. And Ahaziah the son of Jehoram king of Judah went down to see Joram the son of Ahab in Jezreel, because he was sick.

[BBE] So King Joram went back to Jezreel to get well from the wounds which the bowmen had given him at Ramah, when he was fighting against Hazael, king of Aram. And Ahaziah, the son of Jehoram, king of Judah, went down to see Joram, the son of Ahab, in Jezreel, because he was ill.

2 Kings 9

1. [KJV] And Elisha the prophet called one of the children of the prophets, and said unto him, Gird up thy loins, and take this box of oil in thine hand, and go to Ramothgilead:

[BBE] And Elisha the prophet sent for one of the sons of the prophets, and said to him, Make yourself ready for a journey, and take this bottle of oil in your hand, and go to Ramoth-gilead.

2. [KJV] And when thou comest thither, look out there Jehu the son of Jehoshaphat the son of Nimshi, and go in, and make him arise up from among his brethren, and carry him to an inner chamber;

[BBE] And when you get there, go in search of Jehu, the son of Jehoshaphat, the son of Nimshi; and go in and make him get up from among his brothers, and take him to an inner room.

3. [KJV] Then take the box of oil, and pour it on his head, and say, Thus saith the LORD, I have anointed thee king over Israel. Then open the door, and flee, and tarry not.

[BBE] Then take the bottle and put the oil on his head, and say, The Lord says, I have put the holy oil on you to make you king over Israel. Then, opening the door, go in flight, without waiting.

4. [KJV] So the young man, even the young man the prophet, went to Ramothgilead.

[BBE] So the young prophet went to Ramoth-gilead.

5. [KJV] And when he came, behold, the captains of the host were sitting; and he said, I have an errand to thee, O captain. And Jehu said, Unto which of all us? And he said, To thee, O captain.

[BBE] And when he came, he saw the captains of the army seated together; and he said, I have something to say to you, O captain. And Jehu said, To which of us? And he said, To you, O captain.

6. [KJV] And he arose, and went into the house; and he poured the oil on his head, and said unto him, Thus saith the LORD God of Israel, I have anointed thee king over the people of the LORD, even over Israel.

[BBE] And he got up and went into the house; then he put the holy oil on his head and said to him, The Lord, the God of Israel, says, I have made you king over the people of the Lord, over Israel.

7. [KJV] And thou shalt smite the house of Ahab thy master, that I may avenge the blood of my servants the prophets, and the blood of all the servants of the LORD, at the hand of Jezebel.

[BBE] You are to see that the family of Ahab your master is cut off, so that I may take from Jezebel payment for the blood of my servants the prophets, and for the blood of all the servants of the Lord.

8. [KJV] For the whole house of Ahab shall perish: and I will cut off from Ahab him that pisseth against the wall, and him that is shut up and left in Israel:

[BBE] For the family of Ahab will come to an end; every male of Ahab's family will be cut off, he who is shut up and he who goes free in Israel.

9. [KJV] And I will make the house of Ahab like the house of Jeroboam the son of Nebat, and like the house of Baasha the son of Ahijah:

[BBE] I will make the family of Ahab like that of Jeroboam, the son of Nebat, and Baasha, the son of Ahijah.

10. [KJV] And the dogs shall eat Jezebel in the portion of Jezreel, and there shall be none to bury her. And he opened the door, and fled.

[BBE] And Jezebel will become food for the dogs in the heritage of Jezreel, and there will be no one to put her body into the earth. Then, opening the door, he went in flight.

11. [KJV] Then Jehu came forth to the servants of his lord: and one said unto him, Is all well? wherefore came this mad fellow to thee? And he said unto them, Ye know the man, and his communication.

[BBE] Then Jehu came out again to the servants of his lord, and one said to him, Is all well? why did this man, who is off his head, come to you? And he said to them, You have knowledge of the man and of his talk.

12. [KJV] And they said, It is false; tell us now. And he said, Thus and thus spake he to me, saying, Thus saith the LORD, I have anointed thee king over Israel.

[BBE] And they said, That is not true; now give us his story. Then he said, This is what he said to me: The Lord says, I have made you king over Israel.

13. [KJV] Then they hasted, and took every man his garment, and put it under him on the top of the stairs, and blew with trumpets, saying, Jehu is king.

[BBE] Then straight away everyone took his robe and put it under him on the top of the steps, and, sounding the horn, they said, Jehu is king.

14. [KJV] So Jehu the son of Jehoshaphat the son of Nimshi conspired against Joram. (Now Joram had kept Ramothgilead, he and all Israel, because of Hazael king of Syria.

[BBE] So Jehu, the son of Jehoshaphat, the son of Nimshi, made designs against Joram. (Now Joram and all the army of Israel were keeping watch on Ramoth-gilead because of Hazael, king of Aram:

15. [KJV] But king Joram was returned to be healed in Jezreel of the wounds which the Syrians had given him, when he fought with Hazael king of Syria.) And Jehu said, If it be your minds, then let none go forth nor escape out of the city to go to tell it in Jezreel.

[BBE] But King Joram had gone back to Jezreel to get well from the wounds which the Aramaeans had given him when he was fighting against Hazael, king of Aram.) And Jehu said, If this is your purpose, then let no one get away and go out of the town to give news of it in Jezreel.

16. [KJV] So Jehu rode in a chariot, and went to Jezreel; for Joram lay there. And Ahaziah king of Judah was come down to see Joram.

[BBE] So Jehu got into his carriage and went to Jezreel, for Joram was ill in bed there; and Ahaziah, king of Judah, had come down to see Joram.

17. [KJV] And there stood a watchman on the tower in Jezreel, and he spied the company of Jehu as he came, and said, I see a company. And Joram said, Take an horseman, and send to meet them, and let him say, Is it peace?

[BBE] And the watchman on the tower in Jezreel saw Jehu and his band coming, and said, I see a band of people. And Joram said, Send out a horseman to them, and let him say, Is it peace?

18. [KJV] So there went one on horseback to meet him, and said, Thus saith the king, Is it peace? And Jehu said, What hast thou to do with peace? turn thee behind me. And the watchman told, saying, The messenger came to them, but he cometh not again.

[BBE] So a horseman went out to them and said, The king says, Is it peace? And Jehu said, What have you to do with peace? come after me. And the watchman gave them word, saying, The horseman went up to them, but has not come back.

19. [KJV] Then he sent out a second on horseback, which came to them, and said, Thus saith the king, Is it peace? And Jehu answered, What hast thou to do with peace? turn thee behind me.

[BBE] Then he sent out a second horseman, who came up to them and said, The king says, Is it peace? And Jehu said in answer, What have you to do with peace? come after me.

20. [KJV] And the watchman told, saying, He came even unto them, and cometh not again: and the driving is like the driving of Jehu the son of Nimshi; for he driveth furiously.

[BBE] And the watchman gave them word, saying, He went up to them and has not come back again; and the driving is like the driving of Jehu, son of Nimshi, for he is driving violently.

21. [KJV] And Joram said, Make ready. And his chariot was made ready. And Joram king of Israel and Ahaziah king of Judah went out, each in his chariot, and they went out against Jehu, and met him in the portion of Naboth the Jezreelite.

[BBE] Then Joram said, Make ready. So they made his carriage ready; and Joram, king of Israel, with Ahaziah, king of Judah, went out in their carriages for the purpose of meeting Jehu; and they came face to face with him at the field of Naboth the Jezreelite.

22. [KJV] And it came to pass, when Joram saw Jehu, that he said, Is it peace, Jehu? And he answered, What peace, so long as the whoredoms of thy mother Jezebel and her witchcrafts are so many?

[BBE] Now when Joram saw Jehu he said, Is it peace, Jehu? And he said in answer, What peace is possible while all the land is full of the disgusting sins of your mother Jezebel, and her secret arts?

23. [KJV] And Joram turned his hands, and fled, and said to Ahaziah, There is treachery, O Ahaziah.

[BBE] Then Joram, turning his horses in flight, said to Ahaziah, Broken faith, O Ahaziah!

24. [KJV] And Jehu drew a bow with his full strength, and smote Jehoram between his arms, and the arrow went out at his heart, and he sunk down in his chariot.

[BBE] Then Jehu took his bow in his hand, and with all his strength sent an arrow, wounding Joram between the arms; and the arrow came out at his heart, and he went down on his face in his carriage.

25. [KJV] Then said Jehu to Bidkar his captain, Take up, and cast him in the portion of the field of Naboth the Jezreelite: for remember how that, when I and thou rode together after Ahab his father, the LORD laid this burden upon him;

[BBE] Then Jehu said to Bidkar, his captain, Take him up, and put him in the field of Naboth the Jezreelite: for is not that day in your memory when you and I together on our horses were going after Ahab, his father, and the Lord put this fate on him, saying:

26. [KJV] Surely I have seen yesterday the blood of Naboth, and the blood of his sons, saith the LORD; and I will requite thee in this plat, saith the LORD. Now therefore take and cast him into the plat of ground, according to the word of the LORD.

[BBE] I saw the blood of Naboth and of his sons yesterday; and I will give you full payment in this field, says the Lord? So now, take him and put him in this field, as the Lord said.

27. [KJV] But when Ahaziah the king of Judah saw this, he fled by the way of the garden house. And Jehu followed after him, and said, Smite him also in the chariot. And they did so at the going up to Gur, which is by Ibleam. And he fled to Megiddo, and died there.

[BBE] Now when Ahaziah, king of Judah, saw this, he went in flight by the way of the garden

house. And Jehu came after him and said, Put him to death in the same way; and they gave him a death-wound in his carriage, on the slope up to Gur, by Ibleam; and he went in flight to Megiddo, where death came to him.

28. [KJV] And his servants carried him in a chariot to Jerusalem, and buried him in his sepulchre with his fathers in the city of David.

[BBE] And his servants took him in a carriage to Jerusalem, and put him into the earth with his fathers in the town of David.

29. [KJV] And in the eleventh year of Joram the son of Ahab began Ahaziah to reign over Judah.

[BBE] (In the eleventh year of the rule of Joram, the son of Ahab, Ahaziah became king over Judah.)

30. [KJV] And when Jehu was come to Jezreel, Jezebel heard of it; and she painted her face, and tired her head, and looked out at a window.

[BBE] And when Jehu came to Jezreel, Jezebel had news of it; and, painting her eyes and dressing her hair with ornaments, she put her head out of the window.

31. [KJV] And as Jehu entered in at the gate, she said, Had Zimri peace, who slew his master?

[BBE] And when Jehu was coming into the town, she said, Is all well, O Zimri, taker of your master's life?

32. [KJV] And he lifted up his face to the window, and said, Who is on my side? who? And there looked out to him two or three eunuchs.

[BBE] Then, looking up to the window, he said, Who is on my side, who? and two or three unsexed servants put out their heads.

33. [KJV] And he said, Throw her down. So they threw her down: and some of her blood was sprinkled on the wall, and on the horses: and he trode her under foot.

[BBE] And he said, Take her and put her out of the window. So they sent her down with force, and her blood went in a shower on the wall and on the horses; and she was crushed under their feet.

34. [KJV] And when he was come in, he did eat and drink, and said, Go, see now this cursed woman, and bury her: for she is a king's daughter.

[BBE] And he came in, and took food and drink; then he said, Now see to this cursed woman, and put her body into the earth, for she is a king's daughter.

35. [KJV] And they went to bury her: but they found no more of her than the skull, and the feet, and the palms of her hands.

[BBE] And they went out to put her body into the earth, but nothing of her was to be seen, only the bones of her head, and her feet, and parts of her hands.

36. [KJV] Wherefore they came again, and told him. And he said, This is the word of the LORD, which he spake by his servant Elijah the Tishbite, saying, In the portion of Jezreel shall dogs eat the flesh of Jezebel:

[BBE] So they came back and gave him word of it. And he said, This is what the Lord said by his servant Elijah the Tishbite, saying, In the heritage of Jezreel the flesh of Jezebel will become food for dogs;

37. [KJV] And the carcase of Jezebel shall be as dung upon the face of the field in the portion of Jezreel; so that they shall not say, This is Jezebel.

[BBE] And the dead body of Jezebel will be like waste dropped on the face of the earth in the heritage of Jezreel; so that they will not be able to say, This is Jezebel.

2 Kings 10

1. [KJV] And Ahab had seventy sons in Samaria. And Jehu wrote letters, and sent to Samaria, unto the rulers of Jezreel, to the elders, and to them that brought up Ahab's children, saying,

[BBE] Now there were in Samaria seventy of Ahab's sons. And Jehu sent letters to Samaria, to the rulers of the town, and to the responsible men, and to those who had the care of the sons of Ahab, saying,

2. [KJV] Now as soon as this letter cometh to you, seeing your master's sons are with you, and there are with you chariots and horses, a fenced city also, and armour;

[BBE] Straight away, when you get this letter, seeing that your master's sons are with you, and that you have carriages and horses and a walled town and arms;

3. [KJV] Look even out the best and meetest of your master's sons, and set him on his father's throne, and fight for your master's house.

[BBE] Take the best and most upright of your master's sons, and make him king in his father's place, and put up a fight for your master's family.

4. [KJV] But they were exceedingly afraid, and said, Behold, two kings stood not before him: how then shall we stand?

[BBE] But they were full of fear, and said, The two kings have gone down before him: how may we keep our place?

5. [KJV] And he that was over the house, and he that was over the city, the elders also, and the bringers up of the children, sent to Jehu, saying, We are thy servants, and will do all that thou shalt bid us; we will not make any king: do thou that which is good in thine eyes.

[BBE] So the controller of the king's house, with the ruler of the town, and the responsible men, and those who had the care of Ahab's sons, sent to Jehu, saying, We are your servants and will do all your orders; we will not make any man king; do whatever seems best to you.

6. [KJV] Then he wrote a letter the second time to them, saying, If ye be mine, and if ye will hearken unto my voice, take ye the heads of the men your master's sons, and come to me to Jezreel by to morrow this time. Now the king's sons, being seventy persons, were with the great men of the city, which brought them up.

[BBE] Then he sent them a second letter, saying, If you are on my side, and if you will do my orders, come to me at Jezreel by this time tomorrow, with the heads of your master's sons. Now the king's seventy sons were with the great men of the town, who had the care of them.

7. [KJV] And it came to pass, when the letter came to them, that they took the king's sons, and slew seventy persons, and put their heads in baskets, and sent him them to Jezreel.

[BBE] And when the letter came to them, they took the king's sons and put them to death, all the seventy, and put their heads in baskets and sent them to him at Jezreel.

8. [KJV] And there came a messenger, and told him, saying, They have brought the heads of the king's sons. And he said, Lay ye them in two heaps at the entering in of the gate until the morning.

[BBE] And a man came and said to him, They have come with the heads of the king's sons. And he said, Put them down in two masses at the doorway of the town till the morning.

9. [KJV] And it came to pass in the morning, that he went out, and stood, and said to all the people, Ye be righteous: behold, I conspired against my master, and slew him: but who slew all these?

[BBE] And in the morning he went out and, stopping, said to all the people there, You are upright men: it is true that I made designs against my master, and put him to death; but who is responsible for the death of all these?

10. [KJV] Know now that there shall fall unto the earth nothing of the word of the LORD, which the LORD spake concerning the house of Ahab: for the LORD hath done that which he spake by his servant Elijah.

[BBE] You may be certain that nothing which the Lord has said about the family of Ahab will be without effect; for the Lord has done what he said by his servant Elijah.

11. [KJV] So Jehu slew all that remained of the house of Ahab in Jezreel, and all his great men, and his kinsfolks, and his priests, until he left him none remaining.

[BBE] So Jehu put to death all the rest of the seed of Ahab in Jezreel, and all his relations and his near friends and his priests, till there were no more of them.

12. [KJV] And he arose and departed, and came to Samaria. And as he was at the shearing house in the way,

[BBE] Then he got up and came to Samaria. And he was at the meeting-place of the keepers of sheep, by the way,

13. [KJV] Jehu met with the brethren of Ahaziah king of Judah, and said, Who are ye? And they answered, We are the brethren of Ahaziah; and we go down to salute the children of the king and the children of the queen.

[BBE] When he came across the brothers of Ahaziah, king of Judah, and said, Who are you? And they said, We are the brothers of Ahaziah, king of Judah; we are going down to see the children of the king and of the queen.

14. [KJV] And he said, Take them alive. And they took them alive, and slew them at the pit of the shearing house, even two and forty men; neither left he any of them.

[BBE] And he said, Take them living. So they took them living, and put them to death in the water-hole of Beth-eked; of the forty-two men he put every one to death;

15. [KJV] And when he was departed thence, he lighted on Jehonadab the son of Rechab coming to meet him: and he saluted him, and said to him, Is thine heart right, as my heart is with thy heart? And Jehonadab answered, It is. If it be, give me thine hand. And he gave him his hand; and he took him up to him into the chariot.

[BBE] And when he had gone away from there, he came across Jehonadab, the son of Rechab: and he said good-day to him, and said to him, Is your heart true to mine, as mine is to yours? And Jehonadab in answer said, It is; and Jehu said, If it is, give me your hand. And he gave him his hand, and he made him come up into his carriage.

16. [KJV] And he said, Come with me, and see my zeal for the LORD. So they made him ride in his chariot.

[BBE] And he said, Come with me and see how I am on fire for the Lord's cause. So he made him go with him in his carriage.

17. [KJV] And when he came to Samaria, he slew all that remained unto Ahab in Samaria, till he had destroyed him, according to the saying of the LORD, which he spake to Elijah.

[BBE] And when he came to Samaria, he put to death all those of Ahab's family who were still in Samaria, till there were no more of them, as the Lord had said to Elijah.

18. [KJV] And Jehu gathered all the people together, and said unto them, Ahab served Baal a little; but Jehu shall serve him much.

[BBE] Then Jehu got all the people together and said to them, Ahab was Baal's servant in a small way, but Jehu will be his servant on a great scale.

19. [KJV] Now therefore call unto me all the prophets of Baal, all his servants, and all his priests; let none be wanting: for I have a great sacrifice to do to Baal; whosoever shall be wanting, he shall not live. But Jehu did it in subtilty, to the intent that he might destroy the worshippers of Baal.

[BBE] Now send for all the prophets of Baal and all his servants and all his priests, to come to me; let no one keep away: for I have a great offering to make to Baal; anyone who is not present, will be put to death. This Jehu did with deceit, his purpose being the destruction of the servants of Baal.

20. [KJV] And Jehu said, Proclaim a solemn assembly for Baal. And they proclaimed it.

[BBE] And Jehu said, Let there be a special holy meeting for the worship of Baal. So a public statement was made.

21. [KJV] And Jehu sent through all Israel: and all the worshippers of Baal came, so that there was not a man left that came not. And they came into the house of Baal; and the house of Baal was full from one end to another.

[BBE] And Jehu sent out through all Israel; and all the servants of Baal came, not one kept away. And they came into the house of Baal, so that it was full from end to end.

22. [KJV] And he said unto him that was over the vestry, Bring forth vestments for all the worshippers of Baal. And he brought them forth vestments.

[BBE] And Jehu said to him who kept the robes, Get out robes for all the servants of Baal. So he got out robes for them.

23. [KJV] And Jehu went, and Jehonadab the son of Rechab, into the house of Baal, and said unto the worshippers of Baal, Search, and look that there be here with you none of the servants of the LORD, but the worshippers of Baal only.

[BBE] And Jehu, with Jehonadab, the son of Rechab, went into the house of Baal; and he said to the servants of Baal, Make a search with care, to see that no servant of the Lord is with you, but only servants of Baal.

24. [KJV] And when they went in to offer sacrifices and burnt offerings, Jehu appointed fourscore men without, and said, If any of the men whom I have brought into your hands escape, he that letteth him go, his life shall be for the life of him.

[BBE] Then they went in to make offerings and burned offerings. Now Jehu had put eighty men outside, and said to them, If any man whom I give into your hands gets away, the life of him who lets him go will be the price of his life.

25. [KJV] And it came to pass, as soon as he had made an end of offering the burnt offering, that Jehu said to the guard and to the captains, Go in, and slay them; let none come forth. And they

smote them with the edge of the sword; and the guard and the captains cast them out, and went to the city of the house of Baal.

[BBE] Then when the burned offering was ended, straight away Jehu said to the armed men and the captains, Go in and put them to death; let not one come out. So they put them to the sword; and, pulling the images to the earth, they went into the holy place of the house of Baal.

26. [KJV] And they brought forth the images out of the house of Baal, and burned them.

[BBE] And they took out the image of Asherah from the house of Baal, and had it burned.

27. [KJV] And they brake down the image of Baal, and brake down the house of Baal, and made it a draught house unto this day.

[BBE] The altar of Baal was pulled down and the house of Baal was broken up and made an unclean place, as it is to this day.

28. [KJV] Thus Jehu destroyed Baal out of Israel.

[BBE] So Jehu put an end to the worship of Baal in Israel.

29. [KJV] Howbeit from the sins of Jeroboam the son of Nebat, who made Israel to sin, Jehu departed not from after them, to wit, the golden calves that were in Bethel, and that were in Dan.

[BBE] But Jehu did not keep himself from all the sins of Jeroboam, the son of Nebat, and the evil he made Israel do; the gold oxen were still in Beth-el and in Dan.

30. [KJV] And the LORD said unto Jehu, Because thou hast done well in executing that which is right in mine eyes, and hast done unto the house of Ahab according to all that was in mine heart, thy children of the fourth generation shall sit on the throne of Israel.

[BBE] And the Lord said to Jehu, Because you have done well in doing what is right in my eyes and effecting all my purpose for the family of Ahab, your sons will be kings of Israel to the fourth generation.

31. [KJV] But Jehu took no heed to walk in the law of the LORD God of Israel with all his heart: for he departed not from the sins of Jeroboam, which made Israel to sin.

[BBE] But Jehu did not take care to keep the law of the Lord with all his heart: he did not keep himself from the sin which Jeroboam did and made Israel do.

32. [KJV] In those days the LORD began to cut Israel short: and Hazael smote them in all the coasts of Israel;

[BBE] In those days the Lord was angry first with Israel; and Hazael made attacks on all the land of Israel,

33. [KJV] From Jordan eastward, all the land of Gilead, the Gadites, and the Reubenites, and the Manassites, from Aroer, which is by the river Arnon, even Gilead and Bashan.

[BBE] East of Jordan, in all the land of Gilead, the Gadites and the Reubenites and the Manassites, from Aroer by the valley of the Arnon, all Gilead and Bashan.

34. [KJV] Now the rest of the acts of Jehu, and all that he did, and all his might, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

[BBE] Now the rest of the acts of Jehu, and all he did, and his great power, are they not recorded in the book of the history of the kings of Israel?

35. [KJV] And Jehu slept with his fathers: and they buried him in Samaria. And Jehoahaz his son reigned in his stead.

[BBE] And Jehu went to rest with his fathers, and was put into the earth in Samaria. And Jehoahaz his son became king in his place.

36. [KJV] And the time that Jehu reigned over Israel in Samaria was twenty and eight years.

[BBE] And the time of Jehu's rule over Israel in Samaria was twenty-eight years.

2 Kings 11

1. [KJV] And when Athaliah the mother of Ahaziah saw that her son was dead, she arose and destroyed all the seed royal.

[BBE] Now when Athaliah, the mother of Ahaziah, saw that her son was dead, she had all the rest of the seed of the kingdom put to death.

2. [KJV] But Jehosheba, the daughter of king Joram, sister of Ahaziah, took Joash the son of Ahaziah, and stole him from among the king's sons which were slain; and they hid him, even him and his nurse, in the bedchamber from Athaliah, so that he was not slain.

[BBE] But Jehosheba, the daughter of King Joram, sister of Ahaziah, secretly took Joash, the son of Ahaziah, with the woman who took care of him, away from among the king's sons who were put to death, and put him in the bedroom; and they kept him safe from Athaliah, so that he was not put to death.

3. [KJV] And he was with her hid in the house of the LORD six years. And Athaliah did reign over the land.

[BBE] And for six years she kept him safe in the house of the Lord, while Athaliah was ruling over the land.

4. [KJV] And the seventh year Jehoiada sent and fetched the rulers over hundreds, with the captains and the guard, and brought them to him into the house of the LORD, and made a covenant with them, and took an oath of them in the house of the LORD, and shewed them the

king's son.

[BBE] Then in the seventh year, Jehoiada sent for the captains of hundreds of the Carians, and the armed men, and taking them into the house of the Lord, made an agreement with them, and made them take an oath in the house of the Lord, and let them see the king's son.

5. [KJV] And he commanded them, saying, This is the thing that ye shall do; A third part of you that enter in on the sabbath shall even be keepers of the watch of the king's house;

[BBE] And he gave them orders, saying, This is what you are to do: the third part of you, who come in on the Sabbath and keep the watch of the king's house,

6. [KJV] And a third part shall be at the gate of Sur; and a third part at the gate behind the guard: so shall ye keep the watch of the house, that it be not broken down.

[BBE] ...

7. [KJV] And two parts of all you that go forth on the sabbath, even they shall keep the watch of the house of the LORD about the king.

[BBE] And the two divisions of you, who go out on the Sabbath and keep the watch of the house of the Lord,

8. [KJV] And ye shall compass the king round about, every man with his weapons in his hand: and he that cometh within the ranges, let him be slain: and be ye with the king as he goeth out and as he cometh in.

[BBE] Will make a circle round the king, every man being armed; and whoever comes inside your lines is to be put to death; keep with the king, when he goes out and when he comes in.

9. [KJV] And the captains over the hundreds did according to all things that Jehoiada the priest commanded: and they took every man his men that were to come in on the sabbath, with them that should go out on the sabbath, and came to Jehoiada the priest.

[BBE] And the captains of hundreds did as Jehoiada the priest gave them orders; every one took with him his men, those who came in and those who went out on the Sabbath, and they came in to Jehoiada the priest.

10. [KJV] And to the captains over hundreds did the priest give king David's spears and shields, that were in the temple of the LORD.

[BBE] And the priest gave to the captains of hundreds the spears and body-covers which had been King David's, and which were kept in the house of the Lord.

11. [KJV] And the guard stood, every man with his weapons in his hand, round about the king, from the right corner of the temple to the left corner of the temple, along by the altar and the temple.

[BBE] Then the armed men took up their positions, every man with his instruments of war in his hand, from the right side of the house to the left, round about the altar and the house.

12. [KJV] And he brought forth the king's son, and put the crown upon him, and gave him the testimony; and they made him king, and anointed him; and they clapped their hands, and said, God save the king.

[BBE] Then he made the king's son come out, and put the crown on him and the arm-bands, and made him king, and put the holy oil on him; and they all, making sounds of joy with their hands, said, Long life to the king.

13. [KJV] And when Athaliah heard the noise of the guard and of the people, she came to the people into the temple of the LORD.

[BBE] Now Athaliah, hearing the noise made by the people, came to the people in the house of the Lord;

14. [KJV] And when she looked, behold, the king stood by a pillar, as the manner was, and the princes and the trumpeters by the king, and all the people of the land rejoiced, and blew with trumpets: and Athaliah rent her clothes, and cried, Treason, Treason.

[BBE] And looking, she saw the king in his regular place by the pillar, and the captains and the horns near him; and all the people of the land giving signs of joy and sounding the horns. Then Athaliah, violently parting her robes, gave a cry, saying, Broken faith, broken faith!

15. [KJV] But Jehoiada the priest commanded the captains of the hundreds, the officers of the host, and said unto them, Have her forth without the ranges: and him that followeth her kill with the sword. For the priest had said, Let her not be slain in the house of the LORD.

[BBE] Then Jehoiada the priest gave orders to those who were placed in authority over the army, saying, Take her outside the lines, and let anyone who goes after her be put to death with the sword, for he said, Let her not be put to death in the house of the Lord.

16. [KJV] And they laid hands on her; and she went by the way by the which the horses came into the king's house: and there was she slain.

[BBE] So they put their hands on her, and she went to the king's house by the doorway of the horses, and there she was put to death.

17. [KJV] And Jehoiada made a covenant between the LORD and the king and the people, that they should be the LORD'S people; between the king also and the people.

[BBE] And Jehoiada made an agreement between the Lord and the king and the people, that they would be the Lord's people; and in the same way between the king and the people.

18. [KJV] And all the people of the land went into the house of Baal, and brake it down; his altars and his images brake they in pieces thoroughly, and slew Mattan the priest of Baal before the altars. And the priest appointed officers over the house of the LORD.

[BBE] Then all the people of the land went to the house of Baal and had it pulled down: its altars and images were all broken to bits, and Mattan, the priest of Baal, they put to death before the altars. And the priest put overseers over the Lord's house.

19. [KJV] And he took the rulers over hundreds, and the captains, and the guard, and all the people of the land; and they brought down the king from the house of the LORD, and came by the way of the gate of the guard to the king's house. And he sat on the throne of the kings.

[BBE] Then he took the captains of hundreds, and the Carians, and the armed men, and all the people of the land; and they came down with the king from the house of the Lord, through the doorway of the armed men, to the king's house. And he took his place on the seat of the kings.

20. [KJV] And all the people of the land rejoiced, and the city was in quiet: and they slew Athaliah with the sword beside the king's house.

[BBE] So all the people of the land were glad, and the town was quiet; and they had put Athaliah to death with the sword at the king's house.

21. [KJV] Seven years old was Jehoash when he began to reign.

[BBE] And Jehoash was seven years old when he became king.

2 Kings 12

1. [KJV] In the seventh year of Jehu Jehoash began to reign; and forty years reigned he in Jerusalem. And his mother's name was Zibiah of Beersheba.

[BBE] In the seventh year of Jehu's rule, Jehoash became king; and he was ruling for forty years in Jerusalem; his mother's name was Zibiah of Beer-sheba.

2. [KJV] And Jehoash did that which was right in the sight of the LORD all his days wherein Jehoiada the priest instructed him.

[BBE] Jehoash did what was right in the eyes of the Lord all his days, because he was guided by the teaching of Jehoiada the priest.

3. [KJV] But the high places were not taken away: the people still sacrificed and burnt incense in the high places.

[BBE] But the high places were not taken away; the people went on making offerings and burning them in the high places.

4. [KJV] And Jehoash said to the priests, All the money of the dedicated things that is brought into the house of the LORD, even the money of every one that passeth the account, the money that

every man is set at, and all the money that cometh into any man's heart to bring into the house of the LORD,

[BBE] And Jehoash said to the priests, All the money of the holy things, which comes into the house of the Lord, (the amount fixed for every man's payment,) and all the money given by any man freely from the impulse of his heart,

5. [KJV] Let the priests take it to them, every man of his acquaintance: and let them repair the breaches of the house, wheresoever any breach shall be found.

[BBE] Let the priests take, every man from his friends and neighbours, to make good what is damaged in the house, wherever it is to be seen.

6. [KJV] But it was so, that in the three and twentieth year of king Jehoash the priests had not repaired the breaches of the house.

[BBE] But in the twenty-third year of King Jehoash, the priests had not made good the damaged parts of the house.

7. [KJV] Then king Jehoash called for Jehoiada the priest, and the other priests, and said unto them, Why repair ye not the breaches of the house? now therefore receive no more money of your acquaintance, but deliver it for the breaches of the house.

[BBE] Then King Jehoash sent for Jehoiada the priest, and the other priests, and said to them, Why have you not made good what is damaged in the house? now take no more money from your neighbours, but give it for the building up of the house.

8. [KJV] And the priests consented to receive no more money of the people, neither to repair the breaches of the house.

[BBE] So the priests made an agreement to take no more money from the people, and not to make good what was damaged in the house.

9. [KJV] But Jehoiada the priest took a chest, and bored a hole in the lid of it, and set it beside the altar, on the right side as one cometh into the house of the LORD: and the priests that kept the door put therein all the money that was brought into the house of the LORD.

[BBE] But Jehoiada the priest took a chest, and making a hole in the cover of it, put it by the altar, on the right side when one comes into the house of the Lord; and the priests who kept the door put in it regularly all the money which was taken into the house of the Lord.

10. [KJV] And it was so, when they saw that there was much money in the chest, that the king's scribe and the high priest came up, and they put up in bags, and told the money that was found in the house of the LORD.

[BBE] And when they saw that there was much money in the chest, the king's scribe and the high

priest came and put it in bags, noting the amount of all the money there was in the house of the Lord.

11. [KJV] And they gave the money, being told, into the hands of them that did the work, that had the oversight of the house of the LORD: and they laid it out to the carpenters and builders, that wrought upon the house of the LORD,

[BBE] And the money which was measured out they gave regularly to those who were responsible for overseeing the work, and these gave it in payment to the woodworkers and the builders who were working on the house of the Lord,

12. [KJV] And to masons, and hewers of stone, and to buy timber and hewed stone to repair the breaches of the house of the LORD, and for all that was laid out for the house to repair it.

[BBE] And to the wall-builders and the stone-cutters, and to get wood and cut stone for building up the broken parts of the house of the Lord, and for everything needed to put the house in good order.

13. [KJV] Howbeit there were not made for the house of the LORD bowls of silver, snuffers, basons, trumpets, any vessels of gold, or vessels of silver, of the money that was brought into the house of the LORD:

[BBE] But the money was not used for making silver cups or scissors or basins or wind-instruments or any vessels of gold or silver for the house of the Lord;

14. [KJV] But they gave that to the workmen, and repaired therewith the house of the LORD.

[BBE] But it was all given to the workmen who were building up the house.

15. [KJV] Moreover they reckoned not with the men, into whose hand they delivered the money to be bestowed on workmen: for they dealt faithfully.

[BBE] And they did not get any statement of accounts from the men to whom the money was given for the workmen, for they made use of it with good faith.

16. [KJV] The trespass money and sin money was not brought into the house of the LORD: it was the priests'.

[BBE] The money of the offerings for error and the sin-offerings was not taken into the house of the Lord; it was the priests'.

17. [KJV] Then Hazael king of Syria went up, and fought against Gath, and took it: and Hazael set his face to go up to Jerusalem.

[BBE] Then Hazael, king of Aram, went up against Gath and took it; and his purpose was to go up to Jerusalem.

18. [KJV] And Jehoash king of Judah took all the hallowed things that Jehoshaphat, and Jehoram, and Ahaziah, his fathers, kings of Judah, had dedicated, and his own hallowed things, and all the gold that was found in the treasures of the house of the LORD, and in the king's house, and sent it to Hazael king of Syria: and he went away from Jerusalem.

[BBE] Then Jehoash, king of Judah, took all the holy things which Jehoshaphat and Jehoram and Ahaziah his fathers, the kings of Judah, had given to the Lord, together with the things he himself had given, and all the gold in the Temple store and in the king's house, and sent it to Hazael, king of Aram; and he went away from Jerusalem.

19. [KJV] And the rest of the acts of Joash, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?

[BBE] Now the rest of the acts of Joash, and all he did, are they not recorded in the book of the history of the kings of Israel?

20. [KJV] And his servants arose, and made a conspiracy, and slew Joash in the house of Millo, which goeth down to Silla.

[BBE] And his servants made a secret design and put Joash to death at the house of Millo on the way down to Silla.

21. [KJV] For Jozachar the son of Shimeath, and Jehozabad the son of Shomer, his servants, smote him, and he died; and they buried him with his fathers in the city of David: and Amaziah his son reigned in his stead.

[BBE] And Jozacar, the son of Shimeath, and Jehozabad, the son of Shomer, his servants, came to him and put him to death; and they put him into the earth with his fathers in the town of David; and Amaziah his son became king in his place.

2 Kings 13

1. [KJV] In the three and twentieth year of Joash the son of Ahaziah king of Judah Jehoahaz the son of Jehu began to reign over Israel in Samaria, and reigned seventeen years.

[BBE] In the twenty-third year of Joash, the son of Ahaziah, king of Judah, Jehoahaz, the son of Jehu, became king over Israel in Samaria, ruling for seventeen years.

2. [KJV] And he did that which was evil in the sight of the LORD, and followed the sins of Jeroboam the son of Nebat, which made Israel to sin; he departed not therefrom.

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord, copying the sins of Jeroboam, the son of Nebat, which he did and made Israel do; he did not keep himself from them.

3. [KJV] And the anger of the LORD was kindled against Israel, and he delivered them into the hand of Hazael king of Syria, and into the hand of Benhadad the son of Hazael, all their days.

[BBE] So the wrath of the Lord was burning against Israel, and he gave them up into the power of Hazael, king of Aram, and into the power of Ben-hadad, the son of Hazael, again and again.

4. [KJV] And Jehoahaz besought the LORD, and the LORD hearkened unto him: for he saw the oppression of Israel, because the king of Syria oppressed them.

[BBE] Then Jehoahaz made prayer to the Lord, and the Lord gave ear to him, for he saw how cruelly Israel was crushed by the king of Aram.

5. [KJV] (And the LORD gave Israel a saviour, so that they went out from under the hand of the Syrians: and the children of Israel dwelt in their tents, as beforetime.

[BBE] (And the Lord gave Israel a saviour, so that they became free from the hands of the Aramaeans; and the children of Israel were living in their tents as in the past.

6. [KJV] Nevertheless they departed not from the sins of the house of Jeroboam, who made Israel sin, but walked therein: and there remained the grove also in Samaria.)

[BBE] But still they did not give up the sin of Jeroboam, which he made Israel do, but went on with it; and there was an image of Asherah in Samaria.)

7. [KJV] Neither did he leave of the people to Jehoahaz but fifty horsemen, and ten chariots, and ten thousand footmen; for the king of Syria had destroyed them, and had made them like the dust by threshing.

[BBE] For out of all his army, Jehoahaz had only fifty horsemen and ten carriages and ten thousand footmen; the king of Aram had given them up to destruction, crushing them like dust.

8. [KJV] Now the rest of the acts of Jehoahaz, and all that he did, and his might, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

[BBE] Now the rest of the acts of Jehoahaz, and all he did, and his great power, are they not recorded in the book of the history of the kings of Israel?

9. [KJV] And Jehoahaz slept with his fathers; and they buried him in Samaria: and Joash his son reigned in his stead.

[BBE] And Jehoahaz went to rest with his fathers, and was put into the earth in Samaria; and Joash his son became king in his place.

10. [KJV] In the thirty and seventh year of Joash king of Judah began Jehoash the son of Jehoahaz to reign over Israel in Samaria, and reigned sixteen years.

[BBE] In the thirty-seventh year of the rule of Joash, king of Judah, Joash, the son of Jehoahaz, became king over Israel in Samaria, ruling for sixteen years.

11. [KJV] And he did that which was evil in the sight of the LORD; he departed not from all the sins of Jeroboam the son of Nebat, who made Israel sin: but he walked therein.

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord, not turning away from the sin of Jeroboam, the son of Nebat, which he did and made Israel do, but he went on with it.

12. [KJV] And the rest of the acts of Joash, and all that he did, and his might wherewith he fought against Amaziah king of Judah, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

[BBE] Now the rest of the acts of Joash, and all he did, and the force with which he went to war against Amaziah, king of Judah, are they not recorded in the book of the history of the kings of Israel?

13. [KJV] And Joash slept with his fathers; and Jeroboam sat upon his throne: and Joash was buried in Samaria with the kings of Israel.

[BBE] And Joash went to rest with his fathers and Jeroboam took his place as king; and Joash was put into the earth in Samaria with the kings of Israel.

14. [KJV] Now Elisha was fallen sick of his sickness whereof he died. And Joash the king of Israel came down unto him, and wept over his face, and said, O my father, my father, the chariot of Israel, and the horsemen thereof.

[BBE] Now Elisha became ill with the disease which was the cause of his death: and Joash, king of Israel, came down to him, and weeping over him said, My father, my father, the war-carriages of Israel and its horsemen!

15. [KJV] And Elisha said unto him, Take bow and arrows. And he took unto him bow and arrows.

[BBE] Then Elisha said to him, Take bow and arrows: and he took bow and arrows.

16. [KJV] And he said to the king of Israel, Put thine hand upon the bow. And he put his hand upon it: and Elisha put his hands upon the king's hands.

[BBE] And he said to the king of Israel, Put your hand on the bow: and he put his hand on it; and Elisha put his hands on the king's hands.

17. [KJV] And he said, Open the window eastward. And he opened it. Then Elisha said, Shoot. And he shot. And he said, The arrow of the LORD'S deliverance, and the arrow of deliverance from Syria: for thou shalt smite the Syrians in Aphek, till thou have consumed them.

[BBE] Then he said; Let the window be open to the east: and he got it open. Then Elisha said, Let the arrow go; and he let it go. And he said, The Lord's arrow of salvation, of salvation over Aram; for you will overcome the Aramaeans in Aphek and put an end to them.

18. [KJV] And he said, Take the arrows. And he took them. And he said unto the king of Israel, Smite upon the ground. And he smote thrice, and stayed.

[BBE] And he said, Take the arrows: and he took them. And he said to the king of Israel, Send them down into the earth; and he did so three times and no more.

19. [KJV] And the man of God was wroth with him, and said, Thou shouldest have smitten five or six times; then hadst thou smitten Syria till thou hadst consumed it: whereas now thou shalt smite Syria but thrice.

[BBE] Then the man of God was angry with him and said, If you had done it five or six times, then you would have overcome Aram completely; but now you will only overcome them three times.

20. [KJV] And Elisha died, and they buried him. And the bands of the Moabites invaded the land at the coming in of the year.

[BBE] And death came to Elisha and they put his body into the earth. Now in the spring of the year, armed bands of Moabites frequently came, overrunning the land.

21. [KJV] And it came to pass, as they were burying a man, that, behold, they spied a band of men; and they cast the man into the sepulchre of Elisha: and when the man was let down, and touched the bones of Elisha, he revived, and stood up on his feet.

[BBE] And while they were putting a dead man into the earth, they saw a band coming; and they put the man quickly into the place where Elisha's body was; and the dead man, on touching Elisha's bones, came to life again, and got up on his feet.

22. [KJV] But Hazael king of Syria oppressed Israel all the days of Jehoahaz.

[BBE] And Israel was crushed under the power of Hazael, king of Aram, all the days of Jehoahaz.

23. [KJV] And the LORD was gracious unto them, and had compassion on them, and had respect unto them, because of his covenant with Abraham, Isaac, and Jacob, and would not destroy them, neither cast he them from his presence as yet.

[BBE] But the Lord was kind to them and had pity on them, caring for them, because of his agreement with Abraham, Isaac, and Jacob; he would not put them to destruction or send them away from before his face till now.

24. [KJV] So Hazael king of Syria died; and Benhadad his son reigned in his stead.

[BBE] Then Hazael, king of Aram, came to his end; and Ben-hadad his son became king in his place.

25. [KJV] And Jehoash the son of Jehoahaz took again out of the hand of Benhadad the son of Hazael the cities, which he had taken out of the hand of Jehoahaz his father by war. Three times did Joash beat him, and recovered the cities of Israel.

[BBE] And Jehoash, the son of Jehoahaz, took again from Ben-hadad, the son of Hazael, the towns which he had taken from Jehoahaz his father in war. Three times Jehoash overcame him and got back the towns of Israel.

2 Kings 14

1. [KJV] In the second year of Joash son of Jehoahaz king of Israel reigned Amaziah the son of Joash king of Judah.

[BBE] In the second year of Joash, son of Joahaz, king of Israel, Amaziah, the son of Joash, became king of Judah.

2. [KJV] He was twenty and five years old when he began to reign, and reigned twenty and nine years in Jerusalem. And his mother's name was Jehoaddan of Jerusalem.

[BBE] He was twenty-five years old when he became king; and he was ruling in Jerusalem for twenty-nine years; his mother's name was Jehoaddin of Jerusalem.

3. [KJV] And he did that which was right in the sight of the LORD, yet not like David his father: he did according to all things as Joash his father did.

[BBE] He did what was right in the eyes of the Lord, though not like David his father; he did as Joash his father had done.

4. [KJV] Howbeit the high places were not taken away: as yet the people did sacrifice and burnt incense on the high places.

[BBE] But still the high places were not taken away; the people went on making offerings and burning them in the high places.

5. [KJV] And it came to pass, as soon as the kingdom was confirmed in his hand, that he slew his servants which had slain the king his father.

[BBE] Now when he became strong in the kingdom, straight away he put to death those servants who had taken the life of the king his father;

6. [KJV] But the children of the murderers he slew not: according unto that which is written in the book of the law of Moses, wherein the LORD commanded, saying, The fathers shall not be put to death for the children, nor the children be put to death for the fathers; but every man shall be put to death for his own sin.

[BBE] But he did not put their children to death; for the orders of the Lord recorded in the book of the law of Moses say, The fathers are not to be put to death for the children, or the children for their fathers; but a man is to be put to death for the sin which he himself has done.

7. [KJV] He slew of Edom in the valley of salt ten thousand, and took Selah by war, and called the name of it Joktheel unto this day.

[BBE] He put to the sword twelve thousand men of Edom in the Valley of Salt, and took Sela in war, naming it Joktheel, as it is to this day.

8. [KJV] Then Amaziah sent messengers to Jehoash, the son of Jehoahaz son of Jehu, king of Israel, saying, Come, let us look one another in the face.

[BBE] Then Amaziah sent representatives to Jehoash, the son of Jehoahaz, son of Jehu, king of Israel, saying, Come, let us have a meeting face to face.

9. [KJV] And Jehoash the king of Israel sent to Amaziah king of Judah, saying, The thistle that was in Lebanon sent to the cedar that was in Lebanon, saying, Give thy daughter to my son to wife: and there passed by a wild beast that was in Lebanon, and trode down the thistle.

[BBE] And Jehoash, king of Israel, sent to Amaziah, king of Judah, saying, The thorn-tree in Lebanon sent to the cedar in Lebanon, saying, Give your daughter to my son for a wife: and a beast from the woodland in Lebanon went by, crushing the thorn under his feet.

10. [KJV] Thou hast indeed smitten Edom, and thine heart hath lifted thee up: glory of this, and tarry at home: for why shouldest thou meddle to thy hurt, that thou shouldest fall, even thou, and Judah with thee?

[BBE] It is true that you have overcome Edom and your heart is uplifted; let that glory be enough for you, and keep in your country; why do you make causes of trouble, putting yourself, and Judah with you, in danger of downfall?

11. [KJV] But Amaziah would not hear. Therefore Jehoash king of Israel went up; and he and Amaziah king of Judah looked one another in the face at Bethshemesh, which belongeth to Judah.

[BBE] But Amaziah gave no attention. So Jehoash, king of Israel, went up, and he and Amaziah, king of Judah, came face to face at Beth-shemesh, which is in Judah.

12. [KJV] And Judah was put to the worse before Israel; and they fled every man to their tents.

[BBE] And Judah was overcome before Israel, so that they went in flight, every man to his tent.

13. [KJV] And Jehoash king of Israel took Amaziah king of Judah, the son of Jehoash the son of Ahaziah, at Bethshemesh, and came to Jerusalem, and brake down the wall of Jerusalem from the gate of Ephraim unto the corner gate, four hundred cubits.

[BBE] And Jehoash, king of Israel, made Amaziah, king of Judah, the son of Jehoash, son of Ahaziah, prisoner at Beth-shemesh, and came to Jerusalem, and had the wall of Jerusalem pulled down from the doorway of Ephraim to the door in the angle, four hundred cubits.

14. [KJV] And he took all the gold and silver, and all the vessels that were found in the house of the LORD, and in the treasures of the king's house, and hostages, and returned to Samaria.

[BBE] And he took all the gold and silver and all the vessels which were in the house of the Lord and in the store-house of the king, together with those whose lives would be the price of broken faith, and went back to Samaria.

15. [KJV] Now the rest of the acts of Jehoash which he did, and his might, and how he fought with Amaziah king of Judah, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

[BBE] Now the rest of the acts of Jehoash, and his power, and how he went to war with Amaziah, king of Judah, are they not recorded in the book of the history of the kings of Israel?

16. [KJV] And Jehoash slept with his fathers, and was buried in Samaria with the kings of Israel; and Jeroboam his son reigned in his stead.

[BBE] And Jehoash went to rest with his fathers, and was put into the earth in Samaria with the kings of Israel; and Jeroboam his son became king in his place.

17. [KJV] And Amaziah the son of Joash king of Judah lived after the death of Jehoash son of Jehoahaz king of Israel fifteen years.

[BBE] Amaziah, the son of Joash, king of Judah, went on living for fifteen years after the death of Jehoash, son of Jehoahaz, king of Israel.

18. [KJV] And the rest of the acts of Amaziah, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?

[BBE] And the rest of the acts of Amaziah, are they not recorded in the book of the history of the kings of Judah?

19. [KJV] Now they made a conspiracy against him in Jerusalem: and he fled to Lachish; but they sent after him to Lachish, and slew him there.

[BBE] Now they made a secret design against him in Jerusalem; and he went in flight to Lachish, but they sent after him to Lachish and put him to death there.

20. [KJV] And they brought him on horses: and he was buried at Jerusalem with his fathers in the city of David.

[BBE] And they took his body on horseback and put it into the earth with his fathers in Jerusalem, the town of David.

21. [KJV] And all the people of Judah took Azariah, which was sixteen years old, and made him king instead of his father Amaziah.

[BBE] Then all the people of Judah took Azariah, who was sixteen years old, and made him king in place of his father Amaziah.

22. [KJV] He built Elath, and restored it to Judah, after that the king slept with his fathers.

[BBE] He was the builder of Elath, which he got back for Judah after the death of the king.

23. [KJV] In the fifteenth year of Amaziah the son of Joash king of Judah Jeroboam the son of Joash king of Israel began to reign in Samaria, and reigned forty and one years.

[BBE] In the fifteenth year of the rule of Amaziah, son of Joash, king of Judah, Jeroboam, the son of Joash, king of Israel, became king in Samaria, ruling for forty-one years.

24. [KJV] And he did that which was evil in the sight of the LORD: he departed not from all the sins of Jeroboam the son of Nebat, who made Israel to sin.

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord, not turning away from the sin which Jeroboam, the son of Nebat, did and made Israel do.

25. [KJV] He restored the coast of Israel from the entering of Hamath unto the sea of the plain, according to the word of the LORD God of Israel, which he spake by the hand of his servant Jonah, the son of Amittai, the prophet, which was of Gathhepher.

[BBE] He got back the old limits of Israel from the way into Hamath to the sea of the Arabah, as the Lord had said by his servant Jonah, the son of Amittai, the prophet of Gath-hepher.

26. [KJV] For the LORD saw the affliction of Israel, that it was very bitter: for there was not any shut up, nor any left, nor any helper for Israel.

[BBE] For the Lord saw how bitter was the trouble of Israel, and that everyone was cut off, he who was shut up and he who went free, and that Israel had no helper.

27. [KJV] And the LORD said not that he would blot out the name of Israel from under heaven: but he saved them by the hand of Jeroboam the son of Joash.

[BBE] And the Lord had not said that the name of Israel was to be taken away from the earth; but he gave them a saviour in Jeroboam, the son of Joash.

28. [KJV] Now the rest of the acts of Jeroboam, and all that he did, and his might, how he warred, and how he recovered Damascus, and Hamath, which belonged to Judah, for Israel, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

[BBE] Now the rest of the acts of Jeroboam, and all he did, and his power, and how he went to war with Damascus, causing the wrath of the Lord to be turned away from Israel, are they not recorded in the book of the history of the kings of Israel?

29. [KJV] And Jeroboam slept with his fathers, even with the kings of Israel; and Zachariah his son reigned in his stead.

[BBE] And Jeroboam went to rest with his fathers, and was put into the earth with the kings of Israel; and Zechariah his son became king in his place.

2 Kings 15

1. [KJV] In the twenty and seventh year of Jeroboam king of Israel began Azariah son of Amaziah king of Judah to reign.

[BBE] In the twenty-seventh year of the rule of Jeroboam, king of Israel, Azariah, son of Amaziah, became king of Judah.

2. [KJV] Sixteen years old was he when he began to reign, and he reigned two and fifty years in Jerusalem. And his mother's name was Jecholiah of Jerusalem.

[BBE] He was sixteen years old when he became king, and he was ruling in Jerusalem for fifty-two years; his mother's name was Jecoliah of Jerusalem.

3. [KJV] And he did that which was right in the sight of the LORD, according to all that his father Amaziah had done;

[BBE] And he did what was right in the eyes of the Lord, as his father Amaziah had done.

4. [KJV] Save that the high places were not removed: the people sacrificed and burnt incense still on the high places.

[BBE] But he did not take away the high places, and the people still went on making offerings and burning them in the high places.

5. [KJV] And the LORD smote the king, so that he was a leper unto the day of his death, and dwelt in a several house. And Jotham the king's son was over the house, judging the people of the land.

[BBE] And the Lord sent disease on the king and he became a leper, and to the day of his death he was living separately in his private house. And Jotham his son was over his house, judging the people of the land.

6. [KJV] And the rest of the acts of Azariah, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?

[BBE] Now the rest of the acts of Azariah, and all he did, are they not recorded in the book of the history of the kings of Judah?

7. [KJV] So Azariah slept with his fathers; and they buried him with his fathers in the city of David: and Jotham his son reigned in his stead.

[BBE] And Azariah went to rest with his fathers and was put into the earth with his fathers in the town of David; and Jotham his son became king in his place.

8. [KJV] In the thirty and eighth year of Azariah king of Judah did Zachariah the son of Jeroboam reign over Israel in Samaria six months.

[BBE] In the thirty-eighth year of Azaliah, king of Judah, Zechariah, son of Jeroboam, was king over Israel for six months.

9. [KJV] And he did that which was evil in the sight of the LORD, as his fathers had done: he departed not from the sins of Jeroboam the son of Nebat, who made Israel to sin.

[BBE] And he did evil in the eyes of the Lord, as his father had done, not turning away from the sin which Jeroboam, the son of Nebat, did and made Israel do.

10. [KJV] And Shallum the son of Jabesh conspired against him, and smote him before the people, and slew him, and reigned in his stead.

[BBE] And Shallum, the son of Jabesh, made a secret design against him, and, attacking him in Ibleam, put him to death and became king in his place.

11. [KJV] And the rest of the acts of Zachariah, behold, they are written in the book of the chronicles of the kings of Israel.

[BBE] Now the rest of the acts of Zechariah are recorded in the book of the history of the kings of Israel.

12. [KJV] This was the word of the LORD which he spake unto Jehu, saying, Thy sons shall sit on the throne of Israel unto the fourth generation. And so it came to pass.

[BBE] This was what the Lord had said to Jehu, Your sons to the fourth generation will be kings of Israel. And so it came about.

13. [KJV] Shallum the son of Jabesh began to reign in the nine and thirtieth year of Uzziah king of Judah; and he reigned a full month in Samaria.

[BBE] Shallum, the son of Jabesh, became king in the thirty-ninth year of Uzziah, king of Judah; and he was ruling in Samaria for the space of one month.

14. [KJV] For Menahem the son of Gadi went up from Tirzah, and came to Samaria, and smote Shallum the son of Jabesh in Samaria, and slew him, and reigned in his stead.

[BBE] Then Menahem, the son of Gadi, went up from Tirzah and came to Samaria, and attacking Shallum, son of Jabesh, in Samaria, put him to death and made himself king in his place.

15. [KJV] And the rest of the acts of Shallum, and his conspiracy which he made, behold, they are written in the book of the chronicles of the kings of Israel.

[BBE] Now the rest of the acts of Shallum, and the secret design which he made, are recorded in the book of the history of the kings of Israel.

16. [KJV] Then Menahem smote Tiphsah, and all that were therein, and the coasts thereof from Tirzah: because they opened not to him, therefore he smote it; and all the women therein that were with child he ripped up.

[BBE] Then Menahem sent destruction on Tappuah and all the people in it, and its limits, from Tirzah, because they would not let him come in; and he had all the women who were with child cut open.

17. [KJV] In the nine and thirtieth year of Azariah king of Judah began Menahem the son of Gadi to reign over Israel, and reigned ten years in Samaria.

[BBE] In the thirty-ninth year of Azariah, king of Judah, Menahem, the son of Gadi, became king over Israel, and was ruling in Samaria for ten years.

18. [KJV] And he did that which was evil in the sight of the LORD: he departed not all his days from the sins of Jeroboam the son of Nebat, who made Israel to sin.

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord; he did not keep himself from the sin which Jeroboam, the son of Nebat, did and made Israel do.

19. [KJV] And Pul the king of Assyria came against the land: and Menahem gave Pul a thousand talents of silver, that his hand might be with him to confirm the kingdom in his hand.

[BBE] In his day, Pul, the king of Assyria, came up against the land; and Menahem gave Pul a thousand talents of silver so that he might let him keep the kingdom.

20. [KJV] And Menahem exacted the money of Israel, even of all the mighty men of wealth, of each man fifty shekels of silver, to give to the king of Assyria. So the king of Assyria turned back, and stayed not there in the land.

[BBE] And Menahem got the money from Israel, from all the men of wealth, fifty silver shekels from every man, to give to the king of Assyria. So the king of Assyria went back without stopping in the land.

21. [KJV] And the rest of the acts of Menahem, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

[BBE] Now the rest of the acts of Menahem, and all he did, are they not recorded in the book of the history of the kings of Israel?

22. [KJV] And Menahem slept with his fathers; and Pekahiah his son reigned in his stead.

[BBE] And Menahem went to rest with his fathers; and Pekahiah his son became king in his place.

23. [KJV] In the fiftieth year of Azariah king of Judah Pekahiah the son of Menahem began to reign over Israel in Samaria, and reigned two years.

[BBE] In the fiftieth year of Azariah king of Judah, Pekahiah, the son of Menahem, became king over Israel in Samaria, ruling for two years.

24. [KJV] And he did that which was evil in the sight of the LORD: he departed not from the sins of Jeroboam the son of Nebat, who made Israel to sin.

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord, not turning from the sin which Jeroboam, the son of Nebat, did and made Israel do.

25. [KJV] But Pekah the son of Remaliah, a captain of his, conspired against him, and smote him in Samaria, in the palace of the king's house, with Argob and Arieah, and with him fifty men of the Gileadites: and he killed him, and reigned in his room.

[BBE] And Pekah, the son of Remaliah, his captain, made a secret design against him, attacking him in the king's great house in Samaria; and with him were fifty men of Gilead; and he put him to death and became king in his place.

26. [KJV] And the rest of the acts of Pekahiah, and all that he did, behold, they are written in the book of the chronicles of the kings of Israel.

[BBE] Now the rest of the acts of Pekahiah, and all he did, are recorded in the book of the history of the kings of Israel.

27. [KJV] In the two and fiftieth year of Azariah king of Judah Pekah the son of Remaliah began to reign over Israel in Samaria, and reigned twenty years.

[BBE] In the fifty-second year of Azariah, king of Judah, Pekah, the son of Remaliah, became king over Israel in Samaria, ruling for twenty years.

28. [KJV] And he did that which was evil in the sight of the LORD: he departed not from the sins of Jeroboam the son of Nebat, who made Israel to sin.

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord, not turning from the sin which Jeroboam, the son of Nebat, did and made Israel do.

29. [KJV] In the days of Pekah king of Israel came Tiglathpileser king of Assyria, and took Ijon, and Abelbethmaachah, and Janoah, and Kedesh, and Hazor, and Gilead, and Galilee, all the land of Naphtali, and carried them captive to Assyria.

[BBE] In the days of Pekah, king of Israel, Tiglath-pileser, king of Assyria, came and took Ijon and Abel-beth-maacah and Janoah and Kedesh and Hazor and Gilead and Galilee and all the land of Naphtali; and he took the people away to Assyria.

30. [KJV] And Hoshea the son of Elah made a conspiracy against Pekah the son of Remaliah, and smote him, and slew him, and reigned in his stead, in the twentieth year of Jotham the son of Uzziah.

[BBE] And Hoshea, the son of Elah, made a secret design against Pekah, the son of Remaliah, and, attacking him, put him to death and became king in his place, in the twentieth year of Jotham, the son of Uzziah.

31. [KJV] And the rest of the acts of Pekah, and all that he did, behold, they are written in the book of the chronicles of the kings of Israel.

[BBE] Now the rest of the acts of Pekah, and all he did, are recorded in the book of the history of the kings of Israel.

32. [KJV] In the second year of Pekah the son of Remaliah king of Israel began Jotham the son of Uzziah king of Judah to reign.

[BBE] In the second year of Pekah, the son of Remaliah, king of Israel, Jotham, the son of Uzziah, became king of Judah.

33. [KJV] Five and twenty years old was he when he began to reign, and he reigned sixteen years in Jerusalem. And his mother's name was Jerusha, the daughter of Zadok.

[BBE] He was twenty-five years old when he became king, and he was ruling for sixteen years in Jerusalem; and his mother's name was Jerusha, the daughter of Zadok.

34. [KJV] And he did that which was right in the sight of the LORD: he did according to all that his father Uzziah had done.

[BBE] And he did what was right in the eyes of the Lord, as his father Uzziah had done.

35. [KJV] Howbeit the high places were not removed: the people sacrificed and burned incense still in the high places. He built the higher gate of the house of the LORD.

[BBE] But he did not take away the high places, and the people still went on making offerings and burning them in the high places. He was the builder of the higher doorway of the house of the Lord.

36. [KJV] Now the rest of the acts of Jotham, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?

[BBE] Now the rest of the acts of Jotham, and all he did, are they not recorded in the book of the history of the kings of Judah?

37. [KJV] In those days the LORD began to send against Judah Rezin the king of Syria, and Pekah the son of Remaliah.

[BBE] In those days the Lord first sent against Judah, Rezin, the king of Aram, and Pekah, the son of Remaliah.

38. [KJV] And Jotham slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of David his father: and Ahaz his son reigned in his stead.

[BBE] And Jotham went to rest with his fathers, and was put into the earth in the town of David his father; and Ahaz his son became king in his place.

2 Kings 16

1. [KJV] In the seventeenth year of Pekah the son of Remaliah Ahaz the son of Jotham king of Judah began to reign.

[BBE] In the seventeenth year of Pekah, the son of Remaliah, Ahaz, the son of Jotham, became king of Judah.

2. [KJV] Twenty years old was Ahaz when he began to reign, and reigned sixteen years in Jerusalem, and did not that which was right in the sight of the LORD his God, like David his father.

[BBE] Ahaz was twenty years old when he became king; he was ruling for sixteen years in Jerusalem. He did not do what was right in the eyes of the Lord his God, as David his father did.

3. [KJV] But he walked in the way of the kings of Israel, yea, and made his son to pass through the fire, according to the abominations of the heathen, whom the LORD cast out from before the children of Israel.

[BBE] But he went in the ways of the kings of Israel, and even made his son go through the fire, copying the disgusting ways of the nations whom the Lord had sent out of the land before the children of Israel.

4. [KJV] And he sacrificed and burnt incense in the high places, and on the hills, and under every green tree.

[BBE] And he made offerings, burning them in the high places and on the hills and under every green tree.

5. [KJV] Then Rezin king of Syria and Pekah son of Remaliah king of Israel came up to Jerusalem to war: and they besieged Ahaz, but could not overcome him.

[BBE] Then Rezin, king of Aram, and Pekah, son of Remaliah, king of Israel, came up to Jerusalem to make war; and they made an attack on Ahaz, shutting him in, but were not able to overcome him.

6. [KJV] At that time Rezin king of Syria recovered Elath to Syria, and drave the Jews from Elath: and the Syrians came to Elath, and dwelt there unto this day.

[BBE] At that time the king of Edom got Elath back for Edom, and sent the Jews out of Elath; and the Edomites came back to Elath where they are living to this day.

7. [KJV] So Ahaz sent messengers to Tiglathpileser king of Assyria, saying, I am thy servant and thy son: come up, and save me out of the hand of the king of Syria, and out of the hand of the king of Israel, which rise up against me.

[BBE] So Ahaz sent representatives to Tiglath-pileser, king of Assyria, saying, I am your servant and your son; come to my help against the kings of Aram and Israel who have taken up arms against me.

8. [KJV] And Ahaz took the silver and gold that was found in the house of the LORD, and in the treasures of the king's house, and sent it for a present to the king of Assyria.

[BBE] And Ahaz took the silver and gold which were in the house of the Lord and in the king's store-house, and sent them as an offering to the king of Assyria.

9. [KJV] And the king of Assyria hearkened unto him: for the king of Assyria went up against Damascus, and took it, and carried the people of it captive to Kir, and slew Rezin.

[BBE] And the king of Assyria, in answer to his request, went up against Damascus and took it, and took its people away as prisoners to Kir, and put Rezin to death.

10. [KJV] And king Ahaz went to Damascus to meet Tiglathpileser king of Assyria, and saw an altar that was at Damascus: and king Ahaz sent to Urijah the priest the fashion of the altar, and the pattern of it, according to all the workmanship thereof.

[BBE] Then King Ahaz went to Damascus for a meeting with Tiglath-pileser, king of Assyria; and there he saw the altar which was at Damascus; and King Ahaz sent to Urijah the priest a copy of the altar, giving the design of it and all the details of its structure.

11. [KJV] And Urijah the priest built an altar according to all that king Ahaz had sent from Damascus: so Urijah the priest made it against king Ahaz came from Damascus.

[BBE] And from the copy King Ahaz sent from Damascus, Urijah made an altar and had it ready by the time King Ahaz came back from Damascus.

12. [KJV] And when the king was come from Damascus, the king saw the altar: and the king approached to the altar, and offered thereon.

[BBE] And when the king came from Damascus, he saw the altar; and he went up on it and made an offering on it.

13. [KJV] And he burnt his burnt offering and his meat offering, and poured his drink offering, and sprinkled the blood of his peace offerings, upon the altar.

[BBE] He made his burned offering and his meal offering and his drink offering there, draining out the blood of his peace-offerings on the altar.

14. [KJV] And he brought also the brasen altar, which was before the LORD, from the forefront of the house, from between the altar and the house of the LORD, and put it on the north side of the altar.

[BBE] And the brass altar, which was before the Lord, he took from the front of the house, from between his altar and the house of the Lord, and put it on the north side of his altar.

15. [KJV] And king Ahaz commanded Urijah the priest, saying, Upon the great altar burn the morning burnt offering, and the evening meat offering, and the king's burnt sacrifice, and his meat offering, with the burnt offering of all the people of the land, and their meat offering, and their drink offerings; and sprinkle upon it all the blood of the burnt offering, and all the blood of the sacrifice: and the brasen altar shall be for me to inquire by.

[BBE] And King Ahaz gave orders to Urijah the priest, saying, Make the morning burned offering and the evening meal offering and the king's burned offering and meal offering, with the

burned offerings of all the people and their meal offerings and drink offerings, on the great altar, and put on it all the blood of the burned offerings and of the beasts which are offered; but the brass altar will be for my use to get directions from the Lord.

16. [KJV] Thus did Urijah the priest, according to all that king Ahaz commanded.

[BBE] So Urijah the priest did everything as the king said

17. [KJV] And king Ahaz cut off the borders of the bases, and removed the laver from off them; and took down the sea from off the brasen oxen that were under it, and put it upon a pavement of stones.

[BBE] And King Ahaz took off the sides of the wheeled bases, and took down the great water-vessel from off the brass oxen which were under it and put it on a floor of stone.

18. [KJV] And the covert for the sabbath that they had built in the house, and the king's entry without, turned he from the house of the LORD for the king of Assyria.

[BBE] *** the house of the Lord, because of the king of Assyria.

19. [KJV] Now the rest of the acts of Ahaz which he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?

[BBE] Now the rest of the things which Ahaz did, are they not recorded in the book of the history of the kings of Judah?

20. [KJV] And Ahaz slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of David: and Hezekiah his son reigned in his stead.

[BBE] And Ahaz went to rest with his fathers, and was put into the earth with his fathers in the town of David; and Hezekiah his son became king in his place.

2 Kings 17

1. [KJV] In the twelfth year of Ahaz king of Judah began Hoshea the son of Elah to reign in Samaria over Israel nine years.

[BBE] In the twelfth year of Ahaz, king of Judah, Hoshea, the son of Elah, became king over Israel in Samaria, ruling for nine years.

2. [KJV] And he did that which was evil in the sight of the LORD, but not as the kings of Israel that were before him.

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord, though not like the kings of Israel before him.

3. [KJV] Against him came up Shalmaneser king of Assyria; and Hoshea became his servant, and gave him presents.

[BBE] Against him came up Shalmaneser, king of Assyria, and Hoshea became his servant and sent him offerings.

4. [KJV] And the king of Assyria found conspiracy in Hoshea: for he had sent messengers to So king of Egypt, and brought no present to the king of Assyria, as he had done year by year: therefore the king of Assyria shut him up, and bound him in prison.

[BBE] But Hoshea's broken faith became clear to the king of Assyria because he had sent representatives to So, king of Egypt, and did not send his offering to the king of Assyria, as he had done year by year: so the king of Assyria had him shut up in prison and put in chains.

5. [KJV] Then the king of Assyria came up throughout all the land, and went up to Samaria, and besieged it three years.

[BBE] Then the king of Assyria went through all the land and came up to Samaria, shutting it in with his forces for three years.

6. [KJV] In the ninth year of Hoshea the king of Assyria took Samaria, and carried Israel away into Assyria, and placed them in Halah and in Habor by the river of Gozan, and in the cities of the Medes.

[BBE] In the ninth year of Hoshea, the king of Assyria took Samaria, and took Israel away to Assyria, placing them in Halah and in Habor on the river Gozan, and in the towns of the Medes.

7. [KJV] For so it was, that the children of Israel had sinned against the LORD their God, which had brought them up out of the land of Egypt, from under the hand of Pharaoh king of Egypt, and had feared other gods,

[BBE] And the wrath of the Lord came on Israel because they had done evil against the Lord their God, who took them out of the land of Egypt from under the yoke of Pharaoh, king of Egypt, and had become worshippers of other gods,

8. [KJV] And walked in the statutes of the heathen, whom the LORD cast out from before the children of Israel, and of the kings of Israel, which they had made.

[BBE] Living by the rules of the nations whom the Lord had sent out from before the children of Israel.

9. [KJV] And the children of Israel did secretly those things that were not right against the LORD their God, and they built them high places in all their cities, from the tower of the watchmen to the fenced city.

[BBE] And the children of Israel did secretly against the Lord their God things which were not right, building high places for themselves in all their towns, from the tower of the watchmen to the walled town.

10. [KJV] And they set them up images and groves in every high hill, and under every green tree:
[BBE] They put up pillars of stone and wood on every high hill and under every green tree:

11. [KJV] And there they burnt incense in all the high places, as did the heathen whom the LORD carried away before them; and wrought wicked things to provoke the LORD to anger:
[BBE] Burning their offerings in all the high places, as those nations did whom the Lord sent away from before them; they did evil things, moving the Lord to wrath;

12. [KJV] For they served idols, whereof the LORD had said unto them, Ye shall not do this thing.
[BBE] And they made themselves servants of disgusting things, though the Lord had said, You are not to do this.

13. [KJV] Yet the LORD testified against Israel, and against Judah, by all the prophets, and by all the seers, saying, Turn ye from your evil ways, and keep my commandments and my statutes, according to all the law which I commanded your fathers, and which I sent to you by my servants the prophets.
[BBE] And he gave witness to Israel and Judah, by every prophet and seer, saying, Come back from your evil ways, and do my orders and keep my rules, and be guided by the law which I gave to your fathers and sent to you by my servants the prophets.

14. [KJV] Notwithstanding they would not hear, but hardened their necks, like to the neck of their fathers, that did not believe in the LORD their God.
[BBE] And they did not give ear, but became stiff-necked, like their fathers who had no faith in the Lord their God.

15. [KJV] And they rejected his statutes, and his covenant that he made with their fathers, and his testimonies which he testified against them; and they followed vanity, and became vain, and went after the heathen that were round about them, concerning whom the LORD had charged them, that they should not do like them.
[BBE] And they went against his rules, and the agreement which he made with their fathers, and his laws which he gave them; they gave themselves up to things without sense or value, and became foolish like the nations round them, of whom the Lord had said, Do not as they do.

16. [KJV] And they left all the commandments of the LORD their God, and made them molten images, even two calves, and made a grove, and worshipped all the host of heaven, and served Baal.
[BBE] And turning their backs on all the orders which the Lord had given them, they made for themselves images of metal, and the image of Asherah, worshipping all the stars of heaven and becoming servants to Baal.

17. [KJV] And they caused their sons and their daughters to pass through the fire, and used divination and enchantments, and sold themselves to do evil in the sight of the LORD, to provoke him to anger.

[BBE] And they made their sons and their daughters go through the fire, and they made use of secret arts and unnatural powers, and gave themselves up to doing evil in the eyes of the Lord, till he was moved to wrath.

18. [KJV] Therefore the LORD was very angry with Israel, and removed them out of his sight: there was none left but the tribe of Judah only.

[BBE] So the Lord was very angry with Israel, and his face was turned away from them: only the tribe of Judah kept its place.

19. [KJV] Also Judah kept not the commandments of the LORD their God, but walked in the statutes of Israel which they made.

[BBE] (But even Judah did not keep the orders of the Lord their God, but were guided by the rules which Israel had made.

20. [KJV] And the LORD rejected all the seed of Israel, and afflicted them, and delivered them into the hand of spoilers, until he had cast them out of his sight.

[BBE] So the Lord would have nothing to do with all the offspring of Israel, and sent trouble on them, and gave them up into the hands of their attackers, till he had sent them away from before his face.)

21. [KJV] For he rent Israel from the house of David; and they made Jeroboam the son of Nebat king: and Jeroboam drave Israel from following the LORD, and made them sin a great sin.

[BBE] For Israel was broken off from the family of David, and they made Jeroboam, the son of Nebat, king, who, driving them away from the laws of the Lord, made them do a great sin.

22. [KJV] For the children of Israel walked in all the sins of Jeroboam which he did; they departed not from them;

[BBE] And the children of Israel went on with all the sins which Jeroboam did; they did not keep themselves from them;

23. [KJV] Until the LORD removed Israel out of his sight, as he had said by all his servants the prophets. So was Israel carried away out of their own land to Assyria unto this day.

[BBE] Till the Lord put Israel away from before his face, as he had said by all his servants the prophets. So Israel was taken away from their land to Assyria, to this day.

24. [KJV] And the king of Assyria brought men from Babylon, and from Cuthah, and from Ava, and from Hamath, and from Sepharvaim, and placed them in the cities of Samaria instead of the

children of Israel: and they possessed Samaria, and dwelt in the cities thereof.

[BBE] Then the king of Assyria took men from Babylon and from Cuthah and Avva and Hamath and Sepharvaim, and put them in the towns of Samaria in place of the children of Israel; so they got Samaria for their heritage, living in its towns.

25. [KJV] And so it was at the beginning of their dwelling there, that they feared not the LORD: therefore the LORD sent lions among them, which slew some of them.

[BBE] Now when first they were living there they did not give worship to the Lord. So the Lord sent lions among them, causing the death of some of them.

26. [KJV] Wherefore they spake to the king of Assyria, saying, The nations which thou hast removed, and placed in the cities of Samaria, know not the manner of the God of the land: therefore he hath sent lions among them, and, behold, they slay them, because they know not the manner of the God of the land.

[BBE] So they said to the king of Assyria, The nations whom you have taken as prisoners and put in the towns of Samaria, have no knowledge of the way of the god of the land: so he has sent lions among them, causing their death, because they have no knowledge of his way.

27. [KJV] Then the king of Assyria commanded, saying, Carry thither one of the priests whom ye brought from thence; and let them go and dwell there, and let him teach them the manner of the God of the land.

[BBE] Then the king of Assyria gave orders, saying, Send there one of the priests whom you took away, and let him be living there and teaching the people the way of the god of the land.

28. [KJV] Then one of the priests whom they had carried away from Samaria came and dwelt in Bethel, and taught them how they should fear the LORD.

[BBE] So one of the priests whom they had taken away as a prisoner from Samaria came back, and, living in Beth-el, became their teacher in the worship of the Lord.

29. [KJV] Howbeit every nation made gods of their own, and put them in the houses of the high places which the Samaritans had made, every nation in their cities wherein they dwelt.

[BBE] And every nation made gods for themselves, and put them in the houses of the high places which the Samaritans had made, every nation in the towns where they were living.

30. [KJV] And the men of Babylon made Succothbenoth, and the men of Cuth made Nergal, and the men of Hamath made Ashima,

[BBE] The men of Babylon made Succoth-benoth, and the men of Cuth made Nergal, and the men of Hamath made Ashima,

31. [KJV] And the Avites made Nibhaz and Tartak, and the Sepharvites burnt their children in fire to Adrammelech and Anammelech, the gods of Sepharvaim.

[BBE] The Avvites made Nibhaz and Tartak, and the Sepharvites gave their children to be burned in the fire to Adrammelech and Anammelech, the gods of Sepharvaim.

32. [KJV] So they feared the LORD, and made unto themselves of the lowest of them priests of the high places, which sacrificed for them in the houses of the high places.

[BBE] So they went on worshipping the Lord, and made for themselves, from among all the people, priests for the high places, to make offerings for them in the houses of the high places.

33. [KJV] They feared the LORD, and served their own gods, after the manner of the nations whom they carried away from thence.

[BBE] They gave worship to the Lord, but they gave honour to their gods like the nations did from whom they had been taken as prisoners.

34. [KJV] Unto this day they do after the former manners: they fear not the LORD, neither do they after their statutes, or after their ordinances, or after the law and commandment which the LORD commanded the children of Jacob, whom he named Israel;

[BBE] So to this day they go on in their old ways, not worshipping the Lord or keeping his orders or his ways or the law and the rule which the Lord gave to the children of Jacob, to whom he gave the name Israel;

35. [KJV] With whom the LORD had made a covenant, and charged them, saying, Ye shall not fear other gods, nor bow yourselves to them, nor serve them, nor sacrifice to them:

[BBE] And the Lord made an agreement with them and gave them orders, saying, You are to have no other gods; you are not to give worship to them or be their servants or make them offerings:

36. [KJV] But the LORD, who brought you up out of the land of Egypt with great power and a stretched out arm, him shall ye fear, and him shall ye worship, and to him shall ye do sacrifice.

[BBE] But the Lord, who took you out of the land of Egypt with his great power and his outstretched arm, he is your God, to whom you are to give worship and make offerings:

37. [KJV] And the statutes, and the ordinances, and the law, and the commandment, which he wrote for you, ye shall observe to do for evermore; and ye shall not fear other gods.

[BBE] And the rules and the orders and the law which he put in writing for you, you are to keep and do for ever; you are to have no other gods.

38. [KJV] And the covenant that I have made with you ye shall not forget; neither shall ye fear other gods.

[BBE] And you are to keep in memory the agreement which I have made with you; and you are to have no other gods.

39. [KJV] But the LORD your God ye shall fear; and he shall deliver you out of the hand of all your enemies.

[BBE] And you are to give worship to the Lord your God; for it is he who will give you salvation from the hands of all who are against you.

40. [KJV] Howbeit they did not hearken, but they did after their former manner.

[BBE] But they gave no attention, but went on in their old way.

41. [KJV] So these nations feared the LORD, and served their graven images, both their children, and their children's children: as did their fathers, so do they unto this day.

[BBE] So these nations, worshipping the Lord, still were servants to the images they had made; their children and their children's children did the same; as their fathers did, so do they, to this day.

2 Kings 18

1. [KJV] Now it came to pass in the third year of Hoshea son of Elah king of Israel, that Hezekiah the son of Ahaz king of Judah began to reign.

[BBE] Now in the third year of Hoshea, son of Elah, king of Israel, Hezekiah, the son of Ahaz, became king of Judah.

2. [KJV] Twenty and five years old was he when he began to reign; and he reigned twenty and nine years in Jerusalem. His mother's name also was Abi, the daughter of Zachariah.

[BBE] He was twenty-five years old when he became king, ruling in Jerusalem for twenty-nine years; his mother's name was Abi, the daughter of Zechariah.

3. [KJV] And he did that which was right in the sight of the LORD, according to all that David his father did.

[BBE] He did what was right in the eyes of the Lord as David his father had done.

4. [KJV] He removed the high places, and brake the images, and cut down the groves, and brake in pieces the brasen serpent that Moses had made: for unto those days the children of Israel did burn incense to it: and he called it Nehushtan.

[BBE] He had the high places taken away, and the stone pillars broken to bits, and the Asherah cut down; and the brass snake which Moses had made was crushed to powder at his order, because in those days the children of Israel had offerings burned before it, and he gave it the name Nehushtan.

5. [KJV] He trusted in the LORD God of Israel; so that after him was none like him among all the kings of Judah, nor any that were before him.

[BBE] He had faith in the Lord, the God of Israel; so that there was no one like him among all the kings of Judah who were before him.

6. [KJV] For he clave to the LORD, and departed not from following him, but kept his commandments, which the LORD commanded Moses.

[BBE] For his heart was fixed on the Lord, not turning from his ways, and he did his orders which the Lord gave to Moses.

7. [KJV] And the LORD was with him; and he prospered whithersoever he went forth: and he rebelled against the king of Assyria, and served him not.

[BBE] And the Lord was with him; he did well in all his undertakings: and he took up arms against the king of Assyria and was his servant no longer.

8. [KJV] He smote the Philistines, even unto Gaza, and the borders thereof, from the tower of the watchmen to the fenced city.

[BBE] He overcame the Philistines as far as Gaza and its limits, from the tower of the watchman to the walled town.

9. [KJV] And it came to pass in the fourth year of king Hezekiah, which was the seventh year of Hoshea son of Elah king of Israel, that Shalmaneser king of Assyria came up against Samaria, and besieged it.

[BBE] Now in the fourth year of King Hezekiah, which was the seventh year of Hoshea, son of Elah, king of Israel, Shalmaneser, king of Assyria, came up against Samaria, shutting it in with his armies.

10. [KJV] And at the end of three years they took it: even in the sixth year of Hezekiah, that is the ninth year of Hoshea king of Israel, Samaria was taken.

[BBE] And at the end of three years they took it; in the sixth year of Hezekiah's rule, which was the ninth year of Hoshea, king of Israel, Samaria was taken.

11. [KJV] And the king of Assyria did carry away Israel unto Assyria, and put them in Halah and in Habor by the river of Gozan, and in the cities of the Medes:

[BBE] And the king of Assyria took Israel away as prisoners into Assyria, placing them in Halah and in Habor on the river Gozan, and in the towns of the Medes;

12. [KJV] Because they obeyed not the voice of the LORD their God, but transgressed his covenant, and all that Moses the servant of the LORD commanded, and would not hear them, nor do them.

[BBE] Because they did not give ear to the voice of the Lord their God, but went against his agreement, even against everything ordered by Moses, the servant of the Lord, and they did not give ear to it or do it.

13. [KJV] Now in the fourteenth year of king Hezekiah did Sennacherib king of Assyria come up against all the fenced cities of Judah, and took them.

[BBE] Now in the fourteenth year of king Hezekiah, Sennacherib, king of Assyria, came up against all the walled towns of Judah and took them.

14. [KJV] And Hezekiah king of Judah sent to the king of Assyria to Lachish, saying, I have offended; return from me: that which thou putttest on me will I bear. And the king of Assyria appointed unto Hezekiah king of Judah three hundred talents of silver and thirty talents of gold.

[BBE] And Hezekiah, king of Judah, sent to Lachish, to the king of Assyria, saying, I have done wrong; give up attacking me, and whatever you put on me I will undergo. And the payment he was to make was fixed by the king of Assyria at three hundred talents of silver and thirty talents of gold.

15. [KJV] And Hezekiah gave him all the silver that was found in the house of the LORD, and in the treasures of the king's house.

[BBE] So Hezekiah gave him all the silver in the house of the Lord, and in the king's store-house.

16. [KJV] At that time did Hezekiah cut off the gold from the doors of the temple of the LORD, and from the pillars which Hezekiah king of Judah had overlaid, and gave it to the king of Assyria.

[BBE] And at that time Hezekiah had the gold from the doors of the Lord's house, and from the door-pillars plated by him, cut off and gave it to the king of Assyria.

17. [KJV] And the king of Assyria sent Tartan and Rabsaris and Rabshakeh from Lachish to king Hezekiah with a great host against Jerusalem. And they went up and came to Jerusalem. And when they were come up, they came and stood by the conduit of the upper pool, which is in the highway of the fuller's field.

[BBE] Then the king of Assyria sent the Tartan and the Rab-saris and the Rab-shakeh from Lachish to Jerusalem, to King Hezekiah, with a strong force. And they went up and came to Jerusalem, and took up their position by the stream of the higher pool, by the highway of the washerman's field.

18. [KJV] And when they had called to the king, there came out to them Eliakim the son of Hilkiah, which was over the household, and Shebna the scribe, and Joah the son of Asaph the recorder.

[BBE] And they sent for the king, and Eliakim, the son of Hilkiah, who was over the house, and Shebna the scribe, and Joah, the son of Asaph, the recorder, came out to them.

19. [KJV] And Rabshakeh said unto them, Speak ye now to Hezekiah, Thus saith the great king, the king of Assyria, What confidence is this wherein thou trustest?

[BBE] And the Rab-shakeh said to them, Say now to Hezekiah, These are the words of the great king, the king of Assyria: In what are you placing your hope?

20. [KJV] Thou sayest, (but they are but vain words,) I have counsel and strength for the war. Now on whom dost thou trust, that thou rebellest against me?

[BBE] You say you have a design, and strength for war, but these are only words. Now to whom are you looking for support, that you have gone against my authority?

21. [KJV] Now, behold, thou trustest upon the staff of this bruised reed, even upon Egypt, on which if a man lean, it will go into his hand, and pierce it: so is Pharaoh king of Egypt unto all that trust on him.

[BBE] See, now, you are basing your hope on that broken rod of Egypt, which will go through a man's hand if he makes use of it for a support; for so is Pharaoh, king of Egypt, to all who put their faith in him.

22. [KJV] But if ye say unto me, We trust in the LORD our God: is not that he, whose high places and whose altars Hezekiah hath taken away, and hath said to Judah and Jerusalem, Ye shall worship before this altar in Jerusalem?

[BBE] And if you say to me, Our hope is in the Lord our God: is it not he, whose high places and altars Hezekiah has taken away, saying to Judah and Jerusalem that worship may only be given before this altar in Jerusalem?

23. [KJV] Now therefore, I pray thee, give pledges to my lord the king of Assyria, and I will deliver thee two thousand horses, if thou be able on thy part to set riders upon them.

[BBE] And now, take a chance with my master, the king of Assyria, and I will give you two thousand horses, if you are able to put horsemen on them.

24. [KJV] How then wilt thou turn away the face of one captain of the least of my master's servants, and put thy trust on Egypt for chariots and for horsemen?

[BBE] How then may you put to shame the least of my master's servants? and you have put your hope in Egypt for war-carriages and horsemen:

25. [KJV] Am I now come up without the LORD against this place to destroy it? The LORD said to me, Go up against this land, and destroy it.

[BBE] And have I now come up to send destruction on this place without the Lord's authority? It was the Lord himself who said to me, Go up against this land and make it waste.

26. [KJV] Then said Eliakim the son of Hilkiah, and Shebna, and Joah, unto Rabshakeh, Speak, I pray thee, to thy servants in the Syrian language; for we understand it: and talk not with us in the Jews' language in the ears of the people that are on the wall.

[BBE] Then Eliakim, the son of Hilkiah, and Shebna and Joah said to the Rab-shakeh, Will you kindly make use of the Aramaean language in talking to your servants, for we are used to it, and do not make use of the Jews' language in the hearing of the people on the wall.

27. [KJV] But Rabshakeh said unto them, Hath my master sent me to thy master, and to thee, to speak these words? hath he not sent me to the men which sit on the wall, that they may eat their own dung, and drink their own piss with you?

[BBE] But the Rab-shakeh said to them, Is it to your master or to you that my master has sent me to say these words? has he not sent me to the men seated on the wall? for they are the people who will be short of food with you when the town is shut in.

28. [KJV] Then Rabshakeh stood and cried with a loud voice in the Jews' language, and spake, saying, Hear the word of the great king, the king of Assyria:

[BBE] Then the Rab-shakeh got up and said with a loud voice in the Jews' language, Give ear to the words of the great king, the king of Assyria;

29. [KJV] Thus saith the king, Let not Hezekiah deceive you: for he shall not be able to deliver you out of his hand:

[BBE] This is what the king says: Do not be tricked by Hezekiah, for there is no salvation for you in him.

30. [KJV] Neither let Hezekiah make you trust in the LORD, saying, The LORD will surely deliver us, and this city shall not be delivered into the hand of the king of Assyria.

[BBE] And do not let Hezekiah make you put your faith in the Lord, saying, The Lord will certainly keep us safe, and this town will not be given into the hands of the king of Assyria.

31. [KJV] Hearken not to Hezekiah: for thus saith the king of Assyria, Make an agreement with me by a present, and come out to me, and then eat ye every man of his own vine, and every one of his fig tree, and drink ye every one the waters of his cistern:

[BBE] Do not give ear to Hezekiah, for this is what the king of Assyria says: Make peace with me and come out to me; and everyone will be free to take the fruit of his vine and of his fig-tree, and the water of his spring;

32. [KJV] Until I come and take you away to a land like your own land, a land of corn and wine, a land of bread and vineyards, a land of oil olive and of honey, that ye may live, and not die: and hearken not unto Hezekiah, when he persuadeth you, saying, The LORD will deliver us.

[BBE] Till I come and take you away to a land like yours, a land of grain and wine, a land of bread

and vine-gardens, a land of oil-giving olives and of honey, so that life and not death may be your fate. Give no attention to Hezekiah when he says to you, The Lord will keep us safe.

33. [KJV] Hath any of the gods of the nations delivered at all his land out of the hand of the king of Assyria?

[BBE] Has any one of the gods of the nations kept his land from falling into the hands of the king of Assyria?

34. [KJV] Where are the gods of Hamath, and of Arpad? where are the gods of Sepharvaim, Hena, and Ivah? have they delivered Samaria out of mine hand?

[BBE] Where are the gods of Hamath and of Arpad? where are the gods of Sepharvaim, of Hena and Ivvah? have they kept Samaria out of my hands?

35. [KJV] Who are they among all the gods of the countries, that have delivered their country out of mine hand, that the LORD should deliver Jerusalem out of mine hand?

[BBE] Who among all the gods of these countries have kept their country from falling into my hands, to give cause for the thought that the Lord will keep Jerusalem from falling into my hands?

36. [KJV] But the people held their peace, and answered him not a word: for the king's commandment was, saying, Answer him not.

[BBE] But the people kept quiet and gave him no answer: for the king's order was, Give him no answer.

37. [KJV] Then came Eliakim the son of Hilkiah, which was over the household, and Shebna the scribe, and Joah the son of Asaph the recorder, to Hezekiah with their clothes rent, and told him the words of Rabshakeh.

[BBE] Then Eliakim, the son of Hilkiah, who was over the house, and Shebna the scribe, and Joah, the son of Asaph, the recorder, came to Hezekiah, with their clothing parted as a sign of grief, and gave him an account of what the Rab-shakeh had said.

2 Kings 19

1. [KJV] And it came to pass, when king Hezekiah heard it, that he rent his clothes, and covered himself with sackcloth, and went into the house of the LORD.

[BBE] And on hearing it, King Hezekiah took off his robe, and put on haircloth, and went into the house of the Lord.

2. [KJV] And he sent Eliakim, which was over the household, and Shebna the scribe, and the elders of the priests, covered with sackcloth, to Isaiah the prophet the son of Amoz.

[BBE] And he sent Eliakim, who was over the house, and Shebna the scribe, and the chief priests, dressed in haircloth, to Isaiah the prophet, the son of Amoz.

3. [KJV] And they said unto him, Thus saith Hezekiah, This day is a day of trouble, and of rebuke, and blasphemy: for the children are come to the birth, and there is not strength to bring forth.

[BBE] And they said to him, Hezekiah says, This day is a day of trouble and punishment and shame; for the children are ready to come to birth, but there is no strength to give birth to them.

4. [KJV] It may be the LORD thy God will hear all the words of Rabshakeh, whom the king of Assyria his master hath sent to reproach the living God; and will reprove the words which the LORD thy God hath heard: wherefore lift up thy prayer for the remnant that are left.

[BBE] It may be that the Lord your God will give ear to the words of the Rab-shakeh, whom the king of Assyria, his master, sent to say evil things against the living God, and will make his words come to nothing: so then make your prayer for the rest of the people.

5. [KJV] So the servants of king Hezekiah came to Isaiah.

[BBE] So the servants of King Hezekiah came to Isaiah.

6. [KJV] And Isaiah said unto them, Thus shall ye say to your master, Thus saith the LORD, Be not afraid of the words which thou hast heard, with which the servants of the king of Assyria have blasphemed me.

[BBE] And Isaiah said to them, This is what you are to say to your master: The Lord says, Be not troubled by the words which the servants of the king of Assyria have said against me in your hearing.

7. [KJV] Behold, I will send a blast upon him, and he shall hear a rumour, and shall return to his own land; and I will cause him to fall by the sword in his own land.

[BBE] See, I will put a spirit into him, and bad news will come to his ears, and he will go back to his land; and there I will have him put to death by the sword.

8. [KJV] So Rabshakeh returned, and found the king of Assyria warring against Libnah: for he had heard that he was departed from Lachish.

[BBE] So the Rab-shakeh went back, and when he got there the king of Assyria was making war against Libnah, for it had come to his ears that he had gone away from Lachish.

9. [KJV] And when he heard say of Tirhakah king of Ethiopia, Behold, he is come out to fight against thee: he sent messengers again unto Hezekiah, saying,

[BBE] And when news came to him that Tirhakah, king of Ethiopia, had made an attack on him, he sent representatives to Hezekiah again, saying,

10. [KJV] Thus shall ye speak to Hezekiah king of Judah, saying, Let not thy God in whom thou trustest deceive thee, saying, Jerusalem shall not be delivered into the hand of the king of Assyria.

[BBE] This is what you are to say to Hezekiah, king of Judah: Let not your God, in whom is your faith, give you a false hope, saying, Jerusalem will not be given into the hands of the king of Assyria.

11. [KJV] Behold, thou hast heard what the kings of Assyria have done to all lands, by destroying them utterly: and shalt thou be delivered?

[BBE] No doubt the story has come to your ears of what the kings of Assyria have done to all lands, putting them to the curse; and will you be kept safe?

12. [KJV] Have the gods of the nations delivered them which my fathers have destroyed; as Gozan, and Haran, and Rezeph, and the children of Eden which were in Thelasar?

[BBE] Did the gods of the nations keep safe those on whom my fathers sent destruction, Gozan and Haran and Rezeph and the children of Eden who were in Telassar?

13. [KJV] Where is the king of Hamath, and the king of Arpad, and the king of the city of Sepharvaim, of Hena, and Ivah?

[BBE] Where is the king of Hamath, and the king of Arpad, and the king of the town of Sepharvaim, of Hena and of Ivah?

14. [KJV] And Hezekiah received the letter of the hand of the messengers, and read it: and Hezekiah went up into the house of the LORD, and spread it before the LORD.

[BBE] And Hezekiah took the letter from the hands of those who had come with it; and after reading it, Hezekiah went up to the house of the Lord, opening the letter there before the Lord.

15. [KJV] And Hezekiah prayed before the LORD, and said, O LORD God of Israel, which dwellest between the cherubims, thou art the God, even thou alone, of all the kingdoms of the earth; thou hast made heaven and earth.

[BBE] And Hezekiah made his prayer to the Lord, saying, O Lord, the God of Israel, seated between the winged ones, you only are the God of all the kingdoms of the earth; you have made heaven and earth.

16. [KJV] LORD, bow down thine ear, and hear: open, LORD, thine eyes, and see: and hear the words of Sennacherib, which hath sent him to reproach the living God.

[BBE] Let your ear be turned to us, O Lord, and let your eyes be open, O Lord, and see; take note of all the words of Sennacherib who has sent men to say evil against the living God.

17. [KJV] Of a truth, LORD, the kings of Assyria have destroyed the nations and their lands,
[BBE] Truly, O Lord, the kings of Assyria have made waste the nations and their lands,

18. [KJV] And have cast their gods into the fire: for they were no gods, but the work of men's hands, wood and stone: therefore they have destroyed them.

[BBE] And have given their gods to the fire; for they were no gods, but wood and stone, the work of men's hands; so they have given them to destruction.

19. [KJV] Now therefore, O LORD our God, I beseech thee, save thou us out of his hand, that all the kingdoms of the earth may know that thou art the LORD God, even thou only.

[BBE] But now, O Lord our God, give us salvation from his hands, so that it may be clear to all the kingdoms of the earth that you and only you, O Lord, are God.

20. [KJV] Then Isaiah the son of Amoz sent to Hezekiah, saying, Thus saith the LORD God of Israel, That which thou hast prayed to me against Sennacherib king of Assyria I have heard.

[BBE] Then Isaiah, the son of Amoz, sent to Hezekiah, saying, The Lord, the God of Israel, says, The prayer which you have made to me against Sennacherib, king of Assyria, has come to my ears.

21. [KJV] This is the word that the LORD hath spoken concerning him; The virgin the daughter of Zion hath despised thee, and laughed thee to scorn; the daughter of Jerusalem hath shaken her head at thee.

[BBE] This is the word which the Lord has said about him: In the eyes of the virgin daughter of Zion you are shamed and laughed at; the daughter of Jerusalem has made sport of you.

22. [KJV] Whom hast thou reproached and blasphemed? and against whom hast thou exalted thy voice, and lifted up thine eyes on high? even against the Holy One of Israel.

[BBE] Against whom have you said evil and bitter things? against whom has your voice been loud and your eyes lifted up? even against the Holy One of Israel.

23. [KJV] By thy messengers thou hast reproached the Lord, and hast said, With the multitude of my chariots I am come up to the height of the mountains, to the sides of Lebanon, and will cut down the tall cedar trees thereof, and the choice fir trees thereof: and I will enter into the lodgings of his borders, and into the forest of his Carmel.

[BBE] You have sent your servants with evil words against the Lord, and have said, With all my war-carriages I have come up to the top of the mountains, to the inmost parts of Lebanon; its tall cedars will be cut down, and the best trees of its woods; I will come up into his highest places, into his thick woods.

24. [KJV] I have digged and drunk strange waters, and with the sole of my feet have I dried up all the rivers of besieged places.

[BBE] I have made water-holes and taken their waters, and with my foot I have made all the rivers of Egypt dry.

25. [KJV] Hast thou not heard long ago how I have done it, and of ancient times that I have formed it? now have I brought it to pass, that thou shouldest be to lay waste fenced cities into ruinous heaps.

[BBE] Has it not come to your ears how I did it long before, purposing it in times long past? Now I have given effect to my design, so that by you strong towns might be turned into masses of broken walls.

26. [KJV] Therefore their inhabitants were of small power, they were dismayed and confounded; they were as the grass of the field, and as the green herb, as the grass on the housetops, and as corn blasted before it be grown up.

[BBE] This is why their townsmen had no power, they were broken and put to shame; they were like the grass of the field and the green plant, like grass on the house-tops.

27. [KJV] But I know thy abode, and thy going out, and thy coming in, and thy rage against me.

[BBE] But I have knowledge of your getting up and your resting, of your going out and your coming in.

28. [KJV] Because thy rage against me and thy tumult is come up into mine ears, therefore I will put my hook in thy nose, and my bridle in thy lips, and I will turn thee back by the way by which thou camest.

[BBE] Because your wrath against me and your words of pride have come up to my ears, I will put my hook in your nose and my cord in your lips, and I will make you go back by the way you came.

29. [KJV] And this shall be a sign unto thee, Ye shall eat this year such things as grow of themselves, and in the second year that which springeth of the same; and in the third year sow ye, and reap, and plant vineyards, and eat the fruits thereof.

[BBE] And this will be the sign to you: you will get your food this year from what comes up of itself; and in the second year from the produce of the same; and in the third year you will put in your seed and get in the grain and make vine-gardens and take of their fruit.

30. [KJV] And the remnant that is escaped of the house of Judah shall yet again take root downward, and bear fruit upward.

[BBE] And those of Judah who are still living will again take root in the earth and give fruit.

31. [KJV] For out of Jerusalem shall go forth a remnant, and they that escape out of mount Zion: the zeal of the LORD of hosts shall do this.

[BBE] For from Jerusalem those who have been kept safe will go out, and those who are still living will go out of Mount Zion: by the fixed purpose of the Lord of armies this will be done.

32. [KJV] Therefore thus saith the LORD concerning the king of Assyria, He shall not come into this city, nor shoot an arrow there, nor come before it with shield, nor cast a bank against it.

[BBE] For this cause the Lord says about the king of Assyria, He will not come into this town, or send an arrow against it; he will not come before it with arms, or put up an earthwork against it;

33. [KJV] By the way that he came, by the same shall he return, and shall not come into this city, saith the LORD.

[BBE] By the way he came he will go back, and he will not get into this town, says the Lord.

34. [KJV] For I will defend this city, to save it, for mine own sake, and for my servant David's sake.

[BBE] For I will keep this town safe, for my honour, and for the honour of my servant David.

35. [KJV] And it came to pass that night, that the angel of the LORD went out, and smote in the camp of the Assyrians an hundred fourscore and five thousand: and when they arose early in the morning, behold, they were all dead corpses.

[BBE] And that night the angel of the Lord went out and put to death in the army of the Assyrians a hundred and eighty-five thousand men; and when the people got up early in the morning, there was nothing to be seen but dead bodies.

36. [KJV] So Sennacherib king of Assyria departed, and went and returned, and dwelt at Nineveh.

[BBE] So Sennacherib, king of Assyria, went back to his place at Nineveh.

37. [KJV] And it came to pass, as he was worshipping in the house of Nisroch his god, that Adrammelech and Sharezer his sons smote him with the sword: and they escaped into the land of Armenia. And Esarhaddon his son reigned in his stead.

[BBE] And it came about, when he was worshipping in the house of Nisroch his god, that his sons Adrammelech and Sharezer put him to death with the sword; and they went in flight into the land of Ararat. And Esar-haddon his son became king in his place.

2 Kings 20

1. [KJV] In those days was Hezekiah sick unto death. And the prophet Isaiah the son of Amoz came to him, and said unto him, Thus saith the LORD, Set thine house in order; for thou shalt die, and not live.

[BBE] In those days Hezekiah was ill and near death. And Isaiah the prophet, the son of Amoz, came to him, and said to him, The Lord says, Put your house in order, for your death is near.

2. [KJV] Then he turned his face to the wall, and prayed unto the LORD, saying,

[BBE] Then, turning his face to the wall, he made his prayer to the Lord, saying,

3. [KJV] I beseech thee, O LORD, remember now how I have walked before thee in truth and with a perfect heart, and have done that which is good in thy sight. And Hezekiah wept sore.

[BBE] O Lord, keep in mind how I have been true to you with all my heart, and have done what is good in your eyes. And Hezekiah gave way to bitter weeping.

4. [KJV] And it came to pass, afore Isaiah was gone out into the middle court, that the word of the LORD came to him, saying,

[BBE] Now before Isaiah had gone out of the middle of the town, the word of the Lord came to him, saying,

5. [KJV] Turn again, and tell Hezekiah the captain of my people, Thus saith the LORD, the God of David thy father, I have heard thy prayer, I have seen thy tears: behold, I will heal thee: on the third day thou shalt go up unto the house of the LORD.

[BBE] Go back and say to Hezekiah, the ruler of my people, The Lord, the God of David your father, says, Your prayer has come to my ears, and I have seen your weeping; see, I will make you well: on the third day you will go up to the house of the Lord.

6. [KJV] And I will add unto thy days fifteen years; and I will deliver thee and this city out of the hand of the king of Assyria; and I will defend this city for mine own sake, and for my servant David's sake.

[BBE] I will give you fifteen more years of life; and I will keep you and this town safe from the hands of the king of Assyria; I will keep this town safe, for my honour, and for the honour of my servant David.

7. [KJV] And Isaiah said, Take a lump of figs. And they took and laid it on the boil, and he recovered.

[BBE] Then Isaiah said, Take a cake of figs. So they took it and put it on his wound, and he got better.

8. [KJV] And Hezekiah said unto Isaiah, What shall be the sign that the LORD will heal me, and that I shall go up into the house of the LORD the third day?

[BBE] And Hezekiah said to Isaiah, What is to be the sign that the Lord will make me well, and that I will go up to the house of the Lord on the third day?

9. [KJV] And Isaiah said, This sign shalt thou have of the LORD, that the LORD will do the thing that he hath spoken: shall the shadow go forward ten degrees, or go back ten degrees?

[BBE] And Isaiah said, This is the sign the Lord will give you, that he will do what he has said; will the shade go forward ten degrees or back?

10. [KJV] And Hezekiah answered, It is a light thing for the shadow to go down ten degrees: nay, but let the shadow return backward ten degrees.

[BBE] And Hezekiah said in answer, It is a simple thing for the shade to go forward; but let it go back ten degrees.

11. [KJV] And Isaiah the prophet cried unto the LORD: and he brought the shadow ten degrees backward, by which it had gone down in the dial of Ahaz.

[BBE] Then Isaiah the prophet made prayer to the Lord, and he made the shade go back ten degrees from its position on the steps of Ahaz.

12. [KJV] At that time Berodachbaladan, the son of Baladan, king of Babylon, sent letters and a present unto Hezekiah: for he had heard that Hezekiah had been sick.

[BBE] At that time, Merodach-baladan, the son of Baladan, king of Babylon, sent letters with an offering to Hezekiah, because he had news that Hezekiah had been ill.

13. [KJV] And Hezekiah hearkened unto them, and shewed them all the house of his precious things, the silver, and the gold, and the spices, and the precious ointment, and all the house of his armour, and all that was found in his treasures: there was nothing in his house, nor in all his dominion, that Hezekiah shewed them not.

[BBE] And Hezekiah was glad at their coming and let them see all his store of wealth, the silver and the gold and the spices and the oil of great price, and the house of his arms, and everything there was in his stores; there was nothing in all his house or his kingdom which Hezekiah did not let them see.

14. [KJV] Then came Isaiah the prophet unto king Hezekiah, and said unto him, What said these men? and from whence came they unto thee? And Hezekiah said, They are come from a far country, even from Babylon.

[BBE] Then Isaiah the prophet came to King Hezekiah and said to him, What did these men say and where did they come from? And Hezekiah said, They came from a far country, even from Babylon.

15. [KJV] And he said, What have they seen in thine house? And Hezekiah answered, All the things that are in mine house have they seen: there is nothing among my treasures that I have not shewed them.

[BBE] And he said, What have they seen in your house? And Hezekiah said in answer, They saw everything in my house: there is nothing among my stores which I did not let them see.

16. [KJV] And Isaiah said unto Hezekiah, Hear the word of the LORD.

[BBE] And Isaiah said to Hezekiah, Give ear to the word of the Lord.

17. [KJV] Behold, the days come, that all that is in thine house, and that which thy fathers have laid up in store unto this day, shall be carried into Babylon: nothing shall be left, saith the LORD.

[BBE] Truly, days are coming when everything in your house, and whatever your fathers have put in store till this day, will be taken away to Babylon: all will be gone, says the Lord.

18. [KJV] And of thy sons that shall issue from thee, which thou shalt beget, shall they take away; and they shall be eunuchs in the palace of the king of Babylon.

[BBE] And your sons, the offspring of your body, they will take away to be unsexed servants in the house of the king of Babylon.

19. [KJV] Then said Hezekiah unto Isaiah, Good is the word of the LORD which thou hast spoken. And he said, Is it not good, if peace and truth be in my days?

[BBE] Then Hezekiah said to Isaiah, Good is the word of the Lord which you have said. Then he said, ... if in my time there is peace and righteousness?

20. [KJV] And the rest of the acts of Hezekiah, and all his might, and how he made a pool, and a conduit, and brought water into the city, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?

[BBE] Now the rest of the acts of Hezekiah, and his power, and how he made the pool and the stream, to take water into the town, are they not recorded in the book of the history of the kings of Judah?

21. [KJV] And Hezekiah slept with his fathers: and Manasseh his son reigned in his stead.

[BBE] And Hezekiah went to rest with his fathers; and Manasseh his son became king in his place.

2 Kings 21

1. [KJV] Manasseh was twelve years old when he began to reign, and reigned fifty and five years in Jerusalem. And his mother's name was Hephzibah.

[BBE] Manasseh was twelve years old when he became king; for fifty-five years he was ruling in Jerusalem; and his mother's name was Hephzi-bah.

2. [KJV] And he did that which was evil in the sight of the LORD, after the abominations of the heathen, whom the LORD cast out before the children of Israel.

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord, copying the disgusting ways of those nations whom the Lord had sent out before the children of Israel.

3. [KJV] For he built up again the high places which Hezekiah his father had destroyed; and he reared up altars for Baal, and made a grove, as did Ahab king of Israel; and worshipped all the host of heaven, and served them.

[BBE] He put up again the high places which had been pulled down by Hezekiah his father; he made altars for Baal, and an Asherah, as Ahab, king of Israel, had done; he was a worshipper and servant of all the stars of heaven.

4. [KJV] And he built altars in the house of the LORD, of which the LORD said, In Jerusalem will I put my name.

[BBE] And he put up altars in the house of the Lord, of which the Lord had said, In Jerusalem will I put my name.

5. [KJV] And he built altars for all the host of heaven in the two courts of the house of the LORD.

[BBE] And he put up altars for all the stars of heaven in the two outer squares of the house of the Lord.

6. [KJV] And he made his son pass through the fire, and observed times, and used enchantments, and dealt with familiar spirits and wizards: he wrought much wickedness in the sight of the LORD, to provoke him to anger.

[BBE] And he made his son go through the fire, and made use of secret arts and signs for reading the future; he gave positions to those who had control of spirits and to wonder-workers; he did much evil in the eyes of the Lord, moving him to wrath.

7. [KJV] And he set a graven image of the grove that he had made in the house, of which the LORD said to David, and to Solomon his son, In this house, and in Jerusalem, which I have chosen out of all tribes of Israel, will I put my name for ever:

[BBE] He put the image of Asherah which he had made in the house of which the Lord had said to David and to Solomon his son, In this house, and in Jerusalem, the town which I have made mine out of all the tribes of Israel, I will put my name for ever.

8. [KJV] Neither will I make the feet of Israel move any more out of the land which I gave their fathers; only if they will observe to do according to all that I have commanded them, and according to all the law that my servant Moses commanded them.

[BBE] And never again will I send the feet of Israel wandering from the land which I gave to their fathers; if only they will take care to do all my orders, and keep all the law which my servant Moses gave them.

9. [KJV] But they hearkened not: and Manasseh seduced them to do more evil than did the nations whom the LORD destroyed before the children of Israel.

[BBE] But they did not give ear; and Manasseh made them do more evil than those nations did, whom the Lord gave up to destruction before the children of Israel.

10. [KJV] And the LORD spake by his servants the prophets, saying,

[BBE] And the Lord said, by his servants the prophets,

11. [KJV] Because Manasseh king of Judah hath done these abominations, and hath done wickedly above all that the Amorites did, which were before him, and hath made Judah also to sin with his idols:

[BBE] Because Manasseh, king of Judah, has done these disgusting things, doing more evil than all the Amorites before him, and making Judah do evil with his false gods,

12. [KJV] Therefore thus saith the LORD God of Israel, Behold, I am bringing such evil upon Jerusalem and Judah, that whosoever heareth of it, both his ears shall tingle.

[BBE] For this cause, says the Lord, the God of Israel, I will send such evil on Jerusalem and Judah that the ears of all to whom the news comes will be burning.

13. [KJV] And I will stretch over Jerusalem the line of Samaria, and the plummet of the house of Ahab: and I will wipe Jerusalem as a man wipeth a dish, wiping it, and turning it upside down.

[BBE] And over Jerusalem will be stretched the line of Samaria and the weight of Ahab; Jerusalem will be washed clean as a plate is washed, and turned over on its face.

14. [KJV] And I will forsake the remnant of mine inheritance, and deliver them into the hand of their enemies; and they shall become a prey and a spoil to all their enemies;

[BBE] And I will put away from me the rest of my heritage, and give them up into the hands of their haters, who will take their property and their goods for themselves;

15. [KJV] Because they have done that which was evil in my sight, and have provoked me to anger, since the day their fathers came forth out of Egypt, even unto this day.

[BBE] Because they have done evil in my eyes, moving me to wrath, from the day when their fathers came out of Egypt till this day.

16. [KJV] Moreover Manasseh shed innocent blood very much, till he had filled Jerusalem from one end to another; beside his sin wherewith he made Judah to sin, in doing that which was evil in the sight of the LORD.

[BBE] More than this, Manasseh took the lives of upright men, till Jerusalem from one end to the other was full of blood; in addition to his sin in making Judah do evil in the eyes of the Lord.

17. [KJV] Now the rest of the acts of Manasseh, and all that he did, and his sin that he sinned, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?

[BBE] Now the rest of the acts of Manasseh, and all he did, and his sins, are they not recorded in the book of the history of the kings of Judah?

18. [KJV] And Manasseh slept with his fathers, and was buried in the garden of his own house, in the garden of Uzza: and Amon his son reigned in his stead.

[BBE] So Manasseh went to rest with his fathers, and was put into the earth in the garden of his house, in the garden of Uzza; and Amon his son became king in his place.

19. [KJV] Amon was twenty and two years old when he began to reign, and he reigned two years in Jerusalem. And his mother's name was Meshullemeth, the daughter of Haruz of Jotbah.

[BBE] Amon was twenty-two years old when he became king, ruling in Jerusalem for two years; his mother's name was Meshullemeth, the daughter of Haruz of Jotbah.

20. [KJV] And he did that which was evil in the sight of the LORD, as his father Manasseh did.

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord, as Manasseh his father had done.

21. [KJV] And he walked in all the way that his father walked in, and served the idols that his father served, and worshipped them:

[BBE] He went in all the ways of his father, being a servant and worshipper of the false gods to which his father had been a servant;

22. [KJV] And he forsook the LORD God of his fathers, and walked not in the way of the LORD.

[BBE] Turning away from the Lord, the God of his fathers, and not walking in his ways.

23. [KJV] And the servants of Amon conspired against him, and slew the king in his own house.

[BBE] And the servants of Amon made a secret design against him, and put the king to death in his house.

24. [KJV] And the people of the land slew all them that had conspired against king Amon; and the people of the land made Josiah his son king in his stead.

[BBE] But the people of the land put to death all those who had taken part in the design against the king, and made Josiah his son king in his place.

25. [KJV] Now the rest of the acts of Amon which he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?

[BBE] Now the rest of the acts which Amon did, are they not recorded in the book of the history of the kings of Judah?

26. [KJV] And he was buried in his sepulchre in the garden of Uzza: and Josiah his son reigned in his stead.

[BBE] He was put in his last resting-place in the garden of Uzza, and Josiah his son became king in his place.

1. [KJV] Josiah was eight years old when he began to reign, and he reigned thirty and one years in Jerusalem. And his mother's name was Jedidah, the daughter of Adaiah of Boscath.

[BBE] Josiah was eight years old when he became king; and he was ruling in Jerusalem for thirty-one years; his mother's name was Jedidah, daughter of Adaiah of Bozkath.

2. [KJV] And he did that which was right in the sight of the LORD, and walked in all the way of David his father, and turned not aside to the right hand or to the left.

[BBE] He did what was right in the eyes of the Lord, walking in the ways of David his father, without turning to the right hand or to the left.

3. [KJV] And it came to pass in the eighteenth year of king Josiah, that the king sent Shaphan the son of Azaliah, the son of Meshullam, the scribe, to the house of the LORD, saying,

[BBE] Now in the eighteenth year after he became king, Josiah sent Shaphan, the son of Azaliah, the son of Meshullam, the scribe, to the house of the Lord, saying to him,

4. [KJV] Go up to Hilkiah the high priest, that he may sum the silver which is brought into the house of the LORD, which the keepers of the door have gathered of the people:

[BBE] Go up to Hilkiah, the chief priest, and let him give out the money which is taken into the house of the Lord, which the keepers of the door have got together from the people;

5. [KJV] And let them deliver it into the hand of the doers of the work, that have the oversight of the house of the LORD: and let them give it to the doers of the work which is in the house of the LORD, to repair the breaches of the house,

[BBE] And let it be given to the overseers of the work of the Lord's house, to give to the workmen who are making good what was damaged in the house of the Lord;

6. [KJV] Unto carpenters, and builders, and masons, and to buy timber and hewn stone to repair the house.

[BBE] To the woodworkers and the builders and the stone-cutters; and for getting wood and cut stones for the building up of the house.

7. [KJV] Howbeit there was no reckoning made with them of the money that was delivered into their hand, because they dealt faithfully.

[BBE] They did not have to give any account of the money which was handed to them, for they made use of it with good faith.

8. [KJV] And Hilkiah the high priest said unto Shaphan the scribe, I have found the book of the law in the house of the LORD. And Hilkiah gave the book to Shaphan, and he read it.

[BBE] Then Hilkiah, the chief priest, said to Shaphan the scribe, I have made discovery of the book of the law in the house of the Lord. So Hilkiah gave it to Shaphan;

9. [KJV] And Shaphan the scribe came to the king, and brought the king word again, and said, Thy servants have gathered the money that was found in the house, and have delivered it into the hand of them that do the work, that have the oversight of the house of the LORD.

[BBE] Then, after reading it, Shaphan the scribe went in to the king and gave him an account of what had been done, saying, Your servants have given out the money which was in the house, and have given it to the overseers of the work of the house of the Lord.

10. [KJV] And Shaphan the scribe shewed the king, saying, Hilkiah the priest hath delivered me a book. And Shaphan read it before the king.

[BBE] Then Shaphan the scribe said to the king, Hilkiah the priest has given me a book; and he was reading it before the king.

11. [KJV] And it came to pass, when the king had heard the words of the book of the law, that he rent his clothes.

[BBE] And the king, hearing the words of the book of the law, took his robe in his hands, violently parting it as a sign of his grief;

12. [KJV] And the king commanded Hilkiah the priest, and Ahikam the son of Shaphan, and Achbor the son of Michaiah, and Shaphan the scribe, and Asahiah a servant of the king's, saying,

[BBE] And he gave orders to Hilkiah the priest, and Ahikam, the son of Shaphan, and Achbor, the son of Micaiah, and Shaphan the scribe, and Asaiah the king's servant, saying,

13. [KJV] Go ye, inquire of the LORD for me, and for the people, and for all Judah, concerning the words of this book that is found: for great is the wrath of the LORD that is kindled against us, because our fathers have not hearkened unto the words of this book, to do according unto all that which is written concerning us.

[BBE] Go and get directions from the Lord for me and for the people and for all Judah, about the words of this book which has come to light; for great is the wrath of the Lord which is burning against us, because our fathers have not given ear to the words of this book, to do all the things which are recorded in it.

14. [KJV] So Hilkiah the priest, and Ahikam, and Achbor, and Shaphan, and Asahiah, went unto Huldah the prophetess, the wife of Shallum the son of Tikvah, the son of Harhas, keeper of the wardrobe; (now she dwelt in Jerusalem in the college;) and they communed with her.

[BBE] So Hilkiah the priest, and Ahikam and Achbor and Shaphan and Asaiah, went to Huldah the woman prophet, the wife of Shallum, the son of Tikvah, the son of Harhas, keeper of the robes, (now she was living in Jerusalem, in the second part of the town;) and they had talk with her.

15. [KJV] And she said unto them, Thus saith the LORD God of Israel, Tell the man that sent you to me,

[BBE] And she said to them, The Lord, the God of Israel, says, Say to the man who sent you to me,

16. [KJV] Thus saith the LORD, Behold, I will bring evil upon this place, and upon the inhabitants thereof, even all the words of the book which the king of Judah hath read:

[BBE] These are the words of the Lord: See, I will send evil on this place and on its people, even everything which the king of Judah has been reading in the book;

17. [KJV] Because they have forsaken me, and have burned incense unto other gods, that they might provoke me to anger with all the works of their hands; therefore my wrath shall be kindled against this place, and shall not be quenched.

[BBE] Because they have given me up, burning offerings to other gods and moving me to wrath by all the work of their hands; so my wrath will be on fire against this place, and will not be put out.

18. [KJV] But to the king of Judah which sent you to inquire of the LORD, thus shall ye say to him, Thus saith the LORD God of Israel, As touching the words which thou hast heard;

[BBE] But to the king of Judah who sent you to get directions from the Lord, say, This is what the Lord, the God of Israel, has said: As to the words which have come to your ears,

19. [KJV] Because thine heart was tender, and thou hast humbled thyself before the LORD, when thou heardest what I spake against this place, and against the inhabitants thereof, that they should become a desolation and a curse, and hast rent thy clothes, and wept before me; I also have heard thee, saith the LORD.

[BBE] Because your heart was soft, and you made yourself low before me, when you had word of what I said against this place and its people, that they would become a waste and a curse, and you gave signs of grief, weeping before me: truly, I have given ear to you, says the Lord.

20. [KJV] Behold therefore, I will gather thee unto thy fathers, and thou shalt be gathered into thy grave in peace; and thine eyes shall not see all the evil which I will bring upon this place. And they brought the king word again.

[BBE] For this cause I will let you go to your fathers and be put in your last resting-place in peace, and your eyes will not see all the evil which I will send on this place. So they took this news back to the king.

2 Kings 23

1. [KJV] And the king sent, and they gathered unto him all the elders of Judah and of Jerusalem.

[BBE] Then the king sent and got together all the responsible men of Judah and of Jerusalem.

2. [KJV] And the king went up into the house of the LORD, and all the men of Judah and all the inhabitants of Jerusalem with him, and the priests, and the prophets, and all the people, both small and great: and he read in their ears all the words of the book of the covenant which was found in the house of the LORD.

[BBE] And the king went up to the house of the Lord, with all the men of Judah and all the people of Jerusalem, and the priests and the prophets and all the people, small and great; and they were present at his reading of the book of the law which had come to light in the house of the Lord.

3. [KJV] And the king stood by a pillar, and made a covenant before the LORD, to walk after the LORD, and to keep his commandments and his testimonies and his statutes with all their heart and all their soul, to perform the words of this covenant that were written in this book. And all the people stood to the covenant.

[BBE] And the king took his place by the pillar, and made an agreement before the Lord, to go in the way of the Lord, and keep his orders and his decisions and his rules with all his heart and all his soul, and to keep the words of the agreement recorded in the book; and all the people gave their word to keep the agreement.

4. [KJV] And the king commanded Hilkiah the high priest, and the priests of the second order, and the keepers of the door, to bring forth out of the temple of the LORD all the vessels that were made for Baal, and for the grove, and for all the host of heaven: and he burned them without Jerusalem in the fields of Kidron, and carried the ashes of them unto Bethel.

[BBE] Then the king gave orders to Hilkiah, the chief priest, and to the priests of the second order, and to the keepers of the door, to take out of the house of the Lord all the vessels made for Baal and for the Asherah and for all the stars of heaven; and he had them burned outside Jerusalem in the fields of Kidron, and took the dust of them to Beth-el.

5. [KJV] And he put down the idolatrous priests, whom the kings of Judah had ordained to burn incense in the high places in the cities of Judah, and in the places round about Jerusalem; them also that burned incense unto Baal, to the sun, and to the moon, and to the planets, and to all the host of heaven.

[BBE] And he put an end to the false priests, who had been put in their positions by the kings of Judah to see to the burning of offerings in the high places in the towns of Judah and the outskirts of Jerusalem, and all those who made offerings to Baal and to the sun and the moon and the twelve signs and all the stars of heaven.

6. [KJV] And he brought out the grove from the house of the LORD, without Jerusalem, unto the brook Kidron, and burned it at the brook Kidron, and stamped it small to powder, and cast the powder thereof upon the graves of the children of the people.

[BBE] And he took the Asherah from the house of the Lord, outside Jerusalem to the stream Kidron, burning it by the stream and crushing it to dust, and he put the dust on the place where the bodies of the common people were put to rest.

7. [KJV] And he brake down the houses of the sodomites, that were by the house of the LORD, where the women wove hangings for the grove.

[BBE] And he had the houses pulled down of those who were used for sex purposes in the house of the Lord, where women were making robes for the Asherah.

8. [KJV] And he brought all the priests out of the cities of Judah, and defiled the high places where the priests had burned incense, from Geba to Beersheba, and brake down the high places of the gates that were in the entering in of the gate of Joshua the governor of the city, which were on a man's left hand at the gate of the city.

[BBE] And he made all the priests from the towns of Judah come into Jerusalem, and he made unclean the high places where the priests had been burning offerings, from Geba to Beersheba; and he had the high places of the evil spirits pulled down which were by the doorway of Joshua, the ruler of the town, on the left side of the way into the town.

9. [KJV] Nevertheless the priests of the high places came not up to the altar of the LORD in Jerusalem, but they did eat of the unleavened bread among their brethren.

[BBE] Still the priests of the high places never came up to the altar of the Lord in Jerusalem; but they took their food of unleavened bread among their brothers.

10. [KJV] And he defiled Topheth, which is in the valley of the children of Hinnom, that no man might make his son or his daughter to pass through the fire to Molech.

[BBE] And Topheth, in the valley of the sons of Hinnom, he made unclean, so that no man might make his son or his daughter go through the fire to Molech.

11. [KJV] And he took away the horses that the kings of Judah had given to the sun, at the entering in of the house of the LORD, by the chamber of Nathanmelech the chamberlain, which was in the suburbs, and burned the chariots of the sun with fire.

[BBE] And he took away the horses which the kings of Judah had given to the sun, at the way into the house of the Lord, by the room of Nathan-melech, the unsexed servant, which was in the outer part of the building, and the carriages of the sun he put on fire.

12. [KJV] And the altars that were on the top of the upper chamber of Ahaz, which the kings of Judah had made, and the altars which Manasseh had made in the two courts of the house of the LORD, did the king beat down, and brake them down from thence, and cast the dust of them into the brook Kidron.

[BBE] And the altars on the roof of the high room of Ahaz, which the kings of Judah had made, and

the altars which Manasseh had made in the two outer squares of the house of the Lord, were pulled down and crushed to bits, and the dust of them was put into the stream Kidron.

13. [KJV] And the high places that were before Jerusalem, which were on the right hand of the mount of corruption, which Solomon the king of Israel had builded for Ashtoreth the abomination of the Zidonians, and for Chemosh the abomination of the Moabites, and for Milcom the abomination of the children of Ammon, did the king defile.

[BBE] And the high places before Jerusalem, on the south side of the mountain of destruction, which Solomon, king of Israel, had made for Ashtoreth, the disgusting god of the Zidonians, and for Chemosh, the disgusting god of Moab, and for Milcom, the disgusting god of the children of Ammon, the king made unclean.

14. [KJV] And he brake in pieces the images, and cut down the groves, and filled their places with the bones of men.

[BBE] The stone pillars were broken to bits and the wood pillars cut down, and the places where they had been were made full of the bones of the dead.

15. [KJV] Moreover the altar that was at Bethel, and the high place which Jeroboam the son of Nebat, who made Israel to sin, had made, both that altar and the high place he brake down, and burned the high place, and stamped it small to powder, and burned the grove.

[BBE] And the altar at Beth-el, and the high place put up by Jeroboam, the son of Nebat, who made Israel do evil, that altar and that high place were pulled down; and the high place was burned and crushed to dust and the Asherah was burned.

16. [KJV] And as Josiah turned himself, he spied the sepulchres that were there in the mount, and sent, and took the bones out of the sepulchres, and burned them upon the altar, and polluted it, according to the word of the LORD which the man of God proclaimed, who proclaimed these words.

[BBE] Then Josiah, turning round, saw on the mountain the places of the dead, and he sent and had the bones taken out of their places and burned on the altar, so making it unclean, as the Lord had said by the man of God when Jeroboam was in his place by the altar on that feast-day. And he, turning his eyes to the resting-place of the man of God who had given word of these things, said:

17. [KJV] Then he said, What title is that that I see? And the men of the city told him, It is the sepulchre of the man of God, which came from Judah, and proclaimed these things that thou hast done against the altar of Bethel.

[BBE] What is that headstone I see over there? And the men of the town said to him, It is the

resting-place of the man of God who came from Judah and gave word of all these things which you have done to the altar of Beth-el.

18. [KJV] And he said, Let him alone; let no man move his bones. So they let his bones alone, with the bones of the prophet that came out of Samaria.

[BBE] So he said, Let him be; let not his bones be moved. So they let his bones be with the bones of the prophet who came from Samaria.

19. [KJV] And all the houses also of the high places that were in the cities of Samaria, which the kings of Israel had made to provoke the LORD to anger, Josiah took away, and did to them according to all the acts that he had done in Bethel.

[BBE] Then Josiah took away all the houses of the high places in the towns of Samaria, which the kings of Israel had put up, moving the Lord to wrath, and he did with them as he had done in Beth-el.

20. [KJV] And he slew all the priests of the high places that were there upon the altars, and burned men's bones upon them, and returned to Jerusalem.

[BBE] And all the priests of the high places there he put to death on the altars, burning the bones of the dead on them; and then he went back to Jerusalem.

21. [KJV] And the king commanded all the people, saying, Keep the passover unto the LORD your God, as it is written in the book of this covenant.

[BBE] And the king gave orders to all the people, saying, Keep the Passover to the Lord your God, as it says in this book of the law.

22. [KJV] Surely there was not holden such a passover from the days of the judges that judged Israel, nor in all the days of the kings of Israel, nor of the kings of Judah;

[BBE] Truly, such a Passover had not been kept in all the days of the judges of Israel or of the kings of Israel or the kings of Judah;

23. [KJV] But in the eighteenth year of king Josiah, wherein this passover was holden to the LORD in Jerusalem.

[BBE] In the eighteenth year of the rule of King Josiah this Passover was kept to the Lord in Jerusalem.

24. [KJV] Moreover the workers with familiar spirits, and the wizards, and the images, and the idols, and all the abominations that were spied in the land of Judah and in Jerusalem, did Josiah put away, that he might perform the words of the law which were written in the book that Hilkiah the priest found in the house of the LORD.

[BBE] And all those who had control of spirits, and the wonder-workers, and the images, and the

false gods, and all the disgusting things which were seen in the land of Judah and in Jerusalem, Josiah put away, so that he might give effect to the words of the agreement recorded in the book which Hilkiah the priest made discovery of in the house of the Lord.

25. [KJV] And like unto him was there no king before him, that turned to the LORD with all his heart, and with all his soul, and with all his might, according to all the law of Moses; neither after him arose there any like him.

[BBE] Never before had there been a king like him, turning to the Lord with all his heart and with all his soul and with all his power, as the law of Moses says; and after him there was no king like him.

26. [KJV] Notwithstanding the LORD turned not from the fierceness of his great wrath, wherewith his anger was kindled against Judah, because of all the provocations that Manasseh had provoked him withal.

[BBE] But still the heat of the Lord's wrath was not turned back from Judah, because of all Manasseh had done in moving him to wrath.

27. [KJV] And the LORD said, I will remove Judah also out of my sight, as I have removed Israel, and will cast off this city Jerusalem which I have chosen, and the house of which I said, My name shall be there.

[BBE] And the Lord said, I will send Judah away from before my face, as I have sent Israel; I will have nothing more to do with this town, which I had made mine, even Jerusalem, and the holy house of which I said, My name will be there.

28. [KJV] Now the rest of the acts of Josiah, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?

[BBE] Now the rest of the acts of Josiah, and all he did, are they not recorded in the book of the history of the kings of Judah?

29. [KJV] In his days Pharaohnechoh king of Egypt went up against the king of Assyria to the river Euphrates: and king Josiah went against him; and he slew him at Megiddo, when he had seen him.

[BBE] In his days, Pharaoh-necoh, king of Egypt, sent his armies against the king of Assyria to the river Euphrates; and King Josiah went out against him; and he put him to death at Megiddo, when he had seen him.

30. [KJV] And his servants carried him in a chariot dead from Megiddo, and brought him to Jerusalem, and buried him in his own sepulchre. And the people of the land took Jehoahaz the son of Josiah, and anointed him, and made him king in his father's stead.

[BBE] And his servants took his body in a carriage from Megiddo to Jerusalem, and put him into

the earth there. And the people of the land took Jehoahaz, the son of Josiah, and put the holy oil on him and made him king in place of his father.

31. [KJV] Jehoahaz was twenty and three years old when he began to reign; and he reigned three months in Jerusalem. And his mother's name was Hamutal, the daughter of Jeremiah of Libnah.

[BBE] Jehoahaz was twenty-three years old when he became king, ruling in Jerusalem for three months; his mother's name was Hamutal, the daughter of Jeremiah of Libnah.

32. [KJV] And he did that which was evil in the sight of the LORD, according to all that his fathers had done.

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord, as his fathers had done.

33. [KJV] And Pharaohnechoh put him in bands at Riblah in the land of Hamath, that he might not reign in Jerusalem; and put the land to a tribute of an hundred talents of silver, and a talent of gold.

[BBE] And Pharaoh-necoh put him in chains at Riblah in the land of Hamath, so that he might not be king in Jerusalem; and took from the land a tax of a hundred talents of silver and a talent of gold.

34. [KJV] And Pharaohnechoh made Eliakim the son of Josiah king in the room of Josiah his father, and turned his name to Jehoiakim, and took Jehoahaz away: and he came to Egypt, and died there.

[BBE] Then Pharaoh-necoh made Eliakim, the son of Josiah, king in place of Josiah his father, changing his name to Jehoiakim; but Jehoahaz he took away to Egypt, where he was till his death.

35. [KJV] And Jehoiakim gave the silver and the gold to Pharaoh; but he taxed the land to give the money according to the commandment of Pharaoh: he exacted the silver and the gold of the people of the land, of every one according to his taxation, to give it unto Pharaohnechoh.

[BBE] And Jehoiakim gave the silver and gold to Pharaoh, taxing the land by his orders to get the money; the people of the land had to give silver and gold, everyone as he was taxed, to make the payment to Pharaoh-necoh.

36. [KJV] Jehoiakim was twenty and five years old when he began to reign; and he reigned eleven years in Jerusalem. And his mother's name was Zebudah, the daughter of Pedaiah of Rumah.

[BBE] Jehoiakim was twenty-five years old when he became king; he was ruling in Jerusalem for eleven years; his mother's name was Zebidah, the daughter of Pedaiah of Rumah.

37. [KJV] And he did that which was evil in the sight of the LORD, according to all that his fathers had done.

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord as his fathers had done.

2 Kings 24

1. [KJV] In his days Nebuchadnezzar king of Babylon came up, and Jehoiakim became his servant three years: then he turned and rebelled against him.

[BBE] In his days, Nebuchadnezzar, king of Babylon, came up and Jehoiakim was his servant for three years; then he took up arms against him.

2. [KJV] And the LORD sent against him bands of the Chaldees, and bands of the Syrians, and bands of the Moabites, and bands of the children of Ammon, and sent them against Judah to destroy it, according to the word of the LORD, which he spake by his servants the prophets.

[BBE] And the Lord sent against him bands of the Chaldaeans and of the Edomites and of the Moabites and of the children of Ammon; sending them against Judah for its destruction, as he had said by his servants the prophets.

3. [KJV] Surely at the commandment of the LORD came this upon Judah, to remove them out of his sight, for the sins of Manasseh, according to all that he did;

[BBE] Only by the word of the Lord did this fate come on Judah, to take them away from before his face; because of the sins of Manasseh and all the evil he did;

4. [KJV] And also for the innocent blood that he shed: for he filled Jerusalem with innocent blood; which the LORD would not pardon.

[BBE] And because of the death of those who had done no wrong, for he made Jerusalem full of the blood of the upright; and the Lord had no forgiveness for it.

5. [KJV] Now the rest of the acts of Jehoiakim, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?

[BBE] Now the rest of the acts of Jehoiakim, and all he did, are they not recorded in the book of the history of the kings of Judah?

6. [KJV] So Jehoiakim slept with his fathers: and Jehoiachin his son reigned in his stead.

[BBE] So Jehoiakim went to rest with his fathers; and Jehoiachin his son became king in his place.

7. [KJV] And the king of Egypt came not again any more out of his land: for the king of Babylon had taken from the river of Egypt unto the river Euphrates all that pertained to the king of Egypt.

[BBE] And the king of Egypt did not come out of his land again, for the king of Babylon had taken all his country, from the stream of Egypt to the river Euphrates.

8. [KJV] Jehoiachin was eighteen years old when he began to reign, and he reigned in Jerusalem three months. And his mother's name was Nehushta, the daughter of Elnathan of Jerusalem.

[BBE] Jehoiachin was eighteen years old when he became king, he was ruling in Jerusalem for three months, and his mother's name was Nehushta, the daughter of Elnathan of Jerusalem.

9. [KJV] And he did that which was evil in the sight of the LORD, according to all that his father had done.

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord, as his father had done.

10. [KJV] At that time the servants of Nebuchadnezzar king of Babylon came up against Jerusalem, and the city was besieged.

[BBE] At that time the armies of Nebuchadnezzar came up to Jerusalem and the town was shut in on every side.

11. [KJV] And Nebuchadnezzar king of Babylon came against the city, and his servants did besiege it.

[BBE] And Nebuchadnezzar, king of Babylon, came there, while his servants were shutting in the town;

12. [KJV] And Jehoiachin the king of Judah went out to the king of Babylon, he, and his mother, and his servants, and his princes, and his officers: and the king of Babylon took him in the eighth year of his reign.

[BBE] Then Jehoiachin, king of Judah, went out to the king of Babylon, with his mother and his servants and his chiefs and his unsexed servants; and in the eighth year of his rule the king of Babylon took him.

13. [KJV] And he carried out thence all the treasures of the house of the LORD, and the treasures of the king's house, and cut in pieces all the vessels of gold which Solomon king of Israel had made in the temple of the LORD, as the LORD had said.

[BBE] And he took away all the stored wealth of the Lord's house, and the goods from the king's store-house, cutting up all the gold vessels which Solomon, king of Israel, had made in the house of the Lord, as the Lord had said.

14. [KJV] And he carried away all Jerusalem, and all the princes, and all the mighty men of valour, even ten thousand captives, and all the craftsmen and smiths: none remained, save the poorest sort of the people of the land.

[BBE] And he took away all the people of Jerusalem and all the chiefs and all the men of war, ten thousand prisoners; and all the expert workmen and the metal-workers; only the poorest sort of the people of the land were not taken away.

15. [KJV] And he carried away Jehoiachin to Babylon, and the king's mother, and the king's wives, and his officers, and the mighty of the land, those carried he into captivity from Jerusalem to Babylon.

[BBE] He took Jehoiachin a prisoner to Babylon, with his mother and his wives and his unsexed servants and the great men of the land; he took them all as prisoners from Jerusalem to Babylon.

16. [KJV] And all the men of might, even seven thousand, and craftsmen and smiths a thousand, all that were strong and apt for war, even them the king of Babylon brought captive to Babylon.

[BBE] And all the men of war, seven thousand of them, and a thousand expert workmen and metal-workers, all of them strong and able to take up arms, the king of Babylon took away as prisoners into Babylon.

17. [KJV] And the king of Babylon made Mattaniah his father's brother king in his stead, and changed his name to Zedekiah.

[BBE] And the king of Babylon made Mattaniah, his father's brother, king in place of Jehoiachin, changing his name to Zedekiah.

18. [KJV] Zedekiah was twenty and one years old when he began to reign, and he reigned eleven years in Jerusalem. And his mother's name was Hamutal, the daughter of Jeremiah of Libnah.

[BBE] Zedekiah was twenty-one years old when he became king, and he was king in Jerusalem for eleven years; his mother's name was Hamutal, daughter of Jeremiah of Libnah.

19. [KJV] And he did that which was evil in the sight of the LORD, according to all that Jehoiakim had done.

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord, as Jehoiakim had done.

20. [KJV] For through the anger of the LORD it came to pass in Jerusalem and Judah, until he had cast them out from his presence, that Zedekiah rebelled against the king of Babylon.

[BBE] And because of the wrath of the Lord, this came about in Jerusalem and Judah, till he had sent them all away from before him: and Zedekiah took up arms against the king of Babylon.

2 Kings 25

1. [KJV] And it came to pass in the ninth year of his reign, in the tenth month, in the tenth day of the month, that Nebuchadnezzar king of Babylon came, he, and all his host, against Jerusalem, and pitched against it; and they built forts against it round about.

[BBE] Now in the ninth year of his rule, on the tenth day of the tenth month, Nebuchadnezzar, king of Babylon, came against Jerusalem with all his army and took up his position before it, building earthworks all round the town.

2. [KJV] And the city was besieged unto the eleventh year of king Zedekiah.

[BBE] And the town was shut in by their forces till the eleventh year of King Zedekiah.

3. [KJV] And on the ninth day of the fourth month the famine prevailed in the city, and there was no bread for the people of the land.

[BBE] Now on the ninth day of the fourth month, the store of food in the town was almost gone, so that there was no food for the people of the land.

4. [KJV] And the city was broken up, and all the men of war fled by night by the way of the gate between two walls, which is by the king's garden: (now the Chaldees were against the city round about:) and the king went the way toward the plain.

[BBE] So an opening was made in the wall of the town, and all the men of war went in flight by night through the doorway between the two walls which was by the king's garden; (now the Chaldaeans were stationed round the town:) and the king went by the way of the Arabah.

5. [KJV] And the army of the Chaldees pursued after the king, and overtook him in the plains of Jericho: and all his army were scattered from him.

[BBE] But the Chaldaean army went after the king, and overtook him in the lowlands of Jericho, and all his army went in flight from him in every direction.

6. [KJV] So they took the king, and brought him up to the king of Babylon to Riblah; and they gave judgment upon him.

[BBE] And they made the king a prisoner and took him up to the king of Babylon at Riblah to be judged.

7. [KJV] And they slew the sons of Zedekiah before his eyes, and put out the eyes of Zedekiah, and bound him with fetters of brass, and carried him to Babylon.

[BBE] And they put the sons of Zedekiah to death before his eyes, and then they put out his eyes, and chaining him with iron bands, took him to Babylon.

8. [KJV] And in the fifth month, on the seventh day of the month, which is the nineteenth year of king Nebuchadnezzar king of Babylon, came Nebuzaradan, captain of the guard, a servant of the king of Babylon, unto Jerusalem:

[BBE] Now in the fifth month, on the seventh day of the month, in the nineteenth year of Nebuchadnezzar, king of Babylon, Nebuzaradan, the captain of the armed men, a servant of the king of Babylon, came to Jerusalem;

9. [KJV] And he burnt the house of the LORD, and the king's house, and all the houses of Jerusalem, and every great man's house burnt he with fire.

[BBE] And he had the house of the Lord and the king's house and all the houses of Jerusalem, even every great house, burned with fire;

10. [KJV] And all the army of the Chaldees, that were with the captain of the guard, brake down the walls of Jerusalem round about.

[BBE] And the walls round Jerusalem were broken down by the Chaldaean army which was with the captain.

11. [KJV] Now the rest of the people that were left in the city, and the fugitives that fell away to the king of Babylon, with the remnant of the multitude, did Nebuzaradan the captain of the guard carry away.

[BBE] And the rest of the people who were still in the town, and all those who had given themselves up to the king of Babylon, and all the rest of the workmen, Nebuzaradan, the captain of the armed men, took away as prisoners;

12. [KJV] But the captain of the guard left of the poor of the land to be vinedressers and husbandmen.

[BBE] But he let the poorest of the land go on living there, to take care of the vines and the fields.

13. [KJV] And the pillars of brass that were in the house of the LORD, and the bases, and the brasen sea that was in the house of the LORD, did the Chaldees break in pieces, and carried the brass of them to Babylon.

[BBE] And the brass pillars in the house of the Lord, and the wheeled bases, and the great brass water-vessel in the house of the Lord, were broken up by the Chaldeans, who took the brass to Babylon.

14. [KJV] And the pots, and the shovels, and the snuffers, and the spoons, and all the vessels of brass wherewith they ministered, took they away.

[BBE] And the pots and the spades and the scissors for the lights and the spoons, and all the brass vessels used in the Lord's house, they took away.

15. [KJV] And the firepans, and the bowls, and such things as were of gold, in gold, and of silver, in silver, the captain of the guard took away.

[BBE] And the fire-trays and the basins; the gold of the gold vessels and the silver of the silver vessels, were all taken away by the captain of the armed men.

16. [KJV] The two pillars, one sea, and the bases which Solomon had made for the house of the LORD; the brass of all these vessels was without weight.

[BBE] The two pillars, the great water-vessel and the wheeled bases, which Solomon had made for the house of the Lord: the brass of all these vessels was without weight.

17. [KJV] The height of the one pillar was eighteen cubits, and the chapter upon it was brass: and the height of the chapter three cubits; and the wreathen work, and pomegranates upon the chapter round about, all of brass: and like unto these had the second pillar with wreathen work.

[BBE] One of the pillars was eighteen cubits high, with a crown of brass on it; the crown was three cubits high, circled with a network and apples all of brass; and the second pillar had the same.

18. [KJV] And the captain of the guard took Seraiah the chief priest, and Zephaniah the second priest, and the three keepers of the door:

[BBE] And the captain of the armed men took Seraiah, the chief priest, and Zephaniah, the second priest, and the three door-keepers;

19. [KJV] And out of the city he took an officer that was set over the men of war, and five men of them that were in the king's presence, which were found in the city, and the principal scribe of the host, which mustered the people of the land, and threescore men of the people of the land that were found in the city:

[BBE] And from the town he took the unsexed servant who was over the men of war, and five of the king's near friends who were in the town, and the scribe of the captain of the army, who was responsible for getting the people of the land together in military order, and sixty men of the people of the land who were in the town.

20. [KJV] And Nebuzaradan captain of the guard took these, and brought them to the king of Babylon to Riblah:

[BBE] These Nebuzaradan, the captain of the armed men, took with him to the king of Babylon at Riblah.

21. [KJV] And the king of Babylon smote them, and slew them at Riblah in the land of Hamath. So Judah was carried away out of their land.

[BBE] And the king of Babylon put them to death at Riblah in the land of Hamath. So Judah was taken away prisoner from his land.

22. [KJV] And as for the people that remained in the land of Judah, whom Nebuchadnezzar king of Babylon had left, even over them he made Gedaliah the son of Ahikam, the son of Shaphan, ruler.

[BBE] As for the people who were still living in the land of Judah, whom Nebuchadnezzar, king of Babylon, did not take away, he made Gedaliah, the son of Ahikam, the son of Shaphan, ruler over them.

23. [KJV] And when all the captains of the armies, they and their men, heard that the king of Babylon had made Gedaliah governor, there came to Gedaliah to Mizpah, even Ishmael the son

of Nethaniah, and Johanan the son of Careah, and Seraiah the son of Tanhumeth the Netophathite, and Jaazaniah the son of a Maachathite, they and their men.

[BBE] Now the captains of the armed forces, hearing that the king of Babylon had made Gedaliah ruler, came with their men to Gedaliah at Mizpah; Ishmael, the son of Nethaniah, and Johanan, the son of Kareah, and Seraiah, the son of Tanhumeth the Netophathite, and Jaazaniah, the son of the Maacathite, came with all their men.

24. [KJV] And Gedaliah sware to them, and to their men, and said unto them, Fear not to be the servants of the Chaldees: dwell in the land, and serve the king of Babylon; and it shall be well with you.

[BBE] Then Gedaliah gave his oath to them and their men, saying, Have no fear because of the servants of the Chaldaeans; go on living in the land under the rule of the king of Babylon, and all will be well.

25. [KJV] But it came to pass in the seventh month, that Ishmael the son of Nethaniah, the son of Elishama, of the seed royal, came, and ten men with him, and smote Gedaliah, that he died, and the Jews and the Chaldees that were with him at Mizpah.

[BBE] But in the seventh month, Ishmael, the son of Nethaniah, the son of Elishama, of the king's seed, came with ten men and made an attack on Gedaliah, causing his death and the death of the Jews and the Chaldaeans who were with him at Mizpah.

26. [KJV] And all the people, both small and great, and the captains of the armies, arose, and came to Egypt: for they were afraid of the Chaldees.

[BBE] Then all the people, small and great, and the captains of the forces, got up and went away to Egypt, for fear of the Chaldaeans.

27. [KJV] And it came to pass in the seven and thirtieth year of the captivity of Jehoiachin king of Judah, in the twelfth month, on the seven and twentieth day of the month, that Evilmerodach king of Babylon in the year that he began to reign did lift up the head of Jehoiachin king of Judah out of prison;

[BBE] And in the thirty-seventh year after Jehoiachin, king of Judah, had been taken prisoner, in the twelfth month, on the twenty-seventh day of the month, Evil-merodach, king of Babylon, in the first year of his rule, took Jehoiachin, king of Judah, out of prison;

28. [KJV] And he spake kindly to him, and set his throne above the throne of the kings that were with him in Babylon;

[BBE] And said kind words to him, and put his seat higher than the seats of the other kings who were with him in Babylon.

29. ^[KJV] And changed his prison garments: and he did eat bread continually before him all the days of his life.

^[BBE] And his prison clothing was changed, and he was a guest at the king's table every day for the rest of his life.

30. ^[KJV] And his allowance was a continual allowance given him of the king, a daily rate for every day, all the days of his life.

^[BBE] And for his food, the king gave him a regular amount every day for the rest of his life.

1 Chronicles

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#) [29](#)

1 Chronicles 1

1. [KJV] Adam, Sheth, Enosh,

[BBE] Adam, Seth, Enosh;

2. [KJV] Kenan, Mahalaleel, Jered,

[BBE] Kenan, Mahalalel, Jared,

3. [KJV] Henoch, Methuselah, Lamech,

[BBE] Enoch, Methuselah, Lamech;

4. [KJV] Noah, Shem, Ham, and Japheth.

[BBE] Noah, Shem, Ham, and Japheth.

5. [KJV] The sons of Japheth; Gomer, and Magog, and Madai, and Javan, and Tubal, and Meshech, and Tiras.

[BBE] The sons of Japheth: Gomer and Magog and Madai and Javan and Tubal and Meshech and Tiras.

6. [KJV] And the sons of Gomer; Ashchenaz, and Riphath, and Togarmah.

[BBE] And the sons of Gomer: Ashkenaz and Diphath and Togarmah.

7. [KJV] And the sons of Javan; Elishah, and Tarshish, Kittim, and Dodanim.

[BBE] And the sons of Javan: Elishah and Tarshish, Kittim and Rodanim.

8. [KJV] The sons of Ham; Cush, and Mizraim, Put, and Canaan.

[BBE] The sons of Ham: Cush and Egypt, Put and Canaan.

9. [KJV] And the sons of Cush; Seba, and Havilah, and Sabta, and Raamah, and Sabtecha. And the sons of Raamah; Sheba, and Dedan.

[BBE] And the sons of Cush: Seba and Havilah and Sabta and Raama and Sabteca. And the sons of Raamah: Sheba and Dedan.

10. [KJV] And Cush begat Nimrod: he began to be mighty upon the earth.

[BBE] And Cush was the father of Nimrod: he was the first to be a great man in the earth.

11. [KJV] And Mizraim begat Ludim, and Anamim, and Lehabim, and Naphtuhim,

[BBE] And Egypt was the father of the Ludim and the Anamim and the Lehabim and the Naphtuhim

12. [KJV] And Pathrusim, and Casluhim, (of whom came the Philistines,) and Caphthorim.

[BBE] And the Pathrusim and the Casluhim and the Capthorim (from whom came the Philistines).

13. [KJV] And Canaan begat Zidon his firstborn, and Heth,

[BBE] And Canaan was the father of Zidon, his oldest son, and Heth,

14. [KJV] The Jebusite also, and the Amorite, and the Girgashite,

[BBE] And the Jebusite and the Amorite and the Girgashite,

15. [KJV] And the Hivite, and the Arkite, and the Sinite,

[BBE] And the Hivite and the Arkite and the Sinite,

16. [KJV] And the Arvadite, and the Zemarite, and the Hamathite.

[BBE] And the Arvadite and the Zemarite and the Hamathite.

17. [KJV] The sons of Shem; Elam, and Asshur, and Arphaxad, and Lud, and Aram, and Uz, and Hul, and Gether, and Meshech.

[BBE] The sons of Shem: Elam and Asshur and Arpachshad and Lud and Aram and Uz and Hul and Gether and Meshech.

18. [KJV] And Arphaxad begat Shelah, and Shelah begat Eber.

[BBE] And Arpachshad was the father of Shelah, and Shelah was the father of Eber.

19. [KJV] And unto Eber were born two sons: the name of the one was Peleg; because in his days the earth was divided: and his brother's name was Joktan.

[BBE] And Eber had two sons: the name of the one was Peleg, because in his days a division was made of the earth; and his brother's name was Joktan.

20. [KJV] And Joktan begat Almodad, and Sheleph, and Hazarmaveth, and Jerah,

[BBE] And Joktan was the father of Almodad and Sheleph and Hazarmaveth and Jerah

21. [KJV] Hadoram also, and Uzal, and Diklah,

[BBE] And Hadoram and Uzal and Diklah

22. [KJV] And Ebal, and Abimael, and Sheba,

[BBE] And Ebal and Abimael and Sheba

23. [KJV] And Ophir, and Havilah, and Jobab. All these were the sons of Joktan.

[BBE] And Ophir and Havilah and Jobab. All these were the sons of Joktan.

24. [KJV] Shem, Arphaxad, Shelah,

[BBE] Shem, Arpachshad, Shelah,

25. [KJV] Eber, Peleg, Reu,

[BBE] Eber, Peleg, Reu,

26. [KJV] Serug, Nahor, Terah,

[BBE] Serug, Nahor, Terah,

27. [KJV] Abram; the same is Abraham.

[BBE] Abram (that is Abraham).

28. [KJV] The sons of Abraham; Isaac, and Ishmael.

[BBE] The sons of Abraham: Isaac and Ishmael.

29. [KJV] These are their generations: The firstborn of Ishmael, Nebaioth; then Kedar, and Adbeel, and Mibsam,

[BBE] These are their generations: the oldest son of Ishmael, Nebaioth; then Kedar and Adbeel and Mibsam,

30. [KJV] Mishma, and Dumah, Massa, Hadad, and Tema,

[BBE] Mishma and Dumah, Massa, Hadad and Tema,

31. [KJV] Jetur, Naphish, and Kedemah. These are the sons of Ishmael.

[BBE] Jetur, Naphish, and Kedemah. These are the sons of Ishmael.

32. [KJV] Now the sons of Keturah, Abraham's concubine: she bare Zimran, and Jokshan, and Medan, and Midian, and Ishbak, and Shuah. And the sons of Jokshan; Sheba, and Dedan.

[BBE] And the sons of Keturah, Abraham's servant-wife: she was the mother of Zimran and Jokshan and Medan and Midian and Ishbak and Shuah. And the sons of Jokshan: Sheba and Dedan.

33. [KJV] And the sons of Midian; Ephah, and Epher, and Henoah, and Abida, and Eldaah. All these are the sons of Keturah.

[BBE] And the sons of Midian: Ephah and Epher and Hanoah and Abida and Eldaah. All these were the sons of Keturah.

34. [KJV] And Abraham begat Isaac. The sons of Isaac; Esau and Israel.

[BBE] And Abraham was the father of Isaac. The sons of Isaac: Esau and Israel.

35. [KJV] The sons of Esau; Eliphaz, Reuel, and Jeush, and Jaalam, and Korah.

[BBE] The sons of Esau: Eliphaz, Reuel and Jeush and Jalam and Korah.

36. [KJV] The sons of Eliphaz; Teman, and Omar, Zephi, and Gatam, Kenaz, and Timna, and Amalek.

[BBE] The sons of Eliphaz: Teman and Omar, Zephi and Gatam, Kenaz and Timna and Amalek.

37. [KJV] The sons of Reuel; Nahath, Zerah, Shammah, and Mizzah.

[BBE] The sons of Reuel: Nahath, Zerah, Shammah and Mizzah.

38. [KJV] And the sons of Seir; Lotan, and Shobal, and Zibeon, and Anah, and Dishon, and Ezer, and Dishan.

[BBE] And the sons of Seir: Lotan and Shobal and Zibeon and Anah and Dishon and Ezer and Dishan.

39. [KJV] And the sons of Lotan; Hori, and Homam: and Timna was Lotan's sister.

[BBE] And the sons of Lotan: Hori and Homam; and Timna was Lotan's sister.

40. [KJV] The sons of Shobal; Alian, and Manahath, and Ebal, Shephi, and Onam. And the sons of Zibeon; Aiah, and Anah.

[BBE] The sons of Shobal: Alian and Manahath and Ebal, Shephi and Onam. And the sons of Zibeon: Aiah and Anah.

41. [KJV] The sons of Anah; Dishon. And the sons of Dishon; Amram, and Eshban, and Ithran, and Cheran.

[BBE] The sons of Anah: Dishon. And the sons of Dishon: Hamran and Eshban and Ithran and Cheran.

42. [KJV] The sons of Ezer; Bilhan, and Zavan, and Jakan. The sons of Dishan; Uz, and Aran.

[BBE] The sons of Ezer: Bilhan and Zaavan, Jaakan. The sons of Dishan: Uz and Aran.

43. [KJV] Now these are the kings that reigned in the land of Edom before any king reigned over the children of Israel; Bela the son of Beor: and the name of his city was Dinhabah.

[BBE] Now these are the kings who were ruling in the land of Edom, before there was any king over Israel: Bela, the son of Beor; his town was named Dinhabah.

44. [KJV] And when Bela was dead, Jobab the son of Zerah of Bozrah reigned in his stead.

[BBE] At his death, Jobab, the son of Zerah of Bozrah, became king in his place.

45. [KJV] And when Jobab was dead, Husham of the land of the Temanites reigned in his stead.

[BBE] At the death of Jobab, Husham, from the land of the Temanites, became king in his place.

46. [KJV] And when Husham was dead, Hadad the son of Bedad, which smote Midian in the field of Moab, reigned in his stead: and the name of his city was Avith.

[BBE] And at the death of Husham, Hadad, the son of Bedad, who overcame Midian in the field of Moab, became king; his town was named Avith.

47. [KJV] And when Hadad was dead, Samlah of Masrekah reigned in his stead.

[BBE] And at the death of Hadad, Samlah of Masrekah became king in his place.

48. [KJV] And when Samlah was dead, Shaul of Rehoboth by the river reigned in his stead.

[BBE] And at the death of Samlah, Shaul of Rehoboth by the river became king in his place,

49. [KJV] And when Shaul was dead, Baalhanan the son of Achbor reigned in his stead.

[BBE] And at the death of Shaul, Baal-hanan, the son of Achbor, became king in his place.

50. [KJV] And when Baalhanan was dead, Hadad reigned in his stead: and the name of his city was Pai; and his wife's name was Mehetabel, the daughter of Matred, the daughter of Mezahab.

[BBE] And at the death of Baal-hanan, Hadad became king in his place; his town was named Pai, and his wife's name was Mehetabel, the daughter of Matred, the daughter of Me-zahab.

51. [KJV] Hadad died also. And the dukes of Edom were; duke Timnah, duke Aliah, duke Jetheth,

[BBE] And Hadad came to his end. Now the chiefs of Edom were: the chief of Timna, the chief of Aliah, the chief of Jetheth,

52. [KJV] Duke Aholibamah, duke Elah, duke Pinon,

[BBE] The chief of Oholibamah, the chief of Elah, the chief of Pinon,

53. [KJV] Duke Kenaz, duke Teman, duke Mibzar,

[BBE] The chief of Kenaz, the chief of Teman, the chief of Mibzar,

54. [KJV] Duke Magdiel, duke Iram. These are the dukes of Edom.

[BBE] The chief of Magdiel, the chief of Iram. These are the chiefs of Edom.

1 Chronicles 2

1. [KJV] These are the sons of Israel; Reuben, Simeon, Levi, and Judah, Issachar, and Zebulun,

[BBE] These are the sons of Israel: Reuben, Simeon, Levi and Judah, Issachar and Zebulun;

2. [KJV] Dan, Joseph, and Benjamin, Naphtali, Gad, and Asher.

[BBE] Dan, Joseph and Benjamin, Naphtali, Gad and Asher.

3. [KJV] The sons of Judah; Er, and Onan, and Shelah: which three were born unto him of the daughter of Shua the Canaanitess. And Er, the firstborn of Judah, was evil in the sight of the LORD; and he slew him.

[BBE] The sons of Judah: Er and Onan and Shelah; these three were his sons by Bathshua, the Canaanite woman. And Er, Judah's oldest son, did evil in the eyes of the Lord; and he put him to death.

4. [KJV] And Tamar his daughter in law bare him Pharez and Zerah. All the sons of Judah were five.

[BBE] And Tamar, his daughter-in-law, had Perez and Zerah by him. All the sons of Judah were five.

5. [KJV] The sons of Pharez; Hezron, and Hamul.

[BBE] The sons of Perez: Hezron and Hamul.

6. [KJV] And the sons of Zerah; Zimri, and Ethan, and Heman, and Calcol, and Dara: five of them in all.

[BBE] And the sons of Zerah: Zimri and Ethan and Heman and Calcol and Dara; five of them.

7. [KJV] And the sons of Carmi; Achar, the troubler of Israel, who transgressed in the thing accursed.

[BBE] And the sons of Carmi: Achan, the troubler of Israel, who did wrong about the cursed thing.

8. [KJV] And the sons of Ethan; Azariah.

[BBE] And the son of Ethan: Azariah.

9. [KJV] The sons also of Hezron, that were born unto him; Jerahmeel, and Ram, and Chelubai.

[BBE] And the sons of Hezron, the offspring of his body: Jerahmeel and Ram and Chelubai.

10. [KJV] And Ram begat Amminadab; and Amminadab begat Nahshon, prince of the children of Judah;

[BBE] And Ram was the father of Amminadab; and Amminadab was the father of Nahshon, chief of the children of Judah;

11. [KJV] And Nahshon begat Salma, and Salma begat Boaz,

[BBE] And Nahshon was the father of Salma, and Salma was the father of Boaz,

12. [KJV] And Boaz begat Obed, and Obed begat Jesse,

[BBE] And Boaz was the father of Obed, and Obed was the father of Jesse,

13. [KJV] And Jesse begat his firstborn Eliab, and Abinadab the second, and Shimma the third,

[BBE] And Jesse was the father of Eliab, his oldest son, and Abinadab, the second, and Shimea, the third,

14. [KJV] Nethaneel the fourth, Raddai the fifth,

[BBE] Nethanel, the fourth, Raddai, the fifth,

15. [KJV] Ozem the sixth, David the seventh:

[BBE] Ozem, the sixth, David, the seventh;

16. [KJV] Whose sisters were Zeruiah, and Abigail. And the sons of Zeruiah; Abishai, and Joab, and Asahel, three.

[BBE] And their sisters were Zeruiah and Abigail. And Zeruiah had three sons: Abishai and Joab and Asahel.

17. [KJV] And Abigail bare Amasa: and the father of Amasa was Jether the Ishmeelite.

[BBE] And Abigail was the mother of Amasa; and the father of Amasa was Jether the Ishmaelite.

18. [KJV] And Caleb the son of Hezron begat children of Azubah his wife, and of Jerioth: her sons are these; Jeshur, and Shobab, and Ardon.

[BBE] And Caleb, the son of Hezron, had children by Azubah his wife, the daughter of Jerioth; and these were her sons: Jeshur and Shobab and Ardon.

19. [KJV] And when Azubah was dead, Caleb took unto him Ephrath, which bare him Hur.

[BBE] And after the death of Azubah, Caleb took as his wife Ephrath, who was the mother of Hur.

20. [KJV] And Hur begat Uri, and Uri begat Bezaleel.

[BBE] And Hur was the father of Uri; and Uri was the father of Bezalel.

21. [KJV] And afterward Hezron went in to the daughter of Machir the father of Gilead, whom he married when he was threescore years old; and she bare him Segub.

[BBE] And after that, Hezron had connection with the daughter of Machir, the father of Gilead, whom he took as his wife when he was sixty years old; and she had Segub by him.

22. [KJV] And Segub begat Jair, who had three and twenty cities in the land of Gilead.

[BBE] And Segub was the father of Jair, who had twenty-three towns in the land of Gilead.

23. [KJV] And he took Geshur, and Aram, with the towns of Jair, from them, with Kenath, and the towns thereof, even threescore cities. All these belonged to the sons of Machir the father of Gilead.

[BBE] And Geshur and Aram took the tent-towns of Jair from them, with Kenath and the small places round it, even sixty towns. All these were the sons of Machir, the father of Gilead.

24. [KJV] And after that Hezron was dead in Calebephratah, then Abiah Hezron's wife bare him Ashur the father of Tekoa.

[BBE] And after the death of Hezron, Caleb had connection with Ephrath, his father Hezron's wife, and she gave birth to his son Asshur, the father of Tekoa.

25. [KJV] And the sons of Jerahmeel the firstborn of Hezron were, Ram the firstborn, and Bunah, and Oren, and Ozem, and Ahijah.

[BBE] And the sons of Jerahmeel, the oldest son of Hezron, were Ram, the oldest, and Bunah and Oren and Ozem and Ahijah.

26. [KJV] Jerahmeel had also another wife, whose name was Atarah; she was the mother of Onam.

[BBE] And Jerahmeel had another wife, whose name was Atarah: she was the mother of Onam.

27. [KJV] And the sons of Ram the firstborn of Jerahmeel were, Maaz, and Jamin, and Eker.

[BBE] And the sons of Ram, the oldest son of Jerahmeel, were Maaz and Jamin and Eker.

28. [KJV] And the sons of Onam were, Shammai, and Jada. And the sons of Shammai; Nadab, and Abishur.

[BBE] And the sons of Onam were Shammai and Jada; and the sons of Shammai: Nadab and Abishur.

29. [KJV] And the name of the wife of Abishur was Abihail, and she bare him Ahban, and Molid.

[BBE] And the name of Abishur's wife was Abihail; and she had Ahban and Molid by him.

30. [KJV] And the sons of Nadab; Seled, and Appaim: but Seled died without children.

[BBE] And the sons of Nadab: Seled and Appaim; but Seled came to his end without sons.

31. [KJV] And the sons of Appaim; Ishi. And the sons of Ishi; Sheshan. And the children of Sheshan; Ahlai.

[BBE] And the sons of Appaim: Ishi. And the sons of Ishi: Sheshan. And the sons of Sheshan: Ahlai.

32. [KJV] And the sons of Jada the brother of Shammai; Jether, and Jonathan: and Jether died without children.

[BBE] And the sons of Jada, the brother of Shammai: Jether and Jonathan; and Jether came to his end without sons.

33. [KJV] And the sons of Jonathan; Peleth, and Zaza. These were the sons of Jerahmeel.

[BBE] And the sons of Jonathan: Peleth and Zaza. These were the sons of Jerahmeel.

34. [KJV] Now Sheshan had no sons, but daughters. And Sheshan had a servant, an Egyptian, whose name was Jarha.

[BBE] Now Sheshan had no sons, but only daughters. And Sheshan had an Egyptian servant, whose name was Jarha.

35. [KJV] And Sheshan gave his daughter to Jarha his servant to wife; and she bare him Attai.

[BBE] And Sheshan gave his daughter to Jarha, his servant, as a wife; and she had Attai by him.

36. [KJV] And Attai begat Nathan, and Nathan begat Zabad,

[BBE] And Attai was the father of Nathan, and Nathan was the father of Zabad,

37. [KJV] And Zabad begat Ephlal, and Ephlal begat Obed,

[BBE] And Zabad was the father of Ephlal, and Ephlal was the father of Obed,

38. [KJV] And Obed begat Jehu, and Jehu begat Azariah,

[BBE] And Obed was the father of Jehu, and Jehu was the father of Azariah,

39. [KJV] And Azariah begat Helez, and Helez begat Eleasah,

[BBE] And Azariah was the father of Helez, and Helez was the father of Eleasah,

40. [KJV] And Eleasah begat Sisamai, and Sisamai begat Shallum,

[BBE] And Eleasah was the father of Sismai, and Sismai was the father of Shallum,

41. [KJV] And Shallum begat Jekamiah, and Jekamiah begat Elishama.

[BBE] And Shallum was the father of Jekamiah, and Jekamiah was the father of Elishama.

42. [KJV] Now the sons of Caleb the brother of Jerahmeel were, Mesha his firstborn, which was the father of Ziph; and the sons of Mareshah the father of Hebron.

[BBE] And the sons of Caleb, the brother of Jerahmeel, were Mareshah, his oldest son, who was the father of Ziph and Hebron.

43. [KJV] And the sons of Hebron; Korah, and Tappuah, and Rekem, and Shema.

[BBE] And the sons of Hebron: Korah and Tappuah and Rekem and Shema.

44. [KJV] And Shema begat Raham, the father of Jorkoam: and Rekem begat Shammai.

[BBE] And Shema was the father of Raham, the father of Jorkeam, and Rekem was the father of Shammai.

45. [KJV] And the son of Shammai was Maon: and Maon was the father of Bethzur.

[BBE] And the son of Shammai was Maon; and Maon was the father of Beth-zur.

46. [KJV] And Ephah, Caleb's concubine, bare Haran, and Moza, and Gazez: and Haran begat Gazez.

[BBE] And Ephah, Caleb's servant-wife, had Haran and Moza and Gazez; and Haran was the father of Gazez.

47. [KJV] And the sons of Jahdai; Regem, and Jotham, and Geshan, and Pelet, and Ephah, and Shaaph.

[BBE] And the sons of Jahdai: Regem and Jotham and Geshan and Pelet and Ephah and Shaaph.

48. [KJV] Maachah, Caleb's concubine, bare Sheber, and Tirhanah.

[BBE] Maacah, Caleb's servant-wife, was the mother of Sheber and Tirhanah,

49. [KJV] She bare also Shaaph the father of Madmannah, Sheva the father of Machbenah, and the father of Gibeaz: and the daughter of Caleb was Achsah.

[BBE] And Shaaph, the father of Madmannah, Sheva, the father of Machbena and the father of Gibeaz; and Caleb's daughter was Achsah. These were the sons of Caleb.

50. [KJV] These were the sons of Caleb the son of Hur, the firstborn of Ephrathah; Shobal the father of Kirjathjearim,

[BBE] The sons of Hur, the oldest son of Ephrathah; Shobal, the father of Kiriath-jearim,

51. [KJV] Salma the father of Bethlehem, Hareph the father of Bethgader.

[BBE] Salma, the father of Beth-lehem, Hareph, the father of Beth-gader.

52. [KJV] And Shobal the father of Kirjathjearim had sons; Haroeh, and half of the Manahethites.

[BBE] And Shobal, the father of Kiriath-jearim, had sons: Haroeh, half of the Manahathites.

53. [KJV] And the families of Kirjathjearim; the Ithrites, and the Puhites, and the Shumathites, and the Mishraites; of them came the Zareathites, and the Eshtaulites.

[BBE] And the families of Kiriath-jearim: the Ithrites and the Puthites and the Shumathites and the Mishraites; from them came the Zorathites and the Eshtaolites.

54. [KJV] The sons of Salma; Bethlehem, and the Netophathites, Ataroth, the house of Joab, and half of the Manahethites, the Zorites.

[BBE] The sons of Salma: Beth-lehem and the Netophathites, Atroth-beth-Joab and half of the Manahathites, the Zorites.

55. [KJV] And the families of the scribes which dwelt at Jabez; the Tirathites, the Shimeathites, and Suchathites. These are the Kenites that came of Hemath, the father of the house of Rechab.

[BBE] And the families of scribes who were living at Jabez: the Tirathites, the Shimeathites, the Sucathites. These are the Kenites, the offspring of Hammath, the father of the family of Rechab.

1 Chronicles 3

1. [KJV] Now these were the sons of David, which were born unto him in Hebron; the firstborn Amnon, of Ahinoam the Jezreelitess; the second Daniel, of Abigail the Carmelitess:

[BBE] Now these were David's sons, whose birth took place in Hebron: the oldest Amnon, by Ahinoam of Jezreel; the second Daniel, by Abigail the Carmelite woman;

2. [KJV] The third, Absalom the son of Maachah the daughter of Talmai king of Geshur: the fourth, Adonijah the son of Haggith:

[BBE] The third Absalom, the son of Maacah, the daughter of Talmai, king of Geshur; the fourth Adonijah, the son of Haggith;

3. [KJV] The fifth, Shephatiah of Abital: the sixth, Ithream by Eglah his wife.

[BBE] The fifth Shephatiah, by Abital; the sixth Ithream, by Eglah his wife.

4. [KJV] These six were born unto him in Hebron; and there he reigned seven years and six months: and in Jerusalem he reigned thirty and three years.

[BBE] He had six sons in Hebron; he was ruling there for seven years and six months, and in Jerusalem for thirty-three years.

5. [KJV] And these were born unto him in Jerusalem; Shimea, and Shobab, and Nathan, and Solomon, four, of Bathshua the daughter of Ammiel:

[BBE] And in Jerusalem he had four sons, Shimea and Shobab and Nathan and Solomon, by Bathshua, the daughter of Ammiel;

6. [KJV] Ibhar also, and Elishama, and Eliphelet,

[BBE] And Ibhar and Elishama and Eliphelet

7. [KJV] And Nogah, and Nepheg, and Japhia,

[BBE] And Nogah and Nepheg and Japhia

8. [KJV] And Elishama, and Eliada, and Eliphelet, nine.

[BBE] And Elishama and Eliada and Eliphelet, nine.

9. [KJV] These were all the sons of David, beside the sons of the concubines, and Tamar their sister.

[BBE] All these were the sons of David, in addition to the sons of his servant-wives; and Tamar was their sister.

10. [KJV] And Solomon's son was Rehoboam, Abia his son, Asa his son, Jehoshaphat his son,

[BBE] And Solomon's son was Rehoboam, Abijah was his son, Asa his son, Jehoshaphat his son,

11. [KJV] Joram his son, Ahaziah his son, Joash his son,

[BBE] Joram his son, Ahaziah his son, Joash his son,

12. [KJV] Amaziah his son, Azariah his son, Jotham his son,

[BBE] Amaziah his son, Azariah his son, Jotham his son,

13. [KJV] Ahaz his son, Hezekiah his son, Manasseh his son,

[BBE] Ahaz his son, Hezekiah his son, Manasseh his son,

14. [KJV] Amon his son, Josiah his son.

[BBE] Amon his son, Josiah his son.

15. [KJV] And the sons of Josiah were, the firstborn Johanan, the second Jehoiakim, the third Zedekiah, the fourth Shallum.

[BBE] And the sons of Josiah: the oldest Johanan, the second Jehoiakim, the third Zedekiah, the fourth Shallum.

16. [KJV] And the sons of Jehoiakim: Jeconiah his son, Zedekiah his son.

[BBE] And the sons of Jehoiakim: Jeconiah his son, Zedekiah his son.

17. [KJV] And the sons of Jeconiah; Assir, Salathiel his son,

[BBE] And the sons of Jeconiah, who was taken prisoner: Shealtiel his son,

18. [KJV] Malchiram also, and Pedaiah, and Shenazar, Jecamiah, Hoshama, and Nedabiah.

[BBE] And Malchiram and Pedaiah and Shenazzar, Jekamiah, Hoshama and Nedabiah.

19. [KJV] And the sons of Pedaiah were, Zerubbabel, and Shimei: and the sons of Zerubbabel; Meshullam, and Hananiah, and Shelomith their sister:

[BBE] And the sons of Pedaiah: Zerubbabel and Shimei; and the sons of Zerubbabel: Meshullam and Hananiah; and Shelomith was their sister;

20. [KJV] And Hashubah, and Ohel, and Berechiah, and Hasadiah, Jushabhesed, five.

[BBE] And Hashubah and Ohel and Berechiah and Hasadiah, Jushab-hesed, five.

21. [KJV] And the sons of Hananiah; Pelatiah, and Jesaiah: the sons of Rephaiah, the sons of Arnan, the sons of Obadiah, the sons of Shechaniah.

[BBE] And the sons of Hananiah: Pelatiah and Jeshaiah; the sons of Rephaiah, the sons of Arnan, the sons of Obadiah, the sons of Shecaniah.

22. [KJV] And the sons of Shechaniah; Shemaiah: and the sons of Shemaiah; Hattush, and Igeal, and Bariah, and Neariah, and Shaphat, six.

[BBE] And the sons of Shecaniah: Shemaiah; and the sons of Shemaiah: Hattush and Igal and Bariah and Neariah and Shaphat, six.

23. [KJV] And the sons of Neariah; Elioenai, and Hezekiah, and Azrikam, three.

[BBE] And the sons of Neariah: Elioenai and Hizkiah and Azrikam, three.

24. [KJV] And the sons of Elioenai were, Hodaiah, and Eliashib, and Pelaiah, and Akkub, and Johanan, and Dalaiah, and Anani, seven.

[BBE] And the sons of Elioenai: Hodaviah and Eliashib and Pelaiah and Akkub and Johanan and Delaiah and Anani, seven.

1 Chronicles 4

1. [KJV] The sons of Judah; Pharez, Hezron, and Carmi, and Hur, and Shobal.

[BBE] The sons of Judah: Perez, Hezron and Carmi and Hur and Shobal.

2. [KJV] And Reaiah the son of Shobal begat Jahath; and Jahath begat Ahumai, and Lahad. These are the families of the Zorathites.

[BBE] And Reaiah, the son of Shobal, was the father of Jahath; and Jahath was the father of Ahumai and Lahad. These are the families of the Zorathites.

3. [KJV] And these were of the father of Etam; Jezreel, and Ishma, and Idbash: and the name of their sister was Hazelelponi:

[BBE] And these were the sons of Hur, the father of Etam: Jezreel and Ishma and Idbash, and the name of their sister was Hazzelelponi;

4. [KJV] And Penuel the father of Gedor, and Ezer the father of Hushah. These are the sons of Hur, the firstborn of Ephratah, the father of Bethlehem.

[BBE] And Penuel, the father of Gedor, and Ezer, the father of Hushah. These are the sons of Hur, the oldest son of Ephrathah, the father of Beth-lehem.

5. [KJV] And Ashur the father of Tekoa had two wives, Helah and Naarah.

[BBE] And Ashhur, the father of Tekoa, had two wives, Helah and Naarah.

6. [KJV] And Naarah bare him Ahuzam, and Hephher, and Temeni, and Haahashtari. These were the sons of Naarah.

[BBE] And Naarah had Ahuzzam by him, and Hephher and Temeni and Haahashtari. These were the sons of Naarah.

7. [KJV] And the sons of Helah were, Zereth, and Jezoar, and Ethnan.

[BBE] And the sons of Helah were Zereth, Izhar and Ethnan.

8. [KJV] And Coz begat Anub, and Zobebah, and the families of Aharhel the son of Harum.

[BBE] And Koz was the father of Anub and Zobebah, and the families of Aharhel the son of Harum.

9. [KJV] And Jabez was more honourable than his brethren: and his mother called his name Jabez, saying, Because I bare him with sorrow.

[BBE] And Jabez was honoured more than his brothers; but his mother had given him the name Jabez, saying, Because I gave birth to him with sorrow.

10. [KJV] And Jabez called on the God of Israel, saying, Oh that thou wouldest bless me indeed, and enlarge my coast, and that thine hand might be with me, and that thou wouldest keep me from evil, that it may not grieve me! And God granted him that which he requested.

[BBE] And Jabez made a prayer to the God of Israel, saying, If only you would truly give me a blessing, and make wider the limits of my land, and let your hand be with me, and keep me from evil, so that I may not be troubled by it! And God gave him his desire.

11. [KJV] And Chelub the brother of Shuah begat Mehir, which was the father of Eshton.

[BBE] And Chelub, the brother of Shuhah, was the father of Mehir, who was the father of Eshton.

12. [KJV] And Eshton begat Bethrapha, and Paseah, and Tehinnah the father of Irnahash. These are the men of Rechah.

[BBE] And Eshton was the father of Bethrapha and Paseah and Tehinnah, the father of Ir-nahash. These are the men of Recah.

13. [KJV] And the sons of Kenaz; Othniel, and Seraiah: and the sons of Othniel; Hathath.

[BBE] And the sons of Kenaz: Othniel and Seraiah; and the sons of Othniel: Hathath.

14. [KJV] And Meonothai begat Ophrah: and Seraiah begat Joab, the father of the valley of Charashim; for they were craftsmen.

[BBE] And Meonothai was the father of Ophrah; and Seraiah was the father of Joab, the father of Ge-harashim; they were expert workmen.

15. [KJV] And the sons of Caleb the son of Jephunneh; Iru, Elah, and Naam: and the sons of Elah, even Kenaz.

[BBE] And the sons of Caleb, the son of Jephunneh: Iru, Elah, and Naam; and the son of Elah: Kenaz.

16. [KJV] And the sons of Jehaleleel; Ziph, and Ziphah, Tiria, and Asareel.

[BBE] And the sons of Jehallelel: Ziph and Ziphah, Tiria and Asarel.

17. [KJV] And the sons of Ezra were, Jether, and Mered, and Ephraim, and Jalon: and she bare Miriam, and Shammai, and Ishbah the father of Eshtemoa.

[BBE] And the sons of Ezra: Jether and Mered and Ephraim and Jalon; and these are the sons of Bithiah, the daughter of Pharaoh, the wife of Mered. And she became the mother of Miriam and Shammai and Ishbah, the father of Eshtemoa.

18. [KJV] And his wife Jehudijah bare Jered the father of Gedor, and Heber the father of Socho, and Jekuthiel the father of Zanoah. And these are the sons of Bithiah the daughter of Pharaoh, which Mered took.

[BBE] And his wife, a woman of the tribe of Judah, became the mother of Jered, the father of Gedor, and Heber, the father of Soco, and Jekuthiel, the father of Zanoah.

19. [KJV] And the sons of his wife Hodiahs sister of Naham, the father of Keilah the Garmite, and Eshtemoa the Maachathite.

[BBE] And the sons of the wife of Hodiahs sister of Naham, were the father of Keilah the Garmite, and Eshtemoa the Maacathite.

20. [KJV] And the sons of Shimon were, Amnon, and Rinnah, Benhanan, and Tilon. And the sons of Ishi were, Zoheth, and Benzoheth.

[BBE] And the sons of Shimon: Amnon and Rinnah, Ben-hanan and Tilon. And the sons of Ishi: Zoheth; and the son of Zoheth. ...

21. [KJV] The sons of Shelah the son of Judah were, Er the father of Lecah, and Laadah the father of Mareshah, and the families of the house of them that wrought fine linen, of the house of Ashbea,

[BBE] The sons of Shelah, the son of Judah: Er, the father of Lecah, and Laadah, the father of Mareshah, and the families of those who made delicate linen, of the family of Ashbea;

22. [KJV] And Jokim, and the men of Chozeba, and Joash, and Saraph, who had the dominion in Moab, and Jashubilehem. And these are ancient things.

[BBE] And Jokim, and the men of Cozeba, and Joash and Saraph, who were rulers in Moab, and went back to Beth-lehem. And the records are very old.

23. [KJV] These were the potters, and those that dwelt among plants and hedges: there they dwelt with the king for his work.

[BBE] These were the potters, and the people living among planted fields with walls round them; they were there to do the king's work.

24. [KJV] The sons of Simeon were, Nemuel, and Jamin, Jarib, Zerah, and Shaul:

[BBE] The sons of Simeon: Nemuel and Jamin, Jarib, Zerah, Shaul;

25. [KJV] Shallum his son, Mibsam his son, Mishma his son.

[BBE] Shallum his son, Mibsam his son, Mishma his son.

26. [KJV] And the sons of Mishma; Hamuel his son, Zacchur his son, Shimei his son.

[BBE] And the sons of Mishma: Hammuel his son, Zaccur his son, Shimei his son.

27. [KJV] And Shimei had sixteen sons and six daughters; but his brethren had not many children, neither did all their family multiply, like to the children of Judah.

[BBE] And Shimei had sixteen sons and six daughters, but his brothers had only a small number of children, and their family was not as fertile as the children of Judah.

28. [KJV] And they dwelt at Beersheba, and Moladah, and Hazarshual,

[BBE] And they were living at Beer-sheba and Moladah and Hazar-shual,

29. [KJV] And at Bilhah, and at Ezem, and at Tolad,

[BBE] And at Bilhah, and at Ezem, and at Tolad,

30. [KJV] And at Bethuel, and at Hormah, and at Ziklag,

[BBE] And at Bethuel, and at Hormah, and at Ziklag,

31. [KJV] And at Bethmarcaboth, and Hazarsusim, and at Bethbirei, and at Shaaraim. These were their cities unto the reign of David.

[BBE] And at Beth-marcaboth, and at Hazarsusim, and at Beth-biri, and at Shaaraim. These were their towns till David became king.

32. [KJV] And their villages were, Etam, and Ain, Rimmon, and Tochen, and Ashan, five cities:

[BBE] And their small towns were Etam, Ain, Rimmon, and Tochen and Ashan, five towns;

33. [KJV] And all their villages that were round about the same cities, unto Baal. These were their habitations, and their genealogy.

[BBE] And all the small places round these towns, as far as Baalath-beer, the high place of the South. These were their living-places, and they have lists of their generations.

34. [KJV] And Meshobab, and Jamlech, and Joshah the son of Amaziah,

[BBE] And Meshobab and Jamlech and Joshah, the son of Amaziah,

35. [KJV] And Joel, and Jehu the son of Josibiah, the son of Seraiah, the son of Asiel,

[BBE] And Joel and Jehu, the son of Joshibiah, the son of Seraiah, the son of Asiel,

36. [KJV] And Elioenai, and Jaakobah, and Jeshohaiah, and Asaiah, and Adiel, and Jesimiel, and Benaiah,

[BBE] And Elioenai and Jaakobah and Jeshohaiah and Asaiah and Adiel and Jesimiel and Benaiah,

37. [KJV] And Ziza the son of Shiphi, the son of Allon, the son of Jedaiah, the son of Shimri, the son of Shemaiah;

[BBE] And Ziza, the son of Shiphi, the son of Allon, the son of Jedaiah, the son of Shimri, the son of Shemaiah;

38. [KJV] These mentioned by their names were princes in their families: and the house of their fathers increased greatly.

[BBE] These, whose names are given, were chiefs in their families, and their families became very great in number.

39. [KJV] And they went to the entrance of Gedor, even unto the east side of the valley, to seek pasture for their flocks.

[BBE] And they went to the opening into Gedor, as far as the east side of the valley, in search of grass-land for their flocks.

40. [KJV] And they found fat pasture and good, and the land was wide, and quiet, and peaceable; for they of Ham had dwelt there of old.

[BBE] And they came to some good fertile grass-land, in a wide quiet country of peace-loving people; for the people who were living there before were of the offspring of Ham.

41. [KJV] And these written by name came in the days of Hezekiah king of Judah, and smote their tents, and the habitations that were found there, and destroyed them utterly unto this day, and dwelt in their rooms: because there was pasture there for their flocks.

[BBE] And these whose names are given came in the days of Hezekiah, king of Judah, and made an attack on the Meunim who were living there, and put an end to them to this day, and took their place, because there was grass there for their flocks.

42. [KJV] And some of them, even of the sons of Simeon, five hundred men, went to mount Seir, having for their captains Pelatiah, and Neariah, and Rephaiah, and Uzziel, the sons of Ishi.

[BBE] And some of them, five hundred of the sons of Simeon, went to the hill-country of Seir, with Pelatiah and Neariah and Rephaiah and Uzziel, the sons of Ishi, at their head.

43. [KJV] And they smote the rest of the Amalekites that were escaped, and dwelt there unto this day.

[BBE] And they put to death the rest of the Amalekites who had got away safely, and made it their living-place to this day.

1 Chronicles 5

1. [KJV] Now the sons of Reuben the firstborn of Israel, (for he was the firstborn; but, forasmuch as he defiled his father's bed, his birthright was given unto the sons of Joseph the son of Israel: and the genealogy is not to be reckoned after the birthright.

[BBE] And the sons of Reuben, the oldest son of Israel, (for he was the oldest son, but, because he made his father's bride-bed unclean, his birthright was given to the sons of Joseph, the son of Israel; but he is not to be given the place of the oldest.

2. [KJV] For Judah prevailed above his brethren, and of him came the chief ruler; but the birthright was Joseph's:)

[BBE] Though Judah became stronger than his brothers, and from him came the ruler, the birthright was Joseph's:)

3. [KJV] The sons, I say, of Reuben the firstborn of Israel were, Hanoch, and Pallu, Hezron, and Carmi.

[BBE] The sons of Reuben, the oldest son of Israel: Hanoch and Pallu, Hezron and Carmi.

4. [KJV] The sons of Joel; Shemaiah his son, Gog his son, Shimei his son,

[BBE] The sons of Joel: Shemaiah his son, Gog his son, Shimei his son,

5. [KJV] Micah his son, Reaia his son, Baal his son,

[BBE] Micah his son, Reaiah his son, Baal his son,

6. [KJV] Beerah his son, whom Tilgathpilneser king of Assyria carried away captive: he was prince of the Reubenites.

[BBE] Beerah his son, whom Tiglath-pileser, king of Assyria, took away as a prisoner: he was chief of the Reubenites.

7. [KJV] And his brethren by their families, when the genealogy of their generations was reckoned, were the chief, Jeiel, and Zechariah,

[BBE] And his brothers by their families, when the list of their generations was made up: the chief, Jeiel, and Zechariah,

8. [KJV] And Bela the son of Azaz, the son of Shema, the son of Joel, who dwelt in Aroer, even unto Nebo and Baalmeon:

[BBE] And Bela, the son of Azaz, the son of Shema, the son of Joel, who was living in Aroer, as far as Nebo and Baal-meon;

9. [KJV] And eastward he inhabited unto the entering in of the wilderness from the river Euphrates: because their cattle were multiplied in the land of Gilead.

[BBE] And to the east his limits went as far as the starting point of the waste land, ending at the river Euphrates, because their cattle were increased in number in the land of Gilead.

10. [KJV] And in the days of Saul they made war with the Hagarites, who fell by their hand: and they dwelt in their tents throughout all the east land of Gilead.

[BBE] And in the days of Saul they made war on the Hagarites, and overcame them; and they put up their tents through all the land east of Gilead.

11. [KJV] And the children of Gad dwelt over against them, in the land of Bashan unto Salchah:

[BBE] And the sons of Gad were living opposite to them, in the land of Bashan as far as Salecah:

12. [KJV] Joel the chief, and Shapham the next, and Jaanai, and Shaphat in Bashan.

[BBE] Joel the chief, and Shapham the second, and Janai and Shaphat in Bashan;

13. [KJV] And their brethren of the house of their fathers were, Michael, and Meshullam, and Sheba, and Jorai, and Jachan, and Zia, and Heber, seven.

[BBE] And their brothers, the men of their family: Michael and Meshullam and Sheba and Jorai and Jacan and Zia and Eber, seven of them.

14. [KJV] These are the children of Abihail the son of Huri, the son of Jaroah, the son of Gilead, the son of Michael, the son of Jeshishai, the son of Jahdo, the son of Buz;

[BBE] These were the sons of Abihail, the son of Huri, the son of Jaroah, the son of Gilead, the son of Michael, the son of Jeshishai, the son of Jahdo, the son of Buz;

15. [KJV] Ahi the son of Abdiel, the son of Guni, chief of the house of their fathers.

[BBE] Ahi, the son of Abdiel, the son of Guni, head of their families.

16. [KJV] And they dwelt in Gilead in Bashan, and in her towns, and in all the suburbs of Sharon, upon their borders.

[BBE] And they were living in Gilead in Bashan, in its small towns and in all the grass-land of Sirion as far as its limits.

17. [KJV] All these were reckoned by genealogies in the days of Jotham king of Judah, and in the days of Jeroboam king of Israel.

[BBE] All these were listed under the names of their families, in the time of Jotham, king of Judah, and in the time of Jeroboam, king of Israel.

18. [KJV] The sons of Reuben, and the Gadites, and half the tribe of Manasseh, of valiant men, men able to bear buckler and sword, and to shoot with bow, and skilful in war, were four and forty thousand seven hundred and threescore, that went out to the war.

[BBE] There were forty-four thousand, seven hundred and sixty of the sons of Reuben and of the Gadites and of the half-tribe of Manasseh, all strong men, expert in the use of the body-cover, the sword, and the bow, and in the art of war, all able to take up arms.

19. [KJV] And they made war with the Hagarites, with Jetur, and Nephish, and Nodab.

[BBE] And they went to war against the Hagarites, with Jetur and Naphish and Nodab.

20. [KJV] And they were helped against them, and the Hagarites were delivered into their hand, and all that were with them: for they cried to God in the battle, and he was intreated of them; because they put their trust in him.

[BBE] And they were helped against them, so that the Hagarites, and those with them, were given into their power. For they sent up prayers to God in the fight, and he gave ear to them, because they put their faith in him.

21. [KJV] And they took away their cattle; of their camels fifty thousand, and of sheep two hundred and fifty thousand, and of asses two thousand, and of men an hundred thousand.

[BBE] And they took away their cattle: fifty thousand camels, two hundred and fifty thousand sheep, and two thousand asses, and a hundred thousand men.

22. [KJV] For there fell down many slain, because the war was of God. And they dwelt in their steads until the captivity.

[BBE] And a very great number went to their death, because the war was God's purpose. And they went on living in their place till they were taken away as prisoners.

23. [KJV] And the children of the half tribe of Manasseh dwelt in the land: they increased from Bashan unto Baalhermon and Senir, and unto mount Hermon.

[BBE] And the men of the half-tribe of Manasseh were living in the land: and their numbers were increased till all the land from Bashan to Baal-hermon and Senir and the mountain Hermon was theirs.

24. [KJV] And these were the heads of the house of their fathers, even Ephraim, and Ishi, and Eliel, and Azriel, and Jeremiah, and Hodaviah, and Jahdiel, mighty men of valour, famous men, and heads of the house of their fathers.

[BBE] And these were the heads of their families: Ephraim and Ishi and Eliel and Azriel and Jeremiah and Hodaviah and Jahdiel, men of war, of great name, heads of families.

25. [KJV] And they transgressed against the God of their fathers, and went a whoring after the gods of the people of the land, whom God destroyed before them.

[BBE] And they did evil against the God of their fathers, worshipping the gods of the people of the land, whom God had put to destruction before them.

26. [KJV] And the God of Israel stirred up the spirit of Pul king of Assyria, and the spirit of Tilgathpileses king of Assyria, and he carried them away, even the Reubenites, and the Gadites, and the half tribe of Manasseh, and brought them unto Halah, and Habor, and Hara, and to the river Gozan, unto this day.

[BBE] And the God of Israel put an impulse into the heart of Pul, king of Assyria, and of Tiglath-pileser, king of Assyria, who took them away as prisoners, all the Reubenites and the Gadites and the half-tribe of Manasseh, to Halah and Habor and Hara and to the river of Gozan, to this day.

1 Chronicles 6

1. [KJV] The sons of Levi; Gershon, Kohath, and Merari.

[BBE] The sons of Levi: Gershon, Kohath, and Merari.

2. [KJV] And the sons of Kohath; Amram, Izhar, and Hebron, and Uzziel.

[BBE] And the sons of Kohath: Amram, Izhar, Hebron, and Uzziel.

3. [KJV] And the children of Amram; Aaron, and Moses, and Miriam. The sons also of Aaron; Nadab, and Abihu, Eleazar, and Ithamar.

[BBE] And the sons of Amram: Aaron and Moses and Miriam. And the sons of Aaron: Nadab and Abihu, Eleazar and Ithamar.

4. [KJV] Eleazar begat Phinehas, Phinehas begat Abishua,

[BBE] Eleazar was the father of Phinehas; Phinehas was the father of Abishua;

5. [KJV] And Abishua begat Bukki, and Bukki begat Uzzi,

[BBE] And Abishua was the father of Bukki, and Bukki was the father of Uzzi,

6. [KJV] And Uzzi begat Zerahiah, and Zerahiah begat Meraioth,

[BBE] And Uzzi was the father of Zerahiah, and Zerahiah was the father of Meraioth;

7. [KJV] Meraioth begat Amariah, and Amariah begat Ahitub,

[BBE] Meraioth was the father of Amariah, and Amariah was the father of Ahitub,

8. [KJV] And Ahitub begat Zadok, and Zadok begat Ahimaaz,

[BBE] And Ahitub was the father of Zadok, and Zadok was the father of Ahimaaz,

9. [KJV] And Ahimaaz begat Azariah, and Azariah begat Johanan,

[BBE] And Ahimaaz was the father of Azariah, and Azariah was the father of Johanan,

10. [KJV] And Johanan begat Azariah, (he it is that executed the priest's office in the temple that Solomon built in Jerusalem:)

[BBE] And Johanan was the father of Azariah, (he was priest in the house which Solomon put up in Jerusalem:)

11. [KJV] And Azariah begat Amariah, and Amariah begat Ahitub,

[BBE] And Azariah was the father of Amariah, and Amariah was the father of Ahitub,

12. [KJV] And Ahitub begat Zadok, and Zadok begat Shallum,

[BBE] And Ahitub was the father of Zadok, and Zadok was the father of Shallum,

13. [KJV] And Shallum begat Hilkiah, and Hilkiah begat Azariah,

[BBE] And Shallum was the father of Hilkiah, and Hilkiah was the father of Azariah,

14. [KJV] And Azariah begat Seraiah, and Seraiah begat Jehozadak,

[BBE] And Azariah was the father of Seraiah, and Seraiah was the father of Jehozadak;

15. [KJV] And Jehozadak went into captivity, when the LORD carried away Judah and Jerusalem by the hand of Nebuchadnezzar.

[BBE] And Jehozadak went as a prisoner when the Lord took away Judah and Jerusalem by the hand of Nebuchadnezzar.

16. [KJV] The sons of Levi; Gershom, Kohath, and Merari.

[BBE] The sons of Levi; Gershom, Kohath, and Merari.

17. [KJV] And these be the names of the sons of Gershom; Libni, and Shimei.

[BBE] And these are the names of the sons of Gershom: Libni and Shimei.

18. [KJV] And the sons of Kohath were, Amram, and Izhar, and Hebron, and Uzziel.

[BBE] And the sons of Kohath were Amram, Izhar, Hebron, and Uzziel.

19. [KJV] The sons of Merari; Mahli, and Mushi. And these are the families of the Levites according to their fathers.

[BBE] The sons of Merari: Mahli and Mushi. And these are the families of the Levites listed by the names of their fathers.

20. [KJV] Of Gershom; Libni his son, Jahath his son, Zimmah his son,

[BBE] Of Gershom: Libni his son, Jahath his son, Zimmah his son,

21. [KJV] Joah his son, Iddo his son, Zerah his son, Jeaterai his son.

[BBE] Joah his son, Iddo his son, Zerah his son, Jeatherai his son.

22. [KJV] The sons of Kohath; Amminadab his son, Korah his son, Assir his son,

[BBE] The sons of Kohath: Amminadab his son, Korah his son, Assir his son,

23. [KJV] Elkanah his son, and Ebiasaph his son, and Assir his son,

[BBE] Elkanah his son, and Ebiasaph his son, and Assir his son,

24. [KJV] Tahath his son, Uriel his son, Uziah his son, and Shaul his son.

[BBE] Tahath his son, Uriel his son, Uziah his son, and Shaul his son.

25. [KJV] And the sons of Elkanah; Amasai, and Ahimoth.

[BBE] And the sons of Elkanah: Amasai and Ahimoth.

26. [KJV] As for Elkanah: the sons of Elkanah; Zophai his son, and Nahath his son,

[BBE] Elkanah his son: Zophai his son, and Nahath his son,

27. [KJV] Eliab his son, Jeroham his son, Elkanah his son.

[BBE] Eliab his son, Jeroham his son, Elkanah his son, Samuel his son.

28. [KJV] And the sons of Samuel; the firstborn Vashni, and Abiah.

[BBE] And the sons of Samuel: the oldest Joel, and the second Abiah.

29. [KJV] The sons of Merari; Mahli, Libni his son, Shimei his son, Uzza his son,

[BBE] The sons of Merari: Mahli, Libni his son, Shimei his son, Uzzah his son,

30. [KJV] Shimea his son, Haggiah his son, Asaiah his son.

[BBE] Shimea his son, Haggiah his son, Asaiah his son.

31. [KJV] And these are they whom David set over the service of song in the house of the LORD, after that the ark had rest.

[BBE] And these are those whom David made responsible for the music in the house of the Lord, after the ark had rest.

32. [KJV] And they ministered before the dwelling place of the tabernacle of the congregation with singing, until Solomon had built the house of the LORD in Jerusalem: and then they waited on their office according to their order.

[BBE] They gave worship with songs before the House of the Tent of meeting, till Solomon put up the house of the Lord in Jerusalem; and they took their places for their work in their regular order.

33. [KJV] And these are they that waited with their children. Of the sons of the Kohathites: Heman a singer, the son of Joel, the son of Shemuel,

[BBE] And these are those who did this work, and their sons. Of the sons of the Kohathites: Heman, who made melody, the son of Joel, the son of Samuel,

34. [KJV] The son of Elkanah, the son of Jeroham, the son of Eliel, the son of Toah,

[BBE] The son of Elkanah, the son of Jeroham, the son of Eliel, the son of Toah,

35. [KJV] The son of Zuph, the son of Elkanah, the son of Mahath, the son of Amasai,

[BBE] The son of Zuph, the son of Elkanah, the son of Mahath, the son of Amasai,

36. [KJV] The son of Elkanah, the son of Joel, the son of Azariah, the son of Zephaniah,

[BBE] The son of Elkanah, the son of Joel, the son of Azariah, the son of Zephaniah,

37. [KJV] The son of Tahath, the son of Assir, the son of Ebiasaph, the son of Korah,

[BBE] The son of Tahath, the son of Assir, the son of Ebiasaph, the son of Korah,

38. [KJV] The son of Izhar, the son of Kohath, the son of Levi, the son of Israel.

[BBE] The son of Izhar, the son of Kohath, the son of Levi, the son of Israel.

39. [KJV] And his brother Asaph, who stood on his right hand, even Asaph the son of Berachiah, the son of Shimea,

[BBE] And his brother Asaph, whose place was at his right hand, Asaph, the son of Berechiah, the son of Shimea,

40. [KJV] The son of Michael, the son of Baaseiah, the son of Malchiah,

[BBE] The son of Michael, the son of Baaseiah, the son of Malchijah,

41. [KJV] The son of Ethni, the son of Zerah, the son of Adaiah,

[BBE] The son of Ethni, the son of Zerah, the son of Adaiah,

42. [KJV] The son of Ethan, the son of Zimmah, the son of Shimei,

[BBE] The son of Ethan, the son of Zimmah, the son of Shimei,

43. [KJV] The son of Jahath, the son of Gershom, the son of Levi.

[BBE] The son of Jahath, the son of Gershom, the son of Levi.

44. [KJV] And their brethren the sons of Merari stood on the left hand: Ethan the son of Kishi, the son of Abdi, the son of Malluch,

[BBE] And on the left their brothers, the sons of Merari: Ethan, the son of Kishi, the son of Abdi, the son of Malluch,

45. [KJV] The son of Hashabiah, the son of Amaziah, the son of Hilkiah,

[BBE] The son of Hashabiah, the son of Amaziah, the son of Hilkiah,

46. [KJV] The son of Amzi, the son of Bani, the son of Shamer,

[BBE] The son of Amzi, the son of Bani, the son of Shemer,

47. [KJV] The son of Mahli, the son of Mushi, the son of Merari, the son of Levi.

[BBE] The son of Mahli, the son of Mushi, the son of Merari, the son of Levi.

48. [KJV] Their brethren also the Levites were appointed unto all manner of service of the tabernacle of the house of God.

[BBE] And their brothers the Levites were responsible for all the work of the Tent of the house of God.

49. [KJV] But Aaron and his sons offered upon the altar of the burnt offering, and on the altar of incense, and were appointed for all the work of the place most holy, and to make an atonement for Israel, according to all that Moses the servant of God had commanded.

[BBE] But Aaron and his sons made offerings on the altar of burned offering, and on the altar of perfume, for all the work of the most holy place, and to take away the sin of Israel, doing everything ordered by Moses, the servant of God.

50. [KJV] And these are the sons of Aaron; Eleazar his son, Phinehas his son, Abishua his son,

[BBE] And these are the sons of Aaron: Eleazar his son, Phinehas his son, Abishua his son,

51. [KJV] Bukki his son, Uzzi his son, Zerahiah his son,

[BBE] Bukki his son, Uzzi his son, Zerahiah his son,

52. [KJV] Meraioth his son, Amariah his son, Ahitub his son,

[BBE] Meraioth his son, Amariah his son, Ahitub his son,

53. [KJV] Zadok his son, Ahimaaz his son.

[BBE] Zadok his son, Ahimaaz his son.

54. [KJV] Now these are their dwelling places throughout their castles in their coasts, of the sons of Aaron, of the families of the Kohathites: for theirs was the lot.

[BBE] Now these are their living-places, the limits inside which they were to put up their tents: to the sons of Aaron, of the families of the Kohathites, because they had the first selection,

55. [KJV] And they gave them Hebron in the land of Judah, and the suburbs thereof round about it.

[BBE] To them they gave Hebron and its outskirts in the land of Judah;

56. [KJV] But the fields of the city, and the villages thereof, they gave to Caleb the son of Jephunneh.

[BBE] But the open country of the town, and the small places round it, they gave to Caleb, the son of Jephunneh.

57. [KJV] And to the sons of Aaron they gave the cities of Judah, namely, Hebron, the city of refuge, and Libnah with her suburbs, and Jattir, and Eshtemoa, with their suburbs,

[BBE] And to the sons of Aaron they gave Hebron, the town to which men might go in flight and be safe, and Libnah with its outskirts, and Jattir, and Eshtemoa with its outskirts,

58. [KJV] And Hilen with her suburbs, Debir with her suburbs,

[BBE] And Hilen with its outskirts, Debir with its outskirts,

59. [KJV] And Ashan with her suburbs, and Bethshemesh with her suburbs:

[BBE] And Ashan with its outskirts, and Beth-shemesh with its outskirts;

60. [KJV] And out of the tribe of Benjamin; Geba with her suburbs, and Alemeth with her suburbs, and Anathoth with her suburbs. All their cities throughout their families were thirteen cities.

[BBE] And from the tribe of Benjamin: Geba with its outskirts, and Alemeth with its outskirts, and Anathoth with its outskirts. All their towns among their families were thirteen towns.

61. [KJV] And unto the sons of Kohath, which were left of the family of that tribe, were cities given out of the half tribe, namely, out of the half tribe of Manasseh, by lot, ten cities.

[BBE] And to the rest of the sons of Kohath there were given by the Lord's decision ten towns out of the families of the tribe of Ephraim and out of the tribe of Dan and out of the half-tribe of Manasseh.

62. [KJV] And to the sons of Gershom throughout their families out of the tribe of Issachar, and out of the tribe of Asher, and out of the tribe of Naphtali, and out of the tribe of Manasseh in Bashan, thirteen cities.

[BBE] And to the sons of Gershom, by their families, out of the tribe of Issachar, and out of the tribe of Asher, and out of the tribe of Naphtali, and out of the tribe of Manasseh in Bashan, thirteen towns.

63. [KJV] Unto the sons of Merari were given by lot, throughout their families, out of the tribe of Reuben, and out of the tribe of Gad, and out of the tribe of Zebulun, twelve cities.

[BBE] And to the sons of Merari, by their families, twelve towns were given by the Lord's decision, out of the tribe of Reuben, and out of the tribe of Gad, and out of the tribe of Zebulun.

64. [KJV] And the children of Israel gave to the Levites these cities with their suburbs.

[BBE] And the children of Israel gave to the Levites the towns with their outskirts.

65. [KJV] And they gave by lot out of the tribe of the children of Judah, and out of the tribe of the children of Simeon, and out of the tribe of the children of Benjamin, these cities, which are called by their names.

[BBE] And they gave by the Lord's decision out of the tribe of the children of Judah, and out of the tribe of the children of Simeon, and out of the tribe of the children of Benjamin, these towns whose names are given.

66. [KJV] And the residue of the families of the sons of Kohath had cities of their coasts out of the tribe of Ephraim.

[BBE] And to the families of the sons of Kohath were given towns by the Lord's decision out of the tribe of Ephraim.

67. [KJV] And they gave unto them, of the cities of refuge, Shechem in mount Ephraim with her suburbs; they gave also Gezer with her suburbs,

[BBE] And they gave them the town to which men might go in flight and be safe, Shechem in the hill-country of Ephraim with its outskirts, and Gezer with its outskirts,

68. [KJV] And Jokmeam with her suburbs, and Bethhoron with her suburbs,

[BBE] And Jokmeam with its outskirts, and Beth-horon with its outskirts,

69. [KJV] And Aijalon with her suburbs, and Gathrimmon with her suburbs:

[BBE] And Aijalon with its outskirts, and Gath-rimmon with its outskirts;

70. [KJV] And out of the half tribe of Manasseh; Aner with her suburbs, and Bileam with her suburbs, for the family of the remnant of the sons of Kohath.

[BBE] And out of the half-tribe of Manasseh, Aner with its outskirts, and Bileam with its outskirts, for the rest of the family of the sons of Kohath.

71. [KJV] Unto the sons of Gershom were given out of the family of the half tribe of Manasseh, Golan in Bashan with her suburbs, and Ashtaroth with her suburbs:

[BBE] To the sons of Gershom were given, out of the family of the half-tribe of Manasseh, Golan in Bashan with its outskirts, and Ashtaroth with its outskirts;

72. [KJV] And out of the tribe of Issachar; Kedesh with her suburbs, Daberath with her suburbs,
[BBE] And out of the tribe of Issachar, Kedesh with its outskirts, and Daberath with its outskirts,

73. [KJV] And Ramoth with her suburbs, and Anem with her suburbs:
[BBE] And Ramoth with its outskirts, and Anem with its outskirts;

74. [KJV] And out of the tribe of Asher; Mashal with her suburbs, and Abdon with her suburbs,
[BBE] And out of the tribe of Asher, Mashal with its outskirts, and Abdon with its outskirts,

75. [KJV] And Hukok with her suburbs, and Rehob with her suburbs:
[BBE] And Hukok with its outskirts, and Rehob with its outskirts;

76. [KJV] And out of the tribe of Naphtali; Kedesh in Galilee with her suburbs, and Hammon with her suburbs, and Kirjathaim with her suburbs.
[BBE] And out of the tribe of Naphtali, Kedesh in Galilee with its outskirts, and Hammon with its outskirts, and Kiriathaim with its outskirts.

77. [KJV] Unto the rest of the children of Merari were given out of the tribe of Zebulun, Rimmon with her suburbs, Tabor with her suburbs:
[BBE] To the rest of the Levites, the sons of Merari, were given, out of the tribe of Zebulun, Rimmon with its outskirts, Tabor with its outskirts;

78. [KJV] And on the other side Jordan by Jericho, on the east side of Jordan, were given them out of the tribe of Reuben, Bezer in the wilderness with her suburbs, and Jahzah with her suburbs,
[BBE] And on the other side of Jordan, at Jericho, on the east side of Jordan, were given them, out of the tribe of Reuben, Bezer in the waste land with its outskirts, and Jahzah with its outskirts,

79. [KJV] Kedemoth also with her suburbs, and Mephaath with her suburbs:
[BBE] And Kedemoth with its outskirts, and Mephaath with its outskirts;

80. [KJV] And out of the tribe of Gad; Ramoth in Gilead with her suburbs, and Mahanaim with her suburbs,
[BBE] And out of the tribe of Gad, Ramoth in Gilead with its outskirts, and Mahanaim with its outskirts,

81. [KJV] And Heshbon with her suburbs, and Jazer with her suburbs.
[BBE] And Heshbon with its outskirts, and Jazer with its outskirts.

1 Chronicles 7

1. [KJV] Now the sons of Issachar were, Tola, and Puah, Jashub, and Shimron, four.
[BBE] And of the sons of Issachar: Tola and Puah, Jashub and Shimron, four.

2. [KJV] And the sons of Tola; Uzzi, and Rephaiah, and Jeriel, and Jahmai, and Jibsam, and Shemuel, heads of their father's house, to wit, of Tola: they were valiant men of might in their generations; whose number was in the days of David two and twenty thousand and six hundred.

[BBE] And the sons of Tola: Uzzi and Rephaiah and Jeriel and Jahmai and Ibsam and Shemuel, heads of their families; they were men of war; in the record of their generations their number in the time of David was twenty-two thousand, six hundred.

3. [KJV] And the sons of Uzzi; Izrahiah: and the sons of Izrahiah; Michael, and Obadiah, and Joel, Ishiah, five: all of them chief men.

[BBE] And the sons of Uzzi; Izrahiah; and the sons of Izrahiah: Michael and Obadiah and Joel and Isshiah, five; all of them chiefs.

4. [KJV] And with them, by their generations, after the house of their fathers, were bands of soldiers for war, six and thirty thousand men: for they had many wives and sons.

[BBE] And with them, recorded in generations by their families, were bands of fighting-men, thirty-six thousand of them, for they had a great number of wives and sons.

5. [KJV] And their brethren among all the families of Issachar were valiant men of might, reckoned in all by their genealogies fourscore and seven thousand.

[BBE] And there were recorded among all the families of Issachar, great men of war, eighty-seven thousand.

6. [KJV] The sons of Benjamin; Bela, and Becher, and Jediael, three.

[BBE] The sons of Benjamin: Bela and Becher and Jediael, three.

7. [KJV] And the sons of Bela; Ezbon, and Uzzi, and Uzziel, and Jerimoth, and Iri, five; heads of the house of their fathers, mighty men of valour; and were reckoned by their genealogies twenty and two thousand and thirty and four.

[BBE] And the sons of Bela: Ezbon and Uzzi and Uzziel and Jerimoth and Iri, five; heads of their families, great men of war; there were twenty-two thousand and thirty-four of them recorded by their families.

8. [KJV] And the sons of Becher; Zemira, and Joash, and Eliezer, and Elioenai, and Omri, and Jerimoth, and Abiah, and Anathoth, and Alameth. All these are the sons of Becher.

[BBE] And the sons of Becher: Zemirah and Joash and Eliezer and Elioenai and Omri and Jerimoth and Abijah and Anathoth and Alemeth. All these were the sons of Becher.

9. [KJV] And the number of them, after their genealogy by their generations, heads of the house of their fathers, mighty men of valour, was twenty thousand and two hundred.

[BBE] And they were recorded by their generations, heads of their families, great men of war, twenty thousand, two hundred.

10. [KJV] The sons also of Jediahel; Bilhan: and the sons of Bilhan; Jeush, and Benjamin, and Ehud, and Chenaanah, and Zethan, and Tharshish, and Ahishahar.

[BBE] And the sons of Jediahel: Bilhan; and the sons of Bilhan: Jeush and Benjamin and Ehud and Chenaanah and Zethan and Tarshish and Ahishahar.

11. [KJV] All these the sons of Jediahel, by the heads of their fathers, mighty men of valour, were seventeen thousand and two hundred soldiers, fit to go out for war and battle.

[BBE] All these were the sons of Jediahel, by the heads of their families, seventeen thousand, two hundred men of war, able to go out with the army for war.

12. [KJV] Shuppim also, and Huppim, the children of Ir, and Hushim, the sons of Aher.

[BBE] And Shuppim and Huppim. The sons of Dan, Hushim his son, one.

13. [KJV] The sons of Naphtali; Jahziel, and Guni, and Jezer, and Shallum, the sons of Bilhah.

[BBE] The sons of Naphtali: Jahziel and Guni and Jezer and Shallum, the sons of Bilhah.

14. [KJV] The sons of Manasseh; Ashriel, whom she bare: (but his concubine the Aramitess bare Machir the father of Gilead:

[BBE] The sons of Manasseh by his servant-wife, the Aramaean woman: she gave birth to Machir, the father of Gilead;

15. [KJV] And Machir took to wife the sister of Huppim and Shuppim, whose sister's name was Maachah;) and the name of the second was Zelophehad: and Zelophehad had daughters.

[BBE] (And Gilead took a wife, whose name was Maacah, and his sister's name was Hammoleketh;) and the name of his brother was Zelophehad, who was the father of daughters.

16. [KJV] And Maachah the wife of Machir bare a son, and she called his name Peresh; and the name of his brother was Sheresh; and his sons were Ulam and Rakem.

[BBE] And Maacah, the wife of Gilead, gave birth to a son to whom she gave the name Peresh; and his brother was named Sheresh; and his sons were Ulam and Rakem.

17. [KJV] And the sons of Ulam; Bedan. These were the sons of Gilead, the son of Machir, the son of Manasseh.

[BBE] And the son of Ulam: Bedan. These were the sons of Gilead, the son of Machir the son of Manasseh.

18. [KJV] And his sister Hammoleketh bare Ishod, and Abiezer, and Mahalah.

[BBE] And his sister Hammoleketh was the mother of Ishhod and Abiezer and Mahlah.

19. [KJV] And the sons of Shemida were, Ahian, and Shechem, and Likhi, and Aniam.

[BBE] And the sons of Shemida were Ahian and Shechem and Likhi and Aniam.

20. [KJV] And the sons of Ephraim; Shuthelah, and Bered his son, and Tahath his son, and Eladah his son, and Tahath his son,

[BBE] And the sons of Ephraim: Shuthelah and Bered his son, and Tahath his son, and Eleadah his son, and Tahath his son,

21. [KJV] And Zabad his son, and Shuthelah his son, and Ezer, and Elead, whom the men of Gath that were born in that land slew, because they came down to take away their cattle.

[BBE] And Zabad his son, and Shuthelah his son, and Ezer and Elead, whom the men of Gath, who had been living in the land from their birth, put to death, because they came down to take away their cattle.

22. [KJV] And Ephraim their father mourned many days, and his brethren came to comfort him.

[BBE] And for a long time Ephraim their father went on weeping for them, and his brothers came to give him comfort.

23. [KJV] And when he went in to his wife, she conceived, and bare a son, and he called his name Beriah, because it went evil with his house.

[BBE] After that, he had connection with his wife, and she became with child and gave birth to a son, to whom his father gave the name of Beriah, because trouble had come on his family.

24. [KJV] (And his daughter was Sherah, who built Bethhoron the nether, and the upper, and Uzzensherah.)

[BBE] And his daughter was Sheerah, the builder of Beth-horon the lower and the higher, and Uzzen-sheerah.

25. [KJV] And Rephah was his son, also Resheph, and Telah his son, and Tahan his son,

[BBE] And Rephah was his son, and Resheph; his son was Telah, and his son was Tahan;

26. [KJV] Laadan his son, Ammihud his son, Elishama his son,

[BBE] Ladan was his son, Ammihud his son, Elishama his son,

27. [KJV] Non his son, Jehoshua his son.

[BBE] Nun his son, Joshua his son.

28. [KJV] And their possessions and habitations were, Bethel and the towns thereof, and eastward Naaran, and westward Gezer, with the towns thereof; Shechem also and the towns thereof, unto Gaza and the towns thereof:

[BBE] Their heritage and their living-places were Beth-el and its daughter-towns, and Naaran to

the east, and Gezer to the west, with its daughter-towns, as well as Shechem and its daughter-towns as far as Azzah and its daughter-towns;

29. [KJV] And by the borders of the children of Manasseh, Bethshean and her towns, Taanach and her towns, Megiddo and her towns, Dor and her towns. In these dwelt the children of Joseph the son of Israel.

[BBE] And by the limits of the children of Manasseh, Beth-shean and its daughter-towns, Taanach, Megiddo, and Dor, with their daughter-towns. In these the children of Joseph, the son of Israel, were living.

30. [KJV] The sons of Asher; Imnah, and Isuah, and Ishuai, and Beriah, and Serah their sister.

[BBE] The sons of Asher: Imnah and Ishvah and Ishvi and Beriah and Serah, their sister.

31. [KJV] And the sons of Beriah; Heber, and Malchiel, who is the father of Birzavith.

[BBE] And the sons of Beriah: Heber and Malchiel, who was the father of Birzaith.

32. [KJV] And Heber begat Japhlet, and Shomer, and Hotham, and Shua their sister.

[BBE] And Heber was the father of Japhlet and Shomer and Hotham and Shua, their sister.

33. [KJV] And the sons of Japhlet; Pasach, and Bimhal, and Ashvath. These are the children of Japhlet.

[BBE] And the sons of Japhlet: Pasach and Bimhal and Ashvath. These are the sons of Japhlet.

34. [KJV] And the sons of Shamer; Ahi, and Rohgah, Jehubbah, and Aram.

[BBE] And the sons of Shomer: Ahi and Rohgah, Jehubbah and Aram.

35. [KJV] And the sons of his brother Helem; Zophah, and Imna, and Shelesh, and Amal.

[BBE] And the sons of Hotham, his brother: Zophah and Imna and Shelesh and Amal.

36. [KJV] The sons of Zophah; Suah, and Harnepher, and Shual, and Beri, and Imrah,

[BBE] The sons of Zophah: Suah and Harnepher and Shual and Beri and Imrah,

37. [KJV] Bezer, and Hod, and Shamma, and Shilshah, and Ithran, and Beera.

[BBE] Bezer and Hod and Shamma and Shilshah and Ithran and Beera.

38. [KJV] And the sons of Jether; Jephunneh, and Pispah, and Ara.

[BBE] And the sons of Jether: Jephunneh and Pispah and Ara.

39. [KJV] And the sons of Ulla; Arah, and Haniel, and Rezia.

[BBE] And the sons of Ulla: Arah and Hanniel and Rizia.

40. [KJV] All these were the children of Asher, heads of their father's house, choice and mighty men of valour, chief of the princes. And the number throughout the genealogy of them that

were apt to the war and to battle was twenty and six thousand men.

[BBE] All these were the children of Asher, heads of their families, specially strong men of war, chiefs of the rulers. They were recorded in the army for war, twenty-six thousand men in number.

1 Chronicles 8

1. [KJV] Now Benjamin begat Bela his firstborn, Ashbel the second, and Aharah the third,

[BBE] And Benjamin was the father of Bela his oldest son, Ashbel the second, and Aharah the third,

2. [KJV] Nohah the fourth, and Rapha the fifth.

[BBE] Nohah the fourth, and Rapha the fifth.

3. [KJV] And the sons of Bela were, Addar, and Gera, and Abihud,

[BBE] And Bela had sons, Addar and Gera, the father of Ehud,

4. [KJV] And Abishua, and Naaman, and Ahoah,

[BBE] And Abishua and Naaman and Ahoah

5. [KJV] And Gera, and Shephuphan, and Huram.

[BBE] And Gera and Shephuphan and Huram.

6. [KJV] And these are the sons of Ehud: these are the heads of the fathers of the inhabitants of Geba, and they removed them to Manahath:

[BBE] And these are the sons of Ehud, heads of families of those living in Geba: Iglaam and Alemeth

7. [KJV] And Naaman, and Ahiah, and Gera, he removed them, and begat Uzza, and Ahihud.

[BBE] And Naaman and Ahijah and Gera; and Iglaam was the father of Uzza and Ahihud.

8. [KJV] And Shaharaim begat children in the country of Moab, after he had sent them away; Hushim and Baara were his wives.

[BBE] And Shaharaim became the father of children in the country of the Moabites after driving out Hushim and Beerah his wives;

9. [KJV] And he begat of Hodesh his wife, Jobab, and Zibia, and Mesha, and Malcham,

[BBE] And by Hodesh his wife he became the father of Jobab and Zibia and Mesha and Malcam.

10. [KJV] And Jeuz, and Shachia, and Mirma. These were his sons, heads of the fathers.

[BBE] And Jeuz and Shachia and Mirmah. These were his sons, heads of families.

11. [KJV] And of Hushim he begat Abitub, and Elpaal.

[BBE] And Hushim became the father of Abitub and Elpaal.

12. [KJV] The sons of Elpaal; Eber, and Misham, and Shamed, who built Ono, and Lod, with the towns thereof:

[BBE] And the sons of Elpaal: Eber and Misham and Shemed (he was the builder of Ono and Lod and their daughter-towns);

13. [KJV] Beriah also, and Shema, who were heads of the fathers of the inhabitants of Aijalon, who drove away the inhabitants of Gath:

[BBE] And Beriah and Shema, who were heads of the families of those who were living in Aijalon, who put to flight the people living in Gath;

14. [KJV] And Ahio, Shashak, and Jeremoth,

[BBE] And their brothers Shashak and Jeremoth.

15. [KJV] And Zebadiah, and Arad, and Ader,

[BBE] And Zebadiah and Arad and Eder

16. [KJV] And Michael, and Ispah, and Joha, the sons of Beriah;

[BBE] And Michael and Ishpah and Joha, the sons of Beriah;

17. [KJV] And Zebadiah, and Meshullam, and Hezeki, and Heber,

[BBE] And Zebadiah and Meshullam and Hizki and Heber

18. [KJV] Ishmerai also, and Jezliah, and Jobab, the sons of Elpaal;

[BBE] And Ishmerai and Izliah and Jobab, the sons of Elpaal;

19. [KJV] And Jakim, and Zichri, and Zabdi,

[BBE] And Jakim and Zichri and Zabdi

20. [KJV] And Elienai, and Zilthai, and Eliel,

[BBE] And Elienai and Zillethai and Eliel

21. [KJV] And Adaiah, and Beraiah, and Shimrath, the sons of Shimhi;

[BBE] And Adaiah and Beraiah and Shimrath, the sons of Shimei;

22. [KJV] And Ishpan, and Heber, and Eliel,

[BBE] And Ishpan and Eber and Eliel

23. [KJV] And Abdon, and Zichri, and Hanan,

[BBE] And Abdon and Zichri and Hanan

24. [KJV] And Hananiah, and Elam, and Antothijah,

[BBE] And Hananiah and Elam and Anathothijah

25. [KJV] And Iphedeiah, and Penuel, the sons of Shashak;

[BBE] And Iphdeiah and Penuel, the sons of Shashak;

26. [KJV] And Shamsheraï, and Shehariah, and Athaliah,

[BBE] And Shamsheraï and Shehariah and Athaliah

27. [KJV] And Jaresiah, and Eliah, and Zichri, the sons of Jeroham.

[BBE] And Jaareshiah and Elijah and Zichri, the sons of Jeremoth.

28. [KJV] These were heads of the fathers, by their generations, chief men. These dwelt in Jerusalem.

[BBE] These were heads of families in their generations; chief men: these were living in Jerusalem.

29. [KJV] And at Gibeon dwelt the father of Gibeon; whose wife's name was Maachah:

[BBE] And in Gibeon was living the father of Gibeon, Jeiel, whose wife's name was Maacah;

30. [KJV] And his firstborn son Abdon, and Zur, and Kish, and Baal, and Nadab,

[BBE] And his oldest son Abdon, and Zur and Kish and Baal and Ner and Nadab

31. [KJV] And Gedor, and Ahio, and Zacher.

[BBE] And Gedor and Ahio and Zechariah and Mikloth.

32. [KJV] And Mikloth begat Shimeah. And these also dwelt with their brethren in Jerusalem, over against them.

[BBE] And Mikloth was the father of Shimeah. And they were living with their brothers in Jerusalem opposite their brothers.

33. [KJV] And Ner begat Kish, and Kish begat Saul, and Saul begat Jonathan, and Malchishua, and Abinadab, and Eshbaal.

[BBE] And Ner was the father of Abner, and Kish was the father of Saul, and Saul was the father of Jonathan and Malchi-shua and Abinadab and Eshbaal.

34. [KJV] And the son of Jonathan was Meribbaal; and Meribbaal begat Micah.

[BBE] And the son of Jonathan was Merib-baal; and Merib-baal was the father of Micah.

35. [KJV] And the sons of Micah were, Pithon, and Melech, and Tarea, and Ahaz.

[BBE] And the sons of Micah: Pithon and Melech and Tarea and Ahaz.

36. [KJV] And Ahaz begat Jehoadah; and Jehoadah begat Alemeth, and Azmaveth, and Zimri; and Zimri begat Moza,

[BBE] And Ahaz was the father of Jehoaddah; and Jehoaddah was the father of Alemeth and Azmaveth and Zimri; and Zimri was the father of Moza;

37. [KJV] And Moza begat Binea: Rapha was his son, Eleasah his son, Azel his son:

[BBE] And Moza was the father of Binea: Raphah was his son, Eleasah his son, Azel his son;

38. [KJV] And Azel had six sons, whose names are these, Azrikam, Bocheru, and Ishmael, and Sheariah, and Obadiah, and Hanan. All these were the sons of Azel.

[BBE] And Azel had five sons, whose names are: Azrikam, his oldest, and Ishmael and Sheariah and Obadiah and Hanan. All these were the sons of Azel.

39. [KJV] And the sons of Eshek his brother were, Ulam his firstborn, Jehush the second, and Eliphelet the third.

[BBE] And the sons of Eshek his brother: Ulam his oldest son, Jeush the second, and Eliphelet the third.

40. [KJV] And the sons of Ulam were mighty men of valour, archers, and had many sons, and sons' sons, an hundred and fifty. All these are of the sons of Benjamin.

[BBE] And the sons of Ulam were men of war, bowmen, and had a great number of sons and sons' sons, a hundred and fifty. All these were the sons of Benjamin.

1 Chronicles 9

1. [KJV] So all Israel were reckoned by genealogies; and, behold, they were written in the book of the kings of Israel and Judah, who were carried away to Babylon for their transgression.

[BBE] So all Israel was listed by their families; and, truly, they are recorded in the book of the kings of Israel. And Judah was taken away as prisoners to Babylon because of their sin.

2. [KJV] Now the first inhabitants that dwelt in their possessions in their cities were, the Israelites, the priests, Levites, and the Nethinims.

[BBE] Now the first to take up their heritage in their towns were: Israel, the priests, the Levites, and the Nethinim.

3. [KJV] And in Jerusalem dwelt of the children of Judah, and of the children of Benjamin, and of the children of Ephraim, and Manasseh;

[BBE] And in Jerusalem there were living some of the sons of Judah, and of Benjamin, and of Ephraim and Manasseh;

4. [KJV] Uthai the son of Ammihud, the son of Omri, the son of Imri, the son of Bani, of the children of Pharez the son of Judah.

[BBE] Uthai, the son of Ammihud, the son of Omri, the son of Imri, the son of Bani, of the sons of Perez, the son of Judah.

5. [KJV] And of the Shilonites; Asaiah the firstborn, and his sons.

[BBE] And of the Shilonites: Asaiah the oldest, and his sons.

6. [KJV] And of the sons of Zerah; Jeuel, and their brethren, six hundred and ninety.

[BBE] And of the sons of Zerah: Jeuel, and their brothers, six hundred and ninety.

7. [KJV] And of the sons of Benjamin; Sallu the son of Meshullam, the son of Hodaviah, the son of Hasenuah,

[BBE] And of the sons of Benjamin: Sallu, the son of Meshullam, Judah, the son of Hassenuah,

8. [KJV] And Ibneiah the son of Jeroham, and Elah the son of Uzzi, the son of Michri, and Meshullam the son of Shephathiah, the son of Reuel, the son of Ibnijah;

[BBE] And Ibneiah, the son of Jeroham, and Elah, the son of Uzzi, the son of Michri, and Meshullam, the son of Shephathiah, the son of Reuel, the son of Ibnijah;

9. [KJV] And their brethren, according to their generations, nine hundred and fifty and six. All these men were chief of the fathers in the house of their fathers.

[BBE] And their brothers, in the list of their generations, nine hundred and fifty-six. All these men were heads of families, listed by the names of their fathers.

10. [KJV] And of the priests; Jedaiah, and Jehoiarib, and Jachin,

[BBE] And of the priests: Jedaiah and Jehoiarib and Jachin

11. [KJV] And Azariah the son of Hilkiah, the son of Meshullam, the son of Zadok, the son of Meraioth, the son of Ahitub, the ruler of the house of God;

[BBE] And Azariah, the son of Hilkiah, the son of Meshullam, the son of Zadok, the son of Meraioth, the son of Ahitub, the ruler of the house of God;

12. [KJV] And Adaiah the son of Jeroham, the son of Pashur, the son of Malchijah, and Maasiai the son of Adiel, the son of Jahzerah, the son of Meshullam, the son of Meshillemith, the son of Immer;

[BBE] And Adaiah, the son of Jeroham, the son of Pashhur, the son of Malchijah, and Maasai, the son of Adiel, the son of Jahzerah, the son of Meshullam, the son of Meshillemith, the son of Immer;

13. [KJV] And their brethren, heads of the house of their fathers, a thousand and seven hundred and threescore; very able men for the work of the service of the house of God.

[BBE] And their brothers, heads of their families, a thousand and seven hundred and sixty: able men, doing the work of the house of God.

14. [KJV] And of the Levites; Shemaiah the son of Hasshub, the son of Azrikam, the son of Hashabiah, of the sons of Merari;

[BBE] And of the Levites: Shemaiah, the son of Hasshub, the son of Azrikam, the son of Hashabiah, of the sons of Merari;

15. [KJV] And Bakbakkar, Heresh, and Galal, and Mattaniah the son of Micah, the son of Zichri, the son of Asaph;

[BBE] And Bakbakkar, Heresh, and Galal, and Mattaniah, the son of Mica, the son of Zichri, the son of Asaph;

16. [KJV] And Obadiah the son of Shemaiah, the son of Galal, the son of Jeduthun, and Berechiah the son of Asa, the son of Elkanah, that dwelt in the villages of the Netophathites.

[BBE] And Obadiah, the son of Shemaiah, the son of Galal, the son of Jeduthun, and Berechiah, the son of Asa, the son of Elkanah, who were living in the small towns of the Netophathites.

17. [KJV] And the porters were, Shallum, and Akkub, and Talmon, and Ahiman, and their brethren: Shallum was the chief;

[BBE] And the door-keepers: Shallum and Akkub and Talmon and Ahiman and their brothers: Shallum was the chief.

18. [KJV] Who hitherto waited in the king's gate eastward: they were porters in the companies of the children of Levi.

[BBE] Up till then they had been at the king's door to the east. They were door-keepers for the tents of the sons of Levi.

19. [KJV] And Shallum the son of Kore, the son of Ebiasaph, the son of Korah, and his brethren, of the house of his father, the Korahites, were over the work of the service, keepers of the gates of the tabernacle: and their fathers, being over the host of the LORD, were keepers of the entry.

[BBE] And Shallum, the son of Kore, the son of Ebiasaph, the son of Korah, and his brothers, of his family, the Korahites, were responsible for everything which had to be done in connection with the order of worship, keepers of the doors of the Tent; their fathers had had the care of the tents of the Lord, being keepers of the doorway.

20. [KJV] And Phinehas the son of Eleazar was the ruler over them in time past, and the LORD was with him.

[BBE] In the past Phinehas, the son of Eleazar, had been ruler over them; may the Lord be with him!

21. [KJV] And Zechariah the son of Meshelemiah was porter of the door of the tabernacle of the congregation.

[BBE] Zechariah, the son of Meshelemiah, was keeper of the door of the Tent of meeting.

22. [KJV] All these which were chosen to be porters in the gates were two hundred and twelve. These were reckoned by their genealogy in their villages, whom David and Samuel the seer did ordain in their set office.

[BBE] There were two hundred and twelve whose business it was to keep the doorway. These were listed by families in the country places where they were living, whom David and Samuel the seer put in their responsible positions.

23. [KJV] So they and their children had the oversight of the gates of the house of the LORD, namely, the house of the tabernacle, by wards.

[BBE] So they and their sons had the care of the doors of the house of the Lord, the house of the Tent, as watchers.

24. [KJV] In four quarters were the porters, toward the east, west, north, and south.

[BBE] There were keepers of the doors on the four sides, to the east, west, north, and south.

25. [KJV] And their brethren, which were in their villages, were to come after seven days from time to time with them.

[BBE] And their brothers, in the country places where they were living, were to come in every seven days to be with them from time to time.

26. [KJV] For these Levites, the four chief porters, were in their set office, and were over the chambers and treasuries of the house of God.

[BBE] For the four chief door-keepers, who were Levites, had a special position, looking after the rooms and the store-houses of the house of God.

27. [KJV] And they lodged round about the house of God, because the charge was upon them, and the opening thereof every morning pertained to them.

[BBE] Their sleeping-rooms were round the house of God, for they had the care of it, and were responsible for opening it morning by morning.

28. [KJV] And certain of them had the charge of the ministering vessels, that they should bring them in and out by tale.

[BBE] Certain of them had the care of the vessels used in worship, to keep an account of them when they came in and when they were taken out again.

29. [KJV] Some of them also were appointed to oversee the vessels, and all the instruments of the sanctuary, and the fine flour, and the wine, and the oil, and the frankincense, and the spices.

[BBE] And some of them were responsible for the holy things and for the vessels of the holy place, and the meal and the wine and the oil and the perfume and the spices.

30. [KJV] And some of the sons of the priests made the ointment of the spices.

[BBE] And some of the sons of the priests were responsible for crushing the spices.

31. [KJV] And Mattithiah, one of the Levites, who was the firstborn of Shallum the Korahite, had the set office over the things that were made in the pans.

[BBE] And Mattithiah, one of the Levites, the oldest son of Shallum the Korahite, was responsible for cooking the flat cakes.

32. [KJV] And other of their brethren, of the sons of the Kohathites, were over the shewbread, to prepare it every sabbath.

[BBE] And some of their brothers, sons of the Kohathites, were responsible for the holy bread which was put in order before the Lord, to get it ready every Sabbath.

33. [KJV] And these are the singers, chief of the fathers of the Levites, who remaining in the chambers were free: for they were employed in that work day and night.

[BBE] And these were those who had the ordering of the music and songs, heads of families of the Levites, who were living in the rooms, and were free from other work, for their work went on day and night.

34. [KJV] These chief fathers of the Levites were chief throughout their generations; these dwelt at Jerusalem.

[BBE] These were heads of families of the Levites in their generations, chief men; they were living at Jerusalem.

35. [KJV] And in Gibeon dwelt the father of Gibeon, Jehiel, whose wife's name was Maachah:

[BBE] And in Gibeon was living the father of Gibeon, Jeiel, whose wife's name was Maacah;

36. [KJV] And his firstborn son Abdon, then Zur, and Kish, and Baal, and Ner, and Nadab,

[BBE] And Abdon his oldest son, and Zur and Kish and Baal and Ner and Nadab

37. [KJV] And Gedor, and Ahio, and Zechariah, and Mikloth.

[BBE] And Gedor and Ahio and Zechariah and Mikloth

38. [KJV] And Mikloth begat Shimeam. And they also dwelt with their brethren at Jerusalem, over against their brethren.

[BBE] Mikloth was the father of Shimeam. They were living with their brothers in Jerusalem opposite their brothers.

39. [KJV] And Ner begat Kish; and Kish begat Saul; and Saul begat Jonathan, and Malchishua, and Abinadab, and Eshbaal.

[BBE] And Ner was the father of Kish; and Kish was the father of Saul; and Saul was the father of Jonathan and Malchi-shua and Abinadab and Eshbaal.

40. [KJV] And the son of Jonathan was Meribbaal: and Meribbaal begat Micah.

[BBE] And the son of Jonathan was Merib-baal; and Merib-baal was the father of Micah.

41. [KJV] And the sons of Micah were, Pithon, and Melech, and Tahrea, and Ahaz.

[BBE] And the sons of Micah: Pithon and Melech and Tahrea and Ahaz.

42. [KJV] And Ahaz begat Jarah; and Jarah begat Alemeth, and Azmaveth, and Zimri; and Zimri begat Moza;

[BBE] And Ahaz was the father of Jarah; and Jarah was the father of Alemeth and Azmaveth and Zimri; and Zimri was the father of Moza.

43. [KJV] And Moza begat Binea; and Rephaiah his son, Eleasah his son, Azel his son.

[BBE] And Moza was the father of Binea; and Rephaiah was his son, Eleasah his son, Azel his son.

44. [KJV] And Azel had six sons, whose names are these, Azrikam, Bocheru, and Ishmael, and Sheariah, and Obadiah, and Hanan: these were the sons of Azel.

[BBE] And Azel had five sons, whose names are: Azrikam, his oldest son, and Ishmael and Sheariah and Obadiah and Hanan: these were the sons of Azel.

1 Chronicles 10

1. [KJV] Now the Philistines fought against Israel; and the men of Israel fled from before the Philistines, and fell down slain in mount Gilboa.

[BBE] Now the Philistines were fighting against Israel; and the men of Israel went in flight before the Philistines, falling down wounded in Mount Gilboa.

2. [KJV] And the Philistines followed hard after Saul, and after his sons; and the Philistines slew Jonathan, and Abinadab, and Malchishua, the sons of Saul.

[BBE] And the Philistines went hard after Saul and his sons, and put to death Jonathan and Abinadab and Malchi-shua, the sons of Saul.

3. [KJV] And the battle went sore against Saul, and the archers hit him, and he was wounded of the archers.

[BBE] And the fight was going against Saul, and the archers came across him, and he was wounded by the archers.

4. [KJV] Then said Saul to his armourbearer, Draw thy sword, and thrust me through therewith; lest these uncircumcised come and abuse me. But his armourbearer would not; for he was sore afraid. So Saul took a sword, and fell upon it.

[BBE] Then Saul said to the servant who had the care of his arms, Take your sword and put it through me, before these men without circumcision come and make sport of me. But his servant, full of fear, would not do so. Then Saul took out his sword, falling on it himself.

5. [KJV] And when his armourbearer saw that Saul was dead, he fell likewise on the sword, and died.

[BBE] And when his servant saw that Saul was dead, he did the same, and came to his death.

6. [KJV] So Saul died, and his three sons, and all his house died together.

[BBE] So death overtook Saul and his three sons; all his family came to an end together.

7. [KJV] And when all the men of Israel that were in the valley saw that they fled, and that Saul and his sons were dead, then they forsook their cities, and fled: and the Philistines came and dwelt in them.

[BBE] And when all the men of Israel who were in the valley saw that the men of Israel had gone in flight and that Saul and his sons were dead, they went in flight away from their towns; and the Philistines came and took them for themselves.

8. [KJV] And it came to pass on the morrow, when the Philistines came to strip the slain, that they found Saul and his sons fallen in mount Gilboa.

[BBE] Now the day after, when the Philistines came to take their goods from the dead, they saw Saul and his sons dead in Mount Gilboa.

9. [KJV] And when they had stripped him, they took his head, and his armour, and sent into the land of the Philistines round about, to carry tidings unto their idols, and to the people.

[BBE] And they took everything off him, and took his head and his war-dress, and sent word into the land of the Philistines round about to give the news to their gods and to the people.

10. [KJV] And they put his armour in the house of their gods, and fastened his head in the temple of Dagon.

[BBE] And they put his war-dress in the house of their gods, and put up his head in the house of Dagon.

11. [KJV] And when all Jabeshgilead heard all that the Philistines had done to Saul,

[BBE] And when the news came to Jabesh-gilead of what the Philistines had done to Saul,

12. [KJV] They arose, all the valiant men, and took away the body of Saul, and the bodies of his sons, and brought them to Jabesh, and buried their bones under the oak in Jabesh, and fasted

seven days.

[BBE] All the fighting-men came up and took away Saul's body and the bodies of his sons, and took them to Jabesh, and put their bones to rest under the oak-tree in Jabesh, and took no food for seven days.

13. [KJV] So Saul died for his transgression which he committed against the LORD, even against the word of the LORD, which he kept not, and also for asking counsel of one that had a familiar spirit, to inquire of it;

[BBE] So death came to Saul because of the sin which he did against the Lord, that is, because of the word of the Lord which he kept not; and because he went for directions to one who had an evil spirit,

14. [KJV] And inquired not of the LORD: therefore he slew him, and turned the kingdom unto David the son of Jesse.

[BBE] And not to the Lord: for this reason, he put him to death and gave the kingdom to David, the son of Jesse.

1 Chronicles 11

1. [KJV] Then all Israel gathered themselves to David unto Hebron, saying, Behold, we are thy bone and thy flesh.

[BBE] Then all Israel came together to David at Hebron, and said, Truly, we are your bone and your flesh.

2. [KJV] And moreover in time past, even when Saul was king, thou wast he that leddest out and broughtest in Israel: and the LORD thy God said unto thee, Thou shalt feed my people Israel, and thou shalt be ruler over my people Israel.

[BBE] In the past, when Saul was king, it was you who went at the head of Israel when they went out or came in; and the Lord your God said to you, You are to be the keeper of my people Israel, and their ruler.

3. [KJV] Therefore came all the elders of Israel to the king to Hebron; and David made a covenant with them in Hebron before the LORD; and they anointed David king over Israel, according to the word of the LORD by Samuel.

[BBE] So all the responsible men of Israel came to the king at Hebron; and David made an agreement with them in Hebron before the Lord; and they put the holy oil on David and made him king over Israel, as the Lord had said by Samuel.

4. [KJV] And David and all Israel went to Jerusalem, which is Jebus; where the Jebusites were, the inhabitants of the land.

[BBE] Then David and all Israel went to Jerusalem (which is Jebus); and the Jebusites, the people of the land, were there.

5. [KJV] And the inhabitants of Jebus said to David, Thou shalt not come hither. Nevertheless David took the castle of Zion, which is the city of David.

[BBE] And the people of Jebus said to David, You will not come in here. But still, David took the strong place of Zion, which is the town of David.

6. [KJV] And David said, Whosoever smiteth the Jebusites first shall be chief and captain. So Joab the son of Zeruiah went first up, and was chief.

[BBE] And David said, The first to overcome the Jebusites will be chief and captain. And Joab, the son of Zeruiah, went up first, and became chief.

7. [KJV] And David dwelt in the castle; therefore they called it the city of David.

[BBE] And David took the strong tower for his living-place, so it was named the town of David.

8. [KJV] And he built the city round about, even from Millo round about: and Joab repaired the rest of the city.

[BBE] And he took in hand the building of the town all round, starting from the Millo; and Joab put the rest of the town in order.

9. [KJV] So David waxed greater and greater: for the LORD of hosts was with him.

[BBE] And David became greater and greater in power, because the Lord of armies was with him.

10. [KJV] These also are the chief of the mighty men whom David had, who strengthened themselves with him in his kingdom, and with all Israel, to make him king, according to the word of the LORD concerning Israel.

[BBE] Now these are the chief of David's men of war who were his strong supporters in the kingdom, and, with all Israel, made him king, as the Lord had said about Israel.

11. [KJV] And this is the number of the mighty men whom David had; Jashobeam, an Hachmonite, the chief of the captains: he lifted up his spear against three hundred slain by him at one time.

[BBE] This is the list of David's men of war: Ishbaal, the son of a Hachmonite, the chief of the three: he put to death three hundred at one time with his spear.

12. [KJV] And after him was Eleazar the son of Dodo, the Ahohite, who was one of the three mighties.

[BBE] And after him was Eleazar, the son of Dodo the Ahohite, who was one of the three great fighters.

13. [KJV] He was with David at Pasdammim, and there the Philistines were gathered together to battle, where was a parcel of ground full of barley; and the people fled from before the

Philistines.

[BBE] He was with David at Pas-dammim, where the Philistines had come together for the fight, near a bit of land full of barley; and the people went in flight before the Philistines.

14. [KJV] And they set themselves in the midst of that parcel, and delivered it, and slew the Philistines; and the LORD saved them by a great deliverance.

[BBE] And he took up his position in the middle of the bit of land, and kept back their attack, and overcame the Philistines; and the Lord gave a great salvation.

15. [KJV] Now three of the thirty captains went down to the rock to David, into the cave of Adullam; and the host of the Philistines encamped in the valley of Rephaim.

[BBE] And three of the thirty went down to David, to the rock, into the strong place of Adullam; and the army of the Philistines had taken up their position in the valley of Rephaim.

16. [KJV] And David was then in the hold, and the Philistines' garrison was then at Bethlehem.

[BBE] At that time David had taken cover in the strong place, and an armed force of the Philistines was in Beth-lehem.

17. [KJV] And David longed, and said, Oh that one would give me drink of the water of the well of Bethlehem, that is at the gate!

[BBE] And David, moved by a strong desire, said, If only someone would give me a drink of the water from the water-hole of Beth-lehem by the doorway into the town!

18. [KJV] And the three brake through the host of the Philistines, and drew water out of the well of Bethlehem, that was by the gate, and took it, and brought it to David: but David would not drink of it, but poured it out to the LORD,

[BBE] So the three, forcing a way through the Philistine army, got water from the water-hole of Beth-lehem, by the doorway into the town, and took it back to David; but David would not take it, but made an offering of it, draining it out to the Lord,

19. [KJV] And said, My God forbid it me, that I should do this thing: shall I drink the blood of these men that have put their lives in jeopardy? for with the jeopardy of their lives they brought it. Therefore he would not drink it. These things did these three mightiest.

[BBE] Saying, By my God, far be it from me to do this! How may I take as drink the life-blood of these men who have put their lives in danger? so he did not take it. These things did the three great men of war.

20. [KJV] And Abishai the brother of Joab, he was chief of the three: for lifting up his spear against three hundred, he slew them, and had a name among the three.

[BBE] And Abishai, the brother of Joab, was chief of the thirty, for he put to death three hundred with his spear, but he had not a name among the three.

21. [KJV] Of the three, he was more honourable than the two; for he was their captain: howbeit he attained not to the first three.

[BBE] Of the thirty, he was the noblest, and was made their captain, but he was not equal to the first three.

22. [KJV] Benaiah the son of Jehoiada, the son of a valiant man of Kabzeel, who had done many acts; he slew two lionlike men of Moab: also he went down and slew a lion in a pit in a snowy day.

[BBE] Benaiah, the son of Jehoiada, a fighting-man of Kabzeel, had done great acts; he put to death two young lions going into their secret place; and he went down into a hole and put a lion to death in time of snow.

23. [KJV] And he slew an Egyptian, a man of great stature, five cubits high; and in the Egyptian's hand was a spear like a weaver's beam; and he went down to him with a staff, and plucked the spear out of the Egyptian's hand, and slew him with his own spear.

[BBE] And he made an attack on an Egyptian, a very tall man about five cubits high, armed with a spear like a cloth-worker's rod; he went down to him with a stick, and pulling his spear out of the hand of the Egyptian, put him to death with that same spear.

24. [KJV] These things did Benaiah the son of Jehoiada, and had the name among the three mighties.

[BBE] These were the acts of Benaiah, the son of Jehoiada, who had a great name among the thirty men of war.

25. [KJV] Behold, he was honourable among the thirty, but attained not to the first three: and David set him over his guard.

[BBE] He was honoured over the thirty, but he was not equal to the first three: and David put him over his servants.

26. [KJV] Also the valiant men of the armies were, Asahel the brother of Joab, Elhanan the son of Dodo of Bethlehem,

[BBE] And these were the great men of war: Asahel, the brother of Joab, Elhanan, the son of Dodo of Beth-lehem,

27. [KJV] Shammoth the Harorite, Helez the Pelonite,

[BBE] Shammoth the Harodite, Helez the Pelonite,

28. [KJV] Ira the son of Ikkesh the Tekoite, Abiezer the Antothite,

[BBE] Ira, the son of Ikkesh the Tekoite, Abiezer the Anathothite,

29. [KJV] Sibbecai the Hushathite, Ilai the Ahohite,

[BBE] Sibbecai the Hushathite, Ilai the Ahohite,

30. [KJV] Maharai the Netophathite, Heled the son of Baanah the Netophathite,

[BBE] Maharai the Netophathite, Heled, the son of Baanah the Netophathite,

31. [KJV] Ithai the son of Ribai of Gibeah, that pertained to the children of Benjamin, Benaiah the Pirathonite,

[BBE] Ithai, the son of Ribai of Gibeah, of the children of Benjamin, Benaiah the Pirathonite,

32. [KJV] Hurai of the brooks of Gaash, Abiel the Arbathite,

[BBE] Hurai of Nahale-gaash, Abiel the Arbathite,

33. [KJV] Azmaveth the Baharumite, Eliahba the Shaalbonite,

[BBE] Azmaveth of Bahurim, Eliahba the Shaalbonite,

34. [KJV] The sons of Hashem the Gizonite, Jonathan the son of Shage the Hararite,

[BBE] The sons of Hashem the Gizonite, Jonathan, the son of Shage the Hararite,

35. [KJV] Ahiam the son of Sacar the Hararite, Eliphal the son of Ur,

[BBE] Ahiam, the son of Sacar the Hararite, Eliphal, the son of Ur,

36. [KJV] Hephher the Mecherathite, Ahijah the Pelonite,

[BBE] Hephher the Mecherathite, Ahijah the Pelonite,

37. [KJV] Hezro the Carmelite, Naarai the son of Ezbai,

[BBE] Hezro the Carmelite, Naarai, the son of Ezbai,

38. [KJV] Joel the brother of Nathan, Mibhar the son of Haggeri,

[BBE] Joel, the brother of Nathan, Mibhar, the son of Hagri,

39. [KJV] Zelek the Ammonite, Naharai the Berothite, the armourbearer of Joab the son of Zeruiah,

[BBE] Zelek the Ammonite, and Naharai the Berothite, the servant who had the care of the arms of Joab, the son of Zeruiah;

40. [KJV] Ira the Ithrite, Gareb the Ithrite,

[BBE] Ira the Ithrite, Gareb the Ithrite,

41. [KJV] Uriah the Hittite, Zabad the son of Ahlai,

[BBE] Uriah the Hittite, Zabad, the son of Ahlai,

42. [KJV] Adina the son of Shiza the Reubenite, a captain of the Reubenites, and thirty with him,
[BBE] Adina, the son of Shiza the Reubenite, a chief of the Reubenites, and thirty with him;

43. [KJV] Hanan the son of Maachah, and Joshaphat the Mithnite,
[BBE] Hanan, the son of Maacah, and Joshaphat the Mithnite,

44. [KJV] Uzzia the Ashterathite, Shama and Jehiel the sons of Hothan the Aroerite,
[BBE] Uzzia the Ashterathite, Shama and Jeiel, the sons of Hotham the Aroerite,

45. [KJV] Jediael the son of Shimri, and Joha his brother, the Tizite,
[BBE] Jediael, the son of Shimri, and Joha his brother, the Tizite,

46. [KJV] Eliel the Mahavite, and Jeribai, and Joshaviah, the sons of Elnaam, and Ithmah the Moabite,
[BBE] Eliel the Mahavite, and Jeribai and Joshaviah, the sons of Elnaam, and Ithmah the Moabite,

47. [KJV] Eliel, and Obed, and Jasiel the Mesobaite.
[BBE] Eliel and Obed, and Jaasiel the Mezobaite.

1 Chronicles 12

1. [KJV] Now these are they that came to David to Ziklag, while he yet kept himself close because of Saul the son of Kish: and they were among the mighty men, helpers of the war.

[BBE] Now these are the men who came to David at Ziklag, while he was still shut up, because of Saul, the son of Kish; they were among the strong men, his helpers in war.

2. [KJV] They were armed with bows, and could use both the right hand and the left in hurling stones and shooting arrows out of a bow, even of Saul's brethren of Benjamin.

[BBE] They were armed with bows, and were able to send stones, and arrows from the bow, with right hand or left: they were Saul's brothers, of Benjamin.

3. [KJV] The chief was Ahiezer, then Joash, the sons of Shemaah the Gibeathite; and Jeziel, and Pelet, the sons of Azmaveth; and Berachah, and Jehu the Antothite,

[BBE] Ahiezer was their chief, then Joash, the sons of Shemaah the Gibeathite; and Jeziel and Pelet, the sons of Azmaveth; and Beracah and Jehu the Anathothite;

4. [KJV] And Ismaiah the Gibeonite, a mighty man among the thirty, and over the thirty; and Jeremiah, and Jahaziel, and Johanan, and Josabad the Gederathite,

[BBE] And Ishmaiah the Gibeonite, a great man among the thirty, and their chief; and Jeremiah and Jehaziel and Johanan and Jozabad the Gederathite;

5. [KJV] Eluzai, and Jerimoth, and Bealiah, and Shemariah, and Shephatiah the Haruphite,
[BBE] Eluzai and Jerimoth and Bealiah and Shemariah and Shephatiah the Haruphite;

6. [KJV] Elkanah, and Jesiah, and Azareel, and Joezer, and Jashobeam, the Korhites,
[BBE] Elkanah and Isshiah and Azarel and Joezer and Jashobeam, the Korahites;

7. [KJV] And Joelah, and Zebadiah, the sons of Jeroham of Gedor.
[BBE] And Joelah and Zebadiah, the sons of Jeroham of Gedor.

8. [KJV] And of the Gadites there separated themselves unto David into the hold to the wilderness men of might, and men of war fit for the battle, that could handle shield and buckler, whose faces were like the faces of lions, and were as swift as the roes upon the mountains;
[BBE] And some of the Gadites, siding with David, went to his strong place in the waste land, great and strong men, trained for war, expert in the use of arms, whose faces were like the faces of lions, and they were quick-footed like roes on the mountains;

9. [KJV] Ezer the first, Obadiah the second, Eliab the third,
[BBE] Ezer their chief, Obadiah the second, Eliab the third,

10. [KJV] Mishmannah the fourth, Jeremiah the fifth,
[BBE] Mishmannah the fourth, Jeremiah the fifth,

11. [KJV] Attai the sixth, Eliel the seventh,
[BBE] Attai the sixth, Eliel the seventh,

12. [KJV] Johanan the eighth, Elzabad the ninth,
[BBE] Johanan the eighth, Elzabad the ninth,

13. [KJV] Jeremiah the tenth, Machbanai the eleventh.
[BBE] Jeremiah the tenth, Machbannai the eleventh.

14. [KJV] These were of the sons of Gad, captains of the host: one of the least was over an hundred, and the greatest over a thousand.
[BBE] These Gadites were captains of the army; the least of them was captain over a hundred men, and the greatest over a thousand.

15. [KJV] These are they that went over Jordan in the first month, when it had overflown all his banks; and they put to flight all them of the valleys, both toward the east, and toward the west.
[BBE] It was they who went over Jordan in the first month, when the river was overflowing, and put to flight all the people of the valleys, to the east and to the west.

16. [KJV] And there came of the children of Benjamin and Judah to the hold unto David.
[BBE] And some of the children of Benjamin and Judah came to David in his strong place.

17. [KJV] And David went out to meet them, and answered and said unto them, If ye be come peaceably unto me to help me, mine heart shall be knit unto you: but if ye be come to betray me to mine enemies, seeing there is no wrong in mine hands, the God of our fathers look thereon, and rebuke it.

[BBE] And David went out to them, and said to them, If you have come in peace to give me help, my heart will be united with yours; but if you have come to give me up to those who would take my life, though my hands are clean from wrongdoing, then may the God of our fathers see it and give you punishment.

18. [KJV] Then the spirit came upon Amasai, who was chief of the captains, and he said, Thine are we, David, and on thy side, thou son of Jesse: peace, peace be unto thee, and peace be to thine helpers; for thy God helpeth thee. Then David received them, and made them captains of the band.

[BBE] Then the spirit came on Amasai, who was chief of the captains, and he said, We are yours, David, we are on your side, O son of Jesse: may peace be with you and peace be with your helpers; for God is your helper. Then David took them into his army and made them captains of the band.

19. [KJV] And there fell some of Manasseh to David, when he came with the Philistines against Saul to battle: but they helped them not: for the lords of the Philistines upon advisement sent him away, saying, He will fall to his master Saul to the jeopardy of our heads.

[BBE] And some of the men of Manasseh came over to David, when he went with the Philistines to the war against Saul, but he gave them no help: for the lords of the Philistines, after discussion, sent him away, saying, He will go back to his master Saul, at the price of our lives.

20. [KJV] As he went to Ziklag, there fell to him of Manasseh, Adnah, and Jozabad, and Jediahel, and Michael, and Jozabad, and Elihu, and Zilthai, captains of the thousands that were of Manasseh.

[BBE] Then when he went back to Ziklag, there came over to him, of the men of Manasseh, Adnah and Jozabad and Jediahel and Michael and Jozabad and Elihu and Zillethai, captains of thousands from the armies of Manasseh.

21. [KJV] And they helped David against the band of the rovers: for they were all mighty men of valour, and were captains in the host.

[BBE] And they gave David help against the armed bands, for they were all great men of war, and captains in the army.

22. [KJV] For at that time day by day there came to David to help him, until it was a great host, like the host of God.

[BBE] And from day to day more supporters came to David, till he had a great army like the army of God.

23. [KJV] And these are the numbers of the bands that were ready armed to the war, and came to David to Hebron, to turn the kingdom of Saul to him, according to the word of the LORD.

[BBE] These are the numbers of the chiefs of the armed men, ready for war, who came to David at Hebron, to give the kingdom of Saul into his hands, as the Lord had said.

24. [KJV] The children of Judah that bare shield and spear were six thousand and eight hundred, ready armed to the war.

[BBE] There were six thousand, eight hundred spearmen of the children of Judah, armed for war;

25. [KJV] Of the children of Simeon, mighty men of valour for the war, seven thousand and one hundred.

[BBE] Seven thousand, one hundred of the children of Simeon, great men of war;

26. [KJV] Of the children of Levi four thousand and six hundred.

[BBE] Of the children of Levi, four thousand, six hundred.

27. [KJV] And Jehoiada was the leader of the Aaronites, and with him were three thousand and seven hundred;

[BBE] And Jehoiada, chief of the family of Aaron, and with him three thousand, seven hundred men;

28. [KJV] And Zadok, a young man mighty of valour, and of his father's house twenty and two captains.

[BBE] And Zadok, a young man, great and strong in war, with twenty-two captains from his father's people.

29. [KJV] And of the children of Benjamin, the kindred of Saul, three thousand: for hitherto the greatest part of them had kept the ward of the house of Saul.

[BBE] And of the children of Benjamin, the brothers of Saul, three thousand; for up to that time the greater part of them had been true to Saul.

30. [KJV] And of the children of Ephraim twenty thousand and eight hundred, mighty men of valour, famous throughout the house of their fathers.

[BBE] And of the children of Ephraim, twenty thousand, eight hundred great men of war, men of great name in their families.

31. [KJV] And of the half tribe of Manasseh eighteen thousand, which were expressed by name, to come and make David king.

[BBE] And from the half-tribe of Manasseh, eighteen thousand, listed by name, came to make David king.

32. [KJV] And of the children of Issachar, which were men that had understanding of the times, to know what Israel ought to do; the heads of them were two hundred; and all their brethren were at their commandment.

[BBE] And of the children of Issachar, there were two hundred chiefs, men who had expert knowledge of the times and what it was best for Israel to do, and all their brothers were under their orders.

33. [KJV] Of Zebulun, such as went forth to battle, expert in war, with all instruments of war, fifty thousand, which could keep rank: they were not of double heart.

[BBE] Of Zebulun, there were fifty thousand men, who went out with the army, expert in ordering the fight, to give help with all sorts of arms; true-hearted men.

34. [KJV] And of Naphtali a thousand captains, and with them with shield and spear thirty and seven thousand.

[BBE] And of Naphtali, a thousand captains with thirty-seven thousand spearmen.

35. [KJV] And of the Danites expert in war twenty and eight thousand and six hundred.

[BBE] And of the Danites, twenty-eight thousand, six hundred, expert in ordering the fight.

36. [KJV] And of Asher, such as went forth to battle, expert in war, forty thousand.

[BBE] And of Asher, forty thousand who went out with the army, expert in ordering the fight.

37. [KJV] And on the other side of Jordan, of the Reubenites, and the Gadites, and of the half tribe of Manasseh, with all manner of instruments of war for the battle, an hundred and twenty thousand.

[BBE] From the other side of Jordan, there were a hundred and twenty thousand of the Reubenites and the Gadites and the men of the half-tribe of Manasseh, armed with every sort of instrument of war.

38. [KJV] All these men of war, that could keep rank, came with a perfect heart to Hebron, to make David king over all Israel: and all the rest also of Israel were of one heart to make David king.

[BBE] All these men of war, expert in ordering the fight, came to Hebron with the full purpose of making David king over all Israel; and all the rest of Israel were united in their desire to make David king.

39. [KJV] And there they were with David three days, eating and drinking: for their brethren had prepared for them.

[BBE] For three days they were there with David, feasting at his table, for their brothers had made ready food for them.

40. [KJV] Moreover they that were nigh them, even unto Issachar and Zebulun and Naphtali, brought bread on asses, and on camels, and on mules, and on oxen, and meat, meal, cakes of figs, and bunches of raisins, and wine, and oil, and oxen, and sheep abundantly: for there was joy in Israel.

[BBE] And those who were near, as far as Issachar and Zebulun and Naphtali, came with food on asses and camels and mules and oxen, with meal for food and cakes of figs and masses of grapes, and wine and oil and oxen and sheep in great numbers, for there was joy in Israel.

1 Chronicles 13

1. [KJV] And David consulted with the captains of thousands and hundreds, and with every leader. [BBE] Then David had discussions with the captains of thousands and the captains of hundreds and with every chief.

2. [KJV] And David said unto all the congregation of Israel, If it seem good unto you, and that it be of the LORD our God, let us send abroad unto our brethren every where, that are left in all the land of Israel, and with them also to the priests and Levites which are in their cities and suburbs, that they may gather themselves unto us:

[BBE] And David said to all the men of Israel who had come together there, If it seems good to you and if it is the purpose of the Lord our God, let us send to all the rest of our brothers, everywhere in the land of Israel, and to the priests and the Levites in their towns and the country round them, and get them to come together here to us;

3. [KJV] And let us bring again the ark of our God to us: for we inquired not at it in the days of Saul. [BBE] And let us get back for ourselves the ark of our God: for in the days of Saul we did not go to it for directions.

4. [KJV] And all the congregation said that they would do so: for the thing was right in the eyes of all the people.

[BBE] And all the people said they would do so, for it seemed right to them.

5. [KJV] So David gathered all Israel together, from Shihor of Egypt even unto the entering of Hemath, to bring the ark of God from Kirjathjearim.

[BBE] So David sent for all Israel to come together, from Shihor, the river of Egypt, as far as the way into Hamath, to get the ark of God from Kiriath-jearim.

6. [KJV] And David went up, and all Israel, to Baalah, that is, to Kirjathjearim, which belonged to Judah, to bring up thence the ark of God the LORD, that dwelleth between the cherubims,

whose name is called on it.

[BBE] And David went up, with all Israel, to Baalah, that is, to Kiriath-jearim in Judah, to get up from there the ark of God, over which the holy Name is named, the name of the Lord whose place is between the winged ones.

7. [KJV] And they carried the ark of God in a new cart out of the house of Abinadab: and Uzza and Ahio drave the cart.

[BBE] And they put the ark of God on a new cart, and took it out of the house of Abinadab; and Uzza and Ahio were the drivers of the cart.

8. [KJV] And David and all Israel played before God with all their might, and with singing, and with harps, and with psalteries, and with timbrels, and with cymbals, and with trumpets.

[BBE] Then David and all Israel made melody before God with all their strength, with songs and corded instruments of music, and with brass instruments and horns.

9. [KJV] And when they came unto the threshingfloor of Chidon, Uzza put forth his hand to hold the ark; for the oxen stumbled.

[BBE] And when they came to the grain-floor of Chidon, Uzza put out his hand to keep the ark in its place, for the oxen were slipping.

10. [KJV] And the anger of the LORD was kindled against Uzza, and he smote him, because he put his hand to the ark: and there he died before God.

[BBE] And the wrath of the Lord, burning against Uzza, sent destruction on him because he had put his hand on the ark, and death came to him there before God.

11. [KJV] And David was displeased, because the LORD had made a breach upon Uzza: wherefore that place is called Perezuzza to this day.

[BBE] And David was angry because of the Lord's outburst of wrath against Uzza, and he gave that place the name Perez-uzza, to this day.

12. [KJV] And David was afraid of God that day, saying, How shall I bring the ark of God home to me?

[BBE] And so great was David's fear of God that day, that he said, How may I let the ark of God come to me?

13. [KJV] So David brought not the ark home to himself to the city of David, but carried it aside into the house of Obededom the Gittite.

[BBE] So David did not let the ark come back to him to the town of David, but had it turned away and put into the house of Obed-edom the Gittite.

14. [KJV] And the ark of God remained with the family of Obbededom in his house three months. And the LORD blessed the house of Obbededom, and all that he had.

[BBE] And the ark of God was in the house of Obed-edom for three months; and the Lord sent a blessing on the house of Obed-edom and on all he had.

1 Chronicles 14

1. [KJV] Now Hiram king of Tyre sent messengers to David, and timber of cedars, with masons and carpenters, to build him an house.

[BBE] And Hiram, king of Tyre, sent men to David with cedar-trees, and stoneworkers and woodworkers for the building of his house.

2. [KJV] And David perceived that the LORD had confirmed him king over Israel, for his kingdom was lifted up on high, because of his people Israel.

[BBE] And David saw that the Lord had made his position safe as king over Israel, lifting up his kingdom on high because of his people Israel.

3. [KJV] And David took more wives at Jerusalem: and David begat more sons and daughters.

[BBE] And while he was living in Jerusalem, David took more wives and became the father of more sons and daughters.

4. [KJV] Now these are the names of his children which he had in Jerusalem; Shammua, and Shobab, Nathan, and Solomon,

[BBE] These are the names of the children he had in Jerusalem: Shammua and Shobab, Nathan and Solomon

5. [KJV] And Ibhar, and Elishua, and Elpalet,

[BBE] And Ibhar and Elishua and Elpelet

6. [KJV] And Nogah, and Nepheg, and Japhia,

[BBE] And Nogah and Nepheg and Japhia

7. [KJV] And Elishama, and Beeliada, and Eliphalet.

[BBE] And Elishama and Beeliada and Eliphelet.

8. [KJV] And when the Philistines heard that David was anointed king over all Israel, all the Philistines went up to seek David. And David heard of it, and went out against them.

[BBE] And when the Philistines had news that David had been made king over all Israel, they went up in search of David, and David, hearing of it, went out against them.

9. [KJV] And the Philistines came and spread themselves in the valley of Rephaim.

[BBE] Now the Philistines had come, and had gone out in every direction in the valley of Rephaim.

10. [KJV] And David inquired of God, saying, Shall I go up against the Philistines? and wilt thou deliver them into mine hand? And the LORD said unto him, Go up; for I will deliver them into thine hand.

[BBE] And David, desiring directions from God, said, Am I to go up against the Philistines? and will you give them into my hands? And the Lord said, Go up; for I will give them into your hands.

11. [KJV] So they came up to Baalperazim; and David smote them there. Then David said, God hath broken in upon mine enemies by mine hand like the breaking forth of waters: therefore they called the name of that place Baalperazim.

[BBE] So they went up to Baal-perazim, and David overcame them there, and David said, God has let the forces fighting against me be broken by my hand, as a wall is broken down by rushing water; so they gave that place the name of Baal-perazim.

12. [KJV] And when they had left their gods there, David gave a commandment, and they were burned with fire.

[BBE] And the Philistines did not take their images with them in their flight; and at David's orders they were burned with fire.

13. [KJV] And the Philistines yet again spread themselves abroad in the valley.

[BBE] Then the Philistines again went out in every direction in the valley.

14. [KJV] Therefore David inquired again of God; and God said unto him, Go not up after them; turn away from them, and come upon them over against the mulberry trees.

[BBE] And David went for directions to God; and God said to him, You are not to go up after them; but, turning away from them, come face to face with them opposite the spice-trees.

15. [KJV] And it shall be, when thou shalt hear a sound of going in the tops of the mulberry trees, that then thou shalt go out to battle: for God is gone forth before thee to smite the host of the Philistines.

[BBE] And at the sound of footsteps in the tops of the trees, go out to the fight, for God has gone out before you to overcome the army of the Philistines.

16. [KJV] David therefore did as God commanded him: and they smote the host of the Philistines from Gibeon even to Gazer.

[BBE] And David did as the Lord had said; and they overcame the army of the Philistines, attacking them from Gibeon as far as Gezer.

17. [KJV] And the fame of David went out into all lands; and the LORD brought the fear of him upon all nations.

[BBE] And David's name was honoured in all lands; and the Lord put the fear of him on all nations.

1 Chronicles 15

1. [KJV] And David made him houses in the city of David, and prepared a place for the ark of God, and pitched for it a tent.

[BBE] And David made houses for himself in the town of David; and he got ready a place for the ark of God, and put up a tent for it.

2. [KJV] Then David said, None ought to carry the ark of God but the Levites: for them hath the LORD chosen to carry the ark of God, and to minister unto him for ever.

[BBE] Then David said, The ark of God may not be moved by any but the Levites, for they have been marked out by God to take the ark of God, and to do his work for ever.

3. [KJV] And David gathered all Israel together to Jerusalem, to bring up the ark of the LORD unto his place, which he had prepared for it.

[BBE] And David made all Israel come together at Jerusalem, to take the ark of the Lord to its place, which he had got ready for it.

4. [KJV] And David assembled the children of Aaron, and the Levites:

[BBE] And David got together the sons of Aaron, and the Levites;

5. [KJV] Of the sons of Kohath; Uriel the chief, and his brethren an hundred and twenty:

[BBE] Of the sons of Kohath: Uriel the chief, and his brothers, a hundred and twenty;

6. [KJV] Of the sons of Merari; Asaiah the chief, and his brethren two hundred and twenty:

[BBE] Of the sons of Merari: Asaiah the chief, and his brothers, two hundred and twenty;

7. [KJV] Of the sons of Gershom; Joel the chief, and his brethren an hundred and thirty:

[BBE] Of the sons of Gershom: Joel the chief, and his brothers, a hundred and thirty;

8. [KJV] Of the sons of Elizaphan; Shemaiah the chief, and his brethren two hundred:

[BBE] Of the sons of Elizaphan: Shemaiah the chief, and his brothers, two hundred;

9. [KJV] Of the sons of Hebron; Eliel the chief, and his brethren fourscore:

[BBE] Of the sons of Hebron: Eliel the chief, and his brothers, eighty;

10. [KJV] Of the sons of Uzziel; Amminadab the chief, and his brethren an hundred and twelve.

[BBE] Of the sons of Uzziel: Amminadab the chief, and his brothers, a hundred and twelve.

11. [KJV] And David called for Zadok and Abiathar the priests, and for the Levites, for Uriel, Asaiah, and Joel, Shemaiah, and Eliel, and Amminadab,

[BBE] And David sent for Zadok and Abiathar the priests, and for the Levites, Uriel, Asaiah and Joel, Shemaiah and Eliel and Amminadab,

12. [KJV] And said unto them, Ye are the chief of the fathers of the Levites: sanctify yourselves, both ye and your brethren, that ye may bring up the ark of the LORD God of Israel unto the place that I have prepared for it.

[BBE] And said to them, You are the heads of the families of the Levites: make yourselves holy, you and your brothers, so that you may take the ark of the Lord, the God of Israel, to the place which I have made ready for it.

13. [KJV] For because ye did it not at the first, the LORD our God made a breach upon us, for that we sought him not after the due order.

[BBE] For because you did not take it at the first, the Lord our God sent punishment on us, because we did not get directions from him in the right way.

14. [KJV] So the priests and the Levites sanctified themselves to bring up the ark of the LORD God of Israel.

[BBE] So the priests and the Levites made themselves holy to take up the ark of the Lord, the God of Israel.

15. [KJV] And the children of the Levites bare the ark of God upon their shoulders with the staves thereon, as Moses commanded according to the word of the LORD.

[BBE] And the sons of the Levites took up the ark of God, lifting it by its rods, as the Lord had said to Moses.

16. [KJV] And David spake to the chief of the Levites to appoint their brethren to be the singers with instruments of musick, psalteries and harps and cymbals, sounding, by lifting up the voice with joy.

[BBE] And David gave orders to the chief of the Levites to put their brothers the music-makers in position, with instruments of music, corded instruments and brass, with glad voices making sounds of joy.

17. [KJV] So the Levites appointed Heman the son of Joel; and of his brethren, Asaph the son of Berechiah; and of the sons of Merari their brethren, Ethan the son of Kushaiah;

[BBE] So Heman, the son of Joel, and, of his brothers, Asaph, the son of Berechiah; and of the sons of Merari their brothers, Ethan, the son of Kushaiah, were put in position by the Levites;

18. [KJV] And with them their brethren of the second degree, Zechariah, Ben, and Jaaziel, and Shemiramoth, and Jehiel, and Unni, Eliab, and Benaiah, and Maaseiah, and Mattithiah, and Elipheleh, and Mikneiah, and Obedom, and Jeiel, the porters.

[BBE] And with them their brothers of the second order, Zechariah, Bani and Jaaziel and Shemiramoth and Jehiel and Unni, Eliab and Benaiah and Maaseiah and Mattithiah and Eliphelehu and Mikneiah, and Obed-edom and Jeiel, the door-keepers.

19. ^[KJV] So the singers, Heman, Asaph, and Ethan, were appointed to sound with cymbals of brass;

^[BBE] So those who made melody, Heman, Asaph, and Ethan, were put in position, with brass instruments, sounding loudly;

20. ^[KJV] And Zechariah, and Aziel, and Shemiramoth, and Jehiel, and Unni, and Eliab, and Maaseiah, and Benaiah, with psalteries on Alamoth;

^[BBE] And Zechariah and Aziel and Shemiramoth and Jehiel, Unni and Eliab and Maaseiah and Benaiah, with corded instruments put to Alamoth.

21. ^[KJV] And Mattithiah, and Elipheleh, and Mikneiah, and Obededom, and Jeiel, and Azaziah, with harps on the Sheminith to excel.

^[BBE] And Mattithiah and Eliphelehu and Mikneiah and Obed-edom and Jeiel and Azaziah, with corded instruments on the octave, to give the first note of the song.

22. ^[KJV] And Chenaniah, chief of the Levites, was for song: he instructed about the song, because he was skilful.

^[BBE] And Chenaniah, chief of the Levites, was master of the music: he gave directions about the song, because he was expert.

23. ^[KJV] And Berechiah and Elkanah were doorkeepers for the ark.

^[BBE] And Berechiah and Elkanah were door-keepers for the ark.

24. ^[KJV] And Shebaniah, and Jehoshaphat, and Nethaneel, and Amasai, and Zechariah, and Benaiah, and Eliezer, the priests, did blow with the trumpets before the ark of God: and Obededom and Jehiah were doorkeepers for the ark.

^[BBE] And Shebaniah and Joshaphat and Nethanel and Amasai and Zechariah and Benaiah and Eliezer, the priests, made music on the horns before the ark of God; and Obed-edom and Jehiah were door-keepers for the ark.

25. ^[KJV] So David, and the elders of Israel, and the captains over thousands, went to bring up the ark of the covenant of the LORD out of the house of Obededom with joy.

^[BBE] So David, and the responsible men of Israel, and the captains over thousands, went with joy to get the ark of the agreement of the Lord out of the house of Obed-edom.

26. ^[KJV] And it came to pass, when God helped the Levites that bare the ark of the covenant of the LORD, that they offered seven bullocks and seven rams.

^[BBE] And when God gave help to the Levites who were lifting up the ark of the agreement of the Lord, they made an offering of seven oxen and seven sheep.

27. [KJV] And David was clothed with a robe of fine linen, and all the Levites that bare the ark, and the singers, and Chenaniah the master of the song with the singers: David also had upon him an ephod of linen.

[BBE] And David was clothed with a robe of fair linen, as were all the Levites who took up the ark, and those who made melody, and Chenaniah the master of those who made melody; and David had on a linen ephod;

28. [KJV] Thus all Israel brought up the ark of the covenant of the LORD with shouting, and with sound of the cornet, and with trumpets, and with cymbals, making a noise with psalteries and harps.

[BBE] So all Israel took up the ark of the agreement of the Lord, with loud cries and with horns and brass and corded instruments sounding loudly.

29. [KJV] And it came to pass, as the ark of the covenant of the LORD came to the city of David, that Michal the daughter of Saul looking out at a window saw king David dancing and playing: and she despised him in her heart.

[BBE] And when the ark of the agreement of the Lord came into the town of David, Michal, the daughter of Saul, looking out of the window, saw King David dancing and playing; and to her mind he seemed foolish.

1 Chronicles 16

1. [KJV] So they brought the ark of God, and set it in the midst of the tent that David had pitched for it: and they offered burnt sacrifices and peace offerings before God.

[BBE] Then they took in the ark of God and put it inside the tent which David had put up for it; and they made offerings, burned offerings and peace-offerings before God.

2. [KJV] And when David had made an end of offering the burnt offerings and the peace offerings, he blessed the people in the name of the LORD.

[BBE] And when David had come to an end of making the burned offerings and peace-offerings, he gave the people a blessing in the name of the Lord.

3. [KJV] And he dealt to every one of Israel, both man and woman, to every one a loaf of bread, and a good piece of flesh, and a flagon of wine.

[BBE] And he gave to everyone, every man and woman of Israel, a cake of bread, some meat, and a cake of dry grapes.

4. [KJV] And he appointed certain of the Levites to minister before the ark of the LORD, and to record, and to thank and praise the LORD God of Israel:

[BBE] And he put some of the Levites before the ark of the Lord as servants, to keep the acts of the Lord in memory, and to give worship and praise to the Lord, the God of Israel:

5. [KJV] Asaph the chief, and next to him Zechariah, Jeiel, and Shemiramoth, and Jehiel, and Mattithiah, and Eliab, and Benaiah, and Obededom: and Jeiel with psalteries and with harps; but Asaph made a sound with cymbals;

[BBE] Asaph the chief, and second to him Zechariah, Uzziel and Shemiramoth and Jehiel and Mattithiah and Eliab and Benaiah and Obed-edom and Jeiel, with corded instruments of music; and Asaph, with brass instruments sounding loudly;

6. [KJV] Benaiah also and Jahaziel the priests with trumpets continually before the ark of the covenant of God.

[BBE] And Benaiah and Jahaziel the priests, blowing horns all the time before the ark of the agreement of God.

7. [KJV] Then on that day David delivered first this psalm to thank the LORD into the hand of Asaph and his brethren.

[BBE] Then on that day David first made the giving of praise to the Lord the work of Asaph and his brothers.

8. [KJV] Give thanks unto the LORD, call upon his name, make known his deeds among the people.

[BBE] O give praise to the Lord; give honour to his name, talking of his doings among the peoples.

9. [KJV] Sing unto him, sing psalms unto him, talk ye of all his wondrous works.

[BBE] Let your voice be sounded in songs and melody; let all your thoughts be of the wonder of his works.

10. [KJV] Glory ye in his holy name: let the heart of them rejoice that seek the LORD.

[BBE] Have glory in his holy name; let the hearts of those who are searching after the Lord be glad.

11. [KJV] Seek the LORD and his strength, seek his face continually.

[BBE] Let your search be for the Lord and for his strength; let your hearts ever be turned to him.

12. [KJV] Remember his marvellous works that he hath done, his wonders, and the judgments of his mouth;

[BBE] Keep in mind the great works which he has done; his wonders, and the decisions of his mouth;

13. [KJV] O ye seed of Israel his servant, ye children of Jacob, his chosen ones.

[BBE] O you seed of Israel his servant, you children of Jacob, his loved ones.

14. [KJV] He is the LORD our God; his judgments are in all the earth.

[BBE] He is the Lord our God: he is judge of all the earth.

15. [KJV] Be ye mindful always of his covenant; the word which he commanded to a thousand generations;

[BBE] He has kept his agreement in mind for ever, the word which he gave for a thousand generations;

16. [KJV] Even of the covenant which he made with Abraham, and of his oath unto Isaac;

[BBE] The agreement which he made with Abraham, and his oath to Isaac;

17. [KJV] And hath confirmed the same to Jacob for a law, and to Israel for an everlasting covenant,

[BBE] And he gave it to Jacob for a law, and to Israel for an eternal agreement;

18. [KJV] Saying, Unto thee will I give the land of Canaan, the lot of your inheritance;

[BBE] Saying, To you will I give the land of Canaan, the measured line of your heritage:

19. [KJV] When ye were but few, even a few, and strangers in it.

[BBE] When you were still small in number, and strange in the land;

20. [KJV] And when they went from nation to nation, and from one kingdom to another people;

[BBE] When they went about from one nation to another, and from one kingdom to another people;

21. [KJV] He suffered no man to do them wrong: yea, he reproveth kings for their sakes,

[BBE] He would not let anyone do them wrong; he even kept back kings because of them,

22. [KJV] Saying, Touch not mine anointed, and do my prophets no harm.

[BBE] Saying, Put not your hand on those who have been marked with my holy oil, and do my prophets no wrong.

23. [KJV] Sing unto the LORD, all the earth; shew forth from day to day his salvation.

[BBE] Make songs to the Lord, all the earth; give the good news of his salvation day by day.

24. [KJV] Declare his glory among the heathen; his marvellous works among all nations.

[BBE] Make clear his glory to the nations, and his wonders to all the peoples.

25. [KJV] For great is the LORD, and greatly to be praised: he also is to be feared above all gods.

[BBE] For the Lord is great, and greatly to be praised; and he is more to be feared than all other gods.

26. [KJV] For all the gods of the people are idols: but the LORD made the heavens.

[BBE] For all the gods of the nations are false gods; but the Lord made the heavens.

27. [KJV] Glory and honour are in his presence; strength and gladness are in his place.

[BBE] Honour and glory are before him: strength and joy are in his holy place.

28. [KJV] Give unto the LORD, ye kindreds of the people, give unto the LORD glory and strength.

[BBE] Give to the Lord, O you families of the peoples, give to the Lord glory and strength.

29. [KJV] Give unto the LORD the glory due unto his name: bring an offering, and come before him: worship the LORD in the beauty of holiness.

[BBE] Give to the Lord the glory of his name; take with you an offering and come before him; give worship to the Lord in holy robes.

30. [KJV] Fear before him, all the earth: the world also shall be stable, that it be not moved.

[BBE] Be in fear before him, all the earth: the world is ordered so that it may not be moved.

31. [KJV] Let the heavens be glad, and let the earth rejoice: and let men say among the nations, The LORD reigneth.

[BBE] Let the heavens have joy and let the earth be glad; let them say among the nations, The Lord is King.

32. [KJV] Let the sea roar, and the fulness thereof: let the fields rejoice, and all that is therein.

[BBE] Let the sea be thundering with all its waters; let the field be glad, and everything which is in it;

33. [KJV] Then shall the trees of the wood sing out at the presence of the LORD, because he cometh to judge the earth.

[BBE] Then let all the trees of the wood be sounding with joy before the Lord, for he is come to be the judge of the earth.

34. [KJV] O give thanks unto the LORD; for he is good; for his mercy endureth for ever.

[BBE] O give praise to the Lord, for he is good: for his mercy is unchanging for ever.

35. [KJV] And say ye, Save us, O God of our salvation, and gather us together, and deliver us from the heathen, that we may give thanks to thy holy name, and glory in thy praise.

[BBE] And say, Be our saviour, O God of our salvation, and let us come back, and give us salvation from the nations, so that we may give honour to your holy name and have glory in your praise.

36. [KJV] Blessed be the LORD God of Israel for ever and ever. And all the people said, Amen, and praised the LORD.

[BBE] Praise be to the Lord, the God of Israel, for ever and for ever. And all the people said, So be it; and gave praise to the Lord.

37. [KJV] So he left there before the ark of the covenant of the LORD Asaph and his brethren, to minister before the ark continually, as every day's work required:

[BBE] So he made Asaph and his brothers keep their places there before the ark of the agreement of the Lord, to do whatever had to be done before the ark at all times day by day:

38. [KJV] And Obededom with their brethren, threescore and eight; Obededom also the son of Jeduthun and Hosah to be porters:

[BBE] And Obed-edom, the son of Jeduthun, and Hosah, with their brothers, sixty-eight of them, to be door-keepers:

39. [KJV] And Zadok the priest, and his brethren the priests, before the tabernacle of the LORD in the high place that was at Gibeon,

[BBE] And Zadok the priest, with his brothers the priests, before the House of the Lord in the high place at Gibeon;

40. [KJV] To offer burnt offerings unto the LORD upon the altar of the burnt offering continually morning and evening, and to do according to all that is written in the law of the LORD, which he commanded Israel;

[BBE] To give burned offerings to the Lord on the altar of burned offerings morning and evening, every day, as it is ordered in the law of the Lord which he gave to Israel;

41. [KJV] And with them Heman and Jeduthun, and the rest that were chosen, who were expressed by name, to give thanks to the LORD, because his mercy endureth for ever;

[BBE] And with them Heman and Jeduthun, and the rest who were marked out by name to give praise to the Lord, for his mercy is unchanging for ever;

42. [KJV] And with them Heman and Jeduthun with trumpets and cymbals for those that should make a sound, and with musical instruments of God. And the sons of Jeduthun were porters.

[BBE] And Heman and Jeduthun had horns and brass instruments sounding loudly, and instruments of music for the songs of God; and the sons of Jeduthun were to be at the door.

43. [KJV] And all the people departed every man to his house: and David returned to bless his house.

[BBE] And all the people went away, every man to his house; and David went back to give a blessing to his family.

1. [KJV] Now it came to pass, as David sat in his house, that David said to Nathan the prophet, Lo, I dwell in an house of cedars, but the ark of the covenant of the LORD remaineth under curtains.

[BBE] Now when David was living in his house, he said to Nathan the prophet, See, I am living in a house of cedar-wood, but the ark of the Lord's agreement is under the curtains of a tent.

2. [KJV] Then Nathan said unto David, Do all that is in thine heart; for God is with thee.

[BBE] And Nathan said to David, Do whatever is in your heart, for God is with you.

3. [KJV] And it came to pass the same night, that the word of God came to Nathan, saying,

[BBE] But that same night, the word of God came to Nathan, saying,

4. [KJV] Go and tell David my servant, Thus saith the LORD, Thou shalt not build me an house to dwell in:

[BBE] Go and say to David my servant, The Lord says, You are not to make me a house for my living-place:

5. [KJV] For I have not dwelt in an house since the day that I brought up Israel unto this day; but have gone from tent to tent, and from one tabernacle to another.

[BBE] For from the day when I took Israel up, till this day, I have had no house, but have gone from tent to tent, and from living-place to living-place.

6. [KJV] Wheresoever I have walked with all Israel, spake I a word to any of the judges of Israel, whom I commanded to feed my people, saying, Why have ye not built me an house of cedars?

[BBE] In all the places where I have gone with all Israel, did I ever say to any of the judges of Israel, whom I made the keepers of my people, Why have you not made for me a house of cedar?

7. [KJV] Now therefore thus shalt thou say unto my servant David, Thus saith the LORD of hosts, I took thee from the sheepcote, even from following the sheep, that thou shouldest be ruler over my people Israel:

[BBE] So now, say to my servant David, The Lord of armies says, I took you from the fields, from keeping sheep, so that you might be a ruler over my people Israel;

8. [KJV] And I have been with thee whithersoever thou hast walked, and have cut off all thine enemies from before thee, and have made thee a name like the name of the great men that are in the earth.

[BBE] And I have been with you wherever you went, cutting off before you all those who were against you; and I will make your name like the name of the greatest ones of the earth.

9. [KJV] Also I will ordain a place for my people Israel, and will plant them, and they shall dwell in their place, and shall be moved no more; neither shall the children of wickedness waste them any more, as at the beginning,

[BBE] And I will make a resting-place for my people Israel, planting them there, so that they may be in the place which is theirs and never again be moved; and never again will they be made waste by evil men, as they were at first,

10. [KJV] And since the time that I commanded judges to be over my people Israel. Moreover I will subdue all thine enemies. Furthermore I tell thee that the LORD will build thee an house.

[BBE] From the time when I put judges over my people Israel; and I will overcome all those who are against you; and I will make you great and the head of a line of kings.

11. [KJV] And it shall come to pass, when thy days be expired that thou must go to be with thy fathers, that I will raise up thy seed after thee, which shall be of thy sons; and I will establish his kingdom.

[BBE] And when the time comes for you to go to your fathers, I will put in your place your seed after you, one of your sons, and I will make his kingdom strong.

12. [KJV] He shall build me an house, and I will stablish his throne for ever.

[BBE] He will be the builder of my house, and I will make the seat of his authority certain for ever.

13. [KJV] I will be his father, and he shall be my son: and I will not take my mercy away from him, as I took it from him that was before thee:

[BBE] I will be to him a father and he will be to me a son; and I will not take my mercy away from him as I took it from him who was before you;

14. [KJV] But I will settle him in mine house and in my kingdom for ever: and his throne shall be established for evermore.

[BBE] But I will make his place in my house and in my kingdom certain for ever; and the seat of his authority will never be overturned.

15. [KJV] According to all these words, and according to all this vision, so did Nathan speak unto David.

[BBE] So Nathan gave David an account of all these words and this vision.

16. [KJV] And David the king came and sat before the LORD, and said, Who am I, O LORD God, and what is mine house, that thou hast brought me hitherto?

[BBE] Then David the king went in and took his seat before the Lord, and said, Who am I, O Lord God, and what is my family, that you have been my guide till now?

17. [KJV] And yet this was a small thing in thine eyes, O God; for thou hast also spoken of thy servant's house for a great while to come, and hast regarded me according to the estate of a man of high degree, O LORD God.

[BBE] And this was only a small thing to you, O God; but your words have even been about the far-off future of your servant's family, looking on me as on one of high position, O Lord God.

18. [KJV] What can David speak more to thee for the honour of thy servant? for thou knowest thy servant.

[BBE] What more may David say to you? for you have knowledge of your servant.

19. [KJV] O LORD, for thy servant's sake, and according to thine own heart, hast thou done all this greatness, in making known all these great things.

[BBE] O Lord, because of your servant, and from your heart, you have done all these great things and let them be seen.

20. [KJV] O LORD, there is none like thee, neither is there any God beside thee, according to all that we have heard with our ears.

[BBE] O Lord, there is no one like you, and no other God but you, as is clear from everything which has come to our ears.

21. [KJV] And what one nation in the earth is like thy people Israel, whom God went to redeem to be his own people, to make thee a name of greatness and terribleness, by driving out nations from before thy people, whom thou hast redeemed out of Egypt?

[BBE] And what other nation in the earth, like your people Israel, did a god go out to take for himself, to be his people, making his name great and to be feared, driving out the nations from before your people whom you made free and took out of Egypt?

22. [KJV] For thy people Israel didst thou make thine own people for ever; and thou, LORD, becamest their God.

[BBE] For your people Israel you made yours for ever; and you, Lord, became their God.

23. [KJV] Therefore now, LORD, let the thing that thou hast spoken concerning thy servant and concerning his house be established for ever, and do as thou hast said.

[BBE] And now, Lord, let your words about your servant and about his family be made certain for ever, and do as you have said.

24. [KJV] Let it even be established, that thy name may be magnified for ever, saying, The LORD of hosts is the God of Israel, even a God to Israel: and let the house of David thy servant be established before thee.

[BBE] So let your words be made certain and your name be made great, when men say, The Lord of armies is the God of Israel; and when the family of David your servant is made strong before you.

25. [KJV] For thou, O my God, hast told thy servant that thou wilt build him an house: therefore thy servant hath found in his heart to pray before thee.

[BBE] For you, O my God, have let your servant see that you will make him head of a line of kings; and so it has come into your servant's heart to make his prayer to you.

26. [KJV] And now, LORD, thou art God, and hast promised this goodness unto thy servant:

[BBE] And now, O Lord, you are God, and you have said you will give this good thing to your servant:

27. [KJV] Now therefore let it please thee to bless the house of thy servant, that it may be before thee for ever: for thou blessest, O LORD, and it shall be blessed for ever.

[BBE] And now you have been pleased to give your blessing to the family of your servant, so that it may go on for ever before you; you, O Lord, have given your blessing, and a blessing will be on it for ever.

1 Chronicles 18

1. [KJV] Now after this it came to pass, that David smote the Philistines, and subdued them, and took Gath and her towns out of the hand of the Philistines.

[BBE] And it came about after this that David made an attack on the Philistines and overcame them, and took Gath with its daughter-towns out of the hands of the Philistines.

2. [KJV] And he smote Moab; and the Moabites became David's servants, and brought gifts.

[BBE] And he overcame Moab, and the Moabites became his servants and gave him offerings.

3. [KJV] And David smote Hadarezer king of Zobah unto Hamath, as he went to stablsh his dominion by the river Euphrates.

[BBE] Then David overcame Hadadezer, king of Zobah, near Hamath, when he was going to make his power seen by the river Euphrates.

4. [KJV] And David took from him a thousand chariots, and seven thousand horsemen, and twenty thousand footmen: David also houghed all the chariot horses, but reserved of them an hundred chariots.

[BBE] And David took from him a thousand war-carriages and seven thousand horsemen and twenty thousand footmen: and he had the leg-muscles of all the horses cut, keeping only enough of them for a hundred war-carriages.

5. [KJV] And when the Syrians of Damascus came to help Hadarezer king of Zobah, David slew of the Syrians two and twenty thousand men.

[BBE] And when the Aramaeans of Damascus came to the help of Hadadezer, king of Zobah, David put to the sword twenty-two thousand Aramaeans.

6. [KJV] Then David put garrisons in Syriadamascus; and the Syrians became David's servants, and brought gifts. Thus the LORD preserved David whithersoever he went.

[BBE] Then David put armed forces in Damascus, and the Aramaeans became his servants and gave him offerings. And the Lord made David overcome wherever he went.

7. [KJV] And David took the shields of gold that were on the servants of Hadarezer, and brought them to Jerusalem.

[BBE] And the gold body-covers of the servants of Hadadezer, David took to Jerusalem.

8. [KJV] Likewise from Tibhath, and from Chun, cities of Hadarezer, brought David very much brass, wherewith Solomon made the brasen sea, and the pillars, and the vessels of brass.

[BBE] And from Tibhath and from Cun, towns of Hadadezer, David took a great store of brass, of which Solomon made the great brass water-vessel and the brass pillars and vessels.

9. [KJV] Now when Tou king of Hamath heard how David had smitten all the host of Hadarezer king of Zobah;

[BBE] Now when Tou, king of Hamath, had news that David had overcome all the army of Hadadezer, king of Zobah,

10. [KJV] He sent Hadoram his son to king David, to inquire of his welfare, and to congratulate him, because he had fought against Hadarezer, and smitten him; (for Hadarezer had war with Tou;) and with him all manner of vessels of gold and silver and brass.

[BBE] He sent his son Hadoram to King David, to give him words of peace and blessing, because he had overcome Hadadezer in the fight, for Hadadezer had been at war with Tou; and he gave him all sorts of vessels of gold and silver and brass.

11. [KJV] Them also king David dedicated unto the LORD, with the silver and the gold that he brought from all these nations; from Edom, and from Moab, and from the children of Ammon, and from the Philistines, and from Amalek.

[BBE] These King David made holy to the Lord, together with the silver and gold he had taken from all nations; from Edom and Moab and from the children of Ammon and from the Philistines and from Amalek.

12. [KJV] Moreover Abishai the son of Zeruiah slew of the Edomites in the valley of salt eighteen thousand.

[BBE] And when he came back from putting to the sword eighteen thousand of the Edomites in the Valley of Salt,

13. [KJV] And he put garrisons in Edom; and all the Edomites became David's servants. Thus the LORD preserved David whithersoever he went.

[BBE] David put armed forces in all the towns of Edom; and all the Edomites became servants to David. The Lord made David overcome wherever he went.

14. [KJV] So David reigned over all Israel, and executed judgment and justice among all his people.

[BBE] So David was king over all Israel, judging and giving right decisions for all his people.

15. [KJV] And Joab the son of Zeruiah was over the host; and Jehoshaphat the son of Ahilud, recorder.

[BBE] And Joab, the son of Zeruiah, was chief of the army; and Jehoshaphat, son of Ahilud, was keeper of the records.

16. [KJV] And Zadok the son of Ahitub, and Abimelech the son of Abiathar, were the priests; and Shavsha was scribe;

[BBE] And Zadok, the son of Ahitub; and Ahimelech, the son of Abiathar, were priests; and Shavsha was the scribe;

17. [KJV] And Benaiah the son of Jehoiada was over the Cherethites and the Pelethites; and the sons of David were chief about the king.

[BBE] And Benaiah, the son of Jehoiada, was over the Cherethites and the Pelethites; and the sons of David were chief of those whose places were at the king's side.

1 Chronicles 19

1. [KJV] Now it came to pass after this, that Nahash the king of the children of Ammon died, and his son reigned in his stead.

[BBE] Now it came about after this that death came to Nahash, the king of the children of Ammon, and his son became king in his place.

2. [KJV] And David said, I will shew kindness unto Hanun the son of Nahash, because his father shewed kindness to me. And David sent messengers to comfort him concerning his father. So the servants of David came into the land of the children of Ammon to Hanun, to comfort him.

[BBE] And David said, I will be a friend to Hanun, the son of Nahash, because his father was a friend to me. So David sent men to him, to give him words of comfort on account of his father. And the servants of David came to Hanun, to the land of the children of Ammon, offering him comfort.

3. [KJV] But the princes of the children of Ammon said to Hanun, Thinkest thou that David doth honour thy father, that he hath sent comforters unto thee? are not his servants come unto thee for to search, and to overthrow, and to spy out the land?

[BBE] But the chiefs of the children of Ammon said to Hanun, Does it seem to you that David is honouring your father, by sending comforters to you? is it not clear that these men have only

come to go through the land and to make secret observation of it so that they may overcome it?

4. [KJV] Wherefore Hanun took David's servants, and shaved them, and cut off their garments in the midst hard by their buttocks, and sent them away.

[BBE] So Hanun took David's servants, and cutting off their hair and the skirts of their robes up to the middle, sent them away.

5. [KJV] Then there went certain, and told David how the men were served. And he sent to meet them: for the men were greatly ashamed. And the king said, Tarry at Jericho until your beards be grown, and then return.

[BBE] Then certain men went and gave David word of what had been done to them. And he sent out with the purpose of meeting them; for the men were greatly shamed. And the king said, Keep where you are at Jericho till your hair is long again, and then come back.

6. [KJV] And when the children of Ammon saw that they had made themselves odious to David, Hanun and the children of Ammon sent a thousand talents of silver to hire them chariots and horsemen out of Mesopotamia, and out of Syriamaachah, and out of Zobah.

[BBE] And when the children of Ammon saw that they had made themselves hated by David, Hanun and the children of Ammon sent a thousand talents of silver as payment for war-carriages and horsemen from Mesopotamia and Aram-maacah and Zobah.

7. [KJV] So they hired thirty and two thousand chariots, and the king of Maachah and his people; who came and pitched before Medeba. And the children of Ammon gathered themselves together from their cities, and came to battle.

[BBE] So with this money they got thirty-two thousand war-carriages, and the help of the king of Maacah and his people, who came and took up their position in front of Medeba. And the children of Ammon came together from their towns for the fight.

8. [KJV] And when David heard of it, he sent Joab, and all the host of the mighty men.

[BBE] And David, hearing of it, sent Joab with all the army of fighting-men.

9. [KJV] And the children of Ammon came out, and put the battle in array before the gate of the city: and the kings that were come were by themselves in the field.

[BBE] So the children of Ammon came out and put their forces in position on the way into the town; and the kings who had come were stationed by themselves in the field.

10. [KJV] Now when Joab saw that the battle was set against him before and behind, he chose out of all the choice of Israel, and put them in array against the Syrians.

[BBE] Now when Joab saw that their forces were in position against him in front and at his back, he took all the best men of Israel, and put them in line against the Aramaeans;

11. [KJV] And the rest of the people he delivered unto the hand of Abishai his brother, and they set themselves in array against the children of Ammon.

[BBE] And the rest of the people he put in position against the children of Ammon with Abishai, his brother, at their head.

12. [KJV] And he said, If the Syrians be too strong for me, then thou shalt help me: but if the children of Ammon be too strong for thee, then I will help thee.

[BBE] And he said, If the Aramaeans are stronger and get the better of me, then come to my help; and if the children of Ammon get the better of you, I will come to your help.

13. [KJV] Be of good courage, and let us behave ourselves valiantly for our people, and for the cities of our God: and let the LORD do that which is good in his sight.

[BBE] Take heart, and let us be strong for our people and for the towns of our God; and may the Lord do what seems good to him.

14. [KJV] So Joab and the people that were with him drew nigh before the Syrians unto the battle; and they fled before him.

[BBE] So Joab and the people who were with him went forward into the fight against the Aramaeans, and they went in flight before him.

15. [KJV] And when the children of Ammon saw that the Syrians were fled, they likewise fled before Abishai his brother, and entered into the city. Then Joab came to Jerusalem.

[BBE] And when the children of Ammon saw the flight of the Aramaeans, they themselves went in flight from Abishai, his brother, and came into the town. Then Joab came back to Jerusalem.

16. [KJV] And when the Syrians saw that they were put to the worse before Israel, they sent messengers, and drew forth the Syrians that were beyond the river: and Shophach the captain of the host of Hadarezer went before them.

[BBE] And when the Aramaeans saw that Israel had overcome them, they sent men to get the Aramaeans who were on the other side of the River, with Shophach, the captain of Hadadezer's army, at their head.

17. [KJV] And it was told David; and he gathered all Israel, and passed over Jordan, and came upon them, and set the battle in array against them. So when David had put the battle in array against the Syrians, they fought with him.

[BBE] And word of this was given to David; and he got all Israel together and went over Jordan and

came to Helam and put his forces in position against them. And when David's forces were in position against the Aramaeans, the fight was started.

18. [KJV] But the Syrians fled before Israel; and David slew of the Syrians seven thousand men which fought in chariots, and forty thousand footmen, and killed Shophach the captain of the host.

[BBE] And the Aramaeans went in flight before Israel; and David put to the sword the men of seven thousand Aramaean war-carriages and forty thousand footmen, and put to death Shophach, the captain of the army.

19. [KJV] And when the servants of Hadarezer saw that they were put to the worse before Israel, they made peace with David, and became his servants: neither would the Syrians help the children of Ammon any more.

[BBE] And when the servants of Hadadezer saw that they were overcome by Israel, they made peace with David and became his servants: and the Aramaeans would give no more help to the children of Ammon.

1 Chronicles 20

1. [KJV] And it came to pass, that after the year was expired, at the time that kings go out to battle, Joab led forth the power of the army, and wasted the country of the children of Ammon, and came and besieged Rabbah. But David tarried at Jerusalem. And Joab smote Rabbah, and destroyed it.

[BBE] Now in the spring, at the time when kings go out to war, Joab went out at the head of the armed forces and made waste all the land of the Ammonites and put his men in position before Rabbah, shutting it in. But David was still at Jerusalem. And Joab took Rabbah and made it waste.

2. [KJV] And David took the crown of their king from off his head, and found it to weigh a talent of gold, and there were precious stones in it; and it was set upon David's head: and he brought also exceeding much spoil out of the city.

[BBE] And David took the crown of Milcom from off his head; its weight was a talent of gold and it had stones of great price in it; and it was put on David's head, and he took a great store of goods from the town.

3. [KJV] And he brought out the people that were in it, and cut them with saws, and with harrows of iron, and with axes. Even so dealt David with all the cities of the children of Ammon. And David and all the people returned to Jerusalem.

[BBE] And he took the people out of the town and put them to work with wood-cutting

instruments, and iron grain-crushers, and axes. And this he did to all the towns of the children of Ammon. Then David and all the people went back to Jerusalem.

4. [KJV] And it came to pass after this, that there arose war at Gezer with the Philistines; at which time Sibbechai the Hushathite slew Sippai, that was of the children of the giant: and they were subdued.

[BBE] Now after this there was war with the Philistines at Gezer; then Sibbecai the Hushathite put to death Sippai, one of the offspring of the Rephaim; and they were overcome.

5. [KJV] And there was war again with the Philistines; and Elhanan the son of Jair slew Lahmi the brother of Goliath the Gittite, whose spear staff was like a weaver's beam.

[BBE] And again there was war with the Philistines; and Elhanan, the son of Jair, put to death Lahmi, the brother of Goliath the Gittite, the stem of whose spear was like a cloth-worker's rod.

6. [KJV] And yet again there was war at Gath, where was a man of great stature, whose fingers and toes were four and twenty, six on each hand, and six on each foot: and he also was the son of the giant.

[BBE] And again there was war at Gath, where there was a very tall man, who had twenty-four fingers and toes, six fingers on his hands and six toes on his feet; he was one of the offspring of the Rephaim.

7. [KJV] But when he defied Israel, Jonathan the son of Shimea David's brother slew him.

[BBE] And when he put shame on Israel, Jonathan, the son of Shimea, David's brother, put him to death.

8. [KJV] These were born unto the giant in Gath; and they fell by the hand of David, and by the hand of his servants.

[BBE] These were of the offspring of the Rephaim in Gath; they came to their death by the hands of David and his servants.

1 Chronicles 21

1. [KJV] And Satan stood up against Israel, and provoked David to number Israel.

[BBE] Now Satan, designing evil against Israel, put into David's mind the impulse to take the number of Israel.

2. [KJV] And David said to Joab and to the rulers of the people, Go, number Israel from Beersheba even to Dan; and bring the number of them to me, that I may know it.

[BBE] And David said to Joab and the captains of the people, Now let all Israel, from Beer-sheba to Dan, be numbered; and give me word so that I may be certain of their number.

3. [KJV] And Joab answered, The LORD make his people an hundred times so many more as they be: but, my lord the king, are they not all my lord's servants? why then doth my lord require this thing? why will he be a cause of trespass to Israel?

[BBE] And Joab said, May the Lord make his people a hundred times more in number than they are; but, my lord king, are they not all my lord's servants? why would my lord have this done? why will he become a cause of sin to Israel?

4. [KJV] Nevertheless the king's word prevailed against Joab. Wherefore Joab departed, and went throughout all Israel, and came to Jerusalem.

[BBE] But the king's word was stronger than Joab's. So Joab went out and went through all Israel and came to Jerusalem.

5. [KJV] And Joab gave the sum of the number of the people unto David. And all they of Israel were a thousand thousand and an hundred thousand men that drew sword: and Judah was four hundred threescore and ten thousand men that drew sword.

[BBE] And Joab gave David the number of all the people; all the men of Israel, able to take up arms, were one million, one hundred thousand men; and those of Judah were four hundred and seventy thousand men, able to take up arms.

6. [KJV] But Levi and Benjamin counted he not among them: for the king's word was abominable to Joab.

[BBE] But Levi and Benjamin were not numbered among them, for Joab was disgusted with the king's order.

7. [KJV] And God was displeased with this thing; therefore he smote Israel.

[BBE] And God was not pleased with this thing; so he sent punishment on Israel.

8. [KJV] And David said unto God, I have sinned greatly, because I have done this thing: but now, I beseech thee, do away the iniquity of thy servant; for I have done very foolishly.

[BBE] Then David said to God, Great has been my sin in doing this; but now, be pleased to take away the sin of your servant, for I have done very foolishly.

9. [KJV] And the LORD spake unto Gad, David's seer, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to Gad, David's seer, saying,

10. [KJV] Go and tell David, saying, Thus saith the LORD, I offer thee three things: choose thee one of them, that I may do it unto thee.

[BBE] Go and say to David, The Lord says, Three things are offered to you: say which of them you will have, so that I may do it to you.

11. [KJV] So Gad came to David, and said unto him, Thus saith the LORD, Choose thee

[BBE] So Gad came to David and said to him, The Lord says, Take whichever you will:

12. [KJV] Either three years' famine; or three months to be destroyed before thy foes, while that the sword of thine enemies overtaketh thee; or else three days the sword of the LORD, even the pestilence, in the land, and the angel of the LORD destroying throughout all the coasts of Israel. Now therefore advise thyself what word I shall bring again to him that sent me.

[BBE] Three years when there will not be enough food; or three months of war, when you will go in flight before your haters, being in great danger of the sword; or three days of the sword of the Lord, disease in the land, and the angel of the Lord taking destruction through all the land of Israel. Now give thought to the answer I am to take back to him who sent me.

13. [KJV] And David said unto Gad, I am in a great strait: let me fall now into the hand of the LORD; for very great are his mercies: but let me not fall into the hand of man.

[BBE] And David said to Gad, This is a hard decision for me to make: let me come into the hands of the Lord, for great are his mercies: let me not come into the hands of men.

14. [KJV] So the LORD sent pestilence upon Israel: and there fell of Israel seventy thousand men.

[BBE] So the Lord sent disease on Israel, causing the death of seventy thousand men.

15. [KJV] And God sent an angel unto Jerusalem to destroy it: and as he was destroying, the LORD beheld, and he repented him of the evil, and said to the angel that destroyed, It is enough, stay now thine hand. And the angel of the LORD stood by the threshingfloor of Ornan the Jebusite.

[BBE] And God sent an angel to Jerusalem for its destruction: and when he was about to do so, the Lord saw, and had regret for the evil, and said to the angel of destruction, It is enough; do no more. Now the angel of the Lord was by the grain-floor of Ornan the Jebusite.

16. [KJV] And David lifted up his eyes, and saw the angel of the LORD stand between the earth and the heaven, having a drawn sword in his hand stretched out over Jerusalem. Then David and the elders of Israel, who were clothed in sackcloth, fell upon their faces.

[BBE] And David, lifting up his eyes, saw the angel of the Lord there between earth and heaven, with an uncovered sword in his hand stretched out over Jerusalem. Then David and the responsible men, clothed in haircloth, went down on their faces.

17. [KJV] And David said unto God, Is it not I that commanded the people to be numbered? even I it is that have sinned and done evil indeed; but as for these sheep, what have they done? let thine hand, I pray thee, O LORD my God, be on me, and on my father's house; but not on thy people, that they should be plagued.

[BBE] And David said to God, Was it not I who gave the order for the people to be numbered? It is I who have done the sin and the great wrong; but these are only sheep; what have they done?

let your hand, O Lord God, be lifted up against me and against my family, but not against your people to send disease on them.

18. [KJV] Then the angel of the LORD commanded Gad to say to David, that David should go up, and set up an altar unto the LORD in the threshingfloor of Ornan the Jebusite.

[BBE] Then the angel of the Lord gave orders to Gad to say to David that he was to go and put up an altar to the Lord on the grain-floor of Ornan the Jebusite.

19. [KJV] And David went up at the saying of Gad, which he spake in the name of the LORD.

[BBE] And David went up, as Gad had said in the name of the Lord.

20. [KJV] And Ornan turned back, and saw the angel; and his four sons with him hid themselves. Now Ornan was threshing wheat.

[BBE] And Ornan, turning back, saw the angel, and his four sons who were with him went to a secret place. Now Ornan was crushing his grain.

21. [KJV] And as David came to Ornan, Ornan looked and saw David, and went out of the threshingfloor, and bowed himself to David with his face to the ground.

[BBE] And when David came, Ornan, looking, saw him, and came out from the grain-floor and went down on his face to the earth before him.

22. [KJV] Then David said to Ornan, Grant me the place of this threshingfloor, that I may build an altar therein unto the LORD: thou shalt grant it me for the full price: that the plague may be stayed from the people.

[BBE] Then David said to Ornan, Give me the place where this grain-floor is, so that I may put up an altar here to the Lord: let me have it for its full price; so that this disease may be stopped among the people.

23. [KJV] And Ornan said unto David, Take it to thee, and let my lord the king do that which is good in his eyes: lo, I give thee the oxen also for burnt offerings, and the threshing instruments for wood, and the wheat for the meat offering; I give it all.

[BBE] And Ornan said to David, Take it, and let my lord the king do what seems right to him. See, I give you the oxen for burned offerings and the grain-cleaning instruments for fire-wood, and the grain for the meal offering; I give it all.

24. [KJV] And king David said to Ornan, Nay; but I will verily buy it for the full price: for I will not take that which is thine for the LORD, nor offer burnt offerings without cost.

[BBE] And King David said to Ornan, No; I will certainly give you the full price for it, because I will not take for the Lord what is yours, or give a burned offering without payment.

25. [KJV] So David gave to Ornan for the place six hundred shekels of gold by weight.

[BBE] So David gave Ornan six hundred shekels of gold by weight for the place.

26. [KJV] And David built there an altar unto the LORD, and offered burnt offerings and peace offerings, and called upon the LORD; and he answered him from heaven by fire upon the altar of burnt offering.

[BBE] And David put up an altar there to the Lord, offering burned offerings and peace-offerings with prayers to the Lord; and he gave him an answer from heaven, sending fire on the altar of burned offering.

27. [KJV] And the LORD commanded the angel; and he put up his sword again into the sheath thereof.

[BBE] Then the Lord gave orders to the angel, and he put back his sword into its cover.

28. [KJV] At that time when David saw that the LORD had answered him in the threshingfloor of Ornan the Jebusite, then he sacrificed there.

[BBE] At that time, when David saw that the Lord had given him an answer on the grain-floor of Ornan the Jebusite, he made an offering there.

29. [KJV] For the tabernacle of the LORD, which Moses made in the wilderness, and the altar of the burnt offering, were at that season in the high place at Gibeon.

[BBE] For the House of the Lord, which Moses had made in the waste land, and the altar of burned offerings, were at that time in the high place at Gibeon.

30. [KJV] But David could not go before it to inquire of God: for he was afraid because of the sword of the angel of the LORD.

[BBE] But David was not able to go before it to get directions from the Lord, so great was his fear of the sword of the angel of the Lord.

1 Chronicles 22

1. [KJV] Then David said, This is the house of the LORD God, and this is the altar of the burnt offering for Israel.

[BBE] Then David said, This is the house of the Lord God, and this is the altar for Israel's burned offerings.

2. [KJV] And David commanded to gather together the strangers that were in the land of Israel; and he set masons to hew wrought stones to build the house of God.

[BBE] And David gave orders to get together all the men from strange lands who were in the land of Israel; and he put stone-cutters to work, cutting stones for building the house of God.

3. [KJV] And David prepared iron in abundance for the nails for the doors of the gates, and for the joinings; and brass in abundance without weight;

[BBE] And he got together a great store of iron, for the nails for the doors and for the joins; and brass, more in weight than might be measured;

4. [KJV] Also cedar trees in abundance: for the Zidonians and they of Tyre brought much cedar wood to David.

[BBE] And cedar-trees without number, for the Zidonians and the men of Tyre came with a great amount of cedar-trees for David.

5. [KJV] And David said, Solomon my son is young and tender, and the house that is to be builded for the LORD must be exceeding magnifical, of fame and of glory throughout all countries: I will therefore now make preparation for it. So David prepared abundantly before his death.

[BBE] And David said, Solomon my son is young and untested, and the house which is to be put up for the Lord is to be very great, a thing of wonder and glory through all countries; so I will make ready what is needed for it. So David got ready a great store of material before his death.

6. [KJV] Then he called for Solomon his son, and charged him to build an house for the LORD God of Israel.

[BBE] Then he sent for his son Solomon, and gave him orders for the building of a house for the Lord, the God of Israel.

7. [KJV] And David said to Solomon, My son, as for me, it was in my mind to build an house unto the name of the LORD my God:

[BBE] And David said to Solomon, My son, it was my desire to put up a house for the name of the Lord my God.

8. [KJV] But the word of the LORD came to me, saying, Thou hast shed blood abundantly, and hast made great wars: thou shalt not build an house unto my name, because thou hast shed much blood upon the earth in my sight.

[BBE] But the word of the Lord came to me saying, You have taken lives without number and made great wars; I will not let you be the builder of a house for my name, because of the lives you have taken on the earth before my eyes.

9. [KJV] Behold, a son shall be born to thee, who shall be a man of rest; and I will give him rest from all his enemies round about: for his name shall be Solomon, and I will give peace and quietness unto Israel in his days.

[BBE] But you will have a son who will be a man of rest; and I will give him rest from wars on every side. His name will be Solomon, and in his time I will give Israel peace and quiet;

10. [KJV] He shall build an house for my name; and he shall be my son, and I will be his father; and I will establish the throne of his kingdom over Israel for ever.

[BBE] He will be the builder of a house for my name; he will be to me a son, and I will be to him a father; and I will make the seat of his rule over Israel certain for ever.

11. [KJV] Now, my son, the LORD be with thee; and prosper thou, and build the house of the LORD thy God, as he hath said of thee.

[BBE] Now, my son, may the Lord be with you; and may you do well, and put up the house of the Lord your God, as he has said of you.

12. [KJV] Only the LORD give thee wisdom and understanding, and give thee charge concerning Israel, that thou mayest keep the law of the LORD thy God.

[BBE] Only may the Lord give you wisdom, and knowledge of his orders for Israel, so that you may keep the law of the Lord your God.

13. [KJV] Then shalt thou prosper, if thou takest heed to fulfil the statutes and judgments which the LORD charged Moses with concerning Israel: be strong, and of good courage; dread not, nor be dismayed.

[BBE] And all will go well for you, if you take care to keep the laws and the rules which the Lord gave to Moses for Israel: be strong and take heart; have no fear and do not be troubled.

14. [KJV] Now, behold, in my trouble I have prepared for the house of the LORD an hundred thousand talents of gold, and a thousand thousand talents of silver; and of brass and iron without weight; for it is in abundance: timber also and stone have I prepared; and thou mayest add thereto.

[BBE] Now see, poor though I am, I have got ready for the house of the Lord a hundred thousand talents of gold and a million talents of silver; and a weight of brass and iron greater than may be measured; and wood and stone have I made ready, and you may put more to it.

15. [KJV] Moreover there are workmen with thee in abundance, hewers and workers of stone and timber, and all manner of cunning men for every manner of work.

[BBE] And you have a great number of workmen, cutters and workers of stone and wood, and experts in every sort of work,

16. [KJV] Of the gold, the silver, and the brass, and the iron, there is no number. Arise therefore, and be doing, and the LORD be with thee.

[BBE] In gold and silver and brass and iron more than may be numbered. Up! then, and to work; and may the Lord be with you.

17. [KJV] David also commanded all the princes of Israel to help Solomon his son, saying,
[BBE] Then David gave orders to all the chiefs of Israel to give their help to Solomon his son, saying,

18. [KJV] Is not the LORD your God with you? and hath he not given you rest on every side? for he hath given the inhabitants of the land into mine hand; and the land is subdued before the LORD, and before his people.

[BBE] Is not the Lord your God with you? and has he not given you rest on every side? for the Lord has given the people of the land into my hands, and the land is overcome before the Lord and before his people.

19. [KJV] Now set your heart and your soul to seek the LORD your God; arise therefore, and build ye the sanctuary of the LORD God, to bring the ark of the covenant of the LORD, and the holy vessels of God, into the house that is to be built to the name of the LORD.

[BBE] Now give your heart and soul to the worship of the Lord your God; and get to work on the building of the holy place of the Lord God, so that you may put the ark of the Lord's agreement and the holy vessels of God in the house which is to be made for the name of the Lord.

1 Chronicles 23

1. [KJV] So when David was old and full of days, he made Solomon his son king over Israel.

[BBE] Now David was old and full of days; and he made his son Solomon king over Israel.

2. [KJV] And he gathered together all the princes of Israel, with the priests and the Levites.

[BBE] And he got together all the chiefs of Israel, with the priests and the Levites.

3. [KJV] Now the Levites were numbered from the age of thirty years and upward: and their number by their polls, man by man, was thirty and eight thousand.

[BBE] And the Levites, all those of thirty years old and over, were numbered; and the number of them, by heads, man by man, was thirty-eight thousand.

4. [KJV] Of which, twenty and four thousand were to set forward the work of the house of the LORD; and six thousand were officers and judges:

[BBE] Of these, twenty-four thousand were to be overseers of the work of the house of the Lord, and six thousand were judges and men of authority;

5. [KJV] Moreover four thousand were porters; and four thousand praised the LORD with the instruments which I made, said David, to praise therewith.

[BBE] Four thousand were door-keepers; and four thousand gave praise to the Lord with the instruments which I made, said David, for giving praise.

6. [KJV] And David divided them into courses among the sons of Levi, namely, Gershon, Kohath, and Merari.

[BBE] And David put them into divisions under the names of the sons of Levi: Gershon, Kohath, and Merari.

7. [KJV] Of the Gershonites were, Laadan, and Shimei.

[BBE] Of the Gershonites: Ladan and Shimei.

8. [KJV] The sons of Laadan; the chief was Jehiel, and Zetham, and Joel, three.

[BBE] The sons of Ladan: Jehiel the chief, and Zetham and Joel, three.

9. [KJV] The sons of Shimei; Shelomith, and Haziël, and Haran, three. These were the chief of the fathers of Laadan.

[BBE] The sons of Shimei: Shelomoth and Haziël and Haran, three; these were the heads of the families of Ladan.

10. [KJV] And the sons of Shimei were, Jahath, Zina, and Jeush, and Beriah. These four were the sons of Shimei.

[BBE] And the sons of Shimei: Jahath, Zizah and Jeush and Beriah; these four were the sons of Shimei.

11. [KJV] And Jahath was the chief, and Zizah the second: but Jeush and Beriah had not many sons; therefore they were in one reckoning, according to their father's house.

[BBE] Jahath was the chief and Zizah the second; but Jeush and Beriah had only a small number of sons, so they were grouped together as one family.

12. [KJV] The sons of Kohath; Amram, Izhar, Hebron, and Uzziel, four.

[BBE] The sons of Kohath: Amram, Izhar, Hebron, and Uzziel, four.

13. [KJV] The sons of Amram; Aaron and Moses: and Aaron was separated, that he should sanctify the most holy things, he and his sons for ever, to burn incense before the LORD, to minister unto him, and to bless in his name for ever.

[BBE] The sons of Amram: Aaron and Moses; and Aaron was made separate and holy, he and his sons for ever, for the care of the most holy things and the burning of offerings before the Lord, to do his work and give blessings in his name for ever.

14. [KJV] Now concerning Moses the man of God, his sons were named of the tribe of Levi.

[BBE] And the sons of Moses, the man of God, were put into the list of the tribe of Levi.

15. [KJV] The sons of Moses were, Gershom, and Eliezer.

[BBE] The sons of Moses: Gershom and Eliezer.

16. [KJV] Of the sons of Gershom, Shebuel was the chief.

[BBE] The sons of Gershom: Shebuel the first.

17. [KJV] And the sons of Eliezer were, Rehabiah the chief. And Eliezer had none other sons; but the sons of Rehabiah were very many.

[BBE] And the sons of Eliezer: Rehabiah the first; and Eliezer had no other sons, but Rehabiah had a great number.

18. [KJV] Of the sons of Izhar; Shelomith the chief.

[BBE] The sons of Izhar: Shelomith the first.

19. [KJV] Of the sons of Hebron; Jeriah the first, Amariah the second, Jahaziel the third, and Jekameam the fourth.

[BBE] The sons of Hebron: Jeriah the first, Amariah the second, Jahaziel the third, and Jekameam the fourth.

20. [KJV] Of the sons of Uzziel; Michah the first, and Jesiah the second.

[BBE] The sons of Uzziel: Micah the first, and Isshiah the second.

21. [KJV] The sons of Merari; Mahli, and Mushi. The sons of Mahli; Eleazar, and Kish.

[BBE] The sons of Merari: Mahli and Mushi; the sons of Mahli: Eleazar and Kish.

22. [KJV] And Eleazar died, and had no sons, but daughters: and their brethren the sons of Kish took them.

[BBE] And at his death Eleazar had no sons, but only daughters, and their relations, the sons of Kish, took them as wives.

23. [KJV] The sons of Mushi; Mahli, and Eder, and Jeremoth, three.

[BBE] The sons of Mushi: Mahli and Eder and Jeremoth, three.

24. [KJV] These were the sons of Levi after the house of their fathers; even the chief of the fathers, as they were counted by number of names by their polls, that did the work for the service of the house of the LORD, from the age of twenty years and upward.

[BBE] These were the sons of Levi, grouped by families, the heads of the families of those who were numbered by name, by heads, all those of twenty years old and over who did the work of the house of the Lord.

25. [KJV] For David said, The LORD God of Israel hath given rest unto his people, that they may dwell in Jerusalem for ever:

[BBE] For David said, The Lord, the God of Israel, has given his people rest, and he has made his resting-place in Jerusalem for ever;

26. [KJV] And also unto the Levites; they shall no more carry the tabernacle, nor any vessels of it for the service thereof.

[BBE] And from now, there will be no need for the House of the Lord, and the vessels used in it, to be moved about by the Levites.

27. [KJV] For by the last words of David the Levites were numbered from twenty years old and above:

[BBE] So among the last acts of David was the numbering of the sons of Levi, from twenty years old and over.

28. [KJV] Because their office was to wait on the sons of Aaron for the service of the house of the LORD, in the courts, and in the chambers, and in the purifying of all holy things, and the work of the service of the house of God;

[BBE] Their place was by the side of the sons of Aaron in all the work of the house of the Lord, in the open spaces and in the rooms, in the making clean of all the holy things, in doing all the work of the house of the Lord,

29. [KJV] Both for the shewbread, and for the fine flour for meat offering, and for the unleavened cakes, and for that which is baked in the pan, and for that which is fried, and for all manner of measure and size;

[BBE] The holy bread was in their care, and the crushed grain for the meal offering, of unleavened cakes or meal cooked over the fire or in water; they had control of all sorts of weights and measures;

30. [KJV] And to stand every morning to thank and praise the LORD, and likewise at even;

[BBE] They had to take their places every morning to give praise and make melody to the Lord, and in the same way at evening;

31. [KJV] And to offer all burnt sacrifices unto the LORD in the sabbaths, in the new moons, and on the set feasts, by number, according to the order commanded unto them, continually before the LORD:

[BBE] At every offering of burned offerings to the Lord, on Sabbaths, and at the new moons, and on the regular feasts, in the number ordered by the law, at all times before the Lord;

32. [KJV] And that they should keep the charge of the tabernacle of the congregation, and the charge of the holy place, and the charge of the sons of Aaron their brethren, in the service of the house of the LORD.

[BBE] And they had the care of the Tent of meeting and the holy place, under the direction of the sons of Aaron their brothers, for the work of the house of the Lord.

1 Chronicles 24

1. [KJV] Now these are the divisions of the sons of Aaron. The sons of Aaron; Nadab, and Abihu, Eleazar, and Ithamar.

[BBE] Now the divisions into which the sons of Aaron were grouped were these: the sons of Aaron, Nadab and Abihu, Eleazar and Ithamar.

2. [KJV] But Nadab and Abihu died before their father, and had no children: therefore Eleazar and Ithamar executed the priest's office.

[BBE] But Nadab and Abihu came to their end before their father, and had no children; so Eleazar and Ithamar did the work of priests.

3. [KJV] And David distributed them, both Zadok of the sons of Eleazar, and Ahimelech of the sons of Ithamar, according to their offices in their service.

[BBE] And David, with Zadok of the sons of Eleazar, and Ahimelech of the sons of Ithamar, made distribution of them into their positions for their work.

4. [KJV] And there were more chief men found of the sons of Eleazar than of the sons of Ithamar; and thus were they divided. Among the sons of Eleazar there were sixteen chief men of the house of their fathers, and eight among the sons of Ithamar according to the house of their fathers.

[BBE] And there were more chiefs among the sons of Eleazar than among the sons of Ithamar; and this is how they were grouped: of the sons of Eleazar there were sixteen, all heads of families; and of the sons of Ithamar, heads of families, there were eight.

5. [KJV] Thus were they divided by lot, one sort with another; for the governors of the sanctuary, and governors of the house of God, were of the sons of Eleazar, and of the sons of Ithamar.

[BBE] So they were put into groups, by the Lord's decision, one with another; for there were rulers of the holy place and rulers of the house of God among the sons of Eleazar and the sons of Ithamar.

6. [KJV] And Shemaiah the son of Nethaneel the scribe, one of the Levites, wrote them before the king, and the princes, and Zadok the priest, and Ahimelech the son of Abiathar, and before the chief of the fathers of the priests and Levites: one principal household being taken for Eleazar, and one taken for Ithamar.

[BBE] And Shemaiah, the son of Nethanel the scribe, who was a Levite, put down their names in writing, the king being present with the rulers, and Zadok the priest, and Ahimelech, the son of Abiathar, and the heads of families of the priests and the Levites; one family being taken for Eleazar and then one for Ithamar, and so on.

7. [KJV] Now the first lot came forth to Jehoiarib, the second to Jedaiah,
[BBE] Now the first name to come out was that of Jehoiarib; the second Jedaiah,

8. [KJV] The third to Harim, the fourth to Seorim,
[BBE] The third Harim, the fourth Seorim,

9. [KJV] The fifth to Malchijah, the sixth to Mijamin,
[BBE] The fifth Malchijah, the sixth Mijamin,

10. [KJV] The seventh to Hakkoz, the eighth to Abijah,
[BBE] The seventh Hakkoz, the eighth Abijah,

11. [KJV] The ninth to Jeshua, the tenth to Shecaniah,
[BBE] The ninth Jeshua, the tenth Shecaniah,

12. [KJV] The eleventh to Eliashib, the twelfth to Jakim,
[BBE] The eleventh Eliashib, the twelfth Jakim,

13. [KJV] The thirteenth to Huppah, the fourteenth to Jeshebeab,
[BBE] The thirteenth Huppah, the fourteenth Jeshebeab,

14. [KJV] The fifteenth to Bilgah, the sixteenth to Immer,
[BBE] The fifteenth Bilgah, the sixteenth Immer,

15. [KJV] The seventeenth to Hezir, the eighteenth to Aphses,
[BBE] The seventeenth Hezir, the eighteenth Happizzez,

16. [KJV] The nineteenth to Pethahiah, the twentieth to Jehezkel,
[BBE] The nineteenth Pethahiah, the twentieth Jehezkel,

17. [KJV] The one and twentieth to Jachin, the two and twentieth to Gamul,
[BBE] The twenty-first Jachin, the twenty-second Gamul,

18. [KJV] The three and twentieth to Delaiah, the four and twentieth to Maaziah.
[BBE] The twenty-third Delaiah, the twenty-fourth Maaziah.

19. [KJV] These were the orderings of them in their service to come into the house of the LORD, according to their manner, under Aaron their father, as the LORD God of Israel had commanded him.

[BBE] So they were put into their different groups, to take their places in the house of the Lord, in agreement with the rules made by Aaron their father, as the Lord, the God of Israel, had given him orders.

20. [KJV] And the rest of the sons of Levi were these: Of the sons of Amram; Shubael: of the sons of Shubael; Jehdeiah.

[BBE] And of the rest of the sons of Levi: of the sons of Amram, Shubael; of the sons of Shubael, Jehdeiah.

21. [KJV] Concerning Rehabiah: of the sons of Rehabiah, the first was Isshiah.

[BBE] Of Rehabiah; of the sons of Rehabiah, Isshiah the chief.

22. [KJV] Of the Izharites; Shelomoth: of the sons of Shelomoth; Jahath.

[BBE] Of the Izharites, Shelomoth; of the sons of Shelomoth, Jahath.

23. [KJV] And the sons of Hebron; Jeriah the first, Amariah the second, Jahaziel the third, Jekameam the fourth.

[BBE] And the sons of Hebron: Jeriah the chief, Amariah the second, Jahaziel the third, Jekameam the fourth.

24. [KJV] Of the sons of Uzziel; Michah: of the sons of Michah; Shamir.

[BBE] The sons of Uzziel, Micah; of the sons of Micah, Shamir.

25. [KJV] The brother of Michah was Isshiah: of the sons of Isshiah; Zechariah.

[BBE] The brother of Micah, Isshiah; of the sons of Isshiah, Zechariah.

26. [KJV] The sons of Merari were Mahli and Mushi: the sons of Jaaziah; Beno.

[BBE] The sons of Merari: Mahli and Mushi; the sons of Jaaziah.

27. [KJV] The sons of Merari by Jaaziah; Beno, and Shoham, and Zaccur, and Ibri.

[BBE] The sons of Merari: of Jaaziah, Shoham and Zaccur and Ibri.

28. [KJV] Of Mahli came Eleazar, who had no sons.

[BBE] Of Mahli: Eleazar, who had no sons.

29. [KJV] Concerning Kish: the son of Kish was Jerahmeel.

[BBE] Of Kish: the sons of Kish, Jerahmeel.

30. [KJV] The sons also of Mushi; Mahli, and Eder, and Jerimoth. These were the sons of the Levites after the house of their fathers.

[BBE] And the sons of Mushi: Mahli and Eder and Jerimoth. These were the sons of the Levites by their families.

31. [KJV] These likewise cast lots over against their brethren the sons of Aaron in the presence of David the king, and Zadok, and Ahimelech, and the chief of the fathers of the priests and Levites, even the principal fathers over against their younger brethren.

[BBE] Selection was made of these in the same way as of their brothers the sons of Aaron, David

the king being present, with Zadok, and Ahimelech, and the heads of families of the priests and of the Levites; the families of the chief in the same way as those of his younger brother.

1 Chronicles 25

1. [KJV] Moreover David and the captains of the host separated to the service of the sons of Asaph, and of Heman, and of Jeduthun, who should prophesy with harps, with psalteries, and with cymbals: and the number of the workmen according to their service was:

[BBE] Further, David and the chiefs of the servants of the holy place made selection of certain of the sons of Asaph and of Heman and of Jeduthun for the work of prophets, to make melody with corded instruments and brass; and the number of the men for the work they had to do was:

2. [KJV] Of the sons of Asaph; Zaccur, and Joseph, and Nethaniah, and Asarelah, the sons of Asaph under the hands of Asaph, which prophesied according to the order of the king.

[BBE] Of the sons of Asaph: Zaccur and Joseph and Nethaniah and Asharelah, sons of Asaph; under the direction of Asaph, acting as a prophet under the orders of the king;

3. [KJV] Of Jeduthun: the sons of Jeduthun; Gedaliah, and Zeri, and Jeshaiah, Hashabiah, and Mattithiah, six, under the hands of their father Jeduthun, who prophesied with a harp, to give thanks and to praise the LORD.

[BBE] Of Jeduthun: the six sons of Jeduthun, Gedaliah and Zeri and Jeshaiah, Hashabiah and Mattithiah; under the direction of their father Jeduthun who, acting as a prophet, with corded instruments gave praise and glory to the Lord.

4. [KJV] Of Heman: the sons of Heman; Bukkiah, Mattaniah, Uzziel, Shebuel, and Jerimoth, Hananiah, Hanani, Eliathah, Giddalti, and Romamtiezer, Joshbekashah, Mallothi, Hothir, and Mahazioth:

[BBE] Of Heman, the sons of Heman: Bukkiah, Mattaniah, Uzziel, Shebuel and Jerimoth, Hananiah, Hanani, Eliathah, Giddalti and Romamti-ezer, Joshbekashah, Mallothi, Hothir, Mahazioth;

5. [KJV] All these were the sons of Heman the king's seer in the words of God, to lift up the horn. And God gave to Heman fourteen sons and three daughters.

[BBE] All these were sons of Heman, the king's seer in the words of God. And to make great his power God gave Heman fourteen sons and three daughters.

6. [KJV] All these were under the hands of their father for song in the house of the LORD, with cymbals, psalteries, and harps, for the service of the house of God, according to the king's order to Asaph, Jeduthun, and Heman.

[BBE] All these, under the direction of their father, made music in the house of the Lord, with

brass and corded instruments, for the worship of the house of God; Asaph, Jeduthun, and Heman being under the orders of the king.

7. [KJV] So the number of them, with their brethren that were instructed in the songs of the LORD, even all that were cunning, was two hundred fourscore and eight.

[BBE] And the number of them, with their brothers who were trained and expert in making melody to the Lord, was two hundred and eighty-eight.

8. [KJV] And they cast lots, ward against ward, as well the small as the great, the teacher as the scholar.

[BBE] And selection was made of them for their special work, all having equal chances, small as well as great, the teacher as the learner.

9. [KJV] Now the first lot came forth for Asaph to Joseph: the second to Gedaliah, who with his brethren and sons were twelve:

[BBE] Now of the group of Asaph, the first name to come out was Joseph; the second Gedaliah; he and his brothers and sons were twelve?

10. [KJV] The third to Zaccur, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The third Zaccur, with his sons and his brothers, twelve;

11. [KJV] The fourth to Izri, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The fourth Izri, with his sons and his brothers, twelve;

12. [KJV] The fifth to Nethaniah, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The fifth Nethaniah, with his sons and his brothers, twelve;

13. [KJV] The sixth to Bukkiah, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The sixth Bukkiah, with his sons and his brothers, twelve;

14. [KJV] The seventh to Jesharelah, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The seventh Jesharelah, with his sons and his brothers, twelve;

15. [KJV] The eighth to Jeshaiah, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The eighth Jeshaiah, with his sons and his brothers, twelve;

16. [KJV] The ninth to Mattaniah, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The ninth Mattaniah, with his sons and his brothers, twelve;

17. [KJV] The tenth to Shimei, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The tenth Shimei, with his sons and his brothers, twelve;

18. [KJV] The eleventh to Azareel, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The eleventh Azarel, with his sons and his brothers, twelve;

19. [KJV] The twelfth to Hashabiah, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The twelfth Hashabiah, with his sons and his brothers, twelve;

20. [KJV] The thirteenth to Shubael, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The thirteenth Shubael, with his sons and his brothers, twelve;

21. [KJV] The fourteenth to Mattithiah, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The fourteenth Mattithiah, with his sons and his brothers, twelve;

22. [KJV] The fifteenth to Jeremoth, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The fifteenth Jeremoth, with his sons and his brothers, twelve;

23. [KJV] The sixteenth to Hananiah, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The sixteenth Hananiah, with his sons and his brothers, twelve;

24. [KJV] The seventeenth to Joshbekashah, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The seventeenth Joshbekashah, with his sons and his brothers, twelve;

25. [KJV] The eighteenth to Hanani, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The eighteenth Hanani, with his sons and his brothers, twelve;

26. [KJV] The nineteenth to Mallothi, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The nineteenth Mallothi, with his sons and his brothers, twelve;

27. [KJV] The twentieth to Eliathah, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The twentieth Eliathah, with his sons and his brothers, twelve;

28. [KJV] The one and twentieth to Hothir, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The twenty-first Hothir, with his sons and his brothers, twelve;

29. [KJV] The two and twentieth to Giddalti, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The twenty-second Giddalti, with his sons and his brothers, twelve;

30. [KJV] The three and twentieth to Mahazioth, he, his sons, and his brethren, were twelve:

[BBE] The twenty-third Mahazioth, with his sons and his brothers, twelve;

31. [KJV] The four and twentieth to Romamtiezer, he, his sons, and his brethren, were twelve.

[BBE] The twenty-fourth Romamti-ezer, with his sons and his brothers, twelve.

1 Chronicles 26

1. [KJV] Concerning the divisions of the porters: Of the Korhites was Meshelemiah the son of Kore, of the sons of Asaph.

[BBE] For the divisions of the door-keepers: of the Korahites, Meshelemiah, the son of Kore, of the sons of Ebiasaph.

2. [KJV] And the sons of Meshelemiah were, Zechariah the firstborn, Jediahel the second, Zebadiah the third, Jathniel the fourth,

[BBE] And Meshelemiah had sons: Zechariah the oldest, Jediahel the second, Zebadiah the third, Jathniel the fourth,

3. [KJV] Elam the fifth, Jehohanan the sixth, Elioenai the seventh.

[BBE] Elam the fifth, Jehohanan the sixth, Eliehoenai the seventh.

4. [KJV] Moreover the sons of Obededom were, Shemaiah the firstborn, Jehozabad the second, Joah the third, and Sacar the fourth, and Nethaneel the fifth,

[BBE] And Obed-edom had sons: Shemaiah the oldest, Jehozabad the second, Joah the third, and Sacar the fourth, and Nethanel the fifth,

5. [KJV] Ammiel the sixth, Issachar the seventh, Peulthai the eighth: for God blessed him.

[BBE] Ammiel the sixth, Issachar the seventh, Peullethai the eighth; for the blessing of God was on him.

6. [KJV] Also unto Shemaiah his son were sons born, that ruled throughout the house of their father: for they were mighty men of valour.

[BBE] And Shemaiah his son had sons, rulers over the family of their father, for they were able men.

7. [KJV] The sons of Shemaiah; Othni, and Rephael, and Obed, Elzabad, whose brethren were strong men, Elihu, and Semachiah.

[BBE] The sons of Shemaiah: Othni and Rephael and Obed, Elzabad, whose brothers were great men of war, Elihu and Semachiah.

8. [KJV] All these of the sons of Obededom: they and their sons and their brethren, able men for strength for the service, were threescore and two of Obededom.

[BBE] All these were sons of Obed-edom: they and their sons and their brothers, able men and strong for the work; sixty-two sons of Obed-edom.

9. [KJV] And Meshelemiah had sons and brethren, strong men, eighteen.

[BBE] Meshelemiah had sons and brothers, eighteen able men.

10. [KJV] Also Hosah, of the children of Merari, had sons; Simri the chief, (for though he was not the firstborn, yet his father made him the chief;)

[BBE] And Hosah, a son of the children of Merari, had sons: Shimri the chief (for though he was not the oldest, his father made him chief);

11. [KJV] Hilkiah the second, Tebaliah the third, Zechariah the fourth: all the sons and brethren of Hosah were thirteen.

[BBE] Hilkiah the second, Tebaliah the third, Zechariah the fourth: Hosah had thirteen sons and brothers.

12. [KJV] Among these were the divisions of the porters, even among the chief men, having wards one against another, to minister in the house of the LORD.

[BBE] Of these were the divisions of the door-keepers, men of authority, having responsible positions like their brothers to be servants in the house of the Lord.

13. [KJV] And they cast lots, as well the small as the great, according to the house of their fathers, for every gate.

[BBE] And the families were taken by the decision of the Lord for every door; the small family had the same chance as the great.

14. [KJV] And the lot eastward fell to Shelemiah. Then for Zechariah his son, a wise counsellor, they cast lots; and his lot came out northward.

[BBE] And the care of the door on the east came out for Shelemiah. Then the name of Zechariah his son, a man wise in discussion, came out, and the door on the north was given to him.

15. [KJV] To Obededom southward; and to his sons the house of Asuppim.

[BBE] To Obed-edom, that on the south; and to his sons, the store-house.

16. [KJV] To Shuppim and Hosah the lot came forth westward, with the gate Shallecheth, by the causeway of the going up, ward against ward.

[BBE] To Hosah, the door on the west, by the door of Shallecheth, at the footway which goes up, watch by watch.

17. [KJV] Eastward were six Levites, northward four a day, southward four a day, and toward Asuppim two and two.

[BBE] On the east were six Levites a day, and on the north and the south four a day, and for the store-house two and two.

18. [KJV] At Parbar westward, four at the causeway, and two at Parbar.

[BBE] For the pillared way, on the west, four at the footway and two at the pillared way itself.

19. [KJV] These are the divisions of the porters among the sons of Kore, and among the sons of Merari.

[BBE] These were the divisions of door-keepers, of the sons of the Korahites and of the sons of Merari.

20. [KJV] And of the Levites, Ahijah was over the treasures of the house of God, and over the treasures of the dedicated things.

[BBE] And the Levites their brothers were responsible for the stores of the house of God and the holy things.

21. [KJV] As concerning the sons of Laadan; the sons of the Gershonite Laadan, chief fathers, even of Laadan the Gershonite, were Jehieli.

[BBE] The sons of Ladan: sons of the Gershonites of the family of Ladan, heads of families of Ladan the Gershonite, Jehieli.

22. [KJV] The sons of Jehieli; Zetham, and Joel his brother, which were over the treasures of the house of the LORD.

[BBE] The sons of Jehieli: Zetham and Joel, his brother, had the care of the stores of the house of the Lord.

23. [KJV] Of the Amramites, and the Izharites, the Hebronites, and the Uzzielites:

[BBE] Of the Amramites, of the Izharites, of the Hebronites, of the Uzzielites:

24. [KJV] And Shebuel the son of Gershom, the son of Moses, was ruler of the treasures.

[BBE] And Shebuel, the son of Gershom, the son of Moses, was controller of the stores.

25. [KJV] And his brethren by Eliezer; Rehabiah his son, and Jeshaiiah his son, and Joram his son, and Zichri his son, and Shelomith his son.

[BBE] And his brothers: of Eliezer, Rehabiah his son, and Jeshaiiah his son, and Joram his son, and Zichri his son, and Shelomoth his son.

26. [KJV] Which Shelomith and his brethren were over all the treasures of the dedicated things, which David the king, and the chief fathers, the captains over thousands and hundreds, and the captains of the host, had dedicated.

[BBE] Shelomoth and his brothers were responsible for all the store of holy things which David the king and the heads of families, the captains of thousands and of hundreds, and the captains of the army, had given to the Lord.

27. [KJV] Out of the spoils won in battles did they dedicate to maintain the house of the LORD.

[BBE] From the goods taken in war, they gave, as a holy offering, materials for the building of the house of the Lord.

28. [KJV] And all that Samuel the seer, and Saul the son of Kish, and Abner the son of Ner, and Joab the son of Zeruiah, had dedicated; and whosoever had dedicated any thing, it was under

the hand of Shelomith, and of his brethren.

[BBE] And everything Samuel the prophet and Saul, the son of Kish, and Abner, the son of Ner, and Joab, the son of Zeruiah, had made holy; whatever anyone had given, it was under the care of Shelomoth and his brothers.

29. [KJV] Of the Izharites, Chenaniah and his sons were for the outward business over Israel, for officers and judges.

[BBE] Of the Izharites, Chenaniah and his sons had to do all the public business of Israel, in relation to judges and men in authority.

30. [KJV] And of the Hebronites, Hashabiah and his brethren, men of valour, a thousand and seven hundred, were officers among them of Israel on this side Jordan westward in all the business of the LORD, and in the service of the king.

[BBE] Of the Hebronites, Hashabiah and his brothers, seventeen hundred able men, were overseers of Israel on the other side of the Jordan, to the west, being responsible for all the work of the Lord's house and for the work done by the king's servants.

31. [KJV] Among the Hebronites was Jerijah the chief, even among the Hebronites, according to the generations of his fathers. In the fortieth year of the reign of David they were sought for, and there were found among them mighty men of valour at Jazer of Gilead.

[BBE] Of the Hebronites, Jerijah was the chief of all the Hebronites, in their generations by families. In the fortieth year of the rule of David a search was made, and able men were seen among them at Jazer of Gilead.

32. [KJV] And his brethren, men of valour, were two thousand and seven hundred chief fathers, whom king David made rulers over the Reubenites, the Gadites, and the half tribe of Manasseh, for every matter pertaining to God, and affairs of the king.

[BBE] And his brothers were two thousand, seven hundred able men, heads of families, whom King David made overseers over the Reubenites and the Gadites and the half-tribe of Manasseh, in everything to do with God, and for the king's business.

1 Chronicles 27

1. [KJV] Now the children of Israel after their number, to wit, the chief fathers and captains of thousands and hundreds, and their officers that served the king in any matter of the courses, which came in and went out month by month throughout all the months of the year, of every course were twenty and four thousand.

[BBE] Now the number of the children of Israel, that is, the heads of families, and the captains of thousands and of hundreds, and the men in authority who were servants of the king in anything

to do with the divisions which came in and went out month by month through all the months of the year, in every division were twenty-four thousand.

2. [KJV] Over the first course for the first month was Jashobeam the son of Zabdiel: and in his course were twenty and four thousand.

[BBE] Over the first division for the first month was Ishbaal, the son of Zabdiel; and in his division were twenty-four thousand.

3. [KJV] Of the children of Perez was the chief of all the captains of the host for the first month.

[BBE] He was of the sons of Perez, and the chief of all the captains of the army for the first month.

4. [KJV] And over the course of the second month was Dodai an Ahohite, and of his course was Mikloth also the ruler: in his course likewise were twenty and four thousand.

[BBE] And over the division for the second month was Eleazar, the son of Dodai the Ahohite, the ruler; and in his division were twenty-four thousand.

5. [KJV] The third captain of the host for the third month was Benaiah the son of Jehoiada, a chief priest: and in his course were twenty and four thousand.

[BBE] The third captain of the army for the third month was Benaiah, the son of Jehoiada the priest; and in his division were twenty-four thousand.

6. [KJV] This is that Benaiah, who was mighty among the thirty, and above the thirty: and in his course was Ammizabad his son.

[BBE] This is the same Benaiah who was the great man of the thirty, chief of the thirty; and in his division was Ammizabad his son.

7. [KJV] The fourth captain for the fourth month was Asahel the brother of Joab, and Zebadiah his son after him: and in his course were twenty and four thousand.

[BBE] The fourth captain for the fourth month was Asahel, the brother of Joab, and Zebadiah his son after him; and in his division were twenty-four thousand.

8. [KJV] The fifth captain for the fifth month was Shamhuth the Izrahite: and in his course were twenty and four thousand.

[BBE] The fifth captain for the fifth month was Shamhuth the Izrahite; and in his division were twenty-four thousand.

9. [KJV] The sixth captain for the sixth month was Ira the son of Ikkes the Tekoite: and in his course were twenty and four thousand.

[BBE] The sixth captain for the sixth month was Ira, the son of Ikkes the Tekoite; and in his division were twenty-four thousand.

10. [KJV] The seventh captain for the seventh month was Helez the Pelonite, of the children of Ephraim: and in his course were twenty and four thousand.

[BBE] The seventh captain for the seventh month was Helez the Pelonite, of the sons of Ephraim; and in his division were twenty-four thousand.

11. [KJV] The eighth captain for the eighth month was Sibbecai the Hushathite, of the Zarhites: and in his course were twenty and four thousand.

[BBE] The eighth captain for the eighth month was Sibbecai the Hushathite, of the Zerahites; and in his division were twenty-four thousand.

12. [KJV] The ninth captain for the ninth month was Abiezer the Anetothite, of the Benjamites: and in his course were twenty and four thousand.

[BBE] The ninth captain for the ninth month was Abiezer the Anathothite, of the Benjamites; and in his division were twenty-four thousand.

13. [KJV] The tenth captain for the tenth month was Maharai the Netophathite, of the Zarhites: and in his course were twenty and four thousand.

[BBE] The tenth captain for the tenth month was Maharai the Netophathite, of the Zerahites; and in his division were twenty-four thousand.

14. [KJV] The eleventh captain for the eleventh month was Benaiah the Pirathonite, of the children of Ephraim: and in his course were twenty and four thousand.

[BBE] The eleventh captain for the eleventh month was Benaiah the Pirathonite, of the sons of Ephraim; and in his division were twenty-four thousand.

15. [KJV] The twelfth captain for the twelfth month was Heldai the Netophathite, of Othniel: and in his course were twenty and four thousand.

[BBE] The twelfth captain for the twelfth month was Heldai the Netophathite, of Othniel; and in his division were twenty-four thousand.

16. [KJV] Furthermore over the tribes of Israel: the ruler of the Reubenites was Eliezer the son of Zichri: of the Simeonites, Shephatiah the son of Maachah:

[BBE] And over the tribes of Israel: the ruler of the Reubenites was Eliezer, the son of Zichri; of the Simeonites, Shephatiah, the son of Maacah;

17. [KJV] Of the Levites, Hashabiah the son of Kemuel: of the Aaronites, Zadok:

[BBE] Of Levi, Hashabiah, the son of Kemuel; of Aaron, Zadok;

18. [KJV] Of Judah, Elihu, one of the brethren of David: of Issachar, Omri the son of Michael:

[BBE] Of Judah, Elihu, one of the brothers of David; of Issachar, Omri, the son of Michael;

19. [KJV] Of Zebulun, Ishmaiah the son of Obadiah: of Naphtali, Jerimoth the son of Azriel:

[BBE] Of Zebulun, Ishmaiah, the son of Obadiah; of Naphtali, Jerimoth, the son of Azriel;

20. [KJV] Of the children of Ephraim, Hoshea the son of Azaziah: of the half tribe of Manasseh, Joel the son of Pedaiah:

[BBE] Of the children of Ephraim, Hoshea, the son of Azaziah; of the half-tribe of Manasseh, Joel, the son of Pedaiah;

21. [KJV] Of the half tribe of Manasseh in Gilead, Iddo the son of Zechariah: of Benjamin, Jaasiel the son of Abner:

[BBE] Of the half-tribe of Manasseh in Gilead, Iddo, the son of Zechariah; of Benjamin, Jaasiel, the son of Abner;

22. [KJV] Of Dan, Azareel the son of Jeroham. These were the princes of the tribes of Israel.

[BBE] Of Dan, Azarel, the son of Jeroham. These were the captains of the tribes of Israel.

23. [KJV] But David took not the number of them from twenty years old and under: because the LORD had said he would increase Israel like to the stars of the heavens.

[BBE] But David did not take the number of those who were under twenty years old, for the Lord had said that he would make Israel like the stars of heaven in number.

24. [KJV] Joab the son of Zeruiah began to number, but he finished not, because there fell wrath for it against Israel; neither was the number put in the account of the chronicles of king David.

[BBE] The numbering was started by Joab, the son of Zeruiah, but he did not go on to the end; and because of it, wrath came on Israel and the number was not recorded in the history of King David.

25. [KJV] And over the king's treasures was Azmaveth the son of Adiel: and over the storehouses in the fields, in the cities, and in the villages, and in the castles, was Jehonathan the son of Uzziah:

[BBE] And Azmaveth, the son of Adiel, was controller of the king's property; Jonathan, the son of Uzziah, had control of all store-houses in country places and in the towns and little towns and strong places;

26. [KJV] And over them that did the work of the field for tillage of the ground was Ezri the son of Chelub:

[BBE] Ezri, the son of Chelub, had authority over the field-workers and farmers;

27. [KJV] And over the vineyards was Shimei the Ramathite: over the increase of the vineyards for the wine cellars was Zabdi the Shiphmite:

[BBE] Shimei the Ramathite was responsible for the vine-gardens; Zabdi the Shipmite was responsible for the produce of the vine-gardens and for all the stores of wine;

28. [KJV] And over the olive trees and the sycomore trees that were in the low plains was Baalhanan the Gederite: and over the cellars of oil was Joash:

[BBE] Baal-hanan the Gederite was responsible for the olive-trees and the sycamore-trees in the lowlands; and Joash for the stores of oil;

29. [KJV] And over the herds that fed in Sharon was Shitrai the Sharonite: and over the herds that were in the valleys was Shaphat the son of Adlai:

[BBE] And Shitrai the Sharonite was responsible for the herds in the grass-lands of Sharon, and Shaphat, the son of Adlai, for those in the valleys;

30. [KJV] Over the camels also was Obil the Ishmaelite: and over the asses was Jehdeiah the Meronothite:

[BBE] Obil the Ishmaelite had control of the camels and Jehdeiah the Meronothite of the she-asses;

31. [KJV] And over the flocks was Jaziz the Hagerite. All these were the rulers of the substance which was king David's.

[BBE] The flocks were in the care of Jaziz the Hagarite. All these were the controllers of King David's property.

32. [KJV] Also Jonathan David's uncle was a counsellor, a wise man, and a scribe: and Jehiel the son of Hachmoni was with the king's sons:

[BBE] Now Jonathan, David's father's brother, expert in discussion, and a man of good sense, was a scribe; and Jehiel the son of Hachmoni, had the care of the king's sons;

33. [KJV] And Ahithophel was the king's counsellor: and Hushai the Archite was the king's companion:

[BBE] And Ahithophel was the king's expert in discussion and Hushai the Archite was the king's friend.

34. [KJV] And after Ahithophel was Jehoiada the son of Benaiah, and Abiathar: and the general of the king's army was Joab.

[BBE] After Ahithophel was Jehoiada, the son of Benaiah, and Abiathar; and the captain of the king's army was Joab.

1 Chronicles 28

1. [KJV] And David assembled all the princes of Israel, the princes of the tribes, and the captains of the companies that ministered to the king by course, and the captains over the thousands, and captains over the hundreds, and the stewards over all the substance and possession of the king, and of his sons, with the officers, and with the mighty men, and with all the valiant men, unto Jerusalem.

[BBE] And David got together at Jerusalem all the rulers of Israel, the chiefs of the tribes and the captains of the divisions waiting on the king in turn, and the captains of thousands and the captains of hundreds and the controllers of all the goods and property of the king and his sons, with the unsexed servants and the great men of war.

2. [KJV] Then David the king stood up upon his feet, and said, Hear me, my brethren, and my people: As for me, I had in mine heart to build an house of rest for the ark of the covenant of the LORD, and for the footstool of our God, and had made ready for the building:

[BBE] Then David the king got up and said, Give ear to me, my brothers and my people; it was my desire to put up a house, a resting-place for the ark of the Lord's agreement, and for the foot-rest of our God; and I had got material ready for the building of it.

3. [KJV] But God said unto me, Thou shalt not build an house for my name, because thou hast been a man of war, and hast shed blood.

[BBE] But God said to me, You are not to be the builder of a house for my name, because you are a man of war and have taken life;

4. [KJV] Howbeit the LORD God of Israel chose me before all the house of my father to be king over Israel for ever: for he hath chosen Judah to be the ruler; and of the house of Judah, the house of my father; and among the sons of my father he liked me to make me king over all Israel:

[BBE] Though the Lord, the God of Israel, took me out of all my father's family, to be king over Israel for ever, marking out Judah to be chief, and, of the people of Judah, my father's family; and among the sons of my father he was pleased to make me king over all Israel;

5. [KJV] And of all my sons, (for the LORD hath given me many sons,) he hath chosen Solomon my son to sit upon the throne of the kingdom of the LORD over Israel.

[BBE] And of all my sons (for the Lord has given me a great number of sons) he has made selection of Solomon to take his place on the seat of the kingdom of the Lord over Israel.

6. [KJV] And he said unto me, Solomon thy son, he shall build my house and my courts: for I have chosen him to be my son, and I will be his father.

[BBE] And he said to me, Solomon your son will be the builder of my house and the open spaces round it; for I have taken him to be my son, and I will be his father.

7. [KJV] Moreover I will establish his kingdom for ever, if he be constant to do my commandments and my judgments, as at this day.

[BBE] I will keep his kingdom in its place for ever, if he is strong at all times to do my orders and keep my rules, as at this day.

8. [KJV] Now therefore in the sight of all Israel the congregation of the LORD, and in the audience of our God, keep and seek for all the commandments of the LORD your God: that ye may possess this good land, and leave it for an inheritance for your children after you for ever.

[BBE] So now, before the eyes of all Israel, the people of the Lord, and in the hearing of our God, keep and be true to the orders of the Lord your God; so that you may have this good land for yourselves and give it for a heritage to your children after you for ever.

9. [KJV] And thou, Solomon my son, know thou the God of thy father, and serve him with a perfect heart and with a willing mind: for the LORD searcheth all hearts, and understandeth all the imaginations of the thoughts: if thou seek him, he will be found of thee; but if thou forsake him, he will cast thee off for ever.

[BBE] And you, Solomon my son, get knowledge of the God of your father, and be his servant with a true heart and with a strong desire, for the Lord is the searcher of all hearts, and has knowledge of all the designs of men's thoughts; if you make search for him, he will be near you; but if you are turned away from him, he will give you up for ever.

10. [KJV] Take heed now; for the LORD hath chosen thee to build an house for the sanctuary: be strong, and do it.

[BBE] Now then, take note; for the Lord has made selection of you to be the builder of a house for the holy place. Be strong and do it.

11. [KJV] Then David gave to Solomon his son the pattern of the porch, and of the houses thereof, and of the treasuries thereof, and of the upper chambers thereof, and of the inner parlours thereof, and of the place of the mercy seat,

[BBE] Then David gave to his son Solomon the design of the doorway of the house of God and of its houses and its store-houses, and the higher rooms and the inner rooms and the place for the mercy-seat;

12. [KJV] And the pattern of all that he had by the spirit, of the courts of the house of the LORD, and of all the chambers round about, of the treasuries of the house of God, and of the treasuries of the dedicated things:

[BBE] And the design of all he had in his heart for the outer squares of the house of the Lord, and for the rooms all round it, and for the store-houses of the house of the Lord, and for the store-houses for the holy things;

13. [KJV] Also for the courses of the priests and the Levites, and for all the work of the service of the house of the LORD, and for all the vessels of service in the house of the LORD.

[BBE] And for the divisions of the priests and Levites, and for all the work in connection with the worship of the house of the Lord, and all the vessels used in the house of the Lord;

14. [KJV] He gave of gold by weight for things of gold, for all instruments of all manner of service; silver also for all instruments of silver by weight, for all instruments of every kind of service:

[BBE] Of gold, by weight, for the vessels of gold, for all the vessels of different uses; and silver for all the vessels of silver by weight, for vessels of different uses;

15. [KJV] Even the weight for the candlesticks of gold, and for their lamps of gold, by weight for every candlestick, and for the lamps thereof: and for the candlesticks of silver by weight, both for the candlestick, and also for the lamps thereof, according to the use of every candlestick.

[BBE] And gold by weight for the light-supports and the vessels for the lights, the weight of gold needed for every support and every vessel for lights; and for the silver light-supports, the weight of silver needed for every support and for the different vessels as every one was to be used;

16. [KJV] And by weight he gave gold for the tables of shewbread, for every table; and likewise silver for the tables of silver:

[BBE] And gold by weight for the tables for the holy bread for every table, and silver for the silver tables;

17. [KJV] Also pure gold for the fleshhooks, and the bowls, and the cups: and for the golden basons he gave gold by weight for every bason; and likewise silver by weight for every bason of silver:

[BBE] Clear gold for the meat-hooks and the basins and the cups; for the gold basins, gold enough by weight for every basin; and silver by weight for every silver basin;

18. [KJV] And for the altar of incense refined gold by weight; and gold for the pattern of the chariot of the cherubims, that spread out their wings, and covered the ark of the covenant of the LORD.

[BBE] And the best gold for the altar of perfumes; and gold for the design of the carriage, for the winged ones whose wings were outstretched covering the ark of the Lord's agreement.

19. [KJV] All this, said David, the LORD made me understand in writing by his hand upon me, even all the works of this pattern.

[BBE] All this, said David, the design for all these things, has been made dear to me in writing by the hand of the Lord.

20. [KJV] And David said to Solomon his son, Be strong and of good courage, and do it: fear not, nor be dismayed: for the LORD God, even my God, will be with thee; he will not fail thee, nor forsake thee, until thou hast finished all the work for the service of the house of the LORD.

[BBE] And David said to his son Solomon, Be strong and of a good heart and do your work; have no fear and do not be troubled, for the Lord God, my God, is with you; he will not give you up, and his face will not be turned away from you, till all the work necessary for the house of the Lord is complete.

21. [KJV] And, behold, the courses of the priests and the Levites, even they shall be with thee for all the service of the house of God: and there shall be with thee for all manner of workmanship every willing skilful man, for any manner of service: also the princes and all the people will be wholly at thy commandment.

[BBE] And see, there are the divisions of the priests and Levites for all the work of the house of God; and every trained and expert workman will be ready to do for you whatever is needed; and the captains and the people will be under your orders in everything.

1 Chronicles 29

1. [KJV] Furthermore David the king said unto all the congregation, Solomon my son, whom alone God hath chosen, is yet young and tender, and the work is great: for the palace is not for man, but for the LORD God.

[BBE] And David the king said to all the people, Solomon my son, the only one who has been marked out by God, is still young and untested, and the work is great, for this great house is not for man, but for the Lord God.

2. [KJV] Now I have prepared with all my might for the house of my God the gold for things to be made of gold, and the silver for things of silver, and the brass for things of brass, the iron for things of iron, and wood for things of wood; onyx stones, and stones to be set, glistening stones, and of divers colours, and all manner of precious stones, and marble stones in abundance.

[BBE] Now as far as I am able, I have made ready what is needed for the house of my God; the gold for the things of gold, and the silver for the silver things, and the brass for the brass things, iron for the things of iron, and wood for the things of wood; beryls and jewels to be framed, and stones of different colours for ornament; all sorts of stones of great price, and polished building-stone, as much as is needed and more.

3. [KJV] Moreover, because I have set my affection to the house of my God, I have of mine own proper good, of gold and silver, which I have given to the house of my God, over and above all that I have prepared for the holy house,

[BBE] And because this house of God is dear to me, I give my private store of gold and silver to the house of my God, in addition to all I have got ready for the holy house;

4. [KJV] Even three thousand talents of gold, of the gold of Ophir, and seven thousand talents of refined silver, to overlay the walls of the houses withal:

[BBE] Even three thousand talents of gold of Ophir and seven thousand talents of the best silver, for plating the walls of the house:

5. [KJV] The gold for things of gold, and the silver for things of silver, and for all manner of work to be made by the hands of artificers. And who then is willing to consecrate his service this day unto the LORD?

[BBE] Gold for the gold things, and silver for the silver things, and for every sort of work to be done by the expert workmen. Who then will come forward, offering himself this day for the Lord's work?

6. [KJV] Then the chief of the fathers and princes of the tribes of Israel, and the captains of thousands and of hundreds, with the rulers of the king's work, offered willingly,

[BBE] Then the heads of families and the chiefs of the tribes of Israel, and the captains of thousands and of hundreds, with the controllers of the king's business, freely gave themselves;

7. [KJV] And gave for the service of the house of God of gold five thousand talents and ten thousand drams, and of silver ten thousand talents, and of brass eighteen thousand talents, and one hundred thousand talents of iron.

[BBE] And they gave for the use of the house of the Lord, five thousand talents and ten thousand darics of gold, and ten thousand talents of silver, and eighteen thousand talents of brass, and a hundred thousand talents of iron.

8. [KJV] And they with whom precious stones were found gave them to the treasure of the house of the LORD, by the hand of Jehiel the Gershonite.

[BBE] And those who had stones of great price gave them to the store of the house of the Lord, under the care of Jehiel the Gershonite.

9. [KJV] Then the people rejoiced, for that they offered willingly, because with perfect heart they offered willingly to the LORD: and David the king also rejoiced with great joy.

[BBE] Then the people were glad because their offerings were freely given, for with a true heart they freely gave what they had to the Lord; and David the king was full of joy.

10. [KJV] Wherefore David blessed the LORD before all the congregation: and David said, Blessed be thou, LORD God of Israel our father, for ever and ever.

[BBE] So David gave praise to the Lord before all the people; and David said, Praise be to you, O Lord the God of Israel, our father for ever and ever.

11. [KJV] Thine, O LORD, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is thine; thine is the kingdom, O LORD, and thou art exalted as head above all.

[BBE] Yours, O Lord, is the strength and the power and the glory, and the authority and the honour: for everything in heaven and on earth is yours; yours is the kingdom, O Lord, and you are lifted up as head over all.

12. [KJV] Both riches and honour come of thee, and thou reignest over all; and in thine hand is power and might; and in thine hand it is to make great, and to give strength unto all.

[BBE] Wealth and honour come from you, and you are ruler over all, and in your hand is power and strength; it is in your power to make great, and to give strength to all.

13. [KJV] Now therefore, our God, we thank thee, and praise thy glorious name.

[BBE] So now, our God, we give you praise, honouring the glory of your name.

14. [KJV] But who am I, and what is my people, that we should be able to offer so willingly after this sort? for all things come of thee, and of thine own have we given thee.

[BBE] But who am I and what is my people, that we have power to give so freely in this way? for all things come from you, and what we have given you is yours.

15. [KJV] For we are strangers before thee, and sojourners, as were all our fathers: our days on the earth are as a shadow, and there is none abiding.

[BBE] For we, as all our fathers were, are like men from a strange country before you, who have got a place for a time in the land; our days on the earth are like a shade, and there is no hope of going on.

16. [KJV] O LORD our God, all this store that we have prepared to build thee an house for thine holy name cometh of thine hand, and is all thine own.

[BBE] O Lord our God, all this store, which we have made ready for the building of a house for your holy name, comes from your hand and is yours.

17. [KJV] I know also, my God, that thou triest the heart, and hast pleasure in uprightness. As for me, in the uprightness of mine heart I have willingly offered all these things: and now have I seen with joy thy people, which are present here, to offer willingly unto thee.

[BBE] And I am conscious, my God, that you are the searcher of hearts, taking pleasure in righteousness. As for me, with an upright heart I have freely given all these things; and I have seen with joy your people who are here to make their offerings freely to you.

18. [KJV] O LORD God of Abraham, Isaac, and of Israel, our fathers, keep this for ever in the imagination of the thoughts of the heart of thy people, and prepare their heart unto thee:

[BBE] O Lord, the God of Abraham, of Isaac, and of Israel, our fathers, keep this for ever in the deepest thoughts of your people, and let their hearts be fixed and true to you;

19. [KJV] And give unto Solomon my son a perfect heart, to keep thy commandments, thy testimonies, and thy statutes, and to do all these things, and to build the palace, for the which I have made provision.

[BBE] And give to Solomon my son a true heart, to keep your orders, your rules, and your laws, and to do all these things, and to put up this great house for which I have made ready.

20. [KJV] And David said to all the congregation, Now bless the LORD your God. And all the congregation blessed the LORD God of their fathers, and bowed down their heads, and worshipped the LORD, and the king.

[BBE] And David said to all the people, Now give praise to the Lord your God. And all the people gave praise to the Lord, the God of their fathers, with bent heads worshipping the Lord and the king.

21. [KJV] And they sacrificed sacrifices unto the LORD, and offered burnt offerings unto the LORD, on the morrow after that day, even a thousand bullocks, a thousand rams, and a thousand lambs, with their drink offerings, and sacrifices in abundance for all Israel:

[BBE] And they made offerings to the Lord, and gave burned offerings to the Lord, on the day after, a thousand oxen, a thousand sheep, and a thousand lambs, with their drink offerings, and a great wealth of offerings for all Israel.

22. [KJV] And did eat and drink before the LORD on that day with great gladness. And they made Solomon the son of David king the second time, and anointed him unto the LORD to be the chief governor, and Zadok to be priest.

[BBE] And with great joy they made a feast before the Lord that day. And they made Solomon, the son of David, king a second time, putting the holy oil on him to make him holy to the Lord as ruler, and on Zadok as priest.

23. [KJV] Then Solomon sat on the throne of the LORD as king instead of David his father, and prospered; and all Israel obeyed him.

[BBE] So Solomon was put on the seat of the Lord as king in place of his father David, and everything went well for him; and all Israel was under his authority.

24. [KJV] And all the princes, and the mighty men, and all the sons likewise of king David, submitted themselves unto Solomon the king.

[BBE] And all the chiefs and the men of war and all the sons of King David put themselves under the authority of Solomon the king.

25. [KJV] And the LORD magnified Solomon exceedingly in the sight of all Israel, and bestowed upon him such royal majesty as had not been on any king before him in Israel.

[BBE] And the Lord made Solomon great in the eyes of all Israel, clothing him with glory and honour such as no other king in Israel had had before him.

26. [KJV] Thus David the son of Jesse reigned over all Israel.

[BBE] Now David, the son of Jesse, was king over all Israel.

27. [KJV] And the time that he reigned over Israel was forty years; seven years reigned he in Hebron, and thirty and three years reigned he in Jerusalem.

[BBE] For forty years he was ruling as king over Israel, seven years in Hebron and thirty-three years in Jerusalem.

28. [KJV] And he died in a good old age, full of days, riches, and honour: and Solomon his son reigned in his stead.

[BBE] And he came to his end after a long life, full of days and great wealth and honour; and Solomon his son became king in his place.

29. [KJV] Now the acts of David the king, first and last, behold, they are written in the book of Samuel the seer, and in the book of Nathan the prophet, and in the book of Gad the seer,

[BBE] Now all the acts of David, first and last, are recorded in the words of Samuel the seer, and the words of Nathan the prophet, and the words of Gad the seer;

30. [KJV] With all his reign and his might, and the times that went over him, and over Israel, and over all the kingdoms of the countries.

[BBE] Together with all his rule and his power, and the events which took place in his time, in Israel and in all the kingdoms of other lands.

2 Chronicles

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#) [29](#) [30](#)
[31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#)

2 Chronicles 1

1. [KJV] And Solomon the son of David was strengthened in his kingdom, and the LORD his God was with him, and magnified him exceedingly.

[BBE] And Solomon, the son of David, made himself strong in his kingdom, and the Lord his God was with him, and made him very great.

2. [KJV] Then Solomon spake unto all Israel, to the captains of thousands and of hundreds, and to the judges, and to every governor in all Israel, the chief of the fathers.

[BBE] And Solomon sent word to all Israel, to the captains of thousands and of hundreds and to the judges and to every chief in all Israel, heads of their families.

3. [KJV] So Solomon, and all the congregation with him, went to the high place that was at Gibeon; for there was the tabernacle of the congregation of God, which Moses the servant of the LORD had made in the wilderness.

[BBE] Then Solomon, and all the men of Israel with him, went to the high place at Gibeon, because the Tent of meeting of God, which Moses, the servant of the Lord, had made in the waste land, was there.

4. [KJV] But the ark of God had David brought up from Kirjathjearim to the place which David had prepared for it: for he had pitched a tent for it at Jerusalem.

[BBE] But the ark of God had been moved by David from Kiriath-jearim to the place which he had made ready for it, for he had put up a tent for it at Jerusalem.

5. [KJV] Moreover the brasen altar, that Bezaleel the son of Uri, the son of Hur, had made, he put before the tabernacle of the LORD: and Solomon and the congregation sought unto it.

[BBE] And the altar of brass which Bezalel, the son of Uri, the son of Hur, had made, was there before the Tent of the Lord; and Solomon and all the people went to give worship there.

6. [KJV] And Solomon went up thither to the brasen altar before the LORD, which was at the tabernacle of the congregation, and offered a thousand burnt offerings upon it.

[BBE] And Solomon went up there to the brass altar before the Lord at the Tent of meeting, offering on it a thousand burned offerings.

7. [KJV] In that night did God appear unto Solomon, and said unto him, Ask what I shall give thee.

[BBE] In that night God came to Solomon in a vision, and said to him, Say what I am to give you.

8. [KJV] And Solomon said unto God, Thou hast shewed great mercy unto David my father, and hast made me to reign in his stead.

[BBE] And Solomon said to God, Great was your mercy to David my father, and you have made me king in his place.

9. [KJV] Now, O LORD God, let thy promise unto David my father be established: for thou hast made me king over a people like the dust of the earth in multitude.

[BBE] Now, O Lord God, let your word to David my father come true; for you have made me king over a people like the dust of the earth in number.

10. [KJV] Give me now wisdom and knowledge, that I may go out and come in before this people: for who can judge this thy people, that is so great?

[BBE] Give me now wisdom and knowledge, so that I may go out and come in before this people: for who is able to be the judge of this great people of yours?

11. [KJV] And God said to Solomon, Because this was in thine heart, and thou hast not asked riches, wealth, or honour, nor the life of thine enemies, neither yet hast asked long life; but hast asked wisdom and knowledge for thyself, that thou mayest judge my people, over whom I have made thee king:

[BBE] And God said to Solomon, Because this was in your heart, and you did not make request for money, property, or honour, or for the destruction of your haters, or for long life; but you have made request for wisdom and knowledge for yourself, so that you may be the judge of my people over whom I have made you king:

12. [KJV] Wisdom and knowledge is granted unto thee; and I will give thee riches, and wealth, and honour, such as none of the kings have had that have been before thee, neither shall there any after thee have the like.

[BBE] Wisdom and knowledge are given to you; and I will give you wealth and honour, such as no king has had before you or ever will have after you.

13. [KJV] Then Solomon came from his journey to the high place that was at Gibeon to Jerusalem, from before the tabernacle of the congregation, and reigned over Israel.

[BBE] So Solomon went back from the high place at Gibeon, from before the Tent of meeting, to Jerusalem; and he was king over Israel.

14. [KJV] And Solomon gathered chariots and horsemen: and he had a thousand and four hundred chariots, and twelve thousand horsemen, which he placed in the chariot cities, and with the king at Jerusalem.

[BBE] And Solomon got together war-carriages and horsemen; he had one thousand, four hundred carriages and twelve thousand horsemen, which he kept, some in the carriage-towns and some with the king at Jerusalem.

15. [KJV] And the king made silver and gold at Jerusalem as plenteous as stones, and cedar trees made he as the sycomore trees that are in the vale for abundance.

[BBE] And the king made silver and gold as common as stones in Jerusalem, and cedar like the sycamore-trees of the lowland in number.

16. [KJV] And Solomon had horses brought out of Egypt, and linen yarn: the king's merchants received the linen yarn at a price.

[BBE] And Solomon's horses came out of Egypt; the king's traders got them from Kue at a price.

17. [KJV] And they fetched up, and brought forth out of Egypt a chariot for six hundred shekels of silver, and an horse for an hundred and fifty: and so brought they out horses for all the kings of the Hittites, and for the kings of Syria, by their means.

[BBE] A war-carriage might be got from Egypt for six hundred shekels of silver, and a horse for a hundred and fifty: they got them at the same rate for all the kings of the Hittites and the kings of Aram.

2 Chronicles 2

1. [KJV] And Solomon determined to build an house for the name of the LORD, and an house for his kingdom.

[BBE] Now it was Solomon's purpose to put up a house for the name of the Lord and a house for himself as king.

2. [KJV] And Solomon told out threescore and ten thousand men to bear burdens, and fourscore thousand to hew in the mountain, and three thousand and six hundred to oversee them.

[BBE] And Solomon had seventy thousand men numbered for transport, and eighty thousand for cutting stone in the mountains, and three thousand, six hundred as overseers.

3. [KJV] And Solomon sent to Hiram the king of Tyre, saying, As thou didst deal with David my father, and didst send him cedars to build him an house to dwell therein, even so deal with me.

[BBE] And Solomon sent to Hiram, king of Tyre, saying, As you did for my father David, sending him cedar-trees for the building of his house,

4. [KJV] Behold, I build an house to the name of the LORD my God, to dedicate it to him, and to burn before him sweet incense, and for the continual shewbread, and for the burnt offerings morning and evening, on the sabbaths, and on the new moons, and on the solemn feasts of the LORD our God. This is an ordinance for ever to Israel.

[BBE] See! I am building a house for the name of the Lord my God, to be made holy to him, where perfumes of sweet spices will be burned before him, and the holy bread will be placed at all times, and burned offerings will be offered morning and evening, on the Sabbaths and at the new moons, and on the regular feasts of the Lord our God. This is a law for ever to Israel.

5. [KJV] And the house which I build is great: for great is our God above all gods.

[BBE] And the house which I am building is to be great, for our God is greater than all gods.

6. [KJV] But who is able to build him an house, seeing the heaven and heaven of heavens cannot contain him? who am I then, that I should build him an house, save only to burn sacrifice before him?

[BBE] But who may have strength enough to make a house for him, seeing that the heaven and the heaven of heavens are not wide enough to be his resting-place? who am I then to make a house for him? But I am building it only for the burning of perfume before him.

7. [KJV] Send me now therefore a man cunning to work in gold, and in silver, and in brass, and in iron, and in purple, and crimson, and blue, and that can skill to grave with the cunning men that are with me in Judah and in Jerusalem, whom David my father did provide.

[BBE] So now send me an expert worker in gold and silver and brass and iron? in purple and red and blue, and in the cutting of all sorts of ornament, to be with the expert workmen who are here in Judah and in Jerusalem, whom my father David got together.

8. [KJV] Send me also cedar trees, fir trees, and algum trees, out of Lebanon: for I know that thy servants can skill to cut timber in Lebanon; and, behold, my servants shall be with thy servants,

[BBE] And send me cedar-trees, cypress-trees and sandal-wood from Lebanon, for, to my knowledge, your servants are expert wood-cutters in Lebanon; and my servants will be with yours,

9. [KJV] Even to prepare me timber in abundance: for the house which I am about to build shall be wonderful great.

[BBE] To get trees for me in great numbers, for the house which I am building is to be great and a wonder.

10. [KJV] And, behold, I will give to thy servants, the hewers that cut timber, twenty thousand measures of beaten wheat, and twenty thousand measures of barley, and twenty thousand baths of wine, and twenty thousand baths of oil.

[BBE] And I will give as food to your servants, the wood-cutters, twenty thousand measures of grain, and twenty thousand measures of barley and twenty thousand measures of wine and twenty thousand measures of oil.

11. [KJV] Then Hiram the king of Tyre answered in writing, which he sent to Solomon, Because the LORD hath loved his people, he hath made thee king over them.

[BBE] Then Hiram, king of Tyre, sent Solomon an answer in writing, saying, Because of his love for his people the Lord has made you king over them.

12. [KJV] Hiram said moreover, Blessed be the LORD God of Israel, that made heaven and earth, who hath given to David the king a wise son, endued with prudence and understanding, that might build an house for the LORD, and an house for his kingdom.

[BBE] And Hiram said, Praise be to the Lord, the God of Israel, maker of heaven and earth, who has given to David the king a wise son, full of wisdom and good sense, to be the builder of a house for the Lord and a house for himself as king.

13. [KJV] And now I have sent a cunning man, endued with understanding, of Hiram my father's,

[BBE] And now I am sending you a wise and expert man, Hiram who is as my father,

14. [KJV] The son of a woman of the daughters of Dan, and his father was a man of Tyre, skilful to work in gold, and in silver, in brass, in iron, in stone, and in timber, in purple, in blue, and in fine linen, and in crimson; also to grave any manner of graving, and to find out every device which shall be put to him, with thy cunning men, and with the cunning men of my lord David thy father.

[BBE] The son of a woman of the daughters of Dan, whose father was a man of Tyre, an expert worker in gold and silver and brass and iron, in stone and wood, in purple and blue and fair linen and red, trained in the cutting of every sort of ornament and the invention of every sort of design; let him be given a place among your expert workmen and those of my lord, your father David.

15. [KJV] Now therefore the wheat, and the barley, the oil, and the wine, which my lord hath spoken of, let him send unto his servants:

[BBE] So now let my lord send to his servants the grain and the oil and the wine as my lord has said;

16. [KJV] And we will cut wood out of Lebanon, as much as thou shalt need: and we will bring it to thee in floats by sea to Joppa; and thou shalt carry it up to Jerusalem.

[BBE] And we will have wood cut from Lebanon, as much as you have need of, and will send it to you on flat boats by sea to Joppa, and from there you may take it up to Jerusalem.

17. [KJV] And Solomon numbered all the strangers that were in the land of Israel, after the numbering wherewith David his father had numbered them; and they were found an hundred and fifty thousand and three thousand and six hundred.

[BBE] Then Solomon took the number of all the men from strange lands who were living in Israel, as his father David had done; there were a hundred and fifty-three thousand, six hundred.

18. [KJV] And he set threescore and ten thousand of them to be bearers of burdens, and fourscore thousand to be hewers in the mountain, and three thousand and six hundred overseers to set the people a work.

[BBE] Seventy thousand he put to the work of transport, eighty thousand to cutting stone in the mountains, and three thousand, six hundred as overseers to put the people to work.

2 Chronicles 3

1. [KJV] Then Solomon began to build the house of the LORD at Jerusalem in mount Moriah, where the LORD appeared unto David his father, in the place that David had prepared in the threshingfloor of Ornan the Jebusite.

[BBE] Then Solomon made a start at building the house of the Lord on Mount Moriah in Jerusalem, where the Lord had been seen by his father David, in the place which David had made ready in the grain-floor of Ornan the Jebusite.

2. [KJV] And he began to build in the second day of the second month, in the fourth year of his reign.

[BBE] The building was started in the second month in the fourth year of his rule.

3. [KJV] Now these are the things wherein Solomon was instructed for the building of the house of God. The length by cubits after the first measure was threescore cubits, and the breadth twenty cubits.

[BBE] And Solomon put the base of the house of God in position; by the older measure it was sixty cubits long and twenty cubits wide.

4. [KJV] And the porch that was in the front of the house, the length of it was according to the breadth of the house, twenty cubits, and the height was an hundred and twenty: and he overlaid it within with pure gold.

[BBE] And the covered way in front of the house was twenty cubits long, as wide as the house, and a hundred and twenty cubits high, all plated inside with the best gold.

5. [KJV] And the greater house he cieled with fir tree, which he overlaid with fine gold, and set thereon palm trees and chains.

[BBE] And the greater house was roofed with cypress-wood, plated with the best gold and ornamented with designs of palm-trees and chains.

6. [KJV] And he garnished the house with precious stones for beauty: and the gold was gold of Parvaim.

[BBE] And the house was made beautiful with stones of great value, and the gold was gold of Parvaim.

7. [KJV] He overlaid also the house, the beams, the posts, and the walls thereof, and the doors thereof, with gold; and graved cherubims on the walls.

[BBE] All the house was plated with gold, the supports, the steps, the walls and the doors; and the walls were ornamented with designs of winged ones.

8. [KJV] And he made the most holy house, the length whereof was according to the breadth of the house, twenty cubits, and the breadth thereof twenty cubits: and he overlaid it with fine gold, amounting to six hundred talents.

[BBE] And he made the most holy place; it was twenty cubits long, and twenty cubits wide, like the greater house, and was plated all over with the best gold; six hundred talents were used for it.

9. [KJV] And the weight of the nails was fifty shekels of gold. And he overlaid the upper chambers with gold.

[BBE] And fifty shekels weight of gold was used for the nails. He had all the higher rooms plated with gold.

10. [KJV] And in the most holy house he made two cherubims of image work, and overlaid them with gold.

[BBE] And in the most holy place he made images of two winged beings, covering them with gold.

11. [KJV] And the wings of the cherubims were twenty cubits long: one wing of the one cherub was five cubits, reaching to the wall of the house: and the other wing was likewise five cubits, reaching to the wing of the other cherub.

[BBE] Their outstretched wings were twenty cubits across; one wing, five cubits long, touching the wall of the house, and the other, of the same size, meeting the wing of the other winged one.

12. [KJV] And one wing of the other cherub was five cubits, reaching to the wall of the house: and the other wing was five cubits also, joining to the wing of the other cherub.

[BBE] And in the same way, the wings of the other, five cubits long, were stretched out, one touching the wall and the other meeting the wing of the first winged one.

13. [KJV] The wings of these cherubims spread themselves forth twenty cubits: and they stood on their feet, and their faces were inward.

[BBE] Their outstretched wings were twenty cubits across; they were placed upright on their feet, facing the inner part of the house.

14. [KJV] And he made the vail of blue, and purple, and crimson, and fine linen, and wrought cherubims thereon.

[BBE] And he made the veil of blue and purple and red, of the best linen, worked with winged ones.

15. [KJV] Also he made before the house two pillars of thirty and five cubits high, and the chapter that was on the top of each of them was five cubits.

[BBE] And in front of the house he made two pillars, thirty-five cubits high, with crowns on the tops of them, five cubits high.

16. [KJV] And he made chains, as in the oracle, and put them on the heads of the pillars; and made an hundred pomegranates, and put them on the chains.

[BBE] And he made chains, like neck ornaments, and put them on the tops of the pillars, and a hundred apples on the chains.

17. [KJV] And he reared up the pillars before the temple, one on the right hand, and the other on the left; and called the name of that on the right hand Jachin, and the name of that on the left Boaz.

[BBE] He put up the pillars in front of the Temple, one on the right side and one on the left, naming the one on the right Jachin and that on the left Boaz.

2 Chronicles 4

1. [KJV] Moreover he made an altar of brass, twenty cubits the length thereof, and twenty cubits the breadth thereof, and ten cubits the height thereof.

[BBE] Then he made a brass altar, twenty cubits long, twenty cubits wide and ten cubits high.

2. [KJV] Also he made a molten sea of ten cubits from brim to brim, round in compass, and five cubits the height thereof; and a line of thirty cubits did compass it round about.

[BBE] And he made the great water-vessel of metal, round in form, measuring ten cubits across from edge to edge; it was five cubits high and thirty cubits round.

3. [KJV] And under it was the similitude of oxen, which did compass it round about: ten in a cubit, compassing the sea round about. Two rows of oxen were cast, when it was cast.

[BBE] And under it was a design of flowers all round it, ten to a cubit, circling the water-vessel in two lines; they were made from liquid metal at the same time as the water-vessel.

4. [KJV] It stood upon twelve oxen, three looking toward the north, and three looking toward the west, and three looking toward the south, and three looking toward the east: and the sea was set above upon them, and all their hinder parts were inward.

[BBE] It was supported on twelve oxen, three facing to the north, three to the west, three to the south, and three to the east, the water-vessel resting on top of them; their back parts were all turned to the middle of it.

5. [KJV] And the thickness of it was an handbreadth, and the brim of it like the work of the brim of a cup, with flowers of lilies; and it received and held three thousand baths.

[BBE] It was as thick as a man's open hand, and the edge of it was curved like the edge of a cup, like a lily flower; it would take three thousand baths.

6. [KJV] He made also ten lavers, and put five on the right hand, and five on the left, to wash in them: such things as they offered for the burnt offering they washed in them; but the sea was for the priests to wash in.

[BBE] And he made ten washing-vessels, putting five on the right side and five on the left; such things as were used in making the burned offering were washed in them; but the great water-vessel was to be used by the priests for washing themselves.

7. [KJV] And he made ten candlesticks of gold according to their form, and set them in the temple, five on the right hand, and five on the left.

[BBE] And he made the ten gold supports for the lights, as directions had been given for them, and he put them in the Temple, five on the right side and five on the left.

8. [KJV] He made also ten tables, and placed them in the temple, five on the right side, and five on the left. And he made an hundred basons of gold.

[BBE] He made ten tables, and put them in the Temple, five on the right side and five on the left. And he made a hundred gold basins.

9. [KJV] Furthermore he made the court of the priests, and the great court, and doors for the court, and overlaid the doors of them with brass.

[BBE] Then he made the open space for the priests, and the great open space and its doors, plating the doors with brass.

10. [KJV] And he set the sea on the right side of the east end, over against the south.

[BBE] He put the great water-vessel on the right side of the house to the east, facing south.

11. [KJV] And Hiram made the pots, and the shovels, and the basons. And Hiram finished the work that he was to make for king Solomon for the house of God;

[BBE] And Hiram made all the pots and the spades and the basins. So he came to the end of all the work he did for King Solomon in the house of God:

12. [KJV] To wit, the two pillars, and the pommels, and the chapters which were on the top of the two pillars, and the two wreaths to cover the two pommels of the chapters which were on the top of the pillars;

[BBE] The two pillars, and the two crowns on the tops of the pillars, and the network covering the two cups of the crowns on the tops of the pillars;

13. [KJV] And four hundred pomegranates on the two wreaths; two rows of pomegranates on each wreath, to cover the two pommels of the chapters which were upon the pillars.

[BBE] And the four hundred apples for the network, two lines of apples for the network covering the two cups of the crowns on the pillars.

14. [KJV] He made also bases, and lavers made he upon the bases;

[BBE] And he made the ten bases and the ten washing-vessels which were on the bases;

15. [KJV] One sea, and twelve oxen under it.

[BBE] The great water-vessel with the twelve oxen under it.

16. [KJV] The pots also, and the shovels, and the fleshhooks, and all their instruments, did Hiram his father make to king Solomon for the house of the LORD of bright brass.

[BBE] All the pots and the spades and the meat-hooks and their vessels, which Hiram, who was as his father, made for King Solomon for the house of the Lord, were of polished brass.

17. [KJV] In the plain of Jordan did the king cast them, in the clay ground between Succoth and Zeredathah.

[BBE] The king made them of liquid metal in the lowland of Jordan, in the soft earth between Succoth and Zeredah.

18. [KJV] Thus Solomon made all these vessels in great abundance: for the weight of the brass could not be found out.

[BBE] So Solomon made all these vessels, a very great store of them, and the weight of the brass used was not measured.

19. [KJV] And Solomon made all the vessels that were for the house of God, the golden altar also, and the tables whereon the shewbread was set;

[BBE] And Solomon made all the vessels used in the house of God, the gold altar and the tables on which the holy bread was placed,

20. [KJV] Moreover the candlesticks with their lamps, that they should burn after the manner before the oracle, of pure gold;

[BBE] And the supports for the lights with their lights, to be burning in the regular way in front of the inmost room, of the best gold;

21. [KJV] And the flowers, and the lamps, and the tongs, made he of gold, and that perfect gold;

[BBE] The flowers and the vessels for the lights and the instruments used for them, were all of gold; it was the best gold.

22. [KJV] And the snuffers, and the basons, and the spoons, and the censers, of pure gold: and the entry of the house, the inner doors thereof for the most holy place, and the doors of the house of the temple, were of gold.

[BBE] The scissors and the basins and the spoons and the fire-trays, of the best gold; and the inner doors of the house, opening into the most holy place, and the doors of the Temple, were all of gold.

2 Chronicles 5

1. [KJV] Thus all the work that Solomon made for the house of the LORD was finished: and Solomon brought in all the things that David his father had dedicated; and the silver, and the gold, and all the instruments, put he among the treasures of the house of God.

[BBE] So all the work which Solomon did for the house of the Lord was complete. And Solomon took the holy things which David his father had given, the silver and the gold and all the vessels, and put them in the store-houses of the house of God.

2. [KJV] Then Solomon assembled the elders of Israel, and all the heads of the tribes, the chief of the fathers of the children of Israel, unto Jerusalem, to bring up the ark of the covenant of the LORD out of the city of David, which is Zion.

[BBE] Then Solomon sent for all the responsible men of Israel, all the chiefs of the tribes and the heads of families of the children of Israel, to come to Jerusalem and take the ark of the Lord's agreement up out of the town of David, which is Zion.

3. [KJV] Wherefore all the men of Israel assembled themselves unto the king in the feast which was in the seventh month.

[BBE] And all the men of Israel came together to the king at the feast in the seventh month.

4. [KJV] And all the elders of Israel came; and the Levites took up the ark.

[BBE] All the responsible men of Israel came, and the Levites took up the ark.

5. [KJV] And they brought up the ark, and the tabernacle of the congregation, and all the holy vessels that were in the tabernacle, these did the priests and the Levites bring up.

[BBE] They took up the ark and the Tent of meeting and all the holy vessels which were in the Tent; all these the priests, the Levites, took up.

6. [KJV] Also king Solomon, and all the congregation of Israel that were assembled unto him before the ark, sacrificed sheep and oxen, which could not be told nor numbered for multitude.

[BBE] And King Solomon and all the men of Israel who had come together there with him, were before the ark, making offerings of sheep and oxen more than might be numbered.

7. [KJV] And the priests brought in the ark of the covenant of the LORD unto his place, to the oracle of the house, into the most holy place, even under the wings of the cherubims:

[BBE] And the priests took the ark of the Lord's agreement and put it in its place, in the inner room of the house, in the most holy place, under the wings of the winged ones.

8. [KJV] For the cherubims spread forth their wings over the place of the ark, and the cherubims covered the ark and the staves thereof above.

[BBE] For their wings were outstretched over the place where the ark was, covering the ark and its rods.

9. [KJV] And they drew out the staves of the ark, that the ends of the staves were seen from the ark before the oracle; but they were not seen without. And there it is unto this day.

[BBE] The rods were so long that their ends were seen from the holy place before the inmost room; but they were not seen from outside; and there they are to this day.

10. [KJV] There was nothing in the ark save the two tables which Moses put therein at Horeb, when the LORD made a covenant with the children of Israel, when they came out of Egypt.

[BBE] Nothing was in the ark but the two flat stones which Moses put there at Horeb, where the Lord made an agreement with the children of Israel when they came out of Egypt.

11. [KJV] And it came to pass, when the priests were come out of the holy place: (for all the priests that were present were sanctified, and did not then wait by course:

[BBE] Now when the priests had come out of the holy place, (for all the priests who were present had made themselves holy, not keeping to their divisions;

12. [KJV] Also the Levites which were the singers, all of them of Asaph, of Heman, of Jeduthun, with their sons and their brethren, being arrayed in white linen, having cymbals and psalteries and harps, stood at the east end of the altar, and with them an hundred and twenty priests sounding with trumpets:)

[BBE] And the Levites who made the music, all of them, Asaph, Heman, Jeduthun, and their sons and brothers, robed in fair linen, were in their places with their brass and corded instruments at the east side of the altar, and with them a hundred and twenty priests blowing horns;)

13. [KJV] It came even to pass, as the trumpeters and singers were as one, to make one sound to be heard in praising and thanking the LORD; and when they lifted up their voice with the trumpets and cymbals and instruments of musick, and praised the LORD, saying, For he is good; for his mercy endureth for ever: that then the house was filled with a cloud, even the house of the LORD;

[BBE] And when the players on horns, and those who made melody in song, with one voice were sounding the praise and glory of the Lord; with loud voices and with wind instruments, and brass and corded instruments of music, praising the Lord and saying, He is good; his mercy is unchanging for ever: then the house was full of the cloud of the glory of the Lord,

14. [KJV] So that the priests could not stand to minister by reason of the cloud: for the glory of the LORD had filled the house of God.

[BBE] So that the priests were not able to keep their places to do their work because of the cloud; for the house of God was full of the glory of the Lord.

2 Chronicles 6

1. [KJV] Then said Solomon, The LORD hath said that he would dwell in the thick darkness.

[BBE] Then Solomon said, O Lord, to the sun you have given the heaven for a living-place, but your living-place was not seen by men,

2. [KJV] But I have built an house of habitation for thee, and a place for thy dwelling for ever.

[BBE] So I have made for you a living-place, a house in which you may be for ever present.

3. [KJV] And the king turned his face, and blessed the whole congregation of Israel: and all the congregation of Israel stood.

[BBE] Then, turning his face about, the king gave a blessing to all the men of Israel; and they were all on their feet together.

4. [KJV] And he said, Blessed be the LORD God of Israel, who hath with his hands fulfilled that which he spake with his mouth to my father David, saying,

[BBE] And he said, Praise be to the Lord, the God of Israel, who himself gave his word to my father David, and with his strong hand has made his word come true, saying,

5. [KJV] Since the day that I brought forth my people out of the land of Egypt I chose no city among all the tribes of Israel to build an house in, that my name might be there; neither chose I any man to be a ruler over my people Israel:

[BBE] From the day when I took my people out of the land of Egypt, no town in all the tribes of Israel has been marked out by me for the building of a house for the resting-place of my name; and I took no man to be a ruler over my people Israel;

6. [KJV] But I have chosen Jerusalem, that my name might be there; and have chosen David to be over my people Israel.

[BBE] But now I have made selection of Jerusalem, that my name might be there, and of David, to be over my people Israel.

7. [KJV] Now it was in the heart of David my father to build an house for the name of the LORD God of Israel.

[BBE] Now it was in the heart of my father David to put up a house for the name of the Lord, the God of Israel.

8. [KJV] But the LORD said to David my father, Forasmuch as it was in thine heart to build an house for my name, thou didst well in that it was in thine heart:

[BBE] But the Lord said to David my father, You did well to have in your heart the desire to make a house for my name:

9. [KJV] Notwithstanding thou shalt not build the house; but thy son which shall come forth out of thy loins, he shall build the house for my name.

[BBE] But you yourself will not be the builder of the house; but your son, the offspring of your body, he it is who will put up a house for my name.

10. [KJV] The LORD therefore hath performed his word that he hath spoken: for I am risen up in the room of David my father, and am set on the throne of Israel, as the LORD promised, and have built the house for the name of the LORD God of Israel.

[BBE] And the Lord has kept his word; for I have taken my father David's place on the seat of the kingdom of Israel, as the Lord gave his word; and I have made the house for the name of the Lord the God of Israel.

11. [KJV] And in it have I put the ark, wherein is the covenant of the LORD, that he made with the children of Israel.

[BBE] And there I have put the ark, in which is the agreement of the Lord, which he made with the people of Israel.

12. [KJV] And he stood before the altar of the LORD in the presence of all the congregation of Israel, and spread forth his hands:

[BBE] Then he took his place in front of the altar of the Lord, all the men of Israel being present,

13. [KJV] For Solomon had made a brasen scaffold, of five cubits long, and five cubits broad, and three cubits high, and had set it in the midst of the court: and upon it he stood, and kneeled down upon his knees before all the congregation of Israel, and spread forth his hands toward heaven,

[BBE] (For Solomon had made a brass stage, five cubits long, five cubits wide and three cubits high, and had put it in the middle of the open space; on this he took his place and went down on his knees before all the meeting of Israel, stretching out his hands to heaven.)

14. [KJV] And said, O LORD God of Israel, there is no God like thee in the heaven, nor in the earth; which keepest covenant, and shewest mercy unto thy servants, that walk before thee with all their hearts:

[BBE] And he said, O Lord, the God of Israel, there is no God like you in heaven or on earth; keeping faith and mercy unchanging for your servants, while they go in your ways with all their hearts;

15. [KJV] Thou which hast kept with thy servant David my father that which thou hast promised him; and spakest with thy mouth, and hast fulfilled it with thine hand, as it is this day.

[BBE] For you have kept the word which you gave to your servant David, my father; with your mouth you said it and with your hand you have made it come true this day.

16. [KJV] Now therefore, O LORD God of Israel, keep with thy servant David my father that which thou hast promised him, saying, There shall not fail thee a man in my sight to sit upon the throne of Israel; yet so that thy children take heed to their way to walk in my law, as thou hast walked before me.

[BBE] So now, O Lord, the God of Israel, let your word to your servant David, my father, come true, when you said, You will never be without a man to take his place before me on the seat of the kingdom of Israel; if only your children give attention to their ways, walking in my law, as you have done before me.

17. [KJV] Now then, O LORD God of Israel, let thy word be verified, which thou hast spoken unto thy servant David.

[BBE] So now, O Lord, the God of Israel, make your word come true which you said to your servant David.

18. [KJV] But will God in very deed dwell with men on the earth? behold, heaven and the heaven of heavens cannot contain thee; how much less this house which I have built!

[BBE] But is it truly possible that God may be housed with men on earth? see, heaven and the heaven of heavens are not wide enough to be your resting-place: how much less this house which I have made:

19. [KJV] Have respect therefore to the prayer of thy servant, and to his supplication, O LORD my God, to hearken unto the cry and the prayer which thy servant prayeth before thee:

[BBE] Still, let your heart be turned to the prayer of your servant and to his prayer for grace, O Lord my God, and give ear to the cry and the prayer which your servant makes before you;

20. [KJV] That thine eyes may be open upon this house day and night, upon the place whereof thou hast said that thou wouldest put thy name there; to hearken unto the prayer which thy servant prayeth toward this place.

[BBE] That your eyes may be open to this house day and night, to this place of which you have said that you would put your name there; to give ear to the prayer which your servant may make, turning to this place.

21. [KJV] Hearken therefore unto the supplications of thy servant, and of thy people Israel, which they shall make toward this place: hear thou from thy dwelling place, even from heaven; and when thou hearest, forgive.

[BBE] And give ear to the prayers of your servant and of your people Israel, when they make their prayers, turning to this place; give ear from heaven your living-place; and hearing have mercy.

22. [KJV] If a man sin against his neighbour, and an oath be laid upon him to make him swear, and the oath come before thine altar in this house;

[BBE] If a man does wrong to his neighbour and has to take an oath, and comes before your altar to take his oath in this house:

23. [KJV] Then hear thou from heaven, and do, and judge thy servants, by requiting the wicked, by recompensing his way upon his own head; and by justifying the righteous, by giving him according to his righteousness.

[BBE] Then let your ear be open in heaven, and be the judge of your servants, giving punishment to the wrongdoer, so that his sin may come on his head; and, by your decision, keeping from evil him who has done no wrong.

24. [KJV] And if thy people Israel be put to the worse before the enemy, because they have sinned against thee; and shall return and confess thy name, and pray and make supplication before thee in this house;

[BBE] And if your people Israel are overcome in war, because of their sin against you; if they are turned to you again, honouring your name, making prayers and requesting your grace in this house:

25. [KJV] Then hear thou from the heavens, and forgive the sin of thy people Israel, and bring them again unto the land which thou gavest to them and to their fathers.

[BBE] Then give ear from heaven, and let the sin of your people Israel have forgiveness, and take them back again to the land which you gave to them and to their fathers.

26. [KJV] When the heaven is shut up, and there is no rain, because they have sinned against thee; yet if they pray toward this place, and confess thy name, and turn from their sin, when thou dost afflict them;

[BBE] When heaven is shut up and there is no rain, because of their sin against you: if they make prayers with their faces turned to this place, honouring your name and turning away from their sin when you send trouble on them:

27. [KJV] Then hear thou from heaven, and forgive the sin of thy servants, and of thy people Israel, when thou hast taught them the good way, wherein they should walk; and send rain upon thy land, which thou hast given unto thy people for an inheritance.

[BBE] Then give ear from heaven, so that the sin of your servants and the sin of your people Israel may have forgiveness, when you make clear to them the good way in which they are to go; and send rain on your land which you have given to your people for their heritage.

28. [KJV] If there be dearth in the land, if there be pestilence, if there be blasting, or mildew, locusts, or caterpillers; if their enemies besiege them in the cities of their land; whatsoever sore or whatsoever sickness there be:

[BBE] If there is no food in the land, if there is disease, if the fruits of the earth are damaged by

heat or water, locust or worm; if their towns are shut in by their attackers: whatever trouble or whatever disease there may be:

29. [KJV] Then what prayer or what supplication soever shall be made of any man, or of all thy people Israel, when every one shall know his own sore and his own grief, and shall spread forth his hands in this house:

[BBE] Whatever prayer or request for your grace is made by any man, or by all your people Israel, whatever his trouble may be, whose hands are stretched out to this house:

30. [KJV] Then hear thou from heaven thy dwelling place, and forgive, and render unto every man according unto all his ways, whose heart thou knowest; (for thou only knowest the hearts of the children of men:)

[BBE] Then give ear from heaven your living-place, answering with forgiveness, and give to every man, whose secret heart is open to you, the reward of all his ways; (for you, and you only, have knowledge of the hearts of the children of men;)

31. [KJV] That they may fear thee, to walk in thy ways, so long as they live in the land which thou gavest unto our fathers.

[BBE] So that they may give you worship, walking in your ways, as long as they are living in the land which you gave to our fathers.

32. [KJV] Moreover concerning the stranger, which is not of thy people Israel, but is come from a far country for thy great name's sake, and thy mighty hand, and thy stretched out arm; if they come and pray in this house;

[BBE] And as for the man from a strange land, who is not of your people Israel but comes from a far country because of the glory of your name and your strong hand and your outstretched arm; when he comes to make his prayer, turning to this house:

33. [KJV] Then hear thou from the heavens, even from thy dwelling place, and do according to all that the stranger calleth to thee for; that all people of the earth may know thy name, and fear thee, as doth thy people Israel, and may know that this house which I have built is called by thy name.

[BBE] Then give ear from heaven your living-place, and give him his desire, whatever it may be; so that all the peoples of the earth may have knowledge of your name, worshipping you as do your people Israel, and may see that this house which I have made is truly named by your name.

34. [KJV] If thy people go out to war against their enemies by the way that thou shalt send them, and they pray unto thee toward this city which thou hast chosen, and the house which I have built for thy name;

[BBE] If your people go out to war against their attackers, by whatever way you may send them, if

they make their prayers to you turning their faces to this town of yours and to this house which I have put up for your name:

35. [KJV] Then hear thou from the heavens their prayer and their supplication, and maintain their cause.

[BBE] Then give ear from heaven to their prayer and their cry for grace, and see right done to them.

36. [KJV] If they sin against thee, (for there is no man which sinneth not,) and thou be angry with them, and deliver them over before their enemies, and they carry them away captives unto a land far off or near;

[BBE] If they do wrong against you, (for no man is without sin,) and you are angry with them, and give them up into the power of those who are fighting against them, so that they take them away prisoners to a land far off or near;

37. [KJV] Yet if they bethink themselves in the land whither they are carried captive, and turn and pray unto thee in the land of their captivity, saying, We have sinned, we have done amiss, and have dealt wickedly;

[BBE] And if they take thought, in the land where they are prisoners, turning again to you, crying out in prayer to you in that land, and saying, We are sinners, we have done wrong, we have done evil;

38. [KJV] If they return to thee with all their heart and with all their soul in the land of their captivity, whither they have carried them captives, and pray toward their land, which thou gavest unto their fathers, and toward the city which thou hast chosen, and toward the house which I have built for thy name:

[BBE] If with all their heart and soul they are turned again to you, in the land where they are prisoners, the land where they have been taken, and make their prayers, turning their eyes to their land which you gave to their fathers, and to the town which you took for yourself, and the house which I have made for your name:

39. [KJV] Then hear thou from the heavens, even from thy dwelling place, their prayer and their supplications, and maintain their cause, and forgive thy people which have sinned against thee.

[BBE] Then give ear from heaven your living-place to their prayer and their cry, and see right done to them, answering with forgiveness your people who have done wrong against you.

40. [KJV] Now, my God, let, I beseech thee, thine eyes be open, and let thine ears be attent unto the prayer that is made in this place.

[BBE] Now, O my God, may your eyes be open and your ears awake to the prayers made in this place.

41. [KJV] Now therefore arise, O LORD God, into thy resting place, thou, and the ark of thy strength: let thy priests, O LORD God, be clothed with salvation, and let thy saints rejoice in goodness.

[BBE] Up! now, O Lord God, come back to your resting-place, you and the ark of your strength: let your priests, O Lord God, be clothed with salvation, and let your saints be glad in what is good.

42. [KJV] O LORD God, turn not away the face of thine anointed: remember the mercies of David thy servant.

[BBE] O Lord God, let him whom you have taken for yourself never be given up by you: keep in mind your mercies to David your servant.

2 Chronicles 7

1. [KJV] Now when Solomon had made an end of praying, the fire came down from heaven, and consumed the burnt offering and the sacrifices; and the glory of the LORD filled the house.

[BBE] Now when Solomon's prayers were ended, fire came down from heaven, burning up all the offerings; and the house was full of the glory of the Lord.

2. [KJV] And the priests could not enter into the house of the LORD, because the glory of the LORD had filled the LORD'S house.

[BBE] And the priests were not able to go into the house of the Lord, for the Lord's house was full of the glory of the Lord.

3. [KJV] And when all the children of Israel saw how the fire came down, and the glory of the LORD upon the house, they bowed themselves with their faces to the ground upon the pavement, and worshipped, and praised the LORD, saying, For he is good; for his mercy endureth for ever.

[BBE] And all the children of Israel were looking on when the fire came down, and the glory of the Lord was on the house; and they went down on their knees, with their faces to the earth, worshipping and praising the Lord, and saying, He is good; for his mercy is unchanging for ever.

4. [KJV] Then the king and all the people offered sacrifices before the LORD.

[BBE] Then the king and all the people made offerings before the Lord.

5. [KJV] And king Solomon offered a sacrifice of twenty and two thousand oxen, and an hundred and twenty thousand sheep: so the king and all the people dedicated the house of God.

[BBE] King Solomon made an offering of twenty-two thousand oxen, and a hundred and twenty thousand sheep. So the king and all the people kept the feast of the opening of the house of God.

6. [KJV] And the priests waited on their offices: the Levites also with instruments of musick of the LORD, which David the king had made to praise the LORD, because his mercy endureth for ever,

when David praised by their ministry; and the priests sounded trumpets before them, and all Israel stood.

[BBE] And the priests were in their places, and the Levites with their instruments of music for the Lord's song, which David the king had made for the praise of the Lord whose mercy is unchanging for ever, when David gave praise by their hand; and the priests were sounding horns before them; and all Israel were on their feet.

7. [KJV] Moreover Solomon hallowed the middle of the court that was before the house of the LORD: for there he offered burnt offerings, and the fat of the peace offerings, because the brasen altar which Solomon had made was not able to receive the burnt offerings, and the meat offerings, and the fat.

[BBE] Then Solomon made holy the middle of the open square in front of the house of the Lord, offering the burned offerings there, and the fat of the peace-offerings; for there was not room on the brass altar which Solomon had made for all the burned offerings and the meal offerings and the fat.

8. [KJV] Also at the same time Solomon kept the feast seven days, and all Israel with him, a very great congregation, from the entering in of Hamath unto the river of Egypt.

[BBE] So Solomon kept the feast at that time for seven days, and all Israel with him, a very great meeting, for the people had come together from the way into Hamath and from as far as the river of Egypt.

9. [KJV] And in the eighth day they made a solemn assembly: for they kept the dedication of the altar seven days, and the feast seven days.

[BBE] And on the eighth day they had a holy meeting; the offerings for making the altar holy went on for seven days, and the feast for seven days.

10. [KJV] And on the three and twentieth day of the seventh month he sent the people away into their tents, glad and merry in heart for the goodness that the LORD had shewed unto David, and to Solomon, and to Israel his people.

[BBE] And on the twenty-third day of the seventh month, he sent the people away to their tents, full of joy and glad in their hearts, because of all the good which the Lord had done to David and to Solomon and to Israel his people.

11. [KJV] Thus Solomon finished the house of the LORD, and the king's house: and all that came into Solomon's heart to make in the house of the LORD, and in his own house, he prosperously effected.

[BBE] So Solomon came to the end of building the house of the Lord and the king's house; and

everything which it was in his mind to make in the house of the Lord and for himself had been well done.

12. [KJV] And the LORD appeared to Solomon by night, and said unto him, I have heard thy prayer, and have chosen this place to myself for an house of sacrifice.

[BBE] Now the Lord came to Solomon in a vision by night, and said to him, I have given ear to your prayer, and have taken this place for myself as a house where offerings are to be made.

13. [KJV] If I shut up heaven that there be no rain, or if I command the locusts to devour the land, or if I send pestilence among my people;

[BBE] If, at my word, heaven is shut up, so that there is no rain, or if I send locusts on the land for its destruction, or if I send disease on my people;

14. [KJV] If my people, which are called by my name, shall humble themselves, and pray, and seek my face, and turn from their wicked ways; then will I hear from heaven, and will forgive their sin, and will heal their land.

[BBE] If my people, on whom my name is named, make themselves low and come to me in prayer, searching for me and turning from their evil ways; then I will give ear from heaven, overlooking their sin, and will give life again to their land.

15. [KJV] Now mine eyes shall be open, and mine ears attent unto the prayer that is made in this place.

[BBE] Now my eyes will be open and my ears awake to the prayers made in this place.

16. [KJV] For now have I chosen and sanctified this house, that my name may be there for ever: and mine eyes and mine heart shall be there perpetually.

[BBE] For I have taken this house for myself and made it holy, so that my name may be there for ever; and my eyes and my heart will be there at all times.

17. [KJV] And as for thee, if thou wilt walk before me, as David thy father walked, and do according to all that I have commanded thee, and shalt observe my statutes and my judgments;

[BBE] And as for you, if you will go on your way before me as David your father did, doing whatever I have given you orders to do and keeping my laws and my decisions:

18. [KJV] Then will I stablish the throne of thy kingdom, according as I have covenanted with David thy father, saying, There shall not fail thee a man to be ruler in Israel.

[BBE] Then I will make strong the seat of your kingdom, as I gave my word to David your father, saying, You will never be without a man to be ruler in Israel.

19. [KJV] But if ye turn away, and forsake my statutes and my commandments, which I have set before you, and shall go and serve other gods, and worship them;

[BBE] But if you are turned away from me, and do not keep my orders and my laws which I have put before you, but go and make yourselves servants to other gods, giving them worship:

20. [KJV] Then will I pluck them up by the roots out of my land which I have given them; and this house, which I have sanctified for my name, will I cast out of my sight, and will make it to be a proverb and a byword among all nations.

[BBE] Then I will have this people uprooted out of my land which I have given them; and this house, which I have made holy for my name, I will put away from before my eyes, and make it an example and a word of shame among all peoples.

21. [KJV] And this house, which is high, shall be an astonishment to every one that passeth by it; so that he shall say, Why hath the LORD done thus unto this land, and unto this house?

[BBE] And this house will become a mass of broken walls, and everyone who goes by will be overcome with wonder, and will say, Why has the Lord done so to this land and to this house?

22. [KJV] And it shall be answered, Because they forsook the LORD God of their fathers, which brought them forth out of the land of Egypt, and laid hold on other gods, and worshipped them, and served them: therefore hath he brought all this evil upon them.

[BBE] And their answer will be, Because they were turned away from the Lord, the God of their fathers, who took them out of the land of Egypt, and took for themselves other gods and gave them worship and became their servants: that is why he has sent all this evil on them.

2 Chronicles 8

1. [KJV] And it came to pass at the end of twenty years, wherein Solomon had built the house of the LORD, and his own house,

[BBE] Now at the end of twenty years, in which time Solomon had put up the house of the Lord and a house for himself,

2. [KJV] That the cities which Hiram had restored to Solomon, Solomon built them, and caused the children of Israel to dwell there.

[BBE] He took in hand the building up of the towns which Hiram had given him, causing the children of Israel to make living-places for themselves there.

3. [KJV] And Solomon went to Hamathzobah, and prevailed against it.

[BBE] And Solomon went to Hamath-zobah and overcame it.

4. [KJV] And he built Tadmor in the wilderness, and all the store cities, which he built in Hamath.

[BBE] And he put up the buildings of Tadmor in the waste land, and of all the store-towns in Hamath;

5. [KJV] Also he built Bethhoron the upper, and Bethhoron the nether, fenced cities, with walls, gates, and bars;

[BBE] And of Beth-horon the higher and the lower, walled towns with walls and doorways and locks;

6. [KJV] And Baalath, and all the store cities that Solomon had, and all the chariot cities, and the cities of the horsemen, and all that Solomon desired to build in Jerusalem, and in Lebanon, and throughout all the land of his dominion.

[BBE] And of Baalath, and all the store-towns which Solomon had, and the towns where he kept his war-carriages and his horse men, and everything which it was his pleasure to put up in Jerusalem and in Lebanon and in all the land under his rule.

7. [KJV] As for all the people that were left of the Hittites, and the Amorites, and the Perizzites, and the Hivites, and the Jebusites, which were not of Israel,

[BBE] As for all the rest of the Hittites and the Amorites and the Perizzites and the Hivites and the Jebusites, who were not of Israel:

8. [KJV] But of their children, who were left after them in the land, whom the children of Israel consumed not, them did Solomon make to pay tribute until this day.

[BBE] Their men who were still living in the land, and whom the children of Israel had not put an end to, these Solomon put to forced work, as is done to this day;

9. [KJV] But of the children of Israel did Solomon make no servants for his work; but they were men of war, and chief of his captains, and captains of his chariots and horsemen.

[BBE] But Solomon did not make use of the children of Israel as servants for his work; they were men of war, his chiefs and his captains, and captains of his war-carriages and his horsemen.

10. [KJV] And these were the chief of king Solomon's officers, even two hundred and fifty, that bare rule over the people.

[BBE] Now these were the chief men in authority whom King Solomon had: two hundred and fifty of them, in authority over the people.

11. [KJV] And Solomon brought up the daughter of Pharaoh out of the city of David unto the house that he had built for her: for he said, My wife shall not dwell in the house of David king of Israel, because the places are holy, whereunto the ark of the LORD hath come.

[BBE] Then Solomon made Pharaoh's daughter come up from the town of David to the house which he had made for her; for he said, I will not have my wife living in the house of David, king of Israel, because those places where the ark of the Lord has come are holy.

12. [KJV] Then Solomon offered burnt offerings unto the LORD on the altar of the LORD, which he had built before the porch,

[BBE] Then Solomon made burned offerings to the Lord on the altar of the Lord which he had put up in front of the covered way,

13. [KJV] Even after a certain rate every day, offering according to the commandment of Moses, on the sabbaths, and on the new moons, and on the solemn feasts, three times in the year, even in the feast of unleavened bread, and in the feast of weeks, and in the feast of tabernacles.

[BBE] Offering every day what had been ordered by Moses, on the Sabbaths and at the new moon and at the regular feasts three times a year, that is at the feast of unleavened bread, the feast of weeks, and the feast of tents.

14. [KJV] And he appointed, according to the order of David his father, the courses of the priests to their service, and the Levites to their charges, to praise and minister before the priests, as the duty of every day required: the porters also by their courses at every gate: for so had David the man of God commanded.

[BBE] And he gave the divisions of the priests their places for their work, as ordered by his father David, and to the Levites he gave their work of praise and waiting on the priests, to do what was needed day by day; and he gave the door-keepers their places in turn at every door; for so David, the man of God, had given orders.

15. [KJV] And they departed not from the commandment of the king unto the priests and Levites concerning any matter, or concerning the treasures.

[BBE] All the orders given by the king to the priests and Levites, in connection with any business or stores, were done with care.

16. [KJV] Now all the work of Solomon was prepared unto the day of the foundation of the house of the LORD, and until it was finished. So the house of the LORD was perfected.

[BBE] And all the work of Solomon was complete, from the day when he put the base of the Lord's house in position, till Solomon had come to the end of building the Lord's house.

17. [KJV] Then went Solomon to Eziongeber, and to Eloth, at the sea side in the land of Edom.

[BBE] Then Solomon went to Ezion-geber and to Eloth by the sea in the land of Edom.

18. [KJV] And Hiram sent him by the hands of his servants ships, and servants that had knowledge of the sea; and they went with the servants of Solomon to Ophir, and took thence four hundred and fifty talents of gold, and brought them to king Solomon.

[BBE] And Hiram sent him, by his servants, ships and experienced seamen, who went with the

servants of Solomon to Ophir and came back with four hundred and fifty talents of gold, which they took to King Solomon.

2 Chronicles 9

1. [KJV] And when the queen of Sheba heard of the fame of Solomon, she came to prove Solomon with hard questions at Jerusalem, with a very great company, and camels that bare spices, and gold in abundance, and precious stones: and when she was come to Solomon, she communed with him of all that was in her heart.

[BBE] Now the queen of Sheba, hearing great things of Solomon, came to Jerusalem to put his wisdom to the test with hard questions; and with her came a very great train, and camels weighted down with spices, and great stores of gold and jewels: and when she came to Solomon she had talk with him of everything in her mind.

2. [KJV] And Solomon told her all her questions: and there was nothing hid from Solomon which he told her not.

[BBE] And Solomon gave her answers to all her questions; there was no secret which he did not make clear to her.

3. [KJV] And when the queen of Sheba had seen the wisdom of Solomon, and the house that he had built,

[BBE] And when the queen of Sheba had seen the wisdom of Solomon, and the house which he had made,

4. [KJV] And the meat of his table, and the sitting of his servants, and the attendance of his ministers, and their apparel; his cupbearers also, and their apparel; and his ascent by which he went up into the house of the LORD; there was no more spirit in her.

[BBE] And the food at his table, and all his servants seated there, and those who were waiting on him in their places, and their robes, and his wine-servants and their robes, and the burned offerings which he made in the house of the Lord, there was no more spirit in her.

5. [KJV] And she said to the king, It was a true report which I heard in mine own land of thine acts, and of thy wisdom:

[BBE] And she said to the king, The account which was given to me in my country of your acts and your wisdom was true.

6. [KJV] Howbeit I believed not their words, until I came, and mine eyes had seen it: and, behold, the one half of the greatness of thy wisdom was not told me: for thou exceedest the fame that I heard.

[BBE] But I had no faith in what was said about you, till I came and saw for myself; and truly, word was not given me of half your great wisdom; you are much greater than they said.

7. [KJV] Happy are thy men, and happy are these thy servants, which stand continually before thee, and hear thy wisdom.

[BBE] Happy are your wives and happy these your servants whose place is ever before you, hearing your words of wisdom.

8. [KJV] Blessed be the LORD thy God, which delighted in thee to set thee on his throne, to be king for the LORD thy God: because thy God loved Israel, to establish them for ever, therefore made he thee king over them, to do judgment and justice.

[BBE] Praise be to the Lord your God whose pleasure it was to put you on the seat of his kingdom to be king for the Lord your God: because, in his love for Israel, it was the purpose of your God to make them strong for ever, he made you king over them, to be their judge in righteousness.

9. [KJV] And she gave the king an hundred and twenty talents of gold, and of spices great abundance, and precious stones: neither was there any such spice as the queen of Sheba gave king Solomon.

[BBE] And she gave the king a hundred and twenty talents of gold, and a great store of spices and jewels: never had such spices been seen as the queen of Sheba gave to Solomon.

10. [KJV] And the servants also of Hiram, and the servants of Solomon, which brought gold from Ophir, brought algum trees and precious stones.

[BBE] And the servants of Hiram and the servants of Solomon, in addition to gold from Ophir, came back with sandal-wood and jewels.

11. [KJV] And the king made of the algum trees terraces to the house of the LORD, and to the king's palace, and harps and psalteries for singers: and there were none such seen before in the land of Judah.

[BBE] And with the sandal-wood the king made steps for the house of the Lord and for the king's house, and instruments of music for the makers of melody; never before had such been seen in the land of Judah.

12. [KJV] And king Solomon gave to the queen of Sheba all her desire, whatsoever she asked, beside that which she had brought unto the king. So she turned, and went away to her own land, she and her servants.

[BBE] And King Solomon gave the queen of Sheba all her desire, whatever she made request for, in addition to what she had taken to the king. So she went back to her country with her servants.

13. [KJV] Now the weight of gold that came to Solomon in one year was six hundred and threescore and six talents of gold;

[BBE] Now the weight of gold which came to Solomon in one year was six hundred and sixty-six talents;

14. [KJV] Beside that which chapmen and merchants brought. And all the kings of Arabia and governors of the country brought gold and silver to Solomon.

[BBE] And in addition to what he got from traders of different sorts, all the kings of Arabia and the rulers of the country gave gold and silver to Solomon.

15. [KJV] And king Solomon made two hundred targets of beaten gold: six hundred shekels of beaten gold went to one target.

[BBE] And King Solomon made two hundred body-covers of hammered gold, every one having six hundred shekels of gold in it.

16. [KJV] And three hundred shields made he of beaten gold: three hundred shekels of gold went to one shield. And the king put them in the house of the forest of Lebanon.

[BBE] And he made three hundred smaller body-covers of hammered gold, using three hundred shekels of gold for every cover, and the king put them in the house of the Woods of Lebanon.

17. [KJV] Moreover the king made a great throne of ivory, and overlaid it with pure gold.

[BBE] Then the king made a great ivory seat, plated with the best gold.

18. [KJV] And there were six steps to the throne, with a footstool of gold, which were fastened to the throne, and stays on each side of the sitting place, and two lions standing by the stays:

[BBE] There were six steps up to it, and a foot-rest of gold fixed to it, and arms on the two sides of the seat, with two lions at the side of the arms.

19. [KJV] And twelve lions stood there on the one side and on the other upon the six steps. There was not the like made in any kingdom.

[BBE] And twelve lions were placed on one side and on the other side on the six steps: there was nothing like it in any kingdom.

20. [KJV] And all the drinking vessels of king Solomon were of gold, and all the vessels of the house of the forest of Lebanon were of pure gold: none were of silver; it was not any thing accounted of in the days of Solomon.

[BBE] All King Solomon's drinking-vessels were of gold, and all the vessels of the house of the Woods of Lebanon were of the best gold: no one gave a thought to silver in the days of Solomon.

21. [KJV] For the king's ships went to Tarshish with the servants of Hiram: every three years once came the ships of Tarshish bringing gold, and silver, ivory, and apes, and peacocks.

[BBE] For the king had Tarshish-ships sailing with the servants of Hiram: once every three years the Tarshish-ships came back with gold and silver, ivory and monkeys and peacocks.

22. [KJV] And king Solomon passed all the kings of the earth in riches and wisdom.

[BBE] And King Solomon was greater than all the kings of the earth in wealth and in wisdom.

23. [KJV] And all the kings of the earth sought the presence of Solomon, to hear his wisdom, that God had put in his heart.

[BBE] And all the kings of the earth came to see Solomon and to give ear to his wisdom, which God had put into his heart.

24. [KJV] And they brought every man his present, vessels of silver, and vessels of gold, and raiment, harness, and spices, horses, and mules, a rate year by year.

[BBE] And everyone took with him an offering, vessels of silver and vessels of gold, and robes, and coats of metal, and spices, and horses and beasts for transport, regularly year by year.

25. [KJV] And Solomon had four thousand stalls for horses and chariots, and twelve thousand horsemen; whom he bestowed in the chariot cities, and with the king at Jerusalem.

[BBE] Solomon had four thousand buildings for his horses and his war-carriages, and twelve thousand horsemen whom he kept, some in the carriage-towns and some with the king in Jerusalem.

26. [KJV] And he reigned over all the kings from the river even unto the land of the Philistines, and to the border of Egypt.

[BBE] And he was ruler over all the kings from the River to the land of the Philistines, as far as the limit of Egypt.

27. [KJV] And the king made silver in Jerusalem as stones, and cedar trees made he as the sycamore trees that are in the low plains in abundance.

[BBE] The king made silver as common as stones in Jerusalem and cedars like the sycamore-trees of the lowlands in number.

28. [KJV] And they brought unto Solomon horses out of Egypt, and out of all lands.

[BBE] They got horses for Solomon from Egypt and from every land.

29. [KJV] Now the rest of the acts of Solomon, first and last, are they not written in the book of Nathan the prophet, and in the prophecy of Ahijah the Shilonite, and in the visions of Iddo the seer against Jeroboam the son of Nebat?

[BBE] Now the rest of the acts of Solomon, first and last, are they not recorded in the history of

Nathan the prophet, and in the words of Ahijah the prophet of Shiloh, and in the visions of Iddo the seer about Jeroboam, the son of Nebat?

30. [KJV] And Solomon reigned in Jerusalem over all Israel forty years.

[BBE] Solomon was king over Israel in Jerusalem for forty years.

31. [KJV] And Solomon slept with his fathers, and he was buried in the city of David his father: and Rehoboam his son reigned in his stead.

[BBE] And Solomon went to rest with his fathers, and was put into the earth in the town of David his father; and Rehoboam his son became king in his place.

2 Chronicles 10

1. [KJV] And Rehoboam went to Shechem: for to Shechem were all Israel come to make him king.

[BBE] And Rehoboam went to Shechem, where all Israel had come together to make him king.

2. [KJV] And it came to pass, when Jeroboam the son of Nebat, who was in Egypt, whither he had fled from the presence of Solomon the king, heard it, that Jeroboam returned out of Egypt.

[BBE] And when Jeroboam, the son of Nebat, had news of it, (for he was in Egypt where he had gone in flight from King Solomon,) he came back from Egypt.

3. [KJV] And they sent and called him. So Jeroboam and all Israel came and spake to Rehoboam, saying,

[BBE] And they sent for him; and Jeroboam and all Israel came to Rehoboam and said,

4. [KJV] Thy father made our yoke grievous: now therefore ease thou somewhat the grievous servitude of thy father, and his heavy yoke that he put upon us, and we will serve thee.

[BBE] Your father put a hard yoke on us: if you will make the conditions under which your father kept us down less cruel, and the weight of the yoke he put on us less hard, then we will be your servants.

5. [KJV] And he said unto them, Come again unto me after three days. And the people departed.

[BBE] And he said to them, Come to me again after three days. So the people went away.

6. [KJV] And king Rehoboam took counsel with the old men that had stood before Solomon his father while he yet lived, saying, What counsel give ye me to return answer to this people?

[BBE] Then King Rehoboam took the opinion of the old men who had been with Solomon his father when he was living, and said, In your opinion, what answer am I to give to this people?

7. [KJV] And they spake unto him, saying, If thou be kind to this people, and please them, and speak good words to them, they will be thy servants for ever.

[BBE] And they said to him, If you are kind to this people, pleasing them and saying good words to them, then they will be your servants for ever.

8. [KJV] But he forsook the counsel which the old men gave him, and took counsel with the young men that were brought up with him, that stood before him.

[BBE] But he gave no attention to the opinion of the old men, but went to the young men of his generation who were waiting before him.

9. [KJV] And he said unto them, What advice give ye that we may return answer to this people, which have spoken to me, saying, Ease somewhat the yoke that thy father did put upon us?

[BBE] And he said to them, What is your opinion? What answer are we to give to this people who have said to me, Make less the weight of the yoke which your father put on us?

10. [KJV] And the young men that were brought up with him spake unto him, saying, Thus shalt thou answer the people that spake unto thee, saying, Thy father made our yoke heavy, but make thou it somewhat lighter for us; thus shalt thou say unto them, My little finger shall be thicker than my father's loins.

[BBE] And the young men of his generation said to him, This is the answer to give to the people who came to you saying, Your father put a hard yoke on us, but will you make it less; say to them, My little finger is thicker than my father's body;

11. [KJV] For whereas my father put a heavy yoke upon you, I will put more to your yoke: my father chastised you with whips, but I will chastise you with scorpions.

[BBE] If my father put a hard yoke on you, I will make it harder: my father gave you punishment with whips, but I will give you blows with snakes.

12. [KJV] So Jeroboam and all the people came to Rehoboam on the third day, as the king bade, saying, Come again to me on the third day.

[BBE] So Jeroboam and all the people came to Rehoboam on the third day, as the king had given orders, saying, Come to me again on the third day.

13. [KJV] And the king answered them roughly; and king Rehoboam forsook the counsel of the old men,

[BBE] And the king gave them a rough answer. So King Rehoboam gave no attention to the suggestion of the old men,

14. [KJV] And answered them after the advice of the young men, saying, My father made your yoke heavy, but I will add thereto: my father chastised you with whips, but I will chastise you with scorpions.

[BBE] But gave them the answer put forward by the young men, saying, My father made your yoke

hard, but I will make it harder; my father gave you punishment with whips, but I will give it with snakes.

15. [KJV] So the king hearkened not unto the people: for the cause was of God, that the LORD might perform his word, which he spake by the hand of Ahijah the Shilonite to Jeroboam the son of Nebat.

[BBE] So the king did not give ear to the people; for this came about by the purpose of God, so that the Lord might give effect to his word which he had said by Ahijah the Shilonite to Jeroboam, the son of Nebat.

16. [KJV] And when all Israel saw that the king would not hearken unto them, the people answered the king, saying, What portion have we in David? and we have none inheritance in the son of Jesse: every man to your tents, O Israel: and now, David, see to thine own house. So all Israel went to their tents.

[BBE] And when all Israel saw that the king would give no attention to them, the people in answer said to the king, What part have we in David? what is our heritage in the son of Jesse? every man to your tents, O Israel; now see to your house, David. So all Israel went to their tents.

17. [KJV] But as for the children of Israel that dwelt in the cities of Judah, Rehoboam reigned over them.

[BBE] But Rehoboam was still king over those of the children of Israel who were living in the towns of Judah.

18. [KJV] Then king Rehoboam sent Hadoram that was over the tribute; and the children of Israel stoned him with stones, that he died. But king Rehoboam made speed to get him up to his chariot, to flee to Jerusalem.

[BBE] Then Rehoboam sent Adoniram, the overseer of the forced work; and he was stoned to death by all Israel. And King Rehoboam went quickly and got into his carriage to go in flight to Jerusalem.

19. [KJV] And Israel rebelled against the house of David unto this day.

[BBE] So Israel was turned away from the family of David to this day.

2 Chronicles 11

1. [KJV] And when Rehoboam was come to Jerusalem, he gathered of the house of Judah and Benjamin an hundred and fourscore thousand chosen men, which were warriors, to fight against Israel, that he might bring the kingdom again to Rehoboam.

[BBE] And Rehoboam came to Jerusalem, and got together the men of Judah and Benjamin, a

hundred and eighty thousand of his best fighting-men, to make war against Israel and get the kingdom back for Rehoboam.

2. [KJV] But the word of the LORD came to Shemaiah the man of God, saying,

[BBE] But the word of the Lord came to Shemaiah, the man of God, saying,

3. [KJV] Speak unto Rehoboam the son of Solomon, king of Judah, and to all Israel in Judah and Benjamin, saying,

[BBE] Say to Rehoboam, the son of Solomon, king of Judah, and to all Israel in Judah and Benjamin,

4. [KJV] Thus saith the LORD, Ye shall not go up, nor fight against your brethren: return every man to his house: for this thing is done of me. And they obeyed the words of the LORD, and returned from going against Jeroboam.

[BBE] The Lord has said, You are not to go to war against your brothers: let every man go back to his house, for this thing is my purpose. So they gave ear to the words of the Lord and were turned back from fighting against Jeroboam.

5. [KJV] And Rehoboam dwelt in Jerusalem, and built cities for defence in Judah.

[BBE] Now Rehoboam kept in Jerusalem, building walled towns in Judah.

6. [KJV] He built even Bethlehem, and Etam, and Tekoa,

[BBE] He was the builder of Beth-lehem and Etam and Tekoa

7. [KJV] And Bethzur, and Shoco, and Adullam,

[BBE] And Beth-zur and Soco and Adullam

8. [KJV] And Gath, and Mareshah, and Ziph,

[BBE] And Gath and Mareshah and Ziph

9. [KJV] And Adoraim, and Lachish, and Azekah,

[BBE] And Adoraim and Lachish and Azekah

10. [KJV] And Zorah, and Aijalon, and Hebron, which are in Judah and in Benjamin fenced cities.

[BBE] And Zorah and Aijalon and Hebron, walled towns in Judah and Benjamin.

11. [KJV] And he fortified the strong holds, and put captains in them, and store of victual, and of oil and wine.

[BBE] And he made the walled towns strong, and he put captains in them and stores of food, oil, and wine.

12. [KJV] And in every several city he put shields and spears, and made them exceeding strong, having Judah and Benjamin on his side.

[BBE] And in every town he put stores of body-covers and spears, and made them very strong. And Judah and Benjamin were his.

13. [KJV] And the priests and the Levites that were in all Israel resorted to him out of all their coasts.

[BBE] And the priests and Levites who were in all Israel came together to him from every part of their country.

14. [KJV] For the Levites left their suburbs and their possession, and came to Judah and Jerusalem: for Jeroboam and his sons had cast them off from executing the priest's office unto the LORD:

[BBE] For the Levites gave up their living-places and their property, and came to Judah and Jerusalem; for Jeroboam and his sons had sent them away, not letting them be priests to the Lord;

15. [KJV] And he ordained him priests for the high places, and for the devils, and for the calves which he had made.

[BBE] And he himself made priests for the high places, and for the images of he-goats and oxen which he had made.

16. [KJV] And after them out of all the tribes of Israel such as set their hearts to seek the LORD God of Israel came to Jerusalem, to sacrifice unto the LORD God of their fathers.

[BBE] And after them, from all the tribes of Israel, all those whose hearts were fixed and true to the Lord, the God of Israel, came to Jerusalem to make offerings to the Lord, the God of their fathers.

17. [KJV] So they strengthened the kingdom of Judah, and made Rehoboam the son of Solomon strong, three years: for three years they walked in the way of David and Solomon.

[BBE] So they went on increasing the power of the kingdom of Judah, and made Rehoboam, the son of Solomon, strong for three years; and for three years they went in the ways of David and Solomon.

18. [KJV] And Rehoboam took him Mahalath the daughter of Jerimoth the son of David to wife, and Abihail the daughter of Eliab the son of Jesse;

[BBE] And Rehoboam took as his wife Mahalath, the daughter of Jerimoth, the son of David and of Abihail, the daughter of Eliab, the son of Jesse;

19. [KJV] Which bare him children; Jeush, and Shamariah, and Zaham.

[BBE] And she had sons by him, Jeush, Shemariah, and Zaham.

20. [KJV] And after her he took Maachah the daughter of Absalom; which bare him Abijah, and Attai, and Ziza, and Shelomith.

[BBE] And after her he took Maacah, the daughter of Absalom; and she had Abijah and Attai and Ziza and Shelomith by him.

21. [KJV] And Rehoboam loved Maachah the daughter of Absalom above all his wives and his concubines: (for he took eighteen wives, and threescore concubines; and begat twenty and eight sons, and threescore daughters.)

[BBE] Maacah, the daughter of Absalom, was dearer to Rehoboam than all his wives and his servant-wives: (for he had eighteen wives and sixty servant-wives, and was the father of twenty-eight sons and sixty daughters.)

22. [KJV] And Rehoboam made Abijah the son of Maachah the chief, to be ruler among his brethren: for he thought to make him king.

[BBE] Rehoboam made Abijah, the son of Maacah, chief and ruler among his brothers, for it was his purpose to make him king.

23. [KJV] And he dealt wisely, and dispersed of all his children throughout all the countries of Judah and Benjamin, unto every fenced city: and he gave them victual in abundance. And he desired many wives.

[BBE] And in his wisdom he had his sons stationed in every walled town through all the lands of Judah and Benjamin; and he gave them a great store of food, and took wives for them.

2 Chronicles 12

1. [KJV] And it came to pass, when Rehoboam had established the kingdom, and had strengthened himself, he forsook the law of the LORD, and all Israel with him.

[BBE] Now when Rehoboam's position as king had been made certain, and he was strong, he gave up the law of the Lord, and all Israel with him.

2. [KJV] And it came to pass, that in the fifth year of king Rehoboam Shishak king of Egypt came up against Jerusalem, because they had transgressed against the LORD,

[BBE] Now in the fifth year of King Rehoboam, Shishak, king of Egypt, came up against Jerusalem, because of their sin against the Lord,

3. [KJV] With twelve hundred chariots, and threescore thousand horsemen: and the people were without number that came with him out of Egypt; the Lubims, the Sukkiims, and the Ethiopians.

[BBE] With twelve hundred war-carriages and sixty thousand horsemen: and the people who came with him out of Egypt were more than might be numbered: Lubim and Sukkiim and Ethiopians.

4. [KJV] And he took the fenced cities which pertained to Judah, and came to Jerusalem.

[BBE] And he took the walled towns of Judah, and came as far as Jerusalem.

5. [KJV] Then came Shemaiah the prophet to Rehoboam, and to the princes of Judah, that were gathered together to Jerusalem because of Shishak, and said unto them, Thus saith the LORD, Ye have forsaken me, and therefore have I also left you in the hand of Shishak.

[BBE] Now Shemaiah the prophet came to Rehoboam and the chiefs of Judah, who had come together in Jerusalem because of Shishak, and said to them, The Lord has said, Because you have given me up, I have given you up into the hands of Shishak.

6. [KJV] Whereupon the princes of Israel and the king humbled themselves; and they said, The LORD is righteous.

[BBE] Then the chiefs of Israel and the king made themselves low and said, The Lord is upright.

7. [KJV] And when the LORD saw that they humbled themselves, the word of the LORD came to Shemaiah, saying, They have humbled themselves; therefore I will not destroy them, but I will grant them some deliverance; and my wrath shall not be poured out upon Jerusalem by the hand of Shishak.

[BBE] And the Lord, seeing that they had made themselves low, said to Shemaiah, They have made themselves low: I will not send destruction on them, but in a short time I will give them salvation, and will not let loose my wrath on Jerusalem by the hand of Shishak.

8. [KJV] Nevertheless they shall be his servants; that they may know my service, and the service of the kingdoms of the countries.

[BBE] But still they will become his servants, so that they may see how different my yoke is from the yoke of the kingdoms of the lands.

9. [KJV] So Shishak king of Egypt came up against Jerusalem, and took away the treasures of the house of the LORD, and the treasures of the king's house; he took all: he carried away also the shields of gold which Solomon had made.

[BBE] So Shishak, king of Egypt, came up against Jerusalem and took away all the stored wealth of the house of the Lord and the king's house: he took everything away, and with the rest the gold body-covers which Solomon had made.

10. [KJV] Instead of which king Rehoboam made shields of brass, and committed them to the hands of the chief of the guard, that kept the entrance of the king's house.

[BBE] And in their place King Rehoboam had other body-covers made of brass and gave them into the care of the captains of the armed men who were stationed at the door of the king's house.

11. [KJV] And when the king entered into the house of the LORD, the guard came and fetched them, and brought them again into the guard chamber.

[BBE] And whenever the king went into the house of the Lord, the armed men went with him taking the body-covers, and then took them back to their room.

12. [KJV] And when he humbled himself, the wrath of the LORD turned from him, that he would not destroy him altogether: and also in Judah things went well.

[BBE] And when he made himself low, the wrath of the Lord was turned back from him, and complete destruction did not come on him, for there was still some good in Judah.

13. [KJV] So king Rehoboam strengthened himself in Jerusalem, and reigned: for Rehoboam was one and forty years old when he began to reign, and he reigned seventeen years in Jerusalem, the city which the LORD had chosen out of all the tribes of Israel, to put his name there. And his mother's name was Naamah an Ammonitess.

[BBE] So King Rehoboam made himself strong in Jerusalem and was ruling there. Rehoboam was forty-one years old when he became king, and he was ruling for seventeen years in Jerusalem, the town which the Lord had made his out of all the tribes of Israel, to put his name there; and his mother's name was Naamah, an Ammonite woman.

14. [KJV] And he did evil, because he prepared not his heart to seek the LORD.

[BBE] And he did evil because his heart was not true to the Lord.

15. [KJV] Now the acts of Rehoboam, first and last, are they not written in the book of Shemaiah the prophet, and of Iddo the seer concerning genealogies? And there were wars between Rehoboam and Jeroboam continually.

[BBE] Now the acts of Rehoboam, first and last, are they not recorded in the words of Shemaiah the prophet and Iddo the seer? And there were wars between Rehoboam and Jeroboam all their days.

16. [KJV] And Rehoboam slept with his fathers, and was buried in the city of David: and Abijah his son reigned in his stead.

[BBE] And Rehoboam went to rest with his fathers, and was put into the earth in the town of David; and Abijah his son became king in his place.

2 Chronicles 13

1. [KJV] Now in the eighteenth year of king Jeroboam began Abijah to reign over Judah.

[BBE] In the eighteenth year of King Jeroboam, Abijah became king over Judah.

2. [KJV] He reigned three years in Jerusalem. His mother's name also was Michaiah the daughter of Uriel of Gibeah. And there was war between Abijah and Jeroboam.

[BBE] He was king in Jerusalem for three years; his mother's name was Maacah, the daughter of Uriel of Gibeah. And there was war between Abijah and Jeroboam.

3. [KJV] And Abijah set the battle in array with an army of valiant men of war, even four hundred thousand chosen men: Jeroboam also set the battle in array against him with eight hundred

thousand chosen men, being mighty men of valour.

[BBE] And Abijah went out to the fight with an army of men of war, four hundred thousand of his best men; and Jeroboam put his forces in line against him, eight hundred thousand of his best men of war.

4. [KJV] And Abijah stood up upon mount Zemaraim, which is in mount Ephraim, and said, Hear me, thou Jeroboam, and all Israel;

[BBE] And Abijah took up his position on Mount Zemaraim, in the hill-country of Ephraim, and said, Give ear to me, O Jeroboam and all Israel:

5. [KJV] Ought ye not to know that the LORD God of Israel gave the kingdom over Israel to David for ever, even to him and to his sons by a covenant of salt?

[BBE] Is it not clear to you that the Lord, the God of Israel, gave the rule over Israel to David and to his sons for ever, by an agreement made with salt?

6. [KJV] Yet Jeroboam the son of Nebat, the servant of Solomon the son of David, is risen up, and hath rebelled against his lord.

[BBE] But Jeroboam, the son of Nebat, the servant of Solomon, the son of David, took up arms against his lord.

7. [KJV] And there are gathered unto him vain men, the children of Belial, and have strengthened themselves against Rehoboam the son of Solomon, when Rehoboam was young and tenderhearted, and could not withstand them.

[BBE] And certain foolish and good-for-nothing men were joined with him, and made themselves strong against Rehoboam, the son of Solomon, when he was young and untested and not able to keep them back.

8. [KJV] And now ye think to withstand the kingdom of the LORD in the hand of the sons of David; and ye be a great multitude, and there are with you golden calves, which Jeroboam made you for gods.

[BBE] And now it is your purpose to put yourselves against the authority which the Lord has put into the hands of the sons of David, and you are a very great number, and you have with you the gold oxen which Jeroboam made to be your gods.

9. [KJV] Have ye not cast out the priests of the LORD, the sons of Aaron, and the Levites, and have made you priests after the manner of the nations of other lands? so that whosoever cometh to consecrate himself with a young bullock and seven rams, the same may be a priest of them that are no gods.

[BBE] And after driving out the priests of the Lord, the sons of Aaron and the Levites, have you not

made priests for yourselves as the people of other lands do? so that anyone who comes to make himself priest by offering an ox or seven sheep, may be a priest of those who are no gods.

10. [KJV] But as for us, the LORD is our God, and we have not forsaken him; and the priests, which minister unto the LORD, are the sons of Aaron, and the Levites wait upon their business:

[BBE] But as for us, the Lord is our God, and we have not been turned away from him; we have priests who do the work of the Lord, even the sons of Aaron and the Levites in their places;

11. [KJV] And they burn unto the LORD every morning and every evening burnt sacrifices and sweet incense: the shewbread also set they in order upon the pure table; and the candlestick of gold with the lamps thereof, to burn every evening: for we keep the charge of the LORD our God; but ye have forsaken him.

[BBE] By whom burned offerings and perfumes are sent up in smoke before the Lord every morning and every evening; and they put out the holy bread on its table and the gold support for the lights with its lights burning every evening; for we keep the orders given to us by the Lord our God, but you have gone away from him.

12. [KJV] And, behold, God himself is with us for our captain, and his priests with sounding trumpets to cry alarm against you. O children of Israel, fight ye not against the LORD God of your fathers; for ye shall not prosper.

[BBE] And now God is with us at our head, and his priests with their loud horns sounding against you. O children of Israel, do not make war on the Lord, the God of your fathers, for it will not go well for you.

13. [KJV] But Jeroboam caused an ambushment to come about behind them: so they were before Judah, and the ambushment was behind them.

[BBE] But Jeroboam had put some of his men to make a surprise attack on them from the back, so some were facing Judah and others were stationed secretly at their back.

14. [KJV] And when Judah looked back, behold, the battle was before and behind: and they cried unto the LORD, and the priests sounded with the trumpets.

[BBE] And Judah, turning their faces, saw that they were being attacked in front and at the back; and they gave a cry for help to the Lord, while the priests were sounding their horns.

15. [KJV] Then the men of Judah gave a shout: and as the men of Judah shouted, it came to pass, that God smote Jeroboam and all Israel before Abijah and Judah.

[BBE] And the men of Judah gave a loud cry; and at their cry, God put fear into Jeroboam and all Israel before Abijah and Judah.

16. [KJV] And the children of Israel fled before Judah: and God delivered them into their hand.

[BBE] And the children of Israel went in flight before Judah, and God gave them up into their hands.

17. [KJV] And Abijah and his people slew them with a great slaughter: so there fell down slain of Israel five hundred thousand chosen men.

[BBE] And Abijah and his people put them to death with great destruction: five hundred thousand of the best of Israel were put to the sword.

18. [KJV] Thus the children of Israel were brought under at that time, and the children of Judah prevailed, because they relied upon the LORD God of their fathers.

[BBE] So at that time the children of Israel were overcome, and the children of Judah got the better of them, because they put their faith in the Lord, the God of their fathers.

19. [KJV] And Abijah pursued after Jeroboam, and took cities from him, Bethel with the towns thereof, and Jeshanah with the towns thereof, and Ephraim with the towns thereof.

[BBE] And Abijah went after Jeroboam and took some of his towns, Beth-el with its small towns and Jeshanah with its small towns and Ephron with its small towns.

20. [KJV] Neither did Jeroboam recover strength again in the days of Abijah: and the LORD struck him, and he died.

[BBE] And Jeroboam did not get back his power again in the life-time of Abijah; and the Lord sent death on him.

21. [KJV] But Abijah waxed mighty, and married fourteen wives, and begat twenty and two sons, and sixteen daughters.

[BBE] But Abijah became great, and had fourteen wives, and became the father of twenty-two sons and sixteen daughters.

22. [KJV] And the rest of the acts of Abijah, and his ways, and his sayings, are written in the story of the prophet Iddo.

[BBE] And the rest of the acts of Abijah, and his ways and his sayings, are recorded in the account of the prophet Iddo.

2 Chronicles 14

1. [KJV] So Abijah slept with his fathers, and they buried him in the city of David: and Asa his son reigned in his stead. In his days the land was quiet ten years.

[BBE] So Abijah went to rest with his fathers, and they put him into the earth in the town of David, and Asa his son became king in his place; in his time the land was quiet for ten years.

2. [KJV] And Asa did that which was good and right in the eyes of the LORD his God:

[BBE] And Asa did what was good and right in the eyes of the Lord his God;

3. [KJV] For he took away the altars of the strange gods, and the high places, and brake down the images, and cut down the groves:

[BBE] For he took away the altars of strange gods and the high places, and had the upright stones broken and the wood pillars cut down;

4. [KJV] And commanded Judah to seek the LORD God of their fathers, and to do the law and the commandment.

[BBE] And he made Judah go after the Lord, the God of their fathers, and keep his laws and his orders.

5. [KJV] Also he took away out of all the cities of Judah the high places and the images: and the kingdom was quiet before him.

[BBE] And he took away the high places and the sun-images from all the towns of Judah; and the kingdom was quiet under his rule.

6. [KJV] And he built fenced cities in Judah: for the land had rest, and he had no war in those years; because the LORD had given him rest.

[BBE] He made walled towns in Judah, for the land was quiet and there were no wars in those years, because the Lord had given him rest.

7. [KJV] Therefore he said unto Judah, Let us build these cities, and make about them walls, and towers, gates, and bars, while the land is yet before us; because we have sought the LORD our God, we have sought him, and he hath given us rest on every side. So they built and prospered.

[BBE] He said to Judah, Let us make these towns, building walls round them with towers and doors and locks. The land is still ours, because we have been true to the Lord our God; we have been true to him and he has given us rest on every side. So they went on building and all went well for them.

8. [KJV] And Asa had an army of men that bare targets and spears, out of Judah three hundred thousand; and out of Benjamin, that bare shields and drew bows, two hundred and fourscore thousand: all these were mighty men of valour.

[BBE] And Asa had an army of three hundred thousand men of Judah armed with body-covers and spears, and two hundred and eighty thousand of Benjamin armed with body-covers and bows; all these were men of war.

9. [KJV] And there came out against them Zerah the Ethiopian with an host of a thousand thousand, and three hundred chariots; and came unto Mareshah.

[BBE] And Zerah the Ethiopian, with an army of a million, and three hundred war-carriages, came out against them to Mareshah.

10. [KJV] Then Asa went out against him, and they set the battle in array in the valley of Zephathah at Mareshah.

[BBE] And Asa went out against him, and they put their forces in position in the valley north of Mareshah.

11. [KJV] And Asa cried unto the LORD his God, and said, LORD, it is nothing with thee to help, whether with many, or with them that have no power: help us, O LORD our God; for we rest on thee, and in thy name we go against this multitude. O LORD, thou art our God; let not man prevail against thee.

[BBE] And Asa made prayer to the Lord his God and said, Lord, you only are able to give help against the strong to him who has no strength; come to our help, O Lord our God, for our hope is in you, and in your name we have come out against this great army. O Lord, you are our God; let not man's power be greater than yours.

12. [KJV] So the LORD smote the Ethiopians before Asa, and before Judah; and the Ethiopians fled.

[BBE] So the Lord sent fear on the Ethiopians before Asa and Judah; and the Ethiopians went in flight.

13. [KJV] And Asa and the people that were with him pursued them unto Gerar: and the Ethiopians were overthrown, that they could not recover themselves; for they were destroyed before the LORD, and before his host; and they carried away very much spoil.

[BBE] And Asa and the people who were with him went after them as far as Gerar; and so great was the destruction among the Ethiopians that they were not able to get their army together again, for they were broken before the Lord and before his army; and they took away a great amount of their goods.

14. [KJV] And they smote all the cities round about Gerar; for the fear of the LORD came upon them: and they spoiled all the cities; for there was exceeding much spoil in them.

[BBE] And they overcame all the towns round Gerar, because the Lord sent fear on them; and they took away their goods from the towns, for there were stores of wealth in them.

15. [KJV] They smote also the tents of cattle, and carried away sheep and camels in abundance, and returned to Jerusalem.

[BBE] And they made an attack on the tents of the owners of the cattle, and took away great numbers of sheep and camels and went back to Jerusalem.

2 Chronicles 15

1. [KJV] And the Spirit of God came upon Azariah the son of Oded:

[BBE] And the spirit of God came on Azariah, the son of Oded;

2. [KJV] And he went out to meet Asa, and said unto him, Hear ye me, Asa, and all Judah and Benjamin; The LORD is with you, while ye be with him; and if ye seek him, he will be found of you; but if ye forsake him, he will forsake you.

[BBE] And he came face to face with Asa and said to him, Give ear to me, Asa and all Judah and Benjamin: the Lord is with you while you are with him; if your heart's desire is for him, he will be near you, but if you give him up, he will give you up.

3. [KJV] Now for a long season Israel hath been without the true God, and without a teaching priest, and without law.

[BBE] Now for a long time Israel has been without the true God, and without a teaching priest and without the law;

4. [KJV] But when they in their trouble did turn unto the LORD God of Israel, and sought him, he was found of them.

[BBE] But when in their trouble they were turned to the Lord, the God of Israel, searching after him, he let their search be rewarded.

5. [KJV] And in those times there was no peace to him that went out, nor to him that came in, but great vexations were upon all the inhabitants of the countries.

[BBE] In those times there was no peace for him who went out or for him who came in, but great trouble was on all the people of the lands.

6. [KJV] And nation was destroyed of nation, and city of city: for God did vex them with all adversity.

[BBE] And they were broken by divisions, nation against nation and town against town, because God sent all sorts of trouble on them.

7. [KJV] Be ye strong therefore, and let not your hands be weak: for your work shall be rewarded.

[BBE] But be you strong and let not your hands be feeble, for your work will be rewarded.

8. [KJV] And when Asa heard these words, and the prophecy of Oded the prophet, he took courage, and put away the abominable idols out of all the land of Judah and Benjamin, and out of the cities which he had taken from mount Ephraim, and renewed the altar of the LORD, that was before the porch of the LORD.

[BBE] And Asa, hearing these words of Azariah, the son of Oded the prophet, took heart and put away all the disgusting things out of all the land of Judah and Benjamin, and out of the towns

which he had taken from the hill-country of Ephraim; and he made new again the altar of the Lord in front of the covered way of the Lord's house.

9. [KJV] And he gathered all Judah and Benjamin, and the strangers with them out of Ephraim and Manasseh, and out of Simeon: for they fell to him out of Israel in abundance, when they saw that the LORD his God was with him.

[BBE] And he got together all Judah and Benjamin and those of Ephraim and Manasseh and Simeon who were living with them; for numbers of them came to him out of Israel when they saw that the Lord his God was with him.

10. [KJV] So they gathered themselves together at Jerusalem in the third month, in the fifteenth year of the reign of Asa.

[BBE] So they came together at Jerusalem in the third month, in the fifteenth year of the rule of Asa.

11. [KJV] And they offered unto the LORD the same time, of the spoil which they had brought, seven hundred oxen and seven thousand sheep.

[BBE] And that day they made offerings to the Lord of the things they had taken in war, seven hundred oxen and seven thousand sheep.

12. [KJV] And they entered into a covenant to seek the LORD God of their fathers with all their heart and with all their soul;

[BBE] And they made an agreement to be true to the Lord, the God of their fathers, with all their heart and all their soul;

13. [KJV] That whosoever would not seek the LORD God of Israel should be put to death, whether small or great, whether man or woman.

[BBE] And that anyone, small or great, man or woman, who was not true to the Lord, the God of Israel, would be put to death.

14. [KJV] And they sware unto the LORD with a loud voice, and with shouting, and with trumpets, and with cornets.

[BBE] And they made an oath to the Lord, with a loud voice, sounding wind-instruments and horns.

15. [KJV] And all Judah rejoiced at the oath: for they had sworn with all their heart, and sought him with their whole desire; and he was found of them: and the LORD gave them rest round about.

[BBE] And all Judah was glad because of the oath, for they had taken it with all their heart, turning to the Lord with all their desire; and he was with them and gave them rest on every side.

16. [KJV] And also concerning Maachah the mother of Asa the king, he removed her from being queen, because she had made an idol in a grove: and Asa cut down her idol, and stamped it, and burnt it at the brook Kidron.

[BBE] And Asa would not let Maacah, his mother, be queen, because she had made a disgusting image for Asherah; and Asa had her image cut down and broken up and burned by the stream Kidron.

17. [KJV] But the high places were not taken away out of Israel: nevertheless the heart of Asa was perfect all his days.

[BBE] But the high places were not taken away out of Israel; but still the heart of Asa was true to the Lord all his life.

18. [KJV] And he brought into the house of God the things that his father had dedicated, and that he himself had dedicated, silver, and gold, and vessels.

[BBE] He took into the house of God all the things which his father had made holy and those which he himself had made holy, silver and gold and vessels.

19. [KJV] And there was no more war unto the five and thirtieth year of the reign of Asa.

[BBE] And there was no more war till the thirty-fifth year of the rule of Asa.

2 Chronicles 16

1. [KJV] In the six and thirtieth year of the reign of Asa Baasha king of Israel came up against Judah, and built Ramah, to the intent that he might let none go out or come in to Asa king of Judah.

[BBE] In the thirty-sixth year of the rule of Asa, Baasha, king of Israel, went up against Judah, building Ramah so that no one was able to go out or in to Asa, king of Judah.

2. [KJV] Then Asa brought out silver and gold out of the treasures of the house of the LORD and of the king's house, and sent to Benhadad king of Syria, that dwelt at Damascus, saying,

[BBE] Then Asa took silver and gold out of the stores of the Lord's house and of the king's storehouse, and sent to Ben-hadad, king of Aram, at Damascus, saying,

3. [KJV] There is a league between me and thee, as there was between my father and thy father: behold, I have sent thee silver and gold; go, break thy league with Baasha king of Israel, that he may depart from me.

[BBE] Let there be an agreement between me and you as there was between my father and your father: see, I have sent you silver and gold; go and put an end to your agreement with Baasha, king of Israel, so that he may give up attacking me.

4. [KJV] And Benhadad hearkened unto king Asa, and sent the captains of his armies against the cities of Israel; and they smote Ijon, and Dan, and Abelmaim, and all the store cities of Naphtali.
[BBE] And Ben-hadad did as King Asa said, and sent the captains of his armies against the towns of Israel, attacking Ijon and Dan and Abel-maim, and all the store-towns of Naphtali.

5. [KJV] And it came to pass, when Baasha heard it, that he left off building of Ramah, and let his work cease.

[BBE] Then Baasha, hearing of it, put a stop to the building of Ramah, and let his work come to an end.

6. [KJV] Then Asa the king took all Judah; and they carried away the stones of Ramah, and the timber thereof, wherewith Baasha was building; and he built therewith Geba and Mizpah.

[BBE] Then King Asa, with all Judah, took away the stones and wood with which Baasha was building Ramah, and he made use of them for building Geba and Mizpah.

7. [KJV] And at that time Hanani the seer came to Asa king of Judah, and said unto him, Because thou hast relied on the king of Syria, and not relied on the LORD thy God, therefore is the host of the king of Syria escaped out of thine hand.

[BBE] At that time Hanani the seer came to Asa, king of Judah, and said to him, Because you have put your faith in the king of Aram and not in the Lord your God, the army of the king of Aram has got away out of your hands.

8. [KJV] Were not the Ethiopians and the Lubims a huge host, with very many chariots and horsemen? yet, because thou didst rely on the LORD, he delivered them into thine hand.

[BBE] Were not the Ethiopians and the Lubim a very great army, with war-carriages and horsemen more than might be numbered? but because your faith was in the Lord, he gave them up into your hands.

9. [KJV] For the eyes of the LORD run to and fro throughout the whole earth, to shew himself strong in the behalf of them whose heart is perfect toward him. Herein thou hast done foolishly: therefore from henceforth thou shalt have wars.

[BBE] For the eyes of the Lord go this way and that, through all the earth, letting it be seen that he is the strong support of those whose hearts are true to him. In this you have done foolishly, for from now you will have wars.

10. [KJV] Then Asa was wroth with the seer, and put him in a prison house; for he was in a rage with him because of this thing. And Asa oppressed some of the people the same time.

[BBE] Then Asa was angry with the seer, and put him in prison, burning with wrath against him because of this thing. And at the same time Asa was cruel to some of the people.

11. [KJV] And, behold, the acts of Asa, first and last, lo, they are written in the book of the kings of Judah and Israel.

[BBE] Now the acts of Asa, first and last, are recorded in the book of the kings of Judah and Israel.

12. [KJV] And Asa in the thirty and ninth year of his reign was diseased in his feet, until his disease was exceeding great: yet in his disease he sought not to the LORD, but to the physicians.

[BBE] In the thirty-ninth year of his rule, Asa had a very bad disease of the feet; but he did not go to the Lord for help in his disease, but to medical men.

13. [KJV] And Asa slept with his fathers, and died in the one and fortieth year of his reign.

[BBE] So Asa went to rest with his fathers, and death came to him in the forty-first year of his rule.

14. [KJV] And they buried him in his own sepulchres, which he had made for himself in the city of David, and laid him in the bed which was filled with sweet odours and divers kinds of spices prepared by the apothecaries' art: and they made a very great burning for him.

[BBE] And they put him into the resting-place which he had made for himself in the town of David, in a bed full of sweet perfumes of all sorts of spices, made by the perfumer's art, and they made a great burning for him.

2 Chronicles 17

1. [KJV] And Jehoshaphat his son reigned in his stead, and strengthened himself against Israel.

[BBE] And Jehoshaphat his son became king in his place, and made himself strong against Israel.

2. [KJV] And he placed forces in all the fenced cities of Judah, and set garrisons in the land of Judah, and in the cities of Ephraim, which Asa his father had taken.

[BBE] He put forces in all the walled towns of Judah, and responsible chiefs in the land of Judah and in the towns of Ephraim, which Asa his father had taken.

3. [KJV] And the LORD was with Jehoshaphat, because he walked in the first ways of his father David, and sought not unto Baalim;

[BBE] And the Lord was with Jehoshaphat, because he went in the early ways of his father, not turning to the Baals,

4. [KJV] But sought to the LORD God of his father, and walked in his commandments, and not after the doings of Israel.

[BBE] But turning to the God of his father and keeping his laws, and not doing as Israel did.

5. [KJV] Therefore the LORD stablished the kingdom in his hand; and all Judah brought to Jehoshaphat presents; and he had riches and honour in abundance.

[BBE] So the Lord made his kingdom strong; and all Judah gave offerings to Jehoshaphat, and he had great wealth and honour.

6. [KJV] And his heart was lifted up in the ways of the LORD: moreover he took away the high places and groves out of Judah.

[BBE] His heart was lifted up in the ways of the Lord; and he went so far as to take away the high places and the wood pillars out of Judah.

7. [KJV] Also in the third year of his reign he sent to his princes, even to Benhail, and to Obadiah, and to Zechariah, and to Nethaneel, and to Michaiah, to teach in the cities of Judah.

[BBE] In the third year of his rule he sent Benhail and Obadiah and Zechariah and Nethanel and Micaiah, his captains, as teachers into the towns of Judah;

8. [KJV] And with them he sent Levites, even Shemaiah, and Nethaniah, and Zebadiah, and Asahel, and Shemiramoth, and Jehonathan, and Adonijah, and Tobijah, and Tobadonijah, Levites; and with them Elishama and Jehoram, priests.

[BBE] And with them, Shemaiah and Nethaniah and Zebadiah and Asahel and Shemiramoth and Jehonathan and Adonijah and Tobijah and Tob-adonijah, the Levites; and Elishama and Jehoram the priests.

9. [KJV] And they taught in Judah, and had the book of the law of the LORD with them, and went about throughout all the cities of Judah, and taught the people.

[BBE] And they gave teaching in Judah and had the book of the law of the Lord with them; they went through all the towns of Judah teaching the people.

10. [KJV] And the fear of the LORD fell upon all the kingdoms of the lands that were round about Judah, so that they made no war against Jehoshaphat.

[BBE] And the fear of the Lord was on all the kingdoms of the lands round Judah, so that they made no wars against Jehoshaphat.

11. [KJV] Also some of the Philistines brought Jehoshaphat presents, and tribute silver; and the Arabians brought him flocks, seven thousand and seven hundred rams, and seven thousand and seven hundred he goats.

[BBE] And some of the Philistines took offerings to Jehoshaphat, and made him payments of silver; and the Arabians gave him flocks, seven thousand, seven hundred sheep, and seven thousand, seven hundred he-goats.

12. [KJV] And Jehoshaphat waxed great exceedingly; and he built in Judah castles, and cities of store.

[BBE] Jehoshaphat became greater and greater, and made strong towers and store-towns in Judah.

13. [KJV] And he had much business in the cities of Judah: and the men of war, mighty men of valour, were in Jerusalem.

[BBE] He had much property in the towns of Judah; he had forces of armed men, great and strong, in Jerusalem.

14. [KJV] And these are the numbers of them according to the house of their fathers: Of Judah, the captains of thousands; Adnah the chief, and with him mighty men of valour three hundred thousand.

[BBE] This is the number of them, listed by their families, the captains of thousands of Judah: Adnah, the captain, and with him three hundred thousand men of war;

15. [KJV] And next to him was Jehohanan the captain, and with him two hundred and fourscore thousand.

[BBE] Second to him Jehohanan, the captain, and with him two hundred and eighty thousand;

16. [KJV] And next him was Amasiah the son of Zichri, who willingly offered himself unto the LORD; and with him two hundred thousand mighty men of valour.

[BBE] After him Amasiah, the son of Zichri, who freely gave himself to the Lord, and with him two hundred thousand men of war;

17. [KJV] And of Benjamin; Eliada a mighty man of valour, and with him armed men with bow and shield two hundred thousand.

[BBE] And the captains of Benjamin: Eliada, a great man of war, and with him two hundred thousand armed with bows and body-covers;

18. [KJV] And next him was Jehozabad, and with him an hundred and fourscore thousand ready prepared for the war.

[BBE] And after him Jehozabad, and with him a hundred and eighty thousand trained for war.

19. [KJV] These waited on the king, beside those whom the king put in the fenced cities throughout all Judah.

[BBE] These were the men who were waiting on the king, in addition to those placed by the king in the walled towns through all Judah.

2 Chronicles 18

1. [KJV] Now Jehoshaphat had riches and honour in abundance, and joined affinity with Ahab.

[BBE] Now Jehoshaphat had great wealth and honour, and his son was married to Ahab's daughter.

2. [KJV] And after certain years he went down to Ahab to Samaria. And Ahab killed sheep and oxen for him in abundance, and for the people that he had with him, and persuaded him to go up with him to Ramothgilead.

[BBE] And after some years he went down to Samaria to see Ahab. And Ahab made a feast for him and the people who were with him, putting to death great numbers of sheep and oxen; and he got Jehoshaphat to go with him to Ramoth-gilead.

3. [KJV] And Ahab king of Israel said unto Jehoshaphat king of Judah, Wilt thou go with me to Ramothgilead? And he answered him, I am as thou art, and my people as thy people; and we will be with thee in the war.

[BBE] For Ahab, king of Israel, said to Jehoshaphat, king of Judah, Will you go with me to Ramoth-gilead? And he said, I am as you are, and my people as your people; we will be with you in the war.

4. [KJV] And Jehoshaphat said unto the king of Israel, Inquire, I pray thee, at the word of the LORD to day.

[BBE] Then Jehoshaphat said to the king of Israel, Let us now get directions from the Lord.

5. [KJV] Therefore the king of Israel gathered together of prophets four hundred men, and said unto them, Shall we go to Ramothgilead to battle, or shall I forbear? And they said, Go up; for God will deliver it into the king's hand.

[BBE] So the king of Israel got together all the prophets, four hundred men, and said to them, Am I to go to Ramoth-gilead to make war or not? And they said, Go up: for God will give it into the hands of the king.

6. [KJV] But Jehoshaphat said, Is there not here a prophet of the LORD besides, that we might inquire of him?

[BBE] But Jehoshaphat said, Is there no other prophet of the Lord here from whom we may get directions?

7. [KJV] And the king of Israel said unto Jehoshaphat, There is yet one man, by whom we may inquire of the LORD: but I hate him; for he never prophesied good unto me, but always evil: the same is Micaiah the son of Imla. And Jehoshaphat said, Let not the king say so.

[BBE] And the king of Israel said to Jehoshaphat, There is still one man by whom we may get directions from the Lord, but I have no love for him, because he has never been a prophet of

good to me, but only of evil: he is Micaiah, the son of Imla. And Jehoshaphat said, Let not the king say so.

8. [KJV] And the king of Israel called for one of his officers, and said, Fetch quickly Micaiah the son of Imla.

[BBE] Then the king of Israel sent for one of his unsexed servants and said, Go quickly and come back with Micaiah, the son of Imla.

9. [KJV] And the king of Israel and Jehoshaphat king of Judah sat either of them on his throne, clothed in their robes, and they sat in a void place at the entering in of the gate of Samaria; and all the prophets prophesied before them.

[BBE] Now the king of Israel and Jehoshaphat, the king of Judah, were seated on their seats of authority, dressed in their robes, by the doorway into Samaria; and all the prophets were acting as prophets before them.

10. [KJV] And Zedekiah the son of Chenaanah had made him horns of iron, and said, Thus saith the LORD, With these thou shalt push Syria until they be consumed.

[BBE] And Zedekiah, the son of Chenaanah, made himself iron horns and said, The Lord says, Pushing back the Aramaeans with these, you will put an end to them completely.

11. [KJV] And all the prophets prophesied so, saying, Go up to Ramothgilead, and prosper: for the LORD shall deliver it into the hand of the king.

[BBE] And all the prophets said the same thing, saying, Go up to Ramoth-gilead, and it will go well for you, for the Lord will give it into the hands of the king.

12. [KJV] And the messenger that went to call Micaiah spake to him, saying, Behold, the words of the prophets declare good to the king with one assent; let thy word therefore, I pray thee, be like one of theirs, and speak thou good.

[BBE] Now the servant who had gone to get Micaiah said to him, See now, all the prophets with one voice are saying good things to the king; so let your words be like theirs, and say good things.

13. [KJV] And Micaiah said, As the LORD liveth, even what my God saith, that will I speak.

[BBE] And Micaiah said, By the living Lord, whatever the Lord says to me I will say.

14. [KJV] And when he was come to the king, the king said unto him, Micaiah, shall we go to Ramothgilead to battle, or shall I forbear? And he said, Go ye up, and prosper, and they shall be delivered into your hand.

[BBE] When he came to the king, the king said to him, Micaiah, are we to go to Ramoth-gilead to

make war or not? And he said, Go up, and it will go well for you; and they will be given up into your hands.

15. [KJV] And the king said to him, How many times shall I adjure thee that thou say nothing but the truth to me in the name of the LORD?

[BBE] And the king said to him, Have I not, again and again, put you on your oath to say nothing to me but what is true in the name of the Lord?

16. [KJV] Then he said, I did see all Israel scattered upon the mountains, as sheep that have no shepherd: and the LORD said, These have no master; let them return therefore every man to his house in peace.

[BBE] Then he said, I saw all Israel wandering on the mountains like sheep without a keeper; and the Lord said, These have no master: let them go back, every man to his house in peace.

17. [KJV] And the king of Israel said to Jehoshaphat, Did I not tell thee that he would not prophesy good unto me, but evil?

[BBE] And the king of Israel said to Jehoshaphat, Did I not say that he would not be a prophet of good to me, but of evil?

18. [KJV] Again he said, Therefore hear the word of the LORD; I saw the LORD sitting upon his throne, and all the host of heaven standing on his right hand and on his left.

[BBE] Then he said, Give ear now to the word of the Lord: I saw the Lord seated on his seat of power, and all the army of heaven in their places, at his right hand and at his left.

19. [KJV] And the LORD said, Who shall entice Ahab king of Israel, that he may go up and fall at Ramothgilead? And one spake saying after this manner, and another saying after that manner.

[BBE] And the Lord said, How may Ahab, king of Israel, be tricked into going up to Ramoth-gilead to his death? And one said one thing and one another.

20. [KJV] Then there came out a spirit, and stood before the LORD, and said, I will entice him. And the LORD said unto him, Wherewith?

[BBE] Then a spirit came forward and took his place before the Lord and said, I will get him to do it by a trick. And the Lord said to him, How?

21. [KJV] And he said, I will go out, and be a lying spirit in the mouth of all his prophets. And the LORD said, Thou shalt entice him, and thou shalt also prevail: go out, and do even so.

[BBE] And he said, I will go out and be a spirit of deceit in the mouth of all his prophets. And the Lord said, Your trick will have its effect on him: go out and do so.

22. [KJV] Now therefore, behold, the LORD hath put a lying spirit in the mouth of these thy prophets, and the LORD hath spoken evil against thee.

[BBE] And now, see, the Lord has put a spirit of deceit in the mouth of these prophets of yours; and the Lord has said evil against you.

23. [KJV] Then Zedekiah the son of Chenaanah came near, and smote Micaiah upon the cheek, and said, Which way went the Spirit of the LORD from me to speak unto thee?

[BBE] Then Zedekiah, the son of Chenaanah, came near and gave Micaiah a blow on the side of his face, saying, Where is the spirit of the Lord whose word is in you?

24. [KJV] And Micaiah said, Behold, thou shalt see on that day when thou shalt go into an inner chamber to hide thyself.

[BBE] And Micaiah said, Truly, you will see on that day when you go into an inner room to keep yourself safe.

25. [KJV] Then the king of Israel said, Take ye Micaiah, and carry him back to Amon the governor of the city, and to Joash the king's son;

[BBE] And the king of Israel said, Take Micaiah and send him back to Amon, the ruler of the town, and to Joash, the king's son;

26. [KJV] And say, Thus saith the king, Put this fellow in the prison, and feed him with bread of affliction and with water of affliction, until I return in peace.

[BBE] And say, By the king's order this man is to be put in prison, and given prison food till I come back in peace.

27. [KJV] And Micaiah said, If thou certainly return in peace, then hath not the LORD spoken by me. And he said, Hearken, all ye people.

[BBE] And Micaiah said, If you come back at all in peace, the Lord has not sent his word by me.

28. [KJV] So the king of Israel and Jehoshaphat the king of Judah went up to Ramothgilead.

[BBE] So the king of Israel and Jehoshaphat, the king of Judah, went up to Ramoth-gilead.

29. [KJV] And the king of Israel said unto Jehoshaphat, I will disguise myself, and will go to the battle; but put thou on thy robes. So the king of Israel disguised himself; and they went to the battle.

[BBE] And the king of Israel said to Jehoshaphat, I will make a change in my clothing, so that I do not seem to be the king, and will go into the fight; but do you put on your robes. So the king of Israel made a change in his dress, and they went to the fight.

30. [KJV] Now the king of Syria had commanded the captains of the chariots that were with him, saying, Fight ye not with small or great, save only with the king of Israel.

[BBE] Now the king of Aram had given orders to the captains of his war-carriages, saying, Make no attack on small or great, but only on the king of Israel.

31. [KJV] And it came to pass, when the captains of the chariots saw Jehoshaphat, that they said, It is the king of Israel. Therefore they compassed about him to fight: but Jehoshaphat cried out, and the LORD helped him; and God moved them to depart from him.

[BBE] So when the captains of the war-carriages saw Jehoshaphat, they said, It is the king of Israel. And turning about, they came round him, but Jehoshaphat gave a cry, and the Lord came to his help, and God sent them away from him.

32. [KJV] For it came to pass, that, when the captains of the chariots perceived that it was not the king of Israel, they turned back again from pursuing him.

[BBE] Now when the captains of the war-carriages saw that he was not the king of Israel, they went back from going after him.

33. [KJV] And a certain man drew a bow at a venture, and smote the king of Israel between the joints of the harness: therefore he said to his chariot man, Turn thine hand, that thou mayest carry me out of the host; for I am wounded.

[BBE] And a certain man sent an arrow from his bow without thought of its direction, and gave the king of Israel a wound where his breastplate was joined to his clothing; so he said to the driver of his war-carriage, Go to one side and take me away out of the army, for I am badly wounded.

34. [KJV] And the battle increased that day: howbeit the king of Israel stayed himself up in his chariot against the Syrians until the even: and about the time of the sun going down he died.

[BBE] But the fight became more violent while the day went on; and the king of Israel was supported in his war-carriage facing the Aramaeans till the evening; and by sundown he was dead.

2 Chronicles 19

1. [KJV] And Jehoshaphat the king of Judah returned to his house in peace to Jerusalem.

[BBE] And Jehoshaphat, king of Judah, went back to his house in Jerusalem in peace.

2. [KJV] And Jehu the son of Hanani the seer went out to meet him, and said to king Jehoshaphat, Shouldest thou help the ungodly, and love them that hate the LORD? therefore is wrath upon thee from before the LORD.

[BBE] And Jehu, the son of Hanani the seer, went to King Jehoshaphat and said to him, Is it right for you to go to the help of evil-doers, loving the haters of the Lord? because of this, the wrath of the Lord has come on you.

3. [KJV] Nevertheless there are good things found in thee, in that thou hast taken away the groves out of the land, and hast prepared thine heart to seek God.

[BBE] But still there is some good in you, for you have put away the wood pillars out of the land, and have given your heart to the worship of God.

4. [KJV] And Jehoshaphat dwelt at Jerusalem: and he went out again through the people from Beersheba to mount Ephraim, and brought them back unto the LORD God of their fathers.

[BBE] And Jehoshaphat was living in Jerusalem; and he went out again among the people, from Beer-sheba to the hill-country of Ephraim, guiding them back to the Lord, the God of their fathers.

5. [KJV] And he set judges in the land throughout all the fenced cities of Judah, city by city,

[BBE] And he put judges through all the land, in every walled town of Judah,

6. [KJV] And said to the judges, Take heed what ye do: for ye judge not for man, but for the LORD, who is with you in the judgment.

[BBE] And said to the judges, Take care what you do, for you are judging not for man but for the Lord, and he is with you in the decisions you give.

7. [KJV] Wherefore now let the fear of the LORD be upon you; take heed and do it: for there is no iniquity with the LORD our God, nor respect of persons, nor taking of gifts.

[BBE] So now let the fear of the Lord be in you; do your work with care; for in the Lord our God there is no evil, or respect for high position, or taking of payment to do wrong.

8. [KJV] Moreover in Jerusalem did Jehoshaphat set of the Levites, and of the priests, and of the chief of the fathers of Israel, for the judgment of the LORD, and for controversies, when they returned to Jerusalem.

[BBE] Then in Jerusalem he gave authority to certain of the Levites and the priests and the heads of families of Israel to give decisions for the Lord, and in the causes of those living in Jerusalem.

9. [KJV] And he charged them, saying, Thus shall ye do in the fear of the LORD, faithfully, and with a perfect heart.

[BBE] And he gave them their orders, saying, You are to do your work in the fear of the Lord, in good faith and with a true heart.

10. [KJV] And what cause soever shall come to you of your brethren that dwell in their cities, between blood and blood, between law and commandment, statutes and judgments, ye shall even warn them that they trespass not against the LORD, and so wrath come upon you, and upon your brethren: this do, and ye shall not trespass.

[BBE] And if any cause comes before you from your brothers living in their towns, where the death punishment is in question, or where there are questions of law or order, or rules or decisions,

make them take care that they are not in the wrong before the Lord, so that wrath may not come on you and on your brothers; do this and you yourselves will not be in the wrong.

11. [KJV] And, behold, Amariah the chief priest is over you in all matters of the LORD; and Zebadiah the son of Ishmael, the ruler of the house of Judah, for all the king's matters: also the Levites shall be officers before you. Deal courageously, and the LORD shall be with the good.

[BBE] And now, Amariah, the chief priest, is over you in all questions to do with the Lord; and Zebadiah the son of Ishmael, the head of the family of Judah, in everything to do with the king's business; and the Levites will be overseers for you. Be strong to do the work; and may the Lord be with the upright.

2 Chronicles 20

1. [KJV] It came to pass after this also, that the children of Moab, and the children of Ammon, and with them other beside the Ammonites, came against Jehoshaphat to battle.

[BBE] Now after this, the children of Moab and the children of Ammon, and with them some of the Meunim, made war against Jehoshaphat.

2. [KJV] Then there came some that told Jehoshaphat, saying, There cometh a great multitude against thee from beyond the sea on this side Syria; and, behold, they be in Hazazontamar, which is Engedi.

[BBE] And they came to Jehoshaphat with the news, saying, A great army is moving against you from Edom across the sea; and now they are in Hazazon-tamar (which is En-gedi).

3. [KJV] And Jehoshaphat feared, and set himself to seek the LORD, and proclaimed a fast throughout all Judah.

[BBE] Then Jehoshaphat, in his fear, went to the Lord for directions, and gave orders all through Judah for the people to go without food.

4. [KJV] And Judah gathered themselves together, to ask help of the LORD: even out of all the cities of Judah they came to seek the LORD.

[BBE] And Judah came together to make prayer for help from the Lord; from every town of Judah they came to give worship to the Lord.

5. [KJV] And Jehoshaphat stood in the congregation of Judah and Jerusalem, in the house of the LORD, before the new court,

[BBE] And Jehoshaphat took his place in the meeting of Judah and Jerusalem, in the house of the Lord in front of the new open space,

6. [KJV] And said, O LORD God of our fathers, art not thou God in heaven? and rulest not thou over all the kingdoms of the heathen? and in thine hand is there not power and might, so that

none is able to withstand thee?

[BBE] And said, O Lord, the God of our fathers, are you not God in heaven? are you not ruler over all the kingdoms of the nations? and in your hands are power and strength so that no one is able to keep his place against you.

7. [KJV] Art not thou our God, who didst drive out the inhabitants of this land before thy people Israel, and gavest it to the seed of Abraham thy friend for ever?

[BBE] Did you not, O Lord our God, after driving out the people of this land before your people Israel, give it to the seed of Abraham, your friend, for ever?

8. [KJV] And they dwelt therein, and have built thee a sanctuary therein for thy name, saying,

[BBE] And they made it their living-place, building there a holy house for your name, and saying,

9. [KJV] If, when evil cometh upon us, as the sword, judgment, or pestilence, or famine, we stand before this house, and in thy presence, (for thy name is in this house,) and cry unto thee in our affliction, then thou wilt hear and help.

[BBE] If evil comes on us, the sword, or punishment, or disease, or need of food, we will come to this house and to you, (for your name is in this house,) crying to you in our trouble, and you will give us salvation in answer to our cry.

10. [KJV] And now, behold, the children of Ammon and Moab and mount Seir, whom thou wouldest not let Israel invade, when they came out of the land of Egypt, but they turned from them, and destroyed them not;

[BBE] And now, see, the children of Ammon and Moab and the people of Mount Seir, whom you kept Israel from attacking when they came out of Egypt, so that turning to one side they did not send destruction on them:

11. [KJV] Behold, I say, how they reward us, to come to cast us out of thy possession, which thou hast given us to inherit.

[BBE] See now, how as our reward they have come to send us out of your land which you have given us as our heritage.

12. [KJV] O our God, wilt thou not judge them? for we have no might against this great company that cometh against us; neither know we what to do: but our eyes are upon thee.

[BBE] O our God, will you not be their judge? for our strength is not equal to this great army which is coming against us; and we are at a loss what to do: but our eyes are on you.

13. [KJV] And all Judah stood before the LORD, with their little ones, their wives, and their children.

[BBE] And all Judah were waiting before the Lord, with their little ones, their wives, and their children.

14. [KJV] Then upon Jahaziel the son of Zechariah, the son of Benaiah, the son of Jeiel, the son of Mattaniah, a Levite of the sons of Asaph, came the Spirit of the LORD in the midst of the congregation;

[BBE] Then, before all the meeting, the spirit of the Lord came on Jahaziel, the son of Zechariah, son of Benaiah, son of Jeiel, son of Mattaniah, a Levite and one of the family of Asaph;

15. [KJV] And he said, Hearken ye, all Judah, and ye inhabitants of Jerusalem, and thou king Jehoshaphat, Thus saith the LORD unto you, Be not afraid nor dismayed by reason of this great multitude; for the battle is not yours, but God's.

[BBE] And he said, Give ear, O Judah, and you people of Jerusalem, and you, King Jehoshaphat: the Lord says to you, Have no fear and do not be troubled on account of this great army; for the fight is not yours but God's.

16. [KJV] To morrow go ye down against them: behold, they come up by the cliff of Ziz; and ye shall find them at the end of the brook, before the wilderness of Jeruel.

[BBE] Go down against them tomorrow: see, they are coming up by the slope of Ziz; at the end of the valley, before the waste land of Jeruel, you will come face to face with them.

17. [KJV] Ye shall not need to fight in this battle: set yourselves, stand ye still, and see the salvation of the LORD with you, O Judah and Jerusalem: fear not, nor be dismayed; to morrow go out against them: for the LORD will be with you.

[BBE] There will be no need for you to take up arms in this fight; put yourselves in position, and keep where you are, and you will see the salvation of the Lord with you, O Judah and Jerusalem: have no fear and do not be troubled: go out against them tomorrow, for the Lord is with you.

18. [KJV] And Jehoshaphat bowed his head with his face to the ground: and all Judah and the inhabitants of Jerusalem fell before the LORD, worshipping the LORD.

[BBE] Then Jehoshaphat went down with his face to the earth, and all Judah and the people of Jerusalem gave worship to the Lord, falling down before him.

19. [KJV] And the Levites, of the children of the Kohathites, and of the children of the Korhites, stood up to praise the LORD God of Israel with a loud voice on high.

[BBE] And the Levites, the children of the Kohathites and the Korahites, got to their feet and gave praise to the Lord, the God of Israel, with a loud voice.

20. [KJV] And they rose early in the morning, and went forth into the wilderness of Tekoa: and as they went forth, Jehoshaphat stood and said, Hear me, O Judah, and ye inhabitants of

Jerusalem; Believe in the LORD your God, so shall ye be established; believe his prophets, so shall ye prosper.

[BBE] And early in the morning they got up and went out to the waste land of Tekoa: and when they were going out, Jehoshaphat took his station and said to them, Give ear to me, O Judah and you people of Jerusalem: have faith in the Lord your God and you will be safe; have faith in his prophets and all will go well for you.

21. [KJV] And when he had consulted with the people, he appointed singers unto the LORD, and that should praise the beauty of holiness, as they went out before the army, and to say, Praise the LORD; for his mercy endureth for ever.

[BBE] And after discussion with the people, he put in their places those who were to make melody to the Lord, praising him in holy robes, while they went at the head of the army, and saying, May the Lord be praised, for his mercy is unchanging for ever.

22. [KJV] And when they began to sing and to praise, the LORD set ambushments against the children of Ammon, Moab, and mount Seir, which were come against Judah; and they were smitten.

[BBE] And at the first notes of song and praise the Lord sent a surprise attack against the children of Ammon and Moab and the people of Mount Seir, who had come against Judah; and they were overcome.

23. [KJV] For the children of Ammon and Moab stood up against the inhabitants of mount Seir, utterly to slay and destroy them: and when they had made an end of the inhabitants of Seir, every one helped to destroy another.

[BBE] And the children of Ammon and Moab made an attack on the people of Mount Seir with a view to their complete destruction; and when they had put an end to the people of Seir, everyman's hand was turned against his neighbour for his destruction.

24. [KJV] And when Judah came toward the watch tower in the wilderness, they looked unto the multitude, and, behold, they were dead bodies fallen to the earth, and none escaped.

[BBE] And Judah came to the watchtower of the waste land, and looking in the direction of the army, they saw only dead bodies stretched on the earth; no living man was to be seen.

25. [KJV] And when Jehoshaphat and his people came to take away the spoil of them, they found among them in abundance both riches with the dead bodies, and precious jewels, which they stripped off for themselves, more than they could carry away: and they were three days in gathering of the spoil, it was so much.

[BBE] And when Jehoshaphat and his people came to take their goods from them, they saw beasts in great numbers, and wealth and clothing and things of value, more than they were able to

take away; all this they took for themselves, and they were three days getting it away, there was so much.

26. [KJV] And on the fourth day they assembled themselves in the valley of Berachah; for there they blessed the LORD: therefore the name of the same place was called, The valley of Berachah, unto this day.

[BBE] On the fourth day they all came together in the Valley of Blessing, and there they gave blessing to the Lord; for which cause that place has been named the Valley of Blessing to this day.

27. [KJV] Then they returned, every man of Judah and Jerusalem, and Jehoshaphat in the forefront of them, to go again to Jerusalem with joy; for the LORD had made them to rejoice over their enemies.

[BBE] Then all the men of Judah and Jerusalem went back, with Jehoshaphat at their head, coming back to Jerusalem with joy; for the Lord had made them glad over their haters.

28. [KJV] And they came to Jerusalem with psalteries and harps and trumpets unto the house of the LORD.

[BBE] So they came to Jerusalem with corded instruments and wind-instruments into the house of the Lord.

29. [KJV] And the fear of God was on all the kingdoms of those countries, when they had heard that the LORD fought against the enemies of Israel.

[BBE] And the fear of God came on all the kingdoms of the lands, when they had news of how the Lord made war on those who came against Israel.

30. [KJV] So the realm of Jehoshaphat was quiet: for his God gave him rest round about.

[BBE] So the kingdom of Jehoshaphat was quiet, for the Lord gave him rest on every side.

31. [KJV] And Jehoshaphat reigned over Judah: he was thirty and five years old when he began to reign, and he reigned twenty and five years in Jerusalem. And his mother's name was Azubah the daughter of Shilhi.

[BBE] And Jehoshaphat was king over Judah: he was thirty-five years old when he became king, and he was ruling for twenty-five years in Jerusalem: his mother's name was Azubah, the daughter of Shilhi.

32. [KJV] And he walked in the way of Asa his father, and departed not from it, doing that which was right in the sight of the LORD.

[BBE] He went in the ways of his father Asa, not turning away, but doing right in the eyes of the Lord.

33. [KJV] Howbeit the high places were not taken away: for as yet the people had not prepared their hearts unto the God of their fathers.

[BBE] The high places, however, were not taken away, and the hearts of the people were still not true to the God of their fathers.

34. [KJV] Now the rest of the acts of Jehoshaphat, first and last, behold, they are written in the book of Jehu the son of Hanani, who is mentioned in the book of the kings of Israel.

[BBE] Now as for the rest of the acts of Jehoshaphat, first and last, they are recorded in the words of Jehu, the son of Hanani, which were put in the book of the kings of Israel.

35. [KJV] And after this did Jehoshaphat king of Judah join himself with Ahaziah king of Israel, who did very wickedly:

[BBE] After this Jehoshaphat, king of Judah, became friends with Ahaziah, king of Israel, who did much evil:

36. [KJV] And he joined himself with him to make ships to go to Tarshish: and they made the ships in Eziongeber.

[BBE] Together they made ships to go to Tarshish, building them in Ezion-geber.

37. [KJV] Then Eliezer the son of Dodavah of Mareshah prophesied against Jehoshaphat, saying, Because thou hast joined thyself with Ahaziah, the LORD hath broken thy works. And the ships were broken, that they were not able to go to Tarshish.

[BBE] Then the word of Eliezer the prophet, the son of Dodavahu of Mareshah, came against Jehoshaphat, saying, Because you have let yourself be joined with Ahaziah, the Lord has sent destruction on your works. And the ships were broken and were not able to go to Tarshish.

2 Chronicles 21

1. [KJV] Now Jehoshaphat slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of David. And Jehoram his son reigned in his stead.

[BBE] And Jehoshaphat went to rest with his fathers, and his body was put into the earth in the town of David. And Jehoram his son became king in his place.

2. [KJV] And he had brethren the sons of Jehoshaphat, Azariah, and Jehiel, and Zechariah, and Azariah, and Michael, and Shephatiah: all these were the sons of Jehoshaphat king of Israel.

[BBE] And he had brothers, sons of Jehoshaphat, Azariah, Jehiel, Zechariah, Azariah, Michael, and Shephatiah; all these were sons of Jehoshaphat, king of Israel.

3. [KJV] And their father gave them great gifts of silver, and of gold, and of precious things, with fenced cities in Judah: but the kingdom gave he to Jehoram; because he was the firstborn.

[BBE] And their father gave them much silver and gold and things of great value, as well as walled towns in Judah; but the kingdom he gave to Jehoram, because he was the oldest.

4. [KJV] Now when Jehoram was risen up to the kingdom of his father, he strengthened himself, and slew all his brethren with the sword, and divers also of the princes of Israel.

[BBE] Now when Jehoram had taken his place over his father's kingdom, and had made his position safe, he put all his brothers to death with the sword, as well as some of the princes of Israel.

5. [KJV] Jehoram was thirty and two years old when he began to reign, and he reigned eight years in Jerusalem.

[BBE] Jehoram was thirty-two years old when he became king; and he was ruling in Jerusalem for eight years.

6. [KJV] And he walked in the way of the kings of Israel, like as did the house of Ahab: for he had the daughter of Ahab to wife: and he wrought that which was evil in the eyes of the LORD.

[BBE] He went in the ways of the kings of Israel, and did as the family of Ahab did, for the daughter of Ahab was his wife; and he did evil in the eyes of the Lord.

7. [KJV] Howbeit the LORD would not destroy the house of David, because of the covenant that he had made with David, and as he promised to give a light to him and to his sons for ever.

[BBE] But it was not the Lord's purpose to send destruction on the family of David, because of the agreement he had made with David, when he said he would give to him and to his sons a light for ever.

8. [KJV] In his days the Edomites revolted from under the dominion of Judah, and made themselves a king.

[BBE] In his time Edom made themselves free from the rule of Judah, and took a king for themselves.

9. [KJV] Then Jehoram went forth with his princes, and all his chariots with him: and he rose up by night, and smote the Edomites which compassed him in, and the captains of the chariots.

[BBE] Then Jehoram went over with his captains and all his war-carriages ... made an attack by night on the Edomites, whose forces were all round him ... on the captains of the war-carriages.

10. [KJV] So the Edomites revolted from under the hand of Judah unto this day. The same time also did Libnah revolt from under his hand; because he had forsaken the LORD God of his fathers.

[BBE] So Edom made themselves free from the rule of Judah, to this day: and at the same time

Libnah made itself free from his rule; because he was turned away from the Lord, the God of his fathers.

11. [KJV] Moreover he made high places in the mountains of Judah, and caused the inhabitants of Jerusalem to commit fornication, and compelled Judah thereto.

[BBE] And more than this, he made high places in the mountains of Judah, teaching the people of Jerusalem to go after false gods, and guiding Judah away from the true way.

12. [KJV] And there came a writing to him from Elijah the prophet, saying, Thus saith the LORD God of David thy father, Because thou hast not walked in the ways of Jehoshaphat thy father, nor in the ways of Asa king of Judah,

[BBE] And a letter came to him from Elijah the prophet, saying, The Lord, the God of your father David, says, Because you have not kept to the ways of your father Jehoshaphat or the ways of Asa, king of Judah,

13. [KJV] But hast walked in the way of the kings of Israel, and hast made Judah and the inhabitants of Jerusalem to go a whoring, like to the whoredoms of the house of Ahab, and also hast slain thy brethren of thy father's house, which were better than thyself:

[BBE] But have gone in the way of the kings of Israel, and have made Judah and the people of Jerusalem go after false gods, as the family of Ahab did: and because you have put to death your father's sons, your brothers, who were better than yourself:

14. [KJV] Behold, with a great plague will the LORD smite thy people, and thy children, and thy wives, and all thy goods:

[BBE] Now, truly, the Lord will send a great destruction on your people and your children and your wives and everything which is yours:

15. [KJV] And thou shalt have great sickness by disease of thy bowels, until thy bowels fall out by reason of the sickness day by day.

[BBE] And you yourself will undergo the cruel pains of a disease in your stomach, so that day by day your inside will be falling out because of the disease.

16. [KJV] Moreover the LORD stirred up against Jehoram the spirit of the Philistines, and of the Arabians, that were near the Ethiopians:

[BBE] Then the Philistines and the Arabians, who are by Ethiopia, were moved by the Lord to make war on Jehoram;

17. [KJV] And they came up into Judah, and brake into it, and carried away all the substance that was found in the king's house, and his sons also, and his wives; so that there was never a son left him, save Jehoahaz, the youngest of his sons.

[BBE] And they came up against Judah, forcing a way into it, and took away all the goods in the king's house, as well as his sons and his wives; so that he had no son but only Jehoahaz, the youngest.

18. [KJV] And after all this the LORD smote him in his bowels with an incurable disease.

[BBE] And after all this the Lord sent on him a disease of the stomach from which it was impossible for him to be made well.

19. [KJV] And it came to pass, that in process of time, after the end of two years, his bowels fell out by reason of his sickness: so he died of sore diseases. And his people made no burning for him, like the burning of his fathers.

[BBE] And time went on, and after two years, his inside falling out because of the disease, he came to his death in cruel pain. And his people made no burning for him like the burning made for his fathers.

20. [KJV] Thirty and two years old was he when he began to reign, and he reigned in Jerusalem eight years, and departed without being desired. Howbeit they buried him in the city of David, but not in the sepulchres of the kings.

[BBE] He was thirty-two years old when he became king, and he was ruling in Jerusalem for eight years: and at his death he was not regretted; they put his body into the earth in the town of David, but not in the resting-place of the kings.

2 Chronicles 22

1. [KJV] And the inhabitants of Jerusalem made Ahaziah his youngest son king in his stead: for the band of men that came with the Arabians to the camp had slain all the eldest. So Ahaziah the son of Jehoram king of Judah reigned.

[BBE] And the people of Jerusalem made Ahaziah, his youngest son, king in his place, for the band of men who came with the Arabians to the army had put all the older sons to death. So Ahaziah, the son of Jehoram, became king.

2. [KJV] Forty and two years old was Ahaziah when he began to reign, and he reigned one year in Jerusalem. His mother's name also was Athaliah the daughter of Omri.

[BBE] Ahaziah was twenty-two years old when he became king, and he was ruling in Jerusalem for one year. His mother's name was Athaliah, the daughter of Omri.

3. [KJV] He also walked in the ways of the house of Ahab: for his mother was his counsellor to do wickedly.

[BBE] He went in the ways of the family of Ahab, for his mother was his teacher in evil-doing.

4. [KJV] Wherefore he did evil in the sight of the LORD like the house of Ahab: for they were his counsellors after the death of his father to his destruction.

[BBE] And he did evil in the eyes of the Lord, as the family of Ahab did; for after the death of his father they were his guides to his destruction.

5. [KJV] He walked also after their counsel, and went with Jehoram the son of Ahab king of Israel to war against Hazael king of Syria at Ramothgilead: and the Syrians smote Joram.

[BBE] Acting on their suggestion, he went with Jehoram, son of Ahab, king of Israel, to make war on Hazael, king of Aram, at Ramoth-gilead: and Joram was wounded by the bowmen.

6. [KJV] And he returned to be healed in Jezreel because of the wounds which were given him at Ramah, when he fought with Hazael king of Syria. And Azariah the son of Jehoram king of Judah went down to see Jehoram the son of Ahab at Jezreel, because he was sick.

[BBE] And he went back to Jezreel to get well from the wounds which they had given him at Ramah when he was fighting against Hazael, king of Aram. And Ahaziah, the son of Jehoram, king of Judah, went down to Jezreel to see Jehoram, the son of Ahab, because he was ill.

7. [KJV] And the destruction of Ahaziah was of God by coming to Joram: for when he was come, he went out with Jehoram against Jehu the son of Nimshi, whom the LORD had anointed to cut off the house of Ahab.

[BBE] Now by the purpose of God, Ahaziah's journey to see Jehoram was the cause of his downfall: for when he came there, he went out with Jehoram against Jehu, the son of Nimshi, who had been marked out by the Lord for the destruction of the family of Ahab.

8. [KJV] And it came to pass, that, when Jehu was executing judgment upon the house of Ahab, and found the princes of Judah, and the sons of the brethren of Ahaziah, that ministered to Ahaziah, he slew them.

[BBE] Now when Jehu was effecting the punishment of the family of Ahab, he came to the princes of Judah and the sons of Ahaziah's brothers, the servants of Ahaziah, and put them to death.

9. [KJV] And he sought Ahaziah: and they caught him, (for he was hid in Samaria,) and brought him to Jehu: and when they had slain him, they buried him: Because, said they, he is the son of Jehoshaphat, who sought the LORD with all his heart. So the house of Ahaziah had no power to keep still the kingdom.

[BBE] And he went in search of Ahaziah; and when they came where he was, (for he was in a secret place in Samaria,) they took him to Jehu and put him to death; then they put his body to rest in the earth, for they said, He is the son of Jehoshaphat, whose heart was true to the Lord. So the family of Ahaziah had no power to keep the kingdom.

10. [KJV] But when Athaliah the mother of Ahaziah saw that her son was dead, she arose and destroyed all the seed royal of the house of Judah.

[BBE] Now when Athaliah, the mother of Ahaziah, saw that her son was dead, she had all the rest of the seed of the kingdom of Judah put to death.

11. [KJV] But Jehoshabeath, the daughter of the king, took Joash the son of Ahaziah, and stole him from among the king's sons that were slain, and put him and his nurse in a bedchamber. So Jehoshabeath, the daughter of king Jehoram, the wife of Jehoiada the priest, (for she was the sister of Ahaziah,) hid him from Athaliah, so that she slew him not.

[BBE] But Jehoshabeath, the daughter of the king, secretly took Joash, the son of Ahaziah, away from among the king's sons who were put to death, and put him and the woman who took care of him in a bedroom. So Jehoshabeath, the daughter of King Jehoram, the wife of Jehoiada the priest and sister of Ahaziah, kept him safe from Athaliah, so that she did not put him to death.

12. [KJV] And he was with them hid in the house of God six years: and Athaliah reigned over the land.

[BBE] And she kept him safe with her in the house of God for six years, while Athaliah was ruling the land.

2 Chronicles 23

1. [KJV] And in the seventh year Jehoiada strengthened himself, and took the captains of hundreds, Azariah the son of Jeroham, and Ishmael the son of Jehohanan, and Azariah the son of Obed, and Maaseiah the son of Adaiah, and Elishaphat the son of Zichri, into covenant with him.

[BBE] In the seventh year, Jehoiada made himself strong, and made an agreement with the captains of hundreds, Azariah, the son of Jeroham, Ishmael, the son of Jehohanan, Azariah, the son of Obed, Maaseiah, the son of Adaiah, and Elishaphat, the son of Zichri.

2. [KJV] And they went about in Judah, and gathered the Levites out of all the cities of Judah, and the chief of the fathers of Israel, and they came to Jerusalem.

[BBE] And they went through Judah, getting together the Levites and the heads of families in Israel from all the towns of Judah, and they came to Jerusalem.

3. [KJV] And all the congregation made a covenant with the king in the house of God. And he said unto them, Behold, the king's son shall reign, as the LORD hath said of the sons of David.

[BBE] And all the people made an agreement with the king in the house of God. And he said to them, Truly, the king's son will be king, as the Lord has said about the sons of David.

4. [KJV] This is the thing that ye shall do; A third part of you entering on the sabbath, of the priests and of the Levites, shall be porters of the doors;

[BBE] This is what you are to do: let a third of you, of the priests and Levites, who come in on the Sabbath, keep the doors;

5. [KJV] And a third part shall be at the king's house; and a third part at the gate of the foundation: and all the people shall be in the courts of the house of the LORD.

[BBE] And a third are to be stationed at the king's house; and a third at the doorway of the horses: while all the people are waiting in the open spaces round the house of the Lord.

6. [KJV] But let none come into the house of the LORD, save the priests, and they that minister of the Levites; they shall go in, for they are holy: but all the people shall keep the watch of the LORD.

[BBE] But let no one come into the house of the Lord but only the priests and those of the Levites who have work to do there; they may go in for they are holy; but the rest of the people are to keep the orders of the Lord.

7. [KJV] And the Levites shall compass the king round about, every man with his weapons in his hand; and whosoever else cometh into the house, he shall be put to death: but be ye with the king when he cometh in, and when he goeth out.

[BBE] And the Levites are to make a circle round the king, every man being armed; and any man who comes into the house is to be put to death; you are to keep with the king when he comes in and when he goes out.

8. [KJV] So the Levites and all Judah did according to all things that Jehoiada the priest had commanded, and took every man his men that were to come in on the sabbath, with them that were to go out on the sabbath: for Jehoiada the priest dismissed not the courses.

[BBE] So the Levites and all Judah did as Jehoiada the priest had given them orders: every one took with him his men, those who were to come in and those who were to go out on the Sabbath; for Jehoiada had not sent away the divisions.

9. [KJV] Moreover Jehoiada the priest delivered to the captains of hundreds spears, and bucklers, and shields, that had been king David's, which were in the house of God.

[BBE] Then Jehoiada the priest gave to the captains of hundreds the spears and body-covers which had been King David's and which were kept in the house of God.

10. [KJV] And he set all the people, every man having his weapon in his hand, from the right side of the temple to the left side of the temple, along by the altar and the temple, by the king round about.

[BBE] And he put all the people in position, every man with his instruments of war in his hand, from the right side of the house to the left, by the altar and the house and all round the king.

11. [KJV] Then they brought out the king's son, and put upon him the crown, and gave him the testimony, and made him king. And Jehoiada and his sons anointed him, and said, God save the king.

[BBE] Then they made the king's son come out, and they put the crown on his head and gave him the arm-bands and made him king: and Jehoiada and his sons put the holy oil on him and said, Long life to the king.

12. [KJV] Now when Athaliah heard the noise of the people running and praising the king, she came to the people into the house of the LORD:

[BBE] Now Athaliah, hearing the noise of the people running and praising the king, came to the people in the house of the Lord:

13. [KJV] And she looked, and, behold, the king stood at his pillar at the entering in, and the princes and the trumpets by the king: and all the people of the land rejoiced, and sounded with trumpets, also the singers with instruments of musick, and such as taught to sing praise. Then Athaliah rent her clothes, and said, Treason, Treason.

[BBE] And looking, she saw the king in his place by the pillar at the doorway, and the captains and the horns by his side; and all the people of the land were giving signs of joy and sounding the horns; and the makers of melody were playing on instruments of music, taking the chief part in the song of praise. Then Athaliah, violently parting her robes, said, Broken faith, broken faith!

14. [KJV] Then Jehoiada the priest brought out the captains of hundreds that were set over the host, and said unto them, Have her forth of the ranges: and whoso followeth her, let him be slain with the sword. For the priest said, Slay her not in the house of the LORD.

[BBE] Then Jehoiada the priest gave orders to the captains of hundreds who had authority over the army, saying, Take her outside the lines, and let anyone who goes after her be put to death with the sword. For the priest said, Let her not be put to death in the house of the Lord.

15. [KJV] So they laid hands on her; and when she was come to the entering of the horse gate by the king's house, they slew her there.

[BBE] So they put their hands on her, and she went to the king's house by the doorway of the king's horses; and there she was put to death.

16. [KJV] And Jehoiada made a covenant between him, and between all the people, and between the king, that they should be the LORD'S people.

[BBE] And Jehoiada made an agreement between the Lord and all the people and the king, that they would be the Lord's people.

17. [KJV] Then all the people went to the house of Baal, and brake it down, and brake his altars and his images in pieces, and slew Mattan the priest of Baal before the altars.

[BBE] Then all the people went to the house of Baal and had it pulled down, and its altars and images broken up; and Mattan, the priest of Baal, they put to death before the altars.

18. [KJV] Also Jehoiada appointed the offices of the house of the LORD by the hand of the priests the Levites, whom David had distributed in the house of the LORD, to offer the burnt offerings of the LORD, as it is written in the law of Moses, with rejoicing and with singing, as it was ordained by David.

[BBE] And Jehoiada put the work and the care of the house of the Lord into the hands of the priests and the Levites, who had been grouped in divisions by David to make burned offerings to the Lord, as it is recorded in the law of Moses, with joy and song as David had said.

19. [KJV] And he set the porters at the gates of the house of the LORD, that none which was unclean in any thing should enter in.

[BBE] And he put door-keepers at the doors of the Lord's house, to see that no one who was unclean in any way might come in.

20. [KJV] And he took the captains of hundreds, and the nobles, and the governors of the people, and all the people of the land, and brought down the king from the house of the LORD: and they came through the high gate into the king's house, and set the king upon the throne of the kingdom.

[BBE] Then he took the captains of hundreds and the chiefs and the rulers of the people and all the people of the land, and they came down with the king from the house of the Lord through the higher doorway into the king's house, and put the king on the seat of the kingdom.

21. [KJV] And all the people of the land rejoiced: and the city was quiet, after that they had slain Athaliah with the sword.

[BBE] So all the people of the land were glad and the town was quiet, for they had put Athaliah to death with the sword.

2 Chronicles 24

1. [KJV] Joash was seven years old when he began to reign, and he reigned forty years in Jerusalem. His mother's name also was Zibiah of Beersheba.

[BBE] Joash was seven years old when he became king, and he was ruling for forty years in Jerusalem: his mother's name was Zibiah of Beer-sheba.

2. [KJV] And Joash did that which was right in the sight of the LORD all the days of Jehoiada the priest.

[BBE] And Joash did what was right in the eyes of the Lord as long as Jehoiada the priest was living.

3. [KJV] And Jehoiada took for him two wives; and he begat sons and daughters.

[BBE] And Jehoiada took two wives for him, and he became the father of sons and daughters.

4. [KJV] And it came to pass after this, that Joash was minded to repair the house of the LORD.

[BBE] Now after this Joash had a desire to put the house of the Lord into good order again;

5. [KJV] And he gathered together the priests and the Levites, and said to them, Go out unto the cities of Judah, and gather of all Israel money to repair the house of your God from year to year, and see that ye hasten the matter. Howbeit the Levites hastened it not.

[BBE] And getting together the priests and Levites, he said to them, Go out into the towns of Judah year by year, and get from all Israel money to keep the house of your God in good condition; and see that this is done without loss of time. The Levites, however, were slow in doing so.

6. [KJV] And the king called for Jehoiada the chief, and said unto him, Why hast thou not required of the Levites to bring in out of Judah and out of Jerusalem the collection, according to the commandment of Moses the servant of the LORD, and of the congregation of Israel, for the tabernacle of witness?

[BBE] Then the king sent for Jehoiada, the chief priest, and said to him, Why have you not given the Levites orders that the tax fixed by Moses, the servant of the Lord, and by the meeting of Israel, for the Tent of witness, is to be got in from Judah and Jerusalem and handed over?

7. [KJV] For the sons of Athaliah, that wicked woman, had broken up the house of God; and also all the dedicated things of the house of the LORD did they bestow upon Baalim.

[BBE] For the house of the Lord had been broken up by Athaliah, that evil woman, and her sons; and all its holy things they had given to the Baals.

8. [KJV] And at the king's commandment they made a chest, and set it without at the gate of the house of the LORD.

[BBE] So at the king's order they made a chest and put it outside the doorway of the house of the Lord.

9. [KJV] And they made a proclamation through Judah and Jerusalem, to bring in to the LORD the collection that Moses the servant of God laid upon Israel in the wilderness.

[BBE] And an order was sent out through all Judah and Jerusalem that payment was to be made to the Lord of the tax which Moses, the servant of God, had put on Israel in the waste land.

10. [KJV] And all the princes and all the people rejoiced, and brought in, and cast into the chest, until they had made an end.

[BBE] And all the chiefs and all the people came gladly and put their money into the chest, till they had all given.

11. [KJV] Now it came to pass, that at what time the chest was brought unto the king's office by the hand of the Levites, and when they saw that there was much money, the king's scribe and the high priest's officer came and emptied the chest, and took it, and carried it to his place again. Thus they did day by day, and gathered money in abundance.

[BBE] So when the chest was taken to the king's servants by the Levites, and they saw that there was much money in it, the king's scribe and the chief priest's servant took the money out, and put the chest back in its place. They did this day by day, and got together a great amount of money.

12. [KJV] And the king and Jehoiada gave it to such as did the work of the service of the house of the LORD, and hired masons and carpenters to repair the house of the LORD, and also such as wrought iron and brass to mend the house of the LORD.

[BBE] Then the king and Jehoiada gave it to those who were responsible for getting the work done on the Lord's house, and with it they got wall-builders and woodworkers and metal-workers to put the house of the Lord in good order again.

13. [KJV] So the workmen wrought, and the work was perfected by them, and they set the house of God in his state, and strengthened it.

[BBE] So the workmen did their work, making good what was damaged and building up the house of God till it was strong and beautiful again.

14. [KJV] And when they had finished it, they brought the rest of the money before the king and Jehoiada, whereof were made vessels for the house of the LORD, even vessels to minister, and to offer withal, and spoons, and vessels of gold and silver. And they offered burnt offerings in the house of the LORD continually all the days of Jehoiada.

[BBE] And when the work was done, they took the rest of the money to the king and Jehoiada, and it was used for making the vessels for the house of the Lord, all the vessels needed for the offerings, the spoons and the vessels of gold and silver. And as long as Jehoiada was living, the regular burned offerings were offered in the house of the Lord.

15. [KJV] But Jehoiada waxed old, and was full of days when he died; an hundred and thirty years old was he when he died.

[BBE] But Jehoiada became old and full of days, and he came to his end; he was a hundred and thirty years old at the time of his death.

16. [KJV] And they buried him in the city of David among the kings, because he had done good in Israel, both toward God, and toward his house.

[BBE] And they put him into his last resting-place in the town of David, among the kings, because he had done good in Israel for God and for his house.

17. [KJV] Now after the death of Jehoiada came the princes of Judah, and made obeisance to the king. Then the king hearkened unto them.

[BBE] Now after the death of Jehoiada, the chiefs of Judah came and went down on their faces before the king. Then the king gave ear to them.

18. [KJV] And they left the house of the LORD God of their fathers, and served groves and idols: and wrath came upon Judah and Jerusalem for this their trespass.

[BBE] And they gave up the house of the Lord God of their fathers, and became worshippers of pillars of wood and of the images; and because of this sin of theirs, wrath came on Judah and Jerusalem.

19. [KJV] Yet he sent prophets to them, to bring them again unto the LORD; and they testified against them: but they would not give ear.

[BBE] And the Lord sent them prophets to make them come back to him; and they gave witness against them, but they would not give ear.

20. [KJV] And the Spirit of God came upon Zechariah the son of Jehoiada the priest, which stood above the people, and said unto them, Thus saith God, Why transgress ye the commandments of the LORD, that ye cannot prosper? because ye have forsaken the LORD, he hath also forsaken you.

[BBE] Then the spirit of God came on Zechariah, the son of Jehoiada the priest, and, getting up before the people, he said to them, God has said, Why do you go against the orders of the Lord, so that everything goes badly for you? because you have given up the Lord, he has given you up.

21. [KJV] And they conspired against him, and stoned him with stones at the commandment of the king in the court of the house of the LORD.

[BBE] But when they had made a secret design against him, he was stoned with stones, by the king's order, in the outer square of the Lord's house.

22. [KJV] Thus Joash the king remembered not the kindness which Jehoiada his father had done to him, but slew his son. And when he died, he said, The LORD look upon it, and require it.

[BBE] So King Joash did not keep in mind how good Jehoiada his father had been to him, but put his son to death. And in the hour of his death he said, May the Lord see it and take payment!

23. [KJV] And it came to pass at the end of the year, that the host of Syria came up against him: and they came to Judah and Jerusalem, and destroyed all the princes of the people from among the people, and sent all the spoil of them unto the king of Damascus.

[BBE] Now in the spring, the army of the Aramaeans came up against him; they came against Judah and Jerusalem, putting to death all the great men of the people and sending all the goods they took from them to the king of Damascus.

24. [KJV] For the army of the Syrians came with a small company of men, and the LORD delivered a very great host into their hand, because they had forsaken the LORD God of their fathers. So they executed judgment against Joash.

[BBE] For though the army of Aram was only a small one, the Lord gave a very great army into their hands, because they had given up the Lord, the God of their fathers. So they put into effect the punishment of Joash.

25. [KJV] And when they were departed from him, (for they left him in great diseases,) his own servants conspired against him for the blood of the sons of Jehoiada the priest, and slew him on his bed, and he died: and they buried him in the city of David, but they buried him not in the sepulchres of the kings.

[BBE] And when they had gone away from him, (for he was broken with disease,) his servants made a secret design against him because of the blood of the son of Jehoiada the priest, and they put him to death on his bed; and they put his body into the earth in the town of David, but not in the resting-place of the kings.

26. [KJV] And these are they that conspired against him; Zabad the son of Shimeath an Ammonitess, and Jehozabad the son of Shimrith a Moabitess.

[BBE] Those who made designs against him were Zabad, the son of Shimeath, an Ammonite woman, and Jehozabad, the son of Shimrith, a Moabite woman.

27. [KJV] Now concerning his sons, and the greatness of the burdens laid upon him, and the repairing of the house of God, behold, they are written in the story of the book of the kings. And Amaziah his son reigned in his stead.

[BBE] Now the story of his sons, and all the words said by the prophet against him, and the building up again of the Lord's house, are recorded in the account in the book of the kings. And Amaziah his son became king in his place.

2 Chronicles 25

1. [KJV] Amaziah was twenty and five years old when he began to reign, and he reigned twenty and nine years in Jerusalem. And his mother's name was Jehoaddan of Jerusalem.

[BBE] Amaziah was twenty-five years old when he became king, and he was ruling in Jerusalem for twenty-nine years; his mother's name was Jehoaddan of Jerusalem.

2. [KJV] And he did that which was right in the sight of the LORD, but not with a perfect heart.

[BBE] He did what was right in the eyes of the Lord, but his heart was not completely true to the Lord.

3. [KJV] Now it came to pass, when the kingdom was established to him, that he slew his servants that had killed the king his father.

[BBE] Now when he became strong in the kingdom, he put to death those men who had taken the life of the king his father.

4. [KJV] But he slew not their children, but did as it is written in the law in the book of Moses, where the LORD commanded, saying, The fathers shall not die for the children, neither shall the children die for the fathers, but every man shall die for his own sin.

[BBE] But he did not put their children to death, for he kept the orders of the Lord recorded in the book of the law of Moses, saying, The fathers are not to be put to death for their children or the children for their fathers, but a man is to be put to death for the sin which he himself has done.

5. [KJV] Moreover Amaziah gathered Judah together, and made them captains over thousands, and captains over hundreds, according to the houses of their fathers, throughout all Judah and Benjamin: and he numbered them from twenty years old and above, and found them three hundred thousand choice men, able to go forth to war, that could handle spear and shield.

[BBE] Then Amaziah got all Judah together and put them in order by their families, even all Judah and Benjamin, under captains of thousands and captains of hundreds: and he had those of twenty years old and over numbered, and they came to three hundred thousand of the best fighting-men, trained for war and in the use of the spear and the body-cover.

6. [KJV] He hired also an hundred thousand mighty men of valour out of Israel for an hundred talents of silver.

[BBE] And for a hundred talents of silver, he got a hundred thousand fighting-men from Israel.

7. [KJV] But there came a man of God to him, saying, O king, let not the army of Israel go with thee; for the LORD is not with Israel, to wit, with all the children of Ephraim.

[BBE] But a man of God came to him, saying, O king, let not the army of Israel go with you; for the Lord is not with Israel, that is, the children of Ephraim.

8. [KJV] But if thou wilt go, do it, be strong for the battle: God shall make thee fall before the enemy: for God hath power to help, and to cast down.

[BBE] But go yourself, and be strong in war; God will not let you go down before those who are fighting against you; for God has power to give help or to send you down before your attackers.

9. [KJV] And Amaziah said to the man of God, But what shall we do for the hundred talents which I have given to the army of Israel? And the man of God answered, The LORD is able to give thee much more than this.

[BBE] Then Amaziah said to the man of God, But what is to be done about the hundred talents which I have given for the armed band of Israel? And the man of God in answer said, God is able to give you much more than this.

10. [KJV] Then Amaziah separated them, to wit, the army that was come to him out of Ephraim, to go home again: wherefore their anger was greatly kindled against Judah, and they returned home in great anger.

[BBE] So Amaziah, separating the armed band which had come to him from Ephraim, sent them back again; which made them very angry with Judah, and they went back burning with wrath.

11. [KJV] And Amaziah strengthened himself, and led forth his people, and went to the valley of salt, and smote of the children of Seir ten thousand.

[BBE] Then Amaziah took heart, and went out at the head of his people and came to the Valley of Salt, where he put to death ten thousand of the children of Seir;

12. [KJV] And other ten thousand left alive did the children of Judah carry away captive, and brought them unto the top of the rock, and cast them down from the top of the rock, that they all were broken in pieces.

[BBE] And ten thousand more the children of Israel took living, and made them go up to the top of the rock, pushing them down from the top of the rock so that their bodies were broken by the fall.

13. [KJV] But the soldiers of the army which Amaziah sent back, that they should not go with him to battle, fell upon the cities of Judah, from Samaria even unto Bethhoron, and smote three thousand of them, and took much spoil.

[BBE] But the men of the band which Amaziah sent back and did not take with him to the fight, made attacks on the towns of Judah from Samaria to Beth-horon, putting to death three thousand of their people and taking away a great store of their goods.

14. [KJV] Now it came to pass, after that Amaziah was come from the slaughter of the Edomites, that he brought the gods of the children of Seir, and set them up to be his gods, and bowed down himself before them, and burned incense unto them.

[BBE] Now when Amaziah came back from the destruction of the Edomites, he took the gods of

the children of Seir and made them his gods, worshipping them and burning offerings before them.

15. [KJV] Wherefore the anger of the LORD was kindled against Amaziah, and he sent unto him a prophet, which said unto him, Why hast thou sought after the gods of the people, which could not deliver their own people out of thine hand?

[BBE] And so the wrath of the Lord was moved against Amaziah, and he sent a prophet to him, who said, Why have you gone after the gods of the people who have not given their people salvation from your hands?

16. [KJV] And it came to pass, as he talked with him, that the king said unto him, Art thou made of the king's counsel? forbear; why shouldest thou be smitten? Then the prophet forbore, and said, I know that God hath determined to destroy thee, because thou hast done this, and hast not hearkened unto my counsel.

[BBE] But while he was talking to him the king said to him, Have we made you one of the king's government? say no more, or it will be the cause of your death. Then the prophet gave up protesting, and said, It is clear to me that God's purpose is your destruction, because you have done this and have not given ear to my words.

17. [KJV] Then Amaziah king of Judah took advice, and sent to Joash, the son of Jehoahaz, the son of Jehu, king of Israel, saying, Come, let us see one another in the face.

[BBE] Then Amaziah, king of Judah, acting on the suggestion of his servants, sent to Joash, the son of Jehoahaz, the son of Jehu, king of Israel, saying, Come, let us have a meeting face to face.

18. [KJV] And Joash king of Israel sent to Amaziah king of Judah, saying, The thistle that was in Lebanon sent to the cedar that was in Lebanon, saying, Give thy daughter to my son to wife: and there passed by a wild beast that was in Lebanon, and trode down the thistle.

[BBE] And Joash, king of Israel, sent to Amaziah, king of Judah, saying, The thorn-tree in Lebanon sent to the cedar in Lebanon, saying, Give your daughter to my son for a wife: and a beast from the woodland in Lebanon went by, crushing the thorn under his feet.

19. [KJV] Thou sayest, Lo, thou hast smitten the Edomites; and thine heart lifteth thee up to boast: abide now at home; why shouldest thou meddle to thine hurt, that thou shouldest fall, even thou, and Judah with thee?

[BBE] You say, See, I have overcome Edom; and your heart is lifted up with pride: now keep in your country; why do you make causes of trouble, putting yourself, and Judah with you, in danger of downfall?

20. [KJV] But Amaziah would not hear; for it came of God, that he might deliver them into the hand of their enemies, because they sought after the gods of Edom.

[BBE] But Amaziah gave no attention; and this was the purpose of God, so that he might give them up into the hands of Joash, because they had gone after the gods of Edom.

21. [KJV] So Joash the king of Israel went up; and they saw one another in the face, both he and Amaziah king of Judah, at Bethshemesh, which belongeth to Judah.

[BBE] And so Joash, king of Israel, went up; and he and Amaziah, king of Judah, came face to face at Beth-shemesh in Judah.

22. [KJV] And Judah was put to the worse before Israel, and they fled every man to his tent.

[BBE] And Judah was overcome before Israel, and they went in flight, every man to his tent.

23. [KJV] And Joash the king of Israel took Amaziah king of Judah, the son of Joash, the son of Jehoahaz, at Bethshemesh, and brought him to Jerusalem, and brake down the wall of Jerusalem from the gate of Ephraim to the corner gate, four hundred cubits.

[BBE] And Joash, king of Israel, made Amaziah, king of Judah, the son of Joash, the son of Jehoahaz, prisoner at Beth-shemesh, and took him to Jerusalem; and he had the wall of Jerusalem pulled down from the doorway of Ephraim to the doorway in the angle, four hundred cubits.

24. [KJV] And he took all the gold and the silver, and all the vessels that were found in the house of God with Obbedom, and the treasures of the king's house, the hostages also, and returned to Samaria.

[BBE] And he took all the gold and silver and all the vessels which were in the house of the Lord, under the care of Obed-edom, and all the wealth from the king's house, as well as those whose lives would be the price of broken faith, and went back to Samaria.

25. [KJV] And Amaziah the son of Joash king of Judah lived after the death of Joash son of Jehoahaz king of Israel fifteen years.

[BBE] Amaziah, son of Joash, king of Judah, went on living for fifteen years after the death of Joash, the son of Jehoahaz, king of Israel.

26. [KJV] Now the rest of the acts of Amaziah, first and last, behold, are they not written in the book of the kings of Judah and Israel?

[BBE] Now the rest of the acts of Amaziah, first and last, are they not recorded in the book of the kings of Judah and Israel?

27. [KJV] Now after the time that Amaziah did turn away from following the LORD they made a conspiracy against him in Jerusalem; and he fled to Lachish: but they sent to Lachish after him, and slew him there.

[BBE] Now from the time when Amaziah gave up worshipping the Lord, they made secret designs

against him in Jerusalem; and he went in flight to Lachish: but they sent to Lachish after him and put him to death there.

28. [KJV] And they brought him upon horses, and buried him with his fathers in the city of Judah.

[BBE] And they took his body on horseback and put it into the earth with his fathers in the town of David.

2 Chronicles 26

1. [KJV] Then all the people of Judah took Uzziah, who was sixteen years old, and made him king in the room of his father Amaziah.

[BBE] Then all the people of Judah took Uzziah, who was sixteen years old, and made him king in place of his father Amaziah.

2. [KJV] He built Eloth, and restored it to Judah, after that the king slept with his fathers.

[BBE] He was the builder of Eloth, which he got back for Judah after the death of the king.

3. [KJV] Sixteen years old was Uzziah when he began to reign, and he reigned fifty and two years in Jerusalem. His mother's name also was Jecoliah of Jerusalem.

[BBE] Uzziah was sixteen years old when he became king, and he was ruling in Jerusalem for fifty-two years; his mother's name was Jechiliah of Jerusalem.

4. [KJV] And he did that which was right in the sight of the LORD, according to all that his father Amaziah did.

[BBE] He did what was right in the eyes of the Lord, as his father Amaziah had done.

5. [KJV] And he sought God in the days of Zechariah, who had understanding in the visions of God: and as long as he sought the LORD, God made him to prosper.

[BBE] He gave himself to searching after God in the days of Zechariah, who made men wise in the fear of God; and as long as he was true to the Lord, God made things go well for him.

6. [KJV] And he went forth and warred against the Philistines, and brake down the wall of Gath, and the wall of Jabneh, and the wall of Ashdod, and built cities about Ashdod, and among the Philistines.

[BBE] He went out and made war against the Philistines, pulling down the walls of Gath and Jabneh and Ashdod, and building towns in the country round Ashdod and among the Philistines.

7. [KJV] And God helped him against the Philistines, and against the Arabians that dwelt in Gurbaal, and the Mehunims.

[BBE] And God gave him help against the Philistines, and against the Arabians living in Gur-baal, and against the Meunim.

8. [KJV] And the Ammonites gave gifts to Uzziah: and his name spread abroad even to the entering in of Egypt; for he strengthened himself exceedingly.

[BBE] The Ammonites gave offerings to Uzziah: and news of him went out as far as the limit of Egypt; for he became very great in power.

9. [KJV] Moreover Uzziah built towers in Jerusalem at the corner gate, and at the valley gate, and at the turning of the wall, and fortified them.

[BBE] Uzziah made towers in Jerusalem, at the doorway in the angle and at the doorway in the valley and at the turn of the wall, arming them.

10. [KJV] Also he built towers in the desert, and digged many wells: for he had much cattle, both in the low country, and in the plains: husbandmen also, and vine dressers in the mountains, and in Carmel: for he loved husbandry.

[BBE] And he put up towers in the waste land and made places for storing water, for he had much cattle, in the low hills and in the table land; and he had farmers and vine-keepers in the mountains and in the fertile land, for he was a lover of farming.

11. [KJV] Moreover Uzziah had an host of fighting men, that went out to war by bands, according to the number of their account by the hand of Jeiel the scribe and Maaseiah the ruler, under the hand of Hananiah, one of the king's captains.

[BBE] In addition, Uzziah had an army of fighting-men who went out to war in bands, as they had been listed by Jeiel the scribe and Maaseiah the ruler, under the authority of Hananiah, one of the king's captains.

12. [KJV] The whole number of the chief of the fathers of the mighty men of valour were two thousand and six hundred.

[BBE] The heads of families, the strong men of war, were two thousand, six hundred.

13. [KJV] And under their hand was an army, three hundred thousand and seven thousand and five hundred, that made war with mighty power, to help the king against the enemy.

[BBE] And under their orders was a trained army of three hundred and seven thousand, five hundred, of great strength in war, helping the king against any who came against him.

14. [KJV] And Uzziah prepared for them throughout all the host shields, and spears, and helmets, and habergeons, and bows, and slings to cast stones.

[BBE] And Uzziah had all these forces armed with body-covers and spears and head-covers and coats of metal and bows and stones for sending from leather bands.

15. [KJV] And he made in Jerusalem engines, invented by cunning men, to be on the towers and upon the bulwarks, to shoot arrows and great stones withal. And his name spread far abroad;

for he was marvellously helped, till he was strong.

[BBE] And in Jerusalem he made machines, the invention of expert men, to be placed on the towers and angles of the walls for sending arrows and great stones. And his name was honoured far and wide; for he was greatly helped till he was strong.

16. [KJV] But when he was strong, his heart was lifted up to his destruction: for he transgressed against the LORD his God, and went into the temple of the LORD to burn incense upon the altar of incense.

[BBE] But when he had become strong, his heart was lifted up in pride, causing his destruction; and he did evil against the Lord his God; for he went into the Temple of the Lord for the purpose of burning perfumes on the altar of perfumes.

17. [KJV] And Azariah the priest went in after him, and with him fourscore priests of the LORD, that were valiant men:

[BBE] And Azariah the priest went in after him, with eighty of the Lord's priests, who were strong men;

18. [KJV] And they withstood Uzziah the king, and said unto him, It appertaineth not unto thee, Uzziah, to burn incense unto the LORD, but to the priests the sons of Aaron, that are consecrated to burn incense: go out of the sanctuary; for thou hast trespassed; neither shall it be for thine honour from the LORD God.

[BBE] And they made protests to Uzziah the king, and said to him, The burning of perfumes, Uzziah, is not your business but that of the priests, the sons of Aaron, who have been made holy for this work: go out of the holy place, for you have done wrong, and it will not be to your honour before God.

19. [KJV] Then Uzziah was wroth, and had a censer in his hand to burn incense: and while he was wroth with the priests, the leprosy even rose up in his forehead before the priests in the house of the LORD, from beside the incense altar.

[BBE] Then Uzziah was angry; and he had in his hand a vessel for burning perfume; and while his wrath was bitter against the priests, the mark of the leper's disease came out on his brow, before the eyes of the priests in the house of the Lord by the altar of perfumes.

20. [KJV] And Azariah the chief priest, and all the priests, looked upon him, and, behold, he was leprous in his forehead, and they thrust him out from thence; yea, himself hasted also to go out, because the LORD had smitten him.

[BBE] And Azariah, the chief priest, and all the priests, looking at him, saw the mark of the leper on his brow, and they sent him out quickly and he himself went out straight away, for the Lord's punishment had come on him.

21. [KJV] And Uzziah the king was a leper unto the day of his death, and dwelt in a several house, being a leper; for he was cut off from the house of the LORD: and Jotham his son was over the king's house, judging the people of the land.

[BBE] So King Uzziah was a leper till the day of his death, living separately in his private house; for he was cut off from the house of God; and Jotham his son was ruling over his house, judging the people of the land.

22. [KJV] Now the rest of the acts of Uzziah, first and last, did Isaiah the prophet, the son of Amoz, write.

[BBE] Now the rest of the acts of Uzziah, first and last, were recorded by Isaiah the prophet, the son of Amoz.

23. [KJV] So Uzziah slept with his fathers, and they buried him with his fathers in the field of the burial which belonged to the kings; for they said, He is a leper: and Jotham his son reigned in his stead.

[BBE] So Uzziah went to rest with his fathers; and they put his body into the earth in the field used for the resting-place of the kings, for they said, He is a leper: and Jotham his son became king in his place.

2 Chronicles 27

1. [KJV] Jotham was twenty and five years old when he began to reign, and he reigned sixteen years in Jerusalem. His mother's name also was Jerushah, the daughter of Zadok.

[BBE] Jotham was twenty-five years old when he became king; and he was ruling in Jerusalem for sixteen years; and his mother's name was Jerushah, the daughter of Zadok.

2. [KJV] And he did that which was right in the sight of the LORD, according to all that his father Uzziah did: howbeit he entered not into the temple of the LORD. And the people did yet corruptly.

[BBE] He did what was right in the eyes of the Lord, as his father Uzziah had done; but he did not go into the Temple of the Lord. And the people still went on in their evil ways.

3. [KJV] He built the high gate of the house of the LORD, and on the wall of Ophel he built much.

[BBE] He put up the higher doorway of the house of the Lord, and did much building on the wall of the Ophel.

4. [KJV] Moreover he built cities in the mountains of Judah, and in the forests he built castles and towers.

[BBE] In addition, he made towns in the hill-country of Judah, and strong buildings and towers in the woodlands.

5. [KJV] He fought also with the king of the Ammonites, and prevailed against them. And the children of Ammon gave him the same year an hundred talents of silver, and ten thousand measures of wheat, and ten thousand of barley. So much did the children of Ammon pay unto him, both the second year, and the third.

[BBE] He went to war with the king of the children of Ammon and overcame them. That year, the children of Ammon gave him a hundred talents of silver, and ten thousand measures of grain and ten thousand measures of barley. And the children of Ammon gave him the same amount the second year and the third.

6. [KJV] So Jotham became mighty, because he prepared his ways before the LORD his God.

[BBE] So Jotham became strong, because in all his ways he made the Lord his guide.

7. [KJV] Now the rest of the acts of Jotham, and all his wars, and his ways, lo, they are written in the book of the kings of Israel and Judah.

[BBE] Now the rest of the acts of Jotham, and all his wars and his ways, are recorded in the book of the kings of Israel and Judah.

8. [KJV] He was five and twenty years old when he began to reign, and reigned sixteen years in Jerusalem.

[BBE] He was twenty-five years old when he became king, and he was ruling in Jerusalem for sixteen years.

9. [KJV] And Jotham slept with his fathers, and they buried him in the city of David: and Ahaz his son reigned in his stead.

[BBE] And Jotham went to rest with his fathers, and they put his body into the earth in the town of David; and Ahaz his son became king in his place.

2 Chronicles 28

1. [KJV] Ahaz was twenty years old when he began to reign, and he reigned sixteen years in Jerusalem: but he did not that which was right in the sight of the LORD, like David his father:

[BBE] Ahaz was twenty years old when he became king, and he was ruling in Jerusalem for sixteen years; he did not do what was right in the eyes of the Lord, like David his father:

2. [KJV] For he walked in the ways of the kings of Israel, and made also molten images for Baalim.

[BBE] But he went in the ways of the kings of Israel and made images of metal for the Baals.

3. [KJV] Moreover he burnt incense in the valley of the son of Hinnom, and burnt his children in the fire, after the abominations of the heathen whom the LORD had cast out before the children of Israel.

[BBE] More than this, he had offerings burned in the valley of the son of Hinnom, and made his

children go through fire, copying the disgusting ways of the nations whom the Lord had sent out of the land before the children of Israel.

4. [KJV] He sacrificed also and burnt incense in the high places, and on the hills, and under every green tree.

[BBE] And he made offerings and had perfumes burned in the high places and on the hills and under every green tree.

5. [KJV] Wherefore the LORD his God delivered him into the hand of the king of Syria; and they smote him, and carried away a great multitude of them captives, and brought them to Damascus. And he was also delivered into the hand of the king of Israel, who smote him with a great slaughter.

[BBE] So the Lord his God gave him up into the hands of the king of Aram; and they overcame him, and took away a great number of his people as prisoners to Damascus. Then he was given into the hands of the king of Israel, who sent great destruction on him.

6. [KJV] For Pekah the son of Remaliah slew in Judah an hundred and twenty thousand in one day, which were all valiant men; because they had forsaken the LORD God of their fathers.

[BBE] For Pekah, the son of Remaliah, in one day put to death a hundred and twenty thousand men of Judah, all of them good fighting-men; because they had given up the Lord, the God of their fathers.

7. [KJV] And Zichri, a mighty man of Ephraim, slew Maaseiah the king's son, and Azrikam the governor of the house, and Elkanah that was next to the king.

[BBE] And Zichri, a great fighting-man of Ephraim, put to death Maaseiah, the king's son, and Azrikam, the controller of his house, and Elkanah, who was second in authority to the king.

8. [KJV] And the children of Israel carried away captive of their brethren two hundred thousand, women, sons, and daughters, and took also away much spoil from them, and brought the spoil to Samaria.

[BBE] And the children of Israel took away as prisoners from their brothers, two hundred thousand, women and sons and daughters, and a great store of their goods, and took them to Samaria.

9. [KJV] But a prophet of the LORD was there, whose name was Oded: and he went out before the host that came to Samaria, and said unto them, Behold, because the LORD God of your fathers was wroth with Judah, he hath delivered them into your hand, and ye have slain them in a rage that reacheth up unto heaven.

[BBE] But a prophet of the Lord was there, named Oded; and he went out in front of the army which was coming into Samaria and said to them, Truly, because the Lord, the God of your

fathers, was angry with Judah, he gave them up into your hands, and you have put them to death in an outburst of wrath stretching up to heaven.

10. [KJV] And now ye purpose to keep under the children of Judah and Jerusalem for bondmen and bondwomen unto you: but are there not with you, even with you, sins against the LORD your God?

[BBE] And now your purpose is to keep the children of Judah and Jerusalem as men-servants and women-servants under your yoke: but are there no sins against the Lord your God to be seen among yourselves?

11. [KJV] Now hear me therefore, and deliver the captives again, which ye have taken captive of your brethren: for the fierce wrath of the LORD is upon you.

[BBE] And now give ear to me, and send back the prisoners whom you have taken from your brothers: for the wrath of the Lord is burning against you.

12. [KJV] Then certain of the heads of the children of Ephraim, Azariah the son of Johanan, Berechiah the son of Meshillemoth, and Jehizkiah the son of Shallum, and Amasa the son of Hadlai, stood up against them that came from the war,

[BBE] Then certain of the heads of the children of Ephraim, Azariah, the son of Johanan, Berechiah, the son of Meshillemoth Jehizkiah, the son of Shallum, and Amasa the son of Hadlai, put themselves against those who had come from the war,

13. [KJV] And said unto them, Ye shall not bring in the captives hither: for whereas we have offended against the LORD already, ye intend to add more to our sins and to our trespass: for our trespass is great, and there is fierce wrath against Israel.

[BBE] And said to them, You are not to let these prisoners come here; for what you are designing to do will be a cause of sin against the Lord to us, making even greater our sin and our wrongdoing, which now are great enough, and his wrath is burning against Israel.

14. [KJV] So the armed men left the captives and the spoil before the princes and all the congregation.

[BBE] So the armed men gave up the prisoners and the goods they had taken to the heads and the meeting of the people.

15. [KJV] And the men which were expressed by name rose up, and took the captives, and with the spoil clothed all that were naked among them, and arrayed them, and shod them, and gave them to eat and to drink, and anointed them, and carried all the feeble of them upon asses, and brought them to Jericho, the city of palm trees, to their brethren: then they returned to Samaria.

[BBE] And those men who have been named went up and took the prisoners, clothing those

among them who were uncovered, with things from the goods which had been taken in the war, and putting robes on them and shoes on their feet; and they gave them food and drink and oil for their bodies, and seating all the feeble among them on asses, they took them to Jericho, the town of palm-trees, to their people, and then went back to Samaria.

16. [KJV] At that time did king Ahaz send unto the kings of Assyria to help him.

[BBE] At that time King Ahaz sent for help to the king of Assyria.

17. [KJV] For again the Edomites had come and smitten Judah, and carried away captives.

[BBE] For the Edomites had come again, attacking Judah and taking away prisoners.

18. [KJV] The Philistines also had invaded the cities of the low country, and of the south of Judah, and had taken Bethshemesh, and Ajalon, and Gederoth, and Shocho with the villages thereof, and Timnah with the villages thereof, Gimzo also and the villages thereof: and they dwelt there.

[BBE] And the Philistines, forcing their way into the towns of the lowlands and the south of Judah, had taken Beth-shemesh and Aijalon and Gederoth and Soco, with their daughter-towns, as well as Timnah and Gimzo and their daughter-towns, and were living there.

19. [KJV] For the LORD brought Judah low because of Ahaz king of Israel; for he made Judah naked, and transgressed sore against the LORD.

[BBE] For the Lord made Judah low, because of Ahaz, king of Israel; for he had given up all self-control in Judah, sinning greatly against the Lord.

20. [KJV] And Tilgathpilneser king of Assyria came unto him, and distressed him, but strengthened him not.

[BBE] Then Tiglath-pileser, king of Assyria, came to him, but was a cause of trouble and not of strength to him.

21. [KJV] For Ahaz took away a portion out of the house of the LORD, and out of the house of the king, and of the princes, and gave it unto the king of Assyria: but he helped him not.

[BBE] For Ahaz took a part of the wealth from the house of the Lord, and from the house of the king and of the great men, and gave it to the king of Assyria; but it was no help to him.

22. [KJV] And in the time of his distress did he trespass yet more against the LORD: this is that king Ahaz.

[BBE] And in the time of his trouble, this same King Ahaz did even more evil against the Lord.

23. [KJV] For he sacrificed unto the gods of Damascus, which smote him: and he said, Because the gods of the kings of Syria help them, therefore will I sacrifice to them, that they may help me. But they were the ruin of him, and of all Israel.

[BBE] For he made offerings to the gods of Damascus, who were attacking him, and said, Because

the gods of the kings of Aram are giving them help, I will make offerings to them so that they may give me help. But they were the cause of his downfall, and of that of all Israel.

24. [KJV] And Ahaz gathered together the vessels of the house of God, and cut in pieces the vessels of the house of God, and shut up the doors of the house of the LORD, and he made him altars in every corner of Jerusalem.

[BBE] And Ahaz got together the vessels of the house of God, cutting up all the vessels of the house of God, and shutting the doors of the Lord's house; and he made altars in every part of Jerusalem.

25. [KJV] And in every several city of Judah he made high places to burn incense unto other gods, and provoked to anger the LORD God of his fathers.

[BBE] And in every town of Judah he made high places where perfumes were burned to other gods, awaking the wrath of the Lord, the God of his fathers.

26. [KJV] Now the rest of his acts and of all his ways, first and last, behold, they are written in the book of the kings of Judah and Israel.

[BBE] Now the rest of his acts and all his ways, first and last, are recorded in the book of the kings of Judah and Israel.

27. [KJV] And Ahaz slept with his fathers, and they buried him in the city, even in Jerusalem: but they brought him not into the sepulchres of the kings of Israel: and Hezekiah his son reigned in his stead.

[BBE] And Ahaz went to rest with his fathers, and they put his body into the earth in Jerusalem; but they did not put him in the resting-place of the kings of Israel: and Hezekiah his son became king in his place.

2 Chronicles 29

1. [KJV] Hezekiah began to reign when he was five and twenty years old, and he reigned nine and twenty years in Jerusalem. And his mother's name was Abijah, the daughter of Zechariah.

[BBE] Hezekiah became king when he was twenty-five years old; and he was king in Jerusalem for twenty-nine years; and his mother's name was Abijah, the daughter of Zechariah.

2. [KJV] And he did that which was right in the sight of the LORD, according to all that David his father had done.

[BBE] He did what was right in the eyes of the Lord, as his father David had done.

3. [KJV] He in the first year of his reign, in the first month, opened the doors of the house of the LORD, and repaired them.

[BBE] In the first year of his rule, in the first month, opening the doors of the Lord's house, he made them strong.

4. [KJV] And he brought in the priests and the Levites, and gathered them together into the east street,

[BBE] And he sent for the priests and the Levites, and got them together in the wide place on the east side,

5. [KJV] And said unto them, Hear me, ye Levites, sanctify now yourselves, and sanctify the house of the LORD God of your fathers, and carry forth the filthiness out of the holy place.

[BBE] And said to them, Give ear to me, O Levites: now make yourselves holy, and make holy the house of the Lord, the God of your fathers, and take away everything unclean from the holy place.

6. [KJV] For our fathers have trespassed, and done that which was evil in the eyes of the LORD our God, and have forsaken him, and have turned away their faces from the habitation of the LORD, and turned their backs.

[BBE] For our fathers have done evil, sinning in the eyes of the Lord our God, and have given him up, turning away their faces from the house of the Lord, and turning their backs on him.

7. [KJV] Also they have shut up the doors of the porch, and put out the lamps, and have not burned incense nor offered burnt offerings in the holy place unto the God of Israel.

[BBE] The doors of his house have been shut and the lights put out; no perfumes have been burned or offerings made to the God of Israel in his holy place.

8. [KJV] Wherefore the wrath of the LORD was upon Judah and Jerusalem, and he hath delivered them to trouble, to astonishment, and to hissing, as ye see with your eyes.

[BBE] And so the wrath of the Lord has come on Judah and Jerusalem, and he has given them up to be a cause of fear and wonder and shame, as your eyes have seen.

9. [KJV] For, lo, our fathers have fallen by the sword, and our sons and our daughters and our wives are in captivity for this.

[BBE] For see, our fathers have been put to death with the sword, and our sons and daughters and wives have been taken away prisoners because of this.

10. [KJV] Now it is in mine heart to make a covenant with the LORD God of Israel, that his fierce wrath may turn away from us.

[BBE] Now it is my purpose to make an agreement with the Lord, the God of Israel, so that the heat of his wrath may be turned away from us.

11. [KJV] My sons, be not now negligent: for the LORD hath chosen you to stand before him, to serve him, and that ye should minister unto him, and burn incense.

[BBE] My sons, take care now: for you have been marked out by the Lord to come before him and to be his servants, burning offerings to him.

12. [KJV] Then the Levites arose, Mahath the son of Amasai, and Joel the son of Azariah, of the sons of the Kohathites: and of the sons of Merari, Kish the son of Abdi, and Azariah the son of Jehalelel: and of the Gershonites; Joah the son of Zimmah, and Eden the son of Joah:

[BBE] Then the Levites took their places; Mahath, the son of Amasai, and Joel, the son of Azariah, among the Kohathites; and of the sons of Merari, Kish, the son of Abdi, and Azariah, the son of Jehallelel; and of the Gershonites, Joah, the son of Zimmah, and Eden, the son of Joah;

13. [KJV] And of the sons of Elizaphan; Shimri, and Jeiel: and of the sons of Asaph; Zechariah, and Mattaniah:

[BBE] And of the sons of Elizaphan, Shimri and Jeuel; and of the sons of Asaph, Zechariah and Mattaniah;

14. [KJV] And of the sons of Heman; Jehiel, and Shimei: and of the sons of Jeduthun; Shemaiah, and Uzziel.

[BBE] And of the sons of Heman, Jehuel and Shimei; and of the sons of Jeduthun, Shemaiah and Uzziel.

15. [KJV] And they gathered their brethren, and sanctified themselves, and came, according to the commandment of the king, by the words of the LORD, to cleanse the house of the LORD.

[BBE] And they got their brothers together and made themselves holy, and went in, as the king had said by the word of the Lord, to make the house of the Lord clean.

16. [KJV] And the priests went into the inner part of the house of the LORD, to cleanse it, and brought out all the uncleanness that they found in the temple of the LORD into the court of the house of the LORD. And the Levites took it, to carry it out abroad into the brook Kidron.

[BBE] And the priests went into the inner part of the house of the Lord to make it clean, and everything unclean which was to be seen in the Temple of the Lord they took out into the outer square of the Lord's house, and the Levites got it together and took it away to the stream Kidron.

17. [KJV] Now they began on the first day of the first month to sanctify, and on the eighth day of the month came they to the porch of the LORD: so they sanctified the house of the LORD in eight days; and in the sixteenth day of the first month they made an end.

[BBE] On the first day of the first month the work of making the house holy was started, and on

the eighth day they came to the covered way of the Lord; in eight days they made the Lord's house holy, and on the sixteenth day of the first month the work was done.

18. [KJV] Then they went in to Hezekiah the king, and said, We have cleansed all the house of the LORD, and the altar of burnt offering, with all the vessels thereof, and the shewbread table, with all the vessels thereof.

[BBE] Then they went in to King Hezekiah and said, We have made all the house of the Lord clean, as well as the altar of burned offerings with all its vessels, and the table for the holy bread, with all its vessels.

19. [KJV] Moreover all the vessels, which king Ahaz in his reign did cast away in his transgression, have we prepared and sanctified, and, behold, they are before the altar of the LORD.

[BBE] And all the vessels which were turned out by King Ahaz in his sin while he was king, we have put in order and made holy, and now they are in their places before the altar of the Lord.

20. [KJV] Then Hezekiah the king rose early, and gathered the rulers of the city, and went up to the house of the LORD.

[BBE] Then Hezekiah the king got up early, and got together the great men of the town, and went up to the house of the Lord.

21. [KJV] And they brought seven bullocks, and seven rams, and seven lambs, and seven he goats, for a sin offering for the kingdom, and for the sanctuary, and for Judah. And he commanded the priests the sons of Aaron to offer them on the altar of the LORD.

[BBE] And they took with them seven oxen and seven male sheep and seven lambs and seven he-goats as a sin-offering for the kingdom and for the holy house and for Judah. And he gave orders to the sons of Aaron, the priests, that these were to be offered on the altar of the Lord.

22. [KJV] So they killed the bullocks, and the priests received the blood, and sprinkled it on the altar: likewise, when they had killed the rams, they sprinkled the blood upon the altar: they killed also the lambs, and they sprinkled the blood upon the altar.

[BBE] So they put the oxen to death and their blood was given to the priests to be drained out against the altar; then they put the male sheep to death, draining out their blood against the altar, and they put the lambs to death, draining out their blood against the altar.

23. [KJV] And they brought forth the he goats for the sin offering before the king and the congregation; and they laid their hands upon them:

[BBE] Then they took the he-goats for the sin-offering, placing them before the king and the meeting of the people, and they put their hands on them:

24. [KJV] And the priests killed them, and they made reconciliation with their blood upon the altar, to make an atonement for all Israel: for the king commanded that the burnt offering and the sin offering should be made for all Israel.

[BBE] And the priests put them to death, and made a sin-offering with their blood on the altar, to take away the sin of all Israel: for the king gave orders that the burned offering and the sin-offering were for all Israel.

25. [KJV] And he set the Levites in the house of the LORD with cymbals, with psalteries, and with harps, according to the commandment of David, and of Gad the king's seer, and Nathan the prophet: for so was the commandment of the LORD by his prophets.

[BBE] Then he put the Levites in their places in the house of the Lord, with brass and corded instruments of music as ordered by David and Gad, the king's seer, and Nathan the prophet: for the order was the Lord's, given by his prophets.

26. [KJV] And the Levites stood with the instruments of David, and the priests with the trumpets.

[BBE] So the Levites took their places with David's instruments, and the priests with their horns.

27. [KJV] And Hezekiah commanded to offer the burnt offering upon the altar. And when the burnt offering began, the song of the LORD began also with the trumpets, and with the instruments ordained by David king of Israel.

[BBE] And Hezekiah gave the word for the burned offering to be offered on the altar. And when the burned offering was started, then the song of the Lord was started, with the blowing of horns and with all the instruments of David, king of Israel.

28. [KJV] And all the congregation worshipped, and the singers sang, and the trumpeters sounded: and all this continued until the burnt offering was finished.

[BBE] And all the people gave worship, to the sound of songs and the blowing of horns; and this went on till the burned offering was ended.

29. [KJV] And when they had made an end of offering, the king and all that were present with him bowed themselves, and worshipped.

[BBE] And at the end of the offering, the king and all who were present with him gave worship with bent heads.

30. [KJV] Moreover Hezekiah the king and the princes commanded the Levites to sing praise unto the LORD with the words of David, and of Asaph the seer. And they sang praises with gladness, and they bowed their heads and worshipped.

[BBE] Then King Hezekiah and the captains gave orders to the Levites to give praise to God in the words of David and Asaph the seer. And they made songs of praise with joy, and with bent heads gave worship.

31. [KJV] Then Hezekiah answered and said, Now ye have consecrated yourselves unto the LORD, come near and bring sacrifices and thank offerings into the house of the LORD. And the congregation brought in sacrifices and thank offerings; and as many as were of a free heart burnt offerings.

[BBE] Then Hezekiah made answer and said, Now that you have given yourselves to the Lord, come near and take offerings and praise-offerings into the house of the Lord. So all the people took in offerings and praise-offerings: and those whose hearts were moved, took in burned offerings.

32. [KJV] And the number of the burnt offerings, which the congregation brought, was threescore and ten bullocks, an hundred rams, and two hundred lambs: all these were for a burnt offering to the LORD.

[BBE] The number of burned offerings which the people took in was seventy oxen, a hundred male sheep, and two hundred lambs: all these were for burned offerings to the Lord.

33. [KJV] And the consecrated things were six hundred oxen and three thousand sheep.

[BBE] And the holy things were six hundred oxen and three thousand sheep.

34. [KJV] But the priests were too few, so that they could not flay all the burnt offerings: wherefore their brethren the Levites did help them, till the work was ended, and until the other priests had sanctified themselves: for the Levites were more upright in heart to sanctify themselves than the priests.

[BBE] There were not enough priests for the work of cutting up all the burned offerings; so their brothers the Levites gave them help till the work was done and the priests had made themselves holy: for the Levites were more upright in heart to make themselves holy than the priests.

35. [KJV] And also the burnt offerings were in abundance, with the fat of the peace offerings, and the drink offerings for every burnt offering. So the service of the house of the LORD was set in order.

[BBE] And there was a great amount of burned offerings, with the fat of the peace-offerings and the drink offerings for every burned offering. So the work of the Lord's house was put in order.

36. [KJV] And Hezekiah rejoiced, and all the people, that God had prepared the people: for the thing was done suddenly.

[BBE] And Hezekiah and all the people were full of joy, because God had made the people ready: for the thing was done suddenly.

1. [KJV] And Hezekiah sent to all Israel and Judah, and wrote letters also to Ephraim and Manasseh, that they should come to the house of the LORD at Jerusalem, to keep the passover unto the LORD God of Israel.

[BBE] Then Hezekiah sent word to all Israel and Judah, and sent letters to Ephraim and Manasseh, requesting them to come to the house of the Lord at Jerusalem, to keep the Passover to the Lord, the God of Israel.

2. [KJV] For the king had taken counsel, and his princes, and all the congregation in Jerusalem, to keep the passover in the second month.

[BBE] For the king, after discussion with his chiefs and all the body of the people in Jerusalem, had made a decision to keep the Passover in the second month.

3. [KJV] For they could not keep it at that time, because the priests had not sanctified themselves sufficiently, neither had the people gathered themselves together to Jerusalem.

[BBE] It was not possible to keep it at that time, because not enough priests had made themselves holy, and the people had not come together in Jerusalem.

4. [KJV] And the thing pleased the king and all the congregation.

[BBE] And the thing was right in the eyes of the king and all the people.

5. [KJV] So they established a decree to make proclamation throughout all Israel, from Beersheba even to Dan, that they should come to keep the passover unto the LORD God of Israel at Jerusalem: for they had not done it of a long time in such sort as it was written.

[BBE] So it was ordered that word was to be sent out through all Israel, from Beer-sheba to Dan, that they were to come to keep the Passover to the Lord, the God of Israel, at Jerusalem: because they had not kept it in great numbers in agreement with the law.

6. [KJV] So the posts went with the letters from the king and his princes throughout all Israel and Judah, and according to the commandment of the king, saying, Ye children of Israel, turn again unto the LORD God of Abraham, Isaac, and Israel, and he will return to the remnant of you, that are escaped out of the hand of the kings of Assyria.

[BBE] So runners went with letters from the king and his chiefs through all Israel and Judah, by the order of the king, saying, O children of Israel, come back again to the Lord, the God of Abraham, Isaac, and Israel, so that he may come again to that small band of you which has been kept safe out of the hands of the kings of Assyria.

7. [KJV] And be not ye like your fathers, and like your brethren, which trespassed against the LORD God of their fathers, who therefore gave them up to desolation, as ye see.

[BBE] Do not be like your fathers and your brothers, who were sinners against the Lord, the God of their fathers, so that he made them a cause of fear, as you see.

8. [KJV] Now be ye not stiffnecked, as your fathers were, but yield yourselves unto the LORD, and enter into his sanctuary, which he hath sanctified for ever: and serve the LORD your God, that the fierceness of his wrath may turn away from you.

[BBE] Now do not be hard-hearted, as your fathers were; but give yourselves to the Lord, and come into his holy place, which he has made his for ever, and be the servants of the Lord your God, so that the heat of his wrath may be turned away from you.

9. [KJV] For if ye turn again unto the LORD, your brethren and your children shall find compassion before them that lead them captive, so that they shall come again into this land: for the LORD your God is gracious and merciful, and will not turn away his face from you, if ye return unto him.

[BBE] For if you come back to the Lord, those who took away your brothers and your children will have pity on them, and let them come back to this land: for the Lord your God is full of grace and mercy, and his face will not be turned away from you if you come back to him.

10. [KJV] So the posts passed from city to city through the country of Ephraim and Manasseh even unto Zebulun: but they laughed them to scorn, and mocked them.

[BBE] So the runners went from town to town through all the country of Ephraim and Manasseh as far as Zebulun: but they were laughed at and made sport of.

11. [KJV] Nevertheless divers of Asher and Manasseh and of Zebulun humbled themselves, and came to Jerusalem.

[BBE] However, some of Asher and Manasseh and Zebulun put away their pride and came to Jerusalem.

12. [KJV] Also in Judah the hand of God was to give them one heart to do the commandment of the king and of the princes, by the word of the LORD.

[BBE] And in Judah the power of God gave them one heart to do the orders of the king and the captains, which were taken as the word of the Lord.

13. [KJV] And there assembled at Jerusalem much people to keep the feast of unleavened bread in the second month, a very great congregation.

[BBE] So a very great number of people came together at Jerusalem to keep the feast of unleavened bread in the second month.

14. [KJV] And they arose and took away the altars that were in Jerusalem, and all the altars for incense took they away, and cast them into the brook Kidron.

[BBE] And they got to work and took away all the altars in Jerusalem, and they put all the vessels for burning perfumes into the stream Kidron.

15. [KJV] Then they killed the passover on the fourteenth day of the second month: and the priests and the Levites were ashamed, and sanctified themselves, and brought in the burnt offerings into the house of the LORD.

[BBE] Then on the fourteenth day of the second month they put the Passover lambs to death: and the priests and the Levites were shamed, and made themselves holy and took burned offerings into the house of the Lord.

16. [KJV] And they stood in their place after their manner, according to the law of Moses the man of God: the priests sprinkled the blood, which they received of the hand of the Levites.

[BBE] And they took their places in their right order, as it was ordered in the law of Moses, the man of God: the priests draining out on the altar the blood given them by the Levites.

17. [KJV] For there were many in the congregation that were not sanctified: therefore the Levites had the charge of the killing of the passovers for every one that was not clean, to sanctify them unto the LORD.

[BBE] For there were still a number of the people there who had not made themselves holy: so the Levites had to put Passover lambs to death for those who were not clean, to make them holy to the Lord.

18. [KJV] For a multitude of the people, even many of Ephraim, and Manasseh, Issachar, and Zebulun, had not cleansed themselves, yet did they eat the passover otherwise than it was written. But Hezekiah prayed for them, saying, The good LORD pardon every one

[BBE] For a great number of the people from Ephraim and Manasseh, Issachar and Zebulun, had not made themselves clean, but they took the Passover meal, though not in the right way. For Hezekiah had made prayer for them, saying, May the good Lord have mercy on everyone

19. [KJV] That prepareth his heart to seek God, the LORD God of his fathers, though he be not cleansed according to the purification of the sanctuary.

[BBE] Who, with all his heart, is turned to God the Lord, the God of his fathers, even if he has not been made clean after the rules of the holy place.

20. [KJV] And the LORD hearkened to Hezekiah, and healed the people.

[BBE] And the Lord gave ear to Hezekiah, and made the people well.

21. [KJV] And the children of Israel that were present at Jerusalem kept the feast of unleavened bread seven days with great gladness: and the Levites and the priests praised the LORD day by day, singing with loud instruments unto the LORD.

[BBE] So the children of Israel who were present in Jerusalem kept the feast of unleavened bread for seven days with great joy: and the Levites and the priests gave praise to the Lord day by day, making melody to the Lord with loud instruments.

22. [KJV] And Hezekiah spake comfortably unto all the Levites that taught the good knowledge of the LORD: and they did eat throughout the feast seven days, offering peace offerings, and making confession to the LORD God of their fathers.

[BBE] And Hezekiah said kind words to the Levites who were expert in the ordering of the worship of the Lord: so they kept the feast for seven days, offering peace-offerings and praising the Lord, the God of their fathers.

23. [KJV] And the whole assembly took counsel to keep other seven days: and they kept other seven days with gladness.

[BBE] And by the desire of all the people, the feast went on for another seven days, and they kept the seven days with joy.

24. [KJV] For Hezekiah king of Judah did give to the congregation a thousand bullocks and seven thousand sheep; and the princes gave to the congregation a thousand bullocks and ten thousand sheep: and a great number of priests sanctified themselves.

[BBE] For Hezekiah, king of Judah, gave to the people for offerings, a thousand oxen and seven thousand sheep; and the rulers gave a thousand oxen and ten thousand sheep; and a great number of priests made themselves holy.

25. [KJV] And all the congregation of Judah, with the priests and the Levites, and all the congregation that came out of Israel, and the strangers that came out of the land of Israel, and that dwelt in Judah, rejoiced.

[BBE] And all the people of Judah, with the priests and the Levites, and those who had come from Israel, and men from other lands who had come from Israel or who were living in Judah, were glad with great joy.

26. [KJV] So there was great joy in Jerusalem: for since the time of Solomon the son of David king of Israel there was not the like in Jerusalem.

[BBE] So there was great joy in Jerusalem: for nothing like this had been seen in Jerusalem from the time of Solomon, the son of David, king of Israel.

27. [KJV] Then the priests the Levites arose and blessed the people: and their voice was heard, and their prayer came up to his holy dwelling place, even unto heaven.

[BBE] Then the priests and the Levites gave the people a blessing: and the voice of their prayer went up to the holy place of God in heaven.

2 Chronicles 31

1. [KJV] Now when all this was finished, all Israel that were present went out to the cities of Judah, and brake the images in pieces, and cut down the groves, and threw down the high places and

the altars out of all Judah and Benjamin, in Ephraim also and Manasseh, until they had utterly destroyed them all. Then all the children of Israel returned, every man to his possession, into their own cities.

[BBE] Now when all this was over, all the men of Israel who were present went out into the towns of Judah, causing the stone pillars to be broken up and the wood pillars to be cut down, pulling down the high places and the altars in all Judah and Benjamin, as well as in Ephraim and Manasseh, till all were gone. Then all the children of Israel went back to their towns, every man to his property.

2. [KJV] And Hezekiah appointed the courses of the priests and the Levites after their courses, every man according to his service, the priests and Levites for burnt offerings and for peace offerings, to minister, and to give thanks, and to praise in the gates of the tents of the LORD.

[BBE] Then Hezekiah put in order the divisions of the priests and Levites, every man in his division, in relation to his work, for the burned offerings and peace-offerings, and for the ordering of worship and for giving praise at the doors of the Lord's house.

3. [KJV] He appointed also the king's portion of his substance for the burnt offerings, to wit, for the morning and evening burnt offerings, and the burnt offerings for the sabbaths, and for the new moons, and for the set feasts, as it is written in the law of the LORD.

[BBE] And he gave the king's part of his private property for the burned offerings, that is, for the morning and evening offerings, and the offerings for the Sabbath and the new moons and the regular feasts, as it is recorded in the law of the Lord.

4. [KJV] Moreover he commanded the people that dwelt in Jerusalem to give the portion of the priests and the Levites, that they might be encouraged in the law of the LORD.

[BBE] In addition, he gave orders to the people of Jerusalem to give to the priests and Levites that part which was theirs by right, so that they might be strong in keeping the law of the Lord.

5. [KJV] And as soon as the commandment came abroad, the children of Israel brought in abundance the firstfruits of corn, wine, and oil, and honey, and of all the increase of the field; and the tithe of all things brought they in abundantly.

[BBE] And when the order was made public, straight away the children of Israel gave, in great amounts, the first-fruits of their grain and wine and oil and honey, and of the produce of their fields; and they took in a tenth part of everything, a great store.

6. [KJV] And concerning the children of Israel and Judah, that dwelt in the cities of Judah, they also brought in the tithe of oxen and sheep, and the tithe of holy things which were consecrated unto the LORD their God, and laid them by heaps.

[BBE] And the children of Israel and Judah, who were living in the towns of Judah came with the

tenth part of their oxen and sheep, and a tenth of all the holy things which were to be given to the Lord their God, and put them in great masses.

7. [KJV] In the third month they began to lay the foundation of the heaps, and finished them in the seventh month.

[BBE] The first store of things was put down in the third month, and in the seventh month the masses were complete.

8. [KJV] And when Hezekiah and the princes came and saw the heaps, they blessed the LORD, and his people Israel.

[BBE] And when Hezekiah and the rulers came and saw all the store of goods, they gave praise to the Lord and to his people Israel.

9. [KJV] Then Hezekiah questioned with the priests and the Levites concerning the heaps.

[BBE] Then Hezekiah put questions to the priests and Levites about the store of goods.

10. [KJV] And Azariah the chief priest of the house of Zadok answered him, and said, Since the people began to bring the offerings into the house of the LORD, we have had enough to eat, and have left plenty: for the LORD hath blessed his people; and that which is left is this great store.

[BBE] And Azariah, the chief priest, of the family of Zadok, said in answer, From the time when the people first came with their offerings into the house of the Lord, we have had food enough, and more than enough: for the blessing of the Lord is on his people; and there is this great store which has not been used.

11. [KJV] Then Hezekiah commanded to prepare chambers in the house of the LORD; and they prepared them,

[BBE] Then Hezekiah said that store-rooms were to be made ready in the house of the Lord; and this was done.

12. [KJV] And brought in the offerings and the tithes and the dedicated things faithfully: over which Cononiah the Levite was ruler, and Shimei his brother was the next.

[BBE] And in them they put all the offerings and the tenths and the holy things, keeping nothing back, and over them was Conaniah the Levite, with Shimei his brother second to him.

13. [KJV] And Jehiel, and Azaziah, and Nahath, and Asahel, and Jerimoth, and Jozabad, and Eliel, and Ismachiah, and Mahath, and Benaiah, were overseers under the hand of Cononiah and Shimei his brother, at the commandment of Hezekiah the king, and Azariah the ruler of the house of God.

[BBE] And Jehiel and Azaziah and Nahath and Asahel and Jerimoth and Jozabad and Eliel and

Ismachiah and Mahath and Benaiah were overseers, under the directions of Conaniah and Shimei his brother, by the order of Hezekiah the king and Azariah, the ruler of the house of God.

14. [KJV] And Kore the son of Imnah the Levite, the porter toward the east, was over the freewill offerings of God, to distribute the oblations of the LORD, and the most holy things.

[BBE] And Kore, the son of Imnah the Levite, the keeper of the east door, had control of the offerings freely given to God, and the distribution of the offerings of the Lord and the most holy things.

15. [KJV] And next him were Eden, and Miniamin, and Jeshua, and Shemaiah, Amariah, and Shecaniah, in the cities of the priests, in their set office, to give to their brethren by courses, as well to the great as to the small:

[BBE] And under him were Eden and Miniamin and Jeshua and Shemaiah and Amariah and Shecaniah, in the towns of the priests, who were made responsible for giving it to all their brothers, by divisions, to small and great:

16. [KJV] Beside their genealogy of males, from three years old and upward, even unto every one that entereth into the house of the LORD, his daily portion for their service in their charges according to their courses;

[BBE] As well as to all the males, of three years old and over, listed by their families, who went into the house of the Lord to do what was needed day by day, for their special work with their divisions.

17. [KJV] Both to the genealogy of the priests by the house of their fathers, and the Levites from twenty years old and upward, in their charges by their courses;

[BBE] And the families of the priests were listed by their fathers' names, but the Levites, of twenty years old and over, were listed in relation to their work in their divisions;

18. [KJV] And to the genealogy of all their little ones, their wives, and their sons, and their daughters, through all the congregation: for in their set office they sanctified themselves in holiness:

[BBE] And in the lists were all their little ones and their wives and their sons and daughters, through all the people: they made themselves holy in the positions which they were given.

19. [KJV] Also of the sons of Aaron the priests, which were in the fields of the suburbs of their cities, in every several city, the men that were expressed by name, to give portions to all the males among the priests, and to all that were reckoned by genealogies among the Levites.

[BBE] And as for the sons of Aaron, the priests, living in the country on the outskirts of their towns, every different town there were men, marked out by name, to give their part of the goods to all the males among the priests, and to all who were listed among the Levites.

20. [KJV] And thus did Hezekiah throughout all Judah, and wrought that which was good and right and truth before the LORD his God.

[BBE] This Hezekiah did through all Judah; he did what was good and right and true before the Lord his God.

21. [KJV] And in every work that he began in the service of the house of God, and in the law, and in the commandments, to seek his God, he did it with all his heart, and prospered.

[BBE] And for everything he undertook, in connection with the work of the house of God and his law and orders, he got directions from God and did it with serious purpose; and things went well for him.

2 Chronicles 32

1. [KJV] After these things, and the establishment thereof, Sennacherib king of Assyria came, and entered into Judah, and encamped against the fenced cities, and thought to win them for himself.

[BBE] Now after these things and this true-hearted work, Sennacherib, king of Assyria, came into Judah, and put his army in position before the walled towns of Judah, designing to make his way into them by force.

2. [KJV] And when Hezekiah saw that Sennacherib was come, and that he was purposed to fight against Jerusalem,

[BBE] And when Hezekiah saw that Sennacherib had come for the purpose of fighting against Jerusalem,

3. [KJV] He took counsel with his princes and his mighty men to stop the waters of the fountains which were without the city: and they did help him.

[BBE] He took up with his rulers and men of war the question of stopping up the water-springs outside the town; and they gave him their support.

4. [KJV] So there was gathered much people together, who stopped all the fountains, and the brook that ran through the midst of the land, saying, Why should the kings of Assyria come, and find much water?

[BBE] So they got together a great number of people, and had all the water-springs and the stream flowing through the land stopped up, saying, Why let the kings of Assyria come and have much water?

5. [KJV] Also he strengthened himself, and built up all the wall that was broken, and raised it up to the towers, and another wall without, and repaired Millo in the city of David, and made darts and shields in abundance.

[BBE] Then he took heart, building up the wall where it was broken down, and making its towers higher, and building another wall outside; and he made strong the Millo in the town of David, and got together a great store of all sorts of instruments of war.

6. [KJV] And he set captains of war over the people, and gathered them together to him in the street of the gate of the city, and spake comfortably to them, saying,

[BBE] And he put war chiefs over the people, and sent for them all to come together to him in the wide place at the doorway into the town, and to give them heart he said to them,

7. [KJV] Be strong and courageous, be not afraid nor dismayed for the king of Assyria, nor for all the multitude that is with him: for there be more with us than with him:

[BBE] Be strong and take heart; have no fear, and do not be troubled on account of the king of Assyria and all the great army with him: for there is a greater with us.

8. [KJV] With him is an arm of flesh; but with us is the LORD our God to help us, and to fight our battles. And the people rested themselves upon the words of Hezekiah king of Judah.

[BBE] With him is an arm of flesh; but we have the Lord our God, helping us and fighting for us. And the people put their faith in what Hezekiah, king of Judah, said.

9. [KJV] After this did Sennacherib king of Assyria send his servants to Jerusalem, (but he himself laid siege against Lachish, and all his power with him,) unto Hezekiah king of Judah, and unto all Judah that were at Jerusalem, saying,

[BBE] After this, Sennacherib, king of Assyria, sent his servants to Jerusalem (at that time he was stationed with all his army in front of Lachish), to say to Hezekiah and all the men of Judah in Jerusalem,

10. [KJV] Thus saith Sennacherib king of Assyria, Whereon do ye trust, that ye abide in the siege in Jerusalem?

[BBE] Sennacherib, king of Assyria, says, In what are you placing your hope, waiting here in the walled town of Jerusalem?

11. [KJV] Doth not Hezekiah persuade you to give over yourselves to die by famine and by thirst, saying, The LORD our God shall deliver us out of the hand of the king of Assyria?

[BBE] Is it not Hezekiah who has got you to do it, causing your death from need of food and water, by saying, The Lord our God will give us salvation out of the hands of the king of Assyria?

12. [KJV] Hath not the same Hezekiah taken away his high places and his altars, and commanded Judah and Jerusalem, saying, Ye shall worship before one altar, and burn incense upon it?

[BBE] Has not this same Hezekiah taken away his high places and his altars, saying to Judah and Jerusalem, Give worship before one altar only, burning offerings on it?

13. [KJV] Know ye not what I and my fathers have done unto all the people of other lands? were the gods of the nations of those lands any ways able to deliver their lands out of mine hand?
[BBE] Have you no knowledge of what I and my fathers have done to all the peoples of every land? were the gods of the nations of those lands able to keep their land from falling into my hands?

14. [KJV] Who was there among all the gods of those nations that my fathers utterly destroyed, that could deliver his people out of mine hand, that your God should be able to deliver you out of mine hand?

[BBE] Who was there among all the gods of those nations, which my fathers put to destruction, who was able to keep his people safe from my hands? and is it possible that your God will keep you safe from my hands?

15. [KJV] Now therefore let not Hezekiah deceive you, nor persuade you on this manner, neither yet believe him: for no god of any nation or kingdom was able to deliver his people out of mine hand, and out of the hand of my fathers: how much less shall your God deliver you out of mine hand?

[BBE] So do not be tricked by Hezekiah or let him get you to do this, and do not put any faith in what he says: for no god of any nation or kingdom has been able to keep his people safe from my hands, or the hands of my fathers: how much less will your God keep you safe from my hands!

16. [KJV] And his servants spake yet more against the LORD God, and against his servant Hezekiah.

[BBE] And his servants said even more against the Lord God and against his servant Hezekiah.

17. [KJV] He wrote also letters to rail on the LORD God of Israel, and to speak against him, saying, As the gods of the nations of other lands have not delivered their people out of mine hand, so shall not the God of Hezekiah deliver his people out of mine hand.

[BBE] And he sent letters, in addition, to put shame on the Lord, the God of Israel, and to say evil against him, saying, As the gods of the nations of other lands have not been able to keep their people safe from my hands, no more will the God of Hezekiah keep his people safe from my hands.

18. [KJV] Then they cried with a loud voice in the Jews' speech unto the people of Jerusalem that were on the wall, to affright them, and to trouble them; that they might take the city.

[BBE] These things they said, crying out with a loud voice in the Jews' language, to the people of Jerusalem who were on the wall, with the purpose of troubling them and putting fear into them, so that they might take the town;

19. [KJV] And they spake against the God of Jerusalem, as against the gods of the people of the earth, which were the work of the hands of man.

[BBE] Talking of the God of Jerusalem as if he was like the gods of the peoples of the earth, the work of men's hands.

20. [KJV] And for this cause Hezekiah the king, and the prophet Isaiah the son of Amoz, prayed and cried to heaven.

[BBE] And Hezekiah the king, and Isaiah the prophet, the son of Amoz, made prayer because of this, crying out to heaven.

21. [KJV] And the LORD sent an angel, which cut off all the mighty men of valour, and the leaders and captains in the camp of the king of Assyria. So he returned with shame of face to his own land. And when he was come into the house of his god, they that came forth of his own bowels slew him there with the sword.

[BBE] And the Lord sent an angel who put to death all the men of war and the chiefs and the captains in the army of the king of Assyria. So he went back to his country in shame. And when he came into the house of his god, his sons, the offspring of his body, put him to death there with the sword.

22. [KJV] Thus the LORD saved Hezekiah and the inhabitants of Jerusalem from the hand of Sennacherib the king of Assyria, and from the hand of all other, and guided them on every side.

[BBE] So the Lord gave Hezekiah and the people of Jerusalem salvation from the power of Sennacherib, the king of Assyria, and from all others, giving them rest on every side.

23. [KJV] And many brought gifts unto the LORD to Jerusalem, and presents to Hezekiah king of Judah: so that he was magnified in the sight of all nations from thenceforth.

[BBE] And great numbers came to Jerusalem with offerings for the Lord, and things of great price for Hezekiah, king of Judah: so that he was honoured among all nations from that time.

24. [KJV] In those days Hezekiah was sick to the death, and prayed unto the LORD: and he spake unto him, and he gave him a sign.

[BBE] In those days Hezekiah was ill and near death; and he made prayer to the Lord, and the Lord in answer gave him a sign.

25. [KJV] But Hezekiah rendered not again according to the benefit done unto him; for his heart was lifted up: therefore there was wrath upon him, and upon Judah and Jerusalem.

[BBE] But Hezekiah did not do as had been done to him; for his heart was lifted up in pride; and so wrath came on him and on Judah and Jerusalem.

26. [KJV] Notwithstanding Hezekiah humbled himself for the pride of his heart, both he and the inhabitants of Jerusalem, so that the wrath of the LORD came not upon them in the days of Hezekiah.

[BBE] But then, Hezekiah, in sorrow for what he had done, put away his pride; and he and all Jerusalem made themselves low, so that the wrath of the Lord did not come on them in Hezekiah's life-time.

27. [KJV] And Hezekiah had exceeding much riches and honour: and he made himself treasuries for silver, and for gold, and for precious stones, and for spices, and for shields, and for all manner of pleasant jewels;

[BBE] And Hezekiah had very great wealth and honour; and he made himself store-houses for his gold and silver and jewels and spices, and for body-covers and all sorts of beautiful vessels.

28. [KJV] Storehouses also for the increase of corn, and wine, and oil; and stalls for all manner of beasts, and cotes for flocks.

[BBE] And store-houses for the produce of grain and wine and oil; and buildings for all sorts of beasts and flocks.

29. [KJV] Moreover he provided him cities, and possessions of flocks and herds in abundance: for God had given him substance very much.

[BBE] And he made towns for himself, and got together much property in flocks and herds: for God had given him great wealth.

30. [KJV] This same Hezekiah also stopped the upper watercourse of Gihon, and brought it straight down to the west side of the city of David. And Hezekiah prospered in all his works.

[BBE] It was Hezekiah who had the higher spring of the water of Gihon stopped, and the water taken down on the west side of the town of David. In everything he undertook, Hezekiah did well.

31. [KJV] Howbeit in the business of the ambassadors of the princes of Babylon, who sent unto him to inquire of the wonder that was done in the land, God left him, to try him, that he might know all that was in his heart.

[BBE] However, in the business of the representatives sent by the rulers of Babylon to get news of the wonder which had taken place in the land, God gave up guiding him, testing him to see what was in his heart.

32. [KJV] Now the rest of the acts of Hezekiah, and his goodness, behold, they are written in the vision of Isaiah the prophet, the son of Amoz, and in the book of the kings of Judah and Israel.

[BBE] Now the rest of the acts of Hezekiah, and the good he did, are recorded in the vision of Isaiah the prophet, the son of Amoz, and in the book of the kings of Judah and Israel.

33. [KJV] And Hezekiah slept with his fathers, and they buried him in the chiefest of the sepulchres of the sons of David: and all Judah and the inhabitants of Jerusalem did him honour at his

death. And Manasseh his son reigned in his stead.

[BBE] So Hezekiah went to rest with his fathers, and they put his body into the higher part of the resting-places of the sons of David: and all Judah and the people of Jerusalem gave him honour at his death. And Manasseh his son became king in his place.

2 Chronicles 33

1. [KJV] Manasseh was twelve years old when he began to reign, and he reigned fifty and five years in Jerusalem:

[BBE] Manasseh was twelve years old when he became king, and he was ruling for fifty-five years in Jerusalem.

2. [KJV] But did that which was evil in the sight of the LORD, like unto the abominations of the heathen, whom the LORD had cast out before the children of Israel.

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord, copying the disgusting ways of the nations whom the Lord had sent out of the land before the children of Israel.

3. [KJV] For he built again the high places which Hezekiah his father had broken down, and he reared up altars for Baalim, and made groves, and worshipped all the host of heaven, and served them.

[BBE] For he put up again the high places which had been pulled down by his father Hezekiah; and he made altars for the Baals, and pillars of wood, and was a worshipper and servant of all the stars of heaven;

4. [KJV] Also he built altars in the house of the LORD, whereof the LORD had said, In Jerusalem shall my name be for ever.

[BBE] And he made altars in the house of the Lord, of which the Lord had said, In Jerusalem will my name be for ever.

5. [KJV] And he built altars for all the host of heaven in the two courts of the house of the LORD.

[BBE] And he made altars for all the stars of heaven in the two outer squares of the house of the Lord.

6. [KJV] And he caused his children to pass through the fire in the valley of the son of Hinnom: also he observed times, and used enchantments, and used witchcraft, and dealt with a familiar spirit, and with wizards: he wrought much evil in the sight of the LORD, to provoke him to anger.

[BBE] More than this, he made his children go through the fire in the valley of the son of Hinnom; and he made use of secret arts, and signs for reading the future, and unnatural powers, and

gave positions to those who had control of spirits and to wonder-workers: he did much evil in the eyes of the Lord, moving him to wrath.

7. [KJV] And he set a carved image, the idol which he had made, in the house of God, of which God had said to David and to Solomon his son, In this house, and in Jerusalem, which I have chosen before all the tribes of Israel, will I put my name for ever:

[BBE] And he put the image he had made in the house of God, the house of which God had said to David and to Solomon his son, In this house, and in Jerusalem, the town which I have made mine out of all the tribes of Israel, will I put my name for ever:

8. [KJV] Neither will I any more remove the foot of Israel from out of the land which I have appointed for your fathers; so that they will take heed to do all that I have commanded them, according to the whole law and the statutes and the ordinances by the hand of Moses.

[BBE] And never again will I let the feet of Israel be moved out of the land which I have given to their fathers; if only they will take care to do all my orders, even all the law and the orders and the rules given to them by Moses.

9. [KJV] So Manasseh made Judah and the inhabitants of Jerusalem to err, and to do worse than the heathen, whom the LORD had destroyed before the children of Israel.

[BBE] And Manasseh made Judah and the people of Jerusalem go out of the true way, so that they did more evil than those nations whom the Lord gave up to destruction before the children of Israel.

10. [KJV] And the LORD spake to Manasseh, and to his people: but they would not hearken.

[BBE] And the word of the Lord came to Manasseh and his people, but they gave no attention.

11. [KJV] Wherefore the LORD brought upon them the captains of the host of the king of Assyria, which took Manasseh among the thorns, and bound him with fetters, and carried him to Babylon.

[BBE] So the Lord sent against them the captains of the army of Assyria, who made Manasseh a prisoner and took him away in chains to Babylon.

12. [KJV] And when he was in affliction, he besought the LORD his God, and humbled himself greatly before the God of his fathers,

[BBE] And crying out to the Lord his God in his trouble, he made himself low before the God of his fathers,

13. [KJV] And prayed unto him: and he was intreated of him, and heard his supplication, and brought him again to Jerusalem into his kingdom. Then Manasseh knew that the LORD he was God.

[BBE] And made prayer to him; and in answer to his prayer God let him come back to Jerusalem and to his kingdom. Then Manasseh was certain that the Lord was God.

14. [KJV] Now after this he built a wall without the city of David, on the west side of Gihon, in the valley, even to the entering in at the fish gate, and compassed about Ophel, and raised it up a very great height, and put captains of war in all the fenced cities of Judah.

[BBE] After this he made an outer wall for the town of David, on the west side of Gihon in the valley, as far as the way into the town by the fish doorway; and he put a very high wall round the Ophel; and he put captains of the army in all the walled towns of Judah.

15. [KJV] And he took away the strange gods, and the idol out of the house of the LORD, and all the altars that he had built in the mount of the house of the LORD, and in Jerusalem, and cast them out of the city.

[BBE] He took away the strange gods and the image out of the house of the Lord, and all the altars he had put up on the hill of the Lord's house and in Jerusalem, and put them out of the town.

16. [KJV] And he repaired the altar of the LORD, and sacrificed thereon peace offerings and thank offerings, and commanded Judah to serve the LORD God of Israel.

[BBE] And he put the altar of the Lord in order, offering peace-offerings and praise-offerings on it, and said that all Judah were to be servants of the Lord, the God of Israel.

17. [KJV] Nevertheless the people did sacrifice still in the high places, yet unto the LORD their God only.

[BBE] However, the people still made offerings in the high places, but only to the Lord their God.

18. [KJV] Now the rest of the acts of Manasseh, and his prayer unto his God, and the words of the seers that spake to him in the name of the LORD God of Israel, behold, they are written in the book of the kings of Israel.

[BBE] Now the rest of the acts of Manasseh, and his prayer to his God, and the words which the seers said to him in the name of the Lord, the God of Israel, are recorded among the acts of the kings of Israel.

19. [KJV] His prayer also, and how God was intreated of him, and all his sin, and his trespass, and the places wherein he built high places, and set up groves and graven images, before he was humbled: behold, they are written among the sayings of the seers.

[BBE] And the prayer which he made to God, and how God gave him an answer, and all his sin and his wrongdoing, and the places where he made high places and put up pillars of wood and images, before he put away his pride, are recorded in the history of the seers.

20. [KJV] So Manasseh slept with his fathers, and they buried him in his own house: and Amon his son reigned in his stead.

[BBE] So Manasseh went to rest with his fathers, and they put his body to rest in his house, and Amon his son became king in his place.

21. [KJV] Amon was two and twenty years old when he began to reign, and reigned two years in Jerusalem.

[BBE] Amon was twenty-two years old when he became king; and he was ruling for two years in Jerusalem.

22. [KJV] But he did that which was evil in the sight of the LORD, as did Manasseh his father: for Amon sacrificed unto all the carved images which Manasseh his father had made, and served them;

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord, as Manasseh his father had done; and Amon made offerings to all the images which his father Manasseh had made, and was their servant.

23. [KJV] And humbled not himself before the LORD, as Manasseh his father had humbled himself; but Amon trespassed more and more.

[BBE] He did not make himself low before the Lord, as his father Manasseh had done, but went on sinning more and more.

24. [KJV] And his servants conspired against him, and slew him in his own house.

[BBE] And his servants made a secret design against him, and put him to death in his house.

25. [KJV] But the people of the land slew all them that had conspired against king Amon; and the people of the land made Josiah his son king in his stead.

[BBE] But the people of the land put to death all those who had taken part in the design against King Amon, and made his son Josiah king in his place.

2 Chronicles 34

1. [KJV] Josiah was eight years old when he began to reign, and he reigned in Jerusalem one and thirty years.

[BBE] Josiah was eight years old when he became king; he was ruling in Jerusalem for thirty-one years.

2. [KJV] And he did that which was right in the sight of the LORD, and walked in the ways of David his father, and declined neither to the right hand, nor to the left.

[BBE] And he did what was right in the eyes of the Lord, walking in the ways of his father David, without turning to the right hand or to the left.

3. [KJV] For in the eighth year of his reign, while he was yet young, he began to seek after the God of David his father: and in the twelfth year he began to purge Judah and Jerusalem from the high places, and the groves, and the carved images, and the molten images.

[BBE] In the eighth year of his rule, while he was still young, his heart was first turned to the God of his father David; and in the twelfth year he undertook the clearing away of all the high places and the pillars and the images of wood and metal from Judah and Jerusalem.

4. [KJV] And they brake down the altars of Baalim in his presence; and the images, that were on high above them, he cut down; and the groves, and the carved images, and the molten images, he brake in pieces, and made dust of them, and strowed it upon the graves of them that had sacrificed unto them.

[BBE] He had the altars of the Baals broken down, while he himself was present; and the sun-images which were placed on high over them he had cut down; and the pillars of wood and the metal images he had broken up and crushed to dust, dropping the dust over the resting-places of the dead who had made offerings to them.

5. [KJV] And he burnt the bones of the priests upon their altars, and cleansed Judah and Jerusalem.

[BBE] And he had the bones of the priests burned on their altars, and so he made Judah and Jerusalem clean.

6. [KJV] And so did he in the cities of Manasseh, and Ephraim, and Simeon, even unto Naphtali, with their mattocks round about.

[BBE] And in all the towns of Manasseh and Ephraim and Simeon as far as Naphtali, he made waste their houses round about.

7. [KJV] And when he had broken down the altars and the groves, and had beaten the graven images into powder, and cut down all the idols throughout all the land of Israel, he returned to Jerusalem.

[BBE] He had the altars and the pillars of wood pulled down and the images crushed to dust, and all the sun-images cut down, through all the land of Israel, and then he went back to Jerusalem.

8. [KJV] Now in the eighteenth year of his reign, when he had purged the land, and the house, he sent Shaphan the son of Azaliah, and Maaseiah the governor of the city, and Joah the son of Joahaz the recorder, to repair the house of the LORD his God.

[BBE] Now in the eighteenth year of his rule, when the land and the house had been made clean, he sent Shaphan, the son of Azaliah, and Maaseiah, the ruler of the town, and Joah, the son of Joahaz, the recorder, to make good what was damaged in the house of the Lord his God.

9. [KJV] And when they came to Hilkiah the high priest, they delivered the money that was brought into the house of God, which the Levites that kept the doors had gathered of the hand of Manasseh and Ephraim, and of all the remnant of Israel, and of all Judah and Benjamin; and they returned to Jerusalem.

[BBE] And they came to Hilkiah, the chief priest, and gave him all the money which had been taken into the house of God, which the Levites, the keepers of the door, had got from Manasseh and Ephraim and those of Israel who had not been taken away as prisoners, and from all Judah and Benjamin and the people of Jerusalem.

10. [KJV] And they put it in the hand of the workmen that had the oversight of the house of the LORD, and they gave it to the workmen that wrought in the house of the LORD, to repair and amend the house:

[BBE] And they gave it to the overseers of the work of the Lord's house, and the overseers gave it to the workmen working in the house, for building it up and making good what was damaged;

11. [KJV] Even to the artificers and builders gave they it, to buy hewn stone, and timber for couplings, and to floor the houses which the kings of Judah had destroyed.

[BBE] Even to the woodworkers and builders to get cut stone and wood for joining the structure together and for making boards for the houses which the kings of Judah had given up to destruction.

12. [KJV] And the men did the work faithfully: and the overseers of them were Jahath and Obadiah, the Levites, of the sons of Merari; and Zechariah and Meshullam, of the sons of the Kohathites, to set it forward; and other of the Levites, all that could skill of instruments of musick.

[BBE] And the men did the work well; and those who had authority over them were Jahath and Obadiah, Levites of the sons of Merari, and Zechariah and Meshullam, of the sons of the Kohathites, who were to be responsible for seeing that the work was done; and others of the Levites, who were expert with instruments of music,

13. [KJV] Also they were over the bearers of burdens, and were overseers of all that wrought the work in any manner of service: and of the Levites there were scribes, and officers, and porters.

[BBE] Had authority over the transport workers, giving directions to all who were doing any sort of work; and among the Levites there were scribes and overseers and door-keepers.

14. [KJV] And when they brought out the money that was brought into the house of the LORD, Hilkiah the priest found a book of the law of the LORD given by Moses.

[BBE] Now when they were taking out the money which had come into the Lord's house, Hilkiah

the priest came across the book of the law of the Lord, which he had given by the mouth of Moses.

15. [KJV] And Hilkiash answered and said to Shaphan the scribe, I have found the book of the law in the house of the LORD. And Hilkiash delivered the book to Shaphan.

[BBE] Then Hilkiash said to Shaphan the scribe, I have made discovery of the book of the law in the house of the Lord. And Hilkiash gave the book to Shaphan.

16. [KJV] And Shaphan carried the book to the king, and brought the king word back again, saying, All that was committed to thy servants, they do it.

[BBE] And Shaphan took the book to the king; and he gave him an account of what had been done, saying, Your servants are doing all they have been given to do;

17. [KJV] And they have gathered together the money that was found in the house of the LORD, and have delivered it into the hand of the overseers, and to the hand of the workmen.

[BBE] They have taken out all the money which was in the Lord's house and have given it to the overseers and to the workmen.

18. [KJV] Then Shaphan the scribe told the king, saying, Hilkiash the priest hath given me a book. And Shaphan read it before the king.

[BBE] Then Shaphan the scribe said to the king, Hilkiash the priest has given me a book; and he made a start at reading some of it to the king.

19. [KJV] And it came to pass, when the king had heard the words of the law, that he rent his clothes.

[BBE] And the king, hearing the words of the law, took his robe in his hands, violently parting it as a sign of his grief.

20. [KJV] And the king commanded Hilkiash, and Ahikam the son of Shaphan, and Abdon the son of Micah, and Shaphan the scribe, and Asaiah a servant of the king's, saying,

[BBE] And he gave orders to Hilkiash and to Ahikam, the son of Shaphan, and Abdon, the son of Micah, and Shaphan the scribe and Asaiah, the king's servant, saying,

21. [KJV] Go, inquire of the LORD for me, and for them that are left in Israel and in Judah, concerning the words of the book that is found: for great is the wrath of the LORD that is poured out upon us, because our fathers have not kept the word of the LORD, to do after all that is written in this book.

[BBE] Go and get directions from the Lord for me and for those who are still in Israel and for Judah, about the words of this book which has come to light; for great is the wrath of the Lord

which has been let loose on us, because our fathers have not kept the word of the Lord or done what is recorded in this book.

22. [KJV] And Hilkiah, and they that the king had appointed, went to Huldah the prophetess, the wife of Shallum the son of Tikvath, the son of Hasrah, keeper of the wardrobe; (now she dwelt in Jerusalem in the college:) and they spake to her to that effect.

[BBE] So Hilkiah, and those whom the king sent, went to Huldah the woman prophet, the wife of Shallum, the son of Tokhath, the son of Hasrah, the keeper of the robes (now she was living in Jerusalem, in the second part of the town); and they had talk with her about this thing.

23. [KJV] And she answered them, Thus saith the LORD God of Israel, Tell ye the man that sent you to me,

[BBE] And she said to them, The Lord, the God of Israel, has said, Say to the man who sent you to me,

24. [KJV] Thus saith the LORD, Behold, I will bring evil upon this place, and upon the inhabitants thereof, even all the curses that are written in the book which they have read before the king of Judah:

[BBE] These are the words of the Lord: See, I will send evil on this place and on its people, even all the curses in the book which they have been reading before the king of Judah;

25. [KJV] Because they have forsaken me, and have burned incense unto other gods, that they might provoke me to anger with all the works of their hands; therefore my wrath shall be poured out upon this place, and shall not be quenched.

[BBE] Because they have given me up, burning offerings to other gods and moving me to wrath by all the works of their hands; so my wrath is let loose on this place and will not be put out.

26. [KJV] And as for the king of Judah, who sent you to inquire of the LORD, so shall ye say unto him, Thus saith the LORD God of Israel concerning the words which thou hast heard;

[BBE] But to the king of Judah who sent you to get directions from the Lord, say, This is what the Lord, the God of Israel, has said: Because you have given ear to my words,

27. [KJV] Because thine heart was tender, and thou didst humble thyself before God, when thou heardest his words against this place, and against the inhabitants thereof, and humbledst thyself before me, and didst rend thy clothes, and weep before me; I have even heard thee also, saith the LORD.

[BBE] And your heart was soft, and you made yourself low before God, on hearing his words about this place and its people, and with weeping and signs of grief have made yourself low before me, I have given ear to you, says the Lord God.

28. [KJV] Behold, I will gather thee to thy fathers, and thou shalt be gathered to thy grave in peace, neither shall thine eyes see all the evil that I will bring upon this place, and upon the inhabitants of the same. So they brought the king word again.

[BBE] See, I will let you go to your fathers, and be put in your last resting-place in peace, and your eyes will not see all the evil which I will send on this place and on its people. So they took this news back to the king.

29. [KJV] Then the king sent and gathered together all the elders of Judah and Jerusalem.

[BBE] Then the king sent and got together all the responsible men of Judah and of Jerusalem.

30. [KJV] And the king went up into the house of the LORD, and all the men of Judah, and the inhabitants of Jerusalem, and the priests, and the Levites, and all the people, great and small: and he read in their ears all the words of the book of the covenant that was found in the house of the LORD.

[BBE] And the king went up to the house of the Lord, with all the men of Judah and the people of Jerusalem, and the priests and the Levites and all the people, small and great; and they were present at his reading of the book of the law which had come to light in the house of the Lord.

31. [KJV] And the king stood in his place, and made a covenant before the LORD, to walk after the LORD, and to keep his commandments, and his testimonies, and his statutes, with all his heart, and with all his soul, to perform the words of the covenant which are written in this book.

[BBE] Then the king, taking his place by the pillar, made an agreement before the Lord, to go in the way of the Lord, and to keep his orders and his decisions and his rules with all his heart and with all his soul, and to keep the words of the agreement recorded in this book.

32. [KJV] And he caused all that were present in Jerusalem and Benjamin to stand to it. And the inhabitants of Jerusalem did according to the covenant of God, the God of their fathers.

[BBE] And he made all the people in Jerusalem and Benjamin give their word to keep it. And the people of Jerusalem kept the agreement of God, the God of their fathers.

33. [KJV] And Josiah took away all the abominations out of all the countries that pertained to the children of Israel, and made all that were present in Israel to serve, even to serve the LORD their God. And all his days they departed not from following the LORD, the God of their fathers.

[BBE] Josiah took away all the disgusting things out of all the lands of the children of Israel, and made all who were in Israel servants of the Lord their God. And as long as he was living they were true to the Lord, the God of their fathers.

2 Chronicles 35

1. [KJV] Moreover Josiah kept a passover unto the LORD in Jerusalem: and they killed the passover on the fourteenth day of the first month.

[BBE] And Josiah kept a Passover to the Lord in Jerusalem; on the fourteenth day of the first month they put the Passover lamb to death.

2. [KJV] And he set the priests in their charges, and encouraged them to the service of the house of the LORD,

[BBE] And he gave the priests their places, making them strong for the work of the house of God.

3. [KJV] And said unto the Levites that taught all Israel, which were holy unto the LORD, Put the holy ark in the house which Solomon the son of David king of Israel did build; it shall not be a burden upon your shoulders: serve now the LORD your God, and his people Israel,

[BBE] And he said to the Levites, the teachers of all Israel, who were holy to the Lord, See, the holy ark is in the house which Solomon, the son of David, king of Israel, made; it will no longer have to be transported on your backs: now be the servants of the Lord your God and his people Israel,

4. [KJV] And prepare yourselves by the houses of your fathers, after your courses, according to the writing of David king of Israel, and according to the writing of Solomon his son.

[BBE] And make yourselves ready in your divisions, by your families, as it is ordered in the writings of David, king of Israel, and of Solomon his son;

5. [KJV] And stand in the holy place according to the divisions of the families of the fathers of your brethren the people, and after the division of the families of the Levites.

[BBE] And take your positions in the holy place, grouped in the families of your brothers, the children of the people, and for every division let there be a part of a family of the Levites.

6. [KJV] So kill the passover, and sanctify yourselves, and prepare your brethren, that they may do according to the word of the LORD by the hand of Moses.

[BBE] And put the Passover lamb to death, and make yourselves holy, and make it ready for your brothers, so that the orders given by the Lord through Moses may be done.

7. [KJV] And Josiah gave to the people, of the flock, lambs and kids, all for the passover offerings, for all that were present, to the number of thirty thousand, and three thousand bullocks: these were of the king's substance.

[BBE] And Josiah gave lambs and goats from the flock as Passover offerings for all the people who were present, to the number of thirty thousand, and three thousand oxen: these were from the king's private property.

8. [KJV] And his princes gave willingly unto the people, to the priests, and to the Levites: Hilkiab and Zechariah and Jehiel, rulers of the house of God, gave unto the priests for the passover offerings two thousand and six hundred small cattle, and three hundred oxen.

[BBE] And his captains freely gave an offering to the people, the priests, and the Levites. Hilkiab and Zechariah and Jehiel, the rulers of the house of God, gave to the priests for the Passover offerings two thousand, six hundred small cattle and three hundred oxen.

9. [KJV] Conaniah also, and Shemaiah and Nethaneel, his brethren, and Hashabiah and Jeiel and Jozabad, chief of the Levites, gave unto the Levites for passover offerings five thousand small cattle, and five hundred oxen.

[BBE] And Conaniah and Shemaiah and Nethanel, his brothers, and Hashabiah and Jeiel and Jozabad, the chiefs of the Levites, gave to the Levites for the Passover offerings five thousand small cattle and five hundred oxen.

10. [KJV] So the service was prepared, and the priests stood in their place, and the Levites in their courses, according to the king's commandment.

[BBE] So everything was made ready and the priests took their places with the Levites in their divisions, as the king had said.

11. [KJV] And they killed the passover, and the priests sprinkled the blood from their hands, and the Levites flayed them.

[BBE] And they put the Passover lambs to death, the blood being drained out by the priests when it was given to them, and the Levites did the skinning.

12. [KJV] And they removed the burnt offerings, that they might give according to the divisions of the families of the people, to offer unto the LORD, as it is written in the book of Moses. And so did they with the oxen.

[BBE] And they took away the burned offerings, so that they might give them to be offered to the Lord for the divisions of the families of the people, as it is recorded in the book of Moses. And they did the same with the oxen.

13. [KJV] And they roasted the passover with fire according to the ordinance: but the other holy offerings sod they in pots, and in caldrons, and in pans, and divided them speedily among all the people.

[BBE] And the Passover lamb was cooked over the fire, as it says in the law; and the holy offerings were cooked in pots and basins and vessels, and taken quickly to all the people.

14. [KJV] And afterward they made ready for themselves, and for the priests: because the priests the sons of Aaron were busied in offering of burnt offerings and the fat until night; therefore the Levites prepared for themselves, and for the priests the sons of Aaron.

[BBE] And after that, they made ready for themselves and for the priests; for the priests, the sons of Aaron, were offering the burned offerings and the fat till night; so the Levites made ready what was needed for themselves and for the priests, the sons of Aaron.

15. [KJV] And the singers the sons of Asaph were in their place, according to the commandment of David, and Asaph, and Heman, and Jeduthun the king's seer; and the porters waited at every gate; they might not depart from their service; for their brethren the Levites prepared for them.

[BBE] And the sons of Asaph, the makers of melody, were in their places, as ordered by David and Asaph and Heman and Jeduthun, the king's seer; and the door-keepers were stationed at every door: there was no need for them to go away from their places, for their brothers the Levites made ready for them.

16. [KJV] So all the service of the LORD was prepared the same day, to keep the passover, and to offer burnt offerings upon the altar of the LORD, according to the commandment of king Josiah.

[BBE] So everything needed for the worship of the Lord was made ready that same day, for the keeping of the Passover and the offering of burned offerings on the altar of the Lord, as King Josiah had given orders.

17. [KJV] And the children of Israel that were present kept the passover at that time, and the feast of unleavened bread seven days.

[BBE] And all the children of Israel who were present kept the Passover and the feast of unleavened bread at that time for seven days.

18. [KJV] And there was no passover like to that kept in Israel from the days of Samuel the prophet; neither did all the kings of Israel keep such a passover as Josiah kept, and the priests, and the Levites, and all Judah and Israel that were present, and the inhabitants of Jerusalem.

[BBE] No Passover like it had been kept in Israel from the days of Samuel the prophet; and not one of the kings of Israel had ever kept a Passover like the one kept by Josiah and the priests and the Levites and all those of Judah and Israel who were present, and the people of Jerusalem.

19. [KJV] In the eighteenth year of the reign of Josiah was this passover kept.

[BBE] In the eighteenth year of the rule of Josiah this Passover was kept.

20. [KJV] After all this, when Josiah had prepared the temple, Necho king of Egypt came up to fight against Carchemish by Euphrates: and Josiah went out against him.

[BBE] After all this, and after Josiah had put the house in order, Neco, king of Egypt, went up to make war at Carchemish by the river Euphrates; and Josiah went out against him.

21. [KJV] But he sent ambassadors to him, saying, What have I to do with thee, thou king of Judah? I come not against thee this day, but against the house wherewith I have war: for God

commanded me to make haste: forbear thee from meddling with God, who is with me, that he destroy thee not.

[BBE] But he sent representatives to him, saying, What have I to do with you, O king of Judah? I have not come against you this day, but against those with whom I am at war; and God has given me orders to go forward quickly: keep out of God's way, for he is with me, or he will send destruction on you.

22. [KJV] Nevertheless Josiah would not turn his face from him, but disguised himself, that he might fight with him, and hearkened not unto the words of Necho from the mouth of God, and came to fight in the valley of Megiddo.

[BBE] However, Josiah would not go back; but keeping to his purpose of fighting against him, and giving no attention to the words of Neco, which came from God, he went forward to the fight in the valley of Megiddo.

23. [KJV] And the archers shot at king Josiah; and the king said to his servants, Have me away; for I am sore wounded.

[BBE] And the bowmen sent their arrows at King Josiah, and the king said to his servants, Take me away, for I am badly wounded.

24. [KJV] His servants therefore took him out of that chariot, and put him in the second chariot that he had; and they brought him to Jerusalem, and he died, and was buried in one of the sepulchres of his fathers. And all Judah and Jerusalem mourned for Josiah.

[BBE] So his servants took him out of the line of war-carriages, and put him in his second carriage and took him to Jerusalem, where he came to his end, and they put his body in the resting-place of his fathers. And in all Judah and Jerusalem there was great weeping for Josiah.

25. [KJV] And Jeremiah lamented for Josiah: and all the singing men and the singing women spake of Josiah in their lamentations to this day, and made them an ordinance in Israel: and, behold, they are written in the lamentations.

[BBE] And Jeremiah made a song of grief for Josiah; and to this day Josiah is named by all the makers of melody, men and women, in their songs of grief; they made it a rule in Israel; and the songs are recorded among the songs of grief.

26. [KJV] Now the rest of the acts of Josiah, and his goodness, according to that which was written in the law of the LORD,

[BBE] Now the rest of the acts of Josiah, and the good he did, in keeping with what is recorded in the law of the Lord,

27. [KJV] And his deeds, first and last, behold, they are written in the book of the kings of Israel and Judah.

[BBE] And all his acts, first and last, are recorded in the book of the kings of Israel and Judah.

2 Chronicles 36

1. [KJV] Then the people of the land took Jehoahaz the son of Josiah, and made him king in his father's stead in Jerusalem.

[BBE] Then the people of the land took Jehoahaz, the son of Josiah, and made him king in Jerusalem in place of his father.

2. [KJV] Jehoahaz was twenty and three years old when he began to reign, and he reigned three months in Jerusalem.

[BBE] Jehoahaz was twenty-three years old when he became king; he was ruling in Jerusalem for three months.

3. [KJV] And the king of Egypt put him down at Jerusalem, and condemned the land in an hundred talents of silver and a talent of gold.

[BBE] Then the king of Egypt took the kingdom from him in Jerusalem, and put on the land a tax of a hundred talents of silver and a talent of gold.

4. [KJV] And the king of Egypt made Eliakim his brother king over Judah and Jerusalem, and turned his name to Jehoiakim. And Necho took Jehoahaz his brother, and carried him to Egypt.

[BBE] And the king of Egypt made Eliakim his brother king over Judah and Jerusalem, changing his name to Jehoiakim. And Neco took his brother Jehoahaz away to Egypt.

5. [KJV] Jehoiakim was twenty and five years old when he began to reign, and he reigned eleven years in Jerusalem: and he did that which was evil in the sight of the LORD his God.

[BBE] Jehoiakim was twenty-five years old when he became king; he was ruling in Jerusalem for eleven years, and he did evil in the eyes of the Lord his God.

6. [KJV] Against him came up Nebuchadnezzar king of Babylon, and bound him in fetters, to carry him to Babylon.

[BBE] Nebuchadnezzar, king of Babylon, came up against him, and took him away in chains to Babylon.

7. [KJV] Nebuchadnezzar also carried of the vessels of the house of the LORD to Babylon, and put them in his temple at Babylon.

[BBE] And Nebuchadnezzar took away some of the vessels of the Lord's house, and put them in the house of his god in Babylon.

8. [KJV] Now the rest of the acts of Jehoiakim, and his abominations which he did, and that which was found in him, behold, they are written in the book of the kings of Israel and Judah: and Jehoiachin his son reigned in his stead.

[BBE] Now the rest of the acts of Jehoiakim and the disgusting things he did, and all there is to be said against him, are recorded in the book of the kings of Israel and Judah; and Jehoiachin his son became king in his place.

9. [KJV] Jehoiachin was eight years old when he began to reign, and he reigned three months and ten days in Jerusalem: and he did that which was evil in the sight of the LORD.

[BBE] Jehoiachin was eighteen years old when he became king; he was ruling in Jerusalem for three months and ten days, and he did evil in the eyes of the Lord.

10. [KJV] And when the year was expired, king Nebuchadnezzar sent, and brought him to Babylon, with the goodly vessels of the house of the LORD, and made Zedekiah his brother king over Judah and Jerusalem.

[BBE] In the spring of the year King Nebuchadnezzar sent and took him away to Babylon, with the beautiful vessels of the house of the Lord, and made Zedekiah, his father's brother, king over Judah and Jerusalem.

11. [KJV] Zedekiah was one and twenty years old when he began to reign, and reigned eleven years in Jerusalem.

[BBE] Zedekiah was twenty-one years old when he became king; he was ruling in Jerusalem for eleven years.

12. [KJV] And he did that which was evil in the sight of the LORD his God, and humbled not himself before Jeremiah the prophet speaking from the mouth of the LORD.

[BBE] He did evil in the eyes of the Lord, and did not make himself low before Jeremiah the prophet who gave him the word of the Lord.

13. [KJV] And he also rebelled against king Nebuchadnezzar, who had made him swear by God: but he stiffened his neck, and hardened his heart from turning unto the LORD God of Israel.

[BBE] And he took up arms against King Nebuchadnezzar, though he had made him take an oath by God; but he made his neck stiff and his heart hard, turning away from the Lord, the God of Israel.

14. [KJV] Moreover all the chief of the priests, and the people, transgressed very much after all the abominations of the heathen; and polluted the house of the LORD which he had hallowed in Jerusalem.

[BBE] And more than this, all the great men of Judah and the priests and the people made their sin

great, turning to all the disgusting ways of the nations; and they made unclean the house of the Lord which he had made holy in Jerusalem.

15. [KJV] And the LORD God of their fathers sent to them by his messengers, rising up betimes, and sending; because he had compassion on his people, and on his dwelling place:

[BBE] And the Lord, the God of their fathers, sent word to them by his servants, sending early and frequently, because he had pity on his people and on his living-place;

16. [KJV] But they mocked the messengers of God, and despised his words, and misused his prophets, until the wrath of the LORD arose against his people, till there was no remedy.

[BBE] But they put shame on the servants of God, making sport of his words and laughing at his prophets, till the wrath of God was moved against his people, till there was no help.

17. [KJV] Therefore he brought upon them the king of the Chaldees, who slew their young men with the sword in the house of their sanctuary, and had no compassion upon young man or maiden, old man, or him that stooped for age: he gave them all into his hand.

[BBE] So he sent against them the king of the Chaldaeans, who put their young men to death with the sword in the house of their holy place, and had no pity for any, young man or virgin, old man or white-haired: God gave them all into his hands.

18. [KJV] And all the vessels of the house of God, great and small, and the treasures of the house of the LORD, and the treasures of the king, and of his princes; all these he brought to Babylon.

[BBE] And all the vessels of the house of God, great and small, and the stored wealth of the Lord's house and the wealth of the king and his chiefs, he took away to Babylon.

19. [KJV] And they burnt the house of God, and brake down the wall of Jerusalem, and burnt all the palaces thereof with fire, and destroyed all the goodly vessels thereof.

[BBE] And the house of God was burned and the wall of Jerusalem broken down; all its great houses were burned with fire and all its beautiful vessels given up to destruction.

20. [KJV] And them that had escaped from the sword carried he away to Babylon; where they were servants to him and his sons until the reign of the kingdom of Persia:

[BBE] And all who had not come to death by the sword he took away prisoners to Babylon; and they became servants to him and to his sons till the kingdom of Persia came to power:

21. [KJV] To fulfil the word of the LORD by the mouth of Jeremiah, until the land had enjoyed her sabbaths: for as long as she lay desolate she kept sabbath, to fulfil threescore and ten years.

[BBE] So that the words of the Lord, which he said by the mouth of Jeremiah, might come true, till the land had had pleasure in her Sabbaths; for as long as she was waste the land kept the Sabbath, till seventy years were complete.

22. ^[KJV] Now in the first year of Cyrus king of Persia, that the word of the LORD spoken by the mouth of Jeremiah might be accomplished, the LORD stirred up the spirit of Cyrus king of Persia, that he made a proclamation throughout all his kingdom, and put it also in writing, saying,

^[BBE] Now in the first year of Cyrus, king of Persia, in order that the words which the Lord had said by the mouth of Jeremiah might come true, the spirit of Cyrus, king of Persia, was moved by the Lord, and he made a public statement and had it given out through all his kingdom and put in writing, saying,

23. ^[KJV] Thus saith Cyrus king of Persia, All the kingdoms of the earth hath the LORD God of heaven given me; and he hath charged me to build him an house in Jerusalem, which is in Judah. Who is there among you of all his people? The LORD his God be with him, and let him go up.

^[BBE] Cyrus, king of Persia, has said, All the kingdoms of the earth have been given to me by the Lord, the God of heaven; and he has made me responsible for building a house for him in Jerusalem, which is in Judah. Whoever there is among you of all his people, may the Lord his God be with him and let him go up.

Ezra

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#)

1. [KJV] Now in the first year of Cyrus king of Persia, that the word of the LORD by the mouth of Jeremiah might be fulfilled, the LORD stirred up the spirit of Cyrus king of Persia, that he made a proclamation throughout all his kingdom, and put it also in writing, saying,

[BBE] Now in the first year of Cyrus, king of Persia, in order that the word of the Lord given by the mouth of Jeremiah might come true, the spirit of Cyrus, king of Persia, was moved by the Lord, so that he made a public statement through all his kingdom, and put it in writing, saying,

2. [KJV] Thus saith Cyrus king of Persia, The LORD God of heaven hath given me all the kingdoms of the earth; and he hath charged me to build him an house at Jerusalem, which is in Judah.

[BBE] These are the words of Cyrus, king of Persia: The Lord God of heaven has given me all the kingdoms of the earth; and he has made me responsible for building a house for him in Jerusalem, which is in Judah.

3. [KJV] Who is there among you of all his people? his God be with him, and let him go up to Jerusalem, which is in Judah, and build the house of the LORD God of Israel, (he is the God,) which is in Jerusalem.

[BBE] Whoever there is among you of his people, may his God be with him, and let him go up to Jerusalem, which is in Judah, and take in hand the building of the house of the Lord, the God of Israel; he is the God who is in Jerusalem.

4. [KJV] And whosoever remaineth in any place where he sojourneth, let the men of his place help him with silver, and with gold, and with goods, and with beasts, beside the freewill offering for the house of God that is in Jerusalem.

[BBE] And whoever there may be of the rest of Israel, living in any place, let the men of that place give him help with offerings of silver and gold and goods and beasts, in addition to the offering freely given for the house of God in Jerusalem.

5. [KJV] Then rose up the chief of the fathers of Judah and Benjamin, and the priests, and the Levites, with all them whose spirit God had raised, to go up to build the house of the LORD which is in Jerusalem.

[BBE] Then the heads of families of Judah and Benjamin, with the priests and the Levites, got ready, even all those whose spirits were moved by God to go up and take in hand the building of the Lord's house in Jerusalem.

6. [KJV] And all they that were about them strengthened their hands with vessels of silver, with gold, with goods, and with beasts, and with precious things, beside all that was willingly offered.

[BBE] And all their neighbours gave them help with offerings of vessels of silver and gold and goods and beasts and things of great value, in addition to what was freely offered.

7. [KJV] Also Cyrus the king brought forth the vessels of the house of the LORD, which Nebuchadnezzar had brought forth out of Jerusalem, and had put them in the house of his gods;

[BBE] And Cyrus the king got out the vessels of the house of the Lord which Nebuchadnezzar had taken from Jerusalem and put in the house of his gods;

8. [KJV] Even those did Cyrus king of Persia bring forth by the hand of Mithredath the treasurer, and numbered them unto Sheshbazzar, the prince of Judah.

[BBE] Even these Cyrus made Mithredath, the keeper of his wealth, get out, and he gave them, after numbering them, to Sheshbazzar, the ruler of Judah.

9. [KJV] And this is the number of them: thirty chargers of gold, a thousand chargers of silver, nine and twenty knives,

[BBE] And this is the number of them: there were thirty gold plates, a thousand silver plates, twenty-nine knives,

10. [KJV] Thirty basons of gold, silver basons of a second sort four hundred and ten, and other vessels a thousand.

[BBE] Thirty gold basins, four hundred and ten silver basins, and a thousand other vessels.

11. [KJV] All the vessels of gold and of silver were five thousand and four hundred. All these did Sheshbazzar bring up with them of the captivity that were brought up from Babylon unto Jerusalem.

[BBE] There were five thousand, four hundred gold and silver vessels. All these were taken back by Sheshbazzar, when those who had been taken prisoner went up from Babylon to Jerusalem.

Ezra 2

1. [KJV] Now these are the children of the province that went up out of the captivity, of those which had been carried away, whom Nebuchadnezzar the king of Babylon had carried away unto Babylon, and came again unto Jerusalem and Judah, every one unto his city;

[BBE] Now these are the people of the divisions of the kingdom, among those who had been made prisoners by Nebuchadnezzar, king of Babylon, and taken away to Babylon, who went back to Jerusalem and Judah, everyone to his town;

2. [KJV] Which came with Zerubbabel: Jeshua, Nehemiah, Seraiah, Reelaiah, Mordecai, Bilshan, Mispar, Bigvai, Rehum, Baanah. The number of the men of the people of Israel:

[BBE] Who went with Zerubbabel, Jeshua, Nehemiah, Seraiah, Reelaiah, Mordecai, Bilshan, Mispar, Bigvai, Rehum, Baanah, The number of the men of the people of Israel:

3. [KJV] The children of Parosh, two thousand an hundred seventy and two.

[BBE] The children of Parosh, two thousand, one hundred and seventy-two.

4. [KJV] The children of Shephatiah, three hundred seventy and two.

[BBE] The children of Shephatiah, three hundred and seventy-two.

5. [KJV] The children of Arah, seven hundred seventy and five.

[BBE] The children of Arah, seven hundred and seventy-five.

6. [KJV] The children of Pahathmoab, of the children of Jeshua and Joab, two thousand eight hundred and twelve.

[BBE] The children of Pahath-moab, of the children of Jeshua and Joab, two thousand, eight hundred and twelve.

7. [KJV] The children of Elam, a thousand two hundred fifty and four.

[BBE] The children of Elam, a thousand, two hundred and fifty-four.

8. [KJV] The children of Zattu, nine hundred forty and five.

[BBE] The children of Zattu, nine hundred and forty-five.

9. [KJV] The children of Zaccai, seven hundred and threescore.

[BBE] The children of Zaccai, seven hundred and sixty.

10. [KJV] The children of Bani, six hundred forty and two.

[BBE] The children of Bani, six hundred and forty-two.

11. [KJV] The children of Bebai, six hundred twenty and three.

[BBE] The children of Bebai, six hundred and twenty-three.

12. [KJV] The children of Azgad, a thousand two hundred twenty and two.

[BBE] The children of Azgad, a thousand, two hundred and twenty-two.

13. [KJV] The children of Adonikam, six hundred sixty and six.

[BBE] The children of Adonikam, six hundred and sixty-six.

14. [KJV] The children of Bigvai, two thousand fifty and six.

[BBE] The children of Bigvai, two thousand and fifty-six.

15. [KJV] The children of Adin, four hundred fifty and four.

[BBE] The children of Adin, four hundred and fifty-four.

16. [KJV] The children of Ater of Hezekiah, ninety and eight.

[BBE] The children of Ater, of Hezekiah, ninety-eight.

17. [KJV] The children of Bezai, three hundred twenty and three.

[BBE] The children of Bezai, three hundred and twenty-three.

18. [KJV] The children of Jorah, an hundred and twelve.

[BBE] The children of Jorah, a hundred and twelve.

19. [KJV] The children of Hashum, two hundred twenty and three.

[BBE] The children of Hashum, two hundred and twenty-three.

20. [KJV] The children of Gibbar, ninety and five.

[BBE] The children of Gibbar, ninety-five.

21. [KJV] The children of Bethlehem, an hundred twenty and three.

[BBE] The children of Beth-lehem, a hundred and twenty-three.

22. [KJV] The men of Netophah, fifty and six.

[BBE] The men of Netophah, fifty-six.

23. [KJV] The men of Anathoth, an hundred twenty and eight.

[BBE] The men of Anathoth, a hundred and twenty-eight.

24. [KJV] The children of Azmaveth, forty and two.

[BBE] The children of Azmaveth, forty-two.

25. [KJV] The children of Kirjatharim, Chephirah, and Beeroth, seven hundred and forty and three.

[BBE] The children of Kiriath-arim, Chephirah, and Beeroth, seven hundred and forty-three.

26. [KJV] The children of Ramah and Geba, six hundred twenty and one.

[BBE] The children of Ramah and Geba, six hundred and twenty-one.

27. [KJV] The men of Michmas, an hundred twenty and two.

[BBE] The men of Michmas, a hundred and twenty-two.

28. [KJV] The men of Bethel and Ai, two hundred twenty and three.

[BBE] The men of Beth-el and Ai, two hundred and twenty-three.

29. [KJV] The children of Nebo, fifty and two.

[BBE] The children of Nebo, fifty-two.

30. [KJV] The children of Magbish, an hundred fifty and six.

[BBE] The children of Magbish, a hundred and fifty-six.

31. [KJV] The children of the other Elam, a thousand two hundred fifty and four.

[BBE] The children of the other Elam, a thousand, two hundred and fifty-four.

32. [KJV] The children of Harim, three hundred and twenty.

[BBE] The children of Harim, three hundred and twenty.

33. [KJV] The children of Lod, Hadid, and Ono, seven hundred twenty and five.

[BBE] The children of Lod, Hadid, and Ono, seven hundred and twenty-five.

34. [KJV] The children of Jericho, three hundred forty and five.

[BBE] The children of Jericho, three hundred and forty-five.

35. [KJV] The children of Senaah, three thousand and six hundred and thirty.

[BBE] The children of Senaah, three thousand, six hundred and thirty.

36. [KJV] The priests: the children of Jedaiah, of the house of Jeshua, nine hundred seventy and three.

[BBE] The priests: the children of Jedaiah, of the house of Jeshua, nine hundred and seventy-three.

37. [KJV] The children of Immer, a thousand fifty and two.

[BBE] The children of Immer, a thousand and fifty-two.

38. [KJV] The children of Pashur, a thousand two hundred forty and seven.

[BBE] The children of Pashhur, a thousand, two hundred and forty-seven.

39. [KJV] The children of Harim, a thousand and seventeen.

[BBE] The children of Harim, a thousand and seventeen.

40. [KJV] The Levites: the children of Jeshua and Kadmiel, of the children of Hodaviah, seventy and four.

[BBE] The Levites: the children of Jeshua and Kadmiel, of the children of Hodaviah, seventy-four.

41. [KJV] The singers: the children of Asaph, an hundred twenty and eight.

[BBE] The music-makers: the children of Asaph, a hundred and twenty-eight

42. [KJV] The children of the porters: the children of Shallum, the children of Ater, the children of Talmon, the children of Akkub, the children of Hatita, the children of Shobai, in all an hundred thirty and nine.

[BBE] The children of the door-keepers: the children of Shallum, the children of Ater, the children of Talmon, the children of Akkub, the children of Hatita, the children of Shobai, a hundred and thirty-nine.

43. [KJV] The Nethinims: the children of Ziha, the children of Hasupha, the children of Tabbaoth,

[BBE] The Nethinim: the children of Ziha, the children of Hasupha, the children of Tabbaoth,

- 44.** [KJV] The children of Keros, the children of Siaha, the children of Padon,
[BBE] The children of Keros, the children of Siaha, the children of Padon,
- 45.** [KJV] The children of Lebanah, the children of Hagabah, the children of Akkub,
[BBE] The children of Lebanah, the children of Hagabah, the children of Akkub,
- 46.** [KJV] The children of Hagab, the children of Shalmal, the children of Hanan,
[BBE] The children of Hagab, the children of Shamlai, the children of Hanan,
- 47.** [KJV] The children of Giddel, the children of Gahar, the children of Reaiah,
[BBE] The children of Giddel, the children of Gahar, the children of Reaiah,
- 48.** [KJV] The children of Rezin, the children of Nekoda, the children of Gazzam,
[BBE] The children of Rezin, the children of Nekoda, the children of Gazzam,
- 49.** [KJV] The children of Uzza, the children of Paseah, the children of Besai,
[BBE] The children of Uzza, the children of Paseah, the children of Besai,
- 50.** [KJV] The children of Asnah, the children of Mehunim, the children of Nephusim,
[BBE] The children of Asnah, the children of Meunim, the children of Nephisim,
- 51.** [KJV] The children of Bakbuk, the children of Hakupha, the children of Harhur,
[BBE] The children of Bakbuk, the children of Hakupha, the children of Harhur,
- 52.** [KJV] The children of Bazluth, the children of Mehida, the children of Harsha,
[BBE] The children of Bazluth, the children of Mehida, the children of Harsha,
- 53.** [KJV] The children of Barkos, the children of Sisera, the children of Thamah,
[BBE] The children of Barkos, the children of Sisera, the children of Temah,
- 54.** [KJV] The children of Nezia, the children of Hatipha.
[BBE] The children of Nezia, the children of Hatipha.
- 55.** [KJV] The children of Solomon's servants: the children of Sotai, the children of Sophereth, the children of Peruda,
[BBE] The children of Solomon's servants: the children of Sotai, the children of Hassophereth, the children of Peruda,
- 56.** [KJV] The children of Jaalah, the children of Darkon, the children of Giddel,
[BBE] The children of Jaalah, the children of Darkon, the children of Giddel,
- 57.** [KJV] The children of Shephatiah, the children of Hattil, the children of Pochereth of Zebaim, the children of Ami.

[BBE] The children of Shephatiah, the children of Hattil, the children of Pochereth-hazzebaim, the children of Ami.

58. [KJV] All the Nethinims, and the children of Solomon's servants, were three hundred ninety and two.

[BBE] All the Nethinim, and the children of Solomon's servants, were three hundred and ninety-two.

59. [KJV] And these were they which went up from Telmelah, Telharsa, Cherub, Addan, and Immer: but they could not shew their father's house, and their seed, whether they were of Israel:

[BBE] And these were the people who went up from Tel-melah, Tel-harsha, Cherub, Addan, and Immer. But having no knowledge of their fathers' families or offspring, it was not certain that they were Israelites;

60. [KJV] The children of Delaiah, the children of Tobiah, the children of Nekoda, six hundred fifty and two.

[BBE] The children of Delaiah, the children of Tobiah, the children of Nekoda, six hundred and fifty-two.

61. [KJV] And of the children of the priests: the children of Habaiah, the children of Koz, the children of Barzillai; which took a wife of the daughters of Barzillai the Gileadite, and was called after their name:

[BBE] And of the children of the priests: the children of Habaiah, the children of Hakkoz, the children of Barzillai, who was married to one of the daughters of Barzillai the Gileadite, and took their name.

62. [KJV] These sought their register among those that were reckoned by genealogy, but they were not found: therefore were they, as polluted, put from the priesthood.

[BBE] They made search for their record among the lists of families, but their names were nowhere to be seen; so they were looked on as unclean and no longer priests.

63. [KJV] And the Tirshatha said unto them, that they should not eat of the most holy things, till there stood up a priest with Urim and with Thummim.

[BBE] And the Tirshatha said that they were not to have the most holy things for their food, till a priest came to give decision by Urim and Thummim.

64. [KJV] The whole congregation together was forty and two thousand three hundred and threescore,

[BBE] The number of all the people together was forty-two thousand, three hundred and sixty,

65. [KJV] Beside their servants and their maids, of whom there were seven thousand three hundred thirty and seven: and there were among them two hundred singing men and singing women.

[BBE] As well as their men-servants and their women-servants, of whom there were seven thousand, three hundred and thirty-seven: and they had two hundred men and women to make music.

66. [KJV] Their horses were seven hundred thirty and six; their mules, two hundred forty and five;

[BBE] They had seven hundred and thirty-six horses, two hundred and forty-five transport beasts,

67. [KJV] Their camels, four hundred thirty and five; their asses, six thousand seven hundred and twenty.

[BBE] Four hundred and thirty-five camels, six thousand, seven hundred and twenty asses.

68. [KJV] And some of the chief of the fathers, when they came to the house of the LORD which is at Jerusalem, offered freely for the house of God to set it up in his place:

[BBE] And some of the heads of families, when they came to the house of the Lord which is in Jerusalem, gave freely of their wealth for the building up of the house of God in its place:

69. [KJV] They gave after their ability unto the treasure of the work threescore and one thousand drams of gold, and five thousand pound of silver, and one hundred priests' garments.

[BBE] Every one, as he was able, gave for the work sixty-one thousand darics of gold, five thousand pounds of silver and a hundred priests' robes.

70. [KJV] So the priests, and the Levites, and some of the people, and the singers, and the porters, and the Nethinims, dwelt in their cities, and all Israel in their cities.

[BBE] So the priests and the Levites and the people and the music-makers and the door-keepers and the Nethinim, took up their places in their towns; even all Israel in their towns.

Ezra 3

1. [KJV] And when the seventh month was come, and the children of Israel were in the cities, the people gathered themselves together as one man to Jerusalem.

[BBE] And when the seventh month came, and the children of Israel were in the towns, the people came together like one man to Jerusalem.

2. [KJV] Then stood up Jeshua the son of Jozadak, and his brethren the priests, and Zerubbabel the son of Shealtiel, and his brethren, and builded the altar of the God of Israel, to offer burnt offerings thereon, as it is written in the law of Moses the man of God.

[BBE] Then Jeshua, the son of Jozadak, and his brothers the priests, and Zerubbabel, the son of

Shealtiel, with his brothers, got up and made the altar of the God of Israel for burned offerings as is recorded in the law of Moses, the man of God.

3. [KJV] And they set the altar upon his bases; for fear was upon them because of the people of those countries: and they offered burnt offerings thereon unto the LORD, even burnt offerings morning and evening.

[BBE] They put the altar on its base; for fear was on them because of the people of the countries: and they made burned offerings on it to the Lord, even burned offerings morning and evening.

4. [KJV] They kept also the feast of tabernacles, as it is written, and offered the daily burnt offerings by number, according to the custom, as the duty of every day required;

[BBE] And they kept the feast of tents, as it is recorded, making the regular burned offerings every day by number, as it is ordered; for every day what was needed.

5. [KJV] And afterward offered the continual burnt offering, both of the new moons, and of all the set feasts of the LORD that were consecrated, and of every one that willingly offered a freewill offering unto the LORD.

[BBE] And after that, the regular burned offering and the offerings for the new moons and all the fixed feasts of the Lord which had been made holy, and the offering of everyone who freely gave his offering to the Lord.

6. [KJV] From the first day of the seventh month began they to offer burnt offerings unto the LORD. But the foundation of the temple of the LORD was not yet laid.

[BBE] From the first day of the seventh month they made a start with the burned offerings, but the base of the Temple of the Lord had still not been put in its place.

7. [KJV] They gave money also unto the masons, and to the carpenters; and meat, and drink, and oil, unto them of Zidon, and to them of Tyre, to bring cedar trees from Lebanon to the sea of Joppa, according to the grant that they had of Cyrus king of Persia.

[BBE] And they gave money to the stoneworkers and woodworkers; and meat and drink and oil to the people of Zidon and of Tyre, for the transport of cedar-trees from Lebanon to the sea, to Joppa, as Cyrus, king of Persia, had given them authority to do.

8. [KJV] Now in the second year of their coming unto the house of God at Jerusalem, in the second month, began Zerubbabel the son of Shealtiel, and Jeshua the son of Jozadak, and the remnant of their brethren the priests and the Levites, and all they that were come out of the captivity unto Jerusalem; and appointed the Levites, from twenty years old and upward, to set forward the work of the house of the LORD.

[BBE] Now in the second year of their coming into the house of God in Jerusalem, in the second month, the work was taken in hand by Zerubbabel, the son of Shealtiel, and Jeshua, the son of

Jozadak, and the rest of their brothers the priests and the Levites, and all those who had come from the land where they were prisoners to Jerusalem: and they made the Levites, of twenty years old and over, responsible for overseeing the work of the house of the Lord.

9. [KJV] Then stood Jeshua with his sons and his brethren, Kadmiel and his sons, the sons of Judah, together, to set forward the workmen in the house of God: the sons of Henadad, with their sons and their brethren the Levites.

[BBE] Then Jeshua with his sons and his brothers, Kadmiel with his sons, the sons of Hodaviah, together took up the work of overseeing the workmen in the house of God: the sons of Henadad with their sons and their brothers, the Levites.

10. [KJV] And when the builders laid the foundation of the temple of the LORD, they set the priests in their apparel with trumpets, and the Levites the sons of Asaph with cymbals, to praise the LORD, after the ordinance of David king of Israel.

[BBE] And when the builders put in position the base of the Temple of the Lord, the priests, dressed in their robes, took their places with horns, and the Levites, the sons of Asaph, with brass instruments, to give praise to the Lord in the way ordered by David, king of Israel.

11. [KJV] And they sang together by course in praising and giving thanks unto the LORD; because he is good, for his mercy endureth for ever toward Israel. And all the people shouted with a great shout, when they praised the LORD, because the foundation of the house of the LORD was laid.

[BBE] And they gave praise to the Lord, answering one another in their songs and saying, For he is good, for his mercy to Israel is eternal. And all the people gave a great cry of joy, when they gave praise to the Lord, because the base of the Lord's house was put in place.

12. [KJV] But many of the priests and Levites and chief of the fathers, who were ancient men, that had seen the first house, when the foundation of this house was laid before their eyes, wept with a loud voice; and many shouted aloud for joy:

[BBE] But a number of the priests and Levites and the heads of families, old men who had seen the first house, when the base of this house was put down before their eyes, were overcome with weeping; and a number were crying out with joy:

13. [KJV] So that the people could not discern the noise of the shout of joy from the noise of the weeping of the people: for the people shouted with a loud shout, and the noise was heard afar off.

[BBE] So that in the ears of the people the cry of joy was mixed with the sound of weeping; for the cries of the people were loud and came to the ears of those who were a long way off.

1. [KJV] Now when the adversaries of Judah and Benjamin heard that the children of the captivity builded the temple unto the LORD God of Israel;

[BBE] Now news came to the haters of Judah and Benjamin that the people who had come back were building a Temple to the Lord, the God of Israel;

2. [KJV] Then they came to Zerubbabel, and to the chief of the fathers, and said unto them, Let us build with you: for we seek your God, as ye do; and we do sacrifice unto him since the days of Esarhaddon king of Assur, which brought us up hither.

[BBE] Then they came to Zerubbabel and to the heads of families, and said to them, Let us take part in the building with you; for we are servants of your God, even as you are; and we have been making offerings to him from the days of Esar-haddon, king of Assyria, who put us here.

3. [KJV] But Zerubbabel, and Jeshua, and the rest of the chief of the fathers of Israel, said unto them, Ye have nothing to do with us to build an house unto our God; but we ourselves together will build unto the LORD God of Israel, as king Cyrus the king of Persia hath commanded us.

[BBE] But Zerubbabel and Jeshua and the rest of the heads of families in Israel said to them, You have no part with us in the building of a house for our God; we ourselves will do the work together for the Lord, the God of Israel, as Cyrus, king of Persia, has given us orders.

4. [KJV] Then the people of the land weakened the hands of the people of Judah, and troubled them in building,

[BBE] Then the people of the land made the hands of the people of Judah feeble, troubling them with fear in their building;

5. [KJV] And hired counsellors against them, to frustrate their purpose, all the days of Cyrus king of Persia, even until the reign of Darius king of Persia.

[BBE] And they gave payment to men who made designs against them and kept them from effecting their purpose, all through the time of Cyrus, king of Persia, till Darius became king.

6. [KJV] And in the reign of Ahasuerus, in the beginning of his reign, wrote they unto him an accusation against the inhabitants of Judah and Jerusalem.

[BBE] And in the time of Ahasuerus, when he first became king, they put on record a statement against the people of Judah and Jerusalem.

7. [KJV] And in the days of Artaxerxes wrote Bishlam, Mithredath, Tabeel, and the rest of their companions, unto Artaxerxes king of Persia; and the writing of the letter was written in the Syrian tongue, and interpreted in the Syrian tongue.

[BBE] And in the time of Artaxerxes, Bishlam, Mithredath, Tabeel, and the rest of his friends, sent a letter to Artaxerxes, king of Persia, writing it in the Aramaean writing and language.

8. [KJV] Rehum the chancellor and Shimshai the scribe wrote a letter against Jerusalem to Artaxerxes the king in this sort:

[BBE] Rehum, the chief ruler, and Shimshai the scribe, sent a letter against Jerusalem, to Artaxerxes the king;

9. [KJV] Then wrote Rehum the chancellor, and Shimshai the scribe, and the rest of their companions; the Dinaites, the Apharsathchites, the Tarpelites, the Apharsites, the Archevites, the Babylonians, the Susanchites, the Dehavites, and the Elamites,

[BBE] The letter was sent by Rehum, the chief ruler, and Shimshai the scribe and their friends; the Dinaites and the Apharsathchites, the Tarpelites, the Apharsites, the Archevites, the Babylonians, the Shushanchites, the Dehaites, the Elamites,

10. [KJV] And the rest of the nations whom the great and noble Asnappar brought over, and set in the cities of Samaria, and the rest that are on this side the river, and at such a time.

[BBE] And the rest of the nations which the great and noble Osnappar took over and put in Samaria and the rest of the country over the river:

11. [KJV] This is the copy of the letter that they sent unto him, even unto Artaxerxes the king; Thy servants the men on this side the river, and at such a time.

[BBE] This is a copy of the letter which they sent to Artaxerxes the king: Your servants living across the river send these words:

12. [KJV] Be it known unto the king, that the Jews which came up from thee to us are come unto Jerusalem, building the rebellious and the bad city, and have set up the walls thereof, and joined the foundations.

[BBE] We give news to the king that the Jews who came from you have come to us at Jerusalem; they are building up again that uncontrolled and evil town; the walls are complete and they are joining up the bases.

13. [KJV] Be it known now unto the king, that, if this city be builded, and the walls set up again, then will they not pay toll, tribute, and custom, and so thou shalt endamage the revenue of the kings.

[BBE] The king may be certain that when the building of this town and its walls is complete, they will give no tax or payment in goods or forced payments, and in the end it will be a cause of loss to the kings.

14. [KJV] Now because we have maintenance from the king's palace, and it was not meet for us to see the king's dishonour, therefore have we sent and certified the king;

[BBE] Now because we are responsible to the king, and it is not right for us to see the king's honour damaged, we have sent to give the king word of these things,

15. ^[KJV] That search may be made in the book of the records of thy fathers: so shalt thou find in the book of the records, and know that this city is a rebellious city, and hurtful unto kings and provinces, and that they have moved sedition within the same of old time: for which cause was this city destroyed.

^[BBE] So that search may be made in the book of the records of your fathers: and you will see in the book of the records that this town has been uncontrolled, and a cause of trouble to kings and countries, and that there were outbursts against authority there in the past: for which reason the town was made waste.

16. ^[KJV] We certify the king that, if this city be builded again, and the walls thereof set up, by this means thou shalt have no portion on this side the river.

^[BBE] We give you word, that if the building of this town and its walls is made complete, there will be an end of your power in the country across the river.

17. ^[KJV] Then sent the king an answer unto Rehum the chancellor, and to Shimshai the scribe, and to the rest of their companions that dwell in Samaria, and unto the rest beyond the river, Peace, and at such a time.

^[BBE] Then the king sent an answer to Rehum, the chief ruler, and Shimshai the scribe, and their friends living in Samaria, and to the rest of those across the river, saying, Peace to you:

18. ^[KJV] The letter which ye sent unto us hath been plainly read before me.

^[BBE] And now the sense of the letter which you sent to us has been made clear to me,

19. ^[KJV] And I commanded, and search hath been made, and it is found that this city of old time hath made insurrection against kings, and that rebellion and sedition have been made therein.

^[BBE] And I gave orders for a search to be made, and it is certain that in the past this town has made trouble for kings, and that outbursts against authority have taken place there.

20. ^[KJV] There have been mighty kings also over Jerusalem, which have ruled over all countries beyond the river; and toll, tribute, and custom, was paid unto them.

^[BBE] Further, there have been great kings in Jerusalem, ruling over all the country across the river, to whom they gave taxes and payments in goods and forced payments.

21. ^[KJV] Give ye now commandment to cause these men to cease, and that this city be not builded, until another commandment shall be given from me.

^[BBE] Give an order now, that these men are to do nothing more, and that the building of the town is to be stopped, till I give an order.

22. [KJV] Take heed now that ye fail not to do this: why should damage grow to the hurt of the kings?

[BBE] Be certain to do this with all care: do not let trouble be increased to the king's damage.

23. [KJV] Now when the copy of king Artaxerxes' letter was read before Rehum, and Shimshai the scribe, and their companions, they went up in haste to Jerusalem unto the Jews, and made them to cease by force and power.

[BBE] Then, after reading the king's letter, Rehum and Shimshai the scribe and their friends went quickly to Jerusalem, to the Jews, and had them stopped by force.

24. [KJV] Then ceased the work of the house of God which is at Jerusalem. So it ceased unto the second year of the reign of Darius king of Persia.

[BBE] So the work of the house of God at Jerusalem came to an end; so it was stopped, till the second year of the rule of Darius, king of Persia.

Ezra 5

1. [KJV] Then the prophets, Haggai the prophet, and Zechariah the son of Iddo, prophesied unto the Jews that were in Judah and Jerusalem in the name of the God of Israel, even unto them.

[BBE] Now the prophets Haggai and Zechariah, the son of Iddo, were preaching to the Jews in Judah and Jerusalem in the name of the God of Israel.

2. [KJV] Then rose up Zerubbabel the son of Shealtiel, and Jeshua the son of Jozadak, and began to build the house of God which is at Jerusalem: and with them were the prophets of God helping them.

[BBE] Then Zerubbabel, the son of Shealtiel, and Jeshua, the son of Jozadak, got up and made a start at building the house of God at Jerusalem: and the prophets of God were with them, helping them.

3. [KJV] At the same time came to them Tatnai, governor on this side the river, and Shetharboznai, and their companions, and said thus unto them, Who hath commanded you to build this house, and to make up this wall?

[BBE] At the same time, Tattenai, ruler of the land across the river, and Shethar-bozenai, and their men, came to them and said, Who gave you orders to go on building this house and this wall?

4. [KJV] Then said we unto them after this manner, What are the names of the men that make this building?

[BBE] Then they said these words to them: What are the names of the men who are at work on this building?

5. [KJV] But the eye of their God was upon the elders of the Jews, that they could not cause them to cease, till the matter came to Darius: and then they returned answer by letter concerning this matter.

[BBE] But the eye of their God was on the chiefs of the Jews, and they did not make them give up working till the question had been put before Darius and an answer had come by letter about it.

6. [KJV] The copy of the letter that Tatnai, governor on this side the river, and Shetharboznai, and his companions the Apharsachites, which were on this side the river, sent unto Darius the king:

[BBE] This is a copy of the letter which Tattenai, the ruler of the land across the river, and Shetharbozenai and his friends the Apharsachites, living across the river, sent to Darius the king:

7. [KJV] They sent a letter unto him, wherein was written thus; Unto Darius the king, all peace.

[BBE] They sent him a letter saying, To Darius the king, all peace:

8. [KJV] Be it known unto the king, that we went into the province of Judea, to the house of the great God, which is builded with great stones, and timber is laid in the walls, and this work goeth fast on, and prospereth in their hands.

[BBE] This is to give the king word that we went into the land of Judah, to the house of the great God, which is made of great stones, and has its walls supported with wood, and the work is going on with industry, and they are doing it well.

9. [KJV] Then asked we those elders, and said unto them thus, Who commanded you to build this house, and to make up these walls?

[BBE] Then we said to the men responsible, who gave you authority for the building of this house and these walls?

10. [KJV] We asked their names also, to certify thee, that we might write the names of the men that were the chief of them.

[BBE] And we made request for their names, so that we might send you word, and give you the names of the men at the head of them.

11. [KJV] And thus they returned us answer, saying, We are the servants of the God of heaven and earth, and build the house that was builded these many years ago, which a great king of Israel builded and set up.

[BBE] And they made answer to us, saying, We are the servants of the God of heaven and earth, and we are building the house which was put up in times long past and was designed and made complete by a great king of Israel.

12. [KJV] But after that our fathers had provoked the God of heaven unto wrath, he gave them into the hand of Nebuchadnezzar the king of Babylon, the Chaldean, who destroyed this house,

and carried the people away into Babylon.

[BBE] But when the God of heaven was moved to wrath by our fathers, he gave them up into the hands of Nebuchadnezzar, king of Babylon, the Chaldaean, who sent destruction on this house and took the people away into Babylon.

13. [KJV] But in the first year of Cyrus the king of Babylon the same king Cyrus made a decree to build this house of God.

[BBE] But in the first year of Cyrus, king of Babylon, Cyrus the king gave an order for the building of this house of God;

14. [KJV] And the vessels also of gold and silver of the house of God, which Nebuchadnezzar took out of the temple that was in Jerusalem, and brought them into the temple of Babylon, those did Cyrus the king take out of the temple of Babylon, and they were delivered unto one, whose name was Sheshbazzar, whom he had made governor;

[BBE] And the gold and silver vessels of the house of God, which Nebuchadnezzar took from the Temple which was in Jerusalem, and put into the house of his god in Babylon, these Cyrus the king took from the house of his god in Babylon, and gave to one named Sheshbazzar, whom he had made ruler;

15. [KJV] And said unto him, Take these vessels, go, carry them into the temple that is in Jerusalem, and let the house of God be builded in his place.

[BBE] And he said to him, Go, take these vessels, and put them in the Temple in Jerusalem, and let the house of God be put up again in its place.

16. [KJV] Then came the same Sheshbazzar, and laid the foundation of the house of God which is in Jerusalem: and since that time even until now hath it been in building, and yet it is not finished.

[BBE] Then this same Sheshbazzar came and put the house of God in Jerusalem on its bases: and from that time till now the building has been going on, but it is still not complete.

17. [KJV] Now therefore, if it seem good to the king, let there be search made in the king's treasure house, which is there at Babylon, whether it be so, that a decree was made of Cyrus the king to build this house of God at Jerusalem, and let the king send his pleasure to us concerning this matter.

[BBE] So now, if it seems good to the king, let search be made in the king's store-house at Babylon, to see if it is true that an order was given by Cyrus the king for the building of this house of God at Jerusalem, and let the king send us word of his pleasure in connection with this business.

1. [KJV] Then Darius the king made a decree, and search was made in the house of the rolls, where the treasures were laid up in Babylon.

[BBE] Then Darius the king gave an order and a search was made in the house of the records, where the things of value were stored up in Babylon.

2. [KJV] And there was found at Achmetha, in the palace that is in the province of the Medes, a roll, and therein was a record thus written:

[BBE] And at Achmetha, in the great house of the king in the land of Media, they came across a roll, in which this statement was put on record:

3. [KJV] In the first year of Cyrus the king the same Cyrus the king made a decree concerning the house of God at Jerusalem, Let the house be builded, the place where they offered sacrifices, and let the foundations thereof be strongly laid; the height thereof threescore cubits, and the breadth thereof threescore cubits;

[BBE] In the first year of Cyrus the king, Cyrus the king made an order: In connection with the house of God at Jerusalem, let the house be put up, the place where they make offerings, and let the earth for the bases be put in place; let it be sixty cubits high and sixty cubits wide;

4. [KJV] With three rows of great stones, and a row of new timber: and let the expences be given out of the king's house:

[BBE] With three lines of great stones and one line of new wood supports; and let the necessary money be given out of the king's store-house;

5. [KJV] And also let the golden and silver vessels of the house of God, which Nebuchadnezzar took forth out of the temple which is at Jerusalem, and brought unto Babylon, be restored, and brought again unto the temple which is at Jerusalem, every one to his place, and place them in the house of God.

[BBE] And let the gold and silver vessels from the house of God, which Nebuchadnezzar took from the Temple at Jerusalem to Babylon, be given back and taken again to the Temple at Jerusalem, every one in its place, and put them in the house of God.

6. [KJV] Now therefore, Tatnai, governor beyond the river, Shetharboznai, and your companions the Apharsachites, which are beyond the river, be ye far from thence:

[BBE] So now, Tattenai, ruler of the land across the river, and Shethar-bozenai and your people the Apharsachites across the river, keep far from that place:

7. [KJV] Let the work of this house of God alone; let the governor of the Jews and the elders of the Jews build this house of God in his place.

[BBE] Let the work of this house of God go on; let the ruler of the Jews and their responsible men put up this house of God in its place.

8. [KJV] Moreover I make a decree what ye shall do to the elders of these Jews for the building of this house of God: that of the king's goods, even of the tribute beyond the river, forthwith expences be given unto these men, that they be not hindered.

[BBE] Further, I give orders as to what you are to do for the responsible men of the Jews in connection with the building of this house of God: that from the king's wealth, that is, from the taxes got together in the land over the river, the money needed is to be given to these men readily, so that their work may not be stopped.

9. [KJV] And that which they have need of, both young bullocks, and rams, and lambs, for the burnt offerings of the God of heaven, wheat, salt, wine, and oil, according to the appointment of the priests which are at Jerusalem, let it be given them day by day without fail:

[BBE] And whatever they have need of, young oxen and sheep and lambs, for burned offerings to the God of heaven, grain, salt, wine, and oil, whatever the priests in Jerusalem say is necessary, is to be given to them day by day regularly:

10. [KJV] That they may offer sacrifices of sweet savours unto the God of heaven, and pray for the life of the king, and of his sons.

[BBE] So that they may make offerings of a sweet smell to the God of heaven, with prayers for the life of the king and of his sons.

11. [KJV] Also I have made a decree, that whosoever shall alter this word, let timber be pulled down from his house, and being set up, let him be hanged thereon; and let his house be made a dunghill for this.

[BBE] And I have given orders that if anyone makes any change in this word, one of the supports is to be pulled out of his house, and he is to be lifted up and fixed to it; and his house is to be made waste for this;

12. [KJV] And the God that hath caused his name to dwell there destroy all kings and people, that shall put to their hand to alter and to destroy this house of God which is at Jerusalem. I Darius have made a decree; let it be done with speed.

[BBE] And may the God who has made it a resting-place for his name send destruction on all kings and peoples whose hands are outstretched to make any change in this or to do damage to this house of God at Jerusalem. I, Darius, have given this order, let it be done with all care.

13. [KJV] Then Tatnai, governor on this side the river, Shetharboznai, and their companions, according to that which Darius the king had sent, so they did speedily.

[BBE] Then Tattenai, the ruler across the river, and Shethar-bozenai and their people, because of the order given by King Darius, did as he had said with all care.

14. [KJV] And the elders of the Jews builded, and they prospered through the prophesying of Haggai the prophet and Zechariah the son of Iddo. And they builded, and finished it, according to the commandment of the God of Israel, and according to the commandment of Cyrus, and Darius, and Artaxerxes king of Persia.

[BBE] And the responsible men of the Jews went on with their building, and did well, helped by the teaching of Haggai the prophet and Zechariah, the son of Iddo. They went on building till it was complete, in keeping with the word of the God of Israel, and the orders given by Cyrus, and Darius, and Artaxerxes, king of Persia.

15. [KJV] And this house was finished on the third day of the month Adar, which was in the sixth year of the reign of Darius the king.

[BBE] And the building of this house was complete on the third day of the month Adar, in the sixth year of the rule of Darius the king.

16. [KJV] And the children of Israel, the priests, and the Levites, and the rest of the children of the captivity, kept the dedication of this house of God with joy,

[BBE] And the children of Israel, the priests and the Levites, and the rest of those who had come back, kept the feast of the opening of this house of God with joy.

17. [KJV] And offered at the dedication of this house of God an hundred bullocks, two hundred rams, four hundred lambs; and for a sin offering for all Israel, twelve he goats, according to the number of the tribes of Israel.

[BBE] And they gave as offerings at the opening of this house of God a hundred oxen, two hundred sheep, four hundred lambs; and for a sin-offering for all Israel, twelve he-goats, being the number of the tribes of Israel.

18. [KJV] And they set the priests in their divisions, and the Levites in their courses, for the service of God, which is at Jerusalem; as it is written in the book of Moses.

[BBE] And they put the priests in their divisions and the Levites in their order, for the worship of God at Jerusalem; as it is recorded in the book of Moses.

19. [KJV] And the children of the captivity kept the passover upon the fourteenth day of the first month.

[BBE] And the children of Israel who had come back kept the Passover on the fourteenth day of the first month.

20. [KJV] For the priests and the Levites were purified together, all of them were pure, and killed the passover for all the children of the captivity, and for their brethren the priests, and for themselves.

[BBE] For the priests and the Levites had made themselves clean together; they were all clean: and

they put the Passover lamb to death for all those who had come back, and for their brothers the priests and for themselves.

21. [KJV] And the children of Israel, which were come again out of captivity, and all such as had separated themselves unto them from the filthiness of the heathen of the land, to seek the LORD God of Israel, did eat,

[BBE] And the children of Israel, who had come back, and all those who were joined to them, after separating themselves from the evil ways of the people of the land to become the servants of the Lord, the God of Israel, took food together,

22. [KJV] And kept the feast of unleavened bread seven days with joy: for the LORD had made them joyful, and turned the heart of the king of Assyria unto them, to strengthen their hands in the work of the house of God, the God of Israel.

[BBE] And kept the feast of unleavened bread for seven days with joy: for the Lord had made them full of joy, by turning the heart of the king of Assyria to them to give them help in the work of the house of God, the God of Israel.

Ezra 7

1. [KJV] Now after these things, in the reign of Artaxerxes king of Persia, Ezra the son of Seraiah, the son of Azariah, the son of Hilkiah,

[BBE] Now after these things, when Artaxerxes was king of Persia, Ezra, the son of Seraiah, the son of Azariah, the son of Hilkiah,

2. [KJV] The son of Shallum, the son of Zadok, the son of Ahitub,

[BBE] The son of Shallum, the son of Zadok, the son of Ahitub,

3. [KJV] The son of Amariah, the son of Azariah, the son of Meraioth,

[BBE] The son of Amariah, the son of Azariah, the son of Meraioth,

4. [KJV] The son of Zerahiah, the son of Uzzi, the son of Bukki,

[BBE] The son of Zerahiah, the son of Uzzi, the son of Bukki,

5. [KJV] The son of Abishua, the son of Phinehas, the son of Eleazar, the son of Aaron the chief priest:

[BBE] The son of Abishua, the son of Phinehas, the son of Eleazar, the son of Aaron the chief priest:

6. [KJV] This Ezra went up from Babylon; and he was a ready scribe in the law of Moses, which the LORD God of Israel had given: and the king granted him all his request, according to the hand of the LORD his God upon him.

[BBE] This Ezra went up from Babylon; and he was a scribe, expert in the law of Moses which the Lord, the God of Israel, had given: and the king, moved by the Lord his God, gave him whatever he made request for.

7. [KJV] And there went up some of the children of Israel, and of the priests, and the Levites, and the singers, and the porters, and the Nethinims, unto Jerusalem, in the seventh year of Artaxerxes the king.

[BBE] And some of the children of Israel went up, with some of the priests and the Levites and the music-makers and the door-keepers and the Nethinim, to Jerusalem, in the seventh year of Artaxerxes the king.

8. [KJV] And he came to Jerusalem in the fifth month, which was in the seventh year of the king.

[BBE] And he came to Jerusalem in the fifth month, in the seventh year of the king's rule.

9. [KJV] For upon the first day of the first month began he to go up from Babylon, and on the first day of the fifth month came he to Jerusalem, according to the good hand of his God upon him.

[BBE] For, starting his journey from Babylon on the first day of the first month, he came to Jerusalem on the first day of the fifth month, by the good help of his God.

10. [KJV] For Ezra had prepared his heart to seek the law of the LORD, and to do it, and to teach in Israel statutes and judgments.

[BBE] For Ezra had given his mind to learning the law of the Lord and doing it, and to teaching his rules and decisions in Israel.

11. [KJV] Now this is the copy of the letter that the king Artaxerxes gave unto Ezra the priest, the scribe, even a scribe of the words of the commandments of the LORD, and of his statutes to Israel.

[BBE] Now this is a copy of the letter which King Artaxerxes gave to Ezra, the priest and the scribe, who put into writing the words of the orders of the Lord, and of his rules for Israel:

12. [KJV] Artaxerxes, king of kings, unto Ezra the priest, a scribe of the law of the God of heaven, perfect peace, and at such a time.

[BBE] Artaxerxes, king of kings, to Ezra the priest, scribe of the law of the God of heaven, all peace;

13. [KJV] I make a decree, that all they of the people of Israel, and of his priests and Levites, in my realm, which are minded of their own freewill to go up to Jerusalem, go with thee.

[BBE] And now it is my order that all those of the people of Israel, and their priests and Levites in my kingdom, who are ready and have a desire to go to Jerusalem, are to go with you.

14. [KJV] Forasmuch as thou art sent of the king, and of his seven counsellors, to inquire concerning Judah and Jerusalem, according to the law of thy God which is in thine hand;

[BBE] Because you are sent by the king and his seven wise men, to get knowledge about Judah and Jerusalem, as you are ordered by the law of your God which is in your hand;

15. [KJV] And to carry the silver and gold, which the king and his counsellors have freely offered unto the God of Israel, whose habitation is in Jerusalem,

[BBE] And to take with you the silver and gold freely offered by the king and his wise men to the God of Israel, whose Temple is in Jerusalem,

16. [KJV] And all the silver and gold that thou canst find in all the province of Babylon, with the freewill offering of the people, and of the priests, offering willingly for the house of their God which is in Jerusalem:

[BBE] As well as all the silver and gold which you get from the land of Babylon, together with the offering of the people and of the priests, freely given for the house of their God, which is in Jerusalem:

17. [KJV] That thou mayest buy speedily with this money bullocks, rams, lambs, with their meat offerings and their drink offerings, and offer them upon the altar of the house of your God which is in Jerusalem.

[BBE] So with this money get with care oxen, sheep, and lambs, with their meal offerings and their drink offerings, to be offered on the altar of the house of your God, which is in Jerusalem.

18. [KJV] And whatsoever shall seem good to thee, and to thy brethren, to do with the rest of the silver and the gold, that do after the will of your God.

[BBE] And whatever seems right to you and to your brothers to do with the rest of the silver and gold, that do, as may be pleasing to your God.

19. [KJV] The vessels also that are given thee for the service of the house of thy God, those deliver thou before the God of Jerusalem.

[BBE] And the vessels which have been given to you for the uses of the house of your God, you are to give to the God of Jerusalem.

20. [KJV] And whatsoever more shall be needful for the house of thy God, which thou shalt have occasion to bestow, bestow it out of the king's treasure house.

[BBE] And whatever more is needed for the house of your God, and which you may have to give, take it from the king's store-house.

21. [KJV] And I, even I Artaxerxes the king, do make a decree to all the treasurers which are beyond the river, that whatsoever Ezra the priest, the scribe of the law of the God of heaven, shall require of you, it be done speedily,

[BBE] And I, even I, Artaxerxes the king, now give orders to all keepers of the king's money across

the river, that whatever Ezra the priest, the scribe of the law of the God of heaven, may have need of from you, is to be done with all care,

22. [KJV] Unto an hundred talents of silver, and to an hundred measures of wheat, and to an hundred baths of wine, and to an hundred baths of oil, and salt without prescribing how much.

[BBE] Up to a hundred talents of silver, a hundred measures of grain, a hundred measures of wine, and a hundred measures of oil, and salt without measure.

23. [KJV] Whatsoever is commanded by the God of heaven, let it be diligently done for the house of the God of heaven: for why should there be wrath against the realm of the king and his sons?

[BBE] Whatever is ordered by the God of heaven, let it be done completely for the house of the God of heaven; so that there may not be wrath against the kingdom of the king and his sons.

24. [KJV] Also we certify you, that touching any of the priests and Levites, singers, porters, Nethinims, or ministers of this house of God, it shall not be lawful to impose toll, tribute, or custom, upon them.

[BBE] In addition, we make it clear to you, that it will be against the law to put any tax or payment in goods or forced payment on any of the priests or Levites, the music-makers, door-keepers, Nethinim, or any servants of this house of God.

25. [KJV] And thou, Ezra, after the wisdom of thy God, that is in thine hand, set magistrates and judges, which may judge all the people that are beyond the river, all such as know the laws of thy God; and teach ye them that know them not.

[BBE] And you, Ezra, by the wisdom of your God which is in you, are to put rulers and judges to have authority over all the people across the river who have knowledge of the laws of your God; and you are to give teaching to him who has no knowledge of them.

26. [KJV] And whosoever will not do the law of thy God, and the law of the king, let judgment be executed speedily upon him, whether it be unto death, or to banishment, or to confiscation of goods, or to imprisonment.

[BBE] And if anyone does not keep the law of your God and the law of the king, take care that punishment is given to him, by death or by driving him from his country or by taking away his goods or by putting him in prison.

27. [KJV] Blessed be the LORD God of our fathers, which hath put such a thing as this in the king's heart, to beautify the house of the LORD which is in Jerusalem:

[BBE] Praise be to the Lord, the God of our fathers, who has put such a thing into the heart of the king, to make fair the house of the Lord which is in Jerusalem;

28. [KJV] And hath extended mercy unto me before the king, and his counsellors, and before all the king's mighty princes. And I was strengthened as the hand of the LORD my God was upon me, and I gathered together out of Israel chief men to go up with me.

[BBE] And has given mercy to me before the king and his government and before all the king's great captains. And I was made strong by the hand of the Lord my God which was on me, and I got together out of Israel chief men to go up with me.

Ezra 8

1. [KJV] These are now the chief of their fathers, and this is the genealogy of them that went up with me from Babylon, in the reign of Artaxerxes the king.

[BBE] Now these are the heads of families who were listed of those who went up with me from Babylon, when Artaxerxes was king.

2. [KJV] Of the sons of Phinehas; Gershom: of the sons of Ithamar; Daniel: of the sons of David; Hattush.

[BBE] Of the sons of Phinehas, Gershom; of the sons of Ithamar, Daniel; of the sons of David, Hattush;

3. [KJV] Of the sons of Shechaniah, of the sons of Pharosh; Zechariah: and with him were reckoned by genealogy of the males an hundred and fifty.

[BBE] Of the sons of Shecaniah; of the sons of Parosh, Zechariah; and with him were listed a hundred and fifty males.

4. [KJV] Of the sons of Pahathmoab; Elihoenai the son of Zerahiah, and with him two hundred males.

[BBE] Of the sons of Pahath-moab, Eliehoenai, the son of Zerahiah; and with him two hundred males.

5. [KJV] Of the sons of Shechaniah; the son of Jahaziel, and with him three hundred males.

[BBE] Of the sons of Shecaniah, the son of Jahaziel; and with him three hundred males.

6. [KJV] Of the sons also of Adin; Ebed the son of Jonathan, and with him fifty males.

[BBE] And of the sons of Adin, Ebed, the son of Jonathan; and with him fifty males.

7. [KJV] And of the sons of Elam; Jeshaiah the son of Athaliah, and with him seventy males.

[BBE] And of the sons of Elam, Jeshaiah; the son of Athaliah; and with him seventy males.

8. [KJV] And of the sons of Shephatiah; Zebadiah the son of Michael, and with him fourscore males.

[BBE] And of the sons of Shephatiah, Zebadiah, the son of Michael; and with him eighty males.

9. [KJV] Of the sons of Joab; Obadiah the son of Jehiel, and with him two hundred and eighteen males.

[BBE] Of the sons of Joab, Obadiah, the son of Jehiel; and with him two hundred and eighteen males.

10. [KJV] And of the sons of Shelomith; the son of Josiphiah, and with him an hundred and threescore males.

[BBE] And of the sons of Shelomith, the son of Josiphiah; and with him a hundred and sixty males.

11. [KJV] And of the sons of Bebai; Zechariah the son of Bebai, and with him twenty and eight males.

[BBE] And of the sons of Bebai, Zechariah, the son of Bebai; and with him twenty-eight males.

12. [KJV] And of the sons of Azgad; Johanan the son of Hakkatan, and with him an hundred and ten males.

[BBE] And of the sons of Azgad, Johanan, the son of Hakkatan; and with him a hundred and ten males.

13. [KJV] And of the last sons of Adonikam, whose names are these, Eliphelet, Jeiel, and Shemaiah, and with them threescore males.

[BBE] And of the sons of Adonikam, the last, whose names were Eliphelet, Jeuel, and Shemaiah; and with them sixty males.

14. [KJV] Of the sons also of Bigvai; Uthai, and Zabbud, and with them seventy males.

[BBE] And of the sons of Bigvai, Uthai and Zabbud; and with them seventy males.

15. [KJV] And I gathered them together to the river that runneth to Ahava; and there abode we in tents three days: and I viewed the people, and the priests, and found there none of the sons of Levi.

[BBE] And I made them come together by the river flowing to Ahava; and we were there in tents for three days: and after viewing the people and the priests I saw that no sons of Levi were there.

16. [KJV] Then sent I for Eliezer, for Ariel, for Shemaiah, and for Elnathan, and for Jarib, and for Elnathan, and for Nathan, and for Zechariah, and for Meshullam, chief men; also for Joiarib, and for Elnathan, men of understanding.

[BBE] Then I sent for Eliezer and Ariel and Shemaiah and Elnathan Jarib and Elnathan and Nathan and Zechariah and Meshullam, all responsible men; and for Joiarib and Elnathan, who were wise men.

17. [KJV] And I sent them with commandment unto Iddo the chief at the place Casiphia, and I told them what they should say unto Iddo, and to his brethren the Nethinims, at the place Casiphia, that they should bring unto us ministers for the house of our God.

[BBE] And I sent them to Iddo the chief at the place Casiphia, and gave them orders what to say to Iddo and his brothers the Nethinim at the place Casiphia, so that they might come back to us with men to do the work of the house of our God.

18. [KJV] And by the good hand of our God upon us they brought us a man of understanding, of the sons of Mahli, the son of Levi, the son of Israel; and Sherebiah, with his sons and his brethren, eighteen;

[BBE] And by the help of our God they got for us Ish-sechel, one of the sons of Mahli, the son of Levi, the son of Israel; and Sherebiah with his sons and brothers, eighteen;

19. [KJV] And Hashabiah, and with him Jeshaiah of the sons of Merari, his brethren and their sons, twenty;

[BBE] And Hashabiah, and with him Jeshaiah of the sons of Merari, his brothers and their sons, twenty;

20. [KJV] Also of the Nethinims, whom David and the princes had appointed for the service of the Levites, two hundred and twenty Nethinims: all of them were expressed by name.

[BBE] And of the Nethinim, to whom David and the captains had given the work of helping the Levites, two hundred and twenty Nethinim, all of them specially named.

21. [KJV] Then I proclaimed a fast there, at the river of Ahava, that we might afflict ourselves before our God, to seek of him a right way for us, and for our little ones, and for all our substance.

[BBE] Then I gave orders for a time of going without food, there by the river Ahava, so that we might make ourselves low before our God in prayer, requesting from him a straight way for us and for our little ones and for all our substance.

22. [KJV] For I was ashamed to require of the king a band of soldiers and horsemen to help us against the enemy in the way: because we had spoken unto the king, saying, The hand of our God is upon all them for good that seek him; but his power and his wrath is against all them that forsake him.

[BBE] For I would not, for shame, make request to the king for a band of armed men and horsemen to give us help against those who might make attacks on us on the way: for we had said to the king, The hand of our God is on his servants for good, but his power and his wrath are against all those who are turned away from him.

23. [KJV] So we fasted and besought our God for this: and he was intreated of us.

[BBE] So we went without food, requesting our God for this: and his ear was open to our prayer.

24. [KJV] Then I separated twelve of the chief of the priests, Sherebiah, Hashabiah, and ten of their brethren with them,

[BBE] So I put on one side twelve of the chiefs of the priests, Sherebiah, Hashabiah, and ten of their brothers with them,

25. [KJV] And weighed unto them the silver, and the gold, and the vessels, even the offering of the house of our God, which the king, and his counsellors, and his lords, and all Israel there present, had offered:

[BBE] And gave to them by weight the silver and the gold and the vessels, all the offering for the house of our God which the king and his wise men and his captains and all Israel there present had given:

26. [KJV] I even weighed unto their hand six hundred and fifty talents of silver, and silver vessels an hundred talents, and of gold an hundred talents;

[BBE] Measuring into their hands six hundred and fifty talents of silver, and silver vessels, a hundred talents' weight, and a hundred talents of gold,

27. [KJV] Also twenty basons of gold, of a thousand drams; and two vessels of fine copper, precious as gold.

[BBE] And twenty gold basins, of a thousand darics, and two vessels of the best bright brass, equal in value to gold.

28. [KJV] And I said unto them, Ye are holy unto the LORD; the vessels are holy also; and the silver and the gold are a freewill offering unto the LORD God of your fathers.

[BBE] And I said to them, You are holy to the Lord and the vessels are holy: and the silver and the gold are an offering freely given to the Lord, the God of your fathers.

29. [KJV] Watch ye, and keep them, until ye weigh them before the chief of the priests and the Levites, and chief of the fathers of Israel, at Jerusalem, in the chambers of the house of the LORD.

[BBE] Take care of them and keep them, till you put them on the scales before the chiefs of the priests and the Levites and the chiefs of the families of Israel, in Jerusalem, in the rooms of the house of the Lord.

30. [KJV] So took the priests and the Levites the weight of the silver, and the gold, and the vessels, to bring them to Jerusalem unto the house of our God.

[BBE] So the priests and the Levites took the weight of silver and gold and the vessels, to take them to Jerusalem into the house of our God.

31. [KJV] Then we departed from the river of Ahava on the twelfth day of the first month, to go unto Jerusalem: and the hand of our God was upon us, and he delivered us from the hand of the enemy, and of such as lay in wait by the way.

[BBE] Then we went away from the river of Ahava on the twelfth day of the first month, to go to Jerusalem; and the hand of our God was on us, and he gave us salvation from our haters and those who were waiting to make an attack on us by the way.

32. [KJV] And we came to Jerusalem, and abode there three days.

[BBE] And we came to Jerusalem and were there for three days.

33. [KJV] Now on the fourth day was the silver and the gold and the vessels weighed in the house of our God by the hand of Meremoth the son of Uriah the priest; and with him was Eleazar the son of Phinehas; and with them was Jozabad the son of Jeshua, and Noadiah the son of Binnui, Levites;

[BBE] And on the fourth day, the silver and the gold and the vessels were measured out by weight in the house of our God into the hands of Meremoth, the son of Uriah, the priest; and with him was Eleazar, the son of Phinehas; and with them were Jozabad, the son of Jeshua, and Noadiah, the son of Binnui, the Levites;

34. [KJV] By number and by weight of every one: and all the weight was written at that time.

[BBE] All was handed over by number and by weight: and the weight was put on record at that time.

35. [KJV] Also the children of those that had been carried away, which were come out of the captivity, offered burnt offerings unto the God of Israel, twelve bullocks for all Israel, ninety and six rams, seventy and seven lambs, twelve he goats for a sin offering: all this was a burnt offering unto the LORD.

[BBE] And those who had been prisoners, who had come back from a strange land, made burned offerings to the God of Israel, twelve oxen for all Israel, ninety-six male sheep, seventy-seven lambs, twelve he-goats for a sin-offering: all this was a burned offering to the Lord.

36. [KJV] And they delivered the king's commissions unto the king's lieutenants, and to the governors on this side the river: and they furthered the people, and the house of God.

[BBE] And they gave the king's orders to the king's captains and the rulers across the river, and they gave the people and the house of God the help which was needed.

1. [KJV] Now when these things were done, the princes came to me, saying, The people of Israel, and the priests, and the Levites, have not separated themselves from the people of the lands, doing according to their abominations, even of the Canaanites, the Hittites, the Perizzites, the Jebusites, the Ammonites, the Moabites, the Egyptians, and the Amorites.

[BBE] Now after these things were done, the captains came to me and said, The people of Israel and the priests and Levites have not kept themselves separate from the people of the lands, but have taken part in the disgusting ways of the Canaanites, the Hittites, the Perizzites, the Jebusites, the Ammonites, the Moabites, the Egyptians, and the Amorites.

2. [KJV] For they have taken of their daughters for themselves, and for their sons: so that the holy seed have mingled themselves with the people of those lands: yea, the hand of the princes and rulers hath been chief in this trespass.

[BBE] For they have taken their daughters for themselves and for their sons, so that the holy seed has been mixed with the peoples of the lands; and in fact the captains and rulers have been the first to do this evil.

3. [KJV] And when I heard this thing, I rent my garment and my mantle, and plucked off the hair of my head and of my beard, and sat down astonished.

[BBE] And hearing this, with signs of grief and pulling out the hair of my head and my chin, I took my seat on the earth deeply troubled.

4. [KJV] Then were assembled unto me every one that trembled at the words of the God of Israel, because of the transgression of those that had been carried away; and I sat astonished until the evening sacrifice.

[BBE] Then everyone who went in fear of the words of the God of Israel, because of the sin of those who had come back, came together to me; and I kept where I was, overcome with grief, till the evening offering.

5. [KJV] And at the evening sacrifice I arose up from my heaviness; and having rent my garment and my mantle, I fell upon my knees, and spread out my hands unto the LORD my God,

[BBE] And at the evening offering, having made myself low before God, I got up, and with signs of grief, falling down on my knees, with my hands stretched out to the Lord my God,

6. [KJV] And said, O my God, I am ashamed and blush to lift up my face to thee, my God: for our iniquities are increased over our head, and our trespass is grown up unto the heavens.

[BBE] I said, O my God, shame keeps me from lifting up my face to you, my God: for our sins are increased higher than our heads and our evil-doing has come up to heaven.

7. [KJV] Since the days of our fathers have we been in a great trespass unto this day; and for our iniquities have we, our kings, and our priests, been delivered into the hand of the kings of the

lands, to the sword, to captivity, and to a spoil, and to confusion of face, as it is this day.

[BBE] From the days of our fathers till this day we have been great sinners; and for our sins, we and our kings and our priests have been given up into the hands of the kings of the lands, to the sword and to prison and to loss of goods and to shame of face, as it is this day.

8. [KJV] And now for a little space grace hath been shewed from the LORD our God, to leave us a remnant to escape, and to give us a nail in his holy place, that our God may lighten our eyes, and give us a little reviving in our bondage.

[BBE] And now for a little time grace has come to us from the Lord our God, to let a small band of us get free and to give us a nail in his holy place, so that our God may give light to our eyes and a measure of new life in our prison chains.

9. [KJV] For we were bondmen; yet our God hath not forsaken us in our bondage, but hath extended mercy unto us in the sight of the kings of Persia, to give us a reviving, to set up the house of our God, and to repair the desolations thereof, and to give us a wall in Judah and in Jerusalem.

[BBE] For we are servants; but our God has not been turned away from us in our prison, but has had mercy on us before the eyes of the kings of Persia, to give us new strength to put up again the house of our God and to make fair its waste places, and to give us a wall in Judah and Jerusalem.

10. [KJV] And now, O our God, what shall we say after this? for we have forsaken thy commandments,

[BBE] And now, O our God, what are we to say after this? for we have not kept your laws,

11. [KJV] Which thou hast commanded by thy servants the prophets, saying, The land, unto which ye go to possess it, is an unclean land with the filthiness of the people of the lands, with their abominations, which have filled it from one end to another with their uncleanness.

[BBE] Which you gave to your servants the prophets, saying, The land into which you are going, to take it for a heritage, is an unclean land, because of the evil lives of the peoples of the land and their disgusting ways, which have made the land unclean from end to end.

12. [KJV] Now therefore give not your daughters unto their sons, neither take their daughters unto your sons, nor seek their peace or their wealth for ever: that ye may be strong, and eat the good of the land, and leave it for an inheritance to your children for ever.

[BBE] So now do not give your daughters to their sons or take their daughters for your sons or do anything for their peace or well-being for ever; so that you may be strong, living on the good of the land, and handing it on to your children for a heritage for ever.

13. [KJV] And after all that is come upon us for our evil deeds, and for our great trespass, seeing that thou our God hast punished us less than our iniquities deserve, and hast given us such deliverance as this;

[BBE] And after everything which has come on us because of our evil-doing and our great sin, and seeing that the punishment which you, O God, have given us, is less than the measure of our sins, and that you have kept from death those of us who are here;

14. [KJV] Should we again break thy commandments, and join in affinity with the people of these abominations? wouldest not thou be angry with us till thou hadst consumed us, so that there should be no remnant nor escaping?

[BBE] Are we again to go against your orders, taking wives from among the people who do these disgusting things? would you not be angry with us till our destruction was complete, till there was not one who got away safe?

15. [KJV] O LORD God of Israel, thou art righteous: for we remain yet escaped, as it is this day: behold, we are before thee in our trespasses: for we cannot stand before thee because of this.

[BBE] O Lord God of Israel, righteousness is yours; we are only a small band which has been kept from death, as at this day: see, we are before you in our sin; for no one may keep his place before you because of this.

Ezra 10

1. [KJV] Now when Ezra had prayed, and when he had confessed, weeping and casting himself down before the house of God, there assembled unto him out of Israel a very great congregation of men and women and children: for the people wept very sore.

[BBE] Now while Ezra was making his prayer and his statement of wrongdoing, weeping and falling down before the house of God, a very great number of men and women and children out of Israel came together round him: for the people were weeping bitterly.

2. [KJV] And Shechaniah the son of Jehiel, one of the sons of Elam, answered and said unto Ezra, We have trespassed against our God, and have taken strange wives of the people of the land: yet now there is hope in Israel concerning this thing.

[BBE] And Shecaniah, the son of Jehiel, one of the sons of Elam, answering, said to Ezra, We have done evil against our God, and have taken as our wives strange women of the peoples of the land: but still there is hope for Israel in this question.

3. [KJV] Now therefore let us make a covenant with our God to put away all the wives, and such as are born of them, according to the counsel of my lord, and of those that tremble at the commandment of our God; and let it be done according to the law.

[BBE] Let us now make an agreement with our God to put away all the wives and all their children,

if it seems right to my lord and to those who go in fear of the words of our God; and let it be done in keeping with the law.

4. [KJV] Arise; for this matter belongeth unto thee: we also will be with thee: be of good courage, and do it.

[BBE] Up, now! for this is your business, and we are with you; take heart and do it.

5. [KJV] Then arose Ezra, and made the chief priests, the Levites, and all Israel, to swear that they should do according to this word. And they sware.

[BBE] Then Ezra got up, and made the chiefs of the priests and the Levites and all Israel take an oath that they would do this. So they took an oath.

6. [KJV] Then Ezra rose up from before the house of God, and went into the chamber of Johanan the son of Eliashib: and when he came thither, he did eat no bread, nor drink water: for he mourned because of the transgression of them that had been carried away.

[BBE] Then Ezra got up from before the house of God and went into the room of Jehohanan, the son of Eliashib; but when he came there, he took no food or drink, for he was sorrowing for the sin of those who had come back.

7. [KJV] And they made proclamation throughout Judah and Jerusalem unto all the children of the captivity, that they should gather themselves together unto Jerusalem;

[BBE] And they made a public statement through all Judah and Jerusalem, to all those who had come back, that they were to come together to Jerusalem;

8. [KJV] And that whosoever would not come within three days, according to the counsel of the princes and the elders, all his substance should be forfeited, and himself separated from the congregation of those that had been carried away.

[BBE] And that if anyone did not come before three days were past, as ordered by the rulers and the responsible men, all his goods would be put under the curse, and he himself would be cut off from the meeting of the people who had come back.

9. [KJV] Then all the men of Judah and Benjamin gathered themselves together unto Jerusalem within three days. It was the ninth month, on the twentieth day of the month; and all the people sat in the street of the house of God, trembling because of this matter, and for the great rain.

[BBE] Then all the men of Judah and Benjamin came together to Jerusalem before three days were past; it was the ninth month, on the twentieth day of the month; and all the people were seated in the wide square in front of the house of God, shaking with fear because of this business and because of the great rain.

10. [KJV] And Ezra the priest stood up, and said unto them, Ye have transgressed, and have taken strange wives, to increase the trespass of Israel.

[BBE] And Ezra the priest got to his feet and said to them, You have done wrong and taken strange women for your wives, so increasing the sin of Israel.

11. [KJV] Now therefore make confession unto the LORD God of your fathers, and do his pleasure: and separate yourselves from the people of the land, and from the strange wives.

[BBE] So now, give praise to the Lord, the God of your fathers, and do his pleasure; and make yourselves separate from the peoples of the land and from the strange women.

12. [KJV] Then all the congregation answered and said with a loud voice, As thou hast said, so must we do.

[BBE] Then all the people, answering, said with a loud voice, As you have said, so it is right for us to do.

13. [KJV] But the people are many, and it is a time of much rain, and we are not able to stand without, neither is this a work of one day or two: for we are many that have transgressed in this thing.

[BBE] But the number of people is great, and it is a time of much rain; it is not possible for us to go on waiting outside, and this is not a thing which may be done in one day or even two: for our sin in this business is great.

14. [KJV] Let now our rulers of all the congregation stand, and let all them which have taken strange wives in our cities come at appointed times, and with them the elders of every city, and the judges thereof, until the fierce wrath of our God for this matter be turned from us.

[BBE] So now let our rulers be representatives for all the people, and let all those in our towns who are married to strange women come at fixed times, and with them the responsible men and the judges of every town, till the burning wrath of our God is turned away from us, and this has been done.

15. [KJV] Only Jonathan the son of Asahel and Jahaziah the son of Tikvah were employed about this matter: and Meshullam and Shabbethai the Levite helped them.

[BBE] Only Jonathan, the son of Asahel, and Jahzeiah, the son of Tikvah, were against this, Meshullam and Shabbethai the Levite supporting them.

16. [KJV] And the children of the captivity did so. And Ezra the priest, with certain chief of the fathers, after the house of their fathers, and all of them by their names, were separated, and sat down in the first day of the tenth month to examine the matter.

[BBE] So those who had come back did so. And Ezra the priest, with certain heads of families, by

their fathers' families, all of them by their names, were marked out; and on the first day of the tenth month they took their places to go into the question with care.

17. [KJV] And they made an end with all the men that had taken strange wives by the first day of the first month.

[BBE] And they got to the end of all the men who were married to strange women by the first day of the first month.

18. [KJV] And among the sons of the priests there were found that had taken strange wives: namely, of the sons of Jeshua the son of Jozadak, and his brethren; Maaseiah, and Eliezer, and Jarib, and Gedaliah.

[BBE] And among the sons of the priests who were married to strange women were these: of the sons of Jeshua, the son of Jozadak and his brothers, Maaseiah and Eliezer and Jarib and Gedaliah.

19. [KJV] And they gave their hands that they would put away their wives; and being guilty, they offered a ram of the flock for their trespass.

[BBE] And they gave their word that they would put away their wives; and for their sin, they gave an offering of a male sheep of the flock.

20. [KJV] And of the sons of Immer; Hanani, and Zebadiah.

[BBE] And of the sons of Immer, Hanani and Zebadiah.

21. [KJV] And of the sons of Harim; Maaseiah, and Elijah, and Shemaiah, and Jehiel, and Uziah.

[BBE] And of the sons of Harim, Maaseiah and Elijah and Shemaiah and Jehiel and Uziah.

22. [KJV] And of the sons of Pashur; Elioenai, Maaseiah, Ishmael, Nethaneel, Jozabad, and Elasah.

[BBE] And of the sons of Pashhur, Elioenai, Maaseiah, Ishmael, Nethanel, Jozabad, and Elasah.

23. [KJV] Also of the Levites; Jozabad, and Shimei, and Kelaiah, (the same is Kelita,) Pethahiah, Judah, and Eliezer.

[BBE] And of the Levites, Jozabad, and Shimei, and Kelaiah (that is Kelita), Pethahiah, Judah, and Eliezer.

24. [KJV] Of the singers also; Eliashib: and of the porters; Shallum, and Telem, and Uri.

[BBE] And of the music-makers, Eliashib; and of the door-keepers, Shallum and Telem and Uri.

25. [KJV] Moreover of Israel: of the sons of Parosh; Ramiah, and Jeziah, and Malchiah, and Miamin, and Eleazar, and Malchijah, and Benaiah.

[BBE] And of Israel, the sons of Parosh, Ramiah and Izziah and Malchijah and Mijamin and Eleazar and Malchijah and Benaiah.

26. [KJV] And of the sons of Elam; Mattaniah, Zechariah, and Jehiel, and Abdi, and Jeremoth, and Eliah.

[BBE] And of the sons of Elam, Mattaniah, Zechariah, and Jehiel and Abdi and Jeremoth and Elijah.

27. [KJV] And of the sons of Zattu; Elioenai, Eliashib, Mattaniah, and Jeremoth, and Zabad, and Aziza.

[BBE] And of the sons of Zattu, Elioenai, Eliashib, Mattaniah, and Jeremoth and Zabad and Aziza.

28. [KJV] Of the sons also of Bebai; Jehohanan, Hananiah, Zabbai, and Athlai.

[BBE] And of the sons of Bebai, Jehohanan, Hananiah, Zabbai, Athlai.

29. [KJV] And of the sons of Bani; Meshullam, Malluch, and Adaiah, Jashub, and Sheal, and Ramoth.

[BBE] And of the sons of Bani, Meshullam, Malluch, and Adaiah, Jashub and Sheal, Jeremoth.

30. [KJV] And of the sons of Pahathmoab; Adna, and Chelal, Benaiah, Maaseiah, Mattaniah, Bezaleel, and Binnui, and Manasseh.

[BBE] And of the sons of Pahath-moab, Adna and Chelal, Benaiah, Maaseiah, Mattaniah, Bezalel and Binnui and Manasseh.

31. [KJV] And of the sons of Harim; Eliezer, Ishijah, Malchiah, Shemaiah, Shimeon,

[BBE] And of the sons of Harim, Eliezer, Isshijah, Malchijah, Shemaiah, Shimeon,

32. [KJV] Benjamin, Malluch, and Shemariah.

[BBE] Benjamin, Malluch, Shemariah.

33. [KJV] Of the sons of Hashum; Mattenai, Mattathah, Zabad, Eliphelet, Jeremai, Manasseh, and Shimei.

[BBE] Of the sons of Hashum, Mattenai, Mattattah, Zabad, Eliphelet, Jeremai, Manasseh, Shimei.

34. [KJV] Of the sons of Bani; Maadai, Amram, and Uel,

[BBE] Of the sons of Bani, Maadai, Amram, and Uel,

35. [KJV] Benaiah, Bedeiah, Chelluh,

[BBE] Benaiah, Bedeiah, Cheluhi,

36. [KJV] Vaniah, Meremoth, Eliashib,

[BBE] Vaniah, Meremoth, Eliashib,

37. [KJV] Mattaniah, Mattenai, and Jaasau,

[BBE] Mattaniah, Mattenai, and Jaasu,

38. [KJV] And Bani, and Binnui, Shimei,

[BBE] And Bani and Binnui, Shimei;

39. [KJV] And Shelemiah, and Nathan, and Adaiah,

[BBE] And Shelemiah and Nathan and Adaiah,

40. [KJV] Machnadebai, Shashai, Sharai,

[BBE] Machnadebai, Shashai, Sharai,

41. [KJV] Azareel, and Shelemiah, Shemariah,

[BBE] Azarel and Shelemiah, Shemariah,

42. [KJV] Shallum, Amariah, and Joseph.

[BBE] Shallum, Amariah, Joseph.

43. [KJV] Of the sons of Nebo; Jeiel, Mattithiah, Zabad, Zebina, Jadau, and Joel, Benaiah.

[BBE] Of the sons of Nebo, Jeiel, Mattithiah, Zabad, Zebina, Iddo, and Joel, Benaiah.

44. [KJV] All these had taken strange wives: and some of them had wives by whom they had children.

[BBE] All these had taken strange wives; and some of them had wives by whom they had offspring.

Nehemiah

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)

Nehemiah 1

1. [KJV] The words of Nehemiah the son of Hachaliah. And it came to pass in the month Chisleu, in the twentieth year, as I was in Shushan the palace,

[BBE] The history of Nehemiah, the son of Hachaliah. Now it came about, in the month Chislev, in the twentieth year, when I was in Shushan, the king's town,

2. [KJV] That Hanani, one of my brethren, came, he and certain men of Judah; and I asked them concerning the Jews that had escaped, which were left of the captivity, and concerning Jerusalem.

[BBE] That Hanani, one of my brothers, came with certain men from Judah; and in answer to my request for news of the Jews who had been prisoners and had got away, and of Jerusalem,

3. [KJV] And they said unto me, The remnant that are left of the captivity there in the province are in great affliction and reproach: the wall of Jerusalem also is broken down, and the gates thereof are burned with fire.

[BBE] They said to me, The small band of Jews now living there in the land are in great trouble and shame: the wall of Jerusalem has been broken down, and its doorways burned with fire.

4. [KJV] And it came to pass, when I heard these words, that I sat down and wept, and mourned certain days, and fasted, and prayed before the God of heaven,

[BBE] Then, after hearing these words, for some days I gave myself up to weeping and sorrow, seated on the earth; and taking no food I made prayer to the God of heaven,

5. [KJV] And said, I beseech thee, O LORD God of heaven, the great and terrible God, that keepeth covenant and mercy for them that love him and observe his commandments:

[BBE] And said, O Lord, the God of heaven, the great God, greatly to be feared, keeping faith and mercy with those who have love for him and are true to his laws:

6. [KJV] Let thine ear now be attentive, and thine eyes open, that thou mayest hear the prayer of thy servant, which I pray before thee now, day and night, for the children of Israel thy servants, and confess the sins of the children of Israel, which we have sinned against thee: both I and my father's house have sinned.

[BBE] Let your ear now take note and let your eyes be open, so that you may give ear to the prayer of your servant, which I make before you at this time, day and night, for the children of Israel, your servants, while I put before you the sins of the children of Israel, which we have done against you: truly, I and my father's people are sinners.

7. [KJV] We have dealt very corruptly against thee, and have not kept the commandments, nor the statutes, nor the judgments, which thou commandedst thy servant Moses.

[BBE] We have done great wrong against you, and have not kept the orders, the rules, and the decisions, which you gave to your servant Moses.

8. [KJV] Remember, I beseech thee, the word that thou commandedst thy servant Moses, saying, If ye transgress, I will scatter you abroad among the nations:

[BBE] Keep in mind, O Lord, the order you gave your servant Moses, saying, If you do wrong I will send you wandering among the peoples:

9. [KJV] But if ye turn unto me, and keep my commandments, and do them; though there were of you cast out unto the uttermost part of the heaven, yet will I gather them from thence, and will bring them unto the place that I have chosen to set my name there.

[BBE] But if you come back to me and keep my orders and do them, even if those of you who have been forced out are living in the farthest parts of heaven, I will get them from there, and take them back to the place marked out by me for the resting-place of my name.

10. [KJV] Now these are thy servants and thy people, whom thou hast redeemed by thy great power, and by thy strong hand.

[BBE] Now these are your servants and your people, whom you have made yours by your great power and by your strong hand.

11. [KJV] O Lord, I beseech thee, let now thine ear be attentive to the prayer of thy servant, and to the prayer of thy servants, who desire to fear thy name: and prosper, I pray thee, thy servant this day, and grant him mercy in the sight of this man. For I was the king's cupbearer.

[BBE] O Lord, let your ear take note of the prayer of your servant, and of the prayers of your servants, who take delight in worshipping your name: give help, O Lord, to your servant this day, and let him have mercy in the eyes of this man. (Now I was the king's wine-servant.)

Nehemiah 2

1. [KJV] And it came to pass in the month Nisan, in the twentieth year of Artaxerxes the king, that wine was before him: and I took up the wine, and gave it unto the king. Now I had not been beforetime sad in his presence.

[BBE] And it came about in the month Nisan, in the twentieth year of Artaxerxes the king, when wine was before him, that I took up the wine and gave it to the king. Now I had never before been sad when the king was present.

2. [KJV] Wherefore the king said unto me, Why is thy countenance sad, seeing thou art not sick? this is nothing else but sorrow of heart. Then I was very sore afraid,

[BBE] And the king said to me, Why is your face sad, seeing that you are not ill? this is nothing but sorrow of heart. Then I was full of fear;

3. [KJV] And said unto the king, Let the king live for ever: why should not my countenance be sad, when the city, the place of my fathers' sepulchres, lieth waste, and the gates thereof are consumed with fire?

[BBE] And said to the king, May the king be living for ever: is it not natural for my face to be sad, when the town, the place where the bodies of my fathers are at rest, has been made waste and its doorways burned with fire?

4. [KJV] Then the king said unto me, For what dost thou make request? So I prayed to the God of heaven.

[BBE] Then the king said to me, What is your desire? So I made prayer to the God of heaven.

5. [KJV] And I said unto the king, If it please the king, and if thy servant have found favour in thy sight, that thou wouldest send me unto Judah, unto the city of my fathers' sepulchres, that I may build it.

[BBE] And I said to the king, If it is the king's pleasure, and if your servant has your approval, send me to Judah, to the town where the bodies of my fathers are at rest, so that I may take in hand the building of it.

6. [KJV] And the king said unto me, (the queen also sitting by him,) For how long shall thy journey be? and when wilt thou return? So it pleased the king to send me; and I set him a time.

[BBE] And the king said to me (the queen being seated by his side), How long will your journey take, and when will you come back? So the king was pleased to send me, and I gave him a fixed time.

7. [KJV] Moreover I said unto the king, If it please the king, let letters be given me to the governors beyond the river, that they may convey me over till I come into Judah;

[BBE] Further, I said to the king, If it is the king's pleasure, let letters be given to me for the rulers across the river, so that they may let me go through till I come to Judah;

8. [KJV] And a letter unto Asaph the keeper of the king's forest, that he may give me timber to make beams for the gates of the palace which appertained to the house, and for the wall of the city, and for the house that I shall enter into. And the king granted me, according to the good hand of my God upon me.

[BBE] And a letter to Asaph, the keeper of the king's park, so that he may give me wood to make boards for the doors of the tower of the house, and for the wall of the town, and for the house which is to be mine. And the king gave me this, for the hand of my God was on me.

9. [KJV] Then I came to the governors beyond the river, and gave them the king's letters. Now the king had sent captains of the army and horsemen with me.

[BBE] Then I came to the rulers of the lands across the river and gave them the king's letters. Now the king had sent with me captains of the army and horsemen.

10. [KJV] When Sanballat the Horonite, and Tobiah the servant, the Ammonite, heard of it, it grieved them exceedingly that there was come a man to seek the welfare of the children of Israel.

[BBE] And Sanballat the Horonite and Tobiah the servant, the Ammonite, hearing of it, were greatly troubled because a man had come to the help of the children of Israel.

11. [KJV] So I came to Jerusalem, and was there three days.

[BBE] So I came to Jerusalem and was there three days.

12. [KJV] And I arose in the night, I and some few men with me; neither told I any man what my God had put in my heart to do at Jerusalem: neither was there any beast with me, save the beast that I rode upon.

[BBE] And in the night I got up, taking with me a small band of men; I said nothing to any man of what God had put into my heart to do for Jerusalem: and I had no beast with me but the one on which I was seated.

13. [KJV] And I went out by night by the gate of the valley, even before the dragon well, and to the dung port, and viewed the walls of Jerusalem, which were broken down, and the gates thereof were consumed with fire.

[BBE] And I went out by night, through the doorway of the valley, and past the dragon's water-spring as far as the place where waste material was put, viewing the walls of Jerusalem which were broken down, and the doorways which had been burned with fire.

14. [KJV] Then I went on to the gate of the fountain, and to the king's pool: but there was no place for the beast that was under me to pass.

[BBE] Then I went on to the door of the fountain and to the king's pool: but there was no room for my beast to get through.

15. [KJV] Then went I up in the night by the brook, and viewed the wall, and turned back, and entered by the gate of the valley, and so returned.

[BBE] Then in the night, I went up by the stream, viewing the wall; then turning back, I went in by the door in the valley, and so came back.

16. [KJV] And the rulers knew not whither I went, or what I did; neither had I as yet told it to the Jews, nor to the priests, nor to the nobles, nor to the rulers, nor to the rest that did the work.

[BBE] And the chiefs had no knowledge of where I had been or what I was doing; and I had not

then said anything to the Jews or to the priests or the great ones or the chiefs or the rest of those who were doing the work.

17. [KJV] Then said I unto them, Ye see the distress that we are in, how Jerusalem lieth waste, and the gates thereof are burned with fire: come, and let us build up the wall of Jerusalem, that we be no more a reproach.

[BBE] Then I said to them, You see what a bad condition we are in; how Jerusalem is a waste, and its doorways burned with fire: come, let us get to work, building up the wall of Jerusalem, so that we may no longer be put to shame.

18. [KJV] Then I told them of the hand of my God which was good upon me; as also the king's words that he had spoken unto me. And they said, Let us rise up and build. So they strengthened their hands for this good work.

[BBE] Then I gave them an account of how the hand of my God was on me, helping me; and of the king's words which he had said to me. And they said, Let us get to work on the building. So they made their hands strong for the good work.

19. [KJV] But when Sanballat the Horonite, and Tobiah the servant, the Ammonite, and Geshem the Arabian, heard it, they laughed us to scorn, and despised us, and said, What is this thing that ye do? will ye rebel against the king?

[BBE] But Sanballat the Horonite and Tobiah the servant, the Ammonite, and Geshem the Arabian, hearing of it, made sport of us, laughing at us and saying, What are you doing? will you go against the king?

20. [KJV] Then answered I them, and said unto them, The God of heaven, he will prosper us; therefore we his servants will arise and build: but ye have no portion, nor right, nor memorial, in Jerusalem.

[BBE] Then answering them I said, The God of heaven, he will be our help; so we his servants will go on with our building: but you have no part or right or any name in Jerusalem.

Nehemiah 3

1. [KJV] Then Eliashib the high priest rose up with his brethren the priests, and they builded the sheep gate; they sanctified it, and set up the doors of it; even unto the tower of Meah they sanctified it, unto the tower of Hananeel.

[BBE] Then Eliashib, the chief priest, got up with his brothers the priests, and took in hand the building of the sheep doorway; they made it holy and put its doors in position; as far as the tower of Hammeah they made it holy, even to the tower of Hananel.

2. [KJV] And next unto him builded the men of Jericho. And next to them builded Zaccur the son of Imri.

[BBE] And by his side the men of Jericho were building. And after them, Zaccur, the son of Imri.

3. [KJV] But the fish gate did the sons of Hassenaah build, who also laid the beams thereof, and set up the doors thereof, the locks thereof, and the bars thereof.

[BBE] The sons of Hassenaah were the builders of the fish doorway; they put its boards in place and put up its doors, with their locks and rods.

4. [KJV] And next unto them repaired Meremoth the son of Urijah, the son of Koz. And next unto them repaired Meshullam the son of Berechiah, the son of Meshezabeel. And next unto them repaired Zadok the son of Baana.

[BBE] By their side Meremoth, the son of Uriah, the son of Hakkoz, was making good the walls. Then Meshullam, the son of Berechiah, the son of Meshezabel; and by him, Zadok, the son of Baana.

5. [KJV] And next unto them the Tekoites repaired; but their nobles put not their necks to the work of their Lord.

[BBE] Near them, the Tekoites were at work; but their chiefs did not put their necks to the work of their Lord.

6. [KJV] Moreover the old gate repaired Jehoiada the son of Paseah, and Meshullam the son of Besodeiah; they laid the beams thereof, and set up the doors thereof, and the locks thereof, and the bars thereof.

[BBE] Joiada, the son of Paseah, and Meshullam, the son of Besodeiah, made good the old doorway; they put its boards in place and put up its doors, with their locks and rods.

7. [KJV] And next unto them repaired Melatiah the Gibeonite, and Jadon the Meronothite, the men of Gibeon, and of Mizpah, unto the throne of the governor on this side the river.

[BBE] By their side were working Melatiah the Gibeonite and Jadon the Meronothite, the men of Gibeon and of Mizpah from the seat of the ruler across the river.

8. [KJV] Next unto him repaired Uzziel the son of Harhaiah, of the goldsmiths. Next unto him also repaired Hananiah the son of one of the apothecaries, and they fortified Jerusalem unto the broad wall.

[BBE] Near them was working Uzziel, the son of Harhaiah, the gold-worker. And by him was Hananiah, one of the perfume-makers, building up Jerusalem as far as the wide wall.

9. [KJV] And next unto them repaired Rephaiah the son of Hur, the ruler of the half part of Jerusalem.

[BBE] Near them was working Rephaiah, the son of Hur, the ruler of half Jerusalem.

10. [KJV] And next unto them repaired Jedaiah the son of Harumaph, even over against his house. And next unto him repaired Hattush the son of Hashabniah.

[BBE] By his side was Jedaiah, the son of Harumaph, opposite his house. And by him was Hattush, the son of Hashabneiah.

11. [KJV] Malchijah the son of Harim, and Hashub the son of Pahathmoab, repaired the other piece, and the tower of the furnaces.

[BBE] Malchijah, the son of Harim, and Hasshub, the son of Pahath-moab, were working on another part, and the tower of the ovens.

12. [KJV] And next unto him repaired Shallum the son of Haloresh, the ruler of the half part of Jerusalem, he and his daughters.

[BBE] Near them was Shallum, the son of Haloresh, the ruler of half Jerusalem, with his daughters.

13. [KJV] The valley gate repaired Hanun, and the inhabitants of Zanoah; they built it, and set up the doors thereof, the locks thereof, and the bars thereof, and a thousand cubits on the wall unto the dung gate.

[BBE] Hanun and the people of Zanoah were working on the doorway of the valley; they put it up and put up its doors, with their locks and rods, and a thousand cubits of wall as far as the doorway where the waste material was placed.

14. [KJV] But the dung gate repaired Malchiah the son of Rechab, the ruler of part of Bethhaccerem; he built it, and set up the doors thereof, the locks thereof, and the bars thereof.

[BBE] And Malchijah, the son of Rechab, the ruler of the division of Beth-haccherem, made good the doorway of the waste, building it up and putting up its doors, with their locks and rods.

15. [KJV] But the gate of the fountain repaired Shallun the son of Colhozeh, the ruler of part of Mizpah; he built it, and covered it, and set up the doors thereof, the locks thereof, and the bars thereof, and the wall of the pool of Siloah by the king's garden, and unto the stairs that go down from the city of David.

[BBE] And Shallun, the son of Col-hozeh, the ruler of the division of Mizpah, made good the doorway of the fountain, building it up and covering it and putting up its doors, with their locks and rods, with the wall of the pool of Shelah by the king's garden, as far as the steps which go down from the town of David.

16. [KJV] After him repaired Nehemiah the son of Azbuk, the ruler of the half part of Bethzur, unto the place over against the sepulchres of David, and to the pool that was made, and unto the house of the mighty.

[BBE] By his side was working Nehemiah, the son of Azbuk, ruler of half the division of Beth-zur, as far as the place opposite the last resting-places of David's family, and the pool which was made and the house of the men of war.

17. [KJV] After him repaired the Levites, Rehum the son of Bani. Next unto him repaired Hashabiah, the ruler of the half part of Keilah, in his part.

[BBE] Then came the Levites, Rehum, the son of Bani. By his side was working Hashabiah, ruler of half the division of Keilah, for his division.

18. [KJV] After him repaired their brethren, Bavai the son of Henadad, the ruler of the half part of Keilah.

[BBE] After him were working their brothers, Bavvai, the son of Henadad, ruler of half the division of Keilah.

19. [KJV] And next to him repaired Ezer the son of Jeshua, the ruler of Mizpah, another piece over against the going up to the armoury at the turning of the wall.

[BBE] And by his side was working Ezer, the son of Jeshua, the ruler of Mizpah, making good another part opposite the way up to the store of arms at the turning of the wall.

20. [KJV] After him Baruch the son of Zabbai earnestly repaired the other piece, from the turning of the wall unto the door of the house of Eliashib the high priest.

[BBE] After him Baruch, the son of Zabbai, was hard at work on another part, from the turning of the wall to the door of the house of Eliashib, the chief priest.

21. [KJV] After him repaired Meremoth the son of Urijah the son of Koz another piece, from the door of the house of Eliashib even to the end of the house of Eliashib.

[BBE] After him Meremoth, the son of Uriah, the son of Hakkoz, was working on another part, from the door of the house of Eliashib as far as the end of his house.

22. [KJV] And after him repaired the priests, the men of the plain.

[BBE] After him were working the priests, the men of the lowland.

23. [KJV] After him repaired Benjamin and Hashub over against their house. After him repaired Azariah the son of Maaseiah the son of Ananiah by his house.

[BBE] After them came Benjamin and Hasshub, opposite their house. After them Azariah, the son of Maaseiah, the son of Ananiah, made good the wall by the house where he himself was living.

24. [KJV] After him repaired Binnui the son of Henadad another piece, from the house of Azariah unto the turning of the wall, even unto the corner.

[BBE] After him Binnui, the son of Henadad, was working on another part, from the house of Azariah as far as the turning of the wall and the angle.

25. [KJV] Palal the son of Uzai, over against the turning of the wall, and the tower which lieth out from the king's high house, that was by the court of the prison. After him Pedaiah the son of Parosh.

[BBE] Palal, the son of Uzai, made good the wall opposite the angle and the tower which comes out from the higher part of the king's house, by the open space of the watch. After him was Pedaiah, the son of Parosh.

26. [KJV] Moreover the Nethinims dwelt in Ophel, unto the place over against the water gate toward the east, and the tower that lieth out.

[BBE] (Now the Nethinim were living in the Ophel, as far as the place facing the water doorway to the east, and the tower which comes out.)

27. [KJV] After them the Tekoites repaired another piece, over against the great tower that lieth out, even unto the wall of Ophel.

[BBE] After him the Tekoites were making good another part, opposite the great tower which comes out, and up to the wall of the Ophel.

28. [KJV] From above the horse gate repaired the priests, every one over against his house.

[BBE] Further on, past the horse doorway, the priests were at work, every one opposite his house.

29. [KJV] After them repaired Zadok the son of Immer over against his house. After him repaired also Shemaiah the son of Shechaniah, the keeper of the east gate.

[BBE] After them Zadok, the son of Immer, was working opposite his house. And after him Shemaiah, the son of Shecaniah, the keeper of the east door.

30. [KJV] After him repaired Hananiah the son of Shelemiah, and Hanun the sixth son of Zalaph, another piece. After him repaired Meshullam the son of Berechiah over against his chamber.

[BBE] After him Hananiah, the son of Shelemiah, and Hanun, the sixth son of Zalaph, were making good another part. After him Meshullam, the son of Berechiah, made good the wall opposite his room.

31. [KJV] After him repaired Malchiah the goldsmith's son unto the place of the Nethinims, and of the merchants, over against the gate Miphkad, and to the going up of the corner.

[BBE] After him Malchijah, one of the gold-workers to the Nethinim and the traders, made good the wall opposite the doorway of Hammiphkad and as far as the way up to the angle.

32. [KJV] And between the going up of the corner unto the sheep gate repaired the goldsmiths and the merchants.

[BBE] And between the way up to the angle and the sheep door, the gold-workers and the traders made good the wall.

Nehemiah 4

1. [KJV] But it came to pass, that when Sanballat heard that we builded the wall, he was wroth, and took great indignation, and mocked the Jews.

[BBE] Now, Sanballat, hearing that we were building the wall, was very angry, and in his wrath made sport of the Jews.

2. [KJV] And he spake before his brethren and the army of Samaria, and said, What do these feeble Jews? will they fortify themselves? will they sacrifice? will they make an end in a day? will they revive the stones out of the heaps of the rubbish which are burned?

[BBE] And in the hearing of his countrymen and the army of Samaria he said, What are these feeble Jews doing? will they make themselves strong? will they make offerings? will they get the work done in a day? will they make the stones which have been burned come again out of the dust?

3. [KJV] Now Tobiah the Ammonite was by him, and he said, Even that which they build, if a fox go up, he shall even break down their stone wall.

[BBE] Now Tobiah the Ammonite was by him, and he said, Such is their building that if a fox goes up it, their stone wall will be broken down.

4. [KJV] Hear, O our God; for we are despised: and turn their reproach upon their own head, and give them for a prey in the land of captivity:

[BBE] Give ear, O our God, for we are looked down on: let their words of shame be turned back on themselves, and let them be given up to wasting in a land where they are prisoners:

5. [KJV] And cover not their iniquity, and let not their sin be blotted out from before thee: for they have provoked thee to anger before the builders.

[BBE] Let not their wrongdoing be covered or their sin washed away from before you: for they have made you angry before the builders.

6. [KJV] So built we the wall; and all the wall was joined together unto the half thereof: for the people had a mind to work.

[BBE] So we went on building the wall; and all the wall was joined together half-way up: for the people were working hard.

7. [KJV] But it came to pass, that when Sanballat, and Tobiah, and the Arabians, and the Ammonites, and the Ashdodites, heard that the walls of Jerusalem were made up, and that the breaches began to be stopped, then they were very wroth,

[BBE] But when it came to the ears of Sanballat and Tobiah and the Arabians and the Ammonites and the Ashdodites, that the building of the walls of Jerusalem was going forward and the broken places were being made good, they were full of wrath;

8. [KJV] And conspired all of them together to come and to fight against Jerusalem, and to hinder it.

[BBE] And they made designs, all of them together, to come and make an attack on Jerusalem, causing trouble there.

9. [KJV] Nevertheless we made our prayer unto our God, and set a watch against them day and night, because of them.

[BBE] But we made our prayer to God, and had men on watch against them day and night because of them.

10. [KJV] And Judah said, The strength of the bearers of burdens is decayed, and there is much rubbish; so that we are not able to build the wall.

[BBE] And Judah said, The strength of the workmen is giving way, and there is much waste material; it is impossible for us to put up the wall.

11. [KJV] And our adversaries said, They shall not know, neither see, till we come in the midst among them, and slay them, and cause the work to cease.

[BBE] And those who were against us said, Without their knowledge and without their seeing us, we will come among them and put them to death, causing the work to come to a stop.

12. [KJV] And it came to pass, that when the Jews which dwelt by them came, they said unto us ten times, From all places whence ye shall return unto us they will be upon you.

[BBE] And it came about that when the Jews who were living near them came, they said to us ten times, From all directions they are coming against us.

13. [KJV] Therefore set I in the lower places behind the wall, and on the higher places, I even set the people after their families with their swords, their spears, and their bows.

[BBE] So in the lowest part of the space at the back of the walls, in the open places, I put the people by families, with their swords, their spears, and their bows.

14. [KJV] And I looked, and rose up, and said unto the nobles, and to the rulers, and to the rest of the people, Be not ye afraid of them: remember the Lord, which is great and terrible, and fight for your brethren, your sons, and your daughters, your wives, and your houses.

[BBE] And after looking, I got up and said to the great ones and to the chiefs and to the rest of the people, Have no fear of them: keep in mind the Lord who is great and greatly to be feared, and take up arms for your brothers, your sons, and your daughters, your wives and your houses.

15. [KJV] And it came to pass, when our enemies heard that it was known unto us, and God had brought their counsel to nought, that we returned all of us to the wall, every one unto his work.

[BBE] And when it came to the ears of those who were against us, that we had knowledge of their designs and that God had made their purpose come to nothing, we all went back to the wall, everyone to his work

16. [KJV] And it came to pass from that time forth, that the half of my servants wrought in the work, and the other half of them held both the spears, the shields, and the bows, and the habergeons; and the rulers were behind all the house of Judah.

[BBE] And from that time, half of my servants were doing their part of the work, and half kept the spears and body-covers and the bows and the metal war-dresses; and the chiefs were at the back of the men of Judah.

17. [KJV] They which builded on the wall, and they that bare burdens, with those that laded, every one with one of his hands wrought in the work, and with the other hand held a weapon.

[BBE] Those who were building the wall and those who were moving material did their part, everyone working with one hand, with his spear in the other;

18. [KJV] For the builders, every one had his sword girded by his side, and so builded. And he that sounded the trumpet was by me.

[BBE] Every builder was working with his sword at his side. And by my side was a man for sounding the horn.

19. [KJV] And I said unto the nobles, and to the rulers, and to the rest of the people, The work is great and large, and we are separated upon the wall, one far from another.

[BBE] And I said to the great ones and the chiefs and the rest of the people, The work is great and widely spaced and we are far away from one another on the wall:

20. [KJV] In what place therefore ye hear the sound of the trumpet, resort ye thither unto us: our God shall fight for us.

[BBE] Wherever you may be when the horn is sounded, come here to us; our God will be fighting for us.

21. [KJV] So we laboured in the work: and half of them held the spears from the rising of the morning till the stars appeared.

[BBE] So we went on with the work: and half of them had spears in their hands from the dawn of the morning till the stars were seen.

22. [KJV] Likewise at the same time said I unto the people, Let every one with his servant lodge within Jerusalem, that in the night they may be a guard to us, and labour on the day.

[BBE] And at the same time I said to the people, Let everyone with his servant come inside Jerusalem for the night, so that at night they may keep watch for us, and go on working by day.

23. [KJV] So neither I, nor my brethren, nor my servants, nor the men of the guard which followed me, none of us put off our clothes, saving that every one put them off for washing.

[BBE] So not one of us, I or my brothers or my servants or the watchmen who were with me, took off his clothing, everyone went armed to the water.

Nehemiah 5

1. [KJV] And there was a great cry of the people and of their wives against their brethren the Jews.

[BBE] Then there was a great outcry from the people and their wives against their countrymen the Jews.

2. [KJV] For there were that said, We, our sons, and our daughters, are many: therefore we take up corn for them, that we may eat, and live.

[BBE] For there were some who said, We, our sons and our daughters, are a great number: let us get grain, so that we may have food for our needs.

3. [KJV] Some also there were that said, We have mortgaged our lands, vineyards, and houses, that we might buy corn, because of the dearth.

[BBE] And there were some who said, We are giving our fields and our vine-gardens and our houses for debt: let us get grain because we are in need.

4. [KJV] There were also that said, We have borrowed money for the king's tribute, and that upon our lands and vineyards.

[BBE] And there were others who said, We have given up our fields and our vine-gardens to get money for the king's taxes.

5. [KJV] Yet now our flesh is as the flesh of our brethren, our children as their children: and, lo, we bring into bondage our sons and our daughters to be servants, and some of our daughters are brought unto bondage already: neither is it in our power to redeem them; for other men have our lands and vineyards.

[BBE] But our flesh is the same as the flesh of our countrymen, and our children as their children: and now we are giving our sons and daughters into the hands of others, to be their servants,

and some of our daughters are servants even now: and we have no power to put a stop to it; for other men have our fields and our vine-gardens.

6. [KJV] And I was very angry when I heard their cry and these words.

[BBE] And on hearing their outcry and what they said I was very angry.

7. [KJV] Then I consulted with myself, and I rebuked the nobles, and the rulers, and said unto them, Ye exact usury, every one of his brother. And I set a great assembly against them.

[BBE] And after turning it over in my mind, I made a protest to the chiefs and the rulers, and said to them, Every one of you is taking interest from his countryman. And I got together a great meeting of protest.

8. [KJV] And I said unto them, We after our ability have redeemed our brethren the Jews, which were sold unto the heathen; and will ye even sell your brethren? or shall they be sold unto us? Then held they their peace, and found nothing to answer.

[BBE] And I said to them, We have given whatever we were able to give, to make our brothers the Jews free, who were servants and prisoners of the nations: and would you now give up your brothers for a price, and are they to become our property? Then they said nothing, answering not a word.

9. [KJV] Also I said, It is not good that ye do: ought ye not to walk in the fear of our God because of the reproach of the heathen our enemies?

[BBE] And I said, What you are doing is not good: is it not the more necessary for you to go in the fear of our God, because of the shame which the nations may put on us?

10. [KJV] I likewise, and my brethren, and my servants, might exact of them money and corn: I pray you, let us leave off this usury.

[BBE] Even I and my servants have been taking interest for the money and the grain we have let them have. So now, let us give up this thing.

11. [KJV] Restore, I pray you, to them, even this day, their lands, their vineyards, their oliveyards, and their houses, also the hundredth part of the money, and of the corn, the wine, and the oil, that ye exact of them.

[BBE] Give back to them this very day their fields, their vine-gardens, their olive-gardens, and their houses, as well as a hundredth part of the money and the grain and the wine and the oil which you have taken from them.

12. [KJV] Then said they, We will restore them, and will require nothing of them; so will we do as thou sayest. Then I called the priests, and took an oath of them, that they should do according to this promise.

[BBE] Then they said, We will give them back, and take nothing for them; we will do as you say. Then I sent for the priests and made them take an oath that they would keep this agreement.

13. [KJV] Also I shook my lap, and said, So God shake out every man from his house, and from his labour, that performeth not this promise, even thus be he shaken out, and emptied. And all the congregation said, Amen, and praised the LORD. And the people did according to this promise.

[BBE] And shaking out the folds of my robe, I said, So may God send out from his house and his work every man who does not keep this agreement; even so let him be sent out and made as nothing. And all the meeting of the people said, So be it, and gave praise to the Lord. And the people did as they had said.

14. [KJV] Moreover from the time that I was appointed to be their governor in the land of Judah, from the twentieth year even unto the two and thirtieth year of Artaxerxes the king, that is, twelve years, I and my brethren have not eaten the bread of the governor.

[BBE] Now from the time when I was made ruler of the people in the land of Judah, from the twentieth year till the thirty-second year of Artaxerxes the king, for twelve years, I and my servants have never taken the food which was the right of the ruler.

15. [KJV] But the former governors that had been before me were chargeable unto the people, and had taken of them bread and wine, beside forty shekels of silver; yea, even their servants bare rule over the people: but so did not I, because of the fear of God.

[BBE] But earlier rulers who were before me made the people responsible for their upkeep, and took from them bread and wine at the rate of forty shekels of silver; and even their servants were lords over the people: but I did not do so, because of the fear of God.

16. [KJV] Yea, also I continued in the work of this wall, neither bought we any land: and all my servants were gathered thither unto the work.

[BBE] And I kept on with the work of this wall, and we got no land for ourselves: and all my servants were helping with the work.

17. [KJV] Moreover there were at my table an hundred and fifty of the Jews and rulers, beside those that came unto us from among the heathen that are about us.

[BBE] And more than this, a hundred and fifty of the Jews and the rulers were guests at my table, in addition to those who came to us from the nations round about us.

18. [KJV] Now that which was prepared for me daily was one ox and six choice sheep; also fowls were prepared for me, and once in ten days store of all sorts of wine: yet for all this required not I the bread of the governor, because the bondage was heavy upon this people.

[BBE] Now the food made ready for one day was one ox and six fat sheep, as well as fowls; and

once in ten days a store of all sorts of wine: but all the same, I did not take the food to which the ruler had a right, because the people were crushed under a hard yoke.

19. [KJV] Think upon me, my God, for good, according to all that I have done for this people.

[BBE] Keep in mind, O my God, for my good, all I have done for this people.

Nehemiah 6

1. [KJV] Now it came to pass, when Sanballat, and Tobiah, and Geshem the Arabian, and the rest of our enemies, heard that I had builded the wall, and that there was no breach left therein; (though at that time I had not set up the doors upon the gates;)

[BBE] Now when word was given to Sanballat and Tobiah and to Geshem the Arabian and to the rest of our haters, that I had done the building of the wall and that there were no more broken places in it (though even then I had not put up the doors in the doorways);

2. [KJV] That Sanballat and Geshem sent unto me, saying, Come, let us meet together in some one of the villages in the plain of Ono. But they thought to do me mischief.

[BBE] Sanballat and Geshem sent to me saying, Come, let us have a meeting in one of the little towns in the lowland of Ono. But their purpose was to do me evil.

3. [KJV] And I sent messengers unto them, saying, I am doing a great work, so that I cannot come down: why should the work cease, whilst I leave it, and come down to you?

[BBE] And I sent men to them saying, I am doing a great work, so that it is not possible for me to come down: is the work to be stopped while I go away from it and come down to you?

4. [KJV] Yet they sent unto me four times after this sort; and I answered them after the same manner.

[BBE] And four times they sent to me in this way, and I sent them the same answer.

5. [KJV] Then sent Sanballat his servant unto me in like manner the fifth time with an open letter in his hand;

[BBE] Then Sanballat sent his servant to me a fifth time with an open letter in his hand;

6. [KJV] Wherein was written, It is reported among the heathen, and Gashmu saith it, that thou and the Jews think to rebel: for which cause thou buildest the wall, that thou mayest be their king, according to these words.

[BBE] And in it these words were recorded: It is said among the nations, and Geshem says so, that you and the Jews are hoping to make yourselves free from the king's authority; and that this is why you are building the wall: and they say that it is your purpose to be their king;

7. [KJV] And thou hast also appointed prophets to preach of thee at Jerusalem, saying, There is a king in Judah: and now shall it be reported to the king according to these words. Come now therefore, and let us take counsel together.

[BBE] And that you have prophets preaching about you in Jerusalem, and saying, There is a king in Judah: now an account of these things will be sent to the king. So come now, and let us have a discussion.

8. [KJV] Then I sent unto him, saying, There are no such things done as thou sayest, but thou feignest them out of thine own heart.

[BBE] Then I sent to him, saying, No such things as you say are being done, they are only a fiction you have made up yourself.

9. [KJV] For they all made us afraid, saying, Their hands shall be weakened from the work, that it be not done. Now therefore, O God, strengthen my hands.

[BBE] For they were hoping to put fear in us, saying, Their hands will become feeble and give up the work so that it may not get done. But now, O God, make my hands strong.

10. [KJV] Afterward I came unto the house of Shemaiah the son of Delaiah the son of Mehetabeel, who was shut up; and he said, Let us meet together in the house of God, within the temple, and let us shut the doors of the temple: for they will come to slay thee; yea, in the night will they come to slay thee.

[BBE] And I went to the house of Shemaiah, the son of Delaiah, the son of Mehetabel, who was shut up; and he said, Let us have a meeting in the house of God, inside the Temple, and let the doors be shut: for they will come to put you to death; truly, in the night they will come to put you to death.

11. [KJV] And I said, Should such a man as I flee? and who is there, that, being as I am, would go into the temple to save his life? I will not go in.

[BBE] And I said, Am I the sort of man to go in flight? what man, in my position, would go into the Temple to keep himself safe? I will not go in.

12. [KJV] And, lo, I perceived that God had not sent him; but that he pronounced this prophecy against me: for Tobiah and Sanballat had hired him.

[BBE] Then it became clear to me that God had not sent him: he had given this word of a prophet against me himself: and Tobiah and Sanballat had given him money to do so.

13. [KJV] Therefore was he hired, that I should be afraid, and do so, and sin, and that they might have matter for an evil report, that they might reproach me.

[BBE] For this reason they had given him money, in order that I might be overcome by fear and do

what he said and do wrong, and so they would have reason to say evil about me and put shame on me.

14. [KJV] My God, think thou upon Tobiah and Sanballat according to these their works, and on the prophetess Noadiah, and the rest of the prophets, that would have put me in fear.

[BBE] Keep in mind, O my God, Tobiah and Sanballat and what they did, and Noadiah, the woman prophet, and the rest of the prophets whose purpose was to put fear into me.

15. [KJV] So the wall was finished in the twenty and fifth day of the month Elul, in fifty and two days.

[BBE] So the wall was complete on the twenty-fifth day of the month Elul, in fifty-two days.

16. [KJV] And it came to pass, that when all our enemies heard thereof, and all the heathen that were about us saw these things, they were much cast down in their own eyes: for they perceived that this work was wrought of our God.

[BBE] And when our haters had news of this, all the nations round about us were full of fear and were greatly shamed, for they saw that this work had been done by our God.

17. [KJV] Moreover in those days the nobles of Judah sent many letters unto Tobiah, and the letters of Tobiah came unto them.

[BBE] And further, in those days the chiefs of Judah sent a number of letters to Tobiah, and his letters came to them.

18. [KJV] For there were many in Judah sworn unto him, because he was the son in law of Shechaniah the son of Arah; and his son Johanan had taken the daughter of Meshullam the son of Berechiah.

[BBE] For in Judah there were a number of people who had made an agreement by oath with him, because he was the son-in-law of Shecaniah, the son of Arah; and his son Jehohanan had taken as his wife the daughter of Meshullam, the son of Berechiah.

19. [KJV] Also they reported his good deeds before me, and uttered my words to him. And Tobiah sent letters to put me in fear.

[BBE] And they said much before me of the good he had done, and gave him accounts of my words. And Tobiah sent letters with the purpose of causing me fear.

Nehemiah 7

1. [KJV] Now it came to pass, when the wall was built, and I had set up the doors, and the porters and the singers and the Levites were appointed,

[BBE] Now when the building of the wall was complete and I had put up the doors, and the door-keepers and the music-makers and the Levites had been given their places,

2. [KJV] That I gave my brother Hanani, and Hananiah the ruler of the palace, charge over Jerusalem: for he was a faithful man, and feared God above many.

[BBE] I made my brother Hanani, and Hananiah, the ruler of the tower, responsible for the government of Jerusalem: for he was a man of good faith, fearing God more than most.

3. [KJV] And I said unto them, Let not the gates of Jerusalem be opened until the sun be hot; and while they stand by, let them shut the doors, and bar them: and appoint watches of the inhabitants of Jerusalem, every one in his watch, and every one to be over against his house.

[BBE] And I said to them, Do not let the doors of Jerusalem be open till the sun is high; and while the watchmen are in their places, let the doors be shut and locked: and let the people of Jerusalem be put on watch, every one in his watch, opposite his house.

4. [KJV] Now the city was large and great: but the people were few therein, and the houses were not builded.

[BBE] Now the town was wide and great: but the people in it were only a small number, and the houses had not been put up.

5. [KJV] And my God put into mine heart to gather together the nobles, and the rulers, and the people, that they might be reckoned by genealogy. And I found a register of the genealogy of them which came up at the first, and found written therein,

[BBE] And my God put it into my heart to get together the rulers and the chiefs and the people so that they might be listed by families. And I came across a record of the names of those who came up at the first, and in it I saw these words:

6. [KJV] These are the children of the province, that went up out of the captivity, of those that had been carried away, whom Nebuchadnezzar the king of Babylon had carried away, and came again to Jerusalem and to Judah, every one unto his city;

[BBE] These are the people of the divisions of the kingdom, among those who had been made prisoners by Nebuchadnezzar, the king of Babylon, and taken away by him, who went back to Jerusalem and Judah, every one to his town;

7. [KJV] Who came with Zerubbabel, Jeshua, Nehemiah, Azariah, Raamiah, Nahamani, Mordecai, Bilshan, Mispereth, Bigvai, Nehum, Baanah. The number, I say, of the men of the people of Israel was this;

[BBE] Who came with Zerubbabel, Jeshua, Nehemiah, Azariah, Raamiah, Nahamani, Mordecai, Bilshan, Mispereth, Bigvai, Nehum, Baanah. The number of the men of the people of Israel:

8. [KJV] The children of Parosh, two thousand an hundred seventy and two.

[BBE] The children of Parosh, two thousand, one hundred and seventy-two.

9. [KJV] The children of Shephatiah, three hundred seventy and two.

[BBE] The children of Shephatiah, three hundred and seventy-two.

10. [KJV] The children of Arah, six hundred fifty and two.

[BBE] The children of Arah, six hundred and fifty-two.

11. [KJV] The children of Pahathmoab, of the children of Jeshua and Joab, two thousand and eight hundred and eighteen.

[BBE] The children of Pahath-moab, of the children of Jeshua and Joab, two thousand, eight hundred and eighteen.

12. [KJV] The children of Elam, a thousand two hundred fifty and four.

[BBE] The children of Elam, a thousand, two hundred and fifty-four.

13. [KJV] The children of Zattu, eight hundred forty and five.

[BBE] The children of Zattu, eight hundred and forty-five.

14. [KJV] The children of Zaccai, seven hundred and threescore.

[BBE] The children of Zaccai, seven hundred and sixty.

15. [KJV] The children of Binnui, six hundred forty and eight.

[BBE] The children of Binnui, six hundred and forty-eight.

16. [KJV] The children of Bebai, six hundred twenty and eight.

[BBE] The children of Bebai, six hundred and twenty-eight.

17. [KJV] The children of Azgad, two thousand three hundred twenty and two.

[BBE] The children of Azgad, two thousand, three hundred and twenty-two.

18. [KJV] The children of Adonikam, six hundred threescore and seven.

[BBE] The children of Adonikam, six hundred and sixty-seven.

19. [KJV] The children of Bigvai, two thousand threescore and seven.

[BBE] The children of Bigvai, two thousand and sixty-seven.

20. [KJV] The children of Adin, six hundred fifty and five.

[BBE] The children of Adin, six hundred and fifty-five.

21. [KJV] The children of Ater of Hezekiah, ninety and eight.

[BBE] The children of Ater, of Hezekiah, ninety-eight.

22. [KJV] The children of Hashum, three hundred twenty and eight.

[BBE] The children of Hashum, three hundred and twenty-eight.

23. [KJV] The children of Bezai, three hundred twenty and four.

[BBE] The children of Bezai, three hundred and twenty-four.

24. [KJV] The children of Hariph, an hundred and twelve.

[BBE] The children of Hariph, a hundred and twelve.

25. [KJV] The children of Gibeon, ninety and five.

[BBE] The children of Gibeon, ninety-five.

26. [KJV] The men of Bethlehem and Netophah, an hundred fourscore and eight.

[BBE] The men of Beth-lehem and Netophah, a hundred and eighty-eight.

27. [KJV] The men of Anathoth, an hundred twenty and eight.

[BBE] The men of Anathoth, a hundred and twenty-eight.

28. [KJV] The men of Bethazmaveth, forty and two.

[BBE] The men of Beth-azmaveth, forty-two.

29. [KJV] The men of Kirjathjearim, Chephirah, and Beeroth, seven hundred forty and three.

[BBE] The men of Kiriath-jearim, Chephirah, and Beeroth, seven hundred and forty-three.

30. [KJV] The men of Ramah and Geba, six hundred twenty and one.

[BBE] The men of Ramah and Geba, six hundred and twenty-one.

31. [KJV] The men of Michmas, an hundred and twenty and two.

[BBE] The men of Michmas, a hundred and twenty-two.

32. [KJV] The men of Bethel and Ai, an hundred twenty and three.

[BBE] The men of Beth-el and Ai, a hundred and twenty-three.

33. [KJV] The men of the other Nebo, fifty and two.

[BBE] The men of the other Nebo, fifty-two.

34. [KJV] The children of the other Elam, a thousand two hundred fifty and four.

[BBE] The children of the other Elam, a thousand, two hundred and fifty-four.

35. [KJV] The children of Harim, three hundred and twenty.

[BBE] The children of Harim, three hundred and twenty.

36. [KJV] The children of Jericho, three hundred forty and five.

[BBE] The children of Jericho, three hundred and forty-five.

37. [KJV] The children of Lod, Hadid, and Ono, seven hundred twenty and one.

[BBE] The children of Lod, Hadid, and Ono, seven hundred and twenty-one.

38. [KJV] The children of Senaah, three thousand nine hundred and thirty.

[BBE] The children of Senaah, three thousand, nine hundred and thirty.

39. [KJV] The priests: the children of Jedaiah, of the house of Jeshua, nine hundred seventy and three.

[BBE] The priests: the children of Jedaiah, of the family of Jeshua, nine hundred and seventy-three.

40. [KJV] The children of Immer, a thousand fifty and two.

[BBE] The children of Immer, a thousand and fifty-two.

41. [KJV] The children of Pashur, a thousand two hundred forty and seven.

[BBE] The children of Pashhur, a thousand, two hundred and forty-seven.

42. [KJV] The children of Harim, a thousand and seventeen.

[BBE] The children of Harim, a thousand and seventeen.

43. [KJV] The Levites: the children of Jeshua, of Kadmiel, and of the children of Hodevah, seventy and four.

[BBE] The Levites: the children of Jeshua, of Kadmiel, of the children of Hodevah, seventy-four.

44. [KJV] The singers: the children of Asaph, an hundred forty and eight.

[BBE] The music-makers: the children of Asaph, a hundred and forty-eight.

45. [KJV] The porters: the children of Shallum, the children of Ater, the children of Talmon, the children of Akkub, the children of Hatita, the children of Shobai, an hundred thirty and eight.

[BBE] The door-keepers: the children of Shallum, the children of Ater, the children of Talmon, the children of Akkub, the children of Hatita, the children of Shobai, a hundred and thirty-eight.

46. [KJV] The Nethinims: the children of Ziha, the children of Hashupha, the children of Tabbaoth,

[BBE] The Nethinim: the children of Ziha, the children of Hasupha, the children of Tabbaoth,

47. [KJV] The children of Keros, the children of Sia, the children of Padon,

[BBE] The children of Keros, the children of Sia, the children of Padon,

48. [KJV] The children of Lebana, the children of Hagaba, the children of Shalmal,

[BBE] The children of Lebana, the children of Hagaba, the children of Salmal,

49. [KJV] The children of Hanan, the children of Giddel, the children of Gahar,

[BBE] The children of Hanan, the children of Giddel, the children of Gahar,

50. [KJV] The children of Reaiah, the children of Rezin, the children of Nekoda,

[BBE] The children of Reaiah, the children of Rezin, the children of Nekoda,

51. [KJV] The children of Gazzam, the children of Uzza, the children of Phaseah,

[BBE] The children of Gazzam, the children of Uzza, the children of Paseah,

52. [KJV] The children of Besai, the children of Meunim, the children of Nephishesim,

[BBE] The children of Besai, the children of Meunim, the children of Nephushesim,

53. [KJV] The children of Bakbuk, the children of Hakupha, the children of Harhur,

[BBE] The children of Bakbuk, the children of Hakupha, the children of Harhur,

54. [KJV] The children of Bazlith, the children of Mehida, the children of Harsha,

[BBE] The children of Bazlith, the children of Mehida, the children of Harsha,

55. [KJV] The children of Barkos, the children of Sisera, the children of Tamah,

[BBE] The children of Barkos, the children of Sisera, the children of Temah,

56. [KJV] The children of Neziah, the children of Hatipha.

[BBE] The children of Neziah, the children of Hatipha.

57. [KJV] The children of Solomon's servants: the children of Sotai, the children of Sophereth, the children of Perida,

[BBE] The children of Solomon's servants: the children of Sotai, the children of Sophereth, the children of Perida,

58. [KJV] The children of Jaala, the children of Darkon, the children of Giddel,

[BBE] The children of Jaala, the children of Darkon, the children of Giddel,

59. [KJV] The children of Shephatiah, the children of Hattil, the children of Pochereth of Zebaim, the children of Amon.

[BBE] The children of Shephatiah, the children of Hattil, the children of Pochereth-hazzebaim, the children of Amon.

60. [KJV] All the Nethinims, and the children of Solomon's servants, were three hundred ninety and two.

[BBE] All the Nethinim and the children of Solomon's servants were three hundred and ninety-two.

61. [KJV] And these were they which went up also from Telmelah, Telharesha, Cherub, Addon, and Immer: but they could not shew their father's house, nor their seed, whether they were of Israel.

[BBE] All these were the people who went up from Tel-melah, Tel-harsha, Cherub, Addon, and Immer; but because they had no knowledge of their fathers' families or offspring, it was not certain if they were Israelites:

62. [KJV] The children of Delaiah, the children of Tobiah, the children of Nekoda, six hundred forty and two.

[BBE] The children of Delaiah, the children of Tobiah, the children of Nekoda, six hundred and forty-two.

63. [KJV] And of the priests: the children of Habaiah, the children of Koz, the children of Barzillai, which took one of the daughters of Barzillai the Gileadite to wife, and was called after their name.

[BBE] And of the priests: the children of Hobaiah, the children of Hakkoz, the children of Barzillai, who was married to one of the daughters of Barzillai the Gileadite, and took their name.

64. [KJV] These sought their register among those that were reckoned by genealogy, but it was not found: therefore were they, as polluted, put from the priesthood.

[BBE] They made search for their record among the lists of families, but their names were nowhere to be seen, so they were looked on as unclean and no longer priests.

65. [KJV] And the Tirshatha said unto them, that they should not eat of the most holy things, till there stood up a priest with Urim and Thummim.

[BBE] And the Tirshatha said that they were not to have the most holy things for their food, till a priest came to give decision by the Urim and Thummim.

66. [KJV] The whole congregation together was forty and two thousand three hundred and threescore,

[BBE] The number of all the people together was forty-two thousand, three hundred and sixty;

67. [KJV] Beside their manservants and their maidservants, of whom there were seven thousand three hundred thirty and seven: and they had two hundred forty and five singing men and singing women.

[BBE] As well as their men-servants and their women-servants, of whom there were seven thousand, three hundred and thirty-seven; and they had two hundred and forty-five men and women to make music.

68. [KJV] Their horses, seven hundred thirty and six: their mules, two hundred forty and five:

[BBE] They had seven hundred and thirty-six horses, two hundred and forty-five transport beasts;

69. [KJV] Their camels, four hundred thirty and five: six thousand seven hundred and twenty asses.

[BBE] Four hundred and thirty-five camels, six thousand, seven hundred and twenty asses.

70. [KJV] And some of the chief of the fathers gave unto the work. The Tirshatha gave to the treasure a thousand drams of gold, fifty basons, five hundred and thirty priests' garments.

[BBE] And some of the heads of families gave money for the work. The Tirshatha gave into the store a thousand darics of gold, fifty basins, five hundred and thirty priests' robes.

71. [KJV] And some of the chief of the fathers gave to the treasure of the work twenty thousand drams of gold, and two thousand and two hundred pound of silver.

[BBE] And some of the heads of families gave into the store for the work twenty thousand darics of gold, and two thousand, two hundred pounds of silver.

72. [KJV] And that which the rest of the people gave was twenty thousand drams of gold, and two thousand pound of silver, and threescore and seven priests' garments.

[BBE] And that which the rest of the people gave was twenty thousand darics of gold, and two thousand pounds of silver, and sixty-seven priests' robes.

73. [KJV] So the priests, and the Levites, and the porters, and the singers, and some of the people, and the Nethinims, and all Israel, dwelt in their cities; and when the seventh month came, the children of Israel were in their cities.

[BBE] So the priests and the Levites and the door-keepers and the music-makers and some of the people and the Nethinim, and all Israel, were living in their towns.

Nehemiah 8

1. [KJV] And all the people gathered themselves together as one man into the street that was before the water gate; and they spake unto Ezra the scribe to bring the book of the law of Moses, which the LORD had commanded to Israel.

[BBE] And when the seventh month came, the children of Israel were in their towns. And all the people came together like one man into the wide place in front of the water-doorway; and they made a request to Ezra the scribe that he would put before them the book of the law of Moses which the Lord had given to Israel.

2. [KJV] And Ezra the priest brought the law before the congregation both of men and women, and all that could hear with understanding, upon the first day of the seventh month.

[BBE] And Ezra the priest put the law before the meeting of the people, before the men and women and all those who were able to take it in, on the first day of the seventh month.

3. [KJV] And he read therein before the street that was before the water gate from the morning until midday, before the men and the women, and those that could understand; and the ears of all the people were attentive unto the book of the law.

[BBE] He was reading it in the wide place in front of the water-doorway, from early morning till the middle of the day, in the hearing of all those men and women whose minds were able to take it in; and the ears of all the people were open to the book of the law.

4. [KJV] And Ezra the scribe stood upon a pulpit of wood, which they had made for the purpose; and beside him stood Mattithiah, and Shema, and Anaiah, and Urijah, and Hilkiah, and Maaseiah, on his right hand; and on his left hand, Pedaiah, and Mishael, and Malchiah, and Hashum, and Hashbadana, Zechariah, and Meshullam.

[BBE] And Ezra the scribe took his place on a tower of wood which they had made for the purpose; and by his side were placed Mattithiah and Shema and Anaiah and Uriah and Hilkiah and Maaseiah on the right; and on the left, Pedaiah and Mishael and Malchijah and Hashum and Hashbaddanah, Zechariah and Meshullam.

5. [KJV] And Ezra opened the book in the sight of all the people; (for he was above all the people;) and when he opened it, all the people stood up:

[BBE] And Ezra took the book, opening it before the eyes of all the people (for he was higher than the people); and when it was open, all the people got to their feet:

6. [KJV] And Ezra blessed the LORD, the great God. And all the people answered, Amen, Amen, with lifting up their hands: and they bowed their heads, and worshipped the LORD with their faces to the ground.

[BBE] And Ezra gave praise to the Lord, the great God. And all the people in answer said, So be it, so be it; lifting up their hands; and with bent heads they gave worship to the Lord, going down on their faces to the earth.

7. [KJV] Also Jeshua, and Bani, and Sherebiah, Jamin, Akkub, Shabbethai, Hodijah, Maaseiah, Kelita, Azariah, Jozabad, Hanan, Pelaiah, and the Levites, caused the people to understand the law: and the people stood in their place.

[BBE] And Jeshua and Bani and Sherebiah and Jamin, Akkub, Shabbethai, Hodiah, Maaseiah, Kelita, Azariah, Jozabad, Hanan, Pelaiah, and the Levites made the law clear to the people: and the people kept in their places.

8. [KJV] So they read in the book in the law of God distinctly, and gave the sense, and caused them to understand the reading.

[BBE] And they gave out the words of the book the law of God, clearly, and gave the sense of it, so that their minds were able to take it in.

9. [KJV] And Nehemiah, which is the Tirshatha, and Ezra the priest the scribe, and the Levites that taught the people, said unto all the people, This day is holy unto the LORD your God; mourn not, nor weep. For all the people wept, when they heard the words of the law.

[BBE] And Nehemiah, who was the Tirshatha, and Ezra, the priest and scribe, and the Levites who were the teachers of the people, said to all the people, This day is holy to the Lord your God; let

there be no sorrow or weeping; for all the people were weeping on hearing the words of the law.

10. [KJV] Then he said unto them, Go your way, eat the fat, and drink the sweet, and send portions unto them for whom nothing is prepared: for this day is holy unto our Lord: neither be ye sorry; for the joy of the LORD is your strength.

[BBE] Then he said to them, Go away now, and take the fat for your food and the sweet for your drink, and send some to him for whom nothing is made ready: for this day is holy to our Lord: and let there be no grief in your hearts; for the joy of the Lord is your strong place.

11. [KJV] So the Levites stilled all the people, saying, Hold your peace, for the day is holy; neither be ye grieved.

[BBE] So the Levites made all the people quiet, saying, Be quiet, for the day is holy; and do not give way to grief.

12. [KJV] And all the people went their way to eat, and to drink, and to send portions, and to make great mirth, because they had understood the words that were declared unto them.

[BBE] And all the people went away to take food and drink, and to send food to others, and to be glad, because the words which were said to them had been made clear.

13. [KJV] And on the second day were gathered together the chief of the fathers of all the people, the priests, and the Levites, unto Ezra the scribe, even to understand the words of the law.

[BBE] And on the second day the heads of families of all the people and the priests and the Levites came together to Ezra the scribe, to give attention to the words of the law.

14. [KJV] And they found written in the law which the LORD had commanded by Moses, that the children of Israel should dwell in booths in the feast of the seventh month:

[BBE] And they saw that it was recorded in the law that the Lord had given orders by Moses, that the children of Israel were to have tents for their living-places in the feast of the seventh month:

15. [KJV] And that they should publish and proclaim in all their cities, and in Jerusalem, saying, Go forth unto the mount, and fetch olive branches, and pine branches, and myrtle branches, and palm branches, and branches of thick trees, to make booths, as it is written.

[BBE] And that they were to give out an order, and make it public in all their towns and in Jerusalem, saying, Go out to the mountain and get olive branches and branches of field olives and of myrtle, and palm branches and branches of thick trees, to make tents, as it says in the book.

16. [KJV] So the people went forth, and brought them, and made themselves booths, every one upon the roof of his house, and in their courts, and in the courts of the house of God, and in the street of the water gate, and in the street of the gate of Ephraim.

[BBE] And the people went out and got them and made themselves tents, every one on the roof of his house, and in the open spaces and in the open squares of the house of God, and in the wide place of the water-doorway, and the wide place of the doorway of Ephraim.

17. [KJV] And all the congregation of them that were come again out of the captivity made booths, and sat under the booths: for since the days of Jeshua the son of Nun unto that day had not the children of Israel done so. And there was very great gladness.

[BBE] All the people who had been prisoners and had come back, made tents and were living in them: for from the time of Jeshua, the son of Nun, till that day, the children of Israel had not done so. And there was very great joy.

18. [KJV] Also day by day, from the first day unto the last day, he read in the book of the law of God. And they kept the feast seven days; and on the eighth day was a solemn assembly, according unto the manner.

[BBE] And day by day, from the first day till the last, he was reading from the book of the law of God. And they kept the feast for seven days: and on the eighth day there was a holy meeting, as it is ordered in the law.

Nehemiah 9

1. [KJV] Now in the twenty and fourth day of this month the children of Israel were assembled with fasting, and with sackclothes, and earth upon them.

[BBE] Now on the twenty-fourth day of this month the children of Israel came together, taking no food and putting haircloth and dust on their bodies.

2. [KJV] And the seed of Israel separated themselves from all strangers, and stood and confessed their sins, and the iniquities of their fathers.

[BBE] And the seed of Israel made themselves separate from all the men of other nations, publicly requesting forgiveness for their sins and the wrongdoing of their fathers.

3. [KJV] And they stood up in their place, and read in the book of the law of the LORD their God one fourth part of the day; and another fourth part they confessed, and worshipped the LORD their God.

[BBE] And for a fourth part of the day, upright in their places, they were reading from the book of the law of their God; and for a fourth part of the day they were requesting forgiveness and worshipping the Lord their God.

4. [KJV] Then stood up upon the stairs, of the Levites, Jeshua, and Bani, Kadmiel, Shebaniah, Bunni, Sherebiah, Bani, and Chenani, and cried with a loud voice unto the LORD their God.

[BBE] Then Jeshua, and Bani, Kadmiel, Shebaniah, Bunni, Sherebiah, Bani, and Chenani took their places on the steps of the Levites, crying in a loud voice to the Lord their God.

5. [KJV] Then the Levites, Jeshua, and Kadmiel, Bani, Hashabniah, Sherebiah, Hodijah, Shebaniah, and Pethahiah, said, Stand up and bless the LORD your God for ever and ever: and blessed be thy glorious name, which is exalted above all blessing and praise.

[BBE] Then the Levites, Jeshua, and Kadmiel, Bani, Hashabneiah, Sherebiah, Hodiah, Shebaniah, and Pethahiah said, Get up and give praise to the Lord your God for ever and ever. Praise be to your great name which is lifted up high over all blessing and praise.

6. [KJV] Thou, even thou, art LORD alone; thou hast made heaven, the heaven of heavens, with all their host, the earth, and all things that are therein, the seas, and all that is therein, and thou preservest them all; and the host of heaven worshippeth thee.

[BBE] You are the Lord, even you only; you have made heaven, the heaven of heavens with all their armies, the earth and all things in it, the seas and everything in them; and you keep them from destruction: and the armies of heaven are your worshippers.

7. [KJV] Thou art the LORD the God, who didst choose Abram, and broughtest him forth out of Ur of the Chaldees, and gavest him the name of Abraham;

[BBE] You are the Lord, the God, who took Abram and made him yours, guiding him from Ur of the Chaldees, and gave him the name of Abraham;

8. [KJV] And foundest his heart faithful before thee, and madest a covenant with him to give the land of the Canaanites, the Hittites, the Amorites, and the Perizzites, and the Jebusites, and the Girgashites, to give it, I say, to his seed, and hast performed thy words; for thou art righteous:

[BBE] You saw that his heart was true to you, and made an agreement with him to give the land of the Canaanite, the Hittite, the Amorite and the Perizzite and the Jebusite and the Girgashite, even to give it to his seed, and you have done what you said; for righteousness is yours:

9. [KJV] And didst see the affliction of our fathers in Egypt, and heardest their cry by the Red sea;

[BBE] And you saw the trouble of our fathers in Egypt, and their cry came to your ears by the Red Sea;

10. [KJV] And shewedst signs and wonders upon Pharaoh, and on all his servants, and on all the people of his land: for thou knewest that they dealt proudly against them. So didst thou get thee a name, as it is this day.

[BBE] And you did signs and wonders on Pharaoh and all his servants and all the people of his land; for you saw how cruel they were to them. So you got yourself a name as it is today.

11. [KJV] And thou didst divide the sea before them, so that they went through the midst of the sea on the dry land; and their persecutors thou threwest into the deeps, as a stone into the mighty waters.

[BBE] By you the sea was parted before them, so that they went through the sea on dry land; and those who went after them went down into the deep, like a stone into great waters.

12. [KJV] Moreover thou leddest them in the day by a cloudy pillar; and in the night by a pillar of fire, to give them light in the way wherein they should go.

[BBE] And you went before them by day in a pillar of cloud, and in a pillar of fire by night, to give them light on the way they were to go.

13. [KJV] Thou camest down also upon mount Sinai, and spakest with them from heaven, and gavest them right judgments, and true laws, good statutes and commandments:

[BBE] And you came down on Mount Sinai, and your voice came to them from heaven, giving them right decisions and true laws, good rules and orders:

14. [KJV] And madest known unto them thy holy sabbath, and commandedst them precepts, statutes, and laws, by the hand of Moses thy servant:

[BBE] And you gave them word of your holy Sabbath, and gave them orders and rules and a law, by the hand of Moses your servant:

15. [KJV] And gavest them bread from heaven for their hunger, and broughtest forth water for them out of the rock for their thirst, and promisedst them that they should go in to possess the land which thou hadst sworn to give them.

[BBE] And you gave them bread from heaven when they were in need, and made water come out of the rock for their drink, and gave them orders to go in and take for their heritage the land which your hand had been lifted up to give them.

16. [KJV] But they and our fathers dealt proudly, and hardened their necks, and hearkened not to thy commandments,

[BBE] But they and our fathers, in their pride, made their necks stiff, and gave no attention to your orders,

17. [KJV] And refused to obey, neither were mindful of thy wonders that thou didst among them; but hardened their necks, and in their rebellion appointed a captain to return to their bondage: but thou art a God ready to pardon, gracious and merciful, slow to anger, and of great kindness, and forsookest them not.

[BBE] And would not do them, and gave no thought to the wonders you had done among them; but made their necks stiff, and turning away from you, made a captain over themselves to take

them back to their prison in Egypt: but you are a God of forgiveness, full of grace and pity, slow to wrath and great in mercy, and you did not give them up.

18. [KJV] Yea, when they had made them a molten calf, and said, This is thy God that brought thee up out of Egypt, and had wrought great provocations;

[BBE] Even when they had made for themselves an ox of metal, and said, This is your God who took you up out of Egypt, and had done so much to make you angry;

19. [KJV] Yet thou in thy manifold mercies forsookest them not in the wilderness: the pillar of the cloud departed not from them by day, to lead them in the way; neither the pillar of fire by night, to shew them light, and the way wherein they should go.

[BBE] Even then, in your great mercy, you did not give them up in the waste land: the pillar of cloud still went before them by day, guiding them on their way, and the pillar of fire by night, to give them light, and make clear the way they were to go.

20. [KJV] Thou gavest also thy good spirit to instruct them, and withheldest not thy manna from their mouth, and gavest them water for their thirst.

[BBE] And you gave your good spirit to be their teacher, and did not keep back your manna from their mouths, and gave them water when they had need of it.

21. [KJV] Yea, forty years didst thou sustain them in the wilderness, so that they lacked nothing; their clothes waxed not old, and their feet swelled not.

[BBE] Truly, for forty years you were their support in the waste land, and they were in need of nothing; their clothing did not get old or their feet become tired.

22. [KJV] Moreover thou gavest them kingdoms and nations, and didst divide them into corners: so they possessed the land of Sihon, and the land of the king of Heshbon, and the land of Og king of Bashan.

[BBE] And you gave them kingdoms and peoples, making distribution to them in every part of the land: so they took for their heritage the land of Sihon, even the land of the king of Heshbon, and the land of Og, king of Bashan.

23. [KJV] Their children also multipliedst thou as the stars of heaven, and broughtest them into the land, concerning which thou hadst promised to their fathers, that they should go in to possess it.

[BBE] And you made their children as great in number as the stars of heaven, and took them into the land, of which you had said to their fathers that they were to go in and take it for themselves.

24. [KJV] So the children went in and possessed the land, and thou subduedst before them the inhabitants of the land, the Canaanites, and gavest them into their hands, with their kings, and the people of the land, that they might do with them as they would.

[BBE] So the children went in and took the land, and you overcame before them the people of the land, the Canaanites, and gave them up into their hands, with their kings and the people of the land, so that they might do with them whatever it was their pleasure to do.

25. [KJV] And they took strong cities, and a fat land, and possessed houses full of all goods, wells digged, vineyards, and oliveyards, and fruit trees in abundance: so they did eat, and were filled, and became fat, and delighted themselves in thy great goodness.

[BBE] And they took walled towns and a fat land, and became the owners of houses full of all good things, water-holes cut in the rock, vine-gardens and olive-gardens and a wealth of fruit-trees: so they had food enough and became fat, and had joy in the good you gave them.

26. [KJV] Nevertheless they were disobedient, and rebelled against thee, and cast thy law behind their backs, and slew thy prophets which testified against them to turn them to thee, and they wrought great provocations.

[BBE] But they were hard-hearted, and went against your authority, turning their backs on your law, and putting to death your prophets, who gave witness against them with the purpose of turning them back again to you, and they did much to make you angry.

27. [KJV] Therefore thou deliveredst them into the hand of their enemies, who vexed them: and in the time of their trouble, when they cried unto thee, thou heardest them from heaven; and according to thy manifold mercies thou gavest them saviours, who saved them out of the hand of their enemies.

[BBE] And so you gave them up into the hands of their haters who were cruel to them: and in the time of their trouble, when they made their prayer to you, you gave ear to them from heaven; and in your great mercy gave them saviours, who made them free from the hands of their haters.

28. [KJV] But after they had rest, they did evil again before thee: therefore leftest thou them in the hand of their enemies, so that they had the dominion over them: yet when they returned, and cried unto thee, thou heardest them from heaven; and many times didst thou deliver them according to thy mercies;

[BBE] But when they had rest, they did evil again before you: so you gave them into the hands of their haters, who had rule over them: but when they came back and made their prayer to you, you gave ear to them from heaven; again and again, in your mercy, you gave them salvation;

29. ^[KJV] And testifiedst against them, that thou mightest bring them again unto thy law: yet they dealt proudly, and hearkened not unto thy commandments, but sinned against thy judgments, (which if a man do, he shall live in them;) and withdrew the shoulder, and hardened their neck, and would not hear.

^[BBE] And gave witness against them so that you might make them come back again to your law: but their hearts were lifted up, and they gave no attention to your orders and went against your decisions (which, if a man keeps them, will be life to him), and turning their backs on you, made their necks stiff and did not give ear.

30. ^[KJV] Yet many years didst thou forbear them, and testifiedst against them by thy spirit in thy prophets: yet would they not give ear: therefore gavest thou them into the hand of the people of the lands.

^[BBE] Year after year you put up with them, and gave witness against them by your spirit through your prophets: still they did not give ear: and so you gave them up into the hands of the peoples of the lands.

31. ^[KJV] Nevertheless for thy great mercies' sake thou didst not utterly consume them, nor forsake them; for thou art a gracious and merciful God.

^[BBE] Even then, in your great mercy, you did not put an end to them completely, or give them up; for you are a God of grace and mercy.

32. ^[KJV] Now therefore, our God, the great, the mighty, and the terrible God, who keepest covenant and mercy, let not all the trouble seem little before thee, that hath come upon us, on our kings, on our princes, and on our priests, and on our prophets, and on our fathers, and on all thy people, since the time of the kings of Assyria unto this day.

^[BBE] And now, our God, the great, the strong, the God who is to be feared, who keeps faith and mercy, let not all this trouble seem small to you, which has come on us, and on our kings and our rulers and on our priests and our prophets and our fathers and on all your people from the time of the kings of Assyria till this day.

33. ^[KJV] Howbeit thou art just in all that is brought upon us; for thou hast done right, but we have done wickedly:

^[BBE] But still, you have been in the right in everything which has come on us; you have been true to us, but we have done evil:

34. ^[KJV] Neither have our kings, our princes, our priests, nor our fathers, kept thy law, nor hearkened unto thy commandments and thy testimonies, wherewith thou didst testify against them.

[BBE] And our kings, our rulers, our priests, and our fathers have not kept your law or given attention to your orders and your witness, with which you gave witness against them.

35. [KJV] For they have not served thee in their kingdom, and in thy great goodness that thou gavest them, and in the large and fat land which thou gavest before them, neither turned they from their wicked works.

[BBE] For they have not been your servants in their kingdom, and in all the good things you gave them, and in the great and fat land you gave them, and they have not been turned away from their evil-doing.

36. [KJV] Behold, we are servants this day, and for the land that thou gavest unto our fathers to eat the fruit thereof and the good thereof, behold, we are servants in it:

[BBE] Now, today, we are servants, and as for the land which you gave to our fathers, so that the produce of it and the good might be theirs, see, we are servants in it:

37. [KJV] And it yieldeth much increase unto the kings whom thou hast set over us because of our sins: also they have dominion over our bodies, and over our cattle, at their pleasure, and we are in great distress.

[BBE] And it gives much increase to the kings whom you have put over us because of our sins: and they have power over our bodies and over our cattle at their pleasure, and we are in great trouble.

38. [KJV] And because of all this we make a sure covenant, and write it; and our princes, Levites, and priests, seal unto it.

[BBE] And because of all this we are making an agreement in good faith, and putting it in writing; and our rulers, our Levites, and our priests are putting their names to it.

Nehemiah 10

1. [KJV] Now those that sealed were, Nehemiah, the Tirshatha, the son of Hachaliah, and Zidkijah,

[BBE] Now those who put down their names were Nehemiah the Tirshatha, the son of Hachaliah, and Zedekiah,

2. [KJV] Seraiah, Azariah, Jeremiah,

[BBE] Seraiah, Azariah, Jeremiah,

3. [KJV] Pashur, Amariah, Malchijah,

[BBE] Pashhur, Amariah, Malchijah,

4. [KJV] Hattush, Shebaniah, Malluch,

[BBE] Hattush, Shebaniah, Malluch,

5. [KJV] Harim, Meremoth, Obadiah,
[BBE] Harim, Meremoth, Obadiah,

6. [KJV] Daniel, Ginnethon, Baruch,
[BBE] Daniel, Ginnethon, Baruch,

7. [KJV] Meshullam, Abijah, Mijamin,
[BBE] Meshullam, Abijah, Mijamin,

8. [KJV] Maaziah, Bilgai, Shemaiah: these were the priests.
[BBE] Maaziah, Bilgai, Shemaiah; these were the priests.

9. [KJV] And the Levites: both Jeshua the son of Azaniah, Binnui of the sons of Henadad, Kadmiel;
[BBE] And the Levites: by name, Jeshua, the son of Azaniah, Binnui, of the sons of Henadad, Kadmiel,

10. [KJV] And their brethren, Shebaniah, Hodijah, Kelita, Pelaiah, Hanan,
[BBE] And their brothers, Shebaniah, Hodiah, Kelita, Pelaiah, Hanan,

11. [KJV] Micha, Rehob, Hashabiah,
[BBE] Mica, Rehob, Hashabiah,

12. [KJV] Zaccur, Sherebiah, Shebaniah,
[BBE] Zaccur, Sherebiah, Shebaniah,

13. [KJV] Hodijah, Bani, Beninu.
[BBE] Hodiah, Bani, Beninu.

14. [KJV] The chief of the people; Parosh, Pahathmoab, Elam, Zatthu, Bani,
[BBE] The chiefs of the people: Parosh, Pahath-moab, Elam, Zattu, Bani,

15. [KJV] Bunni, Azgad, Bebai,
[BBE] Bunni, Azgad, Bebai,

16. [KJV] Adonijah, Bigvai, Adin,
[BBE] Adonijah, Bigvai, Adin,

17. [KJV] Ater, Hizkijah, Azzur,
[BBE] Ater, Hezekiah, Azzur,

18. [KJV] Hodijah, Hashum, Bezai,
[BBE] Hodiah, Hashum, Bezai,

19. [KJV] Hariph, Anathoth, Nebai,
[BBE] Hariph, Anathoth, Nobai,

20. [KJV] Magpiash, Meshullam, Hezir,
[BBE] Magpiash, Meshullam, Hezir,

21. [KJV] Meshezabeel, Zadok, Jaddua,
[BBE] Meshezabel, Zadok, Jaddua,

22. [KJV] Pelatiah, Hanan, Anaiah,
[BBE] Pelatiah, Hanan, Anaiah,

23. [KJV] Hoshea, Hananiah, Hashub,
[BBE] Hoshea, Hananiah, Hasshub,

24. [KJV] Hallohesh, Pileha, Shobek,
[BBE] Hallohesh, Pilha, Shobek,

25. [KJV] Rehum, Hashabnah, Maaseiah,
[BBE] Rehum, Hashabnah, Maaseiah,

26. [KJV] And Ahijah, Hanan, Anan,
[BBE] And Ahiah, Hanan, Anan,

27. [KJV] Malluch, Harim, Baanah.
[BBE] Malluch, Harim, Baanah.

28. [KJV] And the rest of the people, the priests, the Levites, the porters, the singers, the Nethinims, and all they that had separated themselves from the people of the lands unto the law of God, their wives, their sons, and their daughters, every one having knowledge, and having understanding;

[BBE] And the rest of the people, the priests, the Levites, the door-keepers, the music-makers, the Nethinim, and all those who had made themselves separate from the peoples of the lands, to keep the law of God, their wives, their sons, and their daughters, everyone who had knowledge and wisdom;

29. [KJV] They clave to their brethren, their nobles, and entered into a curse, and into an oath, to walk in God's law, which was given by Moses the servant of God, and to observe and do all the commandments of the LORD our Lord, and his judgments and his statutes;

[BBE] They were united with their brothers, their rulers, and put themselves under a curse and an oath, to keep their steps in the way of God's law, which was given by Moses, the servant of God, and to keep and do all the orders of the Lord, our Lord, and his decisions and his rules;

30. [KJV] And that we would not give our daughters unto the people of the land, nor take their daughters for our sons:

[BBE] And that we would not give our daughters to the peoples of the lands, or take their daughters for our sons;

31. [KJV] And if the people of the land bring ware or any victuals on the sabbath day to sell, that we would not buy it of them on the sabbath, or on the holy day: and that we would leave the seventh year, and the exaction of every debt.

[BBE] And if the peoples of the lands come to do trade in goods or food on the Sabbath day, that we would do no trade with them on the Sabbath or on a holy day: and that in the seventh year we would take no payment from any debtor.

32. [KJV] Also we made ordinances for us, to charge ourselves yearly with the third part of a shekel for the service of the house of our God;

[BBE] And we made rules for ourselves, taxing ourselves a third of a shekel every year for the upkeep of the house of our God;

33. [KJV] For the shewbread, and for the continual meat offering, and for the continual burnt offering, of the sabbaths, of the new moons, for the set feasts, and for the holy things, and for the sin offerings to make an atonement for Israel, and for all the work of the house of our God.

[BBE] For the holy bread, and for the regular meal offering and the regular burned offering on the Sabbaths and at the new moon and the fixed feasts, and for the sin-offerings to take away the sin of Israel, and for all the work of the house of our God.

34. [KJV] And we cast the lots among the priests, the Levites, and the people, for the wood offering, to bring it into the house of our God, after the houses of our fathers, at times appointed year by year, to burn upon the altar of the LORD our God, as it is written in the law:

[BBE] And we, the priests and the Levites and the people, made selection, by the decision of the Lord, of those who were to take the wood offering into the house of God, by families at the regular times, year by year, to be burned on the altar of the Lord our God, as it is recorded in the law;

35. [KJV] And to bring the firstfruits of our ground, and the firstfruits of all fruit of all trees, year by year, unto the house of the LORD:

[BBE] And to take the first-fruits of our land, and the first-fruits of every sort of tree, year by year, into the house of the Lord;

36. [KJV] Also the firstborn of our sons, and of our cattle, as it is written in the law, and the firstlings of our herds and of our flocks, to bring to the house of our God, unto the priests that minister in the house of our God:

[BBE] As well as the first of our sons and of our cattle, as it is recorded in the law, and the first lambs of our herds and of our flocks, which are to be taken to the house of our God, to the priests who are servants in the house of our God:

37. [KJV] And that we should bring the firstfruits of our dough, and our offerings, and the fruit of all manner of trees, of wine and of oil, unto the priests, to the chambers of the house of our God; and the tithes of our ground unto the Levites, that the same Levites might have the tithes in all the cities of our tillage.

[BBE] And that we would take the first of our rough meal, and our lifted offerings, and the fruit of every sort of tree, and wine and oil, to the priests, to the rooms of the house of our God; and the tenth of the produce of our land to the Levites; for they, the Levites, take a tenth in all the towns of our ploughed land.

38. [KJV] And the priest the son of Aaron shall be with the Levites, when the Levites take tithes: and the Levites shall bring up the tithe of the tithes unto the house of our God, to the chambers, into the treasure house.

[BBE] And the priest, the son of Aaron, is to be with the Levites, when the Levites take the tenths: and the Levites are to take a tenth of the tenths into the house of our God, to the rooms, into the store-house;

39. [KJV] For the children of Israel and the children of Levi shall bring the offering of the corn, of the new wine, and the oil, unto the chambers, where are the vessels of the sanctuary, and the priests that minister, and the porters, and the singers: and we will not forsake the house of our God.

[BBE] For the children of Israel and the children of Levi are to take the lifted offering of the grain and wine and oil into the rooms where the vessels of the holy place are, together with the priests and the door-keepers and the makers of music: and we will not give up caring for the house of our God.

Nehemiah 11

1. [KJV] And the rulers of the people dwelt at Jerusalem: the rest of the people also cast lots, to bring one of ten to dwell in Jerusalem the holy city, and nine parts to dwell in other cities.

[BBE] And the rulers of the people were living in Jerusalem: the rest of the people made selection, by the decision of chance, of one out of every ten to be living in Jerusalem, the holy town; the other nine to go to the other towns.

2. [KJV] And the people blessed all the men, that willingly offered themselves to dwell at Jerusalem.

[BBE] And the people gave a blessing to all the men who were freely offering to take up their places in Jerusalem.

3. [KJV] Now these are the chief of the province that dwelt in Jerusalem: but in the cities of Judah dwelt every one in his possession in their cities, to wit, Israel, the priests, and the Levites, and the Nethinims, and the children of Solomon's servants.

[BBE] Now these are the chiefs of the divisions of the country who were living in Jerusalem: but in the towns of Judah everyone was living on his heritage in the towns, that is, Israel, the priests, the Levites, the Nethinim, and the children of Solomon's servants.

4. [KJV] And at Jerusalem dwelt certain of the children of Judah, and of the children of Benjamin. Of the children of Judah; Athaiah the son of Uzziah, the son of Zechariah, the son of Amariah, the son of Shephatiah, the son of Mahalaleel, of the children of Perez;

[BBE] And in Jerusalem there were living certain of the children of Judah and of Benjamin. Of the children of Judah: Athaiah, the son of Uzziah, the son of Zechariah, the son of Amariah, the son of Shephatiah, the son of Mahalalel, of the children of Perez;

5. [KJV] And Maaseiah the son of Baruch, the son of Colhozeh, the son of Hazaiah, the son of Adaiah, the son of Joarib, the son of Zechariah, the son of Shiloni.

[BBE] And Maaseiah, the son of Baruch, the son of Col-hozeh, the son of Hazaiah, the son of Adaiah, the son of Joarib, the son of Zechariah, the son of the Shilonite.

6. [KJV] All the sons of Perez that dwelt at Jerusalem were four hundred threescore and eight valiant men.

[BBE] All the sons of Perez living in Jerusalem were four hundred and sixty-eight men of good position.

7. [KJV] And these are the sons of Benjamin; Sallu the son of Meshullam, the son of Joed, the son of Pedaiah, the son of Kolaiah, the son of Maaseiah, the son of Ithiel, the son of Jesaiah.

[BBE] And these are the sons of Benjamin: Sallu, the son of Meshullam, the son of Joed, the son of Pedaiah, the son of Kolaiah, the son of Maaseiah, the son of Ithiel, the son of Jeshaiiah.

8. [KJV] And after him Gabbai, Sallai, nine hundred twenty and eight.

[BBE] And after him Gabbai, Sallai, nine hundred and twenty-eight.

9. [KJV] And Joel the son of Zichri was their overseer: and Judah the son of Senuah was second over the city.

[BBE] And Joel, the son of Zichri, was their overseer; and Judah, the son of Hassenuah, was second over the town.

10. [KJV] Of the priests: Jedaiah the son of Joiarib, Jachin.

[BBE] Of the priests: Jedaiah, the son of Joiarib, Jachin,

11. [KJV] Seraiah the son of Hilkiah, the son of Meshullam, the son of Zadok, the son of Meraioth, the son of Ahitub, was the ruler of the house of God.

[BBE] Seraiah, the son of Hilkiah, the son of Meshullam, the son of Zadok, the son of Meraioth, the son of Ahitub, the ruler of the house of God,

12. [KJV] And their brethren that did the work of the house were eight hundred twenty and two: and Adaiah the son of Jeroham, the son of Pelaliah, the son of Amzi, the son of Zechariah, the son of Pashur, the son of Malchiah,

[BBE] And their brothers who did the work of the house, eight hundred and twenty-two; and Adaiah, the son of Jeroham, the son of Pelaliah, the son of Amzi, the son of Zechariah, the son of Pashhur, the son of Malchijah,

13. [KJV] And his brethren, chief of the fathers, two hundred forty and two: and Amashai the son of Azareel, the son of Ahasai, the son of Meshillemoth, the son of Immer,

[BBE] And his brothers, heads of families, two hundred and forty-two; and Amashsai, the son of Azarel, the son of Ahzai, the son of Meshillemoth, the son of Immer,

14. [KJV] And their brethren, mighty men of valour, an hundred twenty and eight: and their overseer was Zabdiel, the son of one of the great men.

[BBE] And their brothers, men of war, a hundred and twenty-eight; and their overseer was Zabdiel, the son of Haggadolim.

15. [KJV] Also of the Levites: Shemaiah the son of Hashub, the son of Azrikam, the son of Hashabiah, the son of Bunni;

[BBE] And of the Levites: Shemaiah, the son of Hasshub, the son of Azrikam, the son of Hashabiah, the son of Bunni,

16. [KJV] And Shabbethai and Jozabad, of the chief of the Levites, had the oversight of the outward business of the house of God.

[BBE] And Shabbethai and Jozabad, of the chiefs of the Levites, who were responsible for the outside business of the house of God;

17. [KJV] And Mattaniah the son of Micha, the son of Zabdi, the son of Asaph, was the principal to begin the thanksgiving in prayer: and Bakbukiah the second among his brethren, and Abda the son of Shammua, the son of Galal, the son of Jeduthun.

[BBE] And Mattaniah, the son of Mica, the son of Zabdi, the son of Asaph, who had to give the first

note of the song of praise in prayer, and Bakkukiah, the second among his brothers, and Abda, the son of Shammua, the son of Galal, the son of Jeduthun.

18. [KJV] All the Levites in the holy city were two hundred fourscore and four.

[BBE] All the Levites in the holy town were two hundred and eighty-four.

19. [KJV] Moreover the porters, Akkub, Talmon, and their brethren that kept the gates, were an hundred seventy and two.

[BBE] In addition the door-keepers, Akkub, Talmon, and their brothers who kept watch at the doors, were a hundred and seventy-two.

20. [KJV] And the residue of Israel, of the priests, and the Levites, were in all the cities of Judah, every one in his inheritance.

[BBE] And the rest of Israel, of the priests, the Levites, were in all the towns of Judah, every one in his heritage.

21. [KJV] But the Nethinims dwelt in Ophel: and Ziha and Gispa were over the Nethinims.

[BBE] But the Nethinim were living in the Ophel; and Ziha and Gishpa were over the Nethinim.

22. [KJV] The overseer also of the Levites at Jerusalem was Uzzi the son of Bani, the son of Hashabiah, the son of Mattaniah, the son of Micha. Of the sons of Asaph, the singers were over the business of the house of God.

[BBE] And the overseer of the Levites at Jerusalem was Uzzi, the son of Bani, the son of Hashabiah, the son of Mattaniah, the son of Mica, of the sons of Asaph, the music-makers, who was over the business of the house of God.

23. [KJV] For it was the king's commandment concerning them, that a certain portion should be for the singers, due for every day.

[BBE] For there was an order from the king about them and a regular amount for the music-makers, for their needs day by day.

24. [KJV] And Pethahiah the son of Meshezabeel, of the children of Zerah the son of Judah, was at the king's hand in all matters concerning the people.

[BBE] And Pethahiah, the son of Meshezabel, of the sons of Zerah, the son of Judah, was the king's servant in everything to do with the people.

25. [KJV] And for the villages, with their fields, some of the children of Judah dwelt at Kirjatharba, and in the villages thereof, and at Dibon, and in the villages thereof, and at Jekabzeel, and in the villages thereof,

[BBE] And for the daughter-towns with their fields, some of the men of Judah were living in

Kiriath-arba and its daughter-towns, and in Dibon and its daughter-towns, and in Jekabzeel and its daughter-towns,

26. [KJV] And at Jeshua, and at Moladah, and at Bethphelet,

[BBE] And in Jeshua, and in Moladah, and Beth-pelet,

27. [KJV] And at Hazarshual, and at Beersheba, and in the villages thereof,

[BBE] And in Hazar-shual, and in Beer-sheba and its daughter-towns,

28. [KJV] And at Ziklag, and at Mekonah, and in the villages thereof,

[BBE] And in Ziklag, and in Meconah and its daughter-towns,

29. [KJV] And at Enrimmon, and at Zareah, and at Jarmuth,

[BBE] And in En-rimmon, and in Zorah, and in Jarmuth,

30. [KJV] Zanoah, Adullam, and in their villages, at Lachish, and the fields thereof, at Azekah, and in the villages thereof. And they dwelt from Beersheba unto the valley of Hinnom.

[BBE] Zanoah, Adullam and their daughter-towns, Lachish and its fields, Azekah and its daughter-towns. So they were living from Beer-sheba to the valley of Hinnom.

31. [KJV] The children also of Benjamin from Geba dwelt at Michmash, and Aija, and Bethel, and in their villages,

[BBE] And the children of Benjamin were living from Geba, at Michmash and Aija, and at Beth-el and its daughter-towns,

32. [KJV] And at Anathoth, Nob, Ananiah,

[BBE] At Anathoth, Nob, Ananiah,

33. [KJV] Hazor, Ramah, Gittaim,

[BBE] Hazor, Ramah, Gittaim,

34. [KJV] Hadid, Zeboim, Neballat,

[BBE] Hadid, Zeboim, Neballat,

35. [KJV] Lod, and Ono, the valley of craftsmen.

[BBE] Lod and Ono, the valley of expert workers.

36. [KJV] And of the Levites were divisions in Judah, and in Benjamin.

[BBE] And of the Levites, certain divisions in Judah were joined to Benjamin.

Nehemiah 12

1. [KJV] Now these are the priests and the Levites that went up with Zerubbabel the son of Shealtiel, and Jeshua: Seraiah, Jeremiah, Ezra,

[BBE] Now these are the priests and the Levites who went up with Zerubbabel, the son of Shealtiel, and Jeshua: Seraiah, Jeremiah, Ezra,

2. [KJV] Amariah, Malluch, Hattush,

[BBE] Amariah, Malluch, Hattush,

3. [KJV] Shechaniah, Rehum, Meremoth,

[BBE] Shecaniah, Rehum, Meremoth,

4. [KJV] Iddo, Ginnetho, Abijah,

[BBE] Iddo, Ginnethoi, Abijah,

5. [KJV] Miamin, Maadiah, Bilgah,

[BBE] Mijamin, Maadiah, Bilgah,

6. [KJV] Shemaiah, and Joiarib, Jedaiah,

[BBE] Shemaiah, and Joiarib, Jedaiah,

7. [KJV] Sallu, Amok, Hilkiash, Jedaiah. These were the chief of the priests and of their brethren in the days of Jeshua.

[BBE] Sallu, Amok, Hilkiash, Jedaiah. These were the chiefs of the priests and of their brothers in the days of Jeshua.

8. [KJV] Moreover the Levites: Jeshua, Binnui, Kadmiel, Sherebiah, Judah, and Mattaniah, which was over the thanksgiving, he and his brethren.

[BBE] And the Levites: Jeshua, Binnui, Kadmiel, Sherebiah, Judah, and Mattaniah, who was over the music-makers, he and his brothers.

9. [KJV] Also Bakbukiah and Unni, their brethren, were over against them in the watches.

[BBE] And Bakbukiah and Unno, their brothers, were opposite them in their watches.

10. [KJV] And Jeshua begat Joiakim, Joiakim also begat Eliashib, and Eliashib begat Joiada,

[BBE] And Jeshua was the father of Joiakim, and Joiakim was the father of Eliashib, and Eliashib was the father of Joiada,

11. [KJV] And Joiada begat Jonathan, and Jonathan begat Jaddua.

[BBE] And Joiada was the father of Jonathan, and Jonathan was the father of Jaddua.

12. [KJV] And in the days of Joiakim were priests, the chief of the fathers: of Seraiah, Meraiah; of Jeremiah, Hananiah;

[BBE] And in the days of Joiakim there were priests, heads of families: of Seraiah, Meraiah; of Jeremiah, Hananiah;

13. [KJV] Of Ezra, Meshullam; of Amariah, Jehohanan;
[BBE] Of Ezra, Meshullam; of Amariah, Jehohanan;

14. [KJV] Of Melicu, Jonathan; of Shebaniah, Joseph;
[BBE] Of Malluchi, Jonathan; of Shebaniah, Joseph;

15. [KJV] Of Harim, Adna; of Meraioth, Helkai;
[BBE] Of Harim, Adna; of Meraioth, Helkai;

16. [KJV] Of Iddo, Zechariah; of Ginnethon, Meshullam;
[BBE] Of Iddo, Zechariah; of Ginnethon, Meshullam;

17. [KJV] Of Abijah, Zichri; of Miniamin, of Moadiah, Piltai;
[BBE] Of Abijah, Zichri; of Miniamin, of Moadiah, Piltai;

18. [KJV] Of Bilgah, Shammua; of Shemaiah, Jehonathan;
[BBE] Of Bilgah, Shammua; of Shemaiah, Jehonathan;

19. [KJV] And of Joiarib, Mattenai; of Jedaiah, Uzzi;
[BBE] And of Joiarib, Mattenai; of Jedaiah, Uzzi;

20. [KJV] Of Sallai, Kallai; of Amok, Eber;
[BBE] Of Sallai, Kallai; of Amok, Eber;

21. [KJV] Of Hilkiah, Hashabiah; of Jedaiah, Nethaneel.
[BBE] Of Hilkiah, Hashabiah; of Jedaiah, Nethanel.

22. [KJV] The Levites in the days of Eliashib, Joiada, and Johanan, and Jaddua, were recorded chief of the fathers: also the priests, to the reign of Darius the Persian.
[BBE] The Levites in the days of Eliashib, Joiada, and Johanan, and Jaddua, were listed as heads of families; and the priests, when Darius the Persian was king.

23. [KJV] The sons of Levi, the chief of the fathers, were written in the book of the chronicles, even until the days of Johanan the son of Eliashib.
[BBE] The sons of Levi, heads of families, were recorded in the book of the histories, even till the days of Johanan, the son of Eliashib.

24. [KJV] And the chief of the Levites: Hashabiah, Sherebiah, and Jeshua the son of Kadmiel, with their brethren over against them, to praise and to give thanks, according to the commandment of David the man of God, ward over against ward.
[BBE] And the chiefs of the Levites: Hashabiah, Sherebiah, and Jeshua, the son of Kadmiel, with their brothers opposite them, to give blessing and praise as ordered by David, the man of God, watch against watch.

25. [KJV] Mattaniah, and Bakkukiah, Obadiah, Meshullam, Talmon, Akkub, were porters keeping the ward at the thresholds of the gates.

[BBE] Mattaniah, and Bakkukiah, Obadiah, Meshullam, Talmon, Akkub, were door-keepers keeping the watch at the store-houses of the doors.

26. [KJV] These were in the days of Joiakim the son of Jeshua, the son of Jozadak, and in the days of Nehemiah the governor, and of Ezra the priest, the scribe.

[BBE] These were in the days of Joiakim, the son of Jeshua, the son of Jozadak, and in the days of Nehemiah the ruler and of Ezra the priest, the scribe.

27. [KJV] And at the dedication of the wall of Jerusalem they sought the Levites out of all their places, to bring them to Jerusalem, to keep the dedication with gladness, both with thanksgivings, and with singing, with cymbals, psalteries, and with harps.

[BBE] And when the time came for the wall of Jerusalem to be made holy, they sent for the Levites out of all their places to come to Jerusalem, to keep the feast with joy, and with praise and melody, with brass and corded instruments of music.

28. [KJV] And the sons of the singers gathered themselves together, both out of the plain country round about Jerusalem, and from the villages of Netophathi;

[BBE] And the sons of the music-makers came together from the lowland round about Jerusalem and from the daughter-towns of the Netophathites,

29. [KJV] Also from the house of Gilgal, and out of the fields of Geba and Azmaveth: for the singers had builded them villages round about Jerusalem.

[BBE] And from Beth-gilgal and from the fields of Geba and Azmaveth: for the music-makers had made daughter-towns for themselves round about Jerusalem.

30. [KJV] And the priests and the Levites purified themselves, and purified the people, and the gates, and the wall.

[BBE] And the priests and the Levites made themselves clean; and they made the people clean, and the doorways and the wall.

31. [KJV] Then I brought up the princes of Judah upon the wall, and appointed two great companies of them that gave thanks, whereof one went on the right hand upon the wall toward the dung gate:

[BBE] Then I made the rulers of Judah come up on the wall, and I put in position two great bands of them who gave praise, walking in ordered lines; one went to the right on the wall, in the direction of the doorway where the waste was put;

32. [KJV] And after them went Hoshaiah, and half of the princes of Judah,

[BBE] And after them went Hoshaiah and half of the rulers of Judah,

33. [KJV] And Azariah, Ezra, and Meshullam,

[BBE] And Azariah, Ezra, and Meshullam,

34. [KJV] Judah, and Benjamin, and Shemaiah, and Jeremiah,

[BBE] Judah and Benjamin and Shemaiah and Jeremiah,

35. [KJV] And certain of the priests' sons with trumpets; namely, Zechariah the son of Jonathan, the son of Shemaiah, the son of Mattaniah, the son of Michaiah, the son of Zaccur, the son of Asaph:

[BBE] And certain of the priests' sons with wind instruments; Zechariah, the son of Jonathan, the son of Shemaiah, the son of Mattaniah, the son of Micaiah, the son of Zaccur, the son of Asaph,

36. [KJV] And his brethren, Shemaiah, and Azarael, Milalai, Gilalai, Maai, Nethaneel, and Judah, Hanani, with the musical instruments of David the man of God, and Ezra the scribe before them.

[BBE] And his brothers, Shemaiah, and Azarel, Milalai, Gilalai, Maai, Nethanel and Judah, Hanani, with the music-instruments of David, the man of God; and Ezra the scribe was at their head;

37. [KJV] And at the fountain gate, which was over against them, they went up by the stairs of the city of David, at the going up of the wall, above the house of David, even unto the water gate eastward.

[BBE] And by the doorway of the fountain and straight in front of them, they went up by the steps of the town of David, at the slope up of the wall, over the house of David, as far as the water-doorway to the east.

38. [KJV] And the other company of them that gave thanks went over against them, and I after them, and the half of the people upon the wall, from beyond the tower of the furnaces even unto the broad wall;

[BBE] And the other band of those who gave praise went to the left, and I went after them with half the people, on the wall, over the tower of the ovens, as far as the wide wall;

39. [KJV] And from above the gate of Ephraim, and above the old gate, and above the fish gate, and the tower of Hananeel, and the tower of Meah, even unto the sheep gate: and they stood still in the prison gate.

[BBE] And over the doorway of Ephraim and by the old door and the fish door and the tower of Hananel and the tower of Hammeah, as far as the sheep door: and at the doorway of the watchmen they came to a stop.

40. [KJV] So stood the two companies of them that gave thanks in the house of God, and I, and the half of the rulers with me:

[BBE] So the two bands of those who gave praise took up their positions in the house of God, and I and half of the chiefs with me:

41. [KJV] And the priests; Eliakim, Maaseiah, Miniamin, Michaiah, Elioenai, Zechariah, and Hananiah, with trumpets;

[BBE] And the priests; Eliakim, Maaseiah, Miniamin, Micaiah, Elioenai, Zechariah, and Hananiah, with wind instruments;

42. [KJV] And Maaseiah, and Shemaiah, and Eleazar, and Uzzi, and Jehohanan, and Malchijah, and Elam, and Ezer. And the singers sang loud, with Jezrahiah their overseer.

[BBE] And Maaseiah and Shemaiah and Eleazar and Uzzi and Jehohanan and Malchijah and Elam and Ezer. And the makers of melody made their voices loud, with Jezrahiah their overseer.

43. [KJV] Also that day they offered great sacrifices, and rejoiced: for God had made them rejoice with great joy: the wives also and the children rejoiced: so that the joy of Jerusalem was heard even afar off.

[BBE] And on that day they made great offerings and were glad; for God had made them glad with great joy; and the women and the children were glad with them: so that the joy of Jerusalem came to the ears of those who were far off.

44. [KJV] And at that time were some appointed over the chambers for the treasures, for the offerings, for the firstfruits, and for the tithes, to gather into them out of the fields of the cities the portions of the law for the priests and Levites: for Judah rejoiced for the priests and for the Levites that waited.

[BBE] And on that day certain men were put over the rooms where the things which had been given were stored, for the lifted offerings and the first-fruits and the tenths, and to take into them the amounts, from the fields of every town, fixed by the law for the priests and the Levites: for Judah was glad on account of the priests and the Levites who were in their places.

45. [KJV] And both the singers and the porters kept the ward of their God, and the ward of the purification, according to the commandment of David, and of Solomon his son.

[BBE] And they kept the watch of their God, and were responsible for making things clean, and so did the music-makers and the door-keepers, as it was ordered by David and Solomon his son.

46. [KJV] For in the days of David and Asaph of old there were chief of the singers, and songs of praise and thanksgiving unto God.

[BBE] For in the days of David and Asaph in the past, there was a master of the music, and songs of blessing and praise to God.

47. [KJV] And all Israel in the days of Zerubbabel, and in the days of Nehemiah, gave the portions of the singers and the porters, every day his portion: and they sanctified holy things unto the Levites; and the Levites sanctified them unto the children of Aaron.

[BBE] And all Israel in the days of Zerubbabel and in the days of Nehemiah gave what was needed by the music-makers and the door-keepers day by day: and they made the offerings holy for the Levites; and the Levites did the same for the sons of Aaron.

Nehemiah 13

1. [KJV] On that day they read in the book of Moses in the audience of the people; and therein was found written, that the Ammonite and the Moabite should not come into the congregation of God for ever;

[BBE] On that day there was a reading from the book of Moses in the hearing of the people; and they saw that it said in the book that no Ammonite or Moabite might ever come into the meeting of God;

2. [KJV] Because they met not the children of Israel with bread and with water, but hired Balaam against them, that he should curse them: howbeit our God turned the curse into a blessing.

[BBE] Because they did not give the children of Israel bread and water when they came to them, but got Balaam to put a curse on them: though the curse was turned into a blessing by our God.

3. [KJV] Now it came to pass, when they had heard the law, that they separated from Israel all the mixed multitude.

[BBE] So after hearing the law, they took out of Israel all the mixed people.

4. [KJV] And before this, Eliashib the priest, having the oversight of the chamber of the house of our God, was allied unto Tobiah:

[BBE] Now before this, Eliashib the priest, who had been placed over the rooms of the house of our God, being a friend of Tobiah,

5. [KJV] And he had prepared for him a great chamber, where aforetime they laid the meat offerings, the frankincense, and the vessels, and the tithes of the corn, the new wine, and the oil, which was commanded to be given to the Levites, and the singers, and the porters; and the offerings of the priests.

[BBE] Had made ready for him a great room, where at one time they kept the meal offerings, the perfume, and the vessels and the tenths of the grain and wine and oil which were given by order to the Levites and the music-makers and the door-keepers, and the lifted offerings for the priests.

6. [KJV] But in all this time was not I at Jerusalem: for in the two and thirtieth year of Artaxerxes king of Babylon came I unto the king, and after certain days obtained I leave of the king:

[BBE] But all this time I was not at Jerusalem: for in the thirty-second year of Artaxerxes, king of Babylon, I went to the king; and after some days, I got the king to let me go,

7. [KJV] And I came to Jerusalem, and understood of the evil that Eliashib did for Tobiah, in preparing him a chamber in the courts of the house of God.

[BBE] And I came to Jerusalem; and it was clear to me what evil Eliashib had done for Tobiah, in making ready for him a room in the buildings of the house of God.

8. [KJV] And it grieved me sore: therefore I cast forth all the household stuff of Tobiah out of the chamber.

[BBE] And it was evil in my eyes: so I had all Tobiah's things put out of the room.

9. [KJV] Then I commanded, and they cleansed the chambers: and thither brought I again the vessels of the house of God, with the meat offering and the frankincense.

[BBE] Then I gave orders, and they made the rooms clean: and I put back in them the vessels of the house of God, with the meal offerings and the perfume.

10. [KJV] And I perceived that the portions of the Levites had not been given them: for the Levites and the singers, that did the work, were fled every one to his field.

[BBE] And I saw that the Levites had not been given what was needed for their support; so that the Levites and the music-makers, who did the work, had gone away, everyone to his field.

11. [KJV] Then contended I with the rulers, and said, Why is the house of God forsaken? And I gathered them together, and set them in their place.

[BBE] Then I made protests to the chiefs, and said, Why has the house of God been given up? And I got them together and put them in their places.

12. [KJV] Then brought all Judah the tithe of the corn and the new wine and the oil unto the treasuries.

[BBE] Then all Judah came with the tenth part of the grain and wine and oil and put it into the store-houses.

13. [KJV] And I made treasurers over the treasuries, Shelemiah the priest, and Zadok the scribe, and of the Levites, Pedaiah: and next to them was Hanan the son of Zaccur, the son of Mattaniah: for they were counted faithful, and their office was to distribute unto their brethren.

[BBE] And I made controllers over the store-houses, Shelemiah the priest and Zadok the scribe, and of the Levites, Pedaiah: and with them was Hanan, the son of Zaccur the son of Mattaniah:

they were taken to be true men and their business was the distribution of these things to their brothers.

14. [KJV] Remember me, O my God, concerning this, and wipe not out my good deeds that I have done for the house of my God, and for the offices thereof.

[BBE] Keep me in mind, O my God, in connection with this, and do not let the good which I have done for the house of my God and its worship go from your memory completely.

15. [KJV] In those days saw I in Judah some treading wine presses on the sabbath, and bringing in sheaves, and lading asses; as also wine, grapes, and figs, and all manner of burdens, which they brought into Jerusalem on the sabbath day: and I testified against them in the day wherein they sold victuals.

[BBE] In those days, I saw in Judah some who were crushing grapes on the Sabbath, and getting in grain and putting it on asses; as well as wine and grapes and figs and all sorts of goods which they took into Jerusalem on the Sabbath day: and I gave witness against them on the day when they were marketing food.

16. [KJV] There dwelt men of Tyre also therein, which brought fish, and all manner of ware, and sold on the sabbath unto the children of Judah, and in Jerusalem.

[BBE] And there were men of Tyre there, who came with fish and all sorts of goods, trading with the children of Judah and in Jerusalem on the Sabbath.

17. [KJV] Then I contended with the nobles of Judah, and said unto them, What evil thing is this that ye do, and profane the sabbath day?

[BBE] Then I made protests to the chiefs of Judah, and said to them, What is this evil which you are doing, not keeping the Sabbath day holy?

18. [KJV] Did not your fathers thus, and did not our God bring all this evil upon us, and upon this city? yet ye bring more wrath upon Israel by profaning the sabbath.

[BBE] Did not your fathers do the same, and did not our God send all this evil on us and on this town? but you are causing more wrath to come on Israel by not keeping the Sabbath holy.

19. [KJV] And it came to pass, that when the gates of Jerusalem began to be dark before the sabbath, I commanded that the gates should be shut, and charged that they should not be opened till after the sabbath: and some of my servants set I at the gates, that there should no burden be brought in on the sabbath day.

[BBE] And so, when the streets of Jerusalem were getting dark before the Sabbath, I gave orders for the doors to be shut and not to be open again till after the Sabbath: and I put some of my servants by the door so that nothing might be taken in on the Sabbath day.

20. [KJV] So the merchants and sellers of all kind of ware lodged without Jerusalem once or twice.
[BBE] So the traders in all sorts of goods took their night's rest outside Jerusalem once or twice.

21. [KJV] Then I testified against them, and said unto them, Why lodge ye about the wall? if ye do so again, I will lay hands on you. From that time forth came they no more on the sabbath.
[BBE] Then I gave witness against them and said, Why are you waiting all night by the wall? if you do so again I will have you taken prisoners. From that time they did not come again on the Sabbath.

22. [KJV] And I commanded the Levites that they should cleanse themselves, and that they should come and keep the gates, to sanctify the sabbath day. Remember me, O my God, concerning this also, and spare me according to the greatness of thy mercy.
[BBE] And I gave the Levites orders to make themselves clean and come and keep the doors and make the Sabbath holy. Keep this in mind to my credit, O my God, and have mercy on me, for great is your mercy.

23. [KJV] In those days also saw I Jews that had married wives of Ashdod, of Ammon, and of Moab:
[BBE] And in those days I saw the Jews who were married to women of Ashdod and Ammon and Moab:

24. [KJV] And their children spake half in the speech of Ashdod, and could not speak in the Jews' language, but according to the language of each people.
[BBE] And their children were talking half in the language of Ashdod; they had no knowledge of the Jews' language, but made use of the language of the two peoples.

25. [KJV] And I contended with them, and cursed them, and smote certain of them, and plucked off their hair, and made them swear by God, saying, Ye shall not give your daughters unto their sons, nor take their daughters unto your sons, or for yourselves.
[BBE] And I took up the cause against them, cursing them and giving blows to some of them and pulling out their hair; and I made them take an oath by God, saying, You are not to give your daughters to their sons or take their daughters for your sons or for yourselves.

26. [KJV] Did not Solomon king of Israel sin by these things? yet among many nations was there no king like him, who was beloved of his God, and God made him king over all Israel: nevertheless even him did outlandish women cause to sin.
[BBE] Was it not in these things that Solomon, king of Israel, did wrong? among a number of nations there was no king like him, and he was dear to his God, and God made him king over all Israel: but even he was made to do evil by strange women.

27. [KJV] Shall we then hearken unto you to do all this great evil, to transgress against our God in marrying strange wives?

[BBE] Are we then without protest to let you do all this great evil, sinning against our God by taking strange women for your wives?

28. [KJV] And one of the sons of Joiada, the son of Eliashib the high priest, was son in law to Sanballat the Horonite: therefore I chased him from me.

[BBE] And one of the sons of Joiada, the son of Eliashib, the chief priest, was son-in-law to Sanballat the Horonite: so I sent him away from me.

29. [KJV] Remember them, O my God, because they have defiled the priesthood, and the covenant of the priesthood, and of the Levites.

[BBE] Keep them in mind, O my God, because they have put shame on the priests' name and on the agreement of the priests and the Levites.

30. [KJV] Thus cleansed I them from all strangers, and appointed the wards of the priests and the Levites, every one in his business;

[BBE] So I made them clean from all strange people, and had regular watches fixed for the priests and for the Levites, everyone in his work;

31. [KJV] And for the wood offering, at times appointed, and for the firstfruits. Remember me, O my God, for good.

[BBE] And for the wood offering, at fixed times, and for the first fruits. Keep me in mind, O my God, for good.

Esther

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#)

1. [KJV] Now it came to pass in the days of Ahasuerus, (this is Ahasuerus which reigned, from India even unto Ethiopia, over an hundred and seven and twenty provinces:)

[BBE] Now it came about in the days of Ahasuerus, (that Ahasuerus who was ruler of a hundred and twenty-seven divisions of the kingdom, from India as far as Ethiopia:)

2. [KJV] That in those days, when the king Ahasuerus sat on the throne of his kingdom, which was in Shushan the palace,

[BBE] That in those days, when King Ahasuerus was ruling in Shushan, his strong town,

3. [KJV] In the third year of his reign, he made a feast unto all his princes and his servants; the power of Persia and Media, the nobles and princes of the provinces, being before him:

[BBE] In the third year of his rule he gave a feast to all his captains and his servants; and the captains of the army of Persia and Media, the great men and the rulers of the divisions of his kingdom, were present before him;

4. [KJV] When he shewed the riches of his glorious kingdom and the honour of his excellent majesty many days, even an hundred and fourscore days.

[BBE] And for a long time, even a hundred and eighty days, he let them see all the wealth and the glory of his kingdom and the great power and honour which were his.

5. [KJV] And when these days were expired, the king made a feast unto all the people that were present in Shushan the palace, both unto great and small, seven days, in the court of the garden of the king's palace;

[BBE] And at the end of that time, the king gave a feast for all the people who were present in Shushan, the king's town, small as well as great, for seven days, in the outer square of the garden of the king's house.

6. [KJV] Where were white, green, and blue, hangings, fastened with cords of fine linen and purple to silver rings and pillars of marble: the beds were of gold and silver, upon a pavement of red, and blue, and white, and black, marble.

[BBE] There were fair hangings of white and green and blue, fixed with cords of purple and the best linen to silver rings and pillars of polished stone: the seats were of gold and silver on a floor of red and white and yellow and black stone.

7. [KJV] And they gave them drink in vessels of gold, (the vessels being diverse one from another,) and royal wine in abundance, according to the state of the king.

[BBE] And they gave them drink in gold vessels, every vessel being different, and wine of the kingdom, freely given by the king.

8. [KJV] And the drinking was according to the law; none did compel: for so the king had appointed to all the officers of his house, that they should do according to every man's pleasure.

[BBE] And the drinking was in keeping with the law; no one was forced: for the king had given orders to all the chief servants of his house to do as was pleasing to every man.

9. [KJV] Also Vashti the queen made a feast for the women in the royal house which belonged to king Ahasuerus.

[BBE] And Vashti the queen gave a feast for the women in the house of King Ahasuerus.

10. [KJV] On the seventh day, when the heart of the king was merry with wine, he commanded Mehuman, Biztha, Harbona, Bigtha, and Abagtha, Zethar, and Carcas, the seven chamberlains that served in the presence of Ahasuerus the king,

[BBE] On the seventh day, when the heart of the king was glad with wine, he gave orders to Mehuman, Biztha, Harbona, Bigtha, and Abagtha, Zethar, and Carcas, the seven unsexed servants who were waiting before Ahasuerus the king,

11. [KJV] To bring Vashti the queen before the king with the crown royal, to shew the people and the princes her beauty: for she was fair to look on.

[BBE] That Vashti the queen was to come before him, crowned with her crown, and let the people and the captains see her: for she was very beautiful.

12. [KJV] But the queen Vashti refused to come at the king's commandment by his chamberlains: therefore was the king very wroth, and his anger burned in him.

[BBE] But when the servants gave her the king's order, Vashti the queen said she would not come: then the king was very angry, and his heart was burning with wrath.

13. [KJV] Then the king said to the wise men, which knew the times, (for so was the king's manner toward all that knew law and judgment:

[BBE] And the king said to the wise men, who had knowledge of the times, (for this was the king's way with all who were expert in law and in the giving of decisions:

14. [KJV] And the next unto him was Carshena, Shethar, Admatha, Tarshish, Meres, Marsena, and Memucan, the seven princes of Persia and Media, which saw the king's face, and which sat the first in the kingdom;)

[BBE] And second only to him were Carshena, Shethar, Admatha, Tarshish, Meres, Marsena, and Memucan, the seven rulers of Persia and Media, who were friends of the king, and had the first places in the kingdom:)

15. [KJV] What shall we do unto the queen Vashti according to law, because she hath not performed the commandment of the king Ahasuerus by the chamberlains?

[BBE] What is to be done by law to Vashti the queen, because she has not done what King Ahasuerus, by his servants, gave her orders to do?

16. [KJV] And Memucan answered before the king and the princes, Vashti the queen hath not done wrong to the king only, but also to all the princes, and to all the people that are in all the provinces of the king Ahasuerus.

[BBE] And before the king and the captains, Memucan gave his answer: Vashti the queen has done wrong, not only to the king, but to all the captains and to all the peoples in all the divisions of the kingdom of King Ahasuerus;

17. [KJV] For this deed of the queen shall come abroad unto all women, so that they shall despise their husbands in their eyes, when it shall be reported, The king Ahasuerus commanded Vashti the queen to be brought in before him, but she came not.

[BBE] For news of what the queen has done will come to the ears of all women, and they will no longer give respect to their husbands when it is said to them, King Ahasuerus gave orders for Vashti the queen to come before him and she came not.

18. [KJV] Likewise shall the ladies of Persia and Media say this day unto all the king's princes, which have heard of the deed of the queen. Thus shall there arise too much contempt and wrath.

[BBE] And the wives of the captains of Persia and Media, hearing what the queen has done, will say the same to all the king's captains. So there will be much shame and wrath.

19. [KJV] If it please the king, let there go a royal commandment from him, and let it be written among the laws of the Persians and the Medes, that it be not altered, That Vashti come no more before king Ahasuerus; and let the king give her royal estate unto another that is better than she.

[BBE] If it is pleasing to the king, let an order go out from him, and let it be recorded among the laws of the Persians and the Medes, so that it may never be changed, that Vashti is never again to come before King Ahasuerus; and let the king give her place to another who is better than she.

20. [KJV] And when the king's decree which he shall make shall be published throughout all his empire, (for it is great,) all the wives shall give to their husbands honour, both to great and small.

[BBE] And when this order, given by the king, is made public through all his kingdom (for it is great), all the wives will give honour to their husbands, great as well as small.

21. [KJV] And the saying pleased the king and the princes; and the king did according to the word of Memucan:

[BBE] And this suggestion seemed good to the king and the captains; and the king did as Memucan said;

22. [KJV] For he sent letters into all the king's provinces, into every province according to the writing thereof, and to every people after their language, that every man should bear rule in his own house, and that it should be published according to the language of every people.

[BBE] And sent letters to all the divisions of the kingdom, to every division in the writing commonly used there, and to every people in the language which was theirs, saying that every man was to be the ruler in his house, and that this order was to be given out in the language of his people.

Esther 2

1. [KJV] After these things, when the wrath of king Ahasuerus was appeased, he remembered Vashti, and what she had done, and what was decreed against her.

[BBE] After these things, when the king's feelings were calmer, the thought of Vashti and what she had done and the order he had made against her, came back to his mind.

2. [KJV] Then said the king's servants that ministered unto him, Let there be fair young virgins sought for the king:

[BBE] Then the servants who were waiting on the king said to him, Let search be made for some fair young virgins for the king:

3. [KJV] And let the king appoint officers in all the provinces of his kingdom, that they may gather together all the fair young virgins unto Shushan the palace, to the house of the women, unto the custody of Hege the king's chamberlain, keeper of the women; and let their things for purification be given them:

[BBE] Let the king give authority to certain men in all the divisions of his kingdom, to get together all the fair young virgins and send them to Shushan, the king's town, to the women's house, under the care of Hegai, the king's servant, the keeper of the women: and let the things needed for making them clean be given to them;

4. [KJV] And let the maiden which pleaseth the king be queen instead of Vashti. And the thing pleased the king; and he did so.

[BBE] And let the girl who is pleasing to the king be queen in place of Vashti. And the king was pleased with this suggestion; and he did so.

5. [KJV] Now in Shushan the palace there was a certain Jew, whose name was Mordecai, the son of Jair, the son of Shimei, the son of Kish, a Benjamite;

[BBE] Now there was a certain Jew in Shushan named Mordecai, the son of Jair, the son of Shimei, the son of Kish, a Benjamite;

6. [KJV] Who had been carried away from Jerusalem with the captivity which had been carried away with Jeconiah king of Judah, whom Nebuchadnezzar the king of Babylon had carried away.

[BBE] Who had been taken away from Jerusalem among those who had been made prisoner with Jeconiah, king of Judah, when Nebuchadnezzar, king of Babylon, had taken him away.

7. [KJV] And he brought up Hadassah, that is, Esther, his uncle's daughter: for she had neither father nor mother, and the maid was fair and beautiful; whom Mordecai, when her father and mother were dead, took for his own daughter.

[BBE] And he had been a father to Hadassah, that is Esther, the daughter of his father's brother: for she had no father or mother, and she was very beautiful; and when her father and mother were dead, Mordecai took her for his daughter.

8. [KJV] So it came to pass, when the king's commandment and his decree was heard, and when many maidens were gathered together unto Shushan the palace, to the custody of Hegai, that Esther was brought also unto the king's house, to the custody of Hegai, keeper of the women.

[BBE] So when the order made by the king was publicly given out, and a number of girls had been placed in the care of Hegai in the king's house in Shushan, Esther was taken into the king's house and put in the care of Hegai, the keeper of the women.

9. [KJV] And the maiden pleased him, and she obtained kindness of him; and he speedily gave her her things for purification, with such things as belonged to her, and seven maidens, which were meet to be given her, out of the king's house: and he preferred her and her maids unto the best place of the house of the women.

[BBE] And he was pleased with the girl and was kind to her; and he quickly gave her what was needed for making her clean, and the things which were hers by right, and seven servant-girls who were to be hers from the king's house: and he had her and her servant-girls moved to the best place in the women's part of the house.

10. [KJV] Esther had not shewed her people nor her kindred: for Mordecai had charged her that she should not shew it.

[BBE] Esther had not said what family or people she came from, for Mordecai had given her orders not to do so.

11. [KJV] And Mordecai walked every day before the court of the women's house, to know how Esther did, and what should become of her.

[BBE] And every day Mordecai took his walk before the square of the women's house, to see how Esther was and what would be done to her.

12. [KJV] Now when every maid's turn was come to go in to king Ahasuerus, after that she had been twelve months, according to the manner of the women, (for so were the days of their purifications accomplished, to wit, six months with oil of myrrh, and six months with sweet odours, and with other things for the purifying of the women;)

[BBE] Now every girl, when her turn came, had to go in to King Ahasuerus, after undergoing, for a space of twelve months, what was ordered by the law for the women (for this was the time necessary for making them clean, that is, six months with oil of myrrh and six months with sweet perfumes and such things as are needed for making women clean):

13. [KJV] Then thus came every maiden unto the king; whatsoever she desired was given her to go with her out of the house of the women unto the king's house.

[BBE] And in this way the girl went in to the king; whatever she had a desire for was given to her to take with her from the women's house into the house of the king.

14. [KJV] In the evening she went, and on the morrow she returned into the second house of the women, to the custody of Shaashgaz, the king's chamberlain, which kept the concubines: she came in unto the king no more, except the king delighted in her, and that she were called by name.

[BBE] In the evening she went, and on the day after she came back to the second house of the women, into the keeping of Shaashgaz, one of the king's unsexed servants who had the care of the king's wives: only if the king had delight in her and sent for her by name did she go in to him again.

15. [KJV] Now when the turn of Esther, the daughter of Abihail the uncle of Mordecai, who had taken her for his daughter, was come to go in unto the king, she required nothing but what Hegai the king's chamberlain, the keeper of the women, appointed. And Esther obtained favour in the sight of all them that looked upon her.

[BBE] Now when the time came for Esther, the daughter of Abihail, his father's brother, whom Mordecai had taken as his daughter, to go in to the king, she made request for nothing but what Hegai, the king's servant and keeper of the women, had given her. And Esther was looked on kindly by all who saw her.

16. [KJV] So Esther was taken unto king Ahasuerus into his house royal in the tenth month, which is the month Tebeth, in the seventh year of his reign.

[BBE] So Esther was taken in to King Ahasuerus in his house in the tenth month, which is the month Tebeth, in the seventh year of his rule.

17. [KJV] And the king loved Esther above all the women, and she obtained grace and favour in his sight more than all the virgins; so that he set the royal crown upon her head, and made her queen instead of Vashti.

[BBE] And Esther was more pleasing to the king than all the women, and to his eyes she was fairer and more full of grace than all the other virgins: so he put his crown on her head and made her queen in place of Vashti.

18. [KJV] Then the king made a great feast unto all his princes and his servants, even Esther's feast; and he made a release to the provinces, and gave gifts, according to the state of the king.

[BBE] Then the king gave a great feast for all his captains and his servants, even Esther's feast; and he gave orders through all the divisions of his kingdom for a day of rest from work, and gave wealth from his store.

19. [KJV] And when the virgins were gathered together the second time, then Mordecai sat in the king's gate.

[BBE] And when the virgins came together in the second house of the women, Mordecai took his seat in the doorway of the king's house.

20. [KJV] Esther had not yet shewed her kindred nor her people; as Mordecai had charged her: for Esther did the commandment of Mordecai, like as when she was brought up with him.

[BBE] Esther had still said nothing of her family or her people, as Mordecai had given her orders; for Esther did what Mordecai said, as when she was living with him.

21. [KJV] In those days, while Mordecai sat in the king's gate, two of the king's chamberlains, Bigthan and Teresh, of those which kept the door, were wroth, and sought to lay hand on the king Ahasuerus.

[BBE] In those days, while Mordecai was seated at the king's doorway, two of the king's servants, Bigthan and Teresh, keepers of the door, being angry, were looking for a chance to make an attack on King Ahasuerus.

22. [KJV] And the thing was known to Mordecai, who told it unto Esther the queen; and Esther certified the king thereof in Mordecai's name.

[BBE] And Mordecai, having knowledge of their purpose, sent word of it to Esther the queen; and Esther gave the news to the king in Mordecai's name.

23. [KJV] And when inquisition was made of the matter, it was found out; therefore they were both hanged on a tree: and it was written in the book of the chronicles before the king.

[BBE] And when the thing had been looked into, it was seen to be true, and the two of them were put to death by hanging on a tree: and it was put down in the records before the king.

1. [KJV] After these things did king Ahasuerus promote Haman the son of Hammedatha the Agagite, and advanced him, and set his seat above all the princes that were with him.

[BBE] After these things, by the order of the king, Haman, the son of Hammedatha the Agagite, was lifted up and given a position of honour and a higher place than all the other captains who were with him.

2. [KJV] And all the king's servants, that were in the king's gate, bowed, and revered Haman: for the king had so commanded concerning him. But Mordecai bowed not, nor did him reverence.

[BBE] And all the king's servants who were in the king's house went down to the earth before Haman and gave him honour: for so the king had given orders. But Mordecai did not go down before him or give him honour.

3. [KJV] Then the king's servants, which were in the king's gate, said unto Mordecai, Why transgressest thou the king's commandment?

[BBE] Then the king's servants who were in the king's house said to Mordecai, Why do you go against the king's order?

4. [KJV] Now it came to pass, when they spake daily unto him, and he hearkened not unto them, that they told Haman, to see whether Mordecai's matters would stand: for he had told them that he was a Jew.

[BBE] Now when they had said this to him day after day and he gave no attention, they let Haman have news of it, to see if Mordecai's behaviour would be overlooked: for he had said to them that he was a Jew.

5. [KJV] And when Haman saw that Mordecai bowed not, nor did him reverence, then was Haman full of wrath.

[BBE] And when Haman saw that Mordecai did not go down before him and give him honour, Haman was full of wrath.

6. [KJV] And he thought scorn to lay hands on Mordecai alone; for they had shewed him the people of Mordecai: wherefore Haman sought to destroy all the Jews that were throughout the whole kingdom of Ahasuerus, even the people of Mordecai.

[BBE] But it was not enough for him to make an attack on Mordecai only; for they had made clear to him who Mordecai's people were; so Haman made it his purpose to put an end to all the Jews, even Mordecai's people, through all the kingdom of Ahasuerus.

7. [KJV] In the first month, that is, the month Nisan, in the twelfth year of king Ahasuerus, they cast Pur, that is, the lot, before Haman from day to day, and from month to month, to the twelfth month, that is, the month Adar.

[BBE] In the first month, the month Nisan, in the twelfth year of King Ahasuerus, from day to day and from month to month they went on looking for a sign given by Pur (that is chance) before Haman, till the sign came out for the thirteenth day of the twelfth month, the month Adar.

8. [KJV] And Haman said unto king Ahasuerus, There is a certain people scattered abroad and dispersed among the people in all the provinces of thy kingdom; and their laws are diverse from all people; neither keep they the king's laws: therefore it is not for the king's profit to suffer them.

[BBE] And Haman said to King Ahasuerus, There is a certain nation living here and there in small groups among the people in all the divisions of your kingdom; their laws are different from those of any other nation, and they do not keep the king's laws: for this reason it is not right for the king to let them be.

9. [KJV] If it please the king, let it be written that they may be destroyed: and I will pay ten thousand talents of silver to the hands of those that have the charge of the business, to bring it into the king's treasuries.

[BBE] If it is the king's pleasure, let a statement ordering their destruction be put in writing: and I will give to those responsible for the king's business, ten thousand talents of silver for the king's store-house.

10. [KJV] And the king took his ring from his hand, and gave it unto Haman the son of Hammedatha the Agagite, the Jews' enemy.

[BBE] And the king took his ring from his hand and gave it to Haman, the son of Hammedatha the Agagite, the hater of the Jews.

11. [KJV] And the king said unto Haman, The silver is given to thee, the people also, to do with them as it seemeth good to thee.

[BBE] And the king said to Haman, The money is yours, and the people, to do with them whatever seems right to you.

12. [KJV] Then were the king's scribes called on the thirteenth day of the first month, and there was written according to all that Haman had commanded unto the king's lieutenants, and to the governors that were over every province, and to the rulers of every people of every province according to the writing thereof, and to every people after their language; in the name of king Ahasuerus was it written, and sealed with the king's ring.

[BBE] Then on the thirteenth day of the first month, the king's scribes were sent for, and they put

in writing Haman's orders to all the king's captains and the rulers of every division of his kingdom and the chiefs of every people: for every division of the kingdom in the writing commonly used there, and to every people in the language which was theirs; it was signed in the name of King Ahasuerus and stamped with the king's ring.

13. [KJV] And the letters were sent by posts into all the king's provinces, to destroy, to kill, and to cause to perish, all Jews, both young and old, little children and women, in one day, even upon the thirteenth day of the twelfth month, which is the month Adar, and to take the spoil of them for a prey.

[BBE] And letters were sent by the runners into every division of the kingdom ordering the death and destruction of all Jews, young and old, little children and women, on the same day, even the thirteenth day of the twelfth month, the month Adar, and the taking of all their goods by force.

14. [KJV] The copy of the writing for a commandment to be given in every province was published unto all people, that they should be ready against that day.

[BBE] A copy of the writing, to be made public in every part of the kingdom, was sent out to all the peoples, so that they might be ready when that day came.

15. [KJV] The posts went out, being hastened by the king's commandment, and the decree was given in Shushan the palace. And the king and Haman sat down to drink; but the city Shushan was perplexed.

[BBE] The runners went out quickly by the king's order, and a public statement was made in Shushan: and the king and Haman took wine together: but the town of Shushan was troubled.

Esther 4

1. [KJV] When Mordecai perceived all that was done, Mordecai rent his clothes, and put on sackcloth with ashes, and went out into the midst of the city, and cried with a loud and a bitter cry;

[BBE] Now when Mordecai saw what was done, pulling off his robe, he put on haircloth, with dust on his head, and went out into the middle of the town, crying out with a loud and bitter cry.

2. [KJV] And came even before the king's gate: for none might enter into the king's gate clothed with sackcloth.

[BBE] And he came even before the king's doorway; for no one might come inside the king's door clothed in haircloth.

3. [KJV] And in every province, whithersoever the king's commandment and his decree came, there was great mourning among the Jews, and fasting, and weeping, and wailing; and many lay

in sackcloth and ashes.

[BBE] And in every part of the kingdom, wherever the king's word and his order came, there was great sorrow among the Jews, and weeping and crying and going without food; and numbers of them were stretched on the earth covered with dust and haircloth.

4. [KJV] So Esther's maids and her chamberlains came and told it her. Then was the queen exceedingly grieved; and she sent raiment to clothe Mordecai, and to take away his sackcloth from him: but he received it not.

[BBE] And Esther's women and her servants came and gave her word of it. Then great was the grief of the queen: and she sent robes for Mordecai, so that his clothing of haircloth might be taken off; but he would not have them.

5. [KJV] Then called Esther for Hatach, one of the king's chamberlains, whom he had appointed to attend upon her, and gave him a commandment to Mordecai, to know what it was, and why it was.

[BBE] Then Esther sent for Hathach, one of the king's unsexed servants whom he had given her for waiting on her, and she gave him orders to go to Mordecai and see what this was and why it was.

6. [KJV] So Hatach went forth to Mordecai unto the street of the city, which was before the king's gate.

[BBE] So Hathach went out and saw Mordecai in the open square of the town before the king's doorway.

7. [KJV] And Mordecai told him of all that had happened unto him, and of the sum of the money that Haman had promised to pay to the king's treasuries for the Jews, to destroy them.

[BBE] And Mordecai gave him an account of what had taken place, and of the amount of money which Haman had said he would put into the king's store for the destruction of the Jews.

8. [KJV] Also he gave him the copy of the writing of the decree that was given at Shushan to destroy them, to shew it unto Esther, and to declare it unto her, and to charge her that she should go in unto the king, to make supplication unto him, and to make request before him for her people.

[BBE] And he gave him the copy of the order which had been given out in Shushan for their destruction, ordering him to let Esther see it, and to make it clear to her; and to say to her that she was to go in to the king, requesting his mercy, and making prayer for her people.

9. [KJV] And Hatach came and told Esther the words of Mordecai.

[BBE] And Hathach came back and gave Esther an account of what Mordecai had said.

10. [KJV] Again Esther spake unto Hatach, and gave him commandment unto Mordecai;

[BBE] Then Esther sent Hathach to say to Mordecai:

11. [KJV] All the king's servants, and the people of the king's provinces, do know, that whosoever, whether man or woman, shall come unto the king into the inner court, who is not called, there is one law of his to put him to death, except such to whom the king shall hold out the golden sceptre, that he may live: but I have not been called to come in unto the king these thirty days.

[BBE] It is common knowledge among all the king's servants and the people of every part of the kingdom, that if anyone, man or woman, comes to the king in his inner room without being sent for, there is only one law for him, that he is to be put to death; only those to whom the king's rod of gold is stretched out may keep their lives: but I have not been sent for to come before the king these thirty days.

12. [KJV] And they told to Mordecai Esther's words.

[BBE] And they said these words to Mordecai.

13. [KJV] Then Mordecai commanded to answer Esther, Think not with thyself that thou shalt escape in the king's house, more than all the Jews.

[BBE] Then Mordecai sent this answer back to Esther: Do not have the idea that you in the king's house will be safe from the fate of all the Jews.

14. [KJV] For if thou altogether holdest thy peace at this time, then shall there enlargement and deliverance arise to the Jews from another place; but thou and thy father's house shall be destroyed: and who knoweth whether thou art come to the kingdom for such a time as this?

[BBE] If at this time you say nothing, then help and salvation will come to the Jews from some other place, but you and your father's family will come to destruction: and who is to say that you have not come to the kingdom even for such a time as this?

15. [KJV] Then Esther bade them return Mordecai this answer,

[BBE] Then Esther sent them back to Mordecai with this answer:

16. [KJV] Go, gather together all the Jews that are present in Shushan, and fast ye for me, and neither eat nor drink three days, night or day: I also and my maidens will fast likewise; and so will I go in unto the king, which is not according to the law: and if I perish, I perish.

[BBE] Go, get together all the Jews who are present in Shushan, and go without food for me, taking no food or drink night or day for three days: and I and my women will do the same; and so I will go in to the king, which is against the law: and if death is to be my fate, then let it come.

17. [KJV] So Mordecai went his way, and did according to all that Esther had commanded him.

[BBE] So Mordecai went away and did everything as Esther had said.

1. [KJV] Now it came to pass on the third day, that Esther put on her royal apparel, and stood in the inner court of the king's house, over against the king's house: and the king sat upon his royal throne in the royal house, over against the gate of the house.

[BBE] Now on the third day, Esther put on her queen's robes, and took her place in the inner room of the king's house, facing the king's house: and the king was seated on his high seat in the king's house, facing the doorway of the house.

2. [KJV] And it was so, when the king saw Esther the queen standing in the court, that she obtained favour in his sight: and the king held out to Esther the golden sceptre that was in his hand. So Esther drew near, and touched the top of the sceptre.

[BBE] And when the king saw Esther the queen waiting in the inner room, looking kindly on her he put out the rod of gold in his hand to her. So Esther came near and put her fingers on the top of the rod.

3. [KJV] Then said the king unto her, What wilt thou, queen Esther? and what is thy request? it shall be even given thee to the half of the kingdom.

[BBE] Then the king said, What is your desire, Queen Esther, and what is your request? I will give it to you, even to the half of my kingdom.

4. [KJV] And Esther answered, If it seem good unto the king, let the king and Haman come this day unto the banquet that I have prepared for him.

[BBE] And Esther in answer said, If it seems good to the king, let the king and Haman come today to the feast which I have made ready for him.

5. [KJV] Then the king said, Cause Haman to make haste, that he may do as Esther hath said. So the king and Haman came to the banquet that Esther had prepared.

[BBE] Then the king said, Let Haman come quickly, so that what Esther has said may be done. So the king and Haman came to the feast which Esther had made ready.

6. [KJV] And the king said unto Esther at the banquet of wine, What is thy petition? and it shall be granted thee: and what is thy request? even to the half of the kingdom it shall be performed.

[BBE] And while they were drinking wine the king said to Esther, What is your prayer? for it will be given to you and what is your request? for it will be done, even to the half of my kingdom.

7. [KJV] Then answered Esther, and said, My petition and my request is;

[BBE] Then Esther said in answer, My prayer and my request is this:

8. [KJV] If I have found favour in the sight of the king, and if it please the king to grant my petition, and to perform my request, let the king and Haman come to the banquet that I shall prepare for

them, and I will do to morrow as the king hath said.

[BBE] If I have the king's approval, and if it is the king's pleasure to give me my prayer and do my request, let the king and Haman come to the feast which I will make ready for them, and tomorrow I will do as the king has said.

9. [KJV] Then went Haman forth that day joyful and with a glad heart: but when Haman saw Mordecai in the king's gate, that he stood not up, nor moved for him, he was full of indignation against Mordecai.

[BBE] Then on that day Haman went out full of joy and glad in heart; but when he saw Mordecai in the king's doorway, and he did not get to his feet or give any sign of fear before him, Haman was full of wrath against Mordecai.

10. [KJV] Nevertheless Haman refrained himself: and when he came home, he sent and called for his friends, and Zeresh his wife.

[BBE] But controlling himself, he went to his house; and he sent for his friends and Zeresh, his wife.

11. [KJV] And Haman told them of the glory of his riches, and the multitude of his children, and all the things wherein the king had promoted him, and how he had advanced him above the princes and servants of the king.

[BBE] And he gave them an account of the glories of his wealth, and the number of children he had, and the ways in which he had been honoured by the king, and how he had put him over the captains and servants of the king.

12. [KJV] Haman said moreover, Yea, Esther the queen did let no man come in with the king unto the banquet that she had prepared but myself; and to morrow am I invited unto her also with the king.

[BBE] And Haman said further, Truly, Esther the queen let no man but myself come in to the feast which she had made ready for the king; and tomorrow again I am to be her guest with the king.

13. [KJV] Yet all this availeth me nothing, so long as I see Mordecai the Jew sitting at the king's gate.

[BBE] But all this is nothing to me while I see Mordecai the Jew seated by the king's doorway.

14. [KJV] Then said Zeresh his wife and all his friends unto him, Let a gallows be made of fifty cubits high, and to morrow speak thou unto the king that Mordecai may be hanged thereon: then go thou in merrily with the king unto the banquet. And the thing pleased Haman; and he caused the gallows to be made.

[BBE] Then his wife Zeresh and all his friends said to him, Let a pillar, fifty cubits high, be made ready for hanging him, and in the morning get the king to give orders for the hanging of

Mordecai: then you will be able to go to the feast with the king with a glad heart. And Haman was pleased with the suggestion, and he had the pillar made.

Esther 6

1. [KJV] On that night could not the king sleep, and he commanded to bring the book of records of the chronicles; and they were read before the king.

[BBE] That night the king was unable to get any sleep; and he sent for the books of the records; and while some one was reading them to the king,

2. [KJV] And it was found written, that Mordecai had told of Bigthana and Teresh, two of the king's chamberlains, the keepers of the door, who sought to lay hand on the king Ahasuerus.

[BBE] It came out that it was recorded in the book how Mordecai had given word of the designs of Bigthana and Teresh, two of the king's servants, keepers of the door, by whom an attack on the king had been designed.

3. [KJV] And the king said, What honour and dignity hath been done to Mordecai for this? Then said the king's servants that ministered unto him, There is nothing done for him.

[BBE] And the king said, What honour and reward have been given to Mordecai for this? Then the servants who were waiting on the king said, Nothing has been done for him.

4. [KJV] And the king said, Who is in the court? Now Haman was come into the outward court of the king's house, to speak unto the king to hang Mordecai on the gallows that he had prepared for him.

[BBE] Then the king said, Who is in the outer room? Now Haman had come into the outer room to get the king's authority for the hanging of Mordecai on the pillar which he had made ready for him.

5. [KJV] And the king's servants said unto him, Behold, Haman standeth in the court. And the king said, Let him come in.

[BBE] And the king's servants said to him, See, Haman is waiting in the outer room. And the king said, Let him come in.

6. [KJV] So Haman came in. And the king said unto him, What shall be done unto the man whom the king delighteth to honour? Now Haman thought in his heart, To whom would the king delight to do honour more than to myself?

[BBE] So Haman came in. And the king said to him, What is to be done to the man whom the king has delight in honouring? Then the thought came into Haman's mind, Whom, more than myself, would the king have pleasure in honouring?

7. [KJV] And Haman answered the king, For the man whom the king delighteth to honour,

[BBE] And Haman, answering the king, said, For the man whom the king has delight in honouring,

8. [KJV] Let the royal apparel be brought which the king useth to wear, and the horse that the king rideth upon, and the crown royal which is set upon his head:

[BBE] Let them take the robes which the king generally puts on, and the horse on which the king goes, and the crown which is on his head:

9. [KJV] And let this apparel and horse be delivered to the hand of one of the king's most noble princes, that they may array the man withal whom the king delighteth to honour, and bring him on horseback through the street of the city, and proclaim before him, Thus shall it be done to the man whom the king delighteth to honour.

[BBE] And let the robes and the horse be given to one of the king's most noble captains, so that they may put them on the man whom the king has delight in honouring, and let him go on horseback through the streets of the town, with men crying out before him, So let it be done to the man whom the king has delight in honouring.

10. [KJV] Then the king said to Haman, Make haste, and take the apparel and the horse, as thou hast said, and do even so to Mordecai the Jew, that sitteth at the king's gate: let nothing fail of all that thou hast spoken.

[BBE] Then the king said to Haman, Go quickly, and take the robes and the horse, as you have said, and do even so to Mordecai the Jew, who is seated at the king's doorway: see that you do everything as you have said.

11. [KJV] Then took Haman the apparel and the horse, and arrayed Mordecai, and brought him on horseback through the street of the city, and proclaimed before him, Thus shall it be done unto the man whom the king delighteth to honour.

[BBE] Then Haman took the robes and the horse, and dressing Mordecai in the robes, he made him go on horseback through the streets of the town, crying out before him, So let it be done to the man whom the king has delight in honouring.

12. [KJV] And Mordecai came again to the king's gate. But Haman hasted to his house mourning, and having his head covered.

[BBE] And Mordecai came back to the king's doorway. But Haman went quickly back to his house, sad and with his head covered.

13. [KJV] And Haman told Zeresh his wife and all his friends every thing that had befallen him. Then said his wise men and Zeresh his wife unto him, If Mordecai be of the seed of the Jews, before whom thou hast begun to fall, thou shalt not prevail against him, but shalt surely fall before him.

[BBE] And Haman gave his wife Zeresh and all his friends an account of what had taken place. Then his wise men and his wife Zeresh said to him, If Mordecai, who is starting to get the better of you, is of the seed of the Jews, you will not be able to do anything against him, but you will certainly go down before him.

14. [KJV] And while they were yet talking with him, came the king's chamberlains, and hasted to bring Haman unto the banquet that Esther had prepared.

[BBE] While they were still talking, the king's servants came to take Haman to the feast which Esther had made ready.

Esther 7

1. [KJV] So the king and Haman came to banquet with Esther the queen.

[BBE] So the king and Haman came to take wine with Esther the queen.

2. [KJV] And the king said again unto Esther on the second day at the banquet of wine, What is thy petition, queen Esther? and it shall be granted thee: and what is thy request? and it shall be performed, even to the half of the kingdom.

[BBE] And the king said to Esther again on the second day, while they were drinking, What is your prayer, Queen Esther? for it will be given to you; and what is your request? for it will be done, even to the half of my kingdom.

3. [KJV] Then Esther the queen answered and said, If I have found favour in thy sight, O king, and if it please the king, let my life be given me at my petition, and my people at my request:

[BBE] Then Esther the queen, answering, said, If I have your approval, O king, and if it is the king's pleasure, let my life be given to me in answer to my prayer, and my people at my request:

4. [KJV] For we are sold, I and my people, to be destroyed, to be slain, and to perish. But if we had been sold for bondmen and bondwomen, I had held my tongue, although the enemy could not countervail the king's damage.

[BBE] For we are given up, I and my people, to destruction and death and to be cut off. If we had been taken as men-servants and women-servants for a price, I would have said nothing, for our trouble is little in comparison with the king's loss.

5. [KJV] Then the king Ahasuerus answered and said unto Esther the queen, Who is he, and where is he, that durst presume in his heart to do so?

[BBE] Then King Ahasuerus said to Esther the queen, Who is he and where is he who has had this evil thought in his heart?

6. [KJV] And Esther said, The adversary and enemy is this wicked Haman. Then Haman was afraid before the king and the queen.

[BBE] And Esther said, Our hater and attacker is this evil Haman. Then Haman was full of fear before the king and the queen.

7. [KJV] And the king arising from the banquet of wine in his wrath went into the palace garden: and Haman stood up to make request for his life to Esther the queen; for he saw that there was evil determined against him by the king.

[BBE] And the king in his wrath got up from the feast and went into the garden: and Haman got to his feet to make a prayer for his life to Esther the queen: for he saw that the king's purpose was evil against him.

8. [KJV] Then the king returned out of the palace garden into the place of the banquet of wine; and Haman was fallen upon the bed whereon Esther was. Then said the king, Will he force the queen also before me in the house? As the word went out of the king's mouth, they covered Haman's face.

[BBE] Then the king came back from the garden into the room where they had been drinking; and Haman was stretched out on the seat where Esther was. Then the king said, Is he taking the queen by force before my eyes in my house? And while the words were on the king's lips, they put a cloth over Haman's face.

9. [KJV] And Harbonah, one of the chamberlains, said before the king, Behold also, the gallows fifty cubits high, which Haman had made for Mordecai, who had spoken good for the king, standeth in the house of Haman. Then the king said, Hang him thereon.

[BBE] Then Harbonah, one of the unsexed servants waiting before the king, said, See, the pillar fifty cubits high, which Haman made for Mordecai, who said a good word for the king, is still in its place in Haman's house. Then the king said, Put him to death by hanging him on it.

10. [KJV] So they hanged Haman on the gallows that he had prepared for Mordecai. Then was the king's wrath pacified.

[BBE] So Haman was put to death by hanging him on the pillar he had made for Mordecai. Then the king's wrath became less.

Esther 8

1. [KJV] On that day did the king Ahasuerus give the house of Haman the Jews' enemy unto Esther the queen. And Mordecai came before the king; for Esther had told what he was unto her.

[BBE] That day the king gave all the family of Haman, the hater of the Jews, to Esther the queen. And Mordecai came before the king, for Esther had made clear what he was to her.

2. [KJV] And the king took off his ring, which he had taken from Haman, and gave it unto Mordecai. And Esther set Mordecai over the house of Haman.

[BBE] And the king took off his ring, which he had taken from Haman, and gave it to Mordecai. And Esther put Mordecai over the family of Haman.

3. [KJV] And Esther spake yet again before the king, and fell down at his feet, and besought him with tears to put away the mischief of Haman the Agagite, and his device that he had devised against the Jews.

[BBE] Then Esther again came before the king, falling down at his feet, and made request to him with weeping, that he would put a stop to the evil purposes of Haman the Agagite and the designs which he had made against the Jews.

4. [KJV] Then the king held out the golden sceptre toward Esther. So Esther arose, and stood before the king,

[BBE] Then the king put out the rod of gold to Esther, and she got up before the king.

5. [KJV] And said, If it please the king, and if I have found favour in his sight, and the thing seem right before the king, and I be pleasing in his eyes, let it be written to reverse the letters devised by Haman the son of Hammedatha the Agagite, which he wrote to destroy the Jews which are in all the king's provinces:

[BBE] And she said, If it is the king's pleasure and if I have his approval and this thing seems right to the king and I am pleasing to him, then let letters be sent giving orders against those which Haman, the son of Hammedatha the Agagite, sent out for the destruction of the Jews in all divisions of the kingdom:

6. [KJV] For how can I endure to see the evil that shall come unto my people? or how can I endure to see the destruction of my kindred?

[BBE] For how is it possible for me to see the evil which is to overtake my nation? how may I see the destruction of my people?

7. [KJV] Then the king Ahasuerus said unto Esther the queen and to Mordecai the Jew, Behold, I have given Esther the house of Haman, and him they have hanged upon the gallows, because he laid his hand upon the Jews.

[BBE] Then King Ahasuerus said to Esther the queen and to Mordecai the Jew, See now, I have given Esther the family of Haman, and he has come to his death by hanging, because he made an attack on the Jews.

8. [KJV] Write ye also for the Jews, as it liketh you, in the king's name, and seal it with the king's ring: for the writing which is written in the king's name, and sealed with the king's ring, may no man reverse.

[BBE] So now send a letter about the Jews, writing whatever seems good to you, in the king's

name, and stamping it with the king's ring: for a writing signed in the king's name and stamped with the king's ring may not be changed.

9. [KJV] Then were the king's scribes called at that time in the third month, that is, the month Sivan, on the three and twentieth day thereof; and it was written according to all that Mordecai commanded unto the Jews, and to the lieutenants, and the deputies and rulers of the provinces which are from India unto Ethiopia, an hundred twenty and seven provinces, unto every province according to the writing thereof, and unto every people after their language, and to the Jews according to their writing, and according to their language.

[BBE] Then at that time, on the twenty-third day of the third month, which is the month Sivan, the king's scribes were sent for; and everything ordered by Mordecai was put in writing and sent to the Jews and the captains and the rulers and the chiefs of all the divisions of the kingdom from India to Ethiopia, a hundred and twenty-seven divisions, to every division in the writing commonly used there, and to every people in their language, and to the Jews in their writing and their language.

10. [KJV] And he wrote in the king Ahasuerus' name, and sealed it with the king's ring, and sent letters by posts on horseback, and riders on mules, camels, and young dromedaries:

[BBE] The letters were sent in the name of King Ahasuerus and stamped with his ring, and they were taken by men on horseback, going on the quick-running horses used for the king's business, the offspring of his best horses:

11. [KJV] Wherein the king granted the Jews which were in every city to gather themselves together, and to stand for their life, to destroy, to slay, and to cause to perish, all the power of the people and province that would assault them, both little ones and women, and to take the spoil of them for a prey,

[BBE] In these letters the king gave authority to the Jews in every town to come together and make a fight for their lives, and to send death and destruction on the power of any people in any part of the kingdom attacking them or their children or their women, and to take their goods from them by force,

12. [KJV] Upon one day in all the provinces of king Ahasuerus, namely, upon the thirteenth day of the twelfth month, which is the month Adar.

[BBE] On one day in every division of the kingdom of Ahasuerus, that is, on the thirteenth day of the twelfth month, the month Adar.

13. [KJV] The copy of the writing for a commandment to be given in every province was published unto all people, and that the Jews should be ready against that day to avenge themselves on their enemies.

[BBE] A copy of the writing, to be made public as an order in every division of the kingdom, was given out to all the peoples, so that the Jews might be ready when that day came to give punishment to their haters.

14. [KJV] So the posts that rode upon mules and camels went out, being hastened and pressed on by the king's commandment. And the decree was given at Shushan the palace.

[BBE] So the men went out on the quick-running horses used on the king's business, wasting no time and forced on by the king's order; and the order was given out in Shushan, the king's town.

15. [KJV] And Mordecai went out from the presence of the king in royal apparel of blue and white, and with a great crown of gold, and with a garment of fine linen and purple: and the city of Shushan rejoiced and was glad.

[BBE] And Mordecai went out from before the king, dressed in king-like robes of blue and white, and with a great crown of gold and clothing of purple and the best linen: and all the town of Shushan gave loud cries of joy.

16. [KJV] The Jews had light, and gladness, and joy, and honour.

[BBE] And the Jews had light and joy and honour.

17. [KJV] And in every province, and in every city, whithersoever the king's commandment and his decree came, the Jews had joy and gladness, a feast and a good day. And many of the people of the land became Jews; for the fear of the Jews fell upon them.

[BBE] And in every part of the kingdom and in every town, wherever the king's letter and his order came, the Jews were glad with great joy, and had a feast and a good day. And a great number of the people of the land became Jews: for the fear of the Jews had come on them.

Esther 9

1. [KJV] Now in the twelfth month, that is, the month Adar, on the thirteenth day of the same, when the king's commandment and his decree drew near to be put in execution, in the day that the enemies of the Jews hoped to have power over them, (though it was turned to the contrary, that the Jews had rule over them that hated them;)

[BBE] Now on the thirteenth day of the twelfth month, which is the month Adar, when the time came for the king's order to be put into effect, on the very day when the haters of the Jews had been hoping to have rule over them; though the opposite had come about, and the Jews had rule over their haters;

2. [KJV] The Jews gathered themselves together in their cities throughout all the provinces of the king Ahasuerus, to lay hand on such as sought their hurt: and no man could withstand them; for the fear of them fell upon all people.

[BBE] On that day, the Jews came together in their towns through all the divisions of the kingdom of Ahasuerus, for the purpose of attacking all those who were attempting evil against them: and everyone had to give way before them, for the fear of them had come on all the peoples.

3. [KJV] And all the rulers of the provinces, and the lieutenants, and the deputies, and officers of the king, helped the Jews; because the fear of Mordecai fell upon them.

[BBE] And all the chiefs and the captains and the rulers and those who did the king's business gave support to the Jews; because the fear of Mordecai had come on them.

4. [KJV] For Mordecai was great in the king's house, and his fame went out throughout all the provinces: for this man Mordecai waxed greater and greater.

[BBE] For Mordecai was great in the king's house, and word of him went out through every part of the kingdom: for the man Mordecai became greater and greater.

5. [KJV] Thus the Jews smote all their enemies with the stroke of the sword, and slaughter, and destruction, and did what they would unto those that hated them.

[BBE] So the Jews overcame all their attackers with the sword and with death and destruction, and did to their haters whatever they had a desire to do.

6. [KJV] And in Shushan the palace the Jews slew and destroyed five hundred men.

[BBE] And in Shushan the Jews put to death five hundred men.

7. [KJV] And Parshandatha, and Dalphon, and Aspatha,

[BBE] They put to death Parshandatha, Dalphon, Aspatha,

8. [KJV] And Poratha, and Adalia, and Aridatha,

[BBE] Poratha, Adalia, Aridatha,

9. [KJV] And Parmashta, and Arisai, and Aridai, and Vajezatha,

[BBE] Parmashta, Arisai, Aridai, and Vaizatha,

10. [KJV] The ten sons of Haman the son of Hammedatha, the enemy of the Jews, slew they; but on the spoil laid they not their hand.

[BBE] The ten sons of Haman the son of Hammedatha, the hater of the Jews; but they put not a hand on any of their goods.

11. [KJV] On that day the number of those that were slain in Shushan the palace was brought before the king.

[BBE] On that day the number of those who had been put to death in the town of Shushan was given to the king.

12. [KJV] And the king said unto Esther the queen, The Jews have slain and destroyed five hundred men in Shushan the palace, and the ten sons of Haman; what have they done in the rest of the king's provinces? now what is thy petition? and it shall be granted thee: or what is thy request further? and it shall be done.

[BBE] And the king said to Esther the queen, The Jews have put five hundred men to death in Shushan, as well as the ten sons of Haman: what then have they done in the rest of the kingdom! Now what is your prayer? for it will be given to you; what other request have you? and it will be done.

13. [KJV] Then said Esther, If it please the king, let it be granted to the Jews which are in Shushan to do to morrow also according unto this day's decree, and let Haman's ten sons be hanged upon the gallows.

[BBE] Then Esther said, If it is the king's pleasure, let authority be given to the Jews in Shushan to do tomorrow as has been done today, and let orders be given for the hanging of Haman's ten sons.

14. [KJV] And the king commanded it so to be done: and the decree was given at Shushan; and they hanged Haman's ten sons.

[BBE] And the king said that this was to be done, and the order was given out in Shushan, and the hanging of Haman's ten sons was effected.

15. [KJV] For the Jews that were in Shushan gathered themselves together on the fourteenth day also of the month Adar, and slew three hundred men at Shushan; but on the prey they laid not their hand.

[BBE] For the Jews who were in Shushan came together again on the fourteenth day of the month Adar and put to death three hundred men in Shushan; but they put not a hand on their goods.

16. [KJV] But the other Jews that were in the king's provinces gathered themselves together, and stood for their lives, and had rest from their enemies, and slew of their foes seventy and five thousand, but they laid not their hands on the prey,

[BBE] And the other Jews in every division of the kingdom came together, fighting for their lives, and got salvation from their haters and put seventy-five thousand of them to death; but they did not put a hand on their goods.

17. [KJV] On the thirteenth day of the month Adar; and on the fourteenth day of the same rested they, and made it a day of feasting and gladness.

[BBE] This they did on the thirteenth day of the month Adar; and on the fourteenth day of the same month they took their rest, and made it a day of feasting and joy.

18. [KJV] But the Jews that were at Shushan assembled together on the thirteenth day thereof, and on the fourteenth thereof; and on the fifteenth day of the same they rested, and made it a day of feasting and gladness.

[BBE] But the Jews in Shushan came together on the thirteenth and on the fourteenth day of the month; and on the fifteenth day they took their rest, and made it a day of feasting and joy.

19. [KJV] Therefore the Jews of the villages, that dwelt in the unwalled towns, made the fourteenth day of the month Adar a day of gladness and feasting, and a good day, and of sending portions one to another.

[BBE] So the Jews of the country places living in unwalled towns make the fourteenth day of the month Adar a day of feasting and joy and a good day, a day for sending offerings one to another.

20. [KJV] And Mordecai wrote these things, and sent letters unto all the Jews that were in all the provinces of the king Ahasuerus, both nigh and far,

[BBE] And Mordecai sent letters to all the Jews in every division of the kingdom of Ahasuerus, near and far,

21. [KJV] To stablish this among them, that they should keep the fourteenth day of the month Adar, and the fifteenth day of the same, yearly,

[BBE] Ordering them to keep the fourteenth day of the month Adar and the fifteenth day of the same month, every year,

22. [KJV] As the days wherein the Jews rested from their enemies, and the month which was turned unto them from sorrow to joy, and from mourning into a good day: that they should make them days of feasting and joy, and of sending portions one to another, and gifts to the poor.

[BBE] As days on which the Jews had rest from their haters, and the month which for them was turned from sorrow to joy, and from weeping to a good day: and that they were to keep them as days of feasting and joy, of sending offerings to one another and good things to the poor.

23. [KJV] And the Jews undertook to do as they had begun, and as Mordecai had written unto them;

[BBE] And the Jews gave their word to go on as they had been doing and as Mordecai had given them orders in writing;

24. [KJV] Because Haman the son of Hammedatha, the Agagite, the enemy of all the Jews, had devised against the Jews to destroy them, and had cast Pur, that is, the lot, to consume them, and to destroy them;

[BBE] Because Haman, the son of Hammedatha the Agagite, the hater of all the Jews, had made

designs for their destruction, attempting to get a decision by Pur (that is, chance) with a view to putting an end to them and cutting them off;

25. [KJV] But when Esther came before the king, he commanded by letters that his wicked device, which he devised against the Jews, should return upon his own head, and that he and his sons should be hanged on the gallows.

[BBE] But when the business was put before the king, he gave orders by letters that the evil design which he had made against the Jews was to be turned against himself; and that he and his sons were to be put to death by hanging.

26. [KJV] Wherefore they called these days Purim after the name of Pur. Therefore for all the words of this letter, and of that which they had seen concerning this matter, and which had come unto them,

[BBE] So these days were named Purim, after the name of Pur. And so, because of the words of this letter, and of what they had seen in connection with this business, and what had come to them,

27. [KJV] The Jews ordained, and took upon them, and upon their seed, and upon all such as joined themselves unto them, so as it should not fail, that they would keep these two days according to their writing, and according to their appointed time every year;

[BBE] The Jews made a rule and gave an undertaking, causing their seed and all those who were joined to them to do the same, so that it might be in force for ever, that they would keep those two days, as ordered in the letter, at the fixed time every year;

28. [KJV] And that these days should be remembered and kept throughout every generation, every family, every province, and every city; and that these days of Purim should not fail from among the Jews, nor the memorial of them perish from their seed.

[BBE] And that those days were to be kept in memory through every generation and every family, in every division of the kingdom and every town, that there might never be a time when these days of Purim would not be kept among the Jews, or when the memory of them would go from the minds of their seed.

29. [KJV] Then Esther the queen, the daughter of Abihail, and Mordecai the Jew, wrote with all authority, to confirm this second letter of Purim.

[BBE] Then Esther the queen, daughter of Abihail, and Mordecai the Jew, sent a second letter giving the force of their authority to the order about the Purim.

30. [KJV] And he sent the letters unto all the Jews, to the hundred twenty and seven provinces of the kingdom of Ahasuerus, with words of peace and truth,

[BBE] And he sent letters to all the Jews in the hundred and twenty-seven divisions of the kingdom of Ahasuerus, with true words of peace,

31. [KJV] To confirm these days of Purim in their times appointed, according as Mordecai the Jew and Esther the queen had enjoined them, and as they had decreed for themselves and for their seed, the matters of the fastings and their cry.

[BBE] Giving the force of law to these days of Purim at their fixed times, as they had been ordered by Mordecai the Jew and Esther the queen, and in keeping with the rules they had made for themselves and their seed, in connection with their time of going without food and their cry for help.

32. [KJV] And the decree of Esther confirmed these matters of Purim; and it was written in the book.

[BBE] The order given by Esther gave the force of law to the rules about the Purim; and it was recorded in the book.

Esther 10

1. [KJV] And the king Ahasuerus laid a tribute upon the land, and upon the isles of the sea.

[BBE] And King Ahasuerus put a tax on the land and on the islands of the sea.

2. [KJV] And all the acts of his power and of his might, and the declaration of the greatness of Mordecai, whereunto the king advanced him, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Media and Persia?

[BBE] And all his acts of power and his great strength and the full story of the high place which the king gave Mordecai, are they not recorded in the book of the history of the kings of Media and Persia?

3. [KJV] For Mordecai the Jew was next unto king Ahasuerus, and great among the Jews, and accepted of the multitude of his brethren, seeking the wealth of his people, and speaking peace to all his seed.

[BBE] For Mordecai the Jew was second only to King Ahasuerus, and great among the Jews and respected by the body of his countrymen; working for the good of his people, and saying words of peace to all his seed.

Job

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#) [29](#) [30](#)
[31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#) [37](#) [38](#) [39](#) [40](#) [41](#) [42](#)

1. [KJV] There was a man in the land of Uz, whose name was Job; and that man was perfect and upright, and one that feared God, and eschewed evil.

[BBE] There was a man in the land of Uz whose name was Job. He was without sin and upright, fearing God and keeping himself far from evil.

2. [KJV] And there were born unto him seven sons and three daughters.

[BBE] And he had seven sons and three daughters.

3. [KJV] His substance also was seven thousand sheep, and three thousand camels, and five hundred yoke of oxen, and five hundred she asses, and a very great household; so that this man was the greatest of all the men of the east.

[BBE] And of cattle he had seven thousand sheep and goats, and three thousand camels, and a thousand oxen, and five hundred she-asses, and a very great number of servants. And the man was greater than any of the sons of the east.

4. [KJV] And his sons went and feasted in their houses, every one his day; and sent and called for their three sisters to eat and to drink with them.

[BBE] His sons regularly went to one another's houses, and every one on his day gave a feast: and at these times they sent for their three sisters to take part in their feasts with them.

5. [KJV] And it was so, when the days of their feasting were gone about, that Job sent and sanctified them, and rose up early in the morning, and offered burnt offerings according to the number of them all: for Job said, It may be that my sons have sinned, and cursed God in their hearts. Thus did Job continually.

[BBE] And at the end of their days of feasting, Job sent and made them clean, getting up early in the morning and offering burned offerings for them all. For, Job said, It may be that my sons have done wrong and said evil of God in their hearts. And Job did this whenever the feasts came round.

6. [KJV] Now there was a day when the sons of God came to present themselves before the LORD, and Satan came also among them.

[BBE] And there was a day when the sons of the gods came together before the Lord, and the Satan came with them.

7. [KJV] And the LORD said unto Satan, Whence comest thou? Then Satan answered the LORD, and said, From going to and fro in the earth, and from walking up and down in it.

[BBE] And the Lord said to the Satan, Where do you come from? And the Satan said in answer, From wandering this way and that on the earth, and walking about on it.

8. [KJV] And the LORD said unto Satan, Hast thou considered my servant Job, that there is none like him in the earth, a perfect and an upright man, one that feareth God, and escheweth evil?

[BBE] And the Lord said to the Satan, Have you taken note of my servant Job, for there is no one like him on the earth, a man without sin and upright, fearing God and keeping himself far from evil?

9. [KJV] Then Satan answered the LORD, and said, Doth Job fear God for nought?

[BBE] And the Satan said in answer to the Lord, Is it for nothing that Job is a god-fearing man?

10. [KJV] Hast not thou made an hedge about him, and about his house, and about all that he hath on every side? thou hast blessed the work of his hands, and his substance is increased in the land.

[BBE] Have you yourself not put a wall round him and his house and all he has on every side, blessing the work of his hands, and increasing his cattle in the land?

11. [KJV] But put forth thine hand now, and touch all that he hath, and he will curse thee to thy face.

[BBE] But now, put out your hand against all he has, and he will be cursing you to your face.

12. [KJV] And the LORD said unto Satan, Behold, all that he hath is in thy power; only upon himself put not forth thine hand. So Satan went forth from the presence of the LORD.

[BBE] And the Lord said to the Satan, See, I give all he has into your hands, only do not put a finger on the man himself. And the Satan went out from before the Lord.

13. [KJV] And there was a day when his sons and his daughters were eating and drinking wine in their eldest brother's house:

[BBE] And there was a day when his sons and daughters were feasting in the house of their oldest brother,

14. [KJV] And there came a messenger unto Job, and said, The oxen were plowing, and the asses feeding beside them:

[BBE] And a man came to Job, and said, The oxen were ploughing, and the asses were taking their food by their side:

15. [KJV] And the Sabeans fell upon them, and took them away; yea, they have slain the servants with the edge of the sword; and I only am escaped alone to tell thee.

[BBE] And the men of Sheba came against them and took them away, putting the young men to the sword, and I was the only one who got away safe to give you the news.

16. [KJV] While he was yet speaking, there came also another, and said, The fire of God is fallen from heaven, and hath burned up the sheep, and the servants, and consumed them; and I only

am escaped alone to tell thee.

[BBE] And this one was still talking when another came, and said, The fire of God came down from heaven, burning up the sheep and the goats and the young men completely, and I was the only one who got away safe to give you the news.

17. [KJV] While he was yet speaking, there came also another, and said, The Chaldeans made out three bands, and fell upon the camels, and have carried them away, yea, and slain the servants with the edge of the sword; and I only am escaped alone to tell thee.

[BBE] And this one was still talking when another came, and said, The Chaldaeans made themselves into three bands, and came down on the camels and took them away, putting the young men to the sword, and I was the only one who got away safe to give you the news.

18. [KJV] While he was yet speaking, there came also another, and said, Thy sons and thy daughters were eating and drinking wine in their eldest brother's house:

[BBE] And this one was still talking when another came, and said, Your sons and your daughters were feasting together in their oldest brother's house,

19. [KJV] And, behold, there came a great wind from the wilderness, and smote the four corners of the house, and it fell upon the young men, and they are dead; and I only am escaped alone to tell thee.

[BBE] When a great wind came rushing from the waste land against the four sides of the house, and it came down on the young men, and they are dead; and I was the only one who got away safe to give you the news.

20. [KJV] Then Job arose, and rent his mantle, and shaved his head, and fell down upon the ground, and worshipped,

[BBE] Then Job got up, and after parting his clothing and cutting off his hair, he went down on his face to the earth, and gave worship, and said,

21. [KJV] And said, Naked came I out of my mother's womb, and naked shall I return thither: the LORD gave, and the LORD hath taken away; blessed be the name of the LORD.

[BBE] With nothing I came out of my mother's body, and with nothing I will go back there; the Lord gave and the Lord has taken away; let the Lord's name be praised.

22. [KJV] In all this Job sinned not, nor charged God foolishly.

[BBE] In all this Job did no sin, and did not say that God's acts were foolish.

Job 2

1. [KJV] Again there was a day when the sons of God came to present themselves before the LORD, and Satan came also among them to present himself before the LORD.

[BBE] And there was a day when the sons of the gods came together before the Lord, and the Satan came with them.

2. [KJV] And the LORD said unto Satan, From whence comest thou? And Satan answered the LORD, and said, From going to and fro in the earth, and from walking up and down in it.

[BBE] And the Lord said to the Satan, Where do you come from? And the Satan said in answer, From wandering this way and that on the earth, and walking about on it.

3. [KJV] And the LORD said unto Satan, Hast thou considered my servant Job, that there is none like him in the earth, a perfect and an upright man, one that feareth God, and escheweth evil? and still he holdeth fast his integrity, although thou movedst me against him, to destroy him without cause.

[BBE] And the Lord said to the Satan, Have you taken note of my servant Job, for there is no one like him on the earth, a man without sin and upright, fearing God and keeping himself far from evil? and he still keeps his righteousness, though you have been moving me to send destruction on him without cause.

4. [KJV] And Satan answered the LORD, and said, Skin for skin, yea, all that a man hath will he give for his life.

[BBE] And the Satan said in answer to the Lord, Skin for skin, all a man has he will give for his life.

5. [KJV] But put forth thine hand now, and touch his bone and his flesh, and he will curse thee to thy face.

[BBE] But now, if you only put your hand on his bone and his flesh, he will certainly be cursing you to your face.

6. [KJV] And the LORD said unto Satan, Behold, he is in thine hand; but save his life.

[BBE] And the Lord said to the Satan, See, he is in your hands, only do not take his life.

7. [KJV] So went Satan forth from the presence of the LORD, and smote Job with sore boils from the sole of his foot unto his crown.

[BBE] And the Satan went out from before the Lord, and sent on Job an evil disease covering his skin from his feet to the top of his head.

8. [KJV] And he took him a potsherd to scrape himself withal; and he sat down among the ashes.

[BBE] And he took a broken bit of a pot, and, seated in the dust, was rubbing himself with the sharp edge of it.

9. [KJV] Then said his wife unto him, Dost thou still retain thine integrity? curse God, and die.

[BBE] And his wife said to him, Are you still keeping your righteousness? Say a curse against God, and put an end to yourself.

10. [KJV] But he said unto her, Thou speakest as one of the foolish women speaketh. What? shall we receive good at the hand of God, and shall we not receive evil? In all this did not Job sin with his lips.

[BBE] And he said to her, You are talking like one of the foolish women. If we take the good God sends us, are we not to take the evil when it comes? In all this Job kept his lips from sin.

11. [KJV] Now when Job's three friends heard of all this evil that was come upon him, they came every one from his own place; Eliphaz the Temanite, and Bildad the Shuhite, and Zophar the Naamathite: for they had made an appointment together to come to mourn with him and to comfort him.

[BBE] And Job's three friends had word of all this evil which had come on him. And they came every one from his place, Eliphaz the Temanite, and Bildad the Shuhite, and Zophar the Naamathite. So they came together to a meeting-place, in order that they might go and make clear to Job their grief for him, and give him comfort.

12. [KJV] And when they lifted up their eyes afar off, and knew him not, they lifted up their voice, and wept; and they rent every one his mantle, and sprinkled dust upon their heads toward heaven.

[BBE] And lifting up their eyes when they were still far off, it did not seem that the man they saw was Job because of the change in him. And they gave way to bitter weeping, with signs of grief, and put dust on their heads.

13. [KJV] So they sat down with him upon the ground seven days and seven nights, and none spake a word unto him: for they saw that his grief was very great.

[BBE] And they took their seats on the earth by his side for seven days and seven nights: but no one said a word to him, for they saw that his pain was very great.

Job 3

1. [KJV] After this opened Job his mouth, and cursed his day.

[BBE] Then, opening his mouth, and cursing the day of his birth,

2. [KJV] And Job spake, and said,

[BBE] Job made answer and said,

3. [KJV] Let the day perish wherein I was born, and the night in which it was said, There is a man child conceived.

[BBE] Let destruction take the day of my birth, and the night on which it was said, A man child has come into the world.

4. [KJV] Let that day be darkness; let not God regard it from above, neither let the light shine upon it.

[BBE] That day-let it be dark; let not God take note of it from on high, and let not the light be shining on it;

5. [KJV] Let darkness and the shadow of death stain it; let a cloud dwell upon it; let the blackness of the day terrify it.

[BBE] Let the dark and the black night take it for themselves; let it be covered with a cloud; let the dark shades of day send fear on it.

6. [KJV] As for that night, let darkness seize upon it; let it not be joined unto the days of the year, let it not come into the number of the months.

[BBE] That night-let the thick dark take it; let it not have joy among the days of the year; let it not come into the number of the months.

7. [KJV] Lo, let that night be solitary, let no joyful voice come therein.

[BBE] As for that night, let it have no fruit; let no voice of joy be sounded in it;

8. [KJV] Let them curse it that curse the day, who are ready to raise up their mourning.

[BBE] Let it be cursed by those who put a curse on the day; who are ready to make Leviathan awake.

9. [KJV] Let the stars of the twilight thereof be dark; let it look for light, but have none; neither let it see the dawning of the day:

[BBE] Let its morning stars be dark; let it be looking for light, but may it not have any; let it not see the eyes of the dawn.

10. [KJV] Because it shut not up the doors of my mother's womb, nor hid sorrow from mine eyes.

[BBE] Because it did not keep the doors of my mother's body shut, so that trouble might be veiled from my eyes.

11. [KJV] Why died I not from the womb? why did I not give up the ghost when I came out of the belly?

[BBE] Why did death not take me when I came out of my mother's body, why did I not, when I came out, give up my last breath?

12. [KJV] Why did the knees prevent me? or why the breasts that I should suck?

[BBE] Why did the knees take me, or why the breasts that they might give me milk?

13. [KJV] For now should I have lain still and been quiet, I should have slept: then had I been at rest,

[BBE] For then I might have gone to my rest in quiet, and in sleep have been in peace,

14. [KJV] With kings and counsellors of the earth, which built desolate places for themselves;
[BBE] With kings and the wise ones of the earth, who put up great houses for themselves;

15. [KJV] Or with princes that had gold, who filled their houses with silver:
[BBE] Or with rulers who had gold, and whose houses were full of silver;

16. [KJV] Or as an hidden untimely birth I had not been; as infants which never saw light.
[BBE] Or as a child dead at birth I might never have come into existence; like young children who have not seen the light.

17. [KJV] There the wicked cease from troubling; and there the weary be at rest.
[BBE] There the passions of the evil are over, and those whose strength has come to an end have rest.

18. [KJV] There the prisoners rest together; they hear not the voice of the oppressor.
[BBE] There the prisoners are at peace together; the voice of the overseer comes not again to their ears.

19. [KJV] The small and great are there; and the servant is free from his master.
[BBE] The small and the great are there, and the servant is free from his master.

20. [KJV] Wherefore is light given to him that is in misery, and life unto the bitter in soul;
[BBE] Why does he give light to him who is in trouble, and life to the bitter in soul;

21. [KJV] Which long for death, but it cometh not; and dig for it more than for hid treasures;
[BBE] To those whose desire is for death, but it comes not; who are searching for it more than for secret wealth;

22. [KJV] Which rejoice exceedingly, and are glad, when they can find the grave?
[BBE] Who are glad with great joy, and full of delight when they come to their last resting-place;

23. [KJV] Why is light given to a man whose way is hid, and whom God hath hedged in?
[BBE] To a man whose way is veiled, and who is shut in by God?

24. [KJV] For my sighing cometh before I eat, and my roarings are poured out like the waters.
[BBE] In place of my food I have grief, and cries of sorrow come from me like water.

25. [KJV] For the thing which I greatly feared is come upon me, and that which I was afraid of is come unto me.
[BBE] For I have a fear and it comes on me, and my heart is greatly troubled.

26. [KJV] I was not in safety, neither had I rest, neither was I quiet; yet trouble came.
[BBE] I have no peace, no quiet, and no rest; nothing but pain comes on me.

1. [KJV] Then Eliphaz the Temanite answered and said,

[BBE] And Eliphaz the Temanite made answer and said,

2. [KJV] If we assay to commune with thee, wilt thou be grieved? but who can withhold himself from speaking?

[BBE] If one says a word, will it be a weariness to you? but who is able to keep from saying what is in his mind?

3. [KJV] Behold, thou hast instructed many, and thou hast strengthened the weak hands.

[BBE] Truly, you have been a helper to others, and you have made feeble hands strong;

4. [KJV] Thy words have upholden him that was falling, and thou hast strengthened the feeble knees.

[BBE] He who was near to falling has been lifted up by your words, and you have given strength to bent knees.

5. [KJV] But now it is come upon thee, and thou faintest; it toucheth thee, and thou art troubled.

[BBE] But now it has come on you and it is a weariness to you; you are touched by it and your mind is troubled.

6. [KJV] Is not this thy fear, thy confidence, thy hope, and the uprightness of thy ways?

[BBE] Is not your fear of God your support, and your upright way of life your hope?

7. [KJV] Remember, I pray thee, who ever perished, being innocent? or where were the righteous cut off?

[BBE] Have you ever seen destruction come to an upright man? or when were the god-fearing ever cut off?

8. [KJV] Even as I have seen, they that plow iniquity, and sow wickedness, reap the same.

[BBE] What I have seen is that those by whom trouble has been ploughed, and evil planted, get the same for themselves.

9. [KJV] By the blast of God they perish, and by the breath of his nostrils are they consumed.

[BBE] By the breath of God destruction takes them, and by the wind of his wrath they are cut off.

10. [KJV] The roaring of the lion, and the voice of the fierce lion, and the teeth of the young lions, are broken.

[BBE] Though the noise of the lion and the sounding of his voice, may be loud, the teeth of the young lions are broken.

- 11.** [KJV] The old lion perisheth for lack of prey, and the stout lion's whelps are scattered abroad.
[BBE] The old lion comes to his end for need of food, and the young of the she-lion go wandering in all directions.
- 12.** [KJV] Now a thing was secretly brought to me, and mine ear received a little thereof.
[BBE] A word was given to me secretly, and the low sound of it came to my ears.
- 13.** [KJV] In thoughts from the visions of the night, when deep sleep falleth on men,
[BBE] In troubled thoughts from visions of the night, when deep sleep comes on men,
- 14.** [KJV] Fear came upon me, and trembling, which made all my bones to shake.
[BBE] Fear came on me and shaking, and my bones were full of trouble;
- 15.** [KJV] Then a spirit passed before my face; the hair of my flesh stood up:
[BBE] And a breath was moving over my face; the hair of my flesh became stiff:
- 16.** [KJV] It stood still, but I could not discern the form thereof: an image was before mine eyes, there was silence, and I heard a voice, saying,
[BBE] Something was present before me, but I was not able to see it clearly; there was a form before my eyes: a quiet voice came to my ears, saying:
- 17.** [KJV] Shall mortal man be more just than God? shall a man be more pure than his maker?
[BBE] May a man be upright before God? or a man be clean before his Maker?
- 18.** [KJV] Behold, he put no trust in his servants; and his angels he charged with folly:
[BBE] Truly, he puts no faith in his servants, and he sees error in his angels;
- 19.** [KJV] How much less in them that dwell in houses of clay, whose foundation is in the dust, which are crushed before the moth?
[BBE] How much more those living in houses of earth, whose bases are in the dust! They are crushed more quickly than an insect;
- 20.** [KJV] They are destroyed from morning to evening: they perish for ever without any regarding it.
[BBE] Between morning and evening they are completely broken; they come to an end for ever, and no one takes note.
- 21.** [KJV] Doth not their excellency which is in them go away? they die, even without wisdom.
[BBE] If their tent-cord is pulled up, do they not come to an end, and without wisdom?

1. [KJV] Call now, if there be any that will answer thee; and to which of the saints wilt thou turn?

[BBE] Give now a cry for help; is there anyone who will give you an answer? and to which of the holy ones will you make your prayer?

2. [KJV] For wrath killeth the foolish man, and envy slayeth the silly one.

[BBE] For wrath is the cause of death to the foolish, and he who has no wisdom comes to his end through passion.

3. [KJV] I have seen the foolish taking root: but suddenly I cursed his habitation.

[BBE] I have seen the foolish taking root, but suddenly the curse came on his house.

4. [KJV] His children are far from safety, and they are crushed in the gate, neither is there any to deliver them.

[BBE] Now his children have no safe place, and they are crushed before the judges, for no one takes up their cause.

5. [KJV] Whose harvest the hungry eateth up, and taketh it even out of the thorns, and the robber swalloweth up their substance.

[BBE] Their produce is taken by him who has no food, and their grain goes to the poor, and he who is in need of water gets it from their spring.

6. [KJV] Although affliction cometh not forth of the dust, neither doth trouble spring out of the ground;

[BBE] For evil does not come out of the dust, or trouble out of the earth;

7. [KJV] Yet man is born unto trouble, as the sparks fly upward.

[BBE] But trouble is man's fate from birth, as the flames go up from the fire.

8. [KJV] I would seek unto God, and unto God would I commit my cause:

[BBE] But as for me, I would make my prayer to God, and I would put my cause before him:

9. [KJV] Which doeth great things and unsearchable; marvellous things without number:

[BBE] Who does great things outside our knowledge, wonders without number:

10. [KJV] Who giveth rain upon the earth, and sendeth waters upon the fields:

[BBE] Who gives rain on the earth, and sends water on the fields:

11. [KJV] To set up on high those that be low; that those which mourn may be exalted to safety.

[BBE] Lifting up those who are low, and putting the sad in a safe place;

12. [KJV] He disappointeth the devices of the crafty, so that their hands cannot perform their enterprise.

[BBE] Who makes the designs of the wise go wrong, so that they are unable to give effect to their purposes.

13. [KJV] He taketh the wise in their own craftiness: and the counsel of the froward is carried headlong.

[BBE] He takes the wise in their secret designs, and the purposes of the twisted are cut off suddenly.

14. [KJV] They meet with darkness in the daytime, and grope in the noonday as in the night.

[BBE] In the daytime it becomes dark for them, and in the sunlight they go feeling about as if it was night.

15. [KJV] But he saveth the poor from the sword, from their mouth, and from the hand of the mighty.

[BBE] But he keeps safe from their sword those who have no father, and the poor from the power of the strong.

16. [KJV] So the poor hath hope, and iniquity stoppeth her mouth.

[BBE] So the poor man has hope, and the mouth of the evil-doer is stopped.

17. [KJV] Behold, happy is the man whom God correcteth: therefore despise not thou the chastening of the Almighty:

[BBE] Truly, that man is happy who has training from the hand of God: so do not let your heart be shut to the teaching of the Ruler of all.

18. [KJV] For he maketh sore, and bindeth up: he woundeth, and his hands make whole.

[BBE] For after his punishment he gives comfort, and after wounding, his hands make you well.

19. [KJV] He shall deliver thee in six troubles: yea, in seven there shall no evil touch thee.

[BBE] He will keep you safe from six troubles, and in seven no evil will come near you.

20. [KJV] In famine he shall redeem thee from death: and in war from the power of the sword.

[BBE] When there is need of food he will keep you from death, and in war from the power of the sword.

21. [KJV] Thou shalt be hid from the scourge of the tongue: neither shalt thou be afraid of destruction when it cometh.

[BBE] He will keep you safe from the evil tongue; and you will have no fear of wasting when it comes.

22. [KJV] At destruction and famine thou shalt laugh: neither shalt thou be afraid of the beasts of the earth.

[BBE] You will make sport of destruction and need, and will have no fear of the beasts of the earth.

23. [KJV] For thou shalt be in league with the stones of the field: and the beasts of the field shall be at peace with thee.

[BBE] For you will be in agreement with the stones of the earth, and the beasts of the field will be at peace with you.

24. [KJV] And thou shalt know that thy tabernacle shall be in peace; and thou shalt visit thy habitation, and shalt not sin.

[BBE] And you will be certain that your tent is at peace, and after looking over your property you will see that nothing is gone.

25. [KJV] Thou shalt know also that thy seed shall be great, and thine offspring as the grass of the earth.

[BBE] You will be certain that your seed will be great, and your offspring like the plants of the earth.

26. [KJV] Thou shalt come to thy grave in a full age, like as a shock of corn cometh in in his season.

[BBE] You will come to your last resting-place in full strength, as the grain is taken up to the crushing-floor in its time.

27. [KJV] Lo this, we have searched it, so it is; hear it, and know thou it for thy good.

[BBE] See, we have made search with care, and it is so; it has come to our ears; see that you take note of it for yourself.

Job 6

1. [KJV] But Job answered and said,

[BBE] And Job made answer and said,

2. [KJV] Oh that my grief were thoroughly weighed, and my calamity laid in the balances together!

[BBE] If only my passion might be measured, and put into the scales against my trouble!

3. [KJV] For now it would be heavier than the sand of the sea: therefore my words are swallowed up.

[BBE] For then its weight would be more than the sand of the seas: because of this my words have been uncontrolled.

4. [KJV] For the arrows of the Almighty are within me, the poison whereof drinketh up my spirit: the terrors of God do set themselves in array against me.

[BBE] For the arrows of the Ruler of all are present with me, and their poison goes deep into my spirit: his army of fears is put in order against me.

5. [KJV] Doth the wild ass bray when he hath grass? or loweth the ox over his fodder?

[BBE] Does the ass of the fields give out his voice when he has grass? or does the ox make sounds over his food?

6. [KJV] Can that which is unsavoury be eaten without salt? or is there any taste in the white of an egg?

[BBE] Will a man take food which has no taste without salt? or is there any taste in the soft substance of purslain?

7. [KJV] The things that my soul refused to touch are as my sorrowful meat.

[BBE] My soul has no desire for such things, they are as disease in my food.

8. [KJV] Oh that I might have my request; and that God would grant me the thing that I long for!

[BBE] If only I might have an answer to my prayer, and God would give me my desire!

9. [KJV] Even that it would please God to destroy me; that he would let loose his hand, and cut me off!

[BBE] If only he would be pleased to put an end to me; and would let loose his hand, so that I might be cut off!

10. [KJV] Then should I yet have comfort; yea, I would harden myself in sorrow: let him not spare; for I have not concealed the words of the Holy One.

[BBE] So I would still have comfort, and I would have joy in the pains of death, for I have not been false to the words of the Holy One.

11. [KJV] What is my strength, that I should hope? and what is mine end, that I should prolong my life?

[BBE] Have I strength to go on waiting, or have I any end to be looking forward to?

12. [KJV] Is my strength the strength of stones? or is my flesh of brass?

[BBE] Is my strength the strength of stones, or is my flesh brass?

13. [KJV] Is not my help in me? and is wisdom driven quite from me?

[BBE] I have no help in myself, and wisdom is completely gone from me.

14. [KJV] To him that is afflicted pity should be shewed from his friend; but he forsaketh the fear of the Almighty.

[BBE] He whose heart is shut against his friend has given up the fear of the Ruler of all.

15. [KJV] My brethren have dealt deceitfully as a brook, and as the stream of brooks they pass away;

[BBE] My friends have been false like a stream, like streams in the valleys which come to an end:

16. [KJV] Which are blackish by reason of the ice, and wherein the snow is hid:

[BBE] Which are dark because of the ice, and the snow falling into them;

17. [KJV] What time they wax warm, they vanish: when it is hot, they are consumed out of their place.

[BBE] Under the burning sun they are cut off, and come to nothing because of the heat.

18. [KJV] The paths of their way are turned aside; they go to nothing, and perish.

[BBE] The camel-trains go out of their way; they go up into the waste and come to destruction.

19. [KJV] The troops of Tema looked, the companies of Sheba waited for them.

[BBE] The camel-trains of Tema were searching with care, the bands of Sheba were waiting for them:

20. [KJV] They were confounded because they had hoped; they came thither, and were ashamed.

[BBE] They were put to shame because of their hope; they came and their hope was gone.

21. [KJV] For now ye are nothing; ye see my casting down, and are afraid.

[BBE] So have you now become to me; you see my sad condition and are in fear.

22. [KJV] Did I say, Bring unto me? or, Give a reward for me of your substance?

[BBE] Did I say, Give me something? or, Make a payment for me out of your wealth?

23. [KJV] Or, Deliver me from the enemy's hand? or, Redeem me from the hand of the mighty?

[BBE] Or, Get me out of the power of my hater? or, Give money so that I may be free from the power of the cruel ones?

24. [KJV] Teach me, and I will hold my tongue: and cause me to understand wherein I have erred.

[BBE] Give me teaching and I will be quiet; and make me see my error.

25. [KJV] How forcible are right words! but what doth your arguing reprove?

[BBE] How pleasing are upright words! but what force is there in your arguments?

26. [KJV] Do ye imagine to reprove words, and the speeches of one that is desperate, which are as wind?

[BBE] My words may seem wrong to you, but the words of him who has no hope are for the wind.

27. [KJV] Yea, ye overwhelm the fatherless, and ye dig a pit for your friend.

[BBE] Truly, you are such as would give up the child of a dead man to his creditors, and would make a profit out of your friend.

28. [KJV] Now therefore be content, look upon me; for it is evident unto you if I lie.

[BBE] Now then, let your eyes be turned to me, for truly I will not say what is false to your face.

29. [KJV] Return, I pray you, let it not be iniquity; yea, return again, my righteousness is in it.

[BBE] Let your minds be changed, and do not have an evil opinion of me; yes, be changed, for my righteousness is still in me.

30. [KJV] Is there iniquity in my tongue? cannot my taste discern perverse things?

[BBE] Is there evil in my tongue? is not the cause of my trouble clear to me?

Job 7

1. [KJV] Is there not an appointed time to man upon earth? are not his days also like the days of an hireling?

[BBE] Has not man his ordered time of trouble on the earth? and are not his days like the days of a servant working for payment?

2. [KJV] As a servant earnestly desireth the shadow, and as an hireling looketh for the reward of his work:

[BBE] As a servant desiring the shades of evening, and a workman looking for his payment:

3. [KJV] So am I made to possess months of vanity, and wearisome nights are appointed to me.

[BBE] So I have for my heritage months of pain to no purpose, and nights of weariness are given to me.

4. [KJV] When I lie down, I say, When shall I arise, and the night be gone? and I am full of tossings to and fro unto the dawning of the day.

[BBE] When I go to my bed, I say, When will it be time to get up? but the night is long, and I am turning from side to side till morning light.

5. [KJV] My flesh is clothed with worms and clods of dust; my skin is broken, and become loathsome.

[BBE] My flesh is covered with worms and dust; my skin gets hard and then is cracked again.

6. [KJV] My days are swifter than a weaver's shuttle, and are spent without hope.

[BBE] My days go quicker than the cloth-worker's thread, and come to an end without hope.

7. [KJV] O remember that my life is wind: mine eye shall no more see good.

[BBE] O, keep in mind that my life is wind: my eye will never again see good.

8. [KJV] The eye of him that hath seen me shall see me no more: thine eyes are upon me, and I am not.

[BBE] The eye of him who sees me will see me no longer: your eyes will be looking for me, but I will be gone.

9. [KJV] As the cloud is consumed and vanisheth away: so he that goeth down to the grave shall come up no more.

[BBE] A cloud comes to an end and is gone; so he who goes down into the underworld comes not up again.

10. [KJV] He shall return no more to his house, neither shall his place know him any more.

[BBE] He will not come back to his house, and his place will have no more knowledge of him.

11. [KJV] Therefore I will not refrain my mouth; I will speak in the anguish of my spirit; I will complain in the bitterness of my soul.

[BBE] So I will not keep my mouth shut; I will let the words come from it in the pain of my spirit, my soul will make a bitter outcry.

12. [KJV] Am I a sea, or a whale, that thou settest a watch over me?

[BBE] Am I a sea, or a sea-beast, that you put a watch over me?

13. [KJV] When I say, My bed shall comfort me, my couch shall ease my complaint;

[BBE] When I say, In my bed I will have comfort, there I will get rest from my disease;

14. [KJV] Then thou scarest me with dreams, and terrifiest me through visions:

[BBE] Then you send dreams to me, and visions of fear;

15. [KJV] So that my soul chooseth strangling, and death rather than my life.

[BBE] So that a hard death seems better to my soul than my pains.

16. [KJV] I loathe it; I would not live alway: let me alone; for my days are vanity.

[BBE] I have no desire for life, I would not be living for ever! Keep away from me, for my days are as a breath.

17. [KJV] What is man, that thou shouldest magnify him? and that thou shouldest set thine heart upon him?

[BBE] What is man, that you have made him great, and that your attention is fixed on him,

18. [KJV] And that thou shouldest visit him every morning, and try him every moment?

[BBE] And that your hand is on him every morning, and that you are testing him every minute?

- 19.** [KJV] How long wilt thou not depart from me, nor let me alone till I swallow down my spittle?
[BBE] How long will it be before your eyes are turned away from me, so that I may have a minute's breathing-space?
- 20.** [KJV] I have sinned; what shall I do unto thee, O thou preserver of men? why hast thou set me as a mark against thee, so that I am a burden to myself?
[BBE] If I have done wrong, what have I done to you, O keeper of men? why have you made me a mark for your blows, so that I am a weariness to myself?
- 21.** [KJV] And why dost thou not pardon my transgression, and take away mine iniquity? for now shall I sleep in the dust; and thou shalt seek me in the morning, but I shall not be.
[BBE] And why do you not take away my sin, and let my wrongdoing be ended? for now I go down to the dust, and you will be searching for me with care, but I will be gone.

Job 8

- 1.** [KJV] Then answered Bildad the Shuhite, and said,
[BBE] Then Bildad the Shuhite made answer and said,
- 2.** [KJV] How long wilt thou speak these things? and how long shall the words of thy mouth be like a strong wind?
[BBE] How long will you say these things, and how long will the words of your mouth be like a strong wind?
- 3.** [KJV] Doth God pervert judgment? or doth the Almighty pervert justice?
[BBE] Does God give wrong decisions? or is the Ruler of all not upright in his judging?
- 4.** [KJV] If thy children have sinned against him, and he have cast them away for their transgression;
[BBE] If your children have done evil against him, then their punishment is from his hand.
- 5.** [KJV] If thou wouldest seek unto God betimes, and make thy supplication to the Almighty;
[BBE] If you will make search for God with care, and put your request before the Ruler of all;
- 6.** [KJV] If thou wert pure and upright; surely now he would awake for thee, and make the habitation of thy righteousness prosperous.
[BBE] If you are clean and upright; then he will certainly be moved to take up your cause, and will make clear your righteousness by building up your house again.
- 7.** [KJV] Though thy beginning was small, yet thy latter end should greatly increase.
[BBE] And though your start was small, your end will be very great.

8. [KJV] For inquire, I pray thee, of the former age, and prepare thyself to the search of their fathers:

[BBE] Put the question now to the past generations, and give attention to what has been searched out by their fathers:

9. [KJV] (For we are but of yesterday, and know nothing, because our days upon earth are a shadow:)

[BBE] (For we are but of yesterday, and have no knowledge, because our days on earth are gone like a shade:)

10. [KJV] Shall not they teach thee, and tell thee, and utter words out of their heart?

[BBE] Will they not give you teaching, and say words of wisdom to you?

11. [KJV] Can the rush grow up without mire? can the flag grow without water?

[BBE] Will the river-plant come up in its pride without wet earth? will the grass get tall without water?

12. [KJV] Whilst it is yet in his greenness, and not cut down, it withereth before any other herb.

[BBE] When it is still green, without being cut down, it becomes dry and dead before any other plant.

13. [KJV] So are the paths of all that forget God; and the hypocrite's hope shall perish:

[BBE] So is the end of all who do not keep God in mind; and the hope of the evil-doer comes to nothing:

14. [KJV] Whose hope shall be cut off, and whose trust shall be a spider's web.

[BBE] Whose support is cut off, and whose hope is no stronger than a spider's thread.

15. [KJV] He shall lean upon his house, but it shall not stand: he shall hold it fast, but it shall not endure.

[BBE] He is looking to his family for support, but it is not there; he puts his hope in it, but it comes to nothing.

16. [KJV] He is green before the sun, and his branch shooteth forth in his garden.

[BBE] He is full of strength before the sun, and his branches go out over his garden.

17. [KJV] His roots are wrapped about the heap, and seeth the place of stones.

[BBE] His roots are twisted round the stones, forcing their way in between them.

18. [KJV] If he destroy him from his place, then it shall deny him, saying, I have not seen thee.

[BBE] If he is taken away from his place, then it will say, I have not seen you.

19. [KJV] Behold, this is the joy of his way, and out of the earth shall others grow.

[BBE] Such is the joy of his way, and out of the dust another comes up to take his place.

20. [KJV] Behold, God will not cast away a perfect man, neither will he help the evil doers:

[BBE] Truly, God will not give up him who is without sin, and will not take evil-doers by the hand.

21. [KJV] Till he fill thy mouth with laughing, and thy lips with rejoicing.

[BBE] The time will come when your mouth will be full of laughing, and cries of joy will come from your lips.

22. [KJV] They that hate thee shall be clothed with shame; and the dwelling place of the wicked shall come to nought.

[BBE] Your haters will be clothed with shame, and the tent of the sinner will not be seen again.

Job 9

1. [KJV] Then Job answered and said,

[BBE] And Job made answer and said,

2. [KJV] I know it is so of a truth: but how should man be just with God?

[BBE] Truly, I see that it is so: and how is it possible for a man to get his right before God?

3. [KJV] If he will contend with him, he cannot answer him one of a thousand.

[BBE] If a man was desiring to go to law with him, he would not be able to give him an answer to one out of a thousand questions.

4. [KJV] He is wise in heart, and mighty in strength: who hath hardened himself against him, and hath prospered?

[BBE] He is wise in heart and great in strength: who ever made his face hard against him, and any good came of it?

5. [KJV] Which removeth the mountains, and they know not: which overturneth them in his anger.

[BBE] It is he who takes away the mountains without their knowledge, overturning them in his wrath:

6. [KJV] Which shaketh the earth out of her place, and the pillars thereof tremble.

[BBE] Who is moving the earth out of its place, so that its pillars are shaking:

7. [KJV] Which commandeth the sun, and it riseth not; and sealeth up the stars.

[BBE] Who gives orders to the sun, and it does not give its light; and who keeps the stars from shining.

8. [KJV] Which alone spreadeth out the heavens, and treadeth upon the waves of the sea.

[BBE] By whose hand the heavens were stretched out, and who is walking on the waves of the sea:

9. [KJV] Which maketh Arcturus, Orion, and Pleiades, and the chambers of the south.

[BBE] Who made the Bear and Orion, and the Pleiades, and the store-houses of the south:

10. [KJV] Which doeth great things past finding out; yea, and wonders without number.

[BBE] Who does great things not to be searched out; yes, wonders without number.

11. [KJV] Lo, he goeth by me, and I see him not: he passeth on also, but I perceive him not.

[BBE] See, he goes past me and I see him not: he goes on before, but I have no knowledge of him.

12. [KJV] Behold, he taketh away, who can hinder him? who will say unto him, What doest thou?

[BBE] If he puts out his hand to take, by whom may it be turned back? who may say to him, What are you doing?

13. [KJV] If God will not withdraw his anger, the proud helpers do stoop under him.

[BBE] God's wrath may not be turned back; the helpers of Rahab were bent down under him.

14. [KJV] How much less shall I answer him, and choose out my words to reason with him?

[BBE] How much less may I give an answer to him, using the right words in argument with him?

15. [KJV] Whom, though I were righteous, yet would I not answer, but I would make supplication to my judge.

[BBE] Even if my cause was good, I would not be able to give an answer; I would make request for grace from him who was against me.

16. [KJV] If I had called, and he had answered me; yet would I not believe that he had hearkened unto my voice.

[BBE] If I had sent for him to be present, and he had come, I would have no faith that he would give ear to my voice.

17. [KJV] For he breaketh me with a tempest, and multiplieth my wounds without cause.

[BBE] For I would be crushed by his storm, my wounds would be increased without cause.

18. [KJV] He will not suffer me to take my breath, but filleth me with bitterness.

[BBE] He would not let me take my breath, but I would be full of bitter grief.

19. [KJV] If I speak of strength, lo, he is strong: and if of judgment, who shall set me a time to plead?

[BBE] If it is a question of strength, he says, Here I am! and if it is a question of a cause at law, he says, Who will give me a fixed day?

20. [KJV] If I justify myself, mine own mouth shall condemn me: if I say, I am perfect, it shall also prove me perverse.

[BBE] Though I was in the right, he would say that I was in the wrong; I have done no evil; but he says that I am a sinner.

21. [KJV] Though I were perfect, yet would I not know my soul: I would despise my life.

[BBE] I have done no wrong; I give no thought to what becomes of me; I have no desire for life.

22. [KJV] This is one thing, therefore I said it, He destroyeth the perfect and the wicked.

[BBE] It is all the same to me; so I say, He puts an end to the sinner and to him who has done no wrong together.

23. [KJV] If the scourge slay suddenly, he will laugh at the trial of the innocent.

[BBE] If death comes suddenly through disease, he makes sport of the fate of those who have done no wrong.

24. [KJV] The earth is given into the hand of the wicked: he covereth the faces of the judges thereof; if not, where, and who is he?

[BBE] The land is given into the power of the evil-doer; the faces of its judges are covered; if not by him, then who has done it?

25. [KJV] Now my days are swifter than a post: they flee away, they see no good.

[BBE] My days go quicker than a post-runner: they go in flight, they see no good.

26. [KJV] They are passed away as the swift ships: as the eagle that hasteth to the prey.

[BBE] They go rushing on like reed-boats, like an eagle dropping suddenly on its food.

27. [KJV] If I say, I will forget my complaint, I will leave off my heaviness, and comfort myself:

[BBE] If I say, I will put my grief out of mind, I will let my face be sad no longer and I will be bright;

28. [KJV] I am afraid of all my sorrows, I know that thou wilt not hold me innocent.

[BBE] I go in fear of all my pains; I am certain that I will not be free from sin in your eyes.

29. [KJV] If I be wicked, why then labour I in vain?

[BBE] You will not let me be clear of sin! why then do I take trouble for nothing?

30. [KJV] If I wash myself with snow water, and make my hands never so clean;

[BBE] If I am washed with snow water, and make my hands clean with soap;

31. [KJV] Yet shalt thou plunge me in the ditch, and mine own clothes shall abhor me.

[BBE] Then you will have me pushed into the dust, so that I will seem disgusting to my very clothing.

32. [KJV] For he is not a man, as I am, that I should answer him, and we should come together in judgment.

[BBE] For he is not a man as I am, that I might give him an answer, that we might come together before a judge.

33. [KJV] Neither is there any daysman betwixt us, that might lay his hand upon us both.

[BBE] There is no one to give a decision between us, who might have control over us.

34. [KJV] Let him take his rod away from me, and let not his fear terrify me:

[BBE] Let him take away his rod from me and not send his fear on me:

35. [KJV] Then would I speak, and not fear him; but it is not so with me.

[BBE] Then I would say what is in my mind without fear of him; for there is no cause of fear in myself.

Job 10

1. [KJV] My soul is weary of my life; I will leave my complaint upon myself; I will speak in the bitterness of my soul.

[BBE] My soul is tired of life; I will let my sad thoughts go free in words; my soul will make a bitter outcry.

2. [KJV] I will say unto God, Do not condemn me; shew me wherefore thou contendest with me.

[BBE] I will say to God, Do not put me down as a sinner; make clear to me what you have against me.

3. [KJV] Is it good unto thee that thou shouldest oppress, that thou shouldest despise the work of thine hands, and shine upon the counsel of the wicked?

[BBE] What profit is it to you to be cruel, to give up the work of your hands, looking kindly on the design of evil-doers?

4. [KJV] Hast thou eyes of flesh? or seest thou as man seeth?

[BBE] Have you eyes of flesh, or do you see as man sees?

5. [KJV] Are thy days as the days of man? are thy years as man's days,

[BBE] Are your days as the days of man, or your years like his,

6. [KJV] That thou inquirest after mine iniquity, and searchest after my sin?

[BBE] That you take note of my sin, searching after my wrongdoing,

7. [KJV] Thou knowest that I am not wicked; and there is none that can deliver out of thine hand.

[BBE] Though you see that I am not an evil-doer; and there is no one who is able to take a man out of your hands?

8. [KJV] Thine hands have made me and fashioned me together round about; yet thou dost destroy me.

[BBE] Your hands made me, and I was formed by you, but then, changing your purpose, you gave me up to destruction.

9. [KJV] Remember, I beseech thee, that thou hast made me as the clay; and wilt thou bring me into dust again?

[BBE] O keep in mind that you made me out of earth; and will you send me back again to dust?

10. [KJV] Hast thou not poured me out as milk, and curdled me like cheese?

[BBE] Was I not drained out like milk, becoming hard like cheese?

11. [KJV] Thou hast clothed me with skin and flesh, and hast fenced me with bones and sinews.

[BBE] By you I was clothed with skin and flesh, and joined together with bones and muscles.

12. [KJV] Thou hast granted me life and favour, and thy visitation hath preserved my spirit.

[BBE] You have been kind to me, and your grace has been with me, and your care has kept my spirit safe.

13. [KJV] And these things hast thou hid in thine heart: I know that this is with thee.

[BBE] But you kept these things in the secret of your heart; I am certain this was in your thoughts:

14. [KJV] If I sin, then thou markest me, and thou wilt not acquit me from mine iniquity.

[BBE] That, if I did wrong, you would take note of it, and would not make me clear from sin:

15. [KJV] If I be wicked, woe unto me; and if I be righteous, yet will I not lift up my head. I am full of confusion; therefore see thou mine affliction;

[BBE] That, if I was an evil-doer, the curse would come on me; and if I was upright, my head would not be lifted up, being full of shame and overcome with trouble.

16. [KJV] For it increaseth. Thou huntest me as a fierce lion: and again thou shewest thyself marvellous upon me.

[BBE] And that if there was cause for pride, you would go after me like a lion; and again put out your wonders against me:

17. [KJV] Thou renewest thy witnesses against me, and increasest thine indignation upon me; changes and war are against me.

[BBE] That you would send new witnesses against me, increasing your wrath against me, and letting loose new armies on me.

18. [KJV] Wherefore then hast thou brought me forth out of the womb? Oh that I had given up the ghost, and no eye had seen me!

[BBE] Why then did you make me come out of my mother's body? It would have been better for me to have taken my last breath, and for no eye to have seen me,

19. [KJV] I should have been as though I had not been; I should have been carried from the womb to the grave.

[BBE] And for me to have been as if I had not been; to have been taken from my mother's body straight to my last resting-place.

20. [KJV] Are not my days few? cease then, and let me alone, that I may take comfort a little,

[BBE] Are not the days of my life small in number? Let your eyes be turned away from me, so that I may have a little pleasure,

21. [KJV] Before I go whence I shall not return, even to the land of darkness and the shadow of death;

[BBE] Before I go to the place from which I will not come back, to the land where all is dark and black,

22. [KJV] A land of darkness, as darkness itself; and of the shadow of death, without any order, and where the light is as darkness.

[BBE] A land of thick dark, without order, where the very light is dark.

Job 11

1. [KJV] Then answered Zophar the Naamathite, and said,

[BBE] Then Zophar the Naamathite made answer and said,

2. [KJV] Should not the multitude of words be answered? and should a man full of talk be justified?

[BBE] Are all these words to go unanswered? and is a man seen to be right because he is full of talk?

3. [KJV] Should thy lies make men hold their peace? and when thou mockest, shall no man make thee ashamed?

[BBE] Are your words of pride to make men keep quiet? and are you to make sport, with no one to put you to shame?

4. [KJV] For thou hast said, My doctrine is pure, and I am clean in thine eyes.

[BBE] You may say, My way is clean, and I am free from sin in your eyes.

5. [KJV] But oh that God would speak, and open his lips against thee;

[BBE] But if only God would take up the word, opening his lips in argument with you;

6. [KJV] And that he would shew thee the secrets of wisdom, that they are double to that which is! Know therefore that God exacteth of thee less than thine iniquity deserveth.

[BBE] And would make clear to you the secrets of wisdom, and the wonders of his purpose!

7. [KJV] Canst thou by searching find out God? canst thou find out the Almighty unto perfection?

[BBE] Are you able to take God's measure, to make discovery of the limits of the Ruler of all?

8. [KJV] It is as high as heaven; what canst thou do? deeper than hell; what canst thou know?

[BBE] They are higher than heaven; what is there for you to do? deeper than the underworld, and outside your knowledge;

9. [KJV] The measure thereof is longer than the earth, and broader than the sea.

[BBE] Longer in measure than the earth, and wider than the sea.

10. [KJV] If he cut off, and shut up, or gather together, then who can hinder him?

[BBE] If he goes on his way, shutting a man up and putting him to death, who may make him go back from his purpose?

11. [KJV] For he knoweth vain men: he seeth wickedness also; will he not then consider it?

[BBE] For in his eyes men are as nothing; he sees evil and takes note of it.

12. [KJV] For vain man would be wise, though man be born like a wild ass's colt.

[BBE] And so a hollow-minded man will get wisdom, when a young ass of the field gets teaching.

13. [KJV] If thou prepare thine heart, and stretch out thine hands toward him;

[BBE] But if you put your heart right, stretching out your hands to him;

14. [KJV] If iniquity be in thine hand, put it far away, and let not wickedness dwell in thy tabernacles.

[BBE] If you put far away the evil of your hands, and let no wrongdoing have a place in your tent;

15. [KJV] For then shalt thou lift up thy face without spot; yea, thou shalt be stedfast, and shalt not fear:

[BBE] Then truly your face will be lifted up, with no mark of sin, and you will be fixed in your place without fear:

16. [KJV] Because thou shalt forget thy misery, and remember it as waters that pass away:

[BBE] For your sorrow will go from your memory, like waters flowing away:

17. [KJV] And thine age shall be clearer than the noonday; thou shalt shine forth, thou shalt be as the morning.

[BBE] And your life will be brighter than day; though it is dark, it will become like the morning.

18. [KJV] And thou shalt be secure, because there is hope; yea, thou shalt dig about thee, and thou shalt take thy rest in safety.

[BBE] And you will be safe because there is hope; after looking round, you will take your rest in quiet;

19. [KJV] Also thou shalt lie down, and none shall make thee afraid; yea, many shall make suit unto thee.

[BBE] Sleeping with no fear of danger; and men will be desiring to have grace in your eyes;

20. [KJV] But the eyes of the wicked shall fail, and they shall not escape, and their hope shall be as the giving up of the ghost.

[BBE] But the eyes of the evil-doers will be wasting away; their way of flight is gone, and their only hope is the taking of their last breath.

Job 12

1. [KJV] And Job answered and said,

[BBE] And Job made answer and said,

2. [KJV] No doubt but ye are the people, and wisdom shall die with you.

[BBE] No doubt you have knowledge, and wisdom will come to an end with you.

3. [KJV] But I have understanding as well as you; I am not inferior to you: yea, who knoweth not such things as these?

[BBE] But I have a mind as well as you; I am equal to you: yes, who has not knowledge of such things as these?

4. [KJV] I am as one mocked of his neighbour, who calleth upon God, and he answereth him: the just upright man is laughed to scorn.

[BBE] It seems that I am to be as one who is a cause of laughing to his neighbour, one who makes his prayer to God and is answered! the upright man who has done no wrong is to be made sport of!

5. [KJV] He that is ready to slip with his feet is as a lamp despised in the thought of him that is at ease.

[BBE] In the thought of him who is in comfort there is no respect for one who is in trouble; such is the fate of those whose feet are slipping.

6. [KJV] The tabernacles of robbers prosper, and they that provoke God are secure; into whose hand God bringeth abundantly.

[BBE] There is wealth in the tents of those who make destruction, and those by whom God is moved to wrath are safe; even those whose god is their strength.

7. [KJV] But ask now the beasts, and they shall teach thee; and the fowls of the air, and they shall tell thee:

[BBE] But put now a question to the beasts, and get teaching from them; or to the birds of the heaven, and they will make it clear to you;

8. [KJV] Or speak to the earth, and it shall teach thee: and the fishes of the sea shall declare unto thee.

[BBE] Or to the things which go flat on the earth, and they will give you wisdom; and the fishes of the sea will give you news of it.

9. [KJV] Who knoweth not in all these that the hand of the LORD hath wrought this?

[BBE] Who does not see by all these that the hand of the Lord has done this?

10. [KJV] In whose hand is the soul of every living thing, and the breath of all mankind.

[BBE] In whose hand is the soul of every living thing, and the breath of all flesh of man.

11. [KJV] Doth not the ear try words? and the mouth taste his meat?

[BBE] Are not words tested by the ear, even as food is tasted by the mouth?

12. [KJV] With the ancient is wisdom; and in length of days understanding.

[BBE] Old men have wisdom, and a long life gives knowledge.

13. [KJV] With him is wisdom and strength, he hath counsel and understanding.

[BBE] With him there is wisdom and strength; power and knowledge are his.

14. [KJV] Behold, he breaketh down, and it cannot be built again: he shutteth up a man, and there can be no opening.

[BBE] Truly, there is no building up of what is pulled down by him; when a man is shut up by him, no one may let him loose.

15. [KJV] Behold, he withholdeth the waters, and they dry up: also he sendeth them out, and they overturn the earth.

[BBE] Truly, he keeps back the waters and they are dry; he sends them out and the earth is overturned.

16. [KJV] With him is strength and wisdom: the deceived and the deceiver are his.

[BBE] With him are strength and wise designs; he who is guided into error, together with his guide, are in his hands;

17. [KJV] He leadeth counsellors away spoiled, and maketh the judges fools.

[BBE] He takes away the wisdom of the wise guides, and makes judges foolish;

18. [KJV] He looseth the bond of kings, and girdeth their loins with a girdle.

[BBE] He undoes the chains of kings, and puts his band on them;

19. [KJV] He leadeth princes away spoiled, and overthroweth the mighty.

[BBE] He makes priests prisoners, overturning those in safe positions;

20. [KJV] He removeth away the speech of the trusty, and taketh away the understanding of the aged.

[BBE] He makes the words of responsible persons without effect, and takes away the good sense of the old;

21. [KJV] He poureth contempt upon princes, and weakeneth the strength of the mighty.

[BBE] He puts shame on chiefs, and takes away the power of the strong;

22. [KJV] He discovereth deep things out of darkness, and bringeth out to light the shadow of death.

[BBE] Uncovering deep things out of the dark, and making the deep shade bright;

23. [KJV] He increaseth the nations, and destroyeth them: he enlargeth the nations, and straiteneth them again.

[BBE] Increasing nations, and sending destruction on them; making wide the lands of peoples, and then giving them up.

24. [KJV] He taketh away the heart of the chief of the people of the earth, and causeth them to wander in a wilderness where there is no way.

[BBE] He takes away the wisdom of the rulers of the earth, and sends them wandering in a waste where there is no way.

25. [KJV] They grope in the dark without light, and he maketh them to stagger like a drunken man.

[BBE] They go feeling about in the dark without light, wandering without help like those overcome with wine.

Job 13

1. [KJV] Lo, mine eye hath seen all this, mine ear hath heard and understood it.

[BBE] Truly, my eye has seen all this, word of it has come to my ear, and I have knowledge of it.

2. [KJV] What ye know, the same do I know also: I am not inferior unto you.

[BBE] The same things are in my mind as in yours; I am equal to you.

3. [KJV] Surely I would speak to the Almighty, and I desire to reason with God.

[BBE] But I would have talk with the Ruler of all, and my desire is to have an argument with God.

4. [KJV] But ye are forgers of lies, ye are all physicians of no value.

[BBE] But you put a false face on things; all your attempts to put things right are of no value.

5. [KJV] O that ye would altogether hold your peace! and it should be your wisdom.

[BBE] If only you would keep quiet, it would be a sign of wisdom!

6. [KJV] Hear now my reasoning, and hearken to the pleadings of my lips.

[BBE] Give ear to the argument of my mouth, and take note of the words of my lips.

7. [KJV] Will ye speak wickedly for God? and talk deceitfully for him?

[BBE] Will you say in God's name what is not right, and put false words into his mouth?

8. [KJV] Will ye accept his person? will ye contend for God?

[BBE] Will you have respect for God's person in this cause, and put yourselves forward as his supporters?

9. [KJV] Is it good that he should search you out? or as one man mocketh another, do ye so mock him?

[BBE] Will it be good for you to be searched out by him, or have you the thought that he may be guided into error like a man?

10. [KJV] He will surely reprove you, if ye do secretly accept persons.

[BBE] He will certainly put you right, if you have respect for persons in secret.

11. [KJV] Shall not his excellency make you afraid? and his dread fall upon you?

[BBE] Will not his glory put you in fear, so that your hearts will be overcome before him?

12. [KJV] Your remembrances are like unto ashes, your bodies to bodies of clay.

[BBE] Your wise sayings are only dust, and your strong places are only earth.

13. [KJV] Hold your peace, let me alone, that I may speak, and let come on me what will.

[BBE] Keep quiet, and let me say what is in my mind, whatever may come to me.

14. [KJV] Wherefore do I take my flesh in my teeth, and put my life in mine hand?

[BBE] I will take my flesh in my teeth, and put my life in my hand.

15. [KJV] Though he slay me, yet will I trust in him: but I will maintain mine own ways before him.
[BBE] Truly, he will put an end to me; I have no hope; but I will not give way in argument before him;

16. [KJV] He also shall be my salvation: for an hypocrite shall not come before him.
[BBE] And that will be my salvation, for an evil-doer would not come before him,

17. [KJV] Hear diligently my speech, and my declaration with your ears.
[BBE] Give ear with care to my words, and keep what I say in your minds.

18. [KJV] Behold now, I have ordered my cause; I know that I shall be justified.
[BBE] See now, I have put my cause in order, and I am certain that I will be seen to be right.

19. [KJV] Who is he that will plead with me? for now, if I hold my tongue, I shall give up the ghost.
[BBE] Is any one able to take up the argument against me? If so, I would keep quiet and give up my breath.

20. [KJV] Only do not two things unto me: then will I not hide myself from thee.
[BBE] Only two things do not do to me, then I will come before your face:

21. [KJV] Withdraw thine hand far from me: and let not thy dread make me afraid.
[BBE] Take your hand far away from me; and let me not be overcome by fear of you.

22. [KJV] Then call thou, and I will answer: or let me speak, and answer thou me.
[BBE] Then at the sound of your voice I will give answer; or let me put forward my cause for you to give me an answer.

23. [KJV] How many are mine iniquities and sins? make me to know my transgression and my sin.
[BBE] What is the number of my evil-doings and my sins? give me knowledge of them.

24. [KJV] Wherefore hidest thou thy face, and holdest me for thine enemy?
[BBE] Why is your face veiled from me, as if I was numbered among your haters?

25. [KJV] Wilt thou break a leaf driven to and fro? and wilt thou pursue the dry stubble?
[BBE] Will you be hard on a leaf in flight before the wind? will you make a dry stem go more quickly on its way?

26. [KJV] For thou writest bitter things against me, and makest me to possess the iniquities of my youth.
[BBE] For you put bitter things on record against me, and send punishment on me for the sins of my early years;

27. [KJV] Thou puttest my feet also in the stocks, and lookest narrowly unto all my paths; thou settest a print upon the heels of my feet.

[BBE] And you put chains on my feet, watching all my ways, and making a limit for my steps;

28. [KJV] And he, as a rotten thing, consumeth, as a garment that is moth eaten.

[BBE] Though a man comes to nothing like a bit of dead wood, or like a robe which has become food for the worm.

Job 14

1. [KJV] Man that is born of a woman is of few days, and full of trouble.

[BBE] As for man, the son of woman, his days are short and full of trouble.

2. [KJV] He cometh forth like a flower, and is cut down: he fleeth also as a shadow, and continueth not.

[BBE] He comes out like a flower, and is cut down: he goes in flight like a shade, and is never seen again.

3. [KJV] And dost thou open thine eyes upon such an one, and bringest me into judgment with thee?

[BBE] Is it on such a one as this that your eyes are fixed, with the purpose of judging him?

4. [KJV] Who can bring a clean thing out of an unclean? not one.

[BBE] If only a clean thing might come out of an unclean! But it is not possible.

5. [KJV] Seeing his days are determined, the number of his months are with thee, thou hast appointed his bounds that he cannot pass;

[BBE] If his days are ordered, and you have knowledge of the number of his months, having given him a fixed limit past which he may not go;

6. [KJV] Turn from him, that he may rest, till he shall accomplish, as an hireling, his day.

[BBE] Let your eyes be turned away from him, and take your hand from him, so that he may have pleasure at the end of his day, like a servant working for payment.

7. [KJV] For there is hope of a tree, if it be cut down, that it will sprout again, and that the tender branch thereof will not cease.

[BBE] For there is hope of a tree; if it is cut down, it will come to life again, and its branches will not come to an end.

8. [KJV] Though the root thereof wax old in the earth, and the stock thereof die in the ground;

[BBE] Though its root may be old in the earth, and its cut-off end may be dead in the dust;

9. [KJV] Yet through the scent of water it will bud, and bring forth boughs like a plant.

[BBE] Still, at the smell of water, it will make buds, and put out branches like a young plant.

10. [KJV] But man dieth, and wasteth away: yea, man giveth up the ghost, and where is he?

[BBE] But man comes to his death and is gone: he gives up his spirit, and where is he?

11. [KJV] As the waters fail from the sea, and the flood decayeth and drieth up:

[BBE] The waters go from a pool, and a river becomes waste and dry;

12. [KJV] So man lieth down, and riseth not: till the heavens be no more, they shall not awake, nor be raised out of their sleep.

[BBE] So man goes down to his last resting-place and comes not again: till the heavens come to an end, they will not be awake or come out of their sleep.

13. [KJV] O that thou wouldest hide me in the grave, that thou wouldest keep me secret, until thy wrath be past, that thou wouldest appoint me a set time, and remember me!

[BBE] If only you would keep me safe in the underworld, putting me in a secret place till your wrath is past, giving me a fixed time when I might come to your memory again!

14. [KJV] If a man die, shall he live again? all the days of my appointed time will I wait, till my change come.

[BBE] If death takes a man, will he come to life again? All the days of my trouble I would be waiting, till the time came for me to be free.

15. [KJV] Thou shalt call, and I will answer thee: thou wilt have a desire to the work of thine hands.

[BBE] At the sound of your voice I would give an answer, and you would have a desire for the work of your hands.

16. [KJV] For now thou numberest my steps: dost thou not watch over my sin?

[BBE] For now my steps are numbered by you, and my sin is not overlooked.

17. [KJV] My transgression is sealed up in a bag, and thou sewest up mine iniquity.

[BBE] My wrongdoing is corded up in a bag, and my sin is shut up safe.

18. [KJV] And surely the mountain falling cometh to nought, and the rock is removed out of his place.

[BBE] But truly a mountain falling comes to dust, and a rock is moved from its place;

19. [KJV] The waters wear the stones: thou wastest away the things which grow out of the dust of the earth; and thou destroyest the hope of man.

[BBE] The stones are crushed small by the force of the waters; the dust of the earth is washed away by their overflowing: and so you put an end to the hope of man.

20. [KJV] Thou prevailest for ever against him, and he passeth: thou changest his countenance, and sendest him away.

[BBE] You overcome him for ever, and he is gone; his face is changed in death, and you send him away.

21. [KJV] His sons come to honour, and he knoweth it not; and they are brought low, but he perceiveth it not of them.

[BBE] His sons come to honour, and he has no knowledge of it; they are made low, but he is not conscious of it.

22. [KJV] But his flesh upon him shall have pain, and his soul within him shall mourn.

[BBE] Only his flesh still has pain, and his soul is sad.

Job 15

1. [KJV] Then answered Eliphaz the Temanite, and said,

[BBE] And Eliphaz the Temanite made answer and said,

2. [KJV] Should a wise man utter vain knowledge, and fill his belly with the east wind?

[BBE] Will a wise man make answer with knowledge of no value, or will he give birth to the east wind?

3. [KJV] Should he reason with unprofitable talk? or with speeches wherewith he can do no good?

[BBE] Will he make arguments with words in which is no profit, and with sayings which have no value?

4. [KJV] Yea, thou castest off fear, and restrainest prayer before God.

[BBE] Truly, you make the fear of God without effect, so that the time of quiet worship before God is made less by your outcry.

5. [KJV] For thy mouth uttereth thine iniquity, and thou choosest the tongue of the crafty.

[BBE] For your mouth is guided by your sin, and you have taken the tongue of the false for yourself.

6. [KJV] Thine own mouth condemneth thee, and not I: yea, thine own lips testify against thee.

[BBE] It is by your mouth, even yours, that you are judged to be in the wrong, and not by me; and your lips give witness against you.

7. [KJV] Art thou the first man that was born? or wast thou made before the hills?

[BBE] Were you the first man to come into the world? or did you come into being before the hills?

8. [KJV] Hast thou heard the secret of God? and dost thou restrain wisdom to thyself?

[BBE] Were you present at the secret meeting of God? and have you taken all wisdom for yourself?

9. [KJV] What knowest thou, that we know not? what understandest thou, which is not in us?

[BBE] What knowledge have you which we have not? is there anything in your mind which is not in ours?

10. [KJV] With us are both the grayheaded and very aged men, much elder than thy father.

[BBE] With us are men who are grey-haired and full of years, much older than your father.

11. [KJV] Are the consolations of God small with thee? is there any secret thing with thee?

[BBE] Are the comforts of God not enough for you, and the gentle word which was said to you?

12. [KJV] Why doth thine heart carry thee away? and what do thy eyes wink at,

[BBE] Why is your heart uncontrolled, and why are your eyes lifted up;

13. [KJV] That thou turnest thy spirit against God, and lettest such words go out of thy mouth?

[BBE] So that you are turning your spirit against God, and letting such words go out of your mouth?

14. [KJV] What is man, that he should be clean? and he which is born of a woman, that he should be righteous?

[BBE] What is man, that he may be clean? and how may the son of woman be upright?

15. [KJV] Behold, he putteth no trust in his saints; yea, the heavens are not clean in his sight.

[BBE] Truly, he puts no faith in his holy ones, and the heavens are not clean in his eyes;

16. [KJV] How much more abominable and filthy is man, which drinketh iniquity like water?

[BBE] How much less one who is disgusting and unclean, a man who takes in evil like water!

17. [KJV] I will shew thee, hear me; and that which I have seen I will declare;

[BBE] Take note and give ear to my words; and I will say what I have seen:

18. [KJV] Which wise men have told from their fathers, and have not hid it:

[BBE] (The things which wise men have got from their fathers, and have not kept secret from us;

19. [KJV] Unto whom alone the earth was given, and no stranger passed among them.

[BBE] For only to them was the land given, and no strange people were among them:)

20. [KJV] The wicked man travaileth with pain all his days, and the number of years is hidden to the oppressor.

[BBE] The evil man is in pain all his days, and the number of the years stored up for the cruel is small.

21. [KJV] A dreadful sound is in his ears: in prosperity the destroyer shall come upon him.

[BBE] A sound of fear is in his ears; in time of peace destruction will come on him:

22. [KJV] He believeth not that he shall return out of darkness, and he is waited for of the sword.

[BBE] He has no hope of coming safe out of the dark, and his fate will be the sword;

23. [KJV] He wandereth abroad for bread, saying, Where is it? he knoweth that the day of darkness is ready at his hand.

[BBE] He is wandering about in search of bread, saying, Where is it? and he is certain that the day of trouble is ready for him:

24. [KJV] Trouble and anguish shall make him afraid; they shall prevail against him, as a king ready to the battle.

[BBE] He is greatly in fear of the dark day, trouble and pain overcome him:

25. [KJV] For he stretcheth out his hand against God, and strengtheneth himself against the Almighty.

[BBE] Because his hand is stretched out against God, and his heart is lifted up against the Ruler of all,

26. [KJV] He runneth upon him, even on his neck, upon the thick bosses of his bucklers:

[BBE] Running against him like a man of war, covered by his thick breastplate; even like a king ready for the fight,

27. [KJV] Because he covereth his face with his fatness, and maketh collops of fat on his flanks.

[BBE] Because his face is covered with fat, and his body has become thick;

28. [KJV] And he dwelleth in desolate cities, and in houses which no man inhabiteth, which are ready to become heaps.

[BBE] And he has made his resting-place in the towns which have been pulled down, in houses where no man had a right to be, whose fate was to become masses of broken walls.

29. [KJV] He shall not be rich, neither shall his substance continue, neither shall he prolong the perfection thereof upon the earth.

[BBE] He does not get wealth for himself, and is unable to keep what he has got; the heads of his grain are not bent down to the earth.

30. [KJV] He shall not depart out of darkness; the flame shall dry up his branches, and by the breath of his mouth shall he go away.

[BBE] He does not come out of the dark; his branches are burned by the flame, and the wind takes away his bud.

31. [KJV] Let not him that is deceived trust in vanity: for vanity shall be his recompence.

[BBE] Let him not put his hope in what is false, falling into error: for he will get deceit as his reward.

32. [KJV] It shall be accomplished before his time, and his branch shall not be green.

[BBE] His branch is cut off before its time, and his leaf is no longer green.

33. [KJV] He shall shake off his unripe grape as the vine, and shall cast off his flower as the olive.

[BBE] He is like a vine whose grapes do not come to full growth, or an olive-tree dropping its flowers.

34. [KJV] For the congregation of hypocrites shall be desolate, and fire shall consume the tabernacles of bribery.

[BBE] For the band of the evil-doers gives no fruit, and the tents of those who give wrong decisions for reward are burned with fire.

35. [KJV] They conceive mischief, and bring forth vanity, and their belly prepareth deceit.

[BBE] Evil has made them with child, and they give birth to trouble; and the fruit of their body is shame for themselves.

Job 16

1. [KJV] Then Job answered and said,

[BBE] And Job made answer and said,

2. [KJV] I have heard many such things: miserable comforters are ye all.

[BBE] Such things have frequently come to my ears: you are comforters who only give trouble.

3. [KJV] Shall vain words have an end? or what emboldeneth thee that thou answerest?

[BBE] May words which are like the wind be stopped? or what is troubling you to make answer to them?

4. [KJV] I also could speak as ye do: if your soul were in my soul's stead, I could heap up words against you, and shake mine head at you.

[BBE] It would not be hard for me to say such things if your souls were in my soul's place; joining words together against you, and shaking my head at you:

5. [KJV] But I would strengthen you with my mouth, and the moving of my lips should assuage your grief.

[BBE] I might give you strength with my mouth, and not keep back the comfort of my lips.

6. [KJV] Though I speak, my grief is not asswaged: and though I forbear, what am I eased?

[BBE] If I say what is in my mind, my pain becomes no less: and if I keep quiet, how much of it goes from me?

7. [KJV] But now he hath made me weary: thou hast made desolate all my company.

[BBE] But now he has overcome me with weariness and fear, and I am in the grip of all my trouble.

8. [KJV] And thou hast filled me with wrinkles, which is a witness against me: and my leanness rising up in me beareth witness to my face.

[BBE] It has come up as a witness against me, and the wasting of my flesh makes answer to my face.

9. [KJV] He teareth me in his wrath, who hateth me: he gnasheth upon me with his teeth; mine enemy sharpeneth his eyes upon me.

[BBE] I am broken by his wrath, and his hate has gone after me; he has made his teeth sharp against me: my haters are looking on me with cruel eyes;

10. [KJV] They have gaped upon me with their mouth; they have smitten me upon the cheek reproachfully; they have gathered themselves together against me.

[BBE] Their mouths are open wide against me; the blows of his bitter words are falling on my face; all of them come together in a mass against me.

11. [KJV] God hath delivered me to the ungodly, and turned me over into the hands of the wicked.

[BBE] God gives me over to the power of sinners, sending me violently into the hands of evil-doers.

12. [KJV] I was at ease, but he hath broken me asunder: he hath also taken me by my neck, and shaken me to pieces, and set me up for his mark.

[BBE] I was in comfort, but I have been broken up by his hands; he has taken me by the neck, shaking me to bits; he has put me up as a mark for his arrows.

13. [KJV] His archers compass me round about, he cleaveth my reins asunder, and doth not spare; he poureth out my gall upon the ground.

[BBE] His bowmen come round about me; their arrows go through my body without mercy; my life is drained out on the earth.

14. [KJV] He breaketh me with breach upon breach, he runneth upon me like a giant.

[BBE] I am broken with wound after wound; he comes rushing on me like a man of war.

15. [KJV] I have sewed sackcloth upon my skin, and defiled my horn in the dust.

[BBE] I have made haircloth the clothing of my skin, and my horn is rolled in the dust.

16. [KJV] My face is foul with weeping, and on my eyelids is the shadow of death;

[BBE] My face is red with weeping, and my eyes are becoming dark;

17. [KJV] Not for any injustice in mine hands: also my prayer is pure.

[BBE] Though my hands have done no violent acts, and my prayer is clean.

18. [KJV] O earth, cover not thou my blood, and let my cry have no place.

[BBE] O earth, let not my blood be covered, and let my cry have no resting-place!

19. [KJV] Also now, behold, my witness is in heaven, and my record is on high.

[BBE] Even now my witness is in heaven, and the supporter of my cause is on high.

20. [KJV] My friends scorn me: but mine eye poureth out tears unto God.

[BBE] My friends make sport of me; to God my eyes are weeping,

21. [KJV] O that one might plead for a man with God, as a man pleadeth for his neighbour!

[BBE] So that he may give decision for a man in his cause with God, and between a son of man and his neighbour.

22. [KJV] When a few years are come, then I shall go the way whence I shall not return.

[BBE] For in a short time I will take the journey from which I will not come back.

Job 17

1. [KJV] My breath is corrupt, my days are extinct, the graves are ready for me.

[BBE] My spirit is broken, my days are ended, the last resting-place is ready for me.

2. [KJV] Are there not mockers with me? and doth not mine eye continue in their provocation?

[BBE] Truly, those who make sport of me are round about me, and my eyes become dark because of their bitter laughing.

3. [KJV] Lay down now, put me in a surety with thee; who is he that will strike hands with me?

[BBE] Be pleased, now, to be responsible for me to yourself; for there is no other who will put his hand in mine.

4. [KJV] For thou hast hid their heart from understanding: therefore shalt thou not exalt them.

[BBE] You have kept their hearts from wisdom: for this cause you will not give them honour.

5. [KJV] He that speaketh flattery to his friends, even the eyes of his children shall fail.

[BBE] As for him who is false to his friend for a reward, light will be cut off from the eyes of his children.

6. [KJV] He hath made me also a byword of the people; and aforetime I was as a tabret.

[BBE] He has made me a word of shame to the peoples; I have become a mark for their sport.

7. [KJV] Mine eye also is dim by reason of sorrow, and all my members are as a shadow.

[BBE] My eyes have become dark because of my pain, and all my body is wasted to a shade.

8. [KJV] Upright men shall be astonished at this, and the innocent shall stir up himself against the hypocrite.

[BBE] The upright are surprised at this, and he who has done no wrong is troubled because of the evil-doers.

9. [KJV] The righteous also shall hold on his way, and he that hath clean hands shall be stronger and stronger.

[BBE] Still the upright keeps on his way, and he who has clean hands gets new strength.

10. [KJV] But as for you all, do ye return, and come now: for I cannot find one wise man among you.

[BBE] But come back, now, all of you, come; and I will not see a wise man among you.

11. [KJV] My days are past, my purposes are broken off, even the thoughts of my heart.

[BBE] My days are past, my purposes are broken off, even the desires of my heart.

12. [KJV] They change the night into day: the light is short because of darkness.

[BBE] They are changing night into day; they say, The light is near the dark.

13. [KJV] If I wait, the grave is mine house: I have made my bed in the darkness.

[BBE] If I am waiting for the underworld as my house, if I have made my bed in the dark;

14. [KJV] I have said to corruption, Thou art my father: to the worm, Thou art my mother, and my sister.

[BBE] If I say to the earth, You are my father; and to the worm, My mother and my sister;

15. [KJV] And where is now my hope? as for my hope, who shall see it?

[BBE] Where then is my hope? and who will see my desire?

16. [KJV] They shall go down to the bars of the pit, when our rest together is in the dust.

[BBE] Will they go down with me into the underworld? Will we go down together into the dust?

Job 18

1. [KJV] Then answered Bildad the Shuhite, and said,

[BBE] Then Bildad the Shuhite made answer and said,

2. [KJV] How long will it be ere ye make an end of words? mark, and afterwards we will speak.

[BBE] How long will it be before you have done talking? Get wisdom, and then we will say what is in our minds.

3. [KJV] Wherefore are we counted as beasts, and reputed vile in your sight?

[BBE] Why do we seem as beasts in your eyes, and as completely without knowledge?

4. [KJV] He teareth himself in his anger: shall the earth be forsaken for thee? and shall the rock be removed out of his place?

[BBE] But come back, now, come: you who are wounding yourself in your passion, will the earth be given up because of you, or a rock be moved out of its place?

5. [KJV] Yea, the light of the wicked shall be put out, and the spark of his fire shall not shine.

[BBE] For the light of the sinner is put out, and the flame of his fire is not shining.

6. [KJV] The light shall be dark in his tabernacle, and his candle shall be put out with him.

[BBE] The light is dark in his tent, and the light shining over him is put out.

7. [KJV] The steps of his strength shall be straitened, and his own counsel shall cast him down.

[BBE] The steps of his strength become short, and by his design destruction overtakes him.

8. [KJV] For he is cast into a net by his own feet, and he walketh upon a snare.

[BBE] His feet take him into the net, and he goes walking into the cords.

9. [KJV] The gin shall take him by the heel, and the robber shall prevail against him.

[BBE] His foot is taken in the net; he comes into its grip.

10. [KJV] The snare is laid for him in the ground, and a trap for him in the way.

[BBE] The twisted cord is put secretly in the earth to take him, and the cord is placed in his way.

11. [KJV] Terrors shall make him afraid on every side, and shall drive him to his feet.

[BBE] He is overcome by fears on every side, they go after him at every step.

12. [KJV] His strength shall be hungerbitten, and destruction shall be ready at his side.

[BBE] His strength is made feeble for need of food, and destruction is waiting for his falling footstep.

13. [KJV] It shall devour the strength of his skin: even the firstborn of death shall devour his strength.

[BBE] His skin is wasted by disease, and his body is food for the worst of diseases.

14. [KJV] His confidence shall be rooted out of his tabernacle, and it shall bring him to the king of terrors.

[BBE] He is pulled out of his tent where he was safe, and he is taken away to the king of fears.

15. [KJV] It shall dwell in his tabernacle, because it is none of his: brimstone shall be scattered upon his habitation.

[BBE] In his tent will be seen that which is not his, burning stone is dropped on his house.

16. [KJV] His roots shall be dried up beneath, and above shall his branch be cut off.

[BBE] Under the earth his roots are dry, and over it his branch is cut off.

17. [KJV] His remembrance shall perish from the earth, and he shall have no name in the street.

[BBE] His memory is gone from the earth, and in the open country there is no knowledge of his name.

18. [KJV] He shall be driven from light into darkness, and chased out of the world.

[BBE] He is sent away from the light into the dark; he is forced out of the world.

19. [KJV] He shall neither have son nor nephew among his people, nor any remaining in his dwellings.

[BBE] He has no offspring or family among his people, and in his living-place there is no one of his name.

20. [KJV] They that come after him shall be astonished at his day, as they that went before were affrighted.

[BBE] At his fate those of the west are shocked, and those of the east are overcome with fear.

21. [KJV] Surely such are the dwellings of the wicked, and this is the place of him that knoweth not God.

[BBE] Truly, these are the houses of the sinner, and this is the place of him who has no knowledge of God.

Job 19

1. [KJV] Then Job answered and said,

[BBE] And Job made answer and said,

2. [KJV] How long will ye vex my soul, and break me in pieces with words?

[BBE] How long will you make my life bitter, crushing me with words?

3. [KJV] These ten times have ye reproached me: ye are not ashamed that ye make yourselves strange to me.

[BBE] Ten times now you have made sport of me; it gives you no sense of shame to do me wrong.

4. [KJV] And be it indeed that I have erred, mine error remaineth with myself.

[BBE] And, truly, if I have been in error, the effect of my error is only on myself.

5. [KJV] If indeed ye will magnify yourselves against me, and plead against me my reproach:

[BBE] If you make yourselves great against me, using my punishment as an argument against me,

6. [KJV] Know now that God hath overthrown me, and hath compassed me with his net.

[BBE] Be certain that it is God who has done me wrong, and has taken me in his net.

7. [KJV] Behold, I cry out of wrong, but I am not heard: I cry aloud, but there is no judgment.

[BBE] Truly, I make an outcry against the violent man, but there is no answer: I give a cry for help, but no one takes up my cause.

8. [KJV] He hath fenced up my way that I cannot pass, and he hath set darkness in my paths.

[BBE] My way is walled up by him so that I may not go by: he has made my roads dark.

9. [KJV] He hath stripped me of my glory, and taken the crown from my head.

[BBE] He has put off my glory from me, and taken the crown from my head.

10. [KJV] He hath destroyed me on every side, and I am gone: and mine hope hath he removed like a tree.

[BBE] I am broken down by him on every side, and I am gone; my hope is uprooted like a tree.

11. [KJV] He hath also kindled his wrath against me, and he counteth me unto him as one of his enemies.

[BBE] His wrath is burning against me, and I am to him as one of his haters.

12. [KJV] His troops come together, and raise up their way against me, and encamp round about my tabernacle.

[BBE] His armies come on together, they make their road high against me, and put up their tents round mine.

13. [KJV] He hath put my brethren far from me, and mine acquaintance are verily estranged from me.

[BBE] He has taken my brothers far away from me; they have seen my fate and have become strange to me.

14. [KJV] My kinsfolk have failed, and my familiar friends have forgotten me.

[BBE] My relations and my near friends have given me up, and those living in my house have put me out of their minds.

15. [KJV] They that dwell in mine house, and my maids, count me for a stranger: I am an alien in their sight.

[BBE] I am strange to my women-servants, and seem to them as one from another country.

16. [KJV] I called my servant, and he gave me no answer; I intreated him with my mouth.

[BBE] At my cry my servant gives me no answer, and I have to make a prayer to him.

17. [KJV] My breath is strange to my wife, though I intreated for the children's sake of mine own body.

[BBE] My breath is strange to my wife, and I am disgusting to the offspring of my mother's body.

18. [KJV] Yea, young children despised me; I arose, and they spake against me.

[BBE] Even young children have no respect for me; when I get up their backs are turned on me.

19. [KJV] All my inward friends abhorred me: and they whom I loved are turned against me.

[BBE] All the men of my circle keep away from me; and those dear to me are turned against me.

20. [KJV] My bone cleaveth to my skin and to my flesh, and I am escaped with the skin of my teeth.

[BBE] My bones are joined to my skin, and I have got away with my flesh in my teeth.

21. [KJV] Have pity upon me, have pity upon me, O ye my friends; for the hand of God hath touched me.

[BBE] Have pity on me, have pity on me, O my friends! for the hand of God is on me.

22. [KJV] Why do ye persecute me as God, and are not satisfied with my flesh?

[BBE] Why are you cruel to me, like God, for ever saying evil against me?

23. [KJV] Oh that my words were now written! oh that they were printed in a book!

[BBE] If only my words might be recorded! if they might be put in writing in a book!

24. [KJV] That they were graven with an iron pen and lead in the rock for ever!

[BBE] And with an iron pen and lead be cut into the rock for ever!

25. [KJV] For I know that my redeemer liveth, and that he shall stand at the latter day upon the earth:

[BBE] But I am certain that he who will take up my cause is living, and that in time to come he will take his place on the dust;

26. [KJV] And though after my skin worms destroy this body, yet in my flesh shall I see God:

[BBE] And ... without my flesh I will see God;

27. [KJV] Whom I shall see for myself, and mine eyes shall behold, and not another; though my reins be consumed within me.

[BBE] Whom I will see on my side, and not as one strange to me. My heart is broken with desire.

28. [KJV] But ye should say, Why persecute we him, seeing the root of the matter is found in me?

[BBE] If you say, How cruel we will be to him! because the root of sin is clearly in him:

29. [KJV] Be ye afraid of the sword: for wrath bringeth the punishments of the sword, that ye may know there is a judgment.

[BBE] Be in fear of the sword, for the sword is the punishment for such things, so that you may be certain that there is a judge.

Job 20

1. [KJV] Then answered Zophar the Naamathite, and said,

[BBE] Then Zophar the Naamathite made answer and said,

2. [KJV] Therefore do my thoughts cause me to answer, and for this I make haste.

[BBE] For this cause my thoughts are troubling me and driving me on.

3. [KJV] I have heard the check of my reproach, and the spirit of my understanding causeth me to answer.

[BBE] I have to give ear to arguments which put me to shame, and your answers to me are wind without wisdom.

4. [KJV] Knowest thou not this of old, since man was placed upon earth,

[BBE] Have you knowledge of this from early times, when man was placed on the earth,

5. [KJV] That the triumphing of the wicked is short, and the joy of the hypocrite but for a moment?

[BBE] That the pride of the sinner is short, and the joy of the evil-doer but for a minute?

6. [KJV] Though his excellency mount up to the heavens, and his head reach unto the clouds;

[BBE] Though he is lifted up to the heavens, and his head goes up to the clouds;

7. [KJV] Yet he shall perish for ever like his own dung: they which have seen him shall say, Where is he?

[BBE] Like the waste from his body he comes to an end for ever: those who have seen him say, Where is he?

8. [KJV] He shall fly away as a dream, and shall not be found: yea, he shall be chased away as a vision of the night.

[BBE] He is gone like a dream, and is not seen again; he goes in flight like a vision of the night.

9. [KJV] The eye also which saw him shall see him no more; neither shall his place any more behold him.

[BBE] The eye which saw him sees him no longer; and his place has no more knowledge of him.

10. [KJV] His children shall seek to please the poor, and his hands shall restore their goods.

[BBE] His children are hoping that the poor will be kind to them, and his hands give back his wealth.

11. [KJV] His bones are full of the sin of his youth, which shall lie down with him in the dust.

[BBE] His bones are full of young strength, but it will go down with him into the dust.

12. [KJV] Though wickedness be sweet in his mouth, though he hide it under his tongue;

[BBE] Though evil-doing is sweet in his mouth, and he keeps it secretly under his tongue;

13. [KJV] Though he spare it, and forsake it not; but keep it still within his mouth:

[BBE] Though he takes care of it, and does not let it go, but keeps it still in his mouth;

14. [KJV] Yet his meat in his bowels is turned, it is the gall of asps within him.

[BBE] His food becomes bitter in his stomach; the poison of snakes is inside him.

15. [KJV] He hath swallowed down riches, and he shall vomit them up again: God shall cast them out of his belly.

[BBE] He takes down wealth as food, and sends it up again; it is forced out of his stomach by God.

16. [KJV] He shall suck the poison of asps: the viper's tongue shall slay him.

[BBE] He takes the poison of snakes into his mouth, the tongue of the snake is the cause of his death.

17. [KJV] He shall not see the rivers, the floods, the brooks of honey and butter.

[BBE] Let him not see the rivers of oil, the streams of honey and milk.

18. [KJV] That which he laboured for shall he restore, and shall not swallow it down: according to his substance shall the restitution be, and he shall not rejoice therein.

[BBE] He is forced to give back the fruit of his work, and may not take it for food; he has no joy in the profit of his trading.

19. [KJV] Because he hath oppressed and hath forsaken the poor; because he hath violently taken away an house which he builded not;

[BBE] Because he has been cruel to the poor, turning away from them in their trouble; because he has taken a house by force which he did not put up;

20. [KJV] Surely he shall not feel quietness in his belly, he shall not save of that which he desired.

[BBE] There is no peace for him in his wealth, and no salvation for him in those things in which he took delight.

21. [KJV] There shall none of his meat be left; therefore shall no man look for his goods.

[BBE] He had never enough for his desire; for this cause his well-being will quickly come to an end.

22. [KJV] In the fulness of his sufficiency he shall be in straits: every hand of the wicked shall come upon him.

[BBE] Even when his wealth is great, he is full of care, for the hand of everyone who is in trouble is turned against him.

23. [KJV] When he is about to fill his belly, God shall cast the fury of his wrath upon him, and shall rain it upon him while he is eating.

[BBE] God gives him his desire, and sends the heat of his wrath on him, making it come down on him like rain.

24. [KJV] He shall flee from the iron weapon, and the bow of steel shall strike him through.

[BBE] He may go in flight from the iron spear, but the arrow from the bow of brass will go through him;

25. [KJV] It is drawn, and cometh out of the body; yea, the glittering sword cometh out of his gall: terrors are upon him.

[BBE] He is pulling it out, and it comes out of his back; and its shining point comes out of his side; he is overcome by fears.

26. [KJV] All darkness shall be hid in his secret places: a fire not blown shall consume him; it shall go ill with him that is left in his tabernacle.

[BBE] All his wealth is stored up for the dark: a fire not made by man sends destruction on him, and on everything in his tent.

27. [KJV] The heaven shall reveal his iniquity; and the earth shall rise up against him.

[BBE] The heavens make clear his sin, and the earth gives witness against him.

28. [KJV] The increase of his house shall depart, and his goods shall flow away in the day of his wrath.

[BBE] The produce of his house is taken away into another country, like things given into the hands of others in the day of wrath.

29. [KJV] This is the portion of a wicked man from God, and the heritage appointed unto him by God.

[BBE] This is the reward of the evil man, and the heritage given to him by God.

Job 21

1. [KJV] But Job answered and said,

[BBE] Then Job made answer and said,

2. [KJV] Hear diligently my speech, and let this be your consolations.

[BBE] Give attention with care to my words; and let this be your comfort.

3. [KJV] Suffer me that I may speak; and after that I have spoken, mock on.

[BBE] Let me say what is in my mind, and after that, go on making sport of me.

4. [KJV] As for me, is my complaint to man? and if it were so, why should not my spirit be troubled?

[BBE] As for me, is my outcry against man? is it then to be wondered at if my spirit is troubled?

5. [KJV] Mark me, and be astonished, and lay your hand upon your mouth.

[BBE] Take note of me and be full of wonder, put your hand on your mouth.

6. [KJV] Even when I remember I am afraid, and trembling taketh hold on my flesh.

[BBE] At the very thought of it my flesh is shaking with fear.

7. [KJV] Wherefore do the wicked live, become old, yea, are mighty in power?

[BBE] Why is life given to the evil-doers? why do they become old and strong in power?

8. [KJV] Their seed is established in their sight with them, and their offspring before their eyes.

[BBE] Their children are ever with them, and their offspring before their eyes.

9. [KJV] Their houses are safe from fear, neither is the rod of God upon them.

[BBE] Their houses are free from fear, and the rod of God does not come on them.

10. [KJV] Their bull gendereth, and faileth not; their cow calveth, and casteth not her calf.

[BBE] Their ox is ready at all times to give seed; their cow gives birth, without dropping her young.

11. [KJV] They send forth their little ones like a flock, and their children dance.

[BBE] They send out their young ones like a flock, and their children have pleasure in the dance,

12. [KJV] They take the timbrel and harp, and rejoice at the sound of the organ.

[BBE] They make songs to the instruments of music, and are glad at the sound of the pipe.

13. [KJV] They spend their days in wealth, and in a moment go down to the grave.

[BBE] Their days come to an end without trouble, and suddenly they go down to the underworld.

14. [KJV] Therefore they say unto God, Depart from us; for we desire not the knowledge of thy ways.

[BBE] Though they said to God, Go away from us, for we have no desire for the knowledge of your ways.

15. [KJV] What is the Almighty, that we should serve him? and what profit should we have, if we pray unto him?

[BBE] What is the Ruler of all, that we may give him worship? and what profit is it to us to make prayer to him?

16. [KJV] Lo, their good is not in their hand: the counsel of the wicked is far from me.

[BBE] Truly, is not their well-being in their power? (The purpose of the evil-doers is far from me.)

17. [KJV] How oft is the candle of the wicked put out! and how oft cometh their destruction upon them! God distributeth sorrows in his anger.

[BBE] How frequently is the light of the evil-doers put out, or does trouble come on them? how frequently does his wrath take them with cords?

18. [KJV] They are as stubble before the wind, and as chaff that the storm carrieth away.

[BBE] How frequently are they as dry stems before the wind, or as grass taken away by the storm-wind?

19. [KJV] God layeth up his iniquity for his children: he rewardeth him, and he shall know it.

[BBE] You say, God keeps punishment stored up for his children. Let him send it on the man himself, so that he may have the punishment of it!

20. [KJV] His eyes shall see his destruction, and he shall drink of the wrath of the Almighty.

[BBE] Let his eyes see his trouble, and let him be full of the wrath of the Ruler of all!

21. [KJV] For what pleasure hath he in his house after him, when the number of his months is cut off in the midst?

[BBE] For what interest has he in his house after him, when the number of his months is ended?

22. [KJV] Shall any teach God knowledge? seeing he judgeth those that are high.

[BBE] Is anyone able to give teaching to God? for he is the judge of those who are on high.

23. [KJV] One dieth in his full strength, being wholly at ease and quiet.

[BBE] One comes to his end in complete well-being, full of peace and quiet:

24. [KJV] His breasts are full of milk, and his bones are moistened with marrow.

[BBE] His buckets are full of milk, and there is no loss of strength in his bones.

25. [KJV] And another dieth in the bitterness of his soul, and never eateth with pleasure.

[BBE] And another comes to his end with a bitter soul, without ever tasting good.

26. [KJV] They shall lie down alike in the dust, and the worms shall cover them.

[BBE] Together they go down to the dust, and are covered by the worm.

27. [KJV] Behold, I know your thoughts, and the devices which ye wrongfully imagine against me.

[BBE] See, I am conscious of your thoughts, and of your violent purposes against me;

28. [KJV] For ye say, Where is the house of the prince? and where are the dwelling places of the wicked?

[BBE] For you say, Where is the house of the ruler, and where is the tent of the evil-doer?

29. [KJV] Have ye not asked them that go by the way? and do ye not know their tokens,

[BBE] Have you not put the question to the travellers, and do you not take note of their experience?

30. [KJV] That the wicked is reserved to the day of destruction? they shall be brought forth to the day of wrath.

[BBE] How the evil man goes free in the day of trouble, and has salvation in the day of wrath?

31. [KJV] Who shall declare his way to his face? and who shall repay him what he hath done?

[BBE] Who will make his way clear to his face? and if he has done a thing, who gives him punishment for it?

32. [KJV] Yet shall he be brought to the grave, and shall remain in the tomb.

[BBE] He is taken to his last resting-place, and keeps watch over it.

33. [KJV] The clods of the valley shall be sweet unto him, and every man shall draw after him, as there are innumerable before him.

[BBE] The earth of the valley covering his bones is sweet to him, and all men come after him, as there were unnumbered before him.

34. [KJV] How then comfort ye me in vain, seeing in your answers there remaineth falsehood?

[BBE] Why then do you give me comfort with words in which there is no profit, when you see that there is nothing in your answers but deceit?

1. [KJV] Then Eliphaz the Temanite answered and said,

[BBE] Then Eliphaz the Temanite made answer and said,

2. [KJV] Can a man be profitable unto God, as he that is wise may be profitable unto himself?

[BBE] Is it possible for a man to be of profit to God? No, for a man's wisdom is only of profit to himself.

3. [KJV] Is it any pleasure to the Almighty, that thou art righteous? or is it gain to him, that thou makest thy ways perfect?

[BBE] Is it of any interest to the Ruler of all that you are upright? or is it of use to him that your ways are without sin?

4. [KJV] Will he reprove thee for fear of thee? will he enter with thee into judgment?

[BBE] Is it because you give him honour that he is sending punishment on you and is judging you?

5. [KJV] Is not thy wickedness great? and thine iniquities infinite?

[BBE] Is not your evil-doing great? and there is no end to your sins.

6. [KJV] For thou hast taken a pledge from thy brother for nought, and stripped the naked of their clothing.

[BBE] For you have taken your brother's goods when he was not in your debt, and have taken away the clothing of those who have need of it.

7. [KJV] Thou hast not given water to the weary to drink, and thou hast withholden bread from the hungry.

[BBE] You do not give water to the tired traveller, and from him who has no food you keep back bread.

8. [KJV] But as for the mighty man, he had the earth; and the honourable man dwelt in it.

[BBE] For it was the man with power who had the land, and the man with an honoured name who was living in it.

9. [KJV] Thou hast sent widows away empty, and the arms of the fatherless have been broken.

[BBE] You have sent widows away without hearing their cause, and you have taken away the support of the child who has no father.

10. [KJV] Therefore snares are round about thee, and sudden fear troubleth thee;

[BBE] For this cause nets are round your feet, and you are overcome with sudden fear.

11. [KJV] Or darkness, that thou canst not see; and abundance of waters cover thee.

[BBE] Your light is made dark so that you are unable to see, and you are covered by a mass of waters.

12. [KJV] Is not God in the height of heaven? and behold the height of the stars, how high they are!

[BBE] Is not God as high as heaven? and see the stars, how high they are!

13. [KJV] And thou sayest, How doth God know? can he judge through the dark cloud?

[BBE] And you say, What knowledge has God? is he able to give decisions through the deep dark?

14. [KJV] Thick clouds are a covering to him, that he seeth not; and he walketh in the circuit of heaven.

[BBE] Thick clouds are covering him, so that he is unable to see; and he is walking on the arch of heaven.

15. [KJV] Hast thou marked the old way which wicked men have trodden?

[BBE] Will you keep the old way by which evil men went?

16. [KJV] Which were cut down out of time, whose foundation was overflown with a flood:

[BBE] Who were violently taken away before their time, who were overcome by the rush of waters:

17. [KJV] Which said unto God, Depart from us: and what can the Almighty do for them?

[BBE] Who said to God, Go away from us; and, What is the Ruler of all able to do to us?

18. [KJV] Yet he filled their houses with good things: but the counsel of the wicked is far from me.

[BBE] Though he made their houses full of good things: but the purpose of the evil-doers is far from me!

19. [KJV] The righteous see it, and are glad: and the innocent laugh them to scorn.

[BBE] The upright saw it and were glad: and those who had done no wrong made sport of them,

20. [KJV] Whereas our substance is not cut down, but the remnant of them the fire consumeth.

[BBE] Saying, Truly, their substance is cut off, and their wealth is food for the fire.

21. [KJV] Acquaint now thyself with him, and be at peace: thereby good shall come unto thee.

[BBE] Put yourself now in a right relation with him and be at peace: so will you do well in your undertakings.

22. [KJV] Receive, I pray thee, the law from his mouth, and lay up his words in thine heart.

[BBE] Be pleased to take teaching from his mouth, and let his words be stored up in your heart.

23. [KJV] If thou return to the Almighty, thou shalt be built up, thou shalt put away iniquity far from thy tabernacles.

[BBE] If you come back to the Ruler of all, making yourself low before him; if you put evil far away from your tents;

24. [KJV] Then shalt thou lay up gold as dust, and the gold of Ophir as the stones of the brooks.

[BBE] And put your gold in the dust, even your gold of Ophir among the rocks of the valleys;

25. [KJV] Yea, the Almighty shall be thy defence, and thou shalt have plenty of silver.

[BBE] Then the Ruler of all will be your gold, and his teaching will be your silver;

26. [KJV] For then shalt thou have thy delight in the Almighty, and shalt lift up thy face unto God.

[BBE] For then you will have delight in the Ruler of all, and your face will be lifted up to God.

27. [KJV] Thou shalt make thy prayer unto him, and he shall hear thee, and thou shalt pay thy **VOWS**.

[BBE] You will make your prayer to him, and be answered; and you will give effect to your oaths.

28. [KJV] Thou shalt also decree a thing, and it shall be established unto thee: and the light shall shine upon thy ways.

[BBE] Your purposes will come about, and light will be shining on your ways.

29. [KJV] When men are cast down, then thou shalt say, There is lifting up; and he shall save the humble person.

[BBE] For God makes low those whose hearts are lifted up, but he is a saviour to the poor in spirit.

30. [KJV] He shall deliver the island of the innocent: and it is delivered by the pureness of thine hands.

[BBE] He makes safe the man who is free from sin, and if your hands are clean, salvation will be yours.

Job 23

1. [KJV] Then Job answered and said,

[BBE] And Job made answer and said,

2. [KJV] Even to day is my complaint bitter: my stroke is heavier than my groaning.

[BBE] Even today my outcry is bitter; his hand is hard on my sorrow.

3. [KJV] Oh that I knew where I might find him! that I might come even to his seat!

[BBE] If only I had knowledge of where he might be seen, so that I might come even to his seat!

4. [KJV] I would order my cause before him, and fill my mouth with arguments.

[BBE] I would put my cause in order before him, and my mouth would be full of arguments.

5. [KJV] I would know the words which he would answer me, and understand what he would say unto me.

[BBE] I would see what his answers would be, and have knowledge of what he would say to me.

6. [KJV] Will he plead against me with his great power? No; but he would put strength in me.

[BBE] Would he make use of his great power to overcome me? No, but he would give attention to me.

7. [KJV] There the righteous might dispute with him; so should I be delivered for ever from my judge.

[BBE] There an upright man might put his cause before him; and I would be free for ever from my judge.

8. [KJV] Behold, I go forward, but he is not there; and backward, but I cannot perceive him:

[BBE] See, I go forward, but he is not there; and back, but I do not see him;

9. [KJV] On the left hand, where he doth work, but I cannot behold him: he hideth himself on the right hand, that I cannot see him:

[BBE] I am looking for him on the left hand, but there is no sign of him; and turning to the right, I am not able to see him.

10. [KJV] But he knoweth the way that I take: when he hath tried me, I shall come forth as gold.

[BBE] For he has knowledge of the way I take; after I have been tested I will come out like gold.

11. [KJV] My foot hath held his steps, his way have I kept, and not declined.

[BBE] My feet have gone in his steps; I have kept in his way, without turning to one side or to the other.

12. [KJV] Neither have I gone back from the commandment of his lips; I have esteemed the words of his mouth more than my necessary food.

[BBE] I have never gone against the orders of his lips; the words of his mouth have been stored up in my heart.

13. [KJV] But he is in one mind, and who can turn him? and what his soul desireth, even that he doeth.

[BBE] But his purpose is fixed and there is no changing it; and he gives effect to the desire of his soul.

14. [KJV] For he performeth the thing that is appointed for me: and many such things are with him.

[BBE] For what has been ordered for me by him will be gone through to the end: and his mind is full of such designs.

15. [KJV] Therefore am I troubled at his presence: when I consider, I am afraid of him.

[BBE] For this cause I am in fear before him, my thoughts of him overcome me.

16. [KJV] For God maketh my heart soft, and the Almighty troubleth me:

[BBE] For God has made my heart feeble, and my mind is troubled before the Ruler of all.

17. [KJV] Because I was not cut off before the darkness, neither hath he covered the darkness from my face.

[BBE] For I am overcome by the dark, and by the black night which is covering my face.

Job 24

1. [KJV] Why, seeing times are not hidden from the Almighty, do they that know him not see his days?

[BBE] Why are times not stored up by the Ruler of all, and why do those who have knowledge of him not see his days?

2. [KJV] Some remove the landmarks; they violently take away flocks, and feed thereof.

[BBE] The landmarks are changed by evil men, they violently take away flocks, together with their keepers.

3. [KJV] They drive away the ass of the fatherless, they take the widow's ox for a pledge.

[BBE] They send away the ass of him who has no father, they take the widow's ox for debt.

4. [KJV] They turn the needy out of the way: the poor of the earth hide themselves together.

[BBE] The crushed are turned out of the way; all the poor of the earth go into a secret place together.

5. [KJV] Behold, as wild asses in the desert, go they forth to their work; rising betimes for a prey: the wilderness yieldeth food for them and for their children.

[BBE] Like asses in the waste land they go out to their work, looking for food with care; from the waste land they get bread for their children.

6. [KJV] They reap every one his corn in the field: and they gather the vintage of the wicked.

[BBE] They get mixed grain from the field, and they take away the late fruit from the vines of those who have wealth.

7. [KJV] They cause the naked to lodge without clothing, that they have no covering in the cold.

[BBE] They take their rest at night without clothing, and have no cover in the cold.

8. [KJV] They are wet with the showers of the mountains, and embrace the rock for want of a shelter.

[BBE] They are wet with the rain of the mountains, and get into the cracks of the rock for cover.

9. [KJV] They pluck the fatherless from the breast, and take a pledge of the poor.

[BBE] The child without a father is forced from its mother's breast, and they take the young children of the poor for debt.

10. [KJV] They cause him to go naked without clothing, and they take away the sheaf from the hungry;

[BBE] Others go about without clothing, and though they have no food, they get in the grain from the fields.

11. [KJV] Which make oil within their walls, and tread their winepresses, and suffer thirst.

[BBE] Between the lines of olive-trees they make oil; though they have no drink, they are crushing out the grapes.

12. [KJV] Men groan from out of the city, and the soul of the wounded crieth out: yet God layeth not folly to them.

[BBE] From the town come sounds of pain from those who are near death, and the soul of the wounded is crying out for help; but God does not take note of their prayer.

13. [KJV] They are of those that rebel against the light; they know not the ways thereof, nor abide in the paths thereof.

[BBE] Then there are those who are haters of the light, who have no knowledge of its ways, and do not go in them.

14. [KJV] The murderer rising with the light killeth the poor and needy, and in the night is as a thief.

[BBE] He who is purposing death gets up before day, so that he may put to death the poor and those in need.

15. [KJV] The eye also of the adulterer waiteth for the twilight, saying, No eye shall see me: and disguiseth his face.

[BBE] And the man whose desire is for the wife of another is waiting for the evening, saying, No eye will see me; and he puts a cover on his face. And in the night the thief goes about;

16. [KJV] In the dark they dig through houses, which they had marked for themselves in the daytime: they know not the light.

[BBE] In the dark he makes holes in the walls of houses: in the daytime they are shutting themselves up, they have no knowledge of the light.

17. [KJV] For the morning is to them even as the shadow of death: if one know them, they are in the terrors of the shadow of death.

[BBE] For the middle of the night is as morning to them, they are not troubled by the fear of the dark.

18. [KJV] He is swift as the waters; their portion is cursed in the earth: he beholdeth not the way of the vineyards.

[BBE] They go quickly on the face of the waters; their heritage is cursed in the earth; the steps of the crusher of grapes are not turned to their vine-garden.

19. [KJV] Drought and heat consume the snow waters: so doth the grave those which have sinned.

[BBE] Snow waters become dry with the heat: so do sinners go down into the underworld.

20. [KJV] The womb shall forget him; the worm shall feed sweetly on him; he shall be no more remembered; and wickedness shall be broken as a tree.

[BBE] The public place of his town has no more knowledge of him, and his name has gone from the memory of men: he is rooted up like a dead tree.

21. [KJV] He evil entreateth the barren that beareth not: and doeth not good to the widow.

[BBE] He is not kind to the widow, and he has no pity for her child.

22. [KJV] He draweth also the mighty with his power: he riseth up, and no man is sure of life.

[BBE] But God by his power gives long life to the strong; he gets up again, though he has no hope of life.

23. [KJV] Though it be given him to be in safety, whereon he resteth; yet his eyes are upon their ways.

[BBE] He takes away his fear of danger and gives him support; and his eyes are on his ways.

24. [KJV] They are exalted for a little while, but are gone and brought low; they are taken out of the way as all other, and cut off as the tops of the ears of corn.

[BBE] For a short time they are lifted up; then they are gone; they are made low, they are pulled off like fruit, and like the heads of grain they are cut off.

25. [KJV] And if it be not so now, who will make me a liar, and make my speech nothing worth?

[BBE] And if it is not so, now, who will make it clear that my words are false, and that what I say is of no value?

Job 25

1. [KJV] Then answered Bildad the Shuhite, and said,

[BBE] Then Bildad the Shuhite made answer and said,

2. [KJV] Dominion and fear are with him, he maketh peace in his high places.

[BBE] Rule and power are his; he makes peace in his high places.

3. [KJV] Is there any number of his armies? and upon whom doth not his light arise?

[BBE] Is it possible for his armies to be numbered? and on whom is not his light shining?

4. [KJV] How then can man be justified with God? or how can he be clean that is born of a woman?

[BBE] How then is it possible for man to be upright before God? or how may he be clean who is a son of woman?

5. [KJV] Behold even to the moon, and it shineth not; yea, the stars are not pure in his sight.

[BBE] See, even the moon is not bright, and the stars are not clean in his eyes:

6. [KJV] How much less man, that is a worm? and the son of man, which is a worm?

[BBE] How much less man who is an insect, and the son of man who is a worm!

Job 26

1. [KJV] But Job answered and said,

[BBE] Then Job made answer and said,

2. [KJV] How hast thou helped him that is without power? how savest thou the arm that hath no strength?

[BBE] How have you given help to him who has no power! how have you been the salvation of the arm which has no strength!

3. [KJV] How hast thou counselled him that hath no wisdom? and how hast thou plentifully declared the thing as it is?

[BBE] How have you given teaching to him who has no wisdom, and fully made clear true knowledge!

4. [KJV] To whom hast thou uttered words? and whose spirit came from thee?

[BBE] To whom have your words been said? and whose spirit came out from you?

5. [KJV] Dead things are formed from under the waters, and the inhabitants thereof.

[BBE] The shades in the underworld are shaking; the waters and those living in them.

6. [KJV] Hell is naked before him, and destruction hath no covering.

[BBE] The underworld is uncovered before him, and Destruction has no veil.

7. [KJV] He stretcheth out the north over the empty place, and hangeth the earth upon nothing.

[BBE] By his hand the north is stretched out in space, and the earth is hanging on nothing.

8. [KJV] He bindeth up the waters in his thick clouds; and the cloud is not rent under them.

[BBE] By him the waters are shut up in his thick clouds, and the cloud does not give way under them.

9. [KJV] He holdeth back the face of his throne, and spreadeth his cloud upon it.

[BBE] By him the face of his high seat is veiled, and his cloud stretched out over it.

10. [KJV] He hath compassed the waters with bounds, until the day and night come to an end.

[BBE] By him a circle is marked out on the face of the waters, to the limits of the light and the dark.

11. [KJV] The pillars of heaven tremble and are astonished at his reproof.

[BBE] The pillars of heaven are shaking, and are overcome by his sharp words.

12. [KJV] He divideth the sea with his power, and by his understanding he smiteth through the proud.

[BBE] By his power the sea was made quiet; and by his wisdom Rahab was wounded.

13. [KJV] By his spirit he hath garnished the heavens; his hand hath formed the crooked serpent.

[BBE] By his wind the heavens become bright: by his hand the quickly moving snake was cut through.

14. [KJV] Lo, these are parts of his ways: but how little a portion is heard of him? but the thunder of his power who can understand?

[BBE] See, these are only the outskirts of his ways; and how small is that which comes to our ears about him! But the thunder of his acts of power is outside all knowledge.

Job 27

1. [KJV] Moreover Job continued his parable, and said,

[BBE] And Job again took up the word and said,

2. [KJV] As God liveth, who hath taken away my judgment; and the Almighty, who hath vexed my soul;

[BBE] By the life of God, who has taken away my right; and of the Ruler of all, who has made my soul bitter;

3. [KJV] All the while my breath is in me, and the spirit of God is in my nostrils;

[BBE] (For all my breath is still in me, and the spirit of God is my life;)

4. [KJV] My lips shall not speak wickedness, nor my tongue utter deceit.

[BBE] Truly, there is no deceit in my lips, and my tongue does not say what is false.

- 5.** [KJV] God forbid that I should justify you: till I die I will not remove mine integrity from me.
[BBE] Let it be far from me! I will certainly not say that you are right! I will come to death before I give up my righteousness.
- 6.** [KJV] My righteousness I hold fast, and will not let it go: my heart shall not reproach me so long as I live.
[BBE] I will keep it safe, and will not let it go: my heart has nothing to say against any part of my life.
- 7.** [KJV] Let mine enemy be as the wicked, and he that riseth up against me as the unrighteous.
[BBE] Let my hater be like the evil man, and let him who comes against me be as the sinner.
- 8.** [KJV] For what is the hope of the hypocrite, though he hath gained, when God taketh away his soul?
[BBE] For what is the hope of the sinner when he is cut off, when God takes back his soul?
- 9.** [KJV] Will God hear his cry when trouble cometh upon him?
[BBE] Will his cry come to the ears of God when he is in trouble?
- 10.** [KJV] Will he delight himself in the Almighty? will he always call upon God?
[BBE] Will he take delight in the Ruler of all, and make his prayer to God at all times?
- 11.** [KJV] I will teach you by the hand of God: that which is with the Almighty will I not conceal.
[BBE] I will give you teaching about the hand of God; I will not keep secret from you what is in the mind of the Ruler of all.
- 12.** [KJV] Behold, all ye yourselves have seen it; why then are ye thus altogether vain?
[BBE] Truly, you have all seen it yourselves; why then have you become completely foolish?
- 13.** [KJV] This is the portion of a wicked man with God, and the heritage of oppressors, which they shall receive of the Almighty.
[BBE] This is the punishment of the evil-doer from God, and the heritage given to the cruel by the Ruler of all.
- 14.** [KJV] If his children be multiplied, it is for the sword: and his offspring shall not be satisfied with bread.
[BBE] If his children are increased, it is for the sword; and his offspring have not enough bread.
- 15.** [KJV] Those that remain of him shall be buried in death: and his widows shall not weep.
[BBE] When those of his house who are still living come to their end by disease, they are not put into the earth, and their widows are not weeping for them.

16. [KJV] Though he heap up silver as the dust, and prepare raiment as the clay;

[BBE] Though he may get silver together like dust, and make ready great stores of clothing;

17. [KJV] He may prepare it, but the just shall put it on, and the innocent shall divide the silver.

[BBE] He may get them ready, but the upright will put them on, and he who is free from sin will take the silver for a heritage.

18. [KJV] He buildeth his house as a moth, and as a booth that the keeper maketh.

[BBE] His house has no more strength than a spider's thread, or a watchman's tent.

19. [KJV] The rich man shall lie down, but he shall not be gathered: he openeth his eyes, and he is not.

[BBE] He goes to rest full of wealth, but does so for the last time: on opening his eyes, he sees it there no longer.

20. [KJV] Terrors take hold on him as waters, a tempest stealeth him away in the night.

[BBE] Fears overtake him like rushing waters; in the night the storm-wind takes him away.

21. [KJV] The east wind carrieth him away, and he departeth: and as a storm hurleth him out of his place.

[BBE] The east wind takes him up and he is gone; he is forced violently out of his place.

22. [KJV] For God shall cast upon him, and not spare: he would fain flee out of his hand.

[BBE] God sends his arrows against him without mercy; he goes in flight before his hand.

23. [KJV] Men shall clap their hands at him, and shall hiss him out of his place.

[BBE] Men make signs of joy because of him, driving him from his place with sounds of hissing.

Job 28

1. [KJV] Surely there is a vein for the silver, and a place for gold where they fine it.

[BBE] Truly there is a mine for silver, and a place where gold is washed out.

2. [KJV] Iron is taken out of the earth, and brass is molten out of the stone.

[BBE] Iron is taken out of the earth, and stone is changed into brass by the fire.

3. [KJV] He setteth an end to darkness, and searcheth out all perfection: the stones of darkness, and the shadow of death.

[BBE] Man puts an end to the dark, searching out to the farthest limit the stones of the deep places of the dark.

4. [KJV] The flood breaketh out from the inhabitant; even the waters forgotten of the foot: they are dried up, they are gone away from men.

[BBE] He makes a deep mine far away from those living in the light of day; when they go about on the earth, they have no knowledge of those who are under them, who are hanging far from men, twisting from side to side on a cord.

5. [KJV] As for the earth, out of it cometh bread: and under it is turned up as it were fire.

[BBE] As for the earth, bread comes out of it; but under its face it is turned up as if by fire.

6. [KJV] The stones of it are the place of sapphires: and it hath dust of gold.

[BBE] Its stones are the place of sapphires, and it has dust of gold.

7. [KJV] There is a path which no fowl knoweth, and which the vulture's eye hath not seen:

[BBE] No bird has knowledge of it, and the hawk's eye has never seen it.

8. [KJV] The lion's whelps have not trodden it, nor the fierce lion passed by it.

[BBE] The great beasts have not gone over it, and the cruel lion has not taken that way.

9. [KJV] He putteth forth his hand upon the rock; he overturneth the mountains by the roots.

[BBE] Man puts out his hand on the hard rock, overturning mountains by the roots.

10. [KJV] He cutteth out rivers among the rocks; and his eye seeth every precious thing.

[BBE] He makes deep ways, cut through the rock, and his eye sees everything of value.

11. [KJV] He bindeth the floods from overflowing; and the thing that is hid bringeth he forth to light.

[BBE] He keeps back the streams from flowing, and makes the secret things come out into the light.

12. [KJV] But where shall wisdom be found? and where is the place of understanding?

[BBE] But where may wisdom be seen? and where is the resting-place of knowledge?

13. [KJV] Man knoweth not the price thereof; neither is it found in the land of the living.

[BBE] Man has not seen the way to it, and it is not in the land of the living.

14. [KJV] The depth saith, It is not in me: and the sea saith, It is not with me.

[BBE] The deep waters say, It is not in me: and the sea says, It is not with me.

15. [KJV] It cannot be gotten for gold, neither shall silver be weighed for the price thereof.

[BBE] Gold may not be given for it, or a weight of silver in payment for it.

16. [KJV] It cannot be valued with the gold of Ophir, with the precious onyx, or the sapphire.

[BBE] It may not be valued with the gold of Ophir, with the onyx of great price, or the sapphire.

17. [KJV] The gold and the crystal cannot equal it: and the exchange of it shall not be for jewels of fine gold.

[BBE] Gold and glass are not equal to it in price, and it may not be exchanged for jewels of the best gold.

18. [KJV] No mention shall be made of coral, or of pearls: for the price of wisdom is above rubies.

[BBE] There is no need to say anything about coral or crystal; and the value of wisdom is greater than that of pearls.

19. [KJV] The topaz of Ethiopia shall not equal it, neither shall it be valued with pure gold.

[BBE] The topaz of Ethiopia is not equal to it, and it may not be valued with the best gold.

20. [KJV] Whence then cometh wisdom? and where is the place of understanding?

[BBE] From where then does wisdom come, and where is the resting-place of knowledge?

21. [KJV] Seeing it is hid from the eyes of all living, and kept close from the fowls of the air.

[BBE] For it is kept secret from the eyes of all living, unseen by the birds of the air.

22. [KJV] Destruction and death say, We have heard the fame thereof with our ears.

[BBE] Destruction and Death say, We have only had word of it with our ears.

23. [KJV] God understandeth the way thereof, and he knoweth the place thereof.

[BBE] God has knowledge of the way to it, and of its resting-place;

24. [KJV] For he looketh to the ends of the earth, and seeth under the whole heaven;

[BBE] For his eyes go to the ends of the earth, and he sees everything under heaven.

25. [KJV] To make the weight for the winds; and he weigheth the waters by measure.

[BBE] When he made a weight for the wind, measuring out the waters;

26. [KJV] When he made a decree for the rain, and a way for the lightning of the thunder:

[BBE] When he made a law for the rain, and a way for the thunder-flames;

27. [KJV] Then did he see it, and declare it; he prepared it, yea, and searched it out.

[BBE] Then he saw it, and put it on record; he gave it its fixed form, searching it out completely.

28. [KJV] And unto man he said, Behold, the fear of the Lord, that is wisdom; and to depart from evil is understanding.

[BBE] And he said to man, Truly the fear of the Lord is wisdom, and to keep from evil is the way to knowledge.

Job 29

1. [KJV] Moreover Job continued his parable, and said,

[BBE] And Job again took up the word and said,

- 2.** [KJV] Oh that I were as in months past, as in the days when God preserved me;
[BBE] If only I might again be as I was in the months which are past, in the days when God was watching over me!
- 3.** [KJV] When his candle shined upon my head, and when by his light I walked through darkness;
[BBE] When his light was shining over my head, and when I went through the dark by his light.
- 4.** [KJV] As I was in the days of my youth, when the secret of God was upon my tabernacle;
[BBE] As I was in my flowering years, when my tent was covered by the hand of God;
- 5.** [KJV] When the Almighty was yet with me, when my children were about me;
[BBE] While the Ruler of all was still with me, and my children were round me;
- 6.** [KJV] When I washed my steps with butter, and the rock poured me out rivers of oil;
[BBE] When my steps were washed with milk, and rivers of oil were flowing out of the rock for me.
- 7.** [KJV] When I went out to the gate through the city, when I prepared my seat in the street!
[BBE] When I went out of my door to go up to the town, and took my seat in the public place,
- 8.** [KJV] The young men saw me, and hid themselves: and the aged arose, and stood up.
[BBE] The young men saw me, and went away, and the old men got up from their seats;
- 9.** [KJV] The princes refrained talking, and laid their hand on their mouth.
[BBE] The rulers kept quiet, and put their hands on their mouths;
- 10.** [KJV] The nobles held their peace, and their tongue cleaved to the roof of their mouth.
[BBE] The chiefs kept back their words, and their tongues were joined to the roofs of their mouths.
- 11.** [KJV] When the ear heard me, then it blessed me; and when the eye saw me, it gave witness to me:
[BBE] For when it came to their ears, men said that I was truly happy; and when their eyes saw, they gave witness to me;
- 12.** [KJV] Because I delivered the poor that cried, and the fatherless, and him that had none to help him.
[BBE] For I was a saviour to the poor when he was crying for help, to the child with no father, and to him who had no supporter.
- 13.** [KJV] The blessing of him that was ready to perish came upon me: and I caused the widow's heart to sing for joy.
[BBE] The blessing of him who was near to destruction came on me, and I put a song of joy into the widow's heart.

14. [KJV] I put on righteousness, and it clothed me: my judgment was as a robe and a diadem.

[BBE] I put on righteousness as my clothing, and was full of it; right decisions were to me a robe and a head-dress.

15. [KJV] I was eyes to the blind, and feet was I to the lame.

[BBE] I was eyes to the blind, and feet to him who had no power of walking.

16. [KJV] I was a father to the poor: and the cause which I knew not I searched out.

[BBE] I was a father to the poor, searching out the cause of him who was strange to me.

17. [KJV] And I brake the jaws of the wicked, and plucked the spoil out of his teeth.

[BBE] By me the great teeth of the evil-doer were broken, and I made him give up what he had violently taken away.

18. [KJV] Then I said, I shall die in my nest, and I shall multiply my days as the sand.

[BBE] Then I said, I will come to my end with my children round me, my days will be as the sand in number;

19. [KJV] My root was spread out by the waters, and the dew lay all night upon my branch.

[BBE] My root will be open to the waters, and the night mist will be on my branches,

20. [KJV] My glory was fresh in me, and my bow was renewed in my hand.

[BBE] My glory will be ever new, and my bow will be readily bent in my hand.

21. [KJV] Unto me men gave ear, and waited, and kept silence at my counsel.

[BBE] Men gave ear to me, waiting and keeping quiet for my suggestions.

22. [KJV] After my words they spake not again; and my speech dropped upon them.

[BBE] After I had said what was in my mind, they were quiet and let my words go deep into their hearts;

23. [KJV] And they waited for me as for the rain; and they opened their mouth wide as for the latter rain.

[BBE] They were waiting for me as for the rain, opening their mouths wide as for the spring rains.

24. [KJV] If I laughed on them, they believed it not; and the light of my countenance they cast not down.

[BBE] I was laughing at them when they had no hope, and the light of my face was never clouded by their fear.

25. [KJV] I chose out their way, and sat chief, and dwelt as a king in the army, as one that comforteth the mourners.

[BBE] I took my place as a chief, guiding them on their way, and I was as a king among his army. ...

1. [KJV] But now they that are younger than I have me in derision, whose fathers I would have disdained to have set with the dogs of my flock.

[BBE] But now those who are younger than I make sport of me; those whose fathers I would not have put with the dogs of my flocks.

2. [KJV] Yea, whereto might the strength of their hands profit me, in whom old age was perished?

[BBE] Of what use is the strength of their hands to me? all force is gone from them.

3. [KJV] For want and famine they were solitary; fleeing into the wilderness in former time desolate and waste.

[BBE] They are wasted for need of food, biting the dry earth; their only hope of life is in the waste land.

4. [KJV] Who cut up mallows by the bushes, and juniper roots for their meat.

[BBE] They are pulling off the salt leaves from the brushwood, and making a meal of roots.

5. [KJV] They were driven forth from among men, (they cried after them as after a thief;)

[BBE] They are sent out from among their townsmen, men are crying after them as thieves

6. [KJV] To dwell in the cliffs of the valleys, in caves of the earth, and in the rocks.

[BBE] They have to get a resting-place in the hollows of the valleys, in holes of the earth and rocks.

7. [KJV] Among the bushes they brayed; under the nettles they were gathered together.

[BBE] They make noises like asses among the brushwood; they get together under the thorns.

8. [KJV] They were children of fools, yea, children of base men: they were viler than the earth.

[BBE] They are sons of shame, and of men without a name, who have been forced out of the land.

9. [KJV] And now am I their song, yea, I am their byword.

[BBE] And now I have become their song, and I am a word of shame to them.

10. [KJV] They abhor me, they flee far from me, and spare not to spit in my face.

[BBE] I am disgusting to them; they keep away from me, and put marks of shame on me.

11. [KJV] Because he hath loosed my cord, and afflicted me, they have also let loose the bridle before me.

[BBE] For he has made loose the cord of my bow, and put me to shame; he has sent down my flag to the earth before me.

12. [KJV] Upon my right hand rise the youth; they push away my feet, and they raise up against me the ways of their destruction.

[BBE] The lines of his men of war put themselves in order, and make high their ways of destruction against me:

13. [KJV] They mar my path, they set forward my calamity, they have no helper.

[BBE] They have made waste my roads, with a view to my destruction; his bowmen come round about me;

14. [KJV] They came upon me as a wide breaking in of waters: in the desolation they rolled themselves upon me.

[BBE] As through a wide broken place in the wall they come on, I am overturned by the shock of their attack.

15. [KJV] Terrors are turned upon me: they pursue my soul as the wind: and my welfare passeth away as a cloud.

[BBE] Fears have come on me; my hope is gone like the wind, and my well-being like a cloud.

16. [KJV] And now my soul is poured out upon me; the days of affliction have taken hold upon me.

[BBE] But now my soul is turned to water in me, days of trouble overtake me:

17. [KJV] My bones are pierced in me in the night season: and my sinews take no rest.

[BBE] The flesh is gone from my bones, and they give me no rest; there is no end to my pains.

18. [KJV] By the great force of my disease is my garment changed: it bindeth me about as the collar of my coat.

[BBE] With great force he takes a grip of my clothing, pulling me by the neck of my coat.

19. [KJV] He hath cast me into the mire, and I am become like dust and ashes.

[BBE] Truly God has made me low, even to the earth, and I have become like dust.

20. [KJV] I cry unto thee, and thou dost not hear me: I stand up, and thou regardest me not.

[BBE] You give no answer to my cry, and take no note of my prayer.

21. [KJV] Thou art become cruel to me: with thy strong hand thou opposest thyself against me.

[BBE] You have become cruel to me; the strength of your hand is hard on me.

22. [KJV] Thou liftest me up to the wind; thou causest me to ride upon it, and dissolvest my substance.

[BBE] Lifting me up, you make me go on the wings of the wind; I am broken up by the storm.

23. [KJV] For I know that thou wilt bring me to death, and to the house appointed for all living.

[BBE] For I am certain that you will send me back to death, and to the meeting-place ordered for all living.

24. [KJV] Howbeit he will not stretch out his hand to the grave, though they cry in his destruction.
[BBE] Has not my hand been stretched out in help to the poor? have I not been a saviour to him in his trouble?

25. [KJV] Did not I weep for him that was in trouble? was not my soul grieved for the poor?
[BBE] Have I not been weeping for the crushed? and was not my soul sad for him who was in need?

26. [KJV] When I looked for good, then evil came unto me: and when I waited for light, there came darkness.

[BBE] For I was looking for good, and evil came; I was waiting for light, and it became dark.

27. [KJV] My bowels boiled, and rested not: the days of affliction prevented me.

[BBE] My feelings are strongly moved, and give me no rest; days of trouble have overtaken me.

28. [KJV] I went mourning without the sun: I stood up, and I cried in the congregation.

[BBE] I go about in dark clothing, uncomforted; I get up in the public place, crying out for help.

29. [KJV] I am a brother to dragons, and a companion to owls.

[BBE] I have become a brother to the jackals, and go about in the company of ostriches.

30. [KJV] My skin is black upon me, and my bones are burned with heat.

[BBE] My skin is black and dropping off me; and my bones are burning with the heat of my disease.

31. [KJV] My harp also is turned to mourning, and my organ into the voice of them that weep.

[BBE] And my music has been turned to sorrow, and the sound of my pipe into the noise of weeping.

Job 31

1. [KJV] I made a covenant with mine eyes; why then should I think upon a maid?

[BBE] I made an agreement with my eyes; how then might my eyes be looking on a virgin?

2. [KJV] For what portion of God is there from above? and what inheritance of the Almighty from on high?

[BBE] For what is God's reward from on high, or the heritage given by the Ruler of all from heaven?

3. [KJV] Is not destruction to the wicked? and a strange punishment to the workers of iniquity?

[BBE] Is it not trouble for the sinner, and destruction for the evil-doers?

4. [KJV] Doth not he see my ways, and count all my steps?

[BBE] Does he not see my ways, and are not my steps all numbered?

5. [KJV] If I have walked with vanity, or if my foot hath hasted to deceit;

[BBE] If I have gone in false ways, or my foot has been quick in working deceit;

6. [KJV] Let me be weighed in an even balance, that God may know mine integrity.

[BBE] (Let me be measured in upright scales, and let God see my righteousness:)

7. [KJV] If my step hath turned out of the way, and mine heart walked after mine eyes, and if any blot hath cleaved to mine hands;

[BBE] If my steps have been turned out of the way, or if my heart went after my eyes, or if the property of another is in my hands;

8. [KJV] Then let me sow, and let another eat; yea, let my offspring be rooted out.

[BBE] Let me put seed in the earth for another to have the fruit of it, and let my produce be uprooted.

9. [KJV] If mine heart have been deceived by a woman, or if I have laid wait at my neighbour's door;

[BBE] If my heart went after another man's wife, or if I was waiting secretly at my neighbour's door;

10. [KJV] Then let my wife grind unto another, and let others bow down upon her.

[BBE] Then let my wife give pleasure to another man and let others make use of her body.

11. [KJV] For this is an heinous crime; yea, it is an iniquity to be punished by the judges.

[BBE] For that would be a crime; it would be an act for which punishment would be measured out by the judges:

12. [KJV] For it is a fire that consumeth to destruction, and would root out all mine increase.

[BBE] It would be a fire burning even to destruction, and taking away all my produce.

13. [KJV] If I did despise the cause of my manservant or of my maidservant, when they contended with me;

[BBE] If I did wrong in the cause of my man-servant, or my woman-servant, when they went to law with me;

14. [KJV] What then shall I do when God riseth up? and when he visiteth, what shall I answer him?

[BBE] What then will I do when God comes as my judge? and what answer may I give to his questions?

15. [KJV] Did not he that made me in the womb make him? and did not one fashion us in the womb?

[BBE] Did not God make him as well as me? did he not give us life in our mothers' bodies?

16. [KJV] If I have withheld the poor from their desire, or have caused the eyes of the widow to fail;

[BBE] If I kept back the desire of the poor; if the widow's eye was looking for help to no purpose;

17. [KJV] Or have eaten my morsel myself alone, and the fatherless hath not eaten thereof;

[BBE] If I kept my food for myself, and did not give some of it to the child with no father;

18. [KJV] (For from my youth he was brought up with me, as with a father, and I have guided her from my mother's womb;)

[BBE] (For I was cared for by God as by a father from my earliest days; he was my guide from the body of my mother;)

19. [KJV] If I have seen any perish for want of clothing, or any poor without covering;

[BBE] If I saw one near to death for need of clothing, and that the poor had nothing covering him;

20. [KJV] If his loins have not blessed me, and if he were not warmed with the fleece of my sheep;

[BBE] If his back did not give me a blessing, and the wool of my sheep did not make him warm;

21. [KJV] If I have lifted up my hand against the fatherless, when I saw my help in the gate:

[BBE] If my hand had been lifted up against him who had done no wrong, when I saw that I was supported by the judges;

22. [KJV] Then let mine arm fall from my shoulder blade, and mine arm be broken from the bone.

[BBE] May my arm be pulled from my body, and be broken from its base.

23. [KJV] For destruction from God was a terror to me, and by reason of his highness I could not endure.

[BBE] For the fear of God kept me back, and because of his power I might not do such things.

24. [KJV] If I have made gold my hope, or have said to the fine gold, Thou art my confidence;

[BBE] If I made gold my hope, or if I ever said to the best gold, I have put my faith in you;

25. [KJV] If I rejoiced because my wealth was great, and because mine hand had gotten much;

[BBE] If I was glad because my wealth was great, and because my hand had got together a great store;

26. [KJV] If I beheld the sun when it shined, or the moon walking in brightness;

[BBE] If, when I saw the sun shining, and the moon moving on its bright way,

27. [KJV] And my heart hath been secretly enticed, or my mouth hath kissed my hand:

[BBE] A secret feeling of worship came into my heart, and my hand gave kisses from my mouth;

28. [KJV] This also were an iniquity to be punished by the judge: for I should have denied the God that is above.

[BBE] That would have been another sin to be rewarded with punishment by the judges; for I would have been false to God on high.

29. [KJV] If I rejoiced at the destruction of him that hated me, or lifted up myself when evil found him:

[BBE] If I was glad at the trouble of my hater, and gave cries of joy when evil overtook him;

30. [KJV] Neither have I suffered my mouth to sin by wishing a curse to his soul.

[BBE] (For I did not let my mouth give way to sin, in putting a curse on his life;)

31. [KJV] If the men of my tabernacle said not, Oh that we had of his flesh! we cannot be satisfied.

[BBE] If the men of my tent did not say, Who has not had full measure of his meat?

32. [KJV] The stranger did not lodge in the street: but I opened my doors to the traveller.

[BBE] The traveller did not take his night's rest in the street, and my doors were open to anyone on a journey;

33. [KJV] If I covered my transgressions as Adam, by hiding mine iniquity in my bosom:

[BBE] If I kept my evil doings covered, and my sin in the secret of my breast,

34. [KJV] Did I fear a great multitude, or did the contempt of families terrify me, that I kept silence, and went not out of the door?

[BBE] For fear of the great body of people, or for fear that families might make sport of me, so that I kept quiet, and did not go out of my door;

35. [KJV] Oh that one would hear me! behold, my desire is, that the Almighty would answer me, and that mine adversary had written a book.

[BBE] If only God would give ear to me, and the Ruler of all would give me an answer! or if what he has against me had been put in writing!

36. [KJV] Surely I would take it upon my shoulder, and bind it as a crown to me.

[BBE] Truly I would take up the book in my hands; it would be to me as a crown;

37. [KJV] I would declare unto him the number of my steps; as a prince would I go near unto him.

[BBE] I would make clear the number of my steps, I would put it before him like a prince! The words of Job are ended.

38. [KJV] If my land cry against me, or that the furrows likewise thereof complain;

[BBE] If my land has made an outcry against me, or the ploughed earth has been in sorrow;

39. [KJV] If I have eaten the fruits thereof without money, or have caused the owners thereof to lose their life:

[BBE] If I have taken its produce without payment, causing the death of its owners;

40. [KJV] Let thistles grow instead of wheat, and cockle instead of barley. The words of Job are ended.

[BBE] Then in place of grain let thorns come up, and in place of barley evil-smelling plants.

Job 32

1. [KJV] So these three men ceased to answer Job, because he was righteous in his own eyes.

[BBE] So these three men gave no more answers to Job, because he seemed to himself to be right.

2. [KJV] Then was kindled the wrath of Elihu the son of Barachel the Buzite, of the kindred of Ram: against Job was his wrath kindled, because he justified himself rather than God.

[BBE] And Elihu, the son of Barachel the Buzite, of the family of Ram, was angry, burning with wrath against Job, because he seemed to himself more right than God;

3. [KJV] Also against his three friends was his wrath kindled, because they had found no answer, and yet had condemned Job.

[BBE] And he was angry with his three friends, because they had been unable to give him an answer, and had not made Job's sin clear.

4. [KJV] Now Elihu had waited till Job had spoken, because they were elder than he.

[BBE] Now Elihu had kept quiet while Job was talking, because they were older than he;

5. [KJV] When Elihu saw that there was no answer in the mouth of these three men, then his wrath was kindled.

[BBE] And when Elihu saw that there was no answer in the mouth of the three men, he was very angry.

6. [KJV] And Elihu the son of Barachel the Buzite answered and said, I am young, and ye are very old; wherefore I was afraid, and durst not shew you mine opinion.

[BBE] And Elihu, the son of Barachel the Buzite, made answer and said, I am young, and you are very old, so I was in fear, and kept myself from putting my knowledge before you.

7. [KJV] I said, Days should speak, and multitude of years should teach wisdom.

[BBE] I said to myself, It is right for the old to say what is in their minds, and for those who are far on in years to give out wisdom.

8. [KJV] But there is a spirit in man: and the inspiration of the Almighty giveth them understanding.

[BBE] But truly it is the spirit in man, even the breath of the Ruler of all, which gives them knowledge.

9. [KJV] Great men are not always wise: neither do the aged understand judgment.

[BBE] It is not the old who are wise, and those who are full of years have not the knowledge of what is right.

10. [KJV] Therefore I said, Hearken to me; I also will shew mine opinion.

[BBE] So I say, Give ear to me, and I will put forward my knowledge.

11. [KJV] Behold, I waited for your words; I gave ear to your reasons, whilst ye searched out what to say.

[BBE] I was waiting for your words, I was giving ear to your wise sayings; while you were searching out what to say,

12. [KJV] Yea, I attended unto you, and, behold, there was none of you that convinced Job, or that answered his words:

[BBE] I was taking note; and truly not one of you was able to make clear Job's error, or to give an answer to his words.

13. [KJV] Lest ye should say, We have found out wisdom: God thrusteth him down, not man.

[BBE] Take care that you do not say, Wisdom is here; God may overcome him, but not man.

14. [KJV] Now he hath not directed his words against me: neither will I answer him with your speeches.

[BBE] I will not put forward words like these, or make use of your sayings in answer to him.

15. [KJV] They were amazed, they answered no more: they left off speaking.

[BBE] Fear has overcome them, they have no more answers to give; they have come to an end of words.

16. [KJV] When I had waited, (for they spake not, but stood still, and answered no more;)

[BBE] And am I to go on waiting while they have nothing to say? while they keep quiet and give no more answers?

17. [KJV] I said, I will answer also my part, I also will shew mine opinion.

[BBE] I will give my answer; I will put forward my knowledge:

18. [KJV] For I am full of matter, the spirit within me constraineth me.

[BBE] For I am full of words, I am unable to keep in my breath any longer:

19. [KJV] Behold, my belly is as wine which hath no vent; it is ready to burst like new bottles.

[BBE] My stomach is like wine which is unable to get out; like skins full of new wine, it is almost burst.

20. [KJV] I will speak, that I may be refreshed: I will open my lips and answer.

[BBE] Let me say what is in my mind, so that I may get comfort; let me give answer with open mouth.

21. [KJV] Let me not, I pray you, accept any man's person, neither let me give flattering titles unto man.

[BBE] Let me not give respect to any man, or give names of honour to any living.

22. [KJV] For I know not to give flattering titles; in so doing my maker would soon take me away.

[BBE] For I am not able to give names of honour to any man; and if I did, my Maker would quickly take me away.

Job 33

1. [KJV] Wherefore, Job, I pray thee, hear my speeches, and hearken to all my words.

[BBE] And now, O Job, give ear to my words, and take note of all I say.

2. [KJV] Behold, now I have opened my mouth, my tongue hath spoken in my mouth.

[BBE] See, now my mouth is open, my tongue gives out words.

3. [KJV] My words shall be of the uprightness of my heart: and my lips shall utter knowledge clearly.

[BBE] My heart is overflowing with knowledge, my lips say what is true.

4. [KJV] The Spirit of God hath made me, and the breath of the Almighty hath given me life.

[BBE] The spirit of God has made me, and the breath of the Ruler of all gives me life.

5. [KJV] If thou canst answer me, set thy words in order before me, stand up.

[BBE] If you are able, give me an answer; put your cause in order, and come forward.

6. [KJV] Behold, I am according to thy wish in God's stead: I also am formed out of the clay.

[BBE] See, I am the same as you are in the eyes of God; I was cut off from the same bit of wet earth.

7. [KJV] Behold, my terror shall not make thee afraid, neither shall my hand be heavy upon thee.

[BBE] Fear of me will not overcome you, and my hand will not be hard on you.

8. [KJV] Surely thou hast spoken in mine hearing, and I have heard the voice of thy words, saying,

[BBE] But you said in my hearing, and your voice came to my ears:

9. [KJV] I am clean without transgression, I am innocent; neither is there iniquity in me.

[BBE] I am clean, without sin; I am washed, and there is no evil in me:

10. [KJV] Behold, he findeth occasions against me, he counteth me for his enemy,

[BBE] See, he is looking for something against me; in his eyes I am as one of his haters;

11. [KJV] He putteth my feet in the stocks, he marketh all my paths.

[BBE] He puts chains on my feet; he is watching all my ways.

12. [KJV] Behold, in this thou art not just: I will answer thee, that God is greater than man.

[BBE] Truly, in saying this you are wrong; for God is greater than man.

13. [KJV] Why dost thou strive against him? for he giveth not account of any of his matters.

[BBE] Why do you put forward your cause against him, saying, He gives no answer to any of my words?

14. [KJV] For God speaketh once, yea twice, yet man perceiveth it not.

[BBE] For God gives his word in one way, even in two, and man is not conscious of it:

15. [KJV] In a dream, in a vision of the night, when deep sleep falleth upon men, in slumberings upon the bed;

[BBE] In a dream, in a vision of the night, when deep sleep comes on men, while they take their rest on their beds;

16. [KJV] Then he openeth the ears of men, and sealeth their instruction,

[BBE] Then he makes his secrets clear to men, so that they are full of fear at what they see;

17. [KJV] That he may withdraw man from his purpose, and hide pride from man.

[BBE] In order that man may be turned from his evil works, and that pride may be taken away from him;

18. [KJV] He keepeth back his soul from the pit, and his life from perishing by the sword.

[BBE] To keep back his soul from the underworld, and his life from destruction.

19. [KJV] He is chastened also with pain upon his bed, and the multitude of his bones with strong pain:

[BBE] Pain is sent on him as a punishment, while he is on his bed; there is no end to the trouble in his bones;

20. [KJV] So that his life abhorreth bread, and his soul dainty meat.

[BBE] He has no desire for food, and his soul is turned away from delicate meat;

21. [KJV] His flesh is consumed away, that it cannot be seen; and his bones that were not seen stick out.

[BBE] His flesh is so wasted away, that it may not be seen, and his bones. ...

22. [KJV] Yea, his soul draweth near unto the grave, and his life to the destroyers.

[BBE] And his soul comes near to the underworld, and his life to the angels of death.

23. [KJV] If there be a messenger with him, an interpreter, one among a thousand, to shew unto man his uprightness:

[BBE] If now there may be an angel sent to him, one of the thousands which there are to be between him and God, and to make clear to man what is right for him;

24. [KJV] Then he is gracious unto him, and saith, Deliver him from going down to the pit: I have found a ransom.

[BBE] And if he has mercy on him, and says, Let him not go down to the underworld, I have given the price for his life:

25. [KJV] His flesh shall be fresher than a child's: he shall return to the days of his youth:

[BBE] Then his flesh becomes young again, and he comes back to the days of his early strength;

26. [KJV] He shall pray unto God, and he will be favourable unto him: and he shall see his face with joy: for he will render unto man his righteousness.

[BBE] He makes his prayer to God, and he has mercy on him; he sees God's face with cries of joy; he gives news of his righteousness to men;

27. [KJV] He looketh upon men, and if any say, I have sinned, and perverted that which was right, and it profited me not;

[BBE] He makes a song, saying, I did wrong, turning from the straight way, but he did not give me the reward of my sin.

28. [KJV] He will deliver his soul from going into the pit, and his life shall see the light.

[BBE] He kept my soul from the underworld, and my life sees the light in full measure.

29. [KJV] Lo, all these things worketh God oftentimes with man,

[BBE] Truly, God does all these things to man, twice and three times,

30. [KJV] To bring back his soul from the pit, to be enlightened with the light of the living.

[BBE] Keeping back his soul from the underworld, so that he may see the light of life.

31. [KJV] Mark well, O Job, hearken unto me: hold thy peace, and I will speak.

[BBE] Take note O Job, give ear to me; keep quiet, while I say what is in my mind.

32. [KJV] If thou hast any thing to say, answer me: speak, for I desire to justify thee.

[BBE] If you have anything to say, give me an answer; for it is my desire that you may be judged free from sin.

33. [KJV] If not, hearken unto me: hold thy peace, and I shall teach thee wisdom.

[BBE] If not, give attention to me, and keep quiet, and I will give you wisdom.

Job 34

1. [KJV] Furthermore Elihu answered and said,

[BBE] And Elihu made answer and said,

2. [KJV] Hear my words, O ye wise men; and give ear unto me, ye that have knowledge.

[BBE] Give ear, you wise, to my words; and you who have knowledge, give attention to me;

3. [KJV] For the ear trieth words, as the mouth tasteth meat.

[BBE] For words are tested by the ear, as food is tasted by the mouth.

4. [KJV] Let us choose to us judgment: let us know among ourselves what is good.

[BBE] Let us make the decision for ourselves as to what is right; let us have the knowledge among ourselves of what is good.

5. [KJV] For Job hath said, I am righteous: and God hath taken away my judgment.

[BBE] For Job has said, I am upright, and it is God who has taken away my right;

6. [KJV] Should I lie against my right? my wound is incurable without transgression.

[BBE] Though I am right, still I am in pain; my wound may not be made well, though I have done no wrong.

7. [KJV] What man is like Job, who drinketh up scorning like water?

[BBE] What man is like Job, a man who freely makes sport of God,

8. [KJV] Which goeth in company with the workers of iniquity, and walketh with wicked men.

[BBE] And goes in the company of evil-doers, walking in the way of sinners?

9. [KJV] For he hath said, It profiteth a man nothing that he should delight himself with God.

[BBE] For he has said, It is no profit to a man to take delight in God.

10. [KJV] Therefore hearken unto me, ye men of understanding: far be it from God, that he should do wickedness; and from the Almighty, that he should commit iniquity.

[BBE] Now then, you wise, take note; you men of knowledge, give ear to me. Let it be far from God to do evil, and from the Ruler of all to do wrong.

11. [KJV] For the work of a man shall he render unto him, and cause every man to find according to his ways.

[BBE] For he gives to every man the reward of his work, and sees that he gets the fruit of his ways.

12. [KJV] Yea, surely God will not do wickedly, neither will the Almighty pervert judgment.

[BBE] Truly, God does not do evil, and the Ruler of all is not a false judge.

13. [KJV] Who hath given him a charge over the earth? or who hath disposed the whole world?

[BBE] Who put the earth into his care, or made him responsible for the world?

14. [KJV] If he set his heart upon man, if he gather unto himself his spirit and his breath;

[BBE] If he made his spirit come back to him, taking his breath into himself again,

15. [KJV] All flesh shall perish together, and man shall turn again unto dust.

[BBE] All flesh would come to an end together, and man would go back to the dust.

16. [KJV] If now thou hast understanding, hear this: hearken to the voice of my words.

[BBE] If you are wise, take note of this; give ear to the voice of my words.

17. [KJV] Shall even he that hateth right govern? and wilt thou condemn him that is most just?

[BBE] How may a hater of right be a ruler? and will you say that the upright Ruler of all is evil?

18. [KJV] Is it fit to say to a king, Thou art wicked? and to princes, Ye are ungodly?

[BBE] He who says to a king, You are an evil-doer; and to rulers, You are sinners;

19. [KJV] How much less to him that accepteth not the persons of princes, nor regardeth the rich more than the poor? for they all are the work of his hands.

[BBE] Who has no respect for rulers, and who gives no more attention to those who have wealth than to the poor, for they are all the work of his hands.

20. [KJV] In a moment shall they die, and the people shall be troubled at midnight, and pass away: and the mighty shall be taken away without hand.

[BBE] Suddenly they come to an end, even in the middle of the night: the blow comes on the men of wealth, and they are gone, and the strong are taken away without the hand of man.

21. [KJV] For his eyes are upon the ways of man, and he seeth all his goings.

[BBE] For his eyes are on the ways of a man, and he sees all his steps.

22. [KJV] There is no darkness, nor shadow of death, where the workers of iniquity may hide themselves.

[BBE] There is no dark place, and no thick cloud, in which the workers of evil may take cover.

23. [KJV] For he will not lay upon man more than right; that he should enter into judgment with God.

[BBE] For he does not give man a fixed time to come before him to be judged.

24. [KJV] He shall break in pieces mighty men without number, and set others in their stead.

[BBE] He sends the strong to destruction without searching out their cause, and puts others in their place.

25. [KJV] Therefore he knoweth their works, and he overturneth them in the night, so that they are destroyed.

[BBE] For he has knowledge of their works, overturning them in the night, so that they are crushed.

26. [KJV] He striketh them as wicked men in the open sight of others;

[BBE] The evil-doers are broken by his wrath, he puts his hand on them with force before the eyes of all onlookers.

27. [KJV] Because they turned back from him, and would not consider any of his ways:

[BBE] Because they did not go after him, and took no note of his ways,

28. [KJV] So that they cause the cry of the poor to come unto him, and he heareth the cry of the afflicted.

[BBE] So that the cry of the poor might come up to him, and the prayer of those in need come to his ears.

29. [KJV] When he giveth quietness, who then can make trouble? and when he hideth his face, who then can behold him? whether it be done against a nation, or against a man only:

[BBE] ...

30. [KJV] That the hypocrite reign not, lest the people be ensnared.

[BBE] ...

31. [KJV] Surely it is meet to be said unto God, I have borne chastisement, I will not offend any more:

[BBE] ...

32. [KJV] That which I see not teach thou me: if I have done iniquity, I will do no more.

[BBE] ...

33. [KJV] Should it be according to thy mind? he will recompense it, whether thou refuse, or whether thou choose; and not I: therefore speak what thou knowest.

[BBE] ...

34. [KJV] Let men of understanding tell me, and let a wise man hearken unto me.

[BBE] Men of knowledge, and all wise men, hearing me, will say,

35. [KJV] Job hath spoken without knowledge, and his words were without wisdom.

[BBE] Job's words do not come from knowledge; they are not the fruit of wisdom.

36. [KJV] My desire is that Job may be tried unto the end because of his answers for wicked men.

[BBE] May Job be tested to the end, because his answers have been like those of evil men.

37. [KJV] For he addeth rebellion unto his sin, he clappeth his hands among us, and multiplieth his words against God.

[BBE] For in addition to his sin, he is uncontrolled in heart; before our eyes he makes sport of God, increasing his words against him.

Job 35

1. [KJV] Elihu spake moreover, and said,

[BBE] And Elihu made answer and said,

2. [KJV] Thinkest thou this to be right, that thou saidst, My righteousness is more than God's?

[BBE] Does it seem to you to be right, and righteousness before God, to say,

3. [KJV] For thou saidst, What advantage will it be unto thee? and, What profit shall I have, if I be cleansed from my sin?

[BBE] What profit is it to me, and how am I better off than if I had done wrong?

4. [KJV] I will answer thee, and thy companions with thee.

[BBE] I will make answer to you and to your friends:

5. [KJV] Look unto the heavens, and see; and behold the clouds which are higher than thou.

[BBE] Let your eyes be turned to the heavens, and lifted up to see the skies; they are higher than you.

6. [KJV] If thou sinnest, what doest thou against him? or if thy transgressions be multiplied, what doest thou unto him?

[BBE] If you have done wrong, is he any the worse for it? and if your sins are great in number, what is it to him?

7. [KJV] If thou be righteous, what givest thou him? or what receiveth he of thine hand?

[BBE] If you are upright, what do you give to him? or what does he take from your hand?

8. [KJV] Thy wickedness may hurt a man as thou art; and thy righteousness may profit the son of man.

[BBE] Your evil-doing may have an effect on a man like yourself, or your righteousness on a son of man.

9. [KJV] By reason of the multitude of oppressions they make the oppressed to cry: they cry out by reason of the arm of the mighty.

[BBE] Because the hand of the cruel is hard on them, men are making sounds of grief; they are crying out for help because of the arm of the strong.

10. [KJV] But none saith, Where is God my maker, who giveth songs in the night;

[BBE] But no one has said, Where is God my Maker, who gives songs in the night;

11. [KJV] Who teacheth us more than the beasts of the earth, and maketh us wiser than the fowls of heaven?

[BBE] Who gives us more knowledge than the beasts of the earth, and makes us wiser than the birds of the heaven?

12. [KJV] There they cry, but none giveth answer, because of the pride of evil men.

[BBE] There they are crying out because of the pride of the evil-doers, but he gives them no answer.

13. [KJV] Surely God will not hear vanity, neither will the Almighty regard it.

[BBE] But God will not give ear to what is false, or the Ruler of all take note of it;

14. [KJV] Although thou sayest thou shalt not see him, yet judgment is before him; therefore trust thou in him.

[BBE] How much less when you say that you do not see him; that the cause is before him, and you are waiting for him.

15. [KJV] But now, because it is not so, he hath visited in his anger; yet he knoweth it not in great extremity:

[BBE] And now ... ;

16. [KJV] Therefore doth Job open his mouth in vain; he multiplieth words without knowledge.

[BBE] And Job's mouth is open wide to give out what is of no profit, increasing words without knowledge.

Job 36

1. [KJV] Elihu also proceeded, and said,

[BBE] And Elihu went on to say,

2. [KJV] Suffer me a little, and I will shew thee that I have yet to speak on God's behalf.

[BBE] Give me a little more time, and I will make it clear to you; for I have still something to say for God.

3. [KJV] I will fetch my knowledge from afar, and will ascribe righteousness to my Maker.

[BBE] I will get my knowledge from far, and I will give righteousness to my Maker.

4. [KJV] For truly my words shall not be false: he that is perfect in knowledge is with thee.

[BBE] For truly my words are not false; one who has all knowledge is talking with you.

5. [KJV] Behold, God is mighty, and despiseth not any: he is mighty in strength and wisdom.

[BBE] Truly, God gives up the hard-hearted, and will not give life to the sinner.

6. [KJV] He preserveth not the life of the wicked: but giveth right to the poor.

[BBE] His eyes are ever on the upright, and he gives to the crushed their right;

7. [KJV] He withdraweth not his eyes from the righteous: but with kings are they on the throne; yea, he doth establish them for ever, and they are exalted.

[BBE] Lifting them up to the seat of kings, and making them safe for ever.

8. [KJV] And if they be bound in fetters, and be holden in cords of affliction;

[BBE] And if they have been prisoned in chains, and taken in cords of trouble,

9. [KJV] Then he sheweth them their work, and their transgressions that they have exceeded.

[BBE] Then he makes clear to them what they have done, even their evil works in which they have taken pride.

10. [KJV] He openeth also their ear to discipline, and commandeth that they return from iniquity.

[BBE] Their ear is open to his teaching, and he gives them orders so that their hearts may be turned from evil.

11. [KJV] If they obey and serve him, they shall spend their days in prosperity, and their years in pleasures.

[BBE] If they give ear to his voice, and do his word, then he gives them long life, and years full of pleasure.

12. [KJV] But if they obey not, they shall perish by the sword, and they shall die without knowledge.

[BBE] But if not, they come to their end, and give up their breath without knowledge.

13. [KJV] But the hypocrites in heart heap up wrath: they cry not when he bindeth them.

[BBE] Those who have no fear of God keep wrath stored up in their hearts; they give no cry for help when they are made prisoners.

14. [KJV] They die in youth, and their life is among the unclean.

[BBE] They come to their end while they are still young, their life is short like that of those who are used for sex purposes in the worship of their gods.

15. [KJV] He delivereth the poor in his affliction, and openeth their ears in oppression.

[BBE] He makes the wrong done to the poor the way of their salvation, opening their ears by their trouble.

16. [KJV] Even so would he have removed thee out of the strait into a broad place, where there is no straitness; and that which should be set on thy table should be full of fatness.

[BBE] ...

17. [KJV] But thou hast fulfilled the judgment of the wicked: judgment and justice take hold on thee.

[BBE] ...

18. [KJV] Because there is wrath, beware lest he take thee away with his stroke: then a great ransom cannot deliver thee.

[BBE] ...

19. [KJV] Will he esteem thy riches? no, not gold, nor all the forces of strength.

[BBE] ...

20. [KJV] Desire not the night, when people are cut off in their place.

[BBE] ...

21. [KJV] Take heed, regard not iniquity: for this hast thou chosen rather than affliction.

[BBE] Take care not to be turned to sin, for you have taken evil for your part in place of sorrow.

22. [KJV] Behold, God exalteth by his power: who teacheth like him?

[BBE] Truly God is lifted up in strength; who is a ruler like him?

23. [KJV] Who hath enjoined him his way? or who can say, Thou hast wrought iniquity?

[BBE] Who ever gave orders to him, or said to him, You have done wrong?

24. [KJV] Remember that thou magnify his work, which men behold.

[BBE] See that you give praise to his work, about which men make songs.

25. [KJV] Every man may see it; man may behold it afar off.

[BBE] All people are looking on it; man sees it from far.

26. [KJV] Behold, God is great, and we know him not, neither can the number of his years be searched out.

[BBE] Truly, God is great, greater than all our knowledge; the number of his years may not be searched out.

27. [KJV] For he maketh small the drops of water: they pour down rain according to the vapour thereof:

[BBE] For he takes up the drops from the sea; he sends them through his mist as rain,

28. [KJV] Which the clouds do drop and distil upon man abundantly.

[BBE] Flowing down from the sky, and dropping on the peoples.

29. [KJV] Also can any understand the spreadings of the clouds, or the noise of his tabernacle?

[BBE] And who has knowledge of how the clouds are stretched out, or of the thunders of his tent?

30. [KJV] Behold, he spreadeth his light upon it, and covereth the bottom of the sea.

[BBE] See, he is stretching out his mist, covering the tops of the mountains with it.

31. [KJV] For by them judgeth he the people; he giveth meat in abundance.

[BBE] For by these he gives food to the peoples, and bread in full measure.

32. [KJV] With clouds he covereth the light; and commandeth it not to shine by the cloud that cometh betwixt.

[BBE] He takes the light in his hands, sending it against the mark.

33. [KJV] The noise thereof sheweth concerning it, the cattle also concerning the vapour.

[BBE] The thunder makes clear his passion, and the storm gives news of his wrath.

Job 37

1. [KJV] At this also my heart trembleth, and is moved out of his place.

[BBE] At this my heart is shaking; it is moved out of its place.

2. [KJV] Hear attentively the noise of his voice, and the sound that goeth out of his mouth.

[BBE] Give ear to the rolling noise of his voice; to the hollow sound which goes out of his mouth.

3. [KJV] He directeth it under the whole heaven, and his lightning unto the ends of the earth.

[BBE] He sends it out through all the heaven, and his thunder-flame to the ends of the earth.

4. [KJV] After it a voice roareth: he thundereth with the voice of his excellency; and he will not stay them when his voice is heard.

[BBE] After it a voice is sounding, thundering out the word of his power; he does not keep back his thunder-flames; from his mouth his voice is sounding.

5. [KJV] God thundereth marvellously with his voice; great things doeth he, which we cannot comprehend.

[BBE] He does wonders, more than may be searched out; great things of which we have no knowledge;

6. [KJV] For he saith to the snow, Be thou on the earth; likewise to the small rain, and to the great rain of his strength.

[BBE] For he says to the snow, Make the earth wet; and to the rain-storm, Come down.

7. [KJV] He sealet up the hand of every man; that all men may know his work.

[BBE] He puts an end to the work of every man, so that all may see his work.

8. [KJV] Then the beasts go into dens, and remain in their places.

[BBE] Then the beasts go into their holes, and take their rest.

9. [KJV] Out of the south cometh the whirlwind: and cold out of the north.

[BBE] Out of its place comes the storm-wind, and the cold out of its store-houses.

10. [KJV] By the breath of God frost is given: and the breadth of the waters is straitened.

[BBE] By the breath of God ice is made, and the wide waters are shut in.

11. [KJV] Also by watering he wearieth the thick cloud: he scattereth his bright cloud:

[BBE] The thick cloud is weighted with thunder-flame, and the cloud sends out its light;

12. [KJV] And it is turned round about by his counsels: that they may do whatsoever he commandeth them upon the face of the world in the earth.

[BBE] And it goes this way and that, round about, turning itself by his guiding, to do whatever he gives orders to be done, on the face of his world of men,

13. [KJV] He causeth it to come, whether for correction, or for his land, or for mercy.

[BBE] For a rod, or for a curse, or for mercy, causing it to come on the mark.

14. [KJV] Hearken unto this, O Job: stand still, and consider the wondrous works of God.

[BBE] Give ear to this, O Job, and keep quiet in your place; and take note of the wonders worked by God.

15. [KJV] Dost thou know when God disposed them, and caused the light of his cloud to shine?

[BBE] Have you knowledge of God's ordering of his works, how he makes the light of his cloud to be seen?

16. [KJV] Dost thou know the balancings of the clouds, the wondrous works of him which is perfect in knowledge?

[BBE] Have you knowledge of the balancings of the clouds, the wonders of him who has all wisdom?

17. [KJV] How thy garments are warm, when he quieteth the earth by the south wind?

[BBE] You, whose clothing is warm, when the earth is quiet because of the south wind,

18. [KJV] Hast thou with him spread out the sky, which is strong, and as a molten looking glass?

[BBE] Will you, with him, make the skies smooth, and strong as a polished looking-glass?

19. [KJV] Teach us what we shall say unto him; for we cannot order our speech by reason of darkness.

[BBE] Make clear to me what we are to say to him; we are unable to put our cause before him, because of the dark.

20. [KJV] Shall it be told him that I speak? if a man speak, surely he shall be swallowed up.

[BBE] How may he have knowledge of my desire for talk with him? or did any man ever say, May destruction come on me?

21. [KJV] And now men see not the bright light which is in the clouds: but the wind passeth, and cleanseth them.

[BBE] And now the light is not seen, for it is dark because of the clouds; but a wind comes, clearing them away.

22. [KJV] Fair weather cometh out of the north: with God is terrible majesty.

[BBE] A bright light comes out of the north; God's glory is greatly to be feared.

23. [KJV] Touching the Almighty, we cannot find him out: he is excellent in power, and in judgment, and in plenty of justice: he will not afflict.

[BBE] There is no searching out of the Ruler of all: his strength and his judging are great; he is full of righteousness, doing no wrong.

24. [KJV] Men do therefore fear him: he respecteth not any that are wise of heart.

[BBE] For this cause men go in fear of him; he has no respect for any who are wise in heart.

Job 38

1. [KJV] Then the LORD answered Job out of the whirlwind, and said,

[BBE] And the Lord made answer to Job out of the storm-wind, and said,

2. [KJV] Who is this that darkeneth counsel by words without knowledge?

[BBE] Who is this who makes the purpose of God dark by words without knowledge?

3. [KJV] Gird up now thy loins like a man; for I will demand of thee, and answer thou me.

[BBE] Get your strength together like a man of war; I will put questions to you, and you will give me the answers.

4. [KJV] Where wast thou when I laid the foundations of the earth? declare, if thou hast understanding.

[BBE] Where were you when I put the earth on its base? Say, if you have knowledge.

5. [KJV] Who hath laid the measures thereof, if thou knowest? or who hath stretched the line upon it?

[BBE] By whom were its measures fixed? Say, if you have wisdom; or by whom was the line stretched out over it?

6. [KJV] Whereupon are the foundations thereof fastened? or who laid the corner stone thereof;

[BBE] On what were its pillars based, or who put down its angle-stone,

7. [KJV] When the morning stars sang together, and all the sons of God shouted for joy?

[BBE] When the morning stars made songs together, and all the sons of the gods gave cries of joy?

8. [KJV] Or who shut up the sea with doors, when it brake forth, as if it had issued out of the womb?

[BBE] Or where were you when the sea came to birth, pushing out from its secret place;

9. [KJV] When I made the cloud the garment thereof, and thick darkness a swaddlingband for it,

[BBE] When I made the cloud its robe, and put thick clouds as bands round it,

10. [KJV] And brake up for it my decreed place, and set bars and doors,

[BBE] Ordering a fixed limit for it, with locks and doors;

11. [KJV] And said, Hitherto shalt thou come, but no further: and here shall thy proud waves be stayed?

[BBE] And said, So far you may come, and no farther; and here the pride of your waves will be stopped?

12. [KJV] Hast thou commanded the morning since thy days; and caused the dayspring to know his place;

[BBE] Have you, from your earliest days, given orders to the morning, or made the dawn conscious of its place;

13. [KJV] That it might take hold of the ends of the earth, that the wicked might be shaken out of it?

[BBE] So that it might take a grip of the skirts of the earth, shaking all the evil-doers out of it?

14. [KJV] It is turned as clay to the seal; and they stand as a garment.

[BBE] It is changed like wet earth under a stamp, and is coloured like a robe;

15. [KJV] And from the wicked their light is withholden, and the high arm shall be broken.

[BBE] And from the evil-doers their light is kept back, and the arm of pride is broken.

16. [KJV] Hast thou entered into the springs of the sea? or hast thou walked in the search of the depth?

[BBE] Have you come into the springs of the sea, walking in the secret places of the deep?

17. [KJV] Have the gates of death been opened unto thee? or hast thou seen the doors of the shadow of death?

[BBE] Have the doors of death been open to you, or have the door-keepers of the dark ever seen you?

18. [KJV] Hast thou perceived the breadth of the earth? declare if thou knowest it all.

[BBE] Have you taken note of the wide limits of the earth? Say, if you have knowledge of it all.

19. [KJV] Where is the way where light dwelleth? and as for darkness, where is the place thereof,

[BBE] Which is the way to the resting-place of the light, and where is the store-house of the dark;

20. [KJV] That thou shouldest take it to the bound thereof, and that thou shouldest know the paths to the house thereof?

[BBE] So that you might take it to its limit, guiding it to its house?

21. [KJV] Knowest thou it, because thou wast then born? or because the number of thy days is great?

[BBE] No doubt you have knowledge of it, for then you had come to birth, and the number of your days is great.

22. [KJV] Hast thou entered into the treasures of the snow? or hast thou seen the treasures of the hail,

[BBE] Have you come into the secret place of snow, or have you seen the store-houses of the ice-drops,

23. [KJV] Which I have reserved against the time of trouble, against the day of battle and war?

[BBE] Which I have kept for the time of trouble, for the day of war and fighting?

24. [KJV] By what way is the light parted, which scattereth the east wind upon the earth?

[BBE] Which is the way to the place where the wind is measured out, and the east wind sent out over the earth?

25. [KJV] Who hath divided a watercourse for the overflowing of waters, or a way for the lightning of thunder;

[BBE] By whom has the way been cut for the flowing of the rain, and the flaming of the thunder;

26. [KJV] To cause it to rain on the earth, where no man is; on the wilderness, wherein there is no man;

[BBE] Causing rain to come on a land where no man is living, on the waste land which has no people;

27. [KJV] To satisfy the desolate and waste ground; and to cause the bud of the tender herb to spring forth?

[BBE] To give water to the land where there is waste and destruction, and to make the dry land green with young grass?

28. [KJV] Hath the rain a father? or who hath begotten the drops of dew?

[BBE] Has the rain a father? or who gave birth to the drops of night mist?

29. [KJV] Out of whose womb came the ice? and the hoary frost of heaven, who hath gendered it?

[BBE] Out of whose body came the ice? and who gave birth to the cold mist of heaven?

30. [KJV] The waters are hid as with a stone, and the face of the deep is frozen.

[BBE] The waters are joined together, hard as a stone, and the face of the deep is covered.

31. [KJV] Canst thou bind the sweet influences of Pleiades, or loose the bands of Orion?

[BBE] Are the bands of the Pleiades fixed by you, or are the cords of Orion made loose?

32. [KJV] Canst thou bring forth Mazzaroth in his season? or canst thou guide Arcturus with his sons?

[BBE] Do you make Mazzaroth come out in its right time, or are the Bear and its children guided by you?

33. [KJV] Knowest thou the ordinances of heaven? canst thou set the dominion thereof in the earth?

[BBE] Have you knowledge of the laws of the heavens? did you give them rule over the earth?

34. [KJV] Canst thou lift up thy voice to the clouds, that abundance of waters may cover thee?

[BBE] Is your voice sent up to the cloud, so that you may be covered by the weight of waters?

35. [KJV] Canst thou send lightnings, that they may go, and say unto thee, Here we are?

[BBE] Do you send out the thunder-flames, so that they may go, and say to you, Here we are?

36. [KJV] Who hath put wisdom in the inward parts? or who hath given understanding to the heart?

[BBE] Who has put wisdom in the high clouds, or given knowledge to the lights of the north?

37. [KJV] Who can number the clouds in wisdom? or who can stay the bottles of heaven,
[BBE] By whose wisdom are the clouds numbered, or the water-skins of the heavens turned to the earth,

38. [KJV] When the dust groweth into hardness, and the clods cleave fast together?
[BBE] When the earth becomes hard as metal, and is joined together in masses?

39. [KJV] Wilt thou hunt the prey for the lion? or fill the appetite of the young lions,
[BBE] Do you go after food for the she-lion, or get meat so that the young lions may have enough,

40. [KJV] When they couch in their dens, and abide in the covert to lie in wait?
[BBE] When they are stretched out in their holes, and are waiting in the brushwood?

41. [KJV] Who provideth for the raven his food? when his young ones cry unto God, they wander for lack of meat.
[BBE] Who gives in the evening the meat he is searching for, when his young ones are crying to God; when the young lions with loud noise go wandering after their food?

Job 39

1. [KJV] Knowest thou the time when the wild goats of the rock bring forth? or canst thou mark when the hinds do calve?

[BBE] Have you knowledge of the rock-goats? or do you see the roes giving birth to their young?

2. [KJV] Canst thou number the months that they fulfil? or knowest thou the time when they bring forth?

[BBE] Is the number of their months fixed by you? or is the time when they give birth ordered by you?

3. [KJV] They bow themselves, they bring forth their young ones, they cast out their sorrows.

[BBE] They are bent down, they give birth to their young, they let loose the fruit of their body.

4. [KJV] Their young ones are in good liking, they grow up with corn; they go forth, and return not unto them.

[BBE] Their young ones are strong, living in the open country; they go out and do not come back again.

5. [KJV] Who hath sent out the wild ass free? or who hath loosed the bands of the wild ass?

[BBE] Who has let the ass of the fields go free? or made loose the bands of the loud-voiced beast?

6. [KJV] Whose house I have made the wilderness, and the barren land his dwellings.

[BBE] To whom I have given the waste land for a heritage, and the salt land as a living-place.

- 7.** [KJV] He scorneth the multitude of the city, neither regardeth he the crying of the driver.
[BBE] He makes sport of the noise of the town; the voice of the driver does not come to his ears;
- 8.** [KJV] The range of the mountains is his pasture, and he searcheth after every green thing.
[BBE] He goes looking for his grass-lands in the mountains, searching out every green thing.
- 9.** [KJV] Will the unicorn be willing to serve thee, or abide by thy crib?
[BBE] Will the ox of the mountains be your servant? or is his night's resting-place by your food-store?
- 10.** [KJV] Canst thou bind the unicorn with his band in the furrow? or will he harrow the valleys after thee?
[BBE] Will he be pulling your plough with cords, turning up the valleys after you?
- 11.** [KJV] Wilt thou trust him, because his strength is great? or wilt thou leave thy labour to him?
[BBE] Will you put your faith in him, because his strength is great? will you give the fruit of your work into his care?
- 12.** [KJV] Wilt thou believe him, that he will bring home thy seed, and gather it into thy barn?
[BBE] Will you be looking for him to come back, and get in your seed to the crushing-floor?
- 13.** [KJV] Gavest thou the goodly wings unto the peacocks? or wings and feathers unto the ostrich?
[BBE] Is the wing of the ostrich feeble, or is it because she has no feathers,
- 14.** [KJV] Which leaveth her eggs in the earth, and warmeth them in dust,
[BBE] That she puts her eggs on the earth, warming them in the dust,
- 15.** [KJV] And forgetteth that the foot may crush them, or that the wild beast may break them.
[BBE] Without a thought that they may be crushed by the foot, and broken by the beasts of the field?
- 16.** [KJV] She is hardened against her young ones, as though they were not hers: her labour is in vain without fear;
[BBE] She is cruel to her young ones, as if they were not hers; her work is to no purpose; she has no fear.
- 17.** [KJV] Because God hath deprived her of wisdom, neither hath he imparted to her understanding.
[BBE] For God has taken wisdom from her mind, and given her no measure of knowledge.

18. [KJV] What time she lifteth up herself on high, she scorneth the horse and his rider.

[BBE] When she is shaking her wings on high, she makes sport of the horse and of him who is seated on him.

19. [KJV] Hast thou given the horse strength? hast thou clothed his neck with thunder?

[BBE] Do you give strength to the horse? is it by your hand that his neck is clothed with power?

20. [KJV] Canst thou make him afraid as a grasshopper? the glory of his nostrils is terrible.

[BBE] Is it through you that he is shaking like a locust, in the pride of his loud-sounding breath?

21. [KJV] He paweth in the valley, and rejoiceth in his strength: he goeth on to meet the armed men.

[BBE] He is stamping with joy in the valley; he makes sport of fear.

22. [KJV] He mocketh at fear, and is not affrighted; neither turneth he back from the sword.

[BBE] In his strength he goes out against the arms of war, turning not away from the sword.

23. [KJV] The quiver rattleth against him, the glittering spear and the shield.

[BBE] The bow is sounding against him; he sees the shining point of spear and arrow.

24. [KJV] He swalloweth the ground with fierceness and rage: neither believeth he that it is the sound of the trumpet.

[BBE] Shaking with passion, he is biting the earth; he is not able to keep quiet at the sound of the horn;

25. [KJV] He saith among the trumpets, Ha, ha; and he smelleth the battle afar off, the thunder of the captains, and the shouting.

[BBE] When it comes to his ears he says, Aha! He is smelling the fight from far off, and hearing the thunder of the captains, and the war-cries.

26. [KJV] Doth the hawk fly by thy wisdom, and stretch her wings toward the south?

[BBE] Is it through your knowledge that the hawk takes his flight, stretching out his wings to the south?

27. [KJV] Doth the eagle mount up at thy command, and make her nest on high?

[BBE] Or is it by your orders that the eagle goes up, and makes his resting-place on high?

28. [KJV] She dwelleth and abideth on the rock, upon the crag of the rock, and the strong place.

[BBE] On the rock is his house, and on the mountain-top his strong place.

29. [KJV] From thence she seeketh the prey, and her eyes behold afar off.

[BBE] From there he is watching for food; his eye sees it far off.

30. [KJV] Her young ones also suck up blood: and where the slain are, there is she.

[BBE] His young have blood for their drink, and where the dead bodies are, there is he to be seen.

Job 40

1. [KJV] Moreover the LORD answered Job, and said,

[BBE] ...

2. [KJV] Shall he that contendeth with the Almighty instruct him? he that reproveth God, let him answer it.

[BBE] Will he who is protesting give teaching to the Ruler of all? Let him who has arguments to put forward against God give an answer.

3. [KJV] Then Job answered the LORD, and said,

[BBE] And Job said in answer to the Lord,

4. [KJV] Behold, I am vile; what shall I answer thee? I will lay mine hand upon my mouth.

[BBE] Truly, I am of no value; what answer may I give to you? I will put my hand on my mouth.

5. [KJV] Once have I spoken; but I will not answer: yea, twice; but I will proceed no further.

[BBE] I have said once, and even twice, what was in my mind, but I will not do so again.

6. [KJV] Then answered the LORD unto Job out of the whirlwind, and said,

[BBE] Then the Lord made answer to Job out of the storm-wind, and said,

7. [KJV] Gird up thy loins now like a man: I will demand of thee, and declare thou unto me.

[BBE] Get your strength together like a man of war: I will put questions to you, and you will give me the answers.

8. [KJV] Wilt thou also disannul my judgment? wilt thou condemn me, that thou mayest be righteous?

[BBE] Will you even make my right of no value? will you say that I am wrong in order to make clear that you are right?

9. [KJV] Hast thou an arm like God? or canst thou thunder with a voice like him?

[BBE] Have you an arm like God? have you a voice of thunder like his?

10. [KJV] Deck thyself now with majesty and excellency; and array thyself with glory and beauty.

[BBE] Put on the ornaments of your pride; be clothed with glory and power:

11. [KJV] Cast abroad the rage of thy wrath: and behold every one that is proud, and abase him.

[BBE] Let your wrath be overflowing; let your eyes see all the sons of pride, and make them low.

12. [KJV] Look on every one that is proud, and bring him low; and tread down the wicked in their place.

[BBE] Send destruction on all who are lifted up, pulling down the sinners from their places.

13. [KJV] Hide them in the dust together; and bind their faces in secret.

[BBE] Let them be covered together in the dust; let their faces be dark in the secret place of the underworld.

14. [KJV] Then will I also confess unto thee that thine own right hand can save thee.

[BBE] Then I will give praise to you, saying that your right hand is able to give you salvation.

15. [KJV] Behold now behemoth, which I made with thee; he eateth grass as an ox.

[BBE] See now the Great Beast, whom I made, even as I made you; he takes grass for food, like the ox.

16. [KJV] Lo now, his strength is in his loins, and his force is in the navel of his belly.

[BBE] His strength is in his body, and his force in the muscles of his stomach.

17. [KJV] He moveth his tail like a cedar: the sinews of his stones are wrapped together.

[BBE] His tail is curving like a cedar; the muscles of his legs are joined together.

18. [KJV] His bones are as strong pieces of brass; his bones are like bars of iron.

[BBE] His bones are pipes of brass, his legs are like rods of iron.

19. [KJV] He is the chief of the ways of God: he that made him can make his sword to approach unto him.

[BBE] He is the chief of the ways of God, made by him for his pleasure.

20. [KJV] Surely the mountains bring him forth food, where all the beasts of the field play.

[BBE] He takes the produce of the mountains, where all the beasts of the field are at play.

21. [KJV] He lieth under the shady trees, in the covert of the reed, and fens.

[BBE] He takes his rest under the trees of the river, and in the pool, under the shade of the water-plants.

22. [KJV] The shady trees cover him with their shadow; the willows of the brook compass him about.

[BBE] He is covered by the branches of the trees; the grasses of the stream are round him.

23. [KJV] Behold, he drinketh up a river, and hasteth not: he trusteth that he can draw up Jordan into his mouth.

[BBE] Truly, if the river is overflowing, it gives him no cause for fear; he has no sense of danger, even if Jordan is rushing against his mouth.

24. [KJV] He taketh it with his eyes: his nose pierceth through snares.

[BBE] Will anyone take him when he is on the watch, or put metal teeth through his nose?

Job 41

1. [KJV] Canst thou draw out leviathan with an hook? or his tongue with a cord which thou lettest down?

[BBE] Is it possible for Leviathan to be pulled out with a fish-hook, or for a hook to be put through the bone of his mouth?

2. [KJV] Canst thou put an hook into his nose? or bore his jaw through with a thorn?

[BBE] Will you put a cord into his nose, or take him away with a cord round his tongue?

3. [KJV] Will he make many supplications unto thee? will he speak soft words unto thee?

[BBE] Will he make prayers to you, or say soft words to you?

4. [KJV] Will he make a covenant with thee? wilt thou take him for a servant for ever?

[BBE] Will he make an agreement with you, so that you may take him as a servant for ever?

5. [KJV] Wilt thou play with him as with a bird? or wilt thou bind him for thy maidens?

[BBE] Will you make sport with him, as with a bird? or put him in chains for your young women?

6. [KJV] Shall the companions make a banquet of him? shall they part him among the merchants?

[BBE] Will the fishermen make profit out of him? will they have him cut up for the traders?

7. [KJV] Canst thou fill his skin with barbed irons? or his head with fish spears?

[BBE] Will you put sharp-pointed irons into his skin, or fish-spears into his head?

8. [KJV] Lay thine hand upon him, remember the battle, do no more.

[BBE] Only put your hand on him, and see what a fight you will have; you will not do it again!

9. [KJV] Behold, the hope of him is in vain: shall not one be cast down even at the sight of him?

[BBE] Truly, the hope of his attacker is false; he is overcome even on seeing him!

10. [KJV] None is so fierce that dare stir him up: who then is able to stand before me?

[BBE] He is so cruel that no one is ready to go against him. Who then is able to keep his place before me?

11. [KJV] Who hath prevented me, that I should repay him? whatsoever is under the whole heaven is mine.

[BBE] Who ever went against me, and got the better of me? There is no one under heaven!

12. [KJV] I will not conceal his parts, nor his power, nor his comely proportion.

[BBE] I will not keep quiet about the parts of his body, or about his power, and the strength of his frame.

13. [KJV] Who can discover the face of his garment? or who can come to him with his double bridle?

[BBE] Who has ever taken off his outer skin? who may come inside his inner coat of iron?

14. [KJV] Who can open the doors of his face? his teeth are terrible round about.

[BBE] Who has made open the doors of his face? Fear is round about his teeth.

15. [KJV] His scales are his pride, shut up together as with a close seal.

[BBE] His back is made of lines of plates, joined tight together, one against the other, like a stamp.

16. [KJV] One is so near to another, that no air can come between them.

[BBE] One is so near to the other that no air may come between them.

17. [KJV] They are joined one to another, they stick together, that they cannot be sundered.

[BBE] They take a grip of one another; they are joined together, so that they may not be parted.

18. [KJV] By his neesings a light doth shine, and his eyes are like the eyelids of the morning.

[BBE] His sneezings give out flames, and his eyes are like the eyes of the dawn.

19. [KJV] Out of his mouth go burning lamps, and sparks of fire leap out.

[BBE] Out of his mouth go burning lights, and flames of fire are jumping up.

20. [KJV] Out of his nostrils goeth smoke, as out of a seething pot or caldron.

[BBE] Smoke comes out of his nose, like a pot boiling on the fire.

21. [KJV] His breath kindleth coals, and a flame goeth out of his mouth.

[BBE] His breath puts fire to coals, and a flame goes out of his mouth.

22. [KJV] In his neck remaineth strength, and sorrow is turned into joy before him.

[BBE] Strength is in his neck, and fear goes dancing before him.

23. [KJV] The flakes of his flesh are joined together: they are firm in themselves; they cannot be moved.

[BBE] The plates of his flesh are joined together, fixed, and not to be moved.

24. [KJV] His heart is as firm as a stone; yea, as hard as a piece of the nether millstone.

[BBE] His heart is as strong as a stone, hard as the lower crushing-stone.

25. [KJV] When he raiseth up himself, the mighty are afraid: by reason of breakings they purify themselves.

[BBE] When he gets ready for the fight, the strong are overcome with fear.

26. [KJV] The sword of him that layeth at him cannot hold: the spear, the dart, nor the habergeon.

[BBE] The sword may come near him but is not able to go through him; the spear, or the arrow, or the sharp-pointed iron.

27. [KJV] He esteemeth iron as straw, and brass as rotten wood.

[BBE] Iron is to him as dry grass, and brass as soft wood.

28. [KJV] The arrow cannot make him flee: slingstones are turned with him into stubble.

[BBE] The arrow is not able to put him to flight: stones are no more to him than dry stems.

29. [KJV] Darts are counted as stubble: he laugheth at the shaking of a spear.

[BBE] A thick stick is no better than a leaf of grass, and he makes sport of the onrush of the spear.

30. [KJV] Sharp stones are under him: he spreadeth sharp pointed things upon the mire.

[BBE] Under him are sharp edges of broken pots: as if he was pulling a grain-crushing instrument over the wet earth.

31. [KJV] He maketh the deep to boil like a pot: he maketh the sea like a pot of ointment.

[BBE] The deep is boiling like a pot of spices, and the sea like a perfume-vessel.

32. [KJV] He maketh a path to shine after him; one would think the deep to be hoary.

[BBE] After him his way is shining, so that the deep seems white.

33. [KJV] Upon earth there is not his like, who is made without fear.

[BBE] On earth there is not another like him, who is made without fear.

34. [KJV] He beholdeth all high things: he is a king over all the children of pride.

[BBE] Everything which is high goes in fear of him; he is king over all the sons of pride.

Job 42

1. [KJV] Then Job answered the LORD, and said,

[BBE] And Job said in answer to the Lord,

2. [KJV] I know that thou canst do every thing, and that no thought can be withholden from thee.

[BBE] I see that you are able to do every thing, and to give effect to all your designs.

3. [KJV] Who is he that hideth counsel without knowledge? therefore have I uttered that I understood not; things too wonderful for me, which I knew not.

[BBE] Who is this who makes dark the purpose of God by words without knowledge? For I have been talking without knowledge about wonders not to be searched out.

4. [KJV] Hear, I beseech thee, and I will speak: I will demand of thee, and declare thou unto me.

[BBE] Give ear to me, and I will say what is in my mind; I will put questions to you, and you will give me the answers.

5. [KJV] I have heard of thee by the hearing of the ear: but now mine eye seeth thee.

[BBE] Word of you had come to my ears, but now my eye has seen you.

6. [KJV] Wherefore I abhor myself, and repent in dust and ashes.

[BBE] For this cause I give witness that what I said is false, and in sorrow I take my seat in the dust.

7. [KJV] And it was so, that after the LORD had spoken these words unto Job, the LORD said to Eliphaz the Temanite, My wrath is kindled against thee, and against thy two friends: for ye have not spoken of me the thing that is right, as my servant Job hath.

[BBE] And it came about, after he had said these words to Job, that the Lord said to Eliphaz the Temanite, I am very angry with you and your two friends, because you have not said what is right about me, as my servant Job has.

8. [KJV] Therefore take unto you now seven bullocks and seven rams, and go to my servant Job, and offer up for yourselves a burnt offering; and my servant Job shall pray for you: for him will I accept: lest I deal with you after your folly, in that ye have not spoken of me the thing which is right, like my servant Job.

[BBE] And now, take seven oxen and seven sheep, and go to my servant Job, and give a burned offering for yourselves, and my servant Job will make prayer for you, that I may not send punishment on you; because you have not said what is right about me, as my servant Job has.

9. [KJV] So Eliphaz the Temanite and Bildad the Shuhite and Zophar the Naamathite went, and did according as the LORD commanded them: the LORD also accepted Job.

[BBE] And Eliphaz the Temanite, and Bildad the Shuhite, and Zophar the Naamathite, went and did as the Lord had said. And the Lord gave ear to Job.

10. [KJV] And the LORD turned the captivity of Job, when he prayed for his friends: also the LORD gave Job twice as much as he had before.

[BBE] And the Lord made up to Job for all his losses, after he had made prayer for his friends: and all Job had before was increased by the Lord twice as much.

11. [KJV] Then came there unto him all his brethren, and all his sisters, and all they that had been of his acquaintance before, and did eat bread with him in his house: and they bemoaned him, and comforted him over all the evil that the LORD had brought upon him: every man also gave

him a piece of money, and every one an earring of gold.

[BBE] And all his brothers and sisters, and his friends of earlier days, came and took food with him in his house; and made clear their grief for him, and gave him comfort for all the evil which the Lord had sent on him; and they all gave him a bit of money and a gold ring.

12. [KJV] So the LORD blessed the latter end of Job more than his beginning: for he had fourteen thousand sheep, and six thousand camels, and a thousand yoke of oxen, and a thousand she asses.

[BBE] And the Lord's blessing was greater on the end of Job's life than on its start: and so he came to have fourteen thousand sheep and goats, and six thousand camels, and two thousand oxen, and a thousand she-asses.

13. [KJV] He had also seven sons and three daughters.

[BBE] And he had seven sons and three daughters.

14. [KJV] And he called the name of the first, Jemima; and the name of the second, Kezia; and the name of the third, Kerenhappuch.

[BBE] And he gave the first the name of Jemimah, the second Keziah, and the third Kerenhappuch;

15. [KJV] And in all the land were no women found so fair as the daughters of Job: and their father gave them inheritance among their brethren.

[BBE] And there were no women so beautiful as the daughters of Job in all the earth: and their father gave them a heritage among their brothers.

16. [KJV] After this lived Job an hundred and forty years, and saw his sons, and his sons' sons, even four generations.

[BBE] And after this Job had a hundred and forty years of life, and saw his sons, and his sons' sons, even four generations.

17. [KJV] So Job died, being old and full of days.

[BBE] And Job came to his end, old and full of days.

Psalms

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#) [29](#) [30](#)
[31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#) [37](#) [38](#) [39](#) [40](#) [41](#) [42](#) [43](#)
[44](#) [45](#) [46](#) [47](#) [48](#) [49](#) [50](#) [51](#) [52](#) [53](#) [54](#) [55](#) [56](#)
[57](#) [58](#) [59](#) [60](#) [61](#) [62](#) [63](#) [64](#) [65](#) [66](#) [67](#) [68](#) [69](#)
[70](#) [71](#) [72](#) [73](#) [74](#) [75](#) [76](#) [77](#) [78](#) [79](#) [80](#) [81](#) [82](#)
[83](#) [84](#) [85](#) [86](#) [87](#) [88](#) [89](#) [90](#) [91](#) [92](#) [93](#) [94](#) [95](#)
[96](#) [97](#) [98](#) [99](#) [100](#) [101](#) [102](#) [103](#) [104](#) [105](#) [106](#)
[107](#) [108](#) [109](#) [110](#) [111](#) [112](#) [113](#) [114](#) [115](#) [116](#)
[117](#) [118](#) [119](#) [120](#) [121](#) [122](#) [123](#) [124](#) [125](#) [126](#)
[127](#) [128](#) [129](#) [130](#) [131](#) [132](#) [133](#) [134](#) [135](#) [136](#)
[137](#) [138](#) [139](#) [140](#) [141](#) [142](#) [143](#) [144](#) [145](#) [146](#)
[147](#) [148](#) [149](#) [150](#)

Psalms 1

1. [KJV] Blessed is the man that walketh not in the counsel of the ungodly, nor standeth in the way of sinners, nor sitteth in the seat of the scornful.

[BBE] Happy is the man who does not go in the company of sinners, or take his place in the way of evil-doers, or in the seat of those who do not give honour to the Lord.

2. [KJV] But his delight is in the law of the LORD; and in his law doth he meditate day and night.

[BBE] But whose delight is in the law of the Lord, and whose mind is on his law day and night.

3. [KJV] And he shall be like a tree planted by the rivers of water, that bringeth forth his fruit in his season; his leaf also shall not wither; and whatsoever he doeth shall prosper.

[BBE] He will be like a tree planted by the rivers of water, which gives its fruit at the right time, whose leaves will ever be green; and he will do well in all his undertakings.

4. [KJV] The ungodly are not so: but are like the chaff which the wind driveth away.

[BBE] The evil-doers are not so; but are like the dust from the grain, which the wind takes away.

5. [KJV] Therefore the ungodly shall not stand in the judgment, nor sinners in the congregation of the righteous.

[BBE] For this cause there will be no mercy for sinners when they are judged, and the evil-doers will have no place among the upright,

6. [KJV] For the LORD knoweth the way of the righteous: but the way of the ungodly shall perish.

[BBE] Because the Lord sees the way of the upright, but the end of the sinner is destruction.

Psalms 2

1. [KJV] Why do the heathen rage, and the people imagine a vain thing?

[BBE] Why are the nations so violently moved, and why are the thoughts of the people so foolish?

2. [KJV] The kings of the earth set themselves, and the rulers take counsel together, against the LORD, and against his anointed, saying,

[BBE] The kings of the earth have taken their place, and the rulers are fixed in their purpose, against the Lord, and against the king of his selection, saying,

3. [KJV] Let us break their bands asunder, and cast away their cords from us.

[BBE] Let their chains be broken, and their cords taken from off us.

4. [KJV] He that sitteth in the heavens shall laugh: the Lord shall have them in derision.

[BBE] Then he whose seat is in the heavens will be laughing: the Lord will make sport of them.

5. [KJV] Then shall he speak unto them in his wrath, and vex them in his sore displeasure.

[BBE] Then will his angry words come to their ears, and by his wrath they will be troubled:

6. [KJV] Yet have I set my king upon my holy hill of Zion.

[BBE] But I have put my king on my holy hill of Zion.

7. [KJV] I will declare the decree: the LORD hath said unto me, Thou art my Son; this day have I begotten thee.

[BBE] I will make clear the Lord's decision: he has said to me, You are my son, this day have I given you being.

8. [KJV] Ask of me, and I shall give thee the heathen for thine inheritance, and the uttermost parts of the earth for thy possession.

[BBE] Make your request to me, and I will give you the nations for your heritage, and the farthest limits of the earth will be under your hand.

9. [KJV] Thou shalt break them with a rod of iron; thou shalt dash them in pieces like a potter's vessel.

[BBE] They will be ruled by you with a rod of iron; they will be broken like a potter's vessel.

10. [KJV] Be wise now therefore, O ye kings: be instructed, ye judges of the earth.

[BBE] So now be wise, you kings: take his teaching, you judges of the earth.

11. [KJV] Serve the LORD with fear, and rejoice with trembling.

[BBE] Give worship to the Lord with fear, kissing his feet and giving him honour,

12. [KJV] Kiss the Son, lest he be angry, and ye perish from the way, when his wrath is kindled but a little. Blessed are all they that put their trust in him.

[BBE] For fear that he may be angry, causing destruction to come on you, because he is quickly moved to wrath. Happy are all those who put their faith in him.

Psalms 3

1. [KJV] {A Psalm of David, when he fled from Absalom his son.} LORD, how are they increased that trouble me! many are they that rise up against me.

[BBE] {A Psalm. Of David. When he went in flight from Absalom his son.} Lord, how greatly are they increased who make attacks on me! in great numbers they come against me.

2. [KJV] Many there be which say of my soul, There is no help for him in God. Selah.

[BBE] Unnumbered are those who say of my soul, There is no help for him in God. (Selah.)

3. [KJV] But thou, O LORD, art a shield for me; my glory, and the lifter up of mine head.

[BBE] But your strength, O Lord, is round me, you are my glory and the lifter up of my head.

4. [KJV] I cried unto the LORD with my voice, and he heard me out of his holy hill. Selah.

[BBE] I send up a cry to the Lord with my voice, and he gives me an answer from his holy hill.
(Selah.)

5. [KJV] I laid me down and slept; I awaked; for the LORD sustained me.

[BBE] I took my rest in sleep, and then again I was awake; for the Lord was my support.

6. [KJV] I will not be afraid of ten thousands of people, that have set themselves against me round about.

[BBE] I will have no fear, though ten thousand have come round me, putting themselves against me.

7. [KJV] Arise, O LORD; save me, O my God: for thou hast smitten all mine enemies upon the cheek bone; thou hast broken the teeth of the ungodly.

[BBE] Come to me, Lord; keep me safe, O my God; for you have given all my haters blows on their face-bones; the teeth of the evil-doers have been broken by you.

8. [KJV] Salvation belongeth unto the LORD: thy blessing is upon thy people. Selah.

[BBE] Salvation comes from the Lord; your blessing is on your people. (Selah.)

Psalms 4

1. [KJV] {To the chief Musician on Neginoth, A Psalm of David.} Hear me when I call, O God of my righteousness: thou hast enlarged me when I was in distress; have mercy upon me, and hear my prayer.

[BBE] {To the chief music-maker on corded instruments. A Psalm. Of David.} Give answer to my cry, O God of my righteousness; make me free from my troubles; have mercy on me, and give ear to my prayer.

2. [KJV] O ye sons of men, how long will ye turn my glory into shame? how long will ye love vanity, and seek after leasing? Selah.

[BBE] O you sons of men, how long will you go on turning my glory into shame? how long will you give your love to foolish things, going after what is false? (Selah.)

3. [KJV] But know that the LORD hath set apart him that is godly for himself: the LORD will hear when I call unto him.

[BBE] See how the Lord has made great his mercy for me; the Lord will give ear to my cry.

4. [KJV] Stand in awe, and sin not: commune with your own heart upon your bed, and be still.
Selah.

[BBE] Let there be fear in your hearts, and do no sin; have bitter feelings on your bed, but make no sound. (Selah.)

5. [KJV] Offer the sacrifices of righteousness, and put your trust in the LORD.

[BBE] Give the offerings of righteousness, and put your faith in the Lord.

6. [KJV] There be many that say, Who will shew us any good? LORD, lift thou up the light of thy countenance upon us.

[BBE] There are numbers who say, Who will do us any good? the light of his face has gone from us.

7. [KJV] Thou hast put gladness in my heart, more than in the time that their corn and their wine increased.

[BBE] Lord, you have put joy in my heart, more than they have when their grain and their wine are increased.

8. [KJV] I will both lay me down in peace, and sleep: for thou, LORD, only makest me dwell in safety.

[BBE] I will take my rest on my bed in peace, because you only, Lord, keep me safe.

Psalms 5

1. [KJV] {To the chief Musician upon Nehiloth, A Psalm of David.} Give ear to my words, O LORD, consider my meditation.

[BBE] {To the chief music-maker on wind instruments. A Psalm. Of David.} Give ear to my words, O Lord; give thought to my heart-searchings.

2. [KJV] Hearken unto the voice of my cry, my King, and my God: for unto thee will I pray.

[BBE] Let the voice of my cry come to you, my King and my God; for to you will I make my prayer.

3. [KJV] My voice shalt thou hear in the morning, O LORD; in the morning will I direct my prayer unto thee, and will look up.

[BBE] My voice will come to you in the morning, O Lord; in the morning will I send my prayer to you, and keep watch.

4. [KJV] For thou art not a God that hath pleasure in wickedness: neither shall evil dwell with thee.

[BBE] For you are not a God who takes pleasure in wrongdoing; there is no evil with you.

5. [KJV] The foolish shall not stand in thy sight: thou hatest all workers of iniquity.

[BBE] The sons of pride have no place before you; you are a hater of all workers of evil.

6. [KJV] Thou shalt destroy them that speak leasing: the LORD will abhor the bloody and deceitful man.

[BBE] You will send destruction on those whose words are false; the cruel man and the man of deceit are hated by the Lord.

7. [KJV] But as for me, I will come into thy house in the multitude of thy mercy: and in thy fear will I worship toward thy holy temple.

[BBE] But as for me, I will come into your house, in the full measure of your mercy; and in your fear I will give worship, turning my eyes to your holy Temple.

8. [KJV] Lead me, O LORD, in thy righteousness because of mine enemies; make thy way straight before my face.

[BBE] Be my guide, O Lord, in the ways of your righteousness, because of those who are against me; make your way straight before my face.

9. [KJV] For there is no faithfulness in their mouth; their inward part is very wickedness; their throat is an open sepulchre; they flatter with their tongue.

[BBE] For no faith may be put in their words; their inner part is nothing but evil; their throat is like an open place for the dead; smooth are the words of their tongues.

10. [KJV] Destroy thou them, O God; let them fall by their own counsels; cast them out in the multitude of their transgressions; for they have rebelled against thee.

[BBE] Send them to destruction, O Lord; let their evil designs be the cause of their fall; let them be forced out by all their sins; because they have gone against your authority.

11. [KJV] But let all those that put their trust in thee rejoice: let them ever shout for joy, because thou defendest them: let them also that love thy name be joyful in thee.

[BBE] But let all those who put their faith in you be glad with cries of joy at all times, and let all the lovers of your name be glad in you.

12. [KJV] For thou, LORD, wilt bless the righteous; with favour wilt thou compass him as with a shield.

[BBE] For you, Lord, will send a blessing on the upright man; your grace will be round him, and you will be his strength.

Psalms 6

1. [KJV] {To the chief Musician on Neginoth upon Sheminith, A Psalm of David.} O LORD, rebuke me not in thine anger, neither chasten me in thy hot displeasure.

[BBE] {To the chief music-maker on corded instruments, on the Sheminith. A Psalm. Of David.} O

Lord, do not be bitter with me in your wrath; do not send punishment on me in the heat of your passion.

2. [KJV] Have mercy upon me, O LORD; for I am weak: O LORD, heal me; for my bones are vexed.

[BBE] Have mercy on me, O Lord, for I am wasted away: make me well, for even my bones are troubled.

3. [KJV] My soul is also sore vexed: but thou, O LORD, how long?

[BBE] My soul is in bitter trouble; and you, O Lord, how long?

4. [KJV] Return, O LORD, deliver my soul: oh save me for thy mercies' sake.

[BBE] Come back, O Lord, make my soul free; O give me salvation because of your mercy.

5. [KJV] For in death there is no remembrance of thee: in the grave who shall give thee thanks?

[BBE] For in death there is no memory of you; in the underworld who will give you praise?

6. [KJV] I am weary with my groaning; all the night make I my bed to swim; I water my couch with my tears.

[BBE] The voice of my sorrow is a weariness to me; all the night I make my bed wet with weeping; it is watered by the drops flowing from my eyes.

7. [KJV] Mine eye is consumed because of grief; it waxeth old because of all mine enemies.

[BBE] My eyes are wasting away with trouble; they are becoming old because of all those who are against me.

8. [KJV] Depart from me, all ye workers of iniquity; for the LORD hath heard the voice of my weeping.

[BBE] Go from me, all you workers of evil; for the Lord has given ear to the voice of my weeping.

9. [KJV] The LORD hath heard my supplication; the LORD will receive my prayer.

[BBE] The Lord has given ear to my request; the Lord has let my prayer come before him.

10. [KJV] Let all mine enemies be ashamed and sore vexed: let them return and be ashamed suddenly.

[BBE] Let all those who are against me be shamed and deeply troubled; let them be turned back and suddenly put to shame.

Psalms 7

1. [KJV] {Shiggaion of David, which he sang unto the LORD, concerning the words of Cush the Benjamite.} O LORD my God, in thee do I put my trust: save me from all them that persecute me, and deliver me:

[BBE] {Shiggaion of David; a song which he made to the Lord, about the words of Cush the Benjamite.} O Lord my God, I put my faith in you; take me out of the hands of him who is cruel to me, and make me free;

2. [KJV] Lest he tear my soul like a lion, rending it in pieces, while there is none to deliver.

[BBE] So that he may not come rushing on my soul like a lion, wounding it, while there is no one to be my saviour.

3. [KJV] O LORD my God, if I have done this; if there be iniquity in my hands;

[BBE] O Lord my God, if I have done this; if my hands have done any wrong;

4. [KJV] If I have rewarded evil unto him that was at peace with me; (yea, I have delivered him that without cause is mine enemy:)

[BBE] If I have given back evil to him who did evil to me, or have taken anything from him who was against me without cause;

5. [KJV] Let the enemy persecute my soul, and take it; yea, let him tread down my life upon the earth, and lay mine honour in the dust. Selah.

[BBE] Let my hater go after my soul and take it; let my life be crushed to the earth, and my honour into the dust. (Selah.)

6. [KJV] Arise, O LORD, in thine anger, lift up thyself because of the rage of mine enemies: and awake for me to the judgment that thou hast commanded.

[BBE] Come up, Lord, in your wrath; be lifted up against my haters; be awake, my God, give orders for the judging.

7. [KJV] So shall the congregation of the people compass thee about: for their sakes therefore return thou on high.

[BBE] The meeting of the nations will be round you; take your seat, then, over them, on high.

8. [KJV] The LORD shall judge the people: judge me, O LORD, according to my righteousness, and according to mine integrity that is in me.

[BBE] The Lord will be judge of the peoples; give a decision for me, O Lord, because of my righteousness, and let my virtue have its reward.

9. [KJV] Oh let the wickedness of the wicked come to an end; but establish the just: for the righteous God trieth the hearts and reins.

[BBE] O let the evil of the evil-doer come to an end, but give strength to the upright: for men's minds and hearts are tested by the God of righteousness.

10. [KJV] My defence is of God, which saveth the upright in heart.

[BBE] God, who is the saviour of the upright in heart, is my breastplate.

11. [KJV] God judgeth the righteous, and God is angry with the wicked every day.

[BBE] God is the judge of the upright, and is angry with the evil-doers every day.

12. [KJV] If he turn not, he will whet his sword; he hath bent his bow, and made it ready.

[BBE] If a man is not turned from his evil, he will make his sword sharp; his bow is bent and ready.

13. [KJV] He hath also prepared for him the instruments of death; he ordaineth his arrows against the persecutors.

[BBE] He has made ready for him the instruments of death; he makes his arrows flames of fire.

14. [KJV] Behold, he travaileth with iniquity, and hath conceived mischief, and brought forth falsehood.

[BBE] That man is a worker of evil; the seed of wrongdoing has given birth to deceit.

15. [KJV] He made a pit, and digged it, and is fallen into the ditch which he made.

[BBE] He has made a hole deep in the earth, and is falling into the hole which he has made

16. [KJV] His mischief shall return upon his own head, and his violent dealing shall come down upon his own pate.

[BBE] His wrongdoing will come back to him, and his violent behaviour will come down on his head.

17. [KJV] I will praise the LORD according to his righteousness: and will sing praise to the name of the LORD most high.

[BBE] I will give praise to the Lord for his righteousness; I will make a song to the name of the Lord Most High.

Psalms 8

1. [KJV] {To the chief Musician upon Gittith, A Psalm of David.} O LORD our Lord, how excellent is thy name in all the earth! who hast set thy glory above the heavens.

[BBE] {To the chief music-maker on the Gittith. A Psalm. Of David.} O Lord, our Lord, whose glory is higher than the heavens, how noble is your name in all the earth!

2. [KJV] Out of the mouth of babes and sucklings hast thou ordained strength because of thine enemies, that thou mightest still the enemy and the avenger.

[BBE] You have made clear your strength even out of the mouths of babies at the breast, because of those who are against you; so that you may put to shame the cruel and violent man.

3. [KJV] When I consider thy heavens, the work of thy fingers, the moon and the stars, which thou hast ordained;

[BBE] When I see your heavens, the work of your fingers, the moon and the stars, which you have put in their places;

4. [KJV] What is man, that thou art mindful of him? and the son of man, that thou visitest him?

[BBE] What is man, that you keep him in mind? the son of man, that you take him into account?

5. [KJV] For thou hast made him a little lower than the angels, and hast crowned him with glory and honour.

[BBE] For you have made him only a little lower than the gods, crowning him with glory and honour.

6. [KJV] Thou madest him to have dominion over the works of thy hands; thou hast put all things under his feet:

[BBE] You have made him ruler over the works of your hands; you have put all things under his feet;

7. [KJV] All sheep and oxen, yea, and the beasts of the field;

[BBE] All sheep and oxen, and all the beasts of the field;

8. [KJV] The fowl of the air, and the fish of the sea, and whatsoever passeth through the paths of the seas.

[BBE] The birds of the air and the fish of the sea, and whatever goes through the deep waters of the seas.

9. [KJV] O LORD our Lord, how excellent is thy name in all the earth!

[BBE] O Lord, our Lord, how noble is your name in all the earth!

Psalms 9

1. [KJV] {To the chief Musician upon Muthlabben, A Psalm of David.} I will praise thee, O LORD, with my whole heart; I will shew forth all thy marvellous works.

[BBE] {To the chief music-maker on Muthlabben. A Psalm. Of David.} I will give you praise, O Lord, with all my heart; I will make clear all the wonder of your works.

2. [KJV] I will be glad and rejoice in thee: I will sing praise to thy name, O thou most High.

[BBE] I will be glad and have delight in you: I will make a song of praise to your name, O Most High.

3. [KJV] When mine enemies are turned back, they shall fall and perish at thy presence.

[BBE] When my haters are turned back, they will be broken and overcome before you.

- 4.** [KJV] For thou hast maintained my right and my cause; thou satest in the throne judging right.
[BBE] For you gave approval to my right and my cause; you were seated in your high place judging in righteousness.
- 5.** [KJV] Thou hast rebuked the heathen, thou hast destroyed the wicked, thou hast put out their name for ever and ever.
[BBE] You have said sharp words to the nations, you have sent destruction on the sinners, you have put an end to their name for ever and ever.
- 6.** [KJV] O thou enemy, destructions are come to a perpetual end: and thou hast destroyed cities; their memorial is perished with them.
[BBE] You have given their towns to destruction; the memory of them has gone; they have become waste for ever.
- 7.** [KJV] But the LORD shall endure for ever: he hath prepared his throne for judgment.
[BBE] But the Lord is King for ever: he has made ready his high seat for judging.
- 8.** [KJV] And he shall judge the world in righteousness, he shall minister judgment to the people in uprightness.
[BBE] And he will be the judge of the world in righteousness, giving true decisions for the peoples.
- 9.** [KJV] The LORD also will be a refuge for the oppressed, a refuge in times of trouble.
[BBE] The Lord will be a high tower for those who are crushed down, a high tower in times of trouble;
- 10.** [KJV] And they that know thy name will put their trust in thee: for thou, LORD, hast not forsaken them that seek thee.
[BBE] And those who have knowledge of your name will put their faith in you; because you, Lord, have ever given your help to those who were waiting for you.
- 11.** [KJV] Sing praises to the LORD, which dwelleth in Zion: declare among the people his doings.
[BBE] Make songs of praise to the Lord, whose house is in Zion: make his doings clear to the people.
- 12.** [KJV] When he maketh inquisition for blood, he remembereth them: he forgetteth not the cry of the humble.
[BBE] When he makes search for blood, he has them in his memory: he is not without thought for the cry of the poor.
- 13.** [KJV] Have mercy upon me, O LORD; consider my trouble which I suffer of them that hate me, thou that liftest me up from the gates of death:

[BBE] Have mercy on me, O Lord, and see how I am troubled by my haters; let me be lifted up from the doors of death;

14. [KJV] That I may shew forth all thy praise in the gates of the daughter of Zion: I will rejoice in thy salvation.

[BBE] So that I may make clear all your praise in the house of the daughter of Zion: I will be glad because of your salvation.

15. [KJV] The heathen are sunk down in the pit that they made: in the net which they hid is their own foot taken.

[BBE] The nations have gone down into the hole which they made: in their secret net is their foot taken.

16. [KJV] The LORD is known by the judgment which he executeth: the wicked is snared in the work of his own hands. Higgaion. Selah.

[BBE] The Lord has given knowledge of himself through his judging: the evil-doer is taken in the net which his hands had made. (Higgaion. Selah.)

17. [KJV] The wicked shall be turned into hell, and all the nations that forget God.

[BBE] The sinners and all the nations who have no memory of God will be turned into the underworld.

18. [KJV] For the needy shall not alway be forgotten: the expectation of the poor shall not perish for ever.

[BBE] For the poor will not be without help; the hopes of those in need will not be crushed for ever.

19. [KJV] Arise, O LORD; let not man prevail: let the heathen be judged in thy sight.

[BBE] Up! O Lord; let not man overcome you: let the nations be judged before you.

20. [KJV] Put them in fear, O LORD: that the nations may know themselves to be but men. Selah.

[BBE] Put them in fear, O Lord, so that the nations may see that they are only men. (Selah.)

Psalms 10

1. [KJV] Why standest thou afar off, O LORD? why hidest thou thyself in times of trouble?

[BBE] Why do you keep far away, O Lord? why are you not to be seen in times of trouble?

2. [KJV] The wicked in his pride doth persecute the poor: let them be taken in the devices that they have imagined.

[BBE] The evil-doer in his pride is cruel to the poor; let him be taken by the tricks of his invention.

3. [KJV] For the wicked boasteth of his heart's desire, and blesseth the covetous, whom the LORD abhorreth.

[BBE] For the evil-doer is lifted up because of the purpose of his heart, and he whose mind is fixed on wealth is turned away from the Lord, saying evil against him.

4. [KJV] The wicked, through the pride of his countenance, will not seek after God: God is not in all his thoughts.

[BBE] The evil-doer in his pride says, God will not make a search. All his thoughts are, There is no God.

5. [KJV] His ways are always grievous; thy judgments are far above out of his sight: as for all his enemies, he puffeth at them.

[BBE] His ways are ever fixed; your decisions are higher than he may see: as for his haters, they are as nothing to him.

6. [KJV] He hath said in his heart, I shall not be moved: for I shall never be in adversity.

[BBE] He has said in his heart, I will not be moved: through all generations I will never be in trouble.

7. [KJV] His mouth is full of cursing and deceit and fraud: under his tongue is mischief and vanity.

[BBE] His mouth is full of cursing and deceit and false words: under his tongue are evil purposes and dark thoughts.

8. [KJV] He sitteth in the lurking places of the villages: in the secret places doth he murder the innocent: his eyes are privily set against the poor.

[BBE] He is waiting in the dark places of the towns: in the secret places he puts to death those who have done no wrong: his eyes are secretly turned against the poor.

9. [KJV] He lieth in wait secretly as a lion in his den: he lieth in wait to catch the poor: he doth catch the poor, when he draweth him into his net.

[BBE] He keeps himself in a secret place like a lion in his hole, waiting to put his hands on the poor man, and pulling him into his net.

10. [KJV] He croucheth, and humbleth himself, that the poor may fall by his strong ones.

[BBE] The upright are crushed and made low, and the feeble are overcome by his strong ones.

11. [KJV] He hath said in his heart, God hath forgotten: he hideth his face; he will never see it.

[BBE] He says in his heart, God has no memory of me: his face is turned away; he will never see it.

12. [KJV] Arise, O LORD; O God, lift up thine hand: forget not the humble.

[BBE] Up! O Lord; let your hand be lifted: give thought to the poor.

13. [KJV] Wherefore doth the wicked contemn God? he hath said in his heart, Thou wilt not require it.

[BBE] Why has the evil-doer a low opinion of God, saying in his heart, You will not make search for it?

14. [KJV] Thou hast seen it; for thou beholdest mischief and spite, to requite it with thy hand: the poor committeth himself unto thee; thou art the helper of the fatherless.

[BBE] You have seen it; for your eyes are on sorrow and grief, to take it into your hand: the poor man puts his faith in you; you have been the helper of the child who has no father.

15. [KJV] Break thou the arm of the wicked and the evil man: seek out his wickedness till thou find none.

[BBE] Let the arm of the sinner and the evil-doer be broken; go on searching for his sin till there is no more.

16. [KJV] The LORD is King for ever and ever: the heathen are perished out of his land.

[BBE] The Lord is King for ever and ever; the nations are gone from his land.

17. [KJV] LORD, thou hast heard the desire of the humble: thou wilt prepare their heart, thou wilt cause thine ear to hear:

[BBE] Lord, you have given ear to the prayer of the poor: you will make strong their hearts, you will give them a hearing:

18. [KJV] To judge the fatherless and the oppressed, that the man of the earth may no more oppress.

[BBE] To give decision for the child without a father and for the broken-hearted, so that the man of the earth may no longer be feared.

Psalms 11

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm of David.} In the LORD put I my trust: how say ye to my soul, Flee as a bird to your mountain?

[BBE] {For the chief music-maker. Of David.} In the Lord put I my faith; how will you say to my soul, Go in flight like a bird to the mountain?

2. [KJV] For, lo, the wicked bend their bow, they make ready their arrow upon the string, that they may privily shoot at the upright in heart.

[BBE] See, the bows of the evil-doers are bent, they make ready their arrows on the cord, so that they may send them secretly against the upright in heart.

3. [KJV] If the foundations be destroyed, what can the righteous do?

[BBE] If the bases are broken down, what is the upright man to do?

4. [KJV] The LORD is in his holy temple, the LORD'S throne is in heaven: his eyes behold, his eyelids try, the children of men.

[BBE] The Lord is in his holy Temple, the Lord's seat is in heaven; his eyes are watching and testing the children of men.

5. [KJV] The LORD trieth the righteous: but the wicked and him that loveth violence his soul hateth.

[BBE] The Lord puts the upright and the sinner to the test, but he has hate in his soul for the lover of violent acts.

6. [KJV] Upon the wicked he shall rain snares, fire and brimstone, and an horrible tempest: this shall be the portion of their cup.

[BBE] On the evil-doer he will send down fire and flames, and a burning wind; with these will their cup be full.

7. [KJV] For the righteous LORD loveth righteousness; his countenance doth behold the upright.

[BBE] For the Lord is upright; he is a lover of righteousness: the upright will see his face.

Psalms 12

1. [KJV] {To the chief Musician upon Sheminith, A Psalm of David.} Help, LORD; for the godly man ceaseth; for the faithful fail from among the children of men.

[BBE] {For the chief music-maker on the Sheminith. A Psalm. Of David.} Send help, Lord, for mercy has come to an end; there is no more faith among the children of men.

2. [KJV] They speak vanity every one with his neighbour: with flattering lips and with a double heart do they speak.

[BBE] Everyone says false words to his neighbour: their tongues are smooth in their talk, and their hearts are full of deceit.

3. [KJV] The LORD shall cut off all flattering lips, and the tongue that speaketh proud things:

[BBE] The smooth lips and the tongue of pride will be cut off by the Lord.

4. [KJV] Who have said, With our tongue will we prevail; our lips are our own: who is lord over us?

[BBE] They have said, With our tongues will we overcome; our lips are ours: who is lord over us?

5. [KJV] For the oppression of the poor, for the sighing of the needy, now will I arise, saith the LORD; I will set him in safety from him that puffeth at him.

[BBE] Because of the crushing of the poor and the weeping of those in need, now will I come to his help, says the Lord; I will give him the salvation which he is desiring.

6. [KJV] The words of the LORD are pure words: as silver tried in a furnace of earth, purified seven times.

[BBE] The words of the Lord are true words: like silver tested by fire and burned clean seven times.

7. [KJV] Thou shalt keep them, O LORD, thou shalt preserve them from this generation for ever.

[BBE] You will keep them, O Lord, you will keep them safe from this generation for ever.

8. [KJV] The wicked walk on every side, when the vilest men are exalted.

[BBE] The sinners are walking on every side, and evil is honoured among the children of men.

Psalms 13

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm of David.} How long wilt thou forget me, O LORD? for ever? how long wilt thou hide thy face from me?

[BBE] {To the chief music-maker. A Psalm. Of David.} Will you for ever put me out of your memory, O Lord? will your face for ever be turned away from me?

2. [KJV] How long shall I take counsel in my soul, having sorrow in my heart daily? how long shall mine enemy be exalted over me?

[BBE] How long is my soul to be in doubt, with sorrow in my heart all the day? how long will he who is against me be given power over me?

3. [KJV] Consider and hear me, O LORD my God: lighten mine eyes, lest I sleep the sleep of death;

[BBE] Let my voice come before you, and give me an answer, O Lord my God; let your light be shining on me, so that the sleep of death may not overtake me;

4. [KJV] Lest mine enemy say, I have prevailed against him; and those that trouble me rejoice when I am moved.

[BBE] And he who is against me may not say, I have overcome him; and those who are troubling me may not be glad when I am moved.

5. [KJV] But I have trusted in thy mercy; my heart shall rejoice in thy salvation.

[BBE] But I have had faith in your mercy; my heart will be glad in your salvation.

6. [KJV] I will sing unto the LORD, because he hath dealt bountifully with me.

[BBE] I will make a song to the Lord, because he has given me my reward.

Psalms 14

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm of David.} The fool hath said in his heart, There is no God. They are corrupt, they have done abominable works, there is none that doeth good.

[BBE] {To the chief music-maker. Of David.} The foolish man has said in his heart, God will not do anything. They are unclean, they have done evil works; there is not one who does good.

2. [KJV] The LORD looked down from heaven upon the children of men, to see if there were any that did understand, and seek God.

[BBE] The Lord was looking down from heaven on the children of men, to see if there were any who had wisdom, searching after God.

3. [KJV] They are all gone aside, they are all together become filthy: there is none that doeth good, no, not one.

[BBE] They have all gone out of the way together; they are unclean, there is not one who does good, no, not one.

4. [KJV] Have all the workers of iniquity no knowledge? who eat up my people as they eat bread, and call not upon the LORD.

[BBE] Have all the workers of evil no knowledge? they take my people for food as they would take bread; they make no prayer to the Lord.

5. [KJV] There were they in great fear: for God is in the generation of the righteous.

[BBE] Then were they in great fear: for God is in the generation of the upright.

6. [KJV] Ye have shamed the counsel of the poor, because the LORD is his refuge.

[BBE] You have put to shame the thoughts of the poor, but the Lord is his support.

7. [KJV] Oh that the salvation of Israel were come out of Zion! when the LORD bringeth back the captivity of his people, Jacob shall rejoice, and Israel shall be glad.

[BBE] May the salvation of Israel come out of Zion! when the fate of his people is changed by the Lord, Jacob will have joy and Israel will be glad.

Psalms 15

1. [KJV] {A Psalm of David.} LORD, who shall abide in thy tabernacle? who shall dwell in thy holy hill?

[BBE] {A Psalm. Of David.} Lord, who may have a resting-place in your tent, a living-place on your holy hill?

2. [KJV] He that walketh uprightly, and worketh righteousness, and speaketh the truth in his heart.

[BBE] He who goes on his way uprightly, doing righteousness, and saying what is true in his heart;

3. [KJV] He that backbiteth not with his tongue, nor doeth evil to his neighbour, nor taketh up a reproach against his neighbour.

[BBE] Whose tongue is not false, who does no evil to his friend, and does not take away the good name of his neighbour;

4. [KJV] In whose eyes a vile person is contemned; but he honoureth them that fear the LORD. He that sweareth to his own hurt, and changeth not.

[BBE] Who gives honour to those who have the fear of the Lord, turning away from him who has not the Lord's approval. He who takes an oath against himself, and makes no change.

5. [KJV] He that putteth not out his money to usury, nor taketh reward against the innocent. He that doeth these things shall never be moved.

[BBE] He who does not put out his money at interest, or for payment give false decisions against men who have done no wrong. He who does these things will never be moved.

Psalms 16

1. [KJV] {Michtam of David.} Preserve me, O God: for in thee do I put my trust.

[BBE] {Michtam. Of David.} Keep me safe, O God: for in you I have put my faith.

2. [KJV] O my soul, thou hast said unto the LORD, Thou art my Lord: my goodness extendeth not to thee;

[BBE] O my soul, you have said to the Lord, You are my Lord: I have no good but you.

3. [KJV] But to the saints that are in the earth, and to the excellent, in whom is all my delight.

[BBE] As for the saints who are in the earth, they are the noble in whom is all my delight.

4. [KJV] Their sorrows shall be multiplied that hasten after another god: their drink offerings of blood will I not offer, nor take up their names into my lips.

[BBE] Their sorrows will be increased who go after another god: I will not take drink offerings from their hands, or take their names on my lips.

5. [KJV] The LORD is the portion of mine inheritance and of my cup: thou maintainest my lot.

[BBE] The Lord is my heritage and the wine of my cup; you are the supporter of my right.

6. [KJV] The lines are fallen unto me in pleasant places; yea, I have a goodly heritage.

[BBE] Fair are the places marked out for me; I have a noble heritage.

7. [KJV] I will bless the LORD, who hath given me counsel: my reins also instruct me in the night seasons.

[BBE] I will give praise to the Lord who has been my guide; knowledge comes to me from my thoughts in the night.

8. [KJV] I have set the LORD always before me: because he is at my right hand, I shall not be moved.

[BBE] I have put the Lord before me at all times; because he is at my right hand, I will not be moved.

9. [KJV] Therefore my heart is glad, and my glory rejoiceth: my flesh also shall rest in hope.

[BBE] Because of this my heart is glad, and my glory is full of joy: while my flesh takes its rest in hope.

10. [KJV] For thou wilt not leave my soul in hell; neither wilt thou suffer thine Holy One to see corruption.

[BBE] For you will not let my soul be prisoned in the underworld; you will not let your loved one see the place of death.

11. [KJV] Thou wilt shew me the path of life: in thy presence is fulness of joy; at thy right hand there are pleasures for evermore.

[BBE] You will make clear to me the way of life; where you are joy is complete; in your right hand there are pleasures for ever and ever.

Psalms 17

1. [KJV] {A Prayer of David.} Hear the right, O LORD, attend unto my cry, give ear unto my prayer, that goeth not out of feigned lips.

[BBE] {A Prayer. Of David.} Let my cause come to your ears, O Lord, give attention to my cry; give ear to my prayer which goes not out from false lips.

2. [KJV] Let my sentence come forth from thy presence; let thine eyes behold the things that are equal.

[BBE] Be my judge; for your eyes see what is right.

3. [KJV] Thou hast proved mine heart; thou hast visited me in the night; thou hast tried me, and shalt find nothing; I am purposed that my mouth shall not transgress.

[BBE] You have put my heart to the test, searching me in the night; you have put me to the test and seen no evil purpose in me; I will keep my mouth from sin.

4. [KJV] Concerning the works of men, by the word of thy lips I have kept me from the paths of the destroyer.

[BBE] As for the works of men, by the word of your lips I have kept myself from the ways of the violent.

5. [KJV] Hold up my goings in thy paths, that my footsteps slip not.

[BBE] I have kept my feet in your ways, my steps have not been turned away.

6. [KJV] I have called upon thee, for thou wilt hear me, O God: incline thine ear unto me, and hear my speech.

[BBE] My cry has gone up to you, for you will give me an answer, O God: let your ear be turned to me, and give attention to my words.

7. [KJV] Shew thy marvellous lovingkindness, O thou that savest by thy right hand them which put their trust in thee from those that rise up against them.

[BBE] Make clear the wonder of your mercy, O saviour of those who put their faith in your right hand, from those who come out against them.

8. [KJV] Keep me as the apple of the eye, hide me under the shadow of thy wings,

[BBE] Keep me as the light of your eyes, covering me with the shade of your wings,

9. [KJV] From the wicked that oppress me, from my deadly enemies, who compass me about.

[BBE] From the evil-doers who are violent to me, and from those who are round me, desiring my death.

10. [KJV] They are inclosed in their own fat: with their mouth they speak proudly.

[BBE] They are shut up in their fat: with their mouths they say words of pride.

11. [KJV] They have now compassed us in our steps: they have set their eyes bowing down to the earth;

[BBE] They have made a circle round our steps: their eyes are fixed on us, forcing us down to the earth;

12. [KJV] Like as a lion that is greedy of his prey, and as it were a young lion lurking in secret places.

[BBE] Like a lion desiring its food, and like a young lion waiting in secret places.

13. [KJV] Arise, O LORD, disappoint him, cast him down: deliver my soul from the wicked, which is thy sword:

[BBE] Up! Lord, come out against him, make him low, with your sword be my saviour from the evil-doer.

14. [KJV] From men which are thy hand, O LORD, from men of the world, which have their portion in this life, and whose belly thou fillest with thy hid treasure: they are full of children, and leave the rest of their substance to their babes.

[BBE] With your hand, O Lord, from men, even men of the world, whose heritage is in this life, and

whom you make full with your secret wealth: they are full of children; after their death their offspring take the rest of their goods.

15. [KJV] As for me, I will behold thy face in righteousness: I shall be satisfied, when I awake, with thy likeness.

[BBE] As for me, I will see your face in righteousness: when I am awake it will be joy enough for me to see your form.

Psalms 18

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm of David, the servant of the LORD, who spake unto the LORD the words of this song in the day that the LORD delivered him from the hand of all his enemies, and from the hand of Saul: And he said,} I will love thee, O LORD, my strength.

[BBE] {To the chief music-maker. Of the servant of the Lord, of David, who said the words of this song to the Lord on the day when the Lord made him free from the hand of all his haters, and from the hand of Saul; and he said,} I will give you my love, O Lord, my strength.

2. [KJV] The LORD is my rock, and my fortress, and my deliverer; my God, my strength, in whom I will trust; my buckler, and the horn of my salvation, and my high tower.

[BBE] The Lord is my Rock, my walled town, and my saviour; my God, my Rock, in him will I put my faith; my breastplate, and the horn of my salvation, and my high tower.

3. [KJV] I will call upon the LORD, who is worthy to be praised: so shall I be saved from mine enemies.

[BBE] I will send up my cry to the Lord, who is to be praised; so will I be made safe from those who are against me.

4. [KJV] The sorrows of death compassed me, and the floods of ungodly men made me afraid.

[BBE] The cords of death were round me, and the seas of evil put me in fear.

5. [KJV] The sorrows of hell compassed me about: the snares of death prevented me.

[BBE] The cords of hell were round me: the nets of death came on me.

6. [KJV] In my distress I called upon the LORD, and cried unto my God: he heard my voice out of his temple, and my cry came before him, even into his ears.

[BBE] In my trouble my voice went up to the Lord, and my cry to my God: my voice came to his hearing in his holy Temple, and my prayer came before him, even into his ears.

7. [KJV] Then the earth shook and trembled; the foundations also of the hills moved and were shaken, because he was wroth.

[BBE] Then trouble and shock came on the earth; and the bases of the mountains were moved and shaking, because he was angry.

8. [KJV] There went up a smoke out of his nostrils, and fire out of his mouth devoured: coals were kindled by it.

[BBE] There went up a smoke from his nose, and a fire of destruction from his mouth: flames were lighted by it.

9. [KJV] He bowed the heavens also, and came down: and darkness was under his feet.

[BBE] The heavens were bent, so that he might come down; and it was dark under his feet.

10. [KJV] And he rode upon a cherub, and did fly: yea, he did fly upon the wings of the wind.

[BBE] And he went in flight through the air, seated on a storm-cloud: going quickly on the wings of the wind.

11. [KJV] He made darkness his secret place; his pavilion round about him were dark waters and thick clouds of the skies.

[BBE] He made the dark his secret place; his tent round him was the dark waters and thick clouds of the skies.

12. [KJV] At the brightness that was before him his thick clouds passed, hail stones and coals of fire.

[BBE] Before his shining light his dark clouds went past, raining ice and fire.

13. [KJV] The LORD also thundered in the heavens, and the Highest gave his voice; hail stones and coals of fire.

[BBE] The Lord made thunder in the heavens, and the voice of the Highest was sounding out: a rain of ice and fire.

14. [KJV] Yea, he sent out his arrows, and scattered them; and he shot out lightnings, and discomfited them.

[BBE] He sent out his arrows, driving them in all directions; by his flames of fire they were troubled.

15. [KJV] Then the channels of waters were seen, and the foundations of the world were discovered at thy rebuke, O LORD, at the blast of the breath of thy nostrils.

[BBE] Then the deep beds of the waters were seen, and the bases of the world were uncovered, because of your words of wrath, O Lord, because of the breath from your mouth.

16. [KJV] He sent from above, he took me, he drew me out of many waters.

[BBE] He sent from on high, he took me, pulling me out of great waters.

17. [KJV] He delivered me from my strong enemy, and from them which hated me: for they were too strong for me.

[BBE] He made me free from my strong hater, and from those who were against me, because they were stronger than I.

18. [KJV] They prevented me in the day of my calamity: but the LORD was my stay.

[BBE] They came on me in the day of my trouble; but the Lord was my support.

19. [KJV] He brought me forth also into a large place; he delivered me, because he delighted in me.

[BBE] He took me out into a wide place; he was my saviour because he had delight in me.

20. [KJV] The LORD rewarded me according to my righteousness; according to the cleanness of my hands hath he recompensed me.

[BBE] The Lord gives me the reward of my righteousness, because my hands are clean before him.

21. [KJV] For I have kept the ways of the LORD, and have not wickedly departed from my God.

[BBE] For I have kept the ways of the Lord; I have not been turned away in sin from my God.

22. [KJV] For all his judgments were before me, and I did not put away his statutes from me.

[BBE] For all his decisions were before me, and I did not put away his laws from me.

23. [KJV] I was also upright before him, and I kept myself from mine iniquity.

[BBE] And I was upright before him, and I kept myself from sin.

24. [KJV] Therefore hath the LORD recompensed me according to my righteousness, according to the cleanness of my hands in his eyesight.

[BBE] Because of this the Lord has given me the reward of my righteousness, because my hands are clean in his eyes.

25. [KJV] With the merciful thou wilt shew thyself merciful; with an upright man thou wilt shew thyself upright;

[BBE] On him who has mercy you will have mercy; to the upright you will be upright;

26. [KJV] With the pure thou wilt shew thyself pure; and with the froward thou wilt shew thyself froward.

[BBE] He who is holy will see that you are holy; but to the man whose way is not straight you will be a hard judge.

27. [KJV] For thou wilt save the afflicted people; but wilt bring down high looks.

[BBE] For you are the saviour of those who are in trouble; but eyes full of pride will be made low.

28. [KJV] For thou wilt light my candle: the LORD my God will enlighten my darkness.

[BBE] You, O Lord, will be my light; by you, my God, the dark will be made bright for me.

29. [KJV] For by thee I have run through a troop; and by my God have I leaped over a wall.

[BBE] By your help I have made a way through the wall which was shutting me in; by the help of my God I have gone over a wall.

30. [KJV] As for God, his way is perfect: the word of the LORD is tried: he is a buckler to all those that trust in him.

[BBE] As for God, his way is completely good; the word of the Lord is tested; he is a breastplate for all those who put their faith in him.

31. [KJV] For who is God save the LORD? or who is a rock save our God?

[BBE] For who is God but the Lord? or who is a Rock but our God?

32. [KJV] It is God that girdeth me with strength, and maketh my way perfect.

[BBE] God puts a strong band about me, guiding me in a straight way.

33. [KJV] He maketh my feet like hinds' feet, and setteth me upon my high places.

[BBE] He makes my feet like roes' feet, and puts me on high places.

34. [KJV] He teacheth my hands to war, so that a bow of steel is broken by mine arms.

[BBE] He makes my hands expert in war, so that a bow of brass is bent by my arms.

35. [KJV] Thou hast also given me the shield of thy salvation: and thy right hand hath holden me up, and thy gentleness hath made me great.

[BBE] You have given me the breastplate of your salvation: your right hand has been my support, and your mercy has made me great.

36. [KJV] Thou hast enlarged my steps under me, that my feet did not slip.

[BBE] You have made my steps wide under me, so that my feet are kept from slipping.

37. [KJV] I have pursued mine enemies, and overtaken them: neither did I turn again till they were consumed.

[BBE] I go after my haters and overtake them; not turning back till they are all overcome.

38. [KJV] I have wounded them that they were not able to rise: they are fallen under my feet.

[BBE] I will give them wounds, so that they are not able to get up: they are stretched under my feet.

39. [KJV] For thou hast girded me with strength unto the battle: thou hast subdued under me those that rose up against me.

[BBE] For I have been armed by you with strength for the fight: you have made low under me those who come out against me.

40. [KJV] Thou hast also given me the necks of mine enemies; that I might destroy them that hate me.

[BBE] By you their backs are turned in flight, so that my haters are cut off.

41. [KJV] They cried, but there was none to save them: even unto the LORD, but he answered them not.

[BBE] They were crying out, but there was no one to come to their help: even to the Lord, but he gave them no answer.

42. [KJV] Then did I beat them small as the dust before the wind: I did cast them out as the dirt in the streets.

[BBE] Then they were crushed as small as dust before the wind; they were drained out like the waste of the streets.

43. [KJV] Thou hast delivered me from the strivings of the people; and thou hast made me the head of the heathen: a people whom I have not known shall serve me.

[BBE] You have made me free from the fightings of the people; you have made me the head of the nations: a people of whom I had no knowledge will be my servants.

44. [KJV] As soon as they hear of me, they shall obey me: the strangers shall submit themselves unto me.

[BBE] From the time when my name comes to their ears they will be ruled by me: men of other countries will, with false hearts, put themselves under my authority.

45. [KJV] The strangers shall fade away, and be afraid out of their close places.

[BBE] They will be wasting away, they will come out of their secret places shaking with fear.

46. [KJV] The LORD liveth; and blessed be my rock; and let the God of my salvation be exalted.

[BBE] The Lord is living; praise be to my Rock, and let the God of my salvation be honoured.

47. [KJV] It is God that avengeth me, and subdueth the people under me.

[BBE] It is God who sends punishment on my haters, and puts peoples under my rule.

48. [KJV] He delivereth me from mine enemies: yea, thou liftest me up above those that rise up against me: thou hast delivered me from the violent man.

[BBE] He makes me free from my haters; I am lifted up over those who come up against me: you have made me free from the violent man.

49. [KJV] Therefore will I give thanks unto thee, O LORD, among the heathen, and sing praises unto thy name.

[BBE] Because of this I will give you praise, O Lord, among the nations, and will make a song of praise to your name.

50. [KJV] Great deliverance giveth he to his king; and sheweth mercy to his anointed, to David, and to his seed for evermore.

[BBE] Great salvation does he give to his king; he has mercy on the king of his selection, David, and on his seed for ever.

Psalms 19

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm of David.} The heavens declare the glory of God; and the firmament sheweth his handywork.

[BBE] {To the chief music-maker. A Psalm. Of David.} The heavens are sounding the glory of God; the arch of the sky makes clear the work of his hands.

2. [KJV] Day unto day uttereth speech, and night unto night sheweth knowledge.

[BBE] Day after day it sends out its word, and night after night it gives knowledge.

3. [KJV] There is no speech nor language, where their voice is not heard.

[BBE] There are no words or language; their voice makes no sound.

4. [KJV] Their line is gone out through all the earth, and their words to the end of the world. In them hath he set a tabernacle for the sun,

[BBE] Their line has gone out through all the earth, and their words to the end of the world. In them has he put a tent for the sun,

5. [KJV] Which is as a bridegroom coming out of his chamber, and rejoiceth as a strong man to run a race.

[BBE] Who is like a newly married man coming from his bride-tent, and is glad like a strong runner starting on his way.

6. [KJV] His going forth is from the end of the heaven, and his circuit unto the ends of it: and there is nothing hid from the heat thereof.

[BBE] His going out is from the end of the heaven, and his circle to the ends of it; there is nothing which is not open to his heat.

7. [KJV] The law of the LORD is perfect, converting the soul: the testimony of the LORD is sure, making wise the simple.

[BBE] The law of the Lord is good, giving new life to the soul: the witness of the Lord is certain, giving wisdom to the foolish.

8. [KJV] The statutes of the LORD are right, rejoicing the heart: the commandment of the LORD is pure, enlightening the eyes.

[BBE] The orders of the Lord are right, making glad the heart: the rule of the Lord is holy, giving light to the eyes.

9. [KJV] The fear of the LORD is clean, enduring for ever: the judgments of the LORD are true and righteous altogether.

[BBE] The fear of the Lord is clean, and has no end; the decisions of the Lord are true and full of righteousness.

10. [KJV] More to be desired are they than gold, yea, than much fine gold: sweeter also than honey and the honeycomb.

[BBE] More to be desired are they than gold, even than much shining gold; sweeter than the dropping honey.

11. [KJV] Moreover by them is thy servant warned: and in keeping of them there is great reward.

[BBE] By them is your servant made conscious of danger, and in keeping them there is great reward.

12. [KJV] Who can understand his errors? cleanse thou me from secret faults.

[BBE] Who has full knowledge of his errors? make me clean from secret evil.

13. [KJV] Keep back thy servant also from presumptuous sins; let them not have dominion over me: then shall I be upright, and I shall be innocent from the great transgression.

[BBE] Keep your servant back from sins of pride; let them not have rule over me: then will I be upright and free from great sin.

14. [KJV] Let the words of my mouth, and the meditation of my heart, be acceptable in thy sight, O LORD, my strength, and my redeemer.

[BBE] Let the words of my mouth and the thoughts of my heart be pleasing in your eyes, O Lord, my strength and my salvation.

Psalms 20

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm of David.} The LORD hear thee in the day of trouble; the name of the God of Jacob defend thee;

[BBE] {To the chief music-maker. A Psalm. Of David.} May the Lord give ear to you in the day of trouble; may you be placed on high by the name of the God of Jacob;

2. [KJV] Send thee help from the sanctuary, and strengthen thee out of Zion;

[BBE] May he send you help from the holy place, and give you strength from Zion;

3. [KJV] Remember all thy offerings, and accept thy burnt sacrifice; Selah.

[BBE] May he keep all your offerings in mind, and be pleased with the fat of your burned offerings; (Selah.)

4. [KJV] Grant thee according to thine own heart, and fulfil all thy counsel.

[BBE] May he give you your heart's desire, and put all your purposes into effect.

5. [KJV] We will rejoice in thy salvation, and in the name of our God we will set up our banners: the LORD fulfil all thy petitions.

[BBE] We will be glad in your salvation, and in the name of our God we will put up our flags: may the Lord give you all your requests.

6. [KJV] Now know I that the LORD saveth his anointed; he will hear him from his holy heaven with the saving strength of his right hand.

[BBE] Now am I certain that the Lord gives salvation to his king; he will give him an answer from his holy heaven with the strength of salvation in his right hand.

7. [KJV] Some trust in chariots, and some in horses: but we will remember the name of the LORD our God.

[BBE] Some put their faith in carriages and some in horses; but we will be strong in the name of the Lord our God.

8. [KJV] They are brought down and fallen: but we are risen, and stand upright.

[BBE] They are bent down and made low; but we have been lifted up.

9. [KJV] Save, LORD: let the king hear us when we call.

[BBE] Come to our help, Lord: let the king give ear to our cry.

Psalms 21

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm of David.} The king shall joy in thy strength, O LORD; and in thy salvation how greatly shall he rejoice!

[BBE] {To the chief music-maker. A Psalm. Of David.} The king will be glad in your strength, O Lord; how great will be his delight in your salvation!

2. [KJV] Thou hast given him his heart's desire, and hast not withholden the request of his lips. Selah.

[BBE] You have given him his heart's desire, and have not kept back the request of his lips. (Selah.)

3. [KJV] For thou preventest him with the blessings of goodness: thou settest a crown of pure gold on his head.

[BBE] For you go before him with the blessings of good things: you put a crown of fair gold on his head.

4. [KJV] He asked life of thee, and thou gavest it him, even length of days for ever and ever.

[BBE] He made request to you for life, and you gave it to him, long life for ever and ever.

5. [KJV] His glory is great in thy salvation: honour and majesty hast thou laid upon him.

[BBE] His glory is great in your salvation: honour and authority have you put on him.

6. [KJV] For thou hast made him most blessed for ever: thou hast made him exceeding glad with thy countenance.

[BBE] For you have made him a blessing for ever: you have given him joy in the light of your face.

7. [KJV] For the king trusteth in the LORD, and through the mercy of the most High he shall not be moved.

[BBE] For the king has faith in the Lord, and through the mercy of the Most High he will not be moved.

8. [KJV] Thine hand shall find out all thine enemies: thy right hand shall find out those that hate thee.

[BBE] Your hand will make a search for all your haters; your right hand will be hard on all those who are against you.

9. [KJV] Thou shalt make them as a fiery oven in the time of thine anger: the LORD shall swallow them up in his wrath, and the fire shall devour them.

[BBE] You will make them like a flaming oven before you; the Lord in his wrath will put an end to them, and they will be burned up in the fire.

10. [KJV] Their fruit shalt thou destroy from the earth, and their seed from among the children of men.

[BBE] Their fruit will be cut off from the earth, and their seed from among the children of men.

11. [KJV] For they intended evil against thee: they imagined a mischievous device, which they are not able to perform.

[BBE] For their thoughts were bitter against you: they had an evil design in their minds, which they were not able to put into effect.

12. [KJV] Therefore shalt thou make them turn their back, when thou shalt make ready thine arrows upon thy strings against the face of them.

[BBE] Their backs will be turned when you make ready the cords of your bow against their faces.

13. [KJV] Be thou exalted, LORD, in thine own strength: so will we sing and praise thy power.
[BBE] Be lifted up, O Lord, in your strength; so will we make songs in praise of your power.

Psalms 22

1. [KJV] {To the chief Musician upon Aijeleth Shahar, A Psalm of David.} My God, my God, why hast thou forsaken me? why art thou so far from helping me, and from the words of my roaring?
[BBE] {To the chief music-maker on Aijeleth-hash-shahar. A Psalm. Of David.} My God, my God, why are you turned away from me? why are you so far from helping me, and from the words of my crying?

2. [KJV] O my God, I cry in the daytime, but thou hearest not; and in the night season, and am not silent.
[BBE] O my God, I make my cry in the day, and you give no answer; and in the night, and have no rest.

3. [KJV] But thou art holy, O thou that inhabitest the praises of Israel.
[BBE] But you are holy, O you who are seated among the praises of Israel.

4. [KJV] Our fathers trusted in thee: they trusted, and thou didst deliver them.
[BBE] Our fathers had faith in you: they had faith and you were their saviour.

5. [KJV] They cried unto thee, and were delivered: they trusted in thee, and were not confounded.
[BBE] They sent up their cry to you and were made free: they put their faith in you and were not put to shame.

6. [KJV] But I am a worm, and no man; a reproach of men, and despised of the people.
[BBE] But I am a worm and not a man; cursed by men, and looked down on by the people.

7. [KJV] All they that see me laugh me to scorn: they shoot out the lip, they shake the head, saying,
[BBE] I am laughed at by all those who see me: pushing out their lips and shaking their heads they say,

8. [KJV] He trusted on the LORD that he would deliver him: let him deliver him, seeing he delighted in him.
[BBE] He put his faith in the Lord; let the Lord be his saviour now: let the Lord be his saviour, because he had delight in him.

9. [KJV] But thou art he that took me out of the womb: thou didst make me hope when I was upon my mother's breasts.

[BBE] But it was you who took care of me from the day of my birth: you gave me faith even from my mother's breasts.

10. [KJV] I was cast upon thee from the womb: thou art my God from my mother's belly.

[BBE] I was in your hands even before my birth; you are my God from the time when I was in my mother's body.

11. [KJV] Be not far from me; for trouble is near; for there is none to help.

[BBE] Be not far from me, for trouble is near; there is no one to give help.

12. [KJV] Many bulls have compassed me: strong bulls of Bashan have beset me round.

[BBE] A great herd of oxen is round me: I am shut in by the strong oxen of Bashan.

13. [KJV] They gaped upon me with their mouths, as a ravening and a roaring lion.

[BBE] I saw their mouths wide open, like lions crying after food.

14. [KJV] I am poured out like water, and all my bones are out of joint: my heart is like wax; it is melted in the midst of my bowels.

[BBE] I am flowing away like water, and all my bones are out of place: my heart is like wax, it has become soft in my body.

15. [KJV] My strength is dried up like a potsherd; and my tongue cleaveth to my jaws; and thou hast brought me into the dust of death.

[BBE] My throat is dry like a broken vessel; my tongue is fixed to the roof of my mouth, and the dust of death is on my lips.

16. [KJV] For dogs have compassed me: the assembly of the wicked have inclosed me: they pierced my hands and my feet.

[BBE] Dogs have come round me: I am shut in by the band of evil-doers; they made wounds in my hands and feet.

17. [KJV] I may tell all my bones: they look and stare upon me.

[BBE] I am able to see all my bones; their looks are fixed on me:

18. [KJV] They part my garments among them, and cast lots upon my vesture.

[BBE] They make a division of my robes among them, by the decision of chance they take my clothing.

19. [KJV] But be not thou far from me, O LORD: O my strength, haste thee to help me.

[BBE] Do not be far from me, O Lord: O my strength, come quickly to my help.

20. [KJV] Deliver my soul from the sword; my darling from the power of the dog.

[BBE] Make my soul safe from the sword, my life from the power of the dog.

21. [KJV] Save me from the lion's mouth: for thou hast heard me from the horns of the unicorns.
[BBE] Be my saviour from the lion's mouth; let me go free from the horns of the cruel oxen.

22. [KJV] I will declare thy name unto my brethren: in the midst of the congregation will I praise thee.

[BBE] I will give the knowledge of your name to my brothers: I will give you praise among the people.

23. [KJV] Ye that fear the LORD, praise him; all ye the seed of Jacob, glorify him; and fear him, all ye the seed of Israel.

[BBE] You who have fear of the Lord, give him praise; all you seed of Jacob, give him glory; go in fear of him, all you seed of Israel.

24. [KJV] For he hath not despised nor abhorred the affliction of the afflicted; neither hath he hid his face from him; but when he cried unto him, he heard.

[BBE] For he has not been unmoved by the pain of him who is troubled; or kept his face covered from him; but he has given an answer to his cry.

25. [KJV] My praise shall be of thee in the great congregation: I will pay my vows before them that fear him.

[BBE] My praise will be of you in the great meeting: I will make my offerings before his worshippers.

26. [KJV] The meek shall eat and be satisfied: they shall praise the LORD that seek him: your heart shall live for ever.

[BBE] The poor will have a feast of good things: those who make search for the Lord will give him praise: your heart will have life for ever.

27. [KJV] All the ends of the world shall remember and turn unto the LORD: and all the kindreds of the nations shall worship before thee.

[BBE] All the ends of the earth will keep it in mind and be turned to the Lord: all the families of the nations will give him worship.

28. [KJV] For the kingdom is the LORD'S: and he is the governor among the nations.

[BBE] For the kingdom is the Lord's; he is the ruler among the nations.

29. [KJV] All they that be fat upon earth shall eat and worship: all they that go down to the dust shall bow before him: and none can keep alive his own soul.

[BBE] All the fat ones of the earth will give him worship; all those who go down to the dust will make themselves low before him, even he who has not enough for the life of his soul.

30. [KJV] A seed shall serve him; it shall be accounted to the Lord for a generation.

[BBE] A seed will be his servant; the doings of the Lord will be made clear to the generation which comes after.

31. [KJV] They shall come, and shall declare his righteousness unto a people that shall be born, that he hath done this.

[BBE] They will come and make his righteousness clear to a people of the future because he has done this.

Psalms 23

1. [KJV] {A Psalm of David.} The LORD is my shepherd; I shall not want.

[BBE] {A Psalm. Of David.} The Lord takes care of me as his sheep; I will not be without any good thing.

2. [KJV] He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.

[BBE] He makes a resting-place for me in the green fields: he is my guide by the quiet waters.

3. [KJV] He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

[BBE] He gives new life to my soul: he is my guide in the ways of righteousness because of his name.

4. [KJV] Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me.

[BBE] Yes, though I go through the valley of deep shade, I will have no fear of evil; for you are with me, your rod and your support are my comfort.

5. [KJV] Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over.

[BBE] You make ready a table for me in front of my haters: you put oil on my head; my cup is overflowing.

6. [KJV] Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the LORD for ever.

[BBE] Truly, blessing and mercy will be with me all the days of my life; and I will have a place in the house of the Lord all my days.

Psalms 24

1. [KJV] {A Psalm of David.} The earth is the LORD'S, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein.

[BBE] {A Psalm. Of David.} The earth is the Lord's, with all its wealth; the world and all the people living in it.

2. [KJV] For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods.

[BBE] For by him it was based on the seas, and made strong on the deep rivers.

3. [KJV] Who shall ascend into the hill of the LORD? or who shall stand in his holy place?

[BBE] Who may go up into the hill of the Lord? and who may come into his holy place?

4. [KJV] He that hath clean hands, and a pure heart; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully.

[BBE] He who has clean hands and a true heart; whose desire has not gone out to foolish things, who has not taken a false oath.

5. [KJV] He shall receive the blessing from the LORD, and righteousness from the God of his salvation.

[BBE] He will have blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation.

6. [KJV] This is the generation of them that seek him, that seek thy face, O Jacob. Selah.

[BBE] This is the generation of those whose hearts are turned to you, even to your face, O God of Jacob. (Selah.)

7. [KJV] Lift up your heads, O ye gates; and be ye lift up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in.

[BBE] Let your heads be lifted up, O doors; be lifted up, O you eternal doors: that the King of glory may come in.

8. [KJV] Who is this King of glory? The LORD strong and mighty, the LORD mighty in battle.

[BBE] Who is the King of glory? The Lord of strength and power, the Lord strong in war.

9. [KJV] Lift up your heads, O ye gates; even lift them up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in.

[BBE] Let your heads be lifted up, O doors; let them be lifted up, O you eternal doors: that the King of glory may come in.

10. [KJV] Who is this King of glory? The LORD of hosts, he is the King of glory. Selah.

[BBE] Who is the King of glory? The Lord of armies, he is the King of glory. (Selah.)

Psalms 25

1. [KJV] {A Psalm of David.} Unto thee, O LORD, do I lift up my soul.

[BBE] {Of David.} To you, O Lord, my soul is lifted up.

2. [KJV] O my God, I trust in thee: let me not be ashamed, let not mine enemies triumph over me.

[BBE] O my God, I have put my faith in you, let me not be shamed; let not my haters be glorying over me.

3. [KJV] Yea, let none that wait on thee be ashamed: let them be ashamed which transgress without cause.

[BBE] Let no servant of yours be put to shame; may those be shamed who are false without cause.

4. [KJV] Shew me thy ways, O LORD; teach me thy paths.

[BBE] Make your steps clear to me, O Lord; give me knowledge of your ways.

5. [KJV] Lead me in thy truth, and teach me: for thou art the God of my salvation; on thee do I wait all the day.

[BBE] Be my guide and teacher in the true way; for you are the God of my salvation; I am waiting for your word all the day.

6. [KJV] Remember, O LORD, thy tender mercies and thy lovingkindnesses; for they have been ever of old.

[BBE] O Lord, keep in mind your pity and your mercies; for they have been from the earliest times.

7. [KJV] Remember not the sins of my youth, nor my transgressions: according to thy mercy remember thou me for thy goodness' sake, O LORD.

[BBE] Do not keep in mind my sins when I was young, or my wrongdoing: let your memory of me be full of mercy, O Lord, because of your righteousness.

8. [KJV] Good and upright is the LORD: therefore will he teach sinners in the way.

[BBE] Good and upright is the Lord: so he will be the teacher of sinners in the way.

9. [KJV] The meek will he guide in judgment: and the meek will he teach his way.

[BBE] He will be an upright guide to the poor in spirit: he will make his way clear to them.

10. [KJV] All the paths of the LORD are mercy and truth unto such as keep his covenant and his testimonies.

[BBE] All the ways of the Lord are mercy and good faith for those who keep his agreement and his witness.

11. [KJV] For thy name's sake, O LORD, pardon mine iniquity; for it is great.

[BBE] Because of your name, O Lord, let me have forgiveness for my sin, which is very great.

12. [KJV] What man is he that feareth the LORD? him shall he teach in the way that he shall choose.

[BBE] If a man has the fear of the Lord, the Lord will be his teacher in the way of his pleasure.

13. [KJV] His soul shall dwell at ease; and his seed shall inherit the earth.

[BBE] His soul will be full of good things, and his seed will have the earth for its heritage.

14. [KJV] The secret of the LORD is with them that fear him; and he will shew them his covenant.

[BBE] The secret of the Lord is with those in whose hearts is the fear of him; he will make his agreement clear to them.

15. [KJV] Mine eyes are ever toward the LORD; for he shall pluck my feet out of the net.

[BBE] My eyes are turned to the Lord at all times; for he will take my feet out of the net.

16. [KJV] Turn thee unto me, and have mercy upon me; for I am desolate and afflicted.

[BBE] Be turned to me, and have mercy on me; for I am troubled and have no helper.

17. [KJV] The troubles of my heart are enlarged: O bring thou me out of my distresses.

[BBE] The troubles of my heart are increased: O take me out of my sorrows.

18. [KJV] Look upon mine affliction and my pain; and forgive all my sins.

[BBE] Give thought to my grief and my pain; and take away all my sins.

19. [KJV] Consider mine enemies; for they are many; and they hate me with cruel hatred.

[BBE] See how those who are against me are increased, for bitter is their hate of me.

20. [KJV] O keep my soul, and deliver me: let me not be ashamed; for I put my trust in thee.

[BBE] O keep my soul, and take me out of danger: let me not be shamed, for I have put my faith in you.

21. [KJV] Let integrity and uprightness preserve me; for I wait on thee.

[BBE] For my clean and upright ways keep me safe, because my hope is in you.

22. [KJV] Redeem Israel, O God, out of all his troubles.

[BBE] Give Israel salvation, O God, out of all his troubles.

Psalms 26

1. [KJV] {A Psalm of David.} Judge me, O LORD; for I have walked in mine integrity: I have trusted also in the LORD; therefore I shall not slide.

[BBE] {Of David.} O Lord, be my judge, for my behaviour has been upright: I have put my faith in the Lord, I am not in danger of slipping.

2. [KJV] Examine me, O LORD, and prove me; try my reins and my heart.

[BBE] Put me in the scales, O Lord, so that I may be tested; let the fire make clean my thoughts and my heart.

3. [KJV] For thy lovingkindness is before mine eyes: and I have walked in thy truth.

[BBE] For your mercy is before my eyes; and I have gone in the way of your good faith.

4. [KJV] I have not sat with vain persons, neither will I go in with dissemblers.

[BBE] I have not taken my seat with foolish persons, and I do not go with false men.

5. [KJV] I have hated the congregation of evil doers; and will not sit with the wicked.

[BBE] I have been a hater of the band of wrongdoers, and I will not be seated among sinners.

6. [KJV] I will wash mine hands in innocency: so will I compass thine altar, O LORD:

[BBE] I will make my hands clean from sin; so will I go round your altar, O Lord;

7. [KJV] That I may publish with the voice of thanksgiving, and tell of all thy wondrous works.

[BBE] That I may give out the voice of praise, and make public all the wonders which you have done.

8. [KJV] LORD, I have loved the habitation of thy house, and the place where thine honour dwelleth.

[BBE] Lord, your house has been dear to me, and the resting-place of your glory.

9. [KJV] Gather not my soul with sinners, nor my life with bloody men:

[BBE] Let not my soul be numbered among sinners, or my life among men of blood;

10. [KJV] In whose hands is mischief, and their right hand is full of bribes.

[BBE] In whose hands are evil designs, and whose right hands take money for judging falsely.

11. [KJV] But as for me, I will walk in mine integrity: redeem me, and be merciful unto me.

[BBE] But as for me, I will go on in my upright ways: be my saviour, and have mercy on me.

12. [KJV] My foot standeth in an even place: in the congregations will I bless the LORD.

[BBE] I have a safe resting-place for my feet; I will give praise to the Lord in the meetings of the people.

Psalms 27

1. [KJV] {A Psalm of David.} The LORD is my light and my salvation; whom shall I fear? the LORD is the strength of my life; of whom shall I be afraid?

[BBE] {Of David.} The Lord is my light and my salvation; who is then a cause of fear to me? the Lord is the strength of my life; who is a danger to me?

2. [KJV] When the wicked, even mine enemies and my foes, came upon me to eat up my flesh, they stumbled and fell.

[BBE] When evil-doers, even my haters, came on me to put an end to me, they were broken and put to shame.

3. [KJV] Though an host should encamp against me, my heart shall not fear: though war should rise against me, in this will I be confident.

[BBE] Even if an army came against me with its tents, my heart would have no fear: if war was made on me, my faith would not be moved.

4. [KJV] One thing have I desired of the LORD, that will I seek after; that I may dwell in the house of the LORD all the days of my life, to behold the beauty of the LORD, and to inquire in his temple.

[BBE] One prayer have I made to the Lord, and this is my heart's desire; that I may have a place in the house of the Lord all the days of my life, looking on his glory, and getting wisdom in his Temple.

5. [KJV] For in the time of trouble he shall hide me in his pavilion: in the secret of his tabernacle shall he hide me; he shall set me up upon a rock.

[BBE] For in the time of trouble he will keep me safe in his tent: in the secret place of his tent he will keep me from men's eyes; high on a rock he will put me.

6. [KJV] And now shall mine head be lifted up above mine enemies round about me: therefore will I offer in his tabernacle sacrifices of joy; I will sing, yea, I will sing praises unto the LORD.

[BBE] And now my head will be lifted up higher than my haters who are round me: because of this I will make offerings of joy in his tent; I will make a song, truly I will make a song of praise to the Lord.

7. [KJV] Hear, O LORD, when I cry with my voice: have mercy also upon me, and answer me.

[BBE] O Lord, let the voice of my cry come to your ears: have mercy on me, and give me an answer.

8. [KJV] When thou saidst, Seek ye my face; my heart said unto thee, Thy face, LORD, will I seek.

[BBE] When you said, Make search for my face, my heart said to you, For your face will I make my search.

9. [KJV] Hide not thy face far from me; put not thy servant away in anger: thou hast been my help; leave me not, neither forsake me, O God of my salvation.

[BBE] Let not your face be covered from me; do not put away your servant in wrath; you have been my help: do not give me up or take your support from me, O God of my salvation.

10. [KJV] When my father and my mother forsake me, then the LORD will take me up.

[BBE] When my father and my mother are turned away from me, then the Lord will be my support.

11. [KJV] Teach me thy way, O LORD, and lead me in a plain path, because of mine enemies.

[BBE] Make your way clear to me, O Lord, guiding me by the right way, because of my haters.

12. [KJV] Deliver me not over unto the will of mine enemies: for false witnesses are risen up against me, and such as breathe out cruelty.

[BBE] Do not give me into their hands, because false witnesses have come out against me, and men breathing destruction.

13. [KJV] I had fainted, unless I had believed to see the goodness of the LORD in the land of the living.

[BBE] I had almost given up my hope of seeing the blessing of the Lord in the land of the living.

14. [KJV] Wait on the LORD: be of good courage, and he shall strengthen thine heart: wait, I say, on the LORD.

[BBE] Let your hope be in the Lord: take heart and be strong; yes, let your hope be in the Lord.

Psalms 28

1. [KJV] {A Psalm of David.} Unto thee will I cry, O LORD my rock; be not silent to me: lest, if thou be silent to me, I become like them that go down into the pit.

[BBE] {Of David.} My cry goes up to you, O Lord, my Rock; do not keep back your answer from me, so that I may not become like those who go down into the underworld.

2. [KJV] Hear the voice of my supplications, when I cry unto thee, when I lift up my hands toward thy holy oracle.

[BBE] Give ear to the voice of my prayer, when I am crying to you, when my hands are lifted up to your holy place.

3. [KJV] Draw me not away with the wicked, and with the workers of iniquity, which speak peace to their neighbours, but mischief is in their hearts.

[BBE] Do not take me away with the sinners and the workers of evil, who say words of peace to their neighbours, but evil is in their hearts.

4. [KJV] Give them according to their deeds, and according to the wickedness of their endeavours: give them after the work of their hands; render to them their desert.

[BBE] Give them the right reward of their acts, and of their evil doings: give them punishment for the works of their hands, let them have their full reward.

5. [KJV] Because they regard not the works of the LORD, nor the operation of his hands, he shall destroy them, and not build them up.

[BBE] Because they have no respect for the works of the Lord, or for the things which his hands have made, they will be broken down and not lifted up by him.

6. [KJV] Blessed be the LORD, because he hath heard the voice of my supplications.

[BBE] May the Lord be praised, because he has given ear to the voice of my prayer.

7. [KJV] The LORD is my strength and my shield; my heart trusted in him, and I am helped: therefore my heart greatly rejoiceth; and with my song will I praise him.

[BBE] The Lord is my strength and my breastplate, my heart had faith in him and I am helped; for this cause my heart is full of rapture, and I will give him praise in my song.

8. [KJV] The LORD is their strength, and he is the saving strength of his anointed.

[BBE] The Lord is their strength, and a strong place of salvation for his king.

9. [KJV] Save thy people, and bless thine inheritance: feed them also, and lift them up for ever.

[BBE] Be a saviour to your people, and send a blessing on your heritage: be their guide, and let them be lifted up for ever.

Psalms 29

1. [KJV] {A Psalm of David.} Give unto the LORD, O ye mighty, give unto the LORD glory and strength.

[BBE] {A Psalm. Of David.} Give to the Lord, you sons of the gods, give to the Lord glory and strength.

2. [KJV] Give unto the LORD the glory due unto his name; worship the LORD in the beauty of holiness.

[BBE] Give to the Lord the full glory of his name; give him worship in holy robes.

3. [KJV] The voice of the LORD is upon the waters: the God of glory thundereth: the LORD is upon many waters.

[BBE] The voice of the Lord is on the waters: the God of glory is thundering, the Lord is on the great waters.

4. [KJV] The voice of the LORD is powerful; the voice of the LORD is full of majesty.

[BBE] The voice of the Lord is full of power; the voice of the Lord has a noble sound.

5. [KJV] The voice of the LORD breaketh the cedars; yea, the LORD breaketh the cedars of Lebanon.

[BBE] By the voice of the Lord are the cedar-trees broken, even the cedars of Lebanon are broken by the Lord.

6. [KJV] He maketh them also to skip like a calf; Lebanon and Sirion like a young unicorn.

[BBE] He makes them go jumping about like a young ox; Lebanon and Sirion like a young mountain ox.

7. [KJV] The voice of the LORD divideth the flames of fire.

[BBE] At the voice of the Lord flames of fire are seen.

8. [KJV] The voice of the LORD shaketh the wilderness; the LORD shaketh the wilderness of Kadesh.

[BBE] At the voice of the Lord there is a shaking in the waste land, even a shaking in the waste land of Kadesh.

9. [KJV] The voice of the LORD maketh the hinds to calve, and discovereth the forests: and in his temple doth every one speak of his glory.

[BBE] At the voice of the Lord the roes give birth, the leaves are taken from the trees: in his Temple everything says, Glory.

10. [KJV] The LORD sitteth upon the flood; yea, the LORD sitteth King for ever.

[BBE] The Lord had his seat as king when the waters came on the earth; the Lord is seated as king for ever.

11. [KJV] The LORD will give strength unto his people; the LORD will bless his people with peace.

[BBE] The Lord will give strength to his people; the Lord will give his people the blessing of peace.

Psalms 30

1. [KJV] {A Psalm and Song at the dedication of the house of David.} I will extol thee, O LORD; for thou hast lifted me up, and hast not made my foes to rejoice over me.

[BBE] {A Psalm. A Song at the blessing of the House. Of David.} I will give you praise and honour, O Lord, because through you I have been lifted up; you have not given my haters cause to be glad over me.

2. [KJV] O LORD my God, I cried unto thee, and thou hast healed me.

[BBE] O Lord my God, I sent up my cry to you, and you have made me well.

3. [KJV] O LORD, thou hast brought up my soul from the grave: thou hast kept me alive, that I should not go down to the pit.

[BBE] O Lord, you have made my soul come again from the underworld: you have given me life and kept me from going down among the dead.

4. [KJV] Sing unto the LORD, O ye saints of his, and give thanks at the remembrance of his holiness.

[BBE] Make songs to the Lord, O you saints of his, and give praise to his holy name.

5. [KJV] For his anger endureth but a moment; in his favour is life: weeping may endure for a night, but joy cometh in the morning.

[BBE] For his wrath is only for a minute; in his grace there is life; weeping may be for a night, but joy comes in the morning.

6. [KJV] And in my prosperity I said, I shall never be moved.

[BBE] When things went well for me I said, I will never be moved.

7. [KJV] LORD, by thy favour thou hast made my mountain to stand strong: thou didst hide thy face, and I was troubled.

[BBE] Lord, by your grace you have kept my mountain strong: when your face was turned from me I was troubled.

8. [KJV] I cried to thee, O LORD; and unto the LORD I made supplication.

[BBE] My voice went up to you, O Lord; I made my prayer to the Lord.

9. [KJV] What profit is there in my blood, when I go down to the pit? Shall the dust praise thee? shall it declare thy truth?

[BBE] What profit is there in my blood if I go down into the underworld? will the dust give you praise, or be a witness to your help?

10. [KJV] Hear, O LORD, and have mercy upon me: LORD, be thou my helper.

[BBE] Give ear to me, O Lord, and have mercy on me: Lord, be my helper.

11. [KJV] Thou hast turned for me my mourning into dancing: thou hast put off my sackcloth, and girded me with gladness;

[BBE] By you my sorrow is turned into dancing; you have taken away my clothing of grief, and given me robes of joy;

12. [KJV] To the end that my glory may sing praise to thee, and not be silent. O LORD my God, I will give thanks unto thee for ever.

[BBE] So that my glory may make songs of praise to you and not be quiet. O Lord my God, I will give you praise for ever.

Psalms 31

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm of David.} In thee, O LORD, do I put my trust; let me never be ashamed: deliver me in thy righteousness.

[BBE] {To the chief music-maker. A Psalm. Of David.} In you, O Lord, have I put my hope; let me never be shamed; keep me safe in your righteousness.

2. [KJV] Bow down thine ear to me; deliver me speedily: be thou my strong rock, for an house of defence to save me.

[BBE] Let your ear be turned to me; take me quickly out of danger; be my strong Rock, my place of strength where I may be safe.

3. [KJV] For thou art my rock and my fortress; therefore for thy name's sake lead me, and guide me.

[BBE] For you are my Rock and my strong tower; go in front of me and be my guide, because of your name.

4. [KJV] Pull me out of the net that they have laid privily for me: for thou art my strength.

[BBE] Take me out of the net which they have put ready for me secretly; for you are my strength.

5. [KJV] Into thine hand I commit my spirit: thou hast redeemed me, O LORD God of truth.

[BBE] Into your hands I give my spirit; you are my saviour, O Lord God for ever true.

6. [KJV] I have hated them that regard lying vanities: but I trust in the LORD.

[BBE] I am full of hate for those who go after false gods; but my hope is in the Lord.

7. [KJV] I will be glad and rejoice in thy mercy: for thou hast considered my trouble; thou hast known my soul in adversities;

[BBE] I will be glad and have delight in your mercy; because you have seen my trouble; you have had pity on my soul in its sorrows;

8. [KJV] And hast not shut me up into the hand of the enemy: thou hast set my feet in a large room.

[BBE] And you have not given me into the hand of my hater; you have put my feet in a wide place.

9. [KJV] Have mercy upon me, O LORD, for I am in trouble: mine eye is consumed with grief, yea, my soul and my belly.

[BBE] Have mercy on me, O Lord, for I am in trouble; my eyes are wasted with grief, I am wasted in soul and body.

10. [KJV] For my life is spent with grief, and my years with sighing: my strength faileth because of mine iniquity, and my bones are consumed.

[BBE] My life goes on in sorrow, and my years in weeping; my strength is almost gone because of my sin, and my bones are wasted away.

11. [KJV] I was a reproach among all mine enemies, but especially among my neighbours, and a fear to mine acquaintance: they that did see me without fled from me.

[BBE] Because of all those who are against me, I have become a word of shame to my neighbours; a cause of shaking the head and a fear to my friends: those who saw me in the street went in flight from me.

12. [KJV] I am forgotten as a dead man out of mind: I am like a broken vessel.

[BBE] I have gone from men's minds and memory like a dead man; I am like a broken vessel.

13. [KJV] For I have heard the slander of many: fear was on every side: while they took counsel together against me, they devised to take away my life.

[BBE] False statements against me have come to my ears; fear was on every side: they were talking together against me, designing to take away my life.

14. [KJV] But I trusted in thee, O LORD: I said, Thou art my God.

[BBE] But I had faith in you, O Lord; I said, You are my God.

15. [KJV] My times are in thy hand: deliver me from the hand of mine enemies, and from them that persecute me.

[BBE] The chances of my life are in your hand; take me out of the hands of my haters, and of those who go after me.

16. [KJV] Make thy face to shine upon thy servant: save me for thy mercies' sake.

[BBE] Let your servant see the light of your face; in your mercy be my saviour.

17. [KJV] Let me not be ashamed, O LORD; for I have called upon thee: let the wicked be ashamed, and let them be silent in the grave.

[BBE] Let me not be shamed, O Lord, for I have made my prayer to you; let the sinners be shamed, and let their mouths be shut in the underworld.

18. [KJV] Let the lying lips be put to silence; which speak grievous things proudly and contemptuously against the righteous.

[BBE] Let the false lips be shut, which say evil against the upright, looking down on him in their pride.

19. [KJV] Oh how great is thy goodness, which thou hast laid up for them that fear thee; which thou hast wrought for them that trust in thee before the sons of men!

[BBE] O how great is your grace, which you have put in store for your worshippers, and which you have made clear to those who had faith in you, before the sons of men!

20. [KJV] Thou shalt hide them in the secret of thy presence from the pride of man: thou shalt keep them secretly in a pavilion from the strife of tongues.

[BBE] You will keep them safe in your house from the designs of man; in the secret of your tent will you keep them from angry tongues.

21. [KJV] Blessed be the LORD: for he hath shewed me his marvellous kindness in a strong city.

[BBE] May the Lord be praised, because he has made clear to me the wonder of his grace in a strong town.

22. [KJV] For I said in my haste, I am cut off from before thine eyes: nevertheless thou heardest the voice of my supplications when I cried unto thee.

[BBE] And as for me, I said in my fear, I am cut off from before your eyes; but you gave ear to the voice of my prayer, when my cry went up to you.

23. [KJV] O love the LORD, all ye his saints: for the LORD preserveth the faithful, and plentifully rewardeth the proud doer.

[BBE] O have love for the Lord, all you his saints; for the Lord keeps safe from danger all those who are true to him, and gives the workers of pride their right reward.

24. [KJV] Be of good courage, and he shall strengthen your heart, all ye that hope in the LORD.

[BBE] Put away fear and let your heart be strong, all you whose hope is in the Lord.

Psalms 32

1. [KJV] {A Psalm of David, Maschil.} Blessed is he whose transgression is forgiven, whose sin is covered.

[BBE] {Of David. Maschil.} Happy is he who has forgiveness for his wrongdoing, and whose sin is covered.

2. [KJV] Blessed is the man unto whom the LORD imputeth not iniquity, and in whose spirit there is no guile.

[BBE] Happy is the man in whom the Lord sees no evil, and in whose spirit there is no deceit.

3. [KJV] When I kept silence, my bones waxed old through my roaring all the day long.

[BBE] When I kept my mouth shut, my bones were wasted, because of my crying all through the day.

4. [KJV] For day and night thy hand was heavy upon me: my moisture is turned into the drought of summer. Selah.

[BBE] For the weight of your hand was on me day and night; my body became dry like the earth in summer. (Selah.)

5. [KJV] I acknowledged my sin unto thee, and mine iniquity have I not hid. I said, I will confess my transgressions unto the LORD; and thou forgavest the iniquity of my sin. Selah.

[BBE] I made my wrongdoing clear to you, and did not keep back my sin. I said, I will put it all before the Lord; and you took away my wrongdoing and my sin. (Selah.)

6. [KJV] For this shall every one that is godly pray unto thee in a time when thou mayest be found: surely in the floods of great waters they shall not come nigh unto him.

[BBE] For this cause let every saint make his prayer to you at a time when you are near: then the overflowing of the great waters will not overtake him.

7. [KJV] Thou art my hiding place; thou shalt preserve me from trouble; thou shalt compass me about with songs of deliverance. Selah.

[BBE] You are my safe and secret place; you will keep me from trouble; you will put songs of salvation on the lips of those who are round me. (Selah.)

8. [KJV] I will instruct thee and teach thee in the way which thou shalt go: I will guide thee with mine eye.

[BBE] I will give you knowledge, teaching you the way to go; my eye will be your guide.

9. [KJV] Be ye not as the horse, or as the mule, which have no understanding: whose mouth must be held in with bit and bridle, lest they come near unto thee.

[BBE] Do not be like the horse or the ass, without sense; ...

10. [KJV] Many sorrows shall be to the wicked: but he that trusteth in the LORD, mercy shall compass him about.

[BBE] The sinner will be full of trouble; but mercy will be round the man who has faith in the Lord.

11. [KJV] Be glad in the LORD, and rejoice, ye righteous: and shout for joy, all ye that are upright in heart.

[BBE] Be glad in the Lord with joy, you upright men; give cries of joy, all you whose hearts are true.

Psalms 33

1. [KJV] Rejoice in the LORD, O ye righteous: for praise is comely for the upright.

[BBE] Be glad in the Lord, O doers of righteousness; for praise is beautiful for the upright.

2. [KJV] Praise the LORD with harp: sing unto him with the psaltery and an instrument of ten strings.

[BBE] Give praise to the Lord on the corded instrument; make melody to him with instruments of music.

3. [KJV] Sing unto him a new song; play skilfully with a loud noise.

[BBE] Make a new song to him; playing expertly with a loud noise.

4. [KJV] For the word of the LORD is right; and all his works are done in truth.

[BBE] For the word of the Lord is upright, and all his works are certain.

5. [KJV] He loveth righteousness and judgment: the earth is full of the goodness of the LORD.

[BBE] His delight is in righteousness and wisdom; the earth is full of the mercy of the Lord.

6. [KJV] By the word of the LORD were the heavens made; and all the host of them by the breath of his mouth.

[BBE] By the word of the Lord were the heavens made; and all the army of heaven by the breath of his mouth.

7. [KJV] He gathereth the waters of the sea together as an heap: he layeth up the depth in storehouses.

[BBE] He makes the waters of the sea come together in a mass; he keeps the deep seas in store-houses.

8. [KJV] Let all the earth fear the LORD: let all the inhabitants of the world stand in awe of him.

[BBE] Let the earth be full of the fear of the Lord; let all the people of the world be in holy fear of him.

9. [KJV] For he spake, and it was done; he commanded, and it stood fast.

[BBE] For he gave the word, and it was done; by his order it was fixed for ever.

10. [KJV] The LORD bringeth the counsel of the heathen to nought: he maketh the devices of the people of none effect.

[BBE] The Lord undoes the designs of the nations; he makes the thoughts of the peoples without effect.

11. [KJV] The counsel of the LORD standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations.

[BBE] The Lord's purpose is eternal, the designs of his heart go on through all the generations of man.

12. [KJV] Blessed is the nation whose God is the LORD; and the people whom he hath chosen for his own inheritance.

[BBE] Happy is the nation whose God is the Lord; and the people whom he has taken for his heritage.

13. [KJV] The LORD looketh from heaven; he beholdeth all the sons of men.

[BBE] The Lord is looking down from heaven; he sees all the sons of men;

14. [KJV] From the place of his habitation he looketh upon all the inhabitants of the earth.

[BBE] From his house he keeps watch on all who are living on the earth;

15. [KJV] He fashioneth their hearts alike; he considereth all their works.

[BBE] He makes all their hearts; their works are clear to him.

16. [KJV] There is no king saved by the multitude of an host: a mighty man is not delivered by much strength.

[BBE] A king's salvation is not in the power of his army; a strong man does not get free by his great strength.

17. [KJV] An horse is a vain thing for safety: neither shall he deliver any by his great strength.

[BBE] A horse is a false hope; his great power will not make any man free from danger.

18. [KJV] Behold, the eye of the LORD is upon them that fear him, upon them that hope in his mercy;

[BBE] See, the eye of the Lord is on those in whose hearts is the fear of him, on those whose hope is in his mercy;

19. [KJV] To deliver their soul from death, and to keep them alive in famine.

[BBE] To keep their souls from death; and to keep them living in time of need.

20. [KJV] Our soul waiteth for the LORD: he is our help and our shield.

[BBE] Our souls are waiting for the Lord; he is our help and our salvation.

21. [KJV] For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy name.

[BBE] For in him our hearts have joy; in his holy name is our hope.

22. [KJV] Let thy mercy, O LORD, be upon us, according as we hope in thee.

[BBE] Let your mercy be on us, O Lord, as we are waiting for you.

Psalms 34

1. [KJV] {A Psalm of David, when he changed his behaviour before Abimelech; who drove him away, and he departed.} I will bless the LORD at all times: his praise shall continually be in my mouth.

[BBE] {Of David. When he made a change in his behaviour before Abimelech, who sent him away, and he went.} I will be blessing the Lord at all times; his praise will be ever in my mouth.

2. [KJV] My soul shall make her boast in the LORD: the humble shall hear thereof, and be glad.

[BBE] My soul will say great things of the Lord: the poor in spirit will have knowledge of it and be glad.

3. [KJV] O magnify the LORD with me, and let us exalt his name together.

[BBE] O give praise to the Lord with me; let us be witnesses together of his great name.

4. [KJV] I sought the LORD, and he heard me, and delivered me from all my fears.

[BBE] I was searching for the Lord, and he gave ear to my voice, and made me free from all my fears.

5. [KJV] They looked unto him, and were lightened: and their faces were not ashamed.

[BBE] Let your eyes be turned to him and you will have light, and your faces will not be shamed.

6. [KJV] This poor man cried, and the LORD heard him, and saved him out of all his troubles.

[BBE] This poor man's cry came before the Lord, and he gave him salvation from all his troubles.

7. [KJV] The angel of the LORD encampeth round about them that fear him, and delivereth them.

[BBE] The angel of the Lord is ever watching over those who have fear of him, to keep them safe.

8. [KJV] O taste and see that the LORD is good: blessed is the man that trusteth in him.

[BBE] By experience you will see that the Lord is good; happy is the man who has faith in him.

9. [KJV] O fear the LORD, ye his saints: for there is no want to them that fear him.

[BBE] Keep yourselves in the fear of the Lord, all you his saints; for those who do so will have no need of anything.

10. [KJV] The young lions do lack, and suffer hunger: but they that seek the LORD shall not want any good thing.

[BBE] The young lions are in need and have no food; but those who are looking to the Lord will have every good thing.

11. [KJV] Come, ye children, hearken unto me: I will teach you the fear of the LORD.

[BBE] Come, children, give attention to me; I will be your teacher in the fear of the Lord.

12. [KJV] What man is he that desireth life, and loveth many days, that he may see good?

[BBE] What man has a love of life, and a desire that his days may be increased so that he may see good?

13. [KJV] Keep thy tongue from evil, and thy lips from speaking guile.

[BBE] Keep your tongue from evil, and your lips from words of deceit.

14. [KJV] Depart from evil, and do good; seek peace, and pursue it.

[BBE] Be turned from evil, and do good; make a search for peace, desiring it with all your heart.

15. [KJV] The eyes of the LORD are upon the righteous, and his ears are open unto their cry.

[BBE] The eyes of the Lord are on the upright, and his ears are open to their cry.

16. [KJV] The face of the LORD is against them that do evil, to cut off the remembrance of them from the earth.

[BBE] The face of the Lord is against those who do evil, to take away the memory of them from the earth.

17. [KJV] The righteous cry, and the LORD heareth, and delivereth them out of all their troubles.

[BBE] The cry of the upright comes before the Lord, and he takes them out of all their troubles.

18. [KJV] The LORD is nigh unto them that are of a broken heart; and saveth such as be of a contrite spirit.

[BBE] The Lord is near the broken-hearted; he is the saviour of those whose spirits are crushed down.

19. [KJV] Many are the afflictions of the righteous: but the LORD delivereth him out of them all.

[BBE] Great are the troubles of the upright: but the Lord takes him safely out of them all.

20. [KJV] He keepeth all his bones: not one of them is broken.

[BBE] He keeps all his bones: not one of them is broken.

21. [KJV] Evil shall slay the wicked: and they that hate the righteous shall be desolate.

[BBE] Evil will put an end to the sinner, and those who are haters of righteousness will come to destruction.

22. [KJV] The LORD redeemeth the soul of his servants: and none of them that trust in him shall be desolate.

[BBE] The Lord will be the saviour of the souls of his servants, and no one who has faith in him will be put to shame.

Psalms 35

1. [KJV] {A Psalm of David.} Plead my cause, O LORD, with them that strive with me: fight against them that fight against me.

[BBE] {Of David.} O Lord, be on my side against those who are judging me; be at war with those who make war against me.

2. [KJV] Take hold of shield and buckler, and stand up for mine help.

[BBE] Be a breastplate to me, and give me your help.

3. [KJV] Draw out also the spear, and stop the way against them that persecute me: say unto my soul, I am thy salvation.

[BBE] Take up your spear and keep back my attackers; say to my soul, I am your salvation.

4. [KJV] Let them be confounded and put to shame that seek after my soul: let them be turned back and brought to confusion that devise my hurt.

[BBE] Let them be overcome and put to shame who make attempts to take my soul; let those who would do me damage be turned back and made foolish.

5. [KJV] Let them be as chaff before the wind: and let the angel of the LORD chase them.

[BBE] Let them be like dust from the grain before the wind; let the angel of the Lord send them in flight.

6. [KJV] Let their way be dark and slippery: and let the angel of the LORD persecute them.

[BBE] Let their way be dark and full of danger; let them be troubled by the angel of the Lord.

7. [KJV] For without cause have they hid for me their net in a pit, which without cause they have digged for my soul.

[BBE] For without cause they have put a net ready for me secretly, in which to take my soul.

8. [KJV] Let destruction come upon him at unawares; and let his net that he hath hid catch himself: into that very destruction let him fall.

[BBE] Let destruction come on them without their knowledge; let them be taken themselves in their secret nets, falling into the same destruction.

9. [KJV] And my soul shall be joyful in the LORD: it shall rejoice in his salvation.

[BBE] And my soul will have joy in the Lord; it will be glad in his salvation.

10. [KJV] All my bones shall say, LORD, who is like unto thee, which deliverest the poor from him that is too strong for him, yea, the poor and the needy from him that spoileth him?

[BBE] All my bones will say, Lord, who is like you? The saviour of the poor man from the hands of the strong, of him who is poor and in need from him who takes his goods.

11. [KJV] False witnesses did rise up; they laid to my charge things that I knew not.

[BBE] False witnesses got up: they put questions to me about crimes of which I had no knowledge.

12. [KJV] They rewarded me evil for good to the spoiling of my soul.

[BBE] They gave me back evil for good, troubling my soul.

13. [KJV] But as for me, when they were sick, my clothing was sackcloth: I humbled my soul with fasting; and my prayer returned into mine own bosom.

[BBE] But as for me, when they were ill I put on the clothing of sorrow: I went without food and was sad, and my prayer came back again to my heart.

14. [KJV] I behaved myself as though he had been my friend or brother: I bowed down heavily, as one that mourneth for his mother.

[BBE] My behaviour was as if it had been my friend or my brother: I was bent low in grief like one whose mother is dead.

15. [KJV] But in mine adversity they rejoiced, and gathered themselves together: yea, the abjects gathered themselves together against me, and I knew it not; they did tear me, and ceased not:
[BBE] But they took pleasure in my trouble, and came together, yes, low persons came together against me without my knowledge; they never came to an end of wounding me.

16. [KJV] With hypocritical mockers in feasts, they gnashed upon me with their teeth.
[BBE] Like men of deceit they put me to shame; the voice of their wrath was loud against me.

17. [KJV] Lord, how long wilt thou look on? rescue my soul from their destructions, my darling from the lions.
[BBE] Lord, how long will you be looking on? take my soul from their destruction, my life from the lions.

18. [KJV] I will give thee thanks in the great congregation: I will praise thee among much people.
[BBE] I will give you praise in the great meeting; I will give you honour among a strong people.

19. [KJV] Let not them that are mine enemies wrongfully rejoice over me: neither let them wink with the eye that hate me without a cause.
[BBE] Do not let my haters be glad over me falsely; let not those who are against me without cause make sport of me.

20. [KJV] For they speak not peace: but they devise deceitful matters against them that are quiet in the land.
[BBE] For they do not say words of peace; in their deceit they are designing evil things against the quiet ones in the land.

21. [KJV] Yea, they opened their mouth wide against me, and said, Aha, aha, our eye hath seen it.
[BBE] Their mouths were open wide against me, and they said, Aha, aha, our eyes have seen it.

22. [KJV] This thou hast seen, O LORD: keep not silence: O Lord, be not far from me.
[BBE] You have seen this, O Lord; be not unmoved: O Lord, be not far from me.

23. [KJV] Stir up thyself, and awake to my judgment, even unto my cause, my God and my Lord.
[BBE] Be awake, O Lord, be moved to take up my cause, my God and my Lord.

24. [KJV] Judge me, O LORD my God, according to thy righteousness; and let them not rejoice over me.
[BBE] Be my judge, O Lord my God, in your righteousness; do not let them be glad over me.

25. [KJV] Let them not say in their hearts, Ah, so would we have it: let them not say, We have swallowed him up.

[BBE] Let them not say in their hearts, So we will have it: let them not say, We have put an end to him.

26. [KJV] Let them be ashamed and brought to confusion together that rejoice at mine hurt: let them be clothed with shame and dishonour that magnify themselves against me.

[BBE] Let all those who take pleasure in my troubles be shamed and come to nothing: let those who are lifted up against me be covered with shame and have no honour.

27. [KJV] Let them shout for joy, and be glad, that favour my righteous cause: yea, let them say continually, Let the LORD be magnified, which hath pleasure in the prosperity of his servant.

[BBE] Let those who are on my side give cries of joy; let them ever say, The Lord be praised, for he has pleasure in the peace of his servant.

28. [KJV] And my tongue shall speak of thy righteousness and of thy praise all the day long.

[BBE] And my tongue will be talking of your righteousness and of your praise all the day.

Psalms 36

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm of David the servant of the LORD.} The transgression of the wicked saith within my heart, that there is no fear of God before his eyes.

[BBE] {To the chief music-maker. Of the servant of the Lord. Of David.} The sin of the evil-doer says in his heart, There is no fear of the Lord before his eyes.

2. [KJV] For he flattereth himself in his own eyes, until his iniquity be found to be hateful.

[BBE] For he takes comfort in the thought that his sin will not be uncovered and hated.

3. [KJV] The words of his mouth are iniquity and deceit: he hath left off to be wise, and to do good.

[BBE] In the words of his mouth are evil and deceit; he has given up being wise and doing good.

4. [KJV] He deviseth mischief upon his bed; he setteth himself in a way that is not good; he abhorreth not evil.

[BBE] He gives thought to evil on his bed; he takes a way which is not good; he is not a hater of evil.

5. [KJV] Thy mercy, O LORD, is in the heavens; and thy faithfulness reacheth unto the clouds.

[BBE] Your mercy, O Lord, is in the heavens, and your strong purpose is as high as the clouds.

6. [KJV] Thy righteousness is like the great mountains; thy judgments are a great deep: O LORD, thou preservest man and beast.

[BBE] Your righteousness is like the mountains of God; your judging is like the great deep; O Lord, you give life to man and beast.

7. [KJV] How excellent is thy lovingkindness, O God! therefore the children of men put their trust under the shadow of thy wings.

[BBE] How good is your loving mercy, O God! the children of men take cover under the shade of your wings.

8. [KJV] They shall be abundantly satisfied with the fatness of thy house; and thou shalt make them drink of the river of thy pleasures.

[BBE] The delights of your house will be showered on them; you will give them drink from the river of your pleasures.

9. [KJV] For with thee is the fountain of life: in thy light shall we see light.

[BBE] For with you is the fountain of life: in your light we will see light.

10. [KJV] O continue thy lovingkindness unto them that know thee; and thy righteousness to the upright in heart.

[BBE] O let there be no end to your loving mercy to those who have knowledge of you, or of your righteousness to the upright in heart.

11. [KJV] Let not the foot of pride come against me, and let not the hand of the wicked remove me.

[BBE] Let not the foot of pride come against me, or the hand of the evil-doers put me out of my place.

12. [KJV] There are the workers of iniquity fallen: they are cast down, and shall not be able to rise.

[BBE] There the workers of evil have come down: they have been made low, and will not be lifted up.

Psalms 37

1. [KJV] {A Psalm of David.} Fret not thyself because of evildoers, neither be thou envious against the workers of iniquity.

[BBE] {Of David.} Do not be angry because of the wrongdoers, or have envy of the workers of evil.

2. [KJV] For they shall soon be cut down like the grass, and wither as the green herb.

[BBE] For they will quickly be cut down like grass, and become dry like the green plants.

3. [KJV] Trust in the LORD, and do good; so shalt thou dwell in the land, and verily thou shalt be fed.

[BBE] Have faith in the Lord, and do good; be at rest in the land, and go after righteousness.

4. [KJV] Delight thyself also in the LORD; and he shall give thee the desires of thine heart.

[BBE] So will your delight be in the Lord, and he will give you your heart's desires.

5. [KJV] Commit thy way unto the LORD; trust also in him; and he shall bring it to pass.

[BBE] Put your life in the hands of the Lord; have faith in him and he will do it.

6. [KJV] And he shall bring forth thy righteousness as the light, and thy judgment as the noonday.

[BBE] And he will make your righteousness be seen like the light, and your cause like the shining of the sun.

7. [KJV] Rest in the LORD, and wait patiently for him: fret not thyself because of him who prospereth in his way, because of the man who bringeth wicked devices to pass.

[BBE] Take your rest in the Lord, waiting quietly for him; do not be angry because of the man who does well in his evil ways, and gives effect to his bad designs.

8. [KJV] Cease from anger, and forsake wrath: fret not thyself in any wise to do evil.

[BBE] Put an end to your wrath and be no longer bitter; do not give way to angry feeling which is a cause of sin.

9. [KJV] For evildoers shall be cut off: but those that wait upon the LORD, they shall inherit the earth.

[BBE] For the evil-doers will be cut off: but those who have faith in the Lord will have the earth for their heritage.

10. [KJV] For yet a little while, and the wicked shall not be: yea, thou shalt diligently consider his place, and it shall not be.

[BBE] For in a short time the evil-doer will be gone: you will go searching for his place, and it will not be there.

11. [KJV] But the meek shall inherit the earth; and shall delight themselves in the abundance of peace.

[BBE] But the gentle will have the earth for their heritage; they will take their delight in peace without measure.

12. [KJV] The wicked plotteth against the just, and gnasheth upon him with his teeth.

[BBE] The sinner has evil designs against the upright, lifting up the voice of wrath against him.

13. [KJV] The Lord shall laugh at him: for he seeth that his day is coming.

[BBE] He will be laughed at by the Lord, who sees that his day is coming.

14. [KJV] The wicked have drawn out the sword, and have bent their bow, to cast down the poor and needy, and to slay such as be of upright conversation.

[BBE] The evil-doers have taken out their swords, their bows are bent; for crushing the poor, and to put to death those who are upright in their ways.

15. [KJV] Their sword shall enter into their own heart, and their bows shall be broken.

[BBE] But their swords will be turned into their hearts, and their bows will be broken.

16. [KJV] A little that a righteous man hath is better than the riches of many wicked.

[BBE] The little which the good man has is better than the wealth of evil-doers.

17. [KJV] For the arms of the wicked shall be broken: but the LORD upholdeth the righteous.

[BBE] For the arms of the evil-doers will be broken: but the Lord is the support of the good.

18. [KJV] The LORD knoweth the days of the upright: and their inheritance shall be for ever.

[BBE] The days of the upright are numbered by the Lord, and their heritage will be for ever.

19. [KJV] They shall not be ashamed in the evil time: and in the days of famine they shall be satisfied.

[BBE] They will not be shamed in the evil time, and in the days when all are in need of food they will have enough.

20. [KJV] But the wicked shall perish, and the enemies of the LORD shall be as the fat of lambs: they shall consume; into smoke shall they consume away.

[BBE] But the wrongdoers will come to destruction, and the haters of the Lord will be like the fat of lambs, they will be burned up; they will go up in smoke, and never again be seen.

21. [KJV] The wicked borroweth, and payeth not again: but the righteous sheweth mercy, and giveth.

[BBE] The sinner takes money and does not give it back; but the upright man has mercy, and gives to others.

22. [KJV] For such as be blessed of him shall inherit the earth; and they that be cursed of him shall be cut off.

[BBE] Those who have his blessing will have the earth for their heritage; but those who are cursed by him will be cut off.

23. [KJV] The steps of a good man are ordered by the LORD: and he delighteth in his way.

[BBE] The steps of a good man are ordered by the Lord, and he takes delight in his way.

24. [KJV] Though he fall, he shall not be utterly cast down: for the LORD upholdeth him with his hand.

[BBE] Even if he has a fall he will not be without help: for the hand of the Lord is supporting him.

25. [KJV] I have been young, and now am old; yet have I not seen the righteous forsaken, nor his seed begging bread.

[BBE] I have been young, and now am old, but I have not seen the good man without help, or his children looking for bread.

26. [KJV] He is ever merciful, and lendeth; and his seed is blessed.

[BBE] All the day he is ready to have mercy and to give; his children are a blessing.

27. [KJV] Depart from evil, and do good; and dwell for evermore.

[BBE] Be turned from evil, and do good; and your place will be for ever.

28. [KJV] For the LORD loveth judgment, and forsaketh not his saints; they are preserved for ever: but the seed of the wicked shall be cut off.

[BBE] For the Lord is a lover of righteousness, and takes care of his saints; they will be kept safe for ever; but the seed of the evil-doers will be cut off.

29. [KJV] The righteous shall inherit the land, and dwell therein for ever.

[BBE] The upright will have the earth for their heritage, and will go on living there for ever.

30. [KJV] The mouth of the righteous speaketh wisdom, and his tongue talketh of judgment.

[BBE] The mouth of the good man says words of wisdom; the talk of his tongue is of righteousness.

31. [KJV] The law of his God is in his heart; none of his steps shall slide.

[BBE] The law of his God is in his heart; he will never make a false step.

32. [KJV] The wicked watcheth the righteous, and seeketh to slay him.

[BBE] The sinners are watching the upright man, desiring to put him to death.

33. [KJV] The LORD will not leave him in his hand, nor condemn him when he is judged.

[BBE] The Lord will not give him into their hands, or be against him when he is judged.

34. [KJV] Wait on the LORD, and keep his way, and he shall exalt thee to inherit the land: when the wicked are cut off, thou shalt see it.

[BBE] Be waiting for the Lord, and keep his way; and you will be lifted up, and have the land for your heritage: when the evil-doers are cut off, you will see it.

35. [KJV] I have seen the wicked in great power, and spreading himself like a green bay tree.

[BBE] I have seen the evil-doer in great power, covering the earth like a great tree.

36. [KJV] Yet he passed away, and, lo, he was not: yea, I sought him, but he could not be found.

[BBE] But he came to an end, and there was no sign of him; I made a search for him and he was not there.

37. [KJV] Mark the perfect man, and behold the upright: for the end of that man is peace.

[BBE] Give attention to the good man, and take note of the upright; because the end of that man is peace.

38. [KJV] But the transgressors shall be destroyed together: the end of the wicked shall be cut off.

[BBE] But as for the sinners, they will be cut off together; the end of the wrongdoers is destruction.

39. [KJV] But the salvation of the righteous is of the LORD: he is their strength in the time of trouble.

[BBE] But the Lord is the saviour of the upright: he is their strength in the time of trouble.

40. [KJV] And the LORD shall help them, and deliver them: he shall deliver them from the wicked, and save them, because they trust in him.

[BBE] And the Lord will be their help, and keep them safe: he will take them out of the hands of the evil-doers, and be their saviour, because they had faith in him.

Psalms 38

1. [KJV] {A Psalm of David, to bring to remembrance.} O LORD, rebuke me not in thy wrath: neither chasten me in thy hot displeasure.

[BBE] {A Psalm. Of David. To keep in memory.} O Lord, be not bitter with me in your wrath; let not your hand be on me in the heat of your passion.

2. [KJV] For thine arrows stick fast in me, and thy hand presseth me sore.

[BBE] For your arrows have gone into my flesh, and I am crushed under the weight of your hand.

3. [KJV] There is no soundness in my flesh because of thine anger; neither is there any rest in my bones because of my sin.

[BBE] My flesh is wasted because of your wrath; and there is no peace in my bones because of my sin.

4. [KJV] For mine iniquities are gone over mine head: as an heavy burden they are too heavy for me.

[BBE] For my crimes have gone over my head; they are like a great weight which is more than my strength.

5. [KJV] My wounds stink and are corrupt because of my foolishness.

[BBE] My wounds are poisoned and evil-smelling, because of my foolish behaviour.

6. [KJV] I am troubled; I am bowed down greatly; I go mourning all the day long.

[BBE] I am troubled, I am made low; I go weeping all the day.

7. [KJV] For my loins are filled with a loathsome disease: and there is no soundness in my flesh.

[BBE] For my body is full of burning; all my flesh is unhealthy.

8. [KJV] I am feeble and sore broken: I have roared by reason of the disquietness of my heart.

[BBE] I am feeble and crushed down; I gave a cry like a lion because of the grief in my heart.

9. [KJV] Lord, all my desire is before thee; and my groaning is not hid from thee.

[BBE] Lord, all my desire is before you; my sorrow is not kept secret from you.

10. [KJV] My heart panteth, my strength faileth me: as for the light of mine eyes, it also is gone from me.

[BBE] My heart goes out in pain, my strength is wasting away; as for the light of my eyes, it is gone from me.

11. [KJV] My lovers and my friends stand aloof from my sore; and my kinsmen stand afar off.

[BBE] My lovers and my friends keep away from my disease; my relations keep far away.

12. [KJV] They also that seek after my life lay snares for me: and they that seek my hurt speak mischievous things, and imagine deceits all the day long.

[BBE] Those who have a desire to take my life put nets for me; those who are designing my destruction say evil things against me, all the day their minds are full of deceit.

13. [KJV] But I, as a deaf man, heard not; and I was as a dumb man that openeth not his mouth.

[BBE] But I kept my ears shut like a man without hearing; like a man without a voice, never opening his mouth.

14. [KJV] Thus I was as a man that heareth not, and in whose mouth are no reproofs.

[BBE] So I was like a man whose ears are shut, and in whose mouth there are no sharp words.

15. [KJV] For in thee, O LORD, do I hope: thou wilt hear, O Lord my God.

[BBE] In you, O Lord, is my hope: you will give me an answer, O Lord, my God.

16. [KJV] For I said, Hear me, lest otherwise they should rejoice over me: when my foot slippeth, they magnify themselves against me.

[BBE] I said, Let them not be glad over me; when my foot is moved, let them not be lifted up with pride against me.

17. [KJV] For I am ready to halt, and my sorrow is continually before me.

[BBE] My feet are near to falling, and my sorrow is ever before me.

18. [KJV] For I will declare mine iniquity; I will be sorry for my sin.

[BBE] I will make clear my wrongdoing, with sorrow in my heart for my sin.

19. [KJV] But mine enemies are lively, and they are strong: and they that hate me wrongfully are multiplied.

[BBE] But they are strong who have hate for me without cause: those who are against me falsely are increased in numbers.

20. [KJV] They also that render evil for good are mine adversaries; because I follow the thing that good is.

[BBE] They give me back evil for good; they are my haters because I go after the thing which is right.

21. [KJV] Forsake me not, O LORD: O my God, be not far from me.

[BBE] Do not give me up, O Lord; O my God, be near to me.

22. [KJV] Make haste to help me, O Lord my salvation.

[BBE] Come quickly to give me help, O Lord, my salvation.

Psalms 39

1. [KJV] {To the chief Musician, even to Jeduthun, A Psalm of David.} I said, I will take heed to my ways, that I sin not with my tongue: I will keep my mouth with a bridle, while the wicked is before me.

[BBE] {To the chief music-maker. Of Jeduthun. A Psalm. Of David.} I said, I will give attention to my ways, so that my tongue may do no wrong; I will keep my mouth under control, while the sinner is before me.

2. [KJV] I was dumb with silence, I held my peace, even from good; and my sorrow was stirred.

[BBE] I made no sound, I said no word, even of good; and I was moved with sorrow.

3. [KJV] My heart was hot within me, while I was musing the fire burned: then spake I with my tongue,

[BBE] My heart was burning in my breast; while I was deep in thought the fire was lighted; then I said with my tongue,

4. [KJV] LORD, make me to know mine end, and the measure of my days, what it is; that I may know how frail I am.

[BBE] Lord, give me knowledge of my end, and of the measure of my days, so that I may see how feeble I am.

5. [KJV] Behold, thou hast made my days as an handbreadth; and mine age is as nothing before thee: verily every man at his best state is altogether vanity. Selah.

[BBE] You have made my days no longer than a hand's measure; and my years are nothing in your eyes; truly, every man is but a breath. (Selah.)

6. [KJV] Surely every man walketh in a vain shew: surely they are disquieted in vain: he heapeth up riches, and knoweth not who shall gather them.

[BBE] Truly, every man goes on his way like an image; he is troubled for no purpose: he makes a great store of wealth, and has no knowledge of who will get it.

7. [KJV] And now, Lord, what wait I for? my hope is in thee.

[BBE] And now, Lord, what am I waiting for? my hope is in you.

8. [KJV] Deliver me from all my transgressions: make me not the reproach of the foolish.

[BBE] Make me free from all my sins; do not let me be shamed by the man of evil behaviour.

9. [KJV] I was dumb, I opened not my mouth; because thou didst it.

[BBE] I was quiet, and kept my mouth shut; because you had done it.

10. [KJV] Remove thy stroke away from me: I am consumed by the blow of thine hand.

[BBE] No longer let your hand be hard on me; I am wasted by the blows of your hand.

11. [KJV] When thou with rebukes dost correct man for iniquity, thou makest his beauty to consume away like a moth: surely every man is vanity. Selah.

[BBE] By the weight of your wrath against man's sin, the glory of his form is wasted away; truly every man is but a breath. (Selah.)

12. [KJV] Hear my prayer, O LORD, and give ear unto my cry; hold not thy peace at my tears: for I am a stranger with thee, and a sojourner, as all my fathers were.

[BBE] Let my prayer come to your ears, O Lord, and give attention to my cry, make an answer to my weeping: for my time here is short before you, and in a little time I will be gone, like all my fathers.

13. [KJV] O spare me, that I may recover strength, before I go hence, and be no more.

[BBE] Let your wrath be turned away from me, so that I may be comforted, before I go away from here, and become nothing.

Psalms 40

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm of David.} I waited patiently for the LORD; and he inclined unto me, and heard my cry.

[BBE] {To the chief music-maker. Of David. A Psalm.} When I was waiting quietly for the Lord, his heart was turned to me, and he gave ear to my cry.

2. [KJV] He brought me up also out of an horrible pit, out of the miry clay, and set my feet upon a rock, and established my goings.

[BBE] He took me up out of a deep waste place, out of the soft and sticky earth; he put my feet on a rock, and made my steps certain.

3. [KJV] And he hath put a new song in my mouth, even praise unto our God: many shall see it, and fear, and shall trust in the LORD.

[BBE] And he put a new song in my mouth, even praise to our God; numbers have seen it with fear, and put their faith in the Lord.

4. [KJV] Blessed is that man that maketh the LORD his trust, and respecteth not the proud, nor such as turn aside to lies.

[BBE] Happy is the man who has faith in the Lord, and does not give honour to the men of pride or to those who are turned away to deceit.

5. [KJV] Many, O LORD my God, are thy wonderful works which thou hast done, and thy thoughts which are to us-ward: they cannot be reckoned up in order unto thee: if I would declare and speak of them, they are more than can be numbered.

[BBE] O Lord my God, great are the wonders which you have done in your thought for us; it is not possible to put them out in order before you; when I would give an account of them, their number is greater than I may say.

6. [KJV] Sacrifice and offering thou didst not desire; mine ears hast thou opened: burnt offering and sin offering hast thou not required.

[BBE] You had no desire for offerings of beasts or fruits of the earth; ears you made for me: for burned offerings and sin offerings you made no request.

7. [KJV] Then said I, Lo, I come: in the volume of the book it is written of me,

[BBE] Then I said, See, I come; it is recorded of me in the roll of the book,

8. [KJV] I delight to do thy will, O my God: yea, thy law is within my heart.

[BBE] My delight is to do your pleasure, O my God; truly, your law is in my heart.

9. [KJV] I have preached righteousness in the great congregation: lo, I have not refrained my lips, O LORD, thou knowest.

[BBE] I have given news of righteousness in the great meeting; O Lord, you have knowledge that I have not kept back my words.

10. [KJV] I have not hid thy righteousness within my heart; I have declared thy faithfulness and thy salvation: I have not concealed thy lovingkindness and thy truth from the great congregation.

[BBE] Your righteousness has not been folded away in my heart; I have made clear your true word and your salvation; I have not kept secret your mercy or your faith from the great meeting.

11. [KJV] Withhold not thou thy tender mercies from me, O LORD: let thy lovingkindness and thy truth continually preserve me.

[BBE] Take not away your gentle mercies from me, O Lord; let your mercy and your faith keep me safe for ever.

12. [KJV] For innumerable evils have compassed me about: mine iniquities have taken hold upon me, so that I am not able to look up; they are more than the hairs of mine head: therefore my heart faileth me.

[BBE] For unnumbered evils are round about me; my sins have overtaken me, so that I am bent down with their weight; they are more than the hairs of my head, my strength is gone because of them.

13. [KJV] Be pleased, O LORD, to deliver me: O LORD, make haste to help me.

[BBE] Be pleased, O Lord, to take me out of danger; O Lord, come quickly and give me help.

14. [KJV] Let them be ashamed and confounded together that seek after my soul to destroy it; let them be driven backward and put to shame that wish me evil.

[BBE] Let those who go after my soul for its destruction have shame and trouble together; let them be turned back and made foolish who take pleasure in my trouble.

15. [KJV] Let them be desolate for a reward of their shame that say unto me, Aha, aha.

[BBE] Let those who say to me, Aha, aha! be surprised because of their shame.

16. [KJV] Let all those that seek thee rejoice and be glad in thee: let such as love thy salvation say continually, The LORD be magnified.

[BBE] Let all those who are looking for you be glad and have joy in you; let the lovers of your salvation ever say, May the Lord be great.

17. [KJV] But I am poor and needy; yet the Lord thinketh upon me: thou art my help and my deliverer; make no tarrying, O my God.

[BBE] Though I am poor and in need, the Lord has me in mind; you are my help and my saviour; let there be no waiting, O my God.

Psalms 41

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm of David.} Blessed is he that considereth the poor: the LORD will deliver him in time of trouble.

[BBE] {To the chief music-maker. A Psalm. Of David.} Happy is the man who gives thought to the poor; the Lord will be his saviour in the time of trouble.

2. [KJV] The LORD will preserve him, and keep him alive; and he shall be blessed upon the earth: and thou wilt not deliver him unto the will of his enemies.

[BBE] The Lord will keep him safe, and give him life; the Lord will let him be a blessing on the earth, and will not give him into the hand of his haters.

3. [KJV] The LORD will strengthen him upon the bed of languishing: thou wilt make all his bed in his sickness.

[BBE] The Lord will be his support on his bed of pain: by you will all his grief be turned to strength.

4. [KJV] I said, LORD, be merciful unto me: heal my soul; for I have sinned against thee.

[BBE] I said, Lord, have mercy on me; make my soul well, because my faith is in you.

5. [KJV] Mine enemies speak evil of me, When shall he die, and his name perish?

[BBE] My haters say evil against me, When will he be dead, and his name come to an end?

6. [KJV] And if he come to see me, he speaketh vanity: his heart gathereth iniquity to itself; when he goeth abroad, he telleth it.

[BBE] If one comes to see me, deceit is in his heart; he keeps a store of evil, which he makes public in every place.

7. [KJV] All that hate me whisper together against me: against me do they devise my hurt.

[BBE] All my haters are talking secretly together against me; they are designing my downfall.

8. [KJV] An evil disease, say they, cleaveth fast unto him: and now that he lieth he shall rise up no more.

[BBE] They say, He has an evil disease, which will not let him go: and now that he is down he will not get up again.

9. [KJV] Yea, mine own familiar friend, in whom I trusted, which did eat of my bread, hath lifted up his heel against me.

[BBE] Even my dearest friend, in whom I had faith, who took bread with me, is turned against me.

10. [KJV] But thou, O LORD, be merciful unto me, and raise me up, that I may requite them.

[BBE] But you, O Lord, have mercy on me, lifting me up, so that I may give them their punishment.

11. [KJV] By this I know that thou favourest me, because mine enemy doth not triumph over me.

[BBE] By this I see that you have pleasure in me, because my hater does not overcome me.

12. [KJV] And as for me, thou upholdest me in mine integrity, and settest me before thy face for ever.

[BBE] And as for me, you are my support in my righteousness, giving me a place before your face for ever.

13. [KJV] Blessed be the LORD God of Israel from everlasting, and to everlasting. Amen, and Amen.

[BBE] May the Lord God of Israel be praised, through eternal days and for ever. So be it. So be it.

Psalms 42

1. [KJV] {To the chief Musician, Maschil, for the sons of Korah.} As the hart panteth after the water brooks, so panteth my soul after thee, O God.

[BBE] {To the chief music-maker. Maschil. Of the sons of Korah.} Like the desire of the roe for the water-streams, so is my soul's desire for you, O God.

2. [KJV] My soul thirsteth for God, for the living God: when shall I come and appear before God?

[BBE] My soul is dry for need of God, the living God; when may I come and see the face of God?

3. [KJV] My tears have been my meat day and night, while they continually say unto me, Where is thy God?

[BBE] My tears have been my food day and night, while they keep saying to me, Where is your God?

4. [KJV] When I remember these things, I pour out my soul in me: for I had gone with the multitude, I went with them to the house of God, with the voice of joy and praise, with a multitude that kept holyday.

[BBE] Let my soul be overflowing with grief when these things come back to my mind, how I went in company to the house of God, with the voice of joy and praise, with the song of those who were keeping the feast.

5. [KJV] Why art thou cast down, O my soul? and why art thou disquieted in me? hope thou in God: for I shall yet praise him for the help of his countenance.

[BBE] Why are you crushed down, O my soul? and why are you troubled in me? put your hope in God; for I will again give him praise who is my help and my God.

6. [KJV] O my God, my soul is cast down within me: therefore will I remember thee from the land of Jordan, and of the Hermonites, from the hill Mizar.

[BBE] My soul is crushed down in me, so I will keep you in mind; from the land of Jordan and of the Hermons, from the hill Mizar.

7. [KJV] Deep calleth unto deep at the noise of thy waterspouts: all thy waves and thy billows are gone over me.

[BBE] Deep is sounding to deep at the noise of your waterfalls; all your waves have gone rolling over me.

8. [KJV] Yet the LORD will command his lovingkindness in the daytime, and in the night his song shall be with me, and my prayer unto the God of my life.

[BBE] But the Lord will send his mercy in the daytime, and in the night his song will be with me, a prayer to the God of my life.

9. [KJV] I will say unto God my rock, Why hast thou forgotten me? why go I mourning because of the oppression of the enemy?

[BBE] I will say to God my Rock, Why have you let me go from your memory? why do I go in sorrow because of the attacks of my haters?

10. [KJV] As with a sword in my bones, mine enemies reproach me; while they say daily unto me, Where is thy God?

[BBE] The cruel words of my haters are like a crushing of my bones; when they say to me every day, Where is your God?

11. [KJV] Why art thou cast down, O my soul? and why art thou disquieted within me? hope thou in God: for I shall yet praise him, who is the health of my countenance, and my God.

[BBE] Why are you crushed down, O my soul? and why are you troubled in me? put your hope in God; for I will again give him praise who is my help and my God.

Psalms 43

1. [KJV] Judge me, O God, and plead my cause against an ungodly nation: O deliver me from the deceitful and unjust man.

[BBE] Be my judge, O God, supporting my cause against a nation without religion; O keep me from the false and evil man.

2. [KJV] For thou art the God of my strength: why dost thou cast me off? why go I mourning because of the oppression of the enemy?

[BBE] You are the God of my strength; why have you put me from you? why do I go in sorrow because of the attacks of my haters?

3. [KJV] O send out thy light and thy truth: let them lead me; let them bring me unto thy holy hill, and to thy tabernacles.

[BBE] O send out your light and your true word; let them be my guide: let them take me to your holy hill, and to your tents.

4. [KJV] Then will I go unto the altar of God, unto God my exceeding joy: yea, upon the harp will I praise thee, O God my God.

[BBE] Then I will go up to the altar of God, to the God of my joy; I will be glad and give praise to you on an instrument of music, O God, my God.

5. [KJV] Why art thou cast down, O my soul? and why art thou disquieted within me? hope in God: for I shall yet praise him, who is the health of my countenance, and my God.

[BBE] Why are you crushed down, O my soul? and why are you troubled in me? put your hope in God, for I will again give him praise who is my help and my God.

Psalms 44

1. [KJV] {To the chief Musician for the sons of Korah, Maschil.} We have heard with our ears, O God, our fathers have told us, what work thou didst in their days, in the times of old.

[BBE] {To the chief music-maker. Of the sons of Korah Maschil.} It has come to our ears, O God, our fathers have given us the story, of the works which you did in their days, in the old times,

2. [KJV] How thou didst drive out the heathen with thy hand, and plantedst them; how thou didst afflict the people, and cast them out.

[BBE] Uprooting the nations with your hand, and planting our fathers in their place; cutting down the nations, but increasing the growth of your people.

3. [KJV] For they got not the land in possession by their own sword, neither did their own arm save them: but thy right hand, and thine arm, and the light of thy countenance, because thou hadst a favour unto them.

[BBE] For they did not make the land theirs by their swords, and it was not their arms which kept them safe; but your right hand, and your arm, and the light of your face, because you had pleasure in them.

4. [KJV] Thou art my King, O God: command deliverances for Jacob.

[BBE] You are my King and my God; ordering salvation for Jacob.

5. [KJV] Through thee will we push down our enemies: through thy name will we tread them under that rise up against us.

[BBE] Through you will we overcome our haters; by your name will they be crushed under our feet who are violent against us.

6. [KJV] For I will not trust in my bow, neither shall my sword save me.

[BBE] I will not put faith in my bow, my sword will not be my salvation.

7. [KJV] But thou hast saved us from our enemies, and hast put them to shame that hated us.

[BBE] But it is you who have been our saviour from those who were against us, and have put to shame those who had hate for us.

8. [KJV] In God we boast all the day long, and praise thy name for ever. Selah.

[BBE] Our pride is in God at all times, to his name we give praise for ever. (Selah.)

9. [KJV] But thou hast cast off, and put us to shame; and goest not forth with our armies.

[BBE] But now you have sent us away from you, and put us to shame; you do not go out with our armies.

10. [KJV] Thou makest us to turn back from the enemy: and they which hate us spoil for themselves.

[BBE] Because of this we are turned back by the attacker: those who have hate for us take our goods for themselves.

11. [KJV] Thou hast given us like sheep appointed for meat; and hast scattered us among the heathen.

[BBE] You have made us like sheep which are taken for meat; we are put to flight among the nations.

12. [KJV] Thou sellest thy people for nought, and dost not increase thy wealth by their price.

[BBE] You let your people go for nothing; your wealth is not increased by their price.

13. [KJV] Thou makest us a reproach to our neighbours, a scorn and a derision to them that are round about us.

[BBE] You have made us to be looked down on by our neighbours, we are laughed at and shamed by those who are round about us.

14. [KJV] Thou makest us a byword among the heathen, a shaking of the head among the people.

[BBE] Our name is a word of shame among the nations, a sign for the shaking of heads among the peoples.

15. [KJV] My confusion is continually before me, and the shame of my face hath covered me,

[BBE] My downfall is ever before me, and I am covered with the shame of my face;

16. [KJV] For the voice of him that reproacheth and blasphemeth; by reason of the enemy and avenger.

[BBE] Because of the voice of him who says sharp and bitter words; because of the hater and him who is the instrument of punishment.

17. [KJV] All this is come upon us; yet have we not forgotten thee, neither have we dealt falsely in thy covenant.

[BBE] All this has come on us, but still we have kept you in our memory; and we have not been false to your word.

18. [KJV] Our heart is not turned back, neither have our steps declined from thy way;

[BBE] Our hearts have not gone back, and our steps have not been turned out of your way;

19. [KJV] Though thou hast sore broken us in the place of dragons, and covered us with the shadow of death.

[BBE] Though you have let us be crushed in the place of jackals, though we are covered with darkest shade.

20. [KJV] If we have forgotten the name of our God, or stretched out our hands to a strange god;

[BBE] If the name of our God has gone out of our minds, or if our hands have been stretched out to a strange god,

21. [KJV] Shall not God search this out? for he knoweth the secrets of the heart.

[BBE] Will not God make search for it? for he sees the secrets of the heart.

22. [KJV] Yea, for thy sake are we killed all the day long; we are counted as sheep for the slaughter.

[BBE] Truly, because of you we are put to death every day; we are numbered like sheep for destruction.

23. [KJV] Awake, why sleepest thou, O Lord? arise, cast us not off for ever.

[BBE] Why are you sleeping, O Lord? awake! and come to our help, do not give us up for ever.

24. [KJV] Wherefore hidest thou thy face, and forgettest our affliction and our oppression?

[BBE] Why is your face covered, and why do you give no thought to our trouble and our cruel fate?

25. [KJV] For our soul is bowed down to the dust: our belly cleaveth unto the earth.

[BBE] For our souls are crushed down to the dust: our bodies are stretched out on the earth.

26. [KJV] Arise for our help, and redeem us for thy mercies' sake.

[BBE] Up! and come to our help, and give us salvation because of your mercy.

Psalms 45

1. [KJV] {To the chief Musician upon Shoshannim, for the sons of Korah, Maschil, A Song of loves.}

My heart is inditing a good matter: I speak of the things which I have made touching the king: my tongue is the pen of a ready writer.

[BBE] {To the chief music-maker; put to Shoshannim. Of the sons of Korah. Maschil. A Song of loves.} My heart is flowing over with good things; my words are of that which I have made for a king; my tongue is the pen of a ready writer.

2. [KJV] Thou art fairer than the children of men: grace is poured into thy lips: therefore God hath blessed thee for ever.

[BBE] You are fairer than the children of men; grace is flowing through your lips; for this cause the blessing of God is with you for ever.

3. [KJV] Gird thy sword upon thy thigh, O most mighty, with thy glory and thy majesty.

[BBE] Put on your sword, make it ready at your side, O strong chief, with your glory and power.

4. [KJV] And in thy majesty ride prosperously because of truth and meekness and righteousness; and thy right hand shall teach thee terrible things.

[BBE] And go nobly on in your power, because you are good and true and without pride; and your right hand will be teaching you things of fear.

5. [KJV] Thine arrows are sharp in the heart of the king's enemies; whereby the people fall under thee.

[BBE] Your arrows are sharp in the heart of the king's haters; because of them the peoples are falling under you.

6. [KJV] Thy throne, O God, is for ever and ever: the sceptre of thy kingdom is a right sceptre.

[BBE] Your seat of power, O God, is for ever and ever; the rod of your kingdom is a rod of honour.

7. [KJV] Thou lovest righteousness, and hatest wickedness: therefore God, thy God, hath anointed thee with the oil of gladness above thy fellows.

[BBE] You have been a lover of righteousness and a hater of evil: and so God, your God, has put the oil of joy on your head, lifting you high over all other kings.

8. [KJV] All thy garments smell of myrrh, and aloes, and cassia, out of the ivory palaces, whereby they have made thee glad.

[BBE] Your robes are full of the smell of all sorts of perfumes and spices; music from the king's ivory houses has made you glad.

9. [KJV] Kings' daughters were among thy honourable women: upon thy right hand did stand the queen in gold of Ophir.

[BBE] Kings' daughters are among your noble women: on your right is the queen in gold of Ophir.

10. [KJV] Hearken, O daughter, and consider, and incline thine ear; forget also thine own people, and thy father's house;

[BBE] O daughter, give thought and attention, and let your ear be open; no longer keep in mind your people, and your father's house;

11. [KJV] So shall the king greatly desire thy beauty: for he is thy Lord; and worship thou him.

[BBE] So will the king have a great desire for you, seeing how beautiful you are; because he is your lord, give him honour.

12. [KJV] And the daughter of Tyre shall be there with a gift; even the rich among the people shall intreat thy favour.

[BBE] And the daughters of Tyre will be there with an offering; those who have wealth among the people will be looking for your approval.

13. [KJV] The king's daughter is all glorious within: her clothing is of wrought gold.

[BBE] In the great house the king's daughter is all shining: her clothing is worked with gold.

14. [KJV] She shall be brought unto the king in raiment of needlework: the virgins her companions that follow her shall be brought unto thee.

[BBE] She will come before the king in robes of needlework; the virgins in her train will come before you.

15. [KJV] With gladness and rejoicing shall they be brought: they shall enter into the king's palace.

[BBE] With joy and rapture will they come; they will go into the king's house.

16. [KJV] Instead of thy fathers shall be thy children, whom thou mayest make princes in all the earth.

[BBE] Your children will take the place of your fathers; so that you may make them rulers over all the earth.

17. [KJV] I will make thy name to be remembered in all generations: therefore shall the people praise thee for ever and ever.

[BBE] I will keep the memory of your name living through all generations; and because of this the people will give you praise for ever.

Psalms 46

1. [KJV] {To the chief Musician for the sons of Korah, A Song upon Alamoth.} God is our refuge and strength, a very present help in trouble.

[BBE] {To the chief music-maker. Of the sons of Korah; put to Alamoth. A Song.} God is our harbour and our strength, a very present help in trouble.

2. [KJV] Therefore will not we fear, though the earth be removed, and though the mountains be carried into the midst of the sea;

[BBE] For this cause we will have no fear, even though the earth is changed, and though the mountains are moved in the heart of the sea;

3. [KJV] Though the waters thereof roar and be troubled, though the mountains shake with the swelling thereof. Selah.

[BBE] Though its waters are sounding and troubled, and though the mountains are shaking with their violent motion. (Selah.)

4. [KJV] There is a river, the streams whereof shall make glad the city of God, the holy place of the tabernacles of the most High.

[BBE] There is a river whose streams make glad the resting-place of God, the holy place of the tents of the Most High.

5. [KJV] God is in the midst of her; she shall not be moved: God shall help her, and that right early.
[BBE] God has taken his place in her; she will not be moved: he will come to her help at the dawn of morning.

6. [KJV] The heathen raged, the kingdoms were moved: he uttered his voice, the earth melted.
[BBE] The nations were angry, the kingdoms were moved; at the sound of his voice the earth became like wax.

7. [KJV] The LORD of hosts is with us; the God of Jacob is our refuge. Selah.
[BBE] The Lord of armies is with us; the God of Jacob is our high tower. (Selah.)

8. [KJV] Come, behold the works of the LORD, what desolations he hath made in the earth.
[BBE] Come, see the works of the Lord, the destruction which he has made in the earth.

9. [KJV] He maketh wars to cease unto the end of the earth; he breaketh the bow, and cutteth the spear in sunder; he burneth the chariot in the fire.
[BBE] He puts an end to wars over all the earth; by him the bow is broken, and the spear cut in two, and the carriage burned in the fire.

10. [KJV] Be still, and know that I am God: I will be exalted among the heathen, I will be exalted in the earth.
[BBE] Be at peace in the knowledge that I am God: I will be lifted up among the nations, I will be honoured through all the earth.

11. [KJV] The LORD of hosts is with us; the God of Jacob is our refuge. Selah.
[BBE] The Lord of armies is with us; the God of Jacob is our high tower. (Selah.)

Psalms 47

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm for the sons of Korah.} O clap your hands, all ye people; shout unto God with the voice of triumph.

[BBE] {To the chief music-maker. A Psalm. Of the sons of Korah.} O make a glad noise with your hands, all you peoples; letting your voices go up to God with joy.

2. [KJV] For the LORD most high is terrible; he is a great King over all the earth.

[BBE] For the Lord Most High is to be feared; he is a great King over all the earth.

3. [KJV] He shall subdue the people under us, and the nations under our feet.

[BBE] He will put down the peoples under us, and the nations under our feet.

4. [KJV] He shall choose our inheritance for us, the excellency of Jacob whom he loved. Selah.

[BBE] He will give us our heritage, the glory of Jacob who is dear to him. (Selah.)

5. [KJV] God is gone up with a shout, the LORD with the sound of a trumpet.

[BBE] God has gone up with a glad cry, the Lord with the sound of the horn.

6. [KJV] Sing praises to God, sing praises: sing praises unto our King, sing praises.

[BBE] Give praises to God, make songs of praise; give praises to our King, make songs of praise.

7. [KJV] For God is the King of all the earth: sing ye praises with understanding.

[BBE] For God is the King of all the earth; make songs of praise with knowledge.

8. [KJV] God reigneth over the heathen: God sitteth upon the throne of his holiness.

[BBE] God is the ruler over the nations; God is on the high seat of his holy rule.

9. [KJV] The princes of the people are gathered together, even the people of the God of Abraham: for the shields of the earth belong unto God: he is greatly exalted.

[BBE] The rulers of the peoples have come together, with the people of the God of Abraham; because the powers of the earth are God's: he is lifted up on high.

Psalms 48

1. [KJV] {A Song and Psalm for the sons of Korah.} Great is the LORD, and greatly to be praised in the city of our God, in the mountain of his holiness.

[BBE] {A Song. A Psalm. Of the sons of Korah.} Great is the Lord and greatly to be praised, in the town of our God, in his holy mountain.

2. [KJV] Beautiful for situation, the joy of the whole earth, is mount Zion, on the sides of the north, the city of the great King.

[BBE] Beautiful in its high position, the joy of all the earth, is the mountain of Zion, the mountain of God, the town of the great King.

3. [KJV] God is known in her palaces for a refuge.

[BBE] In its buildings God is seen to be a high tower.

4. [KJV] For, lo, the kings were assembled, they passed by together.

[BBE] For see! the kings came together by agreement, they were joined together.

5. [KJV] They saw it, and so they marvelled; they were troubled, and hasted away.

[BBE] They saw it, and so were full of wonder; they were troubled, and went quickly away in fear.

6. [KJV] Fear took hold upon them there, and pain, as of a woman in travail.

[BBE] Shaking came on them and pain, as on a woman in childbirth.

7. [KJV] Thou breakest the ships of Tarshish with an east wind.

[BBE] By you the ships of Tarshish are broken as by an east wind.

8. [KJV] As we have heard, so have we seen in the city of the LORD of hosts, in the city of our God: God will establish it for ever. Selah.

[BBE] As it came to our ears so have we seen it, in the town of the Lord of armies, in the town of our God; God will keep it fixed for ever. (Selah.)

9. [KJV] We have thought of thy lovingkindness, O God, in the midst of thy temple.

[BBE] Our thoughts were of your mercy, O God, while we were in your Temple.

10. [KJV] According to thy name, O God, so is thy praise unto the ends of the earth: thy right hand is full of righteousness.

[BBE] As your name is, O God, so is your praise to the ends of the earth; your right hand is full of righteousness.

11. [KJV] Let mount Zion rejoice, let the daughters of Judah be glad, because of thy judgments.

[BBE] Let there be joy in the mountain of Zion, and let the daughters of Judah be glad, because of your wise decisions.

12. [KJV] Walk about Zion, and go round about her: tell the towers thereof.

[BBE] Make your way about Zion, and go round it, numbering its towers.

13. [KJV] Mark ye well her bulwarks, consider her palaces; that ye may tell it to the generation following.

[BBE] Take note of its strong walls, looking well at its fair buildings; so that you may give word of it to the generation which comes after.

14. [KJV] For this God is our God for ever and ever: he will be our guide even unto death.

[BBE] Because this God is our God for ever and ever: he will be our guide.

Psalms 49

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm for the sons of Korah.} Hear this, all ye people; give ear, all ye inhabitants of the world:

[BBE] {Alamoth. To the chief music-maker. Of the sons of Korah. A Psalm.} Give attention to this, all you peoples; let your ears be open, all you who are living in the world.

2. [KJV] Both low and high, rich and poor, together.

[BBE] High and low together, the poor, and those who have wealth.

3. [KJV] My mouth shall speak of wisdom; and the meditation of my heart shall be of understanding.

[BBE] From my mouth will come words of wisdom; and in the thoughts of my heart will be knowledge.

4. [KJV] I will incline mine ear to a parable: I will open my dark saying upon the harp.

[BBE] I will put my teaching into a story; I will make my dark sayings clear with music.

5. [KJV] Wherefore should I fear in the days of evil, when the iniquity of my heels shall compass me about?

[BBE] What cause have I for fear in the days of evil, when the evil-doing of those who are working for my downfall is round about me?

6. [KJV] They that trust in their wealth, and boast themselves in the multitude of their riches;

[BBE] Even of those whose faith is in their wealth, and whose hearts are lifted up because of their stores.

7. [KJV] None of them can by any means redeem his brother, nor give to God a ransom for him:

[BBE] Truly, no man may get back his soul for a price, or give to God the payment for himself;

8. [KJV] (For the redemption of their soul is precious, and it ceaseth for ever:)

[BBE] (Because it takes a great price to keep his soul from death, and man is not able to give it.)

9. [KJV] That he should still live for ever, and not see corruption.

[BBE] So that he might have eternal life, and never see the underworld.

10. [KJV] For he seeth that wise men die, likewise the fool and the brutish person perish, and leave their wealth to others.

[BBE] For he sees that wise men come to their end, and foolish persons of low behaviour come to destruction together, letting their wealth go to others.

11. [KJV] Their inward thought is, that their houses shall continue for ever, and their dwelling places to all generations; they call their lands after their own names.

[BBE] The place of the dead is their house for ever, and their resting-place through all generations; those who come after them give their names to their lands.

12. [KJV] Nevertheless man being in honour abideth not: he is like the beasts that perish.

[BBE] But man, like the animals, does not go on for ever; he comes to an end like the beasts.

13. [KJV] This their way is their folly: yet their posterity approve their sayings. Selah.

[BBE] This is the way of the foolish; their silver is for those who come after them, and their children get the pleasure of their gold. (Selah.)

14. [KJV] Like sheep they are laid in the grave; death shall feed on them; and the upright shall have dominion over them in the morning; and their beauty shall consume in the grave from their dwelling.

[BBE] Death will give them their food like sheep; the underworld is their fate and they will go down into it; their flesh is food for worms; their form is wasted away; the underworld is their resting-place for ever.

15. [KJV] But God will redeem my soul from the power of the grave: for he shall receive me. Selah.

[BBE] But God will get back my soul; for he will take me from the power of death. (Selah.)

16. [KJV] Be not thou afraid when one is made rich, when the glory of his house is increased;

[BBE] Have no fear when wealth comes to a man, and the glory of his house is increased;

17. [KJV] For when he dieth he shall carry nothing away: his glory shall not descend after him.

[BBE] For at his death, he will take nothing away; his glory will not go down after him.

18. [KJV] Though while he lived he blessed his soul: and men will praise thee, when thou doest well to thyself.

[BBE] Though he might have pride in his soul in his life-time, and men will give you praise if you do well for yourself,

19. [KJV] He shall go to the generation of his fathers; they shall never see light.

[BBE] He will go to the generation of his fathers; he will not see the light again.

20. [KJV] Man that is in honour, and understandeth not, is like the beasts that perish.

[BBE] Man, like the animals, does not go on for ever; he comes to an end like the beasts.

Psalms 50

1. [KJV] {A Psalm of Asaph.} The mighty God, even the LORD, hath spoken, and called the earth from the rising of the sun unto the going down thereof.

[BBE] {A Psalm. Of Asaph.} The God of gods, even the Lord, has sent out his voice, and the earth is full of fear; from the coming up of the sun to its going down.

2. [KJV] Out of Zion, the perfection of beauty, God hath shined.

[BBE] From Zion, most beautiful of places, God has sent out his light.

3. [KJV] Our God shall come, and shall not keep silence: a fire shall devour before him, and it shall be very tempestuous round about him.

[BBE] Our God will come, and will not keep quiet; with fire burning before him, and storm-winds round him.

4. [KJV] He shall call to the heavens from above, and to the earth, that he may judge his people.

[BBE] His voice will go out to the heavens and to the earth, for the judging of his people:

5. [KJV] Gather my saints together unto me; those that have made a covenant with me by sacrifice.

[BBE] Let my saints come together to me; those who have made an agreement with me by offerings.

6. [KJV] And the heavens shall declare his righteousness: for God is judge himself. Selah.

[BBE] And let the heavens make clear his righteousness; for God himself is the judge. (Selah.)

7. [KJV] Hear, O my people, and I will speak; O Israel, and I will testify against thee: I am God, even thy God.

[BBE] Give ear, O my people, to my words; O Israel, I will be a witness against you; I am God, even your God.

8. [KJV] I will not reprove thee for thy sacrifices or thy burnt offerings, to have been continually before me.

[BBE] I will not take up a cause against you because of your offerings, or because of your burned offerings, which are ever before me.

9. [KJV] I will take no bullock out of thy house, nor he goats out of thy folds.

[BBE] I will take no ox out of your house, or he-goats from your flocks;

10. [KJV] For every beast of the forest is mine, and the cattle upon a thousand hills.

[BBE] For every beast of the woodland is mine, and the cattle on a thousand hills.

11. [KJV] I know all the fowls of the mountains: and the wild beasts of the field are mine.

[BBE] I see all the birds of the mountains, and the beasts of the field are mine.

12. [KJV] If I were hungry, I would not tell thee: for the world is mine, and the fulness thereof.

[BBE] If I had need of food, I would not give you word of it; for the earth is mine and all its wealth.

13. [KJV] Will I eat the flesh of bulls, or drink the blood of goats?

[BBE] Am I to take the flesh of the ox for my food, or the blood of goats for my drink?

14. [KJV] Offer unto God thanksgiving; and pay thy vows unto the most High:

[BBE] Make an offering of praise to God; keep the agreements which you have made with the Most High;

15. [KJV] And call upon me in the day of trouble: I will deliver thee, and thou shalt glorify me.

[BBE] Let your voice come up to me in the day of trouble; I will be your saviour, so that you may give glory to me.

16. [KJV] But unto the wicked God saith, What hast thou to do to declare my statutes, or that thou shouldest take my covenant in thy mouth?

[BBE] But to the sinner, God says, What are you doing, talking of my laws, or taking the words of my agreement in your mouth?

17. [KJV] Seeing thou hatest instruction, and castest my words behind thee.

[BBE] Seeing that you have no desire for my teaching, turning your back on my words.

18. [KJV] When thou sawest a thief, then thou consentedst with him, and hast been partaker with adulterers.

[BBE] When you saw a thief, you were in agreement with him, and you were joined with those who took other men's wives.

19. [KJV] Thou givest thy mouth to evil, and thy tongue frameth deceit.

[BBE] You have given your mouth to evil, your tongue to words of deceit.

20. [KJV] Thou sittest and speakest against thy brother; thou slanderest thine own mother's son.

[BBE] You say evil of your brother; you make false statements against your mother's son.

21. [KJV] These things hast thou done, and I kept silence; thou thoughtest that I was altogether such an one as thyself: but I will reprove thee, and set them in order before thine eyes.

[BBE] These things have you done, and I said nothing; it seemed to you that I was such a one as yourself; but I will make a protest against you, and put them in order before your eyes.

22. [KJV] Now consider this, ye that forget God, lest I tear you in pieces, and there be none to deliver.

[BBE] Now keep this in mind, you who have no memory of God, for fear that you may be crushed under my hand, with no one to give you help:

23. [KJV] Whoso offereth praise glorifieth me: and to him that ordereth his conversation aright will I shew the salvation of God.

[BBE] Whoever makes an offering of praise gives glory to me; and to him who is upright in his ways I will make clear the salvation of God.

Psalms 51

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm of David, when Nathan the prophet came unto him, after he had gone in to Bathsheba.} Have mercy upon me, O God, according to thy lovingkindness: according unto the multitude of thy tender mercies blot out my transgressions.

[BBE] {To the chief music-maker. A Psalm. Of David. When Nathan the prophet came to him, after he had gone in to Bath-sheba.} Have pity on me, O God, in your mercy; out of a full heart, take away my sin.

2. [KJV] Wash me thoroughly from mine iniquity, and cleanse me from my sin.

[BBE] Let all my wrongdoing be washed away, and make me clean from evil.

3. [KJV] For I acknowledge my transgressions: and my sin is ever before me.

[BBE] For I am conscious of my error; my sin is ever before me.

4. [KJV] Against thee, thee only, have I sinned, and done this evil in thy sight: that thou mightest be justified when thou speakest, and be clear when thou judgest.

[BBE] Against you, you only, have I done wrong, working that which is evil in your eyes; so that your words may be seen to be right, and you may be clear when you are judging.

5. [KJV] Behold, I was shapen in iniquity; and in sin did my mother conceive me.

[BBE] Truly, I was formed in evil, and in sin did my mother give me birth.

6. [KJV] Behold, thou desirest truth in the inward parts: and in the hidden part thou shalt make me to know wisdom.

[BBE] Your desire is for what is true in the inner parts: in the secrets of my soul you will give me knowledge of wisdom.

7. [KJV] Purge me with hyssop, and I shall be clean: wash me, and I shall be whiter than snow.

[BBE] Make me free from sin with hyssop: let me be washed whiter than snow.

8. [KJV] Make me to hear joy and gladness; that the bones which thou hast broken may rejoice.

[BBE] Make me full of joy and rapture; so that the bones which have been broken may be glad.

9. [KJV] Hide thy face from my sins, and blot out all mine iniquities.

[BBE] Let your face be turned from my wrongdoing, and take away all my sins.

10. [KJV] Create in me a clean heart, O God; and renew a right spirit within me.

[BBE] Make a clean heart in me, O God; give me a right spirit again.

11. [KJV] Cast me not away from thy presence; and take not thy holy spirit from me.

[BBE] Do not put me away from before you, or take your holy spirit from me.

12. [KJV] Restore unto me the joy of thy salvation; and uphold me with thy free spirit.

[BBE] Give me back the joy of your salvation; let a free spirit be my support.

13. [KJV] Then will I teach transgressors thy ways; and sinners shall be converted unto thee.

[BBE] Then will I make your ways clear to wrongdoers; and sinners will be turned to you.

14. [KJV] Deliver me from bloodguiltiness, O God, thou God of my salvation: and my tongue shall sing aloud of thy righteousness.

[BBE] Be my saviour from violent death, O God, the God of my salvation; and my tongue will give praise to your righteousness.

15. [KJV] O Lord, open thou my lips; and my mouth shall shew forth thy praise.

[BBE] O Lord, let my lips be open, so that my mouth may make clear your praise.

16. [KJV] For thou desirest not sacrifice; else would I give it: thou delightest not in burnt offering.

[BBE] You have no desire for an offering or I would give it; you have no delight in burned offerings.

17. [KJV] The sacrifices of God are a broken spirit: a broken and a contrite heart, O God, thou wilt not despise.

[BBE] The offerings of God are a broken spirit; a broken and sorrowing heart, O God, you will not put from you.

18. [KJV] Do good in thy good pleasure unto Zion: build thou the walls of Jerusalem.

[BBE] Do good to Zion in your good pleasure, building up the walls of Jerusalem.

19. [KJV] Then shalt thou be pleased with the sacrifices of righteousness, with burnt offering and whole burnt offering: then shall they offer bullocks upon thine altar.

[BBE] Then you will have delight in the offerings of righteousness, in burned offerings and offerings of beasts; then they will make offerings of oxen on your altar.

Psalms 52

1. [KJV] {To the chief Musician, Maschil, A Psalm of David, when Doeg the Edomite came and told Saul, and said unto him, David is come to the house of Ahimelech.} Why boastest thou thyself in mischief, O mighty man? the goodness of God endureth continually.

[BBE] {To the chief music-maker. Maschil. Of David. When Doeg the Edomite came to Saul saying,

David has come to the house of Ahimelech.} Why do you take pride in wrongdoing, lifting yourself up against the upright man all the day?

2. [KJV] Thy tongue deviseth mischiefs; like a sharp razor, working deceitfully.

[BBE] Purposing destruction, using deceit; your tongue is like a sharp blade.

3. [KJV] Thou lovest evil more than good; and lying rather than to speak righteousness. Selah.

[BBE] You have more love for evil than for good, for deceit than for works of righteousness.

(Selah.)

4. [KJV] Thou lovest all devouring words, O thou deceitful tongue.

[BBE] Destruction is in all your words, O false tongue.

5. [KJV] God shall likewise destroy thee for ever, he shall take thee away, and pluck thee out of thy dwelling place, and root thee out of the land of the living. Selah.

[BBE] But God will put an end to you for ever; driving you out from your tent, uprooting you from the land of the living. (Selah.)

6. [KJV] The righteous also shall see, and fear, and shall laugh at him:

[BBE] The upright will see it with fear, and will say, laughing at you:

7. [KJV] Lo, this is the man that made not God his strength; but trusted in the abundance of his riches, and strengthened himself in his wickedness.

[BBE] See, this is the man who did not make God his strength, but had faith in his goods and his property, and made himself strong in his wealth.

8. [KJV] But I am like a green olive tree in the house of God: I trust in the mercy of God for ever and ever.

[BBE] But I am like a branching olive-tree in the house of God; I have put my faith in his mercy for ever and ever.

9. [KJV] I will praise thee for ever, because thou hast done it: and I will wait on thy name; for it is good before thy saints.

[BBE] I will give you praise without end for what you have done; I will give honour to your name before your saints, for it is good.

Psalms 53

1. [KJV] {To the chief Musician upon Mahalath, Maschil, A Psalm of David.} The fool hath said in his heart, There is no God. Corrupt are they, and have done abominable iniquity: there is none that doeth good.

[BBE] {To the chief music-maker; put to Mahalath. Maschil. Of David.} The foolish man has said in

his heart, God will not do anything. They are unclean, they have done evil works; there is not one who does good.

2. [KJV] God looked down from heaven upon the children of men, to see if there were any that did understand, that did seek God.

[BBE] God was looking down from heaven on the children of men, to see if there were any who had wisdom, searching after God.

3. [KJV] Every one of them is gone back: they are altogether become filthy; there is none that doeth good, no, not one.

[BBE] Every one of them has gone back; they are unclean: there is not one who does good, no, not one.

4. [KJV] Have the workers of iniquity no knowledge? who eat up my people as they eat bread: they have not called upon God.

[BBE] Have the workers of evil no knowledge? they take my people for food, as they would take bread; they make no prayer to God.

5. [KJV] There were they in great fear, where no fear was: for God hath scattered the bones of him that encampeth against thee: thou hast put them to shame, because God hath despised them.

[BBE] They were in great fear, where there was no cause for fear: for the bones of those who make war on you have been broken by God; you have put them to shame, because God has no desire for them.

6. [KJV] Oh that the salvation of Israel were come out of Zion! When God bringeth back the captivity of his people, Jacob shall rejoice, and Israel shall be glad.

[BBE] May the salvation of Israel come out of Zion! When the fate of his people is changed by God, Jacob will have joy, and Israel will be glad.

Psalms 54

1. [KJV] {To the chief Musician on Neginoth, Maschil, A Psalm of David, when the Ziphims came and said to Saul, Doth not David hide himself with us?} Save me, O God, by thy name, and judge me by thy strength.

[BBE] {To the chief music-maker; on Neginoth. Maschil. Of David. When the Ziphites came and said to Saul, Is not David keeping himself secret among us?} Let your name be my salvation, O God; let my cause be judged by your strength.

2. [KJV] Hear my prayer, O God; give ear to the words of my mouth.

[BBE] Let my prayer come before you, O God; give ear to the words of my mouth.

3. [KJV] For strangers are risen up against me, and oppressors seek after my soul: they have not set God before them. Selah.

[BBE] For men who are going after me have come out against me, violent men are purposing to take my soul; they have not put God before their eyes. (Selah.)

4. [KJV] Behold, God is mine helper: the Lord is with them that uphold my soul.

[BBE] See, God is my helper: the Lord is the great supporter of my soul.

5. [KJV] He shall reward evil unto mine enemies: cut them off in thy truth.

[BBE] Let the evil works of my haters come back on them again; let them be cut off by your good faith.

6. [KJV] I will freely sacrifice unto thee: I will praise thy name, O LORD; for it is good.

[BBE] Freely will I make my offerings to you; I will give praise to your name, O Lord, for it is good.

7. [KJV] For he hath delivered me out of all trouble: and mine eye hath seen his desire upon mine enemies.

[BBE] Because it has been my saviour from all my trouble; and my eyes have seen the punishment of my haters.

Psalms 55

1. [KJV] {To the chief Musician on Neginoth, Maschil, A Psalm of David.} Give ear to my prayer, O God; and hide not thyself from my supplication.

[BBE] {To the chief music-maker, on Neginoth. Maschil. Of David.} Give hearing to my prayer, O God; and let not your ear be shut against my request.

2. [KJV] Attend unto me, and hear me: I mourn in my complaint, and make a noise;

[BBE] Give thought to me, and let my prayer be answered: I have been made low in sorrow;

3. [KJV] Because of the voice of the enemy, because of the oppression of the wicked: for they cast iniquity upon me, and in wrath they hate me.

[BBE] I am troubled because of the voice of the cruel ones, because of the loud cry of the evil-doers; for they put a weight of evil on me, and they are cruel in their hate for me.

4. [KJV] My heart is sore pained within me: and the terrors of death are fallen upon me.

[BBE] My heart is deeply wounded, and the fear of death has come on me.

5. [KJV] Fearfulness and trembling are come upon me, and horror hath overwhelmed me.

[BBE] Fear and shaking have come over me, with deep fear I am covered.

6. [KJV] And I said, Oh that I had wings like a dove! for then would I fly away, and be at rest.

[BBE] And I said, If only I had wings like a dove! for then I would go in flight from here and be at rest.

7. [KJV] Lo, then would I wander far off, and remain in the wilderness. Selah.

[BBE] I would go wandering far away, living in the waste land. (Selah.)

8. [KJV] I would hasten my escape from the windy storm and tempest.

[BBE] I would quickly take cover from the driving storm and from the violent wind.

9. [KJV] Destroy, O Lord, and divide their tongues: for I have seen violence and strife in the city.

[BBE] Send destruction on them, O Lord, make a division of tongues among them: for I have seen fighting and violent acts in the town.

10. [KJV] Day and night they go about it upon the walls thereof: mischief also and sorrow are in the midst of it.

[BBE] By day and night they go round the town, on the walls; trouble and sorrow are in the heart of it.

11. [KJV] Wickedness is in the midst thereof: deceit and guile depart not from her streets.

[BBE] Evil is there; cruel rule and deceit are ever in the streets.

12. [KJV] For it was not an enemy that reproached me; then I could have borne it: neither was it he that hated me that did magnify himself against me; then I would have hid myself from him:

[BBE] For it was not my hater who said evil of me; that would have been no grief to me; it was not one outside the number of my friends who made himself strong against me, or I would have kept myself from him in a secret place;

13. [KJV] But it was thou, a man mine equal, my guide, and mine acquaintance.

[BBE] But it was you, my equal, my guide, my well-loved friend.

14. [KJV] We took sweet counsel together, and walked unto the house of God in company.

[BBE] We had loving talk together, and went to the house of God in company.

15. [KJV] Let death seize upon them, and let them go down quick into hell: for wickedness is in their dwellings, and among them.

[BBE] Let the hand of death come on them suddenly, and let them go down living into the underworld; because evil is in their houses and in their hearts.

16. [KJV] As for me, I will call upon God; and the LORD shall save me.

[BBE] As for me, I will make my prayer to God, and he will be my saviour.

17. [KJV] Evening, and morning, and at noon, will I pray, and cry aloud: and he shall hear my voice.
[BBE] In the evening and in the morning and in the middle of the day I will make my prayer with sounds of grief; and my voice will come to his ears.

18. [KJV] He hath delivered my soul in peace from the battle that was against me: for there were many with me.

[BBE] He has taken my soul away from the attack which was made against me, and given it peace; for great numbers were against me.

19. [KJV] God shall hear, and afflict them, even he that abideth of old. Selah. Because they have no changes, therefore they fear not God.

[BBE] God will give thought to me; he who from early times is strong will send pain and trouble on them. (Selah.) Because they are unchanged, they have no fear of God.

20. [KJV] He hath put forth his hands against such as be at peace with him: he hath broken his covenant.

[BBE] He has put out his hand against those who were at peace with him; he has not kept his agreement.

21. [KJV] The words of his mouth were smoother than butter, but war was in his heart: his words were softer than oil, yet were they drawn swords.

[BBE] The words of his mouth were smoother than butter, but war was in his heart; his words were softer than oil, but they were sharp swords.

22. [KJV] Cast thy burden upon the LORD, and he shall sustain thee: he shall never suffer the righteous to be moved.

[BBE] Put your cares on the Lord, and he will be your support; he will not let the upright man be moved.

23. [KJV] But thou, O God, shalt bring them down into the pit of destruction: bloody and deceitful men shall not live out half their days; but I will trust in thee.

[BBE] But you, O God, will send them down into the underworld; the cruel and the false will be cut off before half their days are ended; but I will have faith in you.

Psalms 56

1. [KJV] {To the chief Musician upon Jonathelemrechokim, Michtam of David, when the Philistines took him in Gath.} Be merciful unto me, O God: for man would swallow me up; he fighting daily oppresseth me.

[BBE] {To the chief music-maker; put to Jonath elem rehokim. Of David. Michtam. When the

Philistines took him in Gath.} Have mercy on me, O God, for man is attempting my destruction; every day he makes cruel attacks against me.

2. [KJV] Mine enemies would daily swallow me up: for they be many that fight against me, O thou most High.

[BBE] My haters are ever ready to put an end to me; great numbers are lifting themselves up against me.

3. [KJV] What time I am afraid, I will trust in thee.

[BBE] In the time of my fear, I will have faith in you.

4. [KJV] In God I will praise his word, in God I have put my trust; I will not fear what flesh can do unto me.

[BBE] In God will I give praise to his word; in God have I put my hope; I will have no fear of what flesh may do to me.

5. [KJV] Every day they wrest my words: all their thoughts are against me for evil.

[BBE] Every day they make wrong use of my words; all their thoughts are against me for evil.

6. [KJV] They gather themselves together, they hide themselves, they mark my steps, when they wait for my soul.

[BBE] They come together, they are waiting in secret places, they take note of my steps, they are waiting for my soul.

7. [KJV] Shall they escape by iniquity? in thine anger cast down the people, O God.

[BBE] By evil-doing they will not get free from punishment. In wrath, O God, let the peoples be made low.

8. [KJV] Thou tellest my wanderings: put thou my tears into thy bottle: are they not in thy book?

[BBE] You have seen my wanderings; put the drops from my eyes into your bottle; are they not in your record?

9. [KJV] When I cry unto thee, then shall mine enemies turn back: this I know; for God is for me.

[BBE] When I send up my cry to you, my haters will be turned back; I am certain of this, for God is with me.

10. [KJV] In God will I praise his word: in the LORD will I praise his word.

[BBE] In God will I give praise to his word; in the Lord will I give praise to his word.

11. [KJV] In God have I put my trust: I will not be afraid what man can do unto me.

[BBE] In God have I put my hope, I will have no fear of what man may do to me.

12. [KJV] Thy vows are upon me, O God: I will render praises unto thee.

[BBE] I keep the memory of my debt to you, O God; I will give you the offerings of praise.

13. [KJV] For thou hast delivered my soul from death: wilt not thou deliver my feet from falling, that I may walk before God in the light of the living?

[BBE] Because you have taken my soul from the power of death; and kept my feet from falling, so that I may be walking before God in the light of life.

Psalms 57

1. [KJV] {To the chief Musician, Altaschith, Michtam of David, when he fled from Saul in the cave.} Be merciful unto me, O God, be merciful unto me: for my soul trusteth in thee: yea, in the shadow of thy wings will I make my refuge, until these calamities be overpast.

[BBE] {To the chief music-maker; put to Al-tashheth. Michtam. Of David. When he went in flight from Saul, in the hole of the rock.} Have mercy on me, O God, have mercy on me; for the hope of my soul is in you: I will keep myself safely under the shade of your wings, till these troubles are past.

2. [KJV] I will cry unto God most high; unto God that performeth all things for me.

[BBE] I will send up my cry to the Most High God; to God who does all things for me.

3. [KJV] He shall send from heaven, and save me from the reproach of him that would swallow me up. Selah. God shall send forth his mercy and his truth.

[BBE] He will send from heaven, and take me from the power of him whose desire is for my destruction. God will send out his mercy and his good faith.

4. [KJV] My soul is among lions: and I lie even among them that are set on fire, even the sons of men, whose teeth are spears and arrows, and their tongue a sharp sword.

[BBE] My soul is among lions; I am stretched out among those who are on fire, even the sons of men, whose teeth are spears and arrows, and whose tongue is a sharp sword.

5. [KJV] Be thou exalted, O God, above the heavens; let thy glory be above all the earth.

[BBE] O God, be lifted up higher than the heavens; let your glory be over all the earth.

6. [KJV] They have prepared a net for my steps; my soul is bowed down: they have digged a pit before me, into the midst whereof they are fallen themselves. Selah.

[BBE] They have made ready a net for my steps; my soul is bent down; they have made a great hole before me, and have gone down into it themselves. (Selah.)

7. [KJV] My heart is fixed, O God, my heart is fixed: I will sing and give praise.

[BBE] My heart is fixed, O God, my heart is fixed; I will make songs, and give praise.

8. [KJV] Awake up, my glory; awake, psaltery and harp: I myself will awake early.

[BBE] You are my glory; let the instruments of music be awake; I myself will be awake with the dawn.

9. [KJV] I will praise thee, O Lord, among the people: I will sing unto thee among the nations.

[BBE] I will give you praise, O Lord, among the peoples; I will make songs to you among the nations.

10. [KJV] For thy mercy is great unto the heavens, and thy truth unto the clouds.

[BBE] For your mercy is great, stretching up to the heavens, and your righteousness goes up to the clouds.

11. [KJV] Be thou exalted, O God, above the heavens: let thy glory be above all the earth.

[BBE] Be lifted up, O God, higher than the heavens, let your glory be over all the earth.

Psalms 58

1. [KJV] {To the chief Musician, Altaschith, Michtam of David.} Do ye indeed speak righteousness, O congregation? do ye judge uprightly, O ye sons of men?

[BBE] {To the chief music-maker; put to Al-tashheth. Michtam. Of David.} Is there righteousness in your mouths, O you gods? are you upright judges, O you sons of men?

2. [KJV] Yea, in heart ye work wickedness; ye weigh the violence of your hands in the earth.

[BBE] The purposes of your hearts are evil; your hands are full of cruel doings on the earth.

3. [KJV] The wicked are estranged from the womb: they go astray as soon as they be born, speaking lies.

[BBE] The evil-doers are strange from the first; from the hour of their birth they go out of the true way, saying false words.

4. [KJV] Their poison is like the poison of a serpent: they are like the deaf adder that stoppeth her ear;

[BBE] Their poison is like the poison of a snake; they are like the adder, whose ears are shut;

5. [KJV] Which will not hearken to the voice of charmers, charming never so wisely.

[BBE] Who will not be moved by the voice of the wonder-worker, however great are his powers.

6. [KJV] Break their teeth, O God, in their mouth: break out the great teeth of the young lions, O LORD.

[BBE] O God, let their teeth be broken in their mouths; let the great teeth of the young lions be pulled out, O Lord.

7. [KJV] Let them melt away as waters which run continually: when he bendeth his bow to shoot his arrows, let them be as cut in pieces.

[BBE] Let them be turned to liquid like the ever-flowing waters; let them be cut off like the grass by the way.

8. [KJV] As a snail which melteth, let every one of them pass away: like the untimely birth of a woman, that they may not see the sun.

[BBE] Let them be like an after-birth which is turned to water and comes to an end; like the fruit of a woman who gives birth before her time, let them not see the sun.

9. [KJV] Before your pots can feel the thorns, he shall take them away as with a whirlwind, both living, and in his wrath.

[BBE] Before they are conscious of it, let them be cut down like thorns; let a strong wind take them away like waste growth.

10. [KJV] The righteous shall rejoice when he seeth the vengeance: he shall wash his feet in the blood of the wicked.

[BBE] The upright man will be glad when he sees their punishment; his feet will be washed in the blood of the evil-doer.

11. [KJV] So that a man shall say, Verily there is a reward for the righteous: verily he is a God that judgeth in the earth.

[BBE] So that men will say, Truly there is a reward for righteousness; truly there is a God who is judge on the earth.

Psalms 59

1. [KJV] {To the chief Musician, Altaschith, Michtam of David; when Saul sent, and they watched the house to kill him.} Deliver me from mine enemies, O my God: defend me from them that rise up against me.

[BBE] {To the chief music-maker; put to At-tashheth. Michtam. Of David. When Saul sent, and they were watching the house, to put him to death.} Take me out of the hands of the cruel ones, O my God; keep me safe from those who come up against me.

2. [KJV] Deliver me from the workers of iniquity, and save me from bloody men.

[BBE] Take me out of the power of the workers of evil, and keep me safe from the men of blood.

3. [KJV] For, lo, they lie in wait for my soul: the mighty are gathered against me; not for my transgression, nor for my sin, O LORD.

[BBE] For see, they are watching in secret for my soul; the strong have come together against me? but not because of my sin, or my evil-doing, O Lord.

4. [KJV] They run and prepare themselves without my fault: awake to help me, and behold.

[BBE] For no sin of mine they go quickly and get themselves ready; be awake and come to my help, and see.

5. [KJV] Thou therefore, O LORD God of hosts, the God of Israel, awake to visit all the heathen: be not merciful to any wicked transgressors. Selah.

[BBE] You, O Lord God of armies, are the God of Israel; come now and give punishment to the nations; have no mercy on any workers of deceit. (Selah.)

6. [KJV] They return at evening: they make a noise like a dog, and go round about the city.

[BBE] They come back in the evening; they make a noise like a dog, and go round the town.

7. [KJV] Behold, they belch out with their mouth: swords are in their lips: for who, say they, doth hear?

[BBE] See, hate is dropping from their lips; curses are on their tongues: they say, Who gives attention to it?

8. [KJV] But thou, O LORD, shalt laugh at them; thou shalt have all the heathen in derision.

[BBE] But you are laughing at them, O Lord; you will make sport of all the nations.

9. [KJV] Because of his strength will I wait upon thee: for God is my defence.

[BBE] O my strength, I will put my hope in you; because God is my strong tower.

10. [KJV] The God of my mercy shall prevent me: God shall let me see my desire upon mine enemies.

[BBE] The God of my mercy will go before me: God will let me see my desire effected on my haters.

11. [KJV] Slay them not, lest my people forget: scatter them by thy power; and bring them down, O Lord our shield.

[BBE] Put them not to death, for so my people will keep the memory of them: let them be sent in all directions by your power; make them low, O Lord our saviour.

12. [KJV] For the sin of their mouth and the words of their lips let them even be taken in their pride: and for cursing and lying which they speak.

[BBE] Because of the sin of their mouths and the word of their lips, let them even be taken in their pride; and for their curses and their deceit,

13. [KJV] Consume them in wrath, consume them, that they may not be: and let them know that God ruleth in Jacob unto the ends of the earth. Selah.

[BBE] Put an end to them in your wrath, put an end to them, so that they may not be seen again; let them see that God is ruling in Jacob and to the ends of the earth. (Selah.)

14. [KJV] And at evening let them return; and let them make a noise like a dog, and go round about the city.

[BBE] And in the evening let them come back, and make a noise like a dog, and go round the town.

15. [KJV] Let them wander up and down for meat, and grudge if they be not satisfied.

[BBE] Let them go wandering up and down in search of food, and be there all night if they have not enough.

16. [KJV] But I will sing of thy power; yea, I will sing aloud of thy mercy in the morning: for thou hast been my defence and refuge in the day of my trouble.

[BBE] But I will make songs of your power; yes, I will give cries of joy for your mercy in the morning; because you have been my strength and my high tower in the day of my trouble.

17. [KJV] Unto thee, O my strength, will I sing: for God is my defence, and the God of my mercy.

[BBE] To you, O my strength, will I make my song: because God is my high tower, even the God of my mercy.

Psalms 60

1. [KJV] {To the chief Musician upon Shushaneduth, Michtam of David, to teach; when he strove with Aramnaharaim and with Aramzobah, when Joab returned, and smote of Edom in the valley of salt twelve thousand.} O God, thou hast cast us off, thou hast scattered us, thou hast been displeased; O turn thyself to us again.

[BBE] {To the chief music-maker; put to Shushan-eduth. Michtam. Of David. For teaching. When he was fighting against Aram-naharaim and Aramzobah, when Joab came back, and put twelve thousand of the Edomites to death, in the Valley of Salt.} God, you have put us away from you, you have sent us in all directions, you have been angry; O be turned to us again.

2. [KJV] Thou hast made the earth to tremble; thou hast broken it: heal the breaches thereof; for it shaketh.

[BBE] By the power of your hand the earth is shaking and broken; make it strong again, for it is moved.

3. [KJV] Thou hast shewed thy people hard things: thou hast made us to drink the wine of astonishment.

[BBE] You have made the people see hard times; you have given us the wine of shaking for our drink.

4. [KJV] Thou hast given a banner to them that fear thee, that it may be displayed because of the truth. Selah.

[BBE] Give a safe place to those who have fear of you, where they may go in flight from before the bow. (Selah.)

5. [KJV] That thy beloved may be delivered; save with thy right hand, and hear me.

[BBE] So that your loved ones may be made safe, let your right hand be my salvation, and give me an answer.

6. [KJV] God hath spoken in his holiness; I will rejoice, I will divide Shechem, and mete out the valley of Succoth.

[BBE] God has said in his holy place, I will be glad: I will make a division of Shechem, and the valley of Succoth will be measured out.

7. [KJV] Gilead is mine, and Manasseh is mine; Ephraim also is the strength of mine head; Judah is my lawgiver;

[BBE] Gilead is mine, and Manasseh is mine; and Ephraim is the strength of my head; Judah is my law-giver;

8. [KJV] Moab is my washpot; over Edom will I cast out my shoe: Philistia, triumph thou because of me.

[BBE] Moab is my washpot; over Edom will I put out my shoe; over Philistia will a glad cry be sounded.

9. [KJV] Who will bring me into the strong city? who will lead me into Edom?

[BBE] Who will take me into the strong town? who will be my guide into Edom?

10. [KJV] Wilt not thou, O God, which hadst cast us off? and thou, O God, which didst not go out with our armies?

[BBE] Have not you put us away, O God? and you have not gone out with our armies.

11. [KJV] Give us help from trouble: for vain is the help of man.

[BBE] Give us help in our trouble; for there is no help in man.

12. [KJV] Through God we shall do valiantly: for he it is that shall tread down our enemies.

[BBE] Through God we will do great things, for through him our haters will be crushed under our feet.

Psalms 61

1. [KJV] {To the chief Musician upon Neginah, A Psalm of David.} Hear my cry, O God; attend unto my prayer.

[BBE] {To the chief music-maker. On a corded instrument. Of David.} Let my cry come to you, O God; let your ears be open to my prayer.

2. [KJV] From the end of the earth will I cry unto thee, when my heart is overwhelmed: lead me to the rock that is higher than I.

[BBE] From the end of the earth will I send up my cry to you, when my heart is overcome: take me to the rock which is over-high for me.

3. [KJV] For thou hast been a shelter for me, and a strong tower from the enemy.

[BBE] For you have been my secret place, and my high tower from those who made war on me.

4. [KJV] I will abide in thy tabernacle for ever: I will trust in the covert of thy wings. Selah.

[BBE] I will make your tent my resting-place for ever: I will keep myself under the cover of your wings. (Selah.)

5. [KJV] For thou, O God, hast heard my vows: thou hast given me the heritage of those that fear thy name.

[BBE] For you, O God, have made answer to my prayers; you have given me the heritage of those who give honour to your name.

6. [KJV] Thou wilt prolong the king's life: and his years as many generations.

[BBE] You will give the king long life; and make his years go on through the generations.

7. [KJV] He shall abide before God for ever: O prepare mercy and truth, which may preserve him.

[BBE] May the seat of his authority be before God for ever; may mercy and righteousness keep him safe.

8. [KJV] So will I sing praise unto thy name for ever, that I may daily perform my vows.

[BBE] So will I make songs in praise of your name for ever, giving to God that which is right day by day.

Psalms 62

1. [KJV] {To the chief Musician, to Jeduthun, A Psalm of David.} Truly my soul waiteth upon God: from him cometh my salvation.

[BBE] {To the chief music-maker. After Jeduthun. A Psalm. Of David.} My soul, put all your faith in God; for from him comes my salvation.

2. [KJV] He only is my rock and my salvation; he is my defence; I shall not be greatly moved.

[BBE] He only is my Rock and my salvation; he is my high tower; I will not be greatly moved.

3. [KJV] How long will ye imagine mischief against a man? ye shall be slain all of you: as a bowing wall shall ye be, and as a tottering fence.

[BBE] How long will you go on designing evil against a man? running against him as against a broken wall, which is on the point of falling?

4. [KJV] They only consult to cast him down from his excellency: they delight in lies: they bless with their mouth, but they curse inwardly. Selah.

[BBE] Their only thought is to put him down from his place of honour; their delight is in deceit: blessing is in their mouths but cursing in their hearts. (Selah.)

5. [KJV] My soul, wait thou only upon God; for my expectation is from him.

[BBE] My soul, put all your faith in God; for from him comes my hope.

6. [KJV] He only is my rock and my salvation: he is my defence; I shall not be moved.

[BBE] He only is my Rock and my salvation; he is my high tower; I will not be greatly moved.

7. [KJV] In God is my salvation and my glory: the rock of my strength, and my refuge, is in God.

[BBE] In God is my salvation, and my glory; the Rock of my strength, and my safe place.

8. [KJV] Trust in him at all times; ye people, pour out your heart before him: God is a refuge for us. Selah.

[BBE] Have faith in him at all times, you people; let your hearts go flowing out before him: God is our safe place. (Selah.)

9. [KJV] Surely men of low degree are vanity, and men of high degree are a lie: to be laid in the balance, they are altogether lighter than vanity.

[BBE] Truly men of low birth are nothing, and men of high position are not what they seem; if they are put in the scales together they are less than a breath.

10. [KJV] Trust not in oppression, and become not vain in robbery: if riches increase, set not your heart upon them.

[BBE] Have no faith in the rewards of evil-doing, or in profits wrongly made: if your wealth is increased, do not put your hopes on it.

11. [KJV] God hath spoken once; twice have I heard this; that power belongeth unto God.

[BBE] Once has God said, twice has it come to my ears, that power is God's:

12. [KJV] Also unto thee, O Lord, belongeth mercy: for thou renderest to every man according to his work.

[BBE] And mercy, O Lord, is yours, for you give to every man the reward of his work.

Psalms 63

1. [KJV] {A Psalm of David, when he was in the wilderness of Judah.} O God, thou art my God; early will I seek thee: my soul thirsteth for thee, my flesh longeth for thee in a dry and thirsty land, where no water is;

[BBE] {A Psalm. Of David. When he was in the waste land of Judah.} O God, you are my God; early

will I make my search for you: my soul is dry for need of you, my flesh is wasted with desire for you, as a dry and burning land where no water is;

2. [KJV] To see thy power and thy glory, so as I have seen thee in the sanctuary.

[BBE] To see your power and your glory, as I have seen you in the holy place.

3. [KJV] Because thy lovingkindness is better than life, my lips shall praise thee.

[BBE] Because your mercy is better than life, my lips will give you praise.

4. [KJV] Thus will I bless thee while I live: I will lift up my hands in thy name.

[BBE] So will I go on blessing you all my life, lifting up my hands in your name.

5. [KJV] My soul shall be satisfied as with marrow and fatness; and my mouth shall praise thee with joyful lips:

[BBE] My soul will be comforted, as with good food; and my mouth will give you praise with songs of joy;

6. [KJV] When I remember thee upon my bed, and meditate on thee in the night watches.

[BBE] When the memory of you comes to me on my bed, and when I give thought to you in the night-time.

7. [KJV] Because thou hast been my help, therefore in the shadow of thy wings will I rejoice.

[BBE] Because you have been my help, I will have joy in the shade of your wings.

8. [KJV] My soul followeth hard after thee: thy right hand upholdeth me.

[BBE] My soul keeps ever near you: your right hand is my support.

9. [KJV] But those that seek my soul, to destroy it, shall go into the lower parts of the earth.

[BBE] But those whose desire is my soul's destruction will go down to the lower parts of the earth.

10. [KJV] They shall fall by the sword: they shall be a portion for foxes.

[BBE] They will be cut off by the sword; they will be food for foxes.

11. [KJV] But the king shall rejoice in God; every one that sweareth by him shall glory: but the mouth of them that speak lies shall be stopped.

[BBE] But the king will have joy in God; everyone who takes an oath by him will have cause for pride; but the false mouth will be stopped.

Psalms 64

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm of David.} Hear my voice, O God, in my prayer: preserve my life from fear of the enemy.

[BBE] {To the chief music-maker. A Psalm. Of David.} O God, let the voice of my grief come to your ear: keep my life from the fear of those who are against me.

2. [KJV] Hide me from the secret counsel of the wicked; from the insurrection of the workers of iniquity:

[BBE] Keep me safe from the secret purpose of wrongdoers; from the band of the workers of evil;

3. [KJV] Who whet their tongue like a sword, and bend their bows to shoot their arrows, even bitter words:

[BBE] Who make their tongues sharp like a sword, and whose arrows are pointed, even bitter words;

4. [KJV] That they may shoot in secret at the perfect: suddenly do they shoot at him, and fear not.

[BBE] So that in secret they may let loose their arrows at the upright, suddenly and unseen.

5. [KJV] They encourage themselves in an evil matter: they commune of laying snares privily; they say, Who shall see them?

[BBE] They make themselves strong in an evil purpose; they make holes for secret nets; they say, Who will see it,

6. [KJV] They search out iniquities; they accomplish a diligent search: both the inward thought of every one of them, and the heart, is deep.

[BBE] Or make discovery of our secret purpose? The design is framed with care; and the inner thought of a man, and his heart, is deep.

7. [KJV] But God shall shoot at them with an arrow; suddenly shall they be wounded.

[BBE] But God sends out an arrow against them; suddenly they are wounded.

8. [KJV] So they shall make their own tongue to fall upon themselves: all that see them shall flee away.

[BBE] The evil of their tongues is the cause of their fall; all those who see them are shaking their heads at them.

9. [KJV] And all men shall fear, and shall declare the work of God; for they shall wisely consider of his doing.

[BBE] And in fear men make public the works of God; and giving thought to his acts they get wisdom.

10. [KJV] The righteous shall be glad in the LORD, and shall trust in him; and all the upright in heart shall glory.

[BBE] The upright will be glad in the Lord and have hope in him; and all the lovers of righteousness will give him glory.

Psalms 65

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm and Song of David.} Praise waiteth for thee, O God, in Sion: and unto thee shall the vow be performed.

[BBE] {To the chief music-maker. A Psalm. Of David. A Song.} It is right for you, O God, to have praise in Zion: to you let the offering be made.

2. [KJV] O thou that hearest prayer, unto thee shall all flesh come.

[BBE] To you, O hearer of prayer, let the words of all flesh come.

3. [KJV] Iniquities prevail against me: as for our transgressions, thou shalt purge them away.

[BBE] Evils have overcome us: but as for our sins, you will take them away.

4. [KJV] Blessed is the man whom thou choosest, and causest to approach unto thee, that he may dwell in thy courts: we shall be satisfied with the goodness of thy house, even of thy holy temple.

[BBE] Happy is the man of your selection, to whom you give a resting-place in your house; we will be full of the good things out of your holy place.

5. [KJV] By terrible things in righteousness wilt thou answer us, O God of our salvation; who art the confidence of all the ends of the earth, and of them that are afar off upon the sea:

[BBE] You will give us an answer in righteousness by great acts of power, O God of our salvation; you who are the hope of all the ends of the earth, and of the far-off lands of the sea;

6. [KJV] Which by his strength setteth fast the mountains; being girded with power:

[BBE] The God by whose strength the mountains are fixed; who is robed with power:

7. [KJV] Which stilleth the noise of the seas, the noise of their waves, and the tumult of the people.

[BBE] Who makes the loud voice of the sea quiet, and puts an end to the sound of its waves.

8. [KJV] They also that dwell in the uttermost parts are afraid at thy tokens: thou makest the outgoings of the morning and evening to rejoice.

[BBE] Those in the farthest parts of the earth have fear when they see your signs: the outgoings of the morning and evening are glad because of you.

9. [KJV] Thou visitest the earth, and waterest it: thou greatly enrichest it with the river of God, which is full of water: thou preparest them corn, when thou hast so provided for it.

[BBE] You have given your blessing to the earth, watering it and making it fertile; the river of God is full of water: and having made it ready, you give men grain.

10. [KJV] Thou waterest the ridges thereof abundantly: thou settlest the furrows thereof: thou makest it soft with showers: thou blessest the springing thereof.

[BBE] You make the ploughed lands full of water; you make smooth the slopes: you make the earth soft with showers, sending your blessing on its growth.

11. [KJV] Thou crownest the year with thy goodness; and thy paths drop fatness.

[BBE] The year is crowned with the good you give; life-giving rain is dropping from your footsteps,

12. [KJV] They drop upon the pastures of the wilderness: and the little hills rejoice on every side.

[BBE] Falling on the grass of the waste land: and the little hills are glad on every side.

13. [KJV] The pastures are clothed with flocks; the valleys also are covered over with corn; they shout for joy, they also sing.

[BBE] The grass-land is thick with flocks; the valleys are full of grain; they give glad cries and songs of joy.

Psalms 66

1. [KJV] {To the chief Musician, A Song or Psalm.} Make a joyful noise unto God, all ye lands:

[BBE] {To the chief music-maker. A Song. A Psalm.} Send up a glad cry to God, all the earth:

2. [KJV] Sing forth the honour of his name: make his praise glorious.

[BBE] Make a song in honour of his name: give praise and glory to him.

3. [KJV] Say unto God, How terrible art thou in thy works! through the greatness of thy power shall thine enemies submit themselves unto thee.

[BBE] Say to God, How greatly to be feared are your works! because of your great power your haters are forced to put themselves under your feet.

4. [KJV] All the earth shall worship thee, and shall sing unto thee; they shall sing to thy name. Selah.

[BBE] Let all the earth give you worship, and make songs to you; let them make songs to your name. (Selah.)

5. [KJV] Come and see the works of God: he is terrible in his doing toward the children of men.

[BBE] Come and see the works of God: he is to be feared in all he does to the children of men.

6. [KJV] He turned the sea into dry land: they went through the flood on foot: there did we rejoice in him.

[BBE] The sea was turned into dry land: they went through the river on foot: there did we have joy in him.

7. [KJV] He ruleth by his power for ever; his eyes behold the nations: let not the rebellious exalt themselves. Selah.

[BBE] He is ruling in power for ever; his eyes are watching the nations: may his haters have no strength against him. (Selah.)

8. [KJV] O bless our God, ye people, and make the voice of his praise to be heard:

[BBE] Give blessings to our God, O you peoples, let the voice of his praise be loud;

9. [KJV] Which holdeth our soul in life, and suffereth not our feet to be moved.

[BBE] Because he gives us life, and has not let our feet be moved.

10. [KJV] For thou, O God, hast proved us: thou hast tried us, as silver is tried.

[BBE] For you, O God, have put us to the test: testing us by fire like silver.

11. [KJV] Thou broughtest us into the net; thou laidst affliction upon our loins.

[BBE] You let us be put in prison; chains were put on our legs.

12. [KJV] Thou hast caused men to ride over our heads; we went through fire and through water: but thou broughtest us out into a wealthy place.

[BBE] You let men go driving over our heads; we went through fire and through water; but you took us out into a wide place.

13. [KJV] I will go into thy house with burnt offerings: I will pay thee my vows,

[BBE] I will come into your house with burned offerings, I will make payment of my debt to you,

14. [KJV] Which my lips have uttered, and my mouth hath spoken, when I was in trouble.

[BBE] Keeping the word which came from my lips, and which my mouth said, when I was in trouble.

15. [KJV] I will offer unto thee burnt sacrifices of fatlings, with the incense of rams; I will offer bullocks with goats. Selah.

[BBE] I will give you burned offerings of fat beasts, and the smoke of sheep; I will make offerings of oxen and goats. (Selah.)

16. [KJV] Come and hear, all ye that fear God, and I will declare what he hath done for my soul.

[BBE] Come, give ear to me, all you God-fearing men, so that I may make clear to you what he has done for my soul.

17. [KJV] I cried unto him with my mouth, and he was extolled with my tongue.

[BBE] My voice went up to him, and I was lifted up from the underworld.

18. [KJV] If I regard iniquity in my heart, the Lord will not hear me:

[BBE] I said in my heart, The Lord will not give ear to me:

19. [KJV] But verily God hath heard me; he hath attended to the voice of my prayer.

[BBE] But truly God's ear has been open; he has give attention to the voice of my prayer.

20. [KJV] Blessed be God, which hath not turned away my prayer, nor his mercy from me.

[BBE] Praise be to God who has not taken away his good faith and his mercy from me.

Psalms 67

1. [KJV] {To the chief Musician on Neginoth, A Psalm or Song.} God be merciful unto us, and bless us; and cause his face to shine upon us; Selah.

[BBE] {To the chief music-maker. With corded instruments. A Psalm. A Song.} May God give us mercy and blessing, and let the light of his face be shining on us; (Selah.)

2. [KJV] That thy way may be known upon earth, thy saving health among all nations.

[BBE] So that men may see your way on the earth, and your salvation among all nations.

3. [KJV] Let the people praise thee, O God; let all the people praise thee.

[BBE] Let the peoples give you praise, O God; let all the peoples give you praise.

4. [KJV] O let the nations be glad and sing for joy: for thou shalt judge the people righteously, and govern the nations upon earth. Selah.

[BBE] O let the nations be glad, and make song of joy; for you will be the judge of the peoples in righteousness, guiding the nations of the earth. (Selah.)

5. [KJV] Let the people praise thee, O God; let all the people praise thee.

[BBE] Let the peoples give you praise, O God; let all the peoples give you praise.

6. [KJV] Then shall the earth yield her increase; and God, even our own God, shall bless us.

[BBE] The earth has given her increase; and God, even our God, will give us his blessing.

7. [KJV] God shall bless us; and all the ends of the earth shall fear him.

[BBE] God will give us his blessing; so let all the ends of the earth be in fear of him.

Psalms 68

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm or Song of David.} Let God arise, let his enemies be scattered: let them also that hate him flee before him.

[BBE] {To the chief music-maker. Of David. A Psalm. A Song.} Let God be seen, and let his haters be put to flight; let those who are against him be turned back before him.

2. [KJV] As smoke is driven away, so drive them away: as wax melteth before the fire, so let the wicked perish at the presence of God.

[BBE] Let them be like smoke before the driving wind; as wax turning soft before the fire, so let them come to an end before the power of God.

3. [KJV] But let the righteous be glad; let them rejoice before God: yea, let them exceedingly rejoice.

[BBE] But let the upright be glad; let them have delight before God; let them be full of joy.

4. [KJV] Sing unto God, sing praises to his name: extol him that rideth upon the heavens by his name JAH, and rejoice before him.

[BBE] Make songs to God, make songs of praise to his name; make a way for him who comes through the waste lands; his name is Jah; be glad before him.

5. [KJV] A father of the fatherless, and a judge of the widows, is God in his holy habitation.

[BBE] A father to those who have no father, a judge of the widows, is God in his holy place.

6. [KJV] God setteth the solitary in families: he bringeth out those which are bound with chains: but the rebellious dwell in a dry land.

[BBE] Those who are without friends, God puts in families; he makes free those who are in chains; but those who are turned away from him are given a dry land.

7. [KJV] O God, when thou wentest forth before thy people, when thou didst march through the wilderness; Selah:

[BBE] O God, when you went out before your people, wandering through the waste land; (Selah.)

8. [KJV] The earth shook, the heavens also dropped at the presence of God: even Sinai itself was moved at the presence of God, the God of Israel.

[BBE] The earth was shaking and the heavens were streaming, because God was present; even Sinai itself was moved before God, the God of Israel.

9. [KJV] Thou, O God, didst send a plentiful rain, whereby thou didst confirm thine inheritance, when it was weary.

[BBE] You, O God, did freely send the rain, giving strength to the weariness of your heritage.

10. [KJV] Thy congregation hath dwelt therein: thou, O God, hast prepared of thy goodness for the poor.

[BBE] Those whose resting-place was there, even the poor, were comforted by your good things, O God.

11. [KJV] The Lord gave the word: great was the company of those that published it.

[BBE] The Lord gives the word; great is the number of the women who make it public.

12. [KJV] Kings of armies did flee apace: and she that tarried at home divided the spoil.

[BBE] Kings of armies quickly go in flight: and the women in the houses make a division of their goods.

13. [KJV] Though ye have lien among the pots, yet shall ye be as the wings of a dove covered with silver, and her feathers with yellow gold.

[BBE] Will you take your rest among the flocks? like the wings of a dove covered with silver, and its feathers with yellow gold.

14. [KJV] When the Almighty scattered kings in it, it was white as snow in Salmon.

[BBE] When the Most High put the kings to flight, it was as white as snow in Salmon.

15. [KJV] The hill of God is as the hill of Bashan; an high hill as the hill of Bashan.

[BBE] A hill of God is the hill of Bashan; a hill with high tops is the hill of Bashan.

16. [KJV] Why leap ye, ye high hills? this is the hill which God desireth to dwell in; yea, the LORD will dwell in it for ever.

[BBE] Why are you looking with envy, you high hills, on the hill desired by God as his resting-place? truly, God will make it his house for ever.

17. [KJV] The chariots of God are twenty thousand, even thousands of angels: the Lord is among them, as in Sinai, in the holy place.

[BBE] The war-carriage of God is among Israel's thousands; the Lord has come from Sinai to the holy place.

18. [KJV] Thou hast ascended on high, thou hast led captivity captive: thou hast received gifts for men; yea, for the rebellious also, that the LORD God might dwell among them.

[BBE] You have gone up on high, taking your prisoners with you; you have taken offerings from men; the Lord God has taken his place on the seat of his power.

19. [KJV] Blessed be the Lord, who daily loadeth us with benefits, even the God of our salvation. Selah.

[BBE] Praise be to the Lord, who is our support day by day, even the God of our salvation. (Selah.)

20. [KJV] He that is our God is the God of salvation; and unto GOD the Lord belong the issues from death.

[BBE] Our God is for us a God of salvation; his are the ways out of death.

21. [KJV] But God shall wound the head of his enemies, and the hairy scalp of such an one as goeth on still in his trespasses.

[BBE] The heads of the haters of God will be crushed; even the head of him who still goes on in his evil ways.

22. [KJV] The Lord said, I will bring again from Bashan, I will bring my people again from the depths of the sea:

[BBE] The Lord said, I will make them come back from Bashan, and from the deep parts of the sea;

23. [KJV] That thy foot may be dipped in the blood of thine enemies, and the tongue of thy dogs in the same.

[BBE] So that your foot may be red with blood, and the tongues of your dogs with the same.

24. [KJV] They have seen thy goings, O God; even the goings of my God, my King, in the sanctuary.

[BBE] We see your going, O God: even the going of my God, my King, into the holy place.

25. [KJV] The singers went before, the players on instruments followed after; among them were the damsels playing with timbrels.

[BBE] The makers of songs go before, the players of music come after, among the young girls playing on brass instruments.

26. [KJV] Bless ye God in the congregations, even the Lord, from the fountain of Israel.

[BBE] Give praise to God in the great meeting; even the Lord, you who come from the fountain of Israel.

27. [KJV] There is little Benjamin with their ruler, the princes of Judah and their council, the princes of Zebulun, and the princes of Naphtali.

[BBE] There is little Benjamin ruling them, the chiefs of Judah and their army, the rulers of Zebulun and the rulers of Naphtali.

28. [KJV] Thy God hath commanded thy strength: strengthen, O God, that which thou hast wrought for us.

[BBE] O God, send out your strength; the strength, O God, with which you have done great things for us,

29. [KJV] Because of thy temple at Jerusalem shall kings bring presents unto thee.

[BBE] Out of your Temple in Jerusalem.

30. [KJV] Rebuke the company of spearmen, the multitude of the bulls, with the calves of the people, till every one submit himself with pieces of silver: scatter thou the people that delight in war.

[BBE] Say sharp words to the beast among the water-plants, the band of strong ones, with the lords of the peoples, put an end to the people whose delight is in war.

31. [KJV] Princes shall come out of Egypt; Ethiopia shall soon stretch out her hands unto God.

[BBE] Kings will give you offerings, they will come out of Egypt; from Pathros will come offerings of silver; Ethiopia will be stretching out her hands to God.

32. [KJV] Sing unto God, ye kingdoms of the earth; O sing praises unto the Lord; Selah:

[BBE] Make songs to God, you kingdoms of the earth; O make songs of praise to the Lord; (Selah.)

33. [KJV] To him that rideth upon the heavens of heavens, which were of old; lo, he doth send out his voice, and that a mighty voice.

[BBE] To him who goes on the clouds of heaven, the heaven which was from earliest times; he sends out his voice of power.

34. [KJV] Ascribe ye strength unto God: his excellency is over Israel, and his strength is in the clouds.

[BBE] Make clear that strength is God's: he is lifted up over Israel, and his power is in the clouds.

35. [KJV] O God, thou art terrible out of thy holy places: the God of Israel is he that giveth strength and power unto his people. Blessed be God.

[BBE] O God, you are to be feared in your holy place: the God of Israel gives strength and power to his people. Praise be to God.

Psalms 69

1. [KJV] {To the chief Musician upon Shoshannim, A Psalm of David.} Save me, O God; for the waters are come in unto my soul.

[BBE] {To the chief music-maker; put to Shoshannim. Of David.} Be my saviour, O God; because the waters have come in, even to my neck.

2. [KJV] I sink in deep mire, where there is no standing: I am come into deep waters, where the floods overflow me.

[BBE] My feet are deep in the soft earth, where there is no support; I have come into deep waters, the waves are flowing over me.

3. [KJV] I am weary of my crying: my throat is dried: mine eyes fail while I wait for my God.

[BBE] I am tired with my crying; my throat is burning: my eyes are wasted with waiting for my God.

4. [KJV] They that hate me without a cause are more than the hairs of mine head: they that would destroy me, being mine enemies wrongfully, are mighty: then I restored that which I took not away.

[BBE] Those who have hate for me without cause are greater in number than the hairs of my head; those who are against me, falsely desiring my destruction, are very strong; I gave back what I had not taken away.

5. [KJV] O God, thou knowest my foolishness; and my sins are not hid from thee.

[BBE] O God, you see how foolish I am; and my wrongdoing is clear to you.

6. [KJV] Let not them that wait on thee, O Lord GOD of hosts, be ashamed for my sake: let not those that seek thee be confounded for my sake, O God of Israel.

[BBE] Let not those who have hope in you be put to shame because of me, O Lord God of armies: let not those who are waiting for you be made low because of me, O God of Israel.

7. [KJV] Because for thy sake I have borne reproach; shame hath covered my face.

[BBE] I have been wounded with sharp words because of you; my face has been covered with shame.

8. [KJV] I am become a stranger unto my brethren, and an alien unto my mother's children.

[BBE] I have become strange to my brothers, and like a man from a far country to my mother's children.

9. [KJV] For the zeal of thine house hath eaten me up; and the reproaches of them that reproached thee are fallen upon me.

[BBE] I am on fire with passion for your house; and the hard things which are said about you have come on me.

10. [KJV] When I wept, and chastened my soul with fasting, that was to my reproach.

[BBE] My bitter weeping, and my going without food, were turned to my shame.

11. [KJV] I made sackcloth also my garment; and I became a proverb to them.

[BBE] When I put on the clothing of grief, they said evil of me.

12. [KJV] They that sit in the gate speak against me; and I was the song of the drunkards.

[BBE] I am a cause of wonder to those in authority; a song to those who are given to strong drink.

13. [KJV] But as for me, my prayer is unto thee, O LORD, in an acceptable time: O God, in the multitude of thy mercy hear me, in the truth of thy salvation.

[BBE] But as for me, let my prayer be made to you, O Lord, at a time when you are pleased; O God, give me an answer in your great mercy, for your salvation is certain.

14. [KJV] Deliver me out of the mire, and let me not sink: let me be delivered from them that hate me, and out of the deep waters.

[BBE] Take me from the grip of the sticky earth, so that I may not go down into it; let me be lifted up from the deep waters.

15. [KJV] Let not the waterflood overflow me, neither let the deep swallow me up, and let not the pit shut her mouth upon me.

[BBE] Let me not be covered by the flowing waters; let not the deep waters go over my head, and let me not be shut up in the underworld.

16. [KJV] Hear me, O LORD; for thy lovingkindness is good: turn unto me according to the multitude of thy tender mercies.

[BBE] Give an answer to my words, O Lord; for your mercy is good: be turned to me, because of your great pity.

17. [KJV] And hide not thy face from thy servant; for I am in trouble: hear me speedily.

[BBE] Let not your face be covered from your servant, for I am in trouble; quickly give me an answer.

18. [KJV] Draw nigh unto my soul, and redeem it: deliver me because of mine enemies.

[BBE] Come near to my soul, for its salvation: be my saviour, because of those who are against me.

19. [KJV] Thou hast known my reproach, and my shame, and my dishonour: mine adversaries are all before thee.

[BBE] You have seen my shame, how I was laughed at and made low; my haters are all before you.

20. [KJV] Reproach hath broken my heart; and I am full of heaviness: and I looked for some to take pity, but there was none; and for comforters, but I found none.

[BBE] My heart is broken by bitter words, I am full of grief; I made a search for some to have pity on me, but there was no one; I had no comforter.

21. [KJV] They gave me also gall for my meat; and in my thirst they gave me vinegar to drink.

[BBE] They gave me poison for my food; and bitter wine for my drink.

22. [KJV] Let their table become a snare before them: and that which should have been for their welfare, let it become a trap.

[BBE] Let their table before them be for their destruction; let their feasts become a net to take them.

23. [KJV] Let their eyes be darkened, that they see not; and make their loins continually to shake.

[BBE] Let their eyes be blind so that they may not see; let their bodies for ever be shaking.

24. [KJV] Pour out thine indignation upon them, and let thy wrathful anger take hold of them.

[BBE] Let your curse come on them; let the heat of your wrath overtake them.

25. [KJV] Let their habitation be desolate; and let none dwell in their tents.

[BBE] Give their houses to destruction, and let there be no one in their tents.

26. [KJV] For they persecute him whom thou hast smitten; and they talk to the grief of those whom thou hast wounded.

[BBE] Because they are cruel to him against whom your hand is turned; they make bitter the grief of him who is wounded by you.

27. [KJV] Add iniquity unto their iniquity: and let them not come into thy righteousness.

[BBE] Let their punishment be increased; let them not come into your righteousness.

28. [KJV] Let them be blotted out of the book of the living, and not be written with the righteous.

[BBE] Let their names be taken from the book of the living, let them not be numbered with the upright.

29. [KJV] But I am poor and sorrowful: let thy salvation, O God, set me up on high.

[BBE] But I am poor and full of sorrow; let me be lifted up by your salvation, O Lord.

30. [KJV] I will praise the name of God with a song, and will magnify him with thanksgiving.

[BBE] I will give praise to the name of God with a song; I will give glory to him for what he has done.

31. [KJV] This also shall please the LORD better than an ox or bullock that hath horns and hoofs.

[BBE] This will be more pleasing to the Lord than an ox, or a young ox of full growth.

32. [KJV] The humble shall see this, and be glad: and your heart shall live that seek God.

[BBE] The poor will see it and be glad: you who are lovers of God, let your hearts have life.

33. [KJV] For the LORD heareth the poor, and despiseth not his prisoners.

[BBE] For the ears of the Lord are open to the poor, and he takes thought for his prisoners.

34. [KJV] Let the heaven and earth praise him, the seas, and every thing that moveth therein.

[BBE] Let the heavens and the earth give praise to him, the seas, and everything moving in them.

35. [KJV] For God will save Zion, and will build the cities of Judah: that they may dwell there, and have it in possession.

[BBE] For God will be the saviour of Zion, and the builder of the towns of Judah; so that it may be their resting-place and heritage.

36. [KJV] The seed also of his servants shall inherit it: and they that love his name shall dwell therein.

[BBE] The seed of his servants will have their part in it, and there the lovers of his name will have rest.

Psalms 70

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm of David, to bring to remembrance.} Make haste, O God, to deliver me; make haste to help me, O LORD.

[BBE] {To the chief music-maker. Of David. To keep in memory.} Let your salvation come quickly, O God; come quickly to my help, O Lord.

2. [KJV] Let them be ashamed and confounded that seek after my soul: let them be turned backward, and put to confusion, that desire my hurt.

[BBE] Let those who go after my soul have shame and trouble; let those who have evil designs against me be turned back and made foolish.

3. [KJV] Let them be turned back for a reward of their shame that say, Aha, aha.

[BBE] Let those who say Aha, aha! be turned back as a reward of their shame.

4. [KJV] Let all those that seek thee rejoice and be glad in thee: and let such as love thy salvation say continually, Let God be magnified.

[BBE] Let all those who are looking for you be glad and have joy in you; let the lovers of your salvation ever say, May God be great.

5. [KJV] But I am poor and needy: make haste unto me, O God: thou art my help and my deliverer; O LORD, make no tarrying.

[BBE] But I am poor and in need; come to me quickly, O God; you are my help and my saviour; let there be no waiting, O Lord.

Psalms 71

1. [KJV] In thee, O LORD, do I put my trust: let me never be put to confusion.

[BBE] In you, O Lord, have I put my hope; let me never be shamed.

2. [KJV] Deliver me in thy righteousness, and cause me to escape: incline thine ear unto me, and save me.

[BBE] Keep me safe in your righteousness, and come to my help; give ear to my voice, and be my saviour.

3. [KJV] Be thou my strong habitation, whereunto I may continually resort: thou hast given commandment to save me; for thou art my rock and my fortress.

[BBE] Be my strong Rock, the strong place of my salvation; for you are my Rock, and my safe place.

4. [KJV] Deliver me, O my God, out of the hand of the wicked, out of the hand of the unrighteous and cruel man.

[BBE] O my God, take me out of the hand of the sinner, out of the hand of the evil and cruel man.

5. [KJV] For thou art my hope, O Lord GOD: thou art my trust from my youth.

[BBE] For you are my hope, O Lord God; I have had faith in you from the time when I was young.

6. [KJV] By thee have I been holden up from the womb: thou art he that took me out of my mother's bowels: my praise shall be continually of thee.

[BBE] You have been my support from the day of my birth; you took me out of my mother's body; my praise will be ever of you.

7. [KJV] I am as a wonder unto many; but thou art my strong refuge.

[BBE] I am a wonder to all; but you are my strong tower.

8. [KJV] Let my mouth be filled with thy praise and with thy honour all the day.

[BBE] My mouth will be full of your praise and glory all the day.

9. [KJV] Cast me not off in the time of old age; forsake me not when my strength faileth.

[BBE] Do not give me up when I am old; be my help even when my strength is gone.

10. [KJV] For mine enemies speak against me; and they that lay wait for my soul take counsel together,

[BBE] For my haters are waiting secretly for me; and those who are watching for my soul are banded together in their evil designs,

11. [KJV] Saying, God hath forsaken him: persecute and take him; for there is none to deliver him.

[BBE] Saying, God has given him up; go after him and take him, for he has no helper.

12. [KJV] O God, be not far from me: O my God, make haste for my help.

[BBE] O God, be not far from me; O my God, come quickly to my help.

13. [KJV] Let them be confounded and consumed that are adversaries to my soul; let them be covered with reproach and dishonour that seek my hurt.

[BBE] Let those who say evil against my soul be overcome and put to shame; let my haters be made low and have no honour.

14. [KJV] But I will hope continually, and will yet praise thee more and more.

[BBE] But I will go on ever hoping, and increasing in all your praise.

15. [KJV] My mouth shall shew forth thy righteousness and thy salvation all the day; for I know not the numbers thereof.

[BBE] My mouth will make clear your righteousness and your salvation all the day; for they are more than may be measured.

16. [KJV] I will go in the strength of the Lord GOD: I will make mention of thy righteousness, even of thine only.

[BBE] I will give news of the great acts of the Lord God; my words will be of your righteousness, and of yours only.

17. [KJV] O God, thou hast taught me from my youth: and hitherto have I declared thy wondrous works.

[BBE] O God, you have been my teacher from the time when I was young; and I have been talking of your works of wonder even till now.

18. [KJV] Now also when I am old and grayheaded, O God, forsake me not; until I have shewed thy strength unto this generation, and thy power to every one that is to come.

[BBE] Now when I am old and grey-headed, O God, give me not up; till I have made clear your strength to this generation, and your power to all those to come.

19. [KJV] Thy righteousness also, O God, is very high, who hast done great things: O God, who is like unto thee!

[BBE] Your righteousness, O God, is very high; you have done great things; O God, who is like you?

20. [KJV] Thou, which hast shewed me great and sore troubles, shalt quicken me again, and shalt bring me up again from the depths of the earth.

[BBE] You, who have sent great and bitter troubles on me, will give me life again, lifting me up from the deep waters of the underworld.

21. [KJV] Thou shalt increase my greatness, and comfort me on every side.

[BBE] You will make me greater than before, and give me comfort on every side.

22. [KJV] I will also praise thee with the psaltery, even thy truth, O my God: unto thee will I sing with the harp, O thou Holy One of Israel.

[BBE] I will give praise to you with instruments of music, O my God, for you are true; I will make songs to you with music, O Holy One of Israel.

23. [KJV] My lips shall greatly rejoice when I sing unto thee; and my soul, which thou hast redeemed.

[BBE] Joy will be on my lips when I make melody to you; and in my soul, to which you have given salvation.

24. [KJV] My tongue also shall talk of thy righteousness all the day long: for they are confounded, for they are brought unto shame, that seek my hurt.

[BBE] My tongue will be talking of your righteousness all the day; for those whose purpose is to do me evil have been crushed and put to shame.

Psalms 72

1. [KJV] {A Psalm for Solomon.} Give the king thy judgments, O God, and thy righteousness unto the king's son.

[BBE] {Of Solomon.} Give the king your authority, O God, and your righteousness to the king's son.

2. [KJV] He shall judge thy people with righteousness, and thy poor with judgment.

[BBE] May he be a judge of your people in righteousness, and make true decisions for the poor.

3. [KJV] The mountains shall bring peace to the people, and the little hills, by righteousness.

[BBE] May the mountains give peace to the people, and the hills righteousness.

4. [KJV] He shall judge the poor of the people, he shall save the children of the needy, and shall break in pieces the oppressor.

[BBE] May he be a judge of the poor among the people, may he give salvation to the children of those who are in need; by him let the violent be crushed.

5. [KJV] They shall fear thee as long as the sun and moon endure, throughout all generations.

[BBE] May his life go on as long as the sun and moon, through all generations.

6. [KJV] He shall come down like rain upon the mown grass: as showers that water the earth.

[BBE] May he come down like rain on the cut grass; like showers watering the earth.

7. [KJV] In his days shall the righteous flourish; and abundance of peace so long as the moon endureth.

[BBE] In his days may the upright do well, living in peace as long as there is a moon in heaven.

8. [KJV] He shall have dominion also from sea to sea, and from the river unto the ends of the earth.

[BBE] Let his kingdom be from sea to sea, from the River to the ends of the earth.

9. [KJV] They that dwell in the wilderness shall bow before him; and his enemies shall lick the dust.

[BBE] Let those who are against him go down before him; and let his haters be low in the dust.

10. [KJV] The kings of Tarshish and of the isles shall bring presents: the kings of Sheba and Seba shall offer gifts.

[BBE] Let the kings of Tarshish and of the islands come back with offerings; let the kings of Sheba and Seba give of their stores.

11. [KJV] Yea, all kings shall fall down before him: all nations shall serve him.

[BBE] Yes, let all kings go down before him; let all nations be his servants.

12. [KJV] For he shall deliver the needy when he crieth; the poor also, and him that hath no helper.

[BBE] For he will be a saviour to the poor in answer to his cry; and to him who is in need, without a helper.

13. [KJV] He shall spare the poor and needy, and shall save the souls of the needy.

[BBE] He will have pity on the poor, and be the saviour of those who are in need.

14. [KJV] He shall redeem their soul from deceit and violence: and precious shall their blood be in his sight.

[BBE] He will keep their souls free from evil designs and violent attacks; and their blood will be of value in his eyes.

15. [KJV] And he shall live, and to him shall be given of the gold of Sheba: prayer also shall be made for him continually; and daily shall he be praised.

[BBE] May he have long life, and may gold from Sheba be given to him: may prayers be made for him at all times; may blessings be on him every day.

16. [KJV] There shall be an handful of corn in the earth upon the top of the mountains; the fruit thereof shall shake like Lebanon: and they of the city shall flourish like grass of the earth.

[BBE] May there be wide-stretching fields of grain in the land, shaking on the top of the mountains, full of fruit like Lebanon: may its stems be unnumbered like the grass of the earth.

17. [KJV] His name shall endure for ever: his name shall be continued as long as the sun: and men shall be blessed in him: all nations shall call him blessed.

[BBE] May his name go on for ever, as long as the sun: may men be blessing themselves by him; may all nations be blessing his name.

18. [KJV] Blessed be the LORD God, the God of Israel, who only doeth wondrous things.

[BBE] Praise be to the Lord God, the God of Israel, the only doer of wonders.

19. [KJV] And blessed be his glorious name for ever: and let the whole earth be filled with his glory; Amen, and Amen.

[BBE] Praise to the glory of his noble name for ever; let all the earth be full of his glory. So be it, So be it.

20. [KJV] The prayers of David the son of Jesse are ended.

[BBE] The prayers of David, the son of Jesse, are ended. {A Psalm. Of Asaph.}

Psalms 73

1. [KJV] {A Psalm of Asaph.} Truly God is good to Israel, even to such as are of a clean heart.

[BBE] Truly, God is good to Israel, even to such as are clean in heart.

2. [KJV] But as for me, my feet were almost gone; my steps had well nigh slipped.

[BBE] But as for me, my feet had almost gone from under me; I was near to slipping;

3. [KJV] For I was envious at the foolish, when I saw the prosperity of the wicked.

[BBE] Because of my envy of the men of pride, when I saw the well-being of the wrongdoers.

4. [KJV] For there are no bands in their death: but their strength is firm.

[BBE] For they have no pain; their bodies are fat and strong.

5. [KJV] They are not in trouble as other men; neither are they plagued like other men.

[BBE] They are not in trouble as others are; they have no part in the unhappy fate of men.

6. [KJV] Therefore pride compasseth them about as a chain; violence covereth them as a garment.

[BBE] For this reason pride is round them like a chain; they are clothed with violent behaviour as with a robe.

7. [KJV] Their eyes stand out with fatness: they have more than heart could wish.

[BBE] Their eyes are bursting with fat; they have more than their heart's desire.

8. [KJV] They are corrupt, and speak wickedly concerning oppression: they speak loftily.

[BBE] Their thoughts are deep with evil designs; their talk from their seats of power is of cruel acts.

9. [KJV] They set their mouth against the heavens, and their tongue walketh through the earth.

[BBE] Their mouth goes up to heaven; their tongues go walking through the earth.

10. [KJV] Therefore his people return hither: and waters of a full cup are wrung out to them.

[BBE] For this reason they are full of bread; and water is ever flowing for them.

11. [KJV] And they say, How doth God know? and is there knowledge in the most High?

[BBE] And they say, How will the Lord see this? is there knowledge in the Most High?

12. [KJV] Behold, these are the ungodly, who prosper in the world; they increase in riches.

[BBE] Truly, such are the sinners; they do well at all times, and their wealth is increased.

13. [KJV] Verily I have cleansed my heart in vain, and washed my hands in innocency.

[BBE] As for me, I have made my heart clean to no purpose, washing my hands in righteousness;

14. [KJV] For all the day long have I been plagued, and chastened every morning.

[BBE] For I have been troubled all the day; every morning have I undergone punishment.

15. [KJV] If I say, I will speak thus; behold, I should offend against the generation of thy children.

[BBE] If I would make clear what it is like, I would say, You are false to the generation of your children.

16. [KJV] When I thought to know this, it was too painful for me;

[BBE] When my thoughts were turned to see the reason of this, it was a weariness in my eyes;

17. [KJV] Until I went into the sanctuary of God; then understood I their end.

[BBE] Till I went into God's holy place, and saw the end of the evil-doers.

18. [KJV] Surely thou didst set them in slippery places: thou castedst them down into destruction.
[BBE] You put their feet where there was danger of slipping, so that they go down into destruction.

19. [KJV] How are they brought into desolation, as in a moment! they are utterly consumed with terrors.

[BBE] How suddenly are they wasted! fears are the cause of their destruction.

20. [KJV] As a dream when one awaketh; so, O Lord, when thou awakest, thou shalt despise their image.

[BBE] As a dream when one is awake, they are ended; they are like an image gone out of mind when sleep is over.

21. [KJV] Thus my heart was grieved, and I was pricked in my reins.

[BBE] My heart was made bitter, and I was pained by the bite of grief:

22. [KJV] So foolish was I, and ignorant: I was as a beast before thee.

[BBE] As for me, I was foolish, and without knowledge; I was like a beast before you.

23. [KJV] Nevertheless I am continually with thee: thou hast holden me by my right hand.

[BBE] But still I am ever with you; you have taken me by my right hand.

24. [KJV] Thou shalt guide me with thy counsel, and afterward receive me to glory.

[BBE] Your wisdom will be my guide, and later you will put me in a place of honour.

25. [KJV] Whom have I in heaven but thee? and there is none upon earth that I desire beside thee.

[BBE] Whom have I in heaven but you? and having you I have no desire for anything on earth.

26. [KJV] My flesh and my heart faileth: but God is the strength of my heart, and my portion for ever.

[BBE] My flesh and my heart are wasting away: but God is the Rock of my heart and my eternal heritage.

27. [KJV] For, lo, they that are far from thee shall perish: thou hast destroyed all them that go a whoring from thee.

[BBE] For those who are far away from you will come to destruction: you will put an end to all those who have not kept faith with you.

28. [KJV] But it is good for me to draw near to God: I have put my trust in the Lord GOD, that I may declare all thy works.

[BBE] But it is good for me to come near to God: I have put my faith in the Lord God, so that I may make clear all his works.

1. [KJV] {Maschil of Asaph.} O God, why hast thou cast us off for ever? why doth thine anger smoke against the sheep of thy pasture?

[BBE] {Maschil. Of Asaph.} Of God, why have you put us away from you for ever? why is the fire of your wrath smoking against the sheep who are your care?

2. [KJV] Remember thy congregation, which thou hast purchased of old; the rod of thine inheritance, which thou hast redeemed; this mount Zion, wherein thou hast dwelt.

[BBE] Keep in mind your band of worshippers, for whom you gave payment in the days which are past, whom you took for yourself as the people of your heritage; even this mountain of Zion, which has been your resting-place.

3. [KJV] Lift up thy feet unto the perpetual desolations; even all that the enemy hath done wickedly in the sanctuary.

[BBE] Go up and see the unending destruction; all the evil which your haters have done in the holy place;

4. [KJV] Thine enemies roar in the midst of thy congregations; they set up their ensigns for signs.

[BBE] Sending out their voices like lions among your worshippers; they have put up their signs to be seen.

5. [KJV] A man was famous according as he had lifted up axes upon the thick trees.

[BBE] They are cutting down, like a man whose blade is lifted up against the thick trees.

6. [KJV] But now they break down the carved work thereof at once with axes and hammers.

[BBE] Your doors are broken down with hammers and iron blades.

7. [KJV] They have cast fire into thy sanctuary, they have defiled by casting down the dwelling place of thy name to the ground.

[BBE] They have put on fire your holy place; they have made the place of your name unclean, pulling it down to the earth.

8. [KJV] They said in their hearts, Let us destroy them together: they have burned up all the synagogues of God in the land.

[BBE] They have said in their hearts, Let us put an end to them all together; they have given over to the fire all God's places of worship in the land.

9. [KJV] We see not our signs: there is no more any prophet: neither is there among us any that knoweth how long.

[BBE] We do not see our signs: there is no longer any prophet, or anyone among us to say how long.

10. [KJV] O God, how long shall the adversary reproach? shall the enemy blaspheme thy name for ever?

[BBE] O God, how long will those who are against us say cruel things? will the hater go on looking down on your name for ever?

11. [KJV] Why withdrawest thou thy hand, even thy right hand? pluck it out of thy bosom.

[BBE] Why are you keeping back your hand, and covering your right hand in your robe?

12. [KJV] For God is my King of old, working salvation in the midst of the earth.

[BBE] For from the past God is my King, working salvation in the earth.

13. [KJV] Thou didst divide the sea by thy strength: thou brakest the heads of the dragons in the waters.

[BBE] The sea was parted in two by your strength; the heads of the great sea-beasts were broken.

14. [KJV] Thou brakest the heads of leviathan in pieces, and gavest him to be meat to the people inhabiting the wilderness.

[BBE] The heads of the great snake were crushed by you; you gave them as food to the fishes of the sea.

15. [KJV] Thou didst cleave the fountain and the flood: thou driedst up mighty rivers.

[BBE] You made valleys for fountains and springs; you made the ever-flowing rivers dry.

16. [KJV] The day is thine, the night also is thine: thou hast prepared the light and the sun.

[BBE] The day is yours and the night is yours: you made the light and the sun.

17. [KJV] Thou hast set all the borders of the earth: thou hast made summer and winter.

[BBE] By you all the limits of the earth were fixed; you have made summer and winter.

18. [KJV] Remember this, that the enemy hath reproached, O LORD, and that the foolish people have blasphemed thy name.

[BBE] Keep this in mind, O Lord, that your haters have said cruel things, and that your name has been looked down on by a people of evil behaviour.

19. [KJV] O deliver not the soul of thy turtledove unto the multitude of the wicked: forget not the congregation of thy poor for ever.

[BBE] O give not the soul of your dove to the hawk; let not the life of the poor go out of your memory for ever.

20. [KJV] Have respect unto the covenant: for the dark places of the earth are full of the habitations of cruelty.

[BBE] Keep in mind your undertaking; for the dark places of the earth are full of pride and cruel acts.

21. [KJV] O let not the oppressed return ashamed: let the poor and needy praise thy name.

[BBE] O let not the crushed be turned back in shame; let the low man and the poor give praise to your name.

22. [KJV] Arise, O God, plead thine own cause: remember how the foolish man reproacheth thee daily.

[BBE] Up! O God, be the judge of your cause; keep in mind the bitter things which the man of evil behaviour says against you every day.

23. [KJV] Forget not the voice of thine enemies: the tumult of those that rise up against thee increaseth continually.

[BBE] Keep in mind the voice of your haters; the outcry of those who come against you goes up every day.

Psalms 75

1. [KJV] {To the chief Musician, Altaschith, A Psalm or Song of Asaph.} Unto thee, O God, do we give thanks, unto thee do we give thanks: for that thy name is near thy wondrous works declare.

[BBE] {To the chief music-maker; put to Al-tashheth. A Psalm. Of Asaph. A Song.} To you, O God, we give praise, to you we give praise: and those who give honour to your name make clear your works of power.

2. [KJV] When I shall receive the congregation I will judge uprightly.

[BBE] When the right time has come, I will be the judge in righteousness.

3. [KJV] The earth and all the inhabitants thereof are dissolved: I bear up the pillars of it. Selah.

[BBE] When the earth and all its people become feeble, I am the support of its pillars. (Selah.)

4. [KJV] I said unto the fools, Deal not foolishly: and to the wicked, Lift not up the horn:

[BBE] I say to the men of pride, Let your pride be gone: and to the sinners, Let not your horn be lifted up.

5. [KJV] Lift not up your horn on high: speak not with a stiff neck.

[BBE] Let not your horn be lifted up: let no more words of pride come from your outstretched necks.

6. [KJV] For promotion cometh neither from the east, nor from the west, nor from the south.

[BBE] For honour does not come from the east, or from the west, or uplifting from the south;

7. [KJV] But God is the judge: he putteth down one, and setteth up another.

[BBE] But God is the judge, putting down one, and lifting up another.

8. [KJV] For in the hand of the LORD there is a cup, and the wine is red; it is full of mixture; and he poureth out of the same: but the dregs thereof, all the wicked of the earth shall wring them out, and drink them.

[BBE] For in the hand of the Lord is a cup, and the wine is red; it is well mixed, overflowing from his hand: he will make all the sinners of the earth take of it, even to the last drop.

9. [KJV] But I will declare for ever; I will sing praises to the God of Jacob.

[BBE] But I will ever be full of joy, making songs of praise to the God of Jacob.

10. [KJV] All the horns of the wicked also will I cut off; but the horns of the righteous shall be exalted.

[BBE] By him will all the horns of the sinners be cut off; but the horns of the upright will be lifted up.

Psalms 76

1. [KJV] {To the chief Musician on Neginoth, A Psalm or Song of Asaph.} In Judah is God known: his name is great in Israel.

[BBE] {To the chief music-maker; put to Neginoth. A Psalm. Of Asaph. A Song.} In Judah is the knowledge of God; his name is great in Israel,

2. [KJV] In Salem also is his tabernacle, and his dwelling place in Zion.

[BBE] In Salem is his tent, his resting-place in Zion.

3. [KJV] There brake he the arrows of the bow, the shield, and the sword, and the battle. Selah.

[BBE] There were the arrows of the bow broken, there he put an end to body-cover, sword, and fight. (Selah.)

4. [KJV] Thou art more glorious and excellent than the mountains of prey.

[BBE] You are shining and full of glory, more than the eternal mountains.

5. [KJV] The stouthearted are spoiled, they have slept their sleep: and none of the men of might have found their hands.

[BBE] Gone is the wealth of the strong, their last sleep has overcome them; the men of war have become feeble.

6. [KJV] At thy rebuke, O God of Jacob, both the chariot and horse are cast into a dead sleep.

[BBE] At the voice of your wrath, O God of Jacob, deep sleep has overcome carriage and horse.

7. [KJV] Thou, even thou, art to be feared: and who may stand in thy sight when once thou art angry?

[BBE] You, you are to be feared; who may keep his place before you in the time of your wrath?

8. [KJV] Thou didst cause judgment to be heard from heaven; the earth feared, and was still,

[BBE] From heaven you gave your decision; the earth, in its fear, gave no sound,

9. [KJV] When God arose to judgment, to save all the meek of the earth. Selah.

[BBE] When God took his place as judge, for the salvation of the poor on the earth. (Selah.)

10. [KJV] Surely the wrath of man shall praise thee: the remainder of wrath shalt thou restrain.

[BBE] The ... will give you praise; the rest of ...

11. [KJV] Vow, and pay unto the LORD your God: let all that be round about him bring presents unto him that ought to be feared.

[BBE] Give to the Lord your God what is his by right; let all who are round him give offerings to him who is to be feared.

12. [KJV] He shall cut off the spirit of princes: he is terrible to the kings of the earth.

[BBE] He puts an end to the wrath of rulers; he is feared by the kings of the earth.

Psalms 77

1. [KJV] {To the chief Musician, to Jeduthun, A Psalm of Asaph.} I cried unto God with my voice, even unto God with my voice; and he gave ear unto me.

[BBE] {To the chief music-maker. After Jeduthun. Of Asaph. A Psalm.} I was crying to God with my voice; even to God with my voice, and he gave ear to me.

2. [KJV] In the day of my trouble I sought the Lord: my sore ran in the night, and ceased not: my soul refused to be comforted.

[BBE] In the day of my trouble, my heart was turned to the Lord: my hand was stretched out in the night without resting; my soul would not be comforted.

3. [KJV] I remembered God, and was troubled: I complained, and my spirit was overwhelmed. Selah.

[BBE] I will keep God in memory, with sounds of grief; my thoughts are troubled, and my spirit is overcome. (Selah.)

4. [KJV] Thou holdest mine eyes waking: I am so troubled that I cannot speak.

[BBE] You keep my eyes from sleep; I am so troubled that no words come.

5. [KJV] I have considered the days of old, the years of ancient times.

[BBE] My thoughts go back to the days of the past, to the years which are gone.

6. [KJV] I call to remembrance my song in the night: I commune with mine own heart: and my spirit made diligent search.

[BBE] The memory of my song comes back to me in the night; my thoughts are moving in my heart; my spirit is searching with care.

7. [KJV] Will the Lord cast off for ever? and will he be favourable no more?

[BBE] Will the Lord put me away for ever? will he be kind no longer?

8. [KJV] Is his mercy clean gone for ever? doth his promise fail for evermore?

[BBE] Is his mercy quite gone for ever? has his word come to nothing?

9. [KJV] Hath God forgotten to be gracious? hath he in anger shut up his tender mercies? Selah.

[BBE] Has God put away the memory of his pity? are his mercies shut up by his wrath? (Selah.)

10. [KJV] And I said, This is my infirmity: but I will remember the years of the right hand of the most High.

[BBE] And I said, It is a weight on my spirit; but I will keep in mind the years of the right hand of the Most High.

11. [KJV] I will remember the works of the LORD: surely I will remember thy wonders of old.

[BBE] I will keep in mind the works of Jah: I will keep the memory of your wonders in the past.

12. [KJV] I will meditate also of all thy work, and talk of thy doings.

[BBE] I will give thought to all your work, while my mind goes over your acts of power.

13. [KJV] Thy way, O God, is in the sanctuary: who is so great a God as our God?

[BBE] Your way, O God, is holy: what god is so great as our God?

14. [KJV] Thou art the God that doest wonders: thou hast declared thy strength among the people.

[BBE] You are the God who does works of power: you have made your strength clear to the nations.

15. [KJV] Thou hast with thine arm redeemed thy people, the sons of Jacob and Joseph. Selah.

[BBE] With your arm you have made your people free, the sons of Jacob and Joseph. (Selah.)

16. [KJV] The waters saw thee, O God, the waters saw thee; they were afraid: the depths also were troubled.

[BBE] The waters saw you, O God; the waters saw you, they were in fear: even the deep was troubled.

17. [KJV] The clouds poured out water: the skies sent out a sound: thine arrows also went abroad.

[BBE] The clouds sent out water; the skies gave out a sound; truly, your arrows went far and wide.

18. [KJV] The voice of thy thunder was in the heaven: the lightnings lightened the world: the earth trembled and shook.

[BBE] The voice of your thunder went rolling on; the world was flaming with the light of the storm; the earth was shaking.

19. [KJV] Thy way is in the sea, and thy path in the great waters, and thy footsteps are not known.

[BBE] Your way was in the sea, and your road in the great waters; there was no knowledge of your footsteps.

20. [KJV] Thou leddest thy people like a flock by the hand of Moses and Aaron.

[BBE] You were guiding your people like a flock, by the hand of Moses and Aaron.

Psalms 78

1. [KJV] {Maschil of Asaph.} Give ear, O my people, to my law: incline your ears to the words of my mouth.

[BBE] {Maschil. Of Asaph.} Give ear, O my people, to my law; let your ears be bent down to the words of my mouth.

2. [KJV] I will open my mouth in a parable: I will utter dark sayings of old:

[BBE] Opening my mouth I will give out a story, even the dark sayings of old times;

3. [KJV] Which we have heard and known, and our fathers have told us.

[BBE] Which have come to our hearing and our knowledge, as they were given to us by our fathers.

4. [KJV] We will not hide them from their children, shewing to the generation to come the praises of the LORD, and his strength, and his wonderful works that he hath done.

[BBE] We will not keep them secret from our children; we will make clear to the coming generation the praises of the Lord and his strength, and the great works of wonder which he has done.

5. [KJV] For he established a testimony in Jacob, and appointed a law in Israel, which he commanded our fathers, that they should make them known to their children:

[BBE] He put up a witness in Jacob, and made a law in Israel; which he gave to our fathers so that they might give knowledge of them to their children;

6. [KJV] That the generation to come might know them, even the children which should be born; who should arise and declare them to their children:

[BBE] So that the generation to come might have knowledge of them, even the children of the future, who would give word of them to their children;

7. [KJV] That they might set their hope in God, and not forget the works of God, but keep his commandments:

[BBE] So that they might put their hope in God, and not let God's works go out of their minds, but keep his laws;

8. [KJV] And might not be as their fathers, a stubborn and rebellious generation; a generation that set not their heart aright, and whose spirit was not stedfast with God.

[BBE] And not be like their fathers, a stiff-necked and uncontrolled generation; a generation whose heart was hard, whose spirit was not true to God.

9. [KJV] The children of Ephraim, being armed, and carrying bows, turned back in the day of battle.

[BBE] The children of Ephraim, armed with bows, were turned back on the day of the fight.

10. [KJV] They kept not the covenant of God, and refused to walk in his law;

[BBE] They were not ruled by God's word, and they would not go in the way of his law;

11. [KJV] And forgot his works, and his wonders that he had shewed them.

[BBE] They let his works go out of their memory, and the wonders which he had made them see.

12. [KJV] Marvellous things did he in the sight of their fathers, in the land of Egypt, in the field of Zoan.

[BBE] He did great works before the eyes of their fathers, in the land of Egypt, in the fields of Zoan.

13. [KJV] He divided the sea, and caused them to pass through; and he made the waters to stand as an heap.

[BBE] The sea was cut in two so that they might go through; the waters were massed together on this side and on that.

14. [KJV] In the daytime also he led them with a cloud, and all the night with a light of fire.

[BBE] In the daytime he was guiding them in the cloud, and all through the night with a light of fire.

15. [KJV] He clave the rocks in the wilderness, and gave them drink as out of the great depths.

[BBE] The rocks of the waste land were broken by his power, and he gave them drink as out of the deep waters.

16. [KJV] He brought streams also out of the rock, and caused waters to run down like rivers.

[BBE] He made streams come out of the rock; and waters came flowing down like rivers.

17. [KJV] And they sinned yet more against him by provoking the most High in the wilderness.

[BBE] And they went on sinning against him even more, turning away from the Most High in the waste land;

18. [KJV] And they tempted God in their heart by asking meat for their lust.

[BBE] Testing God in their hearts, requesting meat for their desire.

19. [KJV] Yea, they spake against God; they said, Can God furnish a table in the wilderness?

[BBE] They said bitter words against God, saying, Is God able to make ready a table in the waste land?

20. [KJV] Behold, he smote the rock, that the waters gushed out, and the streams overflowed; can he give bread also? can he provide flesh for his people?

[BBE] See, the rock was cut open by his power, so that the water came rushing out, and overflowing streams; is he able to give us bread? is he able to get meat for his people?

21. [KJV] Therefore the LORD heard this, and was wroth: so a fire was kindled against Jacob, and anger also came up against Israel;

[BBE] So these things came to the Lord's ears, and he was angry; and a fire was lighted against Jacob, and wrath came up against Israel;

22. [KJV] Because they believed not in God, and trusted not in his salvation:

[BBE] Because they had no faith in God, and no hope in his salvation.

23. [KJV] Though he had commanded the clouds from above, and opened the doors of heaven,

[BBE] And he gave orders to the clouds on high, and the doors of heaven were open;

24. [KJV] And had rained down manna upon them to eat, and had given them of the corn of heaven.

[BBE] And he sent down manna like rain for their food, and gave them the grain of heaven.

25. [KJV] Man did eat angels' food: he sent them meat to the full.

[BBE] Man took part in the food of strong ones; he sent them meat in full measure.

26. [KJV] He caused an east wind to blow in the heaven: and by his power he brought in the south wind.

[BBE] He sent an east wind from heaven, driving on the south wind by his power.

27. [KJV] He rained flesh also upon them as dust, and feathered fowls like as the sand of the sea:

[BBE] He sent down meat on them like dust, and feathered birds like the sand of the sea,

28. [KJV] And he let it fall in the midst of their camp, round about their habitations.

[BBE] And he let it come down into their resting-place, round about their tents.

29. [KJV] So they did eat, and were well filled: for he gave them their own desire;

[BBE] So they had food and were full; for he gave them their desire;

30. [KJV] They were not estranged from their lust. But while their meat was yet in their mouths,

[BBE] But they were not turned from their desires; and while the food was still in their mouths,

31. [KJV] The wrath of God came upon them, and slew the fattest of them, and smote down the chosen men of Israel.

[BBE] The wrath of God came on them, and put to death the fattest of them, and put an end to the young men of Israel.

32. [KJV] For all this they sinned still, and believed not for his wondrous works.

[BBE] For all this they went on sinning even more, and had no faith in his great wonders.

33. [KJV] Therefore their days did he consume in vanity, and their years in trouble.

[BBE] So their days were wasted like a breath, and their years in trouble.

34. [KJV] When he slew them, then they sought him: and they returned and inquired early after God.

[BBE] When he sent death on them, then they made search for him; turning to him and looking for him with care;

35. [KJV] And they remembered that God was their rock, and the high God their redeemer.

[BBE] In the memory that God was their Rock, and the Most High God their saviour.

36. [KJV] Nevertheless they did flatter him with their mouth, and they lied unto him with their tongues.

[BBE] But their lips were false to him, and their tongues were untrue to him;

37. [KJV] For their heart was not right with him, neither were they stedfast in his covenant.

[BBE] And their hearts were not right with him, and they did not keep their agreement with him.

38. [KJV] But he, being full of compassion, forgave their iniquity, and destroyed them not: yea, many a time turned he his anger away, and did not stir up all his wrath.

[BBE] But he, being full of pity, has forgiveness for sin, and does not put an end to man: frequently turning back his wrath, and not being violently angry.

39. [KJV] For he remembered that they were but flesh; a wind that passeth away, and cometh not again.

[BBE] So he kept in mind that they were only flesh; a breath which is quickly gone, and will not come again.

40. [KJV] How oft did they provoke him in the wilderness, and grieve him in the desert!

[BBE] How frequently did they go against him in the waste land, and give him cause for grief in the dry places!

41. [KJV] Yea, they turned back and tempted God, and limited the Holy One of Israel.

[BBE] Again they put God to the test, and gave pain to the Holy One of Israel.

42. [KJV] They remembered not his hand, nor the day when he delivered them from the enemy.

[BBE] They did not keep in mind the work of his hand, or the day when he took them from the power of their haters;

43. [KJV] How he had wrought his signs in Egypt, and his wonders in the field of Zoan:

[BBE] How he had done his signs in Egypt, and his wonders in the field of Zoan;

44. [KJV] And had turned their rivers into blood; and their floods, that they could not drink.

[BBE] So that their rivers were turned to blood, and they were not able to get drink from their streams.

45. [KJV] He sent divers sorts of flies among them, which devoured them; and frogs, which destroyed them.

[BBE] He sent different sorts of flies among them, poisoning their flesh; and frogs for their destruction.

46. [KJV] He gave also their increase unto the caterpillar, and their labour unto the locust.

[BBE] He gave the increase of their fields to worms, the fruits of their industry to the locusts.

47. [KJV] He destroyed their vines with hail, and their sycomore trees with frost.

[BBE] He sent ice for the destruction of their vines; their trees were damaged by the bitter cold.

48. [KJV] He gave up their cattle also to the hail, and their flocks to hot thunderbolts.

[BBE] Ice was rained down on their cattle; thunderstorms sent destruction among the flocks.

49. [KJV] He cast upon them the fierceness of his anger, wrath, and indignation, and trouble, by sending evil angels among them.

[BBE] He sent on them the heat of his wrath, his bitter disgust, letting loose evil angels among them.

50. [KJV] He made a way to his anger; he spared not their soul from death, but gave their life over to the pestilence;

[BBE] He let his wrath have its way; he did not keep back their soul from death, but gave their life to disease.

51. [KJV] And smote all the firstborn in Egypt; the chief of their strength in the tabernacles of Ham:

[BBE] He gave to destruction all the first sons of Egypt; the first-fruits of their strength in the tents of Ham;

52. [KJV] But made his own people to go forth like sheep, and guided them in the wilderness like a flock.

[BBE] But he took his people out like sheep, guiding them in the waste land like a flock.

53. [KJV] And he led them on safely, so that they feared not: but the sea overwhelmed their enemies.

[BBE] He took them on safely so that they had no fear; but their haters were covered by the sea.

54. [KJV] And he brought them to the border of his sanctuary, even to this mountain, which his right hand had purchased.

[BBE] And he was their guide to his holy land, even to the mountain, which his right hand had made his;

55. [KJV] He cast out the heathen also before them, and divided them an inheritance by line, and made the tribes of Israel to dwell in their tents.

[BBE] Driving out nations before them, marking out the line of their heritage, and giving the people of Israel their tents for a resting-place.

56. [KJV] Yet they tempted and provoked the most high God, and kept not his testimonies:

[BBE] But they were bitter against the Most High God, testing him, and not keeping his laws;

57. [KJV] But turned back, and dealt unfaithfully like their fathers: they were turned aside like a deceitful bow.

[BBE] Their hearts were turned back and untrue like their fathers; they were turned to one side like a twisted bow.

58. [KJV] For they provoked him to anger with their high places, and moved him to jealousy with their graven images.

[BBE] They made him angry with their high places; moving him to wrath with their images.

59. [KJV] When God heard this, he was wroth, and greatly abhorred Israel:

[BBE] When this came to God's ears he was very angry, and gave up Israel completely;

60. [KJV] So that he forsook the tabernacle of Shiloh, the tent which he placed among men;

[BBE] So that he went away from the holy place in Shiloh, the tent which he had put among men;

61. [KJV] And delivered his strength into captivity, and his glory into the enemy's hand.

[BBE] And he let his strength be taken prisoner, and gave his glory into the hands of his hater.

62. [KJV] He gave his people over also unto the sword; and was wroth with his inheritance.

[BBE] He gave his people up to the sword, and was angry with his heritage.

63. [KJV] The fire consumed their young men; and their maidens were not given to marriage.

[BBE] Their young men were burned in the fire; and their virgins were not praised in the bride-song.

64. [KJV] Their priests fell by the sword; and their widows made no lamentation.

[BBE] Their priests were put to death by the sword, and their widows made no weeping for them.

65. [KJV] Then the Lord awaked as one out of sleep, and like a mighty man that shouteth by reason of wine.

[BBE] Then was the Lord like one awaking from sleep, and like a strong man crying out because of wine.

66. [KJV] And he smote his enemies in the hinder parts: he put them to a perpetual reproach.

[BBE] His haters were turned back by his blows and shamed for ever.

67. [KJV] Moreover he refused the tabernacle of Joseph, and chose not the tribe of Ephraim:

[BBE] And he put the tent of Joseph on one side, and took not the tribe of Ephraim;

68. [KJV] But chose the tribe of Judah, the mount Zion which he loved.

[BBE] But he took the tribe of Judah for himself, and the mountain of Zion, in which he had pleasure.

69. [KJV] And he built his sanctuary like high palaces, like the earth which he hath established for ever.

[BBE] And he made his holy place like the high heaven, like the earth which is fixed by him for ever.

70. [KJV] He chose David also his servant, and took him from the sheepfolds:

[BBE] He took David to be his servant, taking him from the place of the flocks;

71. [KJV] From following the ewes great with young he brought him to feed Jacob his people, and Israel his inheritance.

[BBE] From looking after the sheep which were giving milk, he took him to give food to Jacob his people, and to Israel his heritage.

72. [KJV] So he fed them according to the integrity of his heart; and guided them by the skilfulness of his hands.

[BBE] So he gave them food with an upright heart, guiding them by the wisdom of his hands.

Psalms 79

1. [KJV] {A Psalm of Asaph.} O God, the heathen are come into thine inheritance; thy holy temple have they defiled; they have laid Jerusalem on heaps.

[BBE] {A Psalm. Of Asaph.} O God, the nations have come into your heritage; they have made your holy Temple unclean; they have made Jerusalem a mass of broken walls.

2. [KJV] The dead bodies of thy servants have they given to be meat unto the fowls of the heaven, the flesh of thy saints unto the beasts of the earth.

[BBE] They have given the bodies of your servants as food to the birds of the air, and the flesh of your saints to the beasts of the earth.

3. [KJV] Their blood have they shed like water round about Jerusalem; and there was none to bury them.

[BBE] Their blood has been flowing like water round about Jerusalem; there was no one to put them in their last resting-place.

4. [KJV] We are become a reproach to our neighbours, a scorn and derision to them that are round about us.

[BBE] We are looked down on by our neighbours, we are laughed at and made sport of by those who are round us.

5. [KJV] How long, LORD? wilt thou be angry for ever? shall thy jealousy burn like fire?

[BBE] How long, O Lord? will you be angry for ever? will your wrath go on burning like fire?

6. [KJV] Pour out thy wrath upon the heathen that have not known thee, and upon the kingdoms that have not called upon thy name.

[BBE] Let your wrath be on the nations who have no knowledge of you, and on the kingdoms who have not made prayer to your name.

7. [KJV] For they have devoured Jacob, and laid waste his dwelling place.

[BBE] For they have taken Jacob for their meat, and made waste his house.

8. [KJV] O remember not against us former iniquities: let thy tender mercies speedily prevent us: for we are brought very low.

[BBE] Do not keep in mind against us the sins of our fathers; let your mercy come to us quickly, for we have been made very low.

9. [KJV] Help us, O God of our salvation, for the glory of thy name: and deliver us, and purge away our sins, for thy name's sake.

[BBE] Give us help, O God of our salvation, for the glory of your name; take us out of danger and give us forgiveness for our sins, because of your name.

10. [KJV] Wherefore should the heathen say, Where is their God? let him be known among the heathen in our sight by the revenging of the blood of thy servants which is shed.

[BBE] Why may the nations say, Where is their God? Let payment for the blood of your servants be made openly among the nations before our eyes.

11. [KJV] Let the sighing of the prisoner come before thee; according to the greatness of thy power preserve thou those that are appointed to die;

[BBE] Let the cry of the prisoner come before you; with your strong arm make free the children of death;

12. [KJV] And render unto our neighbours sevenfold into their bosom their reproach, wherewith they have reproached thee, O Lord.

[BBE] And give punishment seven times over into the breast of our neighbours for the bitter words which they have said against you, O Lord.

13. [KJV] So we thy people and sheep of thy pasture will give thee thanks for ever: we will shew forth thy praise to all generations.

[BBE] So we your people, and the sheep of your flock, will give you glory for ever: we will go on praising you through all generations.

Psalms 80

1. [KJV] {To the chief Musician upon ShoshannimEduth, A Psalm of Asaph.} Give ear, O Shepherd of Israel, thou that leadest Joseph like a flock; thou that dwellest between the cherubims, shine forth.

[BBE] {To the chief music-maker; put to Shoshannim-eduth. Of Asaph. A Psalm.} Give ear, O Keeper of Israel, guiding Joseph like a flock; you who have your seat on the winged ones, let your glory be seen.

2. [KJV] Before Ephraim and Benjamin and Manasseh stir up thy strength, and come and save us.

[BBE] Before Ephraim and Benjamin and Manasseh, let your strength be awake from sleep, and come as our salvation.

3. [KJV] Turn us again, O God, and cause thy face to shine; and we shall be saved.

[BBE] Take us back again, O God; let us see the shining of your face, and let us be safe.

4. [KJV] O LORD God of hosts, how long wilt thou be angry against the prayer of thy people?

[BBE] O Lord God of armies, how long will your wrath be burning against the rest of your people?

5. [KJV] Thou feedest them with the bread of tears; and givest them tears to drink in great measure.

[BBE] You have given them the bread of weeping for food; for their drink you have given them sorrow in great measure.

6. [KJV] Thou makest us a strife unto our neighbours: and our enemies laugh among themselves.

[BBE] You make us a cause of war among our neighbours; our haters are laughing at us among themselves.

7. [KJV] Turn us again, O God of hosts, and cause thy face to shine; and we shall be saved.

[BBE] Take us back again, O God of armies; let us see the shining of your face, and let us be safe.

8. [KJV] Thou hast brought a vine out of Egypt: thou hast cast out the heathen, and planted it.

[BBE] You took a vine out of Egypt: driving out the nations, and planting it in their land.

9. [KJV] Thou preparedst room before it, and didst cause it to take deep root, and it filled the land.

[BBE] You made ready a place for it, so that it might take deep root, and it sent out its branches over all the land.

10. [KJV] The hills were covered with the shadow of it, and the boughs thereof were like the goodly cedars.

[BBE] The mountains were covered with its shade, and the great trees with its branches.

11. [KJV] She sent out her boughs unto the sea, and her branches unto the river.

[BBE] It sent out its arms to the Sea, and its branches to the River.

12. [KJV] Why hast thou then broken down her hedges, so that all they which pass by the way do pluck her?

[BBE] Why are its walls broken down by your hands, so that all who go by may take its fruit?

13. [KJV] The boar out of the wood doth waste it, and the wild beast of the field doth devour it.

[BBE] It is uprooted by the pigs from the woods, the beasts of the field get their food from it.

14. [KJV] Return, we beseech thee, O God of hosts: look down from heaven, and behold, and visit this vine;

[BBE] Come back, O God of armies: from heaven let your eyes be turned to this vine, and give your mind to it,

15. [KJV] And the vineyard which thy right hand hath planted, and the branch that thou madest strong for thyself.

[BBE] Even to the tree which was planted by your right hand, and to the branch which you made strong for yourself.

16. [KJV] It is burned with fire, it is cut down: they perish at the rebuke of thy countenance.

[BBE] It is burned with fire; it is cut down: they are made waste by the wrath of your face.

17. [KJV] Let thy hand be upon the man of thy right hand, upon the son of man whom thou madest strong for thyself.

[BBE] Let your hand be on the man of your right hand, on the son of man whom you made strong for yourself.

18. [KJV] So will not we go back from thee: quicken us, and we will call upon thy name.

[BBE] So will we not be turned back from you; keep us in life, and we will give praise to your name.

19. [KJV] Turn us again, O LORD God of hosts, cause thy face to shine; and we shall be saved.

[BBE] Take us back, O Lord God of armies; let us see the shining of your face, and let us be safe.

Psalms 81

1. [KJV] {To the chief Musician upon Gittith, A Psalm of Asaph.} Sing aloud unto God our strength: make a joyful noise unto the God of Jacob.

[BBE] {To the chief music-maker; put to the Gittith. Of Asaph.} Make a song to God our strength: make a glad cry to the God of Jacob.

2. [KJV] Take a psalm, and bring hither the timbrel, the pleasant harp with the psaltery.

[BBE] Take up the melody, playing on an instrument of music, even on corded instruments.

3. [KJV] Blow up the trumpet in the new moon, in the time appointed, on our solemn feast day.

[BBE] Let the horn be sounded in the time of the new moon, at the full moon, on our holy feast-day:

4. [KJV] For this was a statute for Israel, and a law of the God of Jacob.

[BBE] For this is a rule for Israel, and a law of the God of Jacob.

5. [KJV] This he ordained in Joseph for a testimony, when he went out through the land of Egypt: where I heard a language that I understood not.

[BBE] He gave it to Joseph as a witness, when he went out over the land of Egypt; then the words of a strange tongue were sounding in my ears.

6. [KJV] I removed his shoulder from the burden: his hands were delivered from the pots.

[BBE] I took the weight from his back; his hands were made free from the baskets.

7. [KJV] Thou calledst in trouble, and I delivered thee; I answered thee in the secret place of thunder: I proved thee at the waters of Meribah. Selah.

[BBE] You gave a cry in your trouble, and I made you free; I gave you an answer in the secret place of the thunder; I put you to the test at the waters of Meribah. (Selah.)

8. [KJV] Hear, O my people, and I will testify unto thee: O Israel, if thou wilt hearken unto me;

[BBE] Give ear, O my people, and I will give you my word, O Israel, if you will only do as I say!

9. [KJV] There shall no strange god be in thee; neither shalt thou worship any strange god.

[BBE] There is to be no strange god among you; you are not to give worship to any other god.

10. [KJV] I am the LORD thy God, which brought thee out of the land of Egypt: open thy mouth wide, and I will fill it.

[BBE] I am the Lord your God, who took you up from the land of Egypt: let your mouth be open wide, so that I may give you food.

11. [KJV] But my people would not hearken to my voice; and Israel would none of me.

[BBE] But my people did not give ear to my voice; Israel would have nothing to do with me.

12. [KJV] So I gave them up unto their own hearts' lust: and they walked in their own counsels.

[BBE] So I gave them up to the desires of their hearts; that they might go after their evil purposes.

13. [KJV] Oh that my people had hearkened unto me, and Israel had walked in my ways!

[BBE] If only my people would give ear to me, walking in my ways!

14. [KJV] I should soon have subdued their enemies, and turned my hand against their adversaries.

[BBE] I would quickly overcome their haters: my hand would be turned against those who make war on them.

15. [KJV] The haters of the LORD should have submitted themselves unto him: but their time should have endured for ever.

[BBE] The haters of the Lord would be broken, and their destruction would be eternal.

16. [KJV] He should have fed them also with the finest of the wheat: and with honey out of the rock should I have satisfied thee.

[BBE] I would give them the best grain for food; you would be full of honey from the rock.

Psalms 82

1. [KJV] {A Psalm of Asaph.} God standeth in the congregation of the mighty; he judgeth among the gods.

[BBE] {A Psalm. Of Asaph.} God is in the meeting-place of God; he is judging among the gods.

2. [KJV] How long will ye judge unjustly, and accept the persons of the wicked? Selah.

[BBE] How long will you go on judging falsely, having respect for the persons of evil-doers? (Selah.)

3. [KJV] Defend the poor and fatherless: do justice to the afflicted and needy.

[BBE] Give ear to the cause of the poor and the children without fathers; let those who are troubled and in need have their rights.

4. [KJV] Deliver the poor and needy: rid them out of the hand of the wicked.

[BBE] Be the saviour of the poor and those who have nothing: take them out of the hand of the evil-doers.

5. [KJV] They know not, neither will they understand; they walk on in darkness: all the foundations of the earth are out of course.

[BBE] They have no knowledge or sense; they go about in the dark: all the bases of the earth are moved.

6. [KJV] I have said, Ye are gods; and all of you are children of the most High.

[BBE] I said, You are gods; all of you are the sons of the Most High:

7. [KJV] But ye shall die like men, and fall like one of the princes.

[BBE] But you will come to death like men, falling like one of the rulers of the earth.

8. [KJV] Arise, O God, judge the earth: for thou shalt inherit all nations.

[BBE] Up! O God, come as judge of the earth; for all the nations are your heritage.

Psalms 83

1. [KJV] {A Song or Psalm of Asaph.} Keep not thou silence, O God: hold not thy peace, and be not still, O God.

[BBE] {A Song. A Psalm. Of Asaph.} O God, do not keep quiet: let your lips be open and take no rest, O God.

2. [KJV] For, lo, thine enemies make a tumult: and they that hate thee have lifted up the head.

[BBE] For see! those who make war on you are out of control; your haters are lifting up their heads.

3. [KJV] They have taken crafty counsel against thy people, and consulted against thy hidden ones.

[BBE] They have made wise designs against your people, talking together against those whom you keep in a secret place.

4. [KJV] They have said, Come, and let us cut them off from being a nation; that the name of Israel may be no more in remembrance.

[BBE] They have said, Come, let us put an end to them as a nation; so that the name of Israel may go out of man's memory.

5. [KJV] For they have consulted together with one consent: they are confederate against thee:

[BBE] For they have all come to an agreement; they are all joined together against you:

6. [KJV] The tabernacles of Edom, and the Ishmaelites; of Moab, and the Hagarenes;

[BBE] The tents of Edom and the Ishmaelites; Moab and the Hagarites;

7. [KJV] Gebal, and Ammon, and Amalek; the Philistines with the inhabitants of Tyre;

[BBE] Gebal and Ammon and Amalek; the Philistines and the people of Tyre;

8. [KJV] Assur also is joined with them: they have holpen the children of Lot. Selah.

[BBE] Assur is joined with them; they have become the support of the children of Lot. (Selah.)

9. [KJV] Do unto them as unto the Midianites; as to Sisera, as to Jabin, at the brook of Kison:

[BBE] Do to them what you did to the Midianites; what you did to Sisera and Jabin, at the stream of Kishon:

10. [KJV] Which perished at Endor: they became as dung for the earth.

[BBE] Who came to destruction at En-dor; their bodies became dust and waste.

11. [KJV] Make their nobles like Oreb, and like Zeeb: yea, all their princes as Zebah, and as Zalmunna:

[BBE] Make their chiefs like Oreb and Zeeb; and all their rulers like Zebah and Zalmunna:

12. [KJV] Who said, Let us take to ourselves the houses of God in possession.

[BBE] Who have said, Let us take for our heritage the resting-place of God.

13. [KJV] O my God, make them like a wheel; as the stubble before the wind.

[BBE] O my God, make them like the rolling dust; like dry stems before the wind.

14. [KJV] As the fire burneth a wood, and as the flame setteth the mountains on fire;

[BBE] As fire burning a wood, and as a flame causing fire on the mountains,

15. [KJV] So persecute them with thy tempest, and make them afraid with thy storm.

[BBE] So go after them with your strong wind, and let them be full of fear because of your storm.

16. [KJV] Fill their faces with shame; that they may seek thy name, O LORD.

[BBE] Let their faces be full of shame; so that they may give honour to your name, O Lord.

17. [KJV] Let them be confounded and troubled for ever; yea, let them be put to shame, and perish:

[BBE] Let them be overcome and troubled for ever; let them be put to shame and come to destruction;

18. [KJV] That men may know that thou, whose name alone is JEHOVAH, art the most high over all the earth.

[BBE] So that men may see that you only, whose name is Yahweh, are Most High over all the earth.

Psalms 84

1. [KJV] {To the chief Musician upon Gittith, A Psalm for the sons of Korah.} How amiable are thy tabernacles, O LORD of hosts!

[BBE] {To the chief music-maker; put to the Gittith A Psalm. Of the sons of Korah.} How dear are your tents, O Lord of armies!

2. [KJV] My soul longeth, yea, even fainteth for the courts of the LORD: my heart and my flesh crieth out for the living God.

[BBE] The passion of my soul's desire is for the house of the Lord; my heart and my flesh are crying out for the living God.

3. [KJV] Yea, the sparrow hath found an house, and the swallow a nest for herself, where she may lay her young, even thine altars, O LORD of hosts, my King, and my God.

[BBE] The little birds have places for themselves, where they may put their young, even your altars, O Lord of armies, my King and my God.

4. [KJV] Blessed are they that dwell in thy house: they will be still praising thee. Selah.

[BBE] Happy are they whose resting-place is in your house: they will still be praising you. (Selah.)

5. [KJV] Blessed is the man whose strength is in thee; in whose heart are the ways of them.

[BBE] Happy is the man whose strength is in you; in whose heart are the highways to Zion.

6. [KJV] Who passing through the valley of Baca make it a well; the rain also filleth the pools.

[BBE] Going through the valley of balsam-trees, they make it a place of springs; it is clothed with blessings by the early rain.

7. [KJV] They go from strength to strength, every one of them in Zion appeareth before God.

[BBE] They go from strength to strength; every one of them comes before God in Zion.

8. [KJV] O LORD God of hosts, hear my prayer: give ear, O God of Jacob. Selah.

[BBE] O Lord God of armies, let my prayer come to you: give ear, O God of Jacob. (Selah.)

9. [KJV] Behold, O God our shield, and look upon the face of thine anointed.

[BBE] O God, let your eyes be on him who is our safe cover, and let your heart be turned to your king.

10. [KJV] For a day in thy courts is better than a thousand. I had rather be a doorkeeper in the house of my God, than to dwell in the tents of wickedness.

[BBE] For a day in your house is better than a thousand. It is better to be a door-keeper in the house of my God, than to be living in the tents of sin.

11. [KJV] For the LORD God is a sun and shield: the LORD will give grace and glory: no good thing will he withhold from them that walk uprightly.

[BBE] The Lord God is our sun and our strength: the Lord will give grace and glory: he will not keep back any good thing from those whose ways are upright.

12. [KJV] O LORD of hosts, blessed is the man that trusteth in thee.

[BBE] O Lord of armies, happy is the man whose hope is in you.

Psalms 85

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm for the sons of Korah.} LORD, thou hast been favourable unto thy land: thou hast brought back the captivity of Jacob.

[BBE] {To the chief music-maker. A Psalm. Of the sons of Korah.} Lord, you were good to your land: changing the fate of Jacob.

2. [KJV] Thou hast forgiven the iniquity of thy people, thou hast covered all their sin. Selah.

[BBE] The wrongdoing of your people had forgiveness; all their sin had been covered. (Selah.)

3. [KJV] Thou hast taken away all thy wrath: thou hast turned thyself from the fierceness of thine anger.

[BBE] You were no longer angry: you were turned from the heat of your wrath.

4. [KJV] Turn us, O God of our salvation, and cause thine anger toward us to cease.

[BBE] Come back to us, O God of our salvation, and be angry with us no longer.

5. [KJV] Wilt thou be angry with us for ever? wilt thou draw out thine anger to all generations?

[BBE] Will you go on being angry with us for ever? will you keep your wrath against us through all the long generations?

6. [KJV] Wilt thou not revive us again: that thy people may rejoice in thee?

[BBE] Will you not give us life again, so that your people may be glad in you?

7. [KJV] Shew us thy mercy, O LORD, and grant us thy salvation.

[BBE] Let us see your mercy, O Lord, and give us your salvation.

8. [KJV] I will hear what God the LORD will speak: for he will speak peace unto his people, and to his saints: but let them not turn again to folly.

[BBE] I will give ear to the voice of the Lord; for he will say words of peace to his people and to his saints; but let them not go back to their foolish ways.

9. [KJV] Surely his salvation is nigh them that fear him; that glory may dwell in our land.

[BBE] Truly, his salvation is near to his worshippers; so that glory may be in our land.

10. [KJV] Mercy and truth are met together; righteousness and peace have kissed each other.

[BBE] Mercy and faith have come together; righteousness and peace have given one another a kiss.

11. [KJV] Truth shall spring out of the earth; and righteousness shall look down from heaven.

[BBE] Faith comes up from the earth like a plant; righteousness is looking down from heaven.

12. [KJV] Yea, the LORD shall give that which is good; and our land shall yield her increase.

[BBE] The Lord will give what is good; and our land will give its increase.

13. [KJV] Righteousness shall go before him; and shall set us in the way of his steps.

[BBE] Righteousness will go before him, making a way for his footsteps.

Psalms 86

1. [KJV] {A Prayer of David.} Bow down thine ear, O LORD, hear me: for I am poor and needy.

[BBE] {A Prayer. Of David.} Let your ears be open to my voice, O Lord, and give me an answer; for I am poor and in need.

2. [KJV] Preserve my soul; for I am holy: O thou my God, save thy servant that trusteth in thee.

[BBE] Keep my soul, for I am true to you; O my God, give salvation to your servant, whose hope is in you.

3. [KJV] Be merciful unto me, O Lord: for I cry unto thee daily.

[BBE] Have mercy on me, O Lord; for my cry goes up to you all the day.

4. [KJV] Rejoice the soul of thy servant: for unto thee, O Lord, do I lift up my soul.

[BBE] Make glad the soul of your servant; for it is lifted up to you, O Lord.

5. [KJV] For thou, Lord, art good, and ready to forgive; and plenteous in mercy unto all them that call upon thee.

[BBE] You are good, O Lord, and full of forgiveness; your mercy is great to all who make their cry to you.

6. [KJV] Give ear, O LORD, unto my prayer; and attend to the voice of my supplications.

[BBE] O Lord, give ear to my prayer; and take note of the sound of my requests.

7. [KJV] In the day of my trouble I will call upon thee: for thou wilt answer me.

[BBE] In the day of my trouble I send up my cry to you; for you will give me an answer.

8. [KJV] Among the gods there is none like unto thee, O Lord; neither are there any works like unto thy works.

[BBE] There is no god like you, O Lord; there are no works like your works.

9. [KJV] All nations whom thou hast made shall come and worship before thee, O Lord; and shall glorify thy name.

[BBE] Let all the nations whom you have made come and give worship to you, O Lord, giving glory to your name.

10. [KJV] For thou art great, and doest wondrous things: thou art God alone.

[BBE] For you are great, and do great works of wonder; you only are God.

11. [KJV] Teach me thy way, O LORD; I will walk in thy truth: unite my heart to fear thy name.

[BBE] Make your way clear to me, O Lord; I will go on my way in your faith: let my heart be glad in the fear of your name.

12. [KJV] I will praise thee, O Lord my God, with all my heart: and I will glorify thy name for evermore.

[BBE] I will give you praise, O Lord my God, with all my heart; I will give glory to your name for ever.

13. [KJV] For great is thy mercy toward me: and thou hast delivered my soul from the lowest hell.

[BBE] For your mercy to me is great; you have taken my soul up from the deep places of the underworld.

14. [KJV] O God, the proud are risen against me, and the assemblies of violent men have sought after my soul; and have not set thee before them.

[BBE] O God, men of pride have come up against me, and the army of violent men would take my life; they have not put you before them.

15. [KJV] But thou, O Lord, art a God full of compassion, and gracious, longsuffering, and plenteous in mercy and truth.

[BBE] But you, O Lord, are a God full of pity and forgiveness, slow to get angry, great in mercy and wisdom.

16. [KJV] O turn unto me, and have mercy upon me; give thy strength unto thy servant, and save the son of thine handmaid.

[BBE] O be turned to me and have mercy on me: give your strength to your servant, and your salvation to the son of her who is your servant.

17. [KJV] Shew me a token for good; that they which hate me may see it, and be ashamed: because thou, LORD, hast holpen me, and comforted me.

[BBE] Give me a sign for good; so that my haters may see it and be shamed; because you, Lord, have been my help and comfort.

Psalms 87

1. [KJV] {A Psalm or Song for the sons of Korah.} His foundation is in the holy mountains.

[BBE] {Of the sons of Korah. A Psalm. A Song.} This house is resting on the holy mountain.

2. [KJV] The LORD loveth the gates of Zion more than all the dwellings of Jacob.

[BBE] The Lord has more love for the doors of Zion than for all the tents of Jacob.

3. [KJV] Glorious things are spoken of thee, O city of God. Selah.

[BBE] Noble things are said of you, O town of God. (Selah.)

4. [KJV] I will make mention of Rahab and Babylon to them that know me: behold Philistia, and Tyre, with Ethiopia; this man was born there.

[BBE] Rahab and Babylon will be named among those who have knowledge of me; see, Philistia and Tyre, with Ethiopia; this man had his birth there.

5. [KJV] And of Zion it shall be said, This and that man was born in her: and the highest himself shall establish her.

[BBE] And of Zion it will be said, This or that man had his birth there; and the Most High will make her strong.

6. [KJV] The LORD shall count, when he writeth up the people, that this man was born there. Selah.

[BBE] The Lord will keep in mind, when he is writing the records of the people, that this man had his birth there. (Selah.)

7. [KJV] As well the singers as the players on instruments shall be there: all my springs are in thee.

[BBE] The players on instruments will be there, and the dancers will say, All my springs are in you.

Psalms 88

1. [KJV] {A Song or Psalm for the sons of Korah, to the chief Musician upon Mahalath Leannoth, Maschil of Heman the Ezrahite.} O LORD God of my salvation, I have cried day and night before thee:

[BBE] {A Song. A Psalm. Of the sons of Korah. To the chief music-maker; put to Mahalath Leannoth. Maschil. Of Heman the Ezrahite.} O Lord, God of my salvation, I have been crying to you for help by day and by night:

2. [KJV] Let my prayer come before thee: incline thine ear unto my cry;

[BBE] Let my prayer come before you; give ear to my cry:

3. [KJV] For my soul is full of troubles: and my life draweth nigh unto the grave.

[BBE] For my soul is full of evils, and my life has come near to the underworld.

4. [KJV] I am counted with them that go down into the pit: I am as a man that hath no strength:

[BBE] I am numbered among those who go down into the earth; I have become like a man for whom there is no help:

5. [KJV] Free among the dead, like the slain that lie in the grave, whom thou rememberest no more: and they are cut off from thy hand.

[BBE] My soul is among the dead, like those in the underworld, to whom you give no more thought; for they are cut off from your care.

6. [KJV] Thou hast laid me in the lowest pit, in darkness, in the deeps.

[BBE] You have put me in the lowest deep, even in dark places.

7. [KJV] Thy wrath lieth hard upon me, and thou hast afflicted me with all thy waves. Selah.

[BBE] The weight of your wrath is crushing me, all your waves have overcome me. (Selah.)

8. [KJV] Thou hast put away mine acquaintance far from me; thou hast made me an abomination unto them: I am shut up, and I cannot come forth.

[BBE] You have sent my friends far away from me; you have made me a disgusting thing in their eyes: I am shut up, and not able to come out.

9. [KJV] Mine eye mourneth by reason of affliction: LORD, I have called daily upon thee, I have stretched out my hands unto thee.

[BBE] My eyes are wasting away because of my trouble: Lord, my cry has gone up to you every day, my hands are stretched out to you.

10. [KJV] Wilt thou shew wonders to the dead? shall the dead arise and praise thee? Selah.

[BBE] Will you do works of wonder for the dead? will the shades come back to give you praise? (Selah.)

11. [KJV] Shall thy lovingkindness be declared in the grave? or thy faithfulness in destruction?

[BBE] Will the story of your mercy be given in the house of the dead? will news of your faith come to the place of destruction?

12. [KJV] Shall thy wonders be known in the dark? and thy righteousness in the land of forgetfulness?

[BBE] May there be knowledge of your wonders in the dark? or of your righteousness where memory is dead?

13. [KJV] But unto thee have I cried, O LORD; and in the morning shall my prayer prevent thee.

[BBE] But to you did I send up my cry, O Lord; in the morning my prayer came before you.

14. [KJV] LORD, why castest thou off my soul? why hidest thou thy face from me?

[BBE] Lord, why have you sent away my soul? why is your face covered from me?

15. [KJV] I am afflicted and ready to die from my youth up: while I suffer thy terrors I am distracted.

[BBE] I have been troubled and in fear of death from the time when I was young; your wrath is hard on me, and I have no strength.

16. [KJV] Thy fierce wrath goeth over me; thy terrors have cut me off.

[BBE] The heat of your wrath has gone over me; I am broken by your cruel punishments.

17. [KJV] They came round about me daily like water; they compassed me about together.

[BBE] They are round me all the day like water; they have made a circle about me.

18. [KJV] Lover and friend hast thou put far from me, and mine acquaintance into darkness.

[BBE] You have sent my friends and lovers far from me; I am gone from the memory of those who are dear to me.

Psalms 89

1. [KJV] {Maschil of Ethan the Ezrahite.} I will sing of the mercies of the LORD for ever: with my mouth will I make known thy faithfulness to all generations.

[BBE] {Maschil. Of Ethan the Ezrahite.} My song will be of the mercies of the Lord for ever: with my mouth will I make his faith clear to all generations.

2. [KJV] For I have said, Mercy shall be built up for ever: thy faithfulness shalt thou establish in the very heavens.

[BBE] For you have said, Mercy will be made strong for ever; my faith will be unchanging in the heavens.

3. [KJV] I have made a covenant with my chosen, I have sworn unto David my servant,

[BBE] I have made an agreement with the man of my selection, I have made an oath to David my servant;

4. [KJV] Thy seed will I establish for ever, and build up thy throne to all generations. Selah.

[BBE] I will make your seed go on for ever, your kingdom will be strong through all generations. (Selah.)

5. [KJV] And the heavens shall praise thy wonders, O LORD: thy faithfulness also in the congregation of the saints.

[BBE] In heaven let them give praise for your wonders, O Lord; and your unchanging faith among the saints.

6. [KJV] For who in the heaven can be compared unto the LORD? who among the sons of the mighty can be likened unto the LORD?

[BBE] For who is there in the heavens in comparison with the Lord? who is like the Lord among the sons of the gods?

7. [KJV] God is greatly to be feared in the assembly of the saints, and to be had in reverence of all them that are about him.

[BBE] God is greatly to be feared among the saints, and to be honoured over all those who are about him.

8. [KJV] O LORD God of hosts, who is a strong LORD like unto thee? or to thy faithfulness round about thee?

[BBE] O Lord God of armies, who is strong like you, O Jah? and your unchanging faith is round about you.

9. [KJV] Thou rulest the raging of the sea: when the waves thereof arise, thou stillest them.

[BBE] You have rule over the sea in storm; when its waves are troubled, you make them calm.

10. [KJV] Thou hast broken Rahab in pieces, as one that is slain; thou hast scattered thine enemies with thy strong arm.

[BBE] Rahab was crushed by you like one wounded to death; with your strong arm you put to flight all your haters.

11. [KJV] The heavens are thine, the earth also is thine: as for the world and the fulness thereof, thou hast founded them.

[BBE] Yours are the heavens, and the earth is yours; you have made the world, and everything which is in it.

12. [KJV] The north and the south thou hast created them: Tabor and Hermon shall rejoice in thy name.

[BBE] You have made the north and the south; Tabor and Hermon are sounding with joy at your name.

13. [KJV] Thou hast a mighty arm: strong is thy hand, and high is thy right hand.

[BBE] Yours is an arm of power; strong is your hand and high your right hand.

14. [KJV] Justice and judgment are the habitation of thy throne: mercy and truth shall go before thy face.

[BBE] The seat of your kingdom is resting on righteousness and right judging: mercy and good faith come before your face.

15. [KJV] Blessed is the people that know the joyful sound: they shall walk, O LORD, in the light of thy countenance.

[BBE] Happy are the people who have knowledge of the holy cry: the light of your face, O Lord, will be shining on their way.

16. [KJV] In thy name shall they rejoice all the day: and in thy righteousness shall they be exalted.

[BBE] In your name will they have joy all the day: in your righteousness will they be lifted up.

17. [KJV] For thou art the glory of their strength: and in thy favour our horn shall be exalted.

[BBE] For you are the glory of their strength; in your pleasure will our horn be lifted up.

18. [KJV] For the LORD is our defence; and the Holy One of Israel is our king.

[BBE] For our breastplate is the Lord; and our king is the Holy One of Israel's.

19. [KJV] Then thou spakest in vision to thy holy one, and saidst, I have laid help upon one that is mighty; I have exalted one chosen out of the people.

[BBE] Then your voice came to your holy one in a vision, saying, I have put the crown on a strong one, lifting up one taken from among the people.

20. [KJV] I have found David my servant; with my holy oil have I anointed him:

[BBE] I have made discovery of David my servant; I have put my holy oil on his head.

21. [KJV] With whom my hand shall be established: mine arm also shall strengthen him.

[BBE] My hand will be his support; my arm will give him strength.

22. [KJV] The enemy shall not exact upon him; nor the son of wickedness afflict him.

[BBE] The deceit of those who are against him will not overcome him; he will not be troubled by the sons of evil.

23. [KJV] And I will beat down his foes before his face, and plague them that hate him.

[BBE] I will have those who are against him broken before his face, and his haters will be crushed under my blows.

24. [KJV] But my faithfulness and my mercy shall be with him: and in my name shall his horn be exalted.

[BBE] But my faith and my mercy will be with him; and in my name will his horn be lifted up.

25. [KJV] I will set his hand also in the sea, and his right hand in the rivers.

[BBE] I will put his hand in the sea, and his right hand in the rivers.

26. [KJV] He shall cry unto me, Thou art my father, my God, and the rock of my salvation.

[BBE] He will say to me, You are my father, my God, and the Rock of my salvation.

27. [KJV] Also I will make him my firstborn, higher than the kings of the earth.

[BBE] And I will make him the first of my sons, most high over the kings of the earth.

28. [KJV] My mercy will I keep for him for evermore, and my covenant shall stand fast with him.

[BBE] I will keep my mercy for him for ever; my agreement with him will not be changed.

29. [KJV] His seed also will I make to endure for ever, and his throne as the days of heaven.

[BBE] His seed will keep their place for ever; his kingdom will be eternal, like the heavens.

30. [KJV] If his children forsake my law, and walk not in my judgments;

[BBE] If his children give up my law, and are not ruled by my decisions;

31. [KJV] If they break my statutes, and keep not my commandments;

[BBE] If my rules are broken, and my orders are not kept;

32. [KJV] Then will I visit their transgression with the rod, and their iniquity with stripes.

[BBE] Then I will send punishment on them for their sin; my rod will be the reward of their evil-doing.

33. [KJV] Nevertheless my lovingkindness will I not utterly take from him, nor suffer my faithfulness to fail.

[BBE] But I will not take away my mercy from him, and will not be false to my faith.

34. [KJV] My covenant will I not break, nor alter the thing that is gone out of my lips.

[BBE] I will be true to my agreement; the things which have gone out of my lips will not be changed.

35. [KJV] Once have I sworn by my holiness that I will not lie unto David.

[BBE] I have made an oath once by my holy name, that I will not be false to David.

36. [KJV] His seed shall endure for ever, and his throne as the sun before me.

[BBE] His seed will not come to an end for ever; the seat of his kingdom will be like the sun before me.

37. [KJV] It shall be established for ever as the moon, and as a faithful witness in heaven. Selah.

[BBE] It will be fixed for ever like the moon; and the witness in heaven is true. (Selah.)

38. [KJV] But thou hast cast off and abhorred, thou hast been wroth with thine anointed.

[BBE] But you have put him away in disgust; you have been angry with the king of your selection.

39. [KJV] Thou hast made void the covenant of thy servant: thou hast profaned his crown by casting it to the ground.

[BBE] You have made your agreement with your servant of no effect: you have had no respect for his crown, it has come down even to the earth.

40. [KJV] Thou hast broken down all his hedges; thou hast brought his strong holds to ruin.

[BBE] All his walls are broken down; you have given his strong towers to destruction.

41. [KJV] All that pass by the way spoil him: he is a reproach to his neighbours.

[BBE] All those who come by take away his goods; he is laughed at by his neighbours.

42. [KJV] Thou hast set up the right hand of his adversaries; thou hast made all his enemies to rejoice.

[BBE] You have given power to the right hand of his haters; you have made glad all those who are against him.

43. [KJV] Thou hast also turned the edge of his sword, and hast not made him to stand in the battle.

[BBE] His sword is turned back; you have not been his support in the fight.

44. [KJV] Thou hast made his glory to cease, and cast his throne down to the ground.

[BBE] You have put an end to his glory: the seat of his kingdom has been levelled to the earth.

45. [KJV] The days of his youth hast thou shortened: thou hast covered him with shame. Selah.

[BBE] You have made him old before his time; he is covered with shame. (Selah.)

46. [KJV] How long, LORD? wilt thou hide thyself for ever? shall thy wrath burn like fire?

[BBE] How long, O Lord, will you Keep yourself for ever from our eyes? how long will your wrath be burning like fire?

47. [KJV] Remember how short my time is: wherefore hast thou made all men in vain?

[BBE] See how short my time is; why have you made all men for no purpose?

48. [KJV] What man is he that liveth, and shall not see death? shall he deliver his soul from the hand of the grave? Selah.

[BBE] What man now living will not see death? will he be able to keep back his soul from the underworld? (Selah.)

49. [KJV] Lord, where are thy former lovingkindnesses, which thou swarest unto David in thy truth?

[BBE] Lord, where are your earlier mercies? where is the oath which you made to David in unchanging faith?

50. [KJV] Remember, Lord, the reproach of thy servants; how I do bear in my bosom the reproach of all the mighty people;

[BBE] Keep in mind, O Lord, the shame of your servants, and how the bitter words of all the people have come into my heart;

51. [KJV] Wherewith thine enemies have reproached, O LORD; wherewith they have reproached the footsteps of thine anointed.

[BBE] The bitter words of your haters, O Lord, shaming the footsteps of your king.

52. [KJV] Blessed be the LORD for evermore. Amen, and Amen.

[BBE] Let the Lord be praised for ever. So be it, So be it.

Psalms 90

1. [KJV] {A Prayer of Moses the man of God.} Lord, thou hast been our dwelling place in all generations.

[BBE] {A Prayer of Moses, the man of God.} Lord, you have been our resting-place in all generations.

2. [KJV] Before the mountains were brought forth, or ever thou hadst formed the earth and the world, even from everlasting to everlasting, thou art God.

[BBE] Before the mountains were made, before you had given birth to the earth and the world, before time was, and for ever, you are God.

3. [KJV] Thou turnest man to destruction; and sayest, Return, ye children of men.

[BBE] You send man back to his dust; and say, Go back, you children of men.

4. [KJV] For a thousand years in thy sight are but as yesterday when it is past, and as a watch in the night.

[BBE] For to you a thousand years are no more than yesterday when it is past, and like a watch in the night.

5. [KJV] Thou carriest them away as with a flood; they are as a sleep: in the morning they are like grass which groweth up.

[BBE] ...

6. [KJV] In the morning it flourisheth, and groweth up; in the evening it is cut down, and withereth.

[BBE] In the morning it is green; in the evening it is cut down, and becomes dry.

7. [KJV] For we are consumed by thine anger, and by thy wrath are we troubled.

[BBE] We are burned up by the heat of your passion, and troubled by your wrath.

8. [KJV] Thou hast set our iniquities before thee, our secret sins in the light of thy countenance.

[BBE] You have put our evil doings before you, our secret sins in the light of your face.

9. [KJV] For all our days are passed away in thy wrath: we spend our years as a tale that is told.

[BBE] For all our days have gone by in your wrath; our years come to an end like a breath.

10. [KJV] The days of our years are threescore years and ten; and if by reason of strength they be fourscore years, yet is their strength labour and sorrow; for it is soon cut off, and we fly away.

[BBE] The measure of our life is seventy years; and if through strength it may be eighty years, its pride is only trouble and sorrow, for it comes to an end and we are quickly gone.

11. [KJV] Who knoweth the power of thine anger? even according to thy fear, so is thy wrath.

[BBE] Who has knowledge of the power of your wrath, or who takes note of the weight of your passion?

12. [KJV] So teach us to number our days, that we may apply our hearts unto wisdom.

[BBE] So give us knowledge of the number of our days, that we may get a heart of wisdom.

13. [KJV] Return, O LORD, how long? and let it repent thee concerning thy servants.

[BBE] Come back, O Lord; how long? let your purpose for your servants be changed.

14. [KJV] O satisfy us early with thy mercy; that we may rejoice and be glad all our days.

[BBE] In the morning give us your mercy in full measure; so that we may have joy and delight all our days.

15. [KJV] Make us glad according to the days wherein thou hast afflicted us, and the years wherein we have seen evil.

[BBE] Make us glad in reward for the days of our sorrow, and for the years in which we have seen evil.

16. [KJV] Let thy work appear unto thy servants, and thy glory unto their children.

[BBE] Make your work clear to your servants, and your glory to their children.

17. [KJV] And let the beauty of the LORD our God be upon us: and establish thou the work of our hands upon us; yea, the work of our hands establish thou it.

[BBE] Let the pleasure of the Lord our God be on us: O Lord, give strength to the work of our hands.

Psalms 91

1. [KJV] He that dwelleth in the secret place of the most High shall abide under the shadow of the Almighty.

[BBE] Happy is he whose resting-place is in the secret of the Lord, and under the shade of the wings of the Most High;

2. [KJV] I will say of the LORD, He is my refuge and my fortress: my God; in him will I trust.

[BBE] Who says of the Lord, He is my safe place and my tower of strength: he is my God, in whom is my hope.

3. [KJV] Surely he shall deliver thee from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence.

[BBE] He will take you out of the bird-net, and keep you safe from wasting disease.

4. [KJV] He shall cover thee with his feathers, and under his wings shalt thou trust: his truth shall be thy shield and buckler.

[BBE] You will be covered by his feathers; under his wings you will be safe: his good faith will be your salvation.

5. [KJV] Thou shalt not be afraid for the terror by night; nor for the arrow that flieth by day;

[BBE] You will have no fear of the evil things of the night, or of the arrow in flight by day,

6. [KJV] Nor for the pestilence that walketh in darkness; nor for the destruction that wasteth at noonday.

[BBE] Or of the disease which takes men in the dark, or of the destruction which makes waste when the sun is high.

7. [KJV] A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand; but it shall not come nigh thee.

[BBE] You will see a thousand falling by your side, and ten thousand at your right hand; but it will not come near you.

8. [KJV] Only with thine eyes shalt thou behold and see the reward of the wicked.

[BBE] Only with your eyes will you see the reward of the evil-doers.

9. [KJV] Because thou hast made the LORD, which is my refuge, even the most High, thy habitation;

[BBE] Because you have said, I am in the hands of the Lord, the Most High is my safe resting-place;

10. [KJV] There shall no evil befall thee, neither shall any plague come nigh thy dwelling.

[BBE] No evil will come on you, and no disease will come near your tent.

11. [KJV] For he shall give his angels charge over thee, to keep thee in all thy ways.

[BBE] For he will give you into the care of his angels to keep you wherever you go.

12. [KJV] They shall bear thee up in their hands, lest thou dash thy foot against a stone.

[BBE] In their hands they will keep you up, so that your foot may not be crushed against a stone.

13. [KJV] Thou shalt tread upon the lion and adder: the young lion and the dragon shalt thou trample under feet.

[BBE] You will put your foot on the lion and the snake; the young lion and the great snake will be crushed under your feet.

14. [KJV] Because he hath set his love upon me, therefore will I deliver him: I will set him on high, because he hath known my name.

[BBE] Because he has given me his love, I will take him out of danger: I will put him in a place of honour, because he has kept my name in his heart.

15. [KJV] He shall call upon me, and I will answer him: I will be with him in trouble; I will deliver him, and honour him.

[BBE] When his cry comes up to me, I will give him an answer: I will be with him in trouble; I will make him free from danger and give him honour.

16. [KJV] With long life will I satisfy him, and shew him my salvation.

[BBE] With long life will he be rewarded; and I will let him see my salvation.

Psalms 92

1. [KJV] {A Psalm or Song for the sabbath day.} It is a good thing to give thanks unto the LORD, and to sing praises unto thy name, O most High:

[BBE] {A Psalm. A Song for the Sabbath.} It is a good thing to give praise to the Lord, and to make melody to your name, O Most High;

2. [KJV] To shew forth thy lovingkindness in the morning, and thy faithfulness every night,

[BBE] To make clear your mercy in the morning, and your unchanging faith every night;

3. [KJV] Upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery; upon the harp with a solemn sound.

[BBE] On a ten-corded instrument, and on an instrument of music with a quiet sound.

4. [KJV] For thou, LORD, hast made me glad through thy work: I will triumph in the works of thy hands.

[BBE] For you, O Lord, have made me glad through your work; I will have joy in the works of your hands.

5. [KJV] O LORD, how great are thy works! and thy thoughts are very deep.

[BBE] O Lord, how great are your works! and your thoughts are very deep.

6. [KJV] A brutish man knoweth not; neither doth a fool understand this.

[BBE] A man without sense has no knowledge of this; and a foolish man may not take it in.

7. [KJV] When the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish; it is that they shall be destroyed for ever:

[BBE] When the sinners come up like the grass, and all the workers of evil do well for themselves, it is so that their end may be eternal destruction.

8. [KJV] But thou, LORD, art most high for evermore.

[BBE] But you, O Lord, are on high for ever.

9. [KJV] For, lo, thine enemies, O LORD, for, lo, thine enemies shall perish; all the workers of iniquity shall be scattered.

[BBE] For see! your haters, O Lord, will be put to death; all the workers of evil will be put to flight;

10. [KJV] But my horn shalt thou exalt like the horn of an unicorn: I shall be anointed with fresh oil.

[BBE] But my horn is lifted up like the horn of the ox: the best oil is flowing on my head.

11. [KJV] Mine eye also shall see my desire on mine enemies, and mine ears shall hear my desire of the wicked that rise up against me.

[BBE] My eyes have seen trouble come on my haters; my ears have news of the fate of the evil-doers who have come up against me.

12. [KJV] The righteous shall flourish like the palm tree: he shall grow like a cedar in Lebanon.

[BBE] The good man will be like a tall tree in his strength; his growth will be as the wide-stretching trees of Lebanon.

13. [KJV] Those that be planted in the house of the LORD shall flourish in the courts of our God.

[BBE] Those who are planted in the house of the Lord will come up tall and strong in his gardens.

14. [KJV] They shall still bring forth fruit in old age; they shall be fat and flourishing;

[BBE] They will give fruit even when they are old; they will be fertile and full of growth;

15. [KJV] To shew that the LORD is upright: he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

[BBE] For a sign that the Lord is upright; he is my Rock, there is no deceit in him.

Psalms 93

1. [KJV] The LORD reigneth, he is clothed with majesty; the LORD is clothed with strength, wherewith he hath girded himself: the world also is stablished, that it cannot be moved.

[BBE] The Lord is King; he is clothed with glory; the Lord is clothed with strength; power is the cord of his robe; the world is fixed, so that it may not be moved.

2. [KJV] Thy throne is established of old: thou art from everlasting.

[BBE] The seat of your power has been from the past; you are eternal.

3. [KJV] The floods have lifted up, O LORD, the floods have lifted up their voice; the floods lift up their waves.

[BBE] The rivers send up, O Lord, the rivers send up their voices; they send them up with a loud cry.

4. [KJV] The LORD on high is mightier than the noise of many waters, yea, than the mighty waves of the sea.

[BBE] The Lord in heaven is stronger than the noise of great waters, yes, he is stronger than the great waves of the sea.

5. [KJV] Thy testimonies are very sure: holiness becometh thine house, O LORD, for ever.

[BBE] Your witness is most certain; it is right for your house to be holy, O Lord, for ever.

Psalms 94

1. [KJV] O LORD God, to whom vengeance belongeth; O God, to whom vengeance belongeth, shew thyself.
[BBE] O God, in whose hands is punishment, O God of punishment, let your shining face be seen.
2. [KJV] Lift up thyself, thou judge of the earth: render a reward to the proud.
[BBE] Be lifted up, O judge of the earth; let their reward come to the men of pride.
3. [KJV] LORD, how long shall the wicked, how long shall the wicked triumph?
[BBE] How long will sinners, O Lord, how long will sinners have joy over us?
4. [KJV] How long shall they utter and speak hard things? and all the workers of iniquity boast themselves?
[BBE] Words of pride come from their lips; all the workers of evil say great things of themselves.
5. [KJV] They break in pieces thy people, O LORD, and afflict thine heritage.
[BBE] Your people are crushed by them, O Lord, your heritage is troubled,
6. [KJV] They slay the widow and the stranger, and murder the fatherless.
[BBE] They put to death the widow and the guest, they take the lives of children who have no father;
7. [KJV] Yet they say, The LORD shall not see, neither shall the God of Jacob regard it.
[BBE] And they say, Jah will not see it, the God of Jacob will not give thought to it.
8. [KJV] Understand, ye brutish among the people: and ye fools, when will ye be wise?
[BBE] Give your mind to my words, you who are without wisdom among the people; you foolish men, when will you be wise?
9. [KJV] He that planted the ear, shall he not hear? he that formed the eye, shall he not see?
[BBE] Has he by whom your ears were planted no hearing? or is he blind by whom your eyes were formed?
10. [KJV] He that chastiseth the heathen, shall not he correct? he that teacheth man knowledge, shall not he know?
[BBE] He who is the judge of the nations, will he not give men the reward of their acts, even he who gives knowledge to man?
11. [KJV] The LORD knoweth the thoughts of man, that they are vanity.
[BBE] The Lord has knowledge of the thoughts of man, for they are only a breath.
12. [KJV] Blessed is the man whom thou chastenest, O LORD, and teachest him out of thy law;
[BBE] Happy is the man who is guided by you, O Jah, and to whom you give teaching out of your law;

13. [KJV] That thou mayest give him rest from the days of adversity, until the pit be digged for the wicked.

[BBE] So that you may give him rest from the days of evil, till a hole is made ready for the destruction of the sinners.

14. [KJV] For the LORD will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance.

[BBE] The Lord will not give up his people, or take away his support from his heritage;

15. [KJV] But judgment shall return unto righteousness: and all the upright in heart shall follow it.

[BBE] But decisions will again be made in righteousness; and they will be kept by all whose hearts are true.

16. [KJV] Who will rise up for me against the evildoers? or who will stand up for me against the workers of iniquity?

[BBE] Who will give me help against the sinners? and who will be my support against the workers of evil?

17. [KJV] Unless the LORD had been my help, my soul had almost dwelt in silence.

[BBE] If the Lord had not been my helper, my soul would quickly have gone down into death.

18. [KJV] When I said, My foot slippeth; thy mercy, O LORD, held me up.

[BBE] If I say, My foot is slipping; your mercy, O Lord, is my support.

19. [KJV] In the multitude of my thoughts within me thy comforts delight my soul.

[BBE] Among all my troubled thoughts, your comforts are the delight of my soul.

20. [KJV] Shall the throne of iniquity have fellowship with thee, which frameth mischief by a law?

[BBE] What part with you has the seat of sin, which makes evil into a law?

21. [KJV] They gather themselves together against the soul of the righteous, and condemn the innocent blood.

[BBE] They are banded together against the soul of the upright, to give decisions against those who have done no wrong.

22. [KJV] But the LORD is my defence; and my God is the rock of my refuge.

[BBE] But the Lord is my safe resting-place; my God is the Rock where I am safe.

23. [KJV] And he shall bring upon them their own iniquity, and shall cut them off in their own wickedness; yea, the LORD our God shall cut them off.

[BBE] And he has made their evil designs come back on themselves, cutting them off in their sin; the Lord our God will put an end to them.

Psalms 95

1. [KJV] O come, let us sing unto the LORD: let us make a joyful noise to the rock of our salvation.
[BBE] O come, let us make songs to the Lord; sending up glad voices to the Rock of our salvation.
2. [KJV] Let us come before his presence with thanksgiving, and make a joyful noise unto him with psalms.
[BBE] Let us come before his face with praises; and make melody with holy songs.
3. [KJV] For the LORD is a great God, and a great King above all gods.
[BBE] For the Lord is a great God, and a great King over all gods.
4. [KJV] In his hand are the deep places of the earth: the strength of the hills is his also.
[BBE] The deep places of the earth are in his hand; and the tops of the mountains are his.
5. [KJV] The sea is his, and he made it: and his hands formed the dry land.
[BBE] The sea is his, and he made it; and the dry land was formed by his hands.
6. [KJV] O come, let us worship and bow down: let us kneel before the LORD our maker.
[BBE] O come, let us give worship, falling down on our knees before the Lord our Maker.
7. [KJV] For he is our God; and we are the people of his pasture, and the sheep of his hand. To day if ye will hear his voice,
[BBE] For he is our God; and we are the people to whom he gives food, and the sheep of his flock. Today, if you would only give ear to his voice!
8. [KJV] Harden not your heart, as in the provocation, and as in the day of temptation in the wilderness:
[BBE] Let not your hearts be hard, as at Meribah, as in the day of Massah in the waste land;
9. [KJV] When your fathers tempted me, proved me, and saw my work.
[BBE] When your fathers put me to the test and saw my power and my work.
10. [KJV] Forty years long was I grieved with this generation, and said, It is a people that do err in their heart, and they have not known my ways:
[BBE] For forty years I was angry with this generation, and said, They are a people whose hearts are turned away from me, for they have no knowledge of my ways;
11. [KJV] Unto whom I sware in my wrath that they should not enter into my rest.
[BBE] And I made an oath in my wrath, that they might not come into my place of rest.

Psalms 96

1. [KJV] O sing unto the LORD a new song: sing unto the LORD, all the earth.

[BBE] O make a new song to the Lord; let all the earth make melody to the Lord.

2. [KJV] Sing unto the LORD, bless his name; shew forth his salvation from day to day.

[BBE] Make songs to the Lord, blessing his name; give the good news of his salvation day by day.

3. [KJV] Declare his glory among the heathen, his wonders among all people.

[BBE] Make clear his glory to the nations, and his wonders to all the peoples.

4. [KJV] For the LORD is great, and greatly to be praised: he is to be feared above all gods.

[BBE] For the Lord is great, and greatly to be praised; he is more to be feared than all other gods.

5. [KJV] For all the gods of the nations are idols: but the LORD made the heavens.

[BBE] For all the gods of the nations are false gods; but the Lord made the heavens.

6. [KJV] Honour and majesty are before him: strength and beauty are in his sanctuary.

[BBE] Honour and glory are before him: strong and fair is his holy place.

7. [KJV] Give unto the LORD, O ye kindreds of the people, give unto the LORD glory and strength.

[BBE] Give to the Lord, O you families of the peoples, give to the Lord glory and strength.

8. [KJV] Give unto the LORD the glory due unto his name: bring an offering, and come into his courts.

[BBE] Give to the Lord the glory of his name; take with you an offering and come into his house.

9. [KJV] O worship the LORD in the beauty of holiness: fear before him, all the earth.

[BBE] O give worship to the Lord in holy robes; be in fear before him, all the earth.

10. [KJV] Say among the heathen that the LORD reigneth: the world also shall be established that it shall not be moved: he shall judge the people righteously.

[BBE] Say among the nations, The Lord is King; yes, the world is ordered so that it may not be moved; he will be an upright judge of the peoples.

11. [KJV] Let the heavens rejoice, and let the earth be glad; let the sea roar, and the fulness thereof.

[BBE] Let the heavens have joy and the earth be glad; let the sea be thundering with all its waters;

12. [KJV] Let the field be joyful, and all that is therein: then shall all the trees of the wood rejoice

[BBE] Let the field be glad, and everything which is in it; yes, let all the trees of the wood be sounding with joy,

13. [KJV] Before the LORD: for he cometh, for he cometh to judge the earth: he shall judge the world with righteousness, and the people with his truth.

[BBE] Before the Lord, for he is come; he is come to be the judge of the earth; the earth will be judged in righteousness, and the peoples with unchanging faith.

Psalms 97

1. [KJV] The LORD reigneth; let the earth rejoice; let the multitude of isles be glad thereof.

[BBE] The Lord is King, let the earth have joy; let all the sea-lands be glad.

2. [KJV] Clouds and darkness are round about him: righteousness and judgment are the habitation of his throne.

[BBE] Dark clouds are round him; his kingdom is based on righteousness and right judging.

3. [KJV] A fire goeth before him, and burneth up his enemies round about.

[BBE] Fire goes before him, burning up all those who are against him round about.

4. [KJV] His lightnings enlightened the world: the earth saw, and trembled.

[BBE] His bright flames give light to the world; the earth saw it with fear.

5. [KJV] The hills melted like wax at the presence of the LORD, at the presence of the Lord of the whole earth.

[BBE] The mountains became like wax at the coming of the Lord, at the coming of the Lord of all the earth.

6. [KJV] The heavens declare his righteousness, and all the people see his glory.

[BBE] The heavens gave out the news of his righteousness, and all the people saw his glory.

7. [KJV] Confounded be all they that serve graven images, that boast themselves of idols: worship him, all ye gods.

[BBE] Shamed be all those who give worship to images, and take pride in false gods; give him worship, all you gods.

8. [KJV] Zion heard, and was glad; and the daughters of Judah rejoiced because of thy judgments, O LORD.

[BBE] Zion gave ear and was glad; and the daughters of Judah were full of joy, because of your decisions, O Lord.

9. [KJV] For thou, LORD, art high above all the earth: thou art exalted far above all gods.

[BBE] For you, Lord, are most high over the earth; you are lifted up over all other gods.

10. [KJV] Ye that love the LORD, hate evil: he preserveth the souls of his saints; he delivereth them out of the hand of the wicked.

[BBE] You who are lovers of the Lord, be haters of evil; he keeps the souls of his saints; he takes them out of the hand of sinners.

11. [KJV] Light is sown for the righteous, and gladness for the upright in heart.

[BBE] Light is shining on the lovers of righteousness, and for the upright in heart there is joy.

12. [KJV] Rejoice in the LORD, ye righteous; and give thanks at the remembrance of his holiness.

[BBE] Be glad in the Lord, you upright men; praising the memory of his holy name.

Psalms 98

1. [KJV] {A Psalm.} O sing unto the LORD a new song; for he hath done marvellous things: his right hand, and his holy arm, hath gotten him the victory.

[BBE] {A Psalm.} O make a new song to the Lord, because he has done works of wonder; with his right hand, and with his holy arm, he has overcome.

2. [KJV] The LORD hath made known his salvation: his righteousness hath he openly shewed in the sight of the heathen.

[BBE] The Lord has given to all the knowledge of his salvation; he has made clear his righteousness in the eyes of the nations.

3. [KJV] He hath remembered his mercy and his truth toward the house of Israel: all the ends of the earth have seen the salvation of our God.

[BBE] He has kept in mind his mercy and his unchanging faith to the house of Israel; all the ends of the earth have seen the salvation of our God.

4. [KJV] Make a joyful noise unto the LORD, all the earth: make a loud noise, and rejoice, and sing praise.

[BBE] Let all the earth send out a glad cry to the Lord; sounding with a loud voice, and praising him with songs of joy.

5. [KJV] Sing unto the LORD with the harp; with the harp, and the voice of a psalm.

[BBE] Make melody to the Lord with instruments of music; with a corded instrument and the voice of song.

6. [KJV] With trumpets and sound of cornet make a joyful noise before the LORD, the King.

[BBE] With wind instruments and the sound of the horn, make a glad cry before the Lord, the King.

7. [KJV] Let the sea roar, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein.

[BBE] Let the sea be thundering, with all its waters; the world, and all who are living in it;

8. [KJV] Let the floods clap their hands: let the hills be joyful together

[BBE] Let the streams make sounds of joy with their hands; let the mountains be glad together,

9. [KJV] Before the LORD; for he cometh to judge the earth: with righteousness shall he judge the world, and the people with equity.

[BBE] Before the Lord, for he has come as judge of the earth; judging the world in righteousness, and giving true decisions for the peoples.

Psalms 99

1. [KJV] The LORD reigneth; let the people tremble: he sitteth between the cherubims; let the earth be moved.

[BBE] The Lord is King; let the peoples be in fear: his seat is on the winged ones; let the earth be moved.

2. [KJV] The LORD is great in Zion; and he is high above all the people.

[BBE] The Lord is great in Zion; he is high over all the nations.

3. [KJV] Let them praise thy great and terrible name; for it is holy.

[BBE] Let them give praise to your name, for it is great and to be feared; holy is he.

4. [KJV] The king's strength also loveth judgment; thou dost establish equity, thou executest judgment and righteousness in Jacob.

[BBE] The king's power is used for righteousness; you give true decisions, judging rightly in the land of Jacob.

5. [KJV] Exalt ye the LORD our God, and worship at his footstool; for he is holy.

[BBE] Give high honour to the Lord our God, worshipping at his feet; holy is he.

6. [KJV] Moses and Aaron among his priests, and Samuel among them that call upon his name; they called upon the LORD, and he answered them.

[BBE] Moses and Aaron among his priests, and Samuel among those who gave honour to his name; they made prayers to the Lord, and he gave answers to them.

7. [KJV] He spake unto them in the cloudy pillar: they kept his testimonies, and the ordinance that he gave them.

[BBE] His voice came to them from the pillar of cloud; they kept his witness, and the law which he gave them.

8. [KJV] Thou answeredst them, O LORD our God: thou wast a God that forgavest them, though thou tookest vengeance of their inventions.

[BBE] You gave them an answer, O Lord our God; you took away their sin, though you gave them punishment for their wrongdoing.

9. [KJV] Exalt the LORD our God, and worship at his holy hill; for the LORD our God is holy.

[BBE] Give high honour to the Lord our God, worshipping with your faces turned to his holy hill; for the Lord our God is holy.

Psalms 100

1. [KJV] {A Psalm of praise.} Make a joyful noise unto the LORD, all ye lands.

[BBE] {A Psalm of Praise.} Make a glad sound to the Lord, all the earth.

2. [KJV] Serve the LORD with gladness: come before his presence with singing.

[BBE] Give worship to the Lord with joy; come before him with a song.

3. [KJV] Know ye that the LORD he is God: it is he that hath made us, and not we ourselves; we are his people, and the sheep of his pasture.

[BBE] Be certain that the Lord is God; it is he who has made us, and we are his; we are his people, and the sheep to whom he gives food.

4. [KJV] Enter into his gates with thanksgiving, and into his courts with praise: be thankful unto him, and bless his name.

[BBE] Come into his doors with joy, and into his house with praise; give him honour, blessing his name.

5. [KJV] For the LORD is good; his mercy is everlasting; and his truth endureth to all generations.

[BBE] For the Lord is good, and his mercy is never-ending; his faith is unchanging through all generations.

Psalms 101

1. [KJV] {A Psalm of David.} I will sing of mercy and judgment: unto thee, O LORD, will I sing.

[BBE] {A Psalm. Of David.} I will make a song of mercy and righteousness; to you, O Lord, will I make melody.

2. [KJV] I will behave myself wisely in a perfect way. O when wilt thou come unto me? I will walk within my house with a perfect heart.

[BBE] I will do wisely in the way of righteousness: O when will you come to me? I will be walking in my house with a true heart.

3. [KJV] I will set no wicked thing before mine eyes: I hate the work of them that turn aside; it shall not cleave to me.

[BBE] I will not put any evil thing before my eyes; I am against all turning to one side; I will not have it near me.

4. [KJV] A froward heart shall depart from me: I will not know a wicked person.

[BBE] The false heart I will send away from me: I will not have an evil-doer for a friend.

5. [KJV] Whoso privily slandereth his neighbour, him will I cut off: him that hath an high look and a proud heart will not I suffer.

[BBE] I will put to death anyone who says evil of his neighbour secretly; the man with a high look and a heart of pride is disgusting to me.

6. [KJV] Mine eyes shall be upon the faithful of the land, that they may dwell with me: he that walketh in a perfect way, he shall serve me.

[BBE] My eyes will be on those of good faith in the land, so that they may be living in my house; he who is walking in the right way will be my servant.

7. [KJV] He that worketh deceit shall not dwell within my house: he that telleth lies shall not tarry in my sight.

[BBE] The worker of deceit will not come into my house; the false man will have no place before my eyes.

8. [KJV] I will early destroy all the wicked of the land; that I may cut off all wicked doers from the city of the LORD.

[BBE] Morning by morning will I put to death all the sinners in the land, so that all evil-doers may be cut off from Jerusalem.

Psalms 102

1. [KJV] {A Prayer of the afflicted, when he is overwhelmed, and poureth out his complaint before the LORD.} Hear my prayer, O LORD, and let my cry come unto thee.

[BBE] {A Prayer of the man who is in trouble, when he is overcome, and puts his grief before the Lord.} Give ear to my prayer, O Lord, and let my cry come to you.

2. [KJV] Hide not thy face from me in the day when I am in trouble; incline thine ear unto me: in the day when I call answer me speedily.

[BBE] Let not your face be veiled from me in the day of my trouble; give ear to me, and let my cry be answered quickly.

3. [KJV] For my days are consumed like smoke, and my bones are burned as an hearth.

[BBE] My days are wasted like smoke, and my bones are burned up as in a fire.

4. [KJV] My heart is smitten, and withered like grass; so that I forget to eat my bread.

[BBE] My heart is broken; it has become dry and dead like grass, so that I give no thought to food.

5. [KJV] By reason of the voice of my groaning my bones cleave to my skin.

[BBE] Because of the voice of my sorrow, my flesh is wasted to the bone.

6. [KJV] I am like a pelican of the wilderness: I am like an owl of the desert.

[BBE] I am like a bird living by itself in the waste places; like the night-bird in a waste of sand.

7. [KJV] I watch, and am as a sparrow alone upon the house top.

[BBE] I keep watch like a bird by itself on the house-top.

8. [KJV] Mine enemies reproach me all the day; and they that are mad against me are sworn against me.

[BBE] My haters say evil of me all day; those who are violent against me make use of my name as a curse.

9. [KJV] For I have eaten ashes like bread, and mingled my drink with weeping,

[BBE] I have had dust for bread and my drink has been mixed with weeping:

10. [KJV] Because of thine indignation and thy wrath: for thou hast lifted me up, and cast me down.

[BBE] Because of your passion and your wrath, for I have been lifted up and then made low by you.

11. [KJV] My days are like a shadow that declineth; and I am withered like grass.

[BBE] My days are like a shade which is stretched out; I am dry like the grass.

12. [KJV] But thou, O LORD, shalt endure for ever; and thy remembrance unto all generations.

[BBE] But you, O Lord, are eternal; and your name will never come to an end.

13. [KJV] Thou shalt arise, and have mercy upon Zion: for the time to favour her, yea, the set time, is come.

[BBE] You will again get up and have mercy on Zion: for the time has come for her to be comforted.

14. [KJV] For thy servants take pleasure in her stones, and favour the dust thereof.

[BBE] For your servants take pleasure in her stones, looking with love on her dust.

15. [KJV] So the heathen shall fear the name of the LORD, and all the kings of the earth thy glory.

[BBE] So the nations will give honour to the name of the Lord, and all the kings of the earth will be in fear of his glory:

16. [KJV] When the LORD shall build up Zion, he shall appear in his glory.

[BBE] When the Lord has put up the walls of Zion, and has been been in his glory;

17. [KJV] He will regard the prayer of the destitute, and not despise their prayer.

[BBE] When he has given ear to the prayer of the poor, and has not put his request on one side.

18. [KJV] This shall be written for the generation to come: and the people which shall be created shall praise the LORD.

[BBE] This will be put in writing for the coming generation, and the people of the future will give praise to the Lord.

19. [KJV] For he hath looked down from the height of his sanctuary; from heaven did the LORD behold the earth;

[BBE] For from his holy place the Lord has seen, looking down on the earth from heaven;

20. [KJV] To hear the groaning of the prisoner; to loose those that are appointed to death;

[BBE] Hearing the cry of the prisoner, making free those for whom death is ordered;

21. [KJV] To declare the name of the LORD in Zion, and his praise in Jerusalem;

[BBE] So that they may give out the name of the Lord in Zion, and his praise in Jerusalem;

22. [KJV] When the people are gathered together, and the kingdoms, to serve the LORD.

[BBE] When the peoples are come together, and the kingdoms, to give worship to the Lord.

23. [KJV] He weakened my strength in the way; he shortened my days.

[BBE] He has taken my strength from me in the way; he has made short my days.

24. [KJV] I said, O my God, take me not away in the midst of my days: thy years are throughout all generations.

[BBE] I will say, O my God, take me not away before my time; your years go on through all generations:

25. [KJV] Of old hast thou laid the foundation of the earth: and the heavens are the work of thy hands.

[BBE] In the past you put the earth on its base, and the heavens are the work of your hands.

26. [KJV] They shall perish, but thou shalt endure: yea, all of them shall wax old like a garment; as a vesture shalt thou change them, and they shall be changed:

[BBE] They will come to an end, but you will still go on; they all will become old like a coat, and like a robe they will be changed:

27. [KJV] But thou art the same, and thy years shall have no end.

[BBE] But you are the unchanging One, and your years will have no end.

28. [KJV] The children of thy servants shall continue, and their seed shall be established before thee.

[BBE] The children of your servants will have a safe resting-place, and their seed will be ever before you.

Psalms 103

1. [KJV] {A Psalm of David.} Bless the LORD, O my soul: and all that is within me, bless his holy name.

[BBE] {Of David.} Give praise to the Lord, O my soul; let everything in me give praise to his holy name.

2. [KJV] Bless the LORD, O my soul, and forget not all his benefits:

[BBE] Give praise to the Lord, O my soul; let not all his blessings go from your memory.

3. [KJV] Who forgiveth all thine iniquities; who healeth all thy diseases;

[BBE] He has forgiveness for all your sins; he takes away all your diseases;

4. [KJV] Who redeemeth thy life from destruction; who crowneth thee with lovingkindness and tender mercies;

[BBE] He keeps back your life from destruction, crowning you with mercy and grace.

5. [KJV] Who satisfieth thy mouth with good things; so that thy youth is renewed like the eagle's.

[BBE] He makes your mouth full of good things, so that your strength is made new again like the eagle's.

6. [KJV] The LORD executeth righteousness and judgment for all that are oppressed.

[BBE] The Lord gives decisions in righteousness for all who are in trouble.

7. [KJV] He made known his ways unto Moses, his acts unto the children of Israel.

[BBE] He gave knowledge of his way to Moses, and made his acts clear to the children of Israel.

8. [KJV] The LORD is merciful and gracious, slow to anger, and plenteous in mercy.

[BBE] The Lord is kind and full of pity, not quickly made angry, but ever ready to have mercy.

9. [KJV] He will not always chide: neither will he keep his anger for ever.

[BBE] His feeling will no longer be bitter; he will not keep his wrath for ever.

10. [KJV] He hath not dealt with us after our sins; nor rewarded us according to our iniquities.

[BBE] He has not given us the punishment for our sins, or the reward of our wrongdoing.

11. [KJV] For as the heaven is high above the earth, so great is his mercy toward them that fear him.

[BBE] For as the heaven is high over the earth, so great is his mercy to his worshippers.

12. [KJV] As far as the east is from the west, so far hath he removed our transgressions from us.

[BBE] As far as the east is from the west, so far has he put our sins from us.

13. [KJV] Like as a father pitieth his children, so the LORD pitieth them that fear him.

[BBE] As a father has pity on his children, so the Lord has pity on his worshippers.

14. [KJV] For he knoweth our frame; he remembereth that we are dust.

[BBE] For he has knowledge of our feeble frame; he sees that we are only dust.

15. [KJV] As for man, his days are as grass: as a flower of the field, so he flourisheth.

[BBE] As for man, his days are as grass: his beautiful growth is like the flower of the field.

16. [KJV] For the wind passeth over it, and it is gone; and the place thereof shall know it no more.

[BBE] The wind goes over it and it is gone; and its place sees it no longer.

17. [KJV] But the mercy of the LORD is from everlasting to everlasting upon them that fear him, and his righteousness unto children's children;

[BBE] But the mercy of the Lord is eternal for his worshippers, and their children's children will see his righteousness;

18. [KJV] To such as keep his covenant, and to those that remember his commandments to do them.

[BBE] If they keep his agreement, and have his laws in mind to do them.

19. [KJV] The LORD hath prepared his throne in the heavens; and his kingdom ruleth over all.

[BBE] The Lord has made ready his high seat in the heavens; his kingdom is ruling over all.

20. [KJV] Bless the LORD, ye his angels, that excel in strength, that do his commandments, hearkening unto the voice of his word.

[BBE] Give praise to the Lord, you his angels, who are great in strength, doing his orders, and waiting for his voice.

21. [KJV] Bless ye the LORD, all ye his hosts; ye ministers of his, that do his pleasure.

[BBE] Give praise to the Lord, all you his armies; and you his servants who do his pleasure.

22. [KJV] Bless the LORD, all his works in all places of his dominion: bless the LORD, O my soul.

[BBE] Give praise to the Lord, all his works, in all places under his rule: give praise to the Lord, O my soul.

Psalms 104

1. [KJV] Bless the LORD, O my soul. O LORD my God, thou art very great; thou art clothed with honour and majesty.

[BBE] Give praise to the Lord, O my soul. O Lord my God, you are very great; you are robed with honour and power.

2. [KJV] Who coverest thyself with light as with a garment: who stretchest out the heavens like a curtain:

[BBE] You are clothed with light as with a robe; stretching out the heavens like a curtain:

3. [KJV] Who layeth the beams of his chambers in the waters: who maketh the clouds his chariot: who walketh upon the wings of the wind:

[BBE] The arch of your house is based on the waters; you make the clouds your carriage; you go on the wings of the wind:

4. [KJV] Who maketh his angels spirits; his ministers a flaming fire:

[BBE] He makes winds his angels, and flames of fire his servants.

5. [KJV] Who laid the foundations of the earth, that it should not be removed for ever.

[BBE] He has made the earth strong on its bases, so that it may not be moved for ever and ever;

6. [KJV] Thou coveredst it with the deep as with a garment: the waters stood above the mountains.

[BBE] Covering it with the sea as with a robe: the waters were high over the mountains;

7. [KJV] At thy rebuke they fled; at the voice of thy thunder they hasted away.

[BBE] At the voice of your word they went in flight; at the sound of your thunder they went away in fear;

8. [KJV] They go up by the mountains; they go down by the valleys unto the place which thou hast founded for them.

[BBE] The mountains came up and the valleys went down into the place which you had made ready for them.

9. [KJV] Thou hast set a bound that they may not pass over; that they turn not again to cover the earth.

[BBE] You made a limit over which they might not go, so that the earth would never again be covered by them.

10. [KJV] He sendeth the springs into the valleys, which run among the hills.

[BBE] You sent the springs into the valleys; they are flowing between the hills.

11. [KJV] They give drink to every beast of the field: the wild asses quench their thirst.

[BBE] They give drink to every beast of the field; the mountain asses come to them for water.

12. [KJV] By them shall the fowls of the heaven have their habitation, which sing among the branches.

[BBE] The birds of the air have their resting-places by them, and make their song among the branches.

13. [KJV] He watereth the hills from his chambers: the earth is satisfied with the fruit of thy works.

[BBE] He sends down rain from his store-houses on the hills: the earth is full of the fruit of his works.

14. [KJV] He causeth the grass to grow for the cattle, and herb for the service of man: that he may bring forth food out of the earth;

[BBE] He makes the grass come up for the cattle, and plants for the use of man; so that bread may come out of the earth;

15. [KJV] And wine that maketh glad the heart of man, and oil to make his face to shine, and bread which strengtheneth man's heart.

[BBE] And wine to make glad the heart of man, and oil to make his face shining, and bread giving strength to his heart.

16. [KJV] The trees of the LORD are full of sap; the cedars of Lebanon, which he hath planted;

[BBE] The trees of the Lord are full of growth, the cedars of Lebanon of his planting;

17. [KJV] Where the birds make their nests: as for the stork, the fir trees are her house.

[BBE] Where the birds have their resting-places; as for the stork, the tall trees are her house.

18. [KJV] The high hills are a refuge for the wild goats; and the rocks for the conies.

[BBE] The high hills are a safe place for the mountain goats, and the rocks for the small beasts.

19. [KJV] He appointed the moon for seasons: the sun knoweth his going down.

[BBE] He made the moon for a sign of the divisions of the year; teaching the sun the time of its going down.

20. [KJV] Thou makest darkness, and it is night: wherein all the beasts of the forest do creep forth.

[BBE] When you make it dark, it is night, when all the beasts of the woods come quietly out of their secret places.

21. [KJV] The young lions roar after their prey, and seek their meat from God.

[BBE] The young lions go thundering after their food; searching for their meat from God.

22. [KJV] The sun ariseth, they gather themselves together, and lay them down in their dens.

[BBE] The sun comes up, and they come together, and go back to their secret places to take their rest.

23. [KJV] Man goeth forth unto his work and to his labour until the evening.

[BBE] Man goes out to his work, and to his business, till the evening.

24. [KJV] O LORD, how manifold are thy works! in wisdom hast thou made them all: the earth is full of thy riches.

[BBE] O Lord, how great is the number of your works! in wisdom you have made them all; the earth is full of the things you have made.

25. [KJV] So is this great and wide sea, wherein are things creeping innumerable, both small and great beasts.

[BBE] There is the great, wide sea, where there are living things, great and small, more than may be numbered.

26. [KJV] There go the ships: there is that leviathan, whom thou hast made to play therein.

[BBE] There go the ships; there is that great beast, which you have made as a plaything.

27. [KJV] These wait all upon thee; that thou mayest give them their meat in due season.

[BBE] All of them are waiting for you, to give them their food in its time.

28. [KJV] That thou givest them they gather: thou openest thine hand, they are filled with good.

[BBE] They take what you give them; they are full of the good things which come from your open hand.

29. [KJV] Thou hidest thy face, they are troubled: thou takest away their breath, they die, and return to their dust.

[BBE] If your face is veiled, they are troubled; when you take away their breath, they come to an end, and go back to the dust.

30. [KJV] Thou sendest forth thy spirit, they are created: and thou renewest the face of the earth.

[BBE] If you send out your spirit, they are given life; you make new the face of the earth.

31. [KJV] The glory of the LORD shall endure for ever: the LORD shall rejoice in his works.

[BBE] Let the glory of the Lord be for ever; let the Lord have joy in his works:

32. [KJV] He looketh on the earth, and it trembleth: he toucheth the hills, and they smoke.

[BBE] At whose look the earth is shaking; at whose touch the mountains send out smoke.

33. [KJV] I will sing unto the LORD as long as I live: I will sing praise to my God while I have my being.

[BBE] I will make songs to the Lord all my life; I will make melody to my God while I have my being.

34. [KJV] My meditation of him shall be sweet: I will be glad in the LORD.

[BBE] Let my thoughts be sweet to him: I will be glad in the Lord.

35. [KJV] Let the sinners be consumed out of the earth, and let the wicked be no more. Bless thou the LORD, O my soul. Praise ye the LORD.

[BBE] Let sinners be cut off from the earth, and let all evil-doers come to an end. Give praise to the Lord, O my soul. Give praise to the Lord.

Psalms 105

1. [KJV] O give thanks unto the LORD; call upon his name: make known his deeds among the people.

[BBE] O give praise to the Lord; give honour to his name, talking of his doings among the peoples.

2. [KJV] Sing unto him, sing psalms unto him: talk ye of all his wondrous works.

[BBE] Let your voice be sounding in songs and melody; let all your thoughts be of the wonder of his works.

3. [KJV] Glory ye in his holy name: let the heart of them rejoice that seek the LORD.

[BBE] Have glory in his holy name; let the hearts of those who are searching after the Lord be glad.

4. [KJV] Seek the LORD, and his strength: seek his face evermore.

[BBE] Let your search be for the Lord and for his strength; let your hearts ever be turned to him.

5. [KJV] Remember his marvellous works that he hath done; his wonders, and the judgments of his mouth;

[BBE] Keep in mind the great works which he has done; his wonders, and the decisions of his mouth;

6. [KJV] O ye seed of Abraham his servant, ye children of Jacob his chosen.

[BBE] O you seed of Abraham, his servant, you children of Jacob, his loved ones.

7. [KJV] He is the LORD our God: his judgments are in all the earth.

[BBE] He is the Lord our God: he is judge of all the earth.

8. [KJV] He hath remembered his covenant for ever, the word which he commanded to a thousand generations.

[BBE] He has kept his agreement in mind for ever, the word which he gave for a thousand generations;

9. [KJV] Which covenant he made with Abraham, and his oath unto Isaac;

[BBE] The agreement which he made with Abraham, and his oath to Isaac;

10. [KJV] And confirmed the same unto Jacob for a law, and to Israel for an everlasting covenant:

[BBE] And he gave it to Jacob for a law, and to Israel for an eternal agreement;

11. [KJV] Saying, Unto thee will I give the land of Canaan, the lot of your inheritance:

[BBE] Saying, To you will I give the land of Canaan, the measured line of your heritage:

12. [KJV] When they were but a few men in number; yea, very few, and strangers in it.

[BBE] When they were still small in number, and strange in the land;

13. [KJV] When they went from one nation to another, from one kingdom to another people;

[BBE] When they went about from one nation to another, and from one kingdom to another people.

14. [KJV] He suffered no man to do them wrong: yea, he reproved kings for their sakes;

[BBE] He would not let anyone do them wrong; he even kept back kings because of them,

15. [KJV] Saying, Touch not mine anointed, and do my prophets no harm.

[BBE] Saying, Put not your hand on those who have been marked with my holy oil, and do my prophets no wrong.

16. [KJV] Moreover he called for a famine upon the land: he brake the whole staff of bread.

[BBE] And he took away all food from the land, so that the people were without bread.

17. [KJV] He sent a man before them, even Joseph, who was sold for a servant:

[BBE] He sent a man before them, even Joseph, who was given as a servant for a price:

18. [KJV] Whose feet they hurt with fetters: he was laid in iron:

[BBE] His feet were fixed in chains; his neck was put in iron bands;

19. [KJV] Until the time that his word came: the word of the LORD tried him.

[BBE] Till the time when his word came true; he was tested by the word of the Lord.

20. [KJV] The king sent and loosed him; even the ruler of the people, and let him go free.

[BBE] The king sent men to take off his chains; even the ruler of the people, who let him go free.

21. [KJV] He made him lord of his house, and ruler of all his substance:

[BBE] He made him lord of his house, and ruler over everything he had;

22. [KJV] To bind his princes at his pleasure; and teach his senators wisdom.

[BBE] To give his chiefs teaching at his pleasure, and so that his law-givers might get wisdom from him.

23. [KJV] Israel also came into Egypt; and Jacob sojourned in the land of Ham.

[BBE] Then Israel came into Egypt, and Jacob was living in the land of Ham.

24. [KJV] And he increased his people greatly; and made them stronger than their enemies.

[BBE] And his people were greatly increased, and became stronger than those who were against them.

25. [KJV] He turned their heart to hate his people, to deal subtilly with his servants.

[BBE] Their hearts were turned to hate against his people, so that they made secret designs against them.

26. [KJV] He sent Moses his servant; and Aaron whom he had chosen.

[BBE] He sent Moses, his servant, and Aaron, the man of his selection.

27. [KJV] They shewed his signs among them, and wonders in the land of Ham.

[BBE] He let his signs be seen among the people, and his wonders in the land of Ham.

28. [KJV] He sent darkness, and made it dark; and they rebelled not against his word.

[BBE] He sent black night and made it dark; and they did not go against his word.

29. [KJV] He turned their waters into blood, and slew their fish.

[BBE] At his word their waters were turned to blood, and he sent death on all their fish.

30. [KJV] Their land brought forth frogs in abundance, in the chambers of their kings.

[BBE] Their land was full of frogs, even in the rooms of the king.

31. [KJV] He spake, and there came divers sorts of flies, and lice in all their coasts.

[BBE] He gave the word, and there came the dog-fly, and insects over all the land.

32. [KJV] He gave them hail for rain, and flaming fire in their land.

[BBE] He gave them ice for rain, and flaming fire in their land.

33. [KJV] He smote their vines also and their fig trees; and brake the trees of their coasts.

[BBE] He gave their vines and their fig-trees to destruction, and the trees of their land were broken down.

34. [KJV] He spake, and the locusts came, and caterpillars, and that without number,

[BBE] At his word the locusts came, and young locusts more than might be numbered,

35. [KJV] And did eat up all the herbs in their land, and devoured the fruit of their ground.

[BBE] And put an end to all the plants of their land, taking all the fruit of the earth for food.

36. [KJV] He smote also all the firstborn in their land, the chief of all their strength.

[BBE] He put to death the first child of every family in the land, the first-fruits of their strength.

37. [KJV] He brought them forth also with silver and gold: and there was not one feeble person among their tribes.

[BBE] He took his people out with silver and gold: there was not one feeble person among them.

38. [KJV] Egypt was glad when they departed: for the fear of them fell upon them.

[BBE] Egypt was glad when they went; for the fear of them had come down on them.

39. [KJV] He spread a cloud for a covering; and fire to give light in the night.

[BBE] A cloud was stretched over them for a cover; and he sent fire to give light in the night.

40. [KJV] The people asked, and he brought quails, and satisfied them with the bread of heaven.

[BBE] At the people's request he sent birds, and gave them the bread of heaven for food.

41. [KJV] He opened the rock, and the waters gushed out; they ran in the dry places like a river.

[BBE] His hand made the rock open, and the waters came streaming out; they went down through the dry places like a river.

42. [KJV] For he remembered his holy promise, and Abraham his servant.

[BBE] For he kept in mind his holy word, and Abraham, his servant.

43. [KJV] And he brought forth his people with joy, and his chosen with gladness:

[BBE] And he took his people out with joy, the men of his selection with glad cries:

44. [KJV] And gave them the lands of the heathen: and they inherited the labour of the people;

[BBE] And gave them the lands of the nations; and they took the work of the peoples for a heritage;

45. [KJV] That they might observe his statutes, and keep his laws. Praise ye the LORD.

[BBE] So that they might keep his orders, and be true to his laws. Give praise to the Lord.

Psalms 106

1. [KJV] Praise ye the LORD. O give thanks unto the LORD; for he is good: for his mercy endureth for ever.

[BBE] Let the Lord be praised. O give praise to the Lord, for he is good: for his mercy is unchanging for ever.

2. [KJV] Who can utter the mighty acts of the LORD? who can shew forth all his praise?

[BBE] Who is able to give an account of the great acts of the Lord, or to make clear all his praise?

3. [KJV] Blessed are they that keep judgment, and he that doeth righteousness at all times.

[BBE] Happy are they whose decisions are upright, and he who does righteousness at all times.

4. [KJV] Remember me, O LORD, with the favour that thou bearest unto thy people: O visit me with thy salvation;

[BBE] Keep me in mind, O Lord, when you are good to your people; O let your salvation come to me;

5. [KJV] That I may see the good of thy chosen, that I may rejoice in the gladness of thy nation, that I may glory with thine inheritance.

[BBE] So that I may see the well-being of the people of your selection, and have a part in the joy of your nation, and take pride in your heritage.

6. [KJV] We have sinned with our fathers, we have committed iniquity, we have done wickedly.

[BBE] We are sinners like our fathers, we have done wrong, our acts are evil.

7. [KJV] Our fathers understood not thy wonders in Egypt; they remembered not the multitude of thy mercies; but provoked him at the sea, even at the Red sea.

[BBE] Our fathers did not give thought to your wonders in Egypt; they did not keep in memory the great number of your mercies, but gave you cause for wrath at the sea, even at the Red Sea.

8. [KJV] Nevertheless he saved them for his name's sake, that he might make his mighty power to be known.

[BBE] But he was their saviour because of his name, so that men might see his great power.

9. [KJV] He rebuked the Red sea also, and it was dried up: so he led them through the depths, as through the wilderness.

[BBE] By his word the Red Sea was made dry: and he took them through the deep waters as through the waste land.

10. [KJV] And he saved them from the hand of him that hated them, and redeemed them from the hand of the enemy.

[BBE] And he took them safely out of the hands of their haters, and kept them from the attacks of those who were against them.

11. [KJV] And the waters covered their enemies: there was not one of them left.

[BBE] And the waters went over their haters; all of them came to an end.

12. [KJV] Then believed they his words; they sang his praise.

[BBE] Then they had faith in his words; they gave him songs of praise.

13. [KJV] They soon forgot his works; they waited not for his counsel:

[BBE] But their memory of his works was short; not waiting to be guided by him,

14. [KJV] But lusted exceedingly in the wilderness, and tempted God in the desert.

[BBE] They gave way to their evil desires in the waste land, and put God to the test in the dry places.

15. [KJV] And he gave them their request; but sent leanness into their soul.

[BBE] And he gave them their request, but sent a wasting disease into their souls.

16. [KJV] They envied Moses also in the camp, and Aaron the saint of the LORD.

[BBE] They were full of envy against Moses among the tents, and against Aaron, the holy one of the Lord.

17. [KJV] The earth opened and swallowed up Dathan, and covered the company of Abiram.

[BBE] The earth opening put an end to Dathan, covering up Abiram and his band.

18. [KJV] And a fire was kindled in their company; the flame burned up the wicked.

[BBE] And a fire was lighted among their tents; the sinners were burned up by the flames.

19. [KJV] They made a calf in Horeb, and worshipped the molten image.

[BBE] They made a young ox in Horeb, and gave worship to an image of gold.

20. [KJV] Thus they changed their glory into the similitude of an ox that eateth grass.

[BBE] And their glory was changed into the image of an ox, whose food is grass.

21. [KJV] They forgot God their saviour, which had done great things in Egypt;

[BBE] They had no memory of God their saviour, who had done great things in Egypt;

22. [KJV] Wondrous works in the land of Ham, and terrible things by the Red sea.

[BBE] Works of wonder in the land of Ham, and things of fear by the Red Sea.

23. [KJV] Therefore he said that he would destroy them, had not Moses his chosen stood before him in the breach, to turn away his wrath, lest he should destroy them.

[BBE] And he was purposing to put an end to them if Moses, his special servant, had not gone up before him, between him and his people, turning back his wrath, to keep them from destruction.

24. [KJV] Yea, they despised the pleasant land, they believed not his word:

[BBE] They were disgusted with the good land; they had no belief in his word;

25. [KJV] But murmured in their tents, and hearkened not unto the voice of the LORD.

[BBE] Talking against him secretly in their tents, they did not give ear to the voice of the Lord.

26. [KJV] Therefore he lifted up his hand against them, to overthrow them in the wilderness:

[BBE] So he made an oath against them, to put an end to them in the waste land:

27. [KJV] To overthrow their seed also among the nations, and to scatter them in the lands.

[BBE] That their children might be mixed among the nations, and sent away into other lands.

28. [KJV] They joined themselves also unto Baalpeor, and ate the sacrifices of the dead.

[BBE] And they were joined to Baal-peor, and took part in the offerings to the dead.

29. [KJV] Thus they provoked him to anger with their inventions: and the plague brake in upon them.

[BBE] So they made him angry by their behaviour; and he sent disease on them.

30. [KJV] Then stood up Phinehas, and executed judgment: and so the plague was stayed.

[BBE] Then Phinehas got up, and made prayer for them; and the disease went no farther.

31. [KJV] And that was counted unto him for righteousness unto all generations for evermore.

[BBE] And all the generations coming after him kept the memory of his righteousness for ever.

32. [KJV] They angered him also at the waters of strife, so that it went ill with Moses for their sakes:

[BBE] They made God angry again at the waters of Meribah, so that Moses was troubled because of them;

33. [KJV] Because they provoked his spirit, so that he spake unadvisedly with his lips.

[BBE] For they made his spirit bitter, and he said unwise things.

34. [KJV] They did not destroy the nations, concerning whom the LORD commanded them:

[BBE] They did not put an end to the peoples, as the Lord had said;

35. [KJV] But were mingled among the heathen, and learned their works.

[BBE] But they were joined to the nations, learning their works.

36. [KJV] And they served their idols: which were a snare unto them.

[BBE] And they gave worship to images; which were a danger to them:

37. [KJV] Yea, they sacrificed their sons and their daughters unto devils,

[BBE] They even made offerings of their sons and their daughters to evil spirits,

38. [KJV] And shed innocent blood, even the blood of their sons and of their daughters, whom they sacrificed unto the idols of Canaan: and the land was polluted with blood.

[BBE] And gave the blood of their sons and their daughters who had done no wrong, offering them to the images of Canaan; and the land was made unclean with blood.

39. [KJV] Thus were they defiled with their own works, and went a whoring with their own inventions.

[BBE] So they became unclean through their works, going after their evil desires.

40. [KJV] Therefore was the wrath of the LORD kindled against his people, insomuch that he abhorred his own inheritance.

[BBE] Then the wrath of the Lord was burning against his people, and he was angry with his heritage.

41. [KJV] And he gave them into the hand of the heathen; and they that hated them ruled over them.

[BBE] And he gave them into the hands of the nations; and they were ruled by their haters.

42. [KJV] Their enemies also oppressed them, and they were brought into subjection under their hand.

[BBE] By them they were crushed, and made low under their hands.

43. [KJV] Many times did he deliver them; but they provoked him with their counsel, and were brought low for their iniquity.

[BBE] Again and again he made them free; but their hearts were turned against his purpose, and they were overcome by their sins.

44. [KJV] Nevertheless he regarded their affliction, when he heard their cry:

[BBE] But when their cry came to his ears, he had pity on their trouble:

45. [KJV] And he remembered for them his covenant, and repented according to the multitude of his mercies.

[BBE] And kept in mind his agreement with them, and in his great mercy gave them forgiveness.

46. [KJV] He made them also to be pitied of all those that carried them captives.

[BBE] He put pity into the hearts of those who made them prisoners.

47. [KJV] Save us, O LORD our God, and gather us from among the heathen, to give thanks unto thy holy name, and to triumph in thy praise.

[BBE] Be our saviour, O Lord our God, and let us come back together from among the nations, so that we may give honour to your holy name, and have glory in your praise.

48. [KJV] Blessed be the LORD God of Israel from everlasting to everlasting: and let all the people say, Amen. Praise ye the LORD.

[BBE] Praise be to the Lord God of Israel for ever and for ever; and let all the people say, So be it.
Give praise to the Lord.

Psalms 107

1. [KJV] O give thanks unto the LORD, for he is good: for his mercy endureth for ever.

[BBE] O give praise to the Lord, for he is good: for his mercy is unchanging for ever.

2. [KJV] Let the redeemed of the LORD say so, whom he hath redeemed from the hand of the enemy;

[BBE] Let those whose cause the Lord has taken up say so, his people whom he has taken out of the hands of their haters;

3. [KJV] And gathered them out of the lands, from the east, and from the west, from the north, and from the south.

[BBE] Making them come together out of all the lands, from the east and from the west, from the north and from the south.

4. [KJV] They wandered in the wilderness in a solitary way; they found no city to dwell in.

[BBE] They were wandering in the waste places; they saw no way to a resting-place.

5. [KJV] Hungry and thirsty, their soul fainted in them.

[BBE] Their souls became feeble for need of food and drink.

6. [KJV] Then they cried unto the LORD in their trouble, and he delivered them out of their distresses.

[BBE] Then they sent up their cry to the Lord in their sorrow, and he gave them salvation out of all their troubles;

7. [KJV] And he led them forth by the right way, that they might go to a city of habitation.

[BBE] Guiding them in the right way, so that they might come into the town of their resting-place.

8. [KJV] Oh that men would praise the LORD for his goodness, and for his wonderful works to the children of men!

[BBE] Let men give praise to the Lord for his mercy, and for the wonders which he does for the children of men!

9. [KJV] For he satisfieth the longing soul, and filleth the hungry soul with goodness.

[BBE] He gives its desire to the unresting soul, so that it is full of good things.

10. [KJV] Such as sit in darkness and in the shadow of death, being bound in affliction and iron;

[BBE] Those who were in the dark, in the black night, in chains of sorrow and iron;

11. [KJV] Because they rebelled against the words of God, and contemned the counsel of the most High:

[BBE] Because they went against the words of God, and gave no thought to the laws of the Most High:

12. [KJV] Therefore he brought down their heart with labour; they fell down, and there was none to help.

[BBE] So that he made their hearts weighted down with grief; they were falling, and had no helper.

13. [KJV] Then they cried unto the LORD in their trouble, and he saved them out of their distresses.

[BBE] Then they sent up their cry to the Lord in their sorrow, and he gave them salvation out of all their troubles.

14. [KJV] He brought them out of darkness and the shadow of death, and brake their bands in sunder.

[BBE] He took them out of the dark and the black night, and all their chains were broken.

15. [KJV] Oh that men would praise the LORD for his goodness, and for his wonderful works to the children of men!

[BBE] Let men give praise to the Lord for his mercy, and for the wonders which he does for the children of men!

16. [KJV] For he hath broken the gates of brass, and cut the bars of iron in sunder.

[BBE] The doors of brass are broken by his arm, and the bands of iron are cut in two.

17. [KJV] Fools because of their transgression, and because of their iniquities, are afflicted.

[BBE] Foolish men, because of their sins, and because of their wrongdoing, are troubled;

18. [KJV] Their soul abhorreth all manner of meat; and they draw near unto the gates of death.

[BBE] They are disgusted by all food, and they come near to the doors of death.

19. [KJV] Then they cry unto the LORD in their trouble, and he saveth them out of their distresses.

[BBE] Then they send up their cry to the Lord in their sorrow, and he gives them salvation out of all their troubles.

20. [KJV] He sent his word, and healed them, and delivered them from their destructions.

[BBE] He sent his word and made them well, and kept them safe from the underworld.

21. [KJV] Oh that men would praise the LORD for his goodness, and for his wonderful works to the children of men!

[BBE] Let men give praise to the Lord for his mercy, and for the wonders which he does for the children of men!

22. [KJV] And let them sacrifice the sacrifices of thanksgiving, and declare his works with rejoicing.

[BBE] Let them make offerings of praise, giving news of his works with cries of joy.

23. [KJV] They that go down to the sea in ships, that do business in great waters;

[BBE] Those who go down to the sea in ships, who do business in the great waters;

24. [KJV] These see the works of the LORD, and his wonders in the deep.

[BBE] They see the works of the Lord, and his wonders in the deep.

25. [KJV] For he commandeth, and raiseth the stormy wind, which lifteth up the waves thereof.

[BBE] For at his word comes up the storm-wind, lifting high the waves.

26. [KJV] They mount up to the heaven, they go down again to the depths: their soul is melted because of trouble.

[BBE] The sailors go up to heaven, and down into the deep; their souls are wasted because of their trouble.

27. [KJV] They reel to and fro, and stagger like a drunken man, and are at their wits' end.

[BBE] They are turned here and there, rolling like a man who is full of wine; and all their wisdom comes to nothing.

28. [KJV] Then they cry unto the LORD in their trouble, and he bringeth them out of their distresses.

[BBE] Then they send up their cry to the Lord in their sorrow, and he gives them salvation out of all their troubles.

29. [KJV] He maketh the storm a calm, so that the waves thereof are still.

[BBE] He makes the storm into a calm, so that the waves are at peace.

30. [KJV] Then are they glad because they be quiet; so he bringeth them unto their desired haven.

[BBE] Then they are glad, because the sea is quiet, and he takes them to the harbour of their desire.

31. [KJV] Oh that men would praise the LORD for his goodness, and for his wonderful works to the children of men!

[BBE] Let men give praise to the Lord for his mercy, and for the wonders which he does for the children of men!

32. [KJV] Let them exalt him also in the congregation of the people, and praise him in the assembly of the elders.

[BBE] Let them give glory to him in the meeting of the people, and praise among the chiefs.

33. [KJV] He turneth rivers into a wilderness, and the watersprings into dry ground;

[BBE] He makes rivers into waste places, and springs of water into a dry land;

34. [KJV] A fruitful land into barrenness, for the wickedness of them that dwell therein.

[BBE] He makes a fertile country into a salt waste, because of the sins of those who are living there.

35. [KJV] He turneth the wilderness into a standing water, and dry ground into watersprings.

[BBE] He makes a waste land into a place of water, and a dry land into water-springs.

36. [KJV] And there he maketh the hungry to dwell, that they may prepare a city for habitation;

[BBE] And there he gives the poor a resting-place, so that they may make themselves a town;

37. [KJV] And sow the fields, and plant vineyards, which may yield fruits of increase.

[BBE] And put seed in the fields and make vine-gardens, to give them fruit.

38. [KJV] He blesseth them also, so that they are multiplied greatly; and suffereth not their cattle to decrease.

[BBE] He gives them his blessing so that they are increased greatly, and their cattle do not become less.

39. [KJV] Again, they are minished and brought low through oppression, affliction, and sorrow.

[BBE] And when they are made low, and crushed by trouble and sorrow,

40. [KJV] He poureth contempt upon princes, and causeth them to wander in the wilderness, where there is no way.

[BBE] He puts an end to the pride of kings, and sends them wandering in the waste lands where there is no way.

41. [KJV] Yet setteth he the poor on high from affliction, and maketh him families like a flock.

[BBE] But he puts the poor man on high from his troubles, and gives him families like a flock.

42. [KJV] The righteous shall see it, and rejoice: and all iniquity shall stop her mouth.

[BBE] The upright see it and are glad: the mouth of the sinner is stopped.

43. [KJV] Whoso is wise, and will observe these things, even they shall understand the lovingkindness of the LORD.

[BBE] Let the wise give thought to these things, and see the mercies of the Lord.

Psalms 108

1. [KJV] {A Song or Psalm of David.} O God, my heart is fixed; I will sing and give praise, even with my glory.

[BBE] {A Song. A Psalm. Of David.} O God, my heart is fixed; I will make songs and melody, even with my glory.

2. [KJV] Awake, psaltery and harp: I myself will awake early.

[BBE] Give out your sounds, O corded instruments: the dawn will be awaking with my song.

3. [KJV] I will praise thee, O LORD, among the people: and I will sing praises unto thee among the nations.

[BBE] I will give you praise, O Lord, among the peoples; I will make melody to you among the nations.

4. [KJV] For thy mercy is great above the heavens: and thy truth reacheth unto the clouds.

[BBE] For your mercy is higher than the heavens: and your unchanging faith than the clouds.

5. [KJV] Be thou exalted, O God, above the heavens: and thy glory above all the earth;

[BBE] Be lifted up, O God, higher than the heavens; let your glory be over all the earth.

6. [KJV] That thy beloved may be delivered: save with thy right hand, and answer me.

[BBE] Let your right hand be stretched out for salvation, and give me an answer, so that your loved ones may be safe from danger.

7. [KJV] God hath spoken in his holiness; I will rejoice, I will divide Shechem, and mete out the valley of Succoth.

[BBE] This is the word of the holy God: I will be glad; I will make Shechem a heritage, measuring out the valley of Succoth.

8. [KJV] Gilead is mine; Manasseh is mine; Ephraim also is the strength of mine head; Judah is my lawgiver;

[BBE] Gilead is mine; Manasseh is mine; Ephraim is the strength of my head; Judah is my law-giver;

9. [KJV] Moab is my washpot; over Edom will I cast out my shoe; over Philistia will I triumph.

[BBE] Moab is my washpot; on Edom is the resting-place of my shoe; over Philistia will I send out a glad cry.

10. [KJV] Who will bring me into the strong city? who will lead me into Edom?

[BBE] Who will take me into the strong town? who will be my guide into Edom?

11. [KJV] Wilt not thou, O God, who hast cast us off? and wilt not thou, O God, go forth with our hosts?

[BBE] Have you not sent us away from you, O God? and you go not out with our armies.

12. [KJV] Give us help from trouble: for vain is the help of man.

[BBE] Give us help in our trouble; for there is no help in man.

13. [KJV] Through God we shall do valiantly: for he it is that shall tread down our enemies.

[BBE] With God we will do great things; for by him will our haters be crushed underfoot.

Psalms 109

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm of David.} Hold not thy peace, O God of my praise;

[BBE] {To the chief music-maker. Of David. A Psalm.} God of my praise, let my prayer be answered;

2. [KJV] For the mouth of the wicked and the mouth of the deceitful are opened against me: they have spoken against me with a lying tongue.

[BBE] For the mouth of the sinner is open against me in deceit: his tongue has said false things against me.

3. [KJV] They compassed me about also with words of hatred; and fought against me without a cause.

[BBE] Words of hate are round about me; they have made war against me without cause.

4. [KJV] For my love they are my adversaries: but I give myself unto prayer.

[BBE] For my love they give me back hate; but I have given myself to prayer.

5. [KJV] And they have rewarded me evil for good, and hatred for my love.

[BBE] They have put on me evil for good; hate in exchange for my love.

6. [KJV] Set thou a wicked man over him: and let Satan stand at his right hand.

[BBE] Put an evil man over him; and let one be placed at his right hand to say evil of him.

7. [KJV] When he shall be judged, let him be condemned: and let his prayer become sin.

[BBE] When he is judged, let the decision go against him; and may his prayer become sin.

8. [KJV] Let his days be few; and let another take his office.

[BBE] Let his life be short; let another take his position of authority.

9. [KJV] Let his children be fatherless, and his wife a widow.

[BBE] Let his children have no father, and his wife be made a widow.

10. [KJV] Let his children be continually vagabonds, and beg: let them seek their bread also out of their desolate places.

[BBE] Let his children be wanderers, looking to others for their food; let them be sent away from the company of their friends.

11. [KJV] Let the extortioner catch all that he hath; and let the strangers spoil his labour.

[BBE] Let his creditor take all his goods; and let others have the profit of his work.

12. [KJV] Let there be none to extend mercy unto him: neither let there be any to favour his fatherless children.

[BBE] Let no man have pity on him, or give help to his children when he is dead.

13. [KJV] Let his posterity be cut off; and in the generation following let their name be blotted out.

[BBE] Let his seed be cut off; in the coming generation let their name go out of memory.

14. [KJV] Let the iniquity of his fathers be remembered with the LORD; and let not the sin of his mother be blotted out.

[BBE] Let the Lord keep in mind the wrongdoing of his fathers; and may the sin of his mother have no forgiveness.

15. [KJV] Let them be before the LORD continually, that he may cut off the memory of them from the earth.

[BBE] Let them be ever before the eyes of the Lord, so that the memory of them may be cut off from the earth.

16. [KJV] Because that he remembered not to shew mercy, but persecuted the poor and needy man, that he might even slay the broken in heart.

[BBE] Because he had no mercy, but was cruel to the low and the poor, designing the death of the broken-hearted.

17. [KJV] As he loved cursing, so let it come unto him: as he delighted not in blessing, so let it be far from him.

[BBE] As he took pleasure in cursing, so let it come on him; and as he had no delight in blessing, let it be far from him.

18. [KJV] As he clothed himself with cursing like as with his garment, so let it come into his bowels like water, and like oil into his bones.

[BBE] He put on cursing like a robe, and it has come into his body like water, and into his bones like oil.

19. [KJV] Let it be unto him as the garment which covereth him, and for a girdle wherewith he is girded continually.

[BBE] Let it be to him as a robe which he puts on, let it be like a band which is round him at all times.

20. [KJV] Let this be the reward of mine adversaries from the LORD, and of them that speak evil against my soul.

[BBE] Let this be the reward given to my haters from the Lord, and to those who say evil of my soul.

21. [KJV] But do thou for me, O GOD the Lord, for thy name's sake: because thy mercy is good, deliver thou me.

[BBE] But, O Lord God, give me your help, because of your name; take me out of danger, because your mercy is good.

22. [KJV] For I am poor and needy, and my heart is wounded within me.

[BBE] For I am poor and in need, and my heart is wounded in me.

23. [KJV] I am gone like the shadow when it declineth: I am tossed up and down as the locust.

[BBE] I am gone like the shade when it is stretched out: I am forced out of my place like a locust.

24. [KJV] My knees are weak through fasting; and my flesh faileth of fatness.

[BBE] My knees are feeble for need of food; there is no fat on my bones.

25. [KJV] I became also a reproach unto them: when they looked upon me they shook their heads.

[BBE] As for me, they make sport of me; shaking their heads when they see me.

26. [KJV] Help me, O LORD my God: O save me according to thy mercy:

[BBE] Give me help, O Lord my God; in your mercy be my saviour;

27. [KJV] That they may know that this is thy hand; that thou, LORD, hast done it.

[BBE] So that they may see that it is the work of your hand; that you, Lord, have done it.

28. [KJV] Let them curse, but bless thou: when they arise, let them be ashamed; but let thy servant rejoice.

[BBE] They may give curses but you give blessing; when they come up against me, put them to shame; but let your servant be glad.

29. [KJV] Let mine adversaries be clothed with shame, and let them cover themselves with their own confusion, as with a mantle.

[BBE] Let my haters be clothed with shame, covering themselves with shame as with a robe.

30. [KJV] I will greatly praise the LORD with my mouth; yea, I will praise him among the multitude.

[BBE] I will give the Lord great praise with my mouth; yes, I will give praise to him among all the people.

31. [KJV] For he shall stand at the right hand of the poor, to save him from those that condemn his soul.

[BBE] For he is ever at the right hand of the poor, to take him out of the hands of those who go after his soul.

Psalms 110

1. [KJV] {A Psalm of David.} The LORD said unto my Lord, Sit thou at my right hand, until I make thine enemies thy footstool.

[BBE] {A Psalm. Of David.} The Lord said to my lord, Be seated at my right hand, till I put all those who are against you under your feet.

2. [KJV] The LORD shall send the rod of thy strength out of Zion: rule thou in the midst of thine enemies.

[BBE] The Lord will send out the rod of your strength from Zion; be king over your haters.

3. [KJV] Thy people shall be willing in the day of thy power, in the beauties of holiness from the womb of the morning: thou hast the dew of thy youth.

[BBE] Your people give themselves gladly in the day of your power; like the dew of the morning on the holy mountains is the army of your young men.

4. [KJV] The LORD hath sworn, and will not repent, Thou art a priest for ever after the order of Melchizedek.

[BBE] The Lord has made an oath, and will not take it back. You are a priest for ever, after the order of Melchizedek.

5. [KJV] The Lord at thy right hand shall strike through kings in the day of his wrath.

[BBE] In the day of his wrath kings will be wounded by the Lord at your right hand.

6. [KJV] He shall judge among the heathen, he shall fill the places with the dead bodies; he shall wound the heads over many countries.

[BBE] He will be judge among the nations, the valleys will be full of dead bodies; the head over a great country will be wounded by him.

7. [KJV] He shall drink of the brook in the way: therefore shall he lift up the head.

[BBE] He will take of the stream by the way; so his head will be lifted up.

Psalms 111

1. [KJV] Praise ye the LORD. I will praise the LORD with my whole heart, in the assembly of the upright, and in the congregation.

[BBE] Let the Lord be praised. I will give praise to the Lord with all my heart, among the upright, and in the meeting of the people.

2. [KJV] The works of the LORD are great, sought out of all them that have pleasure therein.

[BBE] The works of the Lord are great, searched out by all those who have delight in them.

3. [KJV] His work is honourable and glorious: and his righteousness endureth for ever.

[BBE] His work is full of honour and glory; and his righteousness is unchanging for ever.

4. [KJV] He hath made his wonderful works to be remembered: the LORD is gracious and full of compassion.

[BBE] Certain for ever is the memory of his wonders: the Lord is full of pity and mercy.

5. [KJV] He hath given meat unto them that fear him: he will ever be mindful of his covenant.

[BBE] He has given food to his worshippers; he will keep his agreement in mind for ever.

6. [KJV] He hath shewed his people the power of his works, that he may give them the heritage of the heathen.

[BBE] He has made clear to his people the power of his works, giving them the heritage of the nations.

7. [KJV] The works of his hands are verity and judgment; all his commandments are sure.

[BBE] The works of his hands are faith and righteousness; all his laws are unchanging.

8. [KJV] They stand fast for ever and ever, and are done in truth and uprightness.

[BBE] They are fixed for ever and ever, they are done in faith and righteousness.

9. [KJV] He sent redemption unto his people: he hath commanded his covenant for ever: holy and reverend is his name.

[BBE] He has sent salvation to his people; he has given his word for ever: holy is his name and greatly to be feared.

10. [KJV] The fear of the LORD is the beginning of wisdom: a good understanding have all they that do his commandments: his praise endureth for ever.

[BBE] The fear of the Lord is the best part of wisdom: all those who keep his laws are wise: his praise is eternal.

Psalms 112

1. [KJV] Praise ye the LORD. Blessed is the man that feareth the LORD, that delighteth greatly in his commandments.

[BBE] Let the Lord be praised. Happy is the man who gives honour to the Lord, and has great delight in his laws.

2. [KJV] His seed shall be mighty upon earth: the generation of the upright shall be blessed.

[BBE] His seed will be strong on the earth; blessings will be on the generation of the upright.

3. [KJV] Wealth and riches shall be in his house: and his righteousness endureth for ever.

[BBE] A store of wealth will be in his house, and his righteousness will be for ever.

4. [KJV] Unto the upright there ariseth light in the darkness: he is gracious, and full of compassion, and righteous.

[BBE] For the upright there is a light shining in the dark; he is full of grace and pity.

5. [KJV] A good man sheweth favour, and lendeth: he will guide his affairs with discretion.

[BBE] All is well for the man who is kind and gives freely to others; he will make good his cause when he is judged.

6. [KJV] Surely he shall not be moved for ever: the righteous shall be in everlasting remembrance.

[BBE] He will not ever be moved; the memory of the upright will be living for ever.

7. [KJV] He shall not be afraid of evil tidings: his heart is fixed, trusting in the LORD.

[BBE] He will have no fear of evil news; his heart is fixed, for his hope is in the Lord.

8. [KJV] His heart is established, he shall not be afraid, until he see his desire upon his enemies.

[BBE] His heart is resting safely, he will have no fear, till he sees trouble come on his haters.

9. [KJV] He hath dispersed, he hath given to the poor; his righteousness endureth for ever; his horn shall be exalted with honour.

[BBE] He has given with open hands to the poor; his righteousness is for ever; his horn will be lifted up with honour.

10. [KJV] The wicked shall see it, and be grieved; he shall gnash with his teeth, and melt away: the desire of the wicked shall perish.

[BBE] The sinner will see it with grief; he will be wasted away with envy; the desire of the evil-doers will come to nothing.

Psalms 113

1. [KJV] Praise ye the LORD. Praise, O ye servants of the LORD, praise the name of the LORD.

[BBE] Let the Lord be praised. O you servants of the Lord, give praise to the name of the Lord.

2. [KJV] Blessed be the name of the LORD from this time forth and for evermore.

[BBE] Let blessing be on the name of the Lord, from this time and for ever.

3. [KJV] From the rising of the sun unto the going down of the same the LORD'S name is to be praised.

[BBE] From the coming up of the sun to its going down, the Lord's name is to be praised.

4. [KJV] The LORD is high above all nations, and his glory above the heavens.

[BBE] The Lord is high over all nations, and his glory is higher than the heavens.

5. [KJV] Who is like unto the LORD our God, who dwelleth on high,

[BBE] Who is like the Lord our God, who is seated on high,

6. [KJV] Who humbleth himself to behold the things that are in heaven, and in the earth!

[BBE] Looking down on the heavens, and on the earth?

7. [KJV] He raiseth up the poor out of the dust, and lifteth the needy out of the dunghill;

[BBE] He takes the poor man out of the dust, lifting him up from his low position;

8. [KJV] That he may set him with princes, even with the princes of his people.

[BBE] To give him a place among the rulers, even with the rulers of his people.

9. [KJV] He maketh the barren woman to keep house, and to be a joyful mother of children. Praise ye the LORD.

[BBE] He gives the unfertile woman a family, making her a happy mother of children. Give praise to the Lord.

Psalms 114

1. [KJV] When Israel went out of Egypt, the house of Jacob from a people of strange language;

[BBE] When Israel came out of Egypt, the children of Jacob from a people whose language was strange to them;

2. [KJV] Judah was his sanctuary, and Israel his dominion.

[BBE] Judah became his holy place, and Israel his kingdom.

3. [KJV] The sea saw it, and fled: Jordan was driven back.

[BBE] The sea saw it, and went in flight; Jordan was turned back.

4. [KJV] The mountains skipped like rams, and the little hills like lambs.

[BBE] The mountains were jumping like goats, and the little hills like lambs.

5. [KJV] What ailed thee, O thou sea, that thou fleddest? thou Jordan, that thou wast driven back?

[BBE] What was wrong with you, O sea, that you went in flight? O Jordan, that you were turned back?

6. [KJV] Ye mountains, that ye skipped like rams; and ye little hills, like lambs?

[BBE] You mountains, why were you jumping like goats, and you little hills like lambs?

7. [KJV] Tremble, thou earth, at the presence of the Lord, at the presence of the God of Jacob;

[BBE] Be troubled, O earth, before the Lord, before the God of Jacob;

8. [KJV] Which turned the rock into a standing water, the flint into a fountain of waters.

[BBE] Who made the rock into a water-spring, and the hard stone into a fountain.

Psalms 115

1. [KJV] Not unto us, O LORD, not unto us, but unto thy name give glory, for thy mercy, and for thy truth's sake.

[BBE] Not to us, O Lord, not to us, but to your name let glory be given, because of your mercy and your unchanging faith.

2. [KJV] Wherefore should the heathen say, Where is now their God?

[BBE] Why may the nations say, Where is now their God?

3. [KJV] But our God is in the heavens: he hath done whatsoever he hath pleased.

[BBE] But our God is in heaven: he has done whatever was pleasing to him.

4. [KJV] Their idols are silver and gold, the work of men's hands.

[BBE] Their images are silver and gold, the work of men's hands.

5. [KJV] They have mouths, but they speak not: eyes have they, but they see not:

[BBE] They have mouths, but no voice; they have eyes, but they see not;

6. [KJV] They have ears, but they hear not: noses have they, but they smell not:

[BBE] They have ears, but no hearing; they have noses, but no sense of smell;

7. [KJV] They have hands, but they handle not: feet have they, but they walk not: neither speak they through their throat.

[BBE] They have hands without feeling, and feet without power of walking; and no sound comes from their throat.

8. [KJV] They that make them are like unto them; so is every one that trusteth in them.

[BBE] Those who make them are like them; and so is everyone who puts his faith in them.

9. [KJV] O Israel, trust thou in the LORD: he is their help and their shield.

[BBE] O Israel, have faith in the Lord: he is their help and their breastplate.

10. [KJV] O house of Aaron, trust in the LORD: he is their help and their shield.

[BBE] O house of Aaron, have faith in the Lord: he is their help and their breastplate.

11. [KJV] Ye that fear the LORD, trust in the LORD: he is their help and their shield.

[BBE] You worshippers of the Lord, have faith in the Lord: he is their help and their breastplate.

12. [KJV] The LORD hath been mindful of us: he will bless us; he will bless the house of Israel; he will bless the house of Aaron.

[BBE] The Lord has kept us in mind and will give us his blessing; he will send blessings on the house of Israel and on the house of Aaron.

13. [KJV] He will bless them that fear the LORD, both small and great.

[BBE] He will send blessings on the worshippers of the Lord, on the small and on the great.

14. [KJV] The LORD shall increase you more and more, you and your children.

[BBE] May the Lord give you and your children still greater increase.

15. [KJV] Ye are blessed of the LORD which made heaven and earth.

[BBE] May you have the blessing of the Lord, who made heaven and earth.

16. [KJV] The heaven, even the heavens, are the LORD'S: but the earth hath he given to the children of men.

[BBE] The heavens are the Lord's; but the earth he has given to the children of men.

17. [KJV] The dead praise not the LORD, neither any that go down into silence.

[BBE] The dead do not give praise to the Lord; or those who go down to the underworld.

18. [KJV] But we will bless the LORD from this time forth and for evermore. Praise the LORD.

[BBE] But we will give praise to the Lord now and for ever. Praise be to the Lord.

Psalms 116

1. [KJV] I love the LORD, because he hath heard my voice and my supplications.

[BBE] I have given my love to the Lord, because he has given ear to the voice of my cry and my prayer.

2. [KJV] Because he hath inclined his ear unto me, therefore will I call upon him as long as I live.

[BBE] He has let my request come before him, and I will make my prayer to him all my days.

3. [KJV] The sorrows of death compassed me, and the pains of hell gat hold upon me: I found trouble and sorrow.

[BBE] The nets of death were round me, and the pains of the underworld had me in their grip; I was full of trouble and sorrow.

4. [KJV] Then called I upon the name of the LORD; O LORD, I beseech thee, deliver my soul.

[BBE] Then I made my prayer to the Lord, saying, O Lord, take my soul out of trouble.

5. [KJV] Gracious is the LORD, and righteous; yea, our God is merciful.

[BBE] The Lord is full of grace and righteousness; truly, he is a God of mercy.

6. [KJV] The LORD preserveth the simple: I was brought low, and he helped me.

[BBE] The Lord keeps the simple; I was made low, and he was my saviour.

7. [KJV] Return unto thy rest, O my soul; for the LORD hath dealt bountifully with thee.

[BBE] Come back to your rest, O my soul; for the Lord has given you your reward.

8. [KJV] For thou hast delivered my soul from death, mine eyes from tears, and my feet from falling.

[BBE] You have taken my soul from the power of death, keeping my eyes from weeping, and my feet from falling.

9. [KJV] I will walk before the LORD in the land of the living.

[BBE] I will go before the Lord in the land of the living.

10. [KJV] I believed, therefore have I spoken: I was greatly afflicted:

[BBE] I still had faith, though I said, I am in great trouble;

11. [KJV] I said in my haste, All men are liars.

[BBE] Though I said in my fear, All men are false.

12. [KJV] What shall I render unto the LORD for all his benefits toward me?

[BBE] What may I give to the Lord for all the good things which he has done for me?

13. [KJV] I will take the cup of salvation, and call upon the name of the LORD.

[BBE] I will take the cup of salvation, and give praise to the name of the Lord.

14. [KJV] I will pay my vows unto the LORD now in the presence of all his people.

[BBE] I will make the offering of my oath to the Lord, even before all his people.

15. [KJV] Precious in the sight of the LORD is the death of his saints.

[BBE] Dear in the eyes of the Lord is the death of his saints.

16. [KJV] O LORD, truly I am thy servant; I am thy servant, and the son of thine handmaid: thou hast loosed my bonds.

[BBE] O Lord, truly I am your servant; I am your servant, the son of her who is your servant; by you have my cords been broken.

17. [KJV] I will offer to thee the sacrifice of thanksgiving, and will call upon the name of the LORD.

[BBE] I will give an offering of praise to you, and make my prayer in the name of the Lord.

18. [KJV] I will pay my vows unto the LORD now in the presence of all his people,
[BBE] I will make the offerings of my oath, even before all his people;

19. [KJV] In the courts of the LORD'S house, in the midst of thee, O Jerusalem. Praise ye the LORD.
[BBE] In the Lord's house, even in Jerusalem. Praise be to the Lord.

Psalms 117

1. [KJV] O praise the LORD, all ye nations: praise him, all ye people.
[BBE] Let all the nations give praise to the Lord: let all the people give him praise.

2. [KJV] For his merciful kindness is great toward us: and the truth of the LORD endureth for ever. Praise ye the LORD.
[BBE] For great is his mercy to us, and his faith is unchanging for ever. Praise be to the Lord.

Psalms 118

1. [KJV] O give thanks unto the LORD; for he is good: because his mercy endureth for ever.
[BBE] O give praise to the Lord, for he is good: for his mercy is unchanging for ever.

2. [KJV] Let Israel now say, that his mercy endureth for ever.
[BBE] Let Israel now say, that his mercy is unchanging for ever.

3. [KJV] Let the house of Aaron now say, that his mercy endureth for ever.
[BBE] Let the house of Aaron now say, that his mercy is unchanging for ever.

4. [KJV] Let them now that fear the LORD say, that his mercy endureth for ever.
[BBE] Let all worshippers of the Lord now say, that his mercy is unchanging for ever.

5. [KJV] I called upon the LORD in distress: the LORD answered me, and set me in a large place.
[BBE] I made my prayer to the Lord in my trouble: and the Lord gave me an answer, and put me in a wide place.

6. [KJV] The LORD is on my side; I will not fear: what can man do unto me?
[BBE] The Lord is on my side; I will have no fear: what is man able to do to me?

7. [KJV] The LORD taketh my part with them that help me: therefore shall I see my desire upon them that hate me.
[BBE] The Lord is my great helper: I will see my desire against my haters.

8. [KJV] It is better to trust in the LORD than to put confidence in man.
[BBE] It is better to have faith in the Lord than to put one's hope in man.

9. [KJV] It is better to trust in the LORD than to put confidence in princes.

[BBE] It is better to have faith in the Lord than to put one's hope in rulers.

10. [KJV] All nations compassed me about: but in the name of the LORD will I destroy them.

[BBE] All the nations have come round me; but in the name of the Lord I will have them cut down.

11. [KJV] They compassed me about; yea, they compassed me about: but in the name of the LORD I will destroy them.

[BBE] They are round me, yes, they are all about me; but in the name of the Lord I will have them cut down.

12. [KJV] They compassed me about like bees; they are quenched as the fire of thorns: for in the name of the LORD I will destroy them.

[BBE] They are round me like bees; but they are put out like a fire among thorns; for in the name of the Lord I will have them cut down.

13. [KJV] Thou hast thrust sore at me that I might fall: but the LORD helped me.

[BBE] I have been hard pushed by you, so that I might have a fall: but the Lord was my helper.

14. [KJV] The LORD is my strength and song, and is become my salvation.

[BBE] The Lord is my strength and my song; he has become my salvation.

15. [KJV] The voice of rejoicing and salvation is in the tabernacles of the righteous: the right hand of the LORD doeth valiantly.

[BBE] The sound of joy and salvation is in the tents of the upright; the right hand of the Lord does works of power.

16. [KJV] The right hand of the LORD is exalted: the right hand of the LORD doeth valiantly.

[BBE] The right hand of the Lord is lifted up; the right hand of the Lord does works of power.

17. [KJV] I shall not die, but live, and declare the works of the LORD.

[BBE] Life and not death will be my part, and I will give out the story of the works of the Lord.

18. [KJV] The LORD hath chastened me sore: but he hath not given me over unto death.

[BBE] The hand of Jah has been hard on me; but he has not given me up to death.

19. [KJV] Open to me the gates of righteousness: I will go into them, and I will praise the LORD:

[BBE] Let the doors of righteousness be open to me; I will go in and give praise to the Lord.

20. [KJV] This gate of the LORD, into which the righteous shall enter.

[BBE] This is the door of the Lord's house; the workers of righteousness will go in through it.

21. [KJV] I will praise thee: for thou hast heard me, and art become my salvation.

[BBE] I will give you praise, for you have given me an answer, and have become my salvation.

22. [KJV] The stone which the builders refused is become the head stone of the corner.

[BBE] The stone which the builders put on one side has become the chief stone of the building.

23. [KJV] This is the LORD'S doing; it is marvellous in our eyes.

[BBE] This is the Lord's doing; it is a wonder in our eyes.

24. [KJV] This is the day which the LORD hath made; we will rejoice and be glad in it.

[BBE] This is the day which the Lord has made; we will be full of joy and delight in it.

25. [KJV] Save now, I beseech thee, O LORD: O LORD, I beseech thee, send now prosperity.

[BBE] Send salvation now, O Lord; Lord, send us your blessing.

26. [KJV] Blessed be he that cometh in the name of the LORD: we have blessed you out of the house of the LORD.

[BBE] A blessing be on him who comes in the name of the Lord; we give you blessing from the house of the Lord.

27. [KJV] God is the LORD, which hath shewed us light: bind the sacrifice with cords, even unto the horns of the altar.

[BBE] The Lord is God, and he has given us light; let the holy dance be ordered with branches, even up to the horns of the altar.

28. [KJV] Thou art my God, and I will praise thee: thou art my God, I will exalt thee.

[BBE] You are my God, and I will give you praise; my God, and I will give honour to your name.

29. [KJV] O give thanks unto the LORD; for he is good: for his mercy endureth for ever.

[BBE] O give praise to the Lord, for he is good: for his mercy is unchanging for ever.

Psalms 119

1. [KJV] ALEPH. Blessed are the undefiled in the way, who walk in the law of the LORD.

[BBE] {ALEPH} Happy are they who are without sin in their ways, walking in the law of the Lord.

2. [KJV] Blessed are they that keep his testimonies, and that seek him with the whole heart.

[BBE] Happy are they who keep his unchanging word, searching after him with all their heart.

3. [KJV] They also do no iniquity: they walk in his ways.

[BBE] They do no evil; they go in his ways.

4. [KJV] Thou hast commanded us to keep thy precepts diligently.

[BBE] You have put your orders into our hearts, so that we might keep them with care.

5. [KJV] O that my ways were directed to keep thy statutes!

[BBE] If only my ways were ordered so that I might keep your rules!

6. [KJV] Then shall I not be ashamed, when I have respect unto all thy commandments.

[BBE] Then I would not be put to shame, as long as I have respect for all your teaching.

7. [KJV] I will praise thee with uprightness of heart, when I shall have learned thy righteous judgments.

[BBE] I will give you praise with an upright heart in learning your right decisions.

8. [KJV] I will keep thy statutes: O forsake me not utterly.

[BBE] I will keep your rules: O give me not up completely.

9. [KJV] BETH. Wherewithal shall a young man cleanse his way? by taking heed thereto according to thy word.

[BBE] {BETH} How may a young man make his way clean? by guiding it after your word.

10. [KJV] With my whole heart have I sought thee: O let me not wander from thy commandments.

[BBE] I have made search for you with all my heart: O let me not go wandering far from your teaching.

11. [KJV] Thy word have I hid in mine heart, that I might not sin against thee.

[BBE] I have kept your sayings secretly in my heart, so that I might do no sin against you.

12. [KJV] Blessed art thou, O LORD: teach me thy statutes.

[BBE] Praise be to you, O Lord: give me knowledge of your rules.

13. [KJV] With my lips have I declared all the judgments of thy mouth.

[BBE] With my lips have I made clear all the decisions of your mouth.

14. [KJV] I have rejoiced in the way of thy testimonies, as much as in all riches.

[BBE] I have taken as much delight in the way of your unchanging word, as in all wealth.

15. [KJV] I will meditate in thy precepts, and have respect unto thy ways.

[BBE] I will give thought to your orders, and have respect for your ways.

16. [KJV] I will delight myself in thy statutes: I will not forget thy word.

[BBE] I will have delight in your rules; I will not let your word go out of my mind.

17. [KJV] GIMEL. Deal bountifully with thy servant, that I may live, and keep thy word.

[BBE] {GIMEL} Give me, your servant, the reward of life, so that I may keep your word;

18. [KJV] Open thou mine eyes, that I may behold wondrous things out of thy law.

[BBE] Let my eyes be open to see the wonders of your law.

19. [KJV] I am a stranger in the earth: hide not thy commandments from me.

[BBE] I am living in a strange land: do not let your teachings be kept secret from me.

20. [KJV] My soul breaketh for the longing that it hath unto thy judgments at all times.

[BBE] My soul is broken with desire for your decisions at all times.

21. [KJV] Thou hast rebuked the proud that are cursed, which do err from thy commandments.

[BBE] Your hand has been against the men of pride, a curse is on those who go wandering out of your way.

22. [KJV] Remove from me reproach and contempt; for I have kept thy testimonies.

[BBE] Take away from me shame and bitter words; for I have kept your unchanging word in my heart.

23. [KJV] Princes also did sit and speak against me: but thy servant did meditate in thy statutes.

[BBE] Rulers make evil designs against me; but your servant gives thought to your rules.

24. [KJV] Thy testimonies also are my delight and my counsellors.

[BBE] Your unchanging word is my delight, and the guide of my footsteps.

25. [KJV] DALETH. My soul cleaveth unto the dust: quicken thou me according to thy word.

[BBE] {DALETH} My soul is joined to the dust: O give me life, in keeping with your word.

26. [KJV] I have declared my ways, and thou heardest me: teach me thy statutes.

[BBE] I put the record of my ways before you, and you gave me an answer: O give me knowledge of your rules.

27. [KJV] Make me to understand the way of thy precepts: so shall I talk of thy wondrous works.

[BBE] Make the way of your orders clear to me; then my thoughts will be ever on your wonders.

28. [KJV] My soul melteth for heaviness: strengthen thou me according unto thy word.

[BBE] My soul is wasted with sorrow; give me strength again in keeping with your word

29. [KJV] Remove from me the way of lying: and grant me thy law graciously.

[BBE] Take from me every false way; and in mercy give me your law.

30. [KJV] I have chosen the way of truth: thy judgments have I laid before me.

[BBE] I have taken the way of faith: I have kept your decisions before me.

31. [KJV] I have stuck unto thy testimonies: O LORD, put me not to shame.

[BBE] I have been true to your unchanging word; O Lord, do not put me to shame.

32. [KJV] I will run the way of thy commandments, when thou shalt enlarge my heart.

[BBE] I will go quickly in the way of your teaching, because you have given me a free heart.

33. [KJV] HE. Teach me, O LORD, the way of thy statutes; and I shall keep it unto the end.

[BBE] {HE} O Lord, let me see the way of your rules, and I will keep it to the end.

34. [KJV] Give me understanding, and I shall keep thy law; yea, I shall observe it with my whole heart.

[BBE] Give me wisdom, so that I may keep your law; going after it with all my heart.

35. [KJV] Make me to go in the path of thy commandments; for therein do I delight.

[BBE] Make me go in the way of your teachings; for they are my delight.

36. [KJV] Incline my heart unto thy testimonies, and not to covetousness.

[BBE] Let my heart be turned to your unchanging word, and not to evil desire.

37. [KJV] Turn away mine eyes from beholding vanity; and quicken thou me in thy way.

[BBE] Let my eyes be turned away from what is false; give me life in your ways.

38. [KJV] Stablish thy word unto thy servant, who is devoted to thy fear.

[BBE] Give effect to your word to your servant, in whose heart is the fear of you.

39. [KJV] Turn away my reproach which I fear: for thy judgments are good.

[BBE] Take away the shame which is my fear; for your decisions are good.

40. [KJV] Behold, I have longed after thy precepts: quicken me in thy righteousness.

[BBE] See how great is my desire for your orders: give me life in your righteousness.

41. [KJV] VAU. Let thy mercies come also unto me, O LORD, even thy salvation, according to thy word.

[BBE] {VAU} Let your mercies come to me, O Lord, even your salvation, as you have said.

42. [KJV] So shall I have wherewith to answer him that reproacheth me: for I trust in thy word.

[BBE] So that I may have an answer for the man who would put me to shame; for I have faith in your word.

43. [KJV] And take not the word of truth utterly out of my mouth; for I have hoped in thy judgments.

[BBE] Take not your true word quite out of my mouth; for I have put my hope in your decisions.

44. [KJV] So shall I keep thy law continually for ever and ever.

[BBE] So that I may keep your law for ever and ever;

45. [KJV] And I will walk at liberty: for I seek thy precepts.

[BBE] So that my way may be in a wide place: because my search has been for your orders.

46. [KJV] I will speak of thy testimonies also before kings, and will not be ashamed.

[BBE] So that I may give knowledge of your unchanging word before kings, and not be put to shame.

47. [KJV] And I will delight myself in thy commandments, which I have loved.

[BBE] And so that I may take delight in your teachings, to which I have given my love.

48. [KJV] My hands also will I lift up unto thy commandments, which I have loved; and I will meditate in thy statutes.

[BBE] And so that my hands may be stretched out to you; and I will give thought to your rules.

49. [KJV] ZAIN. Remember the word unto thy servant, upon which thou hast caused me to hope.

[BBE] {ZAIN} Keep in mind your word to your servant, for on it has my hope been fixed.

50. [KJV] This is my comfort in my affliction: for thy word hath quickened me.

[BBE] This is my comfort in my trouble; that your sayings have given me life.

51. [KJV] The proud have had me greatly in derision: yet have I not declined from thy law.

[BBE] The men of pride have made great sport of me; but I have not been turned from your law.

52. [KJV] I remembered thy judgments of old, O LORD; and have comforted myself.

[BBE] I have kept the memory of your decisions from times past, O Lord; and they have been my comfort.

53. [KJV] Horror hath taken hold upon me because of the wicked that forsake thy law.

[BBE] I am burning with wrath, because of the sinners who have given up your law.

54. [KJV] Thy statutes have been my songs in the house of my pilgrimage.

[BBE] Your rules have been melodies to me, while I have been living in strange lands.

55. [KJV] I have remembered thy name, O LORD, in the night, and have kept thy law.

[BBE] I have given thought to your name in the night, O Lord, and have kept your law.

56. [KJV] This I had, because I kept thy precepts.

[BBE] This has been true of me, that I have kept your orders in my heart.

57. [KJV] CHETH. Thou art my portion, O LORD: I have said that I would keep thy words.

[BBE] {CHETH} The Lord is my heritage: I have said that I would be ruled by your words.

58. [KJV] I intreated thy favour with my whole heart: be merciful unto me according to thy word.

[BBE] I have given my mind to do your pleasure with all my heart; have mercy on me, as you have said.

59. [KJV] I thought on my ways, and turned my feet unto thy testimonies.

[BBE] I gave thought to my steps, and my feet were turned into the way of your unchanging word.

60. [KJV] I made haste, and delayed not to keep thy commandments.

[BBE] I was quick to do your orders, and let no time be wasted.

61. [KJV] The bands of the wicked have robbed me: but I have not forgotten thy law.

[BBE] The cords of evil-doers are round me; but I have kept in mind your law.

62. [KJV] At midnight I will rise to give thanks unto thee because of thy righteous judgments.

[BBE] In the middle of the night I will get up to give you praise, because of all your right decisions.

63. [KJV] I am a companion of all them that fear thee, and of them that keep thy precepts.

[BBE] I keep company with all your worshippers, and those who have your orders in their memory.

64. [KJV] The earth, O LORD, is full of thy mercy: teach me thy statutes.

[BBE] The earth, O Lord, is full of your mercy: give me knowledge of your rules.

65. [KJV] TETH. Thou hast dealt well with thy servant, O LORD, according unto thy word.

[BBE] {TETH} You have done good to your servant, O Lord, in keeping with your word.

66. [KJV] Teach me good judgment and knowledge: for I have believed thy commandments.

[BBE] Give me knowledge and good sense; for I have put my faith in your teachings.

67. [KJV] Before I was afflicted I went astray: but now have I kept thy word.

[BBE] Before I was in trouble I went out of the way; but now I keep your word.

68. [KJV] Thou art good, and doest good; teach me thy statutes.

[BBE] You are good, and your works are good; give me knowledge of your rules.

69. [KJV] The proud have forged a lie against me: but I will keep thy precepts with my whole heart.

[BBE] The men of pride have said false things about me; but I will keep your orders in my heart.

70. [KJV] Their heart is as fat as grease; but I delight in thy law.

[BBE] Their hearts are shut up with fat; but my delight is in your law.

71. [KJV] It is good for me that I have been afflicted; that I might learn thy statutes.

[BBE] It is good for me to have been through trouble; so that I might come to the knowledge of your rules.

72. [KJV] The law of thy mouth is better unto me than thousands of gold and silver.

[BBE] The law of your mouth is better to me than thousands of gold and silver.

73. [KJV] JOD. Thy hands have made me and fashioned me: give me understanding, that I may learn thy commandments.

[BBE] {JOD} Your hands have made me, and given me form: give me wisdom, so that I may have knowledge of your teaching.

74. [KJV] They that fear thee will be glad when they see me; because I have hoped in thy word.

[BBE] Your worshippers will see me and be glad; because my hope has been in your word.

75. [KJV] I know, O LORD, that thy judgments are right, and that thou in faithfulness hast afflicted me.

[BBE] I have seen, O Lord, that your decisions are right, and that in unchanging faith you have sent trouble on me.

76. [KJV] Let, I pray thee, thy merciful kindness be for my comfort, according to thy word unto thy servant.

[BBE] Let your mercy now be my comfort, as you have said to your servant.

77. [KJV] Let thy tender mercies come unto me, that I may live: for thy law is my delight.

[BBE] Let your gentle mercies come to me, so that I may have life; for your law is my delight.

78. [KJV] Let the proud be ashamed; for they dealt perversely with me without a cause: but I will meditate in thy precepts.

[BBE] Let the men of pride be shamed; because they have falsely given decision against me; but I will give thought to your orders.

79. [KJV] Let those that fear thee turn unto me, and those that have known thy testimonies.

[BBE] Let your worshippers be turned to me, and those who have knowledge of your words.

80. [KJV] Let my heart be sound in thy statutes; that I be not ashamed.

[BBE] Let all my heart be given to your orders, so that I may not be put to shame.

81. [KJV] CAPH. My soul fainteth for thy salvation: but I hope in thy word.

[BBE] {CAPH} My soul is wasted with desire for your salvation: but I have hope in your word.

82. [KJV] Mine eyes fail for thy word, saying, When wilt thou comfort me?

[BBE] My eyes are full of weariness with searching for your word, saying, When will you give me comfort?

83. [KJV] For I am become like a bottle in the smoke; yet do I not forget thy statutes.

[BBE] For I have become like a wine-skin black with smoke; but I still keep the memory of your rules.

84. [KJV] How many are the days of thy servant? when wilt thou execute judgment on them that persecute me?

[BBE] How short is the life of your servant! when will you give your decision against those who are attacking me?

85. [KJV] The proud have digged pits for me, which are not after thy law.

[BBE] The men of pride, who are turned away from your law, have put nets for me.

86. [KJV] All thy commandments are faithful: they persecute me wrongfully; help thou me.

[BBE] All your teachings are certain; they go after me with evil design; give me your help.

87. [KJV] They had almost consumed me upon earth; but I forsook not thy precepts.

[BBE] They had almost put an end to me on earth; but I did not give up your orders.

88. [KJV] Quicken me after thy lovingkindness; so shall I keep the testimony of thy mouth.

[BBE] Give me life in your mercy; so that I may be ruled by the unchanging word of your mouth.

89. [KJV] LAMED. For ever, O LORD, thy word is settled in heaven.

[BBE] {LAMED} For ever, O Lord, your word is fixed in heaven.

90. [KJV] Thy faithfulness is unto all generations: thou hast established the earth, and it abideth.

[BBE] Your faith is unchanging from generation to generation: you have put the earth in its place, and it is not moved.

91. [KJV] They continue this day according to thine ordinances: for all are thy servants.

[BBE] They are ruled this day by your decisions; for all things are your servants.

92. [KJV] Unless thy law had been my delights, I should then have perished in mine affliction.

[BBE] If your law had not been my delight, my troubles would have put an end to me.

93. [KJV] I will never forget thy precepts: for with them thou hast quickened me.

[BBE] I will ever keep your orders in mind; for in them I have life.

94. [KJV] I am thine, save me; for I have sought thy precepts.

[BBE] I am yours, O be my saviour; for my desire has been for your rules.

95. [KJV] The wicked have waited for me to destroy me: but I will consider thy testimonies.

[BBE] The sinners have been waiting for me to give me up to destruction; but I will give all my mind to your unchanging ward.

96. [KJV] I have seen an end of all perfection: but thy commandment is exceeding broad.

[BBE] I have seen that nothing on earth is complete; but your teaching is very wide.

97. [KJV] MEM. O how love I thy law! it is my meditation all the day.

[BBE] {MEM} O what love I have for your law! I give thought to it all the day.

98. [KJV] Thou through thy commandments hast made me wiser than mine enemies: for they are ever with me.

[BBE] Your teaching has made me wiser than my haters: for it is mine for ever.

99. [KJV] I have more understanding than all my teachers: for thy testimonies are my meditation.

[BBE] I have more knowledge than all my teachers, because I give thought to your unchanging word.

100. [KJV] I understand more than the ancients, because I keep thy precepts.

[BBE] I have more wisdom than the old, because I have kept your orders.

101. [KJV] I have refrained my feet from every evil way, that I might keep thy word.

[BBE] I have kept back my feet from all evil ways, so that I might be true to your word.

102. [KJV] I have not departed from thy judgments: for thou hast taught me.

[BBE] My heart has not been turned away from your decisions; for you have been my teacher.

103. [KJV] How sweet are thy words unto my taste! yea, sweeter than honey to my mouth!

[BBE] How sweet are your sayings to my taste! truly, they are sweeter than honey in my mouth!

104. [KJV] Through thy precepts I get understanding: therefore I hate every false way.

[BBE] Through your orders I get wisdom; for this reason I am a hater of every false way.

105. [KJV] NUN. Thy word is a lamp unto my feet, and a light unto my path.

[BBE] {NUN} Your word is a light for my feet, ever shining on my way.

106. [KJV] I have sworn, and I will perform it, that I will keep thy righteous judgments.

[BBE] I have made an oath and kept it, to be guided by your upright decisions.

107. [KJV] I am afflicted very much: quicken me, O LORD, according unto thy word.

[BBE] I am greatly troubled, O Lord, give me life in keeping with your word.

108. [KJV] Accept, I beseech thee, the freewill offerings of my mouth, O LORD, and teach me thy judgments.

[BBE] Take, O Lord, the free offerings of my mouth, and give me knowledge of your decisions.

109. [KJV] My soul is continually in my hand: yet do I not forget thy law.

[BBE] My soul is ever in danger; but I still keep the memory of your law.

110. [KJV] The wicked have laid a snare for me: yet I erred not from thy precepts.

[BBE] Sinners have put a net to take me; but I was true to your orders.

111. [KJV] Thy testimonies have I taken as an heritage for ever: for they are the rejoicing of my heart.

[BBE] I have taken your unchanging word as an eternal heritage; for it is the joy of my heart.

112. [KJV] I have inclined mine heart to perform thy statutes always, even unto the end.

[BBE] My heart is ever ready to keep your rules, even to the end.

113. [KJV] SAMECH. I hate vain thoughts: but thy law do I love.

[BBE] {SAMECH} I am a hater of men of doubting mind; but I am a lover of your law.

114. [KJV] Thou art my hiding place and my shield: I hope in thy word.

[BBE] You are my secret place and my breastplate against danger; my hope is in your word.

115. [KJV] Depart from me, ye evildoers: for I will keep the commandments of my God.

[BBE] Go far from me, you evil-doers; so that I may keep the teachings of my God.

116. [KJV] Uphold me according unto thy word, that I may live: and let me not be ashamed of my hope.

[BBE] Be my support as you have said, and give me life; let not my hope be turned to shame.

117. [KJV] Hold thou me up, and I shall be safe: and I will have respect unto thy statutes continually.

[BBE] Let me not be moved, and I will be safe, and ever take delight in your rules.

118. [KJV] Thou hast trodden down all them that err from thy statutes: for their deceit is falsehood.

[BBE] You have overcome all those who are wandering from your rules; for all their thoughts are false.

119. [KJV] Thou puttest away all the wicked of the earth like dross: therefore I love thy testimonies.

[BBE] All the sinners of the earth are like waste metal in your eyes; and for this cause I give my love to your unchanging word.

120. [KJV] My flesh trembleth for fear of thee; and I am afraid of thy judgments.

[BBE] My flesh is moved for fear of you; I give honour to your decisions.

121. [KJV] AIN. I have done judgment and justice: leave me not to mine oppressors.

[BBE] {AIN} I have done what is good and right: you will not give me into the hands of those who are working against me.

122. [KJV] Be surety for thy servant for good: let not the proud oppress me.

[BBE] Take your servant's interests into your keeping; let me not be crushed by the men of pride.

123. [KJV] Mine eyes fail for thy salvation, and for the word of thy righteousness.

[BBE] My eyes are wasted with desire for your salvation, and for the word of your righteousness.

124. [KJV] Deal with thy servant according unto thy mercy, and teach me thy statutes.

[BBE] Be good to your servant in your mercy, and give me teaching in your rules.

125. [KJV] I am thy servant; give me understanding, that I may know thy testimonies.

[BBE] I am your servant; give me wisdom, so that I may have knowledge of your unchanging word.

126. [KJV] It is time for thee, LORD, to work: for they have made void thy law.

[BBE] It is time, O Lord, for you to let your work be seen; for they have made your law without effect.

127. [KJV] Therefore I love thy commandments above gold; yea, above fine gold.

[BBE] For this reason I have greater love far your teachings than for gold, even for shining gold.

128. [KJV] Therefore I esteem all thy precepts concerning all things to be right; and I hate every false way.

[BBE] Because of it I keep straight in all things by your orders; and I am a hater of every false way.

129. [KJV] PE. Thy testimonies are wonderful: therefore doth my soul keep them.

[BBE] {PE} Your unchanging word is full of wonder; for this reason my soul keeps it.

130. [KJV] The entrance of thy words giveth light; it giveth understanding unto the simple.

[BBE] The opening of your words gives light; it gives good sense to the simple.

131. [KJV] I opened my mouth, and panted: for I longed for thy commandments.

[BBE] My mouth was open wide, waiting with great desire for your teachings.

132. [KJV] Look thou upon me, and be merciful unto me, as thou usest to do unto those that love thy name.

[BBE] Let your eyes be turned to me, and have mercy on me, as it is right for you to do to those who are lovers of your name.

133. [KJV] Order my steps in thy word: and let not any iniquity have dominion over me.

[BBE] Let my steps be guided by your word; and let not sin have control over me.

134. [KJV] Deliver me from the oppression of man: so will I keep thy precepts.

[BBE] Make me free from the cruel rule of man; then I will keep your orders.

135. [KJV] Make thy face to shine upon thy servant; and teach me thy statutes.

[BBE] Let your servant see the shining of your face; give me knowledge of your rules.

136. [KJV] Rivers of waters run down mine eyes, because they keep not thy law.

[BBE] Rivers of water are flowing from my eyes, because men do not keep your law.

137. [KJV] TZADDI. Righteous art thou, O LORD, and upright are thy judgments.

[BBE] {TZADE} O Lord, great is your righteousness, and upright are your decisions.

138. [KJV] Thy testimonies that thou hast commanded are righteous and very faithful.

[BBE] You have given your unchanging word in righteousness, and it is for ever.

139. [KJV] My zeal hath consumed me, because mine enemies have forgotten thy words.

[BBE] My passion has overcome me; because my haters are turned away from your words.

140. [KJV] Thy word is very pure: therefore thy servant loveth it.

[BBE] Your word is of tested value; and it is dear to your servant.

141. [KJV] I am small and despised: yet do not I forget thy precepts.

[BBE] I am small and of no account; but I keep your orders in mind.

142. [KJV] Thy righteousness is an everlasting righteousness, and thy law is the truth.

[BBE] Your righteousness is an unchanging righteousness, and your law is certain.

143. [KJV] Trouble and anguish have taken hold on me: yet thy commandments are my delights.

[BBE] Pain and trouble have overcome me: but your teachings are my delight.

144. [KJV] The righteousness of thy testimonies is everlasting: give me understanding, and I shall live.

[BBE] The righteousness of your unchanging word is eternal; give me wisdom so that I may have life.

145. [KJV] KOPH. I cried with my whole heart; hear me, O LORD: I will keep thy statutes.

[BBE] {KOPH} I have made my prayer with all my heart; give answer to me, O Lord: I will keep your rules.

146. [KJV] I cried unto thee; save me, and I shall keep thy testimonies.

[BBE] My cry has gone up to you; take me out of trouble, and I will be guided by your unchanging word.

147. [KJV] I prevented the dawning of the morning, and cried: I hoped in thy word.

[BBE] Before the sun is up, my cry for help comes to your ear; my hope is in your words.

148. [KJV] Mine eyes prevent the night watches, that I might meditate in thy word.

[BBE] In the night watches I am awake, so that I may give thought to your saying.

149. [KJV] Hear my voice according unto thy lovingkindness: O LORD, quicken me according to thy judgment.

[BBE] Let my voice come to you, in your mercy; O Lord, by your decisions give me life.

150. [KJV] They draw nigh that follow after mischief: they are far from thy law.

[BBE] Those who have evil designs against me come near; they are far from your law.

151. [KJV] Thou art near, O LORD; and all thy commandments are truth.

[BBE] You are near, O Lord; and all your teachings are true.

152. [KJV] Concerning thy testimonies, I have known of old that thou hast founded them for ever.

[BBE] I have long had knowledge that your unchanging word is for ever.

153. [KJV] RESH. Consider mine affliction, and deliver me: for I do not forget thy law.

[BBE] {RESH} O see my trouble, and be my saviour; for I keep your law in my mind,

154. [KJV] Plead my cause, and deliver me: quicken me according to thy word.

[BBE] Undertake my cause, and come to my help, give me life, as you have said.

155. [KJV] Salvation is far from the wicked: for they seek not thy statutes.

[BBE] Salvation is far from evil-doers; for they have made no search for your rules.

156. [KJV] Great are thy tender mercies, O LORD: quicken me according to thy judgments.

[BBE] Great is the number of your mercies, O Lord; give me life in keeping with your decisions.

157. [KJV] Many are my persecutors and mine enemies; yet do I not decline from thy testimonies.

[BBE] Great is the number of those who are against me; but I have not been turned away from your unchanging word.

158. [KJV] I beheld the transgressors, and was grieved; because they kept not thy word.

[BBE] I saw with hate those who were untrue to you; for they did not keep your saying.

159. [KJV] Consider how I love thy precepts: quicken me, O LORD, according to thy lovingkindness.

[BBE] See how great is my love for your orders: give me life, O Lord, in keeping with your mercy.

160. [KJV] Thy word is true from the beginning: and every one of thy righteous judgments endureth for ever.

[BBE] Your word is true from the first; and your upright decision is unchanging for ever.

161. [KJV] SCHIN. Princes have persecuted me without a cause: but my heart standeth in awe of thy word.

[BBE] {SHIN} Rulers have been cruel to me without cause; but I have the fear of your word in my heart.

162. [KJV] I rejoice at thy word, as one that findeth great spoil.

[BBE] I am delighted by your saying, like a man who makes discovery of great wealth.

163. [KJV] I hate and abhor lying: but thy law do I love.

[BBE] I am full of hate and disgust for false words; but I am a lover of your law.

164. [KJV] Seven times a day do I praise thee because of thy righteous judgments.

[BBE] Seven times a day do I give you praise, because of your upright decisions.

165. [KJV] Great peace have they which love thy law: and nothing shall offend them.

[BBE] Great peace have lovers of your law; they have no cause for falling.

166. [KJV] LORD, I have hoped for thy salvation, and done thy commandments.

[BBE] Lord, my hope has been in your salvation; and I have kept your teachings.

167. [KJV] My soul hath kept thy testimonies; and I love them exceedingly.

[BBE] My soul has kept your unchanging word; great is my love for it.

168. [KJV] I have kept thy precepts and thy testimonies: for all my ways are before thee.

[BBE] I have been ruled by your orders; for all my ways are before you.

169. [KJV] TAU. Let my cry come near before thee, O LORD: give me understanding according to thy word.

[BBE] {TAU} Let my cry come before you, O Lord; give me wisdom in keeping with your word.

170. [KJV] Let my supplication come before thee: deliver me according to thy word.

[BBE] Let my prayer come before you; take me out of trouble, as you have said.

171. [KJV] My lips shall utter praise, when thou hast taught me thy statutes.

[BBE] Let my lips be flowing with praise, because you have given me knowledge of your rules.

172. [KJV] My tongue shall speak of thy word: for all thy commandments are righteousness.

[BBE] Let my tongue make songs in praise of your word; for all your teachings are righteousness.

173. [KJV] Let thine hand help me; for I have chosen thy precepts.

[BBE] Let your hand be near for my help; for I have given my heart to your orders.

174. [KJV] I have longed for thy salvation, O LORD; and thy law is my delight.

[BBE] All my desire has been for your salvation, O Lord; and your law is my delight.

175. [KJV] Let my soul live, and it shall praise thee; and let thy judgments help me.

[BBE] Give life to my soul so that it may give you praise; and let your decisions be my support.

176. [KJV] I have gone astray like a lost sheep; seek thy servant; for I do not forget thy commandments.

[BBE] I have gone out of the way like a wandering sheep; make search for your servant; for I keep your teachings ever in mind.

Psalms 120

1. [KJV] {A Song of degrees.} In my distress I cried unto the LORD, and he heard me.

[BBE] {A Song of the going up.} In my trouble my cry went up to the Lord, and he gave me an answer.

2. [KJV] Deliver my soul, O LORD, from lying lips, and from a deceitful tongue.

[BBE] O Lord, be the saviour of my soul from false lips, and from the tongue of deceit.

3. [KJV] What shall be given unto thee? or what shall be done unto thee, thou false tongue?

[BBE] What punishment will he give you? what more will he do to you, you false tongue?

4. [KJV] Sharp arrows of the mighty, with coals of juniper.

[BBE] Sharp arrows of the strong, and burning fire.

5. [KJV] Woe is me, that I sojourn in Mesech, that I dwell in the tents of Kedar!

[BBE] Sorrow is mine because I am strange in Meshech, and living in the tents of Kedar.

6. [KJV] My soul hath long dwelt with him that hateth peace.

[BBE] My soul has long been living with the haters of peace.

7. [KJV] I am for peace: but when I speak, they are for war.

[BBE] I am for peace: but when I say so, they are for war.

Psalms 121

1. [KJV] {A Song of degrees.} I will lift up mine eyes unto the hills, from whence cometh my help.

[BBE] {A Song of the going up.} My eyes are lifted up to the hills: O where will my help come from?

2. [KJV] My help cometh from the LORD, which made heaven and earth.

[BBE] Your help comes from the Lord, who made heaven and earth.

3. [KJV] He will not suffer thy foot to be moved: he that keepeth thee will not slumber.

[BBE] May he not let your foot be moved: no need of sleep has he who keeps you.

4. [KJV] Behold, he that keepeth Israel shall neither slumber nor sleep.

[BBE] See, the eyes of Israel's keeper will not be shut in sleep.

5. [KJV] The LORD is thy keeper: the LORD is thy shade upon thy right hand.

[BBE] The Lord is your keeper; the Lord is your shade on your right hand.

6. [KJV] The sun shall not smite thee by day, nor the moon by night.

[BBE] You will not be touched by the sun in the day, or by the moon at night.

7. [KJV] The LORD shall preserve thee from all evil: he shall preserve thy soul.

[BBE] The Lord will keep you safe from all evil; he will take care of your soul.

8. [KJV] The LORD shall preserve thy going out and thy coming in from this time forth, and even for evermore.

[BBE] The Lord will keep watch over your going out and your coming in, from this time and for ever.

Psalms 122

1. [KJV] {A Song of degrees of David.} I was glad when they said unto me, Let us go into the house of the LORD.

[BBE] {A Song of the going up. Of David.} I was glad because they said to me, We will go into the house of the Lord.

2. [KJV] Our feet shall stand within thy gates, O Jerusalem.

[BBE] At last our feet were inside your doors, O Jerusalem.

3. [KJV] Jerusalem is builded as a city that is compact together:

[BBE] O Jerusalem, you are like a town which is well joined together;

4. [KJV] Whither the tribes go up, the tribes of the LORD, unto the testimony of Israel, to give thanks unto the name of the LORD.

[BBE] To which the tribes went up, even the tribes of the Lord, for a witness to Israel, to give praise to the name of the Lord.

5. [KJV] For there are set thrones of judgment, the thrones of the house of David.

[BBE] For there seats for the judges were placed, even the rulers' seats of the line of David.

6. [KJV] Pray for the peace of Jerusalem: they shall prosper that love thee.

[BBE] O make prayers for the peace of Jerusalem; may they whose love is given to you do well.

7. [KJV] Peace be within thy walls, and prosperity within thy palaces.

[BBE] May peace be inside your walls, and wealth in your noble houses.

8. [KJV] For my brethren and companions' sakes, I will now say, Peace be within thee.

[BBE] Because of my brothers and friends, I will now say, Let peace be with you.

9. [KJV] Because of the house of the LORD our God I will seek thy good.

[BBE] Because of the house of the Lord our God, I will be working for your good.

Psalms 123

1. [KJV] {A Song of degrees.} Unto thee lift I up mine eyes, O thou that dwellest in the heavens.

[BBE] {A Song of the going up.} To you my eyes are lifted up, even to you whose seat is in the heavens.

2. [KJV] Behold, as the eyes of servants look unto the hand of their masters, and as the eyes of a maiden unto the hand of her mistress; so our eyes wait upon the LORD our God, until that he have mercy upon us.

[BBE] See! as the eyes of servants are turned to the hands of their masters, and the eyes of a servant-girl to her owner, so our eyes are waiting for the Lord our God, till he has mercy on us.

3. [KJV] Have mercy upon us, O LORD, have mercy upon us: for we are exceedingly filled with contempt.

[BBE] Have mercy on us, O Lord, have mercy on us: for all men are looking down on us.

4. [KJV] Our soul is exceedingly filled with the scorning of those that are at ease, and with the contempt of the proud.

[BBE] For long enough have men of pride made sport of our soul.

Psalms 124

1. [KJV] {A Song of degrees of David.} If it had not been the LORD who was on our side, now may Israel say;

[BBE] {A Song of the going up. Of David.} If it had not been the Lord who was on our side (let Israel now say);

2. [KJV] If it had not been the LORD who was on our side, when men rose up against us:

[BBE] If it had not been the Lord who was on our side, when men came up against us;

3. [KJV] Then they had swallowed us up quick, when their wrath was kindled against us:

[BBE] They would have made a meal of us while still living, in the heat of their wrath against us:

4. [KJV] Then the waters had overwhelmed us, the stream had gone over our soul:

[BBE] We would have been covered by the waters; the streams would have gone over our soul;

5. [KJV] Then the proud waters had gone over our soul.

[BBE] Yes, the waters of pride would have gone over our soul.

6. [KJV] Blessed be the LORD, who hath not given us as a prey to their teeth.

[BBE] Praise be to the Lord, who has not let us be wounded by their teeth.

7. [KJV] Our soul is escaped as a bird out of the snare of the fowlers: the snare is broken, and we are escaped.

[BBE] Our soul has gone free like a bird out of the net of those who would take her: the net is broken, and we are free.

8. [KJV] Our help is in the name of the LORD, who made heaven and earth.

[BBE] Our help is in the name of the Lord, the maker of heaven and earth.

Psalms 125

1. [KJV] {A Song of degrees.} They that trust in the LORD shall be as mount Zion, which cannot be removed, but abideth for ever.

[BBE] {A Song of the going up.} Those whose hope is in the Lord are like the mountain of Zion, which may not be moved, but keeps its place for ever.

2. [KJV] As the mountains are round about Jerusalem, so the LORD is round about his people from henceforth even for ever.

[BBE] As the mountains are round about Jerusalem, so the Lord is round about his people, from this time and for ever.

3. [KJV] For the rod of the wicked shall not rest upon the lot of the righteous; lest the righteous put forth their hands unto iniquity.

[BBE] For the rod of sinners will not be resting on the heritage of the upright; so that the upright may not put out their hands to evil.

4. [KJV] Do good, O LORD, unto those that be good, and to them that are upright in their hearts.

[BBE] Do good, O Lord, to those who are good, and to those who are upright in heart.

5. [KJV] As for such as turn aside unto their crooked ways, the LORD shall lead them forth with the workers of iniquity: but peace shall be upon Israel.

[BBE] But as for such as are turned out of the straight way, the Lord will take them away with the workers of evil. Let peace be on Israel.

Psalms 126

1. [KJV] {A Song of degrees.} When the LORD turned again the captivity of Zion, we were like them that dream.

[BBE] {A Song of the going up.} When the Lord made a change in Zion's fate, we were like men in a dream.

2. [KJV] Then was our mouth filled with laughter, and our tongue with singing: then said they among the heathen, The LORD hath done great things for them.

[BBE] Then our mouths were full of laughing, and our tongues gave a glad cry; they said among the nations, The Lord has done great things for them.

3. [KJV] The LORD hath done great things for us; whereof we are glad.

[BBE] The Lord has done great things for us; because of which we are glad.

4. [KJV] Turn again our captivity, O LORD, as the streams in the south.

[BBE] Let our fate be changed, O Lord, like the streams in the South.

5. [KJV] They that sow in tears shall reap in joy.

[BBE] Those who put in seed with weeping will get in the grain with cries of joy.

6. [KJV] He that goeth forth and weepeth, bearing precious seed, shall doubtless come again with rejoicing, bringing his sheaves with him.

[BBE] Though a man may go out weeping, taking his vessel of seed with him; he will come again in joy, with the corded stems of grain in his arms.

Psalms 127

1. [KJV] {A Song of degrees for Solomon.} Except the LORD build the house, they labour in vain that build it: except the LORD keep the city, the watchman waketh but in vain.

[BBE] {A Song of the going up. Of Solomon.} If the Lord is not helping the builders, then the building of a house is to no purpose: if the Lord does not keep the town, the watchman keeps his watch for nothing.

2. [KJV] It is vain for you to rise up early, to sit up late, to eat the bread of sorrows: for so he giveth his beloved sleep.

[BBE] It is of no use for you to get up early, and to go late to your rest, with the bread of sorrow for your food; for the Lord gives to his loved ones in sleep.

3. [KJV] Lo, children are an heritage of the LORD: and the fruit of the womb is his reward.

[BBE] See, sons are a heritage from the Lord; the fruit of the body is his reward.

4. [KJV] As arrows are in the hand of a mighty man; so are children of the youth.

[BBE] Like arrows in the hand of a man of war, are the children of the young.

5. [KJV] Happy is the man that hath his quiver full of them: they shall not be ashamed, but they shall speak with the enemies in the gate.

[BBE] Happy is the man who has a good store of them; he will not be put to shame, but his cause will be supported by them against his haters.

Psalms 128

1. [KJV] {A Song of degrees.} Blessed is every one that feareth the LORD; that walketh in his ways.
[BBE] {A Song of the going up.} Happy is the worshipper of the Lord, who is walking in his ways.

2. [KJV] For thou shalt eat the labour of thine hands: happy shalt thou be, and it shall be well with thee.

[BBE] You will have the fruit of the work of your hands: happy will you be, and all will be well for you.

3. [KJV] Thy wife shall be as a fruitful vine by the sides of thine house: thy children like olive plants round about thy table.

[BBE] Your wife will be like a fertile vine in the inmost parts of your house: your children will be like olive plants round your table.

4. [KJV] Behold, that thus shall the man be blessed that feareth the LORD.

[BBE] See! this is the blessing of the worshipper of the Lord.

5. [KJV] The LORD shall bless thee out of Zion: and thou shalt see the good of Jerusalem all the days of thy life.

[BBE] May the Lord send you blessing out of Zion: may you see the good of Jerusalem all the days of your life.

6. [KJV] Yea, thou shalt see thy children's children, and peace upon Israel.

[BBE] May you see your children's children. Peace be on Israel.

Psalms 129

1. [KJV] {A Song of degrees.} Many a time have they afflicted me from my youth, may Israel now say:

[BBE] {A Song of the going up.} Great have been my troubles from the time when I was young (let Israel now say);

2. [KJV] Many a time have they afflicted me from my youth: yet they have not prevailed against me.

[BBE] Great have been my troubles from the time when I was young, but my troubles have not overcome me.

3. [KJV] The plowers plowed upon my back: they made long their furrows.

[BBE] The ploughmen were ploughing on my back; long were the wounds they made.

4. [KJV] The LORD is righteous: he hath cut asunder the cords of the wicked.

[BBE] The Lord is true: the cords of the evil-doers are broken in two.

5. [KJV] Let them all be confounded and turned back that hate Zion.

[BBE] Let all the haters of Zion be shamed and turned back.

6. [KJV] Let them be as the grass upon the housetops, which withereth afore it groweth up:

[BBE] Let them be like the grass on the house-tops, which is dry before it comes to full growth.

7. [KJV] Wherewith the mower filleth not his hand; nor he that bindeth sheaves his bosom.

[BBE] He who gets in the grain has no use for it; and they do not make bands of it for the grain-stems.

8. [KJV] Neither do they which go by say, The blessing of the LORD be upon you: we bless you in the name of the LORD.

[BBE] And those who go by do not say, The blessing of the Lord be on you; we give you blessing in the name of the Lord.

Psalms 130

1. [KJV] {A Song of degrees.} Out of the depths have I cried unto thee, O LORD.

[BBE] {A Song of the going up.} Out of the deep have I sent up my cry to you, O Lord.

2. [KJV] Lord, hear my voice: let thine ears be attentive to the voice of my supplications.

[BBE] Lord, let my voice come before you: let your ears be awake to the voice of my prayer.

3. [KJV] If thou, LORD, shouldest mark iniquities, O Lord, who shall stand?

[BBE] O Jah, if you took note of every sin, who would go free?

4. [KJV] But there is forgiveness with thee, that thou mayest be feared.

[BBE] But there is forgiveness with you, so that you may be feared.

5. [KJV] I wait for the LORD, my soul doth wait, and in his word do I hope.

[BBE] I am waiting for the Lord, my soul is waiting for him, and my hope is in his word.

6. [KJV] My soul waiteth for the Lord more than they that watch for the morning: I say, more than they that watch for the morning.

[BBE] My soul is watching for the Lord more than those who are watching for the morning; yes, more than the watchers for the morning.

7. [KJV] Let Israel hope in the LORD: for with the LORD there is mercy, and with him is plenteous redemption.

[BBE] O Israel, have hope in the Lord; for with the Lord is mercy and full salvation.

8. [KJV] And he shall redeem Israel from all his iniquities.

[BBE] And he will make Israel free from all his sins.

Psalms 131

1. [KJV] {A Song of degrees of David.} LORD, my heart is not haughty, nor mine eyes lofty: neither do I exercise myself in great matters, or in things too high for me.

[BBE] {A Song of the going up. Of David.} Lord, there is no pride in my heart and my eyes are not lifted up; and I have not taken part in great undertakings, or in things over-hard for me.

2. [KJV] Surely I have behaved and quieted myself, as a child that is weaned of his mother: my soul is even as a weaned child.

[BBE] See, I have made my soul calm and quiet, like a child on its mother's breast; my soul is like a child on its mother's breast.

3. [KJV] Let Israel hope in the LORD from henceforth and for ever.

[BBE] O Israel, have hope in the Lord, from this time and for ever.

Psalms 132

1. [KJV] A Song of degrees. LORD, remember David, and all his afflictions:

[BBE] {A Song of the going up.} Lord, give thought to David, and to all his troubles;

2. [KJV] How he sware unto the LORD, and vowed unto the mighty God of Jacob;

[BBE] How he made an oath to the Lord, and gave his word to the great God of Jacob, saying,

3. [KJV] Surely I will not come into the tabernacle of my house, nor go up into my bed;

[BBE] Truly, I will not come into my house, or go to my bed,

4. [KJV] I will not give sleep to mine eyes, or slumber to mine eyelids,

[BBE] I will not give sleep to my eyes, or rest to my eyeballs,

5. [KJV] Until I find out a place for the LORD, an habitation for the mighty God of Jacob.

[BBE] Till I have got a place for the Lord, a resting-place for the great God of Jacob.

6. [KJV] Lo, we heard of it at Ephratah: we found it in the fields of the wood.

[BBE] We had news of it at Ephrathah: we came to it in the fields of the wood.

7. [KJV] We will go into his tabernacles: we will worship at his footstool.

[BBE] Let us go into his tent; let us give worship at his feet.

8. [KJV] Arise, O LORD, into thy rest; thou, and the ark of thy strength.

[BBE] Come back, O Lord, to your resting-place; you and the ark of your strength.

9. [KJV] Let thy priests be clothed with righteousness; and let thy saints shout for joy.

[BBE] Let your priests be clothed with righteousness; and let your saints give cries of joy.

10. [KJV] For thy servant David's sake turn not away the face of thine anointed.

[BBE] Because of your servant David, do not give up your king.

11. [KJV] The LORD hath sworn in truth unto David; he will not turn from it; Of the fruit of thy body will I set upon thy throne.

[BBE] The Lord gave a true oath to David, which he will not take back, saying, I will give your kingdom to the fruit of your body.

12. [KJV] If thy children will keep my covenant and my testimony that I shall teach them, their children shall also sit upon thy throne for evermore.

[BBE] If your children keep my word, and the teachings which I will give them, their children will be rulers of your kingdom for ever.

13. [KJV] For the LORD hath chosen Zion; he hath desired it for his habitation.

[BBE] For the Lord's heart is on Zion, desiring it for his resting-place.

14. [KJV] This is my rest for ever: here will I dwell; for I have desired it.

[BBE] This is my rest for ever: here will I ever be; for this is my desire.

15. [KJV] I will abundantly bless her provision: I will satisfy her poor with bread.

[BBE] My blessing will be on her food; and her poor will be full of bread.

16. [KJV] I will also clothe her priests with salvation: and her saints shall shout aloud for joy.

[BBE] Her priests will be clothed with salvation; and her saints will give cries of joy.

17. [KJV] There will I make the horn of David to bud: I have ordained a lamp for mine anointed.

[BBE] There I will make the horn of David fertile: I have made ready a light for my king.

18. [KJV] His enemies will I clothe with shame: but upon himself shall his crown flourish.

[BBE] His haters will be clothed with shame; but I will make his crown shining.

Psalms 133

1. [KJV] {A Song of degrees of David.} Behold, how good and how pleasant it is for brethren to dwell together in unity!

[BBE] {A Song of the going up. Of David.} See how good and how pleasing it is for brothers to be living together in harmony!

2. [KJV] It is like the precious ointment upon the head, that ran down upon the beard, even Aaron's beard: that went down to the skirts of his garments;

[BBE] It is like oil of great price on the head, flowing down over the face, even Aaron's face: coming down to the edge of his robe;

3. [KJV] As the dew of Hermon, and as the dew that descended upon the mountains of Zion: for there the LORD commanded the blessing, even life for evermore.

[BBE] Like the dew of Hermon, which comes down on the mountains of Zion: for there the Lord gave orders for the blessing, even life for ever.

Psalms 134

1. [KJV] {A Song of degrees.} Behold, bless ye the LORD, all ye servants of the LORD, which by night stand in the house of the LORD.

[BBE] {A Song of the going up.} Give praise to the Lord, all you servants of the Lord, who take your places in the house of the Lord by night.

2. [KJV] Lift up your hands in the sanctuary, and bless the LORD.

[BBE] Give praise to the Lord, lifting up your hands in his holy place.

3. [KJV] The LORD that made heaven and earth bless thee out of Zion.

[BBE] May the Lord, who made heaven and earth, send you blessing out of Zion,

Psalms 135

1. [KJV] Praise ye the LORD. Praise ye the name of the LORD; praise him, O ye servants of the LORD.

[BBE] Let the Lord be praised. O you servants of the Lord, give praise to the name of the Lord.

2. [KJV] Ye that stand in the house of the LORD, in the courts of the house of our God,

[BBE] You who are in the house of the Lord, and in the open spaces of the house of our God,

3. [KJV] Praise the LORD; for the LORD is good: sing praises unto his name; for it is pleasant.

[BBE] Give praise to Jah, for he is good: make melody to his name, for it is pleasing.

4. [KJV] For the LORD hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure.

[BBE] For the Lord has taken Jacob for himself, and Israel for his property.

5. [KJV] For I know that the LORD is great, and that our Lord is above all gods.

[BBE] I know that the Lord is great, and that our Lord is greater than all other gods.

6. [KJV] Whatsoever the LORD pleased, that did he in heaven, and in earth, in the seas, and all deep places.

[BBE] The Lord has done whatever was pleasing to him, in heaven, and on the earth, in the seas and in all the deep waters.

7. [KJV] He causeth the vapours to ascend from the ends of the earth; he maketh lightnings for the rain; he bringeth the wind out of his treasures.

[BBE] He makes the mists go up from the ends of the earth; he makes thunder-flames for the rain; he sends out the winds from his store-houses.

8. [KJV] Who smote the firstborn of Egypt, both of man and beast.

[BBE] He put to death the first-fruits of Egypt, of man and of beast.

9. [KJV] Who sent tokens and wonders into the midst of thee, O Egypt, upon Pharaoh, and upon all his servants.

[BBE] He sent signs and wonders among you, O Egypt, on Pharaoh, and on all his servants.

10. [KJV] Who smote great nations, and slew mighty kings;

[BBE] He overcame great nations, and put strong kings to death;

11. [KJV] Sihon king of the Amorites, and Og king of Bashan, and all the kingdoms of Canaan:

[BBE] Sihon, king of the Amorites, and Og, king of Bashan, and all the kingdoms of Canaan;

12. [KJV] And gave their land for an heritage, an heritage unto Israel his people.

[BBE] And gave their land for a heritage, even for a heritage to Israel his people.

13. [KJV] Thy name, O LORD, endureth for ever; and thy memorial, O LORD, throughout all generations.

[BBE] O Lord, your name is eternal; and the memory of you will have no end.

14. [KJV] For the LORD will judge his people, and he will repent himself concerning his servants.

[BBE] For the Lord will be judge of his people's cause; his feelings will be changed to his servants.

15. [KJV] The idols of the heathen are silver and gold, the work of men's hands.

[BBE] The images of the nations are silver and gold, the work of men's hands.

16. [KJV] They have mouths, but they speak not; eyes have they, but they see not;

[BBE] They have mouths, but no voice, they have eyes, but they do not see;

17. [KJV] They have ears, but they hear not; neither is there any breath in their mouths.

[BBE] They have ears, but no hearing; and there is no breath in their mouths.

18. [KJV] They that make them are like unto them: so is every one that trusteth in them.

[BBE] Those who make them are like them; and so is everyone who puts his hope in them.

19. [KJV] Bless the LORD, O house of Israel: bless the LORD, O house of Aaron:

[BBE] Give praise to the Lord, O children of Israel: give praise to the Lord, O sons of Aaron:

20. [KJV] Bless the LORD, O house of Levi: ye that fear the LORD, bless the LORD.

[BBE] Give praise to the Lord, O sons of Levi: let all the worshippers of the Lord give him praise.

21. [KJV] Blessed be the LORD out of Zion, which dwelleth at Jerusalem. Praise ye the LORD.

[BBE] Praise be to the Lord out of Zion, even to the Lord whose house is in Jerusalem, Let the Lord be praised.

Psalms 136

1. [KJV] O give thanks unto the LORD; for he is good: for his mercy endureth for ever.

[BBE] O give praise to the Lord, for he is good: for his mercy is unchanging for ever.

2. [KJV] O give thanks unto the God of gods: for his mercy endureth for ever.

[BBE] O give praise to the God of gods: for his mercy is unchanging for ever.

3. [KJV] O give thanks to the Lord of lords: for his mercy endureth for ever.

[BBE] O give praise to the Lord of lords: for his mercy is unchanging for ever.

4. [KJV] To him who alone doeth great wonders: for his mercy endureth for ever.

[BBE] To him who only does great wonders: for his mercy is unchanging for ever.

5. [KJV] To him that by wisdom made the heavens: for his mercy endureth for ever.

[BBE] To him who by wisdom made the heavens: for his mercy is unchanging for ever.

6. [KJV] To him that stretched out the earth above the waters: for his mercy endureth for ever.

[BBE] To him by whom the earth was stretched out over the waters: for his mercy is unchanging for ever.

7. [KJV] To him that made great lights: for his mercy endureth for ever:

[BBE] To him who made great lights: for his mercy is unchanging for ever.

8. [KJV] The sun to rule by day: for his mercy endureth for ever:

[BBE] The sun to have rule by day: for his mercy is unchanging for ever.

9. [KJV] The moon and stars to rule by night: for his mercy endureth for ever.

[BBE] The moon and the stars to have rule by night: for his mercy is unchanging for ever.

10. [KJV] To him that smote Egypt in their firstborn: for his mercy endureth for ever:

[BBE] To him who put to death the first-fruits of Egypt: for his mercy is unchanging for ever:

11. [KJV] And brought out Israel from among them: for his mercy endureth for ever:

[BBE] And took out Israel from among them: for his mercy is unchanging for ever:

12. [KJV] With a strong hand, and with a stretched out arm: for his mercy endureth for ever.

[BBE] With a strong hand and an outstretched arm: for his mercy is unchanging for ever.

13. [KJV] To him which divided the Red sea into parts: for his mercy endureth for ever:

[BBE] To him who made a way through the Red Sea: for his mercy is unchanging for ever:

14. [KJV] And made Israel to pass through the midst of it: for his mercy endureth for ever:

[BBE] And let Israel go through it: for his mercy is unchanging for ever:

15. [KJV] But overthrew Pharaoh and his host in the Red sea: for his mercy endureth for ever.

[BBE] By him Pharaoh and his army were overturned in the Red Sea: for his mercy is unchanging for ever.

16. [KJV] To him which led his people through the wilderness: for his mercy endureth for ever.

[BBE] To him who took his people through the waste land: for his mercy is unchanging for ever.

17. [KJV] To him which smote great kings: for his mercy endureth for ever:

[BBE] To him who overcame great kings: for his mercy is unchanging for ever:

18. [KJV] And slew famous kings: for his mercy endureth for ever:

[BBE] And put noble kings to death: for his mercy is unchanging for ever:

19. [KJV] Sihon king of the Amorites: for his mercy endureth for ever:

[BBE] Sihon, king of the Amorites: for his mercy is unchanging for ever:

20. [KJV] And Og the king of Bashan: for his mercy endureth for ever:

[BBE] And Og, king of Bashan: for his mercy is unchanging for ever:

21. [KJV] And gave their land for an heritage: for his mercy endureth for ever:

[BBE] And gave their land to his people for a heritage: for his mercy is unchanging for ever.

22. [KJV] Even an heritage unto Israel his servant: for his mercy endureth for ever.

[BBE] Even a heritage for his servant Israel: for his mercy is unchanging for ever.

23. [KJV] Who remembered us in our low estate: for his mercy endureth for ever:

[BBE] Who kept us in mind when we were in trouble: for his mercy is unchanging for ever.

24. [KJV] And hath redeemed us from our enemies: for his mercy endureth for ever.

[BBE] And has taken us out of the hands of our haters: for his mercy is unchanging for ever.

25. [KJV] Who giveth food to all flesh: for his mercy endureth for ever.

[BBE] Who gives food to all flesh: for his mercy is unchanging for ever.

26. [KJV] O give thanks unto the God of heaven: for his mercy endureth for ever.

[BBE] O give praise to the God of heaven: for his mercy is unchanging for ever.

Psalms 137

1. [KJV] By the rivers of Babylon, there we sat down, yea, we wept, when we remembered Zion.

[BBE] By the rivers of Babylon we were seated, weeping at the memory of Zion,

2. [KJV] We hanged our harps upon the willows in the midst thereof.

[BBE] Hanging our instruments of music on the trees by the waterside.

3. [KJV] For there they that carried us away captive required of us a song; and they that wasted us required of us mirth, saying, Sing us one of the songs of Zion.

[BBE] For there those who had taken us prisoners made request for a song; and those who had taken away all we had gave us orders to be glad, saying, Give us one of the songs of Zion.

4. [KJV] How shall we sing the LORD'S song in a strange land?

[BBE] How may we give the Lord's song in a strange land?

5. [KJV] If I forget thee, O Jerusalem, let my right hand forget her cunning.

[BBE] If I keep not your memory, O Jerusalem, let not my right hand keep the memory of its art.

6. [KJV] If I do not remember thee, let my tongue cleave to the roof of my mouth; if I prefer not Jerusalem above my chief joy.

[BBE] If I let you go out of my thoughts, and if I do not put Jerusalem before my greatest joy, let my tongue be fixed to the roof of my mouth.

7. [KJV] Remember, O LORD, the children of Edom in the day of Jerusalem; who said, Rase it, rase it, even to the foundation thereof.

[BBE] O Lord, keep in mind against the children of Edom the day of Jerusalem; how they said, Let it be uncovered, uncovered even to its base.

8. [KJV] O daughter of Babylon, who art to be destroyed; happy shall he be, that rewardeth thee as thou hast served us.

[BBE] O daughter of Babylon, whose fate is destruction; happy is the man who does to you what you have done to us.

9. [KJV] Happy shall he be, that taketh and dasheth thy little ones against the stones.

[BBE] Happy is the man who takes your little ones, crushing them against the rocks.

Psalms 138

1. [KJV] {A Psalm of David.} I will praise thee with my whole heart: before the gods will I sing praise unto thee.

[BBE] {Of David.} I will give you praise with all my heart: I will make melody to you before the gods.

2. [KJV] I will worship toward thy holy temple, and praise thy name for thy lovingkindness and for thy truth: for thou hast magnified thy word above all thy name.

[BBE] I will give worship before your holy Temple, praising your name for your mercy and for your unchanging faith: for you have made your word greater than all your name.

3. [KJV] In the day when I cried thou answeredst me, and strengthenedst me with strength in my soul.

[BBE] When my cry came to your ears you gave me an answer, and made me great with strength in my soul.

4. [KJV] All the kings of the earth shall praise thee, O LORD, when they hear the words of thy mouth.

[BBE] All the kings of the earth will give you praise, O Lord, when the words of your mouth come to their ears.

5. [KJV] Yea, they shall sing in the ways of the LORD: for great is the glory of the LORD.

[BBE] They will make songs about the ways of the Lord; for great is the glory of the Lord.

6. [KJV] Though the LORD be high, yet hath he respect unto the lowly: but the proud he knoweth afar off.

[BBE] Though the Lord is high, he sees those who are low; and he has knowledge from far off of those who are lifted up.

7. [KJV] Though I walk in the midst of trouble, thou wilt revive me: thou shalt stretch forth thine hand against the wrath of mine enemies, and thy right hand shall save me.

[BBE] Even when trouble is round me, you will give me life; your hand will be stretched out against the wrath of my haters, and your right hand will be my salvation.

8. [KJV] The LORD will perfect that which concerneth me: thy mercy, O LORD, endureth for ever: forsake not the works of thine own hands.

[BBE] The Lord will make all things complete for me: O Lord, your mercy is eternal; do not give up the works of your hands.

Psalms 139

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm of David.} O LORD, thou hast searched me, and known me.
[BBE] {To the chief music-maker. A Psalm. Of David.} O Lord, you have knowledge of me, searching out all my secrets.

2. [KJV] Thou knowest my downsitting and mine uprising, thou understandest my thought afar off.
[BBE] You have knowledge when I am seated and when I get up, you see my thoughts from far away.

3. [KJV] Thou compassest my path and my lying down, and art acquainted with all my ways.
[BBE] You keep watch over my steps and my sleep, and have knowledge of all my ways.

4. [KJV] For there is not a word in my tongue, but, lo, O LORD, thou knowest it altogether.
[BBE] For there is not a word on my tongue which is not clear to you, O Lord.

5. [KJV] Thou hast beset me behind and before, and laid thine hand upon me.
[BBE] I am shut in by you on every side, and you have put your hand on me.

6. [KJV] Such knowledge is too wonderful for me; it is high, I cannot attain unto it.
[BBE] Such knowledge is a wonder greater than my powers; it is so high that I may not come near it.

7. [KJV] Whither shall I go from thy spirit? or whither shall I flee from thy presence?
[BBE] Where may I go from your spirit? how may I go in flight from you?

8. [KJV] If I ascend up into heaven, thou art there: if I make my bed in hell, behold, thou art there.
[BBE] If I go up to heaven, you are there: or if I make my bed in the underworld, you are there.

9. [KJV] If I take the wings of the morning, and dwell in the uttermost parts of the sea;
[BBE] If I take the wings of the morning, and go to the farthest parts of the sea;

10. [KJV] Even there shall thy hand lead me, and thy right hand shall hold me.
[BBE] Even there will I be guided by your hand, and your right hand will keep me.

11. [KJV] If I say, Surely the darkness shall cover me; even the night shall be light about me.
[BBE] If I say, Only let me be covered by the dark, and the light about me be night;

12. [KJV] Yea, the darkness hideth not from thee; but the night shineth as the day: the darkness and the light are both alike to thee.
[BBE] Even the dark is not dark to you; the night is as bright as the day: for dark and light are the same to you.

13. [KJV] For thou hast possessed my reins: thou hast covered me in my mother's womb.
[BBE] My flesh was made by you, and my parts joined together in my mother's body.

14. [KJV] I will praise thee; for I am fearfully and wonderfully made: marvellous are thy works; and that my soul knoweth right well.

[BBE] I will give you praise, for I am strangely and delicately formed; your works are great wonders, and of this my soul is fully conscious.

15. [KJV] My substance was not hid from thee, when I was made in secret, and curiously wrought in the lowest parts of the earth.

[BBE] My frame was not unseen by you when I was made secretly, and strangely formed in the lowest parts of the earth.

16. [KJV] Thine eyes did see my substance, yet being unperfect; and in thy book all my members were written, which in continuance were fashioned, when as yet there was none of them.

[BBE] Your eyes saw my unformed substance; in your book all my days were recorded, even those which were purposed before they had come into being.

17. [KJV] How precious also are thy thoughts unto me, O God! how great is the sum of them!

[BBE] How dear are your thoughts to me, O God! how great is the number of them!

18. [KJV] If I should count them, they are more in number than the sand: when I awake, I am still with thee.

[BBE] If I made up their number, it would be more than the grains of sand; when I am awake, I am still with you.

19. [KJV] Surely thou wilt slay the wicked, O God: depart from me therefore, ye bloody men.

[BBE] If only you would put the sinners to death, O God; go far from me, you men of blood.

20. [KJV] For they speak against thee wickedly, and thine enemies take thy name in vain.

[BBE] For they go against you with evil designs, and your haters make sport of your name.

21. [KJV] Do not I hate them, O LORD, that hate thee? and am not I grieved with those that rise up against thee?

[BBE] Are not your haters hated by me, O Lord? are not those who are lifted up against you a cause of grief to me?

22. [KJV] I hate them with perfect hatred: I count them mine enemies.

[BBE] My hate for them is complete; my thoughts of them are as if they were making war on me.

23. [KJV] Search me, O God, and know my heart: try me, and know my thoughts:

[BBE] O God, let the secrets of my heart be uncovered, and let my wandering thoughts be tested:

24. [KJV] And see if there be any wicked way in me, and lead me in the way everlasting.

[BBE] See if there is any way of sorrow in me, and be my guide in the eternal way.

1. [KJV] {To the chief Musician, A Psalm of David.} Deliver me, O LORD, from the evil man: preserve me from the violent man;

[BBE] {To the chief music-maker. A Psalm. Of David.} O Lord, take me out of the power of the evil man; keep me safe from the violent man:

2. [KJV] Which imagine mischiefs in their heart; continually are they gathered together for war.

[BBE] For their hearts are full of evil designs; and they are ever making ready causes of war.

3. [KJV] They have sharpened their tongues like a serpent; adders' poison is under their lips. Selah.

[BBE] Their tongues are sharp like the tongue of a snake; the poison of snakes is under their lips. (Selah.)

4. [KJV] Keep me, O LORD, from the hands of the wicked; preserve me from the violent man; who have purposed to overthrow my goings.

[BBE] O Lord, take me out of the hands of sinners; keep me safe from the violent man: for they are designing my downfall.

5. [KJV] The proud have hid a snare for me, and cords; they have spread a net by the wayside; they have set gins for me. Selah.

[BBE] The men of pride have put secret cords for my feet; stretching nets in my way, so that they may take me with their tricks. (Selah.)

6. [KJV] I said unto the LORD, Thou art my God: hear the voice of my supplications, O LORD.

[BBE] I have said to the Lord, You are my God: give ear, O Lord, to the voice of my prayer.

7. [KJV] O GOD the Lord, the strength of my salvation, thou hast covered my head in the day of battle.

[BBE] O Lord God, the strength of my salvation, you have been a cover over my head in the day of the fight.

8. [KJV] Grant not, O LORD, the desires of the wicked: further not his wicked device; lest they exalt themselves. Selah.

[BBE] O Lord, give not the wrongdoer his desire; give him no help in his evil designs, or he may be uplifted in pride. (Selah.)

9. [KJV] As for the head of those that compass me about, let the mischief of their own lips cover them.

[BBE] As for those who come round me, let their heads be covered by the evil of their lips.

10. [KJV] Let burning coals fall upon them: let them be cast into the fire; into deep pits, that they rise not up again.

[BBE] Let burning flames come down on them: let them be put into the fire, and into deep waters, so that they may not get up again.

11. [KJV] Let not an evil speaker be established in the earth: evil shall hunt the violent man to overthrow him.

[BBE] Let not a man of evil tongue be safe on earth: let destruction overtake the violent man with blow on blow.

12. [KJV] I know that the LORD will maintain the cause of the afflicted, and the right of the poor.

[BBE] I am certain that the Lord will take care of the cause of the poor, and of the rights of those who are troubled.

13. [KJV] Surely the righteous shall give thanks unto thy name: the upright shall dwell in thy presence.

[BBE] Truly, the upright will give praise to your name: the holy will have a place in your house.

Psalms 141

1. [KJV] {A Psalm of David.} LORD, I cry unto thee: make haste unto me; give ear unto my voice, when I cry unto thee.

[BBE] {A Psalm. Of David.} Lord, I have made my cry to you; come to me quickly; give ear to my voice, when it goes up to you.

2. [KJV] Let my prayer be set forth before thee as incense; and the lifting up of my hands as the evening sacrifice.

[BBE] Let my prayer be ordered before you like a sweet smell; and let the lifting up of my hands be like the evening offering.

3. [KJV] Set a watch, O LORD, before my mouth; keep the door of my lips.

[BBE] O Lord, keep a watch over my mouth; keep the door of my lips.

4. [KJV] Incline not my heart to any evil thing, to practise wicked works with men that work iniquity: and let me not eat of their dainties.

[BBE] Keep my heart from desiring any evil thing, or from taking part in the sins of the evil-doers with men who do wrong: and let me have no part in their good things.

5. [KJV] Let the righteous smite me; it shall be a kindness: and let him reprove me; it shall be an excellent oil, which shall not break my head: for yet my prayer also shall be in their calamities.

[BBE] Let the upright give me punishment; and let the god-fearing man put me in the right way;

but I will not let the oil of sinners come on my head: when they do evil I will give myself to prayer.

6. [KJV] When their judges are overthrown in stony places, they shall hear my words; for they are sweet.

[BBE] When destruction comes to their judges by the side of the rock, they will give ear to my words, for they are sweet.

7. [KJV] Our bones are scattered at the grave's mouth, as when one cutteth and cleaveth wood upon the earth.

[BBE] Our bones are broken up at the mouth of the underworld, as the earth is broken by the plough.

8. [KJV] But mine eyes are unto thee, O GOD the Lord: in thee is my trust; leave not my soul destitute.

[BBE] But my eyes are turned to you, O Lord God: my hope is in you; let not my soul be given up to death.

9. [KJV] Keep me from the snares which they have laid for me, and the gins of the workers of iniquity.

[BBE] Keep me from the net which they have put down for me, and from the designs of the workers of evil.

10. [KJV] Let the wicked fall into their own nets, whilst that I withal escape.

[BBE] Let the sinners be taken in the nets which they themselves have put down, while I go free.

Psalms 142

1. [KJV] {Maschil of David; A Prayer when he was in the cave.} I cried unto the LORD with my voice; with my voice unto the LORD did I make my supplication.

[BBE] {Maschil. Of David. A prayer when he was in the hole of the rock.} The sound of my cry went up to the Lord; with my voice I made my prayer for grace to the Lord.

2. [KJV] I poured out my complaint before him; I shewed before him my trouble.

[BBE] I put all my sorrows before him; and made clear to him all my trouble.

3. [KJV] When my spirit was overwhelmed within me, then thou knewest my path. In the way wherein I walked have they privily laid a snare for me.

[BBE] When my spirit is overcome, your eyes are on my goings; nets have been secretly placed in the way in which I go.

4. [KJV] I looked on my right hand, and beheld, but there was no man that would know me: refuge failed me; no man cared for my soul.

[BBE] Looking to my right side, I saw no man who was my friend: I had no safe place; no one had any care for my soul.

5. [KJV] I cried unto thee, O LORD: I said, Thou art my refuge and my portion in the land of the living.

[BBE] I have made my cry to you, O Lord; I have said, You are my safe place, and my heritage in the land of the living.

6. [KJV] Attend unto my cry; for I am brought very low: deliver me from my persecutors; for they are stronger than I.

[BBE] Give ear to my cry, for I am made very low: take me out of the hands of my haters, for they are stronger than I.

7. [KJV] Bring my soul out of prison, that I may praise thy name: the righteous shall compass me about; for thou shalt deal bountifully with me.

[BBE] Take my soul out of prison, so that I may give praise to your name: the upright will give praise because of me; for you have given me a full reward.

Psalms 143

1. [KJV] {A Psalm of David.} Hear my prayer, O LORD, give ear to my supplications: in thy faithfulness answer me, and in thy righteousness.

[BBE] {A Psalm. Of David.} Let my prayer come to you, O Lord; give ear to my requests for your grace; keep faith with me, and give me an answer in your righteousness;

2. [KJV] And enter not into judgment with thy servant: for in thy sight shall no man living be justified.

[BBE] Let not your servant come before you to be judged; for no man living is upright in your eyes.

3. [KJV] For the enemy hath persecuted my soul; he hath smitten my life down to the ground; he hath made me to dwell in darkness, as those that have been long dead.

[BBE] The evil man has gone after my soul; my life is crushed down to the earth: he has put me in the dark, like those who have long been dead.

4. [KJV] Therefore is my spirit overwhelmed within me; my heart within me is desolate.

[BBE] Because of this my spirit is overcome; and my heart is full of fear.

5. [KJV] I remember the days of old; I meditate on all thy works; I muse on the work of thy hands.
[BBE] I keep in mind the early days of the past, giving thought to all your acts, even to the work of your hands.

6. [KJV] I stretch forth my hands unto thee: my soul thirsteth after thee, as a thirsty land. Selah.
[BBE] My hands are stretched out to you: my soul is turned to you, like a land in need of water.
(Selah.)

7. [KJV] Hear me speedily, O LORD: my spirit faileth: hide not thy face from me, lest I be like unto them that go down into the pit.
[BBE] Be quick in answering me, O Lord, for the strength of my spirit is gone: let me see your face, so that I may not be like those who go down into the underworld.

8. [KJV] Cause me to hear thy lovingkindness in the morning; for in thee do I trust: cause me to know the way wherein I should walk; for I lift up my soul unto thee.
[BBE] Let the story of your mercy come to me in the morning, for my hope is in you: give me knowledge of the way in which I am to go; for my soul is lifted up to you.

9. [KJV] Deliver me, O LORD, from mine enemies: I flee unto thee to hide me.
[BBE] O Lord, take me out of the hands of my haters; my soul is waiting for you.

10. [KJV] Teach me to do thy will; for thou art my God: thy spirit is good; lead me into the land of uprightness.
[BBE] Give me teaching so that I may do your pleasure; for you are my God: let your good Spirit be my guide into the land of righteousness.

11. [KJV] Quicken me, O LORD, for thy name's sake: for thy righteousness' sake bring my soul out of trouble.
[BBE] Give me life, O Lord, because of your name; in your righteousness take my soul out of trouble.

12. [KJV] And of thy mercy cut off mine enemies, and destroy all them that afflict my soul: for I am thy servant.
[BBE] And in your mercy put an end to my haters, and send destruction on all those who are against my soul; for I am your servant.

Psalms 144

1. [KJV] {A Psalm of David.} Blessed be the LORD my strength, which teacheth my hands to war, and my fingers to fight:

[BBE] {A Psalm. Of David.} Praise be to the God of my strength, teaching my hands the use of the sword, and my fingers the art of fighting:

2. [KJV] My goodness, and my fortress; my high tower, and my deliverer; my shield, and he in whom I trust; who subdueth my people under me.

[BBE] He is my strength, and my Rock; my high tower, and my saviour; my keeper and my hope: he gives me authority over my people.

3. [KJV] LORD, what is man, that thou takest knowledge of him! or the son of man, that thou makest account of him!

[BBE] Lord, what is man, that you keep him in mind? or the son of man that you take him into account?

4. [KJV] Man is like to vanity: his days are as a shadow that passeth away.

[BBE] Man is like a breath: his life is like a shade which is quickly gone.

5. [KJV] Bow thy heavens, O LORD, and come down: touch the mountains, and they shall smoke.

[BBE] Come down, O Lord, from your heavens: at your touch let the mountains give out smoke.

6. [KJV] Cast forth lightning, and scatter them: shoot out thine arrows, and destroy them.

[BBE] With your storm-flames send them in flight: send out your arrows for their destruction.

7. [KJV] Send thine hand from above; rid me, and deliver me out of great waters, from the hand of strange children;

[BBE] Put out your hand from on high; make me free, take me safely out of the great waters, and out of the hands of strange men;

8. [KJV] Whose mouth speaketh vanity, and their right hand is a right hand of falsehood.

[BBE] In whose mouths are false words, and whose right hand is a right hand of deceit.

9. [KJV] I will sing a new song unto thee, O God: upon a psaltery and an instrument of ten strings will I sing praises unto thee.

[BBE] I will make a new song to you, O God; I will make melody to you on an instrument of ten cords.

10. [KJV] It is he that giveth salvation unto kings: who delivereth David his servant from the hurtful sword.

[BBE] It is God who gives salvation to kings; and who kept his servant David from the wounding sword.

11. [KJV] Rid me, and deliver me from the hand of strange children, whose mouth speaketh vanity, and their right hand is a right hand of falsehood:

[BBE] Make me free, and take me out of the hands of strange men, in whose mouths are false words, and whose right hand is a right hand of deceit.

12. [KJV] That our sons may be as plants grown up in their youth; that our daughters may be as corner stones, polished after the similitude of a palace:

[BBE] Our sons are like tall young plants; and our daughters like the shining stones of a king's house;

13. [KJV] That our garners may be full, affording all manner of store: that our sheep may bring forth thousands and ten thousands in our streets:

[BBE] Our store-houses are full of all good things; and our sheep give birth to thousands and ten thousands in our fields.

14. [KJV] That our oxen may be strong to labour; that there be no breaking in, nor going out; that there be no complaining in our streets.

[BBE] Our oxen are well weighted down; our cows give birth safely; there is no going out, and there is no cry of sorrow in our open places.

15. [KJV] Happy is that people, that is in such a case: yea, happy is that people, whose God is the LORD.

[BBE] Happy is the nation whose ways are so ordered: yes, happy is the nation whose God is the Lord.

Psalms 145

1. [KJV] {David's Psalm of praise.} I will extol thee, my God, O king; and I will bless thy name for ever and ever.

[BBE] {A Song of praise. Of David.} Let me give glory to you, O God, my King; and blessing to your name for ever and ever.

2. [KJV] Every day will I bless thee; and I will praise thy name for ever and ever.

[BBE] Every day will I give you blessing, praising your name for ever and ever.

3. [KJV] Great is the LORD, and greatly to be praised; and his greatness is unsearchable.

[BBE] Great is the Lord, and greatly to be praised; his power may never be searched out.

4. [KJV] One generation shall praise thy works to another, and shall declare thy mighty acts.

[BBE] One generation after another will give praise to your great acts, and make clear the operation of your strength.

5. [KJV] I will speak of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works.

[BBE] My thoughts will be of the honour and glory of your rule, and of the wonder of your works.

6. [KJV] And men shall speak of the might of thy terrible acts: and I will declare thy greatness.

[BBE] Men will be talking of the power and fear of your acts; I will give word of your glory.

7. [KJV] They shall abundantly utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness.

[BBE] Their sayings will be full of the memory of all your mercy, and they will make songs of your righteousness.

8. [KJV] The LORD is gracious, and full of compassion; slow to anger, and of great mercy.

[BBE] The Lord is full of grace and pity; not quickly angry, but great in mercy.

9. [KJV] The LORD is good to all: and his tender mercies are over all his works.

[BBE] The Lord is good to all men; and his mercies are over all his works.

10. [KJV] All thy works shall praise thee, O LORD; and thy saints shall bless thee.

[BBE] All the works of your hands give praise to you, O Lord; and your saints give you blessing.

11. [KJV] They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power;

[BBE] Their words will be of the glory of your kingdom, and their talk of your strength;

12. [KJV] To make known to the sons of men his mighty acts, and the glorious majesty of his kingdom.

[BBE] So that the sons of men may have knowledge of his acts of power, and of the great glory of his kingdom.

13. [KJV] Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations.

[BBE] Your kingdom is an eternal kingdom, and your rule is through all generations.

14. [KJV] The LORD upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down.

[BBE] The Lord is the support of all who are crushed, and the lifter up of all who are bent down.

15. [KJV] The eyes of all wait upon thee; and thou givest them their meat in due season.

[BBE] The eyes of all men are waiting for you; and you give them their food in its time.

16. [KJV] Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing.

[BBE] By the opening of your hand, every living thing has its desire in full measure.

17. [KJV] The LORD is righteous in all his ways, and holy in all his works.

[BBE] The Lord is upright in all his ways, and kind in all his works.

18. [KJV] The LORD is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth.

[BBE] The Lord is near all those who give honour to his name; even to all who give honour to him with true hearts.

19. [KJV] He will fulfil the desire of them that fear him: he also will hear their cry, and will save them.

[BBE] To his worshippers, he will give their desire; their cry comes to his ears, and he gives them salvation.

20. [KJV] The LORD preserveth all them that love him: but all the wicked will he destroy.

[BBE] The Lord will keep all his worshippers from danger; but he will send destruction on all sinners.

21. [KJV] My mouth shall speak the praise of the LORD: and let all flesh bless his holy name for ever and ever.

[BBE] My mouth will give praise to the Lord; let all flesh be blessing his holy name for ever and ever.

Psalms 146

1. [KJV] Praise ye the LORD. Praise the LORD, O my soul.

[BBE] Let the Lord be praised. Give praise to the Lord, O my soul.

2. [KJV] While I live will I praise the LORD: I will sing praises unto my God while I have any being.

[BBE] While I have breath I will give praise to the Lord: I will make melody to my God while I have my being.

3. [KJV] Put not your trust in princes, nor in the son of man, in whom there is no help.

[BBE] Put not your faith in rulers, or in the son of man, in whom there is no salvation.

4. [KJV] His breath goeth forth, he returneth to his earth; in that very day his thoughts perish.

[BBE] Man's breath goes out, he is turned back again to dust; in that day all his purposes come to an end.

5. [KJV] Happy is he that hath the God of Jacob for his help, whose hope is in the LORD his God:

[BBE] Happy is the man who has the God of Jacob for his help, whose hope is in the Lord his God:

6. [KJV] Which made heaven, and earth, the sea, and all that therein is: which keepeth truth for ever:

[BBE] Who made heaven and earth, the sea, and all things in them; who keeps faith for ever:

7. [KJV] Which executeth judgment for the oppressed: which giveth food to the hungry. The LORD looseth the prisoners:

[BBE] Who gives their rights to those who are crushed down; and gives food to those who are in need of it: the Lord makes the prisoners free;

8. [KJV] The LORD openeth the eyes of the blind: the LORD raiseth them that are bowed down: the LORD loveth the righteous:

[BBE] The Lord makes open the eyes of the blind; the Lord is the lifter up of those who are bent down; the Lord is a lover of the upright;

9. [KJV] The LORD preserveth the strangers; he relieveth the fatherless and widow: but the way of the wicked he turneth upside down.

[BBE] The Lord takes care of those who are in a strange land; he gives help to the widow and to the child who has no father; but he sends destruction on the way of sinners.

10. [KJV] The LORD shall reign for ever, even thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the LORD.

[BBE] The Lord will be King for ever; your God, O Zion, will be King through all generations. Praise be to the Lord.

Psalms 147

1. [KJV] Praise ye the LORD: for it is good to sing praises unto our God; for it is pleasant; and praise is comely.

[BBE] Give praise to the Lord; for it is good to make melody to our God; praise is pleasing and beautiful.

2. [KJV] The LORD doth build up Jerusalem: he gathereth together the outcasts of Israel.

[BBE] The Lord is building up Jerusalem; he makes all the outlaws of Israel come together.

3. [KJV] He healeth the broken in heart, and bindeth up their wounds.

[BBE] He makes the broken-hearted well, and puts oil on their wounds.

4. [KJV] He telleth the number of the stars; he calleth them all by their names.

[BBE] He sees the number of the stars; he gives them all their names.

5. [KJV] Great is our Lord, and of great power: his understanding is infinite.

[BBE] Great is our Lord, and great his power; there is no limit to his wisdom.

6. [KJV] The LORD lifteth up the meek: he casteth the wicked down to the ground.

[BBE] The Lord gives help to the poor in spirit; but he sends sinners down in shame.

7. [KJV] Sing unto the LORD with thanksgiving; sing praise upon the harp unto our God:

[BBE] Make songs of praise to the Lord; make melody to our God with instruments of music.

8. [KJV] Who covereth the heaven with clouds, who prepareth rain for the earth, who maketh grass to grow upon the mountains.

[BBE] By his hand the heaven is covered with clouds and rain is stored up for the earth; he makes the grass tall on the mountains.

9. [KJV] He giveth to the beast his food, and to the young ravens which cry.

[BBE] He gives food to every beast, and to the young ravens in answer to their cry.

10. [KJV] He delighteth not in the strength of the horse: he taketh not pleasure in the legs of a man.

[BBE] He has no delight in the strength of a horse; he takes no pleasure in the legs of a man.

11. [KJV] The LORD taketh pleasure in them that fear him, in those that hope in his mercy.

[BBE] The Lord takes pleasure in his worshippers, and in those whose hope is in his mercy.

12. [KJV] Praise the LORD, O Jerusalem; praise thy God, O Zion.

[BBE] Give praise to the Lord, O Jerusalem; give praise to your God, O Zion.

13. [KJV] For he hath strengthened the bars of thy gates; he hath blessed thy children within thee.

[BBE] He has made strong the iron bands of your doors; he has sent blessings on your children inside your walls.

14. [KJV] He maketh peace in thy borders, and filleth thee with the finest of the wheat.

[BBE] He gives peace in all your land, making your stores full of fat grain.

15. [KJV] He sendeth forth his commandment upon earth: his word runneth very swiftly.

[BBE] He sends out his orders to the earth; his word goes out quickly.

16. [KJV] He giveth snow like wool: he scattereth the hoarfrost like ashes.

[BBE] He gives snow like wool; he sends out ice-drops like dust.

17. [KJV] He casteth forth his ice like morsels: who can stand before his cold?

[BBE] He sends down ice like raindrops: water is made hard by his cold.

18. [KJV] He sendeth out his word, and melteth them: he causeth his wind to blow, and the waters flow.

[BBE] At the outgoing of his word, the ice is turned to water; when he sends out his wind, there is a flowing of waters.

19. [KJV] He sheweth his word unto Jacob, his statutes and his judgments unto Israel.

[BBE] He makes his word clear to Jacob, teaching Israel his laws and his decisions.

20. [KJV] He hath not dealt so with any nation: and as for his judgments, they have not known them. Praise ye the LORD.

[BBE] He has not done these things for any other nation: and as for his laws, they have no knowledge of them. Let the Lord be praised.

Psalms 148

1. [KJV] Praise ye the LORD. Praise ye the LORD from the heavens: praise him in the heights.

[BBE] Give praise to the Lord. Let the Lord be praised from the heavens: give him praise in the skies.

2. [KJV] Praise ye him, all his angels: praise ye him, all his hosts.

[BBE] Give praise to him, all you his angels: give praise to him, all his armies.

3. [KJV] Praise ye him, sun and moon: praise him, all ye stars of light.

[BBE] Give praise to him, you sun and moon: give praise to him, all you stars of light.

4. [KJV] Praise him, ye heavens of heavens, and ye waters that be above the heavens.

[BBE] Give praise to him, you highest heavens, and you waters which are over the heavens.

5. [KJV] Let them praise the name of the LORD: for he commanded, and they were created.

[BBE] Let them give praise to the name of the Lord: for he gave the order, and they were made.

6. [KJV] He hath also stablished them for ever and ever: he hath made a decree which shall not pass.

[BBE] He has put them in their places for ever; he has given them their limits which may not be broken.

7. [KJV] Praise the LORD from the earth, ye dragons, and all deeps:

[BBE] Give praise to the Lord from the earth, you great sea-beasts, and deep places:

8. [KJV] Fire, and hail; snow, and vapour; stormy wind fulfilling his word:

[BBE] Fire and rain of ice, snow and mists; storm-wind, doing his word:

9. [KJV] Mountains, and all hills; fruitful trees, and all cedars:

[BBE] Mountains and all hills; fruit-trees and all trees of the mountains:

10. [KJV] Beasts, and all cattle; creeping things, and flying fowl:

[BBE] Beasts and all cattle; insects and winged birds:

11. [KJV] Kings of the earth, and all people; princes, and all judges of the earth:

[BBE] Kings of the earth, and all peoples; rulers and all judges of the earth:

12. [KJV] Both young men, and maidens; old men, and children:

[BBE] Young men and virgins; old men and children:

13. [KJV] Let them praise the name of the LORD: for his name alone is excellent; his glory is above the earth and heaven.

[BBE] Let them give glory to the name of the Lord: for his name only is to be praised: his kingdom is over the earth and the heaven.

14. [KJV] He also exalteth the horn of his people, the praise of all his saints; even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the LORD.

[BBE] He has put on high the horn of his people, for the praise of all his saints; even the children of Israel, a people which is near to him. Let the Lord be praised.

Psalms 149

1. [KJV] Praise ye the LORD. Sing unto the LORD a new song, and his praise in the congregation of saints.

[BBE] Let the Lord be praised. Make a new song to the Lord, let his praise be in the meeting of his saints.

2. [KJV] Let Israel rejoice in him that made him: let the children of Zion be joyful in their King.

[BBE] Let Israel have joy in his maker; let the children of Zion be glad in their King.

3. [KJV] Let them praise his name in the dance: let them sing praises unto him with the timbrel and harp.

[BBE] Let them give praise to his name in the dance: let them make melody to him with instruments of brass and corded instruments of music.

4. [KJV] For the LORD taketh pleasure in his people: he will beautify the meek with salvation.

[BBE] For the Lord has pleasure in his people: he gives the poor in spirit a crown of salvation.

5. [KJV] Let the saints be joyful in glory: let them sing aloud upon their beds.

[BBE] Let the saints have joy and glory: let them give cries of joy on their beds.

6. [KJV] Let the high praises of God be in their mouth, and a twoedged sword in their hand;

[BBE] Let the high praises of God be in their mouths, and a two-edged sword in their hands;

7. [KJV] To execute vengeance upon the heathen, and punishments upon the people;

[BBE] To give the nations the reward of their sins, and the peoples their punishment;

8. [KJV] To bind their kings with chains, and their nobles with fetters of iron;

[BBE] To put their kings in chains, and their rulers in bands of iron;

9. [KJV] To execute upon them the judgment written: this honour have all his saints. Praise ye the LORD.

[BBE] To give them the punishment which is in the holy writings: this honour is given to all his saints. Praise be to the Lord.

Psalms 150

1. [KJV] Praise ye the LORD. Praise God in his sanctuary: praise him in the firmament of his power.

[BBE] Let the Lord be praised. Give praise to God in his holy place: give him praise in the heaven of his power.

2. [KJV] Praise him for his mighty acts: praise him according to his excellent greatness.

[BBE] Give him praise for his acts of power: give him praise in the measure of his great strength.

3. [KJV] Praise him with the sound of the trumpet: praise him with the psaltery and harp.

[BBE] Give him praise with the sound of the horn: give him praise with corded instruments of music.

4. [KJV] Praise him with the timbrel and dance: praise him with stringed instruments and organs.

[BBE] Give him praise with instruments of brass and in the dance: give him praise with horns and corded instruments.

5. [KJV] Praise him upon the loud cymbals: praise him upon the high sounding cymbals.

[BBE] Give him praise with the loud brass: give him praise with the high-sounding brass.

6. [KJV] Let every thing that hath breath praise the LORD. Praise ye the LORD.

[BBE] Let everything which has breath give praise to the Lord. Let the Lord be praised.

Proverbs

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#) [29](#) [30](#)
[31](#)

Proverbs 1

- 1.** [KJV] The proverbs of Solomon the son of David, king of Israel;
[BBE] The wise sayings of Solomon, the son of David, king of Israel.
- 2.** [KJV] To know wisdom and instruction; to perceive the words of understanding;
[BBE] To have knowledge of wise teaching; to be clear about the words of reason:
- 3.** [KJV] To receive the instruction of wisdom, justice, and judgment, and equity;
[BBE] To be trained in the ways of wisdom, in righteousness and judging truly and straight behaviour:
- 4.** [KJV] To give subtilty to the simple, to the young man knowledge and discretion.
[BBE] To make the simple-minded sharp, and to give the young man knowledge, and serious purpose:
- 5.** [KJV] A wise man will hear, and will increase learning; and a man of understanding shall attain unto wise counsels:
[BBE] (The wise man, hearing, will get greater learning, and the acts of the man of good sense will be wisely guided:)
- 6.** [KJV] To understand a proverb, and the interpretation; the words of the wise, and their dark sayings.
[BBE] To get the sense of wise sayings and secrets, and of the words of the wise and their dark sayings.
- 7.** [KJV] The fear of the LORD is the beginning of knowledge: but fools despise wisdom and instruction.
[BBE] The fear of the Lord is the start of knowledge: but the foolish have no use for wisdom and teaching.
- 8.** [KJV] My son, hear the instruction of thy father, and forsake not the law of thy mother:
[BBE] My son, give ear to the training of your father, and do not give up the teaching of your mother:
- 9.** [KJV] For they shall be an ornament of grace unto thy head, and chains about thy neck.
[BBE] For they will be a crown of grace for your head, and chain-ornaments about your neck.
- 10.** [KJV] My son, if sinners entice thee, consent thou not.
[BBE] My son, if sinners would take you out of the right way, do not go with them.

11. [KJV] If they say, Come with us, let us lay wait for blood, let us lurk privily for the innocent without cause:

[BBE] If they say, Come with us; let us make designs against the good, waiting secretly for the upright, without cause;

12. [KJV] Let us swallow them up alive as the grave; and whole, as those that go down into the pit:

[BBE] Let us overcome them living, like the underworld, and in their strength, as those who go down to death;

13. [KJV] We shall find all precious substance, we shall fill our houses with spoil:

[BBE] Goods of great price will be ours, our houses will be full of wealth;

14. [KJV] Cast in thy lot among us; let us all have one purse:

[BBE] Take your chance with us, and we will all have one money-bag:

15. [KJV] My son, walk not thou in the way with them; refrain thy foot from their path:

[BBE] My son, do not go with them; keep your feet from their ways:

16. [KJV] For their feet run to evil, and make haste to shed blood.

[BBE] For their feet are running after evil, and they are quick to take a man's life.

17. [KJV] Surely in vain the net is spread in the sight of any bird.

[BBE] Truly, to no purpose is the net stretched out before the eyes of the bird:

18. [KJV] And they lay wait for their own blood; they lurk privily for their own lives.

[BBE] And they are secretly waiting for their blood and making ready destruction for themselves.

19. [KJV] So are the ways of every one that is greedy of gain; which taketh away the life of the owners thereof.

[BBE] Such is the fate of everyone who goes in search of profit; it takes away the life of its owners.

20. [KJV] Wisdom crieth without; she uttereth her voice in the streets:

[BBE] Wisdom is crying out in the street; her voice is loud in the open places;

21. [KJV] She crieth in the chief place of concourse, in the openings of the gates: in the city she uttereth her words, saying,

[BBE] Her words are sounding in the meeting-places, and in the doorways of the town:

22. [KJV] How long, ye simple ones, will ye love simplicity? and the scorers delight in their scorning, and fools hate knowledge?

[BBE] How long, you simple ones, will foolish things be dear to you? and pride a delight to the haters of authority? how long will the foolish go on hating knowledge?

23. [KJV] Turn you at my reproof: behold, I will pour out my spirit unto you, I will make known my words unto you.

[BBE] Be turned again by my sharp words: see, I will send the flow of my spirit on you, and make my words clear to you.

24. [KJV] Because I have called, and ye refused; I have stretched out my hand, and no man regarded;

[BBE] Because your ears were shut to my voice; no one gave attention to my out-stretched hand;

25. [KJV] But ye have set at nought all my counsel, and would none of my reproof:

[BBE] You were not controlled by my guiding, and would have nothing to do with my sharp words:

26. [KJV] I also will laugh at your calamity; I will mock when your fear cometh;

[BBE] So in the day of your trouble I will be laughing; I will make sport of your fear;

27. [KJV] When your fear cometh as desolation, and your destruction cometh as a whirlwind; when distress and anguish cometh upon you.

[BBE] When your fear comes on you like a storm, and your trouble like a rushing wind; when pain and sorrow come on you.

28. [KJV] Then shall they call upon me, but I will not answer; they shall seek me early, but they shall not find me:

[BBE] Then I will give no answer to their cries; searching for me early, they will not see me:

29. [KJV] For that they hated knowledge, and did not choose the fear of the LORD:

[BBE] For they were haters of knowledge, and did not give their hearts to the fear of the Lord:

30. [KJV] They would none of my counsel: they despised all my reproof.

[BBE] They had no desire for my teaching, and my words of protest were as nothing to them.

31. [KJV] Therefore shall they eat of the fruit of their own way, and be filled with their own devices.

[BBE] So the fruit of their way will be their food, and with the designs of their hearts they will be made full.

32. [KJV] For the turning away of the simple shall slay them, and the prosperity of fools shall destroy them.

[BBE] For the turning back of the simple from teaching will be the cause of their death, and the peace of the foolish will be their destruction.

33. [KJV] But whoso hearkeneth unto me shall dwell safely, and shall be quiet from fear of evil.

[BBE] But whoever gives ear to me will take his rest safely, living in peace without fear of evil.

- 1.** [KJV] My son, if thou wilt receive my words, and hide my commandments with thee;
[BBE] My son, if you will take my words to your heart, storing up my laws in your mind;
- 2.** [KJV] So that thou incline thine ear unto wisdom, and apply thine heart to understanding;
[BBE] So that your ear gives attention to wisdom, and your heart is turned to knowledge;
- 3.** [KJV] Yea, if thou criest after knowledge, and liftest up thy voice for understanding;
[BBE] Truly, if you are crying out for good sense, and your request is for knowledge;
- 4.** [KJV] If thou seekest her as silver, and searchest for her as for hid treasures;
[BBE] If you are looking for her as for silver, and searching for her as for stored-up wealth;
- 5.** [KJV] Then shalt thou understand the fear of the LORD, and find the knowledge of God.
[BBE] Then the fear of the Lord will be clear to you, and knowledge of God will be yours.
- 6.** [KJV] For the LORD giveth wisdom: out of his mouth cometh knowledge and understanding.
[BBE] For the Lord gives wisdom; out of his mouth come knowledge and reason:
- 7.** [KJV] He layeth up sound wisdom for the righteous: he is a buckler to them that walk uprightly.
[BBE] He has salvation stored up for the upright, he is a breastplate to those in whom there is no evil;
- 8.** [KJV] He keepeth the paths of judgment, and preserveth the way of his saints.
[BBE] He keeps watch on the ways which are right, and takes care of those who have the fear of him.
- 9.** [KJV] Then shalt thou understand righteousness, and judgment, and equity; yea, every good path.
[BBE] Then you will have knowledge of righteousness and right acting, and upright behaviour, even of every good way.
- 10.** [KJV] When wisdom entereth into thine heart, and knowledge is pleasant unto thy soul;
[BBE] For wisdom will come into your heart, and knowledge will be pleasing to your soul;
- 11.** [KJV] Discretion shall preserve thee, understanding shall keep thee:
[BBE] Wise purposes will be watching over you, and knowledge will keep you;
- 12.** [KJV] To deliver thee from the way of the evil man, from the man that speaketh froward things;
[BBE] Giving you salvation from the evil man, from those whose words are false;

13. [KJV] Who leave the paths of uprightness, to walk in the ways of darkness;

[BBE] Who give up the way of righteousness, to go by dark roads;

14. [KJV] Who rejoice to do evil, and delight in the frowardness of the wicked;

[BBE] Who take pleasure in wrongdoing, and have joy in the evil designs of the sinner;

15. [KJV] Whose ways are crooked, and they froward in their paths:

[BBE] Whose ways are not straight, and whose footsteps are turned to evil:

16. [KJV] To deliver thee from the strange woman, even from the stranger which flattereth with her words;

[BBE] To take you out of the power of the strange woman, who says smooth words with her tongue;

17. [KJV] Which forsaketh the guide of her youth, and forgetteth the covenant of her God.

[BBE] Who is false to the husband of her early years, and does not keep the agreement of her God in mind:

18. [KJV] For her house inclineth unto death, and her paths unto the dead.

[BBE] For her house is on the way down to death; her footsteps go down to the shades:

19. [KJV] None that go unto her return again, neither take they hold of the paths of life.

[BBE] Those who go to her do not come back again; their feet do not keep in the ways of life:

20. [KJV] That thou mayest walk in the way of good men, and keep the paths of the righteous.

[BBE] So that you may go in the way of good men, and keep in the footsteps of the upright.

21. [KJV] For the upright shall dwell in the land, and the perfect shall remain in it.

[BBE] For the upright will be living in the land, and the good will have it for their heritage.

22. [KJV] But the wicked shall be cut off from the earth, and the transgressors shall be rooted out of it.

[BBE] But sinners will be cut off from the land, and those whose acts are false will be uprooted.

Proverbs 3

1. [KJV] My son, forget not my law; but let thine heart keep my commandments:

[BBE] My son, keep my teaching in your memory, and my rules in your heart:

2. [KJV] For length of days, and long life, and peace, shall they add to thee.

[BBE] For they will give you increase of days, years of life, and peace.

3. [KJV] Let not mercy and truth forsake thee: bind them about thy neck; write them upon the table of thine heart:

[BBE] Let not mercy and good faith go from you; let them be hanging round your neck, recorded on your heart;

4. [KJV] So shalt thou find favour and good understanding in the sight of God and man.

[BBE] So you will have grace and a good name in the eyes of God and men.

5. [KJV] Trust in the LORD with all thine heart; and lean not unto thine own understanding.

[BBE] Put all your hope in God, not looking to your reason for support.

6. [KJV] In all thy ways acknowledge him, and he shall direct thy paths.

[BBE] In all your ways give ear to him, and he will make straight your footsteps.

7. [KJV] Be not wise in thine own eyes: fear the LORD, and depart from evil.

[BBE] Put no high value on your wisdom: let the fear of the Lord be before you, and keep yourself from evil:

8. [KJV] It shall be health to thy navel, and marrow to thy bones.

[BBE] This will give strength to your flesh, and new life to your bones.

9. [KJV] Honour the LORD with thy substance, and with the firstfruits of all thine increase:

[BBE] Give honour to the Lord with your wealth, and with the first-fruits of all your increase:

10. [KJV] So shall thy barns be filled with plenty, and thy presses shall burst out with new wine.

[BBE] So your store-houses will be full of grain, and your vessels overflowing with new wine.

11. [KJV] My son, despise not the chastening of the LORD; neither be weary of his correction:

[BBE] My son, do not make your heart hard against the Lord's teaching; do not be made angry by his training:

12. [KJV] For whom the LORD loveth he correcteth; even as a father the son in whom he delighteth.

[BBE] For to those who are dear to him the Lord says sharp words, and makes the son in whom he has delight undergo pain.

13. [KJV] Happy is the man that findeth wisdom, and the man that getteth understanding.

[BBE] Happy is the man who makes discovery of wisdom, and he who gets knowledge.

14. [KJV] For the merchandise of it is better than the merchandise of silver, and the gain thereof than fine gold.

[BBE] For trading in it is better than trading in silver, and its profit greater than bright gold.

15. [KJV] She is more precious than rubies: and all the things thou canst desire are not to be compared unto her.

[BBE] She is of more value than jewels, and nothing for which you may have a desire is fair in comparison with her.

16. [KJV] Length of days is in her right hand; and in her left hand riches and honour.

[BBE] Long life is in her right hand, and in her left are wealth and honour.

17. [KJV] Her ways are ways of pleasantness, and all her paths are peace.

[BBE] Her ways are ways of delight, and all her goings are peace.

18. [KJV] She is a tree of life to them that lay hold upon her: and happy is every one that retaineth her.

[BBE] She is a tree of life to all who take her in their hands, and happy is everyone who keeps her.

19. [KJV] The LORD by wisdom hath founded the earth; by understanding hath he established the heavens.

[BBE] The Lord by wisdom put in position the bases of the earth; by reason he put the heavens in their place.

20. [KJV] By his knowledge the depths are broken up, and the clouds drop down the dew.

[BBE] By his knowledge the deep was parted, and dew came dropping from the skies.

21. [KJV] My son, let not them depart from thine eyes: keep sound wisdom and discretion:

[BBE] My son, keep good sense, and do not let wise purpose go from your eyes.

22. [KJV] So shall they be life unto thy soul, and grace to thy neck.

[BBE] So they will be life for your soul, and grace for your neck.

23. [KJV] Then shalt thou walk in thy way safely, and thy foot shall not stumble.

[BBE] Then you will go safely on your way, and your feet will have no cause for slipping.

24. [KJV] When thou liest down, thou shalt not be afraid: yea, thou shalt lie down, and thy sleep shall be sweet.

[BBE] When you take your rest you will have no fear, and on your bed sleep will be sweet to you.

25. [KJV] Be not afraid of sudden fear, neither of the desolation of the wicked, when it cometh.

[BBE] Have no fear of sudden danger, or of the storm which will come on evil-doers:

26. [KJV] For the LORD shall be thy confidence, and shall keep thy foot from being taken.

[BBE] For the Lord will be your hope, and will keep your foot from being taken in the net.

27. [KJV] Withhold not good from them to whom it is due, when it is in the power of thine hand to do it.

[BBE] Do not keep back good from those who have a right to it, when it is in the power of your hand to do it.

28. [KJV] Say not unto thy neighbour, Go, and come again, and to morrow I will give; when thou hast it by thee.

[BBE] Say not to your neighbour, Go, and come again, and tomorrow I will give; when you have it by you at the time.

29. [KJV] Devise not evil against thy neighbour, seeing he dwelleth securely by thee.

[BBE] Do not make evil designs against your neighbour, when he is living with you without fear.

30. [KJV] Strive not with a man without cause, if he have done thee no harm.

[BBE] Do not take up a cause at law against a man for nothing, if he has done you no wrong.

31. [KJV] Envy thou not the oppressor, and choose none of his ways.

[BBE] Have no envy of the violent man, or take any of his ways as an example.

32. [KJV] For the froward is abomination to the LORD: but his secret is with the righteous.

[BBE] For the wrong-hearted man is hated by the Lord, but he is a friend to the upright.

33. [KJV] The curse of the LORD is in the house of the wicked: but he blesseth the habitation of the just.

[BBE] The curse of the Lord is on the house of the evil-doer, but his blessing is on the tent of the upright.

34. [KJV] Surely he scorneth the scorers: but he giveth grace unto the lowly.

[BBE] He makes sport of the men of pride, but he gives grace to the gentle-hearted.

35. [KJV] The wise shall inherit glory: but shame shall be the promotion of fools.

[BBE] The wise will have glory for their heritage, but shame will be the reward of the foolish.

Proverbs 4

1. [KJV] Hear, ye children, the instruction of a father, and attend to know understanding.

[BBE] Give ear, my sons, to the teaching of a father; give attention so that you may have knowledge:

2. [KJV] For I give you good doctrine, forsake ye not my law.

[BBE] For I give you good teaching; do not give up the knowledge you are getting from me.

3. [KJV] For I was my father's son, tender and only beloved in the sight of my mother.

[BBE] For I was a son to my father, a gentle and an only one to my mother.

4. [KJV] He taught me also, and said unto me, Let thine heart retain my words: keep my commandments, and live.

[BBE] And he gave me teaching, saying to me, Keep my words in your heart; keep my rules so that you may have life:

5. [KJV] Get wisdom, get understanding: forget it not; neither decline from the words of my mouth.

[BBE] Get wisdom, get true knowledge; keep it in memory, do not be turned away from the words of my mouth.

6. [KJV] Forsake her not, and she shall preserve thee: love her, and she shall keep thee.

[BBE] Do not give her up, and she will keep you; give her your love, and she will make you safe.

7. [KJV] Wisdom is the principal thing; therefore get wisdom: and with all thy getting get understanding.

[BBE] The first sign of wisdom is to get wisdom; go, give all you have to get true knowledge.

8. [KJV] Exalt her, and she shall promote thee: she shall bring thee to honour, when thou dost embrace her.

[BBE] Put her in a high place, and you will be lifted up by her; she will give you honour, when you give her your love.

9. [KJV] She shall give to thine head an ornament of grace: a crown of glory shall she deliver to thee.

[BBE] She will put a crown of grace on your head, giving you a head-dress of glory.

10. [KJV] Hear, O my son, and receive my sayings; and the years of thy life shall be many.

[BBE] Give ear, O my son, and let your heart be open to my sayings; and long life will be yours.

11. [KJV] I have taught thee in the way of wisdom; I have led thee in right paths.

[BBE] I have given you teaching in the way of wisdom, guiding your steps in the straight way.

12. [KJV] When thou goest, thy steps shall not be straitened; and when thou runnest, thou shalt not stumble.

[BBE] When you go, your way will not be narrow, and in running you will not have a fall.

13. [KJV] Take fast hold of instruction; let her not go: keep her; for she is thy life.

[BBE] Take learning in your hands, do not let her go: keep her, for she is your life.

14. [KJV] Enter not into the path of the wicked, and go not in the way of evil men.

[BBE] Do not go in the road of sinners, or be walking in the way of evil men.

15. [KJV] Avoid it, pass not by it, turn from it, and pass away.

[BBE] Keep far from it, do not go near; be turned from it, and go on your way.

16. [KJV] For they sleep not, except they have done mischief; and their sleep is taken away, unless they cause some to fall.

[BBE] For they take no rest till they have done evil; their sleep is taken away if they have not been the cause of someone's fall.

17. [KJV] For they eat the bread of wickedness, and drink the wine of violence.

[BBE] The bread of evil-doing is their food, the wine of violent acts their drink.

18. [KJV] But the path of the just is as the shining light, that shineth more and more unto the perfect day.

[BBE] But the way of the upright is like the light of early morning, getting brighter and brighter till the full day.

19. [KJV] The way of the wicked is as darkness: they know not at what they stumble.

[BBE] The way of sinners is dark; they see not the cause of their fall.

20. [KJV] My son, attend to my words; incline thine ear unto my sayings.

[BBE] My son, give attention to my words; let your ear be turned to my sayings.

21. [KJV] Let them not depart from thine eyes; keep them in the midst of thine heart.

[BBE] Let them not go from your eyes; keep them deep in your heart.

22. [KJV] For they are life unto those that find them, and health to all their flesh.

[BBE] For they are life to him who gets them, and strength to all his flesh.

23. [KJV] Keep thy heart with all diligence; for out of it are the issues of life.

[BBE] And keep watch over your heart with all care; so you will have life.

24. [KJV] Put away from thee a froward mouth, and perverse lips put far from thee.

[BBE] Put away from you an evil tongue, and let false lips be far from you.

25. [KJV] Let thine eyes look right on, and let thine eyelids look straight before thee.

[BBE] Keep your eyes on what is in front of you, looking straight before you.

26. [KJV] Ponder the path of thy feet, and let all thy ways be established.

[BBE] Keep a watch on your behaviour; let all your ways be rightly ordered.

27. [KJV] Turn not to the right hand nor to the left: remove thy foot from evil.

[BBE] Let there be no turning to the right or to the left, keep your feet from evil.

- 1.** [KJV] My son, attend unto my wisdom, and bow thine ear to my understanding:
[BBE] My son, give attention to my wisdom; let your ear be turned to my teaching:
- 2.** [KJV] That thou mayest regard discretion, and that thy lips may keep knowledge.
[BBE] So that you may be ruled by a wise purpose, and your lips may keep knowledge.
- 3.** [KJV] For the lips of a strange woman drop as an honeycomb, and her mouth is smoother than oil:
[BBE] For honey is dropping from the lips of the strange woman, and her mouth is smoother than oil;
- 4.** [KJV] But her end is bitter as wormwood, sharp as a twoedged sword.
[BBE] But her end is bitter as wormwood, and sharp as a two-edged sword;
- 5.** [KJV] Her feet go down to death; her steps take hold on hell.
[BBE] Her feet go down to death, and her steps to the underworld;
- 6.** [KJV] Lest thou shouldest ponder the path of life, her ways are moveable, that thou canst not know them.
[BBE] She never keeps her mind on the road of life; her ways are uncertain, she has no knowledge.
- 7.** [KJV] Hear me now therefore, O ye children, and depart not from the words of my mouth.
[BBE] Give ear to me then, my sons, and do not put away my words from you.
- 8.** [KJV] Remove thy way far from her, and come not nigh the door of her house:
[BBE] Go far away from her, do not come near the door of her house;
- 9.** [KJV] Lest thou give thine honour unto others, and thy years unto the cruel:
[BBE] For fear that you may give your honour to others, and your wealth to strange men:
- 10.** [KJV] Lest strangers be filled with thy wealth; and thy labours be in the house of a stranger;
[BBE] And strange men may be full of your wealth, and the fruit of your work go to the house of others;
- 11.** [KJV] And thou mourn at the last, when thy flesh and thy body are consumed,
[BBE] And you will be full of grief at the end of your life, when your flesh and your body are wasted;
- 12.** [KJV] And say, How have I hated instruction, and my heart despised reproof;
[BBE] And you will say, How was teaching hated by me, and my heart put no value on training;
- 13.** [KJV] And have not obeyed the voice of my teachers, nor inclined mine ear to them that instructed me!

[BBE] I did not give attention to the voice of my teachers, my ear was not turned to those who were guiding me!

14. [KJV] I was almost in all evil in the midst of the congregation and assembly.

[BBE] I was in almost all evil in the company of the people.

15. [KJV] Drink waters out of thine own cistern, and running waters out of thine own well.

[BBE] Let water from your store and not that of others be your drink, and running water from your fountain.

16. [KJV] Let thy fountains be dispersed abroad, and rivers of waters in the streets.

[BBE] Let not your springs be flowing in the streets, or your streams of water in the open places.

17. [KJV] Let them be only thine own, and not strangers' with thee.

[BBE] Let them be for yourself only, not for other men with you.

18. [KJV] Let thy fountain be blessed: and rejoice with the wife of thy youth.

[BBE] Let blessing be on your fountain; have joy in the wife of your early years.

19. [KJV] Let her be as the loving hind and pleasant roe; let her breasts satisfy thee at all times; and be thou ravished always with her love.

[BBE] As a loving hind and a gentle doe, let her breasts ever give you rapture; let your passion at all times be moved by her love.

20. [KJV] And why wilt thou, my son, be ravished with a strange woman, and embrace the bosom of a stranger?

[BBE] Why let yourself, my son, go out of the way with a strange woman, and take another woman in your arms?

21. [KJV] For the ways of man are before the eyes of the LORD, and he pondereth all his goings.

[BBE] For a man's ways are before the eyes of the Lord, and he puts all his goings in the scales.

22. [KJV] His own iniquities shall take the wicked himself, and he shall be holden with the cords of his sins.

[BBE] The evil-doer will be taken in the net of his crimes, and prisoned in the cords of his sin.

23. [KJV] He shall die without instruction; and in the greatness of his folly he shall go astray.

[BBE] He will come to his end for need of teaching; he is so foolish that he will go wandering from the right way.

Proverbs 6

1. [KJV] My son, if thou be surety for thy friend, if thou hast stricken thy hand with a stranger,
[BBE] My son, if you have made yourself responsible for your neighbour, or given your word for another,
2. [KJV] Thou art snared with the words of thy mouth, thou art taken with the words of thy mouth.
[BBE] You are taken as in a net by the words of your mouth, the sayings of your lips have overcome you.
3. [KJV] Do this now, my son, and deliver thyself, when thou art come into the hand of thy friend; go, humble thyself, and make sure thy friend.
[BBE] Do this, my son, and make yourself free, because you have come into the power of your neighbour; go without waiting, and make a strong request to your neighbour.
4. [KJV] Give not sleep to thine eyes, nor slumber to thine eyelids.
[BBE] Give no sleep to your eyes, or rest to them;
5. [KJV] Deliver thyself as a roe from the hand of the hunter, and as a bird from the hand of the fowler.
[BBE] Make yourself free, like the roe from the hand of the archer, and the bird from him who puts a net for her.
6. [KJV] Go to the ant, thou sluggard; consider her ways, and be wise:
[BBE] Go to the ant, you hater of work; give thought to her ways and be wise:
7. [KJV] Which having no guide, overseer, or ruler,
[BBE] Having no chief, overseer, or ruler,
8. [KJV] Provideth her meat in the summer, and gathereth her food in the harvest.
[BBE] She gets her meat in the summer, storing up food at the time of the grain-cutting.
9. [KJV] How long wilt thou sleep, O sluggard? when wilt thou arise out of thy sleep?
[BBE] How long will you be sleeping, O hater of work? when will you get up from your sleep?
10. [KJV] Yet a little sleep, a little slumber, a little folding of the hands to sleep:
[BBE] A little sleep, a little rest, a little folding of the hands in sleep:
11. [KJV] So shall thy poverty come as one that travelleth, and thy want as an armed man.
[BBE] Then loss will come on you like an outlaw, and your need like an armed man
12. [KJV] A naughty person, a wicked man, walketh with a froward mouth.
[BBE] A good-for-nothing man is an evil-doer; he goes on his way causing trouble with false words;

13. [KJV] He winketh with his eyes, he speaketh with his feet, he teacheth with his fingers;
[BBE] Making signs with his eyes, rubbing with his feet, and giving news with his fingers;

14. [KJV] Frowardness is in his heart, he deviseth mischief continually; he soweth discord.
[BBE] His mind is ever designing evil: he lets loose violent acts.

15. [KJV] Therefore shall his calamity come suddenly; suddenly shall he be broken without remedy.

[BBE] For this cause his downfall will be sudden; quickly he will be broken, and there will be no help for him.

16. [KJV] These six things doth the LORD hate: yea, seven are an abomination unto him:
[BBE] Six things are hated by the Lord; seven things are disgusting to him:

17. [KJV] A proud look, a lying tongue, and hands that shed innocent blood,
[BBE] Eyes of pride, a false tongue, hands which take life without cause;

18. [KJV] An heart that deviseth wicked imaginations, feet that be swift in running to mischief,
[BBE] A heart full of evil designs, feet which are quick in running after sin;

19. [KJV] A false witness that speaketh lies, and he that soweth discord among brethren.
[BBE] A false witness, breathing out untrue words, and one who lets loose violent acts among brothers.

20. [KJV] My son, keep thy father's commandment, and forsake not the law of thy mother:
[BBE] My son, keep the rule of your father, and have in memory the teaching of your mother:

21. [KJV] Bind them continually upon thine heart, and tie them about thy neck.
[BBE] Keep them ever folded in your heart, and have them hanging round your neck.

22. [KJV] When thou goest, it shall lead thee; when thou sleepest, it shall keep thee; and when thou awakest, it shall talk with thee.

[BBE] In your walking, it will be your guide; when you are sleeping, it will keep watch over you; when you are awake, it will have talk with you.

23. [KJV] For the commandment is a lamp; and the law is light; and reproofs of instruction are the way of life:

[BBE] For the rule is a light, and the teaching a shining light; and the guiding words of training are the way of life.

24. [KJV] To keep thee from the evil woman, from the flattery of the tongue of a strange woman.
[BBE] They will keep you from the evil woman, from the smooth tongue of the strange woman.

25. [KJV] Lust not after her beauty in thine heart; neither let her take thee with her eyelids.

[BBE] Let not your heart's desire go after her fair body; let not her eyes take you prisoner.

26. [KJV] For by means of a whorish woman a man is brought to a piece of bread: and the adulteress will hunt for the precious life.

[BBE] For a loose woman is looking for a cake of bread, but another man's wife goes after one's very life.

27. [KJV] Can a man take fire in his bosom, and his clothes not be burned?

[BBE] May a man take fire to his breast without burning his clothing?

28. [KJV] Can one go upon hot coals, and his feet not be burned?

[BBE] Or may one go on lighted coals, and his feet not be burned?

29. [KJV] So he that goeth in to his neighbour's wife; whosoever toucheth her shall not be innocent.

[BBE] So it is with him who goes in to his neighbour's wife; he who has anything to do with her will not go free from punishment.

30. [KJV] Men do not despise a thief, if he steal to satisfy his soul when he is hungry;

[BBE] Men do not have a low opinion of a thief who takes food when he is in need of it:

31. [KJV] But if he be found, he shall restore sevenfold; he shall give all the substance of his house.

[BBE] But if he is taken in the act he will have to give back seven times as much, giving up all his property which is in his house.

32. [KJV] But whoso committeth adultery with a woman lacketh understanding: he that doeth it destroyeth his own soul.

[BBE] He who takes another man's wife is without all sense: he who does it is the cause of destruction to his soul.

33. [KJV] A wound and dishonour shall he get; and his reproach shall not be wiped away.

[BBE] Wounds will be his and loss of honour, and his shame may not be washed away.

34. [KJV] For jealousy is the rage of a man: therefore he will not spare in the day of vengeance.

[BBE] For bitter is the wrath of an angry husband; in the day of punishment he will have no mercy.

35. [KJV] He will not regard any ransom; neither will he rest content, though thou givest many gifts.

[BBE] He will not take any payment; and he will not make peace with you though your money offerings are increased.

1. [KJV] My son, keep my words, and lay up my commandments with thee.

[BBE] My son, keep my sayings, and let my rules be stored up with you.

2. [KJV] Keep my commandments, and live; and my law as the apple of thine eye.

[BBE] Keep my rules and you will have life; let my teaching be to you as the light of your eyes;

3. [KJV] Bind them upon thy fingers, write them upon the table of thine heart.

[BBE] Let them be fixed to your fingers, and recorded in your heart.

4. [KJV] Say unto wisdom, Thou art my sister; and call understanding thy kinswoman:

[BBE] Say to wisdom, You are my sister; let knowledge be named your special friend:

5. [KJV] That they may keep thee from the strange woman, from the stranger which flattereth with her words.

[BBE] So that they may keep you from the strange woman, even from her whose words are smooth.

6. [KJV] For at the window of my house I looked through my casement,

[BBE] Looking out from my house, and watching through the window,

7. [KJV] And beheld among the simple ones, I discerned among the youths, a young man void of understanding,

[BBE] I saw among the young men one without sense,

8. [KJV] Passing through the street near her corner; and he went the way to her house,

[BBE] Walking in the street near the turn of her road, going on the way to her house,

9. [KJV] In the twilight, in the evening, in the black and dark night:

[BBE] At nightfall, in the evening of the day, in the black dark of the night.

10. [KJV] And, behold, there met him a woman with the attire of an harlot, and subtil of heart.

[BBE] And the woman came out to him, in the dress of a loose woman, with a designing heart;

11. [KJV] (She is loud and stubborn; her feet abide not in her house:

[BBE] She is full of noise and uncontrolled; her feet keep not in her house.

12. [KJV] Now is she without, now in the streets, and lieth in wait at every corner.)

[BBE] Now she is in the street, now in the open spaces, waiting at every turning of the road.

13. [KJV] So she caught him, and kissed him, and with an impudent face said unto him,

[BBE] So she took him by his hand, kissing him, and without a sign of shame she said to him:

14. [KJV] I have peace offerings with me; this day have I payed my vows.

[BBE] I have a feast of peace-offerings, for today my oaths have been effected.

15. [KJV] Therefore came I forth to meet thee, diligently to seek thy face, and I have found thee.

[BBE] So I came out in the hope of meeting you, looking for you with care, and now I have you.

16. [KJV] I have decked my bed with coverings of tapestry, with carved works, with fine linen of Egypt.

[BBE] My bed is covered with cushions of needlework, with coloured cloths of the cotton thread of Egypt;

17. [KJV] I have perfumed my bed with myrrh, aloes, and cinnamon.

[BBE] I have made my bed sweet with perfumes and spices.

18. [KJV] Come, let us take our fill of love until the morning: let us solace ourselves with loves.

[BBE] Come, let us take our pleasure in love till the morning, having joy in love's delights.

19. [KJV] For the goodman is not at home, he is gone a long journey:

[BBE] For the master of the house is away on a long journey:

20. [KJV] He hath taken a bag of money with him, and will come home at the day appointed.

[BBE] He has taken a bag of money with him; he is coming back at the full moon.

21. [KJV] With her much fair speech she caused him to yield, with the flattering of her lips she forced him.

[BBE] With her fair words she overcame him, forcing him with her smooth lips.

22. [KJV] He goeth after her straightway, as an ox goeth to the slaughter, or as a fool to the correction of the stocks;

[BBE] The simple man goes after her, like an ox going to its death, like a roe pulled by a cord;

23. [KJV] Till a dart strike through his liver; as a bird hasteth to the snare, and knoweth not that it is for his life.

[BBE] Like a bird falling into a net; with no thought that his life is in danger, till an arrow goes into his side.

24. [KJV] Hearken unto me now therefore, O ye children, and attend to the words of my mouth.

[BBE] So now, my sons, give ear to me; give attention to the sayings of my mouth;

25. [KJV] Let not thine heart decline to her ways, go not astray in her paths.

[BBE] Let not your heart be turned to her ways, do not go wandering in her footsteps.

26. [KJV] For she hath cast down many wounded: yea, many strong men have been slain by her.
[BBE] For those wounded and made low by her are great in number; and all those who have come to their death through her are a great army.

27. [KJV] Her house is the way to hell, going down to the chambers of death.
[BBE] Her house is the way to the underworld, going down to the rooms of death.

Proverbs 8

1. [KJV] Doth not wisdom cry? and understanding put forth her voice?
[BBE] Is not wisdom crying out, and the voice of knowledge sounding?

2. [KJV] She standeth in the top of high places, by the way in the places of the paths.
[BBE] At the top of the highways, at the meeting of the roads, she takes her place;

3. [KJV] She crieth at the gates, at the entry of the city, at the coming in at the doors.
[BBE] Where the roads go into the town her cry goes out, at the doorways her voice is loud:

4. [KJV] Unto you, O men, I call; and my voice is to the sons of man.
[BBE] I am crying out to you, O men; my voice comes to the sons of men.

5. [KJV] O ye simple, understand wisdom: and, ye fools, be ye of an understanding heart.
[BBE] Become expert in reason, O you simple ones; you foolish ones, take training to heart.

6. [KJV] Hear; for I will speak of excellent things; and the opening of my lips shall be right things.
[BBE] Give ear, for my words are true, and my lips are open to give out what is upright.

7. [KJV] For my mouth shall speak truth; and wickedness is an abomination to my lips.
[BBE] For good faith goes out of my mouth, and false lips are disgusting to me.

8. [KJV] All the words of my mouth are in righteousness; there is nothing froward or perverse in them.
[BBE] All the words of my mouth are righteousness; there is nothing false or twisted in them.

9. [KJV] They are all plain to him that understandeth, and right to them that find knowledge.
[BBE] They are all true to him whose mind is awake, and straightforward to those who get knowledge.

10. [KJV] Receive my instruction, and not silver; and knowledge rather than choice gold.
[BBE] Take my teaching, and not silver; get knowledge in place of the best gold.

11. [KJV] For wisdom is better than rubies; and all the things that may be desired are not to be compared to it.

[BBE] For wisdom is better than jewels, and all things which may be desired are nothing in comparison with her.

12. [KJV] I wisdom dwell with prudence, and find out knowledge of witty inventions.

[BBE] I, wisdom, have made wise behaviour my near relation; I am seen to be the special friend of wise purposes.

13. [KJV] The fear of the LORD is to hate evil: pride, and arrogancy, and the evil way, and the froward mouth, do I hate.

[BBE] The fear of the Lord is seen in hating evil: pride, a high opinion of oneself, the evil way, and the false tongue, are displeasing to me.

14. [KJV] Counsel is mine, and sound wisdom: I am understanding; I have strength.

[BBE] Wise design and good sense are mine; reason and strength are mine.

15. [KJV] By me kings reign, and princes decree justice.

[BBE] Through me kings have their power, and rulers give right decisions.

16. [KJV] By me princes rule, and nobles, even all the judges of the earth.

[BBE] Through me chiefs have authority, and the noble ones are judging in righteousness.

17. [KJV] I love them that love me; and those that seek me early shall find me.

[BBE] Those who have given me their love are loved by me, and those who make search for me with care will get me.

18. [KJV] Riches and honour are with me; yea, durable riches and righteousness.

[BBE] Wealth and honour are in my hands, even wealth without equal and righteousness.

19. [KJV] My fruit is better than gold, yea, than fine gold; and my revenue than choice silver.

[BBE] My fruit is better than gold, even than the best gold; and my increase is more to be desired than silver.

20. [KJV] I lead in the way of righteousness, in the midst of the paths of judgment:

[BBE] I go in the road of righteousness, in the way of right judging:

21. [KJV] That I may cause those that love me to inherit substance; and I will fill their treasures.

[BBE] So that I may give my lovers wealth for their heritage, making their store-houses full.

22. [KJV] The LORD possessed me in the beginning of his way, before his works of old.

[BBE] The Lord made me as the start of his way, the first of his works in the past.

23. [KJV] I was set up from everlasting, from the beginning, or ever the earth was.

[BBE] From eternal days I was given my place, from the birth of time, before the earth was.

24. [KJV] When there were no depths, I was brought forth; when there were no fountains abounding with water.

[BBE] When there was no deep I was given birth, when there were no fountains flowing with water.

25. [KJV] Before the mountains were settled, before the hills was I brought forth:

[BBE] Before the mountains were put in their places, before the hills was my birth:

26. [KJV] While as yet he had not made the earth, nor the fields, nor the highest part of the dust of the world.

[BBE] When he had not made the earth or the fields or the dust of the world.

27. [KJV] When he prepared the heavens, I was there: when he set a compass upon the face of the depth:

[BBE] When he made ready the heavens I was there: when he put an arch over the face of the deep:

28. [KJV] When he established the clouds above: when he strengthened the fountains of the deep:

[BBE] When he made strong the skies overhead: when the fountains of the deep were fixed:

29. [KJV] When he gave to the sea his decree, that the waters should not pass his commandment: when he appointed the foundations of the earth:

[BBE] When he put a limit to the sea, so that the waters might not go against his word: when he put in position the bases of the earth:

30. [KJV] Then I was by him, as one brought up with him: and I was daily his delight, rejoicing always before him;

[BBE] Then I was by his side, as a master workman: and I was his delight from day to day, playing before him at all times;

31. [KJV] Rejoicing in the habitable part of his earth; and my delights were with the sons of men.

[BBE] Playing in his earth; and my delight was with the sons of men.

32. [KJV] Now therefore hearken unto me, O ye children: for blessed are they that keep my ways.

[BBE] Give ear to me then, my sons: for happy are those who keep my ways.

33. [KJV] Hear instruction, and be wise, and refuse it not.

[BBE] Take my teaching and be wise; do not let it go.

34. [KJV] Blessed is the man that heareth me, watching daily at my gates, waiting at the posts of my doors.

[BBE] Happy is the man who gives ear to me, watching at my doors day by day, keeping his place by the pillars of my house.

35. [KJV] For whoso findeth me findeth life, and shall obtain favour of the LORD.

[BBE] For whoever gets me gets life, and grace from the Lord will come to him.

36. [KJV] But he that sinneth against me wrongeth his own soul: all they that hate me love death.

[BBE] But he who does evil to me, does wrong to his soul: all my haters are in love with death.

Proverbs 9

1. [KJV] Wisdom hath builded her house, she hath hewn out her seven pillars:

[BBE] Wisdom has made her house, putting up her seven pillars.

2. [KJV] She hath killed her beasts; she hath mingled her wine; she hath also furnished her table.

[BBE] She has put her fat beasts to death; her wine is mixed, her table is ready.

3. [KJV] She hath sent forth her maidens: she crieth upon the highest places of the city,

[BBE] She has sent out her women-servants; her voice goes out to the highest places of the town, saying,

4. [KJV] Whoso is simple, let him turn in hither: as for him that wanteth understanding, she saith to him,

[BBE] Whoever is simple, let him come in here; and to him who has no sense, she says:

5. [KJV] Come, eat of my bread, and drink of the wine which I have mingled.

[BBE] Come, take of my bread, and of my wine which is mixed.

6. [KJV] Forsake the foolish, and live; and go in the way of understanding.

[BBE] Give up the simple ones and have life, and go in the way of knowledge.

7. [KJV] He that reproveth a scorner getteth to himself shame: and he that rebuketh a wicked man getteth himself a blot.

[BBE] He who gives teaching to a man of pride gets shame for himself; he who says sharp words to a sinner gets a bad name.

8. [KJV] Reprove not a scorner, lest he hate thee: rebuke a wise man, and he will love thee.

[BBE] Do not say sharp words to a man of pride, or he will have hate for you; make them clear to a wise man, and you will be dear to him.

9. [KJV] Give instruction to a wise man, and he will be yet wiser: teach a just man, and he will increase in learning.

[BBE] Give teaching to a wise man, and he will become wiser; give training to an upright man, and his learning will be increased.

10. [KJV] The fear of the LORD is the beginning of wisdom: and the knowledge of the holy is understanding.

[BBE] The fear of the Lord is the start of wisdom, and the knowledge of the Holy One gives a wise mind

11. [KJV] For by me thy days shall be multiplied, and the years of thy life shall be increased.

[BBE] For by me your days will be increased, and the years of your life will be long.

12. [KJV] If thou be wise, thou shalt be wise for thyself: but if thou scornest, thou alone shalt bear it.

[BBE] If you are wise, you are wise for yourself; if your heart is full of pride, you only will have the pain of it.

13. [KJV] A foolish woman is clamorous: she is simple, and knoweth nothing.

[BBE] The foolish woman is full of noise; she has no sense at all.

14. [KJV] For she sitteth at the door of her house, on a seat in the high places of the city,

[BBE] Seated at the door of her house, in the high places of the town,

15. [KJV] To call passengers who go right on their ways:

[BBE] Crying out to those who go by, going straight on their way, she says:

16. [KJV] Whoso is simple, let him turn in hither: and as for him that wanteth understanding, she saith to him,

[BBE] Whoever is simple, let him come in here: and to him who is without sense, she says:

17. [KJV] Stolen waters are sweet, and bread eaten in secret is pleasant.

[BBE] Drink taken without right is sweet, and food in secret is pleasing.

18. [KJV] But he knoweth not that the dead are there; and that her guests are in the depths of hell.

[BBE] But he does not see that the dead are there, that her guests are in the deep places of the underworld.

Proverbs 10

1. [KJV] The proverbs of Solomon. A wise son maketh a glad father: but a foolish son is the heaviness of his mother.

[BBE] A wise son makes a glad father, but a foolish son is a sorrow to his mother.

2. [KJV] Treasures of wickedness profit nothing: but righteousness delivereth from death.

[BBE] Wealth which comes from sin is of no profit, but righteousness gives salvation from death.

3. [KJV] The LORD will not suffer the soul of the righteous to famish: but he casteth away the substance of the wicked.

[BBE] The Lord will not let the upright be in need of food, but he puts far from him the desire of the evil-doers.

4. [KJV] He becometh poor that dealeth with a slack hand: but the hand of the diligent maketh rich.

[BBE] He who is slow in his work becomes poor, but the hand of the ready worker gets in wealth.

5. [KJV] He that gathereth in summer is a wise son: but he that sleepeth in harvest is a son that causeth shame.

[BBE] He who in summer gets together his store is a son who does wisely; but he who takes his rest when the grain is being cut is a son causing shame.

6. [KJV] Blessings are upon the head of the just: but violence covereth the mouth of the wicked.

[BBE] Blessings are on the head of the upright, but the face of sinners will be covered with sorrow.

7. [KJV] The memory of the just is blessed: but the name of the wicked shall rot.

[BBE] The memory of the upright is a blessing, but the name of the evil-doer will be turned to dust.

8. [KJV] The wise in heart will receive commandments: but a prating fool shall fall.

[BBE] The wise-hearted man will let himself be ruled, but the man whose talk is foolish will have a fall.

9. [KJV] He that walketh uprightly walketh surely: but he that perverteth his ways shall be known.

[BBE] He whose ways are upright will go safely, but he whose ways are twisted will be made low.

10. [KJV] He that winketh with the eye causeth sorrow: but a prating fool shall fall.

[BBE] He who makes signs with his eyes is a cause of trouble, but he who makes a man see his errors is a cause of peace.

11. [KJV] The mouth of a righteous man is a well of life: but violence covereth the mouth of the wicked.

[BBE] The mouth of the upright man is a fountain of life, but the mouth of the evil-doer is a bitter cup.

12. [KJV] Hatred stirreth up strifes: but love covereth all sins.

[BBE] Hate is a cause of violent acts, but all errors are covered up by love.

13. [KJV] In the lips of him that hath understanding wisdom is found: but a rod is for the back of him that is void of understanding.

[BBE] In the lips of him who has knowledge wisdom is seen; but a rod is ready for the back of him who is without sense.

14. [KJV] Wise men lay up knowledge: but the mouth of the foolish is near destruction.

[BBE] Knowledge is stored up by the wise, but the mouth of the foolish man is a destruction which is near.

15. [KJV] The rich man's wealth is his strong city: the destruction of the poor is their poverty.

[BBE] The property of the man of wealth is his strong town: the poor man's need is his destruction.

16. [KJV] The labour of the righteous tendeth to life: the fruit of the wicked to sin.

[BBE] The work of the upright gives life: the increase of the evil-doer is a cause of sin.

17. [KJV] He is in the way of life that keepeth instruction: but he that refuseth reproof erreth.

[BBE] He who takes note of teaching is a way of life, but he who gives up training is a cause of error.

18. [KJV] He that hideth hatred with lying lips, and he that uttereth a slander, is a fool.

[BBE] Hate is covered up by the lips of the upright man, but he who lets out evil about another is foolish.

19. [KJV] In the multitude of words there wanteth not sin: but he that refraineth his lips is wise.

[BBE] Where there is much talk there will be no end to sin, but he who keeps his mouth shut does wisely.

20. [KJV] The tongue of the just is as choice silver: the heart of the wicked is little worth.

[BBE] The tongue of the upright man is like tested silver: the heart of the evil-doer is of little value.

21. [KJV] The lips of the righteous feed many: but fools die for want of wisdom.

[BBE] The lips of the upright man give food to men, but the foolish come to death for need of sense.

22. [KJV] The blessing of the LORD, it maketh rich, and he addeth no sorrow with it.

[BBE] The blessing of the Lord gives wealth: hard work makes it no greater.

23. [KJV] It is as sport to a fool to do mischief: but a man of understanding hath wisdom.

[BBE] It is sport to the foolish man to do evil, but the man of good sense takes delight in wisdom.

24. [KJV] The fear of the wicked, it shall come upon him: but the desire of the righteous shall be granted.

[BBE] The thing feared by the evil-doer will come to him, but the upright man will get his desire.

25. [KJV] As the whirlwind passeth, so is the wicked no more: but the righteous is an everlasting foundation.

[BBE] When the storm-wind is past, the sinner is seen no longer, but the upright man is safe for ever.

26. [KJV] As vinegar to the teeth, and as smoke to the eyes, so is the sluggard to them that send him.

[BBE] Like acid drink to the teeth and as smoke to the eyes, so is the hater of work to those who send him.

27. [KJV] The fear of the LORD prolongeth days: but the years of the wicked shall be shortened.

[BBE] The fear of the Lord gives long life, but the years of the evil-doer will be cut short.

28. [KJV] The hope of the righteous shall be gladness: but the expectation of the wicked shall perish.

[BBE] The hope of the upright man will give joy, but the waiting of the evil-doer will have its end in sorrow.

29. [KJV] The way of the LORD is strength to the upright: but destruction shall be to the workers of iniquity.

[BBE] The way of the Lord is a strong tower for the upright man, but destruction to the workers of evil.

30. [KJV] The righteous shall never be removed: but the wicked shall not inhabit the earth.

[BBE] The upright man will never be moved, but evil-doers will not have a safe resting-place in the land.

31. [KJV] The mouth of the just bringeth forth wisdom: but the froward tongue shall be cut out.

[BBE] The mouth of the upright man is budding with wisdom, but the twisted tongue will be cut off.

32. [KJV] The lips of the righteous know what is acceptable: but the mouth of the wicked speaketh frowardness.

[BBE] The lips of the upright man have knowledge of what is pleasing, but twisted are the mouths of evil-doers.

Proverbs 11

1. [KJV] A false balance is abomination to the LORD: but a just weight is his delight.

[BBE] Scales of deceit are hated by the Lord, but a true weight is his delight.

2. [KJV] When pride cometh, then cometh shame: but with the lowly is wisdom.

[BBE] When pride comes, there comes shame, but wisdom is with the quiet in spirit.

3. [KJV] The integrity of the upright shall guide them: but the perverseness of transgressors shall destroy them.

[BBE] The righteousness of the upright will be their guide, but the twisted ways of the false will be their destruction.

4. [KJV] Riches profit not in the day of wrath: but righteousness delivereth from death.

[BBE] Wealth is of no profit in the day of wrath, but righteousness keeps a man safe from death.

5. [KJV] The righteousness of the perfect shall direct his way: but the wicked shall fall by his own wickedness.

[BBE] The righteousness of the good man will make his way straight, but the sin of the evil-doer will be the cause of his fall.

6. [KJV] The righteousness of the upright shall deliver them: but transgressors shall be taken in their own naughtiness.

[BBE] The righteousness of the upright will be their salvation, but the false will themselves be taken in their evil designs.

7. [KJV] When a wicked man dieth, his expectation shall perish: and the hope of unjust men perisheth.

[BBE] At the death of an upright man his hope does not come to an end, but the hope of the evil-doer comes to destruction.

8. [KJV] The righteous is delivered out of trouble, and the wicked cometh in his stead.

[BBE] The upright man is taken out of trouble, and in his place comes the sinner.

9. [KJV] An hypocrite with his mouth destroyeth his neighbour: but through knowledge shall the just be delivered.

[BBE] With his mouth the evil man sends destruction on his neighbour; but through knowledge the upright are taken out of trouble.

10. [KJV] When it goeth well with the righteous, the city rejoiceth: and when the wicked perish, there is shouting.

[BBE] When things go well for the upright man, all the town is glad; at the death of sinners, there are cries of joy.

11. [KJV] By the blessing of the upright the city is exalted: but it is overthrown by the mouth of the wicked.

[BBE] By the blessing of the upright man the town is made great, but it is overturned by the mouth of the evil-doer.

12. [KJV] He that is void of wisdom despiseth his neighbour: but a man of understanding holdeth his peace.

[BBE] He who has a poor opinion of his neighbour has no sense, but a wise man keeps quiet.

13. [KJV] A talebearer revealeth secrets: but he that is of a faithful spirit concealeth the matter.

[BBE] He who goes about talking of others makes secrets public, but the true-hearted man keeps things covered.

14. [KJV] Where no counsel is, the people fall: but in the multitude of counsellors there is safety.

[BBE] When there is no helping suggestion the people will have a fall, but with a number of wise guides they will be safe.

15. [KJV] He that is surety for a stranger shall smart for it: and he that hateth suretiship is sure.

[BBE] He who makes himself responsible for a strange man will undergo much loss; but the hater of such undertakings will be safe.

16. [KJV] A gracious woman retaineth honour: and strong men retain riches.

[BBE] A woman who is full of grace is honoured, but a woman hating righteousness is a seat of shame: those hating work will undergo loss, but the strong keep their wealth.

17. [KJV] The merciful man doeth good to his own soul: but he that is cruel troubleth his own flesh.

[BBE] The man who has mercy will be rewarded, but the cruel man is the cause of trouble to himself.

18. [KJV] The wicked worketh a deceitful work: but to him that soweth righteousness shall be a sure reward.

[BBE] The sinner gets the payment of deceit; but his reward is certain who puts in the seed of righteousness.

19. [KJV] As righteousness tendeth to life: so he that pursueth evil pursueth it to his own death.

[BBE] So righteousness gives life; but he who goes after evil gets death for himself.

20. [KJV] They that are of a froward heart are abomination to the LORD: but such as are upright in their way are his delight.

[BBE] The uncontrolled are hated by the Lord, but those whose ways are without error are his delight

21. [KJV] Though hand join in hand, the wicked shall not be unpunished: but the seed of the righteous shall be delivered.

[BBE] Certainly the evil-doer will not go free from punishment, but the seed of the upright man will be safe.

22. [KJV] As a jewel of gold in a swine's snout, so is a fair woman which is without discretion.

[BBE] Like a ring of gold in the nose of a pig, is a beautiful woman who has no sense.

23. [KJV] The desire of the righteous is only good: but the expectation of the wicked is wrath.

[BBE] The desire of the upright man is only for good, but wrath is waiting for the evil-doer.

24. [KJV] There is that scattereth, and yet increaseth; and there is that withholdeth more than is meet, but it tendeth to poverty.

[BBE] A man may give freely, and still his wealth will be increased; and another may keep back more than is right, but only comes to be in need.

25. [KJV] The liberal soul shall be made fat: and he that watereth shall be watered also himself.

[BBE] He who gives blessing will be made fat, but the curser will himself be cursed.

26. [KJV] He that withholdeth corn, the people shall curse him: but blessing shall be upon the head of him that selleth it.

[BBE] He who keeps back grain will be cursed by the people; but a blessing will be on the head of him who lets them have it for a price.

27. [KJV] He that diligently seeketh good procureth favour: but he that seeketh mischief, it shall come unto him.

[BBE] He who, with all his heart, goes after what is good is searching for grace; but he who is looking for trouble will get it.

28. [KJV] He that trusteth in his riches shall fall: but the righteous shall flourish as a branch.

[BBE] He who puts his faith in wealth will come to nothing; but the upright man will be full of growth like the green leaf.

29. [KJV] He that troubleth his own house shall inherit the wind: and the fool shall be servant to the wise of heart.

[BBE] The troubler of his house will have the wind for his heritage, and the foolish will be servant to the wise-hearted.

30. [KJV] The fruit of the righteous is a tree of life; and he that winneth souls is wise.

[BBE] The fruit of righteousness is a tree of life, but violent behaviour takes away souls.

31. [KJV] Behold, the righteous shall be recompensed in the earth: much more the wicked and the sinner.

[BBE] If the upright man is rewarded on earth, how much more the evil-doer and the sinner!

Proverbs 12

1. [KJV] Whoso loveth instruction loveth knowledge: but he that hateth reproof is brutish.

[BBE] A lover of training is a lover of knowledge; but a hater of teaching is like a beast.

2. [KJV] A good man obtaineth favour of the LORD: but a man of wicked devices will he condemn.

[BBE] A good man has grace in the eyes of the Lord; but the man of evil designs gets punishment from him.

3. [KJV] A man shall not be established by wickedness: but the root of the righteous shall not be moved.

[BBE] No man will make himself safe through evil-doing; but the root of upright men will never be moved.

4. [KJV] A virtuous woman is a crown to her husband: but she that maketh ashamed is as rottenness in his bones.

[BBE] A woman of virtue is a crown to her husband; but she whose behaviour is a cause of shame is like a wasting disease in his bones.

5. [KJV] The thoughts of the righteous are right: but the counsels of the wicked are deceit.

[BBE] The purposes of upright men are right, but the designs of evil-doers are deceit.

6. [KJV] The words of the wicked are to lie in wait for blood: but the mouth of the upright shall deliver them.

[BBE] The words of sinners are destruction for the upright; but the mouth of upright men is their salvation.

7. [KJV] The wicked are overthrown, and are not: but the house of the righteous shall stand.

[BBE] Evil-doers are overturned and never seen again, but the house of upright men will keep its place.

8. [KJV] A man shall be commended according to his wisdom: but he that is of a perverse heart shall be despised.

[BBE] A man will be praised in the measure of his wisdom, but a wrong-minded man will be looked down on.

9. [KJV] He that is despised, and hath a servant, is better than he that honoureth himself, and lacketh bread.

[BBE] He who is of low position and has a servant, is better than one who has a high opinion of himself and is in need of bread.

10. [KJV] A righteous man regardeth the life of his beast: but the tender mercies of the wicked are cruel.

[BBE] An upright man has thought for the life of his beast, but the hearts of evil-doers are cruel.

11. [KJV] He that tilleth his land shall be satisfied with bread: but he that followeth vain persons is void of understanding.

[BBE] He who does work on his land will not be short of bread; but he who goes after foolish men is without sense.

12. [KJV] The wicked desireth the net of evil men: but the root of the righteous yieldeth fruit.

[BBE] The resting-place of the sinner will come to destruction, but the root of upright men is for ever.

13. [KJV] The wicked is snared by the transgression of his lips: but the just shall come out of trouble.

[BBE] In the sin of the lips is a net which takes the sinner, but the upright man will come out of trouble.

14. [KJV] A man shall be satisfied with good by the fruit of his mouth: and the recompence of a man's hands shall be rendered unto him.

[BBE] From the fruit of his mouth will a man have good food in full measure, and the work of a man's hands will be rewarded.

15. [KJV] The way of a fool is right in his own eyes: but he that hearkeneth unto counsel is wise.

[BBE] The way of the foolish man seems right to him? but the wise man gives ear to suggestions.

16. [KJV] A fool's wrath is presently known: but a prudent man covereth shame.

[BBE] A foolish man lets his trouble be openly seen, but a sharp man keeps shame secret.

17. [KJV] He that speaketh truth sheweth forth righteousness: but a false witness deceit.

[BBE] The breathing out of true words gives knowledge of righteousness; but a false witness gives out deceit.

18. [KJV] There is that speaketh like the piercings of a sword: but the tongue of the wise is health.

[BBE] There are some whose uncontrolled talk is like the wounds of a sword, but the tongue of the wise makes one well again.

19. [KJV] The lip of truth shall be established for ever: but a lying tongue is but for a moment.

[BBE] True lips are certain for ever, but a false tongue is only for a minute.

20. [KJV] Deceit is in the heart of them that imagine evil: but to the counsellors of peace is joy.

[BBE] Deceit is in the heart of those whose designs are evil, but for those purposing peace there is joy.

21. [KJV] There shall no evil happen to the just: but the wicked shall be filled with mischief.

[BBE] No trouble will come to upright men, but sinners will be full of evil.

22. [KJV] Lying lips are abomination to the LORD: but they that deal truly are his delight.

[BBE] False lips are hated by the Lord, but those whose acts are true are his delight.

23. [KJV] A prudent man concealeth knowledge: but the heart of fools proclaimeth foolishness.

[BBE] A sharp man keeps back his knowledge; but the heart of foolish men makes clear their foolish thoughts.

24. [KJV] The hand of the diligent shall bear rule: but the slothful shall be under tribute.

[BBE] The hand of the ready worker will have authority, but he who is slow in his work will be put to forced work.

25. [KJV] Heaviness in the heart of man maketh it stoop: but a good word maketh it glad.

[BBE] Care in the heart of a man makes it weighted down, but a good word makes it glad.

26. [KJV] The righteous is more excellent than his neighbour: but the way of the wicked seduceth them.

[BBE] The upright man is a guide to his neighbour, but the way of evil-doers is a cause of error to them.

27. [KJV] The slothful man roasteth not that which he took in hunting: but the substance of a diligent man is precious.

[BBE] He who is slow in his work does not go in search of food; but the ready worker gets much wealth.

28. [KJV] In the way of righteousness is life; and in the pathway thereof there is no death.

[BBE] In the road of righteousness is life, but the way of the evil-doer goes to death.

Proverbs 13

1. [KJV] A wise son heareth his father's instruction: but a scorner heareth not rebuke.

[BBE] A wise son is a lover of teaching, but the ears of the haters of authority are shut to sharp words.

2. [KJV] A man shall eat good by the fruit of his mouth: but the soul of the transgressors shall eat violence.

[BBE] A man will get good from the fruit of his lips, but the desire of the false is for violent acts.

3. [KJV] He that keepeth his mouth keepeth his life: but he that openeth wide his lips shall have destruction.

[BBE] He who keeps a watch on his mouth keeps his life; but he whose lips are open wide will have destruction.

4. [KJV] The soul of the sluggard desireth, and hath nothing: but the soul of the diligent shall be made fat.

[BBE] The hater of work does not get his desires, but the soul of the hard workers will be made fat.

5. [KJV] A righteous man hateth lying: but a wicked man is loathsome, and cometh to shame.

[BBE] The upright man is a hater of false words: the evil-doer gets a bad name and is put to shame.

6. [KJV] Righteousness keepeth him that is upright in the way: but wickedness overthroweth the sinner.

[BBE] Righteousness keeps safe him whose way is without error, but evil-doers are overturned by sin.

7. [KJV] There is that maketh himself rich, yet hath nothing: there is that maketh himself poor, yet hath great riches.

[BBE] A man may be acting as if he had wealth, but have nothing; another may seem poor, but have great wealth.

8. [KJV] The ransom of a man's life are his riches: but the poor heareth not rebuke.

[BBE] A man will give his wealth in exchange for his life; but the poor will not give ear to sharp words.

9. [KJV] The light of the righteous rejoiceth: but the lamp of the wicked shall be put out.

[BBE] There is a glad dawn for the upright man, but the light of the sinner will be put out.

10. [KJV] Only by pride cometh contention: but with the well advised is wisdom.

[BBE] The only effect of pride is fighting; but wisdom is with the quiet in spirit.

11. [KJV] Wealth gotten by vanity shall be diminished: but he that gathereth by labour shall increase.

[BBE] Wealth quickly got will become less; but he who gets a store by the work of his hands will have it increased.

- 12.** [KJV] Hope deferred maketh the heart sick: but when the desire cometh, it is a tree of life.
[BBE] Hope put off is a weariness to the heart; but when what is desired comes, it is a tree of life.
- 13.** [KJV] Whoso despiseth the word shall be destroyed: but he that feareth the commandment shall be rewarded.
[BBE] He who makes sport of the word will come to destruction, but the respector of the law will be rewarded.
- 14.** [KJV] The law of the wise is a fountain of life, to depart from the snares of death.
[BBE] The teaching of the wise is a fountain of life, turning men away from the nets of death.
- 15.** [KJV] Good understanding giveth favour: but the way of transgressors is hard.
[BBE] Wise behaviour gets approval, but the way of the false is their destruction.
- 16.** [KJV] Every prudent man dealeth with knowledge: but a fool layeth open his folly.
[BBE] A sharp man does everything with knowledge, but a foolish man makes clear his foolish thoughts.
- 17.** [KJV] A wicked messenger falleth into mischief: but a faithful ambassador is health.
[BBE] A man taking false news is a cause of trouble, but he who gives news rightly makes things well.
- 18.** [KJV] Poverty and shame shall be to him that refuseth instruction: but he that regardeth reproof shall be honoured.
[BBE] Need and shame will be the fate of him who is uncontrolled by training; but he who takes note of teaching will be honoured.
- 19.** [KJV] The desire accomplished is sweet to the soul: but it is abomination to fools to depart from evil.
[BBE] To get one's desire is sweet to the soul, but to give up evil is disgusting to the foolish.
- 20.** [KJV] He that walketh with wise men shall be wise: but a companion of fools shall be destroyed.
[BBE] Go with wise men and be wise: but he who keeps company with the foolish will be broken.
- 21.** [KJV] Evil pursueth sinners: but to the righteous good shall be repayed.
[BBE] Evil will overtake sinners, but the upright will be rewarded with good.
- 22.** [KJV] A good man leaveth an inheritance to his children's children: and the wealth of the sinner is laid up for the just.
[BBE] The heritage of the good man is handed down to his children's children; and the wealth of the sinner is stored up for the upright man.

23. [KJV] Much food is in the tillage of the poor: but there is that is destroyed for want of judgment.

[BBE] There is much food in the ploughed land of the poor; but it is taken away by wrongdoing.

24. [KJV] He that spareth his rod hateth his son: but he that loveth him chasteneth him betimes.

[BBE] He who keeps back his rod is unkind to his son: the loving father gives punishment with care.

25. [KJV] The righteous eateth to the satisfying of his soul: but the belly of the wicked shall want.

[BBE] The upright man has food to the full measure of his desire, but there will be no food for the stomach of evil-doers.

Proverbs 14

1. [KJV] Every wise woman buildeth her house: but the foolish plucketh it down with her hands.

[BBE] Wisdom is building her house, but the foolish woman is pulling it down with her hands.

2. [KJV] He that walketh in his uprightness feareth the LORD: but he that is perverse in his ways despiseth him.

[BBE] He who goes on his way in righteousness has before him the fear of the Lord; but he whose ways are twisted gives him no honour.

3. [KJV] In the mouth of the foolish is a rod of pride: but the lips of the wise shall preserve them.

[BBE] In the mouth of the foolish man is a rod for his back, but the lips of the wise will keep them safe.

4. [KJV] Where no oxen are, the crib is clean: but much increase is by the strength of the ox.

[BBE] Where there are no oxen, their food-place is clean; but much increase comes through the strength of the ox.

5. [KJV] A faithful witness will not lie: but a false witness will utter lies.

[BBE] A true witness does not say what is false, but a false witness is breathing out deceit.

6. [KJV] A scorner seeketh wisdom, and findeth it not: but knowledge is easy unto him that understandeth.

[BBE] The hater of authority, searching for wisdom, does not get it; but knowledge comes readily to the open-minded man.

7. [KJV] Go from the presence of a foolish man, when thou perceivest not in him the lips of knowledge.

[BBE] Go away from the foolish man, for you will not see the lips of knowledge.

8. [KJV] The wisdom of the prudent is to understand his way: but the folly of fools is deceit.

[BBE] The wisdom of the man of good sense makes his way clear; but the unwise behaviour of the foolish is deceit.

9. [KJV] Fools make a mock at sin: but among the righteous there is favour.

[BBE] In the tents of those hating authority there is error, but in the house of the upright man there is grace.

10. [KJV] The heart knoweth his own bitterness; and a stranger doth not intermeddle with his joy.

[BBE] No one has knowledge of a man's grief but himself; and a strange person has no part in his joy.

11. [KJV] The house of the wicked shall be overthrown: but the tabernacle of the upright shall flourish.

[BBE] The house of the sinner will be overturned, but the tent of the upright man will do well.

12. [KJV] There is a way which seemeth right unto a man, but the end thereof are the ways of death.

[BBE] There is a way which seems straight before a man, but its end is the ways of death.

13. [KJV] Even in laughter the heart is sorrowful; and the end of that mirth is heaviness.

[BBE] Even while laughing the heart may be sad; and after joy comes sorrow.

14. [KJV] The backslider in heart shall be filled with his own ways: and a good man shall be satisfied from himself.

[BBE] He whose heart is turned away will have the reward of his ways in full measure; but a good man will have the reward of his doings.

15. [KJV] The simple believeth every word: but the prudent man looketh well to his going.

[BBE] The simple man has faith in every word, but the man of good sense gives thought to his footsteps.

16. [KJV] A wise man feareth, and departeth from evil: but the fool rageth, and is confident.

[BBE] The wise man, fearing, keeps himself from evil; but the foolish man goes on in his pride, with no thought of danger.

17. [KJV] He that is soon angry dealeth foolishly: and a man of wicked devices is hated.

[BBE] He who is quickly angry will do what is foolish, but the man of good sense will have quiet.

18. [KJV] The simple inherit folly: but the prudent are crowned with knowledge.

[BBE] Foolish behaviour is the heritage of the simple, but men of good sense are crowned with knowledge.

19. [KJV] The evil bow before the good; and the wicked at the gates of the righteous.

[BBE] The knees of the evil are bent before the good; and sinners go down in the dust at the doors of the upright.

20. [KJV] The poor is hated even of his own neighbour: but the rich hath many friends.

[BBE] The poor man is hated even by his neighbour, but the man of wealth has numbers of friends.

21. [KJV] He that despiseth his neighbour sinneth: but he that hath mercy on the poor, happy is he.

[BBE] He who has no respect for his neighbour is a sinner, but he who has pity for the poor is happy.

22. [KJV] Do they not err that devise evil? but mercy and truth shall be to them that devise good.

[BBE] Will not the designers of evil come into error? But mercy and good faith are for the designers of good.

23. [KJV] In all labour there is profit: but the talk of the lips tendeth only to penury.

[BBE] In all hard work there is profit, but talk only makes a man poor.

24. [KJV] The crown of the wise is their riches: but the foolishness of fools is folly.

[BBE] Their wisdom is a crown to the wise, but their foolish behaviour is round the head of the unwise.

25. [KJV] A true witness delivereth souls: but a deceitful witness speaketh lies.

[BBE] A true witness is the saviour of lives; but he who says false things is a cause of deceit.

26. [KJV] In the fear of the LORD is strong confidence: and his children shall have a place of refuge.

[BBE] For him in whose heart is the fear of the Lord there is strong hope: and his children will have a safe place.

27. [KJV] The fear of the LORD is a fountain of life, to depart from the snares of death.

[BBE] The fear of the Lord is a fountain of life, by which one may be turned from the nets of death.

28. [KJV] In the multitude of people is the king's honour: but in the want of people is the destruction of the prince.

[BBE] A king's glory is in the number of his people: and for need of people a ruler may come to destruction.

29. [KJV] He that is slow to wrath is of great understanding: but he that is hasty of spirit exalteth folly.

[BBE] He who is slow to be angry has great good sense; but he whose spirit is over-quick gives support to what is foolish.

30. [KJV] A sound heart is the life of the flesh: but envy the rottenness of the bones.

[BBE] A quiet mind is the life of the body, but envy is a disease in the bones.

31. [KJV] He that oppresseth the poor reproacheth his Maker: but he that honoureth him hath mercy on the poor.

[BBE] He who is hard on the poor puts shame on his Maker; but he who has mercy on those who are in need gives him honour.

32. [KJV] The wicked is driven away in his wickedness: but the righteous hath hope in his death.

[BBE] The sinner is overturned in his evil-doing, but the upright man has hope in his righteousness.

33. [KJV] Wisdom resteth in the heart of him that hath understanding: but that which is in the midst of fools is made known.

[BBE] Wisdom has her resting-place in the mind of the wise, but she is not seen among the foolish.

34. [KJV] Righteousness exalteth a nation: but sin is a reproach to any people.

[BBE] By righteousness a nation is lifted up, but sin is a cause of shame to the peoples.

35. [KJV] The king's favour is toward a wise servant: but his wrath is against him that causeth shame.

[BBE] The king has pleasure in a servant who does wisely, but his wrath is against him who is a cause of shame.

Proverbs 15

1. [KJV] A soft answer turneth away wrath: but grievous words stir up anger.

[BBE] By a soft answer wrath is turned away, but a bitter word is a cause of angry feelings.

2. [KJV] The tongue of the wise useth knowledge aright: but the mouth of fools poureth out foolishness.

[BBE] Knowledge is dropping from the tongue of the wise; but from the mouth of the foolish comes a stream of foolish words.

3. [KJV] The eyes of the LORD are in every place, beholding the evil and the good.

[BBE] The eyes of the Lord are in every place, keeping watch on the evil and the good.

4. [KJV] A wholesome tongue is a tree of life: but perverseness therein is a breach in the spirit.

[BBE] A comforting tongue is a tree of life, but a twisted tongue is a crushing of the spirit.

5. [KJV] A fool despiseth his father's instruction: but he that regardeth reproof is prudent.

[BBE] A foolish man puts no value on his father's training; but he who has respect for teaching has good sense.

6. [KJV] In the house of the righteous is much treasure: but in the revenues of the wicked is trouble.

[BBE] In the house of the upright man there is a great store of wealth; but in the profits of the sinner there is trouble.

7. [KJV] The lips of the wise disperse knowledge: but the heart of the foolish doeth not so.

[BBE] The lips of the wise keep knowledge, but the heart of the foolish man is not right.

8. [KJV] The sacrifice of the wicked is an abomination to the LORD: but the prayer of the upright is his delight.

[BBE] The offering of the evil-doer is disgusting to the Lord, but the prayer of the upright man is his delight.

9. [KJV] The way of the wicked is an abomination unto the LORD: but he loveth him that followeth after righteousness.

[BBE] The way of the evil-doer is disgusting to the Lord, but he who goes after righteousness is dear to him.

10. [KJV] Correction is grievous unto him that forsaketh the way: and he that hateth reproof shall die.

[BBE] There is bitter punishment for him who is turned from the way; and death will be the fate of the hater of teaching.

11. [KJV] Hell and destruction are before the LORD: how much more then the hearts of the children of men?

[BBE] Before the Lord are the underworld and destruction: how much more, then, the hearts of the children of men!

12. [KJV] A scorner loveth not one that reproveth him: neither will he go unto the wise.

[BBE] The hater of authority has no love for teaching: he will not go to the wise.

13. [KJV] A merry heart maketh a cheerful countenance: but by sorrow of the heart the spirit is broken.

[BBE] A glad heart makes a shining face, but by the sorrow of the heart the spirit is broken.

14. [KJV] The heart of him that hath understanding seeketh knowledge: but the mouth of fools feedeth on foolishness.

[BBE] The heart of the man of good sense goes in search of knowledge, but foolish things are the food of the unwise.

15. [KJV] All the days of the afflicted are evil: but he that is of a merry heart hath a continual feast.

[BBE] All the days of the troubled are evil; but he whose heart is glad has an unending feast.

16. [KJV] Better is little with the fear of the LORD than great treasure and trouble therewith.

[BBE] Better is a little with the fear of the Lord, than great wealth together with trouble.

17. [KJV] Better is a dinner of herbs where love is, than a stalled ox and hatred therewith.

[BBE] Better is a simple meal where love is, than a fat ox and hate with it.

18. [KJV] A wrathful man stirreth up strife: but he that is slow to anger appeaseth strife.

[BBE] An angry man makes men come to blows, but he who is slow to get angry puts an end to fighting.

19. [KJV] The way of the slothful man is as an hedge of thorns: but the way of the righteous is made plain.

[BBE] Thorns are round the way of the hater of work; but the road of the hard worker becomes a highway.

20. [KJV] A wise son maketh a glad father: but a foolish man despiseth his mother.

[BBE] A wise son makes a glad father, but a foolish man has no respect for his mother.

21. [KJV] Folly is joy to him that is destitute of wisdom: but a man of understanding walketh uprightly.

[BBE] Foolish behaviour is joy to the unwise; but a man of good sense makes his way straight.

22. [KJV] Without counsel purposes are disappointed: but in the multitude of counsellors they are established.

[BBE] Where there are no wise suggestions, purposes come to nothing; but by a number of wise guides they are made certain.

23. [KJV] A man hath joy by the answer of his mouth: and a word spoken in due season, how good is it!

[BBE] A man has joy in the answer of his mouth: and a word at the right time, how good it is!

24. [KJV] The way of life is above to the wise, that he may depart from hell beneath.

[BBE] Acting wisely is the way of life, guiding a man away from the underworld.

25. [KJV] The LORD will destroy the house of the proud: but he will establish the border of the widow.

[BBE] The house of the man of pride will be uprooted by the Lord, but he will make safe the heritage of the widow.

26. [KJV] The thoughts of the wicked are an abomination to the LORD: but the words of the pure are pleasant words.

[BBE] Evil designs are disgusting to the Lord, but the words of the clean-hearted are pleasing.

27. [KJV] He that is greedy of gain troubleth his own house; but he that hateth gifts shall live.

[BBE] He whose desires are fixed on profit is a cause of trouble to his family; but he who has no desire for offerings will have life.

28. [KJV] The heart of the righteous studieth to answer: but the mouth of the wicked poureth out evil things.

[BBE] The heart of the upright gives thought to his answer; but from the mouth of the evil-doer comes a stream of evil things.

29. [KJV] The LORD is far from the wicked: but he heareth the prayer of the righteous.

[BBE] The Lord is far from sinners, but his ear is open to the prayer of the upright.

30. [KJV] The light of the eyes rejoiceth the heart: and a good report maketh the bones fat.

[BBE] The light of the eyes is a joy to the heart, and good news makes the bones fat.

31. [KJV] The ear that heareth the reproof of life abideth among the wise.

[BBE] The man whose ear is open to the teaching of life will have his place among the wise.

32. [KJV] He that refuseth instruction despiseth his own soul: but he that heareth reproof getteth understanding.

[BBE] He who will not be controlled by training has no respect for his soul, but he who gives ear to teaching will get wisdom.

33. [KJV] The fear of the LORD is the instruction of wisdom; and before honour is humility.

[BBE] The fear of the Lord is the teaching of wisdom; and a low opinion of oneself goes before honour.

Proverbs 16

1. [KJV] The preparations of the heart in man, and the answer of the tongue, is from the LORD.

[BBE] The designs of the heart are man's, but the answer of the tongue comes from the Lord.

2. [KJV] All the ways of a man are clean in his own eyes; but the LORD weigheth the spirits.

[BBE] All a man's ways are clean to himself; but the Lord puts men's spirits into his scales.

3. [KJV] Commit thy works unto the LORD, and thy thoughts shall be established.

[BBE] Put your works into the hands of the Lord, and your purposes will be made certain.

4. [KJV] The LORD hath made all things for himself: yea, even the wicked for the day of evil.

[BBE] The Lord has made everything for his purpose, even the sinner for the day of evil.

5. [KJV] Every one that is proud in heart is an abomination to the LORD: though hand join in hand, he shall not be unpunished.

[BBE] Everyone who has pride in his heart is disgusting to the Lord: he will certainly not go free from punishment.

6. [KJV] By mercy and truth iniquity is purged: and by the fear of the LORD men depart from evil.

[BBE] By mercy and good faith evil-doing is taken away: and by the fear of the Lord men are turned away from evil.

7. [KJV] When a man's ways please the LORD, he maketh even his enemies to be at peace with him.

[BBE] When a man's ways are pleasing to the Lord, he makes even his haters be at peace with him.

8. [KJV] Better is a little with righteousness than great revenues without right.

[BBE] Better is a little with righteousness, than great wealth with wrongdoing.

9. [KJV] A man's heart deviseth his way: but the LORD directeth his steps.

[BBE] A man may make designs for his way, but the Lord is the guide of his steps.

10. [KJV] A divine sentence is in the lips of the king: his mouth transgresseth not in judgment.

[BBE] Decision is in the lips of the king: his mouth will not go wrong in judging.

11. [KJV] A just weight and balance are the LORD'S: all the weights of the bag are his work.

[BBE] True measures and scales are the Lord's: all the weights of the bag are his work.

12. [KJV] It is an abomination to kings to commit wickedness: for the throne is established by righteousness.

[BBE] Evil-doing is disgusting to kings: for the seat of the ruler is based on righteousness.

13. [KJV] Righteous lips are the delight of kings; and they love him that speaketh right.

[BBE] Lips of righteousness are the delight of kings; and he who says what is upright is dear to him.

14. [KJV] The wrath of a king is as messengers of death: but a wise man will pacify it.

[BBE] The wrath of the king is like those who give news of death, but a wise man will put peace in place of it.

15. [KJV] In the light of the king's countenance is life; and his favour is as a cloud of the latter rain.

[BBE] In the light of the king's face there is life; and his approval is like a cloud of spring rain.

16. [KJV] How much better is it to get wisdom than gold! and to get understanding rather to be chosen than silver!

[BBE] How much better it is to get wisdom than gold! and to get knowledge is more to be desired than silver.

17. [KJV] The highway of the upright is to depart from evil: he that keepeth his way preserveth his soul.

[BBE] The highway of the upright is to be turned away from evil: he who takes care of his way will keep his soul.

18. [KJV] Pride goeth before destruction, and an haughty spirit before a fall.

[BBE] Pride goes before destruction, and a stiff spirit before a fall.

19. [KJV] Better it is to be of an humble spirit with the lowly, than to divide the spoil with the proud.

[BBE] Better it is to have a gentle spirit with the poor, than to take part in the rewards of war with men of pride.

20. [KJV] He that handleth a matter wisely shall find good: and whoso trusteth in the LORD, happy is he.

[BBE] He who gives attention to the law of right will get good; and whoever puts his faith in the Lord is happy.

21. [KJV] The wise in heart shall be called prudent: and the sweetness of the lips increaseth learning.

[BBE] The wise-hearted will be named men of good sense: and by pleasing words learning is increased.

22. [KJV] Understanding is a wellspring of life unto him that hath it: but the instruction of fools is folly.

[BBE] Wisdom is a fountain of life to him who has it; but the punishment of the foolish is their foolish behaviour.

23. [KJV] The heart of the wise teacheth his mouth, and addeth learning to his lips.

[BBE] The heart of the wise man is the teacher of his mouth, and gives increased learning to his lips.

24. [KJV] Pleasant words are as an honeycomb, sweet to the soul, and health to the bones.

[BBE] Pleasing words are like honey, sweet to the soul and new life to the bones.

25. [KJV] There is a way that seemeth right unto a man, but the end thereof are the ways of death.

[BBE] There is a way which seems straight before a man, but its end is the ways of death.

26. [KJV] He that laboureth laboureth for himself; for his mouth craveth it of him.

[BBE] The desire of the working man is working for him, for his need of food is driving him on.

27. [KJV] An ungodly man diggeth up evil: and in his lips there is as a burning fire.

[BBE] A good-for-nothing man is a designer of evil, and in his lips there is a burning fire.

28. [KJV] A froward man soweth strife: and a whisperer separateth chief friends.

[BBE] A man of twisted purposes is a cause of fighting everywhere: and he who says evil secretly makes trouble between friends.

29. [KJV] A violent man enticeth his neighbour, and leadeth him into the way that is not good.

[BBE] A violent man puts desire of evil into his neighbour's mind, and makes him go in a way which is not good.

30. [KJV] He shutteth his eyes to devise froward things: moving his lips he bringeth evil to pass.

[BBE] He whose eyes are shut is a man of twisted purposes, and he who keeps his lips shut tight makes evil come about.

31. [KJV] The hoary head is a crown of glory, if it be found in the way of righteousness.

[BBE] The grey head is a crown of glory, if it is seen in the way of righteousness.

32. [KJV] He that is slow to anger is better than the mighty; and he that ruleth his spirit than he that taketh a city.

[BBE] He who is slow to be angry is better than a man of war, and he who has control over his spirit than he who takes a town.

33. [KJV] The lot is cast into the lap; but the whole disposing thereof is of the LORD.

[BBE] A thing may be put to the decision of chance, but it comes about through the Lord.

Proverbs 17

1. [KJV] Better is a dry morsel, and quietness therewith, than an house full of sacrifices with strife.

[BBE] Better a bit of dry bread in peace, than a house full of feasting and violent behaviour.

2. [KJV] A wise servant shall have rule over a son that causeth shame, and shall have part of the inheritance among the brethren.

[BBE] A servant who does wisely will have rule over a son causing shame, and will have his part in the heritage among brothers.

3. [KJV] The fining pot is for silver, and the furnace for gold: but the LORD trieth the hearts.

[BBE] The heating-pot is for silver and the oven-fire for gold, but the Lord is the tester of hearts.

4. [KJV] A wicked doer giveth heed to false lips; and a liar giveth ear to a naughty tongue.

[BBE] A wrongdoer gives attention to evil lips, and a man of deceit gives ear to a damaging tongue.

5. [KJV] Whoso mocketh the poor reproacheth his Maker: and he that is glad at calamities shall not be unpunished.

[BBE] Whoever makes sport of the poor puts shame on his Maker; and he who is glad because of trouble will not go free from punishment.

6. [KJV] Children's children are the crown of old men; and the glory of children are their fathers.

[BBE] Children's children are the crown of old men, and the glory of children is their fathers.

7. [KJV] Excellent speech becometh not a fool: much less do lying lips a prince.

[BBE] Fair words are not to be looked for from a foolish man, much less are false lips in a ruler.

8. [KJV] A gift is as a precious stone in the eyes of him that hath it: whithersoever it turneth, it prospereth.

[BBE] An offering of money is like a stone of great price in the eyes of him who has it: wherever he goes, he does well.

9. [KJV] He that covereth a transgression seeketh love; but he that repeateth a matter separateth very friends.

[BBE] He who keeps a sin covered is looking for love; but he who keeps on talking of a thing makes division between friends.

10. [KJV] A reproof entereth more into a wise man than an hundred stripes into a fool.

[BBE] A word of protest goes deeper into one who has sense than a hundred blows into a foolish man.

11. [KJV] An evil man seeketh only rebellion: therefore a cruel messenger shall be sent against him.

[BBE] An uncontrolled man is only looking for trouble, so a cruel servant will be sent against him.

12. [KJV] Let a bear robbed of her whelps meet a man, rather than a fool in his folly.

[BBE] It is better to come face to face with a bear whose young ones have been taken away than with a foolish man acting foolishly.

13. [KJV] Whoso rewardeth evil for good, evil shall not depart from his house.

[BBE] If anyone gives back evil for good, evil will never go away from his house.

14. [KJV] The beginning of strife is as when one letteth out water: therefore leave off contention, before it be meddled with.

[BBE] The start of fighting is like the letting out of water: so give up before it comes to blows.

15. [KJV] He that justifieth the wicked, and he that condemneth the just, even they both are abomination to the LORD.

[BBE] He who gives a decision for the evil-doer and he who gives a decision against the upright, are equally disgusting to the Lord.

16. [KJV] Wherefore is there a price in the hand of a fool to get wisdom, seeing he hath no heart to it?

[BBE] How will money in the hand of the foolish get him wisdom, seeing that he has no sense?

17. [KJV] A friend loveth at all times, and a brother is born for adversity.

[BBE] A friend is loving at all times, and becomes a brother in times of trouble.

18. [KJV] A man void of understanding striketh hands, and becometh surety in the presence of his friend.

[BBE] A man without sense gives his hand in an agreement, and makes himself responsible before his neighbour.

19. [KJV] He loveth transgression that loveth strife: and he that exalteth his gate seeketh destruction.

[BBE] The lover of fighting is a lover of sin: he who makes high his doorway is looking for destruction.

20. [KJV] He that hath a froward heart findeth no good: and he that hath a perverse tongue falleth into mischief.

[BBE] Nothing good comes to him whose heart is fixed on evil purposes: and he who has an evil tongue will come to trouble.

21. [KJV] He that begetteth a fool doeth it to his sorrow: and the father of a fool hath no joy.

[BBE] He who has an unwise son gets sorrow for himself, and the father of a foolish son has no joy.

22. [KJV] A merry heart doeth good like a medicine: but a broken spirit drieth the bones.

[BBE] A glad heart makes a healthy body, but a crushed spirit makes the bones dry.

23. [KJV] A wicked man taketh a gift out of the bosom to pervert the ways of judgment.

[BBE] A sinner takes an offering out of his robe, to get a decision for himself in a cause.

24. [KJV] Wisdom is before him that hath understanding; but the eyes of a fool are in the ends of the earth.

[BBE] Wisdom is before the face of him who has sense; but the eyes of the foolish are on the ends of the earth.

25. [KJV] A foolish son is a grief to his father, and bitterness to her that bare him.

[BBE] A foolish son is a grief to his father, and bitter pain to her who gave him birth.

26. [KJV] Also to punish the just is not good, nor to strike princes for equity.

[BBE] To give punishment to the upright is not good, or to give blows to the noble for their righteousness.

27. [KJV] He that hath knowledge spareth his words: and a man of understanding is of an excellent spirit.

[BBE] He who has knowledge says little: and he who has a calm spirit is a man of good sense.

28. [KJV] Even a fool, when he holdeth his peace, is counted wise: and he that shutteth his lips is esteemed a man of understanding.

[BBE] Even the foolish man, when he keeps quiet, is taken to be wise: when his lips are shut he is credited with good sense.

Proverbs 18

1. [KJV] Through desire a man, having separated himself, seeketh and intermeddleth with all wisdom.

[BBE] He who keeps himself separate for his private purpose goes against all good sense.

2. [KJV] A fool hath no delight in understanding, but that his heart may discover itself.

[BBE] A foolish man has no pleasure in good sense, but only to let what is in his heart come to light.

3. [KJV] When the wicked cometh, then cometh also contempt, and with ignominy reproach.

[BBE] When the evil-doer comes, a low opinion comes with him, and with the loss of honour comes shame.

4. [KJV] The words of a man's mouth are as deep waters, and the wellspring of wisdom as a flowing brook.

[BBE] The words of a man's mouth are like deep waters: the fountain of wisdom is like a flowing stream.

5. [KJV] It is not good to accept the person of the wicked, to overthrow the righteous in judgment.

[BBE] To have respect for the person of the evil-doer is not good, or to give a wrong decision against the upright.

6. [KJV] A fool's lips enter into contention, and his mouth calleth for strokes.

[BBE] A foolish man's lips are a cause of fighting, and his mouth makes him open to blows.

7. [KJV] A fool's mouth is his destruction, and his lips are the snare of his soul.

[BBE] The mouth of a foolish man is his destruction, and his lips are a net for his soul.

8. [KJV] The words of a talebearer are as wounds, and they go down into the innermost parts of the belly.

[BBE] The words of one who says evil of his neighbour secretly are like sweet food, and go down into the inner parts of the stomach.

9. [KJV] He also that is slothful in his work is brother to him that is a great waster.

[BBE] He who does not give his mind to his work is brother to him who makes destruction.

10. [KJV] The name of the LORD is a strong tower: the righteous runneth into it, and is safe.

[BBE] The name of the Lord is a strong tower: the upright man running into it is safe.

11. [KJV] The rich man's wealth is his strong city, and as an high wall in his own conceit.

[BBE] The property of a man of wealth is his strong town, and it is as a high wall in the thoughts of his heart.

12. [KJV] Before destruction the heart of man is haughty, and before honour is humility.

[BBE] Before destruction the heart of man is full of pride, and before honour goes a gentle spirit.

13. [KJV] He that answereth a matter before he heareth it, it is folly and shame unto him.

[BBE] To give an answer before hearing is a foolish thing and a cause of shame.

14. [KJV] The spirit of a man will sustain his infirmity; but a wounded spirit who can bear?

[BBE] The spirit of a man will be his support when he is ill; but how may a broken spirit be lifted up?

15. [KJV] The heart of the prudent getteth knowledge; and the ear of the wise seeketh knowledge.

[BBE] The heart of the man of good sense gets knowledge; the ear of the wise is searching for knowledge.

16. [KJV] A man's gift maketh room for him, and bringeth him before great men.

[BBE] A man's offering makes room for him, letting him come before great men.

17. [KJV] He that is first in his own cause seemeth just; but his neighbour cometh and searcheth him.

[BBE] The man who first puts his cause before the judge seems to be in the right; but then his neighbour comes and puts his cause in its true light.

18. [KJV] The lot causeth contentions to cease, and parteth between the mighty.

[BBE] The decision of chance puts an end to argument, parting the strong.

19. [KJV] A brother offended is harder to be won than a strong city: and their contentions are like the bars of a castle.

[BBE] A brother wounded is like a strong town, and violent acts are like a locked tower.

20. [KJV] A man's belly shall be satisfied with the fruit of his mouth; and with the increase of his lips shall he be filled.

[BBE] With the fruit of a man's mouth his stomach will be full; the produce of his lips will be his in full measure.

21. [KJV] Death and life are in the power of the tongue: and they that love it shall eat the fruit thereof.

[BBE] Death and life are in the power of the tongue; and those to whom it is dear will have its fruit for their food.

22. [KJV] Whoso findeth a wife findeth a good thing, and obtaineth favour of the LORD.

[BBE] Whoever gets a wife gets a good thing, and has the approval of the Lord.

23. [KJV] The poor useth intreaties; but the rich answereth roughly.

[BBE] The poor man makes requests for grace, but the man of wealth gives a rough answer.

24. [KJV] A man that hath friends must shew himself friendly: and there is a friend that sticketh closer than a brother.

[BBE] There are friends who may be a man's destruction, but there is a lover who keeps nearer than a brother.

Proverbs 19

1. [KJV] Better is the poor that walketh in his integrity, than he that is perverse in his lips, and is a fool.

[BBE] Better is the poor man whose ways are upright, than the man of wealth whose ways are twisted.

2. [KJV] Also, that the soul be without knowledge, it is not good; and he that hasteth with his feet sinneth.

[BBE] Further, without knowledge desire is not good; and he who is over-quick in acting goes out of the right way.

3. [KJV] The foolishness of man perverteth his way: and his heart fretteth against the LORD.

[BBE] By his foolish behaviour a man's ways are turned upside down, and his heart is bitter against the Lord.

4. [KJV] Wealth maketh many friends; but the poor is separated from his neighbour.

[BBE] Wealth makes a great number of friends; but the poor man is parted from his friend.

5. [KJV] A false witness shall not be unpunished, and he that speaketh lies shall not escape.

[BBE] A false witness will not go without punishment, and the breather out of deceit will not go free.

6. [KJV] Many will intreat the favour of the prince: and every man is a friend to him that giveth gifts.

[BBE] Great numbers will make attempts to get the approval of a ruler: and every man is the special friend of him who has something to give.

7. [KJV] All the brethren of the poor do hate him: how much more do his friends go far from him? he pursueth them with words, yet they are wanting to him.

[BBE] All the brothers of the poor man are against him: how much more do his friends go far from him! ...

8. [KJV] He that getteth wisdom loveth his own soul: he that keepeth understanding shall find good.

[BBE] He who gets wisdom has love for his soul: he who keeps good sense will get what is truly good.

9. [KJV] A false witness shall not be unpunished, and he that speaketh lies shall perish.

[BBE] A false witness will not go without punishment, and the breather out of deceit will be cut off.

10. [KJV] Delight is not seemly for a fool; much less for a servant to have rule over princes.

[BBE] Material comfort is not good for the foolish; much less for a servant to be put over rulers.

11. [KJV] The discretion of a man deferreth his anger; and it is his glory to pass over a transgression.

[BBE] A man's good sense makes him slow to wrath, and the overlooking of wrongdoing is his glory.

12. [KJV] The king's wrath is as the roaring of a lion; but his favour is as dew upon the grass.

[BBE] The king's wrath is like the loud cry of a lion, but his approval is like dew on the grass.

13. [KJV] A foolish son is the calamity of his father: and the contentions of a wife are a continual dropping.

[BBE] A foolish son is the destruction of his father; and the bitter arguments of a wife are like drops of rain falling without end.

14. [KJV] House and riches are the inheritance of fathers: and a prudent wife is from the LORD.

[BBE] House and wealth are a heritage from fathers, but a wife with good sense is from the Lord.

15. [KJV] Slothfulness casteth into a deep sleep; and an idle soul shall suffer hunger.

[BBE] Hate of work sends deep sleep on a man: and he who has no industry will go without food.

16. [KJV] He that keepeth the commandment keepeth his own soul; but he that despiseth his ways shall die.

[BBE] He who keeps the law keeps his soul; but death will be the fate of him who takes no note of the word.

17. [KJV] He that hath pity upon the poor lendeth unto the LORD; and that which he hath given will he pay him again.

[BBE] He who has pity on the poor gives to the Lord, and the Lord will give him his reward.

18. [KJV] Chasten thy son while there is hope, and let not thy soul spare for his crying.

[BBE] Give your son training while there is hope; let not your heart be purposing his death.

19. [KJV] A man of great wrath shall suffer punishment: for if thou deliver him, yet thou must do it again.

[BBE] A man of great wrath will have to take his punishment: for if you get him out of trouble you will have to do it again.

20. [KJV] Hear counsel, and receive instruction, that thou mayest be wise in thy latter end.

[BBE] Let your ear be open to suggestion and take teaching, so that at the end you may be wise.

21. [KJV] There are many devices in a man's heart; nevertheless the counsel of the LORD, that shall stand.

[BBE] A man's heart may be full of designs, but the purpose of the Lord is unchanging.

22. [KJV] The desire of a man is his kindness: and a poor man is better than a liar.

[BBE] The ornament of a man is his mercy, and a poor man is better than one who is false.

23. [KJV] The fear of the LORD tendeth to life: and he that hath it shall abide satisfied; he shall not be visited with evil.

[BBE] The fear of the Lord gives life: and he who has it will have need of nothing; no evil will come his way.

24. [KJV] A slothful man hideth his hand in his bosom, and will not so much as bring it to his mouth again.

[BBE] The hater of work puts his hand deep into the basin, and will not even take it to his mouth again.

25. [KJV] Smite a scorner, and the simple will beware: and reprove one that hath understanding, and he will understand knowledge.

[BBE] When blows overtake the man of pride, the simple will get sense; say sharp words to the wise, and knowledge will be made clear to him.

26. [KJV] He that wasteth his father, and chaseth away his mother, is a son that causeth shame, and bringeth reproach.

[BBE] He who is violent to his father, driving away his mother, is a son causing shame and a bad name.

27. [KJV] Cease, my son, to hear the instruction that causeth to err from the words of knowledge.

[BBE] A son who no longer gives attention to teaching is turned away from the words of knowledge.

28. [KJV] An ungodly witness scorneth judgment: and the mouth of the wicked devoureth iniquity.

[BBE] A good-for-nothing witness makes sport of the judge's decision: and the mouth of evil-doers sends out evil like a stream.

29. [KJV] Judgments are prepared for scorers, and stripes for the back of fools.

[BBE] Rods are being made ready for the man of pride, and blows for the back of the foolish.

Proverbs 20

1. [KJV] Wine is a mocker, strong drink is raging: and whosoever is deceived thereby is not wise.

[BBE] Wine makes men foolish, and strong drink makes men come to blows; and whoever comes into error through these is not wise.

2. [KJV] The fear of a king is as the roaring of a lion: whoso provoketh him to anger sinneth against his own soul.

[BBE] The wrath of a king is like the loud cry of a lion: he who makes him angry does wrong against himself.

3. [KJV] It is an honour for a man to cease from strife: but every fool will be meddling.

[BBE] It is an honour for a man to keep from fighting, but the foolish are ever at war.

4. [KJV] The sluggard will not plow by reason of the cold; therefore shall he beg in harvest, and have nothing.

[BBE] The hater of work will not do his ploughing because of the winter; so at the time of grain-cutting he will be requesting food and will get nothing.

5. [KJV] Counsel in the heart of man is like deep water; but a man of understanding will draw it out.

[BBE] The purpose in the heart of a man is like deep water, but a man of good sense will get it out.

6. [KJV] Most men will proclaim every one his own goodness: but a faithful man who can find?
[BBE] Most men make no secret of their kind acts: but where is a man of good faith to be seen?

7. [KJV] The just man walketh in his integrity: his children are blessed after him.
[BBE] An upright man goes on in his righteousness: happy are his children after him!

8. [KJV] A king that sitteth in the throne of judgment scattereth away all evil with his eyes.
[BBE] A king on the seat of judging puts to flight all evil with his eyes.

9. [KJV] Who can say, I have made my heart clean, I am pure from my sin?
[BBE] Who is able to say, I have made my heart clean, I am free from my sin?

10. [KJV] Divers weights, and divers measures, both of them are alike abomination to the LORD.
[BBE] Unequal weights and unequal measures, they are all disgusting to the Lord.

11. [KJV] Even a child is known by his doings, whether his work be pure, and whether it be right.
[BBE] Even a child may be judged by his doings, if his work is free from sin and if it is right.

12. [KJV] The hearing ear, and the seeing eye, the LORD hath made even both of them.
[BBE] The hearing ear and the seeing eye are equally the Lord's work.

13. [KJV] Love not sleep, lest thou come to poverty; open thine eyes, and thou shalt be satisfied with bread.
[BBE] Do not be a lover of sleep, or you will become poor: keep your eyes open, and you will have bread enough.

14. [KJV] It is naught, it is naught, saith the buyer: but when he is gone his way, then he boasteth.
[BBE] A poor thing, a poor thing, says he who is giving money for goods: but when he has gone on his way, then he makes clear his pride in what he has got.

15. [KJV] There is gold, and a multitude of rubies: but the lips of knowledge are a precious jewel.
[BBE] There is gold and a store of corals: but the lips of knowledge are a jewel of great price.

16. [KJV] Take his garment that is surety for a stranger: and take a pledge of him for a strange woman.
[BBE] Take a man's clothing if he makes himself responsible for a strange man, and get an undertaking from him who gives his word for strange men.

17. [KJV] Bread of deceit is sweet to a man; but afterwards his mouth shall be filled with gravel.
[BBE] Bread of deceit is sweet to a man; but after, his mouth will be full of sand.

18. [KJV] Every purpose is established by counsel: and with good advice make war.
[BBE] Every purpose is put into effect by wise help: and by wise guiding make war.

19. [KJV] He that goeth about as a talebearer revealeth secrets: therefore meddle not with him that flattereth with his lips.

[BBE] He who goes about talking of the business of others gives away secrets: so have nothing to do with him whose lips are open wide.

20. [KJV] Whoso curseth his father or his mother, his lamp shall be put out in obscure darkness.

[BBE] If anyone puts a curse on his father or his mother, his light will be put out in the blackest night.

21. [KJV] An inheritance may be gotten hastily at the beginning; but the end thereof shall not be blessed.

[BBE] A heritage may be got quickly at first, but the end of it will not be a blessing.

22. [KJV] Say not thou, I will recompense evil; but wait on the LORD, and he shall save thee.

[BBE] Do not say, I will give punishment for evil: go on waiting for the Lord, and he will be your saviour.

23. [KJV] Divers weights are an abomination unto the LORD; and a false balance is not good.

[BBE] Unequal weights are disgusting to the Lord, and false scales are not good.

24. [KJV] Man's goings are of the LORD; how can a man then understand his own way?

[BBE] A man's steps are of the Lord; how then may a man have knowledge of his way?

25. [KJV] It is a snare to the man who devoureth that which is holy, and after vows to make inquiry.

[BBE] It is a danger to a man to say without thought, It is holy, and, after taking his oaths, to be questioning if it is necessary to keep them.

26. [KJV] A wise king scattereth the wicked, and bringeth the wheel over them.

[BBE] A wise king puts evil-doers to flight, and makes their evil-doing come back on them.

27. [KJV] The spirit of man is the candle of the LORD, searching all the inward parts of the belly.

[BBE] The Lord keeps watch over the spirit of man, searching all the deepest parts of the body.

28. [KJV] Mercy and truth preserve the king: and his throne is upholden by mercy.

[BBE] Mercy and good faith keep the king safe, and the seat of his power is based on upright acts.

29. [KJV] The glory of young men is their strength: and the beauty of old men is the gray head.

[BBE] The glory of young men is their strength, and the honour of old men is their grey hairs.

30. [KJV] The blueness of a wound cleanseth away evil: so do stripes the inward parts of the belly.

[BBE] By the wounds of the rod evil is taken away, and blows make clean the deepest parts of the body.

Proverbs 21

1. [KJV] The king's heart is in the hand of the LORD, as the rivers of water: he turneth it whithersoever he will.

[BBE] The king's heart in the hands of the Lord is like the water streams, and by him it is turned in any direction at his pleasure.

2. [KJV] Every way of a man is right in his own eyes: but the LORD pondereth the hearts.

[BBE] Every way of a man seems right to himself, but the Lord is the tester of hearts.

3. [KJV] To do justice and judgment is more acceptable to the LORD than sacrifice.

[BBE] To do what is right and true is more pleasing to the Lord than an offering.

4. [KJV] An high look, and a proud heart, and the plowing of the wicked, is sin.

[BBE] A high look and a heart of pride, *** of the evil-doer is sin.

5. [KJV] The thoughts of the diligent tend only to plenteousness; but of every one that is hasty only to want.

[BBE] The purposes of the man of industry have their outcome only in wealth; but one who is over-quick in acting will only come to be in need.

6. [KJV] The getting of treasures by a lying tongue is a vanity tossed to and fro of them that seek death.

[BBE] He who gets stores of wealth by a false tongue, is going after what is only breath, and searching for death.

7. [KJV] The robbery of the wicked shall destroy them; because they refuse to do judgment.

[BBE] By their violent acts the evil-doers will be pulled away, because they have no desire to do what is right.

8. [KJV] The way of man is froward and strange: but as for the pure, his work is right.

[BBE] Twisted is the way of him who is full of crime; but as for him whose heart is clean, his work is upright.

9. [KJV] It is better to dwell in a corner of the housetop, than with a brawling woman in a wide house.

[BBE] It is better to be living in an angle of the house-top, than with a bitter-tongued woman in a wide house.

10. [KJV] The soul of the wicked desireth evil: his neighbour findeth no favour in his eyes.

[BBE] The desire of the evil-doer is fixed on evil: he has no kind feeling for his neighbour.

11. [KJV] When the scorner is punished, the simple is made wise: and when the wise is instructed, he receiveth knowledge.

[BBE] When the man of pride undergoes punishment, the simple man gets wisdom; and by watching the wise he gets knowledge.

12. [KJV] The righteous man wisely considereth the house of the wicked: but God overthroweth the wicked for their wickedness.

[BBE] The Upright One, looking on the house of the evil-doer, lets sinners be overturned to their destruction.

13. [KJV] Whoso stoppeth his ears at the cry of the poor, he also shall cry himself, but shall not be heard.

[BBE] He whose ears are stopped at the cry of the poor, will himself get no answer to his cry for help.

14. [KJV] A gift in secret pacifieth anger: and a reward in the bosom strong wrath.

[BBE] By a secret offering wrath is turned away, and the heat of angry feelings by money in the folds of the robe.

15. [KJV] It is joy to the just to do judgment: but destruction shall be to the workers of iniquity.

[BBE] It is a joy to the good man to do right, but it is destruction to the workers of evil.

16. [KJV] The man that wandereth out of the way of understanding shall remain in the congregation of the dead.

[BBE] The wanderer from the way of knowledge will have his resting-place among the shades.

17. [KJV] He that loveth pleasure shall be a poor man: he that loveth wine and oil shall not be rich.

[BBE] The lover of pleasure will be a poor man: the lover of wine and oil will not get wealth.

18. [KJV] The wicked shall be a ransom for the righteous, and the transgressor for the upright.

[BBE] The evil-doer will be given as a price for the life of the good man, and the worker of deceit in the place of the upright.

19. [KJV] It is better to dwell in the wilderness, than with a contentious and an angry woman.

[BBE] It is better to be living in a waste land, than with a bitter-tongued and angry woman.

20. [KJV] There is treasure to be desired and oil in the dwelling of the wise; but a foolish man spendeth it up.

[BBE] There is a store of great value in the house of the wise, but it is wasted by the foolish man.

21. [KJV] He that followeth after righteousness and mercy findeth life, righteousness, and honour.

[BBE] He who goes after righteousness and mercy will get life, righteousness, and honour.

22. [KJV] A wise man scaleth the city of the mighty, and casteth down the strength of the confidence thereof.

[BBE] A wise man goes up into the town of the strong ones, and overcomes its strength in which they put their faith.

23. [KJV] Whoso keepeth his mouth and his tongue keepeth his soul from troubles.

[BBE] He who keeps watch over his mouth and his tongue keeps his soul from troubles.

24. [KJV] Proud and haughty scorner is his name, who dealeth in proud wrath.

[BBE] The man of pride, lifted up in soul, is named high-hearted; he is acting in an outburst of pride.

25. [KJV] The desire of the slothful killeth him; for his hands refuse to labour.

[BBE] The desire of the hater of work is death to him, for his hands will do no work.

26. [KJV] He coveteth greedily all the day long: but the righteous giveth and spareth not.

[BBE] All the day the sinner goes after his desire: but the upright man gives freely, keeping nothing back.

27. [KJV] The sacrifice of the wicked is abomination: how much more, when he bringeth it with a wicked mind?

[BBE] The offering of evil-doers is disgusting: how much more when they give it with an evil purpose!

28. [KJV] A false witness shall perish: but the man that heareth speaketh constantly.

[BBE] A false witness will be cut off, ...

29. [KJV] A wicked man hardeneth his face: but as for the upright, he directeth his way.

[BBE] The evil-doer makes his face hard, but as for the upright, he gives thought to his way.

30. [KJV] There is no wisdom nor understanding nor counsel against the LORD.

[BBE] Wisdom and knowledge and wise suggestions are of no use against the Lord.

31. [KJV] The horse is prepared against the day of battle: but safety is of the LORD.

[BBE] The horse is made ready for the day of war, but power to overcome is from the Lord.

Proverbs 22

1. [KJV] A good name is rather to be chosen than great riches, and loving favour rather than silver and gold.

[BBE] A good name is more to be desired than great wealth, and to be respected is better than silver and gold.

2. [KJV] The rich and poor meet together: the LORD is the maker of them all.

[BBE] The man of wealth and the poor man come face to face: the Lord is the maker of them all.

3. [KJV] A prudent man foreseeth the evil, and hideth himself: but the simple pass on, and are punished.

[BBE] The sharp man sees the evil and takes cover: the simple go straight on and get into trouble.

4. [KJV] By humility and the fear of the LORD are riches, and honour, and life.

[BBE] The reward of a gentle spirit and the fear of the Lord is wealth and honour and life.

5. [KJV] Thorns and snares are in the way of the froward: he that doth keep his soul shall be far from them.

[BBE] Thorns and nets are in the way of the twisted: he who keeps watch over his soul will be far from them.

6. [KJV] Train up a child in the way he should go: and when he is old, he will not depart from it.

[BBE] If a child is trained up in the right way, even when he is old he will not be turned away from it.

7. [KJV] The rich ruleth over the poor, and the borrower is servant to the lender.

[BBE] The man of wealth has rule over the poor, and he who gets into debt is a servant to his creditor.

8. [KJV] He that soweth iniquity shall reap vanity: and the rod of his anger shall fail.

[BBE] By planting the seed of evil a man will get in the grain of sorrow, and the rod of his wrath will be broken.

9. [KJV] He that hath a bountiful eye shall be blessed; for he giveth of his bread to the poor.

[BBE] He who is kind will have a blessing, for he gives of his bread to the poor.

10. [KJV] Cast out the scorner, and contention shall go out; yea, strife and reproach shall cease.

[BBE] Send away the man of pride, and argument will go out; truly fighting and shame will come to an end.

11. [KJV] He that loveth pureness of heart, for the grace of his lips the king shall be his friend.

[BBE] He whose heart is clean is dear to the Lord; for the grace of his lips the king will be his friend.

12. [KJV] The eyes of the LORD preserve knowledge, and he overthroweth the words of the transgressor.

[BBE] The eyes of the Lord keep knowledge, but by him the acts of the false man will be overturned.

13. [KJV] The slothful man saith, There is a lion without, I shall be slain in the streets.

[BBE] The hater of work says, There is a lion outside: I will be put to death in the streets.

14. [KJV] The mouth of strange women is a deep pit: he that is abhorred of the LORD shall fall therein.

[BBE] The mouth of strange women is a deep hole: he with whom the Lord is angry will go down into it.

15. [KJV] Foolishness is bound in the heart of a child; but the rod of correction shall drive it far from him.

[BBE] Foolish ways are deep-seated in the heart of a child, but the rod of punishment will send them far from him.

16. [KJV] He that oppresseth the poor to increase his riches, and he that giveth to the rich, shall surely come to want.

[BBE] He who is cruel to the poor for the purpose of increasing his profit, and he who gives to the man of wealth, will only come to be in need.

17. [KJV] Bow down thine ear, and hear the words of the wise, and apply thine heart unto my knowledge.

[BBE] Let your ear be bent down for hearing my words, and let your heart give thought to knowledge.

18. [KJV] For it is a pleasant thing if thou keep them within thee; they shall withal be fitted in thy lips.

[BBE] For it is a delight to keep them in your heart, to have them ready on your lips.

19. [KJV] That thy trust may be in the LORD, I have made known to thee this day, even to thee.

[BBE] So that your faith may be in the Lord, I have made them clear to you this day, even to you.

20. [KJV] Have not I written to thee excellent things in counsels and knowledge,

[BBE] Have I not put in writing for you thirty sayings, with wise suggestions and knowledge,

21. [KJV] That I might make thee know the certainty of the words of truth; that thou mightest answer the words of truth to them that send unto thee?

[BBE] To make you see how certain are true words, so that you may give a true answer to those who put questions to you?

22. [KJV] Rob not the poor, because he is poor: neither oppress the afflicted in the gate:

[BBE] Do not take away the property of the poor man because he is poor, or be cruel to the crushed ones when they come before the judge:

- 23.** [KJV] For the LORD will plead their cause, and spoil the soul of those that spoiled them.
[BBE] For the Lord will give support to their cause, and take the life of those who take their goods.
- 24.** [KJV] Make no friendship with an angry man; and with a furious man thou shalt not go:
[BBE] Do not be friends with a man who is given to wrath; do not go in the company of an angry man:
- 25.** [KJV] Lest thou learn his ways, and get a snare to thy soul.
[BBE] For fear of learning his ways and making a net ready for your soul.
- 26.** [KJV] Be not thou one of them that strike hands, or of them that are sureties for debts.
[BBE] Be not one of those who give their hands in an agreement, or of those who make themselves responsible for debts:
- 27.** [KJV] If thou hast nothing to pay, why should he take away thy bed from under thee?
[BBE] If you have nothing with which to make payment, he will take away your bed from under you.
- 28.** [KJV] Remove not the ancient landmark, which thy fathers have set.
[BBE] Let not the old landmark be moved which your fathers have put in place.
- 29.** [KJV] Seest thou a man diligent in his business? he shall stand before kings; he shall not stand before mean men.
[BBE] Have you seen a man who is expert in his business? he will take his place before kings; his place will not be among low persons.

Proverbs 23

- 1.** [KJV] When thou sittest to eat with a ruler, consider diligently what is before thee:
[BBE] When you take your seat at the feast with a ruler, give thought with care to what is before you;
- 2.** [KJV] And put a knife to thy throat, if thou be a man given to appetite.
[BBE] And put a knife to your throat, if you have a strong desire for food.
- 3.** [KJV] Be not desirous of his dainties: for they are deceitful meat.
[BBE] Have no desire for his delicate food, for it is the bread of deceit.
- 4.** [KJV] Labour not to be rich: cease from thine own wisdom.
[BBE] Take no care to get wealth; let there be an end to your desire for money.
- 5.** [KJV] Wilt thou set thine eyes upon that which is not? for riches certainly make themselves wings; they fly away as an eagle toward heaven.

[BBE] Are your eyes lifted up to it? it is gone: for wealth takes to itself wings, like an eagle in flight up to heaven.

6. [KJV] Eat thou not the bread of him that hath an evil eye, neither desire thou his dainty meats:

[BBE] Do not take the food of him who has an evil eye, or have any desire for his delicate meat:

7. [KJV] For as he thinketh in his heart, so is he: Eat and drink, saith he to thee; but his heart is not with thee.

[BBE] For as the thoughts of his heart are, so is he: Take food and drink, he says to you; but his heart is not with you.

8. [KJV] The morsel which thou hast eaten shalt thou vomit up, and lose thy sweet words.

[BBE] The food which you have taken will come up again, and your pleasing words will be wasted.

9. [KJV] Speak not in the ears of a fool: for he will despise the wisdom of thy words.

[BBE] Say nothing in the hearing of a foolish man, for he will put no value on the wisdom of your words.

10. [KJV] Remove not the old landmark; and enter not into the fields of the fatherless:

[BBE] Do not let the landmark of the widow be moved, and do not go into the fields of those who have no father;

11. [KJV] For their redeemer is mighty; he shall plead their cause with thee.

[BBE] For their saviour is strong, and he will take up their cause against you.

12. [KJV] Apply thine heart unto instruction, and thine ears to the words of knowledge.

[BBE] Give your heart to teaching, and your ears to the words of knowledge.

13. [KJV] Withhold not correction from the child: for if thou beatest him with the rod, he shall not die.

[BBE] Do not keep back training from the child: for even if you give him blows with the rod, it will not be death to him.

14. [KJV] Thou shalt beat him with the rod, and shalt deliver his soul from hell.

[BBE] Give him blows with the rod, and keep his soul safe from the underworld.

15. [KJV] My son, if thine heart be wise, my heart shall rejoice, even mine.

[BBE] My son, if your heart becomes wise, I, even I, will be glad in heart;

16. [KJV] Yea, my reins shall rejoice, when thy lips speak right things.

[BBE] And my thoughts in me will be full of joy when your lips say right things.

- 17.** [KJV] Let not thine heart envy sinners: but be thou in the fear of the LORD all the day long.
[BBE] Have no envy of sinners in your heart, but keep in the fear of the Lord all through the day;
- 18.** [KJV] For surely there is an end; and thine expectation shall not be cut off.
[BBE] For without doubt there is a future, and your hope will not be cut off.
- 19.** [KJV] Hear thou, my son, and be wise, and guide thine heart in the way.
[BBE] Give ear, my son, and be wise, guiding your heart in the right way.
- 20.** [KJV] Be not among winebibbers; among riotous eaters of flesh:
[BBE] Do not be among those who give themselves to wine-drinking, or among those who make themselves full with meat:
- 21.** [KJV] For the drunkard and the glutton shall come to poverty: and drowsiness shall clothe a man with rags.
[BBE] For those who take delight in drink and feasting will come to be in need; and through love of sleep a man will be poorly clothed.
- 22.** [KJV] Hearken unto thy father that begat thee, and despise not thy mother when she is old.
[BBE] Give ear to your father whose child you are, and do not keep honour from your mother when she is old.
- 23.** [KJV] Buy the truth, and sell it not; also wisdom, and instruction, and understanding.
[BBE] Get for yourself that which is true, and do not let it go for money; get wisdom and teaching and good sense.
- 24.** [KJV] The father of the righteous shall greatly rejoice: and he that begetteth a wise child shall have joy of him.
[BBE] The father of the upright man will be glad, and he who has a wise child will have joy because of him.
- 25.** [KJV] Thy father and thy mother shall be glad, and she that bare thee shall rejoice.
[BBE] Let your father and your mother be glad, let her who gave you birth have joy.
- 26.** [KJV] My son, give me thine heart, and let thine eyes observe my ways.
[BBE] My son, give me your heart, and let your eyes take delight in my ways.
- 27.** [KJV] For a whore is a deep ditch; and a strange woman is a narrow pit.
[BBE] For a loose woman is a deep hollow, and a strange woman is a narrow water-hole.
- 28.** [KJV] She also lieth in wait as for a prey, and increaseth the transgressors among men.
[BBE] Yes, she is waiting secretly like a beast for its food, and deceit by her is increased among men.

29. [KJV] Who hath woe? who hath sorrow? who hath contentions? who hath babbling? who hath wounds without cause? who hath redness of eyes?

[BBE] Who says, Oh! who says, Ah! who has violent arguments, who has grief, who has wounds without cause, whose eyes are dark?

30. [KJV] They that tarry long at the wine; they that go to seek mixed wine.

[BBE] Those who are seated late over the wine: those who go looking for mixed wine.

31. [KJV] Look not thou upon the wine when it is red, when it giveth his colour in the cup, when it moveth itself aright.

[BBE] Keep your eyes from looking on the wine when it is red, when its colour is bright in the cup, when it goes smoothly down:

32. [KJV] At the last it biteth like a serpent, and stingeth like an adder.

[BBE] In the end, its bite is like that of a snake, its wound like the wound of a poison-snake.

33. [KJV] Thine eyes shall behold strange women, and thine heart shall utter perverse things.

[BBE] Your eyes will see strange things, and you will say twisted things.

34. [KJV] Yea, thou shalt be as he that lieth down in the midst of the sea, or as he that lieth upon the top of a mast.

[BBE] Yes, you will be like him who takes his rest on the sea, or on the top of a sail-support.

35. [KJV] They have stricken me, shalt thou say, and I was not sick; they have beaten me, and I felt it not: when shall I awake? I will seek it yet again.

[BBE] They have overcome me, you will say, and I have no pain; they gave me blows without my feeling them: when will I be awake from my wine? I will go after it again.

Proverbs 24

1. [KJV] Be not thou envious against evil men, neither desire to be with them.

[BBE] Have no envy for evil men, or any desire to be with them:

2. [KJV] For their heart studieth destruction, and their lips talk of mischief.

[BBE] For the purposes of their hearts are destruction, and their lips are talking of trouble.

3. [KJV] Through wisdom is an house builded; and by understanding it is established:

[BBE] The building of a house is by wisdom, and by reason it is made strong:

4. [KJV] And by knowledge shall the chambers be filled with all precious and pleasant riches.

[BBE] And by knowledge its rooms are full of all dear and pleasing things.

5. [KJV] A wise man is strong; yea, a man of knowledge increaseth strength.

[BBE] A wise man is strong; and a man of knowledge makes strength greater.

6. [KJV] For by wise counsel thou shalt make thy war: and in multitude of counsellors there is safety.

[BBE] For by wise guiding you will overcome in war: and in a number of wise guides there is salvation.

7. [KJV] Wisdom is too high for a fool: he openeth not his mouth in the gate.

[BBE] Wisdom is outside the power of the foolish: he keeps his mouth shut in the public place.

8. [KJV] He that deviseth to do evil shall be called a mischievous person.

[BBE] He whose purposes are bad will be named a man of evil designs.

9. [KJV] The thought of foolishness is sin: and the scorner is an abomination to men.

[BBE] The purpose of the foolish is sin: and the hater of authority is disgusting to others.

10. [KJV] If thou faint in the day of adversity, thy strength is small.

[BBE] If you give way in the day of trouble, your strength is small.

11. [KJV] If thou forbear to deliver them that are drawn unto death, and those that are ready to be slain;

[BBE] Be the saviour of those who are given up to death, and do not keep back help from those who are slipping to destruction.

12. [KJV] If thou sayest, Behold, we knew it not; doth not he that pondereth the heart consider it? and he that keepeth thy soul, doth not he know it? and shall not he render to every man according to his works?

[BBE] If you say, See, we had no knowledge of this: does not the tester of hearts give thought to it? and he who keeps your soul, has he no knowledge of it? and will he not give to every man the reward of his work?

13. [KJV] My son, eat thou honey, because it is good; and the honeycomb, which is sweet to thy taste:

[BBE] My son, take honey, for it is good; and the flowing honey, which is sweet to your taste:

14. [KJV] So shall the knowledge of wisdom be unto thy soul: when thou hast found it, then there shall be a reward, and thy expectation shall not be cut off.

[BBE] So let your desire be for wisdom: if you have it, there will be a future, and your hope will not be cut off.

15. [KJV] Lay not wait, O wicked man, against the dwelling of the righteous; spoil not his resting place:

[BBE] Do not keep a secret watch, O evil-doer, against the fields of the upright man, or send destruction on his resting-place:

16. [KJV] For a just man falleth seven times, and riseth up again: but the wicked shall fall into mischief.

[BBE] For an upright man, after falling seven times, will get up again: but trouble is the downfall of the evil.

17. [KJV] Rejoice not when thine enemy falleth, and let not thine heart be glad when he stumbleth:

[BBE] Do not be glad at the fall of your hater, and let not your heart have joy at his downfall:

18. [KJV] Lest the LORD see it, and it displease him, and he turn away his wrath from him.

[BBE] For fear that the Lord may see it, and it may be evil in his eyes, and his wrath may be turned away from him.

19. [KJV] Fret not thyself because of evil men, neither be thou envious at the wicked;

[BBE] Do not be troubled because of evil-doers, or have envy of sinners:

20. [KJV] For there shall be no reward to the evil man; the candle of the wicked shall be put out.

[BBE] For there will be no future for the evil man; the light of sinners will be put out.

21. [KJV] My son, fear thou the LORD and the king: and meddle not with them that are given to change:

[BBE] My son, go in fear of the Lord and the king: have nothing to do with those who are in high positions:

22. [KJV] For their calamity shall rise suddenly; and who knoweth the ruin of them both?

[BBE] For their downfall will come suddenly; and who has knowledge of the destruction of those in high positions?

23. [KJV] These things also belong to the wise. It is not good to have respect of persons in judgment.

[BBE] These are more sayings of the wise: To have respect for a person's position when judging is not good.

24. [KJV] He that saith unto the wicked, Thou art righteous; him shall the people curse, nations shall abhor him:

[BBE] He who says to the evil-doer, You are upright, will be cursed by peoples and hated by nations.

25. [KJV] But to them that rebuke him shall be delight, and a good blessing shall come upon them.
[BBE] But those who say sharp words to him will have delight, and a blessing of good will come on them.

26. [KJV] Every man shall kiss his lips that giveth a right answer.
[BBE] He gives a kiss with his lips who gives a right answer.

27. [KJV] Prepare thy work without, and make it fit for thyself in the field; and afterwards build thine house.
[BBE] Put your work in order outside, and make it ready in the field; and after that, see to the building of your house.

28. [KJV] Be not a witness against thy neighbour without cause; and deceive not with thy lips.
[BBE] Do not be a violent witness against your neighbour, or let your lips say what is false.

29. [KJV] Say not, I will do so to him as he hath done to me: I will render to the man according to his work.
[BBE] Say not, I will do to him as he has done to me; I will give the man the reward of his work.

30. [KJV] I went by the field of the slothful, and by the vineyard of the man void of understanding;
[BBE] I went by the field of the hater of work, and by the vine-garden of the man without sense;

31. [KJV] And, lo, it was all grown over with thorns, and nettles had covered the face thereof, and the stone wall thereof was broken down.
[BBE] And it was all full of thorns, and covered with waste plants, and its stone wall was broken down.

32. [KJV] Then I saw, and considered it well: I looked upon it, and received instruction.
[BBE] Then looking at it, I gave thought: I saw, and I got teaching from it.

33. [KJV] Yet a little sleep, a little slumber, a little folding of the hands to sleep:
[BBE] A little sleep, a little rest, a little folding of the hands in sleep:

34. [KJV] So shall thy poverty come as one that travelleth; and thy want as an armed man.
[BBE] So loss will come on you like an outlaw, and your need like an armed man.

Proverbs 25

1. [KJV] These are also proverbs of Solomon, which the men of Hezekiah king of Judah copied out.
[BBE] These are more wise sayings of Solomon, copied out by the men of Hezekiah, king of Judah.

2. [KJV] It is the glory of God to conceal a thing: but the honour of kings is to search out a matter.
[BBE] It is the glory of God to keep a thing secret: but the glory of kings is to have it searched out.

3. [KJV] The heaven for height, and the earth for depth, and the heart of kings is unsearchable.

[BBE] The heaven is high and the earth is deep, and the hearts of kings may not be searched out.

4. [KJV] Take away the dross from the silver, and there shall come forth a vessel for the finer.

[BBE] Take away the waste from silver, and a vessel will come out for the silver-worker.

5. [KJV] Take away the wicked from before the king, and his throne shall be established in righteousness.

[BBE] Take away evil-doers from before the king, and the seat of his power will be made strong in righteousness.

6. [KJV] Put not forth thyself in the presence of the king, and stand not in the place of great men:

[BBE] Do not take glory for yourself before the king, and do not put yourself in the place of the great:

7. [KJV] For better it is that it be said unto thee, Come up hither; than that thou shouldest be put lower in the presence of the prince whom thine eyes have seen.

[BBE] For it is better to have it said to you, Come up here; than for you to be put down in a lower place before the ruler.

8. [KJV] Go not forth hastily to strive, lest thou know not what to do in the end thereof, when thy neighbour hath put thee to shame.

[BBE] Do not be quick to go to law about what you have seen, for what will you do in the end, when your neighbour has put you to shame?

9. [KJV] Debate thy cause with thy neighbour himself; and discover not a secret to another:

[BBE] Have a talk with your neighbour himself about your cause, but do not give away the secret of another:

10. [KJV] Lest he that heareth it put thee to shame, and thine infamy turn not away.

[BBE] Or your hearer may say evil of you, and your shame will not be turned away.

11. [KJV] A word fitly spoken is like apples of gold in pictures of silver.

[BBE] A word at the right time is like apples of gold in a network of silver.

12. [KJV] As an earring of gold, and an ornament of fine gold, so is a wise reprovcr upon an obedient ear.

[BBE] Like a nose-ring of gold and an ornament of the best gold, is a wise man who says sharp words to an ear ready to give attention.

13. [KJV] As the cold of snow in the time of harvest, so is a faithful messenger to them that send him: for he refresheth the soul of his masters.

[BBE] As the cold of snow in the time of grain-cutting, so is a true servant to those who send him; for he gives new life to the soul of his master.

14. [KJV] Whoso boasteth himself of a false gift is like clouds and wind without rain.

[BBE] As clouds and wind without rain, so is one who takes credit for an offering he has not given.

15. [KJV] By long forbearing is a prince persuaded, and a soft tongue breaketh the bone.

[BBE] A judge is moved by one who for a long time undergoes wrongs without protest, and by a soft tongue even bone is broken.

16. [KJV] Hast thou found honey? eat so much as is sufficient for thee, lest thou be filled therewith, and vomit it.

[BBE] If you have honey, take only as much as is enough for you; for fear that, being full of it, you may not be able to keep it down.

17. [KJV] Withdraw thy foot from thy neighbour's house; lest he be weary of thee, and so hate thee.

[BBE] Let not your foot be frequently in your neighbour's house, or he may get tired of you, and his feeling be turned to hate.

18. [KJV] A man that beareth false witness against his neighbour is a maul, and a sword, and a sharp arrow.

[BBE] One who gives false witness against his neighbour is a hammer and a sword and a sharp arrow.

19. [KJV] Confidence in an unfaithful man in time of trouble is like a broken tooth, and a foot out of joint.

[BBE] Putting one's faith in a false man in time of trouble is like a broken tooth and a shaking foot.

20. [KJV] As he that taketh away a garment in cold weather, and as vinegar upon nitre, so is he that singeth songs to an heavy heart.

[BBE] Like one who takes off clothing in cold weather and like acid on a wound, is he who makes melody to a sad heart.

21. [KJV] If thine enemy be hungry, give him bread to eat; and if he be thirsty, give him water to drink:

[BBE] If your hater is in need of food, give him bread; and if he is in need of drink, give him water:

22. [KJV] For thou shalt heap coals of fire upon his head, and the LORD shall reward thee.

[BBE] For so you will put coals of fire on his head, and the Lord will give you your reward.

23. [KJV] The north wind driveth away rain: so doth an angry countenance a backbiting tongue.
[BBE] As the north wind gives birth to rain, so is an angry face caused by a tongue saying evil secretly.

24. [KJV] It is better to dwell in the corner of the housetop, than with a brawling woman and in a wide house.

[BBE] It is better to be living in an angle of the house-top, than with a bitter-tongued woman in a wide house.

25. [KJV] As cold waters to a thirsty soul, so is good news from a far country.

[BBE] As cold water to a tired soul, so is good news from a far country.

26. [KJV] A righteous man falling down before the wicked is as a troubled fountain, and a corrupt spring.

[BBE] Like a troubled fountain and a dirty spring, is an upright man who has to give way before evil-doers.

27. [KJV] It is not good to eat much honey: so for men to search their own glory is not glory.

[BBE] It is not good to take much honey: so he who is not looking for honour will be honoured.

28. [KJV] He that hath no rule over his own spirit is like a city that is broken down, and without walls.

[BBE] He whose spirit is uncontrolled is like an unwalled town which has been broken into.

Proverbs 26

1. [KJV] As snow in summer, and as rain in harvest, so honour is not seemly for a fool.

[BBE] Like snow in summer and rain when the grain is being cut, so honour is not natural for the foolish.

2. [KJV] As the bird by wandering, as the swallow by flying, so the curse causeless shall not come.

[BBE] As the sparrow in her wandering and the swallow in her flight, so the curse does not come without a cause.

3. [KJV] A whip for the horse, a bridle for the ass, and a rod for the fool's back.

[BBE] A whip for the horse, a mouth-bit for the ass, and a rod for the back of the foolish.

4. [KJV] Answer not a fool according to his folly, lest thou also be like unto him.

[BBE] Do not give to the foolish man a foolish answer, or you will be like him.

5. [KJV] Answer a fool according to his folly, lest he be wise in his own conceit.

[BBE] Give a foolish man a foolish answer, or he will seem wise to himself.

6. [KJV] He that sendeth a message by the hand of a fool cutteth off the feet, and drinketh damage.

[BBE] He who sends news by the hand of a foolish man is cutting off his feet and drinking in damage.

7. [KJV] The legs of the lame are not equal: so is a parable in the mouth of fools.

[BBE] The legs of one who has no power of walking are hanging loose; so is a wise saying in the mouth of the foolish.

8. [KJV] As he that bindeth a stone in a sling, so is he that giveth honour to a fool.

[BBE] Giving honour to a foolish man is like attempting to keep a stone fixed in a cord.

9. [KJV] As a thorn goeth up into the hand of a drunkard, so is a parable in the mouth of fools.

[BBE] Like a thorn which goes up into the hand of a man overcome by drink, so is a wise saying in the mouth of a foolish man.

10. [KJV] The great God that formed all things both rewardeth the fool, and rewardeth transgressors.

[BBE] Like an archer wounding all who go by, is a foolish man overcome by drink.

11. [KJV] As a dog returneth to his vomit, so a fool returneth to his folly.

[BBE] Like a dog going back to the food which he has not been able to keep down, is the foolish man doing his foolish acts over again.

12. [KJV] Seest thou a man wise in his own conceit? there is more hope of a fool than of him.

[BBE] Have you seen a man who seems to himself to be wise? There is more hope for the foolish than for him.

13. [KJV] The slothful man saith, There is a lion in the way; a lion is in the streets.

[BBE] The hater of work says, There is a lion in the way; a lion is in the streets.

14. [KJV] As the door turneth upon his hinges, so doth the slothful upon his bed.

[BBE] A door is turned on its pillar, and the hater of work on his bed.

15. [KJV] The slothful hideth his hand in his bosom; it grieveth him to bring it again to his mouth.

[BBE] The hater of work puts his hand deep into the basin: lifting it again to his mouth is a weariness to him.

16. [KJV] The sluggard is wiser in his own conceit than seven men that can render a reason.

[BBE] The hater of work seems to himself wiser than seven men who are able to give an answer with good sense.

17. [KJV] He that passeth by, and meddleth with strife belonging not to him, is like one that taketh a dog by the ears.

[BBE] He who gets mixed up in a fight which is not his business, is like one who takes a dog by the ears while it is going by.

18. [KJV] As a mad man who casteth firebrands, arrows, and death,

[BBE] As one who is off his head sends about flaming sticks and arrows of death,

19. [KJV] So is the man that deceiveth his neighbour, and saith, Am not I in sport?

[BBE] So is the man who gets the better of his neighbour by deceit, and says, Am I not doing so in sport?

20. [KJV] Where no wood is, there the fire goeth out: so where there is no talebearer, the strife ceaseth.

[BBE] Without wood, the fire goes out; and where there is no secret talk, argument is ended.

21. [KJV] As coals are to burning coals, and wood to fire; so is a contentious man to kindle strife.

[BBE] Like breath on coals and wood on fire, so a man given to argument gets a fight started.

22. [KJV] The words of a talebearer are as wounds, and they go down into the innermost parts of the belly.

[BBE] The words of one who says evil of his neighbour secretly are like sweet food, they go down into the inner parts of the stomach.

23. [KJV] Burning lips and a wicked heart are like a potsherd covered with silver dross.

[BBE] Smooth lips and an evil heart are like a vessel of earth plated with silver waste.

24. [KJV] He that hateth dissembleth with his lips, and layeth up deceit within him;

[BBE] With his lips the hater makes things seem what they are not, but deceit is stored up inside him;

25. [KJV] When he speaketh fair, believe him not: for there are seven abominations in his heart.

[BBE] When he says fair words, have no belief in him; for in his heart are seven evils:

26. [KJV] Whose hatred is covered by deceit, his wickedness shall be shewed before the whole congregation.

[BBE] Though his hate is covered with deceit, his sin will be seen openly before the meeting of the people.

27. [KJV] Whoso diggeth a pit shall fall therein: and he that rolleth a stone, it will return upon him.

[BBE] He who makes a hole in the earth will himself go falling into it: and on him by whom a stone is rolled the stone will come back again.

28. [KJV] A lying tongue hateth those that are afflicted by it; and a flattering mouth worketh ruin.
[BBE] A false tongue has hate for those who have clean hearts, and a smooth mouth is a cause of falling.

Proverbs 27

- 1.** [KJV] Boast not thyself of to morrow; for thou knowest not what a day may bring forth.
[BBE] Do not make a noise about tomorrow, for you are not certain what a day's outcome may be.
- 2.** [KJV] Let another man praise thee, and not thine own mouth; a stranger, and not thine own lips.
[BBE] Let another man give you praise, and not your mouth; one who is strange to you, and not your lips.
- 3.** [KJV] A stone is heavy, and the sand weighty; but a fool's wrath is heavier than them both.
[BBE] A stone has great weight, and sand is crushing; but the wrath of the foolish is of greater weight than these.
- 4.** [KJV] Wrath is cruel, and anger is outrageous; but who is able to stand before envy?
[BBE] Wrath is cruel, and angry feeling an overflowing stream; but who does not give way before envy?
- 5.** [KJV] Open rebuke is better than secret love.
[BBE] Better is open protest than love kept secret.
- 6.** [KJV] Faithful are the wounds of a friend; but the kisses of an enemy are deceitful.
[BBE] The wounds of a friend are given in good faith, but the kisses of a hater are false.
- 7.** [KJV] The full soul loatheth an honeycomb; but to the hungry soul every bitter thing is sweet.
[BBE] The full man has no use for honey, but to the man in need of food every bitter thing is sweet.
- 8.** [KJV] As a bird that wandereth from her nest, so is a man that wandereth from his place.
[BBE] Like a bird wandering from the place of her eggs is a man wandering from his station.
- 9.** [KJV] Ointment and perfume rejoice the heart: so doth the sweetness of a man's friend by hearty counsel.
[BBE] Oil and perfume make glad the heart, and the wise suggestion of a friend is sweet to the soul.
- 10.** [KJV] Thine own friend, and thy father's friend, forsake not; neither go into thy brother's house in the day of thy calamity: for better is a neighbour that is near than a brother far off.

[BBE] Do not give up your friend and your father's friend; and do not go into your brother's house in the day of your trouble: better is a neighbour who is near than a brother far off.

11. [KJV] My son, be wise, and make my heart glad, that I may answer him that reproacheth me.

[BBE] My son, be wise and make my heart glad, so that I may give back an answer to him who puts me to shame.

12. [KJV] A prudent man foreseeth the evil, and hideth himself; but the simple pass on, and are punished.

[BBE] The sharp man sees the evil and takes cover: the simple go straight on and get into trouble.

13. [KJV] Take his garment that is surety for a stranger, and take a pledge of him for a strange woman.

[BBE] Take a man's clothing if he makes himself responsible for a strange man, and get an undertaking from him who gives his word for strange men.

14. [KJV] He that blesseth his friend with a loud voice, rising early in the morning, it shall be counted a curse to him.

[BBE] He who gives a blessing to his friend with a loud voice, getting up early in the morning, will have it put to his account as a curse.

15. [KJV] A continual dropping in a very rainy day and a contentious woman are alike.

[BBE] Like an unending dropping on a day of rain is a bitter-tongued woman.

16. [KJV] Whosoever hideth her hideth the wind, and the ointment of his right hand, which bewrayeth itself.

[BBE] He who keeps secret the secret of his friend, will get himself a name for good faith.

17. [KJV] Iron sharpeneth iron; so a man sharpeneth the countenance of his friend.

[BBE] Iron makes iron sharp; so a man makes sharp his friend.

18. [KJV] Whoso keepeth the fig tree shall eat the fruit thereof: so he that waiteth on his master shall be honoured.

[BBE] Whoever keeps a fig-tree will have its fruit; and the servant waiting on his master will be honoured.

19. [KJV] As in water face answereth to face, so the heart of man to man.

[BBE] Like face looking at face in water, so are the hearts of men to one another.

20. [KJV] Hell and destruction are never full; so the eyes of man are never satisfied.

[BBE] The underworld and Abaddon are never full, and the eyes of man have never enough.

21. [KJV] As the fining pot for silver, and the furnace for gold; so is a man to his praise.

[BBE] The heating-pot is for silver and the oven-fire for gold, and a man is measured by what he is praised for.

22. [KJV] Though thou shouldest bray a fool in a mortar among wheat with a pestle, yet will not his foolishness depart from him.

[BBE] Even if a foolish man is crushed with a hammer in a vessel among crushed grain, still his foolish ways will not go from him.

23. [KJV] Be thou diligent to know the state of thy flocks, and look well to thy herds.

[BBE] Take care to have knowledge about the condition of your flocks, looking well after your herds;

24. [KJV] For riches are not for ever: and doth the crown endure to every generation?

[BBE] For wealth is not for ever, and money does not go on for all generations.

25. [KJV] The hay appeareth, and the tender grass sheweth itself, and herbs of the mountains are gathered.

[BBE] The grass comes up and the young grass is seen, and the mountain plants are got in.

26. [KJV] The lambs are for thy clothing, and the goats are the price of the field.

[BBE] The lambs are for your clothing, and the he-goats make the value of a field:

27. [KJV] And thou shalt have goats' milk enough for thy food, for the food of thy household, and for the maintenance for thy maidens.

[BBE] There will be goats' milk enough for your food, and for the support of your servant-girls.

Proverbs 28

1. [KJV] The wicked flee when no man pursueth: but the righteous are bold as a lion.

[BBE] The evil man goes running away when no man is after him, but the upright are without fear, like the lion.

2. [KJV] For the transgression of a land many are the princes thereof: but by a man of understanding and knowledge the state thereof shall be prolonged.

[BBE] Because of the sin of the land, its troubles are increased; but by a man of wisdom and knowledge they will be put out like a fire.

3. [KJV] A poor man that oppresseth the poor is like a sweeping rain which leaveth no food.

[BBE] A man of wealth who is cruel to the poor is like a violent rain causing destruction of food.

- 4.** [KJV] They that forsake the law praise the wicked: but such as keep the law contend with them.
[BBE] Those who have no respect for the law give praise to the evil-doer; but such as keep the law are against him.
- 5.** [KJV] Evil men understand not judgment: but they that seek the LORD understand all things.
[BBE] Evil men have no knowledge of what is right; but those who go after the Lord have knowledge of all things.
- 6.** [KJV] Better is the poor that walketh in his uprightness, than he that is perverse in his ways, though he be rich.
[BBE] Better is the poor man whose ways are upright, than the man of wealth whose ways are not straight.
- 7.** [KJV] Whoso keepeth the law is a wise son: but he that is a companion of riotous men shameth his father.
[BBE] He who keeps the law is a wise son, but he who keeps company with feasters puts shame on his father.
- 8.** [KJV] He that by usury and unjust gain increaseth his substance, he shall gather it for him that will pity the poor.
[BBE] He who makes his wealth greater by taking interest, only gets it together for him who has pity on the poor.
- 9.** [KJV] He that turneth away his ear from hearing the law, even his prayer shall be abomination.
[BBE] As for the man whose ear is turned away from hearing the law, even his prayer is disgusting.
- 10.** [KJV] Whoso causeth the righteous to go astray in an evil way, he shall fall himself into his own pit: but the upright shall have good things in possession.
[BBE] Anyone causing the upright to go wandering in an evil way, will himself go down into the hole he has made; but the upright will have good things for their heritage.
- 11.** [KJV] The rich man is wise in his own conceit; but the poor that hath understanding searcheth him out.
[BBE] The man of wealth seems to himself to be wise, but the poor man who has sense has a low opinion of him.
- 12.** [KJV] When righteous men do rejoice, there is great glory: but when the wicked rise, a man is hidden.
[BBE] When the upright do well, there is great glory; but when evil-doers are lifted up, men do not let themselves be seen.

13. [KJV] He that covereth his sins shall not prosper: but whoso confesseth and forsaketh them shall have mercy.

[BBE] He who keeps his sins secret will not do well; but one who is open about them, and gives them up, will get mercy.

14. [KJV] Happy is the man that feareth alway: but he that hardeneth his heart shall fall into mischief.

[BBE] Happy is the man in whom is the fear of the Lord at all times; but he whose heart is hard will come into trouble.

15. [KJV] As a roaring lion, and a ranging bear; so is a wicked ruler over the poor people.

[BBE] Like a loud-voiced lion and a wandering bear, is an evil ruler over a poor people.

16. [KJV] The prince that wanteth understanding is also a great oppressor: but he that hateth covetousness shall prolong his days.

[BBE] The prince who has no sense is a cruel ruler; but he who has no desire to get profit for himself will have long life.

17. [KJV] A man that doeth violence to the blood of any person shall flee to the pit; let no man stay him.

[BBE] One who has been the cause of a man's death will go in flight to the underworld: let no man give him help.

18. [KJV] Whoso walketh uprightly shall be saved: but he that is perverse in his ways shall fall at once.

[BBE] He whose ways are upright will be safe, but sudden will be the fall of him whose ways are twisted.

19. [KJV] He that tilleth his land shall have plenty of bread: but he that followeth after vain persons shall have poverty enough.

[BBE] By ploughing his land a man will have bread in full measure; but he who goes after good-for-nothing persons will be poor enough.

20. [KJV] A faithful man shall abound with blessings: but he that maketh haste to be rich shall not be innocent.

[BBE] A man of good faith will have great blessing, but one attempting to get wealth quickly will not go free from punishment.

21. [KJV] To have respect of persons is not good: for for a piece of bread that man will transgress.

[BBE] It is not good to have respect for a man's position: for a man will do wrong for a bit of bread.

22. [KJV] He that hasteth to be rich hath an evil eye, and considereth not that poverty shall come upon him.

[BBE] He who is ever desiring wealth goes running after money, and does not see that need will come on him.

23. [KJV] He that rebuketh a man afterwards shall find more favour than he that flattereth with the tongue.

[BBE] He who says words of protest to a man will later have more approval than one who says smooth words with his tongue.

24. [KJV] Whoso robbeth his father or his mother, and saith, It is no transgression; the same is the companion of a destroyer.

[BBE] He who takes from his father or his mother what is theirs by right, and says, It is no sin; is the same as a taker of life.

25. [KJV] He that is of a proud heart stirreth up strife: but he that putteth his trust in the LORD shall be made fat.

[BBE] He who is ever desiring profit is a cause of fighting; but he who puts his faith in the Lord will be made fat.

26. [KJV] He that trusteth in his own heart is a fool: but whoso walketh wisely, he shall be delivered.

[BBE] He whose faith is in himself is foolish; but everyone walking wisely will be kept safe.

27. [KJV] He that giveth unto the poor shall not lack: but he that hideth his eyes shall have many a curse.

[BBE] He who gives to the poor will never be in need, but great curses will be on him who gives no attention to them.

28. [KJV] When the wicked rise, men hide themselves: but when they perish, the righteous increase.

[BBE] When evil-doers are lifted up, men take cover; but when destruction overtakes them, the upright are increased.

Proverbs 29

1. [KJV] He, that being often reprov'd hardeneth his neck, shall suddenly be destroyed, and that without remedy.

[BBE] A man hating sharp words and making his heart hard, will suddenly be broken and will not be made well again.

2. [KJV] When the righteous are in authority, the people rejoice: but when the wicked beareth rule, the people mourn.

[BBE] When the upright have power, the people are glad; when an evil man is ruler, grief comes on the people.

3. [KJV] Whoso loveth wisdom rejoiceth his father: but he that keepeth company with harlots spendeth his substance.

[BBE] A man who is a lover of wisdom is a joy to his father: but he who goes in the company of loose women is a waster of wealth.

4. [KJV] The king by judgment establisheth the land: but he that receiveth gifts overthroweth it.

[BBE] A king, by right rule, makes the land safe; but one full of desires makes it a waste.

5. [KJV] A man that flattereth his neighbour spreadeth a net for his feet.

[BBE] A man who says smooth things to his neighbour is stretching out a net for his steps.

6. [KJV] In the transgression of an evil man there is a snare: but the righteous doth sing and rejoice.

[BBE] In the steps of an evil man there is a net for him, but the upright man gets away quickly and is glad.

7. [KJV] The righteous considereth the cause of the poor: but the wicked regardeth not to know it.

[BBE] The upright man gives attention to the cause of the poor: the evil-doer gives no thought to it.

8. [KJV] Scornful men bring a city into a snare: but wise men turn away wrath.

[BBE] Men of pride are the cause of violent acts in a town, but by wise men wrath is turned away.

9. [KJV] If a wise man contendeth with a foolish man, whether he rage or laugh, there is no rest.

[BBE] If a wise man goes to law with a foolish man, he may be angry or laughing, but there will be no rest.

10. [KJV] The bloodthirsty hate the upright: but the just seek his soul.

[BBE] Men of blood are haters of the good man, and evil-doers go after his soul.

11. [KJV] A fool uttereth all his mind: but a wise man keepeth it in till afterwards.

[BBE] A foolish man lets out all his wrath, but a wise man keeps it back quietly.

12. [KJV] If a ruler hearken to lies, all his servants are wicked.

[BBE] If a ruler gives attention to false words, all his servants are evil-doers.

13. [KJV] The poor and the deceitful man meet together: the LORD lighteneth both their eyes.

[BBE] The poor man and his creditor come face to face: the Lord gives light to their eyes equally.

14. [KJV] The king that faithfully judgeth the poor, his throne shall be established for ever.

[BBE] The king who is a true judge in the cause of the poor, will be safe for ever on the seat of his power.

15. [KJV] The rod and reproof give wisdom: but a child left to himself bringeth his mother to shame.

[BBE] The rod and sharp words give wisdom: but a child who is not guided is a cause of shame to his mother.

16. [KJV] When the wicked are multiplied, transgression increaseth: but the righteous shall see their fall.

[BBE] When evil men are in power, wrongdoing is increased; but the upright will have pleasure when they see their downfall.

17. [KJV] Correct thy son, and he shall give thee rest; yea, he shall give delight unto thy soul.

[BBE] Give your son training, and he will give you rest; he will give delight to your soul.

18. [KJV] Where there is no vision, the people perish: but he that keepeth the law, happy is he.

[BBE] Where there is no vision, the people are uncontrolled; but he who keeps the law will be happy.

19. [KJV] A servant will not be corrected by words: for though he understand he will not answer.

[BBE] A servant will not be trained by words; for though the sense of the words is clear to him, he will not give attention.

20. [KJV] Seest thou a man that is hasty in his words? there is more hope of a fool than of him.

[BBE] Have you seen a man who is quick with his tongue? There is more hope for a foolish man than for him.

21. [KJV] He that delicately bringeth up his servant from a child shall have him become his son at the length.

[BBE] If a servant is gently cared for from his early years, he will become a cause of sorrow in the end.

22. [KJV] An angry man stirreth up strife, and a furious man aboundeth in transgression.

[BBE] An angry man is the cause of fighting, and a man given to wrath does much wrong.

23. [KJV] A man's pride shall bring him low: but honour shall uphold the humble in spirit.

[BBE] A man's pride will be the cause of his fall, but he who has a gentle spirit will get honour.

24. [KJV] Whoso is partner with a thief hateth his own soul: he heareth cursing, and bewrayeth it not.

[BBE] A man who takes part with a thief has hate for his soul; he is put under oath, but says nothing.

25. [KJV] The fear of man bringeth a snare: but whoso putteth his trust in the LORD shall be safe.
[BBE] The fear of man is a cause of danger: but whoever puts his faith in the Lord will have a safe place on high.

26. [KJV] Many seek the ruler's favour; but every man's judgment cometh from the LORD.
[BBE] The approval of a ruler is desired by great numbers: but the decision in a man's cause comes from the Lord.

27. [KJV] An unjust man is an abomination to the just: and he that is upright in the way is abomination to the wicked.

[BBE] An evil man is disgusting to the upright, and he who is upright is disgusting to evil-doers.

Proverbs 30

1. [KJV] The words of Agur the son of Jakeh, even the prophecy: the man spake unto Ithiel, even unto Ithiel and Ucal,

[BBE] The words of Agur, the son of Jakeh, from Massa. The man says: I am full of weariness, O God, I am full of weariness; O God, I have come to an end:

2. [KJV] Surely I am more brutish than any man, and have not the understanding of a man.

[BBE] For I am more like a beast than any man, I have no power of reasoning like a man:

3. [KJV] I neither learned wisdom, nor have the knowledge of the holy.

[BBE] I have not got wisdom by teaching, so that I might have the knowledge of the Holy One.

4. [KJV] Who hath ascended up into heaven, or descended? who hath gathered the wind in his fists? who hath bound the waters in a garment? who hath established all the ends of the earth? what is his name, and what is his son's name, if thou canst tell?

[BBE] Who has gone up to heaven and come down? who has taken the winds in his hands, prisoning the waters in his robe? by whom have all the ends of the earth been fixed? what is his name, and what is his son's name, if you are able to say?

5. [KJV] Every word of God is pure: he is a shield unto them that put their trust in him.

[BBE] Every word of God is tested: he is a breastplate to those who put their faith in him.

6. [KJV] Add thou not unto his words, lest he reprove thee, and thou be found a liar.

[BBE] Make no addition to his words, or he will make clear your error, and you will be seen to be false.

7. [KJV] Two things have I required of thee; deny me them not before I die:

[BBE] I have made request to you for two things; do not keep them from me before my death:

8. [KJV] Remove far from me vanity and lies: give me neither poverty nor riches; feed me with food convenient for me:

[BBE] Put far from me all false and foolish things: do not give me great wealth or let me be in need, but give me only enough food:

9. [KJV] Lest I be full, and deny thee, and say, Who is the LORD? or lest I be poor, and steal, and take the name of my God in vain.

[BBE] For fear that if I am full, I may be false to you and say, Who is the Lord? or if I am poor, I may become a thief, using the name of my God wrongly.

10. [KJV] Accuse not a servant unto his master, lest he curse thee, and thou be found guilty.

[BBE] Do not say evil of a servant to his master, or he will put a curse on you, and you will get into trouble.

11. [KJV] There is a generation that curseth their father, and doth not bless their mother.

[BBE] There is a generation who put a curse on their father, and do not give a blessing to their mother.

12. [KJV] There is a generation that are pure in their own eyes, and yet is not washed from their filthiness.

[BBE] There is a generation who seem to themselves to be free from sin, but are not washed from their unclean ways.

13. [KJV] There is a generation, O how lofty are their eyes! and their eyelids are lifted up.

[BBE] There is a generation, O how full of pride are their eyes! O how their brows are lifted up!

14. [KJV] There is a generation, whose teeth are as swords, and their jaw teeth as knives, to devour the poor from off the earth, and the needy from among men.

[BBE] There is a generation whose teeth are like swords, their strong teeth like knives, for the destruction of the poor from the earth, and of those who are in need from among men.

15. [KJV] The horseleach hath two daughters, crying, Give, give. There are three things that are never satisfied, yea, four things say not, It is enough:

[BBE] The night-spirit has two daughters, Give, give. There are three things which are never full, even four which never say, Enough:

16. [KJV] The grave; and the barren womb; the earth that is not filled with water; and the fire that saith not, It is enough.

[BBE] The underworld, and the woman without a child; the earth which never has enough water, and the fire which never says, Enough.

17. [KJV] The eye that mocketh at his father, and despiseth to obey his mother, the ravens of the valley shall pick it out, and the young eagles shall eat it.

[BBE] The eye which makes sport of a father, and sees no value in a mother when she is old will be rooted out by the ravens of the valley, and be food for the young eagles.

18. [KJV] There be three things which are too wonderful for me, yea, four which I know not:

[BBE] There are three things, the wonder of which overcomes me, even four things outside my knowledge:

19. [KJV] The way of an eagle in the air; the way of a serpent upon a rock; the way of a ship in the midst of the sea; and the way of a man with a maid.

[BBE] The way of an eagle in the air; the way of a snake on a rock; the way of a ship in the heart of the sea; and the way of a man with a girl.

20. [KJV] Such is the way of an adulterous woman; she eateth, and wipeth her mouth, and saith, I have done no wickedness.

[BBE] This is the way of a false wife; she takes food, and, cleaning her mouth, says, I have done no wrong.

21. [KJV] For three things the earth is disquieted, and for four which it cannot bear:

[BBE] For three things the earth is moved, and there are four which it will not put up with:

22. [KJV] For a servant when he reigneth; and a fool when he is filled with meat;

[BBE] A servant when he becomes a king; a man without sense when his wealth is increased;

23. [KJV] For an odious woman when she is married; and an handmaid that is heir to her mistress.

[BBE] A hated woman when she is married; and a servant-girl who takes the place of her master's wife.

24. [KJV] There be four things which are little upon the earth, but they are exceeding wise:

[BBE] There are four things which are little on the earth, but they are very wise:

25. [KJV] The ants are a people not strong, yet they prepare their meat in the summer;

[BBE] The ants are a people not strong, but they put by a store of food in the summer;

26. [KJV] The conies are but a feeble folk, yet make they their houses in the rocks;

[BBE] The conies are only a feeble people, but they make their houses in the rocks;

27. [KJV] The locusts have no king, yet go they forth all of them by bands;

[BBE] The locusts have no king, but they all go out in bands;

28. [KJV] The spider taketh hold with her hands, and is in kings' palaces.

[BBE] You may take the lizard in your hands, but it is in kings' houses.

29. [KJV] There be three things which go well, yea, four are comely in going:

[BBE] There are three things whose steps are good to see, even four whose goings are fair:

30. [KJV] A lion which is strongest among beasts, and turneth not away for any;

[BBE] The lion, which is strongest among beasts, not turning from his way for any;

31. [KJV] A greyhound; an he goat also; and a king, against whom there is no rising up.

[BBE] The war-horse, and the he-goat, and the king when his army is with him.

32. [KJV] If thou hast done foolishly in lifting up thyself, or if thou hast thought evil, lay thine hand upon thy mouth.

[BBE] If you have done foolishly in lifting yourself up, or if you have had evil designs, put your hand over your mouth.

33. [KJV] Surely the churning of milk bringeth forth butter, and the wringing of the nose bringeth forth blood: so the forcing of wrath bringeth forth strife.

[BBE] The shaking of milk makes butter, and the twisting of the nose makes blood come: so the forcing of wrath is a cause of fighting.

Proverbs 31

1. [KJV] The words of king Lemuel, the prophecy that his mother taught him.

[BBE] The words of Lemuel, king of Massa: the teaching which he had from his mother.

2. [KJV] What, my son? and what, the son of my womb? and what, the son of my vows?

[BBE] What am I to say to you, O Lemuel, my oldest son? and what, O son of my body? and what, O son of my oaths?

3. [KJV] Give not thy strength unto women, nor thy ways to that which destroyeth kings.

[BBE] Do not give your strength to women, or your ways to that which is the destruction of kings.

4. [KJV] It is not for kings, O Lemuel, it is not for kings to drink wine; nor for princes strong drink:

[BBE] It is not for kings, O Lemuel, it is not for kings to take wine, or for rulers to say, Where is strong drink?

5. [KJV] Lest they drink, and forget the law, and pervert the judgment of any of the afflicted.

[BBE] For fear that through drinking they may come to have no respect for the law, wrongly judging the cause of those who are in trouble.

6. [KJV] Give strong drink unto him that is ready to perish, and wine unto those that be of heavy hearts.

[BBE] Give strong drink to him who is near to destruction, and wine to him whose soul is bitter:

7. [KJV] Let him drink, and forget his poverty, and remember his misery no more.

[BBE] Let him have drink, and his need will go from his mind, and the memory of his trouble will be gone.

8. [KJV] Open thy mouth for the dumb in the cause of all such as are appointed to destruction.

[BBE] Let your mouth be open for those who have no voice, in the cause of those who are ready for death.

9. [KJV] Open thy mouth, judge righteously, and plead the cause of the poor and needy.

[BBE] Let your mouth be open, judging rightly, and give right decisions in the cause of the poor and those in need.

10. [KJV] Who can find a virtuous woman? for her price is far above rubies.

[BBE] Who may make discovery of a woman of virtue? For her price is much higher than jewels.

11. [KJV] The heart of her husband doth safely trust in her, so that he shall have no need of spoil.

[BBE] The heart of her husband has faith in her, and he will have profit in full measure.

12. [KJV] She will do him good and not evil all the days of her life.

[BBE] She does him good and not evil all the days of her life.

13. [KJV] She seeketh wool, and flax, and worketh willingly with her hands.

[BBE] She gets wool and linen, working at the business of her hands.

14. [KJV] She is like the merchants' ships; she bringeth her food from afar.

[BBE] She is like the trading-ships, getting food from far away.

15. [KJV] She riseth also while it is yet night, and giveth meat to her household, and a portion to her maidens.

[BBE] She gets up while it is still night, and gives meat to her family, and their food to her servant-girls.

16. [KJV] She considereth a field, and buyeth it: with the fruit of her hands she planteth a vineyard.

[BBE] After looking at a field with care, she gets it for a price, planting a vine-garden with the profit of her work.

17. [KJV] She girdeth her loins with strength, and strengtheneth her arms.

[BBE] She puts a band of strength round her, and makes her arms strong.

18. [KJV] She perceiveth that her merchandise is good: her candle goeth not out by night.

[BBE] She sees that her marketing is of profit to her: her light does not go out by night.

19. [KJV] She layeth her hands to the spindle, and her hands hold the distaff.

[BBE] She puts her hands to the cloth-working rod, and her fingers take the wheel.

20. [KJV] She stretcheth out her hand to the poor; yea, she reacheth forth her hands to the needy.

[BBE] Her hands are stretched out to the poor; yes, she is open-handed to those who are in need.

21. [KJV] She is not afraid of the snow for her household: for all her household are clothed with scarlet.

[BBE] She has no fear of the snow for her family, for all those in her house are clothed in red.

22. [KJV] She maketh herself coverings of tapestry; her clothing is silk and purple.

[BBE] She makes for herself cushions of needlework; her clothing is fair linen and purple.

23. [KJV] Her husband is known in the gates, when he sitteth among the elders of the land.

[BBE] Her husband is a man of note in the public place, when he takes his seat among the responsible men of the land.

24. [KJV] She maketh fine linen, and selleth it; and delivereth girdles unto the merchant.

[BBE] She makes linen robes and gets a price for them, and traders take her cloth bands for a price.

25. [KJV] Strength and honour are her clothing; and she shall rejoice in time to come.

[BBE] Strength and self-respect are her clothing; she is facing the future with a smile.

26. [KJV] She openeth her mouth with wisdom; and in her tongue is the law of kindness.

[BBE] Her mouth is open to give out wisdom, and the law of mercy is on her tongue.

27. [KJV] She looketh well to the ways of her household, and eateth not the bread of idleness.

[BBE] She gives attention to the ways of her family, she does not take her food without working for it.

28. [KJV] Her children arise up, and call her blessed; her husband also, and he praiseth her.

[BBE] Her children get up and give her honour, and her husband gives her praise, saying,

29. [KJV] Many daughters have done virtuously, but thou excellest them all.

[BBE] Unnumbered women have done well, but you are better than all of them.

30. [KJV] Favour is deceitful, and beauty is vain: but a woman that feareth the LORD, she shall be praised.

[BBE] Fair looks are a deceit, and a beautiful form is of no value; but a woman who has the fear of the Lord is to be praised.

31. [KJV] Give her of the fruit of her hands; and let her own works praise her in the gates.

[BBE] Give her credit for what her hands have made: let her be praised by her works in the public place.

Ecclesiastes

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#)

Ecclesiastes 1

1. [KJV] The words of the Preacher, the son of David, king in Jerusalem.

[BBE] The words of the Preacher, the son of David, king in Jerusalem.

2. [KJV] Vanity of vanities, saith the Preacher, vanity of vanities; all is vanity.

[BBE] All is to no purpose, said the Preacher, all the ways of man are to no purpose.

3. [KJV] What profit hath a man of all his labour which he taketh under the sun?

[BBE] What is a man profited by all his work which he does under the sun?

4. [KJV] One generation passeth away, and another generation cometh: but the earth abideth for ever.

[BBE] One generation goes and another comes; but the earth is for ever.

5. [KJV] The sun also ariseth, and the sun goeth down, and hasteth to his place where he arose.

[BBE] The sun comes up and the sun goes down, and goes quickly back to the place where he came up.

6. [KJV] The wind goeth toward the south, and turneth about unto the north; it whirleth about continually, and the wind returneth again according to his circuits.

[BBE] The wind goes to the south, turning back again to the north; circling round for ever.

7. [KJV] All the rivers run into the sea; yet the sea is not full; unto the place from whence the rivers come, thither they return again.

[BBE] All the rivers go down to the sea, but the sea is not full; to the place where the rivers go, there they go again.

8. [KJV] All things are full of labour; man cannot utter it: the eye is not satisfied with seeing, nor the ear filled with hearing.

[BBE] All things are full of weariness; man may not give their story: the eye has never enough of its seeing, or the ear of its hearing.

9. [KJV] The thing that hath been, it is that which shall be; and that which is done is that which shall be done: and there is no new thing under the sun.

[BBE] That which has been, is that which is to be, and that which has been done, is that which will be done, and there is no new thing under the sun.

10. [KJV] Is there any thing whereof it may be said, See, this is new? it hath been already of old time, which was before us.

[BBE] Is there anything of which men say, See, this is new? It has been in the old time which was before us.

11. [KJV] There is no remembrance of former things; neither shall there be any remembrance of things that are to come with those that shall come after.

[BBE] There is no memory of those who have gone before, and of those who come after there will be no memory for those who are still to come after them.

12. [KJV] I the Preacher was king over Israel in Jerusalem.

[BBE] I, the Preacher, was king over Israel in Jerusalem.

13. [KJV] And I gave my heart to seek and search out by wisdom concerning all things that are done under heaven: this sore travail hath God given to the sons of man to be exercised therewith.

[BBE] And I gave my heart to searching out in wisdom all things which are done under heaven: it is a hard thing which God has put on the sons of men to do.

14. [KJV] I have seen all the works that are done under the sun; and, behold, all is vanity and vexation of spirit.

[BBE] I have seen all the works which are done under the sun; all is to no purpose, and desire for wind.

15. [KJV] That which is crooked cannot be made straight: and that which is wanting cannot be numbered.

[BBE] That which is bent may not be made straight, and that which is not there may not be numbered.

16. [KJV] I communed with mine own heart, saying, Lo, I am come to great estate, and have gotten more wisdom than all they that have been before me in Jerusalem: yea, my heart had great experience of wisdom and knowledge.

[BBE] I said to my heart, See, I have become great and am increased in wisdom more than any who were before me in Jerusalem-yes, my heart has seen much wisdom and knowledge.

17. [KJV] And I gave my heart to know wisdom, and to know madness and folly: I perceived that this also is vexation of spirit.

[BBE] And I gave my heart to getting knowledge of wisdom, and of the ways of the foolish. And I saw that this again was desire for wind.

18. [KJV] For in much wisdom is much grief: and he that increaseth knowledge increaseth sorrow.

[BBE] Because in much wisdom is much grief, and increase of knowledge is increase of sorrow.

Ecclesiastes 2

1. [KJV] I said in mine heart, Go to now, I will prove thee with mirth, therefore enjoy pleasure: and, behold, this also is vanity.

[BBE] I said in my heart, I will give you joy for a test; so take your pleasure-but it was to no purpose.

2. [KJV] I said of laughter, It is mad: and of mirth, What doeth it?

[BBE] Of laughing I said, It is foolish; and of joy-What use is it?

3. [KJV] I sought in mine heart to give myself unto wine, yet acquainting mine heart with wisdom; and to lay hold on folly, till I might see what was that good for the sons of men, which they should do under the heaven all the days of their life.

[BBE] I made a search with my heart to give pleasure to my flesh with wine, still guiding my heart with wisdom, and to go after foolish things, so that I might see what was good for the sons of men to do under the heavens all the days of their life.

4. [KJV] I made me great works; I builded me houses; I planted me vineyards:

[BBE] I undertook great works, building myself houses and planting vine-gardens.

5. [KJV] I made me gardens and orchards, and I planted trees in them of all kind of fruits:

[BBE] I made myself gardens and fruit gardens, planting in them fruit-trees of all sorts.

6. [KJV] I made me pools of water, to water therewith the wood that bringeth forth trees:

[BBE] I made pools to give water for the woods with their young trees.

7. [KJV] I got me servants and maidens, and had servants born in my house; also I had great possessions of great and small cattle above all that were in Jerusalem before me:

[BBE] I got men-servants and women-servants, and they gave birth to sons and daughters in my house. I had great wealth of herds and flocks, more than all who were in Jerusalem before me.

8. [KJV] I gathered me also silver and gold, and the peculiar treasure of kings and of the provinces: I gat me men singers and women singers, and the delights of the sons of men, as musical instruments, and that of all sorts.

[BBE] I got together silver and gold and the wealth of kings and of countries. I got makers of song, male and female; and the delights of the sons of men-girls of all sorts to be my brides.

9. [KJV] So I was great, and increased more than all that were before me in Jerusalem: also my wisdom remained with me.

[BBE] And I became great; increasing more than all who had been before me in Jerusalem, and my wisdom was still with me.

10. [KJV] And whatsoever mine eyes desired I kept not from them, I withheld not my heart from any joy; for my heart rejoiced in all my labour: and this was my portion of all my labour.

[BBE] And nothing which was desired by my eyes did I keep from them; I did not keep any joy from my heart, because my heart took pleasure in all my work, and this was my reward.

11. [KJV] Then I looked on all the works that my hands had wrought, and on the labour that I had laboured to do: and, behold, all was vanity and vexation of spirit, and there was no profit under the sun.

[BBE] Then I saw all the works which my hands had made, and everything I had been working to do; and I saw that all was to no purpose and desire for wind, and there was no profit under the sun.

12. [KJV] And I turned myself to behold wisdom, and madness, and folly: for what can the man do that cometh after the king? even that which hath been already done.

[BBE] And I went again in search of wisdom and of foolish ways. What may the man do who comes after the king? The thing which he has done before.

13. [KJV] Then I saw that wisdom excelleth folly, as far as light excelleth darkness.

[BBE] Then I saw that wisdom is better than foolish ways-as the light is better than the dark.

14. [KJV] The wise man's eyes are in his head; but the fool walketh in darkness: and I myself perceived also that one event happeneth to them all.

[BBE] The wise man's eyes are in his head, but the foolish man goes walking in the dark; but still I saw that the same event comes to them all.

15. [KJV] Then said I in my heart, As it happeneth to the fool, so it happeneth even to me; and why was I then more wise? Then I said in my heart, that this also is vanity.

[BBE] Then said I in my heart: As it comes to the foolish man, so will it come to me; so why have I been wise overmuch? Then I said in my heart: This again is to no purpose.

16. [KJV] For there is no remembrance of the wise more than of the fool for ever; seeing that which now is in the days to come shall all be forgotten. And how dieth the wise man? as the fool.

[BBE] Of the wise man, as of the foolish man, there is no memory for ever, seeing that those who now are will have gone from memory in the days to come. See how death comes to the wise as to the foolish!

17. [KJV] Therefore I hated life; because the work that is wrought under the sun is grievous unto me: for all is vanity and vexation of spirit.

[BBE] So I was hating life, because everything under the sun was evil to me: all is to no purpose and desire for wind.

18. [KJV] Yea, I hated all my labour which I had taken under the sun: because I should leave it unto the man that shall be after me.

[BBE] Hate had I for all my work which I had done, because the man who comes after me will have its fruits.

19. [KJV] And who knoweth whether he shall be a wise man or a fool? yet shall he have rule over all my labour wherein I have laboured, and wherein I have shewed myself wise under the sun. This is also vanity.

[BBE] And who is to say if that man will be wise or foolish? But he will have power over all my work which I have done and in which I have been wise under the sun. This again is to no purpose.

20. [KJV] Therefore I went about to cause my heart to despair of all the labour which I took under the sun.

[BBE] So my mind was turned to grief for all the trouble I had taken and all my wisdom under the sun.

21. [KJV] For there is a man whose labour is in wisdom, and in knowledge, and in equity; yet to a man that hath not laboured therein shall he leave it for his portion. This also is vanity and a great evil.

[BBE] Because there is a man whose work has been done with wisdom, with knowledge, and with an expert hand; but one who has done nothing for it will have it for his heritage. This again is to no purpose and a great evil.

22. [KJV] For what hath man of all his labour, and of the vexation of his heart, wherein he hath laboured under the sun?

[BBE] What does a man get for all his work, and for the weight of care with which he has done his work under the sun?

23. [KJV] For all his days are sorrows, and his travail grief; yea, his heart taketh not rest in the night. This is also vanity.

[BBE] All his days are sorrow, and his work is full of grief. Even in the night his heart has no rest. This again is to no purpose.

24. [KJV] There is nothing better for a man, than that he should eat and drink, and that he should make his soul enjoy good in his labour. This also I saw, that it was from the hand of God.

[BBE] There is nothing better for a man than taking meat and drink, and having delight in his work. This again I saw was from the hand of God.

25. [KJV] For who can eat, or who else can hasten hereunto, more than I?

[BBE] Who may take food or have pleasure without him?

26. [KJV] For God giveth to a man that is good in his sight wisdom, and knowledge, and joy: but to the sinner he giveth travail, to gather and to heap up, that he may give to him that is good before God. This also is vanity and vexation of spirit.

[BBE] To the man with whom he is pleased, God gives wisdom and knowledge and joy; but to the sinner he gives the work of getting goods together and storing up wealth, to give to him in whom God has pleasure. This again is to no purpose and desire for wind.

Ecclesiastes 3

1. [KJV] To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven:

[BBE] For everything there is a fixed time, and a time for every business under the sun.

2. [KJV] A time to be born, and a time to die; a time to plant, and a time to pluck up that which is planted;

[BBE] A time for birth and a time for death; a time for planting and a time for uprooting;

3. [KJV] A time to kill, and a time to heal; a time to break down, and a time to build up;

[BBE] A time to put to death and a time to make well; a time for pulling down and a time for building up;

4. [KJV] A time to weep, and a time to laugh; a time to mourn, and a time to dance;

[BBE] A time for weeping and a time for laughing; a time for sorrow and a time for dancing;

5. [KJV] A time to cast away stones, and a time to gather stones together; a time to embrace, and a time to refrain from embracing;

[BBE] A time to take stones away and a time to get stones together; a time for kissing and a time to keep from kissing;

6. [KJV] A time to get, and a time to lose; a time to keep, and a time to cast away;

[BBE] A time for search and a time for loss; a time to keep and a time to give away;

7. [KJV] A time to rend, and a time to sew; a time to keep silence, and a time to speak;

[BBE] A time for undoing and a time for stitching; a time for keeping quiet and a time for talk;

8. [KJV] A time to love, and a time to hate; a time of war, and a time of peace.

[BBE] A time for love and a time for hate; a time for war and a time for peace.

9. [KJV] What profit hath he that worketh in that wherein he laboureth?

[BBE] What profit has the worker in the work which he does?

10. [KJV] I have seen the travail, which God hath given to the sons of men to be exercised in it.
[BBE] I saw the work which God has put on the sons of man.

11. [KJV] He hath made every thing beautiful in his time: also he hath set the world in their heart, so that no man can find out the work that God maketh from the beginning to the end.
[BBE] He has made everything right in its time; but he has made their hearts without knowledge, so that man is unable to see the works of God, from the first to the last.

12. [KJV] I know that there is no good in them, but for a man to rejoice, and to do good in his life.
[BBE] I am certain that there is nothing better for a man than to be glad, and to do good while life is in him.

13. [KJV] And also that every man should eat and drink, and enjoy the good of all his labour, it is the gift of God.
[BBE] And for every man to take food and drink, and have joy in all his work, is a reward from God.

14. [KJV] I know that, whatsoever God doeth, it shall be for ever: nothing can be put to it, nor any thing taken from it: and God doeth it, that men should fear before him.
[BBE] I am certain that whatever God does will be for ever. No addition may be made to it, nothing may be taken from it; and God has done it so that man may be in fear before him.

15. [KJV] That which hath been is now; and that which is to be hath already been; and God requireth that which is past.
[BBE] Whatever is has been before, and what is to be is now; because God makes search for the things which are past.

16. [KJV] And moreover I saw under the sun the place of judgment, that wickedness was there; and the place of righteousness, that iniquity was there.
[BBE] And again, I saw under the sun, in the place of the judges, that evil was there; and in the place of righteousness, that evil was there.

17. [KJV] I said in mine heart, God shall judge the righteous and the wicked: for there is a time there for every purpose and for every work.
[BBE] I said in my heart, God will be judge of the good and of the bad; because a time for every purpose and for every work has been fixed by him.

18. [KJV] I said in mine heart concerning the estate of the sons of men, that God might manifest them, and that they might see that they themselves are beasts.
[BBE] I said in my heart, It is because of the sons of men, so that God may put them to the test and that they may see themselves as beasts.

19. [KJV] For that which befalleth the sons of men befalleth beasts; even one thing befalleth them: as the one dieth, so dieth the other; yea, they have all one breath; so that a man hath no preeminence above a beast: for all is vanity.

[BBE] Because the fate of the sons of men and the fate of the beasts is the same. As is the death of one so is the death of the other, and all have one spirit. Man is not higher than the beasts; because all is to no purpose.

20. [KJV] All go unto one place; all are of the dust, and all turn to dust again.

[BBE] All go to one place, all are of the dust, and all will be turned to dust again.

21. [KJV] Who knoweth the spirit of man that goeth upward, and the spirit of the beast that goeth downward to the earth?

[BBE] Who is certain that the spirit of the sons of men goes up to heaven, or that the spirit of the beasts goes down to the earth?

22. [KJV] Wherefore I perceive that there is nothing better, than that a man should rejoice in his own works; for that is his portion: for who shall bring him to see what shall be after him?

[BBE] So I saw that there is nothing better than for a man to have joy in his work-because that is his reward. Who will make him see what will come after him?

Ecclesiastes 4

1. [KJV] So I returned, and considered all the oppressions that are done under the sun: and behold the tears of such as were oppressed, and they had no comforter; and on the side of their oppressors there was power; but they had no comforter.

[BBE] And again I saw all the cruel things which are done under the sun; there was the weeping of those who have evil done to them, and they had no comforter: and from the hands of the evil-doers there went out power, but they had no comforter.

2. [KJV] Wherefore I praised the dead which are already dead more than the living which are yet alive.

[BBE] So my praise was for the dead who have gone to their death, more than for the living who still have life.

3. [KJV] Yea, better is he than both they, which hath not yet been, who hath not seen the evil work that is done under the sun.

[BBE] Yes, happier than the dead or the living seemed he who has not ever been, who has not seen the evil which is done under the sun.

4. [KJV] Again, I considered all travail, and every right work, that for this a man is envied of his neighbour. This is also vanity and vexation of spirit.

[BBE] And I saw that the cause of all the work and of everything which is done well was man's envy of his neighbour. This again is to no purpose and a desire for wind.

5. [KJV] The fool foldeth his hands together, and eateth his own flesh.

[BBE] The foolish man, folding his hands, takes the flesh of his body for food.

6. [KJV] Better is an handful with quietness, than both the hands full with travail and vexation of spirit.

[BBE] One hand full of rest is better than two hands full of trouble and desire for wind.

7. [KJV] Then I returned, and I saw vanity under the sun.

[BBE] Then I came back, and I saw an example of what is to no purpose under the sun.

8. [KJV] There is one alone, and there is not a second; yea, he hath neither child nor brother: yet is there no end of all his labour; neither is his eye satisfied with riches; neither saith he, For whom do I labour, and bereave my soul of good? This is also vanity, yea, it is a sore travail.

[BBE] It is one who is by himself, without a second, and without son or brother; but there is no end to all his work, and he has never enough of wealth. For whom, then, am I working and keeping myself from pleasure? This again is to no purpose, and a bitter work.

9. [KJV] Two are better than one; because they have a good reward for their labour.

[BBE] Two are better than one, because they have a good reward for their work.

10. [KJV] For if they fall, the one will lift up his fellow: but woe to him that is alone when he falleth; for he hath not another to help him up.

[BBE] And if one has a fall, the other will give him a hand; but unhappy is the man who is by himself, because he has no helper.

11. [KJV] Again, if two lie together, then they have heat: but how can one be warm alone?

[BBE] So again, if two are sleeping together they are warm, but how may one be warm by himself?

12. [KJV] And if one prevail against him, two shall withstand him; and a threefold cord is not quickly broken.

[BBE] And two attacked by one would be safe, and three cords twisted together are not quickly broken.

13. [KJV] Better is a poor and a wise child than an old and foolish king, who will no more be admonished.

[BBE] A young man who is poor and wise is better than a king who is old and foolish and will not be guided by the wisdom of others.

14. [KJV] For out of prison he cometh to reign; whereas also he that is born in his kingdom becometh poor.

[BBE] Because out of a prison the young man comes to be king, though by birth he was only a poor man in the kingdom.

15. [KJV] I considered all the living which walk under the sun, with the second child that shall stand up in his stead.

[BBE] I saw all the living under the sun round the young man who was to be ruler in place of the king.

16. [KJV] There is no end of all the people, even of all that have been before them: they also that come after shall not rejoice in him. Surely this also is vanity and vexation of spirit.

[BBE] There was no end of all the people, of all those whose head he was, but they who come later will have no delight in him. This again is to no purpose and desire for wind.

Ecclesiastes 5

1. [KJV] Keep thy foot when thou goest to the house of God, and be more ready to hear, than to give the sacrifice of fools: for they consider not that they do evil.

[BBE] Put your feet down with care when you go to the house of God, for it is better to give ear than to make the burned offerings of the foolish, whose knowledge is only of doing evil.

2. [KJV] Be not rash with thy mouth, and let not thine heart be hasty to utter any thing before God: for God is in heaven, and thou upon earth: therefore let thy words be few.

[BBE] Be not unwise with your mouth, and let not your heart be quick to say anything before God, because God is in heaven and you are on the earth-so let not the number of your words be great.

3. [KJV] For a dream cometh through the multitude of business; and a fool's voice is known by multitude of words.

[BBE] As a dream comes from much business, so the voice of a foolish man comes with words in great number.

4. [KJV] When thou vowest a vow unto God, defer not to pay it; for he hath no pleasure in fools: pay that which thou hast vowed.

[BBE] When you take an oath before God, put it quickly into effect, because he has no pleasure in the foolish; keep the oath you have taken.

5. [KJV] Better is it that thou shouldest not vow, than that thou shouldest vow and not pay.

[BBE] It is better not to take an oath than to take an oath and not keep it.

6. [KJV] Suffer not thy mouth to cause thy flesh to sin; neither say thou before the angel, that it was an error: wherefore should God be angry at thy voice, and destroy the work of thine hands?

[BBE] Let not your mouth make your flesh do evil. And say not before the angel, It was an error. So that God may not be angry with your words and put an end to the work of your hands.

7. [KJV] For in the multitude of dreams and many words there are also divers vanities: but fear thou God.

[BBE] Because much talk comes from dreams and things of no purpose. But let the fear of God be in you.

8. [KJV] If thou seest the oppression of the poor, and violent perverting of judgment and justice in a province, marvel not at the matter: for he that is higher than the highest regardeth; and there be higher than they.

[BBE] If you see the poor under a cruel yoke, and law and right being violently overturned in a country, be not surprised, because one authority is keeping watch on another and there are higher than they.

9. [KJV] Moreover the profit of the earth is for all: the king himself is served by the field.

[BBE] It is good generally for a country where the land is worked to have a king.

10. [KJV] He that loveth silver shall not be satisfied with silver; nor he that loveth abundance with increase: this is also vanity.

[BBE] He who has a love for silver never has enough silver, or he who has love for wealth, enough profit. This again is to no purpose.

11. [KJV] When goods increase, they are increased that eat them: and what good is there to the owners thereof, saving the beholding of them with their eyes?

[BBE] When goods are increased, the number of those who take of them is increased; and what profit has the owner but to see them?

12. [KJV] The sleep of a labouring man is sweet, whether he eat little or much: but the abundance of the rich will not suffer him to sleep.

[BBE] The sleep of a working man is sweet, if he has little food or much; but to him who is full, sleep will not come.

13. [KJV] There is a sore evil which I have seen under the sun, namely, riches kept for the owners thereof to their hurt.

[BBE] There is a great evil which I have seen under the sun-wealth kept by the owner to be his downfall.

14. [KJV] But those riches perish by evil travail: and he begetteth a son, and there is nothing in his hand.

[BBE] And I saw the destruction of his wealth by an evil chance; and when he became the father of a son he had nothing in his hand.

15. [KJV] As he came forth of his mother's womb, naked shall he return to go as he came, and shall take nothing of his labour, which he may carry away in his hand.

[BBE] As he came from his mother at birth, so does he go again; he gets from his work no reward which he may take away in his hand.

16. [KJV] And this also is a sore evil, that in all points as he came, so shall he go: and what profit hath he that hath laboured for the wind?

[BBE] And this again is a great evil, that in all points as he came so will he go; and what profit has he in working for the wind?

17. [KJV] All his days also he eateth in darkness, and he hath much sorrow and wrath with his sickness.

[BBE] All his days are in the dark, and he has much sorrow, pain, disease, and trouble.

18. [KJV] Behold that which I have seen: it is good and comely for one to eat and to drink, and to enjoy the good of all his labour that he taketh under the sun all the days of his life, which God giveth him: for it is his portion.

[BBE] This is what I have seen: it is good and fair for a man to take meat and drink and to have joy in all his work under the sun, all the days of his life which God has given him; that is his reward.

19. [KJV] Every man also to whom God hath given riches and wealth, and hath given him power to eat thereof, and to take his portion, and to rejoice in his labour; this is the gift of God.

[BBE] Every man to whom God has given money and wealth and the power to have pleasure in it and to do his part and have joy in his work: this is given by God.

20. [KJV] For he shall not much remember the days of his life; because God answereth him in the joy of his heart.

[BBE] He will not give much thought to the days of his life; because God lets him be taken up with the joy of his heart.

Ecclesiastes 6

1. [KJV] There is an evil which I have seen under the sun, and it is common among men:

[BBE] There is an evil which I have seen under the sun, and it is hard on men;

2. [KJV] A man to whom God hath given riches, wealth, and honour, so that he wanteth nothing for his soul of all that he desireth, yet God giveth him not power to eat thereof, but a stranger eateth it: this is vanity, and it is an evil disease.

[BBE] A man to whom God gives money, wealth, and honour so that he has all his desires but God does not give him the power to have joy of it, and a strange man takes it. This is to no purpose and an evil disease.

3. [KJV] If a man beget an hundred children, and live many years, so that the days of his years be many, and his soul be not filled with good, and also that he have no burial; I say, that an untimely birth is better than he.

[BBE] If a man has a hundred children, and his life is long so that the days of his years are great in number, but his soul takes no pleasure in good, and he is not honoured at his death; I say that a birth before its time is better than he.

4. [KJV] For he cometh in with vanity, and departeth in darkness, and his name shall be covered with darkness.

[BBE] In wind it came and to the dark it will go, and with the dark will its name be covered.

5. [KJV] Moreover he hath not seen the sun, nor known any thing: this hath more rest than the other.

[BBE] Yes, it saw not the sun, and it had no knowledge; it is better with this than with the other.

6. [KJV] Yea, though he live a thousand years twice told, yet hath he seen no good: do not all go to one place?

[BBE] And though he goes on living a thousand years twice over and does not see good, are not the two going to the same place?

7. [KJV] All the labour of man is for his mouth, and yet the appetite is not filled.

[BBE] All the work of man is for his mouth, and still he has a desire for food.

8. [KJV] For what hath the wise more than the fool? what hath the poor, that knoweth to walk before the living?

[BBE] What have the wise more than the foolish? and what has the poor man by walking wisely before the living?

9. [KJV] Better is the sight of the eyes than the wandering of the desire: this is also vanity and vexation of spirit.

[BBE] What the eyes see is better than the wandering of desire. This is to no purpose and a desire for wind.

10. [KJV] That which hath been is named already, and it is known that it is man: neither may he contend with him that is mightier than he.

[BBE] That which is, has been named before, and of what man is there is knowledge. He has no power against one stronger than he.

11. [KJV] Seeing there be many things that increase vanity, what is man the better?

[BBE] There are words without number for increasing what is to no purpose, but what is man profited by them?

12. [KJV] For who knoweth what is good for man in this life, all the days of his vain life which he spendeth as a shadow? for who can tell a man what shall be after him under the sun?

[BBE] Who is able to say what is good for man in life all the days of his foolish life which he goes through like a shade? who will say what is to be after him under the sun?

Ecclesiastes 7

1. [KJV] A good name is better than precious ointment; and the day of death than the day of one's birth.

[BBE] A good name is better than oil of great price, and the day of death than the day of birth.

2. [KJV] It is better to go to the house of mourning, than to go to the house of feasting: for that is the end of all men; and the living will lay it to his heart.

[BBE] It is better to go to the house of weeping, than to go to the house of feasting; because that is the end of every man, and the living will take it to their hearts.

3. [KJV] Sorrow is better than laughter: for by the sadness of the countenance the heart is made better.

[BBE] Sorrow is better than joy; when the face is sad the mind gets better.

4. [KJV] The heart of the wise is in the house of mourning; but the heart of fools is in the house of mirth.

[BBE] The hearts of the wise are in the house of weeping; but the hearts of the foolish are in the house of joy.

5. [KJV] It is better to hear the rebuke of the wise, than for a man to hear the song of fools.

[BBE] It is better to take note of the protest of the wise, than for a man to give ear to the song of the foolish.

6. [KJV] For as the crackling of thorns under a pot, so is the laughter of the fool: this also is vanity.

[BBE] Like the cracking of thorns under a pot, so is the laugh of a foolish man; and this again is to no purpose.

7. [KJV] Surely oppression maketh a wise man mad; and a gift destroyeth the heart.

[BBE] The wise are troubled by the ways of the cruel, and the giving of money is the destruction of the heart.

8. [KJV] Better is the end of a thing than the beginning thereof: and the patient in spirit is better than the proud in spirit.

[BBE] The end of a thing is better than its start, and a gentle spirit is better than pride.

9. [KJV] Be not hasty in thy spirit to be angry: for anger resteth in the bosom of fools.

[BBE] Be not quick to let your spirit be angry; because wrath is in the heart of the foolish.

10. [KJV] Say not thou, What is the cause that the former days were better than these? for thou dost not inquire wisely concerning this.

[BBE] Say not, Why were the days which have gone by better than these? Such a question comes not from wisdom.

11. [KJV] Wisdom is good with an inheritance: and by it there is profit to them that see the sun.

[BBE] Wisdom together with a heritage is good, and a profit to those who see the sun.

12. [KJV] For wisdom is a defence, and money is a defence: but the excellency of knowledge is, that wisdom giveth life to them that have it.

[BBE] Wisdom keeps a man from danger even as money does; but the value of knowledge is that wisdom gives life to its owner.

13. [KJV] Consider the work of God: for who can make that straight, which he hath made crooked?

[BBE] Give thought to the work of God. Who will make straight what he has made bent?

14. [KJV] In the day of prosperity be joyful, but in the day of adversity consider: God also hath set the one over against the other, to the end that man should find nothing after him.

[BBE] In the day of wealth have joy, but in the day of evil take thought: God has put the one against the other, so that man may not be certain what will be after him.

15. [KJV] All things have I seen in the days of my vanity: there is a just man that perisheth in his righteousness, and there is a wicked man that prolongeth his life in his wickedness.

[BBE] These two have I seen in my life which is to no purpose: a good man coming to his end in his righteousness, and an evil man whose days are long in his evil-doing.

16. [KJV] Be not righteous over much; neither make thyself over wise: why shouldest thou destroy thyself?

[BBE] Be not given overmuch to righteousness and be not over-wise. Why let destruction come on you?

17. [KJV] Be not over much wicked, neither be thou foolish: why shouldest thou die before thy time?

[BBE] Be not evil overmuch, and be not foolish. Why come to your end before your time?

18. [KJV] It is good that thou shouldest take hold of this; yea, also from this withdraw not thine hand: for he that feareth God shall come forth of them all.

[BBE] It is good to take this in your hand and not to keep your hand from that; he who has the fear of God will be free of the two.

19. [KJV] Wisdom strengtheneth the wise more than ten mighty men which are in the city.

[BBE] Wisdom makes a wise man stronger than ten rulers in a town.

20. [KJV] For there is not a just man upon earth, that doeth good, and sinneth not.

[BBE] There is no man on earth of such righteousness that he does good and is free from sin all his days.

21. [KJV] Also take no heed unto all words that are spoken; lest thou hear thy servant curse thee:

[BBE] Do not give ear to all the words which men say, for fear of hearing the curses of your servant.

22. [KJV] For oftentimes also thine own heart knoweth that thou thyself likewise hast cursed others.

[BBE] Your heart has knowledge how frequently others have been cursed by you.

23. [KJV] All this have I proved by wisdom: I said, I will be wise; but it was far from me.

[BBE] All this I have put to the test by wisdom; I said, I will be wise, but it was far from me.

24. [KJV] That which is far off, and exceeding deep, who can find it out?

[BBE] Far off is true existence, and very deep; who may have knowledge of it?

25. [KJV] I applied mine heart to know, and to search, and to seek out wisdom, and the reason of things, and to know the wickedness of folly, even of foolishness and madness:

[BBE] I gave my mind to knowledge and to searching for wisdom and the reason of things, and to the discovery that sin is foolish, and that to be foolish is to be without one's senses.

26. [KJV] And I find more bitter than death the woman, whose heart is snares and nets, and her hands as bands: whoso pleaseth God shall escape from her; but the sinner shall be taken by her.

[BBE] And I saw a thing more bitter than death, even the woman whose heart is full of tricks and nets, and whose hands are as bands. He with whom God is pleased will get free from her, but the sinner will be taken by her.

27. [KJV] Behold, this have I found, saith the preacher, counting one by one, to find out the account:

[BBE] Look! this I have seen, said the Preacher, taking one thing after another to get the true account,

28. [KJV] Which yet my soul seeketh, but I find not: one man among a thousand have I found; but a woman among all those have I not found.

[BBE] For which my soul is still searching, but I have it not; one man among a thousand have I seen; but a woman among all these I have not seen.

29. [KJV] Lo, this only have I found, that God hath made man upright; but they have sought out many inventions.

[BBE] This only have I seen, that God made men upright, but they have been searching out all sorts of inventions.

Ecclesiastes 8

1. [KJV] Who is as the wise man? and who knoweth the interpretation of a thing? a man's wisdom maketh his face to shine, and the boldness of his face shall be changed.

[BBE] Who is like the wise man? and to whom is the sense of anything clear? A man's wisdom makes his face shining, and his hard face will be changed.

2. [KJV] I counsel thee to keep the king's commandment, and that in regard of the oath of God.

[BBE] I say to you, Keep the king's law, from respect for the oath of God.

3. [KJV] Be not hasty to go out of his sight: stand not in an evil thing; for he doeth whatsoever pleaseth him.

[BBE] Be not quick to go from before him. Be not fixed in an evil design, because he does whatever is pleasing to him.

4. [KJV] Where the word of a king is, there is power: and who may say unto him, What doest thou?

[BBE] The word of a king has authority; and who may say to him, What is this you are doing?

5. [KJV] Whoso keepeth the commandment shall feel no evil thing: and a wise man's heart discerneth both time and judgment.

[BBE] Whoever keeps the law will come to no evil: and a wise man's heart has knowledge of time and of decision.

6. [KJV] Because to every purpose there is time and judgment, therefore the misery of man is great upon him.

[BBE] For every purpose there is a time and a decision, because the sorrow of man is great in him.

7. [KJV] For he knoweth not that which shall be: for who can tell him when it shall be?

[BBE] No one is certain what is to be, and who is able to say to him when it will be?

8. [KJV] There is no man that hath power over the spirit to retain the spirit; neither hath he power in the day of death: and there is no discharge in that war; neither shall wickedness deliver those that are given to it.

[BBE] No man has authority over the wind, to keep the wind; or is ruler over the day of his death. In war no man's time is free, and evil will not keep the sinner safe.

9. [KJV] All this have I seen, and applied my heart unto every work that is done under the sun: there is a time wherein one man ruleth over another to his own hurt.

[BBE] All this have I seen, and have given my heart to all the work which is done under the sun: there is a time when man has power over man for his destruction.

10. [KJV] And so I saw the wicked buried, who had come and gone from the place of the holy, and they were forgotten in the city where they had so done: this is also vanity.

[BBE] And then I saw evil men put to rest, taken even from the holy place; and they went about and were praised in the town because of what they had done. This again is to no purpose.

11. [KJV] Because sentence against an evil work is not executed speedily, therefore the heart of the sons of men is fully set in them to do evil.

[BBE] Because punishment for an evil work comes not quickly, the minds of the sons of men are fully given to doing evil.

12. [KJV] Though a sinner do evil an hundred times, and his days be prolonged, yet surely I know that it shall be well with them that fear God, which fear before him:

[BBE] Though a sinner does evil a hundred times and his life is long, I am certain that it will be well for those who go in fear of God and are in fear before him.

13. [KJV] But it shall not be well with the wicked, neither shall he prolong his days, which are as a shadow; because he feareth not before God.

[BBE] But it will not be well for the evil-doer; he will not make his days long like a shade, because he has no fear before God.

14. [KJV] There is a vanity which is done upon the earth; that there be just men, unto whom it happeneth according to the work of the wicked; again, there be wicked men, to whom it happeneth according to the work of the righteous: I said that this also is vanity.

[BBE] There is a thing which is to no purpose done on the earth: that there are good men to whom is given the same punishment as those who are evil, and there are evil men who get the reward of the good. I say that this again is to no purpose.

15. [KJV] Then I commended mirth, because a man hath no better thing under the sun, than to eat, and to drink, and to be merry: for that shall abide with him of his labour the days of his life, which God giveth him under the sun.

[BBE] So I gave praise to joy, because there is nothing better for a man to do under the sun than to take meat and drink and be happy; for that will be with him in his work all the days of his life which God gives him under the sun.

16. [KJV] When I applied mine heart to know wisdom, and to see the business that is done upon the earth: (for also there is that neither day nor night seeth sleep with his eyes:)

[BBE] When I gave my mind to the knowledge of wisdom and to seeing the business which is done on the earth (and there are those whose eyes see not sleep by day or by night),

17. [KJV] Then I beheld all the work of God, that a man cannot find out the work that is done under the sun: because though a man labour to seek it out, yet he shall not find it; yea further; though a wise man think to know it, yet shall he not be able to find it.

[BBE] Then I saw all the work of God, and that man may not get knowledge of the work which is done under the sun; because, if a man gives hard work to the search he will not get knowledge, and even if the wise man seems to be coming to the end of his search, still he will be without knowledge.

Ecclesiastes 9

1. [KJV] For all this I considered in my heart even to declare all this, that the righteous, and the wise, and their works, are in the hand of God: no man knoweth either love or hatred by all that is before them.

[BBE] All this I took to heart, and my heart saw it all: that the upright and the wise and their works are in the hand of God; and men may not be certain if it will be love or hate; all is to no purpose before them.

2. [KJV] All things come alike to all: there is one event to the righteous, and to the wicked; to the good and to the clean, and to the unclean; to him that sacrificeth, and to him that sacrificeth not: as is the good, so is the sinner; and he that sweareth, as he that feareth an oath.

[BBE] Because to all there is one event, to the upright man and to the evil, to the clean and to the unclean, to him who makes an offering and to him who makes no offering; as is the good so is the sinner; he who takes an oath is as he who has fear of it.

3. [KJV] This is an evil among all things that are done under the sun, that there is one event unto all: yea, also the heart of the sons of men is full of evil, and madness is in their heart while they live, and after that they go to the dead.

[BBE] This is evil in all things which are done under the sun: that there is one fate for all, and the hearts of the sons of men are full of evil; while they have life their hearts are foolish, and after that-to the dead.

4. [KJV] For to him that is joined to all the living there is hope: for a living dog is better than a dead lion.

[BBE] For him who is joined to all the living there is hope; a living dog is better than a dead lion.

5. [KJV] For the living know that they shall die: but the dead know not any thing, neither have they any more a reward; for the memory of them is forgotten.

[BBE] The living are conscious that death will come to them, but the dead are not conscious of anything, and they no longer have a reward, because there is no memory of them.

6. [KJV] Also their love, and their hatred, and their envy, is now perished; neither have they any more a portion for ever in any thing that is done under the sun.

[BBE] Their love and their hate and their envy are now ended; and they have no longer a part for ever in anything which is done under the sun.

7. [KJV] Go thy way, eat thy bread with joy, and drink thy wine with a merry heart; for God now accepteth thy works.

[BBE] Come, take your bread with joy, and your wine with a glad heart. God has taken pleasure in your works.

8. [KJV] Let thy garments be always white; and let thy head lack no ointment.

[BBE] Let your clothing be white at all times, and let not your head be without oil.

9. [KJV] Live joyfully with the wife whom thou lovest all the days of the life of thy vanity, which he hath given thee under the sun, all the days of thy vanity: for that is thy portion in this life, and in thy labour which thou takest under the sun.

[BBE] Have joy with the woman of your love all the days of your foolish life which he gives you under the sun. Because that is your part in life and in your work which you do under the sun.

10. [KJV] Whatsoever thy hand findeth to do, do it with thy might; for there is no work, nor device, nor knowledge, nor wisdom, in the grave, whither thou goest.

[BBE] Whatever comes to your hand to do with all your power, do it because there is no work, or thought, or knowledge, or wisdom in the place of the dead to which you are going.

11. [KJV] I returned, and saw under the sun, that the race is not to the swift, nor the battle to the strong, neither yet bread to the wise, nor yet riches to men of understanding, nor yet favour to men of skill; but time and chance happeneth to them all.

[BBE] And again I saw under the sun that the reward goes not to him who is quick, or the fruits of war to the strong; and there is no bread for the wise, or wealth for men of learning, or respect for those who have knowledge; but time and chance come to all.

12. [KJV] For man also knoweth not his time: as the fishes that are taken in an evil net, and as the birds that are caught in the snare; so are the sons of men snared in an evil time, when it falleth suddenly upon them.

[BBE] Even man has no knowledge of his time; like fishes taken in an evil net, or like birds taken by deceit, are the sons of men taken in an evil time when it comes suddenly on them.

13. [KJV] This wisdom have I seen also under the sun, and it seemed great unto me:

[BBE] This again I have seen under the sun as wisdom and it seemed great to me.

14. [KJV] There was a little city, and few men within it; and there came a great king against it, and besieged it, and built great bulwarks against it:

[BBE] There was a little town and the number of its men was small, and there came a great king against it and made an attack on it, building works of war round about it.

15. [KJV] Now there was found in it a poor wise man, and he by his wisdom delivered the city; yet no man remembered that same poor man.

[BBE] Now there was in the town a poor, wise man, and he, by his wisdom, kept the town safe. But no one had any memory of that same poor man.

16. [KJV] Then said I, Wisdom is better than strength: nevertheless the poor man's wisdom is despised, and his words are not heard.

[BBE] Then I said, Wisdom is better than strength, but the poor man's wisdom is not respected, and his words are not given a hearing.

17. [KJV] The words of wise men are heard in quiet more than the cry of him that ruleth among fools.

[BBE] The words of the wise which come quietly to the ear are noted more than the cry of a ruler among the foolish.

18. [KJV] Wisdom is better than weapons of war: but one sinner destroyeth much good.

[BBE] Wisdom is better than instruments of war, but one sinner is the destruction of much good.

Ecclesiastes 10

1. [KJV] Dead flies cause the ointment of the apothecary to send forth a stinking savour: so doth a little folly him that is in reputation for wisdom and honour.

[BBE] Dead flies make the oil of the perfumer give out an evil smell; more valued is a little wisdom than the great glory of the foolish.

2. [KJV] A wise man's heart is at his right hand; but a fool's heart at his left.

[BBE] The heart of the wise man goes in the right direction; but the heart of a foolish man in the wrong.

3. [KJV] Yea also, when he that is a fool walketh by the way, his wisdom faileth him, and he saith to every one that he is a fool.

[BBE] And when the foolish man is walking in the way, he has no sense and lets everyone see that he is foolish.

4. [KJV] If the spirit of the ruler rise up against thee, leave not thy place; for yielding pacifieth great offences.

[BBE] If the wrath of the ruler is against you, keep in your place; in him who keeps quiet even great sins may be overlooked.

5. [KJV] There is an evil which I have seen under the sun, as an error which proceedeth from the ruler:

[BBE] There is an evil which I have seen under the sun, like an error which comes by chance from a ruler:

6. [KJV] Folly is set in great dignity, and the rich sit in low place.

[BBE] The foolish are placed in high positions, but men of wealth are kept low.

7. [KJV] I have seen servants upon horses, and princes walking as servants upon the earth.

[BBE] I have seen servants on horses, and rulers walking on the earth as servants.

8. [KJV] He that diggeth a pit shall fall into it; and whoso breaketh an hedge, a serpent shall bite him.

[BBE] He who makes a hole for others will himself go into it, and for him who makes a hole through a wall the bite of a snake will be a punishment.

9. [KJV] Whoso removeth stones shall be hurt therewith; and he that cleaveth wood shall be endangered thereby.

[BBE] He who gets out stones from the earth will be damaged by them, and in the cutting of wood there is danger.

10. [KJV] If the iron be blunt, and he do not whet the edge, then must he put to more strength: but wisdom is profitable to direct.

[BBE] If the iron has no edge, and he does not make it sharp, then he has to put out more strength; but wisdom makes things go well.

11. [KJV] Surely the serpent will bite without enchantment; and a babbler is no better.

[BBE] If a snake gives a bite before the word of power is said, then there is no longer any use in the word of power.

12. [KJV] The words of a wise man's mouth are gracious; but the lips of a fool will swallow up himself.

[BBE] The words of a wise man's mouth are sweet to all, but the lips of a foolish man are his destruction.

13. [KJV] The beginning of the words of his mouth is foolishness: and the end of his talk is mischievous madness.

[BBE] The first words of his mouth are foolish, and the end of his talk is evil crime.

14. [KJV] A fool also is full of words: a man cannot tell what shall be; and what shall be after him, who can tell him?

[BBE] The foolish are full of words; man has no knowledge of what will be; and who is able to say what will be after him?

15. [KJV] The labour of the foolish wearieth every one of them, because he knoweth not how to go to the city.

[BBE] The work of the foolish will be a weariness to him, because he has no knowledge of the way to the town.

16. [KJV] Woe to thee, O land, when thy king is a child, and thy princes eat in the morning!

[BBE] Unhappy is the land whose king is a boy, and whose rulers are feasting in the morning.

17. [KJV] Blessed art thou, O land, when thy king is the son of nobles, and thy princes eat in due season, for strength, and not for drunkenness!

[BBE] Happy is the land whose ruler is of noble birth, and whose chiefs take food at the right time, for strength and not for feasting.

18. [KJV] By much slothfulness the building decayeth; and through idleness of the hands the house droppeth through.

[BBE] When no work is done the roof goes in, and when the hands do nothing water comes into the house.

19. [KJV] A feast is made for laughter, and wine maketh merry: but money answereth all things.

[BBE] A feast is for laughing, and wine makes glad the heart; but by the one and the other money is wasted.

20. [KJV] Curse not the king, no not in thy thought; and curse not the rich in thy bedchamber: for a bird of the air shall carry the voice, and that which hath wings shall tell the matter.

[BBE] Say not a curse against the king, even in your thoughts; and even secretly say not a curse against the man of wealth; because a bird of the air will take the voice, and that which has wings will give news of it.

Ecclesiastes 11

1. [KJV] Cast thy bread upon the waters: for thou shalt find it after many days.

[BBE] Put out your bread on the face of the waters; for after a long time it will come back to you again.

2. [KJV] Give a portion to seven, and also to eight; for thou knowest not what evil shall be upon the earth.

[BBE] Give a part to seven or even to eight, because you have no knowledge of the evil which will be on the earth.

3. [KJV] If the clouds be full of rain, they empty themselves upon the earth: and if the tree fall toward the south, or toward the north, in the place where the tree falleth, there it shall be.

[BBE] If the clouds are full of rain, they send it down on the earth; and if a tree comes down to the south, or the north, in whatever place it comes down, there it will be.

4. [KJV] He that observeth the wind shall not sow; and he that regardeth the clouds shall not reap.

[BBE] He who is watching the wind will not get the seed planted, and he who is looking at the clouds will not get in the grain.

5. [KJV] As thou knowest not what is the way of the spirit, nor how the bones do grow in the womb of her that is with child: even so thou knowest not the works of God who maketh all.

[BBE] As you have no knowledge of the way of the wind, or of the growth of the bones in the body of her who is with child, even so you have no knowledge of the works of God who has made all.

6. [KJV] In the morning sow thy seed, and in the evening withhold not thine hand: for thou knowest not whether shall prosper, either this or that, or whether they both shall be alike good.

[BBE] In the morning put your seed into the earth, and till the evening let not your hand be at rest; because you are not certain which will do well, this or that-or if the two will be equally good.

7. [KJV] Truly the light is sweet, and a pleasant thing it is for the eyes to behold the sun:

[BBE] Truly the light is sweet, and it is good for the eyes to see the sun.

8. [KJV] But if a man live many years, and rejoice in them all; yet let him remember the days of darkness; for they shall be many. All that cometh is vanity.

[BBE] But even if a man's life is long and he has joy in all his years, let him keep in mind the dark days, because they will be great in number. Whatever may come is to no purpose.

9. [KJV] Rejoice, O young man, in thy youth; and let thy heart cheer thee in the days of thy youth, and walk in the ways of thine heart, and in the sight of thine eyes: but know thou, that for all these things God will bring thee into judgment.

[BBE] Have joy, O young man, while you are young; and let your heart be glad in the days of your strength, and go in the ways of your heart, and in the desire of your eyes; but be certain that for all these things God will be your judge.

10. [KJV] Therefore remove sorrow from thy heart, and put away evil from thy flesh: for childhood and youth are vanity.

[BBE] So put away trouble from your heart, and sorrow from your flesh; because the early years and the best years are to no purpose.

Ecclesiastes 12

1. [KJV] Remember now thy Creator in the days of thy youth, while the evil days come not, nor the years draw nigh, when thou shalt say, I have no pleasure in them;

[BBE] Let your mind be turned to your Maker in the days of your strength, while the evil days come not, and the years are far away when you will say, I have no pleasure in them;

2. [KJV] While the sun, or the light, or the moon, or the stars, be not darkened, nor the clouds return after the rain:

[BBE] While the sun, or the light, or the moon, or the stars, are not dark, and the clouds come not back after the rain;

3. [KJV] In the day when the keepers of the house shall tremble, and the strong men shall bow themselves, and the grinders cease because they are few, and those that look out of the windows be darkened,

[BBE] In the day when the keepers of the house are shaking for fear, and the strong men are bent down, and the women who were crushing the grain are at rest because their number is small, and those looking out of the windows are unable to see;

4. [KJV] And the doors shall be shut in the streets, when the sound of the grinding is low, and he shall rise up at the voice of the bird, and all the daughters of musick shall be brought low;

[BBE] When the doors are shut in the street, and the sound of the crushing is low, and the voice of the bird is soft, and the daughters of music will be made low;

5. [KJV] Also when they shall be afraid of that which is high, and fears shall be in the way, and the almond tree shall flourish, and the grasshopper shall be a burden, and desire shall fail: because

man goeth to his long home, and the mourners go about the streets:

[BBE] And he is in fear of that which is high, and danger is in the road, and the tree is white with flower, and the least thing is a weight, and desire is at an end, because man goes to his last resting-place, and those who are sorrowing are in the streets;

6. [KJV] Or ever the silver cord be loosed, or the golden bowl be broken, or the pitcher be broken at the fountain, or the wheel broken at the cistern.

[BBE] Before ever the silver cord is cut, or the vessel of gold is broken, or the pot is broken at the fountain, or the wheel broken at the water-hole;

7. [KJV] Then shall the dust return to the earth as it was: and the spirit shall return unto God who gave it.

[BBE] And the dust goes back to the earth as it was, and the spirit goes back to God who gave it.

8. [KJV] Vanity of vanities, saith the preacher; all is vanity.

[BBE] All things are to no purpose, says the Preacher, all is to no purpose.

9. [KJV] And moreover, because the preacher was wise, he still taught the people knowledge; yea, he gave good heed, and sought out, and set in order many proverbs.

[BBE] And because the Preacher was wise he still gave the people knowledge; searching out, testing, and putting in order a great number of wise sayings.

10. [KJV] The preacher sought to find out acceptable words: and that which was written was upright, even words of truth.

[BBE] The Preacher made search for words which were pleasing, but his writing was in words upright and true.

11. [KJV] The words of the wise are as goads, and as nails fastened by the masters of assemblies, which are given from one shepherd.

[BBE] The words of the wise are pointed, and sayings grouped together are like nails fixed with a hammer; they are given by one guide.

12. [KJV] And further, by these, my son, be admonished: of making many books there is no end; and much study is a weariness of the flesh.

[BBE] And further, my son, take note of this: of the making of books there is no end, and much learning is a weariness to the flesh.

13. [KJV] Let us hear the conclusion of the whole matter: Fear God, and keep his commandments: for this is the whole duty of man.

[BBE] This is the last word. All has been said. Have fear of God and keep his laws; because this is right for every man.

14. ^[KJV] For God shall bring every work into judgment, with every secret thing, whether it be good, or whether it be evil.

^[BBE] God will be judge of every work, with every secret thing, good or evil.

Song of Solomon

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#)

Song of Solomon 1

1. [KJV] The song of songs, which is Solomon's.

[BBE] The song of Songs, which is Solomon's.

2. [KJV] Let him kiss me with the kisses of his mouth: for thy love is better than wine.

[BBE] Sweet is the smell of your perfumes; your name is as perfume running out; so the young girls give you their love.

2. [KJV] Because of the savour of thy good ointments thy name is as ointment poured forth, therefore do the virgins love thee.

[BBE] Sweet is the smell of your perfumes; your name is as perfume running out; so the young girls give you their love.

4. [KJV] Draw me, we will run after thee: the king hath brought me into his chambers: we will be glad and rejoice in thee, we will remember thy love more than wine: the upright love thee.

[BBE] Take me to you, and we will go after you: the king has taken me into his house. We will be glad and full of joy in you, we will give more thought to your love than to wine: rightly are they your lovers.

5. [KJV] I am black, but comely, O ye daughters of Jerusalem, as the tents of Kedar, as the curtains of Solomon.

[BBE] I am dark, but fair of form, O daughters of Jerusalem, as the tents of Kedar, as the curtains of Solomon.

6. [KJV] Look not upon me, because I am black, because the sun hath looked upon me: my mother's children were angry with me; they made me the keeper of the vineyards; but mine own vineyard have I not kept.

[BBE] Let not your eyes be turned on me, because I am dark, because I was looked on by the sun; my mother's children were angry with me; they made me the keeper of the vine-gardens; but my vine-garden I have not kept.

7. [KJV] Tell me, O thou whom my soul loveth, where thou feedest, where thou makest thy flock to rest at noon: for why should I be as one that turneth aside by the flocks of thy companions?

[BBE] Say, O love of my soul, where you give food to your flock, and where you make them take their rest in the heat of the day; why have I to be as one wandering by the flocks of your friends?

8. [KJV] If thou know not, O thou fairest among women, go thy way forth by the footsteps of the flock, and feed thy kids beside the shepherds' tents.

[BBE] If you have not knowledge, O most beautiful among women, go on your way in the footsteps of the flock, and give your young goats food by the tents of the keepers.

9. [KJV] I have compared thee, O my love, to a company of horses in Pharaoh's chariots.

[BBE] I have made a comparison of you, O my love, to a horse in Pharaoh's carriages.

10. [KJV] Thy cheeks are comely with rows of jewels, thy neck with chains of gold.

[BBE] Your face is a delight with rings of hair, your neck with chains of jewels.

11. [KJV] We will make thee borders of gold with studs of silver.

[BBE] We will make you chains of gold with ornaments of silver.

12. [KJV] While the king sitteth at his table, my spikenard sendeth forth the smell thereof.

[BBE] While the king is seated at his table, my spices send out their perfume.

13. [KJV] A bundle of myrrh is my wellbeloved unto me; he shall lie all night betwixt my breasts.

[BBE] As a bag of myrrh is my well-loved one to me, when he is at rest all night between my breasts.

14. [KJV] My beloved is unto me as a cluster of camphire in the vineyards of Engedi.

[BBE] My love is to me as a branch of the cypress-tree in the vine-gardens of En-gedi.

15. [KJV] Behold, thou art fair, my love; behold, thou art fair; thou hast doves' eyes.

[BBE] See, you are fair, my love, you are fair; you have the eyes of a dove.

16. [KJV] Behold, thou art fair, my beloved, yea, pleasant: also our bed is green.

[BBE] See, you are fair, my loved one, and a pleasure; our bed is green.

17. [KJV] The beams of our house are cedar, and our rafters of fir.

[BBE] Cedar-trees are the pillars of our house; and our boards are made of fir-trees.

Song of Solomon 2

1. [KJV] I am the rose of Sharon, and the lily of the valleys.

[BBE] I am a rose of Sharon, a flower of the valleys.

2. [KJV] As the lily among thorns, so is my love among the daughters.

[BBE] As the lily-flower among the thorns of the waste, so is my love among the daughters.

3. [KJV] As the apple tree among the trees of the wood, so is my beloved among the sons. I sat down under his shadow with great delight, and his fruit was sweet to my taste.

[BBE] As the apple-tree among the trees of the wood, so is my loved one among the sons. I took my rest under his shade with great delight, and his fruit was sweet to my taste.

4. [KJV] He brought me to the banqueting house, and his banner over me was love.

[BBE] He took me to the house of wine, and his flag over me was love.

5. [KJV] Stay me with flagons, comfort me with apples: for I am sick of love.

[BBE] Make me strong with wine-cakes, let me be comforted with apples; I am overcome with love.

6. [KJV] His left hand is under my head, and his right hand doth embrace me.

[BBE] His left hand is under my head, and his right hand is round about me.

7. [KJV] I charge you, O ye daughters of Jerusalem, by the roes, and by the hinds of the field, that ye stir not up, nor awake my love, till he please.

[BBE] I say to you, O daughters of Jerusalem, by the roes of the field, do not let love be moved till it is ready.

8. [KJV] The voice of my beloved! behold, he cometh leaping upon the mountains, skipping upon the hills.

[BBE] The voice of my loved one! See, he comes dancing on the mountains, stepping quickly on the hills.

9. [KJV] My beloved is like a roe or a young hart: behold, he standeth behind our wall, he looketh forth at the windows, shewing himself through the lattice.

[BBE] My loved one is like a roe; see, he is on the other side of our wall, he is looking in at the windows, letting himself be seen through the spaces.

10. [KJV] My beloved spake, and said unto me, Rise up, my love, my fair one, and come away.

[BBE] My loved one said to me, Get up, my love, my fair one, and come away.

11. [KJV] For, lo, the winter is past, the rain is over and gone;

[BBE] For, see, the winter is past, the rain is over and gone;

12. [KJV] The flowers appear on the earth; the time of the singing of birds is come, and the voice of the turtle is heard in our land;

[BBE] The flowers are come on the earth; the time of cutting the vines is come, and the voice of the dove is sounding in our land;

13. [KJV] The fig tree putteth forth her green figs, and the vines with the tender grape give a good smell. Arise, my love, my fair one, and come away.

[BBE] The fig-tree puts out her green fruit and the vines with their young fruit give a good smell. Get up from your bed, my beautiful one, and come away.

14. [KJV] O my dove, that art in the clefts of the rock, in the secret places of the stairs, let me see thy countenance, let me hear thy voice; for sweet is thy voice, and thy countenance is comely.

[BBE] O my dove, you are in the holes of the mountain sides, in the cracks of the high hills; let me see your face, let your voice come to my ears; for sweet is your voice, and your face is fair.

15. [KJV] Take us the foxes, the little foxes, that spoil the vines: for our vines have tender grapes.

[BBE] Take for us the foxes, the little foxes, which do damage to the vines; our vines have young grapes.

16. [KJV] My beloved is mine, and I am his: he feedeth among the lilies.

[BBE] My loved one is mine, and I am his: he takes his food among the flowers.

17. [KJV] Until the day break, and the shadows flee away, turn, my beloved, and be thou like a roe or a young hart upon the mountains of Bether.

[BBE] Till the evening comes, and the sky slowly becomes dark, come, my loved one, and be like a roe on the mountains of Bether.

Song of Solomon 3

1. [KJV] By night on my bed I sought him whom my soul loveth: I sought him, but I found him not.

[BBE] By night on my bed I was looking for him who is the love of my soul: I was looking for him, but I did not see him.

2. [KJV] I will rise now, and go about the city in the streets, and in the broad ways I will seek him whom my soul loveth: I sought him, but I found him not.

[BBE] I will get up now and go about the town, in the streets and in the wide ways I will go after him who is the love of my soul: I went after him, but I did not see him.

3. [KJV] The watchmen that go about the city found me: to whom I said, Saw ye him whom my soul loveth?

[BBE] The watchmen who go about the town came by me; to them I said, Have you seen him who is my heart's desire?

4. [KJV] It was but a little that I passed from them, but I found him whom my soul loveth: I held him, and would not let him go, until I had brought him into my mother's house, and into the chamber of her that conceived me.

[BBE] I was but a little way from them, when I came face to face with him who is the love of my soul. I took him by the hands, and did not let him go, till I had taken him into my mother's house, and into the room of her who gave me birth.

5. [KJV] I charge you, O ye daughters of Jerusalem, by the roes, and by the hinds of the field, that ye stir not up, nor awake my love, till he please.

[BBE] I say to you, O daughters of Jerusalem, by the roes of the field, let not love be moved till it is ready.

6. [KJV] Who is this that cometh out of the wilderness like pillars of smoke, perfumed with myrrh and frankincense, with all powders of the merchant?

[BBE] Who is this coming out of the waste places like pillars of smoke, perfumed with sweet spices, with all the spices of the trader?

7. [KJV] Behold his bed, which is Solomon's; threescore valiant men are about it, of the valiant of Israel.

[BBE] See, it is the bed of Solomon; sixty men of war are about it, of the army of Israel,

8. [KJV] They all hold swords, being expert in war: every man hath his sword upon his thigh because of fear in the night.

[BBE] All of them armed with swords, trained in war; every man has his sword at his side, because of fear in the night.

9. [KJV] King Solomon made himself a chariot of the wood of Lebanon.

[BBE] King Solomon made himself a bed of the wood of Lebanon.

10. [KJV] He made the pillars thereof of silver, the bottom thereof of gold, the covering of it of purple, the midst thereof being paved with love, for the daughters of Jerusalem.

[BBE] He made its pillars of silver, its base of gold, its seat of purple, the middle of it of ebony.

11. [KJV] Go forth, O ye daughters of Zion, and behold king Solomon with the crown wherewith his mother crowned him in the day of his espousals, and in the day of the gladness of his heart.

[BBE] Go out, O daughters of Jerusalem, and see King Solomon, with the crown which his mother put on his head on the day when he was married, and on the day of the joy of his heart.

Song of Solomon 4

1. [KJV] Behold, thou art fair, my love; behold, thou art fair; thou hast doves' eyes within thy locks: thy hair is as a flock of goats, that appear from mount Gilead.

[BBE] See, you are fair, my love, you are fair; you have the eyes of a dove; your hair is as a flock of goats, which take their rest on the side of Gilead.

2. [KJV] Thy teeth are like a flock of sheep that are even shorn, which came up from the washing; whereof every one bear twins, and none is barren among them.

[BBE] Your teeth are like a flock of sheep whose wool is newly cut, which come up from the washing; every one has two lambs, and there is not one without young.

3. [KJV] Thy lips are like a thread of scarlet, and thy speech is comely: thy temples are like a piece of a pomegranate within thy locks.

[BBE] Your red lips are like a bright thread, and your mouth is fair of form; the sides of your head are like pomegranate fruit under your veil.

4. [KJV] Thy neck is like the tower of David builded for an armoury, whereon there hang a thousand bucklers, all shields of mighty men.

[BBE] Your neck is like the tower of David made for a store-house of arms, in which a thousand breastplates are hanging, breastplates for fighting-men.

5. [KJV] Thy two breasts are like two young roes that are twins, which feed among the lilies.

[BBE] Your two breasts are like two young roes of the same birth, which take their food among the lilies.

6. [KJV] Until the day break, and the shadows flee away, I will get me to the mountain of myrrh, and to the hill of frankincense.

[BBE] Till the evening comes, and the sky slowly becomes dark, I will go to the mountain of myrrh, and to the hill of frankincense.

7. [KJV] Thou art all fair, my love; there is no spot in thee.

[BBE] You are all fair, my love; there is no mark on you.

8. [KJV] Come with me from Lebanon, my spouse, with me from Lebanon: look from the top of Amana, from the top of Shenir and Hermon, from the lions' dens, from the mountains of the leopards.

[BBE] Come with me from Lebanon, my bride, with me from Lebanon; see from the top of Amana, from the top of Senir and Hermon, from the places of the lions, from the mountains of the leopards.

9. [KJV] Thou hast ravished my heart, my sister, my spouse; thou hast ravished my heart with one of thine eyes, with one chain of thy neck.

[BBE] You have taken away my heart, my sister, my bride; you have taken away my heart, with one look you have taken it, with one chain of your neck!

10. [KJV] How fair is thy love, my sister, my spouse! how much better is thy love than wine! and the smell of thine ointments than all spices!

[BBE] How fair is your love, my sister! How much better is your love than wine, and the smell of your oils than any perfume!

11. [KJV] Thy lips, O my spouse, drop as the honeycomb: honey and milk are under thy tongue; and the smell of thy garments is like the smell of Lebanon.

[BBE] Your lips are dropping honey; honey and milk are under your tongue; and the smell of your clothing is like the smell of Lebanon.

12. [KJV] A garden inclosed is my sister, my spouse; a spring shut up, a fountain sealed.

[BBE] A garden walled-in is my sister, my bride; a garden shut up, a spring of water stopped.

13. [KJV] Thy plants are an orchard of pomegranates, with pleasant fruits; camphire, with spikenard,

[BBE] The produce of the garden is pomegranates; with all the best fruits, henna and spikenard,

14. [KJV] Spikenard and saffron; calamus and cinnamon, with all trees of frankincense; myrrh and aloes, with all the chief spices:

[BBE] Spikenard and saffron; calamus and cinnamon, with all trees of frankincense; myrrh and aloes, with all the chief spices.

15. [KJV] A fountain of gardens, a well of living waters, and streams from Lebanon.

[BBE] You are a fountain of gardens, a spring of living waters, and flowing waters from Lebanon.

16. [KJV] Awake, O north wind; and come, thou south; blow upon my garden, that the spices thereof may flow out. Let my beloved come into his garden, and eat his pleasant fruits.

[BBE] Be awake, O north wind; and come, O south, blowing on my garden, so that its spices may come out. Let my loved one come into his garden, and take of his good fruits.

Song of Solomon 5

1. [KJV] I am come into my garden, my sister, my spouse: I have gathered my myrrh with my spice; I have eaten my honeycomb with my honey; I have drunk my wine with my milk: eat, O friends; drink, yea, drink abundantly, O beloved.

[BBE] I have come into my garden, my sister, my bride; to take my myrrh with my spice; my wax with my honey; my wine with my milk. Take meat, O friends; take wine, yes, be overcome with love.

2. [KJV] I sleep, but my heart waketh: it is the voice of my beloved that knocketh, saying, Open to me, my sister, my love, my dove, my undefiled: for my head is filled with dew, and my locks with the drops of the night.

[BBE] I am sleeping, but my heart is awake; it is the sound of my loved one at the door, saying, Be open to me, my sister, my love, my dove, my very beautiful one; my head is wet with dew, and my hair with the drops of the night.

3. [KJV] I have put off my coat; how shall I put it on? I have washed my feet; how shall I defile them?

[BBE] I have put off my coat; how may I put it on? My feet are washed; how may I make them unclean?

4. [KJV] My beloved put in his hand by the hole of the door, and my bowels were moved for him.

[BBE] My loved one put his hand on the door, and my heart was moved for him.

5. [KJV] I rose up to open to my beloved; and my hands dropped with myrrh, and my fingers with sweet smelling myrrh, upon the handles of the lock.

[BBE] I got up to let my loved one in; and my hands were dropping with myrrh, and my fingers with liquid myrrh, on the lock of the door.

6. [KJV] I opened to my beloved; but my beloved had withdrawn himself, and was gone: my soul failed when he spake: I sought him, but I could not find him; I called him, but he gave me no answer.

[BBE] I made the door open to my loved one; but my loved one had taken himself away, and was gone, my soul was feeble when his back was turned on me; I went after him, but I did not come near him; I said his name, but he gave me no answer.

7. [KJV] The watchmen that went about the city found me, they smote me, they wounded me; the keepers of the walls took away my veil from me.

[BBE] The keepers who go about the town overtook me; they gave me blows and wounds; the keepers of the walls took away my veil from me.

8. [KJV] I charge you, O daughters of Jerusalem, if ye find my beloved, that ye tell him, that I am sick of love.

[BBE] I say to you, O daughters of Jerusalem, if you see my loved one, what will you say to him? That I am overcome with love.

9. [KJV] What is thy beloved more than another beloved, O thou fairest among women? what is thy beloved more than another beloved, that thou dost so charge us?

[BBE] What is your loved one more than another, O fairest among women? What is your loved one more than another, that you say this to us?

10. [KJV] My beloved is white and ruddy, the chiefest among ten thousand.

[BBE] My loved one is white and red, the chief among ten thousand.

11. [KJV] His head is as the most fine gold, his locks are bushy, and black as a raven.

[BBE] His head is as the most delicate gold; his hair is thick, and black as a raven.

12. [KJV] His eyes are as the eyes of doves by the rivers of waters, washed with milk, and fitly set.

[BBE] His eyes are as the eyes of doves by the water streams, washed with milk, and rightly placed.

13. [KJV] His cheeks are as a bed of spices, as sweet flowers: his lips like lilies, dropping sweet smelling myrrh.

[BBE] His face is as beds of spices, giving out perfumes of every sort; his lips like lilies, dropping liquid myrrh.

14. [KJV] His hands are as gold rings set with the beryl: his belly is as bright ivory overlaid with sapphires.

[BBE] His hands are as rings of gold ornamented with beryl-stones; his body is as a smooth plate of ivory covered with sapphires.

15. [KJV] His legs are as pillars of marble, set upon sockets of fine gold: his countenance is as Lebanon, excellent as the cedars.

[BBE] His legs are as pillars of stone on a base of delicate gold; his looks are as Lebanon, beautiful as the cedar-tree.

16. [KJV] His mouth is most sweet: yea, he is altogether lovely. This is my beloved, and this is my friend, O daughters of Jerusalem.

[BBE] His mouth is most sweet; yes, he is all beautiful. This is my loved one, and this is my friend, O daughters of Jerusalem.

Song of Solomon 6

1. [KJV] Whither is thy beloved gone, O thou fairest among women? whither is thy beloved turned aside? that we may seek him with thee.

[BBE] Where is your loved one gone, O most fair among women? Where is your loved one turned away, that we may go looking for him with you?

2. [KJV] My beloved is gone down into his garden, to the beds of spices, to feed in the gardens, and to gather lilies.

[BBE] My loved one is gone down into his garden, to the beds of spices, to take food in the gardens, and to get lilies.

3. [KJV] I am my beloved's, and my beloved is mine: he feedeth among the lilies.

[BBE] I am for my loved one, and my loved one is for me; he takes food among the lilies.

4. [KJV] Thou art beautiful, O my love, as Tirzah, comely as Jerusalem, terrible as an army with banners.

[BBE] You are beautiful, O my love, as Tirzah, as fair as Jerusalem; you are to be feared like an army with flags.

5. [KJV] Turn away thine eyes from me, for they have overcome me: thy hair is as a flock of goats that appear from Gilead.

[BBE] Let your eyes be turned away from me; see, they have overcome me; your hair is as a flock of goats which take their rest on the side of Gilead.

6. [KJV] Thy teeth are as a flock of sheep which go up from the washing, whereof every one beareth twins, and there is not one barren among them.

[BBE] Your teeth are like a flock of sheep which come up from the washing; every one has two lambs, and there is not one without young.

7. [KJV] As a piece of a pomegranate are thy temples within thy locks.

[BBE] Like pomegranate fruit are the sides of your head under your veil.

8. [KJV] There are threescore queens, and fourscore concubines, and virgins without number.

[BBE] There are sixty queens, and eighty servant-wives, and young girls without number.

9. [KJV] My dove, my undefiled is but one; she is the only one of her mother, she is the choice one of her that bare her. The daughters saw her, and blessed her; yea, the queens and the concubines, and they praised her.

[BBE] My dove, my very beautiful one, is but one; she is the only one of her mother, she is the dearest one of her who gave her birth. The daughters saw her, and gave her a blessing; yes, the queens and the servant-wives, and they gave her praises.

10. [KJV] Who is she that looketh forth as the morning, fair as the moon, clear as the sun, and terrible as an army with banners?

[BBE] Who is she, looking down as the morning light, fair as the moon, clear as the sun, who is to be feared like an army with flags?

11. [KJV] I went down into the garden of nuts to see the fruits of the valley, and to see whether the vine flourished, and the pomegranates budded.

[BBE] I went down into the garden of nuts to see the green plants of the valley, and to see if the vine was in bud, and the pomegranate-trees were in flower.

12. [KJV] Or ever I was aware, my soul made me like the chariots of Amminadib.

[BBE] Before I was conscious of it, ...

13. [KJV] Return, return, O Shulamite; return, return, that we may look upon thee. What will ye see in the Shulamite? As it were the company of two armies.

[BBE] Come back, come back, O Shulammite; come back, come back, so that our eyes may see you. What will you see in the Shulammite? A sword-dance.

Song of Solomon 7

1. [KJV] How beautiful are thy feet with shoes, O prince's daughter! the joints of thy thighs are like jewels, the work of the hands of a cunning workman.

[BBE] How beautiful are your feet in their shoes, O king's daughter! The curves of your legs are like jewels, the work of the hands of a good workman:

2. [KJV] Thy navel is like a round goblet, which wanteth not liquor: thy belly is like an heap of wheat set about with lilies.

[BBE] Your stomach is a store of grain with lilies round it, and in the middle a round cup full of wine.

3. [KJV] Thy two breasts are like two young roes that are twins.

[BBE] Your two breasts are like two young roes of the same birth.

4. [KJV] Thy neck is as a tower of ivory; thine eyes like the fishpools in Heshbon, by the gate of Bathrabbim: thy nose is as the tower of Lebanon which looketh toward Damascus.

[BBE] Your neck is as a tower of ivory; your eyes like the waters in Heshbon, by the doorway of Bath-rabbim; your nose is as the tower on Lebanon looking over Damascus:

5. [KJV] Thine head upon thee is like Carmel, and the hair of thine head like purple; the king is held in the galleries.

[BBE] Your head is like Carmel, and the hair of your head is like purple, in whose net the king is prisoner.

6. [KJV] How fair and how pleasant art thou, O love, for delights!

[BBE] How beautiful and how sweet you are, O love, for delight.

7. [KJV] This thy stature is like to a palm tree, and thy breasts to clusters of grapes.

[BBE] You are tall like a palm-tree, and your breasts are like the fruit of the vine.

8. [KJV] I said, I will go up to the palm tree, I will take hold of the boughs thereof: now also thy breasts shall be as clusters of the vine, and the smell of thy nose like apples;

[BBE] I said, Let me go up the palm-tree, and let me take its branches in my hands: your breasts will be as the fruit of the vine, and the smell of your breath like apples;

9. [KJV] And the roof of thy mouth like the best wine for my beloved, that goeth down sweetly, causing the lips of those that are asleep to speak.

[BBE] And the roof of your mouth like good wine flowing down smoothly for my loved one, moving gently over my lips and my teeth.

10. [KJV] I am my beloved's, and his desire is toward me.

[BBE] I am for my loved one, and his desire is for me.

11. [KJV] Come, my beloved, let us go forth into the field; let us lodge in the villages.

[BBE] Come, my loved one, let us go out into the field; let us take rest among the cypress-trees.

12. [KJV] Let us get up early to the vineyards; let us see if the vine flourish, whether the tender grape appear, and the pomegranates bud forth: there will I give thee my loves.

[BBE] Let us go out early to the vine-gardens; let us see if the vine is in bud, if it has put out its young fruit, and the pomegranate is in flower. There I will give you my love.

13. [KJV] The mandrakes give a smell, and at our gates are all manner of pleasant fruits, new and old, which I have laid up for thee, O my beloved.

[BBE] The mandrakes give out a sweet smell, and at our doors are all sorts of good fruits, new and old, which I have kept for my loved one.

Song of Solomon 8

1. [KJV] O that thou wert as my brother, that sucked the breasts of my mother! when I should find thee without, I would kiss thee; yea, I should not be despised.

[BBE] Oh that you were my brother, who took milk from my mother's breasts! When I came to you in the street, I would give you kisses; yes, I would not be looked down on.

2. [KJV] I would lead thee, and bring thee into my mother's house, who would instruct me: I would cause thee to drink of spiced wine of the juice of my pomegranate.

[BBE] I would take you by the hand into my mother's house, and she would be my teacher. I would give you drink of spiced wine, drink of the pomegranate.

3. [KJV] His left hand should be under my head, and his right hand should embrace me.

[BBE] His left hand would be under my head, and his right hand about me.

4. [KJV] I charge you, O daughters of Jerusalem, that ye stir not up, nor awake my love, until he please.

[BBE] I say to you, O daughters of Jerusalem, do not let love be moved till it is ready.

5. [KJV] Who is this that cometh up from the wilderness, leaning upon her beloved? I raised thee up under the apple tree: there thy mother brought thee forth: there she brought thee forth that bare thee.

[BBE] Who is this, who comes up from the waste places, resting on her loved one? It was I who

made you awake under the apple-tree, where your mother gave you birth; there she was in pain at your birth.

6. [KJV] Set me as a seal upon thine heart, as a seal upon thine arm: for love is strong as death; jealousy is cruel as the grave: the coals thereof are coals of fire, which hath a most vehement flame.

[BBE] Put me as a sign on your heart, as a sign on your arm; love is strong as death, and wrath bitter as the underworld: its coals are coals of fire; violent are its flames.

7. [KJV] Many waters cannot quench love, neither can the floods drown it: if a man would give all the substance of his house for love, it would utterly be contemned.

[BBE] Much water may not put out love, or the deep waters overcome it: if a man would give all the substance of his house for love, it would be judged a price not great enough.

8. [KJV] We have a little sister, and she hath no breasts: what shall we do for our sister in the day when she shall be spoken for?

[BBE] We have a young sister, and she has no breasts; what are we to do for our sister in the day when she is given to a man?

9. [KJV] If she be a wall, we will build upon her a palace of silver: and if she be a door, we will inclose her with boards of cedar.

[BBE] If she is a wall, we will make on her a strong base of silver; and if she is a door, we will let her be shut up with cedar-wood.

10. [KJV] I am a wall, and my breasts like towers: then was I in his eyes as one that found favour.

[BBE] I am a wall, and my breasts are like towers; then was I in his eyes as one to whom good chance had come.

11. [KJV] Solomon had a vineyard at Baalhamon; he let out the vineyard unto keepers; every one for the fruit thereof was to bring a thousand pieces of silver.

[BBE] Solomon had a vine-garden at Baal-hamon; he let out the vine-garden to keepers; every one had to give a thousand bits of silver for its fruit.

12. [KJV] My vineyard, which is mine, is before me: thou, O Solomon, must have a thousand, and those that keep the fruit thereof two hundred.

[BBE] My vine-garden, which is mine, is before me: you, O Solomon, will have the thousand, and those who keep the fruit of them two hundred.

13. [KJV] Thou that dwellest in the gardens, the companions hearken to thy voice: cause me to hear it.

[BBE] You who have your resting-place in the gardens, the friends give ear to your voice; make me give ear to it.

14. [KJV] Make haste, my beloved, and be thou like to a roe or to a young hart upon the mountains of spices.

[BBE] Come quickly, my loved one, and be like a roe on the mountains of spice.

Isaiah

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#) [29](#) [30](#)
[31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#) [37](#) [38](#) [39](#) [40](#) [41](#) [42](#) [43](#)
[44](#) [45](#) [46](#) [47](#) [48](#) [49](#) [50](#) [51](#) [52](#) [53](#) [54](#) [55](#) [56](#)
[57](#) [58](#) [59](#) [60](#) [61](#) [62](#) [63](#) [64](#) [65](#) [66](#)

1. [KJV] The vision of Isaiah the son of Amoz, which he saw concerning Judah and Jerusalem in the days of Uzziah, Jotham, Ahaz, and Hezekiah, kings of Judah.

[BBE] The vision of Isaiah, the son of Amoz, which he saw about Judah and Jerusalem, in the days of Uzziah, Jotham, Ahaz, and Hezekiah, kings of Judah.

2. [KJV] Hear, O heavens, and give ear, O earth: for the LORD hath spoken, I have nourished and brought up children, and they have rebelled against me.

[BBE] Give ear, O heavens, and you, O earth, to the word which the Lord has said: I have taken care of my children till they became men, but their hearts have been turned away from me.

3. [KJV] The ox knoweth his owner, and the ass his master's crib: but Israel doth not know, my people doth not consider.

[BBE] Even the ox has knowledge of its owner, and the ass of the place where its master puts its food: but Israel has no knowledge, my people give no thought to me.

4. [KJV] Ah sinful nation, a people laden with iniquity, a seed of evildoers, children that are corrupters: they have forsaken the LORD, they have provoked the Holy One of Israel unto anger, they are gone away backward.

[BBE] O nation full of sin, a people weighted down with crime, a generation of evil-doers, false-hearted children: they have gone away from the Lord, they have no respect for the Holy One of Israel, their hearts are turned back from him.

5. [KJV] Why should ye be stricken any more? ye will revolt more and more: the whole head is sick, and the whole heart faint.

[BBE] Why will you have more and more punishment? why keep on in your evil ways? Every head is tired and every heart is feeble.

6. [KJV] From the sole of the foot even unto the head there is no soundness in it; but wounds, and bruises, and putrifying sores: they have not been closed, neither bound up, neither mollified with ointment.

[BBE] The body, from head to foot, is all diseased; it is a mass of open wounds, marks of blows, and broken flesh: the flow of blood has not been stopped, and no oil has been put on the wounds.

7. [KJV] Your country is desolate, your cities are burned with fire: your land, strangers devour it in your presence, and it is desolate, as overthrown by strangers.

[BBE] Your country has become waste; your towns are burned with fire; as for your land, it is overturned before your eyes, made waste and overcome by men from strange lands.

8. [KJV] And the daughter of Zion is left as a cottage in a vineyard, as a lodge in a garden of cucumbers, as a besieged city.

[BBE] And the daughter of Zion has become like a tent in a vine-garden, like a watchman's house in a field of fruit, like a town shut in by armies.

9. [KJV] Except the LORD of hosts had left unto us a very small remnant, we should have been as Sodom, and we should have been like unto Gomorrah.

[BBE] If the Lord of armies had not kept some at least of us safe, we would have been like Sodom, and the fate of Gomorrah would have been ours.

10. [KJV] Hear the word of the LORD, ye rulers of Sodom; give ear unto the law of our God, ye people of Gomorrah.

[BBE] Give ear to the word of the Lord, you rulers of Sodom; let your hearts be turned to the law of our God, you people of Gomorrah.

11. [KJV] To what purpose is the multitude of your sacrifices unto me? saith the LORD: I am full of the burnt offerings of rams, and the fat of fed beasts; and I delight not in the blood of bullocks, or of lambs, or of he goats.

[BBE] What use to me is the number of the offerings which you give me? says the Lord; your burned offerings of sheep, and the best parts of fat cattle, are a weariness to me; I take no pleasure in the blood of oxen, or of lambs, or of he-goats.

12. [KJV] When ye come to appear before me, who hath required this at your hand, to tread my courts?

[BBE] At whose request do you come before me, making my house unclean with your feet?

13. [KJV] Bring no more vain oblations; incense is an abomination unto me; the new moons and sabbaths, the calling of assemblies, I cannot away with; it is iniquity, even the solemn meeting.

[BBE] Give me no more false offerings; the smoke of burning flesh is disgusting to me, so are your new moons and Sabbaths and your holy meetings.

14. [KJV] Your new moons and your appointed feasts my soul hateth: they are a trouble unto me; I am weary to bear them.

[BBE] Your new moons and your regular feasts are a grief to my soul: they are a weight in my spirit; I am crushed under them.

15. [KJV] And when ye spread forth your hands, I will hide mine eyes from you: yea, when ye make many prayers, I will not hear: your hands are full of blood.

[BBE] And when your hands are stretched out to me, my eyes will be turned away from you: even though you go on making prayers, I will not give ear: your hands are full of blood.

16. [KJV] Wash you, make you clean; put away the evil of your doings from before mine eyes; cease to do evil;

[BBE] Be washed, make yourselves clean; put away the evil of your doings from before my eyes; let there be an end of sinning;

17. [KJV] Learn to do well; seek judgment, relieve the oppressed, judge the fatherless, plead for the widow.

[BBE] Take pleasure in well-doing; let your ways be upright, keep down the cruel, give a right decision for the child who has no father, see to the cause of the widow.

18. [KJV] Come now, and let us reason together, saith the LORD: though your sins be as scarlet, they shall be as white as snow; though they be red like crimson, they shall be as wool.

[BBE] Come now, and let us have an argument together, says the Lord: how may your sins which are red like blood be white as snow? how may their dark purple seem like wool?

19. [KJV] If ye be willing and obedient, ye shall eat the good of the land:

[BBE] If you will give ear to my word and do it, the good things of the land will be yours;

20. [KJV] But if ye refuse and rebel, ye shall be devoured with the sword: for the mouth of the LORD hath spoken it.

[BBE] But if your hearts are turned against me, I will send destruction on you by the sword; so the Lord has said.

21. [KJV] How is the faithful city become an harlot! it was full of judgment; righteousness lodged in it; but now murderers.

[BBE] The upright town has become untrue; there was a time when her judges gave right decisions, when righteousness had a resting-place in her, but now she is full of those who take men's lives.

22. [KJV] Thy silver is become dross, thy wine mixed with water:

[BBE] Your silver is no longer true metal, your wine is mixed with water.

23. [KJV] Thy princes are rebellious, and companions of thieves: every one loveth gifts, and followeth after rewards: they judge not the fatherless, neither doth the cause of the widow come unto them.

[BBE] Your chiefs have gone against the Lord, they have become friends of thieves; every one of them is looking for profit and going after rewards; they do not give right decisions for the child who has no father, and they do not let the cause of the widow come before them.

24. [KJV] Therefore saith the Lord, the LORD of hosts, the mighty One of Israel, Ah, I will ease me of mine adversaries, and avenge me of mine enemies:

[BBE] For this reason the Lord, the Lord of armies, the Strong One of Israel, has said, I will put an end to my haters, and send punishment on those who are against me;

25. [KJV] And I will turn my hand upon thee, and purely purge away thy dross, and take away all thy tin:

[BBE] And my hand will again be on you, washing away what is unclean as with soap, and taking away all your false metal;

26. [KJV] And I will restore thy judges as at the first, and thy counsellors as at the beginning: afterward thou shalt be called, The city of righteousness, the faithful city.

[BBE] And I will give you judges again as at the first, and wise guides as in the past; then you will be named, The Town of Righteousness, the true town.

27. [KJV] Zion shall be redeemed with judgment, and her converts with righteousness.

[BBE] Upright acts will be the price of Zion's forgiveness, and by righteousness will men be living there.

28. [KJV] And the destruction of the transgressors and of the sinners shall be together, and they that forsake the LORD shall be consumed.

[BBE] But a common destruction will overtake sinners and evil-doers together, and those who have gone away from the Lord will be cut off.

29. [KJV] For they shall be ashamed of the oaks which ye have desired, and ye shall be confounded for the gardens that ye have chosen.

[BBE] For you will be put to shame because of the trees of your desire, and because of the gardens of your pleasure.

30. [KJV] For ye shall be as an oak whose leaf fadeth, and as a garden that hath no water.

[BBE] For you will be like a tree whose leaves have become dry, and like a garden without water.

31. [KJV] And the strong shall be as tow, and the maker of it as a spark, and they shall both burn together, and none shall quench them.

[BBE] And the strong will be as food for the fire, and his work as a flame; and they will be burned together, with no one to put out the fire.

Isaiah 2

1. [KJV] The word that Isaiah the son of Amoz saw concerning Judah and Jerusalem.

[BBE] The word which Isaiah, the son of Amoz, saw about Judah and Jerusalem.

2. [KJV] And it shall come to pass in the last days, that the mountain of the LORD'S house shall be established in the top of the mountains, and shall be exalted above the hills; and all nations

shall flow unto it.

[BBE] And it will come about in the last days, that the mountain of the Lord will be placed on the top of the mountains, and be lifted up over the hills; and all nations will come to it.

3. [KJV] And many people shall go and say, Come ye, and let us go up to the mountain of the LORD, to the house of the God of Jacob; and he will teach us of his ways, and we will walk in his paths: for out of Zion shall go forth the law, and the word of the LORD from Jerusalem.

[BBE] And the peoples will say, Come, and let us go up to the mountain of the Lord, to the house of the God of Jacob: and he will give us knowledge of his ways, and we will be guided by his word; for out of Zion the law will go out, and the word of the Lord from Jerusalem.

4. [KJV] And he shall judge among the nations, and shall rebuke many people: and they shall beat their swords into plowshares, and their spears into pruninghooks: nation shall not lift up sword against nation, neither shall they learn war any more.

[BBE] And he will be the judge between the nations, and the peoples will be ruled by his decisions: and their swords will be turned into plough-blades, and their spears into vine-knives: no longer will the nations be turning their swords against one another, and the knowledge of war will be gone for ever.

5. [KJV] O house of Jacob, come ye, and let us walk in the light of the LORD.

[BBE] O family of Jacob, come, and let us go in the light of the Lord.

6. [KJV] Therefore thou hast forsaken thy people the house of Jacob, because they be replenished from the east, and are soothsayers like the Philistines, and they please themselves in the children of strangers.

[BBE] For you, O Lord, have given up your people, the family of Jacob, because they are full of the evil ways of the east, and make use of secret arts like the Philistines, and are friends with the children of strange countries.

7. [KJV] Their land also is full of silver and gold, neither is there any end of their treasures; their land is also full of horses, neither is there any end of their chariots:

[BBE] And their land is full of silver and gold, and there is no end to their stores; their land is full of horses, and there is no end to their carriages.

8. [KJV] Their land also is full of idols; they worship the work of their own hands, that which their own fingers have made:

[BBE] Their land is full of images; they give worship to the work of their hands, even to that which their fingers have made.

9. [KJV] And the mean man boweth down, and the great man humbleth himself: therefore forgive them not.

[BBE] And the poor man's head is bent, and the great man goes down on his face: for this cause there will be no forgiveness for their sin.

10. [KJV] Enter into the rock, and hide thee in the dust, for fear of the LORD, and for the glory of his majesty.

[BBE] Go into a hole in the rock, covering yourselves with dust, in fear of the Lord, before the glory of his power.

11. [KJV] The lofty looks of man shall be humbled, and the haughtiness of men shall be bowed down, and the LORD alone shall be exalted in that day.

[BBE] The high looks of man will be put to shame, and the pride of men will be made low, and only the Lord will be lifted up in that day.

12. [KJV] For the day of the LORD of hosts shall be upon every one that is proud and lofty, and upon every one that is lifted up; and he shall be brought low:

[BBE] For the day of the Lord of armies is coming on all the pride of men, and on all who are high and lifted up;

13. [KJV] And upon all the cedars of Lebanon, that are high and lifted up, and upon all the oaks of Bashan,

[BBE] And on all the high trees of Lebanon, and on all the strong trees of Bashan;

14. [KJV] And upon all the high mountains, and upon all the hills that are lifted up,

[BBE] And on all the high mountains, and on all the hills which are lifted up;

15. [KJV] And upon every high tower, and upon every fenced wall,

[BBE] And on every high tower, and on every strong wall;

16. [KJV] And upon all the ships of Tarshish, and upon all pleasant pictures.

[BBE] And on all the ships of Tarshish, and on all the fair boats.

17. [KJV] And the loftiness of man shall be bowed down, and the haughtiness of men shall be made low: and the LORD alone shall be exalted in that day.

[BBE] And the high looks of man will be put to shame, and the pride of men will be made low: and only the Lord will be lifted up in that day.

18. [KJV] And the idols he shall utterly abolish.

[BBE] And the images will never be seen again.

19. [KJV] And they shall go into the holes of the rocks, and into the caves of the earth, for fear of the LORD, and for the glory of his majesty, when he ariseth to shake terribly the earth.

[BBE] And men will go into cracks of the rocks, and into holes of the earth, for fear of the Lord, and before the glory of his power, when he comes out of his place, shaking the earth with his strength.

20. [KJV] In that day a man shall cast his idols of silver, and his idols of gold, which they made each one for himself to worship, to the moles and to the bats;

[BBE] In that day men will put their images of silver and of gold, which they made for worship, in the keeping of the beasts of the dark places;

21. [KJV] To go into the clefts of the rocks, and into the tops of the ragged rocks, for fear of the LORD, and for the glory of his majesty, when he ariseth to shake terribly the earth.

[BBE] To take cover in the cracks of the rocks, and in the holes of the hills, for fear of the Lord, and before the glory of his power, when he comes out of his place, shaking the earth with his strength.

22. [KJV] Cease ye from man, whose breath is in his nostrils: for wherein is he to be accounted of?

[BBE] Have no more to do with man, whose life is only a breath, for he is of no value.

Isaiah 3

1. [KJV] For, behold, the Lord, the LORD of hosts, doth take away from Jerusalem and from Judah the stay and the staff, the whole stay of bread, and the whole stay of water,

[BBE] For the Lord, the Lord of armies, is about to take away from Jerusalem and from Judah all their support; their store of bread and of water;

2. [KJV] The mighty man, and the man of war, the judge, and the prophet, and the prudent, and the ancient,

[BBE] The strong man and the man of war; the judge and the prophet; the man who has knowledge of secret arts, and the man who is wise because of his years;

3. [KJV] The captain of fifty, and the honourable man, and the counsellor, and the cunning artificer, and the eloquent orator.

[BBE] The captain of fifty, and the man of high position, and the wise guide, and the wonder-worker, and he who makes use of secret powers.

4. [KJV] And I will give children to be their princes, and babes shall rule over them.

[BBE] And I will make children their chiefs, and foolish ones will have rule over them.

5. [KJV] And the people shall be oppressed, every one by another, and every one by his neighbour: the child shall behave himself proudly against the ancient, and the base against the honourable.

[BBE] And the people will be crushed, every one by his neighbour; the young will be full of pride against the old, and those of low position will be lifted up against the noble.

6. [KJV] When a man shall take hold of his brother of the house of his father, saying, Thou hast clothing, be thou our ruler, and let this ruin be under thy hand:

[BBE] When one man puts his hand on another in his father's house, and says, You have clothing, be our ruler and be responsible for us in our sad condition:

7. [KJV] In that day shall he swear, saying, I will not be an healer; for in my house is neither bread nor clothing: make me not a ruler of the people.

[BBE] Then he will say with an oath, I will not be a helper, for in my house there is no bread or clothing: I will not let you make me a ruler of the people.

8. [KJV] For Jerusalem is ruined, and Judah is fallen: because their tongue and their doings are against the LORD, to provoke the eyes of his glory.

[BBE] For Jerusalem has become feeble, and destruction has come on Judah, because their words and their acts are against the Lord, moving the eyes of his glory to wrath.

9. [KJV] The shew of their countenance doth witness against them; and they declare their sin as Sodom, they hide it not. Woe unto their soul! for they have rewarded evil unto themselves.

[BBE] Their respect for a man's position is a witness against them; and their sin is open to the view of all; like that of Sodom, it is not covered. A curse on their soul! for the measure of their sin is full.

10. [KJV] Say ye to the righteous, that it shall be well with him: for they shall eat the fruit of their doings.

[BBE] Happy is the upright man! for he will have joy of the fruit of his ways.

11. [KJV] Woe unto the wicked! it shall be ill with him: for the reward of his hands shall be given him.

[BBE] Unhappy is the sinner! for the reward of his evil doings will come on him.

12. [KJV] As for my people, children are their oppressors, and women rule over them. O my people, they which lead thee cause thee to err, and destroy the way of thy paths.

[BBE] As for my people, their ruler is acting like a child, and those who have authority over them are women. O my people, your guides are the cause of your wandering, turning your footsteps out of the right way.

13. [KJV] The LORD standeth up to plead, and standeth to judge the people.

[BBE] The Lord is ready to take up his cause against his people, and is about to come forward as their judge.

14. [KJV] The LORD will enter into judgment with the ancients of his people, and the princes thereof: for ye have eaten up the vineyard; the spoil of the poor is in your houses.

[BBE] The Lord comes to be the judge of their responsible men and of their rulers: it is you who have made waste the vine-garden, and in your houses is the property of the poor which you have taken by force.

15. [KJV] What mean ye that ye beat my people to pieces, and grind the faces of the poor? saith the Lord GOD of hosts.

[BBE] By what right are you crushing my people, and putting a bitter yoke on the necks of the poor? This is the word of the Lord, the Lord of armies.

16. [KJV] Moreover the LORD saith, Because the daughters of Zion are haughty, and walk with stretched forth necks and wanton eyes, walking and mincing as they go, and making a tinkling with their feet:

[BBE] Again, the Lord has said, Because the daughters of Zion are full of pride, and go with outstretched necks and wandering eyes, with their foot-chains sounding when they go:

17. [KJV] Therefore the Lord will smite with a scab the crown of the head of the daughters of Zion, and the LORD will discover their secret parts.

[BBE] The Lord will send disease on the heads of the daughters of Zion, and the Lord will let their secret parts be seen.

18. [KJV] In that day the Lord will take away the bravery of their tinkling ornaments about their feet, and their cauls, and their round tires like the moon,

[BBE] In that day the Lord will take away the glory of their foot-rings, and their sun-jewels, and their moon-ornaments,

19. [KJV] The chains, and the bracelets, and the mufflers,

[BBE] The ear-rings, and the chains, and the delicate clothing,

20. [KJV] The bonnets, and the ornaments of the legs, and the headbands, and the tablets, and the earrings,

[BBE] The head-bands, and the arm-chains, and the worked bands, and the perfume-boxes, and the jewels with secret powers,

21. [KJV] The rings, and nose jewels,

[BBE] The rings, and the nose-jewels,

22. [KJV] The changeable suits of apparel, and the mantles, and the wimples, and the crisping pins,
[BBE] The feast-day dresses, and the robes, and the wide skirts, and the handbags,

23. [KJV] The glasses, and the fine linen, and the hoods, and the veils.
[BBE] The looking-glasses, and the fair linen, and the high head-dresses, and the veils.

24. [KJV] And it shall come to pass, that instead of sweet smell there shall be stink; and instead of a girdle a rent; and instead of well set hair baldness; and instead of a stomacher a girding of sackcloth; and burning instead of beauty.

[BBE] And in the place of sweet spices will be an evil smell, and for a fair band a thick cord; for a well-dressed head there will be the cutting-off of the hair, and for a beautiful robe there will be the clothing of sorrow; the mark of the prisoner in place of the ornaments of the free.

25. [KJV] Thy men shall fall by the sword, and thy mighty in the war.
[BBE] Your men will be put to the sword, and your men of war will come to destruction in the fight.

26. [KJV] And her gates shall lament and mourn; and she being desolate shall sit upon the ground.
[BBE] And in the public places of her towns will be sorrow and weeping; and she will be seated on the earth, waste and uncovered.

Isaiah 4

1. [KJV] And in that day seven women shall take hold of one man, saying, We will eat our own bread, and wear our own apparel: only let us be called by thy name, to take away our reproach.
[BBE] And in that day seven women will put their hands on one man, saying, There will be no need for you to give us food or clothing, only let us go under your name, so that our shame may be taken away.

2. [KJV] In that day shall the branch of the LORD be beautiful and glorious, and the fruit of the earth shall be excellent and comely for them that are escaped of Israel.
[BBE] In that day will the young growth of the Lord be beautiful in glory, and the fruit of the earth will be the pride of those who are still living in Israel.

3. [KJV] And it shall come to pass, that he that is left in Zion, and he that remaineth in Jerusalem, shall be called holy, even every one that is written among the living in Jerusalem:
[BBE] And it will come about that the rest of the living in Zion, and of those who have been kept from destruction in Jerusalem, will be named holy, even everyone who has been recorded for life in Jerusalem:

4. [KJV] When the Lord shall have washed away the filth of the daughters of Zion, and shall have purged the blood of Jerusalem from the midst thereof by the spirit of judgment, and by the spirit of burning.

[BBE] When Zion has been washed from her sin by the Lord, and Jerusalem made clean from her blood by a judging and a burning wind.

5. [KJV] And the LORD will create upon every dwelling place of mount Zion, and upon her assemblies, a cloud and smoke by day, and the shining of a flaming fire by night: for upon all the glory shall be a defence.

[BBE] And over every living-place on Mount Zion, all over all her meetings, the Lord will make a cloud and smoke by day, and the shining of a flaming fire by night, for over all, the glory of the Lord will be a cover and a tent;

6. [KJV] And there shall be a tabernacle for a shadow in the daytime from the heat, and for a place of refuge, and for a covert from storm and from rain.

[BBE] And a shade in the daytime from the heat, and a safe cover from storm and from rain.

Isaiah 5

1. [KJV] Now will I sing to my wellbeloved a song of my beloved touching his vineyard. My wellbeloved hath a vineyard in a very fruitful hill:

[BBE] Let me make a song about my loved one, a song of love for his vine-garden. My loved one had a vine-garden on a fertile hill:

2. [KJV] And he fenced it, and gathered out the stones thereof, and planted it with the choicest vine, and built a tower in the midst of it, and also made a winepress therein: and he looked that it should bring forth grapes, and it brought forth wild grapes.

[BBE] And after working the earth of it with a spade, he took away its stones, and put in it a very special vine; and he put up a watchtower in the middle of it, hollowing out in the rock a place for the grape-crushing; and he was hoping that it would give the best grapes, but it gave common grapes.

3. [KJV] And now, O inhabitants of Jerusalem, and men of Judah, judge, I pray you, betwixt me and my vineyard.

[BBE] And now, you people of Jerusalem and you men of Judah, be the judges between me and my vine-garden.

4. [KJV] What could have been done more to my vineyard, that I have not done in it? wherefore, when I looked that it should bring forth grapes, brought it forth wild grapes?

[BBE] Is there anything which might have been done for my vine-garden which I have not done? why then, when I was hoping for the best grapes did it give me common grapes?

5. [KJV] And now go to; I will tell you what I will do to my vineyard: I will take away the hedge thereof, and it shall be eaten up; and break down the wall thereof, and it shall be trodden down:

[BBE] And now, this is what I will do to my vine-garden: I will take away the circle of thorns round it, and it will be burned up; its wall will be broken down and the beasts of the field will go through it;

6. [KJV] And I will lay it waste: it shall not be pruned, nor digged; but there shall come up briers and thorns: I will also command the clouds that they rain no rain upon it.

[BBE] And I will make it waste; its branches will not be touched with the knife, or the earth worked with the spade; but blackberries and thorns will come up in it: and I will give orders to the clouds not to send rain on it.

7. [KJV] For the vineyard of the LORD of hosts is the house of Israel, and the men of Judah his pleasant plant: and he looked for judgment, but behold oppression; for righteousness, but behold a cry.

[BBE] For the vine-garden of the Lord of armies is the people of Israel, and the men of Judah are the plant of his delight: and he was looking for upright judging, and there was blood; for righteousness, and there was a cry for help.

8. [KJV] Woe unto them that join house to house, that lay field to field, till there be no place, that they may be placed alone in the midst of the earth!

[BBE] Cursed are those who are joining house to house, and putting field to field, till there is no more living-space for any but themselves in all the land!

9. [KJV] In mine ears said the LORD of hosts, Of a truth many houses shall be desolate, even great and fair, without inhabitant.

[BBE] The Lord of armies has said to me secretly, Truly, numbers of great and fair houses will be waste, with no one living in them.

10. [KJV] Yea, ten acres of vineyard shall yield one bath, and the seed of an homer shall yield an ephah.

[BBE] For ten fields of vines will only give one measure of wine, and a great amount of seed will only give a small measure of grain.

11. [KJV] Woe unto them that rise up early in the morning, that they may follow strong drink; that continue until night, till wine inflame them!

[BBE] Cursed are those who get up early in the morning to give themselves up to strong drink; who keep on drinking far into the night till they are heated with wine!

12. [KJV] And the harp, and the viol, the tabret, and pipe, and wine, are in their feasts: but they regard not the work of the LORD, neither consider the operation of his hands.

[BBE] And corded instruments and wind-instruments and wine are in their feasts: but they give no thought to the work of the Lord, and they are not interested in what his hands are doing.

13. [KJV] Therefore my people are gone into captivity, because they have no knowledge: and their honourable men are famished, and their multitude dried up with thirst.

[BBE] For this cause my people are taken away as prisoners into strange countries for need of knowledge: and their rulers are wasted for need of food, and their loud-voiced feasters are dry for need of water.

14. [KJV] Therefore hell hath enlarged herself, and opened her mouth without measure: and their glory, and their multitude, and their pomp, and he that rejoiceth, shall descend into it.

[BBE] For this cause the underworld has made wide its throat, opening its mouth without limit: and her glory, and the noise of her masses, and her loud-voiced feasters, will go down into it.

15. [KJV] And the mean man shall be brought down, and the mighty man shall be humbled, and the eyes of the lofty shall be humbled:

[BBE] And the poor man's head is bent, and the great man goes down on his face, and the eyes of pride are put to shame:

16. [KJV] But the LORD of hosts shall be exalted in judgment, and God that is holy shall be sanctified in righteousness.

[BBE] But the Lord of armies is lifted up as judge, and the Holy God is seen to be holy in righteousness.

17. [KJV] Then shall the lambs feed after their manner, and the waste places of the fat ones shall strangers eat.

[BBE] Then the lambs will get food as in their grass-lands, and the fat cattle will be feasting in the waste places.

18. [KJV] Woe unto them that draw iniquity with cords of vanity, and sin as it were with a cart rope:

[BBE] Cursed are those who make use of ox-cords for pulling the evil thing, and the bands of a young ox for their sin!

19. [KJV] That say, Let him make speed, and hasten his work, that we may see it: and let the counsel of the Holy One of Israel draw nigh and come, that we may know it!

[BBE] Who say, Let him do his work quickly, let him make it sudden, so that we may see it: let the design of the Holy One of Israel come near, so that it may be clear to us.

20. [KJV] Woe unto them that call evil good, and good evil; that put darkness for light, and light for darkness; that put bitter for sweet, and sweet for bitter!

[BBE] Cursed are those who give the name of good to evil, and of evil to what is good: who make light dark, and dark light: who make bitter sweet, and sweet bitter!

21. [KJV] Woe unto them that are wise in their own eyes, and prudent in their own sight!

[BBE] Cursed are those who seem wise to themselves, and who take pride in their knowledge!

22. [KJV] Woe unto them that are mighty to drink wine, and men of strength to mingle strong drink:

[BBE] Cursed are those who are strong to take wine, and great in making mixed drinks!

23. [KJV] Which justify the wicked for reward, and take away the righteousness of the righteous from him!

[BBE] Who for a reward give support to the cause of the sinner, and who take away the righteousness of the upright from him.

24. [KJV] Therefore as the fire devoureth the stubble, and the flame consumeth the chaff, so their root shall be as rottenness, and their blossom shall go up as dust: because they have cast away the law of the LORD of hosts, and despised the word of the Holy One of Israel.

[BBE] For this cause, as the waste of the grain is burned up by tongues of fire, and as the dry grass goes down before the flame, so their root will be like the dry stems of grain, and their flower will go up in dust: because they have gone against the law of the Lord of armies, and have given no honour to the word of the Holy One of Israel.

25. [KJV] Therefore is the anger of the LORD kindled against his people, and he hath stretched forth his hand against them, and hath smitten them: and the hills did tremble, and their carcasses were torn in the midst of the streets. For all this his anger is not turned away, but his hand is stretched out still.

[BBE] For this reason the wrath of the Lord has been burning against his people, and his hand has been stretched out against them in punishment, and the hills were shaking, and their dead bodies were like waste in the open places of the town.

26. [KJV] And he will lift up an ensign to the nations from far, and will hiss unto them from the end of the earth: and, behold, they shall come with speed swiftly:

[BBE] And he will let a flag be lifted up as a sign to a far-off nation, whistling to them from the ends of the earth: and they will come quickly and suddenly.

27. [KJV] None shall be weary nor stumble among them; none shall slumber nor sleep; neither shall the girdle of their loins be loosed, nor the latchet of their shoes be broken:

[BBE] There is no weariness among them, and no man is feeble-footed: they come without resting or sleeping, and the cord of their shoes is not broken.

28. [KJV] Whose arrows are sharp, and all their bows bent, their horses' hoofs shall be counted like flint, and their wheels like a whirlwind:

[BBE] Their arrows are sharp, and every bow is bent: the feet of their horses are like rock, and their wheels are like a rushing storm.

29. [KJV] Their roaring shall be like a lion, they shall roar like young lions: yea, they shall roar, and lay hold of the prey, and shall carry it away safe, and none shall deliver it.

[BBE] The sound of their armies will be like the voice of a lion, and their war-cry like the noise of young lions: with loud cries they will come down on their food and will take it away safely, and there will be no one to take it out of their hands.

30. [KJV] And in that day they shall roar against them like the roaring of the sea: and if one look unto the land, behold darkness and sorrow, and the light is darkened in the heavens thereof.

[BBE] And his voice will be loud over him in that day like the sounding of the sea: and if a man's eyes are turned to the earth, it is all dark and full of trouble; and the light is made dark by thick clouds.

Isaiah 6

1. [KJV] In the year that king Uzziah died I saw also the Lord sitting upon a throne, high and lifted up, and his train filled the temple.

[BBE] In the year of King Uzziah's death I saw the Lord seated in his place, high and lifted up, and the Temple was full of the wide skirts of his robe.

2. [KJV] Above it stood the seraphims: each one had six wings; with twain he covered his face, and with twain he covered his feet, and with twain he did fly.

[BBE] Over him were the winged ones: every one had six wings; two for covering his face, two for covering his feet, and two for flight.

3. [KJV] And one cried unto another, and said, Holy, holy, holy, is the LORD of hosts: the whole earth is full of his glory.

[BBE] And one said in a loud voice to another, Holy, holy, holy, is the Lord of armies: all the earth is full of his glory.

4. [KJV] And the posts of the door moved at the voice of him that cried, and the house was filled with smoke.

[BBE] And the bases of the door-pillars were shaking at the sound of his cry, and the house was full of smoke.

5. [KJV] Then said I, Woe is me! for I am undone; because I am a man of unclean lips, and I dwell in the midst of a people of unclean lips: for mine eyes have seen the King, the LORD of hosts.

[BBE] Then I said, The curse is on me, and my fate is destruction; for I am a man of unclean lips, living among a people of unclean lips; for my eyes have seen the King, the Lord of armies.

6. [KJV] Then flew one of the seraphims unto me, having a live coal in his hand, which he had taken with the tongs from off the altar:

[BBE] Then a winged one came to me with a burning coal in his hand, which he had taken from off the altar with the fire-spoon.

7. [KJV] And he laid it upon my mouth, and said, Lo, this hath touched thy lips; and thine iniquity is taken away, and thy sin purged.

[BBE] And after touching my mouth with it, he said, See, your lips have been touched with this; and your evil is taken away, and you are made clean from sin.

8. [KJV] Also I heard the voice of the Lord, saying, Whom shall I send, and who will go for us? Then said I, Here am I; send me.

[BBE] And the voice of the Lord came to my ears, saying, Whom am I to send, and who will go for us? Then I said, Here am I, send me.

9. [KJV] And he said, Go, and tell this people, Hear ye indeed, but understand not; and see ye indeed, but perceive not.

[BBE] And he said, Go, and say to this people, You will go on hearing, but learning nothing; you will go on seeing, but without getting wiser.

10. [KJV] Make the heart of this people fat, and make their ears heavy, and shut their eyes; lest they see with their eyes, and hear with their ears, and understand with their heart, and convert, and be healed.

[BBE] Make the hearts of this people fat, and let their ears be stopped, and their eyes shut; for fear that they may see with their eyes, and be hearing with their ears, and their heart may become wise, and they may be turned to me and made well.

11. [KJV] Then said I, Lord, how long? And he answered, Until the cities be wasted without inhabitant, and the houses without man, and the land be utterly desolate,

[BBE] Then I said, Lord, how long? And he said in answer, Till the towns are waste and unpeopled, and the houses have no men, and the land becomes completely waste,

12. [KJV] And the LORD have removed men far away, and there be a great forsaking in the midst of the land.

[BBE] And the Lord has taken men far away, and there are wide waste places in the land.

13. [KJV] But yet in it shall be a tenth, and it shall return, and shall be eaten: as a teil tree, and as an oak, whose substance is in them, when they cast their leaves: so the holy seed shall be the substance thereof.

[BBE] And even if there is still a tenth part in it, it will again be burned, like a tree of the woods whose broken end is still in the earth after the tree has been cut down (the holy seed is the broken end).

Isaiah 7

1. [KJV] And it came to pass in the days of Ahaz the son of Jotham, the son of Uzziah, king of Judah, that Rezin the king of Syria, and Pekah the son of Remaliah, king of Israel, went up toward Jerusalem to war against it, but could not prevail against it.

[BBE] Now it came about in the days of Ahaz, the son of Jotham, the son of Uzziah, king of Judah, that Rezin, the king of Aram, and Pekah, the son of Remaliah, the king of Israel, came up to Jerusalem to make war against it, but were not able to overcome it.

2. [KJV] And it was told the house of David, saying, Syria is confederate with Ephraim. And his heart was moved, and the heart of his people, as the trees of the wood are moved with the wind.

[BBE] And word came to the family of David that Aram had put up its tents in Ephraim. And the king's heart, and the hearts of his people, were moved, like the trees of the wood shaking in the wind.

3. [KJV] Then said the LORD unto Isaiah, Go forth now to meet Ahaz, thou, and Shearjashub thy son, at the end of the conduit of the upper pool in the highway of the fuller's field;

[BBE] Then the Lord said to Isaiah, Go out now, you and Shear-jashub, your son, and you will come across Ahaz at the end of the stream flowing from the higher pool, in the highway of the washerman's field;

4. [KJV] And say unto him, Take heed, and be quiet; fear not, neither be fainthearted for the two tails of these smoking firebrands, for the fierce anger of Rezin with Syria, and of the son of Remaliah.

[BBE] And say to him, Take care and be quiet; have no fear, and do not let your heart be feeble, because of these two ends of smoking fire-wood, because of the bitter wrath of Rezin and Aram, and of the son of Remaliah.

5. [KJV] Because Syria, Ephraim, and the son of Remaliah, have taken evil counsel against thee, saying,

[BBE] Because Aram has made evil designs against you, saying,

6. [KJV] Let us go up against Judah, and vex it, and let us make a breach therein for us, and set a king in the midst of it, even the son of Tabeal:

[BBE] Let us go up against Judah, troubling her, and forcing our way into her, and let us put up a king in her, even the son of Tabeel:

7. [KJV] Thus saith the Lord GOD, It shall not stand, neither shall it come to pass.

[BBE] This is the word of the Lord God: This design will not come about or be effected.

8. [KJV] For the head of Syria is Damascus, and the head of Damascus is Rezin; and within threescore and five years shall Ephraim be broken, that it be not a people.

[BBE] For the head of Aram is Damascus, and the head of Damascus is Rezin (and in sixty-five years from now Ephraim will be broken, and will no longer be a people):

9. [KJV] And the head of Ephraim is Samaria, and the head of Samaria is Remaliah's son. If ye will not believe, surely ye shall not be established.

[BBE] And the head of Ephraim is Samaria, and the head of Samaria is Remaliah's son. If you will not have faith, your kingdom will be broken.

10. [KJV] Moreover the LORD spake again unto Ahaz, saying,

[BBE] And Isaiah said again to Ahaz,

11. [KJV] Ask thee a sign of the LORD thy God; ask it either in the depth, or in the height above.

[BBE] Make a request to the Lord your God for a sign, a sign in the deep places of the underworld, or in the high heavens.

12. [KJV] But Ahaz said, I will not ask, neither will I tempt the LORD.

[BBE] But Ahaz said, I will not put the Lord to the test by making such a request.

13. [KJV] And he said, Hear ye now, O house of David; Is it a small thing for you to weary men, but will ye weary my God also?

[BBE] And he said, Give ear now, O family of David: is it not enough that you are driving men to disgust? will you do the same to my God?

14. [KJV] Therefore the Lord himself shall give you a sign; Behold, a virgin shall conceive, and bear a son, and shall call his name Immanuel.

[BBE] For this cause the Lord himself will give you a sign; a young woman is now with child, and she will give birth to a son, and she will give him the name Immanuel.

15. [KJV] Butter and honey shall he eat, that he may know to refuse the evil, and choose the good.
[BBE] Butter and honey will be his food, when he is old enough to make a decision between evil and good.

16. [KJV] For before the child shall know to refuse the evil, and choose the good, the land that thou abhorrest shall be forsaken of both her kings.

[BBE] For before the child is old enough to make a decision between evil and good, the land whose two kings you are now fearing will have become waste.

17. [KJV] The LORD shall bring upon thee, and upon thy people, and upon thy father's house, days that have not come, from the day that Ephraim departed from Judah; even the king of Assyria.

[BBE] The Lord is about to send on you, and on your people, and on your father's house, such a time of trouble as there has not been from the days of the separating of Ephraim from Judah; even the coming of the king of Assyria.

18. [KJV] And it shall come to pass in that day, that the LORD shall hiss for the fly that is in the uttermost part of the rivers of Egypt, and for the bee that is in the land of Assyria.

[BBE] And it will be in that day that the Lord will make a piping sound for the fly which is in the end of the rivers of Egypt, and for the bee which is in the land of Assyria.

19. [KJV] And they shall come, and shall rest all of them in the desolate valleys, and in the holes of the rocks, and upon all thorns, and upon all bushes.

[BBE] And they will come, covering all the waste valleys, and the holes of the rocks, and the thorns, and all the watering-places.

20. [KJV] In the same day shall the Lord shave with a razor that is hired, namely, by them beyond the river, by the king of Assyria, the head, and the hair of the feet: and it shall also consume the beard.

[BBE] In that day will the Lord take away the hair of the head and of the feet, as well as the hair of the face, with a blade got for a price from the other side of the River; even with the king of Assyria.

21. [KJV] And it shall come to pass in that day, that a man shall nourish a young cow, and two sheep;

[BBE] And it will be in that day that a man will give food to a young cow and two sheep;

22. [KJV] And it shall come to pass, for the abundance of milk that they shall give he shall eat butter: for butter and honey shall every one eat that is left in the land.

[BBE] And they will give so much milk that he will be able to have butter for his food: for butter and honey will be the food of all who are still living in the land.

23. [KJV] And it shall come to pass in that day, that every place shall be, where there were a thousand vines at a thousand silverlings, it shall even be for briers and thorns.

[BBE] And it will be in that day that in every place where before there were a thousand vines valued at a thousand shekels of silver, there will be nothing but blackberries and thorns.

24. [KJV] With arrows and with bows shall men come thither; because all the land shall become briers and thorns.

[BBE] Men will come there with bows and arrows, because all the land will be full of blackberries and thorns.

25. [KJV] And on all hills that shall be digged with the mattock, there shall not come thither the fear of briers and thorns: but it shall be for the sending forth of oxen, and for the treading of lesser cattle.

[BBE] And they will send out the oxen and the sheep on all the hills which before were worked with the spade, ... fear of blackberries and thorns.

Isaiah 8

1. [KJV] Moreover the LORD said unto me, Take thee a great roll, and write in it with a man's pen concerning Mahershalhashbaz.

[BBE] And the Lord said to me, Take a great writing-board, and on it put down in common letters, Maher-shalal-hash-baz;

2. [KJV] And I took unto me faithful witnesses to record, Uriah the priest, and Zechariah the son of Jeberechiah.

[BBE] And take true witnesses to the writing, Uriah the priest, and Zechariah, the son of Jeberechiah.

3. [KJV] And I went unto the prophetess; and she conceived, and bare a son. Then said the LORD to me, Call his name Mahershalhashbaz.

[BBE] And I went in to my wife, and she became with child, and gave birth to a son. Then the Lord said to me, Give him the name Maher-shalal-hash-baz,

4. [KJV] For before the child shall have knowledge to cry, My father, and my mother, the riches of Damascus and the spoil of Samaria shall be taken away before the king of Assyria.

[BBE] For before the child is able to say, Father, or, Mother, the wealth of Damascus and the goods of Samaria will be taken away by the king of Assyria.

5. [KJV] The LORD spake also unto me again, saying,

[BBE] And the Lord said again to me,

6. [KJV] Forasmuch as this people refuseth the waters of Shiloah that go softly, and rejoice in Rezin and Remaliah's son;

[BBE] Because this people will have nothing to do with the softly-flowing waters of Shiloah, and have fear of Rezin and Remaliah's son;

7. [KJV] Now therefore, behold, the Lord bringeth up upon them the waters of the river, strong and many, even the king of Assyria, and all his glory: and he shall come up over all his channels, and go over all his banks:

[BBE] For this cause the Lord is sending on them the waters of the River, deep and strong, even the king of Assyria and all his glory: and it will come up through all its streams, overflowing all its edges:

8. [KJV] And he shall pass through Judah; he shall overflow and go over, he shall reach even to the neck; and the stretching out of his wings shall fill the breadth of thy land, O Immanuel.

[BBE] And it will come on into Judah; rushing on and overflowing, till the waters are up to the neck; *** and his outstretched wings will be covering the land from side to side: for God is with us.

9. [KJV] Associate yourselves, O ye people, and ye shall be broken in pieces; and give ear, all ye of far countries: gird yourselves, and ye shall be broken in pieces; gird yourselves, and ye shall be broken in pieces.

[BBE] Have knowledge, O peoples, and be in fear; give ear, all you far-off parts of the earth:

10. [KJV] Take counsel together, and it shall come to nought; speak the word, and it shall not stand: for God is with us.

[BBE] Let your designs be formed, and they will come to nothing; give your orders, and they will not be effected: for God is with us.

11. [KJV] For the LORD spake thus to me with a strong hand, and instructed me that I should not walk in the way of this people, saying,

[BBE] For the Lord, controlling me with a strong hand, gave me orders not to go in the way of this people, saying,

12. [KJV] Say ye not, A confederacy, to all them to whom this people shall say, A confederacy; neither fear ye their fear, nor be afraid.

[BBE] Do not say, It is holy, about everything of which this people says, It is holy; and do not be in fear of what they go in fear of.

13. [KJV] Sanctify the LORD of hosts himself; and let him be your fear, and let him be your dread.

[BBE] But let the Lord of armies be holy to you, and go in fear of him, giving honour to him.

14. [KJV] And he shall be for a sanctuary; but for a stone of stumbling and for a rock of offence to both the houses of Israel, for a gin and for a snare to the inhabitants of Jerusalem.

[BBE] And he will be for a holy place: but for a stone of falling and a rock of trouble to the two houses of Israel, and to the men of Jerusalem, for a net in which they may be taken.

15. [KJV] And many among them shall stumble, and fall, and be broken, and be snared, and be taken.

[BBE] And numbers of them, falling on the stone, will be broken, and will be taken in the net.

16. [KJV] Bind up the testimony, seal the law among my disciples.

[BBE] Let my teaching be kept secret: and my words be given to my disciples only.

17. [KJV] And I will wait upon the LORD, that hideth his face from the house of Jacob, and I will look for him.

[BBE] And I will be waiting for the Lord, whose face is veiled from the house of Jacob, and I will be looking for him.

18. [KJV] Behold, I and the children whom the LORD hath given me are for signs and for wonders in Israel from the LORD of hosts, which dwelleth in mount Zion.

[BBE] See, I and the children whom the Lord has given me, are for signs and for wonders in Israel from the Lord of armies, whose resting-place is in Mount Zion.

19. [KJV] And when they shall say unto you, Seek unto them that have familiar spirits, and unto wizards that peep, and that mutter: should not a people seek unto their God? for the living to the dead?

[BBE] And when they say to you, Make request for us to those who have control of spirits, and to those wise in secret arts, who make hollow bird-like sounds; is it not right for a people to make request to their gods, to make request for the living to the dead?

20. [KJV] To the law and to the testimony: if they speak not according to this word, it is because there is no light in them.

[BBE] Then say to them, Put your faith in the teaching and the witness. ... If they do not say such things. ... For him there is no dawn. ...

21. [KJV] And they shall pass through it, hardly bestead and hungry: and it shall come to pass, that when they shall be hungry, they shall fret themselves, and curse their king and their God, and look upward.

[BBE] And he will go through the land in bitter trouble and in need of food; and when he is unable to get food, he will become angry, cursing his king and his God, and his eyes will be turned to heaven on high;

22. [KJV] And they shall look unto the earth; and behold trouble and darkness, dimness of anguish; and they shall be driven to darkness.

[BBE] And he will be looking down on the earth, and there will be trouble and dark clouds, black night where there is no seeing.

Isaiah 9

1. [KJV] Nevertheless the dimness shall not be such as was in her vexation, when at the first he lightly afflicted the land of Zebulun and the land of Naphtali, and afterward did more grievously afflict her by the way of the sea, beyond Jordan, in Galilee of the nations.

[BBE] In earlier times he made the land of Zebulun and the land of Naphtali of small value, but after that he gave it glory, by the way of the sea, on the other side of Jordan, Galilee of the nations.

2. [KJV] The people that walked in darkness have seen a great light: they that dwell in the land of the shadow of death, upon them hath the light shined.

[BBE] The people who went in the dark have seen a great light, and for those who were living in the land of the deepest night, the light is shining.

3. [KJV] Thou hast multiplied the nation, and not increased the joy: they joy before thee according to the joy in harvest, and as men rejoice when they divide the spoil.

[BBE] You have made them very glad, increasing their joy. They are glad before you as men are glad in the time of getting in the grain, or when they make division of the goods taken in war.

4. [KJV] For thou hast broken the yoke of his burden, and the staff of his shoulder, the rod of his oppressor, as in the day of Midian.

[BBE] For by your hand the yoke on his neck and the rod on his back, even the rod of his cruel master, have been broken, as in the day of Midian.

5. [KJV] For every battle of the warrior is with confused noise, and garments rolled in blood; but this shall be with burning and fuel of fire.

[BBE] For every boot of the man of war with his sounding step, and the clothing rolled in blood, will be for burning, food for the fire.

6. [KJV] For unto us a child is born, unto us a son is given: and the government shall be upon his shoulder: and his name shall be called Wonderful, Counsellor, The mighty God, The everlasting Father, The Prince of Peace.

[BBE] For to us a child has come, to us a son is given; and the government has been placed in his hands; and he has been named Wise Guide, Strong God, Father for ever, Prince of Peace.

7. [KJV] Of the increase of his government and peace there shall be no end, upon the throne of David, and upon his kingdom, to order it, and to establish it with judgment and with justice from henceforth even for ever. The zeal of the LORD of hosts will perform this.

[BBE] Of the increase of his rule and of peace there will be no end, on the seat of David, and in his kingdom; to make it strong, supporting it with wise decision and righteousness, now and for ever. By the fixed purpose of the Lord of armies this will be done.

8. [KJV] The Lord sent a word into Jacob, and it hath lighted upon Israel.

[BBE] The Lord has sent a word to Jacob, and it has come on Israel;

9. [KJV] And all the people shall know, even Ephraim and the inhabitant of Samaria, that say in the pride and stoutness of heart,

[BBE] And all the people will have experience of it, even Ephraim and the men of Samaria, who say in the pride of their uplifted hearts,

10. [KJV] The bricks are fallen down, but we will build with hewn stones: the sycomores are cut down, but we will change them into cedars.

[BBE] The bricks have come down, but we will put up buildings of cut stone in their place: the sycamores are cut down, but they will be changed to cedars.

11. [KJV] Therefore the LORD shall set up the adversaries of Rezin against him, and join his enemies together;

[BBE] For this cause the Lord has made strong the haters of Israel, driving them on to make war against him;

12. [KJV] The Syrians before, and the Philistines behind; and they shall devour Israel with open mouth. For all this his anger is not turned away, but his hand is stretched out still.

[BBE] Aram on the east, and the Philistines on the west, who have come against Israel with open mouths. For all this his wrath is not turned away, but his hand is stretched out still.

13. [KJV] For the people turneth not unto him that smiteth them, neither do they seek the LORD of hosts.

[BBE] But the heart of the people was not turned to him who sent punishment on them, and they made no prayer to the Lord of armies.

14. [KJV] Therefore the LORD will cut off from Israel head and tail, branch and rush, in one day.

[BBE] For this cause the Lord took away from Israel head and tail, high and low, in one day.

15. [KJV] The ancient and honourable, he is the head; and the prophet that teacheth lies, he is the tail.

[BBE] The man who is honoured and responsible is the head, and the prophet who gives false teaching is the tail.

16. [KJV] For the leaders of this people cause them to err; and they that are led of them are destroyed.

[BBE] For the guides of this people are the cause of their wandering from the right way, and those who are guided by them come to destruction.

17. [KJV] Therefore the Lord shall have no joy in their young men, neither shall have mercy on their fatherless and widows: for every one is an hypocrite and an evildoer, and every mouth speaketh folly. For all this his anger is not turned away, but his hand is stretched out still.

[BBE] For this cause the Lord will have no pleasure in their young men, and no pity on their widows and the children without fathers: for they are all haters of God and evil-doers, and foolish words come from every mouth. For all this his wrath is not turned away, but his hand is stretched out still.

18. [KJV] For wickedness burneth as the fire: it shall devour the briers and thorns, and shall kindle in the thickets of the forest, and they shall mount up like the lifting up of smoke.

[BBE] For evil was burning like a fire; the blackberries and thorns were burned up; the thick woods took fire, rolling up in dark clouds of smoke.

19. [KJV] Through the wrath of the LORD of hosts is the land darkened, and the people shall be as the fuel of the fire: no man shall spare his brother.

[BBE] The land was dark with the wrath of the Lord of armies: the people were like those who take men's flesh for food.

20. [KJV] And he shall snatch on the right hand, and be hungry; and he shall eat on the left hand, and they shall not be satisfied: they shall eat every man the flesh of his own arm:

[BBE] On the right a man was cutting off bits and was still in need; on the left a man took a meal but had not enough; no man had pity on his brother; every man was making a meal of the flesh of his neighbour.

21. [KJV] Manasseh, Ephraim; and Ephraim, Manasseh: and they together shall be against Judah. For all this his anger is not turned away, but his hand is stretched out still.

[BBE] Manasseh was making a meal of Ephraim, and Ephraim of Manasseh; and together they were attacking Judah. For all this his wrath is not turned away, but his hand is stretched out still.

Isaiah 10

1. [KJV] Woe unto them that decree unrighteous decrees, and that write grievousness which they have prescribed;

[BBE] Cursed are those who make evil decisions, and the writers who make the records of their cruel acts:

2. [KJV] To turn aside the needy from judgment, and to take away the right from the poor of my people, that widows may be their prey, and that they may rob the fatherless!

[BBE] Who do wrong to the poor in their cause, and take away the right of the crushed among my people, so that they may have the property of widows, and get under their power those who have no father.

3. [KJV] And what will ye do in the day of visitation, and in the desolation which shall come from far? to whom will ye flee for help? and where will ye leave your glory?

[BBE] And what will you do in the day of punishment, and in the destruction which is coming from far? to whom will you go for help, and what will become of your glory?

4. [KJV] Without me they shall bow down under the prisoners, and they shall fall under the slain. For all this his anger is not turned away, but his hand is stretched out still.

[BBE] ... For all this his wrath is not turned away, but his hand is stretched out still.

5. [KJV] O Assyrian, the rod of mine anger, and the staff in their hand is mine indignation.

[BBE] Ho! Assyrian, the rod of my wrath, the instrument of my punishment!

6. [KJV] I will send him against an hypocritical nation, and against the people of my wrath will I give him a charge, to take the spoil, and to take the prey, and to tread them down like the mire of the streets.

[BBE] I will send him against a nation of wrongdoers, and against the people of my wrath I will give him orders, to take their wealth in war, crushing them down like the dust in the streets.

7. [KJV] Howbeit he meaneth not so, neither doth his heart think so; but it is in his heart to destroy and cut off nations not a few.

[BBE] But this is not what is in his mind, and this is not his design; but his purpose is destruction, and the cutting off of more and more nations.

8. [KJV] For he saith, Are not my princes altogether kings?

[BBE] For he says, Are not all my captains kings?

9. [KJV] Is not Calno as Carchemish? is not Hamath as Arpad? is not Samaria as Damascus?

[BBE] Will not the fate of Calno be like that of Carchemish? is not Hamath as Arpad? is not Samaria as Damascus?

10. [KJV] As my hand hath found the kingdoms of the idols, and whose graven images did excel them of Jerusalem and of Samaria;

[BBE] As my hand has come on the kingdoms of the images, whose pictured images were more in number than those of Jerusalem and Samaria;

11. [KJV] Shall I not, as I have done unto Samaria and her idols, so do to Jerusalem and her idols?

[BBE] So, as I have done to Samaria and her images, I will do to Jerusalem and her images.

12. [KJV] Wherefore it shall come to pass, that when the Lord hath performed his whole work upon mount Zion and on Jerusalem, I will punish the fruit of the stout heart of the king of Assyria, and the glory of his high looks.

[BBE] For this cause it will be that, when the purpose of the Lord against Mount Zion and Jerusalem is complete, I will send punishment on the pride of the heart of the king of Assyria, and on the glory of his uplifted eyes.

13. [KJV] For he saith, By the strength of my hand I have done it, and by my wisdom; for I am prudent: and I have removed the bounds of the people, and have robbed their treasures, and I have put down the inhabitants like a valiant man:

[BBE] For he has said, By the strength of my hand I have done it, and by my knowledge, for I am wise: and I have taken away the limits of the peoples' lands, and the stores of their wealth have become mine; and I have made towns low in the dust, sending destruction on those living in them;

14. [KJV] And my hand hath found as a nest the riches of the people: and as one gathereth eggs that are left, have I gathered all the earth; and there was none that moved the wing, or opened the mouth, or peeped.

[BBE] And I have put my hands on the wealth of the peoples, as on the place where a bird has put her eggs; and as a man may take the eggs from which a bird has gone, so I have taken all the earth for myself: and not a wing was moved, and not a mouth gave out a sound.

15. [KJV] Shall the axe boast itself against him that heweth therewith? or shall the saw magnify itself against him that shaketh it? as if the rod should shake itself against them that lift it up, or as if the staff should lift up itself, as if it were no wood.

[BBE] Will the axe say high-sounding words against him who is using it, or the blade be full of pride against him who is cutting with it? As if a rod had the power of shaking him who is using it, or as if a stick might take up him who is not wood.

16. [KJV] Therefore shall the Lord, the Lord of hosts, send among his fat ones leanness; and under his glory he shall kindle a burning like the burning of a fire.

[BBE] For this cause the Lord, the Lord of armies, will make his fat become wasted; and in his inner parts a fire will be lighted like a burning flame.

17. [KJV] And the light of Israel shall be for a fire, and his Holy One for a flame: and it shall burn and devour his thorns and his briers in one day;

[BBE] And the light of Israel will be for a fire, and his Holy One for a flame: wasting and burning up his thorns in one day.

18. [KJV] And shall consume the glory of his forest, and of his fruitful field, both soul and body: and they shall be as when a standardbearer fainteth.

[BBE] And he will put an end to the glory of his woods and of his planted fields, soul and body together; and it will be as when a man is wasted by disease.

19. [KJV] And the rest of the trees of his forest shall be few, that a child may write them.

[BBE] And the rest of the trees of his wood will be small in number, so that a child may put them down in writing.

20. [KJV] And it shall come to pass in that day, that the remnant of Israel, and such as are escaped of the house of Jacob, shall no more again stay upon him that smote them; but shall stay upon the LORD, the Holy One of Israel, in truth.

[BBE] And it will be in that day that the rest of Israel, and those of Jacob who have come safely through these troubles, will no longer go for help to him whose rod was on their back, but their faith will be in the Lord, the Holy One of Israel.

21. [KJV] The remnant shall return, even the remnant of Jacob, unto the mighty God.

[BBE] The rest, even the rest of Jacob, will come back to the Strong God.

22. [KJV] For though thy people Israel be as the sand of the sea, yet a remnant of them shall return: the consumption decreed shall overflow with righteousness.

[BBE] For though your people, O Israel, are as the sand of the sea, only a small number will come back: for the destruction is fixed, overflowing in righteousness.

23. [KJV] For the Lord GOD of hosts shall make a consumption, even determined, in the midst of all the land.

[BBE] For the Lord, the Lord of armies, is about to make destruction complete in all the land.

24. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD of hosts, O my people that dwellest in Zion, be not afraid of the Assyrian: he shall smite thee with a rod, and shall lift up his staff against thee, after the manner of Egypt.

[BBE] For this cause the Lord, the Lord of armies, says, O my people living in Zion, have no fear of the Assyrian, even if his rod comes on your back, and his stick is lifted up as in Egypt.

25. [KJV] For yet a very little while, and the indignation shall cease, and mine anger in their destruction.

[BBE] For in a very short time my passion will be over, and my wrath will be turned to their destruction.

26. [KJV] And the LORD of hosts shall stir up a scourge for him according to the slaughter of Midian at the rock of Oreb: and as his rod was upon the sea, so shall he lift it up after the manner of Egypt.

[BBE] And the Lord of armies will be shaking a whip against him, as when he overcame Midian at the rock of Oreb: and his rod will be lifted up against them as it was against the Egyptians.

27. [KJV] And it shall come to pass in that day, that his burden shall be taken away from off thy shoulder, and his yoke from off thy neck, and the yoke shall be destroyed because of the anointing.

[BBE] And in that day the weight which he put on your back will be taken away, and his yoke broken from off your neck.

28. [KJV] He is come to Aiath, he is passed to Migron; at Michmash he hath laid up his carriages: [BBE] He has gone up from Pene-Rimmon, he has come to Aiath; he has gone past Migron, at Michmash he puts his forces in order.

29. [KJV] They are gone over the passage: they have taken up their lodging at Geba; Ramah is afraid; Gibeah of Saul is fled.

[BBE] They have gone across the mountain; Geba will be our resting-place tonight, they say: Ramah is shaking with fear; Gibeah of Saul has gone in flight.

30. [KJV] Lift up thy voice, O daughter of Gallim: cause it to be heard unto Laish, O poor Anathoth.

[BBE] Give a loud cry, daughter of Gallim; let Laishah give ear; let Anathoth give answer to her.

31. [KJV] Madmenah is removed; the inhabitants of Gebim gather themselves to flee.

[BBE] Madmenah has gone; the men of Gebim are putting their goods in a safe place.

32. [KJV] As yet shall he remain at Nob that day: he shall shake his hand against the mount of the daughter of Zion, the hill of Jerusalem.

[BBE] This very day he is stopping at Nob; he is shaking his hand against the mountain of the daughter of Zion, the hill of Jerusalem.

33. [KJV] Behold, the Lord, the LORD of hosts, shall lop the bough with terror: and the high ones of stature shall be hewn down, and the haughty shall be humbled.

[BBE] See, the Lord, the Lord of armies, is cutting off his branches with a great noise, and his strong ones are falling and his high ones are coming down.

34. [KJV] And he shall cut down the thickets of the forest with iron, and Lebanon shall fall by a mighty one.

[BBE] And he is cutting down the thick places of the wood with an axe, and Lebanon with its tall trees is coming down.

Isaiah 11

1. [KJV] And there shall come forth a rod out of the stem of Jesse, and a Branch shall grow out of his roots:

[BBE] And there will come a rod out of the broken tree of Jesse, and a branch out of his roots will give fruit.

2. [KJV] And the spirit of the LORD shall rest upon him, the spirit of wisdom and understanding, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and of the fear of the LORD;

[BBE] And the spirit of the Lord will be resting on him, the spirit of wisdom and good sense, the spirit of wise guiding and strength, the spirit of knowledge and of the fear of the Lord;

3. [KJV] And shall make him of quick understanding in the fear of the LORD: and he shall not judge after the sight of his eyes, neither reprove after the hearing of his ears:

[BBE] And he will not be guided in his judging by what he sees, or give decisions by the hearing of his ears:

4. [KJV] But with righteousness shall he judge the poor, and reprove with equity for the meek of the earth: and he shall smite the earth with the rod of his mouth, and with the breath of his lips shall he slay the wicked.

[BBE] But he will do right in the cause of the poor, and give wise decisions for those in the land who are in need; and the rod of his mouth will come down on the cruel, and with the breath of his lips he will put an end to the evil-doer.

5. [KJV] And righteousness shall be the girdle of his loins, and faithfulness the girdle of his reins.

[BBE] And righteousness will be the cord of his robe, and good faith the band round his breast.

6. [KJV] The wolf also shall dwell with the lamb, and the leopard shall lie down with the kid; and the calf and the young lion and the fatling together; and a little child shall lead them.

[BBE] And the wolf will be living with the lamb, and the leopard will take his rest with the young goat; and the lion will take grass for food like the ox; and the young lion will go with the young ones of the herd; and a little child will be their guide.

7. [KJV] And the cow and the bear shall feed; their young ones shall lie down together: and the lion shall eat straw like the ox.

[BBE] And the cow and the bear will be friends while their young ones are sleeping together.

8. [KJV] And the sucking child shall play on the hole of the asp, and the weaned child shall put his hand on the cockatrice' den.

[BBE] And the child at the breast will be playing by the hole of the snake, and the older child will put his hand on the bright eye of the poison-snake.

9. [KJV] They shall not hurt nor destroy in all my holy mountain: for the earth shall be full of the knowledge of the LORD, as the waters cover the sea.

[BBE] There will be no cause of pain or destruction in all my holy mountain: for the earth will be full of the knowledge of the Lord as the sea is covered by the waters.

10. [KJV] And in that day there shall be a root of Jesse, which shall stand for an ensign of the people; to it shall the Gentiles seek: and his rest shall be glorious.

[BBE] And in that day, the eyes of the nations will be turned to the root of Jesse which will be lifted up as the flag of the peoples; and his resting-place will be glory.

11. [KJV] And it shall come to pass in that day, that the Lord shall set his hand again the second time to recover the remnant of his people, which shall be left, from Assyria, and from Egypt, and from Pathros, and from Cush, and from Elam, and from Shinar, and from Hamath, and from the islands of the sea.

[BBE] And in that day the hand of the Lord will be stretched out the second time to get back the rest of his people, from Assyria, and from Egypt, and from Pathros, and from Cush, and from Elam, and from Shinar, and from Hamath, and from the sea-lands.

12. [KJV] And he shall set up an ensign for the nations, and shall assemble the outcasts of Israel, and gather together the dispersed of Judah from the four corners of the earth.

[BBE] And he will put up a flag as a sign to the nations, and he will get together those of Israel who had been sent away, and the wandering ones of Judah, from the four ends of the earth.

13. [KJV] The envy also of Ephraim shall depart, and the adversaries of Judah shall be cut off: Ephraim shall not envy Judah, and Judah shall not vex Ephraim.

[BBE] And the envy of Ephraim will be gone, and those who make trouble for Judah will come to an end: Ephraim will have no more envy of Judah, and there will be an end of Judah's hate for Ephraim.

14. [KJV] But they shall fly upon the shoulders of the Philistines toward the west; they shall spoil them of the east together: they shall lay their hand upon Edom and Moab; and the children of Ammon shall obey them.

[BBE] And they will be united in attacking the Philistines on the west, and together they will take the goods of the children of the east: their hand will be on Edom and Moab; and the children of Ammon will be under their rule.

15. [KJV] And the LORD shall utterly destroy the tongue of the Egyptian sea; and with his mighty wind shall he shake his hand over the river, and shall smite it in the seven streams, and make men go over dryshod.

[BBE] And the Lord will make the tongue of the Egyptian sea completely dry; and with his burning wind his hand will be stretched out over the River, and it will be parted into seven streams, so that men may go over it with dry feet.

16. [KJV] And there shall be an highway for the remnant of his people, which shall be left, from Assyria; like as it was to Israel in the day that he came up out of the land of Egypt.

[BBE] And there will be a highway for the rest of his people from Assyria; as there was for Israel in the day when he came up out of the land of Egypt.

Isaiah 12

1. [KJV] And in that day thou shalt say, O LORD, I will praise thee: though thou wast angry with me, thine anger is turned away, and thou comfortedst me.

[BBE] And in that day you will say I will give praise to you, O Lord; for though you were angry with me, your wrath is turned away, and I am comforted.

2. [KJV] Behold, God is my salvation; I will trust, and not be afraid: for the LORD JEHOVAH is my strength and my song; he also is become my salvation.

[BBE] See, God is my salvation; I will have faith in the Lord, without fear: for the Lord Jah is my strength and song; and he has become my salvation.

3. [KJV] Therefore with joy shall ye draw water out of the wells of salvation.

[BBE] So with joy will you get water out of the springs of salvation.

4. [KJV] And in that day shall ye say, Praise the LORD, call upon his name, declare his doings among the people, make mention that his name is exalted.

[BBE] And in that day you will say, Give praise to the Lord, let his name be honoured, give word of his doings among the peoples, say that his name is lifted up.

5. [KJV] Sing unto the LORD; for he hath done excellent things: this is known in all the earth.

[BBE] Make a song to the Lord; for he has done noble things: give news of them through all the earth.

6. [KJV] Cry out and shout, thou inhabitant of Zion: for great is the Holy One of Israel in the midst of thee.

[BBE] Let your voice be sounding in a cry of joy, O daughter of Zion, for great is the Holy One of Israel among you.

Isaiah 13

1. [KJV] The burden of Babylon, which Isaiah the son of Amoz did see.

[BBE] The word of the Lord about Babylon which Isaiah, the son of Amoz, saw.

2. [KJV] Lift ye up a banner upon the high mountain, exalt the voice unto them, shake the hand, that they may go into the gates of the nobles.

[BBE] Put up a flag on a clear mountain-top, make a loud outcry to them, give directions with the hand, so that they may go into the doors of the great ones.

3. [KJV] I have commanded my sanctified ones, I have also called my mighty ones for mine anger, even them that rejoice in my highness.

[BBE] I have given orders to my holy ones, I have sent out my men of war, those of mine who take pride in their power, to give effect to my wrath.

4. [KJV] The noise of a multitude in the mountains, like as of a great people; a tumultuous noise of the kingdoms of nations gathered together: the LORD of hosts mustereth the host of the battle.

[BBE] The noise of great numbers in the mountains, like the noise of a strong people! The noise of the kingdoms of the nations meeting together! The Lord of armies is numbering his forces for war.

5. [KJV] They come from a far country, from the end of heaven, even the LORD, and the weapons of his indignation, to destroy the whole land.

[BBE] They come from a far country, from the farthest part of heaven, even the Lord and the instruments of his wrath, with destruction for all the land.

6. [KJV] Howl ye; for the day of the LORD is at hand; it shall come as a destruction from the Almighty.

[BBE] Send out a cry of grief; for the day of the Lord is near; it comes as destruction from the Most High.

7. [KJV] Therefore shall all hands be faint, and every man's heart shall melt:

[BBE] For this cause all hands will be feeble, and every heart of man be turned to water;

8. [KJV] And they shall be afraid: pangs and sorrows shall take hold of them; they shall be in pain as a woman that travaileth: they shall be amazed one at another; their faces shall be as flames.

[BBE] Their hearts will be full of fear; pains and sorrows will overcome them; they will be in pain like a woman in childbirth; they will be shocked at one another; their faces will be like flames.

9. [KJV] Behold, the day of the LORD cometh, cruel both with wrath and fierce anger, to lay the land desolate: and he shall destroy the sinners thereof out of it.

[BBE] See, the day of the Lord is coming, cruel, with wrath and burning passion: to make the land a waste, driving the sinners in it to destruction.

10. [KJV] For the stars of heaven and the constellations thereof shall not give their light: the sun shall be darkened in his going forth, and the moon shall not cause her light to shine.

[BBE] For the stars of heaven and its bright armies will not give their light: the sun will be made dark in his journey through the heaven, and the moon will keep back her light.

11. [KJV] And I will punish the world for their evil, and the wicked for their iniquity; and I will cause the arrogancy of the proud to cease, and will lay low the haughtiness of the terrible.

[BBE] And I will send punishment on the world for its evil, and on the sinners for their wrongdoing; and I will put an end to all pride, and will make low the power of the cruel.

12. [KJV] I will make a man more precious than fine gold; even a man than the golden wedge of Ophir.

[BBE] I will make men so small in number, that a man will be harder to get than gold, even the best gold of Ophir.

13. [KJV] Therefore I will shake the heavens, and the earth shall remove out of her place, in the wrath of the LORD of hosts, and in the day of his fierce anger.

[BBE] For this cause the heavens will be shaking, and the earth will be moved out of its place, in the wrath of the Lord of armies, and in the day of his burning passion.

14. [KJV] And it shall be as the chased roe, and as a sheep that no man taketh up: they shall every man turn to his own people, and flee every one into his own land.

[BBE] And it will be that, like a roe in flight, and like wandering sheep, they will go every man to his people and to his land.

15. [KJV] Every one that is found shall be thrust through; and every one that is joined unto them shall fall by the sword.

[BBE] Everyone who is overtaken will have a spear put through him, and everyone who goes in flight will be put to the sword.

16. [KJV] Their children also shall be dashed to pieces before their eyes; their houses shall be spoiled, and their wives ravished.

[BBE] Their young children will be broken up before their eyes; their goods will be taken away, and their wives made the property of others.

17. [KJV] Behold, I will stir up the Medes against them, which shall not regard silver; and as for gold, they shall not delight in it.

[BBE] See, I am driving the Medes against them, who put no value on silver and have no pleasure in gold.

18. [KJV] Their bows also shall dash the young men to pieces; and they shall have no pity on the fruit of the womb; their eye shall not spare children.

[BBE] In their hands are bows and spears; they are cruel, violently putting the young men to death, and crushing the young women; they have no pity for children, and no mercy for the fruit of the body.

19. [KJV] And Babylon, the glory of kingdoms, the beauty of the Chaldees' excellency, shall be as when God overthrew Sodom and Gomorrah.

[BBE] And Babylon, the glory of kingdoms, the beautiful town which is the pride of the Chaldaeans, will be like God's destruction of Sodom and Gomorrah.

20. [KJV] It shall never be inhabited, neither shall it be dwelt in from generation to generation: neither shall the Arabian pitch tent there; neither shall the shepherds make their fold there.

[BBE] People will never be living in it again, and it will have no more men from generation to generation: the Arab will not put up his tent there; and those who keep sheep will not make it a resting-place for their flocks.

21. [KJV] But wild beasts of the desert shall lie there; and their houses shall be full of doleful creatures; and owls shall dwell there, and satyrs shall dance there.

[BBE] But the beasts of the waste land will have their holes there; and the houses will be full of crying jackals, and ostriches will have their place there, and evil spirits will be dancing there.

22. [KJV] And the wild beasts of the islands shall cry in their desolate houses, and dragons in their pleasant palaces: and her time is near to come, and her days shall not be prolonged.

[BBE] And wolves will be answering one another in their towers, and jackals in their houses of pleasure: her time is near, and her days of power will quickly be ended.

Isaiah 14

1. [KJV] For the LORD will have mercy on Jacob, and will yet choose Israel, and set them in their own land: and the strangers shall be joined with them, and they shall cleave to the house of Jacob.

[BBE] For the Lord will have mercy on Jacob, and will again make Israel his special people, and will put them in their land; and the man from a strange country will take his place among them and be joined to the family of Jacob.

2. [KJV] And the people shall take them, and bring them to their place: and the house of Israel shall possess them in the land of the LORD for servants and handmaids: and they shall take

them captives, whose captives they were; and they shall rule over their oppressors.

[BBE] And the people will take them with them to their place: and the children of Israel will give them a heritage in the Lord's land as men-servants and women-servants, making them prisoners whose prisoners they were; and they will be rulers over their masters.

3. [KJV] And it shall come to pass in the day that the LORD shall give thee rest from thy sorrow, and from thy fear, and from the hard bondage wherein thou wast made to serve,

[BBE] And it will be, in the day when the Lord gives you rest from your sorrow, and from your trouble, and from the hard yoke which they had put on you,

4. [KJV] That thou shalt take up this proverb against the king of Babylon, and say, How hath the oppressor ceased! the golden city ceased!

[BBE] That you will take up this bitter song against the king of Babylon, and say, How has the cruel overseer come to an end! He who was lifted up in pride is cut off;

5. [KJV] The LORD hath broken the staff of the wicked, and the sceptre of the rulers.

[BBE] The stick of the evil-doers, the rod of the rulers, is broken by the Lord;

6. [KJV] He who smote the people in wrath with a continual stroke, he that ruled the nations in anger, is persecuted, and none hindereth.

[BBE] He whose rod was on the peoples with an unending wrath, ruling the nations in passion, with an uncontrolled rule.

7. [KJV] The whole earth is at rest, and is quiet: they break forth into singing.

[BBE] All the earth is at rest and is quiet: they are bursting into song.

8. [KJV] Yea, the fir trees rejoice at thee, and the cedars of Lebanon, saying, Since thou art laid down, no feller is come up against us.

[BBE] Even the trees of the wood are glad over you, the trees of Lebanon, saying, From the time of your fall no wood-cutter has come up against us with an axe.

9. [KJV] Hell from beneath is moved for thee to meet thee at thy coming: it stirreth up the dead for thee, even all the chief ones of the earth; it hath raised up from their thrones all the kings of the nations.

[BBE] The underworld is moved at your coming: the shades of the dead are awake before you, even the strong ones of the earth; all the kings of the world have got up from their seats.

10. [KJV] All they shall speak and say unto thee, Art thou also become weak as we? art thou become like unto us?

[BBE] They all make answer and say to you, Have you become feeble like us? have you been made even as we are?

11. [KJV] Thy pomp is brought down to the grave, and the noise of thy viols: the worm is spread under thee, and the worms cover thee.

[BBE] Your pride has gone down into the underworld, and the noise of your instruments of music; the worms are under you, and your body is covered with them.

12. [KJV] How art thou fallen from heaven, O Lucifer, son of the morning! how art thou cut down to the ground, which didst weaken the nations!

[BBE] How great is your fall from heaven, O shining one, son of the morning! How are you cut down to the earth, low among the dead bodies!

13. [KJV] For thou hast said in thine heart, I will ascend into heaven, I will exalt my throne above the stars of God: I will sit also upon the mount of the congregation, in the sides of the north:

[BBE] For you said in your heart, I will go up to heaven, I will make my seat higher than the stars of God; I will take my place on the mountain of the meeting-place of the gods, in the inmost parts of the north.

14. [KJV] I will ascend above the heights of the clouds; I will be like the most High.

[BBE] I will go higher than the clouds; I will be like the Most High.

15. [KJV] Yet thou shalt be brought down to hell, to the sides of the pit.

[BBE] But you will come down to the underworld, even to its inmost parts.

16. [KJV] They that see thee shall narrowly look upon thee, and consider thee, saying, Is this the man that made the earth to tremble, that did shake kingdoms;

[BBE] Those who see you will be looking on you with care, they will be in deep thought, saying, Is this the troubler of the earth, the shaker of kingdoms?

17. [KJV] That made the world as a wilderness, and destroyed the cities thereof; that opened not the house of his prisoners?

[BBE] Who made the world a waste, overturning its towns; who did not let his prisoners loose from the prison-house.

18. [KJV] All the kings of the nations, even all of them, lie in glory, every one in his own house.

[BBE] All the kings of the earth are at rest in glory, every man in his house,

19. [KJV] But thou art cast out of thy grave like an abominable branch, and as the raiment of those that are slain, thrust through with a sword, that go down to the stones of the pit; as a carcase trodden under feet.

[BBE] But you, like a birth before its time, are stretched out with no resting-place in the earth; clothed with the bodies of the dead who have been put to the sword, who go down to the lowest parts of the underworld; a dead body, crushed under foot.

20. [KJV] Thou shalt not be joined with them in burial, because thou hast destroyed thy land, and slain thy people: the seed of evildoers shall never be renowned.

[BBE] As for your fathers, you will not be united with them in their resting-place, because you have been the cause of destruction to your land, and of death to your people; the seed of the evil-doer will have no place in the memory of man.

21. [KJV] Prepare slaughter for his children for the iniquity of their fathers; that they do not rise, nor possess the land, nor fill the face of the world with cities.

[BBE] Make ready a place of death for his children, because of the evil-doing of their father; so that they may not come up and take the earth for their heritage, covering the face of the world with waste places.

22. [KJV] For I will rise up against them, saith the LORD of hosts, and cut off from Babylon the name, and remnant, and son, and nephew, saith the LORD.

[BBE] For I will come up against them, says the Lord of armies, cutting off from Babylon name and offspring, son and son's son, says the Lord.

23. [KJV] I will also make it a possession for the bittern, and pools of water: and I will sweep it with the besom of destruction, saith the LORD of hosts.

[BBE] And I will make you a heritage for the hedgehog, and pools of water: and I will go through it with the brush of destruction, says the Lord of armies.

24. [KJV] The LORD of hosts hath sworn, saying, Surely as I have thought, so shall it come to pass; and as I have purposed, so shall it stand:

[BBE] The Lord has taken an oath, saying, My design will certainly come about, and my purpose will be effected:

25. [KJV] That I will break the Assyrian in my land, and upon my mountains tread him under foot: then shall his yoke depart from off them, and his burden depart from off their shoulders.

[BBE] To let the Assyrian be broken in my land, and crushed under foot on my mountains: there will his yoke be taken away from them, and his rule over them come to an end.

26. [KJV] This is the purpose that is purposed upon the whole earth: and this is the hand that is stretched out upon all the nations.

[BBE] This is the purpose for all the earth: and this is the hand stretched out over all nations.

27. [KJV] For the LORD of hosts hath purposed, and who shall disannul it? and his hand is stretched out, and who shall turn it back?

[BBE] For it is the purpose of the Lord of armies, and who will make it of no effect? when his hand is stretched out, by whom may it be turned back?

28. [KJV] In the year that king Ahaz died was this burden.

[BBE] In the year of the death of King Ahaz this word came to the prophet:

29. [KJV] Rejoice not thou, whole Palestina, because the rod of him that smote thee is broken: for out of the serpent's root shall come forth a cockatrice, and his fruit shall be a fiery flying serpent.

[BBE] Be not glad, O Philistia, all of you, because the rod which was on you is broken: for out of the snake's root will come a poison-snake, and its fruit will be a winged poison-snake.

30. [KJV] And the firstborn of the poor shall feed, and the needy shall lie down in safety: and I will kill thy root with famine, and he shall slay thy remnant.

[BBE] And the poorest of the land will have food, and those in need will be given a safe resting-place: but your seed will come to an end for need of food, and the rest of you will be put to the sword.

31. [KJV] Howl, O gate; cry, O city; thou, whole Palestina, art dissolved: for there shall come from the north a smoke, and none shall be alone in his appointed times.

[BBE] Send out a cry, O door! Make sounds of sorrow, O town! All your land has come to nothing, O Philistia; for there comes a smoke out of the north, and everyone keeps his place in the line.

32. [KJV] What shall one then answer the messengers of the nation? That the LORD hath founded Zion, and the poor of his people shall trust in it.

[BBE] What answer, then, will my people give to the representatives of the nation? That the Lord is the builder of Zion, and she will be a safe place for the poor of his people.

Isaiah 15

1. [KJV] The burden of Moab. Because in the night Ar of Moab is laid waste, and brought to silence; because in the night Kir of Moab is laid waste, and brought to silence;

[BBE] The word about Moab. For in a night Ar of Moab has become waste, and is seen no longer; for in a night Kir of Moab has become waste, and is seen no longer.

2. [KJV] He is gone up to Bajith, and to Dibon, the high places, to weep: Moab shall howl over Nebo, and over Medeba: on all their heads shall be baldness, and every beard cut off.

[BBE] The daughter of Dibon has gone up to the high places, weeping: Moab is sounding her cry of sorrow over Nebo, and over Medeba: everywhere the hair of the head and of the face is cut off.

3. [KJV] In their streets they shall gird themselves with sackcloth: on the tops of their houses, and in their streets, every one shall howl, weeping abundantly.

[BBE] In their streets they are covering themselves with haircloth: on the tops of their houses, and in their public places, there is crying and bitter weeping.

4. [KJV] And Heshbon shall cry, and Elealeh: their voice shall be heard even unto Jahaz: therefore the armed soldiers of Moab shall cry out; his life shall be grievous unto him.

[BBE] Heshbon is crying out, and Elealeh; their voice is sounding even to Jahaz: for this cause the heart of Moab is shaking; his soul is shaking with fear.

5. [KJV] My heart shall cry out for Moab; his fugitives shall flee unto Zoar, an heifer of three years old: for by the mounting up of Luhith with weeping shall they go it up; for in the way of Horonaim they shall raise up a cry of destruction.

[BBE] My heart is crying out for Moab; her people go in flight to Zoar, and to Eglath-shelishiyah: for they go up with weeping by the slope of Luhith; on the way to Horonaim they send up a cry of destruction.

6. [KJV] For the waters of Nimrim shall be desolate: for the hay is withered away, the grass faileth, there is no green thing.

[BBE] The waters of Nimrim will become dry: for the grass is burned up, the young grass is coming to an end, every green thing is dead.

7. [KJV] Therefore the abundance they have gotten, and that which they have laid up, shall they carry away to the brook of the willows.

[BBE] For this cause they will take away their wealth, and the stores they have got together, over the stream of the water-plants.

8. [KJV] For the cry is gone round about the borders of Moab; the howling thereof unto Eglaim, and the howling thereof unto Beerelim.

[BBE] For the cry has gone round the limits of Moab; as far as to Eglaim and Beer-elim.

9. [KJV] For the waters of Dimon shall be full of blood: for I will bring more upon Dimon, lions upon him that escapeth of Moab, and upon the remnant of the land.

[BBE] For the waters of Dimon are full of blood: and I'm sending even more on Moab, a lion on those of Moab who go in flight, and on the rest of the land.

Isaiah 16

1. [KJV] Send ye the lamb to the ruler of the land from Sela to the wilderness, unto the mount of the daughter of Zion.

[BBE] And they will send ... to the mountain of the daughter of Zion.

2. [KJV] For it shall be, that, as a wandering bird cast out of the nest, so the daughters of Moab shall be at the fords of Arnon.

[BBE] For the daughters of Moab will be like wandering birds, like a place from which the young birds have gone in flight, at the ways across the Arnon.

3. [KJV] Take counsel, execute judgment; make thy shadow as the night in the midst of the noonday; hide the outcasts; bewray not him that wandereth.

[BBE] Give wise directions, make a decision; let your shade be as night in full day: keep safe those who are in flight; do not give up the wandering ones.

4. [KJV] Let mine outcasts dwell with thee, Moab; be thou a covert to them from the face of the spoiler: for the extortioner is at an end, the spoiler ceaseth, the oppressors are consumed out of the land.

[BBE] Let those who have been forced out of Moab have a resting-place with you; be a cover to them from him who is making waste their land: till the cruel ones are cut off, and wasting has come to an end, and those who take pleasure in crushing the poor are gone from the land.

5. [KJV] And in mercy shall the throne be established: and he shall sit upon it in truth in the tabernacle of David, judging, and seeking judgment, and hasting righteousness.

[BBE] Then a king's seat will be based on mercy, and one will be seated on it in the tent of David for ever; judging uprightly, and quick to do righteousness.

6. [KJV] We have heard of the pride of Moab; he is very proud: even of his haughtiness, and his pride, and his wrath: but his lies shall not be so.

[BBE] We have had word of the pride of Moab, how great it is; how he is lifted up in pride and passion: his high words about himself are false.

7. [KJV] Therefore shall Moab howl for Moab, every one shall howl: for the foundations of Kirhareseth shall ye mourn; surely they are stricken.

[BBE] For this cause everyone in Moab will give cries of grief for Moab: crushed to the earth, they will be weeping for the men of Kir-hareseth.

8. [KJV] For the fields of Heshbon languish, and the vine of Sibmah: the lords of the heathen have broken down the principal plants thereof, they are come even unto Jazer, they wandered through the wilderness: her branches are stretched out, they are gone over the sea.

[BBE] For the fields of Heshbon are waste, the vine of Sibmah is dead; the lords of nations were overcome by the produce of her vines; her vine-plants went as far as Jazer, and came even to the waste land; her branches were stretched out to the sea.

9. [KJV] Therefore I will bewail with the weeping of Jazer the vine of Sibmah: I will water thee with my tears, O Heshbon, and Elealeh: for the shouting for thy summer fruits and for thy harvest is fallen.

[BBE] For this cause my sorrow for the vine of Sibmah will be like the weeping for Jazer: my eyes are dropping water on you, O Heshbon and Elealeh! For they are sounding the war-cry over your summer fruits and the getting in of your grain;

10. [KJV] And gladness is taken away, and joy out of the plentiful field; and in the vineyards there shall be no singing, neither shall there be shouting: the treaders shall tread out no wine in their presses; I have made their vintage shouting to cease.

[BBE] And all joy is gone; no longer are they glad for the fertile field; and in the vine-gardens there are no songs or sounds of joy: the crushing of grapes has come to an end, and its glad cry has been stopped.

11. [KJV] Wherefore my bowels shall sound like an harp for Moab, and mine inward parts for Kirharesh.

[BBE] For this cause the cords of my heart are sounding for Moab, and I am full of sorrow for Kirheres.

12. [KJV] And it shall come to pass, when it is seen that Moab is weary on the high place, that he shall come to his sanctuary to pray; but he shall not prevail.

[BBE] And when Moab goes up to the high place, and makes prayer in the house of his god, it will have no effect.

13. [KJV] This is the word that the LORD hath spoken concerning Moab since that time.

[BBE] This is the word which the Lord said about Moab in the past.

14. [KJV] But now the LORD hath spoken, saying, Within three years, as the years of an hireling, and the glory of Moab shall be contemned, with all that great multitude; and the remnant shall be very small and feeble.

[BBE] But now the Lord has said, In three years, the years of a servant working for payment, the glory of Moab, all that great people, will be turned to shame, and the rest of Moab will be very small and without honour.

Isaiah 17

1. [KJV] The burden of Damascus. Behold, Damascus is taken away from being a city, and it shall be a ruinous heap.

[BBE] The word about Damascus. See, they have made Damascus a town no longer; it has become a waste place.

2. [KJV] The cities of Aroer are forsaken: they shall be for flocks, which shall lie down, and none shall make them afraid.

[BBE] Her towns are unpeopled for ever; there the flocks take their rest in peace, without fear.

3. [KJV] The fortress also shall cease from Ephraim, and the kingdom from Damascus, and the remnant of Syria: they shall be as the glory of the children of Israel, saith the LORD of hosts.

[BBE] The strong tower has gone from Ephraim, and the kingdom from Damascus: the rest of Aram

will come to destruction, and be made like the glory of the children of Israel, says the Lord of armies.

4. [KJV] And in that day it shall come to pass, that the glory of Jacob shall be made thin, and the fatness of his flesh shall wax lean.

[BBE] And it will be in that day that the glory of Jacob will be made small, and the strength of his body will become feeble.

5. [KJV] And it shall be as when the harvestman gathereth the corn, and reapeth the ears with his arm; and it shall be as he that gathereth ears in the valley of Rephaim.

[BBE] And it will be like a man cutting the growth of his grain, pulling together the heads of the grain with his arm; even as when they get in the grain in the valley of Rephaim.

6. [KJV] Yet gleaning grapes shall be left in it, as the shaking of an olive tree, two or three berries in the top of the uppermost bough, four or five in the outmost fruitful branches thereof, saith the LORD God of Israel.

[BBE] But it will be like a man shaking an olive-tree, something will still be there, two or three berries on the top of the highest branch, four or five on the outside branches of a fertile tree, says the Lord, the God of Israel.

7. [KJV] At that day shall a man look to his Maker, and his eyes shall have respect to the Holy One of Israel.

[BBE] In that day a man's heart will be turned to his Maker, and his eyes to the Holy One of Israel.

8. [KJV] And he shall not look to the altars, the work of his hands, neither shall respect that which his fingers have made, either the groves, or the images.

[BBE] He will not be looking to the altars, the work of his hands, or to the wood pillars or to the sun-images which his fingers have made.

9. [KJV] In that day shall his strong cities be as a forsaken bough, and an uppermost branch, which they left because of the children of Israel: and there shall be desolation.

[BBE] In that day your towns will be like the waste places of the Hivites and the Amorites which the children of Israel took for a heritage, and they will come to destruction.

10. [KJV] Because thou hast forgotten the God of thy salvation, and hast not been mindful of the rock of thy strength, therefore shalt thou plant pleasant plants, and shalt set it with strange slips:

[BBE] For you have not given honour to the God of your salvation, and have not kept in mind the Rock of your strength; for this cause you made a garden of Adonis, and put in it the vine-cuttings of a strange god;

11. [KJV] In the day shalt thou make thy plant to grow, and in the morning shalt thou make thy seed to flourish: but the harvest shall be a heap in the day of grief and of desperate sorrow.

[BBE] In the day of your planting you were watching its growth, and in the morning your seed was flowering: but its fruit is wasted away in the day of grief and bitter sorrow.

12. [KJV] Woe to the multitude of many people, which make a noise like the noise of the seas; and to the rushing of nations, that make a rushing like the rushing of mighty waters!

[BBE] Ah! the voice of peoples, like the loud sounding of the seas, and the thundering of great nations rushing on like the bursting out of waters!

13. [KJV] The nations shall rush like the rushing of many waters: but God shall rebuke them, and they shall flee far off, and shall be chased as the chaff of the mountains before the wind, and like a rolling thing before the whirlwind.

[BBE] But he will put a stop to them, and make them go in flight far away, driving them like the waste of the grain on the tops of the mountains before the wind, and like the circling dust before the storm.

14. [KJV] And behold at eveningtide trouble; and before the morning he is not. This is the portion of them that spoil us, and the lot of them that rob us.

[BBE] In the evening there is fear, and in the morning they are gone. This is the fate of those who take our goods, and the reward of those who violently take our property for themselves.

Isaiah 18

1. [KJV] Woe to the land shadowing with wings, which is beyond the rivers of Ethiopia:

[BBE] Ho! land of the sounding of wings, on the other side of the rivers of Ethiopia:

2. [KJV] That sendeth ambassadors by the sea, even in vessels of bulrushes upon the waters, saying, Go, ye swift messengers, to a nation scattered and peeled, to a people terrible from their beginning hitherto; a nation meted out and trodden down, whose land the rivers have spoiled!

[BBE] Which sends its representatives by the sea, even in ships of papyrus on the waters. Go back quickly, O representatives, to a nation tall and smooth, to a people causing fear through all their history; a strong nation, crushing down its haters, whose land is cut through by rivers.

3. [KJV] All ye inhabitants of the world, and dwellers on the earth, see ye, when he lifteth up an ensign on the mountains; and when he bloweth a trumpet, hear ye.

[BBE] All you peoples of the world, and you who are living on the earth, when a flag is lifted up on the mountains, give attention; and when the horn is sounded, give ear.

4. [KJV] For so the LORD said unto me, I will take my rest, and I will consider in my dwelling place like a clear heat upon herbs, and like a cloud of dew in the heat of harvest.

[BBE] For this is what the Lord has said to me: I will be quiet, watching from my place; like the clear heat when the sun is shining, like a mist of dew in the heat of summer.

5. [KJV] For afore the harvest, when the bud is perfect, and the sour grape is ripening in the flower, he shall both cut off the sprigs with pruning hooks, and take away and cut down the branches.

[BBE] For before the time of getting in the grapes, after the opening of the bud, when the flower has become a grape ready for crushing, he will take away the small branches with knives, cutting down and taking away the wide-stretching branches.

6. [KJV] They shall be left together unto the fowls of the mountains, and to the beasts of the earth: and the fowls shall summer upon them, and all the beasts of the earth shall winter upon them.

[BBE] They will be for the birds of the mountains, and for the beasts of the earth: the birds will come down on them in the summer, and the beasts of the earth in the winter.

7. [KJV] In that time shall the present be brought unto the LORD of hosts of a people scattered and peeled, and from a people terrible from their beginning hitherto; a nation meted out and trodden under foot, whose land the rivers have spoiled, to the place of the name of the LORD of hosts, the mount Zion.

[BBE] In that time an offering will be made to the Lord of armies from a people tall and smooth, causing fear through all their history; a strong nation, crushing down its haters, whose land is cut through by rivers, an offering taken to the place of the name of the Lord of armies, even Mount Zion.

Isaiah 19

1. [KJV] The burden of Egypt. Behold, the LORD rideth upon a swift cloud, and shall come into Egypt: and the idols of Egypt shall be moved at his presence, and the heart of Egypt shall melt in the midst of it.

[BBE] The word about Egypt. See, the Lord is seated on a quick-moving cloud, and is coming to Egypt: and the false gods of Egypt will be troubled at his coming, and the heart of Egypt will be turned to water.

2. [KJV] And I will set the Egyptians against the Egyptians: and they shall fight every one against his brother, and every one against his neighbour; city against city, and kingdom against kingdom.

[BBE] And I will send the Egyptians against the Egyptians: and they will be fighting every one

against his brother, and every one against his neighbour; town against town, and kingdom against kingdom.

3. [KJV] And the spirit of Egypt shall fail in the midst thereof; and I will destroy the counsel thereof: and they shall seek to the idols, and to the charmers, and to them that have familiar spirits, and to the wizards.

[BBE] And the spirit of Egypt will be troubled in her, and I will make her decisions without effect: and they will be turning to the false gods, and to those who make hollow sounds, and to those who have control of spirits, and to those who are wise in secret arts.

4. [KJV] And the Egyptians will I give over into the hand of a cruel lord; and a fierce king shall rule over them, saith the Lord, the LORD of hosts.

[BBE] And I will give the Egyptians into the hand of a cruel lord; and a hard king will be their ruler, says the Lord, the Lord of armies.

5. [KJV] And the waters shall fail from the sea, and the river shall be wasted and dried up.

[BBE] And the waters of the sea will be cut off, and the river will become dry and waste:

6. [KJV] And they shall turn the rivers far away; and the brooks of defence shall be emptied and dried up: the reeds and flags shall wither.

[BBE] And the rivers will have an evil smell; the stream of Egypt will become small and dry: all the water-plants will come to nothing.

7. [KJV] The paper reeds by the brooks, by the mouth of the brooks, and every thing sown by the brooks, shall wither, be driven away, and be no more.

[BBE] The grass-lands by the Nile, and everything planted by the Nile, will become dry, or taken away by the wind, and will come to an end.

8. [KJV] The fishers also shall mourn, and all they that cast angle into the brooks shall lament, and they that spread nets upon the waters shall languish.

[BBE] The fishermen will be sad, and all those who put fishing-lines into the Nile will be full of grief, and those whose nets are stretched out on the waters will have sorrow in their hearts.

9. [KJV] Moreover they that work in fine flax, and they that weave networks, shall be confounded.

[BBE] And all the workers in linen thread, and those who make cotton cloth, will be put to shame.

10. [KJV] And they shall be broken in the purposes thereof, all that make sluices and ponds for fish.

[BBE] And the makers of twisted thread will be crushed, and those who ... will be sad in heart.

11. [KJV] Surely the princes of Zoan are fools, the counsel of the wise counsellors of Pharaoh is become brutish: how say ye unto Pharaoh, I am the son of the wise, the son of ancient kings?

[BBE] The chiefs of Zoan are completely foolish; the wisest guides of Pharaoh have become like beasts: how do you say to Pharaoh, I am the son of the wise, the offspring of early kings?

12. [KJV] Where are they? where are thy wise men? and let them tell thee now, and let them know what the LORD of hosts hath purposed upon Egypt.

[BBE] Where, then, are your wise men? let them make clear to you, let them give you knowledge of the purpose of the Lord of armies for Egypt.

13. [KJV] The princes of Zoan are become fools, the princes of Noph are deceived; they have also seduced Egypt, even they that are the stay of the tribes thereof.

[BBE] The chiefs of Zoan have become foolish, the chiefs of Noph are tricked, the heads of her tribes are the cause of Egypt's wandering out of the way.

14. [KJV] The LORD hath mingled a perverse spirit in the midst thereof: and they have caused Egypt to err in every work thereof, as a drunken man staggereth in his vomit.

[BBE] The Lord has sent among them a spirit of error: and by them Egypt is turned out of the right way in all her doings, as a man overcome by wine is uncertain in his steps.

15. [KJV] Neither shall there be any work for Egypt, which the head or tail, branch or rush, may do.

[BBE] And in Egypt there will be no work for any man, head or tail, high or low, to do.

16. [KJV] In that day shall Egypt be like unto women: and it shall be afraid and fear because of the shaking of the hand of the LORD of hosts, which he shaketh over it.

[BBE] In that day the Egyptians will be like women: and the land will be shaking with fear because of the waving of the Lord's hand stretched out over it.

17. [KJV] And the land of Judah shall be a terror unto Egypt, every one that maketh mention thereof shall be afraid in himself, because of the counsel of the LORD of hosts, which he hath determined against it.

[BBE] And the land of Judah will become a cause of great fear to Egypt; whenever its name comes to mind, Egypt will be in fear before the Lord of armies because of his purpose against it.

18. [KJV] In that day shall five cities in the land of Egypt speak the language of Canaan, and swear to the LORD of hosts; one shall be called, The city of destruction.

[BBE] In that day there will be five towns in the land of Egypt using the language of Canaan, and making oaths to the Lord of armies; and one of them will be named, The Town of the Sun.

19. [KJV] In that day shall there be an altar to the LORD in the midst of the land of Egypt, and a pillar at the border thereof to the LORD.

[BBE] In that day there will be an altar to the Lord in the middle of the land of Egypt, and a pillar to the Lord at the edge of the land.

20. [KJV] And it shall be for a sign and for a witness unto the LORD of hosts in the land of Egypt: for they shall cry unto the LORD because of the oppressors, and he shall send them a saviour, and a great one, and he shall deliver them.

[BBE] And it will be a sign and a witness to the Lord of armies in the land of Egypt: when they are crying out to the Lord because of their cruel masters, then he will send them a saviour and a strong one to make them free.

21. [KJV] And the LORD shall be known to Egypt, and the Egyptians shall know the LORD in that day, and shall do sacrifice and oblation; yea, they shall vow a vow unto the LORD, and perform it.

[BBE] And the Lord will give the knowledge of himself to Egypt, and the Egyptians will give honour to the Lord in that day; they will give him worship with offerings and meal offerings, and will take an oath to the Lord and give effect to it.

22. [KJV] And the LORD shall smite Egypt: he shall smite and heal it: and they shall return even to the LORD, and he shall be intreated of them, and shall heal them.

[BBE] And the Lord will send punishment on Egypt, and will make them well again; and when they come back to the Lord he will give ear to their prayer and take away their disease.

23. [KJV] In that day shall there be a highway out of Egypt to Assyria, and the Assyrian shall come into Egypt, and the Egyptian into Assyria, and the Egyptians shall serve with the Assyrians.

[BBE] In that day there will be a highway out of Egypt to Assyria, and Assyria will come into Egypt, and Egypt will come into Assyria; and the Egyptians will give worship to the Lord together with the Assyrians.

24. [KJV] In that day shall Israel be the third with Egypt and with Assyria, even a blessing in the midst of the land:

[BBE] In that day Israel will be the third together with Egypt and Assyria, a blessing in the earth:

25. [KJV] Whom the LORD of hosts shall bless, saying, Blessed be Egypt my people, and Assyria the work of my hands, and Israel mine inheritance.

[BBE] Because of the blessing of the Lord of armies which he has given them, saying, A blessing on Egypt my people, and on Assyria the work of my hands, and on Israel my heritage.

Isaiah 20

1. [KJV] In the year that Tartan came unto Ashdod, (when Sargon the king of Assyria sent him,) and fought against Ashdod, and took it;

[BBE] In the year when the Tartan came to Ashdod, sent by Sargon, king of Assyria, and made war against it and took it;

2. [KJV] At the same time spake the LORD by Isaiah the son of Amoz, saying, Go and loose the sackcloth from off thy loins, and put off thy shoe from thy foot. And he did so, walking naked and barefoot.

[BBE] At that time the word of the Lord came to Isaiah, the son of Amoz, saying, Go, and take off your robe, and your shoes from your feet; and he did so, walking unclothed and without shoes on his feet.

3. [KJV] And the LORD said, Like as my servant Isaiah hath walked naked and barefoot three years for a sign and wonder upon Egypt and upon Ethiopia;

[BBE] And the Lord said, As my servant Isaiah has gone unclothed and without shoes for three years as a sign and a wonder to Egypt and Ethiopia,

4. [KJV] So shall the king of Assyria lead away the Egyptians prisoners, and the Ethiopians captives, young and old, naked and barefoot, even with their buttocks uncovered, to the shame of Egypt.

[BBE] So will the king of Assyria take away the prisoners of Egypt and those forced out of Ethiopia, young and old, unclothed and without shoes, and with backs uncovered, to the shame of Egypt.

5. [KJV] And they shall be afraid and ashamed of Ethiopia their expectation, and of Egypt their glory.

[BBE] And they will be full of fear, and will no longer have faith in Ethiopia which was their hope, or in Egypt which was their glory.

6. [KJV] And the inhabitant of this isle shall say in that day, Behold, such is our expectation, whither we flee for help to be delivered from the king of Assyria: and how shall we escape?

[BBE] And those living by the sea will say in that day, See the fate of our hope to whom we went for help and salvation from the king of Assyria: what hope have we then of salvation?

Isaiah 21

1. [KJV] The burden of the desert of the sea. As whirlwinds in the south pass through; so it cometh from the desert, from a terrible land.

[BBE] The word about the waste land. As storm-winds in the South go rushing through, it comes from the waste land, from the land greatly to be feared.

2. [KJV] A grievous vision is declared unto me; the treacherous dealer dealeth treacherously, and the spoiler spoileth. Go up, O Elam: besiege, O Media; all the sighing thereof have I made to cease.

[BBE] A vision of fear comes before my eyes; the worker of deceit goes on in his false way, and the waster goes on making waste. Up! Elam; to the attack! Media; I have put an end to her sorrow.

3. [KJV] Therefore are my loins filled with pain: pangs have taken hold upon me, as the pangs of a woman that travaileth: I was bowed down at the hearing of it; I was dismayed at the seeing of it.

[BBE] For this cause I am full of bitter grief; pains like the pains of a woman in childbirth have come on me: I am bent down with sorrow at what comes to my ears; I am shocked by what I see.

4. [KJV] My heart panted, fearfulness affrighted me: the night of my pleasure hath he turned into fear unto me.

[BBE] My mind is wandering, fear has overcome me: the evening of my desire has been turned into shaking for me.

5. [KJV] Prepare the table, watch in the watchtower, eat, drink: arise, ye princes, and anoint the shield.

[BBE] They make ready the table, they put down the covers, they take food and drink. Up! you captains; put oil on your breastplates.

6. [KJV] For thus hath the Lord said unto me, Go, set a watchman, let him declare what he seeth.

[BBE] For so has the Lord said to me, Go, let a watchman be placed; let him give word of what he sees:

7. [KJV] And he saw a chariot with a couple of horsemen, a chariot of asses, and a chariot of camels; and he hearkened diligently with much heed:

[BBE] And when he sees war-carriages, horsemen by twos, war-carriages with asses, war-carriages with camels, let him give special attention.

8. [KJV] And he cried, A lion: My lord, I stand continually upon the watchtower in the daytime, and I am set in my ward whole nights:

[BBE] And the watchman gave a loud cry, O my lord, I am on the watchtower all day, and am placed in my watch every night:

9. [KJV] And, behold, here cometh a chariot of men, with a couple of horsemen. And he answered and said, Babylon is fallen, is fallen; and all the graven images of her gods he hath broken unto the ground.

[BBE] See, here come war-carriages with men, horsemen by twos: and in answer he said, Babylon is made low, is made low, and all her images are broken on the earth.

10. [KJV] O my threshing, and the corn of my floor: that which I have heard of the LORD of hosts, the God of Israel, have I declared unto you.

[BBE] O my crushed ones, the grain of my floor! I have given you the word which came to me from the Lord of armies, the God of Israel.

11. [KJV] The burden of Dumah. He calleth to me out of Seir, Watchman, what of the night? Watchman, what of the night?

[BBE] The word about Edom. A voice comes to me from Seir, Watchman, how far gone is the night? how far gone is the night?

12. [KJV] The watchman said, The morning cometh, and also the night: if ye will inquire, inquire ye: return, come.

[BBE] The watchman says, The morning has come, but night is still to come: if you have questions to put, put them, and come back again.

13. [KJV] The burden upon Arabia. In the forest in Arabia shall ye lodge, O ye travelling companies of Dedanim.

[BBE] The word about Arabia. In the thick woods of Arabia will be your night's resting-place, O travelling bands of Dedanites!

14. [KJV] The inhabitants of the land of Tema brought water to him that was thirsty, they prevented with their bread him that fled.

[BBE] Give water to him who is in need of water; give bread, O men of the land of Tema, to those in flight.

15. [KJV] For they fled from the swords, from the drawn sword, and from the bent bow, and from the grievousness of war.

[BBE] For they are in flight from the sharp sword, and the bent bow, and from the trouble of war.

16. [KJV] For thus hath the Lord said unto me, Within a year, according to the years of an hireling, and all the glory of Kedar shall fail:

[BBE] For so has the Lord said to me, In a year, by the years of a servant working for payment, all the glory of Kedar will come to an end:

17. [KJV] And the residue of the number of archers, the mighty men of the children of Kedar, shall be diminished: for the LORD God of Israel hath spoken it.

[BBE] And the rest of the bowmen, the men of war of the children of Kedar, will be small in number: for the Lord, the God of Israel, has said it.

Isaiah 22

1. [KJV] The burden of the valley of vision. What aileth thee now, that thou art wholly gone up to the housetops?

[BBE] The word about the valley of vision. Why have all your people gone up to the house-tops?

2. [KJV] Thou that art full of stirs, a tumultuous city, a joyous city: thy slain men are not slain with the sword, nor dead in battle.

[BBE] You, who are full of loud voices, a town of outcries, given up to joy; your dead men have not been put to the sword, or come to their death in war.

3. [KJV] All thy rulers are fled together, they are bound by the archers: all that are found in thee are bound together, which have fled from far.

[BBE] All your rulers ... have gone in flight; all your strong ones have gone far away.

4. [KJV] Therefore said I, Look away from me; I will weep bitterly, labour not to comfort me, because of the spoiling of the daughter of my people.

[BBE] For this cause I have said, Let your eyes be turned away from me in my bitter weeping; I will not be comforted for the wasting of the daughter of my people.

5. [KJV] For it is a day of trouble, and of treading down, and of perplexity by the Lord GOD of hosts in the valley of vision, breaking down the walls, and of crying to the mountains.

[BBE] For it is a day of trouble and of crushing down and of destruction from the Lord, the Lord of armies, in the valley of vision; ...

6. [KJV] And Elam bare the quiver with chariots of men and horsemen, and Kir uncovered the shield.

[BBE] And Elam was armed with arrows, and Aram came on horseback; and the breastplate of Kir was uncovered.

7. [KJV] And it shall come to pass, that thy choicest valleys shall be full of chariots, and the horsemen shall set themselves in array at the gate.

[BBE] And your most fertile valleys were full of war-carriages, and the horsemen took up their positions in front of the town.

8. [KJV] And he discovered the covering of Judah, and thou didst look in that day to the armour of the house of the forest.

[BBE] He took away the cover of Judah; and in that day you were looking with care at the store of arms in the house of the woods.

9. [KJV] Ye have seen also the breaches of the city of David, that they are many: and ye gathered together the waters of the lower pool.

[BBE] And you saw all the broken places in the wall of the town of David: and you got together the waters of the lower pool.

10. [KJV] And ye have numbered the houses of Jerusalem, and the houses have ye broken down to fortify the wall.

[BBE] And you had the houses of Jerusalem numbered, pulling down the houses to make the wall stronger.

11. [KJV] Ye made also a ditch between the two walls for the water of the old pool: but ye have not looked unto the maker thereof, neither had respect unto him that fashioned it long ago.

[BBE] And you made a place between the two walls for storing the waters of the old pool: but you gave no thought to him who had done this, and were not looking to him by whom it had been purposed long before.

12. [KJV] And in that day did the Lord GOD of hosts call to weeping, and to mourning, and to baldness, and to girding with sackcloth:

[BBE] And in that day the Lord, the Lord of armies, was looking for weeping, and cries of sorrow, cutting off of the hair, and putting on the clothing of grief:

13. [KJV] And behold joy and gladness, slaying oxen, and killing sheep, eating flesh, and drinking wine: let us eat and drink; for to morrow we shall die.

[BBE] But in place of these there was joy and delight, oxen and sheep were being made ready for food, there was feasting and drinking: men said, Now is the time for food and wine, for tomorrow death comes.

14. [KJV] And it was revealed in mine ears by the LORD of hosts, Surely this iniquity shall not be purged from you till ye die, saith the Lord GOD of hosts.

[BBE] And the Lord of armies said to me secretly, Truly, this sin will not be taken from you till your death, says the Lord, the Lord of armies.

15. [KJV] Thus saith the Lord GOD of hosts, Go, get thee unto this treasurer, even unto Shebna, which is over the house, and say,

[BBE] The Lord, the Lord of armies, says, Go to this person in authority, this Shebna, who is over the house; who has made himself a resting-place on high, cutting out a place for himself in the rock, and say,

16. [KJV] What hast thou here? and whom hast thou here, that thou hast hewed thee out a sepulchre here, as he that heweth him out a sepulchre on high, and that graveth an habitation for himself in a rock?

[BBE] Who are you, and by what right have you made for yourself a resting-place here?

- 17.** [KJV] Behold, the LORD will carry thee away with a mighty captivity, and will surely cover thee.
[BBE] See, O strong man, the Lord will send you violently away, gripping you with force,
- 18.** [KJV] He will surely violently turn and toss thee like a ball into a large country: there shalt thou die, and there the chariots of thy glory shall be the shame of thy lord's house.
[BBE] Twisting you round and round like a ball he will send you out into a wide country: there you will come to your end, and there will be the carriages of your pride, O shame of your lord's house!
- 19.** [KJV] And I will drive thee from thy station, and from thy state shall he pull thee down.
[BBE] And I will have you forced out of your place of authority, and pulled down from your position.
- 20.** [KJV] And it shall come to pass in that day, that I will call my servant Eliakim the son of Hilkiah:
[BBE] And in that day I will send for my servant, Eliakim, the son of Hilkiah:
- 21.** [KJV] And I will clothe him with thy robe, and strengthen him with thy girdle, and I will commit thy government into his hand: and he shall be a father to the inhabitants of Jerusalem, and to the house of Judah.
[BBE] And I will put your robe on him, and put your band about him, and I will give your authority into his hand: and he will be a father to the men of Jerusalem, and to the family of Judah.
- 22.** [KJV] And the key of the house of David will I lay upon his shoulder; so he shall open, and none shall shut; and he shall shut, and none shall open.
[BBE] And I will give the key of the family of David into his care; and what he keeps open will be shut by no one, and what he keeps shut no one will make open.
- 23.** [KJV] And I will fasten him as a nail in a sure place; and he shall be for a glorious throne to his father's house.
[BBE] And I will put him like a nail in a safe place; and he will be for a seat of glory to his father's family.
- 24.** [KJV] And they shall hang upon him all the glory of his father's house, the offspring and the issue, all vessels of small quantity, from the vessels of cups, even to all the vessels of flagons.
[BBE] And all the glory of his father's family will be hanging on him, all their offspring, every small vessel, even the cups and the basins.
- 25.** [KJV] In that day, saith the LORD of hosts, shall the nail that is fastened in the sure place be removed, and be cut down, and fall; and the burden that was upon it shall be cut off: for the LORD hath spoken it.

[BBE] In that day, says the Lord of armies, will the nail fixed in a safe place give way; and it will be cut down, and in its fall the weight hanging on it will be cut off, for the Lord has said it.

Isaiah 23

1. [KJV] The burden of Tyre. Howl, ye ships of Tarshish; for it is laid waste, so that there is no house, no entering in: from the land of Chittim it is revealed to them.

[BBE] The word about Tyre. Let a cry of sorrow go up, O ships of Tarshish, because your strong place is made waste; on the way back from the land of Kittim the news is given to them.

2. [KJV] Be still, ye inhabitants of the isle; thou whom the merchants of Zidon, that pass over the sea, have replenished.

[BBE] Send out a cry of grief, you men of the sea-land, traders of Zidon, who go over the sea, whose representatives are on great waters;

3. [KJV] And by great waters the seed of Sihor, the harvest of the river, is her revenue; and she is a mart of nations.

[BBE] Who get in the seed of Shihor, whose wealth is the trade of the nations.

4. [KJV] Be thou ashamed, O Zidon: for the sea hath spoken, even the strength of the sea, saying, I travail not, nor bring forth children, neither do I nourish up young men, nor bring up virgins.

[BBE] Be shamed, O Zidon: for the sea, the strong place of the sea has said, I have not been with child, or given birth; I have not taken care of young men, or kept watch over the growth of virgins.

5. [KJV] As at the report concerning Egypt, so shall they be sorely pained at the report of Tyre.

[BBE] When the news comes to Egypt they will be bitterly pained at the fate of Tyre.

6. [KJV] Pass ye over to Tarshish; howl, ye inhabitants of the isle.

[BBE] Go over to Tarshish; give cries of sorrow, O men of the sea-land.

7. [KJV] Is this your joyous city, whose antiquity is of ancient days? her own feet shall carry her afar off to sojourn.

[BBE] Is this the town which was full of joy, whose start goes back to times long past, whose wanderings took her into far-off countries?

8. [KJV] Who hath taken this counsel against Tyre, the crowning city, whose merchants are princes, whose traffickers are the honourable of the earth?

[BBE] By whom was this purposed against Tyre, the crowning town, whose traders are chiefs, whose business men are honoured in the land?

9. [KJV] The LORD of hosts hath purposed it, to stain the pride of all glory, and to bring into contempt all the honourable of the earth.

[BBE] It was the purpose of the Lord of armies to put pride to shame, to make sport of the glory of those who are honoured in the earth.

10. [KJV] Pass through thy land as a river, O daughter of Tarshish: there is no more strength.

[BBE] Let your land be worked with the plough, O daughter of Tarshish; there is no longer any harbour.

11. [KJV] He stretched out his hand over the sea, he shook the kingdoms: the LORD hath given a commandment against the merchant city, to destroy the strong holds thereof.

[BBE] His hand is stretched out over the sea, the kingdoms are shaking: the Lord has given orders about Canaan, to make waste its strong places.

12. [KJV] And he said, Thou shalt no more rejoice, O thou oppressed virgin, daughter of Zidon: arise, pass over to Chittim; there also shalt thou have no rest.

[BBE] And he said, There is no more joy for you, O crushed virgin daughter of Zidon: up! go over to Kittim; even there you will have no rest.

13. [KJV] Behold the land of the Chaldeans; this people was not, till the Assyrian founded it for them that dwell in the wilderness: they set up the towers thereof, they raised up the palaces thereof; and he brought it to ruin.

[BBE] ...

14. [KJV] Howl, ye ships of Tarshish: for your strength is laid waste.

[BBE] Let a cry of sorrow go up, O ships of Tarshish: because your strong place is made waste.

15. [KJV] And it shall come to pass in that day, that Tyre shall be forgotten seventy years, according to the days of one king: after the end of seventy years shall Tyre sing as an harlot.

[BBE] And it will be in that day that Tyre will go out of mind for seventy years, that is, the days of one king: after the end of seventy years it will be for Tyre as in the song of the loose woman.

16. [KJV] Take an harp, go about the city, thou harlot that hast been forgotten; make sweet melody, sing many songs, that thou mayest be remembered.

[BBE] Take an instrument of music, go about the town, O loose woman who has gone out from the memory of man; make sweet melody with songs, so that you may come back to men's minds.

17. [KJV] And it shall come to pass after the end of seventy years, that the LORD will visit Tyre, and she shall turn to her hire, and shall commit fornication with all the kingdoms of the world upon the face of the earth.

[BBE] And it will be after the end of seventy years, that the Lord will have mercy on Tyre, and she

will go back to her trade, acting as a loose woman with all the kingdoms of the world on the face of the earth.

18. [KJV] And her merchandise and her hire shall be holiness to the LORD: it shall not be treasured nor laid up; for her merchandise shall be for them that dwell before the LORD, to eat sufficiently, and for durable clothing.

[BBE] And her goods and her trade will be holy to the Lord: they will not be kept back or stored up; for her produce will be for those living in the Lord's land, to give them food for their needs, and fair clothing.

Isaiah 24

1. [KJV] Behold, the LORD maketh the earth empty, and maketh it waste, and turneth it upside down, and scattereth abroad the inhabitants thereof.

[BBE] See, the Lord is making the earth waste and unpeopled, he is turning it upside down, and sending the people in all directions.

2. [KJV] And it shall be, as with the people, so with the priest; as with the servant, so with his master; as with the maid, so with her mistress; as with the buyer, so with the seller; as with the lender, so with the borrower; as with the taker of usury, so with the giver of usury to him.

[BBE] And it will be the same for the people as for the priest; for the servant as for his master; and for the woman-servant as for her owner; the same for the one offering goods for a price as for him who takes them; the same for him who gives money at interest and for him who takes it; the same for him who lets others have the use of his property as for those who make use of it.

3. [KJV] The land shall be utterly emptied, and utterly spoiled: for the LORD hath spoken this word.

[BBE] The earth will be completely waste and without men; for this is the word of the Lord.

4. [KJV] The earth mourneth and fadeth away, the world languisheth and fadeth away, the haughty people of the earth do languish.

[BBE] The earth is sorrowing and wasting away, the world is full of grief and wasting away, the high ones of the earth come to nothing.

5. [KJV] The earth also is defiled under the inhabitants thereof; because they have transgressed the laws, changed the ordinance, broken the everlasting covenant.

[BBE] The earth has been made unclean by those living in it; because the laws have not been kept by them, the orders have been changed, and the eternal agreement has been broken.

6. [KJV] Therefore hath the curse devoured the earth, and they that dwell therein are desolate: therefore the inhabitants of the earth are burned, and few men left.

[BBE] For this cause the earth is given up to the curse, and those in it are judged as sinners: for this cause those living on the earth are burned up, and the rest are small in number.

7. [KJV] The new wine mourneth, the vine languisheth, all the merryhearted do sigh.

[BBE] The new wine is thin, the vine is feeble, and all the glad-hearted make sounds of grief.

8. [KJV] The mirth of tabrets ceaseth, the noise of them that rejoice endeth, the joy of the harp ceaseth.

[BBE] The pleasing sound of all instruments of music has come to an end, and the voices of those who are glad.

9. [KJV] They shall not drink wine with a song; strong drink shall be bitter to them that drink it.

[BBE] There is no more drinking of wine with a song; strong drink will be bitter to those who take it.

10. [KJV] The city of confusion is broken down: every house is shut up, that no man may come in.

[BBE] The town is waste and broken down: every house is shut up, so that no man may come in.

11. [KJV] There is a crying for wine in the streets; all joy is darkened, the mirth of the land is gone.

[BBE] There is a crying in the streets because of the wine; there is an end of all delight, the joy of the land is gone.

12. [KJV] In the city is left desolation, and the gate is smitten with destruction.

[BBE] In the town all is waste, and in the public place is destruction.

13. [KJV] When thus it shall be in the midst of the land among the people, there shall be as the shaking of an olive tree, and as the gleaning grapes when the vintage is done.

[BBE] For it will be in the heart of the earth among the peoples, like the shaking of an olive-tree, as the last of the grapes after the getting-in is done.

14. [KJV] They shall lift up their voice, they shall sing for the majesty of the LORD, they shall cry aloud from the sea.

[BBE] But those will be making sounds of joy; they will be crying loudly from the sea for the glory of the Lord.

15. [KJV] Wherefore glorify ye the LORD in the fires, even the name of the LORD God of Israel in the isles of the sea.

[BBE] Give praise to the Lord in the east, to the name of the Lord, the God of Israel, in the sea-lands.

16. [KJV] From the uttermost part of the earth have we heard songs, even glory to the righteous. But I said, My leanness, my leanness, woe unto me! the treacherous dealers have dealt

treacherously; yea, the treacherous dealers have dealt very treacherously.

[BBE] From the farthest part of the earth comes the sound of songs, glory to the upright. But I said, I am wasting away, wasting away, the curse is on me! The false ones go on in their false way, yes, they go on acting falsely.

17. [KJV] Fear, and the pit, and the snare, are upon thee, O inhabitant of the earth.

[BBE] Fear, and death, and the net, are come on you, O people of the earth.

18. [KJV] And it shall come to pass, that he who fleeth from the noise of the fear shall fall into the pit; and he that cometh up out of the midst of the pit shall be taken in the snare: for the windows from on high are open, and the foundations of the earth do shake.

[BBE] And it will be that he who goes in flight from the sound of fear will be overtaken by death; and he who gets free from death will be taken in the net: for the windows on high are open, and the bases of the earth are shaking.

19. [KJV] The earth is utterly broken down, the earth is clean dissolved, the earth is moved exceedingly.

[BBE] The earth is completely broken, it is parted in two, it is violently moved.

20. [KJV] The earth shall reel to and fro like a drunkard, and shall be removed like a cottage; and the transgression thereof shall be heavy upon it; and it shall fall, and not rise again.

[BBE] The earth will be moving uncertainly, like a man overcome by drink; it will be shaking like a tent; and the weight of its sin will be on it, crushing it down so that it will not get up again.

21. [KJV] And it shall come to pass in that day, that the LORD shall punish the host of the high ones that are on high, and the kings of the earth upon the earth.

[BBE] And in that day the Lord will send punishment on the army of the high ones on high, and on the kings of the earth on the earth.

22. [KJV] And they shall be gathered together, as prisoners are gathered in the pit, and shall be shut up in the prison, and after many days shall they be visited.

[BBE] And they will be got together, like prisoners in the prison-house; and after a long time they will have their punishment.

23. [KJV] Then the moon shall be confounded, and the sun ashamed, when the LORD of hosts shall reign in mount Zion, and in Jerusalem, and before his ancients gloriously.

[BBE] Then the moon will be veiled, and the sun put to shame; for the Lord of armies will be ruling in Mount Zion and in Jerusalem, and before his judges he will let his glory be seen.

Isaiah 25

1. [KJV] O LORD, thou art my God; I will exalt thee, I will praise thy name; for thou hast done wonderful things; thy counsels of old are faithfulness and truth.

[BBE] O Lord, you are my God; I will give praise to you, I will give honour to your name; for you have done great acts of power; your purposes in the past have been made true and certain in effect.

2. [KJV] For thou hast made of a city an heap; of a defenced city a ruin: a palace of strangers to be no city; it shall never be built.

[BBE] For you have made a town a waste place: a strong town a mass of broken walls; the tower of the men of pride has come to an end; it will never be put up again.

3. [KJV] Therefore shall the strong people glorify thee, the city of the terrible nations shall fear thee.

[BBE] For this cause will the strong people give glory to you, the town of the cruel ones will be in fear of you.

4. [KJV] For thou hast been a strength to the poor, a strength to the needy in his distress, a refuge from the storm, a shadow from the heat, when the blast of the terrible ones is as a storm against the wall.

[BBE] For you have been a strong place for the poor and the crushed in their trouble, a safe place from the storm, a shade from the heat, when the wrath of the cruel ones is like a winter storm.

5. [KJV] Thou shalt bring down the noise of strangers, as the heat in a dry place; even the heat with the shadow of a cloud: the branch of the terrible ones shall be brought low.

[BBE] As heat by the shade of a cloud, the noise of the men of pride has been made quiet by you; as heat by the shade of a cloud, the song of the cruel ones has been stopped.

6. [KJV] And in this mountain shall the LORD of hosts make unto all people a feast of fat things, a feast of wines on the lees, of fat things full of marrow, of wines on the lees well refined.

[BBE] And in this mountain will the Lord of armies make for all peoples a feast of good things, a feast of wines long stored, of good things sweet to the taste, of wines long kept and tested.

7. [KJV] And he will destroy in this mountain the face of the covering cast over all people, and the vail that is spread over all nations.

[BBE] And in this mountain he will put an end to the shade covering the face of all peoples, and the veil which is stretched over all nations.

8. [KJV] He will swallow up death in victory; and the Lord GOD will wipe away tears from off all faces; and the rebuke of his people shall he take away from off all the earth: for the LORD hath spoken it.

[BBE] He has put an end to death for ever; and the Lord God will take away all weeping; and he will put an end to the shame of his people in all the earth: for the Lord has said it.

9. [KJV] And it shall be said in that day, Lo, this is our God; we have waited for him, and he will save us: this is the LORD; we have waited for him, we will be glad and rejoice in his salvation.

[BBE] And in that day it will be said, See, this is our God; we have been waiting for him, and he will be our saviour: this is the Lord in whom is our hope; we will be glad and have delight in his salvation.

10. [KJV] For in this mountain shall the hand of the LORD rest, and Moab shall be trodden down under him, even as straw is trodden down for the dunghill.

[BBE] For in this mountain will the hand of the Lord come to rest, and Moab will be crushed down in his place, even as the dry stems of the grain are crushed under foot in the waste place.

11. [KJV] And he shall spread forth his hands in the midst of them, as he that swimmeth spreadeth forth his hands to swim: and he shall bring down their pride together with the spoils of their hands.

[BBE] And if he puts out his hands, like a man stretching out his hands in swimming, the Lord will make low his pride, however expert his designs.

12. [KJV] And the fortress of the high fort of thy walls shall he bring down, lay low, and bring to the ground, even to the dust.

[BBE] And the strong tower of your walls has been broken by him, made low, and crushed even to the dust.

Isaiah 26

1. [KJV] In that day shall this song be sung in the land of Judah; We have a strong city; salvation will God appoint for walls and bulwarks.

[BBE] In that day will this song be made in the land of Judah: We have a strong town; he will make salvation our walls and towers.

2. [KJV] Open ye the gates, that the righteous nation which keepeth the truth may enter in.

[BBE] Let the doors be open, so that the upright nation which keeps faith may come in.

3. [KJV] Thou wilt keep him in perfect peace, whose mind is stayed on thee: because he trusteth in thee.

[BBE] The man whose heart is unmoved you will keep in peace, because his hope is in you.

4. [KJV] Trust ye in the LORD for ever: for in the LORD JEHOVAH is everlasting strength:

[BBE] Let your hope be in the Lord for ever: for the Lord Jah is an unchanging Rock.

5. [KJV] For he bringeth down them that dwell on high; the lofty city, he layeth it low; he layeth it low, even to the ground; he bringeth it even to the dust.

[BBE] For he has made low those who are lifted up, all the people of the town of pride: he makes it low, crushing it down to the earth; he makes it low in the dust.

6. [KJV] The foot shall tread it down, even the feet of the poor, and the steps of the needy.

[BBE] It will be crushed under the feet of the poor and the steps of those who are in need.

7. [KJV] The way of the just is uprightness: thou, most upright, dost weigh the path of the just.

[BBE] The way of the good man is straight; the road of the upright is made smooth by you.

8. [KJV] Yea, in the way of thy judgments, O LORD, have we waited for thee; the desire of our soul is to thy name, and to the remembrance of thee.

[BBE] We have been waiting for you, O Lord; the desire of our soul is for the memory of your name.

9. [KJV] With my soul have I desired thee in the night; yea, with my spirit within me will I seek thee early: for when thy judgments are in the earth, the inhabitants of the world will learn righteousness.

[BBE] In the night the desire of my soul has been for you; early will my spirit be searching for you; for when your punishments come on the earth, the people of the world will get the knowledge of righteousness.

10. [KJV] Let favour be shewed to the wicked, yet will he not learn righteousness: in the land of uprightness will he deal unjustly, and will not behold the majesty of the LORD.

[BBE] Even if you are kind to the evil-doer, he will not go after righteousness; even in the land of the upright he will still go on in his wrongdoing, and will not see the glory of the Lord.

11. [KJV] LORD, when thy hand is lifted up, they will not see: but they shall see, and be ashamed for their envy at the people; yea, the fire of thine enemies shall devour them.

[BBE] Lord, your hand is lifted up, but they do not see: let them see ... yes, your haters will be burned up in the fire.

12. [KJV] LORD, thou wilt ordain peace for us: for thou also hast wrought all our works in us.

[BBE] Lord, you will give us peace: for all our works are the outcome of your purpose.

13. [KJV] O LORD our God, other lords beside thee have had dominion over us: but by thee only will we make mention of thy name.

[BBE] O Lord, our God, other lords than you have had rule over us; but in you only is our salvation, and no other name will we take on our lips.

14. [KJV] They are dead, they shall not live; they are deceased, they shall not rise: therefore hast thou visited and destroyed them, and made all their memory to perish.

[BBE] The dead will not come back to life: their spirits will not come back to earth; for this cause you have sent destruction on them, so that the memory of them is dead.

15. [KJV] Thou hast increased the nation, O LORD, thou hast increased the nation: thou art glorified: thou hadst removed it far unto all the ends of the earth.

[BBE] You have made the nation great, O Lord, you have made it great; glory is yours: you have made wide the limits of the land.

16. [KJV] LORD, in trouble have they visited thee, they poured out a prayer when thy chastening was upon them.

[BBE] Lord, in trouble our eyes have been turned to you, we sent up a prayer when your punishment was on us.

17. [KJV] Like as a woman with child, that draweth near the time of her delivery, is in pain, and crieth out in her pangs; so have we been in thy sight, O LORD.

[BBE] As a woman with child, whose time is near, is troubled, crying out in her pain; so have we been before you, O Lord.

18. [KJV] We have been with child, we have been in pain, we have as it were brought forth wind; we have not wrought any deliverance in the earth; neither have the inhabitants of the world fallen.

[BBE] We have been with child, we have been in pain, we have given birth to wind; no salvation has come to the earth through us, and no children have come into the world.

19. [KJV] Thy dead men shall live, together with my dead body shall they arise. Awake and sing, ye that dwell in dust: for thy dew is as the dew of herbs, and the earth shall cast out the dead.

[BBE] Your dead will come back; their dead bodies will come to life again. Those in the dust, awaking from their sleep, will send out a song; for your dew is a dew of light, and the earth will give birth to the shades.

20. [KJV] Come, my people, enter thou into thy chambers, and shut thy doors about thee: hide thyself as it were for a little moment, until the indignation be overpast.

[BBE] Come, my people, into your secret places, and let your doors be shut: keep yourself safe for a short time, till his wrath is over.

21. [KJV] For, behold, the LORD cometh out of his place to punish the inhabitants of the earth for their iniquity: the earth also shall disclose her blood, and shall no more cover her slain.

[BBE] For the Lord is coming out of his place to send punishment on the people of the earth for

their evil-doing: the earth will let the blood drained out on her be seen, and will keep her dead covered no longer.

Isaiah 27

1. [KJV] In that day the LORD with his sore and great and strong sword shall punish leviathan the piercing serpent, even leviathan that crooked serpent; and he shall slay the dragon that is in the sea.

[BBE] In that day the Lord, with his great and strong and cruel sword, will send punishment on Leviathan, the quick-moving snake, and on Leviathan, the twisted snake; and he will put to death the dragon which is in the sea.

2. [KJV] In that day sing ye unto her, A vineyard of red wine.

[BBE] In that day it will be said, A vine-garden of delight, make a song about it.

3. [KJV] I the LORD do keep it; I will water it every moment: lest any hurt it, I will keep it night and day.

[BBE] I, the Lord, am watching it; I will give it water at all times: I will keep it night and day, for fear that any damage comes to it.

4. [KJV] Fury is not in me: who would set the briers and thorns against me in battle? I would go through them, I would burn them together.

[BBE] My passion is over: if the thorns were fighting against me, I would make an attack on them, and they would be burned up together.

5. [KJV] Or let him take hold of my strength, that he may make peace with me; and he shall make peace with me.

[BBE] Or let him put himself under my power, and make peace with me.

6. [KJV] He shall cause them that come of Jacob to take root: Israel shall blossom and bud, and fill the face of the world with fruit.

[BBE] In days to come Jacob will take root: Israel will put out buds and flowers; and the face of the world will be full of fruit.

7. [KJV] Hath he smitten him, as he smote those that smote him? or is he slain according to the slaughter of them that are slain by him?

[BBE] Is his punishment like the punishment of those who overcame him? or are his dead as great in number as those he put to the sword?

8. [KJV] In measure, when it shooteth forth, thou wilt debate with it: he stayeth his rough wind in the day of the east wind.

[BBE] Your anger against her has been made clear by driving her away; he has taken her away with his storm-wind in the day of his east wind.

9. [KJV] By this therefore shall the iniquity of Jacob be purged; and this is all the fruit to take away his sin; when he maketh all the stones of the altar as chalkstones that are beaten in sunder, the groves and images shall not stand up.

[BBE] So by this will the sin of Jacob be covered, and this is all the fruit of taking away his punishment; when all the stones of the altar are crushed together, so that the wood pillars and the sun-images will not be put up again.

10. [KJV] Yet the defenced city shall be desolate, and the habitation forsaken, and left like a wilderness: there shall the calf feed, and there shall he lie down, and consume the branches thereof.

[BBE] For the strong town is without men, an unpeopled living-place; and she has become a waste land: there the young ox will take his rest, and its branches will be food for him.

11. [KJV] When the boughs thereof are withered, they shall be broken off: the women come, and set them on fire: for it is a people of no understanding: therefore he that made them will not have mercy on them, and he that formed them will shew them no favour.

[BBE] When its branches are dry they will be broken off; the women will come and put fire to them: for it is a foolish people; for this cause he who made them will have no mercy on them, and he whose work they are will not have pity on them.

12. [KJV] And it shall come to pass in that day, that the LORD shall beat off from the channel of the river unto the stream of Egypt, and ye shall be gathered one by one, O ye children of Israel.

[BBE] And it will be in that day that the Lord will get together his grain, from the River to the stream of Egypt, and you will be got together with care, O children of Israel.

13. [KJV] And it shall come to pass in that day, that the great trumpet shall be blown, and they shall come which were ready to perish in the land of Assyria, and the outcasts in the land of Egypt, and shall worship the LORD in the holy mount at Jerusalem.

[BBE] And it will be in that day that a great horn will be sounded; and those who were wandering in the land of Assyria, and those who had been sent away into the land of Egypt, will come; and they will give worship to the Lord in the holy mountain at Jerusalem.

Isaiah 28

1. [KJV] Woe to the crown of pride, to the drunkards of Ephraim, whose glorious beauty is a fading flower, which are on the head of the fat valleys of them that are overcome with wine!

[BBE] Ho! crown of pride of those who are given up to wine in Ephraim, and the dead flower of his glory which is on the head of those who are overcome by strong drink!

2. [KJV] Behold, the Lord hath a mighty and strong one, which as a tempest of hail and a destroying storm, as a flood of mighty waters overflowing, shall cast down to the earth with the hand.

[BBE] See, the Lord has a strong and cruel one; like a rain of ice, a storm of destruction, like the overflowing of a strong river, he will violently overcome them.

3. [KJV] The crown of pride, the drunkards of Ephraim, shall be trodden under feet:

[BBE] The crown of pride of those who are given up to wine in Ephraim will be crushed under foot;

4. [KJV] And the glorious beauty, which is on the head of the fat valley, shall be a fading flower, and as the hasty fruit before the summer; which when he that looketh upon it seeth, while it is yet in his hand he eateth it up.

[BBE] And the dead flower of his glory, which is on the head of the fertile valley, will be like the first early fruit before the summer; which a man takes and puts in his mouth the minute he sees it.

5. [KJV] In that day shall the LORD of hosts be for a crown of glory, and for a diadem of beauty, unto the residue of his people,

[BBE] In that day will the Lord of armies be a crown of glory, and a fair ornament, to the rest of his people;

6. [KJV] And for a spirit of judgment to him that sitteth in judgment, and for strength to them that turn the battle to the gate.

[BBE] And a spirit of wisdom to the judge, and strength to those who keep back the attackers at the door of the town.

7. [KJV] But they also have erred through wine, and through strong drink are out of the way; the priest and the prophet have erred through strong drink, they are swallowed up of wine, they are out of the way through strong drink; they err in vision, they stumble in judgment.

[BBE] And further, these are uncertain through wine, and have gone out of the right way through strong drink: the priest and the prophet are uncertain through strong drink, they are overcome by wine, they have gone out of the way through strong drink; their vision is false, they go wrong in their decisions.

8. [KJV] For all tables are full of vomit and filthiness, so that there is no place clean.

[BBE] For all the tables are covered with coughed-up food, so that there is not a clean place.

9. [KJV] Whom shall he teach knowledge? and whom shall he make to understand doctrine? them that are weaned from the milk, and drawn from the breasts.

[BBE] To whom will he give knowledge? and to whom will he make clear the word? Will it be to those who have newly given up milk, and who have only now been taken from the breast?

10. [KJV] For precept must be upon precept, precept upon precept; line upon line, line upon line; here a little, and there a little:

[BBE] For it is one rule after another; one line after another; here a little, there a little.

11. [KJV] For with stammering lips and another tongue will he speak to this people.

[BBE] No, but with broken talk, and with a strange tongue, he will give his word to this people:

12. [KJV] To whom he said, This is the rest wherewith ye may cause the weary to rest; and this is the refreshing: yet they would not hear.

[BBE] To whom he said, This is the rest, give rest to him who is tired; and by this you may get new strength; but they would not give ear.

13. [KJV] But the word of the LORD was unto them precept upon precept, precept upon precept; line upon line, line upon line; here a little, and there a little; that they might go, and fall backward, and be broken, and snared, and taken.

[BBE] For this cause the word of the Lord will be to them rule after rule, line after line, here a little, there a little; so that they may go on their way, and falling back may be broken, and taken in the net.

14. [KJV] Wherefore hear the word of the LORD, ye scornful men, that rule this people which is in Jerusalem.

[BBE] Give ear then to the word of the Lord, you men of pride, the rulers of this people in Jerusalem:

15. [KJV] Because ye have said, We have made a covenant with death, and with hell are we at agreement; when the overflowing scourge shall pass through, it shall not come unto us: for we have made lies our refuge, and under falsehood have we hid ourselves:

[BBE] Because you have said, We have made death our friend, and with the underworld we have made an agreement; when the overflowing waters come through they will not come near us; for we are looking to false words for help, taking cover in what is untrue:

16. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD, Behold, I lay in Zion for a foundation a stone, a tried stone, a precious corner stone, a sure foundation: he that believeth shall not make haste.

[BBE] For this cause says the Lord God, See, I am placing in Zion as a base, a stone, a tested stone, an angle-stone which is certain and of great value: and he who has faith will not give way.

17. [KJV] Judgment also will I lay to the line, and righteousness to the plummet: and the hail shall sweep away the refuge of lies, and the waters shall overflow the hiding place.

[BBE] And I will make right decision the measuring-line, and righteousness the weight: and the ice-storm will take away the safe place of false words, and the secret place will be covered by the flowing waters.

18. [KJV] And your covenant with death shall be disannulled, and your agreement with hell shall not stand; when the overflowing scourge shall pass through, then ye shall be trodden down by it.

[BBE] And the help you were looking for from death will come to nothing, and your agreement with the underworld will be broken; when the overflowing waters come through, then you will be overcome by them.

19. [KJV] From the time that it goeth forth it shall take you: for morning by morning shall it pass over, by day and by night: and it shall be a vexation only to understand the report.

[BBE] Whenever they come through they will overtake you; for they will come through morning after morning, by day and by night: and the news will be nothing but fear.

20. [KJV] For the bed is shorter than that a man can stretch himself on it: and the covering narrower than that he can wrap himself in it.

[BBE] For the bed is not long enough for a man to be stretched out on: and the cover is not wide enough for him to be covered with.

21. [KJV] For the LORD shall rise up as in mount Perazim, he shall be wroth as in the valley of Gibeon, that he may do his work, his strange work; and bring to pass his act, his strange act.

[BBE] For the Lord will come up as on Mount Perazim, he will be moved to wrath as in the valley of Gibeon; so that he may do his work-strange is his work; and give effect to his act-unnatural is his act.

22. [KJV] Now therefore be ye not mockers, lest your bands be made strong: for I have heard from the Lord GOD of hosts a consumption, even determined upon the whole earth.

[BBE] And now, take care that you do not make sport of him, or your bands will be made strong; for I have had word from the Lord, the Lord of armies, of an end, of a complete end, which is to come on all the land.

23. [KJV] Give ye ear, and hear my voice; hearken, and hear my speech.

[BBE] Let your ears be open to my voice; give attention to what I say.

24. [KJV] Doth the plowman plow all day to sow? doth he open and break the clods of his ground?
[BBE] Is the ploughman for ever ploughing? does he not get the earth ready and broken up for the seed?

25. [KJV] When he hath made plain the face thereof, doth he not cast abroad the fitches, and scatter the cummin, and cast in the principal wheat and the appointed barley and the rie in their place?

[BBE] When the face of the earth has been levelled, does he not put in the different sorts of seed, and the grain in lines, and the barley in its place, and the spelt at the edge?

26. [KJV] For his God doth instruct him to discretion, and doth teach him.

[BBE] For his God is his teacher, giving him the knowledge of these things.

27. [KJV] For the fitches are not threshed with a threshing instrument, neither is a cart wheel turned about upon the cummin; but the fitches are beaten out with a staff, and the cummin with a rod.

[BBE] For the fitches are not crushed with a sharp instrument, and a cart-wheel is not rolled over the cummin; but the grain of the fitches is hammered out with a stick, and of the cummin with a rod.

28. [KJV] Bread corn is bruised; because he will not ever be threshing it, nor break it with the wheel of his cart, nor bruise it with his horsemen.

[BBE] Is the grain for bread crushed? He does not go on crushing it for ever, but he lets his cart-wheels and his horses go over it without crushing it.

29. [KJV] This also cometh forth from the LORD of hosts, which is wonderful in counsel, and excellent in working.

[BBE] This comes from the Lord of armies, purposing wonders, and wise in all his acts.

Isaiah 29

1. [KJV] Woe to Ariel, to Ariel, the city where David dwelt! add ye year to year; let them kill sacrifices.

[BBE] Ho! Ariel, Ariel, the town against which David made war; put year to year, let the feasts come round:

2. [KJV] Yet I will distress Ariel, and there shall be heaviness and sorrow: and it shall be unto me as Ariel.

[BBE] And I will send trouble on Ariel, and there will be weeping and cries of grief; and she will be to me as Ariel.

3. [KJV] And I will camp against thee round about, and will lay siege against thee with a mount, and I will raise forts against thee.

[BBE] And I will make war on you like David, and you will be shut in by earthworks, and I will make towers round you.

4. [KJV] And thou shalt be brought down, and shalt speak out of the ground, and thy speech shall be low out of the dust, and thy voice shall be, as of one that hath a familiar spirit, out of the ground, and thy speech shall whisper out of the dust.

[BBE] And you will be made low, and your voice will come out of the earth, and your words will be low out of the dust; and your voice will come out of the earth like that of a spirit, making bird-like noises out of the dust.

5. [KJV] Moreover the multitude of thy strangers shall be like small dust, and the multitude of the terrible ones shall be as chaff that passeth away: yea, it shall be at an instant suddenly.

[BBE] And the army of your attackers will be like small dust, and all the cruel ones like dry stems gone before the wind; suddenly it will come about.

6. [KJV] Thou shalt be visited of the LORD of hosts with thunder, and with earthquake, and great noise, with storm and tempest, and the flame of devouring fire.

[BBE] The Lord of armies will come in with thunder and earth-shaking and great noise, with rushing wind and storm, and the flame of burning fire.

7. [KJV] And the multitude of all the nations that fight against Ariel, even all that fight against her and her munition, and that distress her, shall be as a dream of a night vision.

[BBE] And all the nations making war on Ariel, and all those who are fighting against her and shutting her in with their towers, will be like a dream, like a vision of the night.

8. [KJV] It shall even be as when an hungry man dreameth, and, behold, he eateth; but he awaketh, and his soul is empty: or as when a thirsty man dreameth, and, behold, he drinketh; but he awaketh, and, behold, he is faint, and his soul hath appetite: so shall the multitude of all the nations be, that fight against mount Zion.

[BBE] And it will be like a man desiring food, and dreaming that he is feasting; but when he is awake there is nothing in his mouth: or like a man in need of water, dreaming that he is drinking; but when he is awake he is feeble and his soul is full of desire: so will all the nations be which make war on Mount Zion.

9. [KJV] Stay yourselves, and wonder; cry ye out, and cry: they are drunken, but not with wine; they stagger, but not with strong drink.

[BBE] Be surprised and full of wonder; let your eyes be covered and be blind: be overcome, but not with wine; go with uncertain steps, but not because of strong drink.

10. [KJV] For the LORD hath poured out upon you the spirit of deep sleep, and hath closed your eyes: the prophets and your rulers, the seers hath he covered.

[BBE] For the Lord has sent on you a spirit of deep sleep; and by him your eyes, the prophets, are shut, and your heads, the seers, are covered.

11. [KJV] And the vision of all is become unto you as the words of a book that is sealed, which men deliver to one that is learned, saying, Read this, I pray thee: and he saith, I cannot; for it is sealed:

[BBE] And the vision of all this has become to you like the words of a book which is shut, which men give to one who has knowledge of writing, saying, Make clear to us what is in the book: and he says, I am not able to, for the book is shut:

12. [KJV] And the book is delivered to him that is not learned, saying, Read this, I pray thee: and he saith, I am not learned.

[BBE] And they give it to one without learning, saying, Make clear to us what is in the book: and he says, I have no knowledge of writing.

13. [KJV] Wherefore the Lord said, Forasmuch as this people draw near me with their mouth, and with their lips do honour me, but have removed their heart far from me, and their fear toward me is taught by the precept of men:

[BBE] And the Lord said, because this people come near to me with their mouths, and give honour to me with their lips, but their heart is far from me, and their fear of me is false, a rule given them by the teaching of men;

14. [KJV] Therefore, behold, I will proceed to do a marvellous work among this people, even a marvellous work and a wonder: for the wisdom of their wise men shall perish, and the understanding of their prudent men shall be hid.

[BBE] For this cause I will again do a strange thing among this people, a thing to be wondered at: and the wisdom of their wise men will come to nothing, and the sense of their guides will no longer be seen.

15. [KJV] Woe unto them that seek deep to hide their counsel from the LORD, and their works are in the dark, and they say, Who seeth us? and who knoweth us?

[BBE] Cursed are those who go deep to keep their designs secret from the Lord, and whose works are in the dark, and who say, Who sees us? and who has knowledge of our acts?

16. [KJV] Surely your turning of things upside down shall be esteemed as the potter's clay: for shall the work say of him that made it, He made me not? or shall the thing framed say of him that framed it, He had no understanding?

[BBE] You are turning things upside down! Is the wet earth the same to you as the one who is

forming it? will the thing made say of him who made it, He made me not: or the thing formed say of him who gave it form, He has no knowledge?

17. [KJV] Is it not yet a very little while, and Lebanon shall be turned into a fruitful field, and the fruitful field shall be esteemed as a forest?

[BBE] In a very short time Lebanon will become a fertile field, and the fertile field will seem like a wood.

18. [KJV] And in that day shall the deaf hear the words of the book, and the eyes of the blind shall see out of obscurity, and out of darkness.

[BBE] And in that day those whose ears are stopped will be hearing the words of the book; and the eyes of the blind will see through the mist and the dark.

19. [KJV] The meek also shall increase their joy in the LORD, and the poor among men shall rejoice in the Holy One of Israel.

[BBE] And the poor will have their joy in the Lord increased, and those in need will be glad in the Holy One of Israel.

20. [KJV] For the terrible one is brought to nought, and the scorner is consumed, and all that watch for iniquity are cut off:

[BBE] For the cruel one has come to nothing; and those who make sport of the Lord are gone; and those who are watching to do evil are cut off:

21. [KJV] That make a man an offender for a word, and lay a snare for him that reproveth in the gate, and turn aside the just for a thing of nought.

[BBE] Who give help to a man in a wrong cause, and who put a net for the feet of him who gives decisions in the public place, taking away a man's right without cause.

22. [KJV] Therefore thus saith the LORD, who redeemed Abraham, concerning the house of Jacob, Jacob shall not now be ashamed, neither shall his face now wax pale.

[BBE] For this reason the Lord, the saviour of Abraham, says about the family of Jacob, Jacob will not now be put to shame, or his face be clouded with fear.

23. [KJV] But when he seeth his children, the work of mine hands, in the midst of him, they shall sanctify my name, and sanctify the Holy One of Jacob, and shall fear the God of Israel.

[BBE] But when they, the children of Jacob, see the work of my hands among them, they will give honour to my name; yes, they will give honour to the Holy One of Jacob, and go in fear of the God of Israel.

24. [KJV] They also that erred in spirit shall come to understanding, and they that murmured shall learn doctrine.

[BBE] Those whose hearts were turned away from him will get knowledge, and those who made an outcry against him will give attention to his teaching.

Isaiah 30

1. [KJV] Woe to the rebellious children, saith the LORD, that take counsel, but not of me; and that cover with a covering, but not of my spirit, that they may add sin to sin:

[BBE] Ho! uncontrolled children, says the Lord, who give effect to a purpose which is not mine, and who make an agreement, but not by my spirit, increasing their sin:

2. [KJV] That walk to go down into Egypt, and have not asked at my mouth; to strengthen themselves in the strength of Pharaoh, and to trust in the shadow of Egypt!

[BBE] Who make a move to go down into Egypt, without authority from me; who are looking to the strength of Pharaoh for help, and whose hope is in the shade of Egypt.

3. [KJV] Therefore shall the strength of Pharaoh be your shame, and the trust in the shadow of Egypt your confusion.

[BBE] And the strength of Pharaoh will be your shame, and your hope in the shade of Egypt will come to nothing.

4. [KJV] For his princes were at Zoan, and his ambassadors came to Hanes.

[BBE] For his chiefs are at Zoan, and his representatives have come to Hanes.

5. [KJV] They were all ashamed of a people that could not profit them, nor be an help nor profit, but a shame, and also a reproach.

[BBE] For they have all come with offerings to a people of no use to them, in whom is no help or profit, but only shame and a bad name.

6. [KJV] The burden of the beasts of the south: into the land of trouble and anguish, from whence come the young and old lion, the viper and fiery flying serpent, they will carry their riches upon the shoulders of young asses, and their treasures upon the bunches of camels, to a people that shall not profit them.

[BBE] The word about the Beasts of the South. Through the land of trouble and grief, the land of the she-lion and the voice of the lion, of the snake and the burning winged snake, they take their wealth on the backs of young asses, and their stores on camels, to a people in whom is no profit.

7. [KJV] For the Egyptians shall help in vain, and to no purpose: therefore have I cried concerning this, Their strength is to sit still.

[BBE] For there is no use or purpose in the help of Egypt: so I have said about her, She is Rahab, who has come to an end.

8. [KJV] Now go, write it before them in a table, and note it in a book, that it may be for the time to come for ever and ever:

[BBE] Now go, put it in writing before them on a board, and make a record of it in a book, so that it may be for the future, a witness for all time to come.

9. [KJV] That this is a rebellious people, lying children, children that will not hear the law of the LORD:

[BBE] For they are an uncontrolled people, false-hearted, who will not give ear to the teaching of the Lord:

10. [KJV] Which say to the seers, See not; and to the prophets, Prophecy not unto us right things, speak unto us smooth things, prophecy deceits:

[BBE] Who say to the seers, See not; and to the prophets, Do not give us word of what is true, but say false things to give us pleasure:

11. [KJV] Get you out of the way, turn aside out of the path, cause the Holy One of Israel to cease from before us.

[BBE] Get out of the good way, turning from the right road; do not keep the Holy One of Israel before our minds.

12. [KJV] Wherefore thus saith the Holy One of Israel, Because ye despise this word, and trust in oppression and perverseness, and stay thereon:

[BBE] For this cause the Holy One of Israel says, Because you will not give ear to this word, and are looking for help in ways of deceit and evil, and are putting your hope in them:

13. [KJV] Therefore this iniquity shall be to you as a breach ready to fall, swelling out in a high wall, whose breaking cometh suddenly at an instant.

[BBE] This sin will be to you like a crack in a high wall, causing its fall suddenly and in a minute.

14. [KJV] And he shall break it as the breaking of the potters' vessel that is broken in pieces; he shall not spare: so that there shall not be found in the bursting of it a sherd to take fire from the hearth, or to take water withal out of the pit.

[BBE] And he will let it be broken as a potter's vessel is broken: it will be smashed to bits without mercy; so that there will not be a bit in which one may take fire from the fireplace, or water from the spring.

15. [KJV] For thus saith the Lord GOD, the Holy One of Israel; In returning and rest shall ye be saved; in quietness and in confidence shall be your strength: and ye would not.

[BBE] For the Lord, the Holy One of Israel, said, In quiet and rest is your salvation: peace and hope are your strength: but you would not have it so.

16. [KJV] But ye said, No; for we will flee upon horses; therefore shall ye flee: and, We will ride upon the swift; therefore shall they that pursue you be swift.

[BBE] Saying, No, for we will go in flight on horses; so you will certainly go in flight: and, We will go on the backs of quick-running beasts; so those who go after you will be quick-footed.

17. [KJV] One thousand shall flee at the rebuke of one; at the rebuke of five shall ye flee: till ye be left as a beacon upon the top of a mountain, and as an ensign on an hill.

[BBE] A thousand will go in fear before one; even before five you will go in flight: till you are like a pillar by itself on the top of a mountain, and like a flag on a hill.

18. [KJV] And therefore will the LORD wait, that he may be gracious unto you, and therefore will he be exalted, that he may have mercy upon you: for the LORD is a God of judgment: blessed are all they that wait for him.

[BBE] For this cause the Lord will be waiting, so that he may be kind to you; and he will be lifted up, so that he may have mercy on you; for the Lord is a God of righteousness: there is a blessing on all whose hope is in him.

19. [KJV] For the people shall dwell in Zion at Jerusalem: thou shalt weep no more: he will be very gracious unto thee at the voice of thy cry; when he shall hear it, he will answer thee.

[BBE] O people, living in Zion, at Jerusalem, your weeping will be ended; he will certainly have mercy on you at the sound of your cry; when it comes to his ear, he will give you an answer.

20. [KJV] And though the Lord give you the bread of adversity, and the water of affliction, yet shall not thy teachers be removed into a corner any more, but thine eyes shall see thy teachers:

[BBE] And though the Lord will give you the bread of trouble and the water of grief, you will no longer put your teacher on one side, but you will see your teacher:

21. [KJV] And thine ears shall hear a word behind thee, saying, This is the way, walk ye in it, when ye turn to the right hand, and when ye turn to the left.

[BBE] And at your back, when you are turning to the right hand or to the left, a voice will be sounding in your ears, saying, This is the way in which you are to go.

22. [KJV] Ye shall defile also the covering of thy graven images of silver, and the ornament of thy molten images of gold: thou shalt cast them away as a menstruous cloth; thou shalt say unto it, Get thee hence.

[BBE] And you will make unclean what is covering your pictured images of silver, and the plating of your images of gold: you will send them away as an unclean thing, saying, Be gone!

23. [KJV] Then shall he give the rain of thy seed, that thou shalt sow the ground withal; and bread of the increase of the earth, and it shall be fat and plenteous: in that day shall thy cattle feed in

large pastures.

[BBE] And he will give rain for your seed, so that you may put it in the earth; and you will have bread from the produce of the earth, good and more than enough for your needs: in that day the cattle will get their food in wide grass-lands.

24. [KJV] The oxen likewise and the young asses that ear the ground shall eat clean provender, which hath been winnowed with the shovel and with the fan.

[BBE] And the oxen and the young asses which are used for ploughing, will have salted grain which has been made free from the waste with fork and basket.

25. [KJV] And there shall be upon every high mountain, and upon every high hill, rivers and streams of waters in the day of the great slaughter, when the towers fall.

[BBE] And there will be rivers and streams of water on every tall mountain and on every high hill, in the day when great numbers are put to the sword, when the towers come down.

26. [KJV] Moreover the light of the moon shall be as the light of the sun, and the light of the sun shall be sevenfold, as the light of seven days, in the day that the LORD bindeth up the breach of his people, and healeth the stroke of their wound.

[BBE] And the light of the moon will be as the light of the sun, and the light of the sun will be seven times greater, as the light of seven days, in the day when the Lord puts oil on the wounds of his people, and makes them well from the blows they have undergone.

27. [KJV] Behold, the name of the LORD cometh from far, burning with his anger, and the burden thereof is heavy: his lips are full of indignation, and his tongue as a devouring fire:

[BBE] See, the name of the Lord is coming from far, burning with his wrath, with thick smoke going up: his lips are full of passion, and his tongue is like a burning fire:

28. [KJV] And his breath, as an overflowing stream, shall reach to the midst of the neck, to sift the nations with the sieve of vanity: and there shall be a bridle in the jaws of the people, causing them to err.

[BBE] And his breath is as an overflowing stream, coming up even to the neck, shaking the nations for their destruction, like the shaking of grain in a basket: and he will put a cord in the mouths of the people, turning them out of their way.

29. [KJV] Ye shall have a song, as in the night when a holy solemnity is kept; and gladness of heart, as when one goeth with a pipe to come into the mountain of the LORD, to the mighty One of Israel.

[BBE] You will have a song, as in the night when a holy feast is kept; and you will be glad in heart, as when they go with music of the pipe to the mountain of the Lord, the Rock of Israel.

30. [KJV] And the LORD shall cause his glorious voice to be heard, and shall shew the lighting down of his arm, with the indignation of his anger, and with the flame of a devouring fire, with scattering, and tempest, and hailstones.

[BBE] And the Lord will send out the sound of his great voice, and they will see his arm stretched out, with the heat of his wrath, and the flame of a burning fire; with a cloud-burst, and storm, and a rain of ice.

31. [KJV] For through the voice of the LORD shall the Assyrian be beaten down, which smote with a rod.

[BBE] For through the voice of the Lord the Assyrian will be broken, and the Lord's rod will be lifted up against him.

32. [KJV] And in every place where the grounded staff shall pass, which the LORD shall lay upon him, it shall be with tabrets and harps: and in battles of shaking will he fight with it.

[BBE] And every blow of the rod of his punishment, which the Lord will send on him, will be with the sound of music: and with the waving of his sword the Lord will make war against him.

33. [KJV] For Tophet is ordained of old; yea, for the king it is prepared; he hath made it deep and large: the pile thereof is fire and much wood; the breath of the LORD, like a stream of brimstone, doth kindle it.

[BBE] For a place of fire has long been ready; yes, it has been made ready for the king; he has made it deep and wide: it is massed with fire and much wood; the breath of the Lord, like a stream of fire, puts a light to it.

Isaiah 31

1. [KJV] Woe to them that go down to Egypt for help; and stay on horses, and trust in chariots, because they are many; and in horsemen, because they are very strong; but they look not unto the Holy One of Israel, neither seek the LORD!

[BBE] Cursed are those who go down to Egypt for help, and who put their faith in horses; looking to war-carriages for salvation, because of their numbers; and to horsemen, because they are very strong; but they are not looking to the Holy One of Israel, or turning their hearts to the Lord;

2. [KJV] Yet he also is wise, and will bring evil, and will not call back his words: but will arise against the house of the evildoers, and against the help of them that work iniquity.

[BBE] Though he is wise, and able to send evil, and his purpose will not be changed; but he will go against the house of the evil-doers, and against those to whom they are looking for help.

3. [KJV] Now the Egyptians are men, and not God; and their horses flesh, and not spirit. When the LORD shall stretch out his hand, both he that helpeth shall fall, and he that is holpen shall fall down, and they all shall fail together.

[BBE] For the Egyptians are men, and not God; and their horses are flesh, and not spirit: and when the Lord's hand is stretched out, the helper and he who is helped will come down together.

4. [KJV] For thus hath the LORD spoken unto me, Like as the lion and the young lion roaring on his prey, when a multitude of shepherds is called forth against him, he will not be afraid of their voice, nor abase himself for the noise of them: so shall the LORD of hosts come down to fight for mount Zion, and for the hill thereof.

[BBE] For the Lord has said to me, As a lion, or a young lion, makes an angry noise over his food, and if a band of herdsmen come out against him, he will not be in fear of their voices, or give up his food for their noise: so the Lord of armies will come down to make war against Mount Zion and its hill.

5. [KJV] As birds flying, so will the LORD of hosts defend Jerusalem; defending also he will deliver it; and passing over he will preserve it.

[BBE] Like birds with outstretched wings, so will the Lord of armies be a cover to Jerusalem; he will be a cover and salvation for it, going over it he will keep it from danger.

6. [KJV] Turn ye unto him from whom the children of Israel have deeply revolted.

[BBE] Come back to him who has been so deeply sinned against by the children of Israel.

7. [KJV] For in that day every man shall cast away his idols of silver, and his idols of gold, which your own hands have made unto you for a sin.

[BBE] For in that day they will all give up their images of silver and of gold, the sin which they made for themselves.

8. [KJV] Then shall the Assyrian fall with the sword, not of a mighty man; and the sword, not of a mean man, shall devour him: but he shall flee from the sword, and his young men shall be discomfited.

[BBE] Then the Assyrian will come down by the sword, but not of man; the sword, not of men, will be the cause of his destruction: and he will go in flight from the sword, and his young men will be put to forced work.

9. [KJV] And he shall pass over to his strong hold for fear, and his princes shall be afraid of the ensign, saith the LORD, whose fire is in Zion, and his furnace in Jerusalem.

[BBE] And his rock will come to nothing because of fear, and his chiefs will go in flight from the flag, says the Lord, whose fire is in Zion, and his altar in Jerusalem.

1. [KJV] Behold, a king shall reign in righteousness, and princes shall rule in judgment.

[BBE] See, a king will be ruling in righteousness, and chiefs will give right decisions.

2. [KJV] And a man shall be as an hiding place from the wind, and a covert from the tempest; as rivers of water in a dry place, as the shadow of a great rock in a weary land.

[BBE] And a man will be as a safe place from the wind, and a cover from the storm; as rivers of water in a dry place, as the shade of a great rock in a waste land.

3. [KJV] And the eyes of them that see shall not be dim, and the ears of them that hear shall hearken.

[BBE] And the eyes of those who see will not be shut, and those who have hearing will give ear to the word.

4. [KJV] The heart also of the rash shall understand knowledge, and the tongue of the stammerers shall be ready to speak plainly.

[BBE] The man of sudden impulses will become wise in heart, and he whose tongue is slow will get the power of talking clearly.

5. [KJV] The vile person shall be no more called liberal, nor the churl said to be bountiful.

[BBE] The foolish man will no longer be named noble, and they will not say of the false man that he is a man of honour.

6. [KJV] For the vile person will speak villany, and his heart will work iniquity, to practise hypocrisy, and to utter error against the LORD, to make empty the soul of the hungry, and he will cause the drink of the thirsty to fail.

[BBE] For the foolish man will say foolish things, having evil thoughts in his heart, working what is unclean, and talking falsely about the Lord, to keep food from him who is in need of it, and water from him whose soul is desiring it.

7. [KJV] The instruments also of the churl are evil: he deviseth wicked devices to destroy the poor with lying words, even when the needy speaketh right.

[BBE] The designs of the false are evil, purposing the destruction of the poor man by false words, even when he is in the right.

8. [KJV] But the liberal deviseth liberal things; and by liberal things shall he stand.

[BBE] But the noble-hearted man has noble purposes, and by these he will be guided.

9. [KJV] Rise up, ye women that are at ease; hear my voice, ye careless daughters; give ear unto my speech.

[BBE] Give ear to my voice, you women who are living in comfort; give attention to my words, you daughters who have no fear of danger.

10. [KJV] Many days and years shall ye be troubled, ye careless women: for the vintage shall fail, the gathering shall not come.

[BBE] In not much more than a year, you, who are not looking for evil, will be troubled: for the produce of the vine-gardens will be cut off, and there will be no getting in of the grapes.

11. [KJV] Tremble, ye women that are at ease; be troubled, ye careless ones: strip you, and make you bare, and gird sackcloth upon your loins.

[BBE] Be shaking with fear, you women who are living in comfort; be troubled, you who have no fear of danger: take off your robes and put on clothing of grief.

12. [KJV] They shall lament for the teats, for the pleasant fields, for the fruitful vine.

[BBE] Have sorrow for the fields, the pleasing fields, the fertile vine;

13. [KJV] Upon the land of my people shall come up thorns and briers; yea, upon all the houses of joy in the joyous city:

[BBE] And for the land of my people, where thorns will come up; even for all the houses of joy in the glad town.

14. [KJV] Because the palaces shall be forsaken; the multitude of the city shall be left; the forts and towers shall be for dens for ever, a joy of wild asses, a pasture of flocks;

[BBE] For the fair houses will have no man living in them; the town which was full of noise will become a waste; the hill and the watchtower will be unpeopled for ever, a joy for the asses of the woods, a place of food for the flocks;

15. [KJV] Until the spirit be poured upon us from on high, and the wilderness be a fruitful field, and the fruitful field be counted for a forest.

[BBE] Till the spirit comes on us from on high, and the waste land becomes a fertile field, and the fertile field is changed into a wood.

16. [KJV] Then judgment shall dwell in the wilderness, and righteousness remain in the fruitful field.

[BBE] Then in the waste land there will be an upright rule, and righteousness will have its place in the fertile field.

17. [KJV] And the work of righteousness shall be peace; and the effect of righteousness quietness and assurance for ever.

[BBE] And the work of righteousness will be peace; and the effect of an upright rule will be to take away fear for ever.

18. [KJV] And my people shall dwell in a peaceable habitation, and in sure dwellings, and in quiet resting places;

[BBE] And my people will be living in peace, in houses where there is no fear, and in quiet resting-places.

19. [KJV] When it shall hail, coming down on the forest; and the city shall be low in a low place.

[BBE] But the tall trees will come down with a great fall, and the town will be low in a low place.

20. [KJV] Blessed are ye that sow beside all waters, that send forth thither the feet of the ox and the ass.

[BBE] Happy are you who are planting seed by all the waters, and sending out the ox and the ass.

Isaiah 33

1. [KJV] Woe to thee that spoilest, and thou wast not spoiled; and dealest treacherously, and they dealt not treacherously with thee! when thou shalt cease to spoil, thou shalt be spoiled; and when thou shalt make an end to deal treacherously, they shall deal treacherously with thee.

[BBE] Ho! you who make waste those who did not make you waste; acting falsely to those who were not false to you. When you have come to an end of wasting, you will be made waste, and after your false acts, they will do the same to you.

2. [KJV] O LORD, be gracious unto us; we have waited for thee: be thou their arm every morning, our salvation also in the time of trouble.

[BBE] O Lord, have mercy on us; for we have been waiting for your help: be our strength every morning, our salvation in time of trouble.

3. [KJV] At the noise of the tumult the people fled; at the lifting up of thyself the nations were scattered.

[BBE] At the loud noise the peoples have gone in flight; at your coming up the nations have gone in all directions.

4. [KJV] And your spoil shall be gathered like the gathering of the caterpillar: as the running to and fro of locusts shall he run upon them.

[BBE] And the goods taken in war will be got together like the massing of young locusts; men will be rushing on them like the rushing of locusts.

5. [KJV] The LORD is exalted; for he dwelleth on high: he hath filled Zion with judgment and righteousness.

[BBE] The Lord is lifted up; his place is on high: he has made Zion full of righteousness and true religion.

6. [KJV] And wisdom and knowledge shall be the stability of thy times, and strength of salvation: the fear of the LORD is his treasure.

[BBE] And she will have no more fear of change, being full of salvation, wisdom, and knowledge: the fear of the Lord is her wealth.

7. [KJV] Behold, their valiant ones shall cry without: the ambassadors of peace shall weep bitterly.

[BBE] See, the men of war are sorrowing outside the town: those who came looking for peace are weeping bitterly.

8. [KJV] The highways lie waste, the wayfaring man ceaseth: he hath broken the covenant, he hath despised the cities, he regardeth no man.

[BBE] The highways are waste, no man is journeying there: the agreement is broken, he has made sport of the towns, he has no thought for man.

9. [KJV] The earth mourneth and languisheth: Lebanon is ashamed and hewn down: Sharon is like a wilderness; and Bashan and Carmel shake off their fruits.

[BBE] The earth is sorrowing and wasting away; Lebanon is put to shame and has become waste; Sharon is like the Arabah; and in Bashan and Carmel the leaves are falling.

10. [KJV] Now will I rise, saith the LORD; now will I be exalted; now will I lift up myself.

[BBE] Now will I come forward, says the Lord; now will I be lifted up; now will my power be seen.

11. [KJV] Ye shall conceive chaff, ye shall bring forth stubble: your breath, as fire, shall devour you.

[BBE] Your designs will be without profit, and their effect will be nothing: you will be burned up by the fire of my breath.

12. [KJV] And the people shall be as the burnings of lime: as thorns cut up shall they be burned in the fire.

[BBE] And the peoples will be like the burning of chalk: as thorns cut down, which are burned in the fire.

13. [KJV] Hear, ye that are far off, what I have done; and, ye that are near, acknowledge my might.

[BBE] Give ear, you who are far off, to what I have done: see my power, you who are near.

14. [KJV] The sinners in Zion are afraid; fearfulness hath surprised the hypocrites. Who among us shall dwell with the devouring fire? who among us shall dwell with everlasting burnings?

[BBE] The sinners in Zion are full of fear; the haters of God are shaking with wonder. Who among us may keep his place before the burning fire? who among us may see the eternal burnings?

15. [KJV] He that walketh righteously, and speaketh uprightly; he that despiseth the gain of oppressions, that shaketh his hands from holding of bribes, that stoppeth his ears from hearing of blood, and shutteth his eyes from seeing evil;

[BBE] He whose ways are true, and whose words are upright; he who gives no thought to the profits of false acts, whose hands have not taken rewards, who will have no part in putting men to death, and whose eyes are shut against evil;

16. [KJV] He shall dwell on high: his place of defence shall be the munitions of rocks: bread shall be given him; his waters shall be sure.

[BBE] He will have a place on high: he will be safely shut in by the high rocks: his bread will be given to him; his waters will be certain.

17. [KJV] Thine eyes shall see the king in his beauty: they shall behold the land that is very far off.

[BBE] Your eyes will see the king in his glory: they will be looking on a far-stretching land.

18. [KJV] Thine heart shall meditate terror. Where is the scribe? where is the receiver? where is he that counted the towers?

[BBE] Your heart will give thought to the cause of your fear: where is the scribe, where is he who made a record of the payments, where is he by whom the towers were numbered?

19. [KJV] Thou shalt not see a fierce people, a people of a deeper speech than thou canst perceive; of a stammering tongue, that thou canst not understand.

[BBE] Never again will you see the cruel people, a people whose tongue has no sense for you; whose language is strange to you.

20. [KJV] Look upon Zion, the city of our solemnities: thine eyes shall see Jerusalem a quiet habitation, a tabernacle that shall not be taken down; not one of the stakes thereof shall ever be removed, neither shall any of the cords thereof be broken.

[BBE] Let your eyes be resting on Zion, the town of our holy feasts: you will see Jerusalem, a quiet resting-place, a tent which will not be moved, whose tent-pins will never be pulled up, and whose cords will never be broken.

21. [KJV] But there the glorious LORD will be unto us a place of broad rivers and streams; wherein shall go no galley with oars, neither shall gallant ship pass thereby.

[BBE] But there the Lord will be with us in his glory, ... wide rivers and streams; where no boat will go with blades, and no fair ship will be sailing.

22. [KJV] For the LORD is our judge, the LORD is our lawgiver, the LORD is our king; he will save us.

[BBE] For the Lord is our judge, the Lord is our law-giver, the Lord is our king; he will be our saviour.

23. [KJV] Thy tacklings are loosed; they could not well strengthen their mast, they could not spread the sail: then is the prey of a great spoil divided; the lame take the prey.

[BBE] Your cords have become loose; they were not able to make strong the support of their sails,

the sail was not stretched out: then the blind will take much property, the feeble-footed will make division of the goods of war.

24. [KJV] And the inhabitant shall not say, I am sick: the people that dwell therein shall be forgiven their iniquity.

[BBE] And the men of Zion will not say, I am ill: for its people will have forgiveness for their sin.

Isaiah 34

1. [KJV] Come near, ye nations, to hear; and hearken, ye people: let the earth hear, and all that is therein; the world, and all things that come forth of it.

[BBE] Come near, you nations, and give ear; take note, you peoples: let the earth and everything in it give ear; the world and all those living in it.

2. [KJV] For the indignation of the LORD is upon all nations, and his fury upon all their armies: he hath utterly destroyed them, he hath delivered them to the slaughter.

[BBE] For the Lord is angry with all the nations, and his wrath is burning against all their armies: he has put them to the curse, he has given them to destruction.

3. [KJV] Their slain also shall be cast out, and their stink shall come up out of their carcases, and the mountains shall be melted with their blood.

[BBE] Their dead bodies will be thick on the face of the earth, and their smell will come up, and the mountains will be flowing with their blood, and all the hills will come to nothing.

4. [KJV] And all the host of heaven shall be dissolved, and the heavens shall be rolled together as a scroll: and all their host shall fall down, as the leaf falleth off from the vine, and as a falling fig from the fig tree.

[BBE] And the heavens will be rolled together like the roll of a book: and all their army will be gone, like a dead leaf from the vine, or a dry fruit from the fig-tree.

5. [KJV] For my sword shall be bathed in heaven: behold, it shall come down upon Idumea, and upon the people of my curse, to judgment.

[BBE] For my sword in heaven is full of wrath: see, it is coming down on Edom, in punishment on the people of my curse.

6. [KJV] The sword of the LORD is filled with blood, it is made fat with fatness, and with the blood of lambs and goats, with the fat of the kidneys of rams: for the LORD hath a sacrifice in Bozrah, and a great slaughter in the land of Idumea.

[BBE] The sword of the Lord is full of blood, it is fat with the best of the meat, with the blood of lambs and goats, with the best parts of the sheep: for the Lord has a feast in Bozrah, and much cattle will be put to death in the land of Edom.

7. [KJV] And the unicorns shall come down with them, and the bullocks with the bulls; and their land shall be soaked with blood, and their dust made fat with fatness.

[BBE] And the strong oxen will go down to death together with the smaller cattle.

8. [KJV] For it is the day of the LORD'S vengeance, and the year of recompences for the controversy of Zion.

[BBE] For it is the day of the Lord's punishment, when he gives payment for the wrongs done to Zion.

9. [KJV] And the streams thereof shall be turned into pitch, and the dust thereof into brimstone, and the land thereof shall become burning pitch.

[BBE] And its streams will be turned into boiling oil, and its dust into burning stone, and all the land will be on fire.

10. [KJV] It shall not be quenched night nor day; the smoke thereof shall go up for ever: from generation to generation it shall lie waste; none shall pass through it for ever and ever.

[BBE] It will not be put out day or night; its smoke will go up for ever: it will be waste from generation to generation; no one will go through it for ever.

11. [KJV] But the cormorant and the bittern shall possess it; the owl also and the raven shall dwell in it: and he shall stretch out upon it the line of confusion, and the stones of emptiness.

[BBE] But the birds of the waste land will have their place there; it will be a heritage for the bittern and the raven: and it will be measured out with line and weight as a waste land.

12. [KJV] They shall call the nobles thereof to the kingdom, but none shall be there, and all her princes shall be nothing.

[BBE] The jackals will be there, and her great ones will be gone; they will say, There is no longer a kingdom there, and all her chiefs will have come to an end.

13. [KJV] And thorns shall come up in her palaces, nettles and brambles in the fortresses thereof: and it shall be an habitation of dragons, and a court for owls.

[BBE] And thorns will come up in her fair houses, and waste plants in her strong towers: and foxes will make their holes there, and it will be a meeting-place for ostriches.

14. [KJV] The wild beasts of the desert shall also meet with the wild beasts of the island, and the satyr shall cry to his fellow; the screech owl also shall rest there, and find for herself a place of rest.

[BBE] And the beasts of the waste places will come together with the jackals, and the evil spirits will be crying to one another, even the night-spirit will come and make her resting-place there.

15. [KJV] There shall the great owl make her nest, and lay, and hatch, and gather under her shadow: there shall the vultures also be gathered, every one with her mate.

[BBE] The arrowsnake will make her hole and put her eggs there, and get her young together under her shade: there the hawks will come together by twos.

16. [KJV] Seek ye out of the book of the LORD, and read: no one of these shall fail, none shall want her mate: for my mouth it hath commanded, and his spirit it hath gathered them.

[BBE] See what is recorded in the book of the Lord: all these will be there, not one without the other: the mouth of the Lord has given the order, and his spirit has made them come together.

17. [KJV] And he hath cast the lot for them, and his hand hath divided it unto them by line: they shall possess it for ever, from generation to generation shall they dwell therein.

[BBE] And he has given them their heritage, and by his hand it has been measured out to them: it will be theirs for ever, their resting-place from generation to generation.

Isaiah 35

1. [KJV] The wilderness and the solitary place shall be glad for them; and the desert shall rejoice, and blossom as the rose.

[BBE] The waste land and the dry places will be glad; the lowland will have joy and be full of flowers.

2. [KJV] It shall blossom abundantly, and rejoice even with joy and singing: the glory of Lebanon shall be given unto it, the excellency of Carmel and Sharon, they shall see the glory of the LORD, and the excellency of our God.

[BBE] It will be flowering like the rose; it will be full of delight and songs; the glory of Lebanon will be given to it; the pride of Carmel and Sharon: they will see the glory of the Lord, the power of our God.

3. [KJV] Strengthen ye the weak hands, and confirm the feeble knees.

[BBE] Make strong the feeble hands, give support to the shaking knees.

4. [KJV] Say to them that are of a fearful heart, Be strong, fear not: behold, your God will come with vengeance, even God with a recompence; he will come and save you.

[BBE] Say to those who are full of fear, Be strong and take heart: see, your God will give punishment; the reward of God will come; he himself will come to be your saviour.

5. [KJV] Then the eyes of the blind shall be opened, and the ears of the deaf shall be unstopped.

[BBE] Then the eyes of the blind will see, and the ears which are stopped will be open.

6. [KJV] Then shall the lame man leap as an hart, and the tongue of the dumb sing: for in the wilderness shall waters break out, and streams in the desert.

[BBE] Then will the feeble-footed be jumping like a roe, and the voice which was stopped will be loud in song: for in the waste land streams will be bursting out, and waters in the dry places.

7. [KJV] And the parched ground shall become a pool, and the thirsty land springs of water: in the habitation of dragons, where each lay, shall be grass with reeds and rushes.

[BBE] And the burning sand will become a pool, and the dry earth springs of waters: the fields where the sheep take their food will become wet land, and water-plants will take the place of grass.

8. [KJV] And an highway shall be there, and a way, and it shall be called The way of holiness; the unclean shall not pass over it; but it shall be for those: the wayfaring men, though fools, shall not err therein.

[BBE] And a highway will be there; its name will be, The Holy Way; the unclean and the sinner may not go over it, and those who go on it will not be turned out of the way by the foolish.

9. [KJV] No lion shall be there, nor any ravenous beast shall go up thereon, it shall not be found there; but the redeemed shall walk there:

[BBE] No lion will be there, or any cruel beast; they will not be seen there; but those for whom the Lord has given a price,

10. [KJV] And the ransomed of the LORD shall return, and come to Zion with songs and everlasting joy upon their heads: they shall obtain joy and gladness, and sorrow and sighing shall flee away.

[BBE] Even those whom he has made free, will come back again; they will come with songs to Zion; on their heads will be eternal joy; delight and joy will be theirs, and sorrow and sounds of grief will be gone for ever.

Isaiah 36

1. [KJV] Now it came to pass in the fourteenth year of king Hezekiah, that Sennacherib king of Assyria came up against all the defenced cities of Judah, and took them.

[BBE] And it came about in the fourteenth year of King Hezekiah that Sennacherib, king of Assyria, came up against all the walled towns of Judah and took them.

2. [KJV] And the king of Assyria sent Rabshakeh from Lachish to Jerusalem unto king Hezekiah with a great army. And he stood by the conduit of the upper pool in the highway of the fuller's field.

[BBE] And the king of Assyria sent the Rab-shakeh from Lachish to Jerusalem to King Hezekiah with a strong force, and he took up his position by the stream of the higher pool, by the highway of the washerman's

3. [KJV] Then came forth unto him Eliakim, Hilkiah's son, which was over the house, and Shebna the scribe, and Joah, Asaph's son, the recorder.

[BBE] And there came out to him Eliakim, the son of Hilkiah, who was over the house, and Shebna the scribe, and Joah, the son of Asaph, the recorder.

4. [KJV] And Rabshakeh said unto them, Say ye now to Hezekiah, Thus saith the great king, the king of Assyria, What confidence is this wherein thou trustest?

[BBE] And the Rab-shakeh said to them, Say now to Hezekiah, These are the words of the great king, the king of Assyria: In what are you placing your hope?

5. [KJV] I say, sayest thou, (but they are but vain words) I have counsel and strength for war: now on whom dost thou trust, that thou rebellest against me?

[BBE] You say you have a design and strength for war, but these are only words: now to whom are you looking for support, that you have gone against my authority?

6. [KJV] Lo, thou trustest in the staff of this broken reed, on Egypt; whereon if a man lean, it will go into his hand, and pierce it: so is Pharaoh king of Egypt to all that trust in him.

[BBE] See, you are basing your hope on that broken rod of Egypt, which will go into a man's hand if he makes use of it for a support; for so is Pharaoh, king of Egypt, to all who put their faith in him.

7. [KJV] But if thou say to me, We trust in the LORD our God: is it not he, whose high places and whose altars Hezekiah hath taken away, and said to Judah and to Jerusalem, Ye shall worship before this altar?

[BBE] And if you say to me, Our hope is in the Lord our God; is it not he whose high places and altars Hezekiah has taken away, saying to Judah and Jerusalem that worship may only be given before this altar?

8. [KJV] Now therefore give pledges, I pray thee, to my master the king of Assyria, and I will give thee two thousand horses, if thou be able on thy part to set riders upon them.

[BBE] And now, take a chance with my master, the king of Assyria, and I will give you two thousand horses, if you are able to put horsemen on them.

9. [KJV] How then wilt thou turn away the face of one captain of the least of my master's servants, and put thy trust on Egypt for chariots and for horsemen?

[BBE] How then may you put to shame the least of my master's servants? and you have put your hope in Egypt for war-carriages and horsemen:

10. [KJV] And am I now come up without the LORD against this land to destroy it? the LORD said unto me, Go up against this land, and destroy it.

[BBE] And have I now come to send destruction on this land without the Lord's authority? It was the Lord himself who said to me, Go up against this land and make it waste.

11. [KJV] Then said Eliakim and Shebna and Joah unto Rabshakeh, Speak, I pray thee, unto thy servants in the Syrian language; for we understand it: and speak not to us in the Jews' language, in the ears of the people that are on the wall.

[BBE] Then Eliakim and Shebna and Joah said to the Rab-shakeh, Please make use of the Aramaean language in talking to your servants, for we are used to it, and do not make use of the Jews' language in the hearing of the people on the wall.

12. [KJV] But Rabshakeh said, Hath my master sent me to thy master and to thee to speak these words? hath he not sent me to the men that sit upon the wall, that they may eat their own dung, and drink their own piss with you?

[BBE] But the Rab-shakeh said, Is it to your master or to you that my master has sent me to say these words? has he not sent me to the men seated on the wall? for they are the people who will be short of food with you when the town is shut in.

13. [KJV] Then Rabshakeh stood, and cried with a loud voice in the Jews' language, and said, Hear ye the words of the great king, the king of Assyria.

[BBE] Then the Rab-shakeh got up and said with a loud voice in the Jews' language, Give ear to the words of the great king, the king of Assyria:

14. [KJV] Thus saith the king, Let not Hezekiah deceive you: for he shall not be able to deliver you.

[BBE] This is what the king says: Do not be tricked by Hezekiah, for there is no salvation for you in him.

15. [KJV] Neither let Hezekiah make you trust in the LORD, saying, The LORD will surely deliver us: this city shall not be delivered into the hand of the king of Assyria.

[BBE] And do not let Hezekiah make you put your faith in the Lord, saying, The Lord will certainly keep us safe, and this town will not be given into the hands of the king of Assyria.

16. [KJV] Hearken not to Hezekiah: for thus saith the king of Assyria, Make an agreement with me by a present, and come out to me: and eat ye every one of his vine, and every one of his fig tree, and drink ye every one the waters of his own cistern;

[BBE] Do not give ear to Hezekiah, for this is what the king of Assyria says, Make peace with me, and come out to me; and everyone will be free to take the fruit of his vine and of his fig-tree, and the water of his spring;

17. [KJV] Until I come and take you away to a land like your own land, a land of corn and wine, a land of bread and vineyards.

[BBE] Till I come and take you away to a land like yours, a land of grain and wine, a land of bread and vine-gardens.

18. [KJV] Beware lest Hezekiah persuade you, saying, The LORD will deliver us. Hath any of the gods of the nations delivered his land out of the hand of the king of Assyria?

[BBE] Give no attention to Hezekiah when he says to you, The Lord will keep us safe. Has any one of the gods of the nations kept his land from falling into the hands of the king of Assyria?

19. [KJV] Where are the gods of Hamath and Arphad? where are the gods of Sepharvaim? and have they delivered Samaria out of my hand?

[BBE] Where are the gods of Hamath and of Arpad? where are the gods of Sepharvaim? where are the gods of Samaria? and have they kept Samaria out of my hand?

20. [KJV] Who are they among all the gods of these lands, that have delivered their land out of my hand, that the LORD should deliver Jerusalem out of my hand?

[BBE] Who among all the gods of these countries have kept their country from falling into my hand, to give cause for the thought that the Lord will keep Jerusalem from falling into my hand?

21. [KJV] But they held their peace, and answered him not a word: for the king's commandment was, saying, Answer him not.

[BBE] But they kept quiet and gave him no answer: for the king's order was, Give him no answer.

22. [KJV] Then came Eliakim, the son of Hilkiah, that was over the household, and Shebna the scribe, and Joah, the son of Asaph, the recorder, to Hezekiah with their clothes rent, and told him the words of Rabshakeh.

[BBE] Then Eliakim, the son of Hilkiah, who was over the house, and Shebna the scribe, and Joah, the son of Asaph, the recorder, came to Hezekiah with their clothing parted as a sign of grief, and gave him an account of what the Rab-shakeh had said.

Isaiah 37

1. [KJV] And it came to pass, when king Hezekiah heard it, that he rent his clothes, and covered himself with sackcloth, and went into the house of the LORD.

[BBE] And on hearing it Hezekiah took off his robe and put on haircloth and went into the house of the Lord.

2. [KJV] And he sent Eliakim, who was over the household, and Shebna the scribe, and the elders of the priests covered with sackcloth, unto Isaiah the prophet the son of Amoz.

[BBE] And he sent Eliakim, who was over the house, and Shebna the scribe, and the chief priests, dressed in haircloth, to Isaiah the prophet, the son of Amoz.

3. [KJV] And they said unto him, Thus saith Hezekiah, This day is a day of trouble, and of rebuke, and of blasphemy: for the children are come to the birth, and there is not strength to bring forth.

[BBE] And they said to him, Hezekiah says, This day is a day of trouble and punishment and shame: for the children are ready to come to birth, but there is no strength to give birth to them.

4. [KJV] It may be the LORD thy God will hear the words of Rabshakeh, whom the king of Assyria his master hath sent to reproach the living God, and will reprove the words which the LORD thy God hath heard: wherefore lift up thy prayer for the remnant that is left.

[BBE] It may be that the Lord your God will give ear to the words of the Rab-shakeh, whom the king of Assyria, his master, has sent to say evil things against the living God, and will make his words come to nothing: so make your prayer for the rest of the people.

5. [KJV] So the servants of king Hezekiah came to Isaiah.

[BBE] So the servants of King Hezekiah came to Isaiah.

6. [KJV] And Isaiah said unto them, Thus shall ye say unto your master, Thus saith the LORD, Be not afraid of the words that thou hast heard, wherewith the servants of the king of Assyria have blasphemed me.

[BBE] And Isaiah said to them, This is what you are to say to your master: The Lord says, Be not troubled by the words which the servants of the king of Assyria have said against me in your hearing.

7. [KJV] Behold, I will send a blast upon him, and he shall hear a rumour, and return to his own land; and I will cause him to fall by the sword in his own land.

[BBE] See, I will put a spirit into him, and bad news will come to his ears, and he will go back to his land; and there I will have him put to death.

8. [KJV] So Rabshakeh returned, and found the king of Assyria warring against Libnah: for he had heard that he was departed from Lachish.

[BBE] So the Rab-shakeh went back, and when he got there the king of Assyria was making war against Libnah: for it had come to his ears that the king of Assyria had gone away from Lachish.

9. [KJV] And he heard say concerning Tirhakah king of Ethiopia, He is come forth to make war with thee. And when he heard it, he sent messengers to Hezekiah, saying,

[BBE] And when news came to him that Tirhakah, king of Ethiopia, had made an attack on him, ... And he sent representatives to Hezekiah, king of Judah, saying,

10. [KJV] Thus shall ye speak to Hezekiah king of Judah, saying, Let not thy God, in whom thou trustest, deceive thee, saying, Jerusalem shall not be given into the hand of the king of Assyria.

[BBE] This is what you are to say to Hezekiah, king of Judah: Let not your God, in whom is your faith, give you a false hope, saying, Jerusalem will not be given into the hands of the king of Assyria.

11. [KJV] Behold, thou hast heard what the kings of Assyria have done to all lands by destroying them utterly; and shalt thou be delivered?

[BBE] No doubt the story has come to your ears of what the kings of Assyria have done to all lands, putting them to the curse: and will you be kept safe from their fate?

12. [KJV] Have the gods of the nations delivered them which my fathers have destroyed, as Gozan, and Haran, and Rezeph, and the children of Eden which were in Telassar?

[BBE] Did the gods of the nations keep safe those on whom my fathers sent destruction, Gozan and Haran and Rezeph, and the children of Eden who were in Telassar?

13. [KJV] Where is the king of Hamath, and the king of Arphad, and the king of the city of Sepharvaim, Hena, and Ivah?

[BBE] Where is the king of Hamath, and the king of Arpad, and the king of the town of Sepharvaim, of Hena, and Ivva?

14. [KJV] And Hezekiah received the letter from the hand of the messengers, and read it: and Hezekiah went up unto the house of the LORD, and spread it before the LORD.

[BBE] And Hezekiah took the letter from the hands of those who had come with it; and after reading it, Hezekiah went up to the house of the Lord, opening the letter there before the Lord,

15. [KJV] And Hezekiah prayed unto the LORD, saying,

[BBE] And he made prayer to the Lord, saying,

16. [KJV] O LORD of hosts, God of Israel, that dwellest between the cherubims, thou art the God, even thou alone, of all the kingdoms of the earth: thou hast made heaven and earth.

[BBE] O Lord of armies, the God of Israel, seated between the winged ones, you only are the God of all the kingdoms of the earth; you have made heaven and earth.

17. [KJV] Incline thine ear, O LORD, and hear; open thine eyes, O LORD, and see: and hear all the words of Sennacherib, which hath sent to reproach the living God.

[BBE] Let your ear be turned to us, O Lord; let your eyes be open, O Lord, and see: take note of all the words of Sennacherib who has sent men to say evil against the living God.

18. [KJV] Of a truth, LORD, the kings of Assyria have laid waste all the nations, and their countries,

[BBE] Truly, O Lord, the kings of Assyria have made waste all the nations and their lands,

19. [KJV] And have cast their gods into the fire: for they were no gods, but the work of men's hands, wood and stone: therefore they have destroyed them.

[BBE] And have given their gods to the fire: for they were no gods, but wood and stone, the work of men's hands; so they have given them to destruction.

20. [KJV] Now therefore, O LORD our God, save us from his hand, that all the kingdoms of the earth may know that thou art the LORD, even thou only.

[BBE] But now, O Lord our God, give us salvation from his hand, so that it may be clear to all the kingdoms of the earth that you, and you only, are the Lord.

21. [KJV] Then Isaiah the son of Amoz sent unto Hezekiah, saying, Thus saith the LORD God of Israel, Whereas thou hast prayed to me against Sennacherib king of Assyria:

[BBE] Then Isaiah, the son of Amoz, sent to Hezekiah, saying, The Lord, the God of Israel, says, The prayer you have made to me against Sennacherib, king of Assyria, has come to my ears.

22. [KJV] This is the word which the LORD hath spoken concerning him; The virgin, the daughter of Zion, hath despised thee, and laughed thee to scorn; the daughter of Jerusalem hath shaken her head at thee.

[BBE] This is the word which the Lord has said about him: In the eyes of the virgin daughter of Zion you are shamed and laughed at; the daughter of Jerusalem has made sport of you.

23. [KJV] Whom hast thou reproached and blasphemed? and against whom hast thou exalted thy voice, and lifted up thine eyes on high? even against the Holy One of Israel.

[BBE] Against whom have you said evil and bitter things? and against whom has your voice been loud and your eyes lifted up? even against the Holy One of Israel.

24. [KJV] By thy servants hast thou reproached the Lord, and hast said, By the multitude of my chariots am I come up to the height of the mountains, to the sides of Lebanon; and I will cut down the tall cedars thereof, and the choice fir trees thereof: and I will enter into the height of his border, and the forest of his Carmel.

[BBE] You have sent your servants with evil words against the Lord, and have said, With all my war-carriages I have come up to the top of the mountains, to the inmost parts of Lebanon; and its tall cedars will be cut down, and the best trees of its woods: I will come up into his highest places, into his thick woods.

25. [KJV] I have digged, and drunk water; and with the sole of my feet have I dried up all the rivers of the besieged places.

[BBE] I have made water-holes and taken their waters, and with my foot I have made all the rivers of Egypt dry.

26. [KJV] Hast thou not heard long ago, how I have done it; and of ancient times, that I have formed it? now have I brought it to pass, that thou shouldest be to lay waste defenced cities

into ruinous heaps.

[BBE] Has it not come to your ears how I did it long before, purposing it in times long past? Now I have given effect to my design, so that by you strong towns might be turned into masses of broken walls.

27. [KJV] Therefore their inhabitants were of small power, they were dismayed and confounded: they were as the grass of the field, and as the green herb, as the grass on the housetops, and as corn blasted before it be grown up.

[BBE] This is why their townsmen had no power, they were broken and put to shame; they were like the grass of the field, or a green plant; like the grass on the house-tops, which a cold wind makes waste.

28. [KJV] But I know thy abode, and thy going out, and thy coming in, and thy rage against me.

[BBE] But I have knowledge of your getting up and your resting, of your going out and your coming in.

29. [KJV] Because thy rage against me, and thy tumult, is come up into mine ears, therefore will I put my hook in thy nose, and my bridle in thy lips, and I will turn thee back by the way by which thou camest.

[BBE] Because your wrath against me and your pride have come to my ears, I will put my hook in your nose and my cord in your lips, and I will make you go back by the way you came.

30. [KJV] And this shall be a sign unto thee, Ye shall eat this year such as groweth of itself; and the second year that which springeth of the same: and in the third year sow ye, and reap, and plant vineyards, and eat the fruit thereof.

[BBE] And this will be the sign to you: you will get your food this year from what comes up of itself, and in the second year from the produce of the same; and in the third year you will put in your seed, and get in the grain, and make vine-gardens, and take of their fruit.

31. [KJV] And the remnant that is escaped of the house of Judah shall again take root downward, and bear fruit upward:

[BBE] And those of Judah who are still living will again take root in the earth, and give fruit.

32. [KJV] For out of Jerusalem shall go forth a remnant, and they that escape out of mount Zion: the zeal of the LORD of hosts shall do this.

[BBE] For from Jerusalem those who have been kept safe will go out, and those who are still living will go out of Mount Zion: by the fixed purpose of the Lord of armies this will be done.

33. [KJV] Therefore thus saith the LORD concerning the king of Assyria, He shall not come into this city, nor shoot an arrow there, nor come before it with shields, nor cast a bank against it.

[BBE] For this cause the Lord says about the king of Assyria, He will not come into this town, or send an arrow against it; he will not come before it with arms, or put up an earthwork against it.

34. [KJV] By the way that he came, by the same shall he return, and shall not come into this city, saith the LORD.

[BBE] By the way he came he will go back, and he will not get into this town.

35. [KJV] For I will defend this city to save it for mine own sake, and for my servant David's sake.

[BBE] For I will keep this town safe, for my honour, and for the honour of my servant David.

36. [KJV] Then the angel of the LORD went forth, and smote in the camp of the Assyrians a hundred and fourscore and five thousand: and when they arose early in the morning, behold, they were all dead corpses.

[BBE] And the angel of the Lord went out and put to death in the army of the Assyrians a hundred and eighty-five thousand men: and when the people got up early in the morning, there was nothing to be seen but dead bodies.

37. [KJV] So Sennacherib king of Assyria departed, and went and returned, and dwelt at Nineveh.

[BBE] Sennacherib, king of Assyria, went back to his place at Nineveh.

38. [KJV] And it came to pass, as he was worshipping in the house of Nisroch his god, that Adrammelech and Sharezer his sons smote him with the sword; and they escaped into the land of Armenia: and Esarhaddon his son reigned in his stead.

[BBE] And it came about, when he was worshipping in the house of Nisroch his god, that his sons Adrammelech and Sharezer put him to death with the sword, and they went in flight into the land of Ararat. And Esar-haddon, his son, became king in his place.

Isaiah 38

1. [KJV] In those days was Hezekiah sick unto death. And Isaiah the prophet the son of Amoz came unto him, and said unto him, Thus saith the LORD, Set thine house in order: for thou shalt die, and not live.

[BBE] In those days Hezekiah was ill and near death. And Isaiah the prophet, the son of Amoz, came to him, and said to him, The Lord says, Put your house in order; for your death is near.

2. [KJV] Then Hezekiah turned his face toward the wall, and prayed unto the LORD,

[BBE] And Hezekiah, turning his face to the wall, made his prayer to the Lord, saying,

3. [KJV] And said, Remember now, O LORD, I beseech thee, how I have walked before thee in truth and with a perfect heart, and have done that which is good in thy sight. And Hezekiah wept sore.

[BBE] O Lord, keep in mind how I have been true to you with all my heart, and have done what is good in your eyes. And Hezekiah gave way to bitter weeping.

4. [KJV] Then came the word of the LORD to Isaiah, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to Isaiah, saying,

5. [KJV] Go, and say to Hezekiah, Thus saith the LORD, the God of David thy father, I have heard thy prayer, I have seen thy tears: behold, I will add unto thy days fifteen years.

[BBE] Go to Hezekiah, and say, The Lord, the God of David, your father, says, Your prayer has come to my ears, and I have seen your weeping: see, I will give you fifteen more years of life.

6. [KJV] And I will deliver thee and this city out of the hand of the king of Assyria: and I will defend this city.

[BBE] And I will keep you and this town safe from the hands of the king of Assyria: and I will keep watch over this town.

7. [KJV] And this shall be a sign unto thee from the LORD, that the LORD will do this thing that he hath spoken;

[BBE] And Isaiah said, This is the sign the Lord will give you, that he will do what he has said:

8. [KJV] Behold, I will bring again the shadow of the degrees, which is gone down in the sun dial of Ahaz, ten degrees backward. So the sun returned ten degrees, by which degrees it was gone down.

[BBE] See, I will make the shade which has gone down on the steps of Ahaz with the sun, go back ten steps. So the shade went back the ten steps by which it had gone down.

9. [KJV] The writing of Hezekiah king of Judah, when he had been sick, and was recovered of his sickness:

[BBE] The writing of Hezekiah, king of Judah, after he had been ill, and had got better from his disease.

10. [KJV] I said in the cutting off of my days, I shall go to the gates of the grave: I am deprived of the residue of my years.

[BBE] I said, In the quiet of my days I am going down into the underworld: the rest of my years are being taken away from me.

11. [KJV] I said, I shall not see the LORD, even the LORD, in the land of the living: I shall behold man no more with the inhabitants of the world.

[BBE] I said, I will not see the Lord, even the Lord in the land of the living: I will not see man again or those living in the world.

12. [KJV] Mine age is departed, and is removed from me as a shepherd's tent: I have cut off like a weaver my life: he will cut me off with pining sickness: from day even to night wilt thou make an end of me.

[BBE] My resting-place is pulled up and taken away from me like a herdsman's tent: my life is rolled up like a linen-worker's thread; I am cut off from the cloth on the frame: from day even to night you give me up to pain.

13. [KJV] I reckoned till morning, that, as a lion, so will he break all my bones: from day even to night wilt thou make an end of me.

[BBE] I am crying out with pain till the morning; it is as if a lion was crushing all my bones.

14. [KJV] Like a crane or a swallow, so did I chatter: I did mourn as a dove: mine eyes fail with looking upward: O LORD, I am oppressed; undertake for me.

[BBE] I make cries like a bird; I give out sounds of grief like a dove: my eyes are looking up with desire; O Lord, I am crushed, take up my cause.

15. [KJV] What shall I say? he hath both spoken unto me, and himself hath done it: I shall go softly all my years in the bitterness of my soul.

[BBE] What am I to say? seeing that it is he who has done it: all my time of sleeping I am turning from side to side without rest.

16. [KJV] O Lord, by these things men live, and in all these things is the life of my spirit: so wilt thou recover me, and make me to live.

[BBE] O Lord, for this cause I am waiting for you, give rest to my spirit: make me well again, and let me come back to life.

17. [KJV] Behold, for peace I had great bitterness: but thou hast in love to my soul delivered it from the pit of corruption: for thou hast cast all my sins behind thy back.

[BBE] See, in place of peace my soul had bitter sorrow. but you have kept back my soul from the underworld; for you have put all my sins out of your memory.

18. [KJV] For the grave cannot praise thee, death can not celebrate thee: they that go down into the pit cannot hope for thy truth.

[BBE] For the underworld is not able to give you praise, death gives you no honour: for those who go down into the underworld there is no hope in your mercy.

19. [KJV] The living, the living, he shall praise thee, as I do this day: the father to the children shall make known thy truth.

[BBE] The living, the living man, he will give you praise, as I do this day: the father will give the story of your mercy to his children.

20. [KJV] The LORD was ready to save me: therefore we will sing my songs to the stringed instruments all the days of our life in the house of the LORD.

[BBE] O Lord, quickly be my saviour; so we will make my songs to corded instruments all the days of our lives in the house of the Lord.

21. [KJV] For Isaiah had said, Let them take a lump of figs, and lay it for a plaister upon the boil, and he shall recover.

[BBE] And Isaiah said, Let them take a cake of figs, and put it on the diseased place, and he will get well.

22. [KJV] Hezekiah also had said, What is the sign that I shall go up to the house of the LORD?

[BBE] And Hezekiah said, What is the sign that I will go up to the house of the Lord?

Isaiah 39

1. [KJV] At that time Merodachbaladan, the son of Baladan, king of Babylon, sent letters and a present to Hezekiah: for he had heard that he had been sick, and was recovered.

[BBE] At that time Merodach-baladan, the son of Baladan, king of Babylon, sent letters with an offering to Hezekiah, because he had news that Hezekiah had been ill, and was well again.

2. [KJV] And Hezekiah was glad of them, and shewed them the house of his precious things, the silver, and the gold, and the spices, and the precious ointment, and all the house of his armour, and all that was found in his treasures: there was nothing in his house, nor in all his dominion, that Hezekiah shewed them not.

[BBE] And Hezekiah was glad at their coming, and let them see all his store of wealth, the silver and the gold and the spices and the oil, and all the house of his arms, and everything there was in his stores: there was nothing in all his house or his kingdom which he did not let them see.

3. [KJV] Then came Isaiah the prophet unto king Hezekiah, and said unto him, What said these men? and from whence came they unto thee? And Hezekiah said, They are come from a far country unto me, even from Babylon.

[BBE] Then Isaiah the prophet came to King Hezekiah, and said to him, What did these men say, and where did they come from? And Hezekiah said, They came from a far country, even from Babylon.

4. [KJV] Then said he, What have they seen in thine house? And Hezekiah answered, All that is in mine house have they seen: there is nothing among my treasures that I have not shewed them.

[BBE] And he said, What have they seen in your house? And Hezekiah said in answer, They saw everything in my house: there is nothing among my stores which I did not let them see.

5. [KJV] Then said Isaiah to Hezekiah, Hear the word of the LORD of hosts:

[BBE] Then said Isaiah to Hezekiah, Give ear to the word of the Lord of armies:

6. [KJV] Behold, the days come, that all that is in thine house, and that which thy fathers have laid up in store until this day, shall be carried to Babylon: nothing shall be left, saith the LORD.

[BBE] Truly, the days are coming when everything in your house, and whatever your fathers have put in store till this day, will be taken away to Babylon: all will be gone.

7. [KJV] And of thy sons that shall issue from thee, which thou shalt beget, shall they take away; and they shall be eunuchs in the palace of the king of Babylon.

[BBE] And your sons, even your offspring, will they take away to be unsexed servants in the house of the king of Babylon.

8. [KJV] Then said Hezekiah to Isaiah, Good is the word of the LORD which thou hast spoken. He said moreover, For there shall be peace and truth in my days.

[BBE] Then said Hezekiah to Isaiah, Good is the word of the Lord which you have said. And he said in his heart, There will be peace and quiet in my days.

Isaiah 40

1. [KJV] Comfort ye, comfort ye my people, saith your God.

[BBE] Give comfort, give comfort, to my people, says your God.

2. [KJV] Speak ye comfortably to Jerusalem, and cry unto her, that her warfare is accomplished, that her iniquity is pardoned: for she hath received of the LORD'S hand double for all her sins.

[BBE] Say kind words to the heart of Jerusalem, crying out to her that her time of trouble is ended, that her punishment is complete; that she has been rewarded by the Lord's hand twice over for all her sins.

3. [KJV] The voice of him that crieth in the wilderness, Prepare ye the way of the LORD, make straight in the desert a highway for our God.

[BBE] A voice of one crying, Make ready in the waste land the way of the Lord, make level in the lowland a highway for our God.

4. [KJV] Every valley shall be exalted, and every mountain and hill shall be made low: and the crooked shall be made straight, and the rough places plain:

[BBE] Let every valley be lifted up, and every mountain and hill be made low, and let the rough places become level, and the hilltops become a valley,

5. [KJV] And the glory of the LORD shall be revealed, and all flesh shall see it together: for the mouth of the LORD hath spoken it.

[BBE] And the glory of the Lord will be made clear, and all flesh will see it together, for the mouth of the Lord has said it.

6. [KJV] The voice said, Cry. And he said, What shall I cry? All flesh is grass, and all the goodliness thereof is as the flower of the field:

[BBE] A voice of one saying, Give a cry! And I said, What is my cry to be? All flesh is grass, and all its strength like the flower of the field.

7. [KJV] The grass withereth, the flower fadeth: because the spirit of the LORD bloweth upon it: surely the people is grass.

[BBE] The grass becomes dry, the flower is dead; because the breath of the Lord goes over it: truly the people is grass.

8. [KJV] The grass withereth, the flower fadeth: but the word of our God shall stand for ever.

[BBE] The grass is dry, the flower is dead; but the word of our God is eternal.

9. [KJV] O Zion, that bringest good tidings, get thee up into the high mountain; O Jerusalem, that bringest good tidings, lift up thy voice with strength; lift it up, be not afraid; say unto the cities of Judah, Behold your God!

[BBE] You who give good news to Zion, get up into the high mountain; you who give good news to Jerusalem, let your voice be strong; let it be sounding without fear; say to the towns of Judah, See, your God!

10. [KJV] Behold, the Lord GOD will come with strong hand, and his arm shall rule for him: behold, his reward is with him, and his work before him.

[BBE] See, the Lord God will come as a strong one, ruling in power: see, those made free by him are with him, and those whom he has made safe go before him.

11. [KJV] He shall feed his flock like a shepherd: he shall gather the lambs with his arm, and carry them in his bosom, and shall gently lead those that are with young.

[BBE] He will give food to his flock like a keeper of sheep; with his arm he will get it together, and will take up the lambs on his breast, gently guiding those which are with young.

12. [KJV] Who hath measured the waters in the hollow of his hand, and meted out heaven with the span, and comprehended the dust of the earth in a measure, and weighed the mountains in scales, and the hills in a balance?

[BBE] In the hollow of whose hand have the waters been measured? and who is able to take the heavens in his stretched-out fingers? who has got together the dust of the earth in a measure? who has taken the weight of the mountains, or put the hills into the scales?

13. [KJV] Who hath directed the Spirit of the LORD, or being his counsellor hath taught him?

[BBE] By whom has the spirit of the Lord been guided, or who has been his teacher?

14. [KJV] With whom took he counsel, and who instructed him, and taught him in the path of judgment, and taught him knowledge, and shewed to him the way of understanding?

[BBE] Who gave him suggestions, and made clear to him the right way? who gave him knowledge, guiding him in the way of wisdom?

15. [KJV] Behold, the nations are as a drop of a bucket, and are counted as the small dust of the balance: behold, he taketh up the isles as a very little thing.

[BBE] See, the nations are to him like a drop hanging from a bucket, and like the small dust in the scales: he takes up the islands like small dust.

16. [KJV] And Lebanon is not sufficient to burn, nor the beasts thereof sufficient for a burnt offering.

[BBE] And Lebanon is not enough to make a fire with, or all its cattle enough for a burned offering.

17. [KJV] All nations before him are as nothing; and they are counted to him less than nothing, and vanity.

[BBE] All the nations are as nothing before him; even less than nothing, a thing of no value.

18. [KJV] To whom then will ye liken God? or what likeness will ye compare unto him?

[BBE] Whom then is God like, in your opinion? or what will you put forward as a comparison with him?

19. [KJV] The workman melteth a graven image, and the goldsmith spreadeth it over with gold, and casteth silver chains.

[BBE] The workman makes an image, and the gold-worker puts gold plates over it, and makes silver bands for it.

20. [KJV] He that is so impoverished that he hath no oblation chooseth a tree that will not rot; he seeketh unto him a cunning workman to prepare a graven image, that shall not be moved.

[BBE] The wise workman makes selection of the mulberry-tree of the offering, a wood which will not become soft; so that the image may be fixed to it and not be moved.

21. [KJV] Have ye not known? have ye not heard? hath it not been told you from the beginning? have ye not understood from the foundations of the earth?

[BBE] Have you no knowledge of it? has it not come to your ears? has not news of it been given to you from the first? has it not been clear to you from the time when the earth was placed on its base?

22. [KJV] It is he that sitteth upon the circle of the earth, and the inhabitants thereof are as grasshoppers; that stretcheth out the heavens as a curtain, and spreadeth them out as a tent to dwell in:

[BBE] It is he who is seated over the arch of the earth, and the people in it are as small as locusts; by him the heavens are stretched out like an arch, and made ready like a tent for a living-place.

23. [KJV] That bringeth the princes to nothing; he maketh the judges of the earth as vanity.

[BBE] He makes rulers come to nothing; the judges of the earth are of no value.

24. [KJV] Yea, they shall not be planted; yea, they shall not be sown: yea, their stock shall not take root in the earth: and he shall also blow upon them, and they shall wither, and the whirlwind shall take them away as stubble.

[BBE] They have only now been planted, and their seed put into the earth, and they have only now taken root, when he sends out his breath over them and they become dry, and the storm-wind takes them away like dry grass.

25. [KJV] To whom then will ye liken me, or shall I be equal? saith the Holy One.

[BBE] Who then seems to you to be my equal? says the Holy One.

26. [KJV] Lift up your eyes on high, and behold who hath created these things, that bringeth out their host by number: he calleth them all by names by the greatness of his might, for that he is strong in power; not one faileth.

[BBE] Let your eyes be lifted up on high, and see: who has made these? He who sends out their numbered army: who has knowledge of all their names: by whose great strength, because he is strong in power, all of them are in their places.

27. [KJV] Why sayest thou, O Jacob, and speakest, O Israel, My way is hid from the LORD, and my judgment is passed over from my God?

[BBE] Why do you say, O Jacob, such words as these, O Israel, The Lord's eyes are not on my way, and my God gives no attention to my cause?

28. [KJV] Hast thou not known? hast thou not heard, that the everlasting God, the LORD, the Creator of the ends of the earth, fainteth not, neither is weary? there is no searching of his understanding.

[BBE] Have you no knowledge of it? has it not come to your ears? The eternal God, the Lord, the Maker of the ends of the earth, is never feeble or tired; there is no searching out of his wisdom.

29. [KJV] He giveth power to the faint; and to them that have no might he increaseth strength.

[BBE] He gives power to the feeble, increasing the strength of him who has no force.

30. [KJV] Even the youths shall faint and be weary, and the young men shall utterly fall:

[BBE] Even the young men will become feeble and tired, and the best of them will come to the end of his strength;

31. [KJV] But they that wait upon the LORD shall renew their strength; they shall mount up with wings as eagles; they shall run, and not be weary; and they shall walk, and not faint.

[BBE] But those who are waiting for the Lord will have new strength; they will get wings like eagles: running, they will not be tired, and walking, they will have no weariness.

Isaiah 41

1. [KJV] Keep silence before me, O islands; and let the people renew their strength: let them come near; then let them speak: let us come near together to judgment.

[BBE] Come quietly before me, O sea-lands, and let the peoples get together their strength: let them come near; then let them say what they have to say: let us put forward our cause against one another.

2. [KJV] Who raised up the righteous man from the east, called him to his foot, gave the nations before him, and made him rule over kings? he gave them as the dust to his sword, and as driven stubble to his bow.

[BBE] Who sent out from the east one who is right wherever he goes? he gives the nations into his hands, and makes him ruler over kings; he gives them as the dust to his sword, as dry stems before the wind to his bow.

3. [KJV] He pursued them, and passed safely; even by the way that he had not gone with his feet.

[BBE] He goes after them safely, not touching the road with his feet.

4. [KJV] Who hath wrought and done it, calling the generations from the beginning? I the LORD, the first, and with the last; I am he.

[BBE] Whose purpose and work was it? His who sent out the generations from the start. I the Lord, the first, and with the last, I am he.

5. [KJV] The isles saw it, and feared; the ends of the earth were afraid, drew near, and came.

[BBE] The sea-lands saw it, and were in fear; the ends of the earth were shaking: they came near.

6. [KJV] They helped every one his neighbour; and every one said to his brother, Be of good courage.

[BBE] They gave help everyone to his neighbour; and everyone said to his brother, Take heart!

7. [KJV] So the carpenter encouraged the goldsmith, and he that smootheth with the hammer him that smote the anvil, saying, It is ready for the soldering: and he fastened it with nails, that it

should not be moved.

[BBE] So the metal-worker put heart into the gold-worker, and he who was hammering the metal smooth said kind words to the iron-worker, saying of the plate, It is ready: and he put it together with nails, so that there might be no slipping.

8. [KJV] But thou, Israel, art my servant, Jacob whom I have chosen, the seed of Abraham my friend.

[BBE] But as for you, Israel, my servant, and you, Jacob, whom I have taken for myself, the seed of Abraham my friend:

9. [KJV] Thou whom I have taken from the ends of the earth, and called thee from the chief men thereof, and said unto thee, Thou art my servant; I have chosen thee, and not cast thee away.

[BBE] You whom I have taken from the ends of the earth, and sent for from its farthest parts, saying to you, You are my servant, whom I have taken for myself, and whom I have not given up:

10. [KJV] Fear thou not; for I am with thee: be not dismayed; for I am thy God: I will strengthen thee; yea, I will help thee; yea, I will uphold thee with the right hand of my righteousness.

[BBE] Have no fear, for I am with you; do not be looking about in trouble, for I am your God; I will give you strength, yes, I will be your helper; yes, my true right hand will be your support.

11. [KJV] Behold, all they that were incensed against thee shall be ashamed and confounded: they shall be as nothing; and they that strive with thee shall perish.

[BBE] Truly, all those who are angry with you will be made low and put to shame: those desiring to do you wrong will come to nothing and never again be seen.

12. [KJV] Thou shalt seek them, and shalt not find them, even them that contended with thee: they that war against thee shall be as nothing, and as a thing of nought.

[BBE] You will make search for your haters but they will not be there; those who make war against you will be as nothing and will come to destruction.

13. [KJV] For I the LORD thy God will hold thy right hand, saying unto thee, Fear not; I will help thee.

[BBE] For I, the Lord your God, have taken your right hand in mine, saying to you, Have no fear; I will be your helper.

14. [KJV] Fear not, thou worm Jacob, and ye men of Israel; I will help thee, saith the LORD, and thy redeemer, the Holy One of Israel.

[BBE] Have no fear, you worm Jacob, and you men of Israel; I will be your helper, says the Lord, even he who takes up your cause, the Holy One of Israel.

15. [KJV] Behold, I will make thee a new sharp threshing instrument having teeth: thou shalt thresh the mountains, and beat them small, and shalt make the hills as chaff.

[BBE] See, I will make you like a new grain-crushing instrument with teeth, crushing the mountains small, and making the hills like dry stems.

16. [KJV] Thou shalt fan them, and the wind shall carry them away, and the whirlwind shall scatter them: and thou shalt rejoice in the LORD, and shalt glory in the Holy One of Israel.

[BBE] You will send the wind over them, and it will take them away; they will go in all directions before the storm-wind: you will have joy in the Lord, and be glad in the Holy One of Israel.

17. [KJV] When the poor and needy seek water, and there is none, and their tongue faileth for thirst, I the LORD will hear them, I the God of Israel will not forsake them.

[BBE] The poor and crushed are looking for water where no water is, and their tongue is dry for need of it: I the Lord will give ear to their prayer, I the God of Israel will not give them up.

18. [KJV] I will open rivers in high places, and fountains in the midst of the valleys: I will make the wilderness a pool of water, and the dry land springs of water.

[BBE] I will make rivers on the dry mountain-tops, and fountains in the valleys: I will make the waste land a pool of water, and the dry land springs of water.

19. [KJV] I will plant in the wilderness the cedar, the shittah tree, and the myrtle, and the oil tree; I will set in the desert the fir tree, and the pine, and the box tree together:

[BBE] I will put in the waste land the cedar, the acacia, the myrtle, and the olive-tree; and in the lowland will be planted the fir-tree, the plane, and the cypress together:

20. [KJV] That they may see, and know, and consider, and understand together, that the hand of the LORD hath done this, and the Holy One of Israel hath created it.

[BBE] So that they may see and be wise and give their mind to it, and that it may be clear to them all that the hand of the Lord has done this, and that the Holy One of Israel has made it.

21. [KJV] Produce your cause, saith the LORD; bring forth your strong reasons, saith the King of Jacob.

[BBE] Put forward your cause, says the Lord; let your strong argument come out, says the King of Jacob.

22. [KJV] Let them bring them forth, and shew us what shall happen: let them shew the former things, what they be, that we may consider them, and know the latter end of them; or declare us things for to come.

[BBE] Let the future be made clear to us: give us news of the past things, so that we may give thought to them; or of the things to come, so that we may see if they are true.

23. [KJV] Shew the things that are to come hereafter, that we may know that ye are gods: yea, do good, or do evil, that we may be dismayed, and behold it together.

[BBE] Give us word of what will be after this, so that we may be certain that you are gods: yes, do good or do evil, so that we may all see it and be surprised.

24. [KJV] Behold, ye are of nothing, and your work of nought: an abomination is he that chooseth you.

[BBE] But you are nothing, and your work is of no value: foolish is he who takes you for his gods.

25. [KJV] I have raised up one from the north, and he shall come: from the rising of the sun shall he call upon my name: and he shall come upon princes as upon mortar, and as the potter treadeth clay.

[BBE] I have sent for one from the north, and from the dawn he has come; in my name he will get rulers together and go against them; they will be like dust, even as the wet earth is stamped on by the feet of the potter.

26. [KJV] Who hath declared from the beginning, that we may know? and beforetime, that we may say, He is righteous? yea, there is none that sheweth, yea, there is none that declareth, yea, there is none that heareth your words.

[BBE] Who has given knowledge of it from the first, so that we may be certain of it? and from the start, so that we may say, His word is true? There is no one who gives news, or says anything, or who gives ear to your words.

27. [KJV] The first shall say to Zion, Behold, behold them: and I will give to Jerusalem one that bringeth good tidings.

[BBE] I was the first to give word of it to Zion, and I gave the good news to Jerusalem.

28. [KJV] For I beheld, and there was no man; even among them, and there was no counseller, that, when I asked of them, could answer a word.

[BBE] And I saw that there was no man, even no wise man among them, who might give an answer to my questions.

29. [KJV] Behold, they are all vanity; their works are nothing: their molten images are wind and confusion.

[BBE] Truly they are all nothing, their works are nothing and of no value: their metal images are of no more use than wind.

Isaiah 42

1. [KJV] Behold my servant, whom I uphold; mine elect, in whom my soul delighteth; I have put my spirit upon him: he shall bring forth judgment to the Gentiles.

[BBE] See my servant, whom I am supporting, my loved one, in whom I take delight: I have put my spirit on him; he will give the knowledge of the true God to the nations.

2. [KJV] He shall not cry, nor lift up, nor cause his voice to be heard in the street.

[BBE] He will make no cry, his voice will not be loud: his words will not come to men's ears in the streets.

3. [KJV] A bruised reed shall he not break, and the smoking flax shall he not quench: he shall bring forth judgment unto truth.

[BBE] He will not let a crushed stem be quite broken, and he will not let a feebly burning light be put out: he will go on sending out the true word to the peoples.

4. [KJV] He shall not fail nor be discouraged, till he have set judgment in the earth: and the isles shall wait for his law.

[BBE] His light will not be put out, and he will not be crushed, till he has given the knowledge of the true God to the earth, and the sea-lands will be waiting for his teaching.

5. [KJV] Thus saith God the LORD, he that created the heavens, and stretched them out; he that spread forth the earth, and that which cometh out of it; he that giveth breath unto the people upon it, and spirit to them that walk therein:

[BBE] God the Lord, even he who made the heavens, measuring them out on high; stretching out the earth, and giving its produce; he who gives breath to the people on it, and life to those who go about on it, says:

6. [KJV] I the LORD have called thee in righteousness, and will hold thine hand, and will keep thee, and give thee for a covenant of the people, for a light of the Gentiles;

[BBE] I the Lord have made you the vessel of my purpose, I have taken you by the hand, and kept you safe, and I have given you to be an agreement to the people, and a light to the nations:

7. [KJV] To open the blind eyes, to bring out the prisoners from the prison, and them that sit in darkness out of the prison house.

[BBE] To give eyes to the blind, to make free the prisoners from the prison, to let out those who are shut up in the dark.

8. [KJV] I am the LORD: that is my name: and my glory will I not give to another, neither my praise to graven images.

[BBE] I am the Lord; that is my name: I will not give my glory to another, or my praise to pictured images.

9. [KJV] Behold, the former things are come to pass, and new things do I declare: before they spring forth I tell you of them.

[BBE] See, the things said before have come about, and now I give word of new things: before they come I give you news of them.

10. [KJV] Sing unto the LORD a new song, and his praise from the end of the earth, ye that go down to the sea, and all that is therein; the isles, and the inhabitants thereof.

[BBE] Make a new song to the Lord, and let his praise be sounded from the end of the earth; you who go down to the sea, and everything in it, the sea-lands and their people.

11. [KJV] Let the wilderness and the cities thereof lift up their voice, the villages that Kedar doth inhabit: let the inhabitants of the rock sing, let them shout from the top of the mountains.

[BBE] Let the waste land and its flocks be glad, the tent-circles of Kedar; let the people of the rock give a glad cry, from the top of the mountains let them make a sound of joy.

12. [KJV] Let them give glory unto the LORD, and declare his praise in the islands.

[BBE] Let them give glory to the Lord, sounding his praise in the sea-lands.

13. [KJV] The LORD shall go forth as a mighty man, he shall stir up jealousy like a man of war: he shall cry, yea, roar; he shall prevail against his enemies.

[BBE] The Lord will go out as a man of war, he will be moved to wrath like a fighting-man: his voice will be strong, he will give a loud cry; he will go against his attackers like a man of war.

14. [KJV] I have long time holden my peace; I have been still, and refrained myself: now will I cry like a travailing woman; I will destroy and devour at once.

[BBE] I have long been quiet, I have kept myself in and done nothing: now I will make sounds of pain like a woman in childbirth, breathing hard and quickly.

15. [KJV] I will make waste mountains and hills, and dry up all their herbs; and I will make the rivers islands, and I will dry up the pools.

[BBE] I will make waste mountains and hills, drying up all their plants; and I will make rivers dry, and pools dry land.

16. [KJV] And I will bring the blind by a way that they knew not; I will lead them in paths that they have not known: I will make darkness light before them, and crooked things straight. These things will I do unto them, and not forsake them.

[BBE] And I will take the blind by a way of which they had no knowledge, guiding them by roads strange to them: I will make the dark places light before them, and the rough places level. These things will I do and will not give them up.

17. [KJV] They shall be turned back, they shall be greatly ashamed, that trust in graven images, that say to the molten images, Ye are our gods.

[BBE] They will be turned back and be greatly shamed who put their hope in pictured images, who say to metal images, You are our gods.

18. [KJV] Hear, ye deaf; and look, ye blind, that ye may see.

[BBE] Give ear, you whose ears are shut; and let your eyes be open, you blind, so that you may see.

19. [KJV] Who is blind, but my servant? or deaf, as my messenger that I sent? who is blind as he that is perfect, and blind as the LORD'S servant?

[BBE] Who is blind, but my servant? who has his ears stopped, but he whom I send? who is blind as my true one, or who has his ears shut like the Lord's servant?

20. [KJV] Seeing many things, but thou observest not; opening the ears, but he heareth not.

[BBE] Seeing much, but keeping nothing in mind; his ears are open, but there is no hearing.

21. [KJV] The LORD is well pleased for his righteousness' sake; he will magnify the law, and make it honourable.

[BBE] It was the Lord's pleasure, because of his righteousness, to make the teaching great and give it honour.

22. [KJV] But this is a people robbed and spoiled; they are all of them snared in holes, and they are hid in prison houses: they are for a prey, and none delivereth; for a spoil, and none saith, Restore.

[BBE] But this is a people whose property has been taken away from them by force; they are all taken in holes, and shut up in prisons: they are made prisoners, and no one makes them free; they are taken by force and no one says, Give them back.

23. [KJV] Who among you will give ear to this? who will hearken and hear for the time to come?

[BBE] Who is there among you who will give ear to this? who will give attention to it for the time to come?

24. [KJV] Who gave Jacob for a spoil, and Israel to the robbers? did not the LORD, he against whom we have sinned? for they would not walk in his ways, neither were they obedient unto his law.

[BBE] Who gave up Jacob to those who took away his goods, and Israel to his attackers? Did not the Lord? he against whom they did wrong, and in whose ways they would not go, turning away from his teaching.

25. [KJV] Therefore he hath poured upon him the fury of his anger, and the strength of battle: and it hath set him on fire round about, yet he knew not; and it burned him, yet he laid it not to heart.

[BBE] For this reason he let loose on him the heat of his wrath, and his strength was like a flame; and it put fire round about him, but he did not see it; he was burned, but did not take it to heart.

Isaiah 43

1. [KJV] But now thus saith the LORD that created thee, O Jacob, and he that formed thee, O Israel, Fear not: for I have redeemed thee, I have called thee by thy name; thou art mine.

[BBE] But now, says the Lord your Maker, O Jacob, and your life-giver, O Israel: have no fear, for I have taken up your cause; naming you by your name, I have made you mine.

2. [KJV] When thou passest through the waters, I will be with thee; and through the rivers, they shall not overflow thee: when thou walkest through the fire, thou shalt not be burned; neither shall the flame kindle upon thee.

[BBE] When you go through the waters, I will be with you; and through the rivers, they will not go over you: when you go through the fire, you will not be burned; and the flame will have no power over you.

3. [KJV] For I am the LORD thy God, the Holy One of Israel, thy Saviour: I gave Egypt for thy ransom, Ethiopia and Seba for thee.

[BBE] For I am the Lord your God, the Holy One of Israel, your saviour; I have given Egypt as a price for you, Ethiopia and Seba for you.

4. [KJV] Since thou wast precious in my sight, thou hast been honourable, and I have loved thee: therefore will I give men for thee, and people for thy life.

[BBE] Because of your value in my eyes, you have been honoured, and loved by me; so I will give men for you, and peoples for your life.

5. [KJV] Fear not: for I am with thee: I will bring thy seed from the east, and gather thee from the west;

[BBE] Have no fear, for I am with you: I will take your seed from the east, and get you together from the west;

6. [KJV] I will say to the north, Give up; and to the south, Keep not back: bring my sons from far, and my daughters from the ends of the earth;

[BBE] I will say to the north, Give them up; and to the south, Do not keep them back; send back my sons from far, and my daughters from the end of the earth;

7. [KJV] Even every one that is called by my name: for I have created him for my glory, I have formed him; yea, I have made him.

[BBE] Every one who is named by my name, and whom I have made for my glory, who has been formed and designed by me.

8. [KJV] Bring forth the blind people that have eyes, and the deaf that have ears.

[BBE] Send out the blind people who have eyes, and those who have ears, but they are shut.

9. [KJV] Let all the nations be gathered together, and let the people be assembled: who among them can declare this, and shew us former things? let them bring forth their witnesses, that they may be justified: or let them hear, and say, It is truth.

[BBE] Let all the nations come together, and let the peoples be present: who among them is able to make this clear, and give us word of earlier things? let their witnesses come forward, so that they may be seen to be true, and that they may give ear, and say, It is true.

10. [KJV] Ye are my witnesses, saith the LORD, and my servant whom I have chosen: that ye may know and believe me, and understand that I am he: before me there was no God formed, neither shall there be after me.

[BBE] You are my witnesses, says the Lord, and my servant whom I have taken for myself: so that you may see and have faith in me, and that it may be clear to you that I am he; before me there was no God formed, and there will not be after me.

11. [KJV] I, even I, am the LORD; and beside me there is no saviour.

[BBE] I, even I, am the Lord; and there is no saviour but me.

12. [KJV] I have declared, and have saved, and I have shewed, when there was no strange god among you: therefore ye are my witnesses, saith the LORD, that I am God.

[BBE] I gave the word, and made it clear, and there was no strange god among you: for this reason you are my witnesses, says the Lord.

13. [KJV] Yea, before the day was I am he; and there is none that can deliver out of my hand: I will work, and who shall let it?

[BBE] From time long past I am God, and from this day I am he: there is no one who is able to take you out of my hand: when I undertake a thing, by whom will my purpose be changed?

14. [KJV] Thus saith the LORD, your redeemer, the Holy One of Israel; For your sake I have sent to Babylon, and have brought down all their nobles, and the Chaldeans, whose cry is in the ships.

[BBE] The Lord, who has taken up your cause, the Holy One of Israel, says, Because of you I have sent to Babylon, and made all their seers come south, and the Chaldaeans whose cry is in the ships.

15. [KJV] I am the LORD, your Holy One, the creator of Israel, your King.

[BBE] I am the Lord, your Holy One, the Maker of Israel, your King.

16. [KJV] Thus saith the LORD, which maketh a way in the sea, and a path in the mighty waters;
[BBE] This is the word of the Lord, who makes a way in the sea, and a road through the deep waters;

17. [KJV] Which bringeth forth the chariot and horse, the army and the power; they shall lie down together, they shall not rise: they are extinct, they are quenched as tow.

[BBE] Who sends out the war-carriages and the horses, the army with all its force; they have come down, they will not get up again; like a feebly burning light they are put out.

18. [KJV] Remember ye not the former things, neither consider the things of old.

[BBE] Give no thought to the things which are past; let the early times go out of your minds.

19. [KJV] Behold, I will do a new thing; now it shall spring forth; shall ye not know it? I will even make a way in the wilderness, and rivers in the desert.

[BBE] See, I am doing a new thing; now it is starting; will you not take note of it? I will even make a way in the waste land, and rivers in the dry country.

20. [KJV] The beast of the field shall honour me, the dragons and the owls: because I give waters in the wilderness, and rivers in the desert, to give drink to my people, my chosen.

[BBE] The beasts of the field will give me honour, the jackals and the ostriches: because I send out waters in the waste land, and rivers in the dry country, to give drink to the people whom I have taken for myself:

21. [KJV] This people have I formed for myself; they shall shew forth my praise.

[BBE] Even the people whom I made to be the witnesses of my praise.

22. [KJV] But thou hast not called upon me, O Jacob; but thou hast been weary of me, O Israel.

[BBE] But you have made no prayer to me, O Jacob: and you have given no thought to me, O Israel.

23. [KJV] Thou hast not brought me the small cattle of thy burnt offerings; neither hast thou honoured me with thy sacrifices. I have not caused thee to serve with an offering, nor wearied thee with incense.

[BBE] You have not made me burned offerings of sheep, or given me honour with your offerings of beasts; I did not make you servants to give me an offering, and I did not make you tired with requests for perfumes.

24. [KJV] Thou hast bought me no sweet cane with money, neither hast thou filled me with the fat of thy sacrifices: but thou hast made me to serve with thy sins, thou hast wearied me with thine iniquities.

[BBE] You have not got me sweet-smelling plants with your money, or given me pleasure with the

fat of your offerings: but you have made me a servant to your sins, and you have made me tired with your evil doings.

25. [KJV] I, even I, am he that blotteth out thy transgressions for mine own sake, and will not remember thy sins.

[BBE] I, even I, am he who takes away your sins; and I will no longer keep your evil doings in mind.

26. [KJV] Put me in remembrance: let us plead together: declare thou, that thou mayest be justified.

[BBE] Put me in mind of this; let us take up the cause between us: put forward your cause, so that you may be seen to be in the right.

27. [KJV] Thy first father hath sinned, and thy teachers have transgressed against me.

[BBE] Your first father was a sinner, and your guides have gone against my word.

28. [KJV] Therefore I have profaned the princes of the sanctuary, and have given Jacob to the curse, and Israel to reproaches.

[BBE] Your chiefs have made my holy place unclean, so I have made Jacob a curse, and Israel a thing of shame.

Isaiah 44

1. [KJV] Yet now hear, O Jacob my servant; and Israel, whom I have chosen:

[BBE] And now, give ear, O Jacob my servant, and Israel whom I have taken for myself:

2. [KJV] Thus saith the LORD that made thee, and formed thee from the womb, which will help thee; Fear not, O Jacob, my servant; and thou, Jesurun, whom I have chosen.

[BBE] The Lord who made you, forming you in your mother's body, the Lord, your helper, says, Have no fear, O Jacob my servant, and you, Jeshurun, whom I have taken for myself.

3. [KJV] For I will pour water upon him that is thirsty, and floods upon the dry ground: I will pour my spirit upon thy seed, and my blessing upon thine offspring:

[BBE] For I will send water on the land needing it, and streams on the dry earth: I will let my spirit come down on your seed, and my blessing on your offspring.

4. [KJV] And they shall spring up as among the grass, as willows by the water courses.

[BBE] And they will come up like grass in a well-watered field, like water-plants by the streams.

5. [KJV] One shall say, I am the LORD'S; and another shall call himself by the name of Jacob; and another shall subscribe with his hand unto the LORD, and surname himself by the name of Israel.

[BBE] One will say, I am the Lord's; and another will give himself the name, Jacob; another will put a mark on his hand, I am the Lord's, and another will take the name of Israel for himself.

6. [KJV] Thus saith the LORD the King of Israel, and his redeemer the LORD of hosts; I am the first, and I am the last; and beside me there is no God.

[BBE] The Lord, the King of Israel, even the Lord of armies who has taken up his cause, says, I am the first and the last, and there is no God but me.

7. [KJV] And who, as I, shall call, and shall declare it, and set it in order for me, since I appointed the ancient people? and the things that are coming, and shall come, let them shew unto them.

[BBE] If there is one like me, let him come forward and say it, let him make it clear and put it in order before me: who has made clear in the past the things to come? let him make clear the future to me.

8. [KJV] Fear ye not, neither be afraid: have not I told thee from that time, and have declared it? ye are even my witnesses. Is there a God beside me? yea, there is no God; I know not any.

[BBE] Have no fear, be strong in heart; have I not made it clear to you in the past, and let you see it? and you are my witnesses. Is there any God but me, or a Rock of whom I have no knowledge?

9. [KJV] They that make a graven image are all of them vanity; and their delectable things shall not profit; and they are their own witnesses; they see not, nor know; that they may be ashamed.

[BBE] Those who make a pictured image are all of them as nothing, and the things of their desire will be of no profit to them: and their servants see not, and have no knowledge; so they will be put to shame.

10. [KJV] Who hath formed a god, or molten a graven image that is profitable for nothing?

[BBE] Whoever makes a god, makes nothing but a metal image in which there is no profit.

11. [KJV] Behold, all his fellows shall be ashamed: and the workmen, they are of men: let them all be gathered together, let them stand up; yet they shall fear, and they shall be ashamed together.

[BBE] Truly, all those who make use of secret arts will be put to shame, and their words of power are only words of men: let them all come forward together; they will all be in fear and be put to shame.

12. [KJV] The smith with the tongs both worketh in the coals, and fashioneth it with hammers, and worketh it with the strength of his arms: yea, he is hungry, and his strength faileth: he drinketh no water, and is faint.

[BBE] The iron-worker is heating the metal in the fire, giving it form with his hammers, and

working on it with his strong arm: then for need of food his strength gives way, and for need of water he becomes feeble.

13. [KJV] The carpenter stretcheth out his rule; he marketh it out with a line; he fitteth it with planes, and he marketh it out with the compass, and maketh it after the figure of a man, according to the beauty of a man; that it may remain in the house.

[BBE] The woodworker is measuring out the wood with his line, marking it out with his pencil: after smoothing it with his plane, and making circles on it with his instrument, he gives it the form and glory of a man, so that it may be placed in the house.

14. [KJV] He heweth him down cedars, and taketh the cypress and the oak, which he strengtheneth for himself among the trees of the forest: he planteth an ash, and the rain doth nourish it.

[BBE] He has cedars cut down for himself, he takes an oak and lets it get strong among the trees of the wood; he has an ash-tree planted, and the rain gives it growth.

15. [KJV] Then shall it be for a man to burn: for he will take thereof, and warm himself; yea, he kindleth it, and baketh bread; yea, he maketh a god, and worshippeth it; he maketh it a graven image, and falleth down thereto.

[BBE] Then it will be used to make a fire, so that a man may get warm; he has the oven heated with it and makes bread: he makes a god with it, to which he gives worship: he makes a pictured image out of it, and goes down on his face before it.

16. [KJV] He burneth part thereof in the fire; with part thereof he eateth flesh; he roasteth roast, and is satisfied: yea, he warmeth himself, and saith, Aha, I am warm, I have seen the fire:

[BBE] With part of it he makes a fire, and on the fire he gets meat cooked and takes a full meal: he makes himself warm, and says, Aha! I am warm, I have seen the fire:

17. [KJV] And the residue thereof he maketh a god, even his graven image: he falleth down unto it, and worshippeth it, and prayeth unto it, and saith, Deliver me; for thou art my god.

[BBE] And the rest of it he makes into a god, even his pictured image: he goes down on his face before it, giving worship to it, and making prayer to it, saying, Be my saviour; for you are my god.

18. [KJV] They have not known nor understood: for he hath shut their eyes, that they cannot see; and their hearts, that they cannot understand.

[BBE] They have no knowledge or wisdom; for he has put a veil over their eyes, so that they may not see; and on their hearts, so that they may not give attention.

19. [KJV] And none considereth in his heart, neither is there knowledge nor understanding to say, I have burned part of it in the fire; yea, also I have baked bread upon the coals thereof; I have roasted flesh, and eaten it: and shall I make the residue thereof an abomination? shall I fall down to the stock of a tree?

[BBE] And no one takes note, no one has enough knowledge or wisdom to say, I have put part of it in the fire, and made bread on it; I have had a meal of the flesh cooked with it: and am I now to make the rest of it into a false god? am I to go down on my face before a bit of wood?

20. [KJV] He feedeth on ashes: a deceived heart hath turned him aside, that he cannot deliver his soul, nor say, Is there not a lie in my right hand?

[BBE] As for him whose food is the dust of a dead fire, he has been turned from the way by a twisted mind, so that he is unable to keep himself safe by saying, What I have here in my hand is false.

21. [KJV] Remember these, O Jacob and Israel; for thou art my servant: I have formed thee; thou art my servant: O Israel, thou shalt not be forgotten of me.

[BBE] Keep these things in mind, O Jacob; and you Israel, for you are my servant: I have made you; you are my servant; O Israel, I will not let you go out of my memory.

22. [KJV] I have blotted out, as a thick cloud, thy transgressions, and, as a cloud, thy sins: return unto me; for I have redeemed thee.

[BBE] I have put your evil doings out of my mind like a thick cloud, and your sins like a mist: come back to me; for I have taken up your cause.

23. [KJV] Sing, O ye heavens; for the LORD hath done it: shout, ye lower parts of the earth: break forth into singing, ye mountains, O forest, and every tree therein: for the LORD hath redeemed Jacob, and glorified himself in Israel.

[BBE] Make a song, O heavens, for the Lord has done it: give a loud cry, you deep parts of the earth: let your voices be loud in song, you mountains, and you woods with all your trees: for the Lord has taken up the cause of Jacob, and will let his glory be seen in Israel.

24. [KJV] Thus saith the LORD, thy redeemer, and he that formed thee from the womb, I am the LORD that maketh all things; that stretcheth forth the heavens alone; that spreadeth abroad the earth by myself;

[BBE] The Lord, who has taken up your cause, and who gave you life in your mother's body, says, I am the Lord who makes all things; stretching out the heavens by myself, and giving the earth its limits; who was with me?

25. [KJV] That frustrateth the tokens of the liars, and maketh diviners mad; that turneth wise men backward, and maketh their knowledge foolish;

[BBE] Who makes the signs of those who give word of the future come to nothing, so that those who have knowledge of secret arts go off their heads; turning the wise men back, and making their knowledge foolish:

26. [KJV] That confirmeth the word of his servant, and performeth the counsel of his messengers; that saith to Jerusalem, Thou shalt be inhabited; and to the cities of Judah, Ye shall be built, and I will raise up the decayed places thereof:

[BBE] Who makes the word of his servants certain, and gives effect to the purposes of his representatives; who says of Jerusalem, Her people will come back to her; and of the towns of Judah, I will give orders for their building, and will make her waste places fertile again:

27. [KJV] That saith to the deep, Be dry, and I will dry up thy rivers:

[BBE] Who says to the deep, Be dry, and I will make your rivers dry:

28. [KJV] That saith of Cyrus, He is my shepherd, and shall perform all my pleasure: even saying to Jerusalem, Thou shalt be built; and to the temple, Thy foundation shall be laid.

[BBE] Who says of Cyrus, He will take care of my sheep, and will do all my pleasure: who says of Jerusalem, I will give the word for your building; and of the Temple, Your bases will be put in place.

Isaiah 45

1. [KJV] Thus saith the LORD to his anointed, to Cyrus, whose right hand I have holden, to subdue nations before him; and I will loose the loins of kings, to open before him the two leaved gates; and the gates shall not be shut;

[BBE] The Lord says to the man of his selection, to Cyrus, whom I have taken by the right hand, putting down nations before him, and taking away the arms of kings; making the doors open before him, so that the ways into the towns may not be shut;

2. [KJV] I will go before thee, and make the crooked places straight: I will break in pieces the gates of brass, and cut in sunder the bars of iron:

[BBE] I will go before you, and make the rough places level: the doors of brass will be broken, and the iron rods cut in two:

3. [KJV] And I will give thee the treasures of darkness, and hidden riches of secret places, that thou mayest know that I, the LORD, which call thee by thy name, am the God of Israel.

[BBE] And I will give you the stores of the dark, and the wealth of secret places, so that you may be certain that I am the Lord, who gave you your name, even the God of Israel.

4. [KJV] For Jacob my servant's sake, and Israel mine elect, I have even called thee by thy name: I have surnamed thee, though thou hast not known me.

[BBE] Because of Jacob my servant, and Israel whom I have taken for myself, I have sent for you by name, giving you a name of honour, though you had no knowledge of me.

5. [KJV] I am the LORD, and there is none else, there is no God beside me: I girded thee, though thou hast not known me:

[BBE] I am the Lord, and there is no other; there is no God but me: I will make you ready for war, though you had no knowledge of me:

6. [KJV] That they may know from the rising of the sun, and from the west, that there is none beside me. I am the LORD, and there is none else.

[BBE] So that they may see from the east and from the west that there is no God but me: I am the Lord, and there is no other.

7. [KJV] I form the light, and create darkness: I make peace, and create evil: I the LORD do all these things.

[BBE] I am the giver of light and the maker of the dark; causing blessing, and sending troubles; I am the Lord, who does all these things.

8. [KJV] Drop down, ye heavens, from above, and let the skies pour down righteousness: let the earth open, and let them bring forth salvation, and let righteousness spring up together; I the LORD have created it.

[BBE] Let righteousness come down, O heavens, from on high, and let the sky send it down like rain: let the earth be open to give the fruit of salvation, causing righteousness to come up with it; I the Lord have made it come about.

9. [KJV] Woe unto him that striveth with his Maker! Let the potsherd strive with the potsherds of the earth. Shall the clay say to him that fashioneth it, What makest thou? or thy work, He hath no hands?

[BBE] Cursed is he who has an argument with his Maker, the pot which has an argument with the Potter! Will the wet earth say to him who is working with it, What are you doing, that your work has nothing by which it may be gripped?

10. [KJV] Woe unto him that saith unto his father, What begettest thou? or to the woman, What hast thou brought forth?

[BBE] Cursed is he who says to a father, To what are you giving life? or to a woman, What are you in birth-pains with?

11. [KJV] Thus saith the LORD, the Holy One of Israel, and his Maker, Ask me of things to come concerning my sons, and concerning the work of my hands command ye me.

[BBE] The Lord, the Holy One of Israel, and his Maker, says, Will you put a question to me about

the things which are to come, or will you give me orders about my sons, and the work of my hands?

12. [KJV] I have made the earth, and created man upon it: I, even my hands, have stretched out the heavens, and all their host have I commanded.

[BBE] I have made the earth, forming man on it: by my hands the heavens have been stretched out, and all the stars put in their ordered places.

13. [KJV] I have raised him up in righteousness, and I will direct all his ways: he shall build my city, and he shall let go my captives, not for price nor reward, saith the LORD of hosts.

[BBE] I have sent him out to overcome the nations, and I will make all his ways straight: I will give him the work of building my town, and he will let my prisoners go free, without price or reward, says the Lord of armies.

14. [KJV] Thus saith the LORD, The labour of Egypt, and merchandise of Ethiopia and of the Sabeans, men of stature, shall come over unto thee, and they shall be thine: they shall come after thee; in chains they shall come over, and they shall fall down unto thee, they shall make supplication unto thee, saying, Surely God is in thee; and there is none else, there is no God.

[BBE] The Lord says, The workmen of Egypt, and the traders of Ethiopia, and the tall Sabaeans, will come over the sea to you, and they will be yours; they will go after you; in chains they will come over: and they will go down on their faces before you, and will make prayer to you, saying, Truly, God is among you; and there is no other God.

15. [KJV] Verily thou art a God that hidest thyself, O God of Israel, the Saviour.

[BBE] Truly, you have a secret God, the God of Israel is a Saviour!

16. [KJV] They shall be ashamed, and also confounded, all of them: they shall go to confusion together that are makers of idols.

[BBE] All those who have gone against him will be put to shame; the makers of images will be made low.

17. [KJV] But Israel shall be saved in the LORD with an everlasting salvation: ye shall not be ashamed nor confounded world without end.

[BBE] But the Lord will make Israel free with an eternal salvation: you will not be put to shame or made low for ever and ever.

18. [KJV] For thus saith the LORD that created the heavens; God himself that formed the earth and made it; he hath established it, he created it not in vain, he formed it to be inhabited: I am the LORD; and there is none else.

[BBE] For this is the word of the Lord who made the heavens; he is God; the maker and designer of

the earth; who made it not to be a waste, but as a living-place for man: I am the Lord, and there is no other.

19. [KJV] I have not spoken in secret, in a dark place of the earth: I said not unto the seed of Jacob, Seek ye me in vain: I the LORD speak righteousness, I declare things that are right.

[BBE] I have not given my word in secret, in a place in the underworld; I did not say to the seed of Jacob, Go into a waste land to make request of me: I the Lord say what is true, my word is righteousness.

20. [KJV] Assemble yourselves and come; draw near together, ye that are escaped of the nations: they have no knowledge that set up the wood of their graven image, and pray unto a god that cannot save.

[BBE] Come together, even come near, you nations who are still living: they have no knowledge who take up their image of wood, and make prayer to a god in whom is no salvation.

21. [KJV] Tell ye, and bring them near; yea, let them take counsel together: who hath declared this from ancient time? who hath told it from that time? have not I the LORD? and there is no God else beside me; a just God and a Saviour; there is none beside me.

[BBE] Give the word, put forward your cause, let us have a discussion together: who has given news of this in the past? who made it clear in early times? did not I, the Lord? and there is no God but me; a true God and a saviour; there is no other.

22. [KJV] Look unto me, and be ye saved, all the ends of the earth: for I am God, and there is none else.

[BBE] Let your hearts be turned to me, so that you may have salvation, all the ends of the earth: for I am God, and there is no other.

23. [KJV] I have sworn by myself, the word is gone out of my mouth in righteousness, and shall not return, That unto me every knee shall bow, every tongue shall swear.

[BBE] By myself have I taken an oath, a true word has gone from my mouth, and will not be changed, that to me every knee will be bent, and every tongue will give honour.

24. [KJV] Surely, shall one say, in the LORD have I righteousness and strength: even to him shall men come; and all that are incensed against him shall be ashamed.

[BBE] Only in the Lord will Jacob overcome and be strong: together all those who were angry with him will be put to shame and come to destruction.

25. [KJV] In the LORD shall all the seed of Israel be justified, and shall glory.

[BBE] In the Lord will all the seed of Israel get their rights, and they will give glory to him.

1. [KJV] Bel boweth down, Nebo stoopeth, their idols were upon the beasts, and upon the cattle: your carriages were heavy loaden; they are a burden to the weary beast.

[BBE] Bel is bent down, Nebo is falling; their images are on the beasts and on the cattle: the things which you took about have become a weight to the tired beast.

2. [KJV] They stoop, they bow down together; they could not deliver the burden, but themselves are gone into captivity.

[BBE] They are bent down, they are falling together: they were not able to keep their images safe, but they themselves have been taken prisoner.

3. [KJV] Hearken unto me, O house of Jacob, and all the remnant of the house of Israel, which are borne by me from the belly, which are carried from the womb:

[BBE] Give ear to me, O family of Jacob, and all the rest of the people of Israel, who have been supported by me from their birth, and have been my care from their earliest days:

4. [KJV] And even to your old age I am he; and even to hoar hairs will I carry you: I have made, and I will bear; even I will carry, and will deliver you.

[BBE] Even when you are old I will be the same, and when you are grey-haired I will take care of you: I will still be responsible for what I made; yes, I will take you and keep you safe.

5. [KJV] To whom will ye liken me, and make me equal, and compare me, that we may be like?

[BBE] Who in your eyes is my equal? or what comparison will you make with me?

6. [KJV] They lavish gold out of the bag, and weigh silver in the balance, and hire a goldsmith; and he maketh it a god: they fall down, yea, they worship.

[BBE] As for those who take gold out of a bag, and put silver in the scales, they give payment to a gold-worker, to make it into a god; they go down on their faces and give it worship.

7. [KJV] They bear him upon the shoulder, they carry him, and set him in his place, and he standeth; from his place shall he not remove: yea, one shall cry unto him, yet can he not answer, nor save him out of his trouble.

[BBE] They put him on their backs, and take him up, and put him in his fixed place, from which he may not be moved; if a man gives a cry for help to him, he is unable to give an answer, or get him out of his trouble.

8. [KJV] Remember this, and shew yourselves men: bring it again to mind, O ye transgressors.

[BBE] Keep this in mind and be shamed; let it come back to your memory, you sinners.

9. [KJV] Remember the former things of old: for I am God, and there is none else; I am God, and there is none like me,

[BBE] Let the things which are past come to your memory: for I am God, and there is no other; I am God, and there is no one like me;

10. [KJV] Declaring the end from the beginning, and from ancient times the things that are not yet done, saying, My counsel shall stand, and I will do all my pleasure:

[BBE] Making clear from the first what is to come, and from past times the things which have not so far come about; saying, My purpose is fixed, and I will do all my pleasure;

11. [KJV] Calling a ravenous bird from the east, the man that executeth my counsel from a far country: yea, I have spoken it, I will also bring it to pass; I have purposed it, I will also do it.

[BBE] Sending for a bird of strong flight from the east, the man of my purpose from a far country; I have said it, and I will give effect to it; the thing designed by me will certainly be done.

12. [KJV] Hearken unto me, ye stouthearted, that are far from righteousness:

[BBE] Give ear to me, you feeble-hearted, who have no faith in my righteousness:

13. [KJV] I bring near my righteousness; it shall not be far off, and my salvation shall not tarry: and I will place salvation in Zion for Israel my glory.

[BBE] My righteousness is near, it is not far off; salvation will come quickly; and I will make Zion free, and give Israel my glory.

Isaiah 47

1. [KJV] Come down, and sit in the dust, O virgin daughter of Babylon, sit on the ground: there is no throne, O daughter of the Chaldeans: for thou shalt no more be called tender and delicate.

[BBE] Come and take your seat in the dust, O virgin daughter of Babylon; come down from your seat of power, and take your place on the earth, O daughter of the Chaldaeans: for you will never again seem soft and delicate.

2. [KJV] Take the millstones, and grind meal: uncover thy locks, make bare the leg, uncover the thigh, pass over the rivers.

[BBE] Take the crushing-stones and get the meal crushed: take off your veil, put away your robe, let your legs be uncovered, go through the rivers.

3. [KJV] Thy nakedness shall be uncovered, yea, thy shame shall be seen: I will take vengeance, and I will not meet thee as a man.

[BBE] The shame of your unclothed condition will be seen by all: I will give punishment without mercy,

4. [KJV] As for our redeemer, the LORD of hosts is his name, the Holy One of Israel.

[BBE] Says the Lord who takes up our cause; the Lord of armies is his name, the Holy One of Israel.

5. [KJV] Sit thou silent, and get thee into darkness, O daughter of the Chaldeans: for thou shalt no more be called, The lady of kingdoms.

[BBE] Be seated in the dark without a word, O daughter of the Chaldaeans: for you will no longer be named, The Queen of Kingdoms.

6. [KJV] I was wroth with my people, I have polluted mine inheritance, and given them into thine hand: thou didst shew them no mercy; upon the ancient hast thou very heavily laid thy yoke.

[BBE] I was angry with my people, I put shame on my heritage, and gave them into your hands: you had no mercy on them; you put a cruel yoke on those who were old;

7. [KJV] And thou saidst, I shall be a lady for ever: so that thou didst not lay these things to thy heart, neither didst remember the latter end of it.

[BBE] And you said, I will be a queen for ever: you did not give attention to these things, and did not keep in mind what would come after.

8. [KJV] Therefore hear now this, thou that art given to pleasures, that dwellest carelessly, that sayest in thine heart, I am, and none else beside me; I shall not sit as a widow, neither shall I know the loss of children:

[BBE] So now take note of this, you who are given up to pleasure, living without fear of evil, saying in your heart, I am, and there is no one like me; I will never be a widow, or have my children taken from me.

9. [KJV] But these two things shall come to thee in a moment in one day, the loss of children, and widowhood: they shall come upon thee in their perfection for the multitude of thy sorceries, and for the great abundance of thine enchantments.

[BBE] But these two things will come on you suddenly in one day, the loss of children and of husband: in full measure they will come on you, for all your secret arts, and all your wonders.

10. [KJV] For thou hast trusted in thy wickedness: thou hast said, None seeth me. Thy wisdom and thy knowledge, it hath perverted thee; and thou hast said in thine heart, I am, and none else beside me.

[BBE] For you had faith in your evil-doing; you said, No one sees me; by your wisdom and knowledge you have been turned out of the way: and you have said in your heart, I am, and there is no other.

11. [KJV] Therefore shall evil come upon thee; thou shalt not know from whence it riseth: and mischief shall fall upon thee; thou shalt not be able to put it off: and desolation shall come upon thee suddenly, which thou shalt not know.

[BBE] Because of this evil will come on you, which may not be turned away for any price: and

trouble will overtake you, from which no money will give salvation: destruction will come on you suddenly, without your knowledge.

12. [KJV] Stand now with thine enchantments, and with the multitude of thy sorceries, wherein thou hast laboured from thy youth; if so be thou shalt be able to profit, if so be thou mayest prevail.

[BBE] Go on now with your secret arts, and all your wonder-working, to which you have given yourself up from your earliest days; it may be that they will be of profit to you, or by them you may put fear into your attackers.

13. [KJV] Thou art wearied in the multitude of thy counsels. Let now the astrologers, the stargazers, the monthly prognosticators, stand up, and save thee from these things that shall come upon thee.

[BBE] But your mind is troubled by the number of your guides: let them now come forward for your salvation: the measurers of the heavens, the watchers of the stars, and those who are able to say from month to month what things are coming on you.

14. [KJV] Behold, they shall be as stubble; the fire shall burn them; they shall not deliver themselves from the power of the flame: there shall not be a coal to warm at, nor fire to sit before it.

[BBE] Truly, they have become like dry stems, they have been burned in the fire; they are not able to keep themselves safe from the power of the flame: it is not a coal for warming them, or a fire by which a man may be seated.

15. [KJV] Thus shall they be unto thee with whom thou hast laboured, even thy merchants, from thy youth: they shall wander every one to his quarter; none shall save thee.

[BBE] Small profit have you had from those who, from your earliest days, got great profit out of you; they have gone in flight, every one straight before him, and you have no saviour.

Isaiah 48

1. [KJV] Hear ye this, O house of Jacob, which are called by the name of Israel, and are come forth out of the waters of Judah, which swear by the name of the LORD, and make mention of the God of Israel, but not in truth, nor in righteousness.

[BBE] Give ear to this, O family of Jacob, you who are named by the name of Israel, and have come out of the body of Judah; who take oaths by the name of the Lord, and make use of the name of the God of Israel, but not truly and not in good faith.

2. [KJV] For they call themselves of the holy city, and stay themselves upon the God of Israel; The LORD of hosts is his name.

[BBE] For they say that they are of the holy town, and put their faith in the God of Israel: the Lord of armies is his name.

3. [KJV] I have declared the former things from the beginning; and they went forth out of my mouth, and I shewed them; I did them suddenly, and they came to pass.

[BBE] I gave word in the past of the things which came about; they came from my mouth, and I made them clear: suddenly I did them, and they came about.

4. [KJV] Because I knew that thou art obstinate, and thy neck is an iron sinew, and thy brow brass; [BBE] Because I saw that your heart was hard, and that your neck was an iron cord, and your brow brass;

5. [KJV] I have even from the beginning declared it to thee; before it came to pass I shewed it thee: lest thou shouldest say, Mine idol hath done them, and my graven image, and my molten image, hath commanded them.

[BBE] For this reason I made it clear to you in the past, before it came I gave you word of it: for fear that you might say, My god did these things, and my pictured and metal images made them come about.

6. [KJV] Thou hast heard, see all this; and will not ye declare it? I have shewed thee new things from this time, even hidden things, and thou didst not know them.

[BBE] All this has come to your ears and you have seen it; will you not give witness to it? I am now making clear new things, even secret things, of which you had no knowledge.

7. [KJV] They are created now, and not from the beginning; even before the day when thou heardest them not; lest thou shouldest say, Behold, I knew them.

[BBE] They have only now been effected, and not in the past: and before this day they had not come to your ears; for fear that you might say, I had knowledge of them.

8. [KJV] Yea, thou heardest not; yea, thou knewest not; yea, from that time that thine ear was not opened: for I knew that thou wouldest deal very treacherously, and wast called a transgressor from the womb.

[BBE] Truly you had no word of them, no knowledge of them; no news of them in the past had come to your ears; because I saw how false was your behaviour, and that your heart was turned against me from your earliest days.

9. [KJV] For my name's sake will I defer mine anger, and for my praise will I refrain for thee, that I cut thee not off.

[BBE] Because of my name I will put away my wrath, and for my praise I will keep myself from cutting you off.

10. [KJV] Behold, I have refined thee, but not with silver; I have chosen thee in the furnace of affliction.

[BBE] See, I have been testing you for myself like silver; I have put you through the fire of trouble.

11. [KJV] For mine own sake, even for mine own sake, will I do it: for how should my name be polluted? and I will not give my glory unto another.

[BBE] For myself, even because of my name, I will do it; for I will not let my name be shamed; and my glory I will not give to another.

12. [KJV] Hearken unto me, O Jacob and Israel, my called; I am he; I am the first, I also am the last.

[BBE] Give ear to me, Jacob, and Israel, my loved one; I am he, I am the first and I am the last.

13. [KJV] Mine hand also hath laid the foundation of the earth, and my right hand hath spanned the heavens: when I call unto them, they stand up together.

[BBE] Yes, by my hand was the earth placed on its base, and by my right hand the heavens were stretched out; at my word they take up their places.

14. [KJV] All ye, assemble yourselves, and hear; which among them hath declared these things? The LORD hath loved him: he will do his pleasure on Babylon, and his arm shall be on the Chaldeans.

[BBE] Come together, all of you, and give ear; who among you has given news of these things? the Lord's loved one will do his pleasure with Babylon, and with the seed of the Chaldaeans.

15. [KJV] I, even I, have spoken; yea, I have called him: I have brought him, and he shall make his way prosperous.

[BBE] I, even I, have given the word; I have sent for him: I have made him come, and have given effect to his undertakings.

16. [KJV] Come ye near unto me, hear ye this; I have not spoken in secret from the beginning; from the time that it was, there am I: and now the Lord GOD, and his Spirit, hath sent me.

[BBE] Come near to me, and give ear to this; from the start I did not keep it secret; from the time of its coming into existence I was there: and now the Lord God has sent me, and given me his spirit.

17. [KJV] Thus saith the LORD, thy Redeemer, the Holy One of Israel; I am the LORD thy God which teacheth thee to profit, which leadeth thee by the way that thou shouldest go.

[BBE] The Lord who takes up your cause, the Holy One of Israel, says, I am the Lord your God, who is teaching you for your profit, guiding you by the way in which you are to go.

18. [KJV] O that thou hadst hearkened to my commandments! then had thy peace been as a river, and thy righteousness as the waves of the sea:

[BBE] If only you had given ear to my orders, then your peace would have been like a river, and your righteousness as the waves of the sea:

19. [KJV] Thy seed also had been as the sand, and the offspring of thy bowels like the gravel thereof; his name should not have been cut off nor destroyed from before me.

[BBE] Your seed would have been like the sand, and your offspring like the dust: your name would not be cut off or come to an end before me.

20. [KJV] Go ye forth of Babylon, flee ye from the Chaldeans, with a voice of singing declare ye, tell this, utter it even to the end of the earth; say ye, The LORD hath redeemed his servant Jacob.

[BBE] Go out of Babylon, go in flight from the Chaldaeans; with the sound of song make it clear, give the news, let the word go out even to the end of the earth: say, The Lord has taken up the cause of his servant Jacob.

21. [KJV] And they thirsted not when he led them through the deserts: he caused the waters to flow out of the rock for them: he clave the rock also, and the waters gushed out.

[BBE] They had no need of water when he was guiding them through the waste lands: he made water come out of the rock for them: the rock was parted and the waters came flowing out.

22. [KJV] There is no peace, saith the LORD, unto the wicked.

[BBE] There is no peace, says the Lord, for the evil-doers.

Isaiah 49

1. [KJV] Listen, O isles, unto me; and hearken, ye people, from far; The LORD hath called me from the womb; from the bowels of my mother hath he made mention of my name.

[BBE] Give ear, O sea-lands, to me; and take note, you peoples from far: I have been marked out by the Lord from the first; when I was still in my mother's body, he had my name in mind:

2. [KJV] And he hath made my mouth like a sharp sword; in the shadow of his hand hath he hid me, and made me a polished shaft; in his quiver hath he hid me;

[BBE] And he has made my mouth like a sharp sword, in the shade of his hand he has kept me; and he has made me like a polished arrow, keeping me in his secret place;

3. [KJV] And said unto me, Thou art my servant, O Israel, in whom I will be glorified.

[BBE] And he said to me, You are my servant, Israel, in whom my glory will be seen;

4. [KJV] Then I said, I have laboured in vain, I have spent my strength for nought, and in vain: yet surely my judgment is with the LORD, and my work with my God.

[BBE] And I said, I have undergone weariness for nothing, I have given my strength for no purpose or profit: but still the Lord will take up my cause, and my God will give me my reward.

5. [KJV] And now, saith the LORD that formed me from the womb to be his servant, to bring Jacob again to him, Though Israel be not gathered, yet shall I be glorious in the eyes of the LORD, and my God shall be my strength.

[BBE] And now, says the Lord, who made me his servant when I was still in my mother's body, so that I might make Jacob come back to him, and so that Israel might come together to him: and I was honoured in the eyes of the Lord, and my God became my strength.

6. [KJV] And he said, It is a light thing that thou shouldest be my servant to raise up the tribes of Jacob, and to restore the preserved of Israel: I will also give thee for a light to the Gentiles, that thou mayest be my salvation unto the end of the earth.

[BBE] It is not enough for one who is my servant to put the tribes of Jacob again in their place, and to get back those of Israel who have been sent away: my purpose is to give you as a light to the nations, so that you may be my salvation to the end of the earth.

7. [KJV] Thus saith the LORD, the Redeemer of Israel, and his Holy One, to him whom man despiseth, to him whom the nation abhorreth, to a servant of rulers, Kings shall see and arise, princes also shall worship, because of the LORD that is faithful, and the Holy One of Israel, and he shall choose thee.

[BBE] The Lord who takes up Israel's cause, even his Holy One, says to him whom men make sport of, who is hated by the nations, a servant of rulers: Kings will see and get up from their places, and chiefs will give worship: because of the Lord who keeps faith; even the Holy One of Israel who has taken you for himself.

8. [KJV] Thus saith the LORD, In an acceptable time have I heard thee, and in a day of salvation have I helped thee: and I will preserve thee, and give thee for a covenant of the people, to establish the earth, to cause to inherit the desolate heritages;

[BBE] This is the word of the Lord: I have given ear to you at a good time, and I have been your helper in a day of salvation: and I will keep you safe, and will make you a glory for the people, putting the land in order, and giving them the heritages which now are waste;

9. [KJV] That thou mayest say to the prisoners, Go forth; to them that are in darkness, Shew yourselves. They shall feed in the ways, and their pastures shall be in all high places.

[BBE] Saying to those who are in chains, Go free; to those who are in the dark, Come out into the light. They will get food by the way wherever they go, and have grass-lands on all the dry mountain-tops.

10. [KJV] They shall not hunger nor thirst; neither shall the heat nor sun smite them: for he that hath mercy on them shall lead them, even by the springs of water shall he guide them.

[BBE] They will not be in need of food or drink, or be troubled by the heat or the sun: for he who has mercy on them will be their guide, taking them by the springs of water.

11. [KJV] And I will make all my mountains a way, and my highways shall be exalted.

[BBE] And I will make all my mountains a way, and my highways will be lifted up.

12. [KJV] Behold, these shall come from far: and, lo, these from the north and from the west; and these from the land of Sinim.

[BBE] See, these are coming from far; and these from the north and the west; and these from the land of Sinim.

13. [KJV] Sing, O heavens; and be joyful, O earth; and break forth into singing, O mountains: for the LORD hath comforted his people, and will have mercy upon his afflicted.

[BBE] Let your voice be loud in song, O heavens; and be glad, O earth; make sounds of joy, O mountains, for the Lord has given comfort to his people, and will have mercy on his crushed ones.

14. [KJV] But Zion said, The LORD hath forsaken me, and my Lord hath forgotten me.

[BBE] But Zion said, The Lord has given me up, I have gone from his memory.

15. [KJV] Can a woman forget her sucking child, that she should not have compassion on the son of her womb? yea, they may forget, yet will I not forget thee.

[BBE] Will a woman give up the child at her breast, will she be without pity for the fruit of her body? yes, these may, but I will not let you go out of my memory.

16. [KJV] Behold, I have graven thee upon the palms of my hands; thy walls are continually before me.

[BBE] See, your name is marked on my hands; your walls are ever before me.

17. [KJV] Thy children shall make haste; thy destroyers and they that made thee waste shall go forth of thee.

[BBE] Your builders are coming quickly; your haters and those who made you waste will go out of you.

18. [KJV] Lift up thine eyes round about, and behold: all these gather themselves together, and come to thee. As I live, saith the LORD, thou shalt surely clothe thee with them all, as with an ornament, and bind them on thee, as a bride doeth.

[BBE] Let your eyes be lifted up round about, and see: they are all coming together to you. By my life, says the Lord, truly you will put them all on you as an ornament, and be clothed with them like a bride.

19. [KJV] For thy waste and thy desolate places, and the land of thy destruction, shall even now be too narrow by reason of the inhabitants, and they that swallowed thee up shall be far away.

[BBE] For though the waste places of your land have been given to destruction, now you will not be wide enough for your people, and those who made you waste will be far away.

20. [KJV] The children which thou shalt have, after thou hast lost the other, shall say again in thine ears, The place is too strait for me: give place to me that I may dwell.

[BBE] The children to whom you gave birth in other lands will say in your ears, The place is not wide enough for me: make room for me to have a resting-place.

21. [KJV] Then shalt thou say in thine heart, Who hath begotten me these, seeing I have lost my children, and am desolate, a captive, and removing to and fro? and who hath brought up these? Behold, I was left alone; these, where had they been?

[BBE] Then you will say in your heart, Who has given me all these children? when my children had been taken from me, and I was no longer able to have others, who took care of these? when I was by myself, where then were these?

22. [KJV] Thus saith the Lord GOD, Behold, I will lift up mine hand to the Gentiles, and set up my standard to the people: and they shall bring thy sons in their arms, and thy daughters shall be carried upon their shoulders.

[BBE] This is the word of the Lord God: See, I will make a sign with my hand to the nations, and put up my flag for the peoples; and they will take up your sons on their beasts, and your daughters on their backs.

23. [KJV] And kings shall be thy nursing fathers, and their queens thy nursing mothers: they shall bow down to thee with their face toward the earth, and lick up the dust of thy feet; and thou shalt know that I am the LORD: for they shall not be ashamed that wait for me.

[BBE] And kings will take care of you, and queens will give you their milk: they will go down on their faces before you, kissing the dust of your feet; and you will be certain that I am the Lord, and that those who put their hope in me will not be shamed.

24. [KJV] Shall the prey be taken from the mighty, or the lawful captive delivered?

[BBE] Will the goods of war be taken from the strong man, or the prisoners of the cruel one be let go?

25. [KJV] But thus saith the LORD, Even the captives of the mighty shall be taken away, and the prey of the terrible shall be delivered: for I will contend with him that contendeth with thee, and I will save thy children.

[BBE] But the Lord says, Even the prisoners of the strong will be taken from him, and the cruel

made to let go his goods: for I will take up your cause against your haters, and I will keep your children safe.

26. [KJV] And I will feed them that oppress thee with their own flesh; and they shall be drunken with their own blood, as with sweet wine: and all flesh shall know that I the LORD am thy Saviour and thy Redeemer, the mighty One of Jacob.

[BBE] And the flesh of your attackers will be taken by themselves for food; and they will take their blood for drink, as if it was sweet wine: and all men will see that I the Lord am your saviour, even he who takes up your cause, the Strong One of Jacob.

Isaiah 50

1. [KJV] Thus saith the LORD, Where is the bill of your mother's divorcement, whom I have put away? or which of my creditors is it to whom I have sold you? Behold, for your iniquities have ye sold yourselves, and for your transgressions is your mother put away.

[BBE] This is the word of the Lord: Where is the statement which I gave your mother when I put her away? or to which of my creditors have I given you for money? It was for your sins that you were given into the hands of others, and for your evil-doing was your mother put away.

2. [KJV] Wherefore, when I came, was there no man? when I called, was there none to answer? Is my hand shortened at all, that it cannot redeem? or have I no power to deliver? behold, at my rebuke I dry up the sea, I make the rivers a wilderness: their fish stinketh, because there is no water, and dieth for thirst.

[BBE] Why, then, when I came, was there no man? and no one to give answer to my voice? has my hand become feeble, so that it is unable to take up your cause? or have I no power to make you free? See, at my word the sea becomes dry, I make the rivers a waste land: their fish are dead for need of water, and make an evil smell.

3. [KJV] I clothe the heavens with blackness, and I make sackcloth their covering.

[BBE] By me the heavens are clothed with black, and I make haircloth their robe.

4. [KJV] The Lord GOD hath given me the tongue of the learned, that I should know how to speak a word in season to him that is weary: he wakeneth morning by morning, he wakeneth mine ear to hear as the learned.

[BBE] The Lord God has given me the tongue of those who are experienced, so that I may be able to give the word a special sense for the feeble: every morning my ear is open to his teaching, like those who are experienced:

5. [KJV] The Lord GOD hath opened mine ear, and I was not rebellious, neither turned away back.

[BBE] And I have not put myself against him, or let my heart be turned back from him.

6. [KJV] I gave my back to the smiters, and my cheeks to them that plucked off the hair: I hid not my face from shame and spitting.

[BBE] I was offering my back to those who gave me blows, and my face to those who were pulling out my hair: I did not keep my face covered from marks of shame.

7. [KJV] For the Lord GOD will help me; therefore shall I not be confounded: therefore have I set my face like a flint, and I know that I shall not be ashamed.

[BBE] For the Lord God is my helper; I will not be put to shame: so I have made my face like a rock, and I am certain that he will give me my right.

8. [KJV] He is near that justifieth me; who will contend with me? let us stand together: who is mine adversary? let him come near to me.

[BBE] He who takes up my cause is near; who will go to law with me? let us come together before the judge: who is against me? let him come near to me.

9. [KJV] Behold, the Lord GOD will help me; who is he that shall condemn me? lo, they all shall wax old as a garment; the moth shall eat them up.

[BBE] See, the Lord God is my helper; who will give a decision against me? truly, all of them will become old like a robe; they will be food for the worm.

10. [KJV] Who is among you that feareth the LORD, that obeyeth the voice of his servant, that walketh in darkness, and hath no light? let him trust in the name of the LORD, and stay upon his God.

[BBE] Who among you has the fear of the Lord, giving ear to the voice of his servant who has been walking in the dark and has no light? Let him put his faith in the name of the Lord, looking to his God for support.

11. [KJV] Behold, all ye that kindle a fire, that compass yourselves about with sparks: walk in the light of your fire, and in the sparks that ye have kindled. This shall ye have of mine hand; ye shall lie down in sorrow.

[BBE] See, all you who make a fire, arming yourselves with burning branches: go in the flame of your fire, and among the branches you have put a light to. This will you have from my hand, you will make your bed in sorrow.

Isaiah 51

1. [KJV] Hearken to me, ye that follow after righteousness, ye that seek the LORD: look unto the rock whence ye are hewn, and to the hole of the pit whence ye are digged.

[BBE] Give ear to me, you who are searching for righteousness, who are looking for the Lord: see the rock from which you were cut out, and the hole out of which you were taken.

2. [KJV] Look unto Abraham your father, and unto Sarah that bare you: for I called him alone, and blessed him, and increased him.

[BBE] Let your thoughts be turned to Abraham, your father, and to Sarah, who gave you birth: for when he was but one, my voice came to him, and I gave him my blessing, and made him a great people.

3. [KJV] For the LORD shall comfort Zion: he will comfort all her waste places; and he will make her wilderness like Eden, and her desert like the garden of the LORD; joy and gladness shall be found therein, thanksgiving, and the voice of melody.

[BBE] For the Lord has given comfort to Zion: he has made glad all her broken walls; making her waste places like Eden, and changing her dry land into the garden of the Lord; joy and delight will be there, praise and the sound of melody.

4. [KJV] Hearken unto me, my people; and give ear unto me, O my nation: for a law shall proceed from me, and I will make my judgment to rest for a light of the people.

[BBE] Give attention to me, O my people; and give ear to me, O my nation; for teaching will go out from me, and the knowledge of the true God will be a light to the peoples.

5. [KJV] My righteousness is near; my salvation is gone forth, and mine arms shall judge the people; the isles shall wait upon me, and on mine arm shall they trust.

[BBE] Suddenly will my righteousness come near, and my salvation will be shining out like the light; the sea-lands will be waiting for me, and they will put their hope in my strong arm.

6. [KJV] Lift up your eyes to the heavens, and look upon the earth beneath: for the heavens shall vanish away like smoke, and the earth shall wax old like a garment, and they that dwell therein shall die in like manner: but my salvation shall be for ever, and my righteousness shall not be abolished.

[BBE] Let your eyes be lifted up to the heavens, and turned to the earth which is under them: for the heavens will go in flight like smoke, and the earth will become old like a coat, and its people will come to destruction like insects: but my salvation will be for ever, and my righteousness will not come to an end.

7. [KJV] Hearken unto me, ye that know righteousness, the people in whose heart is my law; fear ye not the reproach of men, neither be ye afraid of their revilings.

[BBE] Give ear to me, you who have knowledge of righteousness, in whose heart is my law; have no fear of the evil words of men, and give no thought to their curses.

8. [KJV] For the moth shall eat them up like a garment, and the worm shall eat them like wool: but my righteousness shall be for ever, and my salvation from generation to generation.

[BBE] For like a coat they will be food for the insect, the worm will make a meal of them like wool: but my righteousness will be for ever, and my salvation to all generations.

9. [KJV] Awake, awake, put on strength, O arm of the LORD; awake, as in the ancient days, in the generations of old. Art thou not it that hath cut Rahab, and wounded the dragon?

[BBE] Awake! awake! put on strength, O arm of the Lord, awake! as in the old days, in the generations long past. Was it not by you that Rahab was cut in two, and the dragon Wounded?

10. [KJV] Art thou not it which hath dried the sea, the waters of the great deep; that hath made the depths of the sea a way for the ransomed to pass over?

[BBE] Did you not make the sea dry, the waters of the great deep? did you not make the deep waters of the sea a way for the Lord's people to go through?

11. [KJV] Therefore the redeemed of the LORD shall return, and come with singing unto Zion; and everlasting joy shall be upon their head: they shall obtain gladness and joy; and sorrow and mourning shall flee away.

[BBE] Those whom the Lord has made free will come back with songs to Zion; and on their heads will be eternal joy: delight and joy will be theirs, and sorrow and sounds of grief will be gone for ever.

12. [KJV] I, even I, am he that comforteth you: who art thou, that thou shouldest be afraid of a man that shall die, and of the son of man which shall be made as grass;

[BBE] I, even I, am your comforter: are you so poor in heart as to be in fear of man who will come to an end, and of the son of man who will be like grass?

13. [KJV] And forgettest the LORD thy maker, that hath stretched forth the heavens, and laid the foundations of the earth; and hast feared continually every day because of the fury of the oppressor, as if he were ready to destroy? and where is the fury of the oppressor?

[BBE] And you have given no thought to the Lord your Maker, by whom the heavens were stretched out, and the earth placed on its base; and you went all day in fear of the wrath of the cruel one, when he was making ready for your destruction. And where is the wrath of the cruel one?

14. [KJV] The captive exile hasteneth that he may be loosed, and that he should not die in the pit, nor that his bread should fail.

[BBE] The prisoner, bent under his chain, will quickly be made free, and will not go down into the underworld, and his bread will not come to an end.

15. [KJV] But I am the LORD thy God, that divided the sea, whose waves roared: The LORD of hosts is his name.

[BBE] For I am the Lord your God, who makes the sea calm when its waves are thundering: the Lord of armies is his name.

16. [KJV] And I have put my words in thy mouth, and I have covered thee in the shadow of mine hand, that I may plant the heavens, and lay the foundations of the earth, and say unto Zion, Thou art my people.

[BBE] And I have put my words in your mouth, covering you with the shade of my hand, stretching out the heavens, and placing the earth on its base, and saying to Zion, You are my people.

17. [KJV] Awake, awake, stand up, O Jerusalem, which hast drunk at the hand of the LORD the cup of his fury; thou hast drunken the dregs of the cup of trembling, and wrung them out.

[BBE] Awake! awake! up! O Jerusalem, you who have taken from the Lord's hand the cup of his wrath; tasting in full measure the wine which overcomes.

18. [KJV] There is none to guide her among all the sons whom she hath brought forth; neither is there any that taketh her by the hand of all the sons that she hath brought up.

[BBE] She has no one among all her children to be her guide; not one of the sons she has taken care of takes her by the hand.

19. [KJV] These two things are come unto thee; who shall be sorry for thee? desolation, and destruction, and the famine, and the sword: by whom shall I comfort thee?

[BBE] These two things have come on you; who will be weeping for you? wasting and destruction; death from need of food, and from the sword; how may you be comforted?

20. [KJV] Thy sons have fainted, they lie at the head of all the streets, as a wild bull in a net: they are full of the fury of the LORD, the rebuke of thy God.

[BBE] Your sons are overcome, like a roe in a net; they are full of the wrath of the Lord, the punishment of your God.

21. [KJV] Therefore hear now this, thou afflicted, and drunken, but not with wine:

[BBE] So now give ear to this, you who are troubled and overcome, but not with wine:

22. [KJV] Thus saith thy Lord the LORD, and thy God that pleadeth the cause of his people, Behold, I have taken out of thine hand the cup of trembling, even the dregs of the cup of my fury; thou shalt no more drink it again:

[BBE] This is the word of the Lord your master, even your God who takes up the cause of his people: See, I have taken out of your hand the cup which overcomes, even the cup of my wrath; it will not again be given to you:

23. [KJV] But I will put it into the hand of them that afflict thee; which have said to thy soul, Bow down, that we may go over: and thou hast laid thy body as the ground, and as the street, to

them that went over.

[BBE] And I will put it into the hand of your cruel masters, and of those whose yoke has been hard on you; who have said to your soul, Down on your face! so that we may go over you: and you have given your backs like the earth, even like the street, for them to go over.

Isaiah 52

1. [KJV] Awake, awake; put on thy strength, O Zion; put on thy beautiful garments, O Jerusalem, the holy city: for henceforth there shall no more come into thee the uncircumcised and the unclean.

[BBE] Awake! awake! put on your strength, O Zion; put on your beautiful robes, O Jerusalem, the holy town: for from now there will never again come into you the unclean and those without circumcision.

2. [KJV] Shake thyself from the dust; arise, and sit down, O Jerusalem: loose thyself from the bands of thy neck, O captive daughter of Zion.

[BBE] Make yourself clean from the dust; up! and take the seat of your power, O Jerusalem: the bands of your neck are loose, O prisoned daughter of Zion.

3. [KJV] For thus saith the LORD, Ye have sold yourselves for nought; and ye shall be redeemed without money.

[BBE] For the Lord says, You were given for nothing, and you will be made free without price.

4. [KJV] For thus saith the Lord GOD, My people went down aforetime into Egypt to sojourn there; and the Assyrian oppressed them without cause.

[BBE] For the Lord God says, My people went down at first into Egypt, to get a place for themselves there: and the Assyrian put a cruel yoke on them without cause.

5. [KJV] Now therefore, what have I here, saith the LORD, that my people is taken away for nought? they that rule over them make them to howl, saith the LORD; and my name continually every day is blasphemed.

[BBE] Now then, what have I here? says the Lord, for my people are taken away without cause; they are made waste and give cries of sorrow, says the Lord, and all the day the nations put shame on my name.

6. [KJV] Therefore my people shall know my name: therefore they shall know in that day that I am he that doth speak: behold, it is I.

[BBE] For this cause I will make my name clear to my people; in that day they will be certain that it is my word which comes to them; see, here am I.

7. [KJV] How beautiful upon the mountains are the feet of him that bringeth good tidings, that publisheth peace; that bringeth good tidings of good, that publisheth salvation; that saith unto Zion, Thy God reigneth!

[BBE] How beautiful on the mountains are the feet of him who comes with good news, who gives word of peace, saying that salvation is near; who says to Zion, Your God is ruling!

8. [KJV] Thy watchmen shall lift up the voice; with the voice together shall they sing: for they shall see eye to eye, when the LORD shall bring again Zion.

[BBE] The voice of your watchmen! their voices are loud in song together; for they will see him, eye to eye, when the Lord comes back to Zion.

9. [KJV] Break forth into joy, sing together, ye waste places of Jerusalem: for the LORD hath comforted his people, he hath redeemed Jerusalem.

[BBE] Give sounds of joy, make melody together, waste places of Jerusalem: for the Lord has given comfort to his people, he has taken up the cause of Jerusalem.

10. [KJV] The LORD hath made bare his holy arm in the eyes of all the nations; and all the ends of the earth shall see the salvation of our God.

[BBE] The Lord has let his holy arm be seen by the eyes of all nations; and all the ends of the earth will see the salvation of our God.

11. [KJV] Depart ye, depart ye, go ye out from thence, touch no unclean thing; go ye out of the midst of her; be ye clean, that bear the vessels of the LORD.

[BBE] Away! away! go out from there, touching no unclean thing; go out from among her; be clean, you who take up the vessels of the Lord.

12. [KJV] For ye shall not go out with haste, nor go by flight: for the LORD will go before you; and the God of Israel will be your rereward.

[BBE] For you will not go out suddenly, and you will not go in flight: for the Lord will go before you, and the God of Israel will come after you to keep you.

13. [KJV] Behold, my servant shall deal prudently, he shall be exalted and extolled, and be very high.

[BBE] See, my servant will do well in his undertakings, he will be honoured, and lifted up, and be very high.

14. [KJV] As many were astonished at thee; his visage was so marred more than any man, and his form more than the sons of men:

[BBE] As peoples were surprised at him, And his face was not beautiful, so as to be desired: his

face was so changed by disease as to be unlike that of a man, and his form was no longer that of the sons of men.

15. [KJV] So shall he sprinkle many nations; the kings shall shut their mouths at him: for that which had not been told them shall they see; and that which they had not heard shall they consider.

[BBE] So will nations give him honour; kings will keep quiet because of him: for what had not been made clear to them they will see; and they will give their minds to what had not come to their ears.

Isaiah 53

1. [KJV] Who hath believed our report? and to whom is the arm of the LORD revealed?

[BBE] Who would have had faith in the word which has come to our ears, and to whom had the arm of the Lord been unveiled?

2. [KJV] For he shall grow up before him as a tender plant, and as a root out of a dry ground: he hath no form nor comeliness; and when we shall see him, there is no beauty that we should desire him.

[BBE] For his growth was like that of a delicate plant before him, and like a root out of a dry place: he had no grace of form, to give us pleasure;

3. [KJV] He is despised and rejected of men; a man of sorrows, and acquainted with grief: and we hid as it were our faces from him; he was despised, and we esteemed him not.

[BBE] Men made sport of him, turning away from him; he was a man of sorrows, marked by disease; and like one from whom men's faces are turned away, he was looked down on, and we put no value on him.

4. [KJV] Surely he hath borne our griefs, and carried our sorrows: yet we did esteem him stricken, smitten of God, and afflicted.

[BBE] But it was our pain he took, and our diseases were put on him: while to us he seemed as one diseased, on whom God's punishment had come.

5. [KJV] But he was wounded for our transgressions, he was bruised for our iniquities: the chastisement of our peace was upon him; and with his stripes we are healed.

[BBE] But it was for our sins he was wounded, and for our evil doings he was crushed: he took the punishment by which we have peace, and by his wounds we are made well.

6. [KJV] All we like sheep have gone astray; we have turned every one to his own way; and the LORD hath laid on him the iniquity of us all.

[BBE] We all went wandering like sheep; going every one of us after his desire; and the Lord put on him the punishment of us all.

7. [KJV] He was oppressed, and he was afflicted, yet he opened not his mouth: he is brought as a lamb to the slaughter, and as a sheep before her shearers is dumb, so he openeth not his mouth.

[BBE] Men were cruel to him, but he was gentle and quiet; as a lamb taken to its death, and as a sheep before those who take her wool makes no sound, so he said not a word.

8. [KJV] He was taken from prison and from judgment: and who shall declare his generation? for he was cut off out of the land of the living: for the transgression of my people was he stricken.

[BBE] They took away from him help and right, and who gave a thought to his fate? for he was cut off from the land of the living: he came to his death for the sin of my people.

9. [KJV] And he made his grave with the wicked, and with the rich in his death; because he had done no violence, neither was any deceit in his mouth.

[BBE] And they put his body into the earth with sinners, and his last resting-place was with the evil-doers, though he had done no wrong, and no deceit was in his mouth.

10. [KJV] Yet it pleased the LORD to bruise him; he hath put him to grief: when thou shalt make his soul an offering for sin, he shall see his seed, he shall prolong his days, and the pleasure of the LORD shall prosper in his hand.

[BBE] And the Lord was pleased ... see a seed, long life, ... will do well in his hand. ...

11. [KJV] He shall see of the travail of his soul, and shall be satisfied: by his knowledge shall my righteous servant justify many; for he shall bear their iniquities.

[BBE] ... made clear his righteousness before men ... had taken their sins on himself.

12. [KJV] Therefore will I divide him a portion with the great, and he shall divide the spoil with the strong; because he hath poured out his soul unto death: and he was numbered with the transgressors; and he bare the sin of many, and made intercession for the transgressors.

[BBE] For this cause he will have a heritage with the great, and he will have a part in the goods of war with the strong, because he gave up his life, and was numbered with the evil-doers; taking on himself the sins of the people, and making prayer for the wrongdoers.

Isaiah 54

1. [KJV] Sing, O barren, thou that didst not bear; break forth into singing, and cry aloud, thou that didst not travail with child: for more are the children of the desolate than the children of the married wife, saith the LORD.

[BBE] Let your voice be loud in song, O woman without children; make melody and sounds of joy, you who did not give birth: for the children of her who had no husband are more than those of the married wife, says the Lord.

2. [KJV] Enlarge the place of thy tent, and let them stretch forth the curtains of thine habitations: spare not, lengthen thy cords, and strengthen thy stakes;

[BBE] Make wide the place of your tent, and let the curtains of your house be stretched out without limit: make your cords long, and your tent-pins strong.

3. [KJV] For thou shalt break forth on the right hand and on the left; and thy seed shall inherit the Gentiles, and make the desolate cities to be inhabited.

[BBE] For I will make wide your limits on the right hand and on the left; and your seed will take the nations for a heritage, and make the waste towns full of people.

4. [KJV] Fear not; for thou shalt not be ashamed: neither be thou confounded; for thou shalt not be put to shame: for thou shalt forget the shame of thy youth, and shalt not remember the reproach of thy widowhood any more.

[BBE] Have no fear; for you will not be shamed or without hope: you will not be put to shame, for the shame of your earlier days will go out of your memory, and you will no longer keep in mind the sorrows of your widowed years.

5. [KJV] For thy Maker is thine husband; the LORD of hosts is his name; and thy Redeemer the Holy One of Israel; The God of the whole earth shall he be called.

[BBE] For your Maker is your husband; the Lord of armies is his name: and the Holy One of Israel is he who takes up your cause; he will be named the God of all the earth.

6. [KJV] For the LORD hath called thee as a woman forsaken and grieved in spirit, and a wife of youth, when thou wast refused, saith thy God.

[BBE] For the Lord has made you come back to him, like a wife who has been sent away in grief of spirit; for one may not give up the wife of one's early days.

7. [KJV] For a small moment have I forsaken thee; but with great mercies will I gather thee.

[BBE] For a short time I gave you up; but with great mercies I will take you back again.

8. [KJV] In a little wrath I hid my face from thee for a moment; but with everlasting kindness will I have mercy on thee, saith the LORD thy Redeemer.

[BBE] In overflowing wrath my face was veiled from you for a minute, but I will have pity on you for ever, says the Lord who takes up your cause.

9. [KJV] For this is as the waters of Noah unto me: for as I have sworn that the waters of Noah should no more go over the earth; so have I sworn that I would not be wroth with thee, nor rebuke thee.

[BBE] For this is like the days of Noah to me: for as I took an oath that the waters of Noah would

never again go over the earth, so have I taken an oath that I will not again be angry with you, or say bitter words to you.

10. [KJV] For the mountains shall depart, and the hills be removed; but my kindness shall not depart from thee, neither shall the covenant of my peace be removed, saith the LORD that hath mercy on thee.

[BBE] For the mountains may be taken away, and the hills be moved out of their places, but my love will not be taken from you, or my agreement of peace broken, says the Lord, who has had mercy on you.

11. [KJV] O thou afflicted, tossed with tempest, and not comforted, behold, I will lay thy stones with fair colours, and lay thy foundations with sapphires.

[BBE] O troubled one, storm-crushed, un comforted! see, your stones will be framed in fair colours, and your bases will be sapphires.

12. [KJV] And I will make thy windows of agates, and thy gates of carbuncles, and all thy borders of pleasant stones.

[BBE] I will make your towers of rubies, and your doors of carbuncles, and the wall round you will be of all sorts of beautiful stones.

13. [KJV] And all thy children shall be taught of the LORD; and great shall be the peace of thy children.

[BBE] And all your builders will be made wise by the Lord; and great will be the peace of your children.

14. [KJV] In righteousness shalt thou be established: thou shalt be far from oppression; for thou shalt not fear: and from terror; for it shall not come near thee.

[BBE] All your rights will be made certain to you: have no fear of evil, and destruction will not come near you.

15. [KJV] Behold, they shall surely gather together, but not by me: whosoever shall gather together against thee shall fall for thy sake.

[BBE] See, they may be moved to war, but not by my authority: all those who come together to make an attack on you, will be broken against you.

16. [KJV] Behold, I have created the smith that bloweth the coals in the fire, and that bringeth forth an instrument for his work; and I have created the waster to destroy.

[BBE] See, I have made the iron-worker, blowing on the burning coals, and making the instrument of war by his work; and I have made the waster for destruction.

17. [KJV] No weapon that is formed against thee shall prosper; and every tongue that shall rise against thee in judgment thou shalt condemn. This is the heritage of the servants of the LORD, and their righteousness is of me, saith the LORD.

[BBE] No instrument of war which is formed against you will be of any use; and every tongue which says evil against you will be judged false. This is the heritage of the servants of the Lord, and their righteousness comes from me, says the Lord.

Isaiah 55

1. [KJV] Ho, every one that thirsteth, come ye to the waters, and he that hath no money; come ye, buy, and eat; yea, come, buy wine and milk without money and without price.

[BBE] Ho! everyone in need, come to the waters, and he who has no strength, let him get food: come, get bread without money; wine and milk without price.

2. [KJV] Wherefore do ye spend money for that which is not bread? and your labour for that which satisfieth not? hearken diligently unto me, and eat ye that which is good, and let your soul delight itself in fatness.

[BBE] Why do you give your money for what is not bread, and the fruit of your work for what will not give you pleasure? Give ear to me, so that your food may be good, and you may have the best in full measure.

3. [KJV] Incline your ear, and come unto me: hear, and your soul shall live; and I will make an everlasting covenant with you, even the sure mercies of David.

[BBE] Give ear, and come to me, take note with care, so that your souls may have life: and I will make an eternal agreement with you, even the certain mercies of David.

4. [KJV] Behold, I have given him for a witness to the people, a leader and commander to the people.

[BBE] See, I have given him as a witness to the peoples, a ruler and a guide to the nations.

5. [KJV] Behold, thou shalt call a nation that thou knowest not, and nations that knew not thee shall run unto thee because of the LORD thy God, and for the Holy One of Israel; for he hath glorified thee.

[BBE] See, you will send for a nation of which you had no knowledge, and those who had no knowledge of you will come running to you, because of the Lord your God, and because of the Holy One of Israel, for he has given you glory.

6. [KJV] Seek ye the LORD while he may be found, call ye upon him while he is near:

[BBE] Make search for the Lord while he is there, make prayer to him while he is near:

7. [KJV] Let the wicked forsake his way, and the unrighteous man his thoughts: and let him return unto the LORD, and he will have mercy upon him; and to our God, for he will abundantly pardon.

[BBE] Let the sinner give up his way, and the evil-doer his purpose: and let him come back to the Lord, and he will have mercy on him; and to our God, for there is full forgiveness with him.

8. [KJV] For my thoughts are not your thoughts, neither are your ways my ways, saith the LORD.

[BBE] For my thoughts are not your thoughts, or your ways my ways, says the Lord.

9. [KJV] For as the heavens are higher than the earth, so are my ways higher than your ways, and my thoughts than your thoughts.

[BBE] For as the heavens are higher than the earth, so are my ways higher than your ways, and my thoughts than your thoughts.

10. [KJV] For as the rain cometh down, and the snow from heaven, and returneth not thither, but watereth the earth, and maketh it bring forth and bud, that it may give seed to the sower, and bread to the eater:

[BBE] For as the rain comes down, and the snow from heaven, and does not go back again, but gives water to the earth, and makes it fertile, giving seed to the planter, and bread for food;

11. [KJV] So shall my word be that goeth forth out of my mouth: it shall not return unto me void, but it shall accomplish that which I please, and it shall prosper in the thing whereto I sent it.

[BBE] So will my word be which goes out of my mouth: it will not come back to me with nothing done, but it will give effect to my purpose, and do that for which I have sent it.

12. [KJV] For ye shall go out with joy, and be led forth with peace: the mountains and the hills shall break forth before you into singing, and all the trees of the field shall clap their hands.

[BBE] For you will go out with joy, and be guided in peace: the mountains and the hills will make melody before you, and all the trees of the fields will make sounds of joy.

13. [KJV] Instead of the thorn shall come up the fir tree, and instead of the brier shall come up the myrtle tree: and it shall be to the LORD for a name, for an everlasting sign that shall not be cut off.

[BBE] In place of the thorn will come up the fir-tree, and in place of the blackberry the myrtle: and it will be to the Lord for a name, for an eternal sign which will not be cut off.

Isaiah 56

1. [KJV] Thus saith the LORD, Keep ye judgment, and do justice: for my salvation is near to come, and my righteousness to be revealed.

[BBE] The Lord says, Let your way of life be upright, and let your behaviour be rightly ordered: for my salvation is near, and my righteousness will quickly be seen.

2. [KJV] Blessed is the man that doeth this, and the son of man that layeth hold on it; that keepeth the sabbath from polluting it, and keepeth his hand from doing any evil.

[BBE] Happy is the man who does this, and the son of man whose behaviour is so ordered; who keeps the Sabbath holy, and his hand from doing any evil.

3. [KJV] Neither let the son of the stranger, that hath joined himself to the LORD, speak, saying, The LORD hath utterly separated me from his people: neither let the eunuch say, Behold, I am a dry tree.

[BBE] And let not the man from a strange country, who has been joined to the Lord, say, The Lord will certainly put a division between me and his people: and let not the unsexed man say, See, I am a dry tree.

4. [KJV] For thus saith the LORD unto the eunuchs that keep my sabbaths, and choose the things that please me, and take hold of my covenant;

[BBE] For the Lord says, As for the unsexed who keep my Sabbaths, and give their hearts to pleasing me, and keep their agreement with me:

5. [KJV] Even unto them will I give in mine house and within my walls a place and a name better than of sons and of daughters: I will give them an everlasting name, that shall not be cut off.

[BBE] I will give to them in my house, and inside my walls, a place and a name better than that of sons and daughters; I will give them an eternal name which will not be cut off.

6. [KJV] Also the sons of the stranger, that join themselves to the LORD, to serve him, and to love the name of the LORD, to be his servants, every one that keepeth the sabbath from polluting it, and taketh hold of my covenant;

[BBE] And as for those from a strange country, who are joined to the Lord, to give worship to him and honour to his name, to be his servants, even everyone who keeps the Sabbath holy, and keeps his agreement with me:

7. [KJV] Even them will I bring to my holy mountain, and make them joyful in my house of prayer: their burnt offerings and their sacrifices shall be accepted upon mine altar; for mine house shall be called an house of prayer for all people.

[BBE] I will make them come to my holy mountain, and will give them joy in my house of prayer; I will take pleasure in the burned offerings which they make on my altar: for my house will be named a house of prayer for all peoples.

8. [KJV] The Lord GOD which gathereth the outcasts of Israel saith, Yet will I gather others to him, beside those that are gathered unto him.

[BBE] The Lord God, who gets together the wandering ones of Israel, says, I will get together others in addition to those of Israel who have come back.

9. [KJV] All ye beasts of the field, come to devour, yea, all ye beasts in the forest.

[BBE] All you beasts of the field, come together for your meat, even all you beasts of the wood.

10. [KJV] His watchmen are blind: they are all ignorant, they are all dumb dogs, they cannot bark; sleeping, lying down, loving to slumber.

[BBE] His watchmen are blind, they are all without knowledge; they are all dogs without tongues, unable to make a sound; stretched out dreaming, loving sleep.

11. [KJV] Yea, they are greedy dogs which can never have enough, and they are shepherds that cannot understand: they all look to their own way, every one for his gain, from his quarter.

[BBE] Yes, the dogs are for ever looking for food; while these, the keepers of the sheep, are without wisdom: they have all gone after their pleasure, every one looking for profit; they are all the same.

12. [KJV] Come ye, say they, I will fetch wine, and we will fill ourselves with strong drink; and to morrow shall be as this day, and much more abundant.

[BBE] Come, they say, I will get wine, and we will take strong drink in full measure; and tomorrow will be like today, full of pleasure.

Isaiah 57

1. [KJV] The righteous perisheth, and no man layeth it to heart: and merciful men are taken away, none considering that the righteous is taken away from the evil to come.

[BBE] The upright man goes to his death, and no one gives a thought to it; and god-fearing men are taken away, and no one is troubled by it; for the upright man is taken away because of evil-doing, and goes into peace.

2. [KJV] He shall enter into peace: they shall rest in their beds, each one walking in his uprightness.

[BBE] They are at rest in their last resting-places, every one going straight before him.

3. [KJV] But draw near hither, ye sons of the sorceress, the seed of the adulterer and the whore.

[BBE] But come near, you sons of her who is wise in secret arts, the seed of her who is false to her husband, and of the loose woman.

4. [KJV] Against whom do ye sport yourselves? against whom make ye a wide mouth, and draw out the tongue? are ye not children of transgression, a seed of falsehood,

[BBE] Of whom do you make sport? against whom is your mouth open wide and your tongue put out? are you not uncontrolled children, a false seed,

5. [KJV] Enflaming yourselves with idols under every green tree, slaying the children in the valleys under the cliffs of the rocks?

[BBE] You who are burning with evil desire among the oaks, under every green tree; putting children to death in the valleys, under the cracks of the rocks?

6. [KJV] Among the smooth stones of the stream is thy portion; they, they are thy lot: even to them hast thou poured a drink offering, thou hast offered a meat offering. Should I receive comfort in these?

[BBE] Among the smooth stones of the valley is your heritage; they, even they, are your part: even to them have you made a drink offering and a meal offering. Is it possible for such things to be overlooked by me?

7. [KJV] Upon a lofty and high mountain hast thou set thy bed: even thither wentest thou up to offer sacrifice.

[BBE] You have put your bed on a high mountain: there you went up to make your offering.

8. [KJV] Behind the doors also and the posts hast thou set up thy remembrance: for thou hast discovered thyself to another than me, and art gone up; thou hast enlarged thy bed, and made thee a covenant with them; thou lovedst their bed where thou sawest it.

[BBE] And on the back of the doors and on the pillars you have put your sign: for you have been false to me with another; you have made your bed wide, and made an agreement with them; you had a desire for their bed where you saw it

9. [KJV] And thou wentest to the king with ointment, and didst increase thy perfumes, and didst send thy messengers far off, and didst debase thyself even unto hell.

[BBE] And you went to Melech with oil and much perfume, and you sent your representatives far off, and went as low as the underworld.

10. [KJV] Thou art wearied in the greatness of thy way; yet saidst thou not, There is no hope: thou hast found the life of thine hand; therefore thou wast not grieved.

[BBE] You were tired with your long journeys; but you did not say, There is no hope: you got new strength, and so you were not feeble.

11. [KJV] And of whom hast thou been afraid or feared, that thou hast lied, and hast not remembered me, nor laid it to thy heart? have not I held my peace even of old, and thou fearest me not?

[BBE] And of whom were you in fear, so that you were false, and did not keep me in mind, or give thought to it? Have I not been quiet, keeping myself secret, and so you were not in fear of me?

12. [KJV] I will declare thy righteousness, and thy works; for they shall not profit thee.

[BBE] I will make clear what your righteousness is like and your works; you will have no profit in them.

13. [KJV] When thou criest, let thy companies deliver thee; but the wind shall carry them all away; vanity shall take them: but he that putteth his trust in me shall possess the land, and shall inherit my holy mountain;

[BBE] Your false gods will not keep you safe in answer to your cry; but the wind will take them, they will be gone like a breath: but he who puts his hope in me will take the land, and will have my holy mountain as his heritage.

14. [KJV] And shall say, Cast ye up, cast ye up, prepare the way, take up the stumblingblock out of the way of my people.

[BBE] And I will say, Make it high, make it high, get ready the way, take the stones out of the way of my people.

15. [KJV] For thus saith the high and lofty One that inhabiteth eternity, whose name is Holy; I dwell in the high and holy place, with him also that is of a contrite and humble spirit, to revive the spirit of the humble, and to revive the heart of the contrite ones.

[BBE] For this is the word of him who is high and lifted up, whose resting-place is eternal, whose name is Holy: my resting-place is in the high and holy place, and with him who is crushed and poor in spirit, to give life to the spirit of the poor, and to make strong the heart of the crushed.

16. [KJV] For I will not contend for ever, neither will I be always wroth: for the spirit should fail before me, and the souls which I have made.

[BBE] For I will not give punishment for ever, or be angry without end: for from me breath goes out; and I it was who made the souls.

17. [KJV] For the iniquity of his covetousness was I wroth, and smote him: I hid me, and was wroth, and he went on frowardly in the way of his heart.

[BBE] I was quickly angry with his evil ways, and sent punishment on him, veiling my face in wrath: and he went on, turning his heart from me.

18. [KJV] I have seen his ways, and will heal him: I will lead him also, and restore comforts unto him and to his mourners.

[BBE] I have seen his ways, and I will make him well: I will give him rest, comforting him and his people who are sad.

19. [KJV] I create the fruit of the lips; Peace, peace to him that is far off, and to him that is near, saith the LORD; and I will heal him.

[BBE] I will give the fruit of the lips: Peace, peace, to him who is near and to him who is far off, says the Lord; and I will make him well.

20. [KJV] But the wicked are like the troubled sea, when it cannot rest, whose waters cast up mire and dirt.

[BBE] But the evil-doers are like the troubled sea, for which there is no rest, and its waters send up earth and waste.

21. [KJV] There is no peace, saith my God, to the wicked.

[BBE] There is no peace, says my God, for the evil-doers.

Isaiah 58

1. [KJV] Cry aloud, spare not, lift up thy voice like a trumpet, and shew my people their transgression, and the house of Jacob their sins.

[BBE] Make a loud cry, do not be quiet, let your voice be sounding like a horn, and make clear to my people their evil doings, and to the family of Jacob their sins.

2. [KJV] Yet they seek me daily, and delight to know my ways, as a nation that did righteousness, and forsook not the ordinance of their God: they ask of me the ordinances of justice; they take delight in approaching to God.

[BBE] Though they make prayer to me every day, and take pleasure in the knowledge of my ways: like a nation which has done righteousness, and has not given up the rules of their God, they make requests to me for the right orders, it is their delight to come near to God.

3. [KJV] Wherefore have we fasted, say they, and thou seest not? wherefore have we afflicted our soul, and thou takest no knowledge? Behold, in the day of your fast ye find pleasure, and exact all your labours.

[BBE] They say, Why have we kept ourselves from food, and you do not see it? why have we kept ourselves from pleasure, and you take no note of it? If, in the days when you keep from food, you take the chance to do your business, and get in your debts;

4. [KJV] Behold, ye fast for strife and debate, and to smite with the fist of wickedness: ye shall not fast as ye do this day, to make your voice to be heard on high.

[BBE] If keeping from food makes you quickly angry, ready for fighting and giving blows with evil hands; your holy days are not such as to make your voice come to my ears on high.

5. [KJV] Is it such a fast that I have chosen? a day for a man to afflict his soul? is it to bow down his head as a bulrush, and to spread sackcloth and ashes under him? wilt thou call this a fast, and

an acceptable day to the LORD?

[BBE] Have I given orders for such a day as this? a day for keeping yourselves from pleasure? is it only a question of the bent head, of putting on haircloth, and being seated in the dust? is this what seems to you a holy day, well-pleasing to the Lord?

6. [KJV] Is not this the fast that I have chosen? to loose the bands of wickedness, to undo the heavy burdens, and to let the oppressed go free, and that ye break every yoke?

[BBE] Is not this the holy day for which I have given orders: to let loose those who have wrongly been made prisoners, to undo the bands of the yoke, and to let the crushed go free, and every yoke be broken?

7. [KJV] Is it not to deal thy bread to the hungry, and that thou bring the poor that are cast out to thy house? when thou seest the naked, that thou cover him; and that thou hide not thyself from thine own flesh?

[BBE] Is it not to give your bread to those in need, and to let the poor who have no resting-place come into your house? to put a robe on the unclothed one when you see him, and not to keep your eyes shut for fear of seeing his flesh?

8. [KJV] Then shall thy light break forth as the morning, and thine health shall spring forth speedily: and thy righteousness shall go before thee; the glory of the LORD shall be thy rereward.

[BBE] Then will light be shining on you like the morning, and your wounds will quickly be well: and your righteousness will go before you, and the glory of the Lord will come after you.

9. [KJV] Then shalt thou call, and the LORD shall answer; thou shalt cry, and he shall say, Here I am. If thou take away from the midst of thee the yoke, the putting forth of the finger, and speaking vanity;

[BBE] Then at the sound of your voice, the Lord will give an answer; at your cry he will say, Here am I. If you take away from among you the yoke, the putting out of the finger of shame, and the evil word;

10. [KJV] And if thou draw out thy soul to the hungry, and satisfy the afflicted soul; then shall thy light rise in obscurity, and thy darkness be as the noonday:

[BBE] And if you give your bread to those in need of it, so that the troubled one may have his desire; then you will have light in the dark, and your night will be as the full light of the sun:

11. [KJV] And the LORD shall guide thee continually, and satisfy thy soul in drought, and make fat thy bones: and thou shalt be like a watered garden, and like a spring of water, whose waters fail not.

[BBE] And the Lord will be your guide at all times; in dry places he will give you water in full

measure, and will make strong your bones; and you will be like a watered garden, and like an ever-flowing spring.

12. [KJV] And they that shall be of thee shall build the old waste places: thou shalt raise up the foundations of many generations; and thou shalt be called, The repairer of the breach, The restorer of paths to dwell in.

[BBE] And your sons will be building again the old waste places: you will make strong the bases of old generations: and you will be named, He who puts up the broken walls, and, He who makes ready the ways for use.

13. [KJV] If thou turn away thy foot from the sabbath, from doing thy pleasure on my holy day; and call the sabbath a delight, the holy of the LORD, honourable; and shalt honour him, not doing thine own ways, nor finding thine own pleasure, nor speaking thine own words:

[BBE] If you keep the Sabbath with care, not doing your business on my holy day; and if the Sabbath seems to you a delight, and the new moon of the Lord a thing to be honoured; and if you give respect to him by not doing your business, or going after your pleasure, or saying unholy words;

14. [KJV] Then shalt thou delight thyself in the LORD; and I will cause thee to ride upon the high places of the earth, and feed thee with the heritage of Jacob thy father: for the mouth of the LORD hath spoken it.

[BBE] Then the Lord will be your delight; and I will put you on the high places of the earth; and I will give you the heritage of Jacob your father: for the mouth of the Lord has said it.

Isaiah 59

1. [KJV] Behold, the LORD'S hand is not shortened, that it cannot save; neither his ear heavy, that it cannot hear:

[BBE] Truly, the Lord's hand has not become short, so that he is unable to give salvation; and his ear is not shut from hearing:

2. [KJV] But your iniquities have separated between you and your God, and your sins have hid his face from you, that he will not hear.

[BBE] But your sins have come between you and your God, and by your evil doings his face has been veiled from you, so that he will give you no answer.

3. [KJV] For your hands are defiled with blood, and your fingers with iniquity; your lips have spoken lies, your tongue hath muttered perverseness.

[BBE] For your hands are unclean with blood, and your fingers with sin; your lips have said false things, and your tongue gives out deceit.

4. [KJV] None calleth for justice, nor any pleadeth for truth: they trust in vanity, and speak lies; they conceive mischief, and bring forth iniquity.

[BBE] No one puts forward an upright cause, or gives a true decision: their hope is in deceit, and their words are false; they are with child with sin, and give birth to evil.

5. [KJV] They hatch cockatrice' eggs, and weave the spider's web: he that eateth of their eggs dieth, and that which is crushed breaketh out into a viper.

[BBE] They give birth to snake's eggs, and make spider's threads: whoever takes their eggs for food comes to his death, and the egg which is crushed becomes a poison-snake.

6. [KJV] Their webs shall not become garments, neither shall they cover themselves with their works: their works are works of iniquity, and the act of violence is in their hands.

[BBE] Their twisted threads will not make clothing, and their works will give them nothing for covering themselves: their works are works of sin, and violent acts are in their hands.

7. [KJV] Their feet run to evil, and they make haste to shed innocent blood: their thoughts are thoughts of iniquity; wasting and destruction are in their paths.

[BBE] Their feet go quickly to evil, and they take delight in the death of the upright; their thoughts are thoughts of sin; wasting and destruction are in their ways.

8. [KJV] The way of peace they know not; and there is no judgment in their goings: they have made them crooked paths: whosoever goeth therein shall not know peace.

[BBE] They have no knowledge of the way of peace, and there is no sense of what is right in their behaviour: they have made for themselves ways which are not straight; whoever goes in them has no knowledge of peace.

9. [KJV] Therefore is judgment far from us, neither doth justice overtake us: we wait for light, but behold obscurity; for brightness, but we walk in darkness.

[BBE] For this cause our right is far from us, and righteousness does not overtake us: we are looking for light, but there is only the dark; for the shining of the sun, but our way is in the night.

10. [KJV] We grope for the wall like the blind, and we grope as if we had no eyes: we stumble at noonday as in the night; we are in desolate places as dead men.

[BBE] We go on our way, like blind men feeling for the wall, even like those who have no eyes: we are running against things in daylight as if it was evening; our place is in the dark like dead men.

11. [KJV] We roar all like bears, and mourn sore like doves: we look for judgment, but there is none; for salvation, but it is far off from us.

[BBE] We make noises of grief, like bears, and sad sounds like doves: we are looking for our right, but it is not there; for salvation, but it is far from us.

12. [KJV] For our transgressions are multiplied before thee, and our sins testify against us: for our transgressions are with us; and as for our iniquities, we know them;

[BBE] For our evil doings are increased before you, and our sins give witness against us: for our evil doings are with us, and we have knowledge of our sins:

13. [KJV] In transgressing and lying against the LORD, and departing away from our God, speaking oppression and revolt, conceiving and uttering from the heart words of falsehood.

[BBE] We have gone against the Lord, and been false to him, turning away from our God, our words have been uncontrolled, and in our hearts are thoughts of deceit.

14. [KJV] And judgment is turned away backward, and justice standeth afar off: for truth is fallen in the street, and equity cannot enter.

[BBE] And the right is turned back, and righteousness is far away: for good faith is not to be seen in the public places, and upright behaviour may not come into the town.

15. [KJV] Yea, truth faileth; and he that departeth from evil maketh himself a prey: and the LORD saw it, and it displeased him that there was no judgment.

[BBE] Yes, faith is gone; and he whose heart is turned from evil comes into the power of the cruel: and the Lord saw it, and he was angry that there was no one to take up their cause.

16. [KJV] And he saw that there was no man, and wondered that there was no intercessor: therefore his arm brought salvation unto him; and his righteousness, it sustained him.

[BBE] And he saw that there was no man, and was surprised that there was no one to take up their cause: so his arm gave salvation, and he made righteousness his support.

17. [KJV] For he put on righteousness as a breastplate, and an helmet of salvation upon his head; and he put on the garments of vengeance for clothing, and was clad with zeal as a cloke.

[BBE] Yes, he put on righteousness as a breastplate, and salvation as a head-dress; and he put on punishment as clothing, and wrath as a robe.

18. [KJV] According to their deeds, accordingly he will repay, fury to his adversaries, recompence to his enemies; to the islands he will repay recompence.

[BBE] He will give them the right reward of their doings, wrath to his attackers, punishment to his haters, and even on the sea-lands he will send punishment.

19. [KJV] So shall they fear the name of the LORD from the west, and his glory from the rising of the sun. When the enemy shall come in like a flood, the Spirit of the LORD shall lift up a standard against him.

[BBE] So they will see the name of the Lord from the west, and his glory from the east: for he will come like a rushing stream, forced on by a wind of the Lord.

20. [KJV] And the Redeemer shall come to Zion, and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the LORD.

[BBE] And as a saviour he will come to Zion, turning away sin from Jacob, says the Lord.

21. [KJV] As for me, this is my covenant with them, saith the LORD; My spirit that is upon thee, and my words which I have put in thy mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of the mouth of thy seed, nor out of the mouth of thy seed's seed, saith the LORD, from henceforth and for ever.

[BBE] And as for me, this is my agreement with them, says the Lord: my spirit which is on you, and my words which I have put in your mouth, will not go away from your mouth, or from the mouth of your seed, or from the mouth of your seed's seed, says the Lord, from now and for ever.

Isaiah 60

1. [KJV] Arise, shine; for thy light is come, and the glory of the LORD is risen upon thee.

[BBE] Up! let your face be bright, for your light has come, and the glory of the Lord is shining on you.

2. [KJV] For, behold, the darkness shall cover the earth, and gross darkness the people: but the LORD shall arise upon thee, and his glory shall be seen upon thee.

[BBE] For truly, the earth will be dark, and the peoples veiled in blackest night; but the Lord will be shining on you, and his glory will be seen among you.

3. [KJV] And the Gentiles shall come to thy light, and kings to the brightness of thy rising.

[BBE] And nations will come to your light, and kings to your bright dawn.

4. [KJV] Lift up thine eyes round about, and see: all they gather themselves together, they come to thee: thy sons shall come from far, and thy daughters shall be nursed at thy side.

[BBE] Let your eyes be lifted up, and see: they are all coming together to you: your sons will come from far, and your daughters taken with loving care.

5. [KJV] Then thou shalt see, and flow together, and thine heart shall fear, and be enlarged; because the abundance of the sea shall be converted unto thee, the forces of the Gentiles shall come unto thee.

[BBE] Then you will see, and be bright with joy, and your heart will be shaking with increase of delight: for the produce of the sea will be turned to you, the wealth of the nations will come to you.

6. [KJV] The multitude of camels shall cover thee, the dromedaries of Midian and Ephah; all they from Sheba shall come: they shall bring gold and incense; and they shall shew forth the praises of the LORD.

[BBE] You will be full of camel-trains, even the young camels of Midian and Ephah; all from Sheba will come, with gold and spices, giving word of the great acts of the Lord.

7. [KJV] All the flocks of Kedar shall be gathered together unto thee, the rams of Nebaioth shall minister unto thee: they shall come up with acceptance on mine altar, and I will glorify the house of my glory.

[BBE] All the flocks of Kedar will come together to you, the sheep of Nebaioth will be ready for your need; they will be pleasing offerings on my altar, and my house of prayer will be beautiful.

8. [KJV] Who are these that fly as a cloud, and as the doves to their windows?

[BBE] Who are these coming like a cloud, like a flight of doves to their windows?

9. [KJV] Surely the isles shall wait for me, and the ships of Tarshish first, to bring thy sons from far, their silver and their gold with them, unto the name of the LORD thy God, and to the Holy One of Israel, because he hath glorified thee.

[BBE] Vessels of the sea-lands are waiting for me, and the ships of Tarshish first, so that your sons may come from far, and their silver and gold with them, to the place of the name of the Lord your God, and to the Holy One of Israel, because he has made you beautiful.

10. [KJV] And the sons of strangers shall build up thy walls, and their kings shall minister unto thee: for in my wrath I smote thee, but in my favour have I had mercy on thee.

[BBE] And men from strange countries will be building up your walls, and their kings will be your servants: for in my wrath I sent punishment on you, but in my grace I have had mercy on you.

11. [KJV] Therefore thy gates shall be open continually; they shall not be shut day nor night; that men may bring unto thee the forces of the Gentiles, and that their kings may be brought.

[BBE] Your doors will be open at all times; they will not be shut day or night; so that men may come into you with the wealth of the nations, with their kings at their head.

12. [KJV] For the nation and kingdom that will not serve thee shall perish; yea, those nations shall be utterly wasted.

[BBE] For the nation or kingdom which will not be your servant will come to destruction; such nations will be completely waste.

13. [KJV] The glory of Lebanon shall come unto thee, the fir tree, the pine tree, and the box together, to beautify the place of my sanctuary; and I will make the place of my feet glorious.

[BBE] The glory of Lebanon will come to you, the cypress, the plane, and the sherbin-tree together, to make my holy place beautiful; and the resting-place of my feet will be full of glory.

14. [KJV] The sons also of them that afflicted thee shall come bending unto thee; and all they that despised thee shall bow themselves down at the soles of thy feet; and they shall call thee, The city of the LORD, The Zion of the Holy One of Israel.

[BBE] And the sons of those who were cruel to you will come before you with bent heads; and those who made sport of you will go down on their faces at your feet; and you will be named, The Town of the Lord, The Zion of the Holy One of Israel.

15. [KJV] Whereas thou hast been forsaken and hated, so that no man went through thee, I will make thee an eternal excellency, a joy of many generations.

[BBE] And though you were turned away from, and hated, and had no helper, I will make you a pride for ever, a joy from generation to generation.

16. [KJV] Thou shalt also suck the milk of the Gentiles, and shalt suck the breast of kings: and thou shalt know that I the LORD am thy Saviour and thy Redeemer, the mighty One of Jacob.

[BBE] And you will take the milk of the nations, flowing from the breast of kings; and you will see that I, the Lord, am your saviour, and he who takes up your cause, the Strong One of Jacob.

17. [KJV] For brass I will bring gold, and for iron I will bring silver, and for wood brass, and for stones iron: I will also make thy officers peace, and thine exactors righteousness.

[BBE] In place of brass, I will give gold, and for iron silver, and for wood brass, and for stones iron: and I will make Peace your judge, and Righteousness your overseer.

18. [KJV] Violence shall no more be heard in thy land, wasting nor destruction within thy borders; but thou shalt call thy walls Salvation, and thy gates Praise.

[BBE] Violent acts will no longer be seen in your land, wasting or destruction in your limits; but your walls will be named, Salvation, and your doors Praise.

19. [KJV] The sun shall be no more thy light by day; neither for brightness shall the moon give light unto thee: but the LORD shall be unto thee an everlasting light, and thy God thy glory.

[BBE] The sun will not be your light by day, and the moon will no longer be bright for you by night: but the Lord will be to you an eternal light, and your God your glory.

20. [KJV] Thy sun shall no more go down; neither shall thy moon withdraw itself: for the LORD shall be thine everlasting light, and the days of thy mourning shall be ended.

[BBE] Your sun will never again go down, or your moon keep back her light: for the Lord will be your eternal light, and the days of your sorrow will be ended.

21. [KJV] Thy people also shall be all righteous: they shall inherit the land for ever, the branch of my planting, the work of my hands, that I may be glorified.

[BBE] Your people will all be upright, the land will be their heritage for ever; the branch of my planting, the work of my hands, to be for my glory.

22. [KJV] A little one shall become a thousand, and a small one a strong nation: I the LORD will hasten it in his time.

[BBE] The smallest of their families will become a thousand, and a small one a strong nation: I, the Lord, will make it come quickly in its time.

Isaiah 61

1. [KJV] The Spirit of the Lord GOD is upon me; because the LORD hath anointed me to preach good tidings unto the meek; he hath sent me to bind up the brokenhearted, to proclaim liberty to the captives, and the opening of the prison to them that are bound;

[BBE] The spirit of the Lord is on me, because I am marked out by him to give good news to the poor; he has sent me to make the broken-hearted well, to say that the prisoners will be made free, and that those in chains will see the light again;

2. [KJV] To proclaim the acceptable year of the LORD, and the day of vengeance of our God; to comfort all that mourn;

[BBE] To give knowledge that the year of the Lord's good pleasure has come, and the day of punishment from our God; to give comfort to all who are sad;

3. [KJV] To appoint unto them that mourn in Zion, to give unto them beauty for ashes, the oil of joy for mourning, the garment of praise for the spirit of heaviness; that they might be called trees of righteousness, the planting of the LORD, that he might be glorified.

[BBE] To give them a fair head-dress in place of dust, the oil of joy in place of the clothing of grief, praise in place of sorrow; so that they may be named trees of righteousness, the planting of the Lord, and so that he may have glory.

4. [KJV] And they shall build the old wastes, they shall raise up the former desolations, and they shall repair the waste cities, the desolations of many generations.

[BBE] And they will be building again the old broken walls, and will make new the old waste places, and will put up again the towns which have been waste for long generations.

5. [KJV] And strangers shall stand and feed your flocks, and the sons of the alien shall be your plowmen and your vinedressers.

[BBE] And men from strange countries will be your herdsmen, and those who are not Israelites will be your ploughmen and vine-keepers.

6. [KJV] But ye shall be named the Priests of the LORD: men shall call you the Ministers of our God: ye shall eat the riches of the Gentiles, and in their glory shall ye boast yourselves.

[BBE] But you will be named the priests of the Lord, the servants of our God: you will have the wealth of the nations for your food, and you will be clothed with their glory.

7. [KJV] For your shame ye shall have double; and for confusion they shall rejoice in their portion: therefore in their land they shall possess the double: everlasting joy shall be unto them.

[BBE] As they had twice as much grief, and marks of shame were their heritage, so in their land they will be rewarded twice over, and will have eternal joy.

8. [KJV] For I the LORD love judgment, I hate robbery for burnt offering; and I will direct their work in truth, and I will make an everlasting covenant with them.

[BBE] For I, the Lord, take pleasure in upright judging; I will not put up with the violent taking away of right; and I will certainly give them their reward, and I will make an eternal agreement with them.

9. [KJV] And their seed shall be known among the Gentiles, and their offspring among the people: all that see them shall acknowledge them, that they are the seed which the LORD hath blessed.

[BBE] And their seed will be noted among the nations, and their offspring among the peoples: it will be clear to all who see them that they are the seed to which the Lord has given his blessing.

10. [KJV] I will greatly rejoice in the LORD, my soul shall be joyful in my God; for he hath clothed me with the garments of salvation, he hath covered me with the robe of righteousness, as a bridegroom decketh himself with ornaments, and as a bride adorneth herself with her jewels.

[BBE] I will be full of joy in the Lord, my soul will be glad in my God; for he has put on me the clothing of salvation, covering me with the robe of righteousness, as the husband puts on a fair head-dress, and the bride makes herself beautiful with jewels.

11. [KJV] For as the earth bringeth forth her bud, and as the garden causeth the things that are sown in it to spring forth; so the Lord GOD will cause righteousness and praise to spring forth before all the nations.

[BBE] For as the earth puts out buds, and as the garden gives growth to the seeds which are planted in it, so the Lord will make righteousness and praise to be flowering before all the nations.

Isaiah 62

1. [KJV] For Zion's sake will I not hold my peace, and for Jerusalem's sake I will not rest, until the righteousness thereof go forth as brightness, and the salvation thereof as a lamp that burneth.

[BBE] Because of Zion I will not keep quiet, and because of Jerusalem I will take no rest, till her righteousness goes out like the shining of the sun, and her salvation like a burning light.

2. [KJV] And the Gentiles shall see thy righteousness, and all kings thy glory: and thou shalt be called by a new name, which the mouth of the LORD shall name.

[BBE] And the nations will see your righteousness, and all kings your glory: and you will have a new name, given by the mouth of the Lord.

3. [KJV] Thou shalt also be a crown of glory in the hand of the LORD, and a royal diadem in the hand of thy God.

[BBE] And you will be a fair crown in the hand of the Lord, and a king's head-dress in the hand of your God.

4. [KJV] Thou shalt no more be termed Forsaken; neither shall thy land any more be termed Desolate: but thou shalt be called Hephzibah, and thy land Beulah: for the LORD delighteth in thee, and thy land shall be married.

[BBE] You will not now be named, She who is given up; and your land will no longer be named, The waste land: but you will have the name, My pleasure is in her, and your land will be named, Married: for the Lord has pleasure in you, and your land will be married.

5. [KJV] For as a young man marrieth a virgin, so shall thy sons marry thee: and as the bridegroom rejoiceth over the bride, so shall thy God rejoice over thee.

[BBE] For as a young man takes a virgin for his wife, so will your maker be married to you: and as a husband has joy in his bride, so will the Lord your God be glad over you.

6. [KJV] I have set watchmen upon thy walls, O Jerusalem, which shall never hold their peace day nor night: ye that make mention of the LORD, keep not silence,

[BBE] I have put watchmen on your walls, O Jerusalem; they will not keep quiet day or night: you who are the Lord's recorders, take no rest,

7. [KJV] And give him no rest, till he establish, and till he make Jerusalem a praise in the earth.

[BBE] And give him no rest, till he puts Jerusalem in her place to be praised in the earth.

8. [KJV] The LORD hath sworn by his right hand, and by the arm of his strength, Surely I will no more give thy corn to be meat for thine enemies; and the sons of the stranger shall not drink thy wine, for the which thou hast laboured:

[BBE] The Lord has taken an oath by his right hand, and by the arm of his strength, Truly, I will no longer give your grain to be food for your haters; and men of strange countries will not take the wine for which your work has been done:

9. [KJV] But they that have gathered it shall eat it, and praise the LORD; and they that have brought it together shall drink it in the courts of my holiness.

[BBE] But those who have got in the grain will have it for their food, and will give praise to the Lord; and those who have got in the grapes will take the wine of them in the open places of my holy house.

10. [KJV] Go through, go through the gates; prepare ye the way of the people; cast up, cast up the highway; gather out the stones; lift up a standard for the people.

[BBE] Go through, go through the doors; make ready the way of the people; let the highway be lifted up; let the stones be taken away; let a flag be lifted up over the peoples.

11. [KJV] Behold, the LORD hath proclaimed unto the end of the world, Say ye to the daughter of Zion, Behold, thy salvation cometh; behold, his reward is with him, and his work before him.

[BBE] The Lord has sent out word to the end of the earth, Say to the daughter of Zion, See, your saviour comes; those whom he has made free are with him, and those to whom he has given salvation go before him.

12. [KJV] And they shall call them, The holy people, The redeemed of the LORD: and thou shalt be called, Sought out, A city not forsaken.

[BBE] And they will be named, The holy people, Those whose cause has been taken up by the Lord: and you will be named, Desired, A town not given up.

Isaiah 63

1. [KJV] Who is this that cometh from Edom, with dyed garments from Bozrah? this that is glorious in his apparel, travelling in the greatness of his strength? I that speak in righteousness, mighty to save.

[BBE] Who is this who comes from Edom, with blood-red robes from Bozrah? he whose clothing is fair, stepping with pride in his great strength? I whose glory is in the right, strong for salvation.

2. [KJV] Wherefore art thou red in thine apparel, and thy garments like him that treadeth in the winefat?

[BBE] Why is your clothing red, and why are your robes like those of one who is crushing the grapes?

3. [KJV] I have trodden the winepress alone; and of the people there was none with me: for I will tread them in mine anger, and trample them in my fury; and their blood shall be sprinkled upon my garments, and I will stain all my raiment.

[BBE] I have been crushing the grapes by myself, and of the peoples there was no man with me: in

my wrath and in my passion, they were crushed under my feet; and my robes are marked with their life-blood, and all my clothing is red.

4. [KJV] For the day of vengeance is in mine heart, and the year of my redeemed is come.

[BBE] For the day of punishment is in my heart, and the year for the payment of the price for my people has come.

5. [KJV] And I looked, and there was none to help; and I wondered that there was none to uphold: therefore mine own arm brought salvation unto me; and my fury, it upheld me.

[BBE] And I saw that there was no helper, and I was wondering that no one gave them support: so my arm did the work of salvation, and my wrath was my support.

6. [KJV] And I will tread down the people in mine anger, and make them drunk in my fury, and I will bring down their strength to the earth.

[BBE] And in my passion the peoples were crushed under my feet, and broken in my wrath, and I put down their strength to the earth.

7. [KJV] I will mention the lovingkindnesses of the LORD, and the praises of the LORD, according to all that the LORD hath bestowed on us, and the great goodness toward the house of Israel, which he hath bestowed on them according to his mercies, and according to the multitude of his lovingkindnesses.

[BBE] I will give news of the mercies of the Lord, and his great acts, even all the things the Lord has done for us, in his great grace to the house of Israel; even all he has done for us in his unnumbered mercies.

8. [KJV] For he said, Surely they are my people, children that will not lie: so he was their Saviour.

[BBE] For he said, Truly they are my people, children who will not be false: so he was their saviour out of all their trouble.

9. [KJV] In all their affliction he was afflicted, and the angel of his presence saved them: in his love and in his pity he redeemed them; and he bare them, and carried them all the days of old.

[BBE] It was no sent one or angel, but he himself who was their saviour: in his love and in his pity he took up their cause, and he took them in his arms, caring for them all through the years.

10. [KJV] But they rebelled, and vexed his holy Spirit: therefore he was turned to be their enemy, and he fought against them.

[BBE] But they went against him, causing grief to his holy spirit: so he was turned against them, and made war on them.

11. [KJV] Then he remembered the days of old, Moses, and his people, saying, Where is he that brought them up out of the sea with the shepherd of his flock? where is he that put his holy

Spirit within him?

[BBE] Then the early days came to their minds, the days of Moses his servant: and they said, Where is he who made the keeper of his flock come up from the sea? where is he who put his holy spirit among them,

12. [KJV] That led them by the right hand of Moses with his glorious arm, dividing the water before them, to make himself an everlasting name?

[BBE] He who made the arm of his glory go at the right hand of Moses, by whom the waters were parted before them, to make himself an eternal name;

13. [KJV] That led them through the deep, as an horse in the wilderness, that they should not stumble?

[BBE] He who made them go through the deep waters, like a horse in the waste land?

14. [KJV] As a beast goeth down into the valley, the Spirit of the LORD caused him to rest: so didst thou lead thy people, to make thyself a glorious name.

[BBE] Like the cattle which go down into the valley, they went without falling, the spirit of the Lord guiding them: so you went before your people, to make yourself a great name.

15. [KJV] Look down from heaven, and behold from the habitation of thy holiness and of thy glory: where is thy zeal and thy strength, the sounding of thy bowels and of thy mercies toward me? are they restrained?

[BBE] Let your eyes be looking down from heaven, from your holy and beautiful house: where is your deep feeling, the working of your power? do not keep back the moving of your pity and your mercies:

16. [KJV] Doubtless thou art our father, though Abraham be ignorant of us, and Israel acknowledge us not: thou, O LORD, art our father, our redeemer; thy name is from everlasting.

[BBE] For you are our father, though Abraham has no knowledge of us, and Israel gives no thought to us: you, O Lord, are our father; from the earliest days you have taken up our cause.

17. [KJV] O LORD, why hast thou made us to err from thy ways, and hardened our heart from thy fear? Return for thy servants' sake, the tribes of thine inheritance.

[BBE] O Lord, why do you send us wandering from your ways, making our hearts hard, so that we have no fear of you? Come back, because of your servants, the tribes of your heritage.

18. [KJV] The people of thy holiness have possessed it but a little while: our adversaries have trodden down thy sanctuary.

[BBE] Why have evil men gone over your holy place, so that it has been crushed under the feet of our haters?

19. [KJV] We are thine: thou never barest rule over them; they were not called by thy name.
[BBE] We have become as those who were never ruled by you, on whom your name was not named.

Isaiah 64

- 1.** [KJV] Oh that thou wouldest rend the heavens, that thou wouldest come down, that the mountains might flow down at thy presence,
[BBE] O let the heavens be broken open and come down, so that the mountains may be shaking before you,
- 2.** [KJV] As when the melting fire burneth, the fire causeth the waters to boil, to make thy name known to thine adversaries, that the nations may tremble at thy presence!
[BBE] As when fire puts the brushwood in flames, or as when water is boiling from the heat of the fire: to make your name feared by your haters, so that the nations may be shaking before you;
- 3.** [KJV] When thou didst terrible things which we looked not for, thou camest down, the mountains flowed down at thy presence.
[BBE] While you do acts of power for which we are not looking, and which have not come to the ears of men in the past.
- 4.** [KJV] For since the beginning of the world men have not heard, nor perceived by the ear, neither hath the eye seen, O God, beside thee, what he hath prepared for him that waiteth for him.
[BBE] The ear has not had news of, or the eye seen, ... any God but you, working for the man who is waiting for him.
- 5.** [KJV] Thou meetest him that rejoiceth and worketh righteousness, those that remember thee in thy ways: behold, thou art wroth; for we have sinned: in those is continuance, and we shall be saved.
[BBE] Will you not have mercy on him who takes pleasure in doing righteousness, even on those who keep in mind your ways? Truly you were angry, and we went on doing evil, and sinning against you in the past.
- 6.** [KJV] But we are all as an unclean thing, and all our righteousnesses are as filthy rags; and we all do fade as a leaf; and our iniquities, like the wind, have taken us away.
[BBE] For we have all become like an unclean person, and all our good acts are like a dirty robe: and we have all become old like a dead leaf, and our sins, like the wind, take us away.
- 7.** [KJV] And there is none that calleth upon thy name, that stirreth up himself to take hold of thee: for thou hast hid thy face from us, and hast consumed us, because of our iniquities.

[BBE] And there is no one who makes prayer to your name, or who is moved to keep true to you: for your face is veiled from us, and you have given us into the power of our sins.

8. [KJV] But now, O LORD, thou art our father; we are the clay, and thou our potter; and we all are the work of thy hand.

[BBE] But now, O Lord, you are our father; we are the earth, and you are our maker; and we are all the work of your hand.

9. [KJV] Be not wroth very sore, O LORD, neither remember iniquity for ever: behold, see, we beseech thee, we are all thy people.

[BBE] Be not very angry, O Lord, and do not keep our sins in mind for ever: give ear to our prayer, for we are all your people.

10. [KJV] Thy holy cities are a wilderness, Zion is a wilderness, Jerusalem a desolation.

[BBE] Your holy towns have become a waste, Zion has become a waste, Jerusalem is a mass of broken walls.

11. [KJV] Our holy and our beautiful house, where our fathers praised thee, is burned up with fire: and all our pleasant things are laid waste.

[BBE] Our holy and beautiful house, where our fathers gave praise to you, is burned with fire; and all the things of our desire have come to destruction.

12. [KJV] Wilt thou refrain thyself for these things, O LORD? wilt thou hold thy peace, and afflict us very sore?

[BBE] In view of all this, will you still do nothing, O Lord? will you keep quiet, and go on increasing our punishment?

Isaiah 65

1. [KJV] I am sought of them that asked not for me; I am found of them that sought me not: I said, Behold me, behold me, unto a nation that was not called by my name.

[BBE] I have been ready to give an answer to those who did not make prayer to me; I have been offering myself to those who were not searching for me; I said, Here am I, here am I, to a nation which gave no respect to my name.

2. [KJV] I have spread out my hands all the day unto a rebellious people, which walketh in a way that was not good, after their own thoughts;

[BBE] All day my hands have been stretched out to an uncontrolled people, who go in an evil way, after the purposes of their hearts;

3. [KJV] A people that provoketh me to anger continually to my face; that sacrificeth in gardens, and burneth incense upon altars of brick;

[BBE] A people who make me angry every day, making offerings in gardens, and burning perfumes on bricks.

4. [KJV] Which remain among the graves, and lodge in the monuments, which eat swine's flesh, and broth of abominable things is in their vessels;

[BBE] Who are seated in the resting-places of the dead, and by night are in the secret places; who take pig's flesh for food, and have the liquid of disgusting things in their vessels.

5. [KJV] Which say, Stand by thyself, come not near to me; for I am holier than thou. These are a smoke in my nose, a fire that burneth all the day.

[BBE] Who say, Keep away, do not come near me, for fear that I make you holy: these are a smoke in my nose, a fire burning all day.

6. [KJV] Behold, it is written before me: I will not keep silence, but will recompense, even recompense into their bosom,

[BBE] See, it is recorded before me, says the Lord: I will not keep back my hand, till I have sent punishment,

7. [KJV] Your iniquities, and the iniquities of your fathers together, saith the LORD, which have burned incense upon the mountains, and blasphemed me upon the hills: therefore will I measure their former work into their bosom.

[BBE] For their sins and the sins of their fathers, who were burning perfumes on the mountains, and saying evil things against me on the hills: so I will take the measure of their sins, and will send the punishment for them into their breast.

8. [KJV] Thus saith the LORD, As the new wine is found in the cluster, and one saith, Destroy it not; for a blessing is in it: so will I do for my servants' sakes, that I may not destroy them all.

[BBE] This is the word of the Lord: As the new wine is seen in the grapes, and they say, Do not send destruction on it, for a blessing is in it: so will I do for my servants, in order that I may not put an end to them all.

9. [KJV] And I will bring forth a seed out of Jacob, and out of Judah an inheritor of my mountains: and mine elect shall inherit it, and my servants shall dwell there.

[BBE] And I will take a seed out of Jacob, and out of Judah one who will have my mountains for a heritage: and the people I have taken to be mine will have it for themselves, and my servants will have their resting-place there.

10. [KJV] And Sharon shall be a fold of flocks, and the valley of Achor a place for the herds to lie down in, for my people that have sought me.

[BBE] And Sharon will be a grass-land for the flocks, and the valley of Achor a resting-place for the herds: for my people whose hearts have been turned back to me.

11. [KJV] But ye are they that forsake the LORD, that forget my holy mountain, that prepare a table for that troop, and that furnish the drink offering unto that number.

[BBE] But as for you who have given up the Lord, who have no care for my holy mountain, who get ready a table for Chance, and make offerings of mixed wine to Fate;

12. [KJV] Therefore will I number you to the sword, and ye shall all bow down to the slaughter: because when I called, ye did not answer; when I spake, ye did not hear; but did evil before mine eyes, and did choose that wherein I delighted not.

[BBE] Your fate will be the sword, and you will all go down to death: because when my voice came to you, you made no answer; you did not give ear to my word; but you did what was evil in my eyes, desiring what was not pleasing to me.

13. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD, Behold, my servants shall eat, but ye shall be hungry: behold, my servants shall drink, but ye shall be thirsty: behold, my servants shall rejoice, but ye shall be ashamed:

[BBE] For this cause says the Lord God, My servants will have food, but you will be in need of food: my servants will have drink, but you will be dry: my servants will have joy, but you will be shamed:

14. [KJV] Behold, my servants shall sing for joy of heart, but ye shall cry for sorrow of heart, and shall howl for vexation of spirit.

[BBE] My servants will make songs in the joy of their hearts, but you will be crying for sorrow, and making sounds of grief from a broken spirit.

15. [KJV] And ye shall leave your name for a curse unto my chosen: for the Lord GOD shall slay thee, and call his servants by another name:

[BBE] And your name will become a curse to my people, and the Lord God will put you to death, and give his servants another name:

16. [KJV] That he who blesseth himself in the earth shall bless himself in the God of truth; and he that sweareth in the earth shall swear by the God of truth; because the former troubles are forgotten, and because they are hid from mine eyes.

[BBE] So that he who is requesting a blessing will make use of the name of the true God, and he who takes an oath will do so by the true God; because the past troubles are gone out of mind, and because they are covered from my eyes.

17. [KJV] For, behold, I create new heavens and a new earth: and the former shall not be remembered, nor come into mind.

[BBE] For see, I am making a new heaven and a new earth: and the past things will be gone completely out of mind.

18. [KJV] But be ye glad and rejoice for ever in that which I create: for, behold, I create Jerusalem a rejoicing, and her people a joy.

[BBE] But men will be glad and have joy for ever in what I am making; for I am making Jerusalem a delight, and her people a joy.

19. [KJV] And I will rejoice in Jerusalem, and joy in my people: and the voice of weeping shall be no more heard in her, nor the voice of crying.

[BBE] And I will be glad over Jerusalem, and have joy in my people: and the voice of weeping will no longer be sounding in her, or the voice of grief.

20. [KJV] There shall be no more thence an infant of days, nor an old man that hath not filled his days: for the child shall die an hundred years old; but the sinner being an hundred years old shall be accursed.

[BBE] No longer will there be there a child whose days are cut short, or an old man whose days have not come to their full measure: for the young man at his death will be a hundred years old, and he whose life is shorter than a hundred years will seem as one cursed.

21. [KJV] And they shall build houses, and inhabit them; and they shall plant vineyards, and eat the fruit of them.

[BBE] And they will be building houses and living in them; planting vine-gardens and getting the fruit of them.

22. [KJV] They shall not build, and another inhabit; they shall not plant, and another eat: for as the days of a tree are the days of my people, and mine elect shall long enjoy the work of their hands.

[BBE] They will no longer be building for the use of others, or planting for others to have the fruit: for the days of my people will be like the days of a tree, and my loved ones will have joy in full measure in the work of their hands.

23. [KJV] They shall not labour in vain, nor bring forth for trouble; for they are the seed of the blessed of the LORD, and their offspring with them.

[BBE] Their work will not be for nothing, and they will not give birth to children for destruction; for they are a seed to whom the Lord has given his blessing, and their offspring will be with them.

24. [KJV] And it shall come to pass, that before they call, I will answer; and while they are yet speaking, I will hear.

[BBE] And before they make their request I will give an answer, and while they are still making prayer to me, I will give ear.

25. [KJV] The wolf and the lamb shall feed together, and the lion shall eat straw like the bullock: and dust shall be the serpent's meat. They shall not hurt nor destroy in all my holy mountain, saith the LORD.

[BBE] The wolf and the lamb will take their food together, and the lion will make a meal of grass like the ox: but dust will be the snake's food. There will be no cause of pain or destruction in all my holy mountain, says the Lord.

Isaiah 66

1. [KJV] Thus saith the LORD, The heaven is my throne, and the earth is my footstool: where is the house that ye build unto me? and where is the place of my rest?

[BBE] The Lord says, Heaven is the seat of my power, and earth is the resting-place for my feet: what sort of house will you make for me, and what place will be my resting-place?

2. [KJV] For all those things hath mine hand made, and all those things have been, saith the LORD: but to this man will I look, even to him that is poor and of a contrite spirit, and trembleth at my word.

[BBE] For all these things my hand has made, and they are mine, says the Lord; but to this man only will I give attention, to him who is poor and broken in spirit, fearing my word.

3. [KJV] He that killeth an ox is as if he slew a man; he that sacrificeth a lamb, as if he cut off a dog's neck; he that offereth an oblation, as if he offered swine's blood; he that burneth incense, as if he blessed an idol. Yea, they have chosen their own ways, and their soul delighteth in their abominations.

[BBE] He who puts an ox to death puts a man to death; he who makes an offering of a lamb puts a dog to death; he who makes a meal offering makes an offering of pig's blood; he who makes an offering of perfumes for a sign gives worship to an image: as they have gone after their desires, and their soul takes pleasure in their disgusting things;

4. [KJV] I also will choose their delusions, and will bring their fears upon them; because when I called, none did answer; when I spake, they did not hear: but they did evil before mine eyes, and chose that in which I delighted not.

[BBE] So I will go after trouble for them, and will send on them what they are fearing: because no one made answer to my voice, or gave ear to my word; but they did what was evil in my eyes, going after that in which I took no pleasure.

5. [KJV] Hear the word of the LORD, ye that tremble at his word; Your brethren that hated you, that cast you out for my name's sake, said, Let the LORD be glorified: but he shall appear to your joy, and they shall be ashamed.

[BBE] Give ear to the word of the Lord, you who are in fear at his word: your countrymen, hating you, and driving you out because of my name, have said, Let the Lord's glory be made clear, so that we may see your joy; but they will be put to shame.

6. [KJV] A voice of noise from the city, a voice from the temple, a voice of the LORD that rendereth recompence to his enemies.

[BBE] There is a noise of war from the town, a sound from the Temple, the voice of the Lord giving punishment to his haters.

7. [KJV] Before she travailed, she brought forth; before her pain came, she was delivered of a man child.

[BBE] Before her pains came, she gave birth; before her pains, she gave birth to a man-child.

8. [KJV] Who hath heard such a thing? who hath seen such things? Shall the earth be made to bring forth in one day? or shall a nation be born at once? for as soon as Zion travailed, she brought forth her children.

[BBE] When has such a story come to men's ears? who has seen such things? will a land come to birth in one day? will a nation be given birth in a minute? For when Zion's pains came on her, she gave birth to her children straight away.

9. [KJV] Shall I bring to the birth, and not cause to bring forth? saith the LORD: shall I cause to bring forth, and shut the womb? saith thy God.

[BBE] Will I by whom the birth was started, not make it complete? says the Lord. Will I who make children come to birth, let them be kept back? says your God.

10. [KJV] Rejoice ye with Jerusalem, and be glad with her, all ye that love her: rejoice for joy with her, all ye that mourn for her:

[BBE] Have joy with Jerusalem, and be glad with her, all you her lovers: take part in her joy, all you who are sorrowing for her:

11. [KJV] That ye may suck, and be satisfied with the breasts of her consolations; that ye may milk out, and be delighted with the abundance of her glory.

[BBE] So that you may take of the comfort flowing from her breasts, and be delighted with the full measure of her glory.

12. [KJV] For thus saith the LORD, Behold, I will extend peace to her like a river, and the glory of the Gentiles like a flowing stream: then shall ye suck, ye shall be borne upon her sides, and be

dandled upon her knees.

[BBE] For the Lord says, See, I will make her peace like a river, and the glory of the nations like an overflowing stream, and she will take her children in her arms, gently caring for them on her knees.

13. [KJV] As one whom his mother comforteth, so will I comfort you; and ye shall be comforted in Jerusalem.

[BBE] As to one who is comforted by his mother, so will I give you comfort: and you will be comforted in Jerusalem.

14. [KJV] And when ye see this, your heart shall rejoice, and your bones shall flourish like an herb: and the hand of the LORD shall be known toward his servants, and his indignation toward his enemies.

[BBE] And you will see it and your heart will be glad, and your bones will get new strength, like young grass: and the hand of the Lord will be seen at work for his servants, and his wrath against his haters.

15. [KJV] For, behold, the LORD will come with fire, and with his chariots like a whirlwind, to render his anger with fury, and his rebuke with flames of fire.

[BBE] For the Lord is coming with fire, and his war-carriages will be like the storm-wind; to give punishment in the heat of his wrath, and his passion is like flames of fire.

16. [KJV] For by fire and by his sword will the LORD plead with all flesh: and the slain of the LORD shall be many.

[BBE] For with fire and sword will the Lord come, judging all the earth, and his sword will be on all flesh: and great numbers will be put to death by him.

17. [KJV] They that sanctify themselves, and purify themselves in the gardens behind one tree in the midst, eating swine's flesh, and the abomination, and the mouse, shall be consumed together, saith the LORD.

[BBE] As for those who keep themselves separate, and make themselves clean in the gardens, going after one in the middle, taking pig's flesh for food, and other disgusting things, such as the mouse: their works and their thoughts will come to an end together, says the Lord.

18. [KJV] For I know their works and their thoughts: it shall come, that I will gather all nations and tongues; and they shall come, and see my glory.

[BBE] And I am coming to get together all nations and tongues: and they will come and will see my glory.

19. [KJV] And I will set a sign among them, and I will send those that escape of them unto the nations, to Tarshish, Pul, and Lud, that draw the bow, to Tubal, and Javan, to the isles afar off, that have not heard my fame, neither have seen my glory; and they shall declare my glory among the Gentiles.

[BBE] And I will put a sign among them, and I will send those who are still living to the nations, to Tarshish, Put, and Lud, Meshech and Rosh, Tubal and Javan, to the sea-lands far away, who have not had word of me, or seen my glory; and they will give the knowledge of my glory to the nations.

20. [KJV] And they shall bring all your brethren for an offering unto the LORD out of all nations upon horses, and in chariots, and in litters, and upon mules, and upon swift beasts, to my holy mountain Jerusalem, saith the LORD, as the children of Israel bring an offering in a clean vessel into the house of the LORD.

[BBE] And they will take your countrymen out of all the nations for an offering to the Lord, on horses, and in carriages, and in carts, and on asses, and on camels, to my holy mountain Jerusalem, says the Lord, as the children of Israel take their offering in a clean vessel into the house of the Lord.

21. [KJV] And I will also take of them for priests and for Levites, saith the LORD.

[BBE] And some of them will I take for priests and Levites, says the Lord.

22. [KJV] For as the new heavens and the new earth, which I will make, shall remain before me, saith the LORD, so shall your seed and your name remain.

[BBE] For as the new heaven and the new earth which I will make will be for ever before me, says the Lord, so will your seed and your name be for ever.

23. [KJV] And it shall come to pass, that from one new moon to another, and from one sabbath to another, shall all flesh come to worship before me, saith the LORD.

[BBE] And it will be, that from new moon to new moon, and from Sabbath to Sabbath, all flesh will come to give worship before me, says the Lord.

24. [KJV] And they shall go forth, and look upon the carcases of the men that have transgressed against me: for their worm shall not die, neither shall their fire be quenched; and they shall be an abhorring unto all flesh.

[BBE] And they will go out to see the dead bodies of the men who have done evil against me: for their worm will ever be living, and their fire will never be put out, and they will be a thing of fear to all flesh.

Jeremiah

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#) [29](#) [30](#)
[31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#) [37](#) [38](#) [39](#) [40](#) [41](#) [42](#) [43](#)
[44](#) [45](#) [46](#) [47](#) [48](#) [49](#) [50](#) [51](#) [52](#)

Jeremiah 1

1. [KJV] The words of Jeremiah the son of Hilkiah, of the priests that were in Anathoth in the land of Benjamin:

[BBE] The words of Jeremiah, the son of Hilkiah, of the priests who were in Anathoth in the land of Benjamin:

2. [KJV] To whom the word of the LORD came in the days of Josiah the son of Amon king of Judah, in the thirteenth year of his reign.

[BBE] To whom the word of the Lord came in the days of Josiah, the son of Amon, king of Judah, in the thirteenth year of his rule.

3. [KJV] It came also in the days of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah, unto the end of the eleventh year of Zedekiah the son of Josiah king of Judah, unto the carrying away of Jerusalem captive in the fifth month.

[BBE] And it came again in the days of Jehoiakim, the son of Josiah, king of Judah, up to the eleventh year of Zedekiah, the son of Josiah, king of Judah; till Jerusalem was taken away in the fifth month.

4. [KJV] Then the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] Now the word of the Lord came to me, saying,

5. [KJV] Before I formed thee in the belly I knew thee; and before thou camest forth out of the womb I sanctified thee, and I ordained thee a prophet unto the nations.

[BBE] Before you were formed in the body of your mother I had knowledge of you, and before your birth I made you holy; I have given you the work of being a prophet to the nations.

6. [KJV] Then said I, Ah, Lord GOD! behold, I cannot speak: for I am a child.

[BBE] Then said I, O Lord God! see, I have no power of words, for I am a child.

7. [KJV] But the LORD said unto me, Say not, I am a child: for thou shalt go to all that I shall send thee, and whatsoever I command thee thou shalt speak.

[BBE] But the Lord said to me, Do not say, I am a child: for wherever I send you, you are to go, and whatever I give you orders to say, you are to say.

8. [KJV] Be not afraid of their faces: for I am with thee to deliver thee, saith the LORD.

[BBE] Have no fear because of them: for I am with you, to keep you safe, says the Lord.

9. [KJV] Then the LORD put forth his hand, and touched my mouth. And the LORD said unto me, Behold, I have put my words in thy mouth.

[BBE] Then the Lord put out his hand, touching my mouth; and the Lord said to me, See, I have put my words in your mouth:

10. [KJV] See, I have this day set thee over the nations and over the kingdoms, to root out, and to pull down, and to destroy, and to throw down, to build, and to plant.

[BBE] See, this day I have put you over the nations and over the kingdoms, for uprooting and smashing down, for destruction and overturning, for building up and planting.

11. [KJV] Moreover the word of the LORD came unto me, saying, Jeremiah, what seest thou? And I said, I see a rod of an almond tree.

[BBE] Again the word of the Lord came to me, saying, Jeremiah, what do you see? And I said, I see a branch of an almond-tree.

12. [KJV] Then said the LORD unto me, Thou hast well seen: for I will hasten my word to perform it.

[BBE] Then the Lord said to me, You have seen well: for I keep watch over my word to give effect to it.

13. [KJV] And the word of the LORD came unto me the second time, saying, What seest thou? And I said, I see a seething pot; and the face thereof is toward the north.

[BBE] And the word of the Lord came to me a second time, saying, What do you see? And I said, I see a boiling pot, and its face is from the north.

14. [KJV] Then the LORD said unto me, Out of the north an evil shall break forth upon all the inhabitants of the land.

[BBE] Then the Lord said to me, Out of the north evil will come, bursting out on all the people of the land.

15. [KJV] For, lo, I will call all the families of the kingdoms of the north, saith the LORD; and they shall come, and they shall set every one his throne at the entering of the gates of Jerusalem, and against all the walls thereof round about, and against all the cities of Judah.

[BBE] For see, I will send for all the families of the kingdoms of the north, says the Lord; and they will come, everyone placing his high seat at the way into Jerusalem, and against its walls on every side, and against all the towns of Judah.

16. [KJV] And I will utter my judgments against them touching all their wickedness, who have forsaken me, and have burned incense unto other gods, and worshipped the works of their own hands.

[BBE] And I will give my decision against them on account of all their evil-doing; because they have given me up, burning perfumes to other gods and worshipping the works of their hands.

17. [KJV] Thou therefore gird up thy loins, and arise, and speak unto them all that I command thee: be not dismayed at their faces, lest I confound thee before them.

[BBE] So make yourself ready, and go and say to them everything I give you orders to say: do not be overcome by fear of them, or I will send fear on you before them.

18. [KJV] For, behold, I have made thee this day a defenced city, and an iron pillar, and brasen walls against the whole land, against the kings of Judah, against the princes thereof, against the priests thereof, and against the people of the land.

[BBE] For see, this day have I made you a walled town, and an iron pillar, and walls of brass, against all the land, against the kings of Judah, against its captains, against its priests, and against the people of the land.

19. [KJV] And they shall fight against thee; but they shall not prevail against thee; for I am with thee, saith the LORD, to deliver thee.

[BBE] They will be fighting against you, but they will not overcome you: for I am with you, says the Lord, to give you salvation.

Jeremiah 2

1. [KJV] Moreover the word of the LORD came to me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Go and cry in the ears of Jerusalem, saying, Thus saith the LORD; I remember thee, the kindness of thy youth, the love of thine espousals, when thou wentest after me in the wilderness, in a land that was not sown.

[BBE] Go and say in the ears of Jerusalem, The Lord says, I still keep the memory of your kind heart when you were young, and your love when you became my bride; how you went after me in the waste of sand, in an unplanted land.

3. [KJV] Israel was holiness unto the LORD, and the firstfruits of his increase: all that devour him shall offend; evil shall come upon them, saith the LORD.

[BBE] Israel was holy to the Lord, the first-fruits of his increase: all who made attacks on him were judged as wrongdoers, evil came on them, says the Lord.

4. [KJV] Hear ye the word of the LORD, O house of Jacob, and all the families of the house of Israel:

[BBE] Give ear to the words of the Lord, O sons of Jacob and all the families of Israel:

5. [KJV] Thus saith the LORD, What iniquity have your fathers found in me, that they are gone far from me, and have walked after vanity, and are become vain?

[BBE] These are the words of the Lord: What evil have your fathers seen in me that they have gone far from me, and, walking after what is false, have become false?

6. [KJV] Neither said they, Where is the LORD that brought us up out of the land of Egypt, that led us through the wilderness, through a land of deserts and of pits, through a land of drought, and of the shadow of death, through a land that no man passed through, and where no man dwelt?

[BBE] And they never said, Where is the Lord, who took us up out of the land of Egypt; who was our guide through the waste of sand, through an unplanted land full of deep holes, through a dry land of deep shade, which no one went through and where no man was living?

7. [KJV] And I brought you into a plentiful country, to eat the fruit thereof and the goodness thereof; but when ye entered, ye defiled my land, and made mine heritage an abomination.

[BBE] And I took you into a fertile land, where you were living on its fruit and its wealth; but when you came in, you made my land unclean, and made my heritage a disgusting thing.

8. [KJV] The priests said not, Where is the LORD? and they that handle the law knew me not: the pastors also transgressed against me, and the prophets prophesied by Baal, and walked after things that do not profit.

[BBE] The priests did not say, Where is the Lord? and those who were expert in the law had no knowledge of me: and the rulers did evil against me, and the prophets became prophets of the Baal, going after things without value.

9. [KJV] Wherefore I will yet plead with you, saith the LORD, and with your children's children will I plead.

[BBE] For this reason, I will again put forward my cause against you, says the Lord, even against you and against your children's children.

10. [KJV] For pass over the isles of Chittim, and see; and send unto Kedar, and consider diligently, and see if there be such a thing.

[BBE] For go over to the sea-lands of Kittim and see; send to Kedar and give deep thought to it; and see if there has ever been such a thing.

11. [KJV] Hath a nation changed their gods, which are yet no gods? but my people have changed their glory for that which doth not profit.

[BBE] Has any nation ever made a change in their gods, though they are no gods? but my people have given up their glory in exchange for what is of no profit.

12. [KJV] Be astonished, O ye heavens, at this, and be horribly afraid, be ye very desolate, saith the LORD.

[BBE] Be full of wonder, O heavens, at this; be overcome with fear, be completely waste, says the Lord.

13. [KJV] For my people have committed two evils; they have forsaken me the fountain of living waters, and hewed them out cisterns, broken cisterns, that can hold no water.

[BBE] For my people have done two evils; they have given up me, the fountain of living waters, and have made for themselves water-holes, cut out from the rock, broken water-holes, of no use for storing water.

14. [KJV] Is Israel a servant? is he a homeborn slave? why is he spoiled?

[BBE] Is Israel a servant? has he been a house-servant from birth? why has he been made waste?

15. [KJV] The young lions roared upon him, and yelled, and they made his land waste: his cities are burned without inhabitant.

[BBE] The young lions have made an outcry against him with a loud voice: they have made his land waste; his towns are burned up, with no one living in them.

16. [KJV] Also the children of Noph and Tahapanes have broken the crown of thy head.

[BBE] Even the children of Noph and Tahpanhes have put shame on you.

17. [KJV] Hast thou not procured this unto thyself, in that thou hast forsaken the LORD thy God, when he led thee by the way?

[BBE] Has not this come on you because you have given up the Lord your God, who was your guide by the way?

18. [KJV] And now what hast thou to do in the way of Egypt, to drink the waters of Sihor? or what hast thou to do in the way of Assyria, to drink the waters of the river?

[BBE] And now, what have you to do on the way to Egypt, to get your drink from the waters of the Nile? or what have you to do on the way to Assyria, to get your drink from the waters of the River?

19. [KJV] Thine own wickedness shall correct thee, and thy backslidings shall reprove thee: know therefore and see that it is an evil thing and bitter, that thou hast forsaken the LORD thy God, and that my fear is not in thee, saith the Lord GOD of hosts.

[BBE] The evil you yourselves have done will be your punishment, your errors will be your judge: be certain then, and see that it is an evil and a bitter thing to give up the Lord your God, and no longer to be moved by fear of me, says the Lord, the Lord of armies.

20. [KJV] For of old time I have broken thy yoke, and burst thy bands; and thou saidst, I will not transgress; when upon every high hill and under every green tree thou wanderest, playing the harlot.

[BBE] For in the past, your yoke was broken by your hands and your cords parted; and you said, I

will not be your servant; for on every high hill and under every branching tree, your behaviour was like that of a loose woman

21. [KJV] Yet I had planted thee a noble vine, wholly a right seed: how then art thou turned into the degenerate plant of a strange vine unto me?

[BBE] But when you were planted by me, you were a noble vine, in every way a true seed: how then have you been changed into the branching plant of a strange vine?

22. [KJV] For though thou wash thee with nitre, and take thee much soap, yet thine iniquity is marked before me, saith the Lord GOD.

[BBE] For even if you are washed with soda and take much soap, still your evil-doing is marked before me, says the Lord God.

23. [KJV] How canst thou say, I am not polluted, I have not gone after Baalim? see thy way in the valley, know what thou hast done: thou art a swift dromedary traversing her ways;

[BBE] How are you able to say, I am not unclean, I have not gone after the Baals? see your way in the valley, be clear about what you have done: you are a quick-footed camel twisting her way in and out;

24. [KJV] A wild ass used to the wilderness, that snuffeth up the wind at her pleasure; in her occasion who can turn her away? all they that seek her will not weary themselves; in her month they shall find her.

[BBE] An untrained ass, used to the waste land, breathing up the wind in her desire; at her time, who is able to send her away? all those who are looking for her will have no need to make themselves tired; in her month they will get her.

25. [KJV] Withhold thy foot from being unshod, and thy throat from thirst: but thou saidst, There is no hope: no; for I have loved strangers, and after them will I go.

[BBE] Do not let your foot be without shoes, or your throat dry from need of water: but you said, There is no hope: no, for I have been a lover of strange gods, and after them I will go.

26. [KJV] As the thief is ashamed when he is found, so is the house of Israel ashamed; they, their kings, their princes, and their priests, and their prophets,

[BBE] As the thief is shamed when he is taken, so is Israel shamed; they, their kings and their rulers, their priests and their prophets;

27. [KJV] Saying to a stock, Thou art my father; and to a stone, Thou hast brought me forth: for they have turned their back unto me, and not their face: but in the time of their trouble they will say, Arise, and save us.

[BBE] Who say to a tree, You are my father; and to a stone, You have given me life: for their backs

have been turned to me, not their faces: but in the time of their trouble they will say, Up! and be our saviour.

28. [KJV] But where are thy gods that thou hast made thee? let them arise, if they can save thee in the time of thy trouble: for according to the number of thy cities are thy gods, O Judah.

[BBE] But where are the gods you have made for yourselves? let them come, if they are able to give you salvation in the time of your trouble: for the number of your gods is as the number of your towns, O Judah.

29. [KJV] Wherefore will ye plead with me? ye all have transgressed against me, saith the LORD.

[BBE] Why will you put forward your cause against me? You have all done evil against me, says the Lord.

30. [KJV] In vain have I smitten your children; they received no correction: your own sword hath devoured your prophets, like a destroying lion.

[BBE] I gave your children blows to no purpose; they got no good from training: your sword has been the destruction of your prophets, like a death-giving lion.

31. [KJV] O generation, see ye the word of the LORD. Have I been a wilderness unto Israel? a land of darkness? wherefore say my people, We are lords; we will come no more unto thee?

[BBE] O generation, see the word of the Lord. Have I been a waste land to Israel? or a land of dark night? why do my people say, We have got loose, we will not come to you again?

32. [KJV] Can a maid forget her ornaments, or a bride her attire? yet my people have forgotten me days without number.

[BBE] Is it possible for a virgin to put out of her memory her ornaments, or a bride her robes? but my people have put me out of their memories for unnumbered days.

33. [KJV] Why trimmest thou thy way to seek love? therefore hast thou also taught the wicked ones thy ways.

[BBE] With what care are your ways ordered when you are looking for love! so ... your ways.

34. [KJV] Also in thy skirts is found the blood of the souls of the poor innocents: I have not found it by secret search, but upon all these.

[BBE] And in the skirts of your robe may be seen the life-blood of those who have done no wrong: ...

35. [KJV] Yet thou sayest, Because I am innocent, surely his anger shall turn from me. Behold, I will plead with thee, because thou sayest, I have not sinned.

[BBE] And still you said, I have done no wrong; truly, his wrath is turned away from me. See, I will take up the cause against you, because you say, I have done no wrong.

36. [KJV] Why gaddest thou about so much to change thy way? thou also shalt be ashamed of Egypt, as thou wast ashamed of Assyria.

[BBE] Why do you go about so much for the purpose of changing your way? you will be shamed on account of Egypt, as you were shamed on account of Assyria.

37. [KJV] Yea, thou shalt go forth from him, and thine hands upon thine head: for the LORD hath rejected thy confidences, and thou shalt not prosper in them.

[BBE] Truly, you will go out from him with your hands on your head: for the Lord has given up those in whom you have put your faith, and they will be of no help to you.

Jeremiah 3

1. [KJV] They say, If a man put away his wife, and she go from him, and become another man's, shall he return unto her again? shall not that land be greatly polluted? but thou hast played the harlot with many lovers; yet return again to me, saith the LORD.

[BBE] They say, If a man puts away his wife and she goes from him and becomes another man's, will he go back to her again? will not that land have been made unclean? but though you have been acting like a loose woman with a number of lovers, will you now come back to me? says the Lord.

2. [KJV] Lift up thine eyes unto the high places, and see where thou hast not been lien with. In the ways hast thou sat for them, as the Arabian in the wilderness; and thou hast polluted the land with thy whoredoms and with thy wickedness.

[BBE] Let your eyes be lifted up to the open hilltops, and see; where have you not been taken by your lovers? You have been seated waiting for them by the wayside like an Arabian in the waste land; you have made the land unclean with your loose ways and your evil-doing.

3. [KJV] Therefore the showers have been withholden, and there hath been no latter rain; and thou hadst a whore's forehead, thou refusedst to be ashamed.

[BBE] So the showers have been kept back, and there has been no spring rain; still your brow is the brow of a loose woman, you will not let yourself be shamed.

4. [KJV] Wilt thou not from this time cry unto me, My father, thou art the guide of my youth?

[BBE] Will you not, from this time, make your prayer to me, crying, My father, you are the friend of my early years?

5. [KJV] Will he reserve his anger for ever? will he keep it to the end? Behold, thou hast spoken and done evil things as thou couldest.

[BBE] Will he be angry for ever? will he keep his wrath to the end? These things you have said, and have done evil and have had your way.

6. [KJV] The LORD said also unto me in the days of Josiah the king, Hast thou seen that which backsliding Israel hath done? she is gone up upon every high mountain and under every green tree, and there hath played the harlot.

[BBE] And the Lord said to me in the days of Josiah the king, Have you seen what Israel, turning away from me, has done? She has gone up on every high mountain and under every branching tree, acting like a loose woman there.

7. [KJV] And I said after she had done all these things, Turn thou unto me. But she returned not. And her treacherous sister Judah saw it.

[BBE] And I said, After she has done all these things she will come back to me; but she did not. And her false sister Judah saw it.

8. [KJV] And I saw, when for all the causes whereby backsliding Israel committed adultery I had put her away, and given her a bill of divorce; yet her treacherous sister Judah feared not, but went and played the harlot also.

[BBE] And though she saw that, because Israel, turning away from me, had been untrue to me, I had put her away and given her a statement in writing ending the relation between us, still Judah, her false sister, had no fear, but went and did the same.

9. [KJV] And it came to pass through the lightness of her whoredom, that she defiled the land, and committed adultery with stones and with stocks.

[BBE] So that through all her loose behaviour the land became unclean, and she was untrue, giving herself to stones and trees.

10. [KJV] And yet for all this her treacherous sister Judah hath not turned unto me with her whole heart, but feignedly, saith the LORD.

[BBE] But for all this, her false sister Judah has not come back to me with all her heart, but with deceit, says the Lord.

11. [KJV] And the LORD said unto me, The backsliding Israel hath justified herself more than treacherous Judah.

[BBE] And the Lord said to me, Israel in her turning away is seen to be more upright than false Judah.

12. [KJV] Go and proclaim these words toward the north, and say, Return, thou backsliding Israel, saith the LORD; and I will not cause mine anger to fall upon you: for I am merciful, saith the LORD, and I will not keep anger for ever.

[BBE] Go, and give out these words to the north, and say, Come back, O Israel, though you have been turned away from me, says the Lord; my face will not be against you in wrath: for I am full of mercy, says the Lord, I will not be angry for ever.

13. [KJV] Only acknowledge thine iniquity, that thou hast transgressed against the LORD thy God, and hast scattered thy ways to the strangers under every green tree, and ye have not obeyed my voice, saith the LORD.

[BBE] Only be conscious of your sin, the evil you have done against the Lord your God; you have gone with strange men under every branching tree, giving no attention to my voice, says the Lord.

14. [KJV] Turn, O backsliding children, saith the LORD; for I am married unto you: and I will take you one of a city, and two of a family, and I will bring you to Zion:

[BBE] Come back, O children who are turned away, says the Lord; for I am a husband to you, and I will take you, one from a town and two from a family, and will make you come to Zion;

15. [KJV] And I will give you pastors according to mine heart, which shall feed you with knowledge and understanding.

[BBE] And I will give you keepers, pleasing to my heart, who will give you your food with knowledge and wisdom.

16. [KJV] And it shall come to pass, when ye be multiplied and increased in the land, in those days, saith the LORD, they shall say no more, The ark of the covenant of the LORD: neither shall it come to mind: neither shall they remember it; neither shall they visit it; neither shall that be done any more.

[BBE] And it will come about, when your numbers are increased in the land, in those days, says the Lord, that they will no longer say, The ark of the agreement of the Lord: it will not come into their minds, they will not have any memory of it, or be conscious of the loss of it, and it will not be made again.

17. [KJV] At that time they shall call Jerusalem the throne of the LORD; and all the nations shall be gathered unto it, to the name of the LORD, to Jerusalem: neither shall they walk any more after the imagination of their evil heart.

[BBE] At that time Jerusalem will be named the seat of the Lord's kingdom; and all the nations will come together to it, to the name of the Lord, to Jerusalem: and no longer will their steps be guided by the purposes of their evil hearts.

18. [KJV] In those days the house of Judah shall walk with the house of Israel, and they shall come together out of the land of the north to the land that I have given for an inheritance unto your fathers.

[BBE] In those days the family of Judah will go with the family of Israel, and they will come together out of the land of the north into the land which I gave for a heritage to your fathers.

19. [KJV] But I said, How shall I put thee among the children, and give thee a pleasant land, a goodly heritage of the hosts of nations? and I said, Thou shalt call me, My father; and shalt not turn away from me.

[BBE] But I said, How am I to put you among the children, and give you a desired land, a heritage of glory among the armies of the nations? and I said, You are to say to me, My father; and not be turned away from me.

20. [KJV] Surely as a wife treacherously departeth from her husband, so have ye dealt treacherously with me, O house of Israel, saith the LORD.

[BBE] Truly, as a wife is false to her husband, so have you been false to me, O Israel, says the Lord.

21. [KJV] A voice was heard upon the high places, weeping and supplications of the children of Israel: for they have perverted their way, and they have forgotten the LORD their God.

[BBE] A voice is sounding on the open hilltops, the weeping and the prayers of the children of Israel; because their way is twisted, they have not kept the Lord their God in mind.

22. [KJV] Return, ye backsliding children, and I will heal your backslidings. Behold, we come unto thee; for thou art the LORD our God.

[BBE] Come back, you children who have been turned away, and I will take away your desire for wandering. See, we have come to you, for you are the Lord our God.

23. [KJV] Truly in vain is salvation hoped for from the hills, and from the multitude of mountains: truly in the LORD our God is the salvation of Israel.

[BBE] Truly, the hills, and the noise of an army on the mountains, are a false hope: truly, in the Lord our God is the salvation of Israel.

24. [KJV] For shame hath devoured the labour of our fathers from our youth; their flocks and their herds, their sons and their daughters.

[BBE] But the Baal has taken all the work of our fathers from our earliest days; their flocks and their herds, their sons and their daughters.

25. [KJV] We lie down in our shame, and our confusion covereth us: for we have sinned against the LORD our God, we and our fathers, from our youth even unto this day, and have not obeyed the voice of the LORD our God.

[BBE] Let us be stretched on the earth in our downfall, covering ourselves with our shame: for we have been sinners against the Lord our God, we and our fathers, from our earliest years even till this day: and we have not given ear to the voice of the Lord our God.

Jeremiah 4

1. [KJV] If thou wilt return, O Israel, saith the LORD, return unto me: and if thou wilt put away thine abominations out of my sight, then shalt thou not remove.

[BBE] If you will come back, O Israel, says the Lord, you will come back to me: and if you will put away your disgusting ways, you will not be sent away from before me.

2. [KJV] And thou shalt swear, The LORD liveth, in truth, in judgment, and in righteousness; and the nations shall bless themselves in him, and in him shall they glory.

[BBE] And you will take your oath, By the living Lord, in good faith and wisdom and righteousness; and the nations will make use of you as a blessing, and in you will they take a pride.

3. [KJV] For thus saith the LORD to the men of Judah and Jerusalem, Break up your fallow ground, and sow not among thorns.

[BBE] For this is what the Lord says to the men of Judah and to Jerusalem: Get your unworked land ploughed up, do not put in your seeds among thorns.

4. [KJV] Circumcise yourselves to the LORD, and take away the foreskins of your heart, ye men of Judah and inhabitants of Jerusalem: lest my fury come forth like fire, and burn that none can quench it, because of the evil of your doings.

[BBE] Undergo a circumcision of the heart, you men of Judah and people of Jerusalem: or my wrath may come out like fire, burning so that no one is able to put it out, because of the evil of your doings.

5. [KJV] Declare ye in Judah, and publish in Jerusalem; and say, Blow ye the trumpet in the land: cry, gather together, and say, Assemble yourselves, and let us go into the defenced cities.

[BBE] Say openly in Judah, give it out in Jerusalem, and say, Let the horn be sounded in the land: crying out in a loud voice, Come together, and let us go into the walled towns.

6. [KJV] Set up the standard toward Zion: retire, stay not: for I will bring evil from the north, and a great destruction.

[BBE] Put up a flag for a sign to Zion: go in flight so that you may be safe, waiting no longer: for I will send evil from the north, and a great destruction.

7. [KJV] The lion is come up from his thicket, and the destroyer of the Gentiles is on his way; he is gone forth from his place to make thy land desolate; and thy cities shall be laid waste, without an inhabitant.

[BBE] A lion has gone up from his secret place in the woods, and one who makes waste the nations is on his way; he has gone out from his place, to make your land unpeopled, so that your towns will be made waste, with no man living in them.

8. [KJV] For this gird you with sackcloth, lament and howl: for the fierce anger of the LORD is not turned back from us.

[BBE] For this put on haircloth, with weeping and loud crying: for the burning wrath of the Lord is not turned back from us.

9. [KJV] And it shall come to pass at that day, saith the LORD, that the heart of the king shall perish, and the heart of the princes; and the priests shall be astonished, and the prophets shall wonder.

[BBE] And it will come about in that day, says the Lord, that the heart of the king will be dead in him, and the hearts of the rulers; and the priests will be overcome with fear, and the prophets with wonder.

10. [KJV] Then said I, Ah, Lord GOD! surely thou hast greatly deceived this people and Jerusalem, saying, Ye shall have peace; whereas the sword reacheth unto the soul.

[BBE] Then said I, Ah, Lord God! your words were not true when you said to this people and to Jerusalem, You will have peace; when the sword has come even to the soul.

11. [KJV] At that time shall it be said to this people and to Jerusalem, A dry wind of the high places in the wilderness toward the daughter of my people, not to fan, nor to cleanse,

[BBE] At that time it will be said to this people and to Jerusalem, A burning wind from the open hilltops in the waste land is blowing on the daughter of my people, not for separating or cleaning the grain;

12. [KJV] Even a full wind from those places shall come unto me: now also will I give sentence against them.

[BBE] A full wind will come for me: and now I will give my decision against them.

13. [KJV] Behold, he shall come up as clouds, and his chariots shall be as a whirlwind: his horses are swifter than eagles. Woe unto us! for we are spoiled.

[BBE] See, he will come up like the clouds, and his war-carriages like the storm-wind: his horses are quicker than eagles. Sorrow is ours, for destruction has come on us.

14. [KJV] O Jerusalem, wash thine heart from wickedness, that thou mayest be saved. How long shall thy vain thoughts lodge within thee?

[BBE] O Jerusalem, make your heart clean from evil, so that you may have salvation. How long are evil purposes to have a resting-place in you?

15. [KJV] For a voice declareth from Dan, and publisheth affliction from mount Ephraim.

[BBE] For a voice is sounding from Dan, giving out evil from the hills of Ephraim:

16. [KJV] Make ye mention to the nations; behold, publish against Jerusalem, that watchers come from a far country, and give out their voice against the cities of Judah.

[BBE] Make this come to the minds of the nations, make a statement openly against Jerusalem, that attackers are coming from a far country and their voices will be loud against the towns of Judah.

17. [KJV] As keepers of a field, are they against her round about; because she hath been rebellious against me, saith the LORD.

[BBE] Like keepers of a field they are against her on every side; because she has been fighting against me, says the Lord.

18. [KJV] Thy way and thy doings have procured these things unto thee; this is thy wickedness, because it is bitter, because it reacheth unto thine heart.

[BBE] Your ways and your doings have made these things come on you; this is your sin; truly it is bitter, going deep into your heart.

19. [KJV] My bowels, my bowels! I am pained at my very heart; my heart maketh a noise in me; I cannot hold my peace, because thou hast heard, O my soul, the sound of the trumpet, the alarm of war.

[BBE] My soul, my soul! I am pained to my inmost heart; my heart is troubled in me; I am not able to be quiet, because the sound of the horn, the note of war, has come to my ears.

20. [KJV] Destruction upon destruction is cried; for the whole land is spoiled: suddenly are my tents spoiled, and my curtains in a moment.

[BBE] News is given of destruction on destruction; all the land is made waste: suddenly my tents, straight away my curtains, are made waste.

21. [KJV] How long shall I see the standard, and hear the sound of the trumpet?

[BBE] How long will I go on seeing the flag and hearing the sound of the war-horn?

22. [KJV] For my people is foolish, they have not known me; they are sottish children, and they have none understanding: they are wise to do evil, but to do good they have no knowledge.

[BBE] For my people are foolish, they have no knowledge of me; they are evil-minded children, without sense, all of them: they are wise in evil-doing, but have no knowledge of doing good.

23. [KJV] I beheld the earth, and, lo, it was without form, and void; and the heavens, and they had no light.

[BBE] Looking at the earth, I saw that it was waste and without form; and to the heavens, that they had no light.

24. [KJV] I beheld the mountains, and, lo, they trembled, and all the hills moved lightly.

[BBE] Looking at the mountains, I saw them shaking, and all the hills were moved about.

25. [KJV] I beheld, and, lo, there was no man, and all the birds of the heavens were fled.

[BBE] Looking, I saw that there was no man, and all the birds of heaven had gone in flight.

26. [KJV] I beheld, and, lo, the fruitful place was a wilderness, and all the cities thereof were broken down at the presence of the LORD, and by his fierce anger.

[BBE] Looking, I saw that the fertile field was a waste, and all its towns were broken down before the Lord and before his burning wrath.

27. [KJV] For thus hath the LORD said, The whole land shall be desolate; yet will I not make a full end.

[BBE] For this is what the Lord has said: All the land will become a waste; I will make destruction complete.

28. [KJV] For this shall the earth mourn, and the heavens above be black: because I have spoken it, I have purposed it, and will not repent, neither will I turn back from it.

[BBE] The earth will be weeping for this, and the heavens on high will be black: because I have said it, and I will not go back from it; it is my purpose, and it will not be changed.

29. [KJV] The whole city shall flee for the noise of the horsemen and bowmen; they shall go into thickets, and climb up upon the rocks: every city shall be forsaken, and not a man dwell therein.

[BBE] All the land is in flight because of the noise of the horsemen and the bowmen; they have taken cover in the woodland and up on the rocks: every town has been given up, not a man is living in them.

30. [KJV] And when thou art spoiled, what wilt thou do? Though thou clothest thyself with crimson, though thou deckest thee with ornaments of gold, though thou rentest thy face with painting, in vain shalt thou make thyself fair; thy lovers will despise thee, they will seek thy life.

[BBE] And you, when you are made waste, what will you do? Though you are clothed in red, though you make yourself beautiful with ornaments of gold, though you make your eyes wide with paint, it is for nothing that you make yourself fair; your lovers have no more desire for you, they have designs on your life.

31. [KJV] For I have heard a voice as of a woman in travail, and the anguish as of her that bringeth forth her first child, the voice of the daughter of Zion, that bewaileth herself, that spreadeth her hands, saying, Woe is me now! for my soul is wearied because of murderers.

[BBE] A voice has come to my ears like the voice of a woman in birth-pains, the pain of one giving

birth to her first child, the voice of the daughter of Zion, fighting for breath, stretching out her hands, saying, Now sorrow is mine! for my strength is gone from me before the takers of life.

Jeremiah 5

1. [KJV] Run ye to and fro through the streets of Jerusalem, and see now, and know, and seek in the broad places thereof, if ye can find a man, if there be any that executeth judgment, that seeketh the truth; and I will pardon it.

[BBE] Go quickly through the streets of Jerusalem, and see now, and get knowledge, and make a search in her wide places if there is a man, if there is one in her who is upright, who keeps faith; and she will have my forgiveness.

2. [KJV] And though they say, The LORD liveth; surely they swear falsely.

[BBE] And though they say, By the living Lord; truly their oaths are false.

3. [KJV] O LORD, are not thine eyes upon the truth? thou hast stricken them, but they have not grieved; thou hast consumed them, but they have refused to receive correction: they have made their faces harder than a rock; they have refused to return.

[BBE] O Lord, do not your eyes see good faith? you have given them punishment, but they were not troubled; you have sent destruction on them, but they did not take your teaching to heart: they have made their faces harder than a rock; they would not come back.

4. [KJV] Therefore I said, Surely these are poor; they are foolish: for they know not the way of the LORD, nor the judgment of their God.

[BBE] Then I said, But these are the poor: they are foolish, for they have no knowledge of the way of the Lord or of the behaviour desired by their God.

5. [KJV] I will get me unto the great men, and will speak unto them; for they have known the way of the LORD, and the judgment of their God: but these have altogether broken the yoke, and burst the bonds.

[BBE] I will go to the great men and have talk with them; for they have knowledge of the way of the Lord and of the behaviour desired by their God. But as for these, their one purpose is a broken yoke and burst bands.

6. [KJV] Wherefore a lion out of the forest shall slay them, and a wolf of the evenings shall spoil them, a leopard shall watch over their cities: every one that goeth out thence shall be torn in pieces: because their transgressions are many, and their backslidings are increased.

[BBE] And so a lion from the woods will put them to death, a wolf of the waste land will make them waste, a leopard will keep watch on their towns, and everyone who goes out from them

will be food for the beasts; because of the great number of their sins and the increase of their wrongdoing.

7. [KJV] How shall I pardon thee for this? thy children have forsaken me, and sworn by them that are no gods: when I had fed them to the full, they then committed adultery, and assembled themselves by troops in the harlots' houses.

[BBE] How is it possible for you to have my forgiveness for this? your children have given me up, taking their oaths by those who are no gods: when I had given them food in full measure, they were false to their wives, taking their pleasure in the houses of loose women.

8. [KJV] They were as fed horses in the morning: every one neighed after his neighbour's wife.

[BBE] They were full of desire, like horses after a meal of grain: everyone went after his neighbour's wife.

9. [KJV] Shall I not visit for these things? saith the LORD: and shall not my soul be avenged on such a nation as this?

[BBE] Am I not to give punishment for these things? says the Lord: will not my soul take payment from such a nation as this?

10. [KJV] Go ye up upon her walls, and destroy; but make not a full end: take away her battlements; for they are not the LORD'S.

[BBE] Go up against her vines and make waste; let the destruction be complete: take away her branches, for they are not the Lord's.

11. [KJV] For the house of Israel and the house of Judah have dealt very treacherously against me, saith the LORD.

[BBE] For the people of Israel and the people of Judah have been very false to me, says the Lord.

12. [KJV] They have belied the LORD, and said, It is not he; neither shall evil come upon us; neither shall we see sword nor famine:

[BBE] They would have nothing to do with the Lord, saying, He will do nothing, and no evil will come to us; we will not see the sword or be short of food:

13. [KJV] And the prophets shall become wind, and the word is not in them: thus shall it be done unto them.

[BBE] And the prophets will become wind, and the word is not in them; so it will be done to them.

14. [KJV] Wherefore thus saith the LORD God of hosts, Because ye speak this word, behold, I will make my words in thy mouth fire, and this people wood, and it shall devour them.

[BBE] For this reason the Lord, the God of armies, has said: Because you have said this, I will make my words in your mouth a fire, and this people wood, and they will be burned up by it.

15. [KJV] Lo, I will bring a nation upon you from far, O house of Israel, saith the LORD: it is a mighty nation, it is an ancient nation, a nation whose language thou knowest not, neither understandest what they say.

[BBE] See, I will send you a nation from far away, O people of Israel, says the Lord; a strong nation and an old nation, a nation whose language is strange to you, so that you may not get the sense of their words.

16. [KJV] Their quiver is as an open sepulchre, they are all mighty men.

[BBE] Their arrows give certain death, they are all men of war.

17. [KJV] And they shall eat up thine harvest, and thy bread, which thy sons and thy daughters should eat: they shall eat up thy flocks and thine herds: they shall eat up thy vines and thy fig trees: they shall impoverish thy fenced cities, wherein thou trustedst, with the sword.

[BBE] They will take all the produce of your fields, which would have been food for your sons and your daughters: they will take your flocks and your herds: they will take all your vines and your fig-trees: and with the sword they will make waste your walled towns in which you put your faith.

18. [KJV] Nevertheless in those days, saith the LORD, I will not make a full end with you.

[BBE] But even in those days, says the Lord, I will not let your destruction be complete.

19. [KJV] And it shall come to pass, when ye shall say, Wherefore doeth the LORD our God all these things unto us? then shalt thou answer them, Like as ye have forsaken me, and served strange gods in your land, so shall ye serve strangers in a land that is not yours.

[BBE] And it will come about, when you say, Why has the Lord our God done all these things to us? that you will say to them, As you gave me up, making yourselves servants to strange gods in your land, so will you be servants to strange men in a land which is not yours.

20. [KJV] Declare this in the house of Jacob, and publish it in Judah, saying,

[BBE] Say this openly in Jacob and give it out in Judah, saying,

21. [KJV] Hear now this, O foolish people, and without understanding; which have eyes, and see not; which have ears, and hear not:

[BBE] Give ear now to this, O foolish people without sense; who have eyes but see nothing, and ears without the power of hearing:

22. [KJV] Fear ye not me? saith the LORD: will ye not tremble at my presence, which have placed the sand for the bound of the sea by a perpetual decree, that it cannot pass it: and though the waves thereof toss themselves, yet can they not prevail; though they roar, yet can they not pass over it?

[BBE] Have you no fear of me? says the Lord; will you not be shaking with fear before me, who have put the sand as a limit for the sea, by an eternal order, so that it may not go past it? and though it is ever in motion, it is not able to have its way; though the sound of its waves is loud, they are not able to go past it.

23. [KJV] But this people hath a revolting and a rebellious heart; they are revolted and gone.

[BBE] But the heart of this people is uncontrolled and turned away from me; they are broken loose and gone.

24. [KJV] Neither say they in their heart, Let us now fear the LORD our God, that giveth rain, both the former and the latter, in his season: he reserveth unto us the appointed weeks of the harvest.

[BBE] And they do not say in their hearts, Now let us give worship to our God, who gives the rain, the winter and the spring rain, at the right time; who keeps for us the ordered weeks of the grain-cutting.

25. [KJV] Your iniquities have turned away these things, and your sins have withholden good things from you.

[BBE] Through your evil-doing these things have been turned away, and your sins have kept back good from you.

26. [KJV] For among my people are found wicked men: they lay wait, as he that setteth snares; they set a trap, they catch men.

[BBE] For there are sinners among my people: they keep watch, like men watching for birds; they put a net and take men in it.

27. [KJV] As a cage is full of birds, so are their houses full of deceit: therefore they are become great, and waxen rich.

[BBE] As the fowl-house is full of birds, so are their houses full of deceit: for this reason they have become great and have got wealth.

28. [KJV] They are waxen fat, they shine: yea, they overpass the deeds of the wicked: they judge not the cause, the cause of the fatherless, yet they prosper; and the right of the needy do they not judge.

[BBE] They have become fat and strong: they have gone far in works of evil: they give no support to the cause of the child without a father, so that they may do well; they do not see that the poor man gets his rights.

29. [KJV] Shall I not visit for these things? saith the LORD: shall not my soul be avenged on such a nation as this?

[BBE] Am I not to give punishment for these things? says the Lord: will not my soul take payment from such a nation as this?

30. [KJV] A wonderful and horrible thing is committed in the land;

[BBE] A thing of wonder and fear has come about in the land;

31. [KJV] The prophets prophesy falsely, and the priests bear rule by their means; and my people love to have it so: and what will ye do in the end thereof?

[BBE] The prophets give false words and the priests give decisions by their direction; and my people are glad to have it so: and what will you do in the end?

Jeremiah 6

1. [KJV] O ye children of Benjamin, gather yourselves to flee out of the midst of Jerusalem, and blow the trumpet in Tekoa, and set up a sign of fire in Bethhaccerem: for evil appeareth out of the north, and great destruction.

[BBE] Go in flight out of Jerusalem, so that you may be safe, you children of Benjamin, and let the horn be sounded in Tekoa, and the flag be lifted up on Beth-haccherem: for evil is looking out from the north, and a great destruction.

2. [KJV] I have likened the daughter of Zion to a comely and delicate woman.

[BBE] The fair and delicate one, the daughter of Zion, will be cut off by my hand.

3. [KJV] The shepherds with their flocks shall come unto her; they shall pitch their tents against her round about; they shall feed every one in his place.

[BBE] Keepers of sheep with their flocks will come to her; they will put up their tents round her; everyone will get food in his place.

4. [KJV] Prepare ye war against her; arise, and let us go up at noon. Woe unto us! for the day goeth away, for the shadows of the evening are stretched out.

[BBE] Make war ready against her; up! let us go up when the sun is high. Sorrow is ours! for the day is turned and the shades of evening are stretched out.

5. [KJV] Arise, and let us go by night, and let us destroy her palaces.

[BBE] Up! let us go up by night, and send destruction on her great houses.

6. [KJV] For thus hath the LORD of hosts said, Hew ye down trees, and cast a mount against Jerusalem: this is the city to be visited; she is wholly oppression in the midst of her.

[BBE] For this is what the Lord of armies has said: Let trees be cut down and an earthwork be placed against Jerusalem: sorrow on the false town! inside her there is nothing but cruel ways.

7. [KJV] As a fountain casteth out her waters, so she casteth out her wickedness: violence and spoil is heard in her; before me continually is grief and wounds.

[BBE] As the spring keeps its waters cold, so she keeps her evil in her: the sound of cruel and violent behaviour is in her; before me at all times are disease and wounds.

8. [KJV] Be thou instructed, O Jerusalem, lest my soul depart from thee; lest I make thee desolate, a land not inhabited.

[BBE] Undergo teaching, O Jerusalem, or my soul will be turned away from you, and I will make you a waste, an unpeopled land.

9. [KJV] Thus saith the LORD of hosts, They shall thoroughly glean the remnant of Israel as a vine: turn back thine hand as a grapegatherer into the baskets.

[BBE] This is what the Lord of armies has said: Everything will be taken from the rest of Israel as the last grapes are taken from the vine; let your hand be turned to the small branches, like one pulling off grapes.

10. [KJV] To whom shall I speak, and give warning, that they may hear? behold, their ear is uncircumcised, and they cannot hearken: behold, the word of the LORD is unto them a reproach; they have no delight in it.

[BBE] To whom am I to give word, witnessing so that they may take note? see, their ears are stopped, and they are not able to give attention: see, the word of the Lord has been a cause of shame to them, they have no delight in it.

11. [KJV] Therefore I am full of the fury of the LORD; I am weary with holding in: I will pour it out upon the children abroad, and upon the assembly of young men together: for even the husband with the wife shall be taken, the aged with him that is full of days.

[BBE] For this reason I am full of the wrath of the Lord, I am tired of keeping it in: may it be let loose on the children in the street, and on the band of the young men together: for even the husband with his wife will be taken, the old man with him who is full of days.

12. [KJV] And their houses shall be turned unto others, with their fields and wives together: for I will stretch out my hand upon the inhabitants of the land, saith the LORD.

[BBE] And their houses will be handed over to others, their fields and their wives together: for my hand will be stretched out against the people of the land, says the Lord.

13. [KJV] For from the least of them even unto the greatest of them every one is given to covetousness; and from the prophet even unto the priest every one dealeth falsely.

[BBE] For from the least of them even to the greatest, everyone is given up to getting money; from the prophet even to the priest, everyone is working deceit.

14. [KJV] They have healed also the hurt of the daughter of my people slightly, saying, Peace, peace; when there is no peace.

[BBE] And they have made little of the wounds of my people, saying, Peace, peace; when there is no peace.

15. [KJV] Were they ashamed when they had committed abomination? nay, they were not at all ashamed, neither could they blush: therefore they shall fall among them that fall: at the time that I visit them they shall be cast down, saith the LORD.

[BBE] Let them be put to shame because they have done disgusting things. They had no shame, they were not able to become red with shame: so they will come down with those who are falling: when my punishment comes on them, they will be made low, says the Lord.

16. [KJV] Thus saith the LORD, Stand ye in the ways, and see, and ask for the old paths, where is the good way, and walk therein, and ye shall find rest for your souls. But they said, We will not walk therein.

[BBE] This is what the Lord has said: Take your place looking out on the ways; make search for the old roads, saying, Where is the good way? and go in it that you may have rest for your souls. But they said, We will not go in it.

17. [KJV] Also I set watchmen over you, saying, Hearken to the sound of the trumpet. But they said, We will not hearken.

[BBE] And I put watchmen over you, saying, Give attention to the sound of the horn; but they said, We will not give attention.

18. [KJV] Therefore hear, ye nations, and know, O congregation, what is among them.

[BBE] So then, give ear, you nations, and ...

19. [KJV] Hear, O earth: behold, I will bring evil upon this people, even the fruit of their thoughts, because they have not hearkened unto my words, nor to my law, but rejected it.

[BBE] Give ear, O earth: see, I will make evil come on this people, even the fruit of their thoughts, because they have not given attention to my words, and they would have nothing to do with my law.

20. [KJV] To what purpose cometh there to me incense from Sheba, and the sweet cane from a far country? your burnt offerings are not acceptable, nor your sacrifices sweet unto me.

[BBE] To what purpose does sweet perfume come to me from Sheba, and spices from a far country? your burned offerings give me no pleasure, your offerings of beasts are not pleasing to me.

21. [KJV] Therefore thus saith the LORD, Behold, I will lay stumblingblocks before this people, and the fathers and the sons together shall fall upon them; the neighbour and his friend shall perish.
[BBE] For this reason the Lord has said, See, I will put stones in the way of this people: and the fathers and the sons together will go falling over them; the neighbour and his friend will come to destruction.

22. [KJV] Thus saith the LORD, Behold, a people cometh from the north country, and a great nation shall be raised from the sides of the earth.

[BBE] The Lord has said, See, a people is coming from the north country, a great nation will be put in motion from the inmost parts of the earth.

23. [KJV] They shall lay hold on bow and spear; they are cruel, and have no mercy; their voice roareth like the sea; and they ride upon horses, set in array as men for war against thee, O daughter of Zion.

[BBE] Bows and spears are in their hands; they are cruel and have no mercy; their voice is like the thunder of the sea, and they go on horses; everyone in his place like men going to the fight, against you, O daughter of Zion.

24. [KJV] We have heard the fame thereof: our hands wax feeble: anguish hath taken hold of us, and pain, as of a woman in travail.

[BBE] The news of it has come to our ears; our hands have become feeble: trouble has come on us and pain, like the pain of a woman in childbirth.

25. [KJV] Go not forth into the field, nor walk by the way; for the sword of the enemy and fear is on every side.

[BBE] Go not out into the field or by the way; for there is the sword of the attacker, and fear on every side.

26. [KJV] O daughter of my people, gird thee with sackcloth, and wallow thyself in ashes: make thee mourning, as for an only son, most bitter lamentation: for the spoiler shall suddenly come upon us.

[BBE] O daughter of my people, put on haircloth, rolling yourself in the dust: give yourself to sorrow, as for an only son, with most bitter cries of grief; for he who makes waste will come on us suddenly.

27. [KJV] I have set thee for a tower and a fortress among my people, that thou mayest know and try their way.

[BBE] I have made you a tester among my people, so that you may have knowledge of their way and put it to the test.

28. [KJV] They are all grievous revolters, walking with slanders: they are brass and iron; they are all corrupters.

[BBE] All of them are turned away, going about with false stories; they are brass and iron: they are all workers of deceit.

29. [KJV] The bellows are burned, the lead is consumed of the fire; the founder melteth in vain: for the wicked are not plucked away.

[BBE] The blower is blowing strongly, the lead is burned away in the fire: they go on heating the metal to no purpose, for the evil-doers are not taken away.

30. [KJV] Reprobate silver shall men call them, because the LORD hath rejected them.

[BBE] They will be named waste silver, because the Lord has given them up.

Jeremiah 7

1. [KJV] The word that came to Jeremiah from the LORD, saying,

[BBE] The word which came to Jeremiah from the Lord, saying,

2. [KJV] Stand in the gate of the LORD'S house, and proclaim there this word, and say, Hear the word of the LORD, all ye of Judah, that enter in at these gates to worship the LORD.

[BBE] Take your place in the doorway of the Lord's house, and give out this word there, and say, Give ear to the word of the Lord, all you of Judah who come inside these doors to give worship to the Lord.

3. [KJV] Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel, Amend your ways and your doings, and I will cause you to dwell in this place.

[BBE] The Lord of armies, the God of Israel, says, Let your ways and your doings be changed for the better and I will let you go on living in this place.

4. [KJV] Trust ye not in lying words, saying, The temple of the LORD, The temple of the LORD, The temple of the LORD, are these.

[BBE] Put no faith in false words, saying, The Temple of the Lord, the Temple of the Lord, the Temple of the Lord, are these.

5. [KJV] For if ye thoroughly amend your ways and your doings; if ye thoroughly execute judgment between a man and his neighbour;

[BBE] For if your ways and your doings are truly changed for the better; if you truly give right decisions between a man and his neighbour;

6. [KJV] If ye oppress not the stranger, the fatherless, and the widow, and shed not innocent blood in this place, neither walk after other gods to your hurt:

[BBE] If you are not cruel to the man from a strange country, and to the child without a father, and to the widow, and do not put the upright to death in this place, or go after other gods, causing damage to yourselves:

7. [KJV] Then will I cause you to dwell in this place, in the land that I gave to your fathers, for ever and ever.

[BBE] Then I will let you go on living in this place, in the land which I gave to your fathers in the past and for ever.

8. [KJV] Behold, ye trust in lying words, that cannot profit.

[BBE] See, you put your faith in false words which are of no profit.

9. [KJV] Will ye steal, murder, and commit adultery, and swear falsely, and burn incense unto Baal, and walk after other gods whom ye know not;

[BBE] Will you take the goods of others, put men to death, and be untrue to your wives, and take false oaths, and have perfumes burned to the Baal, and go after other gods which are strange to you;

10. [KJV] And come and stand before me in this house, which is called by my name, and say, We are delivered to do all these abominations?

[BBE] And come and take your place before me in this house, which is named by my name, and say, We have been made safe; so that you may do all these disgusting things?

11. [KJV] Is this house, which is called by my name, become a den of robbers in your eyes? Behold, even I have seen it, saith the LORD.

[BBE] Has this house, which is named by my name, become a hole of thieves to you? Truly I, even I, have seen it, says the Lord.

12. [KJV] But go ye now unto my place which was in Shiloh, where I set my name at the first, and see what I did to it for the wickedness of my people Israel.

[BBE] But go now to my place which was in Shiloh, where I put my name at first, and see what I did to it because of the evil-doing of my people Israel.

13. [KJV] And now, because ye have done all these works, saith the LORD, and I spake unto you, rising up early and speaking, but ye heard not; and I called you, but ye answered not;

[BBE] And now, because you have done all these works, says the Lord, and I sent my word to you, getting up early and sending, but you did not give ear; and my voice came to you, but you gave no answer:

14. [KJV] Therefore will I do unto this house, which is called by my name, wherein ye trust, and unto the place which I gave to you and to your fathers, as I have done to Shiloh.

[BBE] For this reason I will do to the house which is named by my name, and in which you have put your faith, and to the place which I gave to you and to your fathers, as I have done to Shiloh.

15. [KJV] And I will cast you out of my sight, as I have cast out all your brethren, even the whole seed of Ephraim.

[BBE] And I will send you away from before my face, as I have sent away all your brothers, even all the seed of Ephraim.

16. [KJV] Therefore pray not thou for this people, neither lift up cry nor prayer for them, neither make intercession to me: for I will not hear thee.

[BBE] And as for you (Jeremiah), make no prayers for this people, send up no cry or prayer for them, make no request for them to me: for I will not give ear.

17. [KJV] Seest thou not what they do in the cities of Judah and in the streets of Jerusalem?

[BBE] Do you not see what they are doing in the towns of Judah and in the streets of Jerusalem?

18. [KJV] The children gather wood, and the fathers kindle the fire, and the women knead their dough, to make cakes to the queen of heaven, and to pour out drink offerings unto other gods, that they may provoke me to anger.

[BBE] The children go for wood, the fathers get the fire burning, the women are working the paste to make cakes for the queen of heaven, and drink offerings are drained out to other gods, moving me to wrath.

19. [KJV] Do they provoke me to anger? saith the LORD: do they not provoke themselves to the confusion of their own faces?

[BBE] Are they moving me to wrath? says the Lord; are they not moving themselves to their shame?

20. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; Behold, mine anger and my fury shall be poured out upon this place, upon man, and upon beast, and upon the trees of the field, and upon the fruit of the ground; and it shall burn, and shall not be quenched.

[BBE] So this is what the Lord God has said: See, my wrath and my passion will be let loose on this place, on man and beast, and on the trees of the field, and on the produce of the earth; it will be burning and will not be put out.

21. [KJV] Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Put your burnt offerings unto your sacrifices, and eat flesh.

[BBE] These are the words of the Lord of armies, the God of Israel: Put your burned offerings with your offerings of beasts, and take flesh for your food.

22. [KJV] For I spake not unto your fathers, nor commanded them in the day that I brought them out of the land of Egypt, concerning burnt offerings or sacrifices:

[BBE] For I said nothing to your fathers, and gave them no orders, on the day when I took them out of Egypt, about burned offerings or offerings of beasts:

23. [KJV] But this thing commanded I them, saying, Obey my voice, and I will be your God, and ye shall be my people: and walk ye in all the ways that I have commanded you, that it may be well unto you.

[BBE] But this was the order I gave them, saying, Give ear to my voice, and I will be your God, and you will be my people: go in all the way ordered by me, so that all may be well for you.

24. [KJV] But they hearkened not, nor inclined their ear, but walked in the counsels and in the imagination of their evil heart, and went backward, and not forward.

[BBE] But they took no note and did not give ear, but were guided by the thoughts and the pride of their evil hearts, going back and not forward.

25. [KJV] Since the day that your fathers came forth out of the land of Egypt unto this day I have even sent unto you all my servants the prophets, daily rising up early and sending them:

[BBE] From the day when your fathers came out of Egypt till this day, I have sent my servants the prophets to you, getting up early every day and sending them:

26. [KJV] Yet they hearkened not unto me, nor inclined their ear, but hardened their neck: they did worse than their fathers.

[BBE] But still they took no note and would not give ear, but they made their necks stiff, doing worse than their fathers.

27. [KJV] Therefore thou shalt speak all these words unto them; but they will not hearken to thee: thou shalt also call unto them; but they will not answer thee.

[BBE] And you are to say all these words to them, but they will not give ear to you: you will send out your voice to them, but they will give no answer.

28. [KJV] But thou shalt say unto them, This is a nation that obeyeth not the voice of the LORD their God, nor receiveth correction: truth is perished, and is cut off from their mouth.

[BBE] And you are to say to them, This is the nation which has not given ear to the voice of their God, or taken his teaching to heart: good faith is dead and is cut off from their mouths.

29. [KJV] Cut off thine hair, O Jerusalem, and cast it away, and take up a lamentation on high places; for the LORD hath rejected and forsaken the generation of his wrath.

[BBE] Let your hair be cut off, O Jerusalem, and let it go, and let a song of grief go up on the open hilltops; for the Lord is turned away from the generation of his wrath and has given them up.

30. [KJV] For the children of Judah have done evil in my sight, saith the LORD: they have set their abominations in the house which is called by my name, to pollute it.

[BBE] For the children of Judah have done what is evil in my eyes, says the Lord: they have put their disgusting images in the house which is named by my name, making it unclean.

31. [KJV] And they have built the high places of Tophet, which is in the valley of the son of Hinnom, to burn their sons and their daughters in the fire; which I commanded them not, neither came it into my heart.

[BBE] And they have put up the high place of Topheth in the valley of the son of Hinnom, burning their sons and their daughters there in the fire; a thing which was not ordered by me and never came into my mind.

32. [KJV] Therefore, behold, the days come, saith the LORD, that it shall no more be called Tophet, nor the valley of the son of Hinnom, but the valley of slaughter: for they shall bury in Tophet, till there be no place.

[BBE] For this cause, the days are coming, says the Lord, when it will no longer be named Topheth, or, The valley of the son of Hinnom, but, The valley of Death: for they will put the dead into the earth in Topheth till there is no more room.

33. [KJV] And the carcasses of this people shall be meat for the fowls of the heaven, and for the beasts of the earth; and none shall fray them away.

[BBE] And the bodies of this people will be food for the birds of heaven and for the beasts of the earth; and there will be no one to send them away.

34. [KJV] Then will I cause to cease from the cities of Judah, and from the streets of Jerusalem, the voice of mirth, and the voice of gladness, the voice of the bridegroom, and the voice of the bride: for the land shall be desolate.

[BBE] And in the towns of Judah and in the streets of Jerusalem, I will put an end to the laughing voices, the voice of joy and the voice of the newly-married man and the voice of the bride: for the land will become a waste.

Jeremiah 8

1. [KJV] At that time, saith the LORD, they shall bring out the bones of the kings of Judah, and the bones of his princes, and the bones of the priests, and the bones of the prophets, and the bones of the inhabitants of Jerusalem, out of their graves:

[BBE] At that time, says the Lord, they will take the bones of the kings of Judah, and the bones of his rulers, and the bones of the priests, and the bones of the prophets, and the bones of the people of Jerusalem out of their resting-places:

2. [KJV] And they shall spread them before the sun, and the moon, and all the host of heaven, whom they have loved, and whom they have served, and after whom they have walked, and whom they have sought, and whom they have worshipped: they shall not be gathered, nor be buried; they shall be for dung upon the face of the earth.

[BBE] And they will put them out before the sun and the moon and all the stars of heaven, whose lovers and servants they have been, after whom they have gone, to whom they have made prayers, and to whom they have given worship: they will not be put together or placed in the earth; they will be waste on the face of the earth.

3. [KJV] And death shall be chosen rather than life by all the residue of them that remain of this evil family, which remain in all the places whither I have driven them, saith the LORD of hosts.

[BBE] And death will be desired more than life by the rest of this evil family who are still living in all the places where I have sent them away, says the Lord of armies.

4. [KJV] Moreover thou shalt say unto them, Thus saith the LORD; Shall they fall, and not arise? shall he turn away, and not return?

[BBE] Further, you are to say to them, This is what the Lord has said: Will those who are falling not be lifted up again? will he who has gone away not come back?

5. [KJV] Why then is this people of Jerusalem slidden back by a perpetual backsliding? they hold fast deceit, they refuse to return.

[BBE] Why do these people of Jerusalem go back, for ever turning away? they will not give up their deceit, they will not come back.

6. [KJV] I hearkened and heard, but they spake not aright: no man repented him of his wickedness, saying, What have I done? every one turned to his course, as the horse rusheth into the battle.

[BBE] I took note and gave ear, but no one said what is right: no man had regret for his evil-doing, saying, What have I done? everyone goes off on his way like a horse rushing to the fight.

7. [KJV] Yea, the stork in the heaven knoweth her appointed times; and the turtle and the crane and the swallow observe the time of their coming; but my people know not the judgment of the LORD.

[BBE] Truly, the stork in the heavens is conscious of her fixed times; the dove and the swallow and the crane keep to the times of their coming; but my people have no knowledge of the law of the Lord.

8. [KJV] How do ye say, We are wise, and the law of the LORD is with us? Lo, certainly in vain made he it; the pen of the scribes is in vain.

[BBE] How is it that you say, We are wise and the law of the Lord is with us? But see, the false pen of the scribes has made it false.

9. [KJV] The wise men are ashamed, they are dismayed and taken: lo, they have rejected the word of the LORD; and what wisdom is in them?

[BBE] The wise men are shamed, they are overcome with fear and taken: see, they have given up the word of the Lord; and what use is their wisdom to them?

10. [KJV] Therefore will I give their wives unto others, and their fields to them that shall inherit them: for every one from the least even unto the greatest is given to covetousness, from the prophet even unto the priest every one dealeth falsely.

[BBE] So I will give their wives to others, and their fields to those who will take them for themselves: for everyone, from the least to the greatest, is given up to getting money; from the priest even to the prophet, everyone is false.

11. [KJV] For they have healed the hurt of the daughter of my people slightly, saying, Peace, peace; when there is no peace.

[BBE] And they have made little of the wounds of the daughter of Zion, saying, Peace, peace; when there is no peace.

12. [KJV] Were they ashamed when they had committed abomination? nay, they were not at all ashamed, neither could they blush: therefore shall they fall among them that fall: in the time of their visitation they shall be cast down, saith the LORD.

[BBE] Let them be put to shame because they have done disgusting things. They had no shame, they were not able to become red with shame: so they will come down with those who are falling: in the time of their punishment they will be made low, says the Lord.

13. [KJV] I will surely consume them, saith the LORD: there shall be no grapes on the vine, nor figs on the fig tree, and the leaf shall fade; and the things that I have given them shall pass away from them.

[BBE] I will put an end to them completely, says the Lord: there are no grapes on the vine and no figs on the fig-tree, and the leaf is dry.

14. [KJV] Why do we sit still? assemble yourselves, and let us enter into the defenced cities, and let us be silent there: for the LORD our God hath put us to silence, and given us water of gall to drink, because we have sinned against the LORD.

[BBE] Why are we seated doing nothing? come together, and let us go to the walled towns, and let destruction overtake us there, for the Lord our God has sent destruction on us, and given us bitter water for our drink, because we have done evil against the Lord.

15. [KJV] We looked for peace, but no good came; and for a time of health, and behold trouble!

[BBE] We were looking for peace, but no good came; and for a time of well-being, but there is only a great fear.

16. [KJV] The snorting of his horses was heard from Dan: the whole land trembled at the sound of the neighing of his strong ones; for they are come, and have devoured the land, and all that is in it; the city, and those that dwell therein.

[BBE] The loud breathing of the horses comes to our ears from Dan: at the sound of the outcry of his war-horses, all the land is shaking with fear; for they have come, and have made a meal of the land and everything in it; the town and the people living in it.

17. [KJV] For, behold, I will send serpents, cockatrices, among you, which will not be charmed, and they shall bite you, saith the LORD.

[BBE] See, I will send snakes and poison-snakes among you, against which the wonder-worker has no power; and they will give you wounds which may not be made well, says the Lord.

18. [KJV] When I would comfort myself against sorrow, my heart is faint in me.

[BBE] Sorrow has come on me! my heart in me is feeble.

19. [KJV] Behold the voice of the cry of the daughter of my people because of them that dwell in a far country: Is not the LORD in Zion? is not her king in her? Why have they provoked me to anger with their graven images, and with strange vanities?

[BBE] The voice of the cry of the daughter of my people comes from a far land: Is the Lord not in Zion? is not her King in her? Why have they made me angry with their images and their strange gods which are no gods?

20. [KJV] The harvest is past, the summer is ended, and we are not saved.

[BBE] The grain-cutting is past, the summer is ended, and no salvation has come to us.

21. [KJV] For the hurt of the daughter of my people am I hurt; I am black; astonishment hath taken hold on me.

[BBE] For the destruction of the daughter of my people I am broken: I am dressed in the clothing of grief; fear has taken me in its grip.

22. [KJV] Is there no balm in Gilead; is there no physician there? why then is not the health of the daughter of my people recovered?

[BBE] Is there no life-giving oil in Gilead? is there no expert in medical arts? why then have my people not been made well?

Jeremiah 9

1. [KJV] Oh that my head were waters, and mine eyes a fountain of tears, that I might weep day and night for the slain of the daughter of my people!

[BBE] If only my head was a stream of waters and my eyes fountains of weeping, so that I might go on weeping day and night for the dead of the daughter of my people!

2. [KJV] Oh that I had in the wilderness a lodging place of wayfaring men; that I might leave my people, and go from them! for they be all adulterers, an assembly of treacherous men.

[BBE] If only I had in the waste land a night's resting-place for travellers, so that I might go away, far from my people! for they are all untrue, a band of false men.

3. [KJV] And they bend their tongues like their bow for lies: but they are not valiant for the truth upon the earth; for they proceed from evil to evil, and they know not me, saith the LORD.

[BBE] Their tongues are bent like a bow to send out false words: they have become strong in the land, but not for good faith: they go on from evil to evil, and they have no knowledge of me, says the Lord.

4. [KJV] Take ye heed every one of his neighbour, and trust ye not in any brother: for every brother will utterly supplant, and every neighbour will walk with slanders.

[BBE] Let everyone keep watch on his neighbour, and put no faith in any brother: for every brother will certainly be tricking his brother, and every neighbour will go about saying evil.

5. [KJV] And they will deceive every one his neighbour, and will not speak the truth: they have taught their tongue to speak lies, and weary themselves to commit iniquity.

[BBE] Everyone will make sport of his neighbour with deceit, not saying what is true: their tongues have been trained to say false words; they are twisted, hating to come back.

6. [KJV] Thine habitation is in the midst of deceit; through deceit they refuse to know me, saith the LORD.

[BBE] There is wrong on wrong, deceit on deceit; they have given up the knowledge of me, says the Lord.

7. [KJV] Therefore thus saith the LORD of hosts, Behold, I will melt them, and try them; for how shall I do for the daughter of my people?

[BBE] So the Lord of armies has said, See, I will make them soft in the fire and put them to the test; this I will do because of their evil-doing.

8. [KJV] Their tongue is as an arrow shot out; it speaketh deceit: one speaketh peaceably to his neighbour with his mouth, but in heart he layeth his wait.

[BBE] His tongue is an arrow causing death; the words of his mouth are deceit: he says words of peace to his neighbour, but in his heart he is waiting secretly for him.

9. [KJV] Shall I not visit them for these things? saith the LORD: shall not my soul be avenged on such a nation as this?

[BBE] Am I not to send punishment for these things? says the Lord: will not my soul take payment from such a nation as this?

10. [KJV] For the mountains will I take up a weeping and wailing, and for the habitations of the wilderness a lamentation, because they are burned up, so that none can pass through them; neither can men hear the voice of the cattle; both the fowl of the heavens and the beast are fled; they are gone.

[BBE] Give yourselves to weeping, crying out in sorrow for the mountains; and for the fields of the waste land send up a song of grief, because they are burned up, so that no one goes through; there is no sound of cattle; the bird of the heavens and the beast are in flight and are gone.

11. [KJV] And I will make Jerusalem heaps, and a den of dragons; and I will make the cities of Judah desolate, without an inhabitant.

[BBE] And I will make Jerusalem a mass of broken stones, the living-place of jackals; and I will make the towns of Judah a waste, with no man living there.

12. [KJV] Who is the wise man, that may understand this? and who is he to whom the mouth of the LORD hath spoken, that he may declare it, for what the land perisheth and is burned up like a wilderness, that none passeth through?

[BBE] Who is the wise man able to see this? who is he to whom the word of the Lord has come, so that he may make it clear? why is the land given to destruction and burned up like a waste place, so that no one goes through?

13. [KJV] And the LORD saith, Because they have forsaken my law which I set before them, and have not obeyed my voice, neither walked therein;

[BBE] And the Lord said, Because they have given up my law which I put before them, giving no attention to my voice and not being guided by it;

14. [KJV] But have walked after the imagination of their own heart, and after Baalim, which their fathers taught them:

[BBE] But they have been walking in the pride of their hearts, going after the Baals, as their fathers gave them teaching.

15. [KJV] Therefore thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Behold, I will feed them, even this people, with wormwood, and give them water of gall to drink.

[BBE] So the Lord of armies, the God of Israel, has said, I will give them, even this people, bitter plants for food and bitter water for drink.

16. [KJV] I will scatter them also among the heathen, whom neither they nor their fathers have known: and I will send a sword after them, till I have consumed them.

[BBE] And I will send them wandering among the nations, among people strange to them and to their fathers: and I will send the sword after them till I have put an end to them.

17. [KJV] Thus saith the LORD of hosts, Consider ye, and call for the mourning women, that they may come; and send for cunning women, that they may come:

[BBE] This is what the Lord of armies has said: Take thought and send for the weeping women, so that they may come; and send for the wise women, so that they may come:

18. [KJV] And let them make haste, and take up a wailing for us, that our eyes may run down with tears, and our eyelids gush out with waters.

[BBE] Let them quickly make cries of sorrow for us, so that drops may be flowing from our eyes till they are streaming with water.

19. [KJV] For a voice of wailing is heard out of Zion, How are we spoiled! we are greatly confounded, because we have forsaken the land, because our dwellings have cast us out.

[BBE] For a sound of weeping goes up from Zion, a cry, How has destruction come on us? we are overcome with shame because we have gone away from our land; he has sent us out from our house.

20. [KJV] Yet hear the word of the LORD, O ye women, and let your ear receive the word of his mouth, and teach your daughters wailing, and every one her neighbour lamentation.

[BBE] But even now, give ear to the word of the Lord, O you women; let your ears be open to the word of his mouth, training your daughters to give cries of sorrow, everyone teaching her neighbour a song of grief.

21. [KJV] For death is come up into our windows, and is entered into our palaces, to cut off the children from without, and the young men from the streets.

[BBE] For death has come up into our windows, forcing its way into our great houses; cutting off the children in the streets and the young men in the wide places.

22. [KJV] Speak, Thus saith the LORD, Even the carcases of men shall fall as dung upon the open field, and as the handful after the harvestman, and none shall gather them.

[BBE] The bodies of men will be falling like waste on the open fields, and like grain dropped by the grain-cutter, and no one will take them up.

23. [KJV] Thus saith the LORD, Let not the wise man glory in his wisdom, neither let the mighty man glory in his might, let not the rich man glory in his riches:

[BBE] This is the word of the Lord: Let not the wise man take pride in his wisdom, or the strong man in his strength, or the man of wealth in his wealth:

24. [KJV] But let him that glorieth glory in this, that he understandeth and knoweth me, that I am the LORD which exercise lovingkindness, judgment, and righteousness, in the earth: for in these things I delight, saith the LORD.

[BBE] But if any man has pride, let it be in this, that he has the wisdom to have knowledge of me, that I am the Lord, working mercy, giving true decisions, and doing righteousness in the earth: for in these things I have delight, says the Lord.

25. [KJV] Behold, the days come, saith the LORD, that I will punish all them which are circumcised with the uncircumcised;

[BBE] See, the day is coming, says the Lord, when I will send punishment on all those who have circumcision in the flesh;

26. [KJV] Egypt, and Judah, and Edom, and the children of Ammon, and Moab, and all that are in the utmost corners, that dwell in the wilderness: for all these nations are uncircumcised, and all the house of Israel are uncircumcised in the heart.

[BBE] On Egypt and on Judah and on Edom and on the children of Ammon and on Moab and on all who have the ends of their hair cut, who are living in the waste land: for all these nations and all the people of Israel are without circumcision in their hearts.

Jeremiah 10

1. [KJV] Hear ye the word which the LORD speaketh unto you, O house of Israel:

[BBE] Give ear to the word which the Lord says to you, O people of Israel:

2. [KJV] Thus saith the LORD, Learn not the way of the heathen, and be not dismayed at the signs of heaven; for the heathen are dismayed at them.

[BBE] This is what the Lord has said: Do not go in the way of the nations; have no fear of the signs of heaven, for the nations go in fear of them.

3. [KJV] For the customs of the people are vain: for one cutteth a tree out of the forest, the work of the hands of the workman, with the axe.

[BBE] For that which is feared by the people is foolish: it is the work of the hands of the workman; for a tree is cut down by him out of the woods with his axe.

4. [KJV] They deck it with silver and with gold; they fasten it with nails and with hammers, that it move not.

[BBE] They make it beautiful with silver and gold; they make it strong with nails and hammers, so that it may not be moved.

5. [KJV] They are upright as the palm tree, but speak not: they must needs be borne, because they cannot go. Be not afraid of them; for they cannot do evil, neither also is it in them to do good.

[BBE] It is like a pillar in a garden of plants, and has no voice: it has to be lifted, for it has no power of walking. Have no fear of it; for it has no power of doing evil and it is not able to do any good.

6. [KJV] Forasmuch as there is none like unto thee, O LORD; thou art great, and thy name is great in might.

[BBE] There is no one like you, O Lord; you are great and your name is great in power.

7. [KJV] Who would not fear thee, O King of nations? for to thee doth it appertain: forasmuch as among all the wise men of the nations, and in all their kingdoms, there is none like unto thee.

[BBE] Who would not have fear of you, O King of the nations? for it is your right: for among all the wise men of the nations, and in all their kingdoms, there is no one like you.

8. [KJV] But they are altogether brutish and foolish: the stock is a doctrine of vanities.

[BBE] But they are together like beasts and foolish: the teaching of false gods is wood.

9. [KJV] Silver spread into plates is brought from Tarshish, and gold from Uphaz, the work of the workman, and of the hands of the founder: blue and purple is their clothing: they are all the work of cunning men.

[BBE] Silver hammered into plates is sent from Tarshish, and gold from Uphaz, the work of the expert workman and of the hands of the gold-worker; blue and purple is their clothing, all the work of expert men.

10. [KJV] But the LORD is the true God, he is the living God, and an everlasting king: at his wrath the earth shall tremble, and the nations shall not be able to abide his indignation.

[BBE] But the Lord is the true God; he is the living God and an eternal king: when he is angry, the earth is shaking with fear, and the nations give way before his wrath.

11. [KJV] Thus shall ye say unto them, The gods that have not made the heavens and the earth, even they shall perish from the earth, and from under these heavens.

[BBE] This is what you are to say to them: The gods who have not made the heavens and the earth will be cut off from the earth and from under the heavens.

12. [KJV] He hath made the earth by his power, he hath established the world by his wisdom, and hath stretched out the heavens by his discretion.

[BBE] He has made the earth by his power, he has made the world strong in its place by his wisdom, and by his wise design the heavens have been stretched out.

13. [KJV] When he uttereth his voice, there is a multitude of waters in the heavens, and he causeth the vapours to ascend from the ends of the earth; he maketh lightnings with rain, and bringeth forth the wind out of his treasures.

[BBE] At the sound of his voice there is a massing of waters in the heavens, and he makes the mists go up from the ends of the earth; he makes the thunder-flames for the rain, and sends out the wind from his store-houses.

14. [KJV] Every man is brutish in his knowledge: every founder is confounded by the graven image: for his molten image is falsehood, and there is no breath in them.

[BBE] Then every man becomes like a beast without knowledge; every gold-worker is put to shame by the image he has made: for his metal image is deceit, and there is no breath in them.

15. [KJV] They are vanity, and the work of errors: in the time of their visitation they shall perish.

[BBE] They are nothing, a work of error: in the time of their punishment, destruction will overtake them.

16. [KJV] The portion of Jacob is not like them: for he is the former of all things; and Israel is the rod of his inheritance: The LORD of hosts is his name.

[BBE] The heritage of Jacob is not like these; for the maker of all things is his heritage: the Lord of armies is his name.

17. [KJV] Gather up thy wares out of the land, O inhabitant of the fortress.

[BBE] Get your goods together and go out of the land, O you who are shut up in the walled town.

18. [KJV] For thus saith the LORD, Behold, I will sling out the inhabitants of the land at this once, and will distress them, that they may find it so.

[BBE] For the Lord has said, I will send the people in flight like a stone from the land at this time, troubling them so that they will be conscious of it.

19. [KJV] Woe is me for my hurt! my wound is grievous: but I said, Truly this is a grief, and I must bear it.

[BBE] Sorrow is mine for I am wounded! my wound may not be made well; and I said, Cruel is my disease, I may not be free from it.

20. [KJV] My tabernacle is spoiled, and all my cords are broken: my children are gone forth of me, and they are not: there is none to stretch forth my tent any more, and to set up my curtains.

[BBE] My tent is pulled down and all my cords are broken: my children have gone from me, and they are not: no longer is there anyone to give help in stretching out my tent and hanging up my curtains.

21. [KJV] For the pastors are become brutish, and have not sought the LORD: therefore they shall not prosper, and all their flocks shall be scattered.

[BBE] For the keepers of the sheep have become like beasts, not looking to the Lord for directions: so they have not done wisely and all their flocks have been put to flight.

22. [KJV] Behold, the noise of the bruit is come, and a great commotion out of the north country, to make the cities of Judah desolate, and a den of dragons.

[BBE] News is going about, see, it is coming, a great shaking is coming from the north country, so that the towns of Judah may be made waste and become the living-place of jackals.

23. [KJV] O LORD, I know that the way of man is not in himself: it is not in man that walketh to direct his steps.

[BBE] O Lord, I am conscious that a man's way is not in himself: man has no power of guiding his steps.

24. [KJV] O LORD, correct me, but with judgment; not in thine anger, lest thou bring me to nothing.

[BBE] O Lord, put me right, but with wise purpose; not in your wrath, or you will make me small.

25. [KJV] Pour out thy fury upon the heathen that know thee not, and upon the families that call not on thy name: for they have eaten up Jacob, and devoured him, and consumed him, and have made his habitation desolate.

[BBE] Let your wrath be let loose on the nations which have no knowledge of you, and on the families who give no worship to your name: for they have made a meal of Jacob, truly they have made a meal of him and put an end to him and made his fields a waste.

Jeremiah 11

1. [KJV] The word that came to Jeremiah from the LORD, saying,

[BBE] The word which came to Jeremiah from the Lord, saying,

2. [KJV] Hear ye the words of this covenant, and speak unto the men of Judah, and to the inhabitants of Jerusalem;

[BBE] Give ear to the words of this agreement, and say to the men of Judah and to the people of Jerusalem,

3. [KJV] And say thou unto them, Thus saith the LORD God of Israel; Cursed be the man that obeyeth not the words of this covenant,

[BBE] The Lord, the God of Israel, has said, Let that man be cursed who does not give ear to the words of this agreement,

4. [KJV] Which I commanded your fathers in the day that I brought them forth out of the land of Egypt, from the iron furnace, saying, Obey my voice, and do them, according to all which I command you: so shall ye be my people, and I will be your God:

[BBE] To the order which I gave your fathers on the day when I took them out of the land of Egypt, out of the oven of iron, saying, Give ear to my voice, and do all the orders I have given you: so you will be my people, and I will be your God:

5. [KJV] That I may perform the oath which I have sworn unto your fathers, to give them a land flowing with milk and honey, as it is this day. Then answered I, and said, So be it, O LORD.

[BBE] So that I may give effect to the oath which I made to your fathers, to give them a land flowing with milk and honey as at this day. And I said in answer, So be it, O Lord.

6. [KJV] Then the LORD said unto me, Proclaim all these words in the cities of Judah, and in the streets of Jerusalem, saying, Hear ye the words of this covenant, and do them.

[BBE] And the Lord said to me, Give out these words in the towns of Judah and in the streets of Jerusalem, saying, Give ear to the words of this agreement and do them.

7. [KJV] For I earnestly protested unto your fathers in the day that I brought them up out of the land of Egypt, even unto this day, rising early and protesting, saying, Obey my voice.

[BBE] For I gave certain witness to your fathers on the day when I took them up out of the land of Egypt, and even to this day, getting up early and witnessing and saying, Give ear to my voice.

8. [KJV] Yet they obeyed not, nor inclined their ear, but walked every one in the imagination of their evil heart: therefore I will bring upon them all the words of this covenant, which I commanded them to do; but they did them not.

[BBE] But they gave no attention and did not give ear, but they went on, every man in the pride of his evil heart: so I sent on them all the curses in this agreement, which I gave them orders to keep, but they did not.

9. [KJV] And the LORD said unto me, A conspiracy is found among the men of Judah, and among the inhabitants of Jerusalem.

[BBE] And the Lord said to me, There is an evil design at work among the men of Judah and the people of Jerusalem.

10. [KJV] They are turned back to the iniquities of their forefathers, which refused to hear my words; and they went after other gods to serve them: the house of Israel and the house of Judah have broken my covenant which I made with their fathers.

[BBE] They are turned back to the sins of their fathers, who would not give ear to my words; they have gone after other gods and become their servants: the people of Israel and the people of Judah have not kept the agreement which I made with their fathers.

11. [KJV] Therefore thus saith the LORD, Behold, I will bring evil upon them, which they shall not be able to escape; and though they shall cry unto me, I will not hearken unto them.

[BBE] So the Lord has said, I will send evil on them, which they will not be able to get away from; and they will send up a cry for help to me, but I will not give ear to them.

12. [KJV] Then shall the cities of Judah and inhabitants of Jerusalem go, and cry unto the gods unto whom they offer incense: but they shall not save them at all in the time of their trouble.

[BBE] Then the towns of Judah and the people of Jerusalem will go crying for help to the gods to whom they have been burning perfumes: but they will give them no salvation in the time of their trouble.

13. [KJV] For according to the number of thy cities were thy gods, O Judah; and according to the number of the streets of Jerusalem have ye set up altars to that shameful thing, even altars to burn incense unto Baal.

[BBE] For the number of your gods is as the number of your towns, O Judah; and for every street in Jerusalem you have put up altars to the Baal for burning perfumes to the Baal.

14. [KJV] Therefore pray not thou for this people, neither lift up a cry or prayer for them: for I will not hear them in the time that they cry unto me for their trouble.

[BBE] And as for you, make no prayers for this people, send up no cry or prayer for them: for I will not give ear to their cry in the time of their trouble.

15. [KJV] What hath my beloved to do in mine house, seeing she hath wrought lewdness with many, and the holy flesh is passed from thee? when thou doest evil, then thou rejoicest.

[BBE] About Judah. What have you to do in my house? is it your thought that oaths and holy flesh will get you out of your trouble? will you make yourself safe in this way?

16. [KJV] The LORD called thy name, A green olive tree, fair, and of goodly fruit: with the noise of a great tumult he hath kindled fire upon it, and the branches of it are broken.

[BBE] You had been named by the Lord, A branching olive-tree, fair with beautiful fruit: with the noise of a great rushing he has put it on fire and its branches are broken.

17. [KJV] For the LORD of hosts, that planted thee, hath pronounced evil against thee, for the evil of the house of Israel and of the house of Judah, which they have done against themselves to provoke me to anger in offering incense unto Baal.

[BBE] For the Lord of armies, by whom you were planted, has given his decision for evil against you, because of the evil which the people of Israel and the people of Judah have done, In moving me to wrath by offering perfumes to the Baal.

18. [KJV] And the LORD hath given me knowledge of it, and I know it: then thou shewedst me their doings.

[BBE] And the Lord gave me knowledge of it and I saw it: then you made clear to me their doings.

19. [KJV] But I was like a lamb or an ox that is brought to the slaughter; and I knew not that they had devised devices against me, saying, Let us destroy the tree with the fruit thereof, and let us

cut him off from the land of the living, that his name may be no more remembered.

[BBE] But I was like a gentle lamb taken to be put to death; I had no thought that they were designing evil against me, saying, Come and let us make trouble his food, cutting him off from the land of the living, so that there may be no more memory of his name.

20. [KJV] But, O LORD of hosts, that judgest righteously, that triest the reins and the heart, let me see thy vengeance on them: for unto thee have I revealed my cause.

[BBE] But, O Lord of armies, judging in righteousness, testing the thoughts and the heart, let me see your punishment come on them: for I have put my cause before you.

21. [KJV] Therefore thus saith the LORD of the men of Anathoth, that seek thy life, saying, Prophecy not in the name of the LORD, that thou die not by our hand:

[BBE] So this is what the Lord of armies has said about the men of Anathoth who have made designs against your life, saying, You are not to be a prophet in the name of the Lord, or death will overtake you by our hands:

22. [KJV] Therefore thus saith the LORD of hosts, Behold, I will punish them: the young men shall die by the sword; their sons and their daughters shall die by famine:

[BBE] So the Lord of armies has said, See, I will send punishment on them: the young men will be put to the sword; their sons and their daughters will come to death through need of food:

23. [KJV] And there shall be no remnant of them: for I will bring evil upon the men of Anathoth, even the year of their visitation.

[BBE] Not one of them will keep his life, for I will send evil on the men of Anathoth in the year of their punishment.

Jeremiah 12

1. [KJV] Righteous art thou, O LORD, when I plead with thee: yet let me talk with thee of thy judgments: Wherefore doth the way of the wicked prosper? wherefore are all they happy that deal very treacherously?

[BBE] You are in the right, O Lord, when I put my cause before you: still let me take up with you the question of your decisions: why does the evil-doer do well? why are the workers of deceit living in comfort?

2. [KJV] Thou hast planted them, yea, they have taken root: they grow, yea, they bring forth fruit: thou art near in their mouth, and far from their reins.

[BBE] They have been planted by you, they have taken root; they go on and give fruit: you are near in their mouths but far from their thoughts.

3. [KJV] But thou, O LORD, knowest me: thou hast seen me, and tried mine heart toward thee: pull them out like sheep for the slaughter, and prepare them for the day of slaughter.

[BBE] But you, O Lord, have knowledge of me; you see me, searching and testing how my heart is with you: let them be pulled out like sheep to be put to death, make them ready for the day of death.

4. [KJV] How long shall the land mourn, and the herbs of every field wither, for the wickedness of them that dwell therein? the beasts are consumed, and the birds; because they said, He shall not see our last end.

[BBE] How long will the land have grief, and the plants of all the land be dry? because of the sins of the people living in it, destruction has overtaken the beasts and the birds; because they said, God does not see our ways.

5. [KJV] If thou hast run with the footmen, and they have wearied thee, then how canst thou contend with horses? and if in the land of peace, wherein thou trustedst, they wearied thee, then how wilt thou do in the swelling of Jordan?

[BBE] If running with the fighting-men has made you tired, how will you be able to keep up with horses? and if in a land of peace you go in flight, what will become of you in the thick growth of Jordan?

6. [KJV] For even thy brethren, and the house of thy father, even they have dealt treacherously with thee; yea, they have called a multitude after thee: believe them not, though they speak fair words unto thee.

[BBE] For even your brothers, your father's family, even they have been untrue to you, crying loudly after you: have no faith in them, though they say fair words to you.

7. [KJV] I have forsaken mine house, I have left mine heritage; I have given the dearly beloved of my soul into the hand of her enemies.

[BBE] I have given up my house, I have let my heritage go; I have given the loved one of my soul into the hands of her haters.

8. [KJV] Mine heritage is unto me as a lion in the forest; it crieth out against me: therefore have I hated it.

[BBE] My heritage has become like a lion in the woodland to me; her voice has been loud against me; so I have hate for her.

9. [KJV] Mine heritage is unto me as a speckled bird, the birds round about are against her; come ye, assemble all the beasts of the field, come to devour.

[BBE] My heritage is like a brightly coloured bird to me; the cruel birds are attacking her on every side: go, get together all the beasts of the field, make them come for destruction.

10. [KJV] Many pastors have destroyed my vineyard, they have trodden my portion under foot, they have made my pleasant portion a desolate wilderness.

[BBE] The keepers of sheep have been the destruction of my vine-garden, crushing my heritage under their feet; they have made my fair heritage an unplanted waste;

11. [KJV] They have made it desolate, and being desolate it mourneth unto me; the whole land is made desolate, because no man layeth it to heart.

[BBE] They have made it waste; it is weeping to me, being wasted; all the land is made waste, because no man takes it to heart.

12. [KJV] The spoilers are come upon all high places through the wilderness: for the sword of the LORD shall devour from the one end of the land even to the other end of the land: no flesh shall have peace.

[BBE] Those who make waste have come on all the open hilltops in the waste land; for the sword of the Lord sends destruction from one end of the land to the other end of the land: no flesh has peace.

13. [KJV] They have sown wheat, but shall reap thorns: they have put themselves to pain, but shall not profit: and they shall be ashamed of your revenues because of the fierce anger of the LORD.

[BBE] Though good grain was planted, they have got in thorns: they have given themselves pain without profit: they will be shamed on account of their produce, because of the burning wrath of the Lord.

14. [KJV] Thus saith the LORD against all mine evil neighbours, that touch the inheritance which I have caused my people Israel to inherit; Behold, I will pluck them out of their land, and pluck out the house of Judah from among them.

[BBE] This is what the Lord has said against all my evil neighbours, who put their hands on the heritage which I gave my people Israel: See, I will have them uprooted from their land, uprooting the people of Judah from among them.

15. [KJV] And it shall come to pass, after that I have plucked them out I will return, and have compassion on them, and will bring them again, every man to his heritage, and every man to his land.

[BBE] And it will come about that, after they have been uprooted, I will again have pity on them; and I will take them back, every man to his heritage and every man to his land.

16. [KJV] And it shall come to pass, if they will diligently learn the ways of my people, to swear by my name, The LORD liveth; as they taught my people to swear by Baal; then shall they be built in the midst of my people.

[BBE] And it will be that, if they give their minds to learning the ways of my people, using my name

in their oaths, By the living Lord; as they have been teaching my people to take oaths by the Baal; then their place will be made certain among my people.

17. [KJV] But if they will not obey, I will utterly pluck up and destroy that nation, saith the LORD.
[BBE] But if they will not give ear, then I will have that nation uprooted, and given to destruction, says the Lord.

Jeremiah 13

1. [KJV] Thus saith the LORD unto me, Go and get thee a linen girdle, and put it upon thy loins, and put it not in water.

[BBE] This is what the Lord said to me: Go and get yourself a linen band and put it round you and do not put it in water.

2. [KJV] So I got a girdle according to the word of the LORD, and put it on my loins.

[BBE] So, as the Lord said, I got a band for a price and put it round my body.

3. [KJV] And the word of the LORD came unto me the second time, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me a second time, saying,

4. [KJV] Take the girdle that thou hast got, which is upon thy loins, and arise, go to Euphrates, and hide it there in a hole of the rock.

[BBE] Take the band which you got for a price, which is round your body, and go to Parah and put it in a secret place there in a hole of the rock.

5. [KJV] So I went, and hid it by Euphrates, as the LORD commanded me.

[BBE] So I went and put it in a secret place by Parah, as the Lord had said to me.

6. [KJV] And it came to pass after many days, that the LORD said unto me, Arise, go to Euphrates, and take the girdle from thence, which I commanded thee to hide there.

[BBE] Then after a long time, the Lord said to me, Up! go to Parah and get the band which I gave you orders to put there.

7. [KJV] Then I went to Euphrates, and digged, and took the girdle from the place where I had hid it: and, behold, the girdle was marred, it was profitable for nothing.

[BBE] So I went to Parah and, uncovering the hole, took the band from the place where I had put it away: and the band was damaged and of no use for anything.

8. [KJV] Then the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to me, saying,

9. [KJV] Thus saith the LORD, After this manner will I mar the pride of Judah, and the great pride of Jerusalem.

[BBE] The Lord has said, In this way I will do damage to the pride of Judah and to the great pride of Jerusalem.

10. [KJV] This evil people, which refuse to hear my words, which walk in the imagination of their heart, and walk after other gods, to serve them, and to worship them, shall even be as this girdle, which is good for nothing.

[BBE] These evil people who say they will not give ear to my words, who go on in the pride of their hearts and have become servants and worshippers of other gods, will become like this band which is of no use for anything.

11. [KJV] For as the girdle cleaveth to the loins of a man, so have I caused to cleave unto me the whole house of Israel and the whole house of Judah, saith the LORD; that they might be unto me for a people, and for a name, and for a praise, and for a glory: but they would not hear.

[BBE] For as a band goes tightly round a man's body, so I made all the people of Israel and all the people of Judah tightly united to me; so that they might be a people for me and a name and a praise and a glory: but they would not give ear.

12. [KJV] Therefore thou shalt speak unto them this word; Thus saith the LORD God of Israel, Every bottle shall be filled with wine: and they shall say unto thee, Do we not certainly know that every bottle shall be filled with wine?

[BBE] So you are to say this word to them: This is the word of the Lord, the God of Israel: Every skin bottle will be full of wine; and they will say to you, Is it not quite clear to us that every skin bottle will be full of wine?

13. [KJV] Then shalt thou say unto them, Thus saith the LORD, Behold, I will fill all the inhabitants of this land, even the kings that sit upon David's throne, and the priests, and the prophets, and all the inhabitants of Jerusalem, with drunkenness.

[BBE] Then you are to say to them, The Lord has said, I will make all the people of this land, even the kings seated on David's seat, and the priests and the prophets and all the people of Jerusalem, overcome with strong drink.

14. [KJV] And I will dash them one against another, even the fathers and the sons together, saith the LORD: I will not pity, nor spare, nor have mercy, but destroy them.

[BBE] I will have them smashed against one another, fathers and sons together, says the Lord: I will have no pity or mercy, I will have no feeling for them to keep me from giving them to destruction.

15. [KJV] Hear ye, and give ear; be not proud: for the LORD hath spoken.

[BBE] Give ear and let your ears be open; be not lifted up: for these are the words of the Lord.

16. [KJV] Give glory to the LORD your God, before he cause darkness, and before your feet stumble upon the dark mountains, and, while ye look for light, he turn it into the shadow of death, and make it gross darkness.

[BBE] Give glory to the Lord your God, before he makes it dark, and before your feet are slipping on the dark mountains, and, while you are looking for a light, he makes it into deep dark, into black night.

17. [KJV] But if ye will not hear it, my soul shall weep in secret places for your pride; and mine eye shall weep sore, and run down with tears, because the LORD'S flock is carried away captive.

[BBE] But if you do not give ear to it, my soul will be weeping in secret for your pride; my eye will be weeping bitterly, streaming with water, because the Lord's flock has been taken away as prisoners.

18. [KJV] Say unto the king and to the queen, Humble yourselves, sit down: for your principalities shall come down, even the crown of your glory.

[BBE] Say to the king and to the queen-mother, Make yourselves low, be seated on the earth: for the crown of your glory has come down from your heads.

19. [KJV] The cities of the south shall be shut up, and none shall open them: Judah shall be carried away captive all of it, it shall be wholly carried away captive.

[BBE] The towns of the south are shut up, and there is no one to make them open: Judah is taken away as prisoners; all Judah is taken away as prisoners.

20. [KJV] Lift up your eyes, and behold them that come from the north: where is the flock that was given thee, thy beautiful flock?

[BBE] Let your eyes be lifted up (O Jerusalem), and see those who are coming from the north. Where is the flock which was given to you, your beautiful flock?

21. [KJV] What wilt thou say when he shall punish thee? for thou hast taught them to be captains, and as chief over thee: shall not sorrows take thee, as a woman in travail?

[BBE] What will you say when he puts over you those whom you yourself have made your friends? will not pains take you like a woman in childbirth?

22. [KJV] And if thou say in thine heart, Wherefore come these things upon me? For the greatness of thine iniquity are thy skirts discovered, and thy heels made bare.

[BBE] And if you say in your heart, Why have these things come on me? because of the number of your sins, your skirts have been uncovered and violent punishment overtakes you.

23. [KJV] Can the Ethiopian change his skin, or the leopard his spots? then may ye also do good, that are accustomed to do evil.

[BBE] Is it possible for the skin of the Ethiopian to be changed, or the markings on the leopard? Then it might be possible for you to do good, who have been trained to do evil.

24. [KJV] Therefore will I scatter them as the stubble that passeth away by the wind of the wilderness.

[BBE] So I will send them in all directions, as dry grass is taken away by the wind of the waste land.

25. [KJV] This is thy lot, the portion of thy measures from me, saith the LORD; because thou hast forgotten me, and trusted in falsehood.

[BBE] This is your fate, the part measured out to you by me, says the Lord, because you have put me out of your memory and put your faith in what is false.

26. [KJV] Therefore will I discover thy skirts upon thy face, that thy shame may appear.

[BBE] So I will have your skirts uncovered before your face, in order that your shame may be seen.

27. [KJV] I have seen thine adulteries, and thy neighings, the lewdness of thy whoredom, and thine abominations on the hills in the fields. Woe unto thee, O Jerusalem! wilt thou not be made clean? when shall it once be?

[BBE] I have seen your disgusting acts, even your false behaviour and your cries of desire and your loose ways on the hills in the field. Unhappy are you, O Jerusalem, you have no desire to be made clean; how long will you be in turning back to me?

Jeremiah 14

1. [KJV] The word of the LORD that came to Jeremiah concerning the dearth.

[BBE] The word of the Lord came to Jeremiah when there was no water.

2. [KJV] Judah mourneth, and the gates thereof languish; they are black unto the ground; and the cry of Jerusalem is gone up.

[BBE] Judah is weeping and its doors are dark with sorrow, and people are seated on the earth clothed in black; and the cry of Jerusalem has gone up.

3. [KJV] And their nobles have sent their little ones to the waters: they came to the pits, and found no water; they returned with their vessels empty; they were ashamed and confounded, and covered their heads.

[BBE] Their great men have sent their servants for water: they come to the holes and there is no water to be seen; they come back with nothing in their vessels; they are overcome with shame and fear, covering their heads.

4. [KJV] Because the ground is chapt, for there was no rain in the earth, the plowmen were ashamed, they covered their heads.

[BBE] Those who do work on the land are in fear, for there has been no rain on the land, and the farmers are shamed, covering their heads.

5. [KJV] Yea, the hind also calved in the field, and forsook it, because there was no grass.

[BBE] And the roe, giving birth in the field, lets her young one be uncared for, because there is no grass.

6. [KJV] And the wild asses did stand in the high places, they snuffed up the wind like dragons; their eyes did fail, because there was no grass.

[BBE] And the asses of the field on the open hilltops are opening their mouths wide like jackals to get air; their eyes are hollow because there is no grass.

7. [KJV] O LORD, though our iniquities testify against us, do thou it for thy name's sake: for our backslidings are many; we have sinned against thee.

[BBE] Though our sins give witness against us, do something, O Lord, for the honour of your name: for again and again we have been turned away from you, we have done evil against you.

8. [KJV] O the hope of Israel, the saviour thereof in time of trouble, why shouldest thou be as a stranger in the land, and as a wayfaring man that turneth aside to tarry for a night?

[BBE] O you hope of Israel, its saviour in time of trouble, why are you like one who is strange in the land, and like a traveller putting up his tent for a night?

9. [KJV] Why shouldest thou be as a man astonied, as a mighty man that cannot save? yet thou, O LORD, art in the midst of us, and we are called by thy name; leave us not.

[BBE] Why are you like a man surprised, like a man of war who is not able to give help? but you, O Lord, are with us, and we are named by your name; do not go away from us.

10. [KJV] Thus saith the LORD unto this people, Thus have they loved to wander, they have not refrained their feet, therefore the LORD doth not accept them; he will now remember their iniquity, and visit their sins.

[BBE] This is what the Lord has said about this people: Even so they have been glad to go from the right way; they have not kept their feet from wandering, so the Lord has no pleasure in them; now he will keep their wrongdoing in mind and send punishment for their sins.

11. [KJV] Then said the LORD unto me, Pray not for this people for their good.

[BBE] And the Lord said to me, Make no prayer for this people for their good.

12. [KJV] When they fast, I will not hear their cry; and when they offer burnt offering and an oblation, I will not accept them: but I will consume them by the sword, and by the famine, and

by the pestilence.

[BBE] When they go without food, I will not give ear to their cry; when they give burned offerings and meal offerings, I will not take pleasure in them: but I will put an end to them by the sword and by need of food and by disease.

13. [KJV] Then said I, Ah, Lord GOD! behold, the prophets say unto them, Ye shall not see the sword, neither shall ye have famine; but I will give you assured peace in this place.

[BBE] Then I said, Ah, Lord God! see, the prophets say to them, You will not see the sword or be short of food; but I will give you certain peace in this place.

14. [KJV] Then the LORD said unto me, The prophets prophesy lies in my name: I sent them not, neither have I commanded them, neither spake unto them: they prophesy unto you a false vision and divination, and a thing of nought, and the deceit of their heart.

[BBE] Then the Lord said to me, The prophets say false words in my name, and I gave them no orders, and I said nothing to them: what they say to you is a false vision and wonder-working words without substance, the deceit of their hearts.

15. [KJV] Therefore thus saith the LORD concerning the prophets that prophesy in my name, and I sent them not, yet they say, Sword and famine shall not be in this land; By sword and famine shall those prophets be consumed.

[BBE] So this is what the Lord has said about the prophets who make use of my name, though I sent them not, and say, The sword and need of food will not be in this land: the sword and need of food will put an end to those prophets.

16. [KJV] And the people to whom they prophesy shall be cast out in the streets of Jerusalem because of the famine and the sword; and they shall have none to bury them, them, their wives, nor their sons, nor their daughters: for I will pour their wickedness upon them.

[BBE] And the people to whom they are prophets will be pushed out dead into the streets of Jerusalem, because there is no food, and because of the sword; and they will have no one to put their bodies into the earth, them or their wives or their sons or their daughters: for I will let loose their evil-doing on them.

17. [KJV] Therefore thou shalt say this word unto them; Let mine eyes run down with tears night and day, and let them not cease: for the virgin daughter of my people is broken with a great breach, with a very grievous blow.

[BBE] And you are to say this word to them, Let my eyes be streaming with water night and day, and let it not be stopped; for the virgin daughter of my people is wounded with a great wound, with a very bitter blow.

18. ^[KJV] If I go forth into the field, then behold the slain with the sword! and if I enter into the city, then behold them that are sick with famine! yea, both the prophet and the priest go about into a land that they know not.

^[BBE] If I go out into the open country, there are those put to death by the sword! and if I go into the town, there are those who are diseased from need of food! for the prophet and the priest go about in the land and have no knowledge.

19. ^[KJV] Hast thou utterly rejected Judah? hath thy soul lothed Zion? why hast thou smitten us, and there is no healing for us? we looked for peace, and there is no good; and for the time of healing, and behold trouble!

^[BBE] Have you completely given up Judah? is your soul turned in disgust from Zion? why have you given us blows from which there is no one to make us well? we were looking for peace, but no good came; and for a time of well-being, but there was only a great fear.

20. ^[KJV] We acknowledge, O LORD, our wickedness, and the iniquity of our fathers: for we have sinned against thee.

^[BBE] We are conscious, O Lord, of our sin and of the wrongdoing of our fathers: we have done evil against you.

21. ^[KJV] Do not abhor us, for thy name's sake, do not disgrace the throne of thy glory: remember, break not thy covenant with us.

^[BBE] Do not be turned from us in disgust, because of your name; do not put shame on the seat of your glory: keep us in mind, let not your agreement with us be broken.

22. ^[KJV] Are there any among the vanities of the Gentiles that can cause rain? or can the heavens give showers? art not thou he, O LORD our God? therefore we will wait upon thee: for thou hast made all these things.

^[BBE] Are any of the false gods of the nations able to make rain come? are the heavens able to give showers? are you not he, O Lord our God? so we will go on waiting for you, for you have done all these things.

Jeremiah 15

1. ^[KJV] Then said the LORD unto me, Though Moses and Samuel stood before me, yet my mind could not be toward this people: cast them out of my sight, and let them go forth.

^[BBE] Then the Lord said to me, Even if Moses and Samuel came before me, I would have no desire for this people: send them away from before me, and let them go.

2. ^[KJV] And it shall come to pass, if they say unto thee, Whither shall we go forth? then thou shalt tell them, Thus saith the LORD; Such as are for death, to death; and such as are for the sword,

to the sword; and such as are for the famine, to the famine; and such as are for the captivity, to the captivity.

[BBE] And it will be, when they say to you, Where are we to go? then you are to say to them, The Lord has said, Such as are for death, to death; and such as are for the sword, to the sword; and such as are to be in need of food, to need of food; and such as are to be taken away prisoners, to be taken away.

3. [KJV] And I will appoint over them four kinds, saith the LORD: the sword to slay, and the dogs to tear, and the fowls of the heaven, and the beasts of the earth, to devour and destroy.

[BBE] And I will put over them four divisions, says the Lord: the sword causing death, dogs pulling the dead bodies about, and the birds of heaven, and the beasts of the earth to take their bodies for food and put an end to them.

4. [KJV] And I will cause them to be removed into all kingdoms of the earth, because of Manasseh the son of Hezekiah king of Judah, for that which he did in Jerusalem.

[BBE] And I will make them a cause of fear to all the kingdoms of the earth, because of Manasseh, the son of Hezekiah, king of Judah, and what he did in Jerusalem.

5. [KJV] For who shall have pity upon thee, O Jerusalem? or who shall bemoan thee? or who shall go aside to ask how thou doest?

[BBE] For who will have pity on you, O Jerusalem? and who will have sorrow for you? or who will go out of his way to see how you are?

6. [KJV] Thou hast forsaken me, saith the LORD, thou art gone backward: therefore will I stretch out my hand against thee, and destroy thee; I am weary with repenting.

[BBE] You have given me up, says the Lord, you have gone back: so my hand is stretched out against you for your destruction; I am tired of changing my purpose.

7. [KJV] And I will fan them with a fan in the gates of the land; I will bereave them of children, I will destroy my people, since they return not from their ways.

[BBE] And I have sent a cleaning wind on them in the public places of the land; I have taken their children from them; I have given my people to destruction; they have not been turned from their ways.

8. [KJV] Their widows are increased to me above the sand of the seas: I have brought upon them against the mother of the young men a spoiler at noonday: I have caused him to fall upon it suddenly, and terrors upon the city.

[BBE] I have let their widows be increased in number more than the sand of the seas: I have sent against them, against the mother and the young men, one who makes waste in the heat of the day, causing pain and fears to come on her suddenly.

9. [KJV] She that hath borne seven languisheth: she hath given up the ghost; her sun is gone down while it was yet day: she hath been ashamed and confounded: and the residue of them will I deliver to the sword before their enemies, saith the LORD.

[BBE] The mother of seven is without strength; her spirit is gone from her, her sun has gone down while it is still day: she has been shamed and overcome: and the rest of them I will give up to the sword before their haters, says the Lord.

10. [KJV] Woe is me, my mother, that thou hast borne me a man of strife and a man of contention to the whole earth! I have neither lent on usury, nor men have lent to me on usury; yet every one of them doth curse me.

[BBE] Sorrow is mine, my mother, because you have given birth to me, a cause of fighting and argument in all the earth! I have not made men my creditors and I am not in debt to any, but every one of them is cursing me.

11. [KJV] The LORD said, Verily it shall be well with thy remnant; verily I will cause the enemy to entreat thee well in the time of evil and in the time of affliction.

[BBE] ...

12. [KJV] Shall iron break the northern iron and the steel?

[BBE] Is it possible for iron to be broken; even iron from the north, and brass?

13. [KJV] Thy substance and thy treasures will I give to the spoil without price, and that for all thy sins, even in all thy borders.

[BBE] I will give your wealth and your stores to your attackers, without a price, because of all your sins, even in every part of your land.

14. [KJV] And I will make thee to pass with thine enemies into a land which thou knowest not: for a fire is kindled in mine anger, which shall burn upon you.

[BBE] They will go away with your haters into a land which is strange to you: for my wrath is on fire with a flame which will be burning on you.

15. [KJV] O LORD, thou knowest: remember me, and visit me, and revenge me of my persecutors; take me not away in thy longsuffering: know that for thy sake I have suffered rebuke.

[BBE] O Lord, you have knowledge: keep me in mind and come to my help, and give their right reward to those who are attacking me; take me not away, for you are slow to be angry: see how I have undergone shame because of you from all those who make little of your word;

16. [KJV] Thy words were found, and I did eat them; and thy word was unto me the joy and rejoicing of mine heart: for I am called by thy name, O LORD God of hosts.

[BBE] But to me your word is a joy, making my heart glad; for I am named by your name, O Lord God of armies.

17. [KJV] I sat not in the assembly of the mockers, nor rejoiced; I sat alone because of thy hand: for thou hast filled me with indignation.

[BBE] I did not take my seat among the band of those who are glad, and I had no joy; I kept by myself because of your hand; for you have made me full of wrath.

18. [KJV] Why is my pain perpetual, and my wound incurable, which refuseth to be healed? wilt thou be altogether unto me as a liar, and as waters that fail?

[BBE] Why is my pain unending and my wound without hope of being made well? Sorrow is mine, for you are to me as a stream offering false hope and as waters which are not certain.

19. [KJV] Therefore thus saith the LORD, If thou return, then will I bring thee again, and thou shalt stand before me: and if thou take forth the precious from the vile, thou shalt be as my mouth: let them return unto thee; but return not thou unto them.

[BBE] For this cause the Lord has said, If you will come back, then I will again let you take your place before me; and if you give out what is of value and not that which has no value, you will be as my mouth: let them come back to you, but do not go back to them.

20. [KJV] And I will make thee unto this people a fenced brasen wall: and they shall fight against thee, but they shall not prevail against thee: for I am with thee to save thee and to deliver thee, saith the LORD.

[BBE] And I will make you a strong wall of brass to this people; they will be fighting against you, but they will not overcome you: for I am with you to keep you safe, says the Lord.

21. [KJV] And I will deliver thee out of the hand of the wicked, and I will redeem thee out of the hand of the terrible.

[BBE] I will keep you safe from the hands of the evil-doers, and I will give you salvation from the hands of the cruel ones.

Jeremiah 16

1. [KJV] The word of the LORD came also unto me, saying,

[BBE] Then again the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Thou shalt not take thee a wife, neither shalt thou have sons or daughters in this place.

[BBE] You are not to take a wife for yourself or have sons or daughters in this place.

3. [KJV] For thus saith the LORD concerning the sons and concerning the daughters that are born in this place, and concerning their mothers that bare them, and concerning their fathers that

begat them in this land;

[BBE] For this is what the Lord has said about the sons and daughters who come to birth in this place, and about their mothers who have given them birth, and about their fathers who have given life to them in this land:

4. [KJV] They shall die of grievous deaths; they shall not be lamented; neither shall they be buried; but they shall be as dung upon the face of the earth: and they shall be consumed by the sword, and by famine; and their carcasses shall be meat for the fowls of heaven, and for the beasts of the earth.

[BBE] Death from evil diseases will overtake them; there will be no weeping for them and their bodies will not be put to rest; they will be like waste on the face of the earth: the sword and need of food will put an end to them; their dead bodies will be meat for the birds of heaven and for the beasts of the earth.

5. [KJV] For thus saith the LORD, Enter not into the house of mourning, neither go to lament nor bemoan them: for I have taken away my peace from this people, saith the LORD, even lovingkindness and mercies.

[BBE] For this is what the Lord has said: Do not go into the house of sorrow, do not go to make weeping or songs of grief for them: for I have taken away my peace from this people, says the Lord, even mercy and pity.

6. [KJV] Both the great and the small shall die in this land: they shall not be buried, neither shall men lament for them, nor cut themselves, nor make themselves bald for them:

[BBE] Death will overtake great as well as small in the land: their bodies will not be put in a resting-place, and no one will be weeping for them or wounding themselves or cutting off their hair for them:

7. [KJV] Neither shall men tear themselves for them in mourning, to comfort them for the dead; neither shall men give them the cup of consolation to drink for their father or for their mother.

[BBE] No one will make a feast for them in sorrow, to give them comfort for the dead, or put to their lips the cup of comfort on account of their father or their mother.

8. [KJV] Thou shalt not also go into the house of feasting, to sit with them to eat and to drink.

[BBE] And you are not to go into the house of feasting, or be seated with them to take food or drink.

9. [KJV] For thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Behold, I will cause to cease out of this place in your eyes, and in your days, the voice of mirth, and the voice of gladness, the voice of the bridegroom, and the voice of the bride.

[BBE] For the Lord of armies, the God of Israel, has said, See, before your eyes and in your days I

will put an end in this place to the laughing voices and the voice of joy; to the voice of the newly-married man and the voice of the bride.

10. [KJV] And it shall come to pass, when thou shalt shew this people all these words, and they shall say unto thee, Wherefore hath the LORD pronounced all this great evil against us? or what is our iniquity? or what is our sin that we have committed against the LORD our God?

[BBE] And it will be, that when you say all these words to the people, then they will say to you, Why has the Lord done all this evil against us? what is our wrongdoing and what is our sin which we have done against the Lord our God?

11. [KJV] Then shalt thou say unto them, Because your fathers have forsaken me, saith the LORD, and have walked after other gods, and have served them, and have worshipped them, and have forsaken me, and have not kept my law;

[BBE] Then you will say to them, Because your fathers have given me up, says the Lord, and have gone after other gods and become their servants and their worshippers, and have given me up and have not kept my law;

12. [KJV] And ye have done worse than your fathers; for, behold, ye walk every one after the imagination of his evil heart, that they may not hearken unto me:

[BBE] And you have done worse evil than your fathers; for see, every one of you is guided by the pride of his evil heart, so as not to give ear to me:

13. [KJV] Therefore will I cast you out of this land into a land that ye know not, neither ye nor your fathers; and there shall ye serve other gods day and night; where I will not shew you favour.

[BBE] For this reason I will send you away out of this land into a land which is strange to you, to you and to your fathers; there you will be the servants of other gods day and night, and you will have no mercy from me.

14. [KJV] Therefore, behold, the days come, saith the LORD, that it shall no more be said, The LORD liveth, that brought up the children of Israel out of the land of Egypt;

[BBE] For this cause, see, the days are coming, says the Lord, when it will no longer be said, By the living Lord, who took the children of Israel up out of the land of Egypt.

15. [KJV] But, The LORD liveth, that brought up the children of Israel from the land of the north, and from all the lands whither he had driven them: and I will bring them again into their land that I gave unto their fathers.

[BBE] But, By the living Lord, who took the children of Israel up out of the land of the north, and from all the countries where he had sent them: and I will take them back again to their land which I gave to their fathers.

16. [KJV] Behold, I will send for many fishers, saith the LORD, and they shall fish them; and after will I send for many hunters, and they shall hunt them from every mountain, and from every hill, and out of the holes of the rocks.

[BBE] See, I will send for great numbers of fishermen, says the Lord, and they will take them like fish in a net; and after that, I will send for numbers of bowmen, and they will go after them, driving them from every mountain and from every hill, and out of the holes of the rocks.

17. [KJV] For mine eyes are upon all their ways: they are not hid from my face, neither is their iniquity hid from mine eyes.

[BBE] For my eyes are on all their ways: there is no cover for them from my face, and their evil-doing is not kept secret from my eyes.

18. [KJV] And first I will recompense their iniquity and their sin double; because they have defiled my land, they have filled mine inheritance with the carcasses of their detestable and abominable things.

[BBE] And I will give them the reward of their evil-doing and their sin twice over; because they have made my land unclean, and have made my heritage full of the bodies of their unholy and disgusting things.

19. [KJV] O LORD, my strength, and my fortress, and my refuge in the day of affliction, the Gentiles shall come unto thee from the ends of the earth, and shall say, Surely our fathers have inherited lies, vanity, and things wherein there is no profit.

[BBE] O Lord, my strength and my strong tower, my safe place in the day of trouble, the nations will come to you from the ends of the earth, and say, The heritage of our fathers is nothing but deceit, even false things in which there is no profit.

20. [KJV] Shall a man make gods unto himself, and they are no gods?

[BBE] Will a man make for himself gods which are no gods?

21. [KJV] Therefore, behold, I will this once cause them to know, I will cause them to know mine hand and my might; and they shall know that my name is The LORD.

[BBE] For this reason, truly, I will make them see, this once I will give them knowledge of my hand and my power; and they will be certain that my name is the Lord.

Jeremiah 17

1. [KJV] The sin of Judah is written with a pen of iron, and with the point of a diamond: it is graven upon the table of their heart, and upon the horns of your altars;

[BBE] The sin of Judah is recorded with a pen of iron, and with the sharp point of a jewel it is cut on their hearts of stone, and on the horns of their altars for a sign to them:

2. [KJV] Whilst their children remember their altars and their groves by the green trees upon the high hills.

[BBE] Their altars and their wood pillars under every branching tree, on the high hills and the mountains in the field.

3. [KJV] O my mountain in the field, I will give thy substance and all thy treasures to the spoil, and thy high places for sin, throughout all thy borders.

[BBE] I will give your wealth and all your stores to be taken away in war without a price, because of your sins in every part of your land.

4. [KJV] And thou, even thyself, shalt discontinue from thine heritage that I gave thee; and I will cause thee to serve thine enemies in the land which thou knowest not: for ye have kindled a fire in mine anger, which shall burn for ever.

[BBE] And your hand will have to let go your heritage which I gave you; and I will make you a servant to your haters in a land which is strange to you: for you have put my wrath on fire with a flame which will go on burning for ever.

5. [KJV] Thus saith the LORD; Cursed be the man that trusteth in man, and maketh flesh his arm, and whose heart departeth from the LORD.

[BBE] This is what the Lord has said: Cursed is the man who puts his faith in man, and makes flesh his arm, and whose heart is turned away from the Lord.

6. [KJV] For he shall be like the heath in the desert, and shall not see when good cometh; but shall inhabit the parched places in the wilderness, in a salt land and not inhabited.

[BBE] For he will be like the brushwood in the upland, and will not see when good comes; but his living-place will be in the dry places in the waste land, in a salt and unpeopled land.

7. [KJV] Blessed is the man that trusteth in the LORD, and whose hope the LORD is.

[BBE] A blessing is on the man who puts his faith in the Lord, and whose hope the Lord is.

8. [KJV] For he shall be as a tree planted by the waters, and that spreadeth out her roots by the river, and shall not see when heat cometh, but her leaf shall be green; and shall not be careful in the year of drought, neither shall cease from yielding fruit.

[BBE] For he will be like a tree planted by the waters, pushing out its roots by the stream; he will have no fear when the heat comes, but his leaf will be green; in a dry year he will have no care, and will go on giving fruit.

9. [KJV] The heart is deceitful above all things, and desperately wicked: who can know it?

[BBE] The heart is a twisted thing, not to be searched out by man: who is able to have knowledge of it?

10. [KJV] I the LORD search the heart, I try the reins, even to give every man according to his ways, and according to the fruit of his doings.

[BBE] I the Lord am the searcher of the heart, the tester of the thoughts, so that I may give to every man the reward of his ways, in keeping with the fruit of his doings.

11. [KJV] As the partridge sitteth on eggs, and hatcheth them not; so he that getteth riches, and not by right, shall leave them in the midst of his days, and at his end shall be a fool.

[BBE] Like the partridge, getting eggs together but not producing young, is a man who gets wealth but not by right; before half his days are ended, it will go from him, and at his end he will be foolish.

12. [KJV] A glorious high throne from the beginning is the place of our sanctuary.

[BBE] A seat of glory, placed on high from the first, is our holy place.

13. [KJV] O LORD, the hope of Israel, all that forsake thee shall be ashamed, and they that depart from me shall be written in the earth, because they have forsaken the LORD, the fountain of living waters.

[BBE] O Lord, the hope of Israel, all who give you up will be put to shame; those who go away from you will be cut off from the earth, because they have given up the Lord, the fountain of living waters.

14. [KJV] Heal me, O LORD, and I shall be healed; save me, and I shall be saved: for thou art my praise.

[BBE] Make me well, O Lord, and I will be well; be my saviour, and I will be safe: for you are my hope.

15. [KJV] Behold, they say unto me, Where is the word of the LORD? let it come now.

[BBE] See, they say to me, Where is the word of the Lord? let it come now.

16. [KJV] As for me, I have not hastened from being a pastor to follow thee: neither have I desired the woeful day; thou knowest: that which came out of my lips was right before thee.

[BBE] As for me, I have not said; Let the day of trouble come to them quickly; and I have not been hoping for the death-giving day; you have knowledge of what came from my lips; it was open before you.

17. [KJV] Be not a terror unto me: thou art my hope in the day of evil.

[BBE] Be not a cause of fear to me: you are my safe place in the day of evil.

18. [KJV] Let them be confounded that persecute me, but let not me be confounded: let them be dismayed, but let not me be dismayed: bring upon them the day of evil, and destroy them with double destruction.

[BBE] Let them be put to shame who are attacking me, but let me not be shamed; let them be overcome with fear, but let me not be overcome: send on them the day of evil, and put them to destruction twice over.

19. [KJV] Thus said the LORD unto me; Go and stand in the gate of the children of the people, whereby the kings of Judah come in, and by the which they go out, and in all the gates of Jerusalem;

[BBE] This is what the Lord has said to me: Go and take your place in the doorway of Benjamin, where the kings of Judah come in and by which they go out, and in all the doorways of Jerusalem;

20. [KJV] And say unto them, Hear ye the word of the LORD, ye kings of Judah, and all Judah, and all the inhabitants of Jerusalem, that enter in by these gates:

[BBE] And say to them, Give ear to the word of the Lord, you kings of Judah, and all the people of Jerusalem who come in by these doors:

21. [KJV] Thus saith the LORD; Take heed to yourselves, and bear no burden on the sabbath day, nor bring it in by the gates of Jerusalem;

[BBE] This is what the Lord has said: See to yourselves, that you take up no weight on the Sabbath day, or take it in through the doors of Jerusalem;

22. [KJV] Neither carry forth a burden out of your houses on the sabbath day, neither do ye any work, but hallow ye the sabbath day, as I commanded your fathers.

[BBE] And take no weight out of your houses on the Sabbath day, or do any work, but keep the Sabbath day holy, as I gave orders to your fathers;

23. [KJV] But they obeyed not, neither inclined their ear, but made their neck stiff, that they might not hear, nor receive instruction.

[BBE] But they gave no attention and would not give ear, but they made their necks stiff so that they might not give ear and might not get teaching.

24. [KJV] And it shall come to pass, if ye diligently hearken unto me, saith the LORD, to bring in no burden through the gates of this city on the sabbath day, but hallow the sabbath day, to do no work therein;

[BBE] And it will be, that if with all care you give ear to me, says the Lord, and take no weight through the doorways of this town on the Sabbath day, but keep the Sabbath day holy and do no work in it;

25. [KJV] Then shall there enter into the gates of this city kings and princes sitting upon the throne of David, riding in chariots and on horses, they, and their princes, the men of Judah, and the

inhabitants of Jerusalem: and this city shall remain for ever.

[BBE] Then through the doors of this town there will come kings and princes, seated on the seat of David, going in carriages and on horseback, they and their princes, and the men of Judah and the people of Jerusalem: and this town will keep its place for ever.

26. [KJV] And they shall come from the cities of Judah, and from the places about Jerusalem, and from the land of Benjamin, and from the plain, and from the mountains, and from the south, bringing burnt offerings, and sacrifices, and meat offerings, and incense, and bringing sacrifices of praise, unto the house of the LORD.

[BBE] And they will come from the towns of Judah, and from the places round about Jerusalem, and from the land of Benjamin, and from the lowlands, and from the mountains, and from the South, with burned offerings and offerings of beasts and meal offerings and perfume and offerings of praise, to the house of the Lord.

27. [KJV] But if ye will not hearken unto me to hallow the sabbath day, and not to bear a burden, even entering in at the gates of Jerusalem on the sabbath day; then will I kindle a fire in the gates thereof, and it shall devour the palaces of Jerusalem, and it shall not be quenched.

[BBE] But if you do not give ear to me, to keep the Sabbath day holy, and to let no weight be lifted and taken through the doors of Jerusalem on the Sabbath day: then I will put a fire in its doorways, burning up the great houses of Jerusalem, and it will never be put out.

Jeremiah 18

1. [KJV] The word which came to Jeremiah from the LORD, saying,

[BBE] The word which came to Jeremiah from the Lord, saying,

2. [KJV] Arise, and go down to the potter's house, and there I will cause thee to hear my words.

[BBE] Up! go down to the potter's house, and there I will let my words come to your ears.

3. [KJV] Then I went down to the potter's house, and, behold, he wrought a work on the wheels.

[BBE] Then I went down to the potter's house, and he was doing his work on the stones.

4. [KJV] And the vessel that he made of clay was marred in the hand of the potter: so he made it again another vessel, as seemed good to the potter to make it.

[BBE] And when the vessel, which he was forming out of earth, got damaged in the hand of the potter, he made it again into another vessel, as it seemed good to the potter to make it.

5. [KJV] Then the word of the LORD came to me, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to me, saying,

6. [KJV] O house of Israel, cannot I do with you as this potter? saith the LORD. Behold, as the clay is in the potter's hand, so are ye in mine hand, O house of Israel.

[BBE] O Israel, am I not able to do with you as this potter does? says the Lord. See, like earth in the potter's hand are you in my hands, O Israel.

7. [KJV] At what instant I shall speak concerning a nation, and concerning a kingdom, to pluck up, and to pull down, and to destroy it;

[BBE] Whenever I say anything about uprooting a nation or a kingdom, and smashing it and sending destruction on it;

8. [KJV] If that nation, against whom I have pronounced, turn from their evil, I will repent of the evil that I thought to do unto them.

[BBE] If, in that very minute, that nation of which I was talking is turned away from its evil, my purpose of doing evil to them will be changed.

9. [KJV] And at what instant I shall speak concerning a nation, and concerning a kingdom, to build and to plant it;

[BBE] And whenever I say anything about building up a nation or a kingdom, and planting it;

10. [KJV] If it do evil in my sight, that it obey not my voice, then I will repent of the good, wherewith I said I would benefit them.

[BBE] If, in that very minute, it does evil in my eyes, going against my orders, then my good purpose, which I said I would do for them, will be changed.

11. [KJV] Now therefore go to, speak to the men of Judah, and to the inhabitants of Jerusalem, saying, Thus saith the LORD; Behold, I frame evil against you, and devise a device against you: return ye now every one from his evil way, and make your ways and your doings good.

[BBE] Now, then, say to the men of Judah and to the people of Jerusalem, This is what the Lord has said: See, I am forming an evil thing against you, and designing a design against you: let every man come back now from his evil way, and let your ways and your doings be changed for the better.

12. [KJV] And they said, There is no hope: but we will walk after our own devices, and we will every one do the imagination of his evil heart.

[BBE] But they will say, There is no hope: we will go on in our designs, and every one of us will do what he is moved by the pride of his evil heart to do.

13. [KJV] Therefore thus saith the LORD; Ask ye now among the heathen, who hath heard such things: the virgin of Israel hath done a very horrible thing.

[BBE] So this is what the Lord has said: Make search among the nations and see who has had word of such things; the virgin of Israel has done a very shocking thing.

14. [KJV] Will a man leave the snow of Lebanon which cometh from the rock of the field? or shall the cold flowing waters that come from another place be forsaken?

[BBE] Will the white snow go away from the top of Sirion? will the cold waters flowing from the mountains become dry?

15. [KJV] Because my people hath forgotten me, they have burned incense to vanity, and they have caused them to stumble in their ways from the ancient paths, to walk in paths, in a way not cast up;

[BBE] For my people have put me out of their memory, burning perfumes to that which is nothing; and because of this, I will put a cause of falling in their ways, even in the old roads, and will make them go on side-roads, in a way not lifted up;

16. [KJV] To make their land desolate, and a perpetual hissing; every one that passeth thereby shall be astonished, and wag his head.

[BBE] Making their land a thing of wonder, causing sounds of surprise for ever; everyone who goes by will be overcome with wonder, shaking his head.

17. [KJV] I will scatter them as with an east wind before the enemy; I will shew them the back, and not the face, in the day of their calamity.

[BBE] I will send them in flight, as from an east wind, before the attacker; I will let them see my back and not my face on the day of their downfall.

18. [KJV] Then said they, Come, and let us devise devices against Jeremiah; for the law shall not perish from the priest, nor counsel from the wise, nor the word from the prophet. Come, and let us smite him with the tongue, and let us not give heed to any of his words.

[BBE] Then they said, Come, let us make a design against Jeremiah; for teaching will never be cut off from the priest, or wisdom from the wise, or the word from the prophet. Come, let us make use of his words for an attack on him, and let us give attention with care to what he says.

19. [KJV] Give heed to me, O LORD, and hearken to the voice of them that contend with me.

[BBE] Give thought to me, O Lord, and give ear to the voice of those who put forward a cause against me.

20. [KJV] Shall evil be recompensed for good? for they have digged a pit for my soul. Remember that I stood before thee to speak good for them, and to turn away thy wrath from them.

[BBE] Is evil to be the reward of good? for they have made a deep hole for my soul. Keep in mind

how I took my place before you, to say a good word for them so that your wrath might be turned away from them.

21. [KJV] Therefore deliver up their children to the famine, and pour out their blood by the force of the sword; and let their wives be bereaved of their children, and be widows; and let their men be put to death; let their young men be slain by the sword in battle.

[BBE] For this cause, let their children be without food, and give them over to the power of the sword; and let their wives be without children and become widows; let their men be overtaken by death, and their young men be put to the sword in the fight.

22. [KJV] Let a cry be heard from their houses, when thou shalt bring a troop suddenly upon them: for they have digged a pit to take me, and hid snares for my feet.

[BBE] Let a cry for help go up from their houses, when you send an armed band on them suddenly: for they have made a hole in which to take me, and have put nets for my feet secretly.

23. [KJV] Yet, LORD, thou knowest all their counsel against me to slay me: forgive not their iniquity, neither blot out their sin from thy sight, but let them be overthrown before thee; deal thus with them in the time of thine anger.

[BBE] But you, Lord, have knowledge of all the designs which they have made against my life; let not their evil-doing be covered or their sin be washed away from before your eyes: but let it be a cause of falling before you: so do to them in the time of your wrath.

Jeremiah 19

1. [KJV] Thus saith the LORD, Go and get a potter's earthen bottle, and take of the ancients of the people, and of the ancients of the priests;

[BBE] This is what the Lord has said: Go and get for money a potter's bottle made of earth, and take with you some of the responsible men of the people and of the priests;

2. [KJV] And go forth unto the valley of the son of Hinnom, which is by the entry of the east gate, and proclaim there the words that I shall tell thee,

[BBE] And go out to the valley of the son of Hinnom, by the way into the door of broken pots, and there say in a loud voice the words which I will give you;

3. [KJV] And say, Hear ye the word of the LORD, O kings of Judah, and inhabitants of Jerusalem; Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Behold, I will bring evil upon this place, the which whosoever heareth, his ears shall tingle.

[BBE] Say, Give ear to the word of the Lord, O kings of Judah and people of Jerusalem; the Lord of armies, the God of Israel, has said, See, I will send evil on this place which will be bitter to the ears of anyone hearing of it.

4. [KJV] Because they have forsaken me, and have estranged this place, and have burned incense in it unto other gods, whom neither they nor their fathers have known, nor the kings of Judah, and have filled this place with the blood of innocents;

[BBE] Because they have given me up, and made this place a strange place, burning perfumes in it to other gods, of whom they and their fathers and the kings of Judah had no knowledge; and they have made this place full of the blood of those who have done no wrong;

5. [KJV] They have built also the high places of Baal, to burn their sons with fire for burnt offerings unto Baal, which I commanded not, nor spake it, neither came it into my mind:

[BBE] And they have put up the high places of the Baal, burning their sons in the fire; a thing which was not ordered by me, and it was never in my mind:

6. [KJV] Therefore, behold, the days come, saith the LORD, that this place shall no more be called Tophet, nor The valley of the son of Hinnom, but The valley of slaughter.

[BBE] For this cause, see, a time is coming, says the Lord, when this place will no longer be named Topheth, or, The valley of the son of Hinnom, but, The valley of Death.

7. [KJV] And I will make void the counsel of Judah and Jerusalem in this place; and I will cause them to fall by the sword before their enemies, and by the hands of them that seek their lives: and their carcases will I give to be meat for the fowls of the heaven, and for the beasts of the earth.

[BBE] I will make the purpose of Judah and Jerusalem come to nothing in this place; I will have them put to the sword by their haters, and by the hands of those who have designs on their life; and their dead bodies I will give to be food for the birds of heaven and the beasts of the earth.

8. [KJV] And I will make this city desolate, and an hissing; every one that passeth thereby shall be astonished and hiss because of all the plagues thereof.

[BBE] And I will make this town a thing of wonder and a cause of surprise; everyone who goes by will be overcome with wonder and make sounds of surprise, because of all its troubles.

9. [KJV] And I will cause them to eat the flesh of their sons and the flesh of their daughters, and they shall eat every one the flesh of his friend in the siege and straitness, wherewith their enemies, and they that seek their lives, shall straiten them.

[BBE] I will make them take the flesh of their sons and the flesh of their daughters for food, they will be making a meal of one another, because of their bitter need and the cruel grip of their haters and those who have made designs against their life.

10. [KJV] Then shalt thou break the bottle in the sight of the men that go with thee,

[BBE] Then let the potter's bottle be broken before the eyes of the men who have gone with you,

11. [KJV] And shalt say unto them, Thus saith the LORD of hosts; Even so will I break this people and this city, as one breaketh a potter's vessel, that cannot be made whole again: and they shall bury them in Tophet, till there be no place to bury.

[BBE] And say to them, This is what the Lord of armies has said: Even so will this people and this town be broken by me, as a potter's bottle is broken and may not be put together again: and the bodies of the dead will be put in the earth in Topheth, till there is no more room.

12. [KJV] Thus will I do unto this place, saith the LORD, and to the inhabitants thereof, and even make this city as Tophet:

[BBE] This is what I will do to this place, says the Lord, and to its people, making this town like Topheth:

13. [KJV] And the houses of Jerusalem, and the houses of the kings of Judah, shall be defiled as the place of Tophet, because of all the houses upon whose roofs they have burned incense unto all the host of heaven, and have poured out drink offerings unto other gods.

[BBE] And the houses of Jerusalem, and the houses of the kings of Judah, which they have made unclean, will be like the place of Topheth, even all the houses on whose roofs perfumes have been burned to all the army of heaven, and drink offerings drained out to other gods.

14. [KJV] Then came Jeremiah from Tophet, whither the LORD had sent him to prophesy; and he stood in the court of the LORD'S house; and said to all the people,

[BBE] Then Jeremiah came from Topheth, where the Lord had sent him to give the prophet's word; and he took his place in the open square of the Lord's house, and said to all the people,

15. [KJV] Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Behold, I will bring upon this city and upon all her towns all the evil that I have pronounced against it, because they have hardened their necks, that they might not hear my words.

[BBE] The Lord of armies, the God of Israel, has said: See, I will send on this town and on all her towns all the evil which I have said; because they made their necks stiff, so that they might not give ear to my words.

Jeremiah 20

1. [KJV] Now Pashur the son of Immer the priest, who was also chief governor in the house of the LORD, heard that Jeremiah prophesied these things.

[BBE] Now it came to the ears of Pashhur, the son of Immer the priest, who was chief in authority in the house of the Lord, that Jeremiah was saying these things;

2. [KJV] Then Pashur smote Jeremiah the prophet, and put him in the stocks that were in the high gate of Benjamin, which was by the house of the LORD.

[BBE] And Pashhur gave blows to Jeremiah and had his feet chained in a framework of wood in the higher doorway of Benjamin, which was in the house of the Lord.

3. [KJV] And it came to pass on the morrow, that Pashur brought forth Jeremiah out of the stocks. Then said Jeremiah unto him, The LORD hath not called thy name Pashur, but Magormissabib.

[BBE] Then on the day after, Pashhur let Jeremiah loose. Then Jeremiah said to him, The Lord has given you the name of Magor-missabib (Cause-of-fear-on-every-side), not Pashhur.

4. [KJV] For thus saith the LORD, Behold, I will make thee a terror to thyself, and to all thy friends: and they shall fall by the sword of their enemies, and thine eyes shall behold it: and I will give all Judah into the hand of the king of Babylon, and he shall carry them captive into Babylon, and shall slay them with the sword.

[BBE] For the Lord has said, See, I will make you a cause of fear to yourself and to all your friends: they will come to their death by the sword of their haters, and your eyes will see it: and I will give all Judah into the hands of the king of Babylon, and he will take them away prisoners into Babylon and put them to the sword.

5. [KJV] Moreover I will deliver all the strength of this city, and all the labours thereof, and all the precious things thereof, and all the treasures of the kings of Judah will I give into the hand of their enemies, which shall spoil them, and take them, and carry them to Babylon.

[BBE] And more than this, I will give all the wealth of this town and all its profits and all its things of value, even all the stores of the kings of Judah will I give into the hands of their haters, who will put violent hands on them and take them away to Babylon.

6. [KJV] And thou, Pashur, and all that dwell in thine house shall go into captivity: and thou shalt come to Babylon, and there thou shalt die, and shalt be buried there, thou, and all thy friends, to whom thou hast prophesied lies.

[BBE] And you, Pashhur, and all who are in your house, will go away prisoners: you will come to Babylon, and there your body will be put to rest, you and all your friends, to whom you said false words.

7. [KJV] O LORD, thou hast deceived me, and I was deceived: thou art stronger than I, and hast prevailed: I am in derision daily, every one mocketh me.

[BBE] O Lord, you have been false to me, and I was tricked; you are stronger than I, and have overcome me: I have become a thing to be laughed at all the day, everyone makes sport of me.

8. [KJV] For since I spake, I cried out, I cried violence and spoil; because the word of the LORD was made a reproach unto me, and a derision, daily.

[BBE] For every word I say is a cry for help; I say with a loud voice, Violent behaviour and wasting: because the word of the Lord is made a shame to me and a cause of laughing all the day.

9. [KJV] Then I said, I will not make mention of him, nor speak any more in his name. But his word was in mine heart as a burning fire shut up in my bones, and I was weary with forbearing, and I could not stay.

[BBE] And if I say, I will not keep him in mind, I will not say another word in his name; then it is in my heart like a burning fire shut up in my bones, and I am tired of keeping myself in, I am not able to do it.

10. [KJV] For I heard the defaming of many, fear on every side. Report, say they, and we will report it. All my familiars watched for my halting, saying, Peradventure he will be enticed, and we shall prevail against him, and we shall take our revenge on him.

[BBE] For numbers of them say evil secretly in my hearing (there is fear on every side): they say, Come, let us give witness against him; all my nearest friends, who are watching for my fall, say, It may be that he will be taken by deceit, and we will get the better of him and give him punishment.

11. [KJV] But the LORD is with me as a mighty terrible one: therefore my persecutors shall stumble, and they shall not prevail: they shall be greatly ashamed; for they shall not prosper: their everlasting confusion shall never be forgotten.

[BBE] But the Lord is with me as a great one, greatly to be feared: so my attackers will have a fall, and they will not overcome me: they will be greatly shamed, because they have not done wisely, even with an unending shame, kept in memory for ever.

12. [KJV] But, O LORD of hosts, that triest the righteous, and seest the reins and the heart, let me see thy vengeance on them: for unto thee have I opened my cause.

[BBE] But, O Lord of armies, testing the upright and seeing the thoughts and the heart, let me see your punishment come on them; for I have put my cause before you.

13. [KJV] Sing unto the LORD, praise ye the LORD: for he hath delivered the soul of the poor from the hand of evildoers.

[BBE] Make melody to the Lord, give praise to the Lord: for he has made the soul of the poor man free from the hands of the evil-doers.

14. [KJV] Cursed be the day wherein I was born: let not the day wherein my mother bare me be blessed.

[BBE] A curse on the day of my birth: let there be no blessing on the day when my mother had me.

15. [KJV] Cursed be the man who brought tidings to my father, saying, A man child is born unto thee; making him very glad.

[BBE] A curse on the man who gave the news to my father, saying, You have a male child; making him very glad.

16. [KJV] And let that man be as the cities which the LORD overthrew, and repented not: and let him hear the cry in the morning, and the shouting at noontide;

[BBE] May that man be like the towns overturned by the Lord without mercy: let a cry for help come to his ears in the morning, and the sound of war in the middle of the day;

17. [KJV] Because he slew me not from the womb; or that my mother might have been my grave, and her womb to be always great with me.

[BBE] Because he did not put me to death before my birth took place: so my mother's body would have been my last resting-place, and she would have been with child for ever.

18. [KJV] Wherefore came I forth out of the womb to see labour and sorrow, that my days should be consumed with shame?

[BBE] Why did I come from my mother's body to see pain and sorrow, so that my days might be wasted with shame?

Jeremiah 21

1. [KJV] The word which came unto Jeremiah from the LORD, when king Zedekiah sent unto him Pashur the son of Melchiah, and Zephaniah the son of Maaseiah the priest, saying,

[BBE] The word which came to Jeremiah from the Lord, when King Zedekiah sent to him Pashhur, the son of Malchiah, and Zephaniah, the son of Maaseiah the priest, saying,

2. [KJV] Inquire, I pray thee, of the LORD for us; for Nebuchadrezzar king of Babylon maketh war against us; if so be that the LORD will deal with us according to all his wondrous works, that he may go up from us.

[BBE] Will you get directions from the Lord for us; for Nebuchadrezzar, king of Babylon, is making war against us; it may be that the Lord will do something for us like all the wonders he has done, and make him go away from us.

3. [KJV] Then said Jeremiah unto them, Thus shall ye say to Zedekiah:

[BBE] Then Jeremiah said to them, This is what you are to say to Zedekiah:

4. [KJV] Thus saith the LORD God of Israel; Behold, I will turn back the weapons of war that are in your hands, wherewith ye fight against the king of Babylon, and against the Chaldeans, which besiege you without the walls, and I will assemble them into the midst of this city.

[BBE] The Lord God of Israel has said, See, I am turning back the instruments of war in your hands, with which you are fighting against the king of Babylon and the Chaldaeans, who are outside the walls and shutting you in; and I will get them together inside this town.

5. [KJV] And I myself will fight against you with an outstretched hand and with a strong arm, even in anger, and in fury, and in great wrath.

[BBE] And I myself will be fighting against you with an outstretched hand and with a strong arm, even with angry feeling and passion and in great wrath.

6. [KJV] And I will smite the inhabitants of this city, both man and beast: they shall die of a great pestilence.

[BBE] And I will send a great disease on the people living in this town, on man and on beast, causing their death.

7. [KJV] And afterward, saith the LORD, I will deliver Zedekiah king of Judah, and his servants, and the people, and such as are left in this city from the pestilence, from the sword, and from the famine, into the hand of Nebuchadrezzar king of Babylon, and into the hand of their enemies, and into the hand of those that seek their life: and he shall smite them with the edge of the sword; he shall not spare them, neither have pity, nor have mercy.

[BBE] And after that, says the Lord, I will give up Zedekiah, king of Judah, and his servants and his people, even those in the town who have not come to their end from the disease and the sword and from need of food, into the hands of Nebuchadrezzar, king of Babylon, and into the hands of their haters, and into the hands of those desiring their death: he will put them to the sword; he will not let anyone get away, he will have no pity or mercy.

8. [KJV] And unto this people thou shalt say, Thus saith the LORD; Behold, I set before you the way of life, and the way of death.

[BBE] And to this people you are to say, The Lord has said, See, I put before you the way of life and the way of death.

9. [KJV] He that abideth in this city shall die by the sword, and by the famine, and by the pestilence: but he that goeth out, and falleth to the Chaldeans that besiege you, he shall live, and his life shall be unto him for a prey.

[BBE] He who keeps in this town will come to his death by the sword and through need of food and through disease; but he who goes out and gives himself up to the Chaldaeans who are shutting you in, will go on living, and will keep his life safe.

10. [KJV] For I have set my face against this city for evil, and not for good, saith the LORD: it shall be given into the hand of the king of Babylon, and he shall burn it with fire.

[BBE] For my face is turned to this town for evil and not for good, says the Lord: it will be given into the hands of the king of Babylon, and he will have it burned with fire.

11. [KJV] And touching the house of the king of Judah, say, Hear ye the word of the LORD;

[BBE] About the family of the king of Judah. Give ear to the word of the Lord;

12. [KJV] O house of David, thus saith the LORD; Execute judgment in the morning, and deliver him that is spoiled out of the hand of the oppressor, lest my fury go out like fire, and burn that none can quench it, because of the evil of your doings.

[BBE] O family of David, this is what the Lord has said: Do what is right in the morning, and make free from the hands of the cruel one him whose goods have been violently taken away, or my wrath will go out like fire, burning so that no one may put it out, because of the evil of your doings.

13. [KJV] Behold, I am against thee, O inhabitant of the valley, and rock of the plain, saith the LORD; which say, Who shall come down against us? or who shall enter into our habitations?

[BBE] See, I am against you, you who are living on the rock of the valley, says the Lord; you who say, Who will come down against us? or who will get into our houses?

14. [KJV] But I will punish you according to the fruit of your doings, saith the LORD: and I will kindle a fire in the forest thereof, and it shall devour all things round about it.

[BBE] I will send punishment on you in keeping with the fruit of your doings, says the Lord: and I will put a fire in her woodlands, burning up everything round about her.

Jeremiah 22

1. [KJV] Thus saith the LORD; Go down to the house of the king of Judah, and speak there this word,

[BBE] This is what the Lord has said: Go down to the house of the king of Judah and there give him this word,

2. [KJV] And say, Hear the word of the LORD, O king of Judah, that sittest upon the throne of David, thou, and thy servants, and thy people that enter in by these gates:

[BBE] And say, Give ear to the word of the Lord, O king of Judah, seated on the seat of David, you and your servants and your people who come in by these doors.

3. [KJV] Thus saith the LORD; Execute ye judgment and righteousness, and deliver the spoiled out of the hand of the oppressor: and do no wrong, do no violence to the stranger, the fatherless, nor the widow, neither shed innocent blood in this place.

[BBE] This is what the Lord has said: Do what is right, judging uprightly, and make free from the hands of the cruel one him whose goods have been violently taken away: do no wrong and be not violent to the man from a strange country and the child without a father and the widow, and let not those who have done no wrong be put to death in this place.

4. [KJV] For if ye do this thing indeed, then shall there enter in by the gates of this house kings sitting upon the throne of David, riding in chariots and on horses, he, and his servants, and his

people.

[BBE] For if you truly do this, then there will come in through the doors of this house kings seated on the seat of David, going in carriages and on horseback, he and his servants and his people

5. [KJV] But if ye will not hear these words, I swear by myself, saith the LORD, that this house shall become a desolation.

[BBE] But if you do not give ear to these words, I give you my oath by myself, says the Lord, that this house will become a waste.

6. [KJV] For thus saith the LORD unto the king's house of Judah; Thou art Gilead unto me, and the head of Lebanon: yet surely I will make thee a wilderness, and cities which are not inhabited.

[BBE] For this is what the Lord has said about the family of the king of Judah: You are Gilead to me, and the top of Lebanon: but, truly, I will make you waste, with towns unpeopled.

7. [KJV] And I will prepare destroyers against thee, every one with his weapons: and they shall cut down thy choice cedars, and cast them into the fire.

[BBE] And I will make ready those who will send destruction on you, everyone armed for war: by them your best cedar-trees will be cut down and put in the fire.

8. [KJV] And many nations shall pass by this city, and they shall say every man to his neighbour, Wherefore hath the LORD done thus unto this great city?

[BBE] And nations from all sides will go past this town, and every man will say to his neighbour, Why has the Lord done such things to this great town?

9. [KJV] Then they shall answer, Because they have forsaken the covenant of the LORD their God, and worshipped other gods, and served them.

[BBE] And they will say, Because they gave up the agreement of the Lord their God, and became worshippers and servants of other gods.

10. [KJV] Weep ye not for the dead, neither bemoan him: but weep sore for him that goeth away: for he shall return no more, nor see his native country.

[BBE] Let there be no weeping for the dead, and make no songs of grief for him: but make bitter weeping for him who has gone away, for he will never come back or see again the country of his birth.

11. [KJV] For thus saith the LORD touching Shallum the son of Josiah king of Judah, which reigned instead of Josiah his father, which went forth out of this place; He shall not return thither any more:

[BBE] For this is what the Lord has said about Shallum, the son of Josiah, king of Judah, who

became king in place of Josiah his father, who went out from this place: He will never come back there again:

12. [KJV] But he shall die in the place whither they have led him captive, and shall see this land no more.

[BBE] But death will come to him in the place where they have taken him away prisoner, and he will never see this land again.

13. [KJV] Woe unto him that buildeth his house by unrighteousness, and his chambers by wrong; that useth his neighbour's service without wages, and giveth him not for his work;

[BBE] A curse is on him who is building his house by wrongdoing, and his rooms by doing what is not right; who makes use of his neighbour without payment, and gives him nothing for his work;

14. [KJV] That saith, I will build me a wide house and large chambers, and cutteth him out windows; and it is cieled with cedar, and painted with vermilion.

[BBE] Who says, I will make a wide house for myself, and rooms of great size, and has windows cut out, and has it roofed with cedar and painted with bright red.

15. [KJV] Shalt thou reign, because thou closest thyself in cedar? did not thy father eat and drink, and do judgment and justice, and then it was well with him?

[BBE] Are you to be a king because you make more use of cedar than your father? did not your father take food and drink and do right, judging in righteousness, and then it was well for him?

16. [KJV] He judged the cause of the poor and needy; then it was well with him: was not this to know me? saith the LORD.

[BBE] He was judge in the cause of the poor and those in need; then it was well. Was not this to have knowledge of me? says the Lord.

17. [KJV] But thine eyes and thine heart are not but for thy covetousness, and for to shed innocent blood, and for oppression, and for violence, to do it.

[BBE] But your eyes and your heart are fixed only on profit for yourself, on causing the death of him who has done no wrong, and on violent and cruel acts.

18. [KJV] Therefore thus saith the LORD concerning Jehoiakim the son of Josiah king of Judah; They shall not lament for him, saying, Ah my brother! or, Ah sister! they shall not lament for him, saying, Ah lord! or, Ah his glory!

[BBE] So this is what the Lord has said about Jehoiakim, the son of Josiah, king of Judah: They will make no weeping for him, saying, Ah my brother! or, Ah sister! they will make no weeping for him, saying, Ah lord! or, Ah his glory!

19. [KJV] He shall be buried with the burial of an ass, drawn and cast forth beyond the gates of Jerusalem.

[BBE] They will do to him what they do to the dead body of an ass; his body will be pulled out and placed on the earth outside the doors of Jerusalem.

20. [KJV] Go up to Lebanon, and cry; and lift up thy voice in Bashan, and cry from the passages: for all thy lovers are destroyed.

[BBE] Go up to Lebanon and give a cry; let your voice be loud in Bashan, crying out from Abarim; for all your lovers have come to destruction

21. [KJV] I spake unto thee in thy prosperity; but thou saidst, I will not hear. This hath been thy manner from thy youth, that thou obeyedst not my voice.

[BBE] My word came to you in the time of your well-being; but you said, I will not give ear. This has been your way from your earliest years, you did not give attention to my voice.

22. [KJV] The wind shall eat up all thy pastors, and thy lovers shall go into captivity: surely then shalt thou be ashamed and confounded for all thy wickedness.

[BBE] All the keepers of your sheep will be food for the wind, and your lovers will be taken away prisoners: truly, then you will be shamed and unhonoured because of all your evil-doing.

23. [KJV] O inhabitant of Lebanon, that makest thy nest in the cedars, how gracious shalt thou be when pangs come upon thee, the pain as of a woman in travail!

[BBE] O you who are living in Lebanon, making your living-place in the cedars, how greatly to be pitied will you be when pains come on you, as on a woman in childbirth!

24. [KJV] As I live, saith the LORD, though Coniah the son of Jehoiakim king of Judah were the signet upon my right hand, yet would I pluck thee thence;

[BBE] By my life, says the Lord, even if Coniah, the son of Jehoiakim, king of Judah, was the ring on my right hand, even from there I would have you pulled off;

25. [KJV] And I will give thee into the hand of them that seek thy life, and into the hand of them whose face thou fearest, even into the hand of Nebuchadrezzar king of Babylon, and into the hand of the Chaldeans.

[BBE] And I will give you into the hands of those desiring your death, and into the hands of those whom you are fearing, even into the hands of Nebuchadrezzar, king of Babylon, and into the hands of the Chaldaeans.

26. [KJV] And I will cast thee out, and thy mother that bare thee, into another country, where ye were not born; and there shall ye die.

[BBE] I will send you out, and your mother who gave you birth, into another country not the land of your birth; and there death will come to you.

27. [KJV] But to the land whereunto they desire to return, thither shall they not return.

[BBE] But to the land on which their soul's desire is fixed, they will never come back.

28. [KJV] Is this man Coniah a despised broken idol? is he a vessel wherein is no pleasure?

wherefore are they cast out, he and his seed, and are cast into a land which they know not?

[BBE] Is this man Coniah a broken vessel of no value? is he a vessel in which there is no pleasure?

why are they violently sent out, he and his seed, into a land which is strange to them?

29. [KJV] O earth, earth, earth, hear the word of the LORD.

[BBE] O earth, earth, earth, give ear to the word of the Lord!

30. [KJV] Thus saith the LORD, Write ye this man childless, a man that shall not prosper in his days: for no man of his seed shall prosper, sitting upon the throne of David, and ruling any more in Judah.

[BBE] The Lord has said, Let this man be recorded as having no children, a man who will not do well in all his life: for no man of his seed will do well, seated on the seat of the kingdom of David and ruling again in Judah.

Jeremiah 23

1. [KJV] Woe be unto the pastors that destroy and scatter the sheep of my pasture! saith the LORD.

[BBE] A curse is on the keepers who are causing the destruction and loss of the sheep of my field, says the Lord.

2. [KJV] Therefore thus saith the LORD God of Israel against the pastors that feed my people; Ye have scattered my flock, and driven them away, and have not visited them: behold, I will visit upon you the evil of your doings, saith the LORD.

[BBE] So this is what the Lord, the God of Israel, has said against the keepers who have the care of my people: You have let my flock be broken up, driving them away and not caring for them; see, I will send on you the punishment for the evil of your doings, says the Lord.

3. [KJV] And I will gather the remnant of my flock out of all countries whither I have driven them, and will bring them again to their folds; and they shall be fruitful and increase.

[BBE] And I will get the rest of my flock together from all the countries where I have sent them, and will make them come back again to their resting-place; and they will have offspring and be increased.

4. [KJV] And I will set up shepherds over them which shall feed them: and they shall fear no more, nor be dismayed, neither shall they be lacking, saith the LORD.

[BBE] And I will put over them keepers who will take care of them: never again will they be overcome with fear or be troubled, and there will not be the loss of one of them, says the Lord.

5. [KJV] Behold, the days come, saith the LORD, that I will raise unto David a righteous Branch, and a King shall reign and prosper, and shall execute judgment and justice in the earth.

[BBE] See, the days are coming, says the Lord, when I will give to David a true Branch, and he will be ruling as king, acting wisely, doing what is right, and judging uprightly in the land.

6. [KJV] In his days Judah shall be saved, and Israel shall dwell safely: and this is his name whereby he shall be called, THE LORD OUR RIGHTEOUSNESS.

[BBE] In his days Judah will have salvation and Israel will be living without fear: and this is the name by which he will be named, The Lord is our righteousness.

7. [KJV] Therefore, behold, the days come, saith the LORD, that they shall no more say, The LORD liveth, which brought up the children of Israel out of the land of Egypt;

[BBE] And so, truly, the days are coming when they will say no longer, By the living Lord, who took the children of Israel up out of the land of Egypt;

8. [KJV] But, The LORD liveth, which brought up and which led the seed of the house of Israel out of the north country, and from all countries whither I had driven them; and they shall dwell in their own land.

[BBE] But, By the living Lord, who took up the seed of Israel, and made them come out of the north country, and from all the countries where I had sent them; and they will be living in the land which is theirs.

9. [KJV] Mine heart within me is broken because of the prophets; all my bones shake; I am like a drunken man, and like a man whom wine hath overcome, because of the LORD, and because of the words of his holiness.

[BBE] About the prophets. My heart is broken in me, all my bones are shaking; I am like a man full of strong drink, like a man overcome by wine; because of the Lord, and because of his holy words.

10. [KJV] For the land is full of adulterers; for because of swearing the land mourneth; the pleasant places of the wilderness are dried up, and their course is evil, and their force is not right.

[BBE] For the land is full of men who are untrue to their wives; because of the curse the land is full of grief; the green fields of the waste land have become dry; and they are quick to do evil, their strength is for what is not right.

11. [KJV] For both prophet and priest are profane; yea, in my house have I found their wickedness, saith the LORD.

[BBE] For the prophet as well as the priest is unclean; even in my house I have seen their evil-doing, says the Lord.

12. [KJV] Wherefore their way shall be unto them as slippery ways in the darkness: they shall be driven on, and fall therein: for I will bring evil upon them, even the year of their visitation, saith the LORD.

[BBE] For this cause their steps will be slipping on their way: they will be forced on into the dark and have a fall there: for I will send evil on them in the year of their punishment, says the Lord.

13. [KJV] And I have seen folly in the prophets of Samaria; they prophesied in Baal, and caused my people Israel to err.

[BBE] And I have seen ways without sense in the prophets of Samaria; they became prophets of the Baal, causing my people Israel to go wrong.

14. [KJV] I have seen also in the prophets of Jerusalem an horrible thing: they commit adultery, and walk in lies: they strengthen also the hands of evildoers, that none doth return from his wickedness: they are all of them unto me as Sodom, and the inhabitants thereof as Gomorrah.

[BBE] And in the prophets of Jerusalem I have seen a shocking thing; they are untrue to their wives, walking in deceit, and they make strong the hands of evil-doers, so that a man may not be turned back from his evil-doing: they have all become like Sodom to me, and its people like Gomorrah.

15. [KJV] Therefore thus saith the LORD of hosts concerning the prophets; Behold, I will feed them with wormwood, and make them drink the water of gall: for from the prophets of Jerusalem is profaneness gone forth into all the land.

[BBE] So this is what the Lord of armies has said about the prophets: See, I will give them a bitter plant for their food, and bitter water for their drink: for from the prophets of Jerusalem unclean behaviour has gone out into all the land.

16. [KJV] Thus saith the LORD of hosts, Hearken not unto the words of the prophets that prophesy unto you: they make you vain: they speak a vision of their own heart, and not out of the mouth of the LORD.

[BBE] This is what the Lord of armies has said: Do not give ear to the words which the prophets say to you: they give you teaching of no value: it is from themselves that their vision comes, and not out of the mouth of the Lord.

17. [KJV] They say still unto them that despise me, The LORD hath said, Ye shall have peace; and they say unto every one that walketh after the imagination of his own heart, No evil shall come

upon you.

[BBE] They keep on saying to those who have no respect for the word of the Lord, You will have peace; and to everyone who goes on his way in the pride of his heart, they say, No evil will come to you.

18. [KJV] For who hath stood in the counsel of the LORD, and hath perceived and heard his word? who hath marked his word, and heard it?

[BBE] For which of them has knowledge of the secret of the Lord, and has seen him, and given ear to his word? which of them has taken note of his word and given attention to it?

19. [KJV] Behold, a whirlwind of the LORD is gone forth in fury, even a grievous whirlwind: it shall fall grievously upon the head of the wicked.

[BBE] See, the storm-wind of the Lord, even the heat of his wrath, has gone out, a rolling storm, bursting on the heads of the evil-doers.

20. [KJV] The anger of the LORD shall not return, until he have executed, and till he have performed the thoughts of his heart: in the latter days ye shall consider it perfectly.

[BBE] The wrath of the Lord will not be turned back till he has done, till he has put into effect, the purposes of his heart: in days to come you will have full knowledge of this.

21. [KJV] I have not sent these prophets, yet they ran: I have not spoken to them, yet they prophesied.

[BBE] I did not send these prophets, but they went running: I said nothing to them, but they gave out the prophet's word.

22. [KJV] But if they had stood in my counsel, and had caused my people to hear my words, then they should have turned them from their evil way, and from the evil of their doings.

[BBE] But if they had been in my secret, then they would have made my people give ear to my words, turning them from their evil way, and from the evil of their doings.

23. [KJV] Am I a God at hand, saith the LORD, and not a God afar off?

[BBE] Am I only a God who is near, says the Lord, and not a God at a distance?

24. [KJV] Can any hide himself in secret places that I shall not see him? saith the LORD. Do not I fill heaven and earth? saith the LORD.

[BBE] In what secret place may a man take cover without my seeing him? says the Lord. Is there any place in heaven or earth where I am not? says the Lord.

25. [KJV] I have heard what the prophets said, that prophesy lies in my name, saying, I have dreamed, I have dreamed.

[BBE] My ears have been open to what the prophets have said, who say false words in my name, saying, I have had a dream, I have had a dream, I have had a dream,

26. [KJV] How long shall this be in the heart of the prophets that prophesy lies? yea, they are prophets of the deceit of their own heart;

[BBE] Is (my word) in the hearts of the prophets who give out false words, even the prophets of the deceit of their hearts?

27. [KJV] Which think to cause my people to forget my name by their dreams which they tell every man to his neighbour, as their fathers have forgotten my name for Baal.

[BBE] Whose purpose is to take away the memory of my name from my people by their dreams, of which every man is talking to his neighbour, as their fathers gave up the memory of my name for the Baal.

28. [KJV] The prophet that hath a dream, let him tell a dream; and he that hath my word, let him speak my word faithfully. What is the chaff to the wheat? saith the LORD.

[BBE] If a prophet has a dream, let him give out his dream; and he who has my word, let him give out my word in good faith. What has the dry stem to do with the grain? says the Lord.

29. [KJV] Is not my word like as a fire? saith the LORD; and like a hammer that breaketh the rock in pieces?

[BBE] Is not my word like fire? says the Lord; and like a hammer, smashing the rock to bits?

30. [KJV] Therefore, behold, I am against the prophets, saith the LORD, that steal my words every one from his neighbour.

[BBE] For this cause I am against the prophets, says the Lord, who take my words, every one from his neighbour.

31. [KJV] Behold, I am against the prophets, saith the LORD, that use their tongues, and say, He saith.

[BBE] See, I am against the prophets, says the Lord, who let their tongues say, He has said.

32. [KJV] Behold, I am against them that prophesy false dreams, saith the LORD, and do tell them, and cause my people to err by their lies, and by their lightness; yet I sent them not, nor commanded them: therefore they shall not profit this people at all, saith the LORD.

[BBE] See, I am against the prophets of false dreams, says the Lord, who give them out and make my people go out of the way by their deceit and their uncontrolled words: but I did not send them or give them orders; and they will be of no profit to this people, says the Lord.

33. [KJV] And when this people, or the prophet, or a priest, shall ask thee, saying, What is the burden of the LORD? thou shalt then say unto them, What burden? I will even forsake you, saith

the LORD.

[BBE] And if this people, or the prophet, or a priest, questioning you, says, What word of weight is there from the Lord? then you are to say to them, You are the word, for I will not be troubled with you any more, says the Lord.

34. [KJV] And as for the prophet, and the priest, and the people, that shall say, The burden of the LORD, I will even punish that man and his house.

[BBE] And as for the prophet and the priest and the people who say, A word of weight from the Lord! I will send punishment on that man and on his house.

35. [KJV] Thus shall ye say every one to his neighbour, and every one to his brother, What hath the LORD answered? and, What hath the LORD spoken?

[BBE] But this is what you are to say, every man to his neighbour and every man to his brother, What answer has the Lord given? and, What has the Lord said?

36. [KJV] And the burden of the LORD shall ye mention no more: for every man's word shall be his burden; for ye have perverted the words of the living God, of the LORD of hosts our God.

[BBE] And you will no longer put people in mind of the word of weight of the Lord: for every man's word will be a weight on himself; for the words of the living God, of the Lord of armies, our God, have been twisted by you.

37. [KJV] Thus shalt thou say to the prophet, What hath the LORD answered thee? and, What hath the LORD spoken?

[BBE] This is what you are to say to the prophet, What answer has the Lord given to you? and, What has the Lord said?

38. [KJV] But since ye say, The burden of the LORD; therefore thus saith the LORD; Because ye say this word, The burden of the LORD, and I have sent unto you, saying, Ye shall not say, The burden of the LORD;

[BBE] But if you say, The word of weight of the Lord; this is what the Lord has said: Because you say, The weight of the Lord, and I have sent to you, saying, You are not to say, The weight of the Lord;

39. [KJV] Therefore, behold, I, even I, will utterly forget you, and I will forsake you, and the city that I gave you and your fathers, and cast you out of my presence:

[BBE] For this reason, truly, I will put you completely out of my memory, and I will put you, and the town which I gave to you and to your fathers, away from before my face:

40. [KJV] And I will bring an everlasting reproach upon you, and a perpetual shame, which shall not be forgotten.

[BBE] And I will give you a name without honour for ever, and unending shame which will never go from the memory of men.

Jeremiah 24

1. [KJV] The LORD shewed me, and, behold, two baskets of figs were set before the temple of the LORD, after that Nebuchadrezzar king of Babylon had carried away captive Jeconiah the son of Jehoiakim king of Judah, and the princes of Judah, with the carpenters and smiths, from Jerusalem, and had brought them to Babylon.

[BBE] The Lord gave me a vision, and I saw two baskets full of figs put in front of the Temple of the Lord, after Nebuchadrezzar, king of Babylon, had taken prisoner Jeconiah, the son of Jehoiakim, king of Judah, and the chiefs of Judah, and the expert workmen and metal-workers from Jerusalem, and had taken them to Babylon.

2. [KJV] One basket had very good figs, even like the figs that are first ripe: and the other basket had very naughty figs, which could not be eaten, they were so bad.

[BBE] One basket had very good figs, like the figs which first come to growth: and the other basket had very bad figs, so bad that they were of no use for food.

3. [KJV] Then said the LORD unto me, What seest thou, Jeremiah? And I said, Figs; the good figs, very good; and the evil, very evil, that cannot be eaten, they are so evil.

[BBE] Then the Lord said to me, What do you see, Jeremiah? And I said, Figs; the good figs are very good, and the bad very bad, and of no use for food, they are so bad.

4. [KJV] Again the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

5. [KJV] Thus saith the LORD, the God of Israel; Like these good figs, so will I acknowledge them that are carried away captive of Judah, whom I have sent out of this place into the land of the Chaldeans for their good.

[BBE] This is what the Lord, the God of Israel, has said: Like these good figs, so in my eyes will be the prisoners of Judah, whom I have sent from this place into the land of the Chaldeans for their good.

6. [KJV] For I will set mine eyes upon them for good, and I will bring them again to this land: and I will build them, and not pull them down; and I will plant them, and not pluck them up.

[BBE] For I will keep my eyes on them for good, and I will take them back again to this land, building them up and not pulling them down, planting them and not uprooting them.

7. [KJV] And I will give them an heart to know me, that I am the LORD: and they shall be my people, and I will be their God: for they shall return unto me with their whole heart.

[BBE] And I will give them a heart to have knowledge of me, that I am the Lord: and they will be my people, and I will be their God: for they will come back to me with all their heart.

8. [KJV] And as the evil figs, which cannot be eaten, they are so evil; surely thus saith the LORD, So will I give Zedekiah the king of Judah, and his princes, and the residue of Jerusalem, that remain in this land, and them that dwell in the land of Egypt:

[BBE] And like the bad figs which are so bad that they are of no use for food, so I will give up Zedekiah, king of Judah, and his chiefs and the rest of Jerusalem who are still in this land, and those who are in the land of Egypt:

9. [KJV] And I will deliver them to be removed into all the kingdoms of the earth for their hurt, to be a reproach and a proverb, a taunt and a curse, in all places whither I shall drive them.

[BBE] I will give them up to be a cause of fear and of trouble among all the kingdoms of the earth; to be a name of shame and common talk and a cutting word and a curse in all the places wherever I will send them wandering.

10. [KJV] And I will send the sword, the famine, and the pestilence, among them, till they be consumed from off the land that I gave unto them and to their fathers.

[BBE] And I will send the sword, and need of food, and disease, among them till they are all cut off from the land which I gave to them and to their fathers.

Jeremiah 25

1. [KJV] The word that came to Jeremiah concerning all the people of Judah in the fourth year of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah, that was the first year of Nebuchadrezzar king of Babylon;

[BBE] The word which came to Jeremiah about all the people of Judah in the fourth year of Jehoiakim, the son of Josiah king of Judah; this was the first year of Nebuchadrezzar, king of Babylon.

2. [KJV] The which Jeremiah the prophet spake unto all the people of Judah, and to all the inhabitants of Jerusalem, saying,

[BBE] This word Jeremiah gave out to all the people of Judah and to those living in Jerusalem, saying,

3. [KJV] From the thirteenth year of Josiah the son of Amon king of Judah, even unto this day, that is the three and twentieth year, the word of the LORD hath come unto me, and I have spoken unto you, rising early and speaking; but ye have not hearkened.

[BBE] From the thirteenth year of Josiah, the son of Amon, king of Judah, even till this day, for

twenty-three years, the word of the Lord has been coming to me, and I have given it to you, getting up early and talking to you; but you have not given ear.

4. [KJV] And the LORD hath sent unto you all his servants the prophets, rising early and sending them; but ye have not hearkened, nor inclined your ear to hear.

[BBE] And the Lord has sent to you all his servants the prophets, getting up early and sending them; but you have not given attention and your ear has not been open to give hearing;

5. [KJV] They said, Turn ye again now every one from his evil way, and from the evil of your doings, and dwell in the land that the LORD hath given unto you and to your fathers for ever and ever:

[BBE] Saying, Come back now, everyone from his evil way and from the evil of your doings, and keep your place in the land which the Lord has given to you and to your fathers, from times long past even for ever:

6. [KJV] And go not after other gods to serve them, and to worship them, and provoke me not to anger with the works of your hands; and I will do you no hurt.

[BBE] Do not go after other gods to be their servants and to give them worship, and do not make me angry with the work of your hands, causing evil to yourselves.

7. [KJV] Yet ye have not hearkened unto me, saith the LORD; that ye might provoke me to anger with the works of your hands to your own hurt.

[BBE] But you have not given ear to me, says the Lord; so that you have made me angry with the work of your hands, causing evil to yourselves.

8. [KJV] Therefore thus saith the LORD of hosts; Because ye have not heard my words,

[BBE] So this is what the Lord of armies has said: Because you have not given ear to my words,

9. [KJV] Behold, I will send and take all the families of the north, saith the LORD, and Nebuchadrezzar the king of Babylon, my servant, and will bring them against this land, and against the inhabitants thereof, and against all these nations round about, and will utterly destroy them, and make them an astonishment, and an hissing, and perpetual desolations.

[BBE] See, I will send and take all the families of the north, says the Lord, and Nebuchadrezzar, king of Babylon, my servant, and make them come against this land, and against its people, and against all these nations on every side; and I will give them up to complete destruction, and make them a cause of fear and surprise and a waste place for ever.

10. [KJV] Moreover I will take from them the voice of mirth, and the voice of gladness, the voice of the bridegroom, and the voice of the bride, the sound of the millstones, and the light of the candle.

[BBE] And more than this, I will take from them the sound of laughing voices, the voice of joy, the voice of the newly-married man, and the voice of the bride, the sound of the stones crushing the grain, and the shining of lights.

11. [KJV] And this whole land shall be a desolation, and an astonishment; and these nations shall serve the king of Babylon seventy years.

[BBE] All this land will be a waste and a cause of wonder; and these nations will be the servants of the king of Babylon for seventy years.

12. [KJV] And it shall come to pass, when seventy years are accomplished, that I will punish the king of Babylon, and that nation, saith the LORD, for their iniquity, and the land of the Chaldeans, and will make it perpetual desolations.

[BBE] And it will come about, after seventy years are ended, that I will send punishment on the king of Babylon, and on that nation, says the Lord, for their evil-doing, and on the land of the Chaldaeans; and I will make it a waste for ever.

13. [KJV] And I will bring upon that land all my words which I have pronounced against it, even all that is written in this book, which Jeremiah hath prophesied against all the nations.

[BBE] And I will make that land undergo everything I have said against it, even everything recorded in this book, which Jeremiah the prophet has said against all the nations.

14. [KJV] For many nations and great kings shall serve themselves of them also: and I will recompense them according to their deeds, and according to the works of their own hands.

[BBE] For a number of nations and great kings will make servants of them, even of them: and I will give them the reward of their acts, even the reward of the work of their hands.

15. [KJV] For thus saith the LORD God of Israel unto me; Take the wine cup of this fury at my hand, and cause all the nations, to whom I send thee, to drink it.

[BBE] For this is what the Lord, the God of Israel, has said to me: Take the cup of the wine of this wrath from my hand, and make all the nations to whom I send you take of it.

16. [KJV] And they shall drink, and be moved, and be mad, because of the sword that I will send among them.

[BBE] And after drinking it, they will go rolling from side to side, and be off their heads, because of the sword which I will send among them.

17. [KJV] Then took I the cup at the LORD'S hand, and made all the nations to drink, unto whom the LORD had sent me:

[BBE] Then I took the cup from the Lord's hand, and gave a drink from it to all the nations to whom the Lord sent me;

18. [KJV] To wit, Jerusalem, and the cities of Judah, and the kings thereof, and the princes thereof, to make them a desolation, an astonishment, an hissing, and a curse; as it is this day;

[BBE] Jerusalem and the towns of Judah and their kings and their princes, to make them a waste place, a cause of fear and surprise and a curse, as it is this day;

19. [KJV] Pharaoh king of Egypt, and his servants, and his princes, and all his people;

[BBE] Pharaoh, king of Egypt, and his servants and his princes and all his people;

20. [KJV] And all the mingled people, and all the kings of the land of Uz, and all the kings of the land of the Philistines, and Ashkelon, and Azzah, and Ekron, and the remnant of Ashdod,

[BBE] And all the mixed people and all the kings of the land of Uz, and all the kings of the land of the Philistines, and Ashkelon and Gaza and Ekron and the rest of Ashdod;

21. [KJV] Edom, and Moab, and the children of Ammon,

[BBE] Edom and Moab and the children of Ammon,

22. [KJV] And all the kings of Tyrus, and all the kings of Zidon, and the kings of the isles which are beyond the sea,

[BBE] And all the kings of Tyre, and all the kings of Zidon, and the kings of the lands across the sea;

23. [KJV] Dedan, and Tema, and Buz, and all that are in the utmost corners,

[BBE] Dedan and Tema and Buz, and all who have the ends of their hair cut;

24. [KJV] And all the kings of Arabia, and all the kings of the mingled people that dwell in the desert,

[BBE] And all the kings of Arabia, and all the kings of the mixed people living in the waste land;

25. [KJV] And all the kings of Zimri, and all the kings of Elam, and all the kings of the Medes,

[BBE] And all the kings of Zimri, and all the kings of Elam, and all the kings of the Medes;

26. [KJV] And all the kings of the north, far and near, one with another, and all the kingdoms of the world, which are upon the face of the earth: and the king of Sheshach shall drink after them.

[BBE] And all the kings of the north, far and near, one with another; and all the kingdoms of the world on the face of the earth.

27. [KJV] Therefore thou shalt say unto them, Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Drink ye, and be drunken, and spue, and fall, and rise no more, because of the sword which I will send among you.

[BBE] And you are to say to them, This is what the Lord of armies, the God of Israel, has said: Take of this cup and be overcome, and let it come out again from your lips, and from your fall you will never be lifted up again, because of the sword which I will send among you.

28. [KJV] And it shall be, if they refuse to take the cup at thine hand to drink, then shalt thou say unto them, Thus saith the LORD of hosts; Ye shall certainly drink.

[BBE] And it will be, if they will not take of the cup in your hand, then you are to say to them, This is what the Lord of armies has said: You will certainly take of it.

29. [KJV] For, lo, I begin to bring evil on the city which is called by my name, and should ye be utterly unpunished? Ye shall not be unpunished: for I will call for a sword upon all the inhabitants of the earth, saith the LORD of hosts.

[BBE] For see, I am starting to send evil on the town which is named by my name, and are you to be without any punishment? You will not be without punishment: for I will send a sword on all people living on the earth, says the Lord of armies.

30. [KJV] Therefore prophesy thou against them all these words, and say unto them, The LORD shall roar from on high, and utter his voice from his holy habitation; he shall mightily roar upon his habitation; he shall give a shout, as they that tread the grapes, against all the inhabitants of the earth.

[BBE] So, as a prophet, give out these words among them, and say to them, The voice of the Lord will be sounding like a lion from on high; he will send out his voice from his holy place, like the loud voice of a lion, against his flock; he will give a cry, like those who are crushing the grapes, against all the people of the earth.

31. [KJV] A noise shall come even to the ends of the earth; for the LORD hath a controversy with the nations, he will plead with all flesh; he will give them that are wicked to the sword, saith the LORD.

[BBE] A noise will come, even to the end of the earth; for the Lord has a cause against the nations, he will give his decision against all flesh; as for the evil-doers, he will give them to the sword, says the Lord.

32. [KJV] Thus saith the LORD of hosts, Behold, evil shall go forth from nation to nation, and a great whirlwind shall be raised up from the coasts of the earth.

[BBE] This is what the Lord of armies has said: See, evil is going out from nation to nation, and a great storm will come up from the inmost parts of the earth.

33. [KJV] And the slain of the LORD shall be at that day from one end of the earth even unto the other end of the earth: they shall not be lamented, neither gathered, nor buried; they shall be dung upon the ground.

[BBE] And at that day, the bodies of those whom the Lord has put to death will be seen from one end of the earth even to the other end of the earth: there will be no weeping for them, their

bodies will not be taken up or put to rest in the earth; they will be like waste on the face of the land.

34. [KJV] Howl, ye shepherds, and cry; and wallow yourselves in the ashes, ye principal of the flock: for the days of your slaughter and of your dispersions are accomplished; and ye shall fall like a pleasant vessel.

[BBE] Give cries of grief, you keepers of sheep; give cries for help, rolling yourselves in the dust, you chiefs of the flock: for the days of your destruction have fully come, and I will send you in all directions, and your fall will be like that of the males of the flock.

35. [KJV] And the shepherds shall have no way to flee, nor the principal of the flock to escape.

[BBE] There will be no way of flight for the keepers of sheep, no road for the chiefs of the flock to get away safely.

36. [KJV] A voice of the cry of the shepherds, and an howling of the principal of the flock, shall be heard: for the LORD hath spoiled their pasture.

[BBE] A sound of the cry of the keepers of sheep, and the bitter crying of the chiefs of the flock! for the Lord has made waste their green fields.

37. [KJV] And the peaceable habitations are cut down because of the fierce anger of the LORD.

[BBE] And there is no sound in the fields of peace, because of the burning wrath of the Lord.

38. [KJV] He hath forsaken his covert, as the lion: for their land is desolate because of the fierceness of the oppressor, and because of his fierce anger.

[BBE] The lion has come out of his secret place, for the land has become a waste because of the cruel sword, and because of the heat of his wrath.

Jeremiah 26

1. [KJV] In the beginning of the reign of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah came this word from the LORD, saying,

[BBE] When Jehoiakim, the son of Josiah, king of Judah, first became king, this word came from the Lord, saying,

2. [KJV] Thus saith the LORD; Stand in the court of the LORD'S house, and speak unto all the cities of Judah, which come to worship in the LORD'S house, all the words that I command thee to speak unto them; diminish not a word:

[BBE] This is what the Lord has said: Take your place in the open square of the Lord's house and say to all the towns of Judah, who come into the Lord's house for worship, everything I give you orders to say to them: keep back not a word;

3. [KJV] If so be they will hearken, and turn every man from his evil way, that I may repent me of the evil, which I purpose to do unto them because of the evil of their doings.

[BBE] It may be that they will give ear, and that every man will be turned from his evil way, so that my purpose of sending evil on them because of the evil of their doings may be changed.

4. [KJV] And thou shalt say unto them, Thus saith the LORD; If ye will not hearken to me, to walk in my law, which I have set before you,

[BBE] And you are to say to them, This is what the Lord has said: If you do not give ear to me and go in the way of my law which I have put before you,

5. [KJV] To hearken to the words of my servants the prophets, whom I sent unto you, both rising up early, and sending them, but ye have not hearkened;

[BBE] And give ear to the words of my servants the prophets whom I send to you, getting up early and sending them, though you gave no attention;

6. [KJV] Then will I make this house like Shiloh, and will make this city a curse to all the nations of the earth.

[BBE] Then I will make this house like Shiloh, and will make this town a curse to all the nations of the earth.

7. [KJV] So the priests and the prophets and all the people heard Jeremiah speaking these words in the house of the LORD.

[BBE] And in the hearing of the priests and the prophets and all the people, Jeremiah said these words in the house of the Lord.

8. [KJV] Now it came to pass, when Jeremiah had made an end of speaking all that the LORD had commanded him to speak unto all the people, that the priests and the prophets and all the people took him, saying, Thou shalt surely die.

[BBE] Now, when Jeremiah had come to the end of saying everything the Lord had given him orders to say to all the people, the priests and the prophets and all the people took him by force, saying, Death will certainly be your fate.

9. [KJV] Why hast thou prophesied in the name of the LORD, saying, This house shall be like Shiloh, and this city shall be desolate without an inhabitant? And all the people were gathered against Jeremiah in the house of the LORD.

[BBE] Why have you said in the name of the Lord, This house will be like Shiloh, and this land a waste with no one living in it? And all the people had come together to Jeremiah in the house of the Lord.

10. [KJV] When the princes of Judah heard these things, then they came up from the king's house unto the house of the LORD, and sat down in the entry of the new gate of the LORD'S house.

[BBE] And the rulers of Judah, hearing of these things, came up from the king's house to the house of the Lord, and took their seats by the new door of the Lord's house.

11. [KJV] Then spake the priests and the prophets unto the princes and to all the people, saying, This man is worthy to die; for he hath prophesied against this city, as ye have heard with your ears.

[BBE] Then the priests and the prophets said to the rulers and to all the people, The right fate for this man is death; for he has said words against this town in your hearing.

12. [KJV] Then spake Jeremiah unto all the princes and to all the people, saying, The LORD sent me to prophesy against this house and against this city all the words that ye have heard.

[BBE] Then Jeremiah said to all the rulers and to all the people, The Lord has sent me as his prophet to say against this house and against this town all the words which have come to your ears.

13. [KJV] Therefore now amend your ways and your doings, and obey the voice of the LORD your God; and the LORD will repent him of the evil that he hath pronounced against you.

[BBE] So now, make a change for the better in your ways and your doings, and give ear to the voice of the Lord your God; then the Lord will let himself be turned from the decision he has made against you for evil.

14. [KJV] As for me, behold, I am in your hand: do with me as seemeth good and meet unto you.

[BBE] As for me, here I am in your hands: do with me whatever seems good and right in your opinion.

15. [KJV] But know ye for certain, that if ye put me to death, ye shall surely bring innocent blood upon yourselves, and upon this city, and upon the inhabitants thereof: for of a truth the LORD hath sent me unto you to speak all these words in your ears.

[BBE] Only be certain that, if you put me to death, you will make yourselves and your town and its people responsible for the blood of one who has done no wrong: for truly, the Lord has sent me to you to say all these words in your ears.

16. [KJV] Then said the princes and all the people unto the priests and to the prophets; This man is not worthy to die: for he hath spoken to us in the name of the LORD our God.

[BBE] Then the rulers and all the people said to the priests and the prophets, It is not right for this man to be put to death: for he has said words to us in the name of the Lord our God.

17. [KJV] Then rose up certain of the elders of the land, and spake to all the assembly of the people, saying,

[BBE] Then some of the responsible men of the land got up and said to all the meeting of the people,

18. [KJV] Micah the Morasthite prophesied in the days of Hezekiah king of Judah, and spake to all the people of Judah, saying, Thus saith the LORD of hosts; Zion shall be plowed like a field, and Jerusalem shall become heaps, and the mountain of the house as the high places of a forest.

[BBE] Micah the Morashtite, who was a prophet in the days of Hezekiah, king of Judah, said to all the people of Judah, This is what the Lord of armies has said: Zion will become like a ploughed field, and Jerusalem will become a mass of broken walls, and the mountain of the house like the high places of the woodland.

19. [KJV] Did Hezekiah king of Judah and all Judah put him at all to death? did he not fear the LORD, and besought the LORD, and the LORD repented him of the evil which he had pronounced against them? Thus might we procure great evil against our souls.

[BBE] Did Hezekiah and all Judah put him to death? did he not in the fear of the Lord make prayer for the grace of the Lord, and the Lord let himself be turned from the decision he had made against them for evil? By this act we might do great evil against ourselves.

20. [KJV] And there was also a man that prophesied in the name of the LORD, Urijah the son of Shemaiah of Kirjathjearim, who prophesied against this city and against this land according to all the words of Jeremiah:

[BBE] And there was another man who was a prophet of the Lord, Uriah, the son of Shemaiah of Kiriath-jearim; he said against this town and against this land all the words which Jeremiah had said:

21. [KJV] And when Jehoiakim the king, with all his mighty men, and all the princes, heard his words, the king sought to put him to death: but when Urijah heard it, he was afraid, and fled, and went into Egypt;

[BBE] And when his words came to the ears of Jehoiakim the king and all his men of war and his captains, the king would have put him to death; but Uriah, hearing of it, was full of fear and went in flight into Egypt:

22. [KJV] And Jehoiakim the king sent men into Egypt, namely, Elnathan the son of Achbor, and certain men with him into Egypt.

[BBE] And Jehoiakim the king sent Elnathan, the son of Achbor, and certain men with him, into Egypt.

23. [KJV] And they fetched forth Urijah out of Egypt, and brought him unto Jehoiakim the king; who slew him with the sword, and cast his dead body into the graves of the common people.
[BBE] And they took Uriah out of Egypt and came back with him to Jehoiakim the king; who put him to death with the sword, and had his dead body put into the resting-place of the bodies of the common people.

24. [KJV] Nevertheless the hand of Ahikam the son of Shaphan was with Jeremiah, that they should not give him into the hand of the people to put him to death.
[BBE] But Ahikam, the son of Shaphan, gave Jeremiah his help, so that he was not given into the hands of the people to be put to death.

Jeremiah 27

1. [KJV] In the beginning of the reign of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah came this word unto Jeremiah from the LORD, saying,

[BBE] When Zedekiah, the son of Josiah, king of Judah, first became king this word came to Jeremiah from the Lord, saying,

2. [KJV] Thus saith the LORD to me; Make thee bonds and yokes, and put them upon thy neck,
[BBE] This is what the Lord has said to me: Make for yourself bands and yokes and put them on your neck;

3. [KJV] And send them to the king of Edom, and to the king of Moab, and to the king of the Ammonites, and to the king of Tyrus, and to the king of Zidon, by the hand of the messengers which come to Jerusalem unto Zedekiah king of Judah;

[BBE] And send them to the king of Edom, and to the king of Moab, and to the king of the children of Ammon, and to the king of Tyre, and to the king of Zidon, by their servants who come to Jerusalem, to Zedekiah, king of Judah;

4. [KJV] And command them to say unto their masters, Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Thus shall ye say unto your masters;

[BBE] And give them orders to say to their masters, This is what the Lord of armies, the God of Israel, has said: Say to your masters,

5. [KJV] I have made the earth, the man and the beast that are upon the ground, by my great power and by my outstretched arm, and have given it unto whom it seemed meet unto me.

[BBE] I have made the earth, and man and beast on the face of the earth, by my great power and by my outstretched arm; and I will give it to anyone at my pleasure.

6. [KJV] And now have I given all these lands into the hand of Nebuchadnezzar the king of Babylon, my servant; and the beasts of the field have I given him also to serve him.

[BBE] And now I have given all these lands into the hands of Nebuchadnezzar, the king of Babylon, my servant; and I have given the beasts of the field to him for his use.

7. [KJV] And all nations shall serve him, and his son, and his son's son, until the very time of his land come: and then many nations and great kings shall serve themselves of him.

[BBE] And all the nations will be servants to him and to his son and to his son's son, till the time comes for his land to be overcome: and then a number of nations and great kings will take it for their use.

8. [KJV] And it shall come to pass, that the nation and kingdom which will not serve the same Nebuchadnezzar the king of Babylon, and that will not put their neck under the yoke of the king of Babylon, that nation will I punish, saith the LORD, with the sword, and with the famine, and with the pestilence, until I have consumed them by his hand.

[BBE] And it will come about, that if any nation does not become a servant to this same Nebuchadnezzar, king of Babylon, and does not put its neck under the yoke of the king of Babylon, then I will send punishment on that nation, says the Lord, by the sword and need of food and by disease, till I have given them into his hands.

9. [KJV] Therefore hearken not ye to your prophets, nor to your diviners, nor to your dreamers, nor to your enchanters, nor to your sorcerers, which speak unto you, saying, Ye shall not serve the king of Babylon:

[BBE] And you are not to give attention to your prophets or your readers of signs or your dreamers or those who see into the future or those who make use of secret arts, who say to you, You will not become servants of the king of Babylon:

10. [KJV] For they prophesy a lie unto you, to remove you far from your land; and that I should drive you out, and ye should perish.

[BBE] For they say false words to you, so that you may be sent away far from your land, and so that you may be forced out by me and come to destruction.

11. [KJV] But the nations that bring their neck under the yoke of the king of Babylon, and serve him, those will I let remain still in their own land, saith the LORD; and they shall till it, and dwell therein.

[BBE] But as for that nation which puts its neck under the yoke of the king of Babylon and becomes his servant, I will let that nation keep on in its land, farming it and living in it, says the Lord.

12. [KJV] I spake also to Zedekiah king of Judah according to all these words, saying, Bring your necks under the yoke of the king of Babylon, and serve him and his people, and live.

[BBE] And I said all this to Zedekiah, king of Judah, saying, Put your necks under the yoke of the king of Babylon and become his servants and his people, so that you may keep your lives.

13. [KJV] Why will ye die, thou and thy people, by the sword, by the famine, and by the pestilence, as the LORD hath spoken against the nation that will not serve the king of Babylon?

[BBE] Why are you desiring death, you and your people, by the sword, and because food is gone, and by disease, as the Lord has said of the nation which does not become the servant of the king of Babylon?

14. [KJV] Therefore hearken not unto the words of the prophets that speak unto you, saying, Ye shall not serve the king of Babylon: for they prophesy a lie unto you.

[BBE] And you are not to give ear to the prophets who say to you, You will not become servants of the king of Babylon: for what they say is not true.

15. [KJV] For I have not sent them, saith the LORD, yet they prophesy a lie in my name; that I might drive you out, and that ye might perish, ye, and the prophets that prophesy unto you.

[BBE] For I have not sent them, says the Lord, but they are saying what is false in my name, so that I might send you out by force, causing destruction to come on you and on your prophets.

16. [KJV] Also I spake to the priests and to all this people, saying, Thus saith the LORD; Hearken not to the words of your prophets that prophesy unto you, saying, Behold, the vessels of the LORD'S house shall now shortly be brought again from Babylon: for they prophesy a lie unto you.

[BBE] And I said to the priests and to all the people, This is what the Lord has said: Give no attention to the words of your prophets who say to you, See, in a very little time now the vessels of the Lord's house will come back again from Babylon: for what they say to you is false.

17. [KJV] Hearken not unto them; serve the king of Babylon, and live: wherefore should this city be laid waste?

[BBE] Give no attention to them; become servants of the king of Babylon and keep yourselves from death: why let this town become a waste?

18. [KJV] But if they be prophets, and if the word of the LORD be with them, let them now make intercession to the LORD of hosts, that the vessels which are left in the house of the LORD, and in the house of the king of Judah, and at Jerusalem, go not to Babylon.

[BBE] But if they are prophets, and if the word of the Lord is with them, let them now make request to the Lord of armies that the vessels which are still in the house of the Lord and in the house of the king of Judah and at Jerusalem, may not go to Babylon.

19. [KJV] For thus saith the LORD of hosts concerning the pillars, and concerning the sea, and concerning the bases, and concerning the residue of the vessels that remain in this city,
[BBE] For this is what the Lord has said about the rest of the vessels which are still in this town,

20. [KJV] Which Nebuchadnezzar king of Babylon took not, when he carried away captive Jeconiah the son of Jehoiakim king of Judah from Jerusalem to Babylon, and all the nobles of Judah and Jerusalem;

[BBE] Which Nebuchadnezzar, king of Babylon, did not take away, when he took Jeconiah, the son of Jehoiakim, king of Judah, a prisoner from Jerusalem to Babylon, with all the great men of Judah and Jerusalem;

21. [KJV] Yea, thus saith the LORD of hosts, the God of Israel, concerning the vessels that remain in the house of the LORD, and in the house of the king of Judah and of Jerusalem;

[BBE] For this is what the Lord of armies, the God of Israel, has said about the rest of the vessels in the house of the Lord and in the house of the king of Judah and at Jerusalem:

22. [KJV] They shall be carried to Babylon, and there shall they be until the day that I visit them, saith the LORD; then will I bring them up, and restore them to this place.

[BBE] They will be taken away to Babylon, and there they will be till the day when I send their punishment on them, says the Lord. Then I will take them up and put them back in their place.

Jeremiah 28

1. [KJV] And it came to pass the same year, in the beginning of the reign of Zedekiah king of Judah, in the fourth year, and in the fifth month, that Hananiah the son of Azur the prophet, which was of Gibeon, spake unto me in the house of the LORD, in the presence of the priests and of all the people, saying,

[BBE] And it came about in that year, when Zedekiah first became king of Judah, in the fourth year, in the fifth month, that Hananiah, the son of Azzur the prophet, who came from Gibeon, said to Jeremiah in the house of the Lord, before the priests and all the people,

2. [KJV] Thus speaketh the LORD of hosts, the God of Israel, saying, I have broken the yoke of the king of Babylon.

[BBE] These are the words of the Lord of armies, the God of Israel: By me the yoke of the king of Babylon has been broken.

3. [KJV] Within two full years will I bring again into this place all the vessels of the LORD'S house, that Nebuchadnezzar king of Babylon took away from this place, and carried them to Babylon:

[BBE] In the space of two years I will send back into this place all the vessels of the Lord's house which Nebuchadnezzar, king of Babylon, took away from this place to Babylon:

4. [KJV] And I will bring again to this place Jeconiah the son of Jehoiakim king of Judah, with all the captives of Judah, that went into Babylon, saith the LORD: for I will break the yoke of the king of Babylon.

[BBE] And I will let Jeconiah, the son of Jehoiakim, king of Judah, come back to this place, with all the prisoners of Judah who went to Babylon, says the Lord: for I will have the yoke of the king of Babylon broken.

5. [KJV] Then the prophet Jeremiah said unto the prophet Hananiah in the presence of the priests, and in the presence of all the people that stood in the house of the LORD,

[BBE] Then the prophet Jeremiah said to the prophet Hananiah, before the priests and all the people who had come into the house of the Lord,

6. [KJV] Even the prophet Jeremiah said, Amen: the LORD do so: the LORD perform thy words which thou hast prophesied, to bring again the vessels of the LORD'S house, and all that is carried away captive, from Babylon into this place.

[BBE] The prophet Jeremiah said, So be it: may the Lord do so: may the Lord give effect to the words which you have said, and let the vessels of the Lord's house, and all the people who have been taken away, come back from Babylon to this place.

7. [KJV] Nevertheless hear thou now this word that I speak in thine ears, and in the ears of all the people;

[BBE] But still, give ear to this word which I am saying to you and to all the people:

8. [KJV] The prophets that have been before me and before thee of old prophesied both against many countries, and against great kingdoms, of war, and of evil, and of pestilence.

[BBE] The prophets, who were before me and before you, from early times gave word to a number of countries and great kingdoms about war and destruction and disease.

9. [KJV] The prophet which prophesieth of peace, when the word of the prophet shall come to pass, then shall the prophet be known, that the LORD hath truly sent him.

[BBE] The prophet whose words are of peace, when his words come true, will be seen to be a prophet whom the Lord has sent.

10. [KJV] Then Hananiah the prophet took the yoke from off the prophet Jeremiah's neck, and brake it.

[BBE] Then Hananiah the prophet took the yoke from the neck of the prophet Jeremiah and it was broken by his hands.

11. [KJV] And Hananiah spake in the presence of all the people, saying, Thus saith the LORD; Even so will I break the yoke of Nebuchadnezzar king of Babylon from the neck of all nations within

the space of two full years. And the prophet Jeremiah went his way.

[BBE] And before all the people Hananiah said, The Lord has said, Even so will I let the yoke of the king of Babylon be broken off the necks of all the nations in the space of two years. Then the prophet Jeremiah went away.

12. [KJV] Then the word of the LORD came unto Jeremiah the prophet, after that Hananiah the prophet had broken the yoke from off the neck of the prophet Jeremiah, saying,

[BBE] Then after the yoke had been broken off the neck of the prophet Jeremiah by Hananiah the prophet, the word of the Lord came to Jeremiah, saying,

13. [KJV] Go and tell Hananiah, saying, Thus saith the LORD; Thou hast broken the yokes of wood; but thou shalt make for them yokes of iron.

[BBE] Go and say to Hananiah, This is what the Lord has said: Yokes of wood have been broken by you, but in their place I will make yokes of iron.

14. [KJV] For thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; I have put a yoke of iron upon the neck of all these nations, that they may serve Nebuchadnezzar king of Babylon; and they shall serve him: and I have given him the beasts of the field also.

[BBE] For the Lord of armies, the God of Israel, has said: I have put a yoke of iron on the necks of all these nations, making them servants to Nebuchadnezzar, king of Babylon; and they are to be his servants: and in addition I have given him the beasts of the field.

15. [KJV] Then said the prophet Jeremiah unto Hananiah the prophet, Hear now, Hananiah; The LORD hath not sent thee; but thou makest this people to trust in a lie.

[BBE] Then the prophet Jeremiah said to Hananiah the prophet, Give ear, now, Hananiah; the Lord has not sent you; but you are making this people put their faith in what is false.

16. [KJV] Therefore thus saith the LORD; Behold, I will cast thee from off the face of the earth: this year thou shalt die, because thou hast taught rebellion against the LORD.

[BBE] For this reason the Lord has said, See, I will send you away from off the face of the earth: this year death will overtake you, because you have said words against the Lord.

17. [KJV] So Hananiah the prophet died the same year in the seventh month.

[BBE] So death came to Hananiah the prophet the same year, in the seventh month.

Jeremiah 29

1. [KJV] Now these are the words of the letter that Jeremiah the prophet sent from Jerusalem unto the residue of the elders which were carried away captives, and to the priests, and to the prophets, and to all the people whom Nebuchadnezzar had carried away captive from Jerusalem to Babylon;

[BBE] Now these are the words of the letter which Jeremiah the prophet sent from Jerusalem to the responsible men among those who had been taken away, and to the priests and the prophets and to all the rest of the people whom Nebuchadnezzar had taken away prisoners from Jerusalem to Babylon;

2. [KJV] (After that Jeconiah the king, and the queen, and the eunuchs, the princes of Judah and Jerusalem, and the carpenters, and the smiths, were departed from Jerusalem;)

[BBE] (After Jeconiah the king and the queen-mother and the unsexed servants and the rulers of Judah and Jerusalem and the expert workmen and the metal-workers had gone away from Jerusalem;)

3. [KJV] By the hand of Elasah the son of Shaphan, and Gemariah the son of Hilkiah, (whom Zedekiah king of Judah sent unto Babylon to Nebuchadnezzar king of Babylon) saying,

[BBE] By the hand of Elasah, the son of Shaphan, and Gemariah, the son of Hilkiah, (whom Zedekiah, king of Judah, sent to Babylon, to Nebuchadnezzar, king of Babylon,) saying,

4. [KJV] Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel, unto all that are carried away captives, whom I have caused to be carried away from Jerusalem unto Babylon;

[BBE] This is what the Lord of armies, the God of Israel, has said to all those whom I have taken away prisoners from Jerusalem to Babylon:

5. [KJV] Build ye houses, and dwell in them; and plant gardens, and eat the fruit of them;

[BBE] Go on building houses and living in them, and planting gardens and using the fruit of them;

6. [KJV] Take ye wives, and beget sons and daughters; and take wives for your sons, and give your daughters to husbands, that they may bear sons and daughters; that ye may be increased there, and not diminished.

[BBE] Take wives and have sons and daughters, and take wives for your sons, and give your daughters to husbands, so that they may have sons and daughters; and be increased in number there and do not become less.

7. [KJV] And seek the peace of the city whither I have caused you to be carried away captives, and pray unto the LORD for it: for in the peace thereof shall ye have peace.

[BBE] And be working for the peace of the land to which I have had you taken away prisoners, and make prayer to the Lord for it: for in its peace you will have peace.

8. [KJV] For thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Let not your prophets and your diviners, that be in the midst of you, deceive you, neither hearken to your dreams which ye cause to be dreamed.

[BBE] For this is what the Lord of armies, the God of Israel, has said: Do not let yourselves be

tricked by the prophets who are among you, and the readers of signs, and give no attention to their dreams which they may have;

9. [KJV] For they prophesy falsely unto you in my name: I have not sent them, saith the LORD.

[BBE] For they are saying to you what is false in my name: I have not sent them, says the Lord.

10. [KJV] For thus saith the LORD, That after seventy years be accomplished at Babylon I will visit you, and perform my good word toward you, in causing you to return to this place.

[BBE] For this is what the Lord has said: When seventy years are ended for Babylon, I will have pity on you and give effect to my good purpose for you, causing you to come back to this place.

11. [KJV] For I know the thoughts that I think toward you, saith the LORD, thoughts of peace, and not of evil, to give you an expected end.

[BBE] For I am conscious of my thoughts about you, says the Lord, thoughts of peace and not of evil, to give you hope at the end.

12. [KJV] Then shall ye call upon me, and ye shall go and pray unto me, and I will hearken unto you.

[BBE] And you will go on crying to me and making prayer to me, and I will give ear to you.

13. [KJV] And ye shall seek me, and find me, when ye shall search for me with all your heart.

[BBE] And you will be searching for me and I will be there, when you have gone after me with all your heart.

14. [KJV] And I will be found of you, saith the LORD: and I will turn away your captivity, and I will gather you from all the nations, and from all the places whither I have driven you, saith the LORD; and I will bring you again into the place whence I caused you to be carried away captive.

[BBE] I will be near you again, says the Lord, and your fate will be changed, and I will get you together from all the nations and from all the places where I had sent you away, says the Lord; and I will take you back again to the place from which I sent you away prisoners.

15. [KJV] Because ye have said, The LORD hath raised us up prophets in Babylon;

[BBE] For you have said, The Lord has given us prophets in Babylon.

16. [KJV] Know that thus saith the LORD of the king that sitteth upon the throne of David, and of all the people that dwelleth in this city, and of your brethren that are not gone forth with you into captivity;

[BBE] For this is what the Lord has said about the king who is seated on the seat of David's kingdom, and about all the people living in this town, your countrymen who have not gone out with you as prisoners;

17. [KJV] Thus saith the LORD of hosts; Behold, I will send upon them the sword, the famine, and the pestilence, and will make them like vile figs, that cannot be eaten, they are so evil.

[BBE] This is what the Lord of armies has said: See, I will send on them the sword and need of food and disease, and will make them like bad figs, which are of no use for food, they are so bad.

18. [KJV] And I will persecute them with the sword, with the famine, and with the pestilence, and will deliver them to be removed to all the kingdoms of the earth, to be a curse, and an astonishment, and an hissing, and a reproach, among all the nations whither I have driven them:

[BBE] I will go after them, attacking them with the sword and with need of food and with disease, and will make them a cause of fear to all the kingdoms of the earth, to be a curse and a wonder and a surprise and a name of shame among all the nations where I have sent them:

19. [KJV] Because they have not hearkened to my words, saith the LORD, which I sent unto them by my servants the prophets, rising up early and sending them; but ye would not hear, saith the LORD.

[BBE] Because they have not given ear to my words, says the Lord, when I sent to them my servants the prophets, getting up early and sending them; but you did not give ear, says the Lord.

20. [KJV] Hear ye therefore the word of the LORD, all ye of the captivity, whom I have sent from Jerusalem to Babylon:

[BBE] And now, give ear to the word of the Lord, all you whom I have sent away prisoners from Jerusalem to Babylon.

21. [KJV] Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel, of Ahab the son of Kolaiah, and of Zedekiah the son of Maaseiah, which prophesy a lie unto you in my name; Behold, I will deliver them into the hand of Nebuchadrezzar king of Babylon; and he shall slay them before your eyes;

[BBE] This is what the Lord of armies, the God of Israel, has said about Ahab, the son of Kolaiah, and about Zedekiah, the son of Maaseiah, who are saying to you what is false in my name: See, I will give them up into the hands of Nebuchadrezzar, king of Babylon, and he will put them to death before your eyes.

22. [KJV] And of them shall be taken up a curse by all the captivity of Judah which are in Babylon, saying, The LORD make thee like Zedekiah and like Ahab, whom the king of Babylon roasted in the fire;

[BBE] And their fate will be used as a curse by all the prisoners of Judah who are in Babylon, who

will say, May the Lord make you like Zedekiah and like Ahab, who were burned in the fire by the king of Babylon;

23. [KJV] Because they have committed villany in Israel, and have committed adultery with their neighbours' wives, and have spoken lying words in my name, which I have not commanded them; even I know, and am a witness, saith the LORD.

[BBE] Because they have done shame in Israel, and have taken their neighbours' wives, and in my name have said false words, which I did not give them orders to say; and I myself am the witness, says the Lord.

24. [KJV] Thus shalt thou also speak to Shemaiah the Nehelamite, saying,

[BBE] About Shemaiah the Nehelamite.

25. [KJV] Thus speaketh the LORD of hosts, the God of Israel, saying, Because thou hast sent letters in thy name unto all the people that are at Jerusalem, and to Zephaniah the son of Maaseiah the priest, and to all the priests, saying,

[BBE] Shemaiah the Nehelamite sent a letter in his name to Zephaniah, the son of Maaseiah the priest, saying,

26. [KJV] The LORD hath made thee priest in the stead of Jehoiada the priest, that ye should be officers in the house of the LORD, for every man that is mad, and maketh himself a prophet, that thou shouldest put him in prison, and in the stocks.

[BBE] The Lord has made you priest in place of Jehoiada the priest, to be an overseer in the house of the Lord for every man who is off his head and is acting as a prophet, to put such men in prison and in chains.

27. [KJV] Now therefore why hast thou not reprov'd Jeremiah of Anathoth, which maketh himself a prophet to you?

[BBE] So why have you made no protest against Jeremiah of Anathoth, who is acting as a prophet to you?

28. [KJV] For therefore he sent unto us in Babylon, saying, This captivity is long: build ye houses, and dwell in them; and plant gardens, and eat the fruit of them.

[BBE] For he has sent to us in Babylon saying, The time will be long: go on building houses and living in them, and planting gardens and using the fruit of them.

29. [KJV] And Zephaniah the priest read this letter in the ears of Jeremiah the prophet.

[BBE] And Zephaniah the priest made clear to Jeremiah the prophet what was said in the letter, reading it to him.

30. [KJV] Then came the word of the LORD unto Jeremiah, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to Jeremiah the prophet, saying,

31. [KJV] Send to all them of the captivity, saying, Thus saith the LORD concerning Shemaiah the Nehelamite; Because that Shemaiah hath prophesied unto you, and I sent him not, and he caused you to trust in a lie:

[BBE] Send to all those who have been taken away, saying, This is what the Lord has said about Shemaiah the Nehelamite: Because Shemaiah has been acting as a prophet to you, and I did not send him, and has made you put your faith in what is false;

32. [KJV] Therefore thus saith the LORD; Behold, I will punish Shemaiah the Nehelamite, and his seed: he shall not have a man to dwell among this people; neither shall he behold the good that I will do for my people, saith the LORD; because he hath taught rebellion against the LORD.

[BBE] For this cause the Lord has said, Truly I will send punishment on Shemaiah and on his seed; not a man of his family will have a place among this people, and he will not see the good which I am going to do to my people, says the Lord: because he has said words against the Lord.

Jeremiah 30

1. [KJV] The word that came to Jeremiah from the LORD, saying,

[BBE] The word which came to Jeremiah from the Lord, saying,

2. [KJV] Thus speaketh the LORD God of Israel, saying, Write thee all the words that I have spoken unto thee in a book.

[BBE] The Lord, the God of Israel, has said, Put down in a book all the words which I have said to you.

3. [KJV] For, lo, the days come, saith the LORD, that I will bring again the captivity of my people Israel and Judah, saith the LORD: and I will cause them to return to the land that I gave to their fathers, and they shall possess it.

[BBE] For see, the days are coming, says the Lord, when I will let the fate of my people Israel and Judah be changed, says the Lord: and I will make them come back to the land which I gave to their fathers, so that they may take it for their heritage.

4. [KJV] And these are the words that the LORD spake concerning Israel and concerning Judah.

[BBE] And these are the words which the Lord said about Israel and about Judah.

5. [KJV] For thus saith the LORD; We have heard a voice of trembling, of fear, and not of peace.

[BBE] This is what the Lord has said: A voice of shaking fear has come to our ears, of fear and not of peace.

6. [KJV] Ask ye now, and see whether a man doth travail with child? wherefore do I see every man with his hands on his loins, as a woman in travail, and all faces are turned into paleness?

[BBE] Put the question and see if it is possible for a man to have birth-pains: why do I see every man with his hands gripping his sides, as a woman does when the pains of birth are on her, and all faces are turned green?

7. [KJV] Alas! for that day is great, so that none is like it: it is even the time of Jacob's trouble; but he shall be saved out of it.

[BBE] Ha! for that day is so great that there is no day like it: it is the time of Jacob's trouble: but he will get salvation from it.

8. [KJV] For it shall come to pass in that day, saith the LORD of hosts, that I will break his yoke from off thy neck, and will burst thy bonds, and strangers shall no more serve themselves of him:

[BBE] For it will come about on that day, says the Lord of armies, that his yoke will be broken off his neck, and his bands will be burst; and men of strange lands will no longer make use of him as their servant:

9. [KJV] But they shall serve the LORD their God, and David their king, whom I will raise up unto them.

[BBE] But they will be servants to the Lord their God and to David their king, whom I will give back to them.

10. [KJV] Therefore fear thou not, O my servant Jacob, saith the LORD; neither be dismayed, O Israel: for, lo, I will save thee from afar, and thy seed from the land of their captivity; and Jacob shall return, and shall be in rest, and be quiet, and none shall make him afraid.

[BBE] So have no fear, O Jacob, my servant, says the Lord; and do not be troubled, O Israel: for see, I will make you come back from far away, and your seed from the land where they are prisoners; and Jacob will come back, and will be quiet and at peace, and no one will give him cause for fear.

11. [KJV] For I am with thee, saith the LORD, to save thee: though I make a full end of all nations whither I have scattered thee, yet will I not make a full end of thee: but I will correct thee in measure, and will not leave thee altogether unpunished.

[BBE] For I am with you, says the Lord, to be your saviour: for I will put an end to all the nations where I have sent you wandering, but I will not put an end to you completely: though with wise purpose I will put right your errors, and will not let you go quite without punishment.

12. [KJV] For thus saith the LORD, Thy bruise is incurable, and thy wound is grievous.

[BBE] For the Lord has said, Your disease may not be made well and your wound is bitter.

13. [KJV] There is none to plead thy cause, that thou mayest be bound up: thou hast no healing medicines.

[BBE] There is no help for your wound, there is nothing to make you well.

14. [KJV] All thy lovers have forgotten thee; they seek thee not; for I have wounded thee with the wound of an enemy, with the chastisement of a cruel one, for the multitude of thine iniquity; because thy sins were increased.

[BBE] Your lovers have no more thought for you, they go after you no longer; for I have given you the wound of a hater, even cruel punishment;

15. [KJV] Why criest thou for thine affliction? thy sorrow is incurable for the multitude of thine iniquity: because thy sins were increased, I have done these things unto thee.

[BBE] Why are you crying for help because of your wound? for your pain may never be taken away: because your evil-doing was so great and because your sins were increased, I have done these things to you.

16. [KJV] Therefore all they that devour thee shall be devoured; and all thine adversaries, every one of them, shall go into captivity; and they that spoil thee shall be a spoil, and all that prey upon thee will I give for a prey.

[BBE] For this cause, all those who take you for their food will themselves become your food; and all your attackers, every one of them, will be taken prisoners; and those who send destruction on you will come to destruction; and all those who take away your goods by force will undergo the same themselves.

17. [KJV] For I will restore health unto thee, and I will heal thee of thy wounds, saith the LORD; because they called thee an Outcast, saying, This is Zion, whom no man seeketh after.

[BBE] For I will make you healthy again and I will make you well from your wounds, says the Lord; because they have given you the name of an outlaw, saying, It is Zion cared for by no man.

18. [KJV] Thus saith the LORD; Behold, I will bring again the captivity of Jacob's tents, and have mercy on his dwellingplaces; and the city shall be builded upon her own heap, and the palace shall remain after the manner thereof.

[BBE] The Lord has said, See, I am changing the fate of the tents of Jacob, and I will have pity on his houses; the town will be put up on its hill, and the great houses will be living-places again.

19. [KJV] And out of them shall proceed thanksgiving and the voice of them that make merry: and I will multiply them, and they shall not be few; I will also glorify them, and they shall not be small.

[BBE] And from them will go out praise and the sound of laughing: and I will make them great in number, and they will not become less; and I will give them glory, and they will not be small.

20. [KJV] Their children also shall be as aforetime, and their congregation shall be established before me, and I will punish all that oppress them.

[BBE] And their children will be as they were in the old days, and the meeting of the people will have its place before me, and I will send punishment on all who are cruel to them.

21. [KJV] And their nobles shall be of themselves, and their governor shall proceed from the midst of them; and I will cause him to draw near, and he shall approach unto me: for who is this that engaged his heart to approach unto me? saith the LORD.

[BBE] And their chief will be of their number; their ruler will come from among themselves; and I will let him be present before me, so that he may come near to me: for who may have strength of heart to come near me? says the Lord.

22. [KJV] And ye shall be my people, and I will be your God.

[BBE] And you will be my people, and I will be your God.

23. [KJV] Behold, the whirlwind of the LORD goeth forth with fury, a continuing whirlwind: it shall fall with pain upon the head of the wicked.

[BBE] See, the storm-wind of the Lord, even the heat of his wrath, has gone out, a rolling storm, bursting on the heads of the evil-doers.

24. [KJV] The fierce anger of the LORD shall not return, until he have done it, and until he have performed the intents of his heart: in the latter days ye shall consider it.

[BBE] The wrath of the Lord will not be turned back till he has done, till he has put into effect, the purposes of his heart: in days to come you will have full knowledge of this.

Jeremiah 31

1. [KJV] At the same time, saith the LORD, will I be the God of all the families of Israel, and they shall be my people.

[BBE] At that time, says the Lord, I will be the God of all the families of Israel, and they will be my people.

2. [KJV] Thus saith the LORD, The people which were left of the sword found grace in the wilderness; even Israel, when I went to cause him to rest.

[BBE] The Lord has said, Grace came in the waste land to a people kept safe from the sword, even to Israel on the way to his resting-place.

3. [KJV] The LORD hath appeared of old unto me, saying, Yea, I have loved thee with an everlasting love: therefore with lovingkindness have I drawn thee.

[BBE] From far away he saw the Lord: my love for you is an eternal love: so with mercy I have made you come with me.

4. [KJV] Again I will build thee, and thou shalt be built, O virgin of Israel: thou shalt again be adorned with thy tabrets, and shalt go forth in the dances of them that make merry.

[BBE] I will again make new your buildings, O virgin of Israel, and you will take up your place: again you will take up your instruments of music, and go out in the dances of those who are glad.

5. [KJV] Thou shalt yet plant vines upon the mountains of Samaria: the planters shall plant, and shall eat them as common things.

[BBE] Again will your vine-gardens be planted on the hill of Samaria: the planters will be planting and using the fruit.

6. [KJV] For there shall be a day, that the watchmen upon the mount Ephraim shall cry, Arise ye, and let us go up to Zion unto the LORD our God.

[BBE] For there will be a day when those who get in the grapes on the hills of Ephraim will be crying, Up! let us go up to Zion to the Lord our God.

7. [KJV] For thus saith the LORD; Sing with gladness for Jacob, and shout among the chief of the nations: publish ye, praise ye, and say, O LORD, save thy people, the remnant of Israel.

[BBE] For the Lord has said, Make a glad song for Jacob and give a cry on the top of the mountains: give the news, give praise, and say, The Lord has given salvation to his people, even to the rest of Israel.

8. [KJV] Behold, I will bring them from the north country, and gather them from the coasts of the earth, and with them the blind and the lame, the woman with child and her that travaileth with child together: a great company shall return thither.

[BBE] See, I will take them from the north country, and get them from the inmost parts of the earth, and with them the blind and the feeble-footed, the woman with child and her who is in birth-pains together: a very great army, they will come back here.

9. [KJV] They shall come with weeping, and with supplications will I lead them: I will cause them to walk by the rivers of waters in a straight way, wherein they shall not stumble: for I am a father to Israel, and Ephraim is my firstborn.

[BBE] They will come with weeping, and going before them I will be their guide: guiding them by streams of water in a straight way where there is no falling: for I am a father to Israel, and Ephraim is the first of my sons.

10. [KJV] Hear the word of the LORD, O ye nations, and declare it in the isles afar off, and say, He that scattered Israel will gather him, and keep him, as a shepherd doth his flock.

[BBE] Give ear to the word of the Lord, O you nations, and give news of it in the sea-lands far away, and say, He who has sent Israel wandering will get him together and will keep him as a keeper does his flock.

11. [KJV] For the LORD hath redeemed Jacob, and ransomed him from the hand of him that was stronger than he.

[BBE] For the Lord has given a price for Jacob, and made him free from the hands of him who was stronger than he.

12. [KJV] Therefore they shall come and sing in the height of Zion, and shall flow together to the goodness of the LORD, for wheat, and for wine, and for oil, and for the young of the flock and of the herd: and their soul shall be as a watered garden; and they shall not sorrow any more at all.

[BBE] So they will come with songs on the high places, flowing together to the good things of the Lord, to the grain and the wine and the oil, to the young ones of the flock and of the herd: their souls will be like a watered garden, and they will have no more sorrow.

13. [KJV] Then shall the virgin rejoice in the dance, both young men and old together: for I will turn their mourning into joy, and will comfort them, and make them rejoice from their sorrow.

[BBE] Then the virgin will have joy in the dance, and the young men and the old will be glad: for I will have their weeping turned into joy, I will give them comfort and make them glad after their sorrow.

14. [KJV] And I will satiate the soul of the priests with fatness, and my people shall be satisfied with my goodness, saith the LORD.

[BBE] I will give the priests their desired fat things, and my people will have a full measure of my good things, says the Lord.

15. [KJV] Thus saith the LORD; A voice was heard in Ramah, lamentation, and bitter weeping; Rahel weeping for her children refused to be comforted for her children, because they were not.

[BBE] So has the Lord said: In Ramah there is a sound of crying, weeping and bitter sorrow; Rachel weeping for her children; she will not be comforted for their loss.

16. [KJV] Thus saith the LORD; Refrain thy voice from weeping, and thine eyes from tears: for thy work shall be rewarded, saith the LORD; and they shall come again from the land of the enemy.

[BBE] The Lord has said this: Keep your voice from sorrow and your eyes from weeping: for your work will be rewarded, says the Lord; and they will come back from the land of their hater.

17. [KJV] And there is hope in thine end, saith the LORD, that thy children shall come again to their own border.

[BBE] And there is hope for the future, says the Lord; and your children will come back to the land which is theirs.

18. [KJV] I have surely heard Ephraim bemoaning himself thus; Thou hast chastised me, and I was chastised, as a bullock unaccustomed to the yoke: turn thou me, and I shall be turned; for thou art the LORD my God.

[BBE] Certainly Ephraim's words of grief have come to my ears, You have given me training and I have undergone it like a young cow unused to the yoke: let me be turned and come back, for you are the Lord my God.

19. [KJV] Surely after that I was turned, I repented; and after that I was instructed, I smote upon my thigh: I was ashamed, yea, even confounded, because I did bear the reproach of my youth.

[BBE] Truly, after I had been turned, I had regret for my ways; and after I had got knowledge, I made signs of sorrow: I was put to shame, truly, I was covered with shame, because I had to undergo the shame of my early years.

20. [KJV] Is Ephraim my dear son? is he a pleasant child? for since I spake against him, I do earnestly remember him still: therefore my bowels are troubled for him; I will surely have mercy upon him, saith the LORD.

[BBE] Is Ephraim my dear son? is he the child of my delight? for whenever I say things against him, I still keep him in my memory: so my heart is troubled for him; I will certainly have mercy on him, says the Lord.

21. [KJV] Set thee up waymarks, make thee high heaps: set thine heart toward the highway, even the way which thou wentest: turn again, O virgin of Israel, turn again to these thy cities.

[BBE] Put up guiding pillars, make road signs for yourself: give attention to the highway, even the way in which you went: be turned again, O virgin of Israel, be turned to these your towns.

22. [KJV] How long wilt thou go about, O thou backsliding daughter? for the LORD hath created a new thing in the earth, A woman shall compass a man.

[BBE] How long will you go on turning this way and that, O wandering daughter? for the Lord has made a new thing on the earth, a woman changed into a man.

23. [KJV] Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; As yet they shall use this speech in the land of Judah and in the cities thereof, when I shall bring again their captivity; The LORD bless thee, O habitation of justice, and mountain of holiness.

[BBE] So the Lord of armies, the God of Israel, has said, Again will these words be used in the land of Judah and in its towns, when I have let their fate be changed: May the blessing of the Lord be on you, O resting-place of righteousness, O holy mountain.

24. [KJV] And there shall dwell in Judah itself, and in all the cities thereof together, husbandmen, and they that go forth with flocks.

[BBE] And Judah and all its towns will be living there together; the farmers and those who go about with flocks.

25. [KJV] For I have satiated the weary soul, and I have replenished every sorrowful soul.

[BBE] For I have given new strength to the tired soul and to every sorrowing soul in full measure.

26. [KJV] Upon this I awaked, and beheld; and my sleep was sweet unto me.

[BBE] At this, awaking from my sleep, I saw; and my sleep was sweet to me.

27. [KJV] Behold, the days come, saith the LORD, that I will sow the house of Israel and the house of Judah with the seed of man, and with the seed of beast.

[BBE] See, the days are coming, says the Lord, when I will have Israel and Judah planted with the seed of man and with the seed of beast.

28. [KJV] And it shall come to pass, that like as I have watched over them, to pluck up, and to break down, and to throw down, and to destroy, and to afflict; so will I watch over them, to build, and to plant, saith the LORD.

[BBE] And it will come about that, as I have been watching over them for the purpose of uprooting and smashing down and overturning and sending destruction and causing trouble; so I will be watching over them for the purpose of building up and planting, says the Lord.

29. [KJV] In those days they shall say no more, The fathers have eaten a sour grape, and the children's teeth are set on edge.

[BBE] In those days they will no longer say, The fathers have been tasting bitter grapes and the children's teeth are put on edge.

30. [KJV] But every one shall die for his own iniquity: every man that eateth the sour grape, his teeth shall be set on edge.

[BBE] But everyone will be put to death for the evil which he himself has done: whoever has taken bitter grapes will himself have his teeth put on edge.

31. [KJV] Behold, the days come, saith the LORD, that I will make a new covenant with the house of Israel, and with the house of Judah:

[BBE] See, the days are coming, says the Lord, when I will make a new agreement with the people of Israel and with the people of Judah:

32. [KJV] Not according to the covenant that I made with their fathers in the day that I took them by the hand to bring them out of the land of Egypt; which my covenant they brake, although I was an husband unto them, saith the LORD:

[BBE] Not like the agreement which I made with their fathers, on the day when I took them by the

hand to be their guide out of the land of Egypt; which agreement was broken by them, and I gave them up, says the Lord.

33. [KJV] But this shall be the covenant that I will make with the house of Israel; After those days, saith the LORD, I will put my law in their inward parts, and write it in their hearts; and will be their God, and they shall be my people.

[BBE] But this is the agreement which I will make with the people of Israel after those days, says the Lord; I will put my law in their inner parts, writing it in their hearts; and I will be their God, and they will be my people.

34. [KJV] And they shall teach no more every man his neighbour, and every man his brother, saying, Know the LORD: for they shall all know me, from the least of them unto the greatest of them, saith the LORD: for I will forgive their iniquity, and I will remember their sin no more.

[BBE] And no longer will they be teaching every man his neighbour and every man his brother, saying, Get knowledge of the Lord: for they will all have knowledge of me, from the least of them to the greatest of them, says the Lord: for they will have my forgiveness for their evil-doing, and their sin will go from my memory for ever.

35. [KJV] Thus saith the LORD, which giveth the sun for a light by day, and the ordinances of the moon and of the stars for a light by night, which divideth the sea when the waves thereof roar; The LORD of hosts is his name:

[BBE] These are the words of the Lord, who has given the sun for a light by day, ordering the moon and stars for a light by night, who puts the sea in motion, causing the thunder of its waves; the Lord of armies is his name.

36. [KJV] If those ordinances depart from before me, saith the LORD, then the seed of Israel also shall cease from being a nation before me for ever.

[BBE] If the order of these things before me is ever broken, says the Lord, then will the seed of Israel come to an end as a nation before me for ever.

37. [KJV] Thus saith the LORD; If heaven above can be measured, and the foundations of the earth searched out beneath, I will also cast off all the seed of Israel for all that they have done, saith the LORD.

[BBE] This is what the Lord has said: If the heavens on high may be measured, and the bases of the earth searched out, then I will give up the seed of Israel, because of all they have done, says the Lord.

38. [KJV] Behold, the days come, saith the LORD, that the city shall be built to the LORD from the tower of Hananeel unto the gate of the corner.

[BBE] See, the days are coming, says the Lord, for the building of the Lord's town, from the tower of Hananel to the doorway of the angle.

39. [KJV] And the measuring line shall yet go forth over against it upon the hill Gareb, and shall compass about to Goath.

[BBE] And the measuring-line will go out in front of it as far as the hill Gareb, going round to Goah.

40. [KJV] And the whole valley of the dead bodies, and of the ashes, and all the fields unto the brook of Kidron, unto the corner of the horse gate toward the east, shall be holy unto the LORD; it shall not be plucked up, nor thrown down any more for ever.

[BBE] And all the valley of the dead bodies, and all the field of death as far as the stream Kidron, up to the angle of the horses' doorway to the east, will be holy to the Lord; it will not again be uprooted or overturned for ever.

Jeremiah 32

1. [KJV] The word that came to Jeremiah from the LORD in the tenth year of Zedekiah king of Judah, which was the eighteenth year of Nebuchadrezzar.

[BBE] The word which came to Jeremiah from the Lord in the tenth year of Zedekiah, king of Judah, which was the eighteenth year of Nebuchadrezzar.

2. [KJV] For then the king of Babylon's army besieged Jerusalem: and Jeremiah the prophet was shut up in the court of the prison, which was in the king of Judah's house.

[BBE] Now at that time the king of Babylon's army was round Jerusalem, shutting it in: and Jeremiah the prophet was shut up in the place of the armed watchmen, in the house of the king of Judah.

3. [KJV] For Zedekiah king of Judah had shut him up, saying, Wherefore dost thou prophesy, and say, Thus saith the LORD, Behold, I will give this city into the hand of the king of Babylon, and he shall take it;

[BBE] For Zedekiah, king of Judah, had had him shut up, saying, Why have you, as a prophet, been saying, The Lord has said, See, I will give this town into the hands of the king of Babylon, and he will take it;

4. [KJV] And Zedekiah king of Judah shall not escape out of the hand of the Chaldeans, but shall surely be delivered into the hand of the king of Babylon, and shall speak with him mouth to mouth, and his eyes shall behold his eyes;

[BBE] And Zedekiah, king of Judah, will not get away from the hands of the Chaldaeans, but will certainly be given up into the hands of the king of Babylon, and will have talk with him, mouth to mouth, and see him, eye to eye.

5. [KJV] And he shall lead Zedekiah to Babylon, and there shall he be until I visit him, saith the LORD: though ye fight with the Chaldeans, ye shall not prosper?

[BBE] And he will take Zedekiah away to Babylon, where he will be till I have pity on him, says the Lord: though you are fighting with the Chaldaeans, things will not go well for you?

6. [KJV] And Jeremiah said, The word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And Jeremiah said, The word of the Lord came to me, saying,

7. [KJV] Behold, Hanameel the son of Shallum thine uncle shall come unto thee, saying, Buy thee my field that is in Anathoth: for the right of redemption is thine to buy it.

[BBE] See, Hanamel, the son of Shallum, your father's brother, will come to you and say, Give the price and get for yourself my property in Anathoth: for you have the right of the nearest relation.

8. [KJV] So Hanameel mine uncle's son came to me in the court of the prison according to the word of the LORD, and said unto me, Buy my field, I pray thee, that is in Anathoth, which is in the country of Benjamin: for the right of inheritance is thine, and the redemption is thine; buy it for thyself. Then I knew that this was the word of the LORD.

[BBE] So Hanamel, the son of my father's brother, came to me, as the Lord had said, to the place of the armed watchmen, and said to me, Give the price and get my property which is in Anathoth in the land of Benjamin: for you have the nearest relation's right to the heritage; so get it for yourself. Then it was clear to me that this was the word of the Lord.

9. [KJV] And I bought the field of Hanameel my uncle's son, that was in Anathoth, and weighed him the money, even seventeen shekels of silver.

[BBE] So I got for a price the property in Anathoth from Hanamel, the son of my father's brother, and gave him the money, seventeen shekels of silver;

10. [KJV] And I subscribed the evidence, and sealed it, and took witnesses, and weighed him the money in the balances.

[BBE] And I put it in writing, stamping it with my stamp, and I took witnesses and put the money into the scales.

11. [KJV] So I took the evidence of the purchase, both that which was sealed according to the law and custom, and that which was open:

[BBE] So I took the paper witnessing the business, one copy rolled up and stamped, and one copy open:

12. [KJV] And I gave the evidence of the purchase unto Baruch the son of Neriah, the son of Maaseiah, in the sight of Hanameel mine uncle's son, and in the presence of the witnesses that

subscribed the book of the purchase, before all the Jews that sat in the court of the prison.

[BBE] And I gave the paper to Baruch, the son of Neriah, the son of Mahseiah, before the eyes of Hanamel, the son of my father's brother, and of the witnesses who had put their names to the paper, and before all the Jews who were seated in the place of the armed watchmen.

13. [KJV] And I charged Baruch before them, saying,

[BBE] And I gave orders to Baruch in front of them, saying,

14. [KJV] Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Take these evidences, this evidence of the purchase, both which is sealed, and this evidence which is open; and put them in an earthen vessel, that they may continue many days.

[BBE] This is what the Lord of armies, the God of Israel, has said: Take these papers, the witness of this business, the one which is rolled up and stamped, and the one which is open; and put them in a vessel of earth so that they may be kept for a long time.

15. [KJV] For thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Houses and fields and vineyards shall be possessed again in this land.

[BBE] For the Lord of armies, the God of Israel, has said, There will again be trading in houses and fields and vine-gardens in this land.

16. [KJV] Now when I had delivered the evidence of the purchase unto Baruch the son of Neriah, I prayed unto the LORD, saying,

[BBE] Now after I had given the paper to Baruch, the son of Neriah, I made my prayer to the Lord, saying,

17. [KJV] Ah Lord GOD! behold, thou hast made the heaven and the earth by thy great power and stretched out arm, and there is nothing too hard for thee:

[BBE] Ah Lord God! see, you have made the heaven and the earth by your great power and by your outstretched arm, and there is nothing you are not able to do:

18. [KJV] Thou shewest lovingkindness unto thousands, and recompensest the iniquity of the fathers into the bosom of their children after them: the Great, the Mighty God, the LORD of hosts, is his name,

[BBE] You have mercy on thousands, and send punishment for the evil-doing of the fathers on their children after them: the great, the strong God, the Lord of armies is his name:

19. [KJV] Great in counsel, and mighty in work: for thine eyes are open upon all the ways of the sons of men: to give every one according to his ways, and according to the fruit of his doings:

[BBE] Great in wisdom and strong in act: whose eyes are open on all the ways of the sons of men, giving to everyone the reward of his ways and the fruit of his doings:

20. [KJV] Which hast set signs and wonders in the land of Egypt, even unto this day, and in Israel, and among other men; and hast made thee a name, as at this day;

[BBE] You have done signs and wonders in the land of Egypt, and even to this day, in Israel and among other men; and have made a name for yourself as at this day;

21. [KJV] And hast brought forth thy people Israel out of the land of Egypt with signs, and with wonders, and with a strong hand, and with a stretched out arm, and with great terror;

[BBE] And have taken your people Israel out of the land of Egypt with signs and with wonders and with a strong hand and an outstretched arm, causing great fear;

22. [KJV] And hast given them this land, which thou didst swear to their fathers to give them, a land flowing with milk and honey;

[BBE] And have given them this land, which you gave your word to their fathers to give them, a land flowing with milk and honey;

23. [KJV] And they came in, and possessed it; but they obeyed not thy voice, neither walked in thy law; they have done nothing of all that thou commandedst them to do: therefore thou hast caused all this evil to come upon them:

[BBE] And they came in and took it for their heritage, but they did not give ear to your voice, and were not ruled by your law; they have done nothing of all you gave them orders to do: so you have made all this evil come on them:

24. [KJV] Behold the mounts, they are come unto the city to take it; and the city is given into the hand of the Chaldeans, that fight against it, because of the sword, and of the famine, and of the pestilence: and what thou hast spoken is come to pass; and, behold, thou seest it.

[BBE] See, they have made earthworks against the town to take it; and the town is given into the hands of the Chaldaeans who are fighting against it, because of the sword and need of food and disease: and what you have said has taken place, and truly you see it.

25. [KJV] And thou hast said unto me, O Lord GOD, Buy thee the field for money, and take witnesses; for the city is given into the hand of the Chaldeans.

[BBE] And you have said to me, Give the money to get yourself a property, and have the business witnessed; though the town is given into the hands of the Chaldaeans.

26. [KJV] Then came the word of the LORD unto Jeremiah, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to Jeremiah, saying,

27. [KJV] Behold, I am the LORD, the God of all flesh: is there any thing too hard for me?

[BBE] See, I am the Lord, the God of all flesh: is there anything so hard that I am unable to do it?

28. [KJV] Therefore thus saith the LORD; Behold, I will give this city into the hand of the Chaldeans, and into the hand of Nebuchadrezzar king of Babylon, and he shall take it:

[BBE] So this is what the Lord has said: See, I am giving this town into the hands of the Chaldaeans and into the hands of Nebuchadrezzar, the king of Babylon, and he will take it:

29. [KJV] And the Chaldeans, that fight against this city, shall come and set fire on this city, and burn it with the houses, upon whose roofs they have offered incense unto Baal, and poured out drink offerings unto other gods, to provoke me to anger.

[BBE] And the Chaldaeans, who are fighting against this town, will come and put the town on fire, burning it together with the houses, on the roofs of which perfumes have been burned to the Baal, and drink offerings have been drained out to other gods, moving me to wrath.

30. [KJV] For the children of Israel and the children of Judah have only done evil before me from their youth: for the children of Israel have only provoked me to anger with the work of their hands, saith the LORD.

[BBE] For the children of Israel and the children of Judah have done nothing but evil in my eyes from their earliest years: the children of Israel have only made me angry with the work of their hands, says the Lord.

31. [KJV] For this city hath been to me as a provocation of mine anger and of my fury from the day that they built it even unto this day; that I should remove it from before my face,

[BBE] For this town has been to me a cause of wrath and of burning passion from the day of its building till this day, so that I put it away from before my face:

32. [KJV] Because of all the evil of the children of Israel and of the children of Judah, which they have done to provoke me to anger, they, their kings, their princes, their priests, and their prophets, and the men of Judah, and the inhabitants of Jerusalem.

[BBE] Because of all the evil of the children of Israel and of the children of Judah, which they have done to make me angry, they and their kings, their princes, their priests, and their prophets, and the men of Judah and the people of Jerusalem.

33. [KJV] And they have turned unto me the back, and not the face: though I taught them, rising up early and teaching them, yet they have not hearkened to receive instruction.

[BBE] And they have been turning their backs and not their faces to me: and though I was their teacher, getting up early and teaching them, their ears were not open to teaching.

34. [KJV] But they set their abominations in the house, which is called by my name, to defile it.

[BBE] But they put their disgusting images into the house which is named by my name, making it unclean.

35. ^[KJV] And they built the high places of Baal, which are in the valley of the son of Hinnom, to cause their sons and their daughters to pass through the fire unto Molech; which I commanded them not, neither came it into my mind, that they should do this abomination, to cause Judah to sin.

^[BBE] And they put up the high places of the Baal in the valley of the son of Hinnom, making their sons and their daughters go through the fire to Molech; which I did not give them orders to do, and it never came into my mind that they would do this disgusting thing, causing Judah to be turned out of the way.

36. ^[KJV] And now therefore thus saith the LORD, the God of Israel, concerning this city, whereof ye say, It shall be delivered into the hand of the king of Babylon by the sword, and by the famine, and by the pestilence;

^[BBE] And now the Lord, the God of Israel, has said of this town, about which you say, It is given into the hands of the king of Babylon by the sword and by need of food and by disease:

37. ^[KJV] Behold, I will gather them out of all countries, whither I have driven them in mine anger, and in my fury, and in great wrath; and I will bring them again unto this place, and I will cause them to dwell safely:

^[BBE] See, I will get them together from all the countries where I have sent them in my wrath and in the heat of my passion and in my bitter feeling; and I will let them come back into this place where they may take their rest safely.

38. ^[KJV] And they shall be my people, and I will be their God:

^[BBE] And they will be my people, and I will be their God:

39. ^[KJV] And I will give them one heart, and one way, that they may fear me for ever, for the good of them, and of their children after them:

^[BBE] And I will give them one heart and one way, so that they may go on in the worship of me for ever, for their good and the good of their children after them:

40. ^[KJV] And I will make an everlasting covenant with them, that I will not turn away from them, to do them good; but I will put my fear in their hearts, that they shall not depart from me.

^[BBE] And I will make an eternal agreement with them, that I will never give them up, but ever do them good; and I will put the fear of me in their hearts, so that they will not go away from me.

41. ^[KJV] Yea, I will rejoice over them to do them good, and I will plant them in this land assuredly with my whole heart and with my whole soul.

^[BBE] And truly, I will take pleasure in doing them good, and all my heart and soul will be given to planting them in this land in good faith.

42. [KJV] For thus saith the LORD; Like as I have brought all this great evil upon this people, so will I bring upon them all the good that I have promised them.

[BBE] For the Lord has said: As I have made all this great evil come on this people, so I will send on them all the good which I said about them.

43. [KJV] And fields shall be bought in this land, whereof ye say, It is desolate without man or beast; it is given into the hand of the Chaldeans.

[BBE] And there will be trading in fields in this land of which you say, It is a waste, without man or beast; it is given into the hands of the Chaldaeans.

44. [KJV] Men shall buy fields for money, and subscribe evidences, and seal them, and take witnesses in the land of Benjamin, and in the places about Jerusalem, and in the cities of Judah, and in the cities of the mountains, and in the cities of the valley, and in the cities of the south: for I will cause their captivity to return, saith the LORD.

[BBE] Men will get fields for money, and put the business in writing, stamping the papers and having them witnessed, in the land of Benjamin and in the country round Jerusalem and in the towns of Judah and in the towns of the hill-country and in the towns of the lowland and in the towns of the South: for I will let their fate be changed, says the Lord.

Jeremiah 33

1. [KJV] Moreover the word of the LORD came unto Jeremiah the second time, while he was yet shut up in the court of the prison, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to Jeremiah the second time, while he was still shut up in the place of the armed watchmen, saying,

2. [KJV] Thus saith the LORD the maker thereof, the LORD that formed it, to establish it; the LORD is his name;

[BBE] These are the words of the Lord, who is doing it, the Lord who is forming it, to make it certain; the Lord is his name;

3. [KJV] Call unto me, and I will answer thee, and shew thee great and mighty things, which thou knowest not.

[BBE] Let your cry come to me, and I will give you an answer, and let you see great things and secret things of which you had no knowledge.

4. [KJV] For thus saith the LORD, the God of Israel, concerning the houses of this city, and concerning the houses of the kings of Judah, which are thrown down by the mounts, and by the sword;

[BBE] For this is what the Lord, the God of Israel, has said about the houses of this town and the houses of the kings of Judah, which have been broken down to make earthworks and ...;

5. [KJV] They come to fight with the Chaldeans, but it is to fill them with the dead bodies of men, whom I have slain in mine anger and in my fury, and for all whose wickedness I have hid my face from this city.

[BBE] ... and to make them full of the dead bodies of men whom I have put to death in my wrath and in my passion, and because of whose evil-doing I have kept my face covered from this town.

6. [KJV] Behold, I will bring it health and cure, and I will cure them, and will reveal unto them the abundance of peace and truth.

[BBE] See, I will make it healthy and well again, I will even make them well; I will let them see peace and good faith in full measure.

7. [KJV] And I will cause the captivity of Judah and the captivity of Israel to return, and will build them, as at the first.

[BBE] And I will let the fate of Judah and of Israel be changed, building them up as at first.

8. [KJV] And I will cleanse them from all their iniquity, whereby they have sinned against me; and I will pardon all their iniquities, whereby they have sinned, and whereby they have transgressed against me.

[BBE] And I will make them clean from all their sin, with which they have been sinning against me; I will have forgiveness for all their sins, with which they have been sinning against me, and with which they have done evil against me.

9. [KJV] And it shall be to me a name of joy, a praise and an honour before all the nations of the earth, which shall hear all the good that I do unto them: and they shall fear and tremble for all the goodness and for all the prosperity that I procure unto it.

[BBE] And this town will be to me for a name of joy, for a praise and a glory before all the nations of the earth, who, hearing of all the good which I am doing for them, will be shaking with fear because of all the good and the peace which I am doing for it.

10. [KJV] Thus saith the LORD; Again there shall be heard in this place, which ye say shall be desolate without man and without beast, even in the cities of Judah, and in the streets of Jerusalem, that are desolate, without man, and without inhabitant, and without beast,

[BBE] This is what the Lord has said: There will again be sounding in this place, of which you say, It is a waste, without man and without beast; even in the towns of Judah and in the streets of Jerusalem which are waste and unpeopled, without man and without beast,

11. ^[KJV] The voice of joy, and the voice of gladness, the voice of the bridegroom, and the voice of the bride, the voice of them that shall say, Praise the LORD of hosts: for the LORD is good; for his mercy endureth for ever: and of them that shall bring the sacrifice of praise into the house of the LORD. For I will cause to return the captivity of the land, as at the first, saith the LORD.

^[BBE] Happy sounds, the voice of joy, the voice of the newly-married man and the voice of the bride, the voices of those who say, Give praise to the Lord of armies, for the Lord is good, for his mercy is unchanging for ever: the voices of those who go with praise into the house of the Lord. For I will let the land come back to its first condition, says the Lord.

12. ^[KJV] Thus saith the LORD of hosts; Again in this place, which is desolate without man and without beast, and in all the cities thereof, shall be an habitation of shepherds causing their flocks to lie down.

^[BBE] This is what the Lord of armies has said: Again there will be in this place, which is a waste, without man and without beast, and in all its towns, a resting-place where the keepers of sheep will make their flocks take rest.

13. ^[KJV] In the cities of the mountains, in the cities of the vale, and in the cities of the south, and in the land of Benjamin, and in the places about Jerusalem, and in the cities of Judah, shall the flocks pass again under the hands of him that telleth them, saith the LORD.

^[BBE] In the towns of the hill-country, in the towns of the lowland, and in the towns of the South and in the land of Benjamin and in the country round Jerusalem and in the towns of Judah, the flocks will again go under the hand of him who is numbering them, says the Lord.

14. ^[KJV] Behold, the days come, saith the LORD, that I will perform that good thing which I have promised unto the house of Israel and to the house of Judah.

^[BBE] See, the days are coming, says the Lord, when I will give effect to the good word which I have said about the people of Israel and the people of Judah.

15. ^[KJV] In those days, and at that time, will I cause the Branch of righteousness to grow up unto David; and he shall execute judgment and righteousness in the land.

^[BBE] In those days and at that time, I will let a Branch of righteousness come up for David; and he will be a judge in righteousness in the land.

16. ^[KJV] In those days shall Judah be saved, and Jerusalem shall dwell safely: and this is the name wherewith she shall be called, The LORD our righteousness.

^[BBE] In those days, Judah will have salvation and Jerusalem will be safe: and this is the name which will be given to her: The Lord is our righteousness.

17. ^[KJV] For thus saith the LORD; David shall never want a man to sit upon the throne of the house of Israel;

[BBE] For the Lord has said, David will never be without a man to take his place on the seat of the kingdom of Israel;

18. [KJV] Neither shall the priests the Levites want a man before me to offer burnt offerings, and to kindle meat offerings, and to do sacrifice continually.

[BBE] And the priests and the Levites will never be without a man to come before me, offering burned offerings and perfumes and meal offerings and offerings of beasts at all times.

19. [KJV] And the word of the LORD came unto Jeremiah, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to Jeremiah, saying,

20. [KJV] Thus saith the LORD; If ye can break my covenant of the day, and my covenant of the night, and that there should not be day and night in their season;

[BBE] The Lord has said: If it is possible for my agreement of the day and the night to be broken, so that day and night no longer come at their fixed times,

21. [KJV] Then may also my covenant be broken with David my servant, that he should not have a son to reign upon his throne; and with the Levites the priests, my ministers.

[BBE] Then my agreement with my servant David may be broken, so that he no longer has a son to take his place on the seat of the kingdom; and my agreement with the Levites, the priests, my servants.

22. [KJV] As the host of heaven cannot be numbered, neither the sand of the sea measured: so will I multiply the seed of David my servant, and the Levites that minister unto me.

[BBE] As it is not possible for the army of heaven to be numbered, or the sand of the sea measured, so will I make the seed of my servant David, and the Levites my servants.

23. [KJV] Moreover the word of the LORD came to Jeremiah, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to Jeremiah, saying,

24. [KJV] Considerest thou not what this people have spoken, saying, The two families which the LORD hath chosen, he hath even cast them off? thus they have despised my people, that they should be no more a nation before them.

[BBE] Have you taken note of what these people have said, The two families, which the Lord took for himself, he has given up? This they say, looking down on my people as being, in their eyes, no longer a nation.

25. [KJV] Thus saith the LORD; If my covenant be not with day and night, and if I have not appointed the ordinances of heaven and earth;

[BBE] The Lord has said, If I have not made day and night, and if the limits of heaven and earth have not been fixed by me,

26. [KJV] Then will I cast away the seed of Jacob, and David my servant, so that I will not take any of his seed to be rulers over the seed of Abraham, Isaac, and Jacob: for I will cause their captivity to return, and have mercy on them.

[BBE] Then I will give up caring for the seed of Jacob and of David my servant, so that I will not take of his seed to be rulers over the seed of Abraham, Isaac, and Jacob: for I will let their fate be changed and will have mercy on them.

Jeremiah 34

1. [KJV] The word which came unto Jeremiah from the LORD, when Nebuchadnezzar king of Babylon, and all his army, and all the kingdoms of the earth of his dominion, and all the people, fought against Jerusalem, and against all the cities thereof, saying,

[BBE] The word which came to Jeremiah from the Lord, when Nebuchadrezzar, king of Babylon, and all his army, and all the kingdoms of the earth which were under his rule, and all the peoples, were fighting against Jerusalem and all its towns, saying,

2. [KJV] Thus saith the LORD, the God of Israel; Go and speak to Zedekiah king of Judah, and tell him, Thus saith the LORD; Behold, I will give this city into the hand of the king of Babylon, and he shall burn it with fire:

[BBE] The Lord, the God of Israel, has said, Go and say to Zedekiah, king of Judah, This is what the Lord has said: See, I will give this town into the hands of the king of Babylon, and he will have it burned with fire:

3. [KJV] And thou shalt not escape out of his hand, but shalt surely be taken, and delivered into his hand; and thine eyes shall behold the eyes of the king of Babylon, and he shall speak with thee mouth to mouth, and thou shalt go to Babylon.

[BBE] And you will not get away from him, but will certainly be taken and given up into his hands; and you will see the king of Babylon, eye to eye, and he will have talk with you, mouth to mouth, and you will go to Babylon.

4. [KJV] Yet hear the word of the LORD, O Zedekiah king of Judah; Thus saith the LORD of thee, Thou shalt not die by the sword:

[BBE] But give ear to the word of the Lord, O Zedekiah, king of Judah; this is what the Lord has said about you: Death will not come to you by the sword:

5. [KJV] But thou shalt die in peace: and with the burnings of thy fathers, the former kings which were before thee, so shall they burn odours for thee; and they will lament thee, saying, Ah lord! for I have pronounced the word, saith the LORD.

[BBE] You will come to your end in peace; and such burnings as they made for your fathers, the

earlier kings before you, will be made for you; and they will be weeping for you and saying, Ah lord! for I have said the word, says the Lord.

6. [KJV] Then Jeremiah the prophet spake all these words unto Zedekiah king of Judah in Jerusalem,

[BBE] Then Jeremiah the prophet said all these things to Zedekiah, king of Judah, in Jerusalem,

7. [KJV] When the king of Babylon's army fought against Jerusalem, and against all the cities of Judah that were left, against Lachish, and against Azekah: for these defenced cities remained of the cities of Judah.

[BBE] When the army of the king of Babylon was fighting against Jerusalem and against all the towns of Judah which had not been taken, against Lachish and against Azekah; for these were the last of the walled towns of Judah.

8. [KJV] This is the word that came unto Jeremiah from the LORD, after that the king Zedekiah had made a covenant with all the people which were at Jerusalem, to proclaim liberty unto them;

[BBE] The word which came to Jeremiah from the Lord, after King Zedekiah had made an agreement with all the people in Jerusalem, to give news in public that servants were to be made free;

9. [KJV] That every man should let his manservant, and every man his maidservant, being an Hebrew or an Hebrewess, go free; that none should serve himself of them, to wit, of a Jew his brother.

[BBE] That every man was to let his Hebrew man-servant and his Hebrew servant-girl go free; so that no one might make use of a Jew, his countryman, as a servant:

10. [KJV] Now when all the princes, and all the people, which had entered into the covenant, heard that every one should let his manservant, and every one his maidservant, go free, that none should serve themselves of them any more, then they obeyed, and let them go.

[BBE] And this was done by all the rulers and the people who had taken part in the agreement, and every one let his man-servant and his servant-girl go free, not to be used as servants any longer; they did so, and let them go.

11. [KJV] But afterward they turned, and caused the servants and the handmaids, whom they had let go free, to return, and brought them into subjection for servants and for handmaids.

[BBE] But later, they took back again the servants and the servant-girls whom they had let go free, and put them again under the yoke as servants and servant-girls.

12. [KJV] Therefore the word of the LORD came to Jeremiah from the LORD, saying,

[BBE] For this reason the word of the Lord came to Jeremiah from the Lord, saying,

13. [KJV] Thus saith the LORD, the God of Israel; I made a covenant with your fathers in the day that I brought them forth out of the land of Egypt, out of the house of bondmen, saying,
[BBE] The Lord, the God of Israel, has said, I made an agreement with your fathers on the day when I took them out of Egypt, out of the prison-house, saying,

14. [KJV] At the end of seven years let ye go every man his brother an Hebrew, which hath been sold unto thee; and when he hath served thee six years, thou shalt let him go free from thee: but your fathers hearkened not unto me, neither inclined their ear.

[BBE] At the end of seven years every man is to let go his countryman who is a Hebrew, who has become yours for a price and has been your servant for six years; you are to let him go free: but your fathers gave no attention and did not give ear.

15. [KJV] And ye were now turned, and had done right in my sight, in proclaiming liberty every man to his neighbour; and ye had made a covenant before me in the house which is called by my name:

[BBE] And now, turning away from evil, you had done what is right in my eyes, giving a public undertaking for every man to make his neighbour free; and you had made an agreement before me in the house which is named by my name:

16. [KJV] But ye turned and polluted my name, and caused every man his servant, and every man his handmaid, whom ye had set at liberty at their pleasure, to return, and brought them into subjection, to be unto you for servants and for handmaids.

[BBE] But again you have put shame on my name, and you have taken back, every one his man-servant and his servant-girl, whom you had sent away free, and you have put them under the yoke again to be your servants and servant-girls.

17. [KJV] Therefore thus saith the LORD; Ye have not hearkened unto me, in proclaiming liberty, every one to his brother, and every man to his neighbour: behold, I proclaim a liberty for you, saith the LORD, to the sword, to the pestilence, and to the famine; and I will make you to be removed into all the kingdoms of the earth.

[BBE] And so the Lord has said, You have not given ear to me and undertaken publicly, every man to let loose his countryman and his neighbour: see, I undertake to let loose against you the sword and disease and need of food; and I will send you wandering among all the kingdoms of the earth.

18. [KJV] And I will give the men that have transgressed my covenant, which have not performed the words of the covenant which they had made before me, when they cut the calf in twain, and passed between the parts thereof,

[BBE] And I will give the men who have gone against my agreement and have not given effect to

the words of the agreement which they made before me, when the ox was cut in two and they went between the parts of it,

19. [KJV] The princes of Judah, and the princes of Jerusalem, the eunuchs, and the priests, and all the people of the land, which passed between the parts of the calf;

[BBE] The rulers of Judah and the rulers of Jerusalem, the unsexed servants and the priests and all the people of the land who went between the parts of the ox,

20. [KJV] I will even give them into the hand of their enemies, and into the hand of them that seek their life: and their dead bodies shall be for meat unto the fowls of the heaven, and to the beasts of the earth.

[BBE] Even these I will give up into the hands of their haters and into the hands of those who have designs against their lives: and their dead bodies will become food for the birds of heaven and the beasts of the earth.

21. [KJV] And Zedekiah king of Judah and his princes will I give into the hand of their enemies, and into the hand of them that seek their life, and into the hand of the king of Babylon's army, which are gone up from you.

[BBE] And Zedekiah, king of Judah, and his rulers I will give into the hands of their haters and into the hands of those who have designs against their lives, and into the hands of the king of Babylon's army which has gone away from you.

22. [KJV] Behold, I will command, saith the LORD, and cause them to return to this city; and they shall fight against it, and take it, and burn it with fire: and I will make the cities of Judah a desolation without an inhabitant.

[BBE] See, I will give orders, says the Lord, and make them come back to this town; and they will make war on it and take it and have it burned with fire: and I will make the towns of Judah waste and unpeopled.

Jeremiah 35

1. [KJV] The word which came unto Jeremiah from the LORD in the days of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah, saying,

[BBE] The word which came to Jeremiah from the Lord, in the days of Jehoiakim, the son of Josiah, king of Judah, saying,

2. [KJV] Go unto the house of the Rechabites, and speak unto them, and bring them into the house of the LORD, into one of the chambers, and give them wine to drink.

[BBE] Go into the house of the Rechabites, and have talk with them, and take them into the house of the Lord, into one of the rooms, and give them wine.

3. [KJV] Then I took Jaazaniah the son of Jeremiah, the son of Habaziniyah, and his brethren, and all his sons, and the whole house of the Rechabites;

[BBE] Then I took Jaazaniah, the son of Jeremiah, the son of Habazziniyah, and his brothers and all his sons and all the Rechabites;

4. [KJV] And I brought them into the house of the LORD, into the chamber of the sons of Hanan, the son of Igdaliah, a man of God, which was by the chamber of the princes, which was above the chamber of Maaseiah the son of Shallum, the keeper of the door:

[BBE] And I took them into the house of the Lord, into the room of the sons of Hanan, the son of Igdaliah, the man of God, which was near the rulers' room, which was over the room of Maaseiah, the son of Shallum, the keeper of the door;

5. [KJV] And I set before the sons of the house of the Rechabites pots full of wine, and cups, and I said unto them, Drink ye wine.

[BBE] And I put before the sons of the Rechabites basins full of wine and cups, and I said to them, Take some wine.

6. [KJV] But they said, We will drink no wine: for Jonadab the son of Rechab our father commanded us, saying, Ye shall drink no wine, neither ye, nor your sons for ever:

[BBE] But they said, We will take no wine: for Jonadab, the son of Rechab our father, gave us orders, saying, You are to take no wine, you or your sons, for ever:

7. [KJV] Neither shall ye build house, nor sow seed, nor plant vineyard, nor have any: but all your days ye shall dwell in tents; that ye may live many days in the land where ye be strangers.

[BBE] And you are to make no houses, or put in seed, or get vine-gardens planted, or have any: but all your days you are to go on living in tents, so that you may have a long life in the land where you are living as in a strange country.

8. [KJV] Thus have we obeyed the voice of Jonadab the son of Rechab our father in all that he hath charged us, to drink no wine all our days, we, our wives, our sons, nor our daughters;

[BBE] And we have kept the rules of Jonadab, the son of Rechab our father, in everything which he gave us orders to do, drinking no wine all our days, we and our wives and our sons and our daughters;

9. [KJV] Nor to build houses for us to dwell in: neither have we vineyard, nor field, nor seed:

[BBE] Building no houses for ourselves, having no vine-gardens or fields or seed:

10. [KJV] But we have dwelt in tents, and have obeyed, and done according to all that Jonadab our father commanded us.

[BBE] But we have been living in tents, and have done everything which Jonadab our father gave us orders to do.

11. [KJV] But it came to pass, when Nebuchadrezzar king of Babylon came up into the land, that we said, Come, and let us go to Jerusalem for fear of the army of the Chaldeans, and for fear of the army of the Syrians: so we dwell at Jerusalem.

[BBE] But when Nebuchadrezzar, king of Babylon, came up into the land, we said, Come, let us go to Jerusalem, away from the army of the Chaldaeans and from the army of the Aramaeans: and so we are living in Jerusalem.

12. [KJV] Then came the word of the LORD unto Jeremiah, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to Jeremiah, saying,

13. [KJV] Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Go and tell the men of Judah and the inhabitants of Jerusalem, Will ye not receive instruction to hearken to my words? saith the LORD.

[BBE] This is what the Lord of armies, the God of Israel, has said: Go and say to the men of Judah and the people of Jerusalem, Is there no hope of teaching you to give ear to my words? says the Lord.

14. [KJV] The words of Jonadab the son of Rechab, that he commanded his sons not to drink wine, are performed; for unto this day they drink none, but obey their father's commandment: notwithstanding I have spoken unto you, rising early and speaking; but ye hearkened not unto me.

[BBE] The orders which Jonadab, the son of Rechab, gave to his sons to take no wine, are done, and to this day they take no wine, for they do the orders of their father: but I have sent my words to you, getting up early and sending them, and you have not given ear to me.

15. [KJV] I have sent also unto you all my servants the prophets, rising up early and sending them, saying, Return ye now every man from his evil way, and amend your doings, and go not after other gods to serve them, and ye shall dwell in the land which I have given to you and to your fathers: but ye have not inclined your ear, nor hearkened unto me.

[BBE] And I have sent you all my servants the prophets, getting up early and sending them, saying, Come back, now, every man from his evil way, and do better, and go not after other gods to become their servants, and you will go on living in the land which I have given to you and to your fathers: but your ears have not been open, and you have not given attention to me.

16. [KJV] Because the sons of Jonadab the son of Rechab have performed the commandment of their father, which he commanded them; but this people hath not hearkened unto me:

[BBE] Though the sons of Jonadab the son of Rechab have done the orders of their father which he gave them, this people has not given ear to me:

17. [KJV] Therefore thus saith the LORD God of hosts, the God of Israel; Behold, I will bring upon Judah and upon all the inhabitants of Jerusalem all the evil that I have pronounced against them: because I have spoken unto them, but they have not heard; and I have called unto them, but they have not answered.

[BBE] For this reason the Lord, the God of armies, the God of Israel, has said, See, I will send on Judah and on all the people of Jerusalem all the evil which I said I would do to them: because I sent my words to them, but they did not give ear; crying out to them, but they gave no answer.

18. [KJV] And Jeremiah said unto the house of the Rechabites, Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Because ye have obeyed the commandment of Jonadab your father, and kept all his precepts, and done according unto all that he hath commanded you:

[BBE] But to the Rechabites Jeremiah said, This is what the Lord of armies, the God of Israel, has said: Because you have done the orders of Jonadab your father, and have kept his rules, and done everything as he gave you orders to do it;

19. [KJV] Therefore thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Jonadab the son of Rechab shall not want a man to stand before me for ever.

[BBE] For this reason the Lord of armies, the God of Israel, has said, Jonadab, the son of Rechab, will never be without a man to take his place before me.

Jeremiah 36

1. [KJV] And it came to pass in the fourth year of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah, that this word came unto Jeremiah from the LORD, saying,

[BBE] Now it came about in the fourth year of Jehoiakim, the son of Josiah, king of Judah, that this word came to Jeremiah from the Lord, saying,

2. [KJV] Take thee a roll of a book, and write therein all the words that I have spoken unto thee against Israel, and against Judah, and against all the nations, from the day I spake unto thee, from the days of Josiah, even unto this day.

[BBE] Take a book and put down in it all the words I have said to you against Israel and against Judah and against all the nations, from the day when my word came to you in the days of Josiah till this day.

3. [KJV] It may be that the house of Judah will hear all the evil which I purpose to do unto them; that they may return every man from his evil way; that I may forgive their iniquity and their sin.

[BBE] It may be that the people of Judah, hearing of all the evil which it is my purpose to do to

them, will be turned, every man from his evil ways; so that they may have my forgiveness for their evil-doing and their sin.

4. [KJV] Then Jeremiah called Baruch the son of Neriah: and Baruch wrote from the mouth of Jeremiah all the words of the LORD, which he had spoken unto him, upon a roll of a book.

[BBE] Then Jeremiah sent for Baruch, the son of Neriah; and Baruch took down from the mouth of Jeremiah all the words of the Lord which he had said to him, writing them in a book.

5. [KJV] And Jeremiah commanded Baruch, saying, I am shut up; I cannot go into the house of the LORD:

[BBE] And Jeremiah gave orders to Baruch, saying, I am shut up, and am not able to go into the house of the Lord:

6. [KJV] Therefore go thou, and read in the roll, which thou hast written from my mouth, the words of the LORD in the ears of the people in the LORD'S house upon the fasting day: and also thou shalt read them in the ears of all Judah that come out of their cities.

[BBE] So you are to go, reading there from the book, which you have taken down from my mouth, the words of the Lord, in the hearing of the people in the Lord's house, on a day when they go without food, and in the hearing of all the men of Judah who have come out from their towns.

7. [KJV] It may be they will present their supplication before the LORD, and will return every one from his evil way: for great is the anger and the fury that the LORD hath pronounced against this people.

[BBE] It may be that their prayer for grace will go up to the Lord, and that every man will be turned from his evil ways: for great is the wrath and the passion made clear by the Lord against this people.

8. [KJV] And Baruch the son of Neriah did according to all that Jeremiah the prophet commanded him, reading in the book the words of the LORD in the LORD'S house.

[BBE] And Baruch, the son of Neriah, did as Jeremiah the prophet gave him orders to do, reading from the book the words of the Lord in the Lord's house.

9. [KJV] And it came to pass in the fifth year of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah, in the ninth month, that they proclaimed a fast before the LORD to all the people in Jerusalem, and to all the people that came from the cities of Judah unto Jerusalem.

[BBE] Now it came about in the fifth year of Jehoiakim, the son of Josiah, king of Judah, in the ninth month, that it was given out publicly that all the people in Jerusalem, and all the people who came from the towns of Judah to Jerusalem, were to keep from food before the Lord.

10. ^[KJV] Then read Baruch in the book the words of Jeremiah in the house of the LORD, in the chamber of Gemariah the son of Shaphan the scribe, in the higher court, at the entry of the new gate of the LORD'S house, in the ears of all the people.

^[BBE] Then Baruch gave a public reading of the words of Jeremiah from the book, in the house of the Lord, in the room of Gemariah, the son of Shaphan the scribe, in the higher square, as one goes in by the new doorway of the Lord's house, in the hearing of all the people.

11. ^[KJV] When Michaiah the son of Gemariah, the son of Shaphan, had heard out of the book all the words of the LORD,

^[BBE] And Micaiah, the son of Gemariah, the son of Shaphan, after hearing all the words of the Lord from the book,

12. ^[KJV] Then he went down into the king's house, into the scribe's chamber: and, lo, all the princes sat there, even Elishama the scribe, and Delaiah the son of Shemaiah, and Elnathan the son of Achbor, and Gemariah the son of Shaphan, and Zedekiah the son of Hananiah, and all the princes.

^[BBE] Went down to the king's house, to the scribe's room: and all the rulers were seated there, Elishama the scribe and Delaiah, the son of Shemaiah, and Elnathan, the son of Achbor, and Gemariah, the son of Shaphan, and Zedekiah, the son of Hananiah, and all the rulers.

13. ^[KJV] Then Michaiah declared unto them all the words that he had heard, when Baruch read the book in the ears of the people.

^[BBE] Then Micaiah gave them an account of all the words which had come to his ears when Baruch was reading the book to the people.

14. ^[KJV] Therefore all the princes sent Jehudi the son of Nethaniah, the son of Shelemiah, the son of Cushi, unto Baruch, saying, Take in thine hand the roll wherein thou hast read in the ears of the people, and come. So Baruch the son of Neriah took the roll in his hand, and came unto them.

^[BBE] So all the rulers sent Jehudi, the son of Nethaniah, the son of Shelemiah, the son of Cushi, to Baruch, saying, Take in your hand the book from which you have been reading to the people and come. So Baruch, the son of Neriah, took the book in his hand and came down to them.

15. ^[KJV] And they said unto him, Sit down now, and read it in our ears. So Baruch read it in their ears.

^[BBE] Then they said to him, Be seated now, and give us a reading from it. So Baruch did so, reading it to them.

16. ^[KJV] Now it came to pass, when they had heard all the words, they were afraid both one and other, and said unto Baruch, We will surely tell the king of all these words.

[BBE] Now it came about that, after hearing all the words, they said to one another in fear, We will certainly give the king an account of all these words.

17. [KJV] And they asked Baruch, saying, Tell us now, How didst thou write all these words at his mouth?

[BBE] And questioning Baruch, they said, Say now, how did you put all these words down in writing from his mouth?

18. [KJV] Then Baruch answered them, He pronounced all these words unto me with his mouth, and I wrote them with ink in the book.

[BBE] Then Baruch, answering, said, He said all these things to me by word of mouth, and I put them down with ink in the book.

19. [KJV] Then said the princes unto Baruch, Go, hide thee, thou and Jeremiah; and let no man know where ye be.

[BBE] Then the rulers said to Baruch, Go and put yourself in a safe place, you and Jeremiah, and let no man have knowledge of where you are.

20. [KJV] And they went in to the king into the court, but they laid up the roll in the chamber of Elishama the scribe, and told all the words in the ears of the king.

[BBE] Then they went into the open square to the king; but the book they put away in the room of Elishama the scribe; and they gave the king an account of all the words.

21. [KJV] So the king sent Jehudi to fetch the roll: and he took it out of Elishama the scribe's chamber. And Jehudi read it in the ears of the king, and in the ears of all the princes which stood beside the king.

[BBE] So the king sent Jehudi to get the book, and he took it from the room of Elishama the scribe. And Jehudi gave a reading of it in the hearing of the king and all the rulers who were by the king's side.

22. [KJV] Now the king sat in the winterhouse in the ninth month: and there was a fire on the hearth burning before him.

[BBE] Now the king was seated in the winter house, and a fire was burning in the fireplace in front of him.

23. [KJV] And it came to pass, that when Jehudi had read three or four leaves, he cut it with the penknife, and cast it into the fire that was on the hearth, until all the roll was consumed in the fire that was on the hearth.

[BBE] And it came about that whenever Jehudi, in his reading, had got through three or four

divisions, the king, cutting them with his penknife, put them into the fire, till all the book was burned up in the fire which was burning in the fireplace.

24. [KJV] Yet they were not afraid, nor rent their garments, neither the king, nor any of his servants that heard all these words.

[BBE] But they had no fear and gave no signs of grief, not the king or any of his servants, after hearing all these words.

25. [KJV] Nevertheless Elnathan and Delaiah and Gemariah had made intercession to the king that he would not burn the roll: but he would not hear them.

[BBE] And Elnathan and Delaiah and Gemariah had made a strong request to the king not to let the book be burned, but he would not give ear to them.

26. [KJV] But the king commanded Jerahmeel the son of Hammelech, and Seraiah the son of Azriel, and Shelemiah the son of Abdeel, to take Baruch the scribe and Jeremiah the prophet: but the LORD hid them.

[BBE] And the king gave orders to Jerahmeel, the king's son, and Seraiah, the son of Azriel, and Shelemiah, the son of Abdeel, to take Baruch the scribe and Jeremiah the prophet: but the Lord kept them safe.

27. [KJV] Then the word of the LORD came to Jeremiah, after that the king had burned the roll, and the words which Baruch wrote at the mouth of Jeremiah, saying,

[BBE] Then after the book, in which Baruch had put down the words of Jeremiah, had been burned by the king, the word of the Lord came to Jeremiah, saying,

28. [KJV] Take thee again another roll, and write in it all the former words that were in the first roll, which Jehoiakim the king of Judah hath burned.

[BBE] Take another book and put down in it all the words which were in the first book, which Jehoiakim, king of Judah, put into the fire.

29. [KJV] And thou shalt say to Jehoiakim king of Judah, Thus saith the LORD; Thou hast burned this roll, saying, Why hast thou written therein, saying, The king of Babylon shall certainly come and destroy this land, and shall cause to cease from thence man and beast?

[BBE] And about Jehoiakim, king of Judah, you are to say, This is what the Lord has said: You have put this book into the fire, saying, Why have you put in it that the king of Babylon will certainly come, causing the destruction of this land and putting an end to every man and beast in it?

30. [KJV] Therefore thus saith the LORD of Jehoiakim king of Judah; He shall have none to sit upon the throne of David: and his dead body shall be cast out in the day to the heat, and in the night to the frost.

[BBE] For this reason the Lord has said of Jehoiakim, king of Judah, He will have no son to take his place on the seat of David: his dead body will be put out to undergo the heat of the day and the cold of the night.

31. [KJV] And I will punish him and his seed and his servants for their iniquity; and I will bring upon them, and upon the inhabitants of Jerusalem, and upon the men of Judah, all the evil that I have pronounced against them; but they hearkened not.

[BBE] And I will send punishment on him and on his seed and on his servants for their evil-doing; I will send on them and on the people of Jerusalem and the men of Judah, all the evil which I said against them, but they did not give ear.

32. [KJV] Then took Jeremiah another roll, and gave it to Baruch the scribe, the son of Neriah; who wrote therein from the mouth of Jeremiah all the words of the book which Jehoiakim king of Judah had burned in the fire: and there were added besides unto them many like words.

[BBE] Then Jeremiah took another book, and gave it to Baruch the scribe, the son of Neriah, who put down in it, from the mouth of Jeremiah, all the words of the book which had been burned in the fire by Jehoiakim, king of Judah: and in addition a number of other words of the same sort.

Jeremiah 37

1. [KJV] And king Zedekiah the son of Josiah reigned instead of Coniah the son of Jehoiakim, whom Nebuchadrezzar king of Babylon made king in the land of Judah.

[BBE] And Zedekiah, the son of Josiah, became king in place of Coniah, the son of Jehoiakim, whom Nebuchadrezzar, king of Babylon, made king in the land of Judah.

2. [KJV] But neither he, nor his servants, nor the people of the land, did hearken unto the words of the LORD, which he spake by the prophet Jeremiah.

[BBE] But he and his servants and the people of the land did not give ear to the words of the Lord which he said by Jeremiah the prophet.

3. [KJV] And Zedekiah the king sent Jehucal the son of Shelemiah and Zephaniah the son of Maaseiah the priest to the prophet Jeremiah, saying, Pray now unto the LORD our God for us.

[BBE] And Zedekiah the king sent Jehucal, the son of Shelemiah, and Zephaniah, the son of Maaseiah the priest, to the prophet Jeremiah, saying, Make prayer now to the Lord our God for us.

4. [KJV] Now Jeremiah came in and went out among the people: for they had not put him into prison.

[BBE] (Now Jeremiah was going about among the people, for they had not put him in prison.

5. [KJV] Then Pharaoh's army was come forth out of Egypt: and when the Chaldeans that besieged Jerusalem heard tidings of them, they departed from Jerusalem.

[BBE] And Pharaoh's army had come out from Egypt: and the Chaldaeans, who were attacking Jerusalem, hearing news of them, went away from Jerusalem.)

6. [KJV] Then came the word of the LORD unto the prophet Jeremiah, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to the prophet Jeremiah, saying,

7. [KJV] Thus saith the LORD, the God of Israel; Thus shall ye say to the king of Judah, that sent you unto me to inquire of me; Behold, Pharaoh's army, which is come forth to help you, shall return to Egypt into their own land.

[BBE] The Lord, the God of Israel, has said: This is what you are to say to the king of Judah who sent you to get directions from me: See, Pharaoh's army, which has come out to your help, will go back to Egypt, to their land.

8. [KJV] And the Chaldeans shall come again, and fight against this city, and take it, and burn it with fire.

[BBE] And the Chaldaeans will come back again and make war against this town and they will take it and put it on fire.

9. [KJV] Thus saith the LORD; Deceive not yourselves, saying, The Chaldeans shall surely depart from us: for they shall not depart.

[BBE] The Lord has said, Have no false hopes, saying to yourselves, The Chaldaeans will go away from us: for they will not go away.

10. [KJV] For though ye had smitten the whole army of the Chaldeans that fight against you, and there remained but wounded men among them, yet should they rise up every man in his tent, and burn this city with fire.

[BBE] For even if you had overcome all the army of the Chaldaeans fighting against you, and there were only wounded men among them, still they would get up, every man in his tent, and put this town on fire.

11. [KJV] And it came to pass, that when the army of the Chaldeans was broken up from Jerusalem for fear of Pharaoh's army,

[BBE] And it came about that when the Chaldaean army outside Jerusalem had gone away for fear of Pharaoh's army,

12. [KJV] Then Jeremiah went forth out of Jerusalem to go into the land of Benjamin, to separate himself thence in the midst of the people.

[BBE] Jeremiah went out of Jerusalem to go into the land of Benjamin, with the purpose of taking up his heritage there among the people.

13. [KJV] And when he was in the gate of Benjamin, a captain of the ward was there, whose name was Irijah, the son of Shelemiah, the son of Hananiah; and he took Jeremiah the prophet, saying, Thou fallest away to the Chaldeans.

[BBE] But when he was at the Benjamin door, a captain of the watch named Irijah, the son of Shelemiah, the son of Hananiah, who was stationed there, put his hand on Jeremiah the prophet, saying, You are going to give yourself up to the Chaldaeans.

14. [KJV] Then said Jeremiah, It is false; I fall not away to the Chaldeans. But he hearkened not to him: so Irijah took Jeremiah, and brought him to the princes.

[BBE] Then Jeremiah said, That is not true; I am not going to the Chaldaeans. But he would not give ear to him: so Irijah made him prisoner and took him to the rulers.

15. [KJV] Wherefore the princes were wroth with Jeremiah, and smote him, and put him in prison in the house of Jonathan the scribe: for they had made that the prison.

[BBE] And the rulers were angry with Jeremiah, and gave him blows and put him in prison in the house of Jonathan the scribe: for they had made that the prison.

16. [KJV] When Jeremiah was entered into the dungeon, and into the cabins, and Jeremiah had remained there many days;

[BBE] So Jeremiah came into the hole of the prison, under the arches, and was there for a long time.

17. [KJV] Then Zedekiah the king sent, and took him out: and the king asked him secretly in his house, and said, Is there any word from the LORD? And Jeremiah said, There is: for, said he, thou shalt be delivered into the hand of the king of Babylon.

[BBE] Then King Zedekiah sent and got him out: and the king, questioning him secretly in his house, said, Is there any word from the Lord? And Jeremiah said, There is. Then he said, You will be given up into the hands of the king of Babylon.

18. [KJV] Moreover Jeremiah said unto king Zedekiah, What have I offended against thee, or against thy servants, or against this people, that ye have put me in prison?

[BBE] Then Jeremiah said to King Zedekiah, What has been my sin against you or against your servants or against this people, that you have put me in prison?

19. [KJV] Where are now your prophets which prophesied unto you, saying, The king of Babylon shall not come against you, nor against this land?

[BBE] Where now are your prophets who said to you, The king of Babylon will not come against you and against this land?

20. [KJV] Therefore hear now, I pray thee, O my lord the king: let my supplication, I pray thee, be accepted before thee; that thou cause me not to return to the house of Jonathan the scribe, lest I die there.

[BBE] And now be pleased to give ear, O my lord the king; let my prayer for help come before you, and do not make me go back to the house of Jonathan the scribe, for fear that I may come to my death there.

21. [KJV] Then Zedekiah the king commanded that they should commit Jeremiah into the court of the prison, and that they should give him daily a piece of bread out of the bakers' street, until all the bread in the city were spent. Thus Jeremiah remained in the court of the prison.

[BBE] Then by the order of Zedekiah the king, Jeremiah was put into the place of the armed watchmen, and they gave him every day a cake of bread from the street of the bread-makers, till all the bread in the town was used up. So Jeremiah was kept in the place of the armed watchmen.

Jeremiah 38

1. [KJV] Then Shephatiah the son of Mattan, and Gedaliah the son of Pashur, and Jucal the son of Shelemiah, and Pashur the son of Malchiah, heard the words that Jeremiah had spoken unto all the people, saying,

[BBE] Now it came to the ears of Shephatiah, the son of Mattan, and Gedaliah, the son of Pashhur, and Jucal, the son of Shelemiah, and Pashhur, the son of Malchiah, that Jeremiah had said to all the people,

2. [KJV] Thus saith the LORD, He that remaineth in this city shall die by the sword, by the famine, and by the pestilence: but he that goeth forth to the Chaldeans shall live; for he shall have his life for a prey, and shall live.

[BBE] These are the words of the Lord: Whoever goes on living in this town will come to his death by the sword or through need of food or by disease: but whoever goes out to the Chaldaeans will keep his life out of the power of the attackers and be safe.

3. [KJV] Thus saith the LORD, This city shall surely be given into the hand of the king of Babylon's army, which shall take it.

[BBE] The Lord has said, This town will certainly be given into the hands of the army of the king of Babylon, and he will take it.

4. [KJV] Therefore the princes said unto the king, We beseech thee, let this man be put to death: for thus he weakeneth the hands of the men of war that remain in this city, and the hands of all the people, in speaking such words unto them: for this man seeketh not the welfare of this people, but the hurt.

[BBE] Then the rulers said to the king, Let this man be put to death, because he is putting fear into the hearts of the men of war who are still in the town, and into the hearts of the people, by saying such things to them: this man is not working for the well-being of the people, but for their damage.

5. [KJV] Then Zedekiah the king said, Behold, he is in your hand: for the king is not he that can do any thing against you.

[BBE] Then Zedekiah the king said, See, he is in your hands: for the king was not able to do anything against them.

6. [KJV] Then took they Jeremiah, and cast him into the dungeon of Malchiah the son of Hammelech, that was in the court of the prison: and they let down Jeremiah with cords. And in the dungeon there was no water, but mire: so Jeremiah sunk in the mire.

[BBE] So they took Jeremiah and put him into the water-hole of Malchiah, the king's son, in the place of the armed watchmen: and they let Jeremiah down with cords. And in the hole there was no water, but wet earth: and Jeremiah went down into the wet earth.

7. [KJV] Now when Ebedmelech the Ethiopian, one of the eunuchs which was in the king's house, heard that they had put Jeremiah in the dungeon; the king then sitting in the gate of Benjamin;

[BBE] Now it came to the ears of Ebed-melech the Ethiopian, an unsexed servant in the king's house, that they had put Jeremiah into the water-hole; the king at that time being seated in the doorway of Benjamin:

8. [KJV] Ebedmelech went forth out of the king's house, and spake to the king, saying,

[BBE] And Ebed-melech went out from the king's house and said to the king,

9. [KJV] My lord the king, these men have done evil in all that they have done to Jeremiah the prophet, whom they have cast into the dungeon; and he is like to die for hunger in the place where he is: for there is no more bread in the city.

[BBE] My lord the king, these men have done evil in all they have done to Jeremiah the prophet, whom they have put into the water-hole; and he will come to his death in the place where he is through need of food: for there is no more bread in the town.

10. [KJV] Then the king commanded Ebedmelech the Ethiopian, saying, Take from hence thirty men with thee, and take up Jeremiah the prophet out of the dungeon, before he die.

[BBE] Then the king gave orders to Ebed-melech the Ethiopian, saying, Take with you three men from here and get Jeremiah out of the water-hole before death overtakes him.

11. [KJV] So Ebedmelech took the men with him, and went into the house of the king under the treasury, and took thence old cast clouts and old rotten rags, and let them down by cords into the dungeon to Jeremiah.

[BBE] So Ebed-melech took the men with him and went into the house of the king, to the place where the clothing was kept, and got from there old clothing and bits of old cloth, and let them down by cords into the water-hole where Jeremiah was.

12. [KJV] And Ebedmelech the Ethiopian said unto Jeremiah, Put now these old cast clouts and rotten rags under thine armholes under the cords. And Jeremiah did so.

[BBE] And Ebed-melech the Ethiopian said to Jeremiah, Put these bits of old cloth under your arms under the cords. And Jeremiah did so.

13. [KJV] So they drew up Jeremiah with cords, and took him up out of the dungeon: and Jeremiah remained in the court of the prison.

[BBE] So pulling Jeremiah up with the cords they got him out of the water-hole: and Jeremiah was kept in the place of the armed watchmen.

14. [KJV] Then Zedekiah the king sent, and took Jeremiah the prophet unto him into the third entry that is in the house of the LORD: and the king said unto Jeremiah, I will ask thee a thing; hide nothing from me.

[BBE] Then King Zedekiah sent for Jeremiah the prophet and took him into the rulers' doorway in the house of the Lord: and the king said to Jeremiah, I have a question to put to you; keep nothing back from me.

15. [KJV] Then Jeremiah said unto Zedekiah, If I declare it unto thee, wilt thou not surely put me to death? and if I give thee counsel, wilt thou not hearken unto me?

[BBE] Then Jeremiah said to Zedekiah, If I give you the answer to your question, will you not certainly put me to death? and if I make a suggestion to you, you will not give it a hearing.

16. [KJV] So Zedekiah the king sware secretly unto Jeremiah, saying, As the LORD liveth, that made us this soul, I will not put thee to death, neither will I give thee into the hand of these men that seek thy life.

[BBE] So King Zedekiah gave his oath to Jeremiah secretly, saying, By the living Lord, who gave us our life, I will not put you to death, or give you up to these men who are desiring to take your life.

17. [KJV] Then said Jeremiah unto Zedekiah, Thus saith the LORD, the God of hosts, the God of Israel; If thou wilt assuredly go forth unto the king of Babylon's princes, then thy soul shall live, and this city shall not be burned with fire; and thou shalt live, and thine house:

[BBE] Then Jeremiah said to Zedekiah, These are the words of the Lord, the God of armies, the God of Israel: If you go out to the king of Babylon's captains, then you will have life, and the town will not be burned with fire, and you and your family will be kept from death:

18. [KJV] But if thou wilt not go forth to the king of Babylon's princes, then shall this city be given into the hand of the Chaldeans, and they shall burn it with fire, and thou shalt not escape out of their hand.

[BBE] But if you do not go out to the king of Babylon's captains, then this town will be given into the hands of the Chaldaeans and they will put it on fire, and you will not get away from them.

19. [KJV] And Zedekiah the king said unto Jeremiah, I am afraid of the Jews that are fallen to the Chaldeans, lest they deliver me into their hand, and they mock me.

[BBE] And King Zedekiah said to Jeremiah, I am troubled on account of the Jews who have gone over to the Chaldaeans, for fear that they may give me up to them and they will put me to shame.

20. [KJV] But Jeremiah said, They shall not deliver thee. Obey, I beseech thee, the voice of the LORD, which I speak unto thee: so it shall be well unto thee, and thy soul shall live.

[BBE] But Jeremiah said, They will not give you up: be guided now by the word of the Lord as I have given it to you, and it will be well for you, and you will keep your life.

21. [KJV] But if thou refuse to go forth, this is the word that the LORD hath shewed me:

[BBE] But if you do not go out, this is what the Lord has made clear to me:

22. [KJV] And, behold, all the women that are left in the king of Judah's house shall be brought forth to the king of Babylon's princes, and those women shall say, Thy friends have set thee on, and have prevailed against thee: thy feet are sunk in the mire, and they are turned away back.

[BBE] See, all the rest of the women in the house of the king of Judah will be taken out to the king of Babylon's captains, and these women will say, Your nearest friends have been false to you and have got the better of you: they have made your feet go deep into the wet earth, and they are turned away back from you.

23. [KJV] So they shall bring out all thy wives and thy children to the Chaldeans: and thou shalt not escape out of their hand, but shalt be taken by the hand of the king of Babylon: and thou shalt cause this city to be burned with fire.

[BBE] And they will take all your wives and your children out to the Chaldaeans: and you will not

get away out of their hands, but will be taken by the hands of the king of Babylon: and this town will be burned with fire.

24. [KJV] Then said Zedekiah unto Jeremiah, Let no man know of these words, and thou shalt not die.

[BBE] Then Zedekiah said to Jeremiah, Let no man have knowledge of these words, and you will not be put to death.

25. [KJV] But if the princes hear that I have talked with thee, and they come unto thee, and say unto thee, Declare unto us now what thou hast said unto the king, hide it not from us, and we will not put thee to death; also what the king said unto thee:

[BBE] But if it comes to the ears of the rulers that I have been talking with you, and they come and say to you, Give us word now of what you have said to the king and what the king said to you, keeping nothing back and we will not put you to death;

26. [KJV] Then thou shalt say unto them, I presented my supplication before the king, that he would not cause me to return to Jonathan's house, to die there.

[BBE] Then you are to say to them, I made my request to the king, that he would not send me back to my death in Jonathan's house.

27. [KJV] Then came all the princes unto Jeremiah, and asked him: and he told them according to all these words that the king had commanded. So they left off speaking with him; for the matter was not perceived.

[BBE] Then all the rulers came to Jeremiah, questioning him: and he gave them an answer in the words the king had given him orders to say. So they said nothing more to him; for the thing was not made public.

28. [KJV] So Jeremiah abode in the court of the prison until the day that Jerusalem was taken: and he was there when Jerusalem was taken.

[BBE] So Jeremiah was kept in the place of the armed watchmen till the day when Jerusalem was taken.

Jeremiah 39

1. [KJV] In the ninth year of Zedekiah king of Judah, in the tenth month, came Nebuchadrezzar king of Babylon and all his army against Jerusalem, and they besieged it.

[BBE] And it came about, that when Jerusalem was taken, (in the ninth year of Zedekiah, king of Judah, in the tenth month, Nebuchadrezzar, king of Babylon, with all his army, came against Jerusalem, shutting it in on every side;

2. [KJV] And in the eleventh year of Zedekiah, in the fourth month, the ninth day of the month, the city was broken up.

[BBE] In the eleventh year of Zedekiah, in the fourth month, on the ninth day of the month, the town was broken into:)

3. [KJV] And all the princes of the king of Babylon came in, and sat in the middle gate, even Nergalsharezer, Samgarnebo, Sarsechim, Rabsaris, Nergalsharezer, Rabmag, with all the residue of the princes of the king of Babylon.

[BBE] All the captains of the king of Babylon came in and took their places in the middle doorway of the town, Nergal-shar-ezer, ruler of Sin-magir, the Rabmag, and Nebushazban, the Rab-saris, and all the captains of the king of Babylon.

4. [KJV] And it came to pass, that when Zedekiah the king of Judah saw them, and all the men of war, then they fled, and went forth out of the city by night, by the way of the king's garden, by the gate betwixt the two walls: and he went out the way of the plain.

[BBE] And when Zedekiah, king of Judah, and all the men of war saw it, they went in flight from the town by night, by the way of the king's garden, through the doorway between the two walls: and they went out by the Arabah.

5. [KJV] But the Chaldeans' army pursued after them, and overtook Zedekiah in the plains of Jericho: and when they had taken him, they brought him up to Nebuchadnezzar king of Babylon to Riblah in the land of Hamath, where he gave judgment upon him.

[BBE] But the Chaldaean army went after them and overtook Zedekiah in the lowlands of Jericho: and they made him a prisoner and took him up to Nebuchadrezzar, king of Babylon, to Riblah in the land of Hamath, to be judged by him.

6. [KJV] Then the king of Babylon slew the sons of Zedekiah in Riblah before his eyes: also the king of Babylon slew all the nobles of Judah.

[BBE] Then the king of Babylon put the sons of Zedekiah to death before his eyes in Riblah: and the king of Babylon put to death all the great men of Judah.

7. [KJV] Moreover he put out Zedekiah's eyes, and bound him with chains, to carry him to Babylon.

[BBE] And more than this, he put out Zedekiah's eyes, and had him put in chains to take him away to Babylon.

8. [KJV] And the Chaldeans burned the king's house, and the houses of the people, with fire, and brake down the walls of Jerusalem.

[BBE] And the Chaldaeans put the king's house on fire, as well as the houses of the people, and had the walls of Jerusalem broken down.

9. [KJV] Then Nebuzaradan the captain of the guard carried away captive into Babylon the remnant of the people that remained in the city, and those that fell away, that fell to him, with the rest of the people that remained.

[BBE] Then Nebuzaradan, the captain of the armed men, took away to Babylon as prisoners, all the rest of the workmen who were still in the town, as well as those who had given themselves up to him, and all the rest of the people.

10. [KJV] But Nebuzaradan the captain of the guard left of the poor of the people, which had nothing, in the land of Judah, and gave them vineyards and fields at the same time.

[BBE] But Nebuzaradan, the captain of the armed men, let the poorest of the people, who had nothing whatever, go on living in the land of Judah, and gave them vine-gardens and fields at the same time.

11. [KJV] Now Nebuchadrezzar king of Babylon gave charge concerning Jeremiah to Nebuzaradan the captain of the guard, saying,

[BBE] Now Nebuchadrezzar, king of Babylon, gave orders about Jeremiah to Nebuzaradan, the captain of the armed men, saying,

12. [KJV] Take him, and look well to him, and do him no harm; but do unto him even as he shall say unto thee.

[BBE] Take him and keep an eye on him and see that no evil comes to him; but do with him whatever he says to you.

13. [KJV] So Nebuzaradan the captain of the guard sent, and Nebushasban, Rabсарis, and Nergalsharezer, Rabmag, and all the king of Babylon's princes;

[BBE] So Nebuzaradan, the captain of the armed men, sent Nebushazban, the Rab-saris, and Nergal-shar-ezer, the Rabmag, and all the chief captains of the king of Babylon,

14. [KJV] Even they sent, and took Jeremiah out of the court of the prison, and committed him unto Gedaliah the son of Ahikam the son of Shaphan, that he should carry him home: so he dwelt among the people.

[BBE] And they sent and took Jeremiah out of the place of the watchmen, and gave him into the care of Gedaliah, the son of Ahikam, the son of Shaphan, to take him to his house: so he was living among the people.

15. [KJV] Now the word of the LORD came unto Jeremiah, while he was shut up in the court of the prison, saying,

[BBE] Now the word of the Lord came to Jeremiah while he was shut up in the place of the armed watchmen, saying,

16. [KJV] Go and speak to Ebedmelech the Ethiopian, saying, Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Behold, I will bring my words upon this city for evil, and not for good; and they shall be accomplished in that day before thee.

[BBE] Go and say to Ebed-melech the Ethiopian, This is what the Lord of armies, the God of Israel, has said: See, my words will come true for this town, for evil and not for good: they will come about before your eyes on that day.

17. [KJV] But I will deliver thee in that day, saith the LORD: and thou shalt not be given into the hand of the men of whom thou art afraid.

[BBE] But I will keep you safe on that day, says the Lord: you will not be given into the hands of the men you are fearing.

18. [KJV] For I will surely deliver thee, and thou shalt not fall by the sword, but thy life shall be for a prey unto thee: because thou hast put thy trust in me, saith the LORD.

[BBE] For I will certainly let you go free, and you will not be put to the sword, but your life will be given to you out of the hands of your attackers: because you have put your faith in me, says the Lord.

Jeremiah 40

1. [KJV] The word that came to Jeremiah from the LORD, after that Nebuzaradan the captain of the guard had let him go from Ramah, when he had taken him being bound in chains among all that were carried away captive of Jerusalem and Judah, which were carried away captive unto Babylon.

[BBE] The word which came to Jeremiah from the Lord, after Nebuzaradan, the captain of the armed men, had let him go from Ramah, when he had taken him; for he had been put in chains, among all the prisoners of Jerusalem and Judah who were taken away prisoners to Babylon.

2. [KJV] And the captain of the guard took Jeremiah, and said unto him, The LORD thy God hath pronounced this evil upon this place.

[BBE] And the captain of the armed men took Jeremiah and said to him, The Lord your God gave word of the evil which was to come on this place:

3. [KJV] Now the LORD hath brought it, and done according as he hath said: because ye have sinned against the LORD, and have not obeyed his voice, therefore this thing is come upon you.

[BBE] *** and the Lord has made it come, and has done as he said; because of your sin against the Lord in not giving ear to his voice; and that is why this thing has come on you.

4. [KJV] And now, behold, I loose thee this day from the chains which were upon thine hand. If it seem good unto thee to come with me into Babylon, come; and I will look well unto thee: but if

it seem ill unto thee to come with me into Babylon, forbear: behold, all the land is before thee: whither it seemeth good and convenient for thee to go, thither go.

[BBE] Now see, this day I am freeing you from the chains which are on your hands. If it seems good to you to come with me to Babylon, then come, and I will keep an eye on you; but if it does not seem good to you to come with me to Babylon, then do not come: see, all the land is before you; if it seems good and right to you to go on living in the land,

5. [KJV] Now while he was not yet gone back, he said, Go back also to Gedaliah the son of Ahikam the son of Shaphan, whom the king of Babylon hath made governor over the cities of Judah, and dwell with him among the people: or go wheresoever it seemeth convenient unto thee to go. So the captain of the guard gave him victuals and a reward, and let him go.

[BBE] Then go back to Gedaliah, the son of Ahikam, the son of Shaphan, whom the king of Babylon has made ruler over the towns of Judah, and make your living-place with him among the people; or go wherever it seems right to you to go. So the captain of the armed men gave him food and some money and let him go.

6. [KJV] Then went Jeremiah unto Gedaliah the son of Ahikam to Mizpah; and dwelt with him among the people that were left in the land.

[BBE] So Jeremiah went to Gedaliah, the son of Ahikam, in Mizpah, and was living with him among the people who were still in the land.

7. [KJV] Now when all the captains of the forces which were in the fields, even they and their men, heard that the king of Babylon had made Gedaliah the son of Ahikam governor in the land, and had committed unto him men, and women, and children, and of the poor of the land, of them that were not carried away captive to Babylon;

[BBE] Now when it came to the ears of all the captains of the forces who were in the field, and their men, that the king of Babylon had made Gedaliah, the son of Ahikam, ruler in the land, and had put under his care the men and women and children, all the poorest of the land, those who had not been taken away to Babylon;

8. [KJV] Then they came to Gedaliah to Mizpah, even Ishmael the son of Nethaniah, and Johanan and Jonathan the sons of Kareah, and Seraiah the son of Tanhumeth, and the sons of Ephai the Netophathite, and Jezaniah the son of a Maachathite, they and their men.

[BBE] Then they came to Gedaliah in Mizpah, even Ishmael, the son of Nethaniah, and Johanan, the son of Kareah, and Seraiah, the son of Tanhumeth, and the sons of Ephai the Netophathite, and Jezaniah, the son of the Maacathite, they and their men.

9. [KJV] And Gedaliah the son of Ahikam the son of Shaphan sware unto them and to their men, saying, Fear not to serve the Chaldeans: dwell in the land, and serve the king of Babylon, and it

shall be well with you.

[BBE] And Gedaliah, the son of Ahikam, the son of Shaphan, took an oath to them and their men, saying, Have no fear of the servants of the Chaldeans: go on living in the land, and become the servants of the king of Babylon, and all will be well.

10. [KJV] As for me, behold, I will dwell at Mizpah to serve the Chaldeans, which will come unto us: but ye, gather ye wine, and summer fruits, and oil, and put them in your vessels, and dwell in your cities that ye have taken.

[BBE] As for me, I will be living in Mizpah as your representative before the Chaldeans who come to us: but you are to get in your wine and summer fruits and oil and put them in your vessels, and make living-places for yourselves in the towns which you have taken.

11. [KJV] Likewise when all the Jews that were in Moab, and among the Ammonites, and in Edom, and that were in all the countries, heard that the king of Babylon had left a remnant of Judah, and that he had set over them Gedaliah the son of Ahikam the son of Shaphan;

[BBE] In the same way, when all the Jews who were in Moab and among the children of Ammon and in Edom and in all the countries, had news that the king of Babylon had let Judah keep some of its people and that he had put over them Gedaliah, the son of Ahikam, the son of Shaphan;

12. [KJV] Even all the Jews returned out of all places whither they were driven, and came to the land of Judah, to Gedaliah, unto Mizpah, and gathered wine and summer fruits very much.

[BBE] Then all the Jews came back from all the places to which they had gone in flight, and came to the land of Judah, to Gedaliah, to Mizpah, and got in a great store of wine and summer fruit.

13. [KJV] Moreover Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces that were in the fields, came to Gedaliah to Mizpah,

[BBE] Now Johanan, the son of Kareah, and all the captains of the forces which were in the field, came to Gedaliah in Mizpah,

14. [KJV] And said unto him, Dost thou certainly know that Baalis the king of the Ammonites hath sent Ishmael the son of Nethaniah to slay thee? But Gedaliah the son of Ahikam believed them not.

[BBE] And said to him, Has it come to your knowledge that Baalis, the king of the children of Ammon, has sent Ishmael, the son of Nethaniah, to take your life? But Gedaliah, the son of Ahikam, put no faith in what they said.

15. [KJV] Then Johanan the son of Kareah spake to Gedaliah in Mizpah secretly, saying, Let me go, I pray thee, and I will slay Ishmael the son of Nethaniah, and no man shall know it: wherefore should he slay thee, that all the Jews which are gathered unto thee should be scattered, and the

remnant in Judah perish?

[BBE] Then Johanan, the son of Kareah, said to Gedaliah in Mizpah secretly, Let me now go and put Ishmael, the son of Nethaniah, to death without anyone's knowledge: why let him take your life so that all the Jews who have come together to you may be sent in flight, and the rest of the men of Judah come to an end?

16. [KJV] But Gedaliah the son of Ahikam said unto Johanan the son of Kareah, Thou shalt not do this thing: for thou speakest falsely of Ishmael.

[BBE] But Gedaliah, the son of Ahikam, said to Johanan, the son of Kareah, You are not to do this: for what you say about Ishmael is false.

Jeremiah 41

1. [KJV] Now it came to pass in the seventh month, that Ishmael the son of Nethaniah the son of Elishama, of the seed royal, and the princes of the king, even ten men with him, came unto Gedaliah the son of Ahikam to Mizpah; and there they did eat bread together in Mizpah.

[BBE] Now it came about in the seventh month that Ishmael, the son of Nethaniah, the son of Elishama, of the king's seed, having with him ten men, came to Gedaliah, the son of Ahikam, in Mizpah; and they had a meal together in Mizpah.

2. [KJV] Then arose Ishmael the son of Nethaniah, and the ten men that were with him, and smote Gedaliah the son of Ahikam the son of Shaphan with the sword, and slew him, whom the king of Babylon had made governor over the land.

[BBE] Then Ishmael, the son of Nethaniah, and the ten men who were with him, got up, and attacking Gedaliah, the son of Ahikam, the son of Shaphan, with the sword, put to death him whom the king of Babylon had made ruler over the land.

3. [KJV] Ishmael also slew all the Jews that were with him, even with Gedaliah, at Mizpah, and the Chaldeans that were found there, and the men of war.

[BBE] And Ishmael put to death all the Jews who were with him, even with Gedaliah, at Mizpah, and the Chaldaean men of war.

4. [KJV] And it came to pass the second day after he had slain Gedaliah, and no man knew it,

[BBE] Now on the second day after he had put Gedaliah to death, when no one had knowledge of it,

5. [KJV] That there came certain from Shechem, from Shiloh, and from Samaria, even fourscore men, having their beards shaven, and their clothes rent, and having cut themselves, with offerings and incense in their hand, to bring them to the house of the LORD.

[BBE] Some people came from Shechem, from Shiloh and Samaria, eighty men, with the hair of

their faces cut off and their clothing out of order, and with cuts on their bodies, and in their hands meal offerings and perfumes which they were taking to the house of the Lord.

6. [KJV] And Ishmael the son of Nethaniah went forth from Mizpah to meet them, weeping all along as he went: and it came to pass, as he met them, he said unto them, Come to Gedaliah the son of Ahikam.

[BBE] And Ishmael, the son of Nethaniah, went out from Mizpah with the purpose of meeting them, weeping on his way: and it came about that when he was face to face with them he said, Come to Gedaliah, the son of Ahikam.

7. [KJV] And it was so, when they came into the midst of the city, that Ishmael the son of Nethaniah slew them, and cast them into the midst of the pit, he, and the men that were with him.

[BBE] And when they came inside the town, Ishmael, the son of Nethaniah, and the men who were with him, put them to death and put their bodies into a deep hole.

8. [KJV] But ten men were found among them that said unto Ishmael, Slay us not: for we have treasures in the field, of wheat, and of barley, and of oil, and of honey. So he forbore, and slew them not among their brethren.

[BBE] But there were ten men among them who said to Ishmael, Do not put us to death, for we have secret stores, in the country, of grain and oil and honey. So he did not put them to death with their countrymen.

9. [KJV] Now the pit wherein Ishmael had cast all the dead bodies of the men, whom he had slain because of Gedaliah, was it which Asa the king had made for fear of Baasha king of Israel: and Ishmael the son of Nethaniah filled it with them that were slain.

[BBE] Now the hole into which Ishmael had put the dead bodies of the men whom he had put to death, was the great hole which Asa the king had made for fear of Baasha, king of Israel: and Ishmael, the son of Nethaniah, made it full of the bodies of those who had been put to death.

10. [KJV] Then Ishmael carried away captive all the residue of the people that were in Mizpah, even the king's daughters, and all the people that remained in Mizpah, whom Nebuzaradan the captain of the guard had committed to Gedaliah the son of Ahikam: and Ishmael the son of Nethaniah carried them away captive, and departed to go over to the Ammonites.

[BBE] Then Ishmael took away as prisoners all the rest of the people who were in Mizpah, the king's daughters and all the people still in Mizpah, whom Nebuzaradan, the captain of the armed men, had put under the care of Gedaliah, the son of Ahikam: Ishmael, the son of Nethaniah, took them away prisoners with the purpose of going over to the children of Ammon.

11. [KJV] But when Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces that were with him, heard of all the evil that Ishmael the son of Nethaniah had done,

[BBE] But when Johanan, the son of Kareah, and all the captains of the armed forces who were with him, had news of all the evil which Ishmael, the son of Nethaniah, had done,

12. [KJV] Then they took all the men, and went to fight with Ishmael the son of Nethaniah, and found him by the great waters that are in Gibeon.

[BBE] They took their men and went out to make war on Ishmael, the son of Nethaniah, and they came face to face with him by the great waters in Gibeon.

13. [KJV] Now it came to pass, that when all the people which were with Ishmael saw Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces that were with him, then they were glad.

[BBE] Now when all the people who were with Ishmael saw Johanan, the son of Kareah, and all the captains of the forces with him, then they were glad.

14. [KJV] So all the people that Ishmael had carried away captive from Mizpah cast about and returned, and went unto Johanan the son of Kareah.

[BBE] And all the people whom Ishmael had taken away prisoners from Mizpah, turning round, came back and went to Johanan, the son of Kareah.

15. [KJV] But Ishmael the son of Nethaniah escaped from Johanan with eight men, and went to the Ammonites.

[BBE] But Ishmael, the son of Nethaniah, got away from Johanan, with eight men, and went to the children of Ammon.

16. [KJV] Then took Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces that were with him, all the remnant of the people whom he had recovered from Ishmael the son of Nethaniah, from Mizpah, after that he had slain Gedaliah the son of Ahikam, even mighty men of war, and the women, and the children, and the eunuchs, whom he had brought again from Gibeon:

[BBE] Then Johanan, the son of Kareah, and all the captains of the forces who were with him, took all the rest of the people whom Ishmael, the son of Nethaniah, had made prisoners, after he had put to death Gedaliah, the son of Ahikam, the people from Mizpah, that is, the men of war and the women and the children and the unsexed servants, whom he had taken back with him from Gibeon:

17. [KJV] And they departed, and dwelt in the habitation of Chimham, which is by Bethlehem, to go to enter into Egypt,

[BBE] And they went and were living in the resting-place of Chimham, which is near Beth-lehem on the way into Egypt,

18. [KJV] Because of the Chaldeans: for they were afraid of them, because Ishmael the son of Nethaniah had slain Gedaliah the son of Ahikam, whom the king of Babylon made governor in the land.

[BBE] Because of the Chaldaeans: for they were in fear of them because Ishmael, the son of Nethaniah, had put to death Gedaliah, the son of Ahikam, whom the king of Babylon had made ruler over the land.

Jeremiah 42

1. [KJV] Then all the captains of the forces, and Johanan the son of Kareah, and Jezaniah the son of Hoshaiah, and all the people from the least even unto the greatest, came near,

[BBE] Then all the captains of the forces, and Johanan, the son of Kareah, and Jezaniah, the son of Hoshaiah, and all the people from the least to the greatest, came near,

2. [KJV] And said unto Jeremiah the prophet, Let, we beseech thee, our supplication be accepted before thee, and pray for us unto the LORD thy God, even for all this remnant; (for we are left but a few of many, as thine eyes do behold us:)

[BBE] And said to Jeremiah the prophet, Let our request come before you, and make prayer for us to the Lord your God, even for this small band of us; for we are only a small band out of what was a great number, as your eyes may see:

3. [KJV] That the LORD thy God may shew us the way wherein we may walk, and the thing that we may do.

[BBE] That the Lord your God may make clear to us the way in which we are to go and what we are to do.

4. [KJV] Then Jeremiah the prophet said unto them, I have heard you; behold, I will pray unto the LORD your God according to your words; and it shall come to pass, that whatsoever thing the LORD shall answer you, I will declare it unto you; I will keep nothing back from you.

[BBE] Then Jeremiah the prophet said to them, I have given ear to you; see, I will make prayer to the Lord your God, as you have said; and it will be that, whatever the Lord may say in answer to you, I will give you word of it, keeping nothing back.

5. [KJV] Then they said to Jeremiah, The LORD be a true and faithful witness between us, if we do not even according to all things for the which the LORD thy God shall send thee to us.

[BBE] Then they said to Jeremiah, May the Lord be a true witness against us in good faith, if we do not do everything which the Lord your God sends you to say to us.

6. [KJV] Whether it be good, or whether it be evil, we will obey the voice of the LORD our God, to whom we send thee; that it may be well with us, when we obey the voice of the LORD our God.

[BBE] If it is good or if it is evil, we will be guided by the voice of the Lord our God, to whom we are sending you; so that it may be well for us when we give ear to the voice of the Lord our God.

7. [KJV] And it came to pass after ten days, that the word of the LORD came unto Jeremiah.

[BBE] And it came about that after ten days the word of the Lord came to Jeremiah.

8. [KJV] Then called he Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces which were with him, and all the people from the least even to the greatest,

[BBE] And he sent for Johanan, the son of Kareah, and all the captains of the forces who were still with him, and all the people, from the least to the greatest,

9. [KJV] And said unto them, Thus saith the LORD, the God of Israel, unto whom ye sent me to present your supplication before him;

[BBE] And said to them, These are the words of the Lord, the God of Israel, to whom you sent me to put your request before him:

10. [KJV] If ye will still abide in this land, then will I build you, and not pull you down, and I will plant you, and not pluck you up: for I repent me of the evil that I have done unto you.

[BBE] If you still go on living in the land, then I will go on building you up and not pulling you down, planting you and not uprooting you: for my purpose of doing evil to you has been changed.

11. [KJV] Be not afraid of the king of Babylon, of whom ye are afraid; be not afraid of him, saith the LORD: for I am with you to save you, and to deliver you from his hand.

[BBE] Have no fear of the king of Babylon, of whom you are now in fear; have no fear of him, says the Lord: for I am with you to keep you safe and to give you salvation from his hands.

12. [KJV] And I will shew mercies unto you, that he may have mercy upon you, and cause you to return to your own land.

[BBE] And I will have mercy on you, so that he may have mercy on you and let you go back to your land.

13. [KJV] But if ye say, We will not dwell in this land, neither obey the voice of the LORD your God,

[BBE] But if you say, We have no desire to go on living in this land; and do not give ear to the voice of the Lord your God,

14. [KJV] Saying, No; but we will go into the land of Egypt, where we shall see no war, nor hear the sound of the trumpet, nor have hunger of bread; and there will we dwell:

[BBE] Saying, No, but we will go into the land of Egypt, where we will not see war, or be hearing the sound of the horn, or be in need of food; there we will make our living-place;

15. [KJV] And now therefore hear the word of the LORD, ye remnant of Judah; Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; If ye wholly set your faces to enter into Egypt, and go to

sojourn there;

[BBE] Then give ear now to the word of the Lord, O you last of Judah: the Lord of armies, the God of Israel, has said, If your minds are fixed on going into Egypt and stopping there;

16. [KJV] Then it shall come to pass, that the sword, which ye feared, shall overtake you there in the land of Egypt, and the famine, whereof ye were afraid, shall follow close after you there in Egypt; and there ye shall die.

[BBE] Then it will come about that the sword, which is the cause of your fear, will overtake you there in the land of Egypt, and need of food, which you are fearing, will go after you there in Egypt; and there death will come to you.

17. [KJV] So shall it be with all the men that set their faces to go into Egypt to sojourn there; they shall die by the sword, by the famine, and by the pestilence: and none of them shall remain or escape from the evil that I will bring upon them.

[BBE] Such will be the fate of all the men whose minds are fixed on going into Egypt and stopping there; they will come to their end by the sword, by being short of food, and by disease: not one of them will keep his life or get away from the evil which I will send on them.

18. [KJV] For thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; As mine anger and my fury hath been poured forth upon the inhabitants of Jerusalem; so shall my fury be poured forth upon you, when ye shall enter into Egypt: and ye shall be an execration, and an astonishment, and a curse, and a reproach; and ye shall see this place no more.

[BBE] For this is what the Lord of armies, the God of Israel, has said: As my wrath and passion have been let loose on the people of Jerusalem, so will my passion be let loose on you when you go into Egypt: and you will become an oath and a cause of wonder and a curse and a name of shame; and you will never see this place again.

19. [KJV] The LORD hath said concerning you, O ye remnant of Judah; Go ye not into Egypt: know certainly that I have admonished you this day.

[BBE] The Lord has said about you, O last of Judah, Go not into Egypt: be certain that I have given witness to you this day.

20. [KJV] For ye dissembled in your hearts, when ye sent me unto the LORD your God, saying, Pray for us unto the LORD our God; and according unto all that the LORD our God shall say, so declare unto us, and we will do it.

[BBE] For you have been acting with deceit in your hearts; for you sent me to the Lord your God, saying, Make prayer for us to the Lord our God, and give us word of everything he may say, and we will do it.

21. [KJV] And now I have this day declared it to you; but ye have not obeyed the voice of the LORD your God, nor any thing for the which he hath sent me unto you.

[BBE] And this day I have made it clear to you, and you have not given ear to the voice of the Lord your God in anything for which he has sent me to you.

22. [KJV] Now therefore know certainly that ye shall die by the sword, by the famine, and by the pestilence, in the place whither ye desire to go and to sojourn.

[BBE] And now be certain that you will come to your end by the sword and by being short of food and by disease, in the place to which you are pleased to go for a living-place.

Jeremiah 43

1. [KJV] And it came to pass, that when Jeremiah had made an end of speaking unto all the people all the words of the LORD their God, for which the LORD their God had sent him to them, even all these words,

[BBE] And it came about that when Jeremiah had come to the end of giving all the people the words of the Lord their God, which the Lord their God had sent him to say to them, even all these words,

2. [KJV] Then spake Azariah the son of Hoshai, and Johanan the son of Kareah, and all the proud men, saying unto Jeremiah, Thou speakest falsely: the LORD our God hath not sent thee to say, Go not into Egypt to sojourn there:

[BBE] Then Azariah, the son of Hoshai, and Johanan, the son of Kareah, and all the men of pride, said to Jeremiah, You have said what is false: the Lord our God has not sent you to say, You are not to go into the land of Egypt and make your living-place there:

3. [KJV] But Baruch the son of Neriah setteth thee on against us, for to deliver us into the hand of the Chaldeans, that they might put us to death, and carry us away captives into Babylon.

[BBE] But Baruch, the son of Neriah, is moving you against us, to give us up into the hands of the Chaldeans so that they may put us to death, and take us away prisoners into Babylon.

4. [KJV] So Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces, and all the people, obeyed not the voice of the LORD, to dwell in the land of Judah.

[BBE] So Johanan, the son of Kareah, and all the captains of the forces, and all the people, did not give ear to the order of the Lord that they were to go on living in the land of Judah.

5. [KJV] But Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces, took all the remnant of Judah, that were returned from all nations, whither they had been driven, to dwell in the land of Judah;

[BBE] But Johanan, the son of Kareah, and all the captains of the forces took all the rest of Judah

who had come back into the land of Judah from all the nations where they had been forced to go;

6. [KJV] Even men, and women, and children, and the king's daughters, and every person that Nebuzaradan the captain of the guard had left with Gedaliah the son of Ahikam the son of Shaphan, and Jeremiah the prophet, and Baruch the son of Neriah.

[BBE] The men and the women and the children and the king's daughters, and every person whom Nebuzaradan, the captain of the armed men, had put under the care of Gedaliah, the son of Ahikam, the son of Shaphan, and Jeremiah the prophet and Baruch, the son of Neriah;

7. [KJV] So they came into the land of Egypt: for they obeyed not the voice of the LORD: thus came they even to Tahpanhes.

[BBE] And they came into the land of Egypt; for they did not give ear to the voice of the Lord: and they came to Tahpanhes.

8. [KJV] Then came the word of the LORD unto Jeremiah in Tahpanhes, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to Jeremiah in Tahpanhes, saying,

9. [KJV] Take great stones in thine hand, and hide them in the clay in the brickkiln, which is at the entry of Pharaoh's house in Tahpanhes, in the sight of the men of Judah;

[BBE] Take in your hand some great stones, and put them in a safe place in the paste in the brickwork which is at the way into Pharaoh's house in Tahpanhes, before the eyes of the men of Judah;

10. [KJV] And say unto them, Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Behold, I will send and take Nebuchadrezzar the king of Babylon, my servant, and will set his throne upon these stones that I have hid; and he shall spread his royal pavilion over them.

[BBE] And say to them, This is what the Lord of armies, the God of Israel, has said: See, I will send and take Nebuchadrezzar, the king of Babylon, my servant, and he will put the seat of his kingdom on these stones which have been put in a safe place here by you; and his tent will be stretched over them.

11. [KJV] And when he cometh, he shall smite the land of Egypt, and deliver such as are for death to death; and such as are for captivity to captivity; and such as are for the sword to the sword.

[BBE] And he will come and overcome the land of Egypt; those who are for death will be put to death, those who are to be prisoners will be made prisoners, and those who are for the sword will be given to the sword.

12. [KJV] And I will kindle a fire in the houses of the gods of Egypt; and he shall burn them, and carry them away captives: and he shall array himself with the land of Egypt, as a shepherd

putteth on his garment; and he shall go forth from thence in peace.

[BBE] And he will put a fire in the houses of the gods of Egypt; and they will be burned by him: and he will make Egypt clean as a keeper of sheep makes clean his clothing; and he will go out from there in peace.

13. [KJV] He shall break also the images of Bethshemesh, that is in the land of Egypt; and the houses of the gods of the Egyptians shall he burn with fire.

[BBE] And the stone pillars of Beth-shemesh in the land of Egypt will be broken by him, and the houses of the gods of Egypt burned with fire.

Jeremiah 44

1. [KJV] The word that came to Jeremiah concerning all the Jews which dwell in the land of Egypt, which dwell at Migdol, and at Tahpanhes, and at Noph, and in the country of Pathros, saying,

[BBE] The word which came to Jeremiah about all the Jews who were living in the land of Egypt, in Migdol and at Tahpanhes and at Noph and in the country of Pathros, saying,

2. [KJV] Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Ye have seen all the evil that I have brought upon Jerusalem, and upon all the cities of Judah; and, behold, this day they are a desolation, and no man dwelleth therein,

[BBE] The Lord of armies, the God of Israel, has said: You have seen all the evil which I have sent on Jerusalem and on all the towns of Judah; and now, this day they are waste and unpeopled;

3. [KJV] Because of their wickedness which they have committed to provoke me to anger, in that they went to burn incense, and to serve other gods, whom they knew not, neither they, ye, nor your fathers.

[BBE] Because of the evil which they have done, moving me to wrath by burning perfumes in worship to other gods, who were not their gods or yours or the gods of their fathers.

4. [KJV] Howbeit I sent unto you all my servants the prophets, rising early and sending them, saying, Oh, do not this abominable thing that I hate.

[BBE] And I sent all my servants the prophets to you, getting up early and sending them, saying, Do not do this disgusting thing which is hated by me.

5. [KJV] But they hearkened not, nor inclined their ear to turn from their wickedness, to burn no incense unto other gods.

[BBE] But they gave no attention, and their ears were not open so that they might be turned from their evil-doing and from burning perfume to other gods.

6. [KJV] Wherefore my fury and mine anger was poured forth, and was kindled in the cities of Judah and in the streets of Jerusalem; and they are wasted and desolate, as at this day.

[BBE] Because of this, my passion and my wrath were let loose, burning in the towns of Judah and in the streets of Jerusalem; and they are waste and unpeopled as at this day.

7. [KJV] Therefore now thus saith the LORD, the God of hosts, the God of Israel; Wherefore commit ye this great evil against your souls, to cut off from you man and woman, child and suckling, out of Judah, to leave you none to remain;

[BBE] So now, the Lord, the God of armies, the God of Israel, has said, Why are you doing this great evil against yourselves, causing every man and woman, little child and baby at the breast among you in Judah to be cut off till not one is still living;

8. [KJV] In that ye provoke me unto wrath with the works of your hands, burning incense unto other gods in the land of Egypt, whither ye be gone to dwell, that ye might cut yourselves off, and that ye might be a curse and a reproach among all the nations of the earth?

[BBE] Moving me to wrath with the work of your hands, burning perfumes to other gods in the land of Egypt, where you have gone to make a place for yourselves, so that you may become a curse and a name of shame among all the nations of the earth?

9. [KJV] Have ye forgotten the wickedness of your fathers, and the wickedness of the kings of Judah, and the wickedness of their wives, and your own wickedness, and the wickedness of your wives, which they have committed in the land of Judah, and in the streets of Jerusalem?

[BBE] Have you no memory of the evil-doing of your fathers, and the evil-doing of the kings of Judah, and the evil-doing of their wives, and the evil which you yourselves have done, and the evil which your wives have done, in the land of Judah and in the streets of Jerusalem?

10. [KJV] They are not humbled even unto this day, neither have they feared, nor walked in my law, nor in my statutes, that I set before you and before your fathers.

[BBE] Even to this day their hearts are not broken, and they have no fear, and have not gone in the way of my law or of my rules which I gave to you and to your fathers.

11. [KJV] Therefore thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Behold, I will set my face against you for evil, and to cut off all Judah.

[BBE] So this is what the Lord of armies, the God of Israel, has said: See, my face will be turned against you for evil, for the cutting off of all Judah;

12. [KJV] And I will take the remnant of Judah, that have set their faces to go into the land of Egypt to sojourn there, and they shall all be consumed, and fall in the land of Egypt; they shall even be consumed by the sword and by the famine: they shall die, from the least even unto the greatest, by the sword and by the famine: and they shall be an execration, and an astonishment, and a curse, and a reproach.

[BBE] And I will take the last of Judah, whose minds are fixed on going into the land of Egypt and

stopping there, and they will all come to their end, falling in the land of Egypt by the sword and by being short of food and by disease; death will overtake them, from the least to the greatest, death by the sword and by need of food: they will become an oath and a cause of wonder and a curse and a name of shame.

13. [KJV] For I will punish them that dwell in the land of Egypt, as I have punished Jerusalem, by the sword, by the famine, and by the pestilence:

[BBE] For I will send punishment on those who are living in the land of Egypt, as I have sent punishment on Jerusalem, by the sword and by need of food and by disease:

14. [KJV] So that none of the remnant of Judah, which are gone into the land of Egypt to sojourn there, shall escape or remain, that they should return into the land of Judah, to the which they have a desire to return to dwell there: for none shall return but such as shall escape.

[BBE] So that not one of the rest of Judah, who have gone into the land of Egypt and are living there, will get away or keep his life, to come back to the land of Judah where they are hoping to come back and be living again: for not one will come back, but only those who are able to get away.

15. [KJV] Then all the men which knew that their wives had burned incense unto other gods, and all the women that stood by, a great multitude, even all the people that dwelt in the land of Egypt, in Pathros, answered Jeremiah, saying,

[BBE] Then all the men who had knowledge that their wives were burning perfumes to other gods, and all the women who were present, a great meeting, answering Jeremiah, said,

16. [KJV] As for the word that thou hast spoken unto us in the name of the LORD, we will not hearken unto thee.

[BBE] As for the word which you have said to us in the name of the Lord, we will not give ear to you.

17. [KJV] But we will certainly do whatsoever thing goeth forth out of our own mouth, to burn incense unto the queen of heaven, and to pour out drink offerings unto her, as we have done, we, and our fathers, our kings, and our princes, in the cities of Judah, and in the streets of Jerusalem: for then had we plenty of victuals, and were well, and saw no evil.

[BBE] But we will certainly do every word which has gone out of our mouths, burning perfumes to the queen of heaven and draining out drink offerings to her as we did, we and our fathers and our kings and our rulers, in the towns of Judah and in the streets of Jerusalem: for then we had food enough and did well and saw no evil.

18. [KJV] But since we left off to burn incense to the queen of heaven, and to pour out drink offerings unto her, we have wanted all things, and have been consumed by the sword and by

the famine.

[BBE] But from the time when we gave up burning perfumes to the queen of heaven and draining out drink offerings to her, we have been in need of all things, and have been wasted by the sword and by need of food.

19. [KJV] And when we burned incense to the queen of heaven, and poured out drink offerings unto her, did we make her cakes to worship her, and pour out drink offerings unto her, without our men?

[BBE] And the women said, When we were burning perfumes to the queen of heaven and draining out drink offerings to her, did we make cakes in her image and give her our drink offerings without the knowledge of our husbands?

20. [KJV] Then Jeremiah said unto all the people, to the men, and to the women, and to all the people which had given him that answer, saying,

[BBE] Then Jeremiah said to all the people, to the men and women and all the people who had given him that answer,

21. [KJV] The incense that ye burned in the cities of Judah, and in the streets of Jerusalem, ye, and your fathers, your kings, and your princes, and the people of the land, did not the LORD remember them, and came it not into his mind?

[BBE] The perfumes which you have been burning in the towns of Judah and in the streets of Jerusalem, you and your fathers and your kings and your rulers and the people of the land, had the Lord no memory of them, and did he not keep them in mind?

22. [KJV] So that the LORD could no longer bear, because of the evil of your doings, and because of the abominations which ye have committed; therefore is your land a desolation, and an astonishment, and a curse, without an inhabitant, as at this day.

[BBE] And the Lord was no longer able to put up with the evil of your doings and the disgusting things you did; and because of this your land has become a waste and a cause of wonder and a curse, with no one living in it, as at this day.

23. [KJV] Because ye have burned incense, and because ye have sinned against the LORD, and have not obeyed the voice of the LORD, nor walked in his law, nor in his statutes, nor in his testimonies; therefore this evil is happened unto you, as at this day.

[BBE] Because you have been burning perfumes, and sinning against the Lord, and have not given ear to the voice of the Lord, or gone in the way of his law or his rules or his orders; for this reason this evil has come on you, as it is today.

24. [KJV] Moreover Jeremiah said unto all the people, and to all the women, Hear the word of the LORD, all Judah that are in the land of Egypt:

[BBE] Further, Jeremiah said to all the people and all the women, Give ear to the word of the Lord, all those of Judah who are living in Egypt:

25. [KJV] Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel, saying; Ye and your wives have both spoken with your mouths, and fulfilled with your hand, saying, We will surely perform our vows that we have vowed, to burn incense to the queen of heaven, and to pour out drink offerings unto her: ye will surely accomplish your vows, and surely perform your vows.

[BBE] This is what the Lord of armies, the God of Israel, has said: You women have said with your mouths, and with your hands you have done what you said, We will certainly give effect to the oaths we have made, to have perfumes burned to the queen of heaven and drink offerings drained out to her: then give effect to your oaths and do them.

26. [KJV] Therefore hear ye the word of the LORD, all Judah that dwell in the land of Egypt; Behold, I have sworn by my great name, saith the LORD, that my name shall no more be named in the mouth of any man of Judah in all the land of Egypt, saying, The Lord GOD liveth.

[BBE] And now give ear to the word of the Lord, all you of Judah who are living in the land of Egypt: Truly, I have taken an oath by my great name, says the Lord, that my name is no longer to be named in the mouth of any man of Judah in all the land of Egypt, saying, By the life of the Lord God.

27. [KJV] Behold, I will watch over them for evil, and not for good: and all the men of Judah that are in the land of Egypt shall be consumed by the sword and by the famine, until there be an end of them.

[BBE] See, I am watching over them for evil and not for good: all the men of Judah who are in the land of Egypt will be wasted by the sword and by need of food till there is an end of them.

28. [KJV] Yet a small number that escape the sword shall return out of the land of Egypt into the land of Judah, and all the remnant of Judah, that are gone into the land of Egypt to sojourn there, shall know whose words shall stand, mine, or theirs.

[BBE] And those who get away safe from the sword will come back from the land of Egypt to the land of Judah, a very small number; and all the rest of Judah, who have gone into the land of Egypt and are living there, will see whose word has effect, mine or theirs.

29. [KJV] And this shall be a sign unto you, saith the LORD, that I will punish you in this place, that ye may know that my words shall surely stand against you for evil:

[BBE] And this will be the sign to you, says the Lord, that I will give you punishment in this place, so that you may see that my words will certainly have effect against you for evil:

30. [KJV] Thus saith the LORD; Behold, I will give Pharaohhophra king of Egypt into the hand of his enemies, and into the hand of them that seek his life; as I gave Zedekiah king of Judah into the

hand of Nebuchadrezzar king of Babylon, his enemy, and that sought his life.

[BBE] The Lord has said, See, I will give up Pharaoh Hophra, king of Egypt, into the hands of those who are fighting against him and desiring to take his life, as I gave Zedekiah, king of Judah, into the hands of Nebuchadrezzar, king of Babylon, his hater, who had designs against his life.

Jeremiah 45

1. [KJV] The word that Jeremiah the prophet spake unto Baruch the son of Neriah, when he had written these words in a book at the mouth of Jeremiah, in the fourth year of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah, saying,

[BBE] The words which Jeremiah the prophet said to Baruch, the son of Neriah, when he put these words down in a book from the mouth of Jeremiah, in the fourth year of Jehoiakim, the son of Josiah, king of Judah; he said,

2. [KJV] Thus saith the LORD, the God of Israel, unto thee, O Baruch;

[BBE] This is what the Lord, the God of Israel, has said of you, O Baruch:

3. [KJV] Thou didst say, Woe is me now! for the LORD hath added grief to my sorrow; I fainted in my sighing, and I find no rest.

[BBE] You said, Sorrow is mine! for the Lord has given me sorrow in addition to my pain; I am tired with the sound of my sorrow, and I get no rest.

4. [KJV] Thus shalt thou say unto him, The LORD saith thus; Behold, that which I have built will I break down, and that which I have planted I will pluck up, even this whole land.

[BBE] This is what you are to say to him: The Lord has said, Truly, the building which I put up will be broken down, and that which was planted by me will be uprooted, and this through all the land;

5. [KJV] And seekest thou great things for thyself? seek them not: for, behold, I will bring evil upon all flesh, saith the LORD: but thy life will I give unto thee for a prey in all places whither thou goest.

[BBE] And as for you, are you looking for great things for yourself? Have no desire for them: for truly I will send evil on all flesh, says the Lord: but your life I will keep safe from attack wherever you go.

Jeremiah 46

1. [KJV] The word of the LORD which came to Jeremiah the prophet against the Gentiles;

[BBE] The word of the Lord which came to Jeremiah the prophet about the nations.

2. [KJV] Against Egypt, against the army of Pharaohnecho king of Egypt, which was by the river Euphrates in Carchemish, which Nebuchadrezzar king of Babylon smote in the fourth year of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah.

[BBE] Of Egypt: about the army of Pharaoh-neco, king of Egypt, which was by the river Euphrates in Carchemish, which Nebuchadrezzar, king of Babylon, overcame in the fourth year of Jehoiakim, the son of Josiah, king of Judah.

3. [KJV] Order ye the buckler and shield, and draw near to battle.

[BBE] Get out the breastplate and body-cover, and come together to the fight.

4. [KJV] Harness the horses; and get up, ye horsemen, and stand forth with your helmets; furbish the spears, and put on the brigandines.

[BBE] Make the horses ready, and get up, you horsemen, and take your places with your head-dresses; make the spears sharp and put on the breastplates.

5. [KJV] Wherefore have I seen them dismayed and turned away back? and their mighty ones are beaten down, and are fled apace, and look not back: for fear was round about, saith the LORD.

[BBE] What have I seen? they are overcome with fear and turned back; their men of war are broken and have gone in flight, not looking back: fear is on every side, says the Lord.

6. [KJV] Let not the swift flee away, nor the mighty man escape; they shall stumble, and fall toward the north by the river Euphrates.

[BBE] Let not the quick-footed go in flight, or the man of war get away; on the north, by the river Euphrates, they are slipping and falling.

7. [KJV] Who is this that cometh up as a flood, whose waters are moved as the rivers?

[BBE] Who is this coming up like the Nile, whose waters are lifting their heads like the rivers?

8. [KJV] Egypt riseth up like a flood, and his waters are moved like the rivers; and he saith, I will go up, and will cover the earth; I will destroy the city and the inhabitants thereof.

[BBE] Egypt is coming up like the Nile, and his waters are lifting their heads like the rivers, and he says, I will go up, covering the earth; I will send destruction on the town and its people.

9. [KJV] Come up, ye horses; and rage, ye chariots; and let the mighty men come forth; the Ethiopians and the Libyans, that handle the shield; and the Lydians, that handle and bend the bow.

[BBE] Go up, you horses; go rushing on, you carriages of war; go out, you men of war: Cush and Put, gripping the body-cover, and the Ludim, with bent bows.

10. [KJV] For this is the day of the Lord GOD of hosts, a day of vengeance, that he may avenge him of his adversaries: and the sword shall devour, and it shall be satiate and made drunk with their

blood: for the Lord GOD of hosts hath a sacrifice in the north country by the river Euphrates.

[BBE] But that day is the day of the Lord, the Lord of armies, a day of punishment when he will take payment from his haters: and the sword will have all its desire, drinking their blood in full measure: for there is an offering to the Lord, the Lord of armies, in the north country by the river Euphrates.

11. [KJV] Go up into Gilead, and take balm, O virgin, the daughter of Egypt: in vain shalt thou use many medicines; for thou shalt not be cured.

[BBE] Go up to Gilead and take sweet oil, O virgin daughter of Egypt: there is no help in all your medical arts; nothing will make you well.

12. [KJV] The nations have heard of thy shame, and thy cry hath filled the land: for the mighty man hath stumbled against the mighty, and they are fallen both together.

[BBE] Your shame has come to the ears of the nations, and the earth is full of your cry: for the strong man is falling against the strong, they have come down together.

13. [KJV] The word that the LORD spake to Jeremiah the prophet, how Nebuchadrezzar king of Babylon should come and smite the land of Egypt.

[BBE] The word which the Lord said to Jeremiah the prophet, of how Nebuchadrezzar, king of Babylon, would come and make war on the land of Egypt.

14. [KJV] Declare ye in Egypt, and publish in Migdol, and publish in Noph and in Tahpanhes: say ye, Stand fast, and prepare thee; for the sword shall devour round about thee.

[BBE] Give the news in Migdol, make it public in Noph: say, Take up your positions and make yourselves ready; for on every side of you the sword has made destruction.

15. [KJV] Why are thy valiant men swept away? they stood not, because the LORD did drive them.

[BBE] Why has Apis, your strong one, gone in flight? he was not able to keep his place, because the Lord was forcing him down with strength.

16. [KJV] He made many to fall, yea, one fell upon another: and they said, Arise, and let us go again to our own people, and to the land of our nativity, from the oppressing sword.

[BBE] ... are stopped in their going, they are falling; and they say one to another, Let us get up and go back to our people, to the land of our birth, away from the cruel sword.

17. [KJV] They did cry there, Pharaoh king of Egypt is but a noise; he hath passed the time appointed.

[BBE] Give a name to Pharaoh, king of Egypt: A noise who has let the time go by.

18. [KJV] As I live, saith the King, whose name is the LORD of hosts, Surely as Tabor is among the mountains, and as Carmel by the sea, so shall he come.

[BBE] By my life, says the King, whose name is the Lord of armies, truly, like Tabor among the mountains and like Carmel by the sea, so will he come.

19. [KJV] O thou daughter dwelling in Egypt, furnish thyself to go into captivity: for Noph shall be waste and desolate without an inhabitant.

[BBE] O daughter living in Egypt, make ready the vessels of a prisoner: for Noph will become a waste, it will be burned up and become unpeopled.

20. [KJV] Egypt is like a very fair heifer, but destruction cometh; it cometh out of the north.

[BBE] Egypt is a fair young cow; but a biting insect has come on her out of the north.

21. [KJV] Also her hired men are in the midst of her like fatted bullocks; for they also are turned back, and are fled away together: they did not stand, because the day of their calamity was come upon them, and the time of their visitation.

[BBE] And those who were her fighters for payment are like fat oxen; for they are turned back, they have gone in flight together, they do not keep their place: for the day of their fate has come on them, the time of their punishment.

22. [KJV] The voice thereof shall go like a serpent; for they shall march with an army, and come against her with axes, as hewers of wood.

[BBE] She makes a sound like the hiss of a snake when they come on with strength; they go against her with axes, like wood-cutters.

23. [KJV] They shall cut down her forest, saith the LORD, though it cannot be searched; because they are more than the grasshoppers, and are innumerable.

[BBE] They will be cutting down her woods, for they may not be searched out; because they are like locusts, more than may be numbered.

24. [KJV] The daughter of Egypt shall be confounded; she shall be delivered into the hand of the people of the north.

[BBE] The daughter of Egypt will be put to shame; she will be given up into the hands of the people of the north.

25. [KJV] The LORD of hosts, the God of Israel, saith; Behold, I will punish the multitude of No, and Pharaoh, and Egypt, with their gods, and their kings; even Pharaoh, and all them that trust in him:

[BBE] The Lord of armies, the God of Israel, has said: See, I will send punishment on Amon of No and on Pharaoh and on those who put their faith in him;

26. [KJV] And I will deliver them into the hand of those that seek their lives, and into the hand of Nebuchadrezzar king of Babylon, and into the hand of his servants: and afterward it shall be

inhabited, as in the days of old, saith the LORD.

[BBE] And I will give them up into the hands of those who will take their lives, and into the hands of Nebuchadrezzar, king of Babylon, and into the hands of his servants: and later, it will be peopled as in the past, says the Lord.

27. [KJV] But fear not thou, O my servant Jacob, and be not dismayed, O Israel: for, behold, I will save thee from afar off, and thy seed from the land of their captivity; and Jacob shall return, and be in rest and at ease, and none shall make him afraid.

[BBE] But have no fear, O Jacob, my servant, and do not be troubled, O Israel: for see, I will make you come back from far away, and your seed from the land where they are prisoners; and Jacob will come back, and will be quiet and in peace, and no one will give him cause for fear.

28. [KJV] Fear thou not, O Jacob my servant, saith the LORD: for I am with thee; for I will make a full end of all the nations whither I have driven thee: but I will not make a full end of thee, but correct thee in measure; yet will I not leave thee wholly unpunished.

[BBE] Have no fear, O Jacob, my servant, says the Lord; for I am with you: for I will put an end to all the nations where I have sent you, but I will not put an end to you completely: though with wise purpose I will put right your errors, and will not let you go quite without punishment.

Jeremiah 47

1. [KJV] The word of the LORD that came to Jeremiah the prophet against the Philistines, before that Pharaoh smote Gaza.

[BBE] The word of the Lord which came to Jeremiah the prophet about the Philistines, before Pharaoh's attack on Gaza.

2. [KJV] Thus saith the LORD; Behold, waters rise up out of the north, and shall be an overflowing flood, and shall overflow the land, and all that is therein; the city, and them that dwell therein: then the men shall cry, and all the inhabitants of the land shall howl.

[BBE] This is what the Lord has said: See, waters are coming up out of the north, and will become an overflowing stream, overflowing the land and everything in it, the town and those who are living in it; and men will give a cry, and all the people of the land will be crying out in pain.

3. [KJV] At the noise of the stamping of the hoofs of his strong horses, at the rushing of his chariots, and at the rumbling of his wheels, the fathers shall not look back to their children for feebleness of hands;

[BBE] At the noise of the stamping of the feet of his war-horses, at the rushing of his carriages and the thunder of his wheels, fathers will give no thought to their children, because their hands are feeble;

4. [KJV] Because of the day that cometh to spoil all the Philistines, and to cut off from Tyrus and Zidon every helper that remaineth: for the LORD will spoil the Philistines, the remnant of the country of Caphtor.

[BBE] Because of the day which is coming with destruction on all the Philistines, cutting off from Tyre and Zidon the last of their helpers: for the Lord will send destruction on the Philistines, the rest of the sea-land of Caphtor.

5. [KJV] Baldness is come upon Gaza; Ashkelon is cut off with the remnant of their valley: how long wilt thou cut thyself?

[BBE] The hair is cut off from the head of Gaza; Ashkelon has come to nothing; the last of the Anakim are deeply wounding themselves.

6. [KJV] O thou sword of the LORD, how long will it be ere thou be quiet? put up thyself into thy scabbard, rest, and be still.

[BBE] O sword of the Lord, how long will you have no rest? put yourself back into your cover; be at peace, be quiet.

7. [KJV] How can it be quiet, seeing the LORD hath given it a charge against Ashkelon, and against the sea shore? there hath he appointed it.

[BBE] How is it possible for it to be quiet, seeing that the Lord has given it orders? against Ashkelon and against the sea-land he has given it directions.

Jeremiah 48

1. [KJV] Against Moab thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Woe unto Nebo! for it is spoiled: Kiriathaim is confounded and taken: Misgab is confounded and dismayed.

[BBE] Of Moab. The Lord of armies, the God of Israel, has said: Sorrow on Nebo, for it has been made waste; Kiriathaim has been put to shame and is taken: the strong place is put to shame and broken down.

2. [KJV] There shall be no more praise of Moab: in Heshbon they have devised evil against it; come, and let us cut it off from being a nation. Also thou shalt be cut down, O Madmen; the sword shall pursue thee.

[BBE] The praise of Moab has come to an end; as for Heshbon, evil has been designed against her; come, let us put an end to her as a nation. But your mouth will be shut, O Madmen; the sword will go after you.

3. [KJV] A voice of crying shall be from Horonaim, spoiling and great destruction.

[BBE] There is the sound of crying from Horonaim, wasting and great destruction;

4. [KJV] Moab is destroyed; her little ones have caused a cry to be heard.

[BBE] Moab is broken; her cry has gone out to Zoar.

5. [KJV] For in the going up of Luhith continual weeping shall go up; for in the going down of Horonaim the enemies have heard a cry of destruction.

[BBE] For by the slope of Luhith they will go up, weeping all the way; for on the way down to Horonaim the cry of destruction has come to their ears.

6. [KJV] Flee, save your lives, and be like the heath in the wilderness.

[BBE] Go in flight, get away with your lives, and let your faces be turned to Aroer in the Arabah.

7. [KJV] For because thou hast trusted in thy works and in thy treasures, thou shalt also be taken: and Chemosh shall go forth into captivity with his priests and his princes together.

[BBE] For because you have put your faith in your strong places, you, even you, will be taken: and Chemosh will go out as a prisoner, his priests and his rulers together.

8. [KJV] And the spoiler shall come upon every city, and no city shall escape: the valley also shall perish, and the plain shall be destroyed, as the LORD hath spoken.

[BBE] And the attacker will come against every town, not one will be safe; and the valley will be made waste, and destruction will come to the lowland, as the Lord has said.

9. [KJV] Give wings unto Moab, that it may flee and get away: for the cities thereof shall be desolate, without any to dwell therein.

[BBE] Put up a pillar for Moab, for she will come to a complete end: and her towns will become a waste, without anyone living in them.

10. [KJV] Cursed be he that doeth the work of the LORD deceitfully, and cursed be he that keepeth back his sword from blood.

[BBE] Let him be cursed who does the Lord's work half-heartedly; let him be cursed who keeps back his sword from blood.

11. [KJV] Moab hath been at ease from his youth, and he hath settled on his lees, and hath not been emptied from vessel to vessel, neither hath he gone into captivity: therefore his taste remained in him, and his scent is not changed.

[BBE] From his earliest days, Moab has been living in comfort; like wine long stored he has not been drained from vessel to vessel, he has never gone away as a prisoner: so his taste is still in him, his smell is unchanged.

12. [KJV] Therefore, behold, the days come, saith the LORD, that I will send unto him wanderers, that shall cause him to wander, and shall empty his vessels, and break their bottles.

[BBE] So truly, the days are coming, says the Lord, when I will send to him men who will have him

turned over till there is no more wine in his vessels, and his wine-skins will be completely broken.

13. [KJV] And Moab shall be ashamed of Chemosh, as the house of Israel was ashamed of Bethel their confidence.

[BBE] And Moab will be shamed on account of Chemosh, as the children of Israel were shamed on account of Beth-el their hope.

14. [KJV] How say ye, We are mighty and strong men for the war?

[BBE] How say you, We are men of war and strong fighters?

15. [KJV] Moab is spoiled, and gone up out of her cities, and his chosen young men are gone down to the slaughter, saith the King, whose name is the LORD of hosts.

[BBE] He who makes Moab waste has gone up against her; and the best of her young men have gone down to their death, says the King, whose name is the Lord of armies.

16. [KJV] The calamity of Moab is near to come, and his affliction hasteth fast.

[BBE] The fate of Moab is near, and trouble is coming on him very quickly.

17. [KJV] All ye that are about him, bemoan him; and all ye that know his name, say, How is the strong staff broken, and the beautiful rod!

[BBE] All you who are round about him, give signs of grief for him, and all you who have knowledge of his name, say, How is the strong rod broken, even the beautiful branch!

18. [KJV] Thou daughter that dost inhabit Dibon, come down from thy glory, and sit in thirst; for the spoiler of Moab shall come upon thee, and he shall destroy thy strong holds.

[BBE] Come down from your glory, O people of Dibon, and take your seat in the place of the waste; for the attacker of Moab has gone up against you, sending destruction on your strong places.

19. [KJV] O inhabitant of Aroer, stand by the way, and espy; ask him that fleeth, and her that escapeth, and say, What is done?

[BBE] O daughter of Aroer, take your station by the way, on the watch: questioning him who is in flight, and her who has got away safe, say, What has been done?

20. [KJV] Moab is confounded; for it is broken down: howl and cry; tell ye it in Arnon, that Moab is spoiled,

[BBE] Moab has been put to shame, she is broken: make loud sounds of grief, crying out for help; give the news in Arnon, that Moab has been made waste.

21. [KJV] And judgment is come upon the plain country; upon Holon, and upon Jahazah, and upon Mephaath,

[BBE] And punishment has come on the lowlands; on Holon and Jahzah, and on Mephaath,

22. [KJV] And upon Dibon, and upon Nebo, and upon Bethdiblathaim,

[BBE] And on Dibon, and on Nebo, and on Beth-diblathaim,

23. [KJV] And upon Kiriathaim, and upon Bethgamul, and upon Bethmeon,

[BBE] And on Kiriathaim, and on Beth-gamul, and on Beth-meon,

24. [KJV] And upon Kerieth, and upon Bozrah, and upon all the cities of the land of Moab, far or near.

[BBE] And on Kerieth, and on Bozrah, and on all the towns of the land of Moab, far and near.

25. [KJV] The horn of Moab is cut off, and his arm is broken, saith the LORD.

[BBE] The horn of Moab is cut off, and his arm is broken, says the Lord.

26. [KJV] Make ye him drunken: for he magnified himself against the LORD: Moab also shall wallow in his vomit, and he also shall be in derision.

[BBE] Make him full of wine, for his heart has been lifted up against the Lord: and Moab will be rolling in the food he was not able to keep down, and everyone will be making sport of him.

27. [KJV] For was not Israel a derision unto thee? was he found among thieves? for since thou spakest of him, thou skippedst for joy.

[BBE] For did you not make sport of Israel? was he taken among thieves? for whenever you were talking about him, you were shaking your head over him.

28. [KJV] O ye that dwell in Moab, leave the cities, and dwell in the rock, and be like the dove that maketh her nest in the sides of the hole's mouth.

[BBE] O people of Moab, go away from the towns and take cover in the rock; be like the dove of the Arabah, which makes her living-place in holes.

29. [KJV] We have heard the pride of Moab, (he is exceeding proud) his loftiness, and his arrogancy, and his pride, and the haughtiness of his heart.

[BBE] We have had word of the pride of Moab, how great it is; how he is lifted up in pride; and his great opinion of himself, and that his heart is lifted up.

30. [KJV] I know his wrath, saith the LORD; but it shall not be so; his lies shall not so effect it.

[BBE] I have knowledge of his wrath, says the Lord, that it is nothing; his high-sounding words have done nothing.

31. [KJV] Therefore will I howl for Moab, and I will cry out for all Moab; mine heart shall mourn for the men of Kirheres.

[BBE] For this cause I will give cries of grief for Moab, crying out for Moab, even for all of it; I will be sorrowing for the men of Kir-heres.

32. [KJV] O vine of Sibmah, I will weep for thee with the weeping of Jazer: thy plants are gone over the sea, they reach even to the sea of Jazer: the spoiler is fallen upon thy summer fruits and upon thy vintage.

[BBE] My weeping for you, O vine of Sibmah, will be more than the weeping of Jazer: your branches have gone over the sea, stretching even to Jazer: destruction has come down on your summer fruits and your cut grapes.

33. [KJV] And joy and gladness is taken from the plentiful field, and from the land of Moab; and I have caused wine to fail from the winepresses: none shall tread with shouting; their shouting shall be no shouting.

[BBE] All joy is gone; no longer are they glad for the fertile field and for the land of Moab; I have made the wine come to an end from the crushing vessels: no longer will the grapes be crushed with the sound of glad voices.

34. [KJV] From the cry of Heshbon even unto Elealeh, and even unto Jahaz, have they uttered their voice, from Zoar even unto Horonaim, as an heifer of three years old: for the waters also of Nimrim shall be desolate.

[BBE] The cry of Heshbon comes even to Elealeh; to Jahaz their voice is sounding; from Zoar even to Horonaim and to Eglath-shelishiyah: for the waters of Nimrim will become dry.

35. [KJV] Moreover I will cause to cease in Moab, saith the LORD, him that offereth in the high places, and him that burneth incense to his gods.

[BBE] And I will put an end in Moab, says the Lord, to him who is making offerings in the high place and burning perfumes to his gods.

36. [KJV] Therefore mine heart shall sound for Moab like pipes, and mine heart shall sound like pipes for the men of Kirheres: because the riches that he hath gotten are perished.

[BBE] So my heart is sounding for Moab like the sound of pipes, and my heart is sounding like pipes for the men of Kir-heres: for the wealth he has got for himself has come to an end.

37. [KJV] For every head shall be bald, and every beard clipped: upon all the hands shall be cuttings, and upon the loins sackcloth.

[BBE] For everywhere the hair of the head and the hair of the face is cut off: on every hand there are wounds, and haircloth on every body.

38. [KJV] There shall be lamentation generally upon all the housetops of Moab, and in the streets thereof: for I have broken Moab like a vessel wherein is no pleasure, saith the LORD.

[BBE] On all the house-tops of Moab and in its streets there is weeping everywhere; for Moab has been broken like a vessel in which there is no pleasure, says the Lord.

39. [KJV] They shall howl, saying, How is it broken down! how hath Moab turned the back with shame! so shall Moab be a derision and a dismaying to all them about him.

[BBE] How is it broken down! how is Moab's back turned in shame! so Moab will be a cause of sport and of fear to everyone round about him.

40. [KJV] For thus saith the LORD; Behold, he shall fly as an eagle, and shall spread his wings over Moab.

[BBE] For the Lord has said, See, he will come like an eagle in flight, stretching out his wings against Moab.

41. [KJV] Kerioth is taken, and the strong holds are surprised, and the mighty men's hearts in Moab at that day shall be as the heart of a woman in her pangs.

[BBE] Kerioth is taken, and the strong places have been forced, and the hearts of Moab's men of war in that day will be like the heart of a woman in birth-pains.

42. [KJV] And Moab shall be destroyed from being a people, because he hath magnified himself against the LORD.

[BBE] And Moab will come to an end as a people, because he has been lifting himself up against the Lord.

43. [KJV] Fear, and the pit, and the snare, shall be upon thee, O inhabitant of Moab, saith the LORD.

[BBE] Fear and death and the net have come on you, O people of Moab, says the Lord.

44. [KJV] He that fleeth from the fear shall fall into the pit; and he that getteth up out of the pit shall be taken in the snare: for I will bring upon it, even upon Moab, the year of their visitation, saith the LORD.

[BBE] He who goes in flight from the fear will be overtaken by death; and he who gets free from death will be taken in the net: for I will make this come on Moab, even the year of their punishment, says the Lord.

45. [KJV] They that fled stood under the shadow of Heshbon because of the force: but a fire shall come forth out of Heshbon, and a flame from the midst of Sihon, and shall devour the corner of Moab, and the crown of the head of the tumultuous ones.

[BBE] Those who went in flight from the fear are waiting under the shade of Heshbon: for a fire

has gone out from Heshbon and a flame from the house of Sihon, burning up the pride of Moab and the crown of the head of the violent ones.

46. [KJV] Woe be unto thee, O Moab! the people of Chemosh perisheth: for thy sons are taken captives, and thy daughters captives.

[BBE] Sorrow is yours, O Moab! the people of Chemosh are overcome: for your sons have been taken away as prisoners, and your daughters made servants.

47. [KJV] Yet will I bring again the captivity of Moab in the latter days, saith the LORD. Thus far is the judgment of Moab.

[BBE] But still, I will let the fate of Moab be changed in the last days, says the Lord.

Jeremiah 49

1. [KJV] Concerning the Ammonites, thus saith the LORD; Hath Israel no sons? hath he no heir? why then doth their king inherit Gad, and his people dwell in his cities?

[BBE] About the children of Ammon. These are the words of the Lord: Has Israel no sons? has he no one to take the heritage? why then has Milcom taken Gad for himself, putting his people in its towns?

2. [KJV] Therefore, behold, the days come, saith the LORD, that I will cause an alarm of war to be heard in Rabbah of the Ammonites; and it shall be a desolate heap, and her daughters shall be burned with fire: then shall Israel be heir unto them that were his heirs, saith the LORD.

[BBE] Because of this, see, the days are coming when I will have a cry of war sounded against Rabbah, the town of the children of Ammon; it will become a waste of broken walls, and her daughter-towns will be burned with fire: then Israel will take the heritage of those who took his heritage, says the Lord.

3. [KJV] Howl, O Heshbon, for Ai is spoiled: cry, ye daughters of Rabbah, gird you with sackcloth; lament, and run to and fro by the hedges; for their king shall go into captivity, and his priests and his princes together.

[BBE] Make sounds of grief, O Heshbon, for Ai is wasted; give loud cries, O daughters of Rabbah, and put haircloth round you: give yourselves to weeping, running here and there and wounding yourselves; for Milcom will be taken prisoner together with his rulers and his priests.

4. [KJV] Wherefore gloriest thou in the valleys, thy flowing valley, O backsliding daughter? that trusted in her treasures, saying, Who shall come unto me?

[BBE] Why are you lifted up in pride on account of your valleys, your flowing valley, O daughter ever turning away? who puts her faith in her wealth, saying, Who will come against me?

5. [KJV] Behold, I will bring a fear upon thee, saith the Lord GOD of hosts, from all those that be about thee; and ye shall be driven out every man right forth; and none shall gather up him that wandereth.

[BBE] See, I will send fear on you, says the Lord, the Lord of armies, from those who are round you on every side; you will be forced out, every man straight before him, and there will be no one to get together the wanderers.

6. [KJV] And afterward I will bring again the captivity of the children of Ammon, saith the LORD.

[BBE] But after these things, I will let the fate of the children of Ammon be changed, says the Lord.

7. [KJV] Concerning Edom, thus saith the LORD of hosts; Is wisdom no more in Teman? is counsel perished from the prudent? is their wisdom vanished?

[BBE] About Edom. This is what the Lord of armies has said. Is there no more wisdom in Teman? have wise suggestions come to an end among men of good sense? has their wisdom completely gone?

8. [KJV] Flee ye, turn back, dwell deep, O inhabitants of Dedan; for I will bring the calamity of Esau upon him, the time that I will visit him.

[BBE] Go in flight, go back, take cover in deep places, you who are living in Dedan; for I will send the fate of Edom on him, even the time of his punishment.

9. [KJV] If grapegatherers come to thee, would they not leave some gleaning grapes? if thieves by night, they will destroy till they have enough.

[BBE] If men came to get your grapes, would they not let some be uncut on the vines? if thieves came by night, would they not make waste till they had enough?

10. [KJV] But I have made Esau bare, I have uncovered his secret places, and he shall not be able to hide himself: his seed is spoiled, and his brethren, and his neighbours, and he is not.

[BBE] I have had Esau searched out, uncovering his secret places, so that he may not keep himself covered: his seed is wasted and has come to an end, and there is no help from his neighbours.

11. [KJV] Leave thy fatherless children, I will preserve them alive; and let thy widows trust in me.

[BBE] Put in my care your children who have no father, and I will keep them safe; and let your widows put their faith in me.

12. [KJV] For thus saith the LORD; Behold, they whose judgment was not to drink of the cup have assuredly drunken; and art thou he that shall altogether go unpunished? thou shalt not go unpunished, but thou shalt surely drink of it.

[BBE] For the Lord has said, Those for whom the cup was not made ready will certainly be forced

to take of it; and are you to go without punishment? you will not be without punishment, but will certainly be forced to take from the cup.

13. [KJV] For I have sworn by myself, saith the LORD, that Bozrah shall become a desolation, a reproach, a waste, and a curse; and all the cities thereof shall be perpetual wastes.

[BBE] For I have taken an oath by myself, says the Lord, that Bozrah will become a cause of wonder, a name of shame, a waste and a curse; and all its towns will be waste places for ever.

14. [KJV] I have heard a rumour from the LORD, and an ambassador is sent unto the heathen, saying, Gather ye together, and come against her, and rise up to the battle.

[BBE] Word has come to me from the Lord, and a representative has been sent to the nations, to say, Come together and go up against her, and take your places for the fight.

15. [KJV] For, lo, I will make thee small among the heathen, and despised among men.

[BBE] For see, I have made you small among the nations, looked down on by men.

16. [KJV] Thy terribleness hath deceived thee, and the pride of thine heart, O thou that dwellest in the clefts of the rock, that holdest the height of the hill: though thou shouldest make thy nest as high as the eagle, I will bring thee down from thence, saith the LORD.

[BBE] ... the pride of your heart has been a false hope, O you who are living in the cracks of the rock, keeping your place on the top of the hill: even if you made your living-place as high as the eagle, I would make you come down, says the Lord.

17. [KJV] Also Edom shall be a desolation: every one that goeth by it shall be astonished, and shall hiss at all the plagues thereof.

[BBE] And Edom will become a cause of wonder: everyone who goes by will be overcome with wonder, and make sounds of fear at all her punishments.

18. [KJV] As in the overthrow of Sodom and Gomorrah and the neighbour cities thereof, saith the LORD, no man shall abide there, neither shall a son of man dwell in it.

[BBE] As at the downfall of Sodom and Gomorrah and their neighbouring towns, says the Lord, no man will be living in it, no son of man will have a resting-place there.

19. [KJV] Behold, he shall come up like a lion from the swelling of Jordan against the habitation of the strong: but I will suddenly make him run away from her: and who is a chosen man, that I may appoint over her? for who is like me? and who will appoint me the time? and who is that shepherd that will stand before me?

[BBE] See, he will come up like a lion from the thick growth of Jordan against the resting-place of Teman: but I will suddenly make him go in flight from her; and I will put over her the man of my

selection: for who is like me? and who will put forward his cause against me? and what keeper of sheep will be able to keep his place before me?

20. [KJV] Therefore hear the counsel of the LORD, that he hath taken against Edom; and his purposes, that he hath purposed against the inhabitants of Teman: Surely the least of the flock shall draw them out: surely he shall make their habitations desolate with them.

[BBE] For this cause give ear to the decision of the Lord which he has made against Edom, and to his purposes designed against the people of Teman: Truly, they will be pulled away by the smallest of the flock; truly, he will make waste their fields with them.

21. [KJV] The earth is moved at the noise of their fall, at the cry the noise thereof was heard in the Red sea.

[BBE] The earth is shaking with the noise of their fall; their cry is sounding in the Red Sea.

22. [KJV] Behold, he shall come up and fly as the eagle, and spread his wings over Bozrah: and at that day shall the heart of the mighty men of Edom be as the heart of a woman in her pangs.

[BBE] See, he will come up like an eagle in flight, stretching out his wings against Bozrah: and the hearts of Edom's men of war on that day will be like the heart of a woman in birth-pains.

23. [KJV] Concerning Damascus. Hamath is confounded, and Arpad: for they have heard evil tidings: they are fainthearted; there is sorrow on the sea; it cannot be quiet.

[BBE] About Damascus. Hamath is put to shame, and Arpad; for the word of evil has come to their ears, their heart in its fear is turned to water, it will not be quiet.

24. [KJV] Damascus is waxed feeble, and turneth herself to flee, and fear hath seized on her: anguish and sorrows have taken her, as a woman in travail.

[BBE] Damascus has become feeble, she is turned to flight, fear has taken her in its grip: pain and sorrows have come on her, as on a woman in birth-pains.

25. [KJV] How is the city of praise not left, the city of my joy!

[BBE] How has the town of praise been wasted, the place of joy!

26. [KJV] Therefore her young men shall fall in her streets, and all the men of war shall be cut off in that day, saith the LORD of hosts.

[BBE] So her young men will be falling in her streets, and all the men of war will be cut off in that day, says the Lord of armies.

27. [KJV] And I will kindle a fire in the wall of Damascus, and it shall consume the palaces of Benhadad.

[BBE] And I will have a fire lighted on the wall of Damascus, burning up the great houses of Benhadad.

28. [KJV] Concerning Kedar, and concerning the kingdoms of Hazor, which Nebuchadrezzar king of Babylon shall smite, thus saith the LORD; Arise ye, go up to Kedar, and spoil the men of the east.
[BBE] About Kedar and the kingdoms of Hazor, which Nebuchadrezzar, king of Babylon, overcame. This is what the Lord has said: Up! go against Kedar, and make an attack on the children of the east.

29. [KJV] Their tents and their flocks shall they take away: they shall take to themselves their curtains, and all their vessels, and their camels; and they shall cry unto them, Fear is on every side.

[BBE] Their tents and their flocks they will take; they will take away for themselves their curtains and all their vessels and their camels: they will give a cry to them, Fear on every side.

30. [KJV] Flee, get you far off, dwell deep, O ye inhabitants of Hazor, saith the LORD; for Nebuchadrezzar king of Babylon hath taken counsel against you, and hath conceived a purpose against you.

[BBE] Go in flight, go wandering far off, take cover in deep places, O people of Hazor, says the Lord; for Nebuchadrezzar, king of Babylon, has made a design against you, he has a purpose against you in mind.

31. [KJV] Arise, get you up unto the wealthy nation, that dwelleth without care, saith the LORD, which have neither gates nor bars, which dwell alone.

[BBE] Up! go against a nation which is living in comfort and without fear of danger, says the Lord, without doors or locks, living by themselves.

32. [KJV] And their camels shall be a booty, and the multitude of their cattle a spoil: and I will scatter into all winds them that are in the utmost corners; and I will bring their calamity from all sides thereof, saith the LORD.

[BBE] And their camels will be taken from them by force, and their great herds will come into the hands of their attackers: those who have the ends of their hair cut I will send in flight to all the winds; and I will send their fate on them from every side, says the Lord.

33. [KJV] And Hazor shall be a dwelling for dragons, and a desolation for ever: there shall no man abide there, nor any son of man dwell in it.

[BBE] And Hazor will be a hole for jackals, a waste for ever: no one will be living in it, and no son of man will have a resting-place there.

34. [KJV] The word of the LORD that came to Jeremiah the prophet against Elam in the beginning of the reign of Zedekiah king of Judah, saying,

[BBE] The word of the Lord which came to Jeremiah the prophet about Elam, when Zedekiah first became king of Judah, saying,

35. [KJV] Thus saith the LORD of hosts; Behold, I will break the bow of Elam, the chief of their might.

[BBE] This is what the Lord of armies has said: See, I will have the bow of Elam, their chief strength, broken.

36. [KJV] And upon Elam will I bring the four winds from the four quarters of heaven, and will scatter them toward all those winds; and there shall be no nation whither the outcasts of Elam shall not come.

[BBE] And I will send on Elam four winds from the four quarters of heaven, driving them out to all those winds; there will be no nation into which the wanderers from Elam do not come.

37. [KJV] For I will cause Elam to be dismayed before their enemies, and before them that seek their life: and I will bring evil upon them, even my fierce anger, saith the LORD; and I will send the sword after them, till I have consumed them:

[BBE] And I will let Elam be broken before their haters, and before those who are making designs against their lives: I will send evil on them, even my burning wrath, says the Lord; and I will send the sword after them till I have put an end to them:

38. [KJV] And I will set my throne in Elam, and will destroy from thence the king and the princes, saith the LORD.

[BBE] I will put the seat of my power in Elam, and in Elam I will put an end to kings and rulers, says the Lord.

39. [KJV] But it shall come to pass in the latter days, that I will bring again the captivity of Elam, saith the LORD.

[BBE] But it will come about that, in the last days, I will let the fate of Elam be changed, says the Lord.

Jeremiah 50

1. [KJV] The word that the LORD spake against Babylon and against the land of the Chaldeans by Jeremiah the prophet.

[BBE] The word which the Lord said about Babylon, about the land of the Chaldaeans, by Jeremiah the prophet.

2. [KJV] Declare ye among the nations, and publish, and set up a standard; publish, and conceal not: say, Babylon is taken, Bel is confounded, Merodach is broken in pieces; her idols are confounded, her images are broken in pieces.

[BBE] Give it out among the nations, make it public, and let the flag be lifted up; give the word and

keep nothing back; say, Babylon is taken, Bel is put to shame, Merodach is broken, her images are put to shame, her gods are broken.

3. [KJV] For out of the north there cometh up a nation against her, which shall make her land desolate, and none shall dwell therein: they shall remove, they shall depart, both man and beast.

[BBE] For out of the north a nation is coming up against her, which will make her land waste and unpeopled: they are in flight, man and beast are gone.

4. [KJV] In those days, and in that time, saith the LORD, the children of Israel shall come, they and the children of Judah together, going and weeping: they shall go, and seek the LORD their God.

[BBE] In those days and in that time, says the Lord, the children of Israel will come, they and the children of Judah together; they will go on their way weeping and making prayer to the Lord their God.

5. [KJV] They shall ask the way to Zion with their faces thitherward, saying, Come, and let us join ourselves to the LORD in a perpetual covenant that shall not be forgotten.

[BBE] They will be questioning about the way to Zion, with their faces turned in its direction, saying, Come, and be united to the Lord in an eternal agreement which will be kept in mind for ever.

6. [KJV] My people hath been lost sheep: their shepherds have caused them to go astray, they have turned them away on the mountains: they have gone from mountain to hill, they have forgotten their restingplace.

[BBE] My people have been wandering sheep: their keepers have made them go out of the right way, turning them loose on the mountains: they have gone from mountain to hill, having no memory of their resting-place.

7. [KJV] All that found them have devoured them: and their adversaries said, We offend not, because they have sinned against the LORD, the habitation of justice, even the LORD, the hope of their fathers.

[BBE] They have been attacked by all those who came across them: and their attackers said, We are doing no wrong, because they have done evil against the Lord in whom is righteousness, against the Lord, the hope of their fathers.

8. [KJV] Remove out of the midst of Babylon, and go forth out of the land of the Chaldeans, and be as the he goats before the flocks.

[BBE] Go in flight out of Babylon, go out of the land of the Chaldaeans, and be like he-goats before the flocks.

9. [KJV] For, lo, I will raise and cause to come up against Babylon an assembly of great nations from the north country: and they shall set themselves in array against her; from thence she shall be taken: their arrows shall be as of a mighty expert man; none shall return in vain.

[BBE] For see, I am moving and sending up against Babylon a band of great nations from the north country: and they will put their armies in position against her; and from there she will be taken: their arrows will be like those of an expert man of war; not one will come back without getting its mark.

10. [KJV] And Chaldea shall be a spoil: all that spoil her shall be satisfied, saith the LORD.

[BBE] And the wealth of Chaldaea will come into the hands of her attackers: all those who take her wealth will have enough, says the Lord.

11. [KJV] Because ye were glad, because ye rejoiced, O ye destroyers of mine heritage, because ye are grown fat as the heifer at grass, and bellow as bulls;

[BBE] Because you are glad, because you are lifted up with pride, you wasters of my heritage, because you are playing like a young cow put out to grass, and you make a noise like strong horses;

12. [KJV] Your mother shall be sore confounded; she that bare you shall be ashamed: behold, the hindermost of the nations shall be a wilderness, a dry land, and a desert.

[BBE] Your mother will be put to shame; she who gave you birth will be looked down on: see, she will be the last of the nations, a waste place, a dry and unwatered land.

13. [KJV] Because of the wrath of the LORD it shall not be inhabited, but it shall be wholly desolate: every one that goeth by Babylon shall be astonished, and hiss at all her plagues.

[BBE] Because of the wrath of the Lord no one will be living in it, and it will be quite unpeopled: everyone who goes by Babylon will be overcome with wonder, and make sounds of fear at all her punishments.

14. [KJV] Put yourselves in array against Babylon round about: all ye that bend the bow, shoot at her, spare no arrows: for she hath sinned against the LORD.

[BBE] Put your armies in position against Babylon on every side, all you bowmen; let loose your arrows at her, not keeping any back: for she has done evil against the Lord.

15. [KJV] Shout against her round about: she hath given her hand: her foundations are fallen, her walls are thrown down: for it is the vengeance of the LORD: take vengeance upon her; as she hath done, do unto her.

[BBE] Give a loud cry against her on every side; she has given herself up, her supports are overturned, her walls are broken down: for it is the payment taken by the Lord; give her payment; as she has done, so do to her.

16. [KJV] Cut off the sower from Babylon, and him that handleth the sickle in the time of harvest: for fear of the oppressing sword they shall turn every one to his people, and they shall flee every one to his own land.

[BBE] Let the planter of seed be cut off from Babylon, and everyone using the curved blade at the time of the grain-cutting: for fear of the cruel sword, everyone will be turned to his people, everyone will go in flight to his land.

17. [KJV] Israel is a scattered sheep; the lions have driven him away: first the king of Assyria hath devoured him; and last this Nebuchadrezzar king of Babylon hath broken his bones.

[BBE] Israel is a wandering sheep; the lions have been driving him away: first he was attacked by the king of Assyria, and now his bones have been broken by Nebuchadrezzar, king of Babylon.

18. [KJV] Therefore thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Behold, I will punish the king of Babylon and his land, as I have punished the king of Assyria.

[BBE] So this is what the Lord of armies, the God of Israel, has said: See, I will send punishment on the king of Babylon and on his land, as I have given punishment to the king of Assyria.

19. [KJV] And I will bring Israel again to his habitation, and he shall feed on Carmel and Bashan, and his soul shall be satisfied upon mount Ephraim and Gilead.

[BBE] And I will make Israel come back to his resting-place, and he will get his food on Carmel and Bashan, and have his desire in full measure on the hills of Ephraim and in Gilead.

20. [KJV] In those days, and in that time, saith the LORD, the iniquity of Israel shall be sought for, and there shall be none; and the sins of Judah, and they shall not be found: for I will pardon them whom I reserve.

[BBE] In those days and in that time, says the Lord, when the evil-doing of Israel is looked for, there will be nothing; and in Judah no sins will be seen: for I will have forgiveness for those whom I will keep safe.

21. [KJV] Go up against the land of Merathaim, even against it, and against the inhabitants of Pekod: waste and utterly destroy after them, saith the LORD, and do according to all that I have commanded thee.

[BBE] Go up against the land of Merathaim, even against it, and against the people of Pekod; put them to death and send destruction after them, says the Lord, and do everything I have given you orders to do.

22. [KJV] A sound of battle is in the land, and of great destruction.

[BBE] There is a sound of war in the land and of great destruction.

23. [KJV] How is the hammer of the whole earth cut asunder and broken! how is Babylon become a desolation among the nations!

[BBE] How is the hammer of all the earth cut in two and broken! how has Babylon become a waste among the nations!

24. [KJV] I have laid a snare for thee, and thou art also taken, O Babylon, and thou wast not aware: thou art found, and also caught, because thou hast striven against the LORD.

[BBE] I have put a net for you, and you have been taken, O Babylon, without your knowledge: you have been uncovered and taken because you were fighting against the Lord.

25. [KJV] The LORD hath opened his armoury, and hath brought forth the weapons of his indignation: for this is the work of the Lord GOD of hosts in the land of the Chaldeans.

[BBE] From his store-house the Lord has taken the instruments of his wrath: for the Lord, the Lord of armies, has a work to do in the land of the Chaldaeans.

26. [KJV] Come against her from the utmost border, open her storehouses: cast her up as heaps, and destroy her utterly: let nothing of her be left.

[BBE] Come up against her one and all, let her store-houses be broken open: make her into a mass of stones, give her to the curse, till there is nothing of her to be seen.

27. [KJV] Slay all her bullocks; let them go down to the slaughter: woe unto them! for their day is come, the time of their visitation.

[BBE] Put all her oxen to the sword; let them go down to death: sorrow is theirs, for their day has come, the time of their punishment.

28. [KJV] The voice of them that flee and escape out of the land of Babylon, to declare in Zion the vengeance of the LORD our God, the vengeance of his temple.

[BBE] The voice of those who are in flight, who have got away safe from the land of Babylon, to give news in Zion of punishment from the Lord our God, even payment for his Temple.

29. [KJV] Call together the archers against Babylon: all ye that bend the bow, camp against it round about; let none thereof escape: recompense her according to her work; according to all that she hath done, do unto her: for she hath been proud against the LORD, against the Holy One of Israel.

[BBE] Send for the archers to come together against Babylon, all the bowmen; put up your tents against her on every side; let no one get away: give her the reward of her work; as she has done, so do to her: for she has been uplifted in pride against the Lord, against the Holy One of Israel.

30. [KJV] Therefore shall her young men fall in the streets, and all her men of war shall be cut off in that day, saith the LORD.

[BBE] For this cause her young men will be falling in her streets, and all her men of war will be cut off in that day, says the Lord.

31. [KJV] Behold, I am against thee, O thou most proud, saith the Lord GOD of hosts: for thy day is come, the time that I will visit thee.

[BBE] See, I am against you, O pride, says the Lord, the Lord of armies, for your day has come, the time when I will send punishment on you.

32. [KJV] And the most proud shall stumble and fall, and none shall raise him up: and I will kindle a fire in his cities, and it shall devour all round about him.

[BBE] And pride will go with uncertain steps and have a fall, and there will be no one to come to his help: and I will put a fire in his towns, burning up everything round about him.

33. [KJV] Thus saith the LORD of hosts; The children of Israel and the children of Judah were oppressed together: and all that took them captives held them fast; they refused to let them go.

[BBE] This is what the Lord of armies has said: The children of Israel and the children of Judah are crushed down together: all those who took them prisoner keep them in a tight grip; they will not let them go.

34. [KJV] Their Redeemer is strong; the LORD of hosts is his name: he shall thoroughly plead their cause, that he may give rest to the land, and disquiet the inhabitants of Babylon.

[BBE] Their saviour is strong; the Lord of armies is his name: he will certainly take up their cause, so that he may give rest to the earth and trouble to the people of Babylon.

35. [KJV] A sword is upon the Chaldeans, saith the LORD, and upon the inhabitants of Babylon, and upon her princes, and upon her wise men.

[BBE] A sword is on the Chaldaeans, says the Lord, and on the people of Babylon, and on her rulers and on her wise men.

36. [KJV] A sword is upon the liars; and they shall dote: a sword is upon her mighty men; and they shall be dismayed.

[BBE] A sword is on the men of pride, and they will become foolish: a sword is on her men of war, and they will be broken.

37. [KJV] A sword is upon their horses, and upon their chariots, and upon all the mingled people that are in the midst of her; and they shall become as women: a sword is upon her treasures; and they shall be robbed.

[BBE] A sword is on all the mixed people in her, and they will become like women: a sword is on her store-houses, and they will be taken by her attackers.

38. [KJV] A drought is upon her waters; and they shall be dried up: for it is the land of graven images, and they are mad upon their idols.

[BBE] A sword is on her waters, drying them up; for it is a land of images, and their minds are fixed on false gods.

39. [KJV] Therefore the wild beasts of the desert with the wild beasts of the islands shall dwell there, and the owls shall dwell therein: and it shall be no more inhabited for ever; neither shall it be dwelt in from generation to generation.

[BBE] For this reason the beasts of the waste land with the wolves will make their holes there and the ostriches will be living in it: never again will men be living there, it will be unpeopled from generation to generation.

40. [KJV] As God overthrew Sodom and Gomorrah and the neighbour cities thereof, saith the LORD; so shall no man abide there, neither shall any son of man dwell therein.

[BBE] As when Sodom and Gomorrah and their neighbouring towns were overturned by God, says the Lord, so no man will be living in it, and no son of man will have a resting-place there.

41. [KJV] Behold, a people shall come from the north, and a great nation, and many kings shall be raised up from the coasts of the earth.

[BBE] See, a people is coming from the north; a great nation and a number of kings will be put in motion from the inmost parts of the earth.

42. [KJV] They shall hold the bow and the lance: they are cruel, and will not shew mercy: their voice shall roar like the sea, and they shall ride upon horses, every one put in array, like a man to the battle, against thee, O daughter of Babylon.

[BBE] Bows and spears are in their hands; they are cruel and have no mercy; their voice is like the thunder of the sea, and they go on horses; everyone in his place like men going to the fight, against you, O daughter of Babylon.

43. [KJV] The king of Babylon hath heard the report of them, and his hands waxed feeble: anguish took hold of him, and pangs as of a woman in travail.

[BBE] The king of Babylon has had news of them, and his hands have become feeble: trouble has come on him and pain like the pain of a woman in childbirth.

44. [KJV] Behold, he shall come up like a lion from the swelling of Jordan unto the habitation of the strong: but I will make them suddenly run away from her: and who is a chosen man, that I may appoint over her? for who is like me? and who will appoint me the time? and who is that

shepherd that will stand before me?

[BBE] See, he will come up like a lion from the thick growth of Jordan against the resting-place of Teman: but I will suddenly make them go in flight from her; and I will put over her the man of my selection: for who is like me? and who will put forward his cause against me? and what keeper of sheep will keep his place before me?

45. [KJV] Therefore hear ye the counsel of the LORD, that he hath taken against Babylon; and his purposes, that he hath purposed against the land of the Chaldeans: Surely the least of the flock shall draw them out: surely he shall make their habitation desolate with them.

[BBE] So give ear to the decision of the Lord which he has made against Babylon, and to his purposes designed against the land of the Chaldaeans; Truly, they will be pulled away by the smallest of the flock; truly, he will make waste their fields with them.

46. [KJV] At the noise of the taking of Babylon the earth is moved, and the cry is heard among the nations.

[BBE] At the cry, Babylon is taken! the earth is shaking, and the cry comes to the ears of the nations.

Jeremiah 51

1. [KJV] Thus saith the LORD; Behold, I will raise up against Babylon, and against them that dwell in the midst of them that rise up against me, a destroying wind;

[BBE] The Lord has said: See, I will make a wind of destruction come up against Babylon and against those who are living in Chaldaea;

2. [KJV] And will send unto Babylon fanners, that shall fan her, and shall empty her land: for in the day of trouble they shall be against her round about.

[BBE] And I will send men to Babylon to make her clean and get her land cleared: for in the day of trouble they will put up their tents against her on every side.

3. [KJV] Against him that bendeth let the archer bend his bow, and against him that lifteth himself up in his brigandine: and spare ye not her young men; destroy ye utterly all her host.

[BBE] Against her the bow of the archer is bent, and he puts on his coat of metal: have no mercy on her young men, give all her army up to the curse.

4. [KJV] Thus the slain shall fall in the land of the Chaldeans, and they that are thrust through in her streets.

[BBE] And the dead will be stretched out in the land of the Chaldaeans, and the wounded in her streets.

5. [KJV] For Israel hath not been forsaken, nor Judah of his God, of the LORD of hosts; though their land was filled with sin against the Holy One of Israel.

[BBE] For Israel has not been given up, or Judah, by his God, by the Lord of armies; for their land is full of sin against the Holy One of Israel.

6. [KJV] Flee out of the midst of Babylon, and deliver every man his soul: be not cut off in her iniquity; for this is the time of the LORD'S vengeance; he will render unto her a recompence.

[BBE] Go in flight out of Babylon, so that every man may keep his life; do not be cut off in her evil-doing: for it is the time of the Lord's punishment; he will give her her reward.

7. [KJV] Babylon hath been a golden cup in the LORD'S hand, that made all the earth drunken: the nations have drunken of her wine; therefore the nations are mad.

[BBE] Babylon has been a gold cup in the hand of the Lord, which has made all the earth overcome with wine: the nations have taken of her wine, and for this cause the nations have gone off their heads.

8. [KJV] Babylon is suddenly fallen and destroyed: howl for her; take balm for her pain, if so be she may be healed.

[BBE] Sudden is the downfall of Babylon and her destruction: make cries of grief for her; take sweet oil for her pain, if it is possible for her to be made well.

9. [KJV] We would have healed Babylon, but she is not healed: forsake her, and let us go every one into his own country: for her judgment reacheth unto heaven, and is lifted up even to the skies.

[BBE] We would have made Babylon well, but she is not made well: give her up, and let us go everyone to his country: for her punishment is stretching up to heaven, and lifted up even to the skies.

10. [KJV] The LORD hath brought forth our righteousness: come, and let us declare in Zion the work of the LORD our God.

[BBE] The Lord has made clear our righteousness: come, and let us give an account in Zion of the work of the Lord our God.

11. [KJV] Make bright the arrows; gather the shields: the LORD hath raised up the spirit of the kings of the Medes: for his device is against Babylon, to destroy it; because it is the vengeance of the LORD, the vengeance of his temple.

[BBE] Make bright the arrows; take up the body-covers: the Lord has been moving the spirit of the king of the Medes; because his design against Babylon is its destruction: for it is the punishment from the Lord, the payment for his Temple.

12. [KJV] Set up the standard upon the walls of Babylon, make the watch strong, set up the watchmen, prepare the ambushes: for the LORD hath both devised and done that which he spake against the inhabitants of Babylon.

[BBE] Let the flag be lifted up against the walls of Babylon, make the watch strong, put the watchmen in their places, make ready a surprise attack: for it is the Lord's purpose, and he has done what he said about the people of Babylon.

13. [KJV] O thou that dwellest upon many waters, abundant in treasures, thine end is come, and the measure of thy covetousness.

[BBE] O you whose living-place is by the wide waters, whose stores are great, your end is come, your evil profit is ended.

14. [KJV] The LORD of hosts hath sworn by himself, saying, Surely I will fill thee with men, as with caterpillars; and they shall lift up a shout against thee.

[BBE] The Lord of armies has taken an oath by himself, saying, Truly, I will make you full with men as with locusts, and their voices will be loud against you.

15. [KJV] He hath made the earth by his power, he hath established the world by his wisdom, and hath stretched out the heaven by his understanding.

[BBE] He has made the earth by his power, he has made the world strong in its place by his wisdom, and by his wise design the heavens have been stretched out:

16. [KJV] When he uttereth his voice, there is a multitude of waters in the heavens; and he causeth the vapours to ascend from the ends of the earth: he maketh lightnings with rain, and bringeth forth the wind out of his treasures.

[BBE] At the sound of his voice there is a massing of the waters in the heavens, and he makes the mists go up from the ends of the earth; he makes the thunder-flames for the rain and sends out the wind from his store-houses.

17. [KJV] Every man is brutish by his knowledge; every founder is confounded by the graven image: for his molten image is falsehood, and there is no breath in them.

[BBE] Then every man becomes like a beast without knowledge; every gold-worker is put to shame by the image he has made: for his metal image is deceit, and there is no breath in them.

18. [KJV] They are vanity, the work of errors: in the time of their visitation they shall perish.

[BBE] They are nothing, a work of error: in the time of their punishment, destruction will overtake them.

19. [KJV] The portion of Jacob is not like them; for he is the former of all things: and Israel is the rod of his inheritance: the LORD of hosts is his name.

[BBE] The heritage of Jacob is not like these; for the maker of all things is his heritage: the Lord of armies is his name.

20. [KJV] Thou art my battle axe and weapons of war: for with thee will I break in pieces the nations, and with thee will I destroy kingdoms;

[BBE] You are my fighting axe and my instrument of war: with you the nations will be broken; with you kingdoms will be broken;

21. [KJV] And with thee will I break in pieces the horse and his rider; and with thee will I break in pieces the chariot and his rider;

[BBE] With you the horse and the horseman will be broken; with you the war-carriage and he who goes in it will be broken;

22. [KJV] With thee also will I break in pieces man and woman; and with thee will I break in pieces old and young; and with thee will I break in pieces the young man and the maid;

[BBE] With you man and woman will be broken; with you the old man and the boy will be broken; with you the young man and the virgin will be broken;

23. [KJV] I will also break in pieces with thee the shepherd and his flock; and with thee will I break in pieces the husbandman and his yoke of oxen; and with thee will I break in pieces captains and rulers.

[BBE] With you the keeper of sheep with his flock will be broken, and with you the farmer and his oxen will be broken, and with you captains and rulers will be broken.

24. [KJV] And I will render unto Babylon and to all the inhabitants of Chaldea all their evil that they have done in Zion in your sight, saith the LORD.

[BBE] And I will give to Babylon, and to all the people of Chaldaea, their reward for all the evil they have done in Zion before your eyes, says the Lord.

25. [KJV] Behold, I am against thee, O destroying mountain, saith the LORD, which destroyest all the earth: and I will stretch out mine hand upon thee, and roll thee down from the rocks, and will make thee a burnt mountain.

[BBE] See, I am against you, says the Lord, O mountain of destruction, causing the destruction of all the earth: and my hand will be stretched out on you, rolling you down from the rocks, and making you a burned mountain.

26. [KJV] And they shall not take of thee a stone for a corner, nor a stone for foundations; but thou shalt be desolate for ever, saith the LORD.

[BBE] And they will not take from you a stone for the angle of a wall or the base of a building; but you will be a waste place for ever, says the Lord.

27. [KJV] Set ye up a standard in the land, blow the trumpet among the nations, prepare the nations against her, call together against her the kingdoms of Ararat, Minni, and Ashchenaz; appoint a captain against her; cause the horses to come up as the rough caterpillers.

[BBE] Let a flag be lifted up in the land, let the horn be sounded among the nations, make the nations ready against her; get the kingdoms of Ararat, Minni, and Ashkenaz together against her, make ready a scribe against her; let the horses come up against her like massed locusts.

28. [KJV] Prepare against her the nations with the kings of the Medes, the captains thereof, and all the rulers thereof, and all the land of his dominion.

[BBE] Make the nations ready for war against her, the king of the Medes and his rulers and all his captains, and all the land under his rule.

29. [KJV] And the land shall tremble and sorrow: for every purpose of the LORD shall be performed against Babylon, to make the land of Babylon a desolation without an inhabitant.

[BBE] And the land is shaking and in pain: for the purposes of the Lord are fixed, to make the land of Babylon an unpeopled waste.

30. [KJV] The mighty men of Babylon have forborn to fight, they have remained in their holds: their might hath failed; they became as women: they have burned her dwellingplaces; her bars are broken.

[BBE] Babylon's men of war have kept back from the fight, waiting in their strong places; their strength has given way, they have become like women: her houses have been put on fire, her locks are broken.

31. [KJV] One post shall run to meet another, and one messenger to meet another, to shew the king of Babylon that his city is taken at one end,

[BBE] One man, running, will give word to another, and one who goes with news will be handing it on to another, to give word to the king of Babylon that his town has been taken from every quarter:

32. [KJV] And that the passages are stopped, and the reeds they have burned with fire, and the men of war are affrighted.

[BBE] And the ways across the river have been taken, and the water-holes ... burned with fire, and the men of war are in the grip of fear.

33. [KJV] For thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; The daughter of Babylon is like a threshingfloor, it is time to thresh her: yet a little while, and the time of her harvest shall come.

[BBE] For these are the words of the Lord of armies, the God of Israel: The daughter of Babylon is like a grain-floor when it is stamped down; before long, the time of her grain-cutting will come.

34. [KJV] Nebuchadrezzar the king of Babylon hath devoured me, he hath crushed me, he hath made me an empty vessel, he hath swallowed me up like a dragon, he hath filled his belly with my delicates, he hath cast me out.

[BBE] Nebuchadrezzar, king of Babylon, has made a meal of me, violently crushing me, he has made me a vessel with nothing in it, he has taken me in his mouth like a dragon, he has made his stomach full with my delicate flesh, crushing me with his teeth.

35. [KJV] The violence done to me and to my flesh be upon Babylon, shall the inhabitant of Zion say; and my blood upon the inhabitants of Chaldea, shall Jerusalem say.

[BBE] May the violent things done to me, and my downfall, come on Babylon, the daughter of Zion will say; and, May my blood be on the people of Chaldaea, Jerusalem will say.

36. [KJV] Therefore thus saith the LORD; Behold, I will plead thy cause, and take vengeance for thee; and I will dry up her sea, and make her springs dry.

[BBE] For this reason the Lord has said: See, I will give support to your cause, and take payment for what you have undergone; I will make her sea dry, and her fountain without water.

37. [KJV] And Babylon shall become heaps, a dwellingplace for dragons, an astonishment, and an hissing, without an inhabitant.

[BBE] And Babylon will become a mass of broken walls, a hole for jackals, a cause of wonder and surprise, without a living man in it.

38. [KJV] They shall roar together like lions: they shall yell as lions' whelps.

[BBE] They will be crying out together like lions, their voices will be like the voices of young lions.

39. [KJV] In their heat I will make their feasts, and I will make them drunken, that they may rejoice, and sleep a perpetual sleep, and not wake, saith the LORD.

[BBE] When they are heated, I will make a feast for them, and overcome them with wine, so that they may become unconscious, sleeping an eternal sleep without awaking, says the Lord.

40. [KJV] I will bring them down like lambs to the slaughter, like rams with he goats.

[BBE] I will make them go down to death like lambs, like he-goats together.

41. [KJV] How is Sheshach taken! and how is the praise of the whole earth surprised! how is Babylon become an astonishment among the nations!

[BBE] How is Babylon taken! and the praise of all the earth surprised! how has Babylon become a cause of wonder among the nations!

42. [KJV] The sea is come up upon Babylon: she is covered with the multitude of the waves thereof.

[BBE] The sea has come up over Babylon; she is covered with the mass of its waves.

43. [KJV] Her cities are a desolation, a dry land, and a wilderness, a land wherein no man dwelleth, neither doth any son of man pass thereby.

[BBE] Her towns have become a waste, a dry and unwatered land, where no man has his living-place and no son of man goes by.

44. [KJV] And I will punish Bel in Babylon, and I will bring forth out of his mouth that which he hath swallowed up: and the nations shall not flow together any more unto him: yea, the wall of Babylon shall fall.

[BBE] And I will send punishment on Bel in Babylon, and take out of his mouth what went into it; no longer will the nations be flowing together to him: truly, the wall of Babylon will come down.

45. [KJV] My people, go ye out of the midst of her, and deliver ye every man his soul from the fierce anger of the LORD.

[BBE] My people, go out from her, and let every man get away safe from the burning wrath of the Lord.

46. [KJV] And lest your heart faint, and ye fear for the rumour that shall be heard in the land; a rumour shall both come one year, and after that in another year shall come a rumour, and violence in the land, ruler against ruler.

[BBE] So that your hearts may not become feeble and full of fear because of the news which will go about in the land; for a story will go about one year, and after that in another year another story, and violent acts in the land, ruler against ruler.

47. [KJV] Therefore, behold, the days come, that I will do judgment upon the graven images of Babylon: and her whole land shall be confounded, and all her slain shall fall in the midst of her.

[BBE] For this cause, truly, the days are coming when I will send punishment on the images of Babylon, and all her land will be shamed, and her dead will be falling down in her.

48. [KJV] Then the heaven and the earth, and all that is therein, shall sing for Babylon: for the spoilers shall come unto her from the north, saith the LORD.

[BBE] And the heaven and the earth and everything in them, will make a song of joy over Babylon: for those who make her waste will come from the north, says the Lord.

49. [KJV] As Babylon hath caused the slain of Israel to fall, so at Babylon shall fall the slain of all the earth.

[BBE] As Babylon had the dead of Israel put to the sword, so in Babylon the dead of all the land will be stretched out.

50. [KJV] Ye that have escaped the sword, go away, stand not still: remember the LORD afar off, and let Jerusalem come into your mind.

[BBE] You who have got away safe from the sword, go, waiting for nothing; have the Lord in memory when you are far away, and keep Jerusalem in mind.

51. [KJV] We are confounded, because we have heard reproach: shame hath covered our faces: for strangers are come into the sanctuaries of the LORD'S house.

[BBE] We are shamed because bitter words have come to our ears; our faces are covered with shame: for men from strange lands have come into the holy places of the Lord's house.

52. [KJV] Wherefore, behold, the days come, saith the LORD, that I will do judgment upon her graven images: and through all her land the wounded shall groan.

[BBE] For this reason, see, the days are coming, says the Lord, when I will send punishment on her images; and through all her land the wounded will be crying out in pain.

53. [KJV] Though Babylon should mount up to heaven, and though she should fortify the height of her strength, yet from me shall spoilers come unto her, saith the LORD.

[BBE] Even if Babylon was lifted up to heaven, even if she had the high places of her strength shut in with walls, still I would send against her those who will make her waste, says the Lord.

54. [KJV] A sound of a cry cometh from Babylon, and great destruction from the land of the Chaldeans:

[BBE] There is the sound of a cry from Babylon, and of a great destruction from the land of the Chaldaeans:

55. [KJV] Because the LORD hath spoiled Babylon, and destroyed out of her the great voice; when her waves do roar like great waters, a noise of their voice is uttered:

[BBE] For the Lord is making Babylon waste, and putting an end to the great voice coming out of her; and her waves are thundering like great waters, their voice is sounding loud:

56. [KJV] Because the spoiler is come upon her, even upon Babylon, and her mighty men are taken, every one of their bows is broken: for the LORD God of recompences shall surely requite.

[BBE] For the waster has come on her, even on Babylon, and her men of war are taken, their bows are broken: for the Lord is a rewarding God, and he will certainly give payment.

57. [KJV] And I will make drunk her princes, and her wise men, her captains, and her rulers, and her mighty men: and they shall sleep a perpetual sleep, and not wake, saith the King, whose name is the LORD of hosts.

[BBE] And I will make her chiefs and her wise men, her rulers and her captains and her men of war, overcome with wine; their sleep will be an eternal sleep without awaking, says the King; the Lord of armies is his name.

58. [KJV] Thus saith the LORD of hosts; The broad walls of Babylon shall be utterly broken, and her high gates shall be burned with fire; and the people shall labour in vain, and the folk in the fire, and they shall be weary.

[BBE] The Lord of armies has said: The wide walls of Babylon will be completely uncovered and her high doorways will be burned with fire; so peoples keep on working for nothing, and the weariness of nations comes to an end in the smoke.

59. [KJV] The word which Jeremiah the prophet commanded Seraiah the son of Neriah, the son of Maaseiah, when he went with Zedekiah the king of Judah into Babylon in the fourth year of his reign. And this Seraiah was a quiet prince.

[BBE] The order which Jeremiah the prophet gave to Seraiah, the son of Neriah, the son of Mahseiah, when he went with Zedekiah, the king of Judah, to Babylon in the fourth year of his rule. Now Seraiah was the chief controller of the house.

60. [KJV] So Jeremiah wrote in a book all the evil that should come upon Babylon, even all these words that are written against Babylon.

[BBE] And Jeremiah put in a book all the evil which was to come on Babylon.

61. [KJV] And Jeremiah said to Seraiah, When thou comest to Babylon, and shalt see, and shalt read all these words;

[BBE] And Jeremiah said to Seraiah, When you come to Babylon, see that you give them all these words;

62. [KJV] Then shalt thou say, O LORD, thou hast spoken against this place, to cut it off, that none shall remain in it, neither man nor beast, but that it shall be desolate for ever.

[BBE] And after reading them, say, O Lord, you have said about this place that it is to be cut off, so that no one will be living in it, not a man or a beast, but it will be unpeopled for ever.

63. [KJV] And it shall be, when thou hast made an end of reading this book, that thou shalt bind a stone to it, and cast it into the midst of Euphrates:

[BBE] And it will be that, when you have come to an end of reading this book, you are to have a stone fixed to it, and have it dropped into the Euphrates:

64. [KJV] And thou shalt say, Thus shall Babylon sink, and shall not rise from the evil that I will bring upon her: and they shall be weary. Thus far are the words of Jeremiah.

[BBE] And you are to say, So Babylon will go down, never to be lifted up again, because of the evil which I will send on her: and weariness will overcome them. So far, these are the words of Jeremiah.

1. [KJV] Zedekiah was one and twenty years old when he began to reign, and he reigned eleven years in Jerusalem. And his mother's name was Hamutal the daughter of Jeremiah of Libnah.

[BBE] Zedekiah was twenty-one years old when he became king; he was king for eleven years in Jerusalem: and his mother's name was Hamutal, the daughter of Jeremiah of Libnah.

2. [KJV] And he did that which was evil in the eyes of the LORD, according to all that Jehoiakim had done.

[BBE] And he did evil in the eyes of the Lord, as Jehoiakim had done.

3. [KJV] For through the anger of the LORD it came to pass in Jerusalem and Judah, till he had cast them out from his presence, that Zedekiah rebelled against the king of Babylon.

[BBE] And because of the wrath of the Lord this came about in Jerusalem and Judah, till he had sent them away from before him: and Zedekiah took up arms against the king of Babylon.

4. [KJV] And it came to pass in the ninth year of his reign, in the tenth month, in the tenth day of the month, that Nebuchadrezzar king of Babylon came, he and all his army, against Jerusalem, and pitched against it, and built forts against it round about.

[BBE] And in the ninth year of his rule, on the tenth day of the tenth month, Nebuchadrezzar, king of Babylon, came against Jerusalem with all his army and took up his position before it, building earthworks all round it.

5. [KJV] So the city was besieged unto the eleventh year of king Zedekiah.

[BBE] So the town was shut in by their forces till the eleventh year of King Zedekiah.

6. [KJV] And in the fourth month, in the ninth day of the month, the famine was sore in the city, so that there was no bread for the people of the land.

[BBE] In the fourth month, on the ninth day of the month, the store of food in the town was almost gone, so that there was no food for the people of the land.

7. [KJV] Then the city was broken up, and all the men of war fled, and went forth out of the city by night by the way of the gate between the two walls, which was by the king's garden; (now the Chaldeans were by the city round about:) and they went by the way of the plain.

[BBE] Then an opening was made in the wall of the town, and all the men of war went in flight out of the town by night through the doorway between the two walls which was by the king's garden; (now the Chaldaeans were stationed round the town:) and they went by the way of the Arabah.

8. [KJV] But the army of the Chaldeans pursued after the king, and overtook Zedekiah in the plains of Jericho; and all his army was scattered from him.

[BBE] And the Chaldaean army went after King Zedekiah and overtook him on the other side of Jericho, and all his army went in flight from him in every direction.

9. [KJV] Then they took the king, and carried him up unto the king of Babylon to Riblah in the land of Hamath; where he gave judgment upon him.

[BBE] Then they made the king a prisoner and took him up to the king of Babylon to Riblah in the land of Hamath to be judged.

10. [KJV] And the king of Babylon slew the sons of Zedekiah before his eyes: he slew also all the princes of Judah in Riblah.

[BBE] And the king of Babylon put the sons of Zedekiah to death before his eyes: and he put to death all the rulers of Judah in Riblah.

11. [KJV] Then he put out the eyes of Zedekiah; and the king of Babylon bound him in chains, and carried him to Babylon, and put him in prison till the day of his death.

[BBE] And he put out Zedekiah's eyes; and the king of Babylon, chaining him in iron bands, took him to Babylon, and put him in prison till the day of his death.

12. [KJV] Now in the fifth month, in the tenth day of the month, which was the nineteenth year of Nebuchadrezzar king of Babylon, came Nebuzaradan, captain of the guard, which served the king of Babylon, into Jerusalem,

[BBE] Now in the fifth month, on the tenth day of the month, in the nineteenth year of King Nebuchadrezzar, king of Babylon, Nebuzaradan, the captain of the armed men, a servant of the king of Babylon, came into Jerusalem.

13. [KJV] And burned the house of the LORD, and the king's house; and all the houses of Jerusalem, and all the houses of the great men, burned he with fire:

[BBE] And he had the house of the Lord and the king's house and all the houses of Jerusalem, even every great house, burned with fire:

14. [KJV] And all the army of the Chaldeans, that were with the captain of the guard, brake down all the walls of Jerusalem round about.

[BBE] And the walls round Jerusalem were broken down by the Chaldaean army which was with the captain.

15. [KJV] Then Nebuzaradan the captain of the guard carried away captive certain of the poor of the people, and the residue of the people that remained in the city, and those that fell away, that fell to the king of Babylon, and the rest of the multitude.

[BBE] Then Nebuzaradan, the captain of the armed men, took away as prisoners the rest of the

people who were still in the town, and those who had given themselves up to the king of Babylon, and the rest of the workmen.

16. [KJV] But Nebuzaradan the captain of the guard left certain of the poor of the land for vinedressers and for husbandmen.

[BBE] But Nebuzaradan, the captain of the armed men, let the poorest of the land go on living there, to take care of the vines and the fields.

17. [KJV] Also the pillars of brass that were in the house of the LORD, and the bases, and the brasen sea that was in the house of the LORD, the Chaldeans brake, and carried all the brass of them to Babylon.

[BBE] And the brass pillars which were in the house of the Lord, and the wheeled bases and the great brass water-vessel in the house of the Lord, were broken up by the Chaldaeans, who took all the brass away to Babylon.

18. [KJV] The caldrons also, and the shovels, and the snuffers, and the bowls, and the spoons, and all the vessels of brass wherewith they ministered, took they away.

[BBE] And the pots and the spades and the scissors for the lights and the spoons, and all the brass vessels used in the Lord's house, they took away.

19. [KJV] And the basons, and the firepans, and the bowls, and the caldrons, and the candlesticks, and the spoons, and the cups; that which was of gold in gold, and that which was of silver in silver, took the captain of the guard away.

[BBE] And the cups and the fire-trays and the basins and the pots and the supports for the lights and the spoons and the wide basins; the gold of the gold vessels, and the silver of the silver vessels, the captain of the armed men took away.

20. [KJV] The two pillars, one sea, and twelve brasen bulls that were under the bases, which king Solomon had made in the house of the LORD: the brass of all these vessels was without weight.

[BBE] The two pillars, the great water-vessel, and the twelve brass oxen which were under it, and the ten wheeled bases, which King Solomon had made for the house of the Lord: the brass of all these vessels was without weight.

21. [KJV] And concerning the pillars, the height of one pillar was eighteen cubits; and a fillet of twelve cubits did compass it; and the thickness thereof was four fingers: it was hollow.

[BBE] And as for the pillars, one pillar was eighteen cubits high, and twelve cubits measured all round, and it was as thick as a man's hand: it was hollow.

22. [KJV] And a chapter of brass was upon it; and the height of one chapter was five cubits, with network and pomegranates upon the chapters round about, all of brass. The second pillar also

and the pomegranates were like unto these.

[BBE] And there was a crown of brass on it: the crown was five cubits high, circled with a network and apples all of brass; and the second pillar had the same.

23. [KJV] And there were ninety and six pomegranates on a side; and all the pomegranates upon the network were an hundred round about.

[BBE] There were ninety-six apples on the outside; the number of apples all round the network was a hundred.

24. [KJV] And the captain of the guard took Seraiah the chief priest, and Zephaniah the second priest, and the three keepers of the door:

[BBE] And the captain of the armed men took Seraiah, the chief priest, and Zephaniah, the second priest, and the three door-keepers;

25. [KJV] He took also out of the city an eunuch, which had the charge of the men of war; and seven men of them that were near the king's person, which were found in the city; and the principal scribe of the host, who mustered the people of the land; and threescore men of the people of the land, that were found in the midst of the city.

[BBE] And from the town he took the unsexed servant who was over the men of war, and seven of the king's near friends who were in the town, and the scribe of the captain of the army, who was responsible for getting the people of the land together in military order, and sixty men of the people of the land who were in the town.

26. [KJV] So Nebuzaradan the captain of the guard took them, and brought them to the king of Babylon to Riblah.

[BBE] These Nebuzaradan, the captain of the armed men, took with him to the king of Babylon at Riblah.

27. [KJV] And the king of Babylon smote them, and put them to death in Riblah in the land of Hamath. Thus Judah was carried away captive out of his own land.

[BBE] And the king of Babylon put them to death at Riblah in the land of Hamath. So Judah was taken prisoner away from his land.

28. [KJV] This is the people whom Nebuchadrezzar carried away captive: in the seventh year three thousand Jews and three and twenty:

[BBE] These are the people whom Nebuchadrezzar took away prisoner: in the seventh year, three thousand and twenty-three Jews:

29. [KJV] In the eighteenth year of Nebuchadrezzar he carried away captive from Jerusalem eight hundred thirty and two persons:

[BBE] And in the eighteenth year of Nebuchadrezzar he took away as prisoners from Jerusalem eight hundred and thirty-two persons:

30. [KJV] In the three and twentieth year of Nebuchadrezzar Nebuzaradan the captain of the guard carried away captive of the Jews seven hundred forty and five persons: all the persons were four thousand and six hundred.

[BBE] In the twenty-third year of Nebuchadrezzar, Nebuzaradan, the captain of the armed men, took away as prisoners seven hundred and forty-five of the Jews: all the persons were four thousand and six hundred.

31. [KJV] And it came to pass in the seven and thirtieth year of the captivity of Jehoiachin king of Judah, in the twelfth month, in the five and twentieth day of the month, that Evilmerodach king of Babylon in the first year of his reign lifted up the head of Jehoiachin king of Judah, and brought him forth out of prison,

[BBE] And in the thirty-seventh year after Jehoiachin, king of Judah, had been taken prisoner, in the twelfth month, on the twenty-fifth day of the month, Evil-merodach, king of Babylon, in the first year after he became king, took Jehoiachin, king of Judah, out of prison.

32. [KJV] And spake kindly unto him, and set his throne above the throne of the kings that were with him in Babylon,

[BBE] And he said kind words to him and put his seat higher than the seats of the other kings who were with him in Babylon.

33. [KJV] And changed his prison garments: and he did continually eat bread before him all the days of his life.

[BBE] And his prison clothing was changed, and he was a guest at the king's table every day for the rest of his life.

34. [KJV] And for his diet, there was a continual diet given him of the king of Babylon, every day a portion until the day of his death, all the days of his life.

[BBE] And for his food, the king gave him a regular amount every day till the day of his death, for the rest of his life.

Lamentations

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#)

Lamentations 1

1. [KJV] How doth the city sit solitary, that was full of people! how is she become as a widow! she that was great among the nations, and princess among the provinces, how is she become tributary!

[BBE] See her seated by herself, the town which was full of people! She who was great among the nations has become like a widow! She who was a princess among the countries has come under the yoke of forced work!

2. [KJV] She weepeth sore in the night, and her tears are on her cheeks: among all her lovers she hath none to comfort her: all her friends have dealt treacherously with her, they are become her enemies.

[BBE] She is sorrowing bitterly in the night, and her face is wet with weeping; among all her lovers she has no comforter: all her friends have been false to her, they have become her haters.

3. [KJV] Judah is gone into captivity because of affliction, and because of great servitude: she dwelleth among the heathen, she findeth no rest: all her persecutors overtook her between the straits.

[BBE] Judah has been taken away as a prisoner because of trouble and hard work; her living-place is among the nations, there is no rest for her: all her attackers have overtaken her in a narrow place.

4. [KJV] The ways of Zion do mourn, because none come to the solemn feasts: all her gates are desolate: her priests sigh, her virgins are afflicted, and she is in bitterness.

[BBE] The ways of Zion are sad, because no one comes to the holy meeting; all her doorways are made waste, her priests are breathing out sorrow: her virgins are troubled, and it is bitter for her.

5. [KJV] Her adversaries are the chief, her enemies prosper; for the LORD hath afflicted her for the multitude of her transgressions: her children are gone into captivity before the enemy.

[BBE] Those who are against her have become the head, everything goes well for her haters; for the Lord has sent sorrow on her because of the great number of her sins: her young children have gone away as prisoners before the attacker.

6. [KJV] And from the daughter of Zion all her beauty is departed: her princes are become like harts that find no pasture, and they are gone without strength before the pursuer.

[BBE] And all her glory has gone from the daughter of Zion: her rulers have become like harts with no place for food, and they have gone in flight without strength before the attacker.

7. [KJV] Jerusalem remembered in the days of her affliction and of her miseries all her pleasant things that she had in the days of old, when her people fell into the hand of the enemy, and none did help her: the adversaries saw her, and did mock at her sabbaths.

[BBE] Jerusalem keeps in mind, in the days of her sorrow and of her wanderings, all the desired things which were hers in days gone by; when her people came into the power of her hater and she had no helper, her attackers saw their desire effected on her and made sport of her destruction.

8. [KJV] Jerusalem hath grievously sinned; therefore she is removed: all that honoured her despise her, because they have seen her nakedness: yea, she sigheth, and turneth backward.

[BBE] Great is the sin of Jerusalem; for this cause she has become an unclean thing: all those who gave her honour are looking down on her, because they have seen her shame: now truly, breathing out grief, she is turned back.

9. [KJV] Her filthiness is in her skirts; she remembereth not her last end; therefore she came down wonderfully: she had no comforter. O LORD, behold my affliction: for the enemy hath magnified himself.

[BBE] In her skirts were her unclean ways; she gave no thought to her end; and her fall has been a wonder; she has no comforter: see her sorrow, O Lord; for the attacker is lifted up.

10. [KJV] The adversary hath spread out his hand upon all her pleasant things: for she hath seen that the heathen entered into her sanctuary, whom thou didst command that they should not enter into thy congregation.

[BBE] The hand of her hater is stretched out over all her desired things; for she has seen that the nations have come into her holy place, about whom you gave orders that they were not to come into the meeting of your people.

11. [KJV] All her people sigh, they seek bread; they have given their pleasant things for meat to relieve the soul: see, O LORD, and consider; for I am become vile.

[BBE] Breathing out grief all her people are looking for bread; they have given their desired things for food to give them life: see, O Lord, and take note; for she has become a thing of shame.

12. [KJV] Is it nothing to you, all ye that pass by? behold, and see if there be any sorrow like unto my sorrow, which is done unto me, wherewith the LORD hath afflicted me in the day of his fierce anger.

[BBE] Come to me, all you who go by! Keep your eyes on me, and see if there is any pain like the pain of my wound, which the Lord has sent on me in the day of his burning wrath.

13. [KJV] From above hath he sent fire into my bones, and it prevaleth against them: he hath spread a net for my feet, he hath turned me back: he hath made me desolate and faint all the

day.

[BBE] From on high he has sent fire into my bones, and it has overcome them: his net is stretched out for my feet, I am turned back by him; he has made me waste and feeble all the day.

14. [KJV] The yoke of my transgressions is bound by his hand: they are wreathed, and come up upon my neck: he hath made my strength to fall, the Lord hath delivered me into their hands, from whom I am not able to rise up.

[BBE] A watch is kept on my sins; they are joined together by his hand, they have come on to my neck; he has made my strength give way: the Lord has given me up into the hands of those against whom I have no power.

15. [KJV] The Lord hath trodden under foot all my mighty men in the midst of me: he hath called an assembly against me to crush my young men: the Lord hath trodden the virgin, the daughter of Judah, as in a winepress.

[BBE] The Lord has made sport of all my men of war in me, he has got men together against me to send destruction on my young men: the virgin daughter of Judah has been crushed like grapes under the feet of the Lord.

16. [KJV] For these things I weep; mine eye, mine eye runneth down with water, because the comforter that should relieve my soul is far from me: my children are desolate, because the enemy prevailed.

[BBE] For these things I am weeping; my eye is streaming with water; because the comforter who might give me new life is far from me: my children are made waste, because the hater is strong.

17. [KJV] Zion spreadeth forth her hands, and there is none to comfort her: the LORD hath commanded concerning Jacob, that his adversaries should be round about him: Jerusalem is as a menstruous woman among them.

[BBE] Zion's hands are outstretched; she has no comforter; the Lord has given orders to the attackers of Jacob round about him: Jerusalem has become like an unclean thing among them.

18. [KJV] The LORD is righteous; for I have rebelled against his commandment: hear, I pray you, all people, and behold my sorrow: my virgins and my young men are gone into captivity.

[BBE] The Lord is upright; for I have gone against his orders: give ear, now, all you peoples, and see my pain, my virgins and my young men have gone away as prisoners.

19. [KJV] I called for my lovers, but they deceived me: my priests and mine elders gave up the ghost in the city, while they sought their meat to relieve their souls.

[BBE] I sent for my lovers, but they were false to me: my priests and my responsible men were breathing their last breath in the town, while they were looking for food to give them new life.

20. [KJV] Behold, O LORD; for I am in distress: my bowels are troubled; mine heart is turned within me; for I have grievously rebelled: abroad the sword bereaveth, at home there is as death.

[BBE] See, O Lord, for I am in trouble; the inmost parts of my body are deeply moved; my heart is turned in me; for I have been uncontrolled: outside the children are put to the sword, and in the house there is death.

21. [KJV] They have heard that I sigh: there is none to comfort me: all mine enemies have heard of my trouble; they are glad that thou hast done it: thou wilt bring the day that thou hast called, and they shall be like unto me.

[BBE] Give ear to the voice of my grief; I have no comforter; all my haters have news of my troubles, they are glad because you have done it: let the day of fate come when they will be like me.

22. [KJV] Let all their wickedness come before thee; and do unto them, as thou hast done unto me for all my transgressions: for my sighs are many, and my heart is faint.

[BBE] Let all their evil-doing come before you; do to them as you have done to me for all my sins: for loud is the sound of my grief, and the strength of my heart is gone.

Lamentations 2

1. [KJV] How hath the Lord covered the daughter of Zion with a cloud in his anger, and cast down from heaven unto the earth the beauty of Israel, and remembered not his footstool in the day of his anger!

[BBE] How has the daughter of Zion been covered with a cloud by the Lord in his wrath! he has sent down from heaven to earth the glory of Israel, and has not kept in memory the resting-place of his feet in the day of his wrath.

2. [KJV] The Lord hath swallowed up all the habitations of Jacob, and hath not pitied: he hath thrown down in his wrath the strong holds of the daughter of Judah; he hath brought them down to the ground: he hath polluted the kingdom and the princes thereof.

[BBE] The Lord has given up to destruction all the living-places of Jacob without pity; pulling down in his wrath the strong places of the daughter of Judah, stretching out on the earth the wounded, even her king and her rulers.

3. [KJV] He hath cut off in his fierce anger all the horn of Israel: he hath drawn back his right hand from before the enemy, and he burned against Jacob like a flaming fire, which devoureth round about.

[BBE] In his burning wrath every horn of Israel has been cut off; his right hand has been turned back before the attacker: he has put a fire in Jacob, causing destruction round about.

4. [KJV] He hath bent his bow like an enemy: he stood with his right hand as an adversary, and slew all that were pleasant to the eye in the tabernacle of the daughter of Zion: he poured out his fury like fire.

[BBE] His bow has been bent for the attack, he has taken his place with his hand ready, in his hate he has put to death all who were pleasing to the eye: on the tent of the daughter of Zion he has let loose his passion like fire.

5. [KJV] The Lord was as an enemy: he hath swallowed up Israel, he hath swallowed up all her palaces: he hath destroyed his strong holds, and hath increased in the daughter of Judah mourning and lamentation.

[BBE] The Lord has become like one fighting against her, sending destruction on Israel; he has sent destruction on all her great houses, making waste his strong places: increasing the grief and the sorrow of the daughter of Judah.

6. [KJV] And he hath violently taken away his tabernacle, as if it were of a garden: he hath destroyed his places of the assembly: the LORD hath caused the solemn feasts and sabbaths to be forgotten in Zion, and hath despised in the indignation of his anger the king and the priest.

[BBE] And he has violently taken away his tent, as from a garden; he has made waste his meeting-place: the Lord has taken away the memory of feast and Sabbath in Zion, and in the passion of his wrath he is against king and priest.

7. [KJV] The Lord hath cast off his altar, he hath abhorred his sanctuary, he hath given up into the hand of the enemy the walls of her palaces; they have made a noise in the house of the LORD, as in the day of a solemn feast.

[BBE] The Lord has given up his altar and has been turned in hate from his holy place; he has given up into the hands of the attacker the walls of her great houses: their voices have been loud in the house of the Lord as in the day of a holy meeting.

8. [KJV] The LORD hath purposed to destroy the wall of the daughter of Zion: he hath stretched out a line, he hath not withdrawn his hand from destroying: therefore he made the rampart and the wall to lament; they languished together.

[BBE] It is the Lord's purpose to make waste the wall of the daughter of Zion; his line has been stretched out, he has not kept back his hand from destruction: he has sent sorrow on tower and wall, they have become feeble together.

9. [KJV] Her gates are sunk into the ground; he hath destroyed and broken her bars: her king and her princes are among the Gentiles: the law is no more; her prophets also find no vision from the LORD.

[BBE] Her doors have gone down into the earth; he has sent destruction on her locks: her king and

her princes are among the nations where the law is not; even her prophets have had no vision from the Lord.

10. [KJV] The elders of the daughter of Zion sit upon the ground, and keep silence: they have cast up dust upon their heads; they have girded themselves with sackcloth: the virgins of Jerusalem hang down their heads to the ground.

[BBE] The responsible men of the daughter of Zion are seated on the earth without a word; they have put dust on their heads, they are clothed in haircloth: the heads of the virgins of Jerusalem are bent down to the earth.

11. [KJV] Mine eyes do fail with tears, my bowels are troubled, my liver is poured upon the earth, for the destruction of the daughter of my people; because the children and the sucklings swoon in the streets of the city.

[BBE] My eyes are wasted with weeping, the inmost parts of my body are deeply moved, my inner parts are drained out on the earth, for the destruction of the daughter of my people; because of the young children and babies at the breast who are falling without strength in the open squares of the town.

12. [KJV] They say to their mothers, Where is corn and wine? when they swooned as the wounded in the streets of the city, when their soul was poured out into their mothers' bosom.

[BBE] They say to their mothers, Where is grain and wine? when they are falling like the wounded in the open squares of the town, when their life is drained out on their mother's breast.

13. [KJV] What thing shall I take to witness for thee? what thing shall I liken to thee, O daughter of Jerusalem? what shall I equal to thee, that I may comfort thee, O virgin daughter of Zion? for thy breach is great like the sea: who can heal thee?

[BBE] What example am I to give you? what comparison am I to make for you, O daughter of Jerusalem? what am I to make equal to you, so that I may give you comfort, O virgin daughter of Zion? for your destruction is great like the sea: who is able to make you well?

14. [KJV] Thy prophets have seen vain and foolish things for thee: and they have not discovered thine iniquity, to turn away thy captivity; but have seen for thee false burdens and causes of banishment.

[BBE] The visions which your prophets have seen for you are false and foolish; they have not made clear to you your sin so that your fate might be changed: but they have seen for you false words, driving you away.

15. [KJV] All that pass by clap their hands at thee; they hiss and wag their head at the daughter of Jerusalem, saying, Is this the city that men call The perfection of beauty, The joy of the whole earth?

[BBE] All who go by make a noise with their hands at you; they make hisses, shaking their heads at the daughter of Jerusalem, and saying, Is this the town which was the crown of everything beautiful, the joy of all the earth?

16. [KJV] All thine enemies have opened their mouth against thee: they hiss and gnash the teeth: they say, We have swallowed her up: certainly this is the day that we looked for; we have found, we have seen it.

[BBE] All your haters are opening their mouths wide against you; making hisses and whistling through their teeth, they say, We have made a meal of her: certainly this is the day we have been looking for; it has come, we have seen it.

17. [KJV] The LORD hath done that which he had devised; he hath fulfilled his word that he had commanded in the days of old: he hath thrown down, and hath not pitied: and he hath caused thine enemy to rejoice over thee, he hath set up the horn of thine adversaries.

[BBE] The Lord has done that which was his purpose; he has put into force the orders which he gave in the days which are past; pulling down without pity, he has made your hater glad over you, lifting up the horn of those who were against you.

18. [KJV] Their heart cried unto the Lord, O wall of the daughter of Zion, let tears run down like a river day and night: give thyself no rest; let not the apple of thine eye cease.

[BBE] Let your cry go up to the Lord: O wall of the daughter of Zion, let your weeping be flowing down like a stream day and night; give yourself no rest, let not your eyes keep back the drops of sorrow.

19. [KJV] Arise, cry out in the night: in the beginning of the watches pour out thine heart like water before the face of the Lord: lift up thy hands toward him for the life of thy young children, that faint for hunger in the top of every street.

[BBE] Up! give cries in the night, at the starting of the night-watches; let your heart be flowing out like water before the face of the Lord, lifting up your hands to him for the life of your young children who are falling down, feeble for need of food, at the top of every street.

20. [KJV] Behold, O LORD, and consider to whom thou hast done this. Shall the women eat their fruit, and children of a span long? shall the priest and the prophet be slain in the sanctuary of the Lord?

[BBE] Look! O Lord, see to whom you have done this! Are the women to take as their food the fruit of their bodies, the children who are folded in their arms? are the priest and the prophet to be put to death in the holy place of the Lord?

21. [KJV] The young and the old lie on the ground in the streets: my virgins and my young men are fallen by the sword; thou hast slain them in the day of thine anger; thou hast killed, and not

pitied.

[BBE] The young men and the old are stretched on the earth in the streets; my virgins and my young men have been put to the sword: you have sent death on them in the day of your wrath, causing death without pity.

22. [KJV] Thou hast called as in a solemn day my terrors round about, so that in the day of the LORD'S anger none escaped nor remained: those that I have swaddled and brought up hath mine enemy consumed.

[BBE] As in the day of a holy meeting you have made fears come round me on every side, and no one got away or was kept safe in the day of the Lord's wrath: those who were folded in my arms, whom I took care of, have been sent to their destruction by my hater.

Lamentations 3

1. [KJV] I am the man that hath seen affliction by the rod of his wrath.

[BBE] I am the man who has seen trouble by the rod of his wrath.

2. [KJV] He hath led me, and brought me into darkness, but not into light.

[BBE] By him I have been made to go in the dark where there is no light.

3. [KJV] Surely against me is he turned; he turneth his hand against me all the day.

[BBE] Truly against me his hand has been turned again and again all the day.

4. [KJV] My flesh and my skin hath he made old; he hath broken my bones.

[BBE] My flesh and my skin have been used up by him and my bones broken.

5. [KJV] He hath builded against me, and compassed me with gall and travail.

[BBE] He has put up a wall against me, shutting me in with bitter sorrow.

6. [KJV] He hath set me in dark places, as they that be dead of old.

[BBE] He has kept me in dark places, like those who have been long dead.

7. [KJV] He hath hedged me about, that I cannot get out: he hath made my chain heavy.

[BBE] He has put a wall round me, so that I am not able to go out; he has made great the weight of my chain.

8. [KJV] Also when I cry and shout, he shutteth out my prayer.

[BBE] Even when I send up a cry for help, he keeps my prayer shut out.

9. [KJV] He hath inclosed my ways with hewn stone, he hath made my paths crooked.

[BBE] He has put up a wall of cut stones about my ways, he has made my roads twisted.

10. [KJV] He was unto me as a bear lying in wait, and as a lion in secret places.

[BBE] He is like a bear waiting for me, like a lion in secret places.

11. [KJV] He hath turned aside my ways, and pulled me in pieces: he hath made me desolate.

[BBE] By him my ways have been turned on one side and I have been pulled in bits; he has made me waste.

12. [KJV] He hath bent his bow, and set me as a mark for the arrow.

[BBE] With his bow bent, he has made me the mark for his arrows.

13. [KJV] He hath caused the arrows of his quiver to enter into my reins.

[BBE] He has let loose his arrows into the inmost parts of my body.

14. [KJV] I was a derision to all my people; and their song all the day.

[BBE] I have become the sport of all the peoples; I am their song all the day.

15. [KJV] He hath filled me with bitterness, he hath made me drunken with wormwood.

[BBE] He has made my life nothing but pain, he has given me the bitter root in full measure.

16. [KJV] He hath also broken my teeth with gravel stones, he hath covered me with ashes.

[BBE] By him my teeth have been broken with crushed stones, and I am bent low in the dust.

17. [KJV] And thou hast removed my soul far off from peace: I forgot prosperity.

[BBE] My soul is sent far away from peace, I have no more memory of good.

18. [KJV] And I said, My strength and my hope is perished from the LORD:

[BBE] And I said, My strength is cut off, and my hope from the Lord.

19. [KJV] Remembering mine affliction and my misery, the wormwood and the gall.

[BBE] Keep in mind my trouble and my wandering, the bitter root and the poison.

20. [KJV] My soul hath them still in remembrance, and is humbled in me.

[BBE] My soul still keeps the memory of them; and is bent down in me.

21. [KJV] This I recall to my mind, therefore have I hope.

[BBE] This I keep in mind, and because of this I have hope.

22. [KJV] It is of the LORD'S mercies that we are not consumed, because his compassions fail not.

[BBE] It is through the Lord's love that we have not come to destruction, because his mercies have no limit.

23. [KJV] They are new every morning: great is thy faithfulness.

[BBE] They are new every morning; great is your good faith.

24. [KJV] The LORD is my portion, saith my soul; therefore will I hope in him.

[BBE] I said to myself, The Lord is my heritage; and because of this I will have hope in him.

25. [KJV] The LORD is good unto them that wait for him, to the soul that seeketh him.

[BBE] The Lord is good to those who are waiting for him, to the soul which is looking for him.

26. [KJV] It is good that a man should both hope and quietly wait for the salvation of the LORD.

[BBE] It is good to go on hoping and quietly waiting for the salvation of the Lord.

27. [KJV] It is good for a man that he bear the yoke in his youth.

[BBE] It is good for a man to undergo the yoke when he is young.

28. [KJV] He sitteth alone and keepeth silence, because he hath borne it upon him.

[BBE] Let him be seated by himself, saying nothing, because he has put it on him.

29. [KJV] He putteth his mouth in the dust; if so be there may be hope.

[BBE] Let him put his mouth in the dust, if by chance there may be hope.

30. [KJV] He giveth his cheek to him that smiteth him: he is filled full with reproach.

[BBE] Let his face be turned to him who gives him blows; let him be full of shame.

31. [KJV] For the Lord will not cast off for ever:

[BBE] For the Lord does not give a man up for ever.

32. [KJV] But though he cause grief, yet will he have compassion according to the multitude of his mercies.

[BBE] For though he sends grief, still he will have pity in the full measure of his love.

33. [KJV] For he doth not afflict willingly nor grieve the children of men.

[BBE] For he has no pleasure in troubling and causing grief to the children of men.

34. [KJV] To crush under his feet all the prisoners of the earth,

[BBE] In a man's crushing under his feet all the prisoners of the earth,

35. [KJV] To turn aside the right of a man before the face of the most High,

[BBE] In his turning away the right of a man before the face of the Most High.

36. [KJV] To subvert a man in his cause, the Lord approveth not.

[BBE] In his doing wrong to a man in his cause, the Lord has no pleasure.

37. [KJV] Who is he that saith, and it cometh to pass, when the Lord commandeth it not?

[BBE] Who is able to say a thing, and give effect to it, if it has not been ordered by the Lord?

38. [KJV] Out of the mouth of the most High proceedeth not evil and good?

[BBE] Do not evil and good come from the mouth of the Most High?

39. [KJV] Wherefore doth a living man complain, a man for the punishment of his sins?

[BBE] What protest may a living man make, even a man about the punishment of his sin?

40. [KJV] Let us search and try our ways, and turn again to the LORD.

[BBE] Let us make search and put our ways to the test, turning again to the Lord;

41. [KJV] Let us lift up our heart with our hands unto God in the heavens.

[BBE] Lifting up our hearts with our hands to God in the heavens.

42. [KJV] We have transgressed and have rebelled: thou hast not pardoned.

[BBE] We have done wrong and gone against your law; we have not had your forgiveness.

43. [KJV] Thou hast covered with anger, and persecuted us: thou hast slain, thou hast not pitied.

[BBE] Covering yourself with wrath you have gone after us, cutting us off without pity;

44. [KJV] Thou hast covered thyself with a cloud, that our prayer should not pass through.

[BBE] Covering yourself with a cloud, so that prayer may not get through.

45. [KJV] Thou hast made us as the offscouring and refuse in the midst of the people.

[BBE] You have made us like waste and that for which there is no use, among the peoples.

46. [KJV] All our enemies have opened their mouths against us.

[BBE] The mouths of all our haters are open wide against us.

47. [KJV] Fear and a snare is come upon us, desolation and destruction.

[BBE] Fear and deep waters have come on us, wasting and destruction.

48. [KJV] Mine eye runneth down with rivers of water for the destruction of the daughter of my people.

[BBE] Rivers of water are running down from my eyes, for the destruction of the daughter of my people.

49. [KJV] Mine eye trickleth down, and ceaseth not, without any intermission,

[BBE] My eyes are streaming without stopping, they have no rest,

50. [KJV] Till the LORD look down, and behold from heaven.

[BBE] Till the Lord's eye is turned on me, till he sees my trouble from heaven.

51. [KJV] Mine eye affecteth mine heart because of all the daughters of my city.

[BBE] The Lord is unkind to my soul, more than all the daughters of my town.

52. [KJV] Mine enemies chased me sore, like a bird, without cause.

[BBE] They who are against me without cause have gone hard after me as if I was a bird;

53. [KJV] They have cut off my life in the dungeon, and cast a stone upon me.

[BBE] They have put an end to my life in the prison, stoning me with stones.

54. [KJV] Waters flowed over mine head; then I said, I am cut off.

[BBE] Waters were flowing over my head; I said, I am cut off.

55. [KJV] I called upon thy name, O LORD, out of the low dungeon.

[BBE] I was making prayer to your name, O Lord, out of the lowest prison.

56. [KJV] Thou hast heard my voice: hide not thine ear at my breathing, at my cry.

[BBE] My voice came to you; let not your ear be shut to my breathing, to my cry.

57. [KJV] Thou drewest near in the day that I called upon thee: thou saidst, Fear not.

[BBE] You came near in the day when I made my prayer to you: you said, Have no fear.

58. [KJV] O Lord, thou hast pleaded the causes of my soul; thou hast redeemed my life.

[BBE] O Lord, you have taken up the cause of my soul, you have made my life safe.

59. [KJV] O LORD, thou hast seen my wrong: judge thou my cause.

[BBE] O Lord, you have seen my wrong; be judge in my cause.

60. [KJV] Thou hast seen all their vengeance and all their imaginations against me.

[BBE] You have seen all the evil rewards they have sent on me, and all their designs against me.

61. [KJV] Thou hast heard their reproach, O LORD, and all their imaginations against me;

[BBE] Their bitter words have come to your ears, O Lord, and all their designs against me;

62. [KJV] The lips of those that rose up against me, and their device against me all the day.

[BBE] The lips of those who came up against me, and their thoughts against me all the day.

63. [KJV] Behold their sitting down, and their rising up; I am their musick.

[BBE] Take note of them when they are seated, and when they get up; I am their song.

64. [KJV] Render unto them a recompence, O LORD, according to the work of their hands.

[BBE] You will give them their reward, O Lord, answering to the work of their hands.

65. [KJV] Give them sorrow of heart, thy curse unto them.

[BBE] You will let their hearts be covered over with your curse on them.

66. [KJV] Persecute and destroy them in anger from under the heavens of the LORD.

[BBE] You will go after them in wrath, and put an end to them from under the heavens of the Lord.

Lamentations 4

1. [KJV] How is the gold become dim! how is the most fine gold changed! the stones of the sanctuary are poured out in the top of every street.

[BBE] How dark has the gold become! how changed the best gold! the stones of the holy place are dropping out at the top of every street.

2. [KJV] The precious sons of Zion, comparable to fine gold, how are they esteemed as earthen pitchers, the work of the hands of the potter!

[BBE] The valued sons of Zion, whose price was the best gold, are looked on as vessels of earth, the work of the hands of the potter!

3. [KJV] Even the sea monsters draw out the breast, they give suck to their young ones: the daughter of my people is become cruel, like the ostriches in the wilderness.

[BBE] Even the beasts of the waste land have full breasts, they give milk to their young ones: the daughter of my people has become cruel like the ostriches in the waste land.

4. [KJV] The tongue of the sucking child cleaveth to the roof of his mouth for thirst: the young children ask bread, and no man breaketh it unto them.

[BBE] The tongue of the child at the breast is fixed to the roof of his mouth for need of drink: the young children are crying out for bread, and no man gives it to them.

5. [KJV] They that did feed delicately are desolate in the streets: they that were brought up in scarlet embrace dunghills.

[BBE] Those who were used to feasting on delicate food are wasted in the streets: those who as children were dressed in purple are stretched out on the dust.

6. [KJV] For the punishment of the iniquity of the daughter of my people is greater than the punishment of the sin of Sodom, that was overthrown as in a moment, and no hands stayed on her.

[BBE] For the punishment of the daughter of my people is greater than the punishment of Sodom, which was overturned suddenly without any hand falling on her.

7. [KJV] Her Nazarites were purer than snow, they were whiter than milk, they were more ruddy in body than rubies, their polishing was of sapphire:

[BBE] Her holy ones were cleaner than snow, they were whiter than milk, their bodies were redder than corals, their form was as the sapphire:

8. [KJV] Their visage is blacker than a coal; they are not known in the streets: their skin cleaveth to their bones; it is withered, it is become like a stick.

[BBE] Their face is blacker than night; in the streets no one has knowledge of them: their skin is hanging on their bones, they are dry, they have become like wood.

9. [KJV] They that be slain with the sword are better than they that be slain with hunger: for these pine away, stricken through for want of the fruits of the field.

[BBE] Those who have been put to the sword are better off than those whose death is caused by need of food; for these come to death slowly, burned up like the fruit of the field.

10. [KJV] The hands of the pitiful women have sodden their own children: they were their meat in the destruction of the daughter of my people.

[BBE] The hands of kind-hearted women have been boiling their children; they were their food in the destruction of the daughter of my people.

11. [KJV] The LORD hath accomplished his fury; he hath poured out his fierce anger, and hath kindled a fire in Zion, and it hath devoured the foundations thereof.

[BBE] The Lord has given full effect to his passion, he has let loose his burning wrath; he has made a fire in Zion, causing the destruction of its bases.

12. [KJV] The kings of the earth, and all the inhabitants of the world, would not have believed that the adversary and the enemy should have entered into the gates of Jerusalem.

[BBE] To the kings of the earth and to all the people of the world it did not seem possible that the attackers and the haters would go into the doors of Jerusalem.

13. [KJV] For the sins of her prophets, and the iniquities of her priests, that have shed the blood of the just in the midst of her,

[BBE] It is because of the sins of her prophets and the evil-doing of her priests, by whom the blood of the upright has been drained out in her.

14. [KJV] They have wandered as blind men in the streets, they have polluted themselves with blood, so that men could not touch their garments.

[BBE] They are wandering like blind men in the streets, they are made unclean with blood, so that their robes may not be touched by men.

15. [KJV] They cried unto them, Depart ye; it is unclean; depart, depart, touch not: when they fled away and wandered, they said among the heathen, They shall no more sojourn there.

[BBE] Away! unclean! they were crying out to them, Away! away! let there be no touching: when they went away in flight and wandering, men said among the nations, There is no further resting-place for them.

16. [KJV] The anger of the LORD hath divided them; he will no more regard them: they respected not the persons of the priests, they favoured not the elders.

[BBE] The face of the Lord has sent them in all directions; he will no longer take care of them: they had no respect for the priests, they gave no honour to the old men.

17. [KJV] As for us, our eyes as yet failed for our vain help: in our watching we have watched for a nation that could not save us.

[BBE] Our eyes are still wasting away in looking for our false help: we have been watching for a nation unable to give salvation.

18. [KJV] They hunt our steps, that we cannot go in our streets: our end is near, our days are fulfilled; for our end is come.

[BBE] They go after our steps so that we may not go in our streets: our end is near, our days are numbered; for our end has come.

19. [KJV] Our persecutors are swifter than the eagles of the heaven: they pursued us upon the mountains, they laid wait for us in the wilderness.

[BBE] Those who went after us were quicker than the eagles of the heaven, driving us before them on the mountains, waiting secretly for us in the waste land.

20. [KJV] The breath of our nostrils, the anointed of the LORD, was taken in their pits, of whom we said, Under his shadow we shall live among the heathen.

[BBE] Our breath of life, he on whom the holy oil was put, was taken in their holes; of whom we said, Under his shade we will be living among the nations.

21. [KJV] Rejoice and be glad, O daughter of Edom, that dwellest in the land of Uz; the cup also shall pass through unto thee: thou shalt be drunken, and shalt make thyself naked.

[BBE] Have joy and be glad, O daughter of Edom, living in the land of Uz: the cup will be given to you in your turn, and you will be overcome with wine and your shame will be seen.

22. [KJV] The punishment of thine iniquity is accomplished, O daughter of Zion; he will no more carry thee away into captivity: he will visit thine iniquity, O daughter of Edom; he will discover thy sins.

[BBE] The punishment of your evil-doing is complete, O daughter of Zion; never again will he take you away as a prisoner: he will give you the reward of your evil-doing, O daughter of Edom; he will let your sin be uncovered.

Lamentations 5

1. [KJV] Remember, O LORD, what is come upon us: consider, and behold our reproach.

[BBE] Keep in mind, O Lord, what has come to us: take note and see our shame.

2. [KJV] Our inheritance is turned to strangers, our houses to aliens.

[BBE] Our heritage is given up to men of strange lands, our houses to those who are not our countrymen.

3. [KJV] We are orphans and fatherless, our mothers are as widows.

[BBE] We are children without fathers, our mothers are like widows.

4. [KJV] We have drunken our water for money; our wood is sold unto us.

[BBE] We give money for a drink of water, we get our wood for a price.

5. [KJV] Our necks are under persecution: we labour, and have no rest.

[BBE] Our attackers are on our necks: overcome with weariness, we have no rest.

6. [KJV] We have given the hand to the Egyptians, and to the Assyrians, to be satisfied with bread.

[BBE] We have given our hands to the Egyptians and to the Assyrians so that we might have enough bread.

7. [KJV] Our fathers have sinned, and are not; and we have borne their iniquities.

[BBE] Our fathers were sinners and are dead; and the weight of their evil-doing is on us.

8. [KJV] Servants have ruled over us: there is none that doth deliver us out of their hand.

[BBE] Servants are ruling over us, and there is no one to make us free from their hands.

9. [KJV] We gat our bread with the peril of our lives because of the sword of the wilderness.

[BBE] We put our lives in danger to get our bread, because of the sword of the waste land.

10. [KJV] Our skin was black like an oven because of the terrible famine.

[BBE] Our skin is heated like an oven because of our burning heat from need of food.

11. [KJV] They ravished the women in Zion, and the maids in the cities of Judah.

[BBE] They took by force the women in Zion, the virgins in the towns of Judah.

12. [KJV] Princes are hanged up by their hand: the faces of elders were not honoured.

[BBE] Their hands put princes to death by hanging: the faces of old men were not honoured.

13. [KJV] They took the young men to grind, and the children fell under the wood.

[BBE] The young men were crushing the grain, and the boys were falling under the wood.

14. [KJV] The elders have ceased from the gate, the young men from their musick.

[BBE] The old men are no longer seated in the doorway, and the music of the young men has come to an end.

15. [KJV] The joy of our heart is ceased; our dance is turned into mourning.

[BBE] The joy of our hearts is ended; our dancing is changed into sorrow.

16. [KJV] The crown is fallen from our head: woe unto us, that we have sinned!

[BBE] The crown has been taken from our head: sorrow is ours, for we are sinners.

17. [KJV] For this our heart is faint; for these things our eyes are dim.

[BBE] Because of this our hearts are feeble; for these things our eyes are dark;

18. [KJV] Because of the mountain of Zion, which is desolate, the foxes walk upon it.

[BBE] Because of the mountain of Zion which is a waste; jackals go over it.

19. [KJV] Thou, O LORD, remainest for ever; thy throne from generation to generation.

[BBE] You, O Lord, are seated as King for ever; the seat of your power is eternal.

20. [KJV] Wherefore dost thou forget us for ever, and forsake us so long time?

[BBE] Why have we gone from your memory for ever? why have you been turned away from us for so long?

21. [KJV] Turn thou us unto thee, O LORD, and we shall be turned; renew our days as of old.

[BBE] Make us come back to you, O Lord, and let us be turned; make our days new again as in the past.

22. [KJV] But thou hast utterly rejected us; thou art very wroth against us.

[BBE] But you have quite given us up; you are full of wrath against us.

Ezekiel

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#) [29](#) [30](#)
[31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#) [37](#) [38](#) [39](#) [40](#) [41](#) [42](#) [43](#)
[44](#) [45](#) [46](#) [47](#) [48](#)

Ezekiel 1

1. [KJV] Now it came to pass in the thirtieth year, in the fourth month, in the fifth day of the month, as I was among the captives by the river of Chebar, that the heavens were opened, and I saw visions of God.

[BBE] Now it came about in the thirtieth year, in the fourth month, on the fifth day of the month, while I was by the river Chebar among those who had been made prisoners, that the heavens were made open and I saw visions of God.

2. [KJV] In the fifth day of the month, which was the fifth year of king Jehoiachin's captivity,

[BBE] On the fifth day of the month, in the fifth year after King Jehoiachin had been made a prisoner,

3. [KJV] The word of the LORD came expressly unto Ezekiel the priest, the son of Buzi, in the land of the Chaldeans by the river Chebar; and the hand of the LORD was there upon him.

[BBE] The word of the Lord came to me, Ezekiel the priest, the son of Buzi, in the land of the Chaldeans by the river Chebar; and the hand of the Lord was on me there.

4. [KJV] And I looked, and, behold, a whirlwind came out of the north, a great cloud, and a fire infolding itself, and a brightness was about it, and out of the midst thereof as the colour of amber, out of the midst of the fire.

[BBE] And, looking, I saw a storm-wind coming out of the north, a great cloud with flames of fire coming after one another, and a bright light shining round about it and in the heart of it was something coloured like electrum.

5. [KJV] Also out of the midst thereof came the likeness of four living creatures. And this was their appearance; they had the likeness of a man.

[BBE] And in the heart of it were the forms of four living beings. And this was what they were like; they had the form of a man.

6. [KJV] And every one had four faces, and every one had four wings.

[BBE] And every one had four faces, and every one of them had four wings.

7. [KJV] And their feet were straight feet; and the sole of their feet was like the sole of a calf's foot: and they sparkled like the colour of burnished brass.

[BBE] And their feet were straight feet; and the under sides of their feet were like the feet of oxen; and they were shining like polished brass.

8. [KJV] And they had the hands of a man under their wings on their four sides; and they four had their faces and their wings.

[BBE] And they had the hands of a man under their wings; the four of them had faces on their four sides.

9. [KJV] Their wings were joined one to another; they turned not when they went; they went every one straight forward.

[BBE] They went without turning, every one went straight forward.

10. [KJV] As for the likeness of their faces, they four had the face of a man, and the face of a lion, on the right side: and they four had the face of an ox on the left side; they four also had the face of an eagle.

[BBE] As for the form of their faces, they had the face of a man, and the four of them had the face of a lion on the right side, and the four of them had the face of an ox on the left side, and the four of them had the face of an eagle.

11. [KJV] Thus were their faces: and their wings were stretched upward; two wings of every one were joined one to another, and two covered their bodies.

[BBE] And their wings were separate at the top; two of the wings of every one were joined one to another, and two were covering their bodies.

12. [KJV] And they went every one straight forward: whither the spirit was to go, they went; and they turned not when they went.

[BBE] Every one of them went straight forward; wherever the spirit was to go they went; they went on without turning.

13. [KJV] As for the likeness of the living creatures, their appearance was like burning coals of fire, and like the appearance of lamps: it went up and down among the living creatures; and the fire was bright, and out of the fire went forth lightning.

[BBE] And between the living beings it was like burning coals of fire, as if flames were going one after the other between the living beings; and the fire was bright, and out of the fire went thunder-flames.

14. [KJV] And the living creatures ran and returned as the appearance of a flash of lightning.

[BBE] And the living beings went out and came back as quickly as a thunder-flame.

15. [KJV] Now as I beheld the living creatures, behold one wheel upon the earth by the living creatures, with his four faces.

[BBE] Now while I was looking at the four living beings, I saw one wheel on the earth, by the side of the living beings, for the four of them.

16. [KJV] The appearance of the wheels and their work was like unto the colour of a beryl: and they four had one likeness: and their appearance and their work was as it were a wheel in the

middle of a wheel.

[BBE] The form of the wheels and their work was like a beryl; the four of them had the same form and design, and they were like a wheel inside a wheel.

17. [KJV] When they went, they went upon their four sides: and they turned not when they went.

[BBE] The four of them went straight forward without turning to one side.

18. [KJV] As for their rings, they were so high that they were dreadful; and their rings were full of eyes round about them four.

[BBE] And I saw that they had edges, and their edges, even of the four, were full of eyes round about.

19. [KJV] And when the living creatures went, the wheels went by them: and when the living creatures were lifted up from the earth, the wheels were lifted up.

[BBE] And when the living beings went on, the wheels went by their side; and when the living beings were lifted up from the earth, the wheels were lifted up.

20. [KJV] Whithersoever the spirit was to go, they went, thither was their spirit to go; and the wheels were lifted up over against them: for the spirit of the living creature was in the wheels.

[BBE] Wherever the spirit was to go they went; and the wheels were lifted up by their side: for the spirit of the living beings was in the wheels.

21. [KJV] When those went, these went; and when those stood, these stood; and when those were lifted up from the earth, the wheels were lifted up over against them: for the spirit of the living creature was in the wheels.

[BBE] When these went on, the others went; and when these came to rest, the others came to rest; and when these were lifted up from the earth, the wheels were lifted up by their side: for the spirit of the living beings was in the wheels.

22. [KJV] And the likeness of the firmament upon the heads of the living creature was as the colour of the terrible crystal, stretched forth over their heads above.

[BBE] And over the heads of the living beings there was the form of an arch, looking like ice, stretched out over their heads on high.

23. [KJV] And under the firmament were their wings straight, the one toward the other: every one had two, which covered on this side, and every one had two, which covered on that side, their bodies.

[BBE] Under the arch their wings were straight, one stretched out to another: every one had two wings covering their bodies on this side and two covering their bodies on that side.

24. [KJV] And when they went, I heard the noise of their wings, like the noise of great waters, as the voice of the Almighty, the voice of speech, as the noise of an host: when they stood, they let down their wings.

[BBE] And when they went, the sound of their wings was like the sound of great waters to my ears, like the voice of the Ruler of all, a sound like the rushing of an army: when they came to rest they let down their wings.

25. [KJV] And there was a voice from the firmament that was over their heads, when they stood, and had let down their wings.

[BBE] And there was a voice from the top of the arch which was over their heads: when they came to rest they let down their wings.

26. [KJV] And above the firmament that was over their heads was the likeness of a throne, as the appearance of a sapphire stone: and upon the likeness of the throne was the likeness as the appearance of a man above upon it.

[BBE] And on the top of the arch which was over their heads was the form of a king's seat, like a sapphire stone; and on the form of the seat was the form of a man seated on it on high.

27. [KJV] And I saw as the colour of amber, as the appearance of fire round about within it, from the appearance of his loins even upward, and from the appearance of his loins even downward, I saw as it were the appearance of fire, and it had brightness round about.

[BBE] And I saw it coloured like electrum, with the look of fire in it and round it, going up from what seemed to be the middle of his body; and going down from what seemed to be the middle of his body I saw what was like fire, and there was a bright light shining round him.

28. [KJV] As the appearance of the bow that is in the cloud in the day of rain, so was the appearance of the brightness round about. This was the appearance of the likeness of the glory of the LORD. And when I saw it, I fell upon my face, and I heard a voice of one that spake.

[BBE] Like the bow in the cloud on a day of rain, so was the light shining round him. And this is what the glory of the Lord was like. And when I saw it I went down on my face, and the voice of one talking came to my ears.

Ezekiel 2

1. [KJV] And he said unto me, Son of man, stand upon thy feet, and I will speak unto thee.

[BBE] And he said to me, Son of man, get up on your feet, so that I may say words to you.

2. [KJV] And the spirit entered into me when he spake unto me, and set me upon my feet, that I heard him that spake unto me.

[BBE] And at his words the spirit came into me and put me on my feet; and his voice came to my ears.

3. [KJV] And he said unto me, Son of man, I send thee to the children of Israel, to a rebellious nation that hath rebelled against me: they and their fathers have transgressed against me, even unto this very day.

[BBE] And he said to me, Son of man, I am sending you to the children of Israel, to an uncontrolled nation which has gone against me: they and their fathers have been sinners against me even to this very day.

4. [KJV] For they are impudent children and stiffhearted. I do send thee unto them; and thou shalt say unto them, Thus saith the Lord GOD.

[BBE] And the children are hard and stiff-hearted; I am sending you to them: and you are to say to them, These are the words of the Lord.

5. [KJV] And they, whether they will hear, or whether they will forbear, (for they are a rebellious house,) yet shall know that there hath been a prophet among them.

[BBE] And they, if they give ear to you or if they do not give ear (for they are an uncontrolled people), will see that there has been a prophet among them.

6. [KJV] And thou, son of man, be not afraid of them, neither be afraid of their words, though briers and thorns be with thee, and thou dost dwell among scorpions: be not afraid of their words, nor be dismayed at their looks, though they be a rebellious house.

[BBE] And you, son of man, have no fear of them or of their words, even if sharp thorns are round you and you are living among scorpions: have no fear of their words and do not be overcome by their looks, for they are an uncontrolled people.

7. [KJV] And thou shalt speak my words unto them, whether they will hear, or whether they will forbear: for they are most rebellious.

[BBE] And you are to give them my words, if they give ear to you or if they do not: for they are uncontrolled.

8. [KJV] But thou, son of man, hear what I say unto thee; Be not thou rebellious like that rebellious house: open thy mouth, and eat that I give thee.

[BBE] But you, son of man, give ear to what I say to you, and do not be uncontrolled like that uncontrolled people: let your mouth be open and take what I give you.

9. [KJV] And when I looked, behold, an hand was sent unto me; and, lo, a roll of a book was therein;

[BBE] And looking, I saw a hand stretched out to me, and I saw the roll of a book in it;

10. [KJV] And he spread it before me; and it was written within and without: and there was written therein lamentations, and mourning, and woe.

[BBE] And he put it open before me, and it had writing on the front and on the back; words of grief and sorrow and trouble were recorded in it.

Ezekiel 3

1. [KJV] Moreover he said unto me, Son of man, eat that thou findest; eat this roll, and go speak unto the house of Israel.

[BBE] And he said to me, Son of man, take this roll for your food, and go and say my words to the children of Israel.

2. [KJV] So I opened my mouth, and he caused me to eat that roll.

[BBE] And, on my opening my mouth, he made me take the roll as food.

3. [KJV] And he said unto me, Son of man, cause thy belly to eat, and fill thy bowels with this roll that I give thee. Then did I eat it; and it was in my mouth as honey for sweetness.

[BBE] And he said to me, Son of man, let your stomach make a meal of it and let your inside be full of this roll which I am giving you. Then I took it, and it was sweet as honey in my mouth.

4. [KJV] And he said unto me, Son of man, go, get thee unto the house of Israel, and speak with my words unto them.

[BBE] And he said to me, Son of man, go now to the children of Israel, and say my words to them.

5. [KJV] For thou art not sent to a people of a strange speech and of an hard language, but to the house of Israel;

[BBE] For you are not sent to a people whose talk is strange and whose language is hard, but to the children of Israel;

6. [KJV] Not to many people of a strange speech and of an hard language, whose words thou canst not understand. Surely, had I sent thee to them, they would have hearkened unto thee.

[BBE] Not to a number of peoples whose talk is strange and whose language is hard and whose words are not clear to you. Truly, if I sent you to them they would give ear to you.

7. [KJV] But the house of Israel will not hearken unto thee; for they will not hearken unto me: for all the house of Israel are impudent and hardhearted.

[BBE] But the children of Israel will not give ear to you; for they have no mind to give ear to me: for all the children of Israel have a hard brow and a stiff heart.

8. [KJV] Behold, I have made thy face strong against their faces, and thy forehead strong against their foreheads.

[BBE] See, I have made your face hard against their faces, and your brow hard against their brows.

9. [KJV] As an adamant harder than flint have I made thy forehead: fear them not, neither be dismayed at their looks, though they be a rebellious house.

[BBE] Like a diamond harder than rock I have made your brow: have no fear of them and do not be overcome by their looks, for they are an uncontrolled people.

10. [KJV] Moreover he said unto me, Son of man, all my words that I shall speak unto thee receive in thine heart, and hear with thine ears.

[BBE] Then he said to me, Son of man, take into your heart all my words which I am about to say to you, and let your ears be open to them.

11. [KJV] And go, get thee to them of the captivity, unto the children of thy people, and speak unto them, and tell them, Thus saith the Lord GOD; whether they will hear, or whether they will forbear.

[BBE] And go now to those who have been taken away as prisoners, to the children of your people, and say to them, This is what the Lord has said; if they give ear or if they do not.

12. [KJV] Then the spirit took me up, and I heard behind me a voice of a great rushing, saying, Blessed be the glory of the LORD from his place.

[BBE] Then I was lifted up by the wind, and at my back the sound of a great rushing came to my ears when the glory of the Lord was lifted up from his place.

13. [KJV] I heard also the noise of the wings of the living creatures that touched one another, and the noise of the wheels over against them, and a noise of a great rushing.

[BBE] And there was the sound of the wings of the living beings touching one another, and the sound of the wheels at their side, the sound of a great rushing.

14. [KJV] So the spirit lifted me up, and took me away, and I went in bitterness, in the heat of my spirit; but the hand of the LORD was strong upon me.

[BBE] And the wind, lifting me up, took me away: and I went in the heat of my spirit, and the hand of the Lord was strong on me.

15. [KJV] Then I came to them of the captivity at Telabib, that dwelt by the river of Chebar, and I sat where they sat, and remained there astonished among them seven days.

[BBE] Then I came to those who had been taken away as prisoners, who were at Telabib by the river Chebar, and I was seated among them full of wonder for seven days.

16. [KJV] And it came to pass at the end of seven days, that the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And at the end of seven days, the word of the Lord came to me, saying,

17. [KJV] Son of man, I have made thee a watchman unto the house of Israel: therefore hear the word at my mouth, and give them warning from me.

[BBE] Son of man, I have made you a watchman for the children of Israel: so give ear to the word of my mouth, and give them word from me of their danger.

18. [KJV] When I say unto the wicked, Thou shalt surely die; and thou givest him not warning, nor speakest to warn the wicked from his wicked way, to save his life; the same wicked man shall die in his iniquity; but his blood will I require at thine hand.

[BBE] When I say to the evil-doer, Death will certainly be your fate; and you give him no word of it and say nothing to make clear to the evil-doer the danger of his evil way, so that he may be safe; that same evil man will come to death in his evil-doing; but I will make you responsible for his blood.

19. [KJV] Yet if thou warn the wicked, and he turn not from his wickedness, nor from his wicked way, he shall die in his iniquity; but thou hast delivered thy soul.

[BBE] But if you give the evil-doer word of his danger, and he is not turned from his sin or from his evil way, death will overtake him in his evil-doing; but your life will be safe.

20. [KJV] Again, When a righteous man doth turn from his righteousness, and commit iniquity, and I lay a stumblingblock before him, he shall die: because thou hast not given him warning, he shall die in his sin, and his righteousness which he hath done shall not be remembered; but his blood will I require at thine hand.

[BBE] Again, when an upright man, turning away from his righteousness, does evil, and I put a cause of falling in his way, death will overtake him: because you have given him no word of his danger, death will overtake him in his evil-doing, and there will be no memory of the upright acts which he has done; but I will make you responsible for his blood.

21. [KJV] Nevertheless if thou warn the righteous man, that the righteous sin not, and he doth not sin, he shall surely live, because he is warned; also thou hast delivered thy soul.

[BBE] But if you say to the upright man that he is not to do evil, he will certainly keep his life because he took note of your word; and your life will be safe.

22. [KJV] And the hand of the LORD was there upon me; and he said unto me, Arise, go forth into the plain, and I will there talk with thee.

[BBE] And the hand of the Lord was on me there; and he said, Get up and go out into the valley and there I will have talk with you.

23. [KJV] Then I arose, and went forth into the plain: and, behold, the glory of the LORD stood there, as the glory which I saw by the river of Chebar: and I fell on my face.

[BBE] Then I got up and went out into the valley; and I saw the glory of the Lord resting there as I had seen it by the river Chebar; and I went down on my face.

24. [KJV] Then the spirit entered into me, and set me upon my feet, and spake with me, and said unto me, Go, shut thyself within thine house.

[BBE] Then the spirit came into me and put me on my feet; and he had talk with me and said to me, Go and keep yourself shut up inside your house.

25. [KJV] But thou, O son of man, behold, they shall put bands upon thee, and shall bind thee with them, and thou shalt not go out among them:

[BBE] But see, O son of man, I will put bands on you, prisoning you in them, and you will not go out among them:

26. [KJV] And I will make thy tongue cleave to the roof of thy mouth, that thou shalt be dumb, and shalt not be to them a reprover: for they are a rebellious house.

[BBE] And I will make your tongue fixed to the roof of your mouth, so that you have no voice and may not make protests to them: for they are an uncontrolled people.

27. [KJV] But when I speak with thee, I will open thy mouth, and thou shalt say unto them, Thus saith the Lord GOD; He that heareth, let him hear; and he that forbeareth, let him forbear: for they are a rebellious house.

[BBE] But when I have talk with you I will make your mouth open, and you are to say to them, This is what the Lord has said: Let the hearer give ear; and as for him who will not, let him keep his ears shut: for they are an uncontrolled people.

Ezekiel 4

1. [KJV] Thou also, son of man, take thee a tile, and lay it before thee, and pourtray upon it the city, even Jerusalem:

[BBE] And you, son of man, take a brick and put it before you and on it make a picture of a town, even Jerusalem.

2. [KJV] And lay siege against it, and build a fort against it, and cast a mount against it; set the camp also against it, and set battering rams against it round about.

[BBE] And make an attack on it, shutting it in, building strong places against it, and making high an earthwork against it; and put up tents against it, placing engines all round it for smashing down its walls.

3. [KJV] Moreover take thou unto thee an iron pan, and set it for a wall of iron between thee and the city: and set thy face against it, and it shall be besieged, and thou shalt lay siege against it. This shall be a sign to the house of Israel.

[BBE] And take a flat iron plate, and put it for a wall of iron between you and the town: and let your face be turned to it, and it will be shut in and you will make an attack on it. This will be a sign to the children of Israel.

4. [KJV] Lie thou also upon thy left side, and lay the iniquity of the house of Israel upon it: according to the number of the days that thou shalt lie upon it thou shalt bear their iniquity.

[BBE] Then, stretching yourself out on your left side, take the sin of the children of Israel on yourself: for as long as you are stretched out, so long will the sin of the children of Israel be on you.

5. [KJV] For I have laid upon thee the years of their iniquity, according to the number of the days, three hundred and ninety days: so shalt thou bear the iniquity of the house of Israel.

[BBE] For I have had the years of their sin measured for you by a number of days, even three hundred and ninety days: and you will take on yourself the sin of the children of Israel.

6. [KJV] And when thou hast accomplished them, lie again on thy right side, and thou shalt bear the iniquity of the house of Judah forty days: I have appointed thee each day for a year.

[BBE] And when these days are ended, turning on your right side, you are to take on yourself the sin of the children of Judah: forty days, a day for a year, I have had it fixed for you.

7. [KJV] Therefore thou shalt set thy face toward the siege of Jerusalem, and thine arm shall be uncovered, and thou shalt prophesy against it.

[BBE] And let your face be turned to where Jerusalem is shut in, with your arm uncovered, and be a prophet against it.

8. [KJV] And, behold, I will lay bands upon thee, and thou shalt not turn thee from one side to another, till thou hast ended the days of thy siege.

[BBE] And see, I will put bands on you; and you will be stretched out without turning from one side to the other till the days of your attack are ended.

9. [KJV] Take thou also unto thee wheat, and barley, and beans, and lentiles, and millet, and fitches, and put them in one vessel, and make thee bread thereof, according to the number of the days that thou shalt lie upon thy side, three hundred and ninety days shalt thou eat thereof.

[BBE] And take for yourself wheat and barley and different sorts of grain, and put them in one vessel and make bread for yourself from them; all the days when you are stretched on your side it will be your food.

10. ^[KJV] And thy meat which thou shalt eat shall be by weight, twenty shekels a day: from time to time shalt thou eat it.

^[BBE] And you are to take your food by weight, twenty shekels a day: you are to take it at regular times.

11. ^[KJV] Thou shalt drink also water by measure, the sixth part of an hin: from time to time shalt thou drink.

^[BBE] And you are to take water by measure, the sixth part of a hin: you are to take it at regular times.

12. ^[KJV] And thou shalt eat it as barley cakes, and thou shalt bake it with dung that cometh out of man, in their sight.

^[BBE] And let your food be barley cakes, cooking it before their eyes with the waste which comes out of a man.

13. ^[KJV] And the LORD said, Even thus shall the children of Israel eat their defiled bread among the Gentiles, whither I will drive them.

^[BBE] And the Lord said, Even so the children of Israel will have unclean bread for their food among the nations where I am driving them.

14. ^[KJV] Then said I, Ah Lord GOD! behold, my soul hath not been polluted: for from my youth up even till now have I not eaten of that which dieth of itself, or is torn in pieces; neither came there abominable flesh into my mouth.

^[BBE] Then I said, Ah, Lord! see, my soul has never been unclean, and I have never taken as my food anything which has come to a natural death or has been broken by beasts, from the time when I was young even till now; no disgusting flesh has ever come into my mouth.

15. ^[KJV] Then he said unto me, Lo, I have given thee cow's dung for man's dung, and thou shalt prepare thy bread therewith.

^[BBE] Then he said to me, See, I have given you cow's waste in place of man's waste, and you will make your bread ready on it.

16. ^[KJV] Moreover he said unto me, Son of man, behold, I will break the staff of bread in Jerusalem: and they shall eat bread by weight, and with care; and they shall drink water by measure, and with astonishment:

^[BBE] And he said to me, Son of man, see, I will take away from Jerusalem her necessary bread: they will take their bread by weight and with care, measuring out their drinking-water with fear and wonder:

17. [KJV] That they may want bread and water, and be astonished one with another, and consume away for their iniquity.

[BBE] So that they may be in need of bread and water and be wondering at one another, wasting away in their sin.

Ezekiel 5

1. [KJV] And thou, son of man, take thee a sharp knife, take thee a barber's razor, and cause it to pass upon thine head and upon thy beard: then take thee balances to weigh, and divide the hair.

[BBE] And you, son of man, take a sharp sword, using it like a haircutter's blade, and making it go over your head and the hair of your chin: and take scales for separating the hair by weight.

2. [KJV] Thou shalt burn with fire a third part in the midst of the city, when the days of the siege are fulfilled: and thou shalt take a third part, and smite about it with a knife: and a third part thou shalt scatter in the wind; and I will draw out a sword after them.

[BBE] You are to have a third part burned with fire inside the town, when the days of the attack are ended; and a third part you are to take and give blows with the sword round about it; and give a third part for the wind to take away, and let loose a sword after them.

3. [KJV] Thou shalt also take thereof a few in number, and bind them in thy skirts.

[BBE] And take from them a small number of hairs, folding them in your skirts.

4. [KJV] Then take of them again, and cast them into the midst of the fire, and burn them in the fire; for thereof shall a fire come forth into all the house of Israel.

[BBE] And again take some of these and put them in the fire, burning them up in the fire; and say to all the children of Israel,

5. [KJV] Thus saith the Lord GOD; This is Jerusalem: I have set it in the midst of the nations and countries that are round about her.

[BBE] This is what the Lord has said: This is Jerusalem: I have put her among the nations, and countries are round her on every side;

6. [KJV] And she hath changed my judgments into wickedness more than the nations, and my statutes more than the countries that are round about her: for they have refused my judgments and my statutes, they have not walked in them.

[BBE] And she has gone against my orders by doing evil more than the nations, and against my rules more than the countries round her: for they have given up my orders, and as for my rules, they have not gone in the way of them.

7. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; Because ye multiplied more than the nations that are round about you, and have not walked in my statutes, neither have kept my judgments, neither have done according to the judgments of the nations that are round about you;

[BBE] For this cause the Lord has said: Because you have been more uncontrolled than the nations round about you, and have not been guided by my rules or kept my orders, but have kept the orders of the nations round about you;

8. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; Behold, I, even I, am against thee, and will execute judgments in the midst of thee in the sight of the nations.

[BBE] For this cause the Lord has said: See, I, even I, am against you; and I will be judging among you before the eyes of the nations.

9. [KJV] And I will do in thee that which I have not done, and whereunto I will not do any more the like, because of all thine abominations.

[BBE] And I will do in you what I have not done and will not do again, because of all your disgusting ways.

10. [KJV] Therefore the fathers shall eat the sons in the midst of thee, and the sons shall eat their fathers; and I will execute judgments in thee, and the whole remnant of thee will I scatter into all the winds.

[BBE] For this cause fathers will take their sons for food among you, and sons will make a meal of their fathers; and I will be judge among you, and all the rest of you I will send away to every wind.

11. [KJV] Wherefore, as I live, saith the Lord GOD; Surely, because thou hast defiled my sanctuary with all thy detestable things, and with all thine abominations, therefore will I also diminish thee; neither shall mine eye spare, neither will I have any pity.

[BBE] For this cause, by my life, says the Lord, because you have made my holy place unclean with all your hated things and all your disgusting ways, you will become disgusting to me; my eye will have no mercy and I will have no pity.

12. [KJV] A third part of thee shall die with the pestilence, and with famine shall they be consumed in the midst of thee: and a third part shall fall by the sword round about thee; and I will scatter a third part into all the winds, and I will draw out a sword after them.

[BBE] A third of you will come to death from disease, wasting away among you through need of food; a third will be put to the sword round about you; and a third I will send away to every wind, letting loose a sword after them.

13. [KJV] Thus shall mine anger be accomplished, and I will cause my fury to rest upon them, and I will be comforted: and they shall know that I the LORD have spoken it in my zeal, when I have

accomplished my fury in them.

[BBE] So my wrath will be complete and my passion will come to rest on them; and they will be certain that I the Lord have given the word of decision, when my wrath against them is complete.

14. [KJV] Moreover I will make thee waste, and a reproach among the nations that are round about thee, in the sight of all that pass by.

[BBE] And I will make you a waste and a name of shame among the nations round about you, in the eyes of everyone who goes by.

15. [KJV] So it shall be a reproach and a taunt, an instruction and an astonishment unto the nations that are round about thee, when I shall execute judgments in thee in anger and in fury and in furious rebukes. I the LORD have spoken it.

[BBE] And you will be a name of shame and a cause of bitter words, an example and a wonder to the nations round about you, when I give effect to my judging among you in wrath and in passion and in burning protests: I the Lord have said it:

16. [KJV] When I shall send upon them the evil arrows of famine, which shall be for their destruction, and which I will send to destroy you: and I will increase the famine upon you, and will break your staff of bread:

[BBE] When I send on you the evil arrows of disease, causing destruction, which I will send to put an end to you; and, further, I will take away your necessary food.

17. [KJV] So will I send upon you famine and evil beasts, and they shall bereave thee; and pestilence and blood shall pass through thee; and I will bring the sword upon thee. I the LORD have spoken it.

[BBE] And I will send on you need of food and evil beasts, and they will be a cause of loss to you; and disease and violent death will go through you; and I will send the sword on you: I the Lord have said it.

Ezekiel 6

1. [KJV] And the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Son of man, set thy face toward the mountains of Israel, and prophesy against them,

[BBE] Son of man, let your face be turned to the mountains of Israel, and be a prophet to them, and say,

3. [KJV] And say, Ye mountains of Israel, hear the word of the Lord GOD; Thus saith the Lord GOD to the mountains, and to the hills, to the rivers, and to the valleys; Behold, I, even I, will bring a

sword upon you, and I will destroy your high places.

[BBE] You mountains of Israel, give ear to the words of the Lord: this is what the Lord has said to the mountains and the hills, to the waterways and the valleys: See, I, even I, am sending on you a sword for the destruction of your high places.

4. [KJV] And your altars shall be desolate, and your images shall be broken: and I will cast down your slain men before your idols.

[BBE] And your altars will be made waste, and your sun-images will be broken: and I will have your dead men placed before your images.

5. [KJV] And I will lay the dead carcasses of the children of Israel before their idols; and I will scatter your bones round about your altars.

[BBE] And I will put the dead bodies of the children of Israel in front of their images, sending your bones in all directions about your altars.

6. [KJV] In all your dwellingplaces the cities shall be laid waste, and the high places shall be desolate; that your altars may be laid waste and made desolate, and your idols may be broken and cease, and your images may be cut down, and your works may be abolished.

[BBE] In all your living-places the towns will become broken walls, and the high places made waste; so that your altars may be broken down and made waste, and your images broken and ended, and so that your sun-images may be cut down and your works rubbed out.

7. [KJV] And the slain shall fall in the midst of you, and ye shall know that I am the LORD.

[BBE] And the dead will be falling down among you, and you will be certain that I am the Lord.

8. [KJV] Yet will I leave a remnant, that ye may have some that shall escape the sword among the nations, when ye shall be scattered through the countries.

[BBE] But still, I will keep a small band safe from the sword among the nations, when you are sent wandering among the countries.

9. [KJV] And they that escape of you shall remember me among the nations whither they shall be carried captives, because I am broken with their whorish heart, which hath departed from me, and with their eyes, which go a whoring after their idols: and they shall lothe themselves for the evils which they have committed in all their abominations.

[BBE] And those of you who are kept safe will have me in mind among the nations where they have been taken away as prisoners, how I sent punishment on their hearts which were untrue to me, and on their eyes which were turned to their false gods: and they will be full of hate for themselves because of the evil things which they have done in all their disgusting ways.

10. [KJV] And they shall know that I am the LORD, and that I have not said in vain that I would do this evil unto them.

[BBE] And they will be certain that I am the Lord: not for nothing did I say that I would do this evil to them.

11. [KJV] Thus saith the Lord GOD; Smite with thine hand, and stamp with thy foot, and say, Alas for all the evil abominations of the house of Israel! for they shall fall by the sword, by the famine, and by the pestilence.

[BBE] This is what the Lord has said: Give blows with your hand, stamping with your foot, and say, O sorrow! because of all the evil and disgusting ways of the children of Israel: for death will overtake them by the sword and through need of food and by disease.

12. [KJV] He that is far off shall die of the pestilence; and he that is near shall fall by the sword; and he that remaineth and is besieged shall die by the famine: thus will I accomplish my fury upon them.

[BBE] He who is far away will come to his death by disease; he who is near will be put to the sword; he who is shut up will come to his death through need of food; and I will give full effect to my passion against them.

13. [KJV] Then shall ye know that I am the LORD, when their slain men shall be among their idols round about their altars, upon every high hill, in all the tops of the mountains, and under every green tree, and under every thick oak, the place where they did offer sweet savour to all their idols.

[BBE] And you will be certain that I am the Lord, when their dead men are stretched among their images round about their altars on every high hill, on all the tops of the mountains, and under every branching tree, and under every thick oak-tree, the places where they made sweet smells to all their images.

14. [KJV] So will I stretch out my hand upon them, and make the land desolate, yea, more desolate than the wilderness toward Diblath, in all their habitations: and they shall know that I am the LORD.

[BBE] And my hand will be stretched out against them, making the land waste and unpeopled, from the waste land to Riblah, through all their living-places: and they will be certain that I am the Lord.

Ezekiel 7

1. [KJV] Moreover the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Also, thou son of man, thus saith the Lord GOD unto the land of Israel; An end, the end is come upon the four corners of the land.

[BBE] And you, son of man, say, This is what the Lord has said to the land of Israel: An end has come, the end has come on the four quarters of the land.

3. [KJV] Now is the end come upon thee, and I will send mine anger upon thee, and will judge thee according to thy ways, and will recompense upon thee all thine abominations.

[BBE] Now the end has come on you, and I will send my wrath on you, judging you for your ways, I will send punishment on you for all your disgusting acts.

4. [KJV] And mine eye shall not spare thee, neither will I have pity: but I will recompense thy ways upon thee, and thine abominations shall be in the midst of thee: and ye shall know that I am the LORD.

[BBE] My eye will not have mercy on you, and I will have no pity: but I will send the punishment of your ways on you, and your disgusting works will be among you: and you will be certain that I am the Lord.

5. [KJV] Thus saith the Lord GOD; An evil, an only evil, behold, is come.

[BBE] This is what the Lord has said: An evil, even one evil; see, it is coming.

6. [KJV] An end is come, the end is come: it watcheth for thee; behold, it is come.

[BBE] An end has come, the end has come; see, it is coming on you.

7. [KJV] The morning is come unto thee, O thou that dwellest in the land: the time is come, the day of trouble is near, and not the sounding again of the mountains.

[BBE] The crowning time has come on you, O people of the land: the time has come, the day is near; the day will not be slow in coming, it will not keep back.

8. [KJV] Now will I shortly pour out my fury upon thee, and accomplish mine anger upon thee: and I will judge thee according to thy ways, and will recompense thee for all thine abominations.

[BBE] Now, in a little time, I will let loose my passion on you, and give full effect to my wrath against you, judging you for your ways, and sending punishment on you for all your disgusting works.

9. [KJV] And mine eye shall not spare, neither will I have pity: I will recompense thee according to thy ways and thine abominations that are in the midst of thee; and ye shall know that I am the LORD that smiteth.

[BBE] My eye will not have mercy, and I will have no pity: I will send on you the punishment of your ways, and your disgusting works will be among you; and you will see that I am the Lord who gives punishment.

10. [KJV] Behold the day, behold, it is come: the morning is gone forth; the rod hath blossomed, pride hath budded.

[BBE] See, the day; see, it is coming: the crowning time has gone out; the twisted way is flowering, pride has put out buds.

11. [KJV] Violence is risen up into a rod of wickedness: none of them shall remain, nor of their multitude, nor of any of theirs: neither shall there be wailing for them.

[BBE] Violent behaviour has been lifted up into a rod of evil; it will not be slow in coming, it will not keep back.

12. [KJV] The time is come, the day draweth near: let not the buyer rejoice, nor the seller mourn: for wrath is upon all the multitude thereof.

[BBE] The time has come, the day is near: let not him who gives a price for goods be glad, or him who gets the price have sorrow:

13. [KJV] For the seller shall not return to that which is sold, although they were yet alive: for the vision is touching the whole multitude thereof, which shall not return; neither shall any strengthen himself in the iniquity of his life.

[BBE] For the trader will not go back to the things for which he had his price, even while he is still living:

14. [KJV] They have blown the trumpet, even to make all ready; but none goeth to the battle: for my wrath is upon all the multitude thereof.

[BBE] And he who has given a price for goods will not get them, for my wrath is on all of them.

15. [KJV] The sword is without, and the pestilence and the famine within: he that is in the field shall die with the sword; and he that is in the city, famine and pestilence shall devour him.

[BBE] Outside is the sword, and inside disease and need of food: he who is in the open country will be put to the sword; he who is in the town will come to his end through need of food and disease.

16. [KJV] But they that escape of them shall escape, and shall be on the mountains like doves of the valleys, all of them mourning, every one for his iniquity.

[BBE] And those of them who get away safely will go and be in the secret places like the doves of the valleys, all of them will come to death, every one in his sin.

17. [KJV] All hands shall be feeble, and all knees shall be weak as water.

[BBE] All hands will be feeble and all knees without strength, like water.

18. [KJV] They shall also gird themselves with sackcloth, and horror shall cover them; and shame shall be upon all faces, and baldness upon all their heads.

[BBE] And they will put haircloth round them, and deep fear will be covering them; and shame will be on all faces, and the hair gone from all their heads.

19. [KJV] They shall cast their silver in the streets, and their gold shall be removed: their silver and their gold shall not be able to deliver them in the day of the wrath of the LORD: they shall not satisfy their souls, neither fill their bowels: because it is the stumblingblock of their iniquity.

[BBE] They will put out their silver into the streets, and their gold will be as an unclean thing; their silver and their gold will not be able to keep them safe in the day of the wrath of the Lord; they will not get their desire or have food for their need: because it has been the cause of their falling into sin.

20. [KJV] As for the beauty of his ornament, he set it in majesty: but they made the images of their abominations and of their detestable things therein: therefore have I set it far from them.

[BBE] As for their beautiful ornament, they had put it on high, and had made the images of their disgusting and hated things in it: for this cause I have made it an unclean thing to them.

21. [KJV] And I will give it into the hands of the strangers for a prey, and to the wicked of the earth for a spoil; and they shall pollute it.

[BBE] And I will give it into the hands of men from strange lands who will take it by force, and to the evil-doers of the earth to have for themselves; and they will make it unholy.

22. [KJV] My face will I turn also from them, and they shall pollute my secret place: for the robbers shall enter into it, and defile it.

[BBE] And my face will be turned away from them, and they will make my secret place unholy: violent men will go into it and make it unholy.

23. [KJV] Make a chain: for the land is full of bloody crimes, and the city is full of violence.

[BBE] Make the chain: for the land is full of crimes of blood, and the town is full of violent acts.

24. [KJV] Wherefore I will bring the worst of the heathen, and they shall possess their houses: I will also make the pomp of the strong to cease; and their holy places shall be defiled.

[BBE] For this reason I will send the worst of the nations and they will take their houses for themselves: I will make the pride of their strength come to an end; and their holy places will be made unclean.

25. [KJV] Destruction cometh; and they shall seek peace, and there shall be none.

[BBE] Shaking fear is coming; and they will be looking for peace, and there will be no peace.

26. [KJV] Mischief shall come upon mischief, and rumour shall be upon rumour; then shall they seek a vision of the prophet; but the law shall perish from the priest, and counsel from the ancients.

[BBE] Destruction will come on destruction, and one story after another; and the vision of the prophet will be shamed, and knowledge of the law will come to an end among the priests, and wisdom among the old.

27. [KJV] The king shall mourn, and the prince shall be clothed with desolation, and the hands of the people of the land shall be troubled: I will do unto them after their way, and according to their deserts will I judge them; and they shall know that I am the LORD.

[BBE] The king will give himself up to sorrow, and the ruler will be clothed with wonder, and the hands of the people of the land will be troubled: I will give them punishment for their ways, judging them as it is right for them to be judged; and they will be certain that I am the Lord.

Ezekiel 8

1. [KJV] And it came to pass in the sixth year, in the sixth month, in the fifth day of the month, as I sat in mine house, and the elders of Judah sat before me, that the hand of the Lord GOD fell there upon me.

[BBE] Now in the sixth year, in the sixth month, on the fifth day of the month, when I was in my house and the responsible men of Judah were seated before me, the hand of the Lord came on me there.

2. [KJV] Then I beheld, and lo a likeness as the appearance of fire: from the appearance of his loins even downward, fire; and from his loins even upward, as the appearance of brightness, as the colour of amber.

[BBE] And looking, I saw a form like fire; from the middle of his body and down there was fire: and up from the middle of his body a sort of shining, like electrum.

3. [KJV] And he put forth the form of an hand, and took me by a lock of mine head; and the spirit lifted me up between the earth and the heaven, and brought me in the visions of God to Jerusalem, to the door of the inner gate that looketh toward the north; where was the seat of the image of jealousy, which provoketh to jealousy.

[BBE] And he put out the form of a hand and took me by the hair of my head; and the wind, lifting me up between the earth and the heaven, took me in the visions of God to Jerusalem, to the way into the inner door facing to the north; where was the seat of the image of envy.

4. [KJV] And, behold, the glory of the God of Israel was there, according to the vision that I saw in the plain.

[BBE] And I saw the glory of the Lord there, as in the vision which I saw in the valley.

5. [KJV] Then said he unto me, Son of man, lift up thine eyes now the way toward the north. So I lifted up mine eyes the way toward the north, and behold northward at the gate of the altar

this image of jealousy in the entry.

[BBE] Then he said to me, Son of man, now let your eyes be lifted up in the direction of the north; and on looking in the direction of the north, to the north of the doorway of the altar, I saw this image of envy by the way in.

6. [KJV] He said furthermore unto me, Son of man, seest thou what they do? even the great abominations that the house of Israel committeth here, that I should go far off from my sanctuary? but turn thee yet again, and thou shalt see greater abominations.

[BBE] And he said to me, Son of man, do you see what they are doing? even the very disgusting things which the children of Israel are doing here, causing me to go far away from my holy place? but you will see other most disgusting things.

7. [KJV] And he brought me to the door of the court; and when I looked, behold a hole in the wall.

[BBE] And he took me to the door of the open place; and looking, I saw a hole in the wall.

8. [KJV] Then said he unto me, Son of man, dig now in the wall: and when I had digged in the wall, behold a door.

[BBE] And he said to me, Son of man, make a hole in the wall: and after making a hole in the wall I saw a door.

9. [KJV] And he said unto me, Go in, and behold the wicked abominations that they do here.

[BBE] And he said to me, Go in and see the evil and disgusting things which they are doing here.

10. [KJV] So I went in and saw; and behold every form of creeping things, and abominable beasts, and all the idols of the house of Israel, pourtrayed upon the wall round about.

[BBE] So I went in and saw; and there every sort of living thing which goes flat on the earth, and unclean beasts, and all the images of the children of Israel, were pictured round about on the wall.

11. [KJV] And there stood before them seventy men of the ancients of the house of Israel, and in the midst of them stood Jaazaniah the son of Shaphan, with every man his censer in his hand; and a thick cloud of incense went up.

[BBE] And before them seventy of the responsible men of the children of Israel had taken their places, every man with a vessel for burning perfumes in his hand, and in the middle of them was Jaazaniah, the son of Shaphan; and a cloud of smoke went up from the burning perfume.

12. [KJV] Then said he unto me, Son of man, hast thou seen what the ancients of the house of Israel do in the dark, every man in the chambers of his imagery? for they say, The LORD seeth us not; the LORD hath forsaken the earth.

[BBE] And he said to me, Son of man, have you seen what the responsible men of the children of

Israel do in the dark, every man in his room of pictured images? for they say, The Lord does not see us; the Lord has gone away from the land.

13. [KJV] He said also unto me, Turn thee yet again, and thou shalt see greater abominations that they do.

[BBE] Then he said to me, You will see even more disgusting things which they do.

14. [KJV] Then he brought me to the door of the gate of the LORD'S house which was toward the north; and, behold, there sat women weeping for Tammuz.

[BBE] Then he took me to the door of the way into the Lord's house looking to the north; and there women were seated weeping for Tammuz.

15. [KJV] Then said he unto me, Hast thou seen this, O son of man? turn thee yet again, and thou shalt see greater abominations than these.

[BBE] Then he said to me, Have you seen this, O son of man? you will see even more disgusting things than these.

16. [KJV] And he brought me into the inner court of the LORD'S house, and, behold, at the door of the temple of the LORD, between the porch and the altar, were about five and twenty men, with their backs toward the temple of the LORD, and their faces toward the east; and they worshipped the sun toward the east.

[BBE] And he took me into the inner square of the Lord's house, and at the door of the Temple of the Lord, between the covered way and the altar, there were about twenty-five men with their backs turned to the Temple of the Lord and their faces turned to the east; and they were worshipping the sun, turning to the east.

17. [KJV] Then he said unto me, Hast thou seen this, O son of man? Is it a light thing to the house of Judah that they commit the abominations which they commit here? for they have filled the land with violence, and have returned to provoke me to anger: and, lo, they put the branch to their nose.

[BBE] Then he said to me, Have you seen this, O son of man? is it a small thing to the children of Judah that they do the disgusting things which they are doing here? for they have made the land full of violent behaviour, making me angry again and again: and see, they put the branch to my nose.

18. [KJV] Therefore will I also deal in fury: mine eye shall not spare, neither will I have pity: and though they cry in mine ears with a loud voice, yet will I not hear them.

[BBE] For this reason I will let loose my wrath: my eye will not have mercy, and I will have no pity.

Ezekiel 9

1. [KJV] He cried also in mine ears with a loud voice, saying, Cause them that have charge over the city to draw near, even every man with his destroying weapon in his hand.

[BBE] Then crying out in my hearing in a loud voice, he said, Let the overseers of the town come near, every man armed.

2. [KJV] And, behold, six men came from the way of the higher gate, which lieth toward the north, and every man a slaughter weapon in his hand; and one man among them was clothed with linen, with a writer's inkhorn by his side: and they went in, and stood beside the brasen altar.

[BBE] And six men came from the way of the higher doorway looking to the north, every man with his axe in his hand: and one man among them was clothed in linen, with a writer's inkpot at his side. And they went in and took their places by the brass altar.

3. [KJV] And the glory of the God of Israel was gone up from the cherub, whereupon he was, to the threshold of the house. And he called to the man clothed with linen, which had the writer's inkhorn by his side;

[BBE] And the glory of the God of Israel had gone up from the winged ones on which it was resting, to the doorstep of the house. And crying out to the man clothed in linen who had the writer's inkpot at his side,

4. [KJV] And the LORD said unto him, Go through the midst of the city, through the midst of Jerusalem, and set a mark upon the foreheads of the men that sigh and that cry for all the abominations that be done in the midst thereof.

[BBE] The Lord said to him, Go through the town, through the middle of Jerusalem, and put a mark on the brows of the men who are sorrowing and crying for all the disgusting things which are done in it.

5. [KJV] And to the others he said in mine hearing, Go ye after him through the city, and smite: let not your eye spare, neither have ye pity:

[BBE] And to these he said in my hearing, Go through the town after him using your axes: do not let your eyes have mercy, and have no pity:

6. [KJV] Slay utterly old and young, both maids, and little children, and women: but come not near any man upon whom is the mark; and begin at my sanctuary. Then they began at the ancient men which were before the house.

[BBE] Give up to destruction old men and young men and virgins, little children and women: but do not come near any man who has the mark on him: and make a start at my holy place. So they made a start with the old men who were before the house.

7. [KJV] And he said unto them, Defile the house, and fill the courts with the slain: go ye forth. And they went forth, and slew in the city.

[BBE] And he said to them, Make the house unclean, make the open places full of dead: go forward and send destruction on the town.

8. [KJV] And it came to pass, while they were slaying them, and I was left, that I fell upon my face, and cried, and said, Ah Lord GOD! wilt thou destroy all the residue of Israel in thy pouring out of thy fury upon Jerusalem?

[BBE] Now while they were doing so, and I was untouched, I went down on my face, and crying out, I said, Ah, Lord! will you give all the rest of Israel to destruction in letting loose your wrath on Jerusalem?

9. [KJV] Then said he unto me, The iniquity of the house of Israel and Judah is exceeding great, and the land is full of blood, and the city full of perverseness: for they say, The LORD hath forsaken the earth, and the LORD seeth not.

[BBE] Then he said to me, The sin of the children of Israel and Judah is very, very great, and the land is full of blood and the town full of evil ways: for they say, The Lord has gone away from the land, and the Lord does not see.

10. [KJV] And as for me also, mine eye shall not spare, neither will I have pity, but I will recompense their way upon their head.

[BBE] And as for me, my eye will not have mercy, and I will have no pity, but I will send the punishment of their ways on their heads.

11. [KJV] And, behold, the man clothed with linen, which had the inkhorn by his side, reported the matter, saying, I have done as thou hast commanded me.

[BBE] Then the man clothed in linen, who had the inkpot at his side, came back and said, I have done what you gave me orders to do.

Ezekiel 10

1. [KJV] Then I looked, and, behold, in the firmament that was above the head of the cherubims there appeared over them as it were a sapphire stone, as the appearance of the likeness of a throne.

[BBE] Then looking, I saw that on the arch which was over the head of the winged ones there was seen over them what seemed like a sapphire stone, having the form of a king's seat.

2. [KJV] And he spake unto the man clothed with linen, and said, Go in between the wheels, even under the cherub, and fill thine hand with coals of fire from between the cherubims, and scatter them over the city. And he went in in my sight.

[BBE] And he said to the man clothed in linen, Go in between the wheels, under the winged ones,

and get your two hands full of burning coals from between the winged ones and send them in a shower over the town. And he went in before my eyes.

3. [KJV] Now the cherubims stood on the right side of the house, when the man went in; and the cloud filled the inner court.

[BBE] Now the winged ones were stationed on the right side of the house when the man went in; and the inner square was full of the cloud.

4. [KJV] Then the glory of the LORD went up from the cherub, and stood over the threshold of the house; and the house was filled with the cloud, and the court was full of the brightness of the LORD'S glory.

[BBE] And the glory of the Lord went up from the winged ones and came to rest over the doorstep of the house; and the house was full of the cloud and the open square was full of the shining of the Lord's glory.

5. [KJV] And the sound of the cherubims' wings was heard even to the outer court, as the voice of the Almighty God when he speaketh.

[BBE] And the sound of the wings of the winged ones was clear even in the outer square, like the voice of the Ruler of all.

6. [KJV] And it came to pass, that when he had commanded the man clothed with linen, saying, Take fire from between the wheels, from between the cherubims; then he went in, and stood beside the wheels.

[BBE] And when he gave orders to the man clothed in linen, saying, Take fire from between the wheels, from between the winged ones, then he went in and took his place at the side of a wheel.

7. [KJV] And one cherub stretched forth his hand from between the cherubims unto the fire that was between the cherubims, and took thereof, and put it into the hands of him that was clothed with linen: who took it, and went out.

[BBE] And stretching out his hand to the fire which was between the winged ones, he took some of it and went out.

8. [KJV] And there appeared in the cherubims the form of a man's hand under their wings.

[BBE] And I saw the form of a man's hands among the winged ones under their wings.

9. [KJV] And when I looked, behold the four wheels by the cherubims, one wheel by one cherub, and another wheel by another cherub: and the appearance of the wheels was as the colour of a beryl stone.

[BBE] And looking, I saw four wheels by the side of the winged ones, one wheel by the side of a

winged one and another wheel by the side of another: and the wheels were like the colour of a beryl stone to the eye.

10. [KJV] And as for their appearances, they four had one likeness, as if a wheel had been in the midst of a wheel.

[BBE] In form the four of them were all the same, they seemed like a wheel inside a wheel.

11. [KJV] When they went, they went upon their four sides; they turned not as they went, but to the place whither the head looked they followed it; they turned not as they went.

[BBE] When they were moving, they went on their four sides without turning; they went after the head in the direction in which it was looking; they went without turning.

12. [KJV] And their whole body, and their backs, and their hands, and their wings, and the wheels, were full of eyes round about, even the wheels that they four had.

[BBE] And the edges of the four wheels were full of eyes round about.

13. [KJV] As for the wheels, it was cried unto them in my hearing, O wheel.

[BBE] As for the wheels, they were named in my hearing, the circling wheels.

14. [KJV] And every one had four faces: the first face was the face of a cherub, and the second face was the face of a man, and the third the face of a lion, and the fourth the face of an eagle.

[BBE] And every one had four faces: the first face was the face of a winged one, and the second was the face of a man, and the third the face of a lion, and the fourth the face of an eagle.

15. [KJV] And the cherubims were lifted up. This is the living creature that I saw by the river of Chebar.

[BBE] And the winged ones went up on high: this is the living being which I saw by the river Chebar.

16. [KJV] And when the cherubims went, the wheels went by them: and when the cherubims lifted up their wings to mount up from the earth, the same wheels also turned not from beside them.

[BBE] And when the winged ones went, the wheels went by their side: and when their wings were lifted to take them up from the earth, the wheels were not turned from their side.

17. [KJV] When they stood, these stood; and when they were lifted up, these lifted up themselves also: for the spirit of the living creature was in them.

[BBE] When they were at rest in their place, these were at rest; when they were lifted up, these went up with them: for the spirit of life was in them.

18. [KJV] Then the glory of the LORD departed from off the threshold of the house, and stood over the cherubims.

[BBE] Then the glory of the Lord went out from the doorstep of the house, and came to rest over the winged ones.

19. [KJV] And the cherubims lifted up their wings, and mounted up from the earth in my sight: when they went out, the wheels also were beside them, and every one stood at the door of the east gate of the LORD'S house; and the glory of the God of Israel was over them above.

[BBE] And the winged ones, lifting up their wings, went up from the earth before my eyes, with the wheels by their side: and they came to rest at the east doorway of the Lord's house; and the glory of the God of Israel was over them on high.

20. [KJV] This is the living creature that I saw under the God of Israel by the river of Chebar; and I knew that they were the cherubims.

[BBE] This is the living being which I saw under the God of Israel by the river Chebar; and it was clear to me that they were the winged ones.

21. [KJV] Every one had four faces apiece, and every one four wings; and the likeness of the hands of a man was under their wings.

[BBE] Every one had four faces and every one had four wings; and hands like a man's hands were under their wings.

22. [KJV] And the likeness of their faces was the same faces which I saw by the river of Chebar, their appearances and themselves: they went every one straight forward.

[BBE] As for the form of their faces, they were the faces whose form I saw by the river Chebar; when they went, every one of them went straight forward.

Ezekiel 11

1. [KJV] Moreover the spirit lifted me up, and brought me unto the east gate of the LORD'S house, which looketh eastward: and behold at the door of the gate five and twenty men; among whom I saw Jaazaniah the son of Azur, and Pelatiah the son of Benaiah, princes of the people.

[BBE] And the wind, lifting me up, took me to the east doorway of the Lord's house, looking to the east: and at the door I saw twenty-five men; and among them I saw Jaazaniah, the son of Azzur, and Pelatiah, the son of Benaiah, rulers of the people.

2. [KJV] Then said he unto me, Son of man, these are the men that devise mischief, and give wicked counsel in this city:

[BBE] Then he said to me, Son of man, these are the men who are designing evil, who are teaching evil ways in this town:

3. [KJV] Which say, It is not near; let us build houses: this city is the caldron, and we be the flesh.
[BBE] Who say, This is not the time for building houses: this town is the cooking-pot and we are the flesh.

4. [KJV] Therefore prophesy against them, prophesy, O son of man.
[BBE] For this cause be a prophet against them, be a prophet, O son of man.

5. [KJV] And the Spirit of the LORD fell upon me, and said unto me, Speak; Thus saith the LORD; Thus have ye said, O house of Israel: for I know the things that come into your mind, every one of them.

[BBE] And the spirit of the Lord came on me, and he said to me, Say, These are the words of the Lord: This is what you have said, O children of Israel; what comes into your mind is clear to me.

6. [KJV] Ye have multiplied your slain in this city, and ye have filled the streets thereof with the slain.

[BBE] You have made great the number of your dead in this town, you have made its streets full of dead men.

7. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; Your slain whom ye have laid in the midst of it, they are the flesh, and this city is the caldron: but I will bring you forth out of the midst of it.

[BBE] For this reason the Lord has said: Your dead whom you have put down in its streets, they are the flesh, and this town is the cooking-pot: but I will make you come out from inside it.

8. [KJV] Ye have feared the sword; and I will bring a sword upon you, saith the Lord GOD.

[BBE] You have been fearing the sword, and I will send the sword on you, says the Lord.

9. [KJV] And I will bring you out of the midst thereof, and deliver you into the hands of strangers, and will execute judgments among you.

[BBE] I will make you come out from inside the town and will give you up into the hands of men from other lands, and will be judge among you.

10. [KJV] Ye shall fall by the sword; I will judge you in the border of Israel; and ye shall know that I am the LORD.

[BBE] You will come to your death by the sword; and I will be your judge in the land of Israel; and you will be certain that I am the Lord.

11. [KJV] This city shall not be your caldron, neither shall ye be the flesh in the midst thereof; but I will judge you in the border of Israel:

[BBE] This town will not be your cooking-pot, and you will not be the flesh inside it; I will be your judge at the limit of the land of Israel;

12. [KJV] And ye shall know that I am the LORD: for ye have not walked in my statutes, neither executed my judgments, but have done after the manners of the heathen that are round about you.

[BBE] And you will be certain that I am the Lord: for you have not been guided by my rules or given effect to my orders, but you have been living by the orders of the nations round about you.

13. [KJV] And it came to pass, when I prophesied, that Pelatiah the son of Benaiah died. Then fell I down upon my face, and cried with a loud voice, and said, Ah Lord GOD! wilt thou make a full end of the remnant of Israel?

[BBE] Now while I was saying these things, death came to Pelatiah, the son of Benaiah. Then falling down on my face and crying out with a loud voice, I said, Ah, Lord! will you put an end to all the rest of Israel?

14. [KJV] Again the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

15. [KJV] Son of man, thy brethren, even thy brethren, the men of thy kindred, and all the house of Israel wholly, are they unto whom the inhabitants of Jerusalem have said, Get you far from the LORD: unto us is this land given in possession.

[BBE] Son of man, your countrymen, your relations, and all the children of Israel, all of them, are those to whom the people of Jerusalem have said, Go far from the Lord; this land is given to us for a heritage:

16. [KJV] Therefore say, Thus saith the Lord GOD; Although I have cast them far off among the heathen, and although I have scattered them among the countries, yet will I be to them as a little sanctuary in the countries where they shall come.

[BBE] For this reason say, This is what the Lord has said: Though I have had them moved far off among the nations, and though I have sent them wandering among the countries, still I have been a safe place for them for a little time in the countries where they have come.

17. [KJV] Therefore say, Thus saith the Lord GOD; I will even gather you from the people, and assemble you out of the countries where ye have been scattered, and I will give you the land of Israel.

[BBE] Then say, This is what the Lord has said: I will get you together from the peoples, and make you come out of the countries where you have been sent in flight, and I will give you the land of Israel.

18. [KJV] And they shall come thither, and they shall take away all the detestable things thereof and all the abominations thereof from thence.

[BBE] And they will come there, and take away all the hated and disgusting things from it.

19. [KJV] And I will give them one heart, and I will put a new spirit within you; and I will take the stony heart out of their flesh, and will give them an heart of flesh:

[BBE] And I will give them a new heart, and I will put a new spirit in them; and I will take the heart of stone out of their flesh and give them a heart of flesh:

20. [KJV] That they may walk in my statutes, and keep mine ordinances, and do them: and they shall be my people, and I will be their God.

[BBE] So that they may be guided by my rules and keep my orders and do them: and they will be to me a people, and I will be to them a God.

21. [KJV] But as for them whose heart walketh after the heart of their detestable things and their abominations, I will recompense their way upon their own heads, saith the Lord GOD.

[BBE] But as for those whose heart goes after their hated and disgusting things, I will send on their heads the punishment of their ways, says the Lord.

22. [KJV] Then did the cherubims lift up their wings, and the wheels beside them; and the glory of the God of Israel was over them above.

[BBE] Then the wings of the winged ones were lifted up, and the wheels were by their side; and the glory of the God of Israel was over them on high.

23. [KJV] And the glory of the LORD went up from the midst of the city, and stood upon the mountain which is on the east side of the city.

[BBE] And the glory of the Lord went up from inside the town, and came to rest on the mountain on the east side of the town.

24. [KJV] Afterwards the spirit took me up, and brought me in a vision by the Spirit of God into Chaldea, to them of the captivity. So the vision that I had seen went up from me.

[BBE] And the wind, lifting me up, took me in the visions of God into Chaldaea, to those who had been taken away as prisoners. So the vision which I had seen went away from me.

25. [KJV] Then I spake unto them of the captivity all the things that the LORD had shewed me.

[BBE] Then I gave an account to those who had been taken prisoners of all the things which the Lord had made me see.

Ezekiel 12

1. [KJV] The word of the LORD also came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Son of man, thou dwellest in the midst of a rebellious house, which have eyes to see, and see not; they have ears to hear, and hear not: for they are a rebellious house.

[BBE] Son of man, you are living among an uncontrolled people, who have eyes to see but see not, and ears for hearing but they do not give ear; for they are an uncontrolled people.

3. [KJV] Therefore, thou son of man, prepare thee stuff for removing, and remove by day in their sight; and thou shalt remove from thy place to another place in their sight: it may be they will consider, though they be a rebellious house.

[BBE] And you, O son of man, by day, before their eyes, get ready the vessels of one who is taken away, and go away from your place to another place before their eyes: it may be that they will see, though they are an uncontrolled people.

4. [KJV] Then shalt thou bring forth thy stuff by day in their sight, as stuff for removing: and thou shalt go forth at even in their sight, as they that go forth into captivity.

[BBE] By day, before their eyes, take out your vessels like those of one who is taken away: and go out in the evening before their eyes, like those who are taken away as prisoners.

5. [KJV] Dig thou through the wall in their sight, and carry out thereby.

[BBE] Make a hole in the wall, before their eyes, and go out through it.

6. [KJV] In their sight shalt thou bear it upon thy shoulders, and carry it forth in the twilight: thou shalt cover thy face, that thou see not the ground: for I have set thee for a sign unto the house of Israel.

[BBE] And before their eyes, take your goods on your back and go out in the dark; go with your face covered: for I have made you a sign to the children of Israel.

7. [KJV] And I did so as I was commanded: I brought forth my stuff by day, as stuff for captivity, and in the even I digged through the wall with mine hand; I brought it forth in the twilight, and I bare it upon my shoulder in their sight.

[BBE] And I did as I was ordered: I took out my vessels by day, like those of one who is taken away, and in the evening I made a hole through the wall with a tent-pin; and in the dark I went out, taking my things on my back before their eyes.

8. [KJV] And in the morning came the word of the LORD unto me, saying,

[BBE] And in the morning the word of the Lord came to me, saying,

9. [KJV] Son of man, hath not the house of Israel, the rebellious house, said unto thee, What doest thou?

[BBE] Son of man, has not Israel, the uncontrolled people, said to you, What are you doing?

10. [KJV] Say thou unto them, Thus saith the Lord GOD; This burden concerneth the prince in Jerusalem, and all the house of Israel that are among them.

[BBE] You are to say to them, This is what the Lord has said: This word has to do with the ruler in Jerusalem and all the children of Israel in it.

11. [KJV] Say, I am your sign: like as I have done, so shall it be done unto them: they shall remove and go into captivity.

[BBE] Say, I am your sign: as I have done, so will it be done to them: they will go away as prisoners.

12. [KJV] And the prince that is among them shall bear upon his shoulder in the twilight, and shall go forth: they shall dig through the wall to carry out thereby: he shall cover his face, that he see not the ground with his eyes.

[BBE] And the ruler who is among them will take his goods on his back in the dark and go out: he will make a hole in the wall through which to go out: he will have his face covered so that he may not be seen.

13. [KJV] My net also will I spread upon him, and he shall be taken in my snare: and I will bring him to Babylon to the land of the Chaldeans; yet shall he not see it, though he shall die there.

[BBE] And my net will be stretched out on him, and he will be taken in my cords: and I will take him to Babylon to the land of the Chaldaeans; but he will not see it, and there death will come to him.

14. [KJV] And I will scatter toward every wind all that are about him to help him, and all his bands; and I will draw out the sword after them.

[BBE] And all his helpers round about him and all his armies I will send in flight to every wind; and I will let loose a sword after them.

15. [KJV] And they shall know that I am the LORD, when I shall scatter them among the nations, and disperse them in the countries.

[BBE] And they will be certain that I am the Lord, when I send them in flight among the nations, driving them out through the countries.

16. [KJV] But I will leave a few men of them from the sword, from the famine, and from the pestilence; that they may declare all their abominations among the heathen whither they come; and they shall know that I am the LORD.

[BBE] But a small number of them I will keep from the sword, from the need of food, and from disease, so that they may make clear all their disgusting ways among the nations where they come; and they will be certain that I am the Lord.

17. [KJV] Moreover the word of the LORD came to me, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to me, saying,

18. [KJV] Son of man, eat thy bread with quaking, and drink thy water with trembling and with carefulness;

[BBE] Son of man, take your food with shaking fear, and your water with trouble and care;

19. [KJV] And say unto the people of the land, Thus saith the Lord GOD of the inhabitants of Jerusalem, and of the land of Israel; They shall eat their bread with carefulness, and drink their water with astonishment, that her land may be desolate from all that is therein, because of the violence of all them that dwell therein.

[BBE] And say to the people of the land, This is what the Lord has said about the people of Jerusalem and the land of Israel: They will take their food with care and their drink with wonder, so that all the wealth of their land may be taken from it because of the violent ways of the people living in it.

20. [KJV] And the cities that are inhabited shall be laid waste, and the land shall be desolate; and ye shall know that I am the LORD.

[BBE] And the peopled towns will be made waste, and the land will become a wonder; and you will be certain that I am the Lord.

21. [KJV] And the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

22. [KJV] Son of man, what is that proverb that ye have in the land of Israel, saying, The days are prolonged, and every vision faileth?

[BBE] Son of man, what is this saying which you have about the land of Israel, The time is long and every vision comes to nothing?

23. [KJV] Tell them therefore, Thus saith the Lord GOD; I will make this proverb to cease, and they shall no more use it as a proverb in Israel; but say unto them, The days are at hand, and the effect of every vision.

[BBE] For this cause say to them, This is what the Lord has said: I have made this saying come to an end, and it will no longer be used as a common saying in Israel; but say to them, The days are near, and the effect of every vision.

24. [KJV] For there shall be no more any vain vision nor flattering divination within the house of Israel.

[BBE] For there will be no more false visions or smooth use of secret arts in Israel.

25. [KJV] For I am the LORD: I will speak, and the word that I shall speak shall come to pass; it shall be no more prolonged: for in your days, O rebellious house, will I say the word, and will perform it, saith the Lord GOD.

[BBE] For I am the Lord; I will say the word and what I say I will do; it will not be put off: for in your days, O uncontrolled people, I will say the word and do it, says the Lord.

26. [KJV] Again the word of the LORD came to me, saying,

[BBE] Again the word of the Lord came to me, saying,

27. [KJV] Son of man, behold, they of the house of Israel say, The vision that he seeth is for many days to come, and he prophesieth of the times that are far off.

[BBE] Son of man, see, the children of Israel say, The vision which he sees is for the days which are a long way off, and his words are of times still far away.

28. [KJV] Therefore say unto them, Thus saith the Lord GOD; There shall none of my words be prolonged any more, but the word which I have spoken shall be done, saith the Lord GOD.

[BBE] Say to them then, This is what the Lord has said: Not one of my words will be put off any longer, but what I say I will do, says the Lord.

Ezekiel 13

1. [KJV] And the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Son of man, prophesy against the prophets of Israel that prophesy, and say thou unto them that prophesy out of their own hearts, Hear ye the word of the LORD;

[BBE] Son of man, be a prophet against the prophets of Israel, and say to those prophets whose words are the invention of their hearts, Give ear to the word of the Lord;

3. [KJV] Thus saith the Lord GOD; Woe unto the foolish prophets, that follow their own spirit, and have seen nothing!

[BBE] This is what the Lord has said: A curse on the foolish prophets who go after the spirit which is in them and have seen nothing!

4. [KJV] O Israel, thy prophets are like the foxes in the deserts.

[BBE] O Israel, your prophets have been like jackals in the waste places.

5. [KJV] Ye have not gone up into the gaps, neither made up the hedge for the house of Israel to stand in the battle in the day of the LORD.

[BBE] You have not gone up into the broken places or made up the wall for the children of Israel to take your place in the fight in the day of the Lord.

6. [KJV] They have seen vanity and lying divination, saying, The LORD saith: and the LORD hath not sent them: and they have made others to hope that they would confirm the word.

[BBE] They have seen visions without substance and made use of secret arts, who say, The Lord has said; and the Lord has not sent them: hoping that the word would have effect.

7. [KJV] Have ye not seen a vain vision, and have ye not spoken a lying divination, whereas ye say, The LORD saith it; albeit I have not spoken?

[BBE] Have you not seen a vision without substance and have you not falsely made use of secret arts, when you say, The Lord has said; though I have said nothing?

8. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; Because ye have spoken vanity, and seen lies, therefore, behold, I am against you, saith the Lord GOD.

[BBE] So this is what the Lord has said: Because your words are without substance and your visions are false, see, I am against you, says the Lord.

9. [KJV] And mine hand shall be upon the prophets that see vanity, and that divine lies: they shall not be in the assembly of my people, neither shall they be written in the writing of the house of Israel, neither shall they enter into the land of Israel; and ye shall know that I am the Lord GOD.

[BBE] And my hand will be against the prophets who see visions without substance and who make false use of secret arts: they will not be in the secret of my people, and they will not be recorded in the list of the children of Israel, and they will not come into the land of Israel; and it will be clear to you that I am the Lord.

10. [KJV] Because, even because they have seduced my people, saying, Peace; and there was no peace; and one built up a wall, and, lo, others daubed it with untempered mortar:

[BBE] Because, even because they have been guiding my people into error, saying, Peace; when there is no peace; and in the building of a division wall they put whitewash on it:

11. [KJV] Say unto them which daub it with untempered mortar, that it shall fall: there shall be an overflowing shower; and ye, O great hailstones, shall fall; and a stormy wind shall rend it.

[BBE] Say to those who put whitewash on it, There will be an overflowing shower; and you, O ice-drops, will come raining down; and it will be broken in two by the storm-wind.

12. [KJV] Lo, when the wall is fallen, shall it not be said unto you, Where is the daubing wherewith ye have daubed it?

[BBE] And when the wall has come down, will they not say to you, Where is the whitewash which you put on it?

13. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; I will even rend it with a stormy wind in my fury; and there shall be an overflowing shower in mine anger, and great hailstones in my fury to consume it.

[BBE] For this reason, the Lord has said: I will have it broken in two by a storm-wind in my passion;

and there will be an overflowing shower in my wrath, and you, O ice-drops, will come raining angrily down.

14. [KJV] So will I break down the wall that ye have daubed with untempered mortar, and bring it down to the ground, so that the foundation thereof shall be discovered, and it shall fall, and ye shall be consumed in the midst thereof: and ye shall know that I am the LORD.

[BBE] So I will let the wall, which you were covering with whitewash, be broken down; I will have it levelled to the earth so that its base is uncovered: it will come down, and destruction will come on you with it; and it will be clear to you that I am the Lord.

15. [KJV] Thus will I accomplish my wrath upon the wall, and upon them that have daubed it with untempered mortar, and will say unto you, The wall is no more, neither they that daubed it;

[BBE] So I will let loose my passion on the wall in full measure, and on those who put whitewash on it; and I will say to you, Where is the wall, and where are those who put whitewash on it?

16. [KJV] To wit, the prophets of Israel which prophesy concerning Jerusalem, and which see visions of peace for her, and there is no peace, saith the Lord GOD.

[BBE] Even the prophets of Israel who say words to Jerusalem, who see visions of peace for her when there is no peace, says the Lord.

17. [KJV] Likewise, thou son of man, set thy face against the daughters of thy people, which prophesy out of their own heart; and prophesy thou against them,

[BBE] And you, son of man, let your face be turned against the daughters of your people, who are acting the part of prophets at their pleasure; be a prophet against them, and say,

18. [KJV] And say, Thus saith the Lord GOD; Woe to the women that sew pillows to all armholes, and make kerchiefs upon the head of every stature to hunt souls! Will ye hunt the souls of my people, and will ye save the souls alive that come unto you?

[BBE] This is what the Lord has said: A curse is on the women who are stitching bands on all arms and putting veils on the heads of those of every size, so that they may go after souls! Will you go after the souls of my people and keep yourselves safe from death?

19. [KJV] And will ye pollute me among my people for handfuls of barley and for pieces of bread, to slay the souls that should not die, and to save the souls alive that should not live, by your lying to my people that hear your lies?

[BBE] And you have put me to shame among my people for a little barley and some bits of bread, sending death on souls for whom there is no cause of death, and keeping those souls living who have no right to life, by the false words you say to my people who give ear to what is false.

20. [KJV] Wherefore thus saith the Lord GOD; Behold, I am against your pillows, wherewith ye there hunt the souls to make them fly, and I will tear them from your arms, and will let the souls go, even the souls that ye hunt to make them fly.

[BBE] For this cause the Lord has said: See, I am against your bands with which you go after souls, and I will violently take them off their arms; and I will let loose the souls, even the souls whom you go after freely.

21. [KJV] Your kerchiefs also will I tear, and deliver my people out of your hand, and they shall be no more in your hand to be hunted; and ye shall know that I am the LORD.

[BBE] And I will have your veils violently parted in two, and will make my people free from your hands, and they will no longer be in your power for you to go after them; and you will be certain that I am the Lord.

22. [KJV] Because with lies ye have made the heart of the righteous sad, whom I have not made sad; and strengthened the hands of the wicked, that he should not return from his wicked way, by promising him life:

[BBE] Because with your false words you have given pain to the heart of the upright man when I had not made him sad; in order to make strong the hands of the evil-doer so that he may not be turned from his evil way and get life:

23. [KJV] Therefore ye shall see no more vanity, nor divine divinations: for I will deliver my people out of your hand: and ye shall know that I am the LORD.

[BBE] For this cause you will see no more foolish visions or make false use of secret arts: and I will make my people free from your power; and you will be certain that I am the Lord.

Ezekiel 14

1. [KJV] Then came certain of the elders of Israel unto me, and sat before me.

[BBE] Then certain of the responsible men of Israel came to me and took their seats before me.

2. [KJV] And the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

3. [KJV] Son of man, these men have set up their idols in their heart, and put the stumblingblock of their iniquity before their face: should I be inquired of at all by them?

[BBE] Son of man, these men have taken their false gods into their hearts and put before their faces the sin which is the cause of their fall: am I to give ear when they come to me for directions?

4. [KJV] Therefore speak unto them, and say unto them, Thus saith the Lord GOD; Every man of the house of Israel that setteth up his idols in his heart, and putteth the stumblingblock of his

iniquity before his face, and cometh to the prophet; I the LORD will answer him that cometh according to the multitude of his idols;

[BBE] For this cause say to them, These are the words of the Lord: Every man of Israel who has taken his false god into his heart, and put before his face the sin which is the cause of his fall, and comes to the prophet; I the Lord will give him an answer by myself in agreement with the number of his false gods;

5. [KJV] That I may take the house of Israel in their own heart, because they are all estranged from me through their idols.

[BBE] So as to take the children of Israel in the thoughts of their hearts, because they have become strange to me through their false gods.

6. [KJV] Therefore say unto the house of Israel, Thus saith the Lord GOD; Repent, and turn yourselves from your idols; and turn away your faces from all your abominations.

[BBE] For this cause say to the children of Israel, These are the words of the Lord: Come back and give up your false gods and let your faces be turned from your disgusting things.

7. [KJV] For every one of the house of Israel, or of the stranger that sojourneth in Israel, which separateth himself from me, and setteth up his idols in his heart, and putteth the stumblingblock of his iniquity before his face, and cometh to a prophet to inquire of him concerning me; I the LORD will answer him by myself:

[BBE] When any one of the men of Israel, or of those from other lands who are living in Israel, who has become strange to me, and takes his false gods into his heart, and puts before his face the sin which is the cause of his fall, comes to the prophet to get directions from me; I the Lord will give him an answer by myself:

8. [KJV] And I will set my face against that man, and will make him a sign and a proverb, and I will cut him off from the midst of my people; and ye shall know that I am the LORD.

[BBE] And my face will be turned against that man, and I will make him a sign and a common saying, cutting him off from among my people; and you will be certain that I am the Lord.

9. [KJV] And if the prophet be deceived when he hath spoken a thing, I the LORD have deceived that prophet, and I will stretch out my hand upon him, and will destroy him from the midst of my people Israel.

[BBE] And if the prophet, tricked by deceit, says anything, it is I the Lord by whom he has been tricked, and I will put out my hand against him, and he will be cut off from among my people Israel.

10. [KJV] And they shall bear the punishment of their iniquity: the punishment of the prophet shall be even as the punishment of him that seeketh unto him;

[BBE] And the punishment of their sin will be on them: the sin of the prophet will be the same as the sin of him who goes to him for directions;

11. [KJV] That the house of Israel may go no more astray from me, neither be polluted any more with all their transgressions; but that they may be my people, and I may be their God, saith the Lord GOD.

[BBE] So that the children of Israel may no longer go wandering away from me, or make themselves unclean with all their wrongdoing; but they will be my people, and I will be their God, says the Lord.

12. [KJV] The word of the LORD came again to me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

13. [KJV] Son of man, when the land sinneth against me by trespassing grievously, then will I stretch out mine hand upon it, and will break the staff of the bread thereof, and will send famine upon it, and will cut off man and beast from it:

[BBE] Son of man, when a land, sinning against me, does wrong, and my hand is stretched out against it, and the support of its bread is broken, and I make it short of food, cutting off man and beast from it:

14. [KJV] Though these three men, Noah, Daniel, and Job, were in it, they should deliver but their own souls by their righteousness, saith the Lord GOD.

[BBE] Even if these three men, Noah, Daniel, and Job, were in it, only themselves would they keep safe by their righteousness, says the Lord.

15. [KJV] If I cause noisome beasts to pass through the land, and they spoil it, so that it be desolate, that no man may pass through because of the beasts:

[BBE] Or if I send evil beasts through the land causing destruction and making it waste, so that no man may go through because of the beasts:

16. [KJV] Though these three men were in it, as I live, saith the Lord GOD, they shall deliver neither sons nor daughters; they only shall be delivered, but the land shall be desolate.

[BBE] Even if these three men were in it, by my life, says the Lord, they would not keep safe their sons or daughters, but only themselves, and the land would be made waste.

17. [KJV] Or if I bring a sword upon that land, and say, Sword, go through the land; so that I cut off man and beast from it:

[BBE] Or if I send a sword against that land, and say, Sword, go through the land, cutting off from it man and beast:

18. [KJV] Though these three men were in it, as I live, saith the Lord GOD, they shall deliver neither sons nor daughters, but they only shall be delivered themselves.

[BBE] Even if these three men were in it, by my life, says the Lord, they would not keep safe their sons or daughters, but only themselves.

19. [KJV] Or if I send a pestilence into that land, and pour out my fury upon it in blood, to cut off from it man and beast:

[BBE] Or if I send disease into that land, letting loose my wrath on it in blood, cutting off from it man and beast:

20. [KJV] Though Noah, Daniel, and Job, were in it, as I live, saith the Lord GOD, they shall deliver neither son nor daughter; they shall but deliver their own souls by their righteousness.

[BBE] Even if Noah, Daniel, and Job were in it, by my life, says the Lord, they would not keep son or daughter safe; only themselves would they keep safe through their righteousness.

21. [KJV] For thus saith the Lord GOD; How much more when I send my four sore judgments upon Jerusalem, the sword, and the famine, and the noisome beast, and the pestilence, to cut off from it man and beast?

[BBE] For this is what the Lord has said: How much more when I send my four bitter punishments on Jerusalem, the sword and need of food and evil beasts and disease, cutting off from it man and beast?

22. [KJV] Yet, behold, therein shall be left a remnant that shall be brought forth, both sons and daughters: behold, they shall come forth unto you, and ye shall see their way and their doings: and ye shall be comforted concerning the evil that I have brought upon Jerusalem, even concerning all that I have brought upon it.

[BBE] But truly, there will still be a small band who will be safe, even sons and daughters: and they will come out to you, and you will see their ways and their doings: and you will be comforted about the evil which I have sent on Jerusalem, even about everything I have sent on it.

23. [KJV] And they shall comfort you, when ye see their ways and their doings: and ye shall know that I have not done without cause all that I have done in it, saith the Lord GOD.

[BBE] They will give you comfort when you see their ways and their doings: and you will be certain that not for nothing have I done all the things I have done in it, says the Lord.

Ezekiel 15

1. [KJV] And the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Son of man, What is the vine tree more than any tree, or than a branch which is among the trees of the forest?

[BBE] Son of man, what is the vine-tree more than any branching tree which is among the trees of the woods?

3. [KJV] Shall wood be taken thereof to do any work? or will men take a pin of it to hang any vessel thereon?

[BBE] Will its wood be used for any work? do men make of it a pin for hanging any vessel on?

4. [KJV] Behold, it is cast into the fire for fuel; the fire devoureth both the ends of it, and the midst of it is burned. Is it meet for any work?

[BBE] See, it is put into the fire for burning: the fire has made a meal of its two ends and the middle part of it is burned; is it good for any work?

5. [KJV] Behold, when it was whole, it was meet for no work: how much less shall it be meet yet for any work, when the fire hath devoured it, and it is burned?

[BBE] Truly, before it was cut down, it was not used for any purpose: how much less, when the fire has made a meal of it and it is burned, will it be made into anything?

6. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; As the vine tree among the trees of the forest, which I have given to the fire for fuel, so will I give the inhabitants of Jerusalem.

[BBE] For this cause the Lord has said: Like the vine-tree among the trees of the woods which I have given to the fire for burning, so will I give the people of Jerusalem.

7. [KJV] And I will set my face against them; they shall go out from one fire, and another fire shall devour them; and ye shall know that I am the LORD, when I set my face against them.

[BBE] And my face will be turned against them; and though they have come out of the fire they will be burned up by it; and it will be clear to you that I am the Lord when my face is turned against them.

8. [KJV] And I will make the land desolate, because they have committed a trespass, saith the Lord GOD.

[BBE] And I will make the land a waste because they have done evil, says the Lord.

Ezekiel 16

1. [KJV] Again the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Son of man, cause Jerusalem to know her abominations,

[BBE] Son of man, make clear to Jerusalem her disgusting ways,

3. [KJV] And say, Thus saith the Lord GOD unto Jerusalem; Thy birth and thy nativity is of the land of Canaan; thy father was an Amorite, and thy mother an Hittite.

[BBE] And say, This is what the Lord has said to Jerusalem: Your start and your birth was from the land of the Canaanite; an Amorite was your father and your mother was a Hittite.

4. [KJV] And as for thy nativity, in the day thou wast born thy navel was not cut, neither wast thou washed in water to supple thee; thou wast not salted at all, nor swaddled at all.

[BBE] As for your birth, on the day of your birth your cord was not cut and you were not washed in water to make you clean; you were not salted or folded in linen bands.

5. [KJV] None eye pitied thee, to do any of these unto thee, to have compassion upon thee; but thou wast cast out in the open field, to the lothing of thy person, in the day that thou wast born.

[BBE] No eye had pity on you to do any of these things to you or to be kind to you; but you were put out into the open country, because your life was hated at the time of your birth.

6. [KJV] And when I passed by thee, and saw thee polluted in thine own blood, I said unto thee when thou wast in thy blood, Live; yea, I said unto thee when thou wast in thy blood, Live.

[BBE] And when I went past you and saw you stretched out in your blood, I said to you, Though you are stretched out in your blood, have life;

7. [KJV] I have caused thee to multiply as the bud of the field, and thou hast increased and waxen great, and thou art come to excellent ornaments: thy breasts are fashioned, and thine hair is grown, whereas thou wast naked and bare.

[BBE] And be increased in number like the buds of the field; and you were increased and became great, and you came to the time of love: your breasts were formed and your hair was long; but you were uncovered and without clothing.

8. [KJV] Now when I passed by thee, and looked upon thee, behold, thy time was the time of love; and I spread my skirt over thee, and covered thy nakedness: yea, I swore unto thee, and entered into a covenant with thee, saith the Lord GOD, and thou becamest mine.

[BBE] Now when I went past you, looking at you, I saw that your time was the time of love; and I put my skirts over you, covering your unclothed body: and I gave you my oath and made an agreement with you, says the Lord, and you became mine.

9. [KJV] Then washed I thee with water; yea, I thoroughly washed away thy blood from thee, and I anointed thee with oil.

[BBE] Then I had you washed with water, washing away all your blood and rubbing you with oil.

10. [KJV] I clothed thee also with broidered work, and shod thee with badgers' skin, and I girded thee about with fine linen, and I covered thee with silk.

[BBE] And I had you clothed with needlework, and put leather shoes on your feet, folding fair linen about you and covering you with silk.

11. [KJV] I decked thee also with ornaments, and I put bracelets upon thy hands, and a chain on thy neck.

[BBE] And I made you fair with ornaments and put jewels on your hands and a chain on your neck.

12. [KJV] And I put a jewel on thy forehead, and earrings in thine ears, and a beautiful crown upon thine head.

[BBE] And I put a ring in your nose and ear-rings in your ears and a beautiful crown on your head.

13. [KJV] Thus wast thou decked with gold and silver; and thy raiment was of fine linen, and silk, and broidered work; thou didst eat fine flour, and honey, and oil: and thou wast exceeding beautiful, and thou didst prosper into a kingdom.

[BBE] So you were made beautiful with gold and silver; and your clothing was of the best linen and silk and needlework; your food was the best meal and honey and oil: and you were very beautiful.

14. [KJV] And thy renown went forth among the heathen for thy beauty: for it was perfect through my comeliness, which I had put upon thee, saith the Lord GOD.

[BBE] You were so beautiful that the story of you went out into all nations; you were completely beautiful because of my glory which I had put on you, says the Lord.

15. [KJV] But thou didst trust in thine own beauty, and playedst the harlot because of thy renown, and pouredst out thy fornications on every one that passed by; his it was.

[BBE] But you put your faith in the fact that you were beautiful, acting like a loose woman because you were widely talked of, and offering your cheap love to everyone who went by, whoever it might be.

16. [KJV] And of thy garments thou didst take, and deckedst thy high places with divers colours, and playedst the harlot thereupon: the like things shall not come, neither shall it be so.

[BBE] And you took your robes and made high places for yourself ornamented with every colour, acting like a loose woman on them, without shame or fear.

17. [KJV] Thou hast also taken thy fair jewels of my gold and of my silver, which I had given thee, and madest to thyself images of men, and didst commit whoredom with them,

[BBE] And you took the fair jewels, my silver and gold which I had given to you, and made for yourself male images, acting like a loose woman with them;

18. [KJV] And tookest thy broidered garments, and coveredst them: and thou hast set mine oil and mine incense before them.

[BBE] And you took your robes of needlework for their clothing, and put my oil and my perfume before them.

19. [KJV] My meat also which I gave thee, fine flour, and oil, and honey, wherewith I fed thee, thou hast even set it before them for a sweet savour: and thus it was, saith the Lord GOD.

[BBE] And my bread which I gave you, the best meal and oil and honey which I gave you for your food, you put it before them for a sweet smell, says the Lord.

20. [KJV] Moreover thou hast taken thy sons and thy daughters, whom thou hast borne unto me, and these hast thou sacrificed unto them to be devoured. Is this of thy whoredoms a small matter,

[BBE] And you took your sons and your daughters whom I had by you, offering even these to them to be their food. Was your loose behaviour so small a thing,

21. [KJV] That thou hast slain my children, and delivered them to cause them to pass through the fire for them?

[BBE] That you put my children to death and gave them up to go through the fire to them?

22. [KJV] And in all thine abominations and thy whoredoms thou hast not remembered the days of thy youth, when thou wast naked and bare, and wast polluted in thy blood.

[BBE] And in all your disgusting and false behaviour you had no memory of your early days, when you were uncovered and without clothing, stretched out in your blood.

23. [KJV] And it came to pass after all thy wickedness, (woe, woe unto thee! saith the Lord GOD;)

[BBE] And it came about, after all your evil-doing, says the Lord,

24. [KJV] That thou hast also built unto thee an eminent place, and hast made thee an high place in every street.

[BBE] That you made for yourself an arched room in every open place.

25. [KJV] Thou hast built thy high place at every head of the way, and hast made thy beauty to be abhorred, and hast opened thy feet to every one that passed by, and multiplied thy whoredoms.

[BBE] You put up your high places at the top of every street, and made the grace of your form a disgusting thing, opening your feet to everyone who went by, increasing your loose ways.

26. [KJV] Thou hast also committed fornication with the Egyptians thy neighbours, great of flesh; and hast increased thy whoredoms, to provoke me to anger.

[BBE] And you went with the Egyptians, your neighbours, great of flesh; increasing your loose ways, moving me to wrath.

27. [KJV] Behold, therefore I have stretched out my hand over thee, and have diminished thine ordinary food, and delivered thee unto the will of them that hate thee, the daughters of the Philistines, which are ashamed of thy lewd way.

[BBE] Now, then, my hand is stretched out against you, cutting down your fixed amount, and I have given you up to the desire of your haters, the daughters of the Philistines who are shamed by your loose ways.

28. [KJV] Thou hast played the whore also with the Assyrians, because thou wast unsatiable; yea, thou hast played the harlot with them, and yet couldest not be satisfied.

[BBE] And you went with the Assyrians, because of your desire which was without measure; you were acting like a loose woman with them, and still you had not enough.

29. [KJV] Thou hast moreover multiplied thy fornication in the land of Canaan unto Chaldea; and yet thou wast not satisfied herewith.

[BBE] And you went on in your loose ways, even as far as the land of Chaldaea, and still you had not enough.

30. [KJV] How weak is thine heart, saith the Lord GOD, seeing thou doest all these things, the work of an imperious whorish woman;

[BBE] How feeble is your heart, says the Lord, seeing that you do all these things, the work of a loose and overruling woman;

31. [KJV] In that thou buildest thine eminent place in the head of every way, and makest thine high place in every street; and hast not been as an harlot, in that thou scornest hire;

[BBE] For you have made your arched room at the top of every street, and your high place in every open place; though you were not like a loose woman in getting together your payment.

32. [KJV] But as a wife that committeth adultery, which taketh strangers instead of her husband!

[BBE] The untrue wife who takes strange lovers in place of her husband!

33. [KJV] They give gifts to all whores: but thou givest thy gifts to all thy lovers, and hirest them, that they may come unto thee on every side for thy whoredom.

[BBE] They give payment to all loose women: but you give rewards to your lovers, offering them payment so that they may come to you on every side for your cheap love.

34. [KJV] And the contrary is in thee from other women in thy whoredoms, whereas none followeth thee to commit whoredoms: and in that thou givest a reward, and no reward is given unto thee, therefore thou art contrary.

[BBE] And in your loose behaviour you are different from other women, for no one goes after you to make love to you: and because you give payment and no payment is given to you, in this you are different from them.

35. [KJV] Wherefore, O harlot, hear the word of the LORD:

[BBE] For this cause, O loose woman, give ear to the voice of the Lord:

36. [KJV] Thus saith the Lord GOD; Because thy filthiness was poured out, and thy nakedness discovered through thy whoredoms with thy lovers, and with all the idols of thy abominations, and by the blood of thy children, which thou didst give unto them;

[BBE] This is what the Lord has said: Because your unclean behaviour was let loose and your body uncovered in your loose ways with your lovers and with your disgusting images, and for the blood of your children which you gave to them;

37. [KJV] Behold, therefore I will gather all thy lovers, with whom thou hast taken pleasure, and all them that thou hast loved, with all them that thou hast hated; I will even gather them round about against thee, and will discover thy nakedness unto them, that they may see all thy nakedness.

[BBE] For this cause I will get together all your lovers with whom you have taken your pleasure, and all those to whom you have given your love, with all those who were hated by you; I will even make them come together against you on every side, and I will have you uncovered before them so that they may see your shame.

38. [KJV] And I will judge thee, as women that break wedlock and shed blood are judged; and I will give thee blood in fury and jealousy.

[BBE] And you will be judged by me as women are judged who have been untrue to their husbands and have taken life; and I will let loose against you passion and bitter feeling.

39. [KJV] And I will also give thee into their hand, and they shall throw down thine eminent place, and shall break down thy high places: they shall strip thee also of thy clothes, and shall take thy fair jewels, and leave thee naked and bare.

[BBE] I will give you into their hands, and your arched room will be overturned and your high places broken down; they will take your clothing off you and take away your fair jewels: and when they have done, you will be uncovered and shamed.

40. [KJV] They shall also bring up a company against thee, and they shall stone thee with stones, and thrust thee through with their swords.

[BBE] And they will get together a meeting against you, stoning you with stones and wounding you with their swords.

41. [KJV] And they shall burn thine houses with fire, and execute judgments upon thee in the sight of many women: and I will cause thee to cease from playing the harlot, and thou also shalt give no hire any more.

[BBE] And they will have you burned with fire, sending punishments on you before the eyes of great numbers of women; and I will put an end to your loose ways, and you will no longer give payment.

42. [KJV] So will I make my fury toward thee to rest, and my jealousy shall depart from thee, and I will be quiet, and will be no more angry.

[BBE] And the heat of my wrath against you will have an end, and my bitter feeling will be turned away from you, and I will be quiet and will be angry no longer.

43. [KJV] Because thou hast not remembered the days of thy youth, but hast fretted me in all these things; behold, therefore I also will recompense thy way upon thine head, saith the Lord GOD: and thou shalt not commit this lewdness above all thine abominations.

[BBE] Because you have not kept in mind the days when you were young, but have been troubling me with all these things; for this reason I will make the punishment of your ways come on your head, says the Lord, because you have done this evil thing in addition to all your disgusting acts.

44. [KJV] Behold, every one that useth proverbs shall use this proverb against thee, saying, As is the mother, so is her daughter.

[BBE] See, in every common saying about you it will be said, As the mother is, so is her daughter.

45. [KJV] Thou art thy mother's daughter, that lotheth her husband and her children; and thou art the sister of thy sisters, which lothed their husbands and their children: your mother was an Hittite, and your father an Amorite.

[BBE] You are the daughter of your mother whose soul is turned in disgust from her husband and her children; and you are the sister of your sisters who were turned in disgust from their husbands and their children: your mother was a Hittite and your father an Amorite.

46. [KJV] And thine elder sister is Samaria, she and her daughters that dwell at thy left hand: and thy younger sister, that dwelleth at thy right hand, is Sodom and her daughters.

[BBE] Your older sister is Samaria, living at your left hand, she and her daughters: and your younger sister, living at your right hand, is Sodom and her daughters.

47. [KJV] Yet hast thou not walked after their ways, nor done after their abominations: but, as if that were a very little thing, thou wast corrupted more than they in all thy ways.

[BBE] Still you have not gone in their ways or done the disgusting things which they have done; but, as if that was only a little thing, you have gone deeper in evil than they in all your ways.

48. [KJV] As I live, saith the Lord GOD, Sodom thy sister hath not done, she nor her daughters, as thou hast done, thou and thy daughters.

[BBE] By my life, says the Lord, Sodom your sister never did, she or her daughters, what you and your daughters have done.

49. [KJV] Behold, this was the iniquity of thy sister Sodom, pride, fulness of bread, and abundance of idleness was in her and in her daughters, neither did she strengthen the hand of the poor and needy.

[BBE] Truly, this was the sin of your sister Sodom: pride, a full measure of food, and the comforts of wealth in peace, were seen in her and her daughters, and she gave no help to the poor or to those in need.

50. [KJV] And they were haughty, and committed abomination before me: therefore I took them away as I saw good.

[BBE] They were full of pride and did what was disgusting to me: and so I took them away as you have seen.

51. [KJV] Neither hath Samaria committed half of thy sins; but thou hast multiplied thine abominations more than they, and hast justified thy sisters in all thine abominations which thou hast done.

[BBE] And Samaria has not done half your sins; but you have made the number of your disgusting acts greater than theirs, making your sisters seem more upright than you by all the disgusting things which you have done.

52. [KJV] Thou also, which hast judged thy sisters, bear thine own shame for thy sins that thou hast committed more abominable than they: they are more righteous than thou: yea, be thou confounded also, and bear thy shame, in that thou hast justified thy sisters.

[BBE] And you yourself will be put to shame, in that you have given the decision for your sisters; through your sins, which are more disgusting than theirs, they are more upright than you: truly, you will be shamed and made low, for you have made your sisters seem upright.

53. [KJV] When I shall bring again their captivity, the captivity of Sodom and her daughters, and the captivity of Samaria and her daughters, then will I bring again the captivity of thy captives in the midst of them:

[BBE] And I will let their fate be changed, the fate of Sodom and her daughters, and the fate of Samaria and her daughters, and your fate with theirs.

54. [KJV] That thou mayest bear thine own shame, and mayest be confounded in all that thou hast done, in that thou art a comfort unto them.

[BBE] So that you will be shamed and made low because of all you have done, when I have mercy on you.

55. [KJV] When thy sisters, Sodom and her daughters, shall return to their former estate, and Samaria and her daughters shall return to their former estate, then thou and thy daughters shall return to your former estate.

[BBE] And your sisters, Sodom and her daughters, will go back to their first condition, and Samaria and her daughters will go back to their first condition, and you and your daughters will go back to your first condition.

56. [KJV] For thy sister Sodom was not mentioned by thy mouth in the day of thy pride,

[BBE] Was not your sister Sodom an oath in your mouth in the day of your pride,

57. [KJV] Before thy wickedness was discovered, as at the time of thy reproach of the daughters of Syria, and all that are round about her, the daughters of the Philistines, which despise thee round about.

[BBE] Before your shame was uncovered? Now you have become like her a word of shame to the daughters of Edom and all who are round about you, the daughters of the Philistines who put shame on you round about.

58. [KJV] Thou hast borne thy lewdness and thine abominations, saith the LORD.

[BBE] The reward of your evil designs and your disgusting ways has come on you, says the Lord.

59. [KJV] For thus saith the Lord GOD; I will even deal with thee as thou hast done, which hast despised the oath in breaking the covenant.

[BBE] For this is what the Lord has said: I will do to you as you have done, you who, putting the oath on one side, have let the agreement be broken.

60. [KJV] Nevertheless I will remember my covenant with thee in the days of thy youth, and I will establish unto thee an everlasting covenant.

[BBE] But still I will keep in mind the agreement made with you in the days when you were young, and I will make with you an eternal agreement.

61. [KJV] Then thou shalt remember thy ways, and be ashamed, when thou shalt receive thy sisters, thine elder and thy younger: and I will give them unto thee for daughters, but not by thy covenant.

[BBE] Then at the memory of your ways you will be overcome with shame, when I take your sisters, the older and the younger, and give them to you for daughters, but not by your agreement.

62. [KJV] And I will establish my covenant with thee; and thou shalt know that I am the LORD:
[BBE] And I will make my agreement with you; and you will be certain that I am the Lord:

63. [KJV] That thou mayest remember, and be confounded, and never open thy mouth any more because of thy shame, when I am pacified toward thee for all that thou hast done, saith the Lord GOD.

[BBE] So that, at the memory of these things, you may be at a loss, never opening your mouth because of your shame; when you have my forgiveness for all you have done, says the Lord.

Ezekiel 17

1. [KJV] And the word of the LORD came unto me, saying,
[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Son of man, put forth a riddle, and speak a parable unto the house of Israel;
[BBE] Son of man, give out a dark saying, and make a comparison for the children of Israel,

3. [KJV] And say, Thus saith the Lord GOD; A great eagle with great wings, longwinged, full of feathers, which had divers colours, came unto Lebanon, and took the highest branch of the cedar:

[BBE] And say, This is what the Lord has said: A great eagle with great wings, full of long feathers of different colours, came to Lebanon, and took the top of the cedar:

4. [KJV] He cropped off the top of his young twigs, and carried it into a land of traffick; he set it in a city of merchants.

[BBE] Biting off the highest of its young branches, he took it to the land of Canaan, and put it in a town of traders.

5. [KJV] He took also of the seed of the land, and planted it in a fruitful field; he placed it by great waters, and set it as a willow tree.

[BBE] And he took some of the seed of the land, planting it in fertile earth, placing it by great waters; he put it in like a willow-tree.

6. [KJV] And it grew, and became a spreading vine of low stature, whose branches turned toward him, and the roots thereof were under him: so it became a vine, and brought forth branches, and shot forth sprigs.

[BBE] And its growth went on and it became a vine, low and widely stretching, whose branches were turned to him and its roots were under him: so it became a vine, putting out branches and young leaves.

7. [KJV] There was also another great eagle with great wings and many feathers: and, behold, this vine did bend her roots toward him, and shot forth her branches toward him, that he might water it by the furrows of her plantation.

[BBE] And there was another eagle with great wings and thick feathers: and now this vine, pushing out its roots to him, sent out its branches in his direction from the bed where it was planted, so that he might give it water.

8. [KJV] It was planted in a good soil by great waters, that it might bring forth branches, and that it might bear fruit, that it might be a goodly vine.

[BBE] He had it planted in a good field by great waters so that it might put out branches and have fruit and be a strong vine.

9. [KJV] Say thou, Thus saith the Lord GOD; Shall it prosper? shall he not pull up the roots thereof, and cut off the fruit thereof, that it wither? it shall wither in all the leaves of her spring, even without great power or many people to pluck it up by the roots thereof.

[BBE] Say, This is what the Lord has said: Will it do well? will he not have its roots pulled up and its branches cut off, so that all its young leaves may become dry and it may be pulled up by its roots?

10. [KJV] Yea, behold, being planted, shall it prosper? shall it not utterly wither, when the east wind toucheth it? it shall wither in the furrows where it grew.

[BBE] And if it is planted will it do well? will it not become quite dry at the touch of the east wind, drying up in the bed where it was planted?

11. [KJV] Moreover the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to me, saying,

12. [KJV] Say now to the rebellious house, Know ye not what these things mean? tell them, Behold, the king of Babylon is come to Jerusalem, and hath taken the king thereof, and the princes thereof, and led them with him to Babylon;

[BBE] Say now to this uncontrolled people, Are these things not clear to you? Say to them, See, the king of Babylon came to Jerusalem and took its king and its rulers away with him to Babylon;

13. [KJV] And hath taken of the king's seed, and made a covenant with him, and hath taken an oath of him: he hath also taken the mighty of the land:

[BBE] And he took one of the sons of the king and made an agreement with him; and he put him under an oath, and took away the great men of the land:

14. [KJV] That the kingdom might be base, that it might not lift itself up, but that by keeping of his covenant it might stand.

[BBE] So that the kingdom might be made low with no power of lifting itself up, but might keep his agreement to be his servants.

15. [KJV] But he rebelled against him in sending his ambassadors into Egypt, that they might give him horses and much people. Shall he prosper? shall he escape that doeth such things? or shall he break the covenant, and be delivered?

[BBE] But he went against his authority in sending representatives to Egypt to get from them horses and a great army. Will he do well? will he be safe who does such things? if the agreement is broken will he be safe?

16. [KJV] As I live, saith the Lord GOD, surely in the place where the king dwelleth that made him king, whose oath he despised, and whose covenant he brake, even with him in the midst of Babylon he shall die.

[BBE] By my life, says the Lord, truly in the place of the king who made him king, whose oath he put on one side and let his agreement with him be broken, even in Babylon he will come to his death.

17. [KJV] Neither shall Pharaoh with his mighty army and great company make for him in the war, by casting up mounts, and building forts, to cut off many persons:

[BBE] And Pharaoh with his strong army and great forces will be no help to him in the war, when they put up earthworks and make strong walls for the cutting off of lives:

18. [KJV] Seeing he despised the oath by breaking the covenant, when, lo, he had given his hand, and hath done all these things, he shall not escape.

[BBE] For he put his oath on one side in letting the agreement be broken; and though he had given his hand to it, he did all these things; he will not get away safe.

19. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; As I live, surely mine oath that he hath despised, and my covenant that he hath broken, even it will I recompense upon his own head.

[BBE] And so the Lord has said, By my life, truly, for my oath which he put on one side, and my agreement which has been broken, I will send punishment on his head.

20. [KJV] And I will spread my net upon him, and he shall be taken in my snare, and I will bring him to Babylon, and will plead with him there for his trespass that he hath trespassed against me.

[BBE] My net will be stretched out over him, and he will be taken in my cords, and I will send him to Babylon, and there I will be his judge for the wrong which he has done against me.

21. [KJV] And all his fugitives with all his bands shall fall by the sword, and they that remain shall be scattered toward all winds: and ye shall know that I the LORD have spoken it.

[BBE] All his best fighting-men will be put to the sword, and the rest will be sent away to every wind: and you will be certain that I the Lord have said it.

22. [KJV] Thus saith the Lord GOD; I will also take of the highest branch of the high cedar, and will set it; I will crop off from the top of his young twigs a tender one, and will plant it upon an high mountain and eminent:

[BBE] This is what the Lord has said: Further, I will take the highest top of the cedar and put it in the earth; cutting off from the highest of his young branches a soft one, I will have it planted on a high and great mountain;

23. [KJV] In the mountain of the height of Israel will I plant it: and it shall bring forth boughs, and bear fruit, and be a goodly cedar: and under it shall dwell all fowl of every wing; in the shadow of the branches thereof shall they dwell.

[BBE] It will be planted on the high mountain of Israel: it will put out branches and have fruit and be a fair cedar: under it all birds of every sort will make their living-place, resting in the shade of its branches.

24. [KJV] And all the trees of the field shall know that I the LORD have brought down the high tree, have exalted the low tree, have dried up the green tree, and have made the dry tree to flourish: I the LORD have spoken and have done it.

[BBE] And it will be clear to all the trees of the field that I the Lord have made low the high tree and made high the low tree, drying up the green tree and making the dry tree full of growth; I the Lord have said it and have done it.

Ezekiel 18

1. [KJV] The word of the LORD came unto me again, saying,

[BBE] The word of the Lord came to me again, saying,

2. [KJV] What mean ye, that ye use this proverb concerning the land of Israel, saying, The fathers have eaten sour grapes, and the children's teeth are set on edge?

[BBE] Why do you make use of this saying about the land of Israel, The fathers have been tasting bitter grapes and the children's teeth are on edge?

3. [KJV] As I live, saith the Lord GOD, ye shall not have occasion any more to use this proverb in Israel.

[BBE] By my life, says the Lord, you will no longer have this saying in Israel.

4. [KJV] Behold, all souls are mine; as the soul of the father, so also the soul of the son is mine: the soul that sinneth, it shall die.

[BBE] See, all souls are mine; as the soul of the father, so the soul of the son is mine: death will be the fate of the sinner's soul.

5. [KJV] But if a man be just, and do that which is lawful and right,

[BBE] But if a man is upright, living rightly and doing righteousness,

6. [KJV] And hath not eaten upon the mountains, neither hath lifted up his eyes to the idols of the house of Israel, neither hath defiled his neighbour's wife, neither hath come near to a menstruous woman,

[BBE] And has not taken flesh with the blood for food, or given worship to the images of the children of Israel; if he has not had connection with his neighbour's wife, or come near to a woman at the time when she is unclean;

7. [KJV] And hath not oppressed any, but hath restored to the debtor his pledge, hath spoiled none by violence, hath given his bread to the hungry, and hath covered the naked with a garment;

[BBE] And has done no wrong to any, but has given back to the debtor what is his, and has taken no one's goods by force, and has given food to him who was in need of it, and clothing to him who was without it;

8. [KJV] He that hath not given forth upon usury, neither hath taken any increase, that hath withdrawn his hand from iniquity, hath executed true judgment between man and man,

[BBE] And has not given his money out at interest or taken great profits, and, turning his hand from evil-doing, has kept faith between man and man,

9. [KJV] Hath walked in my statutes, and hath kept my judgments, to deal truly; he is just, he shall surely live, saith the Lord GOD.

[BBE] And has been guided by my rules and has kept my laws and done them: he is upright, life will certainly be his, says the Lord.

10. [KJV] If he beget a son that is a robber, a shedder of blood, and that doeth the like to any one of these things,

[BBE] If he has a son who is a thief, a taker of life, who does any of these things,

11. [KJV] And that doeth not any of those duties, but even hath eaten upon the mountains, and defiled his neighbour's wife,

[BBE] Who has taken flesh with the blood as food, and has had connection with his neighbour's wife,

12. [KJV] Hath oppressed the poor and needy, hath spoiled by violence, hath not restored the pledge, and hath lifted up his eyes to the idols, hath committed abomination,

[BBE] Has done wrong to the poor and to him who is in need, and taken property by force, and has not given back to one in his debt what is his, and has given worship to images and has done disgusting things,

13. [KJV] Hath given forth upon usury, and hath taken increase: shall he then live? he shall not live: he hath done all these abominations; he shall surely die; his blood shall be upon him.

[BBE] And has given out his money at interest and taken great profits: he will certainly not go on living: he has done all these disgusting things: death will certainly be his fate; his blood will be on him.

14. [KJV] Now, lo, if he beget a son, that seeth all his father's sins which he hath done, and considereth, and doeth not such like,

[BBE] Now if he has a son who sees all his father's sins which he has done, and in fear does not do the same:

15. [KJV] That hath not eaten upon the mountains, neither hath lifted up his eyes to the idols of the house of Israel, hath not defiled his neighbour's wife,

[BBE] Who has not taken the flesh with the blood for food, or given worship to the images of the children of Israel, and has not had connection with his neighbour's wife,

16. [KJV] Neither hath oppressed any, hath not withholden the pledge, neither hath spoiled by violence, but hath given his bread to the hungry, and hath covered the naked with a garment,

[BBE] Or done wrong to any, or taken anything from one in his debt, or taken goods by force, but has given food to him who was in need of it, and clothing to him who was without it;

17. [KJV] That hath taken off his hand from the poor, that hath not received usury nor increase, hath executed my judgments, hath walked in my statutes; he shall not die for the iniquity of his father, he shall surely live.

[BBE] Who has kept his hand from evil-doing and has not taken interest or great profits, who has done my orders and been guided by my rules: he will certainly not be put to death for the evil-doing of his father; life will certainly be his.

18. [KJV] As for his father, because he cruelly oppressed, spoiled his brother by violence, and did that which is not good among his people, lo, even he shall die in his iniquity.

[BBE] As for his father, because he was cruel, took goods by force, and did what is not good among his people, truly, death will overtake him in his evil-doing.

19. [KJV] Yet say ye, Why? doth not the son bear the iniquity of the father? When the son hath done that which is lawful and right, and hath kept all my statutes, and hath done them, he shall surely live.

[BBE] But you say, Why does not the son undergo punishment for the evil-doing of the father? When the son has done what is ordered and right, and has kept my rules and done them, life will certainly be his.

20. [KJV] The soul that sinneth, it shall die. The son shall not bear the iniquity of the father, neither shall the father bear the iniquity of the son: the righteousness of the righteous shall be upon him, and the wickedness of the wicked shall be upon him.

[BBE] The soul which does sin will be put to death: the son will not be made responsible for the evil-doing of the father, or the father for the evil-doing of the son; the righteousness of the upright will be on himself, and the evil-doing of the evil-doer on himself.

21. [KJV] But if the wicked will turn from all his sins that he hath committed, and keep all my statutes, and do that which is lawful and right, he shall surely live, he shall not die.

[BBE] But if the evil-doer, turning away from all the sins which he has done, keeps my rules and does what is ordered and right, life will certainly be his; death will not be his fate.

22. [KJV] All his transgressions that he hath committed, they shall not be mentioned unto him: in his righteousness that he hath done he shall live.

[BBE] Not one of the sins which he has done will be kept in memory against him: in the righteousness which he has done he will have life.

23. [KJV] Have I any pleasure at all that the wicked should die? saith the Lord GOD: and not that he should return from his ways, and live?

[BBE] Have I any pleasure in the death of the evil-doer? says the Lord: am I not pleased if he is turned from his way so that he may have life?

24. [KJV] But when the righteous turneth away from his righteousness, and committeth iniquity, and doeth according to all the abominations that the wicked man doeth, shall he live? All his righteousness that he hath done shall not be mentioned: in his trespass that he hath trespassed, and in his sin that he hath sinned, in them shall he die.

[BBE] But when the upright man, turning away from his righteousness, does evil, like all the disgusting things which the evil man does, will he have life? Not one of his upright acts will be kept in memory: in the wrong which he has done and in his sin death will overtake him.

25. [KJV] Yet ye say, The way of the Lord is not equal. Hear now, O house of Israel; Is not my way equal? are not your ways unequal?

[BBE] But you say, The way of the Lord is not equal. Give ear, now, O children of Israel; is my way not equal? are not your ways unequal?

26. [KJV] When a righteous man turneth away from his righteousness, and committeth iniquity, and dieth in them; for his iniquity that he hath done shall he die.

[BBE] When the upright man, turning away from his righteousness, does evil, death will overtake him; in the evil which he has done death will overtake him.

27. [KJV] Again, when the wicked man turneth away from his wickedness that he hath committed, and doeth that which is lawful and right, he shall save his soul alive.

[BBE] Again, when the evil-doer, turning away from the evil he has done, does what is ordered and right, he will have life for his soul.

28. [KJV] Because he considereth, and turneth away from all his transgressions that he hath committed, he shall surely live, he shall not die.

[BBE] Because he had fear and was turned away from all the wrong which he had done, life will certainly be his, death will not be his fate.

29. [KJV] Yet saith the house of Israel, The way of the Lord is not equal. O house of Israel, are not my ways equal? are not your ways unequal?

[BBE] But still the children of Israel say, The way of the Lord is not equal. O children of Israel, are my ways not equal? are not your ways unequal?

30. [KJV] Therefore I will judge you, O house of Israel, every one according to his ways, saith the Lord GOD. Repent, and turn yourselves from all your transgressions; so iniquity shall not be your ruin.

[BBE] For this cause I will be your judge, O children of Israel, judging every man by his ways, says the Lord. Come back and be turned from all your sins; so that they may not be the cause of your falling into evil.

31. [KJV] Cast away from you all your transgressions, whereby ye have transgressed; and make you a new heart and a new spirit: for why will ye die, O house of Israel?

[BBE] Put away all your evil-doing in which you have done sin; and make for yourselves a new heart and a new spirit: why are you desiring death, O children of Israel?

32. [KJV] For I have no pleasure in the death of him that dieth, saith the Lord GOD: wherefore turn yourselves, and live ye.

[BBE] For I have no pleasure in the death of him on whom death comes, says the Lord: be turned back then, and have life.

Ezekiel 19

1. [KJV] Moreover take thou up a lamentation for the princes of Israel,

[BBE] Take up now a song of grief for the ruler of Israel, and say,

2. [KJV] And say, What is thy mother? A lioness: she lay down among lions, she nourished her whelps among young lions.

[BBE] What was your mother? Like a she-lion among lions, stretched out among the young lions she gave food to her little ones.

3. [KJV] And she brought up one of her whelps: it became a young lion, and it learned to catch the prey; it devoured men.

[BBE] And one of her little ones came to growth under her care, and became a young lion, learning to go after beasts for his food; and he took men for his meat.

4. [KJV] The nations also heard of him; he was taken in their pit, and they brought him with chains unto the land of Egypt.

[BBE] And the nations had news of him; he was taken in the hole they had made: and, pulling him with hooks, they took him into the land of Egypt.

5. [KJV] Now when she saw that she had waited, and her hope was lost, then she took another of her whelps, and made him a young lion.

[BBE] Now when she saw that her hope was made foolish and gone, she took another of her little ones and made him into a young lion.

6. [KJV] And he went up and down among the lions, he became a young lion, and learned to catch the prey, and devoured men.

[BBE] And he went up and down among the lions and became a young lion, learning to go after beasts for his food; and he took men for his meat.

7. [KJV] And he knew their desolate palaces, and he laid waste their cities; and the land was desolate, and the fulness thereof, by the noise of his roaring.

[BBE] And he sent destruction on their widows and made waste their towns; and the land and everything in it became waste because of the loud sound of his voice.

8. [KJV] Then the nations set against him on every side from the provinces, and spread their net over him: he was taken in their pit.

[BBE] Then the nations came against him from the kingdoms round about: their net was stretched over him and he was taken in the hole they had made.

9. [KJV] And they put him in ward in chains, and brought him to the king of Babylon: they brought him into holds, that his voice should no more be heard upon the mountains of Israel.

[BBE] They made him a prisoner with hooks, and took him to the king of Babylon; they put him in the strong place so that his voice might be sounding no longer on the mountains of Israel.

10. [KJV] Thy mother is like a vine in thy blood, planted by the waters: she was fruitful and full of branches by reason of many waters.

[BBE] Your mother was in comparison like a vine, planted by the waters: she was fertile and full of branches because of the great waters.

11. [KJV] And she had strong rods for the sceptres of them that bare rule, and her stature was exalted among the thick branches, and she appeared in her height with the multitude of her branches.

[BBE] And she had a strong rod for a rod of authority for the rulers, and it became tall among the clouds and it was seen lifted up among the number of its branches.

12. [KJV] But she was plucked up in fury, she was cast down to the ground, and the east wind dried up her fruit: her strong rods were broken and withered; the fire consumed them.

[BBE] But she was uprooted in burning wrath, and made low on the earth; the east wind came, drying her up, and her branches were broken off; her strong rod became dry, the fire made a meal of it.

13. [KJV] And now she is planted in the wilderness, in a dry and thirsty ground.

[BBE] And now she is planted in the waste land, in a dry and unwatered country.

14. [KJV] And fire is gone out of a rod of her branches, which hath devoured her fruit, so that she hath no strong rod to be a sceptre to rule. This is a lamentation, and shall be for a lamentation.

[BBE] And fire has gone out from her rod, causing the destruction of her branches, so that there is no strong rod in her to be the ruler's rod of authority. This is a song of grief, and it was for a song of grief.

Ezekiel 20

1. [KJV] And it came to pass in the seventh year, in the fifth month, the tenth day of the month, that certain of the elders of Israel came to inquire of the LORD, and sat before me.

[BBE] Now it came about in the seventh year, in the fifth month, on the tenth day of the month, that certain of the responsible men of Israel came to get directions from the Lord and were seated before me.

2. [KJV] Then came the word of the LORD unto me, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to me, saying,

3. [KJV] Son of man, speak unto the elders of Israel, and say unto them, Thus saith the Lord GOD; Are ye come to inquire of me? As I live, saith the Lord GOD, I will not be inquired of by you.

[BBE] Son of man, say to the responsible men of Israel, This is what the Lord has said: Have you come to get directions from me? By my life, says the Lord, you will get no directions from me.

4. [KJV] Wilt thou judge them, son of man, wilt thou judge them? cause them to know the abominations of their fathers:

[BBE] Will you be their judge, O son of man, will you be their judge? make clear to them the disgusting ways of their fathers,

5. [KJV] And say unto them, Thus saith the Lord GOD; In the day when I chose Israel, and lifted up mine hand unto the seed of the house of Jacob, and made myself known unto them in the land of Egypt, when I lifted up mine hand unto them, saying, I am the LORD your God;

[BBE] And say to them, This is what the Lord has said: In the day when I took Israel for myself, when I made an oath to the seed of the family of Jacob, and I gave them knowledge of myself in the land of Egypt, saying to them with an oath, I am the Lord your God;

6. [KJV] In the day that I lifted up mine hand unto them, to bring them forth of the land of Egypt into a land that I had espied for them, flowing with milk and honey, which is the glory of all lands:

[BBE] In that day I gave my oath to take them out of the land of Egypt into a land which I had been searching out for them, a land flowing with milk and honey, the glory of all lands:

7. [KJV] Then said I unto them, Cast ye away every man the abominations of his eyes, and defile not yourselves with the idols of Egypt: I am the LORD your God.

[BBE] And I said to them, Let every man among you put away the disgusting things to which his eyes are turned, and do not make yourselves unclean with the images of Egypt; I am the Lord your God.

8. [KJV] But they rebelled against me, and would not hearken unto me: they did not every man cast away the abominations of their eyes, neither did they forsake the idols of Egypt: then I said, I will pour out my fury upon them, to accomplish my anger against them in the midst of the land of Egypt.

[BBE] But they would not be controlled by me, and did not give ear to me; they did not put away the disgusting things to which their eyes were turned, or give up the images of Egypt: then I said I would let loose my passion on them to give full effect to my wrath against them in the land of Egypt.

9. [KJV] But I wrought for my name's sake, that it should not be polluted before the heathen, among whom they were, in whose sight I made myself known unto them, in bringing them forth out of the land of Egypt.

[BBE] And I was acting for the honour of my name, so that it might not be made unclean before the eyes of the nations among whom they were, and before whose eyes I gave them knowledge of myself, by taking them out of the land of Egypt.

10. [KJV] Wherefore I caused them to go forth out of the land of Egypt, and brought them into the wilderness.

[BBE] So I made them go out of the land of Egypt and took them into the waste land.

11. [KJV] And I gave them my statutes, and shewed them my judgments, which if a man do, he shall even live in them.

[BBE] And I gave them my rules and made clear to them my orders, which, if a man keeps them, will be life to him.

12. [KJV] Moreover also I gave them my sabbaths, to be a sign between me and them, that they might know that I am the LORD that sanctify them.

[BBE] And further, I gave them my Sabbaths, to be a sign between me and them, so that it might be clear that I, who make them holy, am the Lord.

13. [KJV] But the house of Israel rebelled against me in the wilderness: they walked not in my statutes, and they despised my judgments, which if a man do, he shall even live in them; and my sabbaths they greatly polluted: then I said, I would pour out my fury upon them in the wilderness, to consume them.

[BBE] But the children of Israel would not be controlled by me in the waste land: they were not guided by my rules, and they were turned away from my orders, which, if a man does them, will be life to him; and they had no respect for my Sabbaths: then I said that I would let loose my passion on them in the waste land, and put an end to them.

14. [KJV] But I wrought for my name's sake, that it should not be polluted before the heathen, in whose sight I brought them out.

[BBE] And I was acting for the honour of my name, so that it might not be made unclean in the eyes of the nations, before whose eyes I had taken them out.

15. [KJV] Yet also I lifted up my hand unto them in the wilderness, that I would not bring them into the land which I had given them, flowing with milk and honey, which is the glory of all lands;

[BBE] And further, I gave my oath to them in the waste land, that I would not take them into the land which I had given them, a land flowing with milk and honey, the glory of all lands;

16. [KJV] Because they despised my judgments, and walked not in my statutes, but polluted my sabbaths: for their heart went after their idols.

[BBE] Because they were turned away from my orders, and were not guided by my rules, and had no respect for my Sabbaths: for their hearts went after their images.

17. [KJV] Nevertheless mine eye spared them from destroying them, neither did I make an end of them in the wilderness.

[BBE] But still my eye had pity on them and I kept them from destruction and did not put an end to them completely in the waste land.

18. [KJV] But I said unto their children in the wilderness, Walk ye not in the statutes of your fathers, neither observe their judgments, nor defile yourselves with their idols:

[BBE] And I said to their children in the waste land, Do not be guided by the rules of your fathers or keep their orders or make yourselves unclean with their images:

19. [KJV] I am the LORD your God; walk in my statutes, and keep my judgments, and do them;

[BBE] I am the Lord your God; be guided by my rules and keep my orders and do them:

20. [KJV] And hallow my sabbaths; and they shall be a sign between me and you, that ye may know that I am the LORD your God.

[BBE] And keep my Sabbaths holy; and they will be a sign between me and you so that it may be clear to you that I am the Lord your God.

21. [KJV] Notwithstanding the children rebelled against me: they walked not in my statutes, neither kept my judgments to do them, which if a man do, he shall even live in them; they polluted my sabbaths: then I said, I would pour out my fury upon them, to accomplish my anger against them in the wilderness.

[BBE] But the children would not be controlled by me; they were not guided by my rules, and they did not keep and do my orders, which, if a man does them, will be life to him; and they had no respect for my Sabbaths: then I said I would let loose my passion on them to give full effect to my wrath against them in the waste land.

22. [KJV] Nevertheless I withdrew mine hand, and wrought for my name's sake, that it should not be polluted in the sight of the heathen, in whose sight I brought them forth.

[BBE] And I was acting for the honour of my name, so that it might not be made unclean in the eyes of the nations, before whose eyes I had taken them out.

23. [KJV] I lifted up mine hand unto them also in the wilderness, that I would scatter them among the heathen, and disperse them through the countries;

[BBE] Further, I gave my oath to them in the waste land that I would send them wandering among the nations, driving them out among the countries;

24. [KJV] Because they had not executed my judgments, but had despised my statutes, and had polluted my sabbaths, and their eyes were after their fathers' idols.

[BBE] Because they had not done my orders, but had been turned away from my rules, and had not given respect to my Sabbaths, and their eyes were turned to the images of their fathers.

25. [KJV] Wherefore I gave them also statutes that were not good, and judgments whereby they should not live;

[BBE] And further, I gave them rules which were not good and orders in which there was no life for them;

26. [KJV] And I polluted them in their own gifts, in that they caused to pass through the fire all that openeth the womb, that I might make them desolate, to the end that they might know that I am the LORD.

[BBE] I made them unclean in the offerings they gave, causing them to make every first child go through the fire, so that I might put an end to them.

27. [KJV] Therefore, son of man, speak unto the house of Israel, and say unto them, Thus saith the Lord GOD; Yet in this your fathers have blasphemed me, in that they have committed a trespass against me.

[BBE] For this cause, son of man, say to the children of Israel, This is what the Lord has said: In this your fathers have further put shame on my name by doing wrong against me.

28. [KJV] For when I had brought them into the land, for the which I lifted up mine hand to give it to them, then they saw every high hill, and all the thick trees, and they offered there their sacrifices, and there they presented the provocation of their offering: there also they made their sweet savour, and poured out there their drink offerings.

[BBE] For when I had taken them into the land which I made an oath to give to them, then they saw every high hill and every branching tree and made their offerings there, moving me to wrath by their offerings; and there the sweet smell of their offerings went up and their drink offerings were drained out.

29. [KJV] Then I said unto them, What is the high place whereunto ye go? And the name thereof is called Bamah unto this day.

[BBE] Then I said to them, What is this high place where you go to no purpose? And it is named Bamah to this day.

30. [KJV] Wherefore say unto the house of Israel, Thus saith the Lord GOD; Are ye polluted after the manner of your fathers? and commit ye whoredom after their abominations?

[BBE] For this cause say to the children of Israel, This is what the Lord has said: Are you making yourselves unclean as your fathers did? are you being untrue to me by going after their disgusting works?

31. [KJV] For when ye offer your gifts, when ye make your sons to pass through the fire, ye pollute yourselves with all your idols, even unto this day: and shall I be inquired of by you, O house of Israel? As I live, saith the Lord GOD, I will not be inquired of by you.

[BBE] And when you give your offerings, causing your sons to go through the fire, you make yourselves unclean with all your images to this day; and will you come to me for directions, O children of Israel? By my life, says the Lord, you will get no direction from me.

32. [KJV] And that which cometh into your mind shall not be at all, that ye say, We will be as the heathen, as the families of the countries, to serve wood and stone.

[BBE] And that which comes into your minds will never take place; when you say, We will be like the nations, like the families of the countries, servants of wood and stone;

33. [KJV] As I live, saith the Lord GOD, surely with a mighty hand, and with a stretched out arm, and with fury poured out, will I rule over you:

[BBE] By my life, says the Lord, truly, with a strong hand and with an outstretched arm and with burning wrath let loose, I will be King over you:

34. [KJV] And I will bring you out from the people, and will gather you out of the countries wherein ye are scattered, with a mighty hand, and with a stretched out arm, and with fury poured out.

[BBE] And I will take you out from the peoples and get you together out of the countries where you are wandering, with a strong hand and with an outstretched arm and with burning wrath let loose:

35. [KJV] And I will bring you into the wilderness of the people, and there will I plead with you face to face.

[BBE] And I will take you into the waste land of the peoples, and there I will take up the cause with you face to face.

36. [KJV] Like as I pleaded with your fathers in the wilderness of the land of Egypt, so will I plead with you, saith the Lord GOD.

[BBE] As I took up the cause with your fathers in the waste land of the land of Egypt, so will I take up the cause with you says the Lord.

37. [KJV] And I will cause you to pass under the rod, and I will bring you into the bond of the covenant:

[BBE] And I will make you go under the rod and will make you small in number:

38. [KJV] And I will purge out from among you the rebels, and them that transgress against me: I will bring them forth out of the country where they sojourn, and they shall not enter into the land of Israel: and ye shall know that I am the LORD.

[BBE] Clearing out from among you all those who are uncontrolled and who are sinning against

me; I will take them out of the land where they are living, but they will not come into the land of Israel: and you will be certain that I am the Lord.

39. [KJV] As for you, O house of Israel, thus saith the Lord GOD; Go ye, serve ye every one his idols, and hereafter also, if ye will not hearken unto me: but pollute ye my holy name no more with your gifts, and with your idols.

[BBE] As for you, O children of Israel, the Lord has said: Let every man completely put away his images and give ear to me: and let my holy name no longer be shamed by your offerings and your images.

40. [KJV] For in mine holy mountain, in the mountain of the height of Israel, saith the Lord GOD, there shall all the house of Israel, all of them in the land, serve me: there will I accept them, and there will I require your offerings, and the firstfruits of your oblations, with all your holy things.

[BBE] For in my holy mountain, in the high mountain of Israel, says the Lord, there all the children of Israel, all of them, will be my servants in the land; there I will take pleasure in them, and there I will be worshipped with your offerings and the first-fruits of the things you give, and with all your holy things.

41. [KJV] I will accept you with your sweet savour, when I bring you out from the people, and gather you out of the countries wherein ye have been scattered; and I will be sanctified in you before the heathen.

[BBE] I will take pleasure in you as in a sweet smell, when I take you out from the peoples and get you together from the countries where you have been sent in flight; and I will make myself holy in you before the eyes of the nations.

42. [KJV] And ye shall know that I am the LORD, when I shall bring you into the land of Israel, into the country for the which I lifted up mine hand to give it to your fathers.

[BBE] And you will be certain that I am the Lord, when I take you into the land of Israel, into the country which I made an oath to give to your fathers.

43. [KJV] And there shall ye remember your ways, and all your doings, wherein ye have been defiled; and ye shall lothe yourselves in your own sight for all your evils that ye have committed.

[BBE] And there, at the memory of your ways and of all the things you did to make yourselves unclean, you will have bitter hate for yourselves because of all the evil things you have done.

44. [KJV] And ye shall know that I am the LORD, when I have wrought with you for my name's sake, not according to your wicked ways, nor according to your corrupt doings, O ye house of Israel, saith the Lord GOD.

[BBE] And you will be certain that I am the Lord, when I take you in hand for the honour of my name, and not for your evil ways or your unclean doings, O children of Israel, says the Lord.

45. [KJV] Moreover the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to me, saying,

46. [KJV] Son of man, set thy face toward the south, and drop thy word toward the south, and prophesy against the forest of the south field;

[BBE] Son of man, let your face be turned to the south, let your words be dropped to the south, and be a prophet against the woodland of the South;

47. [KJV] And say to the forest of the south, Hear the word of the LORD; Thus saith the Lord GOD; Behold, I will kindle a fire in thee, and it shall devour every green tree in thee, and every dry tree: the flaming flame shall not be quenched, and all faces from the south to the north shall be burned therein.

[BBE] And say to the woodland of the South, Give ear to the words of the Lord: this is what the Lord has said: See, I will have a fire lighted in you, for the destruction of every green tree in you and every dry tree: the flaming flame will not be put out, and all faces from the south to the north will be burned by it.

48. [KJV] And all flesh shall see that I the LORD have kindled it: it shall not be quenched.

[BBE] And all flesh will see that I the Lord have had it lighted: it will not be put out.

49. [KJV] Then said I, Ah Lord GOD! they say of me, Doth he not speak parables?

[BBE] Then I said, Ah, Lord! they say of me, Is he not a maker of stories?

Ezekiel 21

1. [KJV] And the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Son of man, set thy face toward Jerusalem, and drop thy word toward the holy places, and prophesy against the land of Israel,

[BBE] Son of man, let your face be turned to Jerusalem, let your words be dropped in the direction of her holy place, and be a prophet against the land of Israel;

3. [KJV] And say to the land of Israel, Thus saith the LORD; Behold, I am against thee, and will draw forth my sword out of his sheath, and will cut off from thee the righteous and the wicked.

[BBE] And say to the land of Israel, These are the words of the Lord: See, I am against you, and I will take my sword out of its cover, cutting off from you the upright and the evil.

4. [KJV] Seeing then that I will cut off from thee the righteous and the wicked, therefore shall my sword go forth out of his sheath against all flesh from the south to the north:

[BBE] Because I am going to have the upright and the evil cut off from you, for this cause my sword will go out from its cover against all flesh from the south to the north:

5. [KJV] That all flesh may know that I the LORD have drawn forth my sword out of his sheath: it shall not return any more.

[BBE] And all flesh will see that I the Lord have taken my sword out of its cover: and it will never go back.

6. [KJV] Sigh therefore, thou son of man, with the breaking of thy loins; and with bitterness sigh before their eyes.

[BBE] Make sounds of grief, son of man; with body bent and a bitter heart make sounds of grief before their eyes.

7. [KJV] And it shall be, when they say unto thee, Wherefore sighest thou? that thou shalt answer, For the tidings; because it cometh: and every heart shall melt, and all hands shall be feeble, and every spirit shall faint, and all knees shall be weak as water: behold, it cometh, and shall be brought to pass, saith the Lord GOD.

[BBE] And when they say to you, Why are you making sounds of grief? then say, Because of the news, for it is coming: and every heart will become soft, and all hands will be feeble, and every spirit will be burning low, and all knees will be turned to water: see, it is coming and it will be done, says the Lord.

8. [KJV] Again the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

9. [KJV] Son of man, prophesy, and say, Thus saith the LORD; Say, A sword, a sword is sharpened, and also furbished:

[BBE] Son of man, say as a prophet, These are the words of the Lord: Say, A sword, a sword which has been made sharp and polished:

10. [KJV] It is sharpened to make a sore slaughter; it is furbished that it may glitter: should we then make mirth? it contemneth the rod of my son, as every tree.

[BBE] It has been made sharp to give death; it is polished so that it may be like a thunder-flame: ...

11. [KJV] And he hath given it to be furbished, that it may be handled: this sword is sharpened, and it is furbished, to give it into the hand of the slayer.

[BBE] And I have given it to the polisher so that it may be taken in the hand: he has made the sword sharp, he has had it polished, to put it into the hand of him who gives death.

12. [KJV] Cry and howl, son of man: for it shall be upon my people, it shall be upon all the princes of Israel: terrors by reason of the sword shall be upon my people: smite therefore upon thy

thigh.

[BBE] Give loud cries and make sounds of grief, O son of man: for it has come on my people, it has come on all the rulers of Israel: fear of the sword has come on my people: for this cause give signs of grief.

13. [KJV] Because it is a trial, and what if the sword condemn even the rod? it shall be no more, saith the Lord GOD.

[BBE] ...

14. [KJV] Thou therefore, son of man, prophesy, and smite thine hands together, and let the sword be doubled the third time, the sword of the slain: it is the sword of the great men that are slain, which entereth into their privy chambers.

[BBE] So then, son of man, be a prophet, and put your hands together with a loud sound, and give two blows with the sword, and even three; it is the sword of those who are wounded, even the sword of the wounded; the great sword which goes round about them.

15. [KJV] I have set the point of the sword against all their gates, that their heart may faint, and their ruins be multiplied: ah! it is made bright, it is wrapped up for the slaughter.

[BBE] In order that hearts may become soft, and the number of those who are falling may be increased, I have sent death by the sword against all their doors: you are made like a flame, you are polished for death.

16. [KJV] Go thee one way or other, either on the right hand, or on the left, whithersoever thy face is set.

[BBE] Be pointed to the right, to the left, wherever your edge is ordered.

17. [KJV] I will also smite mine hands together, and I will cause my fury to rest: I the LORD have said it.

[BBE] And I will put my hands together with a loud sound, and I will let my wrath have rest: I the Lord have said it.

18. [KJV] The word of the LORD came unto me again, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me again, saying,

19. [KJV] Also, thou son of man, appoint thee two ways, that the sword of the king of Babylon may come: both twain shall come forth out of one land: and choose thou a place, choose it at the head of the way to the city.

[BBE] And you, son of man, have two ways marked out, so that the sword of the king of Babylon may come; let the two of them come out of one land: and let there be a pillar at the top of the road:

20. [KJV] Appoint a way, that the sword may come to Rabbath of the Ammonites, and to Judah in Jerusalem the defenced.

[BBE] Put a pillar at the top of the road for the sword to come to Rabbah in the land of the children of Ammon, and to Judah and to Jerusalem in the middle of her.

21. [KJV] For the king of Babylon stood at the parting of the way, at the head of the two ways, to use divination: he made his arrows bright, he consulted with images, he looked in the liver.

[BBE] For the king of Babylon took his place at the parting of the ways, at the top of the two roads, to make use of secret arts: shaking the arrows this way and that, he put questions to the images of his gods, he took note of the inner parts of dead beasts.

22. [KJV] At his right hand was the divination for Jerusalem, to appoint captains, to open the mouth in the slaughter, to lift up the voice with shouting, to appoint battering rams against the gates, to cast a mount, and to build a fort.

[BBE] At his right hand was the fate of Jerusalem, to give orders for destruction, to send up the war-cry, to put engines of war against the doors, lifting up earthworks, building walls.

23. [KJV] And it shall be unto them as a false divination in their sight, to them that have sworn oaths: but he will call to remembrance the iniquity, that they may be taken.

[BBE] And this answer given by secret arts will seem false to those who have given their oaths and have let them be broken: but he will keep the memory of evil-doing so that they may be taken.

24. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; Because ye have made your iniquity to be remembered, in that your transgressions are discovered, so that in all your doings your sins do appear; because, I say, that ye are come to remembrance, ye shall be taken with the hand.

[BBE] For this cause the Lord has said: Because you have made your evil-doing come to mind by the uncovering of your wrongdoing, causing your sins to be seen in all your evil-doings; because you have come to mind, you will be taken in them.

25. [KJV] And thou, profane wicked prince of Israel, whose day is come, when iniquity shall have an end,

[BBE] And you, O evil one, wounded to death, O ruler of Israel, whose day has come in the time of the last punishment;

26. [KJV] Thus saith the Lord GOD; Remove the diadem, and take off the crown: this shall not be the same: exalt him that is low, and abase him that is high.

[BBE] This is what the Lord has said: Take away the holy head-dress, take off the crown: this will not be again: let that which is low be lifted up, and that which is high be made low.

27. [KJV] I will overturn, overturn, overturn, it: and it shall be no more, until he come whose right it is; and I will give it him.

[BBE] I will let it be overturned, overturned, overturned: this will not be again till he comes whose right it is; and I will give it to him.

28. [KJV] And thou, son of man, prophesy and say, Thus saith the Lord GOD concerning the Ammonites, and concerning their reproach; even say thou, The sword, the sword is drawn: for the slaughter it is furbished, to consume because of the glittering:

[BBE] And you, son of man, say as a prophet, This is what the Lord has said about the children of Ammon and about their shame: Say, A sword, even a sword let loose, polished for death, to make it shining so that it may be like a flame:

29. [KJV] Whiles they see vanity unto thee, whiles they divine a lie unto thee, to bring thee upon the necks of them that are slain, of the wicked, whose day is come, when their iniquity shall have an end.

[BBE] Your vision is to no purpose, your use of secret arts gives a false answer, to put it on the necks of evil-doers who are wounded to death, whose day has come, in the time of the last punishment.

30. [KJV] Shall I cause it to return into his sheath? I will judge thee in the place where thou wast created, in the land of thy nativity.

[BBE] Go back into your cover. In the place where you were made, in the land from which you were taken, I will be your judge.

31. [KJV] And I will pour out mine indignation upon thee, I will blow against thee in the fire of my wrath, and deliver thee into the hand of brutish men, and skilful to destroy.

[BBE] And I will let loose my burning passion on you, breathing out on you the fire of my wrath: and I will give you up into the hands of men like beasts, trained to destruction.

32. [KJV] Thou shalt be for fuel to the fire; thy blood shall be in the midst of the land; thou shalt be no more remembered: for I the LORD have spoken it.

[BBE] You will be food for the fire; your blood will be drained out in the land; there will be no more memory of you: for I the Lord have said it.

Ezekiel 22

1. [KJV] Moreover the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Now, thou son of man, wilt thou judge, wilt thou judge the bloody city? yea, thou shalt shew her all her abominations.

[BBE] And you, son of man, will you be a judge, will you be a judge of the town of blood? then make clear to her all her disgusting ways.

3. [KJV] Then say thou, Thus saith the Lord GOD, The city sheddeth blood in the midst of it, that her time may come, and maketh idols against herself to defile herself.

[BBE] And you are to say, This is what the Lord has said: A town causing blood to be drained out in her streets so that her time may come, and making images in her to make her unclean!

4. [KJV] Thou art become guilty in thy blood that thou hast shed; and hast defiled thyself in thine idols which thou hast made; and thou hast caused thy days to draw near, and art come even unto thy years: therefore have I made thee a reproach unto the heathen, and a mocking to all countries.

[BBE] You are responsible for the blood drained out by you, and you are unclean through the images which you have made; and you have made your day come near, and the time of your judging has come; for this cause I have made you a name of shame to the nations and a cause of laughing to all countries.

5. [KJV] Those that be near, and those that be far from thee, shall mock thee, which art infamous and much vexed.

[BBE] Those who are near and those who are far from you will make sport of you; your name is unclean, you are full of sounds of fear.

6. [KJV] Behold, the princes of Israel, every one were in thee to their power to shed blood.

[BBE] See, the rulers of Israel, every one in his family, have been causing death in you.

7. [KJV] In thee have they set light by father and mother: in the midst of thee have they dealt by oppression with the stranger: in thee have they vexed the fatherless and the widow.

[BBE] In you they have had no respect for father and mother; in you they have been cruel to the man from a strange land; in you they have done wrong to the child without a father and to the widow.

8. [KJV] Thou hast despised mine holy things, and hast profaned my sabbaths.

[BBE] You have made little of my holy things, and have made my Sabbaths unclean.

9. [KJV] In thee are men that carry tales to shed blood: and in thee they eat upon the mountains: in the midst of thee they commit lewdness.

[BBE] In you there are men who say evil of others, causing death; in you they have taken the flesh with the blood for food; in your streets they have put evil designs into effect.

10. [KJV] In thee have they discovered their fathers' nakedness: in thee have they humbled her that was set apart for pollution.

[BBE] In you they have let the shame of their fathers be seen; in you they have done wrong to a woman at the time when she was unclean.

11. [KJV] And one hath committed abomination with his neighbour's wife; and another hath lewdly defiled his daughter in law; and another in thee hath humbled his sister, his father's daughter.

[BBE] And in you one man has done what was disgusting with his neighbour's wife; and another has made his daughter-in-law unclean; and another has done wrong to his sister, his father's daughter.

12. [KJV] In thee have they taken gifts to shed blood; thou hast taken usury and increase, and thou hast greedily gained of thy neighbours by extortion, and hast forgotten me, saith the Lord GOD.

[BBE] In you they have taken rewards as the price of blood; you have taken interest and great profits, and you have taken away your neighbours' goods by force, and have not kept me in mind, says the Lord.

13. [KJV] Behold, therefore I have smitten mine hand at thy dishonest gain which thou hast made, and at thy blood which hath been in the midst of thee.

[BBE] See, then, I have made my hands come together in wrath against your taking of goods by force and against the blood which has been flowing in you.

14. [KJV] Can thine heart endure, or can thine hands be strong, in the days that I shall deal with thee? I the LORD have spoken it, and will do it.

[BBE] Will your heart be high or your hands strong in the days when I take you in hand? I the Lord have said it and will do it.

15. [KJV] And I will scatter thee among the heathen, and disperse thee in the countries, and will consume thy filthiness out of thee.

[BBE] And I will send you in flight among the nations and wandering among the countries; and I will completely take away out of you everything which is unclean.

16. [KJV] And thou shalt take thine inheritance in thyself in the sight of the heathen, and thou shalt know that I am the LORD.

[BBE] And you will be made low before the eyes of the nations; and it will be clear to you that I am the Lord.

17. [KJV] And the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

18. [KJV] Son of man, the house of Israel is to me become dross: all they are brass, and tin, and iron, and lead, in the midst of the furnace; they are even the dross of silver.

[BBE] Son of man, the children of Israel have become like the poorest sort of waste metal to me: they are all silver and brass and tin and iron and lead mixed with waste.

19. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; Because ye are all become dross, behold, therefore I will gather you into the midst of Jerusalem.

[BBE] For this cause the Lord has said: Because you have all become waste metal, see, I will get you together inside Jerusalem.

20. [KJV] As they gather silver, and brass, and iron, and lead, and tin, into the midst of the furnace, to blow the fire upon it, to melt it; so will I gather you in mine anger and in my fury, and I will leave you there, and melt you.

[BBE] As they put silver and brass and iron and lead and tin together inside the oven, heating up the fire on it to make it soft; so will I get you together in my wrath and in my passion, and, heating the fire with my breath, will make you soft.

21. [KJV] Yea, I will gather you, and blow upon you in the fire of my wrath, and ye shall be melted in the midst thereof.

[BBE] Yes, I will take you, breathing on you the fire of my wrath, and you will become soft in it.

22. [KJV] As silver is melted in the midst of the furnace, so shall ye be melted in the midst thereof; and ye shall know that I the LORD have poured out my fury upon you.

[BBE] As silver becomes soft in the oven, so you will become soft in it; and you will be certain that I the Lord have let loose my passion on you.

23. [KJV] And the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

24. [KJV] Son of man, say unto her, Thou art the land that is not cleansed, nor rained upon in the day of indignation.

[BBE] Son of man, say to her, You are a land on which no rain or thunderstorm has come in the day of wrath.

25. [KJV] There is a conspiracy of her prophets in the midst thereof, like a roaring lion ravening the prey; they have devoured souls; they have taken the treasure and precious things; they have made her many widows in the midst thereof.

[BBE] Her rulers in her are like a loud-voiced lion violently taking his food; they have made a meal of souls; they have taken wealth and valued property; they have made great the number of widows in her.

26. [KJV] Her priests have violated my law, and have profaned mine holy things: they have put no difference between the holy and profane, neither have they shewed difference between the

unclean and the clean, and have hid their eyes from my sabbaths, and I am profaned among them.

[BBE] Her priests have been acting violently against my law; they have made my holy things unclean: they have made no division between what is holy and what is common, and they have not made it clear that the unclean is different from the clean, and their eyes have been shut to my Sabbaths, and I am not honoured among them.

27. [KJV] Her princes in the midst thereof are like wolves ravening the prey, to shed blood, and to destroy souls, to get dishonest gain.

[BBE] Her rulers in her are like wolves violently taking their food; putting men to death and causing the destruction of souls, so that they may get their profit.

28. [KJV] And her prophets have daubed them with untempered mortar, seeing vanity, and divining lies unto them, saying, Thus saith the Lord GOD, when the LORD hath not spoken.

[BBE] And her prophets have been using whitewash, seeing foolish visions and making false use of secret arts, saying, This is what the Lord has said, when the Lord has said nothing.

29. [KJV] The people of the land have used oppression, and exercised robbery, and have vexed the poor and needy: yea, they have oppressed the stranger wrongfully.

[BBE] The people of the land have been acting cruelly, taking men's goods by force; they have been hard on the poor and those in need, and have done wrong to the man from a strange land.

30. [KJV] And I sought for a man among them, that should make up the hedge, and stand in the gap before me for the land, that I should not destroy it: but I found none.

[BBE] And I was looking for a man among them who would make up the wall and take his station in the broken place before me for the land, so that I might not send destruction on it: but there was no one.

31. [KJV] Therefore have I poured out mine indignation upon them; I have consumed them with the fire of my wrath: their own way have I recompensed upon their heads, saith the Lord GOD.

[BBE] And I let loose my passion on them, and have put an end to them in the fire of my wrath: I have made the punishment of their ways come on their heads, says the Lord.

Ezekiel 23

1. [KJV] The word of the LORD came again unto me, saying,

[BBE] The word of the Lord came to me again, saying,

2. [KJV] Son of man, there were two women, the daughters of one mother:

[BBE] Son of man, there were two women, daughters of one mother:

3. [KJV] And they committed whoredoms in Egypt; they committed whoredoms in their youth: there were their breasts pressed, and there they bruised the teats of their virginity.

[BBE] They were acting like loose women in Egypt; when they were young their behaviour was loose: there their breasts were crushed, even the points of their young breasts were crushed.

4. [KJV] And the names of them were Aholah the elder, and Aholibah her sister: and they were mine, and they bare sons and daughters. Thus were their names; Samaria is Aholah, and Jerusalem Aholibah.

[BBE] Their names were Oholah, the older, and Oholibah, her sister: and they became mine, and gave birth to sons and daughters. As for their names, Samaria is Oholah, and Jerusalem, Oholibah.

5. [KJV] And Aholah played the harlot when she was mine; and she doted on her lovers, on the Assyrians her neighbours,

[BBE] And Oholah was untrue to me when she was mine; she was full of desire for her lovers, even for the Assyrians, her neighbours,

6. [KJV] Which were clothed with blue, captains and rulers, all of them desirable young men, horsemen riding upon horses.

[BBE] Who were clothed in blue, captains and rulers, all of them young men to be desired, horsemen seated on horses.

7. [KJV] Thus she committed her whoredoms with them, with all them that were the chosen men of Assyria, and with all on whom she doted: with all their idols she defiled herself.

[BBE] And she gave her unclean love to them, all of them the noblest men of Assyria: and she made herself unclean with the images of all who were desired by her.

8. [KJV] Neither left she her whoredoms brought from Egypt: for in her youth they lay with her, and they bruised the breasts of her virginity, and poured their whoredom upon her.

[BBE] And she has not given up her loose ways from the time when she was in Egypt; for when she was young they were her lovers, and by them her young breasts were crushed, and they let loose on her their unclean desire.

9. [KJV] Wherefore I have delivered her into the hand of her lovers, into the hand of the Assyrians, upon whom she doted.

[BBE] For this cause I gave her up into the hands of her lovers, into the hands of the Assyrians on whom her desire was fixed.

10. [KJV] These discovered her nakedness: they took her sons and her daughters, and slew her with the sword: and she became famous among women; for they had executed judgment upon

her.

[BBE] By these her shame was uncovered: they took her sons and daughters and put her to death with the sword: and she became a cause of wonder to women; for they gave her the punishment which was right.

11. [KJV] And when her sister Aholibah saw this, she was more corrupt in her inordinate love than she, and in her whoredoms more than her sister in her whoredoms.

[BBE] And her sister Oholibah saw this, but her desire was even more unmeasured, and her loose behaviour was worse than that of her sister.

12. [KJV] She doted upon the Assyrians her neighbours, captains and rulers clothed most gorgeously, horsemen riding upon horses, all of them desirable young men.

[BBE] She was full of desire for the Assyrians, captains and rulers, her neighbours, clothed in blue, horsemen going on horses, all of them young men to be desired.

13. [KJV] Then I saw that she was defiled, that they took both one way,

[BBE] And I saw that she had become unclean; the two of them went the same way.

14. [KJV] And that she increased her whoredoms: for when she saw men pourtrayed upon the wall, the images of the Chaldeans pourtrayed with vermilion,

[BBE] And her loose behaviour became worse; for she saw men pictured on a wall, pictures of the Chaldaeans painted in bright red,

15. [KJV] Girded with girdles upon their loins, exceeding in dyed attire upon their heads, all of them princes to look to, after the manner of the Babylonians of Chaldea, the land of their nativity:

[BBE] With bands round their bodies and with head-dresses hanging round their heads, all of them looking like rulers, like the Babylonians, the land of whose birth is Chaldaea.

16. [KJV] And as soon as she saw them with her eyes, she doted upon them, and sent messengers unto them into Chaldea.

[BBE] And when she saw them she was full of desire for them, and sent servants to them in Chaldaea.

17. [KJV] And the Babylonians came to her into the bed of love, and they defiled her with their whoredom, and she was polluted with them, and her mind was alienated from them.

[BBE] And the Babylonians came to her, into the bed of love, and made her unclean with their loose desire, and she became unclean with them, and her soul was turned from them.

18. [KJV] So she discovered her whoredoms, and discovered her nakedness: then my mind was alienated from her, like as my mind was alienated from her sister.

[BBE] So her loose behaviour was clearly seen and her shame uncovered: then my soul was turned from her as it had been turned from her sister.

19. [KJV] Yet she multiplied her whoredoms, in calling to remembrance the days of her youth, wherein she had played the harlot in the land of Egypt.

[BBE] But still she went on the more with her loose behaviour, keeping in mind the early days when she had been a loose woman in the land of Egypt.

20. [KJV] For she doted upon their paramours, whose flesh is as the flesh of asses, and whose issue is like the issue of horses.

[BBE] And she was full of desire for her lovers, whose flesh is like the flesh of asses and whose seed is like the seed of horses.

21. [KJV] Thus thou calledst to remembrance the lewdness of thy youth, in bruising thy teats by the Egyptians for the paps of thy youth.

[BBE] And she made the memory of the loose ways of her early years come back to mind, when her young breasts were crushed by the Egyptians.

22. [KJV] Therefore, O Aholibah, thus saith the Lord GOD; Behold, I will raise up thy lovers against thee, from whom thy mind is alienated, and I will bring them against thee on every side;

[BBE] For this cause, O Oholibah, this is what the Lord has said: See, I will make your lovers come up against you, even those from whom your soul is turned away in disgust; and I will make them come up against you on every side;

23. [KJV] The Babylonians, and all the Chaldeans, Pekod, and Shoa, and Koa, and all the Assyrians with them: all of them desirable young men, captains and rulers, great lords and renowned, all of them riding upon horses.

[BBE] The Babylonians and all the Chaldaeans, Pekod and Shoa and Koa, and all the Assyrians with them: young men to be desired, captains and rulers all of them, and chiefs, her neighbours, all of them on horseback.

24. [KJV] And they shall come against thee with chariots, wagons, and wheels, and with an assembly of people, which shall set against thee buckler and shield and helmet round about: and I will set judgment before them, and they shall judge thee according to their judgments.

[BBE] And they will come against you from the north on horseback, with war-carriages and a great band of peoples; they will put themselves in order against you with breastplate and body-cover and metal head-dress round about you: and I will make them your judges, and they will give their decision against you as seems right to them.

25. [KJV] And I will set my jealousy against thee, and they shall deal furiously with thee: they shall take away thy nose and thine ears; and thy remnant shall fall by the sword: they shall take thy sons and thy daughters; and thy residue shall be devoured by the fire.

[BBE] And my bitter feeling will be working against you, and they will take you in hand with passion; they will take away your nose and your ears, and the rest of you will be put to the sword: they will take your sons and daughters, and the rest of you will be burned up in the fire.

26. [KJV] They shall also strip thee out of thy clothes, and take away thy fair jewels.

[BBE] And they will take all your clothing off you and take away your ornaments.

27. [KJV] Thus will I make thy lewdness to cease from thee, and thy whoredom brought from the land of Egypt: so that thou shalt not lift up thine eyes unto them, nor remember Egypt any more.

[BBE] So I will put an end to your evil ways and your loose behaviour which came from the land of Egypt: and your eyes will never be lifted up to them again, and you will have no more memory of Egypt.

28. [KJV] For thus saith the Lord GOD; Behold, I will deliver thee into the hand of them whom thou hatest, into the hand of them from whom thy mind is alienated:

[BBE] For this is what the Lord has said: See, I will give you up into the hands of those who are hated by you, into the hands of those from whom your soul is turned away in disgust:

29. [KJV] And they shall deal with thee hatefully, and shall take away all thy labour, and shall leave thee naked and bare: and the nakedness of thy whoredoms shall be discovered, both thy lewdness and thy whoredoms.

[BBE] And they will take you in hand with hate, and take away all the fruit of your work, and let you be unveiled and without clothing: and the shame of your loose behaviour will be uncovered, your evil designs and your loose ways.

30. [KJV] I will do these things unto thee, because thou hast gone a whoring after the heathen, and because thou art polluted with their idols.

[BBE] They will do these things to you because you have been untrue to me, and have gone after the nations, and have become unclean with their images.

31. [KJV] Thou hast walked in the way of thy sister; therefore will I give her cup into thine hand.

[BBE] You have gone in the way of your sister; and I will give her cup into your hand.

32. [KJV] Thus saith the Lord GOD; Thou shalt drink of thy sister's cup deep and large: thou shalt be laughed to scorn and had in derision; it containeth much.

[BBE] This is what the Lord has said: You will take a drink from your sister's cup, which is deep and wide: you will be laughed at and looked down on, more than you are able to undergo.

33. [KJV] Thou shalt be filled with drunkenness and sorrow, with the cup of astonishment and desolation, with the cup of thy sister Samaria.

[BBE] You will be broken and full of sorrow, with the cup of wonder and destruction, with the cup of your sister Samaria.

34. [KJV] Thou shalt even drink it and suck it out, and thou shalt break the sherds thereof, and pluck off thine own breasts: for I have spoken it, saith the Lord GOD.

[BBE] And after drinking it and draining it out, you will take the last drops of it to the end, pulling off your breasts: for I have said it, says the Lord.

35. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; Because thou hast forgotten me, and cast me behind thy back, therefore bear thou also thy lewdness and thy whoredoms.

[BBE] So this is what the Lord has said: Because you have not kept me in your memory, and because your back has been turned to me, you will even undergo the punishment of your evil designs and your loose ways.

36. [KJV] The LORD said moreover unto me; Son of man, wilt thou judge Aholah and Aholibah? yea, declare unto them their abominations;

[BBE] Then the Lord said to me: Son of man, will you be the judge of Oholibah? then make clear to her the disgusting things she has done.

37. [KJV] That they have committed adultery, and blood is in their hands, and with their idols have they committed adultery, and have also caused their sons, whom they bare unto me, to pass for them through the fire, to devour them.

[BBE] For she has been false to me, and blood is on her hands, and with her images she has been untrue; and more than this, she made her sons, whom she had by me, go through the fire to them to be burned up.

38. [KJV] Moreover this they have done unto me: they have defiled my sanctuary in the same day, and have profaned my sabbaths.

[BBE] Further, this is what she has done to me: she has made my holy place unclean and has made my Sabbaths unclean.

39. [KJV] For when they had slain their children to their idols, then they came the same day into my sanctuary to profane it; and, lo, thus have they done in the midst of mine house.

[BBE] For when she had made an offering of her children to her images, she came into my holy place to make it unclean; see, this is what she has done inside my house.

40. [KJV] And furthermore, that ye have sent for men to come from far, unto whom a messenger was sent; and, lo, they came: for whom thou didst wash thyself, paintedst thy eyes, and deckedst thyself with ornaments,

[BBE] And she even sent for men to come from far away, to whom a servant was sent, and they came: for whom she was washing her body and painting her eyes and making herself fair with ornaments.

41. [KJV] And satest upon a stately bed, and a table prepared before it, whereupon thou hast set mine incense and mine oil.

[BBE] And she took her seat on a great bed, with a table put ready before it on which she put my perfume and my oil.

42. [KJV] And a voice of a multitude being at ease was with her: and with the men of the common sort were brought Sabeans from the wilderness, which put bracelets upon their hands, and beautiful crowns upon their heads.

[BBE] ... and they put jewels on her hands and beautiful crowns on her head.

43. [KJV] Then said I unto her that was old in adulteries, Will they now commit whoredoms with her, and she with them?

[BBE] Then I said ... now she will go on with her loose ways.

44. [KJV] Yet they went in unto her, as they go in unto a woman that playeth the harlot: so went they in unto Aholah and unto Aholibah, the lewd women.

[BBE] And they went in to her, as men go to a loose woman: so they went in to Oholibah, the loose woman.

45. [KJV] And the righteous men, they shall judge them after the manner of adulteresses, and after the manner of women that shed blood; because they are adulteresses, and blood is in their hands.

[BBE] And upright men will be her judges, judging her as false wives and women who take lives are judged; because she has been untrue to me and blood is on her hands.

46. [KJV] For thus saith the Lord GOD; I will bring up a company upon them, and will give them to be removed and spoiled.

[BBE] For this is what the Lord has said: I will make a great meeting of the people come together against her, and will send on her shaking fear and take everything from her.

47. [KJV] And the company shall stone them with stones, and dispatch them with their swords; they shall slay their sons and their daughters, and burn up their houses with fire.

[BBE] And the meeting, after stoning her with stones, will put an end to her with their swords; they will put her sons and daughters to death and have her house burned up with fire.

48. [KJV] Thus will I cause lewdness to cease out of the land, that all women may be taught not to do after your lewdness.

[BBE] And I will put an end to evil in all the land, teaching all women not to do as you have done.

49. [KJV] And they shall recompense your lewdness upon you, and ye shall bear the sins of your idols: and ye shall know that I am the Lord GOD.

[BBE] And I will send on you the punishment of your evil ways, and you will be rewarded for your sins with your images: and you will be certain that I am the Lord.

Ezekiel 24

1. [KJV] Again in the ninth year, in the tenth month, in the tenth day of the month, the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me in the ninth year, in the tenth month, on the tenth day of the month, saying,

2. [KJV] Son of man, write thee the name of the day, even of this same day: the king of Babylon set himself against Jerusalem this same day.

[BBE] Son of man, put down in writing this very day: The king of Babylon let loose the weight of his attack against Jerusalem on this very day.

3. [KJV] And utter a parable unto the rebellious house, and say unto them, Thus saith the Lord GOD; Set on a pot, set it on, and also pour water into it:

[BBE] And make a comparison for this uncontrolled people, and say to them, This is what the Lord has said: Put on the cooking-pot, put it on the fire and put water in it:

4. [KJV] Gather the pieces thereof into it, even every good piece, the thigh, and the shoulder; fill it with the choice bones.

[BBE] And get the bits together, the fat tail, every good part, the leg and the top part of it: make it full of the best bones.

5. [KJV] Take the choice of the flock, and burn also the bones under it, and make it boil well, and let them seethe the bones of it therein.

[BBE] Take the best of the flock, put much wood under it: see that its bits are boiling well; let the bones be cooked inside it.

6. [KJV] Wherefore thus saith the Lord GOD; Woe to the bloody city, to the pot whose scum is therein, and whose scum is not gone out of it! bring it out piece by piece; let no lot fall upon it.

[BBE] For this is what the Lord has said: A curse is on the town of blood, the cooking-pot which is unclean inside, which has never been made clean! take out its bits; its fate is still to come on it.

7. [KJV] For her blood is in the midst of her; she set it upon the top of a rock; she poured it not upon the ground, to cover it with dust;

[BBE] For her blood is in her; she has put it on the open rock not draining it on to the earth so that it might be covered with dust;

8. [KJV] That it might cause fury to come up to take vengeance; I have set her blood upon the top of a rock, that it should not be covered.

[BBE] In order that it might make wrath come up to give punishment, she has put her blood on the open rock, so that it may not be covered.

9. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; Woe to the bloody city! I will even make the pile for fire great.

[BBE] For this cause the Lord has said: A curse is on the town of blood! and I will make great the burning mass.

10. [KJV] Heap on wood, kindle the fire, consume the flesh, and spice it well, and let the bones be burned.

[BBE] Put on much wood, heating up the fire, boiling the flesh well, and making the soup thick, and let the bones be burned.

11. [KJV] Then set it empty upon the coals thereof, that the brass of it may be hot, and may burn, and that the filthiness of it may be molten in it, that the scum of it may be consumed.

[BBE] And I will put her on the coals so that she may be heated and her brass burned, so that what is unclean in her may become soft and her waste be completely taken away.

12. [KJV] She hath wearied herself with lies, and her great scum went not forth out of her: her scum shall be in the fire.

[BBE] I have made myself tired to no purpose: still all the waste which is in her has not come out, it has an evil smell.

13. [KJV] In thy filthiness is lewdness: because I have purged thee, and thou wast not purged, thou shalt not be purged from thy filthiness any more, till I have caused my fury to rest upon thee.

[BBE] As for your unclean purpose: because I have been attempting to make you clean, but you have not been made clean from it, you will not be made clean till I have let loose my passion on you in full measure.

14. [KJV] I the LORD have spoken it: it shall come to pass, and I will do it; I will not go back, neither will I spare, neither will I repent; according to thy ways, and according to thy doings, shall they

judge thee, saith the Lord GOD.

[BBE] I the Lord have said the word and I will do it; I will not go back or have mercy, and my purpose will not be changed; in the measure of your ways and of your evil doings you will be judged, says the Lord.

15. [KJV] Also the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

16. [KJV] Son of man, behold, I take away from thee the desire of thine eyes with a stroke: yet neither shalt thou mourn nor weep, neither shall thy tears run down.

[BBE] Son of man, see, I am taking away the desire of your eyes by disease: but let there be no sorrow or weeping or drops running from your eyes.

17. [KJV] Forbear to cry, make no mourning for the dead, bind the tire of thine head upon thee, and put on thy shoes upon thy feet, and cover not thy lips, and eat not the bread of men.

[BBE] Let there be no sound of sorrow; make no weeping for your dead, put on your head-dress and your shoes on your feet, let not your lips be covered, and do not take the food of those in grief.

18. [KJV] So I spake unto the people in the morning: and at even my wife died; and I did in the morning as I was commanded.

[BBE] So in the morning I was teaching the people and in the evening death took my wife; and in the morning I did what I had been ordered to do.

19. [KJV] And the people said unto me, Wilt thou not tell us what these things are to us, that thou doest so?

[BBE] And the people said to me, Will you not make clear to us the sense of these things; is it for us you do them?

20. [KJV] Then I answered them, The word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] Then I said to them, The word of the Lord came to me, saying,

21. [KJV] Speak unto the house of Israel, Thus saith the Lord GOD; Behold, I will profane my sanctuary, the excellency of your strength, the desire of your eyes, and that which your soul pitieth; and your sons and your daughters whom ye have left shall fall by the sword.

[BBE] Say to the people of Israel, The Lord has said, See, I will make my holy place unclean, the pride of your strength, the pleasure of your eyes, and the desire of your soul; and your sons and daughters, who did not come with you here, will be put to the sword.

22. [KJV] And ye shall do as I have done: ye shall not cover your lips, nor eat the bread of men.

[BBE] And you will do as I have done, not covering your lips or taking the food of those in grief.

23. [KJV] And your tires shall be upon your heads, and your shoes upon your feet: ye shall not mourn nor weep; but ye shall pine away for your iniquities, and mourn one toward another.

[BBE] And your head-dresses will be on your heads and your shoes on your feet: there will be no sorrow or weeping; but you will be wasting away in the punishment of your evil-doing, and you will be looking at one another in wonder.

24. [KJV] Thus Ezekiel is unto you a sign: according to all that he hath done shall ye do: and when this cometh, ye shall know that I am the Lord GOD.

[BBE] And Ezekiel will be a sign to you; everything he has done you will do: when this takes place, you will be certain that I am the Lord.

25. [KJV] Also, thou son of man, shall it not be in the day when I take from them their strength, the joy of their glory, the desire of their eyes, and that whereupon they set their minds, their sons and their daughters,

[BBE] And as for you, son of man, your mouth will be shut in the day when I take from them their strength, the joy of their glory, the desire of their eyes, and that on which their hearts are fixed, and their sons and daughters.

26. [KJV] That he that escapeth in that day shall come unto thee, to cause thee to hear it with thine ears?

[BBE] In that day, one who has got away safe will come to you to give you news of it.

27. [KJV] In that day shall thy mouth be opened to him which is escaped, and thou shalt speak, and be no more dumb: and thou shalt be a sign unto them; and they shall know that I am the LORD.

[BBE] In that day your mouth will be open to him who has got away safe, and you will say words to him and your lips will no longer be shut: so you will be a sign to them and they will be certain that I am the Lord.

Ezekiel 25

1. [KJV] The word of the LORD came again unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Son of man, set thy face against the Ammonites, and prophesy against them;

[BBE] Son of man, let your face be turned to the children of Ammon, and be a prophet against them:

3. [KJV] And say unto the Ammonites, Hear the word of the Lord GOD; Thus saith the Lord GOD; Because thou saidst, Aha, against my sanctuary, when it was profaned; and against the land of Israel, when it was desolate; and against the house of Judah, when they went into captivity;

[BBE] And say to the children of Ammon, Give ear to the word of the Lord; this is what the Lord has said: Because you said, Aha! against my holy place when it was made unclean, and against the land of Israel when it was made waste, and against the people of Judah when they were taken away as prisoners;

4. [KJV] Behold, therefore I will deliver thee to the men of the east for a possession, and they shall set their palaces in thee, and make their dwellings in thee: they shall eat thy fruit, and they shall drink thy milk.

[BBE] For this cause I will give you up to the children of the east for their heritage, and they will put their tent-circles in you and make their houses in you; they will take your fruit for their food and your milk for their drink.

5. [KJV] And I will make Rabbah a stable for camels, and the Ammonites a couchingplace for flocks: and ye shall know that I am the LORD.

[BBE] And I will make Rabbah a place for housing camels, and the children of Ammon a resting-place for flocks: and you will be certain that I am the Lord.

6. [KJV] For thus saith the Lord GOD; Because thou hast clapped thine hands, and stamped with the feet, and rejoiced in heart with all thy despite against the land of Israel;

[BBE] For the Lord has said, Because you have made sounds of joy with your hands, stamping your feet, and have been glad, putting shame with all your soul on the land of Israel;

7. [KJV] Behold, therefore I will stretch out mine hand upon thee, and will deliver thee for a spoil to the heathen; and I will cut thee off from the people, and I will cause thee to perish out of the countries: I will destroy thee; and thou shalt know that I am the LORD.

[BBE] For this cause my hand has been stretched out against you, and I will give up your goods to be taken by the nations; I will have you cut off from the peoples and will put an end to you among the countries: I will give you up to destruction; and you will be certain that I am the Lord.

8. [KJV] Thus saith the Lord GOD; Because that Moab and Seir do say, Behold, the house of Judah is like unto all the heathen;

[BBE] This is what the Lord has said: Because Moab and Seir are saying, See, the people of Judah are like all the nations;

9. [KJV] Therefore, behold, I will open the side of Moab from the cities, from his cities which are on his frontiers, the glory of the country, Bethjeshimoth, Baalmeon, and Kiriathaim,

[BBE] For this cause, I will let the side of Moab be uncovered, and his towns on every side, the glory of the land, Beth-jeshimoth, Baal-meon and as far as Kiriathaim.

10. [KJV] Unto the men of the east with the Ammonites, and will give them in possession, that the Ammonites may not be remembered among the nations.

[BBE] To the children of the east I have given her for a heritage, as well as the children of Ammon, so that there may be no memory of her among the nations:

11. [KJV] And I will execute judgments upon Moab; and they shall know that I am the LORD.

[BBE] And I will be the judge of Moab; and they will see that I am the Lord.

12. [KJV] Thus saith the Lord GOD; Because that Edom hath dealt against the house of Judah by taking vengeance, and hath greatly offended, and revenged himself upon them;

[BBE] This is what the Lord has said: Because Edom has taken his payment from the people of Judah, and has done great wrong in taking payment from them;

13. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; I will also stretch out mine hand upon Edom, and will cut off man and beast from it; and I will make it desolate from Teman; and they of Dedan shall fall by the sword.

[BBE] The Lord has said, My hand will be stretched out against Edom, cutting off from it man and beast: and I will make it waste, from Teman even as far as Dedan they will be put to the sword.

14. [KJV] And I will lay my vengeance upon Edom by the hand of my people Israel: and they shall do in Edom according to mine anger and according to my fury; and they shall know my vengeance, saith the Lord GOD.

[BBE] I will take payment from Edom because of my people Israel; and I will take Edom in hand in my wrath and in my passion: and they will have experience of my reward, says the Lord.

15. [KJV] Thus saith the Lord GOD; Because the Philistines have dealt by revenge, and have taken vengeance with a despiteful heart, to destroy it for the old hatred;

[BBE] This is what the Lord has said: Because the Philistines have taken payment, with the purpose of causing shame and destruction with unending hate;

16. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; Behold, I will stretch out mine hand upon the Philistines, and I will cut off the Cherethims, and destroy the remnant of the sea coast.

[BBE] The Lord has said, See, my hand will be stretched out against the Philistines, cutting off the Cherethites and sending destruction on the rest of the sea-land.

17. [KJV] And I will execute great vengeance upon them with furious rebukes; and they shall know that I am the LORD, when I shall lay my vengeance upon them.

[BBE] And I will take great payment from them with acts of wrath; and they will be certain that I am the Lord when I send my punishment on them.

1. [KJV] And it came to pass in the eleventh year, in the first day of the month, that the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] Now in the eleventh year, on the first day of the month, the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Son of man, because that Tyrus hath said against Jerusalem, Aha, she is broken that was the gates of the people: she is turned unto me: I shall be replenished, now she is laid waste:

[BBE] Son of man, because Tyre has said against Jerusalem, Aha, she who was the doorway of the peoples is broken; she is turned over to them; she who was full is made waste;

3. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; Behold, I am against thee, O Tyrus, and will cause many nations to come up against thee, as the sea causeth his waves to come up.

[BBE] For this cause the Lord has said, See, I am against you, O Tyre, and will send up a number of nations against you as the sea sends up its waves.

4. [KJV] And they shall destroy the walls of Tyrus, and break down her towers: I will also scrape her dust from her, and make her like the top of a rock.

[BBE] And they will give the walls of Tyre to destruction and have its towers broken: and I will take even her dust away from her, and make her an uncovered rock

5. [KJV] It shall be a place for the spreading of nets in the midst of the sea: for I have spoken it, saith the Lord GOD: and it shall become a spoil to the nations.

[BBE] She will be a place for the stretching out of nets in the middle of the sea; for I have said it, says the Lord: and her goods will be given over to the nations.

6. [KJV] And her daughters which are in the field shall be slain by the sword; and they shall know that I am the LORD.

[BBE] And her daughters in the open country will be put to the sword: and they will be certain that I am the Lord.

7. [KJV] For thus saith the Lord GOD; Behold, I will bring upon Tyrus Nebuchadrezzar king of Babylon, a king of kings, from the north, with horses, and with chariots, and with horsemen, and companies, and much people.

[BBE] For this is what the Lord has said: See, I will send up from the north Nebuchadrezzar, king of Babylon, king of kings, against Tyre, with horses and war-carriages and with an army and great numbers of people.

8. [KJV] He shall slay with the sword thy daughters in the field: and he shall make a fort against thee, and cast a mount against thee, and lift up the buckler against thee.

[BBE] He will put to the sword your daughters in the open country: he will make strong walls against you and put up an earthwork against you, arming himself for war against you.

9. [KJV] And he shall set engines of war against thy walls, and with his axes he shall break down thy towers.

[BBE] He will put up his engines of war against your walls, and your towers will be broken down by his axes.

10. [KJV] By reason of the abundance of his horses their dust shall cover thee: thy walls shall shake at the noise of the horsemen, and of the wheels, and of the chariots, when he shall enter into thy gates, as men enter into a city wherein is made a breach.

[BBE] Because of the number of his horses you will be covered with their dust: your walls will be shaking at the noise of the horsemen and of the wheels and of the war-carriages, when he comes through your doorways, as into a town which has been broken open.

11. [KJV] With the hoofs of his horses shall he tread down all thy streets: he shall slay thy people by the sword, and thy strong garrisons shall go down to the ground.

[BBE] Your streets will be stamped down by the feet of his horses: he will put your people to the sword, and will send down the pillars of your strength to the earth.

12. [KJV] And they shall make a spoil of thy riches, and make a prey of thy merchandise: and they shall break down thy walls, and destroy thy pleasant houses: and they shall lay thy stones and thy timber and thy dust in the midst of the water.

[BBE] They will take by force all your wealth and go off with the goods with which you do trade: they will have your walls broken down and all the houses of your desire given up to destruction: they will put your stones and your wood and your dust deep in the water.

13. [KJV] And I will cause the noise of thy songs to cease; and the sound of thy harps shall be no more heard.

[BBE] I will put an end to the noise of your songs, and the sound of your instruments of music will be gone for ever.

14. [KJV] And I will make thee like the top of a rock: thou shalt be a place to spread nets upon; thou shalt be built no more: for I the LORD have spoken it, saith the Lord GOD.

[BBE] I will make you an uncovered rock: you will be a place for the stretching out of nets; there will be no building you up again: for I the Lord have said it, says the Lord.

15. [KJV] Thus saith the Lord GOD to Tyrus; Shall not the isles shake at the sound of thy fall, when the wounded cry, when the slaughter is made in the midst of thee?

[BBE] This is what the Lord has said to Tyre: Will not the sea-lands be shaking at the sound of your fall, when the wounded give cries of pain, when men are put to the sword in you?

16. [KJV] Then all the princes of the sea shall come down from their thrones, and lay away their robes, and put off their brodered garments: they shall clothe themselves with trembling; they shall sit upon the ground, and shall tremble at every moment, and be astonished at thee.

[BBE] Then all the rulers of the sea will come down from their high seats, and put away their robes and take off their clothing of needlework: they will put on the clothing of grief, they will take their seats on the earth, shaking with fear every minute and overcome with wonder at you.

17. [KJV] And they shall take up a lamentation for thee, and say to thee, How art thou destroyed, that wast inhabited of seafaring men, the renowned city, which wast strong in the sea, she and her inhabitants, which cause their terror to be on all that haunt it!

[BBE] And they will send up a song of grief for you, and say to you, What destruction has come on you, how are you cut off from the sea, the noted town, which was strong in the sea, she and her people, causing the fear of them to come on all the dry land!

18. [KJV] Now shall the isles tremble in the day of thy fall; yea, the isles that are in the sea shall be troubled at thy departure.

[BBE] Now the sea-lands will be shaking in the day of your fall; and all the ships on the sea will be overcome with fear at your going.

19. [KJV] For thus saith the Lord GOD; When I shall make thee a desolate city, like the cities that are not inhabited; when I shall bring up the deep upon thee, and great waters shall cover thee;

[BBE] For this is what the Lord has said: I will make you a waste town, like the towns which are unpeopled; when I make the deep come upon you, covering you with great waters.

20. [KJV] When I shall bring thee down with them that descend into the pit, with the people of old time, and shall set thee in the low parts of the earth, in places desolate of old, with them that go down to the pit, that thou be not inhabited; and I shall set glory in the land of the living;

[BBE] Then I will make you go down with those who go down into the underworld, to the people of the past, causing your living-place to be in the deepest parts of the earth, in places long unpeopled, with those who go down into the deep, so that there will be no one living in you; and you will have no glory in the land of the living.

21. [KJV] I will make thee a terror, and thou shalt be no more: though thou be sought for, yet shalt thou never be found again, saith the Lord GOD.

[BBE] I will make you a thing of fear, and you will come to an end: even if you are looked for, you will not be seen again for ever, says the Lord.

1. [KJV] The word of the LORD came again unto me, saying,

[BBE] The word of the Lord came to me again, saying,

2. [KJV] Now, thou son of man, take up a lamentation for Tyrus;

[BBE] And you, son of man, make a song of grief for Tyre;

3. [KJV] And say unto Tyrus, O thou that art situate at the entry of the sea, which art a merchant of the people for many isles, Thus saith the Lord GOD; O Tyrus, thou hast said, I am of perfect beauty.

[BBE] And say to Tyre, O you who are seated at the doorway of the sea, trading for the peoples with the great sea-lands, these are the words of the Lord: You, O Tyre, have said, I am a ship completely beautiful.

4. [KJV] Thy borders are in the midst of the seas, thy builders have perfected thy beauty.

[BBE] Your builders have made your outlines in the heart of the seas, they have made you completely beautiful.

5. [KJV] They have made all thy ship boards of fir trees of Senir: they have taken cedars from Lebanon to make masts for thee.

[BBE] They have made all your boards of fir-trees from Senir: they have taken cedars from Lebanon to make the supports for your sails.

6. [KJV] Of the oaks of Bashan have they made thine oars; the company of the Ashurites have made thy benches of ivory, brought out of the isles of Chittim.

[BBE] Of oak-trees from Bashan they have made your driving blades; they have made your floors of ivory and boxwood from the sea-lands of Kittim.

7. [KJV] Fine linen with brodered work from Egypt was that which thou spreadest forth to be thy sail; blue and purple from the isles of Elishah was that which covered thee.

[BBE] The best linen with needlework from Egypt was your sail, stretched out to be a flag for you; blue and purple from the sea-lands of Elishah gave you shade.

8. [KJV] The inhabitants of Zidon and Arvad were thy mariners: thy wise men, O Tyrus, that were in thee, were thy pilots.

[BBE] The people of Zidon and Arvad were your boatmen; the wise men of Zemer were in you; they were guiding your ships;

9. [KJV] The ancients of Gebal and the wise men thereof were in thee thy calkers: all the ships of the sea with their mariners were in thee to occupy thy merchandise.

[BBE] The responsible men of Gebal and its wise men were in you, making your boards watertight: all the ships of the sea with their seamen were in you trading in your goods.

10. [KJV] They of Persia and of Lud and of Phut were in thine army, thy men of war: they hanged the shield and helmet in thee; they set forth thy comeliness.

[BBE] Cush and Lud and Put were in your army, your men of war, hanging up their body-covers and head-dresses of war in you: they gave you your glory.

11. [KJV] The men of Arvad with thine army were upon thy walls round about, and the Gammadims were in thy towers: they hanged their shields upon thy walls round about; they have made thy beauty perfect.

[BBE] The men of Arvad in your army were on your walls, and were watchmen in your towers, hanging up their arms on your walls round about; they made you completely beautiful.

12. [KJV] Tarshish was thy merchant by reason of the multitude of all kind of riches; with silver, iron, tin, and lead, they traded in thy fairs.

[BBE] Tarshish did business with you because of the great amount of your wealth; they gave silver, iron, tin, and lead for your goods.

13. [KJV] Javan, Tubal, and Meshech, they were thy merchants: they traded the persons of men and vessels of brass in thy market.

[BBE] Javan, Tubal, and Meshech were your traders; they gave living men and brass vessels for your goods.

14. [KJV] They of the house of Togarmah traded in thy fairs with horses and horsemen and mules.

[BBE] The people of Togarmah gave horses and war-horses and transport beasts for your goods.

15. [KJV] The men of Dedan were thy merchants; many isles were the merchandise of thine hand: they brought thee for a present horns of ivory and ebony.

[BBE] The men of Rodan were your traders: a great number of sea-lands did business with you: they gave you horns of ivory and ebony as an offering.

16. [KJV] Syria was thy merchant by reason of the multitude of the wares of thy making: they occupied in thy fairs with emeralds, purple, and brodered work, and fine linen, and coral, and agate.

[BBE] Edom did business with you because of the great number of things which you made; they gave emeralds, purple, and needlework, and the best linen and coral and rubies for your goods.

17. [KJV] Judah, and the land of Israel, they were thy merchants: they traded in thy market wheat of Minnith, and Pannag, and honey, and oil, and balm.

[BBE] Judah and the land of Israel were your traders; they gave grain of Minnith and sweet cakes and honey and oil and perfume for your goods.

18. [KJV] Damascus was thy merchant in the multitude of the wares of thy making, for the multitude of all riches; in the wine of Helbon, and white wool.

[BBE] Damascus did business with you because of the great amount of your wealth, with wine of Helbon and white wool.

19. [KJV] Dan also and Javan going to and fro occupied in thy fairs: bright iron, cassia, and calamus, were in thy market.

[BBE] ... for your goods: they gave polished iron and spices for your goods.

20. [KJV] Dedan was thy merchant in precious clothes for chariots.

[BBE] Dedan did trade with you in cloths for the backs of horses.

21. [KJV] Arabia, and all the princes of Kedar, they occupied with thee in lambs, and rams, and goats: in these were they thy merchants.

[BBE] Arabia and all the rulers of Kedar did business with you; in lambs and sheep and goats, in these they did business with you.

22. [KJV] The merchants of Sheba and Raamah, they were thy merchants: they occupied in thy fairs with chief of all spices, and with all precious stones, and gold.

[BBE] The traders of Sheba and Raamah did trade with you; they gave the best of all sorts of spices and all sorts of stones of great price and gold for your goods.

23. [KJV] Haran, and Canneh, and Eden, the merchants of Sheba, Asshur, and Chilmad, were thy merchants.

[BBE] Haran and Canneh and Eden, the traders of Asshur and all the Medes:

24. [KJV] These were thy merchants in all sorts of things, in blue clothes, and broidered work, and in chests of rich apparel, bound with cords, and made of cedar, among thy merchandise.

[BBE] These were your traders in beautiful robes, in rolls of blue and needlework, and in chests of coloured cloth, corded with cords and made of cedar-wood, in them they did trade with you.

25. [KJV] The ships of Tarshish did sing of thee in thy market: and thou wast replenished, and made very glorious in the midst of the seas.

[BBE] Tarshish ships did business for you in your goods: and you were made full, and great was your glory in the heart of the seas.

26. [KJV] Thy rowers have brought thee into great waters: the east wind hath broken thee in the midst of the seas.

[BBE] Your boatmen have taken you into great waters: you have been broken by the east wind in the heart of the seas.

27. [KJV] Thy riches, and thy fairs, thy merchandise, thy mariners, and thy pilots, thy calkers, and the occupiers of thy merchandise, and all thy men of war, that are in thee, and in all thy company which is in the midst of thee, shall fall into the midst of the seas in the day of thy ruin.

[BBE] Your wealth and your goods, the things in which you do trade, your seamen and those guiding your ships, those who make your boards watertight, and those who do business with your goods, and all your men of war who are in you, with all who have come together in you, will go down into the heart of the seas in the day of your downfall.

28. [KJV] The suburbs shall shake at the sound of the cry of thy pilots.

[BBE] At the sound of the cry of your ships' guides, the boards of the ship will be shaking.

29. [KJV] And all that handle the oar, the mariners, and all the pilots of the sea, shall come down from their ships, they shall stand upon the land;

[BBE] And all the boatmen, the seamen and those who are expert at guiding a ship through the sea, will come down from their ships and take their places on the land;

30. [KJV] And shall cause their voice to be heard against thee, and shall cry bitterly, and shall cast up dust upon their heads, they shall wallow themselves in the ashes:

[BBE] And their voices will be sounding over you, and crying bitterly they will put dust on their heads, rolling themselves in the dust:

31. [KJV] And they shall make themselves utterly bald for thee, and gird them with sackcloth, and they shall weep for thee with bitterness of heart and bitter wailing.

[BBE] And they will have the hair of their heads cut off because of you, and will put haircloth on their bodies, weeping for you with bitter grief in their souls, even with bitter sorrow.

32. [KJV] And in their wailing they shall take up a lamentation for thee, and lament over thee, saying, What city is like Tyrus, like the destroyed in the midst of the sea?

[BBE] And in their weeping they will make a song of grief for you, sorrowing over you and saying, Who is like Tyre, who has come to an end in the deep sea?

33. [KJV] When thy wares went forth out of the seas, thou filledst many people; thou didst enrich the kings of the earth with the multitude of thy riches and of thy merchandise.

[BBE] When your goods went out over the seas, you made numbers of peoples full; the wealth of the kings of the earth was increased with your great wealth and all your goods.

34. [KJV] In the time when thou shalt be broken by the seas in the depths of the waters thy merchandise and all thy company in the midst of thee shall fall.

[BBE] Now that you are broken by the seas in the deep waters, your goods and all your people will go down with you.

35. [KJV] All the inhabitants of the isles shall be astonished at thee, and their kings shall be sore afraid, they shall be troubled in their countenance.

[BBE] All the people of the sea-lands are overcome with wonder at you, and their kings are full of fear, their faces are troubled.

36. [KJV] The merchants among the people shall hiss at thee; thou shalt be a terror, and never shalt be any more.

[BBE] Those who do business among the peoples make sounds of surprise at you; you have become a thing of fear, you have come to an end for ever.

Ezekiel 28

1. [KJV] The word of the LORD came again unto me, saying,

[BBE] The word of the Lord came to me again, saying,

2. [KJV] Son of man, say unto the prince of Tyrus, Thus saith the Lord GOD; Because thine heart is lifted up, and thou hast said, I am a God, I sit in the seat of God, in the midst of the seas; yet thou art a man, and not God, though thou set thine heart as the heart of God:

[BBE] Son of man, say to the ruler of Tyre, This is what the Lord has said: Because your heart has been lifted up, and you have said, I am a god, I am seated on the seat of God in the heart of the seas; but you are man and not God, though you have made your heart as the heart of God:

3. [KJV] Behold, thou art wiser than Daniel; there is no secret that they can hide from thee:

[BBE] See, you are wiser than Daniel; there is no secret which is deeper than your knowledge:

4. [KJV] With thy wisdom and with thine understanding thou hast gotten thee riches, and hast gotten gold and silver into thy treasures:

[BBE] By your wisdom and deep knowledge you have got power for yourself, and put silver and gold in your store-houses:

5. [KJV] By thy great wisdom and by thy traffick hast thou increased thy riches, and thine heart is lifted up because of thy riches:

[BBE] By your great wisdom and by your trade your power is increased, and your heart is lifted up because of your power:

6. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; Because thou hast set thine heart as the heart of God;

[BBE] For this cause the Lord has said: Because you have made your heart as the heart of God,

7. [KJV] Behold, therefore I will bring strangers upon thee, the terrible of the nations: and they shall draw their swords against the beauty of thy wisdom, and they shall defile thy brightness.

[BBE] See, I am sending against you strange men, feared among the nations: they will let loose their swords against your bright wisdom, they will make your glory a common thing.

8. [KJV] They shall bring thee down to the pit, and thou shalt die the deaths of them that are slain in the midst of the seas.

[BBE] They will send you down to the underworld, and your death will be the death of those who are put to the sword in the heart of the seas.

9. [KJV] Wilt thou yet say before him that slayeth thee, I am God? but thou shalt be a man, and no God, in the hand of him that slayeth thee.

[BBE] Will you say, in the face of those who are taking your life, I am God? but you are man and not God in the hands of those who are wounding you.

10. [KJV] Thou shalt die the deaths of the uncircumcised by the hand of strangers: for I have spoken it, saith the Lord GOD.

[BBE] Your death will be the death of those who are without circumcision, by the hands of men from strange lands: for I have said it, says the Lord.

11. [KJV] Moreover the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to me, saying,

12. [KJV] Son of man, take up a lamentation upon the king of Tyrus, and say unto him, Thus saith the Lord GOD; Thou sealest up the sum, full of wisdom, and perfect in beauty.

[BBE] Son of man, make a song of grief for the king of Tyre, and say to him, This is what the Lord has said: You are all-wise and completely beautiful;

13. [KJV] Thou hast been in Eden the garden of God; every precious stone was thy covering, the sardius, topaz, and the diamond, the beryl, the onyx, and the jasper, the sapphire, the emerald, and the carbuncle, and gold: the workmanship of thy tabrets and of thy pipes was prepared in thee in the day that thou wast created.

[BBE] You were in Eden, the garden of God; every stone of great price was your clothing, the sardius, the topaz, and the diamond, the beryl, the onyx, and the jasper, the emerald and the carbuncle: your store-houses were full of gold, and things of great price were in you; in the day when you were made they were got ready.

14. [KJV] Thou art the anointed cherub that covereth; and I have set thee so: thou wast upon the holy mountain of God; thou hast walked up and down in the midst of the stones of fire.

[BBE] I gave you your place with the winged one; I put you on the mountain of God; you went up and down among the stones of fire.

15. [KJV] Thou wast perfect in thy ways from the day that thou wast created, till iniquity was found in thee.

[BBE] There has been no evil in your ways from the day when you were made, till sin was seen in you.

16. [KJV] By the multitude of thy merchandise they have filled the midst of thee with violence, and thou hast sinned: therefore I will cast thee as profane out of the mountain of God: and I will destroy thee, O covering cherub, from the midst of the stones of fire.

[BBE] Through all your trading you have become full of violent ways, and have done evil: so I sent you out shamed from the mountain of God; the winged one put an end to you from among the stones of fire.

17. [KJV] Thine heart was lifted up because of thy beauty, thou hast corrupted thy wisdom by reason of thy brightness: I will cast thee to the ground, I will lay thee before kings, that they may behold thee.

[BBE] Your heart was lifted up because you were beautiful, you made your wisdom evil through your sin: I have sent you down, even to the earth; I have made you low before kings, so that they may see you.

18. [KJV] Thou hast defiled thy sanctuaries by the multitude of thine iniquities, by the iniquity of thy traffick; therefore will I bring forth a fire from the midst of thee, it shall devour thee, and I will bring thee to ashes upon the earth in the sight of all them that behold thee.

[BBE] By all your sin, even by your evil trading, you have made your holy places unclean; so I will make a fire come out from you, it will make a meal of you, and I will make you as dust on the earth before the eyes of all who see you.

19. [KJV] All they that know thee among the people shall be astonished at thee: thou shalt be a terror, and never shalt thou be any more.

[BBE] All who have knowledge of you among the peoples will be overcome with wonder at you: you have become a thing of fear, and you will never be seen again.

20. [KJV] Again the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

21. [KJV] Son of man, set thy face against Zidon, and prophesy against it,

[BBE] Son of man, let your face be turned to Zidon, and be a prophet against it, and say,

22. [KJV] And say, Thus saith the Lord GOD; Behold, I am against thee, O Zidon; and I will be glorified in the midst of thee: and they shall know that I am the LORD, when I shall have executed judgments in her, and shall be sanctified in her.

[BBE] These are the words of the Lord: See, I am against you, O Zidon; and I will get glory for myself in you: and they will be certain that I am the Lord, when I send my punishments on her, and I will be seen to be holy in her.

23. [KJV] For I will send into her pestilence, and blood into her streets; and the wounded shall be judged in the midst of her by the sword upon her on every side; and they shall know that I am the LORD.

[BBE] And I will send on her disease and blood in her streets; and the wounded will be falling in the middle of her, and the sword will be against her on every side; and they will be certain that I am the Lord.

24. [KJV] And there shall be no more a pricking brier unto the house of Israel, nor any grieving thorn of all that are round about them, that despised them; and they shall know that I am the Lord GOD.

[BBE] And there will no longer be a plant with sharp points wounding the children of Israel, or a thorn troubling them among any who are round about them, who put shame on them; and they will be certain that I am the Lord.

25. [KJV] Thus saith the Lord GOD; When I shall have gathered the house of Israel from the people among whom they are scattered, and shall be sanctified in them in the sight of the heathen, then shall they dwell in their land that I have given to my servant Jacob.

[BBE] This is what the Lord has said: When I have got together the children of Israel from the peoples among whom they are wandering, and have been made holy among them before the eyes of the nations, then they will have rest in the land which is theirs, which I gave to my servant Jacob

26. [KJV] And they shall dwell safely therein, and shall build houses, and plant vineyards; yea, they shall dwell with confidence, when I have executed judgments upon all those that despise them round about them; and they shall know that I am the LORD their God.

[BBE] And they will be safe there, building houses and planting vine-gardens and living without fear; when I have sent my punishments on all those who put shame on them round about them; and they will be certain that I am the Lord their God.

Ezekiel 29

1. [KJV] In the tenth year, in the tenth month, in the twelfth day of the month, the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] In the tenth year, in the tenth month, on the twelfth day of the month, the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Son of man, set thy face against Pharaoh king of Egypt, and prophesy against him, and against all Egypt:

[BBE] Son of man, let your face be turned against Pharaoh, king of Egypt, and be a prophet against him and against all Egypt:

3. [KJV] Speak, and say, Thus saith the Lord GOD; Behold, I am against thee, Pharaoh king of Egypt, the great dragon that lieth in the midst of his rivers, which hath said, My river is mine own, and I have made it for myself.

[BBE] Say to them, These are the words of the Lord: See, I am against you, Pharaoh, king of Egypt, the great river-beast stretched out among his Nile streams, who has said, The Nile is mine, and I have made it for myself.

4. [KJV] But I will put hooks in thy jaws, and I will cause the fish of thy rivers to stick unto thy scales, and I will bring thee up out of the midst of thy rivers, and all the fish of thy rivers shall stick unto thy scales.

[BBE] And I will put hooks in your mouth, and the fish of your streams will be hanging from your skin; and I will make you come up out of your streams, with all the fish of your streams hanging from your skin.

5. [KJV] And I will leave thee thrown into the wilderness, thee and all the fish of thy rivers: thou shalt fall upon the open fields; thou shalt not be brought together, nor gathered: I have given thee for meat to the beasts of the field and to the fowls of the heaven.

[BBE] And I will let you be in the waste land, you and all the fish of your streams: you will go down on the face of the land; you will not be taken up or put to rest in the earth; I have given you for food to the beasts of the field and the birds of the heaven.

6. [KJV] And all the inhabitants of Egypt shall know that I am the LORD, because they have been a staff of reed to the house of Israel.

[BBE] And it will be clear to all the people of Egypt that I am the Lord, because you have been a false support to the children of Israel.

7. [KJV] When they took hold of thee by thy hand, thou didst break, and rend all their shoulder: and when they leaned upon thee, thou brakest, and madest all their loins to be at a stand.

[BBE] When they took a grip of you in their hands, you were crushed so that their arms were broken: and when they put their weight on you for support, you were broken and all their muscles gave way.

8. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; Behold, I will bring a sword upon thee, and cut off man and beast out of thee.

[BBE] For this cause the Lord has said: See, I am sending a sword on you, cutting off from you man and beast.

9. [KJV] And the land of Egypt shall be desolate and waste; and they shall know that I am the LORD: because he hath said, The river is mine, and I have made it.

[BBE] And the land of Egypt will be an unpeopled waste; and they will be certain that I am the Lord: because he has said, The Nile is mine, and I made it.

10. [KJV] Behold, therefore I am against thee, and against thy rivers, and I will make the land of Egypt utterly waste and desolate, from the tower of Syene even unto the border of Ethiopia.

[BBE] See, then, I am against you and against your streams, and I will make the land of Egypt an unpeopled waste, from Migdol to Syene, even as far as the edge of Ethiopia.

11. [KJV] No foot of man shall pass through it, nor foot of beast shall pass through it, neither shall it be inhabited forty years.

[BBE] No foot of man will go through it and no foot of beast, and it will be unpeopled for forty years.

12. [KJV] And I will make the land of Egypt desolate in the midst of the countries that are desolate, and her cities among the cities that are laid waste shall be desolate forty years: and I will scatter the Egyptians among the nations, and will disperse them through the countries.

[BBE] I will make the land of Egypt a waste among the countries which are made waste, and her towns will be unpeopled among the towns which have been made waste, for forty years: and I will send the Egyptians in flight among the nations and wandering through the countries.

13. [KJV] Yet thus saith the Lord GOD; At the end of forty years will I gather the Egyptians from the people whither they were scattered:

[BBE] For this is what the Lord has said: At the end of forty years I will get the Egyptians together from the peoples where they have gone in flight:

14. [KJV] And I will bring again the captivity of Egypt, and will cause them to return into the land of Pathros, into the land of their habitation; and they shall be there a base kingdom.

[BBE] I will let the fate of Egypt be changed, and will make them come back into the land of Pathros, into the land from which they came; and there they will be an unimportant kingdom.

15. [KJV] It shall be the basest of the kingdoms; neither shall it exalt itself any more above the nations: for I will diminish them, that they shall no more rule over the nations.

[BBE] It will be the lowest of the kingdoms, and never again will it be lifted up over the nations: I will make them small, so that they may not have rule over the nations.

16. [KJV] And it shall be no more the confidence of the house of Israel, which bringeth their iniquity to remembrance, when they shall look after them: but they shall know that I am the Lord GOD.

[BBE] And Egypt will no longer be the hope of the children of Israel, causing sin to come to mind when their eyes are turned to them: and they will be certain that I am the Lord.

17. [KJV] And it came to pass in the seven and twentieth year, in the first month, in the first day of the month, the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] Now in the twenty-seventh year, in the first month, on the first day of the month, the word of the Lord came to me, saying,

18. [KJV] Son of man, Nebuchadrezzar king of Babylon caused his army to serve a great service against Tyrus: every head was made bald, and every shoulder was peeled: yet had he no wages, nor his army, for Tyrus, for the service that he had served against it:

[BBE] Son of man, Nebuchadrezzar, king of Babylon, made his army do hard work against Tyre, and the hair came off every head and every arm was rubbed smooth: but he and his army got no payment out of Tyre for the hard work which he had done against it.

19. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; Behold, I will give the land of Egypt unto Nebuchadrezzar king of Babylon; and he shall take her multitude, and take her spoil, and take her prey; and it shall be the wages for his army.

[BBE] For this cause the Lord has said: See, I am giving the land of Egypt to Nebuchadrezzar, king of Babylon: he will take away her wealth, and take her goods by force and everything which is there; and this will be the payment for his army.

20. [KJV] I have given him the land of Egypt for his labour wherewith he served against it, because they wrought for me, saith the Lord GOD.

[BBE] I have given him the land of Egypt as the reward for his hard work, because they were working for me, says the Lord.

21. [KJV] In that day will I cause the horn of the house of Israel to bud forth, and I will give thee the opening of the mouth in the midst of them; and they shall know that I am the LORD.

[BBE] In that day I will make a horn put out buds for the children of Israel, and I will let your words come freely among them, and they will be certain that I am the Lord.

Ezekiel 30

1. [KJV] The word of the LORD came again unto me, saying,

[BBE] The word of the Lord came to me again, saying,

2. [KJV] Son of man, prophesy and say, Thus saith the Lord GOD; Howl ye, Woe worth the day!

[BBE] Son of man, be a prophet, and say, These are the words of the Lord: Give a cry, Aha, for the day!

3. [KJV] For the day is near, even the day of the LORD is near, a cloudy day; it shall be the time of the heathen.

[BBE] For the day is near, the day of the Lord is near, a day of cloud; it will be the time of the nations.

4. [KJV] And the sword shall come upon Egypt, and great pain shall be in Ethiopia, when the slain shall fall in Egypt, and they shall take away her multitude, and her foundations shall be broken down.

[BBE] And a sword will come on Egypt, and cruel pain will be in Ethiopia, when they are falling by the sword in Egypt; and they will take away her wealth and her bases will be broken down.

5. [KJV] Ethiopia, and Libya, and Lydia, and all the mingled people, and Chub, and the men of the land that is in league, shall fall with them by the sword.

[BBE] Ethiopia and Put and Lud and all the mixed people and Libya and the children of the land of the Cherethites will all be put to death with them by the sword.

6. [KJV] Thus saith the LORD; They also that uphold Egypt shall fall; and the pride of her power shall come down: from the tower of Syene shall they fall in it by the sword, saith the Lord GOD.

[BBE] This is what the Lord has said: The supporters of Egypt will have a fall, and the pride of her power will come down: from Migdol to Syene they will be put to the sword in it, says the Lord.

7. [KJV] And they shall be desolate in the midst of the countries that are desolate, and her cities shall be in the midst of the cities that are wasted.

[BBE] And she will be made waste among the countries which have been made waste, and her towns will be among the towns which are unpeopled.

8. [KJV] And they shall know that I am the LORD, when I have set a fire in Egypt, and when all her helpers shall be destroyed.

[BBE] And they will be certain that I am the Lord, when I have put a fire in Egypt and all her helpers are broken.

9. [KJV] In that day shall messengers go forth from me in ships to make the careless Ethiopians afraid, and great pain shall come upon them, as in the day of Egypt: for, lo, it cometh.

[BBE] In that day men will go out quickly to take the news, causing fear in untroubled Ethiopia; and bitter pain will come on them as in the day of Egypt; for see, it is coming.

10. [KJV] Thus saith the Lord GOD; I will also make the multitude of Egypt to cease by the hand of Nebuchadrezzar king of Babylon.

[BBE] This is what the Lord has said: I will put an end to great numbers of the people of Egypt by the hand of Nebuchadrezzar, king of Babylon.

11. [KJV] He and his people with him, the terrible of the nations, shall be brought to destroy the land: and they shall draw their swords against Egypt, and fill the land with the slain.

[BBE] He and the people with him, causing fear among the nations, will be sent for the destruction of the land; their swords will be let loose against Egypt and the land will be full of dead.

12. [KJV] And I will make the rivers dry, and sell the land into the hand of the wicked: and I will make the land waste, and all that is therein, by the hand of strangers: I the LORD have spoken it.

[BBE] And I will make the Nile streams dry, and will give the land into the hands of evil men, causing the land and everything in it to be wasted by the hands of men from a strange country: I the Lord have said it.

13. [KJV] Thus saith the Lord GOD; I will also destroy the idols, and I will cause their images to cease out of Noph; and there shall be no more a prince of the land of Egypt: and I will put a fear in the land of Egypt.

[BBE] This is what the Lord has said: In addition to this, I will give up the images to destruction and put an end to the false gods in Noph; never again will there be a ruler in the land of Egypt: and I will put a fear in the land of Egypt.

14. [KJV] And I will make Pathros desolate, and will set fire in Zoan, and will execute judgments in No.

[BBE] And I will make Pathros a waste, and put a fire in Zoan, and send my punishments on No.

15. [KJV] And I will pour my fury upon Sin, the strength of Egypt; and I will cut off the multitude of No.

[BBE] I will let loose my wrath on Sin, the strong place of Egypt, cutting off the mass of the people of No.

16. [KJV] And I will set fire in Egypt: Sin shall have great pain, and No shall be rent asunder, and Noph shall have distresses daily.

[BBE] And I will put a fire in Egypt; Syene will be twisting in pain, and No will be broken into, as by the onrush of waters.

17. [KJV] The young men of Aven and of Pibeseth shall fall by the sword: and these cities shall go into captivity.

[BBE] The young men of On and Pi-beseth will be put to the sword: and these towns will be taken away prisoners.

18. [KJV] At Tehaphnehes also the day shall be darkened, when I shall break there the yokes of Egypt: and the pomp of her strength shall cease in her: as for her, a cloud shall cover her, and her daughters shall go into captivity.

[BBE] And at Tehaphnehes the day will become dark, when the yoke of Egypt is broken there, and the pride of her power comes to an end: as for her, she will be covered with a cloud, and her daughters will be taken away prisoners.

19. [KJV] Thus will I execute judgments in Egypt: and they shall know that I am the LORD.

[BBE] And I will send my punishments on Egypt: and they will be certain that I am the Lord.

20. [KJV] And it came to pass in the eleventh year, in the first month, in the seventh day of the month, that the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] Now in the eleventh year, in the first month, on the seventh day of the month, the word of the Lord came to me, saying,

21. [KJV] Son of man, I have broken the arm of Pharaoh king of Egypt; and, lo, it shall not be bound up to be healed, to put a roller to bind it, to make it strong to hold the sword.

[BBE] Son of man, the arm of Pharaoh, king of Egypt, has been broken by me, and no band has been put round it to make it well, no band has been twisted round it to make it strong for gripping the sword.

22. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; Behold, I am against Pharaoh king of Egypt, and will break his arms, the strong, and that which was broken; and I will cause the sword to fall out of his hand.

[BBE] For this cause the Lord has said: See, I am against Pharaoh, king of Egypt, and by me his strong arm will be broken; and I will make the sword go out of his hand.

23. [KJV] And I will scatter the Egyptians among the nations, and will disperse them through the countries.

[BBE] And I will send the Egyptians in flight among the nations and wandering through the countries.

24. [KJV] And I will strengthen the arms of the king of Babylon, and put my sword in his hand: but I will break Pharaoh's arms, and he shall groan before him with the groanings of a deadly wounded man.

[BBE] And I will make the arms of the king of Babylon strong, and will put my sword in his hand: but Pharaoh's arms will be broken, and he will give cries of pain before him like the cries of a man wounded to death.

25. [KJV] But I will strengthen the arms of the king of Babylon, and the arms of Pharaoh shall fall down; and they shall know that I am the LORD, when I shall put my sword into the hand of the king of Babylon, and he shall stretch it out upon the land of Egypt.

[BBE] And I will make the arms of the king of Babylon strong, and the arms of Pharaoh will be hanging down; and they will be certain that I am the Lord, when I put my sword into the hand of the king of Babylon and it is stretched out against the land of Egypt.

26. [KJV] And I will scatter the Egyptians among the nations, and disperse them among the countries; and they shall know that I am the LORD.

[BBE] And I will send the Egyptians in flight among the nations and wandering through the countries; and they will be certain that I am the Lord.

Ezekiel 31

1. [KJV] And it came to pass in the eleventh year, in the third month, in the first day of the month, that the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] Now in the eleventh year, in the third month, on the first day of the month, the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Son of man, speak unto Pharaoh king of Egypt, and to his multitude; Whom art thou like in thy greatness?

[BBE] Son of man, say to Pharaoh, king of Egypt, and to his people; Whom are you like in your great power?

3. [KJV] Behold, the Assyrian was a cedar in Lebanon with fair branches, and with a shadowing shroud, and of an high stature; and his top was among the thick boughs.

[BBE] See, a pine-tree with beautiful branches and thick growth, giving shade and very tall; and its top was among the clouds.

4. [KJV] The waters made him great, the deep set him up on high with her rivers running round about his plants, and sent out her little rivers unto all the trees of the field.

[BBE] It got strength from the waters and the deep made it tall: its streams went round about its planted land and it sent out its waterways to all the trees of the field.

5. [KJV] Therefore his height was exalted above all the trees of the field, and his boughs were multiplied, and his branches became long because of the multitude of waters, when he shot forth.

[BBE] In this way it became taller than all the trees of the field; and its branches were increased and its arms became long because of the great waters.

6. [KJV] All the fowls of heaven made their nests in his boughs, and under his branches did all the beasts of the field bring forth their young, and under his shadow dwelt all great nations.

[BBE] In its branches all the birds of heaven came to rest, and under its arms all the beasts of the field gave birth to their young, and great nations were living in its shade.

7. [KJV] Thus was he fair in his greatness, in the length of his branches: for his root was by great waters.

[BBE] So it was beautiful, being so tall and its branches so long, for its root was by great waters.

8. [KJV] The cedars in the garden of God could not hide him: the fir trees were not like his boughs, and the chesnut trees were not like his branches; nor any tree in the garden of God was like unto him in his beauty.

[BBE] No cedars were equal to it in the garden of God; the fir-trees were not like its branches, and plane-trees were as nothing in comparison with its arms; no tree in the garden of God was so beautiful.

9. [KJV] I have made him fair by the multitude of his branches: so that all the trees of Eden, that were in the garden of God, envied him.

[BBE] I made it beautiful with its mass of branches: so that all the trees in the garden of God were full of envy of it.

10. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; Because thou hast lifted up thyself in height, and he hath shot up his top among the thick boughs, and his heart is lifted up in his height;

[BBE] For this cause the Lord has said: Because he is tall, and has put his top among the clouds, and his heart is full of pride because he is so high,

11. [KJV] I have therefore delivered him into the hand of the mighty one of the heathen; he shall surely deal with him: I have driven him out for his wickedness.

[BBE] I have given him up into the hands of a strong one of the nations; he will certainly give him the reward of his sin, driving him out.

12. [KJV] And strangers, the terrible of the nations, have cut him off, and have left him: upon the mountains and in all the valleys his branches are fallen, and his boughs are broken by all the rivers of the land; and all the people of the earth are gone down from his shadow, and have left him.

[BBE] And men from strange lands, who are to be feared among the nations, after cutting him off, have let him be: on the mountains and in all the valleys his branches have come down; his arms

are broken by all the waterways of the land; all the peoples of the earth have gone from his shade, and have let him be.

13. [KJV] Upon his ruin shall all the fowls of the heaven remain, and all the beasts of the field shall be upon his branches:

[BBE] All the birds of heaven have come to rest on his broken stem where it is stretched on the earth, and all the beasts of the field will be on his branches:

14. [KJV] To the end that none of all the trees by the waters exalt themselves for their height, neither shoot up their top among the thick boughs, neither their trees stand up in their height, all that drink water: for they are all delivered unto death, to the nether parts of the earth, in the midst of the children of men, with them that go down to the pit.

[BBE] In order that no trees by the waters may be lifted up in their growth, putting their tops among the clouds; and that no trees which are watered may take their place on high: for they are all given up to death, to the lowest parts of the earth among the children of men, with those who go down to the underworld.

15. [KJV] Thus saith the Lord GOD; In the day when he went down to the grave I caused a mourning: I covered the deep for him, and I restrained the floods thereof, and the great waters were stayed: and I caused Lebanon to mourn for him, and all the trees of the field fainted for him.

[BBE] This is what the Lord has said: The day when he goes down to the underworld, I will make the deep full of grief for him; I will keep back her streams and the great waters will be stopped: I will make Lebanon dark for him, and all the trees of the field will be feeble because of him.

16. [KJV] I made the nations to shake at the sound of his fall, when I cast him down to hell with them that descend into the pit: and all the trees of Eden, the choice and best of Lebanon, all that drink water, shall be comforted in the nether parts of the earth.

[BBE] I will send shaking on the nations at the sound of his fall, when I send him down to the underworld with those who go down into the deep: and on earth they will be comforting themselves, all the trees of Eden, the best of Lebanon, even all the watered ones.

17. [KJV] They also went down into hell with him unto them that be slain with the sword; and they that were his arm, that dwelt under his shadow in the midst of the heathen.

[BBE] And they will go down with him to the underworld, to those who have been put to the sword; even those who were his helpers, living under his shade among the nations

18. [KJV] To whom art thou thus like in glory and in greatness among the trees of Eden? yet shalt thou be brought down with the trees of Eden unto the nether parts of the earth: thou shalt lie in the midst of the uncircumcised with them that be slain by the sword. This is Pharaoh and all

his multitude, saith the Lord GOD.

[BBE] Whom then are you like? for you will be sent down with the trees of Eden into the lowest parts of the earth: there you will be stretched out among those without circumcision, with those who were put to the sword. This is Pharaoh and all his people, says the Lord.

Ezekiel 32

1. [KJV] And it came to pass in the twelfth year, in the twelfth month, in the first day of the month, that the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And it came about in the twelfth year, in the twelfth month, on the first day of the month, that the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Son of man, take up a lamentation for Pharaoh king of Egypt, and say unto him, Thou art like a young lion of the nations, and thou art as a whale in the seas: and thou camest forth with thy rivers, and troubledst the waters with thy feet, and fouledst their rivers.

[BBE] Son of man, make a song of grief for Pharaoh, king of Egypt, and say to him, Young lion of the nations, destruction has come on you; and you were like a sea-beast in the seas, sending out bursts of water, troubling the waters with your feet, making their streams dirty.

3. [KJV] Thus saith the Lord GOD; I will therefore spread out my net over thee with a company of many people; and they shall bring thee up in my net.

[BBE] This is what the Lord has said: My net will be stretched out over you, and I will take you up in my fishing-net.

4. [KJV] Then will I leave thee upon the land, I will cast thee forth upon the open field, and will cause all the fowls of the heaven to remain upon thee, and I will fill the beasts of the whole earth with thee.

[BBE] And I will let you be stretched on the land; I will send you out violently into the open field; I will let all the birds of heaven come to rest on you and will make the beasts of all the earth full of you.

5. [KJV] And I will lay thy flesh upon the mountains, and fill the valleys with thy height.

[BBE] And I will put your flesh on the mountains, and make the valleys full of your blood.

6. [KJV] I will also water with thy blood the land wherein thou swimmest, even to the mountains; and the rivers shall be full of thee.

[BBE] And the land will be watered with your blood, and the waterways will be full of you.

7. [KJV] And when I shall put thee out, I will cover the heaven, and make the stars thereof dark; I will cover the sun with a cloud, and the moon shall not give her light.

[BBE] And when I put out your life, the heaven will be covered and its stars made dark; I will let the sun be covered with a cloud and the moon will not give her light.

8. [KJV] All the bright lights of heaven will I make dark over thee, and set darkness upon thy land, saith the Lord GOD.

[BBE] All the bright lights of heaven I will make dark over you, and put dark night on your land, says the Lord.

9. [KJV] I will also vex the hearts of many people, when I shall bring thy destruction among the nations, into the countries which thou hast not known.

[BBE] And the hearts of numbers of peoples will be troubled, when I send your prisoners among the nations, into a country which is strange to you.

10. [KJV] Yea, I will make many people amazed at thee, and their kings shall be horribly afraid for thee, when I shall brandish my sword before them; and they shall tremble at every moment, every man for his own life, in the day of thy fall.

[BBE] And I will make a number of peoples overcome with wonder at you, and their kings will be full of fear because of you, when my sword is waved before them: they will be shaking every minute, every man fearing for his life, in the day of your fall.

11. [KJV] For thus saith the Lord GOD; The sword of the king of Babylon shall come upon thee.

[BBE] For this is what the Lord has said: The sword of the king of Babylon will come on you.

12. [KJV] By the swords of the mighty will I cause thy multitude to fall, the terrible of the nations, all of them: and they shall spoil the pomp of Egypt, and all the multitude thereof shall be destroyed.

[BBE] I will let the swords of the strong be the cause of the fall of your people; all of them men to be feared among the nations: and they will make waste the pride of Egypt, and all its people will come to destruction.

13. [KJV] I will destroy also all the beasts thereof from beside the great waters; neither shall the foot of man trouble them any more, nor the hoofs of beasts trouble them.

[BBE] And I will put an end to all her beasts which are by the great waters, and they will never again be troubled by the foot of man or by the feet of beasts.

14. [KJV] Then will I make their waters deep, and cause their rivers to run like oil, saith the Lord GOD.

[BBE] Then I will make their waters clear and their rivers will be flowing like oil, says the Lord.

15. [KJV] When I shall make the land of Egypt desolate, and the country shall be destitute of that whereof it was full, when I shall smite all them that dwell therein, then shall they know that I

am the LORD.

[BBE] When I make Egypt an unpeopled waste, cutting off from the land all the things in it; when I send punishment on all those living in it, then it will be clear to them that I am the Lord.

16. [KJV] This is the lamentation wherewith they shall lament her: the daughters of the nations shall lament her: they shall lament for her, even for Egypt, and for all her multitude, saith the Lord GOD.

[BBE] It is a song of grief, and people will give voice to it, the daughters of the nations will give voice to it, even for Egypt and all her people, says the Lord.

17. [KJV] It came to pass also in the twelfth year, in the fifteenth day of the month, that the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And in the twelfth year, on the fifteenth day of the month, the word of the Lord came to me, saying,

18. [KJV] Son of man, wail for the multitude of Egypt, and cast them down, even her, and the daughters of the famous nations, unto the nether parts of the earth, with them that go down into the pit.

[BBE] Son of man, let your voice be loud in sorrow for the people of Egypt and send them down, even you and the daughters of the nations; I will send them down into the lowest parts of the earth, with those who go down into the underworld.

19. [KJV] Whom dost thou pass in beauty? go down, and be thou laid with the uncircumcised.

[BBE] Are you more beautiful than any? go down, and take your rest among those without circumcision,

20. [KJV] They shall fall in the midst of them that are slain by the sword: she is delivered to the sword: draw her and all her multitudes.

[BBE] Among those who have been put to the sword: they will give a resting-place with them to all their people.

21. [KJV] The strong among the mighty shall speak to him out of the midst of hell with them that help him: they are gone down, they lie uncircumcised, slain by the sword.

[BBE] The strong among the great ones will say to him from the underworld, Are you more beautiful than any? go down, you and your helpers, and take your rest among those without circumcision, and those who have been put to the sword.

22. [KJV] Asshur is there and all her company: his graves are about him: all of them slain, fallen by the sword:

[BBE] There is Asshur and all her army, round about her last resting-place: all of them put to death by the sword:

23. [KJV] Whose graves are set in the sides of the pit, and her company is round about her grave: all of them slain, fallen by the sword, which caused terror in the land of the living.

[BBE] Whose resting-places are in the inmost parts of the underworld, who were a cause of fear in the land of the living.

24. [KJV] There is Elam and all her multitude round about her grave, all of them slain, fallen by the sword, which are gone down uncircumcised into the nether parts of the earth, which caused their terror in the land of the living; yet have they borne their shame with them that go down to the pit.

[BBE] There is Elam and all her people, round about her last resting-place: all of them put to death by the sword, who have gone down without circumcision into the lowest parts of the earth, who were a cause of fear in the land of the living, and are put to shame with those who go down to the underworld:

25. [KJV] They have set her a bed in the midst of the slain with all her multitude: her graves are round about him: all of them uncircumcised, slain by the sword: though their terror was caused in the land of the living, yet have they borne their shame with them that go down to the pit: he is put in the midst of them that be slain.

[BBE] They have made a bed for her among the dead, and all her people are round about her resting-place: all of them without circumcision, put to death with the sword; for they were a cause of fear in the land of the living, and are put to shame with those who go down to the underworld: they have been given a place among those who have been put to the sword.

26. [KJV] There is Meshech, Tubal, and all her multitude: her graves are round about him: all of them uncircumcised, slain by the sword, though they caused their terror in the land of the living.

[BBE] There is Meshech, Tubal, and all her people, round about her last resting-place: all of them without circumcision, put to death by the sword; for they were a cause of fear in the land of the living.

27. [KJV] And they shall not lie with the mighty that are fallen of the uncircumcised, which are gone down to hell with their weapons of war: and they have laid their swords under their heads, but their iniquities shall be upon their bones, though they were the terror of the mighty in the land of the living.

[BBE] And they have been put to rest with the fighting men who came to their end in days long past, who went down to the underworld with their instruments of war, placing their swords

under their heads, and their body-covers are over their bones; for their strength was a cause of fear in the land of the living.

28. [KJV] Yea, thou shalt be broken in the midst of the uncircumcised, and shalt lie with them that are slain with the sword.

[BBE] But you will have your bed among those without circumcision, and will be put to rest with those who have been put to death with the sword.

29. [KJV] There is Edom, her kings, and all her princes, which with their might are laid by them that were slain by the sword: they shall lie with the uncircumcised, and with them that go down to the pit.

[BBE] There is Edom, her kings and all her princes, who have been given a resting-place with those who were put to the sword: they will be resting among those without circumcision, even with those who go down to the underworld.

30. [KJV] There be the princes of the north, all of them, and all the Zidonians, which are gone down with the slain; with their terror they are ashamed of their might; and they lie uncircumcised with them that be slain by the sword, and bear their shame with them that go down to the pit.

[BBE] There are the chiefs of the north, all of them, and all the Zidonians, who have gone down with those who have been put to the sword: they are shamed on account of all the fear caused by their strength; they are resting there without circumcision, among those who have been put to the sword, and are put to shame with those who go down to the underworld.

31. [KJV] Pharaoh shall see them, and shall be comforted over all his multitude, even Pharaoh and all his army slain by the sword, saith the Lord GOD.

[BBE] Pharaoh will see them and be comforted on account of all his people: even Pharaoh and all his army, put to death by the sword, says the Lord.

32. [KJV] For I have caused my terror in the land of the living: and he shall be laid in the midst of the uncircumcised with them that are slain with the sword, even Pharaoh and all his multitude, saith the Lord GOD.

[BBE] For he put his fear in the land of the living: and he will be put to rest among those without circumcision, with those who have been put to death with the sword, even Pharaoh and all his people, says the Lord.

Ezekiel 33

1. [KJV] Again the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Son of man, speak to the children of thy people, and say unto them, When I bring the sword upon a land, if the people of the land take a man of their coasts, and set him for their watchman:

[BBE] Son of man, give a word to the children of your people, and say to them, When I make the sword come on a land, if the people of the land take a man from among their number and make him their watchman:

3. [KJV] If when he seeth the sword come upon the land, he blow the trumpet, and warn the people;

[BBE] If, when he sees the sword coming on the land, by sounding the horn he gives the people news of their danger;

4. [KJV] Then whosoever heareth the sound of the trumpet, and taketh not warning; if the sword come, and take him away, his blood shall be upon his own head.

[BBE] Then anyone who, hearing the sound of the horn, does not take note of it, will himself be responsible for his death, if the sword comes and takes him away.

5. [KJV] He heard the sound of the trumpet, and took not warning; his blood shall be upon him. But he that taketh warning shall deliver his soul.

[BBE] On hearing the sound of the horn, he did not take note; his blood will be on him; for if he had taken note his life would have been safe.

6. [KJV] But if the watchman see the sword come, and blow not the trumpet, and the people be not warned; if the sword come, and take any person from among them, he is taken away in his iniquity; but his blood will I require at the watchman's hand.

[BBE] But if the watchman sees the sword coming, and does not give a note on the horn, and the people have no word of the danger, and the sword comes and takes any person from among them; he will be taken away in his sin, but I will make the watchman responsible for his blood.

7. [KJV] So thou, O son of man, I have set thee a watchman unto the house of Israel; therefore thou shalt hear the word at my mouth, and warn them from me.

[BBE] So you, son of man, I have made you a watchman for the children of Israel; and you are to give ear to the word of my mouth and give them news from me of their danger.

8. [KJV] When I say unto the wicked, O wicked man, thou shalt surely die; if thou dost not speak to warn the wicked from his way, that wicked man shall die in his iniquity; but his blood will I require at thine hand.

[BBE] When I say to the evil-doer, Death will certainly overtake you; and you say nothing to make clear to the evil-doer the danger of his way; death will overtake that evil man in his evil-doing, but I will make you responsible for his blood.

9. [KJV] Nevertheless, if thou warn the wicked of his way to turn from it; if he do not turn from his way, he shall die in his iniquity; but thou hast delivered thy soul.

[BBE] But if you make clear to the evil-doer the danger of his way for the purpose of turning him from it, and he is not turned from his way, death will overtake him in his evil-doing, but your life will be safe.

10. [KJV] Therefore, O thou son of man, speak unto the house of Israel; Thus ye speak, saying, If our transgressions and our sins be upon us, and we pine away in them, how should we then live?

[BBE] And you, son of man, say to the children of Israel, You say, Our wrongdoing and our sins are on us and we are wasting away in them; how then may we have life?

11. [KJV] Say unto them, As I live, saith the Lord GOD, I have no pleasure in the death of the wicked; but that the wicked turn from his way and live: turn ye, turn ye from your evil ways; for why will ye die, O house of Israel?

[BBE] Say to them, By my life, says the Lord, I have no pleasure in the death of the evil-doer; it is more pleasing to me if he is turned from his way and has life: be turned, be turned from your evil ways; why are you looking for death, O children of Israel?

12. [KJV] Therefore, thou son of man, say unto the children of thy people, The righteousness of the righteous shall not deliver him in the day of his transgression: as for the wickedness of the wicked, he shall not fall thereby in the day that he turneth from his wickedness; neither shall the righteous be able to live for his righteousness in the day that he sinneth.

[BBE] And you, son of man, say to the children of your people, The righteousness of the upright man will not make him safe in the day when he does wrong; and the evil-doing of the evil man will not be the cause of his fall in the day when he is turned from his evil-doing; and the upright man will not have life because of his righteousness in the day when he does evil.

13. [KJV] When I shall say to the righteous, that he shall surely live; if he trust to his own righteousness, and commit iniquity, all his righteousnesses shall not be remembered; but for his iniquity that he hath committed, he shall die for it.

[BBE] When I say to the upright that life will certainly be his; if he puts his faith in his righteousness and does evil, not one of his upright acts will be kept in memory; but in the evil he has done, death will overtake him.

14. [KJV] Again, when I say unto the wicked, Thou shalt surely die; if he turn from his sin, and do that which is lawful and right;

[BBE] And when I say to the evil-doer, Death will certainly be your fate; if he is turned from his sin and does what is ordered and right;

15. [KJV] If the wicked restore the pledge, give again that he had robbed, walk in the statutes of life, without committing iniquity; he shall surely live, he shall not die.

[BBE] If the evil-doer lets one who is in his debt have back what is his, and gives back what he had taken by force, and is guided by the rules of life, doing no evil; life will certainly be his, death will not overtake him.

16. [KJV] None of his sins that he hath committed shall be mentioned unto him: he hath done that which is lawful and right; he shall surely live.

[BBE] Not one of the sins which he has done will be kept in mind against him: he has done what is ordered and right, life will certainly be his.

17. [KJV] Yet the children of thy people say, The way of the Lord is not equal: but as for them, their way is not equal.

[BBE] But the children of your people say, The way of the Lord is not equal: when it is they whose way is not equal.

18. [KJV] When the righteous turneth from his righteousness, and committeth iniquity, he shall even die thereby.

[BBE] When the upright man, turning away from his righteousness, does evil, death will overtake him in it.

19. [KJV] But if the wicked turn from his wickedness, and do that which is lawful and right, he shall live thereby.

[BBE] And when the evil man, turning away from his evil-doing, does what is ordered and right, he will get life by it.

20. [KJV] Yet ye say, The way of the Lord is not equal. O ye house of Israel, I will judge you every one after his ways.

[BBE] And still you say, The way of the Lord is not equal. O children of Israel, I will be your judge, giving to everyone the reward of his ways.

21. [KJV] And it came to pass in the twelfth year of our captivity, in the tenth month, in the fifth day of the month, that one that had escaped out of Jerusalem came unto me, saying, The city is smitten.

[BBE] Now in the twelfth year after we had been taken away prisoners, in the tenth month, on the fifth day of the month, one who had got away in flight from Jerusalem came to me, saying, The town has been taken.

22. [KJV] Now the hand of the LORD was upon me in the evening, afore he that was escaped came; and had opened my mouth, until he came to me in the morning; and my mouth was

opened, and I was no more dumb.

[BBE] Now the hand of the Lord had been on me in the evening, before the man who had got away came to me; and he made my mouth open, ready for his coming to me in the morning; and my mouth was open and I was no longer without voice.

23. [KJV] Then the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

24. [KJV] Son of man, they that inhabit those wastes of the land of Israel speak, saying, Abraham was one, and he inherited the land: but we are many; the land is given us for inheritance.

[BBE] Son of man, those who are living in these waste places in the land of Israel say, Abraham was but one, and he had land for his heritage: but we are a great number; the land is given to us for our heritage.

25. [KJV] Wherefore say unto them, Thus saith the Lord GOD; Ye eat with the blood, and lift up your eyes toward your idols, and shed blood: and shall ye possess the land?

[BBE] For this cause say to them, This is what the Lord has said: You take your meat with the blood, your eyes are lifted up to your images, and you are takers of life: are you to have the land for your heritage?

26. [KJV] Ye stand upon your sword, ye work abomination, and ye defile every one his neighbour's wife: and shall ye possess the land?

[BBE] You put your faith in your swords, you do disgusting things, everyone takes his neighbour's wife: are you to have the land for your heritage?

27. [KJV] Say thou thus unto them, Thus saith the Lord GOD; As I live, surely they that are in the wastes shall fall by the sword, and him that is in the open field will I give to the beasts to be devoured, and they that be in the forts and in the caves shall die of the pestilence.

[BBE] This is what you are to say to them: The Lord has said, By my life, truly, those who are in the waste places will be put to the sword, and him who is in the open field I will give to the beasts for their food, and those who are in the strong places and in holes in the rocks will come to their death by disease.

28. [KJV] For I will lay the land most desolate, and the pomp of her strength shall cease; and the mountains of Israel shall be desolate, that none shall pass through.

[BBE] And I will make the land a waste and a cause of wonder, and the pride of her strength will come to an end; and the mountains of Israel will be made waste so that no one will go through.

29. [KJV] Then shall they know that I am the LORD, when I have laid the land most desolate because of all their abominations which they have committed.

[BBE] Then they will be certain that I am the Lord, when I have made the land a waste and a cause of wonder, because of all the disgusting things which they have done,

30. [KJV] Also, thou son of man, the children of thy people still are talking against thee by the walls and in the doors of the houses, and speak one to another, every one to his brother, saying, Come, I pray you, and hear what is the word that cometh forth from the LORD.

[BBE] And as for you, son of man, the children of your people are talking together about you by the walls and in the doorways of the houses, saying to one another, Come now, give ear to the word which comes from the Lord.

31. [KJV] And they come unto thee as the people cometh, and they sit before thee as my people, and they hear thy words, but they will not do them: for with their mouth they shew much love, but their heart goeth after their covetousness.

[BBE] And they come to you as my people come, and are seated before you as my people, hearing your words but doing them not: for deceit is in their mouth and their heart goes after profit for themselves.

32. [KJV] And, lo, thou art unto them as a very lovely song of one that hath a pleasant voice, and can play well on an instrument: for they hear thy words, but they do them not.

[BBE] And truly you are to them like a love song by one who has a very pleasing voice and is an expert player on an instrument: for they give ear to your words but do them not.

33. [KJV] And when this cometh to pass, (lo, it will come,) then shall they know that a prophet hath been among them.

[BBE] And when this comes about (see, it is coming), then it will be clear to them that a prophet has been among them.

Ezekiel 34

1. [KJV] And the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Son of man, prophesy against the shepherds of Israel, prophesy, and say unto them, Thus saith the Lord GOD unto the shepherds; Woe be to the shepherds of Israel that do feed themselves! should not the shepherds feed the flocks?

[BBE] Son of man, be a prophet against the keepers of the flock of Israel, and say to them, O keepers of the sheep! this is the word of the Lord: A curse is on the keepers of the flock of Israel who take the food for themselves! is it not right for the keepers to give the food to the sheep?

3. [KJV] Ye eat the fat, and ye clothe you with the wool, ye kill them that are fed: but ye feed not the flock.

[BBE] You take the milk and are clothed with the wool, you put the fat beasts to death, but you give the sheep no food.

4. [KJV] The diseased have ye not strengthened, neither have ye healed that which was sick, neither have ye bound up that which was broken, neither have ye brought again that which was driven away, neither have ye sought that which was lost; but with force and with cruelty have ye ruled them.

[BBE] You have not made the diseased ones strong or made well that which was ill; you have not put bands on the broken or got back that which had been sent away or made search for the wandering ones; and the strong you have been ruling cruelly.

5. [KJV] And they were scattered, because there is no shepherd: and they became meat to all the beasts of the field, when they were scattered.

[BBE] And they were wandering in every direction because there was no keeper: and they became food for all the beasts of the field.

6. [KJV] My sheep wandered through all the mountains, and upon every high hill: yea, my flock was scattered upon all the face of the earth, and none did search or seek after them.

[BBE] And my sheep went out of the way, wandering through all the mountains and on every high hill: my sheep went here and there over all the face of the earth; and no one was troubled about them or went in search of them.

7. [KJV] Therefore, ye shepherds, hear the word of the LORD;

[BBE] For this cause, O keepers of the flock, give ear to the word of the Lord:

8. [KJV] As I live, saith the Lord GOD, surely because my flock became a prey, and my flock became meat to every beast of the field, because there was no shepherd, neither did my shepherds search for my flock, but the shepherds fed themselves, and fed not my flock;

[BBE] By my life, says the Lord, truly, because my sheep have been taken away, and my sheep became food for all the beasts of the field, because there was no keeper, and my keepers did not go in search of the sheep, but the keepers took food for themselves and gave my sheep no food;

9. [KJV] Therefore, O ye shepherds, hear the word of the LORD;

[BBE] For this reason, O you keepers of the flock, give ear to the word of the Lord;

10. [KJV] Thus saith the Lord GOD; Behold, I am against the shepherds; and I will require my flock at their hand, and cause them to cease from feeding the flock; neither shall the shepherds feed themselves any more; for I will deliver my flock from their mouth, that they may not be meat for them.

[BBE] This is what the Lord has said: See I am against the keepers of the flock, and I will make search and see what they have done with my sheep, and will let them be keepers of my sheep no longer; and the keepers will no longer get food for themselves; I will take my sheep out of their mouths so that they may not be food for them.

11. [KJV] For thus saith the Lord GOD; Behold, I, even I, will both search my sheep, and seek them out.

[BBE] For this is what the Lord has said: Truly, I, even I, will go searching and looking for my sheep.

12. [KJV] As a shepherd seeketh out his flock in the day that he is among his sheep that are scattered; so will I seek out my sheep, and will deliver them out of all places where they have been scattered in the cloudy and dark day.

[BBE] As the keeper goes looking for his flock when he is among his wandering sheep, so I will go looking for my sheep, and will get them safely out of all the places where they have been sent wandering in the day of clouds and black night.

13. [KJV] And I will bring them out from the people, and gather them from the countries, and will bring them to their own land, and feed them upon the mountains of Israel by the rivers, and in all the inhabited places of the country.

[BBE] And I will take them out from among the peoples, and get them together from the countries, and will take them into their land; and I will give them food on the mountains of Israel by the water-streams and wherever men are living in the country.

14. [KJV] I will feed them in a good pasture, and upon the high mountains of Israel shall their fold be: there shall they lie in a good fold, and in a fat pasture shall they feed upon the mountains of Israel.

[BBE] I will give them good grass-land for their food, and their safe place will be the mountains of the high place of Israel: there they will take their rest in a good place, and on fat grass-land they will take their food on the mountains of Israel.

15. [KJV] I will feed my flock, and I will cause them to lie down, saith the Lord GOD.

[BBE] I myself will give food to my flock, and I will give them rest, says the Lord.

16. [KJV] I will seek that which was lost, and bring again that which was driven away, and will bind up that which was broken, and will strengthen that which was sick: but I will destroy the fat and the strong; I will feed them with judgment.

[BBE] I will go in search of that which had gone wandering from the way, and will get back that which had been sent in flight, and will put bands on that which was broken, and give strength to that which was ill: but the fat and the strong I will give up to destruction; I will give them for their food the punishment which is theirs by right.

17. [KJV] And as for you, O my flock, thus saith the Lord GOD; Behold, I judge between cattle and cattle, between the rams and the he goats.

[BBE] And as for you, O my flock, says the Lord, truly, I will be judge between sheep and sheep, the he-sheep and the he-goats.

18. [KJV] Seemeth it a small thing unto you to have eaten up the good pasture, but ye must tread down with your feet the residue of your pastures? and to have drunk of the deep waters, but ye must foul the residue with your feet?

[BBE] Does it seem a small thing to you to have taken your food on good grass-land while the rest of your grass-land is stamped down under your feet? and that after drinking from clear waters you make the rest of the waters dirty with your feet?

19. [KJV] And as for my flock, they eat that which ye have trodden with your feet; and they drink that which ye have fouled with your feet.

[BBE] And as for my sheep, their food is the grass which has been stamped on by your feet, and their drink the water which has been made dirty by your feet.

20. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD unto them; Behold, I, even I, will judge between the fat cattle and between the lean cattle.

[BBE] For this reason the Lord has said to them, Truly, I, even I, will be judge between the fat sheep and the thin sheep.

21. [KJV] Because ye have thrust with side and with shoulder, and pushed all the diseased with your horns, till ye have scattered them abroad;

[BBE] Because you have been pushing with side and leg, pushing the diseased with your horns till they were sent away in every direction;

22. [KJV] Therefore will I save my flock, and they shall no more be a prey; and I will judge between cattle and cattle.

[BBE] I will make my flock safe, and they will no longer be taken away, and I will be judge between sheep and sheep.

23. [KJV] And I will set up one shepherd over them, and he shall feed them, even my servant David; he shall feed them, and he shall be their shepherd.

[BBE] And I will put over them one keeper, and he will give them food, even my servant David; he will give them food and be their keeper.

24. [KJV] And I the LORD will be their God, and my servant David a prince among them; I the LORD have spoken it.

[BBE] And I the Lord will be their God and my servant David their ruler; I the Lord have said it.

25. [KJV] And I will make with them a covenant of peace, and will cause the evil beasts to cease out of the land: and they shall dwell safely in the wilderness, and sleep in the woods.

[BBE] And I will make with them an agreement of peace, and will put an end to evil beasts through all the land: and they will be living safely in the waste land, sleeping in the woods.

26. [KJV] And I will make them and the places round about my hill a blessing; and I will cause the shower to come down in his season; there shall be showers of blessing.

[BBE] And I will give the rain at the right time, and I will make the shower come down at the right time; there will be showers of blessing.

27. [KJV] And the tree of the field shall yield her fruit, and the earth shall yield her increase, and they shall be safe in their land, and shall know that I am the LORD, when I have broken the bands of their yoke, and delivered them out of the hand of those that served themselves of them.

[BBE] And the tree of the field will give its fruit and the earth will give its increase, and they will be safe in their land; and they will be certain that I am the Lord, when I have had their yoke broken and have given them salvation from the hands of those who made them servants.

28. [KJV] And they shall no more be a prey to the heathen, neither shall the beast of the land devour them; but they shall dwell safely, and none shall make them afraid.

[BBE] And their goods will no longer be taken by the nations, and they will not again be food for the beasts of the earth; but they will be living safely and no one will be a cause of fear to them.

29. [KJV] And I will raise up for them a plant of renown, and they shall be no more consumed with hunger in the land, neither bear the shame of the heathen any more.

[BBE] And I will give them planting-places of peace, and they will no longer be wasted from need of food or put to shame by the nations.

30. [KJV] Thus shall they know that I the LORD their God am with them, and that they, even the house of Israel, are my people, saith the Lord GOD.

[BBE] And they will be certain that I the Lord their God am with them, and that they, the children of Israel, are my people, says the Lord.

31. [KJV] And ye my flock, the flock of my pasture, are men, and I am your God, saith the Lord GOD.

[BBE] And you are my sheep, the sheep of my grass-lands, and I am your God, says the Lord.

Ezekiel 35

1. [KJV] Moreover the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Son of man, set thy face against mount Seir, and prophesy against it,

[BBE] Son of man, let your face be turned to Mount Seir, and be a prophet against it,

3. [KJV] And say unto it, Thus saith the Lord GOD; Behold, O mount Seir, I am against thee, and I will stretch out mine hand against thee, and I will make thee most desolate.

[BBE] And say to it, This is what the Lord has said: See, I am against you, O Mount Seir, and my hand will be stretched out against you, and I will make you a waste and a cause for wonder.

4. [KJV] I will lay thy cities waste, and thou shalt be desolate, and thou shalt know that I am the LORD.

[BBE] I will make your towns unpeopled and you will be a waste; and you will be certain that I am the Lord.

5. [KJV] Because thou hast had a perpetual hatred, and hast shed the blood of the children of Israel by the force of the sword in the time of their calamity, in the time that their iniquity had an end:

[BBE] Because yours has been a hate without end, and you have given up the children of Israel to the power of the sword in the time of their trouble, in the time of the punishment of the end:

6. [KJV] Therefore, as I live, saith the Lord GOD, I will prepare thee unto blood, and blood shall pursue thee: sith thou hast not hated blood, even blood shall pursue thee.

[BBE] For this cause, by my life, says the Lord, because you have been sinning through blood, blood will come after you.

7. [KJV] Thus will I make mount Seir most desolate, and cut off from it him that passeth out and him that returneth.

[BBE] And I will make Mount Seir a cause for wonder and a waste, cutting off from it all comings and goings.

8. [KJV] And I will fill his mountains with his slain men: in thy hills, and in thy valleys, and in all thy rivers, shall they fall that are slain with the sword.

[BBE] I will make his mountains full of those who have been put to death; in your valleys and in all your water-streams men will be falling by the sword.

9. [KJV] I will make thee perpetual desolations, and thy cities shall not return: and ye shall know that I am the LORD.

[BBE] I will make you waste for ever, and your towns will be unpeopled: and you will be certain that I am the Lord.

10. [KJV] Because thou hast said, These two nations and these two countries shall be mine, and we will possess it; whereas the LORD was there:

[BBE] Because you have said, The two nations and the two countries are to be mine, and we will take them for our heritage; though the Lord was there:

11. [KJV] Therefore, as I live, saith the Lord GOD, I will even do according to thine anger, and according to thine envy which thou hast used out of thy hatred against them; and I will make myself known among them, when I have judged thee.

[BBE] For this cause, by my life, says the Lord, I will do to you as you have done in your wrath and in your envy, which you have made clear in your hate for them; and I will make clear to you who I am when you are judged by me.

12. [KJV] And thou shalt know that I am the LORD, and that I have heard all thy blasphemies which thou hast spoken against the mountains of Israel, saying, They are laid desolate, they are given us to consume.

[BBE] And you will see that I the Lord have had knowledge of all the bitter things which you have said against the mountains of Israel, saying, They have been made waste, they are given to us to take for our heritage.

13. [KJV] Thus with your mouth ye have boasted against me, and have multiplied your words against me: I have heard them.

[BBE] And you have made yourselves great against me with your mouths, increasing your words against me; and it has come to my ears.

14. [KJV] Thus saith the Lord GOD; When the whole earth rejoiceth, I will make thee desolate.

[BBE] This is what the Lord has said: Because you were glad over my land when it was a waste, so will I do to you:

15. [KJV] As thou didst rejoice at the inheritance of the house of Israel, because it was desolate, so will I do unto thee: thou shalt be desolate, O mount Seir, and all Idumea, even all of it: and they shall know that I am the LORD.

[BBE] You will become a waste, O Mount Seir, and all Edom, even all of it: and you will be certain that I am the Lord.

Ezekiel 36

1. [KJV] Also, thou son of man, prophesy unto the mountains of Israel, and say, Ye mountains of Israel, hear the word of the LORD:

[BBE] And you, son of man, be a prophet about the mountains of Israel, and say, You mountains of Israel, give ear to the word of the Lord:

2. [KJV] Thus saith the Lord GOD; Because the enemy hath said against you, Aha, even the ancient high places are ours in possession:

[BBE] This is what the Lord has said: Because your hater has said against you, Aha! and, The old waste places are our heritage, we have taken them:

3. [KJV] Therefore prophesy and say, Thus saith the Lord GOD; Because they have made you desolate, and swallowed you up on every side, that ye might be a possession unto the residue of the heathen, and ye are taken up in the lips of talkers, and are an infamy of the people:

[BBE] For this cause be a prophet, and say, This is what the Lord has said: Because, even because they have been glad over you and put you to shame on every side, because you have become a heritage for the rest of the nations, and you are taken up on the lips of talkers and in the evil talk of the people:

4. [KJV] Therefore, ye mountains of Israel, hear the word of the Lord GOD; Thus saith the Lord GOD to the mountains, and to the hills, to the rivers, and to the valleys, to the desolate wastes, and to the cities that are forsaken, which became a prey and derision to the residue of the heathen that are round about;

[BBE] For this reason, you mountains of Israel, give ear to the word of the Lord; this is what the Lord has said to the mountains and to the hills, to the streams and to the valleys, to the unpeopled wastes and to the towns where no one is living, from which the goods have been taken and which have been put to shame by the rest of the nations who are round about:

5. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; Surely in the fire of my jealousy have I spoken against the residue of the heathen, and against all Idumea, which have appointed my land into their possession with the joy of all their heart, with despiteful minds, to cast it out for a prey.

[BBE] For this cause the Lord has said: Truly, in the heat of my bitter feeling I have said things against the rest of the nations and against all Edom, who have taken my land as a heritage for themselves with the joy of all their heart, and with bitter envy of soul have made attacks on it:

6. [KJV] Prophesy therefore concerning the land of Israel, and say unto the mountains, and to the hills, to the rivers, and to the valleys, Thus saith the Lord GOD; Behold, I have spoken in my jealousy and in my fury, because ye have borne the shame of the heathen:

[BBE] For this cause be a prophet about the land of Israel, and say to the mountains and to the hills, to the streams and to the valleys, This is what the Lord has said: Truly, in my bitter feeling and in my wrath I have said these things, because you have undergone the shame of the nations:

7. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; I have lifted up mine hand, Surely the heathen that are about you, they shall bear their shame.

[BBE] For this cause the Lord has said, See, I have taken an oath that the nations which are round about you are themselves to undergo the shame which they have put on you.

8. [KJV] But ye, O mountains of Israel, ye shall shoot forth your branches, and yield your fruit to my people of Israel; for they are at hand to come.

[BBE] But you, O mountains of Israel, will put out your branches and give your fruit to my people Israel; for they are ready to come.

9. [KJV] For, behold, I am for you, and I will turn unto you, and ye shall be tilled and sown:

[BBE] For truly I am for you, and I will be turned to you, and you will be ploughed and planted:

10. [KJV] And I will multiply men upon you, all the house of Israel, even all of it: and the cities shall be inhabited, and the wastes shall be builded:

[BBE] And I will let your numbers be increased, all the children of Israel, even all of them: and the towns will be peopled and the waste places will have buildings;

11. [KJV] And I will multiply upon you man and beast; and they shall increase and bring fruit: and I will settle you after your old estates, and will do better unto you than at your beginnings: and ye shall know that I am the LORD.

[BBE] Man and beast will be increased in you, and they will have offspring and be fertile: I will make you thickly peopled as you were before, and will do more for you than at the first: and you will be certain that I am the Lord.

12. [KJV] Yea, I will cause men to walk upon you, even my people Israel; and they shall possess thee, and thou shalt be their inheritance, and thou shalt no more henceforth bereave them of men.

[BBE] Yes, I will have you walked on by the feet of men, even my people Israel; they will have you for a heritage and you will be theirs, and never again will you take their children from them.

13. [KJV] Thus saith the Lord GOD; Because they say unto you, Thou land devourest up men, and hast bereaved thy nations;

[BBE] This is what the Lord has said: Because they say to you, You, O land, are the destruction of men, causing loss of children to your nation;

14. [KJV] Therefore thou shalt devour men no more, neither bereave thy nations any more, saith the Lord GOD.

[BBE] For this reason you will no longer take the lives of men and will never again be the cause of loss of children to your nation, says the Lord.

15. [KJV] Neither will I cause men to hear in thee the shame of the heathen any more, neither shalt thou bear the reproach of the people any more, neither shalt thou cause thy nations to fall any more, saith the Lord GOD.

[BBE] And I will not let the shaming of the nations come to your ears, and no longer will you be looked down on by the peoples, says the Lord.

16. [KJV] Moreover the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to me, saying,

17. [KJV] Son of man, when the house of Israel dwelt in their own land, they defiled it by their own way and by their doings: their way was before me as the uncleanness of a removed woman.

[BBE] Son of man, when the children of Israel were living in their land, they made it unclean by their way and their acts: their way before me was as when a woman is unclean at the time when she is kept separate.

18. [KJV] Wherefore I poured my fury upon them for the blood that they had shed upon the land, and for their idols wherewith they had polluted it:

[BBE] So I let loose my wrath on them because of those whom they had violently put to death in the land, and because they had made it unclean with their images:

19. [KJV] And I scattered them among the heathen, and they were dispersed through the countries: according to their way and according to their doings I judged them.

[BBE] And I sent them in flight among the nations and wandering through the countries: I was their judge, rewarding them for their way and their acts.

20. [KJV] And when they entered unto the heathen, whither they went, they profaned my holy name, when they said to them, These are the people of the LORD, and are gone forth out of his land.

[BBE] And when they came among the nations, wherever they went, they made my holy name unclean, when it was said of them, These are the people of the Lord who have gone out from his land.

21. [KJV] But I had pity for mine holy name, which the house of Israel had profaned among the heathen, whither they went.

[BBE] But I had pity for my holy name which the children of Israel had made unclean wherever they went.

22. [KJV] Therefore say unto the house of Israel, Thus saith the Lord GOD; I do not this for your sakes, O house of Israel, but for mine holy name's sake, which ye have profaned among the heathen, whither ye went.

[BBE] For this cause say to the children of Israel, This is what the Lord has said: I am doing this, not because of you, O children of Israel, but because of my holy name, which you have made unclean among the nations wherever you went.

23. [KJV] And I will sanctify my great name, which was profaned among the heathen, which ye have profaned in the midst of them; and the heathen shall know that I am the LORD, saith the Lord GOD, when I shall be sanctified in you before their eyes.

[BBE] And I will make holy my great name which has been made unclean among the nations, which you have made unclean among them; and it will be clear to the nations that I am the Lord, says the Lord, when I make myself holy in you before their eyes.

24. [KJV] For I will take you from among the heathen, and gather you out of all countries, and will bring you into your own land.

[BBE] For I will take you out from among the nations, and get you together from all the countries, and take you into your land.

25. [KJV] Then will I sprinkle clean water upon you, and ye shall be clean: from all your filthiness, and from all your idols, will I cleanse you.

[BBE] And I will put clean water on you so that you may be clean: from all your unclean ways and from all your images I will make you clean.

26. [KJV] A new heart also will I give you, and a new spirit will I put within you: and I will take away the stony heart out of your flesh, and I will give you an heart of flesh.

[BBE] And I will give you a new heart and put a new spirit in you: I will take away the heart of stone from your flesh, and give you a heart of flesh.

27. [KJV] And I will put my spirit within you, and cause you to walk in my statutes, and ye shall keep my judgments, and do them.

[BBE] And I will put my spirit in you, causing you to be guided by my rules, and you will keep my orders and do them.

28. [KJV] And ye shall dwell in the land that I gave to your fathers; and ye shall be my people, and I will be your God.

[BBE] So that you may go on living in the land which I gave to your fathers; and you will be to me a people, and I will be to you a God.

29. [KJV] I will also save you from all your uncleannesses: and I will call for the corn, and will increase it, and lay no famine upon you.

[BBE] And I will make you free from all your unclean ways: and at my voice the grain will come up and be increased, and I will not let you be short of food.

30. [KJV] And I will multiply the fruit of the tree, and the increase of the field, that ye shall receive no more reproach of famine among the heathen.

[BBE] And I will make the tree give more fruit and the field fuller produce, and no longer will you be shamed among the nations for need of food.

31. [KJV] Then shall ye remember your own evil ways, and your doings that were not good, and shall lothe yourselves in your own sight for your iniquities and for your abominations.

[BBE] And at the memory of your evil ways and your wrongdoings, you will have bitter hate for yourselves because of your evil-doings and your disgusting ways, O children of Israel.

32. [KJV] Not for your sakes do I this, saith the Lord GOD, be it known unto you: be ashamed and confounded for your own ways, O house of Israel.

[BBE] Not because of you am I doing it, says the Lord; let it be clear to you, and be shamed and made low because of your ways, O children of Israel.

33. [KJV] Thus saith the Lord GOD; In the day that I shall have cleansed you from all your iniquities I will also cause you to dwell in the cities, and the wastes shall be builded.

[BBE] This is what the Lord has said: In the day when I make you clean from all your evil-doings I will let the towns be peopled and there will be building on the waste places.

34. [KJV] And the desolate land shall be tilled, whereas it lay desolate in the sight of all that passed by.

[BBE] And the land which was waste will be farmed, in place of being a waste in the eyes of everyone who went by.

35. [KJV] And they shall say, This land that was desolate is become like the garden of Eden; and the waste and desolate and ruined cities are become fenced, and are inhabited.

[BBE] And they will say, This land which was waste has become like the garden of Eden; and the towns which were unpeopled and wasted and pulled down are walled and peopled.

36. [KJV] Then the heathen that are left round about you shall know that I the LORD build the ruined places, and plant that that was desolate: I the LORD have spoken it, and I will do it.

[BBE] Then the rest of the nations round about you will be certain that I the Lord am the builder of the places which were pulled down and the planter of that which was waste: I the Lord have said it, and I will do it.

37. [KJV] Thus saith the Lord GOD; I will yet for this be inquired of by the house of Israel, to do it for them; I will increase them with men like a flock.

[BBE] This is what the Lord has said: The children of Israel will again make prayer to me for this, that I may do it for them; I will make them increased with men like a flock.

38. [KJV] As the holy flock, as the flock of Jerusalem in her solemn feasts; so shall the waste cities be filled with flocks of men: and they shall know that I am the LORD.

[BBE] Like sheep for the offerings, like the sheep of Jerusalem at her fixed feasts, so the unpeopled towns will be made full of men: and they will be certain that I am the Lord.

Ezekiel 37

1. [KJV] The hand of the LORD was upon me, and carried me out in the spirit of the LORD, and set me down in the midst of the valley which was full of bones,

[BBE] The hand of the Lord had been on me, and he took me out in the spirit of the Lord and put me down in the middle of the valley; and it was full of bones;

2. [KJV] And caused me to pass by them round about: and, behold, there were very many in the open valley; and, lo, they were very dry.

[BBE] And he made me go past them round about: and I saw that there was a very great number of them on the face of the wide valley, and they were very dry.

3. [KJV] And he said unto me, Son of man, can these bones live? And I answered, O Lord GOD, thou knowest.

[BBE] And he said to me, Son of man, is it possible for these bones to come to life? And I made answer, and said, It is for you to say, O Lord.

4. [KJV] Again he said unto me, Prophesy upon these bones, and say unto them, O ye dry bones, hear the word of the LORD.

[BBE] And again he said to me, Be a prophet to these bones, and say to them, O you dry bones, give ear to the word of the Lord.

5. [KJV] Thus saith the Lord GOD unto these bones; Behold, I will cause breath to enter into you, and ye shall live:

[BBE] This is what the Lord has said to these bones: See, I will make breath come into you so that you may come to life;

6. [KJV] And I will lay sinews upon you, and will bring up flesh upon you, and cover you with skin, and put breath in you, and ye shall live; and ye shall know that I am the LORD.

[BBE] And I will put muscles on you and make flesh come on you, and put skin over you, and breath into you, so that you may have life; and you will be certain that I am the Lord.

7. [KJV] So I prophesied as I was commanded: and as I prophesied, there was a noise, and behold a shaking, and the bones came together, bone to his bone.

[BBE] So I gave the word as I was ordered: and at my words there was a shaking of the earth, and the bones came together, bone to bone.

8. [KJV] And when I beheld, lo, the sinews and the flesh came up upon them, and the skin covered them above: but there was no breath in them.

[BBE] And looking I saw that there were muscles on them and flesh came up, and they were covered with skin: but there was no breath in them.

9. [KJV] Then said he unto me, Prophecy unto the wind, prophecy, son of man, and say to the wind, Thus saith the Lord GOD; Come from the four winds, O breath, and breathe upon these slain, that they may live.

[BBE] And he said to me, Be a prophet to the wind, be a prophet, son of man, and say to the wind, The Lord has said: Come from the four winds, O wind, breathing on these dead so that they may come to life.

10. [KJV] So I prophesied as he commanded me, and the breath came into them, and they lived, and stood up upon their feet, an exceeding great army.

[BBE] And I gave the word at his orders, and breath came into them, and they came to life and got up on their feet, a very great army.

11. [KJV] Then he said unto me, Son of man, these bones are the whole house of Israel: behold, they say, Our bones are dried, and our hope is lost: we are cut off for our parts.

[BBE] Then he said to me, Son of man, these bones are all the children of Israel: and see, they are saying, Our bones have become dry our hope is gone, we are cut off completely.

12. [KJV] Therefore prophecy and say unto them, Thus saith the Lord GOD; Behold, O my people, I will open your graves, and cause you to come up out of your graves, and bring you into the land of Israel.

[BBE] For this cause be a prophet to them, and say, This is what the Lord has said: See, I am opening the resting-places of your dead, and I will make you come up out of your resting-places, O my people; and I will take you into the land of Israel.

13. [KJV] And ye shall know that I am the LORD, when I have opened your graves, O my people, and brought you up out of your graves,

[BBE] And you will be certain that I am the Lord by my opening the resting-places of your dead and making you come up out of your resting-places, O my people.

14. [KJV] And shall put my spirit in you, and ye shall live, and I shall place you in your own land: then shall ye know that I the LORD have spoken it, and performed it, saith the LORD.

[BBE] And I will put my spirit in you, so that you may come to life, and I will give you a rest in your land: and you will be certain that I the Lord have said it and have done it, says the Lord.

15. [KJV] The word of the LORD came again unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

16. [KJV] Moreover, thou son of man, take thee one stick, and write upon it, For Judah, and for the children of Israel his companions: then take another stick, and write upon it, For Joseph, the stick of Ephraim, and for all the house of Israel his companions:

[BBE] And you, son of man, take one stick, writing on it, For Judah and for the children of Israel who are in his company: then take another stick, writing on it, For Joseph, the stick of Ephraim, and all the children of Israel who are in his company:

17. [KJV] And join them one to another into one stick; and they shall become one in thine hand.

[BBE] Then, joining them one to another, make them one stick, so that they may be one in your hand.

18. [KJV] And when the children of thy people shall speak unto thee, saying, Wilt thou not shew us what thou meanest by these?

[BBE] And when the children of your people say to you, Will you not make clear to us what these things have to do with us?

19. [KJV] Say unto them, Thus saith the Lord GOD; Behold, I will take the stick of Joseph, which is in the hand of Ephraim, and the tribes of Israel his fellows, and will put them with him, even with the stick of Judah, and make them one stick, and they shall be one in mine hand.

[BBE] Then say to them, This is what the Lord has said: See, I am taking the stick of Joseph, which is in the hand of Ephraim, and the tribes of Israel who are in his company; and I will put it on the stick of Judah and make them one stick, and they will be one in my hand.

20. [KJV] And the sticks whereon thou writest shall be in thine hand before their eyes.

[BBE] And the sticks with your writing on them will be in your hand before their eyes.

21. [KJV] And say unto them, Thus saith the Lord GOD; Behold, I will take the children of Israel from among the heathen, whither they be gone, and will gather them on every side, and bring them into their own land:

[BBE] And say to them, These are the words of the Lord: See, I am taking the children of Israel from among the nations where they have gone, and will get them together on every side, and take them into their land:

22. [KJV] And I will make them one nation in the land upon the mountains of Israel; and one king shall be king to them all: and they shall be no more two nations, neither shall they be divided into two kingdoms any more at all:

[BBE] And I will make them one nation in the land, on the mountains of Israel; and one king will be

king over them all: and they will no longer be two nations, and will no longer be parted into two kingdoms:

23. [KJV] Neither shall they defile themselves any more with their idols, nor with their detestable things, nor with any of their transgressions: but I will save them out of all their dwellingplaces, wherein they have sinned, and will cleanse them: so shall they be my people, and I will be their God.

[BBE] And they will no longer make themselves unclean with their images or with their hated things or with any of their sins: but I will give them salvation from all their turning away in which they have done evil, and will make them clean; and they will be to me a people, and I will be to them a God.

24. [KJV] And David my servant shall be king over them; and they all shall have one shepherd: they shall also walk in my judgments, and observe my statutes, and do them.

[BBE] And my servant David will be king over them; and they will all have one keeper: and they will be guided by my orders and will keep my rules and do them.

25. [KJV] And they shall dwell in the land that I have given unto Jacob my servant, wherein your fathers have dwelt; and they shall dwell therein, even they, and their children, and their children's children for ever: and my servant David shall be their prince for ever.

[BBE] And they will be living in the land which I gave to Jacob, my servant, in which your fathers were living; and they will go on living there, they and their children and their children's children, for ever: and David, my servant, will be their ruler for ever.

26. [KJV] Moreover I will make a covenant of peace with them; it shall be an everlasting covenant with them: and I will place them, and multiply them, and will set my sanctuary in the midst of them for evermore.

[BBE] And I will make an agreement of peace with them: it will be an eternal agreement with them: and I will have mercy on them and make their numbers great, and will put my holy place among them for ever.

27. [KJV] My tabernacle also shall be with them: yea, I will be their God, and they shall be my people.

[BBE] And my House will be over them; and I will be to them a God, and they will be to me a people.

28. [KJV] And the heathen shall know that I the LORD do sanctify Israel, when my sanctuary shall be in the midst of them for evermore.

[BBE] And the nations will be certain that I who make Israel holy am the Lord, when my holy place is among them for ever.

Ezekiel 38

1. [KJV] And the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

2. [KJV] Son of man, set thy face against Gog, the land of Magog, the chief prince of Meshech and Tubal, and prophesy against him,

[BBE] Son of man, let your face be turned against Gog, of the land of Magog, the ruler of Rosh, Meshech, and Tubal, and be a prophet against him,

3. [KJV] And say, Thus saith the Lord GOD; Behold, I am against thee, O Gog, the chief prince of Meshech and Tubal:

[BBE] And say, This is what the Lord has said: See, I am against you, O Gog, ruler of Rosh, Meshech, and Tubal:

4. [KJV] And I will turn thee back, and put hooks into thy jaws, and I will bring thee forth, and all thine army, horses and horsemen, all of them clothed with all sorts of armour, even a great company with bucklers and shields, all of them handling swords:

[BBE] And turning you round, I will put hooks in your mouth and make you come out with all your army, horses and horsemen, all of them in full war-dress, a great force with breastplate and body-cover, all of them armed with swords:

5. [KJV] Persia, Ethiopia, and Libya with them; all of them with shield and helmet:

[BBE] Persia, Cush, and Put with them; all of them with body-cover and metal head-dress:

6. [KJV] Gomer, and all his bands; the house of Togarmah of the north quarters, and all his bands: and many people with thee.

[BBE] Gomer and all her forces; the people of Togarmah in the inmost parts of the north, with all his forces: a great number of peoples with you.

7. [KJV] Be thou prepared, and prepare for thyself, thou, and all thy company that are assembled unto thee, and be thou a guard unto them.

[BBE] Be ready, make yourself ready, you and all the forces who are with you, and be ready for my orders.

8. [KJV] After many days thou shalt be visited: in the latter years thou shalt come into the land that is brought back from the sword, and is gathered out of many people, against the mountains of Israel, which have been always waste: but it is brought forth out of the nations, and they shall dwell safely all of them.

[BBE] After a long time you will get your orders: in the last years you will come into the land which has been given back from the sword, which has been got together out of a great number of

peoples, on the mountains of Israel which have ever been a waste: but it has been taken out from the peoples and they will be living, all of them, without fear of danger.

9. [KJV] Thou shalt ascend and come like a storm, thou shalt be like a cloud to cover the land, thou, and all thy bands, and many people with thee.

[BBE] And you will go up, you will come like a storm, you will be like a cloud covering the land, you and all your forces, and a great number of peoples with you.

10. [KJV] Thus saith the Lord GOD; It shall also come to pass, that at the same time shall things come into thy mind, and thou shalt think an evil thought:

[BBE] This is what the Lord has said: In that day it will come about that things will come into your mind, and you will have thoughts of an evil design:

11. [KJV] And thou shalt say, I will go up to the land of unwalled villages; I will go to them that are at rest, that dwell safely, all of them dwelling without walls, and having neither bars nor gates,

[BBE] And you will say, I will go up to the land of small unwalled towns; I will go to those who are quiet, living, all of them, without fear of danger, without walls or locks or doors:

12. [KJV] To take a spoil, and to take a prey; to turn thine hand upon the desolate places that are now inhabited, and upon the people that are gathered out of the nations, which have gotten cattle and goods, that dwell in the midst of the land.

[BBE] To take their property by force and go off with their goods; turning your hand against the waste places which now are peopled, and against the people who have been got together out of the nations, who have got cattle and goods for themselves, who are living in the middle of the earth.

13. [KJV] Sheba, and Dedan, and the merchants of Tarshish, with all the young lions thereof, shall say unto thee, Art thou come to take a spoil? hast thou gathered thy company to take a prey? to carry away silver and gold, to take away cattle and goods, to take a great spoil?

[BBE] Sheba, and Dedan and her traders, Tarshish with all her traders, will say to you, Have you come to take our goods? have you got your armies together to take away our property by force? to take away silver and gold, cattle and goods, to go off with great wealth?

14. [KJV] Therefore, son of man, prophesy and say unto Gog, Thus saith the Lord GOD; In that day when my people of Israel dwelleth safely, shalt thou not know it?

[BBE] For this cause, son of man, be a prophet and say to Gog, These are the words of the Lord: In that day, when my people Israel are living without fear of danger, will you not be moved against them?

15. [KJV] And thou shalt come from thy place out of the north parts, thou, and many people with thee, all of them riding upon horses, a great company, and a mighty army:

[BBE] And you will come from your place in the inmost parts of the north, you and a great number of peoples with you, all of them on horseback, a great force and a strong army:

16. [KJV] And thou shalt come up against my people of Israel, as a cloud to cover the land; it shall be in the latter days, and I will bring thee against my land, that the heathen may know me, when I shall be sanctified in thee, O Gog, before their eyes.

[BBE] And you will come up against my people Israel, like a cloud covering the land; and it will come about, in the last days, that I will make you come against my land, so that the nations may have knowledge of me when I make myself holy in you, O Gog, before their eyes.

17. [KJV] Thus saith the Lord GOD; Art thou he of whom I have spoken in old time by my servants the prophets of Israel, which prophesied in those days many years that I would bring thee against them?

[BBE] This is what the Lord has said: You are he of whom I gave them word in earlier times by my servants, the prophets of Israel, who in those days went on saying, year after year, that I would make you come up against them.

18. [KJV] And it shall come to pass at the same time when Gog shall come against the land of Israel, saith the Lord GOD, that my fury shall come up in my face.

[BBE] And it will come about in that day, when Gog comes up against the land of Israel, says the Lord, that my wrath will come up, and my passion and my bitter feeling.

19. [KJV] For in my jealousy and in the fire of my wrath have I spoken, Surely in that day there shall be a great shaking in the land of Israel;

[BBE] For in the fire of my wrath I have said, Truly, in that day there will be a great shaking in the land of Israel;

20. [KJV] So that the fishes of the sea, and the fowls of the heaven, and the beasts of the field, and all creeping things that creep upon the earth, and all the men that are upon the face of the earth, shall shake at my presence, and the mountains shall be thrown down, and the steep places shall fall, and every wall shall fall to the ground.

[BBE] So that the fish of the sea and the birds of heaven and the beasts of the field and everything moving on the earth, and all the men who are on the face of the earth, will be shaking before me, and the mountains will be overturned and the high places will come down, and every wall will come falling down to the earth.

21. [KJV] And I will call for a sword against him throughout all my mountains, saith the Lord GOD: every man's sword shall be against his brother.

[BBE] And I will send to all my mountains for a sword against him, says the Lord: every man's sword will be against his brother.

22. [KJV] And I will plead against him with pestilence and with blood; and I will rain upon him, and upon his bands, and upon the many people that are with him, an overflowing rain, and great hailstones, fire, and brimstone.

[BBE] And I will take up my cause against him with disease and with blood; and I will send down on him and on his forces and on the peoples who are with him, an overflowing shower and great ice-drops, fire, and burning.

23. [KJV] Thus will I magnify myself, and sanctify myself; and I will be known in the eyes of many nations, and they shall know that I am the LORD.

[BBE] And I will make my name great and make myself holy, and I will make myself clear to a number of nations; and they will be certain that I am the Lord.

Ezekiel 39

1. [KJV] Therefore, thou son of man, prophesy against Gog, and say, Thus saith the Lord GOD; Behold, I am against thee, O Gog, the chief prince of Meshech and Tubal:

[BBE] And you, son of man, be a prophet against Gog, and say, These are the words of the Lord: See, I am against you, O Gog, ruler of Rosh, Meshech, and Tubal:

2. [KJV] And I will turn thee back, and leave but the sixth part of thee, and will cause thee to come up from the north parts, and will bring thee upon the mountains of Israel:

[BBE] And turning you round, I will be your guide, and make you come up from the inmost parts of the north; I will make you come on to the mountains of Israel:

3. [KJV] And I will smite thy bow out of thy left hand, and will cause thine arrows to fall out of thy right hand.

[BBE] And with a blow I will send your bow out of your left hand and your arrows falling from your right hand.

4. [KJV] Thou shalt fall upon the mountains of Israel, thou, and all thy bands, and the people that is with thee: I will give thee unto the ravenous birds of every sort, and to the beasts of the field to be devoured.

[BBE] On the mountains of Israel you will come down, you and all your forces and the peoples who are with you: I will give you to cruel birds of every sort and to the beasts of the field to be their food.

5. [KJV] Thou shalt fall upon the open field: for I have spoken it, saith the Lord GOD.

[BBE] You will come down in the open field: for I have said it, says the Lord.

6. [KJV] And I will send a fire on Magog, and among them that dwell carelessly in the isles: and they shall know that I am the LORD.

[BBE] And I will send a fire on Magog, and on those who are living in the sea-lands without fear: and they will be certain that I am the Lord.

7. [KJV] So will I make my holy name known in the midst of my people Israel; and I will not let them pollute my holy name any more: and the heathen shall know that I am the LORD, the Holy One in Israel.

[BBE] And I will make clear my holy name among my people Israel; I will no longer let my holy name be made unclean: and the nations will be certain that I am the Lord, the Holy One in Israel.

8. [KJV] Behold, it is come, and it is done, saith the Lord GOD; this is the day whereof I have spoken.

[BBE] See, it is coming and it will be done, says the Lord; this is the day of which I have given word.

9. [KJV] And they that dwell in the cities of Israel shall go forth, and shall set on fire and burn the weapons, both the shields and the bucklers, the bows and the arrows, and the handstaves, and the spears, and they shall burn them with fire seven years:

[BBE] And those who are living in the towns of Israel will go out and make fires of the instruments of war, burning the body-covers and the breastplates, the bows and the arrows and the sticks and the spears, and for seven years they will make fires of them:

10. [KJV] So that they shall take no wood out of the field, neither cut down any out of the forests; for they shall burn the weapons with fire: and they shall spoil those that spoiled them, and rob those that robbed them, saith the Lord GOD.

[BBE] And they will take no wood out of the field or have any cut down in the woods; for they will make their fires of the instruments of war: and they will take by force the property of those who took their property, and go off with the goods of those who took their goods, says the Lord.

11. [KJV] And it shall come to pass in that day, that I will give unto Gog a place there of graves in Israel, the valley of the passengers on the east of the sea: and it shall stop the noses of the passengers: and there shall they bury Gog and all his multitude: and they shall call it The valley of Hamongog.

[BBE] And it will come about in those days, that I will give to Gog a last resting-place there in Israel, in the valley of Abarim on the east of the sea: and those who go through will be stopped: and there Gog and all his people will be put to rest, and the place will be named, The valley of Hamon-gog.

12. [KJV] And seven months shall the house of Israel be burying of them, that they may cleanse the land.

[BBE] And the children of Israel will be seven months putting them in the earth, so as to make the land clean.

13. [KJV] Yea, all the people of the land shall bury them; and it shall be to them a renown the day that I shall be glorified, saith the Lord GOD.

[BBE] And all the people of the land will put them in the earth; and it will be to their honour in the day when I let my glory be seen, says the Lord.

14. [KJV] And they shall sever out men of continual employment, passing through the land to bury with the passengers those that remain upon the face of the earth, to cleanse it: after the end of seven months shall they search.

[BBE] And they will put on one side men to do no other work but to go through the land and put in the earth the rest of those who are still on the face of the land, to make it clean: after seven months are ended they are to make a search.

15. [KJV] And the passengers that pass through the land, when any seeth a man's bone, then shall he set up a sign by it, till the buriers have buried it in the valley of Hamongog.

[BBE] And while they go through the land, if anyone sees a man's bone, he is to put up a sign by the place till those who are doing the work have put it in the earth in the valley of Hamon-gog.

16. [KJV] And also the name of the city shall be Hamonah. Thus shall they cleanse the land.

[BBE] And there they will put all the army of Gog in the earth. So they will make the land clean.

17. [KJV] And, thou son of man, thus saith the Lord GOD; Speak unto every feathered fowl, and to every beast of the field, Assemble yourselves, and come; gather yourselves on every side to my sacrifice that I do sacrifice for you, even a great sacrifice upon the mountains of Israel, that ye may eat flesh, and drink blood.

[BBE] And you, son of man, this is what the Lord has said: Say to the birds of every sort and to all the beasts of the field, Get together and come; come together on every side to the offering which I am putting to death for you, a great offering on the mountains of Israel, so that you may have flesh for your food and blood for your drink.

18. [KJV] Ye shall eat the flesh of the mighty, and drink the blood of the princes of the earth, of rams, of lambs, and of goats, of bullocks, all of them fatlings of Bashan.

[BBE] The flesh of the men of war will be your food, and your drink the blood of the princes of the earth, of sheep and lambs, of he-goats, of oxen, all of them fat beasts of Bashan.

19. [KJV] And ye shall eat fat till ye be full, and drink blood till ye be drunken, of my sacrifice which I have sacrificed for you.

[BBE] You will go on feasting on the fat till you are full, and drinking the blood till you are overcome with it, of my offering which I have put to death for you.

20. [KJV] Thus ye shall be filled at my table with horses and chariots, with mighty men, and with all men of war, saith the Lord GOD.

[BBE] At my table you will have food in full measure, horses and war-carriages, great men and all the men of war, says the Lord.

21. [KJV] And I will set my glory among the heathen, and all the heathen shall see my judgment that I have executed, and my hand that I have laid upon them.

[BBE] And I will put my glory among the nations, and all the nations will see my punishments which I have put into effect, and my hand which I have put on them.

22. [KJV] So the house of Israel shall know that I am the LORD their God from that day and forward.

[BBE] So the children of Israel will be certain that I am the Lord their God, from that day and for the future.

23. [KJV] And the heathen shall know that the house of Israel went into captivity for their iniquity: because they trespassed against me, therefore hid I my face from them, and gave them into the hand of their enemies: so fell they all by the sword.

[BBE] And it will be clear to the nations that the children of Israel were taken away prisoners for their evil-doing; because they did wrong against me, and my face was covered from them: so I gave them up into the hands of their attackers, and they all came to their end by the sword.

24. [KJV] According to their uncleanness and according to their transgressions have I done unto them, and hid my face from them.

[BBE] In the measure of their unclean ways and their sins, so I did to them; and I kept my face covered from them.

25. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; Now will I bring again the captivity of Jacob, and have mercy upon the whole house of Israel, and will be jealous for my holy name;

[BBE] For this cause the Lord has said, Now I will let the fate of Jacob be changed, and I will have mercy on all the children of Israel, and will take care of the honour of my holy name.

26. [KJV] After that they have borne their shame, and all their trespasses whereby they have trespassed against me, when they dwelt safely in their land, and none made them afraid.

[BBE] And they will be conscious of their shame and of all the wrong which they have done against

me, when they are living in their land with no sense of danger and with no one to be a cause of fear to them;

27. [KJV] When I have brought them again from the people, and gathered them out of their enemies' lands, and am sanctified in them in the sight of many nations;

[BBE] When I have taken them back from among the peoples and got them together out of the lands of their haters, and have made myself holy in them before the eyes of a great number of nations.

28. [KJV] Then shall they know that I am the LORD their God, which caused them to be led into captivity among the heathen: but I have gathered them unto their own land, and have left none of them any more there.

[BBE] And they will be certain that I am the Lord their God, because I sent them away as prisoners among the nations, and have taken them together back to their land; and I have not let one of them be there any longer.

29. [KJV] Neither will I hide my face any more from them: for I have poured out my spirit upon the house of Israel, saith the Lord GOD.

[BBE] And my face will no longer be covered from them: for I have sent the out-flowing of my spirit on the children of Israel, says the Lord.

Ezekiel 40

1. [KJV] In the five and twentieth year of our captivity, in the beginning of the year, in the tenth day of the month, in the fourteenth year after that the city was smitten, in the selfsame day the hand of the LORD was upon me, and brought me thither.

[BBE] In the twenty-fifth year after we had been taken away prisoners, in the first month of the year, on the tenth day of the month, in the fourteenth year after the town was taken, on the very same day, the hand of the Lord was on me, and he took me there.

2. [KJV] In the visions of God brought he me into the land of Israel, and set me upon a very high mountain, by which was as the frame of a city on the south.

[BBE] In the visions of God he took me into the land of Israel, and put me down on a very high mountain, on which there was, as it seemed, a building like a town opposite me.

3. [KJV] And he brought me thither, and, behold, there was a man, whose appearance was like the appearance of brass, with a line of flax in his hand, and a measuring reed; and he stood in the gate.

[BBE] He took me there, and I saw a man, looking like brass, with a linen cord in his hand and a measuring rod: and he was stationed in the doorway.

4. [KJV] And the man said unto me, Son of man, behold with thine eyes, and hear with thine ears, and set thine heart upon all that I shall shew thee; for to the intent that I might shew them unto thee art thou brought hither: declare all that thou seest to the house of Israel.

[BBE] And the man said to me, Son of man, see with your eyes and give hearing with your ears, and take to heart everything I am going to let you see; for in order that I might let you see them, you have come here: and give an account of all you see to the children of Israel.

5. [KJV] And behold a wall on the outside of the house round about, and in the man's hand a measuring reed of six cubits long by the cubit and an hand breadth: so he measured the breadth of the building, one reed; and the height, one reed.

[BBE] And there was a wall on the outside of the house all round, and in the man's hand there was a measuring rod six cubits long by a cubit and a hand's measure: so he took the measure of the building from side to side, one rod; and from base to top, one rod.

6. [KJV] Then came he unto the gate which looketh toward the east, and went up the stairs thereof, and measured the threshold of the gate, which was one reed broad; and the other threshold of the gate, which was one reed broad.

[BBE] Then he came to the doorway looking to the east, and went up by its steps; and he took the measure of the doorstep, one rod wide.

7. [KJV] And every little chamber was one reed long, and one reed broad; and between the little chambers were five cubits; and the threshold of the gate by the porch of the gate within was one reed.

[BBE] And the watchmen's rooms were one rod long and one rod wide; and the space between the rooms was five cubits; the doorstep of the doorway, by the covered way of the doorway inside, was one rod.

8. [KJV] He measured also the porch of the gate within, one reed.

[BBE] And he took the measure of the covered way of the doorway inside,

9. [KJV] Then measured he the porch of the gate, eight cubits; and the posts thereof, two cubits; and the porch of the gate was inward.

[BBE] Eight cubits; and its uprights, two cubits; the covered way of the doorway was inside.

10. [KJV] And the little chambers of the gate eastward were three on this side, and three on that side; they three were of one measure: and the posts had one measure on this side and on that side.

[BBE] And the rooms of the doorway on the east were three on this side and three on that; all three were of the same size; and the uprights on this side and on that were of the same size.

11. ^[KJV] And he measured the breadth of the entry of the gate, ten cubits; and the length of the gate, thirteen cubits.

^[BBE] And he took the measure of the opening of the doorway, ten cubits wide; and the way down the doorway was thirteen cubits;

12. ^[KJV] The space also before the little chambers was one cubit on this side, and the space was one cubit on that side: and the little chambers were six cubits on this side, and six cubits on that side.

^[BBE] And the space in front of the rooms, a cubit on this side and a cubit on that side; and the rooms six cubits on this side and six cubits on that.

13. ^[KJV] He measured then the gate from the roof of one little chamber to the roof of another: the breadth was five and twenty cubits, door against door.

^[BBE] And he took the measure of the doorway from the back of one room to the back of the other, twenty-five cubits across, from door to door.

14. ^[KJV] He made also posts of threescore cubits, even unto the post of the court round about the gate.

^[BBE] And he took the measure of the covered way, twenty cubits; and opening from the covered way of the doorway was the open square round about.

15. ^[KJV] And from the face of the gate of the entrance unto the face of the porch of the inner gate were fifty cubits.

^[BBE] And from before the opening of the doorway to before the inner covered way of the doorway was fifty cubits.

16. ^[KJV] And there were narrow windows to the little chambers, and to their posts within the gate round about, and likewise to the arches: and windows were round about inward: and upon each post were palm trees.

^[BBE] And the rooms and their uprights had sloping windows inside the doorway all round, and in the same way the covered way had windows all round on the inside: and on every upright there were palm-trees.

17. ^[KJV] Then brought he me into the outward court, and, lo, there were chambers, and a pavement made for the court round about: thirty chambers were upon the pavement.

^[BBE] Then he took me into the outer square, and there were rooms and a stone floor made for the open square all round: there were thirty rooms on the stone floor.

18. ^[KJV] And the pavement by the side of the gates over against the length of the gates was the lower pavement.

[BBE] And the stone floor was by the side of the doorways, and was as wide as the doorways were long, even the lower floor.

19. [KJV] Then he measured the breadth from the forefront of the lower gate unto the forefront of the inner court without, an hundred cubits eastward and northward.

[BBE] Then he took the measure of the square across, from before the lower doorway inside to before the inner doorway outside, one hundred cubits. And he took me in the direction of the north,

20. [KJV] And the gate of the outward court that looked toward the north, he measured the length thereof, and the breadth thereof.

[BBE] And there was a doorway to the outer square, looking to the north; and he took the measure of it to see how wide and how long it was.

21. [KJV] And the little chambers thereof were three on this side and three on that side; and the posts thereof and the arches thereof were after the measure of the first gate: the length thereof was fifty cubits, and the breadth five and twenty cubits.

[BBE] And it had three rooms on this side of it and three on that; its uprights and its covered ways were the same size as those of the first doorway: it was fifty cubits long and twenty-five cubits wide.

22. [KJV] And their windows, and their arches, and their palm trees, were after the measure of the gate that looketh toward the east; and they went up unto it by seven steps; and the arches thereof were before them.

[BBE] And its windows, and the windows of its covered ways, and its palm-trees, were the same as those of the doorway looking to the east; and there were seven steps up to it; and the covered way went inside.

23. [KJV] And the gate of the inner court was over against the gate toward the north, and toward the east; and he measured from gate to gate an hundred cubits.

[BBE] And there was a doorway to the inner square opposite the doorway on the north, like the doorway on the east; and he took the measure from doorway to doorway, a hundred cubits.

24. [KJV] After that he brought me toward the south, and behold a gate toward the south: and he measured the posts thereof and the arches thereof according to these measures.

[BBE] And he took me to the south, and I saw a doorway looking to the south: and he took the measure of its rooms and its uprights and its covered ways by these measures.

25. [KJV] And there were windows in it and in the arches thereof round about, like those windows: the length was fifty cubits, and the breadth five and twenty cubits.

[BBE] And there were windows in it and in the covered way all round, like the other windows: it was fifty cubits long and twenty-five cubits wide.

26. [KJV] And there were seven steps to go up to it, and the arches thereof were before them: and it had palm trees, one on this side, and another on that side, upon the posts thereof.

[BBE] And there were seven steps up to it, and its covered way went inside: and it had palm-trees, one on this side and one on that, on its uprights.

27. [KJV] And there was a gate in the inner court toward the south: and he measured from gate to gate toward the south an hundred cubits.

[BBE] And there was a doorway to the inner square looking to the south: he took the measure from doorway to doorway to the south, a hundred cubits.

28. [KJV] And he brought me to the inner court by the south gate: and he measured the south gate according to these measures;

[BBE] Then he took me to the inner square by the south doorway: and he took the measure of the south doorway by these measures;

29. [KJV] And the little chambers thereof, and the posts thereof, and the arches thereof, according to these measures: and there were windows in it and in the arches thereof round about: it was fifty cubits long, and five and twenty cubits broad.

[BBE] And the rooms in it and the uprights and the covered ways, by these measures:

30. [KJV] And the arches round about were five and twenty cubits long, and five cubits broad.

[BBE] And there were windows in it and in the covered way all round: it was fifty cubits long and twenty-five cubits wide.

31. [KJV] And the arches thereof were toward the utter court; and palm trees were upon the posts thereof: and the going up to it had eight steps.

[BBE] The covered way was on the side nearest the outer square; and there were palm-trees on the uprights: and there were eight steps going up to it.

32. [KJV] And he brought me into the inner court toward the east: and he measured the gate according to these measures.

[BBE] And he took me into the inner square facing the east: and he took the measure of the doorway by these measures;

33. [KJV] And the little chambers thereof, and the posts thereof, and the arches thereof, were according to these measures: and there were windows therein and in the arches thereof round about: it was fifty cubits long, and five and twenty cubits broad.

[BBE] And of the rooms in it and its uprights and its covered ways, by these measures: and there

were windows in it and in the covered way round about: it was fifty cubits long and twenty-five cubits wide.

34. [KJV] And the arches thereof were toward the outward court; and palm trees were upon the posts thereof, on this side, and on that side: and the going up to it had eight steps.

[BBE] And the covered way was on the side nearest the outer square; there were palm-trees on the uprights, on this side and on that: and there were eight steps going up to it.

35. [KJV] And he brought me to the north gate, and measured it according to these measures;

[BBE] And he took me to the north doorway: and he took the measure of it by these measures;

36. [KJV] The little chambers thereof, the posts thereof, and the arches thereof, and the windows to it round about: the length was fifty cubits, and the breadth five and twenty cubits.

[BBE] Its rooms, its uprights, and its covered way had the same measures, and its covered way had windows all round: it was fifty cubits long and twenty-five cubits wide.

37. [KJV] And the posts thereof were toward the utter court; and palm trees were upon the posts thereof, on this side, and on that side: and the going up to it had eight steps.

[BBE] Its uprights were on the side nearest to the outer square; there were palm-trees on the uprights, on this side and on that: and there were eight steps going up to it.

38. [KJV] And the chambers and the entries thereof were by the posts of the gates, where they washed the burnt offering.

[BBE] And there was a room with a door in the covered way of the doorway, where the burned offering was washed.

39. [KJV] And in the porch of the gate were two tables on this side, and two tables on that side, to slay thereon the burnt offering and the sin offering and the trespass offering.

[BBE] And in the covered way of the doorway there were two tables on this side and two tables on that side, on which the burned offering and the sin-offering and the offering for error were put to death:

40. [KJV] And at the side without, as one goeth up to the entry of the north gate, were two tables; and on the other side, which was at the porch of the gate, were two tables.

[BBE] On the outer side, to the north, as one goes up to the opening of the doorway, were two tables.

41. [KJV] Four tables were on this side, and four tables on that side, by the side of the gate; eight tables, whereupon they slew their sacrifices.

[BBE] There were four tables on one side and four tables on the other, by the side of the doorway; eight tables, on which they put to death the beasts for the offerings.

42. [KJV] And the four tables were of hewn stone for the burnt offering, of a cubit and an half long, and a cubit and an half broad, and one cubit high: whereupon also they laid the instruments wherewith they slew the burnt offering and the sacrifice.

[BBE] And there were four tables for the burned offering, made of cut stone, one and a half cubits long, one and a half cubits wide and a cubit high, where the instruments were placed which were used for putting to death the burned offering and the beasts for the offerings.

43. [KJV] And within were hooks, an hand broad, fastened round about: and upon the tables was the flesh of the offering.

[BBE] And they had edges all round as wide as a man's hand: and on the tables was the flesh of the offerings.

44. [KJV] And without the inner gate were the chambers of the singers in the inner court, which was at the side of the north gate; and their prospect was toward the south: one at the side of the east gate having the prospect toward the north.

[BBE] And he took me into the inner square, and there were two rooms in the inner square, one at the side of the north doorway, facing south; and one at the side of the south doorway, facing north.

45. [KJV] And he said unto me, This chamber, whose prospect is toward the south, is for the priests, the keepers of the charge of the house.

[BBE] And he said to me, This room, facing south, is for the priests who have the care of the house.

46. [KJV] And the chamber whose prospect is toward the north is for the priests, the keepers of the charge of the altar: these are the sons of Zadok among the sons of Levi, which come near to the LORD to minister unto him.

[BBE] And the room facing north is for the priests who have the care of the altar: these are the sons of Zadok, who, from among the sons of Levi, come near to the Lord to do the work of his house.

47. [KJV] So he measured the court, an hundred cubits long, and an hundred cubits broad, foursquare; and the altar that was before the house.

[BBE] And he took the measure of the open square, a hundred cubits long and a hundred cubits wide, being square; and the altar was in front of the house.

48. [KJV] And he brought me to the porch of the house, and measured each post of the porch, five cubits on this side, and five cubits on that side: and the breadth of the gate was three cubits on this side, and three cubits on that side.

[BBE] Then he took me to the covered way before the house, and took the measure of its uprights,

five cubits on one side and five cubits on the other: and the doorway was fourteen cubits wide; and the side-walls of the doorway were three cubits on one side and three cubits on the other.

49. [KJV] The length of the porch was twenty cubits, and the breadth eleven cubits; and he brought me by the steps whereby they went up to it: and there were pillars by the posts, one on this side, and another on that side.

[BBE] The covered way was twenty cubits long and twelve cubits wide, and they went up to it by ten steps; and there were pillars by the uprights, one on one side and one on the other.

Ezekiel 41

1. [KJV] Afterward he brought me to the temple, and measured the posts, six cubits broad on the one side, and six cubits broad on the other side, which was the breadth of the tabernacle.

[BBE] And he took me to the Temple, and took the measure of the uprights, six cubits wide on one side and six cubits wide on the other.

2. [KJV] And the breadth of the door was ten cubits; and the sides of the door were five cubits on the one side, and five cubits on the other side: and he measured the length thereof, forty cubits: and the breadth, twenty cubits.

[BBE] And the door-opening was ten cubits wide; and the side walls of the door-opening were five cubits on one side and five cubits on the other: and it was forty cubits long and twenty cubits wide.

3. [KJV] Then went he inward, and measured the post of the door, two cubits; and the door, six cubits; and the breadth of the door, seven cubits.

[BBE] And he went inside and took the measure of the uprights of the door-opening, two cubits: and the door-opening, six cubits; and the side-walls of the door-opening were seven cubits on one side and seven cubits on the other.

4. [KJV] So he measured the length thereof, twenty cubits; and the breadth, twenty cubits, before the temple: and he said unto me, This is the most holy place.

[BBE] And by his measure it was twenty cubits long and twenty cubits wide in front of the Temple: and he said to me, This is the most holy place.

5. [KJV] After he measured the wall of the house, six cubits; and the breadth of every side chamber, four cubits, round about the house on every side.

[BBE] Then he took the measure of the wall of the house, which was six cubits; and of the side-rooms round the house, which were four cubits wide.

6. [KJV] And the side chambers were three, one over another, and thirty in order; and they entered into the wall which was of the house for the side chambers round about, that they

might have hold, but they had not hold in the wall of the house.

[BBE] And the side-rooms, room over room, were three times thirty; there were inlets in the wall of the house for the side-rooms round about, for supports in the wall of the house.

7. [KJV] And there was an enlarging, and a winding about still upward to the side chambers: for the winding about of the house went still upward round about the house: therefore the breadth of the house was still upward, and so increased from the lowest chamber to the highest by the midst.

[BBE] The side-rooms became wider as they went higher up the house, by the amount of the space let into the wall up round about the house, because of the inlets in the house; and one went up from the lowest floor by steps to the middle, and from the middle to the upper floor.

8. [KJV] I saw also the height of the house round about: the foundations of the side chambers were a full reed of six great cubits.

[BBE] And I saw that the house had a stone floor all round; the bases of the side-rooms were a full rod of six great cubits high.

9. [KJV] The thickness of the wall, which was for the side chamber without, was five cubits: and that which was left was the place of the side chambers that were within.

[BBE] The wall supporting the side-rooms on the outside was five cubits thick: and there was a free space of five cubits between the side-rooms of the house.

10. [KJV] And between the chambers was the wideness of twenty cubits round about the house on every side.

[BBE] And between the rooms was a space twenty cubits wide all round the house.

11. [KJV] And the doors of the side chambers were toward the place that was left, one door toward the north, and another door toward the south: and the breadth of the place that was left was five cubits round about.

[BBE] And the free space had doors opening from the side-rooms, one door on the north and one door on the south: and the free space was five cubits wide all round.

12. [KJV] Now the building that was before the separate place at the end toward the west was seventy cubits broad; and the wall of the building was five cubits thick round about, and the length thereof ninety cubits.

[BBE] And the building which was in front of the separate place at the side to the west was seventy cubits wide; the wall of the building was five cubits thick all round and ninety cubits long.

13. [KJV] So he measured the house, an hundred cubits long; and the separate place, and the building, with the walls thereof, an hundred cubits long;

[BBE] And he took the measure of the house; it was a hundred cubits long; and the separate place and the building with its walls was a hundred cubits long;

14. [KJV] Also the breadth of the face of the house, and of the separate place toward the east, an hundred cubits.

[BBE] And the east front of the house and of the separate place was a hundred cubits wide.

15. [KJV] And he measured the length of the building over against the separate place which was behind it, and the galleries thereof on the one side and on the other side, an hundred cubits, with the inner temple, and the porches of the court;

[BBE] And he took the measure of the building in front of the separate place which was at the back of it, and the pillared walks on one side and on the other side; they were a hundred cubits long; and the Temple and the inner part and its outer covered way were covered in;

16. [KJV] The door posts, and the narrow windows, and the galleries round about on their three stories, over against the door, cieled with wood round about, and from the ground up to the windows, and the windows were covered;

[BBE] And the sloping windows and the covered ways round all three of them were of shakiph-wood all round from the level of the earth up to the windows;

17. [KJV] To that above the door, even unto the inner house, and without, and by all the wall round about within and without, by measure.

[BBE] And there was a roof over the doorway and as far as the inner house, and to the outside and on the wall all round, inside and outside.

18. [KJV] And it was made with cherubims and palm trees, so that a palm tree was between a cherub and a cherub; and every cherub had two faces;

[BBE] And it had pictured forms of winged beings and palm-trees; a palm-tree between two winged ones, and every winged one had two faces;

19. [KJV] So that the face of a man was toward the palm tree on the one side, and the face of a young lion toward the palm tree on the other side: it was made through all the house round about.

[BBE] So that there was the face of a man turned to the palm-tree on one side, and the face of a young lion on the other side: so it was made all round the house.

20. [KJV] From the ground unto above the door were cherubims and palm trees made, and on the wall of the temple.

[BBE] From earth level up to the windows there were winged ones and palm-trees pictured on the wall.

21. [KJV] The posts of the temple were squared, and the face of the sanctuary; the appearance of the one as the appearance of the other.

[BBE] ...

22. [KJV] The altar of wood was three cubits high, and the length thereof two cubits; and the corners thereof, and the length thereof, and the walls thereof, were of wood: and he said unto me, This is the table that is before the LORD.

[BBE] The altar was made of wood, and was three cubits high and two cubits long; it had angles, and its base and sides were of wood; and he said to me, This is the table which is before the Lord.

23. [KJV] And the temple and the sanctuary had two doors.

[BBE] The Temple had two doors.

24. [KJV] And the doors had two leaves apiece, two turning leaves; two leaves for the one door, and two leaves for the other door.

[BBE] And the holy place had two doors, and the doors had two turning leaves, two for one and two for the other.

25. [KJV] And there were made on them, on the doors of the temple, cherubims and palm trees, like as were made upon the walls; and there were thick planks upon the face of the porch without.

[BBE] And on them were pictured winged ones and palm-trees, as on the walls; and a ... of wood was on the front of the covered way outside.

26. [KJV] And there were narrow windows and palm trees on the one side and on the other side, on the sides of the porch, and upon the side chambers of the house, and thick planks.

[BBE] And there were sloping windows and palm-trees on one side and on the other, on the sides of the covered way: and the side-rooms of the house and the ...

Ezekiel 42

1. [KJV] Then he brought me forth into the utter court, the way toward the north: and he brought me into the chamber that was over against the separate place, and which was before the building toward the north.

[BBE] And he took me out into the inner square in the direction of the north: and he took me into the rooms which were opposite the separate place and opposite the building to the north.

2. [KJV] Before the length of an hundred cubits was the north door, and the breadth was fifty cubits.

[BBE] On the north side it was a hundred cubits long and fifty cubits wide,

3. [KJV] Over against the twenty cubits which were for the inner court, and over against the pavement which was for the utter court, was gallery against gallery in three stories.

[BBE] Opposite the space of twenty cubits which was part of the inner square, and opposite the stone floor of the outer square. There were covered ways facing one another on the third floor.

4. [KJV] And before the chambers was a walk of ten cubits breadth inward, a way of one cubit; and their doors toward the north.

[BBE] And in front of the rooms was a walk, ten cubits wide and a hundred cubits long; and their doors were facing north.

5. [KJV] Now the upper chambers were shorter: for the galleries were higher than these, than the lower, and than the middlemost of the building.

[BBE] And the higher rooms were shorter: for the covered ways took up more space from these than from the lower and middle rooms.

6. [KJV] For they were in three stories, but had not pillars as the pillars of the courts: therefore the building was straitened more than the lowest and the middlemost from the ground.

[BBE] For they were on three floors, and they had no pillars like the pillars of the outer square; so the highest was narrower than the lowest and middle floors from the earth level.

7. [KJV] And the wall that was without over against the chambers, toward the utter court on the forepart of the chambers, the length thereof was fifty cubits.

[BBE] And the wall which went outside by the side of the rooms, in the direction of the outer square in front of the rooms, was fifty cubits long.

8. [KJV] For the length of the chambers that were in the utter court was fifty cubits: and, lo, before the temple were an hundred cubits.

[BBE] For the rooms in the outer square were fifty cubits long: and in front of the Temple was a space of a hundred cubits.

9. [KJV] And from under these chambers was the entry on the east side, as one goeth into them from the utter court.

[BBE] And under these rooms was the way in from the east side, as one goes into them from the outer square at the head of the outer wall.

10. [KJV] The chambers were in the thickness of the wall of the court toward the east, over against the separate place, and over against the building.

[BBE] (And he took me) to the south, and in front of the separate place and in front of the building there were rooms.

11. [KJV] And the way before them was like the appearance of the chambers which were toward the north, as long as they, and as broad as they: and all their goings out were both according to their fashions, and according to their doors.

[BBE] And there was a walk in front of them like that by the rooms on the north; they were equally long and wide; and the ways out of them were the same in design and had the same sort of doors.

12. [KJV] And according to the doors of the chambers that were toward the south was a door in the head of the way, even the way directly before the wall toward the east, as one entereth into them.

[BBE] And under the rooms on the south was a door at the head of the outer wall in the direction of the east as one goes in.

13. [KJV] Then said he unto me, The north chambers and the south chambers, which are before the separate place, they be holy chambers, where the priests that approach unto the LORD shall eat the most holy things: there shall they lay the most holy things, and the meat offering, and the sin offering, and the trespass offering; for the place is holy.

[BBE] And he said to me, The north rooms and the south rooms in front of the separate place are the holy rooms, where the priests who come near the Lord take the most holy things for their food: there the most holy things are placed, with the meal offering and the sin-offering and the offering for error; for the place is holy.

14. [KJV] When the priests enter therein, then shall they not go out of the holy place into the utter court, but there they shall lay their garments wherein they minister; for they are holy; and shall put on other garments, and shall approach to those things which are for the people.

[BBE] When the priests go in, they may not go out of the holy place into the outer square, and there they are to put the robes in which they do the work of the Lord's house, for they are holy: and they have to put on other clothing before they come near that which has to do with the people.

15. [KJV] Now when he had made an end of measuring the inner house, he brought me forth toward the gate whose prospect is toward the east, and measured it round about.

[BBE] And when he had come to the end of measuring the inner house, he took me out to the doorway looking to the east, and took its measure all round.

16. [KJV] He measured the east side with the measuring reed, five hundred reeds, with the measuring reed round about.

[BBE] He went round and took the measure of it on the east side with the measuring rod, five hundred, measured with the rod all round.

17. [KJV] He measured the north side, five hundred reeds, with the measuring reed round about.

[BBE] And he went round and took the measure of it on the north side with the measuring rod, five hundred, measured with the rod all round.

18. [KJV] He measured the south side, five hundred reeds, with the measuring reed.

[BBE] And he went round and took the measure of it on the south side with the measuring rod, five hundred, measured with the rod all round.

19. [KJV] He turned about to the west side, and measured five hundred reeds with the measuring reed.

[BBE] And he went round and took the measure of it on the west side with the measuring rod, five hundred, measured with the rod all round.

20. [KJV] He measured it by the four sides: it had a wall round about, five hundred reeds long, and five hundred broad, to make a separation between the sanctuary and the profane place.

[BBE] He took its measure on the four sides: and it had a wall all round, five hundred long and five hundred wide, separating what was holy from what was common.

Ezekiel 43

1. [KJV] Afterward he brought me to the gate, even the gate that looketh toward the east:

[BBE] And he took me to the doorway looking to the east:

2. [KJV] And, behold, the glory of the God of Israel came from the way of the east: and his voice was like a noise of many waters: and the earth shined with his glory.

[BBE] And there was the glory of the God of Israel coming from the way of the east: and his voice was like the sound of great waters, and the earth was shining with his glory.

3. [KJV] And it was according to the appearance of the vision which I saw, even according to the vision that I saw when I came to destroy the city: and the visions were like the vision that I saw by the river Chebar; and I fell upon my face.

[BBE] And the vision which I saw was like the vision I had seen when he came for the destruction of the town: and like the vision which I saw by the river Chebar; and I went down on my face.

4. [KJV] And the glory of the LORD came into the house by the way of the gate whose prospect is toward the east.

[BBE] And the glory of the Lord came into the house by the way of the doorway looking to the east.

5. [KJV] So the spirit took me up, and brought me into the inner court; and, behold, the glory of the LORD filled the house.

[BBE] And the spirit, lifting me up, took me into the inner square; and I saw that the house was full of the glory of the Lord.

6. [KJV] And I heard him speaking unto me out of the house; and the man stood by me.

[BBE] And the voice of one talking to me came to my ears from inside the house; and the man was by my side.

7. [KJV] And he said unto me, Son of man, the place of my throne, and the place of the soles of my feet, where I will dwell in the midst of the children of Israel for ever, and my holy name, shall the house of Israel no more defile, neither they, nor their kings, by their whoredom, nor by the carcases of their kings in their high places.

[BBE] And he said to me, Son of man, this is the place where the seat of my power is and the resting-place of my feet, where I will be among the children of Israel for ever: and no longer will the people of Israel make my holy name unclean, they or their kings, by their loose ways and by the dead bodies of their kings;

8. [KJV] In their setting of their threshold by my thresholds, and their post by my posts, and the wall between me and them, they have even defiled my holy name by their abominations that they have committed: wherefore I have consumed them in mine anger.

[BBE] By putting their doorstep by my doorstep, and the pillar of their door by the pillar of my door, with only a wall between me and them; and they have made my holy name unclean by the disgusting things which they have done: so in my wrath I sent destruction on them.

9. [KJV] Now let them put away their whoredom, and the carcases of their kings, far from me, and I will dwell in the midst of them for ever.

[BBE] Now let them put their loose ways and the dead bodies of their kings far from me, and I will be among them for ever.

10. [KJV] Thou son of man, shew the house to the house of Israel, that they may be ashamed of their iniquities: and let them measure the pattern.

[BBE] You, son of man, give the children of Israel an account of this house, so that they may be shamed because of their evil-doing: and let them see the vision of it and its image.

11. [KJV] And if they be ashamed of all that they have done, shew them the form of the house, and the fashion thereof, and the goings out thereof, and the comings in thereof, and all the forms thereof, and all the ordinances thereof, and all the forms thereof, and all the laws thereof: and write it in their sight, that they may keep the whole form thereof, and all the ordinances thereof, and do them.

[BBE] And they will be shamed by what they have done; so give them the knowledge of the form of the house and its structure, and the ways out of it and into it, and all its laws and its rules, writing it down for them: so that they may keep all its laws and do them.

12. [KJV] This is the law of the house; Upon the top of the mountain the whole limit thereof round about shall be most holy. Behold, this is the law of the house.

[BBE] This is the law of the house: On the top of the mountain all the space round it on every side will be most holy. See, this is the law of the house.

13. [KJV] And these are the measures of the altar after the cubits: The cubit is a cubit and an hand breadth; even the bottom shall be a cubit, and the breadth a cubit, and the border thereof by the edge thereof round about shall be a span: and this shall be the higher place of the altar.

[BBE] And these are the measures of the altar in cubits: (the cubit being a cubit and a hand's measure;) its hollow base is a cubit high and a cubit wide, and it has an overhanging edge as wide as a hand-stretch all round it:

14. [KJV] And from the bottom upon the ground even to the lower settle shall be two cubits, and the breadth one cubit; and from the lesser settle even to the greater settle shall be four cubits, and the breadth one cubit.

[BBE] And from the base on the earth level to the lower shelf, the altar is two cubits high and a cubit wide; and from the smaller shelf to the greater shelf it is four cubits high and a cubit wide.

15. [KJV] So the altar shall be four cubits; and from the altar and upward shall be four horns.

[BBE] And the fireplace is four cubits high: and coming up from the fireplace are the horns, a cubit high.

16. [KJV] And the altar shall be twelve cubits long, twelve broad, square in the four squares thereof.

[BBE] And the fireplace is twelve cubits long and twelve cubits wide, square on its four sides.

17. [KJV] And the settle shall be fourteen cubits long and fourteen broad in the four squares thereof; and the border about it shall be half a cubit; and the bottom thereof shall be a cubit about; and his stairs shall look toward the east.

[BBE] And the shelf is fourteen cubits long and fourteen cubits wide, on its four sides; the edge round it is half a cubit; the base of it is a cubit all round, and its steps are facing the east.

18. [KJV] And he said unto me, Son of man, thus saith the Lord GOD; These are the ordinances of the altar in the day when they shall make it, to offer burnt offerings thereon, and to sprinkle blood thereon.

[BBE] And he said to me, Son of man, the Lord God has said, These are the rules for the altar, when they make it, for the offering of burned offerings on it and the draining out of the blood.

19. [KJV] And thou shalt give to the priests the Levites that be of the seed of Zadok, which approach unto me, to minister unto me, saith the Lord GOD, a young bullock for a sin offering.

[BBE] You are to give to the priests, the Levites of the seed of Zadok, who come near to me, says the Lord God, to do my work, a young ox for a sin-offering.

20. [KJV] And thou shalt take of the blood thereof, and put it on the four horns of it, and on the four corners of the settle, and upon the border round about: thus shalt thou cleanse and purge it.

[BBE] You are to take some of its blood and put it on the four horns and on the four angles of the shelf and on the edge all round: and you are to make it clean and free from sin.

21. [KJV] Thou shalt take the bullock also of the sin offering, and he shall burn it in the appointed place of the house, without the sanctuary.

[BBE] And you are to take the ox of the sin-offering, and have it burned in the special place ordered for it in the house, outside the holy place.

22. [KJV] And on the second day thou shalt offer a kid of the goats without blemish for a sin offering; and they shall cleanse the altar, as they did cleanse it with the bullock.

[BBE] And on the second day you are to have a he-goat without any mark on it offered for a sin-offering; and they are to make the altar clean as they did with the young ox.

23. [KJV] When thou hast made an end of cleansing it, thou shalt offer a young bullock without blemish, and a ram out of the flock without blemish.

[BBE] And after you have made it clean, let a young ox without a mark be offered, and a male sheep from the flock without a mark.

24. [KJV] And thou shalt offer them before the LORD, and the priests shall cast salt upon them, and they shall offer them up for a burnt offering unto the LORD.

[BBE] And you are to take them before the Lord, and the priests will put salt on them, offering them up for a burned offering to the Lord.

25. [KJV] Seven days shalt thou prepare every day a goat for a sin offering: they shall also prepare a young bullock, and a ram out of the flock, without blemish.

[BBE] Every day for seven days you are to give a goat for a sin-offering: and let them give in addition a young ox and a male sheep from the flock without any mark on them.

26. [KJV] Seven days shall they purge the altar and purify it; and they shall consecrate themselves.
[BBE] For seven days they are to make offerings to take away sin from the altar and to make it clean; so they are to make it holy.

27. [KJV] And when these days are expired, it shall be, that upon the eighth day, and so forward, the priests shall make your burnt offerings upon the altar, and your peace offerings; and I will accept you, saith the Lord GOD.

[BBE] And when these days have come to an end, then on the eighth day and after, the priests will make your burned offerings on the altar and your peace-offerings; and I will take pleasure in you, says the Lord.

Ezekiel 44

1. [KJV] Then he brought me back the way of the gate of the outward sanctuary which looketh toward the east; and it was shut.

[BBE] And he took me back to the outer doorway of the holy place, looking to the east; and it was shut.

2. [KJV] Then said the LORD unto me; This gate shall be shut, it shall not be opened, and no man shall enter in by it; because the LORD, the God of Israel, hath entered in by it, therefore it shall be shut.

[BBE] And the Lord said to me, This doorway is to be shut, it is not to be open, and no man is to go in by it, because the Lord, the God of Israel, has gone in by it; and it is to be shut.

3. [KJV] It is for the prince; the prince, he shall sit in it to eat bread before the LORD; he shall enter by the way of the porch of that gate, and shall go out by the way of the same.

[BBE] But the ruler will be seated there to take his food before the Lord; he will go in by the covered way to the door, and will come out by the same way.

4. [KJV] Then brought he me the way of the north gate before the house: and I looked, and, behold, the glory of the LORD filled the house of the LORD: and I fell upon my face.

[BBE] And he took me to the north doorway in front of the house; and, looking, I saw that the house of the Lord was full of the glory of the Lord; and I went down on my face.

5. [KJV] And the LORD said unto me, Son of man, mark well, and behold with thine eyes, and hear with thine ears all that I say unto thee concerning all the ordinances of the house of the LORD, and all the laws thereof; and mark well the entering in of the house, with every going forth of the sanctuary.

[BBE] And the Lord said to me, Son of man, take to heart, and let your eyes see and your ears be

open to everything I say to you about all the rules of the house of the Lord and all its laws; and take note of the ways into the house and all the ways out of the holy place.

6. [KJV] And thou shalt say to the rebellious, even to the house of Israel, Thus saith the Lord GOD; O ye house of Israel, let it suffice you of all your abominations,

[BBE] And say to the uncontrolled children of Israel, This is what the Lord has said: O you children of Israel, let it be enough for you, among the disgusting things which you have done,

7. [KJV] In that ye have brought into my sanctuary strangers, uncircumcised in heart, and uncircumcised in flesh, to be in my sanctuary, to pollute it, even my house, when ye offer my bread, the fat and the blood, and they have broken my covenant because of all your abominations.

[BBE] To have let men from strange lands, without circumcision of heart or flesh, come into my holy place, making my house unclean; and to have made the offering of my food, even the fat and the blood; and in addition to all your disgusting ways, you have let my agreement be broken.

8. [KJV] And ye have not kept the charge of mine holy things: but ye have set keepers of my charge in my sanctuary for yourselves.

[BBE] And you have not taken care of my holy things; but you have put them as keepers to take care of my work in my holy place.

9. [KJV] Thus saith the Lord GOD; No stranger, uncircumcised in heart, nor uncircumcised in flesh, shall enter into my sanctuary, of any stranger that is among the children of Israel.

[BBE] For this cause the Lord has said, No man from a strange land, without circumcision of heart and flesh, of all those who are living among the children of Israel, is to come into my holy place.

10. [KJV] And the Levites that are gone away far from me, when Israel went astray, which went astray away from me after their idols; they shall even bear their iniquity.

[BBE] But as for the Levites, who went far from me, when Israel went out of the right way, turning away from me to go after their images; their punishment will come on them.

11. [KJV] Yet they shall be ministers in my sanctuary, having charge at the gates of the house, and ministering to the house: they shall slay the burnt offering and the sacrifice for the people, and they shall stand before them to minister unto them.

[BBE] But they may be caretakers in my holy place, and overseers at the doors of the house, doing the work of the house: they will put to death the burned offering and the beasts offered for the people, and they will take their place before them as their servants.

12. [KJV] Because they ministered unto them before their idols, and caused the house of Israel to fall into iniquity; therefore have I lifted up mine hand against them, saith the Lord GOD, and they shall bear their iniquity.

[BBE] Because they did this work for them before their images, and became a cause of sin to the children of Israel; for this cause my hand has been lifted up against them, says the Lord, and their punishment will be on them.

13. [KJV] And they shall not come near unto me, to do the office of a priest unto me, nor to come near to any of my holy things, in the most holy place: but they shall bear their shame, and their abominations which they have committed.

[BBE] And they will not come near me to do the work of priests to me, or come near any of my holy things, or the things which are most holy: but their shame will be on them, and the punishment for the disgusting things which they have done.

14. [KJV] But I will make them keepers of the charge of the house, for all the service thereof, and for all that shall be done therein.

[BBE] But I will make them responsible for the care of the house and all its work and everything which is done in it.

15. [KJV] But the priests the Levites, the sons of Zadok, that kept the charge of my sanctuary when the children of Israel went astray from me, they shall come near to me to minister unto me, and they shall stand before me to offer unto me the fat and the blood, saith the Lord GOD:

[BBE] But as for the priests, the sons of Zadok, who took care of my holy place when the children of Israel were turned away from me, they are to come near me to do my work, they will take their places before me, offering to me the fat and the blood, says the Lord;

16. [KJV] They shall enter into my sanctuary, and they shall come near to my table, to minister unto me, and they shall keep my charge.

[BBE] They are to come into my holy place and they are to come near to my table, to do my work and have the care of my house.

17. [KJV] And it shall come to pass, that when they enter in at the gates of the inner court, they shall be clothed with linen garments; and no wool shall come upon them, whiles they minister in the gates of the inner court, and within.

[BBE] And when they come in by the doorways of the inner square, they are to be clothed in linen robes; there is to be no wool on them while they are doing my work in the doorway of the inner square and inside the house.

18. [KJV] They shall have linen bonnets upon their heads, and shall have linen breeches upon their loins; they shall not gird themselves with any thing that causeth sweat.

[BBE] They are to have linen head-dresses on their heads and linen trousers on their legs, and they are to have nothing round them to make their skin wet with heat.

19. [KJV] And when they go forth into the utter court, even into the utter court to the people, they shall put off their garments wherein they ministered, and lay them in the holy chambers, and they shall put on other garments; and they shall not sanctify the people with their garments.

[BBE] And when they go out into the outer square to the people, they are to take off the robes in which they do the work of priests, and put them away in the holy rooms, and put on other clothing, so that the people may not be made holy by their robes.

20. [KJV] Neither shall they shave their heads, nor suffer their locks to grow long; they shall only poll their heads.

[BBE] They are not to have all the hair cut off their heads, and they are not to let their hair get long, but they are to have the ends of their hair cut.

21. [KJV] Neither shall any priest drink wine, when they enter into the inner court.

[BBE] The priests are not to take wine when they go into the inner square.

22. [KJV] Neither shall they take for their wives a widow, nor her that is put away: but they shall take maidens of the seed of the house of Israel, or a widow that had a priest before.

[BBE] And they are not to take as wives any widow or woman whose husband has put her away: but they may take virgins of the seed of Israel, or a widow who is the widow of a priest.

23. [KJV] And they shall teach my people the difference between the holy and profane, and cause them to discern between the unclean and the clean.

[BBE] And they are to make clear to my people the division between what is holy and what is common, and to give them the knowledge of what is clean and what is unclean.

24. [KJV] And in controversy they shall stand in judgment; and they shall judge it according to my judgments: and they shall keep my laws and my statutes in all mine assemblies; and they shall hallow my sabbaths.

[BBE] In any cause, they are to be in the position of judges, judging in harmony with my decisions: they are to keep my laws and my rules in all my fixed feasts; and they are to keep my Sabbaths holy.

25. [KJV] And they shall come at no dead person to defile themselves: but for father, or for mother, or for son, or for daughter, for brother, or for sister that hath had no husband, they may defile themselves.

[BBE] They are not to come near any dead person so as to become unclean: but for a father or

mother or son or daughter or brother or for a sister who has no husband, they may make themselves unclean.

26. [KJV] And after he is cleansed, they shall reckon unto him seven days.

[BBE] And after he has been made clean, seven days are to be numbered for him.

27. [KJV] And in the day that he goeth into the sanctuary, unto the inner court, to minister in the sanctuary, he shall offer his sin offering, saith the Lord GOD.

[BBE] And on the day when he goes into the inner square, to do the work of the holy place, he is to make his sin-offering, says the Lord.

28. [KJV] And it shall be unto them for an inheritance: I am their inheritance: and ye shall give them no possession in Israel: I am their possession.

[BBE] And they are to have no heritage; I am their heritage: you are to give them no property in Israel; I am their property.

29. [KJV] They shall eat the meat offering, and the sin offering, and the trespass offering; and every dedicated thing in Israel shall be theirs.

[BBE] Their food is to be the meal offering and the sin-offering and the offering for error; and everything given specially to the Lord in Israel will be theirs.

30. [KJV] And the first of all the firstfruits of all things, and every oblation of all, of every sort of your oblations, shall be the priest's: ye shall also give unto the priest the first of your dough, that he may cause the blessing to rest in thine house.

[BBE] And the best of all the first-fruits of everything, and every offering which is lifted up of all your offerings, will be for the priests: and you are to give the priest the first of your bread-making, so causing a blessing to come on your house.

31. [KJV] The priests shall not eat of any thing that is dead of itself, or torn, whether it be fowl or beast.

[BBE] The priests may not take for food any bird or beast which has come to a natural death or whose death has been caused by another animal.

Ezekiel 45

1. [KJV] Moreover, when ye shall divide by lot the land for inheritance, ye shall offer an oblation unto the LORD, an holy portion of the land: the length shall be the length of five and twenty thousand reeds, and the breadth shall be ten thousand. This shall be holy in all the borders thereof round about.

[BBE] And when you are making a distribution of the land, by the decision of the Lord, for your

heritage, you are to make an offering to the Lord of a part of the land as holy: it is to be twenty-five thousand long and twenty thousand wide: all the land inside these limits is to be holy.

2. [KJV] Of this there shall be for the sanctuary five hundred in length, with five hundred in breadth, square round about; and fifty cubits round about for the suburbs thereof.

[BBE] Of this, a square five hundred long and five hundred wide is to be for the holy place, with a space of fifty cubits all round it.

3. [KJV] And of this measure shalt thou measure the length of five and twenty thousand, and the breadth of ten thousand: and in it shall be the sanctuary and the most holy place.

[BBE] And of this measure, let a space be measured, twenty-five thousand long and ten thousand wide: in it there will be the holy place, even the most holy.

4. [KJV] The holy portion of the land shall be for the priests the ministers of the sanctuary, which shall come near to minister unto the LORD: and it shall be a place for their houses, and an holy place for the sanctuary.

[BBE] This holy part of the land is to be for the priests, the servants of the holy place, who come near to the Lord to do his work; it is to be a place for their houses and for grass-land and for cattle.

5. [KJV] And the five and twenty thousand of length, and the ten thousand of breadth, shall also the Levites, the ministers of the house, have for themselves, for a possession for twenty chambers.

[BBE] A space of land twenty-five thousand long and ten thousand wide is to be for the Levites, the servants of the house, a property for themselves, for towns for their living-places.

6. [KJV] And ye shall appoint the possession of the city five thousand broad, and five and twenty thousand long, over against the oblation of the holy portion: it shall be for the whole house of Israel.

[BBE] And as the property for the town you are to have a part five thousand wide and twenty-five thousand long, by the side of the offering of the holy part of the land: this is to be for all the children of Israel.

7. [KJV] And a portion shall be for the prince on the one side and on the other side of the oblation of the holy portion, and of the possession of the city, before the oblation of the holy portion, and before the possession of the city, from the west side westward, and from the east side eastward: and the length shall be over against one of the portions, from the west border unto the east border.

[BBE] And for the ruler there is to be a part on one side and on the other side of the holy offering and of the property of the town, in front of the holy offering and in front of the property of the

town on the west of it and on the east: measured in the same line as one of the parts of the land, from its limit on the west to its limit on the east of the land.

8. [KJV] In the land shall be his possession in Israel: and my princes shall no more oppress my people; and the rest of the land shall they give to the house of Israel according to their tribes.

[BBE] And this will be his heritage in Israel: and my rulers will no longer be cruel masters to my people; but they will give the land as a heritage to the children of Israel by their tribes.

9. [KJV] Thus saith the Lord GOD; Let it suffice you, O princes of Israel: remove violence and spoil, and execute judgment and justice, take away your exactions from my people, saith the Lord GOD.

[BBE] This is what the Lord has said: Let this be enough for you, O rulers of Israel: let there be an end of violent behaviour and wasting; do what is right, judging uprightly; let there be no more driving out of my people, says the Lord.

10. [KJV] Ye shall have just balances, and a just ephah, and a just bath.

[BBE] Have true scales and a true ephah and a true bath.

11. [KJV] The ephah and the bath shall be of one measure, that the bath may contain the tenth part of an homer, and the ephah the tenth part of an homer: the measure thereof shall be after the homer.

[BBE] The ephah and the bath are to be of the same measure, so that the bath is equal to a tenth of a homer, and the ephah to a tenth of a homer: the unit of measure is to be a homer.

12. [KJV] And the shekel shall be twenty gerahs: twenty shekels, five and twenty shekels, fifteen shekels, shall be your maneh.

[BBE] And the shekel is to be twenty gerahs: five shekels are five, and ten shekels are ten, and your maneh is to be fifty shekels

13. [KJV] This is the oblation that ye shall offer; the sixth part of an ephah of an homer of wheat, and ye shall give the sixth part of an ephah of an homer of barley:

[BBE] This is the offering you are to give: a sixth of an ephah out of a homer of wheat, and a sixth of an ephah out of a homer of barley;

14. [KJV] Concerning the ordinance of oil, the bath of oil, ye shall offer the tenth part of a bath out of the cor, which is an homer of ten baths; for ten baths are an homer:

[BBE] And the fixed measure of oil is to be a tenth of a bath from the cor, for ten baths make up the cor;

15. [KJV] And one lamb out of the flock, out of two hundred, out of the fat pastures of Israel; for a meat offering, and for a burnt offering, and for peace offerings, to make reconciliation for them,

saith the Lord GOD.

[BBE] And one lamb from the flock out of every two hundred, from all the families of Israel, for a meal offering and for a burned offering and for peace-offerings, to take away their sin, says the Lord.

16. [KJV] All the people of the land shall give this oblation for the prince in Israel.

[BBE] All the people are to give this offering to the ruler.

17. [KJV] And it shall be the prince's part to give burnt offerings, and meat offerings, and drink offerings, in the feasts, and in the new moons, and in the sabbaths, in all solemnities of the house of Israel: he shall prepare the sin offering, and the meat offering, and the burnt offering, and the peace offerings, to make reconciliation for the house of Israel.

[BBE] And the ruler will be responsible for the burned offering and the meal offering and the drink offering, at the feasts and the new moons and the Sabbaths, at all the fixed feasts of the children of Israel: he will give the sin-offering and meal offering and burned offering and the peace-offerings, to take away the sin of the children of Israel.

18. [KJV] Thus saith the Lord GOD; In the first month, in the first day of the month, thou shalt take a young bullock without blemish, and cleanse the sanctuary:

[BBE] This is what the Lord has said: In the first month, on the first day of the month, you are to take a young ox without any mark on him, and you are to make the holy place clean.

19. [KJV] And the priest shall take of the blood of the sin offering, and put it upon the posts of the house, and upon the four corners of the settle of the altar, and upon the posts of the gate of the inner court.

[BBE] And the priest is to take some of the blood of the sin-offering and put it on the uprights at the sides of the doors of the house, and on the four angles of the shelf of the altar, and on the sides of the doorway of the inner square.

20. [KJV] And so thou shalt do the seventh day of the month for every one that erreth, and for him that is simple: so shall ye reconcile the house.

[BBE] And this you are to do on the seventh day of the month for everyone who is in error and for the feeble-minded: you are to make the house free from sin.

21. [KJV] In the first month, in the fourteenth day of the month, ye shall have the passover, a feast of seven days; unleavened bread shall be eaten.

[BBE] In the first month, on the fourteenth day of the month, you are to have the Passover, a feast of seven days; unleavened bread is to be your food.

22. [KJV] And upon that day shall the prince prepare for himself and for all the people of the land a bullock for a sin offering.

[BBE] And on that day the ruler is to give for himself and for all the people of the land an ox for a sin-offering.

23. [KJV] And seven days of the feast he shall prepare a burnt offering to the LORD, seven bullocks and seven rams without blemish daily the seven days; and a kid of the goats daily for a sin offering.

[BBE] And on the seven days of the feast he is to give a burned offering to the Lord, seven oxen and seven sheep without any mark on them, every day for seven days; and a he-goat every day for a sin-offering.

24. [KJV] And he shall prepare a meat offering of an ephah for a bullock, and an ephah for a ram, and an hin of oil for an ephah.

[BBE] And he is to give a meal offering, an ephah for every ox and an ephah for every sheep and a hin of oil to every ephah.

25. [KJV] In the seventh month, in the fifteenth day of the month, shall he do the like in the feast of the seven days, according to the sin offering, according to the burnt offering, and according to the meat offering, and according to the oil.

[BBE] In the seventh month, on the fifteenth day of the month, at the feast, he is to give the same for seven days; the sin-offering, the burned offering, the meal offering, and the oil as before.

Ezekiel 46

1. [KJV] Thus saith the Lord GOD; The gate of the inner court that looketh toward the east shall be shut the six working days; but on the sabbath it shall be opened, and in the day of the new moon it shall be opened.

[BBE] This is what the Lord has said: The doorway of the inner square looking to the east is to be shut on the six working days; but on the Sabbath it is to be open, and at the time of the new moon it is to be open.

2. [KJV] And the prince shall enter by the way of the porch of that gate without, and shall stand by the post of the gate, and the priests shall prepare his burnt offering and his peace offerings, and he shall worship at the threshold of the gate: then he shall go forth; but the gate shall not be shut until the evening.

[BBE] And the ruler is to go in through the covered way of the outer doorway outside, and take his place by the pillar of the doorway, and the priests will make his burned offering and his peace-offerings and he will give worship at the doorstep of the doorway; then he will go out, and the door will not be shut till the evening.

3. [KJV] Likewise the people of the land shall worship at the door of this gate before the LORD in the sabbaths and in the new moons.

[BBE] And the people of the land are to give worship at the door of that doorway before the Lord on the Sabbaths and at the new moons.

4. [KJV] And the burnt offering that the prince shall offer unto the LORD in the sabbath day shall be six lambs without blemish, and a ram without blemish.

[BBE] And the burned offering offered to the Lord by the ruler on the Sabbath day is to be six lambs without a mark on them and a male sheep without a mark;

5. [KJV] And the meat offering shall be an ephah for a ram, and the meat offering for the lambs as he shall be able to give, and an hin of oil to an ephah.

[BBE] And the meal offering is to be an ephah for the sheep, and for the lambs whatever he is able to give, and a hin of oil to an ephah.

6. [KJV] And in the day of the new moon it shall be a young bullock without blemish, and six lambs, and a ram: they shall be without blemish.

[BBE] And at the time of the new moon it is to be a young ox of the herd without a mark on him, and six lambs and a male sheep, all without a mark:

7. [KJV] And he shall prepare a meat offering, an ephah for a bullock, and an ephah for a ram, and for the lambs according as his hand shall attain unto, and an hin of oil to an ephah.

[BBE] And he is to give a meal offering, an ephah for the ox and an ephah for the sheep, and for the lambs whatever he is able to give, and a hin of oil to an ephah.

8. [KJV] And when the prince shall enter, he shall go in by the way of the porch of that gate, and he shall go forth by the way thereof.

[BBE] And when the ruler comes in, he is to go in through the covered way of the doorway, and he is to go out by the same way.

9. [KJV] But when the people of the land shall come before the LORD in the solemn feasts, he that entereth in by the way of the north gate to worship shall go out by the way of the south gate; and he that entereth by the way of the south gate shall go forth by the way of the north gate: he shall not return by the way of the gate whereby he came in, but shall go forth over against it.

[BBE] But when the people of the land come before the Lord at the fixed feasts, he who comes in by the north doorway to give worship is to go out by the south doorway; and he who comes in by the south doorway is to go out by the north doorway: he is not to come back by the doorway through which he went in, but is to go straight before him.

10. [KJV] And the prince in the midst of them, when they go in, shall go in; and when they go forth, shall go forth.

[BBE] And the ruler, when they come in, is to come among them, and is to go out when they go out.

11. [KJV] And in the feasts and in the solemnities the meat offering shall be an ephah to a bullock, and an ephah to a ram, and to the lambs as he is able to give, and an hin of oil to an ephah.

[BBE] At the feasts and the fixed meetings the meal offerings are to be an ephah for an ox, and an ephah for a male sheep, and for the lambs whatever he is able to give, and a hin of oil to an ephah.

12. [KJV] Now when the prince shall prepare a voluntary burnt offering or peace offerings voluntarily unto the LORD, one shall then open him the gate that looketh toward the east, and he shall prepare his burnt offering and his peace offerings, as he did on the sabbath day: then he shall go forth; and after his going forth one shall shut the gate.

[BBE] And when the ruler makes a free offering, a burned offering or a peace-offering freely given to the Lord, the doorway looking to the east is to be made open for him, and he is to make his burned offering and his peace-offerings as he does on the Sabbath day: and he will go out; and the door will be shut after he has gone out.

13. [KJV] Thou shalt daily prepare a burnt offering unto the LORD of a lamb of the first year without blemish: thou shalt prepare it every morning.

[BBE] And you are to give a lamb a year old without any mark on it for a burned offering to the Lord every day: morning by morning you are to give it.

14. [KJV] And thou shalt prepare a meat offering for it every morning, the sixth part of an ephah, and the third part of an hin of oil, to temper with the fine flour; a meat offering continually by a perpetual ordinance unto the LORD.

[BBE] And you are to give, morning by morning, a meal offering with it, a sixth of an ephah and a third of a hin of oil dropped on the best meal; a meal offering offered to the Lord at all times by an eternal order.

15. [KJV] Thus shall they prepare the lamb, and the meat offering, and the oil, every morning for a continual burnt offering.

[BBE] And they are to give the lamb and the meal offering and the oil, morning by morning, for a burned offering at all times.

16. [KJV] Thus saith the Lord GOD; If the prince give a gift unto any of his sons, the inheritance thereof shall be his sons'; it shall be their possession by inheritance.

[BBE] This is what the Lord has said: If the ruler gives a property to any of his sons, it is his heritage and will be the property of his sons; it is theirs for their heritage.

17. [KJV] But if he give a gift of his inheritance to one of his servants, then it shall be his to the year of liberty; after it shall return to the prince: but his inheritance shall be his sons' for them.

[BBE] And if he gives a part of his heritage to one of his servants, it will be his till the year of making free, and then it will go back to the ruler; for it is his sons' heritage, and is to be theirs.

18. [KJV] Moreover the prince shall not take of the people's inheritance by oppression, to thrust them out of their possession; but he shall give his sons inheritance out of his own possession: that my people be not scattered every man from his possession.

[BBE] And the ruler is not to take the heritage of any of the people, driving them out of their property; he is to give a heritage to his sons out of the property which is his: so that my people may not be sent away from their property.

19. [KJV] After he brought me through the entry, which was at the side of the gate, into the holy chambers of the priests, which looked toward the north: and, behold, there was a place on the two sides westward.

[BBE] And he took me through by the way in at the side of the doorway into the holy rooms which are the priests', looking to the north: and I saw a place at the side of them to the west.

20. [KJV] Then said he unto me, This is the place where the priests shall boil the trespass offering and the sin offering, where they shall bake the meat offering; that they bear them not out into the utter court, to sanctify the people.

[BBE] And he said to me, This is the place where the offering for error and the sin-offering are to be cooked in water by the priests, and where the meal offering is to be cooked in the oven; so that they may not be taken out into the outer square to make the people holy.

21. [KJV] Then he brought me forth into the utter court, and caused me to pass by the four corners of the court; and, behold, in every corner of the court there was a court.

[BBE] And he took me out into the outer square and made me go by the four angles of the square; and I saw that in every angle of the open square there was a space shut in.

22. [KJV] In the four corners of the court there were courts joined of forty cubits long and thirty broad: these four corners were of one measure.

[BBE] In the four angles there were spaces walled in, forty cubits long and thirty wide; the four were of the same size.

23. [KJV] And there was a row of building round about in them, round about them four, and it was made with boiling places under the rows round about.

[BBE] And there was a line of wall all round inside them, round all four, and boiling-places were made under it all round about.

24. [KJV] Then said he unto me, These are the places of them that boil, where the ministers of the house shall boil the sacrifice of the people.

[BBE] And he said to me, These are the boiling-rooms, where the offering of the people is cooked by the servants of the house.

Ezekiel 47

1. [KJV] Afterward he brought me again unto the door of the house; and, behold, waters issued out from under the threshold of the house eastward: for the forefront of the house stood toward the east, and the waters came down from under from the right side of the house, at the south side of the altar.

[BBE] And he took me back to the door of the house; and I saw that waters were flowing out from under the doorstep of the house on the east, for the house was facing east: and the waters came down from under, from the right side of the house, on the south side of the altar.

2. [KJV] Then brought he me out of the way of the gate northward, and led me about the way without unto the utter gate by the way that looketh eastward; and, behold, there ran out waters on the right side.

[BBE] And he took me out by the north doorway, and made me go round to the outside of the doorway looking to the east; and I saw waters running slowly out on the south side.

3. [KJV] And when the man that had the line in his hand went forth eastward, he measured a thousand cubits, and he brought me through the waters; the waters were to the ancles.

[BBE] And the man went out to the east with the line in his hand, and after measuring a thousand cubits, he made me go through the waters, which came over my feet.

4. [KJV] Again he measured a thousand, and brought me through the waters; the waters were to the knees. Again he measured a thousand, and brought me through; the waters were to the loins.

[BBE] And again, measuring a thousand cubits, he made me go through the waters which came up to my knees. Again, measuring a thousand, he made me go through the waters up to the middle of my body.

5. [KJV] Afterward he measured a thousand; and it was a river that I could not pass over: for the waters were risen, waters to swim in, a river that could not be passed over.

[BBE] Again, after his measuring a thousand, it became a river which it was not possible to go

through: for the waters had become deep enough for swimming, a river it was not possible to go through.

6. [KJV] And he said unto me, Son of man, hast thou seen this? Then he brought me, and caused me to return to the brink of the river.

[BBE] And he said to me, Son of man, have you seen this? Then he took me to the river's edge.

7. [KJV] Now when I had returned, behold, at the bank of the river were very many trees on the one side and on the other.

[BBE] And he took me back, and I saw at the edge of the river a very great number of trees on this side and on that.

8. [KJV] Then said he unto me, These waters issue out toward the east country, and go down into the desert, and go into the sea: which being brought forth into the sea, the waters shall be healed.

[BBE] And he said to me, These waters are flowing out to the east part of the land and down into the Arabah; and they will go to the sea, and the waters will be made sweet.

9. [KJV] And it shall come to pass, that every thing that liveth, which moveth, whithersoever the rivers shall come, shall live: and there shall be a very great multitude of fish, because these waters shall come thither: for they shall be healed; and every thing shall live whither the river cometh.

[BBE] And it will come about that every living and moving thing, wherever their streams come, will have life; and there will be very much fish because these waters have come there and have been made sweet: and everything wherever the river comes will have life.

10. [KJV] And it shall come to pass, that the fishers shall stand upon it from Engedi even unto Eneglaim; they shall be a place to spread forth nets; their fish shall be according to their kinds, as the fish of the great sea, exceeding many.

[BBE] And fishermen will take up their places by it: from En-gedi as far as En-eglaim will be a place for the stretching out of nets; the fish will be of every sort, like the fish of the Great Sea, a very great number.

11. [KJV] But the miry places thereof and the marishes thereof shall not be healed; they shall be given to salt.

[BBE] The wet places and the pools will not be made sweet; they will be given up to salt.

12. [KJV] And by the river upon the bank thereof, on this side and on that side, shall grow all trees for meat, whose leaf shall not fade, neither shall the fruit thereof be consumed: it shall bring forth new fruit according to his months, because their waters they issued out of the sanctuary:

and the fruit thereof shall be for meat, and the leaf thereof for medicine.

[BBE] And by the edge of the river, on this side and on that, will come up every tree used for food, whose leaves will ever be green and its fruit will not come to an end: it will have new fruit every month, because its waters come out from the holy place: the fruit will be for food and the leaf will make well those who are ill.

13. [KJV] Thus saith the Lord GOD; This shall be the border, whereby ye shall inherit the land according to the twelve tribes of Israel: Joseph shall have two portions.

[BBE] This is what the Lord has said: These are the limits by which you will take up your heritage in the land among the twelve tribes of Israel: Joseph is to have two parts.

14. [KJV] And ye shall inherit it, one as well as another: concerning the which I lifted up mine hand to give it unto your fathers: and this land shall fall unto you for inheritance.

[BBE] And you are to make an equal division of it; as I gave my oath to your fathers to give it to you: for this land is to be your heritage.

15. [KJV] And this shall be the border of the land toward the north side, from the great sea, the way of Hethlon, as men go to Zedad;

[BBE] And this is to be the limit of the land: on the north side, from the Great Sea, in the direction of Hethlon, as far as the way into Hamath;

16. [KJV] Hamath, Berothah, Sibraim, which is between the border of Damascus and the border of Hamath; Hazarhatticon, which is by the coast of Hauran.

[BBE] To Zedad, Berothah, Sibraim, which is between the limit of Damascus and the limit of Hazarhatticon, which is on the limit of Hauran.

17. [KJV] And the border from the sea shall be Hazarenan, the border of Damascus, and the north northward, and the border of Hamath. And this is the north side.

[BBE] And this is the limit from the sea in the direction of Hazar-enon; and the limit of Damascus is to the north, and on the north is the limit of Hamath. This is the north side.

18. [KJV] And the east side ye shall measure from Hauran, and from Damascus, and from Gilead, and from the land of Israel by Jordan, from the border unto the east sea. And this is the east side.

[BBE] And the east side will be from Hazar-enon, which is between Hauran and Damascus; and between Gilead and the land of Israel the Jordan will be the limit, to the east sea, to Tamar. This is the east side.

19. [KJV] And the south side southward, from Tamar even to the waters of strife in Kadesh, the river to the great sea. And this is the south side southward.

[BBE] And the south side to the south will be from Tamar as far as the waters of Meribath-kadesh, to the stream of Egypt, to the Great Sea. This is the south side, on the south.

20. [KJV] The west side also shall be the great sea from the border, till a man come over against Hamath. This is the west side.

[BBE] And the west side will be the Great Sea, from the limit on the south to a point opposite the way into Hamath. This is the west side.

21. [KJV] So shall ye divide this land unto you according to the tribes of Israel.

[BBE] You will make a division of the land among you, tribe by tribe.

22. [KJV] And it shall come to pass, that ye shall divide it by lot for an inheritance unto you, and to the strangers that sojourn among you, which shall beget children among you: and they shall be unto you as born in the country among the children of Israel; they shall have inheritance with you among the tribes of Israel.

[BBE] And you are to make a distribution of it, by the decision of the Lord, for a heritage to you and to the men from other lands who are living among you and who have children in your land: they will be the same to you as if they were Israelites by birth, they will have their heritage with you among the tribes of Israel.

23. [KJV] And it shall come to pass, that in what tribe the stranger sojourneth, there shall ye give him his inheritance, saith the Lord GOD.

[BBE] In whatever tribe the man from a strange land is living, there you are to give him his heritage, says the Lord.

Ezekiel 48

1. [KJV] Now these are the names of the tribes. From the north end to the coast of the way of Hethlon, as one goeth to Hamath, Hazarenan, the border of Damascus northward, to the coast of Hamath; for these are his sides east and west; a portion for Dan.

[BBE] Now these are the names of the tribes: from the north end, from the west on the way of Hethlon to the way into Hamath, in the direction of Hazar-enon, with the limit of Damascus to the north, by Hamath; and on the limit from the east side to the west side: Dan, one part.

2. [KJV] And by the border of Dan, from the east side unto the west side, a portion for Asher.

[BBE] And on the limit of Dan, from the east side to the west side: Asher, one part.

3. [KJV] And by the border of Asher, from the east side even unto the west side, a portion for Naphtali.

[BBE] And on the limit of Asher, from the east side to the west side: Naphtali, one part.

4. [KJV] And by the border of Naphtali, from the east side unto the west side, a portion for Manasseh.

[BBE] And on the limit of Naphtali, from the east side to the west side: Manasseh, one part.

5. [KJV] And by the border of Manasseh, from the east side unto the west side, a portion for Ephraim.

[BBE] And on the limit of Manasseh, from the east side to the west side: Ephraim, one part.

6. [KJV] And by the border of Ephraim, from the east side even unto the west side, a portion for Reuben.

[BBE] And on the limit of Ephraim, from the east side to the west side: Reuben, one part.

7. [KJV] And by the border of Reuben, from the east side unto the west side, a portion for Judah.

[BBE] And on the limit of Reuben, from the east side to the west side: Judah, one part.

8. [KJV] And by the border of Judah, from the east side unto the west side, shall be the offering which ye shall offer of five and twenty thousand reeds in breadth, and in length as one of the other parts, from the east side unto the west side: and the sanctuary shall be in the midst of it.

[BBE] And on the limit of Judah, from the east side to the west side, will be the offering which you are to make, twenty-five thousand wide, and as long as one of the parts, from the east side to the west side: and the holy place will be in the middle of it.

9. [KJV] The oblation that ye shall offer unto the LORD shall be of five and twenty thousand in length, and of ten thousand in breadth.

[BBE] The offering you will give to the Lord is to be twenty-five thousand long and twenty-five thousand wide.

10. [KJV] And for them, even for the priests, shall be this holy oblation; toward the north five and twenty thousand in length, and toward the west ten thousand in breadth, and toward the east ten thousand in breadth, and toward the south five and twenty thousand in length: and the sanctuary of the LORD shall be in the midst thereof.

[BBE] And for these, that is the priests, the holy offering is to be twenty-five thousand long to the north, ten thousand wide to the west, ten thousand wide to the east and twenty-five thousand long to the south; and the holy place of the Lord will be in the middle of it.

11. [KJV] It shall be for the priests that are sanctified of the sons of Zadok; which have kept my charge, which went not astray when the children of Israel went astray, as the Levites went astray.

[BBE] For the priests who have been made holy, those of the sons of Zadok who kept the orders I

gave them, who did not go out of the right way when the children of Israel went from the way, as the Levites did,

12. [KJV] And this oblation of the land that is offered shall be unto them a thing most holy by the border of the Levites.

[BBE] Even for them will be the offering from the offering of the land, a thing most holy, on the limit of the land given to the Levites.

13. [KJV] And over against the border of the priests the Levites shall have five and twenty thousand in length, and ten thousand in breadth: all the length shall be five and twenty thousand, and the breadth ten thousand.

[BBE] And the Levites are to have a part of the land equal to the limit of the priests', twenty-five thousand long and ten thousand wide, all of it together to be twenty-five thousand long and twenty thousand wide.

14. [KJV] And they shall not sell of it, neither exchange, nor alienate the firstfruits of the land: for it is holy unto the LORD.

[BBE] And they are not to let any of it go for a price, or give it in exchange; and the part of the land given to the Lord is not to go into other hands: for it is holy to the Lord.

15. [KJV] And the five thousand, that are left in the breadth over against the five and twenty thousand, shall be a profane place for the city, for dwelling, and for suburbs: and the city shall be in the midst thereof.

[BBE] And the other five thousand, measured from side to side, in front of the twenty-five thousand, is to be for common use, for the town, for living in and for a free space: and the town will be in the middle of it.

16. [KJV] And these shall be the measures thereof; the north side four thousand and five hundred, and the south side four thousand and five hundred, and on the east side four thousand and five hundred, and the west side four thousand and five hundred.

[BBE] And these will be its measures: the north side, four thousand five hundred, and the south side, four thousand five hundred, and on the east side, four thousand five hundred, and on the west side, four thousand five hundred.

17. [KJV] And the suburbs of the city shall be toward the north two hundred and fifty, and toward the south two hundred and fifty, and toward the east two hundred and fifty, and toward the west two hundred and fifty.

[BBE] And the town will have a free space on the north of two hundred and fifty, on the south of two hundred and fifty, on the east of two hundred and fifty, and on the west of two hundred and fifty.

18. ^[KJV] And the residue in length over against the oblation of the holy portion shall be ten thousand eastward, and ten thousand westward: and it shall be over against the oblation of the holy portion; and the increase thereof shall be for food unto them that serve the city.

^[BBE] And the rest, in measure as long as the holy offering, will be ten thousand to the east and ten thousand to the west: and its produce will be for food for the workers of the town.

19. ^[KJV] And they that serve the city shall serve it out of all the tribes of Israel.

^[BBE] It will be farmed by workers of the town from all the tribes of Israel.

20. ^[KJV] All the oblation shall be five and twenty thousand by five and twenty thousand: ye shall offer the holy oblation foursquare, with the possession of the city.

^[BBE] The size of the offering all together is to be twenty-five thousand by twenty-five thousand: you are to make the holy offering a square, together with the property of the town.

21. ^[KJV] And the residue shall be for the prince, on the one side and on the other of the holy oblation, and of the possession of the city, over against the five and twenty thousand of the oblation toward the east border, and westward over against the five and twenty thousand toward the west border, over against the portions for the prince: and it shall be the holy oblation; and the sanctuary of the house shall be in the midst thereof.

^[BBE] And the rest is to be for the prince, on this side and on that side of the holy offering and of the property of the town, in front of the twenty-five thousand to the east, as far as the east limit, and to the west, in front of the twenty-five thousand, as far as the west limit, and of the same measure as those parts; it will be the property of the prince: and the holy offering and holy place of the house will be in the middle of it.

22. ^[KJV] Moreover from the possession of the Levites, and from the possession of the city, being in the midst of that which is the prince's, between the border of Judah and the border of Benjamin, shall be for the prince.

^[BBE] And the property of the Levites and the property of the town will be in the middle of the prince's property; between the limit of Judah's part and the limit of Benjamin's part will be for the prince.

23. ^[KJV] As for the rest of the tribes, from the east side unto the west side, Benjamin shall have a portion.

^[BBE] And as for the rest of the tribes: from the east side to the west side: Benjamin, one part.

24. ^[KJV] And by the border of Benjamin, from the east side unto the west side, Simeon shall have a portion.

^[BBE] And on the limit of Benjamin, from the east side to the west side: Simeon, one part.

25. [KJV] And by the border of Simeon, from the east side unto the west side, Issachar a portion.

[BBE] And on the limit of Simeon, from the east side to the west side: Issachar, one part.

26. [KJV] And by the border of Issachar, from the east side unto the west side, Zebulun a portion.

[BBE] And on the limit of Issachar, from the east side to the west side: Zebulun, one part.

27. [KJV] And by the border of Zebulun, from the east side unto the west side, Gad a portion.

[BBE] And on the limit of Zebulun, from the east side to the west side: Gad one part.

28. [KJV] And by the border of Gad, at the south side southward, the border shall be even from Tamar unto the waters of strife in Kadesh, and to the river toward the great sea.

[BBE] And on the limit of Gad, on the south side and to the south of it, the limit will be from Tamar to the waters of Meribath-kadesh, to the stream, to the Great Sea.

29. [KJV] This is the land which ye shall divide by lot unto the tribes of Israel for inheritance, and these are their portions, saith the Lord GOD.

[BBE] This is the land of which distribution is to be made by the decision of the Lord, among the tribes of Israel for their heritage, and these are their heritages, says the Lord.

30. [KJV] And these are the goings out of the city on the north side, four thousand and five hundred measures.

[BBE] And these are the outskirts of the town: on the north side, four thousand five hundred by measure;

31. [KJV] And the gates of the city shall be after the names of the tribes of Israel: three gates northward; one gate of Reuben, one gate of Judah, one gate of Levi.

[BBE] And the doors of the town are to be named by the names of the tribes of Israel; three doors on the north, one for Reuben, one for Judah, one for Levi;

32. [KJV] And at the east side four thousand and five hundred: and three gates; and one gate of Joseph, one gate of Benjamin, one gate of Dan.

[BBE] And at the east side, four thousand five hundred by measure, and three doors, one for Joseph, one for Benjamin, one for Dan;

33. [KJV] And at the south side four thousand and five hundred measures: and three gates; one gate of Simeon, one gate of Issachar, one gate of Zebulun.

[BBE] And at the south side, four thousand five hundred by measure, and three doors, one for Simeon, one for Issachar, one for Zebulun;

34. [KJV] At the west side four thousand and five hundred, with their three gates; one gate of Gad, one gate of Asher, one gate of Naphtali.

[BBE] At the west side, four thousand five hundred by measure, with their three doors, one for Gad, one for Asher, one for Naphtali.

35. [KJV] It was round about eighteen thousand measures: and the name of the city from that day shall be, The LORD is there.

[BBE] It is to be eighteen thousand all round: and the name of the town from that day will be, The Lord is there.

Daniel

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#)

Daniel 1

1. [KJV] In the third year of the reign of Jehoiakim king of Judah came Nebuchadnezzar king of Babylon unto Jerusalem, and besieged it.

[BBE] In the third year of the rule of Jehoiakim, king of Judah, Nebuchadnezzar, king of Babylon, came to Jerusalem, shutting it in with his forces.

2. [KJV] And the Lord gave Jehoiakim king of Judah into his hand, with part of the vessels of the house of God: which he carried into the land of Shinar to the house of his god; and he brought the vessels into the treasure house of his god.

[BBE] And the Lord gave into his hands Jehoiakim, king of Judah, with some of the vessels of the house of God; and he took them away into the land of Shinar to the house of his god; and he put the vessels into the store-house of his god.

3. [KJV] And the king spake unto Ashpenaz the master of his eunuchs, that he should bring certain of the children of Israel, and of the king's seed, and of the princes;

[BBE] And the king gave orders to Ashpenaz, the captain of his unsexed servants, to take in some of the children of Israel, certain of the king's family, and those of high birth;

4. [KJV] Children in whom was no blemish, but well favoured, and skilful in all wisdom, and cunning in knowledge, and understanding science, and such as had ability in them to stand in the king's palace, and whom they might teach the learning and the tongue of the Chaldeans.

[BBE] Young men who were strong and healthy, good-looking, and trained in all wisdom, having a good education and much knowledge, and able to take positions in the king's house; and to have them trained in the writing and language of the Chaldaeans.

5. [KJV] And the king appointed them a daily provision of the king's meat, and of the wine which he drank: so nourishing them three years, that at the end thereof they might stand before the king.

[BBE] And a regular amount of food and wine every day from the king's table was ordered for them by the king; and they were to be cared for for three years so that at the end of that time they might take their places before the king.

6. [KJV] Now among these were of the children of Judah, Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah:

[BBE] And among these there were, of the children of Judah, Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah.

7. [KJV] Unto whom the prince of the eunuchs gave names: for he gave unto Daniel the name of Belteshazzar; and to Hananiah, of Shadrach; and to Mishael, of Meshach; and to Azariah, of Abednego.

[BBE] And the captain of the unsexed servants gave them names; to Daniel he gave the name of Belteshazzar, to Hananiah the name of Shadrach, to Mishael the name of Meshach, and to Azariah the name of Abed-nego.

8. [KJV] But Daniel purposed in his heart that he would not defile himself with the portion of the king's meat, nor with the wine which he drank: therefore he requested of the prince of the eunuchs that he might not defile himself.

[BBE] And Daniel had come to the decision that he would not make himself unclean with the king's food or wine; so he made a request to the captain of the unsexed servants that he might not make himself unclean.

9. [KJV] Now God had brought Daniel into favour and tender love with the prince of the eunuchs.

[BBE] And God put into the heart of the captain of the unsexed servants kind feelings and pity for Daniel.

10. [KJV] And the prince of the eunuchs said unto Daniel, I fear my lord the king, who hath appointed your meat and your drink: for why should he see your faces worse liking than the children which are of your sort? then shall ye make me endanger my head to the king.

[BBE] And the captain of the unsexed servants said to Daniel, I am in fear of my lord the king, who has given orders about your food and your drink; what if he sees you looking less happy than the other young men of your generation? then you would have put my head in danger from the king.

11. [KJV] Then said Daniel to Melzar, whom the prince of the eunuchs had set over Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah,

[BBE] Then Daniel said to the keeper in whose care the captain of the unsexed servants had put Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah:

12. [KJV] Prove thy servants, I beseech thee, ten days; and let them give us pulse to eat, and water to drink.

[BBE] Put your servants to the test for ten days; let them give us grain for our food and water for our drink.

13. [KJV] Then let our countenances be looked upon before thee, and the countenance of the children that eat of the portion of the king's meat: and as thou seest, deal with thy servants.

[BBE] Then take a look at our faces and the faces of the young men who have food from the king's table; and, having seen them, do to your servants as it seems right to you.

14. [KJV] So he consented to them in this matter, and proved them ten days.

[BBE] So he gave ear to them in this thing and put them to the test for ten days.

15. [KJV] And at the end of ten days their countenances appeared fairer and fatter in flesh than all the children which did eat the portion of the king's meat.

[BBE] And at the end of ten days their faces seemed fairer and they were fatter in flesh than all the young men who had their food from the king's table.

16. [KJV] Thus Melzar took away the portion of their meat, and the wine that they should drink; and gave them pulse.

[BBE] So the keeper regularly took away their meat and the wine which was to have been their drink, and gave them grain.

17. [KJV] As for these four children, God gave them knowledge and skill in all learning and wisdom: and Daniel had understanding in all visions and dreams.

[BBE] Now as for these four young men, God gave them knowledge and made them expert in all book-learning and wisdom: and Daniel was wise in all visions and dreams.

18. [KJV] Now at the end of the days that the king had said he should bring them in, then the prince of the eunuchs brought them in before Nebuchadnezzar.

[BBE] Now at the end of the time fixed by the king for them to go in, the captain of the unsexed servants took them in to Nebuchadnezzar.

19. [KJV] And the king communed with them; and among them all was found none like Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah: therefore stood they before the king.

[BBE] And the king had talk with them; and among them all there was no one like Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah; so they were given places before the king.

20. [KJV] And in all matters of wisdom and understanding, that the king inquired of them, he found them ten times better than all the magicians and astrologers that were in all his realm.

[BBE] And in any business needing wisdom and good sense, about which the king put questions to them, he saw that they were ten times better than all the wonder-workers and users of secret arts in all his kingdom.

21. [KJV] And Daniel continued even unto the first year of king Cyrus.

[BBE] And Daniel went on till the first year of King Cyrus.

Daniel 2

1. [KJV] And in the second year of the reign of Nebuchadnezzar Nebuchadnezzar dreamed dreams, wherewith his spirit was troubled, and his sleep brake from him.

[BBE] In the second year of the rule of Nebuchadnezzar, Nebuchadnezzar had dreams; and his spirit was troubled and his sleep went from him.

2. [KJV] Then the king commanded to call the magicians, and the astrologers, and the sorcerers, and the Chaldeans, for to shew the king his dreams. So they came and stood before the king.

[BBE] Then the king gave orders that the wonder-workers, and the users of secret arts, and those who made use of evil powers, and the Chaldaeans, were to be sent for to make clear to the king his dreams. So they came and took their places before the king.

3. [KJV] And the king said unto them, I have dreamed a dream, and my spirit was troubled to know the dream.

[BBE] And the king said to them, I have had a dream, and my spirit is troubled by the desire to have the dream made clear to me.

4. [KJV] Then spake the Chaldeans to the king in Syriack, O king, live for ever: tell thy servants the dream, and we will shew the interpretation.

[BBE] Then the Chaldaeans said to the king in the Aramaean language, O King, have life for ever: give your servants an account of your dream, and we will make clear to you the sense of it.

5. [KJV] The king answered and said to the Chaldeans, The thing is gone from me: if ye will not make known unto me the dream, with the interpretation thereof, ye shall be cut in pieces, and your houses shall be made a dunghill.

[BBE] The king made answer and said to the Chaldaeans, This is my decision: if you do not make clear to me the dream and the sense of it, you will be cut in bits and your houses made waste.

6. [KJV] But if ye shew the dream, and the interpretation thereof, ye shall receive of me gifts and rewards and great honour: therefore shew me the dream, and the interpretation thereof.

[BBE] But if you make clear the dream and the sense of it, you will have from me offerings and rewards and great honour: so make clear to me the dream and the sense of it.

7. [KJV] They answered again and said, Let the king tell his servants the dream, and we will shew the interpretation of it.

[BBE] A second time they said in answer, Let the king give his servants an account of his dream, and we will make clear the sense.

8. [KJV] The king answered and said, I know of certainty that ye would gain the time, because ye see the thing is gone from me.

[BBE] The king made answer and said, I am certain that you are attempting to get more time, because you see that my decision is fixed;

9. [KJV] But if ye will not make known unto me the dream, there is but one decree for you: for ye have prepared lying and corrupt words to speak before me, till the time be changed: therefore tell me the dream, and I shall know that ye can shew me the interpretation thereof.

[BBE] That if you do not make my dream clear to me there is only one fate for you: for you have made ready false and evil words to say before me till the times are changed: so give me an account of the dream, and I will be certain that you are able to make the sense of it clear.

10. [KJV] The Chaldeans answered before the king, and said, There is not a man upon the earth that can shew the king's matter: therefore there is no king, lord, nor ruler, that asked such things at any magician, or astrologer, or Chaldean.

[BBE] Then the Chaldaeans said to the king in answer, There is not a man on earth able to make clear the king's business; for no king, however great his power, has ever made such a request to any wonder-worker or user of secret arts or Chaldaean.

11. [KJV] And it is a rare thing that the king requireth, and there is none other that can shew it before the king, except the gods, whose dwelling is not with flesh.

[BBE] The king's request is a very hard one, and there is no other who is able to make it clear to the king, but the gods, whose living-place is not with flesh.

12. [KJV] For this cause the king was angry and very furious, and commanded to destroy all the wise men of Babylon.

[BBE] Because of this the king was angry and full of wrath, and gave orders for the destruction of all the wise men of Babylon.

13. [KJV] And the decree went forth that the wise men should be slain; and they sought Daniel and his fellows to be slain.

[BBE] So the order went out that the wise men were to be put to death; and they were looking for Daniel and his friends to put them to death.

14. [KJV] Then Daniel answered with counsel and wisdom to Arioch the captain of the king's guard, which was gone forth to slay the wise men of Babylon:

[BBE] Then Daniel gave an answer with wisdom and good sense to Arioch, the captain of the king's armed men, who had gone out to put to death the wise men of Babylon;

15. [KJV] He answered and said to Arioch the king's captain, Why is the decree so hasty from the king? Then Arioch made the thing known to Daniel.

[BBE] He made answer and said to Arioch, O captain of the king, why is the king's order so cruel? Then Arioch gave Daniel an account of the business.

16. [KJV] Then Daniel went in, and desired of the king that he would give him time, and that he would shew the king the interpretation.

[BBE] And Daniel went in and made a request to the king to give him time and he would make clear the sense of his dream to the king.

17. [KJV] Then Daniel went to his house, and made the thing known to Hananiah, Mishael, and Azariah, his companions:

[BBE] And Daniel went to his house and gave his friends Hananiah, Mishael, and Azariah the news:

18. [KJV] That they would desire mercies of the God of heaven concerning this secret; that Daniel and his fellows should not perish with the rest of the wise men of Babylon.

[BBE] So that they might make a request for the mercy of the God of heaven in the question of this secret; so that Daniel and his friends might not come to destruction with the rest of the wise men of Babylon.

19. [KJV] Then was the secret revealed unto Daniel in a night vision. Then Daniel blessed the God of heaven.

[BBE] Then the secret was made clear to Daniel in a vision of the night. And Daniel gave blessing to the God of heaven.

20. [KJV] Daniel answered and said, Blessed be the name of God for ever and ever: for wisdom and might are his:

[BBE] And Daniel said in answer, May the name of God be praised for ever and ever: for wisdom and strength are his:

21. [KJV] And he changeth the times and the seasons: he removeth kings, and setteth up kings: he giveth wisdom unto the wise, and knowledge to them that know understanding:

[BBE] By him times and years are changed: by him kings are taken away and kings are lifted up: he gives wisdom to the wise, and knowledge to those whose minds are awake:

22. [KJV] He revealeth the deep and secret things: he knoweth what is in the darkness, and the light dwelleth with him.

[BBE] He is the unveiler of deep and secret things: he has knowledge of what is in the dark, and the light has its living-place with him.

23. [KJV] I thank thee, and praise thee, O thou God of my fathers, who hast given me wisdom and might, and hast made known unto me now what we desired of thee: for thou hast now made known unto us the king's matter.

[BBE] I give you praise and worship, O God of my fathers, who have given me wisdom and strength, and have now made clear to me what we were requesting from you: for you have given us knowledge of the king's business.

24. [KJV] Therefore Daniel went in unto Arioch, whom the king had ordained to destroy the wise men of Babylon: he went and said thus unto him; Destroy not the wise men of Babylon: bring me in before the king, and I will shew unto the king the interpretation.

[BBE] For this reason Daniel went to Arioch, to whom the king had given orders for the destruction of the wise men of Babylon, and said to him, Do not put to death the wise men of Babylon: take me in before the king and I will make clear to him the sense of the dream.

25. [KJV] Then Arioch brought in Daniel before the king in haste, and said thus unto him, I have found a man of the captives of Judah, that will make known unto the king the interpretation.

[BBE] Then Arioch quickly took Daniel in before the king, and said to him, Here is a man from among the prisoners of Judah, who will make clear to the king the sense of the dream.

26. [KJV] The king answered and said to Daniel, whose name was Belteshazzar, Art thou able to make known unto me the dream which I have seen, and the interpretation thereof?

[BBE] The king made answer and said to Daniel, whose name was Belteshazzar, Are you able to make clear to me the dream which I saw and its sense?

27. [KJV] Daniel answered in the presence of the king, and said, The secret which the king hath demanded cannot the wise men, the astrologers, the magicians, the soothsayers, shew unto the king;

[BBE] Then Daniel said in answer to the king, No wise men, or users of secret arts, or wonder-workers, or readers of signs, are able to make clear to the king the secret he is searching for;

28. [KJV] But there is a God in heaven that revealeth secrets, and maketh known to the king Nebuchadnezzar what shall be in the latter days. Thy dream, and the visions of thy head upon thy bed, are these;

[BBE] But there is a God in heaven, the unveiler of secrets, and he has given to King Nebuchadnezzar knowledge of what will take place in the last days. Your dreams and the visions of your head on your bed are these:

29. [KJV] As for thee, O king, thy thoughts came into thy mind upon thy bed, what should come to pass hereafter: and he that revealeth secrets maketh known to thee what shall come to pass.

[BBE] As for you, O King, the thoughts which came to you on your bed were of what will come about after this: and the unveiler of secrets has made clear to you what is to come.

30. [KJV] But as for me, this secret is not revealed to me for any wisdom that I have more than any living, but for their sakes that shall make known the interpretation to the king, and that thou mightest know the thoughts of thy heart.

[BBE] As for me, this secret is not made clear to me because of any wisdom which I have more than any living man, but in order that the sense of the dream may be made clear to the king, and that you may have knowledge of the thoughts of your heart.

31. [KJV] Thou, O king, sawest, and behold a great image. This great image, whose brightness was excellent, stood before thee; and the form thereof was terrible.

[BBE] You, O King, were looking, and a great image was there. This image, which was very great, and whose glory was very bright, was placed before you: its form sent fear into the heart.

32. [KJV] This image's head was of fine gold, his breast and his arms of silver, his belly and his thighs of brass,

[BBE] As for this image, its head was made of the best gold, its breast and its arms were of silver, its middle and its sides were of brass,

33. [KJV] His legs of iron, his feet part of iron and part of clay.

[BBE] Its legs of iron, its feet were in part of iron and in part of potter's earth.

34. [KJV] Thou sawest till that a stone was cut out without hands, which smote the image upon his feet that were of iron and clay, and brake them to pieces.

[BBE] While you were looking at it, a stone was cut out, but not by hands, and it gave the image a blow on its feet, which were of iron and earth, and they were broken in bits.

35. [KJV] Then was the iron, the clay, the brass, the silver, and the gold, broken to pieces together, and became like the chaff of the summer threshingfloors; and the wind carried them away, that no place was found for them: and the stone that smote the image became a great mountain, and filled the whole earth.

[BBE] Then the iron and the earth, the brass and the silver and the gold, were smashed together, and became like the dust on the floors where grain is crushed in summer; and the wind took them away so that no sign of them was to be seen: and the stone which gave the image a blow became a great mountain, covering all the earth.

36. [KJV] This is the dream; and we will tell the interpretation thereof before the king.

[BBE] This is the dream; and we will make clear to the king the sense of it.

37. [KJV] Thou, O king, art a king of kings: for the God of heaven hath given thee a kingdom, power, and strength, and glory.

[BBE] You, O King, king of kings, to whom the God of heaven has given the kingdom, the power, and the strength, and the glory,

38. [KJV] And wheresoever the children of men dwell, the beasts of the field and the fowls of the heaven hath he given into thine hand, and hath made thee ruler over them all. Thou art this head of gold.

[BBE] Wherever the children of men are living; into whose hands he has given the beasts of the field and the birds of heaven, and has made you ruler over them all, you are the head of gold.

39. [KJV] And after thee shall arise another kingdom inferior to thee, and another third kingdom of brass, which shall bear rule over all the earth.

[BBE] And after you another kingdom, lower than you, will come to power; and a third kingdom, of brass, ruling over all the earth.

40. [KJV] And the fourth kingdom shall be strong as iron: forasmuch as iron breaketh in pieces and subdueth all things: and as iron that breaketh all these, shall it break in pieces and bruise.

[BBE] And the fourth kingdom will be strong as iron: because, as all things are broken and overcome by iron, so it will have the power of crushing and smashing down all the earth.

41. [KJV] And whereas thou sawest the feet and toes, part of potters' clay, and part of iron, the kingdom shall be divided; but there shall be in it of the strength of the iron, forasmuch as thou sawest the iron mixed with miry clay.

[BBE] And as you saw the feet and toes, part of potter's work and part of iron, there will be a division in the kingdom; but there will be some of the strength of iron in it, because you saw the iron mixed with the potter's earth.

42. [KJV] And as the toes of the feet were part of iron, and part of clay, so the kingdom shall be partly strong, and partly broken.

[BBE] And as the toes of the feet were in part of iron and in part of earth, so part of the kingdom will be strong and part of it will readily be broken.

43. [KJV] And whereas thou sawest iron mixed with miry clay, they shall mingle themselves with the seed of men: but they shall not cleave one to another, even as iron is not mixed with clay.

[BBE] And as you saw the iron mixed with earth, they will give their daughters to one another as wives: but they will not be united one with another, even as iron is not mixed with earth.

44. [KJV] And in the days of these kings shall the God of heaven set up a kingdom, which shall never be destroyed: and the kingdom shall not be left to other people, but it shall break in pieces and consume all these kingdoms, and it shall stand for ever.

[BBE] And in the days of those kings, the God of heaven will put up a kingdom which will never come to destruction, and its power will never be given into the hands of another people, and all these kingdoms will be broken and overcome by it, but it will keep its place for ever.

45. [KJV] Forasmuch as thou sawest that the stone was cut out of the mountain without hands, and that it brake in pieces the iron, the brass, the clay, the silver, and the gold; the great God hath made known to the king what shall come to pass hereafter: and the dream is certain, and the interpretation thereof sure.

[BBE] Because you saw that a stone was cut out of the mountain without hands, and that by it the iron and the brass and the earth and the silver and the gold were broken to bits, a great God

has given the king knowledge of what is to take place in the future: the dream is fixed, and its sense is certain.

46. [KJV] Then the king Nebuchadnezzar fell upon his face, and worshipped Daniel, and commanded that they should offer an oblation and sweet odours unto him.

[BBE] Then King Nebuchadnezzar, falling down on his face, gave worship to Daniel, and gave orders for an offering and spices to be given to him;

47. [KJV] The king answered unto Daniel, and said, Of a truth it is, that your God is a God of gods, and a Lord of kings, and a revealer of secrets, seeing thou couldest reveal this secret.

[BBE] And the king made answer to Daniel and said, Truly, your God is a God of gods and a Lord of kings, and an unveiler of secrets, for you have been able to make this secret clear.

48. [KJV] Then the king made Daniel a great man, and gave him many great gifts, and made him ruler over the whole province of Babylon, and chief of the governors over all the wise men of Babylon.

[BBE] Then the king made Daniel great, and gave him offerings in great number, and made him ruler over all the land of Babylon, and chief over all the wise men of Babylon.

49. [KJV] Then Daniel requested of the king, and he set Shadrach, Meshach, and Abednego, over the affairs of the province of Babylon: but Daniel sat in the gate of the king.

[BBE] And at Daniel's request, the king gave Shadrach, Meshach, and Abed-nego authority over the business of the land of Babylon: but Daniel was kept near the king's person.

Daniel 3

1. [KJV] Nebuchadnezzar the king made an image of gold, whose height was threescore cubits, and the breadth thereof six cubits: he set it up in the plain of Dura, in the province of Babylon.

[BBE] Nebuchadnezzar the king made an image of gold, sixty cubits high and six cubits wide: he put it up in the valley of Dura, in the land of Babylon.

2. [KJV] Then Nebuchadnezzar the king sent to gather together the princes, the governors, and the captains, the judges, the treasurers, the counsellors, the sheriffs, and all the rulers of the provinces, to come to the dedication of the image which Nebuchadnezzar the king had set up.

[BBE] And Nebuchadnezzar the king sent to get together all the captains, the chiefs, the rulers, the wise men, the keepers of public money, the judges, the overseers, and all the rulers of the divisions of the country, to come to see the unveiling of the image which Nebuchadnezzar the king had put up.

3. [KJV] Then the princes, the governors, and captains, the judges, the treasurers, the counsellors, the sheriffs, and all the rulers of the provinces, were gathered together unto the dedication of

the image that Nebuchadnezzar the king had set up; and they stood before the image that Nebuchadnezzar had set up.

[BBE] Then the captains, the chiefs, the rulers, the wise men, the keepers of public money, the judges, the overseers, and all the rulers of the divisions of the country, came together to see the unveiling of the image which Nebuchadnezzar the king had put up; and they took their places before the image which Nebuchadnezzar had put up.

4. [KJV] Then an herald cried aloud, To you it is commanded, O people, nations, and languages,
[BBE] Then one of the king's criers said in a loud voice, To you the order is given, O peoples, nations, and languages,

5. [KJV] That at what time ye hear the sound of the cornet, flute, harp, sackbut, psaltery, dulcimer, and all kinds of musick, ye fall down and worship the golden image that Nebuchadnezzar the king hath set up:

[BBE] That when the sound of the horn, pipe, harp, trigon, psaltery, bagpipe, and all sorts of instruments, comes to your ears, you are to go down on your faces in worship before the image of gold which Nebuchadnezzar the king has put up:

6. [KJV] And whoso falleth not down and worshipping shall the same hour be cast into the midst of a burning fiery furnace.

[BBE] And anyone not falling down and worshipping will that same hour be put into a burning and flaming fire.

7. [KJV] Therefore at that time, when all the people heard the sound of the cornet, flute, harp, sackbut, psaltery, and all kinds of musick, all the people, the nations, and the languages, fell down and worshipped the golden image that Nebuchadnezzar the king had set up.

[BBE] So at that time, all the people, when the sound of the horn, pipe, harp, trigon, psaltery, and all sorts of instruments, came to their ears, went down on their faces in worship before the image of gold which Nebuchadnezzar the king had put up.

8. [KJV] Wherefore at that time certain Chaldeans came near, and accused the Jews.

[BBE] At that time certain Chaldaeans came near and made a statement against the Jews.

9. [KJV] They spake and said to the king Nebuchadnezzar, O king, live for ever.

[BBE] They made answer and said to Nebuchadnezzar the king, O King, have life for ever.

10. [KJV] Thou, O king, hast made a decree, that every man that shall hear the sound of the cornet, flute, harp, sackbut, psaltery, and dulcimer, and all kinds of musick, shall fall down and worship the golden image:

[BBE] You, O King, have given an order that every man, when the sound of the horn, pipe, harp,

trigon, psaltery, bagpipe, and all sorts of instruments, comes to his ears, is to go down on his face in worship before the image of gold:

11. [KJV] And whoso falleth not down and worshippeth, that he should be cast into the midst of a burning fiery furnace.

[BBE] And anyone not falling down and worshipping is to be put into a burning and flaming fire.

12. [KJV] There are certain Jews whom thou hast set over the affairs of the province of Babylon, Shadrach, Meshach, and Abednego; these men, O king, have not regarded thee: they serve not thy gods, nor worship the golden image which thou hast set up.

[BBE] There are certain Jews whom you have put over the business of the land of Babylon, Shadrach, Meshach, and Abed-nego; these men have not given attention to you, O King: they are not servants of your gods or worshippers of the gold image which you have put up.

13. [KJV] Then Nebuchadnezzar in his rage and fury commanded to bring Shadrach, Meshach, and Abednego. Then they brought these men before the king.

[BBE] Then Nebuchadnezzar in his wrath and passion gave orders for Shadrach, Meshach, and Abed-nego to be sent for. Then they made these men come in before the king.

14. [KJV] Nebuchadnezzar spake and said unto them, Is it true, O Shadrach, Meshach, and Abednego, do not ye serve my gods, nor worship the golden image which I have set up?

[BBE] Nebuchadnezzar made answer and said to them, Is it true, O Shadrach, Meshach, and Abed-nego, that you will not be servants of my god or give worship to the image of gold which I have put up?

15. [KJV] Now if ye be ready that at what time ye hear the sound of the cornet, flute, harp, sackbut, psaltery, and dulcimer, and all kinds of musick, ye fall down and worship the image which I have made; well: but if ye worship not, ye shall be cast the same hour into the midst of a burning fiery furnace; and who is that God that shall deliver you out of my hands?

[BBE] Now if you are ready, on hearing the sound of the horn, pipe, harp, trigon, psaltery, bagpipe, and all sorts of instruments, to go down on your faces in worship before the image which I have made, it is well: but if you will not give worship, that same hour you will be put into a burning and flaming fire; and what god is there who will be able to take you out of my hands?

16. [KJV] Shadrach, Meshach, and Abednego, answered and said to the king, O Nebuchadnezzar, we are not careful to answer thee in this matter.

[BBE] Shadrach, Meshach, and Abed-nego, answering Nebuchadnezzar the king, said, There is no need for us to give you an answer to this question.

17. [KJV] If it be so, our God whom we serve is able to deliver us from the burning fiery furnace, and he will deliver us out of thine hand, O king.

[BBE] If our God, whose servants we are, is able to keep us safe from the burning and flaming fire, and from your hands, O King, he will keep us safe.

18. [KJV] But if not, be it known unto thee, O king, that we will not serve thy gods, nor worship the golden image which thou hast set up.

[BBE] But if not, be certain, O King, that we will not be the servants of your gods, or give worship to the image of gold which you have put up.

19. [KJV] Then was Nebuchadnezzar full of fury, and the form of his visage was changed against Shadrach, Meshach, and Abednego: therefore he spake, and commanded that they should heat the furnace one seven times more than it was wont to be heated.

[BBE] Then Nebuchadnezzar was full of wrath, and the form of his face was changed against Shadrach, Meshach, and Abed-nego: and he gave orders that the fire was to be heated up seven times more than it was generally heated.

20. [KJV] And he commanded the most mighty men that were in his army to bind Shadrach, Meshach, and Abednego, and to cast them into the burning fiery furnace.

[BBE] And he gave orders to certain strong men in his army to put cords on Shadrach, Meshach and Abed-nego and put them into the burning and flaming fire.

21. [KJV] Then these men were bound in their coats, their hosen, and their hats, and their other garments, and were cast into the midst of the burning fiery furnace.

[BBE] Then these men had cords put round them as they were, in their coats, their trousers, their hats, and their clothing, and were dropped into the burning and flaming fire.

22. [KJV] Therefore because the king's commandment was urgent, and the furnace exceeding hot, the flame of the fire slew those men that took up Shadrach, Meshach, and Abednego.

[BBE] And because the king's order was not to be put on one side, and the heat of the fire was so great, the men who took up Shadrach, Meshach, and Abed-nego were burned to death by the flame of the fire.

23. [KJV] And these three men, Shadrach, Meshach, and Abednego, fell down bound into the midst of the burning fiery furnace.

[BBE] And these three men, Shadrach, Meshach, and Abed-nego, with the cords about them, went down into the burning and flaming fire.

24. [KJV] Then Nebuchadnezzar the king was astonished, and rose up in haste, and spake, and said unto his counsellors, Did not we cast three men bound into the midst of the fire? They

answered and said unto the king, True, O king.

[BBE] Then King Nebuchadnezzar, full of fear and wonder, got up quickly, and said to his wise men, Did we not put three men in cords into the fire? and they made answer and said to the king, True, O King.

25. [KJV] He answered and said, Lo, I see four men loose, walking in the midst of the fire, and they have no hurt; and the form of the fourth is like the Son of God.

[BBE] He made answer and said, Look! I see four men loose, walking in the middle of the fire, and they are not damaged; and the form of the fourth is like a son of the gods.

26. [KJV] Then Nebuchadnezzar came near to the mouth of the burning fiery furnace, and spake, and said, Shadrach, Meshach, and Abednego, ye servants of the most high God, come forth, and come hither. Then Shadrach, Meshach, and Abednego, came forth of the midst of the fire.

[BBE] Then Nebuchadnezzar came near the door of the burning and flaming fire: he made answer and said, Shadrach, Meshach, and Abed-nego, you servants of the Most High God, come out and come here. Then Shadrach, Meshach, and Abed-nego came out of the fire.

27. [KJV] And the princes, governors, and captains, and the king's counsellors, being gathered together, saw these men, upon whose bodies the fire had no power, nor was an hair of their head singed, neither were their coats changed, nor the smell of fire had passed on them.

[BBE] And the captains, the chiefs, and the rulers, and the king's wise men who had come together, saw these men, over whose bodies the fire had no power, and not a hair of their heads was burned, and their coats were not changed, and there was no smell of fire about them.

28. [KJV] Then Nebuchadnezzar spake, and said, Blessed be the God of Shadrach, Meshach, and Abednego, who hath sent his angel, and delivered his servants that trusted in him, and have changed the king's word, and yielded their bodies, that they might not serve nor worship any god, except their own God.

[BBE] Nebuchadnezzar made answer and said, Praise be to the God of Shadrach, Meshach, and Abed-nego, who has sent his angel and kept his servants safe who had faith in him, and who put the king's word on one side and gave up their bodies to the fire, so that they might not be servants or worshippers of any other god but their God.

29. [KJV] Therefore I make a decree, That every people, nation, and language, which speak any thing amiss against the God of Shadrach, Meshach, and Abednego, shall be cut in pieces, and their houses shall be made a dunghill: because there is no other God that can deliver after this sort.

[BBE] And it is my decision that any people, nation, or language saying evil against the God of

Shadrach, Meshach, and Abed-nego, will be cut to bits and their houses made waste: because there is no other god who is able to give salvation such as this.

30. [KJV] Then the king promoted Shadrach, Meshach, and Abednego, in the province of Babylon.
[BBE] Then the king gave Shadrach, Meshach, and Abed-nego even greater authority in the land of Babylon.

Daniel 4

1. [KJV] Nebuchadnezzar the king, unto all people, nations, and languages, that dwell in all the earth; Peace be multiplied unto you.

[BBE] Nebuchadnezzar the king, to all the peoples, nations, and languages living in all the earth: May your peace be increased.

2. [KJV] I thought it good to shew the signs and wonders that the high God hath wrought toward me.

[BBE] It has seemed good to me to make clear the signs and wonders which the Most High God has done with me.

3. [KJV] How great are his signs! and how mighty are his wonders! his kingdom is an everlasting kingdom, and his dominion is from generation to generation.

[BBE] How great are his signs! and how full of power are his wonders! his kingdom is an eternal kingdom and his rule goes on from generation to generation.

4. [KJV] I Nebuchadnezzar was at rest in mine house, and flourishing in my palace:

[BBE] I, Nebuchadnezzar, was at rest in my place, and all things were going well for me in my great house:

5. [KJV] I saw a dream which made me afraid, and the thoughts upon my bed and the visions of my head troubled me.

[BBE] I saw a dream which was a cause of great fear to me; I was troubled by the images of my mind on my bed, and by the visions of my head.

6. [KJV] Therefore made I a decree to bring in all the wise men of Babylon before me, that they might make known unto me the interpretation of the dream.

[BBE] And I gave orders for all the wise men of Babylon to come in before me so that they might make clear to me the sense of my dream.

7. [KJV] Then came in the magicians, the astrologers, the Chaldeans, and the soothsayers: and I told the dream before them; but they did not make known unto me the interpretation thereof.

[BBE] Then the wonder-workers, the users of secret arts, the Chaldaeans, and the readers of signs

came in to me: and I put the dream before them but they did not make clear the sense of it to me.

8. [KJV] But at the last Daniel came in before me, whose name was Belteshazzar, according to the name of my god, and in whom is the spirit of the holy gods: and before him I told the dream, saying,

[BBE] But at last Daniel came in before me, he whose name was Belteshazzar, after the name of my god, and in whom is the spirit of the holy gods: and I put the dream before him, saying,

9. [KJV] O Belteshazzar, master of the magicians, because I know that the spirit of the holy gods is in thee, and no secret troubleth thee, tell me the visions of my dream that I have seen, and the interpretation thereof.

[BBE] O Belteshazzar, master of the wonder-workers, because I am certain that the spirit of the holy gods is in you, and you are troubled by no secret; this is the dream which I saw: make clear to me its sense.

10. [KJV] Thus were the visions of mine head in my bed; I saw, and behold a tree in the midst of the earth, and the height thereof was great.

[BBE] On my bed I saw a vision: there was a tree in the middle of the earth, and it was very high.

11. [KJV] The tree grew, and was strong, and the height thereof reached unto heaven, and the sight thereof to the end of all the earth:

[BBE] And the tree became tall and strong, stretching up to heaven, and to be seen from the ends of the earth:

12. [KJV] The leaves thereof were fair, and the fruit thereof much, and in it was meat for all: the beasts of the field had shadow under it, and the fowls of the heaven dwelt in the boughs thereof, and all flesh was fed of it.

[BBE] Its leaves were fair and it had much fruit, and in it was food enough for all: the beasts of the field had shade under it, and the birds of heaven were resting in its branches, and it gave food to all living things.

13. [KJV] I saw in the visions of my head upon my bed, and, behold, a watcher and an holy one came down from heaven;

[BBE] In the visions of my head on my bed I saw a watcher, a holy one, coming down from heaven,

14. [KJV] He cried aloud, and said thus, Hew down the tree, and cut off his branches, shake off his leaves, and scatter his fruit: let the beasts get away from under it, and the fowls from his branches:

[BBE] Crying out with a loud voice; and this is what he said: Let the tree be cut down and its

branches broken off; let its leaves be taken off and its fruit sent in every direction: let the beasts get away from under it and the birds from its branches:

15. [KJV] Nevertheless leave the stump of his roots in the earth, even with a band of iron and brass, in the tender grass of the field; and let it be wet with the dew of heaven, and let his portion be with the beasts in the grass of the earth:

[BBE] But keep its broken end and its roots still in the earth, even with a band of iron and brass; let him have the young grass of the field for food, and let him be wet with the dew of heaven, and let his part be with the beasts.

16. [KJV] Let his heart be changed from man's, and let a beast's heart be given unto him; and let seven times pass over him.

[BBE] Let his heart be changed from that of a man, and the heart of a beast be given to him; and let seven times go by him.

17. [KJV] This matter is by the decree of the watchers, and the demand by the word of the holy ones: to the intent that the living may know that the most High ruleth in the kingdom of men, and giveth it to whomsoever he will, and setteth up over it the basest of men.

[BBE] This order is fixed by the watchers, and the decision is by the word of the holy ones: so that the living may be certain that the Most High is ruler over the kingdom of men, and gives it to any man at his pleasure, lifting up over it the lowest of men.

18. [KJV] This dream I king Nebuchadnezzar have seen. Now thou, O Belteshazzar, declare the interpretation thereof, forasmuch as all the wise men of my kingdom are not able to make known unto me the interpretation: but thou art able; for the spirit of the holy gods is in thee.

[BBE] This dream I, King Nebuchadnezzar, saw; and do you, O Belteshazzar, make clear the sense of it, for all the wise men of my kingdom are unable to make the sense of it clear to me; but you are able, for the spirit of the holy gods is in you.

19. [KJV] Then Daniel, whose name was Belteshazzar, was astonished for one hour, and his thoughts troubled him. The king spake, and said, Belteshazzar, let not the dream, or the interpretation thereof, trouble thee. Belteshazzar answered and said, My lord, the dream be to them that hate thee, and the interpretation thereof to thine enemies.

[BBE] Then Daniel, whose name was Belteshazzar, was at a loss for a time, his thoughts troubling him. The king made answer and said, Belteshazzar, do not be troubled by the dream or by the sense of it. Belteshazzar, answering, said, My lord, may the dream be about your haters, and its sense about those who are against you.

20. [KJV] The tree that thou sawest, which grew, and was strong, whose height reached unto the heaven, and the sight thereof to all the earth;

[BBE] The tree which you saw, which became tall and strong, stretching up to heaven and seen from the ends of the earth;

21. [KJV] Whose leaves were fair, and the fruit thereof much, and in it was meat for all; under which the beasts of the field dwelt, and upon whose branches the fowls of the heaven had their habitation:

[BBE] Which had fair leaves and much fruit, and had in it food for all; under which the beasts of the field were living, and in the branches of which the birds of heaven had their resting-places:

22. [KJV] It is thou, O king, that art grown and become strong: for thy greatness is grown, and reacheth unto heaven, and thy dominion to the end of the earth.

[BBE] It is you, O King, who have become great and strong: for your power is increased and stretching up to heaven, and your rule to the end of the earth.

23. [KJV] And whereas the king saw a watcher and an holy one coming down from heaven, and saying, Hew the tree down, and destroy it; yet leave the stump of the roots thereof in the earth, even with a band of iron and brass, in the tender grass of the field; and let it be wet with the dew of heaven, and let his portion be with the beasts of the field, till seven times pass over him;

[BBE] And as for the vision which the king saw of a watcher, a holy one, coming down from heaven, saying, Let the tree be cut down and given to destruction;

24. [KJV] This is the interpretation, O king, and this is the decree of the most High, which is come upon my lord the king:

[BBE] This is the sense of it, O King, and it is the decision of the Most High which has come on my lord the king:

25. [KJV] That they shall drive thee from men, and thy dwelling shall be with the beasts of the field, and they shall make thee to eat grass as oxen, and they shall wet thee with the dew of heaven, and seven times shall pass over thee, till thou know that the most High ruleth in the kingdom of men, and giveth it to whomsoever he will.

[BBE] That they will send you out from among men, to be with the beasts of the field; they will give you grass for your food like the oxen, and you will be wet with the dew of heaven, and seven times will go by you, till you are certain that the Most High is ruler in the kingdom of men, and gives it to any man at his pleasure.

26. [KJV] And whereas they commanded to leave the stump of the tree roots; thy kingdom shall be sure unto thee, after that thou shalt have known that the heavens do rule.

[BBE] And as they gave orders to let the broken end and the roots of the tree be, so your kingdom will be safe for you after it is clear to you that the heavens are ruling.

27. [KJV] Wherefore, O king, let my counsel be acceptable unto thee, and break off thy sins by righteousness, and thine iniquities by shewing mercy to the poor; if it may be a lengthening of thy tranquillity.

[BBE] For this cause, O King, let my suggestion be pleasing to you, and let your sins be covered by righteousness and your evil-doing by mercy to the poor, so that the time of your well-being may be longer.

28. [KJV] All this came upon the king Nebuchadnezzar.

[BBE] All this came to King Nebuchadnezzar.

29. [KJV] At the end of twelve months he walked in the palace of the kingdom of Babylon.

[BBE] At the end of twelve months he was walking on the roof of his great house in Babylon.

30. [KJV] The king spake, and said, Is not this great Babylon, that I have built for the house of the kingdom by the might of my power, and for the honour of my majesty?

[BBE] The king made answer and said, Is this not great Babylon, which I have made for the living-place of kings, by the strength of my power and for the glory of my honour?

31. [KJV] While the word was in the king's mouth, there fell a voice from heaven, saying, O king Nebuchadnezzar, to thee it is spoken; The kingdom is departed from thee.

[BBE] While the word was still in the king's mouth, a voice came down from heaven, saying, O King Nebuchadnezzar, to you it is said: The kingdom has gone from you:

32. [KJV] And they shall drive thee from men, and thy dwelling shall be with the beasts of the field: they shall make thee to eat grass as oxen, and seven times shall pass over thee, until thou know that the most High ruleth in the kingdom of men, and giveth it to whomsoever he will.

[BBE] And they will send you out from among men, to be with the beasts of the field; they will give you grass for your food like the oxen, and seven times will go by you, till you are certain that the Most High is ruler in the kingdom of men, and gives it to any man at his pleasure.

33. [KJV] The same hour was the thing fulfilled upon Nebuchadnezzar: and he was driven from men, and did eat grass as oxen, and his body was wet with the dew of heaven, till his hairs were grown like eagles' feathers, and his nails like birds' claws.

[BBE] That very hour the order about Nebuchadnezzar was put into effect: and he was sent out from among men, and had grass for his food like the oxen, and his body was wet with the dew of heaven, till his hair became long as eagles' feathers and his nails like those of birds.

34. [KJV] And at the end of the days I Nebuchadnezzar lifted up mine eyes unto heaven, and mine understanding returned unto me, and I blessed the most High, and I praised and honoured him that liveth for ever, whose dominion is an everlasting dominion, and his kingdom is from

generation to generation:

[BBE] And at the end of the days, I, Nebuchadnezzar, lifting up my eyes to heaven, got back my reason, and, blessing the Most High, I gave praise and honour to him who is living for ever, whose rule is an eternal rule and whose kingdom goes on from generation to generation.

35. [KJV] And all the inhabitants of the earth are reputed as nothing: and he doeth according to his will in the army of heaven, and among the inhabitants of the earth: and none can stay his hand, or say unto him, What doest thou?

[BBE] And all the people of the earth are as nothing: he does his pleasure in the army of heaven and among the people of the earth: and no one is able to keep back his hand, or say to him, What are you doing?

36. [KJV] At the same time my reason returned unto me; and for the glory of my kingdom, mine honour and brightness returned unto me; and my counsellors and my lords sought unto me; and I was established in my kingdom, and excellent majesty was added unto me.

[BBE] At the same time my reason came back to me; and for the glory of my kingdom, my honour and my great name came back to me; and my wise men and my lords were turned to me again; and I was made safe in my kingdom and had more power than before.

37. [KJV] Now I Nebuchadnezzar praise and extol and honour the King of heaven, all whose works are truth, and his ways judgment: and those that walk in pride he is able to abase.

[BBE] Now I, Nebuchadnezzar, give worship and praise and honour to the King of heaven; for all his works are true and his ways are right: and those who go in pride he is able to make low.

Daniel 5

1. [KJV] Belshazzar the king made a great feast to a thousand of his lords, and drank wine before the thousand.

[BBE] Belshazzar the king made a great feast for a thousand of his lords, drinking wine before the thousand.

2. [KJV] Belshazzar, whiles he tasted the wine, commanded to bring the golden and silver vessels which his father Nebuchadnezzar had taken out of the temple which was in Jerusalem; that the king, and his princes, his wives, and his concubines, might drink therein.

[BBE] Belshazzar, while he was overcome with wine, gave orders for them to put before him the gold and silver vessels which Nebuchadnezzar, his father, had taken from the Temple in Jerusalem; so that the king and his lords, his wives and his other women, might take their drink from them.

3. [KJV] Then they brought the golden vessels that were taken out of the temple of the house of God which was at Jerusalem; and the king, and his princes, his wives, and his concubines, drank in them.

[BBE] Then they took in the gold and silver vessels which had been in the Temple of the house of God at Jerusalem; and the king and his lords, his wives and his other women, took wine from them.

4. [KJV] They drank wine, and praised the gods of gold, and of silver, of brass, of iron, of wood, and of stone.

[BBE] They took their wine and gave praise to the gods of gold and silver, of brass and iron and wood and stone.

5. [KJV] In the same hour came forth fingers of a man's hand, and wrote over against the candlestick upon the plaister of the wall of the king's palace: and the king saw the part of the hand that wrote.

[BBE] In that very hour the fingers of a man's hand were seen, writing opposite the support for the light on the white wall of the king's house, and the king saw the part of the hand which was writing.

6. [KJV] Then the king's countenance was changed, and his thoughts troubled him, so that the joints of his loins were loosed, and his knees smote one against another.

[BBE] Then the colour went from the king's face, and he was troubled by his thoughts; strength went from his body, and his knees were shaking.

7. [KJV] The king cried aloud to bring in the astrologers, the Chaldeans, and the soothsayers. And the king spake, and said to the wise men of Babylon, Whosoever shall read this writing, and shew me the interpretation thereof, shall be clothed with scarlet, and have a chain of gold about his neck, and shall be the third ruler in the kingdom.

[BBE] The king, crying out with a loud voice, said that the users of secret arts, the Chaldaeans, and the readers of signs, were to be sent for. The king made answer and said to the wise men of Babylon, Whoever is able to make out this writing, and make clear to me the sense of it, will be clothed in purple and have a chain of gold round his neck, and will be a ruler of high authority in the kingdom.

8. [KJV] Then came in all the king's wise men: but they could not read the writing, nor make known to the king the interpretation thereof.

[BBE] Then all the king's wise men came in: but they were not able to make out the writing or give the sense of it to the king.

9. [KJV] Then was king Belshazzar greatly troubled, and his countenance was changed in him, and his lords were astonished.

[BBE] Then King Belshazzar was greatly troubled and the colour went from his face, and his lords were at a loss.

10. [KJV] Now the queen, by reason of the words of the king and his lords, came into the banquet house: and the queen spake and said, O king, live for ever: let not thy thoughts trouble thee, nor let thy countenance be changed:

[BBE] The queen, because of the words of the king and his lords, came into the house of the feast: the queen made answer and said, O King, have life for ever; do not be troubled by your thoughts or let the colour go from your face:

11. [KJV] There is a man in thy kingdom, in whom is the spirit of the holy gods; and in the days of thy father light and understanding and wisdom, like the wisdom of the gods, was found in him; whom the king Nebuchadnezzar thy father, the king, I say, thy father, made master of the magicians, astrologers, Chaldeans, and soothsayers;

[BBE] There is a man in your kingdom in whom is the spirit of the holy gods; and in the days of your father, light and reason like the wisdom of the gods were seen in him: and King Nebuchadnezzar, your father, made him master of the wonder-workers, and the users of secret arts, and the Chaldaeans, and the readers of signs;

12. [KJV] Forasmuch as an excellent spirit, and knowledge, and understanding, interpreting of dreams, and shewing of hard sentences, and dissolving of doubts, were found in the same Daniel, whom the king named Belteshazzar: now let Daniel be called, and he will shew the interpretation.

[BBE] Because a most special spirit, and knowledge and reason and the power of reading dreams and unfolding dark sayings and answering hard questions, were seen to be in him, even in Daniel (named Belteshazzar by the king): now let Daniel be sent for, and he will make clear the sense of the writing.

13. [KJV] Then was Daniel brought in before the king. And the king spake and said unto Daniel, Art thou that Daniel, which art of the children of the captivity of Judah, whom the king my father brought out of Jewry?

[BBE] Then they took Daniel in before the king; the king made answer and said to Daniel, So you are that Daniel, of the prisoners of Judah, whom my father took out of Judah.

14. [KJV] I have even heard of thee, that the spirit of the gods is in thee, and that light and understanding and excellent wisdom is found in thee.

[BBE] And I have had news of you, that the spirit of the gods is in you, and that light and reason and special wisdom have been seen in you.

15. [KJV] And now the wise men, the astrologers, have been brought in before me, that they should read this writing, and make known unto me the interpretation thereof: but they could not shew the interpretation of the thing:

[BBE] And now the wise men, the users of secret arts, have been sent in before me for the purpose of reading this writing and making clear to me the sense of it: but they are not able to make clear the sense of the thing:

16. [KJV] And I have heard of thee, that thou canst make interpretations, and dissolve doubts: now if thou canst read the writing, and make known to me the interpretation thereof, thou shalt be clothed with scarlet, and have a chain of gold about thy neck, and shalt be the third ruler in the kingdom.

[BBE] And I have had news of you, that you have the power of making things clear, and of answering hard questions: now if you are able to make out the writing and give me the sense of it, you will be clothed in purple and have a gold chain round your neck and be a ruler of high authority in the kingdom.

17. [KJV] Then Daniel answered and said before the king, Let thy gifts be to thyself, and give thy rewards to another; yet I will read the writing unto the king, and make known to him the interpretation.

[BBE] Then Daniel made answer and said to the king, Keep your offerings for yourself, and give your rewards to another; but I, after reading the writing to the king, will give him the sense of it.

18. [KJV] O thou king, the most high God gave Nebuchadnezzar thy father a kingdom, and majesty, and glory, and honour:

[BBE] As for you, O King, the Most High God gave to Nebuchadnezzar, your father, the kingdom and great power and glory and honour:

19. [KJV] And for the majesty that he gave him, all people, nations, and languages, trembled and feared before him: whom he would he slew; and whom he would he kept alive; and whom he would he set up; and whom he would he put down.

[BBE] And because of the great power he gave him, all peoples and nations and languages were shaking in fear before him: some he put to death and others he kept living, at his pleasure, lifting up some and putting others down as it pleased him.

20. [KJV] But when his heart was lifted up, and his mind hardened in pride, he was deposed from his kingly throne, and they took his glory from him:

[BBE] But when his heart was lifted up and his spirit became hard with pride, he was put down from his place as king, and they took his glory from him:

21. [KJV] And he was driven from the sons of men; and his heart was made like the beasts, and his dwelling was with the wild asses: they fed him with grass like oxen, and his body was wet with the dew of heaven; till he knew that the most high God ruled in the kingdom of men, and that he appointeth over it whomsoever he will.

[BBE] And he was sent out from among the sons of men; and his heart was made like the beasts', and he was living with the asses of the fields; he had grass for his food like the oxen, and his body was wet with the dew of heaven, till he was certain that the Most High is ruler in the kingdom of men, and gives power over it to anyone at his pleasure.

22. [KJV] And thou his son, O Belshazzar, hast not humbled thine heart, though thou knewest all this;

[BBE] And you, his son, O Belshazzar, have not kept your heart free from pride, though you had knowledge of all this;

23. [KJV] But hast lifted up thyself against the Lord of heaven; and they have brought the vessels of his house before thee, and thou, and thy lords, thy wives, and thy concubines, have drunk wine in them; and thou hast praised the gods of silver, and gold, of brass, iron, wood, and stone, which see not, nor hear, nor know: and the God in whose hand thy breath is, and whose are all thy ways, hast thou not glorified:

[BBE] But you have been lifting yourself up against the Lord of heaven, and they have put the vessels of his house before you, and you and your lords, your wives and your women, have taken wine in them; and you have given praise to gods of silver and gold, of brass and iron and wood and stone, who are without the power of seeing or hearing, and without knowledge: and to the God in whose hand your breath is, and whose are all your ways, you have not given glory;

24. [KJV] Then was the part of the hand sent from him; and this writing was written.

[BBE] Then the part of the hand was sent out from before him, and this writing was recorded.

25. [KJV] And this is the writing that was written, MENE, MENE, TEKEL, UPHARSIN.

[BBE] And this is the writing which was recorded, Mene, tekem, peres.

26. [KJV] This is the interpretation of the thing: MENE; God hath numbered thy kingdom, and finished it.

[BBE] This is the sense of the words: Mene; your kingdom has been numbered by God and ended.

27. [KJV] TEKEL; Thou art weighed in the balances, and art found wanting.

[BBE] Tekel; you have been put in the scales and seen to be under weight.

28. [KJV] PERES; Thy kingdom is divided, and given to the Medes and Persians.

[BBE] Peres; your kingdom has been cut up and given to the Medes and Persians.

29. [KJV] Then commanded Belshazzar, and they clothed Daniel with scarlet, and put a chain of gold about his neck, and made a proclamation concerning him, that he should be the third ruler in the kingdom.

[BBE] Then, by the order of Belshazzar, they put a purple robe on Daniel, and a gold chain round his neck, and a public statement was made that he was to be a ruler of high authority in the kingdom.

30. [KJV] In that night was Belshazzar the king of the Chaldeans slain.

[BBE] That very night Belshazzar, the king of the Chaldaeans, was put to death.

31. [KJV] And Darius the Median took the kingdom, being about threescore and two years old.

[BBE] And Darius the Mede took the kingdom, being then about sixty-two years old.

Daniel 6

1. [KJV] It pleased Darius to set over the kingdom an hundred and twenty princes, which should be over the whole kingdom;

[BBE] Darius was pleased to put over the kingdom a hundred and twenty captains, who were to be all through the kingdom;

2. [KJV] And over these three presidents; of whom Daniel was first: that the princes might give accounts unto them, and the king should have no damage.

[BBE] And over them were three chief rulers, of whom Daniel was one; and the captains were to be responsible to the chief rulers, so that the king might undergo no loss.

3. [KJV] Then this Daniel was preferred above the presidents and princes, because an excellent spirit was in him; and the king thought to set him over the whole realm.

[BBE] Then this Daniel did his work better than the chief rulers and the captains, because there was a special spirit in him; and it was the king's purpose to put him over all the kingdom.

4. [KJV] Then the presidents and princes sought to find occasion against Daniel concerning the kingdom; but they could find none occasion nor fault; forasmuch as he was faithful, neither was there any error or fault found in him.

[BBE] Then the chief rulers and the captains were looking for some cause for putting Daniel in the wrong in connection with the kingdom, but they were unable to put forward any wrongdoing or error against him; because he was true, and no error or wrong was to be seen in him.

5. [KJV] Then said these men, We shall not find any occasion against this Daniel, except we find it against him concerning the law of his God.

[BBE] Then these men said, We will only get a reason for attacking Daniel in connection with the law of his God.

6. [KJV] Then these presidents and princes assembled together to the king, and said thus unto him, King Darius, live for ever.

[BBE] Then these chief rulers and the captains came to the king and said to him, O King Darius, have life for ever.

7. [KJV] All the presidents of the kingdom, the governors, and the princes, the counsellors, and the captains, have consulted together to establish a royal statute, and to make a firm decree, that whosoever shall ask a petition of any God or man for thirty days, save of thee, O king, he shall be cast into the den of lions.

[BBE] All the chief rulers of the kingdom, the chiefs and the captains, the wise men and the rulers, have made a common decision to put in force a law having the king's authority, and to give a strong order, that whoever makes any request to any god or man but you, O King, for thirty days, is to be put into the lions' hole.

8. [KJV] Now, O king, establish the decree, and sign the writing, that it be not changed, according to the law of the Medes and Persians, which altereth not.

[BBE] Now, O King, put the order in force, signing the writing so that it may not be changed, like the law of the Medes and Persians which may not come to an end.

9. [KJV] Wherefore king Darius signed the writing and the decree.

[BBE] For this reason King Darius put his name on the writing and the order.

10. [KJV] Now when Daniel knew that the writing was signed, he went into his house; and his windows being open in his chamber toward Jerusalem, he kneeled upon his knees three times a day, and prayed, and gave thanks before his God, as he did aforetime.

[BBE] And Daniel, on hearing that the writing had been signed, went into his house; (now he had windows in his room on the roof opening in the direction of Jerusalem;) and three times a day he went down on his knees in prayer and praise before his God, as he had done before.

11. [KJV] Then these men assembled, and found Daniel praying and making supplication before his God.

[BBE] Then these men were watching and saw Daniel making prayers and requesting grace before his God.

12. [KJV] Then they came near, and spake before the king concerning the king's decree; Hast thou not signed a decree, that every man that shall ask a petition of any God or man within thirty days, save of thee, O king, shall be cast into the den of lions? The king answered and said, The thing is true, according to the law of the Medes and Persians, which altereth not.

[BBE] Then they came near before the king and said, O King, have you not put your name to an order that any man who makes a request to any god or man but you, O King, for thirty days, is to be put into the lions' hole? The king made answer and said, The thing is fixed by the law of the Medes and Persians which may not come to an end.

13. [KJV] Then answered they and said before the king, That Daniel, which is of the children of the captivity of Judah, regardeth not thee, O king, nor the decree that thou hast signed, but maketh his petition three times a day.

[BBE] Then they made answer and said before the king, Daniel, one of the prisoners of Judah, has no respect for you, O King, or for the order signed by you, but three times a day he makes his prayer to God.

14. [KJV] Then the king, when he heard these words, was sore displeased with himself, and set his heart on Daniel to deliver him: and he laboured till the going down of the sun to deliver him.

[BBE] When this thing came to the king's ears, it was very evil to him, and his heart was fixed on keeping Daniel safe, and till the going down of the sun he was doing everything in his power to get him free.

15. [KJV] Then these men assembled unto the king, and said unto the king, Know, O king, that the law of the Medes and Persians is, That no decree nor statute which the king establisheth may be changed.

[BBE] Then these men said to the king, Be certain, O King, that by the law of the Medes and Persians no order or law which the king has put into force may be changed.

16. [KJV] Then the king commanded, and they brought Daniel, and cast him into the den of lions. Now the king spake and said unto Daniel, Thy God whom thou servest continually, he will deliver thee.

[BBE] Then the king gave the order, and they took Daniel and put him into the lions' hole. The king made answer and said to Daniel, Your God, whose servant you are at all times, will keep you safe.

17. [KJV] And a stone was brought, and laid upon the mouth of the den; and the king sealed it with his own signet, and with the signet of his lords; that the purpose might not be changed concerning Daniel.

[BBE] Then they got a stone and put it over the mouth of the hole, and it was stamped with the

king's stamp and with the stamp of the lords, so that the decision about Daniel might not be changed.

18. [KJV] Then the king went to his palace, and passed the night fasting: neither were instruments of musick brought before him: and his sleep went from him.

[BBE] Then the king went to his great house, and took no food that night, and no ... were placed before him, and his sleep went from him.

19. [KJV] Then the king arose very early in the morning, and went in haste unto the den of lions.

[BBE] Then very early in the morning the king got up and went quickly to the lions' hole.

20. [KJV] And when he came to the den, he cried with a lamentable voice unto Daniel: and the king spake and said to Daniel, O Daniel, servant of the living God, is thy God, whom thou servest continually, able to deliver thee from the lions?

[BBE] And when he came near the hole where Daniel was, he gave a loud cry of grief; the king made answer and said to Daniel, O Daniel, servant of the living God, is your God, whose servant you are at all times, able to keep you safe from the lions?

21. [KJV] Then said Daniel unto the king, O king, live for ever.

[BBE] Then Daniel said to the king, O King, have life for ever.

22. [KJV] My God hath sent his angel, and hath shut the lions' mouths, that they have not hurt me: forasmuch as before him innocency was found in me; and also before thee, O king, have I done no hurt.

[BBE] My God has sent his angel to keep the lions' mouths shut, and they have done me no damage: because I was seen to be without sin before him; and further, before you, O King, I have done no wrong.

23. [KJV] Then was the king exceeding glad for him, and commanded that they should take Daniel up out of the den. So Daniel was taken up out of the den, and no manner of hurt was found upon him, because he believed in his God.

[BBE] Then the king was very glad, and gave orders for them to take Daniel up out of the hole. So Daniel was taken up out of the hole and he was seen to be untouched, because he had faith in his God.

24. [KJV] And the king commanded, and they brought those men which had accused Daniel, and they cast them into the den of lions, them, their children, and their wives; and the lions had the mastery of them, and brake all their bones in pieces or ever they came at the bottom of the den.

[BBE] And at the king's order, they took those men who had said evil against Daniel, and put them

in the lions' hole, with their wives and their children; and they had not got to the floor of the hole before the lions overcame them and all their bones were broken.

25. [KJV] Then king Darius wrote unto all people, nations, and languages, that dwell in all the earth; Peace be multiplied unto you.

[BBE] Then King Darius sent a letter to all the peoples, nations, and languages, living in all the earth: May your peace be increased.

26. [KJV] I make a decree, That in every dominion of my kingdom men tremble and fear before the God of Daniel: for he is the living God, and stedfast for ever, and his kingdom that which shall not be destroyed, and his dominion shall be even unto the end.

[BBE] It is my order that in all the kingdom of which I am ruler, men are to be shaking with fear before the God of Daniel: for he is the living God, unchanging for ever, and his kingdom is one which will never come to destruction, his rule will go on to the end.

27. [KJV] He delivereth and rescueth, and he worketh signs and wonders in heaven and in earth, who hath delivered Daniel from the power of the lions.

[BBE] He gives salvation and makes men free from danger, and does signs and wonders in heaven and earth, who has kept Daniel safe from the power of the lions.

28. [KJV] So this Daniel prospered in the reign of Darius, and in the reign of Cyrus the Persian.

[BBE] So this Daniel did well in the kingdom of Darius and in the kingdom of Cyrus the Persian.

Daniel 7

1. [KJV] In the first year of Belshazzar king of Babylon Daniel had a dream and visions of his head upon his bed: then he wrote the dream, and told the sum of the matters.

[BBE] In the first year of Belshazzar, king of Babylon, Daniel saw a dream, and visions came into his head on his bed: then he put the dream in writing.

2. [KJV] Daniel spake and said, I saw in my vision by night, and, behold, the four winds of the heaven strove upon the great sea.

[BBE] I had a vision by night, and saw the four winds of heaven violently moving the great sea.

3. [KJV] And four great beasts came up from the sea, diverse one from another.

[BBE] And four great beasts came up from the sea, different one from another.

4. [KJV] The first was like a lion, and had eagle's wings: I beheld till the wings thereof were plucked, and it was lifted up from the earth, and made stand upon the feet as a man, and a man's heart was given to it.

[BBE] The first was like a lion and had eagle's wings; while I was watching its wings were pulled off,

and it was lifted up from the earth and placed on two feet like a man, and a man's heart was given to it.

5. [KJV] And behold another beast, a second, like to a bear, and it raised up itself on one side, and it had three ribs in the mouth of it between the teeth of it: and they said thus unto it, Arise, devour much flesh.

[BBE] And I saw another beast, like a bear, and it was lifted up on one side, and three side-bones were in its mouth, between its teeth: and they said to it, Up! take much flesh.

6. [KJV] After this I beheld, and lo another, like a leopard, which had upon the back of it four wings of a fowl; the beast had also four heads; and dominion was given to it.

[BBE] After this I saw another beast, like a leopard, which had on its back four wings like those of a bird; and the beast had four heads, and the power of a ruler was given to it.

7. [KJV] After this I saw in the night visions, and behold a fourth beast, dreadful and terrible, and strong exceedingly; and it had great iron teeth: it devoured and brake in pieces, and stamped the residue with the feet of it: and it was diverse from all the beasts that were before it; and it had ten horns.

[BBE] After this, in my vision of the night, I saw a fourth beast, a thing causing fear and very troubling, full of power and very strong; and it had great iron teeth: it took its food, crushing some of it to bits and stamping down the rest with its feet: it was different from all the beasts before it; and it had ten horns.

8. [KJV] I considered the horns, and, behold, there came up among them another little horn, before whom there were three of the first horns plucked up by the roots: and, behold, in this horn were eyes like the eyes of man, and a mouth speaking great things.

[BBE] I was watching the horns with care, and I saw another coming up among them, a little one, before which three of the first horns were pulled up by the roots: and there were eyes like a man's eyes in this horn, and a mouth saying great things.

9. [KJV] I beheld till the thrones were cast down, and the Ancient of days did sit, whose garment was white as snow, and the hair of his head like the pure wool: his throne was like the fiery flame, and his wheels as burning fire.

[BBE] I went on looking till the seats of kings were placed, and one like a very old man took his seat: his clothing was white as snow, and the hair of his head was like clean wool; his seat was flames of fire and its wheels burning fire.

10. [KJV] A fiery stream issued and came forth from before him: thousand thousands ministered unto him, and ten thousand times ten thousand stood before him: the judgment was set, and the books were opened.

[BBE] A stream of fire was flowing and coming out from before him: a thousand thousands were his servants, and ten thousand times ten thousand were in their places before him: the judge was seated and the books were open.

11. [KJV] I beheld then because of the voice of the great words which the horn spake: I beheld even till the beast was slain, and his body destroyed, and given to the burning flame.

[BBE] Then I saw-because of the voice of the great words which the horn said-I saw till the beast was put to death, and its body was given to destruction, and the beast was given to the burning of fire.

12. [KJV] As concerning the rest of the beasts, they had their dominion taken away: yet their lives were prolonged for a season and time.

[BBE] As for the rest of the beasts, their authority was taken away: but they let them go on living for a measure of time.

13. [KJV] I saw in the night visions, and, behold, one like the Son of man came with the clouds of heaven, and came to the Ancient of days, and they brought him near before him.

[BBE] I saw in visions of the night, and there was coming with the clouds of heaven one like a man, and he came to the one who was very old, and they took him near before him.

14. [KJV] And there was given him dominion, and glory, and a kingdom, that all people, nations, and languages, should serve him: his dominion is an everlasting dominion, which shall not pass away, and his kingdom that which shall not be destroyed.

[BBE] And to him was given authority and glory and a kingdom; and all peoples, nations, and languages were his servants: his authority is an eternal authority which will not come to an end, and his kingdom is one which will not come to destruction.

15. [KJV] I Daniel was grieved in my spirit in the midst of my body, and the visions of my head troubled me.

[BBE] As for me, Daniel, my spirit was pained because of this, and the visions of my head were troubling me.

16. [KJV] I came near unto one of them that stood by, and asked him the truth of all this. So he told me, and made me know the interpretation of the things.

[BBE] I came near to one of those who were waiting there, questioning him about what all this was. And he said to me that he would make clear to me the sense of these things.

17. [KJV] These great beasts, which are four, are four kings, which shall arise out of the earth.

[BBE] These great beasts are four kings who will be cut off from the earth.

18. [KJV] But the saints of the most High shall take the kingdom, and possess the kingdom for ever, even for ever and ever.

[BBE] But the saints of the Most High will take the kingdom, and it will be theirs for ever, even for ever and ever.

19. [KJV] Then I would know the truth of the fourth beast, which was diverse from all the others, exceeding dreadful, whose teeth were of iron, and his nails of brass; which devoured, brake in pieces, and stamped the residue with his feet;

[BBE] Then it was my desire to have certain knowledge about the fourth beast, which was different from all the others, a cause of great fear, whose teeth were of iron and his nails of brass; who took his food, crushing some of it to bits and stamping on the rest with his feet;

20. [KJV] And of the ten horns that were in his head, and of the other which came up, and before whom three fell; even of that horn that had eyes, and a mouth that spake very great things, whose look was more stout than his fellows.

[BBE] And about the ten horns on his head and the other which came up, causing the fall of three; that horn which had eyes, and a mouth saying great things, which seemed to be greater than the other horns.

21. [KJV] I beheld, and the same horn made war with the saints, and prevailed against them;

[BBE] And I saw how that horn made war on the saints and overcame them,

22. [KJV] Until the Ancient of days came, and judgment was given to the saints of the most High; and the time came that the saints possessed the kingdom.

[BBE] Till he came, who was very old, and the decision was made and the authority was given to the saints of the Most High; and the time came when the saints took the kingdom.

23. [KJV] Thus he said, The fourth beast shall be the fourth kingdom upon earth, which shall be diverse from all kingdoms, and shall devour the whole earth, and shall tread it down, and break it in pieces.

[BBE] This is what he said: The fourth beast is a fourth kingdom which will come on earth, different from all the kingdoms, and it will overcome all the earth, crushing it down and smashing it.

24. [KJV] And the ten horns out of this kingdom are ten kings that shall arise: and another shall rise after them; and he shall be diverse from the first, and he shall subdue three kings.

[BBE] And as for the ten horns, out of this kingdom ten kings will come to power; and after them another will come up: he will be different from the first ones and will put down three kings.

25. [KJV] And he shall speak great words against the most High, and shall wear out the saints of the most High, and think to change times and laws: and they shall be given into his hand until a

time and times and the dividing of time.

[BBE] And he will say words against the Most High, attempting to put an end to the saints of the Most High; and he will have the idea of changing times and law; and the saints will be given into his hands for a time and times and half a time.

26. [KJV] But the judgment shall sit, and they shall take away his dominion, to consume and to destroy it unto the end.

[BBE] But the judge will be seated, and they will put an end to his authority, to overcome it and send complete destruction on it.

27. [KJV] And the kingdom and dominion, and the greatness of the kingdom under the whole heaven, shall be given to the people of the saints of the most High, whose kingdom is an everlasting kingdom, and all dominions shall serve and obey him.

[BBE] And the kingdom and the authority and the power of the kingdoms under all the heaven will be given to the people of the saints of the Most High: his kingdom is an eternal kingdom, and all powers will be his servants and do his pleasure.

28. [KJV] Hitherto is the end of the matter. As for me Daniel, my cogitations much troubled me, and my countenance changed in me: but I kept the matter in my heart.

[BBE] Here is the end of the account. As for me, Daniel, I was greatly troubled by my thoughts, and the colour went from my face: but I kept the thing in my heart.

Daniel 8

1. [KJV] In the third year of the reign of king Belshazzar a vision appeared unto me, even unto me Daniel, after that which appeared unto me at the first.

[BBE] In the third year of the rule of Belshazzar the king, a vision was seen by me, Daniel, after the one I saw at first.

2. [KJV] And I saw in a vision; and it came to pass, when I saw, that I was at Shushan in the palace, which is in the province of Elam; and I saw in a vision, and I was by the river of Ulai.

[BBE] And I saw in the vision; and when I saw it, I was in the strong town Shushan, which is in the country of Elam; and in the vision I was by the water-door of the Ulai.

3. [KJV] Then I lifted up mine eyes, and saw, and, behold, there stood before the river a ram which had two horns: and the two horns were high; but one was higher than the other, and the higher came up last.

[BBE] And lifting up my eyes, I saw, there before the stream, a male sheep with two horns: and the two horns were high, but one was higher than the other, the higher one coming up last.

4. [KJV] I saw the ram pushing westward, and northward, and southward; so that no beasts might stand before him, neither was there any that could deliver out of his hand; but he did according to his will, and became great.

[BBE] I saw the sheep pushing to the west and to the north and to the south; and no beasts were able to keep their place before him, and no one was able to get people out of his power; but he did whatever his pleasure was and made himself great.

5. [KJV] And as I was considering, behold, an he goat came from the west on the face of the whole earth, and touched not the ground: and the goat had a notable horn between his eyes.

[BBE] And while I was giving thought to this, I saw a he-goat coming from the west over the face of all the earth without touching the earth: and the he-goat had a great horn between his eyes.

6. [KJV] And he came to the ram that had two horns, which I had seen standing before the river, and ran unto him in the fury of his power.

[BBE] And he came to the two-horned sheep which I saw before the stream, rushing at him in the heat of his power.

7. [KJV] And I saw him come close unto the ram, and he was moved with choler against him, and smote the ram, and brake his two horns: and there was no power in the ram to stand before him, but he cast him down to the ground, and stamped upon him: and there was none that could deliver the ram out of his hand.

[BBE] And I saw him come right up to the sheep, and he was moved with wrath against him, attacking the sheep so that his two horns were broken; and the sheep had not strength to keep his place before him, but was pushed down on the earth and crushed under his feet: and there was no one to get the sheep out of his power.

8. [KJV] Therefore the he goat waxed very great: and when he was strong, the great horn was broken; and for it came up four notable ones toward the four winds of heaven.

[BBE] And the he-goat became very great: and when he was strong, the great horn was broken, and in its place came up four other horns turned to the four winds of heaven.

9. [KJV] And out of one of them came forth a little horn, which waxed exceeding great, toward the south, and toward the east, and toward the pleasant land.

[BBE] And out of one of them came another horn, a little one, which became very great, stretching to the south and to the east and to the beautiful land.

10. [KJV] And it waxed great, even to the host of heaven; and it cast down some of the host and of the stars to the ground, and stamped upon them.

[BBE] And it became great, even as high as the army of heaven, pulling down some of the army, even of the stars, to the earth and crushing them under its feet.

11. [KJV] Yea, he magnified himself even to the prince of the host, and by him the daily sacrifice was taken away, and the place of his sanctuary was cast down.

[BBE] It made itself great, even as great as the lord of the army; and by it the regular burned offering was taken away, and the place overturned and the holy place made waste.

12. [KJV] And an host was given him against the daily sacrifice by reason of transgression, and it cast down the truth to the ground; and it practised, and prospered.

[BBE] ... against the regular burned offering; and ... crushed down to the earth, and it did its pleasure and things went well for it.

13. [KJV] Then I heard one saint speaking, and another saint said unto that certain saint which spake, How long shall be the vision concerning the daily sacrifice, and the transgression of desolation, to give both the sanctuary and the host to be trodden under foot?

[BBE] Then there came to my ears the voice of a holy one talking; and another holy one said to that certain one who was talking, How long will the vision be while the regular burned offering is taken away, and the unclean thing causing fear is put up, and the holy place crushed under foot?

14. [KJV] And he said unto me, Unto two thousand and three hundred days; then shall the sanctuary be cleansed.

[BBE] And he said to him, For two thousand, three hundred evenings and mornings; then the holy place will be made clean.

15. [KJV] And it came to pass, when I, even I Daniel, had seen the vision, and sought for the meaning, then, behold, there stood before me as the appearance of a man.

[BBE] And it came about that when I, Daniel, had seen this vision, I had a desire for the sense of it to be unfolded; and I saw one before me in the form of a man.

16. [KJV] And I heard a man's voice between the banks of Ulai, which called, and said, Gabriel, make this man to understand the vision.

[BBE] And the voice of a man came to my ears between the sides of the Ulai, crying out and saying, Gabriel, make the vision clear to this man.

17. [KJV] So he came near where I stood: and when he came, I was afraid, and fell upon my face: but he said unto me, Understand, O son of man: for at the time of the end shall be the vision.

[BBE] So he came and took his place near where I was; and when he came, I was full of fear and went down on my face: but he said to me, Let it be clear to you, O son of man; for the vision has to do with the time of the end.

18. [KJV] Now as he was speaking with me, I was in a deep sleep on my face toward the ground: but he touched me, and set me upright.

[BBE] Now while he was talking to me, I went into a deep sleep with my face to the earth: but touching me, he put me on my feet where I had been.

19. [KJV] And he said, Behold, I will make thee know what shall be in the last end of the indignation: for at the time appointed the end shall be.

[BBE] And he said, See, I will make clear to you what is to come in the later time of the wrath: for it has to do with the fixed time of the end.

20. [KJV] The ram which thou sawest having two horns are the kings of Media and Persia.

[BBE] The sheep which you saw with two horns, they are the kings of Media and Persia.

21. [KJV] And the rough goat is the king of Grecia: and the great horn that is between his eyes is the first king.

[BBE] And the he-goat is the king of Greece: and the great horn between his eyes is the first king.

22. [KJV] Now that being broken, whereas four stood up for it, four kingdoms shall stand up out of the nation, but not in his power.

[BBE] And as for that which was broken, in place of which four came up, four kingdoms will come up from his nation, but not with his power.

23. [KJV] And in the latter time of their kingdom, when the transgressors are come to the full, a king of fierce countenance, and understanding dark sentences, shall stand up.

[BBE] And in the later years of their kingdom, when their evil doings have become complete, there will come up a king full of pride and expert in dark sayings.

24. [KJV] And his power shall be mighty, but not by his own power: and he shall destroy wonderfully, and shall prosper, and practise, and shall destroy the mighty and the holy people.

[BBE] And his power will be great, and he will be purposing strange things. And all will go well for him and he will do his pleasure; and he will send destruction on the strong ones.

25. [KJV] And through his policy also he shall cause craft to prosper in his hand; and he shall magnify himself in his heart, and by peace shall destroy many: he shall also stand up against the Prince of princes; but he shall be broken without hand.

[BBE] And his designs will be turned against the holy people, causing deceit to do well in his hand; in his heart he will make himself great, and send destruction on numbers who are living unconscious of their danger; and he will put himself up against the prince of princes; but he will be broken, though not by men's hands.

26. [KJV] And the vision of the evening and the morning which was told is true: wherefore shut thou up the vision; for it shall be for many days.

[BBE] And the vision of evenings and mornings which has been talked of is true: and keep the vision secret; for it has to do with the far-off future.

27. [KJV] And I Daniel fainted, and was sick certain days; afterward I rose up, and did the king's business; and I was astonished at the vision, but none understood it.

[BBE] And I, Daniel, was ill for some days; then I got up and did the king's business: and I was full of wonder at the vision, but no one was able to give the sense of it.

Daniel 9

1. [KJV] In the first year of Darius the son of Ahasuerus, of the seed of the Medes, which was made king over the realm of the Chaldeans;

[BBE] In the first year of Darius, the son of Ahasuerus, of the seed of the Medes, who was made king over the kingdom of the Chaldaeans;

2. [KJV] In the first year of his reign I Daniel understood by books the number of the years, whereof the word of the LORD came to Jeremiah the prophet, that he would accomplish seventy years in the desolations of Jerusalem.

[BBE] In the first year of his rule, I, Daniel, saw clearly from the books the number of years given by the word of the Lord to the prophet Jeremiah, in which the making waste of Jerusalem was to be complete, that is, seventy years.

3. [KJV] And I set my face unto the Lord God, to seek by prayer and supplications, with fasting, and sackcloth, and ashes:

[BBE] And turning my face to the Lord God, I gave myself up to prayer, requesting his grace, going without food, in haircloth and dust.

4. [KJV] And I prayed unto the LORD my God, and made my confession, and said, O Lord, the great and dreadful God, keeping the covenant and mercy to them that love him, and to them that keep his commandments;

[BBE] And I made prayer to the Lord my God, putting our sins before him, and said, O Lord, the great God, greatly to be feared. keeping your agreement and mercy with those who have love for you and do your orders;

5. [KJV] We have sinned, and have committed iniquity, and have done wickedly, and have rebelled, even by departing from thy precepts and from thy judgments:

[BBE] We are sinners, acting wrongly and doing evil; we have gone against you, turning away from your orders and from your laws:

6. [KJV] Neither have we hearkened unto thy servants the prophets, which spake in thy name to our kings, our princes, and our fathers, and to all the people of the land.

[BBE] We have not given ear to your servants the prophets, who said words in your name to our kings and our rulers and our fathers and all the people of the land.

7. [KJV] O Lord, righteousness belongeth unto thee, but unto us confusion of faces, as at this day; to the men of Judah, and to the inhabitants of Jerusalem, and unto all Israel, that are near, and that are far off, through all the countries whither thou hast driven them, because of their trespass that they have trespassed against thee.

[BBE] O Lord, righteousness is yours, but shame is on us, even to this day; and on the men of Judah and the people of Jerusalem, and on all Israel, those who are near and those who are far off, in all the countries where you have sent them because of the sin which they have done against you.

8. [KJV] O Lord, to us belongeth confusion of face, to our kings, to our princes, and to our fathers, because we have sinned against thee.

[BBE] O Lord, shame is on us, on our kings and our rulers and our fathers, because of our sin against you.

9. [KJV] To the Lord our God belong mercies and forgivenesses, though we have rebelled against him;

[BBE] With the Lord our God are mercies and forgiveness, for we have gone against him;

10. [KJV] Neither have we obeyed the voice of the LORD our God, to walk in his laws, which he set before us by his servants the prophets.

[BBE] And have not given ear to the voice of the Lord our God to go in the way of his laws which he put before us by the mouth of his servants the prophets.

11. [KJV] Yea, all Israel have transgressed thy law, even by departing, that they might not obey thy voice; therefore the curse is poured upon us, and the oath that is written in the law of Moses the servant of God, because we have sinned against him.

[BBE] And all Israel have been sinners against your law, turning away so as not to give ear to your voice: and the curse has been let loose on us, and the oath recorded in the law of Moses, the servant of God, for we have done evil against him.

12. [KJV] And he hath confirmed his words, which he spake against us, and against our judges that judged us, by bringing upon us a great evil: for under the whole heaven hath not been done as hath been done upon Jerusalem.

[BBE] And he has given effect to his words which he said against us and against those who were

our judges, by sending a great evil on us: for under all heaven there has not been done what has been done to Jerusalem.

13. [KJV] As it is written in the law of Moses, all this evil is come upon us: yet made we not our prayer before the LORD our God, that we might turn from our iniquities, and understand thy truth.

[BBE] As it was recorded in the law of Moses, all this evil has come on us: but we have made no prayer for grace from the Lord our God that we might be turned from our evil doings and come to true wisdom.

14. [KJV] Therefore hath the LORD watched upon the evil, and brought it upon us: for the LORD our God is righteous in all his works which he doeth: for we obeyed not his voice.

[BBE] So the Lord has been watching over this evil and has made it come on us: for the Lord our God is upright in all his acts which he has done, and we have not given ear to his voice.

15. [KJV] And now, O Lord our God, that hast brought thy people forth out of the land of Egypt with a mighty hand, and hast gotten thee renown, as at this day; we have sinned, we have done wickedly.

[BBE] And now, O Lord our God, who took your people out of the land of Egypt with a strong hand and made a great name for yourself even to this day; we are sinners, we have done evil.

16. [KJV] O Lord, according to all thy righteousness, I beseech thee, let thine anger and thy fury be turned away from thy city Jerusalem, thy holy mountain: because for our sins, and for the iniquities of our fathers, Jerusalem and thy people are become a reproach to all that are about us.

[BBE] O Lord, because of your righteousness, let your wrath and your passion be turned away from your town Jerusalem, your holy mountain: because, through our sins and the evil-doing of our fathers, Jerusalem and your people have become a cause of shame to all who are round about us.

17. [KJV] Now therefore, O our God, hear the prayer of thy servant, and his supplications, and cause thy face to shine upon thy sanctuary that is desolate, for the Lord's sake.

[BBE] And now, give ear, O our God, to the prayer of your servant and to his request for grace, and let your face be shining on your holy place which is made waste, because of your servants, O Lord.

18. [KJV] O my God, incline thine ear, and hear; open thine eyes, and behold our desolations, and the city which is called by thy name: for we do not present our supplications before thee for our righteousnesses, but for thy great mercies.

[BBE] O my God, let your ear be turned and give hearing; let your eyes be open and see how we

have been made waste and the town which is named by your name: for we are not offering our prayers before you because of our righteousness, but because of your great mercies.

19. [KJV] O Lord, hear; O Lord, forgive; O Lord, hearken and do; defer not, for thine own sake, O my God: for thy city and thy people are called by thy name.

[BBE] O Lord, give ear; O Lord, have forgiveness; O Lord, take note and do; let there be no more waiting; for the honour of your name, O my God, because your town and your people are named by your name.

20. [KJV] And whiles I was speaking, and praying, and confessing my sin and the sin of my people Israel, and presenting my supplication before the LORD my God for the holy mountain of my God;

[BBE] And while I was still saying these words in prayer, and putting my sins and the sins of my people Israel before the Lord, and requesting grace from the Lord my God for the holy mountain of my God;

21. [KJV] Yea, whiles I was speaking in prayer, even the man Gabriel, whom I had seen in the vision at the beginning, being caused to fly swiftly, touched me about the time of the evening oblation.

[BBE] Even while I was still in prayer, the man Gabriel, whom I had seen in the vision at first when my weariness was great, put his hand on me about the time of the evening offering.

22. [KJV] And he informed me, and talked with me, and said, O Daniel, I am now come forth to give thee skill and understanding.

[BBE] And teaching me and talking to me he said, O Daniel, I have come now to give you wisdom.

23. [KJV] At the beginning of thy supplications the commandment came forth, and I am come to shew thee; for thou art greatly beloved: therefore understand the matter, and consider the vision.

[BBE] At the first word of your prayer a word went out, and I have come to give you knowledge; for you are a man dearly loved: so give thought to the word and let the vision be clear to you.

24. [KJV] Seventy weeks are determined upon thy people and upon thy holy city, to finish the transgression, and to make an end of sins, and to make reconciliation for iniquity, and to bring in everlasting righteousness, and to seal up the vision and prophecy, and to anoint the most Holy.

[BBE] Seventy weeks have been fixed for your people and your holy town, to let wrongdoing be complete and sin come to its full limit, and for the clearing away of evil-doing and the coming in of eternal righteousness: so that the vision and the word of the prophet may be stamped as true, and to put the holy oil on a most holy place.

25. [KJV] Know therefore and understand, that from the going forth of the commandment to restore and to build Jerusalem unto the Messiah the Prince shall be seven weeks, and threescore and two weeks: the street shall be built again, and the wall, even in troublous times.
[BBE] Have then the certain knowledge that from the going out of the word for the building again of Jerusalem till the coming of a prince, on whom the holy oil has been put, will be seven weeks: in sixty-two weeks its building will be complete, with square and earthwork.

26. [KJV] And after threescore and two weeks shall Messiah be cut off, but not for himself: and the people of the prince that shall come shall destroy the city and the sanctuary; and the end thereof shall be with a flood, and unto the end of the war desolations are determined.

[BBE] And at the end of the times, even after the sixty-two weeks, one on whom the holy oil has been put will be cut off and have no ...; and the town and the holy place will be made waste together with a prince; and the end will come with an overflowing of waters, and even to the end there will be war; the making waste which has been fixed.

27. [KJV] And he shall confirm the covenant with many for one week: and in the midst of the week he shall cause the sacrifice and the oblation to cease, and for the overspreading of abominations he shall make it desolate, even until the consummation, and that determined shall be poured upon the desolate.

[BBE] And a strong order will be sent out against the great number for one week; and so for half of the week the offering and the meal offering will come to an end; and in its place will be an unclean thing causing fear; till the destruction which has been fixed is let loose on him who has made waste.

Daniel 10

1. [KJV] In the third year of Cyrus king of Persia a thing was revealed unto Daniel, whose name was called Belteshazzar; and the thing was true, but the time appointed was long: and he understood the thing, and had understanding of the vision.

[BBE] In the third year of Cyrus, king of Persia, a secret was unfolded to Daniel, whose name was Belteshazzar; and the thing was true, even a hard work: and he had knowledge of it, and the vision was clear to him.

2. [KJV] In those days I Daniel was mourning three full weeks.

[BBE] In those days I, Daniel, gave myself up to grief for three full weeks.

3. [KJV] I ate no pleasant bread, neither came flesh nor wine in my mouth, neither did I anoint myself at all, till three whole weeks were fulfilled.

[BBE] I had no pleasing food, no meat or wine came into my mouth, and I put no oil on my body till three full weeks were ended.

4. [KJV] And in the four and twentieth day of the first month, as I was by the side of the great river, which is Hiddekel;

[BBE] And on the twenty-fourth day of the first month I was by the side of the great river;

5. [KJV] Then I lifted up mine eyes, and looked, and behold a certain man clothed in linen, whose loins were girded with fine gold of Uphaz:

[BBE] And lifting up my eyes I saw the form of a man clothed in a linen robe, and round him there was a band of gold, of the best gold:

6. [KJV] His body also was like the beryl, and his face as the appearance of lightning, and his eyes as lamps of fire, and his arms and his feet like in colour to polished brass, and the voice of his words like the voice of a multitude.

[BBE] And his body was like the beryl, and his face had the look of a thunder-flame, and his eyes were like burning lights, and his arms and feet like the colour of polished brass, and the sound of his voice was like the sound of an army.

7. [KJV] And I Daniel alone saw the vision: for the men that were with me saw not the vision; but a great quaking fell upon them, so that they fled to hide themselves.

[BBE] And I, Daniel, was the only one who saw the vision, for the men who were with me did not see it; but a great shaking came on them and they went in flight to take cover.

8. [KJV] Therefore I was left alone, and saw this great vision, and there remained no strength in me: for my comeliness was turned in me into corruption, and I retained no strength.

[BBE] So I was by myself, and I saw this great vision, and all my strength went from me; and the colour went from my face.

9. [KJV] Yet heard I the voice of his words: and when I heard the voice of his words, then was I in a deep sleep on my face, and my face toward the ground.

[BBE] But the sound of his words came to my ears, and on hearing his voice I went into a deep sleep with my face to the earth.

10. [KJV] And, behold, an hand touched me, which set me upon my knees and upon the palms of my hands.

[BBE] Then a hand gave me a touch, awaking me, and putting me on my knees and my hands.

11. [KJV] And he said unto me, O Daniel, a man greatly beloved, understand the words that I speak unto thee, and stand upright: for unto thee am I now sent. And when he had spoken this word unto me, I stood trembling.

[BBE] And he said to me, O Daniel, you man dearly loved, take in the sense of the words I say to

you and get up on to your feet: for to you I am now sent; and when he had said this to me I got on to my feet, shaking with fear.

12. [KJV] Then said he unto me, Fear not, Daniel: for from the first day that thou didst set thine heart to understand, and to chasten thyself before thy God, thy words were heard, and I am come for thy words.

[BBE] Then he said to me, Have no fear, Daniel; for from the first day when you gave your heart to getting wisdom and making yourself poor in spirit before your God, your words have come to his ears: and I have come because of your words.

13. [KJV] But the prince of the kingdom of Persia withstood me one and twenty days: but, lo, Michael, one of the chief princes, came to help me; and I remained there with the kings of Persia.

[BBE] But the angel of the kingdom of Persia put himself against me for twenty-one days; but Michael, one of the chief angels, came to my help; and when I came he was still there with the angel of the kings of Persia.

14. [KJV] Now I am come to make thee understand what shall befall thy people in the latter days: for yet the vision is for many days.

[BBE] Now I have come to give you knowledge of the fate of your people in the later days; for there is still a vision for the days.

15. [KJV] And when he had spoken such words unto me, I set my face toward the ground, and I became dumb.

[BBE] And after he had said these words to me, I kept my face turned to the earth and was unable to say anything.

16. [KJV] And, behold, one like the similitude of the sons of men touched my lips: then I opened my mouth, and spake, and said unto him that stood before me, O my lord, by the vision my sorrows are turned upon me, and I have retained no strength.

[BBE] Then one whose form was like the sons of men put his finger on my lips; and opening my mouth, I said to him who was before me, O my lord, because of the vision my pains have come on me, and I have no more strength.

17. [KJV] For how can the servant of this my lord talk with this my lord? for as for me, straightway there remained no strength in me, neither is there breath left in me.

[BBE] For how may this servant of my lord have talk with my lord? for, as for me, straight away my strength went from me and there was no breath in my body.

18. [KJV] Then there came again and touched me one like the appearance of a man, and he strengthened me,

[BBE] Then again one having the form of a man put his hand on me and gave me strength.

19. [KJV] And said, O man greatly beloved, fear not: peace be unto thee, be strong, yea, be strong. And when he had spoken unto me, I was strengthened, and said, Let my lord speak; for thou hast strengthened me.

[BBE] And he said to me, O man greatly loved, have no fear: peace be with you, be strong and let your heart be lifted up. And at his words I became strong, and said, Let my lord say on, for you have given me strength.

20. [KJV] Then said he, Knowest thou wherefore I come unto thee? and now will I return to fight with the prince of Persia: and when I am gone forth, lo, the prince of Grecia shall come.

[BBE] Then he said, It is clear to you why I have come to you. And now I will give you an account of what is recorded in the true writings:

21. [KJV] But I will shew thee that which is noted in the scripture of truth: and there is none that holdeth with me in these things, but Michael your prince.

[BBE] But I am going back to make war with the angel of Persia, and when I am gone, the angel of Greece will come. And there is no one on my side against these, but Michael, your angel.

Daniel 11

1. [KJV] Also I in the first year of Darius the Mede, even I, stood to confirm and to strengthen him.

[BBE] And as for me, in the first year of Darius the Mede I was on his side to make his position safe and make him strong.

2. [KJV] And now will I shew thee the truth. Behold, there shall stand up yet three kings in Persia; and the fourth shall be far richer than they all: and by his strength through his riches he shall stir up all against the realm of Grecia.

[BBE] And now I will make clear to you what is true. There are still three kings to come in Persia, and the fourth will have much greater wealth than all of them: and when he has become strong through his wealth, he will put his forces in motion against all the kingdoms of Greece.

3. [KJV] And a mighty king shall stand up, that shall rule with great dominion, and do according to his will.

[BBE] And a strong king will come to power, ruling with great authority and doing whatever is his pleasure.

4. [KJV] And when he shall stand up, his kingdom shall be broken, and shall be divided toward the four winds of heaven; and not to his posterity, nor according to his dominion which he ruled:

for his kingdom shall be plucked up, even for others beside those.

[BBE] And when he has become strong, his kingdom will be broken and parted to the four winds of heaven; but not to his offspring, for it will be uprooted; and his kingdom will be for the others and not for these: but not with the same authority as his.

5. [KJV] And the king of the south shall be strong, and one of his princes; and he shall be strong above him, and have dominion; his dominion shall be a great dominion.

[BBE] And the king of the south will be strong, but one of his captains will be stronger than he and will be ruler; and his rule will be a great rule.

6. [KJV] And in the end of years they shall join themselves together; for the king's daughter of the south shall come to the king of the north to make an agreement: but she shall not retain the power of the arm; neither shall he stand, nor his arm: but she shall be given up, and they that brought her, and he that begat her, and he that strengthened her in these times.

[BBE] And at the end of years they will be joined together; and the daughter of the king of the south will come to the king of the north to make an agreement: but she will not keep the strength of her arm; and his offspring will not keep their place; but she will be uprooted, with those who were the cause of her coming, and her son, and he who took her in those times.

7. [KJV] But out of a branch of her roots shall one stand up in his estate, which shall come with an army, and shall enter into the fortress of the king of the north, and shall deal against them, and shall prevail:

[BBE] But out of a branch from her roots one will come up to take his place, who will come against the army, forcing his way into the strong place of the king of the north, and he will take them in hand and overcome them:

8. [KJV] And shall also carry captives into Egypt their gods, with their princes, and with their precious vessels of silver and of gold; and he shall continue more years than the king of the north.

[BBE] And their gods and their metal images and their fair vessels of silver and gold he will take away into the south; and for some years he will keep away from the king of the north.

9. [KJV] So the king of the south shall come into his kingdom, and shall return into his own land.

[BBE] And he will come into the kingdom of the king of the south, but he will go back to his land.

10. [KJV] But his sons shall be stirred up, and shall assemble a multitude of great forces: and one shall certainly come, and overflow, and pass through: then shall he return, and be stirred up, even to his fortress.

[BBE] And his son will make war, and will get together an army of great forces, and he will make an

attack on him, overflowing and going past: and he will again take the war even to his strong place.

11. [KJV] And the king of the south shall be moved with choler, and shall come forth and fight with him, even with the king of the north: and he shall set forth a great multitude; but the multitude shall be given into his hand.

[BBE] And the king of the south will be moved with wrath, and will come out and make war on him, on this same king of the north: and he will get together a great army, but the army will be given into his hand.

12. [KJV] And when he hath taken away the multitude, his heart shall be lifted up; and he shall cast down many ten thousands: but he shall not be strengthened by it.

[BBE] And the army will be taken away, and his heart will be uplifted: he will be the cause of the downfall of tens of thousands, but he will not be strong.

13. [KJV] For the king of the north shall return, and shall set forth a multitude greater than the former, and shall certainly come after certain years with a great army and with much riches.

[BBE] And again the king of the north will get together an army greater than the first; and he will make an attack on him at the end of years, with a great army and much wealth.

14. [KJV] And in those times there shall many stand up against the king of the south: also the robbers of thy people shall exalt themselves to establish the vision; but they shall fall.

[BBE] In those times, a number will take up arms against the king of the south: and the children of the violent among your people will be lifting themselves up to make the vision come true; but it will be their downfall.

15. [KJV] So the king of the north shall come, and cast up a mount, and take the most fenced cities: and the arms of the south shall not withstand, neither his chosen people, neither shall there be any strength to withstand.

[BBE] So the king of the north will come, and put up earthworks and take a well-armed town: and the forces of the king of the south will make an attempt to keep their position, even the best of his army, but they will not have strength to do so.

16. [KJV] But he that cometh against him shall do according to his own will, and none shall stand before him: and he shall stand in the glorious land, which by his hand shall be consumed.

[BBE] And he who comes against him will do his pleasure, and no one will be able to keep his place before him: he will take up his position in the beautiful land and in his hand there will be destruction.

17. [KJV] He shall also set his face to enter with the strength of his whole kingdom, and upright ones with him; thus shall he do: and he shall give him the daughter of women, corrupting her: but she shall not stand on his side, neither be for him.

[BBE] And it will be his purpose to come with the strength of all his kingdom, but in place of this he will make an agreement with him; and he will give him the daughter of women to send destruction on it; but this will not take place or come about.

18. [KJV] After this shall he turn his face unto the isles, and shall take many: but a prince for his own behalf shall cause the reproach offered by him to cease; without his own reproach he shall cause it to turn upon him.

[BBE] After this, his face will be turned to the islands, and he will take a number of them: but a chief, by his destruction, will put an end to the shame offered by him; and more than this, he will make his shame come back on him.

19. [KJV] Then he shall turn his face toward the fort of his own land: but he shall stumble and fall, and not be found.

[BBE] Then his face will be turned to the strong places of his land: but his way will be stopped, causing his downfall, and he will not be seen again.

20. [KJV] Then shall stand up in his estate a raiser of taxes in the glory of the kingdom: but within few days he shall be destroyed, neither in anger, nor in battle.

[BBE] Then his place will be taken by one who will send out a man with the glory of a king to get wealth together; but after a short time destruction will overtake him, but not in wrath or in the fight.

21. [KJV] And in his estate shall stand up a vile person, to whom they shall not give the honour of the kingdom: but he shall come in peaceably, and obtain the kingdom by flatteries.

[BBE] And his place will be taken by a low person, to whom the honour of the kingdom had not been given: but he will come in time of peace and will get the kingdom by fair words.

22. [KJV] And with the arms of a flood shall they be overflown from before him, and shall be broken; yea, also the prince of the covenant.

[BBE] And his forces will be completely taken away from before him and broken; and even the ruler of the agreement will have the same fate.

23. [KJV] And after the league made with him he shall work deceitfully: for he shall come up, and shall become strong with a small people.

[BBE] And from the time when they make an agreement with him, he will be working falsely: for he will take up arms suddenly with a small force,

24. [KJV] He shall enter peaceably even upon the fattest places of the province; and he shall do that which his fathers have not done, nor his fathers' fathers; he shall scatter among them the prey, and spoil, and riches: yea, and he shall forecast his devices against the strong holds, even for a time.

[BBE] Against fertile places, and will make waste a part of the country; and he will do what his fathers have not done, or his fathers' fathers; he will make distribution among them of goods taken in war and by force, and of property: he will even make designs against the strong places for a time.

25. [KJV] And he shall stir up his power and his courage against the king of the south with a great army; and the king of the south shall be stirred up to battle with a very great and mighty army; but he shall not stand: for they shall forecast devices against him.

[BBE] And he will put in motion his power and his strength against the king of the south with a great army; and the king of the south will go to war with a very great and strong army: but he will be forced to give way, because of their designs against him;

26. [KJV] Yea, they that feed of the portion of his meat shall destroy him, and his army shall overflow: and many shall fall down slain.

[BBE] And his fears will overcome him and be the cause of his downfall, and his army will come to complete destruction, and a great number will be put to the sword.

27. [KJV] And both these kings' hearts shall be to do mischief, and they shall speak lies at one table; but it shall not prosper: for yet the end shall be at the time appointed.

[BBE] And as for these two kings, their hearts will be fixed on doing evil and they will say false words at one table; but it will come to nothing: for the end will be at the time fixed.

28. [KJV] Then shall he return into his land with great riches; and his heart shall be against the holy covenant; and he shall do exploits, and return to his own land.

[BBE] And he will go back to his land with great wealth; and his heart will be against the holy agreement; and he will do his pleasure and go back to his land.

29. [KJV] At the time appointed he shall return, and come toward the south; but it shall not be as the former, or as the latter.

[BBE] At the time fixed he will come back and come into the south; but in the later time it will not be as it was before.

30. [KJV] For the ships of Chittim shall come against him: therefore he shall be grieved, and return, and have indignation against the holy covenant: so shall he do; he shall even return, and have intelligence with them that forsake the holy covenant.

[BBE] For those who go out from the west will come against him, and he will be in fear and will go

back, full of wrath against the holy agreement; and he will do his pleasure: and he will go back and be united with those who have given up the holy agreement.

31. [KJV] And arms shall stand on his part, and they shall pollute the sanctuary of strength, and shall take away the daily sacrifice, and they shall place the abomination that maketh desolate.

[BBE] And armies sent by him will take up their position and they will make unclean the holy place, even the strong place, and take away the regular burned offering and put in its place an unclean thing causing fear.

32. [KJV] And such as do wickedly against the covenant shall he corrupt by flatteries: but the people that do know their God shall be strong, and do exploits.

[BBE] And those who do evil against the agreement will be turned to sin by his fair words: but the people who have knowledge of their God will be strong and do well.

33. [KJV] And they that understand among the people shall instruct many: yet they shall fall by the sword, and by flame, by captivity, and by spoil, many days.

[BBE] And those who are wise among the people will be the teachers of the mass of the people: but they will come to their downfall by the sword and by the flame, being made prisoners and undergoing loss for a long time.

34. [KJV] Now when they shall fall, they shall be holpen with a little help: but many shall cleave to them with flatteries.

[BBE] Now at the time of their downfall they will have a little help, but numbers will be joined to them in the town, and in their separate heritages.

35. [KJV] And some of them of understanding shall fall, to try them, and to purge, and to make them white, even to the time of the end: because it is yet for a time appointed.

[BBE] And some of those who are wise will have wisdom in testing themselves and making themselves clean, till the time of the end: for it is still for the fixed time.

36. [KJV] And the king shall do according to his will; and he shall exalt himself, and magnify himself above every god, and shall speak marvellous things against the God of gods, and shall prosper till the indignation be accomplished: for that that is determined shall be done.

[BBE] And the king will do his pleasure; he will put himself on high, lifting himself over every god, and saying things to be wondered at against the God of gods; and all will be well for him till the wrath is complete; for what has been purposed will be done.

37. [KJV] Neither shall he regard the God of his fathers, nor the desire of women, nor regard any god: for he shall magnify himself above all.

[BBE] He will have no respect for the gods of his fathers or for the god desired by women; he will have no respect for any god: for he will put himself on high over all.

38. [KJV] But in his estate shall he honour the God of forces: and a god whom his fathers knew not shall he honour with gold, and silver, and with precious stones, and pleasant things.

[BBE] But in place of this he will give honour to the god of armed places, and to a god of whom his fathers had no knowledge he will give honour with gold and silver and jewels and things to be desired.

39. [KJV] Thus shall he do in the most strong holds with a strange god, whom he shall acknowledge and increase with glory: and he shall cause them to rule over many, and shall divide the land for gain.

[BBE] And he will make use of the people of a strange god to keep his strongest places; to those whom he takes note of he will give high honour: and he will make them rulers over the mass of the people, and will make division of the land for a price.

40. [KJV] And at the time of the end shall the king of the south push at him: and the king of the north shall come against him like a whirlwind, with chariots, and with horsemen, and with many ships; and he shall enter into the countries, and shall overflow and pass over.

[BBE] And at the time of the end, the king of the south will make an attack on him: and the king of the north will come against him like a storm-wind, with war-carriages and horsemen and numbers of ships; and he will go through many lands like overflowing waters.

41. [KJV] He shall enter also into the glorious land, and many countries shall be overthrown: but these shall escape out of his hand, even Edom, and Moab, and the chief of the children of Ammon.

[BBE] And he will come into the beautiful land, and tens of thousands will be overcome: but these will be kept from falling into his hands: Edom and Moab and the chief of the children of Ammon.

42. [KJV] He shall stretch forth his hand also upon the countries: and the land of Egypt shall not escape.

[BBE] And his hand will be stretched out on the countries: and the land of the south will not be safe from him.

43. [KJV] But he shall have power over the treasures of gold and of silver, and over all the precious things of Egypt: and the Libyans and the Ethiopians shall be at his steps.

[BBE] But he will have power over the stores of gold and silver, and over all the valued things of the south: and the Libyans and the Ethiopians will be at his steps.

44. [KJV] But tidings out of the east and out of the north shall trouble him: therefore he shall go forth with great fury to destroy, and utterly to make away many.

[BBE] But he will be troubled by news from the east and from the north; and he will go out in great wrath, to send destruction on, and put an end to, great numbers.

45. [KJV] And he shall plant the tabernacles of his palace between the seas in the glorious holy mountain; yet he shall come to his end, and none shall help him.

[BBE] He will put the tents of his great house between the sea and the beautiful holy mountain: but he will come to his end with no helper.

Daniel 12

1. [KJV] And at that time shall Michael stand up, the great prince which standeth for the children of thy people: and there shall be a time of trouble, such as never was since there was a nation even to that same time: and at that time thy people shall be delivered, every one that shall be found written in the book.

[BBE] And at that time Michael will take up his place, the great angel, who is the supporter of the children of your people: and there will be a time of trouble, such as there never was from the time there was a nation even till that same time: and at that time your people will be kept safe, everyone who is recorded in the book.

2. [KJV] And many of them that sleep in the dust of the earth shall awake, some to everlasting life, and some to shame and everlasting contempt.

[BBE] And a number of those who are sleeping in the dust of the earth will come out of their sleep, some to eternal life and some to eternal shame.

3. [KJV] And they that be wise shall shine as the brightness of the firmament; and they that turn many to righteousness as the stars for ever and ever.

[BBE] And those who are wise will be shining like the light of the outstretched sky; and those by whom numbers have been turned to righteousness will be like the stars for ever and ever.

4. [KJV] But thou, O Daniel, shut up the words, and seal the book, even to the time of the end: many shall run to and fro, and knowledge shall be increased.

[BBE] But as for you, O Daniel, let the words be kept secret and the book rolled up and kept shut till the time of the end: numbers will be going out of the way and troubles will be increased.

5. [KJV] Then I Daniel looked, and, behold, there stood other two, the one on this side of the bank of the river, and the other on that side of the bank of the river.

[BBE] Then I, Daniel, looking, saw two others, one at the edge of the river on this side and one at the edge of the river on that side.

6. [KJV] And one said to the man clothed in linen, which was upon the waters of the river, How long shall it be to the end of these wonders?

[BBE] And I said to the man clothed in linen, who was over the waters of the river, How long will it be to the end of these wonders?

7. [KJV] And I heard the man clothed in linen, which was upon the waters of the river, when he held up his right hand and his left hand unto heaven, and swore by him that liveth for ever that it shall be for a time, times, and an half; and when he shall have accomplished to scatter the power of the holy people, all these things shall be finished.

[BBE] Then in my hearing the man clothed in linen, who was over the river, lifting up his right hand and his left hand to heaven, took an oath by him who is living for ever that it would be a time, times, and a half; and when the power of the crusher of the holy people comes to an end, all these things will be ended.

8. [KJV] And I heard, but I understood not: then said I, O my Lord, what shall be the end of these things?

[BBE] And the words came to my ears, but the sense of them was not clear to me: then I said, O my lord, what is the sense of these things?

9. [KJV] And he said, Go thy way, Daniel: for the words are closed up and sealed till the time of the end.

[BBE] And he said, Go on your way, Daniel: for the words are secret and shut up till the time of the end;

10. [KJV] Many shall be purified, and made white, and tried; but the wicked shall do wickedly: and none of the wicked shall understand; but the wise shall understand.

[BBE] Till a number are tested and make themselves clean; and the evil-doers will do evil; for not one of the evil-doers will have knowledge; but all will be made clear to those who are wise.

11. [KJV] And from the time that the daily sacrifice shall be taken away, and the abomination that maketh desolate set up, there shall be a thousand two hundred and ninety days.

[BBE] And from the time when the regular burned offering is taken away, and an unclean thing causing fear is put up, there will be a thousand, two hundred and ninety days.

12. [KJV] Blessed is he that waiteth, and cometh to the thousand three hundred and five and thirty days.

[BBE] A blessing will be on the man who goes on waiting, and comes to the thousand, three hundred and thirty-five days.

13. ^[KJV] But go thou thy way till the end be: for thou shalt rest, and stand in thy lot at the end of the days.

^[BBE] But you, go on your way and take your rest: for you will be in your place at the end of the days.

Hosea

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#)

Hosea 1

1. [KJV] The word of the LORD that came unto Hosea, the son of Beerī, in the days of Uzziah, Jotham, Ahaz, and Hezekiah, kings of Judah, and in the days of Jeroboam the son of Joash, king of Israel.

[BBE] The word of the Lord which came to Hosea, the son of Beerī, in the days of Uzziah, Jotham, Ahaz, and Hezekiah, kings of Judah, and in the days of Jeroboam, the son of Joash, king of Israel.

2. [KJV] The beginning of the word of the LORD by Hosea. And the LORD said to Hosea, Go, take unto thee a wife of whoredoms and children of whoredoms: for the land hath committed great whoredom, departing from the LORD.

[BBE] The start of the word of the Lord by Hosea: And the Lord said to Hosea, Go, take for yourself a wife of loose ways, and children of the same, for the land has been untrue to the Lord.

3. [KJV] So he went and took Gomer the daughter of Diblaim; which conceived, and bare him a son.

[BBE] So he took as his wife Gomer, the daughter of Diblaim, and she gave birth to a son.

4. [KJV] And the LORD said unto him, Call his name Jezreel; for yet a little while, and I will avenge the blood of Jezreel upon the house of Jehu, and will cause to cease the kingdom of the house of Israel.

[BBE] And the Lord said to him, Give him the name of Jezreel, for after a little time I will send punishment for the blood of Jezreel on the line of Jehu, and put an end to the kingdom of Israel.

5. [KJV] And it shall come to pass at that day, that I will break the bow of Israel in the valley of Jezreel.

[BBE] And in that day I will let the bow of Israel be broken in the valley of Jezreel.

6. [KJV] And she conceived again, and bare a daughter. And God said unto him, Call her name Loruhamah: for I will no more have mercy upon the house of Israel; but I will utterly take them away.

[BBE] And after that she gave birth to a daughter. And the Lord said, Give her the name Lo-ruhamah; for I will not again have mercy on Israel, to give them forgiveness.

7. [KJV] But I will have mercy upon the house of Judah, and will save them by the LORD their God, and will not save them by bow, nor by sword, nor by battle, by horses, nor by horsemen.

[BBE] But I will have mercy on Judah and will give them salvation by the Lord their God, but not by the bow or the sword or by fighting or by horses or horsemen.

8. [KJV] Now when she had weaned Loruhamah, she conceived, and bare a son.

[BBE] Now when Lo-ruhamah had been taken from the breast, the woman gave birth to a son.

9. [KJV] Then said God, Call his name Loammi: for ye are not my people, and I will not be your God.

[BBE] And the Lord said, Give him the name Lo-ammi; for you are not my people, and I will not be your God.

10. [KJV] Yet the number of the children of Israel shall be as the sand of the sea, which cannot be measured nor numbered; and it shall come to pass, that in the place where it was said unto them, Ye are not my people, there it shall be said unto them, Ye are the sons of the living God.

[BBE] But still the number of the children of Israel will be like the sand of the sea, which may not be measured or numbered; and in place of its being said to them, You are not my people, it will be said to them, You are the sons of the living God

11. [KJV] Then shall the children of Judah and the children of Israel be gathered together, and appoint themselves one head, and they shall come up out of the land: for great shall be the day of Jezreel.

[BBE] And the children of Israel and the children of Judah will come together and take for themselves one head, and will go up from the land, for great will be the day of Jezreel.

Hosea 2

1. [KJV] Say ye unto your brethren, Ammi; and to your sisters, Ruhamah.

[BBE] Say to your brothers, Ammi; and to your sisters, Ruhamah.

2. [KJV] Plead with your mother, plead: for she is not my wife, neither am I her husband: let her therefore put away her whoredoms out of her sight, and her adulteries from between her breasts;

[BBE] Take up the cause against your mother, take it up, for she is not my wife, and I am not her husband; let her put away her loose ways from her face, and her false ways from between her breasts;

3. [KJV] Lest I strip her naked, and set her as in the day that she was born, and make her as a wilderness, and set her like a dry land, and slay her with thirst.

[BBE] For fear that I may take away her robe from her, making her uncovered as in the day of her birth; making her like a waste place and a dry land, causing her death through need of water.

4. [KJV] And I will not have mercy upon her children; for they be the children of whoredoms.

[BBE] And I will have no mercy on her children, for they are the children of her loose ways.

5. [KJV] For their mother hath played the harlot: she that conceived them hath done shamefully: for she said, I will go after my lovers, that give me my bread and my water, my wool and my flax, mine oil and my drink.

[BBE] For their mother has been untrue; she who gave them birth has done things of shame, for she said, I will go after my lovers, who give me my bread and my water, my wool and my linen, my oil and my wine.

6. [KJV] Therefore, behold, I will hedge up thy way with thorns, and make a wall, that she shall not find her paths.

[BBE] For this cause I will put thorns in her road, building up a wall round her so that she may not go on her way.

7. [KJV] And she shall follow after her lovers, but she shall not overtake them; and she shall seek them, but shall not find them: then shall she say, I will go and return to my first husband; for then was it better with me than now.

[BBE] And if she goes after her lovers she will not overtake them; if she makes search for them she will not see them; then will she say, I will go back to my first husband, for then it was better for me than now.

8. [KJV] For she did not know that I gave her corn, and wine, and oil, and multiplied her silver and gold, which they prepared for Baal.

[BBE] For she had no knowledge that it was I who gave her the grain and the wine and the oil, increasing her silver and gold which they gave to the Baal.

9. [KJV] Therefore will I return, and take away my corn in the time thereof, and my wine in the season thereof, and will recover my wool and my flax given to cover her nakedness.

[BBE] So I will take away again my grain in its time and my wine, and I will take away my wool and my linen with which her body might have been covered.

10. [KJV] And now will I discover her lewdness in the sight of her lovers, and none shall deliver her out of mine hand.

[BBE] And now I will make her shame clear before the eyes of her lovers, and no one will take her out of my hand.

11. [KJV] I will also cause all her mirth to cease, her feast days, her new moons, and her sabbaths, and all her solemn feasts.

[BBE] And I will put an end to all her joy, her feasts, her new moons, and her Sabbaths, and all her regular meetings.

12. [KJV] And I will destroy her vines and her fig trees, whereof she hath said, These are my rewards that my lovers have given me: and I will make them a forest, and the beasts of the field shall eat them.

[BBE] And I will make waste her vines and her fig-trees, of which she has said, These are the

payments which my lovers have made to me; and I will make them a waste of trees, and the beasts of the field will take them for food.

13. [KJV] And I will visit upon her the days of Baalim, wherein she burned incense to them, and she decked herself with her earrings and her jewels, and she went after her lovers, and forgot me, saith the LORD.

[BBE] And I will give her punishment for the days of the Baals, to whom she has been burning perfumes, when she made herself fair with her nose-rings and her jewels, and went after her lovers, giving no thought to me, says the Lord.

14. [KJV] Therefore, behold, I will allure her, and bring her into the wilderness, and speak comfortably unto her.

[BBE] For this cause I will make her come into the waste land and will say words of comfort to her.

15. [KJV] And I will give her her vineyards from thence, and the valley of Achor for a door of hope: and she shall sing there, as in the days of her youth, and as in the day when she came up out of the land of Egypt.

[BBE] And I will give her vine-gardens from there, and the valley of Achor for a door of hope; and she will give her answer there as in the days when she was young, and as in the time when she came up out of the land of Egypt.

16. [KJV] And it shall be at that day, saith the LORD, that thou shalt call me Ishi; and shalt call me no more Baali.

[BBE] And in that day, says the Lord, you will say to me, Ishi; and you will never again give me the name of Baali;

17. [KJV] For I will take away the names of Baalim out of her mouth, and they shall no more be remembered by their name.

[BBE] For I will take away the names of the Baals out of her mouth, and never again will she say their names.

18. [KJV] And in that day will I make a covenant for them with the beasts of the field, and with the fowls of heaven, and with the creeping things of the ground: and I will break the bow and the sword and the battle out of the earth, and will make them to lie down safely.

[BBE] And in that day I will make an agreement for them with the beasts of the field and the birds of heaven and the things which go low on the earth; I will put an end to the bow and the sword and war in all the land, and will make them take their rest in peace.

19. [KJV] And I will betroth thee unto me for ever; yea, I will betroth thee unto me in righteousness, and in judgment, and in lovingkindness, and in mercies.

[BBE] And I will take you as my bride for ever; truly, I will take you as my bride in righteousness and in right judging, in love and in mercies.

20. [KJV] I will even betroth thee unto me in faithfulness: and thou shalt know the LORD.

[BBE] I will take you as my bride in good faith, and you will have knowledge of the Lord.

21. [KJV] And it shall come to pass in that day, I will hear, saith the LORD, I will hear the heavens, and they shall hear the earth;

[BBE] And it will be, in that day, says the Lord, that I will give an answer to the heavens, and the heavens to the earth;

22. [KJV] And the earth shall hear the corn, and the wine, and the oil; and they shall hear Jezreel.

[BBE] And the earth will give its answer to the grain and the wine and the oil, and they will give an answer to Jezreel;

23. [KJV] And I will sow her unto me in the earth; and I will have mercy upon her that had not obtained mercy; and I will say to them which were not my people, Thou art my people; and they shall say, Thou art my God.

[BBE] And I will put her as seed in the earth, and I will have mercy on her to whom no mercy was given; and I will say to those who were not my people, You are my people, and they will say, My God.

Hosea 3

1. [KJV] Then said the LORD unto me, Go yet, love a woman beloved of her friend, yet an adulteress, according to the love of the LORD toward the children of Israel, who look to other gods, and love flagons of wine.

[BBE] And the Lord said to me, Give your love again to a woman who has a lover and is false to her husband, even as the Lord has love for the children of Israel, though they are turned to other gods and are lovers of grape-cakes.

2. [KJV] So I bought her to me for fifteen pieces of silver, and for an homer of barley, and an half homer of barley:

[BBE] So I got her for myself for fifteen shekels of silver and a homer and a half of barley;

3. [KJV] And I said unto her, Thou shalt abide for me many days; thou shalt not play the harlot, and thou shalt not be for another man: so will I also be for thee.

[BBE] And I said to her, You are to be mine for a long space of time; you are not to be false to me, and no other man is to have you for his wife; and so will I be to you.

4. [KJV] For the children of Israel shall abide many days without a king, and without a prince, and without a sacrifice, and without an image, and without an ephod, and without teraphim:

[BBE] For the children of Israel will for a long time be without king and without ruler, without offerings and without pillars, and without ephod or images.

5. [KJV] Afterward shall the children of Israel return, and seek the LORD their God, and David their king; and shall fear the LORD and his goodness in the latter days.

[BBE] And after that, the children of Israel will come back and go in search of the Lord their God and David their king; and they will come in fear to the Lord and to his mercies in the days to come.

Hosea 4

1. [KJV] Hear the word of the LORD, ye children of Israel: for the LORD hath a controversy with the inhabitants of the land, because there is no truth, nor mercy, nor knowledge of God in the land.

[BBE] Give ear to the word of the Lord, O children of Israel; for the Lord has a cause against the people of this land, because there is no good faith in it, and no mercy and no knowledge of God in the land.

2. [KJV] By swearing, and lying, and killing, and stealing, and committing adultery, they break out, and blood toucheth blood.

[BBE] There is cursing and broken faith, violent death and attacks on property, men are untrue in married life, houses are broken into, and there is blood touching blood.

3. [KJV] Therefore shall the land mourn, and every one that dwelleth therein shall languish, with the beasts of the field, and with the fowls of heaven; yea, the fishes of the sea also shall be taken away.

[BBE] Because of this the land will be dry, and everyone living in it will be wasted away, with the beasts of the field and the birds of heaven; even the fishes of the sea will be taken away.

4. [KJV] Yet let no man strive, nor reprove another: for thy people are as they that strive with the priest.

[BBE] Let no man go to law or make protests, for your people are like those who go to law with a priest.

5. [KJV] Therefore shalt thou fall in the day, and the prophet also shall fall with thee in the night, and I will destroy thy mother.

[BBE] You will not be able to keep on your feet by day, and by night the prophet will be falling down with you, and I will give your mother to destruction.

6. [KJV] My people are destroyed for lack of knowledge: because thou hast rejected knowledge, I will also reject thee, that thou shalt be no priest to me: seeing thou hast forgotten the law of thy God, I will also forget thy children.

[BBE] Destruction has overtaken my people because they have no knowledge; because you have given up knowledge, I will give you up, so that you will be no priest to me, because you have not kept in mind the law of your God, I will not keep your children in my memory.

7. [KJV] As they were increased, so they sinned against me: therefore will I change their glory into shame.

[BBE] Even while they were increasing in number they were sinning against me; I will let their glory be changed into shame.

8. [KJV] They eat up the sin of my people, and they set their heart on their iniquity.

[BBE] The sin of my people is like food to them; and their desire is for their wrongdoing.

9. [KJV] And there shall be, like people, like priest: and I will punish them for their ways, and reward them their doings.

[BBE] And the priest will be like the people; I will give them punishment for their evil ways, and the reward of their acts.

10. [KJV] For they shall eat, and not have enough: they shall commit whoredom, and shall not increase: because they have left off to take heed to the LORD.

[BBE] They will have food, but they will not be full; they will be false to me, but they will not be increased, because they no longer give thought to the Lord.

11. [KJV] Whoredom and wine and new wine take away the heart.

[BBE] Loose ways and new wine take away wisdom.

12. [KJV] My people ask counsel at their stocks, and their staff declareth unto them: for the spirit of whoredoms hath caused them to err, and they have gone a whoring from under their God.

[BBE] My people get knowledge from their tree, and their rod gives them news; for a false spirit is the cause of their wandering, and they have been false to their God.

13. [KJV] They sacrifice upon the tops of the mountains, and burn incense upon the hills, under oaks and poplars and elms, because the shadow thereof is good: therefore your daughters shall commit whoredom, and your spouses shall commit adultery.

[BBE] They make offerings on the tops of mountains, burning perfumes in high places, under trees of every sort, because their shade is good: and so your daughters are given up to loose ways and your brides are false to their husbands.

14. [KJV] I will not punish your daughters when they commit whoredom, nor your spouses when they commit adultery: for themselves are separated with whores, and they sacrifice with harlots: therefore the people that doth not understand shall fall.

[BBE] I will not give punishment to your daughters or your brides for their evil behaviour; for they make themselves separate with loose women, and make offerings with those who are used for sex purposes in the worship of the gods: the people who have no wisdom will be sent away.

15. [KJV] Though thou, Israel, play the harlot, yet let not Judah offend; and come not ye unto Gilgal, neither go ye up to Bethaven, nor swear, The LORD liveth.

[BBE] Do not you, O Israel, come into error; do not you, O Judah, come to Gilgal, or go up to Bethaven, or take an oath, By the living Lord.

16. [KJV] For Israel slideth back as a backsliding heifer: now the LORD will feed them as a lamb in a large place.

[BBE] For Israel is uncontrolled, like a cow which may not be controlled; now will the Lord give them food like a lamb in a wide place.

17. [KJV] Ephraim is joined to idols: let him alone.

[BBE] Ephraim is joined to false gods; let him be.

18. [KJV] Their drink is sour: they have committed whoredom continually: her rulers with shame do love, Give ye.

[BBE] Their drink has become bitter; they are completely false; her rulers take pleasure in shame.

19. [KJV] The wind hath bound her up in her wings, and they shall be ashamed because of their sacrifices.

[BBE] They are folded in the skirts of the wind; they will be shamed because of their offerings.

Hosea 5

1. [KJV] Hear ye this, O priests; and hearken, ye house of Israel; and give ye ear, O house of the king; for judgment is toward you, because ye have been a snare on Mizpah, and a net spread upon Tabor.

[BBE] Give ear to this, O priests; give attention, O Israel, and you, family of the king; for you are to be judged; you have been a deceit at Mizpah and a net stretched out on Tabor.

2. [KJV] And the revolvers are profound to make slaughter, though I have been a rebuker of them all.

[BBE] They have gone deep in the evil ways of Shittim, but I am the judge of all.

3. [KJV] I know Ephraim, and Israel is not hid from me: for now, O Ephraim, thou committest whoredom, and Israel is defiled.

[BBE] I have knowledge of Ephraim, and Israel is not secret from me; for now, O Ephraim, you have been false to me, Israel has become unclean.

4. [KJV] They will not frame their doings to turn unto their God: for the spirit of whoredoms is in the midst of them, and they have not known the LORD.

[BBE] Their works will not let them come back to their God, for a false spirit is in them and they have no knowledge of the Lord.

5. [KJV] And the pride of Israel doth testify to his face: therefore shall Israel and Ephraim fall in their iniquity; Judah also shall fall with them.

[BBE] And the pride of Israel gives an answer to his face; and Ephraim will have a fall through his sins, and the fall of Judah will be the same as theirs.

6. [KJV] They shall go with their flocks and with their herds to seek the LORD; but they shall not find him; he hath withdrawn himself from them.

[BBE] They will go, with their flocks and their herds, in search of the Lord, but they will not see him; he has taken himself out of their view.

7. [KJV] They have dealt treacherously against the LORD: for they have begotten strange children: now shall a month devour them with their portions.

[BBE] They have been false to the Lord; they have given birth to strange children; now the new moon will make them waste with their fields.

8. [KJV] Blow ye the cornet in Gibeah, and the trumpet in Ramah: cry aloud at Bethaven, after thee, O Benjamin.

[BBE] Let the horn be sounded in Gibeah and in Ramah; give a loud cry in Beth-aven, They are after you, O Benjamin.

9. [KJV] Ephraim shall be desolate in the day of rebuke: among the tribes of Israel have I made known that which shall surely be.

[BBE] Ephraim will become a waste in the day of punishment; I have given knowledge among the tribes of Israel of what is certain.

10. [KJV] The princes of Judah were like them that remove the bound: therefore I will pour out my wrath upon them like water.

[BBE] The rulers of Judah are like those who take away a landmark; I will let loose my wrath on them like flowing water.

11. [KJV] Ephraim is oppressed and broken in judgment, because he willingly walked after the commandment.

[BBE] Ephraim is troubled; he is crushed by his judges, because he took pleasure in walking after deceit.

12. [KJV] Therefore will I be unto Ephraim as a moth, and to the house of Judah as rottenness.

[BBE] And so to Ephraim I am like a wasting insect, and a destruction to the children of Judah.

13. [KJV] When Ephraim saw his sickness, and Judah saw his wound, then went Ephraim to the Assyrian, and sent to king Jareb: yet could he not heal you, nor cure you of your wound.

[BBE] When Ephraim saw his disease and Judah his wound, then Ephraim went to Assyria and sent to the great king; but he is not able to make you well or give you help for your wound.

14. [KJV] For I will be unto Ephraim as a lion, and as a young lion to the house of Judah: I, even I, will tear and go away; I will take away, and none shall rescue him.

[BBE] For I will be to Ephraim as a lion, and as a young lion to the children of Judah; I, even I, will give him wounds and go away; I will take him away, and there will be no helper.

15. [KJV] I will go and return to my place, till they acknowledge their offence, and seek my face: in their affliction they will seek me early.

[BBE] I will go back to my place till they are made waste; in their trouble they will go after me early and will make search for me.

Hosea 6

1. [KJV] Come, and let us return unto the LORD: for he hath torn, and he will heal us; he hath smitten, and he will bind us up.

[BBE] Come, let us go back to the Lord; for he has given us wounds and he will make us well; he has given blows and he will give help.

2. [KJV] After two days will he revive us: in the third day he will raise us up, and we shall live in his sight.

[BBE] After two days he will give us life, and on the third day he will make us get up, and we will be living before him.

3. [KJV] Then shall we know, if we follow on to know the LORD: his going forth is prepared as the morning; and he shall come unto us as the rain, as the latter and former rain unto the earth.

[BBE] And let us have knowledge, let us go after the knowledge of the Lord; his going out is certain as the dawn, his decisions go out like the light; he will come to us like the rain, like the spring rain watering the earth.

4. [KJV] O Ephraim, what shall I do unto thee? O Judah, what shall I do unto thee? for your goodness is as a morning cloud, and as the early dew it goeth away.

[BBE] O Ephraim, what am I to do to you? O Judah, what am I to do to you? For your love is like a morning cloud, and like the dew which goes early away.

5. [KJV] Therefore have I hewed them by the prophets; I have slain them by the words of my mouth: and thy judgments are as the light that goeth forth.

[BBE] So I have had it cut in stones; I gave them teaching by the words of my mouth;

6. [KJV] For I desired mercy, and not sacrifice; and the knowledge of God more than burnt offerings.

[BBE] Because my desire is for mercy and not offerings; for the knowledge of God more than for burned offerings.

7. [KJV] But they like men have transgressed the covenant: there have they dealt treacherously against me.

[BBE] But like a man, they have gone against the agreement; there they were false to me.

8. [KJV] Gilead is a city of them that work iniquity, and is polluted with blood.

[BBE] Gilead is a town of evil-doers, marked with blood.

9. [KJV] And as troops of robbers wait for a man, so the company of priests murder in the way by consent: for they commit lewdness.

[BBE] And like a band of thieves waiting for a man, so are the priests watching secretly the way of those going quickly to Shechem, for they are working with an evil design.

10. [KJV] I have seen an horrible thing in the house of Israel: there is the whoredom of Ephraim, Israel is defiled.

[BBE] In Israel I have seen a very evil thing; there false ways are seen in Ephraim, Israel is unclean;

11. [KJV] Also, O Judah, he hath set an harvest for thee, when I returned the captivity of my people.

[BBE] And Judah has put up disgusting images for himself.

Hosea 7

1. [KJV] When I would have healed Israel, then the iniquity of Ephraim was discovered, and the wickedness of Samaria: for they commit falsehood; and the thief cometh in, and the troop of robbers spoileth without.

[BBE] When my desire was for the fate of my people to be changed and to make Israel well, then

the sin of Ephraim was made clear, and the evil-doing of Samaria; for their ways are false, and the thief comes into the house, while the band of outlaws takes property by force in the streets.

2. [KJV] And they consider not in their hearts that I remember all their wickedness: now their own doings have beset them about; they are before my face.

[BBE] And they do not say to themselves that I keep in mind all their sin; now their evil acts come round them on every side; they are before my face.

3. [KJV] They make the king glad with their wickedness, and the princes with their lies.

[BBE] In their sin they make a king for themselves, and rulers in their deceit.

4. [KJV] They are all adulterers, as an oven heated by the baker, who ceaseth from raising after he hath kneaded the dough, until it be leavened.

[BBE] They are all untrue; they are like a burning oven; the bread-maker does not make up the fire from the time when the paste is mixed till it is leavened.

5. [KJV] In the day of our king the princes have made him sick with bottles of wine; he stretched out his hand with scorners.

[BBE] On the day of our king, the rulers made him ill with the heat of wine; his hand was stretched out with the men of pride.

6. [KJV] For they have made ready their heart like an oven, whiles they lie in wait: their baker sleepeth all the night; in the morning it burneth as a flaming fire.

[BBE] For they have made their hearts ready like an oven, while they are waiting secretly; their wrath is sleeping all night; in the morning it is burning like a flaming fire.

7. [KJV] They are all hot as an oven, and have devoured their judges; all their kings are fallen: there is none among them that calleth unto me.

[BBE] They are all heated like an oven, and they put an end to their judges; all their kings have been made low; not one among them makes prayer to me.

8. [KJV] Ephraim, he hath mixed himself among the people; Ephraim is a cake not turned.

[BBE] Ephraim is mixed with the peoples; Ephraim is a cake not turned.

9. [KJV] Strangers have devoured his strength, and he knoweth it not: yea, gray hairs are here and there upon him, yet he knoweth not.

[BBE] Men from other lands have made waste his strength, and he is not conscious of it; grey hairs have come on him here and there, and he has no knowledge of it.

10. [KJV] And the pride of Israel testifieth to his face: and they do not return to the LORD their God, nor seek him for all this.

[BBE] And the pride of Israel gives an answer to his face; but for all this, they have not gone back to the Lord their God, or made search for him.

11. [KJV] Ephraim also is like a silly dove without heart: they call to Egypt, they go to Assyria.

[BBE] And Ephraim is like a foolish dove, without wisdom; they send out their cry to Egypt, they go to Assyria.

12. [KJV] When they shall go, I will spread my net upon them; I will bring them down as the fowls of the heaven; I will chastise them, as their congregation hath heard.

[BBE] When they go, my net will be stretched out over them; I will take them like the birds of heaven, I will give them punishment, I will take them away in the net for their sin.

13. [KJV] Woe unto them! for they have fled from me: destruction unto them! because they have transgressed against me: though I have redeemed them, yet they have spoken lies against me.

[BBE] May trouble be theirs! for they have gone far away from me; and destruction, for they have been sinning against me; I was ready to be their saviour, but they said false words against me.

14. [KJV] And they have not cried unto me with their heart, when they howled upon their beds: they assemble themselves for corn and wine, and they rebel against me.

[BBE] And they have not made prayer to me in their hearts, but they make loud cries on their beds; they are cutting themselves for food and wine, they are turned against me.

15. [KJV] Though I have bound and strengthened their arms, yet do they imagine mischief against me.

[BBE] Though I have given training and strength to their arms, they have evil designs against me.

16. [KJV] They return, but not to the most High: they are like a deceitful bow: their princes shall fall by the sword for the rage of their tongue: this shall be their derision in the land of Egypt.

[BBE] They have gone to what is of no value; they are like a false bow; their captains will come to destruction by the sword, and their ruler by my wrath; for this, the land of Egypt will make sport of them.

Hosea 8

1. [KJV] Set the trumpet to thy mouth. He shall come as an eagle against the house of the LORD, because they have transgressed my covenant, and trespassed against my law.

[BBE] Put the horn to your mouth. He comes like an eagle against the house of the Lord; because they have gone against my agreement, they have not kept my law.

2. [KJV] Israel shall cry unto me, My God, we know thee.

[BBE] They will send up to me a cry for help: We, Israel, have knowledge of you, O God of Israel.

3. [KJV] Israel hath cast off the thing that is good: the enemy shall pursue him.

[BBE] Israel has given up what is good; his haters will go after him.

4. [KJV] They have set up kings, but not by me: they have made princes, and I knew it not: of their silver and their gold have they made them idols, that they may be cut off.

[BBE] They have put up kings, but not by me; they have made princes, but I had no knowledge of it; they have made images of silver and gold, so that they may be cut off.

5. [KJV] Thy calf, O Samaria, hath cast thee off; mine anger is kindled against them: how long will it be ere they attain to innocency?

[BBE] I will have nothing to do with your young ox, O Samaria; my wrath is burning against them; how long will it be before the children of Israel make themselves clean?

6. [KJV] For from Israel was it also: the workman made it; therefore it is not God: but the calf of Samaria shall be broken in pieces.

[BBE] The workman made it, it is no god; the ox of Samaria will be broken into bits.

7. [KJV] For they have sown the wind, and they shall reap the whirlwind: it hath no stalk: the bud shall yield no meal: if so be it yield, the strangers shall swallow it up.

[BBE] For they have been planting the wind, and their fruit will be the storm; his grain has no stem, it will give no meal, and if it does, a strange nation will take it.

8. [KJV] Israel is swallowed up: now shall they be among the Gentiles as a vessel wherein is no pleasure.

[BBE] Israel has come to destruction; now they are among the nations like a cup in which there is no pleasure.

9. [KJV] For they are gone up to Assyria, a wild ass alone by himself: Ephraim hath hired lovers.

[BBE] For they have gone up to Assyria like an ass going by himself; Ephraim has given money to get lovers.

10. [KJV] Yea, though they have hired among the nations, now will I gather them, and they shall sorrow a little for the burden of the king of princes.

[BBE] But though they give money to the nations for help, still I will send them in all directions; and in a short time they will be without a king and rulers.

11. [KJV] Because Ephraim hath made many altars to sin, altars shall be unto him to sin.

[BBE] Because Ephraim has been increasing altars for sin, altars have become a cause of sin to him.

12. [KJV] I have written to him the great things of my law, but they were counted as a strange thing.

[BBE] Though I put my law in writing for him in ten thousand rules, they are to him as a strange thing.

13. [KJV] They sacrifice flesh for the sacrifices of mine offerings, and eat it; but the LORD accepteth them not; now will he remember their iniquity, and visit their sins: they shall return to Egypt.

[BBE] He gives the offerings of his lovers, and takes the flesh for food; but the Lord has no pleasure in them; now he will keep in mind their evil-doing and give them the punishment of their sins; they will go back to Egypt.

14. [KJV] For Israel hath forgotten his Maker, and buildeth temples; and Judah hath multiplied fenced cities: but I will send a fire upon his cities, and it shall devour the palaces thereof.

[BBE] For Israel has no memory of his Maker, and has put up the houses of kings; and Judah has made great the number of his walled towns. But I will send a fire on his towns and put an end to his great houses.

Hosea 9

1. [KJV] Rejoice not, O Israel, for joy, as other people: for thou hast gone a whoring from thy God, thou hast loved a reward upon every cornfloor.

[BBE] Have no joy, O Israel, and do not be glad like the nations; for you have been untrue to your God; your desire has been for the loose woman's reward on every grain-floor.

2. [KJV] The floor and the winepress shall not feed them, and the new wine shall fail in her.

[BBE] The grain-floor and the place where the grapes are crushed will not give them food; there will be no new wine for them.

3. [KJV] They shall not dwell in the LORD'S land; but Ephraim shall return to Egypt, and they shall eat unclean things in Assyria.

[BBE] They will have no resting-place in the Lord's land, but Ephraim will go back to Egypt, and they will take unclean food in Assyria.

4. [KJV] They shall not offer wine offerings to the LORD, neither shall they be pleasing unto him: their sacrifices shall be unto them as the bread of mourners; all that eat thereof shall be polluted: for their bread for their soul shall not come into the house of the LORD.

[BBE] They will give no wine offering to the Lord, they will not make offerings ready for him; their bread will be like the bread of those in sorrow; all who take it will be unclean, because their bread will be only for their desire, it will not come into the house of the Lord.

5. [KJV] What will ye do in the solemn day, and in the day of the feast of the LORD?

[BBE] What will you do on the day of worship, and on the day of the feast of the Lord?

6. [KJV] For, lo, they are gone because of destruction: Egypt shall gather them up, Memphis shall bury them: the pleasant places for their silver, nettles shall possess them: thorns shall be in their tabernacles.

[BBE] For see, they are going away into Assyria; Egypt will get them together, Memphis will be their last resting-place; their fair silver vessels will be covered over with field plants, and thorns will come up in their tents.

7. [KJV] The days of visitation are come, the days of recompence are come; Israel shall know it: the prophet is a fool, the spiritual man is mad, for the multitude of thine iniquity, and the great hatred.

[BBE] The days of punishment, the days of reward are come; Israel will be put to shame; the prophet is foolish, the man who has the spirit is off his head, because of your great sin.

8. [KJV] The watchman of Ephraim was with my God: but the prophet is a snare of a fowler in all his ways, and hatred in the house of his God.

[BBE] There is great hate against the watchman of Ephraim, the people of my God; as for the prophet, there is a net in all his ways, and hate in the house of his God.

9. [KJV] They have deeply corrupted themselves, as in the days of Gibeah: therefore he will remember their iniquity, he will visit their sins.

[BBE] They have gone deep in evil as in the days of Gibeah; he will keep in mind their wrongdoing, he will give them punishment for their sins.

10. [KJV] I found Israel like grapes in the wilderness; I saw your fathers as the firstripe in the fig tree at her first time: but they went to Baalpeor, and separated themselves unto that shame; and their abominations were according as they loved.

[BBE] I made discovery of Israel as of grapes in the waste land; I saw your fathers as the first-fruits of the fig-tree in her early fruit time; but they came to Baal-peor, and made themselves holy to the thing of shame, and became disgusting like that to which they gave their love.

11. [KJV] As for Ephraim, their glory shall fly away like a bird, from the birth, and from the womb, and from the conception.

[BBE] As for Ephraim, their glory will go in flight like a bird: there will be no birth and no one with child and no giving of life.

12. [KJV] Though they bring up their children, yet will I bereave them, that there shall not be a man left: yea, woe also to them when I depart from them!

[BBE] Even though their children have come to growth I will take them away, so that not a man will be there; for their evil-doing will be complete and they will be put to shame because of it.

13. [KJV] Ephraim, as I saw Tyrus, is planted in a pleasant place: but Ephraim shall bring forth his children to the murderer.

[BBE] As I have seen a beast whose young have been taken from her, so Ephraim will give birth to children only for them to be put to death.

14. [KJV] Give them, O LORD: what wilt thou give? give them a miscarrying womb and dry breasts.

[BBE] O Lord, what will you give them? Give them bodies which may not give birth and breasts without milk.

15. [KJV] All their wickedness is in Gilgal: for there I hated them: for the wickedness of their doings I will drive them out of mine house, I will love them no more: all their princes are revolvers.

[BBE] All their evil-doing is in Gilgal; there I had hate for them; because of their evil-doing I will send them out of my house; they will no longer be dear to me; all their rulers are uncontrolled.

16. [KJV] Ephraim is smitten, their root is dried up, they shall bear no fruit: yea, though they bring forth, yet will I slay even the beloved fruit of their womb.

[BBE] The rod has come on Ephraim, their root is dry, let them have no fruit; even though they give birth, I will put to death the dearest fruit of their bodies.

17. [KJV] My God will cast them away, because they did not hearken unto him: and they shall be wanderers among the nations.

[BBE] My God will give them up because they did not give ear to him; they will be wandering among the nations.

Hosea 10

1. [KJV] Israel is an empty vine, he bringeth forth fruit unto himself: according to the multitude of his fruit he hath increased the altars; according to the goodness of his land they have made goodly images.

[BBE] Israel is a branching vine, full of fruit; as his fruit is increased, so the number of his altars is increased; as the land is fair, so they have made fair pillars.

2. [KJV] Their heart is divided; now shall they be found faulty: he shall break down their altars, he shall spoil their images.

[BBE] Their mind is taken away; now they will be made waste: he will have their altars broken down, he will give their pillars to destruction.

3. [KJV] For now they shall say, We have no king, because we feared not the LORD; what then should a king do to us?

[BBE] Now, truly, they will say, We have no king, we have no fear of the Lord; and the king, what is he able to do for us?

4. [KJV] They have spoken words, swearing falsely in making a covenant: thus judgment springeth up as hemlock in the furrows of the field.

[BBE] Their words are foolish; they make agreements with false oaths, so punishment will come up like a poison-plant in a ploughed field.

5. [KJV] The inhabitants of Samaria shall fear because of the calves of Bethaven: for the people thereof shall mourn over it, and the priests thereof that rejoiced on it, for the glory thereof, because it is departed from it.

[BBE] The people of Samaria will be full of fear because of the ox of Beth-aven; its people will have sorrow for it, and its priests will give cries of grief for its glory, for the glory has gone in flight.

6. [KJV] It shall be also carried unto Assyria for a present to king Jareb: Ephraim shall receive shame, and Israel shall be ashamed of his own counsel.

[BBE] And they will take it to Assyria and give it to the great king; shame will come on Ephraim, and Israel will be shamed because of its image.

7. [KJV] As for Samaria, her king is cut off as the foam upon the water.

[BBE] As for Samaria, her king is cut off, like mist on the water.

8. [KJV] The high places also of Aven, the sin of Israel, shall be destroyed: the thorn and the thistle shall come up on their altars; and they shall say to the mountains, Cover us; and to the hills, Fall on us.

[BBE] And the high places of Aven, the sin of Israel, will come to destruction; thorns and waste plants will come up on their altars; they will say to the mountains, Be a cover over us; and to the hills, Come down on us.

9. [KJV] O Israel, thou hast sinned from the days of Gibeah: there they stood: the battle in Gibeah against the children of iniquity did not overtake them.

[BBE] O Israel, you have done evil from the days of Gibeah; there they took up their position, so that the fighting against the children of evil might not overtake them in Gibeah.

10. [KJV] It is in my desire that I should chastise them; and the people shall be gathered against them, when they shall bind themselves in their two furrows.

[BBE] I will come and give them punishment; and the peoples will come together against them when I give them the reward of their two sins.

11. [KJV] And Ephraim is as an heifer that is taught, and loveth to tread out the corn; but I passed over upon her fair neck: I will make Ephraim to ride; Judah shall plow, and Jacob shall break his clods.

[BBE] And Ephraim is a trained cow, taking pleasure in crushing the grain; but I have put a yoke on

her fair neck; I will put a horseman on the back of Ephraim; Judah will be working the plough, Jacob will be turning up the earth.

12. [KJV] Sow to yourselves in righteousness, reap in mercy; break up your fallow ground: for it is time to seek the LORD, till he come and rain righteousness upon you.

[BBE] Put in the seed of righteousness, get in your grain in mercy, let your unploughed earth be turned up: for it is time to make search for the Lord, till he comes and sends righteousness on you like rain.

13. [KJV] Ye have plowed wickedness, ye have reaped iniquity; ye have eaten the fruit of lies: because thou didst trust in thy way, in the multitude of thy mighty men.

[BBE] You have been ploughing sin, you have got in a store of evil, the fruit of deceit has been your food: for you put faith in your way, in the number of your men of war.

14. [KJV] Therefore shall a tumult arise among thy people, and all thy fortresses shall be spoiled, as Shalman spoiled Betharbel in the day of battle: the mother was dashed in pieces upon her children.

[BBE] So a great outcry will go up from among your people, and all your strong places will be broken, as Beth-arbel was broken by Shalman in the day of war, as the mother was broken on the rocks with her children.

15. [KJV] So shall Bethel do unto you because of your great wickedness: in a morning shall the king of Israel utterly be cut off.

[BBE] So will Beth-el do to you because of your evil-doing; at dawn will the king of Israel be cut off completely.

Hosea 11

1. [KJV] When Israel was a child, then I loved him, and called my son out of Egypt.

[BBE] When Israel was a child he was dear to me; and I took my son out of Egypt.

2. [KJV] As they called them, so they went from them: they sacrificed unto Baalim, and burned incense to graven images.

[BBE] When I sent for them, then they went away from me; they made offerings to the Baals, burning perfumes to images.

3. [KJV] I taught Ephraim also to go, taking them by their arms; but they knew not that I healed them.

[BBE] But I was guiding Ephraim's footsteps; I took them up in my arms, but they were not conscious that I was ready to make them well.

4. [KJV] I drew them with cords of a man, with bands of love: and I was to them as they that take off the yoke on their jaws, and I laid meat unto them.

[BBE] I made them come after me with the cords of a man, with the bands of love; I was to them as one who took the yoke from off their mouths, putting meat before them.

5. [KJV] He shall not return into the land of Egypt, but the Assyrian shall be his king, because they refused to return.

[BBE] He will go back to the land of Egypt and the Assyrian will be his king, because they would not come back to me.

6. [KJV] And the sword shall abide on his cities, and shall consume his branches, and devour them, because of their own counsels.

[BBE] And the sword will go through his towns, wasting his children and causing destruction because of their evil designs.

7. [KJV] And my people are bent to backsliding from me: though they called them to the most High, none at all would exalt him.

[BBE] My people are given up to sinning against me; though their voice goes up on high, no one will be lifting them up.

8. [KJV] How shall I give thee up, Ephraim? how shall I deliver thee, Israel? how shall I make thee as Admah? how shall I set thee as Zeboim? mine heart is turned within me, my repentings are kindled together.

[BBE] How may I give you up, O Ephraim? how may I be your saviour, O Israel? how may I make you like Admah? how may I do to you as I did to Zeboim? My heart is turned in me, it is soft with pity.

9. [KJV] I will not execute the fierceness of mine anger, I will not return to destroy Ephraim: for I am God, and not man; the Holy One in the midst of thee: and I will not enter into the city.

[BBE] I will not put into effect the heat of my wrath; I will not again send destruction on Ephraim; for I am God and not man, the Holy One among you; I will not put an end to you.

10. [KJV] They shall walk after the LORD: he shall roar like a lion: when he shall roar, then the children shall tremble from the west.

[BBE] They will go after the Lord; his cry will be like that of a lion; his cry will be loud, and the children will come from the west, shaking with fear;

11. [KJV] They shall tremble as a bird out of Egypt, and as a dove out of the land of Assyria: and I will place them in their houses, saith the LORD.

[BBE] Shaking with fear like a bird, they will come out of Egypt, like a dove out of the land of Assyria: and I will give them rest in their houses, says the Lord.

12. [KJV] Ephraim compasseth me about with lies, and the house of Israel with deceit: but Judah yet ruleth with God, and is faithful with the saints.

[BBE] The deceit of Ephraim and the false words of Israel are about me on every side. ...

Hosea 12

1. [KJV] Ephraim feedeth on wind, and followeth after the east wind: he daily increaseth lies and desolation; and they do make a covenant with the Assyrians, and oil is carried into Egypt.

[BBE] Ephraim's food is the wind, and he goes after the east wind: deceit and destruction are increasing day by day; they make an agreement with Assyria, and take oil into Egypt.

2. [KJV] The LORD hath also a controversy with Judah, and will punish Jacob according to his ways; according to his doings will he recompense him.

[BBE] The Lord has a cause against Judah, and will give punishment to Jacob for his ways; he will give him the reward of his acts.

3. [KJV] He took his brother by the heel in the womb, and by his strength he had power with God:

[BBE] In the body of his mother he took his brother by the foot, and in his strength he was fighting with God;

4. [KJV] Yea, he had power over the angel, and prevailed: he wept, and made supplication unto him: he found him in Bethel, and there he spake with us;

[BBE] He had a fight with the angel and overcame him; he made request for grace to him with weeping; he came face to face with him in Beth-el and there his words came to him;

5. [KJV] Even the LORD God of hosts; the LORD is his memorial.

[BBE] Even the Lord, the God of armies; the Lord is his name.

6. [KJV] Therefore turn thou to thy God: keep mercy and judgment, and wait on thy God continually.

[BBE] So then, come back to your God; keep mercy and right, and be waiting at all times on your God.

7. [KJV] He is a merchant, the balances of deceit are in his hand: he loveth to oppress.

[BBE] As for Canaan, the scales of deceit are in his hands; he takes pleasure in twisted ways.

8. [KJV] And Ephraim said, Yet I am become rich, I have found me out substance: in all my labours they shall find none iniquity in me that were sin.

[BBE] And Ephraim said, Now I have got wealth and much property; in all my works no sin may be seen in me.

9. [KJV] And I that am the LORD thy God from the land of Egypt will yet make thee to dwell in tabernacles, as in the days of the solemn feast.

[BBE] But I am the Lord your God from the land of Egypt; I will give you tents for your living-places again as in the days of the holy meeting.

10. [KJV] I have also spoken by the prophets, and I have multiplied visions, and used similitudes, by the ministry of the prophets.

[BBE] My word came to the ears of the prophets and I gave them visions in great number, and by the mouths of the prophets I made use of comparisons.

11. [KJV] Is there iniquity in Gilead? surely they are vanity: they sacrifice bullocks in Gilgal; yea, their altars are as heaps in the furrows of the fields.

[BBE] In Gilead there is evil. They are quite without value; in Gilgal they make offerings of oxen; truly their altars are like masses of stones in the hollows of a ploughed field.

12. [KJV] And Jacob fled into the country of Syria, and Israel served for a wife, and for a wife he kept sheep.

[BBE] And Jacob went in flight into the field of Aram, and Israel became a servant for a wife, and for a wife he kept sheep.

13. [KJV] And by a prophet the LORD brought Israel out of Egypt, and by a prophet was he preserved.

[BBE] And by a prophet the Lord made Israel come up out of Egypt, and by a prophet he was kept safe.

14. [KJV] Ephraim provoked him to anger most bitterly: therefore shall he leave his blood upon him, and his reproach shall his Lord return unto him.

[BBE] I have been bitterly moved to wrath by Ephraim; so that his blood will be on him, and the Lord will make his shame come back on him.

Hosea 13

1. [KJV] When Ephraim spake trembling, he exalted himself in Israel; but when he offended in Baal, he died.

[BBE] When the words of my law came from Ephraim, he was lifted up in Israel; but when he did evil through the Baal, death overtook him.

2. [KJV] And now they sin more and more, and have made them molten images of their silver, and idols according to their own understanding, all of it the work of the craftsmen: they say of them, Let the men that sacrifice kiss the calves.

[BBE] And now their sins are increased; they have made themselves a metal image, false gods from their silver, after their designs, all of them the work of the metal-workers; they say of them, Let them give offerings, let men give kisses to the oxen.

3. [KJV] Therefore they shall be as the morning cloud, and as the early dew that passeth away, as the chaff that is driven with the whirlwind out of the floor, and as the smoke out of the chimney.

[BBE] So they will be like the morning cloud, like the dew which goes early away, like the dust of the grain which the wind is driving out of the crushing-floor, like smoke going up from the fireplace.

4. [KJV] Yet I am the LORD thy God from the land of Egypt, and thou shalt know no god but me: for there is no saviour beside me.

[BBE] But I am the Lord your God, from the land of Egypt; you have knowledge of no other God and there is no saviour but me.

5. [KJV] I did know thee in the wilderness, in the land of great drought.

[BBE] I had knowledge of you in the waste land where no water was.

6. [KJV] According to their pasture, so were they filled; they were filled, and their heart was exalted; therefore have they forgotten me.

[BBE] When I gave them food they were full, and their hearts were full of pride, and they did not keep me in mind.

7. [KJV] Therefore I will be unto them as a lion: as a leopard by the way will I observe them:

[BBE] So I will be like a lion to them; as a cruel beast I will keep watch by the road;

8. [KJV] I will meet them as a bear that is bereaved of her whelps, and will rend the caul of their heart, and there will I devour them like a lion: the wild beast shall tear them.

[BBE] I will come face to face with them like a bear whose young ones have been taken from her, and their inmost hearts will be broken; there the dogs will make a meal of them; they will be wounded by the beasts of the field.

9. [KJV] O Israel, thou hast destroyed thyself; but in me is thine help.

[BBE] I have sent destruction on you, O Israel; who will be your helper?

10. [KJV] I will be thy king: where is any other that may save thee in all thy cities? and thy judges of whom thou saidst, Give me a king and princes?

[BBE] Where is your king, that he may be your saviour? and all your rulers, that they may take up your cause? of whom you said, Give me a king and rulers.

11. [KJV] I gave thee a king in mine anger, and took him away in my wrath.

[BBE] I have given you a king, because I was angry, and have taken him away in my wrath.

12. [KJV] The iniquity of Ephraim is bound up; his sin is hid.

[BBE] The wrongdoing of Ephraim is shut up; his sin is put away in secret.

13. [KJV] The sorrows of a travailing woman shall come upon him: he is an unwise son; for he should not stay long in the place of the breaking forth of children.

[BBE] The pains of a woman in childbirth will come on him: he is an unwise son, for at this time it is not right for him to keep his place when children come to birth.

14. [KJV] I will ransom them from the power of the grave; I will redeem them from death: O death, I will be thy plagues; O grave, I will be thy destruction: repentance shall be hid from mine eyes.

[BBE] I will give the price to make them free from the power of the underworld, I will be their saviour from death: O death! where are your pains? O underworld! where is your destruction? my eyes will have no pity.

15. [KJV] Though he be fruitful among his brethren, an east wind shall come, the wind of the LORD shall come up from the wilderness, and his spring shall become dry, and his fountain shall be dried up: he shall spoil the treasure of all pleasant vessels.

[BBE] Though he gives fruit among his brothers, an east wind will come, the wind of the Lord coming up from the waste land, and his spring will become dry, his fountain will be without water: it will make waste the store of all the vessels of his desire.

16. [KJV] Samaria shall become desolate; for she hath rebelled against her God: they shall fall by the sword: their infants shall be dashed in pieces, and their women with child shall be ripped up.

[BBE] Samaria will be made waste, for she has gone against her God: they will be cut down by the sword, their little children will be broken on the rocks, their women who are with child will be cut open.

Hosea 14

1. [KJV] O Israel, return unto the LORD thy God; for thou hast fallen by thine iniquity.

[BBE] O Israel, come back to the Lord your God; for your evil-doing has been the cause of your fall.

2. [KJV] Take with you words, and turn to the LORD: say unto him, Take away all iniquity, and receive us graciously: so will we render the calves of our lips.

[BBE] Take with you words, and come back to the Lord; say to him, Let there be forgiveness for all wrongdoing, so that we may take what is good, and give in payment the fruit of our lips.

3. [KJV] Asshur shall not save us; we will not ride upon horses: neither will we say any more to the work of our hands, Ye are our gods: for in thee the fatherless findeth mercy.

[BBE] Assyria will not be our salvation; we will not go on horses; we will not again say to the work of our hands, You are our gods; for in you there is mercy for the child who has no father.

4. [KJV] I will heal their backsliding, I will love them freely: for mine anger is turned away from him.

[BBE] I will put right their errors; freely will my love be given to them, for my wrath is turned away from him.

5. [KJV] I will be as the dew unto Israel: he shall grow as the lily, and cast forth his roots as Lebanon.

[BBE] I will be as the dew to Israel; he will put out flowers like a lily, and send out his roots like Lebanon.

6. [KJV] His branches shall spread, and his beauty shall be as the olive tree, and his smell as Lebanon.

[BBE] His branches will be stretched out, he will be beautiful as the olive-tree and sweet-smelling as Lebanon.

7. [KJV] They that dwell under his shadow shall return; they shall revive as the corn, and grow as the vine: the scent thereof shall be as the wine of Lebanon.

[BBE] They will come back and have rest in his shade; their life will be made new like the grain, and they will put out flowers like the vine; his name will be like the wine of Lebanon.

8. [KJV] Ephraim shall say, What have I to do any more with idols? I have heard him, and observed him: I am like a green fir tree. From me is thy fruit found.

[BBE] As for Ephraim, what has he to do with false gods any longer? I have given an answer and I will keep watch over him; I am like a branching fir-tree, from me comes your fruit.

9. [KJV] Who is wise, and he shall understand these things? prudent, and he shall know them? for the ways of the LORD are right, and the just shall walk in them: but the transgressors shall fall therein.

[BBE] He who is wise will see these things; he who has good sense will have knowledge of them. For the ways of the Lord are straight, and the upright will go in them, but sinners will be falling in them.

Joel

[1](#) [2](#) [3](#)

1. [KJV] The word of the LORD that came to Joel the son of Pethuel.

[BBE] The word of the Lord which came to Joel, the son of Pethuel.

2. [KJV] Hear this, ye old men, and give ear, all ye inhabitants of the land. Hath this been in your days, or even in the days of your fathers?

[BBE] Give ear to this, you old men, and take note, you people of the land. Has this ever been in your days, or in the days of your fathers?

3. [KJV] Tell ye your children of it, and let your children tell their children, and their children another generation.

[BBE] Give the story of it to your children, and let them give it to their children, and their children to another generation.

4. [KJV] That which the palmerworm hath left hath the locust eaten; and that which the locust hath left hath the cankerworm eaten; and that which the cankerworm hath left hath the caterpillar eaten.

[BBE] What the worm did not make a meal of, has been taken by the locust; and what the locust did not take, has been food for the plant-worm; and what the plant-worm did not take, has been food for the field-fly.

5. [KJV] Awake, ye drunkards, and weep; and howl, all ye drinkers of wine, because of the new wine; for it is cut off from your mouth.

[BBE] Come out of your sleep, you who are overcome with wine, and give yourselves to weeping; give cries of sorrow, all you drinkers of wine, because of the sweet wine; for it has been cut off from your mouths.

6. [KJV] For a nation is come up upon my land, strong, and without number, whose teeth are the teeth of a lion, and he hath the cheek teeth of a great lion.

[BBE] For a nation has come up over my land, strong and without number; his teeth are the teeth of a lion, and he has the back teeth of a great lion.

7. [KJV] He hath laid my vine waste, and barked my fig tree: he hath made it clean bare, and cast it away; the branches thereof are made white.

[BBE] By him my vine is made waste and my fig-tree broken: he has taken all its fruit and sent it down to the earth; its branches are made white.

8. [KJV] Lament like a virgin girded with sackcloth for the husband of her youth.

[BBE] Make sounds of grief like a virgin dressed in haircloth for the husband of her early years.

9. [KJV] The meat offering and the drink offering is cut off from the house of the LORD; the priests, the LORD'S ministers, mourn.

[BBE] The meal offering and the drink offering have been cut off from the house of the Lord; the priests, the Lord's servants, are sorrowing.

10. [KJV] The field is wasted, the land mourneth; for the corn is wasted: the new wine is dried up, the oil languisheth.

[BBE] The fields are wasted, the land has become dry; for the grain is wasted, the new wine is kept back, the oil is poor.

11. [KJV] Be ye ashamed, O ye husbandmen; howl, O ye vinedressers, for the wheat and for the barley; because the harvest of the field is perished.

[BBE] The farmers are shamed, the workers in the vine-gardens give cries of grief, for the wheat and the barley; for the produce of the fields has come to destruction.

12. [KJV] The vine is dried up, and the fig tree languisheth; the pomegranate tree, the palm tree also, and the apple tree, even all the trees of the field, are withered: because joy is withered away from the sons of men.

[BBE] The vine has become dry and the fig-tree is feeble; the pomegranate and the palm-tree and the apple-tree, even all the trees of the field, are dry: because joy has gone from the sons of men.

13. [KJV] Gird yourselves, and lament, ye priests: howl, ye ministers of the altar: come, lie all night in sackcloth, ye ministers of my God: for the meat offering and the drink offering is withholden from the house of your God.

[BBE] Put haircloth round you and give yourselves to sorrow, you priests; give cries of grief, you servants of the altar: come in, and, clothed in haircloth, let the night go past, you servants of my God: for the meal offering and the drink offering have been kept back from the house of your God.

14. [KJV] Sanctify ye a fast, call a solemn assembly, gather the elders and all the inhabitants of the land into the house of the LORD your God, and cry unto the LORD,

[BBE] Let a time be fixed for going without food, have a holy meeting, let the old men, even all the people of the land, come together to the house of the Lord your God, crying out to the Lord.

15. [KJV] Alas for the day! for the day of the LORD is at hand, and as a destruction from the Almighty shall it come.

[BBE] Sorrow for the day! for the day of the Lord is near, and as destruction from the Ruler of all it will come.

16. [KJV] Is not the meat cut off before our eyes, yea, joy and gladness from the house of our God?

[BBE] Is not food cut off before our eyes? joy and delight from the house of our God?

17. [KJV] The seed is rotten under their clods, the garners are laid desolate, the barns are broken down; for the corn is withered.

[BBE] The grains have become small and dry under the spade; the store-houses are made waste, the grain-stores are broken down; for the grain is dry and dead.

18. [KJV] How do the beasts groan! the herds of cattle are perplexed, because they have no pasture; yea, the flocks of sheep are made desolate.

[BBE] What sounds of pain come from the beasts! the herds of cattle are at a loss because there is no grass for them; even the flocks of sheep are no longer to be seen.

19. [KJV] O LORD, to thee will I cry: for the fire hath devoured the pastures of the wilderness, and the flame hath burned all the trees of the field.

[BBE] O Lord, my cry goes up to you: for fire has put an end to the grass-lands of the waste, and all the trees of the field are burned with its flame.

20. [KJV] The beasts of the field cry also unto thee: for the rivers of waters are dried up, and the fire hath devoured the pastures of the wilderness.

[BBE] The beasts of the field are turning to you with desire: for the water-streams are dry and fire has put an end to the grass-lands of the waste.

Joel 2

1. [KJV] Blow ye the trumpet in Zion, and sound an alarm in my holy mountain: let all the inhabitants of the land tremble: for the day of the LORD cometh, for it is nigh at hand;

[BBE] Let the horn be sounded in Zion, and a war-cry in my holy mountain; let all the people of the land be troubled: for the day of the Lord is coming;

2. [KJV] A day of darkness and of gloominess, a day of clouds and of thick darkness, as the morning spread upon the mountains: a great people and a strong; there hath not been ever the like, neither shall be any more after it, even to the years of many generations.

[BBE] For a day of dark and deep shade is near, a day of cloud and black night: like a black cloud a great and strong people is covering the mountains; there has never been any like them and will not be after them again, from generation to generation.

3. [KJV] A fire devoureth before them; and behind them a flame burneth: the land is as the garden of Eden before them, and behind them a desolate wilderness; yea, and nothing shall escape them.

[BBE] Before them fire sends destruction, and after them flame is burning: the land is like the garden of Eden before them, and after them an unpeopled waste; truly, nothing has been kept safe from them.

4. [KJV] The appearance of them is as the appearance of horses; and as horsemen, so shall they run.

[BBE] Their form is like the form of horses, and they are running like war-horses.

5. [KJV] Like the noise of chariots on the tops of mountains shall they leap, like the noise of a flame of fire that devoureth the stubble, as a strong people set in battle array.

[BBE] Like the sound of war-carriages they go jumping on the tops of the mountains; like the noise of a flame of fire burning up the grain-stems, like a strong people lined up for the fight.

6. [KJV] Before their face the people shall be much pained: all faces shall gather blackness.

[BBE] At their coming the people are bent with pain: all faces become red together.

7. [KJV] They shall run like mighty men; they shall climb the wall like men of war; and they shall march every one on his ways, and they shall not break their ranks:

[BBE] They are running like strong men, they go over the wall like men of war; every man goes straight on his way, their lines are not broken.

8. [KJV] Neither shall one thrust another; they shall walk every one in his path: and when they fall upon the sword, they shall not be wounded.

[BBE] No one is pushing against another; everyone goes straight on his way: bursting through the sword points, their order is not broken.

9. [KJV] They shall run to and fro in the city; they shall run upon the wall, they shall climb up upon the houses; they shall enter in at the windows like a thief.

[BBE] They make a rush on the town, running on the wall; they go up into the houses and in through the windows like a thief.

10. [KJV] The earth shall quake before them; the heavens shall tremble: the sun and the moon shall be dark, and the stars shall withdraw their shining:

[BBE] The earth is troubled before them and the heavens are shaking: the sun and the moon have become dark, and the stars keep back their shining:

11. [KJV] And the LORD shall utter his voice before his army: for his camp is very great: for he is strong that executeth his word: for the day of the LORD is great and very terrible; and who can abide it?

[BBE] And the Lord is thundering before his forces; for very great is his army; for he is strong who

gives effect to his word: for the day of the Lord is great and greatly to be feared, and who has strength against it?

12. [KJV] Therefore also now, saith the LORD, turn ye even to me with all your heart, and with fasting, and with weeping, and with mourning:

[BBE] But even now, says the Lord, come back to me with all your heart, keeping from food, with weeping and with sorrow:

13. [KJV] And rend your heart, and not your garments, and turn unto the LORD your God: for he is gracious and merciful, slow to anger, and of great kindness, and repenteth him of the evil.

[BBE] Let your hearts be broken, and not your clothing, and come back to the Lord your God: for he is full of grace and pity, slow to be angry and great in mercy, ready to be turned from his purpose of punishment.

14. [KJV] Who knoweth if he will return and repent, and leave a blessing behind him; even a meat offering and a drink offering unto the LORD your God?

[BBE] May it not be that he will again let his purpose be changed and let a blessing come after him, even a meal offering and a drink offering for the Lord your God?

15. [KJV] Blow the trumpet in Zion, sanctify a fast, call a solemn assembly:

[BBE] Let a horn be sounded in Zion, let a time be fixed for going without food, have a holy meeting:

16. [KJV] Gather the people, sanctify the congregation, assemble the elders, gather the children, and those that suck the breasts: let the bridegroom go forth of his chamber, and the bride out of her closet.

[BBE] Get the people together, make the mass of the people holy, send for the old men, get together the children and babies at the breast: let the newly married man come out of his room and the bride from her tent.

17. [KJV] Let the priests, the ministers of the LORD, weep between the porch and the altar, and let them say, Spare thy people, O LORD, and give not thine heritage to reproach, that the heathen should rule over them: wherefore should they say among the people, Where is their God?

[BBE] Let the priests, the servants of the Lord, be weeping between the covered way and the altar, and let them say, Have mercy on your people, O Lord, do not give up your heritage to shame, so that the nations become their rulers: why let them say among the peoples, Where is their God?

18. [KJV] Then will the LORD be jealous for his land, and pity his people.

[BBE] Then the Lord had a care for the honour of his land and had pity on his people.

19. [KJV] Yea, the LORD will answer and say unto his people, Behold, I will send you corn, and wine, and oil, and ye shall be satisfied therewith: and I will no more make you a reproach among the heathen:

[BBE] And the Lord made answer and said to his people, See, I will send you grain and wine and oil in full measure: and I will no longer let you be shamed among the nations:

20. [KJV] But I will remove far off from you the northern army, and will drive him into a land barren and desolate, with his face toward the east sea, and his hinder part toward the utmost sea, and his stink shall come up, and his ill savour shall come up, because he hath done great things.

[BBE] I will send the one from the north far away from you, driving him into a dry and waste land, with his front to the sea of the east and his back to the sea of the west, and the smell of him will go up, even his evil smell will go up.

21. [KJV] Fear not, O land; be glad and rejoice: for the LORD will do great things.

[BBE] Have no fear, O land; be glad with great joy; for the Lord has done great things.

22. [KJV] Be not afraid, ye beasts of the field: for the pastures of the wilderness do spring, for the tree beareth her fruit, the fig tree and the vine do yield their strength.

[BBE] Have no fear, you beasts of the field, for the grass-lands of the waste are becoming green, for the trees are producing fruit, the fig-tree and the vine give out their strength.

23. [KJV] Be glad then, ye children of Zion, and rejoice in the LORD your God: for he hath given you the former rain moderately, and he will cause to come down for you the rain, the former rain, and the latter rain in the first month.

[BBE] Be glad, then, you children of Zion, and have joy in the Lord your God: for he gives you food in full measure, making the rain come down for you, the early and the late rain as at the first.

24. [KJV] And the floors shall be full of wheat, and the fats shall overflow with wine and oil.

[BBE] And the floors will be full of grain, and the crushing-places overflowing with wine and oil.

25. [KJV] And I will restore to you the years that the locust hath eaten, the cankerworm, and the caterpillar, and the palmerworm, my great army which I sent among you.

[BBE] I will give back to you the years which were food for the locust, the plant-worm, the field-fly, and the worm, my great army which I sent among you.

26. [KJV] And ye shall eat in plenty, and be satisfied, and praise the name of the LORD your God, that hath dealt wondrously with you: and my people shall never be ashamed.

[BBE] You will have food in full measure, and give praise to the name of the Lord your God, who has done wonders for you:

27. [KJV] And ye shall know that I am in the midst of Israel, and that I am the LORD your God, and none else: and my people shall never be ashamed.

[BBE] And you will be certain that I am in Israel, and that I am the Lord your God, and there is no other: and my people will never be shamed.

28. [KJV] And it shall come to pass afterward, that I will pour out my spirit upon all flesh; and your sons and your daughters shall prophesy, your old men shall dream dreams, your young men shall see visions:

[BBE] And after that, it will come about, says the Lord, that I will send my spirit on all flesh; and your sons and your daughters will be prophets, your old men will have dreams, your young men will see visions:

29. [KJV] And also upon the servants and upon the handmaids in those days will I pour out my spirit.

[BBE] And on the servants and the servant-girls in those days I will send my spirit.

30. [KJV] And I will shew wonders in the heavens and in the earth, blood, and fire, and pillars of smoke.

[BBE] And I will let wonders be seen in the heavens and on the earth, blood and fire and pillars of smoke.

31. [KJV] The sun shall be turned into darkness, and the moon into blood, before the great and the terrible day of the LORD come.

[BBE] The sun will be made dark and the moon turned to blood, before the great day of the Lord comes, a day to be feared.

32. [KJV] And it shall come to pass, that whosoever shall call on the name of the LORD shall be delivered: for in mount Zion and in Jerusalem shall be deliverance, as the LORD hath said, and in the remnant whom the LORD shall call.

[BBE] And it will be that whoever makes his prayer to the name of the Lord will be kept safe: for in Mount Zion and in Jerusalem some will be kept safe, as the Lord has said, and will be among the small band marked out by the Lord.

Joel 3

1. [KJV] For, behold, in those days, and in that time, when I shall bring again the captivity of Judah and Jerusalem,

[BBE] For in those days and in that time, when I let the fate of Judah and Jerusalem be changed,

2. [KJV] I will also gather all nations, and will bring them down into the valley of Jehoshaphat, and will plead with them there for my people and for my heritage Israel, whom they have scattered

among the nations, and parted my land.

[BBE] I will get together all the nations, and make them come down into the valley of Jehoshaphat; and there I will take up with them the cause of my people and of my heritage Israel, whom they have sent wandering among the nations, and of my land which has been parted by them.

3. [KJV] And they have cast lots for my people; and have given a boy for an harlot, and sold a girl for wine, that they might drink.

[BBE] And they have put the fate of my people to the decision of chance: giving a boy for the price of a loose woman and a girl for a drink of wine.

4. [KJV] Yea, and what have ye to do with me, O Tyre, and Zidon, and all the coasts of Palestine? will ye render me a recompence? and if ye recompense me, swiftly and speedily will I return your recompence upon your own head;

[BBE] And further, what are you to me, O Tyre and Zidon and all the circle of Philistia? will you give me back any payment? and if you do, quickly and suddenly I will send it back on your head,

5. [KJV] Because ye have taken my silver and my gold, and have carried into your temples my goodly pleasant things:

[BBE] For you have taken my silver and my gold, putting in the houses of your gods my beautiful and pleasing things.

6. [KJV] The children also of Judah and the children of Jerusalem have ye sold unto the Grecians, that ye might remove them far from their border.

[BBE] And the children of Judah and the children of Jerusalem you have given for a price to the sons of the Greeks, to send them far away from their land:

7. [KJV] Behold, I will raise them out of the place whither ye have sold them, and will return your recompence upon your own head:

[BBE] See, I will have them moved from the place where you have sent them, and will let what you have done come back on your head;

8. [KJV] And I will sell your sons and your daughters into the hand of the children of Judah, and they shall sell them to the Sabeans, to a people far off: for the LORD hath spoken it.

[BBE] I will give your sons and your daughters into the hands of the children of Judah for a price, and they will give them for a price to the men of Sheba, a nation far off: for the Lord has said it.

9. [KJV] Proclaim ye this among the Gentiles; Prepare war, wake up the mighty men, let all the men of war draw near; let them come up:

[BBE] Give this out among the nations; make ready for war: get the strong men awake; let all the men of war come near, let them come up.

10. [KJV] Beat your plowshares into swords, and your pruninghooks into spears: let the weak say, I am strong.

[BBE] Get your plough-blades hammered into swords, and your vine-knives into spears: let the feeble say, I am strong.

11. [KJV] Assemble yourselves, and come, all ye heathen, and gather yourselves together round about: thither cause thy mighty ones to come down, O LORD.

[BBE] Come quickly, all you nations round about, and get yourselves together there: make your strong ones come down, O Lord.

12. [KJV] Let the heathen be wakened, and come up to the valley of Jehoshaphat: for there will I sit to judge all the heathen round about.

[BBE] Let the nations be awake, and come to the valley of Jehoshaphat: for there I will be seated as judge of all the nations round about.

13. [KJV] Put ye in the sickle, for the harvest is ripe: come, get you down; for the press is full, the fats overflow; for their wickedness is great.

[BBE] Put in the blade, for the grain is ready: come, get you down, for the wine-crusher is full, the vessels are overflowing; for great is their evil-doing.

14. [KJV] Multitudes, multitudes in the valley of decision: for the day of the LORD is near in the valley of decision.

[BBE] Masses on masses in the valley of decision! for the day of the Lord is near in the valley of decision.

15. [KJV] The sun and the moon shall be darkened, and the stars shall withdraw their shining.

[BBE] The sun and the moon have become dark, and the stars keep back their shining.

16. [KJV] The LORD also shall roar out of Zion, and utter his voice from Jerusalem; and the heavens and the earth shall shake: but the LORD will be the hope of his people, and the strength of the children of Israel.

[BBE] And the Lord will be thundering from Zion, and his voice will be sounding from Jerusalem; and the heavens and the earth will be shaking: but the Lord will be a breastplate for his people and a strong place for the children of Israel.

17. [KJV] So shall ye know that I am the LORD your God dwelling in Zion, my holy mountain: then shall Jerusalem be holy, and there shall no strangers pass through her any more.

[BBE] And you will be certain that I am the Lord your God, living in Zion, my holy mountain: and Jerusalem will be holy, and no strange person will ever again go through her.

18. [KJV] And it shall come to pass in that day, that the mountains shall drop down new wine, and the hills shall flow with milk, and all the rivers of Judah shall flow with waters, and a fountain shall come forth of the house of the LORD, and shall water the valley of Shittim.

[BBE] And it will come about in that day that the mountains will be dropping sweet wine, and the hills will be flowing with milk, and all the streams of Judah will be flowing with water; and a fountain will come out from the house of the Lord, watering the valley of acacia-trees.

19. [KJV] Egypt shall be a desolation, and Edom shall be a desolate wilderness, for the violence against the children of Judah, because they have shed innocent blood in their land.

[BBE] Egypt will be a waste and Edom a land of destruction, because of the evil done to the children of Judah, because they have let blood be drained out in their land without cause.

20. [KJV] But Judah shall dwell for ever, and Jerusalem from generation to generation.

[BBE] But Judah will be peopled for ever, and Jerusalem from generation to generation.

21. [KJV] For I will cleanse their blood that I have not cleansed: for the LORD dwelleth in Zion.

[BBE] And I will send punishment for their blood, for which punishment has not been sent, for the Lord is living in Zion.

Amos

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#)

Amos 1

1. [KJV] The words of Amos, who was among the herdmen of Tekoa, which he saw concerning Israel in the days of Uzziah king of Judah, and in the days of Jeroboam the son of Joash king of Israel, two years before the earthquake.

[BBE] The words of Amos, who was among the herdsmen of Tekoa; what he saw about Israel in the days of Uzziah, king of Judah, and in the days of Jeroboam, the son of Joash, king of Israel, two years before the earth-shock.

2. [KJV] And he said, The LORD will roar from Zion, and utter his voice from Jerusalem; and the habitations of the shepherds shall mourn, and the top of Carmel shall wither.

[BBE] And he said, The Lord will give a lion's cry from Zion, his voice will be sounding from Jerusalem; and the fields of the keepers of sheep will become dry, and the top of Carmel will be wasted away.

3. [KJV] Thus saith the LORD; For three transgressions of Damascus, and for four, I will not turn away the punishment thereof; because they have threshed Gilead with threshing instruments of iron:

[BBE] These are the words of the Lord: For three crimes of Damascus, and for four, I will not let its fate be changed; because they have been crushing Gilead with iron grain-crushing instruments.

4. [KJV] But I will send a fire into the house of Hazael, which shall devour the palaces of Benhadad.

[BBE] And I will send a fire into the house of Hazael, burning up the great houses of Ben-hadad.

5. [KJV] I will break also the bar of Damascus, and cut off the inhabitant from the plain of Aven, and him that holdeth the sceptre from the house of Eden: and the people of Syria shall go into captivity unto Kir, saith the LORD.

[BBE] And I will have the locks of the door of Damascus broken, and him who is seated in power cut off from the valley of Aven, and him in whose hand is the rod from the house of Eden; and the people of Aram will go away as prisoners into Kir, says the Lord.

6. [KJV] Thus saith the LORD; For three transgressions of Gaza, and for four, I will not turn away the punishment thereof; because they carried away captive the whole captivity, to deliver them up to Edom:

[BBE] These are the words of the Lord: For three crimes of Gaza, and for four, I will not let its fate be changed; because they took all the people away prisoners, to give them up to Edom.

7. [KJV] But I will send a fire on the wall of Gaza, which shall devour the palaces thereof:

[BBE] And I will send a fire on the wall of Gaza, burning up its great houses:

8. [KJV] And I will cut off the inhabitant from Ashdod, and him that holdeth the sceptre from Ashkelon, and I will turn mine hand against Ekron: and the remnant of the Philistines shall perish, saith the Lord GOD.

[BBE] Him who is seated in power I will have cut off from Ashdod, and him in whose hand is the rod from Ashkelon; and my hand will be turned against Ekron, and the rest of the Philistines will come to destruction, says the Lord God.

9. [KJV] Thus saith the LORD; For three transgressions of Tyrus, and for four, I will not turn away the punishment thereof; because they delivered up the whole captivity to Edom, and remembered not the brotherly covenant:

[BBE] These are the words of the Lord: For three crimes of Tyre, and for four, I will not let its fate be changed; because they gave up all the people prisoners to Edom, without giving a thought to the brothers' agreement between them.

10. [KJV] But I will send a fire on the wall of Tyrus, which shall devour the palaces thereof.

[BBE] And I will send a fire on the wall of Tyre, burning up its great houses.

11. [KJV] Thus saith the LORD; For three transgressions of Edom, and for four, I will not turn away the punishment thereof; because he did pursue his brother with the sword, and did cast off all pity, and his anger did tear perpetually, and he kept his wrath for ever:

[BBE] These are the words of the Lord: For three crimes of Edom, and for four, I will not let its fate be changed; because his sword was turned against his brother, without pity, and his wrath was burning at all times, and he was angry for ever.

12. [KJV] But I will send a fire upon Teman, which shall devour the palaces of Bozrah.

[BBE] And I will send a fire on Teman, burning up the great houses of Bozrah.

13. [KJV] Thus saith the LORD; For three transgressions of the children of Ammon, and for four, I will not turn away the punishment thereof; because they have ripped up the women with child of Gilead, that they might enlarge their border:

[BBE] These are the words of the Lord: For three crimes of the children of Ammon, and for four, I will not let its fate be changed; because in Gilead they had women with child cut open, so that they might make wider the limits of their land.

14. [KJV] But I will kindle a fire in the wall of Rabbah, and it shall devour the palaces thereof, with shouting in the day of battle, with a tempest in the day of the whirlwind:

[BBE] And I will make a fire in the wall of Rabbah, burning up its great houses, with loud cries in the days of war, with a storm in the day of the great wind:

15. [KJV] And their king shall go into captivity, he and his princes together, saith the LORD.

[BBE] And their king will be made prisoner, he and his captains together, says the Lord.

Amos 2

1. [KJV] Thus saith the LORD; For three transgressions of Moab, and for four, I will not turn away the punishment thereof; because he burned the bones of the king of Edom into lime:

[BBE] These are the words of the Lord: For three crimes of Moab, and for four, I will not let its fate be changed; because he had the bones of the king of Edom burned to dust.

2. [KJV] But I will send a fire upon Moab, and it shall devour the palaces of Kerioth: and Moab shall die with tumult, with shouting, and with the sound of the trumpet:

[BBE] And I will send a fire on Moab, burning up the great houses of Kerioth: and death will come on Moab with noise and outcries and the sound of the horn:

3. [KJV] And I will cut off the judge from the midst thereof, and will slay all the princes thereof with him, saith the LORD.

[BBE] And I will have the judge cut off from among them, and all their captains I will put to death with him, says the Lord.

4. [KJV] Thus saith the LORD; For three transgressions of Judah, and for four, I will not turn away the punishment thereof; because they have despised the law of the LORD, and have not kept his commandments, and their lies caused them to err, after the which their fathers have walked:

[BBE] These are the words of the Lord: For three crimes of Judah, and for four, I will not let its fate be changed; because they have given up the law of the Lord, and have not kept his rules; and their false ways, in which their fathers went, have made them go out of the right way.

5. [KJV] But I will send a fire upon Judah, and it shall devour the palaces of Jerusalem.

[BBE] And I will send a fire on Judah, burning up the great houses of Jerusalem.

6. [KJV] Thus saith the LORD; For three transgressions of Israel, and for four, I will not turn away the punishment thereof; because they sold the righteous for silver, and the poor for a pair of shoes;

[BBE] These are the words of the Lord: For three crimes of Israel, and for four, I will not let its fate be changed; because they have given the upright man for silver, and the poor for the price of two shoes;

7. [KJV] That pant after the dust of the earth on the head of the poor, and turn aside the way of the meek: and a man and his father will go in unto the same maid, to profane my holy name:

[BBE] Crushing the head of the poor, and turning the steps of the gentle out of the way: and a man and his father go in to the same young woman, putting shame on my holy name:

8. [KJV] And they lay themselves down upon clothes laid to pledge by every altar, and they drink the wine of the condemned in the house of their god.

[BBE] By every altar they are stretched on clothing taken from those who are in their debt, drinking in the house of their god the wine of those who have made payment for wrongdoing.

9. [KJV] Yet destroyed I the Amorite before them, whose height was like the height of the cedars, and he was strong as the oaks; yet I destroyed his fruit from above, and his roots from beneath.

[BBE] Though I sent destruction on the Amorite before them, who was tall as the cedar and strong as the oak-tree, cutting off his fruit from on high and his roots from under the earth.

10. [KJV] Also I brought you up from the land of Egypt, and led you forty years through the wilderness, to possess the land of the Amorite.

[BBE] And I took you up out of the land of Egypt, guiding you for forty years in the waste land, so that you might take for your heritage the land of the Amorite.

11. [KJV] And I raised up of your sons for prophets, and of your young men for Nazarites. Is it not even thus, O ye children of Israel? saith the LORD.

[BBE] And some of your sons I made prophets, and some of your young men I made separate for myself. Is it not even so, O children of Israel? says the Lord.

12. [KJV] But ye gave the Nazarites wine to drink; and commanded the prophets, saying, Prophecy not.

[BBE] But to those who were separate you gave wine for drink; and to the prophets you said, Be prophets no longer.

13. [KJV] Behold, I am pressed under you, as a cart is pressed that is full of sheaves.

[BBE] See, I am crushing you down, as one is crushed under a cart full of grain.

14. [KJV] Therefore the flight shall perish from the swift, and the strong shall not strengthen his force, neither shall the mighty deliver himself:

[BBE] And flight will be impossible for the quick-footed, and the force of the strong will become feeble, and the man of war will not get away safely:

15. [KJV] Neither shall he stand that handleth the bow; and he that is swift of foot shall not deliver himself: neither shall he that rideth the horse deliver himself.

[BBE] And the bowman will not keep his place; he who is quick-footed will not get away safely: and the horseman will not keep his life.

16. [KJV] And he that is courageous among the mighty shall flee away naked in that day, saith the LORD.

[BBE] And he who is without fear among the fighting men will go in flight without his clothing in that day, says the Lord.

Amos 3

1. [KJV] Hear this word that the LORD hath spoken against you, O children of Israel, against the whole family which I brought up from the land of Egypt, saying,

[BBE] Give ear to this word which the Lord has said against you, O children of Israel, against all the family which I took up out of the land of Egypt, saying,

2. [KJV] You only have I known of all the families of the earth: therefore I will punish you for all your iniquities.

[BBE] You only of all the families of the earth have I taken care of: for this reason I will send punishment on you for all your sins.

3. [KJV] Can two walk together, except they be agreed?

[BBE] Is it possible for two to go walking together, if not by agreement?

4. [KJV] Will a lion roar in the forest, when he hath no prey? will a young lion cry out of his den, if he have taken nothing?

[BBE] Will a lion give his loud cry in the woodland when no food is there? will the voice of the young lion be sounding from his hole if he has taken nothing?

5. [KJV] Can a bird fall in a snare upon the earth, where no gin is for him? shall one take up a snare from the earth, and have taken nothing at all?

[BBE] Is it possible for a bird to be taken in a net on the earth where no net has been put for him? will the net come up from the earth if it has taken nothing at all?

6. [KJV] Shall a trumpet be blown in the city, and the people not be afraid? shall there be evil in a city, and the LORD hath not done it?

[BBE] If the horn is sounded in the town will the people not be full of fear? will evil come on a town if the Lord has not done it?

7. [KJV] Surely the Lord GOD will do nothing, but he revealeth his secret unto his servants the prophets.

[BBE] Certainly the Lord will do nothing without making clear his secret to his servants, the prophets.

8. [KJV] The lion hath roared, who will not fear? the Lord GOD hath spoken, who can but prophesy?

[BBE] The cry of the lion is sounding; who will not have fear? The Lord God has said the word; is it possible for the prophet to keep quiet?

9. [KJV] Publish in the palaces at Ashdod, and in the palaces in the land of Egypt, and say, Assemble yourselves upon the mountains of Samaria, and behold the great tumults in the midst thereof, and the oppressed in the midst thereof.

[BBE] Give out the news in the great houses of Assyria and in the land of Egypt, and say, Come together on the mountains of Samaria, and see what great outcries are there, and what cruel acts are done in it.

10. [KJV] For they know not to do right, saith the LORD, who store up violence and robbery in their palaces.

[BBE] For they have no knowledge of how to do what is right, says the Lord, who are storing up violent acts and destruction in their great houses.

11. [KJV] Therefore thus saith the Lord GOD; An adversary there shall be even round about the land; and he shall bring down thy strength from thee, and thy palaces shall be spoiled.

[BBE] For this reason, says the Lord, an attacker will come, shutting in the land on every side; and your strength will come down and your great houses will be made waste.

12. [KJV] Thus saith the LORD; As the shepherd taketh out of the mouth of the lion two legs, or a piece of an ear; so shall the children of Israel be taken out that dwell in Samaria in the corner of a bed, and in Damascus in a couch.

[BBE] These are the words of the Lord: As the keeper of sheep takes out of the mouth of the lion two legs or part of an ear; so will the children of Israel be made safe, who are resting in Samaria on seats of honour or on the silk cushions of a bed.

13. [KJV] Hear ye, and testify in the house of Jacob, saith the Lord GOD, the God of hosts,

[BBE] Give ear now, and give witness against the family of Jacob, says the Lord God, the God of armies;

14. [KJV] That in the day that I shall visit the transgressions of Israel upon him I will also visit the altars of Bethel: and the horns of the altar shall be cut off, and fall to the ground.

[BBE] For in the day when I give Israel punishment for his sins, I will send punishment on the altars of Beth-el, and the horns of the altar will be cut off and come down to the earth.

15. [KJV] And I will smite the winter house with the summer house; and the houses of ivory shall perish, and the great houses shall have an end, saith the LORD.

[BBE] And I will send destruction on the winter house with the summer house; the ivory houses will be falling down and the great houses will come to an end, says the Lord.

Amos 4

1. [KJV] Hear this word, ye kine of Bashan, that are in the mountain of Samaria, which oppress the poor, which crush the needy, which say to their masters, Bring, and let us drink.

[BBE] Give ear to this word, you cows of Bashan, who are in the hill of Samaria, by whom the poor are kept down, and those in need are crushed; who say to their lords, Get out the wine and give us drink.

2. [KJV] The Lord GOD hath sworn by his holiness, that, lo, the days shall come upon you, that he will take you away with hooks, and your posterity with fishhooks.

[BBE] The Lord God has taken an oath by his holy name, that the days are coming when they will take you away with hooks, and the rest of you with fish-hooks.

3. [KJV] And ye shall go out at the breaches, every cow at that which is before her; and ye shall cast them into the palace, saith the LORD.

[BBE] And you will go out through the broken places, every one going straight before her, and you will be sent into Harmon, says the Lord.

4. [KJV] Come to Bethel, and transgress; at Gilgal multiply transgression; and bring your sacrifices every morning, and your tithes after three years:

[BBE] Come to Beth-el and do evil; to Gilgal, increasing the number of your sins; come with your offerings every morning and your tenths every three days:

5. [KJV] And offer a sacrifice of thanksgiving with leaven, and proclaim and publish the free offerings: for this liketh you, O ye children of Israel, saith the Lord GOD.

[BBE] Let that which is leavened be burned as a praise-offering, let the news of your free offerings be given out publicly; for this is pleasing to you, O children of Israel, says the Lord.

6. [KJV] And I also have given you cleanness of teeth in all your cities, and want of bread in all your places: yet have ye not returned unto me, saith the LORD.

[BBE] But in all your towns I have kept food from your teeth, and in all your places there has been need of bread: and still you have not come back to me, says the Lord.

7. [KJV] And also I have withholden the rain from you, when there were yet three months to the harvest: and I caused it to rain upon one city, and caused it not to rain upon another city: one piece was rained upon, and the piece whereupon it rained not withered.

[BBE] And I have kept back the rain from you, when it was still three months before the grain-

cutting: I sent rain on one town and kept it back from another: one part was rained on, and the part where there was no rain became a waste.

8. [KJV] So two or three cities wandered unto one city, to drink water; but they were not satisfied: yet have ye not returned unto me, saith the LORD.

[BBE] So two or three towns went wandering to one town looking for water, and did not get enough: and still you have not come back to me, says the Lord.

9. [KJV] I have smitten you with blasting and mildew: when your gardens and your vineyards and your fig trees and your olive trees increased, the palmerworm devoured them: yet have ye not returned unto me, saith the LORD.

[BBE] I have sent destruction on your fields by burning and disease: the increase of your gardens and your vine-gardens, your fig-trees and your olive-trees, has been food for worms: and still you have not come back to me, says the Lord.

10. [KJV] I have sent among you the pestilence after the manner of Egypt: your young men have I slain with the sword, and have taken away your horses; and I have made the stink of your camps to come up unto your nostrils: yet have ye not returned unto me, saith the LORD.

[BBE] I have sent disease among you, as it was in Egypt: I have put your young men to the sword, and have taken away your horses; I have made the evil smell from your tents come up to your noses: and still you have not come back to me, says the Lord.

11. [KJV] I have overthrown some of you, as God overthrew Sodom and Gomorrah, and ye were as a firebrand plucked out of the burning: yet have ye not returned unto me, saith the LORD.

[BBE] And I have sent destruction among you, as when God sent destruction on Sodom and Gomorrah, and you were like a burning stick pulled out of the fire: and still you have not come back to me, says the Lord.

12. [KJV] Therefore thus will I do unto thee, O Israel: and because I will do this unto thee, prepare to meet thy God, O Israel.

[BBE] So this is what I will do to you, O Israel: and because I will do this to you, be ready for a meeting with your God, O Israel.

13. [KJV] For, lo, he that formeth the mountains, and createth the wind, and declareth unto man what is his thought, that maketh the morning darkness, and treadeth upon the high places of the earth, The LORD, The God of hosts, is his name.

[BBE] For see, he who gave form to the mountains and made the wind, giving knowledge of his purpose to man, who makes the morning dark, and is walking on the high places of the earth: the Lord, the God of armies, is his name.

1. [KJV] Hear ye this word which I take up against you, even a lamentation, O house of Israel.

[BBE] Give ear to this word, my song of sorrow over you, O children of Israel.

2. [KJV] The virgin of Israel is fallen; she shall no more rise: she is forsaken upon her land; there is none to raise her up.

[BBE] The virgin of Israel has been made low, never again to be lifted up: she is stretched out by herself on her land; there is no one to put her on her feet again.

3. [KJV] For thus saith the Lord GOD; The city that went out by a thousand shall leave an hundred, and that which went forth by an hundred shall leave ten, to the house of Israel.

[BBE] For these are the words of the Lord God: The town which was able to send out a thousand, will have only a hundred; and that which sent out a hundred, will have only ten, in Israel.

4. [KJV] For thus saith the LORD unto the house of Israel, Seek ye me, and ye shall live:

[BBE] For these are the words of the Lord to the children of Israel: Let your hearts be turned to me, so that you may have life:

5. [KJV] But seek not Bethel, nor enter into Gilgal, and pass not to Beersheba: for Gilgal shall surely go into captivity, and Bethel shall come to nought.

[BBE] Do not be looking for help to Beth-el, and do not go to Gilgal, or make your way to Beersheba: for Gilgal will certainly be taken prisoner, and Beth-el will come to nothing.

6. [KJV] Seek the LORD, and ye shall live; lest he break out like fire in the house of Joseph, and devour it, and there be none to quench it in Bethel.

[BBE] Go to the Lord for help so that you may have life; for fear that he may come like fire bursting out in the family of Joseph, causing destruction, and there will be no one to put it out in Beth-el.

7. [KJV] Ye who turn judgment to wormwood, and leave off righteousness in the earth,

[BBE] You who make the work of judging a bitter thing, crushing down righteousness to the earth;

8. [KJV] Seek him that maketh the seven stars and Orion, and turneth the shadow of death into the morning, and maketh the day dark with night: that calleth for the waters of the sea, and poureth them out upon the face of the earth: The LORD is his name:

[BBE] Go for help to him who makes Orion and the Pleiades, by whom the deep dark is turned into morning, who makes the day black with night; whose voice goes out to the waters of the sea, sending them out over the face of the earth: the Lord is his name;

9. [KJV] That strengtheneth the spoiled against the strong, so that the spoiled shall come against the fortress.

[BBE] Who sends sudden destruction on the strong, so that destruction comes on the walled town.

10. [KJV] They hate him that rebuketh in the gate, and they abhor him that speaketh uprightly.

[BBE] They have hate for him who makes protest against evil in the public place, and he whose words are upright is disgusting to them.

11. [KJV] Forasmuch therefore as your treading is upon the poor, and ye take from him burdens of wheat: ye have built houses of hewn stone, but ye shall not dwell in them; ye have planted pleasant vineyards, but ye shall not drink wine of them.

[BBE] So because the poor man is crushed under your feet, and you take taxes from him of grain: you have made for yourselves houses of cut stone, but you will not take your rest in them; the fair vine-gardens planted by your hands will not give you wine.

12. [KJV] For I know your manifold transgressions and your mighty sins: they afflict the just, they take a bribe, and they turn aside the poor in the gate from their right.

[BBE] For I have seen how your evil-doing is increased and how strong are your sins, you troublers of the upright, who take rewards and do wrong to the cause of the poor in the public place.

13. [KJV] Therefore the prudent shall keep silence in that time; for it is an evil time.

[BBE] So the wise will say nothing in that time; for it is an evil time.

14. [KJV] Seek good, and not evil, that ye may live: and so the LORD, the God of hosts, shall be with you, as ye have spoken.

[BBE] Go after good and not evil, so that life may be yours: and so the Lord, the God of armies, will be with you, as you say.

15. [KJV] Hate the evil, and love the good, and establish judgment in the gate: it may be that the LORD God of hosts will be gracious unto the remnant of Joseph.

[BBE] Be haters of evil and lovers of good, and let right be done in the public place: it may be that the Lord, the God of armies, will have mercy on the rest of Joseph.

16. [KJV] Therefore the LORD, the God of hosts, the Lord, saith thus; Wailing shall be in all streets; and they shall say in all the highways, Alas! alas! and they shall call the husbandman to mourning, and such as are skilful of lamentation to wailing.

[BBE] So these are the words of the Lord, the God of armies, the Lord: There will be weeping in all the open spaces; and in all the streets they will say, Sorrow! sorrow! and they will get in the farmer to the weeping, and the makers of sad songs to give cries of grief.

17. [KJV] And in all vineyards shall be wailing: for I will pass through thee, saith the LORD.

[BBE] In all the vine-gardens there will be cries of grief: for I will go through among you, says the Lord.

18. [KJV] Woe unto you that desire the day of the LORD! to what end is it for you? the day of the LORD is darkness, and not light.

[BBE] Sorrow to you who are looking for the day of the Lord! what is the day of the Lord to you? it is dark and not light.

19. [KJV] As if a man did flee from a lion, and a bear met him; or went into the house, and leaned his hand on the wall, and a serpent bit him.

[BBE] As if a man, running away from a lion, came face to face with a bear; or went into the house and put his hand on the wall and got a bite from a snake.

20. [KJV] Shall not the day of the LORD be darkness, and not light? even very dark, and no brightness in it?

[BBE] Will not the day of the Lord be dark and not light? even very dark, with no light shining in it?

21. [KJV] I hate, I despise your feast days, and I will not smell in your solemn assemblies.

[BBE] Your feasts are disgusting to me, I will have nothing to do with them; I will take no delight in your holy meetings.

22. [KJV] Though ye offer me burnt offerings and your meat offerings, I will not accept them: neither will I regard the peace offerings of your fat beasts.

[BBE] Even if you give me your burned offerings and your meal offerings, I will not take pleasure in them: I will have nothing to do with the peace-offerings of your fat beasts.

23. [KJV] Take thou away from me the noise of thy songs; for I will not hear the melody of thy viols.

[BBE] Take away from me the noise of your songs; my ears are shut to the melody of your instruments.

24. [KJV] But let judgment run down as waters, and righteousness as a mighty stream.

[BBE] But let the right go rolling on like waters, and righteousness like an ever-flowing stream.

25. [KJV] Have ye offered unto me sacrifices and offerings in the wilderness forty years, O house of Israel?

[BBE] Did you come to me with offerings of beasts and meal offerings in the waste land for forty years, O Israel?

26. [KJV] But ye have borne the tabernacle of your Moloch and Chiun your images, the star of your god, which ye made to yourselves.

[BBE] Truly, you will take up Saccuth your king and Kaiwan your images, the star of your god, which you made for yourselves.

27. [KJV] Therefore will I cause you to go into captivity beyond Damascus, saith the LORD, whose name is The God of hosts.

[BBE] And I will send you away as prisoners farther than Damascus, says the Lord, whose name is the God of armies.

Amos 6

1. [KJV] Woe to them that are at ease in Zion, and trust in the mountain of Samaria, which are named chief of the nations, to whom the house of Israel came!

[BBE] Sorrow to those who are resting in comfort in Zion, and to those who have no fear of danger in the mountain of Samaria, the noted men of the chief of the nations, to whom the people of Israel come!

2. [KJV] Pass ye unto Calneh, and see; and from thence go ye to Hamath the great: then go down to Gath of the Philistines: be they better than these kingdoms? or their border greater than your border?

[BBE] Go on to Calneh and see; and from there go to Hamath the great; then go down to Gath of the Philistines: are you better than these kingdoms? or is your land wider than theirs?

3. [KJV] Ye that put far away the evil day, and cause the seat of violence to come near;

[BBE] You who put far away the evil day, causing the rule of the violent to come near;

4. [KJV] That lie upon beds of ivory, and stretch themselves upon their couches, and eat the lambs out of the flock, and the calves out of the midst of the stall;

[BBE] Who are resting on beds of ivory, stretched out on soft seats, feasting on lambs from the flock and young oxen from the cattle-house;

5. [KJV] That chant to the sound of the viol, and invent to themselves instruments of musick, like David;

[BBE] Making foolish songs to the sound of corded instruments, and designing for themselves instruments of music, like David;

6. [KJV] That drink wine in bowls, and anoint themselves with the chief ointments: but they are not grieved for the affliction of Joseph.

[BBE] Drinking wine in basins, rubbing themselves with the best oils; but they have no grief for the destruction of Joseph.

7. [KJV] Therefore now shall they go captive with the first that go captive, and the banquet of them that stretched themselves shall be removed.

[BBE] So now they will go away prisoners with the first of those who are made prisoners, and the loud cry of those who were stretched out will come to an end.

8. [KJV] The Lord GOD hath sworn by himself, saith the LORD the God of hosts, I abhor the excellency of Jacob, and hate his palaces: therefore will I deliver up the city with all that is therein.

[BBE] The Lord God has taken an oath by himself, says the Lord, the God of armies: the pride of Jacob is disgusting to me, and I have hate for his great houses: so I will give up the town with everything in it.

9. [KJV] And it shall come to pass, if there remain ten men in one house, that they shall die.

[BBE] Then it will come about that if there are still ten men in a house, death will overtake them.

10. [KJV] And a man's uncle shall take him up, and he that burneth him, to bring out the bones out of the house, and shall say unto him that is by the sides of the house, Is there yet any with thee? and he shall say, No. Then shall he say, Hold thy tongue: for we may not make mention of the name of the LORD.

[BBE] And when a man's relation, even the one who is responsible for burning his body, lifting him up to take his bones out of the house, says to him who is in the inmost part of the house, Is there still anyone with you? and he says, No; then he will say, Keep quiet, for the name of the Lord may not be named.

11. [KJV] For, behold, the LORD commandeth, and he will smite the great house with breaches, and the little house with clefts.

[BBE] For see, at the order of the Lord the great house will be full of cracks and the little house will be broken.

12. [KJV] Shall horses run upon the rock? will one plow there with oxen? for ye have turned judgment into gall, and the fruit of righteousness into hemlock:

[BBE] Is it possible for horses to go running on the rock? may the sea be ploughed with oxen? for the right to be turned by you into poison, and the fruit of righteousness into a bitter plant?

13. [KJV] Ye which rejoice in a thing of nought, which say, Have we not taken to us horns by our own strength?

[BBE] You whose joy is in a thing of no value, who say, Have we not taken for ourselves horns by the strength which is ours?

14. [KJV] But, behold, I will raise up against you a nation, O house of Israel, saith the LORD the God of hosts; and they shall afflict you from the entering in of Hemath unto the river of the wilderness.

[BBE] For see, I will send against you a nation, O Israel, says the Lord, the God of armies, ruling you cruelly from the way into Hamath as far as the stream of the Arabah.

Amos 7

1. [KJV] Thus hath the Lord GOD shewed unto me; and, behold, he formed grasshoppers in the beginning of the shooting up of the latter growth; and, lo, it was the latter growth after the king's mowings.

[BBE] This is what the Lord God let me see: and I saw that, when the growth of the late grass was starting, he made locusts; it was the late growth after the king's cutting was done.

2. [KJV] And it came to pass, that when they had made an end of eating the grass of the land, then I said, O Lord GOD, forgive, I beseech thee: by whom shall Jacob arise? for he is small.

[BBE] And it came about that after they had taken all the grass of the land, I said, O Lord God, have mercy: how will Jacob be able to keep his place? for he is small.

3. [KJV] The LORD repented for this: It shall not be, saith the LORD.

[BBE] The Lord, changing his purpose about this, said, It will not be.

4. [KJV] Thus hath the Lord GOD shewed unto me: and, behold, the Lord GOD called to contend by fire, and it devoured the great deep, and did eat up a part.

[BBE] This is what the Lord let me see: and I saw that the Lord God sent for a great fire to be the instrument of his punishment; and, after burning up the great deep, it was about to put an end to the Lord's heritage.

5. [KJV] Then said I, O Lord GOD, cease, I beseech thee: by whom shall Jacob arise? for he is small.

[BBE] Then said I, O Lord God, let there be an end: how will Jacob be able to keep his place? for he is small.

6. [KJV] The LORD repented for this: This also shall not be, saith the Lord GOD.

[BBE] The Lord, changing his purpose about this, said, And this will not be.

7. [KJV] Thus he shewed me: and, behold, the Lord stood upon a wall made by a plumbline, with a plumbline in his hand.

[BBE] This is what he let me see: and I saw the Lord stationed by a wall made straight by a weighted line, and he had a weighted line in his hand.

8. [KJV] And the LORD said unto me, Amos, what seest thou? And I said, A plumbline. Then said the Lord, Behold, I will set a plumbline in the midst of my people Israel: I will not again pass by them any more:

[BBE] And the Lord said to me, Amos, what do you see? And I said, A weighted line. Then the Lord said, See, I will let down a weighted line among my people Israel; never again will my eyes be shut to their sin:

9. [KJV] And the high places of Isaac shall be desolate, and the sanctuaries of Israel shall be laid waste; and I will rise against the house of Jeroboam with the sword.

[BBE] And the high places of Isaac will be unpeopled, and the holy places of Israel will be made waste; and I will come up against the family of Jeroboam with the sword.

10. [KJV] Then Amaziah the priest of Bethel sent to Jeroboam king of Israel, saying, Amos hath conspired against thee in the midst of the house of Israel: the land is not able to bear all his words.

[BBE] Then Amaziah, the priest of Beth-el, sent to Jeroboam, king of Israel, saying, Amos has made designs against you among the people of Israel: the land is troubled by his words.

11. [KJV] For thus Amos saith, Jeroboam shall die by the sword, and Israel shall surely be led away captive out of their own land.

[BBE] For Amos has said, Jeroboam will be put to the sword, and Israel will certainly be taken away as a prisoner out of his land.

12. [KJV] Also Amaziah said unto Amos, O thou seer, go, flee thee away into the land of Judah, and there eat bread, and prophesy there:

[BBE] And Amaziah said to Amos, O seer, go in flight into the land of Judah, and there get your living by working as a prophet:

13. [KJV] But prophesy not again any more at Bethel: for it is the king's chapel, and it is the king's court.

[BBE] But be a prophet no longer at Beth-el: for it is the holy place of the king, and the king's house.

14. [KJV] Then answered Amos, and said to Amaziah, I was no prophet, neither was I a prophet's son; but I was an herdman, and a gatherer of sycomore fruit:

[BBE] Then Amos in answer said to Amaziah, I am no prophet, or one of the sons of the prophets; I am a herdman and one who takes care of sycamore-trees:

15. [KJV] And the LORD took me as I followed the flock, and the LORD said unto me, Go, prophesy unto my people Israel.

[BBE] And the Lord took me from the flock, and the Lord said to me, Go, be a prophet to my people Israel.

16. [KJV] Now therefore hear thou the word of the LORD: Thou sayest, Prophecy not against Israel, and drop not thy word against the house of Isaac.

[BBE] Now then, give ear to the word of the Lord: You say, Be no prophet to Israel, and say not a word against the people of Isaac.

17. [KJV] Therefore thus saith the LORD; Thy wife shall be an harlot in the city, and thy sons and thy daughters shall fall by the sword, and thy land shall be divided by line; and thou shalt die in a polluted land: and Israel shall surely go into captivity forth of his land.

[BBE] So this is what the Lord has said: Your wife will be a loose woman in the town, and your sons and your daughters will be put to the sword, and your land will be cut up into parts by a line; and you yourself will come to your end in an unclean land, and Israel will certainly be taken away a prisoner out of his land.

Amos 8

1. [KJV] Thus hath the Lord GOD shewed unto me: and behold a basket of summer fruit.

[BBE] This is what the Lord God let me see: and I saw a basket of summer fruit.

2. [KJV] And he said, Amos, what seest thou? And I said, A basket of summer fruit. Then said the LORD unto me, The end is come upon my people of Israel; I will not again pass by them any more.

[BBE] And he said, Amos, what do you see? And I said, A basket of summer fruit. Then the Lord said to me, The end has come to my people Israel; never again will my eyes be shut to their sin.

3. [KJV] And the songs of the temple shall be howlings in that day, saith the Lord GOD: there shall be many dead bodies in every place; they shall cast them forth with silence.

[BBE] And the songs of the king's house will be cries of pain in that day, says the Lord God: great will be the number of the dead bodies, and everywhere they will put them out without a word.

4. [KJV] Hear this, O ye that swallow up the needy, even to make the poor of the land to fail,

[BBE] Give ear to this, you who are crushing the poor, and whose purpose is to put an end to those who are in need in the land,

5. [KJV] Saying, When will the new moon be gone, that we may sell corn? and the sabbath, that we may set forth wheat, making the ephah small, and the shekel great, and falsifying the balances by deceit?

[BBE] Saying, When will the new moon be gone, so that we may do trade in grain? and the

Sabbath, so that we may put out in the market the produce of our fields? making the measure small and the price great, and trading falsely with scales of deceit;

6. [KJV] That we may buy the poor for silver, and the needy for a pair of shoes; yea, and sell the refuse of the wheat?

[BBE] Getting the poor for silver, and him who is in need for the price of two shoes, and taking a price for the waste parts of the grain.

7. [KJV] The LORD hath sworn by the excellency of Jacob, Surely I will never forget any of their works.

[BBE] The Lord has taken an oath by the pride of Jacob, Truly I will ever keep in mind all their works.

8. [KJV] Shall not the land tremble for this, and every one mourn that dwelleth therein? and it shall rise up wholly as a flood; and it shall be cast out and drowned, as by the flood of Egypt.

[BBE] Will not the land be shaking with fear because of this, and everyone in it have sorrow? and all of it will be overflowing like the River; and it will be troubled and go down again like the River of Egypt.

9. [KJV] And it shall come to pass in that day, saith the Lord GOD, that I will cause the sun to go down at noon, and I will darken the earth in the clear day:

[BBE] And it will come about in that day, says the Lord God, that I will make the sun go down in the middle of the day, and I will make the earth dark in daylight:

10. [KJV] And I will turn your feasts into mourning, and all your songs into lamentation; and I will bring up sackcloth upon all loins, and baldness upon every head; and I will make it as the mourning of an only son, and the end thereof as a bitter day.

[BBE] Your feasts will be turned into sorrow and all your melody into songs of grief; everyone will be clothed with haircloth, and the hair of every head will be cut; I will make the weeping like that for an only son, and the end of it like a bitter day.

11. [KJV] Behold, the days come, saith the Lord GOD, that I will send a famine in the land, not a famine of bread, nor a thirst for water, but of hearing the words of the LORD:

[BBE] See, the days are coming, says the Lord God, when I will send times of great need on the land, not need of food or desire for water, but for hearing the words of the Lord.

12. [KJV] And they shall wander from sea to sea, and from the north even to the east, they shall run to and fro to seek the word of the LORD, and shall not find it.

[BBE] And they will go wandering from sea to sea, and from the north even to the east, running here and there in search of the word of the Lord, and they will not get it.

13. [KJV] In that day shall the fair virgins and young men faint for thirst.

[BBE] In that day the fair virgins and the young men will be feeble from need of water.

14. [KJV] They that swear by the sin of Samaria, and say, Thy god, O Dan, liveth; and, The manner of Beersheba liveth; even they shall fall, and never rise up again.

[BBE] Those who make their oaths by the sin of Samaria and say, By the life of your God, O Dan; and, By the living way of Beer-sheba; even they will go down, never again to be lifted up.

Amos 9

1. [KJV] I saw the Lord standing upon the altar: and he said, Smite the lintel of the door, that the posts may shake: and cut them in the head, all of them; and I will slay the last of them with the sword: he that fleeth of them shall not flee away, and he that escapeth of them shall not be delivered.

[BBE] I saw the Lord stationed by the side of the altar, giving blows to the tops of the pillars so that the doorsteps were shaking: and he said, I will let all of them be broken with earth-shocks; I will put the last of them to the sword: if any one of them goes in flight he will not get away, not one of them will be safe.

2. [KJV] Though they dig into hell, thence shall mine hand take them; though they climb up to heaven, thence will I bring them down:

[BBE] Even if they go deep into the underworld, my hand will take them up from there; if they go up to heaven, I will get them down:

3. [KJV] And though they hide themselves in the top of Carmel, I will search and take them out thence; and though they be hid from my sight in the bottom of the sea, thence will I command the serpent, and he shall bite them:

[BBE] Though they take cover on the top of Carmel, I will go in search of them and get them out; though they keep themselves from my eyes in the bed of the sea, I will give orders to the great snake there and he will give them a bite:

4. [KJV] And though they go into captivity before their enemies, thence will I command the sword, and it shall slay them: and I will set mine eyes upon them for evil, and not for good.

[BBE] And though they are taken away as prisoners by their attackers, even there will I give orders to the sword to put them to death: my eyes will be fixed on them for evil and not for good.

5. [KJV] And the Lord GOD of hosts is he that toucheth the land, and it shall melt, and all that dwell therein shall mourn: and it shall rise up wholly like a flood; and shall be drowned, as by the flood of Egypt.

[BBE] For the Lord, the God of armies, is he at whose touch the land is turned to water, and

everyone in it will be given up to sorrow; all of it will be overflowing like the River, and will go down again like the River of Egypt;

6. [KJV] It is he that buildeth his stories in the heaven, and hath founded his troop in the earth; he that calleth for the waters of the sea, and poureth them out upon the face of the earth: The LORD is his name.

[BBE] It is he who makes his rooms in the heaven, basing his arch on the earth; whose voice goes out to the waters of the sea, and sends them flowing over the face of the earth; the Lord is his name.

7. [KJV] Are ye not as children of the Ethiopians unto me, O children of Israel? saith the LORD. Have not I brought up Israel out of the land of Egypt? and the Philistines from Caphtor, and the Syrians from Kir?

[BBE] Are you not as the children of the Ethiopians to me, O children of Israel? says the Lord. Have I not taken Israel up out of the land of Egypt, and the Philistines from Caphtor, and the Aramaeans from Kir?

8. [KJV] Behold, the eyes of the Lord GOD are upon the sinful kingdom, and I will destroy it from off the face of the earth; saving that I will not utterly destroy the house of Jacob, saith the LORD.

[BBE] See, the eyes of the Lord are on the evil kingdom, and I will put an end to it in all the earth; but I will not send complete destruction on Jacob, says the Lord.

9. [KJV] For, lo, I will command, and I will sift the house of Israel among all nations, like as corn is sifted in a sieve, yet shall not the least grain fall upon the earth.

[BBE] For see, I will give orders, and I will have Israel moved about among all the nations, as grain is moved about by the shaking of the tray, but not the smallest seed will be dropped on the earth.

10. [KJV] All the sinners of my people shall die by the sword, which say, The evil shall not overtake nor prevent us.

[BBE] All those sinners among my people will be put to the sword who say, Evil will not overtake us or come face to face with us.

11. [KJV] In that day will I raise up the tabernacle of David that is fallen, and close up the breaches thereof; and I will raise up his ruins, and I will build it as in the days of old:

[BBE] In that day I will put up the tent of David which has come down, and make good its broken places; and I will put up again his damaged walls, building it up as in the past;

12. [KJV] That they may possess the remnant of Edom, and of all the heathen, which are called by my name, saith the LORD that doeth this.

[BBE] So that the rest of Edom may be their heritage, and all the nations who have been named by my name, says the Lord, who is doing this.

13. [KJV] Behold, the days come, saith the LORD, that the plowman shall overtake the reaper, and the treader of grapes him that soweth seed; and the mountains shall drop sweet wine, and all the hills shall melt.

[BBE] See, the days will come, says the Lord, when the ploughman will overtake him who is cutting the grain, and the crusher of the grapes him who is planting seed; and sweet wine will be dropping from the mountains, and the hills will be turned into streams of wine.

14. [KJV] And I will bring again the captivity of my people of Israel, and they shall build the waste cities, and inhabit them; and they shall plant vineyards, and drink the wine thereof; they shall also make gardens, and eat the fruit of them.

[BBE] And I will let the fate of my people Israel be changed, and they will be building up again the waste towns and living in them; they will again be planting vine-gardens and taking the wine for their drink; and they will make gardens and get the fruit of them.

15. [KJV] And I will plant them upon their land, and they shall no more be pulled up out of their land which I have given them, saith the LORD thy God.

[BBE] And I will have them planted in their land, and never again will they be uprooted from their land which I have given them, says the Lord your God.

Obadiah

1

Obadiah 1

1. [KJV] The vision of Obadiah. Thus saith the Lord GOD concerning Edom; We have heard a rumour from the LORD, and an ambassador is sent among the heathen, Arise ye, and let us rise up against her in battle.

[BBE] The vision of Obadiah. This is what the Lord has said about Edom: We have had word from the Lord, and a representative has been sent among the nations, saying, Up! and let us make war against her.

2. [KJV] Behold, I have made thee small among the heathen: thou art greatly despised.

[BBE] See, I have made you small among the nations: you are much looked down on.

3. [KJV] The pride of thine heart hath deceived thee, thou that dwellest in the clefts of the rock, whose habitation is high; that saith in his heart, Who shall bring me down to the ground?

[BBE] You have been tricked by the pride of your heart, O you whose living-place is in the cracks of the rock, whose house is high up; who has said in his heart, Who will make me come down to earth?

4. [KJV] Though thou exalt thyself as the eagle, and though thou set thy nest among the stars, thence will I bring thee down, saith the LORD.

[BBE] Though you go up on high like an eagle, though your house is placed among the stars, I will make you come down from there, says the Lord.

5. [KJV] If thieves came to thee, if robbers by night, (how art thou cut off!) would they not have stolen till they had enough? if the grapegatherers came to thee, would they not leave some grapes?

[BBE] If thieves came, attacking you by night, (how are you cut off!) would they not go on taking till they had enough? if men came cutting your grapes would they take them all?

6. [KJV] How are the things of Esau searched out! how are his hidden things sought up!

[BBE] How are the things of Esau searched out! how are his secret stores looked for!

7. [KJV] All the men of thy confederacy have brought thee even to the border: the men that were at peace with thee have deceived thee, and prevailed against thee; they that eat thy bread have laid a wound under thee: there is none understanding in him.

[BBE] All the men who were united with you have been false to you, driving you out to the edge of the land: the men who were at peace with you have overcome you; they have taken their heritage in your place.

8. [KJV] Shall I not in that day, saith the LORD, even destroy the wise men out of Edom, and understanding out of the mount of Esau?

[BBE] Will I not, in that day, says the Lord, take away the wise men out of Edom, and wisdom out of the mountain of Esau?

9. [KJV] And thy mighty men, O Teman, shall be dismayed, to the end that every one of the mount of Esau may be cut off by slaughter.

[BBE] And your men of war, O Teman, will be overcome with fear, so that every one of them may be cut off from the mountain of Esau.

10. [KJV] For thy violence against thy brother Jacob shame shall cover thee, and thou shalt be cut off for ever.

[BBE] Because you were the cause of violent death and because of your cruel behaviour to your brother Jacob, you will be covered with shame and will be cut off for ever.

11. [KJV] In the day that thou stoodest on the other side, in the day that the strangers carried away captive his forces, and foreigners entered into his gates, and cast lots upon Jerusalem, even thou wast as one of them.

[BBE] Because you were there watching when men from other lands took away his goods, and strange men came into his doors, and put the fate of Jerusalem to the decision of chance; you were like one of them.

12. [KJV] But thou shouldest not have looked on the day of thy brother in the day that he became a stranger; neither shouldest thou have rejoiced over the children of Judah in the day of their destruction; neither shouldest thou have spoken proudly in the day of distress.

[BBE] Do not see with pleasure your brother's evil day, the day of his fate, and do not be glad over the children of Judah on the day of their destruction, or make wide your mouth on the day of trouble.

13. [KJV] Thou shouldest not have entered into the gate of my people in the day of their calamity; yea, thou shouldest not have looked on their affliction in the day of their calamity, nor have laid hands on their substance in the day of their calamity;

[BBE] Do not go into the doors of my people on the day of their downfall; do not be looking on their trouble with pleasure on the day of their downfall, or put your hands on their goods on the day of their downfall.

14. [KJV] Neither shouldest thou have stood in the crossway, to cut off those of his that did escape; neither shouldest thou have delivered up those of his that did remain in the day of distress.

[BBE] And do not take your place at the cross-roads, cutting off those of his people who get away; and do not give up to their haters those who are still there in the day of trouble.

15. [KJV] For the day of the LORD is near upon all the heathen: as thou hast done, it shall be done unto thee: thy reward shall return upon thine own head.

[BBE] For the day of the Lord is coming quickly on all nations: as you have done it will be done to you; the reward of your acts will come on your head.

16. [KJV] For as ye have drunk upon my holy mountain, so shall all the heathen drink continually, yea, they shall drink, and they shall swallow down, and they shall be as though they had not been.

[BBE] For as you have been drinking on my holy mountain, so will all the nations go on drinking without end; they will go on drinking and the wine will go down their throats, and they will be as if they had never been.

17. [KJV] But upon mount Zion shall be deliverance, and there shall be holiness; and the house of Jacob shall possess their possessions.

[BBE] But in Mount Zion some will be kept safe, and it will be holy; and the children of Jacob will take their heritage.

18. [KJV] And the house of Jacob shall be a fire, and the house of Joseph a flame, and the house of Esau for stubble, and they shall kindle in them, and devour them; and there shall not be any remaining of the house of Esau; for the LORD hath spoken it.

[BBE] And the children of Jacob will be a fire and those of Joseph a flame, and the children of Esau dry stems of grass, burned up by them till all is gone: and there will be no people living in Esau; for the Lord has said it.

19. [KJV] And they of the south shall possess the mount of Esau; and they of the plain the Philistines: and they shall possess the fields of Ephraim, and the fields of Samaria: and Benjamin shall possess Gilead.

[BBE] And they will take the South, and the lowland, and the country of Ephraim, and Gilead, as their heritage.

20. [KJV] And the captivity of this host of the children of Israel shall possess that of the Canaanites, even unto Zarephath; and the captivity of Jerusalem, which is in Sepharad, shall possess the cities of the south.

[BBE] And those of the children of Israel who were the first to be taken away as prisoners, will have their heritage among the Canaanites as far as Zarephath; and those who were taken away from Jerusalem, who are in Sepharad, will have the towns of the South.

21. [KJV] And saviours shall come up on mount Zion to judge the mount of Esau; and the kingdom shall be the LORD'S.

[BBE] And those who have been kept safe will come up from Mount Zion to be judges of the mountain of Esau; and the kingdom will be the Lord's.

Jonah

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#)

Jonah 1

1. [KJV] Now the word of the LORD came unto Jonah the son of Amittai, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to Jonah, the son of Amittai, saying,

2. [KJV] Arise, go to Nineveh, that great city, and cry against it; for their wickedness is come up before me.

[BBE] Up! go to Nineveh, that great town, and let your voice come to it; for their evil-doing has come up before me.

3. [KJV] But Jonah rose up to flee unto Tarshish from the presence of the LORD, and went down to Joppa; and he found a ship going to Tarshish: so he paid the fare thereof, and went down into it, to go with them unto Tarshish from the presence of the LORD.

[BBE] And Jonah got up to go in flight to Tarshish, away from the Lord; and he went down to Joppa, and saw there a ship going to Tarshish: so he gave them the price of the journey and went down into it to go with them to Tarshish, away from the Lord.

4. [KJV] But the LORD sent out a great wind into the sea, and there was a mighty tempest in the sea, so that the ship was like to be broken.

[BBE] And the Lord sent out a great wind on to the sea and there was a violent storm in the sea, so that the ship seemed in danger of being broken.

5. [KJV] Then the mariners were afraid, and cried every man unto his god, and cast forth the wares that were in the ship into the sea, to lighten it of them. But Jonah was gone down into the sides of the ship; and he lay, and was fast asleep.

[BBE] Then the sailors were full of fear, every man crying to his god; and the goods in the ship were dropped out into the sea to make the weight less. But Jonah had gone down into the inmost part of the ship where he was stretched out in a deep sleep.

6. [KJV] So the shipmaster came to him, and said unto him, What meanest thou, O sleeper? arise, call upon thy God, if so be that God will think upon us, that we perish not.

[BBE] And the ship's captain came to him and said to him, What are you doing sleeping? Up! say a prayer to your God, if by chance God will give a thought to us, so that we may not come to destruction.

7. [KJV] And they said every one to his fellow, Come, and let us cast lots, that we may know for whose cause this evil is upon us. So they cast lots, and the lot fell upon Jonah.

[BBE] And they said to one another, Come, let us put this to the decision of chance and see on whose account this evil has come on us. So they did so, and Jonah was seen to be the man.

8. [KJV] Then said they unto him, Tell us, we pray thee, for whose cause this evil is upon us; What is thine occupation? and whence comest thou? what is thy country? and of what people art thou?

[BBE] Then they said to him, Now make clear to us what is your work, and where you come from? what is your country, and who are your people?

9. [KJV] And he said unto them, I am an Hebrew; and I fear the LORD, the God of heaven, which hath made the sea and the dry land.

[BBE] And he said to them, I am a Hebrew, a worshipper of the Lord, the God of heaven, who made the sea and the dry land.

10. [KJV] Then were the men exceedingly afraid, and said unto him, Why hast thou done this? For the men knew that he fled from the presence of the LORD, because he had told them.

[BBE] And the men were in great fear, and they said to him, What is this you have done? For the men had knowledge of his flight from the Lord because he had not kept it from them.

11. [KJV] Then said they unto him, What shall we do unto thee, that the sea may be calm unto us? for the sea wrought, and was tempestuous.

[BBE] And they said to him, What are we to do to you so that the sea may become calm for us? For the sea was getting rougher and rougher.

12. [KJV] And he said unto them, Take me up, and cast me forth into the sea; so shall the sea be calm unto you: for I know that for my sake this great tempest is upon you.

[BBE] And he said to them, Take me up and put me into the sea, and the sea will become calm for you: for I am certain that because of me this great storm has come on you.

13. [KJV] Nevertheless the men rowed hard to bring it to the land; but they could not: for the sea wrought, and was tempestuous against them.

[BBE] And the men were working hard to get back to the land, but they were not able to do so: for the sea got rougher and rougher against them.

14. [KJV] Wherefore they cried unto the LORD, and said, We beseech thee, O LORD, we beseech thee, let us not perish for this man's life, and lay not upon us innocent blood: for thou, O LORD, hast done as it pleased thee.

[BBE] So, crying to the Lord, they said, Give ear to our prayer, O Lord, give ear, and do not let destruction overtake us because of this man's life; do not put on us the sin of taking life without cause: for you, O Lord, have done what seemed good to you.

15. [KJV] So they took up Jonah, and cast him forth into the sea: and the sea ceased from her raging.

[BBE] So they took Jonah up and put him into the sea: and the sea was no longer angry.

16. [KJV] Then the men feared the LORD exceedingly, and offered a sacrifice unto the LORD, and made vows.

[BBE] Then great was the men's fear of the Lord; and they made an offering to the Lord and took oaths to him.

17. [KJV] Now the LORD had prepared a great fish to swallow up Jonah. And Jonah was in the belly of the fish three days and three nights.

[BBE] And the Lord made ready a great fish to take Jonah into its mouth; and Jonah was inside the fish for three days and three nights.

Jonah 2

1. [KJV] Then Jonah prayed unto the LORD his God out of the fish's belly,

[BBE] Then Jonah made prayer to the Lord his God from the inside of the fish, and said,

2. [KJV] And said, I cried by reason of mine affliction unto the LORD, and he heard me; out of the belly of hell cried I, and thou heardest my voice.

[BBE] In my trouble I was crying to the Lord, and he gave me an answer; out of the deepest underworld I sent up a cry, and you gave ear to my voice.

3. [KJV] For thou hadst cast me into the deep, in the midst of the seas; and the floods compassed me about: all thy billows and thy waves passed over me.

[BBE] For you have put me down into the deep, into the heart of the sea; and the river was round about me; all your waves and your rolling waters went over me.

4. [KJV] Then I said, I am cast out of thy sight; yet I will look again toward thy holy temple.

[BBE] And I said, I have been sent away from before your eyes; how may I ever again see your holy Temple?

5. [KJV] The waters compassed me about, even to the soul: the depth closed me round about, the weeds were wrapped about my head.

[BBE] The waters were circling round me, even to the neck; the deep was about me; the sea-grass was twisted round my head.

6. [KJV] I went down to the bottoms of the mountains; the earth with her bars was about me for ever: yet hast thou brought up my life from corruption, O LORD my God.

[BBE] I went down to the bases of the mountains; as for the earth, her walls were about me for ever: but you have taken up my life from the underworld, O Lord my God.

7. [KJV] When my soul fainted within me I remembered the LORD: and my prayer came in unto thee, into thine holy temple.

[BBE] When my soul in me was overcome, I kept the memory of the Lord: and my prayer came in to you, into your holy Temple.

8. [KJV] They that observe lying vanities forsake their own mercy.

[BBE] The worshippers of false gods have given up their only hope.

9. [KJV] But I will sacrifice unto thee with the voice of thanksgiving; I will pay that that I have vowed. Salvation is of the LORD.

[BBE] But I will make an offering to you with the voice of praise; I will give effect to my oaths. Salvation is the Lord's.

10. [KJV] And the LORD spake unto the fish, and it vomited out Jonah upon the dry land.

[BBE] And at the Lord's order, the fish sent Jonah out of its mouth on to the dry land.

Jonah 3

1. [KJV] And the word of the LORD came unto Jonah the second time, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to Jonah a second time, saying,

2. [KJV] Arise, go unto Nineveh, that great city, and preach unto it the preaching that I bid thee.

[BBE] Up! go to Nineveh, that great town, and give it the word which I have given you.

3. [KJV] So Jonah arose, and went unto Nineveh, according to the word of the LORD. Now Nineveh was an exceeding great city of three days' journey.

[BBE] So Jonah got up and went to Nineveh as the Lord had said. Now Nineveh was a very great town, three days' journey from end to end.

4. [KJV] And Jonah began to enter into the city a day's journey, and he cried, and said, Yet forty days, and Nineveh shall be overthrown.

[BBE] And Jonah first of all went a day's journey into the town, and crying out said, In forty days destruction will overtake Nineveh.

5. [KJV] So the people of Nineveh believed God, and proclaimed a fast, and put on sackcloth, from the greatest of them even to the least of them.

[BBE] And the people of Nineveh had belief in God; and a time was fixed for going without food, and they put on haircloth, from the greatest to the least.

6. [KJV] For word came unto the king of Nineveh, and he arose from his throne, and he laid his robe from him, and covered him with sackcloth, and sat in ashes.

[BBE] And the word came to the king of Nineveh, and he got up from his seat of authority, and took off his robe, and covering himself with haircloth, took his seat in the dust.

7. [KJV] And he caused it to be proclaimed and published through Nineveh by the decree of the king and his nobles, saying, Let neither man nor beast, herd nor flock, taste any thing: let them not feed, nor drink water:

[BBE] And he had it given out in Nineveh, By the order of the king and his great men, no man or beast, herd or flock, is to have a taste of anything; let them have no food or water:

8. [KJV] But let man and beast be covered with sackcloth, and cry mightily unto God: yea, let them turn every one from his evil way, and from the violence that is in their hands.

[BBE] And let man and beast be covered with haircloth, and let them make strong prayers to God: and let everyone be turned from his evil way and the violent acts of their hands.

9. [KJV] Who can tell if God will turn and repent, and turn away from his fierce anger, that we perish not?

[BBE] Who may say that God will not be turned, changing his purpose and turning away from his burning wrath, so that destruction may not overtake us?

10. [KJV] And God saw their works, that they turned from their evil way; and God repented of the evil, that he had said that he would do unto them; and he did it not.

[BBE] And God saw what they did, how they were turned from their evil way; and God's purpose was changed as to the evil which he said he would do to them, and he did it not.

Jonah 4

1. [KJV] But it displeased Jonah exceedingly, and he was very angry.

[BBE] But this seemed very wrong to Jonah, and he was angry.

2. [KJV] And he prayed unto the LORD, and said, I pray thee, O LORD, was not this my saying, when I was yet in my country? Therefore I fled before unto Tarshish: for I knew that thou art a gracious God, and merciful, slow to anger, and of great kindness, and repentest thee of the evil.

[BBE] And he made prayer to the Lord and said, O Lord, is this not what I said when I was still in my country? This is why I took care to go in flight to Tarshish: for I was certain that you were a loving God, full of pity, slow to be angry and great in mercy, and ready to be turned from your purpose of evil.

3. [KJV] Therefore now, O LORD, take, I beseech thee, my life from me; for it is better for me to die than to live.

[BBE] So now, O Lord, give ear to my prayer and take my life from me; for death is better for me than life.

4. [KJV] Then said the LORD, Doest thou well to be angry?

[BBE] And the Lord said, Have you any right to be angry?

5. [KJV] So Jonah went out of the city, and sat on the east side of the city, and there made him a booth, and sat under it in the shadow, till he might see what would become of the city.

[BBE] Then Jonah went out of the town, and took his seat on the east side of the town and made himself a roof of branches and took his seat under its shade till he saw what would become of the town.

6. [KJV] And the LORD God prepared a gourd, and made it to come up over Jonah, that it might be a shadow over his head, to deliver him from his grief. So Jonah was exceeding glad of the gourd.

[BBE] And the Lord God made a vine come up over Jonah to give him shade over his head. And Jonah was very glad because of the vine.

7. [KJV] But God prepared a worm when the morning rose the next day, and it smote the gourd that it withered.

[BBE] But early on the morning after, God made ready a worm for the destruction of the vine, and it became dry and dead.

8. [KJV] And it came to pass, when the sun did arise, that God prepared a vehement east wind; and the sun beat upon the head of Jonah, that he fainted, and wished in himself to die, and said, It is better for me to die than to live.

[BBE] Then when the sun came up, God sent a burning east wind: and so great was the heat of the sun on his head that Jonah was overcome, and, requesting death for himself, said, Death is better for me than life.

9. [KJV] And God said to Jonah, Doest thou well to be angry for the gourd? And he said, I do well to be angry, even unto death.

[BBE] And the Lord said to Jonah, Have you any right to be angry about the vine? And he said, I have a right to be truly angry.

10. [KJV] Then said the LORD, Thou hast had pity on the gourd, for the which thou hast not laboured, neither madest it grow; which came up in a night, and perished in a night:

[BBE] And the Lord said, You had pity on the vine, for which you did no work and for the growth of which you were not responsible; which came up in a night and came to an end in a night;

11. [KJV] And should not I spare Nineveh, that great city, wherein are more than sixscore thousand persons that cannot discern between their right hand and their left hand; and also much cattle?

[BBE] And am I not to have mercy on Nineveh, that great town, in which there are more than a hundred and twenty thousand persons without the power of judging between right and left, as well as much cattle?

Micah

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#)

Micah 1

1. [KJV] The word of the LORD that came to Micah the Morasthite in the days of Jotham, Ahaz, and Hezekiah, kings of Judah, which he saw concerning Samaria and Jerusalem.

[BBE] The word of the Lord which came to Micah the Morashtite, in the days of Jotham, Ahaz, and Hezekiah, kings of Judah: his vision about Samaria and Jerusalem.

2. [KJV] Hear, all ye people; hearken, O earth, and all that therein is: and let the Lord GOD be witness against you, the Lord from his holy temple.

[BBE] Give ear, you peoples, all of you; give attention, O earth and everything in it: let the Lord God be witness against you, the Lord from his holy Temple.

3. [KJV] For, behold, the LORD cometh forth out of his place, and will come down, and tread upon the high places of the earth.

[BBE] For see, the Lord is coming out from his place, and will come down, stepping on the high places of the earth.

4. [KJV] And the mountains shall be molten under him, and the valleys shall be cleft, as wax before the fire, and as the waters that are poured down a steep place.

[BBE] And the mountains will be turned to water under him, and the deep valleys will be broken open, like wax before the fire, like waters flowing down a slope.

5. [KJV] For the transgression of Jacob is all this, and for the sins of the house of Israel. What is the transgression of Jacob? is it not Samaria? and what are the high places of Judah? are they not Jerusalem?

[BBE] All this is because of the wrongdoing of Jacob and the sins of the children of Israel. What is the wrongdoing of Jacob? is it not Samaria? and what are the high places of Judah? are they not Jerusalem?

6. [KJV] Therefore I will make Samaria as an heap of the field, and as plantings of a vineyard: and I will pour down the stones thereof into the valley, and I will discover the foundations thereof.

[BBE] So I will make Samaria into a field and the plantings of a vine-garden: I will send its stones falling down into the valley, uncovering its bases.

7. [KJV] And all the graven images thereof shall be beaten to pieces, and all the hires thereof shall be burned with the fire, and all the idols thereof will I lay desolate: for she gathered it of the hire of an harlot, and they shall return to the hire of an harlot.

[BBE] And all her pictured images will be hammered into bits, and all the payments for her loose ways will be burned with fire, and all the images of her gods I will make waste: for with the

price of a loose woman she got them together, and as the price of a loose woman will they be given back.

8. [KJV] Therefore I will wail and howl, I will go stripped and naked: I will make a wailing like the dragons, and mourning as the owls.

[BBE] For this I will be full of sorrow and give cries of grief; I will go uncovered and unclothed: I will give cries of grief like the jackals and will be in sorrow like the ostriches.

9. [KJV] For her wound is incurable; for it is come unto Judah; he is come unto the gate of my people, even to Jerusalem.

[BBE] For her wounds may not be made well: for it has come even to Judah, stretching up to the doorway of my people, even to Jerusalem.

10. [KJV] Declare ye it not at Gath, weep ye not at all: in the house of Aphrah roll thyself in the dust.

[BBE] Give no word of it in Gath, let there be no weeping at all: at Beth-le-aphrah be rolling in the dust.

11. [KJV] Pass ye away, thou inhabitant of Saphir, having thy shame naked: the inhabitant of Zaanan came not forth in the mourning of Bethazel; he shall receive of you his standing.

[BBE] Be uncovered and go away, you who are living in Shaphir: the one living in Zaanan has not come out of her town; Beth-ezel is taken away from its base, even from its resting-place.

12. [KJV] For the inhabitant of Maroth waited carefully for good: but evil came down from the LORD unto the gate of Jerusalem.

[BBE] For the one living in Maroth is waiting for good: for evil has come down from the Lord to the doorways of Jerusalem.

13. [KJV] O thou inhabitant of Lachish, bind the chariot to the swift beast: she is the beginning of the sin to the daughter of Zion: for the transgressions of Israel were found in thee.

[BBE] Let the war-carriage be yoked to the quick-running horse, you who are living in Lachish: she was the first cause of sin to the daughter of Zion; for the wrongdoings of Israel were seen in you.

14. [KJV] Therefore shalt thou give presents to Moreshethgath: the houses of Achzib shall be a lie to the kings of Israel.

[BBE] For this cause give a parting offering to Moresheth-gath: the daughter of Achzib will be a deceit to the king of Israel.

15. [KJV] Yet will I bring an heir unto thee, O inhabitant of Mareshah: he shall come unto Adullam the glory of Israel.

[BBE] Even now will the taker of your heritage come to you, you who are living in Mareshah: the glory of Israel will come to destruction for ever.

16. [KJV] Make thee bald, and poll thee for thy delicate children; enlarge thy baldness as the eagle; for they are gone into captivity from thee.

[BBE] Let your head be uncovered and your hair cut off in sorrow for the children of your delight: let the hair be pulled from your head like an eagle's; for they have been taken away from you as prisoners.

Micah 2

1. [KJV] Woe to them that devise iniquity, and work evil upon their beds! when the morning is light, they practise it, because it is in the power of their hand.

[BBE] A curse on the designers of evil, working on their beds! in the morning light they do it, because it is in their power.

2. [KJV] And they covet fields, and take them by violence; and houses, and take them away: so they oppress a man and his house, even a man and his heritage.

[BBE] They have a desire for fields and take them by force; and for houses and take them away: they are cruel to a man and his family, even to a man and his heritage.

3. [KJV] Therefore thus saith the LORD; Behold, against this family do I devise an evil, from which ye shall not remove your necks; neither shall ye go haughtily: for this time is evil.

[BBE] For this cause the Lord has said, See, against this family I am purposing an evil from which you will not be able to take your necks away, and you will be weighted down by it; for it is an evil time.

4. [KJV] In that day shall one take up a parable against you, and lament with a doleful lamentation, and say, We be utterly spoiled: he hath changed the portion of my people: how hath he removed it from me! turning away he hath divided our fields.

[BBE] In that day this saying will be said about you, and this song of grief will be made: The heritage of my people is measured out, and there is no one to give it back; those who have made us prisoners have taken our fields from us, and complete destruction has come to us.

5. [KJV] Therefore thou shalt have none that shall cast a cord by lot in the congregation of the LORD.

[BBE] For this cause you will have no one to make the decision by the measuring line in the meeting of the Lord.

6. [KJV] Prophecy ye not, say they to them that prophesy: they shall not prophesy to them, that they shall not take shame.

[BBE] Let not words like these be dropped, they say: Shame and the curse will not come to the family of Jacob!

7. [KJV] O thou that art named the house of Jacob, is the spirit of the LORD straitened? are these his doings? do not my words do good to him that walketh uprightly?

[BBE] Is the Lord quickly made angry? are these his doings? do not his words do good to his people Israel?

8. [KJV] Even of late my people is risen up as an enemy: ye pull off the robe with the garment from them that pass by securely as men averse from war.

[BBE] As for you, you have become haters of those who were at peace with you: you take the clothing of those who go by without fear, and make them prisoners of war.

9. [KJV] The women of my people have ye cast out from their pleasant houses; from their children have ye taken away my glory for ever.

[BBE] The women of my people you have been driving away from their dearly loved children; from their young ones you are taking my glory for ever.

10. [KJV] Arise ye, and depart; for this is not your rest: because it is polluted, it shall destroy you, even with a sore destruction.

[BBE] Up! and go; for this is not your rest: because it has been made unclean, the destruction ordered will come on you.

11. [KJV] If a man walking in the spirit and falsehood do lie, saying, I will prophesy unto thee of wine and of strong drink; he shall even be the prophet of this people.

[BBE] If a man came with a false spirit of deceit, saying, I will be a prophet to you of wine and strong drink: he would be the sort of prophet for this people.

12. [KJV] I will surely assemble, O Jacob, all of thee; I will surely gather the remnant of Israel; I will put them together as the sheep of Bozrah, as the flock in the midst of their fold: they shall make great noise by reason of the multitude of men.

[BBE] I will certainly make all of you, O Jacob, come together; I will get together the rest of Israel; I will put them together like the sheep in their circle: like a flock in their green field; they will be full of the noise of men.

13. [KJV] The breaker is come up before them: they have broken up, and have passed through the gate, and are gone out by it: and their king shall pass before them, and the LORD on the head of them.

[BBE] The opener of the way will go up before them: forcing their way out they will go on to the doorway and out through it: their king will go on before them, and the Lord at their head.

Micah 3

1. [KJV] And I said, Hear, I pray you, O heads of Jacob, and ye princes of the house of Israel; Is it not for you to know judgment?

[BBE] And I said, Give ear, now, you heads of Jacob and rulers of the people of Israel: is it not for you to have knowledge of what is right?

2. [KJV] Who hate the good, and love the evil; who pluck off their skin from off them, and their flesh from off their bones;

[BBE] You who are haters of good and lovers of evil, pulling off their skin from them and their flesh from their bones;

3. [KJV] Who also eat the flesh of my people, and flay their skin from off them; and they break their bones, and chop them in pieces, as for the pot, and as flesh within the caldron.

[BBE] Like meat they take the flesh of my people for their food, skinning them and crushing their bones, yes, cutting them up as if for the pot, like flesh inside the cooking-pot.

4. [KJV] Then shall they cry unto the LORD, but he will not hear them: he will even hide his face from them at that time, as they have behaved themselves ill in their doings.

[BBE] Then they will be crying to the Lord for help, but he will not give them an answer: yes, he will keep his face veiled from them at that time, because their acts have been evil.

5. [KJV] Thus saith the LORD concerning the prophets that make my people err, that bite with their teeth, and cry, Peace; and he that putteth not into their mouths, they even prepare war against him.

[BBE] This is what the Lord has said about the prophets by whom my people have been turned from the right way; who, biting with their teeth, say, Peace; and if anyone puts nothing in their mouths they make ready for war against him.

6. [KJV] Therefore night shall be unto you, that ye shall not have a vision; and it shall be dark unto you, that ye shall not divine; and the sun shall go down over the prophets, and the day shall be dark over them.

[BBE] For this cause it will be night for you, without a vision; and it will be dark for you, without knowledge of the future; the sun will go down over the prophets, and the day will be black over them.

7. [KJV] Then shall the seers be ashamed, and the diviners confounded: yea, they shall all cover their lips; for there is no answer of God.

[BBE] And the seers will be shamed, and the readers of the future will be at a loss, all of them covering their lips; for there is no answer from God.

8. [KJV] But truly I am full of power by the spirit of the LORD, and of judgment, and of might, to declare unto Jacob his transgression, and to Israel his sin.

[BBE] But I truly am full of the spirit of the Lord, with power of judging and with strength to make clear to Jacob his wrongdoing and to Israel his sin.

9. [KJV] Hear this, I pray you, ye heads of the house of Jacob, and princes of the house of Israel, that abhor judgment, and pervert all equity.

[BBE] Then give ear to this, you heads of the children of Jacob, you rulers of the children of Israel, hating what is right, twisting what is straight.

10. [KJV] They build up Zion with blood, and Jerusalem with iniquity.

[BBE] They are building up Zion with blood, and Jerusalem with evil-doing.

11. [KJV] The heads thereof judge for reward, and the priests thereof teach for hire, and the prophets thereof divine for money: yet will they lean upon the LORD, and say, Is not the LORD among us? none evil can come upon us.

[BBE] Its heads take rewards for judging, and the priests take payment for teaching, and the prophets get silver for reading the future: but still, supporting themselves on the Lord, they say, Is not the Lord among us? no evil will overtake us.

12. [KJV] Therefore shall Zion for your sake be plowed as a field, and Jerusalem shall become heaps, and the mountain of the house as the high places of the forest.

[BBE] For this reason, Zion will be ploughed like a field because of you, and Jerusalem will become a mass of broken walls, and the mountain of the house like a high place in the woods.

Micah 4

1. [KJV] But in the last days it shall come to pass, that the mountain of the house of the LORD shall be established in the top of the mountains, and it shall be exalted above the hills; and people shall flow unto it.

[BBE] But in the last days it will come about that the mountain of the Lord's house will be placed on the top of the mountains, and be lifted up over the hills; and peoples will be flowing to it.

2. [KJV] And many nations shall come, and say, Come, and let us go up to the mountain of the LORD, and to the house of the God of Jacob; and he will teach us of his ways, and we will walk in his paths: for the law shall go forth of Zion, and the word of the LORD from Jerusalem.

[BBE] And a number of nations will go and say, Come, and let us go up to the mountain of the Lord, and to the house of the God of Jacob; and he will give us knowledge of his ways and we will be guided by his word: for from Zion the law will go out, and the word of the Lord from Jerusalem.

3. [KJV] And he shall judge among many people, and rebuke strong nations afar off; and they shall beat their swords into plowshares, and their spears into pruninghooks: nation shall not lift up a sword against nation, neither shall they learn war any more.

[BBE] And he will be judge between great peoples, and strong nations far away will be ruled by his decisions; their swords will be hammered into plough-blades and their spears into vine-knives: nations will no longer be lifting up their swords against one another, and knowledge of war will have gone for ever.

4. [KJV] But they shall sit every man under his vine and under his fig tree; and none shall make them afraid: for the mouth of the LORD of hosts hath spoken it.

[BBE] But every man will be seated under his vine and under his fig-tree, and no one will be a cause of fear to them: for the mouth of the Lord of armies has said it.

5. [KJV] For all people will walk every one in the name of his god, and we will walk in the name of the LORD our God for ever and ever.

[BBE] For all the peoples will be walking, every one in the name of his god, and we will be walking in the name of the Lord our God for ever and ever.

6. [KJV] In that day, saith the LORD, will I assemble her that halteth, and I will gather her that is driven out, and her that I have afflicted;

[BBE] In that day, says the Lord, I will get together her who goes with uncertain steps, I will get together her who has been sent away, and her on whom I have sent evil;

7. [KJV] And I will make her that halted a remnant, and her that was cast far off a strong nation: and the LORD shall reign over them in mount Zion from henceforth, even for ever.

[BBE] And I will make her whose steps were uncertain a small band, and her who was feeble a strong nation: and the Lord will be their King in Mount Zion from now and for ever.

8. [KJV] And thou, O tower of the flock, the strong hold of the daughter of Zion, unto thee shall it come, even the first dominion; the kingdom shall come to the daughter of Jerusalem.

[BBE] And you, O tower of the flock, Ophel of the daughter of Zion, to you it will come, even the earlier authority, the kingdom of the daughter of Jerusalem.

9. [KJV] Now why dost thou cry out aloud? is there no king in thee? is thy counsellor perished? for pangs have taken thee as a woman in travail.

[BBE] Now why are you crying so loudly? is there no king in you? has destruction come on your wise helper? so that pains have taken you like the pains of a woman in childbirth:

10. [KJV] Be in pain, and labour to bring forth, O daughter of Zion, like a woman in travail: for now shalt thou go forth out of the city, and thou shalt dwell in the field, and thou shalt go even to

Babylon; there shalt thou be delivered; there the LORD shall redeem thee from the hand of thine enemies.

[BBE] Be in pain, make sounds of grief, O daughter of Zion, like a woman in childbirth: for now you will go out of the town, living in the open country, and will come even to Babylon; there you will have salvation; there the Lord will make you free from the hands of your haters.

11. [KJV] Now also many nations are gathered against thee, that say, Let her be defiled, and let our eye look upon Zion.

[BBE] And now a number of nations have come together against you, and they say, Let her be made unclean and let our eyes see the fate of Zion.

12. [KJV] But they know not the thoughts of the LORD, neither understand they his counsel: for he shall gather them as the sheaves into the floor.

[BBE] But they have no knowledge of the thoughts of the Lord, their minds are not able to see his purpose: for he has got them together like stems of grain to the crushing-floor.

13. [KJV] Arise and thresh, O daughter of Zion: for I will make thine horn iron, and I will make thy hoofs brass: and thou shalt beat in pieces many people: and I will consecrate their gain unto the LORD, and their substance unto the Lord of the whole earth.

[BBE] Up! and let the grain be crushed, O daughter of Zion, for I will make your horn iron and your feet brass, and a number of peoples will be broken by you, and you will give up their increase to the Lord and their wealth to the Lord of all the earth.

Micah 5

1. [KJV] Now gather thyself in troops, O daughter of troops: he hath laid siege against us: they shall smite the judge of Israel with a rod upon the cheek.

[BBE] Now you will give yourselves deep wounds for grief; they will put up a wall round us: they will give the judge of Israel a blow on the face with a rod.

2. [KJV] But thou, Bethlehem Ephratah, though thou be little among the thousands of Judah, yet out of thee shall he come forth unto me that is to be ruler in Israel; whose goings forth have been from of old, from everlasting.

[BBE] And you, Beth-lehem Ephrathah, the least among the families of Judah, out of you one will come to me who is to be ruler in Israel; whose going out has been purposed from time past, from the eternal days.

3. [KJV] Therefore will he give them up, until the time that she which travaileth hath brought forth: then the remnant of his brethren shall return unto the children of Israel.

[BBE] For this cause he will give them up till the time when she who is with child has given birth: then the rest of his brothers will come back to the children of Israel.

4. [KJV] And he shall stand and feed in the strength of the LORD, in the majesty of the name of the LORD his God; and they shall abide: for now shall he be great unto the ends of the earth.

[BBE] And he will take his place and give food to his flock in the strength of the Lord, in the glory of the name of the Lord his God; and their resting-place will be safe: for now he will be great to the ends of the earth.

5. [KJV] And this man shall be the peace, when the Assyrian shall come into our land: and when he shall tread in our palaces, then shall we raise against him seven shepherds, and eight principal men.

[BBE] And this will be our peace: when the Assyrian comes into our country and his feet are in our land, then we will put up against him seven keepers of the flocks and eight chiefs among men.

6. [KJV] And they shall waste the land of Assyria with the sword, and the land of Nimrod in the entrances thereof: thus shall he deliver us from the Assyrian, when he cometh into our land, and when he treadeth within our borders.

[BBE] And they will make waste the land of Assyria with the sword, and the land of Nimrod with the edge of the sword: he will give us salvation from the Assyrian when he comes into our country, when his feet come inside the limit of our land.

7. [KJV] And the remnant of Jacob shall be in the midst of many people as a dew from the LORD, as the showers upon the grass, that tarrieth not for man, nor waiteth for the sons of men.

[BBE] And the rest of Jacob will be among the mass of peoples like dew from the Lord, like showers on the grass, which may not be kept back by man, or be waiting for the sons of men.

8. [KJV] And the remnant of Jacob shall be among the Gentiles in the midst of many people as a lion among the beasts of the forest, as a young lion among the flocks of sheep: who, if he go through, both treadeth down, and teareth in pieces, and none can deliver.

[BBE] And the rest of Jacob will be among the nations, in the middle of the mass of peoples, like a lion among the beasts of the woods, like a young lion among the flocks of sheep: if he goes through, they will be crushed under foot and pulled to bits, and there will be no saviour.

9. [KJV] Thine hand shall be lifted up upon thine adversaries, and all thine enemies shall be cut off.

[BBE] Your hand is lifted up against those who are against you, and all your haters will be cut off.

10. [KJV] And it shall come to pass in that day, saith the LORD, that I will cut off thy horses out of the midst of thee, and I will destroy thy chariots:

[BBE] And it will come about in that day, says the Lord, that I will take away your horses from you, and will give your war-carriages to destruction:

11. [KJV] And I will cut off the cities of thy land, and throw down all thy strong holds:

[BBE] I will have the towns of your land cut off and all your strong places pulled down:

12. [KJV] And I will cut off witchcrafts out of thine hand; and thou shalt have no more soothsayers:

[BBE] I will put an end to your use of secret arts, and you will have no more readers of signs:

13. [KJV] Thy graven images also will I cut off, and thy standing images out of the midst of thee; and thou shalt no more worship the work of thine hands.

[BBE] And I will have your images and your pillars cut off from you; and you will no longer give worship to the work of your hands.

14. [KJV] And I will pluck up thy groves out of the midst of thee: so will I destroy thy cities.

[BBE] I will have your Asherahs pulled up from among you: and I will send destruction on your images.

15. [KJV] And I will execute vengeance in anger and fury upon the heathen, such as they have not heard.

[BBE] And my punishment will be effected on the nations with such burning wrath as they have not had word of.

Micah 6

1. [KJV] Hear ye now what the LORD saith; Arise, contend thou before the mountains, and let the hills hear thy voice.

[BBE] Give ear now to the words of the Lord: Up! put forward your cause before the mountains, let your voice be sounding among the hills.

2. [KJV] Hear ye, O mountains, the LORD'S controversy, and ye strong foundations of the earth: for the LORD hath a controversy with his people, and he will plead with Israel.

[BBE] Give ear, O you mountains, to the Lord's cause, and take note, you bases of the earth: for the Lord has a cause against his people, and he will take it up with Israel.

3. [KJV] O my people, what have I done unto thee? and wherein have I wearied thee? testify against me.

[BBE] O my people, what have I done to you? how have I been a weariness to you? give answer against me.

4. [KJV] For I brought thee up out of the land of Egypt, and redeemed thee out of the house of servants; and I sent before thee Moses, Aaron, and Miriam.

[BBE] For I took you up out of the land of Egypt and made you free from the prison-house; I sent before you Moses, Aaron, and Miriam.

5. [KJV] O my people, remember now what Balak king of Moab consulted, and what Balaam the son of Beor answered him from Shittim unto Gilgal; that ye may know the righteousness of the LORD.

[BBE] O my people, keep in mind now what was designed by Balak, king of Moab, and the answer which Balaam, son of Beor, gave him; the events, from Shittim to Gilgal, so that you may be certain of the upright acts of the Lord.

6. [KJV] Wherewith shall I come before the LORD, and bow myself before the high God? shall I come before him with burnt offerings, with calves of a year old?

[BBE] With what am I to come before the Lord and go with bent head before the high God? am I to come before him with burned offerings, with young oxen a year old?

7. [KJV] Will the LORD be pleased with thousands of rams, or with ten thousands of rivers of oil? shall I give my firstborn for my transgression, the fruit of my body for the sin of my soul?

[BBE] Will the Lord be pleased with thousands of sheep or with ten thousand rivers of oil? am I to give my first child for my wrongdoing, the fruit of my body for the sin of my soul?

8. [KJV] He hath shewed thee, O man, what is good; and what doth the LORD require of thee, but to do justly, and to love mercy, and to walk humbly with thy God?

[BBE] He has made clear to you, O man, what is good; and what is desired from you by the Lord; only doing what is right, and loving mercy, and walking without pride before your God.

9. [KJV] The LORD'S voice crieth unto the city, and the man of wisdom shall see thy name: hear ye the rod, and who hath appointed it.

[BBE] The voice of the Lord is crying out to the town: Give ear, you tribes and the meeting of the town.

10. [KJV] Are there yet the treasures of wickedness in the house of the wicked, and the scant measure that is abominable?

[BBE] Am I to let the stores of the evil-doer go out of my memory, and the short measure, which is cursed?

11. [KJV] Shall I count them pure with the wicked balances, and with the bag of deceitful weights?

[BBE] Is it possible for me to let wrong scales and the bag of false weights go without punishment?

12. [KJV] For the rich men thereof are full of violence, and the inhabitants thereof have spoken lies, and their tongue is deceitful in their mouth.

[BBE] For its men of wealth are cruel, and its people have said what is not true, and their tongue is false in their mouth.

13. [KJV] Therefore also will I make thee sick in smiting thee, in making thee desolate because of thy sins.

[BBE] So I have made a start with your punishment; I have made you waste because of your sins.

14. [KJV] Thou shalt eat, but not be satisfied; and thy casting down shall be in the midst of thee; and thou shalt take hold, but shalt not deliver; and that which thou deliverest will I give up to the sword.

[BBE] You will have food, but not enough; your shame will be ever with you: you will get your goods moved, but you will not take them away safely; and what you do take away I will give to the sword.

15. [KJV] Thou shalt sow, but thou shalt not reap; thou shalt tread the olives, but thou shalt not anoint thee with oil; and sweet wine, but shalt not drink wine.

[BBE] You will put in seed, but you will not get in the grain; you will be crushing olives, but your bodies will not be rubbed with the oil; and you will get in the grapes, but you will have no wine.

16. [KJV] For the statutes of Omri are kept, and all the works of the house of Ahab, and ye walk in their counsels; that I should make thee a desolation, and the inhabitants thereof an hissing: therefore ye shall bear the reproach of my people.

[BBE] For you have kept the laws of Omri and all the works of the family of Ahab, and you have been guided by their designs: so that I might make you a cause of wonder and your people a cause of hisses; and the shame of my people will be on you.

Micah 7

1. [KJV] Woe is me! for I am as when they have gathered the summer fruits, as the grapegleanings of the vintage: there is no cluster to eat: my soul desired the firstripe fruit.

[BBE] Sorrow is mine! for I am as when they have got in the summer fruits, like the last of the grapes: there is nothing for food, not even an early fig for my desire.

2. [KJV] The good man is perished out of the earth: and there is none upright among men: they all lie in wait for blood; they hunt every man his brother with a net.

[BBE] The good man is gone from the earth, there is no one upright among men: they are all waiting secretly for blood, every man is going after his brother with a net.

3. [KJV] That they may do evil with both hands earnestly, the prince asketh, and the judge asketh for a reward; and the great man, he uttereth his mischievous desire: so they wrap it up.

[BBE] Their hands are made ready to do evil; the ruler makes requests for money, and the judge is looking for a reward; and the great man gives decisions at his pleasure, and the right is twisted.

4. [KJV] The best of them is as a brier: the most upright is sharper than a thorn hedge: the day of thy watchmen and thy visitation cometh; now shall be their perplexity.

[BBE] The best of them is like a waste plant, and their upright ones are like a wall of thorns. Sorrow! the day of their fate has come; now will trouble come on them.

5. [KJV] Trust ye not in a friend, put ye not confidence in a guide: keep the doors of thy mouth from her that lieth in thy bosom.

[BBE] Put no faith in a friend, do not let your hope be placed in a relation: keep watch on the doors of your mouth against her who is resting on your breast.

6. [KJV] For the son dishonoureth the father, the daughter riseth up against her mother, the daughter in law against her mother in law; a man's enemies are the men of his own house.

[BBE] For the son puts shame on his father, the daughter goes against her mother and the daughter-in-law against her mother-in-law; and a man's haters are those of his family.

7. [KJV] Therefore I will look unto the LORD; I will wait for the God of my salvation: my God will hear me.

[BBE] But as for me, I am looking to the Lord; I am waiting for the God of my salvation: the ears of my God will be open to me.

8. [KJV] Rejoice not against me, O mine enemy: when I fall, I shall arise; when I sit in darkness, the LORD shall be a light unto me.

[BBE] Do not be glad because of my sorrow, O my hater: after my fall I will be lifted up; when I am seated in the dark, the Lord will be a light to me.

9. [KJV] I will bear the indignation of the LORD, because I have sinned against him, until he plead my cause, and execute judgment for me: he will bring me forth to the light, and I shall behold his righteousness.

[BBE] I will undergo the wrath of the Lord, because of my sin against him; till he takes up my cause and does what is right for me: when he makes me come out into the light, I will see his righteousness;

10. [KJV] Then she that is mine enemy shall see it, and shame shall cover her which said unto me, Where is the LORD thy God? mine eyes shall behold her: now shall she be trodden down as the mire of the streets.

[BBE] And my hater will see it and be covered with shame; she who said to me, Where is the Lord

your God? my eyes will see their desire effected on her, now she will be crushed under foot like the dust of the streets.

11. [KJV] In the day that thy walls are to be built, in that day shall the decree be far removed.

[BBE] A day for building your walls! in that day will your limits be stretched far and wide.

12. [KJV] In that day also he shall come even to thee from Assyria, and from the fortified cities, and from the fortress even to the river, and from sea to sea, and from mountain to mountain.

[BBE] In that day they will come to you from Assyria and the towns of Egypt, and from Egypt even to the River, and from sea to sea and from mountain to mountain.

13. [KJV] Notwithstanding the land shall be desolate because of them that dwell therein, for the fruit of their doings.

[BBE] But the land will become a waste because of its people, as the fruit of their works.

14. [KJV] Feed thy people with thy rod, the flock of thine heritage, which dwell solitarily in the wood, in the midst of Carmel: let them feed in Bashan and Gilead, as in the days of old.

[BBE] Keep your people safe with your rod, the flock of your heritage, living by themselves in the woods in the middle of Carmel: let them get their food in Bashan and Gilead as in the past.

15. [KJV] According to the days of thy coming out of the land of Egypt will I shew unto him marvellous things.

[BBE] As in the days when you came out from the land of Egypt, let us see things of wonder.

16. [KJV] The nations shall see and be confounded at all their might: they shall lay their hand upon their mouth, their ears shall be deaf.

[BBE] The nations will see and be shamed because of all their strength; they will put their hands on their mouths, their ears will be stopped.

17. [KJV] They shall lick the dust like a serpent, they shall move out of their holes like worms of the earth: they shall be afraid of the LORD our God, and shall fear because of thee.

[BBE] They will take dust as their food like a snake, like the things which go flat on the earth; they will come shaking with fear out of their secret places: they will come with fear to the Lord our God, full of fear because of you.

18. [KJV] Who is a God like unto thee, that pardoneth iniquity, and passeth by the transgression of the remnant of his heritage? he retaineth not his anger for ever, because he delighteth in mercy.

[BBE] Who is a God like you, offering forgiveness for evil-doing and overlooking the sins of the rest of his heritage? he does not keep his wrath for ever, because his delight is in mercy.

19. ^[KJV] He will turn again, he will have compassion upon us; he will subdue our iniquities; and thou wilt cast all their sins into the depths of the sea.

^[BBE] He will again have pity on us; he will put our sins under his feet: and you will send all our sins down into the heart of the sea.

20. ^[KJV] Thou wilt perform the truth to Jacob, and the mercy to Abraham, which thou hast sworn unto our fathers from the days of old.

^[BBE] You will make clear your good faith to Jacob and your mercy to Abraham, as you gave your oath to our fathers from times long past.

Nahum

[1](#) [2](#) [3](#)

Nahum 1

1. [KJV] The burden of Nineveh. The book of the vision of Nahum the Elkoshite.

[BBE] The word about Nineveh. The book of the vision of Nahum the Elkoshite.

2. [KJV] God is jealous, and the LORD revengeth; the LORD revengeth, and is furious; the LORD will take vengeance on his adversaries, and he reserveth wrath for his enemies.

[BBE] The Lord is a God who takes care of his honour and gives punishment for wrong; the Lord gives punishment and is angry; the Lord sends punishment on those who are against him, being angry with his haters.

3. [KJV] The LORD is slow to anger, and great in power, and will not at all acquit the wicked: the LORD hath his way in the whirlwind and in the storm, and the clouds are the dust of his feet.

[BBE] The Lord is slow to get angry and great in power, and will not let the sinner go without punishment: the way of the Lord is in the wind and the storm, and the clouds are the dust of his feet.

4. [KJV] He rebuketh the sea, and maketh it dry, and drieth up all the rivers: Bashan languisheth, and Carmel, and the flower of Lebanon languisheth.

[BBE] He says sharp words to the sea and makes it dry, drying up all the rivers: Bashan is feeble, and Carmel, and the flower of Lebanon is without strength.

5. [KJV] The mountains quake at him, and the hills melt, and the earth is burned at his presence, yea, the world, and all that dwell therein.

[BBE] The mountains are shaking because of him, and the hills flowing away; the earth is falling to bits before him, the world and all who are in it.

6. [KJV] Who can stand before his indignation? and who can abide in the fierceness of his anger? his fury is poured out like fire, and the rocks are thrown down by him.

[BBE] Who may keep his place before his wrath? and who may undergo the heat of his passion? his wrath is let loose like fire and the rocks are broken open by him.

7. [KJV] The LORD is good, a strong hold in the day of trouble; and he knoweth them that trust in him.

[BBE] The Lord is good, a strong place in the day of trouble; and he has knowledge of those who take him for their safe cover.

8. [KJV] But with an overrunning flood he will make an utter end of the place thereof, and darkness shall pursue his enemies.

[BBE] But like water overflowing he will take them away; he will put an end to those who come up against him, driving his haters into the dark.

9. [KJV] What do ye imagine against the LORD? he will make an utter end: affliction shall not rise up the second time.

[BBE] What are you designing against the Lord? he will put an end to it: his haters will not come up again a second time.

10. [KJV] For while they be folden together as thorns, and while they are drunken as drunkards, they shall be devoured as stubble fully dry.

[BBE] For though they are like twisted thorns, and are overcome as with drink, they will come to destruction like stems of grass fully dry.

11. [KJV] There is one come out of thee, that imagineth evil against the LORD, a wicked counsellor.

[BBE] One has gone out from you who is designing evil against the Lord, whose purposes are of no value.

12. [KJV] Thus saith the LORD; Though they be quiet, and likewise many, yet thus shall they be cut down, when he shall pass through. Though I have afflicted thee, I will afflict thee no more.

[BBE] This is what the Lord has said: The days of my cause against you are ended; they are cut off and past. Though I have sent trouble on you, you will no longer be troubled.

13. [KJV] For now will I break his yoke from off thee, and will burst thy bonds in sunder.

[BBE] And now I will let his yoke be broken off you, and your chains be parted.

14. [KJV] And the LORD hath given a commandment concerning thee, that no more of thy name be sown: out of the house of thy gods will I cut off the graven image and the molten image: I will make thy grave; for thou art vile.

[BBE] The Lord has given an order about you, that no more of your name are to be planted: from the house of your gods I will have the pictured and metal images cut off; I will make your last resting-place a place of shame; for you are completely evil.

15. [KJV] Behold upon the mountains the feet of him that bringeth good tidings, that publisheth peace! O Judah, keep thy solemn feasts, perform thy vows: for the wicked shall no more pass through thee; he is utterly cut off.

[BBE] See on the mountains the feet of him who comes with good news, giving word of peace! Keep your feasts, O Judah, give effect to your oaths: for the good-for-nothing man will never again go through you; he is completely cut off.

Nahum 2

1. [KJV] He that dasheth in pieces is come up before thy face: keep the munition, watch the way, make thy loins strong, fortify thy power mightily.

[BBE] A crusher has come up before your face: keep a good look-out, let the way be watched, make yourself strong, let your power be greatly increased.

2. [KJV] For the LORD hath turned away the excellency of Jacob, as the excellency of Israel: for the emptiers have emptied them out, and marred their vine branches.

[BBE] For the Lord will make good the vine of Jacob, as well as the vine of Israel: for the wasters have made them waste and sent destruction on the branches of their vine.

3. [KJV] The shield of his mighty men is made red, the valiant men are in scarlet: the chariots shall be with flaming torches in the day of his preparation, and the fir trees shall be terribly shaken.

[BBE] The body-covers of his fighting men have been made red, the men of war are clothed in bright red: the war-carriages are like flames of fire in the day when he gets ready, the horses are shaking.

4. [KJV] The chariots shall rage in the streets, they shall jostle one against another in the broad ways: they shall seem like torches, they shall run like the lightnings.

[BBE] The war-carriages are rushing through the streets, pushing against one another in the wide ways, looking like burning lights, running like thunder-flames.

5. [KJV] He shall recount his worthies: they shall stumble in their walk; they shall make haste to the wall thereof, and the defence shall be prepared.

[BBE] He takes the record of his great men: they go falling on their way; they go quickly to the wall, the cover is made ready.

6. [KJV] The gates of the rivers shall be opened, and the palace shall be dissolved.

[BBE] The river doorways are forced open, and the king's house is flowing away.

7. [KJV] And Huzzab shall be led away captive, she shall be brought up, and her maids shall lead her as with the voice of doves, tabering upon their breasts.

[BBE] And the queen is uncovered, she is taken away and her servant-girls are weeping like the sound of doves, hammering on their breasts.

8. [KJV] But Nineveh is of old like a pool of water: yet they shall flee away. Stand, stand, shall they cry; but none shall look back.

[BBE] But Nineveh is like a pool of water whose waters are flowing away; Keep your place, they say; but no one is turning back.

9. [KJV] Take ye the spoil of silver, take the spoil of gold: for there is none end of the store and glory out of all the pleasant furniture.

[BBE] Take silver, take gold; for there is no end to the store; take for yourselves a weight of things to be desired.

10. [KJV] She is empty, and void, and waste: and the heart melteth, and the knees smite together, and much pain is in all loins, and the faces of them all gather blackness.

[BBE] Everything has been taken from her, all is gone, she has nothing more: the heart is turned to water, the knees are shaking, all are twisted in pain, and colour has gone from all faces.

11. [KJV] Where is the dwelling of the lions, and the feedingplace of the young lions, where the lion, even the old lion, walked, and the lion's whelp, and none made them afraid?

[BBE] Where is the lions' hole, the place where the young lions got their food, where the lion and the she-lion were walking with their young, without cause for fear?

12. [KJV] The lion did tear in pieces enough for his whelps, and strangled for his lionesses, and filled his holes with prey, and his dens with ravin.

[BBE] Food enough for his young and for his she-lions was pulled down by the lion; his hole was full of flesh and his resting-place stored with meat.

13. [KJV] Behold, I am against thee, saith the LORD of hosts, and I will burn her chariots in the smoke, and the sword shall devour thy young lions: and I will cut off thy prey from the earth, and the voice of thy messengers shall no more be heard.

[BBE] See, I am against you, says the Lord of armies, and I will have your war-carriages burned in the smoke, and your young lions will be food for the sword: you will no longer get your food by force on the earth, and the voice of your she-lions will be stopped for ever.

Nahum 3

1. [KJV] Woe to the bloody city! it is all full of lies and robbery; the prey departeth not;

[BBE] A curse is on the town of blood; it is full of deceit and violent acts; and there is no end to the taking of life.

2. [KJV] The noise of a whip, and the noise of the rattling of the wheels, and of the prancing horses, and of the jumping chariots.

[BBE] The noise of the whip, and the noise of thundering wheels; horses rushing and war-carriages jumping,

3. [KJV] The horseman lifteth up both the bright sword and the glittering spear: and there is a multitude of slain, and a great number of carcases; and there is none end of their corpses; they stumble upon their corpses:

[BBE] Horsemen driving forward, and the shining sword and the bright spear: and a great number of wounded, and masses of dead bodies; they are falling over the bodies of the dead:

4. [KJV] Because of the multitude of the whoredoms of the wellfavoured harlot, the mistress of witchcrafts, that selleth nations through her whoredoms, and families through her witchcrafts.

[BBE] Because of all the false ways of the loose woman, expert in attraction and wise in secret arts, who takes nations in the net of her false ways, and families through her secret arts.

5. [KJV] Behold, I am against thee, saith the LORD of hosts; and I will discover thy skirts upon thy face, and I will shew the nations thy nakedness, and the kingdoms thy shame.

[BBE] See, I am against you, says the Lord of armies, and I will have your skirts pulled over your face, and let the nations see you unclothed, and the kingdoms your shame.

6. [KJV] And I will cast abominable filth upon thee, and make thee vile, and will set thee as a gazingstock.

[BBE] I will make you completely disgusting and full of shame, and will put you up to be looked at by all.

7. [KJV] And it shall come to pass, that all they that look upon thee shall flee from thee, and say, Nineveh is laid waste: who will bemoan her? whence shall I seek comforters for thee?

[BBE] And it will come about that all who see you will go in flight from you and say, Nineveh is made waste: who will be weeping for her? where am I to get comforters for her?

8. [KJV] Art thou better than populous No, that was situate among the rivers, that had the waters round about it, whose rampart was the sea, and her wall was from the sea?

[BBE] Are you better than No-amon, seated on the Nile streams, with waters all round her; whose wall was the sea and her earthwork the waters?

9. [KJV] Ethiopia and Egypt were her strength, and it was infinite; Put and Lubim were thy helpers.

[BBE] Ethiopia was her strength and Egyptians without number; Put and Lubim were her helpers.

10. [KJV] Yet was she carried away, she went into captivity: her young children also were dashed in pieces at the top of all the streets: and they cast lots for her honourable men, and all her great men were bound in chains.

[BBE] But even she has been taken away, she has gone away as a prisoner: even her young children are smashed to bits at the top of all the streets: the fate of her honoured men is put to the decision of chance, and all her great men are put in chains.

11. [KJV] Thou also shalt be drunken: thou shalt be hid, thou also shalt seek strength because of the enemy.

[BBE] And you will be overcome with wine, you will become feeble; you will be looking for a safe place from those who are fighting against you.

12. [KJV] All thy strong holds shall be like fig trees with the firstripe figs: if they be shaken, they shall even fall into the mouth of the eater.

[BBE] All your walled places will be like fig-trees and your people like the first figs, falling at a shake into the mouth which is open for them.

13. [KJV] Behold, thy people in the midst of thee are women: the gates of thy land shall be set wide open unto thine enemies: the fire shall devour thy bars.

[BBE] See, the people who are in you are women; the doorways of your land are wide open to your attackers: the locks of your doors have been burned away in the fire.

14. [KJV] Draw thee waters for the siege, fortify thy strong holds: go into clay, and tread the mortar, make strong the brickkiln.

[BBE] Get water for the time when you are shut in, make strong your towns: go into the potter's earth, stamping it down with your feet, make strong the brickworks.

15. [KJV] There shall the fire devour thee; the sword shall cut thee off, it shall eat thee up like the cankerworm: make thyself many as the cankerworm, make thyself many as the locusts.

[BBE] There the fire will make you waste; you will be cut off by the sword: make yourself as great in number as the worms, as great in number as the locusts.

16. [KJV] Thou hast multiplied thy merchants above the stars of heaven: the cankerworm spoileth, and flieth away.

[BBE] Let your traders be increased more than the stars of heaven:

17. [KJV] Thy crowned are as the locusts, and thy captains as the great grasshoppers, which camp in the hedges in the cold day, but when the sun ariseth they flee away, and their place is not known where they are.

[BBE] Your crowned ones are like the locusts, and your scribes like the clouds of insects which take cover in the walls on a cold day, but when the sun comes up they go in flight, and are seen no longer in their place.

18. [KJV] Thy shepherds slumber, O king of Assyria: thy nobles shall dwell in the dust: thy people is scattered upon the mountains, and no man gathereth them.

[BBE] Sorrow! how are the keepers of your flock sleeping, O king of Assyria! your strong men are at rest; your people are wandering on the mountains, and there is no one to get them together.

19. [KJV] There is no healing of thy bruise; thy wound is grievous: all that hear the bruit of thee shall clap the hands over thee: for upon whom hath not thy wickedness passed continually?

[BBE] Your pain may not be made better; you are wounded to death: all those hearing the news about you will be waving their hands in joy over you: for who has not undergone the weight of your evil-doing again and again?

Habakkuk

[1](#) [2](#) [3](#)

Habakkuk 1

1. [KJV] The burden which Habakkuk the prophet did see.

[BBE] The word which Habakkuk the prophet saw.

2. [KJV] O LORD, how long shall I cry, and thou wilt not hear! even cry out unto thee of violence, and thou wilt not save!

[BBE] How long, O Lord, will your ears be shut to my voice? I make an outcry to you about violent behaviour, but you do not send salvation.

3. [KJV] Why dost thou shew me iniquity, and cause me to behold grievance? for spoiling and violence are before me: and there are that raise up strife and contention.

[BBE] Why do you make me see evil-doing, and why are my eyes fixed on wrong? for wasting and violent acts are before me: and there is fighting and bitter argument.

4. [KJV] Therefore the law is slacked, and judgment doth never go forth: for the wicked doth compass about the righteous; therefore wrong judgment proceedeth.

[BBE] For this reason the law is feeble and decisions are not effected: for the upright man is circled round by evil-doers; because of which right is twisted.

5. [KJV] Behold ye among the heathen, and regard, and wonder marvellously: for I will work a work in your days, which ye will not believe, though it be told you.

[BBE] See among the nations, and take note, and be full of wonder: for in your days I am doing a work in which you will have no belief, even if news of it is given to you.

6. [KJV] For, lo, I raise up the Chaldeans, that bitter and hasty nation, which shall march through the breadth of the land, to possess the dwellingplaces that are not theirs.

[BBE] For see, I am sending the Chaldaeans, that bitter and quick-moving nation; who go through the wide spaces of the earth to get for themselves living-places which are not theirs.

7. [KJV] They are terrible and dreadful: their judgment and their dignity shall proceed of themselves.

[BBE] They are greatly to be feared: their right comes from themselves.

8. [KJV] Their horses also are swifter than the leopards, and are more fierce than the evening wolves: and their horsemen shall spread themselves, and their horsemen shall come from far; they shall fly as the eagle that hasteth to eat.

[BBE] And their horses are quicker than leopards and their horsemen more cruel than evening wolves; they come from far away, like an eagle in flight rushing on its food.

9. [KJV] They shall come all for violence: their faces shall sup up as the east wind, and they shall gather the captivity as the sand.

[BBE] They are coming all of them with force; the direction of their faces is forward, the number of their prisoners is like the sands of the sea.

10. [KJV] And they shall scoff at the kings, and the princes shall be a scorn unto them: they shall deride every strong hold; for they shall heap dust, and take it.

[BBE] He makes little of kings, rulers are a sport to him; all the strong places are to be laughed at; for he makes earthworks and takes them.

11. [KJV] Then shall his mind change, and he shall pass over, and offend, imputing this his power unto his god.

[BBE] Then his purpose will be changed, over-stepping the limit; he will make his strength his god.

12. [KJV] Art thou not from everlasting, O LORD my God, mine Holy One? we shall not die. O LORD, thou hast ordained them for judgment; and, O mighty God, thou hast established them for correction.

[BBE] Are you not eternal, O Lord my God, my Holy One? for you there is no death. O Lord, he has been ordered by you for our punishment; and by you, O Rock, he has been marked out to put us right.

13. [KJV] Thou art of purer eyes than to behold evil, and canst not look on iniquity: wherefore lookest thou upon them that deal treacherously, and holdest thy tongue when the wicked devoureth the man that is more righteous than he?

[BBE] Before your holy eyes sin may not be seen, and you are unable to put up with wrong; why, then, are your eyes on the false? why do you say nothing when the evil-doer puts an end to one who is more upright than himself?

14. [KJV] And makest men as the fishes of the sea, as the creeping things, that have no ruler over them?

[BBE] He has made men like the fishes of the sea, like the worms which have no ruler over them.

15. [KJV] They take up all of them with the angle, they catch them in their net, and gather them in their drag: therefore they rejoice and are glad.

[BBE] He takes them all up with his hook, he takes them in his net, getting them together in his fishing-net: for which cause he is glad and full of joy.

16. [KJV] Therefore they sacrifice unto their net, and burn incense unto their drag; because by them their portion is fat, and their meat plenteous.

[BBE] For this reason he makes an offering to his net, burning perfume to his fishing-net; because by them he gets much food and his meat is fat.

17. [KJV] Shall they therefore empty their net, and not spare continually to slay the nations?

[BBE] For this cause his net is ever open, and there is no end to his destruction of the nations.

Habakkuk 2

1. [KJV] I will stand upon my watch, and set me upon the tower, and will watch to see what he will say unto me, and what I shall answer when I am reproved.

[BBE] I will take my position and be on watch, placing myself on my tower, looking out to see what he will say to me, and what answer he will give to my protest.

2. [KJV] And the LORD answered me, and said, Write the vision, and make it plain upon tables, that he may run that readeth it.

[BBE] And the Lord gave me an answer, and said, Put the vision in writing and make it clear on stones, so that the reader may go quickly.

3. [KJV] For the vision is yet for an appointed time, but at the end it shall speak, and not lie: though it tarry, wait for it; because it will surely come, it will not tarry.

[BBE] For the vision is still for the fixed time, and it is moving quickly to the end, and it will not be false: even if it is slow in coming, go on waiting for it; because it will certainly come, it will not be kept back.

4. [KJV] Behold, his soul which is lifted up is not upright in him: but the just shall live by his faith.

[BBE] As for the man of pride, my soul has no pleasure in him; but the upright man will have life through his good faith.

5. [KJV] Yea also, because he transgresseth by wine, he is a proud man, neither keepeth at home, who enlargeth his desire as hell, and is as death, and cannot be satisfied, but gathereth unto him all nations, and heapeth unto him all people:

[BBE] A curse on the cruel and false one! the man full of pride, who never has enough; who makes his desires wide as the underworld! he is like death; he is never full, but he makes all nations come to him, getting all peoples together to himself.

6. [KJV] Shall not all these take up a parable against him, and a taunting proverb against him, and say, Woe to him that increaseth that which is not his! how long? and to him that ladeth himself with thick clay!

[BBE] Will not all these take up a word of shame against him and a bitter saying against him, and say, A curse on him who goes on taking what is not his and is weighted down with the property of debtors!

7. [KJV] Shall they not rise up suddenly that shall bite thee, and awake that shall vex thee, and thou shalt be for booties unto them?

[BBE] Will not your creditors suddenly be moved against you, and your troublers get up from their sleep, and you will be to them like goods taken in war?

8. [KJV] Because thou hast spoiled many nations, all the remnant of the people shall spoil thee; because of men's blood, and for the violence of the land, of the city, and of all that dwell therein.

[BBE] Because you have taken their goods from great nations, all the rest of the peoples will take your goods from you; because of men's blood and violent acts against the land and the town and all who are living in it.

9. [KJV] Woe to him that coveteth an evil covetousness to his house, that he may set his nest on high, that he may be delivered from the power of evil!

[BBE] A curse on him who gets evil profits for his family, so that he may put his resting-place on high and be safe from the hand of the wrongdoer!

10. [KJV] Thou hast consulted shame to thy house by cutting off many people, and hast sinned against thy soul.

[BBE] You have been a cause of shame to your house by cutting off a number of peoples, and sinning against your soul.

11. [KJV] For the stone shall cry out of the wall, and the beam out of the timber shall answer it.

[BBE] For the stone will give a cry out of the wall, and it will be answered by the board out of the woodwork.

12. [KJV] Woe to him that buildeth a town with blood, and stablisheth a city by iniquity!

[BBE] A curse on him who is building a place with blood, and basing a town on evil-doing!

13. [KJV] Behold, is it not of the LORD of hosts that the people shall labour in the very fire, and the people shall weary themselves for very vanity?

[BBE] See, is it not the pleasure of the Lord of armies that the peoples are working for the fire and using themselves up for nothing?

14. [KJV] For the earth shall be filled with the knowledge of the glory of the LORD, as the waters cover the sea.

[BBE] For the earth will be full of the knowledge of the glory of the Lord as the sea is covered by the waters.

15. [KJV] Woe unto him that giveth his neighbour drink, that puttest thy bottle to him, and makest him drunken also, that thou mayest look on their nakedness!

[BBE] A curse on him who gives his neighbour the wine of his wrath, making him overcome with strong drink from the cup of his passion, so that you may be a witness of their shame!

16. [KJV] Thou art filled with shame for glory: drink thou also, and let thy foreskin be uncovered: the cup of the LORD'S right hand shall be turned unto thee, and shameful spewing shall be on thy glory.

[BBE] You are full of shame in place of glory: take your part in the drinking, and let your shame be uncovered: the cup of the Lord's right hand will come round to you and your glory will be covered with shame.

17. [KJV] For the violence of Lebanon shall cover thee, and the spoil of beasts, which made them afraid, because of men's blood, and for the violence of the land, of the city, and of all that dwell therein.

[BBE] For the violent acts against Lebanon will come on you, and the destruction of the cattle will be a cause of fear to you, because of men's blood and the violent acts against the land and the town and all who are living in it.

18. [KJV] What profiteth the graven image that the maker thereof hath graven it; the molten image, and a teacher of lies, that the maker of his work trusteth therein, to make dumb idols?

[BBE] What profit is the pictured image to its maker? and as for the metal image, the false teacher, why does its maker put his faith in it, making false gods without a voice?

19. [KJV] Woe unto him that saith to the wood, Awake; to the dumb stone, Arise, it shall teach! Behold, it is laid over with gold and silver, and there is no breath at all in the midst of it.

[BBE] A curse on him who says to the wood, Awake! to the unbreathing stone, Up! let it be a teacher! See, it is plated with gold and silver, and there is no breath at all inside it.

20. [KJV] But the LORD is in his holy temple: let all the earth keep silence before him.

[BBE] But the Lord is in his holy Temple: let all the earth be quiet before him.

Habakkuk 3

1. [KJV] A prayer of Habakkuk the prophet upon Shigionoth.

[BBE] A prayer of Habakkuk the prophet, put to Shigionoth.

2. [KJV] O LORD, I have heard thy speech, and was afraid: O LORD, revive thy work in the midst of the years, in the midst of the years make known; in wrath remember mercy.

[BBE] O Lord, word of you has come to my ears; I have seen your work, O Lord; when the years come near make it clear; in wrath keep mercy in mind.

3. [KJV] God came from Teman, and the Holy One from mount Paran. Selah. His glory covered the heavens, and the earth was full of his praise.

[BBE] God came from Teman, and the Holy One from Mount Paran. Selah. The heavens were covered with his glory, and the earth was full of his praise.

4. [KJV] And his brightness was as the light; he had horns coming out of his hand: and there was the hiding of his power.

[BBE] He was shining like the light; he had rays coming out from his hand: there his power was kept secret.

5. [KJV] Before him went the pestilence, and burning coals went forth at his feet.

[BBE] Before him went disease, and flames went out at his feet.

6. [KJV] He stood, and measured the earth: he beheld, and drove asunder the nations; and the everlasting mountains were scattered, the perpetual hills did bow: his ways are everlasting.

[BBE] From his high place he sent shaking on the earth; he saw and nations were suddenly moved: and the eternal mountains were broken, the unchanging hills were bent down; his ways are eternal.

7. [KJV] I saw the tents of Cushan in affliction: and the curtains of the land of Midian did tremble.

[BBE] The curtains of Cushan were troubled, and the tents of Midian were shaking.

8. [KJV] Was the LORD displeased against the rivers? was thine anger against the rivers? was thy wrath against the sea, that thou didst ride upon thine horses and thy chariots of salvation?

[BBE] Was your wrath burning against the rivers? were you angry with the sea, that you went on your horses, on your war-carriages of salvation?

9. [KJV] Thy bow was made quite naked, according to the oaths of the tribes, even thy word. Selah. Thou didst cleave the earth with rivers.

[BBE] Your bow was quite uncovered. Selah. By you the earth was cut through with rivers.

10. [KJV] The mountains saw thee, and they trembled: the overflowing of the water passed by: the deep uttered his voice, and lifted up his hands on high.

[BBE] The mountains saw you and were moved with fear; the clouds were streaming with water: the voice of the deep was sounding; the sun did not come up, and the moon kept still in her place.

11. [KJV] The sun and moon stood still in their habitation: at the light of thine arrows they went, and at the shining of thy glittering spear.

[BBE] At the light of your arrows they went away, at the shining of your polished spear.

12. [KJV] Thou didst march through the land in indignation, thou didst thresh the heathen in anger.

[BBE] You went stepping through the land in wrath, crushing the nations in your passion.

13. [KJV] Thou wentest forth for the salvation of thy people, even for salvation with thine anointed; thou woundedst the head out of the house of the wicked, by discovering the foundation unto the neck. Selah.

[BBE] You went out for the salvation of your people, for the salvation of the one on whom your holy oil was put; wounding the head of the family of the evil-doer, uncovering the base even to the neck. Selah.

14. [KJV] Thou didst strike through with his staves the head of his villages: they came out as a whirlwind to scatter me: their rejoicing was as to devour the poor secretly.

[BBE] You have put your spears through his head, his horsemen were sent in flight like dry stems; they had joy in driving away the poor, in making a meal of them secretly.

15. [KJV] Thou didst walk through the sea with thine horses, through the heap of great waters.

[BBE] The feet of your horses were on the sea, on the mass of great waters.

16. [KJV] When I heard, my belly trembled; my lips quivered at the voice: rottenness entered into my bones, and I trembled in myself, that I might rest in the day of trouble: when he cometh up unto the people, he will invade them with his troops.

[BBE] Hearing it, my inner parts were moved, and my lips were shaking at the sound; my bones became feeble, and my steps were uncertain under me: I gave sounds of grief in the day of trouble, when his forces came up against the people in bands.

17. [KJV] Although the fig tree shall not blossom, neither shall fruit be in the vines; the labour of the olive shall fail, and the fields shall yield no meat; the flock shall be cut off from the fold, and there shall be no herd in the stalls:

[BBE] For though the fig-tree has no flowers, and there is no fruit on the vine, and work on the olive comes to nothing, and the fields give no food; and the flock is cut off from its resting-place, and there is no herd in the cattle-house:

18. [KJV] Yet I will rejoice in the LORD, I will joy in the God of my salvation.

[BBE] Still, I will be glad in the Lord, my joy will be in the God of my salvation.

19. [KJV] The LORD God is my strength, and he will make my feet like hinds' feet, and he will make me to walk upon mine high places. To the chief singer on my stringed instruments.

[BBE] The Lord God is my strength, and he makes my feet like roes' feet, guiding me on my high places. For the chief music-maker on corded instruments.

Zephaniah

[1](#) [2](#) [3](#)

Zephaniah 1

1. [KJV] The word of the LORD which came unto Zephaniah the son of Cushi, the son of Gedaliah, the son of Amariah, the son of Hizkiah, in the days of Josiah the son of Amon, king of Judah.

[BBE] The word of the Lord which came to Zephaniah, the son of Cushi, the son of Gedaliah, the son of Amariah, the son of Hezekiah, in the days of Josiah, the son of Amon, king of Judah.

2. [KJV] I will utterly consume all things from off the land, saith the LORD.

[BBE] I will take away everything from the face of the earth, says the Lord.

3. [KJV] I will consume man and beast; I will consume the fowls of the heaven, and the fishes of the sea, and the stumblingblocks with the wicked; and I will cut off man from off the land, saith the LORD.

[BBE] I will take away man and beast; I will take away the birds of the heaven and the fishes of the sea; causing the downfall of the evil-doers, and cutting man off from the face of the earth, says the Lord.

4. [KJV] I will also stretch out mine hand upon Judah, and upon all the inhabitants of Jerusalem; and I will cut off the remnant of Baal from this place, and the name of the Chemarims with the priests;

[BBE] And my hand will be stretched out on Judah and on all the people of Jerusalem, cutting off the name of the Baal from this place, and the name of the false priests,

5. [KJV] And them that worship the host of heaven upon the housetops; and them that worship and that swear by the LORD, and that swear by Malcham;

[BBE] And the worshippers of the army of heaven on the house-tops, and the Lord's worshippers who take oaths by Milcom,

6. [KJV] And them that are turned back from the LORD; and those that have not sought the LORD, nor inquired for him.

[BBE] And those who are turned back from going after the Lord, and those who have not made prayer to the Lord or got directions from him.

7. [KJV] Hold thy peace at the presence of the Lord GOD: for the day of the LORD is at hand: for the LORD hath prepared a sacrifice, he hath bid his guests.

[BBE] Let there be no sound before the Lord God: for the day of the Lord is near: for the Lord has made ready an offering, he has made his guests holy.

8. [KJV] And it shall come to pass in the day of the LORD'S sacrifice, that I will punish the princes, and the king's children, and all such as are clothed with strange apparel.

[BBE] And it will come about in the day of the Lord's offering, that I will send punishment on the rulers and the king's sons and all who are clothed in robes from strange lands.

9. [KJV] In the same day also will I punish all those that leap on the threshold, which fill their masters' houses with violence and deceit.

[BBE] And in that day I will send punishment on all those who come jumping over the doorstep and make their master's house full of violent behaviour and deceit.

10. [KJV] And it shall come to pass in that day, saith the LORD, that there shall be the noise of a cry from the fish gate, and an howling from the second, and a great crashing from the hills.

[BBE] And in that day, says the Lord, there will be the sound of a cry from the fish doorway, and an outcry from the new town, and a great thundering from the hills, and cries of grief from the people of the Hollow;

11. [KJV] Howl, ye inhabitants of Maktesh, for all the merchant people are cut down; all they that bear silver are cut off.

[BBE] Because of the downfall of all the people of Canaan: all those who were weighted down with silver have been cut off.

12. [KJV] And it shall come to pass at that time, that I will search Jerusalem with candles, and punish the men that are settled on their lees: that say in their heart, The LORD will not do good, neither will he do evil.

[BBE] And it will come about at that time, that I will go searching through Jerusalem with lights; and I will send punishment on the men who have become like wine stored over-long, who say to themselves, The Lord will not do good and will not do evil.

13. [KJV] Therefore their goods shall become a booty, and their houses a desolation: they shall also build houses, but not inhabit them; and they shall plant vineyards, but not drink the wine thereof.

[BBE] And their wealth will be violently taken away, and their houses will be made waste: they will go on building houses and never living in them, and planting vine-gardens but not drinking the wine from them.

14. [KJV] The great day of the LORD is near, it is near, and hasteth greatly, even the voice of the day of the LORD: the mighty man shall cry there bitterly.

[BBE] The great day of the Lord is near, it is near and coming very quickly; the bitter day of the Lord is near, coming on more quickly than a man of war.

15. [KJV] That day is a day of wrath, a day of trouble and distress, a day of wasteness and desolation, a day of darkness and gloominess, a day of clouds and thick darkness,

[BBE] That day is a day of wrath, a day of trouble and sorrow, a day of wasting and destruction, a day of dark night and deep shade, a day of cloud and thick dark.

16. [KJV] A day of the trumpet and alarm against the fenced cities, and against the high towers.

[BBE] A day of sounding the horn and the war-cry against the walled towns and the high towers.

17. [KJV] And I will bring distress upon men, that they shall walk like blind men, because they have sinned against the LORD: and their blood shall be poured out as dust, and their flesh as the dung.

[BBE] And I will send trouble on men so that they will go about like the blind, because they have done evil against the Lord: and their blood will be drained out like dust, and their strength like waste.

18. [KJV] Neither their silver nor their gold shall be able to deliver them in the day of the LORD'S wrath; but the whole land shall be devoured by the fire of his jealousy: for he shall make even a speedy riddance of all them that dwell in the land.

[BBE] Even their silver and their gold will not be able to keep them safe in the day of the Lord's wrath; but all the land will be burned up in the fire of his bitter wrath: for he will put an end, even suddenly, to all who are living in the land.

Zephaniah 2

1. [KJV] Gather yourselves together, yea, gather together, O nation not desired;

[BBE] Come together, make everyone come together, O nation without shame;

2. [KJV] Before the decree bring forth, before the day pass as the chaff, before the fierce anger of the LORD come upon you, before the day of the LORD'S anger come upon you.

[BBE] Before the Lord sends you violently away in flight like the waste from the grain; before the burning wrath of the Lord comes on you, before the day of the Lord's wrath comes on you.

3. [KJV] Seek ye the LORD, all ye meek of the earth, which have wrought his judgment; seek righteousness, seek meekness: it may be ye shall be hid in the day of the LORD'S anger.

[BBE] Make search for the Lord, all you quiet ones of the earth, who have done what is right in his eyes; make search for righteousness and a quiet heart: it may be that you will be safely covered in the day of the Lord's wrath.

4. [KJV] For Gaza shall be forsaken, and Ashkelon a desolation: they shall drive out Ashdod at the noon day, and Ekron shall be rooted up.

[BBE] For Gaza will be given up and Ashkelon will become waste: they will send Ashdod out in the middle of the day, and Ekron will be uprooted.

5. [KJV] Woe unto the inhabitants of the sea coast, the nation of the Cherethites! the word of the LORD is against you; O Canaan, the land of the Philistines, I will even destroy thee, that there shall be no inhabitant.

[BBE] Sorrow to the people living by the sea, the nation of the Cherethites! The word of the Lord is against you, O Canaan, the land of the Philistines; I will send destruction on you till there is no one living in you.

6. [KJV] And the sea coast shall be dwellings and cottages for shepherds, and folds for flocks.

[BBE] And the land by the sea will be grass-land, with houses for keepers of sheep and walled places for flocks.

7. [KJV] And the coast shall be for the remnant of the house of Judah; they shall feed thereupon: in the houses of Ashkelon shall they lie down in the evening: for the LORD their God shall visit them, and turn away their captivity.

[BBE] The land by the sea will be for the rest of the children of Judah; by the sea they will give their flocks food: in the houses of Ashkelon they will take their rest in the evening; for the Lord their God will take them in hand and their fate will be changed.

8. [KJV] I have heard the reproach of Moab, and the revilings of the children of Ammon, whereby they have reproached my people, and magnified themselves against their border.

[BBE] My ears have been open to the bitter words of Moab and the words of shame of the children of Ammon, which they have said against my people, lifting themselves up against the limit of their land.

9. [KJV] Therefore as I live, saith the LORD of hosts, the God of Israel, Surely Moab shall be as Sodom, and the children of Ammon as Gomorrah, even the breeding of nettles, and saltpits, and a perpetual desolation: the residue of my people shall spoil them, and the remnant of my people shall possess them.

[BBE] For this cause, by my life, says the Lord of armies, the God of Israel, truly Moab will become like Sodom and the children of Ammon like Gomorrah, given up to waste plants and salt pools and unpeopled for ever: the rest of my people will take their property, the overflow of my nation will take their heritage.

10. [KJV] This shall they have for their pride, because they have reproached and magnified themselves against the people of the LORD of hosts.

[BBE] This will be their fate because of their pride, because they have said evil, lifting themselves up against the people of the Lord of armies.

11. [KJV] The LORD will be terrible unto them: for he will famish all the gods of the earth; and men shall worship him, every one from his place, even all the isles of the heathen.

[BBE] The Lord will let himself be seen by them: for he will make all the gods of the earth feeble; and men will go down before him in worship, everyone from his place, even all the sea-lands of the nations.

12. [KJV] Ye Ethiopians also, ye shall be slain by my sword.

[BBE] And you Ethiopians will be put to death by my sword.

13. [KJV] And he will stretch out his hand against the north, and destroy Assyria; and will make Nineveh a desolation, and dry like a wilderness.

[BBE] And his hand will be stretched out against the north, for the destruction of Assyria; and he will make Nineveh unpeopled and dry like the waste land.

14. [KJV] And flocks shall lie down in the midst of her, all the beasts of the nations: both the cormorant and the bittern shall lodge in the upper lintels of it; their voice shall sing in the windows; desolation shall be in the thresholds: for he shall uncover the cedar work.

[BBE] And herds will take their rest in the middle of her, all the beasts of the valley: the pelican and the porcupine will make their living-places on the tops of its pillars; the owl will be crying in the window; the raven will be seen on the doorstep.

15. [KJV] This is the rejoicing city that dwelt carelessly, that said in her heart, I am, and there is none beside me: how is she become a desolation, a place for beasts to lie down in! every one that passeth by her shall hiss, and wag his hand.

[BBE] This is the town which was full of joy, living without fear of danger, saying in her heart, I am, and there is no other: how has she been made waste, a place for beasts to take their rest in! everyone who goes by her will make hisses, waving his hand.

Zephaniah 3

1. [KJV] Woe to her that is filthy and polluted, to the oppressing city!

[BBE] Sorrow to her who is uncontrolled and unclean, the cruel town!

2. [KJV] She obeyed not the voice; she received not correction; she trusted not in the LORD; she drew not near to her God.

[BBE] She gave no attention to the voice, she had no use for teaching, she put no faith in the Lord, she did not come near to her God.

3. [KJV] Her princes within her are roaring lions; her judges are evening wolves; they gnaw not the bones till the morrow.

[BBE] Her rulers are like loud-voiced lions in her; her judges are wolves of the evening, crushing up the bones before the morning.

4. [KJV] Her prophets are light and treacherous persons: her priests have polluted the sanctuary, they have done violence to the law.

[BBE] Her prophets are good-for-nothing persons, full of deceit: her priests have made the holy place unclean and have gone violently against the law.

5. [KJV] The just LORD is in the midst thereof; he will not do iniquity: every morning doth he bring his judgment to light, he faileth not; but the unjust knoweth no shame.

[BBE] The Lord in her is upright; he will not do evil; every morning he lets his righteousness be seen, he is unchanging; but the evil-doer has no sense of shame.

6. [KJV] I have cut off the nations: their towers are desolate; I made their streets waste, that none passeth by: their cities are destroyed, so that there is no man, that there is none inhabitant.

[BBE] I have had the nations cut off, their towers are broken down; I have made their streets a waste so that no one goes through them: destruction has overtaken their towns, so that there is no man living in them.

7. [KJV] I said, Surely thou wilt fear me, thou wilt receive instruction; so their dwelling should not be cut off, howsoever I punished them: but they rose early, and corrupted all their doings.

[BBE] I said, Certainly you will go in fear of me, and come under my training, so that whatever I may send on her may not be cut off before her eyes: but they got up early and made all their works evil.

8. [KJV] Therefore wait ye upon me, saith the LORD, until the day that I rise up to the prey: for my determination is to gather the nations, that I may assemble the kingdoms, to pour upon them mine indignation, even all my fierce anger: for all the earth shall be devoured with the fire of my jealousy.

[BBE] For this reason, go on waiting for me, says the Lord, till the day when I come up as a witness: for my purpose is to send for the nations and to get the kingdoms together, so that I may let loose on them my passion, even all my burning wrath: for all the earth will be burned up in the fire of my bitter passion.

9. [KJV] For then will I turn to the people a pure language, that they may all call upon the name of the LORD, to serve him with one consent.

[BBE] For then I will give the people a clean language, so that they may all make prayer to the Lord and be his servants with one mind.

10. [KJV] From beyond the rivers of Ethiopia my suppliants, even the daughter of my dispersed, shall bring mine offering.

[BBE] From over the rivers of Ethiopia, and from the sides of the north, they will come to me with an offering.

11. [KJV] In that day shalt thou not be ashamed for all thy doings, wherein thou hast transgressed against me: for then I will take away out of the midst of thee them that rejoice in thy pride, and thou shalt no more be haughty because of my holy mountain.

[BBE] In that day you will have no shame on account of all the things in which you did evil against me: for then I will take away from among you those who were lifted up in pride, and you will no longer be lifted up with pride in my holy mountain.

12. [KJV] I will also leave in the midst of thee an afflicted and poor people, and they shall trust in the name of the LORD.

[BBE] But I will still have among you a quiet and poor people, and they will put their faith in the name of the Lord.

13. [KJV] The remnant of Israel shall not do iniquity, nor speak lies; neither shall a deceitful tongue be found in their mouth: for they shall feed and lie down, and none shall make them afraid.

[BBE] The rest of Israel will do no evil and say no false words; the tongue of deceit will not be seen in their mouth: for they will take their food and their rest, and no one will be a cause of fear to them.

14. [KJV] Sing, O daughter of Zion; shout, O Israel; be glad and rejoice with all the heart, O daughter of Jerusalem.

[BBE] Make melody, O daughter of Zion; give a loud cry, O Israel; be glad and let your heart be full of joy, O daughter of Jerusalem.

15. [KJV] The LORD hath taken away thy judgments, he hath cast out thine enemy: the king of Israel, even the LORD, is in the midst of thee: thou shalt not see evil any more.

[BBE] The Lord has taken away those who were judging you, he has sent your haters far away: the King of Israel, even the Lord, is among you: you will have no more fear of evil.

16. [KJV] In that day it shall be said to Jerusalem, Fear thou not: and to Zion, Let not thine hands be slack.

[BBE] In that day it will be said to Jerusalem, Have no fear: O Zion, let not your hands be feeble.

17. [KJV] The LORD thy God in the midst of thee is mighty; he will save, he will rejoice over thee with joy; he will rest in his love, he will joy over thee with singing.

[BBE] The Lord your God is among you, as a strong saviour: he will be glad over you with joy, he will make his love new again, he will make a song of joy over you as in the time of a holy feast.

18. [KJV] I will gather them that are sorrowful for the solemn assembly, who are of thee, to whom the reproach of it was a burden.

[BBE] I will take away your troubles, lifting up your shame from off you.

19. ^[KJV] Behold, at that time I will undo all that afflict thee: and I will save her that halteth, and gather her that was driven out; and I will get them praise and fame in every land where they have been put to shame.

^[BBE] See, at that time I will put an end to all who have been troubling you: I will give salvation to her whose steps are uncertain, and get together her who has been sent in flight; and I will make them a cause of praise and an honoured name in all the earth, when I let their fate be changed.

20. ^[KJV] At that time will I bring you again, even in the time that I gather you: for I will make you a name and a praise among all people of the earth, when I turn back your captivity before your eyes, saith the LORD.

^[BBE] At that time I will make you come in, at that time I will get you together: for I will make you a name and a praise among all the peoples of the earth when I let your fate be changed before your eyes, says the Lord.

Haggai

[1](#) [2](#)

Haggai 1

1. [KJV] In the second year of Darius the king, in the sixth month, in the first day of the month, came the word of the LORD by Haggai the prophet unto Zerubbabel the son of Shealtiel, governor of Judah, and to Joshua the son of Josedech, the high priest, saying,

[BBE] In the second year of Darius the king, in the sixth month, on the first day of the month, came the word of the Lord by Haggai the prophet to Zerubbabel, the son of Shealtiel, ruler of Judah, and to Joshua, the son of Jehozadak, the high priest, saying,

2. [KJV] Thus speaketh the LORD of hosts, saying, This people say, The time is not come, the time that the LORD'S house should be built.

[BBE] These are the words of the Lord of armies: These people say, The time has not come for building the Lord's house.

3. [KJV] Then came the word of the LORD by Haggai the prophet, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came by Haggai the prophet, saying,

4. [KJV] Is it time for you, O ye, to dwell in your cieled houses, and this house lie waste?

[BBE] Is it a time for you to be living in roofed houses while this house is a waste?

5. [KJV] Now therefore thus saith the LORD of hosts; Consider your ways.

[BBE] For this cause the Lord of armies has said, Give thought to your ways.

6. [KJV] Ye have sown much, and bring in little; ye eat, but ye have not enough; ye drink, but ye are not filled with drink; ye clothe you, but there is none warm; and he that earneth wages earneth wages to put it into a bag with holes.

[BBE] Much has been planted, but little got in; you take food, but have not enough; you take drink, but are not full; you are clothed, but no one is warm; and he who gets payment for his work, gets it to put it into a bag full of holes.

7. [KJV] Thus saith the LORD of hosts; Consider your ways.

[BBE] This is what the Lord of armies has said: Give thought to your ways.

8. [KJV] Go up to the mountain, and bring wood, and build the house; and I will take pleasure in it, and I will be glorified, saith the LORD.

[BBE] Go up to the hills and get wood and put up the house; and I will take pleasure in it and be honoured, says the Lord.

9. [KJV] Ye looked for much, and, lo, it came to little; and when ye brought it home, I did blow upon it. Why? saith the LORD of hosts. Because of mine house that is waste, and ye run every man unto his own house.

[BBE] You were looking for much, and it came to little; and when you got it into your house, I took it away with a breath. Why? says the Lord of armies. Because of my house which is a waste, while every man takes care of the house which is his.

10. [KJV] Therefore the heaven over you is stayed from dew, and the earth is stayed from her fruit.

[BBE] For this cause the heaven over you is kept from giving dew, and the earth from giving her fruit.

11. [KJV] And I called for a drought upon the land, and upon the mountains, and upon the corn, and upon the new wine, and upon the oil, and upon that which the ground bringeth forth, and upon men, and upon cattle, and upon all the labour of the hands.

[BBE] And by my order no rain came on the land or on the mountains or the grain or the wine or the oil or the produce of the earth or on men or cattle or on any work of man's hands.

12. [KJV] Then Zerubbabel the son of Shealtiel, and Joshua the son of Josedech, the high priest, with all the remnant of the people, obeyed the voice of the LORD their God, and the words of Haggai the prophet, as the LORD their God had sent him, and the people did fear before the LORD.

[BBE] Then Zerubbabel, the son of Shealtiel, and Joshua, the son of Jehozadak, the high priest, and all the rest of the people, gave ear to the voice of the Lord their God and to the words of Haggai the prophet, because the Lord their God had sent him, and the people were in fear before the Lord.

13. [KJV] Then spake Haggai the LORD'S messenger in the LORD'S message unto the people, saying, I am with you, saith the LORD.

[BBE] Then Haggai, whom the Lord had sent to give his words to the people, said, I am with you, says the Lord.

14. [KJV] And the LORD stirred up the spirit of Zerubbabel the son of Shealtiel, governor of Judah, and the spirit of Joshua the son of Josedech, the high priest, and the spirit of all the remnant of the people; and they came and did work in the house of the LORD of hosts, their God,

[BBE] And the spirit of Zerubbabel, the son of Shealtiel, ruler of Judah, was moved by the Lord, as was the spirit of Joshua, the son of Jehozadak, the high priest, and the spirit of all the rest of the people; and they came and did work in the house of the Lord of armies, their God.

15. [KJV] In the four and twentieth day of the sixth month, in the second year of Darius the king.

[BBE] On the twenty-fourth day of the month, in the sixth month, in the second year of Darius the king.

Haggai 2

1. [KJV] In the seventh month, in the one and twentieth day of the month, came the word of the LORD by the prophet Haggai, saying,

[BBE] In the seventh month, on the twenty-first day of the month, the word of the Lord came by Haggai the prophet, saying,

2. [KJV] Speak now to Zerubbabel the son of Shealtiel, governor of Judah, and to Joshua the son of Josedech, the high priest, and to the residue of the people, saying,

[BBE] Say now to Zerubbabel, the son of Shealtiel, ruler of Judah, and to Joshua, the son of Jehozadak, the high priest, and to the rest of the people,

3. [KJV] Who is left among you that saw this house in her first glory? and how do ye see it now? is it not in your eyes in comparison of it as nothing?

[BBE] Who is there still among you who saw this house in its first glory? and how do you see it now? is it not in your eyes as nothing?

4. [KJV] Yet now be strong, O Zerubbabel, saith the LORD; and be strong, O Joshua, son of Josedech, the high priest; and be strong, all ye people of the land, saith the LORD, and work: for I am with you, saith the LORD of hosts:

[BBE] But now be strong, O Zerubbabel, says the Lord; and be strong, O Joshua, son of Jehozadak, the high priest; and be strong, all you people of the land, says the Lord, and get to work: for I am with you, says the Lord of armies:

5. [KJV] According to the word that I covenanted with you when ye came out of Egypt, so my spirit remaineth among you: fear ye not.

[BBE] The agreement which I made with you when you came out of Egypt, and my spirit, are with you still; have no fear.

6. [KJV] For thus saith the LORD of hosts; Yet once, it is a little while, and I will shake the heavens, and the earth, and the sea, and the dry land;

[BBE] For this is what the Lord of armies has said: In a short time I will make a shaking of the heavens and the earth and the sea and the dry land;

7. [KJV] And I will shake all nations, and the desire of all nations shall come: and I will fill this house with glory, saith the LORD of hosts.

[BBE] And I will make a shaking of all the nations, and the desired things of all nations will come: and I will make this house full of my glory, says the Lord of armies.

8. [KJV] The silver is mine, and the gold is mine, saith the LORD of hosts.

[BBE] The silver is mine and the gold is mine, says the Lord of armies.

9. [KJV] The glory of this latter house shall be greater than of the former, saith the LORD of hosts: and in this place will I give peace, saith the LORD of hosts.

[BBE] The second glory of this house will be greater than the first, says the Lord of armies: and in this place I will give peace, says the Lord of armies.

10. [KJV] In the four and twentieth day of the ninth month, in the second year of Darius, came the word of the LORD by Haggai the prophet, saying,

[BBE] On the twenty-fourth day of the ninth month, in the second year of Darius, the word of the Lord came by Haggai the prophet, saying,

11. [KJV] Thus saith the LORD of hosts; Ask now the priests concerning the law, saying,

[BBE] These are the words of the Lord of armies: Put now a point of law to the priests, saying,

12. [KJV] If one bear holy flesh in the skirt of his garment, and with his skirt do touch bread, or pottage, or wine, or oil, or any meat, shall it be holy? And the priests answered and said, No.

[BBE] If anyone has some holy flesh folded in the skirt of his robe, will bread or soup or wine or oil or any other food be made holy if touched by his skirt? And the priests answering said, No.

13. [KJV] Then said Haggai, If one that is unclean by a dead body touch any of these, shall it be unclean? And the priests answered and said, It shall be unclean.

[BBE] Then Haggai said, Will any of these be made unclean by the touch of one who is unclean through touching a dead body? And the priests answering said, It will be made unclean.

14. [KJV] Then answered Haggai, and said, So is this people, and so is this nation before me, saith the LORD; and so is every work of their hands; and that which they offer there is unclean.

[BBE] Then Haggai said, So is this people and so is this nation before me, says the Lord; and so is every work of their hands; and the offering they give there is unclean.

15. [KJV] And now, I pray you, consider from this day and upward, from before a stone was laid upon a stone in the temple of the LORD:

[BBE] And now, give thought, looking back from this day to the time before one stone was put on another in the Temple of the Lord:

16. [KJV] Since those days were, when one came to an heap of twenty measures, there were but ten: when one came to the pressfat for to draw out fifty vessels out of the press, there were but twenty.

[BBE] How, when anyone came to a store of twenty measures, there were only ten: when anyone went to the wine-store to get fifty vessels full, there were only twenty.

17. [KJV] I smote you with blasting and with mildew and with hail in all the labours of your hands; yet ye turned not to me, saith the LORD.

[BBE] And I sent burning and wasting and a rain of ice-drops on all the works of your hands; but still you were not turned to me, says the Lord.

18. [KJV] Consider now from this day and upward, from the four and twentieth day of the ninth month, even from the day that the foundation of the LORD'S temple was laid, consider it.

[BBE] And now, give thought; looking on from this day, from the twenty-fourth day of the ninth month, from the time when the base of the Lord's house was put in its place, give thought to it.

19. [KJV] Is the seed yet in the barn? yea, as yet the vine, and the fig tree, and the pomegranate, and the olive tree, hath not brought forth: from this day will I bless you.

[BBE] Is the seed still in the store-house? have the vine and the fig-tree, the pomegranate and the olive-tree, still not given their fruit? from this day I will send my blessing on you.

20. [KJV] And again the word of the LORD came unto Haggai in the four and twentieth day of the month, saying,

[BBE] And the word of the Lord came a second time to Haggai, on the twenty-fourth day of the month, saying,

21. [KJV] Speak to Zerubbabel, governor of Judah, saying, I will shake the heavens and the earth;

[BBE] Say to Zerubbabel, ruler of Judah, I will make a shaking of the heavens and the earth,

22. [KJV] And I will overthrow the throne of kingdoms, and I will destroy the strength of the kingdoms of the heathen; and I will overthrow the chariots, and those that ride in them; and the horses and their riders shall come down, every one by the sword of his brother.

[BBE] Overturning the power of kingdoms; and I will send destruction on the strength of the kingdoms of the nations; by me war-carriages will be overturned with those who are in them; and the horses and the horsemen will come down, everyone by the sword of his brother.

23. [KJV] In that day, saith the LORD of hosts, will I take thee, O Zerubbabel, my servant, the son of Shealtiel, saith the LORD, and will make thee as a signet: for I have chosen thee, saith the LORD of hosts.

[BBE] In that day, says the Lord of armies, I will take you, O Zerubbabel, my servant, the son of Shealtiel, says the Lord, and will make you as a jewelled ring: for I have taken you to be mine, says the Lord of armies.

Zechariah

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#)

Zechariah 1

1. [KJV] In the eighth month, in the second year of Darius, came the word of the LORD unto Zechariah, the son of Berechiah, the son of Iddo the prophet, saying,

[BBE] In the eighth month, in the second year of Darius, the word of the Lord came to Zechariah, the son of Berechiah, the son of Iddo the prophet, saying,

2. [KJV] The LORD hath been sore displeased with your fathers.

[BBE] The Lord has been very angry with your fathers:

3. [KJV] Therefore say thou unto them, Thus saith the LORD of hosts; Turn ye unto me, saith the LORD of hosts, and I will turn unto you, saith the LORD of hosts.

[BBE] And you are to say to them, These are the words of the Lord of armies: Come back to me, says the Lord of armies, and I will come back to you.

4. [KJV] Be ye not as your fathers, unto whom the former prophets have cried, saying, Thus saith the LORD of hosts; Turn ye now from your evil ways, and from your evil doings: but they did not hear, nor hearken unto me, saith the LORD.

[BBE] Be not like your fathers, to whom the voice of the earlier prophets came, saying, Be turned now from your evil ways and from your evil doings: but they did not give ear to me or take note, says the Lord.

5. [KJV] Your fathers, where are they? and the prophets, do they live for ever?

[BBE] Your fathers, where are they? and the prophets, do they go on living for ever?

6. [KJV] But my words and my statutes, which I commanded my servants the prophets, did they not take hold of your fathers? and they returned and said, Like as the LORD of hosts thought to do unto us, according to our ways, and according to our doings, so hath he dealt with us.

[BBE] But my words and my orders, which I gave to my servants the prophets, have they not overtaken your fathers? and turning back they said, As it was the purpose of the Lord of armies to do to us, in reward for our ways and our doings, so has he done.

7. [KJV] Upon the four and twentieth day of the eleventh month, which is the month Sebat, in the second year of Darius, came the word of the LORD unto Zechariah, the son of Berechiah, the son of Iddo the prophet, saying,

[BBE] On the twenty-fourth day of the eleventh month, the month Shebat, in the second year of Darius, the word of the Lord came to Zechariah, the son of Berechiah, the son of Iddo the prophet, saying,

8. [KJV] I saw by night, and behold a man riding upon a red horse, and he stood among the myrtle trees that were in the bottom; and behind him were there red horses, speckled, and white.

[BBE] I saw in the night a man on a red horse, between the mountains in the valley, and at his back were horses, red, black, white, and of mixed colours.

9. [KJV] Then said I, O my lord, what are these? And the angel that talked with me said unto me, I will shew thee what these be.

[BBE] Then I said, O my lord, what are these? And the angel who was talking to me said to me, I will make clear to you what they are.

10. [KJV] And the man that stood among the myrtle trees answered and said, These are they whom the LORD hath sent to walk to and fro through the earth.

[BBE] And the man who was between the mountains, answering me, said, These are those whom the Lord has sent to go up and down through the earth.

11. [KJV] And they answered the angel of the LORD that stood among the myrtle trees, and said, We have walked to and fro through the earth, and, behold, all the earth sitteth still, and is at rest.

[BBE] And the man who was between the mountains, answering, said to the angel of the Lord, We have gone up and down through the earth, and all the earth is quiet and at rest.

12. [KJV] Then the angel of the LORD answered and said, O LORD of hosts, how long wilt thou not have mercy on Jerusalem and on the cities of Judah, against which thou hast had indignation these threescore and ten years?

[BBE] Then the angel of the Lord, answering, said, O Lord of armies, how long will it be before you have mercy on Jerusalem and on the towns of Judah against which your wrath has been burning for seventy years?

13. [KJV] And the LORD answered the angel that talked with me with good words and comfortable words.

[BBE] And the Lord gave an answer in good and comforting words to the angel who was talking to me.

14. [KJV] So the angel that communed with me said unto me, Cry thou, saying, Thus saith the LORD of hosts; I am jealous for Jerusalem and for Zion with a great jealousy.

[BBE] And the angel who was talking to me said to me, Let your voice be loud and say, These are the words of the Lord of armies: I am greatly moved about the fate of Jerusalem and of Zion.

15. [KJV] And I am very sore displeased with the heathen that are at ease: for I was but a little displeased, and they helped forward the affliction.

[BBE] And I am very angry with the nations who are living untroubled: for when I was only a little angry, they made the evil worse.

16. [KJV] Therefore thus saith the LORD; I am returned to Jerusalem with mercies: my house shall be built in it, saith the LORD of hosts, and a line shall be stretched forth upon Jerusalem.

[BBE] So this is what the Lord has said: I have come back to Jerusalem with mercies; my house is to be put up in her, says the Lord of armies, and a line is to be stretched out over Jerusalem.

17. [KJV] Cry yet, saying, Thus saith the LORD of hosts; My cities through prosperity shall yet be spread abroad; and the LORD shall yet comfort Zion, and shall yet choose Jerusalem.

[BBE] And again let your voice be loud and say, This is what the Lord of armies has said: My towns will again be overflowing with good things, and again the Lord will give comfort to Zion and take Jerusalem for himself.

18. [KJV] Then lifted I up mine eyes, and saw, and behold four horns.

[BBE] And lifting up my eyes I saw four horns.

19. [KJV] And I said unto the angel that talked with me, What be these? And he answered me, These are the horns which have scattered Judah, Israel, and Jerusalem.

[BBE] And I said to the angel who was talking to me, What are these? And he said to me, These are the horns which have sent Judah, Israel, and Jerusalem in flight.

20. [KJV] And the LORD shewed me four carpenters.

[BBE] And the Lord gave me a vision of four metal-workers.

21. [KJV] Then said I, What come these to do? And he spake, saying, These are the horns which have scattered Judah, so that no man did lift up his head: but these are come to fray them, to cast out the horns of the Gentiles, which lifted up their horn over the land of Judah to scatter it.

[BBE] Then I said, What have these come to do? And he said, These are the horns which sent Judah in flight, and kept him from lifting up his head: but these men have come to send fear on them and to put down the nations who are lifting up their horns against the land of Judah to send it in flight.

Zechariah 2

1. [KJV] I lifted up mine eyes again, and looked, and behold a man with a measuring line in his hand.

[BBE] And lifting up my eyes, I saw a man with a measuring-line in his hand.

2. [KJV] Then said I, Whither goest thou? And he said unto me, To measure Jerusalem, to see what is the breadth thereof, and what is the length thereof.

[BBE] And I said to him, Where are you going? And he said to me, To take the measure of Jerusalem, to see how wide and how long it is.

3. [KJV] And, behold, the angel that talked with me went forth, and another angel went out to meet him,

[BBE] And the angel who was talking to me went out, and another angel went out, and, meeting him,

4. [KJV] And said unto him, Run, speak to this young man, saying, Jerusalem shall be inhabited as towns without walls for the multitude of men and cattle therein:

[BBE] Said to him, Go quickly and say to this young man, Jerusalem will be an unwallled town, because of the great number of men and cattle in her.

5. [KJV] For I, saith the LORD, will be unto her a wall of fire round about, and will be the glory in the midst of her.

[BBE] For I, says the Lord, will be a wall of fire round about her, and I will be the glory inside her.

6. [KJV] Ho, ho, come forth, and flee from the land of the north, saith the LORD: for I have spread you abroad as the four winds of the heaven, saith the LORD.

[BBE] Ho, ho! go in flight from the land of the north, says the Lord: for I have sent you far and wide to the four winds of heaven, says the Lord.

7. [KJV] Deliver thyself, O Zion, that dwellest with the daughter of Babylon.

[BBE] Ho! Zion, go in flight from danger, you who are living with the daughter of Babylon.

8. [KJV] For thus saith the LORD of hosts; After the glory hath he sent me unto the nations which spoiled you: for he that toucheth you toucheth the apple of his eye.

[BBE] For this is what the Lord of armies has said: In the way of glory he has sent me to the nations which have taken your goods: for anyone touching you is touching what is most dear to him.

9. [KJV] For, behold, I will shake mine hand upon them, and they shall be a spoil to their servants: and ye shall know that the LORD of hosts hath sent me.

[BBE] For at the shaking of my hand over them, their goods will be taken by those who were their servants: and you will see that the Lord of armies has sent me.

10. [KJV] Sing and rejoice, O daughter of Zion: for, lo, I come, and I will dwell in the midst of thee, saith the LORD.

[BBE] Give songs of joy, O daughter of Zion: for I come, and I will make my resting-place among you, says the Lord.

11. [KJV] And many nations shall be joined to the LORD in that day, and shall be my people: and I will dwell in the midst of thee, and thou shalt know that the LORD of hosts hath sent me unto thee.

[BBE] And a number of nations will be joined to the Lord in that day, and will become my people; and I will be living among you, and you will see that the Lord of armies has sent me to you.

12. [KJV] And the LORD shall inherit Judah his portion in the holy land, and shall choose Jerusalem again.

[BBE] And Judah will be the Lord's heritage in the holy land, and Jerusalem will again be his.

13. [KJV] Be silent, O all flesh, before the LORD: for he is raised up out of his holy habitation.

[BBE] Let all flesh be quiet and make no sound before the Lord: for he is awake and has come from his holy resting-place.

Zechariah 3

1. [KJV] And he shewed me Joshua the high priest standing before the angel of the LORD, and Satan standing at his right hand to resist him.

[BBE] And he let me see Joshua, the high priest, in his place before the angel of the Lord, and the Satan at his right hand ready to take up a cause against him.

2. [KJV] And the LORD said unto Satan, The LORD rebuke thee, O Satan; even the LORD that hath chosen Jerusalem rebuke thee: is not this a brand plucked out of the fire?

[BBE] And the Lord said to the Satan, May the Lord's word be sharp against you, O Satan, the word of the Lord who has taken Jerusalem for himself: is this not a burning branch pulled out of the fire?

3. [KJV] Now Joshua was clothed with filthy garments, and stood before the angel.

[BBE] Now Joshua was clothed in unclean robes, and he was in his place before the angel.

4. [KJV] And he answered and spake unto those that stood before him, saying, Take away the filthy garments from him. And unto him he said, Behold, I have caused thine iniquity to pass from thee, and I will clothe thee with change of raiment.

[BBE] And he made answer and said to those who were there before him, Take the unclean robes off him, and let him be clothed in clean robes;

5. [KJV] And I said, Let them set a fair mitre upon his head. So they set a fair mitre upon his head, and clothed him with garments. And the angel of the LORD stood by.

[BBE] And let them put a clean head-dress on his head. So they put a clean head-dress on his head, clothing him with clean robes: and to him he said, See, I have taken your sin away from you.

6. [KJV] And the angel of the LORD protested unto Joshua, saying,

[BBE] And the angel of the Lord made a statement to Joshua, and said,

7. [KJV] Thus saith the LORD of hosts; If thou wilt walk in my ways, and if thou wilt keep my charge, then thou shalt also judge my house, and shalt also keep my courts, and I will give thee places to walk among these that stand by.

[BBE] These are the words of the Lord of armies: If you will go in my ways and keep what I have put in your care, then you will be judge over my Temple and have the care of my house, and I will give you the right to come in among those who are there.

8. [KJV] Hear now, O Joshua the high priest, thou, and thy fellows that sit before thee: for they are men wondered at: for, behold, I will bring forth my servant the BRANCH.

[BBE] Give ear now, O Joshua, the high priest, you and your friends who are seated before you; for these are men who are a sign: for see, I will let my servant the Branch be seen.

9. [KJV] For behold the stone that I have laid before Joshua; upon one stone shall be seven eyes: behold, I will engrave the graving thereof, saith the LORD of hosts, and I will remove the iniquity of that land in one day.

[BBE] For see, the stone which I have put before Joshua; on one stone are seven eyes: see, the design cut on it will be my work, says the Lord of armies, and I will take away the sin of that land in one day.

10. [KJV] In that day, saith the LORD of hosts, shall ye call every man his neighbour under the vine and under the fig tree.

[BBE] In that day, says the Lord of armies, you will be one another's guests under the vine and under the fig-tree.

Zechariah 4

1. [KJV] And the angel that talked with me came again, and waked me, as a man that is wakened out of his sleep,

[BBE] And the angel who was talking to me came again, awaking me as a man out of his sleep.

2. [KJV] And said unto me, What seest thou? And I said, I have looked, and behold a candlestick all of gold, with a bowl upon the top of it, and his seven lamps thereon, and seven pipes to the seven lamps, which are upon the top thereof:

[BBE] And he said to me, What do you see? And I said, I see a light-support, made all of gold, with its cup on the top of it and seven lights on it; and there are seven pipes to every one of the lights which are on the top of it;

3. [KJV] And two olive trees by it, one upon the right side of the bowl, and the other upon the left side thereof.

[BBE] And two olive-trees by it, one on the right side of the cup and one on the left.

4. [KJV] So I answered and spake to the angel that talked with me, saying, What are these, my lord?

[BBE] And I made answer and said to the angel who was talking to me, What are these, my lord?

5. [KJV] Then the angel that talked with me answered and said unto me, Knowest thou not what these be? And I said, No, my lord.

[BBE] Then the angel who was talking to me, answering me, said, Have you no knowledge of what these are? And I said, No, my lord.

6. [KJV] Then he answered and spake unto me, saying, This is the word of the LORD unto Zerubbabel, saying, Not by might, nor by power, but by my spirit, saith the LORD of hosts.

[BBE] This is the word of the Lord to Zerubbabel, saying, Not by force or by power, but by my spirit, says the Lord of armies.

7. [KJV] Who art thou, O great mountain? before Zerubbabel thou shalt become a plain: and he shall bring forth the headstone thereof with shoutings, crying, Grace, grace unto it.

[BBE] Who are you, O great mountain? before Zerubbabel you will become level: and he will let all see the headstone, with cries of Grace, grace, to it.

8. [KJV] Moreover the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] Then the word of the Lord came to me, saying,

9. [KJV] The hands of Zerubbabel have laid the foundation of this house; his hands shall also finish it; and thou shalt know that the LORD of hosts hath sent me unto you.

[BBE] The hands of Zerubbabel have put the base of this house in place, and his hands will make it complete; and it will be clear to you that the Lord of armies has sent me to you.

10. [KJV] For who hath despised the day of small things? for they shall rejoice, and shall see the plummet in the hand of Zerubbabel with those seven; they are the eyes of the LORD, which run to and fro through the whole earth.

[BBE] For who has had a poor opinion of the day of small things? for they will be glad when they see the weighted measuring-line in the hand of Zerubbabel. Then he said in answer to me, These seven lights are the eyes of the Lord which go quickly up and down through all the earth.

11. [KJV] Then answered I, and said unto him, What are these two olive trees upon the right side of the candlestick and upon the left side thereof?

[BBE] And I made answer and said to him, What are these two olive-trees on the right side of the light-support and on the left?

12. [KJV] And I answered again, and said unto him, What be these two olive branches which through the two golden pipes empty the golden oil out of themselves?

[BBE] And answering a second time, I said to him, What are these two olive branches, through whose gold pipes the oil is drained out?

13. [KJV] And he answered me and said, Knowest thou not what these be? And I said, No, my lord.

[BBE] And he said in answer to me, Have you no knowledge what these are? And I said, No, my lord.

14. [KJV] Then said he, These are the two anointed ones, that stand by the Lord of the whole earth.

[BBE] And he said, These are the two sons of oil, whose place is by the Lord of all the earth.

Zechariah 5

1. [KJV] Then I turned, and lifted up mine eyes, and looked, and behold a flying roll.

[BBE] Then again lifting up my eyes I saw a roll in flight through the air.

2. [KJV] And he said unto me, What seest thou? And I answered, I see a flying roll; the length thereof is twenty cubits, and the breadth thereof ten cubits.

[BBE] And he said to me, What do you see? And I said, A roll going through the air; it is twenty cubits long and ten cubits wide.

3. [KJV] Then said he unto me, This is the curse that goeth forth over the face of the whole earth: for every one that stealeth shall be cut off as on this side according to it; and every one that sweareth shall be cut off as on that side according to it.

[BBE] Then he said to me, This is the curse which goes out over the face of all the land: for long enough has every thief gone without punishment, and long enough has every taker of false oaths gone without punishment.

4. [KJV] I will bring it forth, saith the LORD of hosts, and it shall enter into the house of the thief, and into the house of him that sweareth falsely by my name: and it shall remain in the midst of his house, and shall consume it with the timber thereof and the stones thereof.

[BBE] And I will send it out, says the Lord of armies, and it will go into the house of the thief and into the house of him who takes a false oath by my name: and it will be in his house, causing its complete destruction, with its woodwork and its stones.

5. [KJV] Then the angel that talked with me went forth, and said unto me, Lift up now thine eyes, and see what is this that goeth forth.

[BBE] And the angel who was talking to me went out and said to me, Let your eyes be lifted up now, and see the ephah which is going out.

6. [KJV] And I said, What is it? And he said, This is an ephah that goeth forth. He said moreover, This is their resemblance through all the earth.

[BBE] And I said, What is it? And he said, This is an ephah which is going out. And he said further, This is their evil-doing in all the land.

7. [KJV] And, behold, there was lifted up a talent of lead: and this is a woman that sitteth in the midst of the ephah.

[BBE] And I saw a round cover of lead lifted up; and a woman was seated in the middle of the ephah.

8. [KJV] And he said, This is wickedness. And he cast it into the midst of the ephah; and he cast the weight of lead upon the mouth thereof.

[BBE] And he said, This is Sin; and pushing her down into the ephah, he put the weight of lead on the mouth of it.

9. [KJV] Then lifted I up mine eyes, and looked, and, behold, there came out two women, and the wind was in their wings; for they had wings like the wings of a stork: and they lifted up the ephah between the earth and the heaven.

[BBE] And lifting up my eyes I saw two women coming out, and the wind was in their wings; and they had wings like the wings of a stork: and they took the ephah, lifting it up between earth and heaven.

10. [KJV] Then said I to the angel that talked with me, Whither do these bear the ephah?

[BBE] And I said to the angel who was talking to me, Where are they taking the ephah?

11. [KJV] And he said unto me, To build it an house in the land of Shinar: and it shall be established, and set there upon her own base.

[BBE] And he said to me, To make a house for her in the land of Shinar: and they will make a place ready, and put her there in the place which is hers.

Zechariah 6

1. [KJV] And I turned, and lifted up mine eyes, and looked, and, behold, there came four chariots out from between two mountains; and the mountains were mountains of brass.

[BBE] And again lifting up my eyes I saw four war-carriages coming out from between the two mountains; and the mountains were mountains of brass.

2. [KJV] In the first chariot were red horses; and in the second chariot black horses;

[BBE] In the first war-carriage were red horses; and in the second, black horses;

3. [KJV] And in the third chariot white horses; and in the fourth chariot grisled and bay horses.

[BBE] And in the third, white horses; and in the fourth, horses of mixed colour.

4. [KJV] Then I answered and said unto the angel that talked with me, What are these, my lord?

[BBE] And I made answer and said to the angel who was talking to me, What are these, my lord?

5. [KJV] And the angel answered and said unto me, These are the four spirits of the heavens, which go forth from standing before the Lord of all the earth.

[BBE] And the angel, answering, said to me, These go out to the four winds of heaven from their place before the Lord of all the earth.

6. [KJV] The black horses which are therein go forth into the north country; and the white go forth after them; and the grisled go forth toward the south country.

[BBE] The carriage in which are the black horses goes in the direction of the north country; the white go to the west; and those of mixed colour go in the direction of the south country.

7. [KJV] And the bay went forth, and sought to go that they might walk to and fro through the earth: and he said, Get you hence, walk to and fro through the earth. So they walked to and fro through the earth.

[BBE] And the red ones go to the east; and they made request that they might go up and down through the earth: and he said, Go up and down through the earth. So they went up and down through the earth.

8. [KJV] Then cried he upon me, and spake unto me, saying, Behold, these that go toward the north country have quieted my spirit in the north country.

[BBE] Then crying out to me, he said, See, those who are going to the north country have given rest to the spirit of the Lord in the north country.

9. [KJV] And the word of the LORD came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to me, saying,

10. [KJV] Take of them of the captivity, even of Heldai, of Tobijah, and of Jedaiah, which are come from Babylon, and come thou the same day, and go into the house of Josiah the son of Zephaniah;

[BBE] Take the offerings of those who went away as prisoners, from Heldai, Tobijah, and Jedaiah, and from the family of Josiah, the son of Zephaniah, who have come from Babylon;

11. [KJV] Then take silver and gold, and make crowns, and set them upon the head of Joshua the son of Josedech, the high priest;

[BBE] And take silver and gold and make a crown and put it on the head of Zerubbabel;

12. [KJV] And speak unto him, saying, Thus speaketh the LORD of hosts, saying, Behold the man whose name is The BRANCH; and he shall grow up out of his place, and he shall build the temple of the LORD:

[BBE] And say to him, These are the words of the Lord of armies: See, the man whose name is the Branch, under whom there will be fertile growth.

13. [KJV] Even he shall build the temple of the LORD; and he shall bear the glory, and shall sit and rule upon his throne; and he shall be a priest upon his throne: and the counsel of peace shall be between them both.

[BBE] And he will be the builder of the Temple of the Lord; and the glory will be his, and he will take his place as ruler on the seat of power; and Joshua will be a priest at his right hand, and between them there will be a design of peace.

14. [KJV] And the crowns shall be to Helem, and to Tobijah, and to Jedaiah, and to Hen the son of Zephaniah, for a memorial in the temple of the LORD.

[BBE] And the crown will be for grace to Heldai and Tobijah and Jedaiah and the son of Zephaniah, to keep their memory living in the house of the Lord.

15. [KJV] And they that are far off shall come and build in the temple of the LORD, and ye shall know that the LORD of hosts hath sent me unto you. And this shall come to pass, if ye will diligently obey the voice of the LORD your God.

[BBE] And those who are far away will come and be builders in the Temple of the Lord, and it will be clear to you that the Lord of armies has sent me to you.

Zechariah 7

1. [KJV] And it came to pass in the fourth year of king Darius, that the word of the LORD came unto Zechariah in the fourth day of the ninth month, even in Chisleu;

[BBE] And it came about in the fourth year of King Darius, that the word of the Lord came to Zechariah on the fourth day of the ninth month, the month Chislev.

2. [KJV] When they had sent unto the house of God Sherezer and Regemmelech, and their men, to pray before the LORD,

[BBE] Now they of Beth-el had sent Sharezer and Regem-melech to make a request for grace from the Lord,

3. [KJV] And to speak unto the priests which were in the house of the LORD of hosts, and to the prophets, saying, Should I weep in the fifth month, separating myself, as I have done these so many years?

[BBE] And to say to the priests of the house of the Lord of armies and to the prophets, Am I to go on weeping in the fifth month, separating myself as I have done in past years?

4. [KJV] Then came the word of the LORD of hosts unto me, saying,

[BBE] Then the word of the Lord of armies came to me, saying

5. [KJV] Speak unto all the people of the land, and to the priests, saying, When ye fasted and mourned in the fifth and seventh month, even those seventy years, did ye at all fast unto me, even to me?

[BBE] Say to all the people of the land and to the priests, When you went without food and gave yourselves to grief in the fifth and the seventh months for these seventy years, did you ever do it because of me?

6. [KJV] And when ye did eat, and when ye did drink, did not ye eat for yourselves, and drink for yourselves?

[BBE] And when you are feasting and drinking, are you not doing it only for yourselves?

7. [KJV] Should ye not hear the words which the LORD hath cried by the former prophets, when Jerusalem was inhabited and in prosperity, and the cities thereof round about her, when men inhabited the south and the plain?

[BBE] Are not these the words which the Lord said to you by the earlier prophets, when Jerusalem was full of people and wealth, and the towns round about her and the South and the Lowland were peopled?

8. [KJV] And the word of the LORD came unto Zechariah, saying,

[BBE] And the word of the Lord came to Zechariah, saying,

9. [KJV] Thus speaketh the LORD of hosts, saying, Execute true judgment, and shew mercy and compassions every man to his brother:

[BBE] This is what the Lord of armies has said: Let your judging be upright and done in good faith, let every man have mercy and pity for his brother:

10. [KJV] And oppress not the widow, nor the fatherless, the stranger, nor the poor; and let none of you imagine evil against his brother in your heart.

[BBE] Do not be hard on the widow, or the child without a father, on the man from a strange country, or on the poor; let there be no evil thought in your heart against your brother.

11. [KJV] But they refused to hearken, and pulled away the shoulder, and stopped their ears, that they should not hear.

[BBE] But they would not give attention, turning their backs and stopping their ears from hearing;

12. [KJV] Yea, they made their hearts as an adamant stone, lest they should hear the law, and the words which the LORD of hosts hath sent in his spirit by the former prophets: therefore came a great wrath from the LORD of hosts.

[BBE] And they made their hearts like the hardest stone, so that they might not give ear to the law and the words which the Lord of armies had said by the earlier prophets: and there came great wrath from the Lord of armies.

13. [KJV] Therefore it is come to pass, that as he cried, and they would not hear; so they cried, and I would not hear, saith the LORD of hosts:

[BBE] And it came about that as they would not give ear to his voice, so I would not give ear to their voice, says the Lord of armies:

14. [KJV] But I scattered them with a whirlwind among all the nations whom they knew not. Thus the land was desolate after them, that no man passed through nor returned: for they laid the pleasant land desolate.

[BBE] But with a storm-wind I sent them in flight among all the nations of whom they had no knowledge. So the land was waste after them, so that no man went through or came back: for they had made waste the desired land.

Zechariah 8

1. [KJV] Again the word of the LORD of hosts came to me, saying,

[BBE] And the word of the Lord of armies came to me, saying,

2. [KJV] Thus saith the LORD of hosts; I was jealous for Zion with great jealousy, and I was jealous for her with great fury.

[BBE] These are the words of the Lord of armies: I am angry about the fate of Zion, I am angry about her with great wrath.

3. [KJV] Thus saith the LORD; I am returned unto Zion, and will dwell in the midst of Jerusalem: and Jerusalem shall be called a city of truth; and the mountain of the LORD of hosts the holy mountain.

[BBE] This is what the Lord has said: I have come back to Zion, and will make my living-place in Jerusalem: and Jerusalem will be named The town of good faith; and the mountain of the Lord of armies The holy mountain.

4. [KJV] Thus saith the LORD of hosts; There shall yet old men and old women dwell in the streets of Jerusalem, and every man with his staff in his hand for very age.

[BBE] This is what the Lord of armies has said: There will again be old men and old women seated in the open spaces of Jerusalem, every man with his stick in his hand because he is so old.

5. [KJV] And the streets of the city shall be full of boys and girls playing in the streets thereof.

[BBE] And the open spaces of the town will be full of boys and girls playing in its open spaces.

6. [KJV] Thus saith the LORD of hosts; If it be marvellous in the eyes of the remnant of this people in these days, should it also be marvellous in mine eyes? saith the LORD of hosts.

[BBE] This is what the Lord of armies has said: If this is a wonder to the rest of this people, is it a wonder to me? says the Lord of armies.

7. [KJV] Thus saith the LORD of hosts; Behold, I will save my people from the east country, and from the west country;

[BBE] This is what the Lord of armies has said: See, I will be the saviour of my people from the east country, and from the west country;

8. [KJV] And I will bring them, and they shall dwell in the midst of Jerusalem: and they shall be my people, and I will be their God, in truth and in righteousness.

[BBE] And I will make them come and be living in Jerusalem and they will be to me a people and I will be to them a God, in good faith and in righteousness.

9. [KJV] Thus saith the LORD of hosts; Let your hands be strong, ye that hear in these days these words by the mouth of the prophets, which were in the day that the foundation of the house of the LORD of hosts was laid, that the temple might be built.

[BBE] This is what the Lord of armies has said: Let your hands be strong, you who are now hearing these words from the mouths of the prophets, that is to say, in the days when the base of the house of the Lord of armies has been put in place for the building of the house, that is the Temple.

10. [KJV] For before these days there was no hire for man, nor any hire for beast; neither was there any peace to him that went out or came in because of the affliction: for I set all men every one against his neighbour.

[BBE] For before those days there was no payment for a man's work, or for the use of a beast, and there was no peace for him who went out or him who came in, because of the attacker: for I had every man turned against his neighbour.

11. [KJV] But now I will not be unto the residue of this people as in the former days, saith the LORD of hosts.

[BBE] But now I will not be to the rest of this people as I was in the past, says the Lord of armies.

12. [KJV] For the seed shall be prosperous; the vine shall give her fruit, and the ground shall give her increase, and the heavens shall give their dew; and I will cause the remnant of this people to possess all these things.

[BBE] For I will let the seed of peace be planted; the vine will give her fruit and the land will give her increase and the heavens will give their dew; and I will give to the rest of this people all these things for their heritage.

13. [KJV] And it shall come to pass, that as ye were a curse among the heathen, O house of Judah, and house of Israel; so will I save you, and ye shall be a blessing: fear not, but let your hands be strong.

[BBE] And it will come about that, as you were a curse among the nations, O children of Judah and children of Israel, so I will give you salvation and you will be a blessing: have no fear and let your hands be strong.

14. [KJV] For thus saith the LORD of hosts; As I thought to punish you, when your fathers provoked me to wrath, saith the LORD of hosts, and I repented not:

[BBE] For this is what the Lord of armies has said: As it was my purpose to do evil to you when your fathers made me angry, says the Lord of armies, and my purpose was not changed:

15. [KJV] So again have I thought in these days to do well unto Jerusalem and to the house of Judah: fear ye not.

[BBE] So in these days it is again my purpose to do good to Jerusalem and to the children of Judah: have no fear.

16. [KJV] These are the things that ye shall do; Speak ye every man the truth to his neighbour; execute the judgment of truth and peace in your gates:

[BBE] These are the things which you are to do: Let every man say what is true to his neighbour; and let your judging give peace in your towns.

17. [KJV] And let none of you imagine evil in your hearts against his neighbour; and love no false oath: for all these are things that I hate, saith the LORD.

[BBE] Let no one have any evil thought in his heart against his neighbour; and have no love for false oaths: for all these things are hated by me, says the Lord.

18. [KJV] And the word of the LORD of hosts came unto me, saying,

[BBE] And the word of the Lord of armies came to me, saying,

19. [KJV] Thus saith the LORD of hosts; The fast of the fourth month, and the fast of the fifth, and the fast of the seventh, and the fast of the tenth, shall be to the house of Judah joy and gladness, and cheerful feasts; therefore love the truth and peace.

[BBE] This is what the Lord of armies has said: The times of going without food in the fourth month and in the fifth and the seventh and the tenth months, will be for the people of Judah times of joy and happy meetings; so be lovers of good faith and of peace.

20. [KJV] Thus saith the LORD of hosts; It shall yet come to pass, that there shall come people, and the inhabitants of many cities:

[BBE] This is what the Lord of armies has said: It will again come about that when peoples and those living in great towns come,

21. [KJV] And the inhabitants of one city shall go to another, saying, Let us go speedily to pray before the LORD, and to seek the LORD of hosts: I will go also.

[BBE] And the people of one town go to another and say, Let us certainly go with a request for grace from the Lord, and to give worship to the Lord of armies, then I will go with you.

22. [KJV] Yea, many people and strong nations shall come to seek the LORD of hosts in Jerusalem, and to pray before the LORD.

[BBE] And great peoples and strong nations will come to give worship to the Lord of armies in Jerusalem and to make requests for grace from the Lord.

23. [KJV] Thus saith the LORD of hosts; In those days it shall come to pass, that ten men shall take hold out of all languages of the nations, even shall take hold of the skirt of him that is a Jew, saying, We will go with you: for we have heard that God is with you.

[BBE] This is what the Lord of armies has said: In those days, ten men from all the languages of the nations will put out their hands and take a grip of the skirt of him who is a Jew, saying, We will go with you, for it has come to our ears that God is with you.

Zechariah 9

1. [KJV] The burden of the word of the LORD in the land of Hadrach, and Damascus shall be the rest thereof: when the eyes of man, as of all the tribes of Israel, shall be toward the LORD.

[BBE] A word of the Lord: The Lord has come to the land of Hadrach, and Damascus is his resting-place: for the towns of Aram are the Lord's,

2. [KJV] And Hamath also shall border thereby; Tyrus, and Zidon, though it be very wise.

[BBE] As well as Hamath, which is by its limit, and Tyre and Zidon, because they are very wise.

3. [KJV] And Tyrus did build herself a strong hold, and heaped up silver as the dust, and fine gold as the mire of the streets.

[BBE] And Tyre made for herself a strong place, and got together silver like dust and the best gold like the earth of the streets.

4. [KJV] Behold, the Lord will cast her out, and he will smite her power in the sea; and she shall be devoured with fire.

[BBE] See, the Lord will take away her heritage, overturning her power in the sea; and she will be burned up with fire.

5. [KJV] Ashkelon shall see it, and fear; Gaza also shall see it, and be very sorrowful, and Ekron; for her expectation shall be ashamed; and the king shall perish from Gaza, and Ashkelon shall not be inhabited.

[BBE] Ashkelon will see it with fear, and Gaza, bent with pain; and Ekron, for her hope will be shamed: and the king will be cut off from Gaza, and Ashkelon will be unpeopled.

6. [KJV] And a bastard shall dwell in Ashdod, and I will cut off the pride of the Philistines.

[BBE] And a mixed people will be living in Ashdod, and I will have the pride of the Philistines cut off.

7. [KJV] And I will take away his blood out of his mouth, and his abominations from between his teeth: but he that remaineth, even he, shall be for our God, and he shall be as a governor in Judah, and Ekron as a Jebusite.

[BBE] And I will take away his blood from his mouth, and his disgusting things from between his teeth; and some of his people will be kept for our God: and he will be as a family in Judah, and Ekron as one living in Jerusalem.

8. [KJV] And I will encamp about mine house because of the army, because of him that passeth by, and because of him that returneth: and no oppressor shall pass through them any more: for now have I seen with mine eyes.

[BBE] And I will put my forces in position round my house, so that there may be no coming and going: and no cruel master will again go through them: for now I have seen his trouble.

9. [KJV] Rejoice greatly, O daughter of Zion; shout, O daughter of Jerusalem: behold, thy King cometh unto thee: he is just, and having salvation; lowly, and riding upon an ass, and upon a colt the foal of an ass.

[BBE] Be full of joy, O daughter of Zion; give a glad cry, O daughter of Jerusalem: see, your king comes to you: he is upright and has overcome; gentle and seated on an ass, on a young ass.

10. [KJV] And I will cut off the chariot from Ephraim, and the horse from Jerusalem, and the battle bow shall be cut off: and he shall speak peace unto the heathen: and his dominion shall be from sea even to sea, and from the river even to the ends of the earth.

[BBE] And he will have the war-carriage cut off from Ephraim, and the horse from Jerusalem, and the bow of war will be cut off: and he will say words of peace to the nations: and his rule will be from sea to sea, and from the River to the ends of the earth.

11. [KJV] As for thee also, by the blood of thy covenant I have sent forth thy prisoners out of the pit wherein is no water.

[BBE] And as for you, because of the blood of your agreement, I have sent out your prisoners from the deep hole in which there is no water.

12. [KJV] Turn you to the strong hold, ye prisoners of hope: even to day do I declare that I will render double unto thee;

[BBE] And they will come back to you, O daughter of Zion, as prisoners of hope: today I say to you that I will give you back twice as much;

13. [KJV] When I have bent Judah for me, filled the bow with Ephraim, and raised up thy sons, O Zion, against thy sons, O Greece, and made thee as the sword of a mighty man.

[BBE] For I have made Judah a bow bent for my use, I have made Ephraim the arrows of the bow; I will make your sons, O Zion, take up arms against your sons, O Greece, and will make you like the sword of a man of war.

14. [KJV] And the LORD shall be seen over them, and his arrow shall go forth as the lightning: and the Lord GOD shall blow the trumpet, and shall go with whirlwinds of the south.

[BBE] And the Lord will be seen over them, and his arrow will go out like the thunder-flame: and the Lord God, sounding the war-horn, will go in the storm-winds of the South.

15. [KJV] The LORD of hosts shall defend them; and they shall devour, and subdue with sling stones; and they shall drink, and make a noise as through wine; and they shall be filled like bowls, and as the corners of the altar.

[BBE] The Lord of armies will be a cover for them; and they will overcome, crushing under foot the armed men; they will take their blood for drink like wine: they will be full like the sides of the altar.

16. [KJV] And the LORD their God shall save them in that day as the flock of his people: for they shall be as the stones of a crown, lifted up as an ensign upon his land.

[BBE] And the Lord their God will be their saviour in that day, giving them food like the flock of his people: for they will be like the jewels of a crown shining over his land.

17. [KJV] For how great is his goodness, and how great is his beauty! corn shall make the young men cheerful, and new wine the maids.

[BBE] For how good it is and how beautiful! grain will make the young men strong and new wine the virgins.

Zechariah 10

1. [KJV] Ask ye of the LORD rain in the time of the latter rain; so the LORD shall make bright clouds, and give them showers of rain, to every one grass in the field.

[BBE] Make your request to the Lord for rain in the time of the spring rains, even to the Lord who makes the thunder-flames; and he will give them showers of rain, to every man grass in the field.

2. [KJV] For the idols have spoken vanity, and the diviners have seen a lie, and have told false dreams; they comfort in vain: therefore they went their way as a flock, they were troubled, because there was no shepherd.

[BBE] For the images have said what is not true, and the readers of signs have seen deceit; they have given accounts of false dreams, they give comfort to no purpose: so they go out of the way like sheep, they are troubled because they have no keeper.

3. [KJV] Mine anger was kindled against the shepherds, and I punished the goats: for the LORD of hosts hath visited his flock the house of Judah, and hath made them as his goodly horse in the battle.

[BBE] My wrath is burning against the keepers of the flock, and I will send punishment on the he-goats: for the Lord of armies takes care of his flock, the people of Judah, and will make them like the horse of his pride in the fight.

4. [KJV] Out of him came forth the corner, out of him the nail, out of him the battle bow, out of him every oppressor together.

[BBE] From him will come the keystone, from him the nail, from him the bow of war, from him will come every ruler;

5. [KJV] And they shall be as mighty men, which tread down their enemies in the mire of the streets in the battle: and they shall fight, because the LORD is with them, and the riders on horses shall be confounded.

[BBE] Together they will be like men of war, crushing down their haters into the earth of the streets in the fight; they will make war because the Lord is with them: and the horsemen will be shamed.

6. [KJV] And I will strengthen the house of Judah, and I will save the house of Joseph, and I will bring them again to place them; for I have mercy upon them: and they shall be as though I had not cast them off: for I am the LORD their God, and will hear them.

[BBE] And I will make the children of Judah strong, and I will be the saviour of the children of Joseph, and I will make them come back again, for I have had mercy on them: they will be as if I had not given them up: for I am the Lord their God and I will give them an answer.

7. [KJV] And they of Ephraim shall be like a mighty man, and their heart shall rejoice as through wine: yea, their children shall see it, and be glad; their heart shall rejoice in the LORD.

[BBE] And Ephraim will be like a man of war, and their hearts will be glad as with wine; and their children will see it with joy; their hearts will be glad in the Lord.

8. [KJV] I will hiss for them, and gather them; for I have redeemed them: and they shall increase as they have increased.

[BBE] With the sound of the pipe I will get them together; for I have given the price to make them free: and they will be increased as they were increased.

9. [KJV] And I will sow them among the people: and they shall remember me in far countries; and they shall live with their children, and turn again.

[BBE] Though I had them planted among the peoples, they will keep me in mind in far countries: and they will take care of their children and will come back.

10. [KJV] I will bring them again also out of the land of Egypt, and gather them out of Assyria; and I will bring them into the land of Gilead and Lebanon; and place shall not be found for them.

[BBE] And I will make them come back out of the land of Egypt, and will get them together out of Assyria; and I will take them into the land of Gilead, and it will not be wide enough for them.

11. [KJV] And he shall pass through the sea with affliction, and shall smite the waves in the sea, and all the deeps of the river shall dry up: and the pride of Assyria shall be brought down, and the sceptre of Egypt shall depart away.

[BBE] And they will go through the sea of Egypt, and all the deep waters of the Nile will become dry: and the pride of Assyria will be made low, and the power of Egypt will be taken away.

12. [KJV] And I will strengthen them in the LORD; and they shall walk up and down in his name, saith the LORD.

[BBE] And their strength will be in the Lord; and their pride will be in his name, says the Lord.

Zechariah 11

1. [KJV] Open thy doors, O Lebanon, that the fire may devour thy cedars.

[BBE] Let your doors be open, O Lebanon, so that fire may be burning among your cedars.

2. [KJV] Howl, fir tree; for the cedar is fallen; because the mighty are spoiled: howl, O ye oaks of Bashan; for the forest of the vintage is come down.

[BBE] Give a cry of grief, O fir-tree, for the fall of the cedar, because the great ones have been made low: give cries of grief, O you oaks of Bashan, for the strong trees of the wood have come down.

3. [KJV] There is a voice of the howling of the shepherds; for their glory is spoiled: a voice of the roaring of young lions; for the pride of Jordan is spoiled.

[BBE] The sound of the crying of the keepers of the flock! for their glory is made waste: the sound of the loud crying of the young lions! for the pride of Jordan is made waste.

4. [KJV] Thus saith the LORD my God; Feed the flock of the slaughter;

[BBE] This is what the Lord my God has said: Take care of the flock of death;

5. [KJV] Whose possessors slay them, and hold themselves not guilty: and they that sell them say, Blessed be the LORD; for I am rich: and their own shepherds pity them not.

[BBE] Whose owners put them to death and have no sense of sin; and those who get a price for them say, May the Lord be praised for I have much wealth: and the keepers of the flock have no pity for them.

6. [KJV] For I will no more pity the inhabitants of the land, saith the LORD: but, lo, I will deliver the men every one into his neighbour's hand, and into the hand of his king: and they shall smite the land, and out of their hand I will not deliver them.

[BBE] For I will have no more pity for the people of the land, says the Lord; but I will give up everyone into his neighbour's hand and into the hand of his king: and they will make the land waste, and I will not keep them safe from their hands.

7. [KJV] And I will feed the flock of slaughter, even you, O poor of the flock. And I took unto me two staves; the one I called Beauty, and the other I called Bands; and I fed the flock.

[BBE] So I took care of the flock of death, for those who made profit out of the flock; and I took for myself two rods, naming one Beautiful, and the other Bands; and I took care of the flock.

8. [KJV] Three shepherds also I cut off in one month; and my soul lothed them, and their soul also abhorred me.

[BBE] And in one month I put an end to the three keepers of the flock; for my soul was tired of them, and their souls were disgusted with me.

9. [KJV] Then said I, I will not feed you: that that dieth, let it die; and that that is to be cut off, let it be cut off; and let the rest eat every one the flesh of another.

[BBE] And I said, I will not take care of you: If death comes to any, let death be its fate; if any is cut off, let it be cut off; and let the rest take one another's flesh for food.

10. [KJV] And I took my staff, even Beauty, and cut it asunder, that I might break my covenant which I had made with all the people.

[BBE] And I took my rod Beautiful, cutting it in two, so that the Lord's agreement, which he had made with all the peoples, might be broken.

11. [KJV] And it was broken in that day: and so the poor of the flock that waited upon me knew that it was the word of the LORD.

[BBE] And it was broken on that day: and the sheep-traders, who were watching me, were certain that it was the word of the Lord.

12. [KJV] And I said unto them, If ye think good, give me my price; and if not, forbear. So they weighed for my price thirty pieces of silver.

[BBE] And I said to them, If it seems good to you, give me my payment; and if not, do not give it. So they gave me my payment by weight, thirty shekels of silver.

13. [KJV] And the LORD said unto me, Cast it unto the potter: a goodly price that I was prised at of them. And I took the thirty pieces of silver, and cast them to the potter in the house of the LORD.

[BBE] And the Lord said to me, Put it into the store-house, the price at which I was valued by them. And I took the thirty shekels of silver and put them into the store-house in the house of the Lord.

14. [KJV] Then I cut asunder mine other staff, even Bands, that I might break the brotherhood between Judah and Israel.

[BBE] Then I took my other rod, the one named Bands, cutting it in two, so that the relation of brothers between Judah and Israel might be broken.

15. [KJV] And the LORD said unto me, Take unto thee yet the instruments of a foolish shepherd.

[BBE] And the Lord said to me, Take again the instruments of a foolish keeper of sheep.

16. [KJV] For, lo, I will raise up a shepherd in the land, which shall not visit those that be cut off, neither shall seek the young one, nor heal that that is broken, nor feed that that standeth still: but he shall eat the flesh of the fat, and tear their claws in pieces.

[BBE] For see, I will put a sheep-keeper over the land, who will have no care for that which is cut off, and will not go in search of the wanderers, or make well what is broken, and he will not give food to that which is ill, but he will take for his food the flesh of the fat, and let their feet be broken.

17. [KJV] Woe to the idol shepherd that leaveth the flock! the sword shall be upon his arm, and upon his right eye: his arm shall be clean dried up, and his right eye shall be utterly darkened.

[BBE] A curse on the foolish keeper who goes away from the flock! the sword will be on his arm and on his right eye: his arm will become quite dry and his eye will be made completely dark.

Zechariah 12

1. [KJV] The burden of the word of the LORD for Israel, saith the LORD, which stretcheth forth the heavens, and layeth the foundation of the earth, and formeth the spirit of man within him.

[BBE] The word of the Lord about Israel. The Lord by whom the heavens are stretched out and the bases of the earth put in place, and the spirit of man formed inside him, has said:

2. [KJV] Behold, I will make Jerusalem a cup of trembling unto all the people round about, when they shall be in the siege both against Judah and against Jerusalem.

[BBE] See, I will make Jerusalem a cup of shaking fear to all the peoples round about, when Jerusalem is shut in.

3. [KJV] And in that day will I make Jerusalem a burdensome stone for all people: all that burden themselves with it shall be cut in pieces, though all the people of the earth be gathered together against it.

[BBE] And it will come about in that day that I will make Jerusalem a stone of great weight for all the peoples; all those who take it up will be badly wounded; and all the nations of the earth will come together against it.

4. [KJV] In that day, saith the LORD, I will smite every horse with astonishment, and his rider with madness: and I will open mine eyes upon the house of Judah, and will smite every horse of the people with blindness.

[BBE] In that day, says the Lord, I will put fear into every horse and make every horseman go off his head: and my eyes will be open on the people of Judah, and I will make every horse of the peoples blind.

5. [KJV] And the governors of Judah shall say in their heart, The inhabitants of Jerusalem shall be my strength in the LORD of hosts their God.

[BBE] And the families of Judah will say in their hearts, The people of Jerusalem have their strength in the Lord of armies, their God.

6. [KJV] In that day will I make the governors of Judah like an hearth of fire among the wood, and like a torch of fire in a sheaf; and they shall devour all the people round about, on the right hand and on the left: and Jerusalem shall be inhabited again in her own place, even in Jerusalem.

[BBE] In that day I will make the families of Judah like a pot with fire in it among trees, and like a flaming stick among cut grain; they will send destruction on all the peoples round about, on the right hand and on the left: and Jerusalem will be living again in the place which is hers, that is, in Jerusalem.

7. [KJV] The LORD also shall save the tents of Judah first, that the glory of the house of David and the glory of the inhabitants of Jerusalem do not magnify themselves against Judah.

[BBE] And the Lord will give salvation to the tents of Judah first, so that the glory of the family of David and the glory of the people of Jerusalem may not be greater than that of Judah.

8. [KJV] In that day shall the LORD defend the inhabitants of Jerusalem; and he that is feeble among them at that day shall be as David; and the house of David shall be as God, as the angel of the LORD before them.

[BBE] In that day the Lord will be a cover over the people of Jerusalem; and he who is feeble

among them in that day will be as strong as David, and the family of David will be as God, as the angel of the Lord before them.

9. [KJV] And it shall come to pass in that day, that I will seek to destroy all the nations that come against Jerusalem.

[BBE] And it will come about on that day that I will take in hand the destruction of all the nations who come against Jerusalem.

10. [KJV] And I will pour upon the house of David, and upon the inhabitants of Jerusalem, the spirit of grace and of supplications: and they shall look upon me whom they have pierced, and they shall mourn for him, as one mourneth for his only son, and shall be in bitterness for him, as one that is in bitterness for his firstborn.

[BBE] And I will send down on the family of David and on the people of Jerusalem the spirit of grace and of prayer; and their eyes will be turned to the one who was wounded by their hands: and they will be weeping for him as for an only son, and their grief for him will be bitter, like the grief of one sorrowing for his oldest son.

11. [KJV] In that day shall there be a great mourning in Jerusalem, as the mourning of Hadadrimmon in the valley of Megiddon.

[BBE] In that day there will be a great weeping in Jerusalem, like the weeping of Hadad-rimmon in the valley of Megiddon.

12. [KJV] And the land shall mourn, every family apart; the family of the house of David apart, and their wives apart; the family of the house of Nathan apart, and their wives apart;

[BBE] And the land will give itself to weeping, every family separately; the family of David by themselves, and their wives by themselves; the family of Nathan by themselves, and their wives by themselves;

13. [KJV] The family of the house of Levi apart, and their wives apart; the family of Shimei apart, and their wives apart;

[BBE] The family of Levi by themselves, and their wives by themselves; the family of Shimei by themselves, and their wives by themselves;

14. [KJV] All the families that remain, every family apart, and their wives apart.

[BBE] And all the other families by themselves, and their wives by themselves.

Zechariah 13

1. [KJV] In that day there shall be a fountain opened to the house of David and to the inhabitants of Jerusalem for sin and for uncleanness.

[BBE] In that day there will be a fountain open to the family of David and to the people of Jerusalem, for sin and for that which is unclean.

2. [KJV] And it shall come to pass in that day, saith the LORD of hosts, that I will cut off the names of the idols out of the land, and they shall no more be remembered: and also I will cause the prophets and the unclean spirit to pass out of the land.

[BBE] And it will come about on that day, says the Lord of armies, that I will have the names of the images cut off out of the land, and there will be no more memory of them: and I will send all the prophets and the unclean spirit away from the land.

3. [KJV] And it shall come to pass, that when any shall yet prophesy, then his father and his mother that begat him shall say unto him, Thou shalt not live; for thou speakest lies in the name of the LORD: and his father and his mother that begat him shall thrust him through when he prophesieth.

[BBE] And if anyone goes on acting as a prophet, then his father and his mother who gave him life will say to him, You may not go on living, for you are saying what is false in the name of the Lord; and his father and his mother will put a sword through him when he does so.

4. [KJV] And it shall come to pass in that day, that the prophets shall be ashamed every one of his vision, when he hath prophesied; neither shall they wear a rough garment to deceive:

[BBE] And it will come about in that day that the prophets will be shamed, every man on account of his vision, when he is talking as a prophet; and they will not put on a robe of hair for purposes of deceit:

5. [KJV] But he shall say, I am no prophet, I am an husbandman; for man taught me to keep cattle from my youth.

[BBE] But he will say, I am no prophet, but a worker on the land; for I have been an owner of land from the time when I was young.

6. [KJV] And one shall say unto him, What are these wounds in thine hands? Then he shall answer, Those with which I was wounded in the house of my friends.

[BBE] And if anyone says to him, What are these wounds between your hands? then he will say, Those with which I was wounded in the house of my friends.

7. [KJV] Awake, O sword, against my shepherd, and against the man that is my fellow, saith the LORD of hosts: smite the shepherd, and the sheep shall be scattered: and I will turn mine hand upon the little ones.

[BBE] Awake! O sword, against the keeper of my flock, and against him who is with me, says the Lord of armies: put to death the keeper of the sheep, and the sheep will go in flight: and my hand will be turned against the little ones.

8. [KJV] And it shall come to pass, that in all the land, saith the LORD, two parts therein shall be cut off and die; but the third shall be left therein.

[BBE] And it will come about that in all the land, says the Lord, two parts of it will be cut off and come to an end; but the third will be still living there.

9. [KJV] And I will bring the third part through the fire, and will refine them as silver is refined, and will try them as gold is tried: they shall call on my name, and I will hear them: I will say, It is my people: and they shall say, The LORD is my God.

[BBE] And I will make the third part go through the fire, cleaning them as silver is made clean, and testing them as gold is tested: and they will make their prayer to me and I will give them an answer: I will say, It is my people; and they will say, The Lord is my God.

Zechariah 14

1. [KJV] Behold, the day of the LORD cometh, and thy spoil shall be divided in the midst of thee.

[BBE] See, a day of the Lord is coming when they will make division of your goods taken by force before your eyes.

2. [KJV] For I will gather all nations against Jerusalem to battle; and the city shall be taken, and the houses rifled, and the women ravished; and half of the city shall go forth into captivity, and the residue of the people shall not be cut off from the city.

[BBE] For I will get all the nations together to make war against Jerusalem; and the town will be overcome, and the goods taken from the houses, and the women taken by force: and half the town will go away as prisoners, and the rest of the people will not be cut off from the town.

3. [KJV] Then shall the LORD go forth, and fight against those nations, as when he fought in the day of battle.

[BBE] Then the Lord will go out and make war against those nations, as he did in the day of the fight.

4. [KJV] And his feet shall stand in that day upon the mount of Olives, which is before Jerusalem on the east, and the mount of Olives shall cleave in the midst thereof toward the east and toward the west, and there shall be a very great valley; and half of the mountain shall remove toward the north, and half of it toward the south.

[BBE] And in that day his feet will be on the Mount of Olives, which is opposite Jerusalem on the east, and the Mount of Olives will be parted in the middle to the east and to the west, forming a very great valley; and half the mountain will be moved to the north and half of it to the south.

5. [KJV] And ye shall flee to the valley of the mountains; for the valley of the mountains shall reach unto Azal: yea, ye shall flee, like as ye fled from before the earthquake in the days of Uzziah king

of Judah: and the LORD my God shall come, and all the saints with thee.

[BBE] And the valley will be stopped ... and you will go in flight as you went in flight from the earth-shock in the days of Uzziah, king of Judah: and the Lord my God will come, and all his holy ones with him.

6. [KJV] And it shall come to pass in that day, that the light shall not be clear, nor dark:

[BBE] And in that day there will be no heat or cold or ice;

7. [KJV] But it shall be one day which shall be known to the LORD, not day, nor night: but it shall come to pass, that at evening time it shall be light.

[BBE] And it will be unbroken day, such as the Lord has knowledge of, without change of day and night, and even at nightfall it will be light.

8. [KJV] And it shall be in that day, that living waters shall go out from Jerusalem; half of them toward the former sea, and half of them toward the hinder sea: in summer and in winter shall it be.

[BBE] And on that day living waters will go out from Jerusalem; half of them flowing to the sea on the east and half to the sea on the west: in summer and in winter it will be so.

9. [KJV] And the LORD shall be king over all the earth: in that day shall there be one LORD, and his name one.

[BBE] And the Lord will be King over all the earth: in that day there will be one Lord and his name one.

10. [KJV] All the land shall be turned as a plain from Geba to Rimmon south of Jerusalem: and it shall be lifted up, and inhabited in her place, from Benjamin's gate unto the place of the first gate, unto the corner gate, and from the tower of Hananeel unto the king's winepresses.

[BBE] And all the land will become like the Arabah, from Geba to Rimmon south of Jerusalem; and she will be lifted up and be living in her place; from the doorway of Benjamin to the place of the first doorway, to the doorway of the angle, and from the tower of Hananel to the king's wine-crushing places, men will be living in her.

11. [KJV] And men shall dwell in it, and there shall be no more utter destruction; but Jerusalem shall be safely inhabited.

[BBE] And there will be no more curse; but Jerusalem will be living without fear of danger.

12. [KJV] And this shall be the plague wherewith the LORD will smite all the people that have fought against Jerusalem; Their flesh shall consume away while they stand upon their feet, and their eyes shall consume away in their holes, and their tongue shall consume away in their mouth.

[BBE] And this will be the disease which the Lord will send on all the peoples which have been warring against Jerusalem: their flesh will be wasted away while they are on their feet, their eyes will be wasted in their heads and their tongues in their mouths.

13. [KJV] And it shall come to pass in that day, that a great tumult from the LORD shall be among them; and they shall lay hold every one on the hand of his neighbour, and his hand shall rise up against the hand of his neighbour.

[BBE] And it will be on that day that a great fear will be sent among them from the Lord; and everyone will take his neighbour's hand, and every man's hand will be lifted against his neighbour's.

14. [KJV] And Judah also shall fight at Jerusalem; and the wealth of all the heathen round about shall be gathered together, gold, and silver, and apparel, in great abundance.

[BBE] And even Judah will be fighting against Jerusalem; and the wealth of all the nations round about will be massed together, a great store of gold and silver and clothing.

15. [KJV] And so shall be the plague of the horse, of the mule, of the camel, and of the ass, and of all the beasts that shall be in these tents, as this plague.

[BBE] And the horses and the transport beasts, the camels and the asses and all the beasts in those tents will be attacked by the same disease.

16. [KJV] And it shall come to pass, that every one that is left of all the nations which came against Jerusalem shall even go up from year to year to worship the King, the LORD of hosts, and to keep the feast of tabernacles.

[BBE] And it will come about that everyone who is still living, of all those nations who came against Jerusalem, will go up from year to year to give worship to the King, the Lord of armies, and to keep the feast of tents.

17. [KJV] And it shall be, that whoso will not come up of all the families of the earth unto Jerusalem to worship the King, the LORD of hosts, even upon them shall be no rain.

[BBE] And it will be that if any one of all the families of the earth does not go up to Jerusalem to give worship to the King, the Lord of armies, on them there will be no rain.

18. [KJV] And if the family of Egypt go not up, and come not, that have no rain; there shall be the plague, wherewith the LORD will smite the heathen that come not up to keep the feast of tabernacles.

[BBE] And if the family of Egypt does not go up or come there, they will be attacked by the disease which the Lord will send on the nations:

19. [KJV] This shall be the punishment of Egypt, and the punishment of all nations that come not up to keep the feast of tabernacles.

[BBE] This will be the punishment of Egypt, and the punishment of all the nations who do not go up to keep the feast of tents.

20. [KJV] In that day shall there be upon the bells of the horses, HOLINESS UNTO THE LORD; and the pots in the LORD'S house shall be like the bowls before the altar.

[BBE] On that day all the bells of the horses will be holy to the Lord, and the pots in the Lord's house will be like the basins before the altar.

21. [KJV] Yea, every pot in Jerusalem and in Judah shall be holiness unto the LORD of hosts: and all they that sacrifice shall come and take of them, and seethe therein: and in that day there shall be no more the Canaanite in the house of the LORD of hosts.

[BBE] And every pot in Jerusalem and in Judah will be holy to the Lord of armies: and all those who make offerings will come and take them for boiling their offerings: in that day there will be no more traders in the house of the Lord of armies.

Malachi

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#)

Malachi 1

1. [KJV] The burden of the word of the LORD to Israel by Malachi.

[BBE] The word of the Lord to Israel by Malachi.

2. [KJV] I have loved you, saith the LORD. Yet ye say, Wherein hast thou loved us? Was not Esau Jacob's brother? saith the LORD: yet I loved Jacob,

[BBE] You have been loved by me, says the Lord. But you say, Where was your love for us? Was not Esau Jacob's brother? says the Lord: but Jacob was loved by me,

3. [KJV] And I hated Esau, and laid his mountains and his heritage waste for the dragons of the wilderness.

[BBE] And Esau was hated, and I sent destruction on his mountains, and gave his heritage to the beasts of the waste land.

4. [KJV] Whereas Edom saith, We are impoverished, but we will return and build the desolate places; thus saith the LORD of hosts, They shall build, but I will throw down; and they shall call them, The border of wickedness, and, The people against whom the LORD hath indignation for ever.

[BBE] Though Edom says, We are crushed down but we will come back, building up the waste places; this is what the Lord of armies has said: They may put up buildings, but I will have them pulled down; and they will be named The land of evil-doing, and The people against whom the Lord keeps his wrath for ever.

5. [KJV] And your eyes shall see, and ye shall say, The LORD will be magnified from the border of Israel.

[BBE] And your eyes will see it; and you will say, The Lord is great even outside the limits of Israel.

6. [KJV] A son honoureth his father, and a servant his master: if then I be a father, where is mine honour? and if I be a master, where is my fear? saith the LORD of hosts unto you, O priests, that despise my name. And ye say, Wherein have we despised thy name?

[BBE] A son gives honour to his father, and a servant has fear of his master: if then I am a father, where is my honour? and if I am a master, where is the fear of me? says the Lord of armies to you, O priests, who give no value to my name. And you say, How have we not given value to your name?

7. [KJV] Ye offer polluted bread upon mine altar; and ye say, Wherein have we polluted thee? In that ye say, The table of the LORD is contemptible.

[BBE] You put unclean bread on my altar. And you say, How have we made it unclean? By your saying, The table of the Lord is of no value.

8. [KJV] And if ye offer the blind for sacrifice, is it not evil? and if ye offer the lame and sick, is it not evil? offer it now unto thy governor; will he be pleased with thee, or accept thy person? saith the LORD of hosts.

[BBE] And when you give what is blind for an offering, it is no evil! and when you give what is damaged and ill, it is no evil! Give it now to your ruler; will he be pleased with you, or will you have his approval? says the Lord of armies.

9. [KJV] And now, I pray you, beseech God that he will be gracious unto us: this hath been by your means: will he regard your persons? saith the LORD of hosts.

[BBE] And now, make request for the grace of God so that he may have mercy on us: this has been your doing: will he give his approval to any of you? says the Lord of armies.

10. [KJV] Who is there even among you that would shut the doors for nought? neither do ye kindle fire on mine altar for nought. I have no pleasure in you, saith the LORD of hosts, neither will I accept an offering at your hand.

[BBE] If only there was one among you who would see that the doors were shut, so that you might not put a light to the fire on my altar for nothing! I have no pleasure in you, says the Lord of armies, and I will not take an offering from your hands.

11. [KJV] For from the rising of the sun even unto the going down of the same my name shall be great among the Gentiles; and in every place incense shall be offered unto my name, and a pure offering: for my name shall be great among the heathen, saith the LORD of hosts.

[BBE] For, from the coming up of the sun till its going down, my name is great among the Gentiles; and in every place the smell of burning flesh is offered to my name, and a clean offering: for my name is great among the Gentiles, says the Lord of armies.

12. [KJV] But ye have profaned it, in that ye say, The table of the LORD is polluted; and the fruit thereof, even his meat, is contemptible.

[BBE] But you make it unholy by saying, The Lord's table has become unclean, and his food is of no value.

13. [KJV] Ye said also, Behold, what a weariness is it! and ye have snuffed at it, saith the LORD of hosts; and ye brought that which was torn, and the lame, and the sick; thus ye brought an offering: should I accept this of your hand? saith the LORD.

[BBE] And you say, See, what a weariness it is! and you let out your breath at it, says the Lord of armies; and you have given what has been cut about by beasts, and what is damaged in its feet and ill; this is the offering you give: will this be pleasing to me from your hands? says the Lord.

14. [KJV] But cursed be the deceiver, which hath in his flock a male, and voweth, and sacrificeth unto the Lord a corrupt thing: for I am a great King, saith the LORD of hosts, and my name is

dreadful among the heathen.

[BBE] A curse on the false man who has a male in his flock, and takes his oath, and gives to the Lord a damaged thing: for I am a great King, says the Lord of armies, and my name is to be feared among the Gentiles.

Malachi 2

1. [KJV] And now, O ye priests, this commandment is for you.

[BBE] And now, O you priests, this order is for you.

2. [KJV] If ye will not hear, and if ye will not lay it to heart, to give glory unto my name, saith the LORD of hosts, I will even send a curse upon you, and I will curse your blessings: yea, I have cursed them already, because ye do not lay it to heart.

[BBE] If you will not give ear and take it to heart, to give glory to my name, says the Lord of armies, then I will send the curse on you and will put a curse on your blessing: truly, even now I have put a curse on it, because you do not take it to heart.

3. [KJV] Behold, I will corrupt your seed, and spread dung upon your faces, even the dung of your solemn feasts; and one shall take you away with it.

[BBE] See, I will have your arm cut off, and will put waste on your faces, even the waste from your feasts; and you will be taken away with it.

4. [KJV] And ye shall know that I have sent this commandment unto you, that my covenant might be with Levi, saith the LORD of hosts.

[BBE] And you will be certain that I have sent this order to you, so that it might be my agreement with Levi, says the Lord of armies.

5. [KJV] My covenant was with him of life and peace; and I gave them to him for the fear wherewith he feared me, and was afraid before my name.

[BBE] My agreement with him was on my side life and peace, and I gave them to him; on his side fear, and he had fear of me and gave honour to my name.

6. [KJV] The law of truth was in his mouth, and iniquity was not found in his lips: he walked with me in peace and equity, and did turn many away from iniquity.

[BBE] True teaching was in his mouth, and no evil was seen on his lips: he was walking with me in peace and righteousness, turning numbers of people away from evil-doing.

7. [KJV] For the priest's lips should keep knowledge, and they should seek the law at his mouth: for he is the messenger of the LORD of hosts.

[BBE] For it is right for the priest's lips to keep knowledge, and for men to be waiting for the law from his mouth: for he is the servant sent from the Lord of armies.

8. [KJV] But ye are departed out of the way; ye have caused many to stumble at the law; ye have corrupted the covenant of Levi, saith the LORD of hosts.

[BBE] But you are turned out of the way; you have made the law hard for numbers of people; you have made the agreement of Levi of no value, says the Lord of armies.

9. [KJV] Therefore have I also made you contemptible and base before all the people, according as ye have not kept my ways, but have been partial in the law.

[BBE] And so I have taken away your honour and made you low before all the people, even as you have not kept my ways, and have given no thought to me in using the law.

10. [KJV] Have we not all one father? hath not one God created us? why do we deal treacherously every man against his brother, by profaning the covenant of our fathers?

[BBE] Have we not all one father? has not one God made us? why are we, every one of us, acting falsely to his brother, putting shame on the agreement of our fathers?

11. [KJV] Judah hath dealt treacherously, and an abomination is committed in Israel and in Jerusalem; for Judah hath profaned the holiness of the LORD which he loved, and hath married the daughter of a strange god.

[BBE] Judah has been acting falsely, and a disgusting thing has been done in Jerusalem; for Judah has made unclean the holy place of the Lord which is dear to him, and has taken as his wife the daughter of a strange god.

12. [KJV] The LORD will cut off the man that doeth this, the master and the scholar, out of the tabernacles of Jacob, and him that offereth an offering unto the LORD of hosts.

[BBE] The Lord will have the man who does this cut off root and branch out of the tents of Jacob, and him who makes an offering to the Lord of armies.

13. [KJV] And this have ye done again, covering the altar of the LORD with tears, with weeping, and with crying out, insomuch that he regardeth not the offering any more, or receiveth it with good will at your hand.

[BBE] And this again you do: covering the altar of the Lord with weeping and with grief, so that he gives no more thought to the offering, and does not take it with pleasure from your hand.

14. [KJV] Yet ye say, Wherefore? Because the LORD hath been witness between thee and the wife of thy youth, against whom thou hast dealt treacherously: yet is she thy companion, and the wife of thy covenant.

[BBE] But you say, For what reason? Because the Lord has been a witness between you and the wife of your early years, to whom you have been untrue, though she is your friend and the wife to whom you have given your word.

15. [KJV] And did not he make one? Yet had he the residue of the spirit. And wherefore one? That he might seek a godly seed. Therefore take heed to your spirit, and let none deal treacherously against the wife of his youth.

[BBE] ... So give thought to your spirit, and let no one be false to the wife of his early years.

16. [KJV] For the LORD, the God of Israel, saith that he hateth putting away: for one covereth violence with his garment, saith the LORD of hosts: therefore take heed to your spirit, that ye deal not treacherously.

[BBE] For I am against the putting away of a wife, says the Lord, the God of Israel, and against him who is clothed with violent acts, says the Lord of armies: so give thought to your spirit and do not be false in your acts.

17. [KJV] Ye have wearied the LORD with your words. Yet ye say, Wherein have we wearied him? When ye say, Every one that doeth evil is good in the sight of the LORD, and he delighteth in them; or, Where is the God of judgment?

[BBE] You have made the Lord tired with your words. And still you say, How have we made him tired? By your saying, Everyone who does evil is good in the eyes of the Lord, and he has delight in them; or, Where is God the judge?

Malachi 3

1. [KJV] Behold, I will send my messenger, and he shall prepare the way before me: and the Lord, whom ye seek, shall suddenly come to his temple, even the messenger of the covenant, whom ye delight in: behold, he shall come, saith the LORD of hosts.

[BBE] See, I am sending my servant, and he will make ready the way before me; and the Lord, whom you are looking for, will suddenly come to his Temple; and the angel of the agreement, in whom you have delight, see, he is coming, says the Lord of armies.

2. [KJV] But who may abide the day of his coming? and who shall stand when he appeareth? for he is like a refiner's fire, and like fullers' soap:

[BBE] But by whom may the day of his coming be faced? and who may keep his place when he is seen? for he is like the metal-tester's fire and the cleaner's soap.

3. [KJV] And he shall sit as a refiner and purifier of silver: and he shall purify the sons of Levi, and purge them as gold and silver, that they may offer unto the LORD an offering in righteousness.

[BBE] He will take his seat, testing and cleaning the sons of Levi, burning away the evil from them as from gold and silver; so that they may make offerings to the Lord in righteousness.

4. [KJV] Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the LORD, as in the days of old, and as in former years.

[BBE] Then the offering of Judah and Jerusalem will be pleasing to the Lord, as in days gone by, and as in past years.

5. [KJV] And I will come near to you to judgment; and I will be a swift witness against the sorcerers, and against the adulterers, and against false swearers, and against those that oppress the hireling in his wages, the widow, and the fatherless, and that turn aside the stranger from his right, and fear not me, saith the LORD of hosts.

[BBE] And I will come near to you for judging; I will quickly be a witness against the wonder-workers, against those who have been untrue in married life, against those who take false oaths; against those who keep back from the servant his payment, and who are hard on the widow and the child without a father, who do not give his rights to the man from a strange country, and have no fear of me, says the Lord of armies.

6. [KJV] For I am the LORD, I change not; therefore ye sons of Jacob are not consumed.

[BBE] For I am the Lord, I am unchanged; and so you, O sons of Jacob, have not been cut off.

7. [KJV] Even from the days of your fathers ye are gone away from mine ordinances, and have not kept them. Return unto me, and I will return unto you, saith the LORD of hosts. But ye said, Wherein shall we return?

[BBE] From the days of your fathers you have been turned away from my rules and have not kept them. Come back to me, and I will come back to you, says the Lord of armies. But you say, How are we to come back?

8. [KJV] Will a man rob God? Yet ye have robbed me. But ye say, Wherein have we robbed thee? In tithes and offerings.

[BBE] Will a man keep back from God what is right? But you have kept back what is mine. But you say, What have we kept back from you? Tenths and offerings.

9. [KJV] Ye are cursed with a curse: for ye have robbed me, even this whole nation.

[BBE] You are cursed with a curse; for you have kept back from me what is mine, even all this nation.

10. [KJV] Bring ye all the tithes into the storehouse, that there may be meat in mine house, and prove me now herewith, saith the LORD of hosts, if I will not open you the windows of heaven, and pour you out a blessing, that there shall not be room enough to receive it.

[BBE] Let your tenths come into the store-house so that there may be food in my house, and put me to the test by doing so, says the Lord of armies, and see if I do not make the windows of heaven open and send down such a blessing on you that there is no room for it.

11. [KJV] And I will rebuke the devourer for your sakes, and he shall not destroy the fruits of your ground; neither shall your vine cast her fruit before the time in the field, saith the LORD of hosts.

[BBE] And on your account I will keep back the locusts from wasting the fruits of your land; and the fruit of your vine will not be dropped on the field before its time, says the Lord of armies

12. [KJV] And all nations shall call you blessed: for ye shall be a delightsome land, saith the LORD of hosts.

[BBE] And you will be named happy by all nations: for you will be a land of delight, says the Lord of armies.

13. [KJV] Your words have been stout against me, saith the LORD. Yet ye say, What have we spoken so much against thee?

[BBE] Your words have been strong against me, says the Lord. And still you say, What have we said against you?

14. [KJV] Ye have said, It is vain to serve God: and what profit is it that we have kept his ordinance, and that we have walked mournfully before the LORD of hosts?

[BBE] You have said, It is no use worshipping God: what profit have we had from keeping his orders, and going in clothing of sorrow before the Lord of armies?

15. [KJV] And now we call the proud happy; yea, they that work wickedness are set up; yea, they that tempt God are even delivered.

[BBE] And now to us the men of pride seem happy; yes, the evil-doers are doing well; they put God to the test and are safe.

16. [KJV] Then they that feared the LORD spake often one to another: and the LORD hearkened, and heard it, and a book of remembrance was written before him for them that feared the LORD, and that thought upon his name.

[BBE] Then those in whom was the fear of the Lord had talk together: and the Lord gave ear, and it was recorded in a book to be kept in mind before him, for those who had the fear of the Lord and gave thought to his name.

17. [KJV] And they shall be mine, saith the LORD of hosts, in that day when I make up my jewels; and I will spare them, as a man spareth his own son that serveth him.

[BBE] And they will be mine, says the Lord, in the day when I make them my special property; and I will have mercy on them as a man has mercy on his son who is his servant.

18. [KJV] Then shall ye return, and discern between the righteous and the wicked, between him that serveth God and him that serveth him not.

[BBE] Then you will again see how the upright man is different from the sinner, and the servant of God from him who is not.

Malachi 4

1. [KJV] For, behold, the day cometh, that shall burn as an oven; and all the proud, yea, and all that do wickedly, shall be stubble: and the day that cometh shall burn them up, saith the LORD of hosts, that it shall leave them neither root nor branch.

[BBE] For see, the day is coming, it is burning like an oven; all the men of pride and all who do evil will be dry stems of grass: and in the day which is coming they will be burned up, says the Lord of armies, till they have not a root or a branch.

2. [KJV] But unto you that fear my name shall the Sun of righteousness arise with healing in his wings; and ye shall go forth, and grow up as calves of the stall.

[BBE] But to you who give worship to my name, the sun of righteousness will come up with new life in its wings; and you will go out, playing like young oxen full of food.

3. [KJV] And ye shall tread down the wicked; for they shall be ashes under the soles of your feet in the day that I shall do this, saith the LORD of hosts.

[BBE] And the evil-doers will be crushed under you, they will be dust under your feet, in the day when I do my work, says the Lord of armies.

4. [KJV] Remember ye the law of Moses my servant, which I commanded unto him in Horeb for all Israel, with the statutes and judgments.

[BBE] Keep in mind the law of Moses, my servant, which I gave him in Horeb for all Israel, even the rules and the decisions.

5. [KJV] Behold, I will send you Elijah the prophet before the coming of the great and dreadful day of the LORD:

[BBE] See, I am sending you Elijah the prophet before the day of the Lord comes, that great day, greatly to be feared.

6. [KJV] And he shall turn the heart of the fathers to the children, and the heart of the children to their fathers, lest I come and smite the earth with a curse. {THE END OF THE PROPHETS.}

[BBE] And by him the hearts of fathers will be turned to their children, and the hearts of children to their fathers; for fear that I may come and put the earth under a curse.

Matthew

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#)

Matthew 1

1. [KJV] The book of the generation of Jesus Christ, the son of David, the son of Abraham.

[BBE] The book of the generations of Jesus Christ, the son of David, the son of Abraham.

2. [KJV] Abraham begat Isaac; and Isaac begat Jacob; and Jacob begat Judas and his brethren;

[BBE] The son of Abraham was Isaac; and the son of Isaac was Jacob; and the sons of Jacob were Judah and his brothers;

3. [KJV] And Judas begat Phares and Zara of Tamar; and Phares begat Esrom; and Esrom begat Aram;

[BBE] And the sons of Judah were Perez and Zerah by Tamar; and the son of Perez was Hezron; and the son of Hezron was Ram;

4. [KJV] And Aram begat Aminadab; and Aminadab begat Naasson; and Naasson begat Salmon;

[BBE] And the son of Ram was Amminadab; and the son of Amminadab was Nahshon; and the son of Nahshon was Salmon;

5. [KJV] And Salmon begat Booz of Rachab; and Booz begat Obed of Ruth; and Obed begat Jesse;

[BBE] And the son of Salmon by Rahab was Boaz; and the son of Boaz by Ruth was Obed; and the son of Obed was Jesse;

6. [KJV] And Jesse begat David the king; and David the king begat Solomon of her that had been the wife of Urias;

[BBE] And the son of Jesse was David the king; and the son of David was Solomon by her who had been the wife of Uriah;

7. [KJV] And Solomon begat Roboam; and Roboam begat Abia; and Abia begat Asa;

[BBE] And the son of Solomon was Rehoboam; and the son of Rehoboam was Abijah; and the son of Abijah was Asa;

8. [KJV] And Asa begat Josaphat; and Josaphat begat Joram; and Joram begat Ozias;

[BBE] And the son of Asa was Jehoshaphat; and the son of Jehoshaphat was Joram; and the son of Joram was Uzziah;

9. [KJV] And Ozias begat Joatham; and Joatham begat Achaz; and Achaz begat Ezekias;

[BBE] And the son of Uzziah was Jotham; and the son of Jotham was Ahaz; and the son of Ahaz was Hezekiah;

10. [KJV] And Ezekias begat Manasses; and Manasses begat Amon; and Amon begat Josias;

[BBE] And the son of Hezekiah was Manasseh; and the son of Manasseh was Amon; and the son of Amon was Josiah;

11. [KJV] And Josias begat Jechonias and his brethren, about the time they were carried away to Babylon:

[BBE] And the sons of Josiah were Jechoniah and his brothers, at the time of the taking away to Babylon.

12. [KJV] And after they were brought to Babylon, Jechonias begat Salathiel; and Salathiel begat Zorobabel;

[BBE] And after the taking away to Babylon, Jechoniah had a son Shealtiel; and Shealtiel had Zerubbabel;

13. [KJV] And Zorobabel begat Abiud; and Abiud begat Eliakim; and Eliakim begat Azor;

[BBE] And Zerubbabel had Abiud; and Abiud had Eliakim; and Eliakim had Azor;

14. [KJV] And Azor begat Sadoc; and Sadoc begat Achim; and Achim begat Eliud;

[BBE] And Azor had Zadok; and Zadok had Achim; and Achim had Eliud;

15. [KJV] And Eliud begat Eleazar; and Eleazar begat Matthan; and Matthan begat Jacob;

[BBE] And Eliud had Eleazar; and Eleazar had Matthan; and Matthan had Jacob;

16. [KJV] And Jacob begat Joseph the husband of Mary, of whom was born Jesus, who is called Christ.

[BBE] And the son of Jacob was Joseph the husband of Mary, who gave birth to Jesus, whose name is Christ.

17. [KJV] So all the generations from Abraham to David are fourteen generations; and from David until the carrying away into Babylon are fourteen generations; and from the carrying away into Babylon unto Christ are fourteen generations.

[BBE] So all the generations from Abraham to David are fourteen generations; and from David to the taking away to Babylon, fourteen generations; and from the taking away to Babylon to the coming of Christ, fourteen generations.

18. [KJV] Now the birth of Jesus Christ was on this wise: When as his mother Mary was espoused to Joseph, before they came together, she was found with child of the Holy Ghost.

[BBE] Now the birth of Jesus Christ was in this way: when his mother Mary was going to be married to Joseph, before they came together the discovery was made that she was with child by the Holy Spirit.

19. [KJV] Then Joseph her husband, being a just man, and not willing to make her a publick example, was minded to put her away privily.

[BBE] And Joseph, her husband, being an upright man, and not desiring to make her a public example, had a mind to put her away privately.

20. [KJV] But while he thought on these things, behold, the angel of the Lord appeared unto him in a dream, saying, Joseph, thou son of David, fear not to take unto thee Mary thy wife: for that which is conceived in her is of the Holy Ghost.

[BBE] But when he was giving thought to these things, an angel of the Lord came to him in a dream, saying, Joseph, son of David, have no fear of taking Mary as your wife; because that which is in her body is of the Holy Spirit.

21. [KJV] And she shall bring forth a son, and thou shalt call his name JESUS: for he shall save his people from their sins.

[BBE] And she will give birth to a son; and you will give him the name Jesus; for he will give his people salvation from their sins.

22. [KJV] Now all this was done, that it might be fulfilled which was spoken of the Lord by the prophet, saying,

[BBE] Now all this took place so that the word of the Lord by the prophet might come true,

23. [KJV] Behold, a virgin shall be with child, and shall bring forth a son, and they shall call his name Emmanuel, which being interpreted is, God with us.

[BBE] See, the virgin will be with child, and will give birth to a son, and they will give him the name Immanuel, that is, God with us.

24. [KJV] Then Joseph being raised from sleep did as the angel of the Lord had bidden him, and took unto him his wife:

[BBE] And Joseph did as the angel of the Lord had said to him, and took her as his wife;

25. [KJV] And knew her not till she had brought forth her firstborn son: and he called his name JESUS.

[BBE] And he had no connection with her till she had given birth to a son; and he gave him the name Jesus.

Matthew 2

1. [KJV] Now when Jesus was born in Bethlehem of Judaea in the days of Herod the king, behold, there came wise men from the east to Jerusalem,

[BBE] Now when the birth of Jesus took place in Beth-lehem of Judaea, in the days of Herod the king, there came wise men from the east to Jerusalem,

2. [KJV] Saying, Where is he that is born King of the Jews? for we have seen his star in the east, and are come to worship him.

[BBE] Saying, Where is the King of the Jews whose birth has now taken place? We have seen his star in the east and have come to give him worship.

3. [KJV] When Herod the king had heard these things, he was troubled, and all Jerusalem with him.

[BBE] And when it came to the ears of Herod the king, he was troubled, and all Jerusalem with him.

4. [KJV] And when he had gathered all the chief priests and scribes of the people together, he demanded of them where Christ should be born.

[BBE] And he got together all the chief priests and scribes of the people, questioning them as to where the birth-place of the Christ would be.

5. [KJV] And they said unto him, In Bethlehem of Judaea: for thus it is written by the prophet,

[BBE] And they said to him, In Beth-lehem of Judaea; for so it is said in the writings of the prophet,

6. [KJV] And thou Bethlehem, in the land of Juda, art not the least among the princes of Juda: for out of thee shall come a Governor, that shall rule my people Israel.

[BBE] You Beth-lehem, in the land of Judah, are not the least among the chiefs of Judah: out of you will come a ruler, who will be the keeper of my people Israel.

7. [KJV] Then Herod, when he had privily called the wise men, inquired of them diligently what time the star appeared.

[BBE] Then Herod sent for the wise men privately, and put questions to them about what time the star had been seen.

8. [KJV] And he sent them to Bethlehem, and said, Go and search diligently for the young child; and when ye have found him, bring me word again, that I may come and worship him also.

[BBE] And he sent them to Beth-lehem and said, Go and make certain where the young child is; and when you have seen him, let me have news of it, so that I may come and give him worship.

9. [KJV] When they had heard the king, they departed; and, lo, the star, which they saw in the east, went before them, till it came and stood over where the young child was.

[BBE] And after hearing the king, they went on their way; and the star which they saw in the east went before them, till it came to rest over the place where the young child was.

10. [KJV] When they saw the star, they rejoiced with exceeding great joy.

[BBE] And when they saw the star they were full of joy.

11. [KJV] And when they were come into the house, they saw the young child with Mary his mother, and fell down, and worshipped him: and when they had opened their treasures, they presented unto him gifts; gold, and frankincense, and myrrh.

[BBE] And they came into the house, and saw the young child with Mary, his mother; and falling

down on their faces they gave him worship; and from their store they gave him offerings of gold, perfume, and spices.

12. [KJV] And being warned of God in a dream that they should not return to Herod, they departed into their own country another way.

[BBE] And it was made clear to them by God in a dream that they were not to go back to Herod; so they went into their country by another way.

13. [KJV] And when they were departed, behold, the angel of the Lord appeareth to Joseph in a dream, saying, Arise, and take the young child and his mother, and flee into Egypt, and be thou there until I bring thee word: for Herod will seek the young child to destroy him.

[BBE] And when they had gone, an angel of the Lord came to Joseph in a dream, saying, Get up and take the young child and his mother, and go into Egypt, and do not go from there till I give you word; for Herod will be searching for the young child to put him to death.

14. [KJV] When he arose, he took the young child and his mother by night, and departed into Egypt:

[BBE] So he took the young child and his mother by night, and went into Egypt;

15. [KJV] And was there until the death of Herod: that it might be fulfilled which was spoken of the Lord by the prophet, saying, Out of Egypt have I called my son.

[BBE] And was there till the death of Herod; so that the word of the Lord through the prophet might come true, Out of Egypt have I sent for my son.

16. [KJV] Then Herod, when he saw that he was mocked of the wise men, was exceeding wroth, and sent forth, and slew all the children that were in Bethlehem, and in all the coasts thereof, from two years old and under, according to the time which he had diligently inquired of the wise men.

[BBE] Then Herod, when he saw that he had been tricked by the wise men, was very angry; and he sent out, and put to death all the male children in Beth-lehem and in all the parts round about it, from two years old and under, acting on the knowledge which he had got with care from the wise men.

17. [KJV] Then was fulfilled that which was spoken by Jeremy the prophet, saying,

[BBE] Then the word of Jeremiah the prophet came true,

18. [KJV] In Rama was there a voice heard, lamentation, and weeping, and great mourning, Rachel weeping for her children, and would not be comforted, because they are not.

[BBE] In Ramah there was a sound of weeping and great sorrow, Rachel weeping for her children, and she would not be comforted for their loss.

19. [KJV] But when Herod was dead, behold, an angel of the Lord appeareth in a dream to Joseph in Egypt,

[BBE] But when Herod was dead, an angel of the Lord came in a dream to Joseph in Egypt,

20. [KJV] Saying, Arise, and take the young child and his mother, and go into the land of Israel: for they are dead which sought the young child's life.

[BBE] Saying, Get up and take the young child and his mother, and go into the land of Israel: because they who were attempting to take the young child's life are dead.

21. [KJV] And he arose, and took the young child and his mother, and came into the land of Israel.

[BBE] And he got up, and took the young child and his mother, and came into the land of Israel.

22. [KJV] But when he heard that Archelaus did reign in Judaea in the room of his father Herod, he was afraid to go thither: notwithstanding, being warned of God in a dream, he turned aside into the parts of Galilee:

[BBE] But when it came to his ears that Archelaus was ruling over Judaea in the place of his father Herod, he was in fear of going there; and God having given him news of the danger in a dream, he went out of the way into the country parts of Galilee.

23. [KJV] And he came and dwelt in a city called Nazareth: that it might be fulfilled which was spoken by the prophets, He shall be called a Nazarene.

[BBE] And he came and was living in a town named Nazareth: so that the word of the prophets might come true, He will be named a Nazarene.

Matthew 3

1. [KJV] In those days came John the Baptist, preaching in the wilderness of Judaea,

[BBE] And in those days John the Baptist came preaching in the waste land of Judaea,

2. [KJV] And saying, Repent ye: for the kingdom of heaven is at hand.

[BBE] Saying, Let your hearts be turned from sin; for the kingdom of heaven is near.

3. [KJV] For this is he that was spoken of by the prophet Esaias, saying, The voice of one crying in the wilderness, Prepare ye the way of the Lord, make his paths straight.

[BBE] For this is he of whom Isaiah the prophet said, The voice of one crying in the waste land, Make ready the way of the Lord, make his roads straight.

4. [KJV] And the same John had his raiment of camel's hair, and a leathern girdle about his loins; and his meat was locusts and wild honey.

[BBE] Now John was clothed in camel's hair, with a leather band about him; and his food was locusts and honey.

5. [KJV] Then went out to him Jerusalem, and all Judaea, and all the region round about Jordan,
[BBE] Then Jerusalem and all Judaea went out to him, and all the people from near Jordan;

6. [KJV] And were baptized of him in Jordan, confessing their sins.

[BBE] And they were given baptism by him in the river Jordan, saying openly that they had done wrong.

7. [KJV] But when he saw many of the Pharisees and Sadducees come to his baptism, he said unto them, O generation of vipers, who hath warned you to flee from the wrath to come?

[BBE] But when he saw a number of the Pharisees and Sadducees coming to his baptism, he said to them, Offspring of snakes, at whose word are you going in flight from the wrath to come?

8. [KJV] Bring forth therefore fruits meet for repentance:

[BBE] Let your change of heart be seen in your works:

9. [KJV] And think not to say within yourselves, We have Abraham to our father: for I say unto you, that God is able of these stones to raise up children unto Abraham.

[BBE] And say not to yourselves, We have Abraham for our father; because I say to you that God is able from these stones to make children for Abraham.

10. [KJV] And now also the axe is laid unto the root of the trees: therefore every tree which bringeth not forth good fruit is hewn down, and cast into the fire.

[BBE] And even now the axe is put to the root of the trees; every tree then which does not give good fruit is cut down, and put into the fire.

11. [KJV] I indeed baptize you with water unto repentance: but he that cometh after me is mightier than I, whose shoes I am not worthy to bear: he shall baptize you with the Holy Ghost, and with fire:

[BBE] Truly, I give baptism with water to those of you whose hearts are changed; but he who comes after me is greater than I, whose shoes I am not good enough to take up: he will give you baptism with the Holy Spirit and with fire:

12. [KJV] Whose fan is in his hand, and he will thoroughly purge his floor, and gather his wheat into the garner; but he will burn up the chaff with unquenchable fire.

[BBE] In whose hand is the instrument with which he will make clean his grain; he will put the good grain in his store, but the waste will be burned up in the fire which will never be put out.

13. [KJV] Then cometh Jesus from Galilee to Jordan unto John, to be baptized of him.

[BBE] Then Jesus came from Galilee to John at the Jordan, to be given baptism by him.

14. [KJV] But John forbad him, saying, I have need to be baptized of thee, and comest thou to me?
[BBE] But John would have kept him back, saying, It is I who have need of baptism from you, and do you come to me?

15. [KJV] And Jesus answering said unto him, Suffer it to be so now: for thus it becometh us to fulfil all righteousness. Then he suffered him.

[BBE] But Jesus made answer, saying to him, Let it be so now: because so it is right for us to make righteousness complete. Then he gave him baptism.

16. [KJV] And Jesus, when he was baptized, went up straightway out of the water: and, lo, the heavens were opened unto him, and he saw the Spirit of God descending like a dove, and lighting upon him:

[BBE] And Jesus, having been given baptism, straight away went up from the water; and, the heavens opening, he saw the Spirit of God coming down on him as a dove;

17. [KJV] And lo a voice from heaven, saying, This is my beloved Son, in whom I am well pleased.
[BBE] And a voice came out of heaven, saying, This is my dearly loved Son, with whom I am well pleased.

Matthew 4

1. [KJV] Then was Jesus led up of the Spirit into the wilderness to be tempted of the devil.

[BBE] Then Jesus was sent by the Spirit into the waste land to be tested by the Evil One.

2. [KJV] And when he had fasted forty days and forty nights, he was afterward an hungred.

[BBE] And after going without food for forty days and forty nights, he was in need of it.

3. [KJV] And when the tempter came to him, he said, If thou be the Son of God, command that these stones be made bread.

[BBE] And the Evil One came and said to him, If you are the Son of God, give the word for these stones to become bread.

4. [KJV] But he answered and said, It is written, Man shall not live by bread alone, but by every word that proceedeth out of the mouth of God.

[BBE] But he made answer and said, It is in the Writings, Bread is not man's only need, but every word which comes out of the mouth of God.

5. [KJV] Then the devil taketh him up into the holy city, and setteth him on a pinnacle of the temple,

[BBE] Then the Evil One took him to the holy town; and he put him on the highest point of the Temple and said to him,

6. [KJV] And saith unto him, If thou be the Son of God, cast thyself down: for it is written, He shall give his angels charge concerning thee: and in their hands they shall bear thee up, lest at any time thou dash thy foot against a stone.

[BBE] If you are the Son of God, let yourself go down; for it is in the Writings, He will give his angels care over you; and, In their hands they will keep you up, so that your foot may not be crushed against a stone.

7. [KJV] Jesus said unto him, It is written again, Thou shalt not tempt the Lord thy God.

[BBE] Jesus said to him, Again it is in the Writings, You may not put the Lord your God to the test.

8. [KJV] Again, the devil taketh him up into an exceeding high mountain, and sheweth him all the kingdoms of the world, and the glory of them;

[BBE] Again, the Evil One took him up to a very high mountain, and let him see all the kingdoms of the world and the glory of them;

9. [KJV] And saith unto him, All these things will I give thee, if thou wilt fall down and worship me.

[BBE] And he said to him, All these things will I give you, if you will go down on your face and give me worship.

10. [KJV] Then saith Jesus unto him, Get thee hence, Satan: for it is written, Thou shalt worship the Lord thy God, and him only shalt thou serve.

[BBE] Then said Jesus to him, Away, Satan: for it is in the Writings, Give worship to the Lord your God and be his servant only.

11. [KJV] Then the devil leaveth him, and, behold, angels came and ministered unto him.

[BBE] Then the Evil One went away from him, and angels came and took care of him.

12. [KJV] Now when Jesus had heard that John was cast into prison, he departed into Galilee;

[BBE] Now when it came to his ears that John had been put in prison, he went away to Galilee;

13. [KJV] And leaving Nazareth, he came and dwelt in Capernaum, which is upon the sea coast, in the borders of Zabulon and Nephthalim:

[BBE] And going away from Nazareth, he came and made his living-place in Capernaum, which is by the sea, in the country of Zebulun and Naphtali:

14. [KJV] That it might be fulfilled which was spoken by Esaias the prophet, saying,

[BBE] So that the word of the prophet Isaiah might come true,

15. [KJV] The land of Zabulon, and the land of Nephthalim, by the way of the sea, beyond Jordan, Galilee of the Gentiles;

[BBE] The land of Zebulun and the land of Naphtali, by the way of the sea, the other side of Jordan, Galilee of the Gentiles,

16. [KJV] The people which sat in darkness saw great light; and to them which sat in the region and shadow of death light is sprung up.

[BBE] The people who were in the dark saw a great light, and to those in the land of the shade of death did the dawn come up.

17. [KJV] From that time Jesus began to preach, and to say, Repent: for the kingdom of heaven is at hand.

[BBE] From that time Jesus went about preaching and saying, Let your hearts be turned from sin, for the kingdom of heaven is near.

18. [KJV] And Jesus, walking by the sea of Galilee, saw two brethren, Simon called Peter, and Andrew his brother, casting a net into the sea: for they were fishers.

[BBE] And when he was walking by the sea of Galilee, he saw two brothers, Simon, whose other name was Peter, and Andrew, his brother, who were putting a net into the sea; for they were fishermen.

19. [KJV] And he saith unto them, Follow me, and I will make you fishers of men.

[BBE] And he said to them, Come after me, and I will make you fishers of men.

20. [KJV] And they straightway left their nets, and followed him.

[BBE] And straight away they let go the nets and went after him.

21. [KJV] And going on from thence, he saw other two brethren, James the son of Zebedee, and John his brother, in a ship with Zebedee their father, mending their nets; and he called them.

[BBE] And going on from there he saw two other brothers, James, the son of Zebedee, and John, his brother, in the boat with their father, stitching up their nets; and he said, Come.

22. [KJV] And they immediately left the ship and their father, and followed him.

[BBE] And they went straight from the boat and their father and came after him.

23. [KJV] And Jesus went about all Galilee, teaching in their synagogues, and preaching the gospel of the kingdom, and healing all manner of sickness and all manner of disease among the people.

[BBE] And Jesus went about in all Galilee, teaching in their Synagogues and preaching the good news of the kingdom, and making well those who were ill with any disease among the people.

24. [KJV] And his fame went throughout all Syria: and they brought unto him all sick people that were taken with divers diseases and torments, and those which were possessed with devils, and those which were lunatick, and those that had the palsy; and he healed them.

[BBE] And news of him went out through all Syria; and they took to him all who were ill with different diseases and pains, those having evil spirits and those who were off their heads, and those who had no power of moving. And he made them well.

25. [KJV] And there followed him great multitudes of people from Galilee, and from Decapolis, and from Jerusalem, and from Judaea, and from beyond Jordan.

[BBE] And there went after him great numbers from Galilee and Decapolis and Jerusalem and Judaea and from the other side of Jordan.

Matthew 5

1. [KJV] And seeing the multitudes, he went up into a mountain: and when he was set, his disciples came unto him:

[BBE] And seeing great masses of people he went up into the mountain; and when he was seated his disciples came to him.

2. [KJV] And he opened his mouth, and taught them, saying,

[BBE] And with these words he gave them teaching, saying,

3. [KJV] Blessed are the poor in spirit: for theirs is the kingdom of heaven.

[BBE] Happy are the poor in spirit: for the kingdom of heaven is theirs.

4. [KJV] Blessed are they that mourn: for they shall be comforted.

[BBE] Happy are those who are sad: for they will be comforted.

5. [KJV] Blessed are the meek: for they shall inherit the earth.

[BBE] Happy are the gentle: for the earth will be their heritage.

6. [KJV] Blessed are they which do hunger and thirst after righteousness: for they shall be filled.

[BBE] Happy are those whose heart's desire is for righteousness: for they will have their desire.

7. [KJV] Blessed are the merciful: for they shall obtain mercy.

[BBE] Happy are those who have mercy: for they will be given mercy.

8. [KJV] Blessed are the pure in heart: for they shall see God.

[BBE] Happy are the clean in heart: for they will see God.

9. [KJV] Blessed are the peacemakers: for they shall be called the children of God.

[BBE] Happy are the peacemakers: for they will be named sons of God.

10. [KJV] Blessed are they which are persecuted for righteousness' sake: for theirs is the kingdom of heaven.

[BBE] Happy are those who are attacked on account of righteousness: for the kingdom of heaven will be theirs.

11. [KJV] Blessed are ye, when men shall revile you, and persecute you, and shall say all manner of evil against you falsely, for my sake.

[BBE] Happy are you when men give you a bad name, and are cruel to you, and say all evil things against you falsely, because of me.

12. [KJV] Rejoice, and be exceeding glad: for great is your reward in heaven: for so persecuted they the prophets which were before you.

[BBE] Be glad and full of joy; for great is your reward in heaven: for so were the prophets attacked who were before you.

13. [KJV] Ye are the salt of the earth: but if the salt have lost his savour, wherewith shall it be salted? it is thenceforth good for nothing, but to be cast out, and to be trodden under foot of men.

[BBE] You are the salt of the earth; but if its taste goes from the salt, how will you make it salt again? it is then good for nothing but to be put out and crushed under foot by men.

14. [KJV] Ye are the light of the world. A city that is set on an hill cannot be hid.

[BBE] You are the light of the world. A town put on a hill may be seen by all.

15. [KJV] Neither do men light a candle, and put it under a bushel, but on a candlestick; and it giveth light unto all that are in the house.

[BBE] And a burning light is not put under a vessel, but on its table; so that its rays may be shining on all who are in the house.

16. [KJV] Let your light so shine before men, that they may see your good works, and glorify your Father which is in heaven.

[BBE] Even so let your light be shining before men, so that they may see your good works and give glory to your Father in heaven.

17. [KJV] Think not that I am come to destroy the law, or the prophets: I am not come to destroy, but to fulfil.

[BBE] Let there be no thought that I have come to put an end to the law or the prophets. I have not come for destruction, but to make complete.

18. [KJV] For verily I say unto you, Till heaven and earth pass, one jot or one tittle shall in no wise pass from the law, till all be fulfilled.

[BBE] Truly I say to you, Till heaven and earth come to an end, not the smallest letter or part of a letter will in any way be taken from the law, till all things are done.

19. [KJV] Whosoever therefore shall break one of these least commandments, and shall teach men so, he shall be called the least in the kingdom of heaven: but whosoever shall do and teach them, the same shall be called great in the kingdom of heaven.

[BBE] Whoever then goes against the smallest of these laws, teaching men to do the same, will be

named least in the kingdom of heaven; but he who keeps the laws, teaching others to keep them, will be named great in the kingdom of heaven.

20. [KJV] For I say unto you, That except your righteousness shall exceed the righteousness of the scribes and Pharisees, ye shall in no case enter into the kingdom of heaven.

[BBE] For I say to you, If your righteousness is not greater than the righteousness of the scribes and Pharisees, you will never go into the kingdom of heaven.

21. [KJV] Ye have heard that it was said by them of old time, Thou shalt not kill; and whosoever shall kill shall be in danger of the judgment:

[BBE] You have knowledge that it was said in old times, You may not put to death; and, Whoever puts to death will be in danger of being judged:

22. [KJV] But I say unto you, That whosoever is angry with his brother without a cause shall be in danger of the judgment: and whosoever shall say to his brother, Raca, shall be in danger of the council: but whosoever shall say, Thou fool, shall be in danger of hell fire.

[BBE] But I say to you that everyone who is angry with his brother will be in danger of being judged; and he who says to his brother, Raca, will be in danger from the Sanhedrin; and whoever says, You foolish one, will be in danger of the hell of fire.

23. [KJV] Therefore if thou bring thy gift to the altar, and there rememberest that thy brother hath ought against thee;

[BBE] If then you are making an offering at the altar and there it comes to your mind that your brother has something against you,

24. [KJV] Leave there thy gift before the altar, and go thy way; first be reconciled to thy brother, and then come and offer thy gift.

[BBE] While your offering is still before the altar, first go and make peace with your brother, then come and make your offering.

25. [KJV] Agree with thine adversary quickly, whiles thou art in the way with him; lest at any time the adversary deliver thee to the judge, and the judge deliver thee to the officer, and thou be cast into prison.

[BBE] Come to an agreement quickly with him who has a cause against you at law, while you are with him on the way, for fear that he may give you up to the judge and the judge may give you to the police and you may be put into prison.

26. [KJV] Verily I say unto thee, Thou shalt by no means come out thence, till thou hast paid the uttermost farthing.

[BBE] Truly I say to you, You will not come out from there till you have made payment of the very last farthing.

27. [KJV] Ye have heard that it was said by them of old time, Thou shalt not commit adultery:

[BBE] You have knowledge that it was said, You may not have connection with another man's wife:

28. [KJV] But I say unto you, That whosoever looketh on a woman to lust after her hath committed adultery with her already in his heart.

[BBE] But I say to you that everyone whose eyes are turned on a woman with desire has had connection with her in his heart.

29. [KJV] And if thy right eye offend thee, pluck it out, and cast it from thee: for it is profitable for thee that one of thy members should perish, and not that thy whole body should be cast into hell.

[BBE] And if your right eye is a cause of trouble to you, take it out and put it away from you; because it is better to undergo the loss of one part, than for all your body to go into hell.

30. [KJV] And if thy right hand offend thee, cut it off, and cast it from thee: for it is profitable for thee that one of thy members should perish, and not that thy whole body should be cast into hell.

[BBE] And if your right hand is a cause of trouble to you, let it be cut off and put it away from you; because it is better to undergo the loss of one part, than for all your body to go into hell.

31. [KJV] It hath been said, Whosoever shall put away his wife, let him give her a writing of divorcement:

[BBE] Again, it was said, Whoever puts away his wife has to give her a statement in writing for this purpose:

32. [KJV] But I say unto you, That whosoever shall put away his wife, saving for the cause of fornication, causeth her to commit adultery: and whosoever shall marry her that is divorced committeth adultery.

[BBE] But I say to you that everyone who puts away his wife for any other cause but the loss of her virtue, makes her false to her husband; and whoever takes her as his wife after she is put away, is no true husband to her.

33. [KJV] Again, ye have heard that it hath been said by them of old time, Thou shalt not forswear thyself, but shalt perform unto the Lord thine oaths:

[BBE] Again, you have knowledge that it was said in old times, Do not take false oaths, but give effect to your oaths to the Lord:

34. [KJV] But I say unto you, Swear not at all; neither by heaven; for it is God's throne:

[BBE] But I say to you, Take no oaths at all: not by the heaven, because it is the seat of God;

35. [KJV] Nor by the earth; for it is his footstool: neither by Jerusalem; for it is the city of the great King.

[BBE] Or by the earth, because it is the resting-place for his foot; or by Jerusalem, because it is the town of the great King.

36. [KJV] Neither shalt thou swear by thy head, because thou canst not make one hair white or black.

[BBE] You may not take an oath by your head, because you are not able to make one hair white or black.

37. [KJV] But let your communication be, Yea, yea; Nay, nay: for whatsoever is more than these cometh of evil.

[BBE] But let your words be simply, Yes or No: and whatever is more than these is of the Evil One.

38. [KJV] Ye have heard that it hath been said, An eye for an eye, and a tooth for a tooth:

[BBE] You have knowledge that it was said, An eye for an eye, and a tooth for a tooth:

39. [KJV] But I say unto you, That ye resist not evil: but whosoever shall smite thee on thy right cheek, turn to him the other also.

[BBE] But I say to you, Do not make use of force against an evil man; but to him who gives you a blow on the right side of your face let the left be turned.

40. [KJV] And if any man will sue thee at the law, and take away thy coat, let him have thy cloke also.

[BBE] And if any man goes to law with you and takes away your coat, do not keep back your robe from him.

41. [KJV] And whosoever shall compel thee to go a mile, go with him twain.

[BBE] And whoever makes you go one mile, go with him two.

42. [KJV] Give to him that asketh thee, and from him that would borrow of thee turn not thou away.

[BBE] Give to him who comes with a request, and keep not your property from him who would for a time make use of it.

43. [KJV] Ye have heard that it hath been said, Thou shalt love thy neighbour, and hate thine enemy.

[BBE] You have knowledge that it was said, Have love for your neighbour, and hate for him who is against you:

44. [KJV] But I say unto you, Love your enemies, bless them that curse you, do good to them that hate you, and pray for them which despitefully use you, and persecute you;

[BBE] But I say to you, Have love for those who are against you, and make prayer for those who are cruel to you;

45. [KJV] That ye may be the children of your Father which is in heaven: for he maketh his sun to rise on the evil and on the good, and sendeth rain on the just and on the unjust.

[BBE] So that you may be the sons of your Father in heaven; for his sun gives light to the evil and to the good, and he sends rain on the upright man and on the sinner.

46. [KJV] For if ye love them which love you, what reward have ye? do not even the publicans the same?

[BBE] For if you have love for those who have love for you, what credit is it to you? do not the tax-farmers the same?

47. [KJV] And if ye salute your brethren only, what do ye more than others? do not even the publicans so?

[BBE] And if you say, Good day, to your brothers only, what do you do more than others? do not even the Gentiles the same?

48. [KJV] Be ye therefore perfect, even as your Father which is in heaven is perfect.

[BBE] Be then complete in righteousness, even as your Father in heaven is complete.

Matthew 6

1. [KJV] Take heed that ye do not your alms before men, to be seen of them: otherwise ye have no reward of your Father which is in heaven.

[BBE] Take care not to do your good works before men, to be seen by them; or you will have no reward from your Father in heaven.

2. [KJV] Therefore when thou doest thine alms, do not sound a trumpet before thee, as the hypocrites do in the synagogues and in the streets, that they may have glory of men. Verily I say unto you, They have their reward.

[BBE] When then you give money to the poor, do not make a noise about it, as the false-hearted men do in the Synagogues and in the streets, so that they may have glory from men. Truly, I say to you, They have their reward.

3. [KJV] But when thou doest alms, let not thy left hand know what thy right hand doeth:

[BBE] But when you give money, let not your left hand see what your right hand does:

4. [KJV] That thine alms may be in secret: and thy Father which seeth in secret himself shall reward thee openly.

[BBE] So that your giving may be in secret; and your Father, who sees in secret, will give you your reward.

5. [KJV] And when thou prayest, thou shalt not be as the hypocrites are: for they love to pray standing in the synagogues and in the corners of the streets, that they may be seen of men. Verily I say unto you, They have their reward.

[BBE] And when you make your prayers, be not like the false-hearted men, who take pleasure in getting up and saying their prayers in the Synagogues and at the street turnings so that they may be seen by men. Truly I say to you, They have their reward.

6. [KJV] But thou, when thou prayest, enter into thy closet, and when thou hast shut thy door, pray to thy Father which is in secret; and thy Father which seeth in secret shall reward thee openly.

[BBE] But when you make your prayer, go into your private room, and, shutting the door, say a prayer to your Father in secret, and your Father, who sees in secret, will give you your reward.

7. [KJV] But when ye pray, use not vain repetitions, as the heathen do: for they think that they shall be heard for their much speaking.

[BBE] And in your prayer do not make use of the same words again and again, as the Gentiles do: for they have the idea that God will give attention to them because of the number of their words.

8. [KJV] Be not ye therefore like unto them: for your Father knoweth what things ye have need of, before ye ask him.

[BBE] So be not like them; because your Father has knowledge of your needs even before you make your requests to him.

9. [KJV] After this manner therefore pray ye: Our Father which art in heaven, Hallowed be thy name.

[BBE] Let this then be your prayer: Our Father in heaven, may your name be kept holy.

10. [KJV] Thy kingdom come. Thy will be done in earth, as it is in heaven.

[BBE] Let your kingdom come. Let your pleasure be done, as in heaven, so on earth.

11. [KJV] Give us this day our daily bread.

[BBE] Give us this day bread for our needs.

12. [KJV] And forgive us our debts, as we forgive our debtors.

[BBE] And make us free of our debts, as we have made those free who are in debt to us.

13. [KJV] And lead us not into temptation, but deliver us from evil: For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever. Amen.

[BBE] For if you let men have forgiveness for their sins, you will have forgiveness from your Father in heaven.

13. [KJV] For if ye forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you:

[BBE] For if you let men have forgiveness for their sins, you will have forgiveness from your Father in heaven.

15. [KJV] But if ye forgive not men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses.

[BBE] But if you do not let men have forgiveness for their sins, you will not have forgiveness from your Father for your sins.

16. [KJV] Moreover when ye fast, be not, as the hypocrites, of a sad countenance: for they disfigure their faces, that they may appear unto men to fast. Verily I say unto you, They have their reward.

[BBE] And when you go without food, be not sad-faced as the false-hearted are. For they go about with changed looks, so that men may see that they are going without food. Truly I say to you, They have their reward.

17. [KJV] But thou, when thou fastest, anoint thine head, and wash thy face;

[BBE] But when you go without food, put oil on your head and make your face clean;

18. [KJV] That thou appear not unto men to fast, but unto thy Father which is in secret: and thy Father, which seeth in secret, shall reward thee openly.

[BBE] So that no one may see that you are going without food, but your Father in secret; and your Father, who sees in secret, will give you your reward.

19. [KJV] Lay not up for yourselves treasures upon earth, where moth and rust doth corrupt, and where thieves break through and steal:

[BBE] Make no store of wealth for yourselves on earth, where it may be turned to dust by worms and weather, and where thieves may come in by force and take it away.

20. [KJV] But lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust doth corrupt, and where thieves do not break through nor steal:

[BBE] But make a store for yourselves in heaven, where it will not be turned to dust and where thieves do not come in to take it away:

21. [KJV] For where your treasure is, there will your heart be also.

[BBE] For where your wealth is, there will your heart be.

22. [KJV] The light of the body is the eye: if therefore thine eye be single, thy whole body shall be full of light.

[BBE] The light of the body is the eye; if then your eye is true, all your body will be full of light.

23. [KJV] But if thine eye be evil, thy whole body shall be full of darkness. If therefore the light that is in thee be darkness, how great is that darkness!

[BBE] But if your eye is evil, all your body will be dark. If then the light which is in you is dark, how dark it will be!

24. [KJV] No man can serve two masters: for either he will hate the one, and love the other; or else he will hold to the one, and despise the other. Ye cannot serve God and mammon.

[BBE] No man is able to be a servant to two masters: for he will have hate for the one and love for the other, or he will keep to one and have no respect for the other. You may not be servants of God and of wealth.

25. [KJV] Therefore I say unto you, Take no thought for your life, what ye shall eat, or what ye shall drink; nor yet for your body, what ye shall put on. Is not the life more than meat, and the body than raiment?

[BBE] So I say to you, Take no thought for your life, about food or drink, or about clothing for your body. Is not life more than food, and the body more than its clothing?

26. [KJV] Behold the fowls of the air: for they sow not, neither do they reap, nor gather into barns; yet your heavenly Father feedeth them. Are ye not much better than they?

[BBE] See the birds of heaven; they do not put seeds in the earth, they do not get in grain, or put it in store-houses; and your Father in heaven gives them food. Are you not of much more value than they?

27. [KJV] Which of you by taking thought can add one cubit unto his stature?

[BBE] And which of you by taking thought is able to make himself a cubit taller?

28. [KJV] And why take ye thought for raiment? Consider the lilies of the field, how they grow; they toil not, neither do they spin:

[BBE] And why are you troubled about clothing? See the flowers of the field, how they come up; they do no work, they make no thread:

29. [KJV] And yet I say unto you, That even Solomon in all his glory was not arrayed like one of these.

[BBE] But I say to you that even Solomon in all his glory was not clothed like one of these.

30. [KJV] Wherefore, if God so clothe the grass of the field, which to day is, and to morrow is cast into the oven, shall he not much more clothe you, O ye of little faith?

[BBE] But if God gives such clothing to the grass of the field, which is here today and tomorrow is put into the oven, will he not much more give you clothing, O you of little faith?

31. [KJV] Therefore take no thought, saying, What shall we eat? or, What shall we drink? or, Wherewithal shall we be clothed?

[BBE] Then do not be full of care, saying, What are we to have for food or drink? or, With what may we be clothed?

32. [KJV] (For after all these things do the Gentiles seek:) for your heavenly Father knoweth that ye have need of all these things.

[BBE] Because the Gentiles go in search of all these things: for your Father in heaven has knowledge that you have need of all these things:

33. [KJV] But seek ye first the kingdom of God, and his righteousness; and all these things shall be added unto you.

[BBE] But let your first care be for his kingdom and his righteousness; and all these other things will be given to you in addition.

34. [KJV] Take therefore no thought for the morrow: for the morrow shall take thought for the things of itself. Sufficient unto the day is the evil thereof.

[BBE] Then have no care for tomorrow: tomorrow will take care of itself. Take the trouble of the day as it comes.

Matthew 7

1. [KJV] Judge not, that ye be not judged.

[BBE] Be not judges of others, and you will not be judged.

2. [KJV] For with what judgment ye judge, ye shall be judged: and with what measure ye mete, it shall be measured to you again.

[BBE] For as you have been judging, so you will be judged, and with your measure will it be measured to you.

3. [KJV] And why beholdest thou the mote that is in thy brother's eye, but considerest not the beam that is in thine own eye?

[BBE] And why do you take note of the grain of dust in your brother's eye, but take no note of the bit of wood which is in your eye?

4. [KJV] Or how wilt thou say to thy brother, Let me pull out the mote out of thine eye; and, behold, a beam is in thine own eye?

[BBE] Or how will you say to your brother, Let me take out the grain of dust from your eye, when you yourself have a bit of wood in your eye?

5. [KJV] Thou hypocrite, first cast out the beam out of thine own eye; and then shalt thou see clearly to cast out the mote out of thy brother's eye.

[BBE] You false one, first take out the bit of wood from your eye, then will you see clearly to take out the grain of dust from your brother's eye.

6. [KJV] Give not that which is holy unto the dogs, neither cast ye your pearls before swine, lest they trample them under their feet, and turn again and rend you.

[BBE] Do not give that which is holy to the dogs, or put your jewels before pigs, for fear that they will be crushed under foot by the pigs whose attack will then be made against you.

7. [KJV] Ask, and it shall be given you; seek, and ye shall find; knock, and it shall be opened unto you:

[BBE] Make a request, and it will be answered; what you are searching for you will get; give the sign, and the door will be open to you:

8. [KJV] For every one that asketh receiveth; and he that seeketh findeth; and to him that knocketh it shall be opened.

[BBE] Because to everyone who makes a request, it will be given; and he who is searching will get his desire, and to him who gives the sign, the door will be open.

9. [KJV] Or what man is there of you, whom if his son ask bread, will he give him a stone?

[BBE] Or which of you, if his son makes a request for bread, will give him a stone?

10. [KJV] Or if he ask a fish, will he give him a serpent?

[BBE] Or if he makes a request for a fish, will give him a snake?

11. [KJV] If ye then, being evil, know how to give good gifts unto your children, how much more shall your Father which is in heaven give good things to them that ask him?

[BBE] If you, then, being evil, are able to give good things to your children, how much more will your Father in heaven give good things to those who make requests to him?

12. [KJV] Therefore all things whatsoever ye would that men should do to you, do ye even so to them: for this is the law and the prophets.

[BBE] All those things, then, which you would have men do to you, even so do you to them: because this is the law and the prophets.

13. [KJV] Enter ye in at the strait gate: for wide is the gate, and broad is the way, that leadeth to destruction, and many there be which go in thereat:

[BBE] Go in by the narrow door; for wide is the door and open is the way which goes to destruction, and great numbers go in by it.

14. [KJV] Because strait is the gate, and narrow is the way, which leadeth unto life, and few there be that find it.

[BBE] For narrow is the door and hard the road to life, and only a small number make discovery of it.

15. [KJV] Beware of false prophets, which come to you in sheep's clothing, but inwardly they are ravening wolves.

[BBE] Be on the watch for false prophets, who come to you in sheep's clothing, but inside they are cruel wolves.

16. [KJV] Ye shall know them by their fruits. Do men gather grapes of thorns, or figs of thistles?

[BBE] By their fruits you will get knowledge of them. Do men get grapes from thorns or figs from thistles?

17. [KJV] Even so every good tree bringeth forth good fruit; but a corrupt tree bringeth forth evil fruit.

[BBE] Even so, every good tree gives good fruit; but the bad tree gives evil fruit.

18. [KJV] A good tree cannot bring forth evil fruit, neither can a corrupt tree bring forth good fruit.

[BBE] It is not possible for a good tree to give bad fruit, and a bad tree will not give good fruit.

19. [KJV] Every tree that bringeth not forth good fruit is hewn down, and cast into the fire.

[BBE] Every tree which does not give good fruit is cut down and put in the fire.

20. [KJV] Wherefore by their fruits ye shall know them.

[BBE] So by their fruits you will get knowledge of them.

21. [KJV] Not every one that saith unto me, Lord, Lord, shall enter into the kingdom of heaven; but he that doeth the will of my Father which is in heaven.

[BBE] Not everyone who says to me, Lord, Lord, will go into the kingdom of heaven; but he who does the pleasure of my Father in heaven.

22. [KJV] Many will say to me in that day, Lord, Lord, have we not prophesied in thy name? and in thy name have cast out devils? and in thy name done many wonderful works?

[BBE] A great number will say to me on that day, Lord, Lord, were we not prophets in your name, and did we not by your name send out evil spirits, and by your name do works of power?

23. [KJV] And then will I profess unto them, I never knew you: depart from me, ye that work iniquity.

[BBE] And then will I say to them, I never had knowledge of you: go from me, you workers of evil.

24. [KJV] Therefore whosoever heareth these sayings of mine, and doeth them, I will liken him unto a wise man, which built his house upon a rock:

[BBE] Everyone, then, to whom my words come and who does them, will be like a wise man who made his house on a rock;

25. [KJV] And the rain descended, and the floods came, and the winds blew, and beat upon that house; and it fell not: for it was founded upon a rock.

[BBE] And the rain came down and there was a rush of waters and the winds were driving against that house, but it was not moved; because it was based on the rock.

26. [KJV] And every one that heareth these sayings of mine, and doeth them not, shall be likened unto a foolish man, which built his house upon the sand:

[BBE] And everyone to whom my words come and who does them not, will be like a foolish man who made his house on sand;

27. [KJV] And the rain descended, and the floods came, and the winds blew, and beat upon that house; and it fell: and great was the fall of it.

[BBE] And the rain came down and there was a rush of waters and the winds were driving against that house; and it came down and great was its fall.

28. [KJV] And it came to pass, when Jesus had ended these sayings, the people were astonished at his doctrine:

[BBE] And it came about, when Jesus had come to the end of these words, that the people were surprised at his teaching,

29. [KJV] For he taught them as one having authority, and not as the scribes.

[BBE] for he was teaching as one having authority, and not as their scribes.

Matthew 8

1. [KJV] When he was come down from the mountain, great multitudes followed him.

[BBE] And when he had come down from the mountain, great numbers of people came after him.

2. [KJV] And, behold, there came a leper and worshipped him, saying, Lord, if thou wilt, thou canst make me clean.

[BBE] And a leper came and gave him worship, saying, Lord, if it is your pleasure, you have power to make me clean.

3. [KJV] And Jesus put forth his hand, and touched him, saying, I will; be thou clean. And immediately his leprosy was cleansed.

[BBE] And he put his hand on him, saying, It is my pleasure; be clean. And straight away he was made clean.

4. [KJV] And Jesus saith unto him, See thou tell no man; but go thy way, shew thyself to the priest, and offer the gift that Moses commanded, for a testimony unto them.

[BBE] And Jesus said to him, See that you say nothing about this to anyone; but go and let the priest see you and make the offering which was ordered by Moses, for a witness to them.

5. [KJV] And when Jesus was entered into Capernaum, there came unto him a centurion, beseeching him,

[BBE] And when Jesus was come into Capernaum, a certain captain came to him with a request,

6. [KJV] And saying, Lord, my servant lieth at home sick of the palsy, grievously tormented.

[BBE] Saying, Lord, my servant is ill in bed at the house, with no power in his body, and in great pain.

7. [KJV] And Jesus saith unto him, I will come and heal him.

[BBE] And he said to him, I will come and make him well.

8. [KJV] The centurion answered and said, Lord, I am not worthy that thou shouldest come under my roof: but speak the word only, and my servant shall be healed.

[BBE] And the captain in answer said, Lord, I am not good enough for you to come under my roof; but only say the word, and my servant will be made well.

9. [KJV] For I am a man under authority, having soldiers under me: and I say to this man, Go, and he goeth; and to another, Come, and he cometh; and to my servant, Do this, and he doeth it.

[BBE] Because I myself am a man under authority, having under me fighting men; and I say to this one, Go, and he goes; and to another, Come, and he comes; and to my servant, Do this, and he does it.

10. [KJV] When Jesus heard it, he marvelled, and said to them that followed, Verily I say unto you, I have not found so great faith, no, not in Israel.

[BBE] And when these words came to the ears of Jesus he was surprised, and said to those who came after him, Truly I say to you, I have not seen such great faith, no, not in Israel.

11. [KJV] And I say unto you, That many shall come from the east and west, and shall sit down with Abraham, and Isaac, and Jacob, in the kingdom of heaven.

[BBE] And I say to you that numbers will come from the east and the west, and will take their seats with Abraham and Isaac and Jacob, in the kingdom of heaven:

12. [KJV] But the children of the kingdom shall be cast out into outer darkness: there shall be weeping and gnashing of teeth.

[BBE] But the sons of the kingdom will be put out into the dark, and there will be weeping and cries of pain.

13. [KJV] And Jesus said unto the centurion, Go thy way; and as thou hast believed, so be it done unto thee. And his servant was healed in the selfsame hour.

[BBE] And Jesus said to the captain, Go in peace; as your faith is, so let it be done to you. And the servant was made well in that hour.

14. [KJV] And when Jesus was come into Peter's house, he saw his wife's mother laid, and sick of a fever.

[BBE] And when Jesus had come into Peter's house, he saw his wife's mother in bed, very ill.

15. [KJV] And he touched her hand, and the fever left her: and she arose, and ministered unto them.

[BBE] And he put his hand on hers and the disease went from her, and she got up and took care of his needs.

16. [KJV] When the even was come, they brought unto him many that were possessed with devils: and he cast out the spirits with his word, and healed all that were sick:

[BBE] And in the evening, they took to him a number of people who had evil spirits; and he sent the spirits out of them with a word, and made well all who were ill;

17. [KJV] That it might be fulfilled which was spoken by Esaias the prophet, saying, Himself took our infirmities, and bare our sicknesses.

[BBE] So that the word of Isaiah the prophet might come true: He himself took our pains and our diseases.

18. [KJV] Now when Jesus saw great multitudes about him, he gave commandment to depart unto the other side.

[BBE] Now when Jesus saw a great mass of people about him, he gave an order to go to the other side.

19. [KJV] And a certain scribe came, and said unto him, Master, I will follow thee whithersoever thou goest.

[BBE] And there came a scribe and said to him, Master, I will come after you wherever you go.

20. [KJV] And Jesus saith unto him, The foxes have holes, and the birds of the air have nests; but the Son of man hath not where to lay his head.

[BBE] And Jesus said to him, The foxes have holes, and the birds of heaven have a resting-place; but the Son of man has nowhere to put his head.

21. [KJV] And another of his disciples said unto him, Lord, suffer me first to go and bury my father.

[BBE] And another of the disciples said to him, Lord, let me first go and give the last honours to my father.

22. [KJV] But Jesus said unto him, Follow me; and let the dead bury their dead.

[BBE] But Jesus said to him, Come after me; and let the dead take care of their dead.

23. [KJV] And when he was entered into a ship, his disciples followed him.

[BBE] And when he had got into a boat, his disciples went after him.

24. [KJV] And, behold, there arose a great tempest in the sea, insomuch that the ship was covered with the waves: but he was asleep.

[BBE] And there came up a great storm in the sea, so that the boat was covered with the waves: but he was sleeping.

25. [KJV] And his disciples came to him, and awoke him, saying, Lord, save us: we perish.

[BBE] And they came to him, and, awaking him, said, Help, Lord; destruction is near.

26. [KJV] And he saith unto them, Why are ye fearful, O ye of little faith? Then he arose, and rebuked the winds and the sea; and there was a great calm.

[BBE] And he said to them, Why are you full of fear, O you of little faith? Then he got up and gave orders to the winds and the sea; and there was a great calm.

27. [KJV] But the men marvelled, saying, What manner of man is this, that even the winds and the sea obey him!

[BBE] And the men were full of wonder, saying, What sort of man is this, that even the winds and the sea do his orders?

28. [KJV] And when he was come to the other side into the country of the Gergesenes, there met him two possessed with devils, coming out of the tombs, exceeding fierce, so that no man might pass by that way.

[BBE] And when he had come to the other side, to the country of the Gadarenes, there came out to him from the place of the dead, two who had evil spirits, so violent that no man was able to go that way.

29. [KJV] And, behold, they cried out, saying, What have we to do with thee, Jesus, thou Son of God? art thou come hither to torment us before the time?

[BBE] And they gave a loud cry, saying, What have we to do with you, you Son of God? Have you come here to give us punishment before the time?

30. [KJV] And there was a good way off from them an herd of many swine feeding.

[BBE] Now there was, some distance away, a great herd of pigs taking their food.

31. [KJV] So the devils besought him, saying, If thou cast us out, suffer us to go away into the herd of swine.

[BBE] And the evil spirits made strong prayers to him, saying, If you send us out, let us go into the herd of pigs.

32. [KJV] And he said unto them, Go. And when they were come out, they went into the herd of swine: and, behold, the whole herd of swine ran violently down a steep place into the sea, and perished in the waters.

[BBE] And he said to them, Go. And they came out, and went into the pigs; and the herd went rushing down a sharp slope into the sea and came to their end in the water.

33. [KJV] And they that kept them fled, and went their ways into the city, and told every thing, and what was befallen to the possessed of the devils.

[BBE] And their keepers went in flight to the town and gave an account of everything, and of the men who had the evil spirits.

34. [KJV] And, behold, the whole city came out to meet Jesus: and when they saw him, they besought him that he would depart out of their coasts.

[BBE] And all the town came out to Jesus; and seeing him they made request that he would go away from their part of the country.

Matthew 9

1. [KJV] And he entered into a ship, and passed over, and came into his own city.

[BBE] And he got into a boat and went across and came to his town.

2. [KJV] And, behold, they brought to him a man sick of the palsy, lying on a bed: and Jesus seeing their faith said unto the sick of the palsy; Son, be of good cheer; thy sins be forgiven thee.

[BBE] And they took to him a man stretched on a bed who had no power of moving; and Jesus, seeing their faith, said to the man who was ill, Son, take heart; you have forgiveness for your sins.

3. [KJV] And, behold, certain of the scribes said within themselves, This man blasphemeth.

[BBE] And some of the scribes said among themselves, This man has no respect for God.

4. [KJV] And Jesus knowing their thoughts said, Wherefore think ye evil in your hearts?

[BBE] And Jesus, having knowledge of what was in their minds, said, Why are your thoughts evil?

5. [KJV] For whether is easier, to say, Thy sins be forgiven thee; or to say, Arise, and walk?

[BBE] For which is the simpler, to say, You have forgiveness for your sins; or to say, Get up and go?

6. [KJV] But that ye may know that the Son of man hath power on earth to forgive sins, (then saith he to the sick of the palsy,) Arise, take up thy bed, and go unto thine house.

[BBE] But so that you may see that on earth the Son of man has authority for the forgiveness of sins, (then said he to the man who was ill,) Get up, and take up your bed, and go to your house.

7. [KJV] And he arose, and departed to his house.

[BBE] And he got up and went away to his house.

8. [KJV] But when the multitudes saw it, they marvelled, and glorified God, which had given such power unto men.

[BBE] But when the people saw it they were full of fear, and gave glory to God who had given such authority to men.

9. [KJV] And as Jesus passed forth from thence, he saw a man, named Matthew, sitting at the receipt of custom: and he saith unto him, Follow me. And he arose, and followed him.

[BBE] And when Jesus was going from there, he saw a man whose name was Matthew, seated at the place where taxes were taken; and he said to him, Come after me. And he got up and went after him.

10. [KJV] And it came to pass, as Jesus sat at meat in the house, behold, many publicans and sinners came and sat down with him and his disciples.

[BBE] And it came about, when he was in the house taking food, that a number of tax-farmers and sinners came and took their places with Jesus and his disciples.

11. [KJV] And when the Pharisees saw it, they said unto his disciples, Why eateth your Master with publicans and sinners?

[BBE] And when the Pharisees saw it, they said to his disciples, Why does your Master take food with tax-farmers and sinners?

12. [KJV] But when Jesus heard that, he said unto them, They that be whole need not a physician, but they that are sick.

[BBE] But on hearing this he said, Those who are well have no need of a medical man, but those who are ill.

13. [KJV] But go ye and learn what that meaneth, I will have mercy, and not sacrifice: for I am not come to call the righteous, but sinners to repentance.

[BBE] But go and take to heart the sense of these words, My desire is for mercy, not offerings: for I have come not to get the upright, but sinners.

14. [KJV] Then came to him the disciples of John, saying, Why do we and the Pharisees fast oft, but thy disciples fast not?

[BBE] Then the disciples of John came to him, saying, Why do we and the Pharisees frequently go without food, but your disciples do not?

15. [KJV] And Jesus said unto them, Can the children of the bridechamber mourn, as long as the bridegroom is with them? but the days will come, when the bridegroom shall be taken from them, and then shall they fast.

[BBE] And Jesus said to them, Will the friends of the newly-married man be sad as long as he is with them? But the days will come when he will be taken away from them, and then will they go without food.

16. [KJV] No man putteth a piece of new cloth unto an old garment, for that which is put in to fill it up taketh from the garment, and the rent is made worse.

[BBE] And no man puts a bit of new cloth on an old coat, for by pulling away from the old, it makes a worse hole.

17. [KJV] Neither do men put new wine into old bottles: else the bottles break, and the wine runneth out, and the bottles perish: but they put new wine into new bottles, and both are preserved.

[BBE] And men do not put new wine into old wine-skins; or the skins will be burst and the wine will come out, and the skins are of no more use: but they put new wine into new wine-skins, and so the two will be safe.

18. [KJV] While he spake these things unto them, behold, there came a certain ruler, and worshipped him, saying, My daughter is even now dead: but come and lay thy hand upon her, and she shall live.

[BBE] While he was saying these things to them, there came a ruler and gave him worship, saying, My daughter is even now dead; but come and put your hand on her, and she will come back to life.

19. [KJV] And Jesus arose, and followed him, and so did his disciples.

[BBE] And Jesus got up and went after him, and so did his disciples.

20. [KJV] And, behold, a woman, which was diseased with an issue of blood twelve years, came behind him, and touched the hem of his garment:

[BBE] And a woman, who for twelve years had had a flow of blood, came after him, and put her hand on the edge of his robe:

21. [KJV] For she said within herself, If I may but touch his garment, I shall be whole.

[BBE] Because, she said to herself, if I may but put my hand on his robe, I will be made well.

22. [KJV] But Jesus turned him about, and when he saw her, he said, Daughter, be of good comfort; thy faith hath made thee whole. And the woman was made whole from that hour.

[BBE] But Jesus, turning and seeing her, said, Daughter, take heart; your faith has made you well. And the woman was made well from that hour.

23. [KJV] And when Jesus came into the ruler's house, and saw the minstrels and the people making a noise,

[BBE] And when Jesus came into the ruler's house and saw the players with their instruments and the people making a noise,

24. [KJV] He said unto them, Give place: for the maid is not dead, but sleepeth. And they laughed him to scorn.

[BBE] He said, Make room; for the girl is not dead, but sleeping. And they were laughing at him.

25. [KJV] But when the people were put forth, he went in, and took her by the hand, and the maid arose.

[BBE] But when the people were sent out, he went in and took her by the hand; and the girl got up.

26. [KJV] And the fame hereof went abroad into all that land.

[BBE] And the news of it went out into all that land.

27. [KJV] And when Jesus departed thence, two blind men followed him, crying, and saying, Thou Son of David, have mercy on us.

[BBE] And when Jesus went on from there, two blind men came after him, crying out, Have mercy on us, you Son of David.

28. [KJV] And when he was come into the house, the blind men came to him: and Jesus saith unto them, Believe ye that I am able to do this? They said unto him, Yea, Lord.

[BBE] And when he had come into the house, the blind men came to him; and Jesus said to them, Have you faith that I am able to do this? They said to him, Yes, Lord.

29. [KJV] Then touched he their eyes, saying, According to your faith be it unto you.

[BBE] Then he put his hand on their eyes, saying, As your faith is, let it be done to you.

30. [KJV] And their eyes were opened; and Jesus straitly charged them, saying, See that no man know it.

[BBE] And their eyes were made open. And Jesus said to them sharply, Let no man have knowledge of it.

31. [KJV] But they, when they were departed, spread abroad his fame in all that country.

[BBE] But they went out and gave news of him in all that land.

32. [KJV] As they went out, behold, they brought to him a dumb man possessed with a devil.

[BBE] And while they were going away, there came to him a man without the power of talking, and with an evil spirit.

33. [KJV] And when the devil was cast out, the dumb spake: and the multitudes marvelled, saying, It was never so seen in Israel.

[BBE] And when the evil spirit had been sent out, the man had the power of talking: and they were all surprised, saying, Such a thing has never been seen in Israel.

34. [KJV] But the Pharisees said, He casteth out devils through the prince of the devils.

[BBE] But the Pharisees said, By the ruler of evil spirits, he sends evil spirits out of men.

35. [KJV] And Jesus went about all the cities and villages, teaching in their synagogues, and preaching the gospel of the kingdom, and healing every sickness and every disease among the people.

[BBE] And Jesus went about all the towns and small places, teaching in their Synagogues and preaching the good news of the kingdom and making well all sorts of disease and pain.

36. [KJV] But when he saw the multitudes, he was moved with compassion on them, because they fainted, and were scattered abroad, as sheep having no shepherd.

[BBE] But when he saw all the people he was moved with pity for them, because they were troubled and wandering like sheep without a keeper.

37. [KJV] Then saith he unto his disciples, The harvest truly is plenteous, but the labourers are few;

[BBE] Then he said to his disciples, There is much grain but not enough men to get it in.

38. [KJV] Pray ye therefore the Lord of the harvest, that he will send forth labourers into his harvest.

[BBE] Make prayer, then, to the Lord of the grain-fields, that he may send out workers to get in his grain.

Matthew 10

1. [KJV] And when he had called unto him his twelve disciples, he gave them power against unclean spirits, to cast them out, and to heal all manner of sickness and all manner of disease.

[BBE] And he got together his twelve disciples and gave them the power of driving out unclean spirits, and of making well all sorts of disease and pain.

2. [KJV] Now the names of the twelve apostles are these; The first, Simon, who is called Peter, and Andrew his brother; James the son of Zebedee, and John his brother;

[BBE] Now the names of the twelve are these: The first, Simon, who is named Peter, and Andrew, his brother; James, the son of Zebedee, and John, his brother;

3. [KJV] Philip, and Bartholomew; Thomas, and Matthew the publican; James the son of Alphaeus, and Lebbaeus, whose surname was Thaddaeus;

[BBE] Philip and Bartholomew; Thomas and Matthew, the tax-farmer; James, the son of Alphaeus, and Thaddaeus;

4. [KJV] Simon the Canaanite, and Judas Iscariot, who also betrayed him.

[BBE] Simon the Zealot, and Judas Iscariot, who was false to him.

5. [KJV] These twelve Jesus sent forth, and commanded them, saying, Go not into the way of the Gentiles, and into any city of the Samaritans enter ye not:

[BBE] These twelve Jesus sent out and gave them orders, saying, Do not go among the Gentiles, or into any town of Samaria,

6. [KJV] But go rather to the lost sheep of the house of Israel.

[BBE] But go to the wandering sheep of the house of Israel,

7. [KJV] And as ye go, preach, saying, The kingdom of heaven is at hand.

[BBE] And, on your way, say, The kingdom of heaven is near.

8. [KJV] Heal the sick, cleanse the lepers, raise the dead, cast out devils: freely ye have received, freely give.

[BBE] Make well those who are ill, give life to the dead, make lepers clean, send evil spirits out of men; freely it has been given to you, freely give.

9. [KJV] Provide neither gold, nor silver, nor brass in your purses,

[BBE] Take no gold or silver or copper in your pockets;

10. [KJV] Nor scrip for your journey, neither two coats, neither shoes, nor yet staves: for the workman is worthy of his meat.

[BBE] Take no bag for your journey and do not take two coats or shoes or a stick: for the workman has a right to his food.

11. [KJV] And into whatsoever city or town ye shall enter, inquire who in it is worthy; and there abide till ye go thence.

[BBE] And into whatever town or small place you go, make search there for someone who is respected, and make his house your resting-place till you go away.

12. [KJV] And when ye come into an house, salute it.

[BBE] And when you go in, say, May peace be on this house.

13. [KJV] And if the house be worthy, let your peace come upon it: but if it be not worthy, let your peace return to you.

[BBE] And if the house is good enough, let your peace come on it: but if not, let your peace come back to you.

14. [KJV] And whosoever shall not receive you, nor hear your words, when ye depart out of that house or city, shake off the dust of your feet.

[BBE] And whoever will not take you in, or give ear to your words, when you go out from that house or that town, put off its dust from your feet.

15. [KJV] Verily I say unto you, It shall be more tolerable for the land of Sodom and Gomorrha in the day of judgment, than for that city.

[BBE] Truly I say to you, It will be better for the land of Sodom and Gomorrah in the day of God's judging than for that town.

16. [KJV] Behold, I send you forth as sheep in the midst of wolves: be ye therefore wise as serpents, and harmless as doves.

[BBE] See, I send you out as sheep among wolves. Be then as wise as snakes, and as gentle as doves.

17. [KJV] But beware of men: for they will deliver you up to the councils, and they will scourge you in their synagogues;

[BBE] But be on the watch against men: for they will give you up to the Sanhedrins, and in their Synagogues they will give you blows;

18. [KJV] And ye shall be brought before governors and kings for my sake, for a testimony against them and the Gentiles.

[BBE] And you will come before rulers and kings because of me, for a witness to them and to the Gentiles.

19. [KJV] But when they deliver you up, take no thought how or what ye shall speak: for it shall be given you in that same hour what ye shall speak.

[BBE] But when you are given up into their hands, do not be troubled about what to say or how to say it: for in that hour what you are to say will be given to you;

20. [KJV] For it is not ye that speak, but the Spirit of your Father which speaketh in you.

[BBE] Because it is not you who say the words, but the Spirit of your Father in you.

21. [KJV] And the brother shall deliver up the brother to death, and the father the child: and the children shall rise up against their parents, and cause them to be put to death.

[BBE] And brother will give up brother to death, and the father his child: and children will go against their fathers and mothers, and put them to death.

22. [KJV] And ye shall be hated of all men for my name's sake: but he that endureth to the end shall be saved.

[BBE] And you will be hated by all men because of my name: but he who is strong to the end will have salvation.

23. [KJV] But when they persecute you in this city, flee ye into another: for verily I say unto you, Ye shall not have gone over the cities of Israel, till the Son of man be come.

[BBE] But when they are cruel to you in one town, go in flight to another: for truly, I say to you, You will not have gone through the towns of Israel before the Son of man comes.

24. [KJV] The disciple is not above his master, nor the servant above his lord.

[BBE] A disciple is not greater than his master, or a servant than his lord.

25. [KJV] It is enough for the disciple that he be as his master, and the servant as his lord. If they have called the master of the house Beelzebub, how much more shall they call them of his household?

[BBE] It is enough for the disciple that he may be as his master, and the servant as his lord. If they have given the name Beelzebub to the master of the house, how much more to those of his house!

26. [KJV] Fear them not therefore: for there is nothing covered, that shall not be revealed; and hid, that shall not be known.

[BBE] Have, then, no fear of them: because nothing is covered which will not come to light, or secret which will not be made clear.

27. [KJV] What I tell you in darkness, that speak ye in light: and what ye hear in the ear, that preach ye upon the housetops.

[BBE] What I say to you in the dark, say in the light: and what comes to your ear secretly, say publicly from the house-tops.

28. [KJV] And fear not them which kill the body, but are not able to kill the soul: but rather fear him which is able to destroy both soul and body in hell.

[BBE] And have no fear of those who put to death the body, but are not able to put to death the soul. But have fear of him who has power to give soul and body to destruction in hell.

29. [KJV] Are not two sparrows sold for a farthing? and one of them shall not fall on the ground without your Father.

[BBE] Are not sparrows two a farthing? and not one of them comes to an end without your Father:

30. [KJV] But the very hairs of your head are all numbered.

[BBE] But the hairs of your head are all numbered.

31. [KJV] Fear ye not therefore, ye are of more value than many sparrows.

[BBE] Then have no fear; you are of more value than a flock of sparrows.

32. [KJV] Whosoever therefore shall confess me before men, him will I confess also before my Father which is in heaven.

[BBE] To everyone, then, who gives witness to me before men, I will give witness before my Father in heaven.

33. [KJV] But whosoever shall deny me before men, him will I also deny before my Father which is in heaven.

[BBE] But if anyone says before men that he has no knowledge of me, I will say that I have no knowledge of him before my Father in heaven.

34. [KJV] Think not that I am come to send peace on earth: I came not to send peace, but a sword.

[BBE] Do not have the thought that I have come to send peace on the earth; I came not to send peace but a sword.

35. [KJV] For I am come to set a man at variance against his father, and the daughter against her mother, and the daughter in law against her mother in law.

[BBE] For I have come to put a man against his father, and the daughter against her mother, and the daughter-in-law against her mother-in-law:

36. [KJV] And a man's foes shall be they of his own household.

[BBE] And a man will be hated by those of his house.

37. [KJV] He that loveth father or mother more than me is not worthy of me: and he that loveth son or daughter more than me is not worthy of me.

[BBE] He who has more love for his father or mother than for me is not good enough for me; he who has more love for son or daughter than for me is not good enough for me.

38. [KJV] And he that taketh not his cross, and followeth after me, is not worthy of me.

[BBE] And he who does not take his cross and come after me is not good enough for me.

39. [KJV] He that findeth his life shall lose it: and he that loseth his life for my sake shall find it.

[BBE] He who has the desire to keep his life will have it taken from him, and he who gives up his life because of me will have it given back to him.

40. [KJV] He that receiveth you receiveth me, and he that receiveth me receiveth him that sent me.

[BBE] He who gives honour to you gives honour to me; and he who gives honour to me gives honour to him who sent me.

41. [KJV] He that receiveth a prophet in the name of a prophet shall receive a prophet's reward; and he that receiveth a righteous man in the name of a righteous man shall receive a righteous man's reward.

[BBE] He who gives honour to a prophet, in the name of a prophet, will be given a prophet's reward; and he who gives honour to an upright man, in the name of an upright man, will be given an upright man's reward.

42. [KJV] And whosoever shall give to drink unto one of these little ones a cup of cold water only in the name of a disciple, verily I say unto you, he shall in no wise lose his reward.

[BBE] And whoever gives to one of these little ones a cup of cold water only, in the name of a disciple, truly I say to you, he will not go without his reward.

Matthew 11

1. [KJV] And it came to pass, when Jesus had made an end of commanding his twelve disciples, he departed thence to teach and to preach in their cities.

[BBE] And it came about that when Jesus had come to the end of giving these orders to his twelve disciples, he went away from there, teaching and preaching in their towns.

2. [KJV] Now when John had heard in the prison the works of Christ, he sent two of his disciples,

[BBE] Now when John had news in prison of the works of the Christ, he sent his disciples

3. [KJV] And said unto him, Art thou he that should come, or do we look for another?

[BBE] To say to him, Are you he who is to come, or are we waiting for another?

4. [KJV] Jesus answered and said unto them, Go and shew John again those things which ye do hear and see:

[BBE] And Jesus, answering, said to them, Go and give news to John of the things which you are seeing and hearing:

5. [KJV] The blind receive their sight, and the lame walk, the lepers are cleansed, and the deaf hear, the dead are raised up, and the poor have the gospel preached to them.

[BBE] The blind see; those who were not able to, are walking; lepers are made clean; those who were without hearing, now have their ears open; the dead come to life again, and the poor have the good news given to them.

6. [KJV] And blessed is he, whosoever shall not be offended in me.

[BBE] And a blessing will be on him who has no doubts about me.

7. [KJV] And as they departed, Jesus began to say unto the multitudes concerning John, What went ye out into the wilderness to see? A reed shaken with the wind?

[BBE] And when they were going away, Jesus, talking of John, said to all the people, What went you out into the waste land to see? a tall stem moving in the wind?

8. [KJV] But what went ye out for to see? A man clothed in soft raiment? behold, they that wear soft clothing are in kings' houses.

[BBE] But what went you out to see? a man delicately clothed? Those who have fair robes are in kings' houses.

9. [KJV] But what went ye out for to see? A prophet? yea, I say unto you, and more than a prophet.

[BBE] But why did you go out? to see a prophet? Yes, I say to you, and more than a prophet.

10. [KJV] For this is he, of whom it is written, Behold, I send my messenger before thy face, which shall prepare thy way before thee.

[BBE] This is he of whom it has been said, See, I send my servant before your face, who will make ready your way before you.

11. [KJV] Verily I say unto you, Among them that are born of women there hath not risen a greater than John the Baptist: notwithstanding he that is least in the kingdom of heaven is greater than he.

[BBE] Truly I say to you, Among the sons of women there has not been a greater than John the Baptist: but he who is least in the kingdom of heaven is greater than he.

12. [KJV] And from the days of John the Baptist until now the kingdom of heaven suffereth violence, and the violent take it by force.

[BBE] And from the days of John the Baptist till now, the kingdom of heaven is forcing its way in, and men of force take it.

13. [KJV] For all the prophets and the law prophesied until John.

[BBE] For all the prophets and the law were in force till John.

14. [KJV] And if ye will receive it, this is Elias, which was for to come.

[BBE] And if you are able to see it, this is Elijah who was to come.

15. [KJV] He that hath ears to hear, let him hear.

[BBE] He who has ears, let him give ear.

16. [KJV] But whereunto shall I liken this generation? It is like unto children sitting in the markets, and calling unto their fellows,

[BBE] But what comparison may I make of this generation? It is like children seated in the market-places, crying out to one another,

17. [KJV] And saying, We have piped unto you, and ye have not danced; we have mourned unto you, and ye have not lamented.

[BBE] We made music for you and you did not take part in the dance; we gave cries of sorrow and you made no signs of grief.

18. [KJV] For John came neither eating nor drinking, and they say, He hath a devil.

[BBE] For John came, taking no food or drink, and they say, He has an evil spirit.

19. [KJV] The Son of man came eating and drinking, and they say, Behold a man gluttonous, and a winebibber, a friend of publicans and sinners. But wisdom is justified of her children.

[BBE] The Son of man has come feasting, and they say, See, a lover of food and wine, a friend of tax-farmers and sinners! And wisdom is judged to be right by her works.

20. [KJV] Then began he to upbraid the cities wherein most of his mighty works were done, because they repented not:

[BBE] Then he went on to say hard things to the towns where most of his works of power were done, because they had not been turned from their sins.

21. [KJV] Woe unto thee, Chorazin! woe unto thee, Bethsaida! for if the mighty works, which were done in you, had been done in Tyre and Sidon, they would have repented long ago in sackcloth and ashes.

[BBE] Unhappy are you, Chorazin! Unhappy are you, Beth-saida! For if the works of power which were done in you had been done in Tyre and Sidon, they would have been turned from their sins in days gone by, clothing themselves in haircloth and putting dust on their heads.

22. [KJV] But I say unto you, It shall be more tolerable for Tyre and Sidon at the day of judgment, than for you.

[BBE] But I say to you, It will be better for Tyre and Sidon in the day of judging, than for you.

23. [KJV] And thou, Capernaum, which art exalted unto heaven, shalt be brought down to hell: for if the mighty works, which have been done in thee, had been done in Sodom, it would have remained until this day.

[BBE] And you, Capernaum, were you not to be lifted up to heaven? you will go down into hell: for

if the works of power which were done in you had been done in Sodom, it would have been here to this day.

24. [KJV] But I say unto you, That it shall be more tolerable for the land of Sodom in the day of judgment, than for thee.

[BBE] But I say to you that it will be better for the land of Sodom in the day of judging, than for you.

25. [KJV] At that time Jesus answered and said, I thank thee, O Father, Lord of heaven and earth, because thou hast hid these things from the wise and prudent, and hast revealed them unto babes.

[BBE] At that time Jesus made answer and said, I give praise to you, O Father, Lord of heaven and earth, because you have kept these things secret from the wise and the men of learning, and have made them clear to little children.

26. [KJV] Even so, Father: for so it seemed good in thy sight.

[BBE] Yes, Father, for so it was pleasing in your eyes.

27. [KJV] All things are delivered unto me of my Father: and no man knoweth the Son, but the Father; neither knoweth any man the Father, save the Son, and he to whomsoever the Son will reveal him.

[BBE] All things have been given to me by my Father; and no one has knowledge of the Son, but the Father; and no one has knowledge of the Father, but the Son, and he to whom the Son will make it clear.

28. [KJV] Come unto me, all ye that labour and are heavy laden, and I will give you rest.

[BBE] Come to me, all you who are troubled and weighted down with care, and I will give you rest.

29. [KJV] Take my yoke upon you, and learn of me; for I am meek and lowly in heart: and ye shall find rest unto your souls.

[BBE] Take my yoke on you and become like me, for I am gentle and without pride, and you will have rest for your souls;

30. [KJV] For my yoke is easy, and my burden is light.

[BBE] For my yoke is good, and the weight I take up is not hard.

Matthew 12

1. [KJV] At that time Jesus went on the sabbath day through the corn; and his disciples were an hungred, and began to pluck the ears of corn, and to eat.

[BBE] At that time Jesus went through the fields on the Sabbath day; and his disciples, being in need of food, were taking the heads of grain.

2. [KJV] But when the Pharisees saw it, they said unto him, Behold, thy disciples do that which is not lawful to do upon the sabbath day.

[BBE] But the Pharisees, when they saw it, said to him, See, your disciples do that which it is not right to do on the Sabbath.

3. [KJV] But he said unto them, Have ye not read what David did, when he was an hungred, and they that were with him;

[BBE] But he said to them, Have you no knowledge of what David did when he had need of food, and those who were with him?

4. [KJV] How he entered into the house of God, and did eat the shewbread, which was not lawful for him to eat, neither for them which were with him, but only for the priests?

[BBE] How he went into the house of God and took for food the holy bread which it was not right for him or for those who were with him to take, but only for the priests?

5. [KJV] Or have ye not read in the law, how that on the sabbath days the priests in the temple profane the sabbath, and are blameless?

[BBE] Or is it not said in the law, how the Sabbath is broken by the priests in the Temple and they do no wrong?

6. [KJV] But I say unto you, That in this place is one greater than the temple.

[BBE] But I say to you that a greater thing than the Temple is here.

7. [KJV] But if ye had known what this meaneth, I will have mercy, and not sacrifice, ye would not have condemned the guiltless.

[BBE] But if these words had been in your minds, My desire is for mercy and not for offerings, you would not have been judging those who have done no wrong.

8. [KJV] For the Son of man is Lord even of the sabbath day.

[BBE] For the Son of man is lord of the Sabbath.

9. [KJV] And when he was departed thence, he went into their synagogue:

[BBE] And he went from there into their Synagogue:

10. [KJV] And, behold, there was a man which had his hand withered. And they asked him, saying, Is it lawful to heal on the sabbath days? that they might accuse him.

[BBE] And there was a man with a dead hand. And they put a question to him, saying, Is it right to make a man well on the Sabbath day? so that they might have something against him.

11. [KJV] And he said unto them, What man shall there be among you, that shall have one sheep, and if it fall into a pit on the sabbath day, will he not lay hold on it, and lift it out?

[BBE] And he said to them, Which of you, having a sheep, if it gets into a hole on the Sabbath day, will not put out a helping hand and get it back?

12. [KJV] How much then is a man better than a sheep? Wherefore it is lawful to do well on the sabbath days.

[BBE] Of how much more value is a man than a sheep! For this reason it is right to do good on the Sabbath day.

13. [KJV] Then saith he to the man, Stretch forth thine hand. And he stretched it forth; and it was restored whole, like as the other.

[BBE] Then said he to the man, Put out your hand. And he put it out, and it was made as well as the other.

14. [KJV] Then the Pharisees went out, and held a council against him, how they might destroy him.

[BBE] But the Pharisees went out and made designs against him, how they might put him to death.

15. [KJV] But when Jesus knew it, he withdrew himself from thence: and great multitudes followed him, and he healed them all;

[BBE] And Jesus, having knowledge of this, went away from there, and a great number went after him; and he made them all well,

16. [KJV] And charged them that they should not make him known:

[BBE] Ordering them not to give people word of him:

17. [KJV] That it might be fulfilled which was spoken by Esaias the prophet, saying,

[BBE] So that what was said by Isaiah the prophet might come true,

18. [KJV] Behold my servant, whom I have chosen; my beloved, in whom my soul is well pleased: I will put my spirit upon him, and he shall shew judgment to the Gentiles.

[BBE] See my servant, the man of my selection, my loved one in whom my soul is well pleased: I will put my Spirit on him, and he will make my decision clear to the Gentiles.

19. [KJV] He shall not strive, nor cry; neither shall any man hear his voice in the streets.

[BBE] His coming will not be with fighting or loud cries; and his voice will not be lifted up in the streets.

20. [KJV] A bruised reed shall he not break, and smoking flax shall he not quench, till he send forth judgment unto victory.

[BBE] The crushed stem will not be broken by him; and the feebly burning light will he not put out, till he has made righteousness overcome all.

21. [KJV] And in his name shall the Gentiles trust.

[BBE] And in his name will the Gentiles put their hope.

22. [KJV] Then was brought unto him one possessed with a devil, blind, and dumb: and he healed him, insomuch that the blind and dumb both spake and saw.

[BBE] Then they took to him one with an evil spirit, who was blind and had no power of talking: and he made him well so that he had the power of talking and seeing.

23. [KJV] And all the people were amazed, and said, Is not this the son of David?

[BBE] And all the people were surprised and said, Is not this the Son of David?

24. [KJV] But when the Pharisees heard it, they said, This fellow doth not cast out devils, but by Beelzebub the prince of the devils.

[BBE] But the Pharisees, hearing of it, said, This man only sends evil spirits out of men by Beelzebub, the ruler of evil spirits.

25. [KJV] And Jesus knew their thoughts, and said unto them, Every kingdom divided against itself is brought to desolation; and every city or house divided against itself shall not stand:

[BBE] And having knowledge of their thoughts he said to them, Every kingdom having division in itself is made waste, and every town or house having division in itself will come to destruction.

26. [KJV] And if Satan cast out Satan, he is divided against himself; how shall then his kingdom stand?

[BBE] And if Satan sends out Satan, he makes war against himself; how then will he keep his kingdom?

27. [KJV] And if I by Beelzebub cast out devils, by whom do your children cast them out? therefore they shall be your judges.

[BBE] And if I by Beelzebub send evil spirits out of men, by whom do your sons send them out? So let them be your judges.

28. [KJV] But if I cast out devils by the Spirit of God, then the kingdom of God is come unto you.

[BBE] But if I by the Spirit of God send out evil spirits, then is the kingdom of God come on you.

29. [KJV] Or else how can one enter into a strong man's house, and spoil his goods, except he first bind the strong man? and then he will spoil his house.

[BBE] Or how may one go into a strong man's house and take his goods, if he does not first put cords round the strong man? and then he may take his goods.

30. [KJV] He that is not with me is against me; and he that gathereth not with me scattereth abroad.

[BBE] Whoever is not with me is against me; and he who does not take part with me in getting people together, is driving them away.

31. [KJV] Wherefore I say unto you, All manner of sin and blasphemy shall be forgiven unto men: but the blasphemy against the Holy Ghost shall not be forgiven unto men.

[BBE] So I say to you, Every sin and every evil word against God will have forgiveness; but for evil words against the Spirit there will be no forgiveness.

32. [KJV] And whosoever speaketh a word against the Son of man, it shall be forgiven him: but whosoever speaketh against the Holy Ghost, it shall not be forgiven him, neither in this world, neither in the world to come.

[BBE] And whoever says a word against the Son of man, will have forgiveness; but whoever says a word against the Holy Spirit, will not have forgiveness in this life or in that which is to come.

33. [KJV] Either make the tree good, and his fruit good; or else make the tree corrupt, and his fruit corrupt: for the tree is known by his fruit.

[BBE] Make the tree good, and its fruit good; or make the tree bad, and its fruit bad; for by its fruit you will get knowledge of the tree.

34. [KJV] O generation of vipers, how can ye, being evil, speak good things? for out of the abundance of the heart the mouth speaketh.

[BBE] You offspring of snakes, how are you, being evil, able to say good things? because out of the heart's store come the words of the mouth.

35. [KJV] A good man out of the good treasure of the heart bringeth forth good things: and an evil man out of the evil treasure bringeth forth evil things.

[BBE] The good man out of his good store gives good things; and the evil man out of his evil store gives evil things.

36. [KJV] But I say unto you, That every idle word that men shall speak, they shall give account thereof in the day of judgment.

[BBE] And I say to you that in the day when they are judged, men will have to give an account of every foolish word they have said.

37. [KJV] For by thy words thou shalt be justified, and by thy words thou shalt be condemned.

[BBE] For by your words will your righteousness be seen, and by your words you will be judged.

38. [KJV] Then certain of the scribes and of the Pharisees answered, saying, Master, we would see a sign from thee.

[BBE] Then some of the scribes and Pharisees, hearing this, said to him, Master, we are looking for a sign from you.

39. [KJV] But he answered and said unto them, An evil and adulterous generation seeketh after a sign; and there shall no sign be given to it, but the sign of the prophet Jonas:

[BBE] But he, answering, said to them, An evil and false generation is looking for a sign; and no sign will be given to it but the sign of the prophet Jonah:

40. [KJV] For as Jonas was three days and three nights in the whale's belly; so shall the Son of man be three days and three nights in the heart of the earth.

[BBE] For as Jonah was three days and three nights in the stomach of the great fish, so will the Son of man be three days and three nights in the heart of the earth.

41. [KJV] The men of Nineveh shall rise in judgment with this generation, and shall condemn it: because they repented at the preaching of Jonas; and, behold, a greater than Jonas is here.

[BBE] The men of Nineveh will come up in the day of judging and give their decision against this generation: because they were turned from their sins at the preaching of Jonah; and now a greater than Jonah is here.

42. [KJV] The queen of the south shall rise up in the judgment with this generation, and shall condemn it: for she came from the uttermost parts of the earth to hear the wisdom of Solomon; and, behold, a greater than Solomon is here.

[BBE] The queen of the South will come up in the day of judging and give her decision against this generation: for she came from the ends of the earth to give ear to the wisdom of Solomon; and now a greater than Solomon is here.

43. [KJV] When the unclean spirit is gone out of a man, he walketh through dry places, seeking rest, and findeth none.

[BBE] But the unclean spirit, when he is gone out of a man, goes through dry places looking for rest, and getting it not.

44. [KJV] Then he saith, I will return into my house from whence I came out; and when he is come, he findeth it empty, swept, and garnished.

[BBE] Then he says, I will go back into my house from which I came out; and when he comes, he sees that there is no one in it, but that it has been made fair and clean.

45. [KJV] Then goeth he, and taketh with himself seven other spirits more wicked than himself, and they enter in and dwell there: and the last state of that man is worse than the first. Even so shall it be also unto this wicked generation.

[BBE] Then he goes and takes with him seven other spirits worse than himself, and they go in and

make it their living-place: and the last condition of that man is worse than the first. Even so will it be with this evil generation.

46. [KJV] While he yet talked to the people, behold, his mother and his brethren stood without, desiring to speak with him.

[BBE] While he was still talking to the people, his mother and his brothers came, desiring to have talk with him.

47. [KJV] Then one said unto him, Behold, thy mother and thy brethren stand without, desiring to speak with thee.

[BBE] And one said to him, See, your mother and your brothers are outside, desiring to have talk with you.

48. [KJV] But he answered and said unto him that told him, Who is my mother? and who are my brethren?

[BBE] But he in answer said to him who gave the news, Who is my mother and who are my brothers?

49. [KJV] And he stretched forth his hand toward his disciples, and said, Behold my mother and my brethren!

[BBE] And he put out his hand to his disciples and said, See, my mother and my brothers!

50. [KJV] For whosoever shall do the will of my Father which is in heaven, the same is my brother, and sister, and mother.

[BBE] For whoever does the pleasure of my Father in heaven, he is my brother, and sister, and mother.

Matthew 13

1. [KJV] The same day went Jesus out of the house, and sat by the sea side.

[BBE] On that day Jesus went out of the house and was seated by the seaside.

2. [KJV] And great multitudes were gathered together unto him, so that he went into a ship, and sat; and the whole multitude stood on the shore.

[BBE] And great numbers of people came together to him, so that he got into a boat; and the people took up their position by the sea.

3. [KJV] And he spake many things unto them in parables, saying, Behold, a sower went forth to sow;

[BBE] And he gave them teaching in the form of a story, saying, A man went out to put seed in the earth;

4. [KJV] And when he sowed, some seeds fell by the way side, and the fowls came and devoured them up:

[BBE] And while he did so, some seeds were dropped by the wayside, and the birds came and took them for food:

5. [KJV] Some fell upon stony places, where they had not much earth: and forthwith they sprung up, because they had no deepness of earth:

[BBE] And some of the seed went among the stones, where it had not much earth, and straight away it came up because the earth was not deep:

6. [KJV] And when the sun was up, they were scorched; and because they had no root, they withered away.

[BBE] And when the sun was high, it was burned; and because it had no root it became dry and dead.

7. [KJV] And some fell among thorns; and the thorns sprung up, and choked them:

[BBE] And some seeds went among thorns, and the thorns came up and they had no room for growth:

8. [KJV] But other fell into good ground, and brought forth fruit, some an hundredfold, some sixtyfold, some thirtyfold.

[BBE] And some, falling on good earth, gave fruit, some a hundred, some sixty, some thirty times as much.

9. [KJV] Who hath ears to hear, let him hear.

[BBE] He who has ears, let him give ear.

10. [KJV] And the disciples came, and said unto him, Why speakest thou unto them in parables?

[BBE] And the disciples came and said to him, Why do you say things to them in the form of stories?

11. [KJV] He answered and said unto them, Because it is given unto you to know the mysteries of the kingdom of heaven, but to them it is not given.

[BBE] And he said to them in answer, To you is given the knowledge of the secrets of the kingdom of heaven, but to them it is not given.

12. [KJV] For whosoever hath, to him shall be given, and he shall have more abundance: but whosoever hath not, from him shall be taken away even that he hath.

[BBE] Because whoever has, to him will be given, and he will have more; but from him who has not, even what he has will be taken away.

13. [KJV] Therefore speak I to them in parables: because they seeing see not; and hearing they hear not, neither do they understand.

[BBE] For this reason I put things into the form of stories; because they see without seeing, and give ear without hearing, and the sense is not clear to them.

14. [KJV] And in them is fulfilled the prophecy of Esaias, which saith, By hearing ye shall hear, and shall not understand; and seeing ye shall see, and shall not perceive:

[BBE] And for them the words of Isaiah have come true, Though you give ear, you will not get knowledge; and seeing, you will see, but the sense will not be clear to you:

15. [KJV] For this people's heart is waxed gross, and their ears are dull of hearing, and their eyes they have closed; lest at any time they should see with their eyes, and hear with their ears, and should understand with their heart, and should be converted, and I should heal them.

[BBE] For the heart of this people has become fat and their ears are slow in hearing and their eyes are shut; for fear that they might see with their eyes and give hearing with their ears and become wise in their hearts and be turned again to me, so that I might make them well.

16. [KJV] But blessed are your eyes, for they see: and your ears, for they hear.

[BBE] But a blessing be on your eyes, because they see; and on your ears, because they are open.

17. [KJV] For verily I say unto you, That many prophets and righteous men have desired to see those things which ye see, and have not seen them; and to hear those things which ye hear, and have not heard them.

[BBE] For truly, I say to you that prophets and upright men had a desire to see the things which you see, and saw them not; and to have knowledge of the words which have come to your ears, and they had it not.

18. [KJV] Hear ye therefore the parable of the sower.

[BBE] Give ear, then, to the story of the man who put the seed in the earth.

19. [KJV] When any one heareth the word of the kingdom, and understandeth it not, then cometh the wicked one, and catcheth away that which was sown in his heart. This is he which received seed by the way side.

[BBE] When the word of the kingdom comes to anyone, and the sense of it is not clear to him, then the Evil One comes, and quickly takes away that which was put in his heart. He is the seed dropped by the wayside.

20. [KJV] But he that received the seed into stony places, the same is he that heareth the word, and anon with joy receiveth it;

[BBE] And that which went on the stones, this is he who, hearing the word, straight away takes it with joy;

21. [KJV] Yet hath he not root in himself, but dureth for a while: for when tribulation or persecution ariseth because of the word, by and by he is offended.

[BBE] But having no root in himself, he goes on for a time; and when trouble comes or pain, because of the word, he quickly becomes full of doubts.

22. [KJV] He also that received seed among the thorns is he that heareth the word; and the care of this world, and the deceitfulness of riches, choke the word, and he becometh unfruitful.

[BBE] And that which was dropped among the thorns, this is he who has the word; and the cares of this life, and the deceits of wealth, put a stop to the growth of the word and it gives no fruit.

23. [KJV] But he that received seed into the good ground is he that heareth the word, and understandeth it; which also beareth fruit, and bringeth forth, some an hundredfold, some sixty, some thirty.

[BBE] And the seed which was put in good earth, this is he who gives ear to the word, and gets the sense of it; who gives fruit, some a hundred, some sixty, some thirty times as much.

24. [KJV] Another parable put he forth unto them, saying, The kingdom of heaven is likened unto a man which sowed good seed in his field:

[BBE] And he gave them another story, saying, The kingdom of heaven is like a man who put good seed in his field:

25. [KJV] But while men slept, his enemy came and sowed tares among the wheat, and went his way.

[BBE] But while men were sleeping, one who had hate for him came and put evil seeds among the grain, and went away.

26. [KJV] But when the blade was sprung up, and brought forth fruit, then appeared the tares also.

[BBE] But when the green stem came up and gave fruit, the evil plants were seen at the same time.

27. [KJV] So the servants of the householder came and said unto him, Sir, didst not thou sow good seed in thy field? from whence then hath it tares?

[BBE] And the servants of the master of the house came and said to him, Sir, did you not put good seed in your field? how then has it evil plants?

28. [KJV] He said unto them, An enemy hath done this. The servants said unto him, Wilt thou then that we go and gather them up?

[BBE] And he said, Someone has done this in hate. And the servants say to him, Is it your pleasure that we go and take them up?

29. [KJV] But he said, Nay; lest while ye gather up the tares, ye root up also the wheat with them.

[BBE] But he says, No, for fear that by chance while you take up the evil plants, you may be rooting up the grain with them.

30. [KJV] Let both grow together until the harvest: and in the time of harvest I will say to the reapers, Gather ye together first the tares, and bind them in bundles to burn them: but gather the wheat into my barn.

[BBE] Let them come up together till the getting in of the grain; and then I will say to the workers, Take up first the evil plants, and put them together for burning: but put the grain into my store-house.

31. [KJV] Another parable put he forth unto them, saying, The kingdom of heaven is like to a grain of mustard seed, which a man took, and sowed in his field:

[BBE] He put another story before them, saying, The kingdom of heaven is like a grain of mustard seed which a man took and put in his field:

32. [KJV] Which indeed is the least of all seeds: but when it is grown, it is the greatest among herbs, and becometh a tree, so that the birds of the air come and lodge in the branches thereof.

[BBE] Which is smaller than all seeds; but when it has come up it is greater than the plants, and becomes a tree, so that the birds of heaven come and make their resting-places in its branches.

33. [KJV] Another parable spake he unto them; The kingdom of heaven is like unto leaven, which a woman took, and hid in three measures of meal, till the whole was leavened.

[BBE] Another story he gave to them: The kingdom of heaven is like leaven, which a woman took, and put in three measures of meal, till it was all leavened.

34. [KJV] All these things spake Jesus unto the multitude in parables; and without a parable spake he not unto them:

[BBE] All these things Jesus said to the people in the form of stories; and without a story he said nothing to them:

35. [KJV] That it might be fulfilled which was spoken by the prophet, saying, I will open my mouth in parables; I will utter things which have been kept secret from the foundation of the world.

[BBE] That it might come true which was said by the prophet, Opening my mouth, I will give out stories; I will give knowledge of things kept secret from before all time.

36. [KJV] Then Jesus sent the multitude away, and went into the house: and his disciples came unto him, saying, Declare unto us the parable of the tares of the field.

[BBE] Then he went away from the people, and went into the house; and his disciples came to him, saying, Make clear to us the story of the evil plants in the field.

37. [KJV] He answered and said unto them, He that soweth the good seed is the Son of man;
[BBE] And he made answer and said, He who puts the good seed in the earth is the Son of man;

38. [KJV] The field is the world; the good seed are the children of the kingdom; but the tares are the children of the wicked one;
[BBE] And the field is the world; and the good seed is the sons of the kingdom; and the evil seeds are the sons of the Evil One;

39. [KJV] The enemy that sowed them is the devil; the harvest is the end of the world; and the reapers are the angels.
[BBE] And he who put them in the earth is Satan; and the getting in of the grain is the end of the world; and those who get it in are the angels.

40. [KJV] As therefore the tares are gathered and burned in the fire; so shall it be in the end of this world.
[BBE] As then the evil plants are got together and burned with fire, so will it be in the end of the world.

41. [KJV] The Son of man shall send forth his angels, and they shall gather out of his kingdom all things that offend, and them which do iniquity;
[BBE] The Son of man will send out his angels, and they will take out of his kingdom everything which is a cause of error, and all those who do wrong,

42. [KJV] And shall cast them into a furnace of fire: there shall be wailing and gnashing of teeth.
[BBE] And will put them into the fire; there will be weeping and cries of sorrow.

43. [KJV] Then shall the righteous shine forth as the sun in the kingdom of their Father. Who hath ears to hear, let him hear.
[BBE] Then will the upright be shining as the sun in the kingdom of their Father. He who has ears, let him give ear.

44. [KJV] Again, the kingdom of heaven is like unto treasure hid in a field; the which when a man hath found, he hideth, and for joy thereof goeth and selleth all that he hath, and buyeth that field.
[BBE] The kingdom of heaven is like a secret store of wealth in a field, which a man came across and put back again; and in his joy he goes and gives all he has, to get that field.

45. [KJV] Again, the kingdom of heaven is like unto a merchant man, seeking goodly pearls:
[BBE] Again, the kingdom of heaven is like a trader searching for beautiful jewels.

46. [KJV] Who, when he had found one pearl of great price, went and sold all that he had, and bought it.

[BBE] And having come across one jewel of great price, he went and gave all he had in exchange for it.

47. [KJV] Again, the kingdom of heaven is like unto a net, that was cast into the sea, and gathered of every kind:

[BBE] Again, the kingdom of heaven is like a net, which was put into the sea and took in every sort of fish:

48. [KJV] Which, when it was full, they drew to shore, and sat down, and gathered the good into vessels, but cast the bad away.

[BBE] When it was full, they took it up on the sands; and seated there they put the good into vessels, but the bad they put away.

49. [KJV] So shall it be at the end of the world: the angels shall come forth, and sever the wicked from among the just,

[BBE] So will it be in the end of the world: the angels will come and take out the bad from the good,

50. [KJV] And shall cast them into the furnace of fire: there shall be wailing and gnashing of teeth.

[BBE] And will put them into the fire: there will be weeping and cries of sorrow.

51. [KJV] Jesus saith unto them, Have ye understood all these things? They say unto him, Yea, Lord.

[BBE] Are all these things now clear to you? They say to him, Yes.

52. [KJV] Then said he unto them, Therefore every scribe which is instructed unto the kingdom of heaven is like unto a man that is an householder, which bringeth forth out of his treasure things new and old.

[BBE] And he said to them, For this reason every scribe who has become a disciple of the kingdom of heaven is like the owner of a house, who gives out from his store things new and old.

53. [KJV] And it came to pass, that when Jesus had finished these parables, he departed thence.

[BBE] And when Jesus had come to the end of these stories he went away from there.

54. [KJV] And when he was come into his own country, he taught them in their synagogue, insomuch that they were astonished, and said, Whence hath this man this wisdom, and these mighty works?

[BBE] And coming into his country, he gave them teaching in their Synagogue, so that they were greatly surprised and said, Where did this man get this wisdom and these works of power?

55. [KJV] Is not this the carpenter's son? is not his mother called Mary? and his brethren, James, and Joses, and Simon, and Judas?

[BBE] Is not this the woodworker's son? is not his mother named Mary? and his brothers James and Joseph and Simon and Judas?

56. [KJV] And his sisters, are they not all with us? Whence then hath this man all these things?

[BBE] And his sisters, are they not all with us? from where, then, has he all these things?

57. [KJV] And they were offended in him. But Jesus said unto them, A prophet is not without honour, save in his own country, and in his own house.

[BBE] And they were bitter against him. But Jesus said to them, A prophet is nowhere without honour but in his country and among his family.

58. [KJV] And he did not many mighty works there because of their unbelief.

[BBE] And the works of power which he did there were small in number because they had no faith.

Matthew 14

1. [KJV] At that time Herod the tetrarch heard of the fame of Jesus,

[BBE] At that time news of Jesus came to Herod the king;

2. [KJV] And said unto his servants, This is John the Baptist; he is risen from the dead; and therefore mighty works do shew forth themselves in him.

[BBE] And he said to his servants, This is John the Baptist; he has come back from the dead, and so these powers are working in him.

3. [KJV] For Herod had laid hold on John, and bound him, and put him in prison for Herodias' sake, his brother Philip's wife.

[BBE] For Herod had taken John and put him in prison because of Herodias, his brother Philip's wife.

4. [KJV] For John said unto him, It is not lawful for thee to have her.

[BBE] Because John had said to him, It is not right for you to have her.

5. [KJV] And when he would have put him to death, he feared the multitude, because they counted him as a prophet.

[BBE] And he would have put him to death, but for his fear of the people, because in their eyes John was a prophet.

6. [KJV] But when Herod's birthday was kept, the daughter of Herodias danced before them, and pleased Herod.

[BBE] But when Herod's birthday came, the daughter of Herodias was dancing before them, and Herod was pleased with her.

7. [KJV] Whereupon he promised with an oath to give her whatsoever she would ask.

[BBE] So he gave her his word with an oath to let her have whatever she might make request for.

8. [KJV] And she, being before instructed of her mother, said, Give me here John Baptist's head in a charger.

[BBE] And she, at her mother's suggestion, said, Give me here on a plate the head of John the Baptist.

9. [KJV] And the king was sorry: nevertheless for the oath's sake, and them which sat with him at meat, he commanded it to be given her.

[BBE] And the king was sad; but because of his oaths and because of his guests, he gave the order for it to be given to her;

10. [KJV] And he sent, and beheaded John in the prison.

[BBE] And he sent and had John's head cut off in the prison.

11. [KJV] And his head was brought in a charger, and given to the damsel: and she brought it to her mother.

[BBE] And his head was put on a plate and given to the girl; and she took it to her mother.

12. [KJV] And his disciples came, and took up the body, and buried it, and went and told Jesus.

[BBE] And his disciples came, and took up his body and put it in the earth; and they went and gave Jesus news of what had taken place.

13. [KJV] When Jesus heard of it, he departed thence by ship into a desert place apart: and when the people had heard thereof, they followed him on foot out of the cities.

[BBE] Now when it came to the ears of Jesus, he went away from there in a boat, to a waste place by himself: and the people hearing of it, went after him on foot from the towns.

14. [KJV] And Jesus went forth, and saw a great multitude, and was moved with compassion toward them, and he healed their sick.

[BBE] And he came out and saw a great number of people and he had pity on them, and made well those of them who were ill.

15. [KJV] And when it was evening, his disciples came to him, saying, This is a desert place, and the time is now past; send the multitude away, that they may go into the villages, and buy themselves victuals.

[BBE] And when evening had come, the disciples came to him, saying, This place is waste land, and

the time is now past; send the people away so that they may go into the towns and get themselves food.

16. [KJV] But Jesus said unto them, They need not depart; give ye them to eat.

[BBE] But Jesus said to them, There is no need for them to go away; give them food yourselves.

17. [KJV] And they say unto him, We have here but five loaves, and two fishes.

[BBE] And they say to him, We have here but five cakes of bread and two fishes.

18. [KJV] He said, Bring them hither to me.

[BBE] And he said, Give them to me.

19. [KJV] And he commanded the multitude to sit down on the grass, and took the five loaves, and the two fishes, and looking up to heaven, he blessed, and brake, and gave the loaves to his disciples, and the disciples to the multitude.

[BBE] And he gave orders for the people to be seated on the grass; and he took the five cakes of bread and the two fishes and, looking up to heaven, he said words of blessing, and made division of the food, and gave it to the disciples, and the disciples gave it to the people.

20. [KJV] And they did all eat, and were filled: and they took up of the fragments that remained twelve baskets full.

[BBE] And they all took of the food and had enough: and they took up twelve baskets full of broken bits which were not used.

21. [KJV] And they that had eaten were about five thousand men, beside women and children.

[BBE] And those who had food were about five thousand men, in addition to women and children.

22. [KJV] And straightway Jesus constrained his disciples to get into a ship, and to go before him unto the other side, while he sent the multitudes away.

[BBE] And straight away he made the disciples get into the boat and go before him to the other side, till he had sent the people away.

23. [KJV] And when he had sent the multitudes away, he went up into a mountain apart to pray: and when the evening was come, he was there alone.

[BBE] And after he had sent the people away, he went up into the mountain by himself for prayer: and when evening was come, he was there by himself.

24. [KJV] But the ship was now in the midst of the sea, tossed with waves: for the wind was contrary.

[BBE] But the boat was now in the middle of the sea, and was troubled by the waves: for the wind was against them.

25. [KJV] And in the fourth watch of the night Jesus went unto them, walking on the sea.

[BBE] And in the fourth watch of the night he came to them, walking on the sea.

26. [KJV] And when the disciples saw him walking on the sea, they were troubled, saying, It is a spirit; and they cried out for fear.

[BBE] And when they saw him walking on the sea, they were troubled, saying, It is a spirit; and they gave cries of fear.

27. [KJV] But straightway Jesus spake unto them, saying, Be of good cheer; it is I; be not afraid.

[BBE] But straight away Jesus said to them, Take heart; it is I, have no fear.

28. [KJV] And Peter answered him and said, Lord, if it be thou, bid me come unto thee on the water.

[BBE] And Peter, answering, said to him, Lord, if it is you, give me the order to come to you on the water.

29. [KJV] And he said, Come. And when Peter was come down out of the ship, he walked on the water, to go to Jesus.

[BBE] And he said, Come. And Peter got out of the boat, and walking on the water, went to Jesus.

30. [KJV] But when he saw the wind boisterous, he was afraid; and beginning to sink, he cried, saying, Lord, save me.

[BBE] But when he saw the wind he was in fear and, starting to go down, he gave a cry, saying, Help, Lord.

31. [KJV] And immediately Jesus stretched forth his hand, and caught him, and said unto him, O thou of little faith, wherefore didst thou doubt?

[BBE] And straight away Jesus put out his hand and took a grip of him, and said to him, O man of little faith, why were you in doubt?

32. [KJV] And when they were come into the ship, the wind ceased.

[BBE] And when they had got into the boat, the wind went down.

33. [KJV] Then they that were in the ship came and worshipped him, saying, Of a truth thou art the Son of God.

[BBE] And those who were in the boat gave him worship, saying, Truly you are the Son of God.

34. [KJV] And when they were gone over, they came into the land of Gennesaret.

[BBE] And when they had gone across, they came to land at Gennesaret.

35. [KJV] And when the men of that place had knowledge of him, they sent out into all that country round about, and brought unto him all that were diseased;

[BBE] And when the men of that place had news of him, they sent into all the country round about, and took to him all who were ill,

36. [KJV] And besought him that they might only touch the hem of his garment: and as many as touched were made perfectly whole.

[BBE] With the request that they might only put their hands on the edge of his robe: and all those who did so were made well.

Matthew 15

1. [KJV] Then came to Jesus scribes and Pharisees, which were of Jerusalem, saying,

[BBE] Then there came to Jesus from Jerusalem Pharisees and scribes, saying,

2. [KJV] Why do thy disciples transgress the tradition of the elders? for they wash not their hands when they eat bread.

[BBE] Why do your disciples go against the teaching of the fathers? for they take food with unwashed hands.

3. [KJV] But he answered and said unto them, Why do ye also transgress the commandment of God by your tradition?

[BBE] And in answer he said to them, Why do you, yourselves, go against the word of God on account of the teaching which has been handed down to you?

4. [KJV] For God commanded, saying, Honour thy father and mother: and, He that curseth father or mother, let him die the death.

[BBE] For God said, Give honour to your father and mother: and, He who says evil of father or mother will be put to death.

5. [KJV] But ye say, Whosoever shall say to his father or his mother, It is a gift, by whatsoever thou mightest be profited by me;

[BBE] But you say, If a man says to his father or his mother, That by which you might have had profit from me is given to God;

6. [KJV] And honour not his father or his mother, he shall be free. Thus have ye made the commandment of God of none effect by your tradition.

[BBE] There is no need for him to give honour to his father. And you have made the word of God without effect because of your teaching.

7. [KJV] Ye hypocrites, well did Esaias prophesy of you, saying,

[BBE] You false ones, well did Isaiah say of you,

8. [KJV] This people draweth nigh unto me with their mouth, and honoureth me with their lips; but their heart is far from me.

[BBE] These people give me honour with their lips, but their heart is far from me.

9. [KJV] But in vain they do worship me, teaching for doctrines the commandments of men.

[BBE] But their worship is to no purpose, while they give as their teaching the rules of men.

10. [KJV] And he called the multitude, and said unto them, Hear, and understand:

[BBE] And he got the people together and said to them, Give ear, and let my words be clear to you:

11. [KJV] Not that which goeth into the mouth defileth a man; but that which cometh out of the mouth, this defileth a man.

[BBE] Not that which goes into the mouth makes a man unclean, but that which comes out of the mouth.

12. [KJV] Then came his disciples, and said unto him, Knowest thou that the Pharisees were offended, after they heard this saying?

[BBE] Then the disciples came and said to him, Did you see that the Pharisees were troubled when these words came to their ears?

13. [KJV] But he answered and said, Every plant, which my heavenly Father hath not planted, shall be rooted up.

[BBE] But he said in answer, Every plant which my Father in heaven has not put in the earth, will be taken up by the roots.

14. [KJV] Let them alone: they be blind leaders of the blind. And if the blind lead the blind, both shall fall into the ditch.

[BBE] Let them be: they are blind guides. And if a blind man is guiding a blind man, the two will go falling into a hole together.

15. [KJV] Then answered Peter and said unto him, Declare unto us this parable.

[BBE] Then Peter said to him, Make the story clear to us.

16. [KJV] And Jesus said, Are ye also yet without understanding?

[BBE] And he said, Are you, like them, still without wisdom?

17. [KJV] Do not ye yet understand, that whatsoever entereth in at the mouth goeth into the belly, and is cast out into the draught?

[BBE] Do you not see that whatever goes into the mouth goes on into the stomach, and is sent out as waste?

18. [KJV] But those things which proceed out of the mouth come forth from the heart; and they defile the man.

[BBE] But the things which come out of the mouth come from the heart; and they make a man unclean.

19. [KJV] For out of the heart proceed evil thoughts, murders, adulteries, fornications, thefts, false witness, blasphemies:

[BBE] For out of the heart come evil thoughts, the taking of life, broken faith between the married, unclean desires of the flesh, taking of property, false witness, bitter words:

20. [KJV] These are the things which defile a man: but to eat with unwashen hands defileth not a man.

[BBE] These are the things which make a man unclean; but to take food with unwashed hands does not make a man unclean.

21. [KJV] Then Jesus went thence, and departed into the coasts of Tyre and Sidon.

[BBE] And Jesus went away from there into the country of Tyre and Sidon.

22. [KJV] And, behold, a woman of Canaan came out of the same coasts, and cried unto him, saying, Have mercy on me, O Lord, thou Son of David; my daughter is grievously vexed with a devil.

[BBE] And a woman of Canaan came out from those parts, crying and saying, Have pity on me, O Lord, Son of David; my daughter is greatly troubled with an unclean spirit.

23. [KJV] But he answered her not a word. And his disciples came and besought him, saying, Send her away; for she crieth after us.

[BBE] But he gave her no answer. And his disciples came and said to him, Send her away, for she is crying after us.

24. [KJV] But he answered and said, I am not sent but unto the lost sheep of the house of Israel.

[BBE] But he made answer and said, I was sent only to the wandering sheep of the house of Israel.

25. [KJV] Then came she and worshipped him, saying, Lord, help me.

[BBE] But she came and gave him worship, saying, Help, Lord.

26. [KJV] But he answered and said, It is not meet to take the children's bread, and to cast it to dogs.

[BBE] And he made answer and said, It is not right to take the children's bread and give it to the dogs.

27. [KJV] And she said, Truth, Lord: yet the dogs eat of the crumbs which fall from their masters' table.

[BBE] But she said, Yes, Lord: but even the dogs take the bits from under their masters' table.

28. [KJV] Then Jesus answered and said unto her, O woman, great is thy faith: be it unto thee even as thou wilt. And her daughter was made whole from that very hour.

[BBE] Then Jesus, answering, said to her, O woman, great is your faith: let your desire be done. And her daughter was made well from that hour.

29. [KJV] And Jesus departed from thence, and came nigh unto the sea of Galilee; and went up into a mountain, and sat down there.

[BBE] And Jesus went from there and came to the sea of Galilee; and he went up into the mountain, and took his seat there.

30. [KJV] And great multitudes came unto him, having with them those that were lame, blind, dumb, maimed, and many others, and cast them down at Jesus' feet; and he healed them:

[BBE] And there came to him great numbers of people having with them those who were broken in body, or blind, or without voice, or wounded, or ill in any way, and a number of others; they put them down at his feet and he made them well:

31. [KJV] Insomuch that the multitude wondered, when they saw the dumb to speak, the maimed to be whole, the lame to walk, and the blind to see: and they glorified the God of Israel.

[BBE] So that the people were full of wonder when they saw that those who had no voice were talking, the feeble were made strong, those whose bodies were broken had the power of walking, and the blind were able to see: and they gave glory to the God of Israel.

32. [KJV] Then Jesus called his disciples unto him, and said, I have compassion on the multitude, because they continue with me now three days, and have nothing to eat: and I will not send them away fasting, lest they faint in the way.

[BBE] And Jesus got his disciples together and said, I have pity for the people, because they have now been with me three days and have no food: and I will not send them away without food, or they will have no strength for the journey.

33. [KJV] And his disciples say unto him, Whence should we have so much bread in the wilderness, as to fill so great a multitude?

[BBE] And the disciples say to him, How may we get enough bread in a waste place, to give food to such a number of people?

34. [KJV] And Jesus saith unto them, How many loaves have ye? And they said, Seven, and a few little fishes.

[BBE] And Jesus says to them, How much bread have you? And they said, Seven cakes, and some small fishes.

35. [KJV] And he commanded the multitude to sit down on the ground.

[BBE] Then he gave an order to the people to be seated on the earth,

36. [KJV] And he took the seven loaves and the fishes, and gave thanks, and brake them, and gave to his disciples, and the disciples to the multitude.

[BBE] And he took the seven cakes of bread and the fishes; and having given praise, he gave the broken bread to the disciples, and the disciples gave it to the people.

37. [KJV] And they did all eat, and were filled: and they took up of the broken meat that was left seven baskets full.

[BBE] And they all took food, and had enough; and they took up of the broken bits, seven baskets full.

38. [KJV] And they that did eat were four thousand men, beside women and children.

[BBE] And there were four thousand men who took food, together with women and children.

39. [KJV] And he sent away the multitude, and took ship, and came into the coasts of Magdala.

[BBE] And when he had sent the people away, he got into the boat, and came into the country of Magadan.

Matthew 16

1. [KJV] The Pharisees also with the Sadducees came, and tempting desired him that he would shew them a sign from heaven.

[BBE] And the Pharisees and Sadducees came and, testing him, made a request to him to give them a sign from heaven.

2. [KJV] He answered and said unto them, When it is evening, ye say, It will be fair weather: for the sky is red.

[BBE] But in answer he said to them, At nightfall you say, The weather will be good, for the sky is red.

3. [KJV] And in the morning, It will be foul weather to day: for the sky is red and lowring. O ye hypocrites, ye can discern the face of the sky; but can ye not discern the signs of the times?

[BBE] And in the morning, The weather will be bad today, for the sky is red and angry. You are able to see the face of heaven, but not the signs of the times.

4. [KJV] A wicked and adulterous generation seeketh after a sign; and there shall no sign be given unto it, but the sign of the prophet Jonas. And he left them, and departed.

[BBE] An evil and false generation is searching after a sign; and no sign will be given to it but the sign of Jonah. And he went away from them.

5. [KJV] And when his disciples were come to the other side, they had forgotten to take bread.

[BBE] And when the disciples came to the other side they had not taken thought to get bread.

6. [KJV] Then Jesus said unto them, Take heed and beware of the leaven of the Pharisees and of the Sadducees.

[BBE] And Jesus said to them, Take care to have nothing to do with the leaven of the Pharisees and Sadducees.

7. [KJV] And they reasoned among themselves, saying, It is because we have taken no bread.

[BBE] And they were reasoning among themselves, saying, We took no bread.

8. [KJV] Which when Jesus perceived, he said unto them, O ye of little faith, why reason ye among yourselves, because ye have brought no bread?

[BBE] And Jesus, seeing it, said, O you of little faith, why are you reasoning among yourselves, because you have no bread?

9. [KJV] Do ye not yet understand, neither remember the five loaves of the five thousand, and how many baskets ye took up?

[BBE] Do you still not see, or keep in mind the five cakes of bread of the five thousand, and the number of baskets you took up?

10. [KJV] Neither the seven loaves of the four thousand, and how many baskets ye took up?

[BBE] Or the seven cakes of bread of the four thousand, and the number of baskets you took up?

11. [KJV] How is it that ye do not understand that I spake it not to you concerning bread, that ye should beware of the leaven of the Pharisees and of the Sadducees?

[BBE] How is it that you do not see that I was not talking to you about bread, but about keeping away from the leaven of the Pharisees and Sadducees?

12. [KJV] Then understood they how that he bade them not beware of the leaven of bread, but of the doctrine of the Pharisees and of the Sadducees.

[BBE] Then they saw that it was not the leaven of bread which he had in mind, but the teaching of the Pharisees and Sadducees.

13. [KJV] When Jesus came into the coasts of Caesarea Philippi, he asked his disciples, saying, Whom do men say that I the Son of man am?

[BBE] Now when Jesus had come into the parts of Caesarea Philippi, he said, questioning his disciples, Who do men say that the Son of man is?

14. [KJV] And they said, Some say that thou art John the Baptist: some, Elias; and others, Jeremias, or one of the prophets.

[BBE] And they said, Some say, John the Baptist; some, Elijah; and others, Jeremiah, or one of the prophets.

15. [KJV] He saith unto them, But whom say ye that I am?

[BBE] He says to them, But who do you say that I am?

16. [KJV] And Simon Peter answered and said, Thou art the Christ, the Son of the living God.

[BBE] And Simon Peter made answer and said, You are the Christ, the Son of the living God.

17. [KJV] And Jesus answered and said unto him, Blessed art thou, Simon Barjona: for flesh and blood hath not revealed it unto thee, but my Father which is in heaven.

[BBE] And Jesus made answer and said to him, A blessing on you, Simon Bar-jonah: because this knowledge has not come to you from flesh and blood, but from my Father in heaven.

18. [KJV] And I say also unto thee, That thou art Peter, and upon this rock I will build my church; and the gates of hell shall not prevail against it.

[BBE] And I say to you that you are Peter, and on this rock will my church be based, and the doors of hell will not overcome it.

19. [KJV] And I will give unto thee the keys of the kingdom of heaven: and whatsoever thou shalt bind on earth shall be bound in heaven: and whatsoever thou shalt loose on earth shall be loosed in heaven.

[BBE] I will give to you the keys of the kingdom of heaven: and whatever is fixed by you on earth will be fixed in heaven: and whatever you make free on earth will be made free in heaven.

20. [KJV] Then charged he his disciples that they should tell no man that he was Jesus the Christ.

[BBE] Then he gave orders to the disciples to give no man word that he was the Christ.

21. [KJV] From that time forth began Jesus to shew unto his disciples, how that he must go unto Jerusalem, and suffer many things of the elders and chief priests and scribes, and be killed, and be raised again the third day.

[BBE] From that time Jesus went on to make clear to his disciples how he would have to go up to Jerusalem, and undergo much at the hands of those in authority and the chief priests and scribes, and be put to death, and the third day come again from the dead.

22. [KJV] Then Peter took him, and began to rebuke him, saying, Be it far from thee, Lord: this shall not be unto thee.

[BBE] And Peter, protesting, said to him, Be it far from you, Lord; it is impossible that this will come about.

23. [KJV] But he turned, and said unto Peter, Get thee behind me, Satan: thou art an offence unto me: for thou savourest not the things that be of God, but those that be of men.

[BBE] But he, turning to Peter, said, Get out of my way, Satan: you are a danger to me because your mind is not on the things of God, but on the things of men.

24. [KJV] Then said Jesus unto his disciples, If any man will come after me, let him deny himself, and take up his cross, and follow me.

[BBE] Then Jesus said to his disciples, If any man would come after me, let him give up all, and take up his cross, and come after me.

25. [KJV] For whosoever will save his life shall lose it: and whosoever will lose his life for my sake shall find it.

[BBE] Because whoever has a desire to keep his life safe will have it taken from him; but whoever gives up his life because of me, will have it given back to him.

26. [KJV] For what is a man profited, if he shall gain the whole world, and lose his own soul? or what shall a man give in exchange for his soul?

[BBE] For what profit has a man, if he gets all the world with the loss of his life? or what will a man give in exchange for his life?

27. [KJV] For the Son of man shall come in the glory of his Father with his angels; and then he shall reward every man according to his works.

[BBE] For the Son of man will come in the glory of his Father with his angels; and then he will give to every man the reward of his works.

28. [KJV] Verily I say unto you, There be some standing here, which shall not taste of death, till they see the Son of man coming in his kingdom.

[BBE] Truly I say to you, There are some of those here who will not have a taste of death, till they see the Son of man coming in his kingdom.

Matthew 17

1. [KJV] And after six days Jesus taketh Peter, James, and John his brother, and bringeth them up into an high mountain apart,

[BBE] And after six days Jesus takes with him Peter, and James, and John, his brother, and makes them go up with him into a high mountain by themselves.

2. [KJV] And was transfigured before them: and his face did shine as the sun, and his raiment was white as the light.

[BBE] And he was changed in form before them; and his face was shining like the sun, and his clothing became white as light.

3. [KJV] And, behold, there appeared unto them Moses and Elias talking with him.

[BBE] And Moses and Elijah came before their eyes, talking with him.

4. [KJV] Then answered Peter, and said unto Jesus, Lord, it is good for us to be here: if thou wilt, let us make here three tabernacles; one for thee, and one for Moses, and one for Elias.

[BBE] And Peter made answer and said to Jesus, Lord, it is good for us to be here: if you will let me, I will make here three tents, one for you, and one for Moses, and one for Elijah.

5. [KJV] While he yet spake, behold, a bright cloud overshadowed them: and behold a voice out of the cloud, which said, This is my beloved Son, in whom I am well pleased; hear ye him.

[BBE] While he was still talking, a bright cloud came over them: and a voice out of the cloud, saying, This is my dearly loved Son, with whom I am well pleased; give ear to him.

6. [KJV] And when the disciples heard it, they fell on their face, and were sore afraid.

[BBE] And at these words the disciples went down on their faces in great fear.

7. [KJV] And Jesus came and touched them, and said, Arise, and be not afraid.

[BBE] And Jesus came and put his hand on them and said, Get up and have no fear.

8. [KJV] And when they had lifted up their eyes, they saw no man, save Jesus only.

[BBE] And lifting up their eyes, they saw no one, but Jesus only.

9. [KJV] And as they came down from the mountain, Jesus charged them, saying, Tell the vision to no man, until the Son of man be risen again from the dead.

[BBE] And when they were coming down from the mountain, Jesus gave them orders, saying, Let no man have word of what you have seen, till the Son of man has come again from the dead.

10. [KJV] And his disciples asked him, saying, Why then say the scribes that Elias must first come?

[BBE] And his disciples, questioning him, said, Why then do the scribes say that Elijah has to come first?

11. [KJV] And Jesus answered and said unto them, Elias truly shall first come, and restore all things.

[BBE] And in answer he said, Elijah truly has to come and put all things right:

12. [KJV] But I say unto you, That Elias is come already, and they knew him not, but have done unto him whatsoever they listed. Likewise shall also the Son of man suffer of them.

[BBE] But I say to you that Elijah has come, and they had no knowledge of him, but did to him whatever they were pleased to do; the same will the Son of man undergo at their hands.

13. [KJV] Then the disciples understood that he spake unto them of John the Baptist.

[BBE] Then the disciples saw that he was talking to them of John the Baptist.

14. [KJV] And when they were come to the multitude, there came to him a certain man, kneeling down to him, and saying,

[BBE] And when they came to the people, a man went down on his knees to him, saying,

15. [KJV] Lord, have mercy on my son: for he is lunatick, and sore vexed: for oftentimes he falleth into the fire, and oft into the water.

[BBE] Lord have mercy on my son: for he is off his head, and is in great pain; and frequently he goes falling into the fire, and frequently into the water.

16. [KJV] And I brought him to thy disciples, and they could not cure him.

[BBE] And I took him to your disciples, and they were not able to make him well.

17. [KJV] Then Jesus answered and said, O faithless and perverse generation, how long shall I be with you? how long shall I suffer you? bring him hither to me.

[BBE] And Jesus, answering, said, O false and foolish generation, how long will I be with you? how long will I put up with you? let him come here to me.

18. [KJV] And Jesus rebuked the devil; and he departed out of him: and the child was cured from that very hour.

[BBE] And Jesus gave orders to the unclean spirit, and it went out of him: and the boy was made well from that hour.

19. [KJV] Then came the disciples to Jesus apart, and said, Why could not we cast him out?

[BBE] Then the disciples came to Jesus privately, and said, Why were we not able to send it out?

20. [KJV] And Jesus said unto them, Because of your unbelief: for verily I say unto you, If ye have faith as a grain of mustard seed, ye shall say unto this mountain, Remove hence to yonder place; and it shall remove; and nothing shall be impossible unto you.

[BBE] And he says to them, Because of your little faith: for truly I say to you, If you have faith as a grain of mustard seed, you will say to this mountain, Be moved from this place to that; and it will be moved; and nothing will be impossible to you.

21. [KJV] Howbeit this kind goeth not out but by prayer and fasting.

[BBE] []

22. [KJV] And while they abode in Galilee, Jesus said unto them, The Son of man shall be betrayed into the hands of men:

[BBE] And while they were going about in Galilee, Jesus said to them, The Son of man will be given up into the hands of men;

23. [KJV] And they shall kill him, and the third day he shall be raised again. And they were exceeding sorry.

[BBE] And they will put him to death, and the third day he will come again from the dead. And they were very sad.

24. [KJV] And when they were come to Capernaum, they that received tribute money came to Peter, and said, Doth not your master pay tribute?

[BBE] And when they had come to Capernaum, those who took the Temple tax came to Peter and said, Does not your master make payment of the Temple tax?

25. [KJV] He saith, Yes. And when he was come into the house, Jesus prevented him, saying, What thinkest thou, Simon? of whom do the kings of the earth take custom or tribute? of their own children, or of strangers?

[BBE] He says, Yes. And when he came into the house, Jesus said to him, What is your opinion, Simon? from whom do the kings of the earth get payment or tax? from their sons or from other people?

26. [KJV] Peter saith unto him, Of strangers. Jesus saith unto him, Then are the children free.

[BBE] And when he said, From other people, Jesus said to him, Then are the sons free.

27. [KJV] Notwithstanding, lest we should offend them, go thou to the sea, and cast an hook, and take up the fish that first cometh up; and when thou hast opened his mouth, thou shalt find a piece of money: that take, and give unto them for me and thee.

[BBE] But, so that we may not be a cause of trouble to them, go to the sea, and let down a hook, and take the first fish which comes up; and in his mouth you will see a bit of money: take that, and give it to them for me and you.

Matthew 18

1. [KJV] At the same time came the disciples unto Jesus, saying, Who is the greatest in the kingdom of heaven?

[BBE] In that hour the disciples came to Jesus, saying, Who is greatest in the kingdom of heaven?

2. [KJV] And Jesus called a little child unto him, and set him in the midst of them,

[BBE] And he took a little child, and put him in the middle of them,

3. [KJV] And said, Verily I say unto you, Except ye be converted, and become as little children, ye shall not enter into the kingdom of heaven.

[BBE] And said, Truly, I say to you, If you do not have a change of heart and become like little children, you will not go into the kingdom of heaven.

4. [KJV] Whosoever therefore shall humble himself as this little child, the same is greatest in the kingdom of heaven.

[BBE] Whoever, then, will make himself as low as this little child, the same is the greatest in the kingdom of heaven.

5. [KJV] And whoso shall receive one such little child in my name receiveth me.

[BBE] And whoever gives honour to one such little child in my name, gives honour to me:

6. [KJV] But whoso shall offend one of these little ones which believe in me, it were better for him that a millstone were hanged about his neck, and that he were drowned in the depth of the sea.

[BBE] But whoever is a cause of trouble to one of these little ones who have faith in me, it would be better for him to have a great stone fixed to his neck, and to come to his end in the deep sea.

7. [KJV] Woe unto the world because of offences! for it must needs be that offences come; but woe to that man by whom the offence cometh!

[BBE] A curse is on the earth because of trouble! for it is necessary for trouble to come; but unhappy is that man through whom the trouble comes.

8. [KJV] Wherefore if thy hand or thy foot offend thee, cut them off, and cast them from thee: it is better for thee to enter into life halt or maimed, rather than having two hands or two feet to be cast into everlasting fire.

[BBE] And if your hand or your foot is a cause of trouble, let it be cut off and put it away from you: it is better for you to go into life with the loss of a hand or a foot than, having two hands or two feet, to go into the eternal fire.

9. [KJV] And if thine eye offend thee, pluck it out, and cast it from thee: it is better for thee to enter into life with one eye, rather than having two eyes to be cast into hell fire.

[BBE] And if your eye is a cause of trouble to you, take it out, and put it away from you: it is better for you to go into life with one eye than, having two eyes, to go into the hell of fire.

10. [KJV] Take heed that ye despise not one of these little ones; for I say unto you, That in heaven their angels do always behold the face of my Father which is in heaven.

[BBE] Let it not seem to you that one of these little ones is of no value; for I say to you that in heaven their angels see at all times the face of my Father in heaven.

11. [KJV] For the Son of man is come to save that which was lost.

[BBE] []

12. [KJV] How think ye? if a man have an hundred sheep, and one of them be gone astray, doth he not leave the ninety and nine, and goeth into the mountains, and seeketh that which is gone astray?

[BBE] What would you say now? if a man has a hundred sheep, and one of them has gone

wandering away, will he not let the ninety-nine be, and go to the mountains in search of the wandering one?

13. [KJV] And if so be that he find it, verily I say unto you, he rejoiceth more of that sheep, than of the ninety and nine which went not astray.

[BBE] And if he comes across it, truly I say to you, he has more joy over it than over the ninety-nine which have not gone out of the way.

14. [KJV] Even so it is not the will of your Father which is in heaven, that one of these little ones should perish.

[BBE] Even so it is not the pleasure of your Father in heaven for one of these little ones to come to destruction.

15. [KJV] Moreover if thy brother shall trespass against thee, go and tell him his fault between thee and him alone: if he shall hear thee, thou hast gained thy brother.

[BBE] And if your brother does wrong to you, go, make clear to him his error between you and him in private: if he gives ear to you, you have got your brother back again.

16. [KJV] But if he will not hear thee, then take with thee one or two more, that in the mouth of two or three witnesses every word may be established.

[BBE] But if he will not give ear to you, take with you one or two more, that by the lips of two or three witnesses every word may be made certain.

17. [KJV] And if he shall neglect to hear them, tell it unto the church: but if he neglect to hear the church, let him be unto thee as an heathen man and a publican.

[BBE] And if he will not give ear to them, let it come to the hearing of the church: and if he will not give ear to the church, let him be to you as a Gentile and a tax-farmer.

18. [KJV] Verily I say unto you, Whatsoever ye shall bind on earth shall be bound in heaven: and whatsoever ye shall loose on earth shall be loosed in heaven.

[BBE] Truly I say to you, Whatever things are fixed by you on earth will be fixed in heaven: and whatever you make free on earth will be made free in heaven.

19. [KJV] Again I say unto you, That if two of you shall agree on earth as touching any thing that they shall ask, it shall be done for them of my Father which is in heaven.

[BBE] Again, I say to you, that if two of you are in agreement on earth about anything for which they will make a request, it will be done for them by my Father in heaven.

20. [KJV] For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them.

[BBE] For where two or three are come together in my name, there am I among them.

21. [KJV] Then came Peter to him, and said, Lord, how oft shall my brother sin against me, and I forgive him? till seven times?

[BBE] Then Peter came and said to him, Lord, what number of times may my brother do wrong against me, and I give him forgiveness? till seven times?

22. [KJV] Jesus saith unto him, I say not unto thee, Until seven times: but, Until seventy times seven.

[BBE] Jesus says to him, I say not to you, Till seven times; but, Till seventy times seven.

23. [KJV] Therefore is the kingdom of heaven likened unto a certain king, which would take account of his servants.

[BBE] For this reason the kingdom of heaven is like a king, who went over his accounts with his servants.

24. [KJV] And when he had begun to reckon, one was brought unto him, which owed him ten thousand talents.

[BBE] And at the start, one came to him who was in his debt for ten thousand talents.

25. [KJV] But forasmuch as he had not to pay, his lord commanded him to be sold, and his wife, and children, and all that he had, and payment to be made.

[BBE] And because he was not able to make payment, his lord gave orders for him, and his wife, and his sons and daughters, and all he had, to be given for money, and payment to be made.

26. [KJV] The servant therefore fell down, and worshipped him, saying, Lord, have patience with me, and I will pay thee all.

[BBE] So the servant went down on his face and gave him worship, saying, Lord, give me time to make payment and I will give you all.

27. [KJV] Then the lord of that servant was moved with compassion, and loosed him, and forgave him the debt.

[BBE] And the lord of that servant, being moved with pity, let him go, and made him free of the debt.

28. [KJV] But the same servant went out, and found one of his fellowservants, which owed him an hundred pence: and he laid hands on him, and took him by the throat, saying, Pay me that thou owest.

[BBE] But that servant went out, and meeting one of the other servants, who was in debt to him for one hundred pence, he took him by the throat, saying, Make payment of your debt.

29. [KJV] And his fellowservant fell down at his feet, and besought him, saying, Have patience with me, and I will pay thee all.

[BBE] So that servant went down on his face, requesting him and saying, Give me time and I will make payment to you.

30. [KJV] And he would not: but went and cast him into prison, till he should pay the debt.

[BBE] And he would not: but went and put him into prison till he had made payment of the debt.

31. [KJV] So when his fellowservants saw what was done, they were very sorry, and came and told unto their lord all that was done.

[BBE] So when the other servants saw what was done they were very sad, and came and gave word to their lord of what had been done.

32. [KJV] Then his lord, after that he had called him, said unto him, O thou wicked servant, I forgave thee all that debt, because thou desiredst me:

[BBE] Then his lord sent for him and said, You evil servant; I made you free of all that debt, because of your request to me:

33. [KJV] Shouldest not thou also have had compassion on thy fellowservant, even as I had pity on thee?

[BBE] Was it not right for you to have mercy on the other servant, even as I had mercy on you?

34. [KJV] And his lord was wroth, and delivered him to the tormentors, till he should pay all that was due unto him.

[BBE] And his lord was very angry, and put him in the hands of those who would give him punishment till he made payment of all the debt.

35. [KJV] So likewise shall my heavenly Father do also unto you, if ye from your hearts forgive not every one his brother their trespasses.

[BBE] So will my Father in heaven do to you, if you do not everyone, from your hearts, give forgiveness to his brother.

Matthew 19

1. [KJV] And it came to pass, that when Jesus had finished these sayings, he departed from Galilee, and came into the coasts of Judaea beyond Jordan;

[BBE] And it came about that after saying these words, Jesus went away from Galilee, and came into the parts of Judaea on the other side of Jordan.

2. [KJV] And great multitudes followed him; and he healed them there.

[BBE] And a great number went after him; and he made them well there.

3. [KJV] The Pharisees also came unto him, tempting him, and saying unto him, Is it lawful for a man to put away his wife for every cause?

[BBE] And certain Pharisees came to him, testing him, and saying, Is it right for a man to put away his wife for every cause?

4. [KJV] And he answered and said unto them, Have ye not read, that he which made them at the beginning made them male and female,

[BBE] And he said in answer, Have you not seen in the Writings, that he who made them at the first made them male and female, and said,

5. [KJV] And said, For this cause shall a man leave father and mother, and shall cleave to his wife: and they twain shall be one flesh?

[BBE] For this cause will a man go away from his father and mother, and be joined to his wife; and the two will become one flesh?

6. [KJV] Wherefore they are no more twain, but one flesh. What therefore God hath joined together, let not man put asunder.

[BBE] So that they are no longer two, but one flesh. Then let not that which has been joined by God be parted by man.

7. [KJV] They say unto him, Why did Moses then command to give a writing of divorcement, and to put her away?

[BBE] They say to him, Why then did Moses give orders that a husband might give her a statement in writing and be free from her?

8. [KJV] He saith unto them, Moses because of the hardness of your hearts suffered you to put away your wives: but from the beginning it was not so.

[BBE] He says to them, Moses, because of your hard hearts, let you put away your wives: but it has not been so from the first.

9. [KJV] And I say unto you, Whosoever shall put away his wife, except it be for fornication, and shall marry another, committeth adultery: and whoso marrieth her which is put away doth commit adultery.

[BBE] And I say to you, Whoever puts away his wife for any other cause than the loss of her virtue, and takes another, is a false husband: and he who takes her as his wife when she is put away, is no true husband to her.

10. [KJV] His disciples say unto him, If the case of the man be so with his wife, it is not good to marry.

[BBE] The disciples say to him, If this is the position of a man in relation to his wife, it is better not to be married.

11. [KJV] But he said unto them, All men cannot receive this saying, save they to whom it is given.
[BBE] But he said to them, Not all men are able to take in this saying, but only those to whom it is given.

12. [KJV] For there are some eunuchs, which were so born from their mother's womb: and there are some eunuchs, which were made eunuchs of men: and there be eunuchs, which have made themselves eunuchs for the kingdom of heaven's sake. He that is able to receive it, let him receive it.

[BBE] For there are men who, from birth, were without sex: and there are some who were made so by men: and there are others who have made themselves so for the kingdom of heaven. He who is able to take it, let him take it.

13. [KJV] Then were there brought unto him little children, that he should put his hands on them, and pray: and the disciples rebuked them.

[BBE] Then some people took little children to him, so that he might put his hands on them in blessing: and the disciples said sharp words to them.

14. [KJV] But Jesus said, Suffer little children, and forbid them not, to come unto me: for of such is the kingdom of heaven.

[BBE] But Jesus said, Let the little ones come to me, and do not keep them away: for of such is the kingdom of heaven.

15. [KJV] And he laid his hands on them, and departed thence.

[BBE] And he put his hands on them, and went away.

16. [KJV] And, behold, one came and said unto him, Good Master, what good thing shall I do, that I may have eternal life?

[BBE] And one came to him and said, Master, what good thing have I to do, so that I may have eternal life?

17. [KJV] And he said unto him, Why callest thou me good? there is none good but one, that is, God: but if thou wilt enter into life, keep the commandments.

[BBE] And he said to him, Why are you questioning me about what is good? One there is who is good: but if you have a desire to go into life, keep the rules of the law.

18. [KJV] He saith unto him, Which? Jesus said, Thou shalt do no murder, Thou shalt not commit adultery, Thou shalt not steal, Thou shalt not bear false witness,

[BBE] He says to him, Which? And Jesus said, Do not put anyone to death, Do not be untrue in married life, Do not take what is not yours, Do not give false witness,

19. [KJV] Honour thy father and thy mother: and, Thou shalt love thy neighbour as thyself.

[BBE] Give honour to your father and your mother: and, Have love for your neighbour as for yourself.

20. [KJV] The young man saith unto him, All these things have I kept from my youth up: what lack I yet?

[BBE] The young man says to him, All these things have I done: what more is there?

21. [KJV] Jesus said unto him, If thou wilt be perfect, go and sell that thou hast, and give to the poor, and thou shalt have treasure in heaven: and come and follow me.

[BBE] Jesus said to him, If you have a desire to be complete, go, get money for your property, and give it to the poor, and you will have wealth in heaven: and come after me.

22. [KJV] But when the young man heard that saying, he went away sorrowful: for he had great possessions.

[BBE] But hearing these words the young man went away sorrowing: for he had much property.

23. [KJV] Then said Jesus unto his disciples, Verily I say unto you, That a rich man shall hardly enter into the kingdom of heaven.

[BBE] And Jesus said to his disciples, Truly I say to you, It is hard for a man with much money to go into the kingdom of heaven.

24. [KJV] And again I say unto you, It is easier for a camel to go through the eye of a needle, than for a rich man to enter into the kingdom of God.

[BBE] And again I say to you, It is simpler for a camel to go through a needle's eye, than for a man with much money to go into the kingdom of God.

25. [KJV] When his disciples heard it, they were exceedingly amazed, saying, Who then can be saved?

[BBE] And the disciples, hearing this, were greatly surprised, saying, Who then may have salvation?

26. [KJV] But Jesus beheld them, and said unto them, With men this is impossible; but with God all things are possible.

[BBE] And Jesus, looking at them, said, With men this is not possible; but with God all things are possible.

27. [KJV] Then answered Peter and said unto him, Behold, we have forsaken all, and followed thee; what shall we have therefore?

[BBE] Then Peter said to him, See, we have given up everything and have come after you; what then will we have?

28. [KJV] And Jesus said unto them, Verily I say unto you, That ye which have followed me, in the regeneration when the Son of man shall sit in the throne of his glory, ye also shall sit upon twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel.

[BBE] And Jesus said to them, Truly I say to you that in the time when all things are made new, and the Son of man is seated in his glory, you who have come after me will be seated on twelve seats, judging the twelve tribes of Israel.

29. [KJV] And every one that hath forsaken houses, or brethren, or sisters, or father, or mother, or wife, or children, or lands, for my name's sake, shall receive an hundredfold, and shall inherit everlasting life.

[BBE] And everyone who has given up houses, or brothers, or sisters, or father, or mother, or child, or land, for my name, will be given a hundred times as much, and have eternal life.

30. [KJV] But many that are first shall be last; and the last shall be first.

[BBE] But a great number who are first will be last, and some who are last will be first.

Matthew 20

1. [KJV] For the kingdom of heaven is like unto a man that is an householder, which went out early in the morning to hire labourers into his vineyard.

[BBE] For the kingdom of heaven is like the master of a house, who went out early in the morning to get workers into his vine-garden.

2. [KJV] And when he had agreed with the labourers for a penny a day, he sent them into his vineyard.

[BBE] And when he had made an agreement with the workmen for a penny a day, he sent them into his vine-garden.

3. [KJV] And he went out about the third hour, and saw others standing idle in the marketplace,

[BBE] And he went out about the third hour, and saw others in the market-place doing nothing;

4. [KJV] And said unto them; Go ye also into the vineyard, and whatsoever is right I will give you. And they went their way.

[BBE] And he said to them, Go into the vine-garden with the others, and whatever is right I will give you. And they went to work.

5. [KJV] Again he went out about the sixth and ninth hour, and did likewise.

[BBE] Again he went out about the sixth and the ninth hour, and did the same.

6. [KJV] And about the eleventh hour he went out, and found others standing idle, and saith unto them, Why stand ye here all the day idle?

[BBE] And about the eleventh hour he went out and saw others doing nothing; and he says to them, Why are you here all the day doing nothing?

7. [KJV] They say unto him, Because no man hath hired us. He saith unto them, Go ye also into the vineyard; and whatsoever is right, that shall ye receive.

[BBE] They say to him, Because no man has given us work. He says to them, Go in with the rest, into the vine-garden.

8. [KJV] So when even was come, the lord of the vineyard saith unto his steward, Call the labourers, and give them their hire, beginning from the last unto the first.

[BBE] And when evening came, the lord of the vine-garden said to his manager, Let the workers come, and give them their payment, from the last to the first.

9. [KJV] And when they came that were hired about the eleventh hour, they received every man a penny.

[BBE] And when those men came who had gone to work at the eleventh hour, they were given every man a penny.

10. [KJV] But when the first came, they supposed that they should have received more; and they likewise received every man a penny.

[BBE] Then those who came first had the idea that they would get more; and they, like the rest, were given a penny.

11. [KJV] And when they had received it, they murmured against the goodman of the house,

[BBE] And when they got it, they made a protest against the master of the house,

12. [KJV] Saying, These last have wrought but one hour, and thou hast made them equal unto us, which have borne the burden and heat of the day.

[BBE] Saying, These last have done only one hour's work, and you have made them equal to us, who have undergone the hard work of the day and the burning heat.

13. [KJV] But he answered one of them, and said, Friend, I do thee no wrong: didst not thou agree with me for a penny?

[BBE] But he in answer said to one of them, Friend, I do you no wrong: did you not make an agreement with me for a penny?

14. [KJV] Take that thine is, and go thy way: I will give unto this last, even as unto thee.

[BBE] Take what is yours, and go away; it is my pleasure to give to this last, even as to you.

15. [KJV] Is it not lawful for me to do what I will with mine own? Is thine eye evil, because I am good?

[BBE] Have I not the right to do as seems good to me in my house? or is your eye evil, because I am good?

16. [KJV] So the last shall be first, and the first last: for many be called, but few chosen.

[BBE] So the last will be first, and the first last.

17. [KJV] And Jesus going up to Jerusalem took the twelve disciples apart in the way, and said unto them,

[BBE] And when Jesus was going up to Jerusalem, he took the twelve disciples on one side, and said to them,

18. [KJV] Behold, we go up to Jerusalem; and the Son of man shall be betrayed unto the chief priests and unto the scribes, and they shall condemn him to death,

[BBE] See, we go up to Jerusalem; and the Son of man will be given into the hands of the chief priests and scribes; and they will give orders for him to be put to death,

19. [KJV] And shall deliver him to the Gentiles to mock, and to scourge, and to crucify him: and the third day he shall rise again.

[BBE] And will give him up to the Gentiles to be made sport of and to be whipped and to be put to death on the cross: and the third day he will come back again from the dead.

20. [KJV] Then came to him the mother of Zebedee's children with her sons, worshipping him, and desiring a certain thing of him.

[BBE] Then the mother of the sons of Zebedee came to him with her sons, giving him worship and making a request of him.

21. [KJV] And he said unto her, What wilt thou? She saith unto him, Grant that these my two sons may sit, the one on thy right hand, and the other on the left, in thy kingdom.

[BBE] And he said to her, What is your desire? She says to him, Let my two sons be seated, the one at your right hand, and the other at your left, in your kingdom.

22. [KJV] But Jesus answered and said, Ye know not what ye ask. Are ye able to drink of the cup that I shall drink of, and to be baptized with the baptism that I am baptized with? They say unto him, We are able.

[BBE] But Jesus made answer and said, You have no idea what you are requesting. Are you able to take of the cup which I am about to take?

23. [KJV] And he saith unto them, Ye shall drink indeed of my cup, and be baptized with the baptism that I am baptized with: but to sit on my right hand, and on my left, is not mine to give, but it shall be given to them for whom it is prepared of my Father.

[BBE] They say to him, We are able. He says to them, Truly, you will take of my cup: but to be

seated at my right hand and at my left is not for me to give, but it is for those for whom my Father has made it ready.

24. [KJV] And when the ten heard it, they were moved with indignation against the two brethren.

[BBE] And when it came to the ears of the ten, they were angry with the two brothers.

25. [KJV] But Jesus called them unto him, and said, Ye know that the princes of the Gentiles exercise dominion over them, and they that are great exercise authority upon them.

[BBE] But Jesus said to them, You see that the rulers of the Gentiles are lords over them, and their great ones have authority over them.

26. [KJV] But it shall not be so among you: but whosoever will be great among you, let him be your minister;

[BBE] Let it not be so among you: but if anyone has a desire to become great among you, let him be your servant;

27. [KJV] And whosoever will be chief among you, let him be your servant:

[BBE] And whoever has a desire to be first among you, let him take the lowest place:

28. [KJV] Even as the Son of man came not to be ministered unto, but to minister, and to give his life a ransom for many.

[BBE] Even as the Son of man did not come to have servants, but to be a servant, and to give his life for the salvation of men.

29. [KJV] And as they departed from Jericho, a great multitude followed him.

[BBE] And when they were going out from Jericho, a great number went after him.

30. [KJV] And, behold, two blind men sitting by the way side, when they heard that Jesus passed by, cried out, saying, Have mercy on us, O Lord, thou Son of David.

[BBE] And two blind men seated by the wayside, when they had the news that Jesus was going by, gave a loud cry, saying, Lord, Son of David, have mercy on us.

31. [KJV] And the multitude rebuked them, because they should hold their peace: but they cried the more, saying, Have mercy on us, O Lord, thou Son of David.

[BBE] And the people gave them orders to be quiet; but they went on crying even louder, Lord, Son of David, have mercy on us.

32. [KJV] And Jesus stood still, and called them, and said, What will ye that I shall do unto you?

[BBE] And Jesus, stopping, sent for them, and said, What would you have me do to you?

33. [KJV] They say unto him, Lord, that our eyes may be opened.

[BBE] They say to him, Lord, that our eyes may be open.

34. [KJV] So Jesus had compassion on them, and touched their eyes: and immediately their eyes received sight, and they followed him.

[BBE] And Jesus, being moved with pity, put his fingers on their eyes: and straight away they were able to see, and went after him.

Matthew 21

1. [KJV] And when they drew nigh unto Jerusalem, and were come to Bethphage, unto the mount of Olives, then sent Jesus two disciples,

[BBE] And when they were near Jerusalem, and had come to Beth-phage, to the Mountain of Olives, Jesus sent two disciples,

2. [KJV] Saying unto them, Go into the village over against you, and straightway ye shall find an ass tied, and a colt with her: loose them, and bring them unto me.

[BBE] Saying to them, Go into the little town in front of you, and straight away you will see an ass with a cord round her neck, and a young one with her; let them loose and come with them to me.

3. [KJV] And if any man say ought unto you, ye shall say, The Lord hath need of them; and straightway he will send them.

[BBE] And if anyone says anything to you, you will say, The Lord has need of them; and straight away he will send them.

4. [KJV] All this was done, that it might be fulfilled which was spoken by the prophet, saying,

[BBE] Now this took place so that these words of the prophet might come true,

5. [KJV] Tell ye the daughter of Sion, Behold, thy King cometh unto thee, meek, and sitting upon an ass, and a colt the foal of an ass.

[BBE] Say to the daughter of Zion, See, your King comes to you, gentle and seated on an ass, and on a young ass.

6. [KJV] And the disciples went, and did as Jesus commanded them,

[BBE] And the disciples went and did as Jesus had given them orders,

7. [KJV] And brought the ass, and the colt, and put on them their clothes, and they set him thereon.

[BBE] And got the ass and the young one, and put their clothing on them, and he took his seat on it.

8. [KJV] And a very great multitude spread their garments in the way; others cut down branches from the trees, and strawed them in the way.

[BBE] And all the people put their clothing down in the way; and others got branches from the trees, and put them down in the way.

9. [KJV] And the multitudes that went before, and that followed, cried, saying, Hosanna to the Son of David: Blessed is he that cometh in the name of the Lord; Hosanna in the highest.

[BBE] And those who went before him, and those who came after, gave loud cries, saying, Glory to the Son of David: A blessing on him who comes in the name of the Lord: Glory in the highest.

10. [KJV] And when he was come into Jerusalem, all the city was moved, saying, Who is this?

[BBE] And when he came into Jerusalem, all the town was moved, saying, Who is this?

11. [KJV] And the multitude said, This is Jesus the prophet of Nazareth of Galilee.

[BBE] And the people said, This is the prophet Jesus, from Nazareth of Galilee.

12. [KJV] And Jesus went into the temple of God, and cast out all them that sold and bought in the temple, and overthrew the tables of the moneychangers, and the seats of them that sold doves,

[BBE] And Jesus went into the Temple and sent out all who were trading there, overturning the tables of the money-changers and the seats of those trading in doves.

13. [KJV] And said unto them, It is written, My house shall be called the house of prayer; but ye have made it a den of thieves.

[BBE] And he said to them, It is in the Writings, My house is to be named a house of prayer, but you are making it a hole of thieves.

14. [KJV] And the blind and the lame came to him in the temple; and he healed them.

[BBE] And the blind and the broken in body came to him in the Temple, and he made them well.

15. [KJV] And when the chief priests and scribes saw the wonderful things that he did, and the children crying in the temple, and saying, Hosanna to the Son of David; they were sore displeased,

[BBE] But when the chief priests and the scribes saw the works of power which he did, and the children crying out in the Temple, Glory to the son of David, they were angry and said to him,

16. [KJV] And said unto him, Hearest thou what these say? And Jesus saith unto them, Yea; have ye never read, Out of the mouth of babes and sucklings thou hast perfected praise?

[BBE] Have you any idea what these are saying? And Jesus said to them, Yes: have you not seen in the Writings, From the lips of children and babies at the breast you have made your praise complete?

17. [KJV] And he left them, and went out of the city into Bethany; and he lodged there.

[BBE] And he went away from them, and went out of the town to Bethany, and was there for the night.

18. [KJV] Now in the morning as he returned into the city, he hungered.

[BBE] Now in the morning when he was coming back to the town, he had a desire for food.

19. [KJV] And when he saw a fig tree in the way, he came to it, and found nothing thereon, but leaves only, and said unto it, Let no fruit grow on thee henceforward for ever. And presently the fig tree withered away.

[BBE] And seeing a fig-tree by the wayside, he came to it, and saw nothing on it but leaves only; and he said to it, Let there be no fruit from you from this time forward for ever. And straight away the fig-tree became dry and dead.

20. [KJV] And when the disciples saw it, they marvelled, saying, How soon is the fig tree withered away!

[BBE] And when the disciples saw it they were surprised, saying, How did the fig-tree become dry in so short a time?

21. [KJV] Jesus answered and said unto them, Verily I say unto you, If ye have faith, and doubt not, ye shall not only do this which is done to the fig tree, but also if ye shall say unto this mountain, Be thou removed, and be thou cast into the sea; it shall be done.

[BBE] And Jesus in answer said to them, Truly I say to you, If you have faith, without doubting, not only may you do what has been done to the fig-tree, but even if you say to this mountain, Be taken up and put into the sea, it will be done.

22. [KJV] And all things, whatsoever ye shall ask in prayer, believing, ye shall receive.

[BBE] And all things, whatever you make request for in prayer, having faith, you will get.

23. [KJV] And when he was come into the temple, the chief priests and the elders of the people came unto him as he was teaching, and said, By what authority doest thou these things? and who gave thee this authority?

[BBE] And when he had come into the Temple, the chief priests and those in authority over the people came to him while he was teaching, and said, By what authority do you do these things? and who gave you this authority?

24. [KJV] And Jesus answered and said unto them, I also will ask you one thing, which if ye tell me, I in like wise will tell you by what authority I do these things.

[BBE] And Jesus said to them in answer, I will put one question to you, and if you give me the answer, I will say by what authority I do these things.

25. [KJV] The baptism of John, whence was it? from heaven, or of men? And they reasoned with themselves, saying, If we shall say, From heaven; he will say unto us, Why did ye not then believe him?

[BBE] The baptism of John, where did it come from? from heaven or from men? And they were reasoning among themselves, saying, If we say, From heaven; he will say to us, Why then did you not have faith in him?

26. [KJV] But if we shall say, Of men; we fear the people; for all hold John as a prophet.

[BBE] But if we say, From men; we are in fear of the people, because all take John to be a prophet.

27. [KJV] And they answered Jesus, and said, We cannot tell. And he said unto them, Neither tell I you by what authority I do these things.

[BBE] And they made answer and said, We have no idea. Then he said to them, And I will not say to you by what authority I do these things.

28. [KJV] But what think ye? A certain man had two sons; and he came to the first, and said, Son, go work to day in my vineyard.

[BBE] But how does it seem to you? A man had two sons; and he came to the first, and said, Son, go and do work today in the vine-garden.

29. [KJV] He answered and said, I will not: but afterward he repented, and went.

[BBE] And he said in answer, I will not: but later, changing his decision, he went.

30. [KJV] And he came to the second, and said likewise. And he answered and said, I go, sir: and went not.

[BBE] And he came to the second and said the same. And he made answer and said, I go, sir: and went not.

31. [KJV] Whether of them twain did the will of his father? They say unto him, The first. Jesus saith unto them, Verily I say unto you, That the publicans and the harlots go into the kingdom of God before you.

[BBE] Which of the two did his father's pleasure? They say, The first. Jesus said to them, Truly I say to you, that tax-farmers and loose women are going into the kingdom of God before you.

32. [KJV] For John came unto you in the way of righteousness, and ye believed him not: but the publicans and the harlots believed him: and ye, when ye had seen it, repented not afterward, that ye might believe him.

[BBE] For John came to you in the way of righteousness, and you had no faith in him, but the tax-farmers and the loose women had faith in him: and you, when you saw it, did not even have regret for your sins, so as to have faith in him.

33. [KJV] Hear another parable: There was a certain householder, which planted a vineyard, and hedged it round about, and digged a winepress in it, and built a tower, and let it out to husbandmen, and went into a far country:

[BBE] Give ear to another story. A master of a house made a vine garden, and put a wall round it, and made a place for crushing out the wine, and made a tower, and let it out to field-workers, and went into another country.

34. [KJV] And when the time of the fruit drew near, he sent his servants to the husbandmen, that they might receive the fruits of it.

[BBE] And when the time for the fruit came near, he sent his servants to the workmen, to get the fruit.

35. [KJV] And the husbandmen took his servants, and beat one, and killed another, and stoned another.

[BBE] And the workmen made an attack on his servants, giving blows to one, putting another to death, and stoning another.

36. [KJV] Again, he sent other servants more than the first: and they did unto them likewise.

[BBE] Again, he sent other servants more in number than the first: and they did the same to them.

37. [KJV] But last of all he sent unto them his son, saying, They will reverence my son.

[BBE] But after that he sent his son to them, saying, They will have respect for my son.

38. [KJV] But when the husbandmen saw the son, they said among themselves, This is the heir; come, let us kill him, and let us seize on his inheritance.

[BBE] But when the workmen saw the son, they said among themselves, This is he who will one day be the owner of the property; come, let us put him to death and take his heritage.

39. [KJV] And they caught him, and cast him out of the vineyard, and slew him.

[BBE] And they took him and, driving him out of the vine-garden, put him to death.

40. [KJV] When the lord therefore of the vineyard cometh, what will he do unto those husbandmen?

[BBE] When, then, the lord of the vine-garden comes, what will he do to those workmen?

41. [KJV] They say unto him, He will miserably destroy those wicked men, and will let out his vineyard unto other husbandmen, which shall render him the fruits in their seasons.

[BBE] They say to him, He will put those cruel men to a cruel death, and will let out the vine-garden to other workmen, who will give him the fruit when it is ready.

42. [KJV] Jesus saith unto them, Did ye never read in the scriptures, The stone which the builders rejected, the same is become the head of the corner: this is the Lord's doing, and it is marvellous in our eyes?

[BBE] Jesus says to them, Did you never see in the Writings, The stone which the builders put on

one side, the same has been made the chief stone of the building: this was the Lord's doing, and it is a wonder in our eyes?

43. [KJV] Therefore say I unto you, The kingdom of God shall be taken from you, and given to a nation bringing forth the fruits thereof.

[BBE] For this reason I say to you, The kingdom of God will be taken away from you, and will be given to a nation producing the fruits of it.

44. [KJV] And whosoever shall fall on this stone shall be broken: but on whomsoever it shall fall, it will grind him to powder.

[BBE] Any man falling on this stone will be broken, but he on whom it comes down will be crushed to dust.

45. [KJV] And when the chief priests and Pharisees had heard his parables, they perceived that he spake of them.

[BBE] And when his stories came to the ears of the chief priests and the Pharisees, they saw that he was talking of them.

46. [KJV] But when they sought to lay hands on him, they feared the multitude, because they took him for a prophet.

[BBE] And though they had a desire to take him, they were in fear of the people, because in their eyes he was a prophet.

Matthew 22

1. [KJV] And Jesus answered and spake unto them again by parables, and said,

[BBE] And Jesus, talking to them again in stories, said:

2. [KJV] The kingdom of heaven is like unto a certain king, which made a marriage for his son,

[BBE] The kingdom of heaven is like a certain king, who made a feast when his son was married,

3. [KJV] And sent forth his servants to call them that were bidden to the wedding: and they would not come.

[BBE] And sent out his servants to get in the guests to the feast: and they would not come.

4. [KJV] Again, he sent forth other servants, saying, Tell them which are bidden, Behold, I have prepared my dinner: my oxen and my fatlings are killed, and all things are ready: come unto the marriage.

[BBE] Again he sent out other servants, with orders to say to the guests, See, I have made ready my feast: my oxen and my fat beasts have been put to death, and all things are ready: come to the feast.

5. [KJV] But they made light of it, and went their ways, one to his farm, another to his merchandise:

[BBE] But they gave no attention, and went about their business, one to his farm, another to his trade:

6. [KJV] And the remnant took his servants, and entreated them spitefully, and slew them.

[BBE] And the rest put violent hands on his servants, and did evil to them, and put them to death.

7. [KJV] But when the king heard thereof, he was wroth: and he sent forth his armies, and destroyed those murderers, and burned up their city.

[BBE] But the king was angry; and he sent his armies, and those who had put his servants to death he gave to destruction, burning down their town with fire.

8. [KJV] Then saith he to his servants, The wedding is ready, but they which were bidden were not worthy.

[BBE] Then he said to his servants, The feast is ready but the guests were not good enough.

9. [KJV] Go ye therefore into the highways, and as many as ye shall find, bid to the marriage.

[BBE] Go then to the cross-roads, and get all those whom you see to come to the bride-feast.

10. [KJV] So those servants went out into the highways, and gathered together all as many as they found, both bad and good: and the wedding was furnished with guests.

[BBE] And those servants went out into the streets, and got together all those whom they came across, bad and good: and the feast was full of guests.

11. [KJV] And when the king came in to see the guests, he saw there a man which had not on a wedding garment:

[BBE] But when the king came in to see the guests, he saw there a man who had not on a guest's robe;

12. [KJV] And he saith unto him, Friend, how camest thou in hither not having a wedding garment? And he was speechless.

[BBE] And he says to him, Friend, how came you in here not having a guest's robe? And he had nothing to say.

13. [KJV] Then said the king to the servants, Bind him hand and foot, and take him away, and cast him into outer darkness; there shall be weeping and gnashing of teeth.

[BBE] Then the king said to the servants, Put cords round his hands and feet and put him out into the dark; there will be weeping and cries of sorrow.

14. [KJV] For many are called, but few are chosen.

[BBE] For out of all to whom the good news has come, only a small number will get salvation.

- 15.** [KJV] Then went the Pharisees, and took counsel how they might entangle him in his talk.
[BBE] Then the Pharisees went and had a meeting to see how they might make use of his words to take him.
- 16.** [KJV] And they sent out unto him their disciples with the Herodians, saying, Master, we know that thou art true, and teachest the way of God in truth, neither carest thou for any man: for thou regardest not the person of men.
[BBE] And they sent to him their disciples, with the Herodians, saying, Master, we see that you are true, and that you are teaching the true way of God, and have no fear of anyone, because you have no respect for a man's position.
- 17.** [KJV] Tell us therefore, What thinkest thou? Is it lawful to give tribute unto Caesar, or not?
[BBE] Give us, then, your opinion of this: Is it right to give tax to Caesar, or not?
- 18.** [KJV] But Jesus perceived their wickedness, and said, Why tempt ye me, ye hypocrites?
[BBE] But Jesus saw their trick and said, Oh false ones, why are you attempting to put me in the wrong?
- 19.** [KJV] Shew me the tribute money. And they brought unto him a penny.
[BBE] Let me see the tax money. And they gave him a penny.
- 20.** [KJV] And he saith unto them, Whose is this image and superscription?
[BBE] And he said to them, Whose is this image and name on it?
- 21.** [KJV] They say unto him, Caesar's. Then saith he unto them, Render therefore unto Caesar the things which are Caesar's; and unto God the things that are God's.
[BBE] They say to him, Caesar's. Then he said to them, Give to Caesar the things which are Caesar's, and to God the things which are God's.
- 22.** [KJV] When they had heard these words, they marvelled, and left him, and went their way.
[BBE] And hearing it, they were full of wonder, and went away from him.
- 23.** [KJV] The same day came to him the Sadducees, which say that there is no resurrection, and asked him,
[BBE] On the same day there came to him the Sadducees, who say that there is no coming back from the dead: and they put a question to him, saying,
- 24.** [KJV] Saying, Master, Moses said, If a man die, having no children, his brother shall marry his wife, and raise up seed unto his brother.
[BBE] Master, Moses said, If a man, at the time of his death, has no children, let his brother take his wife, and get a family for his brother;

25. [KJV] Now there were with us seven brethren: and the first, when he had married a wife, deceased, and, having no issue, left his wife unto his brother:

[BBE] Now there were among us seven brothers; and the first was married and at his death, having no seed, gave his wife to his brother;

26. [KJV] Likewise the second also, and the third, unto the seventh.

[BBE] In the same way the second and the third, up to the seventh.

27. [KJV] And last of all the woman died also.

[BBE] And last of all the woman came to her end.

28. [KJV] Therefore in the resurrection whose wife shall she be of the seven? for they all had her.

[BBE] When they come back from the dead, then, whose wife will she be of the seven? because they all had her.

29. [KJV] Jesus answered and said unto them, Ye do err, not knowing the scriptures, nor the power of God.

[BBE] But Jesus said to them in answer, You are in error, not having knowledge of the Writings, or of the power of God.

30. [KJV] For in the resurrection they neither marry, nor are given in marriage, but are as the angels of God in heaven.

[BBE] For when they come back from the dead there are no husbands and wives, but they are as the angels in heaven.

31. [KJV] But as touching the resurrection of the dead, have ye not read that which was spoken unto you by God, saying,

[BBE] But about the dead coming back to life, have you no knowledge of what was said to you by God in the Writings:

32. [KJV] I am the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob? God is not the God of the dead, but of the living.

[BBE] I am the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob? God is not the God of the dead but of the living.

33. [KJV] And when the multitude heard this, they were astonished at his doctrine.

[BBE] And the people hearing it were surprised at his teaching.

34. [KJV] But when the Pharisees had heard that he had put the Sadducees to silence, they were gathered together.

[BBE] But the Pharisees, hearing how the mouths of the Sadducees had been stopped, came together;

35. [KJV] Then one of them, which was a lawyer, asked him a question, tempting him, and saying,
[BBE] And one of them, a teacher of the law, put a question to him, testing him, and saying,

36. [KJV] Master, which is the great commandment in the law?

[BBE] Master, which is the chief rule in the law?

37. [KJV] Jesus said unto him, Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind.

[BBE] And he said to him, Have love for the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your mind.

38. [KJV] This is the first and great commandment.

[BBE] This is the first and greatest rule.

39. [KJV] And the second is like unto it, Thou shalt love thy neighbour as thyself.

[BBE] And a second like it is this, Have love for your neighbour as for yourself.

40. [KJV] On these two commandments hang all the law and the prophets.

[BBE] On these two rules all the law and the prophets are based.

41. [KJV] While the Pharisees were gathered together, Jesus asked them,

[BBE] Now while the Pharisees were together, Jesus put a question to them, saying,

42. [KJV] Saying, What think ye of Christ? whose son is he? They say unto him, The Son of David.

[BBE] What is your opinion of the Christ? whose son is he? They say to him, The Son of David.

43. [KJV] He saith unto them, How then doth David in spirit call him Lord, saying,

[BBE] He says to them, How then does David in the Spirit give him the name of Lord, saying,

44. [KJV] The LORD said unto my Lord, Sit thou on my right hand, till I make thine enemies thy footstool?

[BBE] The Lord said to my Lord, Be seated at my right hand, till I put under your feet all those who are against you?

45. [KJV] If David then call him Lord, how is he his son?

[BBE] If David then gives him the name of Lord, how is he his son?

46. [KJV] And no man was able to answer him a word, neither durst any man from that day forth ask him any more questions.

[BBE] And no one was able to give him an answer, and so great was their fear of him, that from that day no one put any more questions to him.

Matthew 23

1. [KJV] Then spake Jesus to the multitude, and to his disciples,

[BBE] Then Jesus said to the people and to his disciples:

2. [KJV] Saying, The scribes and the Pharisees sit in Moses' seat:

[BBE] The scribes and the Pharisees have the authority of Moses;

3. [KJV] All therefore whatsoever they bid you observe, that observe and do; but do not ye after their works: for they say, and do not.

[BBE] All things, then, which they give you orders to do, these do and keep: but do not take their works as your example, for they say and do not.

4. [KJV] For they bind heavy burdens and grievous to be borne, and lay them on men's shoulders; but they themselves will not move them with one of their fingers.

[BBE] They make hard laws and put great weights on men's backs; but they themselves will not put a finger to them.

5. [KJV] But all their works they do for to be seen of men: they make broad their phylacteries, and enlarge the borders of their garments,

[BBE] But all their works they do so as to be seen by men: for they make wide their phylacteries, and the edges of their robes,

6. [KJV] And love the uppermost rooms at feasts, and the chief seats in the synagogues,

[BBE] And the things desired by them are the first places at feasts, and the chief seats in the Synagogues,

7. [KJV] And greetings in the markets, and to be called of men, Rabbi, Rabbi.

[BBE] And words of respect in the market-places, and to be named by men, Teacher.

8. [KJV] But be not ye called Rabbi: for one is your Master, even Christ; and all ye are brethren.

[BBE] But you may not be named Teacher: for one is your teacher, and you are all brothers.

9. [KJV] And call no man your father upon the earth: for one is your Father, which is in heaven.

[BBE] And give no man the name of father on earth: because one is your Father, who is in heaven.

10. [KJV] Neither be ye called masters: for one is your Master, even Christ.

[BBE] And you may not be named guides: because one is your Guide, even Christ.

11. [KJV] But he that is greatest among you shall be your servant.

[BBE] But let the greatest among you be your servant.

12. [KJV] And whosoever shall exalt himself shall be abased; and he that shall humble himself shall be exalted.

[BBE] And whoever makes himself high will be made low, and whoever makes himself low will be made high.

13. [KJV] But woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye shut up the kingdom of heaven against men: for ye neither go in yourselves, neither suffer ye them that are entering to go in.

[BBE] But a curse is on you, scribes and Pharisees, false ones! because you are shutting the kingdom of heaven against men: for you do not go in yourselves, and those who are going in, you keep back.

14. [KJV] Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye devour widows' houses, and for a pretence make long prayer: therefore ye shall receive the greater damnation.

[BBE] []

15. [KJV] Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye compass sea and land to make one proselyte, and when he is made, ye make him twofold more the child of hell than yourselves.

[BBE] A curse is on you, scribes and Pharisees, false ones! for you go about land and sea to get one disciple and, having him, you make him twice as much a son of hell as yourselves.

16. [KJV] Woe unto you, ye blind guides, which say, Whosoever shall swear by the temple, it is nothing; but whosoever shall swear by the gold of the temple, he is a debtor!

[BBE] A curse is on you, blind guides, who say, Whoever takes an oath by the Temple, it is nothing; but whoever takes an oath by the gold of the Temple, he is responsible.

17. [KJV] Ye fools and blind: for whether is greater, the gold, or the temple that sanctifieth the gold?

[BBE] You foolish ones and blind: which is greater, the gold, or the Temple which makes the gold holy?

18. [KJV] And, Whosoever shall swear by the altar, it is nothing; but whosoever sweareth by the gift that is upon it, he is guilty.

[BBE] And, Whoever takes an oath by the altar, it is nothing; but whoever takes an oath by the offering which is on it, he is responsible.

19. [KJV] Ye fools and blind: for whether is greater, the gift, or the altar that sanctifieth the gift?

[BBE] You blind ones: which is greater, the offering, or the altar which makes the offering holy?

20. [KJV] Whoso therefore shall swear by the altar, sweareth by it, and by all things thereon.

[BBE] He, then, who takes an oath by the altar, takes it by the altar and by all things on it.

21. ^[KJV] And whoso shall swear by the temple, sweareth by it, and by him that dwelleth therein.
^[BBE] And he who takes an oath by the Temple, takes it by the Temple and by him whose house it is.

22. ^[KJV] And he that shall swear by heaven, sweareth by the throne of God, and by him that sitteth thereon.

^[BBE] And he who takes an oath by heaven, takes it by the seat of God, and by him who is seated on it.

23. ^[KJV] Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye pay tithe of mint and anise and cummin, and have omitted the weightier matters of the law, judgment, mercy, and faith: these ought ye to have done, and not to leave the other undone.

^[BBE] A curse is on you, scribes and Pharisees, false ones! for you make men give a tenth of all sorts of sweet-smelling plants, but you give no thought to the more important things of the law, righteousness, and mercy, and faith; but it is right for you to do these, and not to let the others be undone.

24. ^[KJV] Ye blind guides, which strain at a gnat, and swallow a camel.

^[BBE] You blind guides, who take out a fly from your drink, but make no trouble over a camel.

25. ^[KJV] Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye make clean the outside of the cup and of the platter, but within they are full of extortion and excess.

^[BBE] A curse is on you, scribes and Pharisees, false ones! for you make clean the outside of the cup and of the plate, but inside they are full of violent behaviour and uncontrolled desire.

26. ^[KJV] Thou blind Pharisee, cleanse first that which is within the cup and platter, that the outside of them may be clean also.

^[BBE] You blind Pharisee, first make clean the inside of the cup and of the plate, so that the outside may become equally clean.

27. ^[KJV] Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye are like unto whited sepulchres, which indeed appear beautiful outward, but are within full of dead men's bones, and of all uncleanness.

^[BBE] A curse is on you, scribes and Pharisees, false ones! for you are like the resting-places of the dead, which are made white, and seem beautiful on the outside, but inside are full of dead men's bones and of all unclean things.

28. ^[KJV] Even so ye also outwardly appear righteous unto men, but within ye are full of hypocrisy and iniquity.

[BBE] Even so you seem to men to be full of righteousness, but inside you are all false and full of wrongdoing.

29. [KJV] Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! because ye build the tombs of the prophets, and garnish the sepulchres of the righteous,

[BBE] A curse is on you, scribes and Pharisees, false ones! because you put up buildings for housing the dead bodies of the prophets, and make fair the last resting-places of good men, and say,

30. [KJV] And say, If we had been in the days of our fathers, we would not have been partakers with them in the blood of the prophets.

[BBE] If we had been living in the days of our fathers, we would not have taken part with them in the blood of the prophets.

31. [KJV] Wherefore ye be witnesses unto yourselves, that ye are the children of them which killed the prophets.

[BBE] So that you are witnesses against yourselves that you are the sons of those who put the prophets to death.

32. [KJV] Fill ye up then the measure of your fathers.

[BBE] Make full, then, the measure of your fathers.

33. [KJV] Ye serpents, ye generation of vipers, how can ye escape the damnation of hell?

[BBE] You snakes, offspring of snakes, how will you be kept from the punishment of hell?

34. [KJV] Wherefore, behold, I send unto you prophets, and wise men, and scribes: and some of them ye shall kill and crucify; and some of them shall ye scourge in your synagogues, and persecute them from city to city:

[BBE] For this reason, I send you prophets, and wise men, and scribes: some of them you will put to death and put on the cross, and to some of them you will give blows in your Synagogues, driving them from town to town;

35. [KJV] That upon you may come all the righteous blood shed upon the earth, from the blood of righteous Abel unto the blood of Zacharias son of Barachias, whom ye slew between the temple and the altar.

[BBE] So that on you may come all the blood of the upright on the earth, from the blood of upright Abel to the blood of Zachariah, son of Barachiah, whom you put to death between the Temple and the altar.

36. [KJV] Verily I say unto you, All these things shall come upon this generation.

[BBE] Truly I say to you, All these things will come on this generation.

37. [KJV] O Jerusalem, Jerusalem, thou that killest the prophets, and stonest them which are sent unto thee, how often would I have gathered thy children together, even as a hen gathereth her chickens under her wings, and ye would not!

[BBE] O Jerusalem, Jerusalem, putting to death the prophets, and stoning those who are sent to her! Again and again would I have taken your children to myself as a bird takes her young ones under her wings, and you would not!

38. [KJV] Behold, your house is left unto you desolate.

[BBE] See, your house is made waste.

39. [KJV] For I say unto you, Ye shall not see me henceforth, till ye shall say, Blessed is he that cometh in the name of the Lord.

[BBE] For I say to you, You will not see me from this time till you say, A blessing on him who comes in the name of the Lord.

Matthew 24

1. [KJV] And Jesus went out, and departed from the temple: and his disciples came to him for to shew him the buildings of the temple.

[BBE] And Jesus went out of the Temple, and on the way his disciples came to him, pointing out the buildings of the Temple.

2. [KJV] And Jesus said unto them, See ye not all these things? verily I say unto you, There shall not be left here one stone upon another, that shall not be thrown down.

[BBE] But he, answering, said to them, See you not all these things? truly I say to you that here there will not be one stone resting on another, which will not be pulled down.

3. [KJV] And as he sat upon the mount of Olives, the disciples came unto him privately, saying, Tell us, when shall these things be? and what shall be the sign of thy coming, and of the end of the world?

[BBE] And while he was seated on the Mountain of Olives, the disciples came to him privately, saying, Make clear to us, when will these things be? and what will be the sign of your coming and of the end of the world?

4. [KJV] And Jesus answered and said unto them, Take heed that no man deceive you.

[BBE] And Jesus said to them in answer, Take care that you are not tricked.

5. [KJV] For many shall come in my name, saying, I am Christ; and shall deceive many.

[BBE] For people will come in my name, saying, I am the Christ; and a number will be turned from the true way through them.

6. [KJV] And ye shall hear of wars and rumours of wars: see that ye be not troubled: for all these things must come to pass, but the end is not yet.

[BBE] And news will come to you of wars and talk of wars: do not be troubled, for these things have to be; but it is still not the end.

7. [KJV] For nation shall rise against nation, and kingdom against kingdom: and there shall be famines, and pestilences, and earthquakes, in divers places.

[BBE] For nation will be moved against nation, and kingdom against kingdom, and men will be without food, and the earth will be shaking in different places;

8. [KJV] All these are the beginning of sorrows.

[BBE] But all these things are the first of the troubles.

9. [KJV] Then shall they deliver you up to be afflicted, and shall kill you: and ye shall be hated of all nations for my name's sake.

[BBE] Then they will be cruel to you, and will put you to death: and you will be hated by all nations because of my name.

10. [KJV] And then shall many be offended, and shall betray one another, and shall hate one another.

[BBE] And numbers of people will be turned from the right way, and will give one another up and have hate for one another.

11. [KJV] And many false prophets shall rise, and shall deceive many.

[BBE] And a number of false prophets will come, causing error.

12. [KJV] And because iniquity shall abound, the love of many shall wax cold.

[BBE] And because wrongdoing will be increased, the love of most people will become cold.

13. [KJV] But he that shall endure unto the end, the same shall be saved.

[BBE] But he who goes through to the end will get salvation.

14. [KJV] And this gospel of the kingdom shall be preached in all the world for a witness unto all nations; and then shall the end come.

[BBE] And this good news of the kingdom will be given through all the world for a witness to all nations; and then the end will come.

15. [KJV] When ye therefore shall see the abomination of desolation, spoken of by Daniel the prophet, stand in the holy place, (whoso readeth, let him understand:)

[BBE] When, then, you see in the holy place the unclean thing which makes destruction, of which word was given by Daniel the prophet (let this be clear to the reader),

16. [KJV] Then let them which be in Judaea flee into the mountains:

[BBE] Then let those who are in Judaea go in flight to the mountains:

17. [KJV] Let him which is on the housetop not come down to take any thing out of his house:

[BBE] Let not him who is on the house-top go down to take anything out of his house:

18. [KJV] Neither let him which is in the field return back to take his clothes.

[BBE] And let not him who is in the field go back to get his coat.

19. [KJV] And woe unto them that are with child, and to them that give suck in those days!

[BBE] But it will be hard for women who are with child and for those with babies at the breast in those days.

20. [KJV] But pray ye that your flight be not in the winter, neither on the sabbath day:

[BBE] And say a prayer that your flight may not be in the winter, or on a Sabbath.

21. [KJV] For then shall be great tribulation, such as was not since the beginning of the world to this time, no, nor ever shall be.

[BBE] Because in those days there will be great sorrow, such as there has not been from the start of the world till now, or ever will be.

22. [KJV] And except those days should be shortened, there should no flesh be saved: but for the elect's sake those days shall be shortened.

[BBE] And if those days had not been made short there would have been no salvation for any, but because of the saints those days will be made short.

23. [KJV] Then if any man shall say unto you, Lo, here is Christ, or there; believe it not.

[BBE] Then if any man says to you, See, here is the Christ, or, Here; do not put faith in him;

24. [KJV] For there shall arise false Christs, and false prophets, and shall shew great signs and wonders; insomuch that, if it were possible, they shall deceive the very elect.

[BBE] For there will come up false Christs, and false prophets, who will do great signs and wonders; so that if possible even the saints might be tricked.

25. [KJV] Behold, I have told you before.

[BBE] See, I have made it clear to you before it comes about.

26. [KJV] Wherefore if they shall say unto you, Behold, he is in the desert; go not forth: behold, he is in the secret chambers; believe it not.

[BBE] If, then, they say to you, See, he is in the waste land; go not out: See, he is in the inner rooms; put no faith in it.

27. [KJV] For as the lightning cometh out of the east, and shineth even unto the west; so shall also the coming of the Son of man be.

[BBE] Because as in a thunderstorm the bright light coming from the east is seen even in the west; so will be the coming of the Son of man.

28. [KJV] For wheresoever the carcase is, there will the eagles be gathered together.

[BBE] Wherever the dead body is, there will the eagles come together.

29. [KJV] Immediately after the tribulation of those days shall the sun be darkened, and the moon shall not give her light, and the stars shall fall from heaven, and the powers of the heavens shall be shaken:

[BBE] But straight away, after the trouble of those days, the sun will be made dark and the moon will not give her light and the stars will come down from heaven and the powers of heaven will be moved:

30. [KJV] And then shall appear the sign of the Son of man in heaven: and then shall all the tribes of the earth mourn, and they shall see the Son of man coming in the clouds of heaven with power and great glory.

[BBE] And then the sign of the Son of man will be seen in heaven: and then all the nations of the earth will have sorrow, and they will see the Son of man coming on the clouds of heaven with power and great glory.

31. [KJV] And he shall send his angels with a great sound of a trumpet, and they shall gather together his elect from the four winds, from one end of heaven to the other.

[BBE] And he will send out his angels with a great sound of a horn, and they will get his saints together from the four winds, from one end of heaven to the other.

32. [KJV] Now learn a parable of the fig tree; When his branch is yet tender, and putteth forth leaves, ye know that summer is nigh:

[BBE] Now take an example from the fig-tree: when her branch has become soft and puts out its leaves, you are certain that the summer is near;

33. [KJV] So likewise ye, when ye shall see all these things, know that it is near, even at the doors.

[BBE] Even so, when you see all these things, you may be certain that he is near, even at the doors.

34. [KJV] Verily I say unto you, This generation shall not pass, till all these things be fulfilled.

[BBE] Truly I say to you, This generation will not come to an end till all these things are complete.

35. [KJV] Heaven and earth shall pass away, but my words shall not pass away.

[BBE] Heaven and earth will come to an end, but my words will not come to an end.

36. [KJV] But of that day and hour knoweth no man, no, not the angels of heaven, but my Father only.

[BBE] But of that day and hour no one has knowledge, not even the angels in heaven, or the Son, but the Father only.

37. [KJV] But as the days of Noe were, so shall also the coming of the Son of man be.

[BBE] And as were the days of Noah, so will be the coming of the Son of man.

38. [KJV] For as in the days that were before the flood they were eating and drinking, marrying and giving in marriage, until the day that Noe entered into the ark,

[BBE] Because as in those days before the overflowing of the waters, they were feasting and taking wives and getting married, till the day when Noah went into the ark,

39. [KJV] And knew not until the flood came, and took them all away; so shall also the coming of the Son of man be.

[BBE] And they had no care till the waters came and took them all away; so will be the coming of the Son of man.

40. [KJV] Then shall two be in the field; the one shall be taken, and the other left.

[BBE] Then two men will be in the field; one is taken, and one let go;

41. [KJV] Two women shall be grinding at the mill; the one shall be taken, and the other left.

[BBE] Two women will be crushing grain; one is taken, and one let go.

42. [KJV] Watch therefore: for ye know not what hour your Lord doth come.

[BBE] Be watching, then! for you have no knowledge on what day your Lord will come.

43. [KJV] But know this, that if the goodman of the house had known in what watch the thief would come, he would have watched, and would not have suffered his house to be broken up.

[BBE] But be certain of this, that if the master of the house had had knowledge of the time when the thief was coming, he would have been watching, and would not have let his house be broken into.

44. [KJV] Therefore be ye also ready: for in such an hour as ye think not the Son of man cometh.

[BBE] Be ready then; for at a time which you have no thought of the Son of man will come.

45. [KJV] Who then is a faithful and wise servant, whom his lord hath made ruler over his household, to give them meat in due season?

[BBE] Who is the true and wise servant, whom his lord has put over those in his house, to give them their food at the right time?

46. [KJV] Blessed is that servant, whom his lord when he cometh shall find so doing.

[BBE] A blessing on that servant, who will be doing so when his lord comes.

47. [KJV] Verily I say unto you, That he shall make him ruler over all his goods.

[BBE] Truly, I say to you, he will put him over all he has.

48. [KJV] But and if that evil servant shall say in his heart, My lord delayeth his coming;

[BBE] But if that evil servant says in his heart, My lord is a long time in coming;

49. [KJV] And shall begin to smite his fellowservants, and to eat and drink with the drunken;

[BBE] And is cruel to the other servants, taking his pleasure with those who are overcome with wine;

50. [KJV] The lord of that servant shall come in a day when he looketh not for him, and in an hour that he is not aware of,

[BBE] The lord of that servant will come in a day when he is not looking for him, and in an hour of which he has no knowledge,

51. [KJV] And shall cut him asunder, and appoint him his portion with the hypocrites: there shall be weeping and gnashing of teeth.

[BBE] And will have him cut in two, and will give him a part in the fate of the false ones: there will be weeping and cries of sorrow.

Matthew 25

1. [KJV] Then shall the kingdom of heaven be likened unto ten virgins, which took their lamps, and went forth to meet the bridegroom.

[BBE] Then the kingdom of heaven will be like ten virgins, the friends of the bride, who took their lights, and went out with the purpose of meeting the husband.

2. [KJV] And five of them were wise, and five were foolish.

[BBE] And five of them were foolish, and five were wise.

3. [KJV] They that were foolish took their lamps, and took no oil with them:

[BBE] For the foolish, when they took their lights, took no oil with them.

4. [KJV] But the wise took oil in their vessels with their lamps.

[BBE] But the wise took oil in their vessels with their lights.

5. [KJV] While the bridegroom tarried, they all slumbered and slept.

[BBE] Now the husband was a long time in coming, and they all went to sleep.

6. [KJV] And at midnight there was a cry made, Behold, the bridegroom cometh; go ye out to meet him.

[BBE] But in the middle of the night there is a cry, The husband comes! Go out to him.

7. [KJV] Then all those virgins arose, and trimmed their lamps.

[BBE] Then all those virgins got up, and made ready their lights.

8. [KJV] And the foolish said unto the wise, Give us of your oil; for our lamps are gone out.

[BBE] And the foolish said to the wise, Give us of your oil; for our lights are going out.

9. [KJV] But the wise answered, saying, Not so; lest there be not enough for us and you: but go ye rather to them that sell, and buy for yourselves.

[BBE] But the wise made answer, saying, There may not be enough for us and you; it would be better for you to go to the traders and get oil for yourselves.

10. [KJV] And while they went to buy, the bridegroom came; and they that were ready went in with him to the marriage: and the door was shut.

[BBE] And while they went to get oil, the master came; and those who were ready went in with him to the feast: and the door was shut.

11. [KJV] Afterward came also the other virgins, saying, Lord, Lord, open to us.

[BBE] After that the other virgins came, saying, Lord, Lord, let us in.

12. [KJV] But he answered and said, Verily I say unto you, I know you not.

[BBE] But he made answer and said, Truly I say to you, I have no knowledge of you.

13. [KJV] Watch therefore, for ye know neither the day nor the hour wherein the Son of man cometh.

[BBE] Keep watch, then, because you are not certain of the day or of the hour.

14. [KJV] For the kingdom of heaven is as a man travelling into a far country, who called his own servants, and delivered unto them his goods.

[BBE] For it is as when a man, about to take a journey, got his servants together, and gave them his property.

15. [KJV] And unto one he gave five talents, to another two, and to another one; to every man according to his several ability; and straightway took his journey.

[BBE] And to one he gave five talents, to another two, to another one; to everyone as he was able; and he went on his journey.

16. [KJV] Then he that had received the five talents went and traded with the same, and made them other five talents.

[BBE] Straight away he who had been given the five talents went and did trade with them, and made five more.

17. [KJV] And likewise he that had received two, he also gained other two.

[BBE] In the same way he who had been given the two got two more.

18. [KJV] But he that had received one went and digged in the earth, and hid his lord's money.

[BBE] But he who was given the one went away and put it in a hole in the earth, and kept his lord's money in a secret place.

19. [KJV] After a long time the lord of those servants cometh, and reckoneth with them.

[BBE] Now after a long time the lord of those servants comes, and makes up his account with them.

20. [KJV] And so he that had received five talents came and brought other five talents, saying, Lord, thou deliveredst unto me five talents: behold, I have gained beside them five talents more.

[BBE] And he who had the five talents came with his other five talents, saying, Lord, you gave into my care five talents: see, I have got five more.

21. [KJV] His lord said unto him, Well done, thou good and faithful servant: thou hast been faithful over a few things, I will make thee ruler over many things: enter thou into the joy of thy lord.

[BBE] His lord said to him, Well done, good and true servant: you have been true in a small thing, I will give you control over great things: take your part in the joy of your lord.

22. [KJV] He also that had received two talents came and said, Lord, thou deliveredst unto me two talents: behold, I have gained two other talents beside them.

[BBE] And he who had the two talents came and said, Lord, you gave into my care two talents: see, I have got two more.

23. [KJV] His lord said unto him, Well done, good and faithful servant; thou hast been faithful over a few things, I will make thee ruler over many things: enter thou into the joy of thy lord.

[BBE] His lord said to him, Well done, good and true servant: you have been true in a small thing, I will give you control over great things: take your part in the joy of your lord.

24. [KJV] Then he which had received the one talent came and said, Lord, I knew thee that thou art an hard man, reaping where thou hast not sown, and gathering where thou hast not strawed:

[BBE] And he who had had the one talent came and said, Lord, I had knowledge that you are a hard man, getting in grain where you have not put seed, and making profits for which you have done no work:

25. [KJV] And I was afraid, and went and hid thy talent in the earth: lo, there thou hast that is thine.

[BBE] And I was in fear, and went away, and put your talent in the earth: here is what is yours.

26. [KJV] His lord answered and said unto him, Thou wicked and slothful servant, thou knewest that I reap where I sowed not, and gather where I have not strawed:

[BBE] But his lord in answer said to him, You are a bad and unready servant; if you had knowledge that I get in grain where I did not put seed, and make profits for which I have done no work,

27. [KJV] Thou oughtest therefore to have put my money to the exchangers, and then at my coming I should have received mine own with usury.

[BBE] Why, then, did you not put my money in the bank, and at my coming I would have got back what is mine with interest?

28. [KJV] Take therefore the talent from him, and give it unto him which hath ten talents.

[BBE] Take away, then, his talent and give it to him who has the ten talents.

29. [KJV] For unto every one that hath shall be given, and he shall have abundance: but from him that hath not shall be taken away even that which he hath.

[BBE] For to everyone who has will be given, and he will have more: but from him who has not, even what he has will be taken away.

30. [KJV] And cast ye the unprofitable servant into outer darkness: there shall be weeping and gnashing of teeth.

[BBE] And put out the servant who is of no profit into the outer dark: there will be weeping and cries of sorrow.

31. [KJV] When the Son of man shall come in his glory, and all the holy angels with him, then shall he sit upon the throne of his glory:

[BBE] But when the Son of man comes in his glory, and all the angels with him, then will he be seated in his glory:

32. [KJV] And before him shall be gathered all nations: and he shall separate them one from another, as a shepherd divideth his sheep from the goats:

[BBE] And before him all the nations will come together; and they will be parted one from another, as the sheep are parted from the goats by the keeper.

33. [KJV] And he shall set the sheep on his right hand, but the goats on the left.

[BBE] And he will put the sheep on his right, but the goats on the left.

34. [KJV] Then shall the King say unto them on his right hand, Come, ye blessed of my Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world:

[BBE] Then will the King say to those on his right, Come, you who have the blessing of my Father, into the kingdom made ready for you before the world was:

35. [KJV] For I was an hungred, and ye gave me meat: I was thirsty, and ye gave me drink: I was a stranger, and ye took me in:

[BBE] For I was in need of food, and you gave it to me: I was in need of drink, and you gave it to me: I was wandering, and you took me in;

36. [KJV] Naked, and ye clothed me: I was sick, and ye visited me: I was in prison, and ye came unto me.

[BBE] I had no clothing, and you gave it to me: when I was ill, or in prison, you came to me.

37. [KJV] Then shall the righteous answer him, saying, Lord, when saw we thee an hungred, and fed thee? or thirsty, and gave thee drink?

[BBE] Then will the upright make answer to him, saying, Lord, when did we see you in need of food, and give it to you? or in need of drink, and give it to you?

38. [KJV] When saw we thee a stranger, and took thee in? or naked, and clothed thee?

[BBE] And when did we see you wandering, and take you in? or without clothing, and give it to you?

39. [KJV] Or when saw we thee sick, or in prison, and came unto thee?

[BBE] And when did we see you ill, or in prison, and come to you?

40. [KJV] And the King shall answer and say unto them, Verily I say unto you, Inasmuch as ye have done it unto one of the least of these my brethren, ye have done it unto me.

[BBE] And the King will make answer and say to them, Truly I say to you, Because you did it to the least of these my brothers, you did it to me.

41. [KJV] Then shall he say also unto them on the left hand, Depart from me, ye cursed, into everlasting fire, prepared for the devil and his angels:

[BBE] Then will he say to those on the left, Go from me, you cursed ones, into the eternal fire which is ready for the Evil One and his angels:

42. [KJV] For I was an hungred, and ye gave me no meat: I was thirsty, and ye gave me no drink:

[BBE] For I was in need of food, and you gave it not to me; I was in need of drink, and you gave it not to me:

43. [KJV] I was a stranger, and ye took me not in: naked, and ye clothed me not: sick, and in prison, and ye visited me not.

[BBE] I was wandering, and you took me not in; without clothing, and you gave me no clothing; ill, and in prison, and you came not to me.

44. [KJV] Then shall they also answer him, saying, Lord, when saw we thee an hungred, or athirst, or a stranger, or naked, or sick, or in prison, and did not minister unto thee?

[BBE] Then will they make answer, saying, Lord, when did we see you in need of food or drink, or wandering, or without clothing, or ill, or in prison, and did not take care of you?

45. [KJV] Then shall he answer them, saying, Verily I say unto you, Inasmuch as ye did it not to one of the least of these, ye did it not to me.

[BBE] Then will he make answer to them, saying, Truly I say to you, Because you did it not to the least of these, you did it not to me.

46. [KJV] And these shall go away into everlasting punishment: but the righteous into life eternal.

[BBE] And these will go away into eternal punishment; but the upright into eternal life.

Matthew 26

1. [KJV] And it came to pass, when Jesus had finished all these sayings, he said unto his disciples,

[BBE] And when Jesus had come to the end of all these words, he said to his disciples,

2. [KJV] Ye know that after two days is the feast of the passover, and the Son of man is betrayed to be crucified.

[BBE] After two days is the Passover, and the Son of man will be given up to the death of the cross.

3. [KJV] Then assembled together the chief priests, and the scribes, and the elders of the people, unto the palace of the high priest, who was called Caiaphas,

[BBE] Then the chief priests and the rulers of the people came together in the house of the high priest, who was named Caiaphas.

4. [KJV] And consulted that they might take Jesus by subtilty, and kill him.

[BBE] And they made designs together to take Jesus by some trick, and put him to death.

5. [KJV] But they said, Not on the feast day, lest there be an uproar among the people.

[BBE] But they said, Not while the feast is going on, for fear of trouble among the people.

6. [KJV] Now when Jesus was in Bethany, in the house of Simon the leper,

[BBE] Now when Jesus was in Bethany in the house of Simon the leper,

7. [KJV] There came unto him a woman having an alabaster box of very precious ointment, and poured it on his head, as he sat at meat.

[BBE] There came to him a woman having a bottle of perfume of great price, and she put the perfume on his head when he was seated at table.

8. [KJV] But when his disciples saw it, they had indignation, saying, To what purpose is this waste?

[BBE] But when the disciples saw it they were angry, saying, To what purpose is this waste?

9. [KJV] For this ointment might have been sold for much, and given to the poor.

[BBE] For we might have got much money for this and given it to the poor.

10. [KJV] When Jesus understood it, he said unto them, Why trouble ye the woman? for she hath wrought a good work upon me.

[BBE] But Jesus, seeing it, said to them, Why are you troubling the woman? she has done a kind act to me.

11. [KJV] For ye have the poor always with you; but me ye have not always.

[BBE] For the poor you have ever with you, but me you have not for ever.

12. [KJV] For in that she hath poured this ointment on my body, she did it for my burial.

[BBE] For in putting this perfume on my body, she did it to make me ready for my last resting-place.

13. [KJV] Verily I say unto you, Wheresoever this gospel shall be preached in the whole world, there shall also this, that this woman hath done, be told for a memorial of her.

[BBE] Truly I say to you, Wherever this good news goes out in all the world, what this woman has done will be talked of in memory of her.

14. [KJV] Then one of the twelve, called Judas Iscariot, went unto the chief priests,

[BBE] Then one of the twelve, who was named Judas Iscariot, went to the chief priests and said,

15. [KJV] And said unto them, What will ye give me, and I will deliver him unto you? And they covenanted with him for thirty pieces of silver.

[BBE] What will you give me, if I give him up to you? And the price was fixed at thirty bits of silver.

16. [KJV] And from that time he sought opportunity to betray him.

[BBE] And from that time he was watching for a chance to give him into their hands.

17. [KJV] Now the first day of the feast of unleavened bread the disciples came to Jesus, saying unto him, Where wilt thou that we prepare for thee to eat the passover?

[BBE] Now on the first day of unleavened bread the disciples came to Jesus, saying, Where are we to make ready for you to take the Passover meal?

18. [KJV] And he said, Go into the city to such a man, and say unto him, The Master saith, My time is at hand; I will keep the passover at thy house with my disciples.

[BBE] And he said to them, Go into the town to such a man, and say to him, The Master says, My time is near: I will keep the Passover at your house with my disciples.

19. [KJV] And the disciples did as Jesus had appointed them; and they made ready the passover.

[BBE] And the disciples did as Jesus had said to them; and they made ready the Passover.

20. [KJV] Now when the even was come, he sat down with the twelve.

[BBE] Now when evening was come, he was seated at table with the twelve disciples;

21. [KJV] And as they did eat, he said, Verily I say unto you, that one of you shall betray me.

[BBE] And while they were taking food, he said, Truly I say to you that one of you will be false to me.

22. [KJV] And they were exceeding sorrowful, and began every one of them to say unto him, Lord, is it I?

[BBE] And they were very said, and said to him, one by one, Is it I, Lord?

23. [KJV] And he answered and said, He that dippeth his hand with me in the dish, the same shall betray me.

[BBE] And he made answer and said, He who puts his hand into the plate with me, the same will be false to me.

24. [KJV] The Son of man goeth as it is written of him: but woe unto that man by whom the Son of man is betrayed! it had been good for that man if he had not been born.

[BBE] The Son of man goes, even as the Writings say of him: but a curse is on that man through whom the Son of man is given up; it would have been well for that man if he had never come into the world.

25. [KJV] Then Judas, which betrayed him, answered and said, Master, is it I? He said unto him, Thou hast said.

[BBE] And Judas, who was false to him, made answer and said, Is it I, Master? He says to him, Yes.

26. [KJV] And as they were eating, Jesus took bread, and blessed it, and brake it, and gave it to the disciples, and said, Take, eat; this is my body.

[BBE] And when they were taking food, Jesus took bread and, after blessing it, he gave the broken bread to the disciples and said, Take it; this is my body.

27. [KJV] And he took the cup, and gave thanks, and gave it to them, saying, Drink ye all of it;

[BBE] And he took a cup and, having given praise, he gave it to them, saying,

28. [KJV] For this is my blood of the new testament, which is shed for many for the remission of sins.

[BBE] Take of it, all of you, for this is my blood of the testament, which is given for men for the forgiveness of sins.

29. [KJV] But I say unto you, I will not drink henceforth of this fruit of the vine, until that day when I drink it new with you in my Father's kingdom.

[BBE] But I say to you that from now I will not take of this fruit of the vine, till that day when I take it new with you in my Father's kingdom.

30. [KJV] And when they had sung an hymn, they went out into the mount of Olives.

[BBE] And after a song of praise to God, they went out to the Mountain of Olives.

31. [KJV] Then saith Jesus unto them, All ye shall be offended because of me this night: for it is written, I will smite the shepherd, and the sheep of the flock shall be scattered abroad.

[BBE] Then said Jesus to them, All of you will be turned away from me this night: for it is said in the Writings, I will put to death the keeper of the sheep, and the sheep of the flock will be put to flight.

32. [KJV] But after I am risen again, I will go before you into Galilee.

[BBE] But after I am come back from the dead, I will go before you into Galilee.

33. [KJV] Peter answered and said unto him, Though all men shall be offended because of thee, yet will I never be offended.

[BBE] But Peter made answer and said to him, Though all may be turned away from you, I will never be turned away.

34. [KJV] Jesus said unto him, Verily I say unto thee, That this night, before the cock crow, thou shalt deny me thrice.

[BBE] Jesus said to him, Truly I say to you that this night, before the hour of the cock's cry, you will say three times that you have no knowledge of me.

35. [KJV] Peter said unto him, Though I should die with thee, yet will I not deny thee. Likewise also said all the disciples.

[BBE] Peter says to him, Even if I am put to death with you, I will not be false to you. So said all the disciples.

36. [KJV] Then cometh Jesus with them unto a place called Gethsemane, and saith unto the disciples, Sit ye here, while I go and pray yonder.

[BBE] Then comes Jesus with them to a place named Gethsemane, and says to his disciples, Be seated here, while I go over there for prayer.

37. [KJV] And he took with him Peter and the two sons of Zebedee, and began to be sorrowful and very heavy.

[BBE] And he took with him Peter and the two sons of Zebedee, and became sad and very troubled.

38. [KJV] Then saith he unto them, My soul is exceeding sorrowful, even unto death: tarry ye here, and watch with me.

[BBE] Then says he to them, My soul is very sad, even to death: keep watch with me here.

39. [KJV] And he went a little further, and fell on his face, and prayed, saying, O my Father, if it be possible, let this cup pass from me: nevertheless not as I will, but as thou wilt.

[BBE] And he went forward a little, and falling down on his face in prayer, he said, O my Father, if it is possible, let this cup go from me; but let not my pleasure, but yours be done.

40. [KJV] And he cometh unto the disciples, and findeth them asleep, and saith unto Peter, What, could ye not watch with me one hour?

[BBE] And he comes to the disciples, and sees that they are sleeping, and says to Peter, What, were you not able to keep watch with me one hour?

41. [KJV] Watch and pray, that ye enter not into temptation: the spirit indeed is willing, but the flesh is weak.

[BBE] Keep watch with prayer, so that you may not be put to the test: the spirit truly is ready, but the flesh is feeble.

42. [KJV] He went away again the second time, and prayed, saying, O my Father, if this cup may not pass away from me, except I drink it, thy will be done.

[BBE] Again, a second time he went away, and said in prayer, O my Father, if this may not go from me without my taking it, let your pleasure be done.

43. [KJV] And he came and found them asleep again: for their eyes were heavy.

[BBE] And he came again and saw them sleeping, for their eyes were tired.

44. [KJV] And he left them, and went away again, and prayed the third time, saying the same words.

[BBE] And he went away from them again, and a third time said the same prayer.

45. [KJV] Then cometh he to his disciples, and saith unto them, Sleep on now, and take your rest: behold, the hour is at hand, and the Son of man is betrayed into the hands of sinners.

[BBE] Then he comes to the disciples; and says to them, Go on sleeping now, and take your rest: for the hour is come, and the Son of man is given into the hands of evil men.

46. [KJV] Rise, let us be going: behold, he is at hand that doth betray me.

[BBE] Up, let us be going: see, he who gives me up is near.

47. [KJV] And while he yet spake, lo, Judas, one of the twelve, came, and with him a great multitude with swords and staves, from the chief priests and elders of the people.

[BBE] And while he was still talking, Judas, one of the twelve, came, and with him a band armed with swords and sticks, from the chief priests and those in authority over the people.

48. [KJV] Now he that betrayed him gave them a sign, saying, Whomsoever I shall kiss, that same is he: hold him fast.

[BBE] Now the false one had given them a sign saying, The one to whom I give a kiss, that is he: take him.

49. [KJV] And forthwith he came to Jesus, and said, Hail, master; and kissed him.

[BBE] And straight away he came to Jesus and said, Master! and gave him a kiss.

50. [KJV] And Jesus said unto him, Friend, wherefore art thou come? Then came they, and laid hands on Jesus, and took him.

[BBE] And Jesus said to him, Friend, do that for which you have come. Then they came and put hands on Jesus, and took him.

51. [KJV] And, behold, one of them which were with Jesus stretched out his hand, and drew his sword, and struck a servant of the high priest's, and smote off his ear.

[BBE] And one of those who were with Jesus put out his hand, and took out his sword and gave the servant of the high priest a blow, cutting off his ear.

52. [KJV] Then said Jesus unto him, Put up again thy sword into his place: for all they that take the sword shall perish with the sword.

[BBE] Then says Jesus to him, Put up your sword again into its place: for all those who take the sword will come to death by the sword.

53. [KJV] Thinkest thou that I cannot now pray to my Father, and he shall presently give me more than twelve legions of angels?

[BBE] Does it not seem possible to you that if I make request to my Father he will even now send me an army of angels?

54. [KJV] But how then shall the scriptures be fulfilled, that thus it must be?

[BBE] But how then would the Writings come true, which say that so it has to be?

55. [KJV] In that same hour said Jesus to the multitudes, Are ye come out as against a thief with swords and staves for to take me? I sat daily with you teaching in the temple, and ye laid no hold on me.

[BBE] In that hour Jesus said to the people, Have you come out as against a thief with swords and sticks to take me? I was teaching every day in the Temple and you took me not.

56. [KJV] But all this was done, that the scriptures of the prophets might be fulfilled. Then all the disciples forsook him, and fled.

[BBE] But all this has taken place so that the writings of the prophets might come true. Then all his disciples went from him in flight.

57. [KJV] And they that had laid hold on Jesus led him away to Caiaphas the high priest, where the scribes and the elders were assembled.

[BBE] And those who had made Jesus prisoner took him away to the house of Caiaphas, the high priest, where the scribes and those in authority over the people had come together.

58. [KJV] But Peter followed him afar off unto the high priest's palace, and went in, and sat with the servants, to see the end.

[BBE] But Peter went after him at a distance, to the house of the high priest, and went in and took his seat with the servants, to see the end.

59. [KJV] Now the chief priests, and elders, and all the council, sought false witness against Jesus, to put him to death;

[BBE] Now the chief priests and all the Sanhedrin were looking for false witness against Jesus, so that they might put him to death;

60. [KJV] But found none: yea, though many false witnesses came, yet found they none. At the last came two false witnesses,

[BBE] And they were not able to get it, though a number of false witnesses came.

61. [KJV] And said, This fellow said, I am able to destroy the temple of God, and to build it in three days.

[BBE] But later there came two who said, This man said, I am able to give the Temple of God to destruction, and to put it up again in three days.

62. [KJV] And the high priest arose, and said unto him, Answerest thou nothing? what is it which these witness against thee?

[BBE] And the high priest got up and said to him, Have you no answer? what is it which these say against you?

63. [KJV] But Jesus held his peace. And the high priest answered and said unto him, I adjure thee by the living God, that thou tell us whether thou be the Christ, the Son of God.

[BBE] But Jesus said not a word. And the high priest said to him, I put you on oath, by the living God, that you will say to us if you are the Christ, the Son of God.

64. [KJV] Jesus saith unto him, Thou hast said: nevertheless I say unto you, Hereafter shall ye see the Son of man sitting on the right hand of power, and coming in the clouds of heaven.

[BBE] Jesus says to him, You say so: but I say to you, From now you will see the Son of man seated at the right hand of power, and coming on the clouds of heaven.

65. [KJV] Then the high priest rent his clothes, saying, He hath spoken blasphemy; what further need have we of witnesses? behold, now ye have heard his blasphemy.

[BBE] Then the high priest, violently parting his robes, said, He has said evil against God: what more need have we of witnesses? for now his words against God have come to your ears:

66. [KJV] What think ye? They answered and said, He is guilty of death.

[BBE] What is your opinion? They made answer and said, It is right for him to be put to death.

67. [KJV] Then did they spit in his face, and buffeted him; and others smote him with the palms of their hands,

[BBE] Then they put shame on him, and were cruel to him: and some gave him blows, saying,

68. [KJV] Saying, Prophecy unto us, thou Christ, Who is he that smote thee?

[BBE] Be a prophet, O Christ, and say who gave you a blow!

69. [KJV] Now Peter sat without in the palace: and a damsel came unto him, saying, Thou also wast with Jesus of Galilee.

[BBE] Now Peter was seated in the open square outside the house: and a servant-girl came to him, saying, You were with Jesus the Galilaean.

70. [KJV] But he denied before them all, saying, I know not what thou sayest.

[BBE] But he said before them all that it was false, saying, I have no knowledge of what you say.

71. [KJV] And when he was gone out into the porch, another maid saw him, and said unto them that were there, This fellow was also with Jesus of Nazareth.

[BBE] And when he had gone out into the doorway, another saw him and says to those who were there, This man was with Jesus the Nazarene.

72. [KJV] And again he denied with an oath, I do not know the man.

[BBE] And again he said with an oath, I have no knowledge of the man.

73. [KJV] And after a while came unto him they that stood by, and said to Peter, Surely thou also art one of them; for thy speech bewrayeth thee.

[BBE] And after a little time those who were near came and said to Peter, Truly you are one of them; because your talk is witness against you.

74. [KJV] Then began he to curse and to swear, saying, I know not the man. And immediately the cock crew.

[BBE] Then with curses and oaths he said, I have no knowledge of the man. And straight away there came the cry of a cock.

75. [KJV] And Peter remembered the word of Jesus, which said unto him, Before the cock crow, thou shalt deny me thrice. And he went out, and wept bitterly.

[BBE] And the word of Jesus came back to Peter, when he said, Before the hour of the cock's cry, you will say three times that you have no knowledge of me. And he went out, weeping bitterly.

Matthew 27

1. [KJV] When the morning was come, all the chief priests and elders of the people took counsel against Jesus to put him to death:

[BBE] Now when it was morning, all the chief priests and those in authority took thought together with the purpose of putting Jesus to death.

2. [KJV] And when they had bound him, they led him away, and delivered him to Pontius Pilate the governor.

[BBE] And they put cords on him and took him away, and gave him up to Pilate, the ruler.

3. [KJV] Then Judas, which had betrayed him, when he saw that he was condemned, repented himself, and brought again the thirty pieces of silver to the chief priests and elders,

[BBE] Then Judas, who was false to him, seeing that he was to be put to death, in his regret took back the thirty bits of silver to the chief priests and those in authority,

4. [KJV] Saying, I have sinned in that I have betrayed the innocent blood. And they said, What is that to us? see thou to that.

[BBE] Saying, I have done wrong in giving into your hands an upright man. But they said, What is that to us? it is your business.

5. [KJV] And he cast down the pieces of silver in the temple, and departed, and went and hanged himself.

[BBE] And he put down the silver in the Temple and went out, and put himself to death by hanging.

6. [KJV] And the chief priests took the silver pieces, and said, It is not lawful for to put them into the treasury, because it is the price of blood.

[BBE] And the chief priests took the silver and said, It is not right to put it in the Temple store for it is the price of blood.

7. [KJV] And they took counsel, and bought with them the potter's field, to bury strangers in.

[BBE] And they made a decision to get with the silver the potter's field, as a place for the dead of other countries.

8. [KJV] Wherefore that field was called, The field of blood, unto this day.

[BBE] For this cause that field was named, The field of blood, to this day.

9. [KJV] Then was fulfilled that which was spoken by Jeremy the prophet, saying, And they took the thirty pieces of silver, the price of him that was valued, whom they of the children of Israel did value;

[BBE] Then came true that which was said by Jeremiah the prophet, And they took the thirty bits of silver, the price of him who was valued by the children of Israel;

10. [KJV] And gave them for the potter's field, as the Lord appointed me.

[BBE] And they gave them for the potter's field, as I had word from the Lord.

11. [KJV] And Jesus stood before the governor: and the governor asked him, saying, Art thou the King of the Jews? And Jesus said unto him, Thou sayest.

[BBE] And Jesus was before the ruler, who put a question to him, Are you the King of the Jews? And Jesus said to him, You say so.

12. [KJV] And when he was accused of the chief priests and elders, he answered nothing.

[BBE] But when the chief priests and those in authority made statements against him, he gave no answer.

13. [KJV] Then said Pilate unto him, Hearest thou not how many things they witness against thee?

[BBE] Then says Pilate to him, Do you give no attention to what their witnesses say against you?

14. [KJV] And he answered him to never a word; insomuch that the governor marvelled greatly.

[BBE] And he gave him no answer, not even a word: so that the ruler was greatly surprised.

15. [KJV] Now at that feast the governor was wont to release unto the people a prisoner, whom they would.

[BBE] Now at the feast it was the way for the ruler to let free to the people one prisoner, at their selection.

16. [KJV] And they had then a notable prisoner, called Barabbas.

[BBE] And they had then an important prisoner, whose name was Barabbas.

17. [KJV] Therefore when they were gathered together, Pilate said unto them, Whom will ye that I release unto you? Barabbas, or Jesus which is called Christ?

[BBE] So when they came together, Pilate said to them, Whom will you have? Barabbas, or Jesus, who is named Christ?

18. [KJV] For he knew that for envy they had delivered him.

[BBE] For he saw that for envy they had given him up.

19. [KJV] When he was set down on the judgment seat, his wife sent unto him, saying, Have thou nothing to do with that just man: for I have suffered many things this day in a dream because of him.

[BBE] And while he was on the judge's seat, his wife sent to him, saying, Have nothing to do with that upright man, for I have had much trouble this day in a dream because of him.

20. [KJV] But the chief priests and elders persuaded the multitude that they should ask Barabbas, and destroy Jesus.

[BBE] Now the chief priests and those in authority got the people to make request for Barabbas, and for Jesus to be put to death.

21. [KJV] The governor answered and said unto them, Whether of the twain will ye that I release unto you? They said, Barabbas.

[BBE] But the ruler made answer and said to them, Which of the two is it your pleasure that I let go free? And they said, Barabbas.

22. [KJV] Pilate saith unto them, What shall I do then with Jesus which is called Christ? They all say unto him, Let him be crucified.

[BBE] Pilate says to them, What, then, am I to do with Jesus, who is named Christ? They all say, Let him be put to death on the cross.

23. [KJV] And the governor said, Why, what evil hath he done? But they cried out the more, saying, Let him be crucified.

[BBE] And he said, Why, what evil has he done? But they gave loud cries, saying, To the cross with him!

24. [KJV] When Pilate saw that he could prevail nothing, but that rather a tumult was made, he took water, and washed his hands before the multitude, saying, I am innocent of the blood of this just person: see ye to it.

[BBE] So when Pilate saw that he was able to do nothing, but that trouble was working up, he took water and, washing his hands before the people, said, The blood of this upright man is not on my hands: you are responsible.

25. [KJV] Then answered all the people, and said, His blood be on us, and on our children.

[BBE] And all the people made answer and said, Let his blood be on us, and on our children.

26. [KJV] Then released he Barabbas unto them: and when he had scourged Jesus, he delivered him to be crucified.

[BBE] Then he let Barabbas go free: but after having Jesus whipped, he gave him up to be put to death on the cross.

27. [KJV] Then the soldiers of the governor took Jesus into the common hall, and gathered unto him the whole band of soldiers.

[BBE] Then the ruler's armed men took Jesus into the open square, and got all their band together.

28. [KJV] And they stripped him, and put on him a scarlet robe.

[BBE] And they took off his clothing, and put on him a red robe.

29. [KJV] And when they had platted a crown of thorns, they put it upon his head, and a reed in his right hand: and they bowed the knee before him, and mocked him, saying, Hail, King of the Jews!

[BBE] And they made a crown of thorns and put it on his head, and put a rod in his right hand, and they went down on their knees before him, and made sport of him, saying, Long life to the King of the Jews.

30. [KJV] And they spit upon him, and took the reed, and smote him on the head.

[BBE] And they put shame on him, and gave him blows on the head with the rod.

31. [KJV] And after that they had mocked him, they took the robe off from him, and put his own raiment on him, and led him away to crucify him.

[BBE] And when they had made sport of him, they took the robe off him, and put his clothing on him, and took him away to put him on the cross.

32. [KJV] And as they came out, they found a man of Cyrene, Simon by name: him they compelled to bear his cross.

[BBE] And while they were coming out, they saw a man of Cyrene, Simon by name, and they made him go with them, so that he might take up his cross.

33. [KJV] And when they were come unto a place called Golgotha, that is to say, a place of a skull,

[BBE] And when they came to the place named Golgotha, that is to say, Dead Man's Head,

34. [KJV] They gave him vinegar to drink mingled with gall: and when he had tasted thereof, he would not drink.

[BBE] They gave him wine mixed with bitter drink: and after tasting it, he took no more.

35. [KJV] And they crucified him, and parted his garments, casting lots: that it might be fulfilled which was spoken by the prophet, They parted my garments among them, and upon my vesture did they cast lots.

[BBE] And when they had put him on the cross, they made division of his clothing among them by the decision of chance.

36. [KJV] And sitting down they watched him there;

[BBE] And they were seated there watching him.

37. [KJV] And set up over his head his accusation written, THIS IS JESUS THE KING OF THE JEWS.

[BBE] And they put up over his head the statement of his crime in writing, THIS IS JESUS THE KING OF THE JEWS.

38. [KJV] Then were there two thieves crucified with him, one on the right hand, and another on the left.

[BBE] Then two thieves were put on crosses with him, one on the right and one on the left.

39. [KJV] And they that passed by reviled him, wagging their heads,

[BBE] And those who went by said bitter words to him, shaking their heads and saying,

40. [KJV] And saying, Thou that destroyest the temple, and buildest it in three days, save thyself. If thou be the Son of God, come down from the cross.

[BBE] You who would give the Temple to destruction and put it up again in three days, get yourself free: if you are the Son of God, come down from the cross.

41. [KJV] Likewise also the chief priests mocking him, with the scribes and elders, said,

[BBE] In the same way, the chief priests, making sport of him, with the scribes and those in authority, said,

42. [KJV] He saved others; himself he cannot save. If he be the King of Israel, let him now come down from the cross, and we will believe him.

[BBE] A saviour of others, he has no salvation for himself. If he is the King of Israel, let him now come down from the cross, and we will have faith in him.

43. [KJV] He trusted in God; let him deliver him now, if he will have him: for he said, I am the Son of God.

[BBE] He put his faith in God; let God be his saviour now, if he will have him; for he said, I am the Son of God.

44. [KJV] The thieves also, which were crucified with him, cast the same in his teeth.

[BBE] And the thieves who were on the crosses said evil words to him.

45. [KJV] Now from the sixth hour there was darkness over all the land unto the ninth hour.

[BBE] Now from the sixth hour it was dark over all the land till the ninth hour.

46. [KJV] And about the ninth hour Jesus cried with a loud voice, saying, Eli, Eli, lama sabachthani? that is to say, My God, my God, why hast thou forsaken me?

[BBE] And about the ninth hour Jesus gave a loud cry, saying, Eli, Eli, lama sabachthani? that is, My God, my God, why are you turned away from me?

47. [KJV] Some of them that stood there, when they heard that, said, This man calleth for Elias.

[BBE] And some of those who were near by, hearing it, said, This man is crying to Elijah.

48. [KJV] And straightway one of them ran, and took a sponge, and filled it with vinegar, and put it on a reed, and gave him to drink.

[BBE] And straight away one of them went quickly, and took a sponge, and made it full of bitter wine, and put it on a rod and gave him drink.

49. [KJV] The rest said, Let be, let us see whether Elias will come to save him.

[BBE] And the rest said, Let him be; let us see if Elijah will come to his help.

50. [KJV] Jesus, when he had cried again with a loud voice, yielded up the ghost.

[BBE] And Jesus gave another loud cry, and gave up his spirit.

51. [KJV] And, behold, the veil of the temple was rent in twain from the top to the bottom; and the earth did quake, and the rocks rent;

[BBE] And the curtain of the Temple was parted in two from end to end; and there was an earthquake; and the rocks were broken;

52. [KJV] And the graves were opened; and many bodies of the saints which slept arose,

[BBE] And the resting-places of the dead came open; and the bodies of a number of sleeping saints came to life;

53. [KJV] And came out of the graves after his resurrection, and went into the holy city, and appeared unto many.

[BBE] And coming out of their resting-places, after he had come again from the dead, they went into the holy town and were seen by a number of people.

54. [KJV] Now when the centurion, and they that were with him, watching Jesus, saw the earthquake, and those things that were done, they feared greatly, saying, Truly this was the Son of God.

[BBE] Now the captain and those who were with him watching Jesus, when they saw the earthquake and the things which were done, were in great fear and said, Truly this was a son of God.

55. [KJV] And many women were there beholding afar off, which followed Jesus from Galilee, ministering unto him:

[BBE] And a number of women were there, watching from a distance, who had come with Jesus from Galilee, waiting on his needs.

56. [KJV] Among which was Mary Magdalene, and Mary the mother of James and Joses, and the mother of Zebedee's children.

[BBE] Among whom was Mary Magdalene, and Mary, the mother of James and Joses, and the mother of the sons of Zebedee.

57. [KJV] When the even was come, there came a rich man of Arimathaea, named Joseph, who also himself was Jesus' disciple:

[BBE] And in the evening, there came a man of wealth from Arimathaea, Joseph by name, who was a disciple of Jesus:

58. [KJV] He went to Pilate, and begged the body of Jesus. Then Pilate commanded the body to be delivered.

[BBE] This man went in to Pilate, and made a request for the body of Jesus. Then Pilate gave orders for it to be given to him.

59. [KJV] And when Joseph had taken the body, he wrapped it in a clean linen cloth,

[BBE] And Joseph took the body, folding it in clean linen,

60. [KJV] And laid it in his own new tomb, which he had hewn out in the rock: and he rolled a great stone to the door of the sepulchre, and departed.

[BBE] And put it in the resting-place which had been cut out of the rock for himself; and after rolling a great stone to the door of it he went away.

61. [KJV] And there was Mary Magdalene, and the other Mary, sitting over against the sepulchre.

[BBE] And Mary Magdalene was there, and the other Mary, seated by the place of the dead.

62. [KJV] Now the next day, that followed the day of the preparation, the chief priests and Pharisees came together unto Pilate,

[BBE] Now on the day after the getting ready of the Passover, the chief priests and Pharisees came together to Pilate,

63. [KJV] Saying, Sir, we remember that that deceiver said, while he was yet alive, After three days I will rise again.

[BBE] Saying, Sir, we have in mind how that false man said, while he was still living, After three days I will come again from the dead.

64. [KJV] Command therefore that the sepulchre be made sure until the third day, lest his disciples come by night, and steal him away, and say unto the people, He is risen from the dead: so the last error shall be worse than the first.

[BBE] Give orders, then, that the place where his body is may be made safe till the third day, for fear that his disciples come and take him away secretly and say to the people, He has come back from the dead: and the last error will be worse than the first.

65. [KJV] Pilate said unto them, Ye have a watch: go your way, make it as sure as ye can.

[BBE] Pilate said to them, You have watchmen; go and make it as safe as you are able.

66. [KJV] So they went, and made the sepulchre sure, sealing the stone, and setting a watch.

[BBE] So they went, and made safe the place where his body was, putting a stamp on the stone, and the watchmen were with them.

Matthew 28

1. [KJV] In the end of the sabbath, as it began to dawn toward the first day of the week, came Mary Magdalene and the other Mary to see the sepulchre.

[BBE] Now late on the Sabbath, when the dawn of the first day of the week was near, Mary Magdalene and the other Mary came to see the place where his body was.

2. [KJV] And, behold, there was a great earthquake: for the angel of the Lord descended from heaven, and came and rolled back the stone from the door, and sat upon it.

[BBE] And there was a great earth-shock; for an angel of the Lord came down from heaven and, rolling back the stone, took his seat on it.

3. [KJV] His countenance was like lightning, and his raiment white as snow:

[BBE] His form was shining like the light, and his clothing was white as snow:

4. [KJV] And for fear of him the keepers did shake, and became as dead men.

[BBE] And for fear of him the watchmen were shaking, and became as dead men.

5. [KJV] And the angel answered and said unto the women, Fear not ye: for I know that ye seek Jesus, which was crucified.

[BBE] And the angel said to the women, Have no fear: for I see that you are searching for Jesus, who was put to death on the cross.

6. [KJV] He is not here: for he is risen, as he said. Come, see the place where the Lord lay.

[BBE] He is not here, for he has come to life again, even as he said. Come, see the Lord's resting-place.

7. [KJV] And go quickly, and tell his disciples that he is risen from the dead; and, behold, he goeth before you into Galilee; there shall ye see him: lo, I have told you.

[BBE] And go quickly and give his disciples the news that he has come back from the dead, and is going before you into Galilee; there you will see him, as I have said to you.

8. [KJV] And they departed quickly from the sepulchre with fear and great joy; and did run to bring his disciples word.

[BBE] And they went away quickly, with fear and great joy, to give his disciples the news.

9. [KJV] And as they went to tell his disciples, behold, Jesus met them, saying, All hail. And they came and held him by the feet, and worshipped him.

[BBE] And on the way, Jesus came to them, saying, Be glad. And they came and put their hands on his feet, and gave him worship.

10. [KJV] Then said Jesus unto them, Be not afraid: go tell my brethren that they go into Galilee, and there shall they see me.

[BBE] Then said Jesus to them, Have no fear: go and give word to my brothers to go into Galilee, and there they will see me.

11. [KJV] Now when they were going, behold, some of the watch came into the city, and shewed unto the chief priests all the things that were done.

[BBE] Now, while they were going, some of the watchmen came into the town and gave news to the chief priests of all the things which had taken place.

12. [KJV] And when they were assembled with the elders, and had taken counsel, they gave large money unto the soldiers,

[BBE] And when they had come together with those in authority, and had made their decision, they gave much money to the watchmen, saying,

13. [KJV] Saying, Say ye, His disciples came by night, and stole him away while we slept.

[BBE] Say, His disciples came by night and took him away secretly while we were sleeping.

14. [KJV] And if this come to the governor's ears, we will persuade him, and secure you.

[BBE] And if this comes to the ruler's ears, we will see that he does not make you responsible.

15. [KJV] So they took the money, and did as they were taught: and this saying is commonly reported among the Jews until this day.

[BBE] So they took the money, and did as they had been ordered: and this account has been current among the Jews till the present time.

16. [KJV] Then the eleven disciples went away into Galilee, into a mountain where Jesus had appointed them.

[BBE] But the eleven disciples went into Galilee, to the mountain where Jesus had given them orders to go.

17. [KJV] And when they saw him, they worshipped him: but some doubted.

[BBE] And when they saw him they gave him worship: but some were in doubt.

18. [KJV] And Jesus came and spake unto them, saying, All power is given unto me in heaven and in earth.

[BBE] And Jesus came to them and said, All authority has been given to me in heaven and on earth.

19. [KJV] Go ye therefore, and teach all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost:

[BBE] Go then, and make disciples of all the nations, giving them baptism in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit:

20. [KJV] Teaching them to observe all things whatsoever I have commanded you: and, lo, I am with you alway, even unto the end of the world. Amen.

[BBE] Teaching them to keep all the rules which I have given you: and see, I am ever with you, even to the end of the world.

Mark

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#)

1. [KJV] The beginning of the gospel of Jesus Christ, the Son of God;

[BBE] The first words of the good news of Jesus Christ, the Son of God.

2. [KJV] As it is written in the prophets, Behold, I send my messenger before thy face, which shall prepare thy way before thee.

[BBE] Even as it is said in the book of Isaiah the prophet, See, I send my servant before your face, who will make ready your way;

3. [KJV] The voice of one crying in the wilderness, Prepare ye the way of the Lord, make his paths straight.

[BBE] The voice of one crying in the waste land, Make ready the way of the Lord, make his roads straight;

4. [KJV] John did baptize in the wilderness, and preach the baptism of repentance for the remission of sins.

[BBE] John came, and gave baptism in the waste land, preaching baptism as a sign of forgiveness of sin for those whose hearts were changed.

5. [KJV] And there went out unto him all the land of Judaea, and they of Jerusalem, and were all baptized of him in the river of Jordan, confessing their sins.

[BBE] And there went out to him all the people of Judaea, and all those of Jerusalem, and they were given baptism by him in the river Jordan, saying that they were sinners.

6. [KJV] And John was clothed with camel's hair, and with a girdle of a skin about his loins; and he did eat locusts and wild honey;

[BBE] And John was clothed in camel's hair, with a leather band about him; and his food was locusts and honey.

7. [KJV] And preached, saying, There cometh one mightier than I after me, the latchet of whose shoes I am not worthy to stoop down and unloose.

[BBE] And he said to them all, There is one coming after me who is greater than I, whose shoes I am not good enough to undo.

8. [KJV] I indeed have baptized you with water: but he shall baptize you with the Holy Ghost.

[BBE] I have given you baptism with water, but he will give you baptism with the Holy Spirit.

9. [KJV] And it came to pass in those days, that Jesus came from Nazareth of Galilee, and was baptized of John in Jordan.

[BBE] And it came about in those days, that Jesus came from Nazareth of Galilee, and was given baptism by John in the Jordan.

10. [KJV] And straightway coming up out of the water, he saw the heavens opened, and the Spirit like a dove descending upon him:

[BBE] And straight away, coming up out of the water, he saw the heavens broken open and the Spirit coming down on him as a dove:

11. [KJV] And there came a voice from heaven, saying, Thou art my beloved Son, in whom I am well pleased.

[BBE] And a voice came out of heaven, You are my dearly loved Son, with whom I am well pleased.

12. [KJV] And immediately the Spirit driveth him into the wilderness.

[BBE] And straight away the Spirit sent him out into the waste land.

13. [KJV] And he was there in the wilderness forty days, tempted of Satan; and was with the wild beasts; and the angels ministered unto him.

[BBE] And he was in the waste land for forty days, being tested by Satan; and he was with the beasts; and the angels took care of him.

14. [KJV] Now after that John was put in prison, Jesus came into Galilee, preaching the gospel of the kingdom of God,

[BBE] Now after John had been put in prison, Jesus came into Galilee, preaching the good news of God,

15. [KJV] And saying, The time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand: repent ye, and believe the gospel.

[BBE] And saying, The time has come, and the kingdom of God is near: let your hearts be turned from sin and have faith in the good news.

16. [KJV] Now as he walked by the sea of Galilee, he saw Simon and Andrew his brother casting a net into the sea: for they were fishers.

[BBE] And going by the sea of Galilee, he saw Simon, and Andrew, the brother of Simon, putting a net into the sea: for they were fishermen.

17. [KJV] And Jesus said unto them, Come ye after me, and I will make you to become fishers of men.

[BBE] And Jesus said to them, Come after me, and I will make you fishers of men.

18. [KJV] And straightway they forsook their nets, and followed him.

[BBE] And they went straight from their nets, and came after him.

19. [KJV] And when he had gone a little further thence, he saw James the son of Zebedee, and John his brother, who also were in the ship mending their nets.

[BBE] And going on a little farther, he saw James, the son of Zebedee, and John his brother, who were in their boat stitching up their nets.

20. [KJV] And straightway he called them: and they left their father Zebedee in the ship with the hired servants, and went after him.

[BBE] And he said, Come after me: and they went away from their father Zebedee, who was in the boat with the servants, and came after him.

21. [KJV] And they went into Capernaum; and straightway on the sabbath day he entered into the synagogue, and taught.

[BBE] And they came to Capernaum; and on the Sabbath he went into the Synagogue and gave teaching.

22. [KJV] And they were astonished at his doctrine: for he taught them as one that had authority, and not as the scribes.

[BBE] And they were full of wonder at his teaching, because he gave it as one having authority, and not like the scribes.

23. [KJV] And there was in their synagogue a man with an unclean spirit; and he cried out,

[BBE] And there was in their Synagogue a man with an unclean spirit; and he gave a cry,

24. [KJV] Saying, Let us alone; what have we to do with thee, thou Jesus of Nazareth? art thou come to destroy us? I know thee who thou art, the Holy One of God.

[BBE] Saying, What have we to do with you, Jesus of Nazareth? have you come to put an end to us? I see well who you are, the Holy One of God.

25. [KJV] And Jesus rebuked him, saying, Hold thy peace, and come out of him.

[BBE] And Jesus said to him sharply, Be quiet, and come out of him.

26. [KJV] And when the unclean spirit had torn him, and cried with a loud voice, he came out of him.

[BBE] And the unclean spirit, shaking him violently, and crying with a loud voice, came out of him.

27. [KJV] And they were all amazed, insomuch that they questioned among themselves, saying, What thing is this? what new doctrine is this? for with authority commandeth he even the unclean spirits, and they do obey him.

[BBE] And they were all greatly surprised, so that they put questions to one another, saying, What is this? a new teaching! with authority he gives orders even to the unclean spirits, and they do what he says.

- 28.** [KJV] And immediately his fame spread abroad throughout all the region round about Galilee.
[BBE] And news of him went out quickly everywhere into all parts of Galilee round about.
- 29.** [KJV] And forthwith, when they were come out of the synagogue, they entered into the house of Simon and Andrew, with James and John.
[BBE] And when they came out of the Synagogue, they went into the house of Simon and Andrew, with James and John.
- 30.** [KJV] But Simon's wife's mother lay sick of a fever, and anon they tell him of her.
[BBE] Now Simon's wife's mother was ill, with a burning heat; and they gave him word of her:
- 31.** [KJV] And he came and took her by the hand, and lifted her up; and immediately the fever left her, and she ministered unto them.
[BBE] And he came and took her by the hand, lifting her up; and she became well, and took care of their needs.
- 32.** [KJV] And at even, when the sun did set, they brought unto him all that were diseased, and them that were possessed with devils.
[BBE] And in the evening, at sundown, they took to him all who were diseased, and those who had evil spirits.
- 33.** [KJV] And all the city was gathered together at the door.
[BBE] And all the town had come together at the door.
- 34.** [KJV] And he healed many that were sick of divers diseases, and cast out many devils; and suffered not the devils to speak, because they knew him.
[BBE] And a number, who were ill with different diseases, he made well, and sent out evil spirits; but he did not let the evil spirits say anything, because they had knowledge of him.
- 35.** [KJV] And in the morning, rising up a great while before day, he went out, and departed into a solitary place, and there prayed.
[BBE] And in the morning, a long time before daylight, he got up and went out to a quiet place, and there he gave himself up to prayer.
- 36.** [KJV] And Simon and they that were with him followed after him.
[BBE] And Simon and those who were with him came after him.
- 37.** [KJV] And when they had found him, they said unto him, All men seek for thee.
[BBE] And when they came up with him, they said to him, Everyone is looking for you.
- 38.** [KJV] And he said unto them, Let us go into the next towns, that I may preach there also: for therefore came I forth.

[BBE] And he said to them, Let us go to other parts into the nearest towns, so that I may give teaching there, because for this purpose I came.

39. [KJV] And he preached in their synagogues throughout all Galilee, and cast out devils.

[BBE] And he went into their Synagogues in every part of Galilee, preaching and driving out evil spirits.

40. [KJV] And there came a leper to him, beseeching him, and kneeling down to him, and saying unto him, If thou wilt, thou canst make me clean.

[BBE] And a leper came to him and, going down on his knees before him, made a request, saying, If it is your pleasure, you have the power to make me clean.

41. [KJV] And Jesus, moved with compassion, put forth his hand, and touched him, and saith unto him, I will; be thou clean.

[BBE] And being moved with pity, he put out his hand, and touching him said to him, It is my pleasure; be made clean.

42. [KJV] And as soon as he had spoken, immediately the leprosy departed from him, and he was cleansed.

[BBE] And straight away the disease went from him, and he was made clean.

43. [KJV] And he straitly charged him, and forthwith sent him away;

[BBE] And he sent him away, saying to him very sharply,

44. [KJV] And saith unto him, See thou say nothing to any man: but go thy way, shew thyself to the priest, and offer for thy cleansing those things which Moses commanded, for a testimony unto them.

[BBE] See that you say nothing to any man: but go and let the priest see you, and make yourself clean by an offering of the things ordered by Moses, for a witness to them.

45. [KJV] But he went out, and began to publish it much, and to blaze abroad the matter, insomuch that Jesus could no more openly enter into the city, but was without in desert places: and they came to him from every quarter.

[BBE] But he went out, and made it public, giving an account of it everywhere, so that Jesus was no longer able to go openly into a town, but was outside in the waste land; and they came to him from every part.

Mark 2

1. [KJV] And again he entered into Capernaum, after some days; and it was noised that he was in the house.

[BBE] And when he came into Capernaum again after some days, the news went about that he was in the house.

2. [KJV] And straightway many were gathered together, insomuch that there was no room to receive them, no, not so much as about the door: and he preached the word unto them.

[BBE] And a great number had come together, so that there was no longer room for them, no, not even about the door: and he gave them teaching.

3. [KJV] And they come unto him, bringing one sick of the palsy, which was borne of four.

[BBE] And four men came to him with one on a bed who had no power of moving.

4. [KJV] And when they could not come nigh unto him for the press, they uncovered the roof where he was: and when they had broken it up, they let down the bed wherein the sick of the palsy lay.

[BBE] And when they were unable to get near him because of all the people, they got the roof uncovered where he was: and when it was broken up, they let down the bed on which the man was.

5. [KJV] When Jesus saw their faith, he said unto the sick of the palsy, Son, thy sins be forgiven thee.

[BBE] And Jesus, seeing their faith, said to him, Son, you have forgiveness for your sins.

6. [KJV] But there were certain of the scribes sitting there, and reasoning in their hearts,

[BBE] But there were certain of the scribes seated there, and reasoning in their hearts,

7. [KJV] Why doth this man thus speak blasphemies? who can forgive sins but God only?

[BBE] Why does this man say such things? he has no respect for God: from whom does forgiveness come but from God only?

8. [KJV] And immediately when Jesus perceived in his spirit that they so reasoned within themselves, he said unto them, Why reason ye these things in your hearts?

[BBE] And Jesus, having knowledge in his spirit of their thoughts, said to them, Why are you reasoning about these things in your hearts?

9. [KJV] Whether is it easier to say to the sick of the palsy, Thy sins be forgiven thee; or to say, Arise, and take up thy bed, and walk?

[BBE] Which is the simpler, to say to a man who is ill, You have forgiveness for your sins, or, Get up, take up your bed, and go?

10. [KJV] But that ye may know that the Son of man hath power on earth to forgive sins, (he saith to the sick of the palsy,)

[BBE] But so that you may see that the Son of man has authority for the forgiveness of sins on earth, (he said to the man,)

11. [KJV] I say unto thee, Arise, and take up thy bed, and go thy way into thine house.

[BBE] I say to you, Get up, take up your bed, and go to your house.

12. [KJV] And immediately he arose, took up the bed, and went forth before them all; insomuch that they were all amazed, and glorified God, saying, We never saw it on this fashion.

[BBE] And he got up, and straight away took up the bed and went out before them all, so that they were all full of wonder, and gave glory to God, saying, We have never seen anything like this.

13. [KJV] And he went forth again by the sea side; and all the multitude resorted unto him, and he taught them.

[BBE] And he went out again by the seaside; and all the people came to him, and he gave them teaching.

14. [KJV] And as he passed by, he saw Levi the son of Alphaeus sitting at the receipt of custom, and said unto him, Follow me. And he arose and followed him.

[BBE] And when he went by, he saw Levi, the son of Alphaeus, seated at the place where taxes were taken, and he said to him, Come with me. And he got up, and went with him.

15. [KJV] And it came to pass, that, as Jesus sat at meat in his house, many publicans and sinners sat also together with Jesus and his disciples: for there were many, and they followed him.

[BBE] And it came about that he was seated at meat in his house, and a number of tax-farmers and sinners were at table with Jesus and his disciples: for there were a great number of them, and they came after him.

16. [KJV] And when the scribes and Pharisees saw him eat with publicans and sinners, they said unto his disciples, How is it that he eateth and drinketh with publicans and sinners?

[BBE] And the scribes of the Pharisees, when they saw that he was taking food with the tax-farmers and sinners, said to his disciples, Why does he take food and drink with such men?

17. [KJV] When Jesus heard it, he saith unto them, They that are whole have no need of the physician, but they that are sick: I came not to call the righteous, but sinners to repentance.

[BBE] And Jesus, hearing it, said to them, Those who are well have no need of a medical man, but those who are ill: I have come not to get the upright but sinners.

18. [KJV] And the disciples of John and of the Pharisees used to fast: and they come and say unto him, Why do the disciples of John and of the Pharisees fast, but thy disciples fast not?

[BBE] And John's disciples and the Pharisees were taking no food: and they came and said to him,

Why do John's disciples and the disciples of the Pharisees go without food, but your disciples do not?

19. [KJV] And Jesus said unto them, Can the children of the bridechamber fast, while the bridegroom is with them? as long as they have the bridegroom with them, they cannot fast.

[BBE] And Jesus said to them, Will the friends of a newly-married man go without food while he is with them? as long as they have him with them they will not go without food.

20. [KJV] But the days will come, when the bridegroom shall be taken away from them, and then shall they fast in those days.

[BBE] But the days will come when the husband will be taken away from them, and then they will go without food.

21. [KJV] No man also seweth a piece of new cloth on an old garment: else the new piece that filled it up taketh away from the old, and the rent is made worse.

[BBE] No man puts a bit of new cloth on an old coat: or the new, by pulling away from the old, makes a worse hole.

22. [KJV] And no man putteth new wine into old bottles: else the new wine doth burst the bottles, and the wine is spilled, and the bottles will be marred: but new wine must be put into new bottles.

[BBE] And no man puts new wine into old wine-skins: or the skins will be burst by the wine, and the wine and the skins will be wasted: but new wine has to be put into new wine-skins.

23. [KJV] And it came to pass, that he went through the corn fields on the sabbath day; and his disciples began, as they went, to pluck the ears of corn.

[BBE] And it came about that on the Sabbath day he was going through the grain-fields; and while they were walking, his disciples took the heads of grain.

24. [KJV] And the Pharisees said unto him, Behold, why do they on the sabbath day that which is not lawful?

[BBE] And the Pharisees said to him, Why are they doing what it is not right to do on the Sabbath?

25. [KJV] And he said unto them, Have ye never read what David did, when he had need, and was an hungred, he, and they that were with him?

[BBE] And he said to them, Have you no knowledge of what David did, when he had need and was without food, he, and those who were with him?

26. [KJV] How he went into the house of God in the days of Abiathar the high priest, and did eat the shewbread, which is not lawful to eat but for the priests, and gave also to them which were with him?

[BBE] How he went into the house of God when Abiathar was high priest, and took for food the holy bread, which only the priests may take, and gave it to those who were with him?

27. [KJV] And he said unto them, The sabbath was made for man, and not man for the sabbath:

[BBE] And he said to them, The Sabbath was made for man, and not man for the Sabbath;

28. [KJV] Therefore the Son of man is Lord also of the sabbath.

[BBE] So that the Son of man is lord even of the Sabbath.

Mark 3

1. [KJV] And he entered again into the synagogue; and there was a man there which had a withered hand.

[BBE] And he went again into the Synagogue; and there was a man there whose hand was dead.

2. [KJV] And they watched him, whether he would heal him on the sabbath day; that they might accuse him.

[BBE] And they were watching him to see if he would make him well on the Sabbath day, so that they might have something against him.

3. [KJV] And he saith unto the man which had the withered hand, Stand forth.

[BBE] And he said to the man, Get up and come forward.

4. [KJV] And he saith unto them, Is it lawful to do good on the sabbath days, or to do evil? to save life, or to kill? But they held their peace.

[BBE] And he said to them, Is it right to do good on the Sabbath or to do evil? to give life or to put to death? But they said nothing.

5. [KJV] And when he had looked round about on them with anger, being grieved for the hardness of their hearts, he saith unto the man, Stretch forth thine hand. And he stretched it out: and his hand was restored whole as the other.

[BBE] And looking round on them he was angry, being sad because of their hard hearts; and he said to the man, Put out your hand. And he put it out, and his hand was made well.

6. [KJV] And the Pharisees went forth, and straightway took counsel with the Herodians against him, how they might destroy him.

[BBE] And the Pharisees went out, and straight away made designs with the Herodians about how they might put him to death.

7. [KJV] But Jesus withdrew himself with his disciples to the sea: and a great multitude from Galilee followed him, and from Judaea,

[BBE] And Jesus went away with his disciples to the sea, and a great number from Galilee came after him: and from Judaea,

8. [KJV] And from Jerusalem, and from Idumaea, and from beyond Jordan; and they about Tyre and Sidon, a great multitude, when they had heard what great things he did, came unto him.

[BBE] And from Jerusalem, and from Idumaea, and the other side of Jordan, and the country about Tyre and Sidon, a great number, hearing what great things he did, came to him.

9. [KJV] And he spake to his disciples, that a small ship should wait on him because of the multitude, lest they should throng him.

[BBE] And he made a request to his disciples to have a little boat ready for him, so that he might not be crushed by the people;

10. [KJV] For he had healed many; insomuch that they pressed upon him for to touch him, as many as had plagues.

[BBE] For he had made such a great number well that all those who were diseased were falling down before him for the purpose of touching him.

11. [KJV] And unclean spirits, when they saw him, fell down before him, and cried, saying, Thou art the Son of God.

[BBE] And the unclean spirits, whenever they saw him, went down before him, crying out, and saying, You are the Son of God.

12. [KJV] And he straitly charged them that they should not make him known.

[BBE] And he gave them special orders not to say who he was.

13. [KJV] And he goeth up into a mountain, and calleth unto him whom he would: and they came unto him.

[BBE] And he went up into the mountain, and sent for those whom it was his pleasure to have with him: and they went to him.

14. [KJV] And he ordained twelve, that they should be with him, and that he might send them forth to preach,

[BBE] And he took twelve to be with him, so that he might send them out as preachers,

15. [KJV] And to have power to heal sicknesses, and to cast out devils:

[BBE] And give them the power of driving out evil spirits:

16. [KJV] And Simon he surnamed Peter;

[BBE] To Simon he gave the second name of Peter;

17. [KJV] And James the son of Zebedee, and John the brother of James; and he surnamed them Boanerges, which is, The sons of thunder:

[BBE] And to James, the son of Zebedee, and John, the brother of James, he gave the second name of Boanerges, which is, Sons of thunder:

18. [KJV] And Andrew, and Philip, and Bartholomew, and Matthew, and Thomas, and James the son of Alphaeus, and Thaddaeus, and Simon the Canaanite,

[BBE] And Andrew, and Philip, and Bartholomew, and Matthew, and Thomas, and James, the son of Alphaeus, and Thaddaeus, and Simon the Zealot;

19. [KJV] And Judas Iscariot, which also betrayed him: and they went into an house.

[BBE] And Judas Iscariot, who was false to him.

20. [KJV] And the multitude cometh together again, so that they could not so much as eat bread.

[BBE] And he went into a house. And the people came together again, so that they were not even able to take bread.

21. [KJV] And when his friends heard of it, they went out to lay hold on him: for they said, He is beside himself.

[BBE] And when his friends had news of it, they went out to get him, saying, He is off his head.

22. [KJV] And the scribes which came down from Jerusalem said, He hath Beelzebub, and by the prince of the devils casteth he out devils.

[BBE] And the scribes who came down from Jerusalem, said, He has Beelzebub, and, By the ruler of evil spirits he sends evil spirits out of men.

23. [KJV] And he called them unto him, and said unto them in parables, How can Satan cast out Satan?

[BBE] And turning to them, he said to them in the form of a story, How is it possible for Satan to put out Satan?

24. [KJV] And if a kingdom be divided against itself, that kingdom cannot stand.

[BBE] If there is division in a kingdom, that kingdom will come to destruction;

25. [KJV] And if a house be divided against itself, that house cannot stand.

[BBE] And if there is division in a house, that house will come to destruction;

26. [KJV] And if Satan rise up against himself, and be divided, he cannot stand, but hath an end.

[BBE] And if Satan is at war with himself, and there is division in him, he will not keep his place but will come to an end.

27. [KJV] No man can enter into a strong man's house, and spoil his goods, except he will first bind the strong man; and then he will spoil his house.

[BBE] But no one is able to go into the house of the strong man and take his goods, without first putting cords round the strong man, and then he will take his goods.

28. [KJV] Verily I say unto you, All sins shall be forgiven unto the sons of men, and blasphemies wherewith soever they shall blaspheme:

[BBE] Truly, I say to you, The sons of men will have forgiveness for all their sins and for all the evil words they say:

29. [KJV] But he that shall blaspheme against the Holy Ghost hath never forgiveness, but is in danger of eternal damnation:

[BBE] But whoever says evil things against the Holy Spirit will never have forgiveness, but the evil he has done will be with him for ever:

30. [KJV] Because they said, He hath an unclean spirit.

[BBE] Because they said, He has an unclean spirit.

31. [KJV] There came then his brethren and his mother, and, standing without, sent unto him, calling him.

[BBE] And his mother and brothers came and were outside, and sent for him, requesting to see him.

32. [KJV] And the multitude sat about him, and they said unto him, Behold, thy mother and thy brethren without seek for thee.

[BBE] And a great number were seated round him; and they said to him, See, your mother and your brothers are outside looking for you.

33. [KJV] And he answered them, saying, Who is my mother, or my brethren?

[BBE] And he said in answer, Who are my mother and my brothers?

34. [KJV] And he looked round about on them which sat about him, and said, Behold my mother and my brethren!

[BBE] And looking round at those who were seated about him, he said, See, my mother and my brothers!

35. [KJV] For whosoever shall do the will of God, the same is my brother, and my sister, and mother.

[BBE] Whoever does God's pleasure, the same is my brother, and sister, and mother.

Mark 4

1. [KJV] And he began again to teach by the sea side: and there was gathered unto him a great multitude, so that he entered into a ship, and sat in the sea; and the whole multitude was by the sea on the land.

[BBE] And again he was teaching by the seaside. And a very great number of people had come to him, so that he got into a boat on the sea and took his seat; and all the people were on the land by the seaside.

2. [KJV] And he taught them many things by parables, and said unto them in his doctrine,

[BBE] And he gave them teaching about a number of things in the form of stories, and said to them in his teaching, Give ear:

3. [KJV] Hearken; Behold, there went out a sower to sow:

[BBE] A man went out to put seed in the earth:

4. [KJV] And it came to pass, as he sowed, some fell by the way side, and the fowls of the air came and devoured it up.

[BBE] And while he was doing it, some was dropped by the wayside, and the birds came and took it for food.

5. [KJV] And some fell on stony ground, where it had not much earth; and immediately it sprang up, because it had no depth of earth:

[BBE] And some went on the stones, where it had not much earth; and it came up straight away, because the earth was not deep:

6. [KJV] But when the sun was up, it was scorched; and because it had no root, it withered away.

[BBE] And when the sun was high, it was burned; and because it had no root, it became dry and dead.

7. [KJV] And some fell among thorns, and the thorns grew up, and choked it, and it yielded no fruit.

[BBE] And some went among the thorns, and the thorns came up, and it had no room for growth and gave no fruit.

8. [KJV] And other fell on good ground, and did yield fruit that sprang up and increased; and brought forth, some thirty, and some sixty, and some an hundred.

[BBE] And some, falling on good earth, gave fruit, coming up and increasing, and giving thirty, sixty, and a hundred times as much.

9. [KJV] And he said unto them, He that hath ears to hear, let him hear.

[BBE] And he said to them, Whoever has ears, let him give ear.

10. [KJV] And when he was alone, they that were about him with the twelve asked of him the parable.

[BBE] And when he was by himself, those who were round him with the twelve put questions to him about the purpose of the stories.

11. [KJV] And he said unto them, Unto you it is given to know the mystery of the kingdom of God: but unto them that are without, all these things are done in parables:

[BBE] And he said to them, To you is given the secret of the kingdom of God, but to those who are outside, all things are given in the form of stories;

12. [KJV] That seeing they may see, and not perceive; and hearing they may hear, and not understand; lest at any time they should be converted, and their sins should be forgiven them.

[BBE] So that seeing they may see, and it will not be clear to them; and hearing it, they will not get the sense; for fear that they may be turned again to me and have forgiveness.

13. [KJV] And he said unto them, Know ye not this parable? and how then will ye know all parables?

[BBE] And he said to them, If you are not clear about this story, how will you be clear about the others?

14. [KJV] The sower soweth the word.

[BBE] The seed is the word.

15. [KJV] And these are they by the way side, where the word is sown; but when they have heard, Satan cometh immediately, and taketh away the word that was sown in their hearts.

[BBE] And these are they by the wayside, where the word is planted; and when they have given ear, the Evil One comes straight away and takes away the word which has been planted in them.

16. [KJV] And these are they likewise which are sown on stony ground; who, when they have heard the word, immediately receive it with gladness;

[BBE] And in the same way, these are they who are planted on the stones, who, when the word has come to their ears, straight away take it with joy;

17. [KJV] And have no root in themselves, and so endure but for a time: afterward, when affliction or persecution ariseth for the word's sake, immediately they are offended.

[BBE] And they have no root in themselves, but go on for a time; then, when trouble comes or pain, because of the word, they quickly become full of doubts.

- 18.** [KJV] And these are they which are sown among thorns; such as hear the word,
[BBE] And others are those planted among the thorns; these are they who have given ear to the word,
- 19.** [KJV] And the cares of this world, and the deceitfulness of riches, and the lusts of other things entering in, choke the word, and it becometh unfruitful.
[BBE] And the cares of this life, and the deceits of wealth, and the desire for other things coming in, put a stop to the growth of the word, and it gives no fruit.
- 20.** [KJV] And these are they which are sown on good ground; such as hear the word, and receive it, and bring forth fruit, some thirtyfold, some sixty, and some an hundred.
[BBE] And these are they who were planted on the good earth; such as give ear to the word, and take it into their hearts, and give fruit, thirty and sixty and a hundred times as much.
- 21.** [KJV] And he said unto them, Is a candle brought to be put under a bushel, or under a bed? and not to be set on a candlestick?
[BBE] And he said to them, When the light comes in, do people put it under a vessel, or under the bed, and not on its table?
- 22.** [KJV] For there is nothing hid, which shall not be manifested; neither was any thing kept secret, but that it should come abroad.
[BBE] There is nothing covered which will not be seen openly, and nothing has been made secret which will not come to light.
- 23.** [KJV] If any man have ears to hear, let him hear.
[BBE] If any man has ears, let him give ear.
- 24.** [KJV] And he said unto them, Take heed what ye hear: with what measure ye mete, it shall be measured to you: and unto you that hear shall more be given.
[BBE] And he said to them, Take care what you give ear to: in the same measure as you give you will get, and more will be given to you.
- 25.** [KJV] For he that hath, to him shall be given: and he that hath not, from him shall be taken even that which he hath.
[BBE] He who has, to him will be given: and he who has not, from him will be taken even that which he has.
- 26.** [KJV] And he said, So is the kingdom of God, as if a man should cast seed into the ground;
[BBE] And he said, Such is the kingdom of God, as if a man put seed in the earth,
- 27.** [KJV] And should sleep, and rise night and day, and the seed should spring and grow up, he knoweth not how.

[BBE] And went to sleep and got up, night and day, and the seed came to growth, though he had no idea how.

28. [KJV] For the earth bringeth forth fruit of herself; first the blade, then the ear, after that the full corn in the ear.

[BBE] The earth gives fruit by herself; first the leaf, then the head, then the full grain.

29. [KJV] But when the fruit is brought forth, immediately he putteth in the sickle, because the harvest is come.

[BBE] But when the grain is ready, he quickly sends men to get it cut, because the time for cutting has come.

30. [KJV] And he said, Whereunto shall we liken the kingdom of God? or with what comparison shall we compare it?

[BBE] And he said, What picture may we give of the kingdom of God, or with what story may we make it clear?

31. [KJV] It is like a grain of mustard seed, which, when it is sown in the earth, is less than all the seeds that be in the earth:

[BBE] It is like a grain of mustard seed, which, when it is put in the earth, is smaller than all the seeds on the earth,

32. [KJV] But when it is sown, it groweth up, and becometh greater than all herbs, and shooteth out great branches; so that the fowls of the air may lodge under the shadow of it.

[BBE] But when it is planted, it comes up, and becomes taller than all the plants, and puts out great branches, so that the birds of heaven are able to take rest in its shade.

33. [KJV] And with many such parables spake he the word unto them, as they were able to hear it.

[BBE] And with a number of such stories he gave them his teaching, as they were able to take it:

34. [KJV] But without a parable spake he not unto them: and when they were alone, he expounded all things to his disciples.

[BBE] And without a story he said nothing to them: but privately to his disciples he made all things clear.

35. [KJV] And the same day, when the even was come, he saith unto them, Let us pass over unto the other side.

[BBE] And on that day, when the evening had come, he said to them, Let us go over to the other side.

36. [KJV] And when they had sent away the multitude, they took him even as he was in the ship. And there were also with him other little ships.

[BBE] And going away from the people, they took him with them, as he was, in the boat. And other boats were with him.

37. [KJV] And there arose a great storm of wind, and the waves beat into the ship, so that it was now full.

[BBE] And a great storm of wind came up, and the waves came into the boat, so that the boat was now becoming full.

38. [KJV] And he was in the hinder part of the ship, asleep on a pillow: and they awake him, and say unto him, Master, carest thou not that we perish?

[BBE] And he himself was in the back of the boat, sleeping on the cushion: and they, awaking him, said, Master, is it nothing to you that we are in danger of destruction?

39. [KJV] And he arose, and rebuked the wind, and said unto the sea, Peace, be still. And the wind ceased, and there was a great calm.

[BBE] And he came out of his sleep, and gave strong orders to the wind, and said to the sea, Peace, be at rest. And the wind went down, and there was a great calm.

40. [KJV] And he said unto them, Why are ye so fearful? how is it that ye have no faith?

[BBE] And he said to them, Why are you full of fear? have you still no faith?

41. [KJV] And they feared exceedingly, and said one to another, What manner of man is this, that even the wind and the sea obey him?

[BBE] And their fear was great, and they said one to another, Who then is this, that even the wind and the sea do his orders?

Mark 5

1. [KJV] And they came over unto the other side of the sea, into the country of the Gadarenes.

[BBE] And they came to the other side of the sea, into the country of the Gerasenes.

2. [KJV] And when he was come out of the ship, immediately there met him out of the tombs a man with an unclean spirit,

[BBE] And when he had got out of the boat, straight away there came to him from the place of the dead a man with an unclean spirit.

3. [KJV] Who had his dwelling among the tombs; and no man could bind him, no, not with chains:

[BBE] He was living in the place of the dead: and no man was able to keep him down, no, not with a chain;

4. [KJV] Because that he had been often bound with fetters and chains, and the chains had been plucked asunder by him, and the fetters broken in pieces: neither could any man tame him.

[BBE] Because he had frequently been prisoned in chains and iron bands, and the chains had been parted and the bands broken by him: and no man was strong enough to make him quiet.

5. [KJV] And always, night and day, he was in the mountains, and in the tombs, crying, and cutting himself with stones.

[BBE] And all the time, by day and by night, in the place of the dead, and in the mountains, he was crying out and cutting himself with stones.

6. [KJV] But when he saw Jesus afar off, he ran and worshipped him,

[BBE] And when he saw Jesus from far off, he went quickly to him and gave him worship;

7. [KJV] And cried with a loud voice, and said, What have I to do with thee, Jesus, thou Son of the most high God? I adjure thee by God, that thou torment me not.

[BBE] And crying out with a loud voice he said, What have I to do with you, Jesus, Son of the Most High God? In God's name, do not be cruel to me.

8. [KJV] For he said unto him, Come out of the man, thou unclean spirit.

[BBE] For Jesus had said to him, Come out of the man, you unclean spirit.

9. [KJV] And he asked him, What is thy name? And he answered, saying, My name is Legion: for we are many.

[BBE] And Jesus said, What is your name? And he made answer, My name is Legion, because there are a great number of us.

10. [KJV] And he besought him much that he would not send them away out of the country.

[BBE] And he made strong prayers to him not to send them away out of the country.

11. [KJV] Now there was there nigh unto the mountains a great herd of swine feeding.

[BBE] Now on the mountain side there was a great herd of pigs getting their food.

12. [KJV] And all the devils besought him, saying, Send us into the swine, that we may enter into them.

[BBE] And they said to him, Send us into the pigs, so that we may go into them.

13. [KJV] And forthwith Jesus gave them leave. And the unclean spirits went out, and entered into the swine: and the herd ran violently down a steep place into the sea, (they were about two thousand;) and were choked in the sea.

[BBE] And he let them do it. And the unclean spirits came out and went into the pigs; and the herd went rushing down a sharp slope into the sea, about two thousand of them; and they came to their death in the sea.

14. [KJV] And they that fed the swine fled, and told it in the city, and in the country. And they went out to see what it was that was done.

[BBE] And their keepers went running and gave an account of it in the town and in the country. And people came to see what had taken place.

15. [KJV] And they come to Jesus, and see him that was possessed with the devil, and had the legion, sitting, and clothed, and in his right mind: and they were afraid.

[BBE] And they came to Jesus, and saw the man in whom had been the evil spirits seated, clothed and with full use of his senses, and they were full of fear.

16. [KJV] And they that saw it told them how it befell to him that was possessed with the devil, and also concerning the swine.

[BBE] And those who had seen it gave them an account of what had been done to him who had the evil spirits, and of the fate of the pigs.

17. [KJV] And they began to pray him to depart out of their coasts.

[BBE] And they made a request to him to go out of their country.

18. [KJV] And when he was come into the ship, he that had been possessed with the devil prayed him that he might be with him.

[BBE] And when he was getting into the boat, the man in whom had been the evil spirits had a great desire to come with him.

19. [KJV] Howbeit Jesus suffered him not, but saith unto him, Go home to thy friends, and tell them how great things the Lord hath done for thee, and hath had compassion on thee.

[BBE] And he would not let him, but said to him, Go to your house, to your friends, and give them news of the great things the Lord has done for you, and how he had mercy on you.

20. [KJV] And he departed, and began to publish in Decapolis how great things Jesus had done for him: and all men did marvel.

[BBE] And he went on his way, and made public in the country of Decapolis what great things Jesus had done for him: and all men were full of wonder.

21. [KJV] And when Jesus was passed over again by ship unto the other side, much people gathered unto him: and he was nigh unto the sea.

[BBE] And when Jesus had gone over again in the boat to the other side, a great number of people came to him: and he was by the sea.

22. [KJV] And, behold, there cometh one of the rulers of the synagogue, Jairus by name; and when he saw him, he fell at his feet,

[BBE] And one of the rulers of the Synagogue, Jairus by name, came, and seeing him, went down at his feet,

23. [KJV] And besought him greatly, saying, My little daughter lieth at the point of death: I pray thee, come and lay thy hands on her, that she may be healed; and she shall live.

[BBE] And made strong prayers to him, saying, My little daughter is near to death: it is my prayer that you will come and put your hands on her, so that she may be made well, and have life.

24. [KJV] And Jesus went with him; and much people followed him, and thronged him.

[BBE] And he went with him; and a great number of people went after him, and came round him.

25. [KJV] And a certain woman, which had an issue of blood twelve years,

[BBE] And a woman, who had had a flow of blood for twelve years,

26. [KJV] And had suffered many things of many physicians, and had spent all that she had, and was nothing bettered, but rather grew worse,

[BBE] And had undergone much at the hands of a number of medical men, and had given all she had, and was no better, but even worse,

27. [KJV] When she had heard of Jesus, came in the press behind, and touched his garment.

[BBE] When she had news of the things which Jesus did, went among the people coming after him, and put her hand on his robe.

28. [KJV] For she said, If I may touch but his clothes, I shall be whole.

[BBE] For she said, If I may only put my hand on his robe, I will be made well.

29. [KJV] And straightway the fountain of her blood was dried up; and she felt in her body that she was healed of that plague.

[BBE] And straight away the fountain of her blood was stopped, and she had a feeling in her body that her disease had gone and she was well.

30. [KJV] And Jesus, immediately knowing in himself that virtue had gone out of him, turned him about in the press, and said, Who touched my clothes?

[BBE] And straight away Jesus was conscious that power had gone out of him; and, turning to the people, he said, Who was touching my robe?

31. [KJV] And his disciples said unto him, Thou seest the multitude thronging thee, and sayest thou, Who touched me?

[BBE] And his disciples said to him, You see the people round you on every side, and you say, Who was touching me?

32. [KJV] And he looked round about to see her that had done this thing.

[BBE] And on his looking round to see her who had done this thing,

33. [KJV] But the woman fearing and trembling, knowing what was done in her, came and fell down before him, and told him all the truth.

[BBE] The woman, shaking with fear, conscious of what had been done to her, came and, falling on her face before him, gave him a true account of everything.

34. [KJV] And he said unto her, Daughter, thy faith hath made thee whole; go in peace, and be whole of thy plague.

[BBE] And he said to her, Daughter, your faith has made you well; go in peace, and be free from your disease.

35. [KJV] While he yet spake, there came from the ruler of the synagogue's house certain which said, Thy daughter is dead: why troublest thou the Master any further?

[BBE] And while he was still talking, they came from the ruler of the Synagogue's house, saying, Your daughter is dead: why are you still troubling the Master?

36. [KJV] As soon as Jesus heard the word that was spoken, he saith unto the ruler of the synagogue, Be not afraid, only believe.

[BBE] But Jesus, giving no attention to their words, said to the ruler of the Synagogue, Have no fear, only have faith.

37. [KJV] And he suffered no man to follow him, save Peter, and James, and John the brother of James.

[BBE] And he did not let anyone come with him, but Peter and James and John, the brother of James.

38. [KJV] And he cometh to the house of the ruler of the synagogue, and seeth the tumult, and them that wept and wailed greatly.

[BBE] And they came to the house of the ruler of the Synagogue; and he saw people running this way and that, and weeping and crying loudly.

39. [KJV] And when he was come in, he saith unto them, Why make ye this ado, and weep? the damsel is not dead, but sleepeth.

[BBE] And when he had gone in, he said to them, Why are you making such a noise and weeping? The child is not dead, but sleeping.

40. [KJV] And they laughed him to scorn. But when he had put them all out, he taketh the father and the mother of the damsel, and them that were with him, and entereth in where the damsel was lying.

[BBE] And they were laughing at him. But he, having sent them all out, took the father of the child and her mother and those who were with him, and went in where the child was.

41. [KJV] And he took the damsel by the hand, and said unto her, Talitha cumi; which is, being interpreted, Damsel, I say unto thee, arise.

[BBE] And taking her by the hand, he said to her, Talitha cumi, which is, My child, I say to you, Get up.

42. [KJV] And straightway the damsel arose, and walked; for she was of the age of twelve years. And they were astonished with a great astonishment.

[BBE] And the young girl got up straight away, and was walking about; she being twelve years old. And they were overcome with wonder.

43. [KJV] And he charged them straitly that no man should know it; and commanded that something should be given her to eat.

[BBE] And he gave them special orders that they were not to say anything of this; and he said that some food was to be given to her.

Mark 6

1. [KJV] And he went out from thence, and came into his own country; and his disciples follow him.

[BBE] And he went away from there, and came into his country; and his disciples went with him.

2. [KJV] And when the sabbath day was come, he began to teach in the synagogue: and many hearing him were astonished, saying, From whence hath this man these things? and what wisdom is this which is given unto him, that even such mighty works are wrought by his hands?

[BBE] And when the Sabbath day had come, he was teaching in the Synagogue; and a number of people hearing him were surprised, saying, From where did this man get these things? and, What is the wisdom given to this man, and what are these works of power done by his hands?

3. [KJV] Is not this the carpenter, the son of Mary, the brother of James, and Joses, and of Juda, and Simon? and are not his sisters here with us? And they were offended at him.

[BBE] Is not this the woodworker, the son of Mary, and brother of James and Joses and Judas and Simon? and are not his sisters here with us? And they were bitter against him.

4. [KJV] But Jesus said unto them, A prophet is not without honour, but in his own country, and among his own kin, and in his own house.

[BBE] And Jesus said to them, A prophet is nowhere without honour, but in his country, and among his relations, and in his family.

5. [KJV] And he could there do no mighty work, save that he laid his hands upon a few sick folk, and healed them.

[BBE] And he was unable to do any work of power there, but only to put his hands on one or two persons who were ill, and make them well.

6. [KJV] And he marvelled because of their unbelief. And he went round about the villages, teaching.

[BBE] And he was greatly surprised because they had no faith. And he went about the country places teaching.

7. [KJV] And he called unto him the twelve, and began to send them forth by two and two; and gave them power over unclean spirits;

[BBE] And he gave orders to the twelve, and sent them out two by two; and he gave them authority over the unclean spirits;

8. [KJV] And commanded them that they should take nothing for their journey, save a staff only; no scrip, no bread, no money in their purse:

[BBE] And he said that they were to take nothing for their journey, but a stick only; no bread, no bag, no money in their pockets;

9. [KJV] But be shod with sandals; and not put on two coats.

[BBE] They were to go with common shoes on their feet, and not to take two coats.

10. [KJV] And he said unto them, In what place soever ye enter into an house, there abide till ye depart from that place.

[BBE] And he said to them, Wherever you go into a house, make that your resting-place till you go away.

11. [KJV] And whosoever shall not receive you, nor hear you, when ye depart thence, shake off the dust under your feet for a testimony against them. Verily I say unto you, It shall be more tolerable for Sodom and Gomorrha in the day of judgment, than for that city.

[BBE] And whatever place will not take you in and will not give ear to you, when you go away, put off the dust from your feet as a witness against them.

12. [KJV] And they went out, and preached that men should repent.

[BBE] And they went out, preaching the need for a change of heart in men.

13. [KJV] And they cast out many devils, and anointed with oil many that were sick, and healed them.

[BBE] And they sent out a number of evil spirits, and put oil on a great number who were ill, and made them well.

14. [KJV] And king Herod heard of him; (for his name was spread abroad:) and he said, That John the Baptist was risen from the dead, and therefore mighty works do shew forth themselves in him.

[BBE] And king Herod had news of him, because his name was on the lips of all; and he said, John the Baptist has come back from the dead, and for this reason these powers are working in him.

15. [KJV] Others said, That it is Elias. And others said, That it is a prophet, or as one of the prophets.

[BBE] But others said, It is Elijah. And others said, It is a prophet, even like one of the prophets.

16. [KJV] But when Herod heard thereof, he said, It is John, whom I beheaded: he is risen from the dead.

[BBE] But Herod, when he had news of it, said, John, whom I put to death, has come back from the dead.

17. [KJV] For Herod himself had sent forth and laid hold upon John, and bound him in prison for Herodias' sake, his brother Philip's wife: for he had married her.

[BBE] For Herod himself had sent men out to take John and put him in prison, because of Herodias, his brother Philip's wife, whom he had taken for himself.

18. [KJV] For John had said unto Herod, It is not lawful for thee to have thy brother's wife.

[BBE] For John said to Herod, It is wrong for you to have your brother's wife.

19. [KJV] Therefore Herodias had a quarrel against him, and would have killed him; but she could not:

[BBE] And Herodias was bitter against him, desiring to put him to death; but she was not able;

20. [KJV] For Herod feared John, knowing that he was a just man and an holy, and observed him; and when he heard him, he did many things, and heard him gladly.

[BBE] For Herod was in fear of John, being conscious that he was an upright and holy man, and kept him safe. And hearing him, he was much troubled; and he gave ear to him gladly.

21. [KJV] And when a convenient day was come, that Herod on his birthday made a supper to his lords, high captains, and chief estates of Galilee;

[BBE] And the chance came when Herod on his birthday gave a feast to his lords, and the high captains, and the chief men of Galilee;

22. [KJV] And when the daughter of the said Herodias came in, and danced, and pleased Herod and them that sat with him, the king said unto the damsel, Ask of me whatsoever thou wilt, and I will give it thee.

[BBE] And when the daughter of Herodias herself came in and did a dance, Herod and those who

were at table with him were pleased with her; and the king said to the girl, Make a request for anything and I will give it you.

23. [KJV] And he sware unto her, Whatsoever thou shalt ask of me, I will give it thee, unto the half of my kingdom.

[BBE] And he took an oath, saying to her, Whatever is your desire I will give it to you, even half of my kingdom.

24. [KJV] And she went forth, and said unto her mother, What shall I ask? And she said, The head of John the Baptist.

[BBE] And she went out and said to her mother, What is my request to be? And she said, The head of John the Baptist.

25. [KJV] And she came in straightway with haste unto the king, and asked, saying, I will that thou give me by and by in a charger the head of John the Baptist.

[BBE] And she came in quickly to the king, and said, My desire is that you give me straight away on a plate the head of John the Baptist.

26. [KJV] And the king was exceeding sorry; yet for his oath's sake, and for their sakes which sat with him, he would not reject her.

[BBE] And the king was very sad; but because of his oaths, and those who were with him at table, he would not say 'No' to her.

27. [KJV] And immediately the king sent an executioner, and commanded his head to be brought: and he went and beheaded him in the prison,

[BBE] And straight away the king sent out one of his armed men, and gave him an order to come back with the head: and he went and took off John's head in prison,

28. [KJV] And brought his head in a charger, and gave it to the damsel: and the damsel gave it to her mother.

[BBE] And came back with the head on a plate, and gave it to the girl; and the girl gave it to her mother.

29. [KJV] And when his disciples heard of it, they came and took up his corpse, and laid it in a tomb.

[BBE] And when his disciples had news of it, they came and took up his body, and put it in its last resting-place.

30. [KJV] And the apostles gathered themselves together unto Jesus, and told him all things, both what they had done, and what they had taught.

[BBE] And the twelve came together to Jesus; and they gave him an account of all the things they had done, and all they had been teaching.

31. [KJV] And he said unto them, Come ye yourselves apart into a desert place, and rest a while: for there were many coming and going, and they had no leisure so much as to eat.

[BBE] And he said to them, Come away by yourselves to a quiet place, and take a rest for a time. Because there were a great number coming and going, and they had no time even for food.

32. [KJV] And they departed into a desert place by ship privately.

[BBE] And they went away in the boat to a waste place by themselves.

33. [KJV] And the people saw them departing, and many knew him, and ran afoot thither out of all cities, and outwent them, and came together unto him.

[BBE] And the people saw them going, and a number of them, having knowledge who they were, went running there together on foot from all the towns, and got there before them.

34. [KJV] And Jesus, when he came out, saw much people, and was moved with compassion toward them, because they were as sheep not having a shepherd: and he began to teach them many things.

[BBE] And he got out, and saw a great mass of people, and he had pity on them, because they were like sheep without a keeper: and he gave them teaching about a number of things.

35. [KJV] And when the day was now far spent, his disciples came unto him, and said, This is a desert place, and now the time is far passed:

[BBE] And at the end of the day, his disciples came to him and said, This place is waste land, and it is late:

36. [KJV] Send them away, that they may go into the country round about, and into the villages, and buy themselves bread: for they have nothing to eat.

[BBE] Send them away, so that they may go into the country and small towns round about, and get some food for themselves.

37. [KJV] He answered and said unto them, Give ye them to eat. And they say unto him, Shall we go and buy two hundred pennyworth of bread, and give them to eat?

[BBE] But he said to them in answer, Give them food yourselves. And they said to him, Are we to go and get bread for two hundred pence, and give it to them?

38. [KJV] He saith unto them, How many loaves have ye? go and see. And when they knew, they say, Five, and two fishes.

[BBE] And he said to them, How much bread have you? go and see. And when they had seen, they said, Five cakes of bread and two fishes.

39. [KJV] And he commanded them to make all sit down by companies upon the green grass.

[BBE] And he made them all be seated in groups on the green grass.

40. [KJV] And they sat down in ranks, by hundreds, and by fifties.

[BBE] And they were placed in groups, by hundreds and by fifties.

41. [KJV] And when he had taken the five loaves and the two fishes, he looked up to heaven, and blessed, and brake the loaves, and gave them to his disciples to set before them; and the two fishes divided he among them all.

[BBE] And he took the five cakes of bread and the two fishes and, looking up to heaven, he said words of blessing over them; and when the cakes were broken, he gave them to the disciples to put before the people; and he made division of the two fishes among them all.

42. [KJV] And they did all eat, and were filled.

[BBE] And they all took of the food and had enough.

43. [KJV] And they took up twelve baskets full of the fragments, and of the fishes.

[BBE] And they took up twelve baskets full of the broken bits and of the fishes.

44. [KJV] And they that did eat of the loaves were about five thousand men.

[BBE] And those who took of the bread were five thousand men.

45. [KJV] And straightway he constrained his disciples to get into the ship, and to go to the other side before unto Bethsaida, while he sent away the people.

[BBE] And straight away he made his disciples get into the boat, and go before him to the other side to Beth-saida, while he himself sent the people away.

46. [KJV] And when he had sent them away, he departed into a mountain to pray.

[BBE] And after he had sent them away, he went up into a mountain for prayer.

47. [KJV] And when even was come, the ship was in the midst of the sea, and he alone on the land.

[BBE] And by evening, the boat was in the middle of the sea, and he by himself on the land.

48. [KJV] And he saw them toiling in rowing; for the wind was contrary unto them: and about the fourth watch of the night he cometh unto them, walking upon the sea, and would have passed by them.

[BBE] And seeing that they had trouble in getting their boat through the water, because the wind was against them, about the fourth watch of the night he came to them, walking on the sea; and he would have gone past them;

49. [KJV] But when they saw him walking upon the sea, they supposed it had been a spirit, and cried out:

[BBE] But they, when they saw him walking on the sea, took him for a spirit, and gave a loud cry:

50. [KJV] For they all saw him, and were troubled. And immediately he talked with them, and saith unto them, Be of good cheer: it is I; be not afraid.

[BBE] For they all saw him, and were troubled. But straight away he said to them, Take heart, it is I, have no fear.

51. [KJV] And he went up unto them into the ship; and the wind ceased: and they were sore amazed in themselves beyond measure, and wondered.

[BBE] And he went to them into the boat, and the wind went down, and they were full of wonder in themselves;

52. [KJV] For they considered not the miracle of the loaves: for their heart was hardened.

[BBE] For it was not clear to them about the bread; but their hearts were hard.

53. [KJV] And when they had passed over, they came into the land of Gennesaret, and drew to the shore.

[BBE] And when they had gone across, they came to Gennesaret, and got their boat to land.

54. [KJV] And when they were come out of the ship, straightway they knew him,

[BBE] And when they had got out of the boat, the people quickly had news of him,

55. [KJV] And ran through that whole region round about, and began to carry about in beds those that were sick, where they heard he was.

[BBE] And went running through all the country round about, and took on their beds those who were ill, to where it was said that he was.

56. [KJV] And whithersoever he entered, into villages, or cities, or country, they laid the sick in the streets, and besought him that they might touch if it were but the border of his garment: and as many as touched him were made whole.

[BBE] And wherever he went, into small towns, or great towns, or into the country, they took those who were ill into the market-places, requesting him that they might put their hands even on the edge of his robe: and all those who did so were made well.

Mark 7

1. [KJV] Then came together unto him the Pharisees, and certain of the scribes, which came from Jerusalem.

[BBE] And there came together to him the Pharisees and certain of the scribes who had come from Jerusalem,

2. [KJV] And when they saw some of his disciples eat bread with defiled, that is to say, with unwashen, hands, they found fault.

[BBE] And had seen that some of his disciples took their bread with unclean, that is, unwashed, hands.

3. [KJV] For the Pharisees, and all the Jews, except they wash their hands oft, eat not, holding the tradition of the elders.

[BBE] Now the Pharisees, and all the Jews, do not take food without washing their hands with care, keeping the old rule which has been handed down to them:

4. [KJV] And when they come from the market, except they wash, they eat not. And many other things there be, which they have received to hold, as the washing of cups, and pots, brasen vessels, and of tables.

[BBE] And when they come from the market-place, they take no food till their hands are washed; and a number of other orders there are, which have been handed down to them to keep-washings of cups and pots and brass vessels.

5. [KJV] Then the Pharisees and scribes asked him, Why walk not thy disciples according to the tradition of the elders, but eat bread with unwashen hands?

[BBE] And the Pharisees and the scribes put the question to him, Why do your disciples not keep the rules of the fathers, but take their bread with unwashed hands?

6. [KJV] He answered and said unto them, Well hath Esaias prophesied of you hypocrites, as it is written, This people honoureth me with their lips, but their heart is far from me.

[BBE] And he said, Well did Isaiah say of you, you false ones: These people give me honour with their lips, but their heart is far from me.

7. [KJV] Howbeit in vain do they worship me, teaching for doctrines the commandments of men.

[BBE] But their worship is to no purpose, while they give as their teaching the rules of men.

8. [KJV] For laying aside the commandment of God, ye hold the tradition of men, as the washing of pots and cups: and many other such like things ye do.

[BBE] For, turning away from the law of God, you keep the rules of men.

9. [KJV] And he said unto them, Full well ye reject the commandment of God, that ye may keep your own tradition.

[BBE] And he said to them, Truly you put on one side the law of God, so that you may keep the rules which have been handed down to you.

10. [KJV] For Moses said, Honour thy father and thy mother; and, Whoso curseth father or mother, let him die the death:

[BBE] For Moses said, Give honour to your father and mother, and, He who says evil of father or mother, let him have the punishment of death:

11. [KJV] But ye say, If a man shall say to his father or mother, It is Corban, that is to say, a gift, by whatsoever thou mightest be profited by me; he shall be free.

[BBE] But you say, If a man says to his father or his mother, That by which you might have had profit from me is Corban, that is to say, Given to God,

12. [KJV] And ye suffer him no more to do ought for his father or his mother;

[BBE] You no longer let him do anything for his father or his mother;

13. [KJV] Making the word of God of none effect through your tradition, which ye have delivered: and many such like things do ye.

[BBE] Making the word of God of no effect by your rule, which you have given: and a number of other such things you do.

14. [KJV] And when he had called all the people unto him, he said unto them, Hearken unto me every one of you, and understand:

[BBE] And turning to the people again, he said to them, Give ear to me all of you, and let my words be clear to you:

15. [KJV] There is nothing from without a man, that entering into him can defile him: but the things which come out of him, those are they that defile the man.

[BBE] There is nothing outside the man which, going into him, is able to make him unclean: but the things which come out of the man are those which make the man unclean.

16. [KJV] If any man have ears to hear, let him hear.

[BBE] []

17. [KJV] And when he was entered into the house from the people, his disciples asked him concerning the parable.

[BBE] And when he had gone into the house away from all the people, his disciples put questions to him about the saying.

18. [KJV] And he saith unto them, Are ye so without understanding also? Do ye not perceive, that whatsoever thing from without entereth into the man, it cannot defile him;

[BBE] And he said to them, Have even you so little wisdom? Do you not see that whatever goes into a man from outside is not able to make him unclean,

19. [KJV] Because it entereth not into his heart, but into the belly, and goeth out into the draught, purging all meats?

[BBE] Because it goes not into the heart but into the stomach, and goes out with the waste? He said this, making all food clean.

20. [KJV] And he said, That which cometh out of the man, that defileth the man.

[BBE] And he said, That which comes out of the man, that makes the man unclean.

21. [KJV] For from within, out of the heart of men, proceed evil thoughts, adulteries, fornications, murders,

[BBE] Because from inside, from the heart of men, come evil thoughts and unclean pleasures,

22. [KJV] Thefts, covetousness, wickedness, deceit, lasciviousness, an evil eye, blasphemy, pride, foolishness:

[BBE] The taking of goods and of life, broken faith between husband and wife, the desire of wealth, wrongdoing, deceit, sins of the flesh, an evil eye, angry words, pride, foolish acts:

23. [KJV] All these evil things come from within, and defile the man.

[BBE] All these evil things come from inside, and make the man unclean.

24. [KJV] And from thence he arose, and went into the borders of Tyre and Sidon, and entered into an house, and would have no man know it: but he could not be hid.

[BBE] And he went away from there to the country of Tyre and Sidon. And he went into a house, desiring that no man might have knowledge of it: and he was not able to keep it secret.

25. [KJV] For a certain woman, whose young daughter had an unclean spirit, heard of him, and came and fell at his feet:

[BBE] But a woman, whose little daughter had an unclean spirit, having had news of him, came straight away and went down at his feet.

26. [KJV] The woman was a Greek, a Syrophenician by nation; and she besought him that he would cast forth the devil out of her daughter.

[BBE] Now the woman was a Greek, a Syro-phoenician by birth: and she made a request to him that he would send the evil spirit out of her daughter.

27. [KJV] But Jesus said unto her, Let the children first be filled: for it is not meet to take the children's bread, and to cast it unto the dogs.

[BBE] And he said to her, Let the children first have their food: for it is not right to take the children's bread and give it to the dogs.

28. [KJV] And she answered and said unto him, Yes, Lord: yet the dogs under the table eat of the children's crumbs.

[BBE] But she said to him in answer, Yes, Lord: even the dogs under the table take the bits dropped by the children.

29. [KJV] And he said unto her, For this saying go thy way; the devil is gone out of thy daughter.

[BBE] And he said to her, For this saying go your way; the evil spirit has gone out of your daughter.

30. [KJV] And when she was come to her house, she found the devil gone out, and her daughter laid upon the bed.

[BBE] And she went away to her house, and saw the child on the bed, and the evil spirit gone out.

31. [KJV] And again, departing from the coasts of Tyre and Sidon, he came unto the sea of Galilee, through the midst of the coasts of Decapolis.

[BBE] And again he went out from Tyre, and came through Sidon to the sea of Galilee, through the country of Decapolis.

32. [KJV] And they bring unto him one that was deaf, and had an impediment in his speech; and they beseech him to put his hand upon him.

[BBE] And they came to him with one who had no power of hearing and had trouble in talking; and they made a request to him to put his hands on him.

33. [KJV] And he took him aside from the multitude, and put his fingers into his ears, and he spit, and touched his tongue;

[BBE] And he took him on one side from the people privately, and put his fingers into his ears, and he put water from his mouth on the man's tongue with his finger;

34. [KJV] And looking up to heaven, he sighed, and saith unto him, Ephphatha, that is, Be opened.

[BBE] And looking up to heaven, he took a deep breath, and said to him, Ephphatha, that is, Be open.

35. [KJV] And straightway his ears were opened, and the string of his tongue was loosed, and he spake plain.

[BBE] And his ears became open, and the band of his tongue was made loose, and his words became clear.

36. [KJV] And he charged them that they should tell no man: but the more he charged them, so much the more a great deal they published it;

[BBE] And he gave them orders not to give news of it to anyone; but the more he made this request, so much the more they made it public.

37. [KJV] And were beyond measure astonished, saying, He hath done all things well: he maketh both the deaf to hear, and the dumb to speak.

[BBE] And they were overcome with wonder, saying, He has done all things well: he even gives back the power of hearing and the power of talking to those who have been without them.

Mark 8

1. [KJV] In those days the multitude being very great, and having nothing to eat, Jesus called his disciples unto him, and saith unto them,

[BBE] In those days again, when there was a great mass of people and they had no food, he made his disciples come to him and said to them,

2. [KJV] I have compassion on the multitude, because they have now been with me three days, and have nothing to eat:

[BBE] I have pity for these people because they have been with me now three days, and have no food;

3. [KJV] And if I send them away fasting to their own houses, they will faint by the way: for divers of them came from far.

[BBE] If I send them away to their houses with no food, they will be overcome by weariness on the way; and some of them have come from far.

4. [KJV] And his disciples answered him, From whence can a man satisfy these men with bread here in the wilderness?

[BBE] And his disciples said in answer, How will it be possible to get enough bread for these men here in a waste place?

5. [KJV] And he asked them, How many loaves have ye? And they said, Seven.

[BBE] And he put the question, How much bread have you? And they said, Seven cakes.

6. [KJV] And he commanded the people to sit down on the ground: and he took the seven loaves, and gave thanks, and brake, and gave to his disciples to set before them; and they did set them before the people.

[BBE] And he made the people be seated on the earth: and he took the seven cakes and, having given praise, he gave the broken bread to his disciples to put before them; and they put it before the people.

7. [KJV] And they had a few small fishes: and he blessed, and commanded to set them also before them.

[BBE] And they had some small fishes; and blessing them he had them put before the people in the same way.

8. [KJV] So they did eat, and were filled: and they took up of the broken meat that was left seven baskets.

[BBE] And they took the food, and had enough; and they took up seven baskets full of the broken bits.

9. [KJV] And they that had eaten were about four thousand: and he sent them away.

[BBE] And there were about four thousand people: and he sent them away.

10. [KJV] And straightway he entered into a ship with his disciples, and came into the parts of Dalmanutha.

[BBE] And he got into the boat with his disciples straight away, and came into the country of Dalmanutha.

11. [KJV] And the Pharisees came forth, and began to question with him, seeking of him a sign from heaven, tempting him.

[BBE] And the Pharisees came out and put questions to him, requesting from him a sign from heaven, testing him.

12. [KJV] And he sighed deeply in his spirit, and saith, Why doth this generation seek after a sign? verily I say unto you, There shall no sign be given unto this generation.

[BBE] And he was very sad in spirit, and said, Why is this generation looking for a sign? truly, I say to you, No sign will be given to this generation.

13. [KJV] And he left them, and entering into the ship again departed to the other side.

[BBE] And he went away from them, and again got into the boat and went across to the other side.

14. [KJV] Now the disciples had forgotten to take bread, neither had they in the ship with them more than one loaf.

[BBE] And they had taken no thought to get bread; and they had only one cake of bread with them in the boat.

15. [KJV] And he charged them, saying, Take heed, beware of the leaven of the Pharisees, and of the leaven of Herod.

[BBE] And he said to them, Take care to be on the watch against the leaven of the Pharisees and the leaven of Herod.

16. [KJV] And they reasoned among themselves, saying, It is because we have no bread.

[BBE] And they said to one another, We have no bread.

17. [KJV] And when Jesus knew it, he saith unto them, Why reason ye, because ye have no bread? perceive ye not yet, neither understand? have ye your heart yet hardened?

[BBE] And Jesus, hearing it, said to them, Why are you reasoning among yourselves because you have no bread? do you still not see, and is it still not clear to you? are your hearts so hard?

18. [KJV] Having eyes, see ye not? and having ears, hear ye not? and do ye not remember?

[BBE] Having eyes, do you not see? and having ears, have you no hearing? and have you no memory?

19. [KJV] When I brake the five loaves among five thousand, how many baskets full of fragments took ye up? They say unto him, Twelve.

[BBE] When I made a division of the five cakes of bread among the five thousand, what number of baskets full of broken bits did you take up? They said to him, Twelve.

20. [KJV] And when the seven among four thousand, how many baskets full of fragments took ye up? And they said, Seven.

[BBE] And when the seven among the four thousand, what number of baskets full of broken bits did you take up? And they said to him, Seven.

21. [KJV] And he said unto them, How is it that ye do not understand?

[BBE] And he said to them, Is it still not clear to you?

22. [KJV] And he cometh to Bethsaida; and they bring a blind man unto him, and besought him to touch him.

[BBE] And they came to Beth-saida. And they took a blind man to him, requesting him to put his hands on him.

23. [KJV] And he took the blind man by the hand, and led him out of the town; and when he had spit on his eyes, and put his hands upon him, he asked him if he saw ought.

[BBE] And he took the blind man by the hand, and went with him out of the town; and when he had put water from his mouth on his eyes, and put his hands on him, he said, Do you see anything?

24. [KJV] And he looked up, and said, I see men as trees, walking.

[BBE] And looking up, he said, I see men; I see them like trees, walking.

25. [KJV] After that he put his hands again upon his eyes, and made him look up: and he was restored, and saw every man clearly.

[BBE] Then again he put his hands on his eyes; and looking hard, he was able to see, and saw all things clearly.

26. [KJV] And he sent him away to his house, saying, Neither go into the town, nor tell it to any in the town.

[BBE] And he sent him away to his house, saying, Do not even go into the town.

27. [KJV] And Jesus went out, and his disciples, into the towns of Caesarea Philippi: and by the way he asked his disciples, saying unto them, Whom do men say that I am?

[BBE] And Jesus went out, with his disciples, into the little towns round Caesarea Philippi; and on the way he put a question to his disciples, saying, Who do men say that I am?

28. [KJV] And they answered, John the Baptist: but some say, Elias; and others, One of the prophets.

[BBE] And they made answer, John the Baptist; and others, Elijah; but others, One of the prophets.

29. [KJV] And he saith unto them, But whom say ye that I am? And Peter answereth and saith unto him, Thou art the Christ.

[BBE] And he said to them, But who do you say I am? Peter said in answer, You are the Christ.

30. [KJV] And he charged them that they should tell no man of him.

[BBE] And he put them under orders not to say this of him to anyone.

31. [KJV] And he began to teach them, that the Son of man must suffer many things, and be rejected of the elders, and of the chief priests, and scribes, and be killed, and after three days rise again.

[BBE] And teaching them, he said that the Son of man would have to undergo much, and be hated by those in authority, and the chief priests, and the scribes, and be put to death, and after three days come back from the dead.

32. [KJV] And he spake that saying openly. And Peter took him, and began to rebuke him.

[BBE] And he said this openly. And Peter took him, and was protesting.

33. [KJV] But when he had turned about and looked on his disciples, he rebuked Peter, saying, Get thee behind me, Satan: for thou savourest not the things that be of God, but the things that be of men.

[BBE] But he, turning about, and seeing his disciples, said sharply to Peter, Get out of my way, Satan: for your mind is not on the things of God, but on the things of men.

34. [KJV] And when he had called the people unto him with his disciples also, he said unto them, Whosoever will come after me, let him deny himself, and take up his cross, and follow me.

[BBE] And turning to the mass of people with his disciples, he said to them, If any man has the desire to come after me, let him give up all other desires, and take up his cross and come after me.

35. [KJV] For whosoever will save his life shall lose it; but whosoever shall lose his life for my sake and the gospel's, the same shall save it.

[BBE] Whoever has a desire to keep his life, will have it taken from him; and whoever gives up his life because of me and the good news, will keep it.

36. [KJV] For what shall it profit a man, if he shall gain the whole world, and lose his own soul?

[BBE] What profit has a man if he gets all the world with the loss of his life?

37. [KJV] Or what shall a man give in exchange for his soul?

[BBE] And what would a man give in exchange for his life?

38. [KJV] Whosoever therefore shall be ashamed of me and of my words in this adulterous and sinful generation; of him also shall the Son of man be ashamed, when he cometh in the glory of his Father with the holy angels.

[BBE] Whoever has a feeling of shame because of me and my words in this false and evil generation, the Son of man will have a feeling of shame because of him, when he comes in the glory of his Father with the holy angels.

Mark 9

1. [KJV] And he said unto them, Verily I say unto you, That there be some of them that stand here, which shall not taste of death, till they have seen the kingdom of God come with power.

[BBE] And he said to them, Truly I say to you, There are some here who will have no taste of death till they see the kingdom of God come with power.

2. [KJV] And after six days Jesus taketh with him Peter, and James, and John, and leadeth them up into an high mountain apart by themselves: and he was transfigured before them.

[BBE] And after six days Jesus took with him Peter and James and John, and made them go up with him into a high mountain by themselves: and he was changed in form before them:

3. [KJV] And his raiment became shining, exceeding white as snow; so as no fuller on earth can white them.

[BBE] And his clothing became shining, very white, as no cleaner on earth would make it.

4. [KJV] And there appeared unto them Elias with Moses: and they were talking with Jesus.

[BBE] And there came before them Elijah with Moses, and they were talking with Jesus.

5. [KJV] And Peter answered and said to Jesus, Master, it is good for us to be here: and let us make three tabernacles; one for thee, and one for Moses, and one for Elias.

[BBE] And Peter said to Jesus, Master, it is good for us to be here: and let us make three tents; one for you, one for Moses, and one for Elijah.

6. [KJV] For he wist not what to say; for they were sore afraid.

[BBE] Because he was not certain what to say, for they were in great fear.

7. [KJV] And there was a cloud that overshadowed them: and a voice came out of the cloud, saying, This is my beloved Son: hear him.

[BBE] And a cloud came over them; and a voice came out of the cloud, saying, This is my dearly loved Son, give ear to him.

8. [KJV] And suddenly, when they had looked round about, they saw no man any more, save Jesus only with themselves.

[BBE] And suddenly looking round about, they saw no one any longer, but Jesus only with themselves.

9. [KJV] And as they came down from the mountain, he charged them that they should tell no man what things they had seen, till the Son of man were risen from the dead.

[BBE] And while they were coming down from the mountain, he gave them orders not to give word to any man of the things they had seen, till the Son of man had come back from the dead.

10. [KJV] And they kept that saying with themselves, questioning one with another what the rising from the dead should mean.

[BBE] And they kept the saying, questioning among themselves what the coming back from the dead might be.

11. [KJV] And they asked him, saying, Why say the scribes that Elias must first come?

[BBE] And they put a question to him, saying, Why do the scribes say that Elijah has to come first?

12. [KJV] And he answered and told them, Elias verily cometh first, and restoreth all things; and how it is written of the Son of man, that he must suffer many things, and be set at nought.

[BBE] And he said to them, Truly, Elijah does come first, and puts all things in order; and how is it said in the Writings that the Son of man will go through much sorrow and be made as nothing?

13. [KJV] But I say unto you, That Elias is indeed come, and they have done unto him whatsoever they listed, as it is written of him.

[BBE] But I say to you that Elijah has come, and they have done to him whatever they were pleased to do, even as the Writings say about him.

14. [KJV] And when he came to his disciples, he saw a great multitude about them, and the scribes questioning with them.

[BBE] And when they came to the disciples, they saw a great mass of people about them, and scribes questioning them.

15. [KJV] And straightway all the people, when they beheld him, were greatly amazed, and running to him saluted him.

[BBE] And straight away all the people, when they saw him, were full of wonder, and running to him, gave him worship.

16. [KJV] And he asked the scribes, What question ye with them?

[BBE] And he said, What are you questioning them about?

17. [KJV] And one of the multitude answered and said, Master, I have brought unto thee my son, which hath a dumb spirit;

[BBE] And one of the number said to him in answer, Master, I came to you with my son, who has in him a spirit which takes away his power of talking;

18. [KJV] And wheresoever he taketh him, he teareth him: and he foameth, and gnasheth with his teeth, and pineth away: and I spake to thy disciples that they should cast him out; and they could not.

[BBE] And wherever it takes him, it puts him down violently, streaming at the lips and twisted with pain; and his strength goes from him; and I made a request to your disciples to send it out, and they were not able.

19. [KJV] He answereth him, and saith, O faithless generation, how long shall I be with you? how long shall I suffer you? bring him unto me.

[BBE] And he said to them in answer, O generation without faith, how long will I have to be with you? how long will I put up with you? let him come to me.

20. [KJV] And they brought him unto him: and when he saw him, straightway the spirit tare him; and he fell on the ground, and wallowed foaming.

[BBE] And they took him to him: and when he saw him, the spirit in him straight away became violent; and he went down on the earth, rolling about and streaming at the lips.

21. [KJV] And he asked his father, How long is it ago since this came unto him? And he said, Of a child.

[BBE] And Jesus questioning the father said, How long has he been like this? And he said, From a child.

22. [KJV] And ofttimes it hath cast him into the fire, and into the waters, to destroy him: but if thou canst do any thing, have compassion on us, and help us.

[BBE] And frequently it has sent him into the fire and into the water, for his destruction; but if you are able to do anything, have pity on us, and give us help.

23. [KJV] Jesus said unto him, If thou canst believe, all things are possible to him that believeth.

[BBE] And Jesus said to him, If you are able! All things are possible to him who has faith.

24. [KJV] And straightway the father of the child cried out, and said with tears, Lord, I believe; help thou mine unbelief.

[BBE] Straight away the father of the child gave a cry, saying, I have faith; make my feeble faith stronger.

25. [KJV] When Jesus saw that the people came running together, he rebuked the foul spirit, saying unto him, Thou dumb and deaf spirit, I charge thee, come out of him, and enter no more into him.

[BBE] And when Jesus saw that the people came running together, he gave orders to the unclean spirit, saying to him, You, spirit, who are the cause of his loss of voice and hearing, I say to you, come out of him, and never again go into him.

26. [KJV] And the spirit cried, and rent him sore, and came out of him: and he was as one dead; insomuch that many said, He is dead.

[BBE] And after crying out and shaking him violently, it came out: and the child became like one dead; so that most of them said, He is dead.

27. [KJV] But Jesus took him by the hand, and lifted him up; and he arose.

[BBE] But Jesus took him by the hand, lifting him up; and he got up.

28. [KJV] And when he was come into the house, his disciples asked him privately, Why could not we cast him out?

[BBE] And when he had gone into the house, his disciples said to him privately, Why were we unable to send it out?

29. [KJV] And he said unto them, This kind can come forth by nothing, but by prayer and fasting.

[BBE] And he said to them, Nothing will make this sort come out but prayer.

30. [KJV] And they departed thence, and passed through Galilee; and he would not that any man should know it.

[BBE] And they went out from there, through Galilee; and it was his desire that no man might have knowledge of it;

31. [KJV] For he taught his disciples, and said unto them, The Son of man is delivered into the hands of men, and they shall kill him; and after that he is killed, he shall rise the third day.

[BBE] For he was giving his disciples teaching, and saying to them, The Son of man is given up into the hands of men, and they will put him to death; and when he is dead, after three days he will come back from the dead.

32. [KJV] But they understood not that saying, and were afraid to ask him.

[BBE] But the saying was not clear to them, and they were in fear of questioning him about it.

33. [KJV] And he came to Capernaum: and being in the house he asked them, What was it that ye disputed among yourselves by the way?

[BBE] And they came to Capernaum: and when he was in the house, he put the question to them, What were you talking about on the way?

34. [KJV] But they held their peace: for by the way they had disputed among themselves, who should be the greatest.

[BBE] But they said nothing: because they had had an argument between themselves on the way, about who was the greatest.

35. [KJV] And he sat down, and called the twelve, and saith unto them, If any man desire to be first, the same shall be last of all, and servant of all.

[BBE] And seating himself, he made the twelve come to him; and he said to them, If any man has the desire to be first, he will be last of all and servant of all.

36. [KJV] And he took a child, and set him in the midst of them: and when he had taken him in his arms, he said unto them,

[BBE] And he took a little child, and put him in the middle of them; and taking him in his arms, he said to them,

37. [KJV] Whosoever shall receive one of such children in my name, receiveth me: and whosoever shall receive me, receiveth not me, but him that sent me.

[BBE] Whoever will give honour to one such little child in my name, gives honour to me: and whoever gives honour to me, gives honour not to me, but to him who sent me.

38. [KJV] And John answered him, saying, Master, we saw one casting out devils in thy name, and he followeth not us: and we forbad him, because he followeth not us.

[BBE] John said to him, Master, we saw one driving out evil spirits in your name: and we said that he might not, because he is not one of us.

39. [KJV] But Jesus said, Forbid him not: for there is no man which shall do a miracle in my name, that can lightly speak evil of me.

[BBE] But Jesus said, Say not so: for there is no man who will do a great work in my name, and be able at the same time to say evil of me.

40. [KJV] For he that is not against us is on our part.

[BBE] He who is not against us is for us.

41. [KJV] For whosoever shall give you a cup of water to drink in my name, because ye belong to Christ, verily I say unto you, he shall not lose his reward.

[BBE] Whoever gives you a cup of water, because you are Christ's, truly I say to you, he will in no way be without his reward.

42. [KJV] And whosoever shall offend one of these little ones that believe in me, it is better for him that a millstone were hanged about his neck, and he were cast into the sea.

[BBE] And whoever is a cause of trouble to one of these little ones who have faith in me, it would be better for him if a great stone was put round his neck and he was dropped into the sea.

43. [KJV] And if thy hand offend thee, cut it off: it is better for thee to enter into life maimed, than having two hands to go into hell, into the fire that never shall be quenched:

[BBE] And if your hand is a cause of trouble to you, let it be cut off; it is better for you to go into life with one hand than to have two hands and go into hell, into the eternal fire.

44. [KJV] Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.

[BBE] []

45. [KJV] And if thy foot offend thee, cut it off: it is better for thee to enter halt into life, than having two feet to be cast into hell, into the fire that never shall be quenched:

[BBE] And if your foot is a cause of trouble to you, let it be cut off: it is better for you to go into life with one foot than to have two feet and go into hell.

46. [KJV] Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.

[BBE] []

47. [KJV] And if thine eye offend thee, pluck it out: it is better for thee to enter into the kingdom of God with one eye, than having two eyes to be cast into hell fire:

[BBE] And if your eye is a cause of trouble to you, take it out: it is better for you to go into the kingdom of God with one eye than, having two eyes, to go into hell,

48. [KJV] Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.

[BBE] Where their worm is ever living and the fire is not put out.

49. [KJV] For every one shall be salted with fire, and every sacrifice shall be salted with salt.

[BBE] Everyone will be salted with fire.

50. [KJV] Salt is good: but if the salt have lost his saltness, wherewith will ye season it? Have salt in yourselves, and have peace one with another.

[BBE] Salt is good; but if the taste goes from it, how will you make it salt again? Have salt in yourselves, and be at peace one with another.

1. [KJV] And he arose from thence, and cometh into the coasts of Judaea by the farther side of Jordan: and the people resort unto him again; and, as he was wont, he taught them again.

[BBE] And he got up, and went into the country of Judaea on the other side of Jordan: and great numbers of people came together to him again; and, as was his way, he gave them teaching.

2. [KJV] And the Pharisees came to him, and asked him, Is it lawful for a man to put away his wife? tempting him.

[BBE] And Pharisees came to him, testing him with the question, Is it right for a man to put away his wife?

3. [KJV] And he answered and said unto them, What did Moses command you?

[BBE] And he said to them in answer, What did Moses say you were to do?

4. [KJV] And they said, Moses suffered to write a bill of divorcement, and to put her away.

[BBE] And they said to him, Moses let us give her a statement in writing, and be free from her.

5. [KJV] And Jesus answered and said unto them, For the hardness of your heart he wrote you this precept.

[BBE] But Jesus said to them, Because of your hard hearts he gave you this law.

6. [KJV] But from the beginning of the creation God made them male and female.

[BBE] But from the first, male and female made he them.

7. [KJV] For this cause shall a man leave his father and mother, and cleave to his wife;

[BBE] For this cause will a man go away from his father and mother, and be joined to his wife;

8. [KJV] And they twain shall be one flesh: so then they are no more twain, but one flesh.

[BBE] And the two will become one flesh; so that they are no longer two, but one flesh.

9. [KJV] What therefore God hath joined together, let not man put asunder.

[BBE] Let not that which has been joined together by God be parted by man.

10. [KJV] And in the house his disciples asked him again of the same matter.

[BBE] And in the house the disciples put questions to him again about this thing.

11. [KJV] And he saith unto them, Whosoever shall put away his wife, and marry another, committeth adultery against her.

[BBE] And he said to them, Whoever puts away his wife and takes another, is false to his wife;

12. [KJV] And if a woman shall put away her husband, and be married to another, she committeth adultery.

[BBE] And if she herself puts away her husband and takes another, she is false to her husband.

13. [KJV] And they brought young children to him, that he should touch them: and his disciples rebuked those that brought them.

[BBE] And they took to him little children, so that he might put his hands on them: and the disciples said sharp words to them.

14. [KJV] But when Jesus saw it, he was much displeased, and said unto them, Suffer the little children to come unto me, and forbid them not: for of such is the kingdom of God.

[BBE] And when Jesus saw it, he was angry, and said to them, Let the little children come to me, and do not keep them away; for of such is the kingdom of God.

15. [KJV] Verily I say unto you, Whosoever shall not receive the kingdom of God as a little child, he shall not enter therein.

[BBE] Truly I say to you, Whoever does not put himself under the kingdom of God like a little child, will not come into it at all.

16. [KJV] And he took them up in his arms, put his hands upon them, and blessed them.

[BBE] And he took them in his arms, and gave them a blessing, putting his hands on them.

17. [KJV] And when he was gone forth into the way, there came one running, and kneeled to him, and asked him, Good Master, what shall I do that I may inherit eternal life?

[BBE] And while he was going out into the way, a man came running to him, and went down on his knees, saying, Good Master, what have I to do so that I may have eternal life?

18. [KJV] And Jesus said unto him, Why callest thou me good? there is none good but one, that is, God.

[BBE] And Jesus said to him, Why do you say I am good? no one is good but one, and that is God.

19. [KJV] Thou knowest the commandments, Do not commit adultery, Do not kill, Do not steal, Do not bear false witness, Defraud not, Honour thy father and mother.

[BBE] You have knowledge of what is said in the law, Do not put any one to death, Do not be untrue in married life, Do not take what is not yours, Do not give false witness, Do not get money by deceit, Give honour to your father and mother.

20. [KJV] And he answered and said unto him, Master, all these have I observed from my youth.

[BBE] And he said to him, Master, all these laws I have kept from the time when I was young.

21. [KJV] Then Jesus beholding him loved him, and said unto him, One thing thou lackest: go thy way, sell whatsoever thou hast, and give to the poor, and thou shalt have treasure in heaven: and come, take up the cross, and follow me.

[BBE] And Jesus, looking on him and loving him, said, There is one thing needed: go, get money for your goods, and give it to the poor, and you will have wealth in heaven: and come with me.

22. [KJV] And he was sad at that saying, and went away grieved: for he had great possessions.

[BBE] But his face became sad at the saying, and he went away sorrowing: for he was one who had much property.

23. [KJV] And Jesus looked round about, and saith unto his disciples, How hardly shall they that have riches enter into the kingdom of God!

[BBE] And Jesus, looking round about, said to his disciples, How hard it is for those who have wealth to come into the kingdom of God!

24. [KJV] And the disciples were astonished at his words. But Jesus answereth again, and saith unto them, Children, how hard is it for them that trust in riches to enter into the kingdom of God!

[BBE] And the disciples were full of wonder at his words. But Jesus said to them again, Children, how hard it is for those who put faith in wealth to come into the kingdom of God!

25. [KJV] It is easier for a camel to go through the eye of a needle, than for a rich man to enter into the kingdom of God.

[BBE] It is simpler for a camel to go through a needle's eye, than for a man of wealth to come into the kingdom of God.

26. [KJV] And they were astonished out of measure, saying among themselves, Who then can be saved?

[BBE] And they were greatly surprised, saying to him, Who then may have salvation?

27. [KJV] And Jesus looking upon them saith, With men it is impossible, but not with God: for with God all things are possible.

[BBE] Jesus, looking on them, said, With men it is impossible, but not with God: for all things are possible with God.

28. [KJV] Then Peter began to say unto him, Lo, we have left all, and have followed thee.

[BBE] Peter said to him, See, we have given up everything, and come after you.

29. [KJV] And Jesus answered and said, Verily I say unto you, There is no man that hath left house, or brethren, or sisters, or father, or mother, or wife, or children, or lands, for my sake, and the gospel's,

[BBE] Jesus said, Truly I say to you, There is no man who has given up house, or brothers, or sisters, or mother, or father, or children, or land, because of me and the good news,

30. [KJV] But he shall receive an hundredfold now in this time, houses, and brethren, and sisters, and mothers, and children, and lands, with persecutions; and in the world to come eternal life.

[BBE] Who will not get a hundred times as much now in this time, houses, and brothers, and

sisters, and mothers, and children, and land-though with great troubles; and, in the world to come, eternal life.

31. [KJV] But many that are first shall be last; and the last first.

[BBE] But a great number who are first will be last: and those who are last will be first.

32. [KJV] And they were in the way going up to Jerusalem; and Jesus went before them: and they were amazed; and as they followed, they were afraid. And he took again the twelve, and began to tell them what things should happen unto him,

[BBE] And they were on the way, going up to Jerusalem; and Jesus was going before them: and they were full of wonder; but those who came after him were in fear. And again he took the twelve, and gave them word of the things which were to come on him,

33. [KJV] Saying, Behold, we go up to Jerusalem; and the Son of man shall be delivered unto the chief priests, and unto the scribes; and they shall condemn him to death, and shall deliver him to the Gentiles:

[BBE] Saying, See, we go up to Jerusalem; and the Son of man will be given up to the chief priests and the scribes; and they will give an order for his death, and will give him up to the Gentiles:

34. [KJV] And they shall mock him, and shall scourge him, and shall spit upon him, and shall kill him: and the third day he shall rise again.

[BBE] And they will make sport of him, and put shame on him, and give him cruel blows, and will put him to death; and after three days he will come back from the dead.

35. [KJV] And James and John, the sons of Zebedee, come unto him, saying, Master, we would that thou shouldest do for us whatsoever we shall desire.

[BBE] And there came to him James and John, the sons of Zebedee, saying to him, Master, will you give us whatever may be our request?

36. [KJV] And he said unto them, What would ye that I should do for you?

[BBE] And he said to them, What would you have me do for you?

37. [KJV] They said unto him, Grant unto us that we may sit, one on thy right hand, and the other on thy left hand, in thy glory.

[BBE] And they said to him, Let us be seated, one at your right hand and one at your left, in your glory.

38. [KJV] But Jesus said unto them, Ye know not what ye ask: can ye drink of the cup that I drink of? and be baptized with the baptism that I am baptized with?

[BBE] But Jesus said to them, You have no knowledge of what you are saying. Are you able to take of my cup? or to undergo the baptism which I am to undergo?

39. [KJV] And they said unto him, We can. And Jesus said unto them, Ye shall indeed drink of the cup that I drink of; and with the baptism that I am baptized withal shall ye be baptized:

[BBE] And they said to him, We are able. And Jesus said to them, You will take of the cup from which I take; and the baptism which I am about to undergo you will undergo:

40. [KJV] But to sit on my right hand and on my left hand is not mine to give; but it shall be given to them for whom it is prepared.

[BBE] But to be seated at my right hand or at my left is not for me to give: but it is for those for whom it has been made ready.

41. [KJV] And when the ten heard it, they began to be much displeased with James and John.

[BBE] And hearing this, the ten became very angry with James and John.

42. [KJV] But Jesus called them to him, and saith unto them, Ye know that they which are accounted to rule over the Gentiles exercise lordship over them; and their great ones exercise authority upon them.

[BBE] And Jesus made them come to him, and said to them, You see that those who are made rulers over the Gentiles are lords over them, and their great ones have authority over them.

43. [KJV] But so shall it not be among you: but whosoever will be great among you, shall be your minister:

[BBE] But it is not so among you: but whoever has a desire to become great among you, let him be your servant:

44. [KJV] And whosoever of you will be the chiefest, shall be servant of all.

[BBE] And whoever has a desire to be first among you, let him be servant of all.

45. [KJV] For even the Son of man came not to be ministered unto, but to minister, and to give his life a ransom for many.

[BBE] For truly the Son of man did not come to have servants, but to be a servant, and to give his life for the salvation of men.

46. [KJV] And they came to Jericho: and as he went out of Jericho with his disciples and a great number of people, blind Bartimaeus, the son of Timaeus, sat by the highway side begging.

[BBE] And they came to Jericho: and when he was going out of Jericho, with his disciples and a great number of people, the son of Timaeus, Bartimaeus, a blind man, was seated by the wayside, with his hand out for money.

47. [KJV] And when he heard that it was Jesus of Nazareth, he began to cry out, and say, Jesus, thou Son of David, have mercy on me.

[BBE] And when it came to his ears that it was Jesus of Nazareth, he gave a cry, and said, Jesus, Son of David, have mercy on me.

48. [KJV] And many charged him that he should hold his peace: but he cried the more a great deal, Thou Son of David, have mercy on me.

[BBE] And some of them, turning in protest, gave him an order to be quiet: but he went on crying out all the more, Son of David, have mercy on me.

49. [KJV] And Jesus stood still, and commanded him to be called. And they call the blind man, saying unto him, Be of good comfort, rise; he calleth thee.

[BBE] And Jesus came to a stop and said, Let him come. And crying out to the blind man, they said to him, Be comforted: come, he has sent for you.

50. [KJV] And he, casting away his garment, rose, and came to Jesus.

[BBE] And he, putting off his coat, got up quickly, and came to Jesus.

51. [KJV] And Jesus answered and said unto him, What wilt thou that I should do unto thee? The blind man said unto him, Lord, that I might receive my sight.

[BBE] And Jesus said to him, What would you have me do to you? And the blind man said, Master, make me able to see.

52. [KJV] And Jesus said unto him, Go thy way; thy faith hath made thee whole. And immediately he received his sight, and followed Jesus in the way.

[BBE] And Jesus said to him, Go on your way; your faith has made you well. And straight away he was able to see, and went after him in the way.

Mark 11

1. [KJV] And when they came nigh to Jerusalem, unto Bethphage and Bethany, at the mount of Olives, he sendeth forth two of his disciples,

[BBE] And when they came near to Jerusalem, to Beth-phage and Bethany, at the Mountain of Olives, he sent two of his disciples,

2. [KJV] And saith unto them, Go your way into the village over against you: and as soon as ye be entered into it, ye shall find a colt tied, whereon never man sat; loose him, and bring him.

[BBE] And said to them, Go into the little town opposite: and when you come to it, you will see a young ass with a cord round his neck, on which no man has ever been seated; let him loose, and come back with him.

3. [KJV] And if any man say unto you, Why do ye this? say ye that the Lord hath need of him; and straightway he will send him hither.

[BBE] And if anyone says to you, Why are you doing this? say, The Lord has need of him and will send him back straight away.

4. [KJV] And they went their way, and found the colt tied by the door without in a place where two ways met; and they loose him.

[BBE] And they went away and saw a young ass by the door outside in the open street; and they were getting him loose.

5. [KJV] And certain of them that stood there said unto them, What do ye, loosing the colt?

[BBE] And some of those who were there said to them, What are you doing, taking the ass?

6. [KJV] And they said unto them even as Jesus had commanded: and they let them go.

[BBE] And they said to them the words which Jesus had said; and they let them go.

7. [KJV] And they brought the colt to Jesus, and cast their garments on him; and he sat upon him.

[BBE] And they took the young ass to Jesus, and put their clothing on him, and he got on his back.

8. [KJV] And many spread their garments in the way: and others cut down branches off the trees, and strawed them in the way.

[BBE] And a great number put down their clothing in the way; and others put down branches which they had taken from the fields.

9. [KJV] And they that went before, and they that followed, cried, saying, Hosanna; Blessed is he that cometh in the name of the Lord:

[BBE] And those who went in front, and those who came after, were crying, Glory: A blessing on him who comes in the name of the Lord:

10. [KJV] Blessed be the kingdom of our father David, that cometh in the name of the Lord: Hosanna in the highest.

[BBE] A blessing on the coming kingdom of our father David: Glory in the highest.

11. [KJV] And Jesus entered into Jerusalem, and into the temple: and when he had looked round about upon all things, and now the eventide was come, he went out unto Bethany with the twelve.

[BBE] And he went into Jerusalem into the Temple; and after looking round about on all things, it being now evening, he went out to Bethany with the twelve.

12. [KJV] And on the morrow, when they were come from Bethany, he was hungry:

[BBE] And on the day after, when they had come out from Bethany, he was in need of food.

13. [KJV] And seeing a fig tree afar off having leaves, he came, if haply he might find any thing thereon: and when he came to it, he found nothing but leaves; for the time of figs was not yet.

[BBE] And seeing a fig-tree in the distance with leaves, he went to see if by chance it had anything on it: and when he came to it, he saw nothing but leaves, for it was not the time for the fruit.

14. [KJV] And Jesus answered and said unto it, No man eat fruit of thee hereafter for ever. And his disciples heard it.

[BBE] And he said to it, Let no man take fruit from you for ever. And his disciples took note of his words.

15. [KJV] And they come to Jerusalem: and Jesus went into the temple, and began to cast out them that sold and bought in the temple, and overthrew the tables of the moneychangers, and the seats of them that sold doves;

[BBE] And they came to Jerusalem; and he went into the Temple, and sent out those who were trading there, overturning the tables of the money-changers and the seats of those who were offering doves for money;

16. [KJV] And would not suffer that any man should carry any vessel through the temple.

[BBE] And he would not let any man take a vessel through the Temple.

17. [KJV] And he taught, saying unto them, Is it not written, My house shall be called of all nations the house of prayer? but ye have made it a den of thieves.

[BBE] And he gave them teaching, and said to them, Is it not in the Writings, My house is to be named a house of prayer for all the nations? but you have made it a hole of thieves.

18. [KJV] And the scribes and chief priests heard it, and sought how they might destroy him: for they feared him, because all the people was astonished at his doctrine.

[BBE] And it came to the ears of the chief priests and scribes, and they took thought how they might put him to death; being in fear of him, because all the people were full of wonder at his teaching.

19. [KJV] And when even was come, he went out of the city.

[BBE] And every evening he went out of the town.

20. [KJV] And in the morning, as they passed by, they saw the fig tree dried up from the roots.

[BBE] And when they were going by in the morning, they saw the fig-tree dead from the roots.

21. [KJV] And Peter calling to remembrance saith unto him, Master, behold, the fig tree which thou cursedst is withered away.

[BBE] And Peter, having a memory of it, said to him, Master, see, the tree which was cursed by you is dead.

22. [KJV] And Jesus answering saith unto them, Have faith in God.

[BBE] And Jesus, answering, said to them, Have God's faith.

23. [KJV] For verily I say unto you, That whosoever shall say unto this mountain, Be thou removed, and be thou cast into the sea; and shall not doubt in his heart, but shall believe that those things which he saith shall come to pass; he shall have whatsoever he saith.

[BBE] Truly I say to you, Whoever says to this mountain, Be taken up and be put into the sea; and has no doubt in his heart, but has faith that what he says will come about, he will have his desire.

24. [KJV] Therefore I say unto you, What things soever ye desire, when ye pray, believe that ye receive them, and ye shall have them.

[BBE] For this reason I say to you, Whatever you make a request for in prayer, have faith that it has been given to you, and you will have it.

25. [KJV] And when ye stand praying, forgive, if ye have ought against any: that your Father also which is in heaven may forgive you your trespasses.

[BBE] And whenever you make a prayer, let there be forgiveness in your hearts, if you have anything against anyone; so that you may have forgiveness for your sins from your Father who is in heaven.

26. [KJV] But if ye do not forgive, neither will your Father which is in heaven forgive your trespasses.

[BBE] []

27. [KJV] And they come again to Jerusalem: and as he was walking in the temple, there come to him the chief priests, and the scribes, and the elders,

[BBE] And they came again to Jerusalem: and while he was walking in the Temple, there came to him the chief priests and the scribes and those in authority:

28. [KJV] And say unto him, By what authority doest thou these things? and who gave thee this authority to do these things?

[BBE] And they said to him, By what authority do you do these things? or who gave you authority to do these things?

29. [KJV] And Jesus answered and said unto them, I will also ask of you one question, and answer me, and I will tell you by what authority I do these things.

[BBE] And Jesus said to them, I will put to you one question; give me an answer, and I will say by what authority I do these things.

30. [KJV] The baptism of John, was it from heaven, or of men? answer me.

[BBE] The baptism of John, was it from heaven or from men? give me an answer.

31. [KJV] And they reasoned with themselves, saying, If we shall say, From heaven; he will say, Why then did ye not believe him?

[BBE] And they gave thought to it among themselves, saying, If we say, From heaven; he will say, Why then did you not have faith in him?

32. [KJV] But if we shall say, Of men; they feared the people: for all men counted John, that he was a prophet indeed.

[BBE] But if we say, From men-they were in fear of the people, because all took John to be truly a prophet.

33. [KJV] And they answered and said unto Jesus, We cannot tell. And Jesus answering saith unto them, Neither do I tell you by what authority I do these things.

[BBE] And they said in answer to Jesus, We have no idea. And Jesus said to them, And I will not say to you by what authority I do these things.

Mark 12

1. [KJV] And he began to speak unto them by parables. A certain man planted a vineyard, and set an hedge about it, and digged a place for the winefat, and built a tower, and let it out to husbandmen, and went into a far country.

[BBE] And he gave them teaching in the form of stories. A man had a vine-garden planted, and put a wall about it, and made a place for crushing out the wine, and put up a tower, and let it out to field-workers, and went into another country.

2. [KJV] And at the season he sent to the husbandmen a servant, that he might receive from the husbandmen of the fruit of the vineyard.

[BBE] And when the time came, he sent a servant to get from the workmen some of the fruit of the garden.

3. [KJV] And they caught him, and beat him, and sent him away empty.

[BBE] And they took him, and gave him blows, and sent him away with nothing.

4. [KJV] And again he sent unto them another servant; and at him they cast stones, and wounded him in the head, and sent him away shamefully handled.

[BBE] And again he sent to them another servant; and they gave him wounds on the head, and were very cruel to him.

5. [KJV] And again he sent another; and him they killed, and many others; beating some, and killing some.

[BBE] And he sent another; and they put him to death: and a number of others, whipping some, and putting some to death.

6. [KJV] Having yet therefore one son, his wellbeloved, he sent him also last unto them, saying, They will reverence my son.

[BBE] He still had one, a dearly loved son: he sent him last to them, saying, They will have respect for my son.

7. [KJV] But those husbandmen said among themselves, This is the heir; come, let us kill him, and the inheritance shall be ours.

[BBE] But those workmen said among themselves, This is he who will one day be the owner of the property; come, let us put him to death, and the heritage will be ours.

8. [KJV] And they took him, and killed him, and cast him out of the vineyard.

[BBE] And they took him and put him to death, pushing his body out of the garden.

9. [KJV] What shall therefore the lord of the vineyard do? he will come and destroy the husbandmen, and will give the vineyard unto others.

[BBE] What then will the master of the garden do? He will come and put the workmen to death, and will give the garden into the hands of others.

10. [KJV] And have ye not read this scripture; The stone which the builders rejected is become the head of the corner:

[BBE] Have you not seen this which is in the Writings: The stone which the builders put on one side, the same was made the chief stone of the building:

11. [KJV] This was the Lord's doing, and it is marvellous in our eyes?

[BBE] This was the Lord's doing, and it is a wonder in our eyes?

12. [KJV] And they sought to lay hold on him, but feared the people: for they knew that he had spoken the parable against them: and they left him, and went their way.

[BBE] And they made attempts to take him; but they were in fear of the people, because they saw that the story was against them; and they went away from him.

13. [KJV] And they send unto him certain of the Pharisees and of the Herodians, to catch him in his words.

[BBE] Then they sent to him certain of the Pharisees and the Herodians, so that they might make use of his words to take him by a trick.

14. [KJV] And when they were come, they say unto him, Master, we know that thou art true, and carest for no man: for thou regardest not the person of men, but teachest the way of God in truth: Is it lawful to give tribute to Caesar, or not?

[BBE] And when they had come, they said to him, Master, we are certain that you are true, and

have no fear of anyone: you have no respect for a man's position, but you are teaching the true way of God: Is it right to give taxes to Caesar or not?

15. [KJV] Shall we give, or shall we not give? But he, knowing their hypocrisy, said unto them, Why tempt ye me? bring me a penny, that I may see it.

[BBE] Are we to give or not to give? But he, conscious of their false hearts, said to them, Why do you put me to the test? give me a penny, so that I may see it.

16. [KJV] And they brought it. And he saith unto them, Whose is this image and superscription? And they said unto him, Caesar's.

[BBE] And they gave him one. And he said to them, Whose is this image and name on it? And they said to him, Caesar's.

17. [KJV] And Jesus answering said unto them, Render to Caesar the things that are Caesar's, and to God the things that are God's. And they marvelled at him.

[BBE] And Jesus said to them, Give to Caesar the things which are Caesar's, and to God the things which are God's. And they were full of wonder at him.

18. [KJV] Then come unto him the Sadducees, which say there is no resurrection; and they asked him, saying,

[BBE] And there came to him Sadducees, who say there is no coming back from the dead; and they put a question to him, saying,

19. [KJV] Master, Moses wrote unto us, If a man's brother die, and leave his wife behind him, and leave no children, that his brother should take his wife, and raise up seed unto his brother.

[BBE] Master, in the law Moses says, If a man's brother comes to his end, and has a wife still living and no child, it is right for his brother to take his wife, and get a family for his brother.

20. [KJV] Now there were seven brethren: and the first took a wife, and dying left no seed.

[BBE] There were seven brothers: and the first took a wife, and at his death there were no offspring;

21. [KJV] And the second took her, and died, neither left he any seed: and the third likewise.

[BBE] And the second took her, and at his death there were no offspring; and the third the same:

22. [KJV] And the seven had her, and left no seed: last of all the woman died also.

[BBE] And all the seven had no seed. Last of all the woman herself came to her death.

23. [KJV] In the resurrection therefore, when they shall rise, whose wife shall she be of them? for the seven had her to wife.

[BBE] In the future life, when they come back from the dead, whose wife will she be? for the seven had her for a wife.

24. [KJV] And Jesus answering said unto them, Do ye not therefore err, because ye know not the scriptures, neither the power of God?

[BBE] Jesus said to them, Is not this the reason for your error, that you have no knowledge of the holy Writings or of the power of God?

25. [KJV] For when they shall rise from the dead, they neither marry, nor are given in marriage; but are as the angels which are in heaven.

[BBE] When they come back from the dead, they do not get married, but are like the angels in heaven.

26. [KJV] And as touching the dead, that they rise: have ye not read in the book of Moses, how in the bush God spake unto him, saying, I am the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob?

[BBE] But as to the dead coming back to life; have you not seen in the book of Moses, about the burning thorn-tree, how God said to him, I am the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob?

27. [KJV] He is not the God of the dead, but the God of the living: ye therefore do greatly err.

[BBE] He is not the God of the dead, but of the living: you are greatly in error.

28. [KJV] And one of the scribes came, and having heard them reasoning together, and perceiving that he had answered them well, asked him, Which is the first commandment of all?

[BBE] And one of the scribes came, and hearing their argument together, and seeing that he had given them a good answer, put the question to him, Which law is the first of all?

29. [KJV] And Jesus answered him, The first of all the commandments is, Hear, O Israel; The Lord our God is one Lord:

[BBE] Jesus said in answer, The first is, Give ear, O Israel: The Lord our God is one Lord;

30. [KJV] And thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind, and with all thy strength: this is the first commandment.

[BBE] And you are to have love for the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your mind, and with all your strength.

31. [KJV] And the second is like, namely this, Thou shalt love thy neighbour as thyself. There is none other commandment greater than these.

[BBE] The second is this, Have love for your neighbour as for yourself. There is no other law greater than these.

32. [KJV] And the scribe said unto him, Well, Master, thou hast said the truth: for there is one God; and there is none other but he:

[BBE] And the scribe said to him, Truly, Master, you have well said that he is one, and there is no other but he:

33. [KJV] And to love him with all the heart, and with all the understanding, and with all the soul, and with all the strength, and to love his neighbour as himself, is more than all whole burnt offerings and sacrifices.

[BBE] And to have love for him with all the heart, and with all the mind, and with all the strength, and to have the same love for his neighbour as for himself, is much more than all forms of offerings.

34. [KJV] And when Jesus saw that he answered discreetly, he said unto him, Thou art not far from the kingdom of God. And no man after that durst ask him any question.

[BBE] And when Jesus saw that he gave a wise answer, he said to him, You are not far from the kingdom of God. And every man after that was in fear of questioning him any more.

35. [KJV] And Jesus answered and said, while he taught in the temple, How say the scribes that Christ is the Son of David?

[BBE] And Jesus, when he was teaching in the Temple, said, How do the scribes say that the Christ is the Son of David?

36. [KJV] For David himself said by the Holy Ghost, The LORD said to my Lord, Sit thou on my right hand, till I make thine enemies thy footstool.

[BBE] David himself said in the Holy Spirit, The Lord said to my Lord, Be seated at my right hand, till I put those who are against you under your feet.

37. [KJV] David therefore himself calleth him Lord; and whence is he then his son? And the common people heard him gladly.

[BBE] David himself gives him the name of Lord; and how then is he his son? And the common people gave ear to him gladly.

38. [KJV] And he said unto them in his doctrine, Beware of the scribes, which love to go in long clothing, and love salutations in the marketplaces,

[BBE] And in his teaching he said, Be on your watch against the scribes, whose pleasure it is to go about in long robes and be respected in the market-places,

39. [KJV] And the chief seats in the synagogues, and the uppermost rooms at feasts:

[BBE] And to have the chief seats in the Synagogues and the first places at feasts;

40. [KJV] Which devour widows' houses, and for a pretence make long prayers: these shall receive greater damnation.

[BBE] Who take away the property of widows, and before the eyes of men make long prayers; these will be judged more hardly.

41. [KJV] And Jesus sat over against the treasury, and beheld how the people cast money into the treasury: and many that were rich cast in much.

[BBE] And he took a seat by the place where the money was kept, and saw how the people put money into the boxes: and a number who had wealth put in much.

42. [KJV] And there came a certain poor widow, and she threw in two mites, which make a farthing.

[BBE] And there came a poor widow, and she put in two little bits of money, which make a farthing.

43. [KJV] And he called unto him his disciples, and saith unto them, Verily I say unto you, That this poor widow hath cast more in, than all they which have cast into the treasury:

[BBE] And he made his disciples come to him, and said to them, Truly I say to you, This poor widow has put in more than all those who are putting money into the box:

44. [KJV] For all they did cast in of their abundance; but she of her want did cast in all that she had, even all her living.

[BBE] Because they all put in something out of what they had no need for; but she out of her need put in all she had, even all her living.

Mark 13

1. [KJV] And as he went out of the temple, one of his disciples saith unto him, Master, see what manner of stones and what buildings are here!

[BBE] And when he was going out of the Temple, one of his disciples said to him, Master, see, what stones and what buildings!

2. [KJV] And Jesus answering said unto him, Seest thou these great buildings? there shall not be left one stone upon another, that shall not be thrown down.

[BBE] And Jesus said to him, Do you see these great buildings? there is not one stone here resting on another which will not be overturned.

3. [KJV] And as he sat upon the mount of Olives over against the temple, Peter and James and John and Andrew asked him privately,

[BBE] And while he was seated on the Mountain of Olives opposite the Temple, Peter and James and John and Andrew said to him privately,

4. [KJV] Tell us, when shall these things be? and what shall be the sign when all these things shall be fulfilled?

[BBE] Say when these things will be, and what will be the sign when these things are all about to be done.

5. [KJV] And Jesus answering them began to say, Take heed lest any man deceive you:

[BBE] And Jesus said to them, Take care that you are not tricked by anyone.

6. [KJV] For many shall come in my name, saying, I am Christ; and shall deceive many.

[BBE] People will come in my name, saying, I am he; and a number will be turned from the true way.

7. [KJV] And when ye shall hear of wars and rumours of wars, be ye not troubled: for such things must needs be; but the end shall not be yet.

[BBE] And when you have news of wars and talk of wars, do not be troubled; these things have to be, but it is still not the end.

8. [KJV] For nation shall rise against nation, and kingdom against kingdom: and there shall be earthquakes in divers places, and there shall be famines and troubles: these are the beginnings of sorrows.

[BBE] Nation will go to war with nation, and kingdom with kingdom: there will be earth-shocks in different places; there will be times when there is no food; these things are the first of the troubles.

9. [KJV] But take heed to yourselves: for they shall deliver you up to councils; and in the synagogues ye shall be beaten: and ye shall be brought before rulers and kings for my sake, for a testimony against them.

[BBE] But take care: for they will give you up to the Sanhedrins; and in Synagogues you will be whipped; and you will be taken before rulers and kings because of me, for a sign to them.

10. [KJV] And the gospel must first be published among all nations.

[BBE] And the good news has first to be given to all the nations.

11. [KJV] But when they shall lead you, and deliver you up, take no thought beforehand what ye shall speak, neither do ye premeditate: but whatsoever shall be given you in that hour, that speak ye: for it is not ye that speak, but the Holy Ghost.

[BBE] And when you are taken and given up to be judged, do not be troubled about what to say: but whatever is given to you in that hour, say: because it is not you who say it, but the Holy Spirit.

12. [KJV] Now the brother shall betray the brother to death, and the father the son; and children shall rise up against their parents, and shall cause them to be put to death.

[BBE] And brother will give up brother to death, and the father his child; and children will go against their fathers and mothers, and put them to death.

13. [KJV] And ye shall be hated of all men for my name's sake: but he that shall endure unto the end, the same shall be saved.

[BBE] And you will be hated by all men, because of my name; but he who goes through to the end will have salvation.

14. [KJV] But when ye shall see the abomination of desolation, spoken of by Daniel the prophet, standing where it ought not, (let him that readeth understand,) then let them that be in Judaea flee to the mountains:

[BBE] But when you see the unclean thing which makes destruction, in the place where it has no right to be (let this be clear to the reader), then let those who are in Judaea go quickly to the mountains:

15. [KJV] And let him that is on the housetop not go down into the house, neither enter therein, to take any thing out of his house:

[BBE] And let him who is on the house-top not go down, or go in, to take anything out of his house:

16. [KJV] And let him that is in the field not turn back again for to take up his garment.

[BBE] And let not him who is in the field go back to take his coat.

17. [KJV] But woe to them that are with child, and to them that give suck in those days!

[BBE] And it will be hard for women who are with child and for her who has a baby at the breast in those days.

18. [KJV] And pray ye that your flight be not in the winter.

[BBE] And say a prayer that it may not be in the winter.

19. [KJV] For in those days shall be affliction, such as was not from the beginning of the creation which God created unto this time, neither shall be.

[BBE] For in those days there will be sorrow, such as there has not been from the time when God made the world till now, and will not ever be again.

20. [KJV] And except that the Lord had shortened those days, no flesh should be saved: but for the elect's sake, whom he hath chosen, he hath shortened the days.

[BBE] And if the Lord had not made the time short, no flesh would have been kept from destruction; but because of the saints he has made the time short.

21. [KJV] And then if any man shall say to you, Lo, here is Christ; or, lo, he is there; believe him not:

[BBE] And then if any man says to you, See, here is Christ; or, See, there; have no faith in it:

22. [KJV] For false Christs and false prophets shall rise, and shall shew signs and wonders, to seduce, if it were possible, even the elect.

[BBE] Because there will be false Christs and false prophets, and they will give signs and wonders in the hope of turning even the saints from the true way.

23. [KJV] But take ye heed: behold, I have foretold you all things.

[BBE] But take care; see, I have made all things clear to you before the time.

24. [KJV] But in those days, after that tribulation, the sun shall be darkened, and the moon shall not give her light,

[BBE] But in those days, after that time of trouble, the sun will be made dark and the moon will not give her light,

25. [KJV] And the stars of heaven shall fall, and the powers that are in heaven shall be shaken.

[BBE] And the stars will be falling from heaven, and the powers which are in the heavens will be moved.

26. [KJV] And then shall they see the Son of man coming in the clouds with great power and glory.

[BBE] And then they will see the Son of man coming in clouds with great power and glory.

27. [KJV] And then shall he send his angels, and shall gather together his elect from the four winds, from the uttermost part of the earth to the uttermost part of heaven.

[BBE] And then he will send out the angels, and will get together his saints from the four winds, from the farthest part of the earth to the farthest part of heaven.

28. [KJV] Now learn a parable of the fig tree; When her branch is yet tender, and putteth forth leaves, ye know that summer is near:

[BBE] Take an example from the fig-tree: when its branches become soft and put out their leaves, you see that the summer is near;

29. [KJV] So ye in like manner, when ye shall see these things come to pass, know that it is nigh, even at the doors.

[BBE] Even so, when you see these things taking place, you may be certain that he is near, even at the doors.

30. [KJV] Verily I say unto you, that this generation shall not pass, till all these things be done.

[BBE] Truly, I say to you, This generation will not come to an end till all these things are complete.

31. [KJV] Heaven and earth shall pass away: but my words shall not pass away.

[BBE] Heaven and earth will come to an end, but my words will not come to an end.

32. [KJV] But of that day and that hour knoweth no man, no, not the angels which are in heaven, neither the Son, but the Father.

[BBE] But of that day or that hour no one has knowledge, not even the angels in heaven, or the Son, but the Father.

33. [KJV] Take ye heed, watch and pray: for ye know not when the time is.

[BBE] Take care, keep watch with prayer: for you are not certain when the time will be.

34. [KJV] For the Son of man is as a man taking a far journey, who left his house, and gave authority to his servants, and to every man his work, and commanded the porter to watch.

[BBE] It is as when a man who is in another country for a time, having gone away from his house, and given authority to his servants and to everyone his work, gives the porter an order to keep watch.

35. [KJV] Watch ye therefore: for ye know not when the master of the house cometh, at even, or at midnight, or at the cockcrowing, or in the morning:

[BBE] So you are to keep watch: because you are not certain when the master of the house is coming, in the evening, or in the middle of the night, or at the cock's cry, or in the morning;

36. [KJV] Lest coming suddenly he find you sleeping.

[BBE] For fear that, coming suddenly, he sees you sleeping.

37. [KJV] And what I say unto you I say unto all, Watch.

[BBE] And what I say to you, I say to all, Keep watch.

Mark 14

1. [KJV] After two days was the feast of the passover, and of unleavened bread: and the chief priests and the scribes sought how they might take him by craft, and put him to death.

[BBE] It was now two days before the feast of the Passover and the unleavened bread: and the chief priests and the scribes made designs how they might take him by deceit and put him to death:

2. [KJV] But they said, Not on the feast day, lest there be an uproar of the people.

[BBE] But they said, Not while the feast is going on, for fear there may be trouble among the people.

3. [KJV] And being in Bethany in the house of Simon the leper, as he sat at meat, there came a woman having an alabaster box of ointment of spikenard very precious; and she brake the box,

and poured it on his head.

[BBE] And while he was in Bethany in the house of Simon the leper, seated at table, there came a woman with a bottle of perfumed oil of great price; and when the bottle was broken she put the perfume on his head.

4. [KJV] And there were some that had indignation within themselves, and said, Why was this waste of the ointment made?

[BBE] But some of them were angry among themselves, saying, For what purpose has this oil been wasted?

5. [KJV] For it might have been sold for more than three hundred pence, and have been given to the poor. And they murmured against her.

[BBE] We might have got more than three hundred pence for it, and given the money to the poor. And they said things against her among themselves.

6. [KJV] And Jesus said, Let her alone; why trouble ye her? she hath wrought a good work on me.

[BBE] But Jesus said, Let her be; why are you troubling her? she has done a kind act to me.

7. [KJV] For ye have the poor with you always, and whensoever ye will ye may do them good: but me ye have not always.

[BBE] The poor you have ever with you, and whenever you have the desire you may do them good: but me you have not for ever.

8. [KJV] She hath done what she could: she is come aforehand to anoint my body to the burying.

[BBE] She has done what she was able: she has put oil on my body to make it ready for its last resting-place.

9. [KJV] Verily I say unto you, Wheresoever this gospel shall be preached throughout the whole world, this also that she hath done shall be spoken of for a memorial of her.

[BBE] And truly I say to you, Wherever the good news goes out through all the earth, what this woman has done will be talked of in memory of her.

10. [KJV] And Judas Iscariot, one of the twelve, went unto the chief priests, to betray him unto them.

[BBE] And Judas Iscariot, who was one of the twelve, went away to the chief priests, so that he might give him up to them.

11. [KJV] And when they heard it, they were glad, and promised to give him money. And he sought how he might conveniently betray him.

[BBE] And hearing what he said, they were glad, and gave him their word to make him a payment of money. And he took thought how he might best give him up to them.

12. [KJV] And the first day of unleavened bread, when they killed the passover, his disciples said unto him, Where wilt thou that we go and prepare that thou mayest eat the passover?

[BBE] And on the first day of unleavened bread, when the Passover lamb is put to death, his disciples said to him, Where are we to go and make ready for you to take the Passover meal?

13. [KJV] And he sendeth forth two of his disciples, and saith unto them, Go ye into the city, and there shall meet you a man bearing a pitcher of water: follow him.

[BBE] And he sent two of his disciples, and said to them, Go into the town, and there will come to you a man with a vessel of water: go after him;

14. [KJV] And wheresoever he shall go in, say ye to the goodman of the house, The Master saith, Where is the guestchamber, where I shall eat the passover with my disciples?

[BBE] And wherever he goes in, say to the owner of the house, The Master says, Where is my guest-room, where I may take the Passover with my disciples?

15. [KJV] And he will shew you a large upper room furnished and prepared: there make ready for us.

[BBE] And he will take you up himself to a great room with a table and seats: there make ready for us.

16. [KJV] And his disciples went forth, and came into the city, and found as he had said unto them: and they made ready the passover.

[BBE] And the disciples went out and came into the town, and saw that it was as he had said: and they made ready the Passover.

17. [KJV] And in the evening he cometh with the twelve.

[BBE] And when it was evening he came with the twelve.

18. [KJV] And as they sat and did eat, Jesus said, Verily I say unto you, One of you which eateth with me shall betray me.

[BBE] And while they were seated taking food, Jesus said, Truly I say to you, One of you will be false to me, one who is taking food with me.

19. [KJV] And they began to be sorrowful, and to say unto him one by one, Is it I? and another said, Is it I?

[BBE] They were sad, and said to him one by one, Is it I?

20. [KJV] And he answered and said unto them, It is one of the twelve, that dippeth with me in the dish.

[BBE] And he said to them, It is one of the twelve, one who is putting his bread with me into the same plate.

21. [KJV] The Son of man indeed goeth, as it is written of him: but woe to that man by whom the Son of man is betrayed! good were it for that man if he had never been born.

[BBE] The Son of man goes, even as the Writings say of him: but cursed is that man through whom the Son of man is given up! It would have been well for that man if he had never been given birth.

22. [KJV] And as they did eat, Jesus took bread, and blessed, and brake it, and gave to them, and said, Take, eat: this is my body.

[BBE] And while they were taking food, he took bread, and after blessing it, he gave the broken bread to them, and said, Take it: this is my body.

23. [KJV] And he took the cup, and when he had given thanks, he gave it to them: and they all drank of it.

[BBE] And he took a cup, and when he had given praise, he gave it to them: and they all had a drink from it.

24. [KJV] And he said unto them, This is my blood of the new testament, which is shed for many.

[BBE] And he said to them, This is my blood of the testament, which is given for men.

25. [KJV] Verily I say unto you, I will drink no more of the fruit of the vine, until that day that I drink it new in the kingdom of God.

[BBE] Truly I say to you, I will take no more of the fruit of the vine till the day when I take it new in the kingdom of God.

26. [KJV] And when they had sung an hymn, they went out into the mount of Olives.

[BBE] And after a song of praise to God they went out to the Mountain of Olives.

27. [KJV] And Jesus saith unto them, All ye shall be offended because of me this night: for it is written, I will smite the shepherd, and the sheep shall be scattered.

[BBE] And Jesus said to them, You will all be turned away from me: for it is in the Writings, I will put the keeper of the sheep to death, and the sheep will be put to flight.

28. [KJV] But after that I am risen, I will go before you into Galilee.

[BBE] But after I have come back from the dead, I will go before you into Galilee.

29. [KJV] But Peter said unto him, Although all shall be offended, yet will not I.

[BBE] But Peter said to him, Though the others may be turned away from you, I will not.

30. [KJV] And Jesus saith unto him, Verily I say unto thee, That this day, even in this night, before the cock crow twice, thou shalt deny me thrice.

[BBE] And Jesus said to him, Truly, I say to you that you, today, even this night, before the cock's second cry, will say three times that you have no knowledge of me.

31. [KJV] But he spake the more vehemently, If I should die with thee, I will not deny thee in any wise. Likewise also said they all.

[BBE] But he said with passion, If I have to be put to death with you, I will not be false to you. And they all said the same.

32. [KJV] And they came to a place which was named Gethsemane: and he saith to his disciples, Sit ye here, while I shall pray.

[BBE] And they came to a place which was named Gethsemane: and he said to his disciples, Be seated here while I say a prayer.

33. [KJV] And he taketh with him Peter and James and John, and began to be sore amazed, and to be very heavy;

[BBE] And he took with him Peter and James and John, and grief and great trouble came on him.

34. [KJV] And saith unto them, My soul is exceeding sorrowful unto death: tarry ye here, and watch.

[BBE] And he said to them, My soul is very sad, even to death: be here a little time, and keep watch.

35. [KJV] And he went forward a little, and fell on the ground, and prayed that, if it were possible, the hour might pass from him.

[BBE] And he went forward a little, and falling down on the earth, made request that, if possible, the hour might go from him.

36. [KJV] And he said, Abba, Father, all things are possible unto thee; take away this cup from me: nevertheless not what I will, but what thou wilt.

[BBE] And he said, Abba, Father, all things are possible to you; take away this cup from me: but even so let not my pleasure, but yours be done.

37. [KJV] And he cometh, and findeth them sleeping, and saith unto Peter, Simon, sleepest thou? couldest not thou watch one hour?

[BBE] And he came, and saw them sleeping, and said to Peter, Simon, are you sleeping? were you not able to keep watch one hour?

38. [KJV] Watch ye and pray, lest ye enter into temptation. The spirit truly is ready, but the flesh is weak.

[BBE] Keep watch with prayer, so that you may not be put to the test; the spirit truly is ready, but the flesh is feeble.

39. [KJV] And again he went away, and prayed, and spake the same words.

[BBE] And again he went away, and said a prayer, using the same words.

40. [KJV] And when he returned, he found them asleep again, (for their eyes were heavy,) neither wist they what to answer him.

[BBE] And again he came and saw them sleeping, because their eyes were very tired; and they had nothing to say in answer.

41. [KJV] And he cometh the third time, and saith unto them, Sleep on now, and take your rest: it is enough, the hour is come; behold, the Son of man is betrayed into the hands of sinners.

[BBE] And he came the third time, and said to them, Go on sleeping now and take your rest: it is enough; the hour has come; see, the Son of man is given up into the hands of evil men.

42. [KJV] Rise up, let us go; lo, he that betrayeth me is at hand.

[BBE] Get up, let us be going; see, he who gives me up is near.

43. [KJV] And immediately, while he yet spake, cometh Judas, one of the twelve, and with him a great multitude with swords and staves, from the chief priests and the scribes and the elders.

[BBE] And straight away, while he was still talking, Judas, one of the twelve, came, and with him a great band with swords and sticks, from the chief priests and the scribes and those in authority.

44. [KJV] And he that betrayed him had given them a token, saying, Whomsoever I shall kiss, that same is he; take him, and lead him away safely.

[BBE] Now he who had been false to him had given them a sign, saying, The one to whom I give a kiss, that is he; take him, and get him away safely.

45. [KJV] And as soon as he was come, he goeth straightway to him, and saith, Master, master; and kissed him.

[BBE] And when he had come, he went straight to him and said, Master; and gave him a kiss.

46. [KJV] And they laid their hands on him, and took him.

[BBE] And they put their hands on him, and took him.

47. [KJV] And one of them that stood by drew a sword, and smote a servant of the high priest, and cut off his ear.

[BBE] But a certain one of those who were near took out his sword, and gave the servant of the high priest a blow, cutting off his ear.

48. [KJV] And Jesus answered and said unto them, Are ye come out, as against a thief, with swords and with staves to take me?

[BBE] And Jesus said to them, Have you come out as against a thief, with swords and sticks to take me?

49. [KJV] I was daily with you in the temple teaching, and ye took me not: but the scriptures must be fulfilled.

[BBE] I was with you every day in the Temple teaching, and you did not take me; but this is done so that the Writings may come true.

50. [KJV] And they all forsook him, and fled.

[BBE] And they all went away from him in fear.

51. [KJV] And there followed him a certain young man, having a linen cloth cast about his naked body; and the young men laid hold on him:

[BBE] And a certain young man went after him, with only a linen cloth about his body; and they put their hands on him;

52. [KJV] And he left the linen cloth, and fled from them naked.

[BBE] But he got away unclothed, without the linen cloth.

53. [KJV] And they led Jesus away to the high priest: and with him were assembled all the chief priests and the elders and the scribes.

[BBE] And they took Jesus away to the high priest; and there came together with him all the chief priests and those in authority and the scribes.

54. [KJV] And Peter followed him afar off, even into the palace of the high priest: and he sat with the servants, and warmed himself at the fire.

[BBE] And Peter had come after him at a distance, even into the house of the high priest; and he was seated with the captains, warming himself in the light of the fire.

55. [KJV] And the chief priests and all the council sought for witness against Jesus to put him to death; and found none.

[BBE] Now the chief priests and all the Sanhedrin were looking for witness against Jesus so that they might put him to death; and they were unable to get any.

56. [KJV] For many bare false witness against him, but their witness agreed not together.

[BBE] For a number gave false witness against him and their witness was not in agreement.

57. [KJV] And there arose certain, and bare false witness against him, saying,

[BBE] Then some got up and gave false witness against him, saying,

58. [KJV] We heard him say, I will destroy this temple that is made with hands, and within three days I will build another made without hands.

[BBE] He said in our hearing, I will put an end to this Temple which is made with hands, and in three days I will make another without hands.

59. [KJV] But neither so did their witness agree together.

[BBE] And even so their witness was not in agreement.

60. [KJV] And the high priest stood up in the midst, and asked Jesus, saying, Answerest thou nothing? what is it which these witness against thee?

[BBE] And the high priest got up in the middle of them, and said to Jesus, Do you say nothing in answer? what is it which these say against you?

61. [KJV] But he held his peace, and answered nothing. Again the high priest asked him, and said unto him, Art thou the Christ, the Son of the Blessed?

[BBE] But he kept quiet and said nothing. Again the high priest questioning him said, Are you the Christ, the son of the Holy One?

62. [KJV] And Jesus said, I am: and ye shall see the Son of man sitting on the right hand of power, and coming in the clouds of heaven.

[BBE] And Jesus said, I am: and you will see the Son of man seated at the right hand of power, and coming with the clouds of heaven.

63. [KJV] Then the high priest rent his clothes, and saith, What need we any further witnesses?

[BBE] And the high priest, violently parting his robes, said, What more need have we of witnesses?

64. [KJV] Ye have heard the blasphemy: what think ye? And they all condemned him to be guilty of death.

[BBE] His words against God have come to your ears: what is your opinion? And they all said it was right for him to be put to death.

65. [KJV] And some began to spit on him, and to cover his face, and to buffet him, and to say unto him, Prophecy: and the servants did strike him with the palms of their hands.

[BBE] And some put shame on him and, covering his face, gave him blows and said to him, Now say what is to come: and the captains took him and gave him blows with their hands.

66. [KJV] And as Peter was beneath in the palace, there cometh one of the maids of the high priest:

[BBE] And while Peter was down in the open square of the building, one of the servant-girls of the high priest came;

67. [KJV] And when she saw Peter warming himself, she looked upon him, and said, And thou also wast with Jesus of Nazareth.

[BBE] And seeing Peter warming himself by the fire, she gave him a look, and said, You were with this Nazarene, even Jesus.

68. [KJV] But he denied, saying, I know not, neither understand I what thou sayest. And he went out into the porch; and the cock crew.

[BBE] But he said, I have no knowledge of him, or of what you are saying: and he went out into the doorway; and there came the cry of a cock.

69. [KJV] And a maid saw him again, and began to say to them that stood by, This is one of them.

[BBE] And the girl saw him, and said again to those who were near, This is one of them.

70. [KJV] And he denied it again. And a little after, they that stood by said again to Peter, Surely thou art one of them: for thou art a Galilaean, and thy speech agreeth thereto.

[BBE] But again he said it was not so. And after a little time, again those who were near said to Peter, Truly you are one of them; for you are a Galilaean.

71. [KJV] But he began to curse and to swear, saying, I know not this man of whom ye speak.

[BBE] But, with curses and oaths, he said, I have no knowledge of the man about whom you are talking.

72. [KJV] And the second time the cock crew. And Peter called to mind the word that Jesus said unto him, Before the cock crow twice, thou shalt deny me thrice. And when he thought thereon, he wept.

[BBE] And in the same minute, the cock gave a second cry. And it came to Peter's mind how Jesus had said to him, Before the cock's second cry, you will say three times that you have no knowledge of me. And at this thought he was overcome with weeping.

Mark 15

1. [KJV] And straightway in the morning the chief priests held a consultation with the elders and scribes and the whole council, and bound Jesus, and carried him away, and delivered him to Pilate.

[BBE] And the first thing in the morning the chief priests, with those in authority and the scribes and all the Sanhedrin, had a meeting, and put cords round Jesus, and took him away, and gave him up to Pilate.

2. [KJV] And Pilate asked him, Art thou the King of the Jews? And he answering said unto him, Thou sayest it.

[BBE] And Pilate put a question to him, Are you the King of the Jews? And he, answering, said to him, You say so.

3. [KJV] And the chief priests accused him of many things: but he answered nothing.

[BBE] And the chief priests said a number of things against him.

4. [KJV] And Pilate asked him again, saying, Answerest thou nothing? behold how many things they witness against thee.

[BBE] And Pilate again put a question, Do you say nothing in answer? see how much evil they say you have done.

5. [KJV] But Jesus yet answered nothing; so that Pilate marvelled.

[BBE] But Jesus gave no more answers, so that Pilate was full of wonder.

6. [KJV] Now at that feast he released unto them one prisoner, whomsoever they desired.

[BBE] Now at the feast every year he let one prisoner go free at their request.

7. [KJV] And there was one named Barabbas, which lay bound with them that had made insurrection with him, who had committed murder in the insurrection.

[BBE] And there was one named Barabbas, in prison with those who had gone against the government and in the fight had taken life.

8. [KJV] And the multitude crying aloud began to desire him to do as he had ever done unto them.

[BBE] And the people went up, requesting him to do as he had done for them in other years.

9. [KJV] But Pilate answered them, saying, Will ye that I release unto you the King of the Jews?

[BBE] And Pilate said in answer to them, Is it your desire that I let the King of the Jews go free?

10. [KJV] For he knew that the chief priests had delivered him for envy.

[BBE] For he saw that the chief priests had given him up through envy.

11. [KJV] But the chief priests moved the people, that he should rather release Barabbas unto them.

[BBE] But the people were moved by the chief priests to make him let Barabbas go free.

12. [KJV] And Pilate answered and said again unto them, What will ye then that I shall do unto him whom ye call the King of the Jews?

[BBE] And Pilate again said in answer to them, What then am I to do to him to whom you give the name of the King of the Jews?

13. [KJV] And they cried out again, Crucify him.

[BBE] And they said again loudly, To the cross with him!

14. [KJV] Then Pilate said unto them, Why, what evil hath he done? And they cried out the more exceedingly, Crucify him.

[BBE] And Pilate said to them, Why, what evil has he done? But their cry was the louder, To the cross!

15. [KJV] And so Pilate, willing to content the people, released Barabbas unto them, and delivered Jesus, when he had scourged him, to be crucified.

[BBE] And Pilate, desiring to do what was pleasing to the people, let Barabbas go free, and gave up Jesus, when he had been whipped, to be put to death on the cross.

16. [KJV] And the soldiers led him away into the hall, called Praetorium; and they call together the whole band.

[BBE] And the men of the army took him away into the square in front of the building which is the Praetorium, and they got together all the band.

17. [KJV] And they clothed him with purple, and platted a crown of thorns, and put it about his head,

[BBE] And they put a purple robe on him, and twisting a crown of thorns, they put it on him;

18. [KJV] And began to salute him, Hail, King of the Jews!

[BBE] And, as if honouring him, they said, Long life to the King of the Jews!

19. [KJV] And they smote him on the head with a reed, and did spit upon him, and bowing their knees worshipped him.

[BBE] And they gave him blows on the head with a stick and put shame on him and, going down on their knees, gave him worship.

20. [KJV] And when they had mocked him, they took off the purple from him, and put his own clothes on him, and led him out to crucify him.

[BBE] And when they had made sport of him, they took the purple robe off him and put his clothing on him. And they took him out to put him to death on the cross.

21. [KJV] And they compel one Simon a Cyrenian, who passed by, coming out of the country, the father of Alexander and Rufus, to bear his cross.

[BBE] And they made one, Simon of Cyrene, the father of Alexander and Rufus, who was going by, coming from the country, go with them, so that he might take his cross.

22. [KJV] And they bring him unto the place Golgotha, which is, being interpreted, The place of a skull.

[BBE] And they took him to the place named Golgotha, which is, Dead Man's Head.

23. [KJV] And they gave him to drink wine mingled with myrrh: but he received it not.

[BBE] And they gave him wine mixed with myrrh; but he did not take it.

24. [KJV] And when they had crucified him, they parted his garments, casting lots upon them, what every man should take.

[BBE] And he was nailed to the cross; and they made a division of his clothing among them, putting to the decision of chance what everyone was to take.

25. [KJV] And it was the third hour, and they crucified him.

[BBE] And it was the third hour when they put him on the cross.

26. [KJV] And the superscription of his accusation was written over, THE KING OF THE JEWS.

[BBE] And the statement of his crime was put in writing on the cross, THE KING OF THE JEWS.

27. [KJV] And with him they crucify two thieves; the one on his right hand, and the other on his left.

[BBE] And they put two thieves on crosses with him, one on his right side, and one on his left.

28. [KJV] And the scripture was fulfilled, which saith, And he was numbered with the transgressors.

[BBE] []

29. [KJV] And they that passed by railed on him, wagging their heads, and saying, Ah, thou that destroyest the temple, and buildest it in three days,

[BBE] And those who went by made sport of him, shaking their heads, and saying, Ha! you who give the Temple to destruction, and put it up again in three days,

30. [KJV] Save thyself, and come down from the cross.

[BBE] Keep yourself from death, and come down from the cross.

31. [KJV] Likewise also the chief priests mocking said among themselves with the scribes, He saved others; himself he cannot save.

[BBE] In the same way the chief priests, laughing at him among themselves with the scribes, said, A saviour of others, he has no salvation for himself.

32. [KJV] Let Christ the King of Israel descend now from the cross, that we may see and believe. And they that were crucified with him reviled him.

[BBE] Let the Christ, the King of Israel, come down now from the cross, so that we may see and have belief. And those who were put on crosses with him said evil things against him.

33. [KJV] And when the sixth hour was come, there was darkness over the whole land until the ninth hour.

[BBE] And when the sixth hour had come, it was dark over all the land till the ninth hour.

34. [KJV] And at the ninth hour Jesus cried with a loud voice, saying, Eloi, Eloi, lama sabachthani? which is, being interpreted, My God, my God, why hast thou forsaken me?

[BBE] And at the ninth hour, Jesus said in a loud voice, Eloi, Eloi, lama sabachthani? which is, My God, my God, why are you turned away from me?

35. [KJV] And some of them that stood by, when they heard it, said, Behold, he calleth Elias.

[BBE] And some of those who were near, hearing it, said, See, he is crying to Elijah.

36. [KJV] And one ran and filled a sponge full of vinegar, and put it on a reed, and gave him to drink, saying, Let alone; let us see whether Elias will come to take him down.

[BBE] And one of them went quickly and, getting a sponge full of bitter wine, put it on a rod, and gave it to him for drink, saying, Let be; let us see if Elijah will come to take him down.

37. [KJV] And Jesus cried with a loud voice, and gave up the ghost.

[BBE] And Jesus gave a loud cry, and gave up his spirit.

38. [KJV] And the veil of the temple was rent in twain from the top to the bottom.

[BBE] And the curtain of the Temple was parted in two from end to end.

39. [KJV] And when the centurion, which stood over against him, saw that he so cried out, and gave up the ghost, he said, Truly this man was the Son of God.

[BBE] And when the captain, who was near, saw how he gave up his spirit, he said, Truly this man was a son of God.

40. [KJV] There were also women looking on afar off: among whom was Mary Magdalene, and Mary the mother of James the less and of Joses, and Salome;

[BBE] And there were women watching from a distance: among them were Mary Magdalene, and Mary, the mother of James the less and of Joses, and Salome,

41. [KJV] (Who also, when he was in Galilee, followed him, and ministered unto him;) and many other women which came up with him unto Jerusalem.

[BBE] Who went with him when he was in Galilee and took care of him; and a number of other women who came up with him to Jerusalem.

42. [KJV] And now when the even was come, because it was the preparation, that is, the day before the sabbath,

[BBE] And when it was evening, because it was the time of getting ready, that is, the day before the Sabbath,

43. [KJV] Joseph of Arimathaea, an honourable counsellor, which also waited for the kingdom of God, came, and went in boldly unto Pilate, and craved the body of Jesus.

[BBE] There came Joseph of Arimathaea, a responsible man in high honour, who was himself waiting for the kingdom of God; and he went in to Pilate without fear, and made a request for the body of Jesus.

44. [KJV] And Pilate marvelled if he were already dead: and calling unto him the centurion, he asked him whether he had been any while dead.

[BBE] And Pilate was surprised that he was dead; and, sending for the captain, he put a question to see if he had been dead for long.

45. [KJV] And when he knew it of the centurion, he gave the body to Joseph.

[BBE] And when he had news of it from the captain, he let Joseph have the body.

46. [KJV] And he bought fine linen, and took him down, and wrapped him in the linen, and laid him in a sepulchre which was hewn out of a rock, and rolled a stone unto the door of the sepulchre.

[BBE] And he got a linen cloth and, taking him down, put the linen cloth round him, and put him in a place for the dead which had been cut out of a rock; and a stone was rolled against the door.

47. [KJV] And Mary Magdalene and Mary the mother of Joses beheld where he was laid.

[BBE] And Mary Magdalene and Mary, the mother of Joses, saw where he was put.

Mark 16

1. [KJV] And when the sabbath was past, Mary Magdalene, and Mary the mother of James, and Salome, had bought sweet spices, that they might come and anoint him.

[BBE] And when the Sabbath was past, Mary Magdalene and Mary, the mother of James, and Salome, got spices, so that they might come and put them on him.

2. [KJV] And very early in the morning the first day of the week, they came unto the sepulchre at the rising of the sun.

[BBE] And very early after dawn on the first day of the week, they came at the time of the coming up of the sun to the place where the body had been put.

3. [KJV] And they said among themselves, Who shall roll us away the stone from the door of the sepulchre?

[BBE] And they were saying among themselves, Who will get the stone rolled away from the door for us?

4. [KJV] And when they looked, they saw that the stone was rolled away: for it was very great.

[BBE] And looking up, they saw that the stone was rolled back; and it was of great size.

5. [KJV] And entering into the sepulchre, they saw a young man sitting on the right side, clothed in a long white garment; and they were affrighted.

[BBE] And when they went in, they saw a young man seated on the right side, dressed in a white robe; and they were full of wonder.

6. [KJV] And he saith unto them, Be not affrighted: Ye seek Jesus of Nazareth, which was crucified: he is risen; he is not here: behold the place where they laid him.

[BBE] And he said to them, Do not be troubled: you are looking for Jesus, the Nazarene, who has been put to death on the cross; he has come back from the dead; he is not here: see, the place where they put him!

7. [KJV] But go your way, tell his disciples and Peter that he goeth before you into Galilee: there shall ye see him, as he said unto you.

[BBE] But go, say to his disciples and to Peter, He goes before you into Galilee: there you will see him, as he said to you.

8. [KJV] And they went out quickly, and fled from the sepulchre; for they trembled and were amazed: neither said they any thing to any man; for they were afraid.

[BBE] And they went out quickly from the place, because fear and great wonder had come on them: and they said nothing to anyone, because they were full of fear that ...

9. [KJV] Now when Jesus was risen early the first day of the week, he appeared first to Mary Magdalene, out of whom he had cast seven devils.

[BBE] Now when he came back from the dead early on the first day of the week, he went first to Mary Magdalene, from whom he had sent out seven evil spirits.

10. [KJV] And she went and told them that had been with him, as they mourned and wept.

[BBE] She went and gave news of it to those who had been with him, while they were sorrowing and weeping.

11. [KJV] And they, when they had heard that he was alive, and had been seen of her, believed not.

[BBE] And they, when it came to their ears that he was living, and had been seen by her, had no belief in it.

12. [KJV] After that he appeared in another form unto two of them, as they walked, and went into the country.

[BBE] And after these things he was seen in another form by two of them, while they were walking on their way into the country.

13. [KJV] And they went and told it unto the residue: neither believed they them.

[BBE] And they went away and gave news of it to the rest; and they had no belief in what was said.

14. [KJV] Afterward he appeared unto the eleven as they sat at meat, and upbraided them with their unbelief and hardness of heart, because they believed not them which had seen him after he was risen.

[BBE] And later he was seen by the eleven themselves while they were taking food; and he said

sharp words to them because they had no faith and their hearts were hard, and because they had no belief in those who had seen him after he had come back from the dead.

15. [KJV] And he said unto them, Go ye into all the world, and preach the gospel to every creature.

[BBE] And he said to them, Go into all the world, and give the good news to everyone.

16. [KJV] He that believeth and is baptized shall be saved; but he that believeth not shall be damned.

[BBE] He who has faith and is given baptism will get salvation; but he who has not faith will be judged.

17. [KJV] And these signs shall follow them that believe; In my name shall they cast out devils; they shall speak with new tongues;

[BBE] And these signs will be with those who have faith: in my name they will send out evil spirits; and they will make use of new languages;

18. [KJV] They shall take up serpents; and if they drink any deadly thing, it shall not hurt them; they shall lay hands on the sick, and they shall recover.

[BBE] They will take up snakes, and if there is poison in their drink, it will do them no evil; they will put their hands on those who are ill, and they will get well.

19. [KJV] So then after the Lord had spoken unto them, he was received up into heaven, and sat on the right hand of God.

[BBE] So then the Lord Jesus, after he had said these words to them, was taken up into heaven and took his seat at the right hand of God.

20. [KJV] And they went forth, and preached every where, the Lord working with them, and confirming the word with signs following. Amen.

[BBE] And they went out, preaching everywhere, the Lord working with them, and giving witness to the word by the signs which came after. So be it.

Luke

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#)

- 1.** [KJV] Forasmuch as many have taken in hand to set forth in order a declaration of those things which are most surely believed among us,
[BBE] As a number of attempts have been made to put together in order an account of those events which took place among us,
- 2.** [KJV] Even as they delivered them unto us, which from the beginning were eyewitnesses, and ministers of the word;
[BBE] As they were handed down to us by those who saw them from the first and were preachers of the word,
- 3.** [KJV] It seemed good to me also, having had perfect understanding of all things from the very first, to write unto thee in order, most excellent Theophilus,
[BBE] It seemed good to me, having made observation, with great care, of the direction of events in their order, to put the facts in writing for you, most noble Theophilus;
- 4.** [KJV] That thou mightest know the certainty of those things, wherein thou hast been instructed.
[BBE] So that you might have certain knowledge of those things about which you were given teaching.
- 5.** [KJV] There was in the days of Herod, the king of Judaea, a certain priest named Zacharias, of the course of Abia: and his wife was of the daughters of Aaron, and her name was Elisabeth.
[BBE] In the days of Herod, king of Judaea, there was a certain priest, by name Zacharias, of the order of Abijah; and he had a wife of the family of Aaron, and her name was Elisabeth.
- 6.** [KJV] And they were both righteous before God, walking in all the commandments and ordinances of the Lord blameless.
[BBE] They were upright in the eyes of God, keeping all the rules and orders of God, and doing no wrong.
- 7.** [KJV] And they had no child, because that Elisabeth was barren, and they both were now well stricken in years.
[BBE] And they were without children, because Elisabeth had never given birth, and they were at that time very old.
- 8.** [KJV] And it came to pass, that while he executed the priest's office before God in the order of his course,
[BBE] Now it came about that in his turn he was acting as priest before God,

9. [KJV] According to the custom of the priest's office, his lot was to burn incense when he went into the temple of the Lord.

[BBE] And as was the way of the priests, he had to go into the Temple to see to the burning of perfumes.

10. [KJV] And the whole multitude of the people were praying without at the time of incense.

[BBE] And all the people were offering prayers outside, at the time of the burning of perfumes.

11. [KJV] And there appeared unto him an angel of the Lord standing on the right side of the altar of incense.

[BBE] And he saw an angel of the Lord in his place on the right side of the altar.

12. [KJV] And when Zacharias saw him, he was troubled, and fear fell upon him.

[BBE] And Zacharias was troubled when he saw him, and fear came on him.

13. [KJV] But the angel said unto him, Fear not, Zacharias: for thy prayer is heard; and thy wife Elisabeth shall bear thee a son, and thou shalt call his name John.

[BBE] But the angel said, Have no fear, Zacharias, for your prayer has come to the ears of God, and your wife Elisabeth will have a son, and his name will be John.

14. [KJV] And thou shalt have joy and gladness; and many shall rejoice at his birth.

[BBE] And you will be glad and have great delight; and numbers of people will have joy at his birth.

15. [KJV] For he shall be great in the sight of the Lord, and shall drink neither wine nor strong drink; and he shall be filled with the Holy Ghost, even from his mother's womb.

[BBE] For he will be great in the eyes of the Lord; he will not take wine or strong drink; and he will be full of the Spirit of God from his birth.

16. [KJV] And many of the children of Israel shall he turn to the Lord their God.

[BBE] And through him great numbers of the children of Israel will be turned to the Lord their God.

17. [KJV] And he shall go before him in the spirit and power of Elias, to turn the hearts of the fathers to the children, and the disobedient to the wisdom of the just; to make ready a people prepared for the Lord.

[BBE] And he will go before his face in the spirit and power of Elijah, turning the hearts of fathers to their children, and wrongdoers to the way of righteousness; to make ready a people whose hearts have been turned to the Lord.

18. [KJV] And Zacharias said unto the angel, Whereby shall I know this? for I am an old man, and my wife well stricken in years.

[BBE] And Zacharias said to the angel, How may I be certain of this? For I am an old man, and my wife is far on in years.

19. [KJV] And the angel answering said unto him, I am Gabriel, that stand in the presence of God; and am sent to speak unto thee, and to shew thee these glad tidings.

[BBE] And the angel, answering, said, I am Gabriel, whose place is before God; I have been sent to say these words to you and to give you this good news.

20. [KJV] And, behold, thou shalt be dumb, and not able to speak, until the day that these things shall be performed, because thou believest not my words, which shall be fulfilled in their season.

[BBE] Now, see, you will be without voice or language till the day when these things come about, because you had not faith in my words, which will have effect at the right time.

21. [KJV] And the people waited for Zacharias, and marvelled that he tarried so long in the temple.

[BBE] And the people were waiting for Zacharias and were surprised because he was in the Temple for such a long time.

22. [KJV] And when he came out, he could not speak unto them: and they perceived that he had seen a vision in the temple: for he beckoned unto them, and remained speechless.

[BBE] And when he came out he was not able to say anything, and they saw that he had seen a vision in the Temple; and he was making signs to them without words.

23. [KJV] And it came to pass, that, as soon as the days of his ministration were accomplished, he departed to his own house.

[BBE] And when the days of his work in the Temple were ended, he went back to his house.

24. [KJV] And after those days his wife Elisabeth conceived, and hid herself five months, saying,

[BBE] After that time, Elisabeth, being certain that she was to become a mother, kept herself from men's eyes for five months, saying,

25. [KJV] Thus hath the Lord dealt with me in the days wherein he looked on me, to take away my reproach among men.

[BBE] The Lord has done this to me, for his eyes were on me, to take away my shame in the eyes of men.

26. [KJV] And in the sixth month the angel Gabriel was sent from God unto a city of Galilee, named Nazareth,

[BBE] Now in the sixth month the angel Gabriel was sent from God to a town in Galilee, named Nazareth,

27. [KJV] To a virgin espoused to a man whose name was Joseph, of the house of David; and the virgin's name was Mary.

[BBE] To a virgin who was to be married to a man named Joseph, of the family of David; and the name of the virgin was Mary.

28. [KJV] And the angel came in unto her, and said, Hail, thou that art highly favoured, the Lord is with thee: blessed art thou among women.

[BBE] And the angel came in to her and said, Peace be with you, to whom special grace has been given; the Lord is with you.

29. [KJV] And when she saw him, she was troubled at his saying, and cast in her mind what manner of salutation this should be.

[BBE] But she was greatly troubled at his words, and said to herself, What may be the purpose of these words?

30. [KJV] And the angel said unto her, Fear not, Mary: for thou hast found favour with God.

[BBE] And the angel said to her, Have no fear, Mary, for you have God's approval.

31. [KJV] And, behold, thou shalt conceive in thy womb, and bring forth a son, and shalt call his name JESUS.

[BBE] And see, you will give birth to a son, and his name will be Jesus.

32. [KJV] He shall be great, and shall be called the Son of the Highest: and the Lord God shall give unto him the throne of his father David:

[BBE] He will be great, and will be named the Son of the Most High: and the Lord God will give him the kingdom of David, his father:

33. [KJV] And he shall reign over the house of Jacob for ever; and of his kingdom there shall be no end.

[BBE] He will have rule over the house of Jacob for ever, and of his kingdom there will be no end.

34. [KJV] Then said Mary unto the angel, How shall this be, seeing I know not a man?

[BBE] And Mary said to the angel, How may this be, because I have had no knowledge of a man?

35. [KJV] And the angel answered and said unto her, The Holy Ghost shall come upon thee, and the power of the Highest shall overshadow thee: therefore also that holy thing which shall be born of thee shall be called the Son of God.

[BBE] And the angel in answer said to her, The Holy Spirit will come on you, and the power of the Most High will come to rest on you, and so that which will come to birth will be named holy, Son of God.

36. [KJV] And, behold, thy cousin Elisabeth, she hath also conceived a son in her old age: and this is the sixth month with her, who was called barren.

[BBE] Even now Elisabeth, who is of your family, is to be a mother, though she is old: and this is the sixth month with her who was without children.

37. [KJV] For with God nothing shall be impossible.

[BBE] For there is nothing which God is not able to do.

38. [KJV] And Mary said, Behold the handmaid of the Lord; be it unto me according to thy word. And the angel departed from her.

[BBE] And Mary said: I am the servant of the Lord; may it be to me as you say. And the angel went away.

39. [KJV] And Mary arose in those days, and went into the hill country with haste, into a city of Juda;

[BBE] Then Mary got up and went quickly into the high lands, to a town of Judah;

40. [KJV] And entered into the house of Zacharias, and saluted Elisabeth.

[BBE] And went into the house of Zacharias and took Elisabeth in her arms.

41. [KJV] And it came to pass, that, when Elisabeth heard the salutation of Mary, the babe leaped in her womb; and Elisabeth was filled with the Holy Ghost:

[BBE] And when the voice of Mary came to the ears of Elisabeth, the baby made a sudden move inside her; then Elisabeth was full of the Holy Spirit,

42. [KJV] And she spake out with a loud voice, and said, Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb.

[BBE] And she said with a loud voice: May blessing be on you among women, and a blessing on the child of your body.

43. [KJV] And whence is this to me, that the mother of my Lord should come to me?

[BBE] How is it that the mother of my Lord comes to me?

44. [KJV] For, lo, as soon as the voice of thy salutation sounded in mine ears, the babe leaped in my womb for joy.

[BBE] For, truly, when the sound of your voice came to my ears, the baby in my body made a sudden move for joy.

45. [KJV] And blessed is she that believed: for there shall be a performance of those things which were told her from the Lord.

[BBE] Happy will she be who had faith that the things which the Lord has said to her will be done.

46. [KJV] And Mary said, My soul doth magnify the Lord,

[BBE] And Mary said: My soul gives glory to God;

47. [KJV] And my spirit hath rejoiced in God my Saviour.

[BBE] My spirit is glad in God my Saviour.

48. [KJV] For he hath regarded the low estate of his handmaiden: for, behold, from henceforth all generations shall call me blessed.

[BBE] For he has had pity on his servant, though she is poor and lowly placed: and from this hour will all generations give witness to the blessing which has come to me.

49. [KJV] For he that is mighty hath done to me great things; and holy is his name.

[BBE] For he who is strong has done great things for me; and holy is his name.

50. [KJV] And his mercy is on them that fear him from generation to generation.

[BBE] His mercy is for all generations in whom is the fear of him.

51. [KJV] He hath shewed strength with his arm; he hath scattered the proud in the imagination of their hearts.

[BBE] With his arm he has done acts of power; he has put to flight those who have pride in their hearts.

52. [KJV] He hath put down the mighty from their seats, and exalted them of low degree.

[BBE] He has put down kings from their seats, lifting up on high the men of low degree.

53. [KJV] He hath filled the hungry with good things; and the rich he hath sent empty away.

[BBE] Those who had no food he made full of good things; the men of wealth he sent away with nothing in their hands;

54. [KJV] He hath holpen his servant Israel, in remembrance of his mercy;

[BBE] His help he has given to Israel, his servant, so that he might keep in mind his mercy to Abraham and his seed for ever,

55. [KJV] As he spake to our fathers, to Abraham, and to his seed for ever.

[BBE] As he gave his word to our fathers.

56. [KJV] And Mary abode with her about three months, and returned to her own house.

[BBE] And Mary was with her for about three months and then went back to her house.

57. [KJV] Now Elisabeth's full time came that she should be delivered; and she brought forth a son.

[BBE] Now it was time for Elisabeth to give birth, and she had a son.

58. [KJV] And her neighbours and her cousins heard how the Lord had shewed great mercy upon her; and they rejoiced with her.

[BBE] And it came to the ears of her neighbours and relations that the Lord had been very good to her, and they took part in her joy.

59. [KJV] And it came to pass, that on the eighth day they came to circumcise the child; and they called him Zacharias, after the name of his father.

[BBE] And on the eighth day they came to see to the circumcision of the child, and they would have given him the name of Zacharias, his father's name;

60. [KJV] And his mother answered and said, Not so; but he shall be called John.

[BBE] But his mother made answer and said, No, his name is John.

61. [KJV] And they said unto her, There is none of thy kindred that is called by this name.

[BBE] And they said, Not one of your relations has that name.

62. [KJV] And they made signs to his father, how he would have him called.

[BBE] And they made signs to his father, to say what name was to be given to him.

63. [KJV] And he asked for a writing table, and wrote, saying, His name is John. And they marvelled all.

[BBE] And he sent for writing materials and put down: His name is John; and they were all surprised.

64. [KJV] And his mouth was opened immediately, and his tongue loosed, and he spake, and praised God.

[BBE] And straight away his mouth was open and his tongue was free and he gave praise to God.

65. [KJV] And fear came on all that dwelt round about them: and all these sayings were noised abroad throughout all the hill country of Judaea.

[BBE] And fear came on all those who were living round about them: and there was much talk about all these things in all the hill-country of Judaea.

66. [KJV] And all they that heard them laid them up in their hearts, saying, What manner of child shall this be! And the hand of the Lord was with him.

[BBE] And all who had word of them kept them in their minds and said, What will this child be? For the hand of the Lord was with him.

67. [KJV] And his father Zacharias was filled with the Holy Ghost, and prophesied, saying,

[BBE] And his father, Zacharias, was full of the Holy Spirit, and with the voice of a prophet said these words:

68. [KJV] Blessed be the Lord God of Israel; for he hath visited and redeemed his people,

[BBE] Praise be to the Lord, the God of Israel, for he has come to his people and made them free,

69. [KJV] And hath raised up an horn of salvation for us in the house of his servant David;

[BBE] Lifting up a horn of salvation for us in the house of his servant David,

70. [KJV] As he spake by the mouth of his holy prophets, which have been since the world began:
[BBE] (As he said, by the mouth of his holy prophets, from the earliest times,)

71. [KJV] That we should be saved from our enemies, and from the hand of all that hate us;
[BBE] Salvation from those who are against us, and from the hands of those who have hate for us;

72. [KJV] To perform the mercy promised to our fathers, and to remember his holy covenant;
[BBE] To do acts of mercy to our fathers and to keep in mind his holy word,

73. [KJV] The oath which he sware to our father Abraham,
[BBE] The oath which he made to Abraham, our father,

74. [KJV] That he would grant unto us, that we being delivered out of the hand of our enemies might serve him without fear,
[BBE] That we, being made free from the fear of those who are against us, might give him worship,

75. [KJV] In holiness and righteousness before him, all the days of our life.
[BBE] In righteousness and holy living before him all our days.

76. [KJV] And thou, child, shalt be called the prophet of the Highest: for thou shalt go before the face of the Lord to prepare his ways;
[BBE] And you, child, will be named the prophet of the Most High: you will go before the face of the Lord, to make ready his ways;

77. [KJV] To give knowledge of salvation unto his people by the remission of their sins,
[BBE] To give knowledge of salvation to his people, through the forgiveness of sins,

78. [KJV] Through the tender mercy of our God; whereby the dayspring from on high hath visited us,
[BBE] Because of the loving mercies of our God, by which the dawn from heaven has come to us,

79. [KJV] To give light to them that sit in darkness and in the shadow of death, to guide our feet into the way of peace.
[BBE] To give light to those in dark places, and in the shade of death, so that our feet may be guided into the way of peace.

80. [KJV] And the child grew, and waxed strong in spirit, and was in the deserts till the day of his shewing unto Israel.
[BBE] And the child became tall, and strong in spirit; and he was living in the waste land till the day when he came before the eyes of Israel.

1. [KJV] And it came to pass in those days, that there went out a decree from Caesar Augustus, that all the world should be taxed.

[BBE] Now it came about in those days that an order went out from Caesar Augustus that there was to be a numbering of all the world.

2. [KJV] (And this taxing was first made when Cyrenius was governor of Syria.)

[BBE] This was the first numbering, which was made when Quirinius was ruler of Syria.

3. [KJV] And all went to be taxed, every one into his own city.

[BBE] And all men went to be numbered, everyone to his town.

4. [KJV] And Joseph also went up from Galilee, out of the city of Nazareth, into Judaea, unto the city of David, which is called Bethlehem; (because he was of the house and lineage of David:)

[BBE] And Joseph went up from Galilee, out of the town of Nazareth, into Judaea, to Beth-lehem, the town of David, because he was of the house and family of David,

5. [KJV] To be taxed with Mary his espoused wife, being great with child.

[BBE] To be put on the list with Mary, his future wife, who was about to become a mother.

6. [KJV] And so it was, that, while they were there, the days were accomplished that she should be delivered.

[BBE] And while they were there, the time came for her to give birth.

7. [KJV] And she brought forth her firstborn son, and wrapped him in swaddling clothes, and laid him in a manger; because there was no room for them in the inn.

[BBE] And she had her first son; and folding him in linen, she put him to rest in the place where the cattle had their food, because there was no room for them in the house.

8. [KJV] And there were in the same country shepherds abiding in the field, keeping watch over their flock by night.

[BBE] And in the same country there were keepers of sheep in the fields, watching over their flock by night.

9. [KJV] And, lo, the angel of the Lord came upon them, and the glory of the Lord shone round about them: and they were sore afraid.

[BBE] And an angel of the Lord came to them, and the glory of the Lord was shining round about them: and fear came on them.

10. [KJV] And the angel said unto them, Fear not: for, behold, I bring you good tidings of great joy, which shall be to all people.

[BBE] And the angel said, Have no fear; for truly, I give you good news of great joy which will be for all the people:

11. [KJV] For unto you is born this day in the city of David a Saviour, which is Christ the Lord.

[BBE] For on this day, in the town of David, a Saviour has come to birth, who is Christ the Lord.

12. [KJV] And this shall be a sign unto you; Ye shall find the babe wrapped in swaddling clothes, lying in a manger.

[BBE] And this is the sign to you: you will see a young child folded in linen, in the place where the cattle have their food.

13. [KJV] And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host praising God, and saying,

[BBE] And suddenly there was with the angel a great band of spirits from heaven, giving praise to God, and saying,

14. [KJV] Glory to God in the highest, and on earth peace, good will toward men.

[BBE] Glory to God in the highest, and on the earth peace among men with whom he is well pleased.

15. [KJV] And it came to pass, as the angels were gone away from them into heaven, the shepherds said one to another, Let us now go even unto Bethlehem, and see this thing which is come to pass, which the Lord hath made known unto us.

[BBE] And when the angels had gone away from them into heaven, the keepers of the sheep said to one another, Let us go now to Beth-lehem, and see this thing which has come about, which the Lord has made clear to us.

16. [KJV] And they came with haste, and found Mary, and Joseph, and the babe lying in a manger.

[BBE] And they came quickly, and saw Mary and Joseph, and the child in the place where the cattle had their food.

17. [KJV] And when they had seen it, they made known abroad the saying which was told them concerning this child.

[BBE] And when they saw it, they gave them an account of the things which had been said to them about the child.

18. [KJV] And all they that heard it wondered at those things which were told them by the shepherds.

[BBE] And all those to whose ears it came were full of wonder at the things said by the keepers of the sheep.

19. [KJV] But Mary kept all these things, and pondered them in her heart.

[BBE] But Mary kept all these words in her heart, and gave much thought to them.

20. [KJV] And the shepherds returned, glorifying and praising God for all the things that they had heard and seen, as it was told unto them.

[BBE] Then the keepers of the sheep went back, giving glory and praise to God for all the things which had come to their ears and which they had seen, as it had been said to them.

21. [KJV] And when eight days were accomplished for the circumcising of the child, his name was called JESUS, which was so named of the angel before he was conceived in the womb.

[BBE] And when, after eight days, the time came for his circumcision, he was named Jesus, the name which the angel had given to him before his birth.

22. [KJV] And when the days of her purification according to the law of Moses were accomplished, they brought him to Jerusalem, to present him to the Lord;

[BBE] And when the necessary days for making them clean by the law of Moses had come to an end, they took him to Jerusalem to give him to the Lord

23. [KJV] (As it is written in the law of the Lord, Every male that openeth the womb shall be called holy to the Lord;)

[BBE] (As it says in the law of the Lord, Every mother's first male child is to be holy to the Lord),

24. [KJV] And to offer a sacrifice according to that which is said in the law of the Lord, A pair of turtledoves, or two young pigeons.

[BBE] And to make an offering, as it is ordered in the law of the Lord, of two doves or other young birds.

25. [KJV] And, behold, there was a man in Jerusalem, whose name was Simeon; and the same man was just and devout, waiting for the consolation of Israel: and the Holy Ghost was upon him.

[BBE] And there was then in Jerusalem a man whose name was Simeon; and he was an upright man, fearing God and waiting for the comfort of Israel: and the Holy Spirit was on him.

26. [KJV] And it was revealed unto him by the Holy Ghost, that he should not see death, before he had seen the Lord's Christ.

[BBE] And he had knowledge, through the Holy Spirit, that he would not see death till he had seen the Lord's Christ.

27. [KJV] And he came by the Spirit into the temple: and when the parents brought in the child Jesus, to do for him after the custom of the law,

[BBE] And full of the Spirit he came into the Temple; and when the father and mother came in with the child Jesus, to do with him what was ordered by the law,

28. [KJV] Then took he him up in his arms, and blessed God, and said,

[BBE] Then he took him in his arms and gave praise to God and said,

29. [KJV] Lord, now lettest thou thy servant depart in peace, according to thy word:

[BBE] Now you are letting your servant go in peace, O Lord, as you have said;

30. [KJV] For mine eyes have seen thy salvation,

[BBE] For my eyes have seen your salvation,

31. [KJV] Which thou hast prepared before the face of all people;

[BBE] Which you have made ready before the face of all nations;

32. [KJV] A light to lighten the Gentiles, and the glory of thy people Israel.

[BBE] A light of revelation to the Gentiles, and the glory of your people Israel.

33. [KJV] And Joseph and his mother marvelled at those things which were spoken of him.

[BBE] And his father and mother were full of wonder at the things which were said about him.

34. [KJV] And Simeon blessed them, and said unto Mary his mother, Behold, this child is set for the fall and rising again of many in Israel; and for a sign which shall be spoken against;

[BBE] And Simeon gave them his blessing and said to Mary, his mother, See, this child will be the cause of the downfall and the lifting up of great numbers of people in Israel, and he will be a sign against which hard words will be said;

35. [KJV] (Yea, a sword shall pierce through thy own soul also,) that the thoughts of many hearts may be revealed.

[BBE] (And a sword will go through your heart;) so that the secret thoughts of men may come to light.

36. [KJV] And there was one Anna, a prophetess, the daughter of Phanuel, of the tribe of Aser: she was of a great age, and had lived with an husband seven years from her virginity;

[BBE] And there was one, Anna, a woman prophet, the daughter of Phanuel, of the family of Asher (she was very old, and after seven years of married life

37. [KJV] And she was a widow of about fourscore and four years, which departed not from the temple, but served God with fastings and prayers night and day.

[BBE] She had been a widow for eighty-four years); she was in the Temple at all times, worshipping with prayers and going without food, night and day.

38. [KJV] And she coming in that instant gave thanks likewise unto the Lord, and spake of him to all them that looked for redemption in Jerusalem.

[BBE] And coming up at that time, she gave praise to God, talking of him to all those who were waiting for the freeing of Jerusalem.

39. [KJV] And when they had performed all things according to the law of the Lord, they returned into Galilee, to their own city Nazareth.

[BBE] And when they had done all the things which were ordered by the law of the Lord, they went back to Galilee, to Nazareth, the town where they were living.

40. [KJV] And the child grew, and waxed strong in spirit, filled with wisdom: and the grace of God was upon him.

[BBE] And the child became tall and strong and full of wisdom, and the grace of God was on him.

41. [KJV] Now his parents went to Jerusalem every year at the feast of the passover.

[BBE] And every year his father and mother went to Jerusalem at the feast of the Passover.

42. [KJV] And when he was twelve years old, they went up to Jerusalem after the custom of the feast.

[BBE] And when he was twelve years old, they went up, as their way was, to the feast;

43. [KJV] And when they had fulfilled the days, as they returned, the child Jesus tarried behind in Jerusalem; and Joseph and his mother knew not of it.

[BBE] And when the days of the feast came to an end and they were going back, the boy Jesus was still in Jerusalem, but they had no knowledge of it:

44. [KJV] But they, supposing him to have been in the company, went a day's journey; and they sought him among their kinsfolk and acquaintance.

[BBE] And in the belief that he was with some of their number, they went a day's journey; and after looking for him among their relations and friends,

45. [KJV] And when they found him not, they turned back again to Jerusalem, seeking him.

[BBE] And seeing that he was not there, they went back to Jerusalem, to make search for him.

46. [KJV] And it came to pass, that after three days they found him in the temple, sitting in the midst of the doctors, both hearing them, and asking them questions.

[BBE] And after three days they came across him in the Temple, seated among the wise men, giving ear to their words and putting questions to them.

47. [KJV] And all that heard him were astonished at his understanding and answers.

[BBE] And all to whose ears it came were full of wonder at his knowledge and the answers which he gave.

48. [KJV] And when they saw him, they were amazed: and his mother said unto him, Son, why hast thou thus dealt with us? behold, thy father and I have sought thee sorrowing.

[BBE] And when they saw him they were surprised, and his mother said to him, Son, why have you done this to us? see, your father and I have been looking for you with sorrow.

49. [KJV] And he said unto them, How is it that ye sought me? wist ye not that I must be about my Father's business?

[BBE] And he said to them, Why were you looking for me? was it not clear to you that my right place was in my Father's house?

50. [KJV] And they understood not the saying which he spake unto them.

[BBE] And his words seemed strange to them.

51. [KJV] And he went down with them, and came to Nazareth, and was subject unto them: but his mother kept all these sayings in her heart.

[BBE] And he went down with them and came to Nazareth; and did as he was ordered: and his mother kept all these words in her heart.

52. [KJV] And Jesus increased in wisdom and stature, and in favour with God and man.

[BBE] And Jesus was increasing in wisdom and in years, and in grace before God and men.

Luke 3

1. [KJV] Now in the fifteenth year of the reign of Tiberius Caesar, Pontius Pilate being governor of Judaea, and Herod being tetrarch of Galilee, and his brother Philip tetrarch of Ituraea and of the region of Trachonitis, and Lysanias the tetrarch of Abilene,

[BBE] Now in the fifteenth year of the rule of Tiberius Caesar, Pontius Pilate being ruler of Judaea, and Herod being king of Galilee, his brother Philip king of the country of Ituraea and Trachonitis, and Lysanias king of Abilene,

2. [KJV] Annas and Caiaphas being the high priests, the word of God came unto John the son of Zacharias in the wilderness.

[BBE] When Annas and Caiaphas were high priests, the word of the Lord came to John, the son of Zacharias, in the waste land.

3. [KJV] And he came into all the country about Jordan, preaching the baptism of repentance for the remission of sins;

[BBE] And he came into all the country round about Jordan, preaching baptism as a sign of forgiveness of sin for those whose hearts were changed.

4. [KJV] As it is written in the book of the words of Esaias the prophet, saying, The voice of one crying in the wilderness, Prepare ye the way of the Lord, make his paths straight.

[BBE] As it says in the book of the words of Isaiah the prophet, The voice of one crying in the waste land, Make ready the way of the Lord, make his roads straight.

5. [KJV] Every valley shall be filled, and every mountain and hill shall be brought low; and the crooked shall be made straight, and the rough ways shall be made smooth;

[BBE] Every valley will be lifted up, and all the mountains and hills made low, and the twisted will be made straight, and the rough ways smooth;

6. [KJV] And all flesh shall see the salvation of God.

[BBE] And all flesh will see the salvation of God.

7. [KJV] Then said he to the multitude that came forth to be baptized of him, O generation of vipers, who hath warned you to flee from the wrath to come?

[BBE] So he said to the people who went out to him for baptism: You offspring of snakes, at whose word are you going in flight from the wrath to come?

8. [KJV] Bring forth therefore fruits worthy of repentance, and begin not to say within yourselves, We have Abraham to our father: for I say unto you, That God is able of these stones to raise up children unto Abraham.

[BBE] Make clear by your acts that your hearts have been changed; and do not say to yourselves, We have Abraham for our father: for I say to you that God is able from these stones to make children of Abraham.

9. [KJV] And now also the axe is laid unto the root of the trees: every tree therefore which bringeth not forth good fruit is hewn down, and cast into the fire.

[BBE] And even now the axe is put to the root of the trees; and every tree which does not have good fruit will be cut down and put into the fire.

10. [KJV] And the people asked him, saying, What shall we do then?

[BBE] And the people put questions to him, saying, What have we to do?

11. [KJV] He answereth and saith unto them, He that hath two coats, let him impart to him that hath none; and he that hath meat, let him do likewise.

[BBE] And he made answer and said to them, He who has two coats, let him give to him who has not even one; and he who has food, let him do the same.

12. [KJV] Then came also publicans to be baptized, and said unto him, Master, what shall we do?

[BBE] Then tax-farmers came to him for baptism and said to him, Master, what have we to do?

13. [KJV] And he said unto them, Exact no more than that which is appointed you.

[BBE] And he said to them, Do not make an attempt to get more money than the right amount.

14. [KJV] And the soldiers likewise demanded of him, saying, And what shall we do? And he said unto them, Do violence to no man, neither accuse any falsely; and be content with your wages.

[BBE] And men of the army put questions to him, saying, And what have we to do? And he said to

them, Do no violent acts to any man, and do not take anything without right, and let your payment be enough for you.

15. [KJV] And as the people were in expectation, and all men mused in their hearts of John, whether he were the Christ, or not;

[BBE] And while the people were waiting, and all men were questioning in their hearts about John, if he was the Christ or not,

16. [KJV] John answered, saying unto them all, I indeed baptize you with water; but one mightier than I cometh, the latchet of whose shoes I am not worthy to unloose: he shall baptize you with the Holy Ghost and with fire:

[BBE] John made answer, saying to them all, Truly, I give you baptism with water, but one is coming who is greater than I, whose shoes I am not good enough to undo: he will give you baptism with the Holy Spirit, and with fire:

17. [KJV] Whose fan is in his hand, and he will thoroughly purge his floor, and will gather the wheat into his garner; but the chaff he will burn with fire unquenchable.

[BBE] In whose hand is the instrument with which he will make clean his grain; he will put the good grain in his store, but the waste will be burned in the fire which will never be put out.

18. [KJV] And many other things in his exhortation preached he unto the people.

[BBE] And so comforting them with these and other words, he gave the good news to the people;

19. [KJV] But Herod the tetrarch, being reprov'd by him for Herodias his brother Philip's wife, and for all the evils which Herod had done,

[BBE] But Herod the king, because John had made a protest on account of Herodias, his brother's wife, and other evil things which Herod had done,

20. [KJV] Added yet this above all, that he shut up John in prison.

[BBE] Did this most evil thing of all, and had John shut up in prison.

21. [KJV] Now when all the people were baptized, it came to pass, that Jesus also being baptized, and praying, the heaven was opened,

[BBE] Now it came about that when all the people had been given baptism, Jesus, having had baptism with them, was in prayer, when, the heaven being open,

22. [KJV] And the Holy Ghost descended in a bodily shape like a dove upon him, and a voice came from heaven, which said, Thou art my beloved Son; in thee I am well pleased.

[BBE] The Holy Spirit came down in the form of a dove, and a voice came from heaven, saying, You are my dearly loved Son, with whom I am well pleased.

23. [KJV] And Jesus himself began to be about thirty years of age, being (as was supposed) the son of Joseph, which was the son of Heli,

[BBE] And Jesus at this time was about thirty years old, being the son (as it seemed) of Joseph, the son of Heli,

24. [KJV] Which was the son of Matthat, which was the son of Levi, which was the son of Melchi, which was the son of Janna, which was the son of Joseph,

[BBE] The son of Matthat, the son of Levi, the son of Melchi, the son of Jannai, the son of Joseph,

25. [KJV] Which was the son of Mattathias, which was the son of Amos, which was the son of Naum, which was the son of Esli, which was the son of Nagge,

[BBE] The son of Mattathias, the son of Amos, the son of Nahum, the son of Esli, the son of Naggai,

26. [KJV] Which was the son of Maath, which was the son of Mattathias, which was the son of Semei, which was the son of Joseph, which was the son of Juda,

[BBE] The son of Maath, the son of Mattathias, the son of Semein, the son of Josech, the son of Joda,

27. [KJV] Which was the son of Joanna, which was the son of Rhesa, which was the son of Zorobabel, which was the son of Salathiel, which was the son of Neri,

[BBE] The son of Joanan, the son of Rhesa, the son of Zerubbabel, the son of Shealtiel, the son of Neri,

28. [KJV] Which was the son of Melchi, which was the son of Addi, which was the son of Cosam, which was the son of Elmodam, which was the son of Er,

[BBE] The son of Melchi, the son of Addi, the son of Cosam, the son of Elmadam, the son of Er,

29. [KJV] Which was the son of Jose, which was the son of Eliezer, which was the son of Jorim, which was the son of Matthat, which was the son of Levi,

[BBE] The son of Jesus, the son of Eliezer, the son of Jorim, the son of Matthat, the son of Levi,

30. [KJV] Which was the son of Simeon, which was the son of Juda, which was the son of Joseph, which was the son of Jonan, which was the son of Eliakim,

[BBE] The son of Symeon, the son of Judas, the son of Joseph, the son of Jonam, the son of Eliakim,

31. [KJV] Which was the son of Melea, which was the son of Menan, which was the son of Mattatha, which was the son of Nathan, which was the son of David,

[BBE] The son of Melea, the son of Menna, the son of Mattatha, the son of Nathan, the son of David,

- 32.** [KJV] Which was the son of Jesse, which was the son of Obed, which was the son of Booz, which was the son of Salmon, which was the son of Naasson,
[BBE] The son of Jesse, the son of Obed, the son of Boaz, the son of Salmon, the son of Nahshon,
- 33.** [KJV] Which was the son of Aminadab, which was the son of Aram, which was the son of Esrom, which was the son of Phares, which was the son of Juda,
[BBE] The son of Amminadab, the son of Arni, the son of Hezron, the son of Perez, the son of Judah,
- 34.** [KJV] Which was the son of Jacob, which was the son of Isaac, which was the son of Abraham, which was the son of Thara, which was the son of Nachor,
[BBE] The son of Jacob, the son of Isaac, the son of Abraham, the son of Terah, the son of Nahor,
- 35.** [KJV] Which was the son of Saruch, which was the son of Ragau, which was the son of Phalec, which was the son of Heber, which was the son of Sala,
[BBE] The son of Serug, the son of Reu, the son of Peleg, the son of Eber, the son of Shelah,
- 36.** [KJV] Which was the son of Cainan, which was the son of Arphaxad, which was the son of Sem, which was the son of Noe, which was the son of Lamech,
[BBE] The son of Cainan, the son of Arphaxad, the son of Shem, the son of Noah, the son of Lamech,
- 37.** [KJV] Which was the son of Mathusala, which was the son of Enoch, which was the son of Jared, which was the son of Maleleel, which was the son of Cainan,
[BBE] The son of Methuselah, the son of Enoch, the son of Jared, the son of Mahalaleel, the son of Cainan,
- 38.** [KJV] Which was the son of Enos, which was the son of Seth, which was the son of Adam, which was the son of God.
[BBE] The son of Enos, the son of Seth, the son of Adam, the son of God.

Luke 4

- 1.** [KJV] And Jesus being full of the Holy Ghost returned from Jordan, and was led by the Spirit into the wilderness,
[BBE] And Jesus, full of the Holy Spirit, came back from the Jordan, and was guided by the Spirit in the waste land
- 2.** [KJV] Being forty days tempted of the devil. And in those days he did eat nothing: and when they were ended, he afterward hungered.

[BBE] For forty days, being tested by the Evil One. And he had no food in those days; and when they came to an end, he was in need of food.

3. [KJV] And the devil said unto him, If thou be the Son of God, command this stone that it be made bread.

[BBE] And the Evil One said to him, If you are the Son of God, give orders to this stone to become bread.

4. [KJV] And Jesus answered him, saying, It is written, That man shall not live by bread alone, but by every word of God.

[BBE] And Jesus made answer to him, It has been said in the Writings, Bread is not man's only need.

5. [KJV] And the devil, taking him up into an high mountain, shewed unto him all the kingdoms of the world in a moment of time.

[BBE] And he took him up and let him see all the kingdoms of the earth in a minute of time.

6. [KJV] And the devil said unto him, All this power will I give thee, and the glory of them: for that is delivered unto me; and to whomsoever I will I give it.

[BBE] And the Evil One said, I will give you authority over all these, and the glory of them, for it has been given to me, and I give it to anyone at my pleasure.

7. [KJV] If thou therefore wilt worship me, all shall be thine.

[BBE] If then you will give worship to me, it will all be yours.

8. [KJV] And Jesus answered and said unto him, Get thee behind me, Satan: for it is written, Thou shalt worship the Lord thy God, and him only shalt thou serve.

[BBE] And Jesus in answer said to him, It has been said in the Writings, Give worship to the Lord your God, and be his servant only.

9. [KJV] And he brought him to Jerusalem, and set him on a pinnacle of the temple, and said unto him, If thou be the Son of God, cast thyself down from hence:

[BBE] And he took him to Jerusalem and put him on the highest point of the Temple and said to him, If you are the Son of God, let yourself go down from here; for it is said in the Writings,

10. [KJV] For it is written, He shall give his angels charge over thee, to keep thee:

[BBE] He will give his angels orders to take care of you:

11. [KJV] And in their hands they shall bear thee up, lest at any time thou dash thy foot against a stone.

[BBE] And, In their hands they will keep you up, so that your foot may not be crushed against a stone.

12. [KJV] And Jesus answering said unto him, It is said, Thou shalt not tempt the Lord thy God.

[BBE] And Jesus made answer and said to him, It is said in the Writings, You may not put the Lord your God to the test.

13. [KJV] And when the devil had ended all the temptation, he departed from him for a season.

[BBE] And when all these tests were ended the Evil One went away from him for a time.

14. [KJV] And Jesus returned in the power of the Spirit into Galilee: and there went out a fame of him through all the region round about.

[BBE] And Jesus came back to Galilee in the power of the Spirit, and the news of him went through all the country round about.

15. [KJV] And he taught in their synagogues, being glorified of all.

[BBE] And he was teaching in their Synagogues and all men gave him praise.

16. [KJV] And he came to Nazareth, where he had been brought up: and, as his custom was, he went into the synagogue on the sabbath day, and stood up for to read.

[BBE] And he came to Nazareth, where he had been as a child, and he went, as his way was, into the Synagogue on the Sabbath, and got up to give a reading.

17. [KJV] And there was delivered unto him the book of the prophet Esaias. And when he had opened the book, he found the place where it was written,

[BBE] And the book of the prophet Isaiah was given to him and, opening the book, he came on the place where it is said,

18. [KJV] The Spirit of the Lord is upon me, because he hath anointed me to preach the gospel to the poor; he hath sent me to heal the brokenhearted, to preach deliverance to the captives, and recovering of sight to the blind, to set at liberty them that are bruised,

[BBE] The Spirit of the Lord is on me, because I am marked out by him to give good news to the poor; he has sent me to make well those who are broken-hearted; to say that the prisoners will be let go, and the blind will see, and to make the wounded free from their chains,

19. [KJV] To preach the acceptable year of the Lord.

[BBE] To give knowledge that the year of the Lord's good pleasure is come.

20. [KJV] And he closed the book, and he gave it again to the minister, and sat down. And the eyes of all them that were in the synagogue were fastened on him.

[BBE] And shutting the book he gave it back to the servant and took his seat: and the eyes of all in the Synagogue were fixed on him.

21. [KJV] And he began to say unto them, This day is this scripture fulfilled in your ears.

[BBE] Then he said to them, Today this word has come true in your hearing.

22. [KJV] And all bare him witness, and wondered at the gracious words which proceeded out of his mouth. And they said, Is not this Joseph's son?

[BBE] And they were all giving witness, with wonder, to the words of grace which came from his mouth: and they said, Is not this the son of Joseph?

23. [KJV] And he said unto them, Ye will surely say unto me this proverb, Physician, heal thyself: whatsoever we have heard done in Capernaum, do also here in thy country.

[BBE] And he said to them, Without doubt you will say to me, Let the medical man make himself well: the things which to our knowledge were done at Capernaum, do them here in your country.

24. [KJV] And he said, Verily I say unto you, No prophet is accepted in his own country.

[BBE] And he said to them, Truly I say to you, No prophet is honoured in his country.

25. [KJV] But I tell you of a truth, many widows were in Israel in the days of Elias, when the heaven was shut up three years and six months, when great famine was throughout all the land;

[BBE] Truly I say to you, There were a number of widows in Israel in the days of Elijah, when the heaven was shut up for three years and six months and there was no food in the land;

26. [KJV] But unto none of them was Elias sent, save unto Sarepta, a city of Sidon, unto a woman that was a widow.

[BBE] But Elijah was not sent to one of them, but only to Zarephath, in the land of Sidon, to a woman who was a widow.

27. [KJV] And many lepers were in Israel in the time of Eliseus the prophet; and none of them was cleansed, saving Naaman the Syrian.

[BBE] And there were a number of lepers in Israel in the time of Elisha the prophet, and not one of them was made clean, but only Naaman the Syrian.

28. [KJV] And all they in the synagogue, when they heard these things, were filled with wrath,

[BBE] And all who were in the Synagogue were very angry when these things were said to them.

29. [KJV] And rose up, and thrust him out of the city, and led him unto the brow of the hill whereon their city was built, that they might cast him down headlong.

[BBE] And they got up and took him out of the town to the edge of the mountain on which their town was, so that they might send him down to his death.

30. [KJV] But he passing through the midst of them went his way,

[BBE] But he came through them and went on his way.

31. [KJV] And came down to Capernaum, a city of Galilee, and taught them on the sabbath days.
[BBE] And he came down to Capernaum, a town of Galilee; and he was giving them teaching on the Sabbath.

32. [KJV] And they were astonished at his doctrine: for his word was with power.
[BBE] And they were surprised at his teaching, for his word was with authority.

33. [KJV] And in the synagogue there was a man, which had a spirit of an unclean devil, and cried out with a loud voice,
[BBE] And there was a man in the Synagogue who had an unclean spirit; and he gave a loud cry and said,

34. [KJV] Saying, Let us alone; what have we to do with thee, thou Jesus of Nazareth? art thou come to destroy us? I know thee who thou art; the Holy One of God.
[BBE] Let us be! what have we to do with you, Jesus of Nazareth? have you come to put an end to us? I have knowledge who you are, the Holy One of God.

35. [KJV] And Jesus rebuked him, saying, Hold thy peace, and come out of him. And when the devil had thrown him in the midst, he came out of him, and hurt him not.
[BBE] And Jesus said to him, Be quiet, and come out of him. And when the evil spirit had put him down on the earth in the middle of them, he came out of him, having done him no damage.

36. [KJV] And they were all amazed, and spake among themselves, saying, What a word is this! for with authority and power he commandeth the unclean spirits, and they come out.
[BBE] And wonder came on them all and they said to one another, What are these words? for with authority and power he gives orders to the evil spirits and they come out.

37. [KJV] And the fame of him went out into every place of the country round about.
[BBE] And there was much talk about him in all the places round about.

38. [KJV] And he arose out of the synagogue, and entered into Simon's house. And Simon's wife's mother was taken with a great fever; and they besought him for her.
[BBE] And he got up and went out of the Synagogue and went into the house of Simon. And Simon's wife's mother was very ill with a burning heat; and in answer to their prayers for her

39. [KJV] And he stood over her, and rebuked the fever; and it left her: and immediately she arose and ministered unto them.
[BBE] He went near her, and with a sharp word he gave orders to the disease and it went away from her; and straight away she got up and took care of their needs.

40. [KJV] Now when the sun was setting, all they that had any sick with divers diseases brought them unto him; and he laid his hands on every one of them, and healed them.

[BBE] And at sundown all those who had anyone ill with any sort of disease, took them to him, and he put his hands on every one of them and made them well.

41. [KJV] And devils also came out of many, crying out, and saying, Thou art Christ the Son of God. And he rebuking them suffered them not to speak: for they knew that he was Christ.

[BBE] And evil spirits came out of a number of them, crying out and saying, You are the Son of God. But he gave them sharp orders not to say a word, because they had knowledge that he was the Christ.

42. [KJV] And when it was day, he departed and went into a desert place: and the people sought him, and came unto him, and stayed him, that he should not depart from them.

[BBE] And when it was day, he came out and went to a waste place; and great numbers of people came looking for him, and they came to him and would have kept him from going away.

43. [KJV] And he said unto them, I must preach the kingdom of God to other cities also: for therefore am I sent.

[BBE] But he said to them, I have to give the good news of the kingdom of God in other towns, because that is why I was sent.

44. [KJV] And he preached in the synagogues of Galilee.

[BBE] And he was teaching in the Synagogues of Galilee.

Luke 5

1. [KJV] And it came to pass, that, as the people pressed upon him to hear the word of God, he stood by the lake of Gennesaret,

[BBE] Now it came about that while the people came pushing to be near him, and to have knowledge of the word of God, he was by a wide stretch of water named Gennesaret;

2. [KJV] And saw two ships standing by the lake: but the fishermen were gone out of them, and were washing their nets.

[BBE] And he saw two boats by the edge of the water, but the fishermen had gone out of them and were washing their nets.

3. [KJV] And he entered into one of the ships, which was Simon's, and prayed him that he would thrust out a little from the land. And he sat down, and taught the people out of the ship.

[BBE] And he got into one of the boats, the property of Simon, and made a request to him to go a little way out from the land. And being seated he gave the people teaching from the boat.

4. [KJV] Now when he had left speaking, he said unto Simon, Launch out into the deep, and let down your nets for a draught.

[BBE] And when his talk was ended, he said to Simon, Go out into deep water, and let down your nets for fish.

5. [KJV] And Simon answering said unto him, Master, we have toiled all the night, and have taken nothing: nevertheless at thy word I will let down the net.

[BBE] And Simon, answering, said, Master, we were working all night and we took nothing: but at your word I will let down the nets.

6. [KJV] And when they had this done, they inclosed a great multitude of fishes: and their net brake.

[BBE] And when they had done this, they got such a great number of fish that it seemed as if their nets would be broken;

7. [KJV] And they beckoned unto their partners, which were in the other ship, that they should come and help them. And they came, and filled both the ships, so that they began to sink.

[BBE] And they made signs to their friends in the other boat to come to their help. And they came, and the two boats were so full that they were going down.

8. [KJV] When Simon Peter saw it, he fell down at Jesus' knees, saying, Depart from me; for I am a sinful man, O Lord.

[BBE] But Simon, when he saw it, went down at the knees of Jesus and said, Go away from me, O Lord, for I am a sinner.

9. [KJV] For he was astonished, and all that were with him, at the draught of the fishes which they had taken:

[BBE] For he was full of wonder and so were all those who were with him, at the number of fish which they had taken;

10. [KJV] And so was also James, and John, the sons of Zebedee, which were partners with Simon. And Jesus said unto Simon, Fear not; from henceforth thou shalt catch men.

[BBE] And so were James and John, the sons of Zebedee, who were working with Simon. And Jesus said to Simon, Have no fear; from this time forward you will be a fisher of men.

11. [KJV] And when they had brought their ships to land, they forsook all, and followed him.

[BBE] And when they had got their boats to the land, they gave up everything and went after him.

12. [KJV] And it came to pass, when he was in a certain city, behold a man full of leprosy: who seeing Jesus fell on his face, and besought him, saying, Lord, if thou wilt, thou canst make me clean.

[BBE] And it came about that while he was in one of the towns, there was a leper there: and when

he saw Jesus he went down on his face in prayer to him, saying, Lord, if it is your pleasure, you have power to make me clean.

13. [KJV] And he put forth his hand, and touched him, saying, I will: be thou clean. And immediately the leprosy departed from him.

[BBE] And he put out his hand to him and said, It is my pleasure; be clean. And straight away his disease went from him.

14. [KJV] And he charged him to tell no man: but go, and shew thyself to the priest, and offer for thy cleansing, according as Moses commanded, for a testimony unto them.

[BBE] And he gave him orders: Say nothing to any man, but let the priest see you and give an offering so that you may be made clean, as the law of Moses says, and for a witness to them.

15. [KJV] But so much the more went there a fame abroad of him: and great multitudes came together to hear, and to be healed by him of their infirmities.

[BBE] But news of him went out all the more, in every direction, and great numbers of people came together to give hearing to his words and to be made well from their diseases.

16. [KJV] And he withdrew himself into the wilderness, and prayed.

[BBE] But he went away by himself to a waste place for prayer.

17. [KJV] And it came to pass on a certain day, as he was teaching, that there were Pharisees and doctors of the law sitting by, which were come out of every town of Galilee, and Judaea, and Jerusalem: and the power of the Lord was present to heal them.

[BBE] And it came about that on one of these days he was teaching; and some Pharisees and teachers of the law were seated there, who had come from every town of Galilee and Judaea and from Jerusalem; and the power of the Lord was with him, to make those who were ill free from their diseases.

18. [KJV] And, behold, men brought in a bed a man which was taken with a palsy: and they sought means to bring him in, and to lay him before him.

[BBE] And some men had with them, on a bed, a man who was ill, without power of moving; and they made attempts to get him in and put him before Jesus.

19. [KJV] And when they could not find by what way they might bring him in because of the multitude, they went upon the housetop, and let him down through the tiling with his couch into the midst before Jesus.

[BBE] And because of the mass of people, there was no way to get him in; so they went up on the top of the house and let him down through the roof, on his bed, into the middle in front of Jesus.

20. [KJV] And when he saw their faith, he said unto him, Man, thy sins are forgiven thee.

[BBE] And seeing their faith he said, Man, you have forgiveness for your sins.

21. [KJV] And the scribes and the Pharisees began to reason, saying, Who is this which speaketh blasphemies? Who can forgive sins, but God alone?

[BBE] And the scribes and Pharisees were having an argument, saying, Who is this, who has no respect for God? who is able to give forgiveness for sins, but God only?

22. [KJV] But when Jesus perceived their thoughts, he answering said unto them, What reason ye in your hearts?

[BBE] But Jesus, who had knowledge of their thoughts, said to them, Why are you reasoning in your hearts?

23. [KJV] Whether is easier, to say, Thy sins be forgiven thee; or to say, Rise up and walk?

[BBE] Which is the simpler: to say, You have forgiveness for your sins; or to say, Get up and go?

24. [KJV] But that ye may know that the Son of man hath power upon earth to forgive sins, (he said unto the sick of the palsy,) I say unto thee, Arise, and take up thy couch, and go into thine house.

[BBE] But so that you may see that on earth the Son of man has authority for the forgiveness of sins, (he said to the man who was ill,) I say to you, Get up, and take up your bed, and go into your house.

25. [KJV] And immediately he rose up before them, and took up that whereon he lay, and departed to his own house, glorifying God.

[BBE] And straight away he got up before them, and took up his bed and went away to his house giving praise to God.

26. [KJV] And they were all amazed, and they glorified God, and were filled with fear, saying, We have seen strange things to day.

[BBE] And wonder overcame them all, and they gave glory to God; and they were full of fear, saying, We have seen strange things today.

27. [KJV] And after these things he went forth, and saw a publican, named Levi, sitting at the receipt of custom: and he said unto him, Follow me.

[BBE] And after these things he went out, and saw Levi, a tax-farmer, seated at the place where taxes were taken, and said to him, Come after me.

28. [KJV] And he left all, rose up, and followed him.

[BBE] And giving up his business, he got up and went after him.

29. [KJV] And Levi made him a great feast in his own house: and there was a great company of publicans and of others that sat down with them.

[BBE] And Levi made a great feast for him in his house: and a great number of tax-farmers and others were seated at table with them.

30. [KJV] But their scribes and Pharisees murmured against his disciples, saying, Why do ye eat and drink with publicans and sinners?

[BBE] And the Pharisees and their scribes made protests against his disciples, saying, Why do you take food and drink with tax-farmers and sinners?

31. [KJV] And Jesus answering said unto them, They that are whole need not a physician; but they that are sick.

[BBE] And Jesus, answering, said to them, Those who are well have no need of a medical man, but those who are ill.

32. [KJV] I came not to call the righteous, but sinners to repentance.

[BBE] I have come, not to get the upright, but sinners, so that they may be turned from their sins.

33. [KJV] And they said unto him, Why do the disciples of John fast often, and make prayers, and likewise the disciples of the Pharisees; but thine eat and drink?

[BBE] And they said to him, The disciples of John frequently go without food, and make prayers, and so do the disciples of the Pharisees; but your disciples take food and drink.

34. [KJV] And he said unto them, Can ye make the children of the bridechamber fast, while the bridegroom is with them?

[BBE] And Jesus said, Are you able to make the friends of the newly-married man go without food when he is with them?

35. [KJV] But the days will come, when the bridegroom shall be taken away from them, and then shall they fast in those days.

[BBE] But the days will come when he will be taken away from them, and then they will go without food.

36. [KJV] And he spake also a parable unto them; No man putteth a piece of a new garment upon an old; if otherwise, then both the new maketh a rent, and the piece that was taken out of the new agreeth not with the old.

[BBE] And he said to them, in a story, No man takes a bit of cloth from a new coat and puts it on to an old coat, for so the new coat would be damaged and the bit from the new would not go well with the old.

37. [KJV] And no man putteth new wine into old bottles; else the new wine will burst the bottles, and be spilled, and the bottles shall perish.

[BBE] And no man puts new wine into old wine-skins, for fear that the skins will be burst by the new wine, and the wine be let out, and the skins come to destruction.

38. [KJV] But new wine must be put into new bottles; and both are preserved.

[BBE] But new wine has to be put into new wine-skins.

39. [KJV] No man also having drunk old wine straightway desireth new: for he saith, The old is better.

[BBE] And no man, having had old wine, has any desire for new, for he says, The old is better.

Luke 6

1. [KJV] And it came to pass on the second sabbath after the first, that he went through the corn fields; and his disciples plucked the ears of corn, and did eat, rubbing them in their hands.

[BBE] Now it came about that on the Sabbath he was going through the fields of grain, and his disciples took the heads of the grain for food, crushing them in their hands.

2. [KJV] And certain of the Pharisees said unto them, Why do ye that which is not lawful to do on the sabbath days?

[BBE] But some of the Pharisees said, Why do you do what it is not right to do on the Sabbath?

3. [KJV] And Jesus answering them said, Have ye not read so much as this, what David did, when himself was an hungred, and they which were with him;

[BBE] And Jesus said, Have you not seen in the Writings what David did when he was in need of food, he, and those who were with him;

4. [KJV] How he went into the house of God, and did take and eat the shewbread, and gave also to them that were with him; which it is not lawful to eat but for the priests alone?

[BBE] How he went into the house of God and took for food the holy bread, which only the priests may take, and gave it to those who were with him?

5. [KJV] And he said unto them, That the Son of man is Lord also of the sabbath.

[BBE] And he said, The Son of man is lord even of the Sabbath.

6. [KJV] And it came to pass also on another sabbath, that he entered into the synagogue and taught: and there was a man whose right hand was withered.

[BBE] And it came about, on another Sabbath, that he went into the Synagogue and was teaching there. And a man was there whose right hand was dead.

7. [KJV] And the scribes and Pharisees watched him, whether he would heal on the sabbath day; that they might find an accusation against him.

[BBE] And the scribes and Pharisees were watching him to see if he would make him well on the Sabbath, so that they might be able to say something against him.

8. [KJV] But he knew their thoughts, and said to the man which had the withered hand, Rise up, and stand forth in the midst. And he arose and stood forth.

[BBE] But he had knowledge of their thoughts; and he said to the man whose hand was dead, Get up and come into the middle. And he got up and came forward.

9. [KJV] Then said Jesus unto them, I will ask you one thing; Is it lawful on the sabbath days to do good, or to do evil? to save life, or to destroy it?

[BBE] And Jesus said, I put the question to you, Is it right to do good on the Sabbath or to do evil? to give life or to take it away?

10. [KJV] And looking round about upon them all, he said unto the man, Stretch forth thy hand. And he did so: and his hand was restored whole as the other.

[BBE] And looking round on all of them, he said to him, Put out your hand. And he did so: and his hand was made well.

11. [KJV] And they were filled with madness; and communed one with another what they might do to Jesus.

[BBE] But they were full of wrath, and were talking together about what they might do to Jesus.

12. [KJV] And it came to pass in those days, that he went out into a mountain to pray, and continued all night in prayer to God.

[BBE] And it came about in those days that he went out to the mountain for prayer; and he was all night in prayer to God.

13. [KJV] And when it was day, he called unto him his disciples: and of them he chose twelve, whom also he named apostles;

[BBE] And the day came and, turning to his disciples, he made a selection from among them of twelve, to whom he gave the name of Apostles;

14. [KJV] Simon, (whom he also named Peter,) and Andrew his brother, James and John, Philip and Bartholomew,

[BBE] Simon, to whom he gave the name of Peter, and Andrew, his brother, and James and John and Philip and Bartholomew

15. [KJV] Matthew and Thomas, James the son of Alphaeus, and Simon called Zelotes,
[BBE] And Matthew and Thomas and James, the son of Alphaeus, and Simon, who was named the Zealot,

16. [KJV] And Judas the brother of James, and Judas Iscariot, which also was the traitor.
[BBE] And Judas, the son of James, and Judas Iscariot, he who was false to him.

17. [KJV] And he came down with them, and stood in the plain, and the company of his disciples, and a great multitude of people out of all Judaea and Jerusalem, and from the sea coast of Tyre and Sidon, which came to hear him, and to be healed of their diseases;
[BBE] And he came down with them to a level place, and a great band of his disciples, and a very great number of people from all Judaea and Jerusalem and from the parts of Tyre and Sidon by the sea, came to give hearing to him, and to be made well from their diseases;

18. [KJV] And they that were vexed with unclean spirits: and they were healed.
[BBE] And those who were troubled with unclean spirits were made well.

19. [KJV] And the whole multitude sought to touch him: for there went virtue out of him, and healed them all.
[BBE] And all the people were desiring to be touched by him, for power came from him and made them all well.

20. [KJV] And he lifted up his eyes on his disciples, and said, Blessed be ye poor: for yours is the kingdom of God.
[BBE] And turning his eyes to his disciples he said, Happy are you who are poor: for the kingdom of God is yours.

21. [KJV] Blessed are ye that hunger now: for ye shall be filled. Blessed are ye that weep now: for ye shall laugh.
[BBE] Happy are you who are in need of food now: for you will be made full. Happy are you who are weeping now; for you will be glad.

22. [KJV] Blessed are ye, when men shall hate you, and when they shall separate you from their company, and shall reproach you, and cast out your name as evil, for the Son of man's sake.
[BBE] Happy are you, when men have hate for you, and put you away from among them and say angry words to you, turning away in disgust at your name, because of the Son of man.

23. [KJV] Rejoice ye in that day, and leap for joy: for, behold, your reward is great in heaven: for in the like manner did their fathers unto the prophets.
[BBE] Be glad in that day, and be lifted up for joy, for your reward in heaven will be great: for their fathers did these same things to the prophets.

24. [KJV] But woe unto you that are rich! for ye have received your consolation.

[BBE] But unhappy are you who have wealth: for you have been comforted now.

25. [KJV] Woe unto you that are full! for ye shall hunger. Woe unto you that laugh now! for ye shall mourn and weep.

[BBE] Unhappy are you who are full of food now: for you will be in need. Unhappy are you who are laughing now: for you will be crying in sorrow.

26. [KJV] Woe unto you, when all men shall speak well of you! for so did their fathers to the false prophets.

[BBE] Unhappy are you when all men give you their approval: for so their fathers did to the false prophets.

27. [KJV] But I say unto you which hear, Love your enemies, do good to them which hate you,

[BBE] But I say to you who give ear to me, Have love for those who are against you, do good to those who have hate for you,

28. [KJV] Bless them that curse you, and pray for them which despitefully use you.

[BBE] Give blessing to those who give you curses, say prayers for those who are cruel to you.

29. [KJV] And unto him that smiteth thee on the one cheek offer also the other; and him that taketh away thy cloke forbid not to take thy coat also.

[BBE] If a man gives you a blow on one side of your face, then let the other side be turned to him; from him who takes away your coat, do not keep back your robe.

30. [KJV] Give to every man that asketh of thee; and of him that taketh away thy goods ask them not again.

[BBE] Give to everyone who comes with a request, and if a man takes away your property, make no attempt to get it back again.

31. [KJV] And as ye would that men should do to you, do ye also to them likewise.

[BBE] Do to others as you would have them do to you.

32. [KJV] For if ye love them which love you, what thank have ye? for sinners also love those that love them.

[BBE] If you have love for those who have love for you, what credit is it to you? for even sinners have love for those who have love for them.

33. [KJV] And if ye do good to them which do good to you, what thank have ye? for sinners also do even the same.

[BBE] And if you do good to those who do good to you, what credit is it to you? for even sinners do the same.

34. [KJV] And if ye lend to them of whom ye hope to receive, what thank have ye? for sinners also lend to sinners, to receive as much again.

[BBE] And if you let those have the use of your money, from whom you are hoping to get it back, what credit is it to you? even sinners do so to sinners, hoping to get back as much as they gave.

35. [KJV] But love ye your enemies, and do good, and lend, hoping for nothing again; and your reward shall be great, and ye shall be the children of the Highest: for he is kind unto the unthankful and to the evil.

[BBE] But be loving to those who are against you and do them good, and give them your money, not giving up hope, and your reward will be great and you will be the sons of the Most High: for he is kind to evil men, and to those who have hard hearts.

36. [KJV] Be ye therefore merciful, as your Father also is merciful.

[BBE] Be full of pity, even as your Father is full of pity.

37. [KJV] Judge not, and ye shall not be judged: condemn not, and ye shall not be condemned: forgive, and ye shall be forgiven:

[BBE] Be not judges of others, and you will not be judged: do not give punishment to others, and you will not get punishment yourselves: make others free, and you will be made free:

38. [KJV] Give, and it shall be given unto you; good measure, pressed down, and shaken together, and running over, shall men give into your bosom. For with the same measure that ye mete withal it shall be measured to you again.

[BBE] Give, and it will be given to you; good measure, crushed down, full and running over, they will give to you. For in the same measure as you give, it will be given to you again.

39. [KJV] And he spake a parable unto them, Can the blind lead the blind? shall they not both fall into the ditch?

[BBE] And he gave them teaching in the form of a story, saying, Is it possible for one blind man to be guide to another? will they not go falling together into a hole?

40. [KJV] The disciple is not above his master: but every one that is perfect shall be as his master.

[BBE] The disciple is not greater than his master, but everyone whose learning is complete will be like his master.

41. [KJV] And why beholdest thou the mote that is in thy brother's eye, but perceivest not the beam that is in thine own eye?

[BBE] And why do you take note of the grain of dust in your brother's eye, but take no note of the bit of wood which is in your eye?

42. [KJV] Either how canst thou say to thy brother, Brother, let me pull out the mote that is in thine eye, when thou thyself beholdest not the beam that is in thine own eye? Thou hypocrite, cast out first the beam out of thine own eye, and then shalt thou see clearly to pull out the mote that is in thy brother's eye.

[BBE] How will you say to your brother, Brother, let me take the grain of dust out of your eye, when you yourself do not see the bit of wood in your eye? O false one! first take the wood out of your eye and then you will see clearly to take the dust out of your brother's eye.

43. [KJV] For a good tree bringeth not forth corrupt fruit; neither doth a corrupt tree bring forth good fruit.

[BBE] For no good tree gives bad fruit, and no bad tree gives good fruit.

44. [KJV] For every tree is known by his own fruit. For of thorns men do not gather figs, nor of a bramble bush gather they grapes.

[BBE] For every tree is judged by its fruit. Men do not get figs from thorns, or grapes from blackberry plants.

45. [KJV] A good man out of the good treasure of his heart bringeth forth that which is good; and an evil man out of the evil treasure of his heart bringeth forth that which is evil: for of the abundance of the heart his mouth speaketh.

[BBE] The good man, out of the good store of his heart, gives good things; and the evil man, out of his evil store, gives evil: for out of the full store of the heart come the words of the mouth.

46. [KJV] And why call ye me, Lord, Lord, and do not the things which I say?

[BBE] Why do you say to me, Lord, Lord, and do not the things which I say?

47. [KJV] Whosoever cometh to me, and heareth my sayings, and doeth them, I will shew you to whom he is like:

[BBE] Everyone who comes to me and gives ear to my words and does them, I will make clear to you what he is like:

48. [KJV] He is like a man which built an house, and digged deep, and laid the foundation on a rock: and when the flood arose, the stream beat vehemently upon that house, and could not shake it: for it was founded upon a rock.

[BBE] He is like a man building a house, who went deep and put the base of it on a rock; and when the water came up and the river was driving against that house, it was not moved, because the building was good.

49. [KJV] But he that heareth, and doeth not, is like a man that without a foundation built an house upon the earth; against which the stream did beat vehemently, and immediately it fell;

and the ruin of that house was great.

[BBE] But he who gives hearing, without doing, is like a man building a house on the earth without a base for it; and when the force of the river came against it, straight away it came down; and the destruction of that house was great.

Luke 7

1. [KJV] Now when he had ended all his sayings in the audience of the people, he entered into Capernaum.

[BBE] After he had come to the end of all his words in the hearing of the people, he went into Capernaum.

2. [KJV] And a certain centurion's servant, who was dear unto him, was sick, and ready to die.

[BBE] And a certain captain had a servant who was very dear to him; this servant was ill and near to death.

3. [KJV] And when he heard of Jesus, he sent unto him the elders of the Jews, beseeching him that he would come and heal his servant.

[BBE] And when news of Jesus came to his ears, he sent to him rulers of the Jews, requesting that he would come and make his servant well.

4. [KJV] And when they came to Jesus, they besought him instantly, saying, That he was worthy for whom he should do this:

[BBE] And they, when they came to Jesus, made their request warmly, saying,

5. [KJV] For he loveth our nation, and he hath built us a synagogue.

[BBE] It is right for you to do this for him, because he is a friend to our nation, and himself has put up a Synagogue for us.

6. [KJV] Then Jesus went with them. And when he was now not far from the house, the centurion sent friends to him, saying unto him, Lord, trouble not thyself: for I am not worthy that thou shouldest enter under my roof:

[BBE] And Jesus went with them. And when he was not far from the house, the man sent friends to him, saying, Lord, do not give yourself trouble: for I am not important enough for you to come into my house:

7. [KJV] Wherefore neither thought I myself worthy to come unto thee: but say in a word, and my servant shall be healed.

[BBE] And I had the feeling that I was not even good enough to come to you: but say the word only, and my servant will be well.

8. [KJV] For I also am a man set under authority, having under me soldiers, and I say unto one, Go, and he goeth; and to another, Come, and he cometh; and to my servant, Do this, and he doeth it.

[BBE] For I, myself, am a man under authority, having men under me; and I say to this one, Go, and he goes; and to another, Come, and he comes; and to my servant, Do this, and he does it.

9. [KJV] When Jesus heard these things, he marvelled at him, and turned him about, and said unto the people that followed him, I say unto you, I have not found so great faith, no, not in Israel.

[BBE] And when these things were said to Jesus, he was surprised, and, turning to the mass of people coming after him, said, I have not seen such great faith, no, not in Israel.

10. [KJV] And they that were sent, returning to the house, found the servant whole that had been sick.

[BBE] And when those who were sent came back to the house they saw that the servant was well.

11. [KJV] And it came to pass the day after, that he went into a city called Nain; and many of his disciples went with him, and much people.

[BBE] And it came about, after a little time, that he went to a town named Nain; and his disciples went with him, and a great number of people.

12. [KJV] Now when he came nigh to the gate of the city, behold, there was a dead man carried out, the only son of his mother, and she was a widow: and much people of the city was with her.

[BBE] Now when he came near the door of the town, a dead man was being taken out, the only son of his mother, who was a widow: and a great number of people from the town were with her.

13. [KJV] And when the Lord saw her, he had compassion on her, and said unto her, Weep not.

[BBE] And when the Lord saw her, he had pity on her and said to her, Be not sad.

14. [KJV] And he came and touched the bier: and they that bare him stood still. And he said, Young man, I say unto thee, Arise.

[BBE] And he came near, and put his hand on the stretcher where the dead man was: and those who were moving it came to a stop. And he said, Young man, I say to you, Get up.

15. [KJV] And he that was dead sat up, and began to speak. And he delivered him to his mother.

[BBE] And the dead man got up, and words came from his lips. And he gave him to his mother.

16. [KJV] And there came a fear on all: and they glorified God, saying, That a great prophet is risen up among us; and, That God hath visited his people.

[BBE] And fear came on all, and they gave praise to God, saying, A great prophet is among us: and, God has given thought to his people.

17. [KJV] And this rumour of him went forth throughout all Judaea, and throughout all the region round about.

[BBE] And this story about him went through all Judaea and the places round about.

18. [KJV] And the disciples of John shewed him of all these things.

[BBE] And the disciples of John gave him an account of all these things.

19. [KJV] And John calling unto him two of his disciples sent them to Jesus, saying, Art thou he that should come? or look we for another?

[BBE] Then John sent two of his disciples to the Lord, saying, Are you he who is to come, or are we waiting for another?

20. [KJV] When the men were come unto him, they said, John Baptist hath sent us unto thee, saying, Art thou he that should come? or look we for another?

[BBE] And when the men came to him they said, John the Baptist has sent us to you, saying, Are you he who is to come, or are we waiting for another?

21. [KJV] And in that same hour he cured many of their infirmities and plagues, and of evil spirits; and unto many that were blind he gave sight.

[BBE] At that time, he made a number of people free from their diseases and their pains, and from evil spirits; and to others who were blind he gave back the use of their eyes.

22. [KJV] Then Jesus answering said unto them, Go your way, and tell John what things ye have seen and heard; how that the blind see, the lame walk, the lepers are cleansed, the deaf hear, the dead are raised, to the poor the gospel is preached.

[BBE] And answering them he said, Go back and give news to John of what you have seen, and the things which have come to your ears; the blind now see, those who had no power in their legs are walking, lepers are made clean, those who had no hearing now have their ears open, dead men come to life again, and the poor have the good news given to them.

23. [KJV] And blessed is he, whosoever shall not be offended in me.

[BBE] And a blessing will be on him who has no doubts about me.

24. [KJV] And when the messengers of John were departed, he began to speak unto the people concerning John, What went ye out into the wilderness for to see? A reed shaken with the wind?

[BBE] And when the men who were sent by John had gone away, he said to the people, about John, What did you go out into the waste land to see? a tall stem moving in the wind?

25. [KJV] But what went ye out for to see? A man clothed in soft raiment? Behold, they which are gorgeously apparelled, and live delicately, are in kings' courts.

[BBE] But what did you go out to see? a man in soft clothing? See now, those who have beautiful clothing and delicate food are in kings' houses.

26. [KJV] But what went ye out for to see? A prophet? Yea, I say unto you, and much more than a prophet.

[BBE] But what did you go out to see? a prophet? Yes, I say to you, and more than a prophet.

27. [KJV] This is he, of whom it is written, Behold, I send my messenger before thy face, which shall prepare thy way before thee.

[BBE] This is he of whom it has been said, See, I send my servant before your face, who will make ready your way before you.

28. [KJV] For I say unto you, Among those that are born of women there is not a greater prophet than John the Baptist: but he that is least in the kingdom of God is greater than he.

[BBE] I say to you, Among all the sons of women, not one is greater than John: but he who is least in the kingdom of God is greater than he.

29. [KJV] And all the people that heard him, and the publicans, justified God, being baptized with the baptism of John.

[BBE] (And all the people, and the tax-farmers, to whom John had given baptism, when they had knowledge of these things, gave glory to God.

30. [KJV] But the Pharisees and lawyers rejected the counsel of God against themselves, being not baptized of him.

[BBE] But the Pharisees and the teachers of the law were against the purpose of God for themselves, not having had his baptism.)

31. [KJV] And the Lord said, Whereunto then shall I liken the men of this generation? and to what are they like?

[BBE] What comparison am I to make of the men of this generation? what are they like?

32. [KJV] They are like unto children sitting in the marketplace, and calling one to another, and saying, We have piped unto you, and ye have not danced; we have mourned to you, and ye have not wept.

[BBE] They are like children who are seated in the market-place, crying out to one another, and saying, We made music for you, but you did not take part in the dance; we gave cries of sorrow, but you were not sad.

33. [KJV] For John the Baptist came neither eating bread nor drinking wine; and ye say, He hath a devil.

[BBE] For John the Baptist came, taking no food or drink, and you say, He has an evil spirit.

34. [KJV] The Son of man is come eating and drinking; and ye say, Behold a gluttonous man, and a winebibber, a friend of publicans and sinners!

[BBE] The Son of man came feasting, and you say, Here is a lover of food and wine, a friend of tax-farmers and sinners.

35. [KJV] But wisdom is justified of all her children.

[BBE] But wisdom is judged to be right by all her children.

36. [KJV] And one of the Pharisees desired him that he would eat with him. And he went into the Pharisee's house, and sat down to meat.

[BBE] And one of the Pharisees made a request that he would take a meal with him. And he went into the Pharisee's house and took his seat at the table.

37. [KJV] And, behold, a woman in the city, which was a sinner, when she knew that Jesus sat at meat in the Pharisee's house, brought an alabaster box of ointment,

[BBE] And there was a woman in the town who was a sinner; and when she had news that he was a guest in the Pharisee's house, she took a bottle of perfume,

38. [KJV] And stood at his feet behind him weeping, and began to wash his feet with tears, and did wipe them with the hairs of her head, and kissed his feet, and anointed them with the ointment.

[BBE] And went in and took her place at the back of him, near his feet, weeping, so that his feet were washed with the drops from her eyes, and with her hair she made them dry, and kissing his feet she put the perfume on them.

39. [KJV] Now when the Pharisee which had bidden him saw it, he spake within himself, saying, This man, if he were a prophet, would have known who and what manner of woman this is that toucheth him: for she is a sinner.

[BBE] Now when the Pharisee in whose house he was saw it, he said to himself, This man, if he was a prophet, would be conscious what sort of woman this is who has put her hands on him, that she is a sinner.

40. [KJV] And Jesus answering said unto him, Simon, I have somewhat to say unto thee. And he saith, Master, say on.

[BBE] And Jesus, answering, said, Simon, I have something to say to you. And he said, Master, say on.

41. [KJV] There was a certain creditor which had two debtors: the one owed five hundred pence, and the other fifty.

[BBE] And he said, Two men were in debt to a certain man of business: one had a debt of five hundred pence, and the other of fifty.

42. [KJV] And when they had nothing to pay, he frankly forgave them both. Tell me therefore, which of them will love him most?

[BBE] When they were unable to make payment, he made the two of them free of their debts. Which of them, now, will have the greater love for him?

43. [KJV] Simon answered and said, I suppose that he, to whom he forgave most. And he said unto him, Thou hast rightly judged.

[BBE] Simon, in answer, said, It seems he whose debt was greater. And he said, Your decision is right.

44. [KJV] And he turned to the woman, and said unto Simon, Seest thou this woman? I entered into thine house, thou gavest me no water for my feet: but she hath washed my feet with tears, and wiped them with the hairs of her head.

[BBE] And turning to the woman he said to Simon, You see this woman? I came into your house; you did not give me water for my feet: but she has been washing my feet with the drops from her eyes, and drying them with her hair.

45. [KJV] Thou gavest me no kiss: but this woman since the time I came in hath not ceased to kiss my feet.

[BBE] You did not give me a kiss: but she, from the time when I came in, has gone on kissing my feet.

46. [KJV] My head with oil thou didst not anoint: but this woman hath anointed my feet with ointment.

[BBE] You put no oil on my head: but she has put perfume on my feet.

47. [KJV] Wherefore I say unto thee, Her sins, which are many, are forgiven; for she loved much: but to whom little is forgiven, the same loveth little.

[BBE] And so I say to you, She will have forgiveness for her sins which are great in number, because of her great love: but he who has small need of forgiveness gives little love.

48. [KJV] And he said unto her, Thy sins are forgiven.

[BBE] And he said to her, You have forgiveness for your sins.

49. [KJV] And they that sat at meat with him began to say within themselves, Who is this that forgiveth sins also?

[BBE] And those who were seated at table with him said to themselves, Who is this who even gives forgiveness of sins?

50. [KJV] And he said to the woman, Thy faith hath saved thee; go in peace.

[BBE] And he said to the woman, By your faith you have salvation; go in peace.

Luke 8

1. [KJV] And it came to pass afterward, that he went throughout every city and village, preaching and shewing the glad tidings of the kingdom of God: and the twelve were with him,

[BBE] And it came about, after a short time, that he went through town and country giving the good news of the kingdom of God, and with him were the twelve,

2. [KJV] And certain women, which had been healed of evil spirits and infirmities, Mary called Magdalene, out of whom went seven devils,

[BBE] And certain women who had been made free from evil spirits and diseases, Mary named Magdalene, from whom seven evil spirits had gone out,

3. [KJV] And Joanna the wife of Chuza Herod's steward, and Susanna, and many others, which ministered unto him of their substance.

[BBE] And Joanna, the wife of Chuza, Herod's chief house-servant, and Susanna and a number of others, who gave him of their wealth for his needs.

4. [KJV] And when much people were gathered together, and were come to him out of every city, he spake by a parable:

[BBE] And when a great number of people came together, and men from every town went out to him, he gave them teaching in the form of a story:

5. [KJV] A sower went out to sow his seed: and as he sowed, some fell by the way side; and it was trodden down, and the fowls of the air devoured it.

[BBE] A man went out to put in seed, and while he was doing it, some was dropped by the wayside and it was crushed under foot, and was taken by the birds of heaven.

6. [KJV] And some fell upon a rock; and as soon as it was sprung up, it withered away, because it lacked moisture.

[BBE] And some went on the rock, and when it came up it became dry and dead because it had no water.

7. [KJV] And some fell among thorns; and the thorns sprang up with it, and choked it.

[BBE] And some went among thorns, and the thorns came up with it and it had no room for growth.

8. [KJV] And other fell on good ground, and sprang up, and bare fruit an hundredfold. And when he had said these things, he cried, He that hath ears to hear, let him hear.

[BBE] And some falling on good earth, came up and gave fruit a hundred times as much. And with these words he said in a loud voice, He who has ears, let him give ear.

9. [KJV] And his disciples asked him, saying, What might this parable be?

[BBE] And his disciples put questions to him about the point of the story.

10. [KJV] And he said, Unto you it is given to know the mysteries of the kingdom of God: but to others in parables; that seeing they might not see, and hearing they might not understand.

[BBE] And he said, To you is given knowledge of the secrets of the kingdom of God; but to the others, they are given in stories, so that seeing, they may not see, and though they give hearing, the sense will not be clear to them.

11. [KJV] Now the parable is this: The seed is the word of God.

[BBE] Now this is the point of the story: The seed is the word of God.

12. [KJV] Those by the way side are they that hear; then cometh the devil, and taketh away the word out of their hearts, lest they should believe and be saved.

[BBE] Those by the side of the road are those who have given hearing; then the Evil One comes and takes away the word from their hearts, so that they may not have faith and get salvation.

13. [KJV] They on the rock are they, which, when they hear, receive the word with joy; and these have no root, which for a while believe, and in time of temptation fall away.

[BBE] And those on the rock are those who with joy give hearing to the word; but having no root, they have faith for a time, and when the test comes they give up.

14. [KJV] And that which fell among thorns are they, which, when they have heard, go forth, and are choked with cares and riches and pleasures of this life, and bring no fruit to perfection.

[BBE] And those which went among thorns are those who have given hearing, and go on their way, but they are overcome by cares and wealth and the pleasures of life, and they give no fruit.

15. [KJV] But that on the good ground are they, which in an honest and good heart, having heard the word, keep it, and bring forth fruit with patience.

[BBE] And those in the good earth are those who, having given ear to the word, keep it with a good and true heart, and in quiet strength give fruit.

16. [KJV] No man, when he hath lighted a candle, covereth it with a vessel, or putteth it under a bed; but setteth it on a candlestick, that they which enter in may see the light.

[BBE] No man, when the light is lighted, puts a cover over it, or puts it under a bed, but he puts it on its table, so that those who come in may see the light.

17. [KJV] For nothing is secret, that shall not be made manifest; neither any thing hid, that shall not be known and come abroad.

[BBE] For nothing is put out of view which will not be made clear, and nothing is secret of which the knowledge will not come to light.

18. [KJV] Take heed therefore how ye hear: for whosoever hath, to him shall be given; and whosoever hath not, from him shall be taken even that which he seemeth to have.

[BBE] So take care how you give hearing, for to him who has will be given, and from him who has not will be taken even what he seems to have.

19. [KJV] Then came to him his mother and his brethren, and could not come at him for the press.

[BBE] And his mother and his brothers came to him, and they were not able to get near him because of the great number of people.

20. [KJV] And it was told him by certain which said, Thy mother and thy brethren stand without, desiring to see thee.

[BBE] And someone said to him, Your mother and your brothers are outside desiring to see you.

21. [KJV] And he answered and said unto them, My mother and my brethren are these which hear the word of God, and do it.

[BBE] But he said to them in answer, My mother and my brothers are those who have knowledge of the word of God and do it.

22. [KJV] Now it came to pass on a certain day, that he went into a ship with his disciples: and he said unto them, Let us go over unto the other side of the lake. And they launched forth.

[BBE] Now it came about on one of those days that he got into a boat with his disciples; and he said to them, Let us go over to the other side of the water: and they put out the boat.

23. [KJV] But as they sailed he fell asleep: and there came down a storm of wind on the lake; and they were filled with water, and were in jeopardy.

[BBE] But while they were sailing he went to sleep: and a storm of wind came down on the sea, and the boat became full of water and they were in danger.

24. [KJV] And they came to him, and awoke him, saying, Master, master, we perish. Then he arose, and rebuked the wind and the raging of the water: and they ceased, and there was a calm.

[BBE] Then they came to him and, awaking him out of his sleep, said, Master, Master, destruction is near. And he, when he was awake, gave orders to the wind and the rolling waves, and the storm came to an end, and all was calm.

25. [KJV] And he said unto them, Where is your faith? And they being afraid wondered, saying one to another, What manner of man is this! for he commandeth even the winds and water, and

they obey him.

[BBE] And he said to them, Where is your faith? And fear and wonder overcame them, and they said to one another, Who then is this, who gives orders even to the winds and the water and they do what he says?

26. [KJV] And they arrived at the country of the Gadarenes, which is over against Galilee.

[BBE] And they came to the country of the Gerasenes, which is opposite Galilee.

27. [KJV] And when he went forth to land, there met him out of the city a certain man, which had devils long time, and ware no clothes, neither abode in any house, but in the tombs.

[BBE] And when he had come to the land, there came to him a certain man from the town who had evil spirits; and for a long time he had had no clothing on, and was not living in a house but in the place of the dead.

28. [KJV] When he saw Jesus, he cried out, and fell down before him, and with a loud voice said, What have I to do with thee, Jesus, thou Son of God most high? I beseech thee, torment me not.

[BBE] And when he saw Jesus, he gave a loud cry and went down on the earth before him and in a loud voice said, What have I to do with you, Jesus, Son of the Most High God? Do not be cruel to me.

29. [KJV] (For he had commanded the unclean spirit to come out of the man. For oftentimes it had caught him: and he was kept bound with chains and in fetters; and he brake the bands, and was driven of the devil into the wilderness.)

[BBE] For he gave an order to the evil spirit to come out of the man. For frequently it would take a grip of him: and he was kept under control, and prisoned with chains; but parting the chains in two, he would be sent by the driving of the evil spirit into waste places.

30. [KJV] And Jesus asked him, saying, What is thy name? And he said, Legion: because many devils were entered into him.

[BBE] And Jesus said to him, What is your name? And he said, Legion; for a number of spirits had gone into him.

31. [KJV] And they besought him that he would not command them to go out into the deep.

[BBE] And they made a request to him that he would not give them an order to go away into the deep.

32. [KJV] And there was there an herd of many swine feeding on the mountain: and they besought him that he would suffer them to enter into them. And he suffered them.

[BBE] Now there was a great herd of pigs in that place, getting food on the mountain: and the evil spirits made a request to him that he would let them go into the pigs, and he let them.

33. [KJV] Then went the devils out of the man, and entered into the swine: and the herd ran violently down a steep place into the lake, and were choked.

[BBE] And the evil spirits came out of the man and went into the pigs: and the herd went rushing down a sharp slope into the water and came to destruction.

34. [KJV] When they that fed them saw what was done, they fled, and went and told it in the city and in the country.

[BBE] And when the men who took care of them saw what had come about, they went quickly and gave news of it in the town and the country.

35. [KJV] Then they went out to see what was done; and came to Jesus, and found the man, out of whom the devils were departed, sitting at the feet of Jesus, clothed, and in his right mind: and they were afraid.

[BBE] And they went out to see what had taken place, and they came to Jesus and saw the man out of whom the evil spirits had gone, seated, clothed and with full use of his senses, at the feet of Jesus; and fear came on them.

36. [KJV] They also which saw it told them by what means he that was possessed of the devils was healed.

[BBE] And those who had seen it gave them an account of how the man who had the evil spirits was made well.

37. [KJV] Then the whole multitude of the country of the Gadarenes round about besought him to depart from them; for they were taken with great fear: and he went up into the ship, and returned back again.

[BBE] And all the people of the country of the Gerasenes made a request to him to go away from them; for they were in great fear: and he got into a boat and went back.

38. [KJV] Now the man out of whom the devils were departed besought him that he might be with him: but Jesus sent him away, saying,

[BBE] But the man from whom the evil spirits had gone out had a great desire to be with him, but he sent him away, saying,

39. [KJV] Return to thine own house, and shew how great things God hath done unto thee. And he went his way, and published throughout the whole city how great things Jesus had done unto him.

[BBE] Go back to your house and let them have news of all the great things which God has done

for you. And he went away, giving word through all the town of the great things which Jesus had done for him.

40. [KJV] And it came to pass, that, when Jesus was returned, the people gladly received him: for they were all waiting for him.

[BBE] And when Jesus went back, the people were glad to see him, for they were all waiting for him.

41. [KJV] And, behold, there came a man named Jairus, and he was a ruler of the synagogue: and he fell down at Jesus' feet, and besought him that he would come into his house:

[BBE] Then there came a man named Jairus, who was a ruler in the Synagogue: and he went down at the feet of Jesus, desiring him to come to his house;

42. [KJV] For he had one only daughter, about twelve years of age, and she lay a dying. But as he went the people thronged him.

[BBE] For he had an only daughter, about twelve years old, and she was near to death. But while he was on his way, the people were pushing to be near him.

43. [KJV] And a woman having an issue of blood twelve years, which had spent all her living upon physicians, neither could be healed of any,

[BBE] And a woman, who had had a flow of blood for twelve years, and had given all her money to medical men, and not one of them was able to make her well,

44. [KJV] Came behind him, and touched the border of his garment: and immediately her issue of blood stanchd.

[BBE] Came after him and put her hand on the edge of his robe, and straight away the flowing of her blood was stopped.

45. [KJV] And Jesus said, Who touched me? When all denied, Peter and they that were with him said, Master, the multitude throng thee and press thee, and sayest thou, Who touched me?

[BBE] And Jesus said, Who was touching me? And when they all said, It is not I, Peter and those who were with him said, Master, the people are pushing round you on every side.

46. [KJV] And Jesus said, Somebody hath touched me: for I perceive that virtue is gone out of me.

[BBE] But Jesus said, Someone was touching me, for I had the feeling that power had gone out from me.

47. [KJV] And when the woman saw that she was not hid, she came trembling, and falling down before him, she declared unto him before all the people for what cause she had touched him, and how she was healed immediately.

[BBE] And when the woman saw that she was not able to keep it secret, she came, shaking with

fear, and falling down before him she made clear before all the people the reason for her touching him, and how she was made well straight away.

48. [KJV] And he said unto her, Daughter, be of good comfort: thy faith hath made thee whole; go in peace.

[BBE] And he said to her, Daughter, your faith has made you well; go in peace.

49. [KJV] While he yet spake, there cometh one from the ruler of the synagogue's house, saying to him, Thy daughter is dead; trouble not the Master.

[BBE] While he was still talking, someone came from the house of the ruler of the Synagogue, saying, Your daughter is dead; do not go on troubling the Master.

50. [KJV] But when Jesus heard it, he answered him, saying, Fear not: believe only, and she shall be made whole.

[BBE] But Jesus at these words said to him, Have no fear, only have faith, and she will be made well.

51. [KJV] And when he came into the house, he suffered no man to go in, save Peter, and James, and John, and the father and the mother of the maiden.

[BBE] And when he came to the house he did not let any man go in with him, but only Peter and John and James, and the father of the girl and her mother.

52. [KJV] And all wept, and bewailed her: but he said, Weep not; she is not dead, but sleepeth.

[BBE] And all the people were weeping and crying for her; but he said, Do not be sad, for she is not dead, but sleeping.

53. [KJV] And they laughed him to scorn, knowing that she was dead.

[BBE] And they were laughing at him, being certain that she was dead.

54. [KJV] And he put them all out, and took her by the hand, and called, saying, Maid, arise.

[BBE] But he, taking her hand, said to her, My child, get up.

55. [KJV] And her spirit came again, and she arose straightway: and he commanded to give her meat.

[BBE] And her spirit came back to her and she got up straight away: and he gave orders that food was to be given to her.

56. [KJV] And her parents were astonished: but he charged them that they should tell no man what was done.

[BBE] And her father and mother were full of wonder, but he gave orders to them to say nothing about it to anyone.

1. [KJV] Then he called his twelve disciples together, and gave them power and authority over all devils, and to cure diseases.

[BBE] And getting the twelve together, he gave them power and authority over all evil spirits and over diseases, to make them well.

2. [KJV] And he sent them to preach the kingdom of God, and to heal the sick.

[BBE] And he sent them out to be preachers of the kingdom of God, and to make well those who were ill.

3. [KJV] And he said unto them, Take nothing for your journey, neither staves, nor scrip, neither bread, neither money; neither have two coats apiece.

[BBE] And he said to them, Take nothing for your journey, no stick or bag or bread or money, and do not take two coats.

4. [KJV] And whatsoever house ye enter into, there abide, and thence depart.

[BBE] And if you go into a house, let that house be your resting-place till you go away.

5. [KJV] And whosoever will not receive you, when ye go out of that city, shake off the very dust from your feet for a testimony against them.

[BBE] And if any people will not take you in, when you go away from that town, put off its dust from your feet for a witness against them.

6. [KJV] And they departed, and went through the towns, preaching the gospel, and healing every where.

[BBE] And they went away, journeying through all the towns, preaching the good news and making people free from diseases in all places.

7. [KJV] Now Herod the tetrarch heard of all that was done by him: and he was perplexed, because that it was said of some, that John was risen from the dead;

[BBE] Now Herod the king had news of all these things: and he was in doubt, because it was said by some people that John had come back from the dead;

8. [KJV] And of some, that Elias had appeared; and of others, that one of the old prophets was risen again.

[BBE] And by some, that Elijah had come; and by others, that one of the old prophets had come back to life.

9. [KJV] And Herod said, John have I beheaded: but who is this, of whom I hear such things? And he desired to see him.

[BBE] And Herod said, I put John to death: but who is this, of whom such stories are given to me? And he had a desire to see him.

10. [KJV] And the apostles, when they were returned, told him all that they had done. And he took them, and went aside privately into a desert place belonging to the city called Bethsaida.

[BBE] And the twelve, when they came back, gave him an account of what they had done. And he took them with him and went away from the people to a town named Beth-saida.

11. [KJV] And the people, when they knew it, followed him: and he received them, and spake unto them of the kingdom of God, and healed them that had need of healing.

[BBE] But the people, getting news of it, went after him: and he was pleased to see them, and gave them teaching about the kingdom of God, and made those well who were in need of it.

12. [KJV] And when the day began to wear away, then came the twelve, and said unto him, Send the multitude away, that they may go into the towns and country round about, and lodge, and get victuals: for we are here in a desert place.

[BBE] And the day went on; and the twelve came to him and said, Send these people away so that they may go into the towns and the country round about and get resting-places and food for themselves, for we are in a waste place.

13. [KJV] But he said unto them, Give ye them to eat. And they said, We have no more but five loaves and two fishes; except we should go and buy meat for all this people.

[BBE] But he said, Give them food yourselves. And they said, We have only five cakes of bread and two fishes, if we do not go and get food for all these people.

14. [KJV] For they were about five thousand men. And he said to his disciples, Make them sit down by fifties in a company.

[BBE] For there were about five thousand men. And he said to his disciples, Make them be seated in groups, about fifty to a group.

15. [KJV] And they did so, and made them all sit down.

[BBE] And they did so, and made them all be seated.

16. [KJV] Then he took the five loaves and the two fishes, and looking up to heaven, he blessed them, and brake, and gave to the disciples to set before the multitude.

[BBE] And he took the five cakes of bread and the two fishes and, looking up to heaven, he said words of blessing over them, and when they had been broken, he gave them to the disciples to give to the people.

17. [KJV] And they did eat, and were all filled: and there was taken up of fragments that remained to them twelve baskets.

[BBE] And they all took the food and had enough; and they took up of the broken bits which were over, twelve baskets full.

18. [KJV] And it came to pass, as he was alone praying, his disciples were with him: and he asked them, saying, Whom say the people that I am?

[BBE] And it came about that when he was in prayer, by himself, and the disciples were with him, he put a question to them, saying, Who do the people say I am?

19. [KJV] They answering said, John the Baptist; but some say, Elias; and others say, that one of the old prophets is risen again.

[BBE] And they, answering, said, John the Baptist; but others say Elijah; and others, that one of the old prophets has come back.

20. [KJV] He said unto them, But whom say ye that I am? Peter answering said, The Christ of God.

[BBE] And he said, But who do you say that I am? And Peter, answering, said, The Christ of God.

21. [KJV] And he straitly charged them, and commanded them to tell no man that thing;

[BBE] But he gave them special orders, not to say this to any man;

22. [KJV] Saying, The Son of man must suffer many things, and be rejected of the elders and chief priests and scribes, and be slain, and be raised the third day.

[BBE] Saying, The Son of man will undergo much and be put on one side by the rulers and the chief priests and the teachers of the law, and be put to death, and on the third day he will come back to life.

23. [KJV] And he said to them all, If any man will come after me, let him deny himself, and take up his cross daily, and follow me.

[BBE] And he said to them all, If any man has a desire to come after me, let him give up all, and take up his cross every day, and come after me.

24. [KJV] For whosoever will save his life shall lose it: but whosoever will lose his life for my sake, the same shall save it.

[BBE] For whoever has a desire to keep his life will have it taken from him, but whoever gives up his life because of me, will keep it.

25. [KJV] For what is a man advantaged, if he gain the whole world, and lose himself, or be cast away?

[BBE] For what profit will a man have if he gets all the world, but undergoes loss or destruction himself?

26. [KJV] For whosoever shall be ashamed of me and of my words, of him shall the Son of man be ashamed, when he shall come in his own glory, and in his Father's, and of the holy angels.

[BBE] For if any man has a feeling of shame because of me or of my words, the Son of man will have shame because of him when he comes in his glory and the glory of the Father and of the holy angels.

27. [KJV] But I tell you of a truth, there be some standing here, which shall not taste of death, till they see the kingdom of God.

[BBE] But truly I say to you, Some of those who are here now will have no taste of death till they see the kingdom of God.

28. [KJV] And it came to pass about an eight days after these sayings, he took Peter and John and James, and went up into a mountain to pray.

[BBE] And about eight days after he had said these things, he took Peter and John and James with him and went up into the mountain for prayer.

29. [KJV] And as he prayed, the fashion of his countenance was altered, and his raiment was white and glistening.

[BBE] And while he was in prayer, his face was changed and his clothing became white and shining.

30. [KJV] And, behold, there talked with him two men, which were Moses and Elias:

[BBE] And two men, Moses and Elijah, were talking with him;

31. [KJV] Who appeared in glory, and spake of his decease which he should accomplish at Jerusalem.

[BBE] Who were seen in glory and were talking of his death which was about to take place in Jerusalem.

32. [KJV] But Peter and they that were with him were heavy with sleep: and when they were awake, they saw his glory, and the two men that stood with him.

[BBE] Now Peter and those who were with him were overcome with sleep: but when they were fully awake, they saw his glory and the two men who were with him.

33. [KJV] And it came to pass, as they departed from him, Peter said unto Jesus, Master, it is good for us to be here: and let us make three tabernacles; one for thee, and one for Moses, and one for Elias: not knowing what he said.

[BBE] And when they were about to go away from him, Peter said to Jesus, Master, it is good for us to be here; let us make three tents, one for you and one for Moses and one for Elijah: having no knowledge of what he was saying.

34. [KJV] While he thus spake, there came a cloud, and overshadowed them: and they feared as they entered into the cloud.

[BBE] And while he said these things, the shade of a cloud came over them, and they were full of fear when they went into the cloud.

35. [KJV] And there came a voice out of the cloud, saying, This is my beloved Son: hear him.

[BBE] And there was a voice from the cloud saying, This is my Son, the man of my selection; give ear to him.

36. [KJV] And when the voice was past, Jesus was found alone. And they kept it close, and told no man in those days any of those things which they had seen.

[BBE] And after the voice was gone they saw that Jesus was by himself. And they kept quiet, and said nothing at that time to anyone of the things which they had seen.

37. [KJV] And it came to pass, that on the next day, when they were come down from the hill, much people met him.

[BBE] And on the day after, when they came down from the mountain, a great band of people came to him.

38. [KJV] And, behold, a man of the company cried out, saying, Master, I beseech thee, look upon my son: for he is mine only child.

[BBE] And a man from among them, crying out, said, Master, I make a request to you, give a thought to my son, for he is my only child:

39. [KJV] And, lo, a spirit taketh him, and he suddenly crieth out; and it teareth him that he foameth again, and bruising him hardly departeth from him.

[BBE] And see, a spirit takes him, and suddenly he gives a cry, twisted in pain and streaming at the lips, and when it goes away from him at last, he is marked as from blows.

40. [KJV] And I besought thy disciples to cast him out; and they could not.

[BBE] And I made a request to your disciples to send it out of him, but they were not able to do it.

41. [KJV] And Jesus answering said, O faithless and perverse generation, how long shall I be with you, and suffer you? Bring thy son hither.

[BBE] And Jesus said, O generation without faith and false in heart, how long will I have to be with you and put up with you? let your son come here.

42. [KJV] And as he was yet a coming, the devil threw him down, and tare him. And Jesus rebuked the unclean spirit, and healed the child, and delivered him again to his father.

[BBE] And while he was coming, he was pushed violently down and twisted by the evil spirit. But Jesus gave sharp orders to the unclean spirit, and made the boy well, and gave him back to his father.

43. [KJV] And they were all amazed at the mighty power of God. But while they wondered every one at all things which Jesus did, he said unto his disciples,

[BBE] And they were full of wonder at the great power of God. But while they were all wondering at all the things which he did, he said to his disciples,

44. [KJV] Let these sayings sink down into your ears: for the Son of man shall be delivered into the hands of men.

[BBE] Let these words go deep into your ears, for the Son of man will be given up into the hands of men.

45. [KJV] But they understood not this saying, and it was hid from them, that they perceived it not: and they feared to ask him of that saying.

[BBE] But this saying was not clear to them and its sense was kept secret from them so that they were not able to see it: and they had fear of questioning him about it.

46. [KJV] Then there arose a reasoning among them, which of them should be greatest.

[BBE] Now there was a discussion among them about which of them would be the greatest.

47. [KJV] And Jesus, perceiving the thought of their heart, took a child, and set him by him,

[BBE] But when Jesus saw the reasoning of their hearts, he took a small child and put him by his side,

48. [KJV] And said unto them, Whosoever shall receive this child in my name receiveth me: and whosoever shall receive me receiveth him that sent me: for he that is least among you all, the same shall be great.

[BBE] And said to them, Whoever gives honour to this child in my name, gives honour to me: and whoever gives honour to me, gives honour to him who sent me: for whoever is least among you all, that man is great.

49. [KJV] And John answered and said, Master, we saw one casting out devils in thy name; and we forbad him, because he followeth not with us.

[BBE] And John, answering, said, Master, we saw a man driving out evil spirits in your name, and we did not let him do it, because he was not one of us.

50. [KJV] And Jesus said unto him, Forbid him not: for he that is not against us is for us.

[BBE] But Jesus said to him, Let him do it, for he who is not against you is for you.

51. [KJV] And it came to pass, when the time was come that he should be received up, he stedfastly set his face to go to Jerusalem,

[BBE] And it came about that when the days were near for him to be taken up, his face was turned to go to Jerusalem,

52. [KJV] And sent messengers before his face: and they went, and entered into a village of the Samaritans, to make ready for him.

[BBE] And he sent men before: and they came to a small town of Samaria to make ready for him.

53. [KJV] And they did not receive him, because his face was as though he would go to Jerusalem.

[BBE] But they would not have him there, because he was clearly going to Jerusalem.

54. [KJV] And when his disciples James and John saw this, they said, Lord, wilt thou that we command fire to come down from heaven, and consume them, even as Elias did?

[BBE] And when his disciples, James and John, saw this, they said, Lord, may we send fire from heaven and put an end to them?

55. [KJV] But he turned, and rebuked them, and said, Ye know not what manner of spirit ye are of.

[BBE] But turning round he said sharp words to them.

56. [KJV] For the Son of man is not come to destroy men's lives, but to save them. And they went to another village.

[BBE] And they went to another small town.

57. [KJV] And it came to pass, that, as they went in the way, a certain man said unto him, Lord, I will follow thee whithersoever thou goest.

[BBE] And when they were on the way, a certain man said to him, I will come after you wherever you go.

58. [KJV] And Jesus said unto him, Foxes have holes, and birds of the air have nests; but the Son of man hath not where to lay his head.

[BBE] And Jesus said to him, Foxes have holes and the birds of the air have resting-places, but the Son of man has nowhere to put his head.

59. [KJV] And he said unto another, Follow me. But he said, Lord, suffer me first to go and bury my father.

[BBE] And he said to another, Come after me. But he said, Lord, let me first go and give the last honours to my father.

60. [KJV] Jesus said unto him, Let the dead bury their dead: but go thou and preach the kingdom of God.

[BBE] But he said to him, Let the dead take care of their dead; it is for you to go and give news of the kingdom of God.

61. [KJV] And another also said, Lord, I will follow thee; but let me first go bid them farewell, which are at home at my house.

[BBE] And another man said, I will come with you, Lord, but first let me say a last good-day to those who are at my house.

62. [KJV] And Jesus said unto him, No man, having put his hand to the plough, and looking back, is fit for the kingdom of God.

[BBE] But Jesus said, No man, having put his hand to the plough and looking back, is good enough for the kingdom of God.

Luke 10

1. [KJV] After these things the Lord appointed other seventy also, and sent them two and two before his face into every city and place, whither he himself would come.

[BBE] Now after these things, the Lord made selection of seventy others and sent them before him, two together, into every town and place where he himself was about to come.

2. [KJV] Therefore said he unto them, The harvest truly is great, but the labourers are few: pray ye therefore the Lord of the harvest, that he would send forth labourers into his harvest.

[BBE] And he said to them, There is much grain ready to be cut, but not enough workers: so make prayer to the Lord of the grain-fields that he will send workers to get in the grain.

3. [KJV] Go your ways: behold, I send you forth as lambs among wolves.

[BBE] Go on your way: see, I send you out like lambs among wolves.

4. [KJV] Carry neither purse, nor scrip, nor shoes: and salute no man by the way.

[BBE] Take no bag for money or for food, and no shoes; say no word to any man on the way.

5. [KJV] And into whatsoever house ye enter, first say, Peace be to this house.

[BBE] And whenever you go into a house, first say, Peace be to this house.

6. [KJV] And if the son of peace be there, your peace shall rest upon it: if not, it shall turn to you again.

[BBE] And if a son of peace is there, your peace will be with him: but if not, it will come back to you again.

7. [KJV] And in the same house remain, eating and drinking such things as they give: for the labourer is worthy of his hire. Go not from house to house.

[BBE] And keep in that same house, taking what food and drink they give you: for the worker has a right to his reward. Do not go from house to house.

8. [KJV] And into whatsoever city ye enter, and they receive you, eat such things as are set before you:

[BBE] And into whatever town you go, if they take you in, take whatever food is given to you:

9. [KJV] And heal the sick that are therein, and say unto them, The kingdom of God is come nigh unto you.

[BBE] And make well those in it who are ill and say to them, The kingdom of God is near to you.

10. [KJV] But into whatsoever city ye enter, and they receive you not, go your ways out into the streets of the same, and say,

[BBE] But if you go into a town where they will not have you, go out into the streets of it and say,

11. [KJV] Even the very dust of your city, which cleaveth on us, we do wipe off against you: notwithstanding be ye sure of this, that the kingdom of God is come nigh unto you.

[BBE] Even the dust of your town, which is on our feet, we put off as a witness against you; but be certain of this, that the kingdom of God is near.

12. [KJV] But I say unto you, that it shall be more tolerable in that day for Sodom, than for that city.

[BBE] I say to you, It will be better in that day for Sodom than for that town.

13. [KJV] Woe unto thee, Chorazin! woe unto thee, Bethsaida! for if the mighty works had been done in Tyre and Sidon, which have been done in you, they had a great while ago repented, sitting in sackcloth and ashes.

[BBE] A curse is on you, Chorazin! A curse is on you, Beth-saida! For if such works of power had been done in Tyre and Sidon as have been done in you, they would have been turned from their sins, in days gone by, seated in the dust.

14. [KJV] But it shall be more tolerable for Tyre and Sidon at the judgment, than for you.

[BBE] But it will be better for Tyre and Sidon, in the day of judging, than for you.

15. [KJV] And thou, Capernaum, which art exalted to heaven, shalt be thrust down to hell.

[BBE] And you, Capernaum, were you not lifted up to heaven? you will go down to hell.

16. [KJV] He that heareth you heareth me; and he that despiseth you despiseth me; and he that despiseth me despiseth him that sent me.

[BBE] Whoever gives ear to you, gives ear to me; and whoever is against you, is against me; and whoever is against me, is against him who sent me.

17. [KJV] And the seventy returned again with joy, saying, Lord, even the devils are subject unto us through thy name.

[BBE] And the seventy came back with joy, saying, Lord, even the evil spirits are under our power in your name.

18. [KJV] And he said unto them, I beheld Satan as lightning fall from heaven.

[BBE] And he said, I was watching for Satan, falling from heaven like a star.

19. [KJV] Behold, I give unto you power to tread on serpents and scorpions, and over all the power of the enemy: and nothing shall by any means hurt you.

[BBE] See, I have given you power to put your feet on snakes and evil beasts, and over all the strength of him who is against you: and nothing will do you damage.

20. [KJV] Notwithstanding in this rejoice not, that the spirits are subject unto you; but rather rejoice, because your names are written in heaven.

[BBE] Do not be glad, however, because you have power over spirits, but because your names are recorded in heaven.

21. [KJV] In that hour Jesus rejoiced in spirit, and said, I thank thee, O Father, Lord of heaven and earth, that thou hast hid these things from the wise and prudent, and hast revealed them unto babes: even so, Father; for so it seemed good in thy sight.

[BBE] In that same hour he was full of joy in the Holy Spirit and said, I give praise to you, O Father, Lord of heaven and earth, because you have kept these things secret from the wise and the men of learning, and have made them clear to little children: for so, O Father, it was pleasing in your eyes.

22. [KJV] All things are delivered to me of my Father: and no man knoweth who the Son is, but the Father; and who the Father is, but the Son, and he to whom the Son will reveal him.

[BBE] All things have been given to me by my Father: and no one has knowledge of the Son, but only the Father: and of the Father, but only the Son, and he to whom the Son will make it clear.

23. [KJV] And he turned him unto his disciples, and said privately, Blessed are the eyes which see the things that ye see:

[BBE] And, turning to the disciples, he said privately, Happy are the eyes which see the things you see:

24. [KJV] For I tell you, that many prophets and kings have desired to see those things which ye see, and have not seen them; and to hear those things which ye hear, and have not heard them.

[BBE] For I say to you that numbers of prophets and kings have had a desire to see the things which you see, and have not seen them, and to have knowledge of the things which have come to your ears, and they had it not.

25. [KJV] And, behold, a certain lawyer stood up, and tempted him, saying, Master, what shall I do to inherit eternal life?

[BBE] And a certain teacher of the law got up and put him to the test, saying, Master, what have I to do so that I may have eternal life?

26. [KJV] He said unto him, What is written in the law? how readest thou?

[BBE] And he said to him, What does the law say, in your reading of it?

27. [KJV] And he answering said, Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy strength, and with all thy mind; and thy neighbour as thyself.

[BBE] And he, answering, said, Have love for the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your strength and with all your mind; and for your neighbour as for yourself.

28. [KJV] And he said unto him, Thou hast answered right: this do, and thou shalt live.

[BBE] And he said, You have given the right answer: do this and you will have life.

29. [KJV] But he, willing to justify himself, said unto Jesus, And who is my neighbour?

[BBE] But he, desiring to put himself in the right, said to Jesus, And who is my neighbour?

30. [KJV] And Jesus answering said, A certain man went down from Jerusalem to Jericho, and fell among thieves, which stripped him of his raiment, and wounded him, and departed, leaving him half dead.

[BBE] And Jesus, answering him, said, A certain man was going down from Jerusalem to Jericho, and he got into the hands of thieves, who took his clothing and gave him cruel blows, and when they went away, he was half dead.

31. [KJV] And by chance there came down a certain priest that way: and when he saw him, he passed by on the other side.

[BBE] And by chance a certain priest was going down that way: and when he saw him, he went by on the other side.

32. [KJV] And likewise a Levite, when he was at the place, came and looked on him, and passed by on the other side.

[BBE] And in the same way, a Levite, when he came to the place and saw him, went by on the other side.

33. [KJV] But a certain Samaritan, as he journeyed, came where he was: and when he saw him, he had compassion on him,

[BBE] But a certain man of Samaria, journeying that way, came where he was, and when he saw him, he was moved with pity for him,

34. [KJV] And went to him, and bound up his wounds, pouring in oil and wine, and set him on his own beast, and brought him to an inn, and took care of him.

[BBE] And came to him and put clean linen round his wounds, with oil and wine; and he put him on his beast and took him to a house and took care of him.

35. [KJV] And on the morrow when he departed, he took out two pence, and gave them to the host, and said unto him, Take care of him; and whatsoever thou spendest more, when I come again, I will repay thee.

[BBE] And the day after he took two pennies and gave them to the owner of the house and said, Take care of him; and if this money is not enough, when I come again I will give you whatever more is needed.

36. [KJV] Which now of these three, thinkest thou, was neighbour unto him that fell among the thieves?

[BBE] Which of these three men, in your opinion, was neighbour to the man who came into the hands of thieves?

37. [KJV] And he said, He that shewed mercy on him. Then said Jesus unto him, Go, and do thou likewise.

[BBE] And he said, The one who had mercy on him. And Jesus said, Go and do the same.

38. [KJV] Now it came to pass, as they went, that he entered into a certain village: and a certain woman named Martha received him into her house.

[BBE] Now, while they were on their way, he came to a certain town; and a woman named Martha took him into her house.

39. [KJV] And she had a sister called Mary, which also sat at Jesus' feet, and heard his word.

[BBE] And she had a sister, by name Mary, who took her seat at the Lord's feet and gave attention to his words.

40. [KJV] But Martha was cumbered about much serving, and came to him, and said, Lord, dost thou not care that my sister hath left me to serve alone? bid her therefore that she help me.

[BBE] But Martha had her hands full of the work of the house, and she came to him and said, Lord, is it nothing to you that my sister has let me do all the work? Say to her that she is to give me some help.

41. [KJV] And Jesus answered and said unto her, Martha, Martha, thou art careful and troubled about many things:

[BBE] But the Lord, answering, said to her, Martha, Martha, you are full of care and troubled about such a number of things:

42. [KJV] But one thing is needful: and Mary hath chosen that good part, which shall not be taken away from her.

[BBE] Little is needed, or even one thing only: for Mary has taken that good part, which will not be taken away from her.

1. [KJV] And it came to pass, that, as he was praying in a certain place, when he ceased, one of his disciples said unto him, Lord, teach us to pray, as John also taught his disciples.

[BBE] And it came about that he was in prayer in a certain place, and when he came to an end, one of his disciples said to him, Lord, will you give us teaching about prayer, as John did to his disciples?

2. [KJV] And he said unto them, When ye pray, say, Our Father which art in heaven, Hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done, as in heaven, so in earth.

[BBE] And he said to them, When you say your prayers, say, Father, may your name be kept holy and your kingdom come.

3. [KJV] Give us day by day our daily bread.

[BBE] Give us every day bread for our needs.

4. [KJV] And forgive us our sins; for we also forgive every one that is indebted to us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil.

[BBE] May we have forgiveness for our sins, as we make free all those who are in debt to us. And let us not be put to the test.

5. [KJV] And he said unto them, Which of you shall have a friend, and shall go unto him at midnight, and say unto him, Friend, lend me three loaves;

[BBE] And he said to them, Which of you, having a friend, would go to him in the middle of the night and say to him, Friend, let me have three cakes of bread;

6. [KJV] For a friend of mine in his journey is come to me, and I have nothing to set before him?

[BBE] Because a friend of mine has come to me on a journey, and I have nothing to put before him;

7. [KJV] And he from within shall answer and say, Trouble me not: the door is now shut, and my children are with me in bed; I cannot rise and give thee.

[BBE] And he, from inside the house, would say in answer, Do not be a trouble to me; the door is now shut, and my children are with me in bed; it is not possible for me to get up and give to you?

8. [KJV] I say unto you, Though he will not rise and give him, because he is his friend, yet because of his importunity he will rise and give him as many as he needeth.

[BBE] I say to you, Though he will not get up and give to him, because he is his friend, still, if he keeps on making his request, he will get up and give him as much as he has need of.

9. [KJV] And I say unto you, Ask, and it shall be given you; seek, and ye shall find; knock, and it shall be opened unto you.

[BBE] And I say to you, Make requests, and they will be answered; what you are searching for, you will get; when you give the sign, the door will be open to you.

10. [KJV] For every one that asketh receiveth; and he that seeketh findeth; and to him that knocketh it shall be opened.

[BBE] For to everyone who makes a request, it will be given; and he who is searching will get his desire; and to him who gives the sign, the door will be open.

11. [KJV] If a son shall ask bread of any of you that is a father, will he give him a stone? or if he ask a fish, will he for a fish give him a serpent?

[BBE] And which of you, being a father, will give a stone to his son, who makes request for bread? or for a fish, will give him a snake?

12. [KJV] Or if he shall ask an egg, will he offer him a scorpion?

[BBE] Or for an egg, will give him a scorpion?

13. [KJV] If ye then, being evil, know how to give good gifts unto your children: how much more shall your heavenly Father give the Holy Spirit to them that ask him?

[BBE] If, then, you who are evil are able to give good things to your children, how much more will your Father in heaven give the Holy Spirit to those who make request to him?

14. [KJV] And he was casting out a devil, and it was dumb. And it came to pass, when the devil was gone out, the dumb spake; and the people wondered.

[BBE] And he was sending an evil spirit out of a man who was without the power of talking. And it came about that when the spirit had gone the man had the power of talking; and the people were full of wonder.

15. [KJV] But some of them said, He casteth out devils through Beelzebub the chief of the devils.

[BBE] But some of them said, He sends out evil spirits by Beelzebul, the ruler of evil spirits.

16. [KJV] And others, tempting him, sought of him a sign from heaven.

[BBE] And others, testing him, were looking for a sign from heaven from him.

17. [KJV] But he, knowing their thoughts, said unto them, Every kingdom divided against itself is brought to desolation; and a house divided against a house falleth.

[BBE] But he, having knowledge of their thoughts, said to them, Every kingdom in which there is division is made waste; and a house in which there is division comes to destruction.

18. [KJV] If Satan also be divided against himself, how shall his kingdom stand? because ye say that I cast out devils through Beelzebub.

[BBE] If, then, Satan is at war with himself, how will he keep his kingdom? because you say that I send evil spirits out of men by the help of Beelzebul.

19. [KJV] And if I by Beelzebub cast out devils, by whom do your sons cast them out? therefore shall they be your judges.

[BBE] And if I, by Beelzebul, send out evil spirits, by whose help do your sons send them out? so let them be your judges.

20. [KJV] But if I with the finger of God cast out devils, no doubt the kingdom of God is come upon you.

[BBE] But if I, by the finger of God, send out evil spirits, then the kingdom of God has overtaken you.

21. [KJV] When a strong man armed keepeth his palace, his goods are in peace:

[BBE] When the strong man armed keeps watch over his house, then his goods are safe:

22. [KJV] But when a stronger than he shall come upon him, and overcome him, he taketh from him all his armour wherein he trusted, and divideth his spoils.

[BBE] But when one who is stronger makes an attack on him and overcomes him, he takes away his instruments of war, in which he had put his faith, and makes division of his goods.

23. [KJV] He that is not with me is against me: and he that gathereth not with me scattereth.

[BBE] He who is not with me is against me, and he who will not give me help in getting people together is driving them away.

24. [KJV] When the unclean spirit is gone out of a man, he walketh through dry places, seeking rest; and finding none, he saith, I will return unto my house whence I came out.

[BBE] The unclean spirit, when he has gone out of a man, goes through dry places, looking for rest; and when he does not get it, he says, I will go back to my house from which I came.

25. [KJV] And when he cometh, he findeth it swept and garnished.

[BBE] And when he comes, he sees that it has been made fair and clean.

26. [KJV] Then goeth he, and taketh to him seven other spirits more wicked than himself; and they enter in, and dwell there: and the last state of that man is worse than the first.

[BBE] Then he goes and gets seven other spirits more evil than himself, and they go in, and take their places there: and the last condition of that man is worse than the first.

27. [KJV] And it came to pass, as he spake these things, a certain woman of the company lifted up her voice, and said unto him, Blessed is the womb that bare thee, and the paps which thou hast sucked.

[BBE] And it came about that when he said these things, a certain woman among the people said

in a loud voice, Happy is the body which gave you birth, and the breasts from which you took milk.

28. [KJV] But he said, Yea rather, blessed are they that hear the word of God, and keep it.

[BBE] But he said, More happy are they who give hearing to the word of God and keep it.

29. [KJV] And when the people were gathered thick together, he began to say, This is an evil generation: they seek a sign; and there shall no sign be given it, but the sign of Jonas the prophet.

[BBE] And when a great number of people came together to him, he said, This generation is an evil generation: it is looking for a sign and no sign will be given to it but the sign of Jonah.

30. [KJV] For as Jonas was a sign unto the Ninevites, so shall also the Son of man be to this generation.

[BBE] For even as Jonah became a sign to the Ninevites, so will the Son of man be to this generation.

31. [KJV] The queen of the south shall rise up in the judgment with the men of this generation, and condemn them: for she came from the utmost parts of the earth to hear the wisdom of Solomon; and, behold, a greater than Solomon is here.

[BBE] The queen of the South will come up on the day of judging and give her decision against the men of this generation: for she came from the ends of the earth to give ear to the wisdom of Solomon; and now something greater than Solomon is here.

32. [KJV] The men of Nineve shall rise up in the judgment with this generation, and shall condemn it: for they repented at the preaching of Jonas; and, behold, a greater than Jonas is here.

[BBE] The men of Nineveh will come up in the day of judging and give their decision against this generation: for they were turned away from their sins at the preaching of Jonah; but now something greater than Jonah is here.

33. [KJV] No man, when he hath lighted a candle, putteth it in a secret place, neither under a bushel, but on a candlestick, that they which come in may see the light.

[BBE] No man, when the light has been lighted, puts it in a secret place, or under a vessel, but on its table, so that those who come in may see the light.

34. [KJV] The light of the body is the eye: therefore when thine eye is single, thy whole body also is full of light; but when thine eye is evil, thy body also is full of darkness.

[BBE] The light of the body is the eye: when your eye is true, all your body is full of light; but when it is evil, your body is dark.

35. [KJV] Take heed therefore that the light which is in thee be not darkness.

[BBE] So take care that the light which is in you is not dark.

36. [KJV] If thy whole body therefore be full of light, having no part dark, the whole shall be full of light, as when the bright shining of a candle doth give thee light.

[BBE] If, then, all your body is light, with no part of it dark, it will be completely full of light, as when a flame with its bright shining gives you light.

37. [KJV] And as he spake, a certain Pharisee besought him to dine with him: and he went in, and sat down to meat.

[BBE] Now, while he was talking, a Pharisee made a request that he would come to a meal with him; and he went in and took his seat at the meal.

38. [KJV] And when the Pharisee saw it, he marvelled that he had not first washed before dinner.

[BBE] And when the Pharisee saw it, he was surprised because he came to the meal without first washing himself.

39. [KJV] And the Lord said unto him, Now do ye Pharisees make clean the outside of the cup and the platter; but your inward part is full of ravening and wickedness.

[BBE] And the Lord said to him, You Pharisees make the outside of the cup and the plate clean; but inside you are thieves and full of evil.

40. [KJV] Ye fools, did not he that made that which is without make that which is within also?

[BBE] O you foolish ones! did not he who made the outside in the same way make the inside?

41. [KJV] But rather give alms of such things as ye have; and, behold, all things are clean unto you.

[BBE] But if you give to the poor such things as you are able, then all things are clean to you.

42. [KJV] But woe unto you, Pharisees! for ye tithe mint and rue and all manner of herbs, and pass over judgment and the love of God: these ought ye to have done, and not to leave the other undone.

[BBE] But a curse is on you, Pharisees! for you make men give a tenth of every sort of plant, and give no thought to right and the love of God; but it is right for you to do these things, and not let the others be undone.

43. [KJV] Woe unto you, Pharisees! for ye love the uppermost seats in the synagogues, and greetings in the markets.

[BBE] A curse is on you, Pharisees! for your desires are for the most important seats in the Synagogues and for words of respect said to you in the market-place.

44. [KJV] Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye are as graves which appear not, and the men that walk over them are not aware of them.

[BBE] A curse is on you! for you are like the resting-places of dead men, which are not seen, and men go walking over them without knowledge of it.

45. [KJV] Then answered one of the lawyers, and said unto him, Master, thus saying thou reproachest us also.

[BBE] And one of the teachers of the law, answering, said to him, Master, in saying this, you give a bad name to us as to them.

46. [KJV] And he said, Woe unto you also, ye lawyers! for ye lade men with burdens grievous to be borne, and ye yourselves touch not the burdens with one of your fingers.

[BBE] And he said, A curse is on you, teachers of the law! for while other men are crushed under the weight of the rules you make for them, you yourselves do not put so much as one finger to them.

47. [KJV] Woe unto you! for ye build the sepulchres of the prophets, and your fathers killed them.

[BBE] A curse is on you! for you make resting-places for the bodies of the prophets, but your fathers put them to death.

48. [KJV] Truly ye bear witness that ye allow the deeds of your fathers: for they indeed killed them, and ye build their sepulchres.

[BBE] So you are witnesses and give approval to the work of your fathers; for they put them to death and you make their last resting-places.

49. [KJV] Therefore also said the wisdom of God, I will send them prophets and apostles, and some of them they shall slay and persecute:

[BBE] For this reason the wisdom of God has said, I will send them prophets and teachers, and to some of them they will give death and cruel pains;

50. [KJV] That the blood of all the prophets, which was shed from the foundation of the world, may be required of this generation;

[BBE] So that punishment may come on this generation for the blood of all the prophets which was given from the earliest days;

51. [KJV] From the blood of Abel unto the blood of Zacharias, which perished between the altar and the temple: verily I say unto you, It shall be required of this generation.

[BBE] From the blood of Abel to the blood of Zachariah, who was put to death between the altar and the Temple. Yes, I say to you, It will come on this generation.

52. [KJV] Woe unto you, lawyers! for ye have taken away the key of knowledge: ye entered not in yourselves, and them that were entering in ye hindered.

[BBE] A curse is on you, teachers of the law! for you have taken away the key of knowledge: you did not go in yourselves, and you got in the way of those who were going in.

53. [KJV] And as he said these things unto them, the scribes and the Pharisees began to urge him vehemently, and to provoke him to speak of many things:

[BBE] And when he had come out of that place, the scribes and the Pharisees came round him angrily, questioning him about more things;

54. [KJV] Laying wait for him, and seeking to catch something out of his mouth, that they might accuse him.

[BBE] And watching him, for a chance to get something from his words which might be used against him.

Luke 12

1. [KJV] In the mean time, when there were gathered together an innumerable multitude of people, insomuch that they trode one upon another, he began to say unto his disciples first of all, Beware ye of the leaven of the Pharisees, which is hypocrisy.

[BBE] At that time, when thousands of the people had come together, in such numbers that they were crushing one another, he said first to his disciples, Have nothing to do with the leaven of the Pharisees, which is deceit.

2. [KJV] For there is nothing covered, that shall not be revealed; neither hid, that shall not be known.

[BBE] But nothing is covered up, which will not come to light, or secret, which will not be made clear.

3. [KJV] Therefore whatsoever ye have spoken in darkness shall be heard in the light; and that which ye have spoken in the ear in closets shall be proclaimed upon the housetops.

[BBE] So, whatever you have said in the dark, will come to men's hearing in the light, and what you have said secretly inside the house, will be made public from the house-tops.

4. [KJV] And I say unto you my friends, Be not afraid of them that kill the body, and after that have no more that they can do.

[BBE] And I say to you, my friends, Have no fear of those who may put the body to death, and are able to do no more than that.

5. [KJV] But I will forewarn you whom ye shall fear: Fear him, which after he hath killed hath power to cast into hell; yea, I say unto you, Fear him.

[BBE] But I will make clear to you of whom you are to be in fear: of him who after death has power to send you to hell; yes, truly I say, Have fear of him.

6. [KJV] Are not five sparrows sold for two farthings, and not one of them is forgotten before God?

[BBE] Are not five sparrows given in exchange for two farthings? and God has every one of them in mind.

7. [KJV] But even the very hairs of your head are all numbered. Fear not therefore: ye are of more value than many sparrows.

[BBE] But even the hairs of your head are numbered. Have no fear: you are of more value than a flock of sparrows.

8. [KJV] Also I say unto you, Whosoever shall confess me before men, him shall the Son of man also confess before the angels of God:

[BBE] And I say to you that to everyone who gives witness to me before men, the Son of man will give witness before the angels of God.

9. [KJV] But he that denieth me before men shall be denied before the angels of God.

[BBE] But if anyone says before men that he has no knowledge of me, I will say that I have no knowledge of him before the angels of God.

10. [KJV] And whosoever shall speak a word against the Son of man, it shall be forgiven him: but unto him that blasphemeth against the Holy Ghost it shall not be forgiven.

[BBE] And if anyone says a word against the Son of man, he will have forgiveness: but for him who says evil words against the Holy Spirit, there will be no forgiveness.

11. [KJV] And when they bring you unto the synagogues, and unto magistrates, and powers, take ye no thought how or what thing ye shall answer, or what ye shall say:

[BBE] And when they take you before the Synagogues and the authorities and the rulers, take no thought about what answers you will give, or what you will say:

12. [KJV] For the Holy Ghost shall teach you in the same hour what ye ought to say.

[BBE] For the Holy Spirit will make clear to you in that very hour what to say.

13. [KJV] And one of the company said unto him, Master, speak to my brother, that he divide the inheritance with me.

[BBE] And one of the people said to him, Master, give an order to my brother to make division of the heritage with me.

14. [KJV] And he said unto him, Man, who made me a judge or a divider over you?

[BBE] But he said, Man, who made me a judge or a maker of decisions for you?

15. [KJV] And he said unto them, Take heed, and beware of covetousness: for a man's life consisteth not in the abundance of the things which he possesseth.

[BBE] And he said to them, Take care to keep yourselves free from the desire for property; for a man's life is not made up of the number of things which he has.

16. [KJV] And he spake a parable unto them, saying, The ground of a certain rich man brought forth plentifully:

[BBE] And he said to them, in a story, The land of a certain man of great wealth was very fertile:

17. [KJV] And he thought within himself, saying, What shall I do, because I have no room where to bestow my fruits?

[BBE] And he said to himself, What is to be done? for I have no place in which to put all my fruit.

18. [KJV] And he said, This will I do: I will pull down my barns, and build greater; and there will I bestow all my fruits and my goods.

[BBE] And he said, This I will do: I will take down my store-houses and make greater ones, and there I will put all my grain and my goods.

19. [KJV] And I will say to my soul, Soul, thou hast much goods laid up for many years; take thine ease, eat, drink, and be merry.

[BBE] And I will say to my soul, Soul, you have a great amount of goods in store, enough for a number of years; be at rest, take food and wine and be happy.

20. [KJV] But God said unto him, Thou fool, this night thy soul shall be required of thee: then whose shall those things be, which thou hast provided?

[BBE] But God said to him, You foolish one, tonight I will take your soul from you, and who then will be the owner of all the things which you have got together?

21. [KJV] So is he that layeth up treasure for himself, and is not rich toward God.

[BBE] So that is what comes to the man who gets wealth for himself, and has not wealth in the eyes of God.

22. [KJV] And he said unto his disciples, Therefore I say unto you, Take no thought for your life, what ye shall eat; neither for the body, what ye shall put on.

[BBE] And he said to his disciples, For this reason I say to you, Take no thought for your life, about what food you will take, or for your body, how it may be clothed.

23. [KJV] The life is more than meat, and the body is more than raiment.

[BBE] Is not life more than food, and the body than its clothing?

24. [KJV] Consider the ravens: for they neither sow nor reap; which neither have storehouse nor barn; and God feedeth them: how much more are ye better than the fowls?

[BBE] Give thought to the ravens; they do not put seeds into the earth, or get together grain; they

have no store-houses or buildings; and God gives them their food: of how much greater value are you than the birds!

25. [KJV] And which of you with taking thought can add to his stature one cubit?

[BBE] And which of you by taking thought is able to make himself any taller?

26. [KJV] If ye then be not able to do that thing which is least, why take ye thought for the rest?

[BBE] If, then, you are not able to do even that which is least, why are you troubled about the rest?

27. [KJV] Consider the lilies how they grow: they toil not, they spin not; and yet I say unto you, that Solomon in all his glory was not arrayed like one of these.

[BBE] Give thought to the flowers: they do no work, they make no thread; and still I say to you, Even Solomon, in all his glory, was not clothed like one of these.

28. [KJV] If then God so clothe the grass, which is to day in the field, and to morrow is cast into the oven; how much more will he clothe you, O ye of little faith?

[BBE] But if God gives such clothing to the grass in the field, which today is living, and tomorrow will be burned in the oven, how much more will he give clothing to you, O men of little faith?

29. [KJV] And seek not ye what ye shall eat, or what ye shall drink, neither be ye of doubtful mind.

[BBE] And do not give overmuch thought to your food and drink, and let not your mind be full of doubts.

30. [KJV] For all these things do the nations of the world seek after: and your Father knoweth that ye have need of these things.

[BBE] For the nations of the world go in search of all these things: but your Father has knowledge that you have need of them.

31. [KJV] But rather seek ye the kingdom of God; and all these things shall be added unto you.

[BBE] But let your chief care be for his kingdom, and these other things will be given to you in addition.

32. [KJV] Fear not, little flock; for it is your Father's good pleasure to give you the kingdom.

[BBE] Have no fear, little flock, for it is your Father's good pleasure to give you the kingdom.

33. [KJV] Sell that ye have, and give alms; provide yourselves bags which wax not old, a treasure in the heavens that faileth not, where no thief approacheth, neither moth corrupteth.

[BBE] Give what property you have in exchange for money, and give the money to the poor; make for yourselves money-bags which will not get old, wealth stored up in heaven which will be yours for ever, where thieves will not come nor worms put it to destruction.

34. [KJV] For where your treasure is, there will your heart be also.

[BBE] For where your wealth is, there will your heart be.

35. [KJV] Let your loins be girded about, and your lights burning;

[BBE] Be ready, dressed as for a journey, with your lights burning.

36. [KJV] And ye yourselves like unto men that wait for their lord, when he will return from the wedding; that when he cometh and knocketh, they may open unto him immediately.

[BBE] And be like men who are looking for their lord, when he comes back from the bride-feast; so that when he comes to the door, it will be open to him quickly.

37. [KJV] Blessed are those servants, whom the lord when he cometh shall find watching: verily I say unto you, that he shall gird himself, and make them to sit down to meat, and will come forth and serve them.

[BBE] Happy are those servants who are watching when the lord comes; truly I say to you, he will make himself their servant and, placing them at the table, he will come out and give them food.

38. [KJV] And if he shall come in the second watch, or come in the third watch, and find them so, blessed are those servants.

[BBE] And if he comes in the second division of the night or in the third, and they are watching for him, happy are those servants.

39. [KJV] And this know, that if the goodman of the house had known what hour the thief would come, he would have watched, and not have suffered his house to be broken through.

[BBE] But be certain of this, that if the master of the house had had knowledge of the time when the thief was coming, he would have been watching, and would not have let his house be broken into.

40. [KJV] Be ye therefore ready also: for the Son of man cometh at an hour when ye think not.

[BBE] So be ready: for the Son of man is coming at a time when you are not looking for him.

41. [KJV] Then Peter said unto him, Lord, speakest thou this parable unto us, or even to all?

[BBE] And Peter said to him, Lord, are these words said to us only, or to all men?

42. [KJV] And the Lord said, Who then is that faithful and wise steward, whom his lord shall make ruler over his household, to give them their portion of meat in due season?

[BBE] And the Lord said, Who then is the wise and responsible servant whom his lord will put in control of his family, to give them their food at the right time?

43. [KJV] Blessed is that servant, whom his lord when he cometh shall find so doing.

[BBE] Happy is that servant who, when his lord comes, is doing so.

44. [KJV] Of a truth I say unto you, that he will make him ruler over all that he hath.

[BBE] Truly I say to you, he will put him in control of all his goods.

45. [KJV] But and if that servant say in his heart, My lord delayeth his coming; and shall begin to beat the menservants and maidens, and to eat and drink, and to be drunken;

[BBE] But if that servant says to himself, My lord is a long time coming; and goes about giving blows to the men-servants and the women-servants, feasting and taking overmuch wine;

46. [KJV] The lord of that servant will come in a day when he looketh not for him, and at an hour when he is not aware, and will cut him in sunder, and will appoint him his portion with the unbelievers.

[BBE] The lord of that servant will come at a time when he is not looking for him, and at an hour when he is not ready for him, and he will have him cut in two and will give him his part in the fate of those who have no faith;

47. [KJV] And that servant, which knew his lord's will, and prepared not himself, neither did according to his will, shall be beaten with many stripes.

[BBE] And the servant who had knowledge of his lord's desires and was not ready for him and did not do as he was ordered, will be given a great number of blows;

48. [KJV] But he that knew not, and did commit things worthy of stripes, shall be beaten with few stripes. For unto whomsoever much is given, of him shall be much required: and to whom men have committed much, of him they will ask the more.

[BBE] But he who, without knowledge, did things for which punishment is given, will get only a small number of blows. The man to whom much is given, will have to give much; if much is given into his care, of him more will be requested.

49. [KJV] I am come to send fire on the earth; and what will I, if it be already kindled?

[BBE] I came to send a fire on the earth, and it may even now have been lighted.

50. [KJV] But I have a baptism to be baptized with; and how am I straitened till it be accomplished!

[BBE] But there is a baptism which I have to undergo; and how am I kept back till it is complete!

51. [KJV] Suppose ye that I am come to give peace on earth? I tell you, Nay; but rather division:

[BBE] Is it your opinion that I have come to give peace on earth? I say to you, No, but division:

52. [KJV] For from henceforth there shall be five in one house divided, three against two, and two against three.

[BBE] For from this time, a family of five in one house will be on opposite sides, three against two and two against three.

53. [KJV] The father shall be divided against the son, and the son against the father; the mother against the daughter, and the daughter against the mother; the mother in law against her daughter in law, and the daughter in law against her mother in law.

[BBE] They will be at war, the father against his son, and the son against his father; mother against daughter, and daughter against mother; mother-in-law against daughter-in-law, and daughter-in-law against mother-in-law.

54. [KJV] And he said also to the people, When ye see a cloud rise out of the west, straightway ye say, There cometh a shower; and so it is.

[BBE] Then he said to the people, When you see a cloud coming up in the west, straight away you say, There will be rain; and so it is.

55. [KJV] And when ye see the south wind blow, ye say, There will be heat; and it cometh to pass.

[BBE] And when you see a south wind blowing, you say, There will be heat; and so it is.

56. [KJV] Ye hypocrites, ye can discern the face of the sky and of the earth; but how is it that ye do not discern this time?

[BBE] O false ones! the face of the earth and the heaven is clear to you; how is it that the signs of these times are not as clear to you?

57. [KJV] Yea, and why even of yourselves judge ye not what is right?

[BBE] And why are you, in your hearts, unable to be judges of what is right?

58. [KJV] When thou goest with thine adversary to the magistrate, as thou art in the way, give diligence that thou mayest be delivered from him; lest he hale thee to the judge, and the judge deliver thee to the officer, and the officer cast thee into prison.

[BBE] For if anyone has a cause at law against you, and you are going with him before the ruler, make an attempt, on the way, to come to an agreement with him, for if you do not, he may take you before the judge and the judge will give you up to the police, and they will put you in prison.

59. [KJV] I tell thee, thou shalt not depart thence, till thou hast paid the very last mite.

[BBE] I say to you, You will not come out of it till you have made payment to the very last farthing.

Luke 13

1. [KJV] There were present at that season some that told him of the Galilaeans, whose blood Pilate had mingled with their sacrifices.

[BBE] Now some people who were there at that time, gave him an account of how the blood of some Galilaeans had been mixed by Pilate with their offerings.

2. [KJV] And Jesus answering said unto them, Suppose ye that these Galilaeans were sinners above all the Galilaeans, because they suffered such things?

[BBE] And he, in answer, said to them, Are you of the opinion that these Galilaeans were worse than all other Galilaeans, because these things were done to them?

3. [KJV] I tell you, Nay: but, except ye repent, ye shall all likewise perish.

[BBE] I say to you, It is not so: but if your hearts are not changed, you will all come to the same end.

4. [KJV] Or those eighteen, upon whom the tower in Siloam fell, and slew them, think ye that they were sinners above all men that dwelt in Jerusalem?

[BBE] Or those eighteen men who were crushed by the fall of the tower of Siloam, were they worse than all the other men living in Jerusalem?

5. [KJV] I tell you, Nay: but, except ye repent, ye shall all likewise perish.

[BBE] I say to you, It is not so: but if your hearts are not changed, you will all come to an end in the same way.

6. [KJV] He spake also this parable; A certain man had a fig tree planted in his vineyard; and he came and sought fruit thereon, and found none.

[BBE] And he made up this story for them: A certain man had a fig-tree in his garden, and he came to get fruit from it, and there was no fruit.

7. [KJV] Then said he unto the dresser of his vineyard, Behold, these three years I come seeking fruit on this fig tree, and find none: cut it down; why cumbereth it the ground?

[BBE] And he said to the gardener, See, for three years I have been looking for fruit from this tree, and I have not had any: let it be cut down; why is it taking up space?

8. [KJV] And he answering said unto him, Lord, let it alone this year also, till I shall dig about it, and dung it:

[BBE] And he said, Lord, let it be for this year, and I will have the earth turned up round it, and put animal waste on it, to make it fertile:

9. [KJV] And if it bear fruit, well: and if not, then after that thou shalt cut it down.

[BBE] And if, after that, it has fruit, it is well; if not, let it be cut down.

10. [KJV] And he was teaching in one of the synagogues on the sabbath.

[BBE] And he was teaching in one of the Synagogues on the Sabbath.

11. [KJV] And, behold, there was a woman which had a spirit of infirmity eighteen years, and was bowed together, and could in no wise lift up herself.

[BBE] And there was a woman who had had a disease for eighteen years; she was bent, and was not able to make herself straight.

12. [KJV] And when Jesus saw her, he called her to him, and said unto her, Woman, thou art loosed from thine infirmity.

[BBE] And when Jesus saw her, he said to her, Woman, you are made free from your disease.

13. [KJV] And he laid his hands on her: and immediately she was made straight, and glorified God.

[BBE] And he put his hands on her, and she was made straight, and gave praise to God.

14. [KJV] And the ruler of the synagogue answered with indignation, because that Jesus had healed on the sabbath day, and said unto the people, There are six days in which men ought to work: in them therefore come and be healed, and not on the sabbath day.

[BBE] And the ruler of the Synagogue was angry because Jesus had made her well on the Sabbath, and he said to the people, There are six days in which men may do work: so come on those days to be made well, and not on the Sabbath.

15. [KJV] The Lord then answered him, and said, Thou hypocrite, doth not each one of you on the sabbath loose his ox or his ass from the stall, and lead him away to watering?

[BBE] But the Lord gave him an answer and said, O you false men! do you not, every one of you, on the Sabbath, let loose his ox and his ass and take it to the water?

16. [KJV] And ought not this woman, being a daughter of Abraham, whom Satan hath bound, lo, these eighteen years, be loosed from this bond on the sabbath day?

[BBE] And is it not right for this daughter of Abraham, who has been in the power of Satan for eighteen years, to be made free on the Sabbath?

17. [KJV] And when he had said these things, all his adversaries were ashamed: and all the people rejoiced for all the glorious things that were done by him.

[BBE] And when he said these things, those who were against him were shamed, and all the people were full of joy because of the great things which were done by him.

18. [KJV] Then said he, Unto what is the kingdom of God like? and whereunto shall I resemble it?

[BBE] Then he said, What is the kingdom of God like? what comparison may I make of it?

19. [KJV] It is like a grain of mustard seed, which a man took, and cast into his garden; and it grew, and waxed a great tree; and the fowls of the air lodged in the branches of it.

[BBE] It is like a grain of mustard seed which a man took and put in his garden, and it became a tree, and the birds of heaven made their resting-places in its branches.

20. [KJV] And again he said, Whereunto shall I liken the kingdom of God?

[BBE] And again he said, What is the kingdom of God like?

21. [KJV] It is like leaven, which a woman took and hid in three measures of meal, till the whole was leavened.

[BBE] It is like leaven, which a woman put into three measures of meal, and it was all leavened.

22. [KJV] And he went through the cities and villages, teaching, and journeying toward Jerusalem.

[BBE] And he went on his way, through towns and country places, teaching and journeying to Jerusalem.

23. [KJV] Then said one unto him, Lord, are there few that be saved? And he said unto them,

[BBE] And someone said to him, Lord, will only a small number have salvation? And he said to them,

24. [KJV] Strive to enter in at the strait gate: for many, I say unto you, will seek to enter in, and shall not be able.

[BBE] Do your best to go in by the narrow door, for I say to you, A number will make the attempt to go in, but will not be able to do so.

25. [KJV] When once the master of the house is risen up, and hath shut to the door, and ye begin to stand without, and to knock at the door, saying, Lord, Lord, open unto us; and he shall answer and say unto you, I know you not whence ye are:

[BBE] When the master of the house has got up, and the door has been shut, and you, still outside, give blows on the door, saying, Lord, let us in; he will make answer and say, I have no knowledge of where you come from.

26. [KJV] Then shall ye begin to say, We have eaten and drunk in thy presence, and thou hast taught in our streets.

[BBE] Then you will say, We have taken food and drink with you, and you were teaching in our streets.

27. [KJV] But he shall say, I tell you, I know you not whence ye are; depart from me, all ye workers of iniquity.

[BBE] But he will say, Truly, I have no knowledge of you or where you come from; go away from me, you workers of evil.

28. [KJV] There shall be weeping and gnashing of teeth, when ye shall see Abraham, and Isaac, and Jacob, and all the prophets, in the kingdom of God, and you yourselves thrust out.

[BBE] There will be weeping and cries of sorrow when you see Abraham, Isaac, and Jacob, and all the prophets, in the kingdom of God, but you yourselves are shut outside.

29. [KJV] And they shall come from the east, and from the west, and from the north, and from the south, and shall sit down in the kingdom of God.

[BBE] And they will come from the east and from the west, from the north and from the south, and take their places in the kingdom of God.

30. [KJV] And, behold, there are last which shall be first, and there are first which shall be last.

[BBE] And the last will be first, and the first will be last.

31. [KJV] The same day there came certain of the Pharisees, saying unto him, Get thee out, and depart hence: for Herod will kill thee.

[BBE] At that time, certain Pharisees came to him and said, Go away from this place, because Herod's purpose is to put you to death.

32. [KJV] And he said unto them, Go ye, and tell that fox, Behold, I cast out devils, and I do cures to day and to morrow, and the third day I shall be perfected.

[BBE] And he said, Go and say to that fox, I send out evil spirits and do works of mercy today and tomorrow, and on the third day my work will be complete.

33. [KJV] Nevertheless I must walk to day, and to morrow, and the day following: for it cannot be that a prophet perish out of Jerusalem.

[BBE] But I have to go on my way today and tomorrow and the third day, for it is not right for a prophet to come to his death outside Jerusalem.

34. [KJV] O Jerusalem, Jerusalem, which killest the prophets, and stonest them that are sent unto thee; how often would I have gathered thy children together, as a hen doth gather her brood under her wings, and ye would not!

[BBE] O Jerusalem, Jerusalem, putting to death the prophets, and stoning those who were sent to her! again and again would I have taken your children to myself, as a bird takes her young ones under her wings, but you would not!

35. [KJV] Behold, your house is left unto you desolate: and verily I say unto you, Ye shall not see me, until the time come when ye shall say, Blessed is he that cometh in the name of the Lord.

[BBE] Now see, your house is waste, and I say to you, You will not see me again till you say, A blessing on him who comes in the name of the Lord.

Luke 14

1. [KJV] And it came to pass, as he went into the house of one of the chief Pharisees to eat bread on the sabbath day, that they watched him.

[BBE] And it came about that when he went into the house of one of the chief Pharisees on the Sabbath, to have a meal, they were watching him.

2. [KJV] And, behold, there was a certain man before him which had the dropsy.

[BBE] And a certain man was there who had a disease.

3. [KJV] And Jesus answering spake unto the lawyers and Pharisees, saying, Is it lawful to heal on the sabbath day?

[BBE] And Jesus, answering, said to the scribes and Pharisees, Is it right to make people well on the Sabbath or not?

4. [KJV] And they held their peace. And he took him, and healed him, and let him go;

[BBE] But they said nothing. And he made him well and sent him away.

5. [KJV] And answered them, saying, Which of you shall have an ass or an ox fallen into a pit, and will not straightway pull him out on the sabbath day?

[BBE] And he said to them, Which of you, whose ox or ass has got into a water-hole, will not straight away get him out on the Sabbath?

6. [KJV] And they could not answer him again to these things.

[BBE] And they had no answer to that question.

7. [KJV] And he put forth a parable to those which were bidden, when he marked how they chose out the chief rooms; saying unto them,

[BBE] And he gave teaching in the form of a story to the guests who came to the feast, when he saw how they took the best seats; saying to them,

8. [KJV] When thou art bidden of any man to a wedding, sit not down in the highest room; lest a more honourable man than thou be bidden of him;

[BBE] When you get a request to come to a feast, do not take the best seat, for a more important man than you may be coming,

9. [KJV] And he that bade thee and him come and say to thee, Give this man place; and thou begin with shame to take the lowest room.

[BBE] And then the giver of the feast will come to you and say, Give your place to this man; and you, with shame, will have to take the lowest seat.

10. [KJV] But when thou art bidden, go and sit down in the lowest room; that when he that bade thee cometh, he may say unto thee, Friend, go up higher: then shalt thou have worship in the presence of them that sit at meat with thee.

[BBE] But when you come, go and take the lowest seat, so that when the giver of the feast comes, he may say to you, Friend, come up higher; and then you will have honour in the eyes of all the others who are there.

11. [KJV] For whosoever exalteth himself shall be abased; and he that humbleth himself shall be exalted.

[BBE] For every man who gives himself a high place will be put down, but he who takes a low place will be lifted up.

12. [KJV] Then said he also to him that bade him, When thou makest a dinner or a supper, call not thy friends, nor thy brethren, neither thy kinsmen, nor thy rich neighbours; lest they also bid thee again, and a recompence be made thee.

[BBE] And he said to the master of the house, When you give a feast, do not send for your friends and your brothers and your family or your neighbours who have wealth, for they may give a feast for you, and so you will get a reward.

13. [KJV] But when thou makest a feast, call the poor, the maimed, the lame, the blind:

[BBE] But when you give a feast, send for the poor and the blind and those who are broken in body:

14. [KJV] And thou shalt be blessed; for they cannot recompense thee: for thou shalt be recompensed at the resurrection of the just.

[BBE] And you will have a blessing, because they will not be able to give you any payment, and you will get your reward when the upright come back from the dead.

15. [KJV] And when one of them that sat at meat with him heard these things, he said unto him, Blessed is he that shall eat bread in the kingdom of God.

[BBE] And, hearing these words, one of those who were at table with him said to him, Happy is the man who will be a guest in the kingdom of God.

16. [KJV] Then said he unto him, A certain man made a great supper, and bade many:

[BBE] And he said to them, A certain man gave a great feast, and sent word of it to a number of people.

17. [KJV] And sent his servant at supper time to say to them that were bidden, Come; for all things are now ready.

[BBE] And when the time had come, he sent his servants to say to them, Come, for all things are now ready.

18. [KJV] And they all with one consent began to make excuse. The first said unto him, I have bought a piece of ground, and I must needs go and see it: I pray thee have me excused.

[BBE] And they all gave reasons why they were not able to come. The first said to him, I have got a new field, and it is necessary for me to go and see it: I am full of regret that I am unable to come.

19. [KJV] And another said, I have bought five yoke of oxen, and I go to prove them: I pray thee have me excused.

[BBE] And another said, I have got some cattle, and I am going to make a test of them: I am full of regret that I am unable to come.

20. [KJV] And another said, I have married a wife, and therefore I cannot come.

[BBE] And another said, I have been married, and so I am not able to come.

21. [KJV] So that servant came, and shewed his lord these things. Then the master of the house being angry said to his servant, Go out quickly into the streets and lanes of the city, and bring in hither the poor, and the maimed, and the halt, and the blind.

[BBE] And the servant came back and gave his master an account of these things. Then the master of the house was angry and said to the servant, Go out quickly into the streets of the town and get the poor, the blind, and those who are broken in body.

22. [KJV] And the servant said, Lord, it is done as thou hast commanded, and yet there is room.

[BBE] And the servant said, Lord, your orders have been done, and still there is room.

23. [KJV] And the lord said unto the servant, Go out into the highways and hedges, and compel them to come in, that my house may be filled.

[BBE] And the lord said to the servant, Go out into the roads and the fields, and make them come in, so that my house may be full.

24. [KJV] For I say unto you, That none of those men which were bidden shall taste of my supper.

[BBE] For I say to you that not one of those who were requested to come will have a taste of my feast.

25. [KJV] And there went great multitudes with him: and he turned, and said unto them,

[BBE] Now a great number of people went with him.

26. [KJV] If any man come to me, and hate not his father, and mother, and wife, and children, and brethren, and sisters, yea, and his own life also, he cannot be my disciple.

[BBE] And turning round, he said to them, If any man comes to me, and has not hate for his father and mother and wife and children and brothers and sisters, and even for his life, he may not be my disciple.

27. [KJV] And whosoever doth not bear his cross, and come after me, cannot be my disciple.

[BBE] Whoever does not take up his cross and come after me may not be my disciple.

28. [KJV] For which of you, intending to build a tower, sitteth not down first, and counteth the cost, whether he have sufficient to finish it?

[BBE] For which of you, desiring to put up a tower, does not first give much thought to the price, if he will have enough to make it complete?

29. [KJV] Lest haply, after he hath laid the foundation, and is not able to finish it, all that behold it begin to mock him,

[BBE] For fear that if he makes a start and is not able to go on with it to the end, all who see it will be laughing at him,

30. [KJV] Saying, This man began to build, and was not able to finish.

[BBE] And saying, This man made a start at building and is not able to make it complete.

31. [KJV] Or what king, going to make war against another king, sitteth not down first, and consulteth whether he be able with ten thousand to meet him that cometh against him with twenty thousand?

[BBE] Or what king, going to war with another king, will not first take thought if he will be strong enough, with ten thousand men, to keep off him who comes against him with twenty thousand?

32. [KJV] Or else, while the other is yet a great way off, he sendeth an ambassage, and desireth conditions of peace.

[BBE] Or while the other is still a great distance away, he sends representatives requesting conditions of peace.

33. [KJV] So likewise, whosoever he be of you that forsaketh not all that he hath, he cannot be my disciple.

[BBE] And so whoever is not ready to give up all he has may not be my disciple.

34. [KJV] Salt is good: but if the salt have lost his savour, wherewith shall it be seasoned?

[BBE] For salt is good, but if the taste goes from it, of what use is it?

35. [KJV] It is neither fit for the land, nor yet for the dunghill; but men cast it out. He that hath ears to hear, let him hear.

[BBE] It is no good for the land or for the place of waste; no one has a use for it. He who has ears, let him give ear.

Luke 15

1. [KJV] Then drew near unto him all the publicans and sinners for to hear him.

[BBE] Now all the tax-farmers and sinners came near to give ear to him.

2. [KJV] And the Pharisees and scribes murmured, saying, This man receiveth sinners, and eateth with them.

[BBE] And the Pharisees and scribes were angry, saying, This man gives approval to sinners, and takes food with them.

3. [KJV] And he spake this parable unto them, saying,

[BBE] And he made a story for them, saying,

4. [KJV] What man of you, having an hundred sheep, if he lose one of them, doth not leave the ninety and nine in the wilderness, and go after that which is lost, until he find it?

[BBE] What man of you, having a hundred sheep, if one of them gets loose and goes away, will not let the ninety-nine be in the waste land by themselves, and go after the wandering one, till he sees where it is?

5. [KJV] And when he hath found it, he layeth it on his shoulders, rejoicing.

[BBE] And when he has got it again, he takes it in his arms with joy.

6. [KJV] And when he cometh home, he calleth together his friends and neighbours, saying unto them, Rejoice with me; for I have found my sheep which was lost.

[BBE] And when he gets back to his house, he sends for his neighbours and friends, saying to them, Be glad with me, for I have got back my sheep which had gone away.

7. [KJV] I say unto you, that likewise joy shall be in heaven over one sinner that repenteth, more than over ninety and nine just persons, which need no repentance.

[BBE] I say to you that even so there will be more joy in heaven when one sinner is turned away from his wrongdoing, than for ninety-nine good men, who have no need of a change of heart.

8. [KJV] Either what woman having ten pieces of silver, if she lose one piece, doth not light a candle, and sweep the house, and seek diligently till she find it?

[BBE] Or what woman, having ten bits of silver, if one bit has gone from her hands, will not get a light, and go through her house, searching with care till she sees it?

9. [KJV] And when she hath found it, she calleth her friends and her neighbours together, saying, Rejoice with me; for I have found the piece which I had lost.

[BBE] And when she has it again, she gets her friends and neighbours together, saying, Be glad with me, for I have got back the bit of silver which had gone from me.

10. [KJV] Likewise, I say unto you, there is joy in the presence of the angels of God over one sinner that repenteth.

[BBE] Even so, I say to you, There is joy among the angels of God, when one sinner is turned away from his wrongdoing.

11. [KJV] And he said, A certain man had two sons:

[BBE] And he said, A certain man had two sons:

12. [KJV] And the younger of them said to his father, Father, give me the portion of goods that falleth to me. And he divided unto them his living.

[BBE] And the younger of them said to his father, Father, give me that part of your property which will be mine. And he made division of his goods between them.

13. [KJV] And not many days after the younger son gathered all together, and took his journey into a far country, and there wasted his substance with riotous living.

[BBE] And not long after, the younger son got together everything which was his and took a journey into a far-away country, and there all his money went in foolish living.

14. [KJV] And when he had spent all, there arose a mighty famine in that land; and he began to be in want.

[BBE] And when everything was gone, there was no food to be had in that country, and he was in need.

15. [KJV] And he went and joined himself to a citizen of that country; and he sent him into his fields to feed swine.

[BBE] And he went and put himself into the hands of one of the people of that country, and he sent him into his fields to give the pigs their food.

16. [KJV] And he would fain have filled his belly with the husks that the swine did eat: and no man gave unto him.

[BBE] And so great was his need that he would have been glad to take the pigs' food, and no one gave him anything.

17. [KJV] And when he came to himself, he said, How many hired servants of my father's have bread enough and to spare, and I perish with hunger!

[BBE] But when he came to his senses, he said, What numbers of my father's servants have bread enough, and more, while I am near to death here through need of food!

18. [KJV] I will arise and go to my father, and will say unto him, Father, I have sinned against heaven, and before thee,

[BBE] I will get up and go to my father, and will say to him, Father, I have done wrong, against heaven and in your eyes:

19. [KJV] And am no more worthy to be called thy son: make me as one of thy hired servants.

[BBE] I am no longer good enough to be named your son: make me like one of your servants.

20. [KJV] And he arose, and came to his father. But when he was yet a great way off, his father saw him, and had compassion, and ran, and fell on his neck, and kissed him.

[BBE] And he got up and went to his father. But while he was still far away, his father saw him and was moved with pity for him and went quickly and took him in his arms and gave him a kiss.

21. [KJV] And the son said unto him, Father, I have sinned against heaven, and in thy sight, and am no more worthy to be called thy son.

[BBE] And his son said to him, Father, I have done wrong, against heaven and in your eyes: I am no longer good enough to be named your son.

22. [KJV] But the father said to his servants, Bring forth the best robe, and put it on him; and put a ring on his hand, and shoes on his feet:

[BBE] But the father said to his servants, Get out the first robe quickly, and put it on him, and put a ring on his hand and shoes on his feet:

23. [KJV] And bring hither the fatted calf, and kill it; and let us eat, and be merry:

[BBE] And get the fat young ox and put it to death, and let us have a feast, and be glad.

24. [KJV] For this my son was dead, and is alive again; he was lost, and is found. And they began to be merry.

[BBE] For this, my son, who was dead, is living again; he had gone away from me, and has come back. And they were full of joy.

25. [KJV] Now his elder son was in the field: and as he came and drew nigh to the house, he heard musick and dancing.

[BBE] Now the older son was in the field: and when he came near the house, the sounds of music and dancing came to his ears.

26. [KJV] And he called one of the servants, and asked what these things meant.

[BBE] And he sent for one of the servants, questioning him about what it might be.

27. [KJV] And he said unto him, Thy brother is come; and thy father hath killed the fatted calf, because he hath received him safe and sound.

[BBE] And he said to him, Your brother has come; and your father has had the young ox put to death because he has come back safely.

28. [KJV] And he was angry, and would not go in: therefore came his father out, and intreated him.

[BBE] But he was angry and would not go in; and his father came out and made a request to him to come in.

29. [KJV] And he answering said to his father, Lo, these many years do I serve thee, neither transgressed I at any time thy commandment: and yet thou never gavest me a kid, that I might make merry with my friends:

[BBE] But he made answer and said to his father, See, all these years I have been your servant, doing your orders in everything: and you never gave me even a young goat so that I might have a feast with my friends:

30. [KJV] But as soon as this thy son was come, which hath devoured thy living with harlots, thou hast killed for him the fatted calf.

[BBE] But when this your son came, who has been wasting your property with bad women, you put to death the fat young ox for him.

31. [KJV] And he said unto him, Son, thou art ever with me, and all that I have is thine.

[BBE] And he said to him, Son, you are with me at all times, and all I have is yours.

32. [KJV] It was meet that we should make merry, and be glad: for this thy brother was dead, and is alive again; and was lost, and is found.

[BBE] But it was right to be glad and to have a feast; for this your brother, who was dead, is living again; he had gone away and has come back.

Luke 16

1. [KJV] And he said also unto his disciples, There was a certain rich man, which had a steward; and the same was accused unto him that he had wasted his goods.

[BBE] And another time he said to the disciples, There was a certain man of great wealth who had a servant; and it was said to him that this servant was wasting his goods.

2. [KJV] And he called him, and said unto him, How is it that I hear this of thee? give an account of thy stewardship; for thou mayest be no longer steward.

[BBE] And he sent for him and said, What is this which is said about you? give me an account of all you have done, for you will no longer be the manager of my property.

3. [KJV] Then the steward said within himself, What shall I do? for my lord taketh away from me the stewardship: I cannot dig; to beg I am ashamed.

[BBE] And the servant said to himself, What am I to do now that my lord takes away my position? I have not enough strength for working in the fields, and I would be shamed if I made requests for money from people in the streets.

4. [KJV] I am resolved what to do, that, when I am put out of the stewardship, they may receive me into their houses.

[BBE] I have come to a decision what to do, so that when I am put out of my position they will take me into their houses.

5. [KJV] So he called every one of his lord's debtors unto him, and said unto the first, How much owest thou unto my lord?

[BBE] And sending for every one who was in debt to his lord he said to the first, What is the amount of your debt to my lord?

6. [KJV] And he said, An hundred measures of oil. And he said unto him, Take thy bill, and sit down quickly, and write fifty.

[BBE] And he said, A hundred measures of oil. And he said, Take your account straight away and put down fifty.

7. [KJV] Then said he to another, And how much owest thou? And he said, An hundred measures of wheat. And he said unto him, Take thy bill, and write fourscore.

[BBE] Then he said to another, What is the amount of your debt? And he said, A hundred measures of grain. And he said to him, Take your account and put down eighty.

8. [KJV] And the lord commended the unjust steward, because he had done wisely: for the children of this world are in their generation wiser than the children of light.

[BBE] And his lord was pleased with the false servant, because he had been wise; for the sons of this world are wiser in relation to their generation than the sons of light.

9. [KJV] And I say unto you, Make to yourselves friends of the mammon of unrighteousness; that, when ye fail, they may receive you into everlasting habitations.

[BBE] And I say to you, Make friends for yourselves through the wealth of this life, so that when it comes to an end, you may be taken into the eternal resting-places.

10. [KJV] He that is faithful in that which is least is faithful also in much: and he that is unjust in the least is unjust also in much.

[BBE] He who is true in a little, is true in much; he who is false in small things, is false in great.

11. [KJV] If therefore ye have not been faithful in the unrighteous mammon, who will commit to your trust the true riches?

[BBE] If, then, you have not been true in your use of the wealth of this life, who will give into your care the true wealth?

12. [KJV] And if ye have not been faithful in that which is another man's, who shall give you that which is your own?

[BBE] And if you have not been true in your care of the property of other people, who will give you that which is yours?

13. [KJV] No servant can serve two masters: for either he will hate the one, and love the other; or else he will hold to the one, and despise the other. Ye cannot serve God and mammon.

[BBE] No man may be a servant to two masters: for he will have hate for the one and love for the other; or he will keep to the one and have no respect for the other. You may not be servants of God and of wealth.

14. [KJV] And the Pharisees also, who were covetous, heard all these things: and they derided him.

[BBE] And the Pharisees, who had a great love of money, hearing these things, were making sport of him.

15. [KJV] And he said unto them, Ye are they which justify yourselves before men; but God knoweth your hearts: for that which is highly esteemed among men is abomination in the sight of God.

[BBE] And he said, You take care to seem right in the eyes of men, but God sees your hearts: and those things which are important in the opinion of men, are evil in the eyes of God.

16. [KJV] The law and the prophets were until John: since that time the kingdom of God is preached, and every man presseth into it.

[BBE] The law and the prophets were till John: but then came the preaching of the kingdom of God, and everyone makes his way into it by force.

17. [KJV] And it is easier for heaven and earth to pass, than one tittle of the law to fail.

[BBE] But heaven and earth will come to an end before the smallest letter of the law may be dropped out.

18. [KJV] Whosoever putteth away his wife, and marrieth another, committeth adultery: and whosoever marrieth her that is put away from her husband committeth adultery.

[BBE] Everyone who puts away his wife and takes another, is a false husband: and he who is married to a woman whose husband has put her away, is no true husband to her.

19. [KJV] There was a certain rich man, which was clothed in purple and fine linen, and fared sumptuously every day:

[BBE] Now there was a certain man of great wealth, who was dressed in fair clothing of purple and delicate linen, and was shining and glad every day.

20. [KJV] And there was a certain beggar named Lazarus, which was laid at his gate, full of sores,

[BBE] And a certain poor man, named Lazarus, was stretched out at his door, full of wounds,

21. [KJV] And desiring to be fed with the crumbs which fell from the rich man's table: moreover the dogs came and licked his sores.

[BBE] Desiring the broken bits of food which came from the table of the man of wealth; and even the dogs came and put their tongues on his wounds.

22. [KJV] And it came to pass, that the beggar died, and was carried by the angels into Abraham's bosom: the rich man also died, and was buried;

[BBE] And in time the poor man came to his end, and angels took him to Abraham's breast. And the man of wealth came to his end, and was put in the earth.

23. [KJV] And in hell he lift up his eyes, being in torments, and seeth Abraham afar off, and Lazarus in his bosom.

[BBE] And in hell, being in great pain, lifting up his eyes he saw Abraham, far away, and Lazarus on his breast.

24. [KJV] And he cried and said, Father Abraham, have mercy on me, and send Lazarus, that he may dip the tip of his finger in water, and cool my tongue; for I am tormented in this flame.

[BBE] And he gave a cry and said, Father Abraham, have mercy on me and send Lazarus, so that he may put the end of his finger in water and put it on my tongue, for I am cruelly burning in this flame.

25. [KJV] But Abraham said, Son, remember that thou in thy lifetime receivedst thy good things, and likewise Lazarus evil things: but now he is comforted, and thou art tormented.

[BBE] But Abraham said, Keep in mind, my son, that when you were living, you had your good things, while Lazarus had evil things: but now, he is comforted and you are in pain.

26. [KJV] And beside all this, between us and you there is a great gulf fixed: so that they which would pass from hence to you cannot; neither can they pass to us, that would come from thence.

[BBE] And in addition, there is a deep division fixed between us and you, so that those who might go from here to you are not able to do so, and no one may come from you to us.

27. [KJV] Then he said, I pray thee therefore, father, that thou wouldest send him to my father's house:

[BBE] And he said, Father, it is my request that you will send him to my father's house;

28. [KJV] For I have five brethren; that he may testify unto them, lest they also come into this place of torment.

[BBE] For I have five brothers; and let him give them an account of these things, so that they may not come to this place of pain.

29. [KJV] Abraham saith unto him, They have Moses and the prophets; let them hear them.

[BBE] But Abraham said, They have Moses and the prophets; let them give ear to what they say.

30. [KJV] And he said, Nay, father Abraham: but if one went unto them from the dead, they will repent.

[BBE] And he said, No, father Abraham, but if someone went to them from the dead, their hearts would be changed.

31. [KJV] And he said unto him, If they hear not Moses and the prophets, neither will they be persuaded, though one rose from the dead.

[BBE] And he said to him, If they will not give attention to Moses and the prophets, they will not be moved even if someone comes back from the dead.

Luke 17

1. [KJV] Then said he unto the disciples, It is impossible but that offences will come: but woe unto him, through whom they come!

[BBE] And he said to his disciples, It is necessary for causes of trouble to come about, but unhappy is he by whom they come.

2. [KJV] It were better for him that a millstone were hanged about his neck, and he cast into the sea, than that he should offend one of these little ones.

[BBE] It would be well for him if a great stone was put round his neck and he was dropped into the sea, before he made trouble for any of these little ones.

3. [KJV] Take heed to yourselves: If thy brother trespass against thee, rebuke him; and if he repent, forgive him.

[BBE] Give attention to yourselves: if your brother does wrong, say a sharp word to him; and if he has sorrow for his sin, let him have forgiveness.

4. [KJV] And if he trespass against thee seven times in a day, and seven times in a day turn again to thee, saying, I repent; thou shalt forgive him.

[BBE] And if he does you wrong seven times in a day, and seven times comes to you and says, I have regret for what I have done; let him have forgiveness.

5. [KJV] And the apostles said unto the Lord, Increase our faith.

[BBE] And the twelve said to the Lord, Make our faith greater.

6. [KJV] And the Lord said, If ye had faith as a grain of mustard seed, ye might say unto this sycamine tree, Be thou plucked up by the root, and be thou planted in the sea; and it should obey you.

[BBE] And the Lord said, If your faith was only as great as a grain of mustard seed, you might say to this tree, Be rooted up and planted in the sea; and it would be done.

7. [KJV] But which of you, having a servant plowing or feeding cattle, will say unto him by and by, when he is come from the field, Go and sit down to meat?

[BBE] But which of you, having a servant who is ploughing or keeping sheep, will say to him, when he comes in from the field, Come now and be seated and have a meal,

8. [KJV] And will not rather say unto him, Make ready wherewith I may sup, and gird thyself, and serve me, till I have eaten and drunken; and afterward thou shalt eat and drink?

[BBE] Will he not say, Get a meal for me, and make yourself ready and see to my needs till I have had my food and drink; and after that you may have yours?

9. [KJV] Doth he thank that servant because he did the things that were commanded him? I trow not.

[BBE] Does he give praise to the servant because he did what was ordered?

10. [KJV] So likewise ye, when ye shall have done all those things which are commanded you, say, We are unprofitable servants: we have done that which was our duty to do.

[BBE] In the same way, when you have done all the things which are given you to do, say, There is no profit in us, for we have only done what we were ordered to do.

11. [KJV] And it came to pass, as he went to Jerusalem, that he passed through the midst of Samaria and Galilee.

[BBE] And it came about that when they were on the way to Jerusalem he went through Samaria and Galilee.

12. [KJV] And as he entered into a certain village, there met him ten men that were lepers, which stood afar off:

[BBE] And when he went into a certain small town he came across ten men who were lepers, and they, keeping themselves at a distance,

13. [KJV] And they lifted up their voices, and said, Jesus, Master, have mercy on us.

[BBE] Said, in loud voices, Jesus, Master, have mercy on us.

14. [KJV] And when he saw them, he said unto them, Go shew yourselves unto the priests. And it came to pass, that, as they went, they were cleansed.

[BBE] And when he saw them he said, Go, and let the priests see you. And, while they were going, they were made clean.

15. [KJV] And one of them, when he saw that he was healed, turned back, and with a loud voice glorified God,

[BBE] And one of them, when he saw that he was clean, turning back, gave praise to God in a loud voice;

16. [KJV] And fell down on his face at his feet, giving him thanks: and he was a Samaritan.

[BBE] And, falling down on his face at the feet of Jesus, he gave the credit to him; and he was a man of Samaria.

17. [KJV] And Jesus answering said, Were there not ten cleansed? but where are the nine?

[BBE] And Jesus said, Were there not ten men who were made clean? where are the nine?

18. [KJV] There are not found that returned to give glory to God, save this stranger.

[BBE] Have not any of them come back to give glory to God, but only this one from a strange land?

19. [KJV] And he said unto him, Arise, go thy way: thy faith hath made thee whole.

[BBE] And he said to him, Get up, and go on your way; your faith has made you well.

20. [KJV] And when he was demanded of the Pharisees, when the kingdom of God should come, he answered them and said, The kingdom of God cometh not with observation:

[BBE] And when the Pharisees put questions to him about when the kingdom of God would come, he gave them an answer and said, The kingdom of God will not come through observation:

21. [KJV] Neither shall they say, Lo here! or, lo there! for, behold, the kingdom of God is within you.

[BBE] And men will not say, See, it is here! or, There! for the kingdom of God is among you.

22. [KJV] And he said unto the disciples, The days will come, when ye shall desire to see one of the days of the Son of man, and ye shall not see it.

[BBE] And he said to his disciples, The time will come when you will have a great desire to see one of the days of the Son of man, but you will not see it.

23. [KJV] And they shall say to you, See here; or, see there: go not after them, nor follow them.

[BBE] And if they say to you, See, it is there! or, It is here! do not go away, or go after them.

24. [KJV] For as the lightning, that lighteneth out of the one part under heaven, shineth unto the other part under heaven; so shall also the Son of man be in his day.

[BBE] For as in a thunderstorm the bright light is seen from one end of the sky to the other, so will the Son of man be when his time comes.

25. [KJV] But first must he suffer many things, and be rejected of this generation.

[BBE] But first, he will have to undergo much and be put on one side by this generation.

26. [KJV] And as it was in the days of Noe, so shall it be also in the days of the Son of man.

[BBE] And as it was in the days of Noah, so will it be in the day of the Son of man.

27. [KJV] They did eat, they drank, they married wives, they were given in marriage, until the day that Noe entered into the ark, and the flood came, and destroyed them all.

[BBE] They were feasting and taking wives and getting married, till the day of the overflowing of the waters, when Noah went into the ark, and they all came to destruction.

28. [KJV] Likewise also as it was in the days of Lot; they did eat, they drank, they bought, they sold, they planted, they builded;

[BBE] In the same way, in the days of Lot; they were feasting and trading, they were planting and building;

29. [KJV] But the same day that Lot went out of Sodom it rained fire and brimstone from heaven, and destroyed them all.

[BBE] But on the day when Lot went out of Sodom, fire came down from heaven and destruction came on them all.

30. [KJV] Even thus shall it be in the day when the Son of man is revealed.

[BBE] So will it be in the day of the revelation of the Son of man.

31. [KJV] In that day, he which shall be upon the housetop, and his stuff in the house, let him not come down to take it away: and he that is in the field, let him likewise not return back.

[BBE] On that day, if anyone is on the roof of the house, and his goods are in the house, let him not go down to take them away; and let him who is in the field not go back to his house.

32. [KJV] Remember Lot's wife.

[BBE] Keep in mind Lot's wife.

33. [KJV] Whosoever shall seek to save his life shall lose it; and whosoever shall lose his life shall preserve it.

[BBE] If anyone makes an attempt to keep his life, it will be taken from him, but if anyone gives up his life, he will keep it.

34. [KJV] I tell you, in that night there shall be two men in one bed; the one shall be taken, and the other shall be left.

[BBE] I say to you, In that night there will be two men sleeping in one bed, and one will be taken away and the other let go.

35. [KJV] Two women shall be grinding together; the one shall be taken, and the other left.

[BBE] Two women will be crushing grain together; one will be taken away and the other let go.

36. [KJV] Two men shall be in the field; the one shall be taken, and the other left.

[BBE] []

37. [KJV] And they answered and said unto him, Where, Lord? And he said unto them, Wheresoever the body is, thither will the eagles be gathered together.

[BBE] And they, answering him, said, Where, Lord? And he said to them, Where the body is, there will the eagles come together.

Luke 18

1. [KJV] And he spake a parable unto them to this end, that men ought always to pray, and not to faint;

[BBE] And he made a story for them, the point of which was that men were to go on making prayer and not get tired;

2. [KJV] Saying, There was in a city a judge, which feared not God, neither regarded man:

[BBE] Saying, There was a judge in a certain town, who had no fear of God or respect for man:

3. [KJV] And there was a widow in that city; and she came unto him, saying, Avenge me of mine adversary.

[BBE] And there was a widow in that town, and she kept on coming to him and saying, Give me my right against the man who has done me wrong.

4. [KJV] And he would not for a while: but afterward he said within himself, Though I fear not God, nor regard man;

[BBE] And for a time he would not: but later, he said to himself, Though I have no fear of God or respect for man,

5. [KJV] Yet because this widow troubleth me, I will avenge her, lest by her continual coming she weary me.

[BBE] Because this widow is a trouble to me, I will give her her right; for if not, I will be completely tired out by her frequent coming.

6. [KJV] And the Lord said, Hear what the unjust judge saith.

[BBE] And the Lord said, Give ear to the words of the evil judge.

7. [KJV] And shall not God avenge his own elect, which cry day and night unto him, though he bear long with them?

[BBE] And will not God do right in the cause of his saints, whose cries come day and night to his ears, though he is long in doing it?

8. [KJV] I tell you that he will avenge them speedily. Nevertheless when the Son of man cometh, shall he find faith on the earth?

[BBE] I say to you that he will quickly do right in their cause. But when the Son of man comes, will there be any faith on earth?

9. [KJV] And he spake this parable unto certain which trusted in themselves that they were righteous, and despised others:

[BBE] And he made this story for some people who were certain that they were good, and had a low opinion of others:

10. [KJV] Two men went up into the temple to pray; the one a Pharisee, and the other a publican.

[BBE] Two men went up to the Temple for prayer; one a Pharisee, and the other a tax-farmer.

11. [KJV] The Pharisee stood and prayed thus with himself, God, I thank thee, that I am not as other men are, extortioners, unjust, adulterers, or even as this publican.

[BBE] The Pharisee, taking up his position, said to himself these words: God, I give you praise because I am not like other men, who take more than their right, who are evil-doers, who are untrue to their wives, or even like this tax-farmer.

12. [KJV] I fast twice in the week, I give tithes of all that I possess.

[BBE] Twice in the week I go without food; I give a tenth of all I have.

13. [KJV] And the publican, standing afar off, would not lift up so much as his eyes unto heaven, but smote upon his breast, saying, God be merciful to me a sinner.

[BBE] The tax-farmer, on the other hand, keeping far away, and not lifting up even his eyes to heaven, made signs of grief and said, God, have mercy on me, a sinner.

14. [KJV] I tell you, this man went down to his house justified rather than the other: for every one that exalteth himself shall be abased; and he that humbleth himself shall be exalted.

[BBE] I say to you, This man went back to his house with God's approval, and not the other: for everyone who makes himself high will be made low and whoever makes himself low will be made high.

15. [KJV] And they brought unto him also infants, that he would touch them: but when his disciples saw it, they rebuked them.

[BBE] And they took their children to him, so that he might put his hands on them: but when the disciples saw it, they said sharp words to them

16. [KJV] But Jesus called them unto him, and said, Suffer little children to come unto me, and forbid them not: for of such is the kingdom of God.

[BBE] But Jesus sent for them, saying, Let the children come to me, and do not keep them away, for of such is the kingdom of heaven.

17. [KJV] Verily I say unto you, Whosoever shall not receive the kingdom of God as a little child shall in no wise enter therein.

[BBE] Truly I say to you, Whoever does not put himself under the kingdom of God like a little child, will not come into it at all.

18. [KJV] And a certain ruler asked him, saying, Good Master, what shall I do to inherit eternal life?

[BBE] And a certain ruler put a question to him, saying, Good Master, what have I to do so that I may have eternal life?

19. [KJV] And Jesus said unto him, Why callest thou me good? none is good, save one, that is, God.

[BBE] And Jesus said to him, Why do you say that I am good? No one is good, but only God.

20. [KJV] Thou knowest the commandments, Do not commit adultery, Do not kill, Do not steal, Do not bear false witness, Honour thy father and thy mother.

[BBE] You have knowledge of what the law says: Do not be untrue to your wife, Do not put anyone to death, Do not take what is not yours, Do not give false witness, Give honour to your father and mother.

21. [KJV] And he said, All these have I kept from my youth up.

[BBE] And he said, All these things I have done from the time when I was a boy.

22. [KJV] Now when Jesus heard these things, he said unto him, Yet lackest thou one thing: sell all that thou hast, and distribute unto the poor, and thou shalt have treasure in heaven: and come, follow me.

[BBE] And Jesus, hearing it, said to him, One thing you still have need of; get money for your goods, and give it away to the poor, and you will have wealth in heaven; and come after me.

23. [KJV] And when he heard this, he was very sorrowful: for he was very rich.

[BBE] But at these words he became very sad, for he had great wealth.

24. [KJV] And when Jesus saw that he was very sorrowful, he said, How hardly shall they that have riches enter into the kingdom of God!

[BBE] And Jesus, looking at him, said, How hard it is for those who have wealth to get into the kingdom of God!

25. [KJV] For it is easier for a camel to go through a needle's eye, than for a rich man to enter into the kingdom of God.

[BBE] It is simpler for a camel to go through the eye of a needle, than for a man who has much money to come into the kingdom of God.

26. [KJV] And they that heard it said, Who then can be saved?

[BBE] And those who were present said, Then who may have salvation?

27. [KJV] And he said, The things which are impossible with men are possible with God.

[BBE] But he said, Things which are not possible with man are possible with God.

28. [KJV] Then Peter said, Lo, we have left all, and followed thee.

[BBE] And Peter said, See, we have given up what is ours to come after you.

29. [KJV] And he said unto them, Verily I say unto you, There is no man that hath left house, or parents, or brethren, or wife, or children, for the kingdom of God's sake,

[BBE] And he said to them, Truly I say to you, There is no man who has given up house or wife or brothers or father or mother or children, because of the kingdom of God,

30. [KJV] Who shall not receive manifold more in this present time, and in the world to come life everlasting.

[BBE] Who will not get much more in this time, and in the world to come, eternal life.

31. [KJV] Then he took unto him the twelve, and said unto them, Behold, we go up to Jerusalem, and all things that are written by the prophets concerning the Son of man shall be accomplished.

[BBE] And he took with him the twelve and said to them, Now we are going up to Jerusalem, and all the things which were said by the prophets will be done to the Son of man.

32. [KJV] For he shall be delivered unto the Gentiles, and shall be mocked, and spitefully entreated, and spitted on:

[BBE] For he will be given up to the Gentiles, and will be made sport of and put to shame:

33. [KJV] And they shall scourge him, and put him to death: and the third day he shall rise again.

[BBE] And he will be given cruel blows and put to death, and on the third day he will come back to life.

34. [KJV] And they understood none of these things: and this saying was hid from them, neither knew they the things which were spoken.

[BBE] But they did not take in the sense of any of these words, and what he said was not clear to them, and their minds were not able to see it.

35. [KJV] And it came to pass, that as he was come nigh unto Jericho, a certain blind man sat by the way side begging:

[BBE] And it came about that when he got near Jericho, a certain blind man was seated by the side of the road, making requests for money from those who went by.

36. [KJV] And hearing the multitude pass by, he asked what it meant.

[BBE] And hearing the sound of a great number of people going by, he said, What is this?

37. [KJV] And they told him, that Jesus of Nazareth passeth by.

[BBE] And they said to him, Jesus of Nazareth is going by.

38. [KJV] And he cried, saying, Jesus, thou Son of David, have mercy on me.

[BBE] And he said in a loud voice, Jesus, Son of David, have mercy on me.

39. [KJV] And they which went before rebuked him, that he should hold his peace: but he cried so much the more, Thou Son of David, have mercy on me.

[BBE] And those who were in front made protests and said to him, Be quiet: but he said all the more, O Son of David, have mercy on me.

40. [KJV] And Jesus stood, and commanded him to be brought unto him: and when he was come near, he asked him,

[BBE] And Jesus, stopping, gave orders that he was to come to him, and when he came near, he said to him,

41. [KJV] Saying, What wilt thou that I shall do unto thee? And he said, Lord, that I may receive my sight.

[BBE] What would you have me do for you? And he said, Lord, that I may be able to see again.

42. [KJV] And Jesus said unto him, Receive thy sight: thy faith hath saved thee.

[BBE] And Jesus said, See again: your faith has made you well.

43. [KJV] And immediately he received his sight, and followed him, glorifying God: and all the people, when they saw it, gave praise unto God.

[BBE] And straight away he was able to see, and he went after him, giving glory to God; and all the people when they saw it gave praise to God.

Luke 19

1. [KJV] And Jesus entered and passed through Jericho.

[BBE] And he went into Jericho, and when he was going through it,

2. [KJV] And, behold, there was a man named Zacchaeus, which was the chief among the publicans, and he was rich.

[BBE] A man, named Zacchaeus, who was the chief tax-farmer, and a man of wealth,

3. [KJV] And he sought to see Jesus who he was; and could not for the press, because he was little of stature.

[BBE] Made an attempt to get a view of Jesus, and was not able to do so, because of the people, for he was a small man.

4. [KJV] And he ran before, and climbed up into a sycamore tree to see him: for he was to pass that way.

[BBE] And he went quickly in front of them and got up into a tree to see him, for he was going that way.

5. [KJV] And when Jesus came to the place, he looked up, and saw him, and said unto him, Zacchaeus, make haste, and come down; for to day I must abide at thy house.

[BBE] And when Jesus came to the place, looking up, he said to him, Zacchaeus, be quick and come down, for I am coming to your house today.

6. [KJV] And he made haste, and came down, and received him joyfully.

[BBE] And he came down quickly, and took him into his house with joy.

7. [KJV] And when they saw it, they all murmured, saying, That he was gone to be guest with a man that is a sinner.

[BBE] And when they saw it, they were all angry, saying, He has gone into the house of a sinner.

8. [KJV] And Zacchaeus stood, and said unto the Lord; Behold, Lord, the half of my goods I give to the poor; and if I have taken any thing from any man by false accusation, I restore him fourfold.

[BBE] And Zacchaeus, waiting before him, said to the Lord, See, Lord, half of my goods I give to the poor, and if I have taken anything from anyone wrongly, I give him back four times as much.

9. [KJV] And Jesus said unto him, This day is salvation come to this house, forsomuch as he also is a son of Abraham.

[BBE] And Jesus said to him, Today salvation has come to this house, for even he is a son of Abraham.

10. [KJV] For the Son of man is come to seek and to save that which was lost.

[BBE] For the Son of man came to make search for those who are wandering from the way, and to be their Saviour.

11. [KJV] And as they heard these things, he added and spake a parable, because he was nigh to Jerusalem, and because they thought that the kingdom of God should immediately appear.

[BBE] And while they were giving ear to these words, he made another story for them, because he was near Jerusalem, and because they were of the opinion that the kingdom of God was coming straight away.

12. [KJV] He said therefore, A certain nobleman went into a far country to receive for himself a kingdom, and to return.

[BBE] So he said, A certain man of high birth went into a far-away country to get a kingdom for himself, and to come back.

13. [KJV] And he called his ten servants, and delivered them ten pounds, and said unto them, Occupy till I come.

[BBE] And he sent for ten of his servants and gave them ten pounds and said to them, Do business with this till I come.

14. [KJV] But his citizens hated him, and sent a message after him, saying, We will not have this man to reign over us.

[BBE] But his people had no love for him, and sent representatives after him, saying, We will not have this man for our ruler.

15. [KJV] And it came to pass, that when he was returned, having received the kingdom, then he commanded these servants to be called unto him, to whom he had given the money, that he might know how much every man had gained by trading.

[BBE] And when he came back again, having got his kingdom, he gave orders for those servants to whom he had given the money to come to him, so that he might have an account of what business they had done.

16. [KJV] Then came the first, saying, Lord, thy pound hath gained ten pounds.

[BBE] And the first came before him, saying, Lord, your pound has made ten pounds.

17. [KJV] And he said unto him, Well, thou good servant: because thou hast been faithful in a very little, have thou authority over ten cities.

[BBE] And he said to him, You have done well, O good servant: because you have done well in a small thing you will have authority over ten towns.

18. [KJV] And the second came, saying, Lord, thy pound hath gained five pounds.

[BBE] And another came, saying, Your pound has made five pounds.

19. [KJV] And he said likewise to him, Be thou also over five cities.

[BBE] And he said, You will be ruler over five towns.

20. [KJV] And another came, saying, Lord, behold, here is thy pound, which I have kept laid up in a napkin:

[BBE] And another came, saying, Lord, here is your pound, which I put away in a cloth;

21. [KJV] For I feared thee, because thou art an austere man: thou takest up that thou layedst not down, and reapest that thou didst not sow.

[BBE] Because I was in fear of you, for you are a hard man: you take up what you have not put down, and get in grain where you have not put seed.

22. [KJV] And he saith unto him, Out of thine own mouth will I judge thee, thou wicked servant. Thou knewest that I was an austere man, taking up that I laid not down, and reaping that I did

not sow:

[BBE] He said to him, By the words of your mouth you will be judged, you bad servant. You had knowledge that I am a hard man, taking up what I have not put down and getting in grain where I have not put seed;

23. [KJV] Wherefore then gavest not thou my money into the bank, that at my coming I might have required mine own with usury?

[BBE] Why then did you not put my money in a bank, so that when I came I would get it back with interest?

24. [KJV] And he said unto them that stood by, Take from him the pound, and give it to him that hath ten pounds.

[BBE] And he said to the others who were near, Take the pound away from him, and give it to the man who has ten.

25. [KJV] (And they said unto him, Lord, he hath ten pounds.)

[BBE] And they say to him, Lord, he has ten pounds.

26. [KJV] For I say unto you, That unto every one which hath shall be given; and from him that hath not, even that he hath shall be taken away from him.

[BBE] And I say to you that to everyone who has, more will be given, but from him who has not, even what he has will be taken away.

27. [KJV] But those mine enemies, which would not that I should reign over them, bring hither, and slay them before me.

[BBE] And as for those who were against me, who would not have me for their ruler, let them come here, and be put to death before me.

28. [KJV] And when he had thus spoken, he went before, ascending up to Jerusalem.

[BBE] And when he had said this, he went on in front of them, going up to Jerusalem.

29. [KJV] And it came to pass, when he was come nigh to Bethphage and Bethany, at the mount called the mount of Olives, he sent two of his disciples,

[BBE] And it came about that when he got near Beth-phage and Bethany by the mountain which is named the Mountain of Olives, he sent two of the disciples,

30. [KJV] Saying, Go ye into the village over against you; in the which at your entering ye shall find a colt tied, whereon yet never man sat: loose him, and bring him hither.

[BBE] Saying, Go into the little town in front of you, and on going in you will see a young ass fixed with a cord, on which no man has ever been seated; let him loose and take him.

31. [KJV] And if any man ask you, Why do ye loose him? thus shall ye say unto him, Because the Lord hath need of him.

[BBE] And if anyone says to you, Why are you taking him? say, The Lord has need of him.

32. [KJV] And they that were sent went their way, and found even as he had said unto them.

[BBE] And those whom he sent went away, and it was as he said.

33. [KJV] And as they were loosing the colt, the owners thereof said unto them, Why loose ye the colt?

[BBE] And when they were getting the young ass, the owners of it said to them, Why are you taking the young ass?

34. [KJV] And they said, The Lord hath need of him.

[BBE] And they said, The Lord has need of him.

35. [KJV] And they brought him to Jesus: and they cast their garments upon the colt, and they set Jesus thereon.

[BBE] And they took him to Jesus, and they put their clothing on the ass, and Jesus got on to him.

36. [KJV] And as he went, they spread their clothes in the way.

[BBE] And while he went on his way they put their clothing down on the road in front of him.

37. [KJV] And when he was come nigh, even now at the descent of the mount of Olives, the whole multitude of the disciples began to rejoice and praise God with a loud voice for all the mighty works that they had seen;

[BBE] And when he came near the foot of the Mountain of Olives, all the disciples with loud voices gave praise to God with joy, because of all the great works which they had seen;

38. [KJV] Saying, Blessed be the King that cometh in the name of the Lord: peace in heaven, and glory in the highest.

[BBE] Saying, A blessing on the King who comes in the name of the Lord; peace in heaven and glory in the highest.

39. [KJV] And some of the Pharisees from among the multitude said unto him, Master, rebuke thy disciples.

[BBE] And some of the Pharisees among the people said to him, Master, make your disciples be quiet.

40. [KJV] And he answered and said unto them, I tell you that, if these should hold their peace, the stones would immediately cry out.

[BBE] And he said in answer, I say to you, if these men keep quiet, the very stones will be crying out.

41. [KJV] And when he was come near, he beheld the city, and wept over it,

[BBE] And when he got near and saw the town, he was overcome with weeping for it,

42. [KJV] Saying, If thou hadst known, even thou, at least in this thy day, the things which belong unto thy peace! but now they are hid from thine eyes.

[BBE] Saying, If you, even you, had knowledge today, of the things which give peace! but you are not able to see them.

43. [KJV] For the days shall come upon thee, that thine enemies shall cast a trench about thee, and compass thee round, and keep thee in on every side,

[BBE] For the time will come when your attackers will put a wall round you, and come all round you and keep you in on every side,

44. [KJV] And shall lay thee even with the ground, and thy children within thee; and they shall not leave in thee one stone upon another; because thou knewest not the time of thy visitation.

[BBE] And will make you level with the earth, and your children with you; and there will not be one stone resting on another in you, because you did not see that it was your day of mercy.

45. [KJV] And he went into the temple, and began to cast out them that sold therein, and them that bought;

[BBE] And he went into the Temple and put out those who were trading there,

46. [KJV] Saying unto them, It is written, My house is the house of prayer: but ye have made it a den of thieves.

[BBE] Saying to them, It has been said, My house is to be a house of prayer, but you have made it a hole of thieves.

47. [KJV] And he taught daily in the temple. But the chief priests and the scribes and the chief of the people sought to destroy him,

[BBE] And every day he was teaching in the Temple. But the chief priests and the scribes and the rulers of the people were attempting to put him to death;

48. [KJV] And could not find what they might do: for all the people were very attentive to hear him.

[BBE] But they were not able to do anything, because the people all kept near him, being greatly interested in his words.

Luke 20

1. [KJV] And it came to pass, that on one of those days, as he taught the people in the temple, and preached the gospel, the chief priests and the scribes came upon him with the elders,

[BBE] And it came about on one of those days, when he was teaching the people in the Temple and preaching the good news,

2. [KJV] And spake unto him, saying, Tell us, by what authority doest thou these things? or who is he that gave thee this authority?

[BBE] That the chief priests and the scribes and the rulers of the people came to him and said, Make clear to us by what authority you do these things and who gave you this authority.

3. [KJV] And he answered and said unto them, I will also ask you one thing; and answer me:

[BBE] And in answer he said to them, I will put a question to you, and do you give me an answer:

4. [KJV] The baptism of John, was it from heaven, or of men?

[BBE] The baptism of John, was it from heaven or of men?

5. [KJV] And they reasoned with themselves, saying, If we shall say, From heaven; he will say, Why then believed ye him not?

[BBE] And they said among themselves, If we say, From heaven; he will say, Why did you not have faith in him?

6. [KJV] But and if we say, Of men; all the people will stone us: for they be persuaded that John was a prophet.

[BBE] But if we say, Of men; we will be stoned by the people, for they are certain that John was a prophet.

7. [KJV] And they answered, that they could not tell whence it was.

[BBE] And they made answer that they had no idea where it came from.

8. [KJV] And Jesus said unto them, Neither tell I you by what authority I do these things.

[BBE] And Jesus said, And I will not make clear to you by what authority I do these things.

9. [KJV] Then began he to speak to the people this parable; A certain man planted a vineyard, and let it forth to husbandmen, and went into a far country for a long time.

[BBE] And he gave the people this story: A man made a vine-garden and gave the use of it to some field-workers and went into another country for a long time.

10. [KJV] And at the season he sent a servant to the husbandmen, that they should give him of the fruit of the vineyard: but the husbandmen beat him, and sent him away empty.

[BBE] And at the right time he sent a servant to the workers to get part of the fruit from the vines; but the workmen gave him blows and sent him away with nothing.

11. [KJV] And again he sent another servant: and they beat him also, and entreated him shamefully, and sent him away empty.

[BBE] And he sent another servant, and they gave blows to him in the same way, and put shame on him, and sent him away with nothing.

12. [KJV] And again he sent a third: and they wounded him also, and cast him out.

[BBE] And he sent a third, and they gave him wounds and put him out.

13. [KJV] Then said the lord of the vineyard, What shall I do? I will send my beloved son: it may be they will reverence him when they see him.

[BBE] And the lord of the garden said, What am I to do? I will send my dearly loved son; they may give respect to him.

14. [KJV] But when the husbandmen saw him, they reasoned among themselves, saying, This is the heir: come, let us kill him, that the inheritance may be ours.

[BBE] But when the workmen saw him, they said to one another, This is he who will one day be the owner of the property: let us put him to death and the heritage will be ours.

15. [KJV] So they cast him out of the vineyard, and killed him. What therefore shall the lord of the vineyard do unto them?

[BBE] And driving him out of the garden they put him to death. Now what will the lord do to these workmen?

16. [KJV] He shall come and destroy these husbandmen, and shall give the vineyard to others. And when they heard it, they said, God forbid.

[BBE] He will come and put them to destruction and give the garden to others. And when he said this, they said, May it not be so.

17. [KJV] And he beheld them, and said, What is this then that is written, The stone which the builders rejected, the same is become the head of the corner?

[BBE] But he, looking on them, said, Is it not in the Writings, The stone which the builders put on one side, the same has become the chief stone of the building?

18. [KJV] Whosoever shall fall upon that stone shall be broken; but on whomsoever it shall fall, it will grind him to powder.

[BBE] Everyone falling on that stone will be broken, but the man on whom the stone comes down will be crushed to dust.

19. [KJV] And the chief priests and the scribes the same hour sought to lay hands on him; and they feared the people: for they perceived that he had spoken this parable against them.

[BBE] And the chief priests and the scribes made attempts to get their hands on him in that very hour; and they were in fear of the people, for they saw that he had made up this story against them.

20. [KJV] And they watched him, and sent forth spies, which should feign themselves just men, that they might take hold of his words, that so they might deliver him unto the power and authority of the governor.

[BBE] And they kept watch on him, and sent out secret representatives, who were acting the part of good men, in order that they might get something from his words, on account of which they might give him up to the government and into the power of the ruler.

21. [KJV] And they asked him, saying, Master, we know that thou sayest and teachest rightly, neither acceptest thou the person of any, but teachest the way of God truly:

[BBE] And they put a question to him, saying, Master, we are certain that your teaching and your words are right, and that you have no respect for a man's position, but you are teaching the true way of God:

22. [KJV] Is it lawful for us to give tribute unto Caesar, or no?

[BBE] Is it right for us to make payment of taxes to Caesar or not?

23. [KJV] But he perceived their craftiness, and said unto them, Why tempt ye me?

[BBE] But he saw through their trick and said to them,

24. [KJV] Shew me a penny. Whose image and superscription hath it? They answered and said, Caesar's.

[BBE] Let me see a penny. Whose image and name are on it? And they said, Caesar's.

25. [KJV] And he said unto them, Render therefore unto Caesar the things which be Caesar's, and unto God the things which be God's.

[BBE] And he said, Then give to Caesar the things which are Caesar's, and to God the things which are God's.

26. [KJV] And they could not take hold of his words before the people: and they marvelled at his answer, and held their peace.

[BBE] And they were not able to get anything from these words before the people: but they were full of wonder at his answer, and said nothing.

27. [KJV] Then came to him certain of the Sadducees, which deny that there is any resurrection; and they asked him,

[BBE] And some of the Sadducees came to him, who say that there is no coming back from the dead; and they said to him,

28. [KJV] Saying, Master, Moses wrote unto us, If any man's brother die, having a wife, and he die without children, that his brother should take his wife, and raise up seed unto his brother.

[BBE] Master, Moses said that if a man's brother comes to his end, having a wife, but no children, his brother is to take the wife, and get a family for his brother.

29. [KJV] There were therefore seven brethren: and the first took a wife, and died without children.

[BBE] Now there were seven brothers, and the first had a wife and came to his end, having no children;

30. [KJV] And the second took her to wife, and he died childless.

[BBE] And the second;

31. [KJV] And the third took her; and in like manner the seven also: and they left no children, and died.

[BBE] And the third took her; and in the same way, all the seven, without having any children, came to their end.

32. [KJV] Last of all the woman died also.

[BBE] And last of all, the woman came to her end.

33. [KJV] Therefore in the resurrection whose wife of them is she? for seven had her to wife.

[BBE] When they come back from the dead, whose wife will she be? for all the seven had her.

34. [KJV] And Jesus answering said unto them, The children of this world marry, and are given in marriage:

[BBE] And Jesus said to them, The sons of this world are married and have wives;

35. [KJV] But they which shall be accounted worthy to obtain that world, and the resurrection from the dead, neither marry, nor are given in marriage:

[BBE] But those to whom is given the reward of the world to come, and to come back from the dead, have no wives, and are not married;

36. [KJV] Neither can they die any more: for they are equal unto the angels; and are the children of God, being the children of the resurrection.

[BBE] And death has no more power over them, for they are equal to the angels, and are sons of God, being of those who will come back from the dead.

37. [KJV] Now that the dead are raised, even Moses shewed at the bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob.

[BBE] But even Moses made it clear that the dead come back to life, saying, in the story of the burning thorn-tree, The Lord, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob.

38. [KJV] For he is not a God of the dead, but of the living: for all live unto him.

[BBE] Now he is not the God of the dead but of the living: for all men are living to him.

39. [KJV] Then certain of the scribes answering said, Master, thou hast well said.

[BBE] And some of the scribes, in answer to this, said, Master, you have said well.

40. [KJV] And after that they durst not ask him any question at all.

[BBE] And they had fear of putting any more questions to him.

41. [KJV] And he said unto them, How say they that Christ is David's son?

[BBE] And he said to them, Why do they say that the Christ is the son of David?

42. [KJV] And David himself saith in the book of Psalms, The LORD said unto my Lord, Sit thou on my right hand,

[BBE] For David himself says in the book of Psalms, The Lord said to my Lord, Take your seat at my right hand,

43. [KJV] Till I make thine enemies thy footstool.

[BBE] Till I put under your feet all those who are against you.

44. [KJV] David therefore calleth him Lord, how is he then his son?

[BBE] David then gives him the name of Lord, so how is it possible for him to be his son?

45. [KJV] Then in the audience of all the people he said unto his disciples,

[BBE] And in the hearing of all the people he said to his disciples,

46. [KJV] Beware of the scribes, which desire to walk in long robes, and love greetings in the markets, and the highest seats in the synagogues, and the chief rooms at feasts;

[BBE] Keep away from the scribes, whose pleasure it is to go about in long robes, and to have words of respect said to them in the market-places, and to take the chief seats in the Synagogues and the first places at feasts;

47. [KJV] Which devour widows' houses, and for a shew make long prayers: the same shall receive greater damnation.

[BBE] Who take the property of widows and before the eyes of men make long prayers; they will get a greater punishment.

Luke 21

1. [KJV] And he looked up, and saw the rich men casting their gifts into the treasury.

[BBE] And looking up, he saw the men of wealth putting their offerings in the money-box.

2. [KJV] And he saw also a certain poor widow casting in thither two mites.

[BBE] And he saw a certain poor widow putting in a farthing.

3. [KJV] And he said, Of a truth I say unto you, that this poor widow hath cast in more than they all:

[BBE] And he said, Truly I say to you, This poor widow has given more than all of them:

4. [KJV] For all these have of their abundance cast in unto the offerings of God: but she of her penury hath cast in all the living that she had.

[BBE] For they gave out of their wealth, having more than enough for themselves: but she, even out of her need, has put in all her living.

5. [KJV] And as some spake of the temple, how it was adorned with goodly stones and gifts, he said,

[BBE] And some were talking about the Temple, how it was made fair with beautiful stones and with offerings, but he said,

6. [KJV] As for these things which ye behold, the days will come, in the which there shall not be left one stone upon another, that shall not be thrown down.

[BBE] As for these things which you see, the days will come when not one stone will be resting on another, but all will be broken down.

7. [KJV] And they asked him, saying, Master, but when shall these things be? and what sign will there be when these things shall come to pass?

[BBE] And they said to him, Master, when will these things be? and what sign will there be when these events are to take place?

8. [KJV] And he said, Take heed that ye be not deceived: for many shall come in my name, saying, I am Christ; and the time draweth near: go ye not therefore after them.

[BBE] And he said, Take care that you are not tricked: for a number of people will come in my name, saying, I am he; and, The time is near: do not go after them.

9. [KJV] But when ye shall hear of wars and commotions, be not terrified: for these things must first come to pass; but the end is not by and by.

[BBE] And when news of wars and troubled times comes to your ears, have no fear; for these things have to be, but the end will not be now.

10. [KJV] Then said he unto them, Nation shall rise against nation, and kingdom against kingdom:

[BBE] Then he said to them, Nation will be moved against nation and kingdom against kingdom:

11. [KJV] And great earthquakes shall be in divers places, and famines, and pestilences; and fearful sights and great signs shall there be from heaven.

[BBE] There will be great earth-shocks and outbursts of disease in a number of places, and men will be without food; and there will be wonders and great signs from heaven.

12. [KJV] But before all these, they shall lay their hands on you, and persecute you, delivering you up to the synagogues, and into prisons, being brought before kings and rulers for my name's sake.

[BBE] But before all this, they will take you and be very cruel to you, giving you up to the Synagogues and to prisons, taking you before kings and rulers, because of my name.

13. [KJV] And it shall turn to you for a testimony.

[BBE] And it will be turned to a witness for you.

14. [KJV] Settle it therefore in your hearts, not to meditate before what ye shall answer:

[BBE] So take care not to be troubled before the time comes, about what answers you will give:

15. [KJV] For I will give you a mouth and wisdom, which all your adversaries shall not be able to gainsay nor resist.

[BBE] For I will give you words and wisdom, so that not one of those who are against you will be able to get the better of you, or to put you in the wrong.

16. [KJV] And ye shall be betrayed both by parents, and brethren, and kinsfolks, and friends; and some of you shall they cause to be put to death.

[BBE] But you will be given up even by your fathers and mothers, your brothers and relations and friends; and some of you will be put to death.

17. [KJV] And ye shall be hated of all men for my name's sake.

[BBE] And you will be hated by all men, because of me.

18. [KJV] But there shall not an hair of your head perish.

[BBE] But not a hair of your head will come to destruction.

19. [KJV] In your patience possess ye your souls.

[BBE] By going through all these things, you will keep your lives.

20. [KJV] And when ye shall see Jerusalem compassed with armies, then know that the desolation thereof is nigh.

[BBE] But when you see armies all round about Jerusalem, then be certain that her destruction is near.

21. [KJV] Then let them which are in Judaea flee to the mountains; and let them which are in the midst of it depart out; and let not them that are in the countries enter thereinto.

[BBE] Then let those who are in Judaea go in flight to the mountains; and those who are in the middle of the town go out; and let not those who are in the country come in.

22. [KJV] For these be the days of vengeance, that all things which are written may be fulfilled.

[BBE] For these are the days of punishment, in which all the things in the Writings will be put into effect.

23. [KJV] But woe unto them that are with child, and to them that give suck, in those days! for there shall be great distress in the land, and wrath upon this people.

[BBE] It will be hard for women who are with child, and for her with a baby at the breast, in those days. For great trouble will come on the land, and wrath on this people.

24. [KJV] And they shall fall by the edge of the sword, and shall be led away captive into all nations: and Jerusalem shall be trodden down of the Gentiles, until the times of the Gentiles be fulfilled.

[BBE] And they will be put to death with the sword, and will be taken as prisoners into all the nations; and Jerusalem will be crushed under the feet of the Gentiles, till the times of the Gentiles are complete.

25. [KJV] And there shall be signs in the sun, and in the moon, and in the stars; and upon the earth distress of nations, with perplexity; the sea and the waves roaring;

[BBE] And there will be signs in the sun and moon and stars; and on the earth, fear among the nations and doubt because of the loud noise of the sea and the waves;

26. [KJV] Men's hearts failing them for fear, and for looking after those things which are coming on the earth: for the powers of heaven shall be shaken.

[BBE] Men's strength will go from them in fear and in waiting for the things which are coming on the earth; for the powers of the heavens will be moved.

27. [KJV] And then shall they see the Son of man coming in a cloud with power and great glory.

[BBE] And then they will see the Son of man coming in a cloud, with power and great glory.

28. [KJV] And when these things begin to come to pass, then look up, and lift up your heads; for your redemption draweth nigh.

[BBE] But when these things come about, let your heads be lifted up, because your salvation is near.

29. [KJV] And he spake to them a parable; Behold the fig tree, and all the trees;

[BBE] And he made a story for them: See the fig-tree, and all the trees;

30. [KJV] When they now shoot forth, ye see and know of your own selves that summer is now nigh at hand.

[BBE] When they put out their young leaves, you take note of it, and it is clear to you that summer is coming.

31. [KJV] So likewise ye, when ye see these things come to pass, know ye that the kingdom of God is nigh at hand.

[BBE] In the same way, when you see these things taking place you may be certain that the kingdom of God is near.

32. [KJV] Verily I say unto you, This generation shall not pass away, till all be fulfilled.

[BBE] Truly I say to you, This generation will not come to an end till all things are complete.

33. [KJV] Heaven and earth shall pass away: but my words shall not pass away.

[BBE] Heaven and earth will come to an end, but my words will not come to an end.

34. [KJV] And take heed to yourselves, lest at any time your hearts be overcharged with surfeiting, and drunkenness, and cares of this life, and so that day come upon you unawares.

[BBE] But give attention to yourselves, for fear that your hearts become over-full of the pleasures of food and wine, and the cares of this life, and that day may come on you suddenly, and take you as in a net:

35. [KJV] For as a snare shall it come on all them that dwell on the face of the whole earth.

[BBE] For so it will come on all those who are living on the face of all the earth.

36. [KJV] Watch ye therefore, and pray always, that ye may be accounted worthy to escape all these things that shall come to pass, and to stand before the Son of man.

[BBE] But keep watch at all times with prayer, that you may be strong enough to come through all these things and take your place before the Son of man.

37. [KJV] And in the day time he was teaching in the temple; and at night he went out, and abode in the mount that is called the mount of Olives.

[BBE] And every day he was teaching in the Temple and every night he went out to the mountain which is named the Mountain of Olives to take his rest.

38. [KJV] And all the people came early in the morning to him in the temple, for to hear him.

[BBE] And all the people came early in the morning to give ear to his words in the Temple.

Luke 22

1. [KJV] Now the feast of unleavened bread drew nigh, which is called the Passover.

[BBE] Now the feast of unleavened bread was near, which is called the Passover.

2. [KJV] And the chief priests and scribes sought how they might kill him; for they feared the people.

[BBE] And the chief priests and the scribes were looking for a chance to put him to death, but they went in fear of the people.

3. [KJV] Then entered Satan into Judas surnamed Iscariot, being of the number of the twelve.

[BBE] And Satan came into Judas Iscariot, who was one of the twelve.

4. [KJV] And he went his way, and communed with the chief priests and captains, how he might betray him unto them.

[BBE] And he went away and had a discussion with the chief priests and the rulers, about how he might give him up to them.

5. [KJV] And they were glad, and covenanted to give him money.

[BBE] And they were glad, and undertook to give him money.

6. [KJV] And he promised, and sought opportunity to betray him unto them in the absence of the multitude.

[BBE] And he made an agreement with them to give him up to them, if he got a chance, when the people were not present.

7. [KJV] Then came the day of unleavened bread, when the passover must be killed.

[BBE] And the day of unleavened bread came, when the Passover lamb is put to death.

8. [KJV] And he sent Peter and John, saying, Go and prepare us the passover, that we may eat.

[BBE] And Jesus sent Peter and John, saying, Go and make the Passover ready for us, so that we may take it.

9. [KJV] And they said unto him, Where wilt thou that we prepare?

[BBE] And they said to him, Where are we to get it ready?

10. [KJV] And he said unto them, Behold, when ye are entered into the city, there shall a man meet you, bearing a pitcher of water; follow him into the house where he entereth in.

[BBE] And he said to them, When you go into the town you will see a man coming to you with a vessel of water; go after him into the house into which he goes.

11. [KJV] And ye shall say unto the goodman of the house, The Master saith unto thee, Where is the guestchamber, where I shall eat the passover with my disciples?

[BBE] And say to the master of the house, The Master says, Where is the guest-room, where I may take the Passover with my disciples?

12. [KJV] And he shall shew you a large upper room furnished: there make ready.

[BBE] And he will take you up to a great room with a table and seats: there make ready.

13. [KJV] And they went, and found as he had said unto them: and they made ready the passover.

[BBE] And they went, and it was as he had said: and they made the Passover ready.

14. [KJV] And when the hour was come, he sat down, and the twelve apostles with him.

[BBE] And when the time had come, he took his seat, and the Apostles with him.

15. [KJV] And he said unto them, With desire I have desired to eat this passover with you before I suffer:

[BBE] And he said, I have had a great desire to keep this Passover with you before I come to my death;

16. [KJV] For I say unto you, I will not any more eat thereof, until it be fulfilled in the kingdom of God.

[BBE] For I say to you, I will not take it till it is made complete in the kingdom of God.

17. [KJV] And he took the cup, and gave thanks, and said, Take this, and divide it among yourselves:

[BBE] And he took a cup and, having given praise, he said, Make division of this among yourselves;

18. [KJV] For I say unto you, I will not drink of the fruit of the vine, until the kingdom of God shall come.

[BBE] For I say to you, I will not take of the fruit of the vine till the kingdom of God has come.

19. [KJV] And he took bread, and gave thanks, and brake it, and gave unto them, saying, This is my body which is given for you: this do in remembrance of me.

[BBE] And he took bread and, having given praise, he gave it to them when it had been broken, saying, This is my body, which is given for you: do this in memory of me.

20. [KJV] Likewise also the cup after supper, saying, This cup is the new testament in my blood, which is shed for you.

[BBE] And in the same way, after the meal, he took the cup, saying, This cup is the new testament, made with my blood which is given for you.

21. [KJV] But, behold, the hand of him that betrayeth me is with me on the table.

[BBE] But the hand of him who is false to me is with me at the table.

22. [KJV] And truly the Son of man goeth, as it was determined: but woe unto that man by whom he is betrayed!

[BBE] For it will be done to the Son of man after the purpose of God, but unhappy is that man by whom he is given up.

23. [KJV] And they began to inquire among themselves, which of them it was that should do this thing.

[BBE] And they were wondering among themselves which of them it was who would do this thing.

24. [KJV] And there was also a strife among them, which of them should be accounted the greatest.

[BBE] And there was an argument among them about which of them was the greatest.

25. [KJV] And he said unto them, The kings of the Gentiles exercise lordship over them; and they that exercise authority upon them are called benefactors.

[BBE] And he said, The kings of the Gentiles are lords over them, and those who have authority are given names of honour.

26. [KJV] But ye shall not be so: but he that is greatest among you, let him be as the younger; and he that is chief, as he that doth serve.

[BBE] But let it not be so with you; but he who is greater, let him become like the younger; and he who is chief, like a servant.

27. [KJV] For whether is greater, he that sitteth at meat, or he that serveth? is not he that sitteth at meat? but I am among you as he that serveth.

[BBE] For which is greater, the guest who is seated at a meal or the servant who is waiting on him? is it not the guest? but I am among you as a servant.

28. [KJV] Ye are they which have continued with me in my temptations.

[BBE] But you are those who have kept with me through my troubles;

29. [KJV] And I appoint unto you a kingdom, as my Father hath appointed unto me;

[BBE] And I will give you a kingdom as my Father has given one to me,

30. [KJV] That ye may eat and drink at my table in my kingdom, and sit on thrones judging the twelve tribes of Israel.

[BBE] So that you may take food and drink at my table in my kingdom, and be seated like kings, judging the twelve tribes of Israel.

31. [KJV] And the Lord said, Simon, Simon, behold, Satan hath desired to have you, that he may sift you as wheat:

[BBE] Simon, Simon, Satan has made a request to have you, so that he may put you to the test as grain is tested:

32. [KJV] But I have prayed for thee, that thy faith fail not: and when thou art converted, strengthen thy brethren.

[BBE] But I have made prayer for you, that your faith may not go from you: and when you are turned again, make your brothers strong.

33. [KJV] And he said unto him, Lord, I am ready to go with thee, both into prison, and to death.

[BBE] And he said to him, Lord, I am ready to go with you to prison and to death.

34. [KJV] And he said, I tell thee, Peter, the cock shall not crow this day, before that thou shalt thrice deny that thou knowest me.

[BBE] And he said, I say to you, Peter, before the cock's second cry today, you will say three times that you have no knowledge of me.

35. [KJV] And he said unto them, When I sent you without purse, and scrip, and shoes, lacked ye any thing? And they said, Nothing.

[BBE] And he said to them, When I sent you out without money or bag or shoes, were you in need of anything? And they said, Nothing.

36. [KJV] Then said he unto them, But now, he that hath a purse, let him take it, and likewise his scrip: and he that hath no sword, let him sell his garment, and buy one.

[BBE] And he said to them, But now, he who has a money-bag, or a bag for food, let him take it: and he who has not, let him give his coat for money and get a sword.

37. [KJV] For I say unto you, that this that is written must yet be accomplished in me, And he was reckoned among the transgressors: for the things concerning me have an end.

[BBE] For I say to you that these words will be put into effect in me, And he was numbered among the evil-doers: for what has been said in the Writings about me has an end.

38. [KJV] And they said, Lord, behold, here are two swords. And he said unto them, It is enough.

[BBE] And they said, Lord, here are two swords. And he said, It is enough.

39. [KJV] And he came out, and went, as he was wont, to the mount of Olives; and his disciples also followed him.

[BBE] And he came out, and went, as his way was, to the Mountain of Olives, and the disciples went with him.

40. [KJV] And when he was at the place, he said unto them, Pray that ye enter not into temptation.

[BBE] And when he came to the place, he said to them, Make a prayer that you may not be put to the test.

41. [KJV] And he was withdrawn from them about a stone's cast, and kneeled down, and prayed,
[BBE] And he went a little distance away from them and, falling on his knees in prayer, he said,

42. [KJV] Saying, Father, if thou be willing, remove this cup from me: nevertheless not my will, but thine, be done.

[BBE] Father, if it is your pleasure, take this cup from me: but still, let your pleasure, not mine, be done.

43. [KJV] And there appeared an angel unto him from heaven, strengthening him.

[BBE] And an angel from heaven came to him, to give him strength.

44. [KJV] And being in an agony he prayed more earnestly: and his sweat was as it were great drops of blood falling down to the ground.

[BBE] And being in great trouble of soul, the force of his prayer became stronger, and great drops, like blood, came from him, falling to the earth.

45. [KJV] And when he rose up from prayer, and was come to his disciples, he found them sleeping for sorrow,

[BBE] And, getting up from prayer, he came to the disciples, and saw that they were sleeping for sorrow.

46. [KJV] And said unto them, Why sleep ye? rise and pray, lest ye enter into temptation.

[BBE] And he said, Why are you sleeping? Get up, and give yourselves to prayer, so that you may not be put to the test.

47. [KJV] And while he yet spake, behold a multitude, and he that was called Judas, one of the twelve, went before them, and drew near unto Jesus to kiss him.

[BBE] And while he was saying these words, there came a band of people, and Judas, one of the twelve, was in front of them, and he came near to Jesus to give him a kiss.

48. [KJV] But Jesus said unto him, Judas, betrayest thou the Son of man with a kiss?

[BBE] But Jesus said to him, Judas, will you be false to the Son of man with a kiss?

49. [KJV] When they which were about him saw what would follow, they said unto him, Lord, shall we smite with the sword?

[BBE] And when those who were with him saw what was coming, they said, Lord, may we not make use of our swords?

50. [KJV] And one of them smote the servant of the high priest, and cut off his right ear.

[BBE] And one of them gave a blow to the servant of the high priest, cutting off his right ear.

- 51.** [KJV] And Jesus answered and said, Suffer ye thus far. And he touched his ear, and healed him.
[BBE] But Jesus, answering, said, Put up with this, at least. And touching his ear, he made it well.
- 52.** [KJV] Then Jesus said unto the chief priests, and captains of the temple, and the elders, which were come to him, Be ye come out, as against a thief, with swords and staves?
[BBE] And Jesus said to the chief priests and the captains of the Temple and the rulers, who had come against him, Have you come out as against a thief, with swords and sticks?
- 53.** [KJV] When I was daily with you in the temple, ye stretched forth no hands against me: but this is your hour, and the power of darkness.
[BBE] When I was in the Temple with you every day, your hands were not stretched out against me: but this is your hour, and the authority of the dark power.
- 54.** [KJV] Then took they him, and led him, and brought him into the high priest's house. And Peter followed afar off.
[BBE] And they made him a prisoner and took him away to the house of the high priest. But Peter went after them at a distance.
- 55.** [KJV] And when they had kindled a fire in the midst of the hall, and were set down together, Peter sat down among them.
[BBE] And a fire was lighted in the middle of the open square, and they were seated together, and Peter was among them.
- 56.** [KJV] But a certain maid beheld him as he sat by the fire, and earnestly looked upon him, and said, This man was also with him.
[BBE] And a certain woman-servant, seeing him in the light of the fire, and looking at him with attention, said, This man was with him.
- 57.** [KJV] And he denied him, saying, Woman, I know him not.
[BBE] But he said, Woman, it is not true; I have no knowledge of him.
- 58.** [KJV] And after a little while another saw him, and said, Thou art also of them. And Peter said, Man, I am not.
[BBE] And after a little time, another saw him and said, You are one of them; and he said, Man, I am not.
- 59.** [KJV] And about the space of one hour after another confidently affirmed, saying, Of a truth this fellow also was with him: for he is a Galilaean.
[BBE] And after about an hour, another man said, with decision, Certainly this man was with him, for he is a Galilaean.

60. [KJV] And Peter said, Man, I know not what thou sayest. And immediately, while he yet spake, the cock crew.

[BBE] And Peter said, Man, I have no knowledge of these things of which you are talking. And straight away, while he was saying these words, there came the cry of a cock.

61. [KJV] And the Lord turned, and looked upon Peter. And Peter remembered the word of the Lord, how he had said unto him, Before the cock crow, thou shalt deny me thrice.

[BBE] And the Lord, turning, gave Peter a look. And the words of the Lord came to Peter's mind, how he had said, This night, before the hour of the cock's cry, you will be false to me three times.

62. [KJV] And Peter went out, and wept bitterly.

[BBE] And he went out, weeping bitterly.

63. [KJV] And the men that held Jesus mocked him, and smote him.

[BBE] And the men in whose hands Jesus was, made sport of him and gave him blows.

64. [KJV] And when they had blindfolded him, they struck him on the face, and asked him, saying, Prophecy, who is it that smote thee?

[BBE] And, covering his eyes, they said to him, Are you prophet enough to say who gave you that blow?

65. [KJV] And many other things blasphemously spake they against him.

[BBE] And they said a number of other evil things against him.

66. [KJV] And as soon as it was day, the elders of the people and the chief priests and the scribes came together, and led him into their council, saying,

[BBE] And when it was day, the rulers of the people came together, with the chief priests and the scribes, and they took him before their Sanhedrin, saying,

67. [KJV] Art thou the Christ? tell us. And he said unto them, If I tell you, ye will not believe:

[BBE] If you are the Christ, say so. But he said, If I say so you will not have belief;

68. [KJV] And if I also ask you, ye will not answer me, nor let me go.

[BBE] And if I put a question to you, you will not give an answer.

69. [KJV] Hereafter shall the Son of man sit on the right hand of the power of God.

[BBE] But in the future the Son of man will be seated at the right hand of the power of God.

70. [KJV] Then said they all, Art thou then the Son of God? And he said unto them, Ye say that I am.

[BBE] And they all said, Are you then the Son of God? and he said, You say that I am.

71. [KJV] And they said, What need we any further witness? for we ourselves have heard of his own mouth.

[BBE] And they said, What more need have we of witness? we have the very words of his mouth.

Luke 23

1. [KJV] And the whole multitude of them arose, and led him unto Pilate.

[BBE] And they all went and took him before Pilate.

2. [KJV] And they began to accuse him, saying, We found this fellow perverting the nation, and forbidding to give tribute to Caesar, saying that he himself is Christ a King.

[BBE] And they made statements against him, saying, This man has to our knowledge been teaching our nation to do wrong, and not to make payment of taxes to Caesar, even saying that he himself is Christ, a king.

3. [KJV] And Pilate asked him, saying, Art thou the King of the Jews? And he answered him and said, Thou sayest it.

[BBE] And Pilate said to him, Are you the King of the Jews? And he said in answer, You say so.

4. [KJV] Then said Pilate to the chief priests and to the people, I find no fault in this man.

[BBE] And Pilate said to the chief priests and the people, In my opinion this man has done no wrong.

5. [KJV] And they were the more fierce, saying, He stirreth up the people, teaching throughout all Jewry, beginning from Galilee to this place.

[BBE] But they became more violent than before, saying, He has made trouble among the people, teaching through all Judaea from Galilee to this place.

6. [KJV] When Pilate heard of Galilee, he asked whether the man were a Galilaean.

[BBE] But at these words Pilate said, Is the man a Galilaean?

7. [KJV] And as soon as he knew that he belonged unto Herod's jurisdiction, he sent him to Herod, who himself also was at Jerusalem at that time.

[BBE] And when he saw that he was under the authority of Herod, he sent him to Herod, who was in Jerusalem himself at that time.

8. [KJV] And when Herod saw Jesus, he was exceeding glad: for he was desirous to see him of a long season, because he had heard many things of him; and he hoped to have seen some miracle done by him.

[BBE] Now when Herod saw Jesus he was very glad, having for a long time had a desire to see him, for he had had accounts of him, and was hoping to see some wonders done by him.

9. [KJV] Then he questioned with him in many words; but he answered him nothing.

[BBE] And he put a great number of questions to him, but he said nothing.

10. [KJV] And the chief priests and scribes stood and vehemently accused him.

[BBE] And the chief priests and the scribes were there, making statements against him violently.

11. [KJV] And Herod with his men of war set him at nought, and mocked him, and arrayed him in a gorgeous robe, and sent him again to Pilate.

[BBE] And Herod, with the men of his army, put shame on him and made sport of him, and dressing him in shining robes, he sent him back to Pilate.

12. [KJV] And the same day Pilate and Herod were made friends together: for before they were at enmity between themselves.

[BBE] And that day Herod and Pilate became friends with one another, for before they had been against one another.

13. [KJV] And Pilate, when he had called together the chief priests and the rulers and the people,

[BBE] And Pilate sent for the chief priests and the rulers and the people, and said to them,

14. [KJV] Said unto them, Ye have brought this man unto me, as one that perverteth the people: and, behold, I, having examined him before you, have found no fault in this man touching those things whereof ye accuse him:

[BBE] You say that this man has been teaching the people evil things: now I, after going into the question before you, see nothing wrong in this man in connection with the things which you have said against him:

15. [KJV] No, nor yet Herod: for I sent you to him; and, lo, nothing worthy of death is done unto him.

[BBE] And Herod is of the same opinion, for he has sent him back to us; for, you see, he has done nothing for which I might put him to death.

16. [KJV] I will therefore chastise him, and release him.

[BBE] And so I will give him punishment and let him go.

17. [KJV] (For of necessity he must release one unto them at the feast.)

[BBE] []

18. [KJV] And they cried out all at once, saying, Away with this man, and release unto us Barabbas:

[BBE] But with loud voices they said all together, Put this man to death, and make Barabbas free.

19. [KJV] (Who for a certain sedition made in the city, and for murder, was cast into prison.)

[BBE] Now this man was in prison because of an attack against the government in the town, in which there had been loss of life.

20. [KJV] Pilate therefore, willing to release Jesus, spake again to them.

[BBE] And Pilate again said to them that it was his desire to let Jesus go free.

21. [KJV] But they cried, saying, Crucify him, crucify him.

[BBE] But crying out they said, To the cross with him!

22. [KJV] And he said unto them the third time, Why, what evil hath he done? I have found no cause of death in him: I will therefore chastise him, and let him go.

[BBE] And he said to them a third time, Why, what evil has he done? I see no reason for putting him to death: I will give him punishment and let him go.

23. [KJV] And they were instant with loud voices, requiring that he might be crucified. And the voices of them and of the chief priests prevailed.

[BBE] But they went on crying out loudly, Let him be put to death on the cross. And they had their way.

24. [KJV] And Pilate gave sentence that it should be as they required.

[BBE] And Pilate gave his decision for their desire to be put into effect.

25. [KJV] And he released unto them him that for sedition and murder was cast into prison, whom they had desired; but he delivered Jesus to their will.

[BBE] And in answer to their request, he let that man go free who had been in prison for acting against the government and causing death, and Jesus he gave up to their pleasure.

26. [KJV] And as they led him away, they laid hold upon one Simon, a Cyrenian, coming out of the country, and on him they laid the cross, that he might bear it after Jesus.

[BBE] And while they were taking him away, they put their hands on Simon of Cyrene, who was coming from the country, and made him take the cross after Jesus.

27. [KJV] And there followed him a great company of people, and of women, which also bewailed and lamented him.

[BBE] And a great band of people went after him, and of women making signs of grief and weeping for him.

28. [KJV] But Jesus turning unto them said, Daughters of Jerusalem, weep not for me, but weep for yourselves, and for your children.

[BBE] But Jesus, turning to them, said, Daughters of Jerusalem, let not your weeping be for me, but for yourselves and for your children.

29. [KJV] For, behold, the days are coming, in the which they shall say, Blessed are the barren, and the wombs that never bare, and the paps which never gave suck.

[BBE] For the days are coming in which they will say, Happy are those who have had no children, whose bodies have never given birth, whose breasts have never given milk.

30. [KJV] Then shall they begin to say to the mountains, Fall on us; and to the hills, Cover us.

[BBE] And they will say to the mountains, Come down on us, and to the hills, Be a cover over us.

31. [KJV] For if they do these things in a green tree, what shall be done in the dry?

[BBE] For if they do these things when the tree is green, what will they do when it is dry?

32. [KJV] And there were also two other, malefactors, led with him to be put to death.

[BBE] And two others, evil-doers, were taken with him to be put to death.

33. [KJV] And when they were come to the place, which is called Calvary, there they crucified him, and the malefactors, one on the right hand, and the other on the left.

[BBE] And when they came to the place which is named Golgotha, they put him on the cross, and the evil-doers, one on the right side, and the other on the left.

34. [KJV] Then said Jesus, Father, forgive them; for they know not what they do. And they parted his raiment, and cast lots.

[BBE] And Jesus said, Father, let them have forgiveness, for they have no knowledge of what they are doing. And they made division of his clothing among them by the decision of chance.

35. [KJV] And the people stood beholding. And the rulers also with them derided him, saying, He saved others; let him save himself, if he be Christ, the chosen of God.

[BBE] And the people were looking on. And the rulers made sport of him, saying, He was a saviour of others; let him do something for himself, if he is the Christ, the man of God's selection.

36. [KJV] And the soldiers also mocked him, coming to him, and offering him vinegar,

[BBE] And the men of the army made sport of him, coming to him and giving him bitter wine,

37. [KJV] And saying, If thou be the king of the Jews, save thyself.

[BBE] And saying, If you are the King of the Jews, get yourself free.

38. [KJV] And a superscription also was written over him in letters of Greek, and Latin, and Hebrew, THIS IS THE KING OF THE JEWS.

[BBE] And these words were put in writing over him, THIS IS THE KING OF THE JEWS.

39. [KJV] And one of the malefactors which were hanged railed on him, saying, If thou be Christ, save thyself and us.

[BBE] And one of the evil-doers on the cross, with bitter feeling, said to him, Are you not the Christ? Get yourself and us out of this.

40. [KJV] But the other answering rebuked him, saying, Dost not thou fear God, seeing thou art in the same condemnation?

[BBE] But the other, protesting, said, Have you no fear of God? for you have a part in the same punishment,

41. [KJV] And we indeed justly; for we receive the due reward of our deeds: but this man hath done nothing amiss.

[BBE] And with reason; for we have the right reward of our acts, but this man has done nothing wrong.

42. [KJV] And he said unto Jesus, Lord, remember me when thou comest into thy kingdom.

[BBE] And he said, Jesus, keep me in mind when you come in your kingdom.

43. [KJV] And Jesus said unto him, Verily I say unto thee, To day shalt thou be with me in paradise.

[BBE] And he said to him, Truly I say to you, Today you will be with me in Paradise.

44. [KJV] And it was about the sixth hour, and there was a darkness over all the earth until the ninth hour.

[BBE] And it was now about the sixth hour; and all the land was dark till the ninth hour;

45. [KJV] And the sun was darkened, and the veil of the temple was rent in the midst.

[BBE] The light of the sun went out, and the curtain in the Temple was parted in two.

46. [KJV] And when Jesus had cried with a loud voice, he said, Father, into thy hands I commend my spirit: and having said thus, he gave up the ghost.

[BBE] And Jesus gave a loud cry and said, Father, into your hands I give my spirit: and when he had said this, he gave up his spirit.

47. [KJV] Now when the centurion saw what was done, he glorified God, saying, Certainly this was a righteous man.

[BBE] And when the captain saw what was done, he gave praise to God, saying, Without doubt this was an upright man.

48. [KJV] And all the people that came together to that sight, beholding the things which were done, smote their breasts, and returned.

[BBE] And all the people who had come together to see it, when they saw the things which were done, went back again making signs of grief.

49. [KJV] And all his acquaintance, and the women that followed him from Galilee, stood afar off, beholding these things.

[BBE] And all his friends and the women who came with him from Galilee, were waiting at a distance, watching these things.

50. [KJV] And, behold, there was a man named Joseph, a counsellor; and he was a good man, and a just:

[BBE] Now there was a man named Joseph, a man of authority and a good and upright man

51. [KJV] (The same had not consented to the counsel and deed of them;) he was of Arimathaea, a city of the Jews: who also himself waited for the kingdom of God.

[BBE] (He had not given his approval to their decision or their acts), of Arimathaea, a town of the Jews, who was waiting for the kingdom of God:

52. [KJV] This man went unto Pilate, and begged the body of Jesus.

[BBE] This man went to Pilate and made a request for the body of Jesus.

53. [KJV] And he took it down, and wrapped it in linen, and laid it in a sepulchre that was hewn in stone, wherein never man before was laid.

[BBE] And he took it down, and folding it in a linen cloth, he put it in a place cut in the rock for a dead body; and no one had ever been put in it.

54. [KJV] And that day was the preparation, and the sabbath drew on.

[BBE] Now it was the day of making ready and the Sabbath was coming on.

55. [KJV] And the women also, which came with him from Galilee, followed after, and beheld the sepulchre, and how his body was laid.

[BBE] And the women who had come with him from Galilee went after him and saw the place and how his body had been put to rest;

56. [KJV] And they returned, and prepared spices and ointments; and rested the sabbath day according to the commandment.

[BBE] And they went back and got ready spices and perfumes; and on the Sabbath they took their rest, in agreement with the law.

Luke 24

1. [KJV] Now upon the first day of the week, very early in the morning, they came unto the sepulchre, bringing the spices which they had prepared, and certain others with them.

[BBE] But on the first day of the week, at dawn, they came to the place where his body had been put, taking the spices which they had got ready.

2. [KJV] And they found the stone rolled away from the sepulchre.

[BBE] And they saw that the stone had been rolled away.

3. [KJV] And they entered in, and found not the body of the Lord Jesus.

[BBE] And they went in, but the body of the Lord Jesus was not there.

4. [KJV] And it came to pass, as they were much perplexed thereabout, behold, two men stood by them in shining garments:

[BBE] And while they were in doubt about it, they saw two men in shining clothing by them:

5. [KJV] And as they were afraid, and bowed down their faces to the earth, they said unto them, Why seek ye the living among the dead?

[BBE] And while their faces were bent down to the earth in fear, these said to them, Why are you looking for the living among the dead?

6. [KJV] He is not here, but is risen: remember how he spake unto you when he was yet in Galilee,

[BBE] He is not here, he has come back to life: have in mind what he said to you when he was still in Galilee, saying,

7. [KJV] Saying, The Son of man must be delivered into the hands of sinful men, and be crucified, and the third day rise again.

[BBE] The Son of man will be given up into the hands of evil-doers, and be put to death on the cross, and on the third day he will come back to life.

8. [KJV] And they remembered his words,

[BBE] And his words came back into their minds,

9. [KJV] And returned from the sepulchre, and told all these things unto the eleven, and to all the rest.

[BBE] And they went away from that place and gave an account of all these things to the eleven disciples and all the others.

10. [KJV] It was Mary Magdalene, and Joanna, and Mary the mother of James, and other women that were with them, which told these things unto the apostles.

[BBE] Now they were Mary Magdalene, and Joanna, and Mary, the mother of James: and the other women with them said these things to the Apostles.

11. [KJV] And their words seemed to them as idle tales, and they believed them not.

[BBE] But these words seemed foolish to them, and they had no belief in them.

12. [KJV] Then arose Peter, and ran unto the sepulchre; and stooping down, he beheld the linen clothes laid by themselves, and departed, wondering in himself at that which was come to pass.

[BBE] But Peter got up and went to the place where the body had been put, and looking in he saw nothing but the linen cloths, and he went to his house full of wonder at what had taken place.

13. [KJV] And, behold, two of them went that same day to a village called Emmaus, which was from Jerusalem about threescore furlongs.

[BBE] And then, two of them, on that very day, were going to a little town named Emmaus, which was about seven miles from Jerusalem.

14. [KJV] And they talked together of all these things which had happened.

[BBE] And they were talking together about all those things which had taken place.

15. [KJV] And it came to pass, that, while they communed together and reasoned, Jesus himself drew near, and went with them.

[BBE] And while they were talking and questioning together, Jesus himself came near and went with them.

16. [KJV] But their eyes were holden that they should not know him.

[BBE] But their eyes were not open that they might have knowledge of him.

17. [KJV] And he said unto them, What manner of communications are these that ye have one to another, as ye walk, and are sad?

[BBE] And he said to them, What are you talking about together while you go?

18. [KJV] And the one of them, whose name was Cleopas, answering said unto him, Art thou only a stranger in Jerusalem, and hast not known the things which are come to pass there in these days?

[BBE] Then stopping, and looking sadly at him, one of them, named Cleopas, said to him, Are you the only man living in Jerusalem who has not had news of the things which have taken place there at this time?

19. [KJV] And he said unto them, What things? And they said unto him, Concerning Jesus of Nazareth, which was a prophet mighty in deed and word before God and all the people:

[BBE] And he said to them, What things? And they said, The things to do with Jesus of Nazareth, who was a prophet, great in his acts and his words, before God and all the people:

20. [KJV] And how the chief priests and our rulers delivered him to be condemned to death, and have crucified him.

[BBE] And how the chief priests and our rulers gave him up to be put to death on the cross.

21. [KJV] But we trusted that it had been he which should have redeemed Israel: and beside all this, to day is the third day since these things were done.

[BBE] But we were hoping that he would be the Saviour of Israel. In addition to all this he has now let three days go by from the time when these things took place;

22. [KJV] Yea, and certain women also of our company made us astonished, which were early at the sepulchre;

[BBE] And certain women among us gave us cause for wonder, for they went early to the place where his body had been put,

23. [KJV] And when they found not his body, they came, saying, that they had also seen a vision of angels, which said that he was alive.

[BBE] And it was not there; then they came saying that they had seen a vision of angels who said that he was living.

24. [KJV] And certain of them which were with us went to the sepulchre, and found it even so as the women had said: but him they saw not.

[BBE] And some of those who were with us went to the place, and saw that it was as the women had said, but him they did not see.

25. [KJV] Then he said unto them, O fools, and slow of heart to believe all that the prophets have spoken:

[BBE] And he said, O foolish men! how slow you are to give belief to what the prophets have said.

26. [KJV] Ought not Christ to have suffered these things, and to enter into his glory?

[BBE] Was it not necessary for the Christ to go through these things, and to come into his glory?

27. [KJV] And beginning at Moses and all the prophets, he expounded unto them in all the scriptures the things concerning himself.

[BBE] And he made clear to them all the things in the Writings, from Moses and from all the prophets, which had to do with himself.

28. [KJV] And they drew nigh unto the village, whither they went: and he made as though he would have gone further.

[BBE] And they came near the town to which they were going, and he seemed as if he was going on;

29. [KJV] But they constrained him, saying, Abide with us: for it is toward evening, and the day is far spent. And he went in to tarry with them.

[BBE] But they kept him back, saying, Do not go, for evening is near, the day is almost gone. And he went in with them.

30. [KJV] And it came to pass, as he sat at meat with them, he took bread, and blessed it, and brake, and gave to them.

[BBE] And when he was seated with them at table, he took the bread, and said words of blessing and, making division of it, he gave it to them.

31. [KJV] And their eyes were opened, and they knew him; and he vanished out of their sight.

[BBE] And then their eyes were open, and they had knowledge of him, but he went from their view.

32. [KJV] And they said one to another, Did not our heart burn within us, while he talked with us by the way, and while he opened to us the scriptures?

[BBE] And they said to one another, Were not our hearts burning in us while he was talking to us on the way, making clear to us the holy Writings?

33. [KJV] And they rose up the same hour, and returned to Jerusalem, and found the eleven gathered together, and them that were with them,

[BBE] And that very hour they got up and went back to Jerusalem, where the eleven and the others had come together.

34. [KJV] Saying, The Lord is risen indeed, and hath appeared to Simon.

[BBE] And they said to them, The Lord has truly come back to life again, and Simon has seen him.

35. [KJV] And they told what things were done in the way, and how he was known of them in breaking of bread.

[BBE] And they gave an account of the things which had taken place on the way, and how, when he gave them bread, they had knowledge of him.

36. [KJV] And as they thus spake, Jesus himself stood in the midst of them, and saith unto them, Peace be unto you.

[BBE] And while they were saying these things, he himself was among them, and said to them, Peace be with you!

37. [KJV] But they were terrified and affrighted, and supposed that they had seen a spirit.

[BBE] But they were full of fear, being of the opinion that they were seeing a spirit.

38. [KJV] And he said unto them, Why are ye troubled? and why do thoughts arise in your hearts?

[BBE] And he said to them, Why are you troubled, and why are your hearts full of doubt?

39. [KJV] Behold my hands and my feet, that it is I myself: handle me, and see; for a spirit hath not flesh and bones, as ye see me have.

[BBE] See; my hands and my feet: it is I myself; put your hands on me and make certain; for a spirit has not flesh and bones as you see that I have.

40. [KJV] And when he had thus spoken, he shewed them his hands and his feet.

[BBE] And when he had said this, he let them see his hands and his feet.

41. [KJV] And while they yet believed not for joy, and wondered, he said unto them, Have ye here any meat?

[BBE] And because, for joy and wonder, they were still in doubt, he said to them, Have you any food here?

42. [KJV] And they gave him a piece of a broiled fish, and of an honeycomb.

[BBE] And they gave him a bit of cooked fish.

43. [KJV] And he took it, and did eat before them.

[BBE] And before their eyes he took a meal.

44. [KJV] And he said unto them, These are the words which I spake unto you, while I was yet with you, that all things must be fulfilled, which were written in the law of Moses, and in the prophets, and in the psalms, concerning me.

[BBE] And he said to them, These are the words which I said to you when I was still with you, how it was necessary for all the things which are in the writings of Moses and the prophets and in the Psalms about me, to be put into effect.

45. [KJV] Then opened he their understanding, that they might understand the scriptures,

[BBE] Then he made the holy Writings clear to their minds.

46. [KJV] And said unto them, Thus it is written, and thus it behoved Christ to suffer, and to rise from the dead the third day:

[BBE] And he said to them, So it is in the Writings that the Christ would undergo death, and come back to life again on the third day;

47. [KJV] And that repentance and remission of sins should be preached in his name among all nations, beginning at Jerusalem.

[BBE] And that teaching about a change of heart and forgiveness of sins is to be given to Jerusalem first and to all nations in his name.

48. [KJV] And ye are witnesses of these things.

[BBE] You are witnesses of these things.

49. [KJV] And, behold, I send the promise of my Father upon you: but tarry ye in the city of Jerusalem, until ye be endued with power from on high.

[BBE] And now I will send to you what my father has undertaken to give you, but do not go from the town, till the power from heaven comes to you.

50. [KJV] And he led them out as far as to Bethany, and he lifted up his hands, and blessed them.
[BBE] And he took them out till they were near Bethany, and lifting up his hands, he gave them a blessing.

51. [KJV] And it came to pass, while he blessed them, he was parted from them, and carried up into heaven.

[BBE] And while he was doing so, he went from them and was taken up into heaven.

52. [KJV] And they worshipped him, and returned to Jerusalem with great joy:

[BBE] And they gave him worship and went back to Jerusalem with great joy.

53. [KJV] And were continually in the temple, praising and blessing God. Amen.

[BBE] And they were in the Temple at all times, giving praise to God.

John

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#)

- 1.** [KJV] In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God.
[BBE] From the first he was the Word, and the Word was in relation with God and was God.
- 2.** [KJV] The same was in the beginning with God.
[BBE] This Word was from the first in relation with God.
- 3.** [KJV] All things were made by him; and without him was not any thing made that was made.
[BBE] All things came into existence through him, and without him nothing was.
- 4.** [KJV] In him was life; and the life was the light of men.
[BBE] What came into existence in him was life, and the life was the light of men.
- 5.** [KJV] And the light shineth in darkness; and the darkness comprehended it not.
[BBE] And the light goes on shining in the dark; it is not overcome by the dark.
- 6.** [KJV] There was a man sent from God, whose name was John.
[BBE] There was a man sent from God, whose name was John.
- 7.** [KJV] The same came for a witness, to bear witness of the Light, that all men through him might believe.
[BBE] He came for witness, to give witness about the light, so that all men might have faith through him.
- 8.** [KJV] He was not that Light, but was sent to bear witness of that Light.
[BBE] He himself was not the light: he was sent to give witness about the light.
- 9.** [KJV] That was the true Light, which lighteth every man that cometh into the world.
[BBE] The true light, which gives light to every man, was then coming into the world.
- 10.** [KJV] He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not.
[BBE] He was in the world, the world which came into being through him, but the world had no knowledge of him.
- 11.** [KJV] He came unto his own, and his own received him not.
[BBE] He came to the things which were his and his people did not take him to their hearts.
- 12.** [KJV] But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name:
[BBE] To all those who did so take him, however, he gave the right of becoming children of God-that is, to those who had faith in his name:

13. [KJV] Which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.

[BBE] Whose birth was from God and not from blood, or from an impulse of the flesh and man's desire.

14. [KJV] And the Word was made flesh, and dwelt among us, (and we beheld his glory, the glory as of the only begotten of the Father,) full of grace and truth.

[BBE] And so the Word became flesh and took a place among us for a time; and we saw his glory-such glory as is given to an only son by his father-saw it to be true and full of grace.

15. [KJV] John bare witness of him, and cried, saying, This was he of whom I spake, He that cometh after me is preferred before me: for he was before me.

[BBE] John gave witness about him, crying, This is he of whom I said, He who is coming after me is put over me because he was in existence before me.

16. [KJV] And of his fulness have all we received, and grace for grace.

[BBE] From his full measure we have all been given grace on grace.

17. [KJV] For the law was given by Moses, but grace and truth came by Jesus Christ.

[BBE] For the law was given through Moses; grace and the true way of life are ours through Jesus Christ.

18. [KJV] No man hath seen God at any time; the only begotten Son, which is in the bosom of the Father, he hath declared him.

[BBE] No man has seen God at any time; the only Son, who is on the breast of the Father, he has made clear what God is.

19. [KJV] And this is the record of John, when the Jews sent priests and Levites from Jerusalem to ask him, Who art thou?

[BBE] And this is the witness of John when the Jews sent priests and Levites from Jerusalem to him with the question, Who are you?

20. [KJV] And he confessed, and denied not; but confessed, I am not the Christ.

[BBE] He said quite openly and straightforwardly, I am not the Christ.

21. [KJV] And they asked him, What then? Art thou Elias? And he saith, I am not. Art thou that prophet? And he answered, No.

[BBE] And they said to him, What then? Are you Elijah? And he said, I am not. Are you the prophet? And his answer was, I am not.

22. [KJV] Then said they unto him, Who art thou? that we may give an answer to them that sent us. What sayest thou of thyself?

[BBE] So they said to him, Who are you then? We have to give some answer to those who sent us. What have you to say about yourself?

23. [KJV] He said, I am the voice of one crying in the wilderness, Make straight the way of the Lord, as said the prophet Esaias.

[BBE] He said, I am the voice of one crying in the waste land, Make straight the way of the Lord, as said Isaiah the prophet.

24. [KJV] And they which were sent were of the Pharisees.

[BBE] Those who had been sent came from the Pharisees.

25. [KJV] And they asked him, and said unto him, Why baptizest thou then, if thou be not that Christ, nor Elias, neither that prophet?

[BBE] And they put this question to him, saying, Why then are you giving baptism if you are not the Christ, or Elijah, or the prophet?

26. [KJV] John answered them, saying, I baptize with water: but there standeth one among you, whom ye know not;

[BBE] John's answer was: I give baptism with water; but there is one among you of whom you have no knowledge;

27. [KJV] He it is, who coming after me is preferred before me, whose shoe's latchet I am not worthy to unloose.

[BBE] It is he who is coming after me; I am not good enough to undo his shoes.

28. [KJV] These things were done in Bethabara beyond Jordan, where John was baptizing.

[BBE] These things took place at Bethany on the other side of the Jordan, where John was giving baptism.

29. [KJV] The next day John seeth Jesus coming unto him, and saith, Behold the Lamb of God, which taketh away the sin of the world.

[BBE] The day after, John sees Jesus coming to him and says, See, here is the Lamb of God who takes away the sin of the world!

30. [KJV] This is he of whom I said, After me cometh a man which is preferred before me: for he was before me.

[BBE] This is he of whom I said, One is coming after me who is put over me because he was in existence before me.

31. [KJV] And I knew him not: but that he should be made manifest to Israel, therefore am I come baptizing with water.

[BBE] I myself had no knowledge of him, but I came giving baptism with water so that he might be seen openly by Israel.

32. [KJV] And John bare record, saying, I saw the Spirit descending from heaven like a dove, and it abode upon him.

[BBE] And John gave this witness, saying, I saw the Spirit coming down from heaven like a dove and resting on him.

33. [KJV] And I knew him not: but he that sent me to baptize with water, the same said unto me, Upon whom thou shalt see the Spirit descending, and remaining on him, the same is he which baptizeth with the Holy Ghost.

[BBE] I had no knowledge who he was, but he who sent me to give baptism with water said to me, The one on whom you see the Spirit coming down and resting, it is he who gives baptism with the Holy Spirit.

34. [KJV] And I saw, and bare record that this is the Son of God.

[BBE] This I saw myself and my witness is that he is the Son of God.

35. [KJV] Again the next day after John stood, and two of his disciples;

[BBE] The day after, John was there again with two of his disciples;

36. [KJV] And looking upon Jesus as he walked, he saith, Behold the Lamb of God!

[BBE] And looking at Jesus while he was walking he said, See, there is the Lamb of God!

37. [KJV] And the two disciples heard him speak, and they followed Jesus.

[BBE] Hearing what he said, the two disciples went after Jesus.

38. [KJV] Then Jesus turned, and saw them following, and saith unto them, What seek ye? They said unto him, Rabbi, (which is to say, being interpreted, Master,) where dwellest thou?

[BBE] And Jesus, turning round, saw them coming after him and said to them, What are you looking for? They said to him, Rabbi (which is to say, Master), where are you living?

39. [KJV] He saith unto them, Come and see. They came and saw where he dwelt, and abode with him that day: for it was about the tenth hour.

[BBE] He said to them, Come and see. They went with him then and saw where he was living; and they were with him all that day: it was then about the tenth hour of the day.

40. [KJV] One of the two which heard John speak, and followed him, was Andrew, Simon Peter's brother.

[BBE] Andrew, Simon Peter's brother, was one of the two men who, hearing what John said, went after Jesus.

41. [KJV] He first findeth his own brother Simon, and saith unto him, We have found the Messias, which is, being interpreted, the Christ.

[BBE] Early in the morning he came across his brother and said to him, We have made discovery! It is the Messiah! (which is to say, the Christ).

42. [KJV] And he brought him to Jesus. And when Jesus beheld him, he said, Thou art Simon the son of Jona: thou shalt be called Cephas, which is by interpretation, A stone.

[BBE] And he took him to Jesus. Looking at him fixedly Jesus said, You are Simon, the son of John; your name will be Cephas (which is to say, Peter).

43. [KJV] The day following Jesus would go forth into Galilee, and findeth Philip, and saith unto him, Follow me.

[BBE] The day after this, Jesus had a desire to go into Galilee. He came across Philip and said to him, Come and be my disciple.

44. [KJV] Now Philip was of Bethsaida, the city of Andrew and Peter.

[BBE] Now Philip's town was Beth-saida, where Andrew and Peter came from.

45. [KJV] Philip findeth Nathanael, and saith unto him, We have found him, of whom Moses in the law, and the prophets, did write, Jesus of Nazareth, the son of Joseph.

[BBE] Philip came across Nathanael and said to him, We have made a discovery! It is he of whom Moses, in the law, and the prophets were writing, Jesus of Nazareth, the son of Joseph.

46. [KJV] And Nathanael said unto him, Can there any good thing come out of Nazareth? Philip saith unto him, Come and see.

[BBE] Nazareth! said Nathanael, Is it possible for any good to come out of Nazareth? Philip said to him, Come and see.

47. [KJV] Jesus saw Nathanael coming to him, and saith of him, Behold an Israelite indeed, in whom is no guile!

[BBE] Jesus saw Nathanael coming to him and said of him, See, here is a true son of Israel in whom there is nothing false.

48. [KJV] Nathanael saith unto him, Whence knowest thou me? Jesus answered and said unto him, Before that Philip called thee, when thou wast under the fig tree, I saw thee.

[BBE] Nathanael said to him, Where did you get knowledge of me? In answer Jesus said, Before Philip was talking with you, while you were still under the fig-tree, I saw you.

49. [KJV] Nathanael answered and saith unto him, Rabbi, thou art the Son of God; thou art the King of Israel.

[BBE] Nathanael said to him, Rabbi, you are the Son of God, you are King of Israel!

50. [KJV] Jesus answered and said unto him, Because I said unto thee, I saw thee under the fig tree, believest thou? thou shalt see greater things than these.

[BBE] In answer Jesus said to him, You have faith because I said to you, I saw you under the fig-tree. You will see greater things than these.

51. [KJV] And he saith unto him, Verily, verily, I say unto you, Hereafter ye shall see heaven open, and the angels of God ascending and descending upon the Son of man.

[BBE] And he said to him, Truly I say to you all, You will see heaven opening and God's angels going up and coming down on the Son of man.

John 2

1. [KJV] And the third day there was a marriage in Cana of Galilee; and the mother of Jesus was there:

[BBE] On the third day two people were going to be married at Cana in Galilee. The mother of Jesus was there:

2. [KJV] And both Jesus was called, and his disciples, to the marriage.

[BBE] And Jesus with his disciples came as guests.

3. [KJV] And when they wanted wine, the mother of Jesus saith unto him, They have no wine.

[BBE] When they had not enough wine, the mother of Jesus said to him, They have no wine.

4. [KJV] Jesus saith unto her, Woman, what have I to do with thee? mine hour is not yet come.

[BBE] Jesus said to her, Woman, this is not your business; my time is still to come.

5. [KJV] His mother saith unto the servants, Whatsoever he saith unto you, do it.

[BBE] His mother said to the servants, Whatever he says to you, do it.

6. [KJV] And there were set there six waterpots of stone, after the manner of the purifying of the Jews, containing two or three firkins apiece.

[BBE] Now six pots of stone, every one taking two or three firkins of water, were placed there for the purpose of washing, as is the way of the Jews.

7. [KJV] Jesus saith unto them, Fill the waterpots with water. And they filled them up to the brim.

[BBE] Jesus said to the servants, Make the pots full of water. And they made them full to the top.

8. [KJV] And he saith unto them, Draw out now, and bear unto the governor of the feast. And they bare it.

[BBE] Then he said to them, Now take some, and give it to the master of the feast. So they took it to him.

9. [KJV] When the ruler of the feast had tasted the water that was made wine, and knew not whence it was: (but the servants which drew the water knew;) the governor of the feast called the bridegroom,

[BBE] After tasting the water which had now become wine, the master of the feast (having no idea where it came from, though it was clear to the servants who took the water out) sent for the newly-married man,

10. [KJV] And saith unto him, Every man at the beginning doth set forth good wine; and when men have well drunk, then that which is worse: but thou hast kept the good wine until now.

[BBE] And said to him, Every man first puts out his best wine and when all have had enough he puts out what is not so good; but you have kept the good wine till now.

11. [KJV] This beginning of miracles did Jesus in Cana of Galilee, and manifested forth his glory; and his disciples believed on him.

[BBE] This, the first of his signs, Jesus did at Cana in Galilee and let his glory be seen openly; and his disciples put their faith in him.

12. [KJV] After this he went down to Capernaum, he, and his mother, and his brethren, and his disciples: and they continued there not many days.

[BBE] After this he went down to Capernaum, with his mother, his brothers, and his disciples, and they were there not more than two or three days.

13. [KJV] And the Jews' passover was at hand, and Jesus went up to Jerusalem,

[BBE] The time of the Passover of the Jews was near and Jesus went up to Jerusalem.

14. [KJV] And found in the temple those that sold oxen and sheep and doves, and the changers of money sitting:

[BBE] And there in the Temple he saw men trading in oxen and sheep and doves, and he saw the changers of money in their seats:

15. [KJV] And when he had made a scourge of small cords, he drove them all out of the temple, and the sheep, and the oxen; and poured out the changers' money, and overthrew the tables;

[BBE] And he made a whip of small cords and put them all out of the Temple, with the sheep and the oxen, sending in all directions the small money of the changers and overturning their tables;

16. [KJV] And said unto them that sold doves, Take these things hence; make not my Father's house an house of merchandise.

[BBE] And to those who were trading in doves he said, Take these things away; do not make my Father's house a market.

17. [KJV] And his disciples remembered that it was written, The zeal of thine house hath eaten me up.

[BBE] And it came to the minds of the disciples that the Writings say, I am on fire with passion for your house.

18. [KJV] Then answered the Jews and said unto him, What sign shewest thou unto us, seeing that thou doest these things?

[BBE] Then the Jews put this question to him: What sign of authority have you to give us, seeing that you do these things?

19. [KJV] Jesus answered and said unto them, Destroy this temple, and in three days I will raise it up.

[BBE] And Jesus said to them, Send destruction on this Temple and I will put it up again in three days.

20. [KJV] Then said the Jews, Forty and six years was this temple in building, and wilt thou rear it up in three days?

[BBE] The Jews said, The building of this Temple took forty-six years; and you will put it up in three days!

21. [KJV] But he spake of the temple of his body.

[BBE] But his words were about that holy building which was his body.

22. [KJV] When therefore he was risen from the dead, his disciples remembered that he had said this unto them; and they believed the scripture, and the word which Jesus had said.

[BBE] So when he had come back again from the dead, the memory of these words came back to the disciples, and they had faith in the holy Writings and in the word which Jesus had said.

23. [KJV] Now when he was in Jerusalem at the passover, in the feast day, many believed in his name, when they saw the miracles which he did.

[BBE] Now while he was in Jerusalem at the feast of the Passover, a great number of people came to have faith in his name, after seeing the signs which he did.

24. [KJV] But Jesus did not commit himself unto them, because he knew all men,

[BBE] But Jesus did not have faith in them, because he had knowledge of them all.

25. [KJV] And needed not that any should testify of man: for he knew what was in man.

[BBE] He had no need for any witness about man; for he himself had knowledge of what was in man.

1. [KJV] There was a man of the Pharisees, named Nicodemus, a ruler of the Jews:

[BBE] Now there was among the Pharisees a man named Nicodemus, who was one of the rulers of the Jews.

2. [KJV] The same came to Jesus by night, and said unto him, Rabbi, we know that thou art a teacher come from God: for no man can do these miracles that thou doest, except God be with him.

[BBE] He came to Jesus by night and said to him, Rabbi, we are certain that you have come from God as a teacher, because no man would be able to do these signs which you do if God was not with him.

3. [KJV] Jesus answered and said unto him, Verily, verily, I say unto thee, Except a man be born again, he cannot see the kingdom of God.

[BBE] Jesus said to him, Truly, I say to you, Without a new birth no man is able to see the kingdom of God.

4. [KJV] Nicodemus saith unto him, How can a man be born when he is old? can he enter the second time into his mother's womb, and be born?

[BBE] Nicodemus said to him, How is it possible for a man to be given birth when he is old? Is he able to go into his mother's body a second time and come to birth again?

5. [KJV] Jesus answered, Verily, verily, I say unto thee, Except a man be born of water and of the Spirit, he cannot enter into the kingdom of God.

[BBE] Jesus said in answer, Truly, I say to you, If a man's birth is not from water and from the Spirit, it is not possible for him to go into the kingdom of God.

6. [KJV] That which is born of the flesh is flesh; and that which is born of the Spirit is spirit.

[BBE] That which has birth from the flesh is flesh, and that which has birth from the Spirit is spirit.

7. [KJV] Marvel not that I said unto thee, Ye must be born again.

[BBE] Do not be surprised that I say to you, It is necessary for you to have a second birth.

8. [KJV] The wind bloweth where it listeth, and thou hearest the sound thereof, but canst not tell whence it cometh, and whither it goeth: so is every one that is born of the Spirit.

[BBE] The wind goes where its pleasure takes it, and the sound of it comes to your ears, but you are unable to say where it comes from and where it goes: so it is with everyone whose birth is from the Spirit.

9. [KJV] Nicodemus answered and said unto him, How can these things be?

[BBE] And Nicodemus said to him, How is it possible for these things to be?

10. [KJV] Jesus answered and said unto him, Art thou a master of Israel, and knowest not these things?

[BBE] And Jesus, answering, said, Are you the teacher of Israel and have no knowledge of these things?

11. [KJV] Verily, verily, I say unto thee, We speak that we do know, and testify that we have seen; and ye receive not our witness.

[BBE] Truly, I say to you, We say that of which we have knowledge; we give witness of what we have seen; and you do not take our witness to be true.

12. [KJV] If I have told you earthly things, and ye believe not, how shall ye believe, if I tell you of heavenly things?

[BBE] If you have no belief when my words are about the things of earth, how will you have belief if my words are about the things of heaven?

13. [KJV] And no man hath ascended up to heaven, but he that came down from heaven, even the Son of man which is in heaven.

[BBE] And no one has ever gone up to heaven but he who came down from heaven, the Son of man.

14. [KJV] And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, even so must the Son of man be lifted up:

[BBE] As the snake was lifted up by Moses in the waste land, even so it is necessary for the Son of man to be lifted up:

15. [KJV] That whosoever believeth in him should not perish, but have eternal life.

[BBE] So that whoever has faith may have in him eternal life.

16. [KJV] For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

[BBE] For God had such love for the world that he gave his only Son, so that whoever has faith in him may not come to destruction but have eternal life.

17. [KJV] For God sent not his Son into the world to condemn the world; but that the world through him might be saved.

[BBE] God did not send his Son into the world to be judge of the world; he sent him so that the world might have salvation through him.

18. [KJV] He that believeth on him is not condemned: but he that believeth not is condemned already, because he hath not believed in the name of the only begotten Son of God.

[BBE] The man who has faith in him does not come up to be judged; but he who has no faith in him has been judged even now, because he has no faith in the name of the only Son of God.

19. [KJV] And this is the condemnation, that light is come into the world, and men loved darkness rather than light, because their deeds were evil.

[BBE] And this is the test by which men are judged: the light has come into the world and men have more love for the dark than for the light, because their acts are evil.

20. [KJV] For every one that doeth evil hateth the light, neither cometh to the light, lest his deeds should be reproved.

[BBE] The light is hated by everyone whose acts are evil and he does not come to the light for fear that his acts will be seen.

21. [KJV] But he that doeth truth cometh to the light, that his deeds may be made manifest, that they are wrought in God.

[BBE] But he whose life is true comes to the light, so that it may be clearly seen that his acts have been done by the help of God.

22. [KJV] After these things came Jesus and his disciples into the land of Judaea; and there he tarried with them, and baptized.

[BBE] After these things Jesus and his disciples went into the land of Judaea, and there he was with them for some time, giving baptism.

23. [KJV] And John also was baptizing in AEnon near to Salim, because there was much water there: and they came, and were baptized.

[BBE] Now John was then giving baptism at Aenon near Salim, because there was much water there; and people came and were given baptism.

24. [KJV] For John was not yet cast into prison.

[BBE] For at this time John had not been put into prison.

25. [KJV] Then there arose a question between some of John's disciples and the Jews about purifying.

[BBE] Then a question came up between John's disciples and a Jew about washing.

26. [KJV] And they came unto John, and said unto him, Rabbi, he that was with thee beyond Jordan, to whom thou barest witness, behold, the same baptizeth, and all men come to him.

[BBE] And they went to John and said to him, Rabbi, the man who was with you on the other side of the Jordan, the man to whom you gave witness, is now giving baptism, and everyone is going to him.

27. [KJV] John answered and said, A man can receive nothing, except it be given him from heaven.
[BBE] And this was John's answer: A man is unable to have anything if it is not given to him from heaven.

28. [KJV] Ye yourselves bear me witness, that I said, I am not the Christ, but that I am sent before him.

[BBE] You yourselves give witness that I said, I am not the Christ. What I said was, I am sent before the Christ.

29. [KJV] He that hath the bride is the bridegroom: but the friend of the bridegroom, which standeth and heareth him, rejoiceth greatly because of the bridegroom's voice: this my joy therefore is fulfilled.

[BBE] He who has the bride is the husband: but the husband's friend, whose place is by his side and whose ears are open to him, is full of joy because of the husband's voice: such is my joy, and it is complete.

30. [KJV] He must increase, but I must decrease.

[BBE] He has to become greater while I become less.

31. [KJV] He that cometh from above is above all: he that is of the earth is earthly, and speaketh of the earth: he that cometh from heaven is above all.

[BBE] He who comes from heaven is greater than all others: he who comes from earth is of the earth, and of the earth are his words: he who comes from heaven is over all.

32. [KJV] And what he hath seen and heard, that he testifieth; and no man receiveth his testimony.

[BBE] He gives witness of what he has seen and of what has come to his ears; and no man takes his witness as true.

33. [KJV] He that hath received his testimony hath set to his seal that God is true.

[BBE] He who so takes his witness has made clear his faith that God is true.

34. [KJV] For he whom God hath sent speaketh the words of God: for God giveth not the Spirit by measure unto him.

[BBE] For he whom God has sent says God's words; and God does not give him the Spirit by measure.

35. [KJV] The Father loveth the Son, and hath given all things into his hand.

[BBE] The Father has love for the Son and has put all things into his hands.

36. [KJV] He that believeth on the Son hath everlasting life: and he that believeth not the Son shall not see life; but the wrath of God abideth on him.

[BBE] He who has faith in the Son has eternal life; but he who has not faith in the Son will not see life; God's wrath is resting on him.

John 4

1. [KJV] When therefore the Lord knew how the Pharisees had heard that Jesus made and baptized more disciples than John,

[BBE] Now when it was clear to the Lord that word had come to the ears of the Pharisees that Jesus was making more disciples than John and was giving them baptism

2. [KJV] (Though Jesus himself baptized not, but his disciples,)

[BBE] (Though, in fact, it was his disciples who gave baptism, not Jesus himself),

3. [KJV] He left Judaea, and departed again into Galilee.

[BBE] He went out of Judaea into Galilee again.

4. [KJV] And he must needs go through Samaria.

[BBE] And it was necessary for him to go through Samaria.

5. [KJV] Then cometh he to a city of Samaria, which is called Sychar, near to the parcel of ground that Jacob gave to his son Joseph.

[BBE] So he came to a town of Samaria which was named Sychar, near to the bit of land which Jacob gave to his son Joseph:

6. [KJV] Now Jacob's well was there. Jesus therefore, being wearied with his journey, sat thus on the well: and it was about the sixth hour.

[BBE] Now Jacob's fountain was there. Jesus, being tired after his journey, was resting by the fountain. It was about the sixth hour.

7. [KJV] There cometh a woman of Samaria to draw water: Jesus saith unto her, Give me to drink.

[BBE] A woman of Samaria came to get water, and Jesus said to her, Give me some water.

8. [KJV] (For his disciples were gone away unto the city to buy meat.)

[BBE] For his disciples had gone to the town to get food.

9. [KJV] Then saith the woman of Samaria unto him, How is it that thou, being a Jew, askest drink of me, which am a woman of Samaria? for the Jews have no dealings with the Samaritans.

[BBE] The woman of Samaria said to him, Why do you, a Jew, make a request for water to me, a woman of Samaria? She said this because Jews have nothing to do with the people of Samaria.

10. [KJV] Jesus answered and said unto her, If thou knewest the gift of God, and who it is that saith to thee, Give me to drink; thou wouldest have asked of him, and he would have given thee

living water.

[BBE] In answer Jesus said, If you had knowledge of what God gives freely and who it is who says to you, Give me water, you would make your prayer to him, and he would give you living water.

11. [KJV] The woman saith unto him, Sir, thou hast nothing to draw with, and the well is deep: from whence then hast thou that living water?

[BBE] The woman said to him, Sir, you have no vessel and the fountain is deep; from where will you get the living water?

12. [KJV] Art thou greater than our father Jacob, which gave us the well, and drank thereof himself, and his children, and his cattle?

[BBE] Are you greater than our father Jacob who gave us the fountain and took the water of it himself, with his children and his cattle?

13. [KJV] Jesus answered and said unto her, Whosoever drinketh of this water shall thirst again:

[BBE] Jesus said to her, Everyone who takes this water will be in need of it again:

14. [KJV] But whosoever drinketh of the water that I shall give him shall never thirst; but the water that I shall give him shall be in him a well of water springing up into everlasting life.

[BBE] But whoever takes the water I give him will never be in need of drink again; for the water I give him will become in him a fountain of eternal life.

15. [KJV] The woman saith unto him, Sir, give me this water, that I thirst not, neither come hither to draw.

[BBE] The woman said to him, Sir, give me this water, so that I may not be in need again of drink and will not have to come all this way for it.

16. [KJV] Jesus saith unto her, Go, call thy husband, and come hither.

[BBE] Jesus said to her, Go, get your husband and come back here with him.

17. [KJV] The woman answered and said, I have no husband. Jesus said unto her, Thou hast well said, I have no husband:

[BBE] In answer, the woman said, I have no husband. Jesus said to her, You have said rightly, I have no husband:

18. [KJV] For thou hast had five husbands; and he whom thou now hast is not thy husband: in that saidst thou truly.

[BBE] You have had five husbands, and the man you have now is not your husband: that was truly said.

19. [KJV] The woman saith unto him, Sir, I perceive that thou art a prophet.

[BBE] The woman said to him, Sir, I see that you are a prophet.

20. [KJV] Our fathers worshipped in this mountain; and ye say, that in Jerusalem is the place where men ought to worship.

[BBE] Our fathers gave worship on this mountain, but you Jews say that the right place for worship is in Jerusalem.

21. [KJV] Jesus saith unto her, Woman, believe me, the hour cometh, when ye shall neither in this mountain, nor yet at Jerusalem, worship the Father.

[BBE] Jesus said to her, Woman, take my word for this; the time is coming when you will not give worship to the Father on this mountain or in Jerusalem.

22. [KJV] Ye worship ye know not what: we know what we worship: for salvation is of the Jews.

[BBE] You give worship, but without knowledge of what you are worshipping: we give worship to what we have knowledge of: for salvation comes from the Jews.

23. [KJV] But the hour cometh, and now is, when the true worshippers shall worship the Father in spirit and in truth: for the Father seeketh such to worship him.

[BBE] But the time is coming, and is even now here, when the true worshippers will give worship to the Father in the true way of the spirit, for these are the worshippers desired by the Father.

24. [KJV] God is a Spirit: and they that worship him must worship him in spirit and in truth.

[BBE] God is Spirit: then let his worshippers give him worship in the true way of the spirit.

25. [KJV] The woman saith unto him, I know that Messias cometh, which is called Christ: when he is come, he will tell us all things.

[BBE] The woman said to him, I am certain that the Messiah, who is named Christ, is coming; when he comes he will make all things clear to us.

26. [KJV] Jesus saith unto her, I that speak unto thee am he.

[BBE] Jesus said to her, I, who am talking to you, am he.

27. [KJV] And upon this came his disciples, and marvelled that he talked with the woman: yet no man said, What seekest thou? or, Why talkest thou with her?

[BBE] At that point the disciples came back, and they were surprised to see him talking to a woman; but not one of them said to him, What is your purpose? or, Why are you talking to her?

28. [KJV] The woman then left her waterpot, and went her way into the city, and saith to the men,

[BBE] Then the woman put down her water-pot and went into the town, and said to the people,

29. [KJV] Come, see a man, which told me all things that ever I did: is not this the Christ?

[BBE] Come and see a man who has been talking to me of everything I ever did! Is it possible that this is the Christ?

30. [KJV] Then they went out of the city, and came unto him.

[BBE] So they went out of the town and came to him.

31. [KJV] In the mean while his disciples prayed him, saying, Master, eat.

[BBE] While this was taking place, the disciples were saying to Jesus, Master, take some food.

32. [KJV] But he said unto them, I have meat to eat that ye know not of.

[BBE] But he said to them, I have food of which you have no knowledge.

33. [KJV] Therefore said the disciples one to another, Hath any man brought him ought to eat?

[BBE] So the disciples said one to another, Did anyone give him food?

34. [KJV] Jesus saith unto them, My meat is to do the will of him that sent me, and to finish his work.

[BBE] Jesus said, My food is to do the pleasure of him who sent me and to make his work complete.

35. [KJV] Say not ye, There are yet four months, and then cometh harvest? behold, I say unto you, Lift up your eyes, and look on the fields; for they are white already to harvest.

[BBE] You would say, Four months from now is the time of the grain-cutting. Take a look, I say to you, at the fields; they are even now white for cutting.

36. [KJV] And he that reapeth receiveth wages, and gathereth fruit unto life eternal: that both he that soweth and he that reapeth may rejoice together.

[BBE] He who does the cutting now has his reward; he is getting together fruit for eternal life, so that he who did the planting and he who gets in the grain may have joy together.

37. [KJV] And herein is that saying true, One soweth, and another reapeth.

[BBE] In this the saying is a true one, One does the planting, and another gets in the grain.

38. [KJV] I sent you to reap that whereon ye bestowed no labour: other men laboured, and ye are entered into their labours.

[BBE] I sent you to get in grain which you had no hand in planting: other men did that work, and you take the reward.

39. [KJV] And many of the Samaritans of that city believed on him for the saying of the woman, which testified, He told me all that ever I did.

[BBE] Now a number of the people of that town had faith in him because of the woman's witness: He has been talking to me of everything I ever did.

40. [KJV] So when the Samaritans were come unto him, they besought him that he would tarry with them: and he abode there two days.

[BBE] So when the people came to him they made request to him to be among them for a time, and he was there two days.

41. [KJV] And many more believed because of his own word;

[BBE] And a great number more of them came to have faith in him because of what he himself said.

42. [KJV] And said unto the woman, Now we believe, not because of thy saying: for we have heard him ourselves, and know that this is indeed the Christ, the Saviour of the world.

[BBE] And they said to the woman, Now we have faith, but not because of your story: we ourselves have given ear to his words, and we are certain that he is truly the Saviour of the world.

43. [KJV] Now after two days he departed thence, and went into Galilee.

[BBE] And after the two days he went on from there into Galilee.

44. [KJV] For Jesus himself testified, that a prophet hath no honour in his own country.

[BBE] For Jesus himself said that a prophet has no honour in the country of his birth.

45. [KJV] Then when he was come into Galilee, the Galilaeans received him, having seen all the things that he did at Jerusalem at the feast: for they also went unto the feast.

[BBE] So when he came into Galilee, the Galilaeans took him to their hearts because of the things which they had seen him do in Jerusalem at the feast-they themselves having been there at the feast.

46. [KJV] So Jesus came again into Cana of Galilee, where he made the water wine. And there was a certain nobleman, whose son was sick at Capernaum.

[BBE] So he came to Cana in Galilee, where he had made the water wine. And there was a certain man of high position whose son was ill at Capernaum.

47. [KJV] When he heard that Jesus was come out of Judaea into Galilee, he went unto him, and besought him that he would come down, and heal his son: for he was at the point of death.

[BBE] When it came to his ears that Jesus had come from Judaea into Galilee, he went to him and made a request that he would come down to his son, who was near to death, and make him well.

48. [KJV] Then said Jesus unto him, Except ye see signs and wonders, ye will not believe.

[BBE] Then Jesus said to him, You will not have faith if you do not see signs and wonders.

49. [KJV] The nobleman saith unto him, Sir, come down ere my child die.

[BBE] The man said, Sir, come down before my boy is dead.

50. [KJV] Jesus saith unto him, Go thy way; thy son liveth. And the man believed the word that Jesus had spoken unto him, and he went his way.

[BBE] And Jesus said, Go in peace; your son is living. The man had faith in the word which Jesus said to him and went away.

51. [KJV] And as he was now going down, his servants met him, and told him, saying, Thy son liveth.

[BBE] And while he was going down, his servants came to him and said, Your boy is living.

52. [KJV] Then inquired he of them the hour when he began to amend. And they said unto him, Yesterday at the seventh hour the fever left him.

[BBE] So he put a question to them as to the hour when he became better; and they said to him, The disease went from him yesterday at the seventh hour.

53. [KJV] So the father knew that it was at the same hour, in the which Jesus said unto him, Thy son liveth: and himself believed, and his whole house.

[BBE] It was clear then to the father that this was the very time at which Jesus said to him, Your son is living. And he had faith in Jesus, he and all his family.

54. [KJV] This is again the second miracle that Jesus did, when he was come out of Judaea into Galilee.

[BBE] Now this is the second sign which Jesus did after he had come out of Judaea into Galilee.

John 5

1. [KJV] After this there was a feast of the Jews; and Jesus went up to Jerusalem.

[BBE] After these things there was a feast of the Jews, and Jesus went up to Jerusalem.

2. [KJV] Now there is at Jerusalem by the sheep market a pool, which is called in the Hebrew tongue Bethesda, having five porches.

[BBE] Now in Jerusalem near the sheep-market there is a public bath which in Hebrew is named Beth-zatha. It has five doorways.

3. [KJV] In these lay a great multitude of impotent folk, of blind, halt, withered, waiting for the moving of the water.

[BBE] In these doorways there were a great number of people with different diseases: some unable to see, some without the power of walking, some with wasted bodies.

4. [KJV] For an angel went down at a certain season into the pool, and troubled the water: whosoever then first after the troubling of the water stepped in was made whole of whatsoever

disease he had.

[BBE] []

5. [KJV] And a certain man was there, which had an infirmity thirty and eight years.

[BBE] One man was there who had been ill for thirty-eight years.

6. [KJV] When Jesus saw him lie, and knew that he had been now a long time in that case, he saith unto him, Wilt thou be made whole?

[BBE] When Jesus saw him there on the floor it was clear to him that he had been now a long time in that condition, and so he said to the man, Is it your desire to get well?

7. [KJV] The impotent man answered him, Sir, I have no man, when the water is troubled, to put me into the pool: but while I am coming, another steppeth down before me.

[BBE] The ill man said in answer, Sir, I have nobody to put me into the bath when the water is moving; and while I am on the way down some other person gets in before me.

8. [KJV] Jesus saith unto him, Rise, take up thy bed, and walk.

[BBE] Jesus said to him, Get up, take your bed and go.

9. [KJV] And immediately the man was made whole, and took up his bed, and walked: and on the same day was the sabbath.

[BBE] And the man became well straight away, and took up his bed and went. Now that day was the Sabbath.

10. [KJV] The Jews therefore said unto him that was cured, It is the sabbath day: it is not lawful for thee to carry thy bed.

[BBE] So the Jews said to the man who had been made well, It is the Sabbath; and it is against the law for you to take up your bed.

11. [KJV] He answered them, He that made me whole, the same said unto me, Take up thy bed, and walk.

[BBE] He said to them, But he who made me well, said to me, Take up your bed and go.

12. [KJV] Then asked they him, What man is that which said unto thee, Take up thy bed, and walk?

[BBE] Then they put to him the question: Who is the man who said to you, Take it up and go?

13. [KJV] And he that was healed wist not who it was: for Jesus had conveyed himself away, a multitude being in that place.

[BBE] Now he who had been made well had no knowledge who it was, Jesus having gone away because of the number of people who were in that place.

14. [KJV] Afterward Jesus findeth him in the temple, and said unto him, Behold, thou art made whole: sin no more, lest a worse thing come unto thee.

[BBE] After a time Jesus came across him in the Temple and said to him, See, you are well and strong; do no more sin for fear a worse thing comes to you.

15. [KJV] The man departed, and told the Jews that it was Jesus, which had made him whole.

[BBE] The man went away and said to the Jews that it was Jesus who had made him well.

16. [KJV] And therefore did the Jews persecute Jesus, and sought to slay him, because he had done these things on the sabbath day.

[BBE] And for this reason the Jews were turned against Jesus, because he was doing these things on the Sabbath.

17. [KJV] But Jesus answered them, My Father worketh hitherto, and I work.

[BBE] But his answer was: My Father is still working even now, and so I am working.

18. [KJV] Therefore the Jews sought the more to kill him, because he not only had broken the sabbath, but said also that God was his Father, making himself equal with God.

[BBE] For this cause the Jews had an even greater desire to put Jesus to death, because not only did he not keep the Sabbath but he said God was his Father, so making himself equal with God.

19. [KJV] Then answered Jesus and said unto them, Verily, verily, I say unto you, The Son can do nothing of himself, but what he seeth the Father do: for what things soever he doeth, these also doeth the Son likewise.

[BBE] So Jesus made answer and said, Truly I say to you, The Son is not able to do anything himself; he is able to do only what he sees the Father doing; whatever the Father does the Son does it in the same way.

20. [KJV] For the Father loveth the Son, and sheweth him all things that himself doeth: and he will shew him greater works than these, that ye may marvel.

[BBE] For the Father has love for the Son and lets him see everything which he does: and he will let him see greater works than these so that you may be full of wonder.

21. [KJV] For as the Father raiseth up the dead, and quickeneth them; even so the Son quickeneth whom he will.

[BBE] In the same way, as the Father gives life to the dead, even so the Son gives life to those to whom he is pleased to give it.

22. [KJV] For the Father judgeth no man, but hath committed all judgment unto the Son:

[BBE] The Father is not the judge of men, but he has given all decisions into the hands of the Son;

23. [KJV] That all men should honour the Son, even as they honour the Father. He that honoureth not the Son honoureth not the Father which hath sent him.

[BBE] So that all men may give honour to the Son even as they give honour to the Father. He who gives no honour to the Son gives no honour to the Father who sent him.

24. [KJV] Verily, verily, I say unto you, He that heareth my word, and believeth on him that sent me, hath everlasting life, and shall not come into condemnation; but is passed from death unto life.

[BBE] Truly I say to you, The man whose ears are open to my word and who has faith in him who sent me, has eternal life; he will not be judged, but has come from death into life.

25. [KJV] Verily, verily, I say unto you, The hour is coming, and now is, when the dead shall hear the voice of the Son of God: and they that hear shall live.

[BBE] Truly I say to you, The time is coming, it has even now come, when the voice of the Son of God will come to the ears of the dead, and those hearing it will have life.

26. [KJV] For as the Father hath life in himself; so hath he given to the Son to have life in himself;

[BBE] For even as the Father has life in himself, so he has given to the Son to have life in himself.

27. [KJV] And hath given him authority to execute judgment also, because he is the Son of man.

[BBE] And he has given him authority to be judge because he is the Son of man.

28. [KJV] Marvel not at this: for the hour is coming, in the which all that are in the graves shall hear his voice,

[BBE] Do not be surprised at this: for the time is coming when his voice will come to all who are in the place of the dead,

29. [KJV] And shall come forth; they that have done good, unto the resurrection of life; and they that have done evil, unto the resurrection of damnation.

[BBE] And they will come out; those who have done good, into the new life; and those who have done evil, to be judged.

30. [KJV] I can of mine own self do nothing: as I hear, I judge: and my judgment is just; because I seek not mine own will, but the will of the Father which hath sent me.

[BBE] Of myself I am unable to do anything: as the voice comes to me so I give a decision: and my decision is right because I have no desire to do what is pleasing to myself, but only what is pleasing to him who sent me.

31. [KJV] If I bear witness of myself, my witness is not true.

[BBE] If I gave witness about myself, my witness would not be true.

32. [KJV] There is another that beareth witness of me; and I know that the witness which he witnesseth of me is true.

[BBE] There is another who gives witness about me and I am certain that the witness he gives about me is true.

33. [KJV] Ye sent unto John, and he bare witness unto the truth.

[BBE] You sent to John and he gave true witness.

34. [KJV] But I receive not testimony from man: but these things I say, that ye might be saved.

[BBE] But I have no need of a man's witness: I only say these things so that you may have salvation.

35. [KJV] He was a burning and a shining light: and ye were willing for a season to rejoice in his light.

[BBE] He was a burning and shining light, and for a time you were ready to be happy in his light.

36. [KJV] But I have greater witness than that of John: for the works which the Father hath given me to finish, the same works that I do, bear witness of me, that the Father hath sent me.

[BBE] But the witness which I have is greater than that of John: the work which the Father has given me to do, the very work which I am now doing, is a witness that the Father has sent me.

37. [KJV] And the Father himself, which hath sent me, hath borne witness of me. Ye have neither heard his voice at any time, nor seen his shape.

[BBE] And the Father himself who sent me has given witness about me. Not one of you has ever given ear to his voice; his form you have not seen.

38. [KJV] And ye have not his word abiding in you: for whom he hath sent, him ye believe not.

[BBE] And you have not kept his word in your hearts, because you have not faith in him whom he has sent.

39. [KJV] Search the scriptures; for in them ye think ye have eternal life: and they are they which testify of me.

[BBE] You make search in the holy Writings, in the belief that through them you get eternal life; and it is those Writings which give witness about me.

40. [KJV] And ye will not come to me, that ye might have life.

[BBE] And still you have no desire to come to me so that you may have life.

41. [KJV] I receive not honour from men.

[BBE] I do not take honour from men;

42. [KJV] But I know you, that ye have not the love of God in you.

[BBE] But I have knowledge of you that you have no love for God in your hearts.

43. [KJV] I am come in my Father's name, and ye receive me not: if another shall come in his own name, him ye will receive.

[BBE] I have come in my Father's name, and your hearts are not open to me. If another comes with no other authority but himself, you will give him your approval.

44. [KJV] How can ye believe, which receive honour one of another, and seek not the honour that cometh from God only?

[BBE] How is it possible for you to have faith while you take honour one from another and have no desire for the honour which comes from the only God?

45. [KJV] Do not think that I will accuse you to the Father: there is one that accuseth you, even Moses, in whom ye trust.

[BBE] Put out of your minds the thought that I will say things against you to the Father: the one who says things against you is Moses, on whom you put your hopes.

46. [KJV] For had ye believed Moses, ye would have believed me: for he wrote of me.

[BBE] If you had belief in Moses you would have belief in me; for his writings are about me.

47. [KJV] But if ye believe not his writings, how shall ye believe my words?

[BBE] If you have no belief in his writings, how will you have belief in my words?

John 6

1. [KJV] After these things Jesus went over the sea of Galilee, which is the sea of Tiberias.

[BBE] After these things Jesus went away to the other side of the sea of Galilee-that is, the sea of Tiberias.

2. [KJV] And a great multitude followed him, because they saw his miracles which he did on them that were diseased.

[BBE] And a great number of people went after him because they saw the signs which he did on those who were ill.

3. [KJV] And Jesus went up into a mountain, and there he sat with his disciples.

[BBE] Then Jesus went up the mountain and was seated there with his disciples.

4. [KJV] And the passover, a feast of the Jews, was nigh.

[BBE] Now the Passover, a feast of the Jews, was near.

5. [KJV] When Jesus then lifted up his eyes, and saw a great company come unto him, he saith unto Philip, Whence shall we buy bread, that these may eat?

[BBE] Lifting up his eyes, Jesus saw a great number of people coming to where he was, and he said to Philip, Where may we get bread for all these people?

6. [KJV] And this he said to prove him: for he himself knew what he would do.

[BBE] This he said, testing him: for he had no doubt what he himself would do.

7. [KJV] Philip answered him, Two hundred pennyworth of bread is not sufficient for them, that every one of them may take a little.

[BBE] Philip made answer, Bread to the value of two hundred pence would not be enough even to give everyone a little.

8. [KJV] One of his disciples, Andrew, Simon Peter's brother, saith unto him,

[BBE] One of his disciples, Andrew, the brother of Simon Peter, said to Jesus,

9. [KJV] There is a lad here, which hath five barley loaves, and two small fishes: but what are they among so many?

[BBE] There is a boy here with five barley cakes and two fishes: but what is that among such a number?

10. [KJV] And Jesus said, Make the men sit down. Now there was much grass in the place. So the men sat down, in number about five thousand.

[BBE] Jesus said, Let the people be seated. Now there was much grass in that place. And those seated on the grass were about five thousand.

11. [KJV] And Jesus took the loaves; and when he had given thanks, he distributed to the disciples, and the disciples to them that were set down; and likewise of the fishes as much as they would.

[BBE] Then Jesus took the cakes and having given praise to God, he gave them to the people who were seated, and the fishes in the same way, as much as they had need of.

12. [KJV] When they were filled, he said unto his disciples, Gather up the fragments that remain, that nothing be lost.

[BBE] And when they had had enough, Jesus said to his disciples, Take up the broken bits which are over, so that nothing may be wasted.

13. [KJV] Therefore they gathered them together, and filled twelve baskets with the fragments of the five barley loaves, which remained over and above unto them that had eaten.

[BBE] So they took them up: twelve baskets full of broken bits of the five cakes which were over after the people had had enough.

14. [KJV] Then those men, when they had seen the miracle that Jesus did, said, This is of a truth that prophet that should come into the world.

[BBE] And when the people saw the sign which he had done, they said, Truly, this is the prophet who is to come into the world.

15. [KJV] When Jesus therefore perceived that they would come and take him by force, to make him a king, he departed again into a mountain himself alone.

[BBE] Now when Jesus saw that the people were about to come and take him by force to make him a king, he went away again up the mountain by himself.

16. [KJV] And when even was now come, his disciples went down unto the sea,

[BBE] When evening came the disciples went down to the sea;

17. [KJV] And entered into a ship, and went over the sea toward Capernaum. And it was now dark, and Jesus was not come to them.

[BBE] And they took a boat and went across the sea in the direction of Capernaum. By then it was dark and still Jesus had not come to them.

18. [KJV] And the sea arose by reason of a great wind that blew.

[BBE] The sea was getting rough because of a strong wind which was blowing.

19. [KJV] So when they had rowed about five and twenty or thirty furlongs, they see Jesus walking on the sea, and drawing nigh unto the ship: and they were afraid.

[BBE] After they had gone three or four miles they saw Jesus walking on the sea and coming near to the boat; and they had great fear.

20. [KJV] But he saith unto them, It is I; be not afraid.

[BBE] But he said to them, It is I, have no fear.

21. [KJV] Then they willingly received him into the ship: and immediately the ship was at the land whither they went.

[BBE] Then they readily took him into the boat: and straight away the boat was at the land to which they were going.

22. [KJV] The day following, when the people which stood on the other side of the sea saw that there was none other boat there, save that one whereinto his disciples were entered, and that Jesus went not with his disciples into the boat, but that his disciples were gone away alone;

[BBE] The day after, the people who were on the other side of the sea saw that only one small boat had been there, that Jesus had not gone in that boat with the disciples, but that the disciples had gone away by themselves.

23. [KJV] (Howbeit there came other boats from Tiberias nigh unto the place where they did eat bread, after that the Lord had given thanks:)

[BBE] Some other boats, however, came from Tiberias near to the place where they had taken the bread after the Lord had given praise.

24. [KJV] When the people therefore saw that Jesus was not there, neither his disciples, they also took shipping, and came to Capernaum, seeking for Jesus.

[BBE] So when the people saw that Jesus was not there, or his disciples, they got into those boats and went over to Capernaum looking for Jesus.

25. [KJV] And when they had found him on the other side of the sea, they said unto him, Rabbi, when camest thou hither?

[BBE] And when they came across him on the other side of the sea they said, Rabbi, when did you come here?

26. [KJV] Jesus answered them and said, Verily, verily, I say unto you, Ye seek me, not because ye saw the miracles, but because ye did eat of the loaves, and were filled.

[BBE] Jesus, answering them, said, Truly I say to you, You come after me, not because you saw signs, but because you were given the bread and had enough.

27. [KJV] Labour not for the meat which perisheth, but for that meat which endureth unto everlasting life, which the Son of man shall give unto you: for him hath God the Father sealed.

[BBE] Let your work not be for the food which comes to an end, but for the food which goes on for eternal life, which the Son of man will give to you, for on him has God the Father put his mark.

28. [KJV] Then said they unto him, What shall we do, that we might work the works of God?

[BBE] Then they said to him, How may we do the works of God?

29. [KJV] Jesus answered and said unto them, This is the work of God, that ye believe on him whom he hath sent.

[BBE] Jesus, answering, said to them, This is to do the work of God: to have faith in him whom God has sent.

30. [KJV] They said therefore unto him, What sign shewest thou then, that we may see, and believe thee? what dost thou work?

[BBE] So they said, What sign do you give us, so that we may see and have faith in you? What do you do?

31. [KJV] Our fathers did eat manna in the desert; as it is written, He gave them bread from heaven to eat.

[BBE] Our fathers had the manna in the waste land, as the Writings say, He gave them bread from heaven.

32. [KJV] Then Jesus said unto them, Verily, verily, I say unto you, Moses gave you not that bread from heaven; but my Father giveth you the true bread from heaven.

[BBE] Jesus then said to them, Truly I say to you, What Moses gave you was not the bread from heaven; it is my Father who gives you the true bread from heaven.

33. [KJV] For the bread of God is he which cometh down from heaven, and giveth life unto the world.

[BBE] The bread of God is the bread which comes down out of heaven and gives life to the world.

34. [KJV] Then said they unto him, Lord, evermore give us this bread.

[BBE] Ah, Lord, they said, give us that bread for ever!

35. [KJV] And Jesus said unto them, I am the bread of life: he that cometh to me shall never hunger; and he that believeth on me shall never thirst.

[BBE] And this was the answer of Jesus: I am the bread of life. He who comes to me will never be in need of food, and he who has faith in me will never be in need of drink.

36. [KJV] But I said unto you, That ye also have seen me, and believe not.

[BBE] But it is as I said to you: you have seen me, and still you have no faith.

37. [KJV] All that the Father giveth me shall come to me; and him that cometh to me I will in no wise cast out.

[BBE] Whatever the Father gives to me will come to me; and I will not send away anyone who comes to me.

38. [KJV] For I came down from heaven, not to do mine own will, but the will of him that sent me.

[BBE] For I have come down from heaven, not to do my pleasure, but the pleasure of him who sent me.

39. [KJV] And this is the Father's will which hath sent me, that of all which he hath given me I should lose nothing, but should raise it up again at the last day.

[BBE] And this is the pleasure of him who sent me, that I am not to let out of my hands anything which he has given me, but I am to give it new life on the last day.

40. [KJV] And this is the will of him that sent me, that every one which seeth the Son, and believeth on him, may have everlasting life: and I will raise him up at the last day.

[BBE] This, I say, is my Father's pleasure, that everyone who sees the Son and has faith in him may have eternal life: and I will take him up on the last day.

41. [KJV] The Jews then murmured at him, because he said, I am the bread which came down from heaven.

[BBE] Now the Jews said bitter things about Jesus because of his words, I am the bread which came down from heaven.

42. [KJV] And they said, Is not this Jesus, the son of Joseph, whose father and mother we know? how is it then that he saith, I came down from heaven?

[BBE] And they said, Is not this Jesus, the son of Joseph, whose father and mother we have seen? How is it then that he now says, I have come down from heaven?

43. [KJV] Jesus therefore answered and said unto them, Murmur not among yourselves.

[BBE] Jesus made answer and said, Do not say things against me, one to another.

44. [KJV] No man can come to me, except the Father which hath sent me draw him: and I will raise him up at the last day.

[BBE] No man is able to come to me if the Father who sent me does not give him the desire to come: and I will take him up from the dead on the last day.

45. [KJV] It is written in the prophets, And they shall be all taught of God. Every man therefore that hath heard, and hath learned of the Father, cometh unto me.

[BBE] The writings of the prophets say, And they will all have teaching from God. Everyone whose ears have been open to the teaching of the Father comes to me.

46. [KJV] Not that any man hath seen the Father, save he which is of God, he hath seen the Father.

[BBE] Not that anyone has ever seen the Father; only he who is from God, he has seen the Father.

47. [KJV] Verily, verily, I say unto you, He that believeth on me hath everlasting life.

[BBE] Truly I say to you, He who has faith in me has eternal life.

48. [KJV] I am that bread of life.

[BBE] I am the bread of life.

49. [KJV] Your fathers did eat manna in the wilderness, and are dead.

[BBE] Your fathers took the manna in the waste land-and they are dead.

50. [KJV] This is the bread which cometh down from heaven, that a man may eat thereof, and not die.

[BBE] The bread which comes from heaven is such bread that a man may take it for food and never see death.

51. [KJV] I am the living bread which came down from heaven: if any man eat of this bread, he shall live for ever: and the bread that I will give is my flesh, which I will give for the life of the

world.

[BBE] I am the living bread which has come from heaven: if any man takes this bread for food he will have life for ever: and more than this, the bread which I will give is my flesh which I will give for the life of the world.

52. [KJV] The Jews therefore strove among themselves, saying, How can this man give us his flesh to eat?

[BBE] Then the Jews had an angry discussion among themselves, saying, How is it possible for this man to give us his flesh for food?

53. [KJV] Then Jesus said unto them, Verily, verily, I say unto you, Except ye eat the flesh of the Son of man, and drink his blood, ye have no life in you.

[BBE] Then Jesus said to them, Truly I say to you, If you do not take the flesh of the Son of man for food, and if you do not take his blood for drink, you have no life in you.

54. [KJV] Whoso eateth my flesh, and drinketh my blood, hath eternal life; and I will raise him up at the last day.

[BBE] He who takes my flesh for food and my blood for drink has eternal life: and I will take him up from the dead at the last day.

55. [KJV] For my flesh is meat indeed, and my blood is drink indeed.

[BBE] My flesh is true food and my blood is true drink.

56. [KJV] He that eateth my flesh, and drinketh my blood, dwelleth in me, and I in him.

[BBE] He who takes my flesh for food and my blood for drink is in me and I in him.

57. [KJV] As the living Father hath sent me, and I live by the Father: so he that eateth me, even he shall live by me.

[BBE] As the living Father has sent me, and I have life because of the Father, even so he who takes me for his food will have life because of me.

58. [KJV] This is that bread which came down from heaven: not as your fathers did eat manna, and are dead: he that eateth of this bread shall live for ever.

[BBE] This is the bread which has come down from heaven. It is not like the food which your fathers had: they took of the manna, and are dead; but he who takes this bread for food will have life for ever.

59. [KJV] These things said he in the synagogue, as he taught in Capernaum.

[BBE] Jesus said these things in the Synagogue while he was teaching at Capernaum.

60. [KJV] Many therefore of his disciples, when they had heard this, said, This is an hard saying; who can hear it?

[BBE] Then, hearing this, a number of his disciples said, This is a hard saying; who is able to take in such teaching?

61. [KJV] When Jesus knew in himself that his disciples murmured at it, he said unto them, Doth this offend you?

[BBE] When Jesus became conscious that his disciples were protesting about what he said, he said to them, Does this give you trouble?

62. [KJV] What and if ye shall see the Son of man ascend up where he was before?

[BBE] What then will you say if you see the Son of man going up to where he was before?

63. [KJV] It is the spirit that quickeneth; the flesh profiteth nothing: the words that I speak unto you, they are spirit, and they are life.

[BBE] The spirit is the life giver; the flesh is of no value: the words which I have said to you are spirit and they are life.

64. [KJV] But there are some of you that believe not. For Jesus knew from the beginning who they were that believed not, and who should betray him.

[BBE] But still some of you have no faith. For it was clear to Jesus from the first who they were who had no faith, and who it was who would be false to him.

65. [KJV] And he said, Therefore said I unto you, that no man can come unto me, except it were given unto him of my Father.

[BBE] And he said, This is why I said to you, No man is able to come to me if he is not given the power to do so by the Father.

66. [KJV] From that time many of his disciples went back, and walked no more with him.

[BBE] Because of what he said, a number of the disciples went back and would no longer go with him.

67. [KJV] Then said Jesus unto the twelve, Will ye also go away?

[BBE] So Jesus said to the twelve, Have you a desire to go away?

68. [KJV] Then Simon Peter answered him, Lord, to whom shall we go? thou hast the words of eternal life.

[BBE] Then Simon Peter gave this answer: Lord, to whom are we to go? you have the words of eternal life;

69. [KJV] And we believe and are sure that thou art that Christ, the Son of the living God.

[BBE] And we have faith and are certain that you are the Holy One of God.

70. [KJV] Jesus answered them, Have not I chosen you twelve, and one of you is a devil?

[BBE] Then Jesus said, Did I not make a selection of you, the twelve, and one of you is a son of the Evil One?

71. [KJV] He spake of Judas Iscariot the son of Simon: for he it was that should betray him, being one of the twelve.

[BBE] He was talking of Judas, the son of Simon Iscariot. It was he who was to be false to Jesus-one of the twelve.

John 7

1. [KJV] After these things Jesus walked in Galilee: for he would not walk in Jewry, because the Jews sought to kill him.

[BBE] After this, Jesus went from place to place in Galilee. He did not go about in Judaea, because the Jews were looking for a chance to put him to death.

2. [KJV] Now the Jews' feast of tabernacles was at hand.

[BBE] But the feast of the Jews, the feast of tents, was near.

3. [KJV] His brethren therefore said unto him, Depart hence, and go into Judaea, that thy disciples also may see the works that thou doest.

[BBE] So his brothers said to him, Go away from here into Judaea so that your disciples may see the works which you do.

4. [KJV] For there is no man that doeth any thing in secret, and he himself seeketh to be known openly. If thou do these things, shew thyself to the world.

[BBE] Because no man does things secretly if he has a desire that men may have knowledge of him. If you do these things, let yourself be seen by all men.

5. [KJV] For neither did his brethren believe in him.

[BBE] For even his brothers had no belief in him.

6. [KJV] Then Jesus said unto them, My time is not yet come: but your time is alway ready.

[BBE] Jesus said to them, My time is still to come, but any time is good for you.

7. [KJV] The world cannot hate you; but me it hateth, because I testify of it, that the works thereof are evil.

[BBE] It is not possible for you to be hated by the world; but I am hated by it, because I give witness that what it does is evil.

8. [KJV] Go ye up unto this feast: I go not up yet unto this feast; for my time is not yet full come.
[BBE] Go you up to the feast: I am not going up now to the feast because my time has not fully come.

9. [KJV] When he had said these words unto them, he abode still in Galilee.
[BBE] Having said these things to them, he still kept in Galilee.

10. [KJV] But when his brethren were gone up, then went he also up unto the feast, not openly, but as it were in secret.
[BBE] But after his brothers had gone up to the feast, then he went up, not publicly, but in secret.

11. [KJV] Then the Jews sought him at the feast, and said, Where is he?
[BBE] At the feast the Jews were looking for him and saying, Where is he?

12. [KJV] And there was much murmuring among the people concerning him: for some said, He is a good man: others said, Nay; but he deceiveth the people.
[BBE] And there was much discussion about him among the mass of the people. Some said, He is a good man; but others said, No, he is giving people false ideas.

13. [KJV] Howbeit no man spake openly of him for fear of the Jews.
[BBE] But no man said anything about him openly for fear of the Jews.

14. [KJV] Now about the midst of the feast Jesus went up into the temple, and taught.
[BBE] Now in the middle of the feast Jesus went up to the Temple and was teaching.

15. [KJV] And the Jews marvelled, saying, How knoweth this man letters, having never learned?
[BBE] Then the Jews were surprised and said, How has this man got knowledge of books? He has never been to school.

16. [KJV] Jesus answered them, and said, My doctrine is not mine, but his that sent me.
[BBE] Jesus gave them this answer: It is not my teaching, but his who sent me.

17. [KJV] If any man will do his will, he shall know of the doctrine, whether it be of God, or whether I speak of myself.
[BBE] If any man is ready to do God's pleasure he will have knowledge of the teaching and of where it comes from-from God or from myself.

18. [KJV] He that speaketh of himself seeketh his own glory: but he that seeketh his glory that sent him, the same is true, and no unrighteousness is in him.
[BBE] The man whose words come from himself is looking for glory for himself, but he who is looking for the glory of him who sent him-that man is true and there is no evil in him.

19. [KJV] Did not Moses give you the law, and yet none of you keepeth the law? Why go ye about to kill me?

[BBE] Did not Moses give you the law? Even so, not one of you keeps the law. Why have you a desire to put me to death?

20. [KJV] The people answered and said, Thou hast a devil: who goeth about to kill thee?

[BBE] The people said in answer, You have an evil spirit: who has any desire to put you to death?

21. [KJV] Jesus answered and said unto them, I have done one work, and ye all marvel.

[BBE] This was the answer of Jesus: I have done one work and you are all surprised at it.

22. [KJV] Moses therefore gave unto you circumcision; (not because it is of Moses, but of the fathers;) and ye on the sabbath day circumcise a man.

[BBE] Moses gave you circumcision-not that it comes from Moses, but from the fathers-and even on the Sabbath you give a child circumcision.

23. [KJV] If a man on the sabbath day receive circumcision, that the law of Moses should not be broken; are ye angry at me, because I have made a man every whit whole on the sabbath day?

[BBE] If a child is given circumcision on the Sabbath so that the law of Moses may not be broken, why are you angry with me because I made a man completely well on the Sabbath?

24. [KJV] Judge not according to the appearance, but judge righteous judgment.

[BBE] Let not your decisions be based on what you see, but on righteousness.

25. [KJV] Then said some of them of Jerusalem, Is not this he, whom they seek to kill?

[BBE] Then some of the people of Jerusalem said, Is not this the man whose death is desired?

26. [KJV] But, lo, he speaketh boldly, and they say nothing unto him. Do the rulers know indeed that this is the very Christ?

[BBE] And here he is talking openly and they say nothing to him! Is it possible that the rulers have knowledge that this is truly the Christ?

27. [KJV] Howbeit we know this man whence he is: but when Christ cometh, no man knoweth whence he is.

[BBE] However, it is clear to us where this man comes from: but when the Christ comes no one will have knowledge where he comes from.

28. [KJV] Then cried Jesus in the temple as he taught, saying, Ye both know me, and ye know whence I am: and I am not come of myself, but he that sent me is true, whom ye know not.

[BBE] Then, when he was teaching in the Temple, Jesus said with a loud voice, You have knowledge of me and you have knowledge of where I come from; and I have not come of myself; but there is One who has sent me; he is true, but you have no knowledge of him.

29. [KJV] But I know him: for I am from him, and he hath sent me.

[BBE] I have knowledge of him because I came from him and he sent me.

30. [KJV] Then they sought to take him: but no man laid hands on him, because his hour was not yet come.

[BBE] Then they had a desire to take him: but no man put hands on him because his hour was still to come.

31. [KJV] And many of the people believed on him, and said, When Christ cometh, will he do more miracles than these which this man hath done?

[BBE] And numbers of the people had belief in him, and they said, When the Christ comes will he do more signs than this man has done?

32. [KJV] The Pharisees heard that the people murmured such things concerning him; and the Pharisees and the chief priests sent officers to take him.

[BBE] This discussion of the people came to the ears of the Pharisees; and the chief priests and the Pharisees sent servants to take him.

33. [KJV] Then said Jesus unto them, Yet a little while am I with you, and then I go unto him that sent me.

[BBE] Then Jesus said, I will be with you a little longer and then I go to him who sent me.

34. [KJV] Ye shall seek me, and shall not find me: and where I am, thither ye cannot come.

[BBE] You will be looking for me, and you will not see me: and where I am you may not come.

35. [KJV] Then said the Jews among themselves, Whither will he go, that we shall not find him? will he go unto the dispersed among the Gentiles, and teach the Gentiles?

[BBE] So the Jews said among themselves, To what place is he going where we will not see him? will he go to the Jews living among the Greeks and become the teacher of the Greeks?

36. [KJV] What manner of saying is this that he said, Ye shall seek me, and shall not find me: and where I am, thither ye cannot come?

[BBE] What is this saying of his, You will be looking for me and will not see me, and where I am you may not come?

37. [KJV] In the last day, that great day of the feast, Jesus stood and cried, saying, If any man thirst, let him come unto me, and drink.

[BBE] On the last day, the great day of the feast, Jesus got up and said in a loud voice, If any man is in need of drink let him come to me and I will give it to him.

38. [KJV] He that believeth on me, as the scripture hath said, out of his belly shall flow rivers of living water.

[BBE] He who has faith in me, out of his body, as the Writings have said, will come rivers of living water.

39. [KJV] (But this spake he of the Spirit, which they that believe on him should receive: for the Holy Ghost was not yet given; because that Jesus was not yet glorified.)

[BBE] This he said of the Spirit which would be given to those who had faith in him: the Spirit had not been given then, because the glory of Jesus was still to come.

40. [KJV] Many of the people therefore, when they heard this saying, said, Of a truth this is the Prophet.

[BBE] When these words came to their ears, some of the people said, This is certainly the prophet.

41. [KJV] Others said, This is the Christ. But some said, Shall Christ come out of Galilee?

[BBE] Others said, This is the Christ. But others said, Not so; will the Christ come from Galilee?

42. [KJV] Hath not the scripture said, That Christ cometh of the seed of David, and out of the town of Bethlehem, where David was?

[BBE] Do not the Writings say that the Christ comes of the seed of David and from Beth-lehem, the little town where David was?

43. [KJV] So there was a division among the people because of him.

[BBE] So there was a division among the people because of him.

44. [KJV] And some of them would have taken him; but no man laid hands on him.

[BBE] And some of them had a desire to take him; but no man put hands on him.

45. [KJV] Then came the officers to the chief priests and Pharisees; and they said unto them, Why have ye not brought him?

[BBE] Then the servants went back to the chief priests and Pharisees, who said to them, Why have you not got him with you?

46. [KJV] The officers answered, Never man spake like this man.

[BBE] The servants made answer, No man ever said things like this man.

47. [KJV] Then answered them the Pharisees, Are ye also deceived?

[BBE] Then the Pharisees said to them, Have you, like the others, been given false ideas?

48. [KJV] Have any of the rulers or of the Pharisees believed on him?

[BBE] Have any of the rulers belief in him, or any one of the Pharisees?

49. [KJV] But this people who knoweth not the law are cursed.

[BBE] But these people who have no knowledge of the law are cursed.

50. [KJV] Nicodemus saith unto them, (he that came to Jesus by night, being one of them,)

[BBE] Nicodemus-he who had come to Jesus before, being himself one of them-said to them,

51. [KJV] Doth our law judge any man, before it hear him, and know what he doeth?

[BBE] Is a man judged by our law before it has given him a hearing and has knowledge of what he has done?

52. [KJV] They answered and said unto him, Art thou also of Galilee? Search, and look: for out of Galilee ariseth no prophet.

[BBE] This was their answer: And do you come from Galilee? Make search and you will see that no prophet comes out of Galilee.

53. [KJV] And every man went unto his own house.

[BBE] [And every man went to his house;

John 8

1. [KJV] Jesus went unto the mount of Olives.

[BBE] But Jesus went to the Mountain of Olives.

2. [KJV] And early in the morning he came again into the temple, and all the people came unto him; and he sat down, and taught them.

[BBE] And early in the morning he came again into the Temple and all the people came to him and he was seated teaching them.

3. [KJV] And the scribes and Pharisees brought unto him a woman taken in adultery; and when they had set her in the midst,

[BBE] Now the scribes and Pharisees came, with a woman who had been taken in the act of sinning against the married relation;

4. [KJV] They say unto him, Master, this woman was taken in adultery, in the very act.

[BBE] And putting her forward, they said to him, Master, this woman has been taken in the very act of sinning against the married relation.

5. [KJV] Now Moses in the law commanded us, that such should be stoned: but what sayest thou?

[BBE] Now in the law Moses gave directions that such women were to be stoned; what do you say about it?

6. [KJV] This they said, tempting him, that they might have to accuse him. But Jesus stooped down, and with his finger wrote on the ground, as though he heard them not.

[BBE] They said this, testing him, so that they might have something against him. But Jesus, with his head bent down, made letters on the floor with his finger.

7. [KJV] So when they continued asking him, he lifted up himself, and said unto them, He that is without sin among you, let him first cast a stone at her.

[BBE] But when they went on with their questions, he got up and said to them, Let him among you who is without sin be the first to send a stone at her.

8. [KJV] And again he stooped down, and wrote on the ground.

[BBE] And again, with bent head, he made letters on the floor.

9. [KJV] And they which heard it, being convicted by their own conscience, went out one by one, beginning at the eldest, even unto the last: and Jesus was left alone, and the woman standing in the midst.

[BBE] And when his words came to their ears, they went out one by one, starting with the oldest even to the last, because they were conscious of what was in their hearts: and Jesus was there by himself with the woman before him.

10. [KJV] When Jesus had lifted up himself, and saw none but the woman, he said unto her, Woman, where are those thine accusers? hath no man condemned thee?

[BBE] Then Jesus got up, and seeing nobody but the woman, he said to her, Where are the men who said things against you? did no one give a decision against you?

11. [KJV] She said, No man, Lord. And Jesus said unto her, Neither do I condemn thee: go, and sin no more.

[BBE] And she said, No man, Lord. And Jesus said, And I do not give a decision against you: go, and never do wrong again.]

12. [KJV] Then spake Jesus again unto them, saying, I am the light of the world: he that followeth me shall not walk in darkness, but shall have the light of life.

[BBE] Then again Jesus said to them, I am the light of the world; he who comes with me will not be walking in the dark but will have the light of life.

13. [KJV] The Pharisees therefore said unto him, Thou bearest record of thyself; thy record is not true.

[BBE] So the Pharisees said to him, The witness you give is about yourself: your witness is not true.

14. [KJV] Jesus answered and said unto them, Though I bear record of myself, yet my record is true: for I know whence I came, and whither I go; but ye cannot tell whence I come, and whither I go.

[BBE] Jesus said in answer, Even if I give witness about myself, my witness is true, because I have knowledge of where I came from and where I am going; but you have no knowledge of where I come from or of where I am going.

15. [KJV] Ye judge after the flesh; I judge no man.

[BBE] You are judging from what you see; I am judging no man.

16. [KJV] And yet if I judge, my judgment is true: for I am not alone, but I and the Father that sent me.

[BBE] Even if I am judging, my decision is right, because I am not by myself-with me is the Father who sent me.

17. [KJV] It is also written in your law, that the testimony of two men is true.

[BBE] Even in your law it is said that the witness of two men is true.

18. [KJV] I am one that bear witness of myself, and the Father that sent me beareth witness of me.

[BBE] I give witness about myself and the Father who sent me gives witness about me.

19. [KJV] Then said they unto him, Where is thy Father? Jesus answered, Ye neither know me, nor my Father: if ye had known me, ye should have known my Father also.

[BBE] Then they said to him, Where is your Father? Jesus said in answer, You have no knowledge of me or of my Father: if you had knowledge of me you would have knowledge of my Father.

20. [KJV] These words spake Jesus in the treasury, as he taught in the temple: and no man laid hands on him; for his hour was not yet come.

[BBE] Jesus said these words in the place where the offerings were stored, while he was teaching in the Temple: but no man took him because his time was still to come.

21. [KJV] Then said Jesus again unto them, I go my way, and ye shall seek me, and shall die in your sins: whither I go, ye cannot come.

[BBE] Then he said to them again, I am going away and you will be looking for me, but death will overtake you in your sins. It is not possible for you to come where I am going.

22. [KJV] Then said the Jews, Will he kill himself? because he saith, Whither I go, ye cannot come.

[BBE] So the Jews said, Will he take his life? Is that why he says, Where I go it is not possible for you to come?

23. [KJV] And he said unto them, Ye are from beneath; I am from above: ye are of this world; I am not of this world.

[BBE] And he said to them, You are of the earth; I am from heaven: you are of this world; I am not of this world.

24. [KJV] I said therefore unto you, that ye shall die in your sins: for if ye believe not that I am he, ye shall die in your sins.

[BBE] For this reason I said to you that death will overtake you in your sins: for if you have not faith that I am he, death will come to you while you are in your sins.

25. [KJV] Then said they unto him, Who art thou? And Jesus saith unto them, Even the same that I said unto you from the beginning.

[BBE] Then they said to him, Who are you? Jesus said, What I said to you from the first.

26. [KJV] I have many things to say and to judge of you: but he that sent me is true; and I speak to the world those things which I have heard of him.

[BBE] I have much to say about you and against you: but he who sent me is true and what he has said to me I say to the world.

27. [KJV] They understood not that he spake to them of the Father.

[BBE] They did not see that his words were about the Father.

28. [KJV] Then said Jesus unto them, When ye have lifted up the Son of man, then shall ye know that I am he, and that I do nothing of myself; but as my Father hath taught me, I speak these things.

[BBE] So Jesus said, When the Son of man has been lifted up by you, then it will be clear to you who I am, and that I do nothing of myself, but say as the Father gave me teaching.

29. [KJV] And he that sent me is with me: the Father hath not left me alone; for I do always those things that please him.

[BBE] He who sent me is with me; he has not gone from me, because at all times I do the things which are pleasing to him.

30. [KJV] As he spake these words, many believed on him.

[BBE] When he said this a number came to have faith in him.

31. [KJV] Then said Jesus to those Jews which believed on him, If ye continue in my word, then are ye my disciples indeed;

[BBE] Then Jesus said to the Jews who had faith in him, If you keep my word, then you are truly my disciples;

32. [KJV] And ye shall know the truth, and the truth shall make you free.

[BBE] And you will have knowledge of what is true, and that will make you free.

33. [KJV] They answered him, We be Abraham's seed, and were never in bondage to any man: how sayest thou, Ye shall be made free?

[BBE] They said to him in answer, We are Abraham's seed and have never been any man's servant: why do you say, You will become free?

34. [KJV] Jesus answered them, Verily, verily, I say unto you, Whosoever committeth sin is the servant of sin.

[BBE] And this was the answer Jesus gave them: Truly I say to you, Everyone who does evil is the servant of sin.

35. [KJV] And the servant abideth not in the house for ever: but the Son abideth ever.

[BBE] Now the servant does not go on living in the house for ever, but the son does.

36. [KJV] If the Son therefore shall make you free, ye shall be free indeed.

[BBE] If then the son makes you free, you will be truly free.

37. [KJV] I know that ye are Abraham's seed; but ye seek to kill me, because my word hath no place in you.

[BBE] I am conscious that you are Abraham's seed; but you have a desire to put me to death because my word has no place in you.

38. [KJV] I speak that which I have seen with my Father: and ye do that which ye have seen with your father.

[BBE] I say the things which I have seen in my Father's house: and you do the things which come to you from your father's house.

39. [KJV] They answered and said unto him, Abraham is our father. Jesus saith unto them, If ye were Abraham's children, ye would do the works of Abraham.

[BBE] In answer they said to him, Our father is Abraham. Jesus said to them, If you were Abraham's children you would do what Abraham did.

40. [KJV] But now ye seek to kill me, a man that hath told you the truth, which I have heard of God: this did not Abraham.

[BBE] But now you have a desire to put me to death, a man who has said to you what is true, as I had it from God: Abraham did not do that.

41. [KJV] Ye do the deeds of your father. Then said they to him, We be not born of fornication; we have one Father, even God.

[BBE] You are doing the works of your father. They said to him, We are true sons of Abraham; we have one Father, who is God.

42. [KJV] Jesus said unto them, If God were your Father, ye would love me: for I proceeded forth and came from God; neither came I of myself, but he sent me.

[BBE] Jesus said to them, If God was your Father you would have love for me, because it was from God I came and am here. I did not come of myself, but he sent me.

43. [KJV] Why do ye not understand my speech? even because ye cannot hear my word.

[BBE] Why are my words not clear to you? It is because your ears are shut to my teaching.

44. [KJV] Ye are of your father the devil, and the lusts of your father ye will do. He was a murderer from the beginning, and abode not in the truth, because there is no truth in him. When he speaketh a lie, he speaketh of his own: for he is a liar, and the father of it.

[BBE] You are the children of your father the Evil One and it is your pleasure to do his desires. From the first he was a taker of life; and he did not go in the true way because there is no true thing in him. When he says what is false, it is natural to him, for he is false and the father of what is false.

45. [KJV] And because I tell you the truth, ye believe me not.

[BBE] But because I say what is true, you have no belief in me.

46. [KJV] Which of you convinceth me of sin? And if I say the truth, why do ye not believe me?

[BBE] Which of you is able truly to say that I am a sinner? If I say what is true, why have you no belief in me?

47. [KJV] He that is of God heareth God's words: ye therefore hear them not, because ye are not of God.

[BBE] He who is a child of God gives ear to the words of God: your ears are not open to them because you are not from God.

48. [KJV] Then answered the Jews, and said unto him, Say we not well that thou art a Samaritan, and hast a devil?

[BBE] The Jews said to him in answer, Are we not right in saying that you are of Samaria and have an evil spirit?

49. [KJV] Jesus answered, I have not a devil; but I honour my Father, and ye do dishonour me.

[BBE] And this was the answer of Jesus: I have not an evil spirit; but I give honour to my Father and you do not give honour to me.

50. [KJV] And I seek not mine own glory: there is one that seeketh and judgeth.

[BBE] I, however, am not in search of glory for myself: there is One who is searching for it and he is judge.

51. [KJV] Verily, verily, I say unto you, If a man keep my saying, he shall never see death.

[BBE] Truly I say to you, If a man keeps my word he will never see death.

52. [KJV] Then said the Jews unto him, Now we know that thou hast a devil. Abraham is dead, and the prophets; and thou sayest, If a man keep my saying, he shall never taste of death.

[BBE] The Jews said to him, Now we are certain that you have an evil spirit. Abraham is dead, and the prophets are dead; and you say, If a man keeps my word he will never see death.

53. [KJV] Art thou greater than our father Abraham, which is dead? and the prophets are dead: whom makest thou thyself?

[BBE] Are you greater than our father Abraham, who is dead? and the prophets are dead: who do you say that you are?

54. [KJV] Jesus answered, If I honour myself, my honour is nothing: it is my Father that honoureth me; of whom ye say, that he is your God:

[BBE] Jesus said in answer, If I take glory for myself, my glory is nothing: it is my Father who gives me glory, of whom you say that he is your God.

55. [KJV] Yet ye have not known him; but I know him: and if I should say, I know him not, I shall be a liar like unto you: but I know him, and keep his saying.

[BBE] You have no knowledge of him, but I have knowledge of him; and if I said I have no knowledge of him I would be talking falsely like you: but I have full knowledge of him, and I keep his word.

56. [KJV] Your father Abraham rejoiced to see my day: and he saw it, and was glad.

[BBE] Your father Abraham was full of joy at the hope of seeing my day: he saw it and was glad.

57. [KJV] Then said the Jews unto him, Thou art not yet fifty years old, and hast thou seen Abraham?

[BBE] Then the Jews said to him, You are not fifty years old; have you seen Abraham?

58. [KJV] Jesus said unto them, Verily, verily, I say unto you, Before Abraham was, I am.

[BBE] Jesus said to them, Truly I say to you, Before Abraham came into being, I am.

59. [KJV] Then took they up stones to cast at him: but Jesus hid himself, and went out of the temple, going through the midst of them, and so passed by.

[BBE] So they took up stones to send at him: but Jesus got secretly out of their way and went out of the Temple.

John 9

1. [KJV] And as Jesus passed by, he saw a man which was blind from his birth.

[BBE] And when he went on his way, he saw a man blind from birth.

2. [KJV] And his disciples asked him, saying, Master, who did sin, this man, or his parents, that he was born blind?

[BBE] And his disciples put a question to him, saying, Master, was it because of this man's sin, or the sin of his father and mother, that he has been blind from birth?

3. [KJV] Jesus answered, Neither hath this man sinned, nor his parents: but that the works of God should be made manifest in him.

[BBE] Jesus said in answer, It was not because of his sin, or because of his father's or mother's; it was so that the works of God might be seen openly in him.

4. [KJV] I must work the works of him that sent me, while it is day: the night cometh, when no man can work.

[BBE] While it is day we have to do the works of him who sent me: the night comes when no work may be done.

5. [KJV] As long as I am in the world, I am the light of the world.

[BBE] As long as I am in the world, I am the light of the world.

6. [KJV] When he had thus spoken, he spat on the ground, and made clay of the spittle, and he anointed the eyes of the blind man with the clay,

[BBE] Having said these words, he put earth, mixed with water from his mouth, on the man's eyes,

7. [KJV] And said unto him, Go, wash in the pool of Siloam, (which is by interpretation, Sent.) He went his way therefore, and washed, and came seeing.

[BBE] And said to him, Go and make yourself clean in the bath of Siloam (the sense of the name is, Sent). So he went away and, after washing, came back able to see.

8. [KJV] The neighbours therefore, and they which before had seen him that he was blind, said, Is not this he that sat and begged?

[BBE] Then the neighbours and others who had seen him before in the street, with his hand out for money, said, Is not this the man who got money from people?

9. [KJV] Some said, This is he: others said, He is like him: but he said, I am he.

[BBE] Some said, It is he: others said, No, but he is like him. He said, I am he.

10. [KJV] Therefore said they unto him, How were thine eyes opened?

[BBE] So they said to him, How then were your eyes made open?

11. [KJV] He answered and said, A man that is called Jesus made clay, and anointed mine eyes, and said unto me, Go to the pool of Siloam, and wash: and I went and washed, and I received sight.

[BBE] His answer was: The man who is named Jesus put earth mixed with water on my eyes, and said to me, Go and make yourself clean in Siloam: so I went away and, after washing, am now able to see.

12. [KJV] Then said they unto him, Where is he? He said, I know not.

[BBE] And they said to him, Where is he? His answer was: I have no knowledge.

13. [KJV] They brought to the Pharisees him that aforetime was blind.

[BBE] They took him before the Pharisees-this man who had been blind.

14. [KJV] And it was the sabbath day when Jesus made the clay, and opened his eyes.

[BBE] Now the day on which the earth was mixed by Jesus and the man's eyes were made open was the Sabbath.

15. [KJV] Then again the Pharisees also asked him how he had received his sight. He said unto them, He put clay upon mine eyes, and I washed, and do see.

[BBE] So the Pharisees put more questions to him about how his eyes had been made open. And he said to them, He put earth on my eyes, and I had a wash and am able to see.

16. [KJV] Therefore said some of the Pharisees, This man is not of God, because he keepeth not the sabbath day. Others said, How can a man that is a sinner do such miracles? And there was a division among them.

[BBE] Then some of the Pharisees said, That man has not come from God, for he does not keep the Sabbath. Others said, How is it possible for a sinner to do such signs? So there was a division among them.

17. [KJV] They say unto the blind man again, What sayest thou of him, that he hath opened thine eyes? He said, He is a prophet.

[BBE] Again they said to the blind man, What have you to say about him for opening your eyes? And he said, He is a prophet.

18. [KJV] But the Jews did not believe concerning him, that he had been blind, and received his sight, until they called the parents of him that had received his sight.

[BBE] Now the Jews had no belief in the statement that he had been blind and was now able to see, till they sent for the father and mother of the man whose eyes had been made open,

19. [KJV] And they asked them, saying, Is this your son, who ye say was born blind? how then doth he now see?

[BBE] And put the question to them, saying, Is this your son, of whom you say that he was blind at birth? how is it then that he is now able to see?

20. [KJV] His parents answered them and said, We know that this is our son, and that he was born blind:

[BBE] In answer his father and mother said, We are certain that this is our son and that he was blind at birth:

21. [KJV] But by what means he now seeth, we know not; or who hath opened his eyes, we know not: he is of age; ask him: he shall speak for himself.

[BBE] But how it is he is now able to see, or who made his eyes open, we are not able to say: put the question to him; he is old enough to give an answer for himself.

22. [KJV] These words spake his parents, because they feared the Jews: for the Jews had agreed already, that if any man did confess that he was Christ, he should be put out of the synagogue.
[BBE] They said this because of their fear of the Jews: for the Jews had come to an agreement that if any man said that Jesus was the Christ he would be put out of the Synagogue.

23. [KJV] Therefore said his parents, He is of age; ask him.
[BBE] That was the reason why they said, He is old enough; put the question to him.

24. [KJV] Then again called they the man that was blind, and said unto him, Give God the praise: we know that this man is a sinner.
[BBE] So they sent a second time for the man who had been blind and they said to him, Give glory to God: it is clear to us that this man is a sinner.

25. [KJV] He answered and said, Whether he be a sinner or no, I know not: one thing I know, that, whereas I was blind, now I see.
[BBE] He said in answer, I have no knowledge if he is a sinner or not, but one thing I am certain about; I was blind, and now I see.

26. [KJV] Then said they to him again, What did he to thee? how opened he thine eyes?
[BBE] Then they said to him, What did he do to you? how did he give you the use of your eyes?

27. [KJV] He answered them, I have told you already, and ye did not hear: wherefore would ye hear it again? will ye also be his disciples?
[BBE] His answer was: I have said it before, but your ears were shut: why would you have me say it again? is it your desire to become his disciples?

28. [KJV] Then they reviled him, and said, Thou art his disciple; but we are Moses' disciples.
[BBE] And they were angry with him and said, You are his disciple, but we are disciples of Moses.

29. [KJV] We know that God spake unto Moses: as for this fellow, we know not from whence he is.
[BBE] We are certain that God gave his word to Moses: but as for this man, we have no knowledge where he comes from.

30. [KJV] The man answered and said unto them, Why herein is a marvellous thing, that ye know not from whence he is, and yet he hath opened mine eyes.
[BBE] The man said in answer, Why, here is a strange thing! You have no knowledge where he comes from though he gave me the use of my eyes.

31. [KJV] Now we know that God heareth not sinners: but if any man be a worshipper of God, and doeth his will, him he heareth.

[BBE] We have knowledge that God does not give ear to sinners, but if any man is a worshipper of God and does his pleasure, to him God's ears are open.

32. [KJV] Since the world began was it not heard that any man opened the eyes of one that was born blind.

[BBE] In all the years nobody has ever before seen the eyes of a man blind from birth made open.

33. [KJV] If this man were not of God, he could do nothing.

[BBE] If this man did not come from God he would be unable to do anything.

34. [KJV] They answered and said unto him, Thou wast altogether born in sins, and dost thou teach us? And they cast him out.

[BBE] Their answer was: You came to birth through sin; do you make yourself our teacher? And they put him out of the Synagogue.

35. [KJV] Jesus heard that they had cast him out; and when he had found him, he said unto him, Dost thou believe on the Son of God?

[BBE] It came to the ears of Jesus that they had put him out, and meeting him he said, Have you faith in the Son of man?

36. [KJV] He answered and said, Who is he, Lord, that I might believe on him?

[BBE] He said in answer, And who is he, Lord? Say, so that I may have faith in him.

37. [KJV] And Jesus said unto him, Thou hast both seen him, and it is he that talketh with thee.

[BBE] Jesus said to him, You have seen him; it is he who is talking to you.

38. [KJV] And he said, Lord, I believe. And he worshipped him.

[BBE] And he said, Lord, I have faith. And he gave him worship.

39. [KJV] And Jesus said, For judgment I am come into this world, that they which see not might see; and that they which see might be made blind.

[BBE] And Jesus said, I came into this world to be a judge, so that those who do not see may see, and those who see may become blind.

40. [KJV] And some of the Pharisees which were with him heard these words, and said unto him, Are we blind also?

[BBE] These words came to the ears of the Pharisees who were with him and they said to him, Are we, then, blind?

41. [KJV] Jesus said unto them, If ye were blind, ye should have no sin: but now ye say, We see; therefore your sin remaineth.

[BBE] Jesus said to them, If you were blind you would have no sin: but now that you say, We see; your sin is there still.

John 10

1. [KJV] Verily, verily, I say unto you, He that entereth not by the door into the sheepfold, but climbeth up some other way, the same is a thief and a robber.

[BBE] Truly I say to you, He who does not go through the door into the place where the sheep are kept, but gets in by some other way, is a thief and an outlaw.

2. [KJV] But he that entereth in by the door is the shepherd of the sheep.

[BBE] He who goes in by the door is the keeper of the sheep.

3. [KJV] To him the porter openeth; and the sheep hear his voice: and he calleth his own sheep by name, and leadeth them out.

[BBE] The porter lets him in; and the sheep give ear to his voice; he says over the names of the sheep, and takes them out.

4. [KJV] And when he putteth forth his own sheep, he goeth before them, and the sheep follow him: for they know his voice.

[BBE] When he has got them all out, he goes before them, and the sheep go after him, for they have knowledge of his voice.

5. [KJV] And a stranger will they not follow, but will flee from him: for they know not the voice of strangers.

[BBE] They will not go after another who is not their keeper, but will go from him in flight, because his voice is strange to them.

6. [KJV] This parable spake Jesus unto them: but they understood not what things they were which he spake unto them.

[BBE] In this Jesus was teaching them in the form of a story: but what he said was not clear to them.

7. [KJV] Then said Jesus unto them again, Verily, verily, I say unto you, I am the door of the sheep.

[BBE] So Jesus said again, Truly I say to you, I am the door of the sheep.

8. [KJV] All that ever came before me are thieves and robbers: but the sheep did not hear them.

[BBE] All who came before me are thieves and outlaws: but the sheep did not give ear to them.

9. [KJV] I am the door: by me if any man enter in, he shall be saved, and shall go in and out, and find pasture.

[BBE] I am the door: if any man goes in through me he will have salvation, and will go in and go out, and will get food.

10. [KJV] The thief cometh not, but for to steal, and to kill, and to destroy: I am come that they might have life, and that they might have it more abundantly.

[BBE] The thief comes only to take the sheep and to put them to death: he comes for their destruction: I have come so that they may have life and have it in greater measure.

11. [KJV] I am the good shepherd: the good shepherd giveth his life for the sheep.

[BBE] I am the good keeper of sheep: the good keeper gives his life for the sheep.

12. [KJV] But he that is an hireling, and not the shepherd, whose own the sheep are not, seeth the wolf coming, and leaveth the sheep, and fleeth: and the wolf catcheth them, and scattereth the sheep.

[BBE] He who is a servant, and not the keeper or the owner of the sheep, sees the wolf coming and goes in flight, away from the sheep; and the wolf comes down on them and sends them in all directions:

13. [KJV] The hireling fleeth, because he is an hireling, and careth not for the sheep.

[BBE] Because he is a servant he has no interest in the sheep.

14. [KJV] I am the good shepherd, and know my sheep, and am known of mine.

[BBE] I am the good keeper; I have knowledge of my sheep, and they have knowledge of me,

15. [KJV] As the Father knoweth me, even so know I the Father: and I lay down my life for the sheep.

[BBE] Even as the Father has knowledge of me and I of the Father; and I am giving my life for the sheep.

16. [KJV] And other sheep I have, which are not of this fold: them also I must bring, and they shall hear my voice; and there shall be one fold, and one shepherd.

[BBE] And I have other sheep which are not of this field: I will be their guide in the same way, and they will give ear to my voice, so there will be one flock and one keeper.

17. [KJV] Therefore doth my Father love me, because I lay down my life, that I might take it again.

[BBE] For this reason am I loved by the Father, because I give up my life so that I may take it again.

18. [KJV] No man taketh it from me, but I lay it down of myself. I have power to lay it down, and I have power to take it again. This commandment have I received of my Father.

[BBE] No one takes it away from me; I give it up of myself. I have power to give it up, and I have power to take it again. These orders I have from my Father.

19. [KJV] There was a division therefore again among the Jews for these sayings.

[BBE] There was a division again among the Jews because of these words.

20. [KJV] And many of them said, He hath a devil, and is mad; why hear ye him?

[BBE] And a number of them said, He has an evil spirit and is out of his mind; why do you give ear to him?

21. [KJV] Others said, These are not the words of him that hath a devil. Can a devil open the eyes of the blind?

[BBE] Others said, These are not the words of one who has an evil spirit. Is it possible for an evil spirit to make blind people see?

22. [KJV] And it was at Jerusalem the feast of the dedication, and it was winter.

[BBE] Then came the feast of the opening of the Temple in Jerusalem: it was winter;

23. [KJV] And Jesus walked in the temple in Solomon's porch.

[BBE] And Jesus was walking in the Temple, in Solomon's covered way.

24. [KJV] Then came the Jews round about him, and said unto him, How long dost thou make us to doubt? If thou be the Christ, tell us plainly.

[BBE] Then the Jews came round him, saying, how long are you going to keep us in doubt? If you are the Christ, say so clearly.

25. [KJV] Jesus answered them, I told you, and ye believed not: the works that I do in my Father's name, they bear witness of me.

[BBE] Jesus said in answer, I have said it and you have no belief: the works which I do in my Father's name, these give witness about me.

26. [KJV] But ye believe not, because ye are not of my sheep, as I said unto you.

[BBE] But you have no belief because you are not of my sheep.

27. [KJV] My sheep hear my voice, and I know them, and they follow me:

[BBE] My sheep give ear to my voice, and I have knowledge of them, and they come after me:

28. [KJV] And I give unto them eternal life; and they shall never perish, neither shall any man pluck them out of my hand.

[BBE] And I give them eternal life; they will never come to destruction, and no one will ever take them out of my hand.

29. [KJV] My Father, which gave them me, is greater than all; and no man is able to pluck them out of my Father's hand.

[BBE] That which my Father has given to me has more value than all; and no one is able to take anything out of the Father's hand.

30. [KJV] I and my Father are one.

[BBE] I and my Father are one.

31. [KJV] Then the Jews took up stones again to stone him.

[BBE] Then the Jews took up stones again to send at him.

32. [KJV] Jesus answered them, Many good works have I shewed you from my Father; for which of those works do ye stone me?

[BBE] Jesus said to them in answer, I have let you see a number of good works from the Father; for which of those works are you stoning me?

33. [KJV] The Jews answered him, saying, For a good work we stone thee not; but for blasphemy; and because that thou, being a man, makest thyself God.

[BBE] This was their answer: We are not stoning you for a good work but for evil words; because being a man you make yourself God.

34. [KJV] Jesus answered them, Is it not written in your law, I said, Ye are gods?

[BBE] In answer, Jesus said, Is there not a saying in your law, I said, You are gods?

35. [KJV] If he called them gods, unto whom the word of God came, and the scripture cannot be broken;

[BBE] If he said they were gods, to whom the word of God came (and the Writings may not be broken),

36. [KJV] Say ye of him, whom the Father hath sanctified, and sent into the world, Thou blasphemest; because I said, I am the Son of God?

[BBE] Do you say of him whom the Father made holy and sent into the world, Your words are evil; because I said, I am God's Son?

37. [KJV] If I do not the works of my Father, believe me not.

[BBE] If I am not doing the works of my Father, do not have belief in me;

38. [KJV] But if I do, though ye believe not me, believe the works: that ye may know, and believe, that the Father is in me, and I in him.

[BBE] But if I am doing them, then have belief in the works even if you have no belief in me; so that you may see clearly and be certain that the Father is in me and I am in the Father.

39. [KJV] Therefore they sought again to take him: but he escaped out of their hand,
[BBE] Then again they made an attempt to take him; but he got away from them.

40. [KJV] And went away again beyond Jordan into the place where John at first baptized; and there he abode.

[BBE] And he went again to the other side of the Jordan, to the place where John first gave baptism; and he was there for a time.

41. [KJV] And many resorted unto him, and said, John did no miracle: but all things that John spake of this man were true.

[BBE] And a great number of people came to him, saying, John did no sign: but everything John said of this man was true.

42. [KJV] And many believed on him there.

[BBE] And a number came to have faith in him there.

John 11

1. [KJV] Now a certain man was sick, named Lazarus, of Bethany, the town of Mary and her sister Martha.

[BBE] Now a certain man named Lazarus was ill; he was of Bethany, the town of Mary and her sister Martha.

2. [KJV] (It was that Mary which anointed the Lord with ointment, and wiped his feet with her hair, whose brother Lazarus was sick.)

[BBE] (The Mary whose brother Lazarus was ill, was the Mary who put perfumed oil on the Lord and made his feet dry with her hair.)

3. [KJV] Therefore his sisters sent unto him, saying, Lord, behold, he whom thou lovest is sick.

[BBE] So the sisters sent to him, saying, Lord, your dear friend is ill.

4. [KJV] When Jesus heard that, he said, This sickness is not unto death, but for the glory of God, that the Son of God might be glorified thereby.

[BBE] When this came to his ears, Jesus said, The end of this disease is not death, but the glory of God, so that the Son of God may have glory because of it.

5. [KJV] Now Jesus loved Martha, and her sister, and Lazarus.

[BBE] Now Jesus had love in his heart for Martha and her sister and Lazarus.

6. [KJV] When he had heard therefore that he was sick, he abode two days still in the same place where he was.

[BBE] So when the news came to him that Lazarus was ill, he did not go from the place where he was for two days.

7. [KJV] Then after that saith he to his disciples, Let us go into Judaea again.

[BBE] Then after that time he said to his disciples, Let us go into Judaea again.

8. [KJV] His disciples say unto him, Master, the Jews of late sought to stone thee; and goest thou thither again?

[BBE] The disciples said to him, Master, the Jews were attempting only the other day to have you stoned, and are you going back there again?

9. [KJV] Jesus answered, Are there not twelve hours in the day? If any man walk in the day, he stumbleth not, because he seeth the light of this world.

[BBE] Then Jesus said in answer, Are there not twelve hours in the day? A man may go about in the day without falling, because he sees the light of this world.

10. [KJV] But if a man walk in the night, he stumbleth, because there is no light in him.

[BBE] But if a man goes about in the night, he may have a fall because the light is not in him.

11. [KJV] These things said he: and after that he saith unto them, Our friend Lazarus sleepeth; but I go, that I may awake him out of sleep.

[BBE] These things said he: and after that he said to them, Lazarus our friend is at rest; but I go so that I may make him come out of his sleep.

12. [KJV] Then said his disciples, Lord, if he sleep, he shall do well.

[BBE] Then his disciples said to him, Lord, if he is resting he will get well.

13. [KJV] Howbeit Jesus spake of his death: but they thought that he had spoken of taking of rest in sleep.

[BBE] Jesus, however, was talking of his death: but they had the idea that he was talking about taking rest in sleep.

14. [KJV] Then said Jesus unto them plainly, Lazarus is dead.

[BBE] Then Jesus said to them clearly, Lazarus is dead.

15. [KJV] And I am glad for your sakes that I was not there, to the intent ye may believe; nevertheless let us go unto him.

[BBE] And because of you I am glad I was not there, so that you may have faith; but let us go to him.

16. [KJV] Then said Thomas, which is called Didymus, unto his fellowdisciples, Let us also go, that we may die with him.

[BBE] Then Thomas, who was named Didymus, said to the other disciples, Let us go so that we may be with him in death.

17. [KJV] Then when Jesus came, he found that he had lain in the grave four days already.

[BBE] Now when Jesus came, he made the discovery that Lazarus had been put into the earth four days before.

18. [KJV] Now Bethany was nigh unto Jerusalem, about fifteen furlongs off:

[BBE] Now Bethany was near to Jerusalem, about two miles away;

19. [KJV] And many of the Jews came to Martha and Mary, to comfort them concerning their brother.

[BBE] And a number of Jews had come to Martha and Mary to give them comfort about their brother.

20. [KJV] Then Martha, as soon as she heard that Jesus was coming, went and met him: but Mary sat still in the house.

[BBE] When Martha had the news that Jesus was on the way, she went out to him, but Mary did not go from the house.

21. [KJV] Then said Martha unto Jesus, Lord, if thou hadst been here, my brother had not died.

[BBE] Then Martha said to Jesus, Lord, if you had been here my brother would not be dead.

22. [KJV] But I know, that even now, whatsoever thou wilt ask of God, God will give it thee.

[BBE] But I am certain that, even now, whatever request you make to God, God will give it to you.

23. [KJV] Jesus saith unto her, Thy brother shall rise again.

[BBE] Jesus said to her, Your brother will come to life again.

24. [KJV] Martha saith unto him, I know that he shall rise again in the resurrection at the last day.

[BBE] Martha said to him, I am certain that he will come to life again when all come back from the dead at the last day.

25. [KJV] Jesus said unto her, I am the resurrection, and the life: he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live:

[BBE] Jesus said to her, I am myself that day and that life; he who has faith in me will have life even if he is dead;

26. [KJV] And whosoever liveth and believeth in me shall never die. Believest thou this?

[BBE] And no one who is living and has faith in me will ever see death. Is this your faith?

27. [KJV] She saith unto him, Yea, Lord: I believe that thou art the Christ, the Son of God, which should come into the world.

[BBE] She said to him, Yes, Lord: my faith is that you are the Christ, the Son of God, who was to come into the world.

28. [KJV] And when she had so said, she went her way, and called Mary her sister secretly, saying, The Master is come, and calleth for thee.

[BBE] And having said this, she went away and said secretly to her sister Mary, The Master is here and has sent for you.

29. [KJV] As soon as she heard that, she arose quickly, and came unto him.

[BBE] And Mary, hearing this, got up quickly and went to him.

30. [KJV] Now Jesus was not yet come into the town, but was in that place where Martha met him.

[BBE] Now Jesus had not at this time come into the town, but was still in the place where Martha had seen him.

31. [KJV] The Jews then which were with her in the house, and comforted her, when they saw Mary, that she rose up hastily and went out, followed her, saying, She goeth unto the grave to weep there.

[BBE] Then the Jews who were with her in the house, comforting her, when they saw Mary get up quickly and go out, went after her in the belief that she was going to the place of the dead and would be weeping there.

32. [KJV] Then when Mary was come where Jesus was, and saw him, she fell down at his feet, saying unto him, Lord, if thou hadst been here, my brother had not died.

[BBE] When Mary came to where Jesus was and saw him, she went down at his feet, saying, Lord, if you had been here my brother would not be dead.

33. [KJV] When Jesus therefore saw her weeping, and the Jews also weeping which came with her, he groaned in the spirit, and was troubled,

[BBE] And when Jesus saw her weeping, and saw the Jews weeping who came with her, his spirit was moved and he was troubled,

34. [KJV] And said, Where have ye laid him? They said unto him, Lord, come and see.

[BBE] And said, Where have you put him? They said, Come and see, Lord.

35. [KJV] Jesus wept.

[BBE] And Jesus himself was weeping.

36. [KJV] Then said the Jews, Behold how he loved him!

[BBE] So the Jews said, See how dear he was to him!

37. [KJV] And some of them said, Could not this man, which opened the eyes of the blind, have caused that even this man should not have died?

[BBE] But some of them said, This man, who made open the eyes of the blind man, was he not able to keep his friend from death?

38. [KJV] Jesus therefore again groaning in himself cometh to the grave. It was a cave, and a stone lay upon it.

[BBE] So Jesus, deeply troubled in heart, came to the place of the dead. It was a hole in the rock, and a stone was over the opening.

39. [KJV] Jesus said, Take ye away the stone. Martha, the sister of him that was dead, saith unto him, Lord, by this time he stinketh: for he hath been dead four days.

[BBE] Jesus said, Take away the stone. Martha, the sister of him who was dead, said, Lord, by this time the body will be smelling, for he has been dead four days.

40. [KJV] Jesus saith unto her, Said I not unto thee, that, if thou wouldest believe, thou shouldest see the glory of God?

[BBE] Jesus said to her, Did I not say to you that if you had faith you would see the glory of God?

41. [KJV] Then they took away the stone from the place where the dead was laid. And Jesus lifted up his eyes, and said, Father, I thank thee that thou hast heard me.

[BBE] So they took away the stone. And Jesus, looking up to heaven, said, Father, I give praise to you for hearing me.

42. [KJV] And I knew that thou hearest me always: but because of the people which stand by I said it, that they may believe that thou hast sent me.

[BBE] I was certain that your ears are at all times open to me, but I said it because of these who are here, so that they may see that you sent me.

43. [KJV] And when he thus had spoken, he cried with a loud voice, Lazarus, come forth.

[BBE] Then he said in a loud voice, Lazarus, come out!

44. [KJV] And he that was dead came forth, bound hand and foot with graveclothes: and his face was bound about with a napkin. Jesus saith unto them, Loose him, and let him go.

[BBE] And he who was dead came out, with linen bands folded tightly about his hands and feet, and a cloth about his face. Jesus said to them, Make him free and let him go.

45. [KJV] Then many of the Jews which came to Mary, and had seen the things which Jesus did, believed on him.

[BBE] Then a number of the Jews who had come to Mary and had seen the things which Jesus did had belief in him.

46. [KJV] But some of them went their ways to the Pharisees, and told them what things Jesus had done.

[BBE] But some of them went to the Pharisees with the news of what Jesus had done.

47. [KJV] Then gathered the chief priests and the Pharisees a council, and said, What do we? for this man doeth many miracles.

[BBE] Then the high priests and the Pharisees had a meeting and said, What are we doing? This man is doing a number of signs.

48. [KJV] If we let him thus alone, all men will believe on him: and the Romans shall come and take away both our place and nation.

[BBE] If we let him go on in this way, everybody will have belief in him and the Romans will come and take away our place and our nation.

49. [KJV] And one of them, named Caiaphas, being the high priest that same year, said unto them, Ye know nothing at all,

[BBE] But one of them, Caiaphas, who was high priest that year, said to them, You have no knowledge of anything;

50. [KJV] Nor consider that it is expedient for us, that one man should die for the people, and that the whole nation perish not.

[BBE] You do not see that it is in your interest for one man to be put to death for the people, so that all the nation may not come to destruction.

51. [KJV] And this spake he not of himself: but being high priest that year, he prophesied that Jesus should die for that nation;

[BBE] He did not say this of himself, but being the high priest that year he said, as a prophet, that Jesus would be put to death for the nation;

52. [KJV] And not for that nation only, but that also he should gather together in one the children of God that were scattered abroad.

[BBE] And not for that nation only, but for the purpose of uniting in one body the children of God all over the world.

53. [KJV] Then from that day forth they took counsel together for to put him to death.

[BBE] And from that day they took thought together how to put him to death.

54. [KJV] Jesus therefore walked no more openly among the Jews; but went thence unto a country near to the wilderness, into a city called Ephraim, and there continued with his disciples.

[BBE] So Jesus no longer went about publicly among the Jews, but went from there into the

country near to the waste land, to a town named Ephraim, where he was for some time with the disciples.

55. [KJV] And the Jews' passover was nigh at hand: and many went out of the country up to Jerusalem before the passover, to purify themselves.

[BBE] Now the Passover of the Jews was near, and numbers of people went up from the country to Jerusalem to make themselves clean before the Passover.

56. [KJV] Then sought they for Jesus, and spake among themselves, as they stood in the temple, What think ye, that he will not come to the feast?

[BBE] They were looking for Jesus and saying to one another while they were in the Temple, What is your opinion? Will he not come to the feast?

57. [KJV] Now both the chief priests and the Pharisees had given a commandment, that, if any man knew where he were, he should shew it, that they might take him.

[BBE] Now the chief priests and the Pharisees had given orders that if anyone had knowledge where he was, he was to give them word, so that they might take him.

John 12

1. [KJV] Then Jesus six days before the passover came to Bethany, where Lazarus was which had been dead, whom he raised from the dead.

[BBE] Then, six days before the Passover, Jesus came to Bethany where Lazarus was, whom Jesus had made to come back from the dead.

2. [KJV] There they made him a supper; and Martha served: but Lazarus was one of them that sat at the table with him.

[BBE] So they made him a meal there, and he was waited on by Martha, and Lazarus was among those who were seated with him at table.

3. [KJV] Then took Mary a pound of ointment of spikenard, very costly, and anointed the feet of Jesus, and wiped his feet with her hair: and the house was filled with the odour of the ointment.

[BBE] Then Mary, taking a pound of perfumed oil of great value, put it on the feet of Jesus and made them dry with her hair: and the house became full of the smell of the perfume.

4. [KJV] Then saith one of his disciples, Judas Iscariot, Simon's son, which should betray him,

[BBE] But one of his disciples, Judas Iscariot (who was to give him up), said,

5. [KJV] Why was not this ointment sold for three hundred pence, and given to the poor?

[BBE] Why was not this perfume traded for three hundred pence, and the money given to the poor?

6. [KJV] This he said, not that he cared for the poor; but because he was a thief, and had the bag, and bare what was put therein.

[BBE] (He said this, not because he had any love for the poor; but because he was a thief, and, having the money-bag, took for himself what was put into it.)

7. [KJV] Then said Jesus, Let her alone: against the day of my burying hath she kept this.

[BBE] Then Jesus said, Let her be. Let her keep what she has for the day of my death.

8. [KJV] For the poor always ye have with you; but me ye have not always.

[BBE] The poor you have ever with you, but me you have not for ever.

9. [KJV] Much people of the Jews therefore knew that he was there: and they came not for Jesus' sake only, but that they might see Lazarus also, whom he had raised from the dead.

[BBE] Then a great number of the Jews had news that he was there: and they came, not only because of Jesus, but so that they might see Lazarus who had been dead and to whom he had given life.

10. [KJV] But the chief priests consulted that they might put Lazarus also to death;

[BBE] Now there was talk among the chief priests of putting Lazarus to death;

11. [KJV] Because that by reason of him many of the Jews went away, and believed on Jesus.

[BBE] For because of him a great number of the Jews went away and had belief in Jesus.

12. [KJV] On the next day much people that were come to the feast, when they heard that Jesus was coming to Jerusalem,

[BBE] The day after, a great number of people who were there for the feast, when they had the news that Jesus was coming to Jerusalem,

13. [KJV] Took branches of palm trees, and went forth to meet him, and cried, Hosanna: Blessed is the King of Israel that cometh in the name of the Lord.

[BBE] Took branches of palm-trees and went out to him, crying, A blessing on him who comes in the name of the Lord, the King of Israel!

14. [KJV] And Jesus, when he had found a young ass, sat thereon; as it is written,

[BBE] And Jesus saw a young ass and took his seat on it; as the Writings say,

15. [KJV] Fear not, daughter of Sion: behold, thy King cometh, sitting on an ass's colt.

[BBE] Have no fear, daughter of Zion: see your King is coming, seated on a young ass.

16. [KJV] These things understood not his disciples at the first: but when Jesus was glorified, then remembered they that these things were written of him, and that they had done these things unto him.

[BBE] (These things were not clear to his disciples at first: but when Jesus had been lifted up into his glory, then it came to their minds that these things in the Writings were about him and that they had been done to him.)

17. [KJV] The people therefore that was with him when he called Lazarus out of his grave, and raised him from the dead, bare record.

[BBE] Now the people who were with him when his voice came to Lazarus in the place of the dead, and gave him life again, had been talking about it.

18. [KJV] For this cause the people also met him, for that they heard that he had done this miracle.

[BBE] And that was the reason the people went out to him, because it had come to their ears that he had done this sign.

19. [KJV] The Pharisees therefore said among themselves, Perceive ye how ye prevail nothing? behold, the world is gone after him.

[BBE] Then the Pharisees said one to another, You see, you are unable to do anything: the world has gone after him.

20. [KJV] And there were certain Greeks among them that came up to worship at the feast:

[BBE] Now there were some Greeks among the people who had come up to give worship at the feast:

21. [KJV] The same came therefore to Philip, which was of Bethsaida of Galilee, and desired him, saying, Sir, we would see Jesus.

[BBE] They came to Philip, who was of Beth-saida in Galilee, and made a request, saying, Sir, we have a desire to see Jesus.

22. [KJV] Philip cometh and telleth Andrew: and again Andrew and Philip tell Jesus.

[BBE] Philip went and gave word of it to Andrew; and Andrew went with Philip to Jesus.

23. [KJV] And Jesus answered them, saying, The hour is come, that the Son of man should be glorified.

[BBE] And Jesus said to them in answer, The hour of the glory of the Son of man has come.

24. [KJV] Verily, verily, I say unto you, Except a corn of wheat fall into the ground and die, it abideth alone: but if it die, it bringeth forth much fruit.

[BBE] Truly I say to you, If a seed of grain does not go into the earth and come to an end, it is still a seed and no more; but through its death it gives much fruit.

25. [KJV] He that loveth his life shall lose it; and he that hateth his life in this world shall keep it unto life eternal.

[BBE] He who is in love with life will have it taken from him; and he who has no care for his life in this world will keep it for ever and ever.

26. [KJV] If any man serve me, let him follow me; and where I am, there shall also my servant be: if any man serve me, him will my Father honour.

[BBE] If any man is my servant, let him come after me; and where I am, there will my servant be. If any man becomes my servant, my Father will give him honour.

27. [KJV] Now is my soul troubled; and what shall I say? Father, save me from this hour: but for this cause came I unto this hour.

[BBE] Now is my soul troubled; and what am I to say? Father, keep me from this hour. No: for this purpose have I come to this hour.

28. [KJV] Father, glorify thy name. Then came there a voice from heaven, saying, I have both glorified it, and will glorify it again.

[BBE] Father, give glory to your name. Then there came a voice out of heaven, saying, I have given it glory, and I will give it glory again.

29. [KJV] The people therefore, that stood by, and heard it, said that it thundered: others said, An angel spake to him.

[BBE] Hearing the sound, a number of people who were there said that it was thunder: others said, An angel was talking to him.

30. [KJV] Jesus answered and said, This voice came not because of me, but for your sakes.

[BBE] Jesus said in answer, This voice came not for me but for you.

31. [KJV] Now is the judgment of this world: now shall the prince of this world be cast out.

[BBE] Now is this world to be judged: now will the ruler of this world be sent out.

32. [KJV] And I, if I be lifted up from the earth, will draw all men unto me.

[BBE] And I, if I am lifted up from the earth, will make all men come to me.

33. [KJV] This he said, signifying what death he should die.

[BBE] (This he said, pointing to the sort of death he would have.)

34. [KJV] The people answered him, We have heard out of the law that Christ abideth for ever: and how sayest thou, The Son of man must be lifted up? who is this Son of man?

[BBE] Then the people in answer said to him, The law says that the Christ will have life without end: how say you then that it is necessary for the Son of man to be lifted up? Who is this Son of man?

35. [KJV] Then Jesus said unto them, Yet a little while is the light with you. Walk while ye have the light, lest darkness come upon you: for he that walketh in darkness knoweth not whither he goeth.

[BBE] Jesus said to them, For a little time longer the light will be among you; while you have the light go on walking in it, so that the dark may not overtake you: one walking in the dark has no knowledge of where he is going.

36. [KJV] While ye have light, believe in the light, that ye may be the children of light. These things spake Jesus, and departed, and did hide himself from them.

[BBE] In so far as you have the light, put your faith in the light so that you may become sons of light. With these words Jesus went away and for a time was not seen again by them.

37. [KJV] But though he had done so many miracles before them, yet they believed not on him:

[BBE] But though he had done such a number of signs before them, they still had no belief in him:

38. [KJV] That the saying of Esaias the prophet might be fulfilled, which he spake, Lord, who hath believed our report? and to whom hath the arm of the Lord been revealed?

[BBE] So that the words of the prophet Isaiah might come true, when he said, Lord, who has any belief in our preaching? and the arm of the Lord, to whom has it been unveiled?

39. [KJV] Therefore they could not believe, because that Esaias said again,

[BBE] For this reason they were unable to have belief, because Isaiah said again,

40. [KJV] He hath blinded their eyes, and hardened their heart; that they should not see with their eyes, nor understand with their heart, and be converted, and I should heal them.

[BBE] He has made their eyes blind, and their hearts hard; for fear that they might see with their eyes and get knowledge with their hearts, and be changed, and I might make them well.

41. [KJV] These things said Esaias, when he saw his glory, and spake of him.

[BBE] (Isaiah said these words because he saw his glory. His words were about him.)

42. [KJV] Nevertheless among the chief rulers also many believed on him; but because of the Pharisees they did not confess him, lest they should be put out of the synagogue:

[BBE] However, a number even of the rulers had belief in him, but because of the Pharisees they did not say so openly for fear that they might be shut out from the Synagogue:

43. [KJV] For they loved the praise of men more than the praise of God.

[BBE] For the praise of men was dearer to them than the approval of God.

44. [KJV] Jesus cried and said, He that believeth on me, believeth not on me, but on him that sent me.

[BBE] Then Jesus said with a loud voice, He who has faith in me, has faith not in me, but in him who sent me.

45. [KJV] And he that seeth me seeth him that sent me.

[BBE] And he who sees me, sees him who sent me.

46. [KJV] I am come a light into the world, that whosoever believeth on me should not abide in darkness.

[BBE] I have come as a light into the world, so that no one who has faith in me will go on living in the dark.

47. [KJV] And if any man hear my words, and believe not, I judge him not: for I came not to judge the world, but to save the world.

[BBE] And if any man gives ear to my words and does not keep them, I am not his judge: I did not come to be judge of the world but to give salvation to the world.

48. [KJV] He that rejecteth me, and receiveth not my words, hath one that judgeth him: the word that I have spoken, the same shall judge him in the last day.

[BBE] He who puts me on one side and does not take my words to heart, is not without a judge: the word which I have said will be his judge on the last day.

49. [KJV] For I have not spoken of myself; but the Father which sent me, he gave me a commandment, what I should say, and what I should speak.

[BBE] For I have not said it on my authority, but the Father who sent me gave me orders what to say and how to say it.

50. [KJV] And I know that his commandment is life everlasting: whatsoever I speak therefore, even as the Father said unto me, so I speak.

[BBE] And I have knowledge that his order is eternal life: so that the things which I say, I say them even as the Father says them to me.

John 13

1. [KJV] Now before the feast of the passover, when Jesus knew that his hour was come that he should depart out of this world unto the Father, having loved his own which were in the world, he loved them unto the end.

[BBE] Now before the feast of the Passover, it was clear to Jesus that the time had come for him to go away from this world to the Father. Having once had love for those in the world who were his, his love for them went on to the end.

2. [KJV] And supper being ended, the devil having now put into the heart of Judas Iscariot, Simon's son, to betray him;

[BBE] So while a meal was going on, the Evil One having now put it into the heart of Judas Iscariot, Simon's son, to be false to him,

3. [KJV] Jesus knowing that the Father had given all things into his hands, and that he was come from God, and went to God;

[BBE] Jesus, being conscious that the Father had put everything into his hands, and that he came from God and was going to God,

4. [KJV] He riseth from supper, and laid aside his garments; and took a towel, and girded himself.

[BBE] Got up from table, put off his robe and took a cloth and put it round him.

5. [KJV] After that he poureth water into a bason, and began to wash the disciples' feet, and to wipe them with the towel wherewith he was girded.

[BBE] Then he put water into a basin and was washing the feet of the disciples and drying them with the cloth which was round him.

6. [KJV] Then cometh he to Simon Peter: and Peter saith unto him, Lord, dost thou wash my feet?

[BBE] So he came to Simon Peter. Peter said, Lord, are my feet to be washed by you?

7. [KJV] Jesus answered and said unto him, What I do thou knowest not now; but thou shalt know hereafter.

[BBE] And Jesus, answering, said to him, What I do is not clear to you now, but it will be clear to you in time to come.

8. [KJV] Peter saith unto him, Thou shalt never wash my feet. Jesus answered him, If I wash thee not, thou hast no part with me.

[BBE] Peter said, I will never let my feet be washed by you, never. Jesus said in answer, If I do not make you clean you have no part with me.

9. [KJV] Simon Peter saith unto him, Lord, not my feet only, but also my hands and my head.

[BBE] Simon Peter said to him, Lord, not my feet only, but my hands and my head.

10. [KJV] Jesus saith to him, He that is washed needeth not save to wash his feet, but is clean every whit: and ye are clean, but not all.

[BBE] Jesus said to him, He who is bathed has need only to have his feet washed and then he is clean all over: and you, my disciples, are clean, but not all of you.

11. [KJV] For he knew who should betray him; therefore said he, Ye are not all clean.

[BBE] (He had knowledge who was false to him; that is why he said, You are not all clean.)

12. [KJV] So after he had washed their feet, and had taken his garments, and was set down again, he said unto them, Know ye what I have done to you?

[BBE] Then, after washing their feet and putting on his robe again, he took his seat and said to them, Do you see what I have done to you?

13. [KJV] Ye call me Master and Lord: and ye say well; for so I am.

[BBE] You give me the name of Master and Lord: and you are right; that is what I am.

14. [KJV] If I then, your Lord and Master, have washed your feet; ye also ought to wash one another's feet.

[BBE] If then I, the Lord and the Master, have made your feet clean, it is right for you to make one another's feet clean.

15. [KJV] For I have given you an example, that ye should do as I have done to you.

[BBE] I have given you an example, so that you may do what I have done to you.

16. [KJV] Verily, verily, I say unto you, The servant is not greater than his lord; neither he that is sent greater than he that sent him.

[BBE] Truly I say to you, A servant is not greater than his lord; and he who is sent is not greater than the one who sent him.

17. [KJV] If ye know these things, happy are ye if ye do them.

[BBE] If these things are clear to you, happy are you if you do them.

18. [KJV] I speak not of you all: I know whom I have chosen: but that the scripture may be fulfilled, He that eateth bread with me hath lifted up his heel against me.

[BBE] I am not talking of you all: I have knowledge of my true disciples, but things are as they are, so that the Writings may come true, The foot of him who takes bread with me is lifted up against me.

19. [KJV] Now I tell you before it come, that, when it is come to pass, ye may believe that I am he.

[BBE] From this time forward, I give you knowledge of things before they come about, so that when they come about you may have belief that I am he.

20. [KJV] Verily, verily, I say unto you, He that receiveth whomsoever I send receiveth me; and he that receiveth me receiveth him that sent me.

[BBE] Truly I say to you, He who takes to his heart anyone whom I send, takes me to his heart; and he who so takes me, takes him who sent me.

21. [KJV] When Jesus had thus said, he was troubled in spirit, and testified, and said, Verily, verily, I say unto you, that one of you shall betray me.

[BBE] When Jesus had said this he was troubled in spirit, and gave witness, saying, Truly I say to you, that one of you will be false to me.

22. [KJV] Then the disciples looked one on another, doubting of whom he spake.

[BBE] Then the eyes of the disciples were turned on one another, in doubt as to whom he had in mind.

23. [KJV] Now there was leaning on Jesus' bosom one of his disciples, whom Jesus loved.

[BBE] There was at table one of his disciples, the one dear to Jesus, resting his head on Jesus' breast.

24. [KJV] Simon Peter therefore beckoned to him, that he should ask who it should be of whom he spake.

[BBE] Making a sign to him, Simon Peter said, Who is it he is talking about?

25. [KJV] He then lying on Jesus' breast saith unto him, Lord, who is it?

[BBE] He, then, resting his head on Jesus' breast, said to him, Lord, who is it?

26. [KJV] Jesus answered, He it is, to whom I shall give a sop, when I have dipped it. And when he had dipped the sop, he gave it to Judas Iscariot, the son of Simon.

[BBE] This was the answer Jesus gave: It is the one to whom I will give this bit of bread after I have put it in the vessel. Then he took the bit of bread, put it into the vessel, and gave it to Judas, the son of Simon Iscariot.

27. [KJV] And after the sop Satan entered into him. Then said Jesus unto him, That thou doest, do quickly.

[BBE] And when Judas took the bread Satan went into him. Then Jesus said to him, Do quickly what you have to do.

28. [KJV] Now no man at the table knew for what intent he spake this unto him.

[BBE] Now it was not clear to anyone at table why he said this to him.

29. [KJV] For some of them thought, because Judas had the bag, that Jesus had said unto him, Buy those things that we have need of against the feast; or, that he should give something to the poor.

[BBE] Some were of the opinion that because Judas kept the money-bag Jesus said to him, Get the things we have need of for the feast; or, that he was to give something to the poor.

30. [KJV] He then having received the sop went immediately out: and it was night.

[BBE] So Judas, having taken the bit of bread, straight away went out: and it was night.

31. [KJV] Therefore, when he was gone out, Jesus said, Now is the Son of man glorified, and God is glorified in him.

[BBE] Then when he had gone out, Jesus said, Now is glory given to the Son of man, and God is given glory in him.

32. [KJV] If God be glorified in him, God shall also glorify him in himself, and shall straightway glorify him.

[BBE] If God is given glory in him, God will give him glory in himself, and will give him glory even now.

33. [KJV] Little children, yet a little while I am with you. Ye shall seek me: and as I said unto the Jews, Whither I go, ye cannot come; so now I say to you.

[BBE] My dear children, I am only to be with you a little longer. Then you will be looking for me: and as I said to the Jews, so now I say to you, Where I am going you may not come.

34. [KJV] A new commandment I give unto you, That ye love one another; as I have loved you, that ye also love one another.

[BBE] I give you a new law: Have love one for another; even as I have had love for you, so are you to have love one for another.

35. [KJV] By this shall all men know that ye are my disciples, if ye have love one to another.

[BBE] By this it will be clear to all men that you are my disciples, if you have love one for another.

36. [KJV] Simon Peter said unto him, Lord, whither goest thou? Jesus answered him, Whither I go, thou canst not follow me now; but thou shalt follow me afterwards.

[BBE] Simon Peter said to him, Lord, where are you going? Jesus said in answer, Where I am going you may not come with me now, but you will come later.

37. [KJV] Peter said unto him, Lord, why cannot I follow thee now? I will lay down my life for thy sake.

[BBE] Peter said to him, Why may I not come with you even now? I will give up my life for you.

38. [KJV] Jesus answered him, Wilt thou lay down thy life for my sake? Verily, verily, I say unto thee, The cock shall not crow, till thou hast denied me thrice.

[BBE] Jesus said in answer, Will you give up your life for me? Truly I say to you, Before the cry of the cock you will have said three times that you are not my disciple.

John 14

1. [KJV] Let not your heart be troubled: ye believe in God, believe also in me.

[BBE] Let not your heart be troubled: have faith in God and have faith in me.

2. [KJV] In my Father's house are many mansions: if it were not so, I would have told you. I go to prepare a place for you.

[BBE] In my Father's house are rooms enough; if it was not so, would I have said that I am going to make ready a place for you?

3. [KJV] And if I go and prepare a place for you, I will come again, and receive you unto myself; that where I am, there ye may be also.

[BBE] And if I go and make ready a place for you, I will come back again and will take you to be with me, so that you may be where I am.

4. [KJV] And whither I go ye know, and the way ye know.

[BBE] And you all have knowledge of where I am going, and of the way to it.

5. [KJV] Thomas saith unto him, Lord, we know not whither thou goest; and how can we know the way?

[BBE] Thomas said, Lord, we have no knowledge of where you are going; how may we have knowledge of the way?

6. [KJV] Jesus saith unto him, I am the way, the truth, and the life: no man cometh unto the Father, but by me.

[BBE] Jesus said to him, I am the true and living way: no one comes to the Father but by me.

7. [KJV] If ye had known me, ye should have known my Father also: and from henceforth ye know him, and have seen him.

[BBE] If you had knowledge of me, you would have knowledge of my Father: you have knowledge of him now and have seen him.

8. [KJV] Philip saith unto him, Lord, shew us the Father, and it sufficeth us.

[BBE] Philip said to him, Lord, let us see the Father, and we have need of nothing more.

9. [KJV] Jesus saith unto him, Have I been so long time with you, and yet hast thou not known me, Philip? he that hath seen me hath seen the Father; and how sayest thou then, Shew us the Father?

[BBE] Jesus said to him, Philip, have I been with you all this time, and still you have no knowledge of me? He who has seen me has seen the Father. Why do you say, Let us see the Father?

10. [KJV] Believest thou not that I am in the Father, and the Father in me? the words that I speak unto you I speak not of myself: but the Father that dwelleth in me, he doeth the works.

[BBE] Have you not faith that I am in the Father and the Father is in me? The words which I say to you, I say not from myself: but the Father who is in me all the time does his works.

11. [KJV] Believe me that I am in the Father, and the Father in me: or else believe me for the very works' sake.

[BBE] Have faith that I am in the Father and that the Father is in me: at least, have faith in me because of what I do.

12. [KJV] Verily, verily, I say unto you, He that believeth on me, the works that I do shall he do also; and greater works than these shall he do; because I go unto my Father.

[BBE] Truly I say to you, He who puts his faith in me will do the very works which I do, and he will do greater things than these, because I am going to my Father.

13. [KJV] And whatsoever ye shall ask in my name, that will I do, that the Father may be glorified in the Son.

[BBE] And whatever request you make in my name, that I will do, so that the Father may have glory in the Son.

14. [KJV] If ye shall ask any thing in my name, I will do it.

[BBE] If you make any request to me in my name, I will do it.

15. [KJV] If ye love me, keep my commandments.

[BBE] If you have love for me, you will keep my laws.

16. [KJV] And I will pray the Father, and he shall give you another Comforter, that he may abide with you for ever;

[BBE] And I will make prayer to the Father and he will give you another Helper to be with you for ever,

17. [KJV] Even the Spirit of truth; whom the world cannot receive, because it seeth him not, neither knoweth him: but ye know him; for he dwelleth with you, and shall be in you.

[BBE] Even the Spirit of true knowledge. That Spirit the world is not able to take to its heart because it sees him not and has no knowledge of him: but you have knowledge of him, because he is ever with you and will be in you.

18. [KJV] I will not leave you comfortless: I will come to you.

[BBE] I will not let you be without a friend: I am coming to you.

19. [KJV] Yet a little while, and the world seeth me no more; but ye see me: because I live, ye shall live also.

[BBE] A little time longer, and the world will see me no more; but you will see me; and you will be living because I am living.

20. [KJV] At that day ye shall know that I am in my Father, and ye in me, and I in you.

[BBE] At that time it will be clear to you that I am in my Father, and you are in me, and I in you.

21. [KJV] He that hath my commandments, and keepeth them, he it is that loveth me: and he that loveth me shall be loved of my Father, and I will love him, and will manifest myself to him.

[BBE] He who has my laws and keeps them, he it is who has love for me: and he who has love for me will be loved by my Father, and I will have love for him and will let myself be seen clearly by him.

22. [KJV] Judas saith unto him, not Iscariot, Lord, how is it that thou wilt manifest thyself unto us, and not unto the world?

[BBE] Judas (not Iscariot) said to him, How is it that you will let yourself be seen clearly by us and not by the world?

23. [KJV] Jesus answered and said unto him, If a man love me, he will keep my words: and my Father will love him, and we will come unto him, and make our abode with him.

[BBE] Jesus said to him in answer, If anyone has love for me, he will keep my words: and he will be dear to my Father; and we will come to him and make our living-place with him.

24. [KJV] He that loveth me not keepeth not my sayings: and the word which ye hear is not mine, but the Father's which sent me.

[BBE] He who has no love for me does not keep my words; and the word which you are hearing is not my word but the Father's who sent me.

25. [KJV] These things have I spoken unto you, being yet present with you.

[BBE] I have said all this to you while I am still with you.

26. [KJV] But the Comforter, which is the Holy Ghost, whom the Father will send in my name, he shall teach you all things, and bring all things to your remembrance, whatsoever I have said unto you.

[BBE] But the Helper, the Holy Spirit, whom the Father will send in my name, will be your teacher in all things and will put you in mind of everything I have said to you.

27. [KJV] Peace I leave with you, my peace I give unto you: not as the world giveth, give I unto you. Let not your heart be troubled, neither let it be afraid.

[BBE] May peace be with you; my peace I give to you: I give it not as the world gives. Let not your heart be troubled; let it be without fear.

28. [KJV] Ye have heard how I said unto you, I go away, and come again unto you. If ye loved me, ye would rejoice, because I said, I go unto the Father: for my Father is greater than I.

[BBE] Keep in mind how I said to you, I go away and come to you again. If you had love for me you would be glad, because I am going to the Father: for the Father is greater than I.

29. [KJV] And now I have told you before it come to pass, that, when it is come to pass, ye might believe.

[BBE] And now I have given you word of it before it comes, so that, when it comes, you may have faith.

30. [KJV] Hereafter I will not talk much with you: for the prince of this world cometh, and hath nothing in me.

[BBE] After this I will not say much to you, because the ruler of this world comes: and he has no power over me;

31. [KJV] But that the world may know that I love the Father; and as the Father gave me commandment, even so I do. Arise, let us go hence.

[BBE] But he comes so that the world may see that I have love for the Father, and that I am doing as I am ordered by the Father. Get up, and let us go.

John 15

1. [KJV] I am the true vine, and my Father is the husbandman.

[BBE] I am the true vine and my Father is the gardener.

2. [KJV] Every branch in me that beareth not fruit he taketh away: and every branch that beareth fruit, he purgeth it, that it may bring forth more fruit.

[BBE] He takes away every branch in me which has no fruit, and every branch which has fruit he makes clean, so that it may have more fruit.

3. [KJV] Now ye are clean through the word which I have spoken unto you.

[BBE] You are clean, even now, through the teaching which I have given you.

4. [KJV] Abide in me, and I in you. As the branch cannot bear fruit of itself, except it abide in the vine; no more can ye, except ye abide in me.

[BBE] Be in me at all times as I am in you. As the branch is not able to give fruit of itself, if it is not still on the vine, so you are not able to do so if you are not in me.

5. [KJV] I am the vine, ye are the branches: He that abideth in me, and I in him, the same bringeth forth much fruit: for without me ye can do nothing.

[BBE] I am the vine, you are the branches: he who is in me at all times as I am in him, gives much fruit, because without me you are able to do nothing.

6. [KJV] If a man abide not in me, he is cast forth as a branch, and is withered; and men gather them, and cast them into the fire, and they are burned.

[BBE] If a man does not keep himself in me, he becomes dead and is cut off like a dry branch; such branches are taken up and put in the fire and burned.

7. [KJV] If ye abide in me, and my words abide in you, ye shall ask what ye will, and it shall be done unto you.

[BBE] If you are in me at all times, and my words are in you, then anything for which you make a request will be done for you.

8. [KJV] Herein is my Father glorified, that ye bear much fruit; so shall ye be my disciples.

[BBE] Here is my Father's glory, in that you give much fruit and so are my true disciples.

9. [KJV] As the Father hath loved me, so have I loved you: continue ye in my love.

[BBE] Even as the Father has given me his love, so I have given my love to you: be ever in my love.

10. [KJV] If ye keep my commandments, ye shall abide in my love; even as I have kept my Father's commandments, and abide in his love.

[BBE] If you keep my laws, you will be ever in my love, even as I have kept my Father's laws, and am ever in his love.

11. [KJV] These things have I spoken unto you, that my joy might remain in you, and that your joy might be full.

[BBE] I have said these things to you so that I may have joy in you and so that your joy may be complete.

12. [KJV] This is my commandment, That ye love one another, as I have loved you.

[BBE] This is the law I give you: Have love one for another, even as I have love for you.

13. [KJV] Greater love hath no man than this, that a man lay down his life for his friends.

[BBE] Greater love has no man than this, that a man gives up his life for his friends.

14. [KJV] Ye are my friends, if ye do whatsoever I command you.

[BBE] You are my friends, if you do what I give you orders to do.

15. [KJV] Henceforth I call you not servants; for the servant knoweth not what his lord doeth: but I have called you friends; for all things that I have heard of my Father I have made known unto you.

[BBE] No longer do I give you the name of servants; because a servant is without knowledge of what his master is doing: I give you the name of friends, because I have given you knowledge of all the things which my Father has said to me.

16. [KJV] Ye have not chosen me, but I have chosen you, and ordained you, that ye should go and bring forth fruit, and that your fruit should remain: that whatsoever ye shall ask of the Father in

my name, he may give it you.

[BBE] You did not take me for yourselves, but I took you for myself; and I gave you the work of going about and producing fruit which will be for ever; so that whatever request you make to the Father in my name he may give it to you.

17. [KJV] These things I command you, that ye love one another.

[BBE] So this is my law for you: Have love one for another.

18. [KJV] If the world hate you, ye know that it hated me before it hated you.

[BBE] If you are hated by the world, keep in mind that I was hated by the world before you.

19. [KJV] If ye were of the world, the world would love his own: but because ye are not of the world, but I have chosen you out of the world, therefore the world hateth you.

[BBE] If you were of the world, you would be loved by the world: but because you are not of the world, but I have taken you out of the world, you are hated by the world.

20. [KJV] Remember the word that I said unto you, The servant is not greater than his lord. If they have persecuted me, they will also persecute you; if they have kept my saying, they will keep yours also.

[BBE] Keep in mind the words I said to you, A servant is not greater than his lord. If they were cruel to me, they will be cruel to you; if they kept my words, they will keep yours.

21. [KJV] But all these things will they do unto you for my name's sake, because they know not him that sent me.

[BBE] They will do all this to you because of my name-because they have no knowledge of him who sent me.

22. [KJV] If I had not come and spoken unto them, they had not had sin: but now they have no cloke for their sin.

[BBE] If I had not come and been their teacher they would have had no sin: but now they have no reason to give for their sin.

23. [KJV] He that hateth me hateth my Father also.

[BBE] He who has hate for me has hate for my Father.

24. [KJV] If I had not done among them the works which none other man did, they had not had sin: but now have they both seen and hated both me and my Father.

[BBE] If I had not done among them the works which no other man ever did, they would have had no sin: but now they have seen, and they have had hate in their hearts for me and my Father.

25. [KJV] But this cometh to pass, that the word might be fulfilled that is written in their law, They hated me without a cause.

[BBE] This comes about so that the writing in their law may be made true, Their hate for me was without cause.

26. [KJV] But when the Comforter is come, whom I will send unto you from the Father, even the Spirit of truth, which proceedeth from the Father, he shall testify of me:

[BBE] When the Helper comes, whom I will send to you from the Father even the Spirit of true knowledge who comes from the Father-he will give witness about me;

27. [KJV] And ye also shall bear witness, because ye have been with me from the beginning.

[BBE] And you, in addition, will give witness because you have been with me from the first.

John 16

1. [KJV] These things have I spoken unto you, that ye should not be offended.

[BBE] I have said these things to you so that you may not be in doubt.

2. [KJV] They shall put you out of the synagogues: yea, the time cometh, that whosoever killeth you will think that he doeth God service.

[BBE] They will put you out of the Synagogues: yes, the time is coming when whoever puts you to death will have the belief that he is doing God's pleasure.

3. [KJV] And these things will they do unto you, because they have not known the Father, nor me.

[BBE] They will do these things to you because they have not had knowledge of the Father or of me.

4. [KJV] But these things have I told you, that when the time shall come, ye may remember that I told you of them. And these things I said not unto you at the beginning, because I was with you.

[BBE] I have said these things to you so that when the time comes, what I have said may come to your mind. I did not say them to you at the first, because then I was still with you.

5. [KJV] But now I go my way to him that sent me; and none of you asketh me, Whither goest thou?

[BBE] But now I am going to him who sent me; and not one of you says to me, Where are you going?

6. [KJV] But because I have said these things unto you, sorrow hath filled your heart.

[BBE] But your hearts are full of sorrow because I have said these things.

7. [KJV] Nevertheless I tell you the truth; It is expedient for you that I go away: for if I go not away, the Comforter will not come unto you; but if I depart, I will send him unto you.

[BBE] But what I am saying is true: my going is for your good: for if I do not go away, the Helper will not come to you; but if I go, I will send him to you.

8. [KJV] And when he is come, he will reprove the world of sin, and of righteousness, and of judgment:

[BBE] And he, when he comes, will make the world conscious of sin, and of righteousness, and of being judged:

9. [KJV] Of sin, because they believe not on me;

[BBE] Of sin, because they have not faith in me;

10. [KJV] Of righteousness, because I go to my Father, and ye see me no more;

[BBE] Of righteousness, because I go to the Father and you will see me no more;

11. [KJV] Of judgment, because the prince of this world is judged.

[BBE] Of being judged, because the ruler of this world has been judged.

12. [KJV] I have yet many things to say unto you, but ye cannot bear them now.

[BBE] I have still much to say to you, but you are not strong enough for it now.

13. [KJV] Howbeit when he, the Spirit of truth, is come, he will guide you into all truth: for he shall not speak of himself; but whatsoever he shall hear, that shall he speak: and he will shew you things to come.

[BBE] However, when he, the Spirit of true knowledge, has come, he will be your guide into all true knowledge: for his words will not come from himself, but whatever has come to his hearing, that he will say: and he will make clear to you the things to come.

14. [KJV] He shall glorify me: for he shall receive of mine, and shall shew it unto you.

[BBE] He will give me glory, because he will take of what is mine, and make it clear to you.

15. [KJV] All things that the Father hath are mine: therefore said I, that he shall take of mine, and shall shew it unto you.

[BBE] Everything which the Father has is mine: that is why I say, He will take of what is mine and will make it clear to you.

16. [KJV] A little while, and ye shall not see me: and again, a little while, and ye shall see me, because I go to the Father.

[BBE] After a little time you will see me no longer; and then again, after a little time, you will see me.

17. [KJV] Then said some of his disciples among themselves, What is this that he saith unto us, A little while, and ye shall not see me: and again, a little while, and ye shall see me: and, Because I go to the Father?

[BBE] So some of the disciples said one to another, What is this he is saying, After a little time, you

will see me no longer; and then again, after a little time, you will see me? and, I am going to the Father?

18. [KJV] They said therefore, What is this that he saith, A little while? we cannot tell what he saith.

[BBE] So they said again and again, What is this he is saying, A little time? His words are not clear to us.

19. [KJV] Now Jesus knew that they were desirous to ask him, and said unto them, Do ye inquire among yourselves of that I said, A little while, and ye shall not see me: and again, a little while, and ye shall see me?

[BBE] Jesus saw that they had a desire to put the question to him, so he said to them, Is this what you are questioning one with another, why I said, After a little time, you will see me no longer; and then again, after a little time, you will see me?

20. [KJV] Verily, verily, I say unto you, That ye shall weep and lament, but the world shall rejoice: and ye shall be sorrowful, but your sorrow shall be turned into joy.

[BBE] Truly I say to you, You will be weeping and sorrowing, but the world will be glad: you will be sad, but your sorrow will be turned into joy.

21. [KJV] A woman when she is in travail hath sorrow, because her hour is come: but as soon as she is delivered of the child, she remembereth no more the anguish, for joy that a man is born into the world.

[BBE] When a woman is about to give birth she has sorrow, because her hour is come; but when she has given birth to the child, the pain is put out of her mind by the joy that a man has come into the world.

22. [KJV] And ye now therefore have sorrow: but I will see you again, and your heart shall rejoice, and your joy no man taketh from you.

[BBE] So you have sorrow now: but I will see you again, and your hearts will be glad, and no one will take away your joy.

23. [KJV] And in that day ye shall ask me nothing. Verily, verily, I say unto you, Whatsoever ye shall ask the Father in my name, he will give it you.

[BBE] And on that day you will put no questions to me. Truly I say to you, Whatever request you make to the Father, he will give it to you in my name.

24. [KJV] Hitherto have ye asked nothing in my name: ask, and ye shall receive, that your joy may be full.

[BBE] Up to now you have made no request in my name: do so, and it will be answered, so that your hearts may be full of joy.

25. [KJV] These things have I spoken unto you in proverbs: but the time cometh, when I shall no more speak unto you in proverbs, but I shall shew you plainly of the Father.

[BBE] All this I have said to you in veiled language: but the time is coming when I will no longer say things in veiled language but will give you knowledge of the Father clearly.

26. [KJV] At that day ye shall ask in my name: and I say not unto you, that I will pray the Father for you:

[BBE] In that day you will make requests in my name: and I do not say that I will make prayer to the Father for you,

27. [KJV] For the Father himself loveth you, because ye have loved me, and have believed that I came out from God.

[BBE] For the Father himself gives his love to you, because you have given your love to me and have had faith that I came from God.

28. [KJV] I came forth from the Father, and am come into the world: again, I leave the world, and go to the Father.

[BBE] I came out from the Father and have come into the world: again, I go away from the world and go to the Father.

29. [KJV] His disciples said unto him, Lo, now speakest thou plainly, and speakest no proverb.

[BBE] His disciples said, Now you are talking clearly and not in veiled language.

30. [KJV] Now are we sure that thou knowest all things, and needest not that any man should ask thee: by this we believe that thou camest forth from God.

[BBE] Now we are certain that you have knowledge of all things and have no need for anyone to put questions to you: through this we have faith that you came from God.

31. [KJV] Jesus answered them, Do ye now believe?

[BBE] Jesus made answer, Have you faith now?

32. [KJV] Behold, the hour cometh, yea, is now come, that ye shall be scattered, every man to his own, and shall leave me alone: and yet I am not alone, because the Father is with me.

[BBE] See, a time is coming, yes, it is now here, when you will go away in all directions, every man to his house, and I will be by myself: but I am not by myself, because the Father is with me.

33. [KJV] These things I have spoken unto you, that in me ye might have peace. In the world ye shall have tribulation: but be of good cheer; I have overcome the world.

[BBE] I have said all these things to you so that in me you may have peace. In the world you have trouble: but take heart! I have overcome the world.

John 17

1. [KJV] These words spake Jesus, and lifted up his eyes to heaven, and said, Father, the hour is come; glorify thy Son, that thy Son also may glorify thee:

[BBE] Jesus said these things; then, lifting his eyes to heaven, he said, Father, the time has now come; give glory to your Son, so that the Son may give glory to you:

2. [KJV] As thou hast given him power over all flesh, that he should give eternal life to as many as thou hast given him.

[BBE] Even as you gave him authority over all flesh, to give eternal life to all those whom you have given to him.

3. [KJV] And this is life eternal, that they might know thee the only true God, and Jesus Christ, whom thou hast sent.

[BBE] And this is eternal life: to have knowledge of you, the only true God, and of him whom you have sent, even Jesus Christ.

4. [KJV] I have glorified thee on the earth: I have finished the work which thou gavest me to do.

[BBE] I have given you glory on the earth, having done all the work which you gave me to do.

5. [KJV] And now, O Father, glorify thou me with thine own self with the glory which I had with thee before the world was.

[BBE] And now, Father, let me have glory with you, even that glory which I had with you before the world was.

6. [KJV] I have manifested thy name unto the men which thou gavest me out of the world: thine they were, and thou gavest them me; and they have kept thy word.

[BBE] I have given knowledge of your name to the men whom you gave me out of the world: yours they were, and you gave them to me, and they have kept your words.

7. [KJV] Now they have known that all things whatsoever thou hast given me are of thee.

[BBE] Now it is clear to them that whatever you have given to me comes from you:

8. [KJV] For I have given unto them the words which thou gavest me; and they have received them, and have known surely that I came out from thee, and they have believed that thou didst send me.

[BBE] Because I have given them the words which you gave to me; and they have taken them to heart, and have certain knowledge that I came from you, and they have faith that you sent me.

9. [KJV] I pray for them: I pray not for the world, but for them which thou hast given me; for they are thine.

[BBE] My prayer is for them: my prayer is not for the world, but for those whom you have given to me, because they are yours

10. [KJV] And all mine are thine, and thine are mine; and I am glorified in them.

[BBE] (All mine are yours, and yours are mine) and I have glory in them.

11. [KJV] And now I am no more in the world, but these are in the world, and I come to thee. Holy Father, keep through thine own name those whom thou hast given me, that they may be one, as we are.

[BBE] And now I will be no longer in the world, but they are in the world and I come to you. Holy Father, keep them in your name which you have given to me, so that they may be one even as we are one.

12. [KJV] While I was with them in the world, I kept them in thy name: those that thou gavest me I have kept, and none of them is lost, but the son of perdition; that the scripture might be fulfilled.

[BBE] While I was with them I kept them safe in your name which you have given to me: I took care of them and not one of them has come to destruction, but only the son of destruction, so that the Writings might come true.

13. [KJV] And now come I to thee; and these things I speak in the world, that they might have my joy fulfilled in themselves.

[BBE] And now I come to you; and these things I say in the world so that they may have my joy complete in them.

14. [KJV] I have given them thy word; and the world hath hated them, because they are not of the world, even as I am not of the world.

[BBE] I have given your word to them; and they are hated by the world, because they are not of the world, even as I am not of the world.

15. [KJV] I pray not that thou shouldest take them out of the world, but that thou shouldest keep them from the evil.

[BBE] My prayer is not that you will take them out of the world, but that you will keep them from the Evil One.

16. [KJV] They are not of the world, even as I am not of the world.

[BBE] They are not of the world any more than I am of the world.

17. [KJV] Sanctify them through thy truth: thy word is truth.

[BBE] Make them holy by the true word: your word is the true word.

18. [KJV] As thou hast sent me into the world, even so have I also sent them into the world.

[BBE] Even as you have sent me into the world, so I have sent them into the world.

19. [KJV] And for their sakes I sanctify myself, that they also might be sanctified through the truth.

[BBE] And for them I make myself holy, so that they may be made truly holy.

20. [KJV] Neither pray I for these alone, but for them also which shall believe on me through their word;

[BBE] My prayer is not for them only, but for all who will have faith in me through their word;

21. [KJV] That they all may be one; as thou, Father, art in me, and I in thee, that they also may be one in us: that the world may believe that thou hast sent me.

[BBE] May they all be one! Even as you, Father, are in me and I am in you, so let them be in us, so that all men may come to have faith that you sent me.

22. [KJV] And the glory which thou gavest me I have given them; that they may be one, even as we are one:

[BBE] And the glory which you have given to me I have given to them, so that they may be one even as we are one;

23. [KJV] I in them, and thou in me, that they may be made perfect in one; and that the world may know that thou hast sent me, and hast loved them, as thou hast loved me.

[BBE] I in them, and you in me, so that they may be made completely one, and so that it may become clear to all men that you have sent me and that they are loved by you as I am loved by you.

24. [KJV] Father, I will that they also, whom thou hast given me, be with me where I am; that they may behold my glory, which thou hast given me: for thou lovedst me before the foundation of the world.

[BBE] Father, it is my desire that these whom you have given to me may be by my side where I am, so that they may see my glory which you have given to me, because you had love for me before the world came into being.

25. [KJV] O righteous Father, the world hath not known thee: but I have known thee, and these have known that thou hast sent me.

[BBE] Father of righteousness, I have knowledge of you, though the world has not; and to these it is clear that you sent me;

26. [KJV] And I have declared unto them thy name, and will declare it: that the love wherewith thou hast loved me may be in them, and I in them.

[BBE] And I have given to them knowledge of your name, and will give it, so that the love which you have for me may be in them and I in them.

John 18

1. [KJV] When Jesus had spoken these words, he went forth with his disciples over the brook Cedron, where was a garden, into the which he entered, and his disciples.

[BBE] When Jesus had said these words he went out with his disciples over the stream Kedron to a garden, into which he went with his disciples.

2. [KJV] And Judas also, which betrayed him, knew the place: for Jesus oftentimes resorted thither with his disciples.

[BBE] And Judas, who was false to him, had knowledge of the place because Jesus went there frequently with his disciples.

3. [KJV] Judas then, having received a band of men and officers from the chief priests and Pharisees, cometh thither with lanterns and torches and weapons.

[BBE] So Judas, getting a band of armed men and police from the chief priests and Pharisees, went there with lights and with arms.

4. [KJV] Jesus therefore, knowing all things that should come upon him, went forth, and said unto them, Whom seek ye?

[BBE] Then Jesus, having knowledge of everything which was coming on him, went forward and said to them, Who are you looking for?

5. [KJV] They answered him, Jesus of Nazareth. Jesus saith unto them, I am he. And Judas also, which betrayed him, stood with them.

[BBE] Their answer was, Jesus the Nazarene. Jesus said, I am he. And Judas, who was false to him, was there at their side.

6. [KJV] As soon then as he had said unto them, I am he, they went backward, and fell to the ground.

[BBE] And when he said to them, I am he, they went back, falling to the earth.

7. [KJV] Then asked he them again, Whom seek ye? And they said, Jesus of Nazareth.

[BBE] So again he put the question to them, Who are you looking for? And they said, Jesus the Nazarene.

8. [KJV] Jesus answered, I have told you that I am he: if therefore ye seek me, let these go their way:

[BBE] Jesus made answer, I have said that I am he; if you are looking for me, let these men go away.

9. [KJV] That the saying might be fulfilled, which he spake, Of them which thou gavest me have I lost none.

[BBE] (He said this so that his words might come true, I have kept safe all those whom you gave to me.)

10. [KJV] Then Simon Peter having a sword drew it, and smote the high priest's servant, and cut off his right ear. The servant's name was Malchus.

[BBE] Then Simon Peter, who had a sword, took it out and gave the high priest's servant a blow, cutting off his right ear. The servant's name was Malchus.

11. [KJV] Then said Jesus unto Peter, Put up thy sword into the sheath: the cup which my Father hath given me, shall I not drink it?

[BBE] Then Jesus said to Peter, Put back your sword: am I not to take the cup which my Father has given to me?

12. [KJV] Then the band and the captain and officers of the Jews took Jesus, and bound him,

[BBE] Then the band and the chief captain and the police took Jesus and put cords round him.

13. [KJV] And led him away to Annas first; for he was father in law to Caiaphas, which was the high priest that same year.

[BBE] They took him first to Annas, because Annas was the father-in-law of Caiaphas who was the high priest that year.

14. [KJV] Now Caiaphas was he, which gave counsel to the Jews, that it was expedient that one man should die for the people.

[BBE] It was Caiaphas who had said to the Jews that it was in their interest for one man to be put to death for the people.

15. [KJV] And Simon Peter followed Jesus, and so did another disciple: that disciple was known unto the high priest, and went in with Jesus into the palace of the high priest.

[BBE] And Simon Peter went after Jesus with another disciple. Now that disciple was a friend of the high priest and he went in with Jesus into the house of the high priest;

16. [KJV] But Peter stood at the door without. Then went out that other disciple, which was known unto the high priest, and spake unto her that kept the door, and brought in Peter.

[BBE] But Peter was kept outside at the door. Then this other disciple, who was a friend of the high priest, came out and had a word with the girl who kept the door, and took Peter in.

17. [KJV] Then saith the damsel that kept the door unto Peter, Art not thou also one of this man's disciples? He saith, I am not.

[BBE] Then the girl who was the door-keeper said to Peter, Are you not one of this man's disciples? In answer he said, I am not.

18. [KJV] And the servants and officers stood there, who had made a fire of coals; for it was cold: and they warmed themselves: and Peter stood with them, and warmed himself.

[BBE] Now the servants and the police had made a fire of coals because it was cold; they were warming themselves in front of it and Peter was there with them, warming himself.

19. [KJV] The high priest then asked Jesus of his disciples, and of his doctrine.

[BBE] Then the high priest put questions to Jesus about his disciples and his teaching.

20. [KJV] Jesus answered him, I spake openly to the world; I ever taught in the synagogue, and in the temple, whither the Jews always resort; and in secret have I said nothing.

[BBE] Jesus made answer, I said things openly to the world at all times; I have given my teaching in the Synagogues and in the Temple to which all the Jews come; and I have said nothing secretly.

21. [KJV] Why askest thou me? ask them which heard me, what I have said unto them: behold, they know what I said.

[BBE] Why are you questioning me? put questions to my hearers about what I have said to them: they have knowledge of what I said.

22. [KJV] And when he had thus spoken, one of the officers which stood by struck Jesus with the palm of his hand, saying, Answerest thou the high priest so?

[BBE] When he said this, one of the police by his side gave him a blow with his open hand, saying, Do you give such an answer to the high priest?

23. [KJV] Jesus answered him, If I have spoken evil, bear witness of the evil: but if well, why smitest thou me?

[BBE] Jesus said in answer, If I have said anything evil, give witness to the evil: but if I said what is true, why do you give me blows?

24. [KJV] Now Annas had sent him bound unto Caiaphas the high priest.

[BBE] Then Annas sent him chained to Caiaphas, the high priest.

25. [KJV] And Simon Peter stood and warmed himself. They said therefore unto him, Art not thou also one of his disciples? He denied it, and said, I am not.

[BBE] But Simon Peter was still there warming himself by the fire. They said to him, Are you not one of his disciples? He said, No, I am not.

26. [KJV] One of the servants of the high priest, being his kinsman whose ear Peter cut off, saith, Did not I see thee in the garden with him?

[BBE] One of the servants of the high priest, a relation of him whose ear had been cut off by Peter, said, Did I not see you with him in the garden?

27. [KJV] Peter then denied again: and immediately the cock crew.

[BBE] Then again Peter said, No. And straight away a cock gave its cry.

28. [KJV] Then led they Jesus from Caiaphas unto the hall of judgment: and it was early; and they themselves went not into the judgment hall, lest they should be defiled; but that they might eat the passover.

[BBE] So they took Jesus from the house of Caiaphas to the Praetorium. It was early. They themselves did not go into the Praetorium, so that they might not become unclean, but might take the Passover.

29. [KJV] Pilate then went out unto them, and said, What accusation bring ye against this man?

[BBE] So Pilate came out to them and put the question: What have you to say against this man?

30. [KJV] They answered and said unto him, If he were not a malefactor, we would not have delivered him up unto thee.

[BBE] They said to him in answer, If the man was not a wrongdoer we would not have given him up to you.

31. [KJV] Then said Pilate unto them, Take ye him, and judge him according to your law. The Jews therefore said unto him, It is not lawful for us to put any man to death:

[BBE] Then Pilate said to them, Take him yourselves and let him be judged by your law. But the Jews said to him, We have no right to put any man to death.

32. [KJV] That the saying of Jesus might be fulfilled, which he spake, signifying what death he should die.

[BBE] (That the word of Jesus might come true, pointing to the sort of death he would have.)

33. [KJV] Then Pilate entered into the judgment hall again, and called Jesus, and said unto him, Art thou the King of the Jews?

[BBE] Then Pilate went back into the Praetorium and sent for Jesus and said to him, Are you the King of the Jews?

34. [KJV] Jesus answered him, Sayest thou this thing of thyself, or did others tell it thee of me?

[BBE] Jesus made answer, Do you say this of yourself, or did others say it about me?

35. [KJV] Pilate answered, Am I a Jew? Thine own nation and the chief priests have delivered thee unto me: what hast thou done?

[BBE] Pilate said, Am I a Jew? Your nation and the chief priests have given you into my hands: what have you done?

36. [KJV] Jesus answered, My kingdom is not of this world: if my kingdom were of this world, then would my servants fight, that I should not be delivered to the Jews: but now is my kingdom not from hence.

[BBE] Jesus said in answer, My kingdom is not of this world: if my kingdom was of this world, my disciples would have made a good fight to keep me out of the hands of the Jews: but my kingdom is not here.

37. [KJV] Pilate therefore said unto him, Art thou a king then? Jesus answered, Thou sayest that I am a king. To this end was I born, and for this cause came I into the world, that I should bear witness unto the truth. Every one that is of the truth heareth my voice.

[BBE] Then Pilate said to him, Are you then a king? Jesus made answer, You say that I am a king. For this purpose was I given birth, and for this purpose I came into the world, that I might give witness to what is true. Every lover of what is true gives ear to my voice.

38. [KJV] Pilate saith unto him, What is truth? And when he had said this, he went out again unto the Jews, and saith unto them, I find in him no fault at all.

[BBE] Pilate said to him, True? what is true? Having said this he went out again to the Jews and said to them, I see no wrong in him.

39. [KJV] But ye have a custom, that I should release unto you one at the passover: will ye therefore that I release unto you the King of the Jews?

[BBE] But every year you make a request to me to let a prisoner go free at the Passover. Is it your desire that I let the King of the Jews go free?

40. [KJV] Then cried they all again, saying, Not this man, but Barabbas. Now Barabbas was a robber.

[BBE] Then again they gave a loud cry, Not this man, but Barabbas. Now Barabbas was an outlaw.

John 19

1. [KJV] Then Pilate therefore took Jesus, and scourged him.

[BBE] Then Pilate took Jesus and had him whipped with cords.

2. [KJV] And the soldiers platted a crown of thorns, and put it on his head, and they put on him a purple robe,

[BBE] And the men of the army made a crown of thorns and put it on his head, and they put a purple robe on him.

3. [KJV] And said, Hail, King of the Jews! and they smote him with their hands.

[BBE] And they kept coming and saying, Long life to the King of the Jews! And they gave him blows with their hands.

4. [KJV] Pilate therefore went forth again, and saith unto them, Behold, I bring him forth to you, that ye may know that I find no fault in him.

[BBE] And Pilate went out again and said to them, See, I let him come out to you to make it clear to you that I see no wrong in him.

5. [KJV] Then came Jesus forth, wearing the crown of thorns, and the purple robe. And Pilate saith unto them, Behold the man!

[BBE] Then Jesus came out with the crown of thorns and the purple robe. And Pilate said to them, Here is the man!

6. [KJV] When the chief priests therefore and officers saw him, they cried out, saying, Crucify him, crucify him. Pilate saith unto them, Take ye him, and crucify him: for I find no fault in him.

[BBE] So when the chief priests and the police saw him they gave a loud cry, To the cross! to the cross! Pilate said to them, Take him yourselves and put him on the cross: I see no crime in him.

7. [KJV] The Jews answered him, We have a law, and by our law he ought to die, because he made himself the Son of God.

[BBE] And the Jews made answer, We have a law, and by that law it is right for him to be put to death because he said he was the Son of God.

8. [KJV] When Pilate therefore heard that saying, he was the more afraid;

[BBE] When this saying came to Pilate's ears his fear became greater;

9. [KJV] And went again into the judgment hall, and saith unto Jesus, Whence art thou? But Jesus gave him no answer.

[BBE] And he went again into the Praetorium and said to Jesus, Where do you come from? But Jesus gave him no answer.

10. [KJV] Then saith Pilate unto him, Speakest thou not unto me? knowest thou not that I have power to crucify thee, and have power to release thee?

[BBE] Then Pilate said to him, You say nothing to me? is it not clear to you that I have power to let you go free and power to put you to death on the cross?

11. [KJV] Jesus answered, Thou couldest have no power at all against me, except it were given thee from above: therefore he that delivered me unto thee hath the greater sin.

[BBE] Jesus gave this answer: You would have no power at all over me if it was not given to you by God; so that he who gave me up to you has the greater sin.

12. [KJV] And from thenceforth Pilate sought to release him: but the Jews cried out, saying, If thou let this man go, thou art not Caesar's friend: whosoever maketh himself a king speaketh against Caesar.

[BBE] Hearing this, Pilate had a desire to let him go free, but the Jews said in a loud voice, If you let this man go, you are not Caesar's friend: everyone who makes himself a king goes against Caesar.

13. [KJV] When Pilate therefore heard that saying, he brought Jesus forth, and sat down in the judgment seat in a place that is called the Pavement, but in the Hebrew, Gabbatha.

[BBE] So when these words came to Pilate's ear, he took Jesus out, seating himself in the judge's seat in a place named in Hebrew, Gabbatha, or the Stone Floor.

14. [KJV] And it was the preparation of the passover, and about the sixth hour: and he saith unto the Jews, Behold your King!

[BBE] (It was the day when they made ready for the Passover; and it was about the sixth hour.) And he said to the Jews, There is your King!

15. [KJV] But they cried out, Away with him, away with him, crucify him. Pilate saith unto them, Shall I crucify your King? The chief priests answered, We have no king but Caesar.

[BBE] Then they gave a loud cry, Away with him! away with him! to the cross! Pilate said to them, Am I to put your King to death on the cross? The chief priests said in answer, We have no king but Caesar.

16. [KJV] Then delivered he him therefore unto them to be crucified. And they took Jesus, and led him away.

[BBE] So then he gave him up to them to be put to death on the cross. And they took Jesus away;

17. [KJV] And he bearing his cross went forth into a place called the place of a skull, which is called in the Hebrew Golgotha:

[BBE] And he went out with his cross on him to the place which is named Dead Man's Head (in Hebrew, Golgotha):

18. [KJV] Where they crucified him, and two other with him, on either side one, and Jesus in the midst.

[BBE] Where they put him on the cross with two others, one on this side and one on that, and Jesus in the middle.

19. [KJV] And Pilate wrote a title, and put it on the cross. And the writing was, JESUS OF NAZARETH THE KING OF THE JEWS.

[BBE] And Pilate put on the cross a statement in writing. The writing was: JESUS THE NAZARENE, THE KING OF THE JEWS.

20. [KJV] This title then read many of the Jews: for the place where Jesus was crucified was nigh to the city: and it was written in Hebrew, and Greek, and Latin.

[BBE] The writing was seen by a number of the Jews, for the place where Jesus was put to death on the cross was near the town; and the writing was in Hebrew and Latin and Greek.

21. [KJV] Then said the chief priests of the Jews to Pilate, Write not, The King of the Jews; but that he said, I am King of the Jews.

[BBE] Then the chief priests of the Jews said to Pilate, Do not put, The King of the Jews, but, He said, I am the King of the Jews.

22. [KJV] Pilate answered, What I have written I have written.

[BBE] But Pilate made answer, What I have put in writing will not be changed.

23. [KJV] Then the soldiers, when they had crucified Jesus, took his garments, and made four parts, to every soldier a part; and also his coat: now the coat was without seam, woven from the top throughout.

[BBE] And when Jesus was nailed to the cross, the men of the army took his clothing, and made a division of it into four parts, to every man a part, and they took his coat: now the coat was without a join, made out of one bit of cloth.

24. [KJV] They said therefore among themselves, Let us not rend it, but cast lots for it, whose it shall be: that the scripture might be fulfilled, which saith, They parted my raiment among them, and for my vesture they did cast lots. These things therefore the soldiers did.

[BBE] So they said among themselves, Let this not be cut up, but let us put it to the decision of chance and see who gets it. (They did this so that the Writings might come true, which say, They made a distribution of my clothing among them, and my coat they put to the decision of chance.) This was what the men of the army did.

25. [KJV] Now there stood by the cross of Jesus his mother, and his mother's sister, Mary the wife of Cleophas, and Mary Magdalene.

[BBE] Now by the side of the cross of Jesus were his mother, and his mother's sister Mary, the wife of Cleopas, and Mary Magdalene.

26. [KJV] When Jesus therefore saw his mother, and the disciple standing by, whom he loved, he saith unto his mother, Woman, behold thy son!

[BBE] So when Jesus saw his mother and the disciple who was dear to him, he said to his mother, Mother, there is your son!

27. [KJV] Then saith he to the disciple, Behold thy mother! And from that hour that disciple took her unto his own home.

[BBE] Then he said to the disciple, There is your mother! And from that hour the disciple took her to his house.

28. [KJV] After this, Jesus knowing that all things were now accomplished, that the scripture might be fulfilled, saith, I thirst.

[BBE] After this, being conscious that all things had now been done so that the Writings might come true, Jesus said, Give me water.

29. [KJV] Now there was set a vessel full of vinegar: and they filled a sponge with vinegar, and put it upon hyssop, and put it to his mouth.

[BBE] Now there was a vessel ready, full of bitter wine, and they put a sponge full of it on a stick and put it to his mouth.

30. [KJV] When Jesus therefore had received the vinegar, he said, It is finished: and he bowed his head, and gave up the ghost.

[BBE] So when Jesus had taken the wine he said, All is done. And with his head bent he gave up his spirit.

31. [KJV] The Jews therefore, because it was the preparation, that the bodies should not remain upon the cross on the sabbath day, (for that sabbath day was an high day,) besought Pilate that their legs might be broken, and that they might be taken away.

[BBE] Now it was the day of getting ready for the Passover, and so that the bodies might not be on the cross on the Sabbath (because the day of that Sabbath was a great day), the Jews made a request to Pilate that their legs might be broken, and that they might be taken away.

32. [KJV] Then came the soldiers, and brake the legs of the first, and of the other which was crucified with him.

[BBE] So the men of the army came, and the legs of the first were broken and then of the other who was put to death on the cross with Jesus:

33. [KJV] But when they came to Jesus, and saw that he was dead already, they brake not his legs:

[BBE] But when they came to Jesus, they saw that he was dead by this time, and so his legs were not broken;

34. [KJV] But one of the soldiers with a spear pierced his side, and forthwith came there out blood and water.

[BBE] But one of the men made a wound in his side with a spear, and straight away there came out blood and water.

35. [KJV] And he that saw it bare record, and his record is true: and he knoweth that he saith true, that ye might believe.

[BBE] And he who saw it has given witness (and his witness is true; he is certain that what he says is true) so that you may have belief.

36. [KJV] For these things were done, that the scripture should be fulfilled, A bone of him shall not be broken.

[BBE] These things came about so that the Writings might be true, No bone of his body will be broken.

37. [KJV] And again another scripture saith, They shall look on him whom they pierced.

[BBE] And again another verse says, They will see him who was wounded by their spears.

38. [KJV] And after this Joseph of Arimathaea, being a disciple of Jesus, but secretly for fear of the Jews, besought Pilate that he might take away the body of Jesus: and Pilate gave him leave. He came therefore, and took the body of Jesus.

[BBE] After these things, Joseph of Arimathaea, who was a disciple of Jesus, but secretly for fear of the Jews, made a request to Pilate to let him take away the body of Jesus: and Pilate said he might do so. So he went and took away his body.

39. [KJV] And there came also Nicodemus, which at the first came to Jesus by night, and brought a mixture of myrrh and aloes, about an hundred pound weight.

[BBE] And Nicodemus came (he who had first come to Jesus by night) with a roll of myrrh and aloes mixed, about a hundred pounds.

40. [KJV] Then took they the body of Jesus, and wound it in linen clothes with the spices, as the manner of the Jews is to bury.

[BBE] Then they took the body of Jesus, folding linen about it with the spices, as is the way of the Jews when they put the dead to rest.

41. [KJV] Now in the place where he was crucified there was a garden; and in the garden a new sepulchre, wherein was never man yet laid.

[BBE] Now there was a garden near the cross, and in the garden a new place for the dead in which no man had ever been put.

42. [KJV] There laid they Jesus therefore because of the Jews' preparation day; for the sepulchre was nigh at hand.

[BBE] So they put Jesus there, because it was the Jews' day of getting ready for the Passover, and the place was near.

John 20

1. [KJV] The first day of the week cometh Mary Magdalene early, when it was yet dark, unto the sepulchre, and seeth the stone taken away from the sepulchre.

[BBE] Now on the first day of the week, very early, while it was still dark, Mary Magdalene came to the place and saw that the stone had been taken away from it.

2. [KJV] Then she runneth, and cometh to Simon Peter, and to the other disciple, whom Jesus loved, and saith unto them, They have taken away the Lord out of the sepulchre, and we know not where they have laid him.

[BBE] Then she went running to Simon Peter, and to the other disciple who was loved by Jesus, and said to them, They have taken away the Lord out of the place of the dead and we have no knowledge where they have put him.

3. [KJV] Peter therefore went forth, and that other disciple, and came to the sepulchre.

[BBE] So Peter and the other disciple went out to the place of the dead.

4. [KJV] So they ran both together: and the other disciple did outrun Peter, and came first to the sepulchre.

[BBE] They went running together, and the other disciple got in front of Peter and came first to the hole in the rock;

5. [KJV] And he stooping down, and looking in, saw the linen clothes lying; yet went he not in.

[BBE] And looking in, he saw the linen bands on the earth; but he did not go in,

6. [KJV] Then cometh Simon Peter following him, and went into the sepulchre, and seeth the linen clothes lie,

[BBE] Then Simon Peter came after him and went into the hole in the rock; and he saw the linen bands on the earth,

7. [KJV] And the napkin, that was about his head, not lying with the linen clothes, but wrapped together in a place by itself.

[BBE] And the cloth, which had been round his head, not with the linen bands but rolled up in a place by itself.

8. [KJV] Then went in also that other disciple, which came first to the sepulchre, and he saw, and believed.

[BBE] Then the other disciple who came there first went in; and he saw and belief came to him.

9. [KJV] For as yet they knew not the scripture, that he must rise again from the dead.

[BBE] For at that time they had no knowledge that the Writings said that he would have to come again from the dead.

10. [KJV] Then the disciples went away again unto their own home.

[BBE] So then the disciples went away again to their houses.

11. [KJV] But Mary stood without at the sepulchre weeping: and as she wept, she stooped down, and looked into the sepulchre,

[BBE] But Mary was still there outside the hole in the rock, weeping; and while she was weeping and looking into the hole,

12. [KJV] And seeth two angels in white sitting, the one at the head, and the other at the feet, where the body of Jesus had lain.

[BBE] She saw two angels in white seated where the body of Jesus had been, one at the head and the other at the feet.

13. [KJV] And they say unto her, Woman, why weepest thou? She saith unto them, Because they have taken away my Lord, and I know not where they have laid him.

[BBE] They said to her, Woman, why are you weeping? She said to them, Because they have taken away my Lord, and I have no knowledge where they have put him.

14. [KJV] And when she had thus said, she turned herself back, and saw Jesus standing, and knew not that it was Jesus.

[BBE] And then looking round, she saw Jesus there, but had no idea that it was Jesus.

15. [KJV] Jesus saith unto her, Woman, why weepest thou? whom seekest thou? She, supposing him to be the gardener, saith unto him, Sir, if thou have borne him hence, tell me where thou hast laid him, and I will take him away.

[BBE] Jesus said to her, Woman, why are you weeping? who are you looking for? She, taking him for the gardener, said to him, Sir, if you have taken him away from here, say where you have put him and I will take him away.

16. [KJV] Jesus saith unto her, Mary. She turned herself, and saith unto him, Rabboni; which is to say, Master.

[BBE] Jesus said to her, Mary! Turning, she said to him in Hebrew, Rabboni! (which is to say, Master).

17. [KJV] Jesus saith unto her, Touch me not; for I am not yet ascended to my Father: but go to my brethren, and say unto them, I ascend unto my Father, and your Father; and to my God, and your God.

[BBE] Jesus said to her, Do not put your hand on me, for I have not gone up to the Father: but go to my brothers and say to them, I go up to my Father and your Father, to my God and your God.

18. [KJV] Mary Magdalene came and told the disciples that she had seen the Lord, and that he had spoken these things unto her.

[BBE] Mary Magdalene went with the news to the disciples, and said she had seen the Lord and that he had said these things to her.

19. [KJV] Then the same day at evening, being the first day of the week, when the doors were shut where the disciples were assembled for fear of the Jews, came Jesus and stood in the midst, and saith unto them, Peace be unto you.

[BBE] At evening on that day, the first day of the week, when, for fear of the Jews, the doors were shut where the disciples were, Jesus came among them and said to them, May peace be with you!

20. [KJV] And when he had so said, he shewed unto them his hands and his side. Then were the disciples glad, when they saw the Lord.

[BBE] And when he had said this, he let them see his hands and his side. Then the disciples were glad when they saw the Lord.

21. [KJV] Then said Jesus to them again, Peace be unto you: as my Father hath sent me, even so send I you.

[BBE] And Jesus said to them again, May peace be with you! As the Father sent me, even so I now send you.

22. [KJV] And when he had said this, he breathed on them, and saith unto them, Receive ye the Holy Ghost:

[BBE] And when he had said this, breathing on them, he said to them, Let the Holy Spirit come on you:

23. [KJV] Whose soever sins ye remit, they are remitted unto them; and whose soever sins ye retain, they are retained.

[BBE] Any to whom you give forgiveness, will be made free from their sins; and any from whom you keep back forgiveness, will still be in their sins.

24. [KJV] But Thomas, one of the twelve, called Didymus, was not with them when Jesus came.

[BBE] Now Thomas, one of the twelve, named Didymus, was not with them when Jesus came.

25. [KJV] The other disciples therefore said unto him, We have seen the Lord. But he said unto them, Except I shall see in his hands the print of the nails, and put my finger into the print of the nails, and thrust my hand into his side, I will not believe.

[BBE] So the other disciples said to him, We have seen the Lord. But he said to them, If I do not see in his hands the print of the nails and put my finger into the print of the nails, and if I do not put my hand into his side, I will never have belief.

26. [KJV] And after eight days again his disciples were within, and Thomas with them: then came Jesus, the doors being shut, and stood in the midst, and said, Peace be unto you.

[BBE] And after eight days, his disciples were again in the house and Thomas was with them. Though the doors were shut, Jesus came, and taking his place in the middle of them, he said, May peace be with you!

27. [KJV] Then saith he to Thomas, Reach hither thy finger, and behold my hands; and reach hither thy hand, and thrust it into my side: and be not faithless, but believing.

[BBE] Then he said to Thomas, Put out your finger, and see my hands; and put your hand here into my side: and be no longer in doubt but have belief.

28. [KJV] And Thomas answered and said unto him, My Lord and my God.

[BBE] And Thomas said in answer, My Lord and my God!

29. [KJV] Jesus saith unto him, Thomas, because thou hast seen me, thou hast believed: blessed are they that have not seen, and yet have believed.

[BBE] Jesus said to him, Because you have seen me you have belief: a blessing will be on those who have belief though they have not seen me!

30. [KJV] And many other signs truly did Jesus in the presence of his disciples, which are not written in this book:

[BBE] A number of other signs Jesus did before his disciples which are not recorded in this book:

31. [KJV] But these are written, that ye might believe that Jesus is the Christ, the Son of God; and that believing ye might have life through his name.

[BBE] But these are recorded, so that you may have faith that Jesus is the Christ, the Son of God, and so that, having this faith you may have life in his name.

John 21

1. [KJV] After these things Jesus shewed himself again to the disciples at the sea of Tiberias; and on this wise shewed he himself.

[BBE] After these things Jesus let himself be seen again by the disciples at the sea of Tiberias; and it came about in this way.

2. [KJV] There were together Simon Peter, and Thomas called Didymus, and Nathanael of Cana in Galilee, and the sons of Zebedee, and two other of his disciples.

[BBE] Simon Peter, Thomas named Didymus, Nathanael of Cana in Galilee, the sons of Zebedee, and two others of his disciples were all together.

3. [KJV] Simon Peter saith unto them, I go a fishing. They say unto him, We also go with thee. They went forth, and entered into a ship immediately; and that night they caught nothing.

[BBE] Simon Peter said to them, I am going fishing. They said to him, And we will come with you. They went out and got into the boat; but that night they took no fish.

4. [KJV] But when the morning was now come, Jesus stood on the shore: but the disciples knew not that it was Jesus.

[BBE] Now very early in the morning Jesus was there by the edge of the sea (though the disciples were not conscious that it was Jesus).

5. [KJV] Then Jesus saith unto them, Children, have ye any meat? They answered him, No.

[BBE] So Jesus said to them, Children, have you taken any fish? They made answer, No.

6. [KJV] And he said unto them, Cast the net on the right side of the ship, and ye shall find. They cast therefore, and now they were not able to draw it for the multitude of fishes.

[BBE] And he said to them, Let down the net on the right side of the boat and you will get some. So they put it in the water and now they were not able to get it up again because of the great number of fish.

7. [KJV] Therefore that disciple whom Jesus loved saith unto Peter, It is the Lord. Now when Simon Peter heard that it was the Lord, he girt his fisher's coat unto him, (for he was naked,) and did cast himself into the sea.

[BBE] So the disciple who was dear to Jesus said to Peter, It is the Lord! Hearing that it was the Lord, Peter put his coat round him (because he was not clothed) and went into the sea.

8. [KJV] And the other disciples came in a little ship; (for they were not far from land, but as it were two hundred cubits,) dragging the net with fishes.

[BBE] And the other disciples came in the little boat (they were not far from land, only about two hundred cubits off) pulling the net full of fish.

9. [KJV] As soon then as they were come to land, they saw a fire of coals there, and fish laid thereon, and bread.

[BBE] When they got to land, they saw a fire of coals there, with fish cooking on it, and bread.

10. [KJV] Jesus saith unto them, Bring of the fish which ye have now caught.

[BBE] Jesus said to them, Get some of the fish which you have now taken.

11. [KJV] Simon Peter went up, and drew the net to land full of great fishes, an hundred and fifty and three: and for all there were so many, yet was not the net broken.

[BBE] So Peter went to the boat and came back pulling the net to land, full of great fish, a hundred and fifty-three; and though there was such a number the net was not broken.

12. [KJV] Jesus saith unto them, Come and dine. And none of the disciples durst ask him, Who art thou? knowing that it was the Lord.

[BBE] Jesus said to them, Come and take some food. And all the disciples were in fear of putting the question, Who are you? being conscious that it was the Lord.

13. [KJV] Jesus then cometh, and taketh bread, and giveth them, and fish likewise.

[BBE] Then Jesus came and took the bread and gave it to them, and the fish in the same way.

14. [KJV] This is now the third time that Jesus shewed himself to his disciples, after that he was risen from the dead.

[BBE] Now this was the third time that Jesus let himself be seen by the disciples after he had come back from the dead.

15. [KJV] So when they had dined, Jesus saith to Simon Peter, Simon, son of Jonas, lovest thou me more than these? He saith unto him, Yea, Lord; thou knowest that I love thee. He saith unto him, Feed my lambs.

[BBE] Then when they had taken food, Jesus said to Simon Peter, Simon, son of John, is your love for me greater than the love of these others? He said to him, Yes, Lord; you are certain of my love for you. He said to him, Then give my lambs food.

16. [KJV] He saith to him again the second time, Simon, son of Jonas, lovest thou me? He saith unto him, Yea, Lord; thou knowest that I love thee. He saith unto him, Feed my sheep.

[BBE] Again, a second time, he said to him, Simon, son of John, have you any love for me? Yes, Lord, he said, you are certain of my love for you. Then take care of my sheep, said Jesus.

17. [KJV] He saith unto him the third time, Simon, son of Jonas, lovest thou me? Peter was grieved because he said unto him the third time, Lovest thou me? And he said unto him, Lord, thou knowest all things; thou knowest that I love thee. Jesus saith unto him, Feed my sheep.

[BBE] He said to him a third time, Simon, son of John, am I dear to you? Now Peter was troubled in his heart because he put the question a third time, Am I dear to you? And he said to him, Lord, you have knowledge of all things; you see that you are dear to me. Jesus said to him, Then give my sheep food.

18. [KJV] Verily, verily, I say unto thee, When thou wast young, thou girdedst thyself, and walkedst whither thou wouldest: but when thou shalt be old, thou shalt stretch forth thy hands, and another shall gird thee, and carry thee whither thou wouldest not.

[BBE] Truly I say to you, When you were young, you made yourself ready and went wherever you

had a desire to go: but when you are old, you will put out your hands and another will make you ready, and you will be taken where you have no desire to go.

19. [KJV] This spake he, signifying by what death he should glorify God. And when he had spoken this, he saith unto him, Follow me.

[BBE] Now this he said, pointing out the sort of death by which he would give God glory. And after saying this, he said to him, Come after me.

20. [KJV] Then Peter, turning about, seeth the disciple whom Jesus loved following; which also leaned on his breast at supper, and said, Lord, which is he that betrayeth thee?

[BBE] Then Peter, turning round, saw the disciple who was dear to Jesus coming after them-the disciple who was resting on his breast at the last meal, and said, Lord, who is it who will be false to you?

21. [KJV] Peter seeing him saith to Jesus, Lord, and what shall this man do?

[BBE] Seeing him, Peter said to Jesus, What about this man?

22. [KJV] Jesus saith unto him, If I will that he tarry till I come, what is that to thee? follow thou me.

[BBE] Jesus said to him, If it is my desire for him to be here till I come back, what is that to you? come yourself after me.

23. [KJV] Then went this saying abroad among the brethren, that that disciple should not die: yet Jesus said not unto him, He shall not die; but, If I will that he tarry till I come, what is that to thee?

[BBE] So this saying went about among the brothers that this disciple would not undergo death: Jesus, however, did not say that he would not undergo death, but, If it is my desire for him to be here till I come back, what is that to you?

24. [KJV] This is the disciple which testifieth of these things, and wrote these things: and we know that his testimony is true.

[BBE] This is the disciple who gives witness about these things and who put them in writing: and we have knowledge that his witness is true.

25. [KJV] And there are also many other things which Jesus did, the which, if they should be written every one, I suppose that even the world itself could not contain the books that should be written. Amen.

[BBE] And Jesus did such a number of other things that, if every one was recorded, it is my opinion that even the world itself is not great enough for the books there would be.

Acts

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#)

1. [KJV] The former treatise have I made, O Theophilus, of all that Jesus began both to do and teach,

[BBE] I have given an earlier account, O Theophilus, of all the things which Jesus did, and of his teaching from the first,

2. [KJV] Until the day in which he was taken up, after that he through the Holy Ghost had given commandments unto the apostles whom he had chosen:

[BBE] Till the day when he was taken up to heaven after he had given his orders, through the Holy Spirit, to the Apostles of whom he had made selection:

3. [KJV] To whom also he shewed himself alive after his passion by many infallible proofs, being seen of them forty days, and speaking of the things pertaining to the kingdom of God:

[BBE] And to whom he gave clear and certain signs that he was living, after his death; for he was seen by them for forty days, and gave them teaching about the kingdom of God:

4. [KJV] And, being assembled together with them, commanded them that they should not depart from Jerusalem, but wait for the promise of the Father, which, saith he, ye have heard of me.

[BBE] And when they were all together, with him, he gave them orders not to go away from Jerusalem, but to keep there, waiting till the word of the Father was put into effect, of which, he said, I have given you knowledge:

5. [KJV] For John truly baptized with water; but ye shall be baptized with the Holy Ghost not many days hence.

[BBE] For the baptism of John was with water, but you will have baptism with the Holy Spirit, after a little time.

6. [KJV] When they therefore were come together, they asked of him, saying, Lord, wilt thou at this time restore again the kingdom to Israel?

[BBE] So, when they were together, they said to him, Lord, will you at this time give back the kingdom to Israel?

7. [KJV] And he said unto them, It is not for you to know the times or the seasons, which the Father hath put in his own power.

[BBE] And he said to them, It is not for you to have knowledge of the time and the order of events which the Father has kept in his control.

8. [KJV] But ye shall receive power, after that the Holy Ghost is come upon you: and ye shall be witnesses unto me both in Jerusalem, and in all Judaea, and in Samaria, and unto the uttermost part of the earth.

[BBE] But you will have power, when the Holy Spirit has come on you; and you will be my witnesses in Jerusalem and all Judaea and Samaria, and to the ends of the earth.

9. [KJV] And when he had spoken these things, while they beheld, he was taken up; and a cloud received him out of their sight.

[BBE] And when he had said these things, while they were looking, he was taken up, and went from their view into a cloud.

10. [KJV] And while they looked stedfastly toward heaven as he went up, behold, two men stood by them in white apparel;

[BBE] And while they were looking up to heaven with great attention, two men came to them, in white clothing,

11. [KJV] Which also said, Ye men of Galilee, why stand ye gazing up into heaven? this same Jesus, which is taken up from you into heaven, shall so come in like manner as ye have seen him go into heaven.

[BBE] And said, O men of Galilee, why are you looking up into heaven? This Jesus, who was taken from you into heaven, will come again, in the same way as you saw him go into heaven.

12. [KJV] Then returned they unto Jerusalem from the mount called Olivet, which is from Jerusalem a sabbath day's journey.

[BBE] Then they went back to Jerusalem from the mountain named Olivet, which is near Jerusalem, a Sabbath day's journey away.

13. [KJV] And when they were come in, they went up into an upper room, where abode both Peter, and James, and John, and Andrew, Philip, and Thomas, Bartholomew, and Matthew, James the son of Alphaeus, and Simon Zelotes, and Judas the brother of James.

[BBE] And when they came in, they went up into the room where they were living; Peter and John and James and Andrew, Philip and Thomas, Bartholomew and Matthew, James, the son of Alphaeus, and Simon the Zealot, and Judas, the son of James.

14. [KJV] These all continued with one accord in prayer and supplication, with the women, and Mary the mother of Jesus, and with his brethren.

[BBE] And they all with one mind gave themselves up to prayer, with the women, and Mary the mother of Jesus, and his brothers.

15. [KJV] And in those days Peter stood up in the midst of the disciples, and said, (the number of names together were about an hundred and twenty,)

[BBE] And in those days Peter got up among the brothers (there were about one hundred and twenty of them), and said,

16. [KJV] Men and brethren, this scripture must needs have been fulfilled, which the Holy Ghost by the mouth of David spake before concerning Judas, which was guide to them that took Jesus.

[BBE] My brothers, the word of God had to be put into effect, which the Holy Spirit had said before, by the mouth of David, about Judas, who was guide to those who took Jesus,

17. [KJV] For he was numbered with us, and had obtained part of this ministry.

[BBE] For he was numbered among us, and had his part in our work.

18. [KJV] Now this man purchased a field with the reward of iniquity; and falling headlong, he burst asunder in the midst, and all his bowels gushed out.

[BBE] (Now this man, with the reward of his evil-doing, got for himself a field, and falling head first, came to a sudden and violent end there.

19. [KJV] And it was known unto all the dwellers at Jerusalem; insomuch as that field is called in their proper tongue, Aceldama, that is to say, The field of blood.

[BBE] And this came to the knowledge of all those who were living in Jerusalem, so that the field was named in their language, Akel-dama, or, The field of blood.)

20. [KJV] For it is written in the book of Psalms, Let his habitation be desolate, and let no man dwell therein: and his bishoprick let another take.

[BBE] For in the book of Psalms it says, Let his house be waste, and let no man be living in it: and, Let his position be taken by another.

21. [KJV] Wherefore of these men which have companied with us all the time that the Lord Jesus went in and out among us,

[BBE] For this reason, of the men who have been with us all the time, while the Lord Jesus went in and out among us,

22. [KJV] Beginning from the baptism of John, unto that same day that he was taken up from us, must one be ordained to be a witness with us of his resurrection.

[BBE] Starting from the baptism of John till he went up from us, one will have to be a witness with us of his coming back from death.

23. [KJV] And they appointed two, Joseph called Barsabas, who was surnamed Justus, and Matthias.

[BBE] And they made selection of two, Joseph, named Barsabbas, whose other name was Justus, and Matthias.

24. [KJV] And they prayed, and said, Thou, Lord, which knowest the hearts of all men, shew whether of these two thou hast chosen,

[BBE] And they made prayers and said, Lord, having knowledge of the hearts of all men, make clear which of these two has been marked out by you,

25. [KJV] That he may take part of this ministry and apostleship, from which Judas by transgression fell, that he might go to his own place.

[BBE] To take that position as a servant and Apostle, from which Judas by his sin was shut out, so that he might go to his place.

26. [KJV] And they gave forth their lots; and the lot fell upon Matthias; and he was numbered with the eleven apostles.

[BBE] And they put it to the decision of chance, and the decision was given for Matthias, and he was numbered with the eleven Apostles.

Acts 2

1. [KJV] And when the day of Pentecost was fully come, they were all with one accord in one place.

[BBE] And when the day of Pentecost was come, they were all together in one place.

2. [KJV] And suddenly there came a sound from heaven as of a rushing mighty wind, and it filled all the house where they were sitting.

[BBE] And suddenly there came from heaven a sound like the rushing of a violent wind, and all the house where they were was full of it.

3. [KJV] And there appeared unto them cloven tongues like as of fire, and it sat upon each of them.

[BBE] And they saw tongues, like flames of fire, coming to rest on every one of them.

4. [KJV] And they were all filled with the Holy Ghost, and began to speak with other tongues, as the Spirit gave them utterance.

[BBE] And they were all full of the Holy Spirit, and were talking in different languages, as the Spirit gave them power.

5. [KJV] And there were dwelling at Jerusalem Jews, devout men, out of every nation under heaven.

[BBE] Now there were living at Jerusalem, Jews, God-fearing men, from every nation under heaven.

6. [KJV] Now when this was noised abroad, the multitude came together, and were confounded, because that every man heard them speak in his own language.

[BBE] And when this sound came to their ears, they all came together, and were greatly surprised because every man was hearing the words of the disciples in his special language.

7. [KJV] And they were all amazed and marvelled, saying one to another, Behold, are not all these which speak Galilaeans?

[BBE] And they were full of wonder and said, Are not all these men Galilaeans?

8. [KJV] And how hear we every man in our own tongue, wherein we were born?

[BBE] And how is it that every one of us is hearing their words in the language which was ours from our birth?

9. [KJV] Parthians, and Medes, and Elamites, and the dwellers in Mesopotamia, and in Judaea, and Cappadocia, in Pontus, and Asia,

[BBE] Men of Parthia, Media, and Elam, and those living in Mesopotamia, in Judaea and Cappadocia, in Pontus and Asia,

10. [KJV] Phrygia, and Pamphylia, in Egypt, and in the parts of Libya about Cyrene, and strangers of Rome, Jews and proselytes,

[BBE] In Phrygia and Pamphylia, in Egypt and the parts of Libya about Cyrene, and those who have come from Rome, Jews by birth and others who have become Jews,

11. [KJV] Cretes and Arabians, we do hear them speak in our tongues the wonderful works of God.

[BBE] Men of Crete and Arabia, to all of us they are talking in our different languages, of the great works of God.

12. [KJV] And they were all amazed, and were in doubt, saying one to another, What meaneth this?

[BBE] And they were all surprised and in doubt saying to one another, What is the reason of this?

13. [KJV] Others mocking said, These men are full of new wine.

[BBE] But others, making sport of them, said, They are full of new wine.

14. [KJV] But Peter, standing up with the eleven, lifted up his voice, and said unto them, Ye men of Judaea, and all ye that dwell at Jerusalem, be this known unto you, and hearken to my words:

[BBE] But Peter, getting up, with the eleven, said in a loud voice, O men of Judaea, and all you who are living in Jerusalem, take note of this and give ear to my words.

15. [KJV] For these are not drunken, as ye suppose, seeing it is but the third hour of the day.

[BBE] For these men are not overcome with wine, as it seems to you, for it is only the third hour of the day;

16. [KJV] But this is that which was spoken by the prophet Joel;

[BBE] But this is the thing which was said by the prophet Joel;

17. [KJV] And it shall come to pass in the last days, saith God, I will pour out of my Spirit upon all flesh: and your sons and your daughters shall prophesy, and your young men shall see visions, and your old men shall dream dreams:

[BBE] And it will come about, in the last days, says God, that I will send out my Spirit on all flesh; and your sons and your daughters will be prophets, and your young men will see visions, and your old men will have dreams:

18. [KJV] And on my servants and on my handmaidens I will pour out in those days of my Spirit; and they shall prophesy:

[BBE] And on my men-servants and my women-servants I will send my Spirit, and they will be prophets.

19. [KJV] And I will shew wonders in heaven above, and signs in the earth beneath; blood, and fire, and vapour of smoke:

[BBE] And wonders will be seen in heaven, and signs on the earth, blood and fire and smoke:

20. [KJV] The sun shall be turned into darkness, and the moon into blood, before that great and notable day of the Lord come:

[BBE] The sun will become dark and the moon will be turned to blood, before that great day of the Lord comes in glory:

21. [KJV] And it shall come to pass, that whosoever shall call on the name of the Lord shall be saved.

[BBE] And whoever makes his prayer to the Lord will have salvation.

22. [KJV] Ye men of Israel, hear these words; Jesus of Nazareth, a man approved of God among you by miracles and wonders and signs, which God did by him in the midst of you, as ye yourselves also know:

[BBE] Men of Israel, give ear to these words: Jesus of Nazareth, a man who had the approval of God, as was made clear to you by the great works and signs and wonders which God did by him among you, as you yourselves have knowledge,

23. [KJV] Him, being delivered by the determinate counsel and foreknowledge of God, ye have taken, and by wicked hands have crucified and slain:

[BBE] Him, when he was given up, by the decision and knowledge of God, you put to death on the cross, by the hands of evil men:

24. [KJV] Whom God hath raised up, having loosed the pains of death: because it was not possible that he should be holden of it.

[BBE] But God gave him back to life, having made him free from the pains of death because it was not possible for him to be overcome by it.

25. [KJV] For David speaketh concerning him, I foresaw the Lord always before my face, for he is on my right hand, that I should not be moved:

[BBE] For David said of him, I saw the Lord before my face at all times, for he is at my right hand, so that I may not be moved:

26. [KJV] Therefore did my heart rejoice, and my tongue was glad; moreover also my flesh shall rest in hope:

[BBE] And for this cause my heart was glad and my tongue full of joy, and my flesh will be resting in hope:

27. [KJV] Because thou wilt not leave my soul in hell, neither wilt thou suffer thine Holy One to see corruption.

[BBE] For you will not let my soul be in hell and you will not give up your Holy One to destruction.

28. [KJV] Thou hast made known to me the ways of life; thou shalt make me full of joy with thy countenance.

[BBE] You have made me see the ways of life; I will be full of joy when I see your face.

29. [KJV] Men and brethren, let me freely speak unto you of the patriarch David, that he is both dead and buried, and his sepulchre is with us unto this day.

[BBE] My brothers, I may say to you openly that David came to his death, and was put in the earth, and his resting-place is with us today.

30. [KJV] Therefore being a prophet, and knowing that God had sworn with an oath to him, that of the fruit of his loins, according to the flesh, he would raise up Christ to sit on his throne;

[BBE] But being a prophet, and having in mind the oath which God had given to him, that of the fruit of his body one would take his place as a king,

31. [KJV] He seeing this before spake of the resurrection of Christ, that his soul was not left in hell, neither his flesh did see corruption.

[BBE] He, having knowledge of the future, was talking of the coming again of Christ from the dead, that he was not kept in hell and his body did not see destruction.

32. [KJV] This Jesus hath God raised up, whereof we all are witnesses.

[BBE] This Jesus God has given back to life, of which we all are witnesses.

33. [KJV] Therefore being by the right hand of God exalted, and having received of the Father the promise of the Holy Ghost, he hath shed forth this, which ye now see and hear.

[BBE] And so, being lifted up to the right hand of God, and having the Father's word that the Holy Spirit would come, he has sent this thing, which now you see and have knowledge of.

34. [KJV] For David is not ascended into the heavens: but he saith himself, The LORD said unto my Lord, Sit thou on my right hand,

[BBE] For David has not gone up into heaven, but says, himself, The Lord said to my Lord, Be seated at my right hand,

35. [KJV] Until I make thy foes thy footstool.

[BBE] Till I put all those who are against you under your feet.

36. [KJV] Therefore let all the house of Israel know assuredly, that God hath made that same Jesus, whom ye have crucified, both Lord and Christ.

[BBE] For this reason, let all Israel be certain that this Jesus, whom you put to death on the cross, God has made Lord and Christ.

37. [KJV] Now when they heard this, they were pricked in their heart, and said unto Peter and to the rest of the apostles, Men and brethren, what shall we do?

[BBE] Now when these words came to their ears their hearts were troubled, and they said to Peter and the other Apostles, Brothers, what are we to do?

38. [KJV] Then Peter said unto them, Repent, and be baptized every one of you in the name of Jesus Christ for the remission of sins, and ye shall receive the gift of the Holy Ghost.

[BBE] And Peter said, Let your hearts be changed, every one of you, and have baptism in the name of Jesus Christ, for the forgiveness of your sins; and you will have the Holy Spirit given to you.

39. [KJV] For the promise is unto you, and to your children, and to all that are afar off, even as many as the Lord our God shall call.

[BBE] For the word of God is for you and for your children and for all those who are far off, even all those who may be marked out by the Lord our God.

40. [KJV] And with many other words did he testify and exhort, saying, Save yourselves from this untoward generation.

[BBE] And with more such words he gave his witness, offering them salvation and saying, Come out from this evil generation.

41. [KJV] Then they that gladly received his word were baptized: and the same day there were added unto them about three thousand souls.

[BBE] Then those who gave hearing to his words had baptism: and about three thousand souls were joined to them that day.

42. [KJV] And they continued stedfastly in the apostles' doctrine and fellowship, and in breaking of bread, and in prayers.

[BBE] And they kept their attention fixed on the Apostles' teaching and were united together in the taking of broken bread and in prayer.

43. [KJV] And fear came upon every soul: and many wonders and signs were done by the apostles.

[BBE] But fear came on every soul: and all sorts of wonders and signs were done by the Apostles.

44. [KJV] And all that believed were together, and had all things common;

[BBE] And all those who were of the faith kept together, and had all things in common;

45. [KJV] And sold their possessions and goods, and parted them to all men, as every man had need.

[BBE] And exchanging their goods and property for money, they made division of it among them all, as they had need.

46. [KJV] And they, continuing daily with one accord in the temple, and breaking bread from house to house, did eat their meat with gladness and singleness of heart,

[BBE] And day by day, going in agreement together regularly to the Temple and, taking broken bread together in their houses, they took their food with joy and with true hearts,

47. [KJV] Praising God, and having favour with all the people. And the Lord added to the church daily such as should be saved.

[BBE] Giving praise to God, and having the approval of all the people; and every day the number of those who had salvation was increased by the Lord.

Acts 3

1. [KJV] Now Peter and John went up together into the temple at the hour of prayer, being the ninth hour.

[BBE] Now Peter and John were going up to the Temple at the ninth hour, the hour of prayer;

2. [KJV] And a certain man lame from his mother's womb was carried, whom they laid daily at the gate of the temple which is called Beautiful, to ask alms of them that entered into the temple;

[BBE] And a certain man who from birth had had no power in his legs, was taken there every day, and put down at the door of the Temple which is named Beautiful, requesting money from those who went into the Temple;

3. [KJV] Who seeing Peter and John about to go into the temple asked an alms.

[BBE] He then, seeing Peter and John going into the Temple, made a request to them.

4. [KJV] And Peter, fastening his eyes upon him with John, said, Look on us.

[BBE] And Peter, looking at him, with John, said, Keep your eyes on us.

5. [KJV] And he gave heed unto them, expecting to receive something of them.

[BBE] And he gave attention to them, hoping to get something from them.

6. [KJV] Then Peter said, Silver and gold have I none; but such as I have give I thee: In the name of Jesus Christ of Nazareth rise up and walk.

[BBE] But Peter said, I have no silver or gold, but what I have, that I give to you. In the name of Jesus Christ of Nazareth, get up on your feet.

7. [KJV] And he took him by the right hand, and lifted him up: and immediately his feet and ancle bones received strength.

[BBE] And he took him by his right hand, lifting him up; and straight away his feet and the bones of his legs became strong,

8. [KJV] And he leaping up stood, and walked, and entered with them into the temple, walking, and leaping, and praising God.

[BBE] And, jumping up, he got on to his feet and went into the Temple with them, walking and jumping and giving praise to God.

9. [KJV] And all the people saw him walking and praising God:

[BBE] And all the people saw him walking and praising God:

10. [KJV] And they knew that it was he which sat for alms at the Beautiful gate of the temple: and they were filled with wonder and amazement at that which had happened unto him.

[BBE] And they saw that it was the man who made requests for money at the door of the Temple, and they were full of wonder and surprise at what had taken place.

11. [KJV] And as the lame man which was healed held Peter and John, all the people ran together unto them in the porch that is called Solomon's, greatly wondering.

[BBE] And while he kept his hands on Peter and John, all the people came running together to the covered way which is named Solomon's, full of wonder.

12. [KJV] And when Peter saw it, he answered unto the people, Ye men of Israel, why marvel ye at this? or why look ye so earnestly on us, as though by our own power or holiness we had made this man to walk?

[BBE] And when Peter saw it he said to the people, You men of Israel, why are you so greatly

surprised at this man? or why are you looking at us as if by our power or virtue we had given him the use of his legs?

13. [KJV] The God of Abraham, and of Isaac, and of Jacob, the God of our fathers, hath glorified his Son Jesus; whom ye delivered up, and denied him in the presence of Pilate, when he was determined to let him go.

[BBE] The God of Abraham, of Isaac, and of Jacob, the God of our fathers, has given glory to his servant Jesus; whom you gave up, turning your backs on him, when Pilate had made the decision to let him go free.

14. [KJV] But ye denied the Holy One and the Just, and desired a murderer to be granted unto you; [BBE] But you would have nothing to do with the Holy and Upright One, and made request for a man of blood to be given to you,

15. [KJV] And killed the Prince of life, whom God hath raised from the dead; whereof we are witnesses.

[BBE] And put to death the Lord of life; whom God gave back from the dead; of which fact we are witnesses.

16. [KJV] And his name through faith in his name hath made this man strong, whom ye see and know: yea, the faith which is by him hath given him this perfect soundness in the presence of you all.

[BBE] And his name, through faith in his name, has made this man strong, whom you see and have knowledge of: yes, the faith which is through him has made him well, before you all.

17. [KJV] And now, brethren, I wot that through ignorance ye did it, as did also your rulers.

[BBE] And now, my brothers, I am conscious that you did this, as did your rulers, without knowledge.

18. [KJV] But those things, which God before had shewed by the mouth of all his prophets, that Christ should suffer, he hath so fulfilled.

[BBE] But the things which God had made clear before, by the mouth of all the prophets, that the Christ would have to undergo, he has put into effect in this way.

19. [KJV] Repent ye therefore, and be converted, that your sins may be blotted out, when the times of refreshing shall come from the presence of the Lord;

[BBE] So then, let your hearts be changed and be turned to God, so that your sins may be completely taken away, and times of blessing may come from the Lord;

20. [KJV] And he shall send Jesus Christ, which before was preached unto you:

[BBE] And that he may send the Christ who was marked out for you from the first, even Jesus:

21. [KJV] Whom the heaven must receive until the times of restitution of all things, which God hath spoken by the mouth of all his holy prophets since the world began.

[BBE] Who is to be kept in heaven till the time when all things are put right, of which God has given word by the mouth of his holy prophets, who have been from the earliest times.

22. [KJV] For Moses truly said unto the fathers, A prophet shall the Lord your God raise up unto you of your brethren, like unto me; him shall ye hear in all things whatsoever he shall say unto you.

[BBE] For Moses said, The Lord will give you a prophet from among your people, like me; you will give ear to everything which he will say to you.

23. [KJV] And it shall come to pass, that every soul, which will not hear that prophet, shall be destroyed from among the people.

[BBE] And every soul who does not give attention to that prophet, will be cut off from among the people.

24. [KJV] Yea, and all the prophets from Samuel and those that follow after, as many as have spoken, have likewise foretold of these days.

[BBE] And all the prophets from Samuel and those who came after, every one of them, gave word of these days.

25. [KJV] Ye are the children of the prophets, and of the covenant which God made with our fathers, saying unto Abraham, And in thy seed shall all the kindreds of the earth be blessed.

[BBE] You are the sons of the prophets, and of the agreement which God made with your fathers, saying to Abraham, Through your seed a blessing will come on all the families of the earth.

26. [KJV] Unto you first God, having raised up his Son Jesus, sent him to bless you, in turning away every one of you from his iniquities.

[BBE] To you, first, God sent his servant, blessing you by turning every one of you from his sins.

Acts 4

1. [KJV] And as they spake unto the people, the priests, and the captain of the temple, and the Sadducees, came upon them,

[BBE] And while they were talking to the people, the priests and the captain of the Temple and the Sadducees came up to them,

2. [KJV] Being grieved that they taught the people, and preached through Jesus the resurrection from the dead.

[BBE] Being greatly troubled because they were teaching the people and preaching Jesus as an example of the coming back from the dead.

3. [KJV] And they laid hands on them, and put them in hold unto the next day: for it was now eventide.

[BBE] And they took them and put them in prison till the morning, for it was now evening.

4. [KJV] Howbeit many of them which heard the word believed; and the number of the men was about five thousand.

[BBE] But a number of those who gave hearing to the word had faith; and they were now about five thousand.

5. [KJV] And it came to pass on the morrow, that their rulers, and elders, and scribes,

[BBE] And on the day after, the rulers and those in authority and the scribes came together in Jerusalem;

6. [KJV] And Annas the high priest, and Caiaphas, and John, and Alexander, and as many as were of the kindred of the high priest, were gathered together at Jerusalem.

[BBE] And Annas, the high priest, was there, and Caiaphas and John and Alexander, and all the relations of the high priest.

7. [KJV] And when they had set them in the midst, they asked, By what power, or by what name, have ye done this?

[BBE] Then sending for Peter and John, they said, By what power and in whose name have you done this?

8. [KJV] Then Peter, filled with the Holy Ghost, said unto them, Ye rulers of the people, and elders of Israel,

[BBE] Then Peter, being full of the Holy Spirit, said to them, O you rulers of the people and men of authority,

9. [KJV] If we this day be examined of the good deed done to the impotent man, by what means he is made whole;

[BBE] If we are questioned today about a good work done to a man who was ill, as to how he has been made well,

10. [KJV] Be it known unto you all, and to all the people of Israel, that by the name of Jesus Christ of Nazareth, whom ye crucified, whom God raised from the dead, even by him doth this man stand here before you whole.

[BBE] Take note, all of you, and all the people of Israel, that in the name of Jesus Christ of Nazareth, whom you put to death on the cross, whom God gave back from the dead, even through him is this man now before you completely well.

11. [KJV] This is the stone which was set at nought of you builders, which is become the head of the corner.

[BBE] He is the stone which you builders had no use for, but which has been made the chief stone of the building.

12. [KJV] Neither is there salvation in any other: for there is none other name under heaven given among men, whereby we must be saved.

[BBE] And in no other is there salvation: for there is no other name under heaven, given among men, through which we may have salvation.

13. [KJV] Now when they saw the boldness of Peter and John, and perceived that they were unlearned and ignorant men, they marvelled; and they took knowledge of them, that they had been with Jesus.

[BBE] Now when they saw that Peter and John were without fear, though they were men of no education or learning, they were greatly surprised; and they took note of them that they had been with Jesus.

14. [KJV] And beholding the man which was healed standing with them, they could say nothing against it.

[BBE] And, seeing that the man who had been made well was there with them, they were not able to say anything against it.

15. [KJV] But when they had commanded them to go aside out of the council, they conferred among themselves,

[BBE] But when they had given them orders to go out of the Sanhedrin, they had a discussion among themselves,

16. [KJV] Saying, What shall we do to these men? for that indeed a notable miracle hath been done by them is manifest to all them that dwell in Jerusalem; and we cannot deny it.

[BBE] Saying, What are we to do with these men? for certainly it is clear to all who are living in Jerusalem that a most important sign has been done by them, and it is not possible to say that it is not so.

17. [KJV] But that it spread no further among the people, let us straitly threaten them, that they speak henceforth to no man in this name.

[BBE] But so that it may not go farther among the people, let us put them in fear of punishment if they say anything in future in this name.

18. [KJV] And they called them, and commanded them not to speak at all nor teach in the name of Jesus.

[BBE] And they sent for them, and gave them orders not to make statements or give teaching in the name of Jesus.

19. [KJV] But Peter and John answered and said unto them, Whether it be right in the sight of God to hearken unto you more than unto God, judge ye.

[BBE] But Peter and John in answer said to them, It is for you to say if it is right in the eyes of God to give attention to you more than to God:

20. [KJV] For we cannot but speak the things which we have seen and heard.

[BBE] For it is not possible for us to keep from saying what we have seen and have knowledge of.

21. [KJV] So when they had further threatened them, they let them go, finding nothing how they might punish them, because of the people: for all men glorified God for that which was done.

[BBE] And when they had said more sharp words to them, they let them go, not seeing what punishment they might give them, because of the people; for all men were giving praise to God for what had taken place.

22. [KJV] For the man was above forty years old, on whom this miracle of healing was shewed.

[BBE] For the man on whom this act of power was done was more than forty years old.

23. [KJV] And being let go, they went to their own company, and reported all that the chief priests and elders had said unto them.

[BBE] And when they had been made free, they came back to their friends, and gave an account of all the things which the chief priests and the authorities had said to them.

24. [KJV] And when they heard that, they lifted up their voice to God with one accord, and said, Lord, thou art God, which hast made heaven, and earth, and the sea, and all that in them is:

[BBE] And hearing it, they all, with one mind, made prayer to God and said, O Lord, maker of heaven and earth and the sea and all things in them:

25. [KJV] Who by the mouth of thy servant David hast said, Why did the heathen rage, and the people imagine vain things?

[BBE] Who has said, by the Holy Spirit, through the mouth of our father David your servant, Why are the nations so violently moved, and why are the thoughts of the people so foolish?

26. [KJV] The kings of the earth stood up, and the rulers were gathered together against the Lord, and against his Christ.

[BBE] The kings of the earth were lifted up, the rulers came together, against the Lord, and against his Christ:

27. [KJV] For of a truth against thy holy child Jesus, whom thou hast anointed, both Herod, and Pontius Pilate, with the Gentiles, and the people of Israel, were gathered together,

[BBE] For, truly, in this town, against your holy servant, Jesus, who was marked out by you as Christ, Herod, and Pontius Pilate, with the Gentiles and the people of Israel, came together,

28. [KJV] For to do whatsoever thy hand and thy counsel determined before to be done.

[BBE] To do that which had been fixed before by your hand and your purpose.

29. [KJV] And now, Lord, behold their threatenings: and grant unto thy servants, that with all boldness they may speak thy word,

[BBE] And now, Lord, take note of their cruel words, and give your servants power to be preachers of your word without fear,

30. [KJV] By stretching forth thine hand to heal; and that signs and wonders may be done by the name of thy holy child Jesus.

[BBE] While your hand is stretched out to do works of mercy; so that signs and wonders may be done through the name of your holy servant Jesus.

31. [KJV] And when they had prayed, the place was shaken where they were assembled together; and they were all filled with the Holy Ghost, and they spake the word of God with boldness.

[BBE] And when their prayer was ended, the place where they were was violently moved, and they all became full of the Holy Spirit, preaching the word of God without fear.

32. [KJV] And the multitude of them that believed were of one heart and of one soul: neither said any of them that ought of the things which he possessed was his own; but they had all things common.

[BBE] And all those who were of the faith were one in heart and soul: and not one of them said that any of the things which he had was his property only; but they had all things in common.

33. [KJV] And with great power gave the apostles witness of the resurrection of the Lord Jesus: and great grace was upon them all.

[BBE] And with great power the Apostles gave witness of the coming back of the Lord Jesus from the dead; and grace was on them all.

34. [KJV] Neither was there any among them that lacked: for as many as were possessors of lands or houses sold them, and brought the prices of the things that were sold,

[BBE] And no one among them was in need; for everyone who had land or houses, exchanging them for money, took the price of them,

35. [KJV] And laid them down at the apostles' feet: and distribution was made unto every man according as he had need.

[BBE] And put it at the feet of the Apostles for distribution to everyone as he had need.

36. [KJV] And Joses, who by the apostles was surnamed Barnabas, (which is, being interpreted, The son of consolation,) a Levite, and of the country of Cyprus,

[BBE] And Joseph, who was given by the Apostles the name of Barnabas (the sense of which is, Son of comfort), a Levite and a man of Cyprus by birth,

37. [KJV] Having land, sold it, and brought the money, and laid it at the apostles' feet.

[BBE] Having a field, got money for it and put the money at the feet of the Apostles.

Acts 5

1. [KJV] But a certain man named Ananias, with Sapphira his wife, sold a possession,

[BBE] But a certain man named Ananias, with Sapphira his wife, got money for his property,

2. [KJV] And kept back part of the price, his wife also being privy to it, and brought a certain part, and laid it at the apostles' feet.

[BBE] And kept back part of the price, his wife having knowledge of it, and took the rest and put it at the feet of the Apostles.

3. [KJV] But Peter said, Ananias, why hath Satan filled thine heart to lie to the Holy Ghost, and to keep back part of the price of the land?

[BBE] But Peter said, Ananias, why has the Evil One put it into your heart to be false to the Holy Spirit, and to keep back part of the price of the land?

4. [KJV] Whiles it remained, was it not thine own? and after it was sold, was it not in thine own power? why hast thou conceived this thing in thine heart? thou hast not lied unto men, but unto God.

[BBE] While you had it, was it not your property? and after you had given it in exchange, was it not still in your power? how has this purpose come into your mind? you have been false, not to men, but to God.

5. [KJV] And Ananias hearing these words fell down, and gave up the ghost: and great fear came on all them that heard these things.

[BBE] And at these words, Ananias went down on the earth, and his life went from him: and great fear came on all who were present.

6. [KJV] And the young men arose, wound him up, and carried him out, and buried him.

[BBE] And the young men went and made ready his body, and took it out, and put it in the earth.

7. [KJV] And it was about the space of three hours after, when his wife, not knowing what was done, came in.

[BBE] And about three hours after, his wife, having no knowledge of what had taken place, came in.

8. [KJV] And Peter answered unto her, Tell me whether ye sold the land for so much? And she said, Yea, for so much.

[BBE] And Peter said to her, Give me an answer: was this amount of money the price of the land? And she said, Yes, it was.

9. [KJV] Then Peter said unto her, How is it that ye have agreed together to tempt the Spirit of the Lord? behold, the feet of them which have buried thy husband are at the door, and shall carry thee out.

[BBE] But Peter said to her, Why have you made an agreement together to be false to the Spirit of the Lord? See, the feet of the young men who have put the body of your husband in the earth, are at the door, and they will take you out.

10. [KJV] Then fell she down straightway at his feet, and yielded up the ghost: and the young men came in, and found her dead, and, carrying her forth, buried her by her husband.

[BBE] And straight away she went down at his feet, and her life went from her: and the young men came in and saw her dead, and they took her out and put her in the earth with her husband.

11. [KJV] And great fear came upon all the church, and upon as many as heard these things.

[BBE] Then great fear came on all the church and on all who had knowledge of these things.

12. [KJV] And by the hands of the apostles were many signs and wonders wrought among the people; (and they were all with one accord in Solomon's porch.

[BBE] Now a number of signs and wonders were done among the people by the hands of the Apostles; and they were all together in Solomon's covered way.

13. [KJV] And of the rest durst no man join himself to them: but the people magnified them.

[BBE] The others, in fear, kept back from joining them: but the people made much of them;

14. [KJV] And believers were the more added to the Lord, multitudes both of men and women.)

[BBE] And a great number of men and women had faith, and were joined to the Lord;

15. [KJV] Insomuch that they brought forth the sick into the streets, and laid them on beds and couches, that at the least the shadow of Peter passing by might overshadow some of them.

[BBE] And they even took into the streets people who were ill, and put them on beds, so that when Peter went by, some of them might be in his shade.

16. [KJV] There came also a multitude out of the cities round about unto Jerusalem, bringing sick folks, and them which were vexed with unclean spirits: and they were healed every one.

[BBE] And numbers of people came together from the towns round about Jerusalem, with those who were ill and those who were troubled with unclean spirits: and they were all made well.

17. [KJV] Then the high priest rose up, and all they that were with him, (which is the sect of the Sadducees,) and were filled with indignation,

[BBE] But the high priest and those who were with him (the Sadducees) were full of envy,

18. [KJV] And laid their hands on the apostles, and put them in the common prison.

[BBE] And they took the Apostles and put them in the common prison.

19. [KJV] But the angel of the Lord by night opened the prison doors, and brought them forth, and said,

[BBE] But in the night an angel of the Lord, opening the doors of the prison, took them out and said,

20. [KJV] Go, stand and speak in the temple to the people all the words of this life.

[BBE] Go, take your place in the Temple and give the people all the teaching about this Life.

21. [KJV] And when they heard that, they entered into the temple early in the morning, and taught. But the high priest came, and they that were with him, and called the council together, and all the senate of the children of Israel, and sent to the prison to have them brought.

[BBE] And hearing this, they went into the Temple at dawn, and were teaching. But the high priest and those who were with him got together the Sanhedrin and the representatives of the children of Israel, and sent to the prison to get them.

22. [KJV] But when the officers came, and found them not in the prison, they returned, and told,

[BBE] But the men who were sent saw that they were not in the prison, and came back with the news,

23. [KJV] Saying, The prison truly found we shut with all safety, and the keepers standing without before the doors: but when we had opened, we found no man within.

[BBE] Saying, The doors of the prison were safely shut, and the keepers were at the doors, but when they were open, there was nobody inside.

24. [KJV] Now when the high priest and the captain of the temple and the chief priests heard these things, they doubted of them whereunto this would grow.

[BBE] Now, at these words, the captain of the Temple and the chief priests were greatly troubled about what might be the end of this business.

25. [KJV] Then came one and told them, saying, Behold, the men whom ye put in prison are standing in the temple, and teaching the people.

[BBE] And someone came and said to them, The men, whom you put in prison, are in the Temple teaching the people.

26. [KJV] Then went the captain with the officers, and brought them without violence: for they feared the people, lest they should have been stoned.

[BBE] Then the captain and some of the police went and took them, but not violently, for fear that they might be stoned by the people.

27. [KJV] And when they had brought them, they set them before the council: and the high priest asked them,

[BBE] And they took them into the Sanhedrin, and the high priest said to them,

28. [KJV] Saying, Did not we straitly command you that ye should not teach in this name? and, behold, ye have filled Jerusalem with your doctrine, and intend to bring this man's blood upon us.

[BBE] We gave you very clear orders not to give teaching in this name: and now Jerusalem is full of your teaching, and you are attempting to make us responsible for this man's death.

29. [KJV] Then Peter and the other apostles answered and said, We ought to obey God rather than men.

[BBE] But Peter and the Apostles, answering, said, We have to do the orders of God, not of man.

30. [KJV] The God of our fathers raised up Jesus, whom ye slew and hanged on a tree.

[BBE] The God of our fathers gave Jesus back to life, whom you had put to death, hanging him on a tree.

31. [KJV] Him hath God exalted with his right hand to be a Prince and a Saviour, for to give repentance to Israel, and forgiveness of sins.

[BBE] Him God has put on high at his right hand, as a Ruler and a Saviour, to give to Israel a change of heart and forgiveness of sins.

32. [KJV] And we are his witnesses of these things; and so is also the Holy Ghost, whom God hath given to them that obey him.

[BBE] And we are witnesses of these things, and so is the Holy Spirit, whom God has given to those who keep his laws.

33. [KJV] When they heard that, they were cut to the heart, and took counsel to slay them.

[BBE] But when these words came to their ears, they were cut to the heart, and had a mind to put them to death.

34. [KJV] Then stood there up one in the council, a Pharisee, named Gamaliel, a doctor of the law, had in reputation among all the people, and commanded to put the apostles forth a little space;

[BBE] But one of the Sanhedrin, a Pharisee named Gamaliel, a man of learning in the law, of whom all the people had a high opinion, got up and made a suggestion for the men to be put outside for a little time.

35. [KJV] And said unto them, Ye men of Israel, take heed to yourselves what ye intend to do as touching these men.

[BBE] And he said to them, Men of Israel, take care what you do about these men.

36. [KJV] For before these days rose up Theudas, boasting himself to be somebody; to whom a number of men, about four hundred, joined themselves: who was slain; and all, as many as obeyed him, were scattered, and brought to nought.

[BBE] For before this there was Theudas, who said he was someone important, to whom about four hundred men gave their support: he was put to death, and his band was broken up and came to nothing.

37. [KJV] After this man rose up Judas of Galilee in the days of the taxing, and drew away much people after him: he also perished; and all, even as many as obeyed him, were dispersed.

[BBE] After this man, there was Judas of Galilee, at the time of the numbering, and some of the people went after him: he was put to death, and all his supporters were put to flight.

38. [KJV] And now I say unto you, Refrain from these men, and let them alone: for if this counsel or this work be of men, it will come to nought:

[BBE] And now I say to you, Do nothing to these men, but let them be: for if this teaching or this work is of men, it will come to nothing:

39. [KJV] But if it be of God, ye cannot overthrow it; lest haply ye be found even to fight against God.

[BBE] But if it is of God, you will not be able to overcome them, and you are in danger of fighting against God.

40. [KJV] And to him they agreed: and when they had called the apostles, and beaten them, they commanded that they should not speak in the name of Jesus, and let them go.

[BBE] And he seemed to them to be right: and they sent for the Apostles, and, after having them whipped and giving them orders to give no teaching in the name of Jesus, they let them go.

41. [KJV] And they departed from the presence of the council, rejoicing that they were counted worthy to suffer shame for his name.

[BBE] So they went away from the Sanhedrin, happy to undergo shame for the Name.

42. [KJV] And daily in the temple, and in every house, they ceased not to teach and preach Jesus Christ.

[BBE] And every day, in the Temple and privately, they went on teaching and preaching Jesus as the Christ.

Acts 6

1. [KJV] And in those days, when the number of the disciples was multiplied, there arose a murmuring of the Grecians against the Hebrews, because their widows were neglected in the daily ministration.

[BBE] Now in those days, when the number of the disciples was increasing, protests were made by the Greek Jews against the Hebrews, because their widows were not taken care of in the distribution of food every day.

2. [KJV] Then the twelve called the multitude of the disciples unto them, and said, It is not reason that we should leave the word of God, and serve tables.

[BBE] And the Apostles sent for all the disciples and said, It is not right for us to give up preaching the word of God in order to make distribution of food.

3. [KJV] Wherefore, brethren, look ye out among you seven men of honest report, full of the Holy Ghost and wisdom, whom we may appoint over this business.

[BBE] Take then from among you seven men of good name, full of the Spirit and of wisdom, to whom we may give control of this business.

4. [KJV] But we will give ourselves continually to prayer, and to the ministry of the word.

[BBE] Then we will give all our time to prayer and the teaching of the word.

5. [KJV] And the saying pleased the whole multitude: and they chose Stephen, a man full of faith and of the Holy Ghost, and Philip, and Prochorus, and Nicanor, and Timon, and Parmenas, and Nicolas a proselyte of Antioch:

[BBE] And this saying was pleasing to all of them: and they made selection of Stephen, a man full of faith and of the Holy Spirit, and Philip and Prochorus and Nicanor and Timon and Parmenas and Nicolas of Antioch, who had become a Jew:

6. [KJV] Whom they set before the apostles: and when they had prayed, they laid their hands on them.

[BBE] These they took to the Apostles, who, after prayer, put their hands on them.

7. [KJV] And the word of God increased; and the number of the disciples multiplied in Jerusalem greatly; and a great company of the priests were obedient to the faith.

[BBE] And the word of God was increasing in power; and the number of the disciples in Jerusalem became very great, and a great number of priests were in agreement with the faith.

8. [KJV] And Stephen, full of faith and power, did great wonders and miracles among the people.
[BBE] And Stephen, full of grace and power, did great wonders and signs among the people.

9. [KJV] Then there arose certain of the synagogue, which is called the synagogue of the Libertines, and Cyrenians, and Alexandrians, and of them of Cilicia and of Asia, disputing with Stephen.

[BBE] But some of those who were of the Synagogue named that of the Libertines, and some of the men of Cyrene and of Alexandria and those from Cilicia and Asia, had arguments with Stephen.

10. [KJV] And they were not able to resist the wisdom and the spirit by which he spake.
[BBE] But they were not able to get the better of him, for his words were full of wisdom and of the Spirit.

11. [KJV] Then they suborned men, which said, We have heard him speak blasphemous words against Moses, and against God.
[BBE] Then they got men to say, He has said evil against Moses and against God, in our hearing.

12. [KJV] And they stirred up the people, and the elders, and the scribes, and came upon him, and caught him, and brought him to the council,
[BBE] And the people, with the rulers and the scribes, were moved against him, and they came and took him before the Sanhedrin,

13. [KJV] And set up false witnesses, which said, This man ceaseth not to speak blasphemous words against this holy place, and the law:
[BBE] And they got false witnesses who said, This man is for ever saying things against this holy place and against the law:

14. [KJV] For we have heard him say, that this Jesus of Nazareth shall destroy this place, and shall change the customs which Moses delivered us.
[BBE] For he has said in our hearing that this Jesus of Nazareth will put this place to destruction and make changes in the rules which were handed down to us by Moses.

15. [KJV] And all that sat in the council, looking stedfastly on him, saw his face as it had been the face of an angel.
[BBE] And all those who were in the Sanhedrin, looking at him, saw that his face was like the face of an angel.

Acts 7

1. [KJV] Then said the high priest, Are these things so?

[BBE] Then the high priest said, Are these things true?

2. [KJV] And he said, Men, brethren, and fathers, hearken; The God of glory appeared unto our father Abraham, when he was in Mesopotamia, before he dwelt in Charran,

[BBE] And he said, My brothers and fathers, give hearing. The God of glory came to our father Abraham, when he was in Mesopotamia, before he was living in Haran,

3. [KJV] And said unto him, Get thee out of thy country, and from thy kindred, and come into the land which I shall shew thee.

[BBE] And said to him, Go out of your land, and away from your family, and come into the land to which I will be your guide.

4. [KJV] Then came he out of the land of the Chaldaeans, and dwelt in Charran: and from thence, when his father was dead, he removed him into this land, wherein ye now dwell.

[BBE] Then he came out of the land of the Chaldaeans, and went into Haran; and from there, when his father was dead, he was guided by God into this land, where you are living now:

5. [KJV] And he gave him none inheritance in it, no, not so much as to set his foot on: yet he promised that he would give it to him for a possession, and to his seed after him, when as yet he had no child.

[BBE] And God gave him no heritage in it, not even enough to put his foot on: but he gave him an undertaking that he would give it to him and to his children after him, though he had no child at that time.

6. [KJV] And God spake on this wise, That his seed should sojourn in a strange land; and that they should bring them into bondage, and entreat them evil four hundred years.

[BBE] And God said that his seed would be living in a strange land, and that they would make them servants, and be cruel to them for four hundred years.

7. [KJV] And the nation to whom they shall be in bondage will I judge, said God: and after that shall they come forth, and serve me in this place.

[BBE] And I will be the judge, said God, of that nation which made them servants: and after that, they will come out and give me worship in this place.

8. [KJV] And he gave him the covenant of circumcision: and so Abraham begat Isaac, and circumcised him the eighth day; and Isaac begat Jacob; and Jacob begat the twelve patriarchs.

[BBE] And he made with him the agreement of which circumcision was the sign. And so Abraham had a son, Isaac, and gave him circumcision on the eighth day; and Isaac had a son, Jacob, and Jacob was the father of the twelve heads of the families of Israel.

9. [KJV] And the patriarchs, moved with envy, sold Joseph into Egypt: but God was with him,
[BBE] And the brothers, moved with envy against Joseph, gave him to the Egyptians for money:
but God was with him,

10. [KJV] And delivered him out of all his afflictions, and gave him favour and wisdom in the sight
of Pharaoh king of Egypt; and he made him governor over Egypt and all his house.
[BBE] And made him free from all his troubles, and gave him wisdom and the approval of Pharaoh,
king of Egypt, who made him ruler over Egypt and all his house.

11. [KJV] Now there came a dearth over all the land of Egypt and Chanaan, and great affliction:
and our fathers found no sustenance.
[BBE] Now there was no food to be had in all Egypt and Canaan, and there was great trouble: and
our fathers were not able to get food.

12. [KJV] But when Jacob heard that there was corn in Egypt, he sent out our fathers first.
[BBE] But Jacob, hearing that there was grain in Egypt, sent out our fathers the first time.

13. [KJV] And at the second time Joseph was made known to his brethren; and Joseph's kindred
was made known unto Pharaoh.
[BBE] And the second time his brothers had a meeting with Joseph, and Pharaoh had knowledge
of Joseph's family.

14. [KJV] Then sent Joseph, and called his father Jacob to him, and all his kindred, threescore and
fifteen souls.
[BBE] Then Joseph sent for Jacob his father and all his family, seventy-five persons.

15. [KJV] So Jacob went down into Egypt, and died, he, and our fathers,
[BBE] And Jacob went down to Egypt, and came to his end there, and so did our fathers;

16. [KJV] And were carried over into Sychem, and laid in the sepulchre that Abraham bought for a
sum of money of the sons of Emmor the father of Sychem.
[BBE] And they were taken over to Shechem, and put to rest in the place which Abraham got for a
price in silver from the sons of Hamor in Shechem.

17. [KJV] But when the time of the promise drew nigh, which God had sworn to Abraham, the
people grew and multiplied in Egypt,
[BBE] But when the time was near for putting into effect the undertaking which God had given to
Abraham, the people were increasing in Egypt,

18. [KJV] Till another king arose, which knew not Joseph.
[BBE] Till another king came to power, who had no knowledge of Joseph.

19. [KJV] The same dealt subtilly with our kindred, and evil entreated our fathers, so that they cast out their young children, to the end they might not live.

[BBE] He, having evil designs against our nation, was cruel to our fathers, and they were forced to put out their young children, so that they might not go on living.

20. [KJV] In which time Moses was born, and was exceeding fair, and nourished up in his father's house three months:

[BBE] At which time Moses came to birth, and he was very beautiful; and he was kept for three months in his father's house:

21. [KJV] And when he was cast out, Pharaoh's daughter took him up, and nourished him for her own son.

[BBE] And when he was put out, Pharaoh's daughter took him and kept him as her son.

22. [KJV] And Moses was learned in all the wisdom of the Egyptians, and was mighty in words and in deeds.

[BBE] And Moses was trained in all the wisdom of Egypt, and was great in his words and works.

23. [KJV] And when he was full forty years old, it came into his heart to visit his brethren the children of Israel.

[BBE] But when he was almost forty years old, it came into his heart to go and see his brothers, the children of Israel.

24. [KJV] And seeing one of them suffer wrong, he defended him, and avenged him that was oppressed, and smote the Egyptian:

[BBE] And seeing one of them being attacked, he went to his help and gave the Egyptian a death-blow:

25. [KJV] For he supposed his brethren would have understood how that God by his hand would deliver them: but they understood not.

[BBE] And he was hoping that his brothers would see that God had sent him to be their saviour; but they did not see.

26. [KJV] And the next day he shewed himself unto them as they strove, and would have set them at one again, saying, Sirs, ye are brethren; why do ye wrong one to another?

[BBE] And the day after, he came to them, while they were having a fight, and would have made peace between them, saying, Sirs, you are brothers; why do you do wrong to one another?

27. [KJV] But he that did his neighbour wrong thrust him away, saying, Who made thee a ruler and a judge over us?

[BBE] But the man who was doing wrong to his neighbour, pushing him away, said, Who made you a ruler and a judge over us?

28. [KJV] Wilt thou kill me, as thou diddest the Egyptian yesterday?

[BBE] Will you put me to death as you did the Egyptian yesterday?

29. [KJV] Then fled Moses at this saying, and was a stranger in the land of Madian, where he begat two sons.

[BBE] And at these words, Moses went in flight to the land of Midian, and was living there for a time, and had two sons.

30. [KJV] And when forty years were expired, there appeared to him in the wilderness of mount Sina an angel of the Lord in a flame of fire in a bush.

[BBE] At the end of forty years, an angel came to him in the waste land of Sinai, in the flame of a burning thorn-tree.

31. [KJV] When Moses saw it, he wondered at the sight: and as he drew near to behold it, the voice of the Lord came unto him,

[BBE] And Moses, seeing it, was full of wonder, and when he came up to have a nearer view of it, the voice of the Lord came to him, saying,

32. [KJV] Saying, I am the God of thy fathers, the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. Then Moses trembled, and durst not behold.

[BBE] I am the God of your fathers, the God of Abraham and of Isaac and of Jacob. And Moses, shaking with fear, kept his eyes from looking at it.

33. [KJV] Then said the Lord to him, Put off thy shoes from thy feet: for the place where thou standest is holy ground.

[BBE] And the Lord said, Take off the shoes from your feet, for the place where you are is holy.

34. [KJV] I have seen, I have seen the affliction of my people which is in Egypt, and I have heard their groaning, and am come down to deliver them. And now come, I will send thee into Egypt.

[BBE] Truly, I have seen the sorrows of my people in Egypt, and their cries have come to my ears, and I have come down to make them free: and now, come, I will send you to Egypt.

35. [KJV] This Moses whom they refused, saying, Who made thee a ruler and a judge? the same did God send to be a ruler and a deliverer by the hand of the angel which appeared to him in the bush.

[BBE] This Moses, whom they would not have, saying, Who made you a ruler and a judge? him God sent to be a ruler and a saviour, by the hand of the angel whom he saw in the thorn-tree.

36. [KJV] He brought them out, after that he had shewed wonders and signs in the land of Egypt, and in the Red sea, and in the wilderness forty years.

[BBE] This man took them out, having done wonders and signs in Egypt and in the Red Sea and in the waste land, for forty years.

37. [KJV] This is that Moses, which said unto the children of Israel, A prophet shall the Lord your God raise up unto you of your brethren, like unto me; him shall ye hear.

[BBE] This is the same Moses, who said to the children of Israel, God will give you a prophet from among your brothers, like me.

38. [KJV] This is he, that was in the church in the wilderness with the angel which spake to him in the mount Sina, and with our fathers: who received the lively oracles to give unto us:

[BBE] This is the man who was in the church in the waste land with the angel who was talking to him in Sinai, and with our fathers; and to him were given the living words of God, so that he might give them to you.

39. [KJV] To whom our fathers would not obey, but thrust him from them, and in their hearts turned back again into Egypt,

[BBE] By whom our fathers would not be controlled; but they put him on one side, turning back in their hearts to Egypt,

40. [KJV] Saying unto Aaron, Make us gods to go before us: for as for this Moses, which brought us out of the land of Egypt, we wot not what is become of him.

[BBE] And saying to Aaron, Make us gods to go before us: as for this Moses, who took us out of the land of Egypt, we have no idea what has become of him.

41. [KJV] And they made a calf in those days, and offered sacrifice unto the idol, and rejoiced in the works of their own hands.

[BBE] And they made the image of a young ox in those days, and made an offering to it, and had joy in the work of their hands.

42. [KJV] Then God turned, and gave them up to worship the host of heaven; as it is written in the book of the prophets, O ye house of Israel, have ye offered to me slain beasts and sacrifices by the space of forty years in the wilderness?

[BBE] But God was turned from them and let them give worship to the stars of heaven, as it says in the book of the prophets, Did you make offerings to me of sheep and oxen for forty years in the waste land, O house of Israel?

43. [KJV] Yea, ye took up the tabernacle of Moloch, and the star of your god Remphan, figures which ye made to worship them: and I will carry you away beyond Babylon.

[BBE] And you took up the tent of Moloch and the star of the god Rephan, images which you made to give worship to them: and I will take you away, farther than Babylon.

44. [KJV] Our fathers had the tabernacle of witness in the wilderness, as he had appointed, speaking unto Moses, that he should make it according to the fashion that he had seen.

[BBE] Our fathers had the Tent of witness in the waste land, as God gave orders to Moses to make it after the design which he had seen.

45. [KJV] Which also our fathers that came after brought in with Jesus into the possession of the Gentiles, whom God drave out before the face of our fathers, unto the days of David;

[BBE] Which our fathers, in their turn, took with them when, with Joshua, they came into the heritage of the nations whom God was driving out before the face of our fathers, till the time of David,

46. [KJV] Who found favour before God, and desired to find a tabernacle for the God of Jacob.

[BBE] Who was pleasing to God; and he had a desire to make a holy tent for the God of Jacob.

47. [KJV] But Solomon built him an house.

[BBE] But Solomon was the builder of his house.

48. [KJV] Howbeit the most High dwelleth not in temples made with hands; as saith the prophet,

[BBE] But still, the Most High has not his resting-place in houses made with hands, as the prophet says,

49. [KJV] Heaven is my throne, and earth is my footstool: what house will ye build me? saith the Lord: or what is the place of my rest?

[BBE] Heaven is the seat of my power, and earth is a resting-place for my feet: what sort of house will you make for me, says the Lord, or what is my place of rest?

50. [KJV] Hath not my hand made all these things?

[BBE] Did not my hand make all these things?

51. [KJV] Ye stiffnecked and uncircumcised in heart and ears, ye do always resist the Holy Ghost: as your fathers did, so do ye.

[BBE] You whose hearts are hard and whose ears are shut to me; you are ever working against the Holy Spirit; as your fathers did, so do you.

52. [KJV] Which of the prophets have not your fathers persecuted? and they have slain them which shewed before of the coming of the Just One; of whom ye have been now the betrayers and murderers:

[BBE] Which of the prophets was not cruelly attacked by your fathers? and they put to death those

who gave them the news of the coming of the Upright One; whom you have now given up and put to death;

53. [KJV] Who have received the law by the disposition of angels, and have not kept it.

[BBE] You, to whom the law was given as it was ordered by angels, and who have not kept it.

54. [KJV] When they heard these things, they were cut to the heart, and they gnashed on him with their teeth.

[BBE] Hearing these things, they were cut to the heart and moved with wrath against him.

55. [KJV] But he, being full of the Holy Ghost, looked up stedfastly into heaven, and saw the glory of God, and Jesus standing on the right hand of God,

[BBE] But he was full of the Holy Spirit, and looking up to heaven, he saw the glory of God and Jesus at the right hand of God.

56. [KJV] And said, Behold, I see the heavens opened, and the Son of man standing on the right hand of God.

[BBE] And he said, Now I see heaven open, and the Son of man at the right hand of God.

57. [KJV] Then they cried out with a loud voice, and stopped their ears, and ran upon him with one accord,

[BBE] But with loud cries, and stopping their ears, they made an attack on him all together,

58. [KJV] And cast him out of the city, and stoned him: and the witnesses laid down their clothes at a young man's feet, whose name was Saul.

[BBE] Driving him out of the town and stoning him: and the witnesses put their clothing at the feet of a young man named Saul.

59. [KJV] And they stoned Stephen, calling upon God, and saying, Lord Jesus, receive my spirit.

[BBE] And Stephen, while he was being stoned, made prayer to God, saying, Lord Jesus, take my spirit.

60. [KJV] And he kneeled down, and cried with a loud voice, Lord, lay not this sin to their charge. And when he had said this, he fell asleep.

[BBE] And going down on his knees, he said in a loud voice, Lord, do not make them responsible for this sin. And when he had said this, he went to his rest.

Acts 8

1. [KJV] And Saul was consenting unto his death. And at that time there was a great persecution against the church which was at Jerusalem; and they were all scattered abroad throughout the regions of Judaea and Samaria, except the apostles.

[BBE] And Saul gave approval to his death. Now at that time a violent attack was started against the church in Jerusalem; and all but the Apostles went away into all parts of Judaea and Samaria.

2. [KJV] And devout men carried Stephen to his burial, and made great lamentation over him.

[BBE] And God-fearing men put Stephen's body in its last resting-place, making great weeping over him.

3. [KJV] As for Saul, he made havock of the church, entering into every house, and haling men and women committed them to prison.

[BBE] But Saul was burning with hate against the church, going into every house and taking men and women and putting them in prison.

4. [KJV] Therefore they that were scattered abroad went every where preaching the word.

[BBE] But those who had gone in flight went everywhere preaching the word.

5. [KJV] Then Philip went down to the city of Samaria, and preached Christ unto them.

[BBE] And Philip went down to Samaria and was teaching them about Christ.

6. [KJV] And the people with one accord gave heed unto those things which Philip spake, hearing and seeing the miracles which he did.

[BBE] And all the people gave attention to the words which Philip said, when they saw the signs which he did.

7. [KJV] For unclean spirits, crying with loud voice, came out of many that were possessed with them: and many taken with palsies, and that were lame, were healed.

[BBE] For unclean spirits came out from those who had them, crying with a loud voice; and a number of those who were ill and broken in body were made well.

8. [KJV] And there was great joy in that city.

[BBE] And there was much joy in that town.

9. [KJV] But there was a certain man, called Simon, which beforetime in the same city used sorcery, and bewitched the people of Samaria, giving out that himself was some great one:

[BBE] But there was a certain man named Simon, who in the past had been a wonder-worker and a cause of surprise to the people of Samaria, saying that he himself was a great man:

10. [KJV] To whom they all gave heed, from the least to the greatest, saying, This man is the great power of God.

[BBE] To whom they all gave attention, from the smallest to the greatest, saying, This man is that power of God which is named Great.

11. [KJV] And to him they had regard, because that of long time he had bewitched them with sorceries.

[BBE] And they gave attention to him, because for a long time his wonder-working powers had kept them under his control.

12. [KJV] But when they believed Philip preaching the things concerning the kingdom of God, and the name of Jesus Christ, they were baptized, both men and women.

[BBE] But when they had faith in the good news given by Philip about the kingdom of God and the name of Jesus Christ, a number of men and women had baptism.

13. [KJV] Then Simon himself believed also: and when he was baptized, he continued with Philip, and wondered, beholding the miracles and signs which were done.

[BBE] And Simon himself had faith and, having had baptism, he went with Philip and, seeing the signs and the great wonders which he did, he was full of surprise.

14. [KJV] Now when the apostles which were at Jerusalem heard that Samaria had received the word of God, they sent unto them Peter and John:

[BBE] Now when the Apostles at Jerusalem had news that the people of Samaria had taken the word of God into their hearts, they sent to them Peter and John;

15. [KJV] Who, when they were come down, prayed for them, that they might receive the Holy Ghost:

[BBE] Who, when they came there, made prayer for them, that the Holy Spirit might be given to them:

16. [KJV] (For as yet he was fallen upon none of them: only they were baptized in the name of the Lord Jesus.)

[BBE] For up to that time he had not come on any of them; only baptism had been given to them in the name of the Lord Jesus.

17. [KJV] Then laid they their hands on them, and they received the Holy Ghost.

[BBE] Then they put their hands on them, and the Holy Spirit came on them.

18. [KJV] And when Simon saw that through laying on of the apostles' hands the Holy Ghost was given, he offered them money,

[BBE] Now when Simon saw that the Holy Spirit was given through the touch of the Apostles' hands, he made them an offering of money, saying,

19. [KJV] Saying, Give me also this power, that on whomsoever I lay hands, he may receive the Holy Ghost.

[BBE] Give me this power, so that when I put my hands on anyone he may get the Holy Spirit.

20. [KJV] But Peter said unto him, Thy money perish with thee, because thou hast thought that the gift of God may be purchased with money.

[BBE] But Peter said, May your money come to destruction with you, because you had the idea that what is freely given by God may be got for a price.

21. [KJV] Thou hast neither part nor lot in this matter: for thy heart is not right in the sight of God.

[BBE] You have no part in this business, because your heart is not right before God.

22. [KJV] Repent therefore of this thy wickedness, and pray God, if perhaps the thought of thine heart may be forgiven thee.

[BBE] Let your heart be changed, and make prayer to God that you may have forgiveness for your evil thoughts.

23. [KJV] For I perceive that thou art in the gall of bitterness, and in the bond of iniquity.

[BBE] For I see that you are prisoned in bitter envy and the chains of sin.

24. [KJV] Then answered Simon, and said, Pray ye to the Lord for me, that none of these things which ye have spoken come upon me.

[BBE] And Simon, answering, said, Make prayer for me to the Lord, so that these things which you have said may not come on me.

25. [KJV] And they, when they had testified and preached the word of the Lord, returned to Jerusalem, and preached the gospel in many villages of the Samaritans.

[BBE] So they, having given their witness and made clear the word of the Lord, went back to Jerusalem, giving the good news on their way in a number of the small towns of Samaria.

26. [KJV] And the angel of the Lord spake unto Philip, saying, Arise, and go toward the south unto the way that goeth down from Jerusalem unto Gaza, which is desert.

[BBE] But an angel of the Lord said to Philip, Get up, and go to the south, to the road which goes from Jerusalem to Gaza, through the waste land.

27. [KJV] And he arose and went: and, behold, a man of Ethiopia, an eunuch of great authority under Candace queen of the Ethiopians, who had the charge of all her treasure, and had come to Jerusalem for to worship,

[BBE] And he went and there was a man of Ethiopia, a servant of great authority under Candace, queen of the Ethiopians, and controller of all her property, who had come up to Jerusalem for worship;

28. [KJV] Was returning, and sitting in his chariot read Esaias the prophet.

[BBE] He was going back, seated in his carriage, and was reading the book of the prophet Isaiah.

29. [KJV] Then the Spirit said unto Philip, Go near, and join thyself to this chariot.

[BBE] And the Spirit said to Philip, Go near, and get on his carriage.

30. [KJV] And Philip ran thither to him, and heard him read the prophet Esaias, and said, Understandest thou what thou readest?

[BBE] And Philip, running up to him, saw that he was reading Isaiah the prophet, and said to him, Is the sense of what you are reading clear to you?

31. [KJV] And he said, How can I, except some man should guide me? And he desired Philip that he would come up and sit with him.

[BBE] And he said, How is that possible when I have no guide? And he made Philip get up by his side.

32. [KJV] The place of the scripture which he read was this, He was led as a sheep to the slaughter; and like a lamb dumb before his shearer, so opened he not his mouth:

[BBE] Now the place in the book where he was reading was this: He was taken, like a sheep, to be put to death; and as a lamb is quiet when its wool is being cut, so he made no sound:

33. [KJV] In his humiliation his judgment was taken away: and who shall declare his generation? for his life is taken from the earth.

[BBE] Being of low degree, his cause was not given a hearing: who has knowledge of his family? for his life is cut off from the earth.

34. [KJV] And the eunuch answered Philip, and said, I pray thee, of whom speaketh the prophet this? of himself, or of some other man?

[BBE] And the Ethiopian said to Philip, About whom are these words said by the prophet? about himself, or some other?

35. [KJV] Then Philip opened his mouth, and began at the same scripture, and preached unto him Jesus.

[BBE] So Philip, starting from this writing, gave him the good news about Jesus.

36. [KJV] And as they went on their way, they came unto a certain water: and the eunuch said, See, here is water; what doth hinder me to be baptized?

[BBE] And while they were going on their way, they came to some water, and the Ethiopian said, See, here is water; why may I not have baptism?

37. [KJV] And Philip said, If thou believest with all thine heart, thou mayest. And he answered and said, I believe that Jesus Christ is the Son of God.

[BBE] []

38. [KJV] And he commanded the chariot to stand still: and they went down both into the water, both Philip and the eunuch; and he baptized him.

[BBE] And he gave orders for the carriage to be stopped, and the two of them went down into the water, and Philip gave him baptism.

39. [KJV] And when they were come up out of the water, the Spirit of the Lord caught away Philip, that the eunuch saw him no more: and he went on his way rejoicing.

[BBE] And when they came up out of the water, the Spirit of the Lord took Philip away; and the Ethiopian saw him no more, for he went on his way full of joy.

40. [KJV] But Philip was found at Azotus: and passing through he preached in all the cities, till he came to Caesarea.

[BBE] But Philip came to Azotus, and went through all the towns, preaching the good news, till he came to Caesarea.

Acts 9

1. [KJV] And Saul, yet breathing out threatenings and slaughter against the disciples of the Lord, went unto the high priest,

[BBE] But Saul, still burning with desire to put to death the disciples of the Lord, went to the high priest,

2. [KJV] And desired of him letters to Damascus to the synagogues, that if he found any of this way, whether they were men or women, he might bring them bound unto Jerusalem.

[BBE] And made a request for letters from him to the Synagogues of Damascus, so that if there were any of the Way there, men or women, he might take them as prisoners to Jerusalem.

3. [KJV] And as he journeyed, he came near Damascus: and suddenly there shined round about him a light from heaven:

[BBE] And while he was journeying, he came near Damascus; and suddenly he saw a light from heaven shining round him;

4. [KJV] And he fell to the earth, and heard a voice saying unto him, Saul, Saul, why persecutest thou me?

[BBE] And he went down on the earth, and a voice said to him, Saul, Saul, why are you attacking me so cruelly?

5. [KJV] And he said, Who art thou, Lord? And the Lord said, I am Jesus whom thou persecutest: it is hard for thee to kick against the pricks.

[BBE] And he said, Who are you, Lord? And he said, I am Jesus, whom you are attacking:

6. [KJV] And he trembling and astonished said, Lord, what wilt thou have me to do? And the Lord said unto him, Arise, and go into the city, and it shall be told thee what thou must do.

[BBE] But get up, and go into the town, and it will be made clear to you what you have to do.

7. [KJV] And the men which journeyed with him stood speechless, hearing a voice, but seeing no man.

[BBE] And the men who were with him were not able to say anything; hearing the voice, but seeing no one.

8. [KJV] And Saul arose from the earth; and when his eyes were opened, he saw no man: but they led him by the hand, and brought him into Damascus.

[BBE] And Saul got up from the earth, and when his eyes were open, he saw nothing; and he was guided by the hand into Damascus.

9. [KJV] And he was three days without sight, and neither did eat nor drink.

[BBE] And for three days he was not able to see, and he took no food or drink.

10. [KJV] And there was a certain disciple at Damascus, named Ananias; and to him said the Lord in a vision, Ananias. And he said, Behold, I am here, Lord.

[BBE] Now there was a certain disciple at Damascus, named Ananias; and the Lord said to him in a vision, Ananias! and he said, Here I am, Lord.

11. [KJV] And the Lord said unto him, Arise, and go into the street which is called Straight, and inquire in the house of Judas for one called Saul, of Tarsus: for, behold, he prayeth,

[BBE] And the Lord said to him, Get up, and go to the street which is named Straight, and make search at the house of Judas for one named Saul of Tarsus: for he is at prayer;

12. [KJV] And hath seen in a vision a man named Ananias coming in, and putting his hand on him, that he might receive his sight.

[BBE] And he has seen a man named Ananias coming in and putting his hands on him, so that he may be able to see.

13. [KJV] Then Ananias answered, Lord, I have heard by many of this man, how much evil he hath done to thy saints at Jerusalem:

[BBE] But Ananias said, Lord, I have had accounts of this man from a number of people, how much evil he has done to your saints at Jerusalem:

14. [KJV] And here he hath authority from the chief priests to bind all that call on thy name.

[BBE] And here he has authority from the chief priests to make prisoners all who give worship to your name.

15. [KJV] But the Lord said unto him, Go thy way: for he is a chosen vessel unto me, to bear my name before the Gentiles, and kings, and the children of Israel:

[BBE] But the Lord said, Go without fear: for he is a special vessel for me, to give to the Gentiles and kings and to the children of Israel the knowledge of my name:

16. [KJV] For I will shew him how great things he must suffer for my name's sake.

[BBE] For I will make clear to him what troubles he will have to undergo for me.

17. [KJV] And Ananias went his way, and entered into the house; and putting his hands on him said, Brother Saul, the Lord, even Jesus, that appeared unto thee in the way as thou camest, hath sent me, that thou mightest receive thy sight, and be filled with the Holy Ghost.

[BBE] And Ananias went out and came to the house, and putting his hands on him, said, Brother Saul, the Lord Jesus, whom you saw when you were on your journey, has sent me, so that you may be able to see, and be full of the Holy Spirit.

18. [KJV] And immediately there fell from his eyes as it had been scales: and he received sight forthwith, and arose, and was baptized.

[BBE] And straight away it seemed as if a veil was taken from his eyes, and he was able to see; and he got up, and had baptism;

19. [KJV] And when he had received meat, he was strengthened. Then was Saul certain days with the disciples which were at Damascus.

[BBE] And when he had taken food his strength came back. And for some days he kept with the disciples who were in Damascus.

20. [KJV] And straightway he preached Christ in the synagogues, that he is the Son of God.

[BBE] And straight away, in the Synagogues, he was preaching Jesus as the Son of God.

21. [KJV] But all that heard him were amazed, and said; Is not this he that destroyed them which called on this name in Jerusalem, and came hither for that intent, that he might bring them bound unto the chief priests?

[BBE] And all those hearing him were full of wonder and said, Is not this the man who in Jerusalem was attacking all the worshippers of this name? and he had come here so that he might take them as prisoners before the chief priests.

22. [KJV] But Saul increased the more in strength, and confounded the Jews which dwelt at Damascus, proving that this is very Christ.

[BBE] But Saul went on increasing in power, and the Jews in Damascus were not able to give answers to the arguments by which he made it clear that Jesus was the Christ.

23. [KJV] And after that many days were fulfilled, the Jews took counsel to kill him:

[BBE] Then, after some days, the Jews made an agreement together to put him to death:

24. [KJV] But their laying await was known of Saul. And they watched the gates day and night to kill him.

[BBE] But Saul got knowledge of their design. And they kept watch day and night on the roads out of the town, so that they might put him to death:

25. [KJV] Then the disciples took him by night, and let him down by the wall in a basket.

[BBE] But his disciples took him by night and let him down from the wall in a basket.

26. [KJV] And when Saul was come to Jerusalem, he assayed to join himself to the disciples: but they were all afraid of him, and believed not that he was a disciple.

[BBE] And when he came to Jerusalem, he made an attempt to be joined to the disciples, but they were all in fear of him, not taking him for a disciple.

27. [KJV] But Barnabas took him, and brought him to the apostles, and declared unto them how he had seen the Lord in the way, and that he had spoken to him, and how he had preached boldly at Damascus in the name of Jesus.

[BBE] But Barnabas took him to the Apostles and gave them an account of how he had seen the Lord on the road, and had given hearing to his words, and how at Damascus he had been preaching in the name of Jesus without fear.

28. [KJV] And he was with them coming in and going out at Jerusalem.

[BBE] And he was with them, going in and out at Jerusalem,

29. [KJV] And he spake boldly in the name of the Lord Jesus, and disputed against the Grecians: but they went about to slay him.

[BBE] Preaching in the name of the Lord without fear; and he had discussions with the Greek Jews; but they were working for his death.

30. [KJV] Which when the brethren knew, they brought him down to Caesarea, and sent him forth to Tarsus.

[BBE] And when the brothers had knowledge of it, they took him to Caesarea and sent him to Tarsus.

31. [KJV] Then had the churches rest throughout all Judaea and Galilee and Samaria, and were edified; and walking in the fear of the Lord, and in the comfort of the Holy Ghost, were multiplied.

[BBE] And so the church through all Judaea and Galilee and Samaria had peace and was made

strong; and, living in the fear of the Lord and in the comfort of the Holy Spirit, was increased greatly.

32. [KJV] And it came to pass, as Peter passed throughout all quarters, he came down also to the saints which dwelt at Lydda.

[BBE] And it came about that while Peter was going through all parts of the country he came to the saints who were living at Lydda.

33. [KJV] And there he found a certain man named AEneas, which had kept his bed eight years, and was sick of the palsy.

[BBE] And there was a certain man there, named Aeneas, who for eight years had been in bed, without power of moving.

34. [KJV] And Peter said unto him, AEneas, Jesus Christ maketh thee whole: arise, and make thy bed. And he arose immediately.

[BBE] And Peter said to him, Aeneas, Jesus Christ makes you well: get up and make your bed. And straight away he got up.

35. [KJV] And all that dwelt at Lydda and Saron saw him, and turned to the Lord.

[BBE] And all those living in Lydda and Sharon saw him, and were turned to the Lord.

36. [KJV] Now there was at Joppa a certain disciple named Tabitha, which by interpretation is called Dorcas: this woman was full of good works and almsdeeds which she did.

[BBE] Now there was at Joppa a certain disciple named Tabitha, that is, Dorcas: this woman was given to good works and acts of mercy at all times.

37. [KJV] And it came to pass in those days, that she was sick, and died: whom when they had washed, they laid her in an upper chamber.

[BBE] And it came about, in those days, that she got ill and came to her death: and when she had been washed, they put her in a room which was high up.

38. [KJV] And forasmuch as Lydda was nigh to Joppa, and the disciples had heard that Peter was there, they sent unto him two men, desiring him that he would not delay to come to them.

[BBE] And because Lydda was near Joppa, the disciples, having knowledge that Peter was there, sent two men to him, requesting him to come to them straight away.

39. [KJV] Then Peter arose and went with them. When he was come, they brought him into the upper chamber: and all the widows stood by him weeping, and shewing the coats and garments which Dorcas made, while she was with them.

[BBE] And Peter went with them. And when he had come, they took him into the room: and all the

widows were there, weeping and putting before him the coats and clothing which Dorcas had made while she was with them.

40. [KJV] But Peter put them all forth, and kneeled down, and prayed; and turning him to the body said, Tabitha, arise. And she opened her eyes: and when she saw Peter, she sat up.

[BBE] But Peter made them all go outside, and went down on his knees in prayer; and turning to the body, he said, Tabitha, get up. And, opening her eyes, she saw Peter and got up.

41. [KJV] And he gave her his hand, and lifted her up, and when he had called the saints and widows, presented her alive.

[BBE] And he took her hand, lifting her up; and, sending for the saints and widows, he gave her to them, living.

42. [KJV] And it was known throughout all Joppa; and many believed in the Lord.

[BBE] And news of it went all through Joppa, and a number of people had faith in the Lord.

43. [KJV] And it came to pass, that he tarried many days in Joppa with one Simon a tanner.

[BBE] And he was living in Joppa for some time with Simon, a leather-worker.

Acts 10

1. [KJV] There was a certain man in Caesarea called Cornelius, a centurion of the band called the Italian band,

[BBE] Now there was a certain man in Caesarea, named Cornelius, the captain of the Italian band of the army;

2. [KJV] A devout man, and one that feared God with all his house, which gave much alms to the people, and prayed to God alway.

[BBE] A serious-minded man, fearing God with all his family; he gave much money to the poor, and made prayer to God at all times.

3. [KJV] He saw in a vision evidently about the ninth hour of the day an angel of God coming in to him, and saying unto him, Cornelius.

[BBE] He saw in a vision, clearly, at about the ninth hour of the day, an angel of the Lord coming to him and saying to him, Cornelius!

4. [KJV] And when he looked on him, he was afraid, and said, What is it, Lord? And he said unto him, Thy prayers and thine alms are come up for a memorial before God.

[BBE] And he, looking on him in fear, said, What is it, Lord? And he said to him, Your prayers and your offerings have come up to God, and he has kept them in mind.

5. [KJV] And now send men to Joppa, and call for one Simon, whose surname is Peter:

[BBE] Now send men to Joppa, and get one Simon, named Peter,

6. [KJV] He lodgeth with one Simon a tanner, whose house is by the sea side: he shall tell thee what thou oughtest to do.

[BBE] Who is living with Simon, a leather-worker, whose house is by the sea.

7. [KJV] And when the angel which spake unto Cornelius was departed, he called two of his household servants, and a devout soldier of them that waited on him continually;

[BBE] And when the angel who said these words to him had gone away, he sent for two of his house-servants, and a God-fearing man of the army, one of those who were waiting on him at all times;

8. [KJV] And when he had declared all these things unto them, he sent them to Joppa.

[BBE] And having given them an account of everything, he sent them to Joppa.

9. [KJV] On the morrow, as they went on their journey, and drew nigh unto the city, Peter went up upon the housetop to pray about the sixth hour:

[BBE] Now the day after, when they were on their journey and were near the town, Peter went up to the top of the house for prayer, about the sixth hour:

10. [KJV] And he became very hungry, and would have eaten: but while they made ready, he fell into a trance,

[BBE] And he was in need of food: but while they were getting it ready, a deep sleep came on him;

11. [KJV] And saw heaven opened, and a certain vessel descending unto him, as it had been a great sheet knit at the four corners, and let down to the earth:

[BBE] And he saw the heavens opening, and a vessel coming down, like a great cloth let down on the earth,

12. [KJV] Wherein were all manner of fourfooted beasts of the earth, and wild beasts, and creeping things, and fowls of the air.

[BBE] In which were all sorts of beasts and birds.

13. [KJV] And there came a voice to him, Rise, Peter; kill, and eat.

[BBE] And a voice came to him, saying, Come, Peter; take them for food.

14. [KJV] But Peter said, Not so, Lord; for I have never eaten any thing that is common or unclean.

[BBE] But Peter said, No, Lord; for I have never taken food which is common or unclean.

15. [KJV] And the voice spake unto him again the second time, What God hath cleansed, that call not thou common.

[BBE] And the voice came to him a second time, What God has made clean, do not you make common.

16. [KJV] This was done thrice: and the vessel was received up again into heaven.

[BBE] And this was done three times: and then the vessel was taken back into heaven.

17. [KJV] Now while Peter doubted in himself what this vision which he had seen should mean, behold, the men which were sent from Cornelius had made inquiry for Simon's house, and stood before the gate,

[BBE] Now while Peter was in doubt as to the purpose of this vision, the men who were sent by Cornelius, having made search for Simon's house, came to the door,

18. [KJV] And called, and asked whether Simon, which was surnamed Peter, were lodged there.

[BBE] To see if Simon, named Peter, was living there.

19. [KJV] While Peter thought on the vision, the Spirit said unto him, Behold, three men seek thee.

[BBE] And, while Peter was turning the vision over in his mind, the Spirit said to him, See, three men are looking for you.

20. [KJV] Arise therefore, and get thee down, and go with them, doubting nothing: for I have sent them.

[BBE] Go down, then, and go with them, doubting nothing, for I have sent them.

21. [KJV] Then Peter went down to the men which were sent unto him from Cornelius; and said, Behold, I am he whom ye seek: what is the cause wherefore ye are come?

[BBE] And Peter went down to the men, and said, I am the man you are looking for: why have you come?

22. [KJV] And they said, Cornelius the centurion, a just man, and one that feareth God, and of good report among all the nation of the Jews, was warned from God by an holy angel to send for thee into his house, and to hear words of thee.

[BBE] And they said, Cornelius, a captain, an upright and God-fearing man, respected by all the nation of the Jews, had word from God by an angel to send for you to his house, and to give hearing to your words.

23. [KJV] Then called he them in, and lodged them. And on the morrow Peter went away with them, and certain brethren from Joppa accompanied him.

[BBE] So he took them in for the night. And the day after, he went with them, taking some of the brothers from Joppa with him.

24. [KJV] And the morrow after they entered into Caesarea. And Cornelius waited for them, and had called together his kinsmen and near friends.

[BBE] And the day after that, they came to Caesarea. And Cornelius was waiting for them, having got together his relations and his near friends.

25. [KJV] And as Peter was coming in, Cornelius met him, and fell down at his feet, and worshipped him.

[BBE] And when Peter came in, Cornelius came to him and, falling down at his feet, gave him worship.

26. [KJV] But Peter took him up, saying, Stand up; I myself also am a man.

[BBE] But Peter, lifting him up, said, Get up, for I am a man as you are.

27. [KJV] And as he talked with him, he went in, and found many that were come together.

[BBE] And saying these words, he went in, and saw that a great number of people had come together;

28. [KJV] And he said unto them, Ye know how that it is an unlawful thing for a man that is a Jew to keep company, or come unto one of another nation; but God hath shewed me that I should not call any man common or unclean.

[BBE] And he said to them, You yourselves have knowledge that it is against the law for a man who is a Jew to be in the company of one who is of another nation; but God has made it clear to me that no man may be named common or unclean:

29. [KJV] Therefore came I unto you without gainsaying, as soon as I was sent for: I ask therefore for what intent ye have sent for me?

[BBE] And so I came without question, when I was sent for. What then is your purpose in sending for me?

30. [KJV] And Cornelius said, Four days ago I was fasting until this hour; and at the ninth hour I prayed in my house, and, behold, a man stood before me in bright clothing,

[BBE] And Cornelius said, Four days from now I was in my house in prayer at the ninth hour; and I saw before me a man in shining clothing,

31. [KJV] And said, Cornelius, thy prayer is heard, and thine alms are had in remembrance in the sight of God.

[BBE] Who said, Cornelius, your prayer has come to the ears of God, and your offerings are kept in his memory.

32. [KJV] Send therefore to Joppa, and call hither Simon, whose surname is Peter; he is lodged in the house of one Simon a tanner by the sea side: who, when he cometh, shall speak unto thee.

[BBE] Send, then, to Joppa, and get Simon, named Peter, to come to you; he is living in the house of Simon, a leather-worker, by the sea.

33. [KJV] Immediately therefore I sent to thee; and thou hast well done that thou art come. Now therefore are we all here present before God, to hear all things that are commanded thee of God.

[BBE] So, straight away, I sent for you; and you have done well to come. And now, we are all present before God, ready to give attention to all the things which the Lord has given you to say.

34. [KJV] Then Peter opened his mouth, and said, Of a truth I perceive that God is no respecter of persons:

[BBE] Then Peter said, Truly, I see clearly that God is no respecter of persons:

35. [KJV] But in every nation he that feareth him, and worketh righteousness, is accepted with him.

[BBE] But in every nation, the man who has fear of him and does righteousness is pleasing to him.

36. [KJV] The word which God sent unto the children of Israel, preaching peace by Jesus Christ: (he is Lord of all:)

[BBE] The word which he sent to the children of Israel, giving the good news of peace through Jesus Christ (who is Lord of all)

37. [KJV] That word, I say, ye know, which was published throughout all Judaea, and began from Galilee, after the baptism which John preached;

[BBE] That word you yourselves have knowledge of, which was made public through all Judaea, starting from Galilee, after the baptism of which John was the preacher,

38. [KJV] How God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Ghost and with power: who went about doing good, and healing all that were oppressed of the devil; for God was with him.

[BBE] About Jesus of Nazareth, how God gave the Holy Spirit to him, with power: and how he went about doing good and making well all who were troubled by evil spirits, for God was with him.

39. [KJV] And we are witnesses of all things which he did both in the land of the Jews, and in Jerusalem; whom they slew and hanged on a tree:

[BBE] And we are witnesses of all the things which he did in the country of the Jews and in Jerusalem; whom they put to death, hanging him on a tree.

40. [KJV] Him God raised up the third day, and shewed him openly;

[BBE] On the third day God gave him back to life, and let him be seen,

41. [KJV] Not to all the people, but unto witnesses chosen before of God, even to us, who did eat and drink with him after he rose from the dead.

[BBE] Not by all the people, but by witnesses marked out before by God, even by us, who took food and drink with him after he came back from the dead.

42. [KJV] And he commanded us to preach unto the people, and to testify that it is he which was ordained of God to be the Judge of quick and dead.

[BBE] And he gave us orders to give news of this to the people, and to give public witness that this is he whom God has made judge of the living and the dead.

43. [KJV] To him give all the prophets witness, that through his name whosoever believeth in him shall receive remission of sins.

[BBE] To him all the prophets give witness, that through his name everyone who has faith in him will have forgiveness of sins.

44. [KJV] While Peter yet spake these words, the Holy Ghost fell on all them which heard the word.

[BBE] While Peter was saying these words, the Holy Spirit came on all those who were hearing the word.

45. [KJV] And they of the circumcision which believed were astonished, as many as came with Peter, because that on the Gentiles also was poured out the gift of the Holy Ghost.

[BBE] And the Jews of the faith, who had come with Peter, were full of wonder, because the Holy Spirit was given to the Gentiles,

46. [KJV] For they heard them speak with tongues, and magnify God. Then answered Peter,

[BBE] And they were talking in tongues, and giving glory to God. Then Peter said,

47. [KJV] Can any man forbid water, that these should not be baptized, which have received the Holy Ghost as well as we?

[BBE] Will any man say that these may not have baptism who have been given the Holy Spirit as we have?

48. [KJV] And he commanded them to be baptized in the name of the Lord. Then prayed they him to tarry certain days.

[BBE] And he gave orders for them to have baptism in the name of Jesus Christ. Then they kept him with them for some days.

Acts 11

1. [KJV] And the apostles and brethren that were in Judaea heard that the Gentiles had also received the word of God.

[BBE] Now the Apostles and the brothers who were in Judaea had news that the word of God had been given to the Gentiles.

2. [KJV] And when Peter was come up to Jerusalem, they that were of the circumcision contended with him,

[BBE] And when Peter came to Jerusalem, those who kept the rule of circumcision had an argument with him,

3. [KJV] Saying, Thou wentest in to men uncircumcised, and didst eat with them.

[BBE] Saying, You went to men without circumcision, and took food with them.

4. [KJV] But Peter rehearsed the matter from the beginning, and expounded it by order unto them, saying,

[BBE] But Peter gave them an account of it all in order, saying to them,

5. [KJV] I was in the city of Joppa praying: and in a trance I saw a vision, A certain vessel descend, as it had been a great sheet, let down from heaven by four corners; and it came even to me:

[BBE] I was in the town of Joppa, at prayer: and falling into a deep sleep, I saw in a vision a vessel like a great cloth let down from heaven, and it came down to me:

6. [KJV] Upon the which when I had fastened mine eyes, I considered, and saw fourfooted beasts of the earth, and wild beasts, and creeping things, and fowls of the air.

[BBE] And looking on it with attention I saw in it all sorts of beasts and birds.

7. [KJV] And I heard a voice saying unto me, Arise, Peter; slay and eat.

[BBE] And a voice came to my ears saying, Come, Peter; take them for food.

8. [KJV] But I said, Not so, Lord: for nothing common or unclean hath at any time entered into my mouth.

[BBE] But I said, No, Lord; for nothing common or unclean has ever come into my mouth.

9. [KJV] But the voice answered me again from heaven, What God hath cleansed, that call not thou common.

[BBE] But the voice, coming a second time from heaven, said, What God has made clean, do not you make common.

10. [KJV] And this was done three times: and all were drawn up again into heaven.

[BBE] And this was done three times, and they were all taken up again into heaven.

11. [KJV] And, behold, immediately there were three men already come unto the house where I was, sent from Caesarea unto me.

[BBE] And at that minute, three men, sent from Caesarea, came to the house where we were.

12. [KJV] And the spirit bade me go with them, nothing doubting. Moreover these six brethren accompanied me, and we entered into the man's house:

[BBE] And the Spirit gave me orders to go with them, doubting nothing. And these six brothers came with me; and we went into that man's house:

13. [KJV] And he shewed us how he had seen an angel in his house, which stood and said unto him, Send men to Joppa, and call for Simon, whose surname is Peter;

[BBE] And he gave us an account of how he had seen the angel in his house, saying, Send to Joppa, and get Simon, named Peter, to come to you;

14. [KJV] Who shall tell thee words, whereby thou and all thy house shall be saved.

[BBE] Who will say words to you through which you and all your family may get salvation.

15. [KJV] And as I began to speak, the Holy Ghost fell on them, as on us at the beginning.

[BBE] And, while I was talking to them, the Holy Spirit came on them, as on us at first.

16. [KJV] Then remembered I the word of the Lord, how that he said, John indeed baptized with water; but ye shall be baptized with the Holy Ghost.

[BBE] And the words of the Lord came into my mind, how he said, The baptism of John was with water, but you will have baptism with the Holy Spirit.

17. [KJV] Forasmuch then as God gave them the like gift as he did unto us, who believed on the Lord Jesus Christ; what was I, that I could withstand God?

[BBE] If then God gave them, when they had faith in the Lord Jesus Christ, the same as he gave to us, who was I to go against God?

18. [KJV] When they heard these things, they held their peace, and glorified God, saying, Then hath God also to the Gentiles granted repentance unto life.

[BBE] And hearing these things they said nothing more, but gave glory to God, saying, Then to the Gentiles as to us has God given a change of heart, so that they may have life.

19. [KJV] Now they which were scattered abroad upon the persecution that arose about Stephen travelled as far as Phenice, and Cyprus, and Antioch, preaching the word to none but unto the Jews only.

[BBE] Then those who had gone away at the time of the trouble about Stephen, went as far as Phoenicia and Cyprus, preaching to the Jews only.

20. [KJV] And some of them were men of Cyprus and Cyrene, which, when they were come to Antioch, spake unto the Grecians, preaching the Lord Jesus.

[BBE] But some of them, men of Cyprus and Cyrene, when they came to Antioch, gave the good news about the Lord Jesus to the Greeks.

21. [KJV] And the hand of the Lord was with them: and a great number believed, and turned unto the Lord.

[BBE] And the power of the Lord was with them, and a great number had faith and were turned to the Lord.

22. [KJV] Then tidings of these things came unto the ears of the church which was in Jerusalem: and they sent forth Barnabas, that he should go as far as Antioch.

[BBE] And news of them came to the ears of the church at Jerusalem: and they sent Barnabas as far as Antioch:

23. [KJV] Who, when he came, and had seen the grace of God, was glad, and exhorted them all, that with purpose of heart they would cleave unto the Lord.

[BBE] Who, when he came and saw the grace of God, was glad; and he made clear to them the need of keeping near the Lord with all the strength of their hearts:

24. [KJV] For he was a good man, and full of the Holy Ghost and of faith: and much people was added unto the Lord.

[BBE] For he was a good man and full of the Holy Spirit and of faith: and a great number were joined to the Lord.

25. [KJV] Then departed Barnabas to Tarsus, for to seek Saul:

[BBE] Then he went on to Tarsus, looking for Saul;

26. [KJV] And when he had found him, he brought him unto Antioch. And it came to pass, that a whole year they assembled themselves with the church, and taught much people. And the disciples were called Christians first in Antioch.

[BBE] And when he had come across him, he took him to Antioch. And they were with the church there for a year, teaching the people; and the disciples were first given the name of Christians in Antioch.

27. [KJV] And in these days came prophets from Jerusalem unto Antioch.

[BBE] Now in those days prophets came from Jerusalem to Antioch.

28. [KJV] And there stood up one of them named Agabus, and signified by the spirit that there should be great dearth throughout all the world: which came to pass in the days of Claudius Caesar.

[BBE] And one of them, named Agabus, said publicly through the Spirit that there would be serious need of food all over the earth: which came about in the time of Claudius.

29. [KJV] Then the disciples, every man according to his ability, determined to send relief unto the brethren which dwelt in Judaea:

[BBE] And the disciples, everyone as he was able, made a decision to send help to the brothers living in Judaea:

30. [KJV] Which also they did, and sent it to the elders by the hands of Barnabas and Saul.

[BBE] Which they did, sending it to the rulers of the church by the hand of Barnabas and Saul.

Acts 12

1. [KJV] Now about that time Herod the king stretched forth his hands to vex certain of the church.

[BBE] Now, about that time, Herod the king made cruel attacks on the Christians.

2. [KJV] And he killed James the brother of John with the sword.

[BBE] And he put James, the brother of John, to death with the sword.

3. [KJV] And because he saw it pleased the Jews, he proceeded further to take Peter also. (Then were the days of unleavened bread.)

[BBE] And when he saw that this was pleasing to the Jews he went on to take Peter in addition. This was at the time of the feast of unleavened bread.

4. [KJV] And when he had apprehended him, he put him in prison, and delivered him to four quaternions of soldiers to keep him; intending after Easter to bring him forth to the people.

[BBE] And having taken him, he put him in prison, with four bands of armed men to keep watch over him; his purpose being to take him out to the people after the Passover.

5. [KJV] Peter therefore was kept in prison: but prayer was made without ceasing of the church unto God for him.

[BBE] So Peter was kept in prison: but the church made strong prayer to God for him.

6. [KJV] And when Herod would have brought him forth, the same night Peter was sleeping between two soldiers, bound with two chains: and the keepers before the door kept the prison.

[BBE] And when Herod was about to take him out, the same night Peter was sleeping in chains between two armed men, and the watchmen were keeping watch before the door of the prison.

7. [KJV] And, behold, the angel of the Lord came upon him, and a light shined in the prison: and he smote Peter on the side, and raised him up, saying, Arise up quickly. And his chains fell off from his hands.

[BBE] And a great light was seen shining in the room, and an angel of the Lord came to Peter and, touching him on his side so that he came out of his sleep, said, Get up quickly. And his chains came off his hands.

8. [KJV] And the angel said unto him, Gird thyself, and bind on thy sandals. And so he did. And he saith unto him, Cast thy garment about thee, and follow me.

[BBE] Then the angel said, Put on your shoes and get ready to go. And he did so. And he said, Put your coat round you and come with me.

9. [KJV] And he went out, and followed him; and wist not that it was true which was done by the angel; but thought he saw a vision.

[BBE] And he went out after him; and he was not certain if what was done by the angel was a fact, for it seemed to him that he was seeing a vision.

10. [KJV] When they were past the first and the second ward, they came unto the iron gate that leadeth unto the city; which opened to them of his own accord: and they went out, and passed on through one street; and forthwith the angel departed from him.

[BBE] And when they had gone past the first and second watchmen they came to the iron door into the town, which came open by itself: and they went out and down one street; and then the angel went away.

11. [KJV] And when Peter was come to himself, he said, Now I know of a surety, that the Lord hath sent his angel, and hath delivered me out of the hand of Herod, and from all the expectation of the people of the Jews.

[BBE] And when Peter came to his senses he said, Now, truly, I am certain that the Lord has sent his angel and taken me out of the hands of Herod, against all the hopes of the Jews.

12. [KJV] And when he had considered the thing, he came to the house of Mary the mother of John, whose surname was Mark; where many were gathered together praying.

[BBE] And when he became clear about this, he went to the house of Mary, the mother of John named Mark, where a number of them had come together for prayer.

13. [KJV] And as Peter knocked at the door of the gate, a damsel came to hearken, named Rhoda.

[BBE] And he gave a blow on the door, and a young girl came to it, named Rhoda.

14. [KJV] And when she knew Peter's voice, she opened not the gate for gladness, but ran in, and told how Peter stood before the gate.

[BBE] And hearing the voice of Peter, in her joy she went running, without opening the door, to say that Peter was outside.

15. [KJV] And they said unto her, Thou art mad. But she constantly affirmed that it was even so. Then said they, It is his angel.

[BBE] And they said to her, You are off your head. But still she said, with decision, that it was so. And they said, It is his angel.

16. [KJV] But Peter continued knocking: and when they had opened the door, and saw him, they were astonished.

[BBE] But Peter went on giving blows on the door: and when it was open and they saw him, they were full of wonder.

17. [KJV] But he, beckoning unto them with the hand to hold their peace, declared unto them how the Lord had brought him out of the prison. And he said, Go shew these things unto James, and to the brethren. And he departed, and went into another place.

[BBE] But he made a sign to them with his hand to be quiet, and gave them an account of how the Lord had taken him out of prison. And he said, Give the news to James and the brothers. And then he went away.

18. [KJV] Now as soon as it was day, there was no small stir among the soldiers, what was become of Peter.

[BBE] Now when it was day, the armed men were greatly troubled about what had become of Peter.

19. [KJV] And when Herod had sought for him, and found him not, he examined the keepers, and commanded that they should be put to death. And he went down from Judaea to Caesarea, and there abode.

[BBE] And Herod, when he sent for him, and he was not there, after questioning the watchmen, gave orders that they were to be put to death. Then he went down from Judaea to Caesarea for a time.

20. [KJV] And Herod was highly displeased with them of Tyre and Sidon: but they came with one accord to him, and, having made Blastus the king's chamberlain their friend, desired peace; because their country was nourished by the king's country.

[BBE] Now he was very angry with the people of Tyre and Sidon: and they came to him, all together, and having made friends with Blastus, the controller of the king's house, they made a request for peace, because their country was dependent on the king's country for its food.

21. [KJV] And upon a set day Herod, arrayed in royal apparel, sat upon his throne, and made an oration unto them.

[BBE] And on the day which had been fixed, Herod, dressed in his robes and seated in his place, made a public statement to them.

22. [KJV] And the people gave a shout, saying, It is the voice of a god, and not of a man.

[BBE] And the people, with loud cries, said, It is the voice of a god, not of a man.

23. [KJV] And immediately the angel of the Lord smote him, because he gave not God the glory: and he was eaten of worms, and gave up the ghost.

[BBE] And straight away the angel of the Lord sent a disease on him, because he did not give the glory to God: and his flesh was wasted away by worms, and so he came to his end.

24. [KJV] But the word of God grew and multiplied.

[BBE] But the word of the Lord went on increasing.

25. [KJV] And Barnabas and Saul returned from Jerusalem, when they had fulfilled their ministry, and took with them John, whose surname was Mark.

[BBE] And Barnabas and Saul came back from Jerusalem, when their work was ended, taking with them John named Mark.

Acts 13

1. [KJV] Now there were in the church that was at Antioch certain prophets and teachers; as Barnabas, and Simeon that was called Niger, and Lucius of Cyrene, and Manaen, which had been brought up with Herod the tetrarch, and Saul.

[BBE] Now there were at Antioch, in the church there, prophets and teachers, Barnabas, and Symeon who was named Niger, and Lucius of Cyrene, and Manaen, a relation of Herod the king, and Saul.

2. [KJV] As they ministered to the Lord, and fasted, the Holy Ghost said, Separate me Barnabas and Saul for the work whereunto I have called them.

[BBE] And while they were doing the Lord's work, and going without food, the Holy Spirit said, Let Barnabas and Saul be given to me for the special work for which they have been marked out by me.

3. [KJV] And when they had fasted and prayed, and laid their hands on them, they sent them away.

[BBE] Then, after prayer and going without food they put their hands on them, and sent them away.

4. [KJV] So they, being sent forth by the Holy Ghost, departed unto Seleucia; and from thence they sailed to Cyprus.

[BBE] So, being sent out by the Holy Spirit, they went down to Seleucia; and from there they went by ship to Cyprus.

5. [KJV] And when they were at Salamis, they preached the word of God in the synagogues of the Jews: and they had also John to their minister.

[BBE] And at Salamis they were preaching the word of God in the Synagogues of the Jews: and John was with them, helping them.

6. [KJV] And when they had gone through the isle unto Paphos, they found a certain sorcerer, a false prophet, a Jew, whose name was Barjesus:

[BBE] And when they had gone through all the island to Paphos, they came across a certain wonder-worker and false prophet, a Jew whose name was Bar-Jesus;

7. [KJV] Which was with the deputy of the country, Sergius Paulus, a prudent man; who called for Barnabas and Saul, and desired to hear the word of God.

[BBE] Who was with the ruler, Sergius Paulus, an able man. This man sent for Barnabas and Saul, desiring to have knowledge of the word of God.

8. [KJV] But Elymas the sorcerer (for so is his name by interpretation) withstood them, seeking to turn away the deputy from the faith.

[BBE] But Elymas, the wonder-worker (for that is the sense of his name), put himself against them, with the purpose of turning the ruler from the faith.

9. [KJV] Then Saul, (who also is called Paul,) filled with the Holy Ghost, set his eyes on him,

[BBE] But Saul, whose other name is Paul, being full of the Holy Spirit, looking hard at him, said,

10. [KJV] And said, O full of all subtilty and all mischief, thou child of the devil, thou enemy of all righteousness, wilt thou not cease to pervert the right ways of the Lord?

[BBE] O you, who are full of false tricks and evil ways, a son of the Evil One, hating all righteousness, will you for ever be turning people from the right ways of the Lord?

11. [KJV] And now, behold, the hand of the Lord is upon thee, and thou shalt be blind, not seeing the sun for a season. And immediately there fell on him a mist and a darkness; and he went about seeking some to lead him by the hand.

[BBE] And now, see, the hand of the Lord is on you, and you will be blind and not able to see the sun for a time. And straight away a dark mist came down on him; and he went about looking for a guide.

12. [KJV] Then the deputy, when he saw what was done, believed, being astonished at the doctrine of the Lord.

[BBE] Then the ruler, when he saw what was done, had faith, being full of wonder at the teaching of the Lord.

13. [KJV] Now when Paul and his company loosed from Paphos, they came to Perga in Pamphylia: and John departing from them returned to Jerusalem.

[BBE] Then Paul and those who were with him went by ship from Paphos and came to Perga in Pamphylia: and there John went away from them and came back to Jerusalem.

14. [KJV] But when they departed from Perga, they came to Antioch in Pisidia, and went into the synagogue on the sabbath day, and sat down.

[BBE] But they, going through from Perga, came to Antioch in Pisidia; and they went into the Synagogue on the Sabbath and were seated.

15. [KJV] And after the reading of the law and the prophets the rulers of the synagogue sent unto them, saying, Ye men and brethren, if ye have any word of exhortation for the people, say on.

[BBE] And after the reading of the law and the prophets, the rulers of the Synagogue sent to them, saying, Brothers, if you have a word of comfort for the people, say on.

16. [KJV] Then Paul stood up, and beckoning with his hand said, Men of Israel, and ye that fear God, give audience.

[BBE] And Paul, getting up and making a sign with his hand, said, Men of Israel, and you who have the fear of God, give ear.

17. [KJV] The God of this people of Israel chose our fathers, and exalted the people when they dwelt as strangers in the land of Egypt, and with an high arm brought he them out of it.

[BBE] The God of this people Israel made selection of our fathers, lifting the people up from their low condition when they were living in the land of Egypt, and with a strong arm took them out of it.

18. [KJV] And about the time of forty years suffered he their manners in the wilderness.

[BBE] And for about forty years he put up with their ways in the waste land.

19. [KJV] And when he had destroyed seven nations in the land of Chanaan, he divided their land to them by lot.

[BBE] And having put to destruction seven nations in the land of Canaan, he gave them the land for their heritage for about four hundred and fifty years.

20. [KJV] And after that he gave unto them judges about the space of four hundred and fifty years, until Samuel the prophet.

[BBE] And after these things he gave them judges, till the time of Samuel the prophet.

21. [KJV] And afterward they desired a king: and God gave unto them Saul the son of Cis, a man of the tribe of Benjamin, by the space of forty years.

[BBE] Then at their request for a king, God gave them Saul, the son of Kish, a man of the family of Benjamin, who was their king for forty years.

22. [KJV] And when he had removed him, he raised up unto them David to be their king; to whom also he gave testimony, and said, I have found David the son of Jesse, a man after mine own heart, which shall fulfil all my will.

[BBE] And having put him on one side, he made David their king, to whom he gave witness, saying, I have taken David, the son of Jesse, a man dear to my heart, who will do all my pleasure.

23. [KJV] Of this man's seed hath God according to his promise raised unto Israel a Saviour, Jesus:

[BBE] From this man's seed has God given to Israel a Saviour, even Jesus, as he gave his word;

24. [KJV] When John had first preached before his coming the baptism of repentance to all the people of Israel.

[BBE] For whose coming John made ready the way by preaching to all the people of Israel the baptism which goes with a change of heart.

25. [KJV] And as John fulfilled his course, he said, Whom think ye that I am? I am not he. But, behold, there cometh one after me, whose shoes of his feet I am not worthy to loose.

[BBE] And when John was completing his work, he said, What do I seem to you to be? I am not he; but one is coming after me, whose shoes I am not good enough to undo.

26. [KJV] Men and brethren, children of the stock of Abraham, and whosoever among you feareth God, to you is the word of this salvation sent.

[BBE] My brothers, children of the family of Abraham, and those among you who have the fear of God, to us the word of this salvation is sent.

27. [KJV] For they that dwell at Jerusalem, and their rulers, because they knew him not, nor yet the voices of the prophets which are read every sabbath day, they have fulfilled them in condemning him.

[BBE] For the men of Jerusalem and their rulers, having no knowledge of him, or of the sayings of the prophets which come to their ears every Sabbath day, gave effect to them by judging him.

28. [KJV] And though they found no cause of death in him, yet desired they Pilate that he should be slain.

[BBE] And though no cause of death was seen in him, they made a request to Pilate that he might be put to death.

29. [KJV] And when they had fulfilled all that was written of him, they took him down from the tree, and laid him in a sepulchre.

[BBE] And when they had done all the things said in the Writings about him, they took him down from the tree, and put him in the place of the dead.

30. [KJV] But God raised him from the dead:

[BBE] But God gave him back from the dead:

31. [KJV] And he was seen many days of them which came up with him from Galilee to Jerusalem, who are his witnesses unto the people.

[BBE] And for a number of days he was seen by those who came with him from Galilee to Jerusalem, who are now his witnesses before the people.

32. [KJV] And we declare unto you glad tidings, how that the promise which was made unto the fathers,

[BBE] And we are giving you the good news of the undertaking made to the fathers,

33. [KJV] God hath fulfilled the same unto us their children, in that he hath raised up Jesus again; as it is also written in the second psalm, Thou art my Son, this day have I begotten thee.

[BBE] Which God has now put into effect for our children, by sending Jesus; as it says in the second Psalm, You are my Son; this day I have given you being.

34. [KJV] And as concerning that he raised him up from the dead, now no more to return to corruption, he said on this wise, I will give you the sure mercies of David.

[BBE] And about his coming back from the dead, never again to go to destruction, he has said these words, I will give you the holy and certain mercies of David.

35. [KJV] Wherefore he saith also in another psalm, Thou shalt not suffer thine Holy One to see corruption.

[BBE] Because he says in another Psalm, You will not let your Holy One see destruction.

36. [KJV] For David, after he had served his own generation by the will of God, fell on sleep, and was laid unto his fathers, and saw corruption:

[BBE] Now David, having done God's work for his generation, went to sleep, and was put with his fathers, and his body came to destruction:

37. [KJV] But he, whom God raised again, saw no corruption.

[BBE] But he, who was lifted up by God, did not see destruction.

38. [KJV] Be it known unto you therefore, men and brethren, that through this man is preached unto you the forgiveness of sins:

[BBE] And so, let it be clear to you, my brothers, that through this man forgiveness of sins is offered to you:

39. [KJV] And by him all that believe are justified from all things, from which ye could not be justified by the law of Moses.

[BBE] And through him everyone who has faith is made free from all those things, from which the law of Moses was not able to make you free.

40. [KJV] Beware therefore, lest that come upon you, which is spoken of in the prophets;

[BBE] So take care that these words of the prophets do not come true for you;

41. [KJV] Behold, ye despisers, and wonder, and perish: for I work a work in your days, a work which ye shall in no wise believe, though a man declare it unto you.

[BBE] See, you doubters, have wonder and come to your end; for I will do a thing in your days to which you will not give belief, even if it is made clear to you.

42. [KJV] And when the Jews were gone out of the synagogue, the Gentiles besought that these words might be preached to them the next sabbath.

[BBE] And when they went out, they made a request that these words might be said to them again on the Sabbath after.

43. [KJV] Now when the congregation was broken up, many of the Jews and religious proselytes followed Paul and Barnabas: who, speaking to them, persuaded them to continue in the grace of God.

[BBE] Now when the meeting was ended, a number of the Jews and of the God-fearing Gentiles who had become Jews, went after Paul and Barnabas: who put before them how important it was to keep on in the grace of God.

44. [KJV] And the next sabbath day came almost the whole city together to hear the word of God.

[BBE] And on the Sabbath after, almost all the town came together to give hearing to the word of God.

45. [KJV] But when the Jews saw the multitudes, they were filled with envy, and spake against those things which were spoken by Paul, contradicting and blaspheming.

[BBE] But when the Jews saw such a great number of people, they were full of envy and said evil words against Paul's preaching.

46. [KJV] Then Paul and Barnabas waxed bold, and said, It was necessary that the word of God should first have been spoken to you: but seeing ye put it from you, and judge yourselves unworthy of everlasting life, lo, we turn to the Gentiles.

[BBE] Then Paul and Barnabas without fear said, It was necessary for the word of God to be given to you first; but because you will have nothing to do with it, and have no desire for eternal life, it will now be offered to the Gentiles.

47. [KJV] For so hath the Lord commanded us, saying, I have set thee to be a light of the Gentiles, that thou shouldest be for salvation unto the ends of the earth.

[BBE] For so the Lord has given us orders, saying, I have given you for a light to the Gentiles so that you may be for salvation to the ends of the earth.

48. [KJV] And when the Gentiles heard this, they were glad, and glorified the word of the Lord: and as many as were ordained to eternal life believed.

[BBE] And the Gentiles, hearing this, were glad and gave glory to the word of God: and those marked out by God for eternal life had faith.

49. [KJV] And the word of the Lord was published throughout all the region.

[BBE] And the word of the Lord went through all the country.

50. [KJV] But the Jews stirred up the devout and honourable women, and the chief men of the city, and raised persecution against Paul and Barnabas, and expelled them out of their coasts.

[BBE] But the Jews, working up the feelings of the God-fearing women of high position and of the chief men of the town, got an attack started against Paul and Barnabas, driving them out of those parts.

51. [KJV] But they shook off the dust of their feet against them, and came unto Iconium.

[BBE] But they, shaking off the dust of that place from their feet, came to Iconium.

52. [KJV] And the disciples were filled with joy, and with the Holy Ghost.

[BBE] And the disciples were full of joy and of the Holy Spirit.

Acts 14

1. [KJV] And it came to pass in Iconium, that they went both together into the synagogue of the Jews, and so spake, that a great multitude both of the Jews and also of the Greeks believed.

[BBE] Now in Iconium they went together to the Synagogue of the Jews and gave such teaching that a great number of Jews and Greeks had faith.

2. [KJV] But the unbelieving Jews stirred up the Gentiles, and made their minds evil affected against the brethren.

[BBE] But those Jews who had not the faith, made the minds of the Gentiles bitter against the brothers.

3. [KJV] Long time therefore abode they speaking boldly in the Lord, which gave testimony unto the word of his grace, and granted signs and wonders to be done by their hands.

[BBE] So they kept there for a long time, taking heart in the Lord, who gave witness to the word of his grace by causing signs and wonders to be done by their hands.

4. [KJV] But the multitude of the city was divided: and part held with the Jews, and part with the apostles.

[BBE] But there was a division among the people of the town; some were on the side of the Jews and some on the side of the Apostles.

5. [KJV] And when there was an assault made both of the Gentiles, and also of the Jews with their rulers, to use them despitefully, and to stone them,

[BBE] And when a violent attempt was made by the Gentiles and the Jews, with their rulers, to make an attack on them and have them stoned,

6. [KJV] They were ware of it, and fled unto Lystra and Derbe, cities of Lycaonia, and unto the region that lieth round about:

[BBE] Having got news of it, they went in flight to the towns of Lycaonia, Lystra, and Derbe, and the country round about:

7. [KJV] And there they preached the gospel.

[BBE] And went on preaching the good news there.

8. [KJV] And there sat a certain man at Lystra, impotent in his feet, being a cripple from his mother's womb, who never had walked:

[BBE] And at Lystra there was a certain man, who from birth had been without the use of his feet, never having had the power of walking.

9. [KJV] The same heard Paul speak: who stedfastly beholding him, and perceiving that he had faith to be healed,

[BBE] This man was giving ear to the preaching of Paul, who, looking at him, and seeing that he had faith to be made well,

10. [KJV] Said with a loud voice, Stand upright on thy feet. And he leaped and walked.

[BBE] Said in a loud voice, Get up on your feet. And, jumping up, he went walking about.

11. [KJV] And when the people saw what Paul had done, they lifted up their voices, saying in the speech of Lycaonia, The gods are come down to us in the likeness of men.

[BBE] And when the people saw what Paul had done, they said in a loud voice, in the language of Lycaonia, The gods have come down to us in the form of men.

12. [KJV] And they called Barnabas, Jupiter; and Paul, Mercurius, because he was the chief speaker.

[BBE] And they gave the name of Jupiter to Barnabas, and to Paul that of Mercury, because he was the chief talker.

13. [KJV] Then the priest of Jupiter, which was before their city, brought oxen and garlands unto the gates, and would have done sacrifice with the people.

[BBE] And the priest of the image of Jupiter, which was before the town, took oxen and flowers to the doors of the town, and was about to make an offering with the people.

14. [KJV] Which when the apostles, Barnabas and Paul, heard of, they rent their clothes, and ran in among the people, crying out,

[BBE] But when this came to the ears of the Apostles, Paul and Barnabas, they went running out among the people, parting their clothing, and crying out,

15. [KJV] And saying, Sirs, why do ye these things? We also are men of like passions with you, and preach unto you that ye should turn from these vanities unto the living God, which made heaven, and earth, and the sea, and all things that are therein:

[BBE] Good people, why are you doing these things? We are men with the same feelings as you, and we give you the good news so that you may be turned away from these foolish things to the living God, who made the heaven and the earth and the sea and all things in them:

16. [KJV] Who in times past suffered all nations to walk in their own ways.

[BBE] Who in the past let all nations go in the ways which seemed good to them.

17. [KJV] Nevertheless he left not himself without witness, in that he did good, and gave us rain from heaven, and fruitful seasons, filling our hearts with food and gladness.

[BBE] But he was not without witness, because he did good, and gave you rain from heaven and times of fruit, making your hearts full of food and joy.

18. [KJV] And with these sayings scarce restrained they the people, that they had not done sacrifice unto them.

[BBE] And even with these words, it was hard for them to keep the people from making an offering to them.

19. [KJV] And there came thither certain Jews from Antioch and Iconium, who persuaded the people, and, having stoned Paul, drew him out of the city, supposing he had been dead.

[BBE] But some Jews came to that place from Antioch and Iconium, and got control over the people; and after stoning Paul, they had him pulled out of the town, taking him for dead.

20. [KJV] Howbeit, as the disciples stood round about him, he rose up, and came into the city: and the next day he departed with Barnabas to Derbe.

[BBE] But when the disciples came round him, he got up and went into the town: and the day after he went away with Barnabas to Derbe.

21. [KJV] And when they had preached the gospel to that city, and had taught many, they returned again to Lystra, and to Iconium, and Antioch,

[BBE] And having made a number of disciples through the preaching of the good news in that town, they went back to Lystra and Iconium and Antioch,

22. [KJV] Confirming the souls of the disciples, and exhorting them to continue in the faith, and that we must through much tribulation enter into the kingdom of God.

[BBE] Making strong the souls of the disciples, saying to them that they were to keep the faith, and that we have to go through troubles of all sorts to come into the kingdom of God.

23. [KJV] And when they had ordained them elders in every church, and had prayed with fasting, they commended them to the Lord, on whom they believed.

[BBE] And when they had made selection of some to be rulers in every church, and had given themselves to prayer and kept themselves from food, they put them into the care of the Lord in whom they had faith.

24. [KJV] And after they had passed throughout Pisidia, they came to Pamphylia.

[BBE] And they went through Pisidia and came to Pamphylia.

25. [KJV] And when they had preached the word in Perga, they went down into Attalia:

[BBE] And, after preaching the word in Perga, they went down to Attalia;

26. [KJV] And thence sailed to Antioch, from whence they had been recommended to the grace of God for the work which they fulfilled.

[BBE] And from there they went by ship to Antioch, where they had been handed over to the grace of God for the work which they had not done.

27. [KJV] And when they were come, and had gathered the church together, they rehearsed all that God had done with them, and how he had opened the door of faith unto the Gentiles.

[BBE] And when they came there, and had got the church together, they gave them an account of all the things which God had done through them, and how he had made open a door of faith to the Gentiles.

28. [KJV] And there they abode long time with the disciples.

[BBE] And they were with the disciples there for a long time.

Acts 15

1. [KJV] And certain men which came down from Judaea taught the brethren, and said, Except ye be circumcised after the manner of Moses, ye cannot be saved.

[BBE] Now certain men came down from Judaea, teaching the brothers and saying that without circumcision, after the rule of Moses, there is no salvation.

2. [KJV] When therefore Paul and Barnabas had no small dissension and disputation with them, they determined that Paul and Barnabas, and certain other of them, should go up to Jerusalem unto the apostles and elders about this question.

[BBE] And after Paul and Barnabas had had no little argument and discussion with them, the brothers made a decision to send Paul and Barnabas and certain others of them to the Apostles and the rulers of the church at Jerusalem about this question.

3. [KJV] And being brought on their way by the church, they passed through Phenice and Samaria, declaring the conversion of the Gentiles: and they caused great joy unto all the brethren.

[BBE] So they, being sent on their way by the church, went through Phoenicia and Samaria, giving news of the salvation of the Gentiles, to the great joy of all the brothers.

4. [KJV] And when they were come to Jerusalem, they were received of the church, and of the apostles and elders, and they declared all things that God had done with them.

[BBE] And when they came to Jerusalem, they had a meeting with the church and the Apostles and the rulers, and they gave an account of all the things which God had done through them.

5. [KJV] But there rose up certain of the sect of the Pharisees which believed, saying, That it was needful to circumcise them, and to command them to keep the law of Moses.

[BBE] But some of the Pharisees, who were of the faith, got up and said, It is necessary for these to have circumcision and to keep the law of Moses.

6. [KJV] And the apostles and elders came together for to consider of this matter.

[BBE] And the Apostles and the rulers of the church came together and gave thought to the question.

7. [KJV] And when there had been much disputing, Peter rose up, and said unto them, Men and brethren, ye know how that a good while ago God made choice among us, that the Gentiles by my mouth should hear the word of the gospel, and believe.

[BBE] And when there had been much discussion, Peter got up and said to them, My brothers, you have knowledge that some time back it was God's pleasure that by my mouth the good news might be given to the Gentiles so that they might have faith.

8. [KJV] And God, which knoweth the hearts, bare them witness, giving them the Holy Ghost, even as he did unto us;

[BBE] And God, the searcher of hearts, was a witness to them, giving them the Holy Spirit even as he did to us;

9. [KJV] And put no difference between us and them, purifying their hearts by faith.

[BBE] Making no division between them and us, but making clean their hearts by faith.

10. [KJV] Now therefore why tempt ye God, to put a yoke upon the neck of the disciples, which neither our fathers nor we were able to bear?

[BBE] Why then are you testing God, by putting on the neck of the disciples a yoke so hard that not even our fathers or we were strong enough for it?

11. [KJV] But we believe that through the grace of the Lord Jesus Christ we shall be saved, even as they.

[BBE] But we have faith that we will get salvation through the grace of the Lord Jesus in the same way as they.

12. [KJV] Then all the multitude kept silence, and gave audience to Barnabas and Paul, declaring what miracles and wonders God had wrought among the Gentiles by them.

[BBE] And all the people were quiet while Barnabas and Paul gave an account of the signs and wonders which God had done among the Gentiles by them.

13. [KJV] And after they had held their peace, James answered, saying, Men and brethren, hearken unto me:

[BBE] And when they had come to an end, James, answering, said, My brothers, give ear to me:

14. [KJV] Simeon hath declared how God at the first did visit the Gentiles, to take out of them a people for his name.

[BBE] Symeon has given an account of how God was first pleased to take from among the Gentiles a people for himself.

15. [KJV] And to this agree the words of the prophets; as it is written,

[BBE] And this is in agreement with the words of the prophets, as it is said,

16. [KJV] After this I will return, and will build again the tabernacle of David, which is fallen down; and I will build again the ruins thereof, and I will set it up:

[BBE] After these things I will come back, and will put up the tent of David which has been broken down, building up again its broken parts and making it complete:

17. [KJV] That the residue of men might seek after the Lord, and all the Gentiles, upon whom my name is called, saith the Lord, who doeth all these things.

[BBE] So that the rest of men may make search for the Lord, and all the Gentiles on whom my name is named,

18. [KJV] Known unto God are all his works from the beginning of the world.

[BBE] Says the Lord, who has made these things clear from the earliest times.

19. [KJV] Wherefore my sentence is, that we trouble not them, which from among the Gentiles are turned to God:

[BBE] For this reason my decision is, that we do not put trouble in the way of those who from among the Gentiles are turned to God;

20. [KJV] But that we write unto them, that they abstain from pollutions of idols, and from fornication, and from things strangled, and from blood.

[BBE] But that we give them orders to keep themselves from things offered to false gods, and from the evil desires of the body, and from the flesh of animals put to death in ways against the law, and from blood.

21. [KJV] For Moses of old time hath in every city them that preach him, being read in the synagogues every sabbath day.

[BBE] For Moses, from times long past, has his preachers in every town, reading his law in the Synagogues every Sabbath.

22. [KJV] Then pleased it the apostles and elders, with the whole church, to send chosen men of their own company to Antioch with Paul and Barnabas; namely, Judas surnamed Barsabas, and Silas, chief men among the brethren:

[BBE] Then it seemed good to the Apostles and the rulers and all the church, to send men from among them to Antioch with Paul and Barnabas; Judas, named Barsabbas, and Silas, chief men among the brothers:

23. [KJV] And they wrote letters by them after this manner; The apostles and elders and brethren send greeting unto the brethren which are of the Gentiles in Antioch and Syria and Cilicia:

[BBE] And they sent a letter by them, saying, The Apostles and the older brothers, to the brothers who are of the Gentiles in Antioch and Syria and Cilicia, may joy be with you:

24. [KJV] Forasmuch as we have heard, that certain which went out from us have troubled you with words, subverting your souls, saying, Ye must be circumcised, and keep the law: to whom we gave no such commandment:

[BBE] Because we have knowledge that some who went from us have been troubling you with their words, putting your souls in doubt; to whom we gave no such order;

25. [KJV] It seemed good unto us, being assembled with one accord, to send chosen men unto you with our beloved Barnabas and Paul,

[BBE] It seemed good to us, having come to an agreement together, to send these men to you, with our well loved Barnabas and Paul,

26. [KJV] Men that have hazarded their lives for the name of our Lord Jesus Christ.

[BBE] Men who have given up their lives for the name of our Lord Jesus Christ.

27. [KJV] We have sent therefore Judas and Silas, who shall also tell you the same things by mouth.

[BBE] And so we have sent Judas and Silas, who will say the same things to you themselves, by word of mouth.

28. [KJV] For it seemed good to the Holy Ghost, and to us, to lay upon you no greater burden than these necessary things;

[BBE] For it seemed good to the Holy Spirit and to us, to put on you nothing more than these necessary things;

29. [KJV] That ye abstain from meats offered to idols, and from blood, and from things strangled, and from fornication: from which if ye keep yourselves, ye shall do well. Fare ye well.

[BBE] To keep from things offered to false gods, and from blood, and from things put to death in ways which are against the law, and from the evil desires of the body; if you keep yourselves from these, you will do well. May you be happy.

30. [KJV] So when they were dismissed, they came to Antioch: and when they had gathered the multitude together, they delivered the epistle:

[BBE] So they, being sent away, came down to Antioch, and having got the people together, they gave them the letter.

31. [KJV] Which when they had read, they rejoiced for the consolation.

[BBE] And after reading it, they were glad of its comfort.

32. [KJV] And Judas and Silas, being prophets also themselves, exhorted the brethren with many words, and confirmed them.

[BBE] And Judas and Silas, who themselves were prophets, gave teaching to the brothers and made them strong in the faith.

33. [KJV] And after they had tarried there a space, they were let go in peace from the brethren unto the apostles.

[BBE] And when they had been there for some time, they were sent back in peace by the brothers to those who had sent them.

34. [KJV] Notwithstanding it pleased Silas to abide there still.

[BBE] []

35. [KJV] Paul also and Barnabas continued in Antioch, teaching and preaching the word of the Lord, with many others also.

[BBE] But Paul and Barnabas kept on in Antioch, teaching and preaching the word of God, with a number of others.

36. [KJV] And some days after Paul said unto Barnabas, Let us go again and visit our brethren in every city where we have preached the word of the Lord, and see how they do.

[BBE] And after some days, Paul said to Barnabas, Let us go back and see the brothers in every town where we have given the word of God, and see how they are.

37. [KJV] And Barnabas determined to take with them John, whose surname was Mark.

[BBE] And Barnabas had a desire to take with them John, named Mark.

38. [KJV] But Paul thought not good to take him with them, who departed from them from Pamphylia, and went not with them to the work.

[BBE] But Paul was of the opinion that it was not right to take with them one who had gone away from them in Pamphylia, and had not gone on with the work.

39. [KJV] And the contention was so sharp between them, that they departed asunder one from the other: and so Barnabas took Mark, and sailed unto Cyprus;

[BBE] And there was a sharp argument between them, so that they were parted from one another, and Barnabas took Mark with him and went by ship to Cyprus;

40. [KJV] And Paul chose Silas, and departed, being recommended by the brethren unto the grace of God.

[BBE] But Paul took Silas and went away with the blessing of the brothers.

41. [KJV] And he went through Syria and Cilicia, confirming the churches.

[BBE] And he went through Syria and Cilicia, making the churches stronger in the faith.

Acts 16

1. [KJV] Then came he to Derbe and Lystra: and, behold, a certain disciple was there, named Timotheus, the son of a certain woman, which was a Jewess, and believed; but his father was a Greek:

[BBE] And he came to Derbe and Lystra: and there was a certain disciple there named Timothy, whose mother was one of the Jews of the faith, but his father was a Greek;

2. [KJV] Which was well reported of by the brethren that were at Lystra and Iconium.

[BBE] Of whom the brothers at Lystra and Iconium had a high opinion.

3. [KJV] Him would Paul have to go forth with him; and took and circumcised him because of the Jews which were in those quarters: for they knew all that his father was a Greek.

[BBE] Paul had a desire for him to go with him, and he gave him circumcision because of the Jews who were in those parts: for they all had knowledge that his father was a Greek.

4. [KJV] And as they went through the cities, they delivered them the decrees for to keep, that were ordained of the apostles and elders which were at Jerusalem.

[BBE] And on their way through the towns, they gave them the rules which had been made by the Apostles and the rulers of the church at Jerusalem, so that they might keep them.

5. [KJV] And so were the churches established in the faith, and increased in number daily.

[BBE] So the churches were made strong in the faith and were increased in number every day.

6. [KJV] Now when they had gone throughout Phrygia and the region of Galatia, and were forbidden of the Holy Ghost to preach the word in Asia,

[BBE] And after they had gone through the land of Phrygia and Galatia, the Holy Spirit did not let them take the word into Asia;

7. [KJV] After they were come to Mysia, they assayed to go into Bithynia: but the Spirit suffered them not.

[BBE] And having come to Mysia, they made an attempt to go into Bithynia, but the Spirit of Jesus did not let them;

8. [KJV] And they passing by Mysia came down to Troas.

[BBE] And going past Mysia, they came down to Troas.

9. [KJV] And a vision appeared to Paul in the night; There stood a man of Macedonia, and prayed him, saying, Come over into Macedonia, and help us.

[BBE] And Paul had a vision in the night; a man of Macedonia came, requesting him, and saying, Come over into Macedonia and give us help.

10. [KJV] And after he had seen the vision, immediately we endeavoured to go into Macedonia, assuredly gathering that the Lord had called us for to preach the gospel unto them.

[BBE] And when he had seen the vision, straight away we made the decision to go into Macedonia, for it seemed certain to us that God had sent us to give the good news to them.

11. [KJV] Therefore loosing from Troas, we came with a straight course to Samothracia, and the next day to Neapolis;

[BBE] So, from Troas we went straight by ship to Samothrace and the day after to Neapolis;

12. [KJV] And from thence to Philippi, which is the chief city of that part of Macedonia, and a colony: and we were in that city abiding certain days.

[BBE] And from there to Philippi, which is the most important town of Macedonia and a Roman colony: and we were there for some days.

13. [KJV] And on the sabbath we went out of the city by a river side, where prayer was wont to be made; and we sat down, and spake unto the women which resorted thither.

[BBE] And on the Sabbath we went outside the town, by the river, where we had an idea that there would be a place of prayer; and, being seated, we had talk with the women who had come together.

14. [KJV] And a certain woman named Lydia, a seller of purple, of the city of Thyatira, which worshipped God, heard us: whose heart the Lord opened, that she attended unto the things which were spoken of Paul.

[BBE] And a certain woman named Lydia, a trader in purple cloth of the town of Thyatira, and a God-fearing woman, gave ear to us: whose heart the Lord made open to give attention to the things which Paul was saying.

15. [KJV] And when she was baptized, and her household, she besought us, saying, If ye have judged me to be faithful to the Lord, come into my house, and abide there. And she constrained us.

[BBE] And when she and her family had had baptism, she made a request to us, saying, If it seems to you that I am true to the Lord, come into my house and be my guests. And she made us come.

16. [KJV] And it came to pass, as we went to prayer, a certain damsel possessed with a spirit of divination met us, which brought her masters much gain by soothsaying:

[BBE] And when we were going to the place of prayer, we came across a girl with a spirit which gave knowledge of the future, whose masters made great profit from her power.

17. [KJV] The same followed Paul and us, and cried, saying, These men are the servants of the most high God, which shew unto us the way of salvation.

[BBE] She came after Paul and us, crying out and saying, These men are the servants of the Most High God, who are giving you news of the way of salvation.

18. [KJV] And this did she many days. But Paul, being grieved, turned and said to the spirit, I command thee in the name of Jesus Christ to come out of her. And he came out the same hour.

[BBE] And this she did on a number of days. But Paul was greatly troubled and, turning, said to the spirit, I give you orders in the name of Jesus Christ, to come out of her. And it came out that very hour.

19. [KJV] And when her masters saw that the hope of their gains was gone, they caught Paul and Silas, and drew them into the marketplace unto the rulers,

[BBE] But when her masters saw that their hope of profit was gone, they took Paul and Silas, pulling them into the market-place before the rulers;

20. [KJV] And brought them to the magistrates, saying, These men, being Jews, do exceedingly trouble our city,

[BBE] And when they had taken them before the authorities, they said, These men, who are Jews, are greatly troubling our town;

21. [KJV] And teach customs, which are not lawful for us to receive, neither to observe, being Romans.

[BBE] Teaching rules of living which it is not right for us to have or to keep, being Romans.

22. [KJV] And the multitude rose up together against them: and the magistrates rent off their clothes, and commanded to beat them.

[BBE] And the people made an attack on them all together: and the authorities took their clothing off them, and gave orders for them to be whipped.

23. [KJV] And when they had laid many stripes upon them, they cast them into prison, charging the jailor to keep them safely:

[BBE] And when they had given them a great number of blows, they put them in prison, giving orders to the keeper of the prison to keep them safely:

24. [KJV] Who, having received such a charge, thrust them into the inner prison, and made their feet fast in the stocks.

[BBE] And he, having such orders, put them into the inner prison with chains on their feet.

25. [KJV] And at midnight Paul and Silas prayed, and sang praises unto God: and the prisoners heard them.

[BBE] But about the middle of the night, Paul and Silas were making prayers and songs to God in the hearing of the prisoners;

26. [KJV] And suddenly there was a great earthquake, so that the foundations of the prison were shaken: and immediately all the doors were opened, and every one's bands were loosed.

[BBE] And suddenly there was an earth-shock, so that the base of the prison was moved: and all the doors came open, and everyone's chains came off.

27. [KJV] And the keeper of the prison awaking out of his sleep, and seeing the prison doors open, he drew out his sword, and would have killed himself, supposing that the prisoners had been fled.

[BBE] And the keeper, coming out of his sleep, and seeing the prison doors open, took his sword and was about to put himself to death, fearing that the prisoners had got away.

28. [KJV] But Paul cried with a loud voice, saying, Do thyself no harm: for we are all here.

[BBE] But Paul said in a loud voice, Do yourself no damage, for we are all here.

29. [KJV] Then he called for a light, and sprang in, and came trembling, and fell down before Paul and Silas,

[BBE] And he sent for lights and came rushing in and, shaking with fear, went down on his face before Paul and Silas,

30. [KJV] And brought them out, and said, Sirs, what must I do to be saved?

[BBE] And took them out and said, Sirs, what have I to do to get salvation?

31. [KJV] And they said, Believe on the Lord Jesus Christ, and thou shalt be saved, and thy house.

[BBE] And they said, Have faith in the Lord Jesus, and you and your family will have salvation.

32. [KJV] And they spake unto him the word of the Lord, and to all that were in his house.

[BBE] And they gave the word of the Lord to him and to all who were in his house.

33. [KJV] And he took them the same hour of the night, and washed their stripes; and was baptized, he and all his, straightway.

[BBE] And that same hour of the night, he took them, and when he had given attention to their wounds, he and all his family had baptism straight away.

34. [KJV] And when he had brought them into his house, he set meat before them, and rejoiced, believing in God with all his house.

[BBE] And he took them into his house and gave them food, and he was full of joy, having faith in God with all his family.

35. [KJV] And when it was day, the magistrates sent the serjeants, saying, Let those men go.

[BBE] But when it was day, the authorities sent the police, saying, Let these men go.

36. [KJV] And the keeper of the prison told this saying to Paul, The magistrates have sent to let you go: now therefore depart, and go in peace.

[BBE] And the keeper said to Paul, The authorities have given orders to let you go: come out now, and go in peace.

37. [KJV] But Paul said unto them, They have beaten us openly uncondemned, being Romans, and have cast us into prison; and now do they thrust us out privily? nay verily; but let them come themselves and fetch us out.

[BBE] But Paul said to them, They have given us who are Romans a public whipping without judging us, and have put us in prison. Will they now send us out secretly? no, truly, let them come themselves and take us out.

38. [KJV] And the serjeants told these words unto the magistrates: and they feared, when they heard that they were Romans.

[BBE] And the police gave an account of these words to the authorities, and they were full of fear on hearing that they were Romans;

39. [KJV] And they came and besought them, and brought them out, and desired them to depart out of the city.

[BBE] Then they came and made prayers to them, requesting them, when they had taken them out, to go away from the town.

40. [KJV] And they went out of the prison, and entered into the house of Lydia: and when they had seen the brethren, they comforted them, and departed.

[BBE] And they came out of the prison and went to the house of Lydia: and when they had seen the brothers they gave them comfort and went away.

Acts 17

1. [KJV] Now when they had passed through Amphipolis and Apollonia, they came to Thessalonica, where was a synagogue of the Jews:

[BBE] Now when they had gone through Amphipolis and Apollonia they came to Thessalonica, where there was a Synagogue of the Jews:

2. [KJV] And Paul, as his manner was, went in unto them, and three sabbath days reasoned with them out of the scriptures,

[BBE] And Paul, as he generally did, went in to them, and on three Sabbath days had discussions with them from the holy Writings,

3. [KJV] Opening and alleging, that Christ must needs have suffered, and risen again from the dead; and that this Jesus, whom I preach unto you, is Christ.

[BBE] Saying to them clearly and openly that Christ had to be put to death and come back to life again; and that this Jesus, whom, he said, I am preaching to you, is the Christ.

4. [KJV] And some of them believed, and consorted with Paul and Silas; and of the devout Greeks a great multitude, and of the chief women not a few.

[BBE] And some of them had faith, and were joined to Paul and Silas; and a number of the God-fearing Greeks, and some of the chief women.

5. [KJV] But the Jews which believed not, moved with envy, took unto them certain lewd fellows of the baser sort, and gathered a company, and set all the city on an uproar, and assaulted the house of Jason, and sought to bring them out to the people.

[BBE] But the Jews, being moved with envy, took with them certain low persons from among the common people, and getting together a great number of people, made an outcry in the town, attacking the house of Jason with the purpose of taking them out to the people.

6. [KJV] And when they found them not, they drew Jason and certain brethren unto the rulers of the city, crying, These that have turned the world upside down are come hither also;

[BBE] And when they were not able to get them, they took Jason and some of the brothers by force before the rulers of the town, crying, These men, who have made trouble all over the world have now come here;

7. [KJV] Whom Jason hath received: and these all do contrary to the decrees of Caesar, saying that there is another king, one Jesus.

[BBE] Whom Jason has taken into his house: and they are acting against the orders of Caesar, saying that there is another king, Jesus.

8. [KJV] And they troubled the people and the rulers of the city, when they heard these things.

[BBE] And hearing these things the people and the rulers of the town were troubled.

9. [KJV] And when they had taken security of Jason, and of the other, they let them go.

[BBE] And having made Jason and the others give an undertaking to keep the peace, they let them go.

10. [KJV] And the brethren immediately sent away Paul and Silas by night unto Berea: who coming thither went into the synagogue of the Jews.

[BBE] And the brothers straight away sent Paul and Silas away by night to Berea: and they, when they came there, went to the Synagogue of the Jews.

11. [KJV] These were more noble than those in Thessalonica, in that they received the word with all readiness of mind, and searched the scriptures daily, whether those things were so.

[BBE] Now these were more noble than the Jews of Thessalonica, for they gave serious attention to the word, searching in the holy Writings every day, to see if these things were so.

12. [KJV] Therefore many of them believed; also of honourable women which were Greeks, and of men, not a few.

[BBE] And a number of them had faith, and no small number of the Greek women of high position and of the men.

13. [KJV] But when the Jews of Thessalonica had knowledge that the word of God was preached of Paul at Berea, they came thither also, and stirred up the people.

[BBE] But when the Jews of Thessalonica had news that Paul was preaching the word at Berea, they came there, troubling the people and working them up.

14. [KJV] And then immediately the brethren sent away Paul to go as it were to the sea: but Silas and Timotheus abode there still.

[BBE] So the brothers sent Paul straight away to the sea: but Silas and Timothy kept there still.

15. [KJV] And they that conducted Paul brought him unto Athens: and receiving a commandment unto Silas and Timotheus for to come to him with all speed, they departed.

[BBE] But those who went with Paul took him as far as Athens, and then went away, with orders from him to Silas and Timothy to come to him quickly.

16. [KJV] Now while Paul waited for them at Athens, his spirit was stirred in him, when he saw the city wholly given to idolatry.

[BBE] Now while Paul was waiting for them at Athens, his spirit was troubled, for he saw all the town full of images of the gods.

17. [KJV] Therefore disputed he in the synagogue with the Jews, and with the devout persons, and in the market daily with them that met with him.

[BBE] So he had discussions in the Synagogue with the Jews and God-fearing Gentiles, and every day in the market-place with those who were there.

18. [KJV] Then certain philosophers of the Epicureans, and of the Stoicks, encountered him. And some said, What will this babblers say? other some, He seemeth to be a setter forth of strange gods: because he preached unto them Jesus, and the resurrection.

[BBE] And some of those who were supporters of the theories of the Epicureans and the Stoics, had a meeting with him. And some said, What is this talker of foolish words saying? And others, He seems to be a preacher of strange gods: because he was preaching of Jesus and his coming back from the dead.

19. [KJV] And they took him, and brought him unto Areopagus, saying, May we know what this new doctrine, whereof thou speakest, is?

[BBE] And they took him to Mars' Hill, saying, Will you make clear to us what is this new teaching of yours?

20. [KJV] For thou bringest certain strange things to our ears: we would know therefore what these things mean.

[BBE] For you seem to us to say strange things, and we have a desire to get the sense of them.

21. [KJV] (For all the Athenians and strangers which were there spent their time in nothing else, but either to tell, or to hear some new thing.)

[BBE] (Now all the Athenians and the men from other lands who come there were giving all their time to talking or hearing of anything new.)

22. [KJV] Then Paul stood in the midst of Mars' hill, and said, Ye men of Athens, I perceive that in all things ye are too superstitious.

[BBE] And Paul got to his feet on Mars' Hill and said, O men of Athens, I see that you are overmuch given to fear of the gods.

23. [KJV] For as I passed by, and beheld your devotions, I found an altar with this inscription, TO THE UNKNOWN GOD. Whom therefore ye ignorantly worship, him declare I unto you.

[BBE] For when I came by, I was looking at the things to which you give worship, and I saw an altar with this writing on it, TO THE GOD OF WHOM THERE IS NO KNOWLEDGE. Now, what you, without knowledge, give worship to, I make clear to you.

24. [KJV] God that made the world and all things therein, seeing that he is Lord of heaven and earth, dwelleth not in temples made with hands;

[BBE] The God who made the earth and everything in it, he, being Lord of heaven and earth, is not housed in buildings made with hands;

25. [KJV] Neither is worshipped with men's hands, as though he needed any thing, seeing he giveth to all life, and breath, and all things;

[BBE] And he is not dependent on the work of men's hands, as if he had need of anything, for he himself gives to all life and breath and all things;

26. [KJV] And hath made of one blood all nations of men for to dwell on all the face of the earth, and hath determined the times before appointed, and the bounds of their habitation;

[BBE] And he has made of one blood all the nations of men living on all the face of the earth, ordering their times and the limits of their lands,

27. [KJV] That they should seek the Lord, if haply they might feel after him, and find him, though he be not far from every one of us:

[BBE] So that they might make search for God, in order, if possible, to get knowledge of him and make discovery of him, though he is not far from every one of us:

28. [KJV] For in him we live, and move, and have our being; as certain also of your own poets have said, For we are also his offspring.

[BBE] For in him we have life and motion and existence; as certain of your verse writers have said, For we are his offspring.

29. [KJV] Forasmuch then as we are the offspring of God, we ought not to think that the Godhead is like unto gold, or silver, or stone, graven by art and man's device.

[BBE] If then we are the offspring of God, it is not right for us to have the idea that God is like gold or silver or stone, formed by the art or design of man.

30. [KJV] And the times of this ignorance God winked at; but now commandeth all men every where to repent:

[BBE] Those times when men had no knowledge were overlooked by God; but now he gives orders to all men in every place to undergo a change of heart:

31. [KJV] Because he hath appointed a day, in the which he will judge the world in righteousness by that man whom he hath ordained; whereof he hath given assurance unto all men, in that he hath raised him from the dead.

[BBE] Because a day has been fixed in which all the world will be judged in righteousness by the man who has been marked out by him for this work; of which he has given a sign to all men by giving him back from the dead.

32. [KJV] And when they heard of the resurrection of the dead, some mocked: and others said, We will hear thee again of this matter.

[BBE] Now on hearing about the coming back from death, some of them made sport of it, but others said, Let us go more fully into this another time.

33. [KJV] So Paul departed from among them.

[BBE] And so Paul went away from among them.

34. [KJV] Howbeit certain men clave unto him, and believed: among the which was Dionysius the Areopagite, and a woman named Damaris, and others with them.

[BBE] But some men gave him their support: among whom was Dionysius the Areopagite, and a woman named Damaris, and others with them.

Acts 18

1. [KJV] After these things Paul departed from Athens, and came to Corinth;

[BBE] After these things, he went away from Athens, and came to Corinth.

2. [KJV] And found a certain Jew named Aquila, born in Pontus, lately come from Italy, with his wife Priscilla; (because that Claudius had commanded all Jews to depart from Rome:) and came unto them.

[BBE] And there he came across a certain Jew named Aquila, a man of Pontus by birth, who not long before had come from Italy with his wife Priscilla, because Claudius had given orders that all Jews were to go away from Rome: and he came to them;

3. [KJV] And because he was of the same craft, he abode with them, and wrought: for by their occupation they were tentmakers.

[BBE] And because he was of the same trade, he was living with them, and they did their work together; for by trade they were tent-makers.

4. [KJV] And he reasoned in the synagogue every sabbath, and persuaded the Jews and the Greeks.

[BBE] And every Sabbath he had discussions in the Synagogue, turning Jews and Greeks to the faith.

5. [KJV] And when Silas and Timotheus were come from Macedonia, Paul was pressed in the spirit, and testified to the Jews that Jesus was Christ.

[BBE] And when Silas and Timothy came down from Macedonia, Paul was completely given up to the word, preaching to the Jews that the Christ was Jesus.

6. [KJV] And when they opposed themselves, and blasphemed, he shook his raiment, and said unto them, Your blood be upon your own heads; I am clean: from henceforth I will go unto the Gentiles.

[BBE] And when they put themselves against him, and said evil words, he said, shaking his clothing, Your blood be on your heads, I am clean: from now I will go to the Gentiles.

7. [KJV] And he departed thence, and entered into a certain man's house, named Justus, one that worshipped God, whose house joined hard to the synagogue.

[BBE] And moving from there, he went into the house of a man named Titus Justus, a God-fearing man, whose house was very near the Synagogue.

8. [KJV] And Crispus, the chief ruler of the synagogue, believed on the Lord with all his house; and many of the Corinthians hearing believed, and were baptized.

[BBE] And Crispus, the ruler of the Synagogue, with all his family, had faith in the Lord; and a great number of the people of Corinth, hearing the word, had faith and were given baptism.

9. [KJV] Then spake the Lord to Paul in the night by a vision, Be not afraid, but speak, and hold not thy peace:

[BBE] And the Lord said to Paul in the night, in a vision, Have no fear and go on preaching:

10. [KJV] For I am with thee, and no man shall set on thee to hurt thee: for I have much people in this city.

[BBE] For I am with you, and no one will make an attack on you to do you damage: for I have a number of people in this town.

11. [KJV] And he continued there a year and six months, teaching the word of God among them.

[BBE] And he was there for a year and six months, teaching the word of God among them.

12. [KJV] And when Gallio was the deputy of Achaia, the Jews made insurrection with one accord against Paul, and brought him to the judgment seat,

[BBE] But when Gallio was ruler of Achaia, all the Jews together made an attack on Paul, and took him to the judge's seat,

13. [KJV] Saying, This fellow persuadeth men to worship God contrary to the law.

[BBE] Saying, This man is teaching the people to give worship to God in a way which is against the law.

14. [KJV] And when Paul was now about to open his mouth, Gallio said unto the Jews, If it were a matter of wrong or wicked lewdness, O ye Jews, reason would that I should bear with you:

[BBE] But when Paul was about to say something, Gallio said to the Jews, If this was anything to do with wrongdoing or crime, there would be a reason for me to give you a hearing:

15. [KJV] But if it be a question of words and names, and of your law, look ye to it; for I will be no judge of such matters.

[BBE] But if it is a question of words or names or of your law, see to it yourselves; I will not be a judge of such things.

16. [KJV] And he drave them from the judgment seat.

[BBE] And he sent them away from the judge's seat.

17. [KJV] Then all the Greeks took Sosthenes, the chief ruler of the synagogue, and beat him before the judgment seat. And Gallio cared for none of those things.

[BBE] And they all made an attack on Sosthenes, the ruler of the Synagogue, and gave him blows before the judge's seat; but Gallio gave no attention to these things.

18. [KJV] And Paul after this tarried there yet a good while, and then took his leave of the brethren, and sailed thence into Syria, and with him Priscilla and Aquila; having shorn his head in Cenchrea: for he had a vow.

[BBE] And Paul, after waiting some days, went away from the brothers and went by ship to Syria, Priscilla and Aquila being with him; and he had had his hair cut off in Cenchrea, for he had taken an oath.

19. [KJV] And he came to Ephesus, and left them there: but he himself entered into the synagogue, and reasoned with the Jews.

[BBE] And they came down to Ephesus and he left them there: and he himself went into the Synagogue and had a discussion with the Jews.

20. [KJV] When they desired him to tarry longer time with them, he consented not;

[BBE] And being requested by them to be there for a longer time, he said, No;

21. [KJV] But bade them farewell, saying, I must by all means keep this feast that cometh in Jerusalem: but I will return again unto you, if God will. And he sailed from Ephesus.

[BBE] And went from them, saying, I will come back to you if God lets me; and he took ship from Ephesus.

22. [KJV] And when he had landed at Caesarea, and gone up, and saluted the church, he went down to Antioch.

[BBE] And when he had come to land at Caesarea, he went to see the church, and then went down to Antioch.

23. [KJV] And after he had spent some time there, he departed, and went over all the country of Galatia and Phrygia in order, strengthening all the disciples.

[BBE] And having been there for some time, he went through the country of Galatia and Phrygia in order, making the disciples strong in the faith.

24. [KJV] And a certain Jew named Apollos, born at Alexandria, an eloquent man, and mighty in the scriptures, came to Ephesus.

[BBE] Now a certain Jew named Apollos, an Alexandrian by birth, and a man of learning, came to Ephesus; and he had great knowledge of the holy Writings.

25. [KJV] This man was instructed in the way of the Lord; and being fervent in the spirit, he spake and taught diligently the things of the Lord, knowing only the baptism of John.

[BBE] This man had been trained in the way of the Lord; and burning in spirit, he gave himself up to teaching the facts about Jesus, though he had knowledge only of John's baptism:

26. [KJV] And he began to speak boldly in the synagogue: whom when Aquila and Priscilla had heard, they took him unto them, and expounded unto him the way of God more perfectly.

[BBE] And he was preaching in the Synagogue without fear. But Priscilla and Aquila, hearing his words, took him in, and gave him fuller teaching about the way of God.

27. [KJV] And when he was disposed to pass into Achaia, the brethren wrote, exhorting the disciples to receive him: who, when he was come, helped them much which had believed through grace:

[BBE] And when he had a desire to go over into Achaia, the brothers gave him help, and sent letters to the disciples requesting them to take him in among them: and when he had come, he gave much help to those who had faith through grace:

28. [KJV] For he mightily convinced the Jews, and that publicly, shewing by the scriptures that Jesus was Christ.

[BBE] For he overcame the Jews in public discussion, making clear from the holy Writings that the Christ was Jesus.

1. [KJV] And it came to pass, that, while Apollos was at Corinth, Paul having passed through the upper coasts came to Ephesus: and finding certain disciples,

[BBE] And it came about that while Apollos was at Corinth, Paul, having gone through the higher country, came to Ephesus, where there were certain disciples:

2. [KJV] He said unto them, Have ye received the Holy Ghost since ye believed? And they said unto him, We have not so much as heard whether there be any Holy Ghost.

[BBE] And he said to them, Did you get the Holy Spirit when you had faith? And they said to him, No, we have had no knowledge of the Holy Spirit.

3. [KJV] And he said unto them, Unto what then were ye baptized? And they said, Unto John's baptism.

[BBE] And he said, What sort of baptism did you have? And they said, The baptism of John.

4. [KJV] Then said Paul, John verily baptized with the baptism of repentance, saying unto the people, that they should believe on him which should come after him, that is, on Christ Jesus.

[BBE] And Paul said, John gave a baptism which goes with a change of heart, saying to the people that they were to have faith in him who was coming after him, that is, in Jesus.

5. [KJV] When they heard this, they were baptized in the name of the Lord Jesus.

[BBE] And hearing this, they had baptism in the name of the Lord Jesus.

6. [KJV] And when Paul had laid his hands upon them, the Holy Ghost came on them; and they spake with tongues, and prophesied.

[BBE] And when Paul had put his hands on them, the Holy Spirit came on them; and they had the power of talking in tongues, and acting like prophets.

7. [KJV] And all the men were about twelve.

[BBE] And there were about twelve of these men.

8. [KJV] And he went into the synagogue, and spake boldly for the space of three months, disputing and persuading the things concerning the kingdom of God.

[BBE] And he went into the Synagogue, and for three months he was preaching there without fear, reasoning and teaching about the kingdom of God.

9. [KJV] But when divers were hardened, and believed not, but spake evil of that way before the multitude, he departed from them, and separated the disciples, disputing daily in the school of one Tyrannus.

[BBE] But because some of the people were hard-hearted and would not give hearing, saying evil words about the Way before the people, he went away from them, and kept the disciples separate, reasoning every day in the school of Tyrannus.

10. [KJV] And this continued by the space of two years; so that all they which dwelt in Asia heard the word of the Lord Jesus, both Jews and Greeks.

[BBE] And this went on for two years, so that all those who were living in Asia had knowledge of the word of the Lord, Greeks as well as Jews.

11. [KJV] And God wrought special miracles by the hands of Paul:

[BBE] And God did special works of power by the hands of Paul:

12. [KJV] So that from his body were brought unto the sick handkerchiefs or aprons, and the diseases departed from them, and the evil spirits went out of them.

[BBE] So that bits of linen and clothing from his body were taken to people who were ill, and their diseases went away from them and the evil spirits went out.

13. [KJV] Then certain of the vagabond Jews, exorcists, took upon them to call over them which had evil spirits the name of the Lord Jesus, saying, We adjure you by Jesus whom Paul preacheth.

[BBE] But some of the Jews who went from place to place driving out evil spirits, took it on themselves to make use of the name of the Lord Jesus over those who had evil spirits, saying, I give you orders, by Jesus, whom Paul is preaching.

14. [KJV] And there were seven sons of one Sceva, a Jew, and chief of the priests, which did so.

[BBE] And there were seven sons of a man named Sceva, a Jew and a chief priest, who did this.

15. [KJV] And the evil spirit answered and said, Jesus I know, and Paul I know; but who are ye?

[BBE] And the evil spirit, answering, said to them, I have knowledge of Jesus, and of Paul, but who are you?

16. [KJV] And the man in whom the evil spirit was leaped on them, and overcame them, and prevailed against them, so that they fled out of that house naked and wounded.

[BBE] And the man in whom the evil spirit was, jumping on them, was stronger than the two of them, and overcame them, so that they went running from that house, wounded and without their clothing.

17. [KJV] And this was known to all the Jews and Greeks also dwelling at Ephesus; and fear fell on them all, and the name of the Lord Jesus was magnified.

[BBE] And this came to the ears of all those, Jews and Greeks, who were living at Ephesus; and fear came on them all, and the name of the Lord Jesus was made great.

18. [KJV] And many that believed came, and confessed, and shewed their deeds.

[BBE] And a number of those who had faith came and made a public statement of their sins and all their acts.

19. [KJV] Many of them also which used curious arts brought their books together, and burned them before all men: and they counted the price of them, and found it fifty thousand pieces of silver.

[BBE] And a great number of those who were experts in strange arts took their books and put them on the fire in front of everyone: and when the books were valued they came to fifty thousand bits of silver.

20. [KJV] So mightily grew the word of God and prevailed.

[BBE] So the word of the Lord was increased very greatly and was full of power.

21. [KJV] After these things were ended, Paul purposed in the spirit, when he had passed through Macedonia and Achaia, to go to Jerusalem, saying, After I have been there, I must also see Rome.

[BBE] Now after these things were ended, Paul came to a decision that when he had gone through Macedonia and Achaia he would go to Jerusalem, saying, After I have been there, I have a desire to see Rome.

22. [KJV] So he sent into Macedonia two of them that ministered unto him, Timotheus and Erastus; but he himself stayed in Asia for a season.

[BBE] And having sent two of his helpers, Timothy and Erastus, into Macedonia, he himself went on living in Asia for a time.

23. [KJV] And the same time there arose no small stir about that way.

[BBE] And about that time a great outcry took place about the Way.

24. [KJV] For a certain man named Demetrius, a silversmith, which made silver shrines for Diana, brought no small gain unto the craftsmen;

[BBE] For there was a certain man named Demetrius, a silver-worker, who made silver boxes for the images of Diana, and gave no small profit to the workmen;

25. [KJV] Whom he called together with the workmen of like occupation, and said, Sirs, ye know that by this craft we have our wealth.

[BBE] Whom he got together, with other workmen of the same trade, and said to them, Men, it is clear that from this business we get our wealth.

26. [KJV] Moreover ye see and hear, that not alone at Ephesus, but almost throughout all Asia, this Paul hath persuaded and turned away much people, saying that they be no gods, which are made with hands:

[BBE] And you see, for it has come to your ears, that not only at Ephesus, but almost all through

Asia, this Paul has been teaching numbers of people and turning them away, saying that those are not gods who are made by men's hands:

27. [KJV] So that not only this our craft is in danger to be set at nought; but also that the temple of the great goddess Diana should be despised, and her magnificence should be destroyed, whom all Asia and the world worshippeth.

[BBE] And there is danger, not only that our trade may be damaged in the opinion of men, but that the holy place of the great goddess Diana may be no longer honoured, and that she to whom all Asia and the world give worship, will be put down from her high position.

28. [KJV] And when they heard these sayings, they were full of wrath, and cried out, saying, Great is Diana of the Ephesians.

[BBE] And hearing this, they were very angry, crying out and saying, Great is Diana of Ephesus.

29. [KJV] And the whole city was filled with confusion: and having caught Gaius and Aristarchus, men of Macedonia, Paul's companions in travel, they rushed with one accord into the theatre.

[BBE] And the town was full of noise and trouble, and they all came running into the theatre, having taken by force Gaius and Aristarchus, men of Macedonia who were journeying in company with Paul.

30. [KJV] And when Paul would have entered in unto the people, the disciples suffered him not.

[BBE] And when Paul was about to go in to the people, the disciples did not let him.

31. [KJV] And certain of the chief of Asia, which were his friends, sent unto him, desiring him that he would not adventure himself into the theatre.

[BBE] And some of the rulers of Asia, being his friends, sent to him, requesting him seriously not to put himself in danger by going into the theatre.

32. [KJV] Some therefore cried one thing, and some another: for the assembly was confused; and the more part knew not wherefore they were come together.

[BBE] And some said one thing, and some another: for there was no order in the meeting; and most of them had no idea why they had come together.

33. [KJV] And they drew Alexander out of the multitude, the Jews putting him forward. And Alexander beckoned with the hand, and would have made his defence unto the people.

[BBE] Then they took Alexander out from among the people, the Jews putting him forward. And Alexander, making a sign with his hand, was about to make a statement to the people in answer:

34. [KJV] But when they knew that he was a Jew, all with one voice about the space of two hours cried out, Great is Diana of the Ephesians.

[BBE] But when they saw that he was a Jew, all of them with one voice went on crying out for about two hours, Great is Diana of Ephesus.

35. [KJV] And when the townclerk had appeased the people, he said, Ye men of Ephesus, what man is there that knoweth not how that the city of the Ephesians is a worshipper of the great goddess Diana, and of the image which fell down from Jupiter?

[BBE] And when the chief secretary had got the people quiet, he said, Men of Ephesus, is any man without knowledge that the town of Ephesus is the keeper of the holy place of the great Diana, who was sent down from Jupiter?

36. [KJV] Seeing then that these things cannot be spoken against, ye ought to be quiet, and to do nothing rashly.

[BBE] So then, because these things may not be doubted, it would be better for you to be quiet, and do nothing unwise.

37. [KJV] For ye have brought hither these men, which are neither robbers of churches, nor yet blasphemers of your goddess.

[BBE] For you have taken these men, who are not doing damage to the holy place or talking against our goddess.

38. [KJV] Wherefore if Demetrius, and the craftsmen which are with him, have a matter against any man, the law is open, and there are deputies: let them implead one another.

[BBE] If, then, Demetrius and the workmen who are with him have a protest to make against any man, the law is open to them, and there are judges; let them put up a cause at law against one another.

39. [KJV] But if ye inquire any thing concerning other matters, it shall be determined in a lawful assembly.

[BBE] But if any other business is in question, let it be taken up in the regular meeting.

40. [KJV] For we are in danger to be called in question for this day's uproar, there being no cause whereby we may give an account of this concourse.

[BBE] For, truly, we are in danger of being made responsible for this day's trouble, there being no cause for it: and we are not able to give any reason for this coming together.

41. [KJV] And when he had thus spoken, he dismissed the assembly.

[BBE] And when he had said this, he sent the meeting away.

Acts 20

1. [KJV] And after the uproar was ceased, Paul called unto him the disciples, and embraced them, and departed for to go into Macedonia.

[BBE] And after the noise had come to an end, Paul, having sent for the disciples and given them comfort, went away from them to Macedonia.

2. [KJV] And when he had gone over those parts, and had given them much exhortation, he came into Greece,

[BBE] And when he had gone through those parts and given them much teaching, he came into Greece.

3. [KJV] And there abode three months. And when the Jews laid wait for him, as he was about to sail into Syria, he purposed to return through Macedonia.

[BBE] And when he had been there three months, because the Jews had made a secret design against him when he was about to take ship for Syria, he made a decision to go back through Macedonia.

4. [KJV] And there accompanied him into Asia Sopater of Berea; and of the Thessalonians, Aristarchus and Secundus; and Gaius of Derbe, and Timotheus; and of Asia, Tychicus and Trophimus.

[BBE] And Sopater of Beroea, the son of Pyrrhus, and Aristarchus and Secundus of Thessalonica, and Gaius of Derbe, and Timothy, and Tychicus and Trophimus of Asia, went with him as far as Asia.

5. [KJV] These going before tarried for us at Troas.

[BBE] But these had gone before, and were waiting for us at Troas.

6. [KJV] And we sailed away from Philippi after the days of unleavened bread, and came unto them to Troas in five days; where we abode seven days.

[BBE] And we went away from Philippi by ship after the days of unleavened bread, and came to them at Troas in five days; and we were there for seven days.

7. [KJV] And upon the first day of the week, when the disciples came together to break bread, Paul preached unto them, ready to depart on the morrow; and continued his speech until midnight.

[BBE] And on the first day of the week, when we had come together for the holy meal, Paul gave them a talk, for it was his purpose to go away on the day after; and he went on talking till after the middle of the night.

8. [KJV] And there were many lights in the upper chamber, where they were gathered together.

[BBE] And there were a number of lights in the room where we had come together.

9. [KJV] And there sat in a window a certain young man named Eutychus, being fallen into a deep sleep: and as Paul was long preaching, he sunk down with sleep, and fell down from the third loft, and was taken up dead.

[BBE] And a certain young man named Eutychus, who was seated in the window, went into a deep sleep; and while Paul went on talking, being overcome by sleep, he had a fall from the third floor, and was taken up dead.

10. [KJV] And Paul went down, and fell on him, and embracing him said, Trouble not yourselves; for his life is in him.

[BBE] And Paul went down and, falling on him, took him in his arms and said, Do not be troubled, for his life is in him.

11. [KJV] When he therefore was come up again, and had broken bread, and eaten, and talked a long while, even till break of day, so he departed.

[BBE] And when he had gone up, and had taken the broken bread, he went on talking to them for a long time, even till dawn, and then he went away.

12. [KJV] And they brought the young man alive, and were not a little comforted.

[BBE] And they took the boy in, living, and were greatly comforted.

13. [KJV] And we went before to ship, and sailed unto Assos, there intending to take in Paul: for so had he appointed, minding himself to go afoot.

[BBE] But we, going before him by ship, went to Assos with the purpose of taking Paul in there: for so he had given orders, because he himself was coming by land.

14. [KJV] And when he met with us at Assos, we took him in, and came to Mitylene.

[BBE] And when he came up with us at Assos, we took him in the ship and went on to Mitylene.

15. [KJV] And we sailed thence, and came the next day over against Chios; and the next day we arrived at Samos, and tarried at Trogyllium; and the next day we came to Miletus.

[BBE] And going from there by sea, we came on the day after opposite Chios, and touching at Samos on the day after that, we came on the third day to Miletus.

16. [KJV] For Paul had determined to sail by Ephesus, because he would not spend the time in Asia: for he hasted, if it were possible for him, to be at Jerusalem the day of Pentecost.

[BBE] For Paul's purpose was to go past Ephesus, so that he might not be kept in Asia; for he was going quickly, in order, if possible, to be at Jerusalem on the day of Pentecost.

17. [KJV] And from Miletus he sent to Ephesus, and called the elders of the church.

[BBE] And from Miletus he sent to Ephesus for the rulers of the church.

18. [KJV] And when they were come to him, he said unto them, Ye know, from the first day that I came into Asia, after what manner I have been with you at all seasons,

[BBE] And when they had come, he said to them, You yourselves have seen what my life has been like all the time from the day when I first came into Asia,

19. [KJV] Serving the Lord with all humility of mind, and with many tears, and temptations, which befell me by the lying in wait of the Jews:

[BBE] Doing the Lord's work without pride, through all the sorrow and troubles which came on me because of the evil designs of the Jews:

20. [KJV] And how I kept back nothing that was profitable unto you, but have shewed you, and have taught you publickly, and from house to house,

[BBE] And how I kept back nothing which might be of profit to you, teaching you publicly and privately,

21. [KJV] Testifying both to the Jews, and also to the Greeks, repentance toward God, and faith toward our Lord Jesus Christ.

[BBE] Preaching to Jews and to Greeks the need for a turning of the heart to God, and faith in the Lord Jesus Christ.

22. [KJV] And now, behold, I go bound in the spirit unto Jerusalem, not knowing the things that shall befall me there:

[BBE] And now, as you see, I am going to Jerusalem, a prisoner in spirit, having no knowledge of what will come to me there:

23. [KJV] Save that the Holy Ghost witnesseth in every city, saying that bonds and afflictions abide me.

[BBE] Only that the Holy Spirit makes clear to me in every town that prison and pains are waiting for me.

24. [KJV] But none of these things move me, neither count I my life dear unto myself, so that I might finish my course with joy, and the ministry, which I have received of the Lord Jesus, to testify the gospel of the grace of God.

[BBE] But I put no value on my life, if only at the end of it I may see the work complete which was given to me by the Lord Jesus, to be a witness of the good news of the grace of God.

25. [KJV] And now, behold, I know that ye all, among whom I have gone preaching the kingdom of God, shall see my face no more.

[BBE] And now I am conscious that you, among whom I have gone about preaching the kingdom, will not see my face again.

26. [KJV] Wherefore I take you to record this day, that I am pure from the blood of all men.

[BBE] And so I say to you this day that I am clean from the blood of all men.

27. [KJV] For I have not shunned to declare unto you all the counsel of God.

[BBE] For I have not kept back from you anything of the purpose of God.

28. [KJV] Take heed therefore unto yourselves, and to all the flock, over the which the Holy Ghost hath made you overseers, to feed the church of God, which he hath purchased with his own blood.

[BBE] Give attention to yourselves, and to all the flock which the Holy Spirit has given into your care, to give food to the church of God, for which he gave his blood.

29. [KJV] For I know this, that after my departing shall grievous wolves enter in among you, not sparing the flock.

[BBE] I am conscious that after I am gone, evil wolves will come in among you, doing damage to the flock;

30. [KJV] Also of your own selves shall men arise, speaking perverse things, to draw away disciples after them.

[BBE] And from among yourselves will come men who will give wrong teaching, turning away the disciples after them.

31. [KJV] Therefore watch, and remember, that by the space of three years I ceased not to warn every one night and day with tears.

[BBE] So keep watch, having in mind that for three years without resting I was teaching every one of you, day and night, with weeping.

32. [KJV] And now, brethren, I commend you to God, and to the word of his grace, which is able to build you up, and to give you an inheritance among all them which are sanctified.

[BBE] And now, I give you into the care of God and the word of his grace, which is able to make you strong and to give you your heritage among all the saints.

33. [KJV] I have coveted no man's silver, or gold, or apparel.

[BBE] I have had no desire for any man's silver or gold or clothing.

34. [KJV] Yea, ye yourselves know, that these hands have ministered unto my necessities, and to them that were with me.

[BBE] You yourselves have seen that with these hands I got what was necessary for me and those who were with me.

35. [KJV] I have shewed you all things, how that so labouring ye ought to support the weak, and to remember the words of the Lord Jesus, how he said, It is more blessed to give than to receive.

[BBE] In all things I was an example to you of how, in your lives, you are to give help to the feeble, and keep in memory the words of the Lord Jesus, how he himself said, There is a greater blessing in giving than in getting.

36. [KJV] And when he had thus spoken, he kneeled down, and prayed with them all.

[BBE] And having said these words, he went down on his knees in prayer with them all.

37. [KJV] And they all wept sore, and fell on Paul's neck, and kissed him,

[BBE] And they were all weeping, falling on Paul's neck and kissing him,

38. [KJV] Sorrowing most of all for the words which he spake, that they should see his face no more. And they accompanied him unto the ship.

[BBE] Being sad most of all because he had said that they would not see his face again. And so they went with him to the ship.

Acts 21

1. [KJV] And it came to pass, that after we were gotten from them, and had launched, we came with a straight course unto Coos, and the day following unto Rhodes, and from thence unto Patara:

[BBE] And after parting from them, we put out to sea and came straight to Cos, and the day after to Rhodes, and from there to Patara:

2. [KJV] And finding a ship sailing over unto Phenicia, we went aboard, and set forth.

[BBE] And as there was a ship going to Phoenicia, we went in it.

3. [KJV] Now when we had discovered Cyprus, we left it on the left hand, and sailed into Syria, and landed at Tyre: for there the ship was to unlade her burden.

[BBE] And when we had come in view of Cyprus, going past it on our left, we went on to Syria, and came to land at Tyre: for there the goods which were in the ship had to be taken out.

4. [KJV] And finding disciples, we tarried there seven days: who said to Paul through the Spirit, that he should not go up to Jerusalem.

[BBE] And meeting the disciples we were there for seven days: and they gave Paul orders through the Spirit not to go up to Jerusalem.

5. [KJV] And when we had accomplished those days, we departed and went our way; and they all brought us on our way, with wives and children, till we were out of the city: and we kneeled down on the shore, and prayed.

[BBE] And when these days came to an end, we went on our journey; and they all, with their wives

and children, came with us on our way till we were out of the town: and after going on our knees in prayer by the sea,

6. [KJV] And when we had taken our leave one of another, we took ship; and they returned home again.

[BBE] We said our last words to one another, and got into the ship, and they went back to their houses.

7. [KJV] And when we had finished our course from Tyre, we came to Ptolemais, and saluted the brethren, and abode with them one day.

[BBE] And journeying by ship from Tyre we came to Ptolemais; and there we had talk with the brothers and were with them for one day.

8. [KJV] And the next day we that were of Paul's company departed, and came unto Caesarea: and we entered into the house of Philip the evangelist, which was one of the seven; and abode with him.

[BBE] And on the day after, we went away and came to Caesarea, where we were guests in the house of Philip, the preacher, who was one of the seven.

9. [KJV] And the same man had four daughters, virgins, which did prophesy.

[BBE] And he had four daughters, virgins, who were prophets.

10. [KJV] And as we tarried there many days, there came down from Judaea a certain prophet, named Agabus.

[BBE] And while we were waiting there for some days, a certain prophet, named Agabus, came down from Judaea.

11. [KJV] And when he was come unto us, he took Paul's girdle, and bound his own hands and feet, and said, Thus saith the Holy Ghost, So shall the Jews at Jerusalem bind the man that owneth this girdle, and shall deliver him into the hands of the Gentiles.

[BBE] And he came to us, and took the band of Paul's clothing, and putting it round his feet and hands, said, The Holy Spirit says these words, So will the Jews do to the man who is the owner of this band, and they will give him up into the hands of the Gentiles.

12. [KJV] And when we heard these things, both we, and they of that place, besought him not to go up to Jerusalem.

[BBE] And hearing these things, we and those who were living in that place made request to him not to go to Jerusalem.

13. [KJV] Then Paul answered, What mean ye to weep and to break mine heart? for I am ready not to be bound only, but also to die at Jerusalem for the name of the Lord Jesus.

[BBE] Then Paul said, What are you doing, weeping and wounding my heart? for I am ready, not only to be a prisoner, but to be put to death at Jerusalem for the name of the Lord Jesus.

14. [KJV] And when he would not be persuaded, we ceased, saying, The will of the Lord be done.

[BBE] And as he might not be moved we did no more, saying, Let the purpose of God be done.

15. [KJV] And after those days we took up our carriages, and went up to Jerusalem.

[BBE] And after these days we got ready and went up to Jerusalem.

16. [KJV] There went with us also certain of the disciples of Caesarea, and brought with them one Mnason of Cyprus, an old disciple, with whom we should lodge.

[BBE] And some of the disciples from Caesarea went with us, taking a certain Mnason of Cyprus, one of the early disciples, in whose house we were to be living.

17. [KJV] And when we were come to Jerusalem, the brethren received us gladly.

[BBE] And when we came to Jerusalem, the brothers were pleased to see us.

18. [KJV] And the day following Paul went in with us unto James; and all the elders were present.

[BBE] And on the day after, Paul went with us to James, and all the rulers of the church were present.

19. [KJV] And when he had saluted them, he declared particularly what things God had wrought among the Gentiles by his ministry.

[BBE] And when he had said how glad he was to see them, he gave them a detailed account of the things which God had done through his work among the Gentiles.

20. [KJV] And when they heard it, they glorified the Lord, and said unto him, Thou seest, brother, how many thousands of Jews there are which believe; and they are all zealous of the law:

[BBE] And hearing it, they gave praise to God; and they said to him, You see, brother, what thousands there are among the Jews, who have the faith; and they all have a great respect for the law:

21. [KJV] And they are informed of thee, that thou teachest all the Jews which are among the Gentiles to forsake Moses, saying that they ought not to circumcise their children, neither to walk after the customs.

[BBE] And they have had news of you, how you have been teaching all the Jews among the Gentiles to give up the law of Moses, and not to give circumcision to their children, and not to keep the old rules.

22. [KJV] What is it therefore? the multitude must needs come together: for they will hear that thou art come.

[BBE] What then is the position? They will certainly get news that you have come.

23. [KJV] Do therefore this that we say to thee: We have four men which have a vow on them;
[BBE] Do this, then, which we say to you: We have four men who have taken an oath;

24. [KJV] Them take, and purify thyself with them, and be at charges with them, that they may shave their heads: and all may know that those things, whereof they were informed concerning thee, are nothing; but that thou thyself also walkest orderly, and keepest the law.

[BBE] Go with these, and make yourself clean with them, and make the necessary payments for them, so that they may be free from their oath: and everyone will see that the statements made about you are not true, but that you put yourself under rule, and keep the law.

25. [KJV] As touching the Gentiles which believe, we have written and concluded that they observe no such thing, save only that they keep themselves from things offered to idols, and from blood, and from strangled, and from fornication.

[BBE] But as to the Gentiles who have the faith, we sent a letter, giving our decision that they were to keep themselves from offerings made to false gods, and from blood, and from the flesh of animals put to death in ways against the law, and from the evil desires of the body.

26. [KJV] Then Paul took the men, and the next day purifying himself with them entered into the temple, to signify the accomplishment of the days of purification, until that an offering should be offered for every one of them.

[BBE] Then Paul took the men, and on the day after, making himself clean with them, he went into the Temple, giving out the statement that the days necessary for making them clean were complete, till the offering was made for every one of them.

27. [KJV] And when the seven days were almost ended, the Jews which were of Asia, when they saw him in the temple, stirred up all the people, and laid hands on him,

[BBE] And when the seven days were almost ended, the Jews from Asia, seeing him in the Temple, got the people together and put their hands on him,

28. [KJV] Crying out, Men of Israel, help: This is the man, that teacheth all men every where against the people, and the law, and this place: and further brought Greeks also into the temple, and hath polluted this holy place.

[BBE] Crying out, Men of Israel, come to our help: this is the man who is teaching all men everywhere against the people and the law and this place: and in addition, he has taken Greeks into the Temple, and made this holy place unclean.

29. [KJV] (For they had seen before with him in the city Trophimus an Ephesian, whom they supposed that Paul had brought into the temple.)

[BBE] For they had seen him before in the town with Trophimus of Ephesus, and had the idea that Paul had taken him with him into the Temple.

30. [KJV] And all the city was moved, and the people ran together: and they took Paul, and drew him out of the temple: and forthwith the doors were shut.

[BBE] And all the town was moved, and the people came running together and put their hands on Paul, pulling him out of the Temple: and then the doors were shut.

31. [KJV] And as they went about to kill him, tidings came unto the chief captain of the band, that all Jerusalem was in an uproar.

[BBE] And while they were attempting to put him to death, news came to the chief captain of the band that all Jerusalem was out of control.

32. [KJV] Who immediately took soldiers and centurions, and ran down unto them: and when they saw the chief captain and the soldiers, they left beating of Paul.

[BBE] And straight away he took some armed men and went quickly down to them: and the Jews, seeing them, gave no more blows to Paul.

33. [KJV] Then the chief captain came near, and took him, and commanded him to be bound with two chains; and demanded who he was, and what he had done.

[BBE] Then the chief captain came near and took him, and gave orders for him to be put in chains, questioning them as to who he was and what he had done.

34. [KJV] And some cried one thing, some another, among the multitude: and when he could not know the certainty for the tumult, he commanded him to be carried into the castle.

[BBE] And some said one thing and some another, among the people: and as he was not able to get a knowledge of the facts because of the noise, he gave orders for Paul to be taken into the army building.

35. [KJV] And when he came upon the stairs, so it was, that he was borne of the soldiers for the violence of the people.

[BBE] And when he came on to the steps, he was lifted up by the armed men, because of the force of the people;

36. [KJV] For the multitude of the people followed after, crying, Away with him.

[BBE] For a great mass of people came after them, crying out, Away with him!

37. [KJV] And as Paul was to be led into the castle, he said unto the chief captain, May I speak unto thee? Who said, Canst thou speak Greek?

[BBE] And when Paul was about to be taken into the building, he said to the chief captain, May I say something to you? And he said, Have you a knowledge of Greek?

38. [KJV] Art not thou that Egyptian, which before these days madest an uproar, and leddest out into the wilderness four thousand men that were murderers?

[BBE] Are you by chance the Egyptian who, before this, got the people worked up against the government and took four thousand men of the Assassins out into the waste land?

39. [KJV] But Paul said, I am a man which am a Jew of Tarsus, a city in Cilicia, a citizen of no mean city: and, I beseech thee, suffer me to speak unto the people.

[BBE] But Paul said, I am a Jew of Tarsus in Cilicia, which is not an unimportant town: I make a request to you to let me say a word to the people.

40. [KJV] And when he had given him licence, Paul stood on the stairs, and beckoned with the hand unto the people. And when there was made a great silence, he spake unto them in the Hebrew tongue, saying,

[BBE] And when he let him do so, Paul, from the steps, made a sign with his hand to the people, and when they were all quiet, he said to them in the Hebrew language,

Acts 22

1. [KJV] Men, brethren, and fathers, hear ye my defence which I make now unto you.

[BBE] My brothers and fathers, give ear to the story of my life which I now put before you.

2. [KJV] (And when they heard that he spake in the Hebrew tongue to them, they kept the more silence: and he saith,)

[BBE] And, hearing him talking in the Hebrew language, they became the more quiet, and he said,

3. [KJV] I am verily a man which am a Jew, born in Tarsus, a city in Cilicia, yet brought up in this city at the feet of Gamaliel, and taught according to the perfect manner of the law of the fathers, and was zealous toward God, as ye all are this day.

[BBE] I am a Jew of Tarsus in Cilicia by birth, but I had my education in this town at the feet of Gamaliel, being trained in the keeping of every detail of the law of our fathers; given up to the cause of God with all my heart, as you are today.

4. [KJV] And I persecuted this way unto the death, binding and delivering into prisons both men and women.

[BBE] And I made attacks on this Way, even to death, taking men and women and putting them in prison.

5. [KJV] As also the high priest doth bear me witness, and all the estate of the elders: from whom also I received letters unto the brethren, and went to Damascus, to bring them which were there bound unto Jerusalem, for to be punished.

[BBE] Of which the high priest will be a witness, and all the rulers, from whom I had letters to the brothers; and I went into Damascus, to take those who were there as prisoners to Jerusalem for punishment.

6. [KJV] And it came to pass, that, as I made my journey, and was come nigh unto Damascus about noon, suddenly there shone from heaven a great light round about me.

[BBE] And it came about that while I was on my journey, coming near to Damascus, about the middle of the day, suddenly I saw a great light from heaven shining round me.

7. [KJV] And I fell unto the ground, and heard a voice saying unto me, Saul, Saul, why persecutest thou me?

[BBE] And when I went down on the earth, a voice came to my ears saying to me, Saul, Saul, why are you attacking me so cruelly?

8. [KJV] And I answered, Who art thou, Lord? And he said unto me, I am Jesus of Nazareth, whom thou persecutest.

[BBE] And I, answering, said, Who are you; Lord? And he said to me, I am Jesus of Nazareth, whom you are attacking.

9. [KJV] And they that were with me saw indeed the light, and were afraid; but they heard not the voice of him that spake to me.

[BBE] And those who were with me saw the light, but the voice of him who was talking to me came not to their ears.

10. [KJV] And I said, What shall I do, Lord? And the Lord said unto me, Arise, and go into Damascus; and there it shall be told thee of all things which are appointed for thee to do.

[BBE] And I said, What have I to do, Lord? And the Lord said to me, Get up, and go into Damascus; and it will be made clear to you what you have to do.

11. [KJV] And when I could not see for the glory of that light, being led by the hand of them that were with me, I came into Damascus.

[BBE] And because I was unable to see because of the glory of that light, those who were with me took me by the hand, and so I came to Damascus.

12. [KJV] And one Ananias, a devout man according to the law, having a good report of all the Jews which dwelt there,

[BBE] And one Ananias, a God-fearing man, who kept the law, and of whom all the Jews in that place had a high opinion,

13. [KJV] Came unto me, and stood, and said unto me, Brother Saul, receive thy sight. And the same hour I looked up upon him.

[BBE] Came to my side and said, Brother Saul, let your eyes be open. And in that very hour I was able to see him.

14. [KJV] And he said, The God of our fathers hath chosen thee, that thou shouldest know his will, and see that Just One, and shouldest hear the voice of his mouth.

[BBE] And he said, You have been marked out by the God of our fathers to have knowledge of his purpose, and to see the Upright One and to give ear to the words of his mouth.

15. [KJV] For thou shalt be his witness unto all men of what thou hast seen and heard.

[BBE] For you will be a witness for him to all men of what you have seen and of what has come to your ears.

16. [KJV] And now why tarriest thou? arise, and be baptized, and wash away thy sins, calling on the name of the Lord.

[BBE] And now, why are you waiting? get up, and have baptism, for the washing away of your sins, giving worship to his name.

17. [KJV] And it came to pass, that, when I was come again to Jerusalem, even while I prayed in the temple, I was in a trance;

[BBE] And it came about that when I had come back to Jerusalem, while I was at prayer in the Temple, my senses became more than naturally clear,

18. [KJV] And saw him saying unto me, Make haste, and get thee quickly out of Jerusalem: for they will not receive thy testimony concerning me.

[BBE] And I saw him saying to me, Go out of Jerusalem straight away because they will not give hearing to your witness about me.

19. [KJV] And I said, Lord, they know that I imprisoned and beat in every synagogue them that believed on thee:

[BBE] And I said, Lord, they themselves have knowledge that I went through the Synagogues putting in prison and whipping all those who had faith in you:

20. [KJV] And when the blood of thy martyr Stephen was shed, I also was standing by, and consenting unto his death, and kept the raiment of them that slew him.

[BBE] And when Stephen your witness was put to death, I was there, giving approval, and looking after the clothing of those who put him to death.

21. [KJV] And he said unto me, Depart: for I will send thee far hence unto the Gentiles.

[BBE] And he said to me, Go, for I will send you far away to the Gentiles.

22. [KJV] And they gave him audience unto this word, and then lifted up their voices, and said, Away with such a fellow from the earth: for it is not fit that he should live.

[BBE] And they gave him a hearing as far as this word; then with loud voices they said, Away with this man from the earth; it is not right for him to be living.

23. [KJV] And as they cried out, and cast off their clothes, and threw dust into the air,

[BBE] And while they were crying out, and pulling off their clothing, and sending dust into the air,

24. [KJV] The chief captain commanded him to be brought into the castle, and bade that he should be examined by scourging; that he might know wherefore they cried so against him.

[BBE] The chief captain gave orders for him to be taken into the army building, saying that he would put him to the test by whipping, so that he might have knowledge of the reason why they were crying out so violently against him.

25. [KJV] And as they bound him with thongs, Paul said unto the centurion that stood by, Is it lawful for you to scourge a man that is a Roman, and uncondemned?

[BBE] And when they had put leather bands round him, Paul said to the captain who was present, Is it the law for you to give blows to a man who is a Roman and has not been judged?

26. [KJV] When the centurion heard that, he went and told the chief captain, saying, Take heed what thou doest: for this man is a Roman.

[BBE] And hearing this, the man went to the chief captain and gave him an account of it, saying, What are you about to do? for this man is a Roman.

27. [KJV] Then the chief captain came, and said unto him, Tell me, art thou a Roman? He said, Yea.

[BBE] And the chief captain came to him and said, Give me an answer, are you a Roman? And he said, Yes.

28. [KJV] And the chief captain answered, With a great sum obtained I this freedom. And Paul said, But I was free born.

[BBE] And the chief captain said, I got Roman rights for myself at a great price. And Paul said, But I had them by birth.

29. [KJV] Then straightway they departed from him which should have examined him: and the chief captain also was afraid, after he knew that he was a Roman, and because he had bound him.

[BBE] Then those who were about to put him to the test went away: and the chief captain was in fear, seeing that he was a Roman, and that he had put chains on him.

30. [KJV] On the morrow, because he would have known the certainty wherefore he was accused of the Jews, he loosed him from his bands, and commanded the chief priests and all their council to appear, and brought Paul down, and set him before them.

[BBE] But on the day after, desiring to have certain knowledge of what the Jews had to say against him, he made him free, and gave orders for the chief priests and all the Sanhedrin to come together, and he took Paul and put him before them.

1. [KJV] And Paul, earnestly beholding the council, said, Men and brethren, I have lived in all good conscience before God until this day.

[BBE] And Paul, looking fixedly at the Sanhedrin, said, My brothers, my life has been upright before God till this day.

2. [KJV] And the high priest Ananias commanded them that stood by him to smite him on the mouth.

[BBE] And the high priest, Ananias, gave orders to those who were near him to give him a blow on the mouth.

3. [KJV] Then said Paul unto him, God shall smite thee, thou whited wall: for sittest thou to judge me after the law, and commandest me to be smitten contrary to the law?

[BBE] Then Paul said to him, God will give blows to you, you whitewashed wall: are you here to be my judge by law, and by your orders am I given blows against the law?

4. [KJV] And they that stood by said, Revilest thou God's high priest?

[BBE] And those who were near said, Do you say such words against God's high priest?

5. [KJV] Then said Paul, I wist not, brethren, that he was the high priest: for it is written, Thou shalt not speak evil of the ruler of thy people.

[BBE] And Paul said, Brother, I had no idea that he was the high priest: for it has been said, You may not say evil about the ruler of your people.

6. [KJV] But when Paul perceived that the one part were Sadducees, and the other Pharisees, he cried out in the council, Men and brethren, I am a Pharisee, the son of a Pharisee: of the hope and resurrection of the dead I am called in question.

[BBE] But when Paul saw that half of them were Sadducees and the rest Pharisees, he said in the Sanhedrin, Brothers, I am a Pharisee, and the son of Pharisees: I am here to be judged on the question of the hope of the coming back from the dead.

7. [KJV] And when he had so said, there arose a dissension between the Pharisees and the Sadducees: and the multitude was divided.

[BBE] And when he had said this, there was an argument between the Pharisees and the Sadducees, and a division in the meeting.

8. [KJV] For the Sadducees say that there is no resurrection, neither angel, nor spirit: but the Pharisees confess both.

[BBE] For the Sadducees say that there is no coming back from the dead, and no angels or spirits: but the Pharisees have belief in all these.

9. [KJV] And there arose a great cry: and the scribes that were of the Pharisees' part arose, and strove, saying, We find no evil in this man: but if a spirit or an angel hath spoken to him, let us not fight against God.

[BBE] And there was a great outcry: and some of the scribes on the side of the Pharisees got up and took part in the discussion, saying, We see no evil in this man: what if he has had a revelation from an angel or a spirit?

10. [KJV] And when there arose a great dissension, the chief captain, fearing lest Paul should have been pulled in pieces of them, commanded the soldiers to go down, and to take him by force from among them, and to bring him into the castle.

[BBE] And when the argument became very violent, the chief captain, fearing that Paul would be pulled in two by them, gave orders to the armed men to take him by force from among them, and take him into the army building.

11. [KJV] And the night following the Lord stood by him, and said, Be of good cheer, Paul: for as thou hast testified of me in Jerusalem, so must thou bear witness also at Rome.

[BBE] And the night after, the Lord came to his side and said, Be of good heart, for as you have been witnessing for me in Jerusalem, so will you be my witness in Rome.

12. [KJV] And when it was day, certain of the Jews banded together, and bound themselves under a curse, saying that they would neither eat nor drink till they had killed Paul.

[BBE] And when it was day, the Jews came together and put themselves under an oath that they would take no food or drink till they had put Paul to death.

13. [KJV] And they were more than forty which had made this conspiracy.

[BBE] And more than forty of them took this oath.

14. [KJV] And they came to the chief priests and elders, and said, We have bound ourselves under a great curse, that we will eat nothing until we have slain Paul.

[BBE] And they came to the chief priests and the rulers and said, We have taken a great oath to take no food till we have put Paul to death

15. [KJV] Now therefore ye with the council signify to the chief captain that he bring him down unto you to morrow, as though ye would inquire something more perfectly concerning him: and we, or ever he come near, are ready to kill him.

[BBE] So now, will you and the Sanhedrin make a request to the military authorities to have him sent down to you, as if you were desiring to go into the business in greater detail; and we, before ever he gets to you, will be waiting to put him to death.

16. [KJV] And when Paul's sister's son heard of their lying in wait, he went and entered into the castle, and told Paul.

[BBE] But Paul's sister's son had word of their design, and he came into the army building and gave news of it to Paul.

17. [KJV] Then Paul called one of the centurions unto him, and said, Bring this young man unto the chief captain: for he hath a certain thing to tell him.

[BBE] And Paul sent for a captain and said, Take this young man to your chief, for he has news for him.

18. [KJV] So he took him, and brought him to the chief captain, and said, Paul the prisoner called me unto him, and prayed me to bring this young man unto thee, who hath something to say unto thee.

[BBE] So he took him to the chief captain and said, Paul, the prisoner, made a request to me to take this young man to you, for he has something to say to you.

19. [KJV] Then the chief captain took him by the hand, and went with him aside privately, and asked him, What is that thou hast to tell me?

[BBE] And the chief took him by the hand and, going on one side, said to him privately, What is it you have to say to me?

20. [KJV] And he said, The Jews have agreed to desire thee that thou wouldest bring down Paul to morrow into the council, as though they would inquire somewhat of him more perfectly.

[BBE] And he said, The Jews are in agreement together to make a request to you for Paul to be taken, on the day after this, into the Sanhedrin, to be questioned in greater detail.

21. [KJV] But do not thou yield unto them: for there lie in wait for him of them more than forty men, which have bound themselves with an oath, that they will neither eat nor drink till they have killed him: and now are they ready, looking for a promise from thee.

[BBE] But do not give way to them, for more than forty of them are waiting for him, having taken an oath not to take food or drink till they have put him to death: and now they are ready, waiting for your order.

22. [KJV] So the chief captain then let the young man depart, and charged him, See thou tell no man that thou hast shewed these things to me.

[BBE] So the chief captain let the young man go, saying to him, Do not say to anyone that you have given me word of these things.

23. [KJV] And he called unto him two centurions, saying, Make ready two hundred soldiers to go to Caesarea, and horsemen threescore and ten, and spearmen two hundred, at the third hour

of the night;

[BBE] And he sent for two captains and said, Make ready two hundred men, with seventy horsemen and two hundred spearmen, to go to Caesarea, at the third hour of the night:

24. [KJV] And provide them beasts, that they may set Paul on, and bring him safe unto Felix the governor.

[BBE] And get beasts so that they may put Paul on them, and take him safely to Felix, the ruler.

25. [KJV] And he wrote a letter after this manner:

[BBE] And he sent a letter in these words:

26. [KJV] Claudius Lysias unto the most excellent governor Felix sendeth greeting.

[BBE] Claudius Lysias, to the most noble ruler, Felix, peace be with you.

27. [KJV] This man was taken of the Jews, and should have been killed of them: then came I with an army, and rescued him, having understood that he was a Roman.

[BBE] This man was taken by the Jews, and was about to be put to death by them, when I came on them with the army and took him out of danger, having knowledge that he was a Roman.

28. [KJV] And when I would have known the cause wherefore they accused him, I brought him forth into their council:

[BBE] And, desiring to get at the reason for their attack on him, I took him down to their Sanhedrin:

29. [KJV] Whom I perceived to be accused of questions of their law, but to have nothing laid to his charge worthy of death or of bonds.

[BBE] Then it became clear to me that it was a question of their law, and that nothing was said against him which might be a reason for prison or death.

30. [KJV] And when it was told me how that the Jews laid wait for the man, I sent straightway to thee, and gave commandment to his accusers also to say before thee what they had against him. Farewell.

[BBE] And when news was given to me that a secret design was being made against the man, I sent him straight away to you, giving orders to those who are against him to make their statements before you.

31. [KJV] Then the soldiers, as it was commanded them, took Paul, and brought him by night to Antipatris.

[BBE] So the armed men, as they were ordered, took Paul and came by night to Antipatris.

32. [KJV] On the morrow they left the horsemen to go with him, and returned to the castle:

[BBE] But on the day after, they sent the horsemen on with him, and went back to their place:

33. [KJV] Who, when they came to Caesarea, and delivered the epistle to the governor, presented Paul also before him.

[BBE] And they, when they came to Caesarea, gave the letter to the ruler, and took Paul before him.

34. [KJV] And when the governor had read the letter, he asked of what province he was. And when he understood that he was of Cilicia;

[BBE] And after reading it, he said, What part of the country do you come from? And, hearing that he was from Cilicia,

35. [KJV] I will hear thee, said he, when thine accusers are also come. And he commanded him to be kept in Herod's judgment hall.

[BBE] I will give hearing to your cause, he said, when those who are against you have come. And he gave orders for him to be kept in Herod's Praetorium.

Acts 24

1. [KJV] And after five days Ananias the high priest descended with the elders, and with a certain orator named Tertullus, who informed the governor against Paul.

[BBE] And after five days, the high priest, Ananias, came with certain of the rulers, and an expert talker, one Tertullus; and they made a statement to Felix against Paul.

2. [KJV] And when he was called forth, Tertullus began to accuse him, saying, Seeing that by thee we enjoy great quietness, and that very worthy deeds are done unto this nation by thy providence,

[BBE] And when he had been sent for, Tertullus, starting his statement, said, Because by you we are living in peace, and through your wisdom wrongs are put right for this nation,

3. [KJV] We accept it always, and in all places, most noble Felix, with all thankfulness.

[BBE] In all things and in all places we are conscious of our great debt to you, most noble Felix.

4. [KJV] Notwithstanding, that I be not further tedious unto thee, I pray thee that thou wouldest hear us of thy clemency a few words.

[BBE] But, so that I may not make you tired, I make a request to you of your mercy, to give hearing to a short statement.

5. [KJV] For we have found this man a pestilent fellow, and a mover of sedition among all the Jews throughout the world, and a ringleader of the sect of the Nazarenes:

[BBE] For this man, in our opinion, is a cause of trouble, a maker of attacks on the government among Jews through all the empire, and a chief mover in the society of the Nazarenes:

6. [KJV] Who also hath gone about to profane the temple: whom we took, and would have judged according to our law.

[BBE] Who, in addition, was attempting to make the Temple unclean: whom we took,

7. [KJV] But the chief captain Lysias came upon us, and with great violence took him away out of our hands,

[BBE] []

8. [KJV] Commanding his accusers to come unto thee: by examining of whom thyself mayest take knowledge of all these things, whereof we accuse him.

[BBE] And from whom you will be able, by questioning him yourself, to get knowledge of all the things which we say against him.

9. [KJV] And the Jews also assented, saying that these things were so.

[BBE] And the Jews were in agreement with his statement, saying that these things were so.

10. [KJV] Then Paul, after that the governor had beckoned unto him to speak, answered, Forasmuch as I know that thou hast been of many years a judge unto this nation, I do the more cheerfully answer for myself:

[BBE] Then when the ruler had given him a sign to make his answer, Paul said, Because I have knowledge that you have been a judge over this nation for a number of years, I am glad to make my answer:

11. [KJV] Because that thou mayest understand, that there are yet but twelve days since I went up to Jerusalem for to worship.

[BBE] Seeing that you are able to make certain of the fact that it is not more than twelve days from the time when I came up to Jerusalem for worship;

12. [KJV] And they neither found me in the temple disputing with any man, neither raising up the people, neither in the synagogues, nor in the city:

[BBE] And they have not seen me in argument with any man in the Temple, or working up the feelings of the people, in the Synagogues or in the town:

13. [KJV] Neither can they prove the things whereof they now accuse me.

[BBE] And they are not able to give facts in support of the things which they say against me now.

14. [KJV] But this I confess unto thee, that after the way which they call heresy, so worship I the God of my fathers, believing all things which are written in the law and in the prophets:

[BBE] But this I will say openly to you, that I do give worship to the God of our fathers after that Way, which to them is not the true religion: but I have belief in all the things which are in the law and in the books of the prophets:

15. [KJV] And have hope toward God, which they themselves also allow, that there shall be a resurrection of the dead, both of the just and unjust.

[BBE] Hoping in God for that which they themselves are looking for, that there will be a coming back from the dead for upright men and wrongdoers.

16. [KJV] And herein do I exercise myself, to have always a conscience void of offence toward God, and toward men.

[BBE] And in this, I do my best at all times to have no reason for shame before God or men.

17. [KJV] Now after many years I came to bring alms to my nation, and offerings.

[BBE] Now after a number of years I came to give help and offerings to my nation:

18. [KJV] Whereupon certain Jews from Asia found me purified in the temple, neither with multitude, nor with tumult.

[BBE] And having been made clean, I was in the Temple, but not with a great number of people, and not with noise: but there were certain Jews from Asia,

19. [KJV] Who ought to have been here before thee, and object, if they had ought against me.

[BBE] And it would have been better if they had come here to make a statement, if they have anything against me.

20. [KJV] Or else let these same here say, if they have found any evil doing in me, while I stood before the council,

[BBE] Or let these men here present say what wrongdoing was seen in me when I was before the Sanhedrin,

21. [KJV] Except it be for this one voice, that I cried standing among them, Touching the resurrection of the dead I am called in question by you this day.

[BBE] But only this one thing which I said among them in a loud voice, I am this day being judged on the question of the coming back from the dead.

22. [KJV] And when Felix heard these things, having more perfect knowledge of that way, he deferred them, and said, When Lysias the chief captain shall come down, I will know the uttermost of your matter.

[BBE] But Felix, who had a more detailed knowledge of the Way, put them off, saying, When Lysias, the chief captain, comes down, I will give attention to your business.

23. [KJV] And he commanded a centurion to keep Paul, and to let him have liberty, and that he should forbid none of his acquaintance to minister or come unto him.

[BBE] And he gave orders to the captain to keep Paul under his control, and to let him have everything he had need of; and not to keep his friends from coming to see him.

24. [KJV] And after certain days, when Felix came with his wife Drusilla, which was a Jewess, he sent for Paul, and heard him concerning the faith in Christ.

[BBE] But after some days, Felix came with Drusilla his wife, who was of the Jews by birth, and sent for Paul, and gave hearing to him about faith in Christ Jesus.

25. [KJV] And as he reasoned of righteousness, temperance, and judgment to come, Felix trembled, and answered, Go thy way for this time; when I have a convenient season, I will call for thee.

[BBE] And while he was talking about righteousness and self-control and the judging which was to come, Felix had great fear and said, Go away for the present, and when the right time comes I will send for you.

26. [KJV] He hoped also that money should have been given him of Paul, that he might loose him: wherefore he sent for him the oftener, and communed with him.

[BBE] For he was hoping that Paul would give him money: so he sent for him more frequently and had talk with him.

27. [KJV] But after two years Porcius Festus came into Felix' room: and Felix, willing to shew the Jews a pleasure, left Paul bound.

[BBE] But after two years Porcius Festus took the place of Felix, who, desiring to have the approval of the Jews, kept Paul in chains.

Acts 25

1. [KJV] Now when Festus was come into the province, after three days he ascended from Caesarea to Jerusalem.

[BBE] So Festus, having come into that part of the country which was under his rule, after three days went up to Jerusalem from Caesarea.

2. [KJV] Then the high priest and the chief of the Jews informed him against Paul, and besought him,

[BBE] And the chief priests and the chief men of the Jews made statements against Paul,

3. [KJV] And desired favour against him, that he would send for him to Jerusalem, laying wait in the way to kill him.

[BBE] Requesting Festus to give effect to their design against him, and send him to Jerusalem, when they would be waiting to put him to death on the way.

4. [KJV] But Festus answered, that Paul should be kept at Caesarea, and that he himself would depart shortly thither.

[BBE] But Festus, in answer, said that Paul was being kept in prison at Caesarea, and that in a short time he himself was going there.

5. [KJV] Let them therefore, said he, which among you are able, go down with me, and accuse this man, if there be any wickedness in him.

[BBE] So, he said, let those who have authority among you go with me, and if there is any wrong in the man, let them make a statement against him.

6. [KJV] And when he had tarried among them more than ten days, he went down unto Caesarea; and the next day sitting on the judgment seat commanded Paul to be brought.

[BBE] And when he had been with them not more than eight or ten days, he went down to Caesarea; and on the day after, he took his place on the judge's seat, and sent for Paul.

7. [KJV] And when he was come, the Jews which came down from Jerusalem stood round about, and laid many and grievous complaints against Paul, which they could not prove.

[BBE] And when he came, the Jews who had come down from Jerusalem came round him, and made all sorts of serious statements against him, which were not supported by the facts.

8. [KJV] While he answered for himself, Neither against the law of the Jews, neither against the temple, nor yet against Caesar, have I offended any thing at all.

[BBE] Then Paul, in his answer to them, said, I have done no wrong against the law of the Jews, or against the Temple, or against Caesar.

9. [KJV] But Festus, willing to do the Jews a pleasure, answered Paul, and said, Wilt thou go up to Jerusalem, and there be judged of these things before me?

[BBE] But Festus, desiring to get the approval of the Jews, said to Paul, Will you go up to Jerusalem, and be judged before me there in connection with these things?

10. [KJV] Then said Paul, I stand at Caesar's judgment seat, where I ought to be judged: to the Jews have I done no wrong, as thou very well knowest.

[BBE] And Paul said, I am before the seat of Caesar's authority where it is right for me to be judged: I have done no wrong to the Jews, as you are well able to see.

11. [KJV] For if I be an offender, or have committed any thing worthy of death, I refuse not to die: but if there be none of these things whereof these accuse me, no man may deliver me unto them. I appeal unto Caesar.

[BBE] If, then, I am a wrongdoer and there is a cause of death in me, I am ready for death: if it is not as they say against me, no man may give me up to them. Let my cause come before Caesar.

12. [KJV] Then Festus, when he had conferred with the council, answered, Hast thou appealed unto Caesar? unto Caesar shalt thou go.

[BBE] Then Festus, having had a discussion with the Jews, made answer, You have said, Let my cause come before Caesar; to Caesar you will go.

13. [KJV] And after certain days king Agrippa and Bernice came unto Caesarea to salute Festus.

[BBE] Now when some days had gone by, King Agrippa and Bernice came to Caesarea and went to see Festus.

14. [KJV] And when they had been there many days, Festus declared Paul's cause unto the king, saying, There is a certain man left in bonds by Felix:

[BBE] And as they were there for some days, Festus gave them Paul's story, saying, There is a certain man here who was put in prison by Felix:

15. [KJV] About whom, when I was at Jerusalem, the chief priests and the elders of the Jews informed me, desiring to have judgment against him.

[BBE] Against whom the chief priests and the rulers of the Jews made a statement when I was at Jerusalem, requesting me to give a decision against him.

16. [KJV] To whom I answered, It is not the manner of the Romans to deliver any man to die, before that he which is accused have the accusers face to face, and have licence to answer for himself concerning the crime laid against him.

[BBE] To whom I gave answer that it is not the Roman way to give a man up, till he has been face to face with those who are attacking him, and has had a chance to give an answer to the statements made against him.

17. [KJV] Therefore, when they were come hither, without any delay on the morrow I sat on the judgment seat, and commanded the man to be brought forth.

[BBE] So, when they had come together here, straight away, on the day after, I took my place on the judge's seat and sent for the man.

18. [KJV] Against whom when the accusers stood up, they brought none accusation of such things as I supposed:

[BBE] But when they got up they said nothing about such crimes as I had in mind:

19. [KJV] But had certain questions against him of their own superstition, and of one Jesus, which was dead, whom Paul affirmed to be alive.

[BBE] But had certain questions against him in connection with their religion, and about one Jesus, now dead, who, Paul said, was living.

20. [KJV] And because I doubted of such manner of questions, I asked him whether he would go to Jerusalem, and there be judged of these matters.

[BBE] And as I had not enough knowledge for the discussion of these things, I made the suggestion to him to go to Jerusalem and be judged there.

21. [KJV] But when Paul had appealed to be reserved unto the hearing of Augustus, I commanded him to be kept till I might send him to Caesar.

[BBE] But when Paul made a request that he might be judged by Caesar, I gave orders for him to be kept till I might send him to Caesar.

22. [KJV] Then Agrippa said unto Festus, I would also hear the man myself. To morrow, said he, thou shalt hear him.

[BBE] And Agrippa said to Festus, I have a desire to give the man a hearing myself. Tomorrow, he said, you may give him a hearing.

23. [KJV] And on the morrow, when Agrippa was come, and Bernice, with great pomp, and was entered into the place of hearing, with the chief captains, and principal men of the city, at Festus' commandment Paul was brought forth.

[BBE] So on the day after, when Agrippa and Bernice in great glory had come into the public place of hearing, with the chief of the army and the chief men of the town, at the order of Festus, Paul was sent for.

24. [KJV] And Festus said, King Agrippa, and all men which are here present with us, ye see this man, about whom all the multitude of the Jews have dealt with me, both at Jerusalem, and also here, crying that he ought not to live any longer.

[BBE] And Festus said, King Agrippa, and all those who are present here with us, you see this man, about whom all the Jews have made protests to me, at Jerusalem and in this place, saying that it is not right for him to be living any longer.

25. [KJV] But when I found that he had committed nothing worthy of death, and that he himself hath appealed to Augustus, I have determined to send him.

[BBE] But, in my opinion, there is no cause of death in him, and as he himself has made a request to be judged by Caesar, I have said that I would send him.

26. [KJV] Of whom I have no certain thing to write unto my lord. Wherefore I have brought him forth before you, and specially before thee, O king Agrippa, that, after examination had, I might have somewhat to write.

[BBE] But I have no certain account of him to send to Caesar. So I have sent for him to come before you, and specially before you, King Agrippa, so that after the business has been gone into, I may have something to put in writing.

27. [KJV] For it seemeth to me unreasonable to send a prisoner, and not withal to signify the crimes laid against him.

[BBE] For it seems to me against reason to send a prisoner without making clear what there is against him.

Acts 26

1. [KJV] Then Agrippa said unto Paul, Thou art permitted to speak for thyself. Then Paul stretched forth the hand, and answered for himself:

[BBE] And Agrippa said to Paul, You may put your cause before us. Then Paul, stretching out his hand, made his answer, saying:

2. [KJV] I think myself happy, king Agrippa, because I shall answer for myself this day before thee touching all the things whereof I am accused of the Jews:

[BBE] In my opinion I am happy, King Agrippa, to be able to give my answer before you today to all these things which the Jews say against me:

3. [KJV] Especially because I know thee to be expert in all customs and questions which are among the Jews: wherefore I beseech thee to hear me patiently.

[BBE] The more so, because you are expert in all questions to do with the Jews and their ways: so I make my request to you to give me a hearing to the end.

4. [KJV] My manner of life from my youth, which was at the first among mine own nation at Jerusalem, know all the Jews;

[BBE] All the Jews have knowledge of my way of life from my early years, as it was from the start among my nation, and at Jerusalem;

5. [KJV] Which knew me from the beginning, if they would testify, that after the most straitest sect of our religion I lived a Pharisee.

[BBE] And they are able to say, if they would give witness, that I was living as a Pharisee, in that division of our religion which is most regular in the keeping of the law.

6. [KJV] And now I stand and am judged for the hope of the promise made of God unto our fathers:

[BBE] And now I am here to be judged because of the hope given by God's word to our fathers;

7. [KJV] Unto which promise our twelve tribes, instantly serving God day and night, hope to come. For which hope's sake, king Agrippa, I am accused of the Jews.

[BBE] For the effecting of which our twelve tribes have been working and waiting night and day with all their hearts. And in connection with this hope I am attacked by the Jews, O king!

8. [KJV] Why should it be thought a thing incredible with you, that God should raise the dead?

[BBE] Why, in your opinion, is it outside belief for God to make the dead come to life again?

9. [KJV] I verily thought with myself, that I ought to do many things contrary to the name of Jesus of Nazareth.

[BBE] For I, truly, was of the opinion that it was right for me to do a number of things against the name of Jesus of Nazareth.

10. [KJV] Which thing I also did in Jerusalem: and many of the saints did I shut up in prison, having received authority from the chief priests; and when they were put to death, I gave my voice against them.

[BBE] And this I did in Jerusalem: and numbers of the saints I put in prison, having had authority given to me from the chief priests, and when they were put to death, I gave my decision against them.

11. [KJV] And I punished them oft in every synagogue, and compelled them to blaspheme; and being exceedingly mad against them, I persecuted them even unto strange cities.

[BBE] And I gave them punishment frequently, in all the Synagogues, forcing them to say things against God; and burning with passion against them, I went after them even into far-away towns.

12. [KJV] Whereupon as I went to Damascus with authority and commission from the chief priests,

[BBE] Then, when I was journeying to Damascus with the authority and orders of the chief priests,

13. [KJV] At midday, O king, I saw in the way a light from heaven, above the brightness of the sun, shining round about me and them which journeyed with me.

[BBE] In the middle of the day, on the road I saw a light from heaven, brighter than the sun, shining round me and those who were journeying with me.

14. [KJV] And when we were all fallen to the earth, I heard a voice speaking unto me, and saying in the Hebrew tongue, Saul, Saul, why persecutest thou me? it is hard for thee to kick against the pricks.

[BBE] And when we had all gone down on the earth, a voice came to me, saying in the Hebrew language, Saul, Saul, why are you attacking me so cruelly? It is hard for you to go against the impulse which is driving you.

15. [KJV] And I said, Who art thou, Lord? And he said, I am Jesus whom thou persecutest.

[BBE] And I said, Who are you, Lord? And the Lord said, I am Jesus, whom you are attacking.

16. [KJV] But rise, and stand upon thy feet: for I have appeared unto thee for this purpose, to make thee a minister and a witness both of these things which thou hast seen, and of those

things in the which I will appear unto thee;

[BBE] But get up on your feet: for I have come to you for this purpose, to make you a servant and a witness of the things in which you have seen me, and of those in which you will see me;

17. [KJV] Delivering thee from the people, and from the Gentiles, unto whom now I send thee,

[BBE] And I will keep you safe from the people, and from the Gentiles, to whom I send you,

18. [KJV] To open their eyes, and to turn them from darkness to light, and from the power of Satan unto God, that they may receive forgiveness of sins, and inheritance among them which are sanctified by faith that is in me.

[BBE] To make their eyes open, turning them from the dark to the light, and from the power of Satan to God, so that they may have forgiveness of sins and a heritage among those who are made holy by faith in me.

19. [KJV] Whereupon, O king Agrippa, I was not disobedient unto the heavenly vision:

[BBE] So, then, King Agrippa, I did not go against the vision from heaven;

20. [KJV] But shewed first unto them of Damascus, and at Jerusalem, and throughout all the coasts of Judaea, and then to the Gentiles, that they should repent and turn to God, and do works meet for repentance.

[BBE] But I went about, first to those in Damascus and Jerusalem, and through all the country of Judaea, and then to the Gentiles, preaching a change of heart, so that they, being turned to God, might give, in their works, the fruits of a changed heart.

21. [KJV] For these causes the Jews caught me in the temple, and went about to kill me.

[BBE] For this reason, the Jews took me in the Temple, and made an attempt to put me to death.

22. [KJV] Having therefore obtained help of God, I continue unto this day, witnessing both to small and great, saying none other things than those which the prophets and Moses did say should come:

[BBE] And so, by God's help, I am here today, witnessing to small and great, saying nothing but what the prophets and Moses said would come about;

23. [KJV] That Christ should suffer, and that he should be the first that should rise from the dead, and should shew light unto the people, and to the Gentiles.

[BBE] That the Christ would go through pain, and being the first to come back from the dead, would give light to the people and to the Gentiles.

24. [KJV] And as he thus spake for himself, Festus said with a loud voice, Paul, thou art beside thyself; much learning doth make thee mad.

[BBE] And when he made his answer in these words, Festus said in a loud voice, Paul, you are off your head; your great learning has made you unbalanced.

25. [KJV] But he said, I am not mad, most noble Festus; but speak forth the words of truth and soberness.

[BBE] Then Paul said, I am not off my head, most noble Festus, but my words are true and wise.

26. [KJV] For the king knoweth of these things, before whom also I speak freely: for I am persuaded that none of these things are hidden from him; for this thing was not done in a corner.

[BBE] For the king has knowledge of these things, to whom I am talking freely; being certain that all this is common knowledge to him; for it has not been done in secret.

27. [KJV] King Agrippa, believest thou the prophets? I know that thou believest.

[BBE] King Agrippa, have you faith in the prophets? I am certain that you have.

28. [KJV] Then Agrippa said unto Paul, Almost thou persuadest me to be a Christian.

[BBE] And Agrippa said to Paul, A little more and you will be making me a Christian.

29. [KJV] And Paul said, I would to God, that not only thou, but also all that hear me this day, were both almost, and altogether such as I am, except these bonds.

[BBE] And Paul said, It is my prayer to God that, in little or great measure, not only you, but all those hearing me today might be even as I am, but for these chains.

30. [KJV] And when he had thus spoken, the king rose up, and the governor, and Bernice, and they that sat with them:

[BBE] And the king and the ruler and Bernice and those who were seated with them got up;

31. [KJV] And when they were gone aside, they talked between themselves, saying, This man doeth nothing worthy of death or of bonds.

[BBE] And when they had gone away they said to one another, This man has done nothing which might give cause for death or prison.

32. [KJV] Then said Agrippa unto Festus, This man might have been set at liberty, if he had not appealed unto Caesar.

[BBE] And Agrippa said to Festus, This man might have been made free, if he had not put his cause before Caesar.

Acts 27

1. [KJV] And when it was determined that we should sail into Italy, they delivered Paul and certain other prisoners unto one named Julius, a centurion of Augustus' band.

[BBE] And when the decision had been made that we were to go by sea to Italy, they gave Paul and certain other prisoners into the care of a captain named Julius, of the Augustan band.

2. [KJV] And entering into a ship of Adramyttium, we launched, meaning to sail by the coasts of Asia; one Aristarchus, a Macedonian of Thessalonica, being with us.

[BBE] And we went to sea in a ship of Adramyttium which was sailing to the sea towns of Asia, Aristarchus, a Macedonian of Thessalonica, being with us.

3. [KJV] And the next day we touched at Sidon. And Julius courteously entreated Paul, and gave him liberty to go unto his friends to refresh himself.

[BBE] And on the day after, we came to Sidon; and Julius was kind to Paul, and let him go to see his friends and take a rest.

4. [KJV] And when we had launched from thence, we sailed under Cyprus, because the winds were contrary.

[BBE] And sailing again from there, we went on under cover of Cyprus, because the wind was against us.

5. [KJV] And when we had sailed over the sea of Cilicia and Pamphylia, we came to Myra, a city of Lycia.

[BBE] And having gone across the sea off Cilicia and Pamphylia we came to Myra, in Lycia.

6. [KJV] And there the centurion found a ship of Alexandria sailing into Italy; and he put us therein.

[BBE] And there the captain came across a ship of Alexandria, sailing for Italy, and put us in it.

7. [KJV] And when we had sailed slowly many days, and scarce were come over against Cnidus, the wind not suffering us, we sailed under Crete, over against Salmone;

[BBE] And when we had gone on slowly for a long time, and had had hard work getting across to Cnidus, for the wind was against us, we went under cover of Crete, in the direction of Salmone;

8. [KJV] And, hardly passing it, came unto a place which is called The fair havens; nigh whereunto was the city of Lasea.

[BBE] And sailing down the side of it, as well as we were able, we came to a certain place named Fair Havens, near which was the town of Lasea.

9. [KJV] Now when much time was spent, and when sailing was now dangerous, because the fast was now already past, Paul admonished them,

[BBE] And as a long time had gone by, and the journey was now full of danger, because it was late in the year, Paul put the position before them,

10. [KJV] And said unto them, Sirs, I perceive that this voyage will be with hurt and much damage, not only of the lading and ship, but also of our lives.

[BBE] Saying, Friends, I see that this journey will be one of great damage and loss, not only to the goods and the ship, but to ourselves.

11. [KJV] Nevertheless the centurion believed the master and the owner of the ship, more than those things which were spoken by Paul.

[BBE] But the captain gave more attention to the master and the owner of the ship than to what Paul said.

12. [KJV] And because the haven was not commodious to winter in, the more part advised to depart thence also, if by any means they might attain to Phenice, and there to winter; which is an haven of Crete, and lieth toward the south west and north west.

[BBE] And as the harbour was not a good one in which to be for the winter, the greater number of them were for going out to sea, in order, if possible, to put in for the winter at Phoenix, a harbour of Crete, looking to the north-east and south-east.

13. [KJV] And when the south wind blew softly, supposing that they had obtained their purpose, loosing thence, they sailed close by Crete.

[BBE] And when the south wind came softly, being of the opinion that their purpose might be effected, they let the ship go and went sailing down the side of Crete, very near to the land.

14. [KJV] But not long after there arose against it a tempestuous wind, called Euroclydon.

[BBE] But after a little time, a very violent wind, named Euraquilo, came down from it with great force.

15. [KJV] And when the ship was caught, and could not bear up into the wind, we let her drive.

[BBE] And when the ship got into the grip of it, and was not able to make headway into the wind, we gave way, and went before it.

16. [KJV] And running under a certain island which is called Clauda, we had much work to come by the boat:

[BBE] And, sailing near the side of a small island named Cauda, we were able, though it was hard work, to make the ship's boat safe:

17. [KJV] Which when they had taken up, they used helps, undergirding the ship; and, fearing lest they should fall into the quicksands, strake sail, and so were driven.

[BBE] And having got it up, they put cords under and round the ship; but fearing that they might be pushed on to the Syrtis, they let down the sails and so went running before the wind.

18. [KJV] And we being exceedingly tossed with a tempest, the next day they lightened the ship;

[BBE] And, still fighting the storm with all our strength, the day after they made a start at getting the goods out of the ship;

19. [KJV] And the third day we cast out with our own hands the tackling of the ship.

[BBE] And on the third day, they let all the sailing apparatus go over the side.

20. [KJV] And when neither sun nor stars in many days appeared, and no small tempest lay on us, all hope that we should be saved was then taken away.

[BBE] And as we had not seen the sun or stars for a long time, and a great storm was on us, all hope of salvation was gone.

21. [KJV] But after long abstinence Paul stood forth in the midst of them, and said, Sirs, ye should have hearkened unto me, and not have loosed from Crete, and to have gained this harm and loss.

[BBE] And when they had been without food for a long time, Paul got up among them and said, Friends, it would have been better if you had given attention to me and not gone sailing out from Crete, to undergo this damage and loss.

22. [KJV] And now I exhort you to be of good cheer: for there shall be no loss of any man's life among you, but of the ship.

[BBE] But now, I say to you, be of good heart, for there will be no loss of life, but only of the ship.

23. [KJV] For there stood by me this night the angel of God, whose I am, and whom I serve,

[BBE] For this night there came to my side an angel of the God who is my Master and whose servant I am,

24. [KJV] Saying, Fear not, Paul; thou must be brought before Caesar: and, lo, God hath given thee all them that sail with thee.

[BBE] Saying, Have no fear, Paul, for you will come before Caesar, and God has given to you all those who are sailing with you.

25. [KJV] Wherefore, sirs, be of good cheer: for I believe God, that it shall be even as it was told me.

[BBE] And so, O men, be of good heart, for I have faith in God that it will be as he said to me.

26. [KJV] Howbeit we must be cast upon a certain island.

[BBE] But we will be sent on to a certain island.

27. [KJV] But when the fourteenth night was come, as we were driven up and down in Adria, about midnight the shipmen deemed that they drew near to some country;

[BBE] But when the fourteenth day came, while we were going here and there in the Adriatic sea, about the middle of the night the sailors had an idea that they were getting near land;

28. [KJV] And sounded, and found it twenty fathoms: and when they had gone a little further, they sounded again, and found it fifteen fathoms.

[BBE] And they let down the lead, and saw that the sea was a hundred and twenty feet deep; and after a little time they did it again and it was ninety feet.

29. [KJV] Then fearing lest we should have fallen upon rocks, they cast four anchors out of the stern, and wished for the day.

[BBE] Then, fearing that by chance we might come on to the rocks, they let down four hooks from the back of the ship, and made prayers for the coming of day.

30. [KJV] And as the shipmen were about to flee out of the ship, when they had let down the boat into the sea, under colour as though they would have cast anchors out of the foreship,

[BBE] Then the sailors made attempts secretly to get away from the ship, letting down a boat as if they were about to put down hooks from the front of the ship;

31. [KJV] Paul said to the centurion and to the soldiers, Except these abide in the ship, ye cannot be saved.

[BBE] But Paul said to the captain and his men, If you do not keep these men in the ship, you will not be safe.

32. [KJV] Then the soldiers cut off the ropes of the boat, and let her fall off.

[BBE] Then the armed men, cutting the cords of the boat, let her go.

33. [KJV] And while the day was coming on, Paul besought them all to take meat, saying, This day is the fourteenth day that ye have tarried and continued fasting, having taken nothing.

[BBE] And when dawn was near, Paul gave them all orders to take food, saying, This is the fourteenth day you have been waiting and taking no food.

34. [KJV] Wherefore I pray you to take some meat: for this is for your health: for there shall not an hair fall from the head of any of you.

[BBE] So I make request to you to take food; for this is for your salvation: not a hair from the head of any of you will come to destruction.

35. [KJV] And when he had thus spoken, he took bread, and gave thanks to God in presence of them all: and when he had broken it, he began to eat.

[BBE] And when he had said this and had taken bread, he gave praise to God before them all, and took a meal of the broken bread.

36. [KJV] Then were they all of good cheer, and they also took some meat.

[BBE] Then they all took heart and did the same.

37. [KJV] And we were in all in the ship two hundred threescore and sixteen souls.

[BBE] And we were, in the ship, two hundred and seventy-six persons.

38. [KJV] And when they had eaten enough, they lightened the ship, and cast out the wheat into the sea.

[BBE] And when they had had enough food, they made the weight of the ship less, turning the grain out into the sea.

39. [KJV] And when it was day, they knew not the land: but they discovered a certain creek with a shore, into the which they were minded, if it were possible, to thrust in the ship.

[BBE] And when it was day, they had no knowledge of the land, but they saw an inlet of the sea with a floor of sand, and they had the idea of driving the ship up on to it if possible.

40. [KJV] And when they had taken up the anchors, they committed themselves unto the sea, and loosed the rudder bands, and hoised up the mainsail to the wind, and made toward shore.

[BBE] So cutting away the hooks, and letting them go into the sea, and freeing the cords of the guiding-blades, and lifting up the sail to the wind, they went in the direction of the inlet.

41. [KJV] And falling into a place where two seas met, they ran the ship aground; and the forepart stuck fast, and remained unmoveable, but the hinder part was broken with the violence of the waves.

[BBE] And coming to a point between two seas, they got the ship to land; and the front part was fixed in the sand and not able to be moved, but the back part was broken by the force of the waves.

42. [KJV] And the soldiers' counsel was to kill the prisoners, lest any of them should swim out, and escape.

[BBE] Then the armed men were for putting the prisoners to death, so that no one would get away by swimming.

43. [KJV] But the centurion, willing to save Paul, kept them from their purpose; and commanded that they which could swim should cast themselves first into the sea, and get to land:

[BBE] But the captain, desiring to keep Paul safe, kept them from their purpose, and gave orders that those who had knowledge of swimming were to go off the ship and get first to land:

44. [KJV] And the rest, some on boards, and some on broken pieces of the ship. And so it came to pass, that they escaped all safe to land.

[BBE] And the rest, some on boards and some on things from the ship. And so it came about that they all got safe to land.

Acts 28

1. [KJV] And when they were escaped, then they knew that the island was called Melita.

[BBE] And when we were safe, we made the discovery that the island was named Melita.

2. [KJV] And the barbarous people shewed us no little kindness: for they kindled a fire, and received us every one, because of the present rain, and because of the cold.

[BBE] And the simple people living there were uncommonly kind to us, for they made a fire for us, and took us in, because it was raining and cold.

3. [KJV] And when Paul had gathered a bundle of sticks, and laid them on the fire, there came a viper out of the heat, and fastened on his hand.

[BBE] But when Paul had got some sticks together and put them on the fire, a snake came out, because of the heat, and gave him a bite on the hand.

4. [KJV] And when the barbarians saw the venomous beast hang on his hand, they said among themselves, No doubt this man is a murderer, whom, though he hath escaped the sea, yet vengeance suffereth not to live.

[BBE] And when the people saw it hanging on his hand, they said to one another, Without doubt this man has put someone to death, and though he has got safely away from the sea, God will not let him go on living.

5. [KJV] And he shook off the beast into the fire, and felt no harm.

[BBE] But shaking off the beast into the fire, he got no damage.

6. [KJV] Howbeit they looked when he should have swollen, or fallen down dead suddenly: but after they had looked a great while, and saw no harm come to him, they changed their minds, and said that he was a god.

[BBE] But they had the idea that they would see him becoming ill, or suddenly falling down dead; but after waiting a long time, and seeing that no damage came to him, changing their opinion, they said he was a god.

7. [KJV] In the same quarters were possessions of the chief man of the island, whose name was Publius; who received us, and lodged us three days courteously.

[BBE] Now near that place there was some land, the property of the chief man of the island, who was named Publius; who very kindly took us into his house as his guests for three days.

8. [KJV] And it came to pass, that the father of Publius lay sick of a fever and of a bloody flux: to whom Paul entered in, and prayed, and laid his hands on him, and healed him.

[BBE] And the father of Publius was ill, with a disease of the stomach; to whom Paul went, and put his hands on him, with prayer, and made him well.

9. [KJV] So when this was done, others also, which had diseases in the island, came, and were healed:

[BBE] And when this took place, all the others in the island who had diseases came and were made well.

10. [KJV] Who also honoured us with many honours; and when we departed, they laded us with such things as were necessary.

[BBE] Then they gave us great honour, and, when we went away, they put into the ship whatever things we were in need of.

11. [KJV] And after three months we departed in a ship of Alexandria, which had wintered in the isle, whose sign was Castor and Pollux.

[BBE] And after three months we went to sea in a ship of Alexandria sailing under the sign of the Dioscuri, which had been at the island for the winter.

12. [KJV] And landing at Syracuse, we tarried there three days.

[BBE] And going into the harbour at Syracuse, we were waiting there for three days.

13. [KJV] And from thence we fetched a compass, and came to Rhegium: and after one day the south wind blew, and we came the next day to Puteoli:

[BBE] And from there, going about in a curve, we came to Rhegium: and after one day a south wind came up and on the day after we came to Puteoli:

14. [KJV] Where we found brethren, and were desired to tarry with them seven days: and so we went toward Rome.

[BBE] Where we came across some of the brothers, who kept us with them for seven days; and so we came to Rome.

15. [KJV] And from thence, when the brethren heard of us, they came to meet us as far as Appii forum, and The three taverns: whom when Paul saw, he thanked God, and took courage.

[BBE] And the brothers, when they had news of us, came out from town as far as Appii Forum and the Three Taverns to have a meeting with us: and Paul, seeing them, gave praise to God and took heart.

16. [KJV] And when we came to Rome, the centurion delivered the prisoners to the captain of the guard: but Paul was suffered to dwell by himself with a soldier that kept him.

[BBE] And when we came into Rome, they let Paul have a house for himself and the armed man who kept watch over him.

17. [KJV] And it came to pass, that after three days Paul called the chief of the Jews together: and when they were come together, he said unto them, Men and brethren, though I have committed nothing against the people, or customs of our fathers, yet was I delivered prisoner from Jerusalem into the hands of the Romans.

[BBE] Then after three days he sent for the chief men of the Jews: and when they had come together, he said to them, My brothers, though I had done nothing against the people or the ways of our fathers, I was given, a prisoner from Jerusalem, into the hands of the Romans.

18. [KJV] Who, when they had examined me, would have let me go, because there was no cause of death in me.

[BBE] Who, when they had put questions to me, were ready to let me go free, because there was no cause of death in me.

19. [KJV] But when the Jews spake against it, I was constrained to appeal unto Caesar; not that I had ought to accuse my nation of.

[BBE] But when the Jews made protest against it, I had to put my cause into Caesar's hands; not because I have anything to say against my nation.

20. [KJV] For this cause therefore have I called for you, to see you, and to speak with you: because that for the hope of Israel I am bound with this chain.

[BBE] But for this reason I sent for you, to see and have talk with you: for because of the hope of Israel I am in these chains.

21. [KJV] And they said unto him, We neither received letters out of Judaea concerning thee, neither any of the brethren that came shewed or spake any harm of thee.

[BBE] And they said to him, We have not had letters from Judaea about you, and no one of the brothers has come to us here to give an account or say any evil about you.

22. [KJV] But we desire to hear of thee what thou thinkest: for as concerning this sect, we know that every where it is spoken against.

[BBE] But we have a desire to give hearing to your opinion: for as to this form of religion, we have knowledge that in all places it is attacked.

23. [KJV] And when they had appointed him a day, there came many to him into his lodging; to whom he expounded and testified the kingdom of God, persuading them concerning Jesus, both out of the law of Moses, and out of the prophets, from morning till evening.

[BBE] And when a day had been fixed, they came to his house in great numbers; and he gave them teaching, giving witness to the kingdom of God, and having discussions with them about Jesus, from the law of Moses and from the prophets, from morning till evening.

24. [KJV] And some believed the things which were spoken, and some believed not.

[BBE] And some were in agreement with what he said, but some had doubts.

25. [KJV] And when they agreed not among themselves, they departed, after that Paul had spoken one word, Well spake the Holy Ghost by Esaias the prophet unto our fathers,

[BBE] And they went away, for there was a division among them after Paul had said this one thing:
Well did the Holy Spirit say by the prophet Isaiah to your fathers,

26. [KJV] Saying, Go unto this people, and say, Hearing ye shall hear, and shall not understand; and seeing ye shall see, and not perceive:

[BBE] Go to this people and say, Though you give ear, you will not get knowledge; and seeing, you will see, but the sense will not be clear to you:

27. [KJV] For the heart of this people is waxed gross, and their ears are dull of hearing, and their eyes have they closed; lest they should see with their eyes, and hear with their ears, and understand with their heart, and should be converted, and I should heal them.

[BBE] For the heart of this people has become fat and their ears are slow in hearing and their eyes are shut; for fear that they might see with their eyes and give hearing with their ears and become wise in their hearts and be turned again to me, so that I might make them well.

28. [KJV] Be it known therefore unto you, that the salvation of God is sent unto the Gentiles, and that they will hear it.

[BBE] Be certain, then, that the salvation of God is sent to the Gentiles, and they will give hearing.

29. [KJV] And when he had said these words, the Jews departed, and had great reasoning among themselves.

[BBE] []

30. [KJV] And Paul dwelt two whole years in his own hired house, and received all that came in unto him,

[BBE] And for the space of two years, Paul was living in the house of which he had the use, and had talk with all those who went in to see him,

31. [KJV] Preaching the kingdom of God, and teaching those things which concern the Lord Jesus Christ, with all confidence, no man forbidding him.

[BBE] Preaching the kingdom of God and teaching about the Lord Jesus Christ without fear, and no orders were given that he was not to do so.

Romans

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#)

Romans 1

1. [KJV] Paul, a servant of Jesus Christ, called to be an apostle, separated unto the gospel of God,
[BBE] Paul, a servant of Jesus Christ, an Apostle by the selection of God, given authority as a preacher of the good news,

2. [KJV] (Which he had promised afore by his prophets in the holy scriptures,)
[BBE] Of which God had given word before by his prophets in the holy Writings,

3. [KJV] Concerning his Son Jesus Christ our Lord, which was made of the seed of David according to the flesh;
[BBE] About his Son who, in the flesh, came from the family of David,

4. [KJV] And declared to be the Son of God with power, according to the spirit of holiness, by the resurrection from the dead:
[BBE] But was marked out as Son of God in power by the Holy Spirit through the coming to life again of the dead; Jesus Christ our Lord,

5. [KJV] By whom we have received grace and apostleship, for obedience to the faith among all nations, for his name:
[BBE] Through whom grace has been given to us, sending us out to make disciples to the faith among all nations, for his name:

6. [KJV] Among whom are ye also the called of Jesus Christ:
[BBE] Among whom you in the same way have been marked out to be disciples of Jesus Christ:

7. [KJV] To all that be in Rome, beloved of God, called to be saints: Grace to you and peace from God our Father, and the Lord Jesus Christ.
[BBE] To all those who are in Rome, loved by God, marked out as saints: Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

8. [KJV] First, I thank my God through Jesus Christ for you all, that your faith is spoken of throughout the whole world.

[BBE] First of all, I give praise to my God through Jesus Christ for you all, because news of your faith has gone into all the world.

9. [KJV] For God is my witness, whom I serve with my spirit in the gospel of his Son, that without ceasing I make mention of you always in my prayers;

[BBE] For God is my witness, whose servant I am in spirit in the good news of his Son, that you are at all times in my memory and in my prayers,

10. [KJV] Making request, if by any means now at length I might have a prosperous journey by the will of God to come unto you.

[BBE] And that I am ever making prayers that God will give me a good journey to you.

11. [KJV] For I long to see you, that I may impart unto you some spiritual gift, to the end ye may be established;

[BBE] For I have a strong desire to see you, and to give you some grace of the spirit, so that you may be made strong;

12. [KJV] That is, that I may be comforted together with you by the mutual faith both of you and me.

[BBE] That is to say, that all of us may be comforted together by the faith which is in you and in me.

13. [KJV] Now I would not have you ignorant, brethren, that oftentimes I purposed to come unto you, (but was let hitherto,) that I might have some fruit among you also, even as among other Gentiles.

[BBE] You may be certain, my brothers, that it has frequently been in my mind to come to you (but till now I was kept from it), so that I might have some fruit from you in the same way as I have had it from the other nations.

14. [KJV] I am debtor both to the Greeks, and to the Barbarians; both to the wise, and to the unwise.

[BBE] I have a debt to Greeks and to the nations outside; to the wise and to those who have no learning.

15. [KJV] So, as much as in me is, I am ready to preach the gospel to you that are at Rome also.

[BBE] For which reason I have the desire, as far as I am able, to give the knowledge of the good news to you who are in Rome.

16. [KJV] For I am not ashamed of the gospel of Christ: for it is the power of God unto salvation to every one that believeth; to the Jew first, and also to the Greek.

[BBE] For I have no feeling of shame about the good news, because it is the power of God giving salvation to everyone who has faith, to the Jew first, and then to the Greek.

17. [KJV] For therein is the righteousness of God revealed from faith to faith: as it is written, The just shall live by faith.

[BBE] For in it there is the revelation of the righteousness of God from faith to faith: as it is said in the holy Writings, The man who does righteousness will be living by his faith.

18. [KJV] For the wrath of God is revealed from heaven against all ungodliness and unrighteousness of men, who hold the truth in unrighteousness;

[BBE] For there is a revelation of the wrath of God from heaven against all the wrongdoing and evil thoughts of men who keep down what is true by wrongdoing;

19. [KJV] Because that which may be known of God is manifest in them; for God hath shewed it unto them.

[BBE] Because the knowledge of God may be seen in them, God having made it clear to them.

20. [KJV] For the invisible things of him from the creation of the world are clearly seen, being understood by the things that are made, even his eternal power and Godhead; so that they are without excuse:

[BBE] For from the first making of the world, those things of God which the eye is unable to see, that is, his eternal power and existence, are fully made clear, he having given the knowledge of them through the things which he has made, so that men have no reason for wrongdoing:

21. [KJV] Because that, when they knew God, they glorified him not as God, neither were thankful; but became vain in their imaginations, and their foolish heart was darkened.

[BBE] Because, having the knowledge of God, they did not give glory to God as God, and did not give praise, but their minds were full of foolish things, and their hearts, being without sense, were made dark.

22. [KJV] Professing themselves to be wise, they became fools,

[BBE] Seeming to be wise, they were in fact foolish,

23. [KJV] And changed the glory of the uncorruptible God into an image made like to corruptible man, and to birds, and fourfooted beasts, and creeping things.

[BBE] And by them the glory of the eternal God was changed and made into the image of man who is not eternal, and of birds and beasts and things which go on the earth.

24. [KJV] Wherefore God also gave them up to uncleanness through the lusts of their own hearts, to dishonour their own bodies between themselves:

[BBE] For this reason God gave them up to the evil desires of their hearts, working shame in their bodies with one another:

25. [KJV] Who changed the truth of God into a lie, and worshipped and served the creature more than the Creator, who is blessed for ever. Amen.

[BBE] Because by them the true word of God was changed into that which is false, and they gave worship and honour to the thing which is made, and not to him who made it, to whom be blessing for ever. So be it.

26. [KJV] For this cause God gave them up unto vile affections: for even their women did change the natural use into that which is against nature:

[BBE] For this reason God gave them up to evil passions, and their women were changing the natural use into one which is unnatural:

27. [KJV] And likewise also the men, leaving the natural use of the woman, burned in their lust one toward another; men with men working that which is unseemly, and receiving in themselves that recompence of their error which was meet.

[BBE] And in the same way the men gave up the natural use of the woman and were burning in their desire for one another, men doing shame with men, and getting in their bodies the right reward of their evil-doing.

28. [KJV] And even as they did not like to retain God in their knowledge, God gave them over to a reprobate mind, to do those things which are not convenient;

[BBE] And because they had not the mind to keep God in their knowledge, God gave them up to an evil mind, to do those things which are not right;

29. [KJV] Being filled with all unrighteousness, fornication, wickedness, covetousness, maliciousness; full of envy, murder, debate, deceit, malignity; whisperers,

[BBE] Being full of all wrongdoing, evil, desire for the goods of others, hate, envy, putting to death, fighting, deceit, cruel ways, evil talk, and false statements about others;

30. [KJV] Backbiters, haters of God, despiteful, proud, boasters, inventors of evil things, disobedient to parents,

[BBE] Hated by God, full of pride, without respect, full of loud talk, given to evil inventions, not honouring father or mother,

31. [KJV] Without understanding, covenantbreakers, without natural affection, implacable, unmerciful:

[BBE] Without knowledge, not true to their undertakings, unkind, having no mercy:

32. [KJV] Who knowing the judgment of God, that they which commit such things are worthy of death, not only do the same, but have pleasure in them that do them.

[BBE] Who, though they have knowledge of the law of God, that the fate of those who do these things is death, not only go on doing these things themselves, but give approval to those who do them.

Romans 2

1. [KJV] Therefore thou art inexcusable, O man, whosoever thou art that judgest: for wherein thou judgest another, thou condemnest thyself; for thou that judgest doest the same things.

[BBE] So you have no reason, whoever you are, for judging: for in judging another you are judging yourself, for you do the same things.

2. [KJV] But we are sure that the judgment of God is according to truth against them which commit such things.

[BBE] And we are conscious that God is a true judge against those who do such things.

3. [KJV] And thinkest thou this, O man, that judgest them which do such things, and doest the same, that thou shalt escape the judgment of God?

[BBE] But you who are judging another for doing what you do yourself, are you hoping that God's decision will not take effect against you?

4. [KJV] Or despisest thou the riches of his goodness and forbearance and longsuffering; not knowing that the goodness of God leadeth thee to repentance?

[BBE] Or is it nothing to you that God had pity on you, waiting and putting up with you for so long, not seeing that in his pity God's desire is to give you a change of heart?

5. [KJV] But after thy hardness and impenitent heart treasurest up unto thyself wrath against the day of wrath and revelation of the righteous judgment of God;

[BBE] But by your hard and unchanged heart you are storing up wrath for yourself in the day of the revelation of God's judging in righteousness;

6. [KJV] Who will render to every man according to his deeds:

[BBE] Who will give to every man his right reward:

7. [KJV] To them who by patient continuance in well doing seek for glory and honour and immortality, eternal life:

[BBE] To those who go on with good works in the hope of glory and honour and salvation from death, he will give eternal life:

8. [KJV] But unto them that are contentious, and do not obey the truth, but obey unrighteousness, indignation and wrath,

[BBE] But to those who, from a love of competition, are not guided by what is true, will come the heat of his wrath,

9. [KJV] Tribulation and anguish, upon every soul of man that doeth evil, of the Jew first, and also of the Gentile;

[BBE] Trouble and sorrow on all whose works are evil, to the Jew first and then to the Greek;

10. [KJV] But glory, honour, and peace, to every man that worketh good, to the Jew first, and also to the Gentile:

[BBE] But glory and honour and peace to all whose works are good, to the Jew first and then to the Greek:

11. [KJV] For there is no respect of persons with God.

[BBE] For one man is not different from another before God.

12. [KJV] For as many as have sinned without law shall also perish without law: and as many as have sinned in the law shall be judged by the law;

[BBE] All those who have done wrong without the law will get destruction without the law: and those who have done wrong under the law will have their punishment by the law;

13. [KJV] (For not the hearers of the law are just before God, but the doers of the law shall be justified.

[BBE] For it is not the hearers of the law who will be judged as having righteousness before God, but only the doers:

14. [KJV] For when the Gentiles, which have not the law, do by nature the things contained in the law, these, having not the law, are a law unto themselves:

[BBE] For when the Gentiles without the law have a natural desire to do the things in the law, they are a law to themselves;

15. [KJV] Which shew the work of the law written in their hearts, their conscience also bearing witness, and their thoughts the mean while accusing or else excusing one another;)

[BBE] Because the work of the law is seen in their hearts, their sense of right and wrong giving witness to it, while their minds are at one time judging them and at another giving them approval;

16. [KJV] In the day when God shall judge the secrets of men by Jesus Christ according to my gospel.

[BBE] In the day when God will be a judge of the secrets of men, as it says in the good news of which I am a preacher, through Jesus Christ.

17. [KJV] Behold, thou art called a Jew, and retest in the law, and makest thy boast of God,

[BBE] But as for you who have the name of Jew, and are resting on the law, and take pride in God,

18. [KJV] And knowest his will, and approvest the things that are more excellent, being instructed out of the law;

[BBE] And have knowledge of his desires, and are a judge of the things which are different, having the learning of the law,

19. [KJV] And art confident that thou thyself art a guide of the blind, a light of them which are in darkness,

[BBE] In the belief that you are a guide to the blind, a light to those in the dark,

20. [KJV] An instructor of the foolish, a teacher of babes, which hast the form of knowledge and of the truth in the law.

[BBE] A teacher of the foolish, having in the law the form of knowledge and of what is true;

21. [KJV] Thou therefore which teachest another, teachest thou not thyself? thou that preachest a man should not steal, dost thou steal?

[BBE] You who give teaching to others, do you give it to yourself? you who say that a man may not take what is not his, do you take what is not yours?

22. [KJV] Thou that sayest a man should not commit adultery, dost thou commit adultery? thou that abhorrest idols, dost thou commit sacrilege?

[BBE] You who say that a man may not be untrue to his wife, are you true to yours? you who are a hater of images, do you do wrong to the house of God?

23. [KJV] Thou that makest thy boast of the law, through breaking the law dishonourest thou God?

[BBE] You who take pride in the law, are you doing wrong to the honour of God by behaviour which is against the law?

24. [KJV] For the name of God is blasphemed among the Gentiles through you, as it is written.

[BBE] For the name of God is shamed among the Gentiles because of you, as it is said in the holy Writings.

25. [KJV] For circumcision verily profiteth, if thou keep the law: but if thou be a breaker of the law, thy circumcision is made uncircumcision.

[BBE] It is true that circumcision is of use if you keep the law, but if you go against the law it is as if you had it not.

26. [KJV] Therefore if the uncircumcision keep the righteousness of the law, shall not his uncircumcision be counted for circumcision?

[BBE] If those who have not circumcision keep the rules of the law, will it not be credited to them as circumcision?

27. [KJV] And shall not uncircumcision which is by nature, if it fulfil the law, judge thee, who by the letter and circumcision dost transgress the law?

[BBE] And they, by their keeping of the law without circumcision, will be judges of you, by whom the law is broken though you have the letter of the law and circumcision.

28. [KJV] For he is not a Jew, which is one outwardly; neither is that circumcision, which is outward in the flesh:

[BBE] The true Jew is not one who is only so publicly, and circumcision is not that which may be seen in the flesh:

29. [KJV] But he is a Jew, which is one inwardly; and circumcision is that of the heart, in the spirit, and not in the letter; whose praise is not of men, but of God.

[BBE] But he is a Jew who is a secret one, whose circumcision is of the heart, in the spirit and not in the letter; whose praise is not from men, but from God.

Romans 3

1. [KJV] What advantage then hath the Jew? or what profit is there of circumcision?

[BBE] How then is the Jew better off? or what profit is there in circumcision?

2. [KJV] Much every way: chiefly, because that unto them were committed the oracles of God.

[BBE] Much in every way: first of all because the words of God were given to them.

3. [KJV] For what if some did not believe? shall their unbelief make the faith of God without effect?

[BBE] And if some have no faith, will that make the faith of God without effect?

4. [KJV] God forbid: yea, let God be true, but every man a liar; as it is written, That thou mightest be justified in thy sayings, and mightest overcome when thou art judged.

[BBE] In no way: but let God be true, though every man is seen to be untrue; as it is said in the Writings, That your words may be seen to be true, and you may be seen to be right when you are judged.

5. [KJV] But if our unrighteousness commend the righteousness of God, what shall we say? Is God unrighteous who taketh vengeance? (I speak as a man)

[BBE] But if the righteousness of God is supported by our wrongdoing what is to be said? is it wrong for God to be angry (as men may say)?

6. [KJV] God forbid: for then how shall God judge the world?

[BBE] In no way: because if it is so, how is God able to be the judge of all the world?

7. [KJV] For if the truth of God hath more abounded through my lie unto his glory; why yet am I also judged as a sinner?

[BBE] But if, because I am untrue, God being seen to be true gets more glory, why am I to be judged as a sinner?

8. [KJV] And not rather, (as we be slanderously reported, and as some affirm that we say,) Let us do evil, that good may come? whose damnation is just.

[BBE] Let us not do evil so that good may come (a statement which we are falsely said by some to have made), because such behaviour will have its right punishment.

9. [KJV] What then? are we better than they? No, in no wise: for we have before proved both Jews and Gentiles, that they are all under sin;

[BBE] What then? are we worse off than they? In no way: because we have before made it clear that Jews as well as Greeks are all under the power of sin;

10. [KJV] As it is written, There is none righteous, no, not one:

[BBE] As it is said in the holy Writings, There is not one who does righteousness;

11. [KJV] There is none that understandeth, there is none that seeketh after God.

[BBE] Not one who has the knowledge of what is right, not one who is a searcher after God;

12. [KJV] They are all gone out of the way, they are together become unprofitable; there is none that doeth good, no, not one.

[BBE] They have all gone out of the way, there is no profit in any of them; there is not one who does good, not so much as one:

13. [KJV] Their throat is an open sepulchre; with their tongues they have used deceit; the poison of asps is under their lips:

[BBE] Their throat is like an open place of death; with their tongues they have said what is not true: the poison of snakes is under their lips:

14. [KJV] Whose mouth is full of cursing and bitterness:

[BBE] Whose mouth is full of curses and bitter words:

15. [KJV] Their feet are swift to shed blood:

[BBE] Their feet are quick in running after blood;

16. [KJV] Destruction and misery are in their ways:

[BBE] Destruction and trouble are in their ways;

17. [KJV] And the way of peace have they not known:

[BBE] And of the way of peace they have no knowledge:

18. [KJV] There is no fear of God before their eyes.

[BBE] There is no fear of God before their eyes.

19. [KJV] Now we know that what things soever the law saith, it saith to them who are under the law: that every mouth may be stopped, and all the world may become guilty before God.

[BBE] Now, we have knowledge that what the law says is for those who are under the law, so that every mouth may be stopped, and all men may be judged by God:

20. [KJV] Therefore by the deeds of the law there shall no flesh be justified in his sight: for by the law is the knowledge of sin.

[BBE] Because by the works of the law no man is able to have righteousness in his eyes, for through the law comes the knowledge of sin.

21. [KJV] But now the righteousness of God without the law is manifested, being witnessed by the law and the prophets;

[BBE] But now without the law there is a revelation of the righteousness of God, to which witness is given by the law and the prophets;

22. [KJV] Even the righteousness of God which is by faith of Jesus Christ unto all and upon all them that believe: for there is no difference:

[BBE] That is, the righteousness of God through faith in Jesus Christ, to all those who have faith; and one man is not different from another,

23. [KJV] For all have sinned, and come short of the glory of God;

[BBE] For all have done wrong and are far from the glory of God;

24. [KJV] Being justified freely by his grace through the redemption that is in Christ Jesus:

[BBE] And they may have righteousness put to their credit, freely, by his grace, through the salvation which is in Christ Jesus:

25. [KJV] Whom God hath set forth to be a propitiation through faith in his blood, to declare his righteousness for the remission of sins that are past, through the forbearance of God;

[BBE] Whom God has put forward as the sign of his mercy, through faith, by his blood, to make clear his righteousness when, in his pity, God let the sins of earlier times go without punishment;

26. [KJV] To declare, I say, at this time his righteousness: that he might be just, and the justifier of him which believeth in Jesus.

[BBE] And to make clear his righteousness now, so that he might himself be upright, and give righteousness to him who has faith in Jesus.

27. [KJV] Where is boasting then? It is excluded. By what law? of works? Nay: but by the law of faith.

[BBE] What reason, then, is there for pride? It is shut out. By what sort of law? of works? No, but by a law of faith.

28. [KJV] Therefore we conclude that a man is justified by faith without the deeds of the law.
[BBE] For this reason, then, a man may get righteousness by faith without the works of the law.

29. [KJV] Is he the God of the Jews only? is he not also of the Gentiles? Yes, of the Gentiles also:
[BBE] Or is God the God of Jews only? is he not in the same way the God of Gentiles? Yes, of Gentiles:

30. [KJV] Seeing it is one God, which shall justify the circumcision by faith, and uncircumcision through faith.

[BBE] If God is one; and he will give righteousness because of faith to those who have circumcision, and through faith to those who have not circumcision.

31. [KJV] Do we then make void the law through faith? God forbid: yea, we establish the law.
[BBE] Do we, then, through faith make the law of no effect? in no way: but we make it clear that the law is important.

Romans 4

1. [KJV] What shall we say then that Abraham our father, as pertaining to the flesh, hath found?
[BBE] What, then, may we say that Abraham, our father after the flesh, has got?

2. [KJV] For if Abraham were justified by works, he hath whereof to glory; but not before God.
[BBE] For if Abraham got righteousness by works, he has reason for pride; but not before God.

3. [KJV] For what saith the scripture? Abraham believed God, and it was counted unto him for righteousness.
[BBE] But what does it say in the holy Writings? And Abraham had faith in God, and it was put to his account as righteousness.

4. [KJV] Now to him that worketh is the reward not reckoned of grace, but of debt.
[BBE] Now, the reward is credited to him who does works, not as of grace but as a debt.

5. [KJV] But to him that worketh not, but believeth on him that justifieth the ungodly, his faith is counted for righteousness.
[BBE] But to him who without working has faith in him who gives righteousness to the evil-doer, his faith is put to his account as righteousness.

6. [KJV] Even as David also describeth the blessedness of the man, unto whom God imputeth righteousness without works,
[BBE] As David says that there is a blessing on the man to whose account God puts righteousness without works, saying,

7. [KJV] Saying, Blessed are they whose iniquities are forgiven, and whose sins are covered.

[BBE] Happy are those who have forgiveness for their wrongdoing, and whose sins are covered.

8. [KJV] Blessed is the man to whom the Lord will not impute sin.

[BBE] Happy is the man against whom no sin is recorded by the Lord.

9. [KJV] Cometh this blessedness then upon the circumcision only, or upon the uncircumcision also? for we say that faith was reckoned to Abraham for righteousness.

[BBE] Is this blessing, then, for the circumcision only, or in the same way for those who have not circumcision? for we say that the faith of Abraham was put to his account as righteousness.

10. [KJV] How was it then reckoned? when he was in circumcision, or in uncircumcision? Not in circumcision, but in uncircumcision.

[BBE] How, then, was it judged? when he had circumcision, or when he had it not? Not when he had it, but when he did not have it:

11. [KJV] And he received the sign of circumcision, a seal of the righteousness of the faith which he had yet being uncircumcised: that he might be the father of all them that believe, though they be not circumcised; that righteousness might be imputed unto them also:

[BBE] And he was given the sign of circumcision as a witness of the faith which he had before he underwent circumcision: so that he might be the father of all those who have faith, though they have not circumcision, and so that righteousness might be put to their account;

12. [KJV] And the father of circumcision to them who are not of the circumcision only, but who also walk in the steps of that faith of our father Abraham, which he had being yet uncircumcised.

[BBE] And the father of circumcision to those who not only are of the circumcision, but who keep to the way of that faith which our father Abraham had before he underwent circumcision.

13. [KJV] For the promise, that he should be the heir of the world, was not to Abraham, or to his seed, through the law, but through the righteousness of faith.

[BBE] For God's word, that the earth would be his heritage, was given to Abraham, not through the law, but through the righteousness of faith.

14. [KJV] For if they which are of the law be heirs, faith is made void, and the promise made of none effect:

[BBE] For if they who are of the law are the people who get the heritage, then faith is made of no use, and the word of God has no power;

15. [KJV] Because the law worketh wrath: for where no law is, there is no transgression.

[BBE] For the outcome of the law is wrath; but where there is no law it will not be broken.

16. [KJV] Therefore it is of faith, that it might be by grace; to the end the promise might be sure to all the seed; not to that only which is of the law, but to that also which is of the faith of Abraham; who is the father of us all,

[BBE] For this reason it is of faith, so that it may be through grace; and so that the word of God may be certain to all the seed; not only to that which is of the law, but to that which is of the faith of Abraham, who is the father of us all,

17. [KJV] (As it is written, I have made thee a father of many nations,) before him whom he believed, even God, who quickeneth the dead, and calleth those things which be not as though they were.

[BBE] (As it is said in the holy Writings, I have made you a father of a number of nations) before him in whom he had faith, that is, God, who gives life to the dead, and to whom the things which are not are as if they were.

18. [KJV] Who against hope believed in hope, that he might become the father of many nations; according to that which was spoken, So shall thy seed be.

[BBE] Who without reason for hope, in faith went on hoping, so that he became the father of a number of nations, as it had been said, So will your seed be.

19. [KJV] And being not weak in faith, he considered not his own body now dead, when he was about an hundred years old, neither yet the deadness of Sara's womb:

[BBE] And not being feeble in faith though his body seemed to him little better than dead (he being about a hundred years old) and Sarah was no longer able to have children:

20. [KJV] He staggered not at the promise of God through unbelief; but was strong in faith, giving glory to God;

[BBE] Still, he did not give up faith in the undertaking of God, but was made strong by faith, giving glory to God,

21. [KJV] And being fully persuaded that, what he had promised, he was able also to perform.

[BBE] And being certain that God was able to keep his word.

22. [KJV] And therefore it was imputed to him for righteousness.

[BBE] For which reason it was put to his account as righteousness.

23. [KJV] Now it was not written for his sake alone, that it was imputed to him;

[BBE] Now, it was not because of him only that this was said,

24. [KJV] But for us also, to whom it shall be imputed, if we believe on him that raised up Jesus our Lord from the dead;

[BBE] But for us in addition, to whose account it will be put, if we have faith in him who made Jesus our Lord come back again from the dead,

25. [KJV] Who was delivered for our offences, and was raised again for our justification.

[BBE] Who was put to death for our evil-doing, and came to life again so that we might have righteousness.

Romans 5

1. [KJV] Therefore being justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ:

[BBE] For which reason, because we have righteousness through faith, let us be at peace with God through our Lord Jesus Christ;

2. [KJV] By whom also we have access by faith into this grace wherein we stand, and rejoice in hope of the glory of God.

[BBE] Through whom, in the same way, we have been able by faith to come to this grace in which we now are; and let us have joy in hope of the glory of God.

3. [KJV] And not only so, but we glory in tribulations also: knowing that tribulation worketh patience;

[BBE] And not only so, but let us have joy in our troubles: in the knowledge that trouble gives us the power of waiting;

4. [KJV] And patience, experience; and experience, hope:

[BBE] And waiting gives experience; and experience, hope:

5. [KJV] And hope maketh not ashamed; because the love of God is shed abroad in our hearts by the Holy Ghost which is given unto us.

[BBE] And hope does not put to shame; because our hearts are full of the love of God through the Holy Spirit which is given to us.

6. [KJV] For when we were yet without strength, in due time Christ died for the ungodly.

[BBE] For when we were still without strength, at the right time Christ gave his life for evil-doers.

7. [KJV] For scarcely for a righteous man will one die: yet peradventure for a good man some would even dare to die.

[BBE] Now it is hard for anyone to give his life even for an upright man, though it might be that for a good man someone would give his life.

8. [KJV] But God commendeth his love toward us, in that, while we were yet sinners, Christ died for us.

[BBE] But God has made clear his love to us, in that, when we were still sinners, Christ gave his life for us.

9. [KJV] Much more then, being now justified by his blood, we shall be saved from wrath through him.

[BBE] Much more, if we now have righteousness by his blood, will salvation from the wrath of God come to us through him.

10. [KJV] For if, when we were enemies, we were reconciled to God by the death of his Son, much more, being reconciled, we shall be saved by his life.

[BBE] For if, when we were haters of God, the death of his Son made us at peace with him, much more, now that we are his friends, will we have salvation through his life;

11. [KJV] And not only so, but we also joy in God through our Lord Jesus Christ, by whom we have now received the atonement.

[BBE] And not only so, but we have joy in God through our Lord Jesus Christ, through whom we are now at peace with God.

12. [KJV] Wherefore, as by one man sin entered into the world, and death by sin; and so death passed upon all men, for that all have sinned:

[BBE] For this reason, as through one man sin came into the world, and death because of sin, and so death came to all men, because all have done evil:

13. [KJV] (For until the law sin was in the world: but sin is not imputed when there is no law.

[BBE] Because, till the law came, sin was in existence, but sin is not put to the account of anyone when there is no law to be broken.

14. [KJV] Nevertheless death reigned from Adam to Moses, even over them that had not sinned after the similitude of Adam's transgression, who is the figure of him that was to come.

[BBE] But still death had power from Adam till Moses, even over those who had not done wrong like Adam, who is a picture of him who was to come.

15. [KJV] But not as the offence, so also is the free gift. For if through the offence of one many be dead, much more the grace of God, and the gift by grace, which is by one man, Jesus Christ, hath abounded unto many.

[BBE] But the free giving of God is not like the wrongdoing of man. For if, by the wrongdoing of one man death came to numbers of men, much more did the grace of God, and the free giving by the grace of one man, Jesus Christ, come to men.

16. [KJV] And not as it was by one that sinned, so is the gift: for the judgment was by one to condemnation, but the free gift is of many offences unto justification.

[BBE] And the free giving has not the same effect as the sin of one: for the effect of one man's sin was punishment by the decision of God, but the free giving had power to give righteousness to wrongdoers in great number.

17. [KJV] For if by one man's offence death reigned by one; much more they which receive abundance of grace and of the gift of righteousness shall reign in life by one, Jesus Christ.)

[BBE] For, if by the wrongdoing of one, death was ruling through the one, much more will those to whom has come the wealth of grace and the giving of righteousness, be ruling in life through the one, even Jesus Christ.

18. [KJV] Therefore as by the offence of one judgment came upon all men to condemnation; even so by the righteousness of one the free gift came upon all men unto justification of life.

[BBE] So then, as the effect of one act of wrongdoing was that punishment came on all men, even so the effect of one act of righteousness was righteousness of life for all men.

19. [KJV] For as by one man's disobedience many were made sinners, so by the obedience of one shall many be made righteous.

[BBE] Because, as numbers of men became sinners through the wrongdoing of one man, even so will great numbers get righteousness through the keeping of the word of God by one man.

20. [KJV] Moreover the law entered, that the offence might abound. But where sin abounded, grace did much more abound:

[BBE] And the law came in addition, to make wrongdoing worse; but where there was much sin, there was much more grace:

21. [KJV] That as sin hath reigned unto death, even so might grace reign through righteousness unto eternal life by Jesus Christ our Lord.

[BBE] That, as sin had power in death, so grace might have power through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord.

Romans 6

1. [KJV] What shall we say then? Shall we continue in sin, that grace may abound?

[BBE] What may we say, then? are we to go on in sin so that there may be more grace?

2. [KJV] God forbid. How shall we, that are dead to sin, live any longer therein?

[BBE] In no way. How may we, who are dead to sin, be living in it any longer?

3. [KJV] Know ye not, that so many of us as were baptized into Jesus Christ were baptized into his death?

[BBE] Or are you without the knowledge that all we who had baptism into Christ Jesus, had baptism into his death?

4. [KJV] Therefore we are buried with him by baptism into death: that like as Christ was raised up from the dead by the glory of the Father, even so we also should walk in newness of life.

[BBE] We have been placed with him among the dead through baptism into death: so that as Christ came again from the dead by the glory of the Father, we, in the same way, might be living in new life.

5. [KJV] For if we have been planted together in the likeness of his death, we shall be also in the likeness of his resurrection:

[BBE] For, if we have been made like him in his death, we will, in the same way, be like him in his coming to life again;

6. [KJV] Knowing this, that our old man is crucified with him, that the body of sin might be destroyed, that henceforth we should not serve sin.

[BBE] Being conscious that our old man was put to death on the cross with him, so that the body of sin might be put away, and we might no longer be servants to sin.

7. [KJV] For he that is dead is freed from sin.

[BBE] Because he who is dead is free from sin.

8. [KJV] Now if we be dead with Christ, we believe that we shall also live with him:

[BBE] But if we are dead with Christ, we have faith that we will be living with him;

9. [KJV] Knowing that Christ being raised from the dead dieth no more; death hath no more dominion over him.

[BBE] Having knowledge that because Christ has come back from the dead, he will never again go down to the dead; death has no more power over him.

10. [KJV] For in that he died, he died unto sin once: but in that he liveth, he liveth unto God.

[BBE] For his death was a death to sin, but his life now is a life which he is living to God.

11. [KJV] Likewise reckon ye also yourselves to be dead indeed unto sin, but alive unto God through Jesus Christ our Lord.

[BBE] Even so see yourselves as dead to sin, but living to God in Christ Jesus.

12. [KJV] Let not sin therefore reign in your mortal body, that ye should obey it in the lusts thereof.

[BBE] For this cause do not let sin be ruling in your body which is under the power of death, so that you give way to its desires;

13. [KJV] Neither yield ye your members as instruments of unrighteousness unto sin: but yield yourselves unto God, as those that are alive from the dead, and your members as instruments of righteousness unto God.

[BBE] And do not give your bodies to sin as the instruments of wrongdoing, but give yourselves to God, as those who are living from the dead, and your bodies as instruments of righteousness to God.

14. [KJV] For sin shall not have dominion over you: for ye are not under the law, but under grace.

[BBE] For sin may not have rule over you: because you are not under law, but under grace.

15. [KJV] What then? shall we sin, because we are not under the law, but under grace? God forbid.

[BBE] What then? are we to go on in sin because we are not under law but under grace? Let it not be so.

16. [KJV] Know ye not, that to whom ye yield yourselves servants to obey, his servants ye are to whom ye obey; whether of sin unto death, or of obedience unto righteousness?

[BBE] Are you not conscious that you are the servants of him to whom you give yourselves to do his desire? if to sin, the end being death, or if to do the desire of God, the end being righteousness.

17. [KJV] But God be thanked, that ye were the servants of sin, but ye have obeyed from the heart that form of doctrine which was delivered you.

[BBE] But praise be to God that though you were the servants of sin, you have now given yourselves freely to that form of teaching under which you were placed;

18. [KJV] Being then made free from sin, ye became the servants of righteousness.

[BBE] And being made free from sin you have been made the servants of righteousness.

19. [KJV] I speak after the manner of men because of the infirmity of your flesh: for as ye have yielded your members servants to uncleanness and to iniquity unto iniquity; even so now yield your members servants to righteousness unto holiness.

[BBE] I am using words in the way of men, because your flesh is feeble: as you gave your bodies as servants to what is unclean, and to evil to do evil, so now give them as servants to righteousness to do what is holy.

20. [KJV] For when ye were the servants of sin, ye were free from righteousness.

[BBE] When you were servants of sin you were free from righteousness.

21. [KJV] What fruit had ye then in those things whereof ye are now ashamed? for the end of those things is death.

[BBE] What fruit had you at that time in the things which are now a shame to you? for the end of such things is death.

22. [KJV] But now being made free from sin, and become servants to God, ye have your fruit unto holiness, and the end everlasting life.

[BBE] But now, being free from sin, and having been made servants to God, you have your fruit in that which is holy, and the end is eternal life.

23. [KJV] For the wages of sin is death; but the gift of God is eternal life through Jesus Christ our Lord.

[BBE] For the reward of sin is death; but what God freely gives is eternal life in Jesus Christ our Lord.

Romans 7

1. [KJV] Know ye not, brethren, (for I speak to them that know the law,) how that the law hath dominion over a man as long as he liveth?

[BBE] Is it not clear, my brothers (I am using an argument to those who have knowledge of the law), that the law has power over a man as long as he is living?

2. [KJV] For the woman which hath an husband is bound by the law to her husband so long as he liveth; but if the husband be dead, she is loosed from the law of her husband.

[BBE] For the woman who has a husband is placed by the law under the power of her husband as long as he is living; but if her husband is dead, she is free from the law of the husband.

3. [KJV] So then if, while her husband liveth, she be married to another man, she shall be called an adulteress: but if her husband be dead, she is free from that law; so that she is no adulteress, though she be married to another man.

[BBE] So if, while the husband is living, she is joined to another man, she will get the name of one who is untrue to her husband: but if the husband is dead, she is free from the law, so that she is not untrue, even if she takes another man.

4. [KJV] Wherefore, my brethren, ye also are become dead to the law by the body of Christ; that ye should be married to another, even to him who is raised from the dead, that we should bring forth fruit unto God.

[BBE] In the same way, my brothers, you were made dead to the law through the body of Christ, so that you might be joined to another, even to him who came again from the dead, so that we might give fruit to God.

5. [KJV] For when we were in the flesh, the motions of sins, which were by the law, did work in our members to bring forth fruit unto death.

[BBE] For when we were in the flesh, the evil passions which came into being through the law were working in our bodies to give the fruit of death.

6. [KJV] But now we are delivered from the law, that being dead wherein we were held; that we should serve in newness of spirit, and not in the oldness of the letter.

[BBE] But now we are free from the law, having been made dead to that which had power over us; so that we are servants in the new way of the spirit, not in the old way of the letter.

7. [KJV] What shall we say then? Is the law sin? God forbid. Nay, I had not known sin, but by the law: for I had not known lust, except the law had said, Thou shalt not covet.

[BBE] What then is to be said? is the law sin? in no way. But I would not have had knowledge of sin but for the law: for I would not have been conscious of desire if the law had not said, You may not have a desire for what is another's.

8. [KJV] But sin, taking occasion by the commandment, wrought in me all manner of concupiscence. For without the law sin was dead.

[BBE] But sin, taking its chance through that which was ordered by the law, was working in me every form of desire: because without the law sin is dead.

9. [KJV] For I was alive without the law once: but when the commandment came, sin revived, and I died.

[BBE] And there was a time when I was living without the law: but when the law gave its orders, sin came to life and put me to death;

10. [KJV] And the commandment, which was ordained to life, I found to be unto death.

[BBE] And I made the discovery that the law whose purpose was to give life had become a cause of death:

11. [KJV] For sin, taking occasion by the commandment, deceived me, and by it slew me.

[BBE] For I was tricked and put to death by sin, which took its chance through the law.

12. [KJV] Wherefore the law is holy, and the commandment holy, and just, and good.

[BBE] But the law is holy, and its orders are holy, upright, and good.

13. [KJV] Was then that which is good made death unto me? God forbid. But sin, that it might appear sin, working death in me by that which is good; that sin by the commandment might become exceeding sinful.

[BBE] Was then that which is good, death to me? In no way. But the purpose was that sin might be seen to be sin by working death to me through that which is good; so that through the orders of the law sin might seem much more evil.

14. [KJV] For we know that the law is spiritual: but I am carnal, sold under sin.

[BBE] For we are conscious that the law is of the spirit; but I am of the flesh, given into the power of sin.

15. [KJV] For that which I do I allow not: for what I would, that do I not; but what I hate, that do I.

[BBE] And I have no clear knowledge of what I am doing, for that which I have a mind to do, I do not, but what I have hate for, that I do.

16. [KJV] If then I do that which I would not, I consent unto the law that it is good.

[BBE] But, if I do that which I have no mind to do, I am in agreement with the law that the law is good.

17. [KJV] Now then it is no more I that do it, but sin that dwelleth in me.

[BBE] So it is no longer I who do it, but the sin living in me.

18. [KJV] For I know that in me (that is, in my flesh,) dwelleth no good thing: for to will is present with me; but how to perform that which is good I find not.

[BBE] For I am conscious that in me, that is, in my flesh, there is nothing good: I have the mind but not the power to do what is right.

19. [KJV] For the good that I would I do not: but the evil which I would not, that I do.

[BBE] For the good which I have a mind to do, I do not: but the evil which I have no mind to do, that I do.

20. [KJV] Now if I do that I would not, it is no more I that do it, but sin that dwelleth in me.

[BBE] But if I do what I have no mind to do, it is no longer I who do it, but the sin living in me.

21. [KJV] I find then a law, that, when I would do good, evil is present with me.

[BBE] So I see a law that, though I have a mind to do good, evil is present in me.

22. [KJV] For I delight in the law of God after the inward man:

[BBE] In my heart I take pleasure in the law of God,

23. [KJV] But I see another law in my members, warring against the law of my mind, and bringing me into captivity to the law of sin which is in my members.

[BBE] But I see another law in my body, working against the law of my mind, and making me the servant of the law of sin which is in my flesh.

24. [KJV] O wretched man that I am! who shall deliver me from the body of this death?

[BBE] How unhappy am I! who will make me free from the body of this death?

25. [KJV] I thank God through Jesus Christ our Lord. So then with the mind I myself serve the law of God; but with the flesh the law of sin.

[BBE] I give praise to God through Jesus Christ our Lord. So with my mind I am a servant to the law of God, but with my flesh to the law of sin.

Romans 8

1. [KJV] There is therefore now no condemnation to them which are in Christ Jesus, who walk not after the flesh, but after the Spirit.

[BBE] For this cause those who are in Christ Jesus will not be judged as sinners.

2. [KJV] For the law of the Spirit of life in Christ Jesus hath made me free from the law of sin and death.

[BBE] For the law of the Spirit of life in Christ Jesus has made me free from the law of sin and death.

3. [KJV] For what the law could not do, in that it was weak through the flesh, God sending his own Son in the likeness of sinful flesh, and for sin, condemned sin in the flesh:

[BBE] For what the law was not able to do because it was feeble through the flesh, God, sending his Son in the image of the evil flesh, and as an offering for sin, gave his decision against sin in the flesh:

4. [KJV] That the righteousness of the law might be fulfilled in us, who walk not after the flesh, but after the Spirit.

[BBE] So that what was ordered by the law might be done in us, who are living, not in the way of the flesh, but in the way of the Spirit.

5. [KJV] For they that are after the flesh do mind the things of the flesh; but they that are after the Spirit the things of the Spirit.

[BBE] For those who are living in the way of the flesh give their minds to the things of the flesh, but those who go in the way of the Spirit, to the things of the Spirit.

6. [KJV] For to be carnally minded is death; but to be spiritually minded is life and peace.

[BBE] For the mind of the flesh is death, but the mind of the Spirit is life and peace:

7. [KJV] Because the carnal mind is enmity against God: for it is not subject to the law of God, neither indeed can be.

[BBE] Because the mind of the flesh is opposite to God; it is not under the law of God, and is not able to be:

8. [KJV] So then they that are in the flesh cannot please God.

[BBE] So that those who are in the flesh are not able to give pleasure to God.

9. [KJV] But ye are not in the flesh, but in the Spirit, if so be that the Spirit of God dwell in you. Now if any man have not the Spirit of Christ, he is none of his.

[BBE] You are not in the flesh but in the Spirit, if the Spirit of God is in you. But if any man has not the Spirit of Christ he is not one of his.

10. [KJV] And if Christ be in you, the body is dead because of sin; but the Spirit is life because of righteousness.

[BBE] And if Christ is in you, the body is dead because of sin, but the Spirit is life because of righteousness.

11. [KJV] But if the Spirit of him that raised up Jesus from the dead dwell in you, he that raised up Christ from the dead shall also quicken your mortal bodies by his Spirit that dwelleth in you.

[BBE] But if the Spirit of him who made Jesus come again from the dead is in you, he who made Christ Jesus come again from the dead will in the same way, through his Spirit which is in you, give life to your bodies which now are under the power of death.

12. [KJV] Therefore, brethren, we are debtors, not to the flesh, to live after the flesh.

[BBE] So then, my brothers, we are in debt, not to the flesh to be living in the way of the flesh:

13. [KJV] For if ye live after the flesh, ye shall die: but if ye through the Spirit do mortify the deeds of the body, ye shall live.

[BBE] For if you go in the way of the flesh, death will come on you; but if by the Spirit you put to death the works of the body, you will have life.

14. [KJV] For as many as are led by the Spirit of God, they are the sons of God.

[BBE] And all those who are guided by the Spirit of God are sons of God.

15. [KJV] For ye have not received the spirit of bondage again to fear; but ye have received the Spirit of adoption, whereby we cry, Abba, Father.

[BBE] For you did not get the spirit of servants again to put you in fear, but the spirit of sons was given to you, by which we say, Abba, Father.

16. [KJV] The Spirit itself beareth witness with our spirit, that we are the children of God:

[BBE] The Spirit is witness with our spirit that we are children of God:

17. [KJV] And if children, then heirs; heirs of God, and joint-heirs with Christ; if so be that we suffer with him, that we may be also glorified together.

[BBE] And if we are children, we have a right to a part in the heritage; a part in the things of God, together with Christ; so that if we have a part in his pain, we will in the same way have a part in his glory.

18. [KJV] For I reckon that the sufferings of this present time are not worthy to be compared with the glory which shall be revealed in us.

[BBE] I am of the opinion that there is no comparison between the pain of this present time and the glory which we will see in the future.

19. [KJV] For the earnest expectation of the creature waiteth for the manifestation of the sons of God.

[BBE] For the strong desire of every living thing is waiting for the revelation of the sons of God.

20. [KJV] For the creature was made subject to vanity, not willingly, but by reason of him who hath subjected the same in hope,

[BBE] For every living thing was put under the power of change, not by its desire, but by him who made it so, in hope

21. [KJV] Because the creature itself also shall be delivered from the bondage of corruption into the glorious liberty of the children of God.

[BBE] That all living things will be made free from the power of death and will have a part with the free children of God in glory.

22. [KJV] For we know that the whole creation groaneth and travaileth in pain together until now.

[BBE] For we are conscious that all living things are weeping and sorrowing in pain together till now.

23. [KJV] And not only they, but ourselves also, which have the firstfruits of the Spirit, even we ourselves groan within ourselves, waiting for the adoption, to wit, the redemption of our body.

[BBE] And not only so, but we who have the first fruits of the Spirit, even we have sorrow in our minds, waiting for the time when we will take our place as sons, that is, the salvation of our bodies.

24. [KJV] For we are saved by hope: but hope that is seen is not hope: for what a man seeth, why doth he yet hope for?

[BBE] For our salvation is by hope: but hope which is seen is not hope: for who is hoping for what he sees?

25. [KJV] But if we hope for that we see not, then do we with patience wait for it.

[BBE] But if we have hope for that which we see not, then we will be able to go on waiting for it.

26. [KJV] Likewise the Spirit also helpeth our infirmities: for we know not what we should pray for as we ought: but the Spirit itself maketh intercession for us with groanings which cannot be uttered.

[BBE] And in the same way the Spirit is a help to our feeble hearts: for we are not able to make

prayer to God in the right way; but the Spirit puts our desires into words which are not in our power to say;

27. [KJV] And he that searcheth the hearts knoweth what is the mind of the Spirit, because he maketh intercession for the saints according to the will of God.

[BBE] And he who is the searcher of hearts has knowledge of the mind of the Spirit, because he is making prayers for the saints in agreement with the mind of God.

28. [KJV] And we know that all things work together for good to them that love God, to them who are the called according to his purpose.

[BBE] And we are conscious that all things are working together for good to those who have love for God, and have been marked out by his purpose.

29. [KJV] For whom he did foreknow, he also did predestinate to be conformed to the image of his Son, that he might be the firstborn among many brethren.

[BBE] Because those of whom he had knowledge before they came into existence, were marked out by him to be made like his Son, so that he might be the first among a band of brothers:

30. [KJV] Moreover whom he did predestinate, them he also called: and whom he called, them he also justified: and whom he justified, them he also glorified.

[BBE] And those who were marked out by him were named; and those who were named were given righteousness; and to those to whom he gave righteousness, in the same way he gave glory.

31. [KJV] What shall we then say to these things? If God be for us, who can be against us?

[BBE] What may we say about these things? If God is for us, who is against us?

32. [KJV] He that spared not his own Son, but delivered him up for us all, how shall he not with him also freely give us all things?

[BBE] He who did not keep back his only Son, but gave him up for us all, will he not with him freely give us all things?

33. [KJV] Who shall lay any thing to the charge of God's elect? It is God that justifieth.

[BBE] Who will say anything against the saints of God? It is God who makes us clear from evil;

34. [KJV] Who is he that condemneth? It is Christ that died, yea rather, that is risen again, who is even at the right hand of God, who also maketh intercession for us.

[BBE] Who will give a decision against us? It is Christ Jesus who not only was put to death, but came again from the dead, who is now at the right hand of God, taking our part.

35. [KJV] Who shall separate us from the love of Christ? shall tribulation, or distress, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or sword?

[BBE] Who will come between us and the love of Christ? Will trouble, or pain, or cruel acts, or the need of food or of clothing, or danger, or the sword?

36. [KJV] As it is written, For thy sake we are killed all the day long; we are accounted as sheep for the slaughter.

[BBE] As it is said in the holy Writings, Because of you we are put to death every day; we are like sheep ready for destruction.

37. [KJV] Nay, in all these things we are more than conquerors through him that loved us.

[BBE] But we are able to overcome all these things and more through his love.

38. [KJV] For I am persuaded, that neither death, nor life, nor angels, nor principalities, nor powers, nor things present, nor things to come,

[BBE] For I am certain that not death, or life, or angels, or rulers, or things present, or things to come, or powers,

39. [KJV] Nor height, nor depth, nor any other creature, shall be able to separate us from the love of God, which is in Christ Jesus our Lord.

[BBE] Or things on high, or things under the earth, or anything which is made, will be able to come between us and the love of God which is in Christ Jesus our Lord.

Romans 9

1. [KJV] I say the truth in Christ, I lie not, my conscience also bearing me witness in the Holy Ghost,

[BBE] I say what is true in Christ, and not what is false, my mind giving witness with me in the Holy Spirit,

2. [KJV] That I have great heaviness and continual sorrow in my heart.

[BBE] That I am full of sorrow and pain without end.

3. [KJV] For I could wish that myself were accursed from Christ for my brethren, my kinsmen according to the flesh:

[BBE] For I have a desire to take on myself the curse for my brothers, my family in the flesh:

4. [KJV] Who are Israelites; to whom pertaineth the adoption, and the glory, and the covenants, and the giving of the law, and the service of God, and the promises;

[BBE] Who are Israelites: who have the place of sons, and the glory, and the agreements with God, and the giving of the law, and the worship, and the hope offered by God:

5. [KJV] Whose are the fathers, and of whom as concerning the flesh Christ came, who is over all, God blessed for ever. Amen.

[BBE] Whose are the fathers, and of whom came Christ in the flesh, who is over all, God, to whom be blessing for ever. So be it.

6. [KJV] Not as though the word of God hath taken none effect. For they are not all Israel, which are of Israel:

[BBE] But it is not as if the word of God was without effect. For they are not all Israel, who are of Israel:

7. [KJV] Neither, because they are the seed of Abraham, are they all children: but, In Isaac shall thy seed be called.

[BBE] And they are not all children because they are the seed of Abraham; but, In Isaac will your seed be named.

8. [KJV] That is, They which are the children of the flesh, these are not the children of God: but the children of the promise are counted for the seed.

[BBE] That is, it is not the children of the flesh, but the children of God's undertaking, who are named as the seed.

9. [KJV] For this is the word of promise, At this time will I come, and Sara shall have a son.

[BBE] For this is the word of God's undertaking, At this time will I come, and Sarah will have a son.

10. [KJV] And not only this; but when Rebecca also had conceived by one, even by our father Isaac;

[BBE] And not only so, but Rebecca being about to have a child by our father Isaac-

11. [KJV] (For the children being not yet born, neither having done any good or evil, that the purpose of God according to election might stand, not of works, but of him that calleth;)

[BBE] Before the children had come into existence, or had done anything good or bad, in order that God's purpose and his selection might be effected, not by works, but by him whose purpose it is,

12. [KJV] It was said unto her, The elder shall serve the younger.

[BBE] It was said to her, The older will be the servant of the younger.

13. [KJV] As it is written, Jacob have I loved, but Esau have I hated.

[BBE] Even as it is said, I had love for Jacob, but for Esau I had hate.

14. [KJV] What shall we say then? Is there unrighteousness with God? God forbid.

[BBE] What may we say then? is God not upright? let it not be said.

15. [KJV] For he saith to Moses, I will have mercy on whom I will have mercy, and I will have compassion on whom I will have compassion.

[BBE] For he says to Moses, I will have mercy on whom I will have mercy, and pity on whom I will have pity.

16. [KJV] So then it is not of him that willeth, nor of him that runneth, but of God that sheweth mercy.

[BBE] So then, it is not by the desire or by the attempt of man, but by the mercy of God.

17. [KJV] For the scripture saith unto Pharaoh, Even for this same purpose have I raised thee up, that I might shew my power in thee, and that my name might be declared throughout all the earth.

[BBE] For the holy Writings say to Pharaoh, For this same purpose did I put you on high, so that I might make my power seen in you, and that there might be knowledge of my name through all the earth.

18. [KJV] Therefore hath he mercy on whom he will have mercy, and whom he will he hardeneth.

[BBE] So then, at his pleasure he has mercy on a man, and at his pleasure he makes the heart hard.

19. [KJV] Thou wilt say then unto me, Why doth he yet find fault? For who hath resisted his will?

[BBE] But you will say to me, Why does he still make us responsible? who is able to go against his purpose?

20. [KJV] Nay but, O man, who art thou that repliest against God? Shall the thing formed say to him that formed it, Why hast thou made me thus?

[BBE] But, O man, who are you, to make answer against God? May the thing which is made say to him who made it, Why did you make me so?

21. [KJV] Hath not the potter power over the clay, of the same lump to make one vessel unto honour, and another unto dishonour?

[BBE] Or has not the potter the right to make out of one part of his earth a vessel for honour, and out of another a vessel for shame?

22. [KJV] What if God, willing to shew his wrath, and to make his power known, endured with much longsuffering the vessels of wrath fitted to destruction:

[BBE] What if God, desiring to let his wrath and his power be seen, for a long time put up with the vessels of wrath which were ready for destruction:

23. [KJV] And that he might make known the riches of his glory on the vessels of mercy, which he had afore prepared unto glory,

[BBE] And to make clear the wealth of his glory to vessels of mercy, which he had before made ready for glory,

24. [KJV] Even us, whom he hath called, not of the Jews only, but also of the Gentiles?

[BBE] Even us, who were marked out by him, not only from the Jews, but from the Gentiles?

25. [KJV] As he saith also in Osee, I will call them my people, which were not my people; and her beloved, which was not beloved.

[BBE] As he says in Hosea, They will be named my people who were not my people, and she will be loved who was not loved.

26. [KJV] And it shall come to pass, that in the place where it was said unto them, Ye are not my people; there shall they be called the children of the living God.

[BBE] And in the place where it was said to them, You are not my people, there they will be named the sons of the living God.

27. [KJV] Esaias also crieth concerning Israel, Though the number of the children of Israel be as the sand of the sea, a remnant shall be saved:

[BBE] And Isaiah says about Israel, Even if the number of the children of Israel is as the sand of the sea, only a small part will get salvation:

28. [KJV] For he will finish the work, and cut it short in righteousness: because a short work will the Lord make upon the earth.

[BBE] For the Lord will give effect to his word on the earth, putting an end to it and cutting it short.

29. [KJV] And as Esaias said before, Except the Lord of Sabaoth had left us a seed, we had been as Sodoma, and been made like unto Gomorrha.

[BBE] And, as Isaiah had said before, If the Lord of armies had not given us a seed, we would have been like Sodom and Gomorrah.

30. [KJV] What shall we say then? That the Gentiles, which followed not after righteousness, have attained to righteousness, even the righteousness which is of faith.

[BBE] What then may we say? That the nations who did not go after righteousness have got righteousness, even the righteousness which is of faith:

31. [KJV] But Israel, which followed after the law of righteousness, hath not attained to the law of righteousness.

[BBE] But Israel, going after a law of righteousness, did not get it.

32. [KJV] Wherefore? Because they sought it not by faith, but as it were by the works of the law. For they stumbled at that stumblingstone;

[BBE] Why? Because they were not searching for it by faith, but by works. They came up against the stone which was in the way;

33. [KJV] As it is written, Behold, I lay in Sion a stumblingstone and rock of offence: and whosoever believeth on him shall not be ashamed.

[BBE] As it is said, See, I am putting in Zion a stone causing a fall, and a rock in the way: but he who has faith in him will not be put to shame.

Romans 10

1. [KJV] Brethren, my heart's desire and prayer to God for Israel is, that they might be saved.

[BBE] Brothers, my heart's desire and my prayer to God for them is, that they may get salvation.

2. [KJV] For I bear them record that they have a zeal of God, but not according to knowledge.

[BBE] For I give witness of them that they have a strong desire for God, but not with knowledge.

3. [KJV] For they being ignorant of God's righteousness, and going about to establish their own righteousness, have not submitted themselves unto the righteousness of God.

[BBE] Because, not having knowledge of God's righteousness, and desiring to give effect to their righteousness, they have not put themselves under the righteousness of God.

4. [KJV] For Christ is the end of the law for righteousness to every one that believeth.

[BBE] For Christ is the end of the law for righteousness to everyone who has faith.

5. [KJV] For Moses describeth the righteousness which is of the law, That the man which doeth those things shall live by them.

[BBE] For Moses says that the man who does the righteousness which is of the law will get life by it.

6. [KJV] But the righteousness which is of faith speaketh on this wise, Say not in thine heart, Who shall ascend into heaven? (that is, to bring Christ down from above:)

[BBE] But the righteousness which is of faith says these words, Say not in your heart, Who will go up to heaven? (that is, to make Christ come down:)

7. [KJV] Or, Who shall descend into the deep? (that is, to bring up Christ again from the dead.)

[BBE] Or, Who will go down into the deep? (that is, to make Christ come again from the dead:)

8. [KJV] But what saith it? The word is nigh thee, even in thy mouth, and in thy heart: that is, the word of faith, which we preach;

[BBE] But what does it say? The word is near you, in your mouth and in your heart: that is, the word of faith of which we are the preachers:

9. [KJV] That if thou shalt confess with thy mouth the Lord Jesus, and shalt believe in thine heart that God hath raised him from the dead, thou shalt be saved.

[BBE] Because, if you say with your mouth that Jesus is Lord, and have faith in your heart that God has made him come back from the dead, you will have salvation:

10. [KJV] For with the heart man believeth unto righteousness; and with the mouth confession is made unto salvation.

[BBE] For with the heart man has faith to get righteousness, and with the mouth he says that Jesus is Lord to get salvation.

11. [KJV] For the scripture saith, Whosoever believeth on him shall not be ashamed.

[BBE] Because it is said in the holy Writings, Whoever has faith in him will not be shamed.

12. [KJV] For there is no difference between the Jew and the Greek: for the same Lord over all is rich unto all that call upon him.

[BBE] And the Jew is not different from the Greek: for there is the same Lord of all, who is good to all who have hope in his name:

13. [KJV] For whosoever shall call upon the name of the Lord shall be saved.

[BBE] Because, Whoever will give worship to the name of the Lord will get salvation.

14. [KJV] How then shall they call on him in whom they have not believed? and how shall they believe in him of whom they have not heard? and how shall they hear without a preacher?

[BBE] But how will they give worship to him in whom they have no faith? and how will they have faith in him of whom they have not had news? and how will they have news without a preacher?

15. [KJV] And how shall they preach, except they be sent? as it is written, How beautiful are the feet of them that preach the gospel of peace, and bring glad tidings of good things!

[BBE] And how will there be preachers if they are not sent? As it is said, How beautiful are the feet of those who give the glad news of good things.

16. [KJV] But they have not all obeyed the gospel. For Esaias saith, Lord, who hath believed our report?

[BBE] But they have not all given ear to the good news. For Isaiah says, Lord, who has had faith in our word?

17. [KJV] So then faith cometh by hearing, and hearing by the word of God.

[BBE] So faith comes by hearing, and hearing by the word of Christ.

18. [KJV] But I say, Have they not heard? Yes verily, their sound went into all the earth, and their words unto the ends of the world.

[BBE] But I say, Did not the word come to their ears? Yes, certainly: Their sound has gone out into all the earth, and their words to the ends of the world.

19. [KJV] But I say, Did not Israel know? First Moses saith, I will provoke you to jealousy by them that are no people, and by a foolish nation I will anger you.

[BBE] But I say, Had Israel no knowledge? First Moses says, You will be moved to envy by that which is not a nation, and by a foolish people I will make you angry.

20. [KJV] But Esaias is very bold, and saith, I was found of them that sought me not; I was made manifest unto them that asked not after me.

[BBE] And Isaiah says without fear, Those who were not searching for me made discovery of me; and I was seen by those whose hearts were turned away from me.

21. [KJV] But to Israel he saith, All day long I have stretched forth my hands unto a disobedient and gainsaying people.

[BBE] But about Israel he says; All the day my hands have been stretched out to a people whose hearts were turned away, and who put themselves against my word.

Romans 11

1. [KJV] I say then, Hath God cast away his people? God forbid. For I also am an Israelite, of the seed of Abraham, of the tribe of Benjamin.

[BBE] So I say, Has God put his people on one side? Let there be no such thought. For I am of Israel, of the seed of Abraham, of the tribe of Benjamin.

2. [KJV] God hath not cast away his people which he foreknew. Wot ye not what the scripture saith of Elias? how he maketh intercession to God against Israel, saying,

[BBE] God has not put away the people of his selection. Or have you no knowledge of what is said about Elijah in the holy Writings? how he says words to God against Israel,

3. [KJV] Lord, they have killed thy prophets, and digged down thine altars; and I am left alone, and they seek my life.

[BBE] Lord, they have put your prophets to death, and made waste your altars, and now I am the last, and they are searching for me to take away my life.

4. [KJV] But what saith the answer of God unto him? I have reserved to myself seven thousand men, who have not bowed the knee to the image of Baal.

[BBE] But what answer does God make to him? I have still seven thousand men whose knees have not been bent to Baal.

5. [KJV] Even so then at this present time also there is a remnant according to the election of grace.

[BBE] In the same way, there are at this present time some who are marked out by the selection of grace.

6. [KJV] And if by grace, then is it no more of works: otherwise grace is no more grace. But if it be of works, then is it no more grace: otherwise work is no more work.

[BBE] But if it is of grace, then it is no longer of works: or grace would not be grace.

7. [KJV] What then? Israel hath not obtained that which he seeketh for; but the election hath obtained it, and the rest were blinded

[BBE] What then? That which Israel was searching for he did not get, but those of the selection got it and the rest were made hard.

8. [KJV] (According as it is written, God hath given them the spirit of slumber, eyes that they should not see, and ears that they should not hear;) unto this day.

[BBE] As it was said in the holy Writings, God gave them a spirit of sleep, eyes which might not see, and ears which have no hearing, to this day.

9. [KJV] And David saith, Let their table be made a snare, and a trap, and a stumblingblock, and a recompence unto them:

[BBE] And David says, Let their table be made a net for taking them, and a stone in their way, and a punishment:

10. [KJV] Let their eyes be darkened, that they may not see, and bow down their back alway.

[BBE] Let their eyes be made dark so that they may not see, and let their back be bent down at all times.

11. [KJV] I say then, Have they stumbled that they should fall? God forbid: but rather through their fall salvation is come unto the Gentiles, for to provoke them to jealousy.

[BBE] So I say, Were their steps made hard in order that they might have a fall? In no way: but by their fall salvation has come to the Gentiles, so that they might be moved to envy.

12. [KJV] Now if the fall of them be the riches of the world, and the diminishing of them the riches of the Gentiles; how much more their fulness?

[BBE] Now, if their fall is the wealth of the world, and their loss the wealth of the Gentiles, how much greater will be the glory when they are made full?

13. [KJV] For I speak to you Gentiles, inasmuch as I am the apostle of the Gentiles, I magnify mine office:

[BBE] But I say to you, Gentiles, in so far as I am the Apostle of the Gentiles, I make much of my position:

14. [KJV] If by any means I may provoke to emulation them which are my flesh, and might save some of them.

[BBE] If in any way those who are of my flesh may be moved to envy, so that some of them may get salvation by me.

15. [KJV] For if the casting away of them be the reconciling of the world, what shall the receiving of them be, but life from the dead?

[BBE] For, if by their putting away, the rest of men have been made friends with God, what will their coming back again be, but life from the dead?

16. [KJV] For if the firstfruit be holy, the lump is also holy: and if the root be holy, so are the branches.

[BBE] And if the first-fruit is holy, so is the mass: and if the root is holy, so are the branches.

17. [KJV] And if some of the branches be broken off, and thou, being a wild olive tree, wert grafted in among them, and with them partakest of the root and fatness of the olive tree;

[BBE] But if some of the branches were broken off, and you, an olive-tree of the fields, were put in among them, and were given a part with them in the root by which the olive-tree is made fertile,

18. [KJV] Boast not against the branches. But if thou boast, thou bearest not the root, but the root thee.

[BBE] Do not be uplifted in pride over the branches: because it is not you who are the support of the root, but it is by the root that you are supported.

19. [KJV] Thou wilt say then, The branches were broken off, that I might be grafted in.

[BBE] You will say, Branches were broken off so that I might be put in.

20. [KJV] Well; because of unbelief they were broken off, and thou standest by faith. Be not highminded, but fear:

[BBE] Truly, because they had no faith they were broken off, and you have your place by reason of your faith. Do not be lifted up in pride, but have fear;

21. [KJV] For if God spared not the natural branches, take heed lest he also spare not thee.

[BBE] For, if God did not have mercy on the natural branches, he will not have mercy on you.

22. [KJV] Behold therefore the goodness and severity of God: on them which fell, severity; but toward thee, goodness, if thou continue in his goodness: otherwise thou also shalt be cut off.

[BBE] See then that God is good but his rules are fixed: to those who were put away he was hard, but to you he has been good, on the condition that you keep in his mercy; if not, you will be cut off as they were.

23. [KJV] And they also, if they abide not still in unbelief, shall be grafted in: for God is able to graft them in again.

[BBE] And they, if they do not go on without faith, will be united to the tree again, because God is able to put them in again.

24. [KJV] For if thou wert cut out of the olive tree which is wild by nature, and wert grafted contrary to nature into a good olive tree: how much more shall these, which be the natural branches, be grafted into their own olive tree?

[BBE] For if you were cut out of a field olive-tree, and against the natural use were united to a good olive-tree, how much more will these, the natural branches, be united again with the olive-tree which was theirs?

25. [KJV] For I would not, brethren, that ye should be ignorant of this mystery, lest ye should be wise in your own conceits; that blindness in part is happened to Israel, until the fulness of the Gentiles be come in.

[BBE] For it is my desire, brothers, that this secret may be clear to you, so that you may not have pride in your knowledge, that Israel has been made hard in part, till all the Gentiles have come in;

26. [KJV] And so all Israel shall be saved: as it is written, There shall come out of Sion the Deliverer, and shall turn away ungodliness from Jacob:

[BBE] And so all Israel will get salvation: as it is said in the holy Writings, There will come out of Zion the One who makes free; by him wrongdoing will be taken away from Jacob:

27. [KJV] For this is my covenant unto them, when I shall take away their sins.

[BBE] And this is my agreement with them, when I will take away their sins.

28. [KJV] As concerning the gospel, they are enemies for your sakes: but as touching the election, they are beloved for the fathers' sakes.

[BBE] As far as the good news is in question, they are cut off from God on account of you, but as far as the selection is in question, they are loved on account of the fathers.

29. [KJV] For the gifts and calling of God are without repentance.

[BBE] Because God's selection and his mercies may not be changed.

30. [KJV] For as ye in times past have not believed God, yet have now obtained mercy through their unbelief:

[BBE] For as you, in time past, were not under the rule of God, but now have got mercy through their turning away,

31. [KJV] Even so have these also now not believed, that through your mercy they also may obtain mercy.

[BBE] So in the same way these have gone against the orders of God, so that by the mercy given to you they may now get mercy.

32. [KJV] For God hath concluded them all in unbelief, that he might have mercy upon all.

[BBE] For God has let them all go against his orders, so that he might have mercy on them all.

33. [KJV] O the depth of the riches both of the wisdom and knowledge of God! how unsearchable are his judgments, and his ways past finding out!

[BBE] O how deep is the wealth of the wisdom and knowledge of God! no one is able to make discovery of his decisions, and his ways may not be searched out.

34. [KJV] For who hath known the mind of the Lord? or who hath been his counsellor?

[BBE] Who has knowledge of the mind of the Lord? or who has taken part in his purposes?

35. [KJV] Or who hath first given to him, and it shall be recompensed unto him again?

[BBE] Or who has first given to him, and it will be given back to him again?

36. [KJV] For of him, and through him, and to him, are all things: to whom be glory for ever. Amen.

[BBE] For of him, and through him, and to him, are all things. To him be the glory for ever. So be it.

Romans 12

1. [KJV] I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that ye present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable unto God, which is your reasonable service.

[BBE] For this reason I make request to you, brothers, by the mercies of God, that you will give your bodies as a living offering, holy, pleasing to God, which is the worship it is right for you to give him.

2. [KJV] And be not conformed to this world: but be ye transformed by the renewing of your mind, that ye may prove what is that good, and acceptable, and perfect, will of God.

[BBE] And let not your behaviour be like that of this world, but be changed and made new in mind, so that by experience you may have knowledge of the good and pleasing and complete purpose of God.

3. [KJV] For I say, through the grace given unto me, to every man that is among you, not to think of himself more highly than he ought to think; but to think soberly, according as God hath dealt to every man the measure of faith.

[BBE] But I say to every one of you, through the grace given to me, not to have an over-high opinion of himself, but to have wise thoughts, as God has given to every one a measure of faith.

4. [KJV] For as we have many members in one body, and all members have not the same office:

[BBE] For, as we have a number of parts in one body, but all the parts have not the same use,

5. [KJV] So we, being many, are one body in Christ, and every one members one of another.

[BBE] So we, though we are a number of persons, are one body in Christ, and are dependent on one another;

6. [KJV] Having then gifts differing according to the grace that is given to us, whether prophecy, let us prophesy according to the proportion of faith;

[BBE] And having different qualities by reason of the grace given to us, such as the quality of a prophet, let it be made use of in relation to the measure of our faith;

7. [KJV] Or ministry, let us wait on our ministering: or he that teacheth, on teaching;

[BBE] Or the position of a Deacon of the church, let a man give himself to it; or he who has the power of teaching, let him make use of it;

8. [KJV] Or he that exhorteth, on exhortation: he that giveth, let him do it with simplicity; he that ruleth, with diligence; he that sheweth mercy, with cheerfulness.

[BBE] He who has the power of comforting, let him do so; he who gives, let him give freely; he who has the power of ruling, let him do it with a serious mind; he who has mercy on others, let it be with joy.

9. [KJV] Let love be without dissimulation. Abhor that which is evil; cleave to that which is good.

[BBE] Let love be without deceit. Be haters of what is evil; keep your minds fixed on what is good.

10. [KJV] Be kindly affectioned one to another with brotherly love; in honour preferring one another;

[BBE] Be kind to one another with a brother's love, putting others before yourselves in honour;

11. [KJV] Not slothful in business; fervent in spirit; serving the Lord;

[BBE] Be not slow in your work, but be quick in spirit, as the Lord's servants;

12. [KJV] Rejoicing in hope; patient in tribulation; continuing instant in prayer;

[BBE] Being glad in hope, quiet in trouble, at all times given to prayer,

13. [KJV] Distributing to the necessity of saints; given to hospitality.

[BBE] Giving to the needs of the saints, ready to take people into your houses.

14. [KJV] Bless them which persecute you: bless, and curse not.

[BBE] Give blessing and not curses to those who are cruel to you.

15. [KJV] Rejoice with them that do rejoice, and weep with them that weep.

[BBE] Take part in the joy of those who are glad, and in the grief of those who are sorrowing.

16. [KJV] Be of the same mind one toward another. Mind not high things, but condescend to men of low estate. Be not wise in your own conceits.

[BBE] Be in harmony with one another. Do not have a high opinion of yourselves, but be in agreement with common people. Do not give yourselves an air of wisdom.

17. [KJV] Recompense to no man evil for evil. Provide things honest in the sight of all men.

[BBE] Do not give evil for evil to any man. Let all your business be well ordered in the eyes of all men.

18. [KJV] If it be possible, as much as lieth in you, live peaceably with all men.

[BBE] As far as it is possible for you be at peace with all men.

19. [KJV] Dearly beloved, avenge not yourselves, but rather give place unto wrath: for it is written, Vengeance is mine; I will repay, saith the Lord.

[BBE] Do not give punishment for wrongs done to you, dear brothers, but give way to the wrath of God; for it is said in the holy Writings, Punishment is mine, I will give reward, says the Lord.

20. [KJV] Therefore if thine enemy hunger, feed him; if he thirst, give him drink: for in so doing thou shalt heap coals of fire on his head.

[BBE] But if one who has hate for you is in need of food or of drink, give it to him, for in so doing you will put coals of fire on his head.

21. [KJV] Be not overcome of evil, but overcome evil with good.

[BBE] Do not let evil overcome you, but overcome evil by good.

Romans 13

1. [KJV] Let every soul be subject unto the higher powers. For there is no power but of God: the powers that be are ordained of God.

[BBE] Let everyone put himself under the authority of the higher powers, because there is no power which is not of God, and all powers are ordered by God.

2. [KJV] Whosoever therefore resisteth the power, resisteth the ordinance of God: and they that resist shall receive to themselves damnation.

[BBE] For which reason everyone who puts himself against the authority puts himself against the order of God: and those who are against it will get punishment for themselves.

3. [KJV] For rulers are not a terror to good works, but to the evil. Wilt thou then not be afraid of the power? do that which is good, and thou shalt have praise of the same:

[BBE] For rulers are not a cause of fear to the good work but to the evil. If you would have no fear of the authority, do good and you will have praise;

4. [KJV] For he is the minister of God to thee for good. But if thou do that which is evil, be afraid; for he beareth not the sword in vain: for he is the minister of God, a revenger to execute wrath

upon him that doeth evil.

[BBE] For he is the servant of God to you for good. But if you do evil, have fear; for the sword is not in his hand for nothing: he is God's servant, making God's punishment come on the evil-doer.

5. [KJV] Wherefore ye must needs be subject, not only for wrath, but also for conscience sake.

[BBE] So put yourselves under the authority, not for fear of wrath, but because you have the knowledge of what is right.

6. [KJV] For for this cause pay ye tribute also: for they are God's ministers, attending continually upon this very thing.

[BBE] For the same reason, make payment of taxes; because the authority is God's servant, to take care of such things at all times.

7. [KJV] Render therefore to all their dues: tribute to whom tribute is due; custom to whom custom; fear to whom fear; honour to whom honour.

[BBE] Give to all what is their right: taxes to him whose they are, payment to him whose right it is, fear to whom fear, honour to whom honour is to be given.

8. [KJV] Owe no man any thing, but to love one another: for he that loveth another hath fulfilled the law.

[BBE] Be in debt for nothing, but to have love for one another: for he who has love for his neighbour has kept all the law.

9. [KJV] For this, Thou shalt not commit adultery, Thou shalt not kill, Thou shalt not steal, Thou shalt not bear false witness, Thou shalt not covet; and if there be any other commandment, it is briefly comprehended in this saying, namely, Thou shalt love thy neighbour as thyself.

[BBE] And this, Do not be untrue in married life, Do not put to death, Do not take what is another's, Do not have desire for what is another's, and if there is any other order, it is covered by this word, Have love for your neighbour as for yourself.

10. [KJV] Love worketh no ill to his neighbour: therefore love is the fulfilling of the law.

[BBE] Love does no wrong to his neighbour, so love makes the law complete.

11. [KJV] And that, knowing the time, that now it is high time to awake out of sleep: for now is our salvation nearer than when we believed.

[BBE] See then that the time has come for you to be awake from sleep: for now is your salvation nearer than when you first had faith.

12. [KJV] The night is far spent, the day is at hand: let us therefore cast off the works of darkness, and let us put on the armour of light.

[BBE] The night is far gone, and the day is near: so let us put off the works of the dark, arming ourselves with light,

13. [KJV] Let us walk honestly, as in the day; not in rioting and drunkenness, not in chambering and wantonness, not in strife and envying.

[BBE] With right behaviour as in the day; not in pleasure-making and drinking, not in bad company and unclean behaviour, not in fighting and envy.

14. [KJV] But put ye on the Lord Jesus Christ, and make not provision for the flesh, to fulfil the lusts thereof.

[BBE] But put on the Lord Jesus Christ, and do not give thought to the flesh to do its desires.

Romans 14

1. [KJV] Him that is weak in the faith receive ye, but not to doubtful disputations.

[BBE] Do not put on one side him who is feeble in faith, and do not put him in doubt by your reasonings.

2. [KJV] For one believeth that he may eat all things: another, who is weak, eateth herbs.

[BBE] One man has faith to take all things as food: another who is feeble in faith takes only green food.

3. [KJV] Let not him that eateth despise him that eateth not; and let not him which eateth not judge him that eateth: for God hath received him.

[BBE] Let not him who takes food have a low opinion of him who does not: and let not him who does not take food be a judge of him who does; for he has God's approval.

4. [KJV] Who art thou that judgest another man's servant? to his own master he standeth or falleth. Yea, he shall be holden up: for God is able to make him stand.

[BBE] Who are you to make yourself a judge of another man's servant? it is to his master that he is responsible for good or bad. Yes, his place will be safe, because the Lord is able to keep him from falling.

5. [KJV] One man esteemeth one day above another: another esteemeth every day alike. Let every man be fully persuaded in his own mind.

[BBE] This man puts one day before another: to that man they are the same. Let every man be certain in his mind.

6. [KJV] He that regardeth the day, regardeth it unto the Lord; and he that regardeth not the day, to the Lord he doth not regard it. He that eateth, eateth to the Lord, for he giveth God thanks; and he that eateth not, to the Lord he eateth not, and giveth God thanks.

[BBE] He who keeps the day, keeps it to the Lord; and he who takes food, takes it as to the Lord, for he gives praise to God; and he who does not take food, to the Lord he takes it not, and gives praise to God.

7. [KJV] For none of us liveth to himself, and no man dieth to himself.

[BBE] For every man's life and every man's death has a relation to others as well as to himself.

8. [KJV] For whether we live, we live unto the Lord; and whether we die, we die unto the Lord: whether we live therefore, or die, we are the Lord's.

[BBE] As long as we have life we are living to the Lord; or if we give up our life it is to the Lord; so if we are living, or if our life comes to an end, we are the Lord's.

9. [KJV] For to this end Christ both died, and rose, and revived, that he might be Lord both of the dead and living.

[BBE] And for this purpose Christ went into death and came back again, that he might be the Lord of the dead and of the living.

10. [KJV] But why dost thou judge thy brother? or why dost thou set at nought thy brother? for we shall all stand before the judgment seat of Christ.

[BBE] But you, why do you make yourself your brother's judge? or again, why have you no respect for your brother? because we will all have to take our place before God as our judge.

11. [KJV] For it is written, As I live, saith the Lord, every knee shall bow to me, and every tongue shall confess to God.

[BBE] For it is said in the holy Writings, By my life, says the Lord, to me every knee will be bent, and every tongue will give worship to God.

12. [KJV] So then every one of us shall give account of himself to God.

[BBE] So every one of us will have to give an account of himself to God.

13. [KJV] Let us not therefore judge one another any more: but judge this rather, that no man put a stumblingblock or an occasion to fall in his brother's way.

[BBE] Then let us not be judges of one another any longer: but keep this in mind, that no man is to make it hard for his brother, or give him cause for doubting.

14. [KJV] I know, and am persuaded by the Lord Jesus, that there is nothing unclean of itself: but to him that esteemeth any thing to be unclean, to him it is unclean.

[BBE] I am conscious of this, and am certain in the Lord Jesus, that nothing is unclean in itself; but for the man in whose opinion it is unclean, for him it is unclean.

15. [KJV] But if thy brother be grieved with thy meat, now walkest thou not charitably. Destroy not him with thy meat, for whom Christ died.

[BBE] And if because of food your brother is troubled, then you are no longer going on in the way of love. Do not let your food be destruction to him for whom Christ went into death.

16. [KJV] Let not then your good be evil spoken of:

[BBE] Let it not be possible for men to say evil about your good:

17. [KJV] For the kingdom of God is not meat and drink; but righteousness, and peace, and joy in the Holy Ghost.

[BBE] For the kingdom of God is not food and drink, but righteousness and peace and joy in the Holy Spirit.

18. [KJV] For he that in these things serveth Christ is acceptable to God, and approved of men.

[BBE] And he who in these things is Christ's servant, is pleasing to God and has the approval of men.

19. [KJV] Let us therefore follow after the things which make for peace, and things wherewith one may edify another.

[BBE] So then, let us go after the things which make peace, and the things by which we may be a help to one another.

20. [KJV] For meat destroy not the work of God. All things indeed are pure; but it is evil for that man who eateth with offence.

[BBE] Do not let the work of God come to nothing on account of food. All things are certainly clean; but it is evil for that man who by taking food makes it hard for another.

21. [KJV] It is good neither to eat flesh, nor to drink wine, nor any thing whereby thy brother stumbleth, or is offended, or is made weak.

[BBE] It is better not to take meat or wine or to do anything which might be a cause of trouble to your brother.

22. [KJV] Hast thou faith? have it to thyself before God. Happy is he that condemneth not himself in that thing which he alloweth.

[BBE] The faith which you have, have it to yourself before God. Happy is the man who is not judged by that to which he gives approval.

23. [KJV] And he that doubteth is damned if he eat, because he eateth not of faith: for whatsoever is not of faith is sin.

[BBE] But he who is in doubt is judged if he takes food, because he does it not in faith; and whatever is not of faith is sin.

1. [KJV] We then that are strong ought to bear the infirmities of the weak, and not to please ourselves.

[BBE] We who are strong have to be a support to the feeble, and not give pleasure to ourselves.

2. [KJV] Let every one of us please his neighbour for his good to edification.

[BBE] Let every one of us give pleasure to his neighbour for his good, to make him strong.

3. [KJV] For even Christ pleased not himself; but, as it is written, The reproaches of them that reproached thee fell on me.

[BBE] For Christ did not give pleasure to himself, but, as it is said, The bitter words of those who were angry with you came on me.

4. [KJV] For whatsoever things were written aforetime were written for our learning, that we through patience and comfort of the scriptures might have hope.

[BBE] Now those things which were put down in writing before our time were for our learning, so that through quiet waiting and through the comfort of the holy Writings we might have hope.

5. [KJV] Now the God of patience and consolation grant you to be likeminded one toward another according to Christ Jesus:

[BBE] Now may the God who gives comfort and strength in waiting make you of the same mind with one another in harmony with Christ Jesus:

6. [KJV] That ye may with one mind and one mouth glorify God, even the Father of our Lord Jesus Christ.

[BBE] So that with one mouth you may give glory to the God and Father of our Lord Jesus Christ.

7. [KJV] Wherefore receive ye one another, as Christ also received us to the glory of God.

[BBE] So then, take one another to your hearts, as Christ took us, to the glory of God.

8. [KJV] Now I say that Jesus Christ was a minister of the circumcision for the truth of God, to confirm the promises made unto the fathers:

[BBE] Now I say that Christ has been made a servant of the circumcision to give effect to the undertakings given by God to the fathers,

9. [KJV] And that the Gentiles might glorify God for his mercy; as it is written, For this cause I will confess to thee among the Gentiles, and sing unto thy name.

[BBE] And so that the Gentiles might give glory to God for his mercy; as it is said, For this reason I will give praise to you among the Gentiles, and I will make a song to your name.

10. [KJV] And again he saith, Rejoice, ye Gentiles, with his people.

[BBE] And again he says, Take part, you Gentiles, in the joy of his people.

11. [KJV] And again, Praise the Lord, all ye Gentiles; and laud him, all ye people.

[BBE] And again, Give praise to the Lord, all you Gentiles; and let all the nations give praise to him.

12. [KJV] And again, Esaias saith, There shall be a root of Jesse, and he that shall rise to reign over the Gentiles; in him shall the Gentiles trust.

[BBE] And again Isaiah says, There will be the root of Jesse, and he who comes to be the ruler over the Gentiles; in him will the Gentiles put their hope.

13. [KJV] Now the God of hope fill you with all joy and peace in believing, that ye may abound in hope, through the power of the Holy Ghost.

[BBE] Now may the God of hope make you full of joy and peace through faith, so that all hope may be yours in the power of the Holy Spirit.

14. [KJV] And I myself also am persuaded of you, my brethren, that ye also are full of goodness, filled with all knowledge, able also to admonish one another.

[BBE] And I myself am certain of you, brothers, that you are full of what is good, complete in all knowledge, able to give direction to one another.

15. [KJV] Nevertheless, brethren, I have written the more boldly unto you in some sort, as putting you in mind, because of the grace that is given to me of God,

[BBE] But I have, in some measure, less fear in writing to you to put these things before you again, because of the grace which was given to me by God,

16. [KJV] That I should be the minister of Jesus Christ to the Gentiles, ministering the gospel of God, that the offering up of the Gentiles might be acceptable, being sanctified by the Holy Ghost.

[BBE] To be a servant of Christ Jesus to the Gentiles, doing the work of a priest in the good news of God, so that the offering of the Gentiles might be pleasing to God, being made holy by the Holy Spirit.

17. [KJV] I have therefore whereof I may glory through Jesus Christ in those things which pertain to God.

[BBE] So I have pride in Christ Jesus in the things which are God's.

18. [KJV] For I will not dare to speak of any of those things which Christ hath not wrought by me, to make the Gentiles obedient, by word and deed,

[BBE] And I will keep myself from talking of anything but those things which Christ has done by me to put the Gentiles under his rule in word and in act,

19. [KJV] Through mighty signs and wonders, by the power of the Spirit of God; so that from Jerusalem, and round about unto Illyricum, I have fully preached the gospel of Christ.

[BBE] By signs and wonders, in the power of the Holy Spirit; so that from Jerusalem and round about as far as Illyricum I have given all the good news of Christ;

20. [KJV] Yea, so have I strived to preach the gospel, not where Christ was named, lest I should build upon another man's foundation:

[BBE] Making it my purpose not to take the good news where Christ was named, so that my work might not be resting on that of others;

21. [KJV] But as it is written, To whom he was not spoken of, they shall see: and they that have not heard shall understand.

[BBE] But as it is said in the holy Writings, They will see, to whom the news of him had not been given, and those to whose ears it had not come will have knowledge.

22. [KJV] For which cause also I have been much hindered from coming to you.

[BBE] For which reason I was frequently kept from coming to you:

23. [KJV] But now having no more place in these parts, and having a great desire these many years to come unto you;

[BBE] But now, having no longer any place in these parts and having had for a number of years a great desire to come to you,

24. [KJV] Whensoever I take my journey into Spain, I will come to you: for I trust to see you in my journey, and to be brought on my way thitherward by you, if first I be somewhat filled with your company.

[BBE] Whenever I go to Spain (for it is my hope to see you on my way, and to be sent on there by you, if first I may in some measure have been comforted by your company)

25. [KJV] But now I go unto Jerusalem to minister unto the saints.

[BBE] But now I go to Jerusalem, taking help for the saints.

26. [KJV] For it hath pleased them of Macedonia and Achaia to make a certain contribution for the poor saints which are at Jerusalem.

[BBE] For it has been the good pleasure of those of Macedonia and Achaia to send a certain amount of money for the poor among the saints at Jerusalem.

27. [KJV] It hath pleased them verily; and their debtors they are. For if the Gentiles have been made partakers of their spiritual things, their duty is also to minister unto them in carnal things.

[BBE] Yes, it has been their good pleasure; and they are in their debt. For if the Gentiles have had a part in the things of the Spirit which were theirs, it is right for them, in the same way, to give them help in the things of the flesh.

28. [KJV] When therefore I have performed this, and have sealed to them this fruit, I will come by you into Spain.

[BBE] So when I have done this, and have given them this fruit of love, I will go on by you into Spain.

29. [KJV] And I am sure that, when I come unto you, I shall come in the fulness of the blessing of the gospel of Christ.

[BBE] And I am certain that when I come, I will be full of the blessing of Christ.

30. [KJV] Now I beseech you, brethren, for the Lord Jesus Christ's sake, and for the love of the Spirit, that ye strive together with me in your prayers to God for me;

[BBE] Now I make request to you, brothers, by our Lord Jesus Christ, and by the love of the Spirit, that you will be working together with me in your prayers to God for me;

31. [KJV] That I may be delivered from them that do not believe in Judaea; and that my service which I have for Jerusalem may be accepted of the saints;

[BBE] So that I may be kept safe from those in Judaea who have not put themselves under the rule of God, and that the help which I am taking for Jerusalem may be pleasing to the saints;

32. [KJV] That I may come unto you with joy by the will of God, and may with you be refreshed.

[BBE] So that I may come to you in joy by the good pleasure of God, and have rest with you.

33. [KJV] Now the God of peace be with you all. Amen.

[BBE] Now may the God of peace be with you all. So be it.

Romans 16

1. [KJV] I commend unto you Phebe our sister, which is a servant of the church which is at Cenchrea:

[BBE] It is my desire to say a good word for Phoebe, who is a servant of the church in Cenchreae:

2. [KJV] That ye receive her in the Lord, as becometh saints, and that ye assist her in whatsoever business she hath need of you: for she hath been a succourer of many, and of myself also.

[BBE] That you will take her in kindly, after the way of the saints, as one who is the Lord's, and give her help in anything in which she may have need of you: because she has been a help to a great number and to myself.

3. [KJV] Greet Priscilla and Aquila my helpers in Christ Jesus:

[BBE] Give my love to Prisca and Aquila, workers with me in Christ Jesus,

4. [KJV] Who have for my life laid down their own necks: unto whom not only I give thanks, but also all the churches of the Gentiles.

[BBE] Who for my life put their necks in danger; to whom not only I but all the churches of the Gentiles are in debt:

5. [KJV] Likewise greet the church that is in their house. Salute my wellbeloved Epäenetüs, who is the firstfruits of Achaia unto Christ.

[BBE] And say a kind word to the church which is in their house. Give my love to my dear Epäenetüs, who is the first fruit of Asia to Christ.

6. [KJV] Greet Mary, who bestowed much labour on us.

[BBE] Give my love to Mary, who gave much care to you.

7. [KJV] Salute Andronicus and Junia, my kinsmen, and my fellowprisoners, who are of note among the apostles, who also were in Christ before me.

[BBE] Give my love to Andronicus and Junia, my relations, who were in prison with me, who are noted among the Apostles, and who were in Christ before me.

8. [KJV] Greet Amplias my beloved in the Lord.

[BBE] Give my love to Ampliatus, who is dear to me in the Lord,

9. [KJV] Salute Urbane, our helper in Christ, and Stachys my beloved.

[BBE] Give my love to Urbanus, a worker in Christ with us, and to my dear Stachys.

10. [KJV] Salute Apelles approved in Christ. Salute them which are of Aristobulus' household.

[BBE] Give my love to Apelles, who has the approval of Christ. Say a kind word to those who are of the house of Aristobulus.

11. [KJV] Salute Herodion my kinsman. Greet them that be of the household of Narcissus, which are in the Lord.

[BBE] Give my love to Herodion, my relation. Say a kind word to those of the house of Narcissus, who are in the Lord.

12. [KJV] Salute Tryphena and Tryphosa, who labour in the Lord. Salute the beloved Persis, which laboured much in the Lord.

[BBE] Give my love to Tryphaena and Tryphosa, workers in the Lord. Give my love to my dear Persis, who did much work in the Lord.

13. [KJV] Salute Rufus chosen in the Lord, and his mother and mine.

[BBE] Give my love to Rufus, one of the Lord's selection, and to his mother and mine.

14. [KJV] Salute Asyncritus, Phlegon, Hermas, Patrobas, Hermes, and the brethren which are with them.

[BBE] Give my love to Asyncritus, Phlegon, Hermes, Patrobas, Hermas, and the brothers who are with them.

15. [KJV] Salute Philologus, and Julia, Nereus, and his sister, and Olympas, and all the saints which are with them.

[BBE] Give my love to Philologus and Julia, Nereus and his sister, and Olympas, and all the saints who are with them.

16. [KJV] Salute one another with an holy kiss. The churches of Christ salute you.

[BBE] Give one another a holy kiss. All the churches of Christ send their love to you.

17. [KJV] Now I beseech you, brethren, mark them which cause divisions and offences contrary to the doctrine which ye have learned; and avoid them.

[BBE] Now, it is my desire, brothers, that you will take note of those who are causing division and trouble among you, quite against the teaching which was given to you: and keep away from them.

18. [KJV] For they that are such serve not our Lord Jesus Christ, but their own belly; and by good words and fair speeches deceive the hearts of the simple.

[BBE] For such people are not servants of the Lord Christ, but of their stomachs; and by their smooth and well-said words the hearts of those who have no knowledge of evil are tricked.

19. [KJV] For your obedience is come abroad unto all men. I am glad therefore on your behalf: but yet I would have you wise unto that which is good, and simple concerning evil.

[BBE] For all have knowledge of how you do what you are ordered. For this reason I have joy in you, but it is my desire that you may be wise in what is good, and without knowledge of evil.

20. [KJV] And the God of peace shall bruise Satan under your feet shortly. The grace of our Lord Jesus Christ be with you. Amen.

[BBE] And the God of peace will be crushing Satan under your feet before long. The grace of our Lord Jesus Christ be with you.

21. [KJV] Timotheus my workfellow, and Lucius, and Jason, and Sosipater, my kinsmen, salute you.

[BBE] Timothy, who is working with me, sends his love to you, so do Lucius and Jason and Sosipater, my relations.

22. [KJV] I Tertius, who wrote this epistle, salute you in the Lord.

[BBE] I, Tertius, who have done the writing of this letter, send love in the Lord.

23. [KJV] Gaius mine host, and of the whole church, saluteth you. Erastus the chamberlain of the city saluteth you, and Quartus a brother.

[BBE] Gaius, with whom I am living, whose house is open to all the church, sends his love, so does Erastus, the manager of the accounts of the town, and Quartus, the brother.

24. [KJV] The grace of our Lord Jesus Christ be with you all. Amen.

[BBE] []

25. [KJV] Now to him that is of power to stablish you according to my gospel, and the preaching of Jesus Christ, according to the revelation of the mystery, which was kept secret since the world began,

[BBE] Now to him who is able to make you strong in agreement with the good news which I gave you and the preaching of Jesus Christ, in the light of the revelation of that secret which has been kept through times eternal,

26. [KJV] But now is made manifest, and by the scriptures of the prophets, according to the commandment of the everlasting God, made known to all nations for the obedience of faith:

[BBE] But is now made clear; and by the writings of the prophets, by the order of the eternal God, the knowledge of it has been given to all the nations, so that they may come under the rule of the faith;

27. [KJV] To God only wise, be glory through Jesus Christ for ever. Amen.

[BBE] To the only wise God, through Jesus Christ, be the glory for ever. So be it.

1 Corinthians

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#)

1 Corinthians 1

1. [KJV] Paul, called to be an apostle of Jesus Christ through the will of God, and Sosthenes our brother,

[BBE] Paul, an Apostle of Jesus Christ by the purpose of God, and Sosthenes the brother,

2. [KJV] Unto the church of God which is at Corinth, to them that are sanctified in Christ Jesus, called to be saints, with all that in every place call upon the name of Jesus Christ our Lord, both theirs and ours:

[BBE] To the church of God which is in Corinth, to those who have been made holy in Christ Jesus, saints by the selection of God, with all those who in every place give honour to the name of our Lord Jesus Christ, their Lord and ours:

3. [KJV] Grace be unto you, and peace, from God our Father, and from the Lord Jesus Christ.

[BBE] Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

4. [KJV] I thank my God always on your behalf, for the grace of God which is given you by Jesus Christ;

[BBE] I give praise to my God for you at all times, because of the grace of God which has been given to you in Christ Jesus;

5. [KJV] That in every thing ye are enriched by him, in all utterance, and in all knowledge;

[BBE] So that in him you have wealth in all things, in word and in knowledge of every sort;

6. [KJV] Even as the testimony of Christ was confirmed in you:

[BBE] Even as the witness of the Christ has been made certain among you:

7. [KJV] So that ye come behind in no gift; waiting for the coming of our Lord Jesus Christ:

[BBE] So that having every grace you are living in the hope of the revelation of our Lord Jesus Christ;

8. [KJV] Who shall also confirm you unto the end, that ye may be blameless in the day of our Lord Jesus Christ.

[BBE] Who will give you strength to the end, to be free from all sin in the day of our Lord Jesus Christ.

9. [KJV] God is faithful, by whom ye were called unto the fellowship of his Son Jesus Christ our Lord.

[BBE] God is true, through whom you have been given a part with his Son, Jesus Christ our Lord.

10. [KJV] Now I beseech you, brethren, by the name of our Lord Jesus Christ, that ye all speak the same thing, and that there be no divisions among you; but that ye be perfectly joined together

in the same mind and in the same judgment.

[BBE] Now I make request to you, my brothers, in the name of our Lord Jesus Christ, that you will all say the same thing, and that there may be no divisions among you, so that you may be in complete agreement, in the same mind and in the same opinion.

11. [KJV] For it hath been declared unto me of you, my brethren, by them which are of the house of Chloe, that there are contentions among you.

[BBE] Because it has come to my knowledge, through those of the house of Chloe, that there are divisions among you, my brothers.

12. [KJV] Now this I say, that every one of you saith, I am of Paul; and I of Apollos; and I of Cephas; and I of Christ.

[BBE] That is, that some of you say, I am of Paul; some say, I am of Apollos; some say, I am of Cephas; and some say, I am Christ's.

13. [KJV] Is Christ divided? was Paul crucified for you? or were ye baptized in the name of Paul?

[BBE] Is there a division in Christ? was Paul nailed to the cross for you? or were you given baptism in the name of Paul?

14. [KJV] I thank God that I baptized none of you, but Crispus and Gaius;

[BBE] I give praise to God that not one of you had baptism from me, but Crispus and Gaius;

15. [KJV] Lest any should say that I had baptized in mine own name.

[BBE] So that no one may be able to say that you had baptism in my name.

16. [KJV] And I baptized also the household of Stephanas: besides, I know not whether I baptized any other.

[BBE] And I gave baptism to the house of Stephanas; but I am not certain that any others had baptism from me.

17. [KJV] For Christ sent me not to baptize, but to preach the gospel: not with wisdom of words, lest the cross of Christ should be made of none effect.

[BBE] For Christ sent me, not to give baptism, but to be a preacher of the good news: not with wise words, for fear that the cross of Christ might be made of no value.

18. [KJV] For the preaching of the cross is to them that perish foolishness; but unto us which are saved it is the power of God.

[BBE] For the word of the cross seems foolish to those who are on the way to destruction; but to us who are on the way to salvation it is the power of God.

19. [KJV] For it is written, I will destroy the wisdom of the wise, and will bring to nothing the understanding of the prudent.

[BBE] As it says in the holy Writings, I will put an end to the wisdom of the wise, and will put on one side the designs of those who have knowledge.

20. [KJV] Where is the wise? where is the scribe? where is the disputer of this world? hath not God made foolish the wisdom of this world?

[BBE] Where is the wise? where is he who has knowledge of the law? where is the man of this world who has a love of discussion? has not God made foolish the wisdom of this world?

21. [KJV] For after that in the wisdom of God the world by wisdom knew not God, it pleased God by the foolishness of preaching to save them that believe.

[BBE] For because, by the purpose of God, the world, with all its wisdom, had not the knowledge of God, it was God's pleasure, by so foolish a thing as preaching, to give salvation to those who had faith in him.

22. [KJV] For the Jews require a sign, and the Greeks seek after wisdom:

[BBE] Seeing that the Jews make request for signs, and the Greeks are looking for knowledge:

23. [KJV] But we preach Christ crucified, unto the Jews a stumblingblock, and unto the Greeks foolishness;

[BBE] But we give the good news of Christ on the cross, a hard thing to the Jews, and a foolish thing to the Gentiles;

24. [KJV] But unto them which are called, both Jews and Greeks, Christ the power of God, and the wisdom of God.

[BBE] But to those of God's selection, Jews and Greeks, Christ is the power and the wisdom of God.

25. [KJV] Because the foolishness of God is wiser than men; and the weakness of God is stronger than men.

[BBE] Because what seems foolish in God is wiser than men; and what seems feeble in God is stronger than men.

26. [KJV] For ye see your calling, brethren, how that not many wise men after the flesh, not many mighty, not many noble, are called:

[BBE] For you see God's design for you, my brothers, that he has not taken a great number of the wise after the flesh, not the strong, not the noble:

27. [KJV] But God hath chosen the foolish things of the world to confound the wise; and God hath chosen the weak things of the world to confound the things which are mighty;

[BBE] But God made selection of the foolish things of this world so that he might put the wise to shame; and the feeble things that he might put to shame the strong;

28. [KJV] And base things of the world, and things which are despised, hath God chosen, yea, and things which are not, to bring to nought things that are:

[BBE] And the low things of the world, and the things without honour, did God make selection of, yes, even the things which are not, so that he might make as nothing the things which are:

29. [KJV] That no flesh should glory in his presence.

[BBE] So that no flesh might have glory before God.

30. [KJV] But of him are ye in Christ Jesus, who of God is made unto us wisdom, and righteousness, and sanctification, and redemption:

[BBE] But God has given you a place in Christ Jesus, through whom God has given us wisdom and righteousness and salvation, and made us holy:

31. [KJV] That, according as it is written, He that glorieth, let him glory in the Lord.

[BBE] So that, as it is said in the holy Writings, Whoever has a desire for glory, let his glory be in the Lord.

1 Corinthians 2

1. [KJV] And I, brethren, when I came to you, came not with excellency of speech or of wisdom, declaring unto you the testimony of God.

[BBE] And when I came to you, my brothers, I did not come with wise words of knowledge, putting before you the secret of God.

2. [KJV] For I determined not to know any thing among you, save Jesus Christ, and him crucified.

[BBE] For I had made the decision to have knowledge of nothing among you but only of Jesus Christ on the cross.

3. [KJV] And I was with you in weakness, and in fear, and in much trembling.

[BBE] And I was with you without strength, in fear and in doubt.

4. [KJV] And my speech and my preaching was not with enticing words of man's wisdom, but in demonstration of the Spirit and of power:

[BBE] And in my preaching there were no honeyed words of wisdom, but I was dependent on the power of the Spirit to make it clear to you:

5. [KJV] That your faith should not stand in the wisdom of men, but in the power of God.

[BBE] So that your faith might be based not on man's wisdom but on the power of God.

6. [KJV] Howbeit we speak wisdom among them that are perfect: yet not the wisdom of this world, nor of the princes of this world, that come to nought:

[BBE] But still we have wisdom for those who are complete in knowledge, though not the wisdom of this world, and not of the rulers of this world, who are coming to nothing:

7. [KJV] But we speak the wisdom of God in a mystery, even the hidden wisdom, which God ordained before the world unto our glory:

[BBE] But we give the news of the secret wisdom of God, which he had kept in store before the world came into existence, for our glory;

8. [KJV] Which none of the princes of this world knew: for had they known it, they would not have crucified the Lord of glory.

[BBE] Of which not one of the rulers of this world had knowledge: for if they had, they would not have put the Lord of glory on the cross:

9. [KJV] But as it is written, Eye hath not seen, nor ear heard, neither have entered into the heart of man, the things which God hath prepared for them that love him.

[BBE] But as it says in the holy Writings, Things which the eye saw not, and which had not come to the ears or into the heart of man, such things as God has made ready for those who have love for him.

10. [KJV] But God hath revealed them unto us by his Spirit: for the Spirit searcheth all things, yea, the deep things of God.

[BBE] But God has given us the revelation of these things through his Spirit, for the Spirit makes search into all things, even the deep things of God.

11. [KJV] For what man knoweth the things of a man, save the spirit of man which is in him? even so the things of God knoweth no man, but the Spirit of God.

[BBE] For who has knowledge of the things of a man but the spirit of the man which is in him? in the same way, no one has knowledge of the things of God but the Spirit of God.

12. [KJV] Now we have received, not the spirit of the world, but the spirit which is of God; that we might know the things that are freely given to us of God.

[BBE] But we have not the spirit of the world, but the Spirit which comes from God, so that we may have knowledge of the things which are freely given to us by God.

13. [KJV] Which things also we speak, not in the words which man's wisdom teacheth, but which the Holy Ghost teacheth; comparing spiritual things with spiritual.

[BBE] And these are the things which we say, not in the language of man's wisdom, but in words given to us by the Spirit, judging the things of the spirit by the help of the Spirit.

14. [KJV] But the natural man receiveth not the things of the Spirit of God: for they are foolishness unto him: neither can he know them, because they are spiritually discerned.

[BBE] For the natural man is not able to take in the things of the Spirit of God: for they seem foolish to him, and he is not able to have knowledge of them, because such knowledge comes only through the Spirit.

15. [KJV] But he that is spiritual judgeth all things, yet he himself is judged of no man.

[BBE] But he who has the Spirit, though judging all things, is himself judged by no one.

16. [KJV] For who hath known the mind of the Lord, that he may instruct him? But we have the mind of Christ.

[BBE] For who has knowledge of the mind of the Lord, so as to be his teacher? But we have the mind of Christ.

1 Corinthians 3

1. [KJV] And I, brethren, could not speak unto you as unto spiritual, but as unto carnal, even as unto babes in Christ.

[BBE] And the teaching I gave you, my brothers, was such as I was able to give, not to those who have the Spirit, but to those who are still in the flesh, even to children in Christ.

2. [KJV] I have fed you with milk, and not with meat: for hitherto ye were not able to bear it, neither yet now are ye able.

[BBE] I gave you milk and not meat, because you were, then, unable to take it, and even now you are not able;

3. [KJV] For ye are yet carnal: for whereas there is among you envying, and strife, and divisions, are ye not carnal, and walk as men?

[BBE] Because you are still in the flesh: for when there is envy and division among you, are you not still walking after the way of the flesh, even as natural men?

4. [KJV] For while one saith, I am of Paul; and another, I am of Apollos; are ye not carnal?

[BBE] For when one says, I am of Paul; and another says, I am of Apollos; are you not talking like natural men?

5. [KJV] Who then is Paul, and who is Apollos, but ministers by whom ye believed, even as the Lord gave to every man?

[BBE] What then is Apollos? and what is Paul? They are but servants who gave you the good news as God gave it to them.

6. [KJV] I have planted, Apollos watered; but God gave the increase.

[BBE] I did the planting, Apollos did the watering, but God gave the increase.

7. [KJV] So then neither is he that planteth any thing, neither he that watereth; but God that giveth the increase.

[BBE] So then the planter is nothing, and the waterer is nothing; but God who gives the increase.

8. [KJV] Now he that planteth and he that watereth are one: and every man shall receive his own reward according to his own labour.

[BBE] Now the planter and the waterer are working for the same end: but they will have their separate rewards in the measure of their work.

9. [KJV] For we are labourers together with God: ye are God's husbandry, ye are God's building.

[BBE] For we are workers with God: you are God's planting, God's building.

10. [KJV] According to the grace of God which is given unto me, as a wise masterbuilder, I have laid the foundation, and another buildeth thereon. But let every man take heed how he buildeth thereupon.

[BBE] In the measure of the grace given to me, I, as a wise master-builder, have put the base in position, and another goes on building on it. But let every man take care what he puts on it.

11. [KJV] For other foundation can no man lay than that is laid, which is Jesus Christ.

[BBE] For there is no other base for the building but that which has been put down, which is Jesus Christ.

12. [KJV] Now if any man build upon this foundation gold, silver, precious stones, wood, hay, stubble;

[BBE] But on the base a man may put gold, silver, stones of great price, wood, dry grass, cut stems;

13. [KJV] Every man's work shall be made manifest: for the day shall declare it, because it shall be revealed by fire; and the fire shall try every man's work of what sort it is.

[BBE] Every man's work will be made clear in that day, because it will be tested by fire; and the fire itself will make clear the quality of every man's work.

14. [KJV] If any man's work abide which he hath built thereupon, he shall receive a reward.

[BBE] If any man's work comes through the test, he will have a reward.

15. [KJV] If any man's work shall be burned, he shall suffer loss: but he himself shall be saved; yet so as by fire.

[BBE] If the fire puts an end to any man's work, it will be his loss: but he will get salvation himself, though as by fire.

16. [KJV] Know ye not that ye are the temple of God, and that the Spirit of God dwelleth in you?

[BBE] Do you not see that you are God's holy house, and that the Spirit of God has his place in you?

17. [KJV] If any man defile the temple of God, him shall God destroy; for the temple of God is holy, which temple ye are.

[BBE] If anyone makes the house of God unclean, God will put an end to him; for the house of God is holy, and you are his house.

18. [KJV] Let no man deceive himself. If any man among you seemeth to be wise in this world, let him become a fool, that he may be wise.

[BBE] Let no man have a false idea. If any man seems to himself to be wise among you, let him become foolish, so that he may be wise.

19. [KJV] For the wisdom of this world is foolishness with God. For it is written, He taketh the wise in their own craftiness.

[BBE] For the wisdom of this world is foolish before God. As it is said in the holy Writings, He who takes the wise in their secret designs:

20. [KJV] And again, The Lord knoweth the thoughts of the wise, that they are vain.

[BBE] And again, The Lord has knowledge of the reasonings of the wise, that they are nothing.

21. [KJV] Therefore let no man glory in men. For all things are yours;

[BBE] So let no one take pride in men. For all things are yours;

22. [KJV] Whether Paul, or Apollos, or Cephas, or the world, or life, or death, or things present, or things to come; all are yours;

[BBE] Paul, or Apollos, or Cephas, or the world, or life, or death, or things present, or things to come; all are yours;

23. [KJV] And ye are Christ's; and Christ is God's.

[BBE] And you are Christ's; and Christ is God's.

1 Corinthians 4

1. [KJV] Let a man so account of us, as of the ministers of Christ, and stewards of the mysteries of God.

[BBE] Let us be judged as servants of Christ, and as those who are responsible for the secret things of God.

2. [KJV] Moreover it is required in stewards, that a man be found faithful.

[BBE] And it is right for such servants to be safe persons.

3. [KJV] But with me it is a very small thing that I should be judged of you, or of man's judgment: yea, I judge not mine own self.

[BBE] But it is a small thing to me that I am judged by you or by man's judging; I am not even a judge of myself.

4. [KJV] For I know nothing by myself; yet am I not hereby justified: but he that judgeth me is the Lord.

[BBE] For I am not conscious of any wrong in myself; but this does not make me clear, for it is the Lord who is my judge.

5. [KJV] Therefore judge nothing before the time, until the Lord come, who both will bring to light the hidden things of darkness, and will make manifest the counsels of the hearts: and then shall every man have praise of God.

[BBE] For this reason let there be no judging before the time, till the Lord comes, who will make clear the secret things of the dark, and the designs of the heart; and then will every man have his praise from God.

6. [KJV] And these things, brethren, I have in a figure transferred to myself and to Apollos for your sakes; that ye might learn in us not to think of men above that which is written, that no one of you be puffed up for one against another.

[BBE] My brothers, it is because of you that I have taken Apollos and myself as examples of these things, so that in us you might see that it is not wise to go farther than what is in the holy Writings, so that no one of you may be lifted up against his brother.

7. [KJV] For who maketh thee to differ from another? and what hast thou that thou didst not receive? now if thou didst receive it, why dost thou glory, as if thou hadst not received it?

[BBE] For who made you better than your brother? or what have you that has not been given to you? but if it has been given to you, what cause have you for pride, as if it had not been given to you?

8. [KJV] Now ye are full, now ye are rich, ye have reigned as kings without us: and I would to God ye did reign, that we also might reign with you.

[BBE] For even now you are full, even now you have wealth, you have been made kings without us: truly, I would be glad if you were kings, so that we might be kings with you.

9. [KJV] For I think that God hath set forth us the apostles last, as it were appointed to death: for we are made a spectacle unto the world, and to angels, and to men.

[BBE] For it seems to me that God has put us the Apostles last of all, as men whose fate is death: for we are put on view to the world, and to angels, and to men.

10. [KJV] We are fools for Christ's sake, but ye are wise in Christ; we are weak, but ye are strong; ye are honourable, but we are despised.

[BBE] We are made to seem foolish for Christ, but you are wise in Christ; we are feeble, but you are strong; you have glory, but we have shame.

11. [KJV] Even unto this present hour we both hunger, and thirst, and are naked, and are buffeted, and have no certain dwellingplace;

[BBE] Even to this hour we are without food, drink, and clothing, we are given blows and have no certain resting-place;

12. [KJV] And labour, working with our own hands: being reviled, we bless; being persecuted, we suffer it:

[BBE] And with our hands we do the hardest work: when they give us curses we give blessings, when we undergo punishment we take it quietly;

13. [KJV] Being defamed, we intreat: we are made as the filth of the world, and are the offscouring of all things unto this day.

[BBE] When evil things are said about us we give gentle answers: we are made as the unclean things of the world, as that for which no one has any use, even till now.

14. [KJV] I write not these things to shame you, but as my beloved sons I warn you.

[BBE] I am not saying these things to put you to shame, but so that, as my dear children, you may see what is right.

15. [KJV] For though ye have ten thousand instructors in Christ, yet have ye not many fathers: for in Christ Jesus I have begotten you through the gospel.

[BBE] For even if you had ten thousand teachers in Christ, you have not more than one father: for in Christ Jesus I have given birth to you through the good news.

16. [KJV] Wherefore I beseech you, be ye followers of me.

[BBE] So my desire is that you take me as your example.

17. [KJV] For this cause have I sent unto you Timotheus, who is my beloved son, and faithful in the Lord, who shall bring you into remembrance of my ways which be in Christ, as I teach every where in every church.

[BBE] For this cause I have sent Timothy to you, who is my dear and true child in the Lord; he will make clear to you my ways in Christ, even as I am teaching everywhere in every church.

18. [KJV] Now some are puffed up, as though I would not come to you.

[BBE] Now some are full of pride, as if I was not coming to you.

19. [KJV] But I will come to you shortly, if the Lord will, and will know, not the speech of them which are puffed up, but the power.

[BBE] But I will come to you in a short time, if it is pleasing to the Lord, and I will take note, not of the word of those who are full of pride, but of the power.

20. [KJV] For the kingdom of God is not in word, but in power.

[BBE] For the kingdom of God is not in word but in power.

21. [KJV] What will ye? shall I come unto you with a rod, or in love, and in the spirit of meekness?

[BBE] What is your desire? is my coming to be with punishment, or is it to be in love and a gentle spirit?

1 Corinthians 5

1. [KJV] It is reported commonly that there is fornication among you, and such fornication as is not so much as named among the Gentiles, that one should have his father's wife.

[BBE] It is said, in fact, that there is among you a sin of the flesh, such as is not seen even among the Gentiles, that one of you has his father's wife.

2. [KJV] And ye are puffed up, and have not rather mourned, that he that hath done this deed might be taken away from among you.

[BBE] And in place of feeling sorrow, you are pleased with yourselves, so that he who has done this thing has not been sent away from among you.

3. [KJV] For I verily, as absent in body, but present in spirit, have judged already, as though I were present, concerning him that hath so done this deed,

[BBE] For I myself, being present in spirit though not in body, have come to a decision about him who has done this thing;

4. [KJV] In the name of our Lord Jesus Christ, when ye are gathered together, and my spirit, with the power of our Lord Jesus Christ,

[BBE] In the name of our Lord Jesus, when you have come together with my spirit, with the power of our Lord Jesus,

5. [KJV] To deliver such an one unto Satan for the destruction of the flesh, that the spirit may be saved in the day of the Lord Jesus.

[BBE] That this man is to be handed over to Satan for the destruction of the flesh, so that his spirit may have forgiveness in the day of the Lord Jesus.

6. [KJV] Your glorying is not good. Know ye not that a little leaven leaveneth the whole lump?

[BBE] This pride of yours is not good. Do you not see that a little leaven makes a change in all the mass?

7. [KJV] Purge out therefore the old leaven, that ye may be a new lump, as ye are unleavened. For even Christ our passover is sacrificed for us:

[BBE] Take away, then, the old leaven, so that you may be a new mass, even as you are without leaven. For Christ has been put to death as our Passover.

8. [KJV] Therefore let us keep the feast, not with old leaven, neither with the leaven of malice and wickedness; but with the unleavened bread of sincerity and truth.

[BBE] Let us then keep the feast, not with old leaven, and not with the leaven of evil thoughts and acts, but with the unleavened bread of true thoughts and right feelings.

9. [KJV] I wrote unto you in an epistle not to company with fornicators:

[BBE] In my letter I said to you that you were not to keep company with those who go after the desires of the flesh;

10. [KJV] Yet not altogether with the fornicators of this world, or with the covetous, or extortioners, or with idolaters; for then must ye needs go out of the world.

[BBE] But I had not in mind the sinners who are outside the church, or those who have a desire for and take the property of others, or those who give worship to images; for it is not possible to keep away from such people without going out of the world completely:

11. [KJV] But now I have written unto you not to keep company, if any man that is called a brother be a fornicator, or covetous, or an idolater, or a railer, or a drunkard, or an extortioner; with such an one no not to eat.

[BBE] But the sense of my letter was that if a brother had the name of being one who went after the desires of the flesh, or had the desire for other people's property, or was in the way of using violent language, or being the worse for drink, or took by force what was not his, you might not keep company with such a one, or take food with him.

12. [KJV] For what have I to do to judge them also that are without? do not ye judge them that are within?

[BBE] For it is no business of mine to be judging those who are outside; but it is yours to be judging those who are among you;

13. [KJV] But them that are without God judgeth. Therefore put away from among yourselves that wicked person.

[BBE] As for those who are outside, God is their judge. So put away the evil man from among you.

1 Corinthians 6

1. [KJV] Dare any of you, having a matter against another, go to law before the unjust, and not before the saints?

[BBE] How is it, that if any one of you has a cause at law against another, he takes it before a Gentile judge and not before the saints?

2. [KJV] Do ye not know that the saints shall judge the world? and if the world shall be judged by you, are ye unworthy to judge the smallest matters?

[BBE] Is it not certain that the saints will be the judges of the world? if then the world will be judged by you, are you unable to give a decision about the smallest things?

3. [KJV] Know ye not that we shall judge angels? how much more things that pertain to this life?

[BBE] Is it not certain that we are to be the judges of angels? how much more then of the things of this life?

4. [KJV] If then ye have judgments of things pertaining to this life, set them to judge who are least esteemed in the church.

[BBE] If then there are questions to be judged in connection with the things of this life, why do you put them in the hands of those who have no position in the church?

5. [KJV] I speak to your shame. Is it so, that there is not a wise man among you? no, not one that shall be able to judge between his brethren?

[BBE] I say this to put you to shame. Is there not among you one wise man who may be able to give a decision between his brothers?

6. [KJV] But brother goeth to law with brother, and that before the unbelievers.

[BBE] But a brother who has a cause at law against another takes it before Gentile judges.

7. [KJV] Now therefore there is utterly a fault among you, because ye go to law one with another. Why do ye not rather take wrong? why do ye not rather suffer yourselves to be defrauded?

[BBE] More than this, it is not to your credit to have causes at law with one another at all. Why not put up with wrong? why not undergo loss?

8. [KJV] Nay, ye do wrong, and defraud, and that your brethren.

[BBE] So far from doing this, you yourselves do wrong and take your brothers' property.

9. [KJV] Know ye not that the unrighteous shall not inherit the kingdom of God? Be not deceived: neither fornicators, nor idolaters, nor adulterers, nor effeminate, nor abusers of themselves with mankind,

[BBE] Have you not knowledge that evil-doers will have no part in the kingdom of God? Have no false ideas about this: no one who goes after the desires of the flesh, or gives worship to images, or is untrue when married, or is less than a man, or makes a wrong use of men,

10. [KJV] Nor thieves, nor covetous, nor drunkards, nor revilers, nor extortioners, shall inherit the kingdom of God.

[BBE] Or is a thief, or the worse for drink, or makes use of strong language, or takes by force what is not his, will have any part in the kingdom of God.

11. [KJV] And such were some of you: but ye are washed, but ye are sanctified, but ye are justified in the name of the Lord Jesus, and by the Spirit of our God.

[BBE] And such were some of you; but you have been washed, you have been made holy, you have been given righteousness in the name of the Lord Jesus Christ and in the Spirit of our God.

12. [KJV] All things are lawful unto me, but all things are not expedient: all things are lawful for me, but I will not be brought under the power of any.

[BBE] I am free to do all things; but not all things are wise. I am free to do all things; but I will not let myself come under the power of any.

13. [KJV] Meats for the belly, and the belly for meats: but God shall destroy both it and them. Now the body is not for fornication, but for the Lord; and the Lord for the body.

[BBE] Food is for the stomach and the stomach for food, and God will put an end to them together. But the body is not for the desires of the flesh, but for the Lord; and the Lord for the body:

14. [KJV] And God hath both raised up the Lord, and will also raise up us by his own power.

[BBE] And God who made the Lord Jesus come back from the dead will do the same for us by his power.

15. [KJV] Know ye not that your bodies are the members of Christ? shall I then take the members of Christ, and make them the members of an harlot? God forbid.

[BBE] Do you not see that your bodies are part of the body of Christ? how then may I take what is a part of the body of Christ and make it a part of the body of a loose woman? such a thing may not be.

16. [KJV] What? know ye not that he which is joined to an harlot is one body? for two, saith he, shall be one flesh.

[BBE] Or do you not see that he who is joined to a loose woman is one body with her? for God has said, The two of them will become one flesh.

17. [KJV] But he that is joined unto the Lord is one spirit.

[BBE] But he who is united to the Lord is one spirit.

18. [KJV] Flee fornication. Every sin that a man doeth is without the body; but he that committeth fornication sinneth against his own body.

[BBE] Keep away from the desires of the flesh. Every sin which a man does is outside of the body; but he who goes after the desires of the flesh does evil to his body.

19. [KJV] What? know ye not that your body is the temple of the Holy Ghost which is in you, which ye have of God, and ye are not your own?

[BBE] Or are you not conscious that your body is a house for the Holy Spirit which is in you, and which has been given to you by God? and you are not the owners of yourselves;

20. [KJV] For ye are bought with a price: therefore glorify God in your body, and in your spirit, which are God's.

[BBE] For a payment has been made for you: let God be honoured in your body.

1 Corinthians 7

1. [KJV] Now concerning the things whereof ye wrote unto me: It is good for a man not to touch a woman.

[BBE] Now, as to the things in your letter to me: It is good for a man to have nothing to do with a woman.

2. [KJV] Nevertheless, to avoid fornication, let every man have his own wife, and let every woman have her own husband.

[BBE] But because of the desires of the flesh, let every man have his wife, and every woman her husband.

3. [KJV] Let the husband render unto the wife due benevolence: and likewise also the wife unto the husband.

[BBE] Let the husband give to the wife what is right; and let the wife do the same to the husband.

4. [KJV] The wife hath not power of her own body, but the husband: and likewise also the husband hath not power of his own body, but the wife.

[BBE] The wife has not power over her body, but the husband; and in the same way the husband has not power over his body, but the wife.

5. [KJV] Defraud ye not one the other, except it be with consent for a time, that ye may give yourselves to fasting and prayer; and come together again, that Satan tempt you not for your incontinency.

[BBE] Do not keep back from one another what is right, but only for a short time, and by agreement, so that you may give yourselves to prayer, and come together again; so that Satan may not get the better of you through your loss of self-control.

6. [KJV] But I speak this by permission, and not of commandment.

[BBE] But this I say as my opinion, and not as an order of the Lord.

7. [KJV] For I would that all men were even as I myself. But every man hath his proper gift of God, one after this manner, and another after that.

[BBE] It is my desire that all men might be even as I am. But every man has the power of his special way of life given him by God, one in this way and one in that.

8. [KJV] I say therefore to the unmarried and widows, It is good for them if they abide even as I.

[BBE] But I say to the unmarried and to the widows, It is good for them to be even as I am.

9. [KJV] But if they cannot contain, let them marry: for it is better to marry than to burn.

[BBE] But if they have not self-control let them get married; for married life is better than the burning of desire.

10. [KJV] And unto the married I command, yet not I, but the Lord, Let not the wife depart from her husband:

[BBE] But to the married I give orders, though not I but the Lord, that the wife may not go away from her husband

11. [KJV] But and if she depart, let her remain unmarried, or be reconciled to her husband: and let not the husband put away his wife.

[BBE] (Or if she goes away from him, let her keep unmarried, or be united to her husband again); and that the husband may not go away from his wife.

12. [KJV] But to the rest speak I, not the Lord: If any brother hath a wife that believeth not, and she be pleased to dwell with him, let him not put her away.

[BBE] But to the rest I say, and not the Lord; If a brother has a wife who is not a Christian, and it is her desire to go on living with him, let him not go away from her.

13. [KJV] And the woman which hath an husband that believeth not, and if he be pleased to dwell with her, let her not leave him.

[BBE] And if a woman has a husband who is not a Christian, and it is his desire to go on living with her, let her not go away from her husband.

14. [KJV] For the unbelieving husband is sanctified by the wife, and the unbelieving wife is sanctified by the husband: else were your children unclean; but now are they holy.

[BBE] For the husband who has not faith is made holy through his Christian wife, and the wife who is not a Christian is made holy through the brother: if not, your children would be unholy, but now are they holy.

15. [KJV] But if the unbelieving depart, let him depart. A brother or a sister is not under bondage in such cases: but God hath called us to peace.

[BBE] But if the one who is not a Christian has a desire to go away, let it be so: the brother or the

sister in such a position is not forced to do one thing or the other: but it is God's pleasure that we may be at peace with one another.

16. [KJV] For what knowest thou, O wife, whether thou shalt save thy husband? or how knowest thou, O man, whether thou shalt save thy wife?

[BBE] For how may you be certain, O wife, that you will not be the cause of salvation to your husband? or you, O husband, that you may not do the same for your wife?

17. [KJV] But as God hath distributed to every man, as the Lord hath called every one, so let him walk. And so ordain I in all churches.

[BBE] Only, as the Lord has given to a man, and as is the purpose of God for him, so let him go on living. And these are my orders for all the churches.

18. [KJV] Is any man called being circumcised? let him not become uncircumcised. Is any called in uncircumcision? let him not be circumcised.

[BBE] If any man who is a Christian has had circumcision, let him keep so; and if any man who is a Christian has not had circumcision, let him make no change.

19. [KJV] Circumcision is nothing, and uncircumcision is nothing, but the keeping of the commandments of God.

[BBE] Circumcision is nothing, and its opposite is nothing, but only doing the orders of God is of value.

20. [KJV] Let every man abide in the same calling wherein he was called.

[BBE] Let every man keep the position in which he has been placed by God.

21. [KJV] Art thou called being a servant? care not for it: but if thou mayest be made free, use it rather.

[BBE] If you were a servant when you became a Christian, let it not be a grief to you; but if you have a chance to become free, make use of it.

22. [KJV] For he that is called in the Lord, being a servant, is the Lord's freeman: likewise also he that is called, being free, is Christ's servant.

[BBE] For he who was a servant when he became a Christian is the Lord's free man; and he who was free when he became a Christian is the Lord's servant.

23. [KJV] Ye are bought with a price; be not ye the servants of men.

[BBE] It is the Lord who has made payment for you: be not servants of men.

24. [KJV] Brethren, let every man, wherein he is called, therein abide with God.

[BBE] My brothers, let every man keep in that condition which is the purpose of God for him.

25. [KJV] Now concerning virgins I have no commandment of the Lord: yet I give my judgment, as one that hath obtained mercy of the Lord to be faithful.

[BBE] Now about virgins I have no orders from the Lord: but I give my opinion as one to whom the Lord has given mercy to be true to him.

26. [KJV] I suppose therefore that this is good for the present distress, I say, that it is good for a man so to be.

[BBE] In my opinion then, because of the present trouble, it is good for a man to keep as he is.

27. [KJV] Art thou bound unto a wife? seek not to be loosed. Art thou loosed from a wife? seek not a wife.

[BBE] If you are married to a wife, make no attempt to get free from her: if you are free from a wife, do not take a wife.

28. [KJV] But and if thou marry, thou hast not sinned; and if a virgin marry, she hath not sinned. Nevertheless such shall have trouble in the flesh: but I spare you.

[BBE] If you get married it is not a sin; and if an unmarried woman gets married it is not a sin. But those who do so will have trouble in the flesh. But I will not be hard on you.

29. [KJV] But this I say, brethren, the time is short: it remaineth, that both they that have wives be as though they had none;

[BBE] But I say this, my brothers, the time is short; and from now it will be wise for those who have wives to be as if they had them not;

30. [KJV] And they that weep, as though they wept not; and they that rejoice, as though they rejoiced not; and they that buy, as though they possessed not;

[BBE] And for those who are in sorrow, to give no signs of it; and for those who are glad, to give no signs of joy; and for those who are getting property, to be as if they had nothing;

31. [KJV] And they that use this world, as not abusing it: for the fashion of this world passeth away.

[BBE] And for those who make use of the world, not to be using it fully; for this world's way of life will quickly come to an end.

32. [KJV] But I would have you without carefulness. He that is unmarried careth for the things that belong to the Lord, how he may please the Lord:

[BBE] But it is my desire for you to be free from cares. The unmarried man gives his mind to the things of the Lord, how he may give pleasure to the Lord:

33. [KJV] But he that is married careth for the things that are of the world, how he may please his wife.

[BBE] But the married man gives his attention to the things of this world, how he may give pleasure to his wife.

34. [KJV] There is difference also between a wife and a virgin. The unmarried woman careth for the things of the Lord, that she may be holy both in body and in spirit: but she that is married careth for the things of the world, how she may please her husband.

[BBE] And the wife is not the same as the virgin. The virgin gives her mind to the things of the Lord, so that she may be holy in body and in spirit: but the married woman takes thought for the things of the world, how she may give pleasure to her husband.

35. [KJV] And this I speak for your own profit; not that I may cast a snare upon you, but for that which is comely, and that ye may attend upon the Lord without distraction.

[BBE] Now I say this for your profit; not to make things hard for you, but because of what is right, and so that you may be able to give all your attention to the things of the Lord.

36. [KJV] But if any man think that he behaveth himself uncomely toward his virgin, if she pass the flower of her age, and need so require, let him do what he will, he sinneth not: let them marry.

[BBE] But if, in any man's opinion, he is not doing what is right for his virgin, if she is past her best years, and there is need for it, let him do what seems right to him; it is no sin; let them be married.

37. [KJV] Nevertheless he that standeth stedfast in his heart, having no necessity, but hath power over his own will, and hath so decreed in his heart that he will keep his virgin, doeth well.

[BBE] But the man who is strong in mind and purpose, who is not forced but has control over his desires, does well if he comes to the decision to keep her a virgin.

38. [KJV] So then he that giveth her in marriage doeth well; but he that giveth her not in marriage doeth better.

[BBE] So then, he who gets married to his virgin does well, and he who keeps her unmarried does better.

39. [KJV] The wife is bound by the law as long as her husband liveth; but if her husband be dead, she is at liberty to be married to whom she will; only in the Lord.

[BBE] It is right for a wife to be with her husband as long as he is living; but when her husband is dead, she is free to be married to another; but only to a Christian.

40. [KJV] But she is happier if she so abide, after my judgment: and I think also that I have the Spirit of God.

[BBE] But it will be better for her to keep as she is, in my opinion: and it seems to me that I have the Spirit of God.

1 Corinthians 8

1. [KJV] Now as touching things offered unto idols, we know that we all have knowledge. Knowledge puffeth up, but charity edifieth.

[BBE] Now about things offered to images: we all seem to ourselves to have knowledge. Knowledge gives pride, but love gives true strength.

2. [KJV] And if any man think that he knoweth any thing, he knoweth nothing yet as he ought to know.

[BBE] If anyone seems to himself to have knowledge, so far he has not the right sort of knowledge about anything;

3. [KJV] But if any man love God, the same is known of him.

[BBE] But if anyone has love for God, God has knowledge of him.

4. [KJV] As concerning therefore the eating of those things that are offered in sacrifice unto idols, we know that an idol is nothing in the world, and that there is none other God but one.

[BBE] So, then, as to the question of taking food offered to images, we are certain that an image is nothing in the world, and that there is no God but one.

5. [KJV] For though there be that are called gods, whether in heaven or in earth, (as there be gods many, and lords many,)

[BBE] For though there are those who have the name of gods, in heaven or on earth, as there are a number of gods and a number of lords,

6. [KJV] But to us there is but one God, the Father, of whom are all things, and we in him; and one Lord Jesus Christ, by whom are all things, and we by him.

[BBE] There is for us only one God, the Father, of whom are all things, and we are for him; and one Lord, Jesus Christ, through whom are all things, and we have our being through him.

7. [KJV] Howbeit there is not in every man that knowledge: for some with conscience of the idol unto this hour eat it as a thing offered unto an idol; and their conscience being weak is defiled.

[BBE] Still, all men have not that knowledge: but some, being used till now to the image, are conscious that they are taking food which has been offered to the image; and because they are not strong in the faith, their minds are troubled.

8. [KJV] But meat commendeth us not to God: for neither, if we eat, are we the better; neither, if we eat not, are we the worse.

[BBE] But God's approval of us is not based on the food we take: if we do not take it we are no worse for it; and if we take it we are no better.

9. [KJV] But take heed lest by any means this liberty of yours become a stumblingblock to them that are weak.

[BBE] But take care that this power of yours does not give cause for trouble to the feeble.

10. [KJV] For if any man see thee which hast knowledge sit at meat in the idol's temple, shall not the conscience of him which is weak be emboldened to eat those things which are offered to idols;

[BBE] For if a man sees you, who have knowledge, taking food as a guest in the house of an image, will it not give him, if he is feeble, the idea that he may take food offered to images?

11. [KJV] And through thy knowledge shall the weak brother perish, for whom Christ died?

[BBE] And so, through your knowledge, you are the cause of destruction to your brother, for whom Christ underwent death.

12. [KJV] But when ye sin so against the brethren, and wound their weak conscience, ye sin against Christ.

[BBE] And in this way, doing evil to the brothers, and causing trouble to those whose faith is feeble, you are sinning against Christ.

13. [KJV] Wherefore, if meat make my brother to offend, I will eat no flesh while the world standeth, lest I make my brother to offend.

[BBE] For this reason, if food is a cause of trouble to my brother, I will give up taking meat for ever, so that I may not be a cause of trouble to my brother.

1 Corinthians 9

1. [KJV] Am I not an apostle? am I not free? have I not seen Jesus Christ our Lord? are not ye my work in the Lord?

[BBE] Am I not free? am I not an Apostle? have I not seen Jesus our Lord? are you not my work in the Lord?

2. [KJV] If I be not an apostle unto others, yet doubtless I am to you: for the seal of mine apostleship are ye in the Lord.

[BBE] If to others I am not an Apostle, at least I am one to you: for the fact that you are Christians is the sign that I am an Apostle.

3. [KJV] Mine answer to them that do examine me is this,

[BBE] My answer to those who are judging me is this.

4. [KJV] Have we not power to eat and to drink?

[BBE] Have we no right to take food and drink?

5. [KJV] Have we not power to lead about a sister, a wife, as well as other apostles, and as the brethren of the Lord, and Cephas?

[BBE] Have we no right to take about with us a Christian wife, like the rest of the Apostles, and the brothers of the Lord, and Cephas?

6. [KJV] Or I only and Barnabas, have not we power to forbear working?

[BBE] Or I only and Barnabas, have we no right to take a rest from work?

7. [KJV] Who goeth a warfare any time at his own charges? who planteth a vineyard, and eateth not of the fruit thereof? or who feedeth a flock, and eateth not of the milk of the flock?

[BBE] Who ever goes to war without looking to someone to be responsible for his payment? who puts in vines and does not take the fruit of them? or who takes care of sheep without drinking of their milk?

8. [KJV] Say I these things as a man? or saith not the law the same also?

[BBE] Am I talking as a man? does not the law say the same?

9. [KJV] For it is written in the law of Moses, Thou shalt not muzzle the mouth of the ox that treadeth out the corn. Doth God take care for oxen?

[BBE] For it says in the law of Moses, It is not right to keep the ox from taking the grain when he is crushing it. Is it for the oxen that God is giving orders?

10. [KJV] Or saith he it altogether for our sakes? For our sakes, no doubt, this is written: that he that ploweth should plow in hope; and that he that thresheth in hope should be partaker of his hope.

[BBE] Or has he us in mind? Yes, it was said for us; because it is right for the ploughman to do his ploughing in hope, and for him who is crushing the grain to do his work hoping for a part in the fruits of it.

11. [KJV] If we have sown unto you spiritual things, is it a great thing if we shall reap your carnal things?

[BBE] If we have been planting the things of the Spirit for you, does it seem a great thing for you to give us a part in your things of this world?

12. [KJV] If others be partakers of this power over you, are not we rather? Nevertheless we have not used this power; but suffer all things, lest we should hinder the gospel of Christ.

[BBE] If others have a part in this right over you, have we not even more? But we did not make use of our right, so that we might put nothing in the way of the good news of Christ.

13. [KJV] Do ye not know that they which minister about holy things live of the things of the temple? and they which wait at the altar are partakers with the altar?

[BBE] Do you not see that the servants of the holy things get their living from the Temple, and the servants of the altar have their part in the food which is offered on the altar?

14. [KJV] Even so hath the Lord ordained that they which preach the gospel should live of the gospel.

[BBE] Even so did the Lord give orders that the preachers of the good news might get their living from the good news.

15. [KJV] But I have used none of these things: neither have I written these things, that it should be so done unto me: for it were better for me to die, than that any man should make my glorying void.

[BBE] But I have not made use of any of these things: and I am not writing this in the hope that it may be so for me: for it would be better for me to undergo death, than for any man to make this pride of mine of no effect.

16. [KJV] For though I preach the gospel, I have nothing to glory of: for necessity is laid upon me; yea, woe is unto me, if I preach not the gospel!

[BBE] For if I am a preacher of the good news, I have no cause for pride in this; because I am forced to do so, for a curse is on me if I do not.

17. [KJV] For if I do this thing willingly, I have a reward: but if against my will, a dispensation of the gospel is committed unto me.

[BBE] But if I do it gladly, I have a reward; and if not, I am under orders to do it.

18. [KJV] What is my reward then? Verily that, when I preach the gospel, I may make the gospel of Christ without charge, that I abuse not my power in the gospel.

[BBE] What then is my reward? This, that when I am giving the good news, I may give it without payment, not making use of my rights as a preacher of the good news.

19. [KJV] For though I be free from all men, yet have I made myself servant unto all, that I might gain the more.

[BBE] For though I was free from all men, I made myself a servant to all, so that more might have salvation.

20. [KJV] And unto the Jews I became as a Jew, that I might gain the Jews; to them that are under the law, as under the law, that I might gain them that are under the law;

[BBE] And to the Jews I was as a Jew, so that I might give the good news to them; to those under the law I was the same, not as being myself under the law, but so that I might give the good news to those under the law.

21. [KJV] To them that are without law, as without law, (being not without law to God, but under the law to Christ,) that I might gain them that are without law.

[BBE] To those without the law I was as one without the law, not as being without law to God, but as under law to Christ, so that I might give the good news to those without the law.

22. [KJV] To the weak became I as weak, that I might gain the weak: I am made all things to all men, that I might by all means save some.

[BBE] To the feeble, I was as one who is feeble, so that they might have salvation: I have been all things to all men, so that some at least might have salvation.

23. [KJV] And this I do for the gospel's sake, that I might be partaker thereof with you.

[BBE] And I do all things for the cause of the good news, so that I may have a part in it.

24. [KJV] Know ye not that they which run in a race run all, but one receiveth the prize? So run, that ye may obtain.

[BBE] Do you not see that in a running competition all take part, but only one gets the reward? So let your minds be fixed on the reward.

25. [KJV] And every man that striveth for the mastery is temperate in all things. Now they do it to obtain a corruptible crown; but we an incorruptible.

[BBE] And every man who takes part in the sports has self-control in all things. Now they do it to get a crown which is of this world, but we for an eternal crown.

26. [KJV] I therefore so run, not as uncertainly; so fight I, not as one that beateth the air:

[BBE] So then I am running, not uncertainly; so I am fighting, not as one who gives blows in the air:

27. [KJV] But I keep under my body, and bring it into subjection: lest that by any means, when I have preached to others, I myself should be a castaway.

[BBE] But I give blows to my body, and keep it under control, for fear that, after having given the good news to others, I myself might not have God's approval.

1 Corinthians 10

1. [KJV] Moreover, brethren, I would not that ye should be ignorant, how that all our fathers were under the cloud, and all passed through the sea;

[BBE] For it is my desire, my brothers, that you may keep in mind how all our fathers were under the cloud, and they all went through the sea;

2. [KJV] And were all baptized unto Moses in the cloud and in the sea;

[BBE] And they all had baptism from Moses in the cloud and in the sea;

3. [KJV] And did all eat the same spiritual meat;

[BBE] And they all took the same holy food;

4. [KJV] And did all drink the same spiritual drink: for they drank of that spiritual Rock that followed them: and that Rock was Christ.

[BBE] And the same holy drink: for they all took of the water from the holy rock which came after them: and the rock was Christ.

5. [KJV] But with many of them God was not well pleased: for they were overthrown in the wilderness.

[BBE] But with most of them God was not pleased: for they came to their end in the waste land.

6. [KJV] Now these things were our examples, to the intent we should not lust after evil things, as they also lusted.

[BBE] Now these things were for an example to us, so that our hearts might not go after evil things, as they did.

7. [KJV] Neither be ye idolaters, as were some of them; as it is written, The people sat down to eat and drink, and rose up to play.

[BBE] Then do not go after false gods, as some of them did; as it is said in the holy Writings, After resting and feasting, the people got up to take their pleasure.

8. [KJV] Neither let us commit fornication, as some of them committed, and fell in one day three and twenty thousand.

[BBE] Again, let us not give way to the desires of the flesh, as some of them did, of whom twenty-three thousand came to their end in one day.

9. [KJV] Neither let us tempt Christ, as some of them also tempted, and were destroyed of serpents.

[BBE] And let us not put the Lord to the test, as some of them did, and came to their death by snakes.

10. [KJV] Neither murmur ye, as some of them also murmured, and were destroyed of the destroyer.

[BBE] And do not say evil things against the Lord, as some of them did, and destruction overtook them.

11. [KJV] Now all these things happened unto them for ensamples: and they are written for our admonition, upon whom the ends of the world are come.

[BBE] Now these things were done as an example; and were put down in writing for our teaching, on whom the last days have come.

12. [KJV] Wherefore let him that thinketh he standeth take heed lest he fall.

[BBE] So let him who seems to himself to be safe go in fear of a fall.

13. [KJV] There hath no temptation taken you but such as is common to man: but God is faithful, who will not suffer you to be tempted above that ye are able; but will with the temptation also make a way to escape, that ye may be able to bear it.

[BBE] You have been put to no test but such as is common to man: and God is true, who will not let any test come on you which you are not able to undergo; but he will make with the test a way out of it, so that you may be able to go through it.

14. [KJV] Wherefore, my dearly beloved, flee from idolatry.

[BBE] For this cause, my dear brothers, give no worship to false gods.

15. [KJV] I speak as to wise men; judge ye what I say.

[BBE] What I am saying is for wise men, do you be the judges of it.

16. [KJV] The cup of blessing which we bless, is it not the communion of the blood of Christ? The bread which we break, is it not the communion of the body of Christ?

[BBE] The cup of blessing which we take, does it not give us a part in the blood of Christ? and is not the broken bread a taking part in the body of Christ?

17. [KJV] For we being many are one bread, and one body: for we are all partakers of that one bread.

[BBE] Because we, being a number of persons, are one bread, we are one body: for we all take part in the one bread.

18. [KJV] Behold Israel after the flesh: are not they which eat of the sacrifices partakers of the altar?

[BBE] See Israel after the flesh: do not those who take as food the offerings of the altar take a part in the altar?

19. [KJV] What say I then? that the idol is any thing, or that which is offered in sacrifice to idols is any thing?

[BBE] Do I say, then, that what is offered to images is anything, or that the image is anything?

20. [KJV] But I say, that the things which the Gentiles sacrifice, they sacrifice to devils, and not to God: and I would not that ye should have fellowship with devils.

[BBE] What I say is that the things offered by the Gentiles are offered to evil spirits and not to God; and it is not my desire for you to have any part with evil spirits.

21. [KJV] Ye cannot drink the cup of the Lord, and the cup of devils: ye cannot be partakers of the Lord's table, and of the table of devils.

[BBE] It is not possible for you, at the same time, to take the cup of the Lord and the cup of evil spirits; you may not take part in the table of the Lord and the table of evil spirits.

22. [KJV] Do we provoke the Lord to jealousy? are we stronger than he?

[BBE] Or may we be the cause of envy to the Lord? are we stronger than he?

23. [KJV] All things are lawful for me, but all things are not expedient: all things are lawful for me, but all things edify not.

[BBE] We are free to do all things, but there are things which it is not wise to do. We are free to do all things, but not all things are for the common good.

24. [KJV] Let no man seek his own, but every man another's wealth.

[BBE] Let a man give attention not only to what is good for himself, but equally to his neighbour's good.

25. [KJV] Whatsoever is sold in the shambles, that eat, asking no question for conscience sake:

[BBE] Whatever meat may be had at the public market, take as food without question of right or wrong;

26. [KJV] For the earth is the Lord's, and the fulness thereof.

[BBE] For the earth is the Lord's and all things in it.

27. [KJV] If any of them that believe not bid you to a feast, and ye be disposed to go; whatsoever is set before you, eat, asking no question for conscience sake.

[BBE] If a Gentile makes a feast for you, and you are pleased to go as a guest, take whatever is put before you, without question of right or wrong.

28. [KJV] But if any man say unto you, This is offered in sacrifice unto idols, eat not for his sake that shewed it, and for conscience sake: for the earth is the Lord's, and the fulness thereof:

[BBE] But if anyone says to you, This food has been used as an offering, do not take it, on account of him who said it, and on account of his sense of right and wrong:

29. [KJV] Conscience, I say, not thine own, but of the other: for why is my liberty judged of another man's conscience?

[BBE] Right and wrong, I say, not for you, but for the other man; for the fact that I am free is not dependent on another man's sense of right or wrong.

30. [KJV] For if I by grace be a partaker, why am I evil spoken of for that for which I give thanks?

[BBE] But if I give praise to God for the food which I take, let no man say evil of me for that reason.

31. [KJV] Whether therefore ye eat, or drink, or whatsoever ye do, do all to the glory of God.

[BBE] So then, if it is a question of food or drink, or any other thing, whatever you do, do all to the glory of God.

32. [KJV] Give none offence, neither to the Jews, nor to the Gentiles, nor to the church of God:

[BBE] Give no cause of trouble to Jews, or to Greeks, or to the church of God.

33. [KJV] Even as I please all men in all things, not seeking mine own profit, but the profit of many, that they may be saved.

[BBE] Even as I give way to all men in all things, not looking for profit for myself, but for the good of others, that they may get salvation.

1 Corinthians 11

1. [KJV] Be ye followers of me, even as I also am of Christ.

[BBE] So take me for your example, even as I take Christ for mine.

2. [KJV] Now I praise you, brethren, that ye remember me in all things, and keep the ordinances, as I delivered them to you.

[BBE] Now I am pleased to see that you keep me in memory in all things, and that you give attention to the teaching which was handed down from me to you.

3. [KJV] But I would have you know, that the head of every man is Christ; and the head of the woman is the man; and the head of Christ is God.

[BBE] But it is important for you to keep this fact in mind, that the head of every man is Christ; and the head of the woman is the man, and the head of Christ is God.

4. [KJV] Every man praying or prophesying, having his head covered, dishonoureth his head.

[BBE] Every man who takes part in prayer, or gives teaching as a prophet, with his head covered, puts shame on his head.

5. [KJV] But every woman that prayeth or prophesieth with her head uncovered dishonoureth her head: for that is even all one as if she were shaven.

[BBE] But every woman who does so with her head unveiled, puts shame on her head: for it is the same as if her hair was cut off.

6. [KJV] For if the woman be not covered, let her also be shorn: but if it be a shame for a woman to be shorn or shaven, let her be covered.

[BBE] For if a woman is not veiled, let her hair be cut off; but if it is a shame to a woman to have her hair cut off, let her be veiled.

7. [KJV] For a man indeed ought not to cover his head, forasmuch as he is the image and glory of God: but the woman is the glory of the man.

[BBE] For it is not right for a man to have his head covered, because he is the image and glory of God: but the woman is the glory of the man.

8. [KJV] For the man is not of the woman; but the woman of the man.

[BBE] For the man did not come from the woman, but the woman from the man.

9. [KJV] Neither was the man created for the woman; but the woman for the man.

[BBE] And the man was not made for the woman, but the woman for the man.

10. [KJV] For this cause ought the woman to have power on her head because of the angels.

[BBE] For this reason it is right for the woman to have a sign of authority on her head, because of the angels.

11. [KJV] Nevertheless neither is the man without the woman, neither the woman without the man, in the Lord.

[BBE] But the woman is not separate from the man, and the man is not separate from the woman in the Lord.

12. [KJV] For as the woman is of the man, even so is the man also by the woman; but all things of God.

[BBE] For as the woman is from the man, so the man is through the woman; but all things are from God.

13. [KJV] Judge in yourselves: is it comely that a woman pray unto God uncovered?

[BBE] Be judges yourselves of the question: does it seem right for a woman to take part in prayer unveiled?

14. [KJV] Doth not even nature itself teach you, that, if a man have long hair, it is a shame unto him?

[BBE] Does it not seem natural to you that if a man has long hair, it is a cause of shame to him?

15. [KJV] But if a woman have long hair, it is a glory to her: for her hair is given her for a covering.

[BBE] But if a woman has long hair, it is a glory to her: for her hair is given to her for a covering.

16. [KJV] But if any man seem to be contentious, we have no such custom, neither the churches of God.

[BBE] But if any man will not be ruled in this question, this is not our way of doing things, and it is not done in the churches of God.

17. [KJV] Now in this that I declare unto you I praise you not, that ye come together not for the better, but for the worse.

[BBE] But in giving you this order, there is one thing about which I am not pleased: it is that when you come together it is not for the better but for the worse.

18. [KJV] For first of all, when ye come together in the church, I hear that there be divisions among you; and I partly believe it.

[BBE] For first of all, it has come to my ears that when you come together in the church, there are divisions among you, and I take the statement to be true in part.

19. [KJV] For there must be also heresies among you, that they which are approved may be made manifest among you.

[BBE] For divisions are necessary among you, in order that those who have God's approval may be clearly seen among you.

20. [KJV] When ye come together therefore into one place, this is not to eat the Lord's supper.

[BBE] But now, when you come together, it is not possible to take the holy meal of the Lord:

21. [KJV] For in eating every one taketh before other his own supper: and one is hungry, and another is drunken.

[BBE] For when you take your food, everyone takes his meal before the other; and one has not enough food, and another is the worse for drink.

22. [KJV] What? have ye not houses to eat and to drink in? or despise ye the church of God, and shame them that have not? What shall I say to you? shall I praise you in this? I praise you not.

[BBE] What? have you not houses to take your meals in? or have you no respect for the church of God, putting the poor to shame? What am I to say to you? am I to give you praise? certainly not.

23. [KJV] For I have received of the Lord that which also I delivered unto you, That the Lord Jesus the same night in which he was betrayed took bread:

[BBE] For it was handed down to me from the Lord, as I gave it to you, that the Lord Jesus, on the night when Judas was false to him, took bread,

24. [KJV] And when he had given thanks, he brake it, and said, Take, eat: this is my body, which is broken for you: this do in remembrance of me.

[BBE] And when it had been broken with an act of praise, he said, This is my body which is for you: do this in memory of me.

25. [KJV] After the same manner also he took the cup, when he had supped, saying, This cup is the new testament in my blood: this do ye, as oft as ye drink it, in remembrance of me.

[BBE] In the same way, with the cup, after the meal, he said, This cup is the new testament in my blood: do this, whenever you take it, in memory of me.

26. [KJV] For as often as ye eat this bread, and drink this cup, ye do shew the Lord's death till he come.

[BBE] For whenever you take the bread and the cup you give witness to the Lord's death till he comes.

27. [KJV] Wherefore whosoever shall eat this bread, and drink this cup of the Lord, unworthily, shall be guilty of the body and blood of the Lord.

[BBE] If, then, anyone takes the bread or the cup of the Lord in the wrong spirit, he will be responsible for the body and blood of the Lord.

28. [KJV] But let a man examine himself, and so let him eat of that bread, and drink of that cup.

[BBE] But let no man take of the bread and the cup without testing himself.

29. [KJV] For he that eateth and drinketh unworthily, eateth and drinketh damnation to himself, not discerning the Lord's body.

[BBE] For a man puts himself in danger, if he takes part in the holy meal without being conscious that it is the Lord's body.

30. [KJV] For this cause many are weak and sickly among you, and many sleep.

[BBE] For this cause a number of you are feeble and ill, and a number are dead.

31. [KJV] For if we would judge ourselves, we should not be judged.

[BBE] But if we were true judges of ourselves, punishment would not come on us.

32. [KJV] But when we are judged, we are chastened of the Lord, that we should not be condemned with the world.

[BBE] But if punishment does come, it is sent by the Lord, so that we may be safe when the world is judged.

33. [KJV] Wherefore, my brethren, when ye come together to eat, tarry one for another.

[BBE] So then, my brothers, when you come together to the holy meal of the Lord, let there be waiting for one another.

34. [KJV] And if any man hunger, let him eat at home; that ye come not together unto condemnation. And the rest will I set in order when I come.

[BBE] If any man is in need of food, let him take his meal in his house; so that you may not come together to your damage. And the rest I will put in order when I come.

1 Corinthians 12

1. [KJV] Now concerning spiritual gifts, brethren, I would not have you ignorant.

[BBE] But about the things of the spirit, my brothers, it is not right for you to be without teaching.

2. [KJV] Ye know that ye were Gentiles, carried away unto these dumb idols, even as ye were led.

[BBE] You are conscious that when you were Gentiles, in whatever way you were guided, you went after images without voice or power.

3. [KJV] Wherefore I give you to understand, that no man speaking by the Spirit of God calleth Jesus accursed: and that no man can say that Jesus is the Lord, but by the Holy Ghost.

[BBE] So it is my desire for you to be clear about this; that no one is able to say by the Spirit of God that Jesus is cursed; and no one is able to say that Jesus is Lord, but by the Holy Spirit.

4. [KJV] Now there are diversities of gifts, but the same Spirit.

[BBE] Now there are different qualities given to men, but the same Spirit.

5. [KJV] And there are differences of administrations, but the same Lord.

[BBE] And there are different sorts of servants, but the same Lord.

6. [KJV] And there are diversities of operations, but it is the same God which worketh all in all.

[BBE] And there are different operations, but the same God, who is working all things in all.

7. [KJV] But the manifestation of the Spirit is given to every man to profit withal.

[BBE] But to every man some form of the Spirit's working is given for the common good.

8. [KJV] For to one is given by the Spirit the word of wisdom; to another the word of knowledge by the same Spirit;

[BBE] For to one are given words of wisdom through the Spirit; and to another words of knowledge through the same Spirit:

9. [KJV] To another faith by the same Spirit; to another the gifts of healing by the same Spirit;

[BBE] To another faith in the same Spirit; and to another the power of taking away disease, by the one Spirit;

10. [KJV] To another the working of miracles; to another prophecy; to another discerning of spirits; to another divers kinds of tongues; to another the interpretation of tongues:

[BBE] And to another the power of working wonders; and to another the prophet's word; and to another the power of testing spirits; to another different sorts of tongues; and to another the power of making clear the sense of the tongues:

11. [KJV] But all these worketh that one and the selfsame Spirit, dividing to every man severally as he will.

[BBE] But all these are the operations of the one and the same Spirit, giving to every man separately as his pleasure is.

12. [KJV] For as the body is one, and hath many members, and all the members of that one body, being many, are one body: so also is Christ.

[BBE] For as the body is one, and has a number of parts, and all the parts make one body, so is Christ.

13. [KJV] For by one Spirit are we all baptized into one body, whether we be Jews or Gentiles, whether we be bond or free; and have been all made to drink into one Spirit.

[BBE] For through the baptism of the one Spirit we were all formed into one body, Jews or Greeks, servants or free men, and were all made full of the same Spirit.

14. [KJV] For the body is not one member, but many.

[BBE] For the body is not one part, but a number of parts.

15. [KJV] If the foot shall say, Because I am not the hand, I am not of the body; is it therefore not of the body?

[BBE] If the foot says, Because I am not the hand, I am not a part of the body; it is no less a part of the body.

16. [KJV] And if the ear shall say, Because I am not the eye, I am not of the body; is it therefore not of the body?

[BBE] And if the ear says, Because I am not the eye, I am not a part of the body; it is a part of the body all the same.

17. [KJV] If the whole body were an eye, where were the hearing? If the whole were hearing, where were the smelling?

[BBE] If all the body was an eye, where would be the hearing? if all was hearing, where would be the smelling?

18. [KJV] But now hath God set the members every one of them in the body, as it hath pleased him.

[BBE] But now God has put every one of the parts in the body as it was pleasing to him.

19. [KJV] And if they were all one member, where were the body?

[BBE] And if they were all one part, where would the body be?

20. [KJV] But now are they many members, yet but one body.

[BBE] But now they are all different parts, but one body.

21. [KJV] And the eye cannot say unto the hand, I have no need of thee: nor again the head to the feet, I have no need of you.

[BBE] And the eye may not say to the hand, I have no need of you: or again the head to the feet, I have no need of you.

22. [KJV] Nay, much more those members of the body, which seem to be more feeble, are necessary:

[BBE] No, those parts which seem to be feeble are the more necessary;

23. [KJV] And those members of the body, which we think to be less honourable, upon these we bestow more abundant honour; and our uncomely parts have more abundant comeliness.

[BBE] And to those parts of the body which seem to have less honour we give all the more honour; and to those parts of the body which are a cause of shame to us we give the greater respect;

24. [KJV] For our comely parts have no need: but God hath tempered the body together, having given more abundant honour to that part which lacked:

[BBE] But those parts of the body which are beautiful have no need of such care: and so the body has been joined together by God in such a way as to give more honour to those parts which had need of it;

25. [KJV] That there should be no schism in the body; but that the members should have the same care one for another.

[BBE] So that there might be no division in the body; but all the parts might have the same care for one another.

26. [KJV] And whether one member suffer, all the members suffer with it; or one member be honoured, all the members rejoice with it.

[BBE] And if there is pain in one part of the body, all the parts will be feeling it; or if one part is honoured, all the parts will be glad.

27. [KJV] Now ye are the body of Christ, and members in particular.

[BBE] Now you are the body of Christ, and every one of you the separate parts of it.

28. [KJV] And God hath set some in the church, first apostles, secondarily prophets, thirdly teachers, after that miracles, then gifts of healings, helps, governments, diversities of tongues.

[BBE] And God has put some in the church, first, Apostles; second, prophets; third, teachers; then those with wonder-working powers, then those with the power of taking away disease, helpers, wise guides, users of strange tongues.

29. [KJV] Are all apostles? are all prophets? are all teachers? are all workers of miracles?

[BBE] Are all Apostles? are all prophets? are all teachers? have all the power of working wonders?

30. [KJV] Have all the gifts of healing? do all speak with tongues? do all interpret?

[BBE] Are all able to take away disease? have all the power of tongues? are all able to give their sense?

31. [KJV] But covet earnestly the best gifts: and yet shew I unto you a more excellent way.

[BBE] But let your desires be turned to the more important things given by the Spirit. And now I am pointing out to you an even better way.

1 Corinthians 13

1. [KJV] Though I speak with the tongues of men and of angels, and have not charity, I am become as sounding brass, or a tinkling cymbal.

[BBE] If I make use of the tongues of men and of angels, and have not love, I am like sounding brass, or a loud-tongued bell.

2. [KJV] And though I have the gift of prophecy, and understand all mysteries, and all knowledge; and though I have all faith, so that I could remove mountains, and have not charity, I am nothing.

[BBE] And if I have a prophet's power, and have knowledge of all secret things; and if I have all faith, by which mountains may be moved from their place, but have not love, I am nothing.

3. [KJV] And though I bestow all my goods to feed the poor, and though I give my body to be burned, and have not charity, it profiteth me nothing.

[BBE] And if I give all my goods to the poor, and if I give my body to be burned, but have not love, it is of no profit to me.

4. [KJV] Charity suffereth long, and is kind; charity envieth not; charity vaunteth not itself, is not puffed up,

[BBE] Love is never tired of waiting; love is kind; love has no envy; love has no high opinion of itself, love has no pride;

5. [KJV] Doth not behave itself unseemly, seeketh not her own, is not easily provoked, thinketh no evil;

[BBE] Love's ways are ever fair, it takes no thought for itself; it is not quickly made angry, it takes no account of evil;

6. [KJV] Rejoiceth not in iniquity, but rejoiceth in the truth;

[BBE] It takes no pleasure in wrongdoing, but has joy in what is true;

7. [KJV] Beareth all things, believeth all things, hopeth all things, endureth all things.

[BBE] Love has the power of undergoing all things, having faith in all things, hoping all things.

8. [KJV] Charity never faileth: but whether there be prophecies, they shall fail; whether there be tongues, they shall cease; whether there be knowledge, it shall vanish away.

[BBE] Though the prophet's word may come to an end, tongues come to nothing, and knowledge have no more value, love has no end.

9. [KJV] For we know in part, and we prophesy in part.

[BBE] For our knowledge is only in part, and the prophet's word gives only a part of what is true:

10. [KJV] But when that which is perfect is come, then that which is in part shall be done away.

[BBE] But when that which is complete is come, then that which is in part will be no longer necessary.

11. [KJV] When I was a child, I spake as a child, I understood as a child, I thought as a child: but when I became a man, I put away childish things.

[BBE] When I was a child, I made use of a child's language, I had a child's feelings and a child's thoughts: now that I am a man, I have put away the things of a child.

12. [KJV] For now we see through a glass, darkly; but then face to face: now I know in part; but then shall I know even as also I am known.

[BBE] For now we see things in a glass, darkly; but then face to face: now my knowledge is in part; then it will be complete, even as God's knowledge of me.

13. [KJV] And now abideth faith, hope, charity, these three; but the greatest of these is charity.

[BBE] But now we still have faith, hope, love, these three; and the greatest of these is love.

1 Corinthians 14

1. [KJV] Follow after charity, and desire spiritual gifts, but rather that ye may prophesy.

[BBE] Go after love; still desiring to have the things which the Spirit gives, but most of all that you may have the prophet's power.

2. [KJV] For he that speaketh in an unknown tongue speaketh not unto men, but unto God: for no man understandeth him; howbeit in the spirit he speaketh mysteries.

[BBE] For he who makes use of tongues is not talking to men but to God; because no one has the sense of what he is saying; but in the Spirit he is talking of secret things.

3. [KJV] But he that prophesieth speaketh unto men to edification, and exhortation, and comfort.

[BBE] But the word of the prophet gives men knowledge and comfort and strength.

4. [KJV] He that speaketh in an unknown tongue edifieth himself; but he that prophesieth edifieth the church.

[BBE] He who makes use of tongues may do good to himself; but he who gives the prophet's word does good to the church.

5. [KJV] I would that ye all spake with tongues, but rather that ye prophesied: for greater is he that prophesieth than he that speaketh with tongues, except he interpret, that the church may receive edifying.

[BBE] Now though it is my desire for you all to have the power of tongues, it would give me more pleasure to be hearing the prophet's word from you; for this is a greater thing than using tongues, if the sense is not given at the same time, for the good of the church.

6. [KJV] Now, brethren, if I come unto you speaking with tongues, what shall I profit you, except I shall speak to you either by revelation, or by knowledge, or by prophesying, or by doctrine?

[BBE] But, now, my brothers, if I come to you using tongues, what profit will it be to you, if I do not give you a revelation, or knowledge, or the word of the prophet, or teaching?

7. [KJV] And even things without life giving sound, whether pipe or harp, except they give a distinction in the sounds, how shall it be known what is piped or harped?

[BBE] Even things without life, having a voice, such as a music-pipe or other instrument, if they do not give out different sounds, who may be certain what is being played?

8. [KJV] For if the trumpet give an uncertain sound, who shall prepare himself to the battle?

[BBE] For if the war-horn gives out an uncertain note, who will get ready for the fight?

9. [KJV] So likewise ye, except ye utter by the tongue words easy to be understood, how shall it be known what is spoken? for ye shall speak into the air.

[BBE] So if you, in using a strange tongue, say words which have no sense, how will anyone take in what you are saying? for you will be talking to the air.

10. [KJV] There are, it may be, so many kinds of voices in the world, and none of them is without signification.

[BBE] There are, it may be, a number of different voices in the world, and no voice is without sense.

11. [KJV] Therefore if I know not the meaning of the voice, I shall be unto him that speaketh a barbarian, and he that speaketh shall be a barbarian unto me.

[BBE] But if the sense of the voice is not clear to me, I am like a man from a strange country to him who is talking, and he will be the same to me.

12. [KJV] Even so ye, forasmuch as ye are zealous of spiritual gifts, seek that ye may excel to the edifying of the church.

[BBE] So if you are desiring the things which the Spirit gives, let your minds be turned first to the things which are for the good of the church.

13. [KJV] Wherefore let him that speaketh in an unknown tongue pray that he may interpret.

[BBE] For this reason, let the man who has the power of using tongues make request that he may, at the same time, be able to give the sense.

14. [KJV] For if I pray in an unknown tongue, my spirit prayeth, but my understanding is unfruitful.

[BBE] For if I make use of tongues in my prayers, my spirit makes the prayer, but not my mind.

15. [KJV] What is it then? I will pray with the spirit, and I will pray with the understanding also: I will sing with the spirit, and I will sing with the understanding also.

[BBE] What then? let my prayer be from the spirit, and equally from the mind; let my song be from the spirit, and equally from mind.

16. [KJV] Else when thou shalt bless with the spirit, how shall he that occupieth the room of the unlearned say Amen at thy giving of thanks, seeing he understandeth not what thou sayest?

[BBE] For if you give a blessing with the spirit, how will the man who has no knowledge say, So be it, after your prayer, seeing that he has not taken in what you are saying?

17. [KJV] For thou verily givest thanks well, but the other is not edified.

[BBE] For your giving of the blessing is certainly well done, but of no profit to the man without knowledge.

18. [KJV] I thank my God, I speak with tongues more than ye all:

[BBE] I give praise to God that I am able to make use of tongues more than you all:

19. [KJV] Yet in the church I had rather speak five words with my understanding, that by my voice I might teach others also, than ten thousand words in an unknown tongue.

[BBE] But in the church it would be better for me to make use of five words of which the sense was clear, so that others might have profit, than ten thousand words in a strange tongue.

20. [KJV] Brethren, be not children in understanding: howbeit in malice be ye children, but in understanding be men.

[BBE] My brothers, do not be children in mind: in evil be as little children, but in mind be of full growth.

21. [KJV] In the law it is written, With men of other tongues and other lips will I speak unto this people; and yet for all that will they not hear me, saith the Lord.

[BBE] In the law it is said, By men of other tongues and by strange lips will my words come to this people; and not even so will they give ear to me, says the Lord.

22. [KJV] Wherefore tongues are for a sign, not to them that believe, but to them that believe not: but prophesying serveth not for them that believe not, but for them which believe.

[BBE] For this reason tongues are for a sign, not to those who have faith, but to those who have not: but the prophet's word is for those who have faith, and not for the rest who have not.

23. [KJV] If therefore the whole church be come together into one place, and all speak with tongues, and there come in those that are unlearned, or unbelievers, will they not say that ye are mad?

[BBE] If, then, the church has come together, and all are using tongues, and there come in men without knowledge or faith, will they not say that you are unbalanced?

24. [KJV] But if all prophesy, and there come in one that believeth not, or one unlearned, he is convinced of all, he is judged of all:

[BBE] But if all are teaching as prophets, and a man without faith or knowledge comes in, he is tested by all, he is judged by all;

25. [KJV] And thus are the secrets of his heart made manifest; and so falling down on his face he will worship God, and report that God is in you of a truth.

[BBE] The secrets of his heart are made clear; and he will go down on his face and give worship to God, saying that God is truly among you.

26. [KJV] How is it then, brethren? when ye come together, every one of you hath a psalm, hath a doctrine, hath a tongue, hath a revelation, hath an interpretation. Let all things be done unto edifying.

[BBE] What is it then, my brothers? when you come together everyone has a holy song, or a revelation, or a tongue, or is giving the sense of it. Let everything be done for the common good.

27. [KJV] If any man speak in an unknown tongue, let it be by two, or at the most by three, and that by course; and let one interpret.

[BBE] If any man makes use of a tongue, let it not be more than two, or at the most three, and in turn; and let someone give the sense:

28. [KJV] But if there be no interpreter, let him keep silence in the church; and let him speak to himself, and to God.

[BBE] But if there is no one to give the sense, let him keep quiet in the church; and let his words be to himself and to God.

29. [KJV] Let the prophets speak two or three, and let the other judge.

[BBE] And let the prophets give their words, but not more than two or three, and let the others be judges of what they say.

30. [KJV] If any thing be revealed to another that sitteth by, let the first hold his peace.

[BBE] But if a revelation is given to another who is seated near, let the first be quiet.

31. [KJV] For ye may all prophesy one by one, that all may learn, and all may be comforted.

[BBE] For you may all be prophets in turn so that all may get knowledge and comfort;

32. [KJV] And the spirits of the prophets are subject to the prophets.

[BBE] And the spirits of the prophets are controlled by the prophets;

33. [KJV] For God is not the author of confusion, but of peace, as in all churches of the saints.

[BBE] For God is not a God whose ways are without order, but a God of peace; as in all the churches of the saints.

34. [KJV] Let your women keep silence in the churches: for it is not permitted unto them to speak; but they are commanded to be under obedience, as also saith the law.

[BBE] Let women keep quiet in the churches: for it is not right for them to be talking; but let them be under control, as it says in the law.

35. [KJV] And if they will learn any thing, let them ask their husbands at home: for it is a shame for women to speak in the church.

[BBE] And if they have a desire for knowledge about anything, let them put questions to their husbands privately: for talking in the church puts shame on a woman.

36. [KJV] What? came the word of God out from you? or came it unto you only?

[BBE] What? was it from you that the word of God went out? or did it only come in to you?

37. [KJV] If any man think himself to be a prophet, or spiritual, let him acknowledge that the things that I write unto you are the commandments of the Lord.

[BBE] If any man seems to himself to be a prophet or to have the Spirit, let him take note of the things which I am writing to you, as being the word of the Lord.

38. [KJV] But if any man be ignorant, let him be ignorant.

[BBE] But if any man is without knowledge, let him be so.

39. [KJV] Wherefore, brethren, covet to prophesy, and forbid not to speak with tongues.

[BBE] So then, my brothers, let it be your chief desire to be prophets; but let no one be stopped from using tongues.

40. [KJV] Let all things be done decently and in order.

[BBE] Let all things be done in the right and ordered way.

1 Corinthians 15

1. [KJV] Moreover, brethren, I declare unto you the gospel which I preached unto you, which also ye have received, and wherein ye stand;

[BBE] Now I am going to make clear to you, my brothers, what the good news was which I gave to you, and which you took, and on which your faith is based,

2. [KJV] By which also ye are saved, if ye keep in memory what I preached unto you, unless ye have believed in vain.

[BBE] By which you have salvation; that is to say, the form in which it was given to you, if it is fixed in your minds, and if your faith in it is not without effect.

3. [KJV] For I delivered unto you first of all that which I also received, how that Christ died for our sins according to the scriptures;

[BBE] For I gave to you first of all what was handed down to me, how Christ underwent death for our sins, as it says in the Writings;

4. [KJV] And that he was buried, and that he rose again the third day according to the scriptures:

[BBE] And he was put in the place of the dead; and on the third day he came back from the dead, as it says in the Writings;

5. [KJV] And that he was seen of Cephas, then of the twelve:

[BBE] And he was seen by Cephas; then by the twelve;

6. [KJV] After that, he was seen of above five hundred brethren at once; of whom the greater part remain unto this present, but some are fallen asleep.

[BBE] Then by more than five hundred brothers at the same time, most of whom are still living, but some are sleeping;

7. [KJV] After that, he was seen of James; then of all the apostles.

[BBE] Then he was seen by James; then by all the Apostles.

8. [KJV] And last of all he was seen of me also, as of one born out of due time.

[BBE] And last of all, as by one whose birth was out of the right time, he was seen by me.

9. [KJV] For I am the least of the apostles, that am not meet to be called an apostle, because I persecuted the church of God.

[BBE] For I am the least of the Apostles, having no right to be named an Apostle, because of my cruel attacks on the church of God.

10. [KJV] But by the grace of God I am what I am: and his grace which was bestowed upon me was not in vain; but I laboured more abundantly than they all: yet not I, but the grace of God which was with me.

[BBE] But by the grace of God, I am what I am: and his grace which was given to me has not been for nothing; for I did more work than all of them; though not I, but the grace of God which was with me.

11. [KJV] Therefore whether it were I or they, so we preach, and so ye believed.

[BBE] If then it is I who am the preacher, or they, this is our word, and to this you have given your faith.

12. [KJV] Now if Christ be preached that he rose from the dead, how say some among you that there is no resurrection of the dead?

[BBE] Now if the good news says that Christ came back from the dead, how do some of you say that there is no coming back from the dead?

13. [KJV] But if there be no resurrection of the dead, then is Christ not risen:

[BBE] But if there is no coming back from the dead, then Christ has not come back from the dead:

14. [KJV] And if Christ be not risen, then is our preaching vain, and your faith is also vain.

[BBE] And if Christ did not come again from the dead, then our good news and your faith in it are of no effect.

15. [KJV] Yea, and we are found false witnesses of God; because we have testified of God that he raised up Christ: whom he raised not up, if so be that the dead rise not.

[BBE] Yes, and we are seen to be false witnesses of God; because we gave witness of God that by his power Christ came again from the dead: which is not true if there is no coming back from the dead.

16. [KJV] For if the dead rise not, then is not Christ raised:

[BBE] For if it is not possible for the dead to come to life again, then Christ has not come to life again:

17. [KJV] And if Christ be not raised, your faith is vain; ye are yet in your sins.

[BBE] And if that is so, your faith is of no effect; you are still in your sins.

18. [KJV] Then they also which are fallen asleep in Christ are perished.

[BBE] And, in addition, the dead in Christ have gone to destruction.

19. [KJV] If in this life only we have hope in Christ, we are of all men most miserable.

[BBE] If in this life only we have hope in Christ, we are of all men most unhappy.

- 20.** [KJV] But now is Christ risen from the dead, and become the firstfruits of them that slept.
[BBE] But now Christ has truly come back from the dead, the first-fruits of those who are sleeping.
- 21.** [KJV] For since by man came death, by man came also the resurrection of the dead.
[BBE] For as by man came death, so by man there is a coming back from the dead.
- 22.** [KJV] For as in Adam all die, even so in Christ shall all be made alive.
[BBE] For as in Adam death comes to all, so in Christ will all come back to life.
- 23.** [KJV] But every man in his own order: Christ the firstfruits; afterward they that are Christ's at his coming.
[BBE] But every man in his right order: Christ the first-fruits; then those who are Christ's at his coming.
- 24.** [KJV] Then cometh the end, when he shall have delivered up the kingdom to God, even the Father; when he shall have put down all rule and all authority and power.
[BBE] Then comes the end, when he will give up the kingdom to God, even the Father; when he will have put an end to all rule and to all authority and power.
- 25.** [KJV] For he must reign, till he hath put all enemies under his feet.
[BBE] For his rule will go on till he has put all those who are against him under his feet.
- 26.** [KJV] The last enemy that shall be destroyed is death.
[BBE] The last power to come to an end is death.
- 27.** [KJV] For he hath put all things under his feet. But when he saith, all things are put under him, it is manifest that he is excepted, which did put all things under him.
[BBE] For, as it says, He has put all things under his feet. But when he says, All things are put under him, it is clear that it is not said about him who put all things under him.
- 28.** [KJV] And when all things shall be subdued unto him, then shall the Son also himself be subject unto him that put all things under him, that God may be all in all.
[BBE] And when all things have been put under him, then will the Son himself be under him who put all things under him, so that God may be all in all.
- 29.** [KJV] Else what shall they do which are baptized for the dead, if the dead rise not at all? why are they then baptized for the dead?
[BBE] Again, what will they do who are given baptism for the dead? if the dead do not come back at all, why are people given baptism for them?
- 30.** [KJV] And why stand we in jeopardy every hour?
[BBE] And why are we in danger every hour?

31. [KJV] I protest by your rejoicing which I have in Christ Jesus our Lord, I die daily.

[BBE] Yes, truly, by your pride in me, my brothers in Christ Jesus our Lord, my life is one long death.

32. [KJV] If after the manner of men I have fought with beasts at Ephesus, what advantageth it me, if the dead rise not? let us eat and drink; for to morrow we die.

[BBE] If, after the way of men, I was fighting with beasts at Ephesus, what profit is it to me? If the dead do not come to life again, let us take our pleasure in feasting, for tomorrow we come to an end.

33. [KJV] Be not deceived: evil communications corrupt good manners.

[BBE] Do not be tricked by false words: evil company does damage to good behaviour.

34. [KJV] Awake to righteousness, and sin not; for some have not the knowledge of God: I speak this to your shame.

[BBE] Be awake to righteousness and keep yourselves from sin; for some have no knowledge of God: I say this to put you to shame.

35. [KJV] But some man will say, How are the dead raised up? and with what body do they come?

[BBE] But someone will say, How do the dead come back? and with what sort of body do they come?

36. [KJV] Thou fool, that which thou sowest is not quickened, except it die:

[BBE] Foolish man, it is necessary for the seed which you put into the earth to undergo death in order that it may come to life again:

37. [KJV] And that which thou sowest, thou sowest not that body that shall be, but bare grain, it may chance of wheat, or of some other grain:

[BBE] And when you put it into the earth, you do not put in the body which it will be, but only the seed, of grain or some other sort of plant;

38. [KJV] But God giveth it a body as it hath pleased him, and to every seed his own body.

[BBE] But God gives it a body, as it is pleasing to him, and to every seed its special body.

39. [KJV] All flesh is not the same flesh: but there is one kind of flesh of men, another flesh of beasts, another of fishes, and another of birds.

[BBE] All flesh is not the same flesh: but there is one flesh of men, another of beasts, another of birds, and another of fishes.

40. [KJV] There are also celestial bodies, and bodies terrestrial: but the glory of the celestial is one, and the glory of the terrestrial is another.

[BBE] And there are bodies of heaven and bodies of earth, but the glory of the one is different from that of the other.

41. [KJV] There is one glory of the sun, and another glory of the moon, and another glory of the stars: for one star differeth from another star in glory.

[BBE] There is one glory of the sun, and another glory of the moon, and another glory of the stars; for the glory of one star is different from that of another.

42. [KJV] So also is the resurrection of the dead. It is sown in corruption; it is raised in incorruption:

[BBE] So is it with the coming back from the dead. It is planted in death; it comes again in life:

43. [KJV] It is sown in dishonour; it is raised in glory: it is sown in weakness; it is raised in power:

[BBE] It is planted in shame; it comes again in glory: feeble when it is planted, it comes again in power:

44. [KJV] It is sown a natural body; it is raised a spiritual body. There is a natural body, and there is a spiritual body.

[BBE] It is planted a natural body; it comes again as a body of the spirit. If there is a natural body, there is equally a body of the spirit.

45. [KJV] And so it is written, The first man Adam was made a living soul; the last Adam was made a quickening spirit.

[BBE] And so it is said, The first man Adam was a living soul. The last Adam is a life-giving spirit.

46. [KJV] Howbeit that was not first which is spiritual, but that which is natural; and afterward that which is spiritual.

[BBE] But that which is natural comes before that which is of the spirit.

47. [KJV] The first man is of the earth, earthy: the second man is the Lord from heaven.

[BBE] The first man is from the earth, and of the earth: the second man is from heaven.

48. [KJV] As is the earthy, such are they also that are earthy: and as is the heavenly, such are they also that are heavenly.

[BBE] Those who are of the earth are like the man who was from the earth: and those who are of heaven are like the one from heaven.

49. [KJV] And as we have borne the image of the earthy, we shall also bear the image of the heavenly.

[BBE] And in the same way as we have taken on us the image of the man from the earth, so we will take on us the image of the one from heaven.

50. [KJV] Now this I say, brethren, that flesh and blood cannot inherit the kingdom of God; neither doth corruption inherit incorruption.

[BBE] Now I say this, my brothers, that it is not possible for flesh and blood to have a part in the kingdom of God; and death may not have a part in life.

51. [KJV] Behold, I shew you a mystery; We shall not all sleep, but we shall all be changed,

[BBE] See, I am giving you the revelation of a secret: we will not all come to the sleep of death, but we will all be changed.

52. [KJV] In a moment, in the twinkling of an eye, at the last trump: for the trumpet shall sound, and the dead shall be raised incorruptible, and we shall be changed.

[BBE] In a second, in the shutting of an eye, at the sound of the last horn: for at that sound the dead will come again, free for ever from the power of death, and we will be changed.

53. [KJV] For this corruptible must put on incorruption, and this mortal must put on immortality.

[BBE] For this body which comes to destruction will be made free from the power of death, and the man who is under the power of death will put on eternal life.

54. [KJV] So when this corruptible shall have put on incorruption, and this mortal shall have put on immortality, then shall be brought to pass the saying that is written, Death is swallowed up in victory.

[BBE] But when this has taken place, then that which was said in the Writings will come true, Death is overcome by life.

55. [KJV] O death, where is thy sting? O grave, where is thy victory?

[BBE] O death, where is your power? O death, where are your pains?

56. [KJV] The sting of death is sin; and the strength of sin is the law.

[BBE] The pain of death is sin; and the power of sin is the law:

57. [KJV] But thanks be to God, which giveth us the victory through our Lord Jesus Christ.

[BBE] But praise be to God who gives us strength to overcome through our Lord Jesus Christ.

58. [KJV] Therefore, my beloved brethren, be ye stedfast, unmoveable, always abounding in the work of the Lord, forasmuch as ye know that your labour is not in vain in the Lord.

[BBE] For this cause, my dear brothers, be strong in purpose and unmoved, ever giving yourselves to the work of the Lord, because you are certain that your work is not without effect in the Lord.

1 Corinthians 16

1. [KJV] Now concerning the collection for the saints, as I have given order to the churches of Galatia, even so do ye.

[BBE] Now about the giving of money for the saints, as I gave orders to the churches of Galatia, so do you.

2. [KJV] Upon the first day of the week let every one of you lay by him in store, as God hath prospered him, that there be no gatherings when I come.

[BBE] On the first day of the week, let every one of you put by him in store, in measure as he has done well in business, so that it may not be necessary to get money together when I come.

3. [KJV] And when I come, whomsoever ye shall approve by your letters, them will I send to bring your liberality unto Jerusalem.

[BBE] And when I come, I will send the men of your selection with letters to take the money you have got together to Jerusalem.

4. [KJV] And if it be meet that I go also, they shall go with me.

[BBE] And if it is possible for me to go there, they will go with me.

5. [KJV] Now I will come unto you, when I shall pass through Macedonia: for I do pass through Macedonia.

[BBE] But I will come to you after I have gone through Macedonia, for that is my purpose;

6. [KJV] And it may be that I will abide, yea, and winter with you, that ye may bring me on my journey whithersoever I go.

[BBE] But I may be with you for a time, or even for the winter, so that you may see me on my way, wherever I go.

7. [KJV] For I will not see you now by the way; but I trust to tarry a while with you, if the Lord permit.

[BBE] For it is not my desire to see you now, on my way; because it is my hope to be with you for some time, if that is the Lord's pleasure.

8. [KJV] But I will tarry at Ephesus until Pentecost.

[BBE] But I will be at Ephesus till Pentecost;

9. [KJV] For a great door and effectual is opened unto me, and there are many adversaries.

[BBE] For a great and important door there is open to me, and there are a number of people against me.

10. [KJV] Now if Timotheus come, see that he may be with you without fear: for he worketh the work of the Lord, as I also do.

[BBE] Now if Timothy comes, see that he is with you without fear; because he is doing the Lord's work, even as I am:

11. [KJV] Let no man therefore despise him: but conduct him forth in peace, that he may come unto me: for I look for him with the brethren.

[BBE] See then that he has the honour which is right. But send him on his way in peace, so that he may come to me: for I am looking for him with the brothers.

12. [KJV] As touching our brother Apollos, I greatly desired him to come unto you with the brethren: but his will was not at all to come at this time; but he will come when he shall have convenient time.

[BBE] But as for Apollos, the brother, I had a great desire for him to come to you with the brothers, but it was not his pleasure to come now; but he will come when he has a chance.

13. [KJV] Watch ye, stand fast in the faith, quit you like men, be strong.

[BBE] Be on the watch, unmoved in the faith, and be strong like men.

14. [KJV] Let all your things be done with charity.

[BBE] Let all you do be done in love.

15. [KJV] I beseech you, brethren, (ye know the house of Stephanas, that it is the firstfruits of Achaia, and that they have addicted themselves to the ministry of the saints,)

[BBE] Now I make my request to you, my brothers, for you have knowledge that the house of Stephanas is the first-fruits of Achaia, and that they have made themselves the servants of the saints,

16. [KJV] That ye submit yourselves unto such, and to every one that helpeth with us, and laboureth.

[BBE] That you put yourselves under such, and under everyone who is helping the Lord's work.

17. [KJV] I am glad of the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicus: for that which was lacking on your part they have supplied.

[BBE] And I am glad of the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicus: for they have done what was needed to make your work complete.

18. [KJV] For they have refreshed my spirit and yours: therefore acknowledge ye them that are such.

[BBE] For they gave comfort to my spirit and to yours: for which cause give respect to such people.

19. [KJV] The churches of Asia salute you. Aquila and Priscilla salute you much in the Lord, with the church that is in their house.

[BBE] The churches of Asia send their love to you. So do Aquila and Prisca, with the church which is in their house.

20. [KJV] All the brethren greet you. Greet ye one another with an holy kiss.

[BBE] All the brothers send their love to you. Give one another a holy kiss.

21. [KJV] The salutation of me Paul with mine own hand.

[BBE] I, Paul, send you these words of love in my writing.

22. [KJV] If any man love not the Lord Jesus Christ, let him be Anathema Maranatha.

[BBE] If any man has not love for the Lord, let him be cursed. Maran atha (our Lord comes).

23. [KJV] The grace of our Lord Jesus Christ be with you.

[BBE] The grace of our Lord Jesus Christ be with you.

24. [KJV] My love be with you all in Christ Jesus. Amen.

[BBE] My love be with you all in Christ Jesus. So be it.

2 Corinthians

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)

2 Corinthians 1

1. [KJV] Paul, an apostle of Jesus Christ by the will of God, and Timothy our brother, unto the church of God which is at Corinth, with all the saints which are in all Achaia:

[BBE] Paul, an Apostle of Jesus Christ by the purpose of God, and Timothy the brother, to the church of God which is in Corinth, with all the saints who are in all Achaia:

2. [KJV] Grace be to you and peace from God our Father, and from the Lord Jesus Christ.

[BBE] Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

3. [KJV] Blessed be God, even the Father of our Lord Jesus Christ, the Father of mercies, and the God of all comfort;

[BBE] Praise be to the God and Father of our Lord Jesus Christ, the Father of mercies and the God of all comfort;

4. [KJV] Who comforteth us in all our tribulation, that we may be able to comfort them which are in any trouble, by the comfort wherewith we ourselves are comforted of God.

[BBE] Who gives us comfort in all our troubles, so that we may be able to give comfort to others who are in trouble, through the comfort with which we ourselves are comforted by God.

5. [KJV] For as the sufferings of Christ abound in us, so our consolation also aboundeth by Christ.

[BBE] For as we undergo more of the pain which Christ underwent, so through Christ does our comfort become greater.

6. [KJV] And whether we be afflicted, it is for your consolation and salvation, which is effectual in the enduring of the same sufferings which we also suffer: or whether we be comforted, it is for your consolation and salvation.

[BBE] But if we are troubled, it is for your comfort and salvation; or if we are comforted, it is for your comfort, which takes effect through your quiet undergoing of the same troubles which we undergo:

7. [KJV] And our hope of you is stedfast, knowing, that as ye are partakers of the sufferings, so shall ye be also of the consolation.

[BBE] And our hope for you is certain; in the knowledge that as you take part in the troubles, so you will take part in the comfort.

8. [KJV] For we would not, brethren, have you ignorant of our trouble which came to us in Asia, that we were pressed out of measure, above strength, insomuch that we despaired even of life:

[BBE] For it is our desire that you may not be without knowledge of our trouble which came on us in Asia, that the weight of it was very great, more than our power, so that it seemed that we had no hope even of life:

9. [KJV] But we had the sentence of death in ourselves, that we should not trust in ourselves, but in God which raiseth the dead:

[BBE] Yes, we ourselves have had the answer of death in ourselves, so that our hope might not be in ourselves, but in God who is able to give life to the dead:

10. [KJV] Who delivered us from so great a death, and doth deliver: in whom we trust that he will yet deliver us;

[BBE] Who gave us salvation from so great a death: on whom we have put our hope that he will still go on to give us salvation;

11. [KJV] Ye also helping together by prayer for us, that for the gift bestowed upon us by the means of many persons thanks may be given by many on our behalf.

[BBE] You at the same time helping together by your prayer for us; so that for what has been given to us through a number of persons, praise may go up to God for us from all of them.

12. [KJV] For our rejoicing is this, the testimony of our conscience, that in simplicity and godly sincerity, not with fleshly wisdom, but by the grace of God, we have had our conversation in the world, and more abundantly to you-ward.

[BBE] For our glory is in this, in the knowledge which we have that our way of life in the world, and most of all in relation to you, has been holy and true in the eyes of God; not in the wisdom of the flesh, but in the grace of God.

13. [KJV] For we write none other things unto you, than what ye read or acknowledge; and I trust ye shall acknowledge even to the end;

[BBE] For in our letters we say no other things to you, but those which you are reading, and to which you give agreement, and, it is my hope, will go on doing so to the end:

14. [KJV] As also ye have acknowledged us in part, that we are your rejoicing, even as ye also are ours in the day of the Lord Jesus.

[BBE] Even as you have been ready, in part, to say that we are your glory, in the same way that you are ours, in the day of the Lord Jesus.

15. [KJV] And in this confidence I was minded to come unto you before, that ye might have a second benefit;

[BBE] And being certain of this, it was my purpose to come to you before, so that you might have a second grace;

16. [KJV] And to pass by you into Macedonia, and to come again out of Macedonia unto you, and of you to be brought on my way toward Judaea.

[BBE] And by way of Corinth to go into Macedonia, and from there to come back again to you, so that you might send me on my way to Judaea.

17. [KJV] When I therefore was thus minded, did I use lightness? or the things that I purpose, do I purpose according to the flesh, that with me there should be yea yea, and nay nay?

[BBE] If then I had such a purpose, did I seem to be changing suddenly? or am I guided in my purposes by the flesh, saying, Yes, today, and, No, tomorrow?

18. [KJV] But as God is true, our word toward you was not yea and nay.

[BBE] As God is true, our word to you is not Yes and No.

19. [KJV] For the Son of God, Jesus Christ, who was preached among you by us, even by me and Silvanus and Timotheus, was not yea and nay, but in him was yea.

[BBE] For the Son of God, Jesus Christ, whom we were preaching among you, even I and Silvanus and Timothy, was not Yes and No, but in him is Yes.

20. [KJV] For all the promises of God in him are yea, and in him Amen, unto the glory of God by us.

[BBE] For he is the Yes to all the undertakings of God: and by him all the words of God are made certain and put into effect, to the glory of God through us.

21. [KJV] Now he which stablisheth us with you in Christ, and hath anointed us, is God;

[BBE] Now he who makes our faith strong together with you, in Christ, and has given us of his grace, is God;

22. [KJV] Who hath also sealed us, and given the earnest of the Spirit in our hearts.

[BBE] And it is he who has put his stamp on us, even the Spirit, as the sign in our hearts of the coming glory.

23. [KJV] Moreover I call God for a record upon my soul, that to spare you I came not as yet unto Corinth.

[BBE] But God is my witness that it was in pity for you that I did not come to Corinth at that time.

24. [KJV] Not for that we have dominion over your faith, but are helpers of your joy: for by faith ye stand.

[BBE] Not that we have authority over your faith, but we are helpers of your joy: for it is faith which is your support.

2 Corinthians 2

1. [KJV] But I determined this with myself, that I would not come again to you in heaviness.

[BBE] But it was my decision for myself, not to come again to you with sorrow.

2. [KJV] For if I make you sorry, who is he then that maketh me glad, but the same which is made sorry by me?

[BBE] For if I give you sorrow, who then will make me glad, but he who is made sad by me?

3. [KJV] And I wrote this same unto you, lest, when I came, I should have sorrow from them of whom I ought to rejoice; having confidence in you all, that my joy is the joy of you all.

[BBE] And I said this very thing in my letter, for fear that when I came I might have sorrow from those from whom it was right for me to have joy; being certain of this, that my joy is the joy of you all.

4. [KJV] For out of much affliction and anguish of heart I wrote unto you with many tears; not that ye should be grieved, but that ye might know the love which I have more abundantly unto you.

[BBE] For out of much trouble and pain of heart and much weeping I sent my letter to you; not to give you sorrow, but so that you might see how great is the love which I have to you.

5. [KJV] But if any have caused grief, he hath not grieved me, but in part: that I may not overcharge you all.

[BBE] But if anyone has been a cause of sorrow, he has been so, not to me only, but in some measure to all of you (I say this that I may not be over-hard on you).

6. [KJV] Sufficient to such a man is this punishment, which was inflicted of many.

[BBE] Let it be enough for such a man to have undergone the punishment which the church put on him;

7. [KJV] So that contrariwise ye ought rather to forgive him, and comfort him, lest perhaps such a one should be swallowed up with overmuch sorrow.

[BBE] So that now, on the other hand, it is right for him to have forgiveness and comfort from you, for fear that his sorrow may be over-great.

8. [KJV] Wherefore I beseech you that ye would confirm your love toward him.

[BBE] For which cause my desire is that you will make your love to him clear by your acts.

9. [KJV] For to this end also did I write, that I might know the proof of you, whether ye be obedient in all things.

[BBE] And for the same reason I sent you a letter so that I might be certain of your desire to do my orders in all things.

10. [KJV] To whom ye forgive any thing, I forgive also: for if I forgave any thing, to whom I forgave it, for your sakes forgave I it in the person of Christ;

[BBE] But if you give forgiveness to anyone, I do the same: for if I have given forgiveness for anything, I have done it because of you, in the person of Christ;

11. [KJV] Lest Satan should get an advantage of us: for we are not ignorant of his devices.

[BBE] So that Satan may not get the better of us: for we are not without knowledge of his designs.

12. [KJV] Furthermore, when I came to Troas to preach Christ's gospel, and a door was opened unto me of the Lord,

[BBE] Now when I came to Troas for the good news of Christ, and there was an open door for me in the Lord,

13. [KJV] I had no rest in my spirit, because I found not Titus my brother: but taking my leave of them, I went from thence into Macedonia.

[BBE] I had no rest in my spirit because Titus my brother was not there: so I went away from them, and came into Macedonia.

14. [KJV] Now thanks be unto God, which always causeth us to triumph in Christ, and maketh manifest the savour of his knowledge by us in every place.

[BBE] But praise be to God who makes us strong to overcome in Christ, and makes clear through us in every place the value of the knowledge of him.

15. [KJV] For we are unto God a sweet savour of Christ, in them that are saved, and in them that perish:

[BBE] For we are a sweet perfume of Christ to God in those who are getting salvation and in those who are going to destruction;

16. [KJV] To the one we are the savour of death unto death; and to the other the savour of life unto life. And who is sufficient for these things?

[BBE] To the one it is a perfume of death to death; to the other a perfume of life to life. And who is enough for such things?

17. [KJV] For we are not as many, which corrupt the word of God: but as of sincerity, but as of God, in the sight of God speak we in Christ.

[BBE] For we are not like the great number who make use of the word of God for profit: but our words are true, as from God, being said as before God in Christ.

2 Corinthians 3

1. [KJV] Do we begin again to commend ourselves? or need we, as some others, epistles of commendation to you, or letters of commendation from you?

[BBE] Do we seem to be again attempting to put ourselves in the right? or have we need, as some have, of letters of approval to you or from you?

2. [KJV] Ye are our epistle written in our hearts, known and read of all men:

[BBE] You yourselves are our letter, whose writing is in our heart, open for every man's reading and knowledge;

3. [KJV] Forasmuch as ye are manifestly declared to be the epistle of Christ ministered by us, written not with ink, but with the Spirit of the living God; not in tables of stone, but in fleshy tables of the heart.

[BBE] For you are clearly a letter of Christ, the fruit of our work, recorded not with ink, but with the Spirit of the living God; not in stone, but in hearts of flesh.

4. [KJV] And such trust have we through Christ to God-ward:

[BBE] And this is the certain faith which we have in God through Christ:

5. [KJV] Not that we are sufficient of ourselves to think any thing as of ourselves; but our sufficiency is of God;

[BBE] Not as if we were able by ourselves to do anything for which we might take the credit; but our power comes from God;

6. [KJV] Who also hath made us able ministers of the new testament; not of the letter, but of the spirit: for the letter killeth, but the spirit giveth life.

[BBE] Who has made us able to be servants of a new agreement; not of the letter, but of the Spirit: for the letter gives death, but the Spirit gives life.

7. [KJV] But if the ministration of death, written and engraven in stones, was glorious, so that the children of Israel could not stedfastly behold the face of Moses for the glory of his countenance; which glory was to be done away:

[BBE] For if the operation of the law, giving death, recorded in letters on stone, came with glory, so that the eyes of the children of Israel had to be turned away from the face of Moses because of its glory, a glory which was only for a time:

8. [KJV] How shall not the ministration of the spirit be rather glorious?

[BBE] Will not the operation of the Spirit have a much greater glory?

9. [KJV] For if the ministration of condemnation be glory, much more doth the ministration of righteousness exceed in glory.

[BBE] For if the operation of the law, producing punishment, had its glory, how much greater will be the operation of the Spirit causing righteousness?

10. [KJV] For even that which was made glorious had no glory in this respect, by reason of the glory that excelleth.

[BBE] For the glory of the first no longer seems to be glory, because of the greater glory of that which comes after.

11. [KJV] For if that which is done away was glorious, much more that which remaineth is glorious.
[BBE] For if the order which was for a time had its glory, much more will the eternal order have its glory.

12. [KJV] Seeing then that we have such hope, we use great plainness of speech:
[BBE] Having then such a hope, we keep nothing back,

13. [KJV] And not as Moses, which put a veil over his face, that the children of Israel could not stedfastly look to the end of that which is abolished:
[BBE] And are not like Moses, who put a veil on his face, so that the children of Israel might not see clearly to the end of the present order of things:

14. [KJV] But their minds were blinded: for until this day remaineth the same veil untaken away in the reading of the old testament; which veil is done away in Christ.
[BBE] But their minds were made hard: for to this very day at the reading of the old agreement the same veil is still unlifted; though it is taken away in Christ.

15. [KJV] But even unto this day, when Moses is read, the veil is upon their heart.
[BBE] But to this day, at the reading of the law of Moses, a veil is over their heart.

16. [KJV] Nevertheless when it shall turn to the Lord, the veil shall be taken away.
[BBE] But when it is turned to the Lord, the veil will be taken away.

17. [KJV] Now the Lord is that Spirit: and where the Spirit of the Lord is, there is liberty.
[BBE] Now the Lord is the Spirit: and where the Spirit of the Lord is, there the heart is free.

18. [KJV] But we all, with open face beholding as in a glass the glory of the Lord, are changed into the same image from glory to glory, even as by the Spirit of the Lord.
[BBE] But we all, with unveiled face giving back as in a glass the glory of the Lord, are changed into the same image from glory to glory, even as from the Lord who is the Spirit.

2 Corinthians 4

1. [KJV] Therefore seeing we have this ministry, as we have received mercy, we faint not;
[BBE] For this reason, because we have been made servants of this new order, through the mercy given to us, we are strong:

2. [KJV] But have renounced the hidden things of dishonesty, not walking in craftiness, nor handling the word of God deceitfully; but by manifestation of the truth commending ourselves

to every man's conscience in the sight of God.

[BBE] And we have given up the secret things of shame, not walking in false ways, and not making use of the word of God with deceit; but by the revelation of what is true, as before God, we have the approval of every man's sense of right and wrong.

3. [KJV] But if our gospel be hid, it is hid to them that are lost:

[BBE] But if our good news is veiled, it is veiled from those who are on the way to destruction:

4. [KJV] In whom the god of this world hath blinded the minds of them which believe not, lest the light of the glorious gospel of Christ, who is the image of God, should shine unto them.

[BBE] Because the god of this world has made blind the minds of those who have not faith, so that the light of the good news of the glory of Christ, who is the image of God, might not be shining on them.

5. [KJV] For we preach not ourselves, but Christ Jesus the Lord; and ourselves your servants for Jesus' sake.

[BBE] For our preaching is not about ourselves, but about Christ Jesus as Lord, and ourselves as your servants through Jesus.

6. [KJV] For God, who commanded the light to shine out of darkness, hath shined in our hearts, to give the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ.

[BBE] Seeing that it is God who said, Let light be shining out of the dark, who has put in our hearts the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ.

7. [KJV] But we have this treasure in earthen vessels, that the excellency of the power may be of God, and not of us.

[BBE] But we have this wealth in vessels of earth, so that it may be seen that the power comes not from us but from God;

8. [KJV] We are troubled on every side, yet not distressed; we are perplexed, but not in despair;

[BBE] Troubles are round us on every side, but we are not shut in; things are hard for us, but we see a way out of them;

9. [KJV] Persecuted, but not forsaken; cast down, but not destroyed;

[BBE] We are cruelly attacked, but not without hope; we are made low, but we are not without help;

10. [KJV] Always bearing about in the body the dying of the Lord Jesus, that the life also of Jesus might be made manifest in our body.

[BBE] In our bodies there is ever the mark of the death of Jesus, so that the life of Jesus may be seen in our bodies.

11. [KJV] For we which live are alway delivered unto death for Jesus' sake, that the life also of Jesus might be made manifest in our mortal flesh.

[BBE] For, while living, we are still being given up to death because of Jesus, so that the life of Jesus may be seen in our flesh, though it is under the power of death.

12. [KJV] So then death worketh in us, but life in you.

[BBE] So then, death is working in us, but life in you.

13. [KJV] We having the same spirit of faith, according as it is written, I believed, and therefore have I spoken; we also believe, and therefore speak;

[BBE] But having the same spirit of faith, as it is said in the Writings, The words of my mouth came from the faith in my heart; in the same way, our words are the outcome of our faith;

14. [KJV] Knowing that he which raised up the Lord Jesus shall raise up us also by Jesus, and shall present us with you.

[BBE] Because we are certain that he who made the Lord Jesus come back from the dead, will do the same for us, and will give us a place in his glory with you.

15. [KJV] For all things are for your sakes, that the abundant grace might through the thanksgiving of many redound to the glory of God.

[BBE] For we go through all things on account of you, because the greater the number to whom the grace is given, the greater is the praise to the glory of God.

16. [KJV] For which cause we faint not; but though our outward man perish, yet the inward man is renewed day by day.

[BBE] For which cause we do not give way to weariness; but though our outer man is getting feeble, our inner man is made new day by day.

17. [KJV] For our light affliction, which is but for a moment, worketh for us a far more exceeding and eternal weight of glory;

[BBE] For our present trouble, which is only for a short time, is working out for us a much greater weight of glory;

18. [KJV] While we look not at the things which are seen, but at the things which are not seen: for the things which are seen are temporal; but the things which are not seen are eternal.

[BBE] While our minds are not on the things which are seen, but on the things which are not seen: for the things which are seen are for a time; but the things which are not seen are eternal.

2 Corinthians 5

1. [KJV] For we know that if our earthly house of this tabernacle were dissolved, we have a building of God, an house not made with hands, eternal in the heavens.

[BBE] For we are conscious that if this our tent of flesh is taken down, we have a building from God, a house not made with hands, eternal, in heaven.

2. [KJV] For in this we groan, earnestly desiring to be clothed upon with our house which is from heaven:

[BBE] For in this we are crying in weariness, greatly desiring to be clothed with our house from heaven:

3. [KJV] If so be that being clothed we shall not be found naked.

[BBE] So that our spirits may not be unclothed.

4. [KJV] For we that are in this tabernacle do groan, being burdened: not for that we would be unclothed, but clothed upon, that mortality might be swallowed up of life.

[BBE] For truly, we who are in this tent do give out cries of weariness, for the weight of care which is on us; not because we are desiring to be free from the body, but so that we may have our new body, and death may be overcome by life.

5. [KJV] Now he that hath wrought us for the selfsame thing is God, who also hath given unto us the earnest of the Spirit.

[BBE] Now he who has made us for this very thing is God, who has given us the Spirit as a witness of what is to come.

6. [KJV] Therefore we are always confident, knowing that, whilst we are at home in the body, we are absent from the Lord:

[BBE] So, then, we are ever without fear, and though conscious that while we are in the body we are away from the Lord,

7. [KJV] (For we walk by faith, not by sight:)

[BBE] (For we are walking by faith, not by seeing,)

8. [KJV] We are confident, I say, and willing rather to be absent from the body, and to be present with the Lord.

[BBE] We are without fear, desiring to be free from the body, and to be with the Lord.

9. [KJV] Wherefore we labour, that, whether present or absent, we may be accepted of him.

[BBE] For this reason we make it our purpose, in the body or away from it, to be well-pleasing to him.

10. [KJV] For we must all appear before the judgment seat of Christ; that every one may receive the things done in his body, according to that he hath done, whether it be good or bad.

[BBE] For we all have to come before Christ to be judged; so that every one of us may get his reward for the things done in the body, good or bad.

11. [KJV] Knowing therefore the terror of the Lord, we persuade men; but we are made manifest unto God; and I trust also are made manifest in your consciences.

[BBE] Having in mind, then, the fear of the Lord, we put these things before men, but God sees our hearts; and it is my hope that we may seem right in your eyes.

12. [KJV] For we commend not ourselves again unto you, but give you occasion to glory on our behalf, that ye may have somewhat to answer them which glory in appearance, and not in heart.

[BBE] We are not again requesting your approval, but we are giving you the chance of taking pride in us, so that you may be able to give an answer to those whose glory is in seeming, and not in the heart.

13. [KJV] For whether we be beside ourselves, it is to God: or whether we be sober, it is for your cause.

[BBE] For if we are foolish, it is to God; or if we are serious, it is for you.

14. [KJV] For the love of Christ constraineth us; because we thus judge, that if one died for all, then were all dead:

[BBE] For it is the love of Christ which is moving us; because we are of the opinion that if one was put to death for all, then all have undergone death;

15. [KJV] And that he died for all, that they which live should not henceforth live unto themselves, but unto him which died for them, and rose again.

[BBE] And that he underwent death for all, so that the living might no longer be living to themselves, but to him who underwent death for them and came back from the dead.

16. [KJV] Wherefore henceforth know we no man after the flesh: yea, though we have known Christ after the flesh, yet now henceforth know we him no more.

[BBE] For this reason, from this time forward we have knowledge of no man after the flesh: even if we have had knowledge of Christ after the flesh, we have no longer any such knowledge.

17. [KJV] Therefore if any man be in Christ, he is a new creature: old things are passed away; behold, all things are become new.

[BBE] So if any man is in Christ, he is in a new world: the old things have come to an end; they have truly become new.

18. [KJV] And all things are of God, who hath reconciled us to himself by Jesus Christ, and hath given to us the ministry of reconciliation;

[BBE] But all things are of God, who has made us at peace with himself through Christ, and has given to us the work of making peace;

19. [KJV] To wit, that God was in Christ, reconciling the world unto himself, not imputing their trespasses unto them; and hath committed unto us the word of reconciliation.

[BBE] That is, that God was in Christ making peace between the world and himself, not putting their sins to their account, and having given to us the preaching of this news of peace.

20. [KJV] Now then we are ambassadors for Christ, as though God did beseech you by us: we pray you in Christ's stead, be ye reconciled to God.

[BBE] So we are the representatives of Christ, as if God was making a request to you through us: we make our request to you, in the name of Christ, be at peace with God.

21. [KJV] For he hath made him to be sin for us, who knew no sin; that we might be made the righteousness of God in him.

[BBE] For him who had no knowledge of sin God made to be sin for us; so that we might become the righteousness of God in him.

2 Corinthians 6

1. [KJV] We then, as workers together with him, beseech you also that ye receive not the grace of God in vain.

[BBE] We then, working together with God, make our request to you not to take the grace of God to no purpose.

2. [KJV] (For he saith, I have heard thee in a time accepted, and in the day of salvation have I succoured thee: behold, now is the accepted time; behold, now is the day of salvation.)

[BBE] (For he says, I have given ear to you at a good time, and I have been your helper in a day of salvation: see, now is the good time; now is the day of salvation):

3. [KJV] Giving no offence in any thing, that the ministry be not blamed:

[BBE] Giving no cause for trouble in anything, so that no one may be able to say anything against our work;

4. [KJV] But in all things approving ourselves as the ministers of God, in much patience, in afflictions, in necessities, in distresses,

[BBE] But in everything making it clear that we are the servants of God, in quiet strength, in troubles, in need, in sorrow,

5. [KJV] In stripes, in imprisonments, in tumults, in labours, in watchings, in fastings;

[BBE] In blows, in prisons, in attacks, in hard work, in watchings, in going without food;

6. [KJV] By pureness, by knowledge, by longsuffering, by kindness, by the Holy Ghost, by love unfeigned,

[BBE] In a clean heart, in knowledge, in long waiting, in being kind, in the Holy Spirit, in true love,

7. [KJV] By the word of truth, by the power of God, by the armour of righteousness on the right hand and on the left,

[BBE] In the true word, in the power of God; with the arms of righteousness on the right hand and on the left,

8. [KJV] By honour and dishonour, by evil report and good report: as deceivers, and yet true;

[BBE] By glory and by shame, by an evil name and a good name; as untrue, and still true;

9. [KJV] As unknown, and yet well known; as dying, and, behold, we live; as chastened, and not killed;

[BBE] Unnoted, but still kept fully in mind; as near to death, but still living; as undergoing punishment, but not put to death;

10. [KJV] As sorrowful, yet alway rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing all things.

[BBE] As full of sorrow, but ever glad; as poor, but giving wealth to others; as having nothing, but still having all things.

11. [KJV] O ye Corinthians, our mouth is open unto you, our heart is enlarged.

[BBE] Our mouth is open to you, O Corinthians, our heart is wide.

12. [KJV] Ye are not straitened in us, but ye are straitened in your own bowels.

[BBE] It is not our feelings to you which are narrow, but yours to us.

13. [KJV] Now for a recompence in the same, (I speak as unto my children,) be ye also enlarged.

[BBE] Now to give me back payment of the same sort (I am talking as to my children), let your hearts be wide open to me.

14. [KJV] Be ye not unequally yoked together with unbelievers: for what fellowship hath righteousness with unrighteousness? and what communion hath light with darkness?

[BBE] Do not keep company with those who have not faith: for what is there in common between righteousness and evil, or between light and dark?

15. [KJV] And what concord hath Christ with Belial? or what part hath he that believeth with an infidel?

[BBE] And what agreement is there between Christ and the Evil One? or what part has one who has faith with one who has not?

16. [KJV] And what agreement hath the temple of God with idols? for ye are the temple of the living God; as God hath said, I will dwell in them, and walk in them; and I will be their God, and they shall be my people.

[BBE] And what agreement has the house of God with images? for we are a house of the living God; even as God has said, I will be living among them, and walking with them; and I will be their God, and they will be my people.

17. [KJV] Wherefore come out from among them, and be ye separate, saith the Lord, and touch not the unclean thing; and I will receive you,

[BBE] For which cause, Come out from among them, and be separate, says the Lord, and let no unclean thing come near you; and I will take you for myself,

18. [KJV] And will be a Father unto you, and ye shall be my sons and daughters, saith the Lord Almighty.

[BBE] And will be a Father to you; and you will be my sons and daughters, says the Lord, the Ruler of all.

2 Corinthians 7

1. [KJV] Having therefore these promises, dearly beloved, let us cleanse ourselves from all filthiness of the flesh and spirit, perfecting holiness in the fear of God.

[BBE] Because God, then, will give us such rewards, dear brothers, let us make ourselves clean from all evil of flesh and spirit, and become completely holy in the fear of God.

2. [KJV] Receive us; we have wronged no man, we have corrupted no man, we have defrauded no man.

[BBE] Let your hearts be open to us: we have done no man wrong, no man has been damaged by us, we have made no profit out of any man,

3. [KJV] I speak not this to condemn you: for I have said before, that ye are in our hearts to die and live with you.

[BBE] It is not with the purpose of judging you that I say this: for I have said before that you are in our hearts for life and death together.

4. [KJV] Great is my boldness of speech toward you, great is my glorying of you: I am filled with comfort, I am exceeding joyful in all our tribulation.

[BBE] My words to you are without fear, I am full of pride on account of you: I have great comfort and joy in all our troubles.

5. [KJV] For, when we were come into Macedonia, our flesh had no rest, but we were troubled on every side; without were fightings, within were fears.

[BBE] For even when we had come into Macedonia our flesh had no rest, but we were troubled on every side; there were fightings outside and fears inside.

6. [KJV] Nevertheless God, that comforteth those that are cast down, comforted us by the coming of Titus;

[BBE] But God who gives comfort to the poor in spirit gave us comfort by the coming of Titus;

7. [KJV] And not by his coming only, but by the consolation wherewith he was comforted in you, when he told us your earnest desire, your mourning, your fervent mind toward me; so that I rejoiced the more.

[BBE] And not by his coming only, but by the comfort which he had in you, while he gave us word of your desire, your sorrow, your care for me; so that I was still more glad.

8. [KJV] For though I made you sorry with a letter, I do not repent, though I did repent: for I perceive that the same epistle hath made you sorry, though it were but for a season.

[BBE] For though my letter gave you pain, I have no regret for it now, though I had before; for I see that the letter gave you pain, but only for a time.

9. [KJV] Now I rejoice, not that ye were made sorry, but that ye sorrowed to repentance: for ye were made sorry after a godly manner, that ye might receive damage by us in nothing.

[BBE] Now I am glad, not that you had sorrow, but that your sorrow was the cause of a change of heart; for yours was a holy sorrow so that you might undergo no loss by us in anything.

10. [KJV] For godly sorrow worketh repentance to salvation not to be repented of: but the sorrow of the world worketh death.

[BBE] For the sorrow which God gives is the cause of salvation through a change of heart, in which there is no reason for grief: but the sorrow of the world is a cause of death.

11. [KJV] For behold this selfsame thing, that ye sorrowed after a godly sort, what carefulness it wrought in you, yea, what clearing of yourselves, yea, what indignation, yea, what fear, yea, what vehement desire, yea, what zeal, yea, what revenge! In all things ye have approved yourselves to be clear in this matter.

[BBE] For you see what care was produced in you by this very sorrow of yours before God, what clearing of yourselves, what wrath against sin, what fear, what desire, what serious purpose, what punishment. In everything you have made it clear that you are free from sin in this business.

12. [KJV] Wherefore, though I wrote unto you, I did it not for his cause that had done the wrong, nor for his cause that suffered wrong, but that our care for you in the sight of God might appear unto you.

[BBE] So though I sent you a letter, it was not only because of the man who did the wrong, or because of him to whom the wrong was done, but so that your true care for us might be made clear in the eyes of God.

13. [KJV] Therefore we were comforted in your comfort: yea, and exceedingly the more joyed we for the joy of Titus, because his spirit was refreshed by you all.

[BBE] So we have been comforted: and we had the greater joy in our comfort because of the joy of Titus, for his spirit had been made glad by you all.

14. [KJV] For if I have boasted any thing to him of you, I am not ashamed; but as we spake all things to you in truth, even so our boasting, which I made before Titus, is found a truth.

[BBE] For I was not put to shame in anything in which I may have made clear to him my pride in you; but as we said nothing to you but what was true, so the good things which I said to Titus about you were seen by him to be true.

15. [KJV] And his inward affection is more abundant toward you, whilst he remembereth the obedience of you all, how with fear and trembling ye received him.

[BBE] And his love to you is the more increased by his memory of you all, how you gave way to his authority, and how you took him to your hearts with fear and honour.

16. [KJV] I rejoice therefore that I have confidence in you in all things.

[BBE] It gives me great joy to see you answering to my good opinion of you in every way.

2 Corinthians 8

1. [KJV] Moreover, brethren, we do you to wit of the grace of God bestowed on the churches of Macedonia;

[BBE] And now we give you news, brothers, about the grace of God which has been given to the churches of Macedonia;

2. [KJV] How that in a great trial of affliction the abundance of their joy and their deep poverty abounded unto the riches of their liberality.

[BBE] How while they were undergoing every sort of trouble, and were in the greatest need, they took all the greater joy in being able to give freely to the needs of others.

3. [KJV] For to their power, I bear record, yea, and beyond their power they were willing of themselves;

[BBE] For I give them witness, that as they were able, and even more than they were able, they gave from the impulse of their hearts,

4. [KJV] Praying us with much intreaty that we would receive the gift, and take upon us the fellowship of the ministering to the saints.

[BBE] Seriously requesting us that they might have a part in this grace of being servants to the needs of the saints:

5. [KJV] And this they did, not as we hoped, but first gave their own selves to the Lord, and unto us by the will of God.

[BBE] And going even farther than our hope, they first gave themselves to the Lord and to us after the purpose of God.

6. [KJV] Insomuch that we desired Titus, that as he had begun, so he would also finish in you the same grace also.

[BBE] So that we made a request to Titus that, as he had made a start before, so he might make this grace complete in you.

7. [KJV] Therefore, as ye abound in every thing, in faith, and utterance, and knowledge, and in all diligence, and in your love to us, see that ye abound in this grace also.

[BBE] And that as you are full of every good thing, of faith, of the word, of knowledge, of a ready mind, and of love to us, so you may be full of this grace in the same way.

8. [KJV] I speak not by commandment, but by occasion of the forwardness of others, and to prove the sincerity of your love.

[BBE] I am not giving you an order, but using the ready mind of others as a test of the quality of your love.

9. [KJV] For ye know the grace of our Lord Jesus Christ, that, though he was rich, yet for your sakes he became poor, that ye through his poverty might be rich.

[BBE] For you see the grace of our Lord Jesus Christ, how though he had wealth, he became poor on your account, so that through his need you might have wealth.

10. [KJV] And herein I give my advice: for this is expedient for you, who have begun before, not only to do, but also to be forward a year ago.

[BBE] And in this I give my opinion: for it is to your profit, who were the first to make a start a year before, not only to do this, but to make clear that your minds were more than ready to do it.

11. [KJV] Now therefore perform the doing of it; that as there was a readiness to will, so there may be a performance also out of that which ye have.

[BBE] Then make the doing of it complete; so that as you had a ready mind, you may give effect to it as you are able.

12. [KJV] For if there be first a willing mind, it is accepted according to that a man hath, and not according to that he hath not.

[BBE] For if there is a ready mind, a man will have God's approval in the measure of what he has, and not of what he has not.

13. [KJV] For I mean not that other men be eased, and ye burdened:

[BBE] And I am not saying this so that others may get off free, while the weight comes on you:

14. [KJV] But by an equality, that now at this time your abundance may be a supply for their want, that their abundance also may be a supply for your want: that there may be equality:

[BBE] But so that things may be equal; that from those things of which you have more than enough at the present time their need may be helped, and that if you are in any need they may be a help to you in the same way, making things equal.

15. [KJV] As it is written, He that had gathered much had nothing over; and he that had gathered little had no lack.

[BBE] As it says in the Writings, He who had taken up much had nothing over and he who had little had enough.

16. [KJV] But thanks be to God, which put the same earnest care into the heart of Titus for you.

[BBE] But praise be to God, who puts the same care for you into the heart of Titus.

17. [KJV] For indeed he accepted the exhortation; but being more forward, of his own accord he went unto you.

[BBE] For while he gladly gave ear to our request, he was interested enough to go to you from the impulse of his heart.

18. [KJV] And we have sent with him the brother, whose praise is in the gospel throughout all the churches;

[BBE] And with him we have sent a brother whose praise in the good news has gone through all the churches;

19. [KJV] And not that only, but who was also chosen of the churches to travel with us with this grace, which is administered by us to the glory of the same Lord, and declaration of your ready mind:

[BBE] And not only so, but he was marked out by the churches to go with us in the grace of this giving which we have undertaken to the glory of the Lord and to make clear that our mind was ready:

20. [KJV] Avoiding this, that no man should blame us in this abundance which is administered by us:

[BBE] And so that no man might be able to say anything against us in the business of this giving which has been put into our hands:

21. [KJV] Providing for honest things, not only in the sight of the Lord, but also in the sight of men.

[BBE] For the business has been so ordered by us as to have the approval, not only of the Lord, but of men.

22. [KJV] And we have sent with them our brother, whom we have oftentimes proved diligent in many things, but now much more diligent, upon the great confidence which I have in you.

[BBE] And we have sent with them our brother, whose ready spirit has been made clear to us at times and in ways without number, but it is now all the more so because of the certain faith which he has in you.

23. [KJV] Whether any do inquire of Titus, he is my partner and fellowhelper concerning you: or our brethren be inquired of, they are the messengers of the churches, and the glory of Christ.

[BBE] If any question comes up about Titus, he is my brother-worker, working with me for you; or about the others, they are the representatives of the churches to the glory of Christ.

24. [KJV] Wherefore shew ye to them, and before the churches, the proof of your love, and of our boasting on your behalf.

[BBE] Make clear then to them, as representatives of the churches, the quality of your love, and that the things which we have said about you are true.

2 Corinthians 9

1. [KJV] For as touching the ministering to the saints, it is superfluous for me to write to you:

[BBE] But there is no need for me to say anything in my letter about the giving to the saints:

2. [KJV] For I know the forwardness of your mind, for which I boast of you to them of Macedonia, that Achaia was ready a year ago; and your zeal hath provoked very many.

[BBE] For I have before made clear to those of Macedonia my pride in your ready mind, saying to them that Achaia has been ready for a year back; and a great number have been moved to do the same by your example.

3. [KJV] Yet have I sent the brethren, lest our boasting of you should be in vain in this behalf; that, as I said, ye may be ready:

[BBE] But I have sent the brothers, so that the good things we said about you may be seen to be true, and that, as I said, you may be ready:

4. [KJV] Lest haply if they of Macedonia come with me, and find you unprepared, we (that we say not, ye) should be ashamed in this same confident boasting.

[BBE] For fear that, if any from Macedonia come with me, and you are not ready, we (not to say, you) might be put to shame in this thing.

5. [KJV] Therefore I thought it necessary to exhort the brethren, that they would go before unto you, and make up beforehand your bounty, whereof ye had notice before, that the same might be ready, as a matter of bounty, and not as of covetousness.

[BBE] So it seemed to me wise for the brothers to go before, and see that the amount which you had undertaken to give was ready, so that it might be a cause for praise, and not as if we were making profit out of you.

6. [KJV] But this I say, He which soweth sparingly shall reap also sparingly; and he which soweth bountifully shall reap also bountifully.

[BBE] But in the Writings it says, He who puts in only a small number of seeds, will get in the same; and he who puts them in from a full hand, will have produce in full measure from them.

7. [KJV] Every man according as he purposeth in his heart, so let him give; not grudgingly, or of necessity: for God loveth a cheerful giver.

[BBE] Let every man do after the purpose of his heart; not giving with grief, or by force: for God takes pleasure in a ready giver.

8. [KJV] And God is able to make all grace abound toward you; that ye, always having all sufficiency in all things, may abound to every good work:

[BBE] And God is able to give you all grace in full measure; so that ever having enough of all things, you may be full of every good work:

9. [KJV] (As it is written, He hath dispersed abroad; he hath given to the poor: his righteousness remaineth for ever.

[BBE] As it is said in the Writings, He has sent out far and wide, he has given to the poor; his righteousness is for ever.

10. [KJV] Now he that ministereth seed to the sower both minister bread for your food, and multiply your seed sown, and increase the fruits of your righteousness;)

[BBE] And he who gives seed for putting into the field and bread for food, will take care of the growth of your seed, at the same time increasing the fruits of your righteousness;

11. [KJV] Being enriched in every thing to all bountifulness, which causeth through us thanksgiving to God.

[BBE] Your wealth being increased in everything, with a simple mind, causing praise to God through us.

12. [KJV] For the administration of this service not only supplieth the want of the saints, but is abundant also by many thanksgivings unto God;

[BBE] For this work of giving not only takes care of the needs of the saints, but is the cause of much praise to God;

13. [KJV] Whiles by the experiment of this ministration they glorify God for your professed subjection unto the gospel of Christ, and for your liberal distribution unto them, and unto all men;

[BBE] For when, through this work of giving, they see what you are, they give glory to God for the way in which you have given yourselves to the good news of Christ, and for the wealth of your giving to them and to all;

14. [KJV] And by their prayer for you, which long after you for the exceeding grace of God in you.

[BBE] While their hearts go out to you in love and in prayer for you, because of the great grace of God which is in you.

15. [KJV] Thanks be unto God for his unspeakable gift.

[BBE] Praise be to God for what he has given, which words have no power to say.

2 Corinthians 10

1. [KJV] Now I Paul myself beseech you by the meekness and gentleness of Christ, who in presence am base among you, but being absent am bold toward you:

[BBE] Now I, Paul, myself make request to you by the quiet and gentle behaviour of Christ, I who am poor in spirit when with you, but who say what is in my mind to you without fear when I am away from you:

2. [KJV] But I beseech you, that I may not be bold when I am present with that confidence, wherewith I think to be bold against some, which think of us as if we walked according to the flesh.

[BBE] Yes, I make my request to you, so that when I am with you I may not have to make use of the authority which may be needed against some to whom we seem to be walking after the flesh.

3. [KJV] For though we walk in the flesh, we do not war after the flesh:

[BBE] For though we may be living in the flesh, we are not fighting after the way of the flesh

4. [KJV] (For the weapons of our warfare are not carnal, but mighty through God to the pulling down of strong holds;)

[BBE] (For the arms with which we are fighting are not those of the flesh, but are strong before God for the destruction of high places);

5. [KJV] Casting down imaginations, and every high thing that exalteth itself against the knowledge of God, and bringing into captivity every thought to the obedience of Christ;

[BBE] Putting an end to reasonings, and every high thing which is lifted up against the knowledge of God, and causing every thought to come under the authority of Christ;

6. [KJV] And having in a readiness to revenge all disobedience, when your obedience is fulfilled.

[BBE] Being ready to give punishment to whatever is against his authority, after you have made it clear that you are completely under his control.

7. [KJV] Do ye look on things after the outward appearance? If any man trust to himself that he is Christ's, let him of himself think this again, that, as he is Christ's, even so are we Christ's.

[BBE] Give attention to the things which are before you. If any man seems to himself to be Christ's, let him keep in mind that we are as much Christ's as he is.

8. [KJV] For though I should boast somewhat more of our authority, which the Lord hath given us for edification, and not for your destruction, I should not be ashamed:

[BBE] For though I might take pride in our authority (which the Lord gave for building you up, and not for your destruction), it will not be a cause of shame to me:

9. [KJV] That I may not seem as if I would terrify you by letters.

[BBE] That I may not seem to have the desire of causing you fear by my letters.

10. [KJV] For his letters, say they, are weighty and powerful; but his bodily presence is weak, and his speech contemptible.

[BBE] For his letters, they say, have weight and are strong; but in body he is feeble, and his way of talking has little force.

11. [KJV] Let such an one think this, that, such as we are in word by letters when we are absent, such will we be also in deed when we are present.

[BBE] Let those who say this keep in mind that, what we are in word by letters when we are away, so will we be in act when we are present.

12. [KJV] For we dare not make ourselves of the number, or compare ourselves with some that commend themselves: but they measuring themselves by themselves, and comparing themselves among themselves, are not wise.

[BBE] For we will not make comparison of ourselves with some of those who say good things about themselves: but these, measuring themselves by themselves, and making comparison of themselves with themselves, are not wise.

13. [KJV] But we will not boast of things without our measure, but according to the measure of the rule which God hath distributed to us, a measure to reach even unto you.

[BBE] We will not give glory to ourselves in over-great measure, but after the measure of the rule which God has given us, a measure which comes even to you.

14. [KJV] For we stretch not ourselves beyond our measure, as though we reached not unto you: for we are come as far as to you also in preaching the gospel of Christ:

[BBE] For we have no need to make ourselves seem more than we are, as if our authority did not come as far as to you: for we came even as far as you with the good news of Christ:

15. [KJV] Not boasting of things without our measure, that is, of other men's labours; but having hope, when your faith is increased, that we shall be enlarged by you according to our rule abundantly,

[BBE] Not taking credit to ourselves for what is not our business, that is, for the work of others; but having hope that, with the growth of your faith, we may get the credit for an increase which is the effect of our work,

16. [KJV] To preach the gospel in the regions beyond you, and not to boast in another man's line of things made ready to our hand.

[BBE] So that we may be able to go on and take the good news to countries still farther away than you are, and not take credit for another man's work in making things ready to our hand.

17. [KJV] But he that glorieth, let him glory in the Lord.

[BBE] But whoever has a desire for glory, let his glory be in the Lord.

18. [KJV] For not he that commendeth himself is approved, but whom the Lord commendeth.

[BBE] For the Lord's approval of a man is not dependent on his opinion of himself, but on the Lord's opinion of him.

2 Corinthians 11

1. [KJV] Would to God ye could bear with me a little in my folly: and indeed bear with me.

[BBE] Put up with me if I am a little foolish: but, truly, you do put up with me.

2. [KJV] For I am jealous over you with godly jealousy: for I have espoused you to one husband, that I may present you as a chaste virgin to Christ.

[BBE] For I have a very great care for you: because you have been married by me to one husband, and it is my desire to give you completely holy to Christ.

3. [KJV] But I fear, lest by any means, as the serpent beguiled Eve through his subtilty, so your minds should be corrupted from the simplicity that is in Christ.

[BBE] But I have a fear, that in some way, as Eve was tricked by the deceit of the snake, your minds may be turned away from their simple and holy love for Christ.

4. [KJV] For if he that cometh preacheth another Jesus, whom we have not preached, or if ye receive another spirit, which ye have not received, or another gospel, which ye have not accepted, ye might well bear with him.

[BBE] For if anyone comes preaching another Jesus from the one whose preachers we are, or if you have got a different spirit, or a different sort of good news from those which came to you, how well you put up with these things.

5. [KJV] For I suppose I was not a whit behind the very chiefest apostles.

[BBE] For in my opinion, I am in no way less than the most important of the Apostles.

6. [KJV] But though I be rude in speech, yet not in knowledge; but we have been thoroughly made manifest among you in all things.

[BBE] But though I am rough in my way of talking, I am not so in knowledge, as we have made clear to all by our acts among you.

7. [KJV] Have I committed an offence in abasing myself that ye might be exalted, because I have preached to you the gospel of God freely?

[BBE] Or did I do wrong in making myself low so that you might be lifted up, because I gave you the good news of God without reward?

8. [KJV] I robbed other churches, taking wages of them, to do you service.

[BBE] I took money from other churches as payment for my work, so that I might be your servant;

9. [KJV] And when I was present with you, and wanted, I was chargeable to no man: for that which was lacking to me the brethren which came from Macedonia supplied: and in all things I have kept myself from being burdensome unto you, and so will I keep myself.

[BBE] And when I was present with you, and was in need, I let no man be responsible for me; for the brothers, when they came from Macedonia, gave me whatever was needed; and in everything I kept myself from being a trouble to you, and I will go on doing so.

10. [KJV] As the truth of Christ is in me, no man shall stop me of this boasting in the regions of Achaia.

[BBE] As the true word of Christ is in me, I will let no man take from me this my cause of pride in the country of Achaia.

11. [KJV] Wherefore? because I love you not? God knoweth.

[BBE] Why? because I have no love for you? let God be judge.

12. [KJV] But what I do, that I will do, that I may cut off occasion from them which desire occasion; that wherein they glory, they may be found even as we.

[BBE] But what I do, that I will go on doing, so that I may give no chance to those who are looking for one; so that, in the cause of their pride, they may be seen to be the same as we are.

13. [KJV] For such are false apostles, deceitful workers, transforming themselves into the apostles of Christ.

[BBE] For such men are false Apostles, workers of deceit, making themselves seem like Apostles of Christ.

14. [KJV] And no marvel; for Satan himself is transformed into an angel of light.

[BBE] And it is no wonder; for even Satan himself is able to take the form of an angel of light.

15. [KJV] Therefore it is no great thing if his ministers also be transformed as the ministers of righteousness; whose end shall be according to their works.

[BBE] So it is no great thing if his servants make themselves seem to be servants of righteousness; whose end will be the reward of their works.

16. [KJV] I say again, Let no man think me a fool; if otherwise, yet as a fool receive me, that I may boast myself a little.

[BBE] I say again, Let me not seem foolish to anyone; but if I do, put up with me as such, so that I may take a little glory to myself.

17. [KJV] That which I speak, I speak it not after the Lord, but as it were foolishly, in this confidence of boasting.

[BBE] What I am now saying is not by the order of the Lord, but as a foolish person, taking credit to myself, as it seems.

18. [KJV] Seeing that many glory after the flesh, I will glory also.

[BBE] Seeing that there are those who take credit to themselves after the flesh, I will do the same.

19. [KJV] For ye suffer fools gladly, seeing ye yourselves are wise.

[BBE] For you put up with the foolish gladly, being wise yourselves.

20. [KJV] For ye suffer, if a man bring you into bondage, if a man devour you, if a man take of you, if a man exalt himself, if a man smite you on the face.

[BBE] You put up with a man if he makes servants of you, if he makes profit out of you, if he makes you prisoners, if he puts himself in a high place, if he gives you blows on the face.

21. [KJV] I speak as concerning reproach, as though we had been weak. Howbeit whereinsoever any is bold, (I speak foolishly,) I am bold also.

[BBE] I say this by way of shaming ourselves, as if we had been feeble. But if anyone puts himself forward (I am talking like a foolish person), I will do the same.

22. [KJV] Are they Hebrews? so am I. Are they Israelites? so am I. Are they the seed of Abraham? so am I.

[BBE] Are they Hebrews? so am I. Are they of Israel? so am I. Are they the seed of Abraham? so am I.

23. [KJV] Are they ministers of Christ? (I speak as a fool) I am more; in labours more abundant, in stripes above measure, in prisons more frequent, in deaths oft.

[BBE] Are they servants of Christ? (I am talking foolishly) I am more so; I have had more experience of hard work, of prisons, of blows more than measure, of death.

24. [KJV] Of the Jews five times received I forty stripes save one.

[BBE] Five times the Jews gave me forty blows but one.

25. [KJV] Thrice was I beaten with rods, once was I stoned, thrice I suffered shipwreck, a night and a day I have been in the deep;

[BBE] Three times I was whipped with rods, once I was stoned, three times the ship I was in came to destruction at sea, a night and a day I have been in the water;

26. [KJV] In journeyings often, in perils of waters, in perils of robbers, in perils by mine own countrymen, in perils by the heathen, in perils in the city, in perils in the wilderness, in perils in the sea, in perils among false brethren;

[BBE] In frequent travels, in dangers on rivers, in dangers from outlaws, in dangers from my countrymen, in dangers from the Gentiles, in dangers in the town, in dangers in the waste land, in dangers at sea, in dangers among false brothers;

27. [KJV] In weariness and painfulness, in watchings often, in hunger and thirst, in fastings often, in cold and nakedness.

[BBE] In hard work and weariness, in frequent watchings, going without food and drink, cold and in need of clothing.

28. [KJV] Beside those things that are without, that which cometh upon me daily, the care of all the churches.

[BBE] In addition to all the other things, there is that which comes on me every day, the care of all the churches.

29. [KJV] Who is weak, and I am not weak? who is offended, and I burn not?

[BBE] Who is feeble and I am not feeble? who is in danger of falling, and I am not angry?

30. [KJV] If I must needs glory, I will glory of the things which concern mine infirmities.

[BBE] If I have to take credit to myself, I will do so in the things in which I am feeble.

31. [KJV] The God and Father of our Lord Jesus Christ, which is blessed for evermore, knoweth that I lie not.

[BBE] The God and Father of our Lord Jesus Christ, to whom be praise for ever, is witness that the things which I say are true.

32. [KJV] In Damascus the governor under Aretas the king kept the city of the Damascenes with a garrison, desirous to apprehend me:

[BBE] In Damascus, the ruler under Aretas the king kept watch over the town of the people of Damascus, in order to take me:

33. [KJV] And through a window in a basket was I let down by the wall, and escaped his hands.

[BBE] And being let down in a basket from the wall through a window, I got free from his hands.

2 Corinthians 12

1. [KJV] It is not expedient for me doubtless to glory. I will come to visions and revelations of the Lord.

[BBE] As it is necessary for me to take glory to myself, though it is not a good thing, I will come to visions and revelations of the Lord.

2. [KJV] I knew a man in Christ above fourteen years ago, (whether in the body, I cannot tell; or whether out of the body, I cannot tell: God knoweth;) such an one caught up to the third heaven.

[BBE] I have knowledge of a man in Christ, fourteen years back (if he was in the body, or out of the body, I am not able to say, but God only), who was taken up to the third heaven.

3. [KJV] And I knew such a man, (whether in the body, or out of the body, I cannot tell: God knoweth;)

[BBE] And I have knowledge of such a man (if he was in the body, or out of the body, I am not able to say, but God only),

4. [KJV] How that he was caught up into paradise, and heard unspeakable words, which it is not lawful for a man to utter.

[BBE] How he was taken up into Paradise, and words came to his ears which may not be said, and which man is not able to say.

5. [KJV] Of such an one will I glory: yet of myself I will not glory, but in mine infirmities.

[BBE] On account of such a one I will have glory: for myself I will take no glory, but only in my feeble body.

6. [KJV] For though I would desire to glory, I shall not be a fool; for I will say the truth: but now I forbear, lest any man should think of me above that which he seeth me to be, or that he heareth of me.

[BBE] For if I had a desire to take credit to myself, it would not be foolish, for I would be saying what is true: but I will not, for fear that I might seem to any man more than he sees me to be, or has word from me that I am.

7. [KJV] And lest I should be exalted above measure through the abundance of the revelations, there was given to me a thorn in the flesh, the messenger of Satan to buffet me, lest I should be exalted above measure.

[BBE] And because the revelations were so very great, in order that I might not be overmuch lifted up, there was given to me a thorn in the flesh, one sent from Satan to give me pain.

8. [KJV] For this thing I besought the Lord thrice, that it might depart from me.

[BBE] And about this thing I made request to the Lord three times that it might be taken away from me.

9. [KJV] And he said unto me, My grace is sufficient for thee: for my strength is made perfect in weakness. Most gladly therefore will I rather glory in my infirmities, that the power of Christ may rest upon me.

[BBE] And he said to me, My grace is enough for you, for my power is made complete in what is feeble. Most gladly, then, will I take pride in my feeble body, so that the power of Christ may be on me.

10. [KJV] Therefore I take pleasure in infirmities, in reproaches, in necessities, in persecutions, in distresses for Christ's sake: for when I am weak, then am I strong.

[BBE] So I take pleasure in being feeble, in unkind words, in needs, in cruel attacks, in troubles, on account of Christ: for when I am feeble, then am I strong.

11. [KJV] I am become a fool in glorying; ye have compelled me: for I ought to have been commended of you: for in nothing am I behind the very chiefest apostles, though I be nothing.

[BBE] I have been forced by you to become foolish, though it was right for my praise to have come from you: for in no way was I less than the chief of the Apostles, though I am nothing.

12. [KJV] Truly the signs of an apostle were wrought among you in all patience, in signs, and wonders, and mighty deeds.

[BBE] Truly the signs of an Apostle were done among you in quiet strength, with wonders and acts of power.

13. [KJV] For what is it wherein ye were inferior to other churches, except it be that I myself was not burdensome to you? forgive me this wrong.

[BBE] For what is there in which you were made less than the other churches, but in the one thing that I was not a trouble to you? Let me have forgiveness for this wrong.

14. [KJV] Behold, the third time I am ready to come to you; and I will not be burdensome to you: for I seek not yours, but you: for the children ought not to lay up for the parents, but the parents for the children.

[BBE] This is now the third time that I am ready to come to you; and I will not be a trouble to you: my desire is for you, not for your property: for it is not the children's business to make store for their fathers, but the fathers for the children.

15. [KJV] And I will very gladly spend and be spent for you; though the more abundantly I love you, the less I be loved.

[BBE] And I will gladly give all I have for your souls. If I have the more love for you, am I to be loved the less?

16. [KJV] But be it so, I did not burden you: nevertheless, being crafty, I caught you with guile.

[BBE] But let it be so, that I was not a trouble to you myself; but (someone may say) being false, I took you with deceit.

17. [KJV] Did I make a gain of you by any of them whom I sent unto you?

[BBE] Did I make a profit out of you by any of those whom I sent to you?

18. [KJV] I desired Titus, and with him I sent a brother. Did Titus make a gain of you? walked we not in the same spirit? walked we not in the same steps?

[BBE] I gave orders to Titus, and I sent the brother with him. Did Titus make any profit out of you? were we not guided by the same Spirit, in the same ways?

19. [KJV] Again, think ye that we excuse ourselves unto you? we speak before God in Christ: but we do all things, dearly beloved, for your edifying.

[BBE] It may seem to you that all this time we have been attempting to put ourselves in the right; but we are saying these things before God in Christ. For all things, dear brothers, are for your profit.

20. [KJV] For I fear, lest, when I come, I shall not find you such as I would, and that I shall be found unto you such as ye would not: lest there be debates, envyings, wraths, strifes, backbitings, whisperings, swellings, tumults:

[BBE] For I have a fear that, when I come, you may not be answering to my desire, and that I may

not be answering to yours; that there may be fighting, hate, angry feeling, divisions, evil talk about others, secrets, thoughts of pride, outbursts against authority;

21. [KJV] And lest, when I come again, my God will humble me among you, and that I shall bewail many which have sinned already, and have not repented of the uncleanness and fornication and lasciviousness which they have committed.

[BBE] And that when I come again, my God may put me to shame among you, and I may have grief for those who have done wrong before and have had no regret for their unclean ways, and for the evil desires of the flesh to which they have given way.

2 Corinthians 13

1. [KJV] This is the third time I am coming to you. In the mouth of two or three witnesses shall every word be established.

[BBE] This is the third time that I am coming to you. From the mouth of two or three witnesses will every word be made certain.

2. [KJV] I told you before, and foretell you, as if I were present, the second time; and being absent now I write to them which heretofore have sinned, and to all other, that, if I come again, I will not spare:

[BBE] I said before, and still say it before I come, as being present for the second time, though I am still away from you, to those who have done wrong before, and to all the others, that if I come again I will not have pity;

3. [KJV] Since ye seek a proof of Christ speaking in me, which to you-ward is not weak, but is mighty in you.

[BBE] Seeing that you are looking for a sign of Christ giving out his word in me; who is not feeble in relation to you, but is strong in you:

4. [KJV] For though he was crucified through weakness, yet he liveth by the power of God. For we also are weak in him, but we shall live with him by the power of God toward you.

[BBE] For he was feeble in that he was put to death on the cross, but he is living by the power of God. And we are feeble in him, but we will be living with him through the power of God in relation to you.

5. [KJV] Examine yourselves, whether ye be in the faith; prove your own selves. Know ye not your own selves, how that Jesus Christ is in you, except ye be reprobates?

[BBE] Make a test of yourselves, if you are in the faith; make certain of yourselves. Or are you not conscious in yourselves that Jesus Christ is in you, if you are truly Christ's?

6. [KJV] But I trust that ye shall know that we are not reprobates.

[BBE] But it is my hope that you will have no doubt that we are truly Christ's.

7. [KJV] Now I pray to God that ye do no evil; not that we should appear approved, but that ye should do that which is honest, though we be as reprobates.

[BBE] Now our prayer to God is that you may do no evil; not in order that it may be put to our credit, but so that you may do what is right, whatever we may seem.

8. [KJV] For we can do nothing against the truth, but for the truth.

[BBE] Because we are able to do nothing against what is true, but only for it.

9. [KJV] For we are glad, when we are weak, and ye are strong: and this also we wish, even your perfection.

[BBE] For we are glad when we are feeble and you are strong: and this is our prayer, even that you may be made complete.

10. [KJV] Therefore I write these things being absent, lest being present I should use sharpness, according to the power which the Lord hath given me to edification, and not to destruction.

[BBE] For this cause I am writing these things while I am away, so that there may be need for me, when I am present, to make use of sharp measures, by the authority which the Lord has given me for building up and not for destruction.

11. [KJV] Finally, brethren, farewell. Be perfect, be of good comfort, be of one mind, live in peace; and the God of love and peace shall be with you.

[BBE] Let this be my last word, brothers; be glad; be complete; be comforted; be of the same mind; be at peace with one another: and the God of love and peace will be with you.

12. [KJV] Greet one another with an holy kiss.

[BBE] Give one another a holy kiss.

13. [KJV] All the saints salute you.

[BBE] All the saints send their love to you.

14. [KJV] The grace of the Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Ghost, be with you all. Amen.

[BBE] The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the harmony of the Holy Spirit, be with you all.

Galatians

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#)

Galatians 1

1. [KJV] Paul, an apostle, (not of men, neither by man, but by Jesus Christ, and God the Father, who raised him from the dead;)

[BBE] Paul, an Apostle (not from men, and not through man, but through Jesus Christ, and God the Father, who made him come back from the dead),

2. [KJV] And all the brethren which are with me, unto the churches of Galatia:

[BBE] And all the brothers who are with me, to the churches of Galatia:

3. [KJV] Grace be to you and peace from God the Father, and from our Lord Jesus Christ,

[BBE] Grace to you and peace from God the Father and our Lord Jesus Christ,

4. [KJV] Who gave himself for our sins, that he might deliver us from this present evil world, according to the will of God and our Father:

[BBE] Who gave himself for our sins, so that he might make us free from this present evil world, after the purpose of our God and Father:

5. [KJV] To whom be glory for ever and ever. Amen.

[BBE] To whom be the glory for ever and ever. So be it.

6. [KJV] I marvel that ye are so soon removed from him that called you into the grace of Christ unto another gospel:

[BBE] I am surprised that you are being so quickly turned away from him whose word came to you in the grace of Christ, to good news of a different sort;

7. [KJV] Which is not another; but there be some that trouble you, and would pervert the gospel of Christ.

[BBE] Which is not another sort: only there are some who give you trouble, desiring to make changes in the good news of Christ.

8. [KJV] But though we, or an angel from heaven, preach any other gospel unto you than that which we have preached unto you, let him be accursed.

[BBE] But even if we, or an angel from heaven, were to be a preacher to you of good news other than that which we have given you, let there be a curse on him.

9. [KJV] As we said before, so say I now again, If any man preach any other gospel unto you than that ye have received, let him be accursed.

[BBE] As we have said before, so say I now again, If any man is a preacher to you of any good news other than that which has been given to you, let there be a curse on him.

10. [KJV] For do I now persuade men, or God? or do I seek to please men? for if I yet pleased men, I should not be the servant of Christ.

[BBE] Am I now using arguments to men, or God? or is it my desire to give men pleasure? if I was still pleasing men, I would not be a servant of Christ.

11. [KJV] But I certify you, brethren, that the gospel which was preached of me is not after man.

[BBE] Because I say to you, my brothers, that the good news of which I was the preacher is not man's.

12. [KJV] For I neither received it of man, neither was I taught it, but by the revelation of Jesus Christ.

[BBE] For I did not get it from man, and I was not given teaching in it, but it came to me through revelation of Jesus Christ.

13. [KJV] For ye have heard of my conversation in time past in the Jews' religion, how that beyond measure I persecuted the church of God, and wasted it:

[BBE] For news has come to you of my way of life in the past in the Jews' religion, how I was cruel without measure to the church of God, and did great damage to it:

14. [KJV] And profited in the Jews' religion above many my equals in mine own nation, being more exceedingly zealous of the traditions of my fathers.

[BBE] And I went farther in the Jews' religion than a number of my generation among my countrymen, having a more burning interest in the beliefs handed down from my fathers.

15. [KJV] But when it pleased God, who separated me from my mother's womb, and called me by his grace,

[BBE] But when it was the good pleasure of God, by whom I was marked out even from my mother's body, through his grace,

16. [KJV] To reveal his Son in me, that I might preach him among the heathen; immediately I conferred not with flesh and blood:

[BBE] To give the revelation of his Son in me, so that I might give the news of him to the Gentiles; then I did not take the opinion of flesh and blood,

17. [KJV] Neither went I up to Jerusalem to them which were apostles before me; but I went into Arabia, and returned again unto Damascus.

[BBE] And I went not up to Jerusalem to those who were Apostles before me; but I went away into Arabia, and again I came back to Damascus.

18. [KJV] Then after three years I went up to Jerusalem to see Peter, and abode with him fifteen days.

[BBE] Then after three years I went up to Jerusalem to see Cephas, and was there with him fifteen days.

19. [KJV] But other of the apostles saw I none, save James the Lord's brother.

[BBE] But of the other Apostles I saw only James, the Lord's brother.

20. [KJV] Now the things which I write unto you, behold, before God, I lie not.

[BBE] Now God is witness that the things which I am writing to you are true.

21. [KJV] Afterwards I came into the regions of Syria and Cilicia;

[BBE] Then I came to the parts of Syria and Cilicia.

22. [KJV] And was unknown by face unto the churches of Judaea which were in Christ:

[BBE] And the churches of Judaea which were in Christ still had no knowledge of my face or person:

23. [KJV] But they had heard only, That he which persecuted us in times past now preacheth the faith which once he destroyed.

[BBE] Only it came to their ears that he who at one time was cruel to us is now preaching the faith which before had been attacked by him;

24. [KJV] And they glorified God in me.

[BBE] And they gave glory to God in me.

Galatians 2

1. [KJV] Then fourteen years after I went up again to Jerusalem with Barnabas, and took Titus with me also.

[BBE] Then after the space of fourteen years I went up again to Jerusalem with Barnabas, taking Titus with me.

2. [KJV] And I went up by revelation, and communicated unto them that gospel which I preach among the Gentiles, but privately to them which were of reputation, lest by any means I should run, or had run, in vain.

[BBE] And I went up by revelation; and I put before them the good news which I was preaching among the Gentiles, but privately before those who were of good name, so that the work which I was or had been doing might not be without effect.

3. [KJV] But neither Titus, who was with me, being a Greek, was compelled to be circumcised:

[BBE] But not even Titus who was with me, being a Greek, was made to undergo circumcision:

4. [KJV] And that because of false brethren unawares brought in, who came in privily to spy out our liberty which we have in Christ Jesus, that they might bring us into bondage:

[BBE] And that because of the false brothers let in secretly, who came searching out our free condition which we have in Christ Jesus, so that they might make servants of us;

5. [KJV] To whom we gave place by subjection, no, not for an hour; that the truth of the gospel might continue with you.

[BBE] To whom we gave way not even for an hour; so that the true words of the good news might still be with you.

6. [KJV] But of these who seemed to be somewhat, (whatsoever they were, it maketh no matter to me: God accepteth no man's person:) for they who seemed to be somewhat in conference added nothing to me:

[BBE] But from those who seemed to be important (whatever they were has no weight with me: God does not take man's person into account): those who seemed to be important gave nothing new to me;

7. [KJV] But contrariwise, when they saw that the gospel of the uncircumcision was committed unto me, as the gospel of the circumcision was unto Peter;

[BBE] But, quite the opposite, when they saw that I had been made responsible for preaching the good news to those without circumcision, even as Peter had been for those of the circumcision

8. [KJV] (For he that wrought effectually in Peter to the apostleship of the circumcision, the same was mighty in me toward the Gentiles:)

[BBE] (Because he who was working in Peter as the Apostle of the circumcision was working no less in me among the Gentiles);

9. [KJV] And when James, Cephas, and John, who seemed to be pillars, perceived the grace that was given unto me, they gave to me and Barnabas the right hands of fellowship; that we should go unto the heathen, and they unto the circumcision.

[BBE] When they saw the grace which was given to me, James and Cephas and John, who had the name of being pillars, gave to me and Barnabas their right hands as friends so that we might go to the Gentiles, and they to the circumcision;

10. [KJV] Only they would that we should remember the poor; the same which I also was forward to do.

[BBE] Only it was their desire that we would give thought to the poor; which very thing I had much in mind to do.

11. [KJV] But when Peter was come to Antioch, I withstood him to the face, because he was to be blamed.

[BBE] But when Cephas came to Antioch, I made a protest against him to his face, because he was clearly in the wrong.

12. [KJV] For before that certain came from James, he did eat with the Gentiles: but when they were come, he withdrew and separated himself, fearing them which were of the circumcision.

[BBE] For before certain men came from James, he did take food with the Gentiles: but when they came, he went back and made himself separate, fearing those who were of the circumcision.

13. [KJV] And the other Jews dissembled likewise with him; insomuch that Barnabas also was carried away with their dissimulation.

[BBE] And the rest of the Jews went after him, so that even Barnabas was overcome by their false ways.

14. [KJV] But when I saw that they walked not uprightly according to the truth of the gospel, I said unto Peter before them all, If thou, being a Jew, livest after the manner of Gentiles, and not as do the Jews, why compellest thou the Gentiles to live as do the Jews?

[BBE] But when I saw that they were not living uprightly in agreement with the true words of the good news, I said to Cephas before them all, If you, being a Jew, are living like the Gentiles, and not like the Jews, how will you make the Gentiles do the same as the Jews?

15. [KJV] We who are Jews by nature, and not sinners of the Gentiles,

[BBE] We being Jews by birth, and not sinners of the Gentiles,

16. [KJV] Knowing that a man is not justified by the works of the law, but by the faith of Jesus Christ, even we have believed in Jesus Christ, that we might be justified by the faith of Christ, and not by the works of the law: for by the works of the law shall no flesh be justified.

[BBE] Being conscious that a man does not get righteousness by the works of the law, but through faith in Jesus Christ, we had faith in Christ Jesus, so that we might get righteousness by faith in Christ, and not by the works of the law: because by the works of the law will no flesh get righteousness.

17. [KJV] But if, while we seek to be justified by Christ, we ourselves also are found sinners, is therefore Christ the minister of sin? God forbid.

[BBE] But if, while we were desiring to get righteousness through Christ, we ourselves were seen to be sinners, is Christ a servant of sin? In no way!

18. [KJV] For if I build again the things which I destroyed, I make myself a transgressor.

[BBE] For if I put up again those things which I gave to destruction, I am seen to be a wrongdoer.

19. [KJV] For I through the law am dead to the law, that I might live unto God.

[BBE] For I, through the law, have become dead to the law, so that I might be living to God.

20. [KJV] I am crucified with Christ: nevertheless I live; yet not I, but Christ liveth in me: and the life which I now live in the flesh I live by the faith of the Son of God, who loved me, and gave himself for me.

[BBE] I have been put to death on the cross with Christ; still I am living; no longer I, but Christ is living in me; and that life which I now am living in the flesh I am living by faith, the faith of the Son of God, who in love for me, gave himself up for me.

21. [KJV] I do not frustrate the grace of God: for if righteousness come by the law, then Christ is dead in vain.

[BBE] I do not make the grace of God of no effect: because if righteousness is through the law, then Christ was put to death for nothing.

Galatians 3

1. [KJV] O foolish Galatians, who hath bewitched you, that ye should not obey the truth, before whose eyes Jesus Christ hath been evidently set forth, crucified among you?

[BBE] O foolish Galatians, by what strange powers have you been tricked, to whom it was made clear that Jesus Christ was put to death on the cross?

2. [KJV] This only would I learn of you, Received ye the Spirit by the works of the law, or by the hearing of faith?

[BBE] Give me an answer to this one question, Did the Spirit come to you through the works of the law, or by the hearing of faith?

3. [KJV] Are ye so foolish? having begun in the Spirit, are ye now made perfect by the flesh?

[BBE] Are you so foolish? having made a start in the Spirit, will you now be made complete in the flesh?

4. [KJV] Have ye suffered so many things in vain? if it be yet in vain.

[BBE] Did you undergo such a number of things to no purpose? if it is in fact to no purpose.

5. [KJV] He therefore that ministereth to you the Spirit, and worketh miracles among you, doeth he it by the works of the law, or by the hearing of faith?

[BBE] He who gives you the Spirit, and does works of power among you, is it by the works of law, or by the hearing of faith?

6. [KJV] Even as Abraham believed God, and it was accounted to him for righteousness.

[BBE] Even as Abraham had faith in God, and it was put to his account as righteousness.

7. [KJV] Know ye therefore that they which are of faith, the same are the children of Abraham.

[BBE] Be certain, then, that those who are of faith, the same are sons of Abraham.

8. [KJV] And the scripture, foreseeing that God would justify the heathen through faith, preached before the gospel unto Abraham, saying, In thee shall all nations be blessed.

[BBE] And the holy Writings, seeing before the event that God would give the Gentiles righteousness by faith, gave the good news before to Abraham, saying, In you will all the nations have a blessing.

9. [KJV] So then they which be of faith are blessed with faithful Abraham.

[BBE] So then those who are of faith have a part in the blessing of Abraham who was full of faith.

10. [KJV] For as many as are of the works of the law are under the curse: for it is written, Cursed is every one that continueth not in all things which are written in the book of the law to do them.

[BBE] For all who are of the works of the law are under a curse: because it is said in the Writings, A curse is on everyone who does not keep on doing all the things which are ordered in the book of the law.

11. [KJV] But that no man is justified by the law in the sight of God, it is evident: for, The just shall live by faith.

[BBE] Now that no man gets righteousness by the law in the eyes of God, is clear; because, The upright will be living by faith.

12. [KJV] And the law is not of faith: but, The man that doeth them shall live in them.

[BBE] And the law is not of faith; but, He who does them will have life by them.

13. [KJV] Christ hath redeemed us from the curse of the law, being made a curse for us: for it is written, Cursed is every one that hangeth on a tree:

[BBE] Christ has made us free from the curse of the law, having become a curse for us: because it is said in the Writings, A curse on everyone who is put to death by hanging on a tree:

14. [KJV] That the blessing of Abraham might come on the Gentiles through Jesus Christ; that we might receive the promise of the Spirit through faith.

[BBE] So that on the Gentiles might come the blessing of Abraham in Christ Jesus; in order that we through faith might have the Spirit which God had undertaken to give.

15. [KJV] Brethren, I speak after the manner of men; Though it be but a man's covenant, yet if it be confirmed, no man disannulleth, or addeth thereto.

[BBE] Brothers, as men would say, even a man's agreement, when it has been made certain, may not be put on one side, or have additions made to it.

16. [KJV] Now to Abraham and his seed were the promises made. He saith not, And to seeds, as of many; but as of one, And to thy seed, which is Christ.

[BBE] Now to Abraham were the undertakings given, and to his seed. He says not, And to seeds, as of a great number; but as of one, he says, And to your seed, which is Christ.

17. [KJV] And this I say, that the covenant, that was confirmed before of God in Christ, the law, which was four hundred and thirty years after, cannot disannul, that it should make the promise of none effect.

[BBE] Now this I say: The law, which came four hundred and thirty years after, does not put an end to the agreement made before by God, so as to make the undertaking without effect.

18. [KJV] For if the inheritance be of the law, it is no more of promise: but God gave it to Abraham by promise.

[BBE] Because if the heritage is by the law, it is no longer dependent on the word of God; but God gave it to Abraham by his word.

19. [KJV] Wherefore then serveth the law? It was added because of transgressions, till the seed should come to whom the promise was made; and it was ordained by angels in the hand of a mediator.

[BBE] What then is the law? It was an addition made because of sin, till the coming of the seed to whom the undertaking had been given; and it was ordered through angels by the hand of a go-between.

20. [KJV] Now a mediator is not a mediator of one, but God is one.

[BBE] Now a go-between is not a go-between of one; but God is one.

21. [KJV] Is the law then against the promises of God? God forbid: for if there had been a law given which could have given life, verily righteousness should have been by the law.

[BBE] Is the law then against the words of God? in no way; because if there had been a law which was able to give life, truly righteousness would have been by the law.

22. [KJV] But the scripture hath concluded all under sin, that the promise by faith of Jesus Christ might be given to them that believe.

[BBE] However, the holy Writings have put all things under sin, so that that for which God gave the undertaking, based on faith in Jesus Christ, might be given to those who have such faith.

23. [KJV] But before faith came, we were kept under the law, shut up unto the faith which should afterwards be revealed.

[BBE] But before faith came, we were kept in prison under the law, waiting for the revelation of the faith which was to come.

24. [KJV] Wherefore the law was our schoolmaster to bring us unto Christ, that we might be justified by faith.

[BBE] So the law has been a servant to take us to Christ, so that we might have righteousness by faith.

25. [KJV] But after that faith is come, we are no longer under a schoolmaster.

[BBE] But now that faith is come, we are no longer under a servant.

26. [KJV] For ye are all the children of God by faith in Christ Jesus.

[BBE] Because you are all sons of God through faith in Christ Jesus.

27. [KJV] For as many of you as have been baptized into Christ have put on Christ.

[BBE] For all those of you who were given baptism into Christ did put on Christ.

28. [KJV] There is neither Jew nor Greek, there is neither bond nor free, there is neither male nor female: for ye are all one in Christ Jesus.

[BBE] There is no Jew or Greek, servant or free, male or female: because you are all one in Jesus Christ.

29. [KJV] And if ye be Christ's, then are ye Abraham's seed, and heirs according to the promise.

[BBE] And if you are Christ's, then you are Abraham's seed, and yours is the heritage by the right of God's undertaking given to Abraham.

Galatians 4

1. [KJV] Now I say, That the heir, as long as he is a child, differeth nothing from a servant, though he be lord of all;

[BBE] But I say that as long as the son is a child, he is in no way different from a servant, though he is lord of all;

2. [KJV] But is under tutors and governors until the time appointed of the father.

[BBE] But is under keepers and managers till the time fixed by the father.

3. [KJV] Even so we, when we were children, were in bondage under the elements of the world:

[BBE] So we, when we were young, were kept under the first rules of the world;

4. [KJV] But when the fulness of the time was come, God sent forth his Son, made of a woman, made under the law,

[BBE] But when the time had come, God sent out his Son, made of a woman, made under the law,

5. [KJV] To redeem them that were under the law, that we might receive the adoption of sons.
[BBE] That he might make them free who were under the law, and that we might be given the place of sons.

6. [KJV] And because ye are sons, God hath sent forth the Spirit of his Son into your hearts, crying, Abba, Father.

[BBE] And because you are sons, God has sent out the Spirit of his Son into our hearts, saying, Abba, Father.

7. [KJV] Wherefore thou art no more a servant, but a son; and if a son, then an heir of God through Christ.

[BBE] So that you are no longer a servant, but a son; and if a son, then the heritage of God is yours.

8. [KJV] Howbeit then, when ye knew not God, ye did service unto them which by nature are no gods.

[BBE] But at that time, having no knowledge of God, you were servants to those who by right are no gods:

9. [KJV] But now, after that ye have known God, or rather are known of God, how turn ye again to the weak and beggarly elements, whereunto ye desire again to be in bondage?

[BBE] But now that you have come to have knowledge of God, or more truly, God has knowledge of you, how is it that you go back again to the poor and feeble first things, desiring to be servants to them again?

10. [KJV] Ye observe days, and months, and times, and years.

[BBE] You keep days, and months, and fixed times, and years.

11. [KJV] I am afraid of you, lest I have bestowed upon you labour in vain.

[BBE] I am in fear of you, that I may have been working for you to no purpose.

12. [KJV] Brethren, I beseech you, be as I am; for I am as ye are: ye have not injured me at all.

[BBE] My desire for you, brothers, is that you may be as I am, because I am as you are. You have done me no wrong;

13. [KJV] Ye know how through infirmity of the flesh I preached the gospel unto you at the first.

[BBE] But you have knowledge that with a feeble body I was preaching the good news to you the first time;

14. [KJV] And my temptation which was in my flesh ye despised not, nor rejected; but received me as an angel of God, even as Christ Jesus.

[BBE] And you did not have a poor opinion of me because of the trouble in my flesh, or put shame on it; but you took me to your hearts as an angel of God, even as Christ Jesus.

15. [KJV] Where is then the blessedness ye spake of? for I bear you record, that, if it had been possible, ye would have plucked out your own eyes, and have given them to me.

[BBE] Where then is that happy condition of yours? because I give you witness, that, if possible, you would have taken out your eyes and given them to me.

16. [KJV] Am I therefore become your enemy, because I tell you the truth?

[BBE] So then am I no longer your friend, because I give you true words?

17. [KJV] They zealously affect you, but not well; yea, they would exclude you, that ye might affect them.

[BBE] Their interest in you is not good; but their desire is that you may be shut out, so that you may go after them.

18. [KJV] But it is good to be zealously affected always in a good thing, and not only when I am present with you.

[BBE] But it is good to have an interest in a good cause at all times, and not only when I am present with you.

19. [KJV] My little children, of whom I travail in birth again until Christ be formed in you,

[BBE] My children, of whom I am again in birth-pains till Christ is formed in you,

20. [KJV] I desire to be present with you now, and to change my voice; for I stand in doubt of you.

[BBE] Truly my desire is to be present with you now, using a changed voice; for I am troubled about you.

21. [KJV] Tell me, ye that desire to be under the law, do ye not hear the law?

[BBE] Say, you whose desire it is to be under the law, do you not give ear to the law?

22. [KJV] For it is written, that Abraham had two sons, the one by a bondmaid, the other by a freewoman.

[BBE] Because it is in the Writings, that Abraham had two sons, one by the servant-woman, and one by the free woman.

23. [KJV] But he who was of the bondwoman was born after the flesh; but he of the freewoman was by promise.

[BBE] Now the son by the servant-woman has his birth after the flesh; but the son by the free woman has his birth through the undertaking of God.

24. [KJV] Which things are an allegory: for these are the two covenants; the one from the mount Sinai, which gendereth to bondage, which is Agar.

[BBE] Which things have a secret sense; because these women are the two agreements; one from the mountain of Sinai, giving birth to servants, which is Hagar.

25. [KJV] For this Agar is mount Sinai in Arabia, and answereth to Jerusalem which now is, and is in bondage with her children.

[BBE] Now this Hagar is the mountain Sinai in Arabia, and is the image of the Jerusalem which now is: which is a servant with her children.

26. [KJV] But Jerusalem which is above is free, which is the mother of us all.

[BBE] But the Jerusalem on high is free, which is our mother.

27. [KJV] For it is written, Rejoice, thou barren that bearest not; break forth and cry, thou that travailest not: for the desolate hath many more children than she which hath an husband.

[BBE] For it is in the Writings, You who have never given birth, be glad; give cries of joy, you who have had no birth-pains; for the children of her who has been given up by her husband are more than those of the woman who has a husband.

28. [KJV] Now we, brethren, as Isaac was, are the children of promise.

[BBE] Now we, brothers, as Isaac was, are the children of the undertaking of God.

29. [KJV] But as then he that was born after the flesh persecuted him that was born after the Spirit, even so it is now.

[BBE] But as in those days he who had birth after the flesh was cruel to him who had birth after the Spirit, even so it is now.

30. [KJV] Nevertheless what saith the scripture? Cast out the bondwoman and her son: for the son of the bondwoman shall not be heir with the son of the freewoman.

[BBE] What then do the Writings say? Send away the servant-woman and her son; for the son of the servant-woman will not have a part in the heritage with the son of the free woman.

31. [KJV] So then, brethren, we are not children of the bondwoman, but of the free.

[BBE] So, brothers, we are not children of the servant-woman, but of the free woman.

Galatians 5

1. [KJV] Stand fast therefore in the liberty wherewith Christ hath made us free, and be not entangled again with the yoke of bondage.

[BBE] Christ has truly made us free: then keep your free condition and let no man put a yoke on you again.

2. [KJV] Behold, I Paul say unto you, that if ye be circumcised, Christ shall profit you nothing.

[BBE] See, I Paul say to you, that if you undergo circumcision, Christ will be of no use to you.

3. [KJV] For I testify again to every man that is circumcised, that he is a debtor to do the whole law.

[BBE] Yes, I give witness again to every man who undergoes circumcision, that he will have to keep all the law.

4. [KJV] Christ is become of no effect unto you, whosoever of you are justified by the law; ye are fallen from grace.

[BBE] You are cut off from Christ, you who would have righteousness by the law; you are turned away from grace.

5. [KJV] For we through the Spirit wait for the hope of righteousness by faith.

[BBE] For we through the Spirit by faith are waiting for the hope of righteousness.

6. [KJV] For in Jesus Christ neither circumcision availeth any thing, nor uncircumcision; but faith which worketh by love.

[BBE] Because in Christ Jesus, having circumcision or not having circumcision are equally of no profit; but only faith working through love.

7. [KJV] Ye did run well; who did hinder you that ye should not obey the truth?

[BBE] You were going on well; who was the cause of your not giving ear to what is true?

8. [KJV] This persuasion cometh not of him that calleth you.

[BBE] This ready belief did not come from him who had made you his.

9. [KJV] A little leaven leaveneth the whole lump.

[BBE] A little leaven makes a change in all the mass.

10. [KJV] I have confidence in you through the Lord, that ye will be none otherwise minded: but he that troubleth you shall bear his judgment, whosoever he be.

[BBE] I am certain about you in the Lord, that you will be of no other mind; but he who is troubling you will have his punishment, whoever he is.

11. [KJV] And I, brethren, if I yet preach circumcision, why do I yet suffer persecution? then is the offence of the cross ceased.

[BBE] But I, brothers, if I am still preaching circumcision, why am I still attacked? then has the shame of the cross been taken away.

12. [KJV] I would they were even cut off which trouble you.

[BBE] My desire is that they who give you trouble might even be cut off themselves.

13. [KJV] For, brethren, ye have been called unto liberty; only use not liberty for an occasion to the flesh, but by love serve one another.

[BBE] Because you, brothers, were marked out to be free; only do not make use of your free condition to give the flesh its chance, but through love be servants one to another.

14. [KJV] For all the law is fulfilled in one word, even in this; Thou shalt love thy neighbour as thyself.

[BBE] For all the law is made complete in one word, even in this, Have love for your neighbour as for yourself.

15. [KJV] But if ye bite and devour one another, take heed that ye be not consumed one of another.

[BBE] But if you are given to fighting with one another, take care that you are not the cause of destruction one to another.

16. [KJV] This I say then, Walk in the Spirit, and ye shall not fulfil the lust of the flesh.

[BBE] But I say, Go on in the Spirit, and you will not come under the rule of the evil desires of the flesh.

17. [KJV] For the flesh lusteth against the Spirit, and the Spirit against the flesh: and these are contrary the one to the other: so that ye cannot do the things that ye would.

[BBE] For the flesh has desires against the Spirit, and the Spirit against the flesh; because these are opposite the one to the other; so that you may not do the things which you have a mind to do.

18. [KJV] But if ye be led of the Spirit, ye are not under the law.

[BBE] But if you are guided by the Spirit, you are not under the law.

19. [KJV] Now the works of the flesh are manifest, which are these; Adultery, fornication, uncleanness, lasciviousness,

[BBE] Now the works of the flesh are clear, which are these: evil desire, unclean things, wrong use of the senses,

20. [KJV] Idolatry, witchcraft, hatred, variance, emulations, wrath, strife, seditions, heresies,

[BBE] Worship of images, use of strange powers, hates, fighting, desire for what another has, angry feelings, attempts to get the better of others, divisions, false teachings,

21. [KJV] Envyings, murders, drunkenness, revellings, and such like: of the which I tell you before, as I have also told you in time past, that they which do such things shall not inherit the kingdom of God.

[BBE] Envy, uncontrolled drinking and feasting, and such things: of which I give you word clearly, even as I did in the past, that they who do such things will have no part in the kingdom of God.

22. [KJV] But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, gentleness, goodness, faith,
[BBE] But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, a quiet mind, kind acts, well-doing, faith,

23. [KJV] Meekness, temperance: against such there is no law.
[BBE] Gentle behaviour, control over desires: against such there is no law.

24. [KJV] And they that are Christ's have crucified the flesh with the affections and lusts.
[BBE] And those who are Christ's have put to death on the cross the flesh with its passions and its evil desires.

25. [KJV] If we live in the Spirit, let us also walk in the Spirit.
[BBE] If we are living by the Spirit, by the Spirit let us be guided.

26. [KJV] Let us not be desirous of vain glory, provoking one another, envying one another.
[BBE] Let us not be full of self-glory, making one another angry, having envy of one another.

Galatians 6

1. [KJV] Brethren, if a man be overtaken in a fault, ye which are spiritual, restore such an one in the spirit of meekness; considering thyself, lest thou also be tempted.
[BBE] Brothers, if a man is taken in any wrongdoing, you who are of the Spirit will put such a one right in a spirit of love; keeping watch on yourself, for fear that you yourself may be tested.

2. [KJV] Bear ye one another's burdens, and so fulfil the law of Christ.
[BBE] Take on yourselves one another's troubles, and so keep the law of Christ.

3. [KJV] For if a man think himself to be something, when he is nothing, he deceiveth himself.
[BBE] For if a man has an idea that he is something when he is nothing, he is tricked by himself.

4. [KJV] But let every man prove his own work, and then shall he have rejoicing in himself alone, and not in another.
[BBE] But let every man make test of his work, and then will his cause for glory be in himself only, and not in his neighbour.

5. [KJV] For every man shall bear his own burden.
[BBE] Because every man is responsible for his part of the work.

6. [KJV] Let him that is taught in the word communicate unto him that teacheth in all good things.
[BBE] But let him who gets teaching in the word give a part in all good things to his teacher.

7. [KJV] Be not deceived; God is not mocked: for whatsoever a man soweth, that shall he also reap.

[BBE] Be not tricked; God is not made sport of: for whatever seed a man puts in, that will he get back as grain.

8. [KJV] For he that soweth to his flesh shall of the flesh reap corruption; but he that soweth to the Spirit shall of the Spirit reap life everlasting.

[BBE] Because he who puts in the seed of the flesh will of the flesh get the reward of death; but he who puts in the seed of the Spirit will of the Spirit get the reward of eternal life.

9. [KJV] And let us not be weary in well doing: for in due season we shall reap, if we faint not.

[BBE] And let us not get tired of well-doing; for at the right time we will get in the grain, if we do not give way to weariness.

10. [KJV] As we have therefore opportunity, let us do good unto all men, especially unto them who are of the household of faith.

[BBE] So then, as we have the chance, let us do good to all men, and specially to those who are of the family of the faith.

11. [KJV] Ye see how large a letter I have written unto you with mine own hand.

[BBE] See the size of the handwriting which I myself have made use of in writing to you.

12. [KJV] As many as desire to make a fair shew in the flesh, they constrain you to be circumcised; only lest they should suffer persecution for the cross of Christ.

[BBE] Those who have the desire to seem important in the flesh, put force on you to undergo circumcision; only that they may not be attacked because of the cross of Christ.

13. [KJV] For neither they themselves who are circumcised keep the law; but desire to have you circumcised, that they may glory in your flesh.

[BBE] Because even those who undergo circumcision do not themselves keep the law; but they would have you undergo circumcision, so that they may have glory in your flesh.

14. [KJV] But God forbid that I should glory, save in the cross of our Lord Jesus Christ, by whom the world is crucified unto me, and I unto the world.

[BBE] But far be it from me to have glory in anything, but only in the cross of our Lord Jesus Christ, through which this world has come to an end on the cross for me, and I for it.

15. [KJV] For in Christ Jesus neither circumcision availeth any thing, nor uncircumcision, but a new creature.

[BBE] For having circumcision is nothing, and not having circumcision is nothing, but only a new order of existence.

16. [KJV] And as many as walk according to this rule, peace be on them, and mercy, and upon the Israel of God.

[BBE] And on all who are guided by this rule be peace and mercy, and on the Israel of God.

17. [KJV] From henceforth let no man trouble me: for I bear in my body the marks of the Lord Jesus.

[BBE] From this time on let no man be a trouble to me; because my body is marked with the marks of Jesus.

18. [KJV] Brethren, the grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit. Amen.

[BBE] The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit, brothers. So be it.

Ephesians

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#)

Ephesians 1

1. [KJV] Paul, an apostle of Jesus Christ by the will of God, to the saints which are at Ephesus, and to the faithful in Christ Jesus:

[BBE] Paul, an Apostle of Christ Jesus by the purpose of God, to the saints who are at Ephesus, and those who have faith in Christ Jesus:

2. [KJV] Grace be to you, and peace, from God our Father, and from the Lord Jesus Christ.

[BBE] Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

3. [KJV] Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who hath blessed us with all spiritual blessings in heavenly places in Christ:

[BBE] Praise be to the God and Father of our Lord Jesus Christ, who has given us every blessing of the Spirit in the heavens in Christ:

4. [KJV] According as he hath chosen us in him before the foundation of the world, that we should be holy and without blame before him in love:

[BBE] Even as he made selection of us in him from the first, so that we might be holy and free from all evil before him in love:

5. [KJV] Having predestinated us unto the adoption of children by Jesus Christ to himself, according to the good pleasure of his will,

[BBE] As we were designed before by him for the position of sons to himself, through Jesus Christ, in the good pleasure of his purpose,

6. [KJV] To the praise of the glory of his grace, wherein he hath made us accepted in the beloved.

[BBE] To the praise of the glory of his grace, which he freely gave to us in the Loved One:

7. [KJV] In whom we have redemption through his blood, the forgiveness of sins, according to the riches of his grace;

[BBE] In whom we have salvation through his blood, the forgiveness of our sins, through the wealth of his grace,

8. [KJV] Wherein he hath abounded toward us in all wisdom and prudence;

[BBE] Which he gave us in full measure in all wisdom and care;

9. [KJV] Having made known unto us the mystery of his will, according to his good pleasure which he hath purposed in himself:

[BBE] Having made clear to us the secret of his purpose, in agreement with the design which he had in mind, to put into his hands

10. [KJV] That in the dispensation of the fulness of times he might gather together in one all things in Christ, both which are in heaven, and which are on earth; even in him:

[BBE] The ordering of the times when they are complete, so that all things might come to a head in Christ, the things in heaven and the things on the earth; in him, I say,

11. [KJV] In whom also we have obtained an inheritance, being predestinated according to the purpose of him who worketh all things after the counsel of his own will:

[BBE] In whom we have a heritage, being marked out from the first in his purpose who does all things in agreement with his designs;

12. [KJV] That we should be to the praise of his glory, who first trusted in Christ.

[BBE] So that his glory might have praise through us who first had hope in Christ:

13. [KJV] In whom ye also trusted, after that ye heard the word of truth, the gospel of your salvation: in whom also after that ye believed, ye were sealed with that holy Spirit of promise,

[BBE] In whom you, having been given the true word, the good news of your salvation, and through your faith in him, were given the sign of the Holy Spirit of hope,

14. [KJV] Which is the earnest of our inheritance until the redemption of the purchased possession, unto the praise of his glory.

[BBE] Which is the first-fruit of our heritage, till God gets back that which is his, to the praise of his glory.

15. [KJV] Wherefore I also, after I heard of your faith in the Lord Jesus, and love unto all the saints,

[BBE] For this cause I, having had news of the faith in the Lord Jesus which is among you, and which you make clear to all the saints,

16. [KJV] Cease not to give thanks for you, making mention of you in my prayers;

[BBE] Give praise without end for you, keeping you in mind in my prayers;

17. [KJV] That the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, may give unto you the spirit of wisdom and revelation in the knowledge of him:

[BBE] That the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, may give to you a spirit of wisdom and revelation in the knowledge of him;

18. [KJV] The eyes of your understanding being enlightened; that ye may know what is the hope of his calling, and what the riches of the glory of his inheritance in the saints,

[BBE] And that having the eyes of your heart full of light, you may have knowledge of what is the hope of his purpose, what is the wealth of the glory of his heritage in the saints,

19. [KJV] And what is the exceeding greatness of his power to us-ward who believe, according to the working of his mighty power,

[BBE] And how unlimited is his power to us who have faith, as is seen in the working of the strength of his power,

20. [KJV] Which he wrought in Christ, when he raised him from the dead, and set him at his own right hand in the heavenly places,

[BBE] By which he made Christ come back from the dead, and gave him a place at his right hand in heaven,

21. [KJV] Far above all principality, and power, and might, and dominion, and every name that is named, not only in this world, but also in that which is to come:

[BBE] Far over all rule and authority and power and every name which is named, not only in the present order, but in that which is to come:

22. [KJV] And hath put all things under his feet, and gave him to be the head over all things to the church,

[BBE] And he has put all things under his feet, and has made him to be head over all things to the church,

23. [KJV] Which is his body, the fulness of him that filleth all in all.

[BBE] Which is his body, the full measure of him in whom all things are made complete.

Ephesians 2

1. [KJV] And you hath he quickened, who were dead in trespasses and sins;

[BBE] And to you did he give life, when you were dead through your wrongdoing and sins,

2. [KJV] Wherein in time past ye walked according to the course of this world, according to the prince of the power of the air, the spirit that now worketh in the children of disobedience:

[BBE] In which you were living in the past, after the ways of this present world, doing the pleasure of the lord of the power of the air, the spirit who is now working in those who go against the purpose of God;

3. [KJV] Among whom also we all had our conversation in times past in the lusts of our flesh, fulfilling the desires of the flesh and of the mind; and were by nature the children of wrath, even as others.

[BBE] Among whom we all at one time were living in the pleasures of our flesh, giving way to the desires of the flesh and of the mind, and the punishment of God was waiting for us even as for the rest.

4. [KJV] But God, who is rich in mercy, for his great love wherewith he loved us,

[BBE] But God, being full of mercy, through the great love which he had for us,

5. [KJV] Even when we were dead in sins, hath quickened us together with Christ, (by grace ye are saved;)

[BBE] Even when we were dead through our sins, gave us life together with Christ (by grace you have salvation),

6. [KJV] And hath raised us up together, and made us sit together in heavenly places in Christ Jesus:

[BBE] So that we came back from death with him, and are seated with him in the heavens, in Christ Jesus;

7. [KJV] That in the ages to come he might shew the exceeding riches of his grace in his kindness toward us through Christ Jesus.

[BBE] That in the time to come he might make clear the full wealth of his grace in his mercy to us in Christ Jesus:

8. [KJV] For by grace are ye saved through faith; and that not of yourselves: it is the gift of God:

[BBE] Because by grace you have salvation through faith; and that not of yourselves: it is given by God:

9. [KJV] Not of works, lest any man should boast.

[BBE] Not by works, so that no man may take glory to himself.

10. [KJV] For we are his workmanship, created in Christ Jesus unto good works, which God hath before ordained that we should walk in them.

[BBE] For by his act we were given existence in Christ Jesus to do those good works which God before made ready for us so that we might do them.

11. [KJV] Wherefore remember, that ye being in time past Gentiles in the flesh, who are called Uncircumcision by that which is called the Circumcision in the flesh made by hands;

[BBE] For this reason keep it in mind that in the past you, the Gentiles in the flesh, who are looked on as being outside the circumcision by those who have circumcision, in the flesh, made by hands;

12. [KJV] That at that time ye were without Christ, being aliens from the commonwealth of Israel, and strangers from the covenants of promise, having no hope, and without God in the world:

[BBE] That you were at that time without Christ, being cut off from any part in Israel's rights as a nation, having no part in God's agreement, having no hope, and without God in the world.

13. [KJV] But now in Christ Jesus ye who sometimes were far off are made nigh by the blood of Christ.

[BBE] But now in Christ Jesus you who at one time were far off are made near in the blood of Christ.

14. [KJV] For he is our peace, who hath made both one, and hath broken down the middle wall of partition between us;

[BBE] For he is our peace, who has made the two into one, and by whom the middle wall of division has been broken down,

15. [KJV] Having abolished in his flesh the enmity, even the law of commandments contained in ordinances; for to make in himself of twain one new man, so making peace;

[BBE] Having in his flesh put an end to that which made the division between us, even the law with its rules and orders, so that he might make in himself, of the two, one new man, so making peace;

16. [KJV] And that he might reconcile both unto God in one body by the cross, having slain the enmity thereby:

[BBE] And that the two might come into agreement with God in one body through the cross, so putting an end to that division.

17. [KJV] And came and preached peace to you which were afar off, and to them that were nigh.

[BBE] And he came preaching peace to you who were far off, and to those who were near;

18. [KJV] For through him we both have access by one Spirit unto the Father.

[BBE] Because through him the two of us are able to come near in one Spirit to the Father.

19. [KJV] Now therefore ye are no more strangers and foreigners, but fellowcitizens with the saints, and of the household of God;

[BBE] So then you are no longer as those who have no part or place in the kingdom of God, but you are numbered among the saints, and of the family of God,

20. [KJV] And are built upon the foundation of the apostles and prophets, Jesus Christ himself being the chief corner stone;

[BBE] Resting on the base of the Apostles and prophets, Christ Jesus himself being the chief keystone,

21. [KJV] In whom all the building fitly framed together groweth unto an holy temple in the Lord:

[BBE] In whom all the building, rightly joined together, comes to be a holy house of God in the Lord;

22. [KJV] In whom ye also are builded together for an habitation of God through the Spirit.

[BBE] In whom you, with the rest, are united together as a living-place of God in the Spirit.

Ephesians 3

- 1.** [KJV] For this cause I Paul, the prisoner of Jesus Christ for you Gentiles,
[BBE] For this cause I Paul, the prisoner of Christ Jesus for you Gentiles,
- 2.** [KJV] If ye have heard of the dispensation of the grace of God which is given me to you-ward:
[BBE] If that ordering of the grace of God has come to your knowledge, which was given to me for you,
- 3.** [KJV] How that by revelation he made known unto me the mystery; (as I wrote afore in few words,
[BBE] How by revelation the secret was made clear to me, as I said before in a short letter,
- 4.** [KJV] Whereby, when ye read, ye may understand my knowledge in the mystery of Christ)
[BBE] By the reading of which you will be clear about my knowledge of the secret of Christ;
- 5.** [KJV] Which in other ages was not made known unto the sons of men, as it is now revealed unto his holy apostles and prophets by the Spirit;
[BBE] Which in other generations was not given to the sons of men, but the revelation of it has now been made to his holy Apostles and prophets in the Spirit;
- 6.** [KJV] That the Gentiles should be fellowheirs, and of the same body, and partakers of his promise in Christ by the gospel:
[BBE] Which is that the Gentiles have a part in the heritage, and in the same body, and in the same hope in Christ through the good news,
- 7.** [KJV] Whereof I was made a minister, according to the gift of the grace of God given unto me by the effectual working of his power.
[BBE] Of which I was made a preacher, through that grace of God which was given to me in the measure of the working of his power.
- 8.** [KJV] Unto me, who am less than the least of all saints, is this grace given, that I should preach among the Gentiles the unsearchable riches of Christ;
[BBE] To me, who am less than the least of all the saints, was this grace given, so that I might make clear to the Gentiles the good news of the unending wealth of Christ:
- 9.** [KJV] And to make all men see what is the fellowship of the mystery, which from the beginning of the world hath been hid in God, who created all things by Jesus Christ:
[BBE] And make all men see what is the ordering of the secret which from the first has been kept in God who made all things;

- 10.** [KJV] To the intent that now unto the principalities and powers in heavenly places might be known by the church the manifold wisdom of God,
[BBE] So that now to the rulers and the authorities in the heavens might be made clear through the church the wide-shining wisdom of God,
- 11.** [KJV] According to the eternal purpose which he purposed in Christ Jesus our Lord:
[BBE] Which is seen in his eternal purpose in Christ Jesus our Lord:
- 12.** [KJV] In whom we have boldness and access with confidence by the faith of him.
[BBE] By whom we come near to God without fear through faith in him.
- 13.** [KJV] Wherefore I desire that ye faint not at my tribulations for you, which is your glory.
[BBE] For this reason it is my prayer that you may not become feeble because of my troubles for you, which are your glory.
- 14.** [KJV] For this cause I bow my knees unto the Father of our Lord Jesus Christ,
[BBE] For this cause I go down on my knees before the Father,
- 15.** [KJV] Of whom the whole family in heaven and earth is named,
[BBE] From whom every family in heaven and on earth is named,
- 16.** [KJV] That he would grant you, according to the riches of his glory, to be strengthened with might by his Spirit in the inner man;
[BBE] That in the wealth of his glory he would make you strong with power through his Spirit in your hearts;
- 17.** [KJV] That Christ may dwell in your hearts by faith; that ye, being rooted and grounded in love,
[BBE] So that Christ may have his place in your hearts through faith; and that you, being rooted and based in love,
- 18.** [KJV] May be able to comprehend with all saints what is the breadth, and length, and depth, and height;
[BBE] May have strength to see with all the saints how wide and long and high and deep it is,
- 19.** [KJV] And to know the love of Christ, which passeth knowledge, that ye might be filled with all the fulness of God.
[BBE] And to have knowledge of the love of Christ which is outside all knowledge, so that you may be made complete as God himself is complete.
- 20.** [KJV] Now unto him that is able to do exceeding abundantly above all that we ask or think, according to the power that worketh in us,

[BBE] Now to him who is able to do in full measure more than all our desires or thoughts, through the power which is working in us,

21. [KJV] Unto him be glory in the church by Christ Jesus throughout all ages, world without end. Amen.

[BBE] To him be the glory in the church and in Christ Jesus to all generations for ever and ever. So be it.

Ephesians 4

1. [KJV] I therefore, the prisoner of the Lord, beseech you that ye walk worthy of the vocation wherewith ye are called,

[BBE] I then, the prisoner in the Lord, make this request from my heart, that you will see that your behaviour is a credit to the position which God's purpose has given you,

2. [KJV] With all lowliness and meekness, with longsuffering, forbearing one another in love;

[BBE] With all gentle and quiet behaviour, taking whatever comes, putting up with one another in love;

3. [KJV] Endeavouring to keep the unity of the Spirit in the bond of peace.

[BBE] Taking care to keep the harmony of the Spirit in the yoke of peace.

4. [KJV] There is one body, and one Spirit, even as ye are called in one hope of your calling;

[BBE] There is one body and one Spirit, even as you have been marked out by God in the one hope of his purpose for you;

5. [KJV] One Lord, one faith, one baptism,

[BBE] One Lord, one faith, one baptism,

6. [KJV] One God and Father of all, who is above all, and through all, and in you all.

[BBE] One God and Father of all, who is over all, and through all, and in all.

7. [KJV] But unto every one of us is given grace according to the measure of the gift of Christ.

[BBE] But to every one of us has grace been given in the measure of the giving of Christ.

8. [KJV] Wherefore he saith, When he ascended up on high, he led captivity captive, and gave gifts unto men.

[BBE] For this reason he says, He went up on high, taking his prisoners with him, and gave freely to men.

9. [KJV] (Now that he ascended, what is it but that he also descended first into the lower parts of the earth?

[BBE] (Now this, He went up, what is it but that he first went down into the lower parts of the earth?)

10. [KJV] He that descended is the same also that ascended up far above all heavens, that he might fill all things.)

[BBE] He who went down is the same who went up far over all the heavens so that he might make all things complete.)

11. [KJV] And he gave some, apostles; and some, prophets; and some, evangelists; and some, pastors and teachers;

[BBE] And he gave some as Apostles, and some, prophets; and some, preachers of the good news; and some to give care and teaching;

12. [KJV] For the perfecting of the saints, for the work of the ministry, for the edifying of the body of Christ:

[BBE] For the training of the saints as servants in the church, for the building up of the body of Christ:

13. [KJV] Till we all come in the unity of the faith, and of the knowledge of the Son of God, unto a perfect man, unto the measure of the stature of the fulness of Christ:

[BBE] Till we all come to the harmony of the faith, and of the knowledge of the Son of God, to full growth, to the full measure of Christ:

14. [KJV] That we henceforth be no more children, tossed to and fro, and carried about with every wind of doctrine, by the sleight of men, and cunning craftiness, whereby they lie in wait to deceive;

[BBE] So that we may be no longer children, sent this way and that, turned about by every wind of teaching, by the twisting and tricks of men, by the deceits of error;

15. [KJV] But speaking the truth in love, may grow up into him in all things, which is the head, even Christ:

[BBE] But saying true words in love, may come to full growth in him, who is the head, even Christ;

16. [KJV] From whom the whole body fitly joined together and compacted by that which every joint supplieth, according to the effectual working in the measure of every part, maketh increase of the body unto the edifying of itself in love.

[BBE] Through whom all the body, being rightly formed and united together, by the full working of every part, is increased to the building up of itself in love.

17. [KJV] This I say therefore, and testify in the Lord, that ye henceforth walk not as other Gentiles walk, in the vanity of their mind,

[BBE] This I say, then, and give witness in the Lord, that you are to go no longer in the way of the Gentiles whose minds are turned to that which has no profit,

18. [KJV] Having the understanding darkened, being alienated from the life of God through the ignorance that is in them, because of the blindness of their heart:

[BBE] Whose thoughts are dark, to whom the life of God is strange because they are without knowledge, and their hearts have been made hard;

19. [KJV] Who being past feeling have given themselves over unto lasciviousness, to work all uncleanness with greediness.

[BBE] Who having no more power of feeling, have given themselves up to evil passions, to do all unclean things with overmuch desire.

20. [KJV] But ye have not so learned Christ;

[BBE] For this was not the teaching of Christ which was given to you;

21. [KJV] If so be that ye have heard him, and have been taught by him, as the truth is in Jesus:

[BBE] If in fact you gave ear to him, and were given teaching in him, even as what is true is made clear in Jesus:

22. [KJV] That ye put off concerning the former conversation the old man, which is corrupt according to the deceitful lusts;

[BBE] That you are to put away, in relation to your earlier way of life, the old man, which has become evil by love of deceit;

23. [KJV] And be renewed in the spirit of your mind;

[BBE] And be made new in the spirit of your mind,

24. [KJV] And that ye put on the new man, which after God is created in righteousness and true holiness.

[BBE] And put on the new man, to which God has given life, in righteousness and a true and holy way of living.

25. [KJV] Wherefore putting away lying, speak every man truth with his neighbour: for we are members one of another.

[BBE] And so, putting away false words, let everyone say what is true to his neighbour: for we are parts one of another.

26. [KJV] Be ye angry, and sin not: let not the sun go down upon your wrath:

[BBE] Be angry without doing wrong; let not the sun go down on your wrath;

27. [KJV] Neither give place to the devil.

[BBE] And do not give way to the Evil One.

28. [KJV] Let him that stole steal no more: but rather let him labour, working with his hands the thing which is good, that he may have to give to him that needeth.

[BBE] Let him who was a thief be so no longer, but let him do good work with his hands, so that he may have something to give to him who is in need.

29. [KJV] Let no corrupt communication proceed out of your mouth, but that which is good to the use of edifying, that it may minister grace unto the hearers.

[BBE] Let no evil talk come out of your mouth, but only what is good for giving necessary teaching, and for grace to those who give ear.

30. [KJV] And grieve not the holy Spirit of God, whereby ye are sealed unto the day of redemption.

[BBE] And do not give grief to the Holy Spirit of God, by whom you were marked for the day of salvation.

31. [KJV] Let all bitterness, and wrath, and anger, and clamour, and evil speaking, be put away from you, with all malice:

[BBE] Let all bitter, sharp and angry feeling, and noise, and evil words, be put away from you, with all unkind acts;

32. [KJV] And be ye kind one to another, tenderhearted, forgiving one another, even as God for Christ's sake hath forgiven you.

[BBE] And be kind to one another, full of pity, having forgiveness for one another, even as God in Christ had forgiveness for you.

Ephesians 5

1. [KJV] Be ye therefore followers of God, as dear children;

[BBE] Let it then be your desire to be like God, as well-loved children;

2. [KJV] And walk in love, as Christ also hath loved us, and hath given himself for us an offering and a sacrifice to God for a sweet-smelling savour.

[BBE] And be living in love, even as Christ had love for you, and gave himself up for us, an offering to God for a perfume of a sweet smell.

3. [KJV] But fornication, and all uncleanness, or covetousness, let it not be once named among you, as becometh saints;

[BBE] But evil acts of the flesh and all unclean things, or desire for others' property, let it not even be named among you, as is right for saints;

4. [KJV] Neither filthiness, nor foolish talking, nor jesting, which are not convenient: but rather giving of thanks.

[BBE] And let there be no low behaviour, or foolish talk, or words said in sport, which are not right, but in place of them the giving of praise.

5. [KJV] For this ye know, that no whoremonger, nor unclean person, nor covetous man, who is an idolater, hath any inheritance in the kingdom of Christ and of God.

[BBE] Being certain of this, that no man who gives way to the passions of the flesh, no unclean person, or one who has desire for the property of others, or who gives worship to images, has any heritage in the kingdom of Christ and God.

6. [KJV] Let no man deceive you with vain words: for because of these things cometh the wrath of God upon the children of disobedience.

[BBE] Do not be turned from the right way by foolish words; for because of these things the punishment of God comes on those who do not put themselves under him.

7. [KJV] Be not ye therefore partakers with them.

[BBE] Have no part with such men;

8. [KJV] For ye were sometimes darkness, but now are ye light in the Lord: walk as children of light:

[BBE] For you at one time were dark, but now are light in the Lord: let your behaviour be that of children of light

9. [KJV] (For the fruit of the Spirit is in all goodness and righteousness and truth;)

[BBE] (Because the fruit of the light is in all righteousness and in everything which is good and true),

10. [KJV] Proving what is acceptable unto the Lord.

[BBE] Testing by experience what is well-pleasing to the Lord;

11. [KJV] And have no fellowship with the unfruitful works of darkness, but rather reprove them.

[BBE] And have no company with the works of the dark, which give no fruit, but make their true quality clear;

12. [KJV] For it is a shame even to speak of those things which are done of them in secret.

[BBE] For the things which are done by them in secret it is shame even to put into words.

13. [KJV] But all things that are reprov'd are made manifest by the light: for whatsoever doth make manifest is light.

[BBE] But all things, when their true quality is seen, are made clear by the light: because everything which is made clear is light.

14. [KJV] Wherefore he saith, Awake thou that sleepest, and arise from the dead, and Christ shall give thee light.

[BBE] For this reason he says, Be awake, you who are sleeping, and come up from among the dead, and Christ will be your light.

15. [KJV] See then that ye walk circumspectly, not as fools, but as wise,

[BBE] Take care then how you are living, not as unwise, but as wise;

16. [KJV] Redeeming the time, because the days are evil.

[BBE] Making good use of the time, because the days are evil.

17. [KJV] Wherefore be ye not unwise, but understanding what the will of the Lord is.

[BBE] For this reason, then, do not be foolish, but be conscious of the Lord's pleasure.

18. [KJV] And be not drunk with wine, wherein is excess; but be filled with the Spirit;

[BBE] And do not take overmuch wine by which one may be overcome, but be full of the Spirit;

19. [KJV] Speaking to yourselves in psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody in your heart to the Lord;

[BBE] Joining with one another in holy songs of praise and of the Spirit, using your voice in songs and making melody in your heart to the Lord;

20. [KJV] Giving thanks always for all things unto God and the Father in the name of our Lord Jesus Christ;

[BBE] Giving praise at all times for all things in the name of our Lord Jesus Christ, to God, even the Father;

21. [KJV] Submitting yourselves one to another in the fear of God.

[BBE] Letting yourselves be ruled by one another in the fear of Christ.

22. [KJV] Wives, submit yourselves unto your own husbands, as unto the Lord.

[BBE] Wives, be under the authority of your husbands, as of the Lord.

23. [KJV] For the husband is the head of the wife, even as Christ is the head of the church: and he is the saviour of the body.

[BBE] For the husband is the head of the wife, as Christ is the head of the church, being himself the saviour of the body.

24. [KJV] Therefore as the church is subject unto Christ, so let the wives be to their own husbands in every thing.

[BBE] And as the church is under Christ's authority, so let wives be under the rule of their husbands in all things.

25. [KJV] Husbands, love your wives, even as Christ also loved the church, and gave himself for it;
[BBE] Husbands, have love for your wives, even as Christ had love for the church, and gave himself for it;

26. [KJV] That he might sanctify and cleanse it with the washing of water by the word,
[BBE] So that he might make it holy, having made it clean with the washing of water by the word,

27. [KJV] That he might present it to himself a glorious church, not having spot, or wrinkle, or any such thing; but that it should be holy and without blemish.
[BBE] And might take it for himself, a church full of glory, not having one mark or fold or any such thing; but that it might be holy and complete.

28. [KJV] So ought men to love their wives as their own bodies. He that loveth his wife loveth himself.
[BBE] Even so it is right for husbands to have love for their wives as for their bodies. He who has love for his wife has love for himself:

29. [KJV] For no man ever yet hated his own flesh; but nourisheth and cherisheth it, even as the Lord the church:
[BBE] For no man ever had hate for his flesh; but he gives it food and takes care of it, even as Christ does for the church;

30. [KJV] For we are members of his body, of his flesh, and of his bones.
[BBE] Because we are parts of his body.

31. [KJV] For this cause shall a man leave his father and mother, and shall be joined unto his wife, and they two shall be one flesh.
[BBE] For this cause will a man go away from his father and mother and be joined to his wife, and the two will become one flesh.

32. [KJV] This is a great mystery: but I speak concerning Christ and the church.
[BBE] This is a great secret: but my words are about Christ and the church.

33. [KJV] Nevertheless let every one of you in particular so love his wife even as himself; and the wife see that she reverence her husband.
[BBE] But do you, everyone, have love for his wife, even as for himself; and let the wife see that she has respect for her husband.

Ephesians 6

1. [KJV] Children, obey your parents in the Lord: for this is right.
[BBE] Children, do what is ordered by your fathers and mothers in the Lord: for this is right.

2. [KJV] Honour thy father and mother; (which is the first commandment with promise;)

[BBE] Give honour to your father and mother (which is the first rule having a reward),

3. [KJV] That it may be well with thee, and thou mayest live long on the earth.

[BBE] So that all may be well for you, and your life may be long on the earth.

4. [KJV] And, ye fathers, provoke not your children to wrath: but bring them up in the nurture and admonition of the Lord.

[BBE] And, you fathers, do not make your children angry: but give them training in the teaching and fear of the Lord.

5. [KJV] Servants, be obedient to them that are your masters according to the flesh, with fear and trembling, in singleness of your heart, as unto Christ;

[BBE] Servants, do what is ordered by those who are your natural masters, having respect and fear for them, with all your heart, as to Christ;

6. [KJV] Not with eyeservice, as menpleasers; but as the servants of Christ, doing the will of God from the heart;

[BBE] Not only under your master's eye, as pleasers of men; but as servants of Christ, doing the pleasure of God from the heart;

7. [KJV] With good will doing service, as to the Lord, and not to men:

[BBE] Doing your work readily, as to the Lord, and not to men:

8. [KJV] Knowing that whatsoever good thing any man doeth, the same shall he receive of the Lord, whether he be bond or free.

[BBE] In the knowledge that for every good thing anyone does, he will have his reward from the Lord, If he is a servant or if he is free.

9. [KJV] And, ye masters, do the same things unto them, forbearing threatening: knowing that your Master also is in heaven; neither is there respect of persons with him.

[BBE] And, you masters, do the same things to them, not making use of violent words: in the knowledge that their Master and yours is in heaven, and he has no respect for a man's position.

10. [KJV] Finally, my brethren, be strong in the Lord, and in the power of his might.

[BBE] Lastly, be strong in the Lord, and in the strength of his power.

11. [KJV] Put on the whole armour of God, that ye may be able to stand against the wiles of the devil.

[BBE] Take up God's instruments of war, so that you may be able to keep your position against all the deceits of the Evil One.

12. [KJV] For we wrestle not against flesh and blood, but against principalities, against powers, against the rulers of the darkness of this world, against spiritual wickedness in high places.

[BBE] For our fight is not against flesh and blood, but against authorities and powers, against the world-rulers of this dark night, against the spirits of evil in the heavens.

13. [KJV] Wherefore take unto you the whole armour of God, that ye may be able to withstand in the evil day, and having done all, to stand.

[BBE] For this reason take up all the arms of God, so that you may be able to be strong in the evil day, and, having done all, to keep your place.

14. [KJV] Stand therefore, having your loins girt about with truth, and having on the breastplate of righteousness;

[BBE] Take your place, then, having your body clothed with the true word, and having put on the breastplate of righteousness;

15. [KJV] And your feet shod with the preparation of the gospel of peace;

[BBE] Be ready with the good news of peace as shoes on your feet;

16. [KJV] Above all, taking the shield of faith, wherewith ye shall be able to quench all the fiery darts of the wicked.

[BBE] And most of all, using faith as a cover to keep off all the flaming arrows of the Evil One.

17. [KJV] And take the helmet of salvation, and the sword of the Spirit, which is the word of God:

[BBE] And take salvation for your head-dress and the sword of the Spirit, which is the word of God:

18. [KJV] Praying always with all prayer and supplication in the Spirit, and watching thereunto with all perseverance and supplication for all saints;

[BBE] With prayers and deep desires, making requests at all times in the Spirit, and keeping watch, with strong purpose, in prayer for all the saints,

19. [KJV] And for me, that utterance may be given unto me, that I may open my mouth boldly, to make known the mystery of the gospel,

[BBE] And for me, that words may be given to me in the opening of my mouth, to make clear without fear the secret of the good news,

20. [KJV] For which I am an ambassador in bonds: that therein I may speak boldly, as I ought to speak.

[BBE] For which I am a representative in chains, and that I may say without fear the things which it is right for me to say.

21. [KJV] But that ye also may know my affairs, and how I do, Tychicus, a beloved brother and faithful minister in the Lord, shall make known to you all things:

[BBE] But so that you may have knowledge of my business, and how I am, Tychicus, the well-loved brother and tested servant in the Lord, will give you news of all things:

22. [KJV] Whom I have sent unto you for the same purpose, that ye might know our affairs, and that he might comfort your hearts.

[BBE] Whom I have sent to you for this very purpose, so that you may have knowledge of our position, and that he may give comfort to your hearts.

23. [KJV] Peace be to the brethren, and love with faith, from God the Father and the Lord Jesus Christ.

[BBE] Peace be to the brothers, and love with faith, from God the Father and the Lord Jesus Christ.

24. [KJV] Grace be with all them that love our Lord Jesus Christ in sincerity. Amen.

[BBE] Grace be with all those who have true love for our Lord Jesus Christ.

Philippians

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#)

Philippians 1

1. [KJV] Paul and Timotheus, the servants of Jesus Christ, to all the saints in Christ Jesus which are at Philippi, with the bishops and deacons:

[BBE] Paul and Timothy, servants of Jesus Christ, to all the saints in Christ Jesus at Philippi, with the Bishops and Deacons of the church:

2. [KJV] Grace be unto you, and peace, from God our Father, and from the Lord Jesus Christ.

[BBE] Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

3. [KJV] I thank my God upon every remembrance of you,

[BBE] I give praise to my God at every memory of you,

4. [KJV] Always in every prayer of mine for you all making request with joy,

[BBE] And in all my prayers for you all, making my request with joy,

5. [KJV] For your fellowship in the gospel from the first day until now;

[BBE] Because of your help in giving the good news from the first day till now;

6. [KJV] Being confident of this very thing, that he which hath begun a good work in you will perform it until the day of Jesus Christ:

[BBE] For I am certain of this very thing, that he by whom the good work was started in you will make it complete till the day of Jesus Christ:

7. [KJV] Even as it is meet for me to think this of you all, because I have you in my heart; inasmuch as both in my bonds, and in the defence and confirmation of the gospel, ye all are partakers of my grace.

[BBE] So it is right for me to take thought for you all in this way, because I have you in my heart; for in my chains, and in my arguments before the judges in support of the good news, making clear that it is true, you all have your part with me in grace.

8. [KJV] For God is my record, how greatly I long after you all in the bowels of Jesus Christ.

[BBE] For God is my witness, how my love goes out to you all in the loving mercies of Christ Jesus.

9. [KJV] And this I pray, that your love may abound yet more and more in knowledge and in all judgment;

[BBE] And my prayer is that you may be increased more and more in knowledge and experience;

10. [KJV] That ye may approve things that are excellent; that ye may be sincere and without offence till the day of Christ;

[BBE] So that you may give your approval to the best things; that you may be true and without wrongdoing till the day of Christ;

11. [KJV] Being filled with the fruits of righteousness, which are by Jesus Christ, unto the glory and praise of God.

[BBE] Being full of the fruits of righteousness, which are through Jesus Christ, to the glory and praise of God.

12. [KJV] But I would ye should understand, brethren, that the things which happened unto me have fallen out rather unto the furtherance of the gospel;

[BBE] Now it is my purpose to make clear to you, brothers, that the cause of the good news has been helped by my experiences;

13. [KJV] So that my bonds in Christ are manifest in all the palace, and in all other places;

[BBE] So that it became clear through all the Praetorium, and to all the rest, that I was a prisoner on account of Christ;

14. [KJV] And many of the brethren in the Lord, waxing confident by my bonds, are much more bold to speak the word without fear.

[BBE] And most of the brothers in the Lord, taking heart because of my chains, are all the stronger to give the word of God without fear.

15. [KJV] Some indeed preach Christ even of envy and strife; and some also of good will:

[BBE] Though some are preaching Christ out of envy and competition, others do it out of a good heart:

16. [KJV] The one preach Christ of contention, not sincerely, supposing to add affliction to my bonds:

[BBE] These do it from love, conscious that I am responsible for the cause of the good news:

17. [KJV] But the other of love, knowing that I am set for the defence of the gospel.

[BBE] But those are preaching Christ in a spirit of competition, not from their hearts, but with the purpose of giving me pain in my prison.

18. [KJV] What then? notwithstanding, every way, whether in pretence, or in truth, Christ is preached; and I therein do rejoice, yea, and will rejoice.

[BBE] What then? only that in every way, falsely or truly, the preaching of Christ goes on; and in this I am glad, and will be glad.

19. [KJV] For I know that this shall turn to my salvation through your prayer, and the supply of the Spirit of Jesus Christ,

[BBE] For I am conscious that this will be for my salvation, through your prayer and the giving out of the stored wealth of the Spirit of Jesus Christ,

20. [KJV] According to my earnest expectation and my hope, that in nothing I shall be ashamed, but that with all boldness, as always, so now also Christ shall be magnified in my body, whether it be by life, or by death.

[BBE] In the measure of my strong hope and belief that in nothing will I be put to shame, but that without fear, as at all times, so now will Christ have glory in my body, by life or by death.

21. [KJV] For to me to live is Christ, and to die is gain.

[BBE] For to me life is Christ and death is profit.

22. [KJV] But if I live in the flesh, this is the fruit of my labour: yet what I shall choose I wot not.

[BBE] But if I go on living in the flesh-if this is the fruit of my work-then I do not see what decision to make.

23. [KJV] For I am in a strait betwixt two, having a desire to depart, and to be with Christ; which is far better:

[BBE] I am in a hard position between the two, having a desire to go away and be with Christ, which is very much better:

24. [KJV] Nevertheless to abide in the flesh is more needful for you.

[BBE] Still, to go on in the flesh is more necessary because of you.

25. [KJV] And having this confidence, I know that I shall abide and continue with you all for your furtherance and joy of faith;

[BBE] And being certain of this, I am conscious that I will go on, yes, and go on with you all, for your growth and joy in the faith;

26. [KJV] That your rejoicing may be more abundant in Jesus Christ for me by my coming to you again.

[BBE] So that your pride in me may be increased in Christ Jesus through my being present with you again.

27. [KJV] Only let your conversation be as it becometh the gospel of Christ: that whether I come and see you, or else be absent, I may hear of your affairs, that ye stand fast in one spirit, with one mind striving together for the faith of the gospel;

[BBE] Only let your behaviour do credit to the good news of Christ, so that if I come and see you or if I am away from you, I may have news of you that you are strong in one spirit, working together with one soul for the faith of the good news;

28. [KJV] And in nothing terrified by your adversaries: which is to them an evident token of perdition, but to you of salvation, and that of God.

[BBE] Having no fear of those who are against you; which is a clear sign of their destruction, but of your salvation, and that from God;

29. [KJV] For unto you it is given in the behalf of Christ, not only to believe on him, but also to suffer for his sake;

[BBE] Because to you it has been given in the cause of Christ not only to have faith in him, but to undergo pain on his account:

30. [KJV] Having the same conflict which ye saw in me, and now hear to be in me.

[BBE] Fighting the same fight which you saw in me, and now have word of in me.

Philippians 2

1. [KJV] If there be therefore any consolation in Christ, if any comfort of love, if any fellowship of the Spirit, if any bowels and mercies,

[BBE] If then there is any comfort in Christ, any help given by love, any uniting of hearts in the Spirit, any loving mercies and pity,

2. [KJV] Fulfil ye my joy, that ye be likeminded, having the same love, being of one accord, of one mind.

[BBE] Make my joy complete by being of the same mind, having the same love, being in harmony and of one mind;

3. [KJV] Let nothing be done through strife or vainglory; but in lowliness of mind let each esteem other better than themselves.

[BBE] Doing nothing through envy or through pride, but with low thoughts of self let everyone take others to be better than himself;

4. [KJV] Look not every man on his own things, but every man also on the things of others.

[BBE] Not looking everyone to his private good, but keeping in mind the things of others.

5. [KJV] Let this mind be in you, which was also in Christ Jesus:

[BBE] Let this mind be in you which was in Christ Jesus,

6. [KJV] Who, being in the form of God, thought it not robbery to be equal with God:

[BBE] To whom, though himself in the form of God, it did not seem that to take for oneself was to be like God;

7. [KJV] But made himself of no reputation, and took upon him the form of a servant, and was made in the likeness of men:

[BBE] But he made himself as nothing, taking the form of a servant, being made like men;

8. [KJV] And being found in fashion as a man, he humbled himself, and became obedient unto death, even the death of the cross.

[BBE] And being seen in form as a man, he took the lowest place, and let himself be put to death, even the death of the cross.

9. [KJV] Wherefore God also hath highly exalted him, and given him a name which is above every name:

[BBE] For this reason God has put him in the highest place and has given to him the name which is greater than every name;

10. [KJV] That at the name of Jesus every knee should bow, of things in heaven, and things in earth, and things under the earth;

[BBE] So that at the name of Jesus every knee may be bent, of those in heaven and those on earth and those in the underworld,

11. [KJV] And that every tongue should confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.

[BBE] And that every tongue may give witness that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.

12. [KJV] Wherefore, my beloved, as ye have always obeyed, not as in my presence only, but now much more in my absence, work out your own salvation with fear and trembling.

[BBE] So then, my loved ones, as you have at all times done what I say, not only when I am present, but now much more when I am not with you, give yourselves to working out your salvation with fear in your hearts;

13. [KJV] For it is God which worketh in you both to will and to do of his good pleasure.

[BBE] For it is God who is the cause of your desires and of your acts, for his good pleasure.

14. [KJV] Do all things without murmurings and disputings:

[BBE] Do all things without protests and arguments;

15. [KJV] That ye may be blameless and harmless, the sons of God, without rebuke, in the midst of a crooked and perverse nation, among whom ye shine as lights in the world;

[BBE] So that you may be holy and gentle, children of God without sin in a twisted and foolish generation, among whom you are seen as lights in the world,

16. [KJV] Holding forth the word of life; that I may rejoice in the day of Christ, that I have not run in vain, neither laboured in vain.

[BBE] Offering the word of life; so that I may have glory in you in the day of Christ, because my running was not for nothing and my work was not without effect.

17. [KJV] Yea, and if I be offered upon the sacrifice and service of your faith, I joy, and rejoice with you all.

[BBE] And even if I am offered like a drink offering, giving myself for the cause and work of your faith, I am glad and have joy with you all:

18. [KJV] For the same cause also do ye joy, and rejoice with me.

[BBE] And in the same way do you be glad and have a part in my joy.

19. [KJV] But I trust in the Lord Jesus to send Timotheus shortly unto you, that I also may be of good comfort, when I know your state.

[BBE] But I am hoping in the Lord Jesus to send Timothy to you before long, so that I may be comforted when I have news of you.

20. [KJV] For I have no man likeminded, who will naturally care for your state.

[BBE] For I have no man of like mind who will truly have care for you.

21. [KJV] For all seek their own, not the things which are Jesus Christ's.

[BBE] For they all go after what is theirs, not after the things of Christ.

22. [KJV] But ye know the proof of him, that, as a son with the father, he hath served with me in the gospel.

[BBE] But his quality is clear to you; how, as a child is to its father, so he was a help to me in the work of the good news.

23. [KJV] Him therefore I hope to send presently, so soon as I shall see how it will go with me.

[BBE] Him then I am hoping to send as quickly as possible, when I am able to see how things will go for me:

24. [KJV] But I trust in the Lord that I also myself shall come shortly.

[BBE] But I have faith in the Lord that I myself will come before long.

25. [KJV] Yet I supposed it necessary to send to you Epaphroditus, my brother, and companion in labour, and fellowsoldier, but your messenger, and he that ministered to my wants.

[BBE] But it seemed to me necessary to send to you Epaphroditus, my brother, who has taken part with me in the work and in the fight, and your servant, sent by you for help in my need;

26. [KJV] For he longed after you all, and was full of heaviness, because that ye had heard that he had been sick.

[BBE] Because his heart was with you all, and he was greatly troubled because you had news that he was ill:

27. [KJV] For indeed he was sick nigh unto death: but God had mercy on him; and not on him only, but on me also, lest I should have sorrow upon sorrow.

[BBE] For in fact he was ill almost to death: but God had mercy on him; and not only on him but on me, so that I might not have grief on grief.

28. [KJV] I sent him therefore the more carefully, that, when ye see him again, ye may rejoice, and that I may be the less sorrowful.

[BBE] I have sent him, then, the more gladly, so that when you see him again, you may be happy and I may have the less sorrow.

29. [KJV] Receive him therefore in the Lord with all gladness; and hold such in reputation:

[BBE] So take him to your hearts in the Lord with all joy, and give honour to such as he is:

30. [KJV] Because for the work of Christ he was nigh unto death, not regarding his life, to supply your lack of service toward me.

[BBE] Because for the work of Christ he was near to death, putting his life in danger to make your care for me complete.

Philippians 3

1. [KJV] Finally, my brethren, rejoice in the Lord. To write the same things to you, to me indeed is not grievous, but for you it is safe.

[BBE] For the rest, my brothers, be glad in the Lord. Writing the same things to you is no trouble to me, and for you it is safe.

2. [KJV] Beware of dogs, beware of evil workers, beware of the concision.

[BBE] Be on the watch against dogs, against the workers of evil, against those of the circumcision:

3. [KJV] For we are the circumcision, which worship God in the spirit, and rejoice in Christ Jesus, and have no confidence in the flesh.

[BBE] For we are the circumcision, who give worship to God and have glory in Jesus Christ, and have no faith in the flesh:

4. [KJV] Though I might also have confidence in the flesh. If any other man thinketh that he hath whereof he might trust in the flesh, I more:

[BBE] Even though I myself might have faith in the flesh: if any other man has reason to have faith in the flesh, I have more:

5. [KJV] Circumcised the eighth day, of the stock of Israel, of the tribe of Benjamin, an Hebrew of the Hebrews; as touching the law, a Pharisee;

[BBE] Being given circumcision on the eighth day, of the nation of Israel, of the tribe of Benjamin, a Hebrew of Hebrews; in relation to the law, a Pharisee:

6. [KJV] Concerning zeal, persecuting the church; touching the righteousness which is in the law, blameless.

[BBE] In bitter hate I was cruel to the church; I kept all the righteousness of the law to the last detail.

7. [KJV] But what things were gain to me, those I counted loss for Christ.

[BBE] But those things which were profit to me, I gave up for Christ.

8. [KJV] Yea doubtless, and I count all things but loss for the excellency of the knowledge of Christ Jesus my Lord: for whom I have suffered the loss of all things, and do count them but dung, that I may win Christ,

[BBE] Yes truly, and I am ready to give up all things for the knowledge of Christ Jesus my Lord, which is more than all: for whom I have undergone the loss of all things, and to me they are less than nothing, so that I may have Christ as my reward,

9. [KJV] And be found in him, not having mine own righteousness, which is of the law, but that which is through the faith of Christ, the righteousness which is of God by faith:

[BBE] And be seen in him, not having my righteousness which is of the law, but that which is through faith in Christ, the righteousness which is of God by faith:

10. [KJV] That I may know him, and the power of his resurrection, and the fellowship of his sufferings, being made conformable unto his death;

[BBE] That I may have knowledge of him, and of the power of his coming back from the dead, and a part with him in his pains, becoming like him in his death;

11. [KJV] If by any means I might attain unto the resurrection of the dead.

[BBE] If in any way I may have the reward of life from the dead.

12. [KJV] Not as though I had already attained, either were already perfect: but I follow after, if that I may apprehend that for which also I am apprehended of Christ Jesus.

[BBE] Not as if I had even now got the reward or been made complete: but I go on in the hope that I may come to the knowledge of that for which I was made the servant of Christ Jesus.

13. [KJV] Brethren, I count not myself to have apprehended: but this one thing I do, forgetting those things which are behind, and reaching forth unto those things which are before,

[BBE] Brothers, it is clear to me that I have not come to that knowledge; but one thing I do, letting go those things which are past, and stretching out to the things which are before,

14. [KJV] I press toward the mark for the prize of the high calling of God in Christ Jesus.

[BBE] I go forward to the mark, even the reward of the high purpose of God in Christ Jesus.

15. [KJV] Let us therefore, as many as be perfect, be thus minded: and if in any thing ye be otherwise minded, God shall reveal even this unto you.

[BBE] Then let us all, who have come to full growth, be of this mind: and if in anything you are of a different mind, even this will God make clear to you:

16. [KJV] Nevertheless, whereto we have already attained, let us walk by the same rule, let us mind the same thing.

[BBE] Only, as far as we have got, let us be guided by the same rule.

17. [KJV] Brethren, be followers together of me, and mark them which walk so as ye have us for an ensample.

[BBE] Brothers, take me as your example, and take note of those who are walking after the example we have given.

18. [KJV] (For many walk, of whom I have told you often, and now tell you even weeping, that they are the enemies of the cross of Christ:

[BBE] For there are those, of whom I have given you word before, and do so now with sorrow, who are haters of the cross of Christ;

19. [KJV] Whose end is destruction, whose God is their belly, and whose glory is in their shame, who mind earthly things.)

[BBE] Whose end is destruction, whose god is the stomach, and whose glory is in their shame, whose minds are fixed on the things of the earth.

20. [KJV] For our conversation is in heaven; from whence also we look for the Saviour, the Lord Jesus Christ:

[BBE] For our country is in heaven; from where the Saviour for whom we are waiting will come, even the Lord Jesus Christ:

21. [KJV] Who shall change our vile body, that it may be fashioned like unto his glorious body, according to the working whereby he is able even to subdue all things unto himself.

[BBE] By whom this poor body of ours will be changed into the image of the body of his glory, in the measure of the working by which he is able to put all things under himself.

Philippians 4

1. [KJV] Therefore, my brethren dearly beloved and longed for, my joy and crown, so stand fast in the Lord, my dearly beloved.

[BBE] So my brothers, well loved and very dear to me, my joy and crown, be strong in the Lord, my loved ones.

2. [KJV] I beseech Euodias, and beseech Syntyche, that they be of the same mind in the Lord.

[BBE] I make request to Euodias and Syntyche to be of the same mind in the Lord.

3. [KJV] And I intreat thee also, true yokefellow, help those women which laboured with me in the gospel, with Clement also, and with other my fellowlabourers, whose names are in the book of life.

[BBE] And I make request to you, true helper in my work, to see to the needs of those women who took part with me in the good news, with Clement and the rest of my brother-workers whose names are in the book of life.

4. [KJV] Rejoice in the Lord alway: and again I say, Rejoice.

[BBE] Be glad in the Lord at all times: again I say, Be glad.

5. [KJV] Let your moderation be known unto all men. The Lord is at hand.

[BBE] Let your gentle behaviour be clear to all men. The Lord is near.

6. [KJV] Be careful for nothing; but in every thing by prayer and supplication with thanksgiving let your requests be made known unto God.

[BBE] Have no cares; but in everything with prayer and praise put your requests before God.

7. [KJV] And the peace of God, which passeth all understanding, shall keep your hearts and minds through Christ Jesus.

[BBE] And the peace of God, which is deeper than all knowledge, will keep your hearts and minds in Christ Jesus.

8. [KJV] Finally, brethren, whatsoever things are true, whatsoever things are honest, whatsoever things are just, whatsoever things are pure, whatsoever things are lovely, whatsoever things are of good report; if there be any virtue, and if there be any praise, think on these things.

[BBE] For the rest, my brothers, whatever things are true, whatever things have honour, whatever things are upright, whatever things are holy, whatever things are beautiful, whatever things are of value, if there is any virtue and if there is any praise, give thought to these things.

9. [KJV] Those things, which ye have both learned, and received, and heard, and seen in me, do: and the God of peace shall be with you.

[BBE] The things which came to you by my teaching and preaching, and which you saw in me, these things do, and the God of peace will be with you.

10. [KJV] But I rejoiced in the Lord greatly, that now at the last your care of me hath flourished again; wherein ye were also careful, but ye lacked opportunity.

[BBE] But I am very glad in the Lord that your care for me has come to life again; though you did in fact take thought for me, but you were not able to give effect to it.

11. [KJV] Not that I speak in respect of want: for I have learned, in whatsoever state I am, therewith to be content.

[BBE] But I will not say anything about my needs, for I am able, wherever I am, to be dependent on myself.

12. [KJV] I know both how to be abased, and I know how to abound: every where and in all things I am instructed both to be full and to be hungry, both to abound and to suffer need.

[BBE] It is the same to me if I am looked down on or honoured; everywhere and in all things I have the secret of how to be full and how to go without food; how to have wealth and how to be in need.

13. [KJV] I can do all things through Christ which strengtheneth me.

[BBE] I am able to do all things through him who gives me strength.

14. [KJV] Notwithstanding ye have well done, that ye did communicate with my affliction.

[BBE] But you did well to have care for me in my need.

15. [KJV] Now ye Philippians know also, that in the beginning of the gospel, when I departed from Macedonia, no church communicated with me as concerning giving and receiving, but ye only.

[BBE] And you have knowledge, Philippians, that when the good news first came to you, when I went away from Macedonia, no church took part with me in the business of giving to the saints, but you only;

16. [KJV] For even in Thessalonica ye sent once and again unto my necessity.

[BBE] Because even in Thessalonica you sent once and again to me in my need.

17. [KJV] Not because I desire a gift: but I desire fruit that may abound to your account.

[BBE] Not that I am looking for an offering, but for fruit which may be put to your credit.

18. [KJV] But I have all, and abound: I am full, having received of Epaphroditus the things which were sent from you, an odour of a sweet smell, a sacrifice acceptable, wellpleasing to God.

[BBE] I have all things and more than enough: I am made full, having had from Epaphroditus the things which came from you, a perfume of a sweet smell, an offering well pleasing to God.

19. [KJV] But my God shall supply all your need according to his riches in glory by Christ Jesus.

[BBE] And my God will give you all you have need of from the wealth of his glory in Christ Jesus.

20. [KJV] Now unto God and our Father be glory for ever and ever. Amen.

[BBE] Now to God our Father be glory for ever and ever. So be it.

21. [KJV] Salute every saint in Christ Jesus. The brethren which are with me greet you.

[BBE] Give words of love to every saint in Christ Jesus. The brothers who are with me send you their love.

22. [KJV] All the saints salute you, chiefly they that are of Caesar's household.

[BBE] All the saints send their love to you, specially those who are of Caesar's house.

23. [KJV] The grace of our Lord Jesus Christ be with you all. Amen.

[BBE] The grace of the Lord Jesus Christ be with your spirit.

Colossians

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#)

Colossians 1

1. [KJV] Paul, an apostle of Jesus Christ by the will of God, and Timotheus our brother,
[BBE] Paul, an Apostle of Jesus Christ, by the purpose of God, and Timothy our brother,

2. [KJV] To the saints and faithful brethren in Christ which are at Colosse: Grace be unto you, and peace, from God our Father and the Lord Jesus Christ.
[BBE] To the saints and true brothers in Christ at Colossae: Grace to you and peace from God our Father.

3. [KJV] We give thanks to God and the Father of our Lord Jesus Christ, praying always for you,
[BBE] We give praise to God the Father of our Lord Jesus Christ, making prayer for you at all times,

4. [KJV] Since we heard of your faith in Christ Jesus, and of the love which ye have to all the saints,
[BBE] After hearing of your faith in Christ Jesus, and of the love which you have for all the saints,

5. [KJV] For the hope which is laid up for you in heaven, whereof ye heard before in the word of the truth of the gospel;
[BBE] Through the hope which is in store for you in heaven; knowledge of which was given to you before in the true word of the good news,

6. [KJV] Which is come unto you, as it is in all the world; and bringeth forth fruit, as it doth also in you, since the day ye heard of it, and knew the grace of God in truth:
[BBE] Which has come to you; and which in all the world is giving fruit and increase, as it has done in you from the day when it came to your ears and you had true knowledge of the grace of God;

7. [KJV] As ye also learned of Epaphras our dear fellowservant, who is for you a faithful minister of Christ;
[BBE] As it was given to you by Epaphras, our well-loved helper, who is a true servant of Christ for us,

8. [KJV] Who also declared unto us your love in the Spirit.
[BBE] And who, himself, made clear to us your love in the Spirit.

9. [KJV] For this cause we also, since the day we heard it, do not cease to pray for you, and to desire that ye might be filled with the knowledge of his will in all wisdom and spiritual understanding;
[BBE] For this reason, we, from the day when we had word of it, keep on in prayer for you, that you may be full of the knowledge of his purpose, with all wisdom and experience of the Spirit,

10. [KJV] That ye might walk worthy of the Lord unto all pleasing, being fruitful in every good work, and increasing in the knowledge of God;

[BBE] Living uprightly in the approval of the Lord, giving fruit in every good work, and increasing in the knowledge of God;

11. [KJV] Strengthened with all might, according to his glorious power, unto all patience and longsuffering with joyfulness;

[BBE] Full of strength in the measure of the great power of his glory, so that you may undergo all troubles with joy;

12. [KJV] Giving thanks unto the Father, which hath made us meet to be partakers of the inheritance of the saints in light:

[BBE] Giving praise to the Father who has given us a part in the heritage of the saints in light;

13. [KJV] Who hath delivered us from the power of darkness, and hath translated us into the kingdom of his dear Son:

[BBE] Who has made us free from the power of evil and given us a place in the kingdom of the Son of his love;

14. [KJV] In whom we have redemption through his blood, even the forgiveness of sins:

[BBE] In whom we have our salvation, the forgiveness of sins:

15. [KJV] Who is the image of the invisible God, the firstborn of every creature:

[BBE] Who is the image of the unseen God coming into existence before all living things;

16. [KJV] For by him were all things created, that are in heaven, and that are in earth, visible and invisible, whether they be thrones, or dominions, or principalities, or powers: all things were created by him, and for him:

[BBE] For by him all things were made, in heaven and on earth, things seen and things unseen, authorities, lords, rulers, and powers; all things were made by him and for him;

17. [KJV] And he is before all things, and by him all things consist.

[BBE] He is before all things, and in him all things have being.

18. [KJV] And he is the head of the body, the church: who is the beginning, the firstborn from the dead; that in all things he might have the preeminence.

[BBE] And he is the head of the body, the church: the starting point of all things, the first to come again from the dead; so that in all things he might have the chief place.

19. [KJV] For it pleased the Father that in him should all fulness dwell;

[BBE] For God in full measure was pleased to be in him;

20. [KJV] And, having made peace through the blood of his cross, by him to reconcile all things unto himself; by him, I say, whether they be things in earth, or things in heaven.

[BBE] Through him uniting all things with himself, having made peace through the blood of his cross; through him, I say, uniting all things which are on earth or in heaven.

21. [KJV] And you, that were sometime alienated and enemies in your mind by wicked works, yet now hath he reconciled

[BBE] And you, who in the past were cut off and at war with God in your minds through evil works, he has now made one

22. [KJV] In the body of his flesh through death, to present you holy and unblameable and unreprouvable in his sight:

[BBE] In the body of his flesh through death, so that you might be holy and without sin and free from all evil before him:

23. [KJV] If ye continue in the faith grounded and settled, and be not moved away from the hope of the gospel, which ye have heard, and which was preached to every creature which is under heaven; whereof I Paul am made a minister;

[BBE] If you keep yourselves safely based in the faith, not moved from the hope of the good news which came to you, and which was given to every living being under heaven; of which I, Paul, was made a servant.

24. [KJV] Who now rejoice in my sufferings for you, and fill up that which is behind of the afflictions of Christ in my flesh for his body's sake, which is the church:

[BBE] Now I have joy in my pain because of you, and in my flesh I undergo whatever is still needed to make the sorrows of Christ complete, for the salvation of his body, the church;

25. [KJV] Whereof I am made a minister, according to the dispensation of God which is given to me for you, to fulfil the word of God;

[BBE] Of which I became a servant by the purpose of God which was given to me for you, to give effect to the word of God,

26. [KJV] Even the mystery which hath been hid from ages and from generations, but now is made manifest to his saints:

[BBE] The secret which has been kept from all times and generations, but has now been made clear to his saints,

27. [KJV] To whom God would make known what is the riches of the glory of this mystery among the Gentiles; which is Christ in you, the hope of glory:

[BBE] To whom God was pleased to give knowledge of the wealth of the glory of this secret among the Gentiles, which is Christ in you, the hope of glory:

28. [KJV] Whom we preach, warning every man, and teaching every man in all wisdom; that we may present every man perfect in Christ Jesus:

[BBE] Whom we are preaching; guiding and teaching every man in all wisdom, so that every man may be complete in Christ;

29. [KJV] Whereunto I also labour, striving according to his working, which worketh in me mightily.

[BBE] And for this purpose I am working, using all my strength by the help of his power which is working in me strongly.

Colossians 2

1. [KJV] For I would that ye knew what great conflict I have for you, and for them at Laodicea, and for as many as have not seen my face in the flesh;

[BBE] For it is my desire to give you news of the great fight I am making for you and for those at Laodicea, and for all who have not seen my face in the flesh;

2. [KJV] That their hearts might be comforted, being knit together in love, and unto all riches of the full assurance of understanding, to the acknowledgement of the mystery of God, and of the Father, and of Christ;

[BBE] So that their hearts may be comforted, and that being joined together in love, they may come to the full wealth of the certain knowledge of the secret of God, even Christ,

3. [KJV] In whom are hid all the treasures of wisdom and knowledge.

[BBE] In whom are all the secret stores of wisdom and knowledge.

4. [KJV] And this I say, lest any man should beguile you with enticing words.

[BBE] I say this so that you may not be turned away by any deceit of words.

5. [KJV] For though I be absent in the flesh, yet am I with you in the spirit, joying and beholding your order, and the steadfastness of your faith in Christ.

[BBE] For though I am not present in the flesh, still I am with you in the spirit, seeing with joy your order, and your unchanging faith in Christ.

6. [KJV] As ye have therefore received Christ Jesus the Lord, so walk ye in him:

[BBE] As, then, you took Christ Jesus the Lord, so go on in him,

7. [KJV] Rooted and built up in him, and stablished in the faith, as ye have been taught, abounding therein with thanksgiving.

[BBE] Rooted and based together in him, strong in the faith which the teaching gave you, giving praise to God at all times.

8. [KJV] Beware lest any man spoil you through philosophy and vain deceit, after the tradition of men, after the rudiments of the world, and not after Christ.

[BBE] Take care that no one takes you away by force, through man's wisdom and deceit, going after the beliefs of men and the theories of the world, and not after Christ:

9. [KJV] For in him dwelleth all the fulness of the Godhead bodily.

[BBE] For in him all the wealth of God's being has a living form,

10. [KJV] And ye are complete in him, which is the head of all principality and power:

[BBE] And you are complete in him, who is the head of all rule and authority:

11. [KJV] In whom also ye are circumcised with the circumcision made without hands, in putting off the body of the sins of the flesh by the circumcision of Christ:

[BBE] In whom you had a circumcision not made with hands, in the putting off of the body of the flesh, in the circumcision of Christ;

12. [KJV] Buried with him in baptism, wherein also ye are risen with him through the faith of the operation of God, who hath raised him from the dead.

[BBE] Having been put to death with him in baptism, by which you came to life again with him, through faith in the working of God, who made him come back from the dead.

13. [KJV] And you, being dead in your sins and the uncircumcision of your flesh, hath he quickened together with him, having forgiven you all trespasses;

[BBE] And you, being dead through your sins and the evil condition of your flesh, to you, I say, he gave life together with him, and forgiveness of all our sins;

14. [KJV] Blotting out the handwriting of ordinances that was against us, which was contrary to us, and took it out of the way, nailing it to his cross;

[BBE] Having put an end to the handwriting of the law which was against us, taking it out of the way by nailing it to his cross;

15. [KJV] And having spoiled principalities and powers, he made a shew of them openly, triumphing over them in it.

[BBE] Having made himself free from the rule of authorities and powers, he put them openly to shame, glorying over them in it.

16. [KJV] Let no man therefore judge you in meat, or in drink, or in respect of an holyday, or of the new moon, or of the sabbath days:

[BBE] For this reason let no man be your judge in any question of food or drink or feast days or new moons or Sabbaths:

17. [KJV] Which are a shadow of things to come; but the body is of Christ.

[BBE] For these are an image of the things which are to come; but the body is Christ's.

18. [KJV] Let no man beguile you of your reward in a voluntary humility and worshipping of angels, intruding into those things which he hath not seen, vainly puffed up by his fleshly mind,

[BBE] Let no man take your reward from you by consciously making little of himself and giving worship to angels; having his thoughts fixed on the things which he has seen, being foolishly lifted up in his natural mind,

19. [KJV] And not holding the Head, from which all the body by joints and bands having nourishment ministered, and knit together, increaseth with the increase of God.

[BBE] And not joined to the Head, from whom all the body, being given strength and kept together through its joins and bands, has its growth with the increase of God.

20. [KJV] Wherefore if ye be dead with Christ from the rudiments of the world, why, as though living in the world, are ye subject to ordinances,

[BBE] If you were made free, by your death with Christ, from the rules of the world, why do you put yourselves under the authority of orders

21. [KJV] (Touch not; taste not; handle not;

[BBE] Which say there may be no touching, tasting, or taking in your hands,

22. [KJV] Which all are to perish with the using;) after the commandments and doctrines of men?

[BBE] (Rules which are all to come to an end with their use) after the orders and teaching of men?

23. [KJV] Which things have indeed a shew of wisdom in will worship, and humility, and neglecting of the body; not in any honour to the satisfying of the flesh.

[BBE] These things seem to have a sort of wisdom in self-ordered worship and making little of oneself, and being cruel to the body, not honouring it by giving it its natural use.

Colossians 3

1. [KJV] If ye then be risen with Christ, seek those things which are above, where Christ sitteth on the right hand of God.

[BBE] If then you have a new life with Christ, give your attention to the things of heaven, where Christ is seated at the right hand of God.

2. [KJV] Set your affection on things above, not on things on the earth.

[BBE] Keep your mind on the higher things, not on the things of earth.

3. [KJV] For ye are dead, and your life is hid with Christ in God.

[BBE] For your life on earth is done, and you have a secret life with Christ in God.

4. [KJV] When Christ, who is our life, shall appear, then shall ye also appear with him in glory.

[BBE] At the coming of Christ who is our life, you will be seen with him in glory.

5. [KJV] Mortify therefore your members which are upon the earth; fornication, uncleanness, inordinate affection, evil concupiscence, and covetousness, which is idolatry:

[BBE] Then put to death your bodies which are of the earth; wrong use of the flesh, unclean things, passion, evil desires and envy, which is the worship of strange gods;

6. [KJV] For which things' sake the wrath of God cometh on the children of disobedience:

[BBE] Because of which the wrath of God comes on those who go against his orders;

7. [KJV] In the which ye also walked some time, when ye lived in them.

[BBE] Among whom you were living in the past, when you did such things.

8. [KJV] But now ye also put off all these; anger, wrath, malice, blasphemy, filthy communication out of your mouth.

[BBE] But now it is right for you to put away all these things; wrath, passion, bad feeling, curses, unclean talk;

9. [KJV] Lie not one to another, seeing that ye have put off the old man with his deeds;

[BBE] Do not make false statements to one another; because you have put away the old man with all his doings,

10. [KJV] And have put on the new man, which is renewed in knowledge after the image of him that created him:

[BBE] And have put on the new man, which has become new in knowledge after the image of his maker;

11. [KJV] Where there is neither Greek nor Jew, circumcision nor uncircumcision, Barbarian, Scythian, bond nor free: but Christ is all, and in all.

[BBE] Where there is no Greek or Jew, no one with circumcision or without circumcision, no division between nations, no servant or free man: but Christ is all and in all.

12. [KJV] Put on therefore, as the elect of God, holy and beloved, bowels of mercies, kindness, humbleness of mind, meekness, longsuffering;

[BBE] As saints of God, then, holy and dearly loved, let your behaviour be marked by pity and mercy, kind feeling, a low opinion of yourselves, gentle ways, and a power of undergoing all things;

13. [KJV] Forbearing one another, and forgiving one another, if any man have a quarrel against any: even as Christ forgave you, so also do ye.

[BBE] Being gentle to one another and having forgiveness for one another, if anyone has done wrong to his brother, even as the Lord had forgiveness for you:

14. [KJV] And above all these things put on charity, which is the bond of perfectness.

[BBE] And more than all, have love; the only way in which you may be completely joined together.

15. [KJV] And let the peace of God rule in your hearts, to the which also ye are called in one body; and be ye thankful.

[BBE] And let the peace of Christ be ruling in your hearts, as it was the purpose of God for you to be one body; and give praise to God at all times.

16. [KJV] Let the word of Christ dwell in you richly in all wisdom; teaching and admonishing one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing with grace in your hearts to the Lord.

[BBE] Let the word of Christ be in you in all wealth of wisdom; teaching and helping one another with songs of praise and holy words, making melody to God with grace in your hearts.

17. [KJV] And whatsoever ye do in word or deed, do all in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God and the Father by him.

[BBE] And whatever you do, in word or in act, do all in the name of the Lord Jesus, giving praise to God the Father through him.

18. [KJV] Wives, submit yourselves unto your own husbands, as it is fit in the Lord.

[BBE] Wives, be under the authority of your husbands, as is right in the Lord.

19. [KJV] Husbands, love your wives, and be not bitter against them.

[BBE] Husbands, have love for your wives, and be not bitter against them.

20. [KJV] Children, obey your parents in all things: for this is well pleasing unto the Lord.

[BBE] Children, do the orders of your fathers and mothers in all things, for this is pleasing to the Lord.

21. [KJV] Fathers, provoke not your children to anger, lest they be discouraged.

[BBE] Fathers, do not be hard on your children, so that their spirit may not be broken.

22. [KJV] Servants, obey in all things your masters according to the flesh; not with eyeservice, as menpleasers; but in singleness of heart, fearing God:

[BBE] Servants, in all things do the orders of your natural masters; not only when their eyes are on you, as pleasers of men, but with all your heart, fearing the Lord:

23. [KJV] And whatsoever ye do, do it heartily, as to the Lord, and not unto men;

[BBE] Whatever you do, do it readily, as to the Lord and not to men;

24. [KJV] Knowing that of the Lord ye shall receive the reward of the inheritance: for ye serve the Lord Christ.

[BBE] Being certain that the Lord will give you the reward of the heritage: for you are the servants of the Lord Christ.

25. [KJV] But he that doeth wrong shall receive for the wrong which he hath done: and there is no respect of persons.

[BBE] For the wrongdoer will have punishment for the wrong he has done, without respect for any man's position.

Colossians 4

1. [KJV] Masters, give unto your servants that which is just and equal; knowing that ye also have a Master in heaven.

[BBE] Masters, give your servants what is right and equal, conscious that you have a Master in heaven.

2. [KJV] Continue in prayer, and watch in the same with thanksgiving;

[BBE] Give yourselves to prayer at all times, keeping watch with praise;

3. [KJV] Withal praying also for us, that God would open unto us a door of utterance, to speak the mystery of Christ, for which I am also in bonds:

[BBE] And making prayer for us, that God may give us an open door for the preaching of the word, the secret of Christ, for which I am now in chains;

4. [KJV] That I may make it manifest, as I ought to speak.

[BBE] So that I may make it clear, as it is right for me to do.

5. [KJV] Walk in wisdom toward them that are without, redeeming the time.

[BBE] Be wise in your behaviour to those who are outside, making good use of the time.

6. [KJV] Let your speech be alway with grace, seasoned with salt, that ye may know how ye ought to answer every man.

[BBE] Let your talk be with grace, mixed with salt, so that you may be able to give an answer to everyone.

7. [KJV] All my state shall Tychicus declare unto you, who is a beloved brother, and a faithful minister and fellowservant in the Lord:

[BBE] Tychicus will give you news of all my business: he is a dear brother and true servant and helper in the word;

8. [KJV] Whom I have sent unto you for the same purpose, that he might know your estate, and comfort your hearts;

[BBE] And I have sent him to you for this very purpose, so that you may have news of how we are, and so that he may give your hearts comfort;

9. [KJV] With Onesimus, a faithful and beloved brother, who is one of you. They shall make known unto you all things which are done here.

[BBE] And with him I have sent Onesimus, the true and well-loved brother, who is one of you. They will give you word of everything which is taking place here.

10. [KJV] Aristarchus my fellowprisoner saluteth you, and Marcus, sister's son to Barnabas, (touching whom ye received commandments: if he come unto you, receive him;)

[BBE] Aristarchus, my brother-prisoner, sends his love to you, and Mark, a relation of Barnabas (about whom you have been given orders: if he comes to you, be kind to him),

11. [KJV] And Jesus, which is called Justus, who are of the circumcision. These only are my fellowworkers unto the kingdom of God, which have been a comfort unto me.

[BBE] And Jesus, whose other name is Justus; these are of the circumcision: they are my only brother-workers for the kingdom of God, who have been a comfort to me.

12. [KJV] Epaphras, who is one of you, a servant of Christ, saluteth you, always labouring fervently for you in prayers, that ye may stand perfect and complete in all the will of God.

[BBE] Epaphras, who is one of you, a servant of Christ Jesus, sends you his love, ever taking thought for you in his prayers, that you may be complete and fully certain of all the purpose of God.

13. [KJV] For I bear him record, that he hath a great zeal for you, and them that are in Laodicea, and them in Hierapolis.

[BBE] For I give witness of him that he has undergone much trouble for you and for those in Laodicea and in Hierapolis.

14. [KJV] Luke, the beloved physician, and Demas, greet you.

[BBE] Luke, our well-loved medical friend, and Demas, send you their love.

15. [KJV] Salute the brethren which are in Laodicea, and Nymphas, and the church which is in his house.

[BBE] Give my love to the brothers in Laodicea and to Nymphas and the church in their house.

16. [KJV] And when this epistle is read among you, cause that it be read also in the church of the Laodiceans; and that ye likewise read the epistle from Laodicea.

[BBE] And when this letter has been made public among you, let the same be done in the church of Laodicea; and see that you have the letter from Laodicea.

17. [KJV] And say to Archippus, Take heed to the ministry which thou hast received in the Lord, that thou fulfil it.

[BBE] Say to Archippus, See that you do the work which the Lord has given you to do.

18. [KJV] The salutation by the hand of me Paul. Remember my bonds. Grace be with you. Amen.

[BBE] I, Paul, give you this word of love in my handwriting. Keep in memory that I am a prisoner. Grace be with you.

1 Thessalonians

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#)

1 Thessalonians 1

1. [KJV] Paul, and Silvanus, and Timotheus, unto the church of the Thessalonians which is in God the Father and in the Lord Jesus Christ: Grace be unto you, and peace, from God our Father, and the Lord Jesus Christ.

[BBE] Paul and Silvanus and Timothy, to the church of the Thessalonians in God the Father and the Lord Jesus Christ: Grace to you and peace.

2. [KJV] We give thanks to God always for you all, making mention of you in our prayers;

[BBE] We give praise to God at all times for you, keeping you in memory in our prayers;

3. [KJV] Remembering without ceasing your work of faith, and labour of love, and patience of hope in our Lord Jesus Christ, in the sight of God and our Father;

[BBE] Having ever in mind your work of faith and acts of love and the strength of your hope in our Lord Jesus Christ, before our God and Father;

4. [KJV] Knowing, brethren beloved, your election of God.

[BBE] Being conscious, my brothers, dear to God, that you have been marked out by God's purpose;

5. [KJV] For our gospel came not unto you in word only, but also in power, and in the Holy Ghost, and in much assurance; as ye know what manner of men we were among you for your sake.

[BBE] Because our good news came to you, not in word only, but in power, and in the Holy Spirit, so that you were completely certain of it; even as you saw what our behaviour to you was like from our love to you.

6. [KJV] And ye became followers of us, and of the Lord, having received the word in much affliction, with joy of the Holy Ghost:

[BBE] And you took us and the Lord as your example, after the word had come to you in much trouble, with joy in the Holy Spirit;

7. [KJV] So that ye were ensamples to all that believe in Macedonia and Achaia.

[BBE] So that you became an example to all those who have faith in Christ in Macedonia and Achaia.

8. [KJV] For from you sounded out the word of the Lord not only in Macedonia and Achaia, but also in every place your faith to God-ward is spread abroad; so that we need not to speak any thing.

[BBE] For not only was the word of the Lord sounding out from you in Macedonia and Achaia, but in every place your faith in God is made clear; so that we have no need to say anything.

9. [KJV] For they themselves shew of us what manner of entering in we had unto you, and how ye turned to God from idols to serve the living and true God;

[BBE] For they themselves give the news of how we came among you; and how you were turned from images to God, to the worship of a true and living God,

10. [KJV] And to wait for his Son from heaven, whom he raised from the dead, even Jesus, which delivered us from the wrath to come.

[BBE] Waiting for his Son from heaven, who came back from the dead, even Jesus, our Saviour from the wrath to come.

1 Thessalonians 2

1. [KJV] For yourselves, brethren, know our entrance in unto you, that it was not in vain:

[BBE] For you yourselves, brothers, are conscious that our coming among you was not without effect:

2. [KJV] But even after that we had suffered before, and were shamefully entreated, as ye know, at Philippi, we were bold in our God to speak unto you the gospel of God with much contention.

[BBE] But after we had first undergone much pain and been cruelly attacked as you saw, at Philippi, by the help of God we gave you the good news without fear, though everything was against us.

3. [KJV] For our exhortation was not of deceit, nor of uncleanness, nor in guile:

[BBE] For our witness does not come from error or from an unclean heart or from deceit:

4. [KJV] But as we were allowed of God to be put in trust with the gospel, even so we speak; not as pleasing men, but God, which trieth our hearts.

[BBE] But even as the good news was given to us by the approval of God, so we give it out; not as pleasing men, but God by whom our hearts are tested.

5. [KJV] For neither at any time used we flattering words, as ye know, nor a cloke of covetousness; God is witness:

[BBE] For it is common knowledge among you that we never made use of smooth-sounding false words, and God is witness that at no time were we secretly desiring profit for ourselves,

6. [KJV] Nor of men sought we glory, neither of you, nor yet of others, when we might have been burdensome, as the apostles of Christ.

[BBE] Or looking for glory from men, from you or from others, when we might have made ourselves a care to you as Apostles of Christ.

7. [KJV] But we were gentle among you, even as a nurse cherisheth her children:

[BBE] But we were gentle among you, like a woman caring for her little ones:

8. [KJV] So being affectionately desirous of you, we were willing to have imparted unto you, not the gospel of God only, but also our own souls, because ye were dear unto us.

[BBE] Even so, being full of loving desire for you, we took delight in giving you not only God's good news, but even our lives, because you were dear to us.

9. [KJV] For ye remember, brethren, our labour and travail: for labouring night and day, because we would not be chargeable unto any of you, we preached unto you the gospel of God.

[BBE] For you have the memory, my brothers, of our trouble and care; how, working night and day, so that we might not be a trouble to any of you, we gave you the good news of God.

10. [KJV] Ye are witnesses, and God also, how holily and justly and unblameably we behaved ourselves among you that believe:

[BBE] You are witnesses, with God, how holy and upright and free from all evil was our way of life among you who have faith;

11. [KJV] As ye know how we exhorted and comforted and charged every one of you, as a father doth his children,

[BBE] Even as you saw how, like a father with his children, we were teaching and comforting you all, and giving witness,

12. [KJV] That ye would walk worthy of God, who hath called you unto his kingdom and glory.

[BBE] So that your lives might be pleasing to God, who has given you a part in his kingdom and his glory.

13. [KJV] For this cause also thank we God without ceasing, because, when ye received the word of God which ye heard of us, ye received it not as the word of men, but as it is in truth, the word of God, which effectually worketh also in you that believe.

[BBE] And for this cause we still give praise to God, that, when the word came to your ears through us, you took it, not as the word of man, but, as it truly is, the word of God, which has living power in you who have faith.

14. [KJV] For ye, brethren, became followers of the churches of God which in Judaea are in Christ Jesus: for ye also have suffered like things of your own countrymen, even as they have of the Jews:

[BBE] For you, my brothers, took as your examples the churches of God which are in Judaea in Christ Jesus; because you underwent the same things from your countrymen as they did from the Jews;

15. [KJV] Who both killed the Lord Jesus, and their own prophets, and have persecuted us; and they please not God, and are contrary to all men:

[BBE] Who put to death the Lord Jesus and the prophets, violently driving us out; who are unpleasing to God and against all men;

16. [KJV] Forbidding us to speak to the Gentiles that they might be saved, to fill up their sins alway: for the wrath is come upon them to the uttermost.

[BBE] Who, to make the measure of their sins complete, kept us from giving the word of salvation to the Gentiles: but the wrath of God is about to come on them in the fullest degree.

17. [KJV] But we, brethren, being taken from you for a short time in presence, not in heart, endeavoured the more abundantly to see your face with great desire.

[BBE] But we, my brothers, being away from you for a short time, in body but not in heart, had all the more desire to see your face;

18. [KJV] Wherefore we would have come unto you, even I Paul, once and again; but Satan hindered us.

[BBE] For which reason we made attempts to come to you, even I, Paul, once and again; but Satan kept us from coming.

19. [KJV] For what is our hope, or joy, or crown of rejoicing? Are not even ye in the presence of our Lord Jesus Christ at his coming?

[BBE] For what is our hope or joy or crown of glory? Are not even you, before our Lord Jesus, at his coming?

20. [KJV] For ye are our glory and joy.

[BBE] For you are our glory and our joy.

1 Thessalonians 3

1. [KJV] Wherefore when we could no longer forbear, we thought it good to be left at Athens alone;

[BBE] At last our desire to have news of you was so strong that, while we ourselves were waiting at Athens,

2. [KJV] And sent Timotheus, our brother, and minister of God, and our fellowlabourer in the gospel of Christ, to establish you, and to comfort you concerning your faith:

[BBE] We sent Timothy, our brother and God's servant in the good news of Christ, to give you strength and comfort in your faith;

3. [KJV] That no man should be moved by these afflictions: for yourselves know that we are appointed thereunto.

[BBE] So that no man might be moved by these troubles; because you see that these things are part of God's purpose for us.

4. [KJV] For verily, when we were with you, we told you before that we should suffer tribulation; even as it came to pass, and ye know.

[BBE] And when we were with you, we said to you that trouble was before us; and so it came about, as you see.

5. [KJV] For this cause, when I could no longer forbear, I sent to know your faith, lest by some means the tempter have tempted you, and our labour be in vain.

[BBE] For this reason, when I was no longer able to keep quiet, I sent to get news of your faith, fearing that you might be tested by the Evil One and that our work might come to nothing.

6. [KJV] But now when Timotheus came from you unto us, and brought us good tidings of your faith and charity, and that ye have good remembrance of us always, desiring greatly to see us, as we also to see you:

[BBE] But now that Timothy has come to us from you, and has given us good news of your faith and love, and that you have happy memories of us, desiring greatly to see us, even as we do to see you;

7. [KJV] Therefore, brethren, we were comforted over you in all our affliction and distress by your faith:

[BBE] For this cause, brothers, in all our trouble and grief we were comforted about you because of your faith;

8. [KJV] For now we live, if ye stand fast in the Lord.

[BBE] For it is life to us if you keep your faith in the Lord unchanged.

9. [KJV] For what thanks can we render to God again for you, for all the joy wherewith we joy for your sakes before our God;

[BBE] For how great is the praise which we give to God for you, and how great the joy with which we are glad because of you before our God;

10. [KJV] Night and day praying exceedingly that we might see your face, and might perfect that which is lacking in your faith?

[BBE] Night and day requesting God again and again that we may see your face and make your faith complete.

11. [KJV] Now God himself and our Father, and our Lord Jesus Christ, direct our way unto you.

[BBE] Now may our God and Father himself and our Lord Jesus make a way for us to come to you;

12. [KJV] And the Lord make you to increase and abound in love one toward another, and toward all men, even as we do toward you:

[BBE] And the Lord give you increase of love in fullest measure to one another and to all men, even as our love to you;

13. [KJV] To the end he may stablish your hearts unblameable in holiness before God, even our Father, at the coming of our Lord Jesus Christ with all his saints.

[BBE] So that your hearts may be strong and free from all sin before our God and Father, at the coming of our Lord Jesus with all his saints.

1 Thessalonians 4

1. [KJV] Furthermore then we beseech you, brethren, and exhort you by the Lord Jesus, that as ye have received of us how ye ought to walk and to please God, so ye would abound more and more.

[BBE] And last of all, the prayer which we make to you from our heart and in the name of the Lord Jesus, is this: that as we made clear to you what sort of behaviour is pleasing to God, as in fact you are doing now, so you will go on in these ways, but more and more.

2. [KJV] For ye know what commandments we gave you by the Lord Jesus.

[BBE] Because you have in mind the orders we gave you through the Lord Jesus.

3. [KJV] For this is the will of God, even your sanctification, that ye should abstain from fornication:

[BBE] For the purpose of God for you is this: that you may be holy, and may keep yourselves from the desires of the flesh;

4. [KJV] That every one of you should know how to possess his vessel in sanctification and honour;

[BBE] So that every one of you may keep his body holy and in honour;

5. [KJV] Not in the lust of concupiscence, even as the Gentiles which know not God:

[BBE] Not in the passion of evil desires, like the Gentiles, who have no knowledge of God;

6. [KJV] That no man go beyond and defraud his brother in any matter: because that the Lord is the avenger of all such, as we also have forewarned you and testified.

[BBE] And that no man may make attempts to get the better of his brother in business: for the Lord is the judge in all these things, as we said to you before and gave witness.

7. [KJV] For God hath not called us unto uncleanness, but unto holiness.

[BBE] Because it is God's purpose that our way of life may be not unclean but holy.

8. [KJV] He therefore that despiseth, despiseth not man, but God, who hath also given unto us his holy Spirit.

[BBE] Whoever, then, goes against this word, goes against not man but God, who gives his Holy Spirit to you.

9. [KJV] But as touching brotherly love ye need not that I write unto you: for ye yourselves are taught of God to love one another.

[BBE] But about loving the brothers, there is no need for me to say anything to you in this letter: for you have the teaching of God that love for one another is right and necessary;

10. [KJV] And indeed ye do it toward all the brethren which are in all Macedonia: but we beseech you, brethren, that ye increase more and more;

[BBE] And, truly, you are lovers of all the brothers in Macedonia; but it is our desire that your love may be increased still more;

11. [KJV] And that ye study to be quiet, and to do your own business, and to work with your own hands, as we commanded you;

[BBE] And that you may take pride in being quiet and doing your business, working with your hands as we gave you orders;

12. [KJV] That ye may walk honestly toward them that are without, and that ye may have lack of nothing.

[BBE] That you may be respected by those who are outside, and may have need of nothing.

13. [KJV] But I would not have you to be ignorant, brethren, concerning them which are asleep, that ye sorrow not, even as others which have no hope.

[BBE] But it is our desire, brothers, that you may be certain about those who are sleeping; so that you may have no need for sorrow, as others have who are without hope.

14. [KJV] For if we believe that Jesus died and rose again, even so them also which sleep in Jesus will God bring with him.

[BBE] For if we have faith that Jesus underwent death and came back again, even so those who are sleeping will come again with him by God's power.

15. [KJV] For this we say unto you by the word of the Lord, that we which are alive and remain unto the coming of the Lord shall not prevent them which are asleep.

[BBE] For this we say to you by the word of the Lord, that we who are still living at the coming of the Lord, will not go before those who are sleeping.

16. [KJV] For the Lord himself shall descend from heaven with a shout, with the voice of the archangel, and with the trump of God: and the dead in Christ shall rise first:

[BBE] Because the Lord himself will come down from heaven with a word of authority, with the voice of the chief angel, with the sound of a horn: and the dead in Christ will come to life first;

17. [KJV] Then we which are alive and remain shall be caught up together with them in the clouds, to meet the Lord in the air: and so shall we ever be with the Lord.

[BBE] Then we who are still living will be taken up together with them into the clouds to see the Lord in the air: and so will we be for ever with the Lord.

18. [KJV] Wherefore comfort one another with these words.

[BBE] So then, give comfort to one another with these words.

1 Thessalonians 5

1. [KJV] But of the times and the seasons, brethren, ye have no need that I write unto you.

[BBE] But about the times and their order, my brothers, there is no need for me to say anything to you.

2. [KJV] For yourselves know perfectly that the day of the Lord so cometh as a thief in the night.

[BBE] For you yourselves have the knowledge that the day of the Lord will come like a thief in the night.

3. [KJV] For when they shall say, Peace and safety; then sudden destruction cometh upon them, as travail upon a woman with child; and they shall not escape.

[BBE] When they say, There is peace and no danger, then sudden destruction will come on them, as birth-pains on a woman with child; and they will not be able to get away from it.

4. [KJV] But ye, brethren, are not in darkness, that that day should overtake you as a thief.

[BBE] But you, my brothers, are not in the dark, for that day to overtake you like a thief:

5. [KJV] Ye are all the children of light, and the children of the day: we are not of the night, nor of darkness.

[BBE] For you are all sons of light and of the day: we are not of the night or of the dark.

6. [KJV] Therefore let us not sleep, as do others; but let us watch and be sober.

[BBE] So then, let us not take our rest as the others do, but let us be self-controlled and awake.

7. [KJV] For they that sleep sleep in the night; and they that be drunken are drunken in the night.

[BBE] For those who are sleeping do so in the night; and those who are the worse for drink are so in the night;

8. [KJV] But let us, who are of the day, be sober, putting on the breastplate of faith and love; and for an helmet, the hope of salvation.

[BBE] But let us, who are of the day, be serious, putting on the breastplate of faith and love, and on our heads, the hope of salvation.

9. [KJV] For God hath not appointed us to wrath, but to obtain salvation by our Lord Jesus Christ,

[BBE] For God's purpose for us is not wrath, but salvation through our Lord Jesus Christ,

10. [KJV] Who died for us, that, whether we wake or sleep, we should live together with him.

[BBE] Who was put to death for us, so that, awake or sleeping, we may have a part in his life.

11. [KJV] Wherefore comfort yourselves together, and edify one another, even as also ye do.

[BBE] So then, go on comforting and building up one another, as you have been doing.

12. [KJV] And we beseech you, brethren, to know them which labour among you, and are over you in the Lord, and admonish you;

[BBE] But we make this request to you, my brothers: give attention to those who are working among you, who are over you in the Lord to keep order among you;

13. [KJV] And to esteem them very highly in love for their work's sake. And be at peace among yourselves.

[BBE] And have a high opinion of them in love because of their work. Be at peace among yourselves.

14. [KJV] Now we exhort you, brethren, warn them that are unruly, comfort the feebleminded, support the weak, be patient toward all men.

[BBE] And our desire is that you will keep control over those whose lives are not well ordered, giving comfort to the feeble-hearted, supporting those with little strength, and putting up with much from all.

15. [KJV] See that none render evil for evil unto any man; but ever follow that which is good, both among yourselves, and to all men.

[BBE] Let no one give evil for evil; but ever go after what is good, for one another and for all.

16. [KJV] Rejoice evermore.

[BBE] Have joy at all times.

17. [KJV] Pray without ceasing.

[BBE] Keep on with your prayers.

18. [KJV] In every thing give thanks: for this is the will of God in Christ Jesus concerning you.

[BBE] In everything give praise: for this is the purpose of God in Christ Jesus for you.

19. [KJV] Quench not the Spirit.

[BBE] Do not put out the light of the Spirit;

20. [KJV] Despise not prophesyings.

[BBE] Do not make little of the words of the prophets;

21. [KJV] Prove all things; hold fast that which is good.

[BBE] Let all things be tested; keep to what is good;

22. [KJV] Abstain from all appearance of evil.

[BBE] Keep from every form of evil.

23. [KJV] And the very God of peace sanctify you wholly; and I pray God your whole spirit and soul and body be preserved blameless unto the coming of our Lord Jesus Christ.

[BBE] And may the God of peace himself make you holy in every way; and may your spirit and soul and body be free from all sin at the coming of our Lord Jesus Christ.

24. [KJV] Faithful is he that calleth you, who also will do it.

[BBE] God, by whom you have been marked out in his purpose, is unchanging and will make it complete.

25. [KJV] Brethren, pray for us.

[BBE] Brothers, keep us in mind in your prayers.

26. [KJV] Greet all the brethren with an holy kiss.

[BBE] Give all the brothers a holy kiss.

27. [KJV] I charge you by the Lord that this epistle be read unto all the holy brethren.

[BBE] I give orders in the name of the Lord that all the brothers are to be present at the reading of this letter.

28. [KJV] The grace of our Lord Jesus Christ be with you. Amen.

[BBE] The grace of our Lord Jesus Christ be with you.

2 Thessalonians

[1](#) [2](#) [3](#)

2 Thessalonians 1

1. [KJV] Paul, and Silvanus, and Timotheus, unto the church of the Thessalonians in God our Father and the Lord Jesus Christ:

[BBE] Paul and Silvanus and Timothy, to the church of the Thessalonians in God our Father and the Lord Jesus Christ:

2. [KJV] Grace unto you, and peace, from God our Father and the Lord Jesus Christ.

[BBE] Grace to you and peace from God the Father and the Lord Jesus Christ.

3. [KJV] We are bound to thank God always for you, brethren, as it is meet, because that your faith groweth exceedingly, and the charity of every one of you all toward each other aboundeth;

[BBE] It is right for us to give praise to God at all times for you, brothers, because of the great increase of your faith, and the wealth of your love for one another;

4. [KJV] So that we ourselves glory in you in the churches of God for your patience and faith in all your persecutions and tribulations that ye endure:

[BBE] So that we ourselves take pride in you in the churches of God for your untroubled mind and your faith in all the troubles and sorrows which you are going through;

5. [KJV] Which is a manifest token of the righteous judgment of God, that ye may be counted worthy of the kingdom of God, for which ye also suffer:

[BBE] Which is a clear sign of the decision which God in his righteousness has made; to give you a part in his kingdom, for which you have undergone this pain;

6. [KJV] Seeing it is a righteous thing with God to recompense tribulation to them that trouble you;

[BBE] For it is an act of righteousness on God's part to give trouble as their reward to those who are troubling you,

7. [KJV] And to you who are troubled rest with us, when the Lord Jesus shall be revealed from heaven with his mighty angels,

[BBE] And to you who are troubled, rest with us, when the Lord Jesus comes from heaven with the angels of his power in flames of fire,

8. [KJV] In flaming fire taking vengeance on them that know not God, and that obey not the gospel of our Lord Jesus Christ:

[BBE] To give punishment to those who have no knowledge of God, and to those who do not give ear to the good news of our Lord Jesus:

9. [KJV] Who shall be punished with everlasting destruction from the presence of the Lord, and from the glory of his power;

[BBE] Whose reward will be eternal destruction from the face of the Lord and from the glory of his strength,

10. [KJV] When he shall come to be glorified in his saints, and to be admired in all them that believe (because our testimony among you was believed) in that day.

[BBE] At his coming, when he will have glory in his saints, and will be a cause of wonder in all those who had faith (because our witness among you had effect) in that day.

11. [KJV] Wherefore also we pray always for you, that our God would count you worthy of this calling, and fulfil all the good pleasure of his goodness, and the work of faith with power:

[BBE] For this reason, you are ever in our prayers, that you may seem to our God such as may have a part in his purpose and that by his power he will make all his good purpose, and the work of faith, complete;

12. [KJV] That the name of our Lord Jesus Christ may be glorified in you, and ye in him, according to the grace of our God and the Lord Jesus Christ.

[BBE] So that glory may be given to the name of our Lord Jesus through you, and you may have glory in him, by the grace of our God and the Lord Jesus Christ.

2 Thessalonians 2

1. [KJV] Now we beseech you, brethren, by the coming of our Lord Jesus Christ, and by our gathering together unto him,

[BBE] Now as to the coming of the Lord Jesus Christ, and our meeting with him, it is our desire, my brothers,

2. [KJV] That ye be not soon shaken in mind, or be troubled, neither by spirit, nor by word, nor by letter as from us, as that the day of Christ is at hand.

[BBE] That you may not be moved in mind or troubled by a spirit, or by a word, or by a letter as from us, with the suggestion that the day of the Lord is even now come;

3. [KJV] Let no man deceive you by any means: for that day shall not come, except there come a falling away first, and that man of sin be revealed, the son of perdition;

[BBE] Give no belief to false words: because there will first be a falling away from the faith, and the revelation of the man of sin, the son of destruction,

4. [KJV] Who opposeth and exalteth himself above all that is called God, or that is worshipped; so that he as God sitteth in the temple of God, shewing himself that he is God.

[BBE] Who puts himself against all authority, lifting himself up over all which is named God or is given worship; so that he takes his seat in the Temple of God, putting himself forward as God.

5. [KJV] Remember ye not, that, when I was yet with you, I told you these things?

[BBE] Have you no memory of what I said when I was with you, giving you word of these things?

6. [KJV] And now ye know what withholdeth that he might be revealed in his time.

[BBE] And now it is clear to you what is keeping back his revelation till the time comes for him to be seen.

7. [KJV] For the mystery of iniquity doth already work: only he who now letteth will let, until he be taken out of the way.

[BBE] For the secret of evil is even now at work: but there is one who is keeping back the evil till he is taken out of the way.

8. [KJV] And then shall that Wicked be revealed, whom the Lord shall consume with the spirit of his mouth, and shall destroy with the brightness of his coming:

[BBE] And then will come the revelation of that evil one, whom the Lord Jesus will put to death with the breath of his mouth, and give to destruction by the revelation of his coming;

9. [KJV] Even him, whose coming is after the working of Satan with all power and signs and lying wonders,

[BBE] Even the one whose coming is marked by the working of Satan, with all power and signs and false wonders,

10. [KJV] And with all deceivableness of unrighteousness in them that perish; because they received not the love of the truth, that they might be saved.

[BBE] And with every deceit of wrongdoing among those whose fate is destruction; because they were quite without that love of the true faith by which they might have salvation.

11. [KJV] And for this cause God shall send them strong delusion, that they should believe a lie:

[BBE] And for this cause, God will give them up to the power of deceit and they will put their faith in what is false:

12. [KJV] That they all might be damned who believed not the truth, but had pleasure in unrighteousness.

[BBE] So that they all may be judged, who had no faith in what is true, but took pleasure in evil.

13. [KJV] But we are bound to give thanks alway to God for you, brethren beloved of the Lord, because God hath from the beginning chosen you to salvation through sanctification of the Spirit and belief of the truth:

[BBE] But it is right for us to give praise to God at all times for you, brothers, loved by the Lord, because it was the purpose of God from the first that you might have salvation, being made holy by the Spirit and by faith in what is true:

14. [KJV] Whereunto he called you by our gospel, to the obtaining of the glory of our Lord Jesus Christ.

[BBE] And in this purpose he gave you a part through the good news of which we were the preachers, even that you might have part in the glory of our Lord Jesus Christ.

15. [KJV] Therefore, brethren, stand fast, and hold the traditions which ye have been taught, whether by word, or our epistle.

[BBE] So then, brothers, be strong in purpose, and keep the teaching which has been given to you by word or by letter from us.

16. [KJV] Now our Lord Jesus Christ himself, and God, even our Father, which hath loved us, and hath given us everlasting consolation and good hope through grace,

[BBE] Now our Lord Jesus Christ himself, and God our Father who had love for us and has given us eternal comfort and good hope through grace,

17. [KJV] Comfort your hearts, and stablish you in every good word and work.

[BBE] Give you comfort and strength in every good work and word.

2 Thessalonians 3

1. [KJV] Finally, brethren, pray for us, that the word of the Lord may have free course, and be glorified, even as it is with you:

[BBE] For the rest, my brothers, let there be prayer for us that the word of the Lord may go forward with increasing glory, even as it does with you;

2. [KJV] And that we may be delivered from unreasonable and wicked men: for all men have not faith.

[BBE] And that we may be made free from foolish and evil men; for not all have faith.

3. [KJV] But the Lord is faithful, who shall stablish you, and keep you from evil.

[BBE] But the Lord is true, who will give you strength and keep you safe from evil.

4. [KJV] And we have confidence in the Lord touching you, that ye both do and will do the things which we command you.

[BBE] And we have faith in the Lord about you, that you are doing and will do the things about which we give you orders.

5. [KJV] And the Lord direct your hearts into the love of God, and into the patient waiting for Christ.

[BBE] And may your hearts be guided by the Lord into the love of God and quiet waiting for Christ.

6. [KJV] Now we command you, brethren, in the name of our Lord Jesus Christ, that ye withdraw yourselves from every brother that walketh disorderly, and not after the tradition which he received of us.

[BBE] Now we give you orders, brothers, in the name of our Lord Jesus Christ, to keep away from all those whose behaviour is not well ordered and in harmony with the teaching which they had from us.

7. [KJV] For yourselves know how ye ought to follow us: for we behaved not ourselves disorderly among you;

[BBE] For you yourselves are used to taking us as your example, because our life among you was ruled by order,

8. [KJV] Neither did we eat any man's bread for nought; but wrought with labour and travail night and day, that we might not be chargeable to any of you:

[BBE] And we did not take food from any man for nothing, but were working hard night and day not to be a trouble to any of you:

9. [KJV] Not because we have not power, but to make ourselves an ensample unto you to follow us.

[BBE] Not because we have not the right, but to make ourselves an example to you, so that you might do the same.

10. [KJV] For even when we were with you, this we commanded you, that if any would not work, neither should he eat.

[BBE] For even when we were with you we gave you orders, saying, If any man does no work, let him not have food.

11. [KJV] For we hear that there are some which walk among you disorderly, working not at all, but are busybodies.

[BBE] For it has come to our ears that there are some among you whose behaviour is uncontrolled, who do no work at all, but are over-interested in the business of others.

12. [KJV] Now them that are such we command and exhort by our Lord Jesus Christ, that with quietness they work, and eat their own bread.

[BBE] Now to such we give orders and make request in the Lord Jesus, that, working quietly, they get their living.

13. [KJV] But ye, brethren, be not weary in well doing.

[BBE] And you, my brothers, do not get tired of well-doing.

14. [KJV] And if any man obey not our word by this epistle, note that man, and have no company with him, that he may be ashamed.

[BBE] And if any man does not give attention to what we have said in this letter, take note of that man, and keep away from him, so that he may be shamed.

15. [KJV] Yet count him not as an enemy, but admonish him as a brother.

[BBE] Have no feeling of hate for him, but take him in hand seriously as a brother.

16. [KJV] Now the Lord of peace himself give you peace always by all means. The Lord be with you all.

[BBE] Now the Lord of peace himself give you peace at all times and in every way. May the Lord be with you all.

17. [KJV] The salutation of Paul with mine own hand, which is the token in every epistle: so I write.

[BBE] These words of love to you at the end are in my writing, Paul's writing, and this is the mark of every letter from me.

18. [KJV] The grace of our Lord Jesus Christ be with you all. Amen.

[BBE] May the grace of our Lord Jesus Christ be with you all.

1 Timothy

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#)

1 Timothy 1

1. [KJV] Paul, an apostle of Jesus Christ by the commandment of God our Saviour, and Lord Jesus Christ, which is our hope;

[BBE] Paul, an Apostle of Jesus Christ, by the order of God our Saviour and Christ Jesus our hope;

2. [KJV] Unto Timothy, my own son in the faith: Grace, mercy, and peace, from God our Father and Jesus Christ our Lord.

[BBE] To Timothy, my true child in the faith: Grace, mercy, peace, from God the Father and Christ Jesus our Lord.

3. [KJV] As I besought thee to abide still at Ephesus, when I went into Macedonia, that thou mightest charge some that they teach no other doctrine,

[BBE] It was my desire, when I went on into Macedonia, that you might make a stop at Ephesus, to give orders to certain men not to put forward a different teaching,

4. [KJV] Neither give heed to fables and endless genealogies, which minister questions, rather than godly edifying which is in faith: so do.

[BBE] Or to give attention to stories and long lists of generations, from which come questionings and doubts, in place of God's ordered way of life which is in faith;

5. [KJV] Now the end of the commandment is charity out of a pure heart, and of a good conscience, and of faith unfeigned:

[BBE] But the effect of the order is love coming from a clean heart, and a knowledge of what is right, and true faith:

6. [KJV] From which some having swerved have turned aside unto vain jangling;

[BBE] From which some have been turned away, giving themselves to foolish talking;

7. [KJV] Desiring to be teachers of the law; understanding neither what they say, nor whereof they affirm.

[BBE] Desiring to be teachers of the law, though they have no knowledge of what they say or of the statements which they make so certainly.

8. [KJV] But we know that the law is good, if a man use it lawfully;

[BBE] We are conscious that the law is good, if a man makes a right use of it,

9. [KJV] Knowing this, that the law is not made for a righteous man, but for the lawless and disobedient, for the ungodly and for sinners, for unholy and profane, for murderers of fathers and murderers of mothers, for manslayers,

[BBE] With the knowledge that the law is made, not for the upright man, but for those who have

no respect for law and order, for evil men and sinners, for the unholy and those who have no religion, for those who put their fathers or mothers to death, for takers of life,

10. [KJV] For whoremongers, for them that defile themselves with mankind, for menstealers, for liars, for perjured persons, and if there be any other thing that is contrary to sound doctrine;
[BBE] For those who go after loose women, for those with unnatural desires, for those who take men prisoners, who make false statements and false oaths, and those who do any other things against the right teaching,

11. [KJV] According to the glorious gospel of the blessed God, which was committed to my trust.
[BBE] Which may be seen in the good news of the glory of the great God, which was given into my care.

12. [KJV] And I thank Christ Jesus our Lord, who hath enabled me, for that he counted me faithful, putting me into the ministry;
[BBE] I give praise to him who gave me power, Christ Jesus our Lord, because he took me to be true, making me his servant,

13. [KJV] Who was before a blasphemer, and a persecutor, and injurious: but I obtained mercy, because I did it ignorantly in unbelief.
[BBE] Though I had said violent words against God, and done cruel acts, causing great trouble: but I was given mercy, because I did it without knowledge, not having faith;

14. [KJV] And the grace of our Lord was exceeding abundant with faith and love which is in Christ Jesus.
[BBE] And the grace of our Lord was very great, with faith and love which is in Christ Jesus.

15. [KJV] This is a faithful saying, and worthy of all acceptation, that Christ Jesus came into the world to save sinners; of whom I am chief.
[BBE] It is a true saying, in which all may put their faith, that Christ Jesus came into the world to give salvation to sinners, of whom I am the chief:

16. [KJV] Howbeit for this cause I obtained mercy, that in me first Jesus Christ might shew forth all longsuffering, for a pattern to them which should hereafter believe on him to life everlasting.
[BBE] But for this reason I was given mercy, so that in me, the chief of sinners, Jesus Christ might make clear all his mercy, as an example to those who in the future would have faith in him to eternal life.

17. [KJV] Now unto the King eternal, immortal, invisible, the only wise God, be honour and glory for ever and ever. Amen.

[BBE] Now to the King eternal, ever-living, unseen, the only God, be honour and glory for ever and ever. So be it.

18. [KJV] This charge I commit unto thee, son Timothy, according to the prophecies which went before on thee, that thou by them mightest war a good warfare;

[BBE] This order I give to you, Timothy my son, in harmony with the words of the prophets about you, so that by them you may be strong, fighting the good fight,

19. [KJV] Holding faith, and a good conscience; which some having put away concerning faith have made shipwreck:

[BBE] Keeping faith, and being conscious of well-doing; for some, by not doing these things, have gone wrong in relation to the faith:

20. [KJV] Of whom is Hymenaeus and Alexander; whom I have delivered unto Satan, that they may learn not to blaspheme.

[BBE] Such are Hymenaeus and Alexander, whom I have given up to Satan, so that they may say no more evil words against God.

1 Timothy 2

1. [KJV] I exhort therefore, that, first of all, supplications, prayers, intercessions, and giving of thanks, be made for all men;

[BBE] My desire is, first of all, that you will make requests and prayers and give praise for all men;

2. [KJV] For kings, and for all that are in authority; that we may lead a quiet and peaceable life in all godliness and honesty.

[BBE] For kings and all those in authority; so that we may have a calm and quiet life in all fear of God and serious behaviour.

3. [KJV] For this is good and acceptable in the sight of God our Saviour;

[BBE] This is good and pleasing in the eyes of God our Saviour;

4. [KJV] Who will have all men to be saved, and to come unto the knowledge of the truth.

[BBE] Whose desire is that all men may have salvation and come to the knowledge of what is true.

5. [KJV] For there is one God, and one mediator between God and men, the man Christ Jesus;

[BBE] For there is one God and one peacemaker between God and men, the man Christ Jesus,

6. [KJV] Who gave himself a ransom for all, to be testified in due time.

[BBE] Who gave himself as an offering for all; witness of which was to be given at the right time;

7. [KJV] Whereunto I am ordained a preacher, and an apostle, (I speak the truth in Christ, and lie not;) a teacher of the Gentiles in faith and verity.

[BBE] And of this I became a preacher and an Apostle (what I say is true, not false,) and a teacher of the Gentiles in the true faith.

8. [KJV] I will therefore that men pray every where, lifting up holy hands, without wrath and doubting.

[BBE] It is my desire, then, that in every place men may give themselves to prayer, lifting up holy hands, without wrath or argument.

9. [KJV] In like manner also, that women adorn themselves in modest apparel, with shamefacedness and sobriety; not with broided hair, or gold, or pearls, or costly array;

[BBE] And that women may be dressed in simple clothing, with a quiet and serious air; not with twisted hair and gold or jewels or robes of great price;

10. [KJV] But (which becometh women professing godliness) with good works.

[BBE] But clothed with good works, as is right for women who are living in the fear of God.

11. [KJV] Let the woman learn in silence with all subjection.

[BBE] Let a woman quietly take the place of a learner and be under authority.

12. [KJV] But I suffer not a woman to teach, nor to usurp authority over the man, but to be in silence.

[BBE] In my opinion it is right for a woman not to be a teacher, or to have rule over a man, but to be quiet.

13. [KJV] For Adam was first formed, then Eve.

[BBE] For Adam was first formed, then Eve;

14. [KJV] And Adam was not deceived, but the woman being deceived was in the transgression.

[BBE] And Adam was not taken by deceit, but the woman, being tricked, became a wrongdoer.

15. [KJV] Notwithstanding she shall be saved in childbearing, if they continue in faith and charity and holiness with sobriety.

[BBE] But if they go on in faith and love and holy self-control, she will be kept safe at the time of childbirth.

1 Timothy 3

1. [KJV] This is a true saying, If a man desire the office of a bishop, he desireth a good work.

[BBE] This is a true saying, A man desiring the position of a Bishop has a desire for a good work.

2. [KJV] A bishop then must be blameless, the husband of one wife, vigilant, sober, of good behaviour, given to hospitality, apt to teach;

[BBE] The Bishop, then, is to be a man of good name, the husband of one wife, self-controlled, serious-minded, having respect for order, opening his house freely to guests, a ready teacher;

3. [KJV] Not given to wine, no striker, not greedy of filthy lucre; but patient, not a brawler, not covetous;

[BBE] Not quickly moved to wrath or blows, but gentle; no fighter, no lover of money;

4. [KJV] One that ruleth well his own house, having his children in subjection with all gravity;

[BBE] Ruling his house well, having his children under control with all serious behaviour;

5. [KJV] (For if a man know not how to rule his own house, how shall he take care of the church of God?)

[BBE] (For if a man has not the art of ruling his house, how will he take care of the church of God?)

6. [KJV] Not a novice, lest being lifted up with pride he fall into the condemnation of the devil.

[BBE] Not one newly taken into the church, for fear that, through his high opinion of himself, he may come into the same sin as the Evil One.

7. [KJV] Moreover he must have a good report of them which are without; lest he fall into reproach and the snare of the devil.

[BBE] And he is to have a good name among those outside the church, so that nothing may be said against him and he may not be taken by the designs of the Evil One.

8. [KJV] Likewise must the deacons be grave, not doubletongued, not given to much wine, not greedy of filthy lucre;

[BBE] Deacons, in the same way, are to be serious in their behaviour, not false in word, not given to taking much wine or greatly desiring the wealth of this world;

9. [KJV] Holding the mystery of the faith in a pure conscience.

[BBE] Keeping the secret of the faith in a heart free from sin.

10. [KJV] And let these also first be proved; then let them use the office of a deacon, being found blameless.

[BBE] And let these first be put to the test; then let them become Deacons if there is nothing against them.

11. [KJV] Even so must their wives be grave, not slanderers, sober, faithful in all things.

[BBE] Women are to be serious in behaviour, saying no evil of others, controlling themselves, true in all things.

12. [KJV] Let the deacons be the husbands of one wife, ruling their children and their own houses well.

[BBE] Let Deacons be husbands of one wife, ruling their children and their houses well.

13. [KJV] For they that have used the office of a deacon well purchase to themselves a good degree, and great boldness in the faith which is in Christ Jesus.

[BBE] For those who have done good work as Deacons get for themselves a good position and become free from fear in the faith which is in Christ Jesus.

14. [KJV] These things write I unto thee, hoping to come unto thee shortly:

[BBE] I am writing these things to you, though I am hoping to come to you before long;

15. [KJV] But if I tarry long, that thou mayest know how thou oughtest to behave thyself in the house of God, which is the church of the living God, the pillar and ground of the truth.

[BBE] But if I am long in coming, this will make clear to you what behaviour is right for men in the house of God, which is the church of the living God, the pillar and base of what is true.

16. [KJV] And without controversy great is the mystery of godliness: God was manifest in the flesh, justified in the Spirit, seen of angels, preached unto the Gentiles, believed on in the world, received up into glory.

[BBE] And without argument, great is the secret of religion: He who was seen in the flesh, who was given God's approval in the spirit, was seen by the angels, of whom the good news was given among the nations, in whom the world had faith, who was taken up in glory.

1 Timothy 4

1. [KJV] Now the Spirit speaketh expressly, that in the latter times some shall depart from the faith, giving heed to seducing spirits, and doctrines of devils;

[BBE] But the Spirit says clearly that in later times some will be turned away from the faith, giving their minds to spirits of deceit, and the teachings of evil spirits,

2. [KJV] Speaking lies in hypocrisy; having their conscience seared with a hot iron;

[BBE] Through the false ways of men whose words are untrue, whose hearts are burned as with a heated iron;

3. [KJV] Forbidding to marry, and commanding to abstain from meats, which God hath created to be received with thanksgiving of them which believe and know the truth.

[BBE] Who keep men from being married and from taking food which God made to be taken with praise by those who have faith and true knowledge.

4. [KJV] For every creature of God is good, and nothing to be refused, if it be received with thanksgiving:

[BBE] Because everything which God has made is good, and nothing is evil, if it is taken with praise:

5. [KJV] For it is sanctified by the word of God and prayer.

[BBE] For it is made holy by the word of God and by prayer.

6. [KJV] If thou put the brethren in remembrance of these things, thou shalt be a good minister of Jesus Christ, nourished up in the words of faith and of good doctrine, whereunto thou hast attained.

[BBE] If you keep these things before the minds of the brothers, you will be a good servant of Christ Jesus, trained in the words of the faith and of the right teaching which has been your guide:

7. [KJV] But refuse profane and old wives' fables, and exercise thyself rather unto godliness.

[BBE] But have nothing to do with unclean and foolish stories. Give yourself training in religion:

8. [KJV] For bodily exercise profiteth little: but godliness is profitable unto all things, having promise of the life that now is, and of that which is to come.

[BBE] For the training of the body is of profit for a little, but religion is of profit in every way, giving hope for the life which now is, and for that which is to come.

9. [KJV] This is a faithful saying and worthy of all acceptation.

[BBE] This is a true saying, in which all may put their faith.

10. [KJV] For therefore we both labour and suffer reproach, because we trust in the living God, who is the Saviour of all men, specially of those that believe.

[BBE] And this is the purpose of all our work and our fighting, because our hope is in the living God, who is the Saviour of all men, and specially of those who have faith.

11. [KJV] These things command and teach.

[BBE] Let these be your orders and your teaching.

12. [KJV] Let no man despise thy youth; but be thou an example of the believers, in word, in conversation, in charity, in spirit, in faith, in purity.

[BBE] Let no one make little of you because you are young, but be an example to the church in word, in behaviour, in love, in faith, in holy living.

13. [KJV] Till I come, give attendance to reading, to exhortation, to doctrine.

[BBE] Till I come, give attention to the reading of the holy Writings, to comforting the saints, and to teaching.

14. [KJV] Neglect not the gift that is in thee, which was given thee by prophecy, with the laying on of the hands of the presbytery.

[BBE] Make use of that grace in you, which was given to you by the word of the prophets, when the rulers of the church put their hands on you.

15. [KJV] Meditate upon these things; give thyself wholly to them; that thy profiting may appear to all.

[BBE] Have a care for these things; give yourself to them with all your heart, so that all may see how you go forward.

16. [KJV] Take heed unto thyself, and unto the doctrine; continue in them: for in doing this thou shalt both save thyself, and them that hear thee.

[BBE] Give attention to yourself and your teaching. Go on in these things; for in doing so you will get salvation for yourself and for those who give hearing to you.

1 Timothy 5

1. [KJV] Rebuke not an elder, but intreat him as a father; and the younger men as brethren;

[BBE] Do not say sharp words to one who has authority in the church, but let your talk be as to a father, and to the younger men as to brothers:

2. [KJV] The elder women as mothers; the younger as sisters, with all purity.

[BBE] To the older women as to mothers, to the younger as to sisters, with a clean heart.

3. [KJV] Honour widows that are widows indeed.

[BBE] Give honour to widows who are truly widows.

4. [KJV] But if any widow have children or nephews, let them learn first to shew piety at home, and to requite their parents: for that is good and acceptable before God.

[BBE] But if any widow has children or children's children, let these see that it is right to take care of their family and their fathers and mothers: for this is pleasing in the eyes of God.

5. [KJV] Now she that is a widow indeed, and desolate, trusteth in God, and continueth in supplications and prayers night and day.

[BBE] Now she who is truly a widow and without family puts her hope in God, giving herself to prayer day and night.

6. [KJV] But she that liveth in pleasure is dead while she liveth.

[BBE] But she who gives herself to pleasure is dead while she is living.

7. [KJV] And these things give in charge, that they may be blameless.

[BBE] Give orders to this effect, so that no evil may be said of anyone.

8. [KJV] But if any provide not for his own, and specially for those of his own house, he hath denied the faith, and is worse than an infidel.

[BBE] If anyone has no care for his family and those in his house, he is false to the faith, and is worse than one who has no faith.

9. [KJV] Let not a widow be taken into the number under threescore years old, having been the wife of one man,

[BBE] Let no woman be numbered among the widows who is under sixty years old, and only if she has been the wife of one man,

10. [KJV] Well reported of for good works; if she have brought up children, if she have lodged strangers, if she have washed the saints' feet, if she have relieved the afflicted, if she have diligently followed every good work.

[BBE] And if witness is given of her good works; if she has had the care of children, if she has been kind to travellers, washing the feet of the saints, helping those who are in trouble, giving herself to good works.

11. [KJV] But the younger widows refuse: for when they have begun to wax wanton against Christ, they will marry;

[BBE] But to the younger widows say No: for when their love is turned away from Christ, they have a desire to be married;

12. [KJV] Having damnation, because they have cast off their first faith.

[BBE] And they are judged because they have been false to their first faith;

13. [KJV] And withal they learn to be idle, wandering about from house to house; and not only idle, but tattlers also and busybodies, speaking things which they ought not.

[BBE] And they get into the way of doing no work, going about from house to house; and not only doing no work, but talking foolishly, being over-interested in the business of others, saying things which they have no right to say.

14. [KJV] I will therefore that the younger women marry, bear children, guide the house, give none occasion to the adversary to speak reproachfully.

[BBE] So it is my desire that the younger widows may be married and have children, controlling their families, and giving the Evil One no chance to say anything against them,

15. [KJV] For some are already turned aside after Satan.

[BBE] For even now some are turned away to Satan.

16. [KJV] If any man or woman that believeth have widows, let them relieve them, and let not the church be charged; that it may relieve them that are widows indeed.

[BBE] If any woman of the faith has relations who are widows, let her give them help, so that the care of them does not come on the church, and so it may give help to those who are truly widowed.

17. [KJV] Let the elders that rule well be counted worthy of double honour, especially they who labour in the word and doctrine.

[BBE] Let rulers whose rule is good be honoured twice over, specially those whose work is preaching and teaching.

18. [KJV] For the scripture saith, Thou shalt not muzzle the ox that treadeth out the corn. And, The labourer is worthy of his reward.

[BBE] For the Writings say, It is not right to keep the ox from taking the grain when he is crushing it. And, The worker has a right to his reward.

19. [KJV] Against an elder receive not an accusation, but before two or three witnesses.

[BBE] Do not take as true any statement made against one in authority, but only if two or three give witness to it.

20. [KJV] Them that sin rebuke before all, that others also may fear.

[BBE] Say sharp words to sinners when all are present, so that the rest may be in fear.

21. [KJV] I charge thee before God, and the Lord Jesus Christ, and the elect angels, that thou observe these things without preferring one before another, doing nothing by partiality.

[BBE] I give you orders before God and Christ Jesus and the angels of God's selection, to keep these orders without giving thought to one side more than another.

22. [KJV] Lay hands suddenly on no man, neither be partaker of other men's sins: keep thyself pure.

[BBE] Do not put hands on any man without thought, and have no part in other men's sins: keep yourself clean.

23. [KJV] Drink no longer water, but use a little wine for thy stomach's sake and thine often infirmities.

[BBE] Do not take only water as your drink, but take a little wine for the good of your stomach, and because you are frequently ill.

24. [KJV] Some men's sins are open beforehand, going before to judgment; and some men they follow after.

[BBE] The sins of some men are clearly seen, going before them to be judged; but with others, their sins go after them.

25. [KJV] Likewise also the good works of some are manifest beforehand; and they that are otherwise cannot be hid.

[BBE] In the same way, there are good works which are clearly seen; and those which are not so, may not be kept secret.

1 Timothy 6

1. [KJV] Let as many servants as are under the yoke count their own masters worthy of all honour, that the name of God and his doctrine be not blasphemed.

[BBE] Let all who are servants under the yoke give all honour to their masters, so that no evil may be said against the name of God and his teaching.

2. [KJV] And they that have believing masters, let them not despise them, because they are brethren; but rather do them service, because they are faithful and beloved, partakers of the benefit. These things teach and exhort.

[BBE] And let those whose masters are of the faith have respect for them because they are brothers, working for them the more readily, because those who take part in the good work are of the faith and are dear. Give orders and teaching about these things.

3. [KJV] If any man teach otherwise, and consent not to wholesome words, even the words of our Lord Jesus Christ, and to the doctrine which is according to godliness;

[BBE] If any man gives different teaching, not in agreement with the true words of our Lord Jesus Christ, and with the teaching which is in agreement with true religion,

4. [KJV] He is proud, knowing nothing, but doting about questions and strifes of words, whereof cometh envy, strife, railings, evil surmisings,

[BBE] He has an over-high opinion of himself; being without knowledge, having only an unhealthy love of questionings and wars of words, from which come envy, fighting, cruel words, evil thoughts,

5. [KJV] Perverse disputings of men of corrupt minds, and destitute of the truth, supposing that gain is godliness: from such withdraw thyself.

[BBE] Bitter talk of men who, being evil in mind and dead to what is true, take the faith to be a way of making profit.

6. [KJV] But godliness with contentment is great gain.

[BBE] But true faith, with peace of mind, is of great profit:

7. [KJV] For we brought nothing into this world, and it is certain we can carry nothing out.

[BBE] For we came into the world with nothing, and we are not able to take anything out;

8. [KJV] And having food and raiment let us be therewith content.

[BBE] But if we have food and a roof over us, let that be enough.

9. [KJV] But they that will be rich fall into temptation and a snare, and into many foolish and hurtful lusts, which drown men in destruction and perdition.

[BBE] But those who have a desire for wealth are falling into danger, and are taken as in a net by a number of foolish and damaging desires, through which men are overtaken by death and destruction.

10. [KJV] For the love of money is the root of all evil: which while some coveted after, they have erred from the faith, and pierced themselves through with many sorrows.

[BBE] For the love of money is a root of all evil: and some whose hearts were fixed on it have been turned away from the faith, and been wounded with unnumbered sorrows.

11. [KJV] But thou, O man of God, flee these things; and follow after righteousness, godliness, faith, love, patience, meekness.

[BBE] But you, O man of God, keep yourself from these things, and go after righteousness, religion, faith, love, a quiet mind, gentle behaviour.

12. [KJV] Fight the good fight of faith, lay hold on eternal life, whereunto thou art also called, and hast professed a good profession before many witnesses.

[BBE] Be fighting the good fight of the faith; take for yourself the life eternal, for which you were marked out, and of which you gave witness in the eyes of all.

13. [KJV] I give thee charge in the sight of God, who quickeneth all things, and before Christ Jesus, who before Pontius Pilate witnessed a good confession;

[BBE] I give you orders before God, the giver of life, and Christ Jesus, who before Pontius Pilate gave witness to the faith,

14. [KJV] That thou keep this commandment without spot, unrebukeable, until the appearing of our Lord Jesus Christ:

[BBE] To keep the word untouched by evil, clear from all shame, till the revelation of our Lord Jesus Christ:

15. [KJV] Which in his times he shall shew, who is the blessed and only Potentate, the King of kings, and Lord of lords;

[BBE] Which at the right time he will make clear, who is the eternal and only Ruler, King of kings, and Lord of lords;

16. [KJV] Who only hath immortality, dwelling in the light which no man can approach unto; whom no man hath seen, nor can see: to whom be honour and power everlasting. Amen.

[BBE] Who only has life for ever, living in light to which no man may come near; whom no man has seen or is able to see: to whom be honour and power for ever. So be it.

17. [KJV] Charge them that are rich in this world, that they be not highminded, nor trust in uncertain riches, but in the living God, who giveth us richly all things to enjoy;

[BBE] Give orders to those who have money and goods in this life, not to be lifted up in their minds, or to put their hope in the uncertain chances of wealth, but in God who gives us in full measure all things for our use;

18. [KJV] That they do good, that they be rich in good works, ready to distribute, willing to communicate;

[BBE] And to do good, having wealth in good works, being quick to give, taking part with one another;

19. [KJV] Laying up in store for themselves a good foundation against the time to come, that they may lay hold on eternal life.

[BBE] Making ready for themselves a safe place for the time to come, so that the true life may be theirs.

20. [KJV] O Timothy, keep that which is committed to thy trust, avoiding profane and vain babblings, and oppositions of science falsely so called:

[BBE] O Timothy, take good care of that which is given to you, turning away from the wrong and foolish talk and arguments of that knowledge which is falsely so named;

21. [KJV] Which some professing have erred concerning the faith. Grace be with thee. Amen.

[BBE] Through which some, who gave their minds to it, have been turned away from the faith. Grace be with you.

2 Timothy

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#)

2 Timothy 1

1. [KJV] Paul, an apostle of Jesus Christ by the will of God, according to the promise of life which is in Christ Jesus,

[BBE] Paul, an Apostle of Jesus Christ by the purpose of God, in the hope of the life which is in Christ Jesus,

2. [KJV] To Timothy, my dearly beloved son: Grace, mercy, and peace, from God the Father and Christ Jesus our Lord.

[BBE] To Timothy, my well-loved child: Grace, mercy, peace, from God the Father and Christ Jesus our Lord.

3. [KJV] I thank God, whom I serve from my forefathers with pure conscience, that without ceasing I have remembrance of thee in my prayers night and day;

[BBE] I give praise to God, whose servant I have been, with a heart free from sin, from the time of my fathers, because in my prayers at all times the thought of you is with me, night and day

4. [KJV] Greatly desiring to see thee, being mindful of thy tears, that I may be filled with joy;

[BBE] Desiring to see you, keeping in my memory your weeping, so that I may be full of joy;

5. [KJV] When I call to remembrance the unfeigned faith that is in thee, which dwelt first in thy grandmother Lois, and thy mother Eunice; and I am persuaded that in thee also.

[BBE] Having in mind your true faith, which first was in your mother's mother Lois, and in your mother Eunice, and, I am certain, is now in you.

6. [KJV] Wherefore I put thee in remembrance that thou stir up the gift of God, which is in thee by the putting on of my hands.

[BBE] For this reason I say to you, Let that grace of God which is in you, given to you by my hands, have living power.

7. [KJV] For God hath not given us the spirit of fear; but of power, and of love, and of a sound mind.

[BBE] For God did not give us a spirit of fear, but of power and of love and of self-control.

8. [KJV] Be not thou therefore ashamed of the testimony of our Lord, nor of me his prisoner: but be thou partaker of the afflictions of the gospel according to the power of God;

[BBE] Have no feeling of shame, then, for the witness of our Lord or for me, his prisoner: but undergo all things for the good news in the measure of the power of God;

9. [KJV] Who hath saved us, and called us with an holy calling, not according to our works, but according to his own purpose and grace, which was given us in Christ Jesus before the world

began,

[BBE] Who gave us salvation, marking us out for his purpose, not on account of our works, but in the measure of his purpose and his grace, which was given to us in Christ Jesus before times eternal,

10. [KJV] But is now made manifest by the appearing of our Saviour Jesus Christ, who hath abolished death, and hath brought life and immortality to light through the gospel:

[BBE] But has now been made clear by the revelation of our Saviour Christ Jesus, who put an end to death and made life unending come to light through the good news,

11. [KJV] Whereunto I am appointed a preacher, and an apostle, and a teacher of the Gentiles.

[BBE] Of which I was made a preacher and an Apostle and a teacher;

12. [KJV] For the which cause I also suffer these things: nevertheless I am not ashamed: for I know whom I have believed, and am persuaded that he is able to keep that which I have committed unto him against that day.

[BBE] And for which I undergo these things: but I have no feeling of shame. For I have knowledge of him in whom I have faith, and I am certain that he is able to keep that which I have given into his care till that day.

13. [KJV] Hold fast the form of sound words, which thou hast heard of me, in faith and love which is in Christ Jesus.

[BBE] Keep the form of those true words which you had from me, in faith and love which is in Christ Jesus.

14. [KJV] That good thing which was committed unto thee keep by the Holy Ghost which dwelleth in us.

[BBE] That good thing which was given to you keep safe, through the Holy Spirit which is in us.

15. [KJV] This thou knowest, that all they which are in Asia be turned away from me; of whom are Phygellus and Hermogenes.

[BBE] You have had news that all those in Asia went away from me; among whom are Phygelus and Hermogenes:

16. [KJV] The Lord give mercy unto the house of Onesiphorus; for he oft refreshed me, and was not ashamed of my chain:

[BBE] May the Lord give mercy to the house of Onesiphorus because he frequently gave me help, and had no feeling of shame because I was in chains;

17. [KJV] But, when he was in Rome, he sought me out very diligently, and found me.

[BBE] But when he was in Rome, he went in search of me everywhere, and came to me

18. [KJV] The Lord grant unto him that he may find mercy of the Lord in that day: and in how many things he ministered unto me at Ephesus, thou knowest very well.

[BBE] (May he have the Lord's mercy in that day); and of all he did for me at Ephesus you have full knowledge.

2 Timothy 2

1. [KJV] Thou therefore, my son, be strong in the grace that is in Christ Jesus.

[BBE] So then, my child, be strong in the grace which is in Christ Jesus.

2. [KJV] And the things that thou hast heard of me among many witnesses, the same commit thou to faithful men, who shall be able to teach others also.

[BBE] And the things which I have said to you before a number of witnesses, give to those of the faith, so that they may be teachers of others.

3. [KJV] Thou therefore endure hardness, as a good soldier of Jesus Christ.

[BBE] Be ready to do without the comforts of life, as one of the army of Christ Jesus.

4. [KJV] No man that warreth entangleth himself with the affairs of this life; that he may please him who hath chosen him to be a soldier.

[BBE] A fighting man, when he is with the army, keeps himself free from the business of this life so that he may be pleasing to him who has taken him into his army.

5. [KJV] And if a man also strive for masteries, yet is he not crowned, except he strive lawfully.

[BBE] And if a man takes part in a competition he does not get the crown if he has not kept the rules.

6. [KJV] The husbandman that laboureth must be first partaker of the fruits.

[BBE] It is right for the worker in the fields to be the first to take of the fruit.

7. [KJV] Consider what I say; and the Lord give thee understanding in all things.

[BBE] Give thought to what I say; for the Lord will give you wisdom in all things.

8. [KJV] Remember that Jesus Christ of the seed of David was raised from the dead according to my gospel:

[BBE] Keep in mind Jesus Christ, of the seed of David, who came back from the dead, as my good news gives witness:

9. [KJV] Wherein I suffer trouble, as an evil doer, even unto bonds; but the word of God is not bound.

[BBE] In which I put up with the hardest conditions, even prison chains, like one who has done a crime; but the word of God is not in chains.

10. [KJV] Therefore I endure all things for the elect's sakes, that they may also obtain the salvation which is in Christ Jesus with eternal glory.

[BBE] But I undergo all things for the saints, so that they may have salvation in Christ Jesus with eternal glory.

11. [KJV] It is a faithful saying: For if we be dead with him, we shall also live with him:

[BBE] This is a true saying: If we undergo death with him, then will we be living with him:

12. [KJV] If we suffer, we shall also reign with him: if we deny him, he also will deny us:

[BBE] If we go on to the end, then we will be ruling with him: if we say we have no knowledge of him, then he will say he has no knowledge of us:

13. [KJV] If we believe not, yet he abideth faithful: he cannot deny himself.

[BBE] If we are without faith, still he keeps faith, for he will never be untrue to himself.

14. [KJV] Of these things put them in remembrance, charging them before the Lord that they strive not about words to no profit, but to the subverting of the hearers.

[BBE] Put these things before them, giving them orders in the name of the Lord to keep themselves from fighting about words, which is of no profit, only causing error in their hearers.

15. [KJV] Study to shew thyself approved unto God, a workman that needeth not to be ashamed, rightly dividing the word of truth.

[BBE] Let it be your care to get the approval of God, as a workman who has no cause for shame, giving the true word in the right way.

16. [KJV] But shun profane and vain babblings: for they will increase unto more ungodliness.

[BBE] But take no part in wrong and foolish talk, for those who do so will go farther into evil,

17. [KJV] And their word will eat as doth a canker: of whom is Hymenaeus and Philetus;

[BBE] And their words will be like poisoned wounds in the flesh: such are Hymenaeus and Philetus;

18. [KJV] Who concerning the truth have erred, saying that the resurrection is past already; and overthrow the faith of some.

[BBE] Men whose ideas are all false, who say that the coming back from the dead has even now taken place, overturning the faith of some.

19. [KJV] Nevertheless the foundation of God standeth sure, having this seal, The Lord knoweth them that are his. And, Let every one that nameth the name of Christ depart from iniquity.

[BBE] But God's strong base is unchanging, having this sign, The Lord has knowledge of those who are his: and, Let everyone by whom the name of the Lord is named be turned away from evil.

20. [KJV] But in a great house there are not only vessels of gold and of silver, but also of wood and of earth; and some to honour, and some to dishonour.

[BBE] Now in a great house there are not only vessels of gold and silver, but others of wood and earth, and some which are honoured and some without honour.

21. [KJV] If a man therefore purge himself from these, he shall be a vessel unto honour, sanctified, and meet for the master's use, and prepared unto every good work.

[BBE] If a man makes himself clean from these, he will be a vessel for honour, made holy, ready for the master's use, ready for every good work.

22. [KJV] Flee also youthful lusts: but follow righteousness, faith, charity, peace, with them that call on the Lord out of a pure heart.

[BBE] But keep yourself from those desires of the flesh which are strong when the body is young, and go after righteousness, faith, love, peace, with those whose prayers go up to the Lord from a clean heart.

23. [KJV] But foolish and unlearned questions avoid, knowing that they do gender strifes.

[BBE] And put away foolish and uncontrolled questionings, seeing that they are a cause of trouble.

24. [KJV] And the servant of the Lord must not strive; but be gentle unto all men, apt to teach, patient,

[BBE] For it is not right for the Lord's servant to make trouble, but he is to be gentle to all, ready in teaching, putting up with wrong,

25. [KJV] In meekness instructing those that oppose themselves; if God peradventure will give them repentance to the acknowledging of the truth;

[BBE] Gently guiding those who go against the teaching; if by chance God may give them a change of heart and true knowledge,

26. [KJV] And that they may recover themselves out of the snare of the devil, who are taken captive by him at his will.

[BBE] And so they may get themselves free from the net of the Evil One, being made the prisoners of the Lord's servant, for the purpose of God.

2 Timothy 3

1. [KJV] This know also, that in the last days perilous times shall come.

[BBE] But be certain of this, that in the last days times of trouble will come.

2. [KJV] For men shall be lovers of their own selves, covetous, boasters, proud, blasphemers, disobedient to parents, unthankful, unholy,

[BBE] For men will be lovers of self, lovers of money, uplifted in pride, given to bitter words, going against the authority of their fathers, never giving praise, having no religion,

3. [KJV] Without natural affection, trucebreakers, false accusers, incontinent, fierce, despisers of those that are good,

[BBE] Without natural love, bitter haters, saying evil of others, violent and uncontrolled, hating all good,

4. [KJV] Traitors, heady, highminded, lovers of pleasures more than lovers of God;

[BBE] False to their friends, acting without thought, lifted up in mind, loving pleasure more than God;

5. [KJV] Having a form of godliness, but denying the power thereof: from such turn away.

[BBE] Having a form of religion, but turning their backs on the power of it: go not with these.

6. [KJV] For of this sort are they which creep into houses, and lead captive silly women laden with sins, led away with divers lusts,

[BBE] For these are they who go secretly into houses, making prisoners of foolish women, weighted down with sin, turned from the way by their evil desires,

7. [KJV] Ever learning, and never able to come to the knowledge of the truth.

[BBE] Ever learning, and never coming to the knowledge of what is true.

8. [KJV] Now as Jannes and Jambres withstood Moses, so do these also resist the truth: men of corrupt minds, reprobate concerning the faith.

[BBE] And as James and Jambres went against Moses, so do these go against what is true: men of evil minds, who, tested by faith, are seen to be false.

9. [KJV] But they shall proceed no further: for their folly shall be manifest unto all men, as theirs also was.

[BBE] But they will go no farther: for their foolish behaviour will be clear to all men, as theirs was in the end.

10. [KJV] But thou hast fully known my doctrine, manner of life, purpose, faith, longsuffering, charity, patience,

[BBE] But you took as your example my teaching, behaviour, purpose, and faith; my long waiting, my love, my quiet undergoing of trouble;

11. [KJV] Persecutions, afflictions, which came unto me at Antioch, at Iconium, at Lystra; what persecutions I endured: but out of them all the Lord delivered me.

[BBE] My punishments and pain; the things which came to me at Antioch, at Iconium, at Lystra; the cruel attacks made on me: and the Lord made me free from them all.

12. [KJV] Yea, and all that will live godly in Christ Jesus shall suffer persecution.

[BBE] Yes, and all whose purpose is to be living in the knowledge of God in Christ Jesus, will be cruelly attacked.

13. [KJV] But evil men and seducers shall wax worse and worse, deceiving, and being deceived.

[BBE] Evil and false men will become worse and worse, using deceit and themselves overcome by deceit.

14. [KJV] But continue thou in the things which thou hast learned and hast been assured of, knowing of whom thou hast learned them;

[BBE] But see that you keep to the teaching you have been given and the things of which you are certain, conscious of who has been your teacher;

15. [KJV] And that from a child thou hast known the holy scriptures, which are able to make thee wise unto salvation through faith which is in Christ Jesus.

[BBE] And that from the time when you were a child, you have had knowledge of the holy Writings, which are able to make you wise to salvation, through faith in Christ Jesus.

16. [KJV] All scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness:

[BBE] Every holy Writing which comes from God is of profit for teaching, for training, for guiding, for education in righteousness:

17. [KJV] That the man of God may be perfect, thoroughly furnished unto all good works.

[BBE] So that the man of God may be complete, trained and made ready for every good work.

2 Timothy 4

1. [KJV] I charge thee therefore before God, and the Lord Jesus Christ, who shall judge the quick and the dead at his appearing and his kingdom;

[BBE] I give you orders, before God and Christ Jesus, who will be the judge of the living and the dead, and by his revelation and his kingdom;

2. [KJV] Preach the word; be instant in season, out of season; reprove, rebuke, exhort with all longsuffering and doctrine.

[BBE] Be preaching the word at all times, in every place; make protests, say sharp words, give comfort, with long waiting and teaching;

3. [KJV] For the time will come when they will not endure sound doctrine; but after their own lusts shall they heap to themselves teachers, having itching ears;

[BBE] For the time will come when they will not take the true teaching; but, moved by their

desires, they will get for themselves a great number of teachers for the pleasure of hearing them;

4. [KJV] And they shall turn away their ears from the truth, and shall be turned unto fables.

[BBE] And shutting their ears to what is true, will be turned away to belief in foolish stories.

5. [KJV] But watch thou in all things, endure afflictions, do the work of an evangelist, make full proof of thy ministry.

[BBE] But be self-controlled in all things, do without comfort, go on preaching the good news, completing the work which has been given you to do.

6. [KJV] For I am now ready to be offered, and the time of my departure is at hand.

[BBE] For I am even now being offered, and my end is near.

7. [KJV] I have fought a good fight, I have finished my course, I have kept the faith:

[BBE] I have made a good fight, I have come to the end of my journey, I have kept the faith:

8. [KJV] Henceforth there is laid up for me a crown of righteousness, which the Lord, the righteous judge, shall give me at that day: and not to me only, but unto all them also that love his appearing.

[BBE] From now on, the crown of righteousness is made ready for me, which the Lord, the upright judge, Will give to me at that day: and not only to me, but to all those who have had love for his revelation.

9. [KJV] Do thy diligence to come shortly unto me:

[BBE] Do your best to come to me before long:

10. [KJV] For Demas hath forsaken me, having loved this present world, and is departed unto Thessalonica; Crescens to Galatia, Titus unto Dalmatia.

[BBE] For Demas has gone away from me, for love of this present life, and has gone to Thessalonica: Crescens has gone to Galatia, Titus to Dalmatia.

11. [KJV] Only Luke is with me. Take Mark, and bring him with thee: for he is profitable to me for the ministry.

[BBE] Only Luke is with me. Get Mark and take him with you; for he is of use to me in the work.

12. [KJV] And Tychicus have I sent to Ephesus.

[BBE] Tychicus I sent to Ephesus.

13. [KJV] The cloke that I left at Troas with Carpus, when thou comest, bring with thee, and the books, but especially the parchments.

[BBE] The coat which I did not take from Troas and which is with Carpus, get when you come, and the books, specially the papers.

14. [KJV] Alexander the coppersmith did me much evil: the Lord reward him according to his works:

[BBE] Alexander the copper-worker did me much wrong: the Lord will give him the reward of his works:

15. [KJV] Of whom be thou ware also; for he hath greatly withstood our words.

[BBE] But be on the watch for him, for he was violent in his attacks on our teaching.

16. [KJV] At my first answer no man stood with me, but all men forsook me: I pray God that it may not be laid to their charge.

[BBE] At my first meeting with my judges, no one took my part, but all went away from me. May it not be put to their account.

17. [KJV] Notwithstanding the Lord stood with me, and strengthened me; that by me the preaching might be fully known, and that all the Gentiles might hear: and I was delivered out of the mouth of the lion.

[BBE] But the Lord was by my side and gave me strength; so that through me the news might be given out in full measure, and all the Gentiles might give ear: and I was taken out of the mouth of the lion.

18. [KJV] And the Lord shall deliver me from every evil work, and will preserve me unto his heavenly kingdom: to whom be glory for ever and ever. Amen.

[BBE] The Lord will keep me safe from every evil work and will give me salvation in his kingdom in heaven: to whom be glory for ever and ever. So be it.

19. [KJV] Salute Prisca and Aquila, and the household of Onesiphorus.

[BBE] Give my love to Prisca and Aquila and those of the house of Onesiphorus.

20. [KJV] Erastus abode at Corinth: but Trophimus have I left at Miletum sick.

[BBE] Erastus was stopping at Corinth; but Trophimus, when I last saw him was at Miletus, ill.

21. [KJV] Do thy diligence to come before winter. Eubulus greeteth thee, and Pudens, and Linus, and Claudia, and all the brethren.

[BBE] Do your best to come before the winter. Eubulus sends you his love, and Pudens and Linus and Claudia, and all the brothers.

22. [KJV] The Lord Jesus Christ be with thy spirit. Grace be with you. Amen.

[BBE] The Lord be with your spirit. Grace be with you.

Titus

[1](#) [2](#) [3](#)

1. [KJV] Paul, a servant of God, and an apostle of Jesus Christ, according to the faith of God's elect, and the acknowledging of the truth which is after godliness;

[BBE] Paul, a servant of God, and an Apostle of Jesus Christ, in agreement with the faith of the saints of God and the full knowledge of what is true in harmony with religion,

2. [KJV] In hope of eternal life, which God, that cannot lie, promised before the world began;

[BBE] In the hope of eternal life, which was made certain before eternal time, by the word of God who is ever true;

3. [KJV] But hath in due times manifested his word through preaching, which is committed unto me according to the commandment of God our Saviour;

[BBE] Who, in his time, made clear his word in the good news, of which, by the order of God our Saviour, I became a preacher;

4. [KJV] To Titus, mine own son after the common faith: Grace, mercy, and peace, from God the Father and the Lord Jesus Christ our Saviour.

[BBE] To Titus, my true child in our common faith: Grace and peace from God the Father and Christ Jesus our Saviour.

5. [KJV] For this cause left I thee in Crete, that thou shouldest set in order the things that are wanting, and ordain elders in every city, as I had appointed thee:

[BBE] I did not take you with me when I went away from Crete, so that you might do what was necessary to put things in order there, placing men in authority over the churches in every town, as I said to you;

6. [KJV] If any be blameless, the husband of one wife, having faithful children not accused of riot or unruly.

[BBE] Men having a good record, husbands of one wife, whose children are of the faith, children of whom it may not be said that they are given to loose living or are uncontrolled.

7. [KJV] For a bishop must be blameless, as the steward of God; not selfwilled, not soon angry, not given to wine, no striker, not given to filthy lucre;

[BBE] For it is necessary for a Bishop to be a man of virtue, as God's servant; not pushing himself forward, not quickly moved to wrath or blows, not desiring profit for himself;

8. [KJV] But a lover of hospitality, a lover of good men, sober, just, holy, temperate;

[BBE] But opening his house freely to guests; a lover of what is good, serious-minded, upright, holy, self-controlled;

9. [KJV] Holding fast the faithful word as he hath been taught, that he may be able by sound doctrine both to exhort and to convince the gainsayers.

[BBE] Keeping to the true word of the teaching, so that he may be able to give comfort by right teaching and overcome the arguments of the doubters.

10. [KJV] For there are many unruly and vain talkers and deceivers, specially they of the circumcision:

[BBE] For there are men who are not ruled by law; foolish talkers, false teachers, specially those of the circumcision,

11. [KJV] Whose mouths must be stopped, who subvert whole houses, teaching things which they ought not, for filthy lucre's sake.

[BBE] By whom some families have been completely overturned; who take money for teaching things which are not right; these will have to be stopped.

12. [KJV] One of themselves, even a prophet of their own, said, The Cretians are alway liars, evil beasts, slow bellies.

[BBE] One of their prophets has said, The men of Crete are ever false, evil beasts, lovers of food, hating work.

13. [KJV] This witness is true. Wherefore rebuke them sharply, that they may be sound in the faith;

[BBE] This witness is true. So say sharp words to them so that they may come to the right faith,

14. [KJV] Not giving heed to Jewish fables, and commandments of men, that turn from the truth.

[BBE] Giving no attention to the fictions of the Jews and the rules of men who have no true knowledge.

15. [KJV] Unto the pure all things are pure: but unto them that are defiled and unbelieving is nothing pure; but even their mind and conscience is defiled.

[BBE] To the clean in heart all things are clean: but to those who are unclean and without faith nothing is clean; they become unclean in mind and in thought.

16. [KJV] They profess that they know God; but in works they deny him, being abominable, and disobedient, and unto every good work reprobate.

[BBE] They say that they have knowledge of God, while by their acts they are turning their backs on him; they are hated by all, hard-hearted, and judged to be without value for any good work.

Titus 2

1. [KJV] But speak thou the things which become sound doctrine:

[BBE] But let your words be in agreement with true and right teaching:

2. [KJV] That the aged men be sober, grave, temperate, sound in faith, in charity, in patience.

[BBE] That old men are to be simple in their tastes, serious, wise, true in faith, in love, and of a quiet mind.

3. [KJV] The aged women likewise, that they be in behaviour as becometh holiness, not false accusers, not given to much wine, teachers of good things;

[BBE] That old women are to be self-respecting in behaviour, not saying evil of others, not given to taking much wine, teachers of that which is good,

4. [KJV] That they may teach the young women to be sober, to love their husbands, to love their children,

[BBE] Training the younger women to have love for their husbands and children,

5. [KJV] To be discreet, chaste, keepers at home, good, obedient to their own husbands, that the word of God be not blasphemed.

[BBE] To be wise in mind, clean in heart, kind; working in their houses, living under the authority of their husbands; so that no evil may be said of the word of God.

6. [KJV] Young men likewise exhort to be sober minded.

[BBE] To the young men give orders to be wise and serious-minded:

7. [KJV] In all things shewing thyself a pattern of good works: in doctrine shewing uncorruptness, gravity, sincerity,

[BBE] In all things see that you are an example of good works; holy in your teaching, serious in behaviour,

8. [KJV] Sound speech, that cannot be condemned; that he that is of the contrary part may be ashamed, having no evil thing to say of you.

[BBE] Saying true and right words, against which no protest may be made, so that he who is not on our side may be put to shame, unable to say any evil of us.

9. [KJV] Exhort servants to be obedient unto their own masters, and to please them well in all things; not answering again;

[BBE] Servants are to be under the authority of their masters, pleasing them in all things, without argument;

10. [KJV] Not purloining, but shewing all good fidelity; that they may adorn the doctrine of God our Saviour in all things.

[BBE] Not taking what is not theirs, but giving clear signs of their good faith, in all things doing credit to the teaching of God our Saviour.

11. [KJV] For the grace of God that bringeth salvation hath appeared to all men,

[BBE] For the grace of God has come, giving salvation to all men,

12. [KJV] Teaching us that, denying ungodliness and worldly lusts, we should live soberly, righteously, and godly, in this present world;

[BBE] Training us so that, turning away from evil and the desires of this world, we may be living wisely and uprightly in the knowledge of God in this present life;

13. [KJV] Looking for that blessed hope, and the glorious appearing of the great God and our Saviour Jesus Christ;

[BBE] Looking for the glad hope, the revelation of the glory of our great God and Saviour Jesus Christ;

14. [KJV] Who gave himself for us, that he might redeem us from all iniquity, and purify unto himself a peculiar people, zealous of good works.

[BBE] Who gave himself for us, so that he might make us free from all wrongdoing, and make for himself a people clean in heart and on fire with good works.

15. [KJV] These things speak, and exhort, and rebuke with all authority. Let no man despise thee.

[BBE] On all these points give teaching and help, and make clear what is right with all authority. Let all men give you honour.

Titus 3

1. [KJV] Put them in mind to be subject to principalities and powers, to obey magistrates, to be ready to every good work,

[BBE] Make clear to them that they are to put themselves under rulers and authorities, to do what they are ordered, to be ready for every good work,

2. [KJV] To speak evil of no man, to be no brawlers, but gentle, shewing all meekness unto all men.

[BBE] To say no evil of any man, not to be fighters, to give way to others, to be gentle in behaviour to all men.

3. [KJV] For we ourselves also were sometimes foolish, disobedient, deceived, serving divers lusts and pleasures, living in malice and envy, hateful, and hating one another.

[BBE] For in the past we were foolish, hard in heart, turned from the true way, servants of evil desires and pleasures, living in bad feeling and envy, hated and hating one another.

4. [KJV] But after that the kindness and love of God our Saviour toward man appeared,

[BBE] But when the mercy of God our Saviour, and his love to man was seen,

5. [KJV] Not by works of righteousness which we have done, but according to his mercy he saved us, by the washing of regeneration, and renewing of the Holy Ghost;

[BBE] Not by works of righteousness which we did ourselves, but in the measure of his mercy, he gave us salvation, through the washing of the new birth and the giving of new life in the Holy Spirit,

6. [KJV] Which he shed on us abundantly through Jesus Christ our Saviour;

[BBE] Which he gave us freely through Jesus Christ our Saviour;

7. [KJV] That being justified by his grace, we should be made heirs according to the hope of eternal life.

[BBE] So that, having been given righteousness through grace, we might have a part in the heritage, the hope of eternal life.

8. [KJV] This is a faithful saying, and these things I will that thou affirm constantly, that they which have believed in God might be careful to maintain good works. These things are good and profitable unto men.

[BBE] This is a true saying; and it is my desire that you may give certain witness about these things, so that those who have had faith in God may give attention to good works. These things are good and of profit to men;

9. [KJV] But avoid foolish questions, and genealogies, and contentions, and strivings about the law; for they are unprofitable and vain.

[BBE] But have nothing to do with foolish questionings, and lists of generations, and fights and arguments about the law; for they are of no profit and foolish.

10. [KJV] A man that is an heretick after the first and second admonition reject;

[BBE] A man whose opinions are not those of the church, after a first and second protest, is to be kept out of your society;

11. [KJV] Knowing that he that is such is subverted, and sinneth, being condemned of himself.

[BBE] Clearly he is in error and a sinner, being self-judged.

12. [KJV] When I shall send Artemas unto thee, or Tychicus, be diligent to come unto me to Nicopolis: for I have determined there to winter.

[BBE] When I send Artemas or Tychicus to you, do your best to come to me at Nicopolis: for it is my purpose to be there for the winter.

13. [KJV] Bring Zenas the lawyer and Apollos on their journey diligently, that nothing be wanting unto them.

[BBE] Send Zenas, the man of law, and Apollos on their journey with all care, so that they may be in need of nothing.

14. [KJV] And let ours also learn to maintain good works for necessary uses, that they be not unfruitful.

[BBE] And let our people go on with good works for necessary purposes, so that they may not be without fruit.

15. [KJV] All that are with me salute thee. Greet them that love us in the faith. Grace be with you all. Amen.

[BBE] All who are with me send you their love. Give our love to our friends in the faith. Grace be with you all.

Philemon

1

Philemon 1

1. [KJV] Paul, a prisoner of Jesus Christ, and Timothy our brother, unto Philemon our dearly beloved, and fellowlabourer,

[BBE] Paul, a prisoner of Jesus Christ, and Timothy our brother, to Philemon, our dear helper in the faith,

2. [KJV] And to our beloved Apphia, and Archippus our fellowsoldier, and to the church in thy house:

[BBE] And to Apphia, our sister, and to Archippus, our brother in God's army, and to the church in your house:

3. [KJV] Grace to you, and peace, from God our Father and the Lord Jesus Christ.

[BBE] Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

4. [KJV] I thank my God, making mention of thee always in my prayers,

[BBE] I give praise to God at all times and make prayer for you,

5. [KJV] Hearing of thy love and faith, which thou hast toward the Lord Jesus, and toward all saints;

[BBE] Hearing of the love and the faith which you have to the Lord Jesus and to all the saints;

6. [KJV] That the communication of thy faith may become effectual by the acknowledging of every good thing which is in you in Christ Jesus.

[BBE] That the faith which you have in common with them may be working with power, in the knowledge of every good thing in you, for Christ.

7. [KJV] For we have great joy and consolation in thy love, because the bowels of the saints are refreshed by thee, brother.

[BBE] For I had great joy and comfort in your love, because the hearts of the saints have been made strong again through you, brother.

8. [KJV] Wherefore, though I might be much bold in Christ to enjoin thee that which is convenient,

[BBE] And so, though I might, in the name of Christ, give you orders to do what is right,

9. [KJV] Yet for love's sake I rather beseech thee, being such an one as Paul the aged, and now also a prisoner of Jesus Christ.

[BBE] Still, because of love, in place of an order, I make a request to you, I, Paul, an old man and now a prisoner of Christ Jesus:

10. [KJV] I beseech thee for my son Onesimus, whom I have begotten in my bonds:

[BBE] My request is for my child Onesimus, the child of my chains,

11. [KJV] Which in time past was to thee unprofitable, but now profitable to thee and to me:

[BBE] Who in the past was of no profit to you, but now is of profit to you and to me:

12. [KJV] Whom I have sent again: thou therefore receive him, that is, mine own bowels:

[BBE] Whom I have sent back to you, him who is my very heart:

13. [KJV] Whom I would have retained with me, that in thy stead he might have ministered unto me in the bonds of the gospel:

[BBE] Though my desire was to keep him with me, to be my servant in the chains of the good news, in your place:

14. [KJV] But without thy mind would I do nothing; that thy benefit should not be as it were of necessity, but willingly.

[BBE] But without your approval I would do nothing; so that your good works might not be forced, but done freely from your heart.

15. [KJV] For perhaps he therefore departed for a season, that thou shouldest receive him for ever;

[BBE] For it is possible that for this reason he was parted from you for a time, so that you might have him for ever;

16. [KJV] Not now as a servant, but above a servant, a brother beloved, specially to me, but how much more unto thee, both in the flesh, and in the Lord?

[BBE] No longer as a servant, but more than a servant, a brother, very dear to me specially, but much more to you, in the flesh as well as in the Lord.

17. [KJV] If thou count me therefore a partner, receive him as myself.

[BBE] If then you take me to be your friend and brother, take him in as myself.

18. [KJV] If he hath wronged thee, or oweth thee ought, put that on mine account;

[BBE] If he has done you any wrong or is in debt to you for anything, put it to my account.

19. [KJV] I Paul have written it with mine own hand, I will repay it: albeit I do not say to thee how thou owest unto me even thine own self besides.

[BBE] I, Paul, writing this myself, say, I will make payment to you: and I do not say to you that you are in debt to me even for your life.

20. [KJV] Yea, brother, let me have joy of thee in the Lord: refresh my bowels in the Lord.

[BBE] So brother, let me have joy of you in the Lord: give new life to my heart in Christ.

21. [KJV] Having confidence in thy obedience I wrote unto thee, knowing that thou wilt also do more than I say.

[BBE] Being certain that you will do my desire, I am writing to you, in the knowledge that you will do even more than I say.

22. [KJV] But withal prepare me also a lodging: for I trust that through your prayers I shall be given unto you.

[BBE] And make a room ready for me; for I am hoping that through your prayers I will be given to you.

23. [KJV] There salute thee Epaphras, my fellowprisoner in Christ Jesus;

[BBE] Epaphras, my brother-prisoner in Christ Jesus, sends you his love;

24. [KJV] Marcus, Aristarchus, Demas, Lucas, my fellowlabourers.

[BBE] And so do Mark, Aristarchus, Demas, and Luke, my brother-workers.

25. [KJV] The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit. Amen.

[BBE] The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit. So be it.

Hebrews

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#)

Hebrews 1

1. [KJV] God, who at sundry times and in divers manners spake in time past unto the fathers by the prophets,

[BBE] In times past the word of God came to our fathers through the prophets, in different parts and in different ways;

2. [KJV] Hath in these last days spoken unto us by his Son, whom he hath appointed heir of all things, by whom also he made the worlds;

[BBE] But now, at the end of these days, it has come to us through his Son, to whom he has given all things for a heritage, and through whom he made the order of the generations;

3. [KJV] Who being the brightness of his glory, and the express image of his person, and upholding all things by the word of his power, when he had by himself purged our sins, sat down on the right hand of the Majesty on high;

[BBE] Who, being the outshining of his glory, the true image of his substance, supporting all things by the word of his power, having given himself as an offering making clean from sins, took his seat at the right hand of God in heaven;

4. [KJV] Being made so much better than the angels, as he hath by inheritance obtained a more excellent name than they.

[BBE] Having become by so much better than the angels, as the name which is his heritage is more noble than theirs.

5. [KJV] For unto which of the angels said he at any time, Thou art my Son, this day have I begotten thee? And again, I will be to him a Father, and he shall be to me a Son?

[BBE] To which of the angels did God say at any time, You are my Son, this day I have given you being? or, I will be his Father, and he will be my Son?

6. [KJV] And again, when he bringeth in the firstbegotten into the world, he saith, And let all the angels of God worship him.

[BBE] And again, when he is sending his only Son into the world, he says, Let all the angels of God give him worship.

7. [KJV] And of the angels he saith, Who maketh his angels spirits, and his ministers a flame of fire.

[BBE] And of the angels he says, Who makes his angels winds, and his servants flames of fire:

8. [KJV] But unto the Son he saith, Thy throne, O God, is for ever and ever: a sceptre of righteousness is the sceptre of thy kingdom.

[BBE] But of the Son he says, Your seat of power, O God, is for ever and ever; and the rod of your kingdom is a rod of righteousness.

9. [KJV] Thou hast loved righteousness, and hated iniquity; therefore God, even thy God, hath anointed thee with the oil of gladness above thy fellows.

[BBE] You have been a lover of righteousness and a hater of evil; and so God, your God, has put the oil of joy on your head more than on the heads of those who are with you.

10. [KJV] And, Thou, Lord, in the beginning hast laid the foundation of the earth; and the heavens are the works of thine hands:

[BBE] You, Lord, at the first did put the earth on its base, and the heavens are the works of your hands:

11. [KJV] They shall perish; but thou remainest; and they all shall wax old as doth a garment;

[BBE] They will come to their end; but you are for ever; they will become old as a robe;

12. [KJV] And as a vesture shalt thou fold them up, and they shall be changed: but thou art the same, and thy years shall not fail.

[BBE] They will be rolled up like a cloth, even like a robe, and they will be changed: but you are the same and your years will have no end.

13. [KJV] But to which of the angels said he at any time, Sit on my right hand, until I make thine enemies thy footstool?

[BBE] But of which of the angels has he said at any time, Take your seat at my right hand till I put all those who are against you under your feet?

14. [KJV] Are they not all ministering spirits, sent forth to minister for them who shall be heirs of salvation?

[BBE] Are they not all helping spirits, who are sent out as servants to those whose heritage will be salvation?

Hebrews 2

1. [KJV] Therefore we ought to give the more earnest heed to the things which we have heard, lest at any time we should let them slip.

[BBE] For this reason there is the more need for us to give attention to the things which have come to our ears, for fear that by chance we might be slipping away.

2. [KJV] For if the word spoken by angels was stedfast, and every transgression and disobedience received a just recompence of reward;

[BBE] Because if the word which came through the angels was fixed, and in the past every evil act against God's orders was given its full punishment;

3. [KJV] How shall we escape, if we neglect so great salvation; which at the first began to be spoken by the Lord, and was confirmed unto us by them that heard him;

[BBE] What will come on us, if we do not give our minds to such a great salvation? a salvation of which our fathers first had knowledge through the words of the Lord, and which was made certain to us by those to whom his words came;

4. [KJV] God also bearing them witness, both with signs and wonders, and with divers miracles, and gifts of the Holy Ghost, according to his own will?

[BBE] And God was a witness with them, by signs and wonders, and by more than natural powers, and by his distribution of the Holy Spirit at his pleasure.

5. [KJV] For unto the angels hath he not put in subjection the world to come, whereof we speak.

[BBE] For he did not make the angels rulers over the world to come, of which I am writing.

6. [KJV] But one in a certain place testified, saying, What is man, that thou art mindful of him? or the son of man, that thou visitest him?

[BBE] But a certain writer has given his witness, saying, What is man, that you keep him in mind? what is the son of man, that you take him into account?

7. [KJV] Thou madest him a little lower than the angels; thou crownedst him with glory and honour, and didst set him over the works of thy hands:

[BBE] You made him a little lower than the angels; you gave him a crown of glory and honour, and made him ruler over all the works of your hands:

8. [KJV] Thou hast put all things in subjection under his feet. For in that he put all in subjection under him, he left nothing that is not put under him. But now we see not yet all things put under him.

[BBE] You put all things under his feet. For in making man the ruler over all things, God did not put anything outside his authority; though we do not see everything under him now.

9. [KJV] But we see Jesus, who was made a little lower than the angels for the suffering of death, crowned with glory and honour; that he by the grace of God should taste death for every man.

[BBE] But we see him who was made a little lower than the angels, even Jesus, crowned with glory and honour, because he let himself be put to death so that by the grace of God he might undergo death for all men.

10. [KJV] For it became him, for whom are all things, and by whom are all things, in bringing many sons unto glory, to make the captain of their salvation perfect through sufferings.

[BBE] Because it was right for him, for whom and through whom all things have being, in guiding his sons to glory, to make the captain of their salvation complete through pain.

11. [KJV] For both he that sanctifieth and they who are sanctified are all of one: for which cause he is not ashamed to call them brethren,

[BBE] For he who makes holy and those who are made holy are all of one family; and for this reason it is no shame for him to give them the name of brothers,

12. [KJV] Saying, I will declare thy name unto my brethren, in the midst of the church will I sing praise unto thee.

[BBE] Saying, I will give the knowledge of your name to my brothers, I will make a song of praise to you before the church.

13. [KJV] And again, I will put my trust in him. And again, Behold I and the children which God hath given me.

[BBE] And again he says, I will put my faith in him. And again, See, I am here, and the children which God has given to me.

14. [KJV] Forasmuch then as the children are partakers of flesh and blood, he also himself likewise took part of the same; that through death he might destroy him that had the power of death, that is, the devil;

[BBE] And because the children are flesh and blood, he took a body himself and became like them; so that by his death he might put an end to him who had the power of death, that is to say, the Evil One;

15. [KJV] And deliver them who through fear of death were all their lifetime subject to bondage.

[BBE] And let those who all their lives were in chains because of their fear of death, go free.

16. [KJV] For verily he took not on him the nature of angels; but he took on him the seed of Abraham.

[BBE] For, truly, he does not take on the life of angels, but that of the seed of Abraham.

17. [KJV] Wherefore in all things it behoved him to be made like unto his brethren, that he might be a merciful and faithful high priest in things pertaining to God, to make reconciliation for the sins of the people.

[BBE] Because of this it was necessary for him to be made like his brothers in every way, so that he might be a high priest full of mercy and keeping faith in everything to do with God, making offerings for the sins of the people.

18. [KJV] For in that he himself hath suffered being tempted, he is able to succour them that are tempted.

[BBE] For having been put to the test himself, he is able to give help to others when they are tested.

Hebrews 3

1. [KJV] Wherefore, holy brethren, partakers of the heavenly calling, consider the Apostle and High Priest of our profession, Christ Jesus;

[BBE] For this reason, holy brothers, marked out to have a part in heaven, give thought to Jesus the representative and high priest of our faith;

2. [KJV] Who was faithful to him that appointed him, as also Moses was faithful in all his house.

[BBE] Who kept faith with God who gave him his place, even as Moses did in all his house.

3. [KJV] For this man was counted worthy of more glory than Moses, inasmuch as he who hath builded the house hath more honour than the house.

[BBE] And it was right for this man to have more honour than Moses, even as the builder of a house has more honour than the house.

4. [KJV] For every house is builded by some man; but he that built all things is God.

[BBE] For every house has a builder; but the builder of all things is God.

5. [KJV] And Moses verily was faithful in all his house, as a servant, for a testimony of those things which were to be spoken after;

[BBE] And Moses certainly kept faith as a servant, in all his house, and as a witness of those things which were to be said later;

6. [KJV] But Christ as a son over his own house; whose house are we, if we hold fast the confidence and the rejoicing of the hope firm unto the end.

[BBE] But Christ as a son, over his house; whose house are we, if we keep our hearts fixed in the glad and certain hope till the end.

7. [KJV] Wherefore (as the Holy Ghost saith, To day if ye will hear his voice,

[BBE] And so, as the Holy Spirit says, Today if you let his voice come to your ears,

8. [KJV] Harden not your hearts, as in the provocation, in the day of temptation in the wilderness:

[BBE] Be not hard of heart, as when you made me angry, on the day of testing in the waste land,

9. [KJV] When your fathers tempted me, proved me, and saw my works forty years.

[BBE] When your fathers put me to the test, and saw my works for forty years.

10. [KJV] Wherefore I was grieved with that generation, and said, They do alway err in their heart; and they have not known my ways.

[BBE] So that I was angry with this generation, and I said, Their hearts are in error at all times, and they have no knowledge of my ways;

11. [KJV] So I swear in my wrath, They shall not enter into my rest.)

[BBE] And being angry I made an oath, saying, They may not come into my rest.

12. [KJV] Take heed, brethren, lest there be in any of you an evil heart of unbelief, in departing from the living God.

[BBE] My brothers, take care that there is not by chance in any one of you an evil heart without belief, turning away from the living God:

13. [KJV] But exhort one another daily, while it is called To day; lest any of you be hardened through the deceitfulness of sin.

[BBE] But give comfort to one another every day as long as it is still Today; so that no one among you may be made hard by the deceit of sin:

14. [KJV] For we are made partakers of Christ, if we hold the beginning of our confidence stedfast unto the end;

[BBE] For if we keep the substance of the faith which we had at the start, even till the end, we have a part with Christ;

15. [KJV] While it is said, To day if ye will hear his voice, harden not your hearts, as in the provocation.

[BBE] As it is said, Today if you will let his voice come to your ears, be not hard of heart, as when you made him angry.

16. [KJV] For some, when they had heard, did provoke: howbeit not all that came out of Egypt by Moses.

[BBE] Who made him angry when his voice came to them? was it not all those who came out of Egypt with Moses?

17. [KJV] But with whom was he grieved forty years? was it not with them that had sinned, whose carcasses fell in the wilderness?

[BBE] And with whom was he angry for forty years? was it not with those who did evil, who came to their deaths in the waste land?

18. [KJV] And to whom swear he that they should not enter into his rest, but to them that believed not?

[BBE] And to whom did he make an oath that they might not come into his rest? was it not to those who went against his orders?

19. [KJV] So we see that they could not enter in because of unbelief.

[BBE] So we see that they were not able to go in because they had no belief.

Hebrews 4

1. [KJV] Let us therefore fear, lest, a promise being left us of entering into his rest, any of you should seem to come short of it.

[BBE] Let us then, though we still have God's word that we may come into his rest, go in fear that some of you may be unable to do so.

2. [KJV] For unto us was the gospel preached, as well as unto them: but the word preached did not profit them, not being mixed with faith in them that heard it.

[BBE] And, truly, the good news came to us, even as it did to them; but the hearing of the word did them no good, because they were not united in faith with the true hearers.

3. [KJV] For we which have believed do enter into rest, as he said, As I have sworn in my wrath, if they shall enter into my rest: although the works were finished from the foundation of the world.

[BBE] For those of us who have belief come into his rest; even as he has said, As I said in my oath when I was angry, They may not come into my rest: though the works were done from the time of the making of the world.

4. [KJV] For he spake in a certain place of the seventh day on this wise, And God did rest the seventh day from all his works.

[BBE] For in one place he has said of the seventh day, And God had rest from all his works on the seventh day;

5. [KJV] And in this place again, If they shall enter into my rest.

[BBE] And in the same place he says again, They will not come into my rest.

6. [KJV] Seeing therefore it remaineth that some must enter therein, and they to whom it was first preached entered not in because of unbelief:

[BBE] So that as it is clear that some have to go in, and that the first hearers of the good news were not able to go in because they went against God's orders,

7. [KJV] Again, he limiteth a certain day, saying in David, To day, after so long a time; as it is said, To day if ye will hear his voice, harden not your hearts.

[BBE] After a long time, again naming a certain day, he says in David, Today (as he had said before), Today if you will let his voice come to your ears, be not hard of heart,

8. [KJV] For if Jesus had given them rest, then would he not afterward have spoken of another day.

[BBE] For if Joshua had given them rest, he would not have said anything about another day.

9. [KJV] There remaineth therefore a rest to the people of God.

[BBE] So that there is still a Sabbath-keeping for the people of God.

10. [KJV] For he that is entered into his rest, he also hath ceased from his own works, as God did from his.

[BBE] For the man who comes into his rest has had rest from his works, as God did from his.

11. [KJV] Let us labour therefore to enter into that rest, lest any man fall after the same example of unbelief.

[BBE] Because of this, let us have a strong desire to come into that rest, and let no one go after the example of those who went against God's orders.

12. [KJV] For the word of God is quick, and powerful, and sharper than any twoedged sword, piercing even to the dividing asunder of soul and spirit, and of the joints and marrow, and is a discerner of the thoughts and intents of the heart.

[BBE] For the word of God is living and full of power, and is sharper than any two-edged sword, cutting through and making a division even of the soul and the spirit, the bones and the muscles, and quick to see the thoughts and purposes of the heart.

13. [KJV] Neither is there any creature that is not manifest in his sight: but all things are naked and opened unto the eyes of him with whom we have to do.

[BBE] And there is nothing made which is not completely clear to him; there is nothing covered, but all things are open to the eyes of him with whom we have to do.

14. [KJV] Seeing then that we have a great high priest, that is passed into the heavens, Jesus the Son of God, let us hold fast our profession.

[BBE] Having then a great high priest, who has made his way through the heavens, even Jesus the Son of God, let us be strong in our faith.

15. [KJV] For we have not an high priest which cannot be touched with the feeling of our infirmities; but was in all points tempted like as we are, yet without sin.

[BBE] For we have not a high priest who is not able to be touched by the feelings of our feeble flesh; but we have one who has been tested in all points as we ourselves are tested, but without sin.

16. [KJV] Let us therefore come boldly unto the throne of grace, that we may obtain mercy, and find grace to help in time of need.

[BBE] Then let us come near to the seat of grace without fear, so that mercy may be given to us, and we may get grace for our help in time of need.

1. [KJV] For every high priest taken from among men is ordained for men in things pertaining to God, that he may offer both gifts and sacrifices for sins:

[BBE] Every high priest who is taken from among men is given his position to take care of the interests of men in those things which have to do with God, so that he may make offerings for sins.

2. [KJV] Who can have compassion on the ignorant, and on them that are out of the way; for that he himself also is compassed with infirmity.

[BBE] He is able to have feeling for those who have no knowledge and for those who are wandering from the true way, because he himself is feeble;

3. [KJV] And by reason hereof he ought, as for the people, so also for himself, to offer for sins.

[BBE] And being feeble, he has to make sin-offerings for himself as well as for the people.

4. [KJV] And no man taketh this honour unto himself, but he that is called of God, as was Aaron.

[BBE] And no man who is not given authority by God, as Aaron was, takes this honour for himself.

5. [KJV] So also Christ glorified not himself to be made an high priest; but he that said unto him, Thou art my Son, to day have I begotten thee.

[BBE] In the same way Christ did not take for himself the glory of being made a high priest, but was given it by him who said, You are my Son, this day I have given you being:

6. [KJV] As he saith also in another place, Thou art a priest for ever after the order of Melchisedec.

[BBE] As he says in another place, You are a priest for ever after the order of Melchizedek.

7. [KJV] Who in the days of his flesh, when he had offered up prayers and supplications with strong crying and tears unto him that was able to save him from death, and was heard in that he feared;

[BBE] Who in the days of his flesh, having sent up prayers and requests with strong crying and weeping to him who was able to give him salvation from death, had his prayer answered because of his fear of God.

8. [KJV] Though he were a Son, yet learned he obedience by the things which he suffered;

[BBE] And though he was a Son, through the pain which he underwent, the knowledge came to him of what it was to be under God's orders;

9. [KJV] And being made perfect, he became the author of eternal salvation unto all them that obey him;

[BBE] And when he had been made complete, he became the giver of eternal salvation to all those who are under his orders;

10. [KJV] Called of God an high priest after the order of Melchisedec.

[BBE] Being named by God a high priest of the order of Melchizedek.

11. [KJV] Of whom we have many things to say, and hard to be uttered, seeing ye are dull of hearing.

[BBE] Of whom we have much to say which it is hard to make clear, because you are slow of hearing.

12. [KJV] For when for the time ye ought to be teachers, ye have need that one teach you again which be the first principles of the oracles of God; and are become such as have need of milk, and not of strong meat.

[BBE] And though by this time it would be right for you to be teachers, you still have need of someone to give you teaching about the first simple rules of God's revelation; you have become like babies who have need of milk, and not of solid food.

13. [KJV] For every one that useth milk is unskilful in the word of righteousness: for he is a babe.

[BBE] For everyone who takes milk is without experience of the word of righteousness: he is a child.

14. [KJV] But strong meat belongeth to them that are of full age, even those who by reason of use have their senses exercised to discern both good and evil.

[BBE] But solid food is for men of full growth, even for those whose senses are trained by use to see what is good and what is evil.

Hebrews 6

1. [KJV] Therefore leaving the principles of the doctrine of Christ, let us go on unto perfection; not laying again the foundation of repentance from dead works, and of faith toward God,

[BBE] For this reason let us go on from the first things about Christ to full growth; not building again that on which it is based, that is, the turning of the heart from dead works, and faith in God,

2. [KJV] Of the doctrine of baptisms, and of laying on of hands, and of resurrection of the dead, and of eternal judgment.

[BBE] The teaching of baptisms, and of the putting on of hands, and of the future life of the dead, and of the judging on the last day.

3. [KJV] And this will we do, if God permit.

[BBE] Now we will do this, if God lets us.

4. [KJV] For it is impossible for those who were once enlightened, and have tasted of the heavenly gift, and were made partakers of the Holy Ghost,

[BBE] As for those who at one time saw the light, tasting the good things from heaven, and having their part in the Holy Spirit,

5. [KJV] And have tasted the good word of God, and the powers of the world to come,

[BBE] With knowledge of the good word of God, and of the powers of the coming time,

6. [KJV] If they shall fall away, to renew them again unto repentance; seeing they crucify to themselves the Son of God afresh, and put him to an open shame.

[BBE] And then let themselves be turned away, it is not possible for their hearts to be made new a second time; because they themselves put the Son of God on the cross again, openly shaming him.

7. [KJV] For the earth which drinketh in the rain that cometh oft upon it, and bringeth forth herbs meet for them by whom it is dressed, receiveth blessing from God:

[BBE] For a land, drinking in the frequent rain and producing good plants for those for whom it is worked, has a blessing from God:

8. [KJV] But that which beareth thorns and briers is rejected, and is nigh unto cursing; whose end is to be burned.

[BBE] But if it sends up thorns and evil plants, it is of no use and is ready to be cursed; its only end is to be burned.

9. [KJV] But, beloved, we are persuaded better things of you, and things that accompany salvation, though we thus speak.

[BBE] But, my loved ones, though we say this, we are certain that you have better things in you, things which go with salvation;

10. [KJV] For God is not unrighteous to forget your work and labour of love, which ye have shewed toward his name, in that ye have ministered to the saints, and do minister.

[BBE] For God is true, and will not put away from him the memory of your work and of your love for his name, in the help which you gave and still give to the saints.

11. [KJV] And we desire that every one of you do shew the same diligence to the full assurance of hope unto the end:

[BBE] And it is our desire that you may all keep the same high purpose in certain hope to the end:

12. [KJV] That ye be not slothful, but followers of them who through faith and patience inherit the promises.

[BBE] So that you may not be slow in heart, but may take as your example those to whom God has given their heritage, because of their faith and their long waiting.

13. [KJV] For when God made promise to Abraham, because he could swear by no greater, he sware by himself,

[BBE] For when God made his oath to Abraham, because there was no greater oath, he made it by himself,

14. [KJV] Saying, Surely blessing I will bless thee, and multiplying I will multiply thee.

[BBE] Saying, Be certain that I will give you my blessing, and make your numbers very great.

15. [KJV] And so, after he had patiently endured, he obtained the promise.

[BBE] And so, when he had been waiting calmly for a long time, God's word to him was put into effect.

16. [KJV] For men verily swear by the greater: and an oath for confirmation is to them an end of all strife.

[BBE] For men at all times make their oaths by what is greater; and any argument is ended by the decision of the oath.

17. [KJV] Wherein God, willing more abundantly to shew unto the heirs of promise the immutability of his counsel, confirmed it by an oath:

[BBE] So that when it was God's desire to make it specially clear to those who by his word were to have the heritage, that his purpose was fixed, he made it more certain with an oath;

18. [KJV] That by two immutable things, in which it was impossible for God to lie, we might have a strong consolation, who have fled for refuge to lay hold upon the hope set before us:

[BBE] So that we, who have gone in flight from danger to the hope which has been put before us, may have a strong comfort in two unchanging things, in which it is not possible for God to be false;

19. [KJV] Which hope we have as an anchor of the soul, both sure and stedfast, and which entereth into that within the veil;

[BBE] And this hope is like a strong band for our souls, fixed and certain, and going in to that which is inside the veil;

20. [KJV] Whither the forerunner is for us entered, even Jesus, made an high priest for ever after the order of Melchisedec.

[BBE] Where Jesus has gone before us, as a high priest for ever after the order of Melchizedek.

Hebrews 7

1. [KJV] For this Melchisedec, king of Salem, priest of the most high God, who met Abraham returning from the slaughter of the kings, and blessed him;

[BBE] For this Melchizedek, the king of Salem, a priest of the Most High God, who gave Abraham his blessing, meeting him when he came back after putting the kings to death,

2. [KJV] To whom also Abraham gave a tenth part of all; first being by interpretation King of righteousness, and after that also King of Salem, which is, King of peace;

[BBE] And to whom Abraham gave a tenth part of everything which he had, being first named King of righteousness, and then in addition, King of Salem, that is to say, King of peace;

3. [KJV] Without father, without mother, without descent, having neither beginning of days, nor end of life; but made like unto the Son of God; abideth a priest continually.

[BBE] Being without father or mother, or family, having no birth or end to his life, being made like the Son of God, is a priest for ever.

4. [KJV] Now consider how great this man was, unto whom even the patriarch Abraham gave the tenth of the spoils.

[BBE] Now see how great this man was, to whom our father Abraham gave a tenth part of what he had got in the fight.

5. [KJV] And verily they that are of the sons of Levi, who receive the office of the priesthood, have a commandment to take tithes of the people according to the law, that is, of their brethren, though they come out of the loins of Abraham:

[BBE] And it is true that by the law, those of the sons of Levi who have the position of priests may take a tenth part of the people's goods; that is to say, they take it from their brothers though these are the sons of Abraham.

6. [KJV] But he whose descent is not counted from them received tithes of Abraham, and blessed him that had the promises.

[BBE] But this man, who was not of their family, took the tenth from Abraham, and gave a blessing to him to whom God had given his undertaking.

7. [KJV] And without all contradiction the less is blessed of the better.

[BBE] But there is no doubt that the less gets his blessing from the greater.

8. [KJV] And here men that die receive tithes; but there he receiveth them, of whom it is witnessed that he liveth.

[BBE] Now at the present time, men over whom death has power take the tenth; but then it was taken by one of whom it is witnessed that he is living.

9. [KJV] And as I may so say, Levi also, who receiveth tithes, payed tithes in Abraham.

[BBE] And we may say that in Abraham, even Levi, who has a right to take the tenth part, gave it;

10. [KJV] For he was yet in the loins of his father, when Melchisedec met him.

[BBE] Because he was still in his father's body when Melchizedek came to him.

11. [KJV] If therefore perfection were by the Levitical priesthood, (for under it the people received the law,) what further need was there that another priest should rise after the order of Melchisedec, and not be called after the order of Aaron?

[BBE] Now if it was possible for things to be made complete through the priests of the house of Levi (for the law was given to the people in connection with them), what need was there for another priest who was of the order of Melchizedek and not of the order of Aaron?

12. [KJV] For the priesthood being changed, there is made of necessity a change also of the law.

[BBE] Because if the priests are changed, it is necessary to make a change in the law.

13. [KJV] For he of whom these things are spoken pertaineth to another tribe, of which no man gave attendance at the altar.

[BBE] For he of whom these things are said comes of another tribe, of which no man has ever made offerings at the altar.

14. [KJV] For it is evident that our Lord sprang out of Juda; of which tribe Moses spake nothing concerning priesthood.

[BBE] Because it is clear that our Lord comes out of Judah, and Moses said nothing about priests from that tribe.

15. [KJV] And it is yet far more evident: for that after the similitude of Melchisedec there ariseth another priest,

[BBE] And this is even more clear if a second priest has come up who is like Melchizedek,

16. [KJV] Who is made, not after the law of a carnal commandment, but after the power of an endless life.

[BBE] That is to say, not made by a law based on the flesh, but by the power of a life without end:

17. [KJV] For he testifieth, Thou art a priest for ever after the order of Melchisedec.

[BBE] For it has been witnessed of him, You are a priest for ever after the order of Melchizedek.

18. [KJV] For there is verily a disannulling of the commandment going before for the weakness and unprofitableness thereof.

[BBE] So the law which went before is put on one side, because it was feeble and without profit.

19. [KJV] For the law made nothing perfect, but the bringing in of a better hope did; by the which we draw nigh unto God.

[BBE] (Because the law made nothing complete), and in its place there is a better hope, through which we come near to God.

20. [KJV] And inasmuch as not without an oath he was made priest:

[BBE] And as this is not without the taking of an oath

21. [KJV] (For those priests were made without an oath; but this with an oath by him that said unto him, The Lord sware and will not repent, Thou art a priest for ever after the order of Melchisedec:)

[BBE] (For those were made priests without an oath, but this one was made a priest with an oath by him who says of him, The Lord gave his oath, which he will not take back, that you are a priest for ever);

22. [KJV] By so much was Jesus made a surety of a better testament.

[BBE] By so much is it a better agreement which we have through Jesus.

23. [KJV] And they truly were many priests, because they were not suffered to continue by reason of death:

[BBE] And it is true that there have been a great number of those priests, because death does not let them go on for ever;

24. [KJV] But this man, because he continueth ever, hath an unchangeable priesthood.

[BBE] But this priest, because his life goes on for ever, is unchanging.

25. [KJV] Wherefore he is able also to save them to the uttermost that come unto God by him, seeing he ever liveth to make intercession for them.

[BBE] So that he is fully able to be the saviour of all who come to God through him, because he is ever living to make prayer to God for them.

26. [KJV] For such an high priest became us, who is holy, harmless, undefiled, separate from sinners, and made higher than the heavens;

[BBE] It was right for us to have such a high priest, one who is holy and without evil, doing no wrong, having no part with sinners, and made higher than the heavens:

27. [KJV] Who needeth not daily, as those high priests, to offer up sacrifice, first for his own sins, and then for the people's: for this he did once, when he offered up himself.

[BBE] Who has no need to make offerings for sins every day, like those high priests, first for himself, and then for the people; because he did this once and for ever when he made an offering of himself.

28. [KJV] For the law maketh men high priests which have infirmity; but the word of the oath, which was since the law, maketh the Son, who is consecrated for evermore.

[BBE] The law makes high priests of men who are feeble; but the word of the oath, which was made after the law, gives that position to a Son, in whom all good is for ever complete.

Hebrews 8

1. [KJV] Now of the things which we have spoken this is the sum: We have such an high priest, who is set on the right hand of the throne of the Majesty in the heavens;

[BBE] Now of the things we are saying this is the chief point: We have such a high priest, who has taken his place at the right hand of God's high seat of glory in heaven,

2. [KJV] A minister of the sanctuary, and of the true tabernacle, which the Lord pitched, and not man.

[BBE] As a servant of the holy things and of the true Tent, which was put up by God, not by man.

3. [KJV] For every high priest is ordained to offer gifts and sacrifices: wherefore it is of necessity that this man have somewhat also to offer.

[BBE] Now every high priest is given authority to take to God the things which are given and to make offerings; so that it is necessary for this man, like them, to have something for an offering.

4. [KJV] For if he were on earth, he should not be a priest, seeing that there are priests that offer gifts according to the law:

[BBE] If he had been on earth he would not have been a priest at all, because there are other priests who make the offerings ordered by the law;

5. [KJV] Who serve unto the example and shadow of heavenly things, as Moses was admonished of God when he was about to make the tabernacle: for, See, saith he, that thou make all things according to the pattern shewed to thee in the mount.

[BBE] Being servants of that which is a copy and an image of the things in heaven, as Moses, when he was about to make the Tent, had special orders from God: for, See, he said, that you make everything like the design which you saw in the mountain.

6. [KJV] But now hath he obtained a more excellent ministry, by how much also he is the mediator of a better covenant, which was established upon better promises.

[BBE] But now his position as priest is higher. because through him God has made a better agreement with man, based on the giving of better things.

7. [KJV] For if that first covenant had been faultless, then should no place have been sought for the second.

[BBE] For if that first agreement had been as good as possible, there would have been no place for a second.

8. [KJV] For finding fault with them, he saith, Behold, the days come, saith the Lord, when I will make a new covenant with the house of Israel and with the house of Judah:

[BBE] For, protesting against them, he says, See, the days are coming when I will make a new agreement with the house of Israel, and with the house of Judah;

9. [KJV] Not according to the covenant that I made with their fathers in the day when I took them by the hand to lead them out of the land of Egypt; because they continued not in my covenant, and I regarded them not, saith the Lord.

[BBE] Not like the agreement which I made with their fathers when I took them by the hand, to be their guide out of the land of Egypt; for they did not keep the agreement with me, and I gave them up, says the Lord.

10. [KJV] For this is the covenant that I will make with the house of Israel after those days, saith the Lord; I will put my laws into their mind, and write them in their hearts: and I will be to them a God, and they shall be to me a people:

[BBE] For this is the agreement which I will make with the people of Israel after those days: I will put my laws into their minds, writing them in their hearts: and I will be their God, and they will be my people:

11. [KJV] And they shall not teach every man his neighbour, and every man his brother, saying, Know the Lord: for all shall know me, from the least to the greatest.

[BBE] And there will be no need for every man to be teaching his brother, or his neighbour, saying, This is the knowledge of the Lord: for they will all have knowledge of me, great and small.

12. [KJV] For I will be merciful to their unrighteousness, and their sins and their iniquities will I remember no more.

[BBE] And I will have mercy on their evil-doing, and I will not keep their sins in mind.

13. [KJV] In that he saith, A new covenant, he hath made the first old. Now that which decayeth and waxeth old is ready to vanish away.

[BBE] When he says, A new agreement, he has made the first agreement old. But anything which is getting old and past use will not be seen much longer.

Hebrews 9

1. [KJV] Then verily the first covenant had also ordinances of divine service, and a worldly sanctuary.

[BBE] Now the first agreement had its rules of worship, and a holy order.

2. [KJV] For there was a tabernacle made; the first, wherein was the candlestick, and the table, and the shewbread; which is called the sanctuary.

[BBE] For the first Tent was made ready, having in it the vessels for the lights and the table and the ordering of the bread; and this is named the holy place.

3. [KJV] And after the second veil, the tabernacle which is called the Holiest of all;

[BBE] And inside the second veil was the place which is named the Holy of holies;

4. [KJV] Which had the golden censer, and the ark of the covenant overlaid round about with gold, wherein was the golden pot that had manna, and Aaron's rod that budded, and the tables of the covenant;

[BBE] Having a vessel of gold in it for burning perfumes, and the ark of the agreement, which was covered with gold and which had in it a pot made of gold for the manna, and Aaron's rod which put out buds, and the stones with the writing of the agreement;

5. [KJV] And over it the cherubims of glory shadowing the mercyseat; of which we cannot now speak particularly.

[BBE] And over it were the winged ones of glory with their wings covering the mercy-seat; about which it is not possible now to say anything in detail.

6. [KJV] Now when these things were thus ordained, the priests went always into the first tabernacle, accomplishing the service of God.

[BBE] Now while these things were in existence, the priests went into the first Tent at all times, for prayer and the making of offerings.

7. [KJV] But into the second went the high priest alone once every year, not without blood, which he offered for himself, and for the errors of the people:

[BBE] But only the high priest went into the second, once a year, not without making an offering of blood for himself and for the errors of the people:

8. [KJV] The Holy Ghost this signifying, that the way into the holiest of all was not yet made manifest, while as the first tabernacle was yet standing:

[BBE] The Holy Spirit witnessing by this that the way into the holy place had not at that time been made open, while the first Tent was still in being;

9. [KJV] Which was a figure for the time then present, in which were offered both gifts and sacrifices, that could not make him that did the service perfect, as pertaining to the conscience;

[BBE] And this is an image of the present time; when the offerings which are given are not able to make the heart of the worshipper completely clean,

10. [KJV] Which stood only in meats and drinks, and divers washings, and carnal ordinances, imposed on them until the time of reformation.

[BBE] Because they are only rules of the flesh, of meats and drinks and washings, which have their place till the time comes when things will be put right.

11. [KJV] But Christ being come an high priest of good things to come, by a greater and more perfect tabernacle, not made with hands, that is to say, not of this building;

[BBE] But now Christ has come as the high priest of the good things of the future, through this greater and better Tent, not made with hands, that is to say, not of this world,

12. [KJV] Neither by the blood of goats and calves, but by his own blood he entered in once into the holy place, having obtained eternal redemption for us.

[BBE] And has gone once and for ever into the holy place, having got eternal salvation, not through the blood of goats and young oxen, but through his blood.

13. [KJV] For if the blood of bulls and of goats, and the ashes of an heifer sprinkling the unclean, sanctifieth to the purifying of the flesh:

[BBE] For if the blood of goats and oxen, and the dust from the burning of a young cow, being put on the unclean, make the flesh clean:

14. [KJV] How much more shall the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered himself without spot to God, purge your conscience from dead works to serve the living God?

[BBE] How much more will the blood of Christ, who, being without sin, made an offering of himself to God through the Holy Spirit, make your hearts clean from dead works to be servants of the living God?

15. [KJV] And for this cause he is the mediator of the new testament, that by means of death, for the redemption of the transgressions that were under the first testament, they which are called might receive the promise of eternal inheritance.

[BBE] And for this cause it is through him that a new agreement has come into being, so that after the errors under the first agreement had been taken away by his death, the word of God might have effect for those who were marked out for an eternal heritage.

16. [KJV] For where a testament is, there must also of necessity be the death of the testator.

[BBE] Because where there is a testament, there has to be the death of the man who made it.

17. [KJV] For a testament is of force after men are dead: otherwise it is of no strength at all while the testator liveth.

[BBE] For a testament has effect after death; for what power has it while the man who made it is living?

18. [KJV] Whereupon neither the first testament was dedicated without blood.

[BBE] So that even the first agreement was not made without blood.

19. [KJV] For when Moses had spoken every precept to all the people according to the law, he took the blood of calves and of goats, with water, and scarlet wool, and hyssop, and sprinkled both the book, and all the people,

[BBE] For when Moses had given all the rules of the law to the people, he took the blood of goats and young oxen, with water and red wool and hyssop, and put it on the book itself and on all the people,

20. [KJV] Saying, This is the blood of the testament which God hath enjoined unto you.

[BBE] Saying, This blood is the sign of the agreement which God has made with you.

21. [KJV] Moreover he sprinkled with blood both the tabernacle, and all the vessels of the ministry.

[BBE] And the blood was put on the Tent and all the holy vessels in the same way.

22. [KJV] And almost all things are by the law purged with blood; and without shedding of blood is no remission.

[BBE] And by the law almost all things are made clean with blood, and without blood there is no forgiveness.

23. [KJV] It was therefore necessary that the patterns of things in the heavens should be purified with these; but the heavenly things themselves with better sacrifices than these.

[BBE] For this cause it was necessary to make the copies of the things in heaven clean with these offerings; but the things themselves are made clean with better offerings than these.

24. [KJV] For Christ is not entered into the holy places made with hands, which are the figures of the true; but into heaven itself, now to appear in the presence of God for us:

[BBE] For Christ did not go into a holy place which had been made by men's hands as the copy of the true one; but he went into heaven itself, and now takes his place before the face of God for us.

25. [KJV] Nor yet that he should offer himself often, as the high priest entereth into the holy place every year with blood of others;

[BBE] And he did not have to make an offering of himself again and again, as the high priest goes into the holy place every year with blood which is not his;

26. [KJV] For then must he often have suffered since the foundation of the world: but now once in the end of the world hath he appeared to put away sin by the sacrifice of himself.

[BBE] For then he would have undergone a number of deaths from the time of the making of the

world: but now he has come to us at the end of the old order, to put away sin by the offering of himself.

27. [KJV] And as it is appointed unto men once to die, but after this the judgment:

[BBE] And because by God's law death comes to men once, and after that they are judged;

28. [KJV] So Christ was once offered to bear the sins of many; and unto them that look for him shall he appear the second time without sin unto salvation.

[BBE] So Christ, having at his first coming taken on himself the sins of men, will be seen a second time, without sin, by those who are waiting for him, for their salvation.

Hebrews 10

1. [KJV] For the law having a shadow of good things to come, and not the very image of the things, can never with those sacrifices which they offered year by year continually make the comers thereunto perfect.

[BBE] For the law, being only a poor copy of the future good things, and not the true image of those things, is never able to make the people who come to the altar every year with the same offerings completely clean.

2. [KJV] For then would they not have ceased to be offered? because that the worshippers once purged should have had no more conscience of sins.

[BBE] For if this had been possible, would there not have been an end of those offerings, because the worshippers would have been made completely clean and would have been no longer conscious of sins?

3. [KJV] But in those sacrifices there is a remembrance again made of sins every year.

[BBE] But year by year there is a memory of sins in those offerings.

4. [KJV] For it is not possible that the blood of bulls and of goats should take away sins.

[BBE] Because it is not possible for the blood of oxen and goats to take away sins.

5. [KJV] Wherefore when he cometh into the world, he saith, Sacrifice and offering thou wouldst not, but a body hast thou prepared me:

[BBE] So that when he comes into the world, he says, You had no desire for offerings, but you made a body ready for me;

6. [KJV] In burnt offerings and sacrifices for sin thou hast had no pleasure.

[BBE] You had no joy in burned offerings or in offerings for sin.

7. [KJV] Then said I, Lo, I come (in the volume of the book it is written of me,) to do thy will, O God.

[BBE] Then I said, See, I have come to do your pleasure, O God (as it is said of me in the roll of the book).

8. [KJV] Above when he said, Sacrifice and offering and burnt offerings and offering for sin thou wouldest not, neither hadst pleasure therein; which are offered by the law;

[BBE] After saying, You had no desire for offerings, for burned offerings or offerings for sin (which are made by the law) and you had no pleasure in them,

9. [KJV] Then said he, Lo, I come to do thy will, O God. He taketh away the first, that he may establish the second.

[BBE] Then he said, See, I have come to do your pleasure. He took away the old order, so that he might put the new order in its place.

10. [KJV] By the which will we are sanctified through the offering of the body of Jesus Christ once for all.

[BBE] By that pleasure we have been made holy, by the offering of the body of Jesus Christ once and for ever.

11. [KJV] And every priest standeth daily ministering and offering oftentimes the same sacrifices, which can never take away sins:

[BBE] And every priest takes his place at the altar day by day, doing what is necessary, and making again and again the same offerings which are never able to take away sins.

12. [KJV] But this man, after he had offered one sacrifice for sins for ever, sat down on the right hand of God;

[BBE] But when Jesus had made one offering for sins for ever, he took his place at the right hand of God;

13. [KJV] From henceforth expecting till his enemies be made his footstool.

[BBE] And has been waiting there from that time, till all who are against him are made a foot-rest for his feet.

14. [KJV] For by one offering he hath perfected for ever them that are sanctified.

[BBE] Because by one offering he has made complete for ever those who are made holy.

15. [KJV] Whereof the Holy Ghost also is a witness to us: for after that he had said before,

[BBE] And the Holy Spirit is a witness for us: for after he had said,

16. [KJV] This is the covenant that I will make with them after those days, saith the Lord, I will put my laws into their hearts, and in their minds will I write them;

[BBE] This is the agreement which I will make with them after those days, says the Lord; I will put my laws in their hearts, writing them in their minds; he said,

17. [KJV] And their sins and iniquities will I remember no more.

[BBE] And I will keep no more memory of their sins and of their evil-doings.

18. [KJV] Now where remission of these is, there is no more offering for sin.

[BBE] Now where there is forgiveness of these, there is no more offering for sin.

19. [KJV] Having therefore, brethren, boldness to enter into the holiest by the blood of Jesus,

[BBE] So then, my brothers, being able to go into the holy place without fear, because of the blood of Jesus,

20. [KJV] By a new and living way, which he hath consecrated for us, through the veil, that is to say, his flesh;

[BBE] By the new and living way which he made open for us through the veil, that is to say, his flesh;

21. [KJV] And having an high priest over the house of God;

[BBE] And having a great priest over the house of God,

22. [KJV] Let us draw near with a true heart in full assurance of faith, having our hearts sprinkled from an evil conscience, and our bodies washed with pure water.

[BBE] Let us go in with true hearts, in certain faith, having our hearts made free from the sense of sin and our bodies washed with clean water:

23. [KJV] Let us hold fast the profession of our faith without wavering; (for he is faithful that promised;)

[BBE] Let us keep the witness of our hope strong and unshaking, for he is true who has given his word:

24. [KJV] And let us consider one another to provoke unto love and to good works:

[BBE] And let us be moving one another at all times to love and good works;

25. [KJV] Not forsaking the assembling of ourselves together, as the manner of some is; but exhorting one another: and so much the more, as ye see the day approaching.

[BBE] Not giving up our meetings, as is the way of some, but keeping one another strong in faith; and all the more because you see the day coming near.

26. [KJV] For if we sin wilfully after that we have received the knowledge of the truth, there remaineth no more sacrifice for sins,

[BBE] For if we do evil on purpose after we have had the knowledge of what is true, there is no more offering for sins,

27. [KJV] But a certain fearful looking for of judgment and fiery indignation, which shall devour the adversaries.

[BBE] But only a great fear of being judged, and of the fire of wrath which will be the destruction of the haters of God.

28. [KJV] He that despised Moses' law died without mercy under two or three witnesses:

[BBE] A man who has gone against the law of Moses is put to death without pity on the word of two or three witnesses:

29. [KJV] Of how much sorer punishment, suppose ye, shall he be thought worthy, who hath trodden under foot the Son of God, and hath counted the blood of the covenant, wherewith he was sanctified, an unholy thing, and hath done despite unto the Spirit of grace?

[BBE] But will not the man by whom the Son of God has been crushed under foot, and the blood of the agreement with which he was washed clean has been taken as an unholy thing, and who has had no respect for the Spirit of grace, be judged bad enough for a very much worse punishment?

30. [KJV] For we know him that hath said, Vengeance belongeth unto me, I will recompense, saith the Lord. And again, The Lord shall judge his people.

[BBE] For we have had experience of him who says, Punishment is mine, I will give reward. And again, The Lord will be judge of his people.

31. [KJV] It is a fearful thing to fall into the hands of the living God.

[BBE] We may well go in fear of falling into the hands of the living God.

32. [KJV] But call to remembrance the former days, in which, after ye were illuminated, ye endured a great fight of afflictions;

[BBE] But give thought to the days after you had seen the light, when you went through a great war of troubles;

33. [KJV] Partly, whilst ye were made a gazingstock both by reproaches and afflictions; and partly, whilst ye became companions of them that were so used.

[BBE] In part, in being attacked by angry words and cruel acts, before the eyes of everyone, and in part, in being united with those who were attacked in this way.

34. [KJV] For ye had compassion of me in my bonds, and took joyfully the spoiling of your goods, knowing in yourselves that ye have in heaven a better and an enduring substance.

[BBE] For you had pity on those who were in prison, and had joy in the loss of your property, in the knowledge that you still had a better property and one which you would keep for ever.

35. [KJV] Cast not away therefore your confidence, which hath great recompence of reward.

[BBE] So do not give up your hope which will be greatly rewarded.

36. [KJV] For ye have need of patience, that, after ye have done the will of God, ye might receive the promise.

[BBE] For, having done what was right in God's eyes, you have need of waiting before his word has effect for you.

37. [KJV] For yet a little while, and he that shall come will come, and will not tarry.

[BBE] In a very little time he who is coming will come; he will not be slow.

38. [KJV] Now the just shall live by faith: but if any man draw back, my soul shall have no pleasure in him.

[BBE] But the upright man will be living by his faith; and if he goes back, my soul will have no pleasure in him.

39. [KJV] But we are not of them who draw back unto perdition; but of them that believe to the saving of the soul.

[BBE] But we are not of those who go back to destruction; but of those who have faith even to the salvation of the soul.

Hebrews 11

1. [KJV] Now faith is the substance of things hoped for, the evidence of things not seen.

[BBE] Now faith is the substance of things hoped for, and the sign that the things not seen are true.

2. [KJV] For by it the elders obtained a good report.

[BBE] For by it our fathers had God's approval.

3. [KJV] Through faith we understand that the worlds were framed by the word of God, so that things which are seen were not made of things which do appear.

[BBE] By faith it is clear to us that the order of events was fixed by the word of God, so that what is seen has not been made from things which only seem to be.

4. [KJV] By faith Abel offered unto God a more excellent sacrifice than Cain, by which he obtained witness that he was righteous, God testifying of his gifts: and by it he being dead yet speaketh.

[BBE] By faith Abel made a better offering to God than Cain, and he had witness through it of his righteousness, God giving his approval of his offering: and his voice still comes to us through it though he is dead.

5. [KJV] By faith Enoch was translated that he should not see death; and was not found, because God had translated him: for before his translation he had this testimony, that he pleased God.

[BBE] By faith Enoch was taken up to heaven so that he did not see death; he was seen no longer, for God took him away: for before he was taken, witness had been given that he was well-pleasing to God:

6. [KJV] But without faith it is impossible to please him: for he that cometh to God must believe that he is, and that he is a rewarder of them that diligently seek him.

[BBE] And without faith it is not possible to be well-pleasing to him, for it is necessary for anyone who comes to God to have the belief that God is, and that he is a rewarder of all those who make a serious search for him.

7. [KJV] By faith Noah, being warned of God of things not seen as yet, moved with fear, prepared an ark to the saving of his house; by the which he condemned the world, and became heir of the righteousness which is by faith.

[BBE] By faith Noah, being moved by the fear of God, made ready an ark for the salvation of his family, because God had given him news of things which were not seen at the time; and through it the world was judged by him, and he got for his heritage the righteousness which is by faith.

8. [KJV] By faith Abraham, when he was called to go out into a place which he should after receive for an inheritance, obeyed; and he went out, not knowing whither he went.

[BBE] By faith Abraham did as God said when he was ordered to go out into a place which was to be given to him as a heritage, and went out without knowledge of where he was going.

9. [KJV] By faith he sojourned in the land of promise, as in a strange country, dwelling in tabernacles with Isaac and Jacob, the heirs with him of the same promise:

[BBE] By faith he was a wanderer in the land of the agreement, as in a strange land, living in tents with Isaac and Jacob, who had a part with him in the same heritage:

10. [KJV] For he looked for a city which hath foundations, whose builder and maker is God.

[BBE] For he was looking for the strong town, whose builder and maker is God.

11. [KJV] Through faith also Sara herself received strength to conceive seed, and was delivered of a child when she was past age, because she judged him faithful who had promised.

[BBE] And by faith Sarah herself had power to give birth, when she was very old, because she had faith in him who gave his word;

12. [KJV] Therefore sprang there even of one, and him as good as dead, so many as the stars of the sky in multitude, and as the sand which is by the sea shore innumerable.

[BBE] So that from one man, who was near to death, came children in number as the stars in heaven, or as the sand by the seaside, which may not be numbered.

13. [KJV] These all died in faith, not having received the promises, but having seen them afar off, and were persuaded of them, and embraced them, and confessed that they were strangers and pilgrims on the earth.

[BBE] All these came to their end in faith, not having had the heritage; but having seen it with delight far away, they gave witness that they were wanderers and not of the earth.

14. [KJV] For they that say such things declare plainly that they seek a country.

[BBE] For those who say such things make it clear that they are searching for a country for themselves.

15. [KJV] And truly, if they had been mindful of that country from whence they came out, they might have had opportunity to have returned.

[BBE] And truly if they had kept in mind the country from which they went out, they would have had chances of turning back.

16. [KJV] But now they desire a better country, that is, an heavenly: wherefore God is not ashamed to be called their God: for he hath prepared for them a city.

[BBE] But now their desire is for a better country, that is to say, for one in heaven; and so it is no shame to God to be named their God; for he has made ready a town for them.

17. [KJV] By faith Abraham, when he was tried, offered up Isaac: and he that had received the promises offered up his only begotten son,

[BBE] By faith Abraham made an offering of Isaac, when he was tested: and he with whom the agreement had been made gave up as an offering the only son of his body,

18. [KJV] Of whom it was said, That in Isaac shall thy seed be called:

[BBE] Of whom it had been said, From Isaac will your seed take their name:

19. [KJV] Accounting that God was able to raise him up, even from the dead; from whence also he received him in a figure.

[BBE] Judging that God was able to give life even to the dead; and because of this he did get him back as if from death.

20. [KJV] By faith Isaac blessed Jacob and Esau concerning things to come.

[BBE] By faith Isaac, blessing Jacob and Esau, gave news of things to come.

21. [KJV] By faith Jacob, when he was a dying, blessed both the sons of Joseph; and worshipped, leaning upon the top of his staff.

[BBE] By faith Jacob gave a blessing to the two sons of Joseph, when he was near to death; and gave God worship, supported by his stick.

22. [KJV] By faith Joseph, when he died, made mention of the departing of the children of Israel; and gave commandment concerning his bones.

[BBE] By faith Joseph, when his end was near, said that the children of Israel would go out of Egypt; and gave orders about his bones.

23. [KJV] By faith Moses, when he was born, was hid three months of his parents, because they saw he was a proper child; and they were not afraid of the king's commandment.

[BBE] By faith Moses was kept secretly by his father and mother for three months after his birth, because they saw that he was a fair child; and they had no fear of the king's orders.

24. [KJV] By faith Moses, when he was come to years, refused to be called the son of Pharaoh's daughter;

[BBE] By faith Moses, when he became a man, had no desire to be named the son of Pharaoh's daughter;

25. [KJV] Choosing rather to suffer affliction with the people of God, than to enjoy the pleasures of sin for a season;

[BBE] Feeling that it was better to undergo pain with the people of God, than for a short time to have a taste of the pleasures of sin;

26. [KJV] Esteeming the reproach of Christ greater riches than the treasures in Egypt: for he had respect unto the recompence of the reward.

[BBE] Judging a part in the shame of Christ to be better than all the wealth of Egypt; for he was looking forward to his reward.

27. [KJV] By faith he forsook Egypt, not fearing the wrath of the king: for he endured, as seeing him who is invisible.

[BBE] By faith he went out of Egypt, not being turned from his purpose by fear of the wrath of the king; for he kept on his way, as seeing him who is unseen.

28. [KJV] Through faith he kept the passover, and the sprinkling of blood, lest he that destroyed the firstborn should touch them.

[BBE] By faith he kept the Passover, and put the sign of the blood on the houses, so that the angel of destruction might not put their oldest sons to death.

29. [KJV] By faith they passed through the Red sea as by dry land: which the Egyptians assaying to do were drowned.

[BBE] By faith they went through the Red Sea as if it had been dry land, though the Egyptians were overcome by the water when they made an attempt to do the same.

30. [KJV] By faith the walls of Jericho fell down, after they were compassed about seven days.

[BBE] By faith the walls of Jericho came down, after they had been circled for seven days.

31. [KJV] By faith the harlot Rahab perished not with them that believed not, when she had received the spies with peace.

[BBE] By faith Rahab, the loose woman, was not put to death with those who had gone against God's orders, because she had taken into her house in peace those sent to see the land.

32. [KJV] And what shall I more say? for the time would fail me to tell of Gedeon, and of Barak, and of Samson, and of Jephthae; of David also, and Samuel, and of the prophets:

[BBE] What more am I to say? For there would not be time to give the stories of Gideon, Barak, Samson, and Jephthah, of David and Samuel and the prophets:

33. [KJV] Who through faith subdued kingdoms, wrought righteousness, obtained promises, stopped the mouths of lions,

[BBE] Who through faith overcame kingdoms, did righteousness, got their reward, kept the mouths of lions shut,

34. [KJV] Quenched the violence of fire, escaped the edge of the sword, out of weakness were made strong, waxed valiant in fight, turned to flight the armies of the aliens.

[BBE] Put out the power of fire, got safely away from the edge of the sword, were made strong when they had been feeble, became full of power in war, and put to flight the armies of the nations.

35. [KJV] Women received their dead raised to life again: and others were tortured, not accepting deliverance; that they might obtain a better resurrection:

[BBE] Women had their dead given back to them living; others let themselves be cruelly attacked, having no desire to go free, so that they might have a better life to come;

36. [KJV] And others had trial of cruel mockings and scourgings, yea, moreover of bonds and imprisonment:

[BBE] And others were tested by being laughed at or by blows, and even with chains and prisons:

37. [KJV] They were stoned, they were sawn asunder, were tempted, were slain with the sword: they wandered about in sheepskins and goatskins; being destitute, afflicted, tormented;

[BBE] They were stoned, they were cut up with knives, they were tested, they were put to death with the sword, they went about in sheepskins and in goatskins; being poor and in pain and cruelly attacked,

38. [KJV] (Of whom the world was not worthy:) they wandered in deserts, and in mountains, and in dens and caves of the earth.

[BBE] Wandering in waste places and in mountains and in holes in the rocks; for whom the world was not good enough.

39. [KJV] And these all, having obtained a good report through faith, received not the promise:

[BBE] And not one of these got the good things of the agreement, though they all had a good record through faith,

40. [KJV] God having provided some better thing for us, that they without us should not be made perfect.

[BBE] Because God had kept some better thing for us, so that it was not possible for them to become complete without us.

Hebrews 12

1. [KJV] Wherefore seeing we also are compassed about with so great a cloud of witnesses, let us lay aside every weight, and the sin which doth so easily beset us, and let us run with patience the race that is set before us,

[BBE] For this reason, as we are circled by so great a cloud of witnesses, putting off every weight, and the sin into which we come so readily, let us keep on running in the way which is marked out for us,

2. [KJV] Looking unto Jesus the author and finisher of our faith; who for the joy that was set before him endured the cross, despising the shame, and is set down at the right hand of the throne of God.

[BBE] Having our eyes fixed on Jesus, the guide and end of our faith, who went through the pains of the cross, not caring for the shame, because of the joy which was before him, and who has now taken his place at the right hand of God's seat of power.

3. [KJV] For consider him that endured such contradiction of sinners against himself, lest ye be wearied and faint in your minds.

[BBE] Give thought to him who has undergone so much of the hate of sinners against himself, so that you may not be tired and feeble of purpose.

4. [KJV] Ye have not yet resisted unto blood, striving against sin.

[BBE] Till now you have not given your blood in your fight against sin:

5. [KJV] And ye have forgotten the exhortation which speaketh unto you as unto children, My son, despise not thou the chastening of the Lord, nor faint when thou art rebuked of him:

[BBE] And you have not kept in mind the word which says to you as to sons, My son, do not make little of the Lord's punishment, and do not give up hope when you are judged by him;

6. [KJV] For whom the Lord loveth he chasteneth, and scourgeth every son whom he receiveth.

[BBE] For the Lord sends punishment on his loved ones; everyone whom he takes as his son has experience of his rod.

7. [KJV] If ye endure chastening, God dealeth with you as with sons; for what son is he whom the father chasteneth not?

[BBE] It is for your training that you undergo these things; God is acting to you as a father does to his sons; for what son does not have punishment from his father?

8. [KJV] But if ye be without chastisement, whereof all are partakers, then are ye bastards, and not sons.

[BBE] But if you have not that punishment of which we all have our part, then you are not true sons, but children of shame.

9. [KJV] Furthermore we have had fathers of our flesh which corrected us, and we gave them reverence: shall we not much rather be in subjection unto the Father of spirits, and live?

[BBE] And again, if the fathers of our flesh gave us punishment and had our respect, how much more will we be under the authority of the Father of spirits, and have life?

10. [KJV] For they verily for a few days chastened us after their own pleasure; but he for our profit, that we might be partakers of his holiness.

[BBE] For they truly gave us punishment for a short time, as it seemed good to them; but he does it for our profit, so that we may become holy as he is.

11. [KJV] Now no chastening for the present seemeth to be joyous, but grievous: nevertheless afterward it yieldeth the peaceable fruit of righteousness unto them which are exercised thereby.

[BBE] At the time all punishment seems to be pain and not joy: but after, those who have been trained by it get from it the peace-giving fruit of righteousness.

12. [KJV] Wherefore lift up the hands which hang down, and the feeble knees;

[BBE] For this cause let the hands which are hanging down be lifted up, and let the feeble knees be made strong,

13. [KJV] And make straight paths for your feet, lest that which is lame be turned out of the way; but let it rather be healed.

[BBE] And make straight roads for your feet, so that the feeble may not be turned out of the way, but may be made strong.

14. [KJV] Follow peace with all men, and holiness, without which no man shall see the Lord:

[BBE] Let your desire be for peace with all men, and to be made holy, without which no man may see the Lord;

15. [KJV] Looking diligently lest any man fail of the grace of God; lest any root of bitterness springing up trouble you, and thereby many be defiled;

[BBE] Looking with care to see that no man among you in his behaviour comes short of the grace of God; for fear that some bitter root may come up to be a trouble to you, and that some of you may be made unclean by it;

16. [KJV] Lest there be any fornicator, or profane person, as Esau, who for one morsel of meat sold his birthright.

[BBE] And that there may not be any evil liver, or any man without respect for God, like Esau, who let his birthright go for a plate of food.

17. [KJV] For ye know how that afterward, when he would have inherited the blessing, he was rejected: for he found no place of repentance, though he sought it carefully with tears.

[BBE] For you have knowledge that even long after, when he was desiring the blessing for his heritage, he was turned away, though he made his request frequently and with weeping; because the past might not be changed.

18. [KJV] For ye are not come unto the mount that might be touched, and that burned with fire, nor unto blackness, and darkness, and tempest,

[BBE] You have not come to a mountain which may be touched, and is burning with fire, and to a black cloud, and a dark smoke, and a violent wind,

19. [KJV] And the sound of a trumpet, and the voice of words; which voice they that heard intreated that the word should not be spoken to them any more:

[BBE] And to the sound of a horn, and the voice of words, the hearers of which made request that not a word more might be said to them:

20. [KJV] (For they could not endure that which was commanded, And if so much as a beast touch the mountain, it shall be stoned, or thrust through with a dart:

[BBE] For the order which said, If the mountain is touched even by a beast, the beast is to be stoned, seemed hard to them;

21. [KJV] And so terrible was the sight, that Moses said, I exceedingly fear and quake:)

[BBE] And the vision was so overpowering that even Moses said, I am shaking and full of fear.

22. [KJV] But ye are come unto mount Sion, and unto the city of the living God, the heavenly Jerusalem, and to an innumerable company of angels,

[BBE] But you have come to the mountain of Zion, to the place of the living God, to the Jerusalem which is in heaven, and to an army of angels which may not be numbered,

23. [KJV] To the general assembly and church of the firstborn, which are written in heaven, and to God the Judge of all, and to the spirits of just men made perfect,

[BBE] To the great meeting and church of the first of those who are named in heaven, and to God the judge of all, and to the spirits of good men made complete,

24. [KJV] And to Jesus the mediator of the new covenant, and to the blood of sprinkling, that speaketh better things than that of Abel.

[BBE] And to Jesus by whom the new agreement has been made between God and man, and to the sign of the blood which says better things than Abel's blood.

25. [KJV] See that ye refuse not him that speaketh. For if they escaped not who refused him that spake on earth, much more shall not we escape, if we turn away from him that speaketh from heaven:

[BBE] See that you give ear to his voice which comes to you. For if those whose ears were shut to the voice which came to them on earth did not go free from punishment, what chance have we of going free if we give no attention to him whose voice comes from heaven?

26. [KJV] Whose voice then shook the earth: but now he hath promised, saying, Yet once more I shake not the earth only, but also heaven.

[BBE] Whose voice was the cause of the shaking of the earth; but now he has made an oath, saying, There will be still one more shaking, not only of the earth, but of heaven.

27. [KJV] And this word, Yet once more, signifieth the removing of those things that are shaken, as of things that are made, that those things which cannot be shaken may remain.

[BBE] And the words, Still one more, make it clear that there will be a taking away of those things which are shaking, as of things which are made, so that there may be only those things of which no shaking is possible.

28. [KJV] Wherefore we receiving a kingdom which cannot be moved, let us have grace, whereby we may serve God acceptably with reverence and godly fear:

[BBE] If then, we have a kingdom which will never be moved, let us have grace, so that we may give God such worship as is pleasing to him with fear and respect:

29. [KJV] For our God is a consuming fire.

[BBE] For our God is an all-burning fire.

Hebrews 13

1. [KJV] Let brotherly love continue.

[BBE] Go on loving your brothers in the faith.

2. [KJV] Be not forgetful to entertain strangers: for thereby some have entertained angels unawares.

[BBE] Take care to keep open house: because in this way some have had angels as their guests, without being conscious of it.

3. [KJV] Remember them that are in bonds, as bound with them; and them which suffer adversity, as being yourselves also in the body.

[BBE] Keep in mind those who are in chains, as if you were chained with them, and those who are in trouble, as being yourselves in the body.

4. [KJV] Marriage is honourable in all, and the bed undefiled: but whoremongers and adulterers God will judge.

[BBE] Let married life be honoured among all of you and not made unclean; for men untrue in married life will be judged by God.

5. [KJV] Let your conversation be without covetousness; and be content with such things as ye have: for he hath said, I will never leave thee, nor forsake thee.

[BBE] Be free from the love of money and pleased with the things which you have; for he himself has said, I will be with you at all times.

6. [KJV] So that we may boldly say, The Lord is my helper, and I will not fear what man shall do unto me.

[BBE] So that we say with a good heart, The Lord is my helper; I will have no fear: what is man able to do to me?

7. [KJV] Remember them which have the rule over you, who have spoken unto you the word of God: whose faith follow, considering the end of their conversation.

[BBE] Keep in mind those who were over you, and who gave you the word of God; seeing the outcome of their way of life, let your faith be like theirs.

8. [KJV] Jesus Christ the same yesterday, and to day, and for ever.

[BBE] Jesus Christ is the same yesterday and today and for ever.

9. [KJV] Be not carried about with divers and strange doctrines. For it is a good thing that the heart be established with grace; not with meats, which have not profited them that have been occupied therein.

[BBE] Do not be turned away by different strange teachings, because it is good for your hearts to

be made strong by grace, and not by meats, which were of no profit to those who took so much trouble over them.

10. [KJV] We have an altar, whereof they have no right to eat which serve the tabernacle.

[BBE] We have an altar from which those priests who are servants in the Tent may not take food.

11. [KJV] For the bodies of those beasts, whose blood is brought into the sanctuary by the high priest for sin, are burned without the camp.

[BBE] For the bodies of the beasts whose blood is taken into the holy place by the high priest as an offering for sin are burned outside the circle of the tents.

12. [KJV] Wherefore Jesus also, that he might sanctify the people with his own blood, suffered without the gate.

[BBE] For this reason Jesus was put to death outside the walls, so that he might make the people holy by his blood.

13. [KJV] Let us go forth therefore unto him without the camp, bearing his reproach.

[BBE] Let us then go out to him outside the circle of the tents, taking his shame on ourselves.

14. [KJV] For here have we no continuing city, but we seek one to come.

[BBE] For here we have no fixed resting-place, but our search is for the one which is to come.

15. [KJV] By him therefore let us offer the sacrifice of praise to God continually, that is, the fruit of our lips giving thanks to his name.

[BBE] Let us then make offerings of praise to God at all times through him, that is to say, the fruit of lips giving witness to his name.

16. [KJV] But to do good and to communicate forget not: for with such sacrifices God is well pleased.

[BBE] But go on doing good and giving to others, because God is well-pleased with such offerings.

17. [KJV] Obey them that have the rule over you, and submit yourselves: for they watch for your souls, as they that must give account, that they may do it with joy, and not with grief: for that is unprofitable for you.

[BBE] Give ear to those who are rulers over you, and do as they say: for they keep watch over your souls, ready to give an account of them; let them be able to do this with joy and not with grief, because that would be of no profit to you.

18. [KJV] Pray for us: for we trust we have a good conscience, in all things willing to live honestly.

[BBE] Make prayers for us, for we are certain that our hearts are free from the sense of sin, desiring the right way of life in all things.

19. [KJV] But I beseech you the rather to do this, that I may be restored to you the sooner.

[BBE] I make this request more strongly, in the hope of coming back to you more quickly.

20. [KJV] Now the God of peace, that brought again from the dead our Lord Jesus, that great shepherd of the sheep, through the blood of the everlasting covenant,

[BBE] Now may the God of peace, who made that great keeper of his flock, even our Lord Jesus, come back from the dead through the blood of the eternal agreement,

21. [KJV] Make you perfect in every good work to do his will, working in you that which is wellpleasing in his sight, through Jesus Christ; to whom be glory for ever and ever. Amen.

[BBE] Make you full of every good work and ready to do all his desires, working in us whatever is pleasing in his eyes through Jesus Christ; and may the glory be given to him for ever and ever. So be it.

22. [KJV] And I beseech you, brethren, suffer the word of exhortation: for I have written a letter unto you in few words.

[BBE] But, brothers, take kindly the words which I have said for your profit; for I have not sent you a long letter.

23. [KJV] Know ye that our brother Timothy is set at liberty; with whom, if he come shortly, I will see you.

[BBE] Our brother Timothy has been let out of prison; and if he comes here in a short time, he and I will come to you together.

24. [KJV] Salute all them that have the rule over you, and all the saints. They of Italy salute you.

[BBE] Give words of love from me to those who are rulers over you, and to all the saints. Those who are in Italy send you their love.

25. [KJV] Grace be with you all. Amen.

[BBE] May grace be with you all.

James

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#)

1. [KJV] James, a servant of God and of the Lord Jesus Christ, to the twelve tribes which are scattered abroad, greeting.

[BBE] James, a servant of God and of the Lord Jesus Christ, sends words of love to the twelve tribes of the Jews living in all parts of the earth.

2. [KJV] My brethren, count it all joy when ye fall into divers temptations;

[BBE] Let it be all joy to you, my brothers, when you undergo tests of every sort;

3. [KJV] Knowing this, that the trying of your faith worketh patience.

[BBE] Because you have the knowledge that the testing of your faith gives you the power of going on in hope;

4. [KJV] But let patience have her perfect work, that ye may be perfect and entire, wanting nothing.

[BBE] But let this power have its full effect, so that you may be made complete, needing nothing.

5. [KJV] If any of you lack wisdom, let him ask of God, that giveth to all men liberally, and upbraideth not; and it shall be given him.

[BBE] But if any man among you is without wisdom, let him make his request to God, who gives freely to all without an unkind word, and it will be given to him.

6. [KJV] But let him ask in faith, nothing wavering. For he that wavereth is like a wave of the sea driven with the wind and tossed.

[BBE] Let him make his request in faith, doubting nothing; for he who has doubt in his heart is like the waves of the sea, which are troubled by the driving of the wind.

7. [KJV] For let not that man think that he shall receive any thing of the Lord.

[BBE] Let it not seem to such a man that he will get anything from the Lord;

8. [KJV] A double minded man is unstable in all his ways.

[BBE] For there is a division in his mind, and he is uncertain in all his ways.

9. [KJV] Let the brother of low degree rejoice in that he is exalted:

[BBE] But let the brother of low position be glad that he is lifted up;

10. [KJV] But the rich, in that he is made low: because as the flower of the grass he shall pass away.

[BBE] But the man of wealth, that he is made low; because like the flower of the grass he will come to his end.

11. [KJV] For the sun is no sooner risen with a burning heat, but it withereth the grass, and the flower thereof falleth, and the grace of the fashion of it perisheth: so also shall the rich man fade away in his ways.

[BBE] For when the sun comes up with its burning heat, the grass gets dry and the grace of its form is gone with the falling flower; so the man of wealth comes to nothing in his ways.

12. [KJV] Blessed is the man that endureth temptation: for when he is tried, he shall receive the crown of life, which the Lord hath promised to them that love him.

[BBE] There is a blessing on the man who undergoes testing; because, if he has God's approval, he will be given the crown of life, which the Lord has said he will give to those who have love for him.

13. [KJV] Let no man say when he is tempted, I am tempted of God: for God cannot be tempted with evil, neither tempteth he any man:

[BBE] Let no man say when he is tested, I am tested by God; for it is not possible for God to be tested by evil, and he himself puts no man to such a test:

14. [KJV] But every man is tempted, when he is drawn away of his own lust, and enticed.

[BBE] But every man is tested when he is turned out of the right way by the attraction of his desire.

15. [KJV] Then when lust hath conceived, it bringeth forth sin: and sin, when it is finished, bringeth forth death.

[BBE] Then when its time comes, desire gives birth to sin; and sin, when it is of full growth, gives birth to death.

16. [KJV] Do not err, my beloved brethren.

[BBE] Do not be turned from the right way, dear brothers.

17. [KJV] Every good gift and every perfect gift is from above, and cometh down from the Father of lights, with whom is no variableness, neither shadow of turning.

[BBE] Every good and true thing is given to us from heaven, coming from the Father of lights, with whom there is no change or any shade made by turning.

18. [KJV] Of his own will begat he us with the word of truth, that we should be a kind of firstfruits of his creatures.

[BBE] Of his purpose he gave us being, by his true word, so that we might be, in a sense, the firstfruits of all the things which he had made.

19. [KJV] Wherefore, my beloved brethren, let every man be swift to hear, slow to speak, slow to wrath:

[BBE] You have knowledge of this, dear brothers. But let every man be quick in hearing, slow in words, slow to get angry;

20. [KJV] For the wrath of man worketh not the righteousness of God.

[BBE] For the righteousness of God does not come about by the wrath of man.

21. [KJV] Wherefore lay apart all filthiness and superfluity of naughtiness, and receive with meekness the engrafted word, which is able to save your souls.

[BBE] For this reason, putting away all dirty behaviour and the overweight of evil, take into your souls without pride the word which, being planted there, is able to give you salvation.

22. [KJV] But be ye doers of the word, and not hearers only, deceiving your own selves.

[BBE] But be doers of the word, and not only hearers of it, blinding yourselves with false ideas.

23. [KJV] For if any be a hearer of the word, and not a doer, he is like unto a man beholding his natural face in a glass:

[BBE] Because if any man is a hearer of the word and not a doer, he is like a man looking at his natural face in a glass;

24. [KJV] For he beholdeth himself, and goeth his way, and straightway forgetteth what manner of man he was.

[BBE] For after looking at himself he goes away, and in a short time he has no memory of what he was like.

25. [KJV] But whoso looketh into the perfect law of liberty, and continueth therein, he being not a forgetful hearer, but a doer of the work, this man shall be blessed in his deed.

[BBE] But he who goes on looking into the true law which makes him free, being not a hearer without memory but a doer putting it into effect, this man will have a blessing on his acts.

26. [KJV] If any man among you seem to be religious, and bridleth not his tongue, but deceiveth his own heart, this man's religion is vain.

[BBE] If a man seems to have religion and has no control over his tongue but lets himself be tricked by what is false, this man's religion is of no value.

27. [KJV] Pure religion and undefiled before God and the Father is this, To visit the fatherless and widows in their affliction, and to keep himself unspotted from the world.

[BBE] The religion which is holy and free from evil in the eyes of our God and Father is this: to take care of children who have no fathers and of widows who are in trouble, and to keep oneself untouched by the world.

James 2

1. [KJV] My brethren, have not the faith of our Lord Jesus Christ, the Lord of glory, with respect of persons.

[BBE] My brothers, if you have the faith of our Lord Jesus Christ of glory, do not take a man's position into account.

2. [KJV] For if there come unto your assembly a man with a gold ring, in goodly apparel, and there come in also a poor man in vile raiment;

[BBE] For if a man comes into your Synagogue in fair clothing and with a gold ring, and a poor man comes in with dirty clothing,

3. [KJV] And ye have respect to him that weareth the gay clothing, and say unto him, Sit thou here in a good place; and say to the poor, Stand thou there, or sit here under my footstool:

[BBE] And you do honour to the man in fair clothing and say, Come here and take this good place; and you say to the poor man, Take up your position there, or be seated at my feet;

4. [KJV] Are ye not then partial in yourselves, and are become judges of evil thoughts?

[BBE] Is there not a division in your minds? have you not become judges with evil thoughts?

5. [KJV] Hearken, my beloved brethren, Hath not God chosen the poor of this world rich in faith, and heirs of the kingdom which he hath promised to them that love him?

[BBE] Give ear, my dear brothers; are not those who are poor in the things of this world marked out by God to have faith as their wealth, and for their heritage the kingdom which he has said he will give to those who have love for him?

6. [KJV] But ye have despised the poor. Do not rich men oppress you, and draw you before the judgment seats?

[BBE] But you have put the poor man to shame. Are not the men of wealth rulers over you? do they not take you by force before their judges?

7. [KJV] Do not they blaspheme that worthy name by the which ye are called?

[BBE] Do they not say evil of the holy name which was given to you?

8. [KJV] If ye fulfil the royal law according to the scripture, Thou shalt love thy neighbour as thyself, ye do well:

[BBE] But if you keep the greatest law of all, as it is given in the holy Writings, Have love for your neighbour as for yourself, you do well:

9. [KJV] But if ye have respect to persons, ye commit sin, and are convinced of the law as transgressors.

[BBE] But if you take a man's position into account, you do evil, and are judged as evil-doers by the law.

10. [KJV] For whosoever shall keep the whole law, and yet offend in one point, he is guilty of all.
[BBE] For anyone who keeps all the law, but makes a slip in one point, is judged to have gone against it all.

11. [KJV] For he that said, Do not commit adultery, said also, Do not kill. Now if thou commit no adultery, yet if thou kill, thou art become a transgressor of the law.

[BBE] For he who said, Do not be untrue in married life, is the same who said, Put no man to death. Now if you are not untrue in married life, but you put a man to death, the law is broken.

12. [KJV] So speak ye, and so do, as they that shall be judged by the law of liberty.

[BBE] Let your words and your acts be those of men who are to be judged by the law which makes free.

13. [KJV] For he shall have judgment without mercy, that hath shewed no mercy; and mercy rejoiceth against judgment.

[BBE] For the man who has had no mercy will be judged without mercy, but mercy takes pride in overcoming judging.

14. [KJV] What doth it profit, my brethren, though a man say he hath faith, and have not works? can faith save him?

[BBE] What use is it, my brothers, for a man to say that he has faith, if he does nothing? will such a faith give him salvation?

15. [KJV] If a brother or sister be naked, and destitute of daily food,

[BBE] If a brother or a sister is without clothing and in need of the day's food,

16. [KJV] And one of you say unto them, Depart in peace, be ye warmed and filled; notwithstanding ye give them not those things which are needful to the body; what doth it profit?

[BBE] And one of you says to them, Go in peace, be warm and full of food; but you do not give them the things of which their bodies have need, what profit is there in this?

17. [KJV] Even so faith, if it hath not works, is dead, being alone.

[BBE] Even so faith without works is dead.

18. [KJV] Yea, a man may say, Thou hast faith, and I have works: shew me thy faith without thy works, and I will shew thee my faith by my works.

[BBE] But a man may say, You have faith and I have works; let me see your faith without your works, and I will make my faith clear to you by my works.

19. [KJV] Thou believest that there is one God; thou doest well: the devils also believe, and tremble.

[BBE] You have the belief that God is one, and you do well: the evil spirits have the same belief, shaking with fear.

20. [KJV] But wilt thou know, O vain man, that faith without works is dead?

[BBE] Do you not see, O foolish man, that faith without works is of no use?

21. [KJV] Was not Abraham our father justified by works, when he had offered Isaac his son upon the altar?

[BBE] Was not the righteousness of Abraham our father judged by his works, when he made an offering of Isaac his son on the altar?

22. [KJV] Seest thou how faith wrought with his works, and by works was faith made perfect?

[BBE] You see that his faith was helping his works and was made complete by them;

23. [KJV] And the scripture was fulfilled which saith, Abraham believed God, and it was imputed unto him for righteousness: and he was called the Friend of God.

[BBE] And the holy Writings were put into effect which said, And Abraham had faith in God and it was put to his account as righteousness; and he was named the friend of God.

24. [KJV] Ye see then how that by works a man is justified, and not by faith only.

[BBE] You see that a man's righteousness is judged by his works and not by his faith only.

25. [KJV] Likewise also was not Rahab the harlot justified by works, when she had received the messengers, and had sent them out another way?

[BBE] And in the same way, was not the righteousness of Rahab, the loose woman, judged by her works, when she took into her house those who were sent and let them go out by another way?

26. [KJV] For as the body without the spirit is dead, so faith without works is dead also.

[BBE] For as the body without the spirit is dead even so faith without works is dead.

James 3

1. [KJV] My brethren, be not many masters, knowing that we shall receive the greater condemnation.

[BBE] Do not all be teachers, my brothers, because we teachers will be judged more hardly than others.

2. [KJV] For in many things we offend all. If any man offend not in word, the same is a perfect man, and able also to bridle the whole body.

[BBE] For we all go wrong in a number of things. If a man never makes a slip in his talk, then he is a complete man and able to keep all his body in control.

3. [KJV] Behold, we put bits in the horses' mouths, that they may obey us; and we turn about their whole body.

[BBE] Now if we put bits of iron into horses' mouths so that they may be guided by us, we have complete control of their bodies.

4. [KJV] Behold also the ships, which though they be so great, and are driven of fierce winds, yet are they turned about with a very small helm, whithersoever the governor listeth.

[BBE] And again ships, though they are so great and are moved by violent winds, are turned by a very small guiding-blade, at the impulse of the man who is using it.

5. [KJV] Even so the tongue is a little member, and boasteth great things. Behold, how great a matter a little fire kindleth!

[BBE] Even so the tongue is a small part of the body, but it takes credit for great things. How much wood may be lighted by a very little fire!

6. [KJV] And the tongue is a fire, a world of iniquity: so is the tongue among our members, that it defileth the whole body, and setteth on fire the course of nature; and it is set on fire of hell.

[BBE] And the tongue is a fire; it is the power of evil placed in our bodies, making all the body unclean, putting the wheel of life on fire, and getting its fire from hell.

7. [KJV] For every kind of beasts, and of birds, and of serpents, and of things in the sea, is tamed, and hath been tamed of mankind:

[BBE] For every sort of beast and bird and every living thing on earth and in the sea has been controlled by man and is under his authority;

8. [KJV] But the tongue can no man tame; it is an unruly evil, full of deadly poison.

[BBE] But the tongue may not be controlled by man; it is an unresting evil, it is full of the poison of death.

9. [KJV] Therewith bless we God, even the Father; and therewith curse we men, which are made after the similitude of God.

[BBE] With it we give praise to our Lord and Father; and with it we put a curse on men who are made in God's image.

10. [KJV] Out of the same mouth proceedeth blessing and cursing. My brethren, these things ought not so to be.

[BBE] Out of the same mouth comes blessing and cursing. My brothers, it is not right for these things to be so.

11. [KJV] Doth a fountain send forth at the same place sweet water and bitter?

[BBE] Does the fountain send from the same outlet sweet and bitter water?

12. [KJV] Can the fig tree, my brethren, bear olive berries? either a vine, figs? so can no fountain both yield salt water and fresh.

[BBE] Is a fig-tree able to give us olives, my brothers, or do we get figs from a vine, or sweet water from the salt sea?

13. [KJV] Who is a wise man and endued with knowledge among you? let him shew out of a good conversation his works with meekness of wisdom.

[BBE] Who has wisdom and good sense among you? let him make his works clear by a life of gentle wisdom.

14. [KJV] But if ye have bitter envying and strife in your hearts, glory not, and lie not against the truth.

[BBE] But if you have bitter envy in your heart and the desire to get the better of others, have no pride in this, talking falsely against what is true.

15. [KJV] This wisdom descendeth not from above, but is earthly, sensual, devilish.

[BBE] This wisdom is not from heaven, but is of the earth and the flesh and the Evil One.

16. [KJV] For where envying and strife is, there is confusion and every evil work.

[BBE] For where envy is, and the desire to get the better of others, there is no order, but every sort of evil-doing.

17. [KJV] But the wisdom that is from above is first pure, then peaceable, gentle, and easy to be intreated, full of mercy and good fruits, without partiality, and without hypocrisy.

[BBE] But the wisdom which is from heaven is first holy, then gentle, readily giving way in argument, full of peace and mercy and good works, not doubting, not seeming other than it is.

18. [KJV] And the fruit of righteousness is sown in peace of them that make peace.

[BBE] And the fruit of righteousness is planted in peace for those who make peace.

James 4

1. [KJV] From whence come wars and fightings among you? come they not hence, even of your lusts that war in your members?

[BBE] What is the cause of wars and fighting among you? is it not in your desires which are at war in your bodies?

2. [KJV] Ye lust, and have not: ye kill, and desire to have, and cannot obtain: ye fight and war, yet ye have not, because ye ask not.

[BBE] You are burning with desire, and have not your desire, so you put men to death; you are full

of envy, and you are not able to get your desire, so you are fighting and making war; you have not your desire, because you do not make request for it.

3. [KJV] Ye ask, and receive not, because ye ask amiss, that ye may consume it upon your lusts.

[BBE] You make your request but you do not get it, because your request has been wrongly made, desiring the thing only so that you may make use of it for your pleasure.

4. [KJV] Ye adulterers and adulteresses, know ye not that the friendship of the world is enmity with God? whosoever therefore will be a friend of the world is the enemy of God.

[BBE] O you who are false to God, do you not see that the friends of this world are not God's friends? Every man desiring to be a friend of this world makes himself a hater of God.

5. [KJV] Do ye think that the scripture saith in vain, The spirit that dwelleth in us lusteth to envy?

[BBE] Or does it seem to you that it is for nothing that the holy Writings say, The spirit which God put into our hearts has a strong desire for us?

6. [KJV] But he giveth more grace. Wherefore he saith, God resisteth the proud, but giveth grace unto the humble.

[BBE] But he gives more grace. So that the Writings say, God is against the men of pride, but he gives grace to those who make themselves low before him.

7. [KJV] Submit yourselves therefore to God. Resist the devil, and he will flee from you.

[BBE] For this cause be ruled by God; but make war on the Evil One and he will be put to flight before you.

8. [KJV] Draw nigh to God, and he will draw nigh to you. Cleanse your hands, ye sinners; and purify your hearts, ye double minded.

[BBE] Come near to God and he will come near to you. Make your hands clean, you evil-doers; put away deceit from your hearts, you false in mind.

9. [KJV] Be afflicted, and mourn, and weep: let your laughter be turned to mourning, and your joy to heaviness.

[BBE] Be troubled, with sorrow and weeping; let your laughing be turned to sorrow and your joy to grief.

10. [KJV] Humble yourselves in the sight of the Lord, and he shall lift you up.

[BBE] Make yourselves low in the eyes of the Lord and you will be lifted up by him.

11. [KJV] Speak not evil one of another, brethren. He that speaketh evil of his brother, and judgeth his brother, speaketh evil of the law, and judgeth the law: but if thou judge the law, thou art not a doer of the law, but a judge.

[BBE] Do not say evil against one another, my brothers. He who says evil against his brother or

makes himself his brother's judge, says evil against the law and is judging the law: and in judging the law you become, not a doer of the law but a judge.

12. [KJV] There is one lawgiver, who is able to save and to destroy: who art thou that judgest another?

[BBE] There is only one judge and law-giver, even he who has the power of salvation and of destruction; but who are you to be your neighbour's judge?

13. [KJV] Go to now, ye that say, To day or to morrow we will go into such a city, and continue there a year, and buy and sell, and get gain:

[BBE] How foolish it is to say, Today or tomorrow we will go into this town, and be there for a year and do business there and get wealth:

14. [KJV] Whereas ye know not what shall be on the morrow. For what is your life? It is even a vapour, that appeareth for a little time, and then vanisheth away.

[BBE] When you are not certain what will take place tomorrow. What is your life? It is a mist, which is seen for a little time and then is gone.

15. [KJV] For that ye ought to say, If the Lord will, we shall live, and do this, or that.

[BBE] But the right thing to say would be, If it is the Lord's pleasure and if we are still living, we will do this and that.

16. [KJV] But now ye rejoice in your boastings: all such rejoicing is evil.

[BBE] But now you go on glorying in your pride: and all such glorying is evil.

17. [KJV] Therefore to him that knoweth to do good, and doeth it not, to him it is sin.

[BBE] The man who has knowledge of how to do good and does not do it, to him it is sin.

James 5

1. [KJV] Go to now, ye rich men, weep and howl for your miseries that shall come upon you.

[BBE] Come now, you men of wealth, give yourselves to weeping and crying because of the bitter troubles which are coming to you.

2. [KJV] Your riches are corrupted, and your garments are motheaten.

[BBE] Your wealth is unclean and insects have made holes in your clothing.

3. [KJV] Your gold and silver is cankered; and the rust of them shall be a witness against you, and shall eat your flesh as it were fire. Ye have heaped treasure together for the last days.

[BBE] Your gold and your silver are wasted and their waste will be a witness against you, burning into your flesh. You have put by your store in the last days.

4. [KJV] Behold, the hire of the labourers who have reaped down your fields, which is of you kept back by fraud, crieth: and the cries of them which have reaped are entered into the ears of the Lord of sabaoth.

[BBE] See, the money which you falsely kept back from the workers cutting the grass in your field, is crying out against you; and the cries of those who took in your grain have come to the ears of the Lord of armies.

5. [KJV] Ye have lived in pleasure on the earth, and been wanton; ye have nourished your hearts, as in a day of slaughter.

[BBE] You have been living delicately on earth and have taken your pleasure; you have made your hearts fat for a day of destruction.

6. [KJV] Ye have condemned and killed the just; and he doth not resist you.

[BBE] You have given your decision against the upright man and have put him to death. He puts up no fight against you.

7. [KJV] Be patient therefore, brethren, unto the coming of the Lord. Behold, the husbandman waiteth for the precious fruit of the earth, and hath long patience for it, until he receive the early and latter rain.

[BBE] Go on waiting calmly, my brothers, till the coming of the Lord, like the farmer waiting for the good fruit of the earth till the early and late rains have come.

8. [KJV] Be ye also patient; stablish your hearts: for the coming of the Lord draweth nigh.

[BBE] Be as calm in your waiting; let your hearts be strong: because the coming of the Lord is near.

9. [KJV] Grudge not one against another, brethren, lest ye be condemned: behold, the judge standeth before the door.

[BBE] Say no hard things against one another, brothers, so that you will not be judged; see, the judge is waiting at the doors.

10. [KJV] Take, my brethren, the prophets, who have spoken in the name of the Lord, for an example of suffering affliction, and of patience.

[BBE] Take as an example of pain nobly undergone and of strength in trouble, the prophets who gave to men the words of the Lord.

11. [KJV] Behold, we count them happy which endure. Ye have heard of the patience of Job, and have seen the end of the Lord; that the Lord is very pitiful, and of tender mercy.

[BBE] We say that those men who have gone through pain are happy: you have the story of Job and the troubles through which he went and have seen that the Lord was full of pity and mercy in the end.

12. [KJV] But above all things, my brethren, swear not, neither by heaven, neither by the earth, neither by any other oath: but let your yea be yea; and your nay, nay; lest ye fall into condemnation.

[BBE] But most of all, my brothers, do not take oaths, not by the heaven, or by the earth, or by any other thing: but let your Yes be Yes, and your No be No: so that you may not be judged.

13. [KJV] Is any among you afflicted? let him pray. Is any merry? let him sing psalms.

[BBE] Is anyone among you in trouble? let him say prayers. Is anyone glad? let him make a song of praise.

14. [KJV] Is any sick among you? let him call for the elders of the church; and let them pray over him, anointing him with oil in the name of the Lord:

[BBE] Is anyone among you ill? let him send for the rulers of the church; and let them say prayers over him, putting oil on him in the name of the Lord.

15. [KJV] And the prayer of faith shall save the sick, and the Lord shall raise him up; and if he have committed sins, they shall be forgiven him.

[BBE] And by the prayer of faith the man who is ill will be made well, and he will be lifted up by the Lord, and for any sin which he has done he will have forgiveness.

16. [KJV] Confess your faults one to another, and pray one for another, that ye may be healed. The effectual fervent prayer of a righteous man availeth much.

[BBE] So then, make a statement of your sins to one another, and say prayers for one another so that you may be made well. The prayer of a good man is full of power in its working.

17. [KJV] Elias was a man subject to like passions as we are, and he prayed earnestly that it might not rain: and it rained not on the earth by the space of three years and six months.

[BBE] Elijah was a man of flesh and blood as we are, and he made a strong prayer that there might be no rain; and there was no rain on the earth for three years and six months.

18. [KJV] And he prayed again, and the heaven gave rain, and the earth brought forth her fruit.

[BBE] And he made another prayer, and the heaven sent down rain and the earth gave her fruit.

19. [KJV] Brethren, if any of you do err from the truth, and one convert him;

[BBE] My brothers, if one of you has gone out of the way of the true faith and another has made him see his error,

20. [KJV] Let him know, that he which converteth the sinner from the error of his way shall save a soul from death, and shall hide a multitude of sins.

[BBE] Be certain that he through whom a sinner has been turned from the error of his way, keeps a soul from death and is the cause of forgiveness for sins without number.

1 Peter

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#)

1 Peter 1

1. [KJV] Peter, an apostle of Jesus Christ, to the strangers scattered throughout Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, and Bithynia,

[BBE] Peter, an Apostle of Jesus Christ, to the saints who are living in Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, and Bithynia,

2. [KJV] Elect according to the foreknowledge of God the Father, through sanctification of the Spirit, unto obedience and sprinkling of the blood of Jesus Christ: Grace unto you, and peace, be multiplied.

[BBE] Who, through the purpose of God, have been made holy by the Spirit, disciples of Jesus, made clean by his blood: May you have grace and peace in full measure.

3. [KJV] Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, which according to his abundant mercy hath begotten us again unto a lively hope by the resurrection of Jesus Christ from the dead,

[BBE] Praise be to the God and Father of our Lord Jesus Christ, who through his great mercy has given us a new birth and a living hope by the coming again of Jesus Christ from the dead,

4. [KJV] To an inheritance incorruptible, and undefiled, and that fadeth not away, reserved in heaven for you,

[BBE] And a heritage fair, holy and for ever new, waiting in heaven for you,

5. [KJV] Who are kept by the power of God through faith unto salvation ready to be revealed in the last time.

[BBE] Who, by the power of God are kept, through faith, for that salvation, which will be seen at the last day.

6. [KJV] Wherein ye greatly rejoice, though now for a season, if need be, ye are in heaviness through manifold temptations:

[BBE] You have cause for great joy in this, though it may have been necessary for you to be troubled for a little time, being tested in all sorts of ways,

7. [KJV] That the trial of your faith, being much more precious than of gold that perisheth, though it be tried with fire, might be found unto praise and honour and glory at the appearing of Jesus Christ:

[BBE] So that the true metal of your faith, being of much greater value than gold (which, though it comes to an end, is tested by fire), may come to light in praise and glory and honour, at the revelation of Jesus Christ:

8. [KJV] Whom having not seen, ye love; in whom, though now ye see him not, yet believing, ye rejoice with joy unspeakable and full of glory:

[BBE] To whom your love is given, though you have not seen him; and the faith which you have in him, though you do not see him now, gives you joy greater than words and full of glory:

9. [KJV] Receiving the end of your faith, even the salvation of your souls.

[BBE] For so you have the true end of your faith, even the salvation of your souls.

10. [KJV] Of which salvation the prophets have inquired and searched diligently, who prophesied of the grace that should come unto you:

[BBE] For the prophets who gave the news of the grace which would come to you, made search with all care for knowledge of this salvation;

11. [KJV] Searching what, or what manner of time the Spirit of Christ which was in them did signify, when it testified beforehand the sufferings of Christ, and the glory that should follow.

[BBE] Attempting to see what sort of time the Spirit of Christ which was in them was pointing to, when it gave witness to the pains which Christ would undergo and the glories which would come after them.

12. [KJV] Unto whom it was revealed, that not unto themselves, but unto us they did minister the things, which are now reported unto you by them that have preached the gospel unto you with the Holy Ghost sent down from heaven; which things the angels desire to look into.

[BBE] And it was made clear to those prophets that they were God's servants not for themselves but for you, to give you word of the things which have now come to your ears from the preachers of the good news through the Holy Spirit sent down from heaven; things which even angels have a desire to see.

13. [KJV] Wherefore gird up the loins of your mind, be sober, and hope to the end for the grace that is to be brought unto you at the revelation of Jesus Christ;

[BBE] So make your minds ready, and keep on the watch, hoping with all your power for the grace which is to come to you at the revelation of Jesus Christ;

14. [KJV] As obedient children, not fashioning yourselves according to the former lusts in your ignorance:

[BBE] Like children ruled by God, do not go back to the old desires of the time when you were without knowledge:

15. [KJV] But as he which hath called you is holy, so be ye holy in all manner of conversation;

[BBE] But be holy in every detail of your lives, as he, whose servants you are, is holy;

16. [KJV] Because it is written, Be ye holy; for I am holy.

[BBE] Because it has been said in the Writings, You are to be holy, for I am holy.

17. [KJV] And if ye call on the Father, who without respect of persons judgeth according to every man's work, pass the time of your sojourning here in fear:

[BBE] And if you give the name of Father to him who, judging every man by his acts, has no respect for a man's position, then go in fear while you are on this earth:

18. [KJV] Forasmuch as ye know that ye were not redeemed with corruptible things, as silver and gold, from your vain conversation received by tradition from your fathers;

[BBE] Being conscious that you have been made free from that foolish way of life which was your heritage from your fathers, not through a payment of things like silver or gold which come to destruction,

19. [KJV] But with the precious blood of Christ, as of a lamb without blemish and without spot:

[BBE] But through holy blood, like that of a clean and unmarked lamb, even the blood of Christ:

20. [KJV] Who verily was foreordained before the foundation of the world, but was manifest in these last times for you,

[BBE] Who was marked out by God before the making of the world, but was caused to be seen in these last times for you,

21. [KJV] Who by him do believe in God, that raised him up from the dead, and gave him glory; that your faith and hope might be in God.

[BBE] Who through him have faith in God who took him up again from the dead into glory; so that your faith and hope might be in God.

22. [KJV] Seeing ye have purified your souls in obeying the truth through the Spirit unto unfeigned love of the brethren, see that ye love one another with a pure heart fervently:

[BBE] And as you have made your souls clean, being ruled by what is true, and loving one another without deceit, see that your love is warm and from the heart:

23. [KJV] Being born again, not of corruptible seed, but of incorruptible, by the word of God, which liveth and abideth for ever.

[BBE] Because you have had a new birth, not from the seed of man, but from eternal seed, through the word of a living and unchanging God.

24. [KJV] For all flesh is as grass, and all the glory of man as the flower of grass. The grass withereth, and the flower thereof falleth away:

[BBE] For it is said, All flesh is like grass, and all its glory like the flower of the grass. The grass becomes dry and the flower dead:

25. [KJV] But the word of the Lord endureth for ever. And this is the word which by the gospel is preached unto you.

[BBE] But the word of the Lord is eternal. And this is the word of the good news which was given to you.

1 Peter 2

1. [KJV] Wherefore laying aside all malice, and all guile, and hypocrisies, and envies, and all evil speakings,

[BBE] So putting away all wrongdoing, and all tricks and deceits and envies and evil talk,

2. [KJV] As newborn babes, desire the sincere milk of the word, that ye may grow thereby:

[BBE] Be full of desire for the true milk of the word, as babies at their mothers' breasts, so that you may go on to salvation;

3. [KJV] If so be ye have tasted that the Lord is gracious.

[BBE] If you have had a taste of the grace of the Lord:

4. [KJV] To whom coming, as unto a living stone, disallowed indeed of men, but chosen of God, and precious,

[BBE] To whom you come, as to a living stone, not honoured by men, but of great and special value to God;

5. [KJV] Ye also, as lively stones, are built up a spiritual house, an holy priesthood, to offer up spiritual sacrifices, acceptable to God by Jesus Christ.

[BBE] You, as living stones, are being made into a house of the spirit, a holy order of priests, making those offerings of the spirit which are pleasing to God through Jesus Christ.

6. [KJV] Wherefore also it is contained in the scripture, Behold, I lay in Sion a chief corner stone, elect, precious: and he that believeth on him shall not be confounded.

[BBE] Because it is said in the Writings, See, I am placing a keystone in Zion, of great and special value; and the man who has faith in him will not be put to shame.

7. [KJV] Unto you therefore which believe he is precious: but unto them which be disobedient, the stone which the builders disallowed, the same is made the head of the corner,

[BBE] And the value is for you who have faith; but it is said for those without faith, The very stone which the builders put on one side, was made the chief stone of the building;

8. [KJV] And a stone of stumbling, and a rock of offence, even to them which stumble at the word, being disobedient: whereunto also they were appointed.

[BBE] And, A stone of falling, a rock of trouble; the word is the cause of their fall, because they go against it, and this was the purpose of God.

9. [KJV] But ye are a chosen generation, a royal priesthood, an holy nation, a peculiar people; that ye should shew forth the praises of him who hath called you out of darkness into his marvellous light:

[BBE] But you are a special people, a holy nation, priests and kings, a people given up completely to God, so that you may make clear the virtues of him who took you out of the dark into the light of heaven.

10. [KJV] Which in time past were not a people, but are now the people of God: which had not obtained mercy, but now have obtained mercy.

[BBE] In the past you were not a people, but now you are the people of God; then there was no mercy for you, but now mercy has been given to you.

11. [KJV] Dearly beloved, I beseech you as strangers and pilgrims, abstain from fleshly lusts, which war against the soul;

[BBE] My loved ones, I make this request with all my heart, that, as those for whom this world is a strange country, you will keep yourselves from the desires of the flesh which make war against the soul;

12. [KJV] Having your conversation honest among the Gentiles: that, whereas they speak against you as evildoers, they may by your good works, which they shall behold, glorify God in the day of visitation.

[BBE] Being of good behaviour among the Gentiles; so that though they say now that you are evil-doers, they may see your good works and give glory to God when he comes to be their judge.

13. [KJV] Submit yourselves to every ordinance of man for the Lord's sake: whether it be to the king, as supreme;

[BBE] Keep all the laws of men because of the Lord; those of the king, who is over all,

14. [KJV] Or unto governors, as unto them that are sent by him for the punishment of evildoers, and for the praise of them that do well.

[BBE] And those of the rulers who are sent by him for the punishment of evil-doers and for the praise of those who do well.

15. [KJV] For so is the will of God, that with well doing ye may put to silence the ignorance of foolish men:

[BBE] Because it is God's pleasure that foolish and narrow-minded men may be put to shame by your good behaviour:

16. [KJV] As free, and not using your liberty for a cloke of maliciousness, but as the servants of God.

[BBE] As those who are free, not using your free position as a cover for wrongdoing, but living as the servants of God;

17. [KJV] Honour all men. Love the brotherhood. Fear God. Honour the king.

[BBE] Have respect for all, loving the brothers, fearing God, honouring the king.

18. [KJV] Servants, be subject to your masters with all fear; not only to the good and gentle, but also to the froward.

[BBE] Servants, take orders from your masters with all respect; not only if they are good and gentle, but even if they are bad-humoured.

19. [KJV] For this is thankworthy, if a man for conscience toward God endure grief, suffering wrongfully.

[BBE] For it is a sign of grace if a man, desiring to do right in the eyes of God, undergoes pain as punishment for something which he has not done.

20. [KJV] For what glory is it, if, when ye be buffeted for your faults, ye shall take it patiently? but if, when ye do well, and suffer for it, ye take it patiently, this is acceptable with God.

[BBE] What credit is it if, when you have done evil, you take your punishment quietly? but if you are given punishment for doing right, and take it quietly, this is pleasing to God.

21. [KJV] For even hereunto were ye called: because Christ also suffered for us, leaving us an example, that ye should follow his steps:

[BBE] This is God's purpose for you: because Jesus himself underwent punishment for you, giving you an example, so that you might go in his footsteps:

22. [KJV] Who did no sin, neither was guile found in his mouth:

[BBE] Who did no evil, and there was no deceit in his mouth:

23. [KJV] Who, when he was reviled, reviled not again; when he suffered, he threatened not; but committed himself to him that judgeth righteously:

[BBE] To sharp words he gave no sharp answer; when he was undergoing pain, no angry word came from his lips; but he put himself into the hands of the judge of righteousness:

24. [KJV] Who his own self bare our sins in his own body on the tree, that we, being dead to sins, should live unto righteousness: by whose stripes ye were healed.

[BBE] He took our sins on himself, giving his body to be nailed on the tree, so that we, being dead to sin, might have a new life in righteousness, and by his wounds we have been made well.

25. [KJV] For ye were as sheep going astray; but are now returned unto the Shepherd and Bishop of your souls.

[BBE] Because, like sheep, you had gone out of the way; but now you have come back to him who keeps watch over your souls.

1 Peter 3

1. [KJV] Likewise, ye wives, be in subjection to your own husbands; that, if any obey not the word, they also may without the word be won by the conversation of the wives;

[BBE] Wives, be ruled by your husbands; so that even if some of them give no attention to the word, their hearts may be changed by the behaviour of their wives,

2. [KJV] While they behold your chaste conversation coupled with fear.

[BBE] When they see your holy behaviour in the fear of God.

3. [KJV] Whose adorning let it not be that outward adorning of plaiting the hair, and of wearing of gold, or of putting on of apparel;

[BBE] Do not let your ornaments be those of the body such as dressing of the hair, or putting on of jewels of gold or fair clothing;

4. [KJV] But let it be the hidden man of the heart, in that which is not corruptible, even the ornament of a meek and quiet spirit, which is in the sight of God of great price.

[BBE] But let them be those of the unseen man of the heart, the ever-shining ornament of a gentle and quiet spirit, which is of great price in the eyes of God.

5. [KJV] For after this manner in the old time the holy women also, who trusted in God, adorned themselves, being in subjection unto their own husbands:

[BBE] And these were the ornaments of the holy women of the past, whose hope was in God, being ruled by their husbands:

6. [KJV] Even as Sara obeyed Abraham, calling him lord: whose daughters ye are, as long as ye do well, and are not afraid with any amazement.

[BBE] As Sarah was ruled by Abraham, naming him lord; whose children you are if you do well, and are not put in fear by any danger.

7. [KJV] Likewise, ye husbands, dwell with them according to knowledge, giving honour unto the wife, as unto the weaker vessel, and as being heirs together of the grace of life; that your prayers be not hindered.

[BBE] And you husbands, give thought to your way of life with your wives, giving honour to the woman who is the feeble vessel, but who has an equal part in the heritage of the grace of life; so that you may not be kept from prayer.

8. [KJV] Finally, be ye all of one mind, having compassion one of another, love as brethren, be pitiful, be courteous:

[BBE] Last of all, see that you are all in agreement; feeling for one another, loving one another like brothers, full of pity, without pride:

9. [KJV] Not rendering evil for evil, or railing for railing: but contrariwise blessing; knowing that ye are thereunto called, that ye should inherit a blessing.

[BBE] Not giving back evil for evil, or curse for curse, but in place of cursing, blessing; because this is the purpose of God for you that you may have a heritage of blessing.

10. [KJV] For he that will love life, and see good days, let him refrain his tongue from evil, and his lips that they speak no guile:

[BBE] For it is said, Let the man who has a love of life, desiring to see good days, keep his tongue from evil and his lips from words of deceit:

11. [KJV] Let him eschew evil, and do good; let him seek peace, and ensue it.

[BBE] And let him be turned from evil and do good; searching for peace and going after it with all his heart.

12. [KJV] For the eyes of the Lord are over the righteous, and his ears are open unto their prayers: but the face of the Lord is against them that do evil.

[BBE] For the eyes of the Lord are on the upright, and his ears are open to their prayers: but the face of the Lord is against those who do evil.

13. [KJV] And who is he that will harm you, if ye be followers of that which is good?

[BBE] Who will do you any damage if you keep your minds fixed on what is good?

14. [KJV] But and if ye suffer for righteousness' sake, happy are ye: and be not afraid of their terror, neither be troubled;

[BBE] But you are happy if you undergo pain because of righteousness; have no part in their fear and do not be troubled;

15. [KJV] But sanctify the Lord God in your hearts: and be ready always to give an answer to every man that asketh you a reason of the hope that is in you with meekness and fear:

[BBE] But give honour to Christ in your hearts as your Lord; and be ready at any time when you are questioned about the hope which is in you, to give an answer in the fear of the Lord and without pride;

16. [KJV] Having a good conscience; that, whereas they speak evil of you, as of evildoers, they may be ashamed that falsely accuse your good conversation in Christ.

[BBE] Being conscious that you have done no wrong; so that those who say evil things about your good way of life as Christians may be put to shame.

17. [KJV] For it is better, if the will of God be so, that ye suffer for well doing, than for evil doing.

[BBE] Because if it is God's purpose for you to undergo pain, it is better to do so for well-doing than for evil-doing.

18. [KJV] For Christ also hath once suffered for sins, the just for the unjust, that he might bring us to God, being put to death in the flesh, but quickened by the Spirit:

[BBE] Because Christ once went through pain for sins, the upright one taking the place of sinners, so that through him we might come back to God; being put to death in the flesh, but given life in the Spirit;

19. [KJV] By which also he went and preached unto the spirits in prison;

[BBE] By whom he went to the spirits in prison, preaching to those

20. [KJV] Which sometime were disobedient, when once the longsuffering of God waited in the days of Noah, while the ark was a preparing, wherein few, that is, eight souls were saved by water.

[BBE] Who, in the days of Noah, went against God's orders; but God in his mercy kept back the punishment, while Noah got ready the ark, in which a small number, that is to say eight persons, got salvation through water:

21. [KJV] The like figure whereunto even baptism doth also now save us (not the putting away of the filth of the flesh, but the answer of a good conscience toward God,) by the resurrection of Jesus Christ:

[BBE] And baptism, of which this is an image, now gives you salvation, not by washing clean the flesh, but by making you free from the sense of sin before God, through the coming again of Jesus Christ from the dead;

22. [KJV] Who is gone into heaven, and is on the right hand of God; angels and authorities and powers being made subject unto him.

[BBE] Who has gone into heaven, and is at the right hand of God, angels and authorities and powers having been put under his rule.

1 Peter 4

1. [KJV] Forasmuch then as Christ hath suffered for us in the flesh, arm yourselves likewise with the same mind: for he that hath suffered in the flesh hath ceased from sin;

[BBE] So that as Jesus was put to death in the flesh, do you yourselves be of the same mind; for the death of the flesh puts an end to sin;

2. [KJV] That he no longer should live the rest of his time in the flesh to the lusts of men, but to the will of God.

[BBE] So that you may give the rest of your lives in the flesh, not to the desires of men, but to the purpose of God.

3. [KJV] For the time past of our life may suffice us to have wrought the will of the Gentiles, when we walked in lasciviousness, lusts, excess of wine, revellings, banquetings, and abominable idolatries:

[BBE] Because for long enough, in times past, we have been living after the way of the Gentiles, given up to the desires of the flesh, to drinking and feasting and loose behaviour and unclean worship of images;

4. [KJV] Wherein they think it strange that ye run not with them to the same excess of riot, speaking evil of you:

[BBE] And they are wondering that you no longer go with them in this violent wasting of life, and are saying evil things of you:

5. [KJV] Who shall give account to him that is ready to judge the quick and the dead.

[BBE] But they will have to give an account of themselves to him who is ready to be the judge of the living and the dead.

6. [KJV] For for this cause was the gospel preached also to them that are dead, that they might be judged according to men in the flesh, but live according to God in the spirit.

[BBE] For this was the reason why the good news of Jesus was given even to the dead, so that they might be judged as men in the flesh, but might be living before God in the spirit.

7. [KJV] But the end of all things is at hand: be ye therefore sober, and watch unto prayer.

[BBE] But the end of all things is near: so be serious in your behaviour and keep on the watch with prayer;

8. [KJV] And above all things have fervent charity among yourselves: for charity shall cover the multitude of sins.

[BBE] And most of all be warm in your love for one another; because in love there is forgiveness for sins without number:

9. [KJV] Use hospitality one to another without grudging.

[BBE] Keep open house for all with a glad heart;

10. [KJV] As every man hath received the gift, even so minister the same one to another, as good stewards of the manifold grace of God.

[BBE] Making distribution among one another of whatever has been given to you, like true servants of the unmeasured grace of God;

11. [KJV] If any man speak, let him speak as the oracles of God; if any man minister, let him do it as of the ability which God giveth: that God in all things may be glorified through Jesus Christ, to whom be praise and dominion for ever and ever. Amen.

[BBE] If anyone has anything to say, let it be as the words of God; if anyone has the desire to be the servant of others, let him do it in the strength which is given by God; so that in all things God may have the glory through Jesus Christ, whose are the glory and the power for ever.

12. [KJV] Beloved, think it not strange concerning the fiery trial which is to try you, as though some strange thing happened unto you:

[BBE] Dear brothers, do not be surprised, as if it was something strange, if your faith is tested as by fire:

13. [KJV] But rejoice, inasmuch as ye are partakers of Christ's sufferings; that, when his glory shall be revealed, ye may be glad also with exceeding joy.

[BBE] But be glad that you are given a part in the pains of Christ; so that at the revelation of his glory you may have great joy.

14. [KJV] If ye be reproached for the name of Christ, happy are ye; for the spirit of glory and of God resteth upon you: on their part he is evil spoken of, but on your part he is glorified.

[BBE] If men say evil things of you because of the name of Christ, happy are you; for the Spirit of glory and of God is resting on you.

15. [KJV] But let none of you suffer as a murderer, or as a thief, or as an evildoer, or as a busybody in other men's matters.

[BBE] Let no one among you undergo punishment as a taker of life, or as a thief, or as an evil-doer, or as one who is over-interested in other men's business;

16. [KJV] Yet if any man suffer as a Christian, let him not be ashamed; but let him glorify God on this behalf.

[BBE] But if he undergoes punishment as a Christian, that is no shame to him; let him give glory to God in this name.

17. [KJV] For the time is come that judgment must begin at the house of God: and if it first begin at us, what shall the end be of them that obey not the gospel of God?

[BBE] For the time has come for the judging, starting with the church of God; but if it makes a start with us, what will be the end of those who are not under the rule of God?

18. [KJV] And if the righteous scarcely be saved, where shall the ungodly and the sinner appear?
[BBE] And if it is hard for even the good man to get salvation, what chance has the man without religion or the sinner?

19. [KJV] Wherefore let them that suffer according to the will of God commit the keeping of their souls to him in well doing, as unto a faithful Creator.

[BBE] For this reason let those who by the purpose of God undergo punishment, keep on in well-doing and put their souls into the safe hands of their Maker.

1 Peter 5

1. [KJV] The elders which are among you I exhort, who am also an elder, and a witness of the sufferings of Christ, and also a partaker of the glory that shall be revealed:

[BBE] I who am myself one of the rulers of the church, and a witness of the death of Christ, having my part in the coming glory, send this serious request to the chief men among you:

2. [KJV] Feed the flock of God which is among you, taking the oversight thereof, not by constraint, but willingly; not for filthy lucre, but of a ready mind;

[BBE] Keep watch over the flock of God which is in your care, using your authority, not as forced to do so, but gladly; and not for unclean profit but with a ready mind;

3. [KJV] Neither as being lords over God's heritage, but being ensamples to the flock.

[BBE] Not as lords over God's heritage, but making yourselves examples to the flock.

4. [KJV] And when the chief Shepherd shall appear, ye shall receive a crown of glory that fadeth not away.

[BBE] And at the coming of the chief Keeper of the sheep, you will be given the eternal crown of glory.

5. [KJV] Likewise, ye younger, submit yourselves unto the elder. Yea, all of you be subject one to another, and be clothed with humility: for God resisteth the proud, and giveth grace to the humble.

[BBE] And in the same way, let the younger men be ruled by the older ones. Let all of you put away pride and make yourselves ready to be servants: for God is a hater of pride, but he gives grace to those who make themselves low.

6. [KJV] Humble yourselves therefore under the mighty hand of God, that he may exalt you in due time:

[BBE] For this cause make yourselves low under the strong hand of God, so that when the time comes you may be lifted up;

7. [KJV] Casting all your care upon him; for he careth for you.

[BBE] Putting all your troubles on him, for he takes care of you.

8. [KJV] Be sober, be vigilant; because your adversary the devil, as a roaring lion, walketh about, seeking whom he may devour:

[BBE] Be serious and keep watch; the Evil One, who is against you, goes about like a lion with open mouth in search of food;

9. [KJV] Whom resist stedfast in the faith, knowing that the same afflictions are accomplished in your brethren that are in the world.

[BBE] Do not give way to him but be strong in your faith, in the knowledge that your brothers who are in the world undergo the same troubles.

10. [KJV] But the God of all grace, who hath called us unto his eternal glory by Christ Jesus, after that ye have suffered a while, make you perfect, stablish, strengthen, settle you.

[BBE] And after you have undergone pain for a little time, the God of all grace who has given you a part in his eternal glory through Christ Jesus, will himself give you strength and support, and make you complete in every good thing;

11. [KJV] To him be glory and dominion for ever and ever. Amen.

[BBE] His is the power for ever. So be it.

12. [KJV] By Silvanus, a faithful brother unto you, as I suppose, I have written briefly, exhorting, and testifying that this is the true grace of God wherein ye stand.

[BBE] I have sent you this short letter by Silvanus, a true brother, in my opinion; comforting you and witnessing that this is the true grace of God; keep to it.

13. [KJV] The church that is at Babylon, elected together with you, saluteth you; and so doth Marcus my son.

[BBE] She who is in Babylon, who has a part with you in the purpose of God, sends you her love; and so does my son Mark.

14. [KJV] Greet ye one another with a kiss of charity. Peace be with you all that are in Christ Jesus. Amen.

[BBE] Give one another the kiss of love. Peace be to you all in Christ.

2 Peter

[1](#) [2](#) [3](#)

2 Peter 1

1. [KJV] Simon Peter, a servant and an apostle of Jesus Christ, to them that have obtained like precious faith with us through the righteousness of God and our Saviour Jesus Christ:

[BBE] Simon Peter, a servant and Apostle of Jesus Christ, to those who with us have a part in the same holy faith in the righteousness of our God and Saviour Jesus Christ:

2. [KJV] Grace and peace be multiplied unto you through the knowledge of God, and of Jesus our Lord,

[BBE] May grace and peace ever be increasing in you, in the knowledge of God and of Jesus our Lord;

3. [KJV] According as his divine power hath given unto us all things that pertain unto life and godliness, through the knowledge of him that hath called us to glory and virtue:

[BBE] Because by his power he has given us everything necessary for life and righteousness, through the knowledge of him who has been our guide by his glory and virtue;

4. [KJV] Whereby are given unto us exceeding great and precious promises: that by these ye might be partakers of the divine nature, having escaped the corruption that is in the world through lust.

[BBE] And through this he has given us the hope of great rewards highly to be valued; so that by them we might have our part in God's being, and be made free from the destruction which is in the world through the desires of the flesh.

5. [KJV] And beside this, giving all diligence, add to your faith virtue; and to virtue knowledge;

[BBE] So, for this very cause, take every care; joining virtue to faith, and knowledge to virtue,

6. [KJV] And to knowledge temperance; and to temperance patience; and to patience godliness;

[BBE] And self-control to knowledge, and a quiet mind to self-control, and fear of God to a quiet mind,

7. [KJV] And to godliness brotherly kindness; and to brotherly kindness charity.

[BBE] And love of the brothers to fear of God, and to love of the brothers, love itself.

8. [KJV] For if these things be in you, and abound, they make you that ye shall neither be barren nor unfruitful in the knowledge of our Lord Jesus Christ.

[BBE] For if you have these things in good measure, they will make you fertile and full of fruit in the knowledge of our Lord Jesus Christ.

9. [KJV] But he that lacketh these things is blind, and cannot see afar off, and hath forgotten that he was purged from his old sins.

[BBE] For the man who has not these things is blind, seeing only what is near, having no memory of how he was made clean from his old sins.

10. [KJV] Wherefore the rather, brethren, give diligence to make your calling and election sure: for if ye do these things, ye shall never fall:

[BBE] For this reason, my brothers, take all the more care to make your selection and approval certain; for if you do these things you will never have a fall:

11. [KJV] For so an entrance shall be ministered unto you abundantly into the everlasting kingdom of our Lord and Saviour Jesus Christ.

[BBE] For so the way will be open to you into the eternal kingdom of our Lord and Saviour Jesus Christ.

12. [KJV] Wherefore I will not be negligent to put you always in remembrance of these things, though ye know them, and be established in the present truth.

[BBE] For this reason I will be ready at all times to keep your memory of these things awake, though you have the knowledge of them now and are well based in your present faith.

13. [KJV] Yea, I think it meet, as long as I am in this tabernacle, to stir you up by putting you in remembrance;

[BBE] And it seems right to me, as long as I am in this tent of flesh, to keep your minds awake by working on your memory;

14. [KJV] Knowing that shortly I must put off this my tabernacle, even as our Lord Jesus Christ hath shewed me.

[BBE] For I am conscious that in a short time I will have to put off this tent of flesh, as our Lord Jesus Christ has made clear to me.

15. [KJV] Moreover I will endeavour that ye may be able after my decease to have these things always in remembrance.

[BBE] And I will take every care so that you may have a clear memory of these things after my death.

16. [KJV] For we have not followed cunningly devised fables, when we made known unto you the power and coming of our Lord Jesus Christ, but were eyewitnesses of his majesty.

[BBE] For when we gave you news of the power and the coming of our Lord Jesus Christ, our teaching was not based on stories put together by art, but we were eye-witnesses of his glory.

17. [KJV] For he received from God the Father honour and glory, when there came such a voice to him from the excellent glory, This is my beloved Son, in whom I am well pleased.

[BBE] For God the Father gave him honour and glory, when such a voice came to him out of the great glory, saying, This is my dearly loved Son, with whom I am well pleased.

18. [KJV] And this voice which came from heaven we heard, when we were with him in the holy mount.

[BBE] And this voice came from heaven even to our ears, when we were with him on the holy mountain.

19. [KJV] We have also a more sure word of prophecy; whereunto ye do well that ye take heed, as unto a light that shineth in a dark place, until the day dawn, and the day star arise in your hearts:

[BBE] And so the words of the prophets are made more certain; and it is well for you to give attention to them as to a light shining in a dark place, till the dawn comes and the morning star is seen in your hearts;

20. [KJV] Knowing this first, that no prophecy of the scripture is of any private interpretation. [BBE] Being conscious in the first place that no man by himself may give a special sense to the words of the prophets.

21. [KJV] For the prophecy came not in old time by the will of man: but holy men of God spake as they were moved by the Holy Ghost.

[BBE] For these words did not ever come through the impulse of men: but the prophets had them from God, being moved by the Holy Spirit.

2 Peter 2

1. [KJV] But there were false prophets also among the people, even as there shall be false teachers among you, who privily shall bring in damnable heresies, even denying the Lord that bought them, and bring upon themselves swift destruction.

[BBE] But there were false prophets among the people, as there will be false teachers among you, who will secretly put forward wrong teachings for your destruction, even turning away from the Lord who gave himself for them; whose destruction will come quickly, and they themselves will be the cause of it.

2. [KJV] And many shall follow their pernicious ways; by reason of whom the way of truth shall be evil spoken of.

[BBE] And a great number will go with them in their evil ways, through whom the true way will have a bad name.

3. [KJV] And through covetousness shall they with feigned words make merchandise of you: whose judgment now of a long time lingereth not, and their damnation slumbereth not.

[BBE] And in their desire for profit they will come to you with words of deceit, like traders doing business in souls: whose punishment has been ready for a long time and their destruction is watching for them.

4. [KJV] For if God spared not the angels that sinned, but cast them down to hell, and delivered them into chains of darkness, to be reserved unto judgment;

[BBE] For if God did not have pity for the angels who did evil, but sent them down into hell, to be kept in chains of eternal night till they were judged;

5. [KJV] And spared not the old world, but saved Noah the eighth person, a preacher of righteousness, bringing in the flood upon the world of the ungodly;

[BBE] And did not have mercy on the world which then was, but only kept safe Noah, a preacher of righteousness, with seven others, when he let loose the waters over the world of the evil-doers;

6. [KJV] And turning the cities of Sodom and Gomorrha into ashes condemned them with an overthrow, making them an ensample unto those that after should live ungodly;

[BBE] And sent destruction on Sodom and Gomorrah, burning them up with fire as an example to those whose way of life might in the future be displeasing to him;

7. [KJV] And delivered just Lot, vexed with the filthy conversation of the wicked:

[BBE] And kept safe Lot, the upright man, who was deeply troubled by the unclean life of the evil-doers

8. [KJV] (For that righteous man dwelling among them, in seeing and hearing, vexed his righteous soul from day to day with their unlawful deeds;)

[BBE] (Because the soul of that upright man living among them was pained from day to day by seeing and hearing their crimes):

9. [KJV] The Lord knoweth how to deliver the godly out of temptations, and to reserve the unjust unto the day of judgment to be punished:

[BBE] The Lord is able to keep the upright safe in the time of testing, and to keep evil-doers under punishment till the day of judging;

10. [KJV] But chiefly them that walk after the flesh in the lust of uncleanness, and despise government. Presumptuous are they, selfwilled, they are not afraid to speak evil of dignities.

[BBE] But specially those who go after the unclean desires of the flesh, and make sport of authority. Ready to take chances, uncontrolled, they have no fear of saying evil of those in high places:

11. [KJV] Whereas angels, which are greater in power and might, bring not railing accusation against them before the Lord.

[BBE] Though the angels, who are greater in strength and power, do not make use of violent language against them before the Lord.

12. [KJV] But these, as natural brute beasts, made to be taken and destroyed, speak evil of the things that they understand not; and shall utterly perish in their own corruption;

[BBE] But these men, like beasts without reason, whose natural use is to be taken and put to death, crying out against things of which they have no knowledge, will undergo that same destruction which they are designing for others;

13. [KJV] And shall receive the reward of unrighteousness, as they that count it pleasure to riot in the day time. Spots they are and blemishes, sporting themselves with their own deceivings while they feast with you;

[BBE] For the evil which overtakes them is the reward of their evil-doing: such men take their pleasure in the delights of the flesh even in the daytime; they are like the marks of a disease, like poisoned wounds among you, feasting together with you in joy;

14. [KJV] Having eyes full of adultery, and that cannot cease from sin; beguiling unstable souls: an heart they have exercised with covetous practices; cursed children:

[BBE] Having eyes full of evil desire, never having enough of sin; turning feeble souls out of the true way; they are children of cursing, whose hearts are well used to bitter envy;

15. [KJV] Which have forsaken the right way, and are gone astray, following the way of Balaam the son of Bosor, who loved the wages of unrighteousness;

[BBE] Turning out of the true way, they have gone wandering in error, after the way of Balaam, the son of Beor, who was pleased to take payment for wrongdoing;

16. [KJV] But was rebuked for his iniquity: the dumb ass speaking with man's voice forbad the madness of the prophet.

[BBE] But his wrongdoing was pointed out to him: an ass, talking with a man's voice, put a stop to the error of the prophet.

17. [KJV] These are wells without water, clouds that are carried with a tempest; to whom the mist of darkness is reserved for ever.

[BBE] These are fountains without water, and mists before a driving storm; for whom the eternal night is kept in store.

18. [KJV] For when they speak great swelling words of vanity, they allure through the lusts of the flesh, through much wantonness, those that were clean escaped from them who live in error.

[BBE] For with high-sounding false words, making use of the attraction of unclean desires of the flesh, they get into their power those newly made free from those who are living in error;

19. [KJV] While they promise them liberty, they themselves are the servants of corruption: for of whom a man is overcome, of the same is he brought in bondage.

[BBE] Saying that they will be free, while they themselves are the servants of destruction; because whatever gets the better of a man makes a servant of him.

20. [KJV] For if after they have escaped the pollutions of the world through the knowledge of the Lord and Saviour Jesus Christ, they are again entangled therein, and overcome, the latter end is worse with them than the beginning.

[BBE] For if, after they have got free from the unclean things of the world through the knowledge of the Lord and Saviour Jesus Christ, they are again taken in the net and overcome, their last condition is worse than their first.

21. [KJV] For it had been better for them not to have known the way of righteousness, than, after they have known it, to turn from the holy commandment delivered unto them.

[BBE] For it would have been better for them to have had no knowledge of the way of righteousness, than to go back again from the holy law which was given to them, after having knowledge of it.

22. [KJV] But it is happened unto them according to the true proverb, The dog is turned to his own vomit again; and the sow that was washed to her wallowing in the mire.

[BBE] They are an example of that true saying, The dog has gone back to the food it had put out, and the pig which had been washed to its rolling in the dirty earth.

2 Peter 3

1. [KJV] This second epistle, beloved, I now write unto you; in both which I stir up your pure minds by way of remembrance:

[BBE] My loved ones, this is now my second letter to you, and in this as in the first, I am attempting to keep your true minds awake;

2. [KJV] That ye may be mindful of the words which were spoken before by the holy prophets, and of the commandment of us the apostles of the Lord and Saviour:

[BBE] So that you may keep in mind the words of the holy prophets in the past, and the law of the Lord and Saviour which was given to you by his Apostles.

3. [KJV] Knowing this first, that there shall come in the last days scoffers, walking after their own lusts,

[BBE] Having first of all the knowledge that in the last days there will be men who, ruled by their evil desires, will make sport of holy things,

4. [KJV] And saying, Where is the promise of his coming? for since the fathers fell asleep, all things continue as they were from the beginning of the creation.

[BBE] Saying, Where is the hope of his coming? From the death of the fathers till now everything has gone on as it was from the making of the world.

5. [KJV] For this they willingly are ignorant of, that by the word of God the heavens were of old, and the earth standing out of the water and in the water:

[BBE] But in taking this view they put out of their minds the memory that in the old days there was a heaven, and an earth lifted out of the water and circled by water, by the word of God;

6. [KJV] Whereby the world that then was, being overflowed with water, perished:

[BBE] And that the world which then was came to an end through the overflowing of the waters.

7. [KJV] But the heavens and the earth, which are now, by the same word are kept in store, reserved unto fire against the day of judgment and perdition of ungodly men.

[BBE] But the present heaven and the present earth have been kept for destruction by fire, which is waiting for them on the day of the judging and destruction of evil men.

8. [KJV] But, beloved, be not ignorant of this one thing, that one day is with the Lord as a thousand years, and a thousand years as one day.

[BBE] But, my loved ones, keep in mind this one thing, that with the Lord one day is the same as a thousand years, and a thousand years are no more than one day.

9. [KJV] The Lord is not slack concerning his promise, as some men count slackness; but is longsuffering to us-ward, not willing that any should perish, but that all should come to repentance.

[BBE] The Lord is not slow in keeping his word, as he seems to some, but he is waiting in mercy for you, not desiring the destruction of any, but that all may be turned from their evil ways.

10. [KJV] But the day of the Lord will come as a thief in the night; in the which the heavens shall pass away with a great noise, and the elements shall melt with fervent heat, the earth also and the works that are therein shall be burned up.

[BBE] But the day of the Lord will come like a thief; and in that day the heavens will be rolled up with a great noise, and the substance of the earth will be changed by violent heat, and the world and everything in it will be burned up.

11. [KJV] Seeing then that all these things shall be dissolved, what manner of persons ought ye to be in all holy conversation and godliness,

[BBE] Seeing then that all these things are coming to such an end, what sort of persons is it right for you to be, in all holy behaviour and righteousness,

12. [KJV] Looking for and hasting unto the coming of the day of God, wherein the heavens being on fire shall be dissolved, and the elements shall melt with fervent heat?

[BBE] Looking for and truly desiring the coming of the day of God, when the heavens will come to an end through fire, and the substance of the earth will be changed by the great heat?

13. [KJV] Nevertheless we, according to his promise, look for new heavens and a new earth, wherein dwelleth righteousness.

[BBE] But having faith in his word, we are looking for a new heaven and a new earth, which will be the resting-place of righteousness.

14. [KJV] Wherefore, beloved, seeing that ye look for such things, be diligent that ye may be found of him in peace, without spot, and blameless.

[BBE] For this reason, my loved ones, as you are looking for these things, take great care that when he comes you may be in peace before him, free from sin and every evil thing.

15. [KJV] And account that the longsuffering of our Lord is salvation; even as our beloved brother Paul also according to the wisdom given unto him hath written unto you;

[BBE] And be certain that the long waiting of the Lord is for salvation; even as our brother Paul has said in his letters to you, from the wisdom which was given to him;

16. [KJV] As also in all his epistles, speaking in them of these things; in which are some things hard to be understood, which they that are unlearned and unstable wrest, as they do also the other scriptures, unto their own destruction.

[BBE] And as he said in all his letters, which had to do with these things; in which are some hard sayings, so that, like the rest of the holy Writings, they are twisted by those who are uncertain and without knowledge, to the destruction of their souls.

17. [KJV] Ye therefore, beloved, seeing ye know these things before, beware lest ye also, being led away with the error of the wicked, fall from your own steadfastness.

[BBE] For this reason, my loved ones, having knowledge of these things before they take place, take care that you are not turned away by the error of the uncontrolled, so falling from your true faith.

18. [KJV] But grow in grace, and in the knowledge of our Lord and Saviour Jesus Christ. To him be glory both now and for ever. Amen.

[BBE] But be increased in grace and in the knowledge of our Lord and Saviour Jesus Christ. May he have glory now and for ever. So be it.

1 John

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#)

- 1.** [KJV] That which was from the beginning, which we have heard, which we have seen with our eyes, which we have looked upon, and our hands have handled, of the Word of life;
[BBE] That which was from the first, which has come to our ears, and which we have seen with our eyes, looking on it and touching it with our hands, about the Word of life
- 2.** [KJV] (For the life was manifested, and we have seen it, and bear witness, and shew unto you that eternal life, which was with the Father, and was manifested unto us);
[BBE] (And the life was made clear to us, and we have seen it and are witnessing to it and giving you word of that eternal life which was with the Father and was seen by us);
- 3.** [KJV] That which we have seen and heard declare we unto you, that ye also may have fellowship with us: and truly our fellowship is with the Father, and with his Son Jesus Christ.
[BBE] We give you word of all we have seen and everything which has come to our ears, so that you may be united with us; and we are united with the Father and with his Son Jesus Christ:
- 4.** [KJV] And these things write we unto you, that your joy may be full.
[BBE] And we are writing these things to you so that our joy may be made complete.
- 5.** [KJV] This then is the message which we have heard of him, and declare unto you, that God is light, and in him is no darkness at all.
[BBE] This is the word which came to us from him and which we give to you, that God is light and in him there is nothing dark.
- 6.** [KJV] If we say that we have fellowship with him, and walk in darkness, we lie, and do not the truth:
[BBE] If we say we are joined to him, and are walking still in the dark, our words are false and our acts are untrue:
- 7.** [KJV] But if we walk in the light, as he is in the light, we have fellowship one with another, and the blood of Jesus Christ his Son cleanseth us from all sin.
[BBE] But if we are walking in the light, as he is in the light, we are all united with one another, and the blood of Jesus his Son makes us clean from all sin.
- 8.** [KJV] If we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us.
[BBE] If we say that we have no sin, we are false to ourselves and there is nothing true in us.
- 9.** [KJV] If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins, and to cleanse us from all unrighteousness.

[BBE] If we say openly that we have done wrong, he is upright and true to his word, giving us forgiveness of sins and making us clean from all evil.

10. [KJV] If we say that we have not sinned, we make him a liar, and his word is not in us.

[BBE] If we say that we have no sin, we make him false and his word is not in us.

1 John 2

1. [KJV] My little children, these things write I unto you, that ye sin not. And if any man sin, we have an advocate with the Father, Jesus Christ the righteous:

[BBE] My little children, I am writing these things to you so that you may be without sin. And if any man is a sinner, we have a friend and helper with the Father, Jesus Christ, the upright one:

2. [KJV] And he is the propitiation for our sins: and not for ours only, but also for the sins of the whole world.

[BBE] He is the offering for our sins; and not for ours only, but for all the world.

3. [KJV] And hereby we do know that we know him, if we keep his commandments.

[BBE] And by this we may be certain that we have knowledge of him, if we keep his laws.

4. [KJV] He that saith, I know him, and keepeth not his commandments, is a liar, and the truth is not in him.

[BBE] The man who says, I have knowledge of him, and does not keep his laws, is false, and there is nothing true in him:

5. [KJV] But whoso keepeth his word, in him verily is the love of God perfected: hereby know we that we are in him.

[BBE] But in every man who keeps his word, the love of God is made complete. By this we may be certain that we are in him:

6. [KJV] He that saith he abideth in him ought himself also so to walk, even as he walked.

[BBE] He who says that he is living in him, will do as he did.

7. [KJV] Brethren, I write no new commandment unto you, but an old commandment which ye had from the beginning. The old commandment is the word which ye have heard from the beginning.

[BBE] My loved ones, I do not give you a new law, but an old law which you had from the first; this old law is the word which came to your ears.

8. [KJV] Again, a new commandment I write unto you, which thing is true in him and in you: because the darkness is past, and the true light now shineth.

[BBE] Again, I give you a new law, which is true in him and in you; for the night is near its end and the true light is even now shining out.

9. [KJV] He that saith he is in the light, and hateth his brother, is in darkness even until now.

[BBE] He who says that he is in the light, and has hate in his heart for his brother, is still in the dark.

10. [KJV] He that loveth his brother abideth in the light, and there is none occasion of stumbling in him.

[BBE] He who has love for his brother is in the light, and there is no cause of error in him.

11. [KJV] But he that hateth his brother is in darkness, and walketh in darkness, and knoweth not whither he goeth, because that darkness hath blinded his eyes.

[BBE] But he who has hate for his brother is in the dark, walking in the dark with no knowledge of where he is going, unable to see because of the dark.

12. [KJV] I write unto you, little children, because your sins are forgiven you for his name's sake.

[BBE] I am writing to you, my children, because you have forgiveness of sins through his name.

13. [KJV] I write unto you, fathers, because ye have known him that is from the beginning. I write unto you, young men, because ye have overcome the wicked one. I write unto you, little children, because ye have known the Father.

[BBE] I am writing to you, fathers, because you have knowledge of him who was from the first. I am writing to you, young men, because you have overcome the Evil One. I have sent a letter to you, children, because you have knowledge of the Father.

14. [KJV] I have written unto you, fathers, because ye have known him that is from the beginning. I have written unto you, young men, because ye are strong, and the word of God abideth in you, and ye have overcome the wicked one.

[BBE] I have sent a letter to you, fathers, because you have knowledge of him who was from the first. I have sent a letter to you, young men, because you are strong, and the word of God is in you, and because you have overcome the Evil One.

15. [KJV] Love not the world, neither the things that are in the world. If any man love the world, the love of the Father is not in him.

[BBE] Have no love for the world or for the things which are in the world. If any man has love for the world, the love of the Father is not in him.

16. [KJV] For all that is in the world, the lust of the flesh, and the lust of the eyes, and the pride of life, is not of the Father, but is of the world.

[BBE] Because everything in the world, the desire of the flesh, the desire of the eyes, and the pride of life, is not of the Father but of the world.

17. [KJV] And the world passeth away, and the lust thereof: but he that doeth the will of God abideth for ever.

[BBE] And the world and its desires is coming to an end: but he who does God's pleasure is living for ever.

18. [KJV] Little children, it is the last time: and as ye have heard that antichrist shall come, even now are there many antichrists; whereby we know that it is the last time.

[BBE] Little children, it is the last hour; and as you were given word that the Antichrist would come, so now a number of Antichrists have come to you; and by this we are certain that it is the last hour.

19. [KJV] They went out from us, but they were not of us; for if they had been of us, they would no doubt have continued with us: but they went out, that they might be made manifest that they were not all of us.

[BBE] They went out from us but they were not of us; if they had been of us they would still be with us: but they went out from us so that it might be made clear that they were not of us.

20. [KJV] But ye have an unction from the Holy One, and ye know all things.

[BBE] And you have the Spirit from the Holy One and you all have knowledge.

21. [KJV] I have not written unto you because ye know not the truth, but because ye know it, and that no lie is of the truth.

[BBE] I have not sent you this letter because you have no knowledge of what is true, but because you have knowledge, and because that which is false has nothing in common with that which is true.

22. [KJV] Who is a liar but he that denieth that Jesus is the Christ? He is antichrist, that denieth the Father and the Son.

[BBE] Who is false but he who says that Jesus is not the Christ? He is the Antichrist who has no belief in the Father or the Son.

23. [KJV] Whosoever denieth the Son, the same hath not the Father: (but) he that acknowledgeth the Son hath the Father also.

[BBE] He who has no belief in the Son has not the Father: he who makes clear his belief in the Son has the Father.

24. [KJV] Let that therefore abide in you, which ye have heard from the beginning. If that which ye have heard from the beginning shall remain in you, ye also shall continue in the Son, and in the

Father.

[BBE] But as for you, keep in your hearts the things which were made clear to you from the first. If you keep these things in your hearts you will be kept in the Father and the Son.

25. [KJV] And this is the promise that he hath promised us, even eternal life.

[BBE] And this is the hope which he gave you, even eternal life.

26. [KJV] These things have I written unto you concerning them that seduce you.

[BBE] I am writing these things to you about those whose purpose is that you may be turned out of the true way.

27. [KJV] But the anointing which ye have received of him abideth in you, and ye need not that any man teach you: but as the same anointing teacheth you of all things, and is truth, and is no lie, and even as it hath taught you, ye shall abide in him.

[BBE] As for you, the Spirit which he gave you is still in you, and you have no need of any teacher; but as his Spirit gives you teaching about all things, and is true and not false, so keep your hearts in him, through the teaching which he has given you.

28. [KJV] And now, little children, abide in him; that, when he shall appear, we may have confidence, and not be ashamed before him at his coming.

[BBE] And now, my children, keep your hearts in him; so that at his revelation, we may have no fear or shame before him at his coming.

29. [KJV] If ye know that he is righteous, ye know that every one that doeth righteousness is born of him.

[BBE] If you have knowledge that he is upright, it is clear to you that everyone who does righteousness is his offspring.

1 John 3

1. [KJV] Behold, what manner of love the Father hath bestowed upon us, that we should be called the sons of God: therefore the world knoweth us not, because it knew him not.

[BBE] See what great love the Father has given us in naming us the children of God; and such we are. For this reason the world does not see who we are, because it did not see who he was.

2. [KJV] Beloved, now are we the sons of God, and it doth not yet appear what we shall be: but we know that, when he shall appear, we shall be like him; for we shall see him as he is.

[BBE] My loved ones, now we are children of God, and at present it is not clear what we are to be. We are certain that at his revelation we will be like him; for we will see him as he is.

3. [KJV] And every man that hath this hope in him purifieth himself, even as he is pure.

[BBE] And everyone who has this hope in him makes himself holy, even as he is holy.

4. [KJV] Whosoever committeth sin transgresseth also the law: for sin is the transgression of the law.

[BBE] Everyone who is a sinner goes against the law, for sin is going against the law.

5. [KJV] And ye know that he was manifested to take away our sins; and in him is no sin.

[BBE] And you have knowledge that he came to take away sin: and in him there is no sin.

6. [KJV] Whosoever abideth in him sinneth not: whosoever sinneth hath not seen him, neither known him.

[BBE] Anyone who is in him does no sin; anyone who is a sinner has not seen him and has no knowledge of him.

7. [KJV] Little children, let no man deceive you: he that doeth righteousness is righteous, even as he is righteous.

[BBE] My little children, let no man take you out of the true way: he who does righteousness is upright, even as he is upright;

8. [KJV] He that committeth sin is of the devil; for the devil sinneth from the beginning. For this purpose the Son of God was manifested, that he might destroy the works of the devil.

[BBE] The sinner is a child of the Evil One; for the Evil One has been a sinner from the first. And the Son of God was seen on earth so that he might put an end to the works of the Evil One.

9. [KJV] Whosoever is born of God doth not commit sin; for his seed remaineth in him: and he cannot sin, because he is born of God.

[BBE] Anyone who is a child of God does no sin, because he still has God's seed in him; he is not able to be a sinner, because God is his Father.

10. [KJV] In this the children of God are manifest, and the children of the devil: whosoever doeth not righteousness is not of God, neither he that loveth not his brother.

[BBE] In this way it is clear who are the children of God and who are the children of the Evil One; anyone who does not do righteousness or who has no love for his brother, is not a child of God.

11. [KJV] For this is the message that ye heard from the beginning, that we should love one another.

[BBE] Because this is the word which was given to you from the first, that we are to have love for one another;

12. [KJV] Not as Cain, who was of that wicked one, and slew his brother. And wherefore slew he him? Because his own works were evil, and his brother's righteous.

[BBE] Not being of the Evil One like Cain, who put his brother to death. And why did he put him to death? Because his works were evil and his brother's works were good.

13. [KJV] Marvel not, my brethren, if the world hate you.

[BBE] Do not be surprised, my brothers, if the world has no love for you.

14. [KJV] We know that we have passed from death unto life, because we love the brethren. He that loveth not his brother abideth in death.

[BBE] We are conscious that we have come out of death into life because of our love for the brothers. He who has no love is still in death.

15. [KJV] Whosoever hateth his brother is a murderer: and ye know that no murderer hath eternal life abiding in him.

[BBE] Anyone who has hate for his brother is a taker of life, and you may be certain that no taker of life has eternal life in him.

16. [KJV] Hereby perceive we the love of God, because he laid down his life for us: and we ought to lay down our lives for the brethren.

[BBE] In this we see what love is, because he gave his life for us; and it is right for us to give our lives for the brothers.

17. [KJV] But whoso hath this world's good, and seeth his brother have need, and shutteth up his bowels of compassion from him, how dwelleth the love of God in him?

[BBE] But if a man has this world's goods, and sees that his brother is in need, and keeps his heart shut against his brother, how is it possible for the love of God to be in him?

18. [KJV] My little children, let us not love in word, neither in tongue; but in deed and in truth.

[BBE] My little children, do not let our love be in word and in tongue, but let it be in act and in good faith.

19. [KJV] And hereby we know that we are of the truth, and shall assure our hearts before him.

[BBE] In this way we may be certain that we are true, and may give our heart comfort before him,

20. [KJV] For if our heart condemn us, God is greater than our heart, and knoweth all things.

[BBE] When our heart says that we have done wrong; because God is greater than our heart, and has knowledge of all things.

21. [KJV] Beloved, if our heart condemn us not, then have we confidence toward God.

[BBE] My loved ones, if our heart does not say that we have done wrong, we have no fear before him;

22. [KJV] And whatsoever we ask, we receive of him, because we keep his commandments, and do those things that are pleasing in his sight.

[BBE] And he gives us all our requests, because we keep his laws and do the things which are pleasing in his eyes.

23. [KJV] And this is his commandment, That we should believe on the name of his Son Jesus Christ, and love one another, as he gave us commandment.

[BBE] And this is his law, that we have faith in the name of his Son Jesus Christ, and love for one another, even as he said to us.

24. [KJV] And he that keepeth his commandments dwelleth in him, and he in him. And hereby we know that he abideth in us, by the Spirit which he hath given us.

[BBE] He who keeps his laws is in God and God is in him. And the Spirit which he gave us is our witness that he is in us.

1 John 4

1. [KJV] Beloved, believe not every spirit, but try the spirits whether they are of God: because many false prophets are gone out into the world.

[BBE] My loved ones, do not put your faith in every spirit, but put them to the test, to see if they are from God: because a great number of false prophets have gone out into the world.

2. [KJV] Hereby know ye the Spirit of God: Every spirit that confesseth that Jesus Christ is come in the flesh is of God:

[BBE] By this you may have knowledge of the Spirit of God: every spirit which says that Jesus Christ has come in the flesh is of God:

3. [KJV] And every spirit that confesseth not that Jesus Christ is come in the flesh is not of God: and this is that spirit of antichrist, whereof ye have heard that it should come; and even now already is it in the world.

[BBE] And every spirit which does not say this is not from God: this is the spirit of Antichrist, of which you have had word; and it is in the world even now.

4. [KJV] Ye are of God, little children, and have overcome them: because greater is he that is in you, than he that is in the world.

[BBE] You are of God, my little children, and you have overcome them because he who is in you is greater than he who is in the world.

5. [KJV] They are of the world: therefore speak they of the world, and the world heareth them.

[BBE] They are of the world, so their talk is the world's talk, and the world gives ear to them.

6. [KJV] We are of God: he that knoweth God heareth us; he that is not of God heareth not us. Hereby know we the spirit of truth, and the spirit of error.

[BBE] We are of God: he who has the knowledge of God gives ear to us; he who is not of God does not give ear to us. By this we may see which is the true spirit, and which is the spirit of error.

7. [KJV] Beloved, let us love one another: for love is of God; and every one that loveth is born of God, and knoweth God.

[BBE] My loved ones, let us have love for one another: because love is of God, and everyone who has love is a child of God and has knowledge of God.

8. [KJV] He that loveth not knoweth not God; for God is love.

[BBE] He who has no love has no knowledge of God, because God is love.

9. [KJV] In this was manifested the love of God toward us, because that God sent his only begotten Son into the world, that we might live through him.

[BBE] And the love of God was made clear to us when he sent his only Son into the world so that we might have life through him.

10. [KJV] Herein is love, not that we loved God, but that he loved us, and sent his Son to be the propitiation for our sins.

[BBE] And this is love, not that we had love for God, but that he had love for us, and sent his Son to be an offering for our sins.

11. [KJV] Beloved, if God so loved us, we ought also to love one another.

[BBE] My loved ones, if God had such love for us, it is right for us to have love for one another.

12. [KJV] No man hath seen God at any time. If we love one another, God dwelleth in us, and his love is perfected in us.

[BBE] No man has ever seen God: if we have love for one another, God is in us and his love is made complete in us:

13. [KJV] Hereby know we that we dwell in him, and he in us, because he hath given us of his Spirit.

[BBE] And his Spirit which he has given us is the witness that we are in him and he is in us.

14. [KJV] And we have seen and do testify that the Father sent the Son to be the Saviour of the world.

[BBE] And we have seen and give witness that the Father sent the Son to be the Saviour of the world.

15. [KJV] Whosoever shall confess that Jesus is the Son of God, God dwelleth in him, and he in God.

[BBE] Everyone who says openly that Jesus is the Son of God, has God in him and is in God.

16. [KJV] And we have known and believed the love that God hath to us. God is love; and he that dwelleth in love dwelleth in God, and God in him.

[BBE] And we have seen and had faith in the love which God has for us. God is love, and everyone who has love is in God, and God is in him.

17. [KJV] Herein is our love made perfect, that we may have boldness in the day of judgment: because as he is, so are we in this world.

[BBE] In this way love is made complete in us, so that we may be without fear on the day of judging, because as he is, so are we in this world.

18. [KJV] There is no fear in love; but perfect love casteth out fear: because fear hath torment. He that feareth is not made perfect in love.

[BBE] There is no fear in love: true love has no room for fear, because where fear is, there is pain; and he who is not free from fear is not complete in love.

19. [KJV] We love him, because he first loved us.

[BBE] We have the power of loving, because he first had love for us.

20. [KJV] If a man say, I love God, and hateth his brother, he is a liar: for he that loveth not his brother whom he hath seen, how can he love God whom he hath not seen?

[BBE] If a man says, I have love for God, and has hate for his brother, his words are false: for how is the man who has no love for his brother whom he has seen, able to have love for God whom he has not seen?

21. [KJV] And this commandment have we from him, That he who loveth God love his brother also.

[BBE] And this is the word which we have from him, that he who has love for God is to have the same love for his brother.

1 John 5

1. [KJV] Whosoever believeth that Jesus is the Christ is born of God: and every one that loveth him that begat loveth him also that is begotten of him.

[BBE] Everyone who has faith that Jesus is the Christ is a child of God: and everyone who has love for the Father has love for his child.

2. [KJV] By this we know that we love the children of God, when we love God, and keep his commandments.

[BBE] In this way, we are certain that we have love for the children of God, when we have love for God and keep his laws.

3. [KJV] For this is the love of God, that we keep his commandments: and his commandments are not grievous.

[BBE] For loving God is keeping his laws: and his laws are not hard.

4. [KJV] For whatsoever is born of God overcometh the world: and this is the victory that overcometh the world, even our faith.

[BBE] Anything which comes from God is able to overcome the world: and the power by which we have overcome the world is our faith.

5. [KJV] Who is he that overcometh the world, but he that believeth that Jesus is the Son of God?

[BBE] Who is able to overcome the world but the man who has faith that Jesus is the Son of God?

6. [KJV] This is he that came by water and blood, even Jesus Christ; not by water only, but by water and blood. And it is the Spirit that beareth witness, because the Spirit is truth.

[BBE] This is he who came by water and by blood, Jesus Christ; not by water only but by water and by blood.

7. [KJV] For there are three that bear record in heaven, the Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one.

[BBE] And the Spirit is the witness, because the Spirit is true.

8. [KJV] And there are three that bear witness in earth, the spirit, and the water, and the blood: and these three agree in one.

[BBE] There are three witnesses, the Spirit, the water, and the blood: and all three are in agreement.

9. [KJV] If we receive the witness of men, the witness of God is greater: for this is the witness of God which he hath testified of his Son.

[BBE] If we take the witness of men to be true, the witness of God is greater: because this is the witness which God has given about his Son.

10. [KJV] He that believeth on the Son of God hath the witness in himself: he that believeth not God hath made him a liar; because he believeth not the record that God gave of his Son.

[BBE] He who has faith in the Son of God has the witness in himself: he who has not faith in God makes him false, because he has not faith in the witness which God has given about his Son.

11. [KJV] And this is the record, that God hath given to us eternal life, and this life is in his Son.

[BBE] And his witness is this, that God has given us eternal life, and this life is in his Son.

12. [KJV] He that hath the Son hath life; and he that hath not the Son of God hath not life.

[BBE] He who has the Son has the life; he who has not the Son of God has not the life.

13. [KJV] These things have I written unto you that believe on the name of the Son of God; that ye may know that ye have eternal life, and that ye may believe on the name of the Son of God.

[BBE] I have put these things in writing for you who have faith in the name of the Son of God, so that you may be certain that you have eternal life.

14. [KJV] And this is the confidence that we have in him, that, if we ask any thing according to his will, he heareth us:

[BBE] And we are certain that if we make any request to him which is right in his eyes, he will give ear to us:

15. [KJV] And if we know that he hear us, whatsoever we ask, we know that we have the petitions that we desired of him.

[BBE] And if we are certain that he gives ear to all our requests, we are equally certain that we will get our requests.

16. [KJV] If any man see his brother sin a sin which is not unto death, he shall ask, and he shall give him life for them that sin not unto death. There is a sin unto death: I do not say that he shall pray for it.

[BBE] If a man sees his brother doing a sin which is not bad enough for death, let him make a prayer to God, and God will give life to him whose sin was not bad enough for death. There is a sin whose punishment is death: I do not say that he may make such a request then.

17. [KJV] All unrighteousness is sin: and there is a sin not unto death.

[BBE] All evil-doing is sin: but death is not the punishment for every sort of sin.

18. [KJV] We know that whosoever is born of God sinneth not; but he that is begotten of God keepeth himself, and that wicked one toucheth him not.

[BBE] We are certain that one who is a child of God will do no sin, but the Son of God keeps him so that he is not touched by the Evil One.

19. [KJV] And we know that we are of God, and the whole world lieth in wickedness.

[BBE] We are certain that we are of God, but all the world is in the power of the Evil One.

20. [KJV] And we know that the Son of God is come, and hath given us an understanding, that we may know him that is true, and we are in him that is true, even in his Son Jesus Christ. This is the true God, and eternal life.

[BBE] And we are certain that the Son of God has come, and has given us a clear vision, so that we may see him who is true, and we are in him who is true, in his Son Jesus Christ. He is the true God and eternal life.

21. [KJV] Little children, keep yourselves from idols. Amen.

[BBE] My little children, keep yourselves from false gods.

2 John

1

1. [KJV] The elder unto the elect lady and her children, whom I love in the truth; and not I only, but also all they that have known the truth;

[BBE] I, a ruler in the church, send word to the noble sister who is of God's selection, and to her children, for whom I have true love; and not only I, but all who have knowledge of what is true;

2. [KJV] For the truth's sake, which dwelleth in us, and shall be with us for ever.

[BBE] Because of this true knowledge which is in us, and will be with us for ever:

3. [KJV] Grace be with you, mercy, and peace, from God the Father, and from the Lord Jesus Christ, the Son of the Father, in truth and love.

[BBE] May grace, mercy, and peace be with us from God the Father, and from Jesus Christ, the Son of the Father, in all true love.

4. [KJV] I rejoiced greatly that I found of thy children walking in truth, as we have received a commandment from the Father.

[BBE] It gave me great joy to see some of your children walking in the true way, even as we were ordered to do by the Father.

5. [KJV] And now I beseech thee, lady, not as though I wrote a new commandment unto thee, but that which we had from the beginning, that we love one another.

[BBE] And now, my sister, I make a request to you, not sending you a new law, but the law which we had from the first, that we have love for one another.

6. [KJV] And this is love, that we walk after his commandments. This is the commandment, That, as ye have heard from the beginning, ye should walk in it.

[BBE] And love is the keeping of his laws. This is the law which was given to you from the first, so that you might keep it.

7. [KJV] For many deceivers are entered into the world, who confess not that Jesus Christ is come in the flesh. This is a deceiver and an antichrist.

[BBE] Because a number of false teachers have gone out into the world, who do not give witness that Jesus Christ came in the flesh. Such a one is a false teacher and Antichrist.

8. [KJV] Look to yourselves, that we lose not those things which we have wrought, but that we receive a full reward.

[BBE] Keep watch over yourselves, so that you do not make our work of no effect, but may get your full reward.

9. [KJV] Whosoever transgresseth, and abideth not in the doctrine of Christ, hath not God. He that abideth in the doctrine of Christ, he hath both the Father and the Son.

[BBE] Anyone who goes on and does not keep to the teaching of Christ, has not God: he who keeps to the teaching has the Father and the Son.

10. [KJV] If there come any unto you, and bring not this doctrine, receive him not into your house, neither bid him God speed:

[BBE] If anyone comes to you not having this teaching, do not take him into your house or give him words of love:

11. [KJV] For he that biddeth him God speed is partaker of his evil deeds.

[BBE] For he who gives him words of love has a part in his evil works.

12. [KJV] Having many things to write unto you, I would not write with paper and ink: but I trust to come unto you, and speak face to face, that our joy may be full.

[BBE] Having much to say to you, it is not my purpose to put it all down with paper and ink: but I am hoping to come to you, and to have talk with you face to face, so that your joy may be full.

13. [KJV] The children of thy elect sister greet thee. Amen.

[BBE] The children of your noble sister, who is of God's selection, send you their love.

3 John

1

1. [KJV] The elder unto the wellbeloved Gaius, whom I love in the truth.

[BBE] I, a ruler in the church, send word to the well loved Gaius, for whom I have true love.

2. [KJV] Beloved, I wish above all things that thou mayest prosper and be in health, even as thy soul prospereth.

[BBE] My loved one, it is my prayer that you may do well in all things, and be healthy in body, even as your soul does well.

3. [KJV] For I rejoiced greatly, when the brethren came and testified of the truth that is in thee, even as thou walkest in the truth.

[BBE] For it gave me great joy when some of the brothers came and gave witness that you had the true faith and were walking in the true way.

4. [KJV] I have no greater joy than to hear that my children walk in truth.

[BBE] I have no greater joy than to have news that my children are walking in the true way.

5. [KJV] Beloved, thou doest faithfully whatsoever thou doest to the brethren, and to strangers;

[BBE] My loved one, you are doing a good work in being kind to those brothers who come from other places;

6. [KJV] Which have borne witness of thy charity before the church: whom if thou bring forward on their journey after a godly sort, thou shalt do well:

[BBE] Who have given witness to the church of your love for them: and you will do well to send them on their way well cared for, as is right for servants of God:

7. [KJV] Because that for his name's sake they went forth, taking nothing of the Gentiles.

[BBE] For they went out for love of the Name, taking nothing from the Gentiles.

8. [KJV] We therefore ought to receive such, that we might be fellowhelpers to the truth.

[BBE] So it is right for us to take in such men as guests, so that we may take our part in the work of the true faith.

9. [KJV] I wrote unto the church: but Diotrephes, who loveth to have the preeminence among them, receiveth us not.

[BBE] I sent a letter to the church, but Diotrephes, whose desire is ever to have the first place among them, will not have us there.

10. [KJV] Wherefore, if I come, I will remember his deeds which he doeth, prating against us with malicious words: and not content therewith, neither doth he himself receive the brethren, and forbiddeth them that would, and casteth them out of the church.

[BBE] So if I come, I will keep in mind the things he does, talking against us with evil words: and as if this was not enough, he does not take the brothers into his house, and those who are ready to take them in, he keeps from doing so, putting them out of the church if they do.

11. [KJV] Beloved, follow not that which is evil, but that which is good. He that doeth good is of God: but he that doeth evil hath not seen God.

[BBE] My loved one, do not be copying what is evil, but what is good. He who does good is of God: he who does evil has not seen God.

12. [KJV] Demetrius hath good report of all men, and of the truth itself: yea, and we also bear record; and ye know that our record is true.

[BBE] Demetrius has the approval of all men and of what is true: and we give the same witness, and you are certain that our witness is true.

13. [KJV] I had many things to write, but I will not with ink and pen write unto thee:

[BBE] I had much to say to you, but it is not my purpose to put it all down with ink and pen:

14. [KJV] But I trust I shall shortly see thee, and we shall speak face to face. Peace be to thee. Our friends salute thee. Greet the friends by name.

[BBE] But I am hoping to see you in a short time, and to have talk with you face to face. May you have peace. Your friends here send you their love. Give my love to our friends by name.

Jude

1

1. [KJV] Jude, the servant of Jesus Christ, and brother of James, to them that are sanctified by God the Father, and preserved in Jesus Christ, and called:

[BBE] Jude, a servant of Jesus Christ and the brother of James, to those of God's selection who have been made holy by God the Father and are kept safe for Jesus Christ:

2. [KJV] Mercy unto you, and peace, and love, be multiplied.

[BBE] May mercy and peace and love be increased in you.

3. [KJV] Beloved, when I gave all diligence to write unto you of the common salvation, it was needful for me to write unto you, and exhort you that ye should earnestly contend for the faith which was once delivered unto the saints.

[BBE] My loved ones, while my thoughts were full of a letter which I was going to send you about our common salvation, it was necessary for me to send you one requesting you with all my heart to go on fighting strongly for the faith which has been given to the saints once and for ever.

4. [KJV] For there are certain men crept in unawares, who were before of old ordained to this condemnation, ungodly men, turning the grace of our God into lasciviousness, and denying the only Lord God, and our Lord Jesus Christ.

[BBE] For certain men have come among you secretly, marked out before in the holy Writings for this evil fate, men without the fear of God, turning his grace into an unclean thing, and false to our only Master and Lord, Jesus Christ.

5. [KJV] I will therefore put you in remembrance, though ye once knew this, how that the Lord, having saved the people out of the land of Egypt, afterward destroyed them that believed not.

[BBE] Now it is my purpose to put you in mind, though you once had knowledge of all these things, of how the Lord, having taken a people safely out of Egypt, later sent destruction on those who had no faith;

6. [KJV] And the angels which kept not their first estate, but left their own habitation, he hath reserved in everlasting chains under darkness unto the judgment of the great day.

[BBE] And the angels who did not keep to their kingdom but went out from the place which was theirs, he has put in eternal chains and in dark night till the great day of the judging.

7. [KJV] Even as Sodom and Gomorrha, and the cities about them in like manner, giving themselves over to fornication, and going after strange flesh, are set forth for an example, suffering the vengeance of eternal fire.

[BBE] Even as Sodom and Gomorrah, and the towns near them, having like these, given

themselves up to unclean desires and gone after strange flesh, have been made an example, undergoing the punishment of eternal fire.

8. [KJV] Likewise also these filthy dreamers defile the flesh, despise dominion, and speak evil of dignities.

[BBE] In the same way these dreamers make the flesh unclean, having no respect for authorities, and say evil of rulers.

9. [KJV] Yet Michael the archangel, when contending with the devil he disputed about the body of Moses, durst not bring against him a railing accusation, but said, The Lord rebuke thee.

[BBE] Now when Michael, one of the chief angels, was fighting against the Evil One for the body of Moses, fearing to make use of violent words against him, he only said, May the Lord be your judge.

10. [KJV] But these speak evil of those things which they know not: but what they know naturally, as brute beasts, in those things they corrupt themselves.

[BBE] But these men say evil about such things as they have no knowledge of; and the things of which they have natural knowledge, like beasts without reason, are the cause of their destruction.

11. [KJV] Woe unto them! for they have gone in the way of Cain, and ran greedily after the error of Balaam for reward, and perished in the gainsaying of Core.

[BBE] A curse on them! They have gone in the way of Cain, running uncontrolled into the error of Balaam for reward, and have come to destruction by saying evil against the Lord, like Korah.

12. [KJV] These are spots in your feasts of charity, when they feast with you, feeding themselves without fear: clouds they are without water, carried about of winds; trees whose fruit withereth, without fruit, twice dead, plucked up by the roots;

[BBE] These men are unseen rocks at your love-feasts, when they take part in them with you, keepers of sheep who without fear take the food of the sheep; clouds without water rushing before the wind, wasted trees without fruit, twice dead, pulled up by the roots,

13. [KJV] Raging waves of the sea, foaming out their own shame; wandering stars, to whom is reserved the blackness of darkness for ever.

[BBE] Violent waves of the sea, streaming with their shame, wandering stars for whom the darkest night is kept in store for ever.

14. [KJV] And Enoch also, the seventh from Adam, prophesied of these, saying, Behold, the Lord cometh with ten thousands of his saints,

[BBE] The prophet Enoch, who was the seventh after Adam, said of these men, The Lord came with tens of thousands of his saints,

15. [KJV] To execute judgment upon all, and to convince all that are ungodly among them of all their ungodly deeds which they have ungodly committed, and of all their hard speeches which ungodly sinners have spoken against him.

[BBE] To be the judge of all, and to give a decision against all those whose lives are displeasing to him, because of the evil acts which they have done, and because of all the hard things which sinners without fear of God have said against him.

16. [KJV] These are murmurers, complainers, walking after their own lusts; and their mouth speaketh great swelling words, having men's persons in admiration because of advantage.

[BBE] These are the men who make trouble, ever desiring change, going after evil pleasures, using high-sounding words, respecting men's position in the hope of reward.

17. [KJV] But, beloved, remember ye the words which were spoken before of the apostles of our Lord Jesus Christ;

[BBE] But you, my loved ones, keep in memory the words which were said before by the Apostles of our Lord Jesus Christ,

18. [KJV] How that they told you there should be mockers in the last time, who should walk after their own ungodly lusts.

[BBE] How they said to you, In the last days there will be men who, guided by their evil desires, will make sport of holy things.

19. [KJV] These be they who separate themselves, sensual, having not the Spirit.

[BBE] These are the men who make divisions, natural men, not having the Spirit.

20. [KJV] But ye, beloved, building up yourselves on your most holy faith, praying in the Holy Ghost,

[BBE] But you, my loved ones, building yourselves up on your most holy faith, and making prayers in the Holy Spirit,

21. [KJV] Keep yourselves in the love of God, looking for the mercy of our Lord Jesus Christ unto eternal life.

[BBE] Keep yourselves in the love of God, looking for life eternal through the mercy of our Lord Jesus Christ.

22. [KJV] And of some have compassion, making a difference:

[BBE] And have pity on those who are in doubt;

23. ^[KJV] And others save with fear, pulling them out of the fire; hating even the garment spotted by the flesh.

^[BBE] And to some give salvation, pulling them out of the fire; and on some have mercy with fear, hating even the clothing which is made unclean by the flesh.

24. ^[KJV] Now unto him that is able to keep you from falling, and to present you faultless before the presence of his glory with exceeding joy,

^[BBE] Now to him who is able to keep you from falling, and to give you a place in his glory, free from all evil, with great joy,

25. ^[KJV] To the only wise God our Saviour, be glory and majesty, dominion and power, both now and ever. Amen.

^[BBE] To the only God our Saviour, through Jesus Christ our Lord, let us give glory and honour and authority and power, before all time and now and for ever. So be it.

Revelation

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#)
[18](#) [19](#) [20](#) [21](#) [22](#)

Revelation 1

1. [KJV] The Revelation of Jesus Christ, which God gave unto him, to shew unto his servants things which must shortly come to pass; and he sent and signified it by his angel unto his servant John:

[BBE] The Revelation of Jesus Christ which God gave him so that his servants might have knowledge of the things which will quickly take place: and he sent and made it clear by his angel to his servant John;

2. [KJV] Who bare record of the word of God, and of the testimony of Jesus Christ, and of all things that he saw.

[BBE] Who gave witness of the word of God, and of the witness of Jesus Christ, even of all the things which he saw.

3. [KJV] Blessed is he that readeth, and they that hear the words of this prophecy, and keep those things which are written therein: for the time is at hand.

[BBE] A blessing be on the reader, and on those who give ear to the prophet's words, and keep the things which he has put in the book: for the time is near.

4. [KJV] John to the seven churches which are in Asia: Grace be unto you, and peace, from him which is, and which was, and which is to come; and from the seven Spirits which are before his throne;

[BBE] John to the seven churches which are in Asia: Grace to you and peace, from him who is and was and is to come; and from the seven Spirits which are before his high seat;

5. [KJV] And from Jesus Christ, who is the faithful witness, and the first begotten of the dead, and the prince of the kings of the earth. Unto him that loved us, and washed us from our sins in his own blood,

[BBE] And from Jesus Christ, the true witness, the first to come back from the dead, and the ruler of the kings of the earth. To him who had love for us and has made us clean from our sins by his blood;

6. [KJV] And hath made us kings and priests unto God and his Father; to him be glory and dominion for ever and ever. Amen.

[BBE] And has made us to be a kingdom and priests to his God and Father; to him let glory and power be given for ever and ever. So be it.

7. [KJV] Behold, he cometh with clouds; and every eye shall see him, and they also which pierced him: and all kindreds of the earth shall wail because of him. Even so, Amen.

[BBE] See, he comes with the clouds, and every eye will see him, and those by whom he was wounded; and all the tribes of the earth will be sorrowing because of him. Yes, so be it.

8. [KJV] I am Alpha and Omega, the beginning and the ending, saith the Lord, which is, and which was, and which is to come, the Almighty.

[BBE] I am the First and the Last, says the Lord God who is and was and is to come, the Ruler of all.

9. [KJV] I John, who also am your brother, and companion in tribulation, and in the kingdom and patience of Jesus Christ, was in the isle that is called Patmos, for the word of God, and for the testimony of Jesus Christ.

[BBE] I, John, your brother, who have a part with you in the trouble and the kingdom and the quiet strength of Jesus, was in the island which is named Patmos, for the word of God and the witness of Jesus.

10. [KJV] I was in the Spirit on the Lord's day, and heard behind me a great voice, as of a trumpet,
[BBE] I was in the Spirit on the Lord's day, and a great voice at my back, as of a horn, came to my ears,

11. [KJV] Saying, I am Alpha and Omega, the first and the last: and, What thou seest, write in a book, and send it unto the seven churches which are in Asia; unto Ephesus, and unto Smyrna, and unto Pergamos, and unto Thyatira, and unto Sardis, and unto Philadelphia, and unto Laodicea.

[BBE] Saying, What you see, put in a book, and send it to the seven churches; to Ephesus and to Smyrna and to Pergamos and to Thyatira and to Sardis and to Philadelphia and to Laodicea.

12. [KJV] And I turned to see the voice that spake with me. And being turned, I saw seven golden candlesticks;

[BBE] And turning to see the voice which said these words to me, I saw seven gold vessels with lights burning in them;

13. [KJV] And in the midst of the seven candlesticks one like unto the Son of man, clothed with a garment down to the foot, and girt about the paps with a golden girdle.

[BBE] And in the middle of them one like a son of man, clothed with a robe down to his feet, and with a band of gold round his breasts.

14. [KJV] His head and his hairs were white like wool, as white as snow; and his eyes were as a flame of fire;

[BBE] And his head and his hair were white like wool, as white as snow; and his eyes were as a flame of fire;

15. [KJV] And his feet like unto fine brass, as if they burned in a furnace; and his voice as the sound of many waters.

[BBE] And his feet like polished brass, as if it had been burned in a fire; and his voice was as the sound of great waters.

16. [KJV] And he had in his right hand seven stars: and out of his mouth went a sharp twoedged sword: and his countenance was as the sun shineth in his strength.

[BBE] And he had in his right hand seven stars: and out of his mouth came a sharp two-edged sword: and his face was like the sun shining in its strength.

17. [KJV] And when I saw him, I fell at his feet as dead. And he laid his right hand upon me, saying unto me, Fear not; I am the first and the last:

[BBE] And when I saw him, I went down on my face at his feet as one dead. And he put his right hand on me, saying, Have no fear; I am the first and the last and the Living one;

18. [KJV] I am he that liveth, and was dead; and, behold, I am alive for evermore, Amen; and have the keys of hell and of death.

[BBE] And I was dead, and see, I am living for ever, and I have the keys of death and of Hell.

19. [KJV] Write the things which thou hast seen, and the things which are, and the things which shall be hereafter;

[BBE] Put in writing, then, the things which you have seen, and the things which are, and the things which will be after these;

20. [KJV] The mystery of the seven stars which thou sawest in my right hand, and the seven golden candlesticks. The seven stars are the angels of the seven churches: and the seven candlesticks which thou sawest are the seven churches.

[BBE] The secret of the seven stars which you saw in my right hand, and of the seven gold vessels with burning lights. The seven stars are the angels of the seven churches: and the seven lights are the seven churches.

Revelation 2

1. [KJV] Unto the angel of the church of Ephesus write; These things saith he that holdeth the seven stars in his right hand, who walketh in the midst of the seven golden candlesticks;

[BBE] To the angel of the church in Ephesus say: These things says he who has the seven stars in his right hand, who is walking in the middle of the seven gold lights:

2. [KJV] I know thy works, and thy labour, and thy patience, and how thou canst not bear them which are evil: and thou hast tried them which say they are apostles, and are not, and hast found them liars:

[BBE] I have knowledge of your doings, and of your hard work and long waiting, and that you will

not put up with evil men, and have put to the test those who say they are Apostles and are not, and have seen that they are false;

3. [KJV] And hast borne, and hast patience, and for my name's sake hast laboured, and hast not fainted.

[BBE] And you have the power of waiting, and have undergone trouble because of my name, without weariness.

4. [KJV] Nevertheless I have somewhat against thee, because thou hast left thy first love.

[BBE] But I have this against you, that you are turned away from your first love.

5. [KJV] Remember therefore from whence thou art fallen, and repent, and do the first works; or else I will come unto thee quickly, and will remove thy candlestick out of his place, except thou repent.

[BBE] So keep in mind where you were at first, and be changed in heart and do the first works; or I will come to you, and will take away your light from its place, if your hearts are not changed.

6. [KJV] But this thou hast, that thou hatest the deeds of the Nicolaitans, which I also hate.

[BBE] But at least you have the credit of hating the works of the Nicolaitans, as I do.

7. [KJV] He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches; To him that overcometh will I give to eat of the tree of life, which is in the midst of the paradise of God.

[BBE] He who has ears, let him give ear to what the Spirit says to the churches. To him who overcomes I will give of the fruit of the tree of life, which is in the Paradise of God.

8. [KJV] And unto the angel of the church in Smyrna write; These things saith the first and the last, which was dead, and is alive;

[BBE] And to the angel of the church in Smyrna say: These things says the first and the last, who was dead and is living:

9. [KJV] I know thy works, and tribulation, and poverty, (but thou art rich) and I know the blasphemy of them which say they are Jews, and are not, but are the synagogue of Satan.

[BBE] I have knowledge of your troubles and how poor you are (but you have true wealth), and the evil words of those who say they are Jews, and are not, but are a Synagogue of Satan.

10. [KJV] Fear none of those things which thou shalt suffer: behold, the devil shall cast some of you into prison, that ye may be tried; and ye shall have tribulation ten days: be thou faithful unto death, and I will give thee a crown of life.

[BBE] Have no fear of the things which you will have to undergo: see, the Evil One will send some of you into prison, so that you may be put to the test; and you will have great trouble for ten days. Be true till death, and I will give you the crown of life.

11. [KJV] He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches; He that overcometh shall not be hurt of the second death.

[BBE] He who has ears, let him give ear to what the Spirit says to the churches. He who overcomes will not come under the power of the second death.

12. [KJV] And to the angel of the church in Pergamos write; These things saith he which hath the sharp sword with two edges;

[BBE] And to the angel of the church in Pergamos say: These things says he who has the sharp two-edged sword:

13. [KJV] I know thy works, and where thou dwellest, even where Satan's seat is: and thou holdest fast my name, and hast not denied my faith, even in those days wherein Antipas was my faithful martyr, who was slain among you, where Satan dwelleth.

[BBE] I have knowledge that your living-place is where Satan has his seat: and you are true to my name, and were not turned away from your faith in me, even in the days of Antipas, my true witness, who was put to death among you, where Satan has his place.

14. [KJV] But I have a few things against thee, because thou hast there them that hold the doctrine of Balaam, who taught Balac to cast a stumblingblock before the children of Israel, to eat things sacrificed unto idols, and to commit fornication.

[BBE] But I have some things against you, because you have with you those who keep the teaching of Balaam, by whose suggestion Balak made the children of Israel go out of the right way, taking food which was offered to false gods, and going after the desires of the flesh.

15. [KJV] So hast thou also them that hold the doctrine of the Nicolaitans, which thing I hate.

[BBE] And you have those who keep the teaching of the Nicolaitans.

16. [KJV] Repent; or else I will come unto thee quickly, and will fight against them with the sword of my mouth.

[BBE] See, then, that you have a change of heart; or I will come to you quickly, and will make war against them with the sword of my mouth.

17. [KJV] He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches; To him that overcometh will I give to eat of the hidden manna, and will give him a white stone, and in the stone a new name written, which no man knoweth saving he that receiveth it.

[BBE] He who has ears, let him give ear to what the Spirit says to the churches. To him who overcomes I will give of the secret manna, and I will give him a white stone, and on the stone a new name, of which no one has knowledge but he to whom it is given.

18. [KJV] And unto the angel of the church in Thyatira write; These things saith the Son of God, who hath his eyes like unto a flame of fire, and his feet are like fine brass;

[BBE] And to the angel of the church in Thyatira say: These things says the Son of God, whose eyes are like a flame of fire, and his feet like polished brass:

19. [KJV] I know thy works, and charity, and service, and faith, and thy patience, and thy works; and the last to be more than the first.

[BBE] I have knowledge of your works, and your love and faith and help and strength in trouble, and that your last works are more than the first.

20. [KJV] Notwithstanding I have a few things against thee, because thou sufferest that woman Jezebel, which calleth herself a prophetess, to teach and to seduce my servants to commit fornication, and to eat things sacrificed unto idols.

[BBE] But I have this against you, that you let the woman Jezebel say she is a prophet and give false teaching, making my servants go after the desires of the flesh and take food offered to false gods.

21. [KJV] And I gave her space to repent of her fornication; and she repented not.

[BBE] And I gave her time for a change of heart, but she has no mind to give up her unclean ways.

22. [KJV] Behold, I will cast her into a bed, and them that commit adultery with her into great tribulation, except they repent of their deeds.

[BBE] See, I will put her into a bed, and those who make themselves unclean with her, into great trouble, if they go on with her works.

23. [KJV] And I will kill her children with death; and all the churches shall know that I am he which searcheth the reins and hearts: and I will give unto every one of you according to your works.

[BBE] And I will put her children to death; and all the churches will see that I am he who makes search into the secret thoughts and hearts of men: and I will give to every one of you the reward of your works.

24. [KJV] But unto you I say, and unto the rest in Thyatira, as many as have not this doctrine, and which have not known the depths of Satan, as they speak; I will put upon you none other burden.

[BBE] But to you I say, to the rest in Thyatira, even to those who have not this teaching, and have no knowledge of the secrets of Satan, as they say; I put on you no other weight.

25. [KJV] But that which ye have already hold fast till I come.

[BBE] But what you have, keep safe till I come.

26. [KJV] And he that overcometh, and keepeth my works unto the end, to him will I give power over the nations:

[BBE] He who overcomes, and keeps my works to the end, to him I will give rule over the nations,

27. [KJV] And he shall rule them with a rod of iron; as the vessels of a potter shall they be broken to shivers: even as I received of my Father.

[BBE] And he will be ruling them with a rod of iron; as the vessels of the potter they will be broken, even as I have power from my Father:

28. [KJV] And I will give him the morning star.

[BBE] And I will give him the morning star.

29. [KJV] He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches.

[BBE] He who has ears, let him give ear to what the Spirit says to the churches.

Revelation 3

1. [KJV] And unto the angel of the church in Sardis write; These things saith he that hath the seven Spirits of God, and the seven stars; I know thy works, that thou hast a name that thou livest, and art dead.

[BBE] And to the angel of the church in Sardis say: These things says he who has the seven Spirits of God and the seven stars: I have knowledge of your works, that you seem to be living but are dead.

2. [KJV] Be watchful, and strengthen the things which remain, that are ready to die: for I have not found thy works perfect before God.

[BBE] Be on the watch, and make strong the rest of the things which are near to death; because as judged by me your works have not come up to God's measure.

3. [KJV] Remember therefore how thou hast received and heard, and hold fast, and repent. If therefore thou shalt not watch, I will come on thee as a thief, and thou shalt not know what hour I will come upon thee.

[BBE] Keep in mind, then, the teaching which was given to you, and be ruled by it and have a change of heart. If then you do not keep watch, I will come like a thief, and you will have no knowledge of the hour when I will come on you.

4. [KJV] Thou hast a few names even in Sardis which have not defiled their garments; and they shall walk with me in white: for they are worthy.

[BBE] But you have some names in Sardis who have kept clean their robes; and as a reward they will go in white with me.

5. [KJV] He that overcometh, the same shall be clothed in white raiment; and I will not blot out his name out of the book of life, but I will confess his name before my Father, and before his angels.

[BBE] He who overcomes will be dressed in white, and I will not take his name from the book of life, and I will give witness to his name before my Father, and before his angels.

6. [KJV] He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches.

[BBE] He who has ears, let him give ear to what the Spirit says to the churches.

7. [KJV] And to the angel of the church in Philadelphia write; These things saith he that is holy, he that is true, he that hath the key of David, he that openeth, and no man shutteth; and shutteth, and no man openeth;

[BBE] And to the angel of the church in Philadelphia say: These things says he who is holy, he who is true, he who has the key of David, opening the door so that it may be shut by no one, and shutting it so that it may be open to no one.

8. [KJV] I know thy works: behold, I have set before thee an open door, and no man can shut it: for thou hast a little strength, and hast kept my word, and hast not denied my name.

[BBE] I have knowledge of your works (see, I have put before you an open door which may be shut by no one), and that you have a little strength, and have kept my word, and have been true to my name.

9. [KJV] Behold, I will make them of the synagogue of Satan, which say they are Jews, and are not, but do lie; behold, I will make them to come and worship before thy feet, and to know that I have loved thee.

[BBE] See, I will make those of the Synagogue of Satan who say they are Jews, and are not, but say what is false; I will make them come and give worship before your feet, and see my love for you.

10. [KJV] Because thou hast kept the word of my patience, I also will keep thee from the hour of temptation, which shall come upon all the world, to try them that dwell upon the earth.

[BBE] Because you have kept my word in quiet strength, I will keep you from the hour of testing which is coming on all the world, to put to the test those who are on earth.

11. [KJV] Behold, I come quickly: hold that fast which thou hast, that no man take thy crown.

[BBE] I come quickly: keep that which you have, so that no one may take your crown.

12. [KJV] Him that overcometh will I make a pillar in the temple of my God, and he shall go no more out: and I will write upon him the name of my God, and the name of the city of my God, which is new Jerusalem, which cometh down out of heaven from my God: and I will write upon

him my new name.

[BBE] Him who overcomes I will make a pillar in the house of my God, and he will go out no more: and I will put on him the name of my God, and the name of the town of my God, the new Jerusalem, which comes down out of heaven from my God, and my new name.

13. [KJV] He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches.

[BBE] He who has ears, let him give ear to what the Spirit says to the churches.

14. [KJV] And unto the angel of the church of the Laodiceans write; These things saith the Amen, the faithful and true witness, the beginning of the creation of God;

[BBE] And to the angel of the church in Laodicea say: These things says the true and certain witness, the head of God's new order:

15. [KJV] I know thy works, that thou art neither cold nor hot: I would thou wert cold or hot.

[BBE] I have knowledge of your works, that you are not cold or warm: it would be better if you were cold or warm.

16. [KJV] So then because thou art lukewarm, and neither cold nor hot, I will spue thee out of my mouth.

[BBE] So because you are not one thing or the other, I will have no more to do with you.

17. [KJV] Because thou sayest, I am rich, and increased with goods, and have need of nothing; and knowest not that thou art wretched, and miserable, and poor, and blind, and naked:

[BBE] For you say, I have wealth, and have got together goods and land, and have need of nothing; and you are not conscious of your sad and unhappy condition, that you are poor and blind and without clothing.

18. [KJV] I counsel thee to buy of me gold tried in the fire, that thou mayest be rich; and white raiment, that thou mayest be clothed, and that the shame of thy nakedness do not appear; and anoint thine eyes with eyesalve, that thou mayest see.

[BBE] If you are wise you will get from me gold tested by fire, so that you may have true wealth; and white robes to put on, so that your shame may not be seen; and oil for your eyes, so that you may see.

19. [KJV] As many as I love, I rebuke and chasten: be zealous therefore, and repent.

[BBE] To all those who are dear to me, I give sharp words and punishment: then with all your heart have sorrow for your evil ways.

20. [KJV] Behold, I stand at the door, and knock: if any man hear my voice, and open the door, I will come in to him, and will sup with him, and he with me.

[BBE] See, I am waiting at the door and giving the sign; if my voice comes to any man's ears and he makes the door open, I will come in to him, and will take food with him and he with me.

21. [KJV] To him that overcometh will I grant to sit with me in my throne, even as I also overcame, and am set down with my Father in his throne.

[BBE] To him who overcomes I will give a place with me on my high seat, even as I overcame, and am seated with my Father on his high seat.

22. [KJV] He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches.

[BBE] He who has ears, let him give ear to what the Spirit says to the churches.

Revelation 4

1. [KJV] After this I looked, and, behold, a door was opened in heaven: and the first voice which I heard was as it were of a trumpet talking with me; which said, Come up hither, and I will shew thee things which must be hereafter.

[BBE] After these things I saw a door open in heaven, and the first voice came to my ears, like the sound of a horn, saying, Come up here, and I will make clear to you the things which are to come.

2. [KJV] And immediately I was in the spirit: and, behold, a throne was set in heaven, and one sat on the throne.

[BBE] Straight away I was in the Spirit: and I saw a high seat in heaven, and one was seated on it;

3. [KJV] And he that sat was to look upon like a jasper and a sardine stone: and there was a rainbow round about the throne, in sight like unto an emerald.

[BBE] And to my eyes he was like a jasper and a sardius stone: and there was an arch of light round the high seat, like an emerald.

4. [KJV] And round about the throne were four and twenty seats: and upon the seats I saw four and twenty elders sitting, clothed in white raiment; and they had on their heads crowns of gold.

[BBE] And round about the high seat were four and twenty seats: and on them I saw four and twenty rulers seated, clothed in white robes; and on their heads crowns of gold.

5. [KJV] And out of the throne proceeded lightnings and thunderings and voices: and there were seven lamps of fire burning before the throne, which are the seven Spirits of God.

[BBE] And out of the high seat came flames and voices and thunders. And seven lights of fire were burning before the high seat, which are the seven Spirits of God;

6. [KJV] And before the throne there was a sea of glass like unto crystal: and in the midst of the throne, and round about the throne, were four beasts full of eyes before and behind.

[BBE] And before the high seat there was, as it seemed, a clear sea of glass; and in the middle of the high seat, and round about it, four beasts full of eyes round about.

7. [KJV] And the first beast was like a lion, and the second beast like a calf, and the third beast had a face as a man, and the fourth beast was like a flying eagle.

[BBE] And the first beast was like a lion, and the second like an ox, and the third had a face like a man, and the fourth was like an eagle in flight.

8. [KJV] And the four beasts had each of them six wings about him; and they were full of eyes within: and they rest not day and night, saying, Holy, holy, holy, Lord God Almighty, which was, and is, and is to come.

[BBE] And the four beasts, having every one of them six wings, are full of eyes round about and inside: and without resting day and night, they say, Holy, holy, holy, Lord God, Ruler of all, who was and is and is to come.

9. [KJV] And when those beasts give glory and honour and thanks to him that sat on the throne, who liveth for ever and ever,

[BBE] And when the beasts give glory and honour to him who is seated on the high seat, to him who is living for ever and ever,

10. [KJV] The four and twenty elders fall down before him that sat on the throne, and worship him that liveth for ever and ever, and cast their crowns before the throne, saying,

[BBE] The four and twenty rulers go down on their faces before him who is seated on the high seat, and give worship to him who is living for ever and ever, and take off their crowns before the high seat, saying,

11. [KJV] Thou art worthy, O Lord, to receive glory and honour and power: for thou hast created all things, and for thy pleasure they are and were created.

[BBE] It is right, our Lord and our God, for you to have glory and honour and power: because by you were all things made, and by your desire they came into being.

Revelation 5

1. [KJV] And I saw in the right hand of him that sat on the throne a book written within and on the backside, sealed with seven seals.

[BBE] And I saw in the right hand of him who was seated on the high seat, a book with writing inside it and on the back, shut with seven stamps of wax.

2. [KJV] And I saw a strong angel proclaiming with a loud voice, Who is worthy to open the book, and to loose the seals thereof?

[BBE] And I saw a strong angel saying in a loud voice, Who is able to make the book open, and to undo its stamps?

3. [KJV] And no man in heaven, nor in earth, neither under the earth, was able to open the book, neither to look thereon.

[BBE] And no one in heaven, or on the earth, or under the earth, was able to get the book open, or to see what was in it.

4. [KJV] And I wept much, because no man was found worthy to open and to read the book, neither to look thereon.

[BBE] And I was very sad, because there was no one able to get the book open or to see what was in it.

5. [KJV] And one of the elders saith unto me, Weep not: behold, the Lion of the tribe of Juda, the Root of David, hath prevailed to open the book, and to loose the seven seals thereof.

[BBE] And one of the rulers said to me, Do not be sad: see, the Lion of the tribe of Judah, the Root of David, has overcome, and has power to undo the book and its seven stamps.

6. [KJV] And I beheld, and, lo, in the midst of the throne and of the four beasts, and in the midst of the elders, stood a Lamb as it had been slain, having seven horns and seven eyes, which are the seven Spirits of God sent forth into all the earth.

[BBE] And I saw in the middle of the high seat and of the four beasts, and in the middle of the rulers, a Lamb in his place, which seemed as if it had been put to death, having seven horns and seven eyes, which are the seven Spirits of God, sent out into all the earth.

7. [KJV] And he came and took the book out of the right hand of him that sat upon the throne.

[BBE] And he came and took it out of the right hand of him who was seated on the high seat.

8. [KJV] And when he had taken the book, the four beasts and four and twenty elders fell down before the Lamb, having every one of them harps, and golden vials full of odours, which are the prayers of saints.

[BBE] And when he had taken the book, the four beasts and the four and twenty rulers went down on their faces before the Lamb, having every one an instrument of music, and gold vessels full of perfumes, which are the prayers of the saints.

9. [KJV] And they sung a new song, saying, Thou art worthy to take the book, and to open the seals thereof: for thou wast slain, and hast redeemed us to God by thy blood out of every kindred, and tongue, and people, and nation;

[BBE] And their voices are sounding in a new song, saying, It is right for you to take the book and

to make it open: for you were put to death and have made an offering to God of your blood for men of every tribe, and language, and people, and nation,

10. [KJV] And hast made us unto our God kings and priests: and we shall reign on the earth.

[BBE] And have made them a kingdom and priests to our God, and they are ruling on the earth.

11. [KJV] And I beheld, and I heard the voice of many angels round about the throne and the beasts and the elders: and the number of them was ten thousand times ten thousand, and thousands of thousands;

[BBE] And I saw, and there came to my ears the sound of a great number of angels round about the high seat and the beasts and the rulers; and the number of them was ten thousand times ten thousand, and thousands of thousands;

12. [KJV] Saying with a loud voice, Worthy is the Lamb that was slain to receive power, and riches, and wisdom, and strength, and honour, and glory, and blessing.

[BBE] Saying with a great voice, It is right to give to the Lamb who was put to death, power and wealth and wisdom and strength and honour and glory and blessing.

13. [KJV] And every creature which is in heaven, and on the earth, and under the earth, and such as are in the sea, and all that are in them, heard I saying, Blessing, and honour, and glory, and power, be unto him that sitteth upon the throne, and unto the Lamb for ever and ever.

[BBE] And to my ears came the voice of everything in heaven and on earth and under the earth and in the sea, and of all things which are in them, saying, To him who is seated on the high seat, and to the Lamb, may blessing and honour and glory and power be given for ever and ever.

14. [KJV] And the four beasts said, Amen. And the four and twenty elders fell down and worshipped him that liveth for ever and ever.

[BBE] And the four beasts said, So be it. And the rulers went down on their faces and gave worship.

Revelation 6

1. [KJV] And I saw when the Lamb opened one of the seals, and I heard, as it were the noise of thunder, one of the four beasts saying, Come and see.

[BBE] And I saw when the Lamb undid one of the stamps, and the voice of one of the four beasts came to my ears, saying as with a voice of thunder, Come and see.

2. [KJV] And I saw, and behold a white horse: and he that sat on him had a bow; and a crown was given unto him: and he went forth conquering, and to conquer.

[BBE] And I saw a white horse, and he who was seated on it had a bow; and there was given to him a crown: and he went out with power to overcome.

3. [KJV] And when he had opened the second seal, I heard the second beast say, Come and see.

[BBE] And when the second stamp was undone, the voice of the second beast came to my ears, saying, Come and see.

4. [KJV] And there went out another horse that was red: and power was given to him that sat thereon to take peace from the earth, and that they should kill one another: and there was given unto him a great sword.

[BBE] And another horse came out, a red horse; and it was given to him who was seated on it to take peace from the earth, so that people might put one another to death: and there was given to him a great sword.

5. [KJV] And when he had opened the third seal, I heard the third beast say, Come and see. And I beheld, and lo a black horse; and he that sat on him had a pair of balances in his hand.

[BBE] And when the third stamp was undone, the voice of the third beast came to my ears, saying, Come and see. And I saw a black horse; and he who was seated on it had scales in his hand.

6. [KJV] And I heard a voice in the midst of the four beasts say, A measure of wheat for a penny, and three measures of barley for a penny; and see thou hurt not the oil and the wine.

[BBE] And a voice came to my ears, from the middle of the four beasts, saying, A measure of grain for a penny, and three measures of barley for a penny: and see that you do no damage to the oil and the wine.

7. [KJV] And when he had opened the fourth seal, I heard the voice of the fourth beast say, Come and see.

[BBE] And when the fourth stamp was undone, the voice of the fourth beast came to my ears, saying, Come and see.

8. [KJV] And I looked, and behold a pale horse: and his name that sat on him was Death, and Hell followed with him. And power was given unto them over the fourth part of the earth, to kill with sword, and with hunger, and with death, and with the beasts of the earth.

[BBE] And I saw a grey horse, and the name of him who was seated on it was Death; and Hell came after him. And there was given to them authority over the fourth part of the earth, to put to destruction by the sword, and by taking away their food, and by death, and by the beasts of the earth.

9. [KJV] And when he had opened the fifth seal, I saw under the altar the souls of them that were slain for the word of God, and for the testimony which they held:

[BBE] And when the fifth stamp was undone, I saw under the altar the souls of those who had been put to death for the word of God, and for the witness which they kept.

10. [KJV] And they cried with a loud voice, saying, How long, O Lord, holy and true, dost thou not judge and avenge our blood on them that dwell on the earth?

[BBE] And they gave a great cry, saying, How long will it be, O Ruler, holy and true, before you take your place as judge and give punishment for our blood to those on the earth?

11. [KJV] And white robes were given unto every one of them; and it was said unto them, that they should rest yet for a little season, until their fellowservants also and their brethren, that should be killed as they were, should be fulfilled.

[BBE] And there was given to every one a white robe, and they were ordered to take their rest for a little time, till the number was complete of the other servants, their brothers, who would be put to death, even as they had been.

12. [KJV] And I beheld when he had opened the sixth seal, and, lo, there was a great earthquake; and the sun became black as sackcloth of hair, and the moon became as blood;

[BBE] And I saw when the sixth stamp was undone, and there was a great earth-shock; and the sun became black as haircloth, and all the moon became as blood;

13. [KJV] And the stars of heaven fell unto the earth, even as a fig tree casteth her untimely figs, when she is shaken of a mighty wind.

[BBE] And the stars of heaven were falling to the earth, like green fruit from a tree before the force of a great wind.

14. [KJV] And the heaven departed as a scroll when it is rolled together; and every mountain and island were moved out of their places.

[BBE] And the heaven was taken away like the roll of a book when it is rolled up; and all the mountains and islands were moved out of their places.

15. [KJV] And the kings of the earth, and the great men, and the rich men, and the chief captains, and the mighty men, and every bondman, and every free man, hid themselves in the dens and in the rocks of the mountains;

[BBE] And the kings of the earth, and the rulers, and the chief captains, and the men of wealth, and the strong, and every servant and free man, took cover in the holes and the rocks of the mountains;

16. [KJV] And said to the mountains and rocks, Fall on us, and hide us from the face of him that sitteth on the throne, and from the wrath of the Lamb:

[BBE] And they say to the mountains and to the rocks, Come down on us, covering us from the face of him who is seated on the high seat, and from the wrath of the Lamb:

17. [KJV] For the great day of his wrath is come; and who shall be able to stand?

[BBE] For the great day of their wrath is come, and who may keep his place?

Revelation 7

1. [KJV] And after these things I saw four angels standing on the four corners of the earth, holding the four winds of the earth, that the wind should not blow on the earth, nor on the sea, nor on any tree.

[BBE] After this I saw four angels in their places at the four points of the earth, keeping back the four winds in their hands, so that there might be no moving of the wind on the earth, or on the sea, or on any tree.

2. [KJV] And I saw another angel ascending from the east, having the seal of the living God: and he cried with a loud voice to the four angels, to whom it was given to hurt the earth and the sea,

[BBE] And I saw another angel coming up from the east, having the mark of the living God: and he said with a great voice to the four angels, to whom it was given to do damage to the earth and the sea,

3. [KJV] Saying, Hurt not the earth, neither the sea, nor the trees, till we have sealed the servants of our God in their foreheads.

[BBE] Do no damage to the earth, or the sea, or the trees, till we have put a mark on the servants of our God.

4. [KJV] And I heard the number of them which were sealed: and there were sealed an hundred and forty and four thousand of all the tribes of the children of Israel.

[BBE] And there came to my ears the number of those who had the mark on their brows, a hundred and forty-four thousand, who were marked out of every tribe of the people of Israel.

5. [KJV] Of the tribe of Juda were sealed twelve thousand. Of the tribe of Reuben were sealed twelve thousand. Of the tribe of Gad were sealed twelve thousand.

[BBE] Of the tribe of Judah were marked twelve thousand: of the tribe of Reuben twelve thousand: of the tribe of Gad twelve thousand:

6. [KJV] Of the tribe of Aser were sealed twelve thousand. Of the tribe of Nepthalim were sealed twelve thousand. Of the tribe of Manasses were sealed twelve thousand.

[BBE] Of the tribe of Asher twelve thousand: of the tribe of Naphtali twelve thousand: of the tribe of Manasseh twelve thousand:

7. [KJV] Of the tribe of Simeon were sealed twelve thousand. Of the tribe of Levi were sealed twelve thousand. Of the tribe of Issachar were sealed twelve thousand.

[BBE] Of the tribe of Simeon twelve thousand: of the tribe of Levi twelve thousand: of the tribe of Issachar twelve thousand:

8. [KJV] Of the tribe of Zabulon were sealed twelve thousand. Of the tribe of Joseph were sealed twelve thousand. Of the tribe of Benjamin were sealed twelve thousand.

[BBE] Of the tribe of Zebulun twelve thousand: of the tribe of Joseph twelve thousand: of the tribe of Benjamin were marked twelve thousand.

9. [KJV] After this I beheld, and, lo, a great multitude, which no man could number, of all nations, and kindreds, and people, and tongues, stood before the throne, and before the Lamb, clothed with white robes, and palms in their hands;

[BBE] After these things I saw a great army of people more than might be numbered, out of every nation and of all tribes and peoples and languages, taking their places before the high seat and before the Lamb, dressed in white robes, and with branches in their hands,

10. [KJV] And cried with a loud voice, saying, Salvation to our God which sitteth upon the throne, and unto the Lamb.

[BBE] Saying with a loud voice, Salvation to our God who is seated on the high seat, and to the Lamb.

11. [KJV] And all the angels stood round about the throne, and about the elders and the four beasts, and fell before the throne on their faces, and worshipped God,

[BBE] And all the angels were round about the high seat, and about the rulers and the four beasts; and they went down on their faces before the high seat, and gave worship to God, saying,

12. [KJV] Saying, Amen: Blessing, and glory, and wisdom, and thanksgiving, and honour, and power, and might, be unto our God for ever and ever. Amen.

[BBE] So be it. Let blessing and glory and wisdom and praise and honour and power and strength be given to our God for ever and ever. So be it.

13. [KJV] And one of the elders answered, saying unto me, What are these which are arrayed in white robes? and whence came they?

[BBE] And one of the rulers made answer, saying to me, These who have on white robes, who are they, and where did they come from?

14. [KJV] And I said unto him, Sir, thou knowest. And he said to me, These are they which came out of great tribulation, and have washed their robes, and made them white in the blood of the Lamb.

[BBE] And I said to him, My lord, you have knowledge. And he said to me, These are they who came through the great testing, and their robes have been washed and made white in the blood of the Lamb.

15. [KJV] Therefore are they before the throne of God, and serve him day and night in his temple: and he that sitteth on the throne shall dwell among them.

[BBE] This is why they are before the high seat of God; and they are his servants day and night in his house: and he who is seated on the high seat will be a tent over them.

16. [KJV] They shall hunger no more, neither thirst any more; neither shall the sun light on them, nor any heat.

[BBE] They will never be in need of food or drink: and they will never again be troubled by the burning heat of the sun:

17. [KJV] For the Lamb which is in the midst of the throne shall feed them, and shall lead them unto living fountains of waters: and God shall wipe away all tears from their eyes.

[BBE] For the Lamb who is on the high seat will be their keeper and their guide to fountains of living water: and God will make glad their eyes for ever.

Revelation 8

1. [KJV] And when he had opened the seventh seal, there was silence in heaven about the space of half an hour.

[BBE] And when the seventh stamp was undone there was quiet in heaven for about half an hour.

2. [KJV] And I saw the seven angels which stood before God; and to them were given seven trumpets.

[BBE] And I saw the seven angels who had their place before God; and seven horns were given to them.

3. [KJV] And another angel came and stood at the altar, having a golden censer; and there was given unto him much incense, that he should offer it with the prayers of all saints upon the golden altar which was before the throne.

[BBE] And another angel came and took his place at the altar, having a gold vessel for burning perfume; and there was given to him much perfume, so that he might put it with the prayers of all the saints on the gold altar which was before the high seat.

4. [KJV] And the smoke of the incense, which came with the prayers of the saints, ascended up before God out of the angel's hand.

[BBE] And the smoke of the perfume, with the prayers of the saints, went up before God out of the angel's hand.

5. [KJV] And the angel took the censer, and filled it with fire of the altar, and cast it into the earth: and there were voices, and thunderings, and lightnings, and an earthquake.

[BBE] And the angel took the vessel; and he made it full of the fire of the altar, and sent it down on the earth: and there came thunders and voices and flames and a shaking of the earth.

6. [KJV] And the seven angels which had the seven trumpets prepared themselves to sound.

[BBE] And the seven angels who had the seven horns made ready for sounding them.

7. [KJV] The first angel sounded, and there followed hail and fire mingled with blood, and they were cast upon the earth: and the third part of trees was burnt up, and all green grass was burnt up.

[BBE] And at the sounding of the first, a rain of ice and fire, mixed with blood, was sent on the earth: and a third part of the earth, and of the trees, and all green grass was burned up.

8. [KJV] And the second angel sounded, and as it were a great mountain burning with fire was cast into the sea: and the third part of the sea became blood;

[BBE] And at the sounding of the second angel, it was as if a great mountain burning with fire was sent into the sea: and a third part of the sea became blood,

9. [KJV] And the third part of the creatures which were in the sea, and had life, died; and the third part of the ships were destroyed.

[BBE] And destruction came on a third part of the living things which were in the sea, and on a third part of the ships.

10. [KJV] And the third angel sounded, and there fell a great star from heaven, burning as it were a lamp, and it fell upon the third part of the rivers, and upon the fountains of waters;

[BBE] And at the sounding of the third angel, there went down from heaven a great star, burning like a flame, and it came on a third part of the rivers, and on the fountains of water.

11. [KJV] And the name of the star is called Wormwood: and the third part of the waters became wormwood; and many men died of the waters, because they were made bitter.

[BBE] And the name of the star is Wormwood: and a third part of the waters became bitter; and a number of men came to their end because of the waters, for they were made bitter.

12. [KJV] And the fourth angel sounded, and the third part of the sun was smitten, and the third part of the moon, and the third part of the stars; so as the third part of them was darkened, and the day shone not for a third part of it, and the night likewise.

[BBE] And at the sounding of the fourth angel, a third part of the sun, and of the moon, and of the stars was made dark, so that there was no light for a third part of the day and of the night.

13. [KJV] And I beheld, and heard an angel flying through the midst of heaven, saying with a loud voice, Woe, woe, woe, to the inhabitants of the earth by reason of the other voices of the trumpet of the three angels, which are yet to sound!

[BBE] And there came to my ears the cry of an eagle in flight in the middle of heaven, saying with a great voice, Trouble, trouble, trouble, to all on the earth, because of the other voices of the horns of the three angels, whose sounding is still to come.

Revelation 9

1. [KJV] And the fifth angel sounded, and I saw a star fall from heaven unto the earth: and to him was given the key of the bottomless pit.

[BBE] And at the sounding of the fifth angel I saw a star falling from heaven to the earth: and there was given to him the key of the great deep.

2. [KJV] And he opened the bottomless pit; and there arose a smoke out of the pit, as the smoke of a great furnace; and the sun and the air were darkened by reason of the smoke of the pit.

[BBE] And he made the great deep open and a smoke went up from it, like the smoke of a great oven; and the sun and the air were made dark because of the smoke.

3. [KJV] And there came out of the smoke locusts upon the earth: and unto them was given power, as the scorpions of the earth have power.

[BBE] And from the smoke locusts came out on the earth; and power was given them, like the power of scorpions.

4. [KJV] And it was commanded them that they should not hurt the grass of the earth, neither any green thing, neither any tree; but only those men which have not the seal of God in their foreheads.

[BBE] And they were ordered to do no damage to the grass of the earth, or any green thing, or any tree, but only to such men as have not the mark of God on their brows.

5. [KJV] And to them it was given that they should not kill them, but that they should be tormented five months: and their torment was as the torment of a scorpion, when he striketh a man.

[BBE] And orders were given them not to put them to death, but to give them great pain for five months: and their pain was as the pain from the wound of a scorpion.

6. [KJV] And in those days shall men seek death, and shall not find it; and shall desire to die, and death shall flee from them.

[BBE] And in those days men will be hoping for death, and it will not come to them; and they will have a great desire for death, and death will go in flight from them.

7. [KJV] And the shapes of the locusts were like unto horses prepared unto battle; and on their heads were as it were crowns like gold, and their faces were as the faces of men.

[BBE] And the forms of the locusts were like horses made ready for war; and on their heads they had crowns like gold, and their faces were as the faces of men.

8. [KJV] And they had hair as the hair of women, and their teeth were as the teeth of lions.

[BBE] And they had hair like the hair of women, and their teeth were as the teeth of lions.

9. [KJV] And they had breastplates, as it were breastplates of iron; and the sound of their wings was as the sound of chariots of many horses running to battle.

[BBE] And they had breastplates like iron, and the sound of their wings was as the sound of carriages, like an army of horses rushing to the fight.

10. [KJV] And they had tails like unto scorpions, and there were stings in their tails: and their power was to hurt men five months.

[BBE] And they have pointed tails like scorpions; and in their tails is their power to give men wounds for five months.

11. [KJV] And they had a king over them, which is the angel of the bottomless pit, whose name in the Hebrew tongue is Abaddon, but in the Greek tongue hath his name Apollyon.

[BBE] They have over them as king the angel of the great deep: his name in Hebrew is Abaddon, and in the Greek language Apollyon.

12. [KJV] One woe is past; and, behold, there come two woes more hereafter.

[BBE] The first Trouble is past: see, there are still two Troubles to come.

13. [KJV] And the sixth angel sounded, and I heard a voice from the four horns of the golden altar which is before God,

[BBE] And at the sounding of the sixth angel a voice came to my ears from the horns of the gold altar which is before God,

14. [KJV] Saying to the sixth angel which had the trumpet, Loose the four angels which are bound in the great river Euphrates.

[BBE] Saying to the sixth angel who had the horn, Make free the four angels who are chained at the great river Euphrates.

15. [KJV] And the four angels were loosed, which were prepared for an hour, and a day, and a month, and a year, for to slay the third part of men.

[BBE] And the four angels were made free, who were ready for the hour and day and month and year, that they might put to death a third part of men.

16. [KJV] And the number of the army of the horsemen were two hundred thousand thousand: and I heard the number of them.

[BBE] And the number of the armies of the horsemen was twice ten thousand times ten thousand: the number of them came to my ears.

17. [KJV] And thus I saw the horses in the vision, and them that sat on them, having breastplates of fire, and of jacinth, and brimstone: and the heads of the horses were as the heads of lions; and out of their mouths issued fire and smoke and brimstone.

[BBE] And so I saw the horses in the vision, and those who were seated on them, having breastplates of fire and glass and of burning stone: and the heads of the horses were as the heads of lions; and out of their mouths came fire and smoke and a smell of burning.

18. [KJV] By these three was the third part of men killed, by the fire, and by the smoke, and by the brimstone, which issued out of their mouths.

[BBE] By these evils a third part of men was put to death, by the fire, and the smoke, and the burning smell which came out of their mouths.

19. [KJV] For their power is in their mouth, and in their tails: for their tails were like unto serpents, and had heads, and with them they do hurt.

[BBE] For the power of the horses is in their mouths and in their tails: because their tails are like snakes, and have heads, and with them they give wounds.

20. [KJV] And the rest of the men which were not killed by these plagues yet repented not of the works of their hands, that they should not worship devils, and idols of gold, and silver, and brass, and stone, and of wood: which neither can see, nor hear, nor walk:

[BBE] And the rest of the people, who were not put to death by these evils, were not turned from the works of their hands, but went on giving worship to evil spirits, and images of gold and silver and brass and stone and wood which have no power of seeing or hearing or walking:

21. [KJV] Neither repented they of their murders, nor of their sorceries, nor of their fornication, nor of their thefts.

[BBE] And they had no regret for putting men to death, or for their use of secret arts, or for the evil desires of the flesh, or for taking the property of others.

Revelation 10

1. [KJV] And I saw another mighty angel come down from heaven, clothed with a cloud: and a rainbow was upon his head, and his face was as it were the sun, and his feet as pillars of fire:

[BBE] And I saw another strong angel coming down out of heaven, clothed with a cloud; and an

arch of coloured light was round his head, and his face was like the sun, and his feet like pillars of fire;

2. [KJV] And he had in his hand a little book open: and he set his right foot upon the sea, and his left foot on the earth,

[BBE] And he had in his hand a little open book: and he put his right foot on the sea, and his left on the earth;

3. [KJV] And cried with a loud voice, as when a lion roareth: and when he had cried, seven thunders uttered their voices.

[BBE] And he gave a loud cry, like the angry voice of a lion: and at his cry the voices of the seven thunders were sounding.

4. [KJV] And when the seven thunders had uttered their voices, I was about to write: and I heard a voice from heaven saying unto me, Seal up those things which the seven thunders uttered, and write them not.

[BBE] And when the seven thunders had given out their voices, I was about to put their words down: and a voice from heaven came to my ears, saying, Keep secret the things which the seven thunders said, and do not put them in writing.

5. [KJV] And the angel which I saw stand upon the sea and upon the earth lifted up his hand to heaven,

[BBE] And the angel which I saw taking his position on the sea and on the earth, put up his right hand to heaven,

6. [KJV] And swore by him that liveth for ever and ever, who created heaven, and the things that therein are, and the earth, and the things that therein are, and the sea, and the things which are therein, that there should be time no longer:

[BBE] And took his oath by him who is living for ever and ever, who made the heaven and the things in it, and the earth and the things in it, and the sea and the things in it, that there would be no more waiting:

7. [KJV] But in the days of the voice of the seventh angel, when he shall begin to sound, the mystery of God should be finished, as he hath declared to his servants the prophets.

[BBE] But in the days of the voice of the seventh angel, when the sound of his horn is about to come, then will the secret of God be complete, of which he gave the good news to his servants the prophets.

8. [KJV] And the voice which I heard from heaven spake unto me again, and said, Go and take the little book which is open in the hand of the angel which standeth upon the sea and upon the

earth.

[BBE] And the voice came to me again from heaven, saying, Go, take the book which is open in the hand of the angel who has his place on the sea and on the earth.

9. [KJV] And I went unto the angel, and said unto him, Give me the little book. And he said unto me, Take it, and eat it up; and it shall make thy belly bitter, but it shall be in thy mouth sweet as honey.

[BBE] And I went to the angel, and said to him, Give me the little book. And he said to me: Put it in your mouth; and it will make your stomach bitter, but in your mouth it will be sweet as honey.

10. [KJV] And I took the little book out of the angel's hand, and ate it up; and it was in my mouth sweet as honey: and as soon as I had eaten it, my belly was bitter.

[BBE] And I took the little book out of the angel's hand and did as he said; and it was sweet as honey in my mouth: and when I had taken it, my stomach was made bitter.

11. [KJV] And he said unto me, Thou must prophesy again before many peoples, and nations, and tongues, and kings.

[BBE] And they said to me, You are to give word again of what is coming in the future to the peoples and nations and languages and kings.

Revelation 11

1. [KJV] And there was given me a reed like unto a rod: and the angel stood, saying, Rise, and measure the temple of God, and the altar, and them that worship therein.

[BBE] And there was given to me a measuring rod: and one said, Go up and take the measure of the house of God, and the altar, and the worshippers in it.

2. [KJV] But the court which is without the temple leave out, and measure it not; for it is given unto the Gentiles: and the holy city shall they tread under foot forty and two months.

[BBE] But do not take the measure of the space outside the house; because it has been given to the nations: and the holy town will be under their feet for forty-two months.

3. [KJV] And I will give power unto my two witnesses, and they shall prophesy a thousand two hundred and threescore days, clothed in sackcloth.

[BBE] And I will give orders to my two witnesses, and they will be prophets for a thousand, two hundred and sixty days, clothed with haircloth.

4. [KJV] These are the two olive trees, and the two candlesticks standing before the God of the earth.

[BBE] These are the two olive-trees and the two lights, which are before the Lord of the earth.

5. [KJV] And if any man will hurt them, fire proceedeth out of their mouth, and devoureth their enemies: and if any man will hurt them, he must in this manner be killed.

[BBE] And if any man would do them damage, fire comes out of their mouth and puts an end to those who are working against them: and if any man has a desire to do them damage, in this way will he be put to death.

6. [KJV] These have power to shut heaven, that it rain not in the days of their prophecy: and have power over waters to turn them to blood, and to smite the earth with all plagues, as often as they will.

[BBE] These have the power to keep the heaven shut, so that there may be no rain in the days when they are prophets: and they have power over the waters to make them into blood, and to send every sort of disease on the earth as their pleasure is.

7. [KJV] And when they shall have finished their testimony, the beast that ascendeth out of the bottomless pit shall make war against them, and shall overcome them, and kill them.

[BBE] And when they have come to the end of their witness, the beast which comes up out of the great deep will make war on them and overcome them and put them to death.

8. [KJV] And their dead bodies shall lie in the street of the great city, which spiritually is called Sodom and Egypt, where also our Lord was crucified.

[BBE] And their dead bodies will be in the open street of the great town, which in the spirit is named Sodom and Egypt, where their Lord was put to death on the cross.

9. [KJV] And they of the people and kindreds and tongues and nations shall see their dead bodies three days and an half, and shall not suffer their dead bodies to be put in graves.

[BBE] And the peoples and tribes and languages and nations will be looking on their dead bodies three days and a half, and will not let their dead bodies be put in the earth.

10. [KJV] And they that dwell upon the earth shall rejoice over them, and make merry, and shall send gifts one to another; because these two prophets tormented them that dwelt on the earth.

[BBE] And those who are on the earth will have pleasure and delight over them; and they will send offerings one to another because these two prophets gave great trouble to all on the earth.

11. [KJV] And after three days and an half the Spirit of life from God entered into them, and they stood upon their feet; and great fear fell upon them which saw them.

[BBE] And after three days and a half the breath of life from God went into them, and they got up on their feet; and great fear came on those who saw them.

12. [KJV] And they heard a great voice from heaven saying unto them, Come up hither. And they ascended up to heaven in a cloud; and their enemies beheld them.

[BBE] And a great voice from heaven came to their ears, saying to them, Come up here. And they went up into heaven in the cloud, and were seen by those desiring their death.

13. [KJV] And the same hour was there a great earthquake, and the tenth part of the city fell, and in the earthquake were slain of men seven thousand: and the remnant were affrighted, and gave glory to the God of heaven.

[BBE] And in that hour there was a great earth-shock and a tenth part of the town came to destruction; and in the earth-shock seven thousand persons came to their end: and the rest were in fear, and gave glory to the God of heaven.

14. [KJV] The second woe is past; and, behold, the third woe cometh quickly.

[BBE] The second Trouble is past: see, the third Trouble comes quickly.

15. [KJV] And the seventh angel sounded; and there were great voices in heaven, saying, The kingdoms of this world are become the kingdoms of our Lord, and of his Christ; and he shall reign for ever and ever.

[BBE] And at the sounding of the seventh angel there were great voices in heaven, saying, The kingdom of the world has become the kingdom of our Lord, and of his Christ, and he will have rule for ever and ever.

16. [KJV] And the four and twenty elders, which sat before God on their seats, fell upon their faces, and worshipped God,

[BBE] And the four and twenty rulers, who are seated before God on their high seats, went down on their faces and gave worship to God, saying,

17. [KJV] Saying, We give thee thanks, O Lord God Almighty, which art, and wast, and art to come; because thou hast taken to thee thy great power, and hast reigned.

[BBE] We give you praise, O Lord God, Ruler of all, who is and who was; because you have taken up your great power and are ruling your kingdom.

18. [KJV] And the nations were angry, and thy wrath is come, and the time of the dead, that they should be judged, and that thou shouldest give reward unto thy servants the prophets, and to the saints, and them that fear thy name, small and great; and shouldest destroy them which destroy the earth.

[BBE] And the nations were angry, and your wrath has come, and the time for the dead to be judged, and the time of reward for your servants, the prophets, and for the saints, and for those in whom is the fear of your name, small and great, and the time of destruction for those who made the earth unclean.

19. [KJV] And the temple of God was opened in heaven, and there was seen in his temple the ark of his testament: and there were lightnings, and voices, and thunderings, and an earthquake, and great hail.

[BBE] And the house of God which is in heaven was open; and the ark of his agreement was seen in his house, and there were flames and voices and thunders and an earth-shock and a rain of ice.

Revelation 12

1. [KJV] And there appeared a great wonder in heaven; a woman clothed with the sun, and the moon under her feet, and upon her head a crown of twelve stars:

[BBE] And a great sign was seen in heaven: a woman clothed with the sun, and with the moon under her feet, and on her head a crown of twelve stars.

2. [KJV] And she being with child cried, travailing in birth, and pained to be delivered.

[BBE] And she was with child; and she gave a cry, in the pains of childbirth.

3. [KJV] And there appeared another wonder in heaven; and behold a great red dragon, having seven heads and ten horns, and seven crowns upon his heads.

[BBE] And there was seen another sign in heaven; a great red dragon, having seven heads and ten horns, and on his heads seven crowns.

4. [KJV] And his tail drew the third part of the stars of heaven, and did cast them to the earth: and the dragon stood before the woman which was ready to be delivered, for to devour her child as soon as it was born.

[BBE] And his tail was pulling a third part of the stars of heaven down to the earth, and the dragon took his place before the woman who was about to give birth, so that when the birth had taken place he might put an end to her child.

5. [KJV] And she brought forth a man child, who was to rule all nations with a rod of iron: and her child was caught up unto God, and to his throne.

[BBE] And she gave birth to a son, a male child, who was to have rule over all the nations with a rod of iron: and her child was taken up to God and to his high seat.

6. [KJV] And the woman fled into the wilderness, where she hath a place prepared of God, that they should feed her there a thousand two hundred and threescore days.

[BBE] And the woman went in flight to the waste land, where she has a place made ready by God, so that there they may give her food a thousand, two hundred and sixty days.

7. [KJV] And there was war in heaven: Michael and his angels fought against the dragon; and the dragon fought and his angels,

[BBE] And there was war in heaven: Michael and his angels going out to the fight with the dragon; and the dragon and his angels made war,

8. [KJV] And prevailed not; neither was their place found any more in heaven.

[BBE] And they were overcome, and there was no more place for them in heaven.

9. [KJV] And the great dragon was cast out, that old serpent, called the Devil, and Satan, which deceiveth the whole world: he was cast out into the earth, and his angels were cast out with him.

[BBE] And the great dragon was forced down, the old snake, who is named the Evil One and Satan, by whom all the earth is turned from the right way; he was forced down to the earth, and his angels were forced down with him.

10. [KJV] And I heard a loud voice saying in heaven, Now is come salvation, and strength, and the kingdom of our God, and the power of his Christ: for the accuser of our brethren is cast down, which accused them before our God day and night.

[BBE] And a great voice in heaven came to my ears, saying, Now is come the salvation, and the power, and the kingdom of our God, and the authority of his Christ: because he who says evil against our brothers before our God day and night is forced down.

11. [KJV] And they overcame him by the blood of the Lamb, and by the word of their testimony; and they loved not their lives unto the death.

[BBE] And they overcame him through the blood of the Lamb and the word of their witness; and loving not their lives they freely gave themselves up to death.

12. [KJV] Therefore rejoice, ye heavens, and ye that dwell in them. Woe to the inhabitants of the earth and of the sea! for the devil is come down unto you, having great wrath, because he knoweth that he hath but a short time.

[BBE] Be glad then, O heavens, and you who are in them. But there is trouble for the earth and the sea: because the Evil One has come down to you, being very angry, having the knowledge that he has but a short time.

13. [KJV] And when the dragon saw that he was cast unto the earth, he persecuted the woman which brought forth the man child.

[BBE] And when the dragon saw that he was forced down to the earth, he made cruel attacks on the woman who gave birth to the male child.

14. [KJV] And to the woman were given two wings of a great eagle, that she might fly into the wilderness, into her place, where she is nourished for a time, and times, and half a time, from the face of the serpent.

[BBE] And there were given to the woman two wings of a great eagle, so that she might go in flight into the waste land, to her place, where she is given food for a time, and times, and half a time, from the face of the snake.

15. [KJV] And the serpent cast out of his mouth water as a flood after the woman, that he might cause her to be carried away of the flood.

[BBE] And the snake sent out of his mouth after the woman a river of water, so that she might be taken away by the stream.

16. [KJV] And the earth helped the woman, and the earth opened her mouth, and swallowed up the flood which the dragon cast out of his mouth.

[BBE] And the earth gave help to the woman, and with open mouth took up the river which the dragon sent out of his mouth.

17. [KJV] And the dragon was wroth with the woman, and went to make war with the remnant of her seed, which keep the commandments of God, and have the testimony of Jesus Christ.

[BBE] And the dragon was angry with the woman and went away to make war on the rest of her seed, who keep the orders of God, and the witness of Jesus:

Revelation 13

1. [KJV] And I stood upon the sand of the sea, and saw a beast rise up out of the sea, having seven heads and ten horns, and upon his horns ten crowns, and upon his heads the name of blasphemy.

[BBE] And he took his place on the sand of the sea. And I saw a beast coming up out of the sea, having ten horns and seven heads, and on his horns ten crowns, and on his heads unholy names.

2. [KJV] And the beast which I saw was like unto a leopard, and his feet were as the feet of a bear, and his mouth as the mouth of a lion: and the dragon gave him his power, and his seat, and great authority.

[BBE] And the beast which I saw was like a leopard, and his feet were as the feet of a bear, and his mouth as the mouth of a lion: and the dragon gave him his power and his seat and great authority.

3. [KJV] And I saw one of his heads as it were wounded to death; and his deadly wound was healed: and all the world wondered after the beast.

[BBE] And I saw one of his heads as if it had been given a death-wound; and his death-wound was made well: and all the earth was wondering at the beast.

4. [KJV] And they worshipped the dragon which gave power unto the beast: and they worshipped the beast, saying, Who is like unto the beast? who is able to make war with him?

[BBE] And they gave worship to the dragon, because he gave authority to the beast; and worshipping the beast, they said, Who is like the beast? and who is able to go to war with him?

5. [KJV] And there was given unto him a mouth speaking great things and blasphemies; and power was given unto him to continue forty and two months.

[BBE] And there was given to him a mouth to say words of pride against God; and there was given to him authority to go on for forty-two months.

6. [KJV] And he opened his mouth in blasphemy against God, to blaspheme his name, and his tabernacle, and them that dwell in heaven.

[BBE] And his mouth was open to say evil against God, and against his name and his Tent, even against those who are in heaven.

7. [KJV] And it was given unto him to make war with the saints, and to overcome them: and power was given him over all kindreds, and tongues, and nations.

[BBE] And it was given to him to make war on the saints and to overcome them: and there was given to him authority over every tribe and people and language and nation.

8. [KJV] And all that dwell upon the earth shall worship him, whose names are not written in the book of life of the Lamb slain from the foundation of the world.

[BBE] And all who are on the earth will give him worship, everyone whose name has not been from the first in the book of life of the Lamb who was put to death.

9. [KJV] If any man have an ear, let him hear.

[BBE] If any man has ears, let him give ear.

10. [KJV] He that leadeth into captivity shall go into captivity: he that killeth with the sword must be killed with the sword. Here is the patience and the faith of the saints.

[BBE] If any man sends others into prison, into prison he will go: if any man puts to death with the sword, with the sword will he be put to death. Here is the quiet strength and the faith of the saints.

11. [KJV] And I beheld another beast coming up out of the earth; and he had two horns like a lamb, and he spake as a dragon.

[BBE] And I saw another beast coming up out of the earth; and he had two horns like a lamb, and his voice was like that of a dragon.

12. [KJV] And he exerciseth all the power of the first beast before him, and causeth the earth and them which dwell therein to worship the first beast, whose deadly wound was healed.

[BBE] And he makes use of all the authority of the first beast before his eyes. And he makes the earth and those who are in it give worship to the first beast, whose death-wound was made well.

13. [KJV] And he doeth great wonders, so that he maketh fire come down from heaven on the earth in the sight of men,

[BBE] And he does great signs, even making fire come down from heaven on the earth before the eyes of men.

14. [KJV] And deceiveth them that dwell on the earth by the means of those miracles which he had power to do in the sight of the beast; saying to them that dwell on the earth, that they should make an image to the beast, which had the wound by a sword, and did live.

[BBE] And those who are on the earth are turned from the true way by him through the signs which he was given power to do before the beast; giving orders to those who are on the earth to make an image to the beast, who was wounded by the sword, and came to life.

15. [KJV] And he had power to give life unto the image of the beast, that the image of the beast should both speak, and cause that as many as would not worship the image of the beast should be killed.

[BBE] And he had power to give breath to the image of the beast, so that words might come from the image of the beast, and that he might have all those who did not give worship to the image of the beast put to death.

16. [KJV] And he causeth all, both small and great, rich and poor, free and bond, to receive a mark in their right hand, or in their foreheads:

[BBE] And he gives to all, small and great, the poor and those who have wealth, the free and those who are not free, a mark on their right hand or on their brows;

17. [KJV] And that no man might buy or sell, save he that had the mark, or the name of the beast, or the number of his name.

[BBE] So that no man might be able to do trade but he who has the mark, even the name of the beast or the number of his name.

18. [KJV] Here is wisdom. Let him that hath understanding count the number of the beast: for it is the number of a man; and his number is Six hundred threescore and six.

[BBE] Here is wisdom. He who has knowledge let him get the number of the beast; because it is the number of a man: and his number is Six hundred and sixty-six.

Revelation 14

1. [KJV] And I looked, and, lo, a Lamb stood on the mount Sion, and with him an hundred forty and four thousand, having his Father's name written in their foreheads.

[BBE] And I saw the Lamb on the mountain of Zion, and with him a hundred and forty-four thousand, marked on their brows with his name and the name of his Father.

2. [KJV] And I heard a voice from heaven, as the voice of many waters, and as the voice of a great thunder: and I heard the voice of harpers harping with their harps:

[BBE] And a voice from heaven came to my ears, like the sound of great waters, and the sound of loud thunder: and the voice which came to me was like the sound of players, playing on instruments of music.

3. [KJV] And they sung as it were a new song before the throne, and before the four beasts, and the elders: and no man could learn that song but the hundred and forty and four thousand, which were redeemed from the earth.

[BBE] And they made as it seemed a new song before the high seat, and before the four beasts and the rulers: and no man might have knowledge of the song but the hundred and forty-four thousand, even those from the earth whom God has made his for a price.

4. [KJV] These are they which were not defiled with women; for they are virgins. These are they which follow the Lamb whithersoever he goeth. These were redeemed from among men, being the firstfruits unto God and to the Lamb.

[BBE] These are they who have not made themselves unclean with women; for they are virgins. These are they who go after the Lamb wherever he goes. These were taken from among men to be the first fruits to God and to the Lamb.

5. [KJV] And in their mouth was found no guile: for they are without fault before the throne of God.

[BBE] And in their mouth there was no false word, for they are untouched by evil.

6. [KJV] And I saw another angel fly in the midst of heaven, having the everlasting gospel to preach unto them that dwell on the earth, and to every nation, and kindred, and tongue, and people,

[BBE] And I saw another angel in flight between heaven and earth, having eternal good news to give to those who are on the earth, and to every nation and tribe and language and people,

7. [KJV] Saying with a loud voice, Fear God, and give glory to him; for the hour of his judgment is come: and worship him that made heaven, and earth, and the sea, and the fountains of waters.

[BBE] Saying with a loud voice, Have fear of God and give him glory; because the hour of his judging is come; and give worship to him who made heaven and earth and the sea and the fountains of water.

8. [KJV] And there followed another angel, saying, Babylon is fallen, is fallen, that great city, because she made all nations drink of the wine of the wrath of her fornication.

[BBE] And a second angel came after, saying, Destruction has come to Babylon the great, which gave to all the nations the wine of the wrath of her evil ways.

9. [KJV] And the third angel followed them, saying with a loud voice, If any man worship the beast and his image, and receive his mark in his forehead, or in his hand,

[BBE] And a third angel came after them, saying with a loud voice, If any man gives worship to the beast and his image, and has his mark on his brow or on his hand,

10. [KJV] The same shall drink of the wine of the wrath of God, which is poured out without mixture into the cup of his indignation; and he shall be tormented with fire and brimstone in the presence of the holy angels, and in the presence of the Lamb:

[BBE] To him will be given of the wine of God's wrath which is ready unmixed in the cup of his wrath and he will have cruel pain, burning with fire before the holy angels and before the Lamb:

11. [KJV] And the smoke of their torment ascendeth up for ever and ever: and they have no rest day nor night, who worship the beast and his image, and whosoever receiveth the mark of his name.

[BBE] And the smoke of their pain goes up for ever and ever; and they have no rest day and night, who give worship to the beast and his image, and have on them the mark of his name.

12. [KJV] Here is the patience of the saints: here are they that keep the commandments of God, and the faith of Jesus.

[BBE] Here is the quiet strength of the saints, who keep the orders of God, and the faith of Jesus.

13. [KJV] And I heard a voice from heaven saying unto me, Write, Blessed are the dead which die in the Lord from henceforth: Yea, saith the Spirit, that they may rest from their labours; and their works do follow them.

[BBE] And a voice from heaven came to my ears, saying, Put in writing, There is a blessing on the dead who from now on come to their end in the Lord: yes, says the Spirit, that they may have rest from their troubles; for their works go with them.

14. [KJV] And I looked, and behold a white cloud, and upon the cloud one sat like unto the Son of man, having on his head a golden crown, and in his hand a sharp sickle.

[BBE] And I saw a white cloud, and on the cloud I saw one seated, like a son of man, having on his head a crown of gold, and in his hand a sharp curved blade.

15. [KJV] And another angel came out of the temple, crying with a loud voice to him that sat on the cloud, Thrust in thy sickle, and reap: for the time is come for thee to reap; for the harvest of

the earth is ripe.

[BBE] And another angel came out from the house of God, crying with a loud voice to him who was seated on the cloud, Put in your blade, and let the grain be cut: because the hour for cutting it is come; for the grain of the earth is over-ready.

16. [KJV] And he that sat on the cloud thrust in his sickle on the earth; and the earth was reaped.

[BBE] And he who was seated on the cloud sent in his blade on the earth; and the grain of the earth was cut.

17. [KJV] And another angel came out of the temple which is in heaven, he also having a sharp sickle.

[BBE] And another angel came out from the house of God which is in heaven, having a sharp curved blade.

18. [KJV] And another angel came out from the altar, which had power over fire; and cried with a loud cry to him that had the sharp sickle, saying, Thrust in thy sharp sickle, and gather the clusters of the vine of the earth; for her grapes are fully ripe.

[BBE] And another angel came out from the altar, who has power over fire; and he gave a loud cry to him who had the sharp curved blade, saying, Put in your sharp blade, and let the grapes of the vine of the earth be cut; for her grapes are fully ready.

19. [KJV] And the angel thrust in his sickle into the earth, and gathered the vine of the earth, and cast it into the great winepress of the wrath of God.

[BBE] And the angel sent his blade into the earth, and the vine of the earth was cut, and he put it into the great wine-crusher of the wrath of God.

20. [KJV] And the winepress was trodden without the city, and blood came out of the winepress, even unto the horse bridles, by the space of a thousand and six hundred furlongs.

[BBE] And the grapes were crushed under foot outside the town, and blood came out from them, even to the head-bands of the horses, two hundred miles.

Revelation 15

1. [KJV] And I saw another sign in heaven, great and marvellous, seven angels having the seven last plagues; for in them is filled up the wrath of God.

[BBE] And I saw another sign in heaven, great and strange; seven angels having the seven last punishments, for in them the wrath of God is complete.

2. [KJV] And I saw as it were a sea of glass mingled with fire: and them that had gotten the victory over the beast, and over his image, and over his mark, and over the number of his name, stand on the sea of glass, having the harps of God.

[BBE] And I saw a sea which seemed like glass mixed with fire; and those who had overcome the beast and his image and the number of his name, were in their places by the sea of glass, with God's instruments of music in their hands.

3. [KJV] And they sing the song of Moses the servant of God, and the song of the Lamb, saying, Great and marvellous are thy works, Lord God Almighty; just and true are thy ways, thou King of saints.

[BBE] And they give the song of Moses, the servant of God, and the song of the Lamb, saying, Great and full of wonder are your works, O Lord God, Ruler of all; true and full of righteousness are your ways, eternal King.

4. [KJV] Who shall not fear thee, O Lord, and glorify thy name? for thou only art holy: for all nations shall come and worship before thee; for thy judgments are made manifest.

[BBE] What man is there who will not have fear before you, O Lord, and give glory to your name? because you only are holy; for all the nations will come and give worship before you; for your righteousness has been made clear.

5. [KJV] And after that I looked, and, behold, the temple of the tabernacle of the testimony in heaven was opened:

[BBE] And after these things I saw, and the house of the Tent of witness in heaven was open:

6. [KJV] And the seven angels came out of the temple, having the seven plagues, clothed in pure and white linen, and having their breasts girded with golden girdles.

[BBE] And the seven angels who had the seven punishments came out from the house of God, clothed with linen, clean and bright and with bands of gold about their breasts.

7. [KJV] And one of the four beasts gave unto the seven angels seven golden vials full of the wrath of God, who liveth for ever and ever.

[BBE] And one of the four beasts gave to the seven angels seven gold vessels full of the wrath of God, who is living for ever and ever.

8. [KJV] And the temple was filled with smoke from the glory of God, and from his power; and no man was able to enter into the temple, till the seven plagues of the seven angels were fulfilled.

[BBE] And the house of God was full of smoke from the glory of God, and from his power, and no one was able to go into the house of God, till the seven punishments of the seven angels were ended.

Revelation 16

1. [KJV] And I heard a great voice out of the temple saying to the seven angels, Go your ways, and pour out the vials of the wrath of God upon the earth.

[BBE] And a great voice out of the house of God came to my ears, saying to the seven angels, Go, and let that which is in the seven vessels of the wrath of God come down on the earth.

2. [KJV] And the first went, and poured out his vial upon the earth; and there fell a noisome and grievous sore upon the men which had the mark of the beast, and upon them which worshipped his image.

[BBE] And the first went, and let what was in his vessel come down on the earth; and it became an evil poisoning wound on the men who had the mark of the beast, and who gave worship to his image.

3. [KJV] And the second angel poured out his vial upon the sea; and it became as the blood of a dead man: and every living soul died in the sea.

[BBE] And the second let what was in his vessel come out into the sea; and it became blood as of a dead man; and every living thing in the sea came to an end.

4. [KJV] And the third angel poured out his vial upon the rivers and fountains of waters; and they became blood.

[BBE] And the third let what was in his vessel come out into the rivers and the fountains of water; and they became blood.

5. [KJV] And I heard the angel of the waters say, Thou art righteous, O Lord, which art, and wast, and shalt be, because thou hast judged thus.

[BBE] And the voice of the angel of the waters came to my ears, saying, True and upright is your judging, O Holy One, who is and was from all time:

6. [KJV] For they have shed the blood of saints and prophets, and thou hast given them blood to drink; for they are worthy.

[BBE] For they made the blood of saints and prophets come out like a stream, and blood have you given them for drink; which is their right reward.

7. [KJV] And I heard another out of the altar say, Even so, Lord God Almighty, true and righteous are thy judgments.

[BBE] And a voice came from the altar, saying, Even so, O Lord God, Ruler of all, true and full of righteousness is your judging.

8. [KJV] And the fourth angel poured out his vial upon the sun; and power was given unto him to scorch men with fire.

[BBE] And the fourth let what was in his vessel come out on the sun; and power was given to it that men might be burned with fire.

9. [KJV] And men were scorched with great heat, and blasphemed the name of God, which hath power over these plagues: and they repented not to give him glory.

[BBE] And men were burned with great heat: and they said evil things against the name of the God who has authority over these punishments; and they were not turned from their evil ways to give him glory.

10. [KJV] And the fifth angel poured out his vial upon the seat of the beast; and his kingdom was full of darkness; and they gnawed their tongues for pain,

[BBE] And the fifth let what was in his vessel come out on the high seat of the beast; and his kingdom was made dark; and they were biting their tongues for pain.

11. [KJV] And blasphemed the God of heaven because of their pains and their sores, and repented not of their deeds.

[BBE] And they said evil things against the God of heaven because of their pain and their wounds; and they were not turned from their evil works.

12. [KJV] And the sixth angel poured out his vial upon the great river Euphrates; and the water thereof was dried up, that the way of the kings of the east might be prepared.

[BBE] And the sixth let what was in his vessel come out on the great river Euphrates; and it became dry, so that the way might be made ready for the kings from the east.

13. [KJV] And I saw three unclean spirits like frogs come out of the mouth of the dragon, and out of the mouth of the beast, and out of the mouth of the false prophet.

[BBE] And I saw coming out of the mouth of the dragon, and out of the mouth of the beast, and out of the mouth of the false prophet, three unclean spirits, like frogs.

14. [KJV] For they are the spirits of devils, working miracles, which go forth unto the kings of the earth and of the whole world, to gather them to the battle of that great day of God Almighty.

[BBE] For they are evil spirits, working signs; who go out even to the kings of all the earth, to get them together to the war of the great day of God, the Ruler of all.

15. [KJV] Behold, I come as a thief. Blessed is he that watcheth, and keepeth his garments, lest he walk naked, and they see his shame.

[BBE] (See, I come as a thief. Happy is he who is watching and keeps his robes, so that he may not go unclothed, and his shame be seen.)

16. [KJV] And he gathered them together into a place called in the Hebrew tongue Armageddon.

[BBE] And they got them together into the place which is named in Hebrew Armageddon.

17. [KJV] And the seventh angel poured out his vial into the air; and there came a great voice out of the temple of heaven, from the throne, saying, It is done.

[BBE] And the seventh let what was in his vessel come out on the air; and there came out a great voice from the house of God, from the high seat, saying, It is done.

18. [KJV] And there were voices, and thunders, and lightnings; and there was a great earthquake, such as was not since men were upon the earth, so mighty an earthquake, and so great.

[BBE] And there were flames and voices and thunders; and there was a great earth-shock so that never, from the time when men were on the earth, had there been so great an earth-shock, so full of power.

19. [KJV] And the great city was divided into three parts, and the cities of the nations fell: and great Babylon came in remembrance before God, to give unto her the cup of the wine of the fierceness of his wrath.

[BBE] And the great town was cut into three parts, and the towns of the nations came to destruction: and Babylon the great came into mind before God, to be given the cup of the wine of his wrath.

20. [KJV] And every island fled away, and the mountains were not found.

[BBE] And every island went in flight, and the mountains were seen no longer.

21. [KJV] And there fell upon men a great hail out of heaven, every stone about the weight of a talent: and men blasphemed God because of the plague of the hail; for the plague thereof was exceeding great.

[BBE] And great drops of ice, every one about the weight of a talent, came down out of heaven on men: and men said evil things against God because of the punishment of the ice-drops; for it is very great.

Revelation 17

1. [KJV] And there came one of the seven angels which had the seven vials, and talked with me, saying unto me, Come hither; I will shew unto thee the judgment of the great whore that sitteth upon many waters:

[BBE] And one of the seven angels who had the seven vessels came and said to me, Come here, so that you may see the judging of the evil woman who is seated on the great waters;

2. [KJV] With whom the kings of the earth have committed fornication, and the inhabitants of the earth have been made drunk with the wine of her fornication.

[BBE] With whom the kings of the earth made themselves unclean, and those who are on the earth were full of the wine of her evil desires.

3. [KJV] So he carried me away in the spirit into the wilderness: and I saw a woman sit upon a scarlet coloured beast, full of names of blasphemy, having seven heads and ten horns.

[BBE] And he took me away in the Spirit into a waste land: and I saw a woman seated on a bright red beast, full of evil names, having seven heads and ten horns,

4. [KJV] And the woman was arrayed in purple and scarlet colour, and decked with gold and precious stones and pearls, having a golden cup in her hand full of abominations and filthiness of her fornication:

[BBE] And the woman was clothed in purple and bright red, with ornaments of gold and stones of great price and jewels; and in her hand was a gold cup full of evil things and her unclean desires;

5. [KJV] And upon her forehead was a name written, MYSTERY, BABYLON THE GREAT, THE MOTHER OF HARLOTS AND ABOMINATIONS OF THE EARTH.

[BBE] And on her brow was a name, SECRET, BABYLON THE GREAT, THE MOTHER OF THE EVIL WOMEN AND OF THE UNCLEAR THINGS OF THE EARTH.

6. [KJV] And I saw the woman drunken with the blood of the saints, and with the blood of the martyrs of Jesus: and when I saw her, I wondered with great admiration.

[BBE] And I saw the woman overcome as with the wine of the blood of the saints, and the blood of those put to death because of Jesus. And when I saw her, I was overcome with a great wonder.

7. [KJV] And the angel said unto me, Wherefore didst thou marvel? I will tell thee the mystery of the woman, and of the beast that carrieth her, which hath the seven heads and ten horns.

[BBE] And the angel said to me, Why were you surprised? I will make clear to you the secret of the woman, and of the beast on which she is seated, which has the seven heads and the ten horns.

8. [KJV] The beast that thou sawest was, and is not; and shall ascend out of the bottomless pit, and go into perdition: and they that dwell on the earth shall wonder, whose names were not written in the book of life from the foundation of the world, when they behold the beast that was, and is not, and yet is.

[BBE] The beast which you saw was, and is not; and is about to come up out of the great deep, and to go into destruction. And those who are on the earth, whose names have not been put in the book of life from the first, will be full of wonder when they see the beast, that he was, and is not, and still will be.

9. [KJV] And here is the mind which hath wisdom. The seven heads are seven mountains, on which the woman sitteth.

[BBE] Here is the mind which has wisdom. The seven heads are seven mountains, on which the woman is seated:

10. [KJV] And there are seven kings: five are fallen, and one is, and the other is not yet come; and when he cometh, he must continue a short space.

[BBE] And they are seven kings; the five have come to an end, the one is, the other has not come; and when he comes, he will have to go on for a little time.

11. [KJV] And the beast that was, and is not, even he is the eighth, and is of the seven, and goeth into perdition.

[BBE] And the beast which was, and is not, is himself the eighth, and is of the seven; and he goes into destruction.

12. [KJV] And the ten horns which thou sawest are ten kings, which have received no kingdom as yet; but receive power as kings one hour with the beast.

[BBE] And the ten horns which you saw are ten kings, which still have been given no kingdom; but they are given authority as kings, with the beast, for one hour.

13. [KJV] These have one mind, and shall give their power and strength unto the beast.

[BBE] These have one mind, and they give their power and authority to the beast.

14. [KJV] These shall make war with the Lamb, and the Lamb shall overcome them: for he is Lord of lords, and King of kings: and they that are with him are called, and chosen, and faithful.

[BBE] These will make war against the Lamb, and the Lamb will overcome them, because he is the Lord of lords and King of kings; and those who are with him are named, marked out, and true.

15. [KJV] And he saith unto me, The waters which thou sawest, where the whore sitteth, are peoples, and multitudes, and nations, and tongues.

[BBE] And he said to me, The waters which you saw, where the evil woman is seated, are peoples, and armies, and nations and languages.

16. [KJV] And the ten horns which thou sawest upon the beast, these shall hate the whore, and shall make her desolate and naked, and shall eat her flesh, and burn her with fire.

[BBE] And the ten horns which you saw, and the beast, these will be turned against the evil woman, and will make her waste and uncovered, and will take her flesh for food, and will have her burned with fire.

17. [KJV] For God hath put in their hearts to fulfil his will, and to agree, and give their kingdom unto the beast, until the words of God shall be fulfilled.

[BBE] Because God has put it in their hearts to do his purpose, and to be of one mind, giving their kingdom to the beast, till the words of God have effect and are complete.

18. [KJV] And the woman which thou sawest is that great city, which reigneth over the kings of the earth.

[BBE] And the woman whom you saw is the great town, which is ruling over the kings of the earth.

Revelation 18

1. [KJV] And after these things I saw another angel come down from heaven, having great power; and the earth was lightened with his glory.

[BBE] After these things I saw another angel coming down out of heaven, having great authority; and the earth was bright with his glory.

2. [KJV] And he cried mightily with a strong voice, saying, Babylon the great is fallen, is fallen, and is become the habitation of devils, and the hold of every foul spirit, and a cage of every unclean and hateful bird.

[BBE] And he gave a loud cry, saying, Babylon the great has come down from her high place, she has come to destruction and has become a place of evil spirits, and of every unclean spirit, and a hole for every unclean and hated bird.

3. [KJV] For all nations have drunk of the wine of the wrath of her fornication, and the kings of the earth have committed fornication with her, and the merchants of the earth are waxed rich through the abundance of her delicacies.

[BBE] For through the wine of the wrath of her evil desires all the nations have come to destruction; and the kings of the earth made themselves unclean with her, and the traders of the earth had their wealth increased by the power of her evil ways.

4. [KJV] And I heard another voice from heaven, saying, Come out of her, my people, that ye be not partakers of her sins, and that ye receive not of her plagues.

[BBE] And another voice from heaven came to my ears, saying, Come out of her, my people, so that you may have no part in her sins and in her punishments.

5. [KJV] For her sins have reached unto heaven, and God hath remembered her iniquities.

[BBE] For her sins have gone up even to heaven, and God has taken note of her evil-doing.

6. [KJV] Reward her even as she rewarded you, and double unto her double according to her works: in the cup which she hath filled fill to her double.

[BBE] Give to her as she gave, even an increased reward for her works; in the cup which was mixed by her, let there be mixed as much again for herself.

7. [KJV] How much she hath glorified herself, and lived deliciously, so much torment and sorrow give her: for she saith in her heart, I sit a queen, and am no widow, and shall see no sorrow.

[BBE] As she gave glory to herself, and became more evil in her ways, in the same measure give her pain and weeping: for she says in her heart, I am seated here a queen, and am no widow, and will in no way see sorrow.

8. [KJV] Therefore shall her plagues come in one day, death, and mourning, and famine; and she shall be utterly burned with fire: for strong is the Lord God who judgeth her.

[BBE] For this reason in one day will her troubles come, death and sorrow and need of food; and she will be completely burned with fire; for strong is the Lord God who is her judge.

9. [KJV] And the kings of the earth, who have committed fornication and lived deliciously with her, shall bewail her, and lament for her, when they shall see the smoke of her burning,

[BBE] And the kings of the earth, who made themselves unclean with her, and in her company gave themselves up to evil, will be weeping and crying over her, when they see the smoke of her burning,

10. [KJV] Standing afar off for the fear of her torment, saying, Alas, alas, that great city Babylon, that mighty city! for in one hour is thy judgment come.

[BBE] Watching from far away, for fear of her punishment, saying, Sorrow, sorrow for Babylon, the great town, the strong town! for in one hour you have been judged.

11. [KJV] And the merchants of the earth shall weep and mourn over her; for no man buyeth their merchandise any more:

[BBE] And the traders of the earth are weeping and crying over her, because no man has any more desire for their goods,

12. [KJV] The merchandise of gold, and silver, and precious stones, and of pearls, and fine linen, and purple, and silk, and scarlet, and all thyine wood, and all manner vessels of ivory, and all manner vessels of most precious wood, and of brass, and iron, and marble,

[BBE] Gold, and silver, and stones of great price, and jewels, and delicate linen, and robes of purple and silk and red; and perfumed wood, and every vessel of ivory, and every vessel made of fair wood, and of brass, and iron, and stone;

13. [KJV] And cinnamon, and odours, and ointments, and frankincense, and wine, and oil, and fine flour, and wheat, and beasts, and sheep, and horses, and chariots, and slaves, and souls of men.

[BBE] And sweet-smelling plants, and perfumes, and wine, and oil, and well crushed grain, and cattle and sheep; and horses and carriages and servants; and souls of men.

14. [KJV] And the fruits that thy soul lusted after are departed from thee, and all things which were dainty and goodly are departed from thee, and thou shalt find them no more at all.

[BBE] And the fruit of your soul's desire has gone from you, and all things delicate and shining have come to an end and will never again be seen.

15. [KJV] The merchants of these things, which were made rich by her, shall stand afar off for the fear of her torment, weeping and wailing,

[BBE] The traders in these things, by which their wealth was increased, will be watching far off for fear of her punishment, weeping and crying;

16. [KJV] And saying, Alas, alas, that great city, that was clothed in fine linen, and purple, and scarlet, and decked with gold, and precious stones, and pearls!

[BBE] Saying, Sorrow, sorrow for the great town, she who was clothed in delicate linen, and purple, and red; with ornaments of gold and stones of great price and jewels!

17. [KJV] For in one hour so great riches is come to nought. And every shipmaster, and all the company in ships, and sailors, and as many as trade by sea, stood afar off,

[BBE] For in one hour such great wealth has come to nothing. And every shipmaster, and all who are sailing on the sea, and sailors and all who get their living by the sea, were watching from far away,

18. [KJV] And cried when they saw the smoke of her burning, saying, What city is like unto this great city!

[BBE] And crying out when they saw the smoke of her burning, saying, What town is like the great town?

19. [KJV] And they cast dust on their heads, and cried, weeping and wailing, saying, Alas, alas, that great city, wherein were made rich all that had ships in the sea by reason of her costliness! for in one hour is she made desolate.

[BBE] And they put dust on their heads, and were sad, weeping and crying, and saying, Sorrow, sorrow for the great town, in which was increased the wealth of all who had their ships on the sea because of her great stores! for in one hour she is made waste.

20. [KJV] Rejoice over her, thou heaven, and ye holy apostles and prophets; for God hath avenged you on her.

[BBE] Be glad over her, heaven, and you saints, and Apostles, and prophets; because she has been judged by God on your account.

21. [KJV] And a mighty angel took up a stone like a great millstone, and cast it into the sea, saying, Thus with violence shall that great city Babylon be thrown down, and shall be found no more at all.

[BBE] And a strong angel took up a stone like the great stone with which grain is crushed, and sent it into the sea, saying, So, with a great fall, will Babylon, the great town, come to destruction, and will not be seen any more at all.

22. [KJV] And the voice of harpers, and musicians, and of pipers, and trumpeters, shall be heard no more at all in thee; and no craftsman, of whatsoever craft he be, shall be found any more in

thee; and the sound of a millstone shall be heard no more at all in thee;

[BBE] And the voice of players and makers of music will never again be sounding in you: and no worker, expert in art, will ever again be living in you; and there will be no sound of the crushing of grain any more at all in you;

23. [KJV] And the light of a candle shall shine no more at all in thee; and the voice of the bridegroom and of the bride shall be heard no more at all in thee: for thy merchants were the great men of the earth; for by thy sorceries were all nations deceived.

[BBE] And never again will the shining of lights be seen in you; and the voice of the newly-married man and the bride will never again be sounding in you: for your traders were the lords of the earth, and by your evil powers were all the nations turned out of the right way.

24. [KJV] And in her was found the blood of prophets, and of saints, and of all that were slain upon the earth.

[BBE] And in her was seen the blood of prophets and of saints, and of all who have been put to death on the earth.

Revelation 19

1. [KJV] And after these things I heard a great voice of much people in heaven, saying, Alleluia; Salvation, and glory, and honour, and power, unto the Lord our God:

[BBE] After these things there came to my ears a sound like the voice of a great band of people in heaven, saying, Praise to the Lord; salvation and glory and power be to our God:

2. [KJV] For true and righteous are his judgments: for he hath judged the great whore, which did corrupt the earth with her fornication, and hath avenged the blood of his servants at her hand.

[BBE] For true and upright are his decisions; for by him has the evil woman been judged, who made the earth unclean with the sins of her body; and he has given her punishment for the blood of his servants.

3. [KJV] And again they said, Alleluia. And her smoke rose up for ever and ever.

[BBE] And again they said, Praise to the Lord. And her smoke went up for ever and ever.

4. [KJV] And the four and twenty elders and the four beasts fell down and worshipped God that sat on the throne, saying, Amen; Alleluia.

[BBE] And the four and twenty rulers and the four beasts went down on their faces and gave worship to God who was seated on the high seat, saying, Even so, praise to the Lord.

5. [KJV] And a voice came out of the throne, saying, Praise our God, all ye his servants, and ye that fear him, both small and great.

[BBE] And a voice came from the high seat, saying, Give praise to our God, all you his servants, small and great, in whom is the fear of him.

6. [KJV] And I heard as it were the voice of a great multitude, and as the voice of many waters, and as the voice of mighty thunders, saying, Alleluia: for the Lord God omnipotent reigneth.

[BBE] And there came to my ears the voice of a great army, like the sound of waters, and the sound of loud thunders, saying, Praise to the Lord: for the Lord our God, Ruler of all, is King.

7. [KJV] Let us be glad and rejoice, and give honour to him: for the marriage of the Lamb is come, and his wife hath made herself ready.

[BBE] Let us be glad with delight, and let us give glory to him: because the time is come for the Lamb to be married, and his wife has made herself ready.

8. [KJV] And to her was granted that she should be arrayed in fine linen, clean and white: for the fine linen is the righteousness of saints.

[BBE] And to her it was given to be clothed in delicate linen, clean and shining: for the clean linen is the righteousness of the saints.

9. [KJV] And he saith unto me, Write, Blessed are they which are called unto the marriage supper of the Lamb. And he saith unto me, These are the true sayings of God.

[BBE] And he said to me, Put in the book, Happy are the guests at the bride-feast of the Lamb. And he said to me, These are the true words of God.

10. [KJV] And I fell at his feet to worship him. And he said unto me, See thou do it not: I am thy fellowservant, and of thy brethren that have the testimony of Jesus: worship God: for the testimony of Jesus is the spirit of prophecy.

[BBE] And I went on my face before his feet to give him worship. And he said to me, See you do it not: I am a brother-servant with you and with your brothers who keep the witness of Jesus: give worship to God: for the witness of Jesus is the spirit of the prophet's word.

11. [KJV] And I saw heaven opened, and behold a white horse; and he that sat upon him was called Faithful and True, and in righteousness he doth judge and make war.

[BBE] And the heaven was open; and I saw a white horse, and he who was seated on it was named Certain and True; and he is judging and making war in righteousness.

12. [KJV] His eyes were as a flame of fire, and on his head were many crowns; and he had a name written, that no man knew, but he himself.

[BBE] And his eyes are a flame of fire, and crowns are on his head; and he has a name in writing, of which no man has knowledge but himself.

13. [KJV] And he was clothed with a vesture dipped in blood: and his name is called The Word of God.

[BBE] And he is clothed in a robe washed with blood: and his name is The Word of God.

14. [KJV] And the armies which were in heaven followed him upon white horses, clothed in fine linen, white and clean.

[BBE] And the armies which are in heaven went after him on white horses, clothed in delicate linen, white and clean.

15. [KJV] And out of his mouth goeth a sharp sword, that with it he should smite the nations: and he shall rule them with a rod of iron: and he treadeth the winepress of the fierceness and wrath of Almighty God.

[BBE] And out of his mouth comes a sharp sword, with which he overcomes the nations: and he has rule over them with a rod of iron: and he is crushing with his feet the grapes of the strong wrath of God the Ruler of all.

16. [KJV] And he hath on his vesture and on his thigh a name written, KING OF KINGS, AND LORD OF LORDS.

[BBE] And on his robe and on his leg is a name, KING OF KINGS, AND LORD OF LORDS.

17. [KJV] And I saw an angel standing in the sun; and he cried with a loud voice, saying to all the fowls that fly in the midst of heaven, Come and gather yourselves together unto the supper of the great God;

[BBE] And I saw an angel taking his place in the sun; and he was crying with a loud voice, saying to all the birds in flight in the heavens, Come together to the great feast of God;

18. [KJV] That ye may eat the flesh of kings, and the flesh of captains, and the flesh of mighty men, and the flesh of horses, and of them that sit on them, and the flesh of all men, both free and bond, both small and great.

[BBE] So that you may take for your food the flesh of kings, and of captains, and of strong men, and of horses and of those who are seated on them, and the flesh of all men, free and unfree, small and great.

19. [KJV] And I saw the beast, and the kings of the earth, and their armies, gathered together to make war against him that sat on the horse, and against his army.

[BBE] And I saw the beast, and the kings of the earth, and their armies, come together to make war against him who was seated on the horse and against his army.

20. [KJV] And the beast was taken, and with him the false prophet that wrought miracles before him, with which he deceived them that had received the mark of the beast, and them that

worshipped his image. These both were cast alive into a lake of fire burning with brimstone.

[BBE] And the beast was taken, and with him the false prophet who did the signs before him, by which they were turned from the true way who had the mark of the beast, and who gave worship to his image: these two were put living into the sea of ever-burning fire.

21. [KJV] And the remnant were slain with the sword of him that sat upon the horse, which sword proceeded out of his mouth: and all the fowls were filled with their flesh.

[BBE] And the rest were put to death with the sword of him who was on the horse, even the sword which came out of his mouth: and all the birds were made full with their flesh.

Revelation 20

1. [KJV] And I saw an angel come down from heaven, having the key of the bottomless pit and a great chain in his hand.

[BBE] And I saw an angel coming down out of heaven, having the key of the great deep and a great chain in his hand.

2. [KJV] And he laid hold on the dragon, that old serpent, which is the Devil, and Satan, and bound him a thousand years,

[BBE] And he took the dragon, the old snake, which is the Evil One and Satan, and put chains on him for a thousand years,

3. [KJV] And cast him into the bottomless pit, and shut him up, and set a seal upon him, that he should deceive the nations no more, till the thousand years should be fulfilled: and after that he must be loosed a little season.

[BBE] And put him into the great deep, and it was shut and locked over him, so that he might put the nations in error no longer, till the thousand years were ended: after this he will be let loose for a little time.

4. [KJV] And I saw thrones, and they sat upon them, and judgment was given unto them: and I saw the souls of them that were beheaded for the witness of Jesus, and for the word of God, and which had not worshipped the beast, neither his image, neither had received his mark upon their foreheads, or in their hands; and they lived and reigned with Christ a thousand years.

[BBE] And I saw high seats, and they were seated on them, and the right of judging was given to them: and I saw the souls of those who were put to death for the witness of Jesus, and for the word of God, and those who did not give worship to the beast, or to his image, and had not his mark on their brows or on their hands; and they were living and ruling with Christ a thousand years.

5. [KJV] But the rest of the dead lived not again until the thousand years were finished. This is the first resurrection.

[BBE] The rest of the dead did not come to life again till the thousand years were ended. This is the first coming back from the dead.

6. [KJV] Blessed and holy is he that hath part in the first resurrection: on such the second death hath no power, but they shall be priests of God and of Christ, and shall reign with him a thousand years.

[BBE] Happy and holy is he who has a part in this first coming: over these the second death has no authority, but they will be priests of God and of Christ, and will be ruling with him a thousand years.

7. [KJV] And when the thousand years are expired, Satan shall be loosed out of his prison,

[BBE] And when the thousand years are ended, Satan will be let loose out of his prison,

8. [KJV] And shall go out to deceive the nations which are in the four quarters of the earth, Gog and Magog, to gather them together to battle: the number of whom is as the sand of the sea.

[BBE] And will go out to put in error the nations which are in the four quarters of the earth, Gog and Magog, to get them together to the war, the number of whom is like the sands of the sea.

9. [KJV] And they went up on the breadth of the earth, and compassed the camp of the saints about, and the beloved city: and fire came down from God out of heaven, and devoured them.

[BBE] And they went up over the face of the earth, and made a circle about the tents of the saints, and the well loved town: and fire came down out of heaven for their destruction.

10. [KJV] And the devil that deceived them was cast into the lake of fire and brimstone, where the beast and the false prophet are, and shall be tormented day and night for ever and ever.

[BBE] And the Evil One who put them in error was sent down into the sea of ever-burning fire, where the beast and the false prophet are, and their punishment will go on day and night for ever and ever.

11. [KJV] And I saw a great white throne, and him that sat on it, from whose face the earth and the heaven fled away; and there was found no place for them.

[BBE] And I saw a great white seat, and him who was seated on it, before whose face the earth and the heaven went in flight; and there was no place for them.

12. [KJV] And I saw the dead, small and great, stand before God; and the books were opened: and another book was opened, which is the book of life: and the dead were judged out of those things which were written in the books, according to their works.

[BBE] And I saw the dead, great and small, taking their places before the high seat; and the books

were open, and another book was open, which is the book of life; and the dead were judged by the things which were in the books, even by their works.

13. [KJV] And the sea gave up the dead which were in it; and death and hell delivered up the dead which were in them: and they were judged every man according to their works.

[BBE] And the sea gave up the dead which were in it; and death and Hell gave up the dead which were in them; and they were judged every man by his works.

14. [KJV] And death and hell were cast into the lake of fire. This is the second death.

[BBE] And death and Hell were put into the sea of fire. This is the second death, even the sea of fire.

15. [KJV] And whosoever was not found written in the book of life was cast into the lake of fire.

[BBE] And if anyone's name was not in the book of life, he went down into the sea of fire.

Revelation 21

1. [KJV] And I saw a new heaven and a new earth: for the first heaven and the first earth were passed away; and there was no more sea.

[BBE] And I saw a new heaven and a new earth: for the first heaven and the first earth were gone; and there was no more sea.

2. [KJV] And I John saw the holy city, new Jerusalem, coming down from God out of heaven, prepared as a bride adorned for her husband.

[BBE] And I saw the holy town, new Jerusalem, coming down out of heaven from God, like a bride made beautiful for her husband.

3. [KJV] And I heard a great voice out of heaven saying, Behold, the tabernacle of God is with men, and he will dwell with them, and they shall be his people, and God himself shall be with them, and be their God.

[BBE] And there came to my ears a great voice out of the high seat, saying, See, the Tent of God is with men, and he will make his living-place with them, and they will be his people, and God himself will be with them, and be their God.

4. [KJV] And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away.

[BBE] And he will put an end to all their weeping; and there will be no more death, or sorrow, or crying, or pain; for the first things have come to an end.

5. [KJV] And he that sat upon the throne said, Behold, I make all things new. And he said unto me, Write: for these words are true and faithful.

[BBE] And he who is seated on the high seat said, See, I make all things new. And he said, Put it in the book; for these words are certain and true.

6. [KJV] And he said unto me, It is done. I am Alpha and Omega, the beginning and the end. I will give unto him that is athirst of the fountain of the water of life freely.

[BBE] And he said to me, It is done. I am the First and the Last, the start and the end. I will freely give of the fountain of the water of life to him who is in need.

7. [KJV] He that overcometh shall inherit all things; and I will be his God, and he shall be my son.

[BBE] He who overcomes will have these things for his heritage; and I will be his God, and he will be my son.

8. [KJV] But the fearful, and unbelieving, and the abominable, and murderers, and whoremongers, and sorcerers, and idolaters, and all liars, shall have their part in the lake which burneth with fire and brimstone: which is the second death.

[BBE] But those who are full of fear and without faith, the unclean and takers of life, those who do the sins of the flesh, and those who make use of evil powers or who give worship to images, and all those who are false, will have their part in the sea of ever-burning fire which is the second death.

9. [KJV] And there came unto me one of the seven angels which had the seven vials full of the seven last plagues, and talked with me, saying, Come hither, I will shew thee the bride, the Lamb's wife.

[BBE] And one of the seven angels who had the seven vessels in which were the seven last punishments, came and said to me, Come here, and see the bride, the Lamb's wife.

10. [KJV] And he carried me away in the spirit to a great and high mountain, and shewed me that great city, the holy Jerusalem, descending out of heaven from God,

[BBE] And he took me away in the Spirit to a great and high mountain, and let me see the holy town Jerusalem, coming down out of heaven from God,

11. [KJV] Having the glory of God: and her light was like unto a stone most precious, even like a jasper stone, clear as crystal;

[BBE] Having the glory of God: and her light was like a stone of great price, a jasper stone, clear as glass:

12. [KJV] And had a wall great and high, and had twelve gates, and at the gates twelve angels, and names written thereon, which are the names of the twelve tribes of the children of Israel:

[BBE] She had a wall great and high, with twelve doors, and at the doors twelve angels; and names on them, which are the names of the twelve tribes of the children of Israel.

13. [KJV] On the east three gates; on the north three gates; on the south three gates; and on the west three gates.

[BBE] And on the east were three doors; and on the north three doors; and on the south three doors; and on the west three doors.

14. [KJV] And the wall of the city had twelve foundations, and in them the names of the twelve apostles of the Lamb.

[BBE] And the wall of the town had twelve bases, and on them the twelve names of the twelve Apostles of the Lamb.

15. [KJV] And he that talked with me had a golden reed to measure the city, and the gates thereof, and the wall thereof.

[BBE] And he who was talking with me had a gold measuring-rod to take the measure of the town, and of its doors, and its wall.

16. [KJV] And the city lieth foursquare, and the length is as large as the breadth: and he measured the city with the reed, twelve thousand furlongs. The length and the breadth and the height of it are equal.

[BBE] And the town is square, as wide as it is long; and he took the measure of the town with the rod, one thousand and five hundred miles: it is equally long and wide and high.

17. [KJV] And he measured the wall thereof, an hundred and forty and four cubits, according to the measure of a man, that is, of the angel.

[BBE] And he took the measure of its wall, one hundred and forty-four cubits, after the measure of a man, that is, of an angel.

18. [KJV] And the building of the wall of it was of jasper: and the city was pure gold, like unto clear glass.

[BBE] And the building of its wall was of jasper, and the town was clear gold, clear as glass.

19. [KJV] And the foundations of the wall of the city were garnished with all manner of precious stones. The first foundation was jasper; the second, sapphire; the third, a chalcedony; the fourth, an emerald;

[BBE] The bases of the wall of the town had ornaments of all sorts of beautiful stones. The first base was jasper; the second, sapphire; the third, chalcedony; the fourth, emerald;

20. [KJV] The fifth, sardonyx; the sixth, sardius; the seventh, chrysolite; the eighth, beryl; the ninth, a topaz; the tenth, a chrysoprasus; the eleventh, a jacinth; the twelfth, an amethyst.

[BBE] The fifth, sardonyx; the sixth, sardius; the seventh, chrysolite; the eighth, beryl; the ninth, topaz; the tenth, chrysoprase; the eleventh, jacinth; the twelfth, amethyst.

21. [KJV] And the twelve gates were twelve pearls; every several gate was of one pearl: and the street of the city was pure gold, as it were transparent glass.

[BBE] And the twelve doors were twelve pearls; every door was made of one pearl; and the street of the town was clear gold, as clear as glass.

22. [KJV] And I saw no temple therein: for the Lord God Almighty and the Lamb are the temple of it.

[BBE] And I saw no Temple there; because the Lord God, the Ruler of all, and the Lamb are its Temple.

23. [KJV] And the city had no need of the sun, neither of the moon, to shine in it: for the glory of God did lighten it, and the Lamb is the light thereof.

[BBE] And the town has no need of the sun, or of the moon, to give it light: for the glory of God did make it light, and the light of it is the Lamb.

24. [KJV] And the nations of them which are saved shall walk in the light of it: and the kings of the earth do bring their glory and honour into it.

[BBE] And the nations will go in its light: and the kings of the earth will take their glory into it.

25. [KJV] And the gates of it shall not be shut at all by day: for there shall be no night there.

[BBE] And the doors of it will never be shut by day (for there is no night there):

26. [KJV] And they shall bring the glory and honour of the nations into it.

[BBE] And the glory and honour of the nations will come into it:

27. [KJV] And there shall in no wise enter into it any thing that defileth, neither whatsoever worketh abomination, or maketh a lie: but they which are written in the Lamb's book of life.

[BBE] And nothing unclean may come into it, or anyone whose works are cursed or false; but only those whose names are in the Lamb's book of life.

Revelation 22

1. [KJV] And he shewed me a pure river of water of life, clear as crystal, proceeding out of the throne of God and of the Lamb.

[BBE] And I saw a river of water of life, clear as glass, coming out of the high seat of God and of the Lamb,

2. [KJV] In the midst of the street of it, and on either side of the river, was there the tree of life, which bare twelve manner of fruits, and yielded her fruit every month: and the leaves of the

tree were for the healing of the nations.

[BBE] In the middle of its street. And on this side of the river and on that was the tree of life, having twelve sorts of fruits, giving its fruit every month; and the leaves of the tree give life to the nations.

3. [KJV] And there shall be no more curse: but the throne of God and of the Lamb shall be in it; and his servants shall serve him:

[BBE] And there will be no more curse: and the high seat of God and of the Lamb will be there; and his servants will be worshipping him;

4. [KJV] And they shall see his face; and his name shall be in their foreheads.

[BBE] And they will see his face; and his name will be on their brows.

5. [KJV] And there shall be no night there; and they need no candle, neither light of the sun; for the Lord God giveth them light: and they shall reign for ever and ever.

[BBE] And there will be no more night; and they have no need of a light or of the shining of the sun; for the Lord God will give them light: and they will be ruling for ever and ever.

6. [KJV] And he said unto me, These sayings are faithful and true: and the Lord God of the holy prophets sent his angel to shew unto his servants the things which must shortly be done.

[BBE] And he said to me, These words are certain and true: and the Lord, the God of the spirits of the prophets, sent his angel to make clear to his servants the things which are now to come about.

7. [KJV] Behold, I come quickly: blessed is he that keepeth the sayings of the prophecy of this book.

[BBE] See, I come quickly. A blessing on him who keeps the words of this book of the prophet.

8. [KJV] And I John saw these things, and heard them. And when I had heard and seen, I fell down to worship before the feet of the angel which shewed me these things.

[BBE] And I, John, am he who saw these things and to whose ears they came. And when I had seen and given ear, I went down on my face to give worship at the feet of the angel who made these things clear to me.

9. [KJV] Then saith he unto me, See thou do it not: for I am thy fellowservant, and of thy brethren the prophets, and of them which keep the sayings of this book: worship God.

[BBE] And he said to me, See you do it not; I am a brother-servant with you and with your brothers the prophets, and with those who keep the words of this book: give worship to God.

10. [KJV] And he saith unto me, Seal not the sayings of the prophecy of this book: for the time is at hand.

[BBE] And he said to me, Let not the words of this prophet's book be kept secret, because the time is near.

11. [KJV] He that is unjust, let him be unjust still: and he which is filthy, let him be filthy still: and he that is righteous, let him be righteous still: and he that is holy, let him be holy still.

[BBE] Let the evil man go on in his evil: and let the unclean be still unclean: and let the upright go on in his righteousness: and let the holy be holy still.

12. [KJV] And, behold, I come quickly; and my reward is with me, to give every man according as his work shall be.

[BBE] See, I come quickly; and my reward is with me, to give to every man the outcome of his works.

13. [KJV] I am Alpha and Omega, the beginning and the end, the first and the last.

[BBE] I am the First and the Last, the start and the end.

14. [KJV] Blessed are they that do his commandments, that they may have right to the tree of life, and may enter in through the gates into the city.

[BBE] A blessing on those whose robes are washed, so that they may have a right to the tree of life, and may go in by the doors into the town.

15. [KJV] For without are dogs, and sorcerers, and whoremongers, and murderers, and idolaters, and whosoever loveth and maketh a lie.

[BBE] Outside are the dogs, and those who make use of evil powers, those who make themselves unclean, and the takers of life, and those who give worship to images, and everyone whose delight is in what is false.

16. [KJV] I Jesus have sent mine angel to testify unto you these things in the churches. I am the root and the offspring of David, and the bright and morning star.

[BBE] I, Jesus, have sent my angel to give witness to you of these things in the churches. I am the root and the offspring of David, the bright and morning star.

17. [KJV] And the Spirit and the bride say, Come. And let him that heareth say, Come. And let him that is athirst come. And whosoever will, let him take the water of life freely.

[BBE] And the Spirit and the bride say, Come. And let him who gives ear, say, Come. And let him who is in need come; and let everyone desiring it take of the water of life freely.

18. [KJV] For I testify unto every man that heareth the words of the prophecy of this book, If any man shall add unto these things, God shall add unto him the plagues that are written in this book:

[BBE] For I say to every man to whose ears have come the words of this prophet's book, If any man makes an addition to them, God will put on him the punishments which are in this book:

19. [KJV] And if any man shall take away from the words of the book of this prophecy, God shall take away his part out of the book of life, and out of the holy city, and from the things which are written in this book.

[BBE] And if any man takes away from the words of this book, God will take away from him his part in the tree of life and the holy town, even the things which are in this book.

20. [KJV] He which testifieth these things saith, Surely I come quickly. Amen. Even so, come, Lord Jesus.

[BBE] He who gives witness to these things says, Truly, I come quickly. Even so come, Lord Jesus.

21. [KJV] The grace of our Lord Jesus Christ be with you all. Amen.

[BBE] The grace of the Lord Jesus be with the saints. So be it.

Given free of cost based on
Matthew 10:8,
"Freely Received; Freely Give".
So, Share it freely!

Let the Glory to be
Almighty God Alone!

